
BIBLE
Hak-ngî Sṳn-kîn
Chinese, Hakka Language

Chinese, Hakka - All Bible

(Hak-ngî Sṳn-kîn: Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún)

Old Testament	
Chhóng-sṳ Ki	3
Chhut Âi-khi̍p Ki	102
Li-vi Ki	185
Mìn-su Ki	243
Sṳ̂n-min Ki	317
Yok-sû-â Ki	387
Sṳ-sṳ̂ Ki	434
Lu-tet Ki	480
Sat-mû-ngí Ki-song	487
Sat-mû-ngí Ki-ha	548
Li̍et-vòng Ki-song	600
Li̍et-vòng Ki-ha	661
Li̍t-thoi-chṳ Song	719
Li̍t-thoi-chṳ Ha	778
Yî-sṳ̂-lâ Ki	844
Nì-hî-mí Ki	862
Yî-sṳ̂-thiap Ki	890
Yok-pak Ki	904
Sṳ̂-phiên	963
Chṳ̂m-ngièn	1.116
Chhòn-tho Sû	1.168
Ngâ-kô	1.183
Yî-soi-â Sû	1.193
Yâ-li-mí Sû	1.297
Yâ-li-mí Ôi-kô	1.408
Yî-sî-kiet Sû	1.419
Tan-yî-lî Sû	1.517
Hò-sî-â Sû	1.546
Yok-ngí Sû	1.563
Â-mô-sṳ̂ Sû	1.569
Ngò-pâ-tí-â Sû	1.582
Yok-nâ Sû	1.584
Mì-kâ Sû	1.588
Nâ-fùng Sû	1.597
Hi̍ap-pâ-kuk Sû	1.601
Sî-fân-ngâ Sû	1.606
Hi̍ap-kâi Sû	1.611
Sat-kâ-li-â Sû	1.615
Mâ-lâ-kî Sû	1.633
New Testament	
Mâ-thai	1.639
Mâ-khó	1.713
Lu-kâ	1.760
Yok-hon	1.838
Sṳ́-thù Hàng-chhon	1.895
Lò-mâ Sû	1.964
Kô-lìm-tô Chhièn-sû	1.995
Kô-lìm-tô Heu-sû	2.026
Kâ-lâ-thai Sû	2.046
Yî-fut-só Sû	2.057
Fî-li̍p-pí Sû	2.068
Kô-lò-sî Sû	2.076
Thiap-sat-lò-nì-kâ Chhièn-sû	2.083
Thiap-sat-lò-nì-kâ Heu-sû	2.090
Thì-mô-thai Chhièn-sû	2.094
Thì-mô-thai Heu-sû	2.102
Thì-tô Sû	2.108
Fî-li-mùn Sû	2.112
Hî-pak-lòi Sû	2.114
Ngâ-kok Sû	2.136
Pí-tet Chhièn-sû	2.144
Pí-tet Heu-sû	2.152
Yok-hon Yit-sû	2.157
Yok-hon Ngi-sû	2.166
Yok-hon Sâm-sû	2.167
Yù-thai Sû	2.169
Khí-sṳ-li̍uk	2.172

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Chinese, Hakka - All Bible

Chhóng-sṳ Ki

Chhóng-sṳ Ki 1

Song-ti ke Chhóng-chho

1Thai-chhû, Song-ti chhóng-chho thiên-thi.

2Thi hàn-he khûng-khûng, màng-yû sṳn-hìn; vû-am châ-tén chhṳ̂m-yên; Song-ti ke Lìn chhai súi-mien song yun-hàng.

3Song-ti kóng: “Oi yû kông.” Chhiu yû kông.

4Song-ti khon kông he hó ke, chhiu chiông kông lâu am fûn-khôi.

5Song-ti chiông kông ôn-to “ngit-sṳ-thèu”, chiông am ôn-to “am-pû-thèu”. Yû am-pû, yû chêu-sṳn; liá he thèu-yit ngit.

6Song-ti kóng: “Liá-têu súi ke chûng-kiên oi-yû thiên-khûng, chiông súi song-hâ fûn-khôi.”

7Song-ti chhiu chho thiên-khûng, chiông thiên-khûng yî-ha ke súi lâu thiên-khûng yî-song ke súi fûn-khôi. Sṳ chhiu án-ngiòng vàn-sṳn.

8Song-ti chiông thiên-khûng ôn-to “thiên”. Yû am-pû, yû chêu-sṳn; liá he thi-ngi ngit.

9Song-ti kóng: “Thiên-ha ke súi oi sip chhai yit-ke só-chhai, pûn châu-thi chhut-hien.” Sṳ chhiu án-ngiòng vàn-sṳn.

10Song-ti chiông châu-thi ôn-to “thi”, chiông sip-súi ke só-chhai ôn-to “hói”. Song-ti khon liá he hó ke.

11Song-ti kóng: “Thi oi sâng-chhut kok-chúng kok-lui ke chhṳt-vut: yû-têu chhut-sán ńg-kuk, yû-têu kiet kó-chṳ́, kó-chṳ́ tî-poi yû-fut.” Sṳ chhiu án-ngiòng vàn-sṳn.

12Thi chhiu sâng-chhut kok-chúng kok-lui ke chhṳt-vut: yû-têu chhut-sán ńg-kuk, yû-têu kiet kó-chṳ́, kó-chṳ́ tî-poi yû-fut. Song-ti khon liá he hó ke.

13Yû am-pû, yû chêu-sṳn; liá he thi-sâm ngit.

14Song-ti kóng: “Thiên-táng oi yû kông-thí, fûn-phet ngit-ya, lòi cho chiet-khì lâu ngièn-ngit ke ki-ho,

15pin oi chhai thiên-táng fat-kông, cheu-liong thai-thi.” Sṳ chhiu án-ngiòng vàn-sṳn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Song-ti chhiu chho-chhut lióng-ke thai kông-thí, thai ke kón ngit-sṳ̀-thèu, se ke kón am-pû-thèu. Kì yu chho chhin-tô sên-é.

17Song-ti chiông kông-thí ôn chhai thiên-khûng, lòi cheu-liong thai-thi,

18kón-lî ngit-ya, fûn-phet mìn-am. Song-ti khon liá he hó ke.

19Yû am-pû, yû chêu-sṳ̀n; liá he thi-si ngit.

20Song-ti kóng: “Súi-chûng oi fàn-chhṳ̀t tô-chúng thung-vut; thiên-khûng chûng oi yû tô-chúng fî-niâu.”

21Song-ti chhiu chhóng-chho chhin thai ke hói-chhu, súi-chûng kok-chúng kok-lui yû sâng-miang ke thung-vut, lâu thiên-khûng kok-chúng kok-lui ke fî-niâu. Song-ti khon liá he hó ke.

22Song-ti su-fuk pûn liá-têu thung-vut kóng: “Ǹg-lui oi chhai hói-chûng fàn-chhṳ̀t, fî-niâu ya oi chhai thi-song chen-kâ.”

23Yû am-pû, yû chêu-sṳ̀n; liá he thi-ńg ngit.

24Song-ti kóng: “Thai-thi oi fàn-chhṳ̀t kok-chúng kok-lui yû sâng-miang ke thung-vut: thèu-sâng, phà-chhùng lâu yâ-chhu.” Sṳ chhiu án-ngiòng vàn-sṳ̀n.

25Song-ti chhiu chho-chhut thi-song kok-chúng kok-lui ke yâ-chhu, thèu-sâng lâu phà-chhùng. Song-ti khon liá he hó ke.

26Song-ti kóng: “Ngài-têu oi cheu ngài-têu ke hìn-siong, ngài-têu ke yong-sṳt chho-ngìn, pûn kì-têu kón-lî hói-tú ke ǹg, khûng-chûng ke fî-niâu, thi-song ke thèu-sâng, kok-chúng thi-song ke phà-chhùng, lâu chhiòn-thi.”

27Song-ti chhiu cheu chhṳ-kâ ke hìn-siong chhóng-chho ngìn, Kì cheu Song-ti ke hìn-siong chhóng-chho nàm-ngìn lâu ńg-ngìn.

28Song-ti chhiu su-fuk kì-têu, yu tui kì-têu kóng: “Oi kiung tô-tô chṳ́-ńg, phien-mân sṳ-kie, lòi chhṳ-lî thai-thi, ya oi kón-lî hói-tú ke ǹg, khûng-chûng ke fî-niâu lâu thi-song kok-chúng thung-vut.”

29Song-ti kóng: “Khon â! Ngài chiông chhiòn-thi ke ńg-kuk lâu kok-chúng kó-chṳ́ su-pûn ngì-têu cho sṳ̀t-vut.

30Chúng-he, thi-song ke chéu-chhu lâu khûng-chûng ke fî-niâu, pin thi-song kok-chúng thung-vut, Ngài chiông chhiâng ke chhṳ̀t-vut su-pûn kì-têu cho sṳ̀t-vut.” Sṳ chhiu án-ngiòng vàn-sṳ̀n.

31Song-ti khon Kì yit-chhiet só-chho ke he fî-sòng hó. Yû am-pû, yû chêu-sṳ̀n; liá he thi-liuk ngit.

Chhóng-sṳ Ki 2

1Án-ngiòng, thiên-thi van-vut lûng-chúng chho-chhè lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Thi-chhit ngit Song-ti vàn-sṳn yit-chhiet ke kûng-chok, chhiu thìn-kûng hiet-khun.

3Song-ti su-fuk pûn thi-chhit ngit, chiông liá-ngit fûn-phėt vì-sṳn, yîn-vi Kì chhai liá-ngit vàn-sṳn yit-chhiet chhóng-chho ke kûng-chok, chhiu thìn-kûng hiet-khun.

4Liá chhiu-he thiên-thi chhóng-chho ke lòi-lit̀.

Yî-thien-yèn

Chú Song-ti chhóng-chho thiên-thi ke sṳ-chiet,

5thi hàn-màng yû chhó-muk, chhoi hàn-màng sâng chhut-lòi, yîn-vi Chú Song-ti hàn-màng lo̍k-yí chhai thi-song, ya màng yû-ngìn kâng-chung;

6chúng-he yû súi tui thi-hâ yúng-chhut, chṳ-yun chhiòn-thi.

7Heu-lòi Chú Song-ti yung thi-song ke nài chho ngìn, chiông sâng-miang ke hi phùn-ngi̍p kì ke phi-khûng, kì chhiu sàng-cho yû sâng-miang ke ngìn.

8Chú Song-ti chhai tûng-fông sat-li̍p Yî-thien-yèn, chiông Kì chhóng-chho ke ngìn piong chhai ke-vi.

9Chú Song-ti pûn thi sâng-chhut kok-chúng chiâng ke su-muk, kiet-chhut hó-sṳt̍ ke kó-chṳ́. Chhai yèn tûng-ông yû yit-thèu sâng-miang-su, ya yû yit-thèu nèn sṳ́-ngìn fûn-phėt san-ok ke su-é.

10Yû yit-thiàu thai-hò tui Yî-thien liù-chhut, chṳ-yun ke-yèn, tui Yî-thien fûn-cho si-thiàu hò-pa.

11Thi-yit thiàu ôn-to Pí-sun-hò, liù-ko Ha̍p-fî-lâ chhiòn-thi, chhai ke-vi yû kîm-é.

12Ke-vi ke kîm-é chhin-sùn, ke-vi yu-yû kô-kui ke hiông-liau lâu pó-sa̍k.

13Thi-ngi thiàu ôn-to Kî-hiun-hò, liù-ko Kú-sṳt̍ chhiòn-thi.

14Thi-sâm thiàu ôn-to Tí-kiet-lî-sṳ-hò, liù-ko Â-sut tûng-phu. Thi-si thiàu ôn-to Yu-fat-lâ-tí-hò.

15Chú Song-ti chiông ke-ngìn piong chhai Yî-thien-yèn, ham kì hi kâng-chung, khon-sú ke-yèn.

16Chú Song-ti fûn-fu ke-ngìn kóng: “Yèn-tú kok-chúng su-táng ke kó-chṳ́, ngì chhiòn-phu cho-tet sṳt̍,

17chúng-he, ke-thèu nèn sṳ́-ngìn fûn-phėt san-ok ke su-é só-kiet ke kó-chṳ́, ngì yit-thin cho-m̀-tet sṳt̍; yîn-vi ngì sṳt̍ ke sṳ yit-thin voi sí!”

18Heu-lòi, Chú Song-ti kóng: “Ke-ngìn kû-tân sên-fa̍t m̀-hó, Ngài oi vi kì chho yit-ke tên-tui ke phân lòi pông-chhu kì.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Chú Song-ti yung nài chho thi-song kok-chúng ke chéu-chhu, lâu khûng-chûng kok-chúng ke fî-niâu, chhiòn-phu tai-to ke-ngìn mien-chhièn, khon kì ngióng-pân ôn-miàng. Ke-ngìn ngióng-pân ôn kok-chúng thung-vu̍t, ke chhiu-he kì ke miàng.

20Ke-ngìn chhiu lâu só-yû ke thèu-sâng, khûng-chûng ke fî-niâu, yâ-thi ke chéu-chhu ôn-miàng; chúng-he ke-ngìn chhìm m̀-tó tên-tui ke phân hó pông-chhu kì.

21Chú Song-ti pûn ke-ngìn tông hó-soi. Kì soi-thet ke sṳ̀, Chú Song-ti nâ-chhut kì ke yit-kî yám-pâi-kut, yèn-heu chiông ngiuk hа̍p chón-hi.

22Chú Song-ti chhiu yung ke-ngìn sṳ̂n-song só nâ-chhut ke-kî yám-pâi-kut chho yit-ke ńg-ngìn, chiông kì tai-to ke-ngìn mien-chhièn.

23Ke-ngìn kóng: “Liá chang he ngài kut-chûng ke kut, ngiuk-chûng ke ngiuk; kì oi ham-cho ‘ńg-ngìn’, yîn-vi kì he tui ‘nàm-ngìn’ sṳ̂n-song nâ chhut-lòi ke.”

24Yîn-vi án-ngiòng, nàm-ngìn oi lì-khôi kì ke yà-ôi, lâu pû-ngiòng kiet-hа̍p, lióng-sà sàng-cho yit-thí.

25Ke-ngìn lâu kiâ pû-ngiòng lióng-sà chhak-sṳ̂n lu-thí, chúng-he kì-têu pin-mò khon-cho kien-seu.

Chhóng-sṳ Ki 3

Ngìn Vì-poi Min-lin

1Sà he Chú Song-ti só chhóng-chho ke thung-vu̍t tông-chûng chui káu-koai ke. Sà tui ke ńg-ngìn kóng: “Song-ti kám yû-yáng kóng-ko ngì-têu yit-thin cho-m̀-tet sṳ̍t yèn-chûng só-yû su-táng ke kó-chṳ́?”

2Ke ńg-ngìn en-kóng: “Yèn-chûng su-táng ke kó-chṳ́ ngài-têu chhiòn-phu cho-tet sṳ̍t;

3chṳ́-yû yèn tûng-ông ke-thèu su-táng ke kó-chṳ́, Song-ti sṳt-kóng: ‘Ngì-têu cho-m̀-tet sṳ̍t, ya m̀-hó miâ, na m̀ thâng-chhiùng, ngì-têu chhiu voi sí.’ ”

4Sà tui ńg-ngìn kóng: “Ngì-têu mò yit-thin voi sí,

5yîn-vi Song-ti tî ngì-têu nâ-lòi sṳ̍t, muk-chû chhiu voi pien-kîm, ngì-têu voi chhiong Song-ti án-ngiòng hiáu-tet fûn-phe̍t san-ok.”

6Ke ńg-ngìn khon-tó ke-thèu su-é ke kó-chṳ́ hó-sṳ̍t, hó-khon, yu voi pûn ngìn tet-tó chṳ-fi, kì chhiu chiông kó-chṳ́ chak hâ-lòi sṳ̍t, ya nâ-pûn kiâ ló-kûng, kiâ ló-kûng ya sṳ̍t.

7Kì lióng-sà ke muk-chû chhiu kîm hí-lòi, chang tî chhṳ-kâ he chhak-sṳ̂n lu-thí, chhiu phiên vù-fâ-kó-su ke ya̍p-é lòi-châ sṳ̂n-thí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Ke-ngit lìm-am-é, ke-ngìn lâu kiâ pû-ngiòng thâng-tó Chú Song-ti chhai yèn-tú hàng ke sâng-yîm, chhiu khong chhai yèn-tú ke su-lìm chûng, m̀-kám kien Chú Song-ti ke mien.

9Chú Song-ti ham ke-ngìn, tui kì kóng: “Ngì chhai nai?”

10Kì kóng: “Ngài chhai yèn-chûng thâng-tó Ngì ke sâng, yîn-vi ngài chhak-sṳ̂n lu-thí, kiâng-to khong hí-lòi.”

11Chú Song-ti kóng: “Má-ngìn lâu ngì kóng ngì chhak-sṳ̂n lu-thí nè? Ngì kám-yû sṳt Ngài fûn-fu ngì cho-m̀-tet sṳt ke-thèu su-táng ke kó-chṳ́?”

12Ke-ngìn kóng: “Ngì su-pûn ngài cho-phân ke ńg-ngìn, kì chiông ke su-táng ke kó-chṳ́ pûn ngài, ngài chhiu sṳt.”

13Chú Song-ti mun ke ńg-ngìn kóng: “Ngì to-tái cho-má-ke sṳ nè?” Ńg-ngìn kóng: “Sà yín-yu ngài, ngài chhiu sṳt.”

Chú Song-ti Phan Kì-têu

14Chú Song-ti tui sà kóng: “Ngì ki-yèn cho liá-sṳ, chhiu yit-thin su chit-fa̍t, voi pí yit-chhiet sên-hiuk lâu yâ-chhu kha chhôi-ko. Ngì oi yung tú-sṳ́ sò, chûng-sṳ̂n sṳt-nài.

15Ngài oi sṳ́ ngì lâu ńg-ngìn kiet yên-sù; ngì ke heu-thoi lâu ńg-ngìn ke heu-thoi pí-chhṳ́ yen-hen. Kì oi tá ngì ke thèu; ngì oi ngâu kì ke kiok-châng.”

16Chú Song-ti yu tui ke ńg-ngìn kóng: “Ngài oi thai-thai chen-kâ ngì fài-yín ke thung-khú; ngì oi chhai thung-khú chûng kiung chṳ́-ńg. Ngì voi oi-mu ngiâ ló-kûng; ngiâ ló-kûng voi kón ngì.”

17Chú Song-ti yu tui Â-tông kóng: “Ngì ki-yèn thâng ngiâ pû-ngiòng ke fa, sṳt Ngài fûn-fu ngì cho-m̀-tet sṳt ke-thèu su-táng ke kó-chṳ́, thú-thi oi yîn-vi ngì lòi-su chu-chú; ngì oi yit-sên-ngìn lò-luk, chang-nèn tui thú-thi tet-tó sṳt-vu̍t.

18Thú-thi vi-tó ngì voi sâng net-è lâu chha̍p-chhó, ngì ya oi sṳt yâ-sâng ke chhoi.

19Ngì oi hon liù ma̍k-lo̍k chang-yû hó-sṳt, chhṳ̍t-to ngì kûi-thú, yîn-vi ngì he tui nài chhut-lòi ke. Ngì pún-lòi he nài, to-mî oi kûi-thú.”

20 Â-tông lâu kiâ pû-ngiòng ôn-to Ha-vâ, yîn-vi kì he ngìn-lui ke â-mê.

21Chú Song-ti yung chhu-phì cho sâm-fu pûn Â-tông lâu kiâ pû-ngiòng chok.

Kiuk-chhut Yî-thien-yèn

22Chú Song-ti kóng: “Khon â! Ke-ngìn yí-kîn lâu ngài-têu siông-chhiong, voi fûn-phe̍t san-ok; kiâng-pha kì liá-ha yu chhûn-sú chak sâng-miang-su ke kó-chṳ́ sṳt, chhiu yún-yén m̀-voi sí.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Só-yî Chú Song-ti chiông kì kiuk-chhut Yî-thien-yèn, pûn kì hi kâng-chung — kì pún-lòi he tui thú-thi chhut-lòi ke.

24Chú Song-ti kiuk-chéu ke-ngìn, yu chhai Yî-thien-yèn tûng-phién ôn-sat kî-lu-pak lâu si-mien chón-thung fat-fó ke kiam, lòi-chóng sâng-miang-su ke lu.

Chhóng-sṳ Ki 4

Kâi-yún lâu Â-pak

1Â-tông lâu kiâ pû-ngiòng Ha-vâ thùng-fòng. Ha-vâ yû sṳn-hong, kiung yit-ke lai-é, kóng: “Yîn-vi Song-chú ke pông-chhu, ngài tet-tó yit-ke lai-é.” Kì chhiu lâu kì ôn-miàng Kâi-yún.

2Heu-lòi, kì kiung Kâi-yún ke ló-thâi Â-pak. Â-pak he mu̍k-ngìn; Kâi-yún he kâng-chung ngìn.

3Ko yit-chham sṳ-kiên, Kâi-yún nâ thú-thi ke chhut-sán cho chi-vu̍t hien-pûn Song-chú.

4Â-pak nâ yòng-khiùn ke thèu-thôi, yu he chhin-phì ke cho chi-vu̍t hien-pûn Song-chú. Song-chú fôn-hí Â-pak, chiap-na̍p kì ke chi-vu̍t,

5chúng-he Song-chú mò fôn-hí Kâi-yún lâu kì ke chi-vu̍t. Kâi-yún chhiu pien-mien, thai fat-khién.

6Song-chú tui Kâi-yún kóng: “Ngì cho-má-ke thai fat-khién? Cho-má-ke pien-mien nè?

7Ngì na-he cho-chho̍k, kám m̀-voi su-tó chiap-na̍p? Na-he ngì cho m̀-chho̍k, chhui chhiu phu̍k chhai ngì mùn-héu. Chhui oi tet-tó ngì, chúng-he ngì oi chṳ-fu̍k chhui.”

8Heu-lòi, Kâi-yún tui ló-thâi Â-pak kóng: “Ngài-têu lòi-hi thièn-hong!” Kì-têu chhai thièn-hong ke sṳ, Kâi-yún chhiu chhut-sú chiông ló-thâi Â-pak chhṳ-sí.

9Song-chú tui Kâi-yún kóng: “Ngiâ ló-thâi Â-pak chhai nai-vi?” Kì en-kóng: “Ngài m̀-tî. Ngài kám-he chóng ngâ ló-thâi ke?”

10Song-chú kóng: “Ngì cho má-ke nè? Ngiâ ló-thâi ke hiet tui thi-nài-hâ chhut-sâng thèu Ngài.

11Yîn-vi thi khôi-choi tui ngì ke sú-chûng thûn-thet ngiâ ló-thâi ke hiet; liá-ha ngì oi tui thi lòi su chu-chú.

12Ngì kâng-chung, thi ya mò-chai vi ngì chhut-sán. Ngì oi chhai thi-song to-chhu liù-long.”

13Kâi-yún tui Song-chú kóng: “Ngài su ke hìn-fa̍t thet-chhûng, chhêu-ko ngài só-nèn tâm-tông ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Khon â! Kîm-pû-ngit Ngì chiông ngài tui liá-thi kiuk chhut-hi, ngài chhiu kien m̀-tó Ngì ke mien; ngài chiông voi chhai thi-song to-chhu liù-long, mò-lun má-ngìn tù-tó ngài chhiu sióng-oi chhṳ ngài.”

15Song-chú tui kì kóng: “M̀-voi án-ngiòng, fàm-he chhṳ Kâi-yún ke oi su chhit-phi ke po-yin.” Song-chú chhiu pûn Kâi-yún yit-ke ki-ho, miên-tet ngìn tù-tó kì chhiu chhṳ kì.

16Kâi-yún chhiu lì-khôi Song-chú mien-chhièn, hèt chhai Yî-thien-yèn tûng-phién ôn-to liù-long chṳ-thi ke Nò-tet.

Kâi-yún ke Heu-thoi

17Kâi-yún lâu kiâ pû-ngiòng thùng-fòng, kiâ pû-ngiòng chhiu-yû sṳn-hong, kiung Yî-nok. Kâi-yún hí yit-chho sàng, chhiu yung kiâ lai-é ke miàng chiông ke-sàng ham-cho Yî-nok.

18Yî-nok kiung Yî-nâ; Yî-nâ kiung Mí-fu-ngâ-li; Mí-fu-ngâ-li kiung Mâ-thú-sat-li; Mâ-thú-sat-li kiung Lâ-màk.

19Lâ-màk thó lióng-ke pû-ngiòng, yit-ke miàng ôn-to Â-thai, hàn yit-ke miàng ham-cho Sé-lâ.

20Â-thai kiung Ngâ-pat; Ngâ-pat chhiu-he hèt chong-phùng, hiuk thèu-sâng ke ngìn ke siên-chú.

21Kiâ ló-thâi miàng ham-cho Yù-pat; kì he thàn-khìm, phùn-sêu ke ngìn ke siên-chú.

22Sé-lâ ya kiung Thú-pat-Kâi-yún, chhiu-he tá-chho kok-chúng thùng-thiet li-hi ke. Thú-pat-Kâi-yún ke ló-moi chhiu-he Nâ-mâ.

23Lâ-màk tui kì lióng-ke pû-ngiòng kóng: “Â-thai, Sé-lâ â, thâng ngài kóng! Lâ-màk ke pû-ngiòng â, oi thâng chhîn-chhú! Sông-hoi ngài ke ngìn, ngài chhṳ-sí kì; Heu-sâng ngìn tá-sông ngài, ngài chhṳ-thet kì.

24Na-he chhṳ-sí Kâi-yún ke oi phòi chhit-thiàu miang, chhṳ-sí Lâ-màk ke chhiu-oi phòi chhit-sṳp chhit-thiàu miang.”

Sai-thi̍t lâu Yî-nò-sṳ

25Â-tông yu lâu kiâ pû-ngiòng thùng-fòng; Ha-vâ chhiu kiung yit-ke lai-é, chiông kì ôn-to Sai-thi̍t, kóng: “Song-ti nang-ngoi yu pûn ngài yit-ke lai-é, lòi-thoi Kâi-yún chhṳ-sí ke Â-pak.”

26Sai-thi̍t ya kiung yit-ke lai-é, chiông kì ôn-to Yî-nò-sṳ. Ke-sṳ, ngìn chang khôi-sṳ́ khiù-ham Song-chú ke miàng.

Chhóng-sṳ Ki 5

Â-tông ke Heu-thoi

(Li̍t-thoi-chṳ Song 1:1-4)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Liá he Â-tông heu-thoi ke chhṳk-phú. (Song-ti chhóng-chho ngìn ke sṳ̀, he cheu Song-ti ke yong-sṳt chho kì.

2Kì chhóng-chho kì-têu, yû-nàm yû-ńg. Kì-têu su-chho ke sṳ̀, Song-ti su-fuk pûn kì-têu, chiông kì-têu ôn-cho “ngìn”.)

3Â-tông yit-pak sâm-sṳ̀p se ke sṳ̀, kiung yit-ke lai-é, hìn-siong, yong-sṳt lâu kì chhṳ-kâ chhin siông-chhiong, chhiu lâu kì ôn-to Sai-thi̍t.

4Â-tông kiung Sai-thi̍t yî-heu, hàn chhai-sṳ pat-pak ngièn, yu sên-yông chṳ́-ńg.

5Â-tông sṳt-to kiú-pak sâm-sṳ̀p se chang ko-sṳ̂n.

6Sai-thi̍t yit-pak làng ńg-se ke sṳ̀, kiung Yî-nò-sṳ.

7Sai-thi̍t kiung Yî-nò-sṳ yî-heu, hàn chhai-sṳ pat-pak làng chhit-ngièn, yu sên-yông chṳ́-ńg.

8Sai-thi̍t sṳt-to kiú-pak yit-sṳ̀p ngi-se chang ko-sṳ̂n.

9Yî-nò-sṳ kiú-sṳ̀p se ke sṳ̀, kiung Kâi-nàm.

10Yî-nò-sṳ kiung Kâi-nàm yî-heu, hàn chhai-sṳ pat-pak yit-sṳ̀p ńg-ngièn, yu sên-yông chṳ́-ńg.

11Yî-nò-sṳ sṳt-to kiú-pak làng ńg-se chang ko-sṳ̂n.

12Kâi-nàm chhit-sṳ̀p se ke sṳ̀, kiung Mâ-le̍t-li̍et.

13Kâi-nàm kiung Mâ-le̍t-li̍et yî-heu, hàn chhai-sṳ pat-pak si-sṳ̀p ngièn, yu sên-yông chṳ́-ńg.

14Kâi-nàm sṳt-to kiú-pak yit-sṳ̀p se chang ko-sṳ̂n.

15Mâ-le̍t-li̍et liuk-sṳ̀p ńg-se ke sṳ̀, kiung Ngâ-li̍et.

16Mâ-le̍t-li̍et kiung Ngâ-li̍et yî-heu, hàn chhai-sṳ pat-pak sâm-sṳ̀p ngièn, yu sên-yông chṳ́-ńg.

17Mâ-le̍t-li̍et sṳt-to pat-pak kiú-sṳ̀p ńg-se chang ko-sṳ̂n.

18Ngâ-li̍et yit-pak liuk-sṳ̀p ngi-se ke sṳ̀, kiung Yî-nok.

19Ngâ-li̍et kiung Yî-nok yî-heu, hàn chhai-sṳ pat-pak ngièn, yu sên-yông chṳ́-ńg.

20Ngâ-li̍et sṳt-to kiú-pak liuk-sṳ̀p ngi-se chang ko-sṳ̂n.

21Yî-nok liuk-sṳ̀p ńg-se ke sṳ̀, kiung Mâ-thú-sat-lâ.

22Yî-nok kiung Mâ-thú-sat-lâ yî-heu, lâu Song-ti thùng-hàng sâm-pak ngièn, yu sên-yông chṳ́-ńg.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Yî-nok chhai-sṳ sṳt-to sâm-pak liuk-sṳp ńg-se.

24Yî-nok lâu Song-ti khiung-ha hàng, yî-heu Song-ti chiông kì tai-chéu, kì chhiu mò-chhôi lé.

25Mâ-thú-sat-lâ yit-pak pat-sṳp chhit-se ke sṳ̀, kiung Lâ-mȧk.

26Mâ-thú-sat-lâ kiung Lâ-mȧk yî-heu, hàn chhai-sṳ chhit-pak pat-sṳp ngi-ngièn, yu sên-yông chṳ́-ńg.

27Mâ-thú-sat-lâ sṳt-to kiú-pak liuk-sṳp kiú-se chang ko-sṳn.

28Lâ-mȧk yit-pak pat-sṳp ngi-se ke sṳ̀, kiung yit-ke lai-é,

29lâu kì ôn-to Nò-â, kóng: “Yîn-vi Song-chú chu-chú thú-thi, pûn ngài-têu lò-luk kâng-chung, liá-ke lai-é voi pûn ngài-têu chhai sîn-khú chûng tet-tó ôn-ví.”

30Lâ-mȧk kiung Nò-â yî-heu, hàn chhai-sṳ ńg-pak kiú-sṳp ńg-ngièn, yu sên-yông chṳ́-ńg.

31Lâ-mȧk sṳt-to chhit-pak chhit-sṳp chhit-se chang ko-sṳn.

32Nò-â ńg-pak se ke sṳ̀, kiung Sám, Hàm lâu Ngâ-fut.

Chhóng-sṳ Ki 6

Ngìn-lui ke Sià-ok

1Ngìn-lui chhai thi-song khôi-sṳ́ chen-kâ ke sṳ̀, ya yû kiung moi-é.

2Ke-têu chhṳ̂n-cho Song-ti lai-é ke khon-tó ngìn-lui ke moi-é chhin-chiâng, chhiu sùi-yi thȯk-hi cho pû-ngiòng.

3Song-chú kóng: “Ngìn ki-yèn sȕk ngiuk-thí, Ngài ke Lìn chhiu m̀-voi yún-yén chhai kì tî-poi, só-yî kì ke su-miang khó-yî to yit-pak ngi-sṳp se.”

4Ke-sṳ̀ yî-heu, chhai thi-song yû kô-thai ke ngìn; kì-têu he chhṳ̂n-cho Song-ti ke lai-é lâu ngìn-lui ke moi-é só-kiung ke heu-thoi, he kú-sṳ̀-thoi ke yîn-hiùng lâu miàng-ngìn.

5Song-chú khon-tó ngìn-lui chhai thi-song chhui-ok mân-mân, ngìn-ngìn sîm-chûng kûi-ngit só-sióng ke chhiòn-he sià-ok.

6Song-chú tho-than Kì chho-ngìn chhai thi-song, sîm-chûng yù-sông.

7Song-chú kóng: “Ngài oi tui thi-song sêu-mėt Ngài chho ke ngìn-lui, ya oi chhù-mėt chhu-lui, phà-chhùng lâu fî-niâu, yîn-vi Ngài heu-fí chho kì-têu.”

8Chúng-he Song-chú fôn-hí Nò-â.

Nò-â ke Ku-sṳ

9Nò-â ke heu-thoi ki chhai hâ-poi: Nò-â he chṳn-chhṳ̀t ngìn, he tông-sṳ̀ yit-ke mò-hó hiàm ke ngìn; kì lâu Song-ti yû chhîn-mėt ke kâu-vông.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Nò-â kiung sâm-ke lai-é, chhiu-he Sám, Hàm lâu Ngâ-fut.

11Khì-thâ ke ngìn chhai Song-ti khon-lòi he sià-ok ke, chhiòn-thi chhûng-mân hiûng-phau.

12Song-ti khon chhiòn sṳ-kie yí-kîn phai-fái, só-yû ke ngìn chhai thi-song só-hàng ke fî-sòng sià-ok.

13Song-ti tui Nò-â kóng: “Ngài kiet-thin oi mėt-thet só-yû ke ngìn, yîn-vi sṳ-kie chhûng-mân kì-têu ke hiûng-phau; Ngài oi chiông kì-têu lâu liá sṳ-kie khiung-ha sêu-mėt.

14Ngì oi thȯk chhiùng-pak su-liau cho yit-chak thai-sòn; tî-poi oi yû tông-tô kiên-fòng, ngoi-poi, tî-poi chhiòn-phu chhit chhiùng-hiông.

15Liá thai-sòn oi án-ngiòng cho: chhòng yit-pak sâm-sṳ̀p sâm kûng-chhak, fat ngi-sṳ̀p ngi kûng-chhak, kô sṳ̀p-sâm kûng-chhak.

16Si-vì oi cho chhûng-mùn chiap-to sòn-táng, kô si-sṳ̀p si kûng-fûn. Mùn oi ôn chhai sùn-thèu. Thai-sòn oi yû song, chûng, hâ sâm-chhèn.

17Khon â! Ngài oi pûn thai-súi fam-lam thai-thi, sêu-mėt thiên-ha yit-chhiet yû sâng-miang, yû hiet-hi ke sâng-vu̍t; só-yû chhai thi-song ke lûng-chúng oi mėt-thet.

18Chúng-he Ngài lâu ngì lip-yok. Ngì lâu ngiâ pû-ngiòng, lai-é, sîm-khiû oi ngi̍p-hi thai-sòn.

19Yit-chhiet yû sâng-miang ke thung-vu̍t kok yit-tui, yit kûng yit mà, ngì oi tai-ngi̍p thai-sòn, cho-tet chhai ngì ke-vi pó-chhiòn kì-têu ke sâng-miang.

20Kok-chúng fî-niâu, thèu-sâng, thi-song ke phà-chhùng, tak-yong yit-tui, oi to ngì ke-vi lòi pó-chhiòn sâng-miang.

21Ngì oi chit-chhùn kok-chúng sṳ̍t-vu̍t, lòi-cho ngì lâu kì-têu ke sṳ̍t-vu̍t.”

22Nò-â chhiu vàn-chhiòn cheu Song-ti só fûn-fu ke hi-cho.

Chhóng-sṳ Ki 7

Pot Thai-súi

1Song-chú tui Nò-â kóng: “Ngì lâu chhiòn-kâ oi-ngi̍p thai-sòn hi, yîn-vi Ngài fat-hien chhai liá sṳ-thoi chûng, chṳ́-yû ngì chhai Ngài mien-chhièn he chṳn-chhṳ̍t ke ngìn.

2Chûng-kau lî-ngì thin-cho chhiang-li ke kok-chúng thung-vu̍t, ngì oi tai chhit kûng chhit mà; kok-chúng mò chhiang-li ke thung-vu̍t, oi tai yit kûng yit mà.

3Fî-niâu ya oi tai chhit kûng chhit mà, pûn kì-têu pó-miang liù-chúng chhai chhiòn-thi;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4yîn-vi chai-ko chhit-ngit, Ngài oi lo̍k thai-súi si-sṳ̍p ngit-ya, chiông Ngài só chhóng-chho ke yit-chhiet sâng-vu̍t lûng-chúng tui thi-song chhù-me̍t.”

5Nò-â chhiu cheu Song-chú só fûn-fu ke hi-cho.

6Nò-â liuk-pak se ke sṳ̀, thai-súi fam-lam chhai thi-song.

7Nò-â chhiu lâu kiâ pû-ngiòng, lai-é, sîm-khiû chin-ngi̍p thai-sòn sám thai-súi.

8Chhiang-li lâu mò chhiang-li ke thung-vu̍t, fî-niâu, lâu thi-song yit-chhiet ke phà-chhùng,

9lûng-chúng yit-tui yit-tui, yû-kûng yû-mà, thèn Nò-â ngi̍p thai-sòn, he cheu Song-ti fûn-fu Nò-â ke.

10Chhit-ngit heu, thai-súi fam-lam chhai thi-song.

11Nò-â liuk-pak se ke-ngièn, ngi-ngie̍t sṳ̍p-chhit ke-ngit, chhṳ̂m-yên só-yû ke thai súi-ngièn lie̍t khôi-lòi, thiên-táng ke súi-mùn ya tá khôi-lòi,

12thai-yí lo̍k chhai thi-song si-sṳ̍p ngit-ya.

13Chhiu chhai ke-ngit, Nò-â lâu kiâ pû-ngiòng, kiâ lai-é Sám, Hàm, Ngâ-fut, pin sâm-ke sîm-khiû lûng-chúng chin-ngi̍p thai-sòn.

14Kì-têu lâu kok-chúng kok-lui ke yâ-chhu, thèu-sâng, thi-song ke phà-chhùng, pin fî-niâu chhiòn-phu chin-ngi̍p thai-sòn.

15Yit-chhiet yû sâng-miang, yû hiet-hi ke sâng-vu̍t, lûng-chúng yit-tui yit-tui thèn Nò-â chin-ngi̍p thai-sòn.

16Ke-têu ngi̍p-hi ke thung-vu̍t, chhiòn-phu yû-kûng yû-mà, he cheu Song-ti fûn-fu Nò-â ke. Yèn-heu Song-chú thoi Nò-â koân-mùn.

17Thi-song cho thai-súi si-sṳ̍p ngit. Súi chong hí-lòi, thai-sòn chhai súi-mien song phò hí-lòi.

18Súi chhai thi-song ye̍t-chong ye̍t-kô, thai-sòn chhai súi-mien song phêu-lòi phêu-hi.

19Thi-song ke súi ye̍t-lòi ye̍t-thai, chiông thiên-ha yit-chhiet ke kô-sân mu̍t chhai súi-tái.

20Thai-súi chhêu-ko sân-táng chhit kûng-chhak, só-yû kô-sân mu̍t chhai súi-tái.

21Thi-song só-yû ke thung-vu̍t, chhiu-he fî-niâu, thèu-sâng, yâ-chhu, phà-chhùng, pin só-yû ke ngìn lûng-chúng sí chhiang-chhiang.

22Só-yû chhai thi-song phi-khûng yû-hi ke sâng-vu̍t lûng-chúng sí-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Thi-song só-yû ke sâng-vu̍t, tui ngìn to thèu-sâng, phà-chhùng, lâu fî-niâu, lûng-chúng tui thi-song chhù-me̍t; chṳ́-yû liù-hâ Nò-â pin ke-têu lâu kì khiung-ha chhai thai-sòn tú ke.

24Thai-súi mu̍t-thet thai-thi yit-pak ńg-sṳ̍p ngit.

Chhóng-sṳ Ki 8

Thai-súi Thui-thet

1Song-ti mò m̀ ki-tet Nò-â lâu thai-sòn só-yû ke thung-vu̍t, thèu-sâng. Song-ti ham fûng hi-chhôi thai-thi, súi chhiu thui lé.

2Chhṳ̂m-yên ke súi-ngièn lâu thiên-táng ke súi-mùn ya koân hí-lòi, thiên-khûng ke thai-yí me thìn hâ-lòi.

3Súi chhai thi-song kín-lòi kín-liám; yit-pak ńg-sṳ̍p ngit heu, súi chhiu thui.

4Chhit-ngie̍t sṳ̍p-chhit, thai-sòn thìn chhai Â-lâ-la̍p sân-táng.

5Súi yu ki-siu̍k kín-thui, to sṳ̍p-ngie̍t chhû-yit, chhiu khon tet-tó sân-táng.

6Si-sṳ̍p ngit heu, Nò-â tá-khôi thai-sòn ke chhûng-mùn,

7piong yit-chak vû-â chhut-hi; liá-chak vû-â pî-lòi pî-hi, chhṳ̍t-to súi chhai thi-song châu-thet.

8Kì yu piong yit-chak ngie̍t-kap-è chhut-hi, oi-khon súi tui thi-song thui màng?

9Chúng-he, yîn-vi súi hàn chim-tén thai-thi, ngie̍t-kap-è chhìm m̀-tó thìn-kiok ke thi-fông, chhiu pî-chón thai-sòn Nò-â ke-vi. Nò-â chhûn-sú chiông ngie̍t-kap-è chiap-ngi̍p thai-sòn lòi.

10Kì yu tén chhit-ngit, chai yit-pái chiông ngie̍t-kap-è tui thai-sòn piong chhut-hi.

11To lìm-am-é, ngie̍t-kap-è chón-to kì ke-vi, choi hàm-tén túi hâ-lòi ke sîn kám-lám ya̍p; án-ngiòng, Nò-â chhiu tî súi thui lé.

12Yu tén chhit-ngit, kì yu piong ngie̍t-kap-è chhut-hi, ngie̍t-kap-è chhiu mò-chai pî chón-lòi.

13Nò-â liuk-pak làng yit-se ke-ngièn châng-ngie̍t chhû-yit, thi-song ke súi yí-kîn châu lé. Nò-â tá-khôi sòn-koi, tham-thèu khon, khon-tó thi-mien yí-kîn châu lé.

14To ngi-ngie̍t ngi-sṳ̍p chhit, thi-nài chhiu vàn-chhiòn châu lé.

15Song-ti tui Nò-â kóng:

16“Ngì lâu ngiâ pû-ngiòng, lai-é, sîm-khiû lûng-chúng oi tui thai-sòn chhut-hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Lâu ngì khiung-ha yit-chhiet yû sâng-miang ke thung-vu̍t, chhiu-he fî-niâu, thèu-sâng lâu thi-song ke phà-chhùng, chhiòn-phu oi tai chhut-hi, sṳ́ kì-têu chhai thi-song oi kiung tô-tô, thai-thai hîn-vong.”

18Án-ngiòng, Nò-â chhiu lâu kiâ pû-ngiòng, lai-é, sîm-khiû khiung-ha chhut-lòi.

19Kok-chúng kok-lui ke chéu-chhu, phà-chhùng, fî-niâu, só-yû thi-song ke thung-vu̍t, chhiòn-phu tui thai-sòn chhut-lòi.

Nò-â Hien-chi

20Nò-â vi Song-chú hí yit-chho chi-thàn, chhí kok-yong chhiang-li ke thèu-sâng, fî-niâu, chhai chi-thàn táng hien-cho sêu-fa-chi.

21Song-chú phi-tó ke hiông-hi chhiu fôn-hí, sîm-tú kóng: “Ngài yit-thin m̀-voi yîn-vi ngìn ke hàng-vì chai chu-chú thai-thi; sûi-yèn ngìn chhiùng-se chhiu sîm-sṳ́ sià-ok, Ngài yit-thin m̀-voi chhiong liá-pái chiông thi-song só-yû ke sâng-vu̍t chai sêu-me̍t.

22Chṳ́-oi thai-thi chhùn-liù yit-ngit, chhiu khó-yî ve-chúng sû-sṳ̀n; yû hòn-ngie̍t tûng-ha, yû ngit-sṳ̀ am-pû, yún-yén mò-thìn.”

Chhóng-sṳ Ki 9

Song-ti lâu Nò-â Li̍p-yok

1Song-ti su-fuk Nò-â lâu kiâ lai-é, tui kì-têu kóng: “Oi kiung tô-tô chṳ́-ńg, phien-mân sṳ-kie.

2Só-yû thi-song ke chhu-lui, khûng-chûng ke fî-niâu, thi-song ke phà-chhùng, lâu hói-tú ke ǹg-lui, chhiòn-phu voi kiâng ngì-têu; Ngài oi chiông liá-têu kâu chhai ngì-têu sú-chûng.

3Yî-chhièn, Ngài chiông chhiâng-chhoi su-pûn ngì-têu cho sṳ̍t-vu̍t; liá-ha Ngài ya chiông liá-têu thung-vu̍t su-pûn ngì-têu cho sṳ̍t-vu̍t.

4Chúng-he, ngì-têu cho-m̀-tet sṳ̍t tai-hiet ke ngiuk, yîn-vi sâng-miang chhai hiet tî-poi.

5Mò-lun he ngìn ya-he yâ-chhu, na-he liù ngìn ke hiet, hoi-ngìn ke miang, Ngài yit-thin chûi-thó hiet-chai; chhiu-he hoi chhṳ-kâ ke hiûng-thi, ya cheu-yong lun-chhui.

6Liù ngìn-hiet ke, phe̍t-ngìn ya oi liù kì ke hiet, yîn-vi Song-ti chho-ngìn, he cheu Kì chhṳ-kâ ke hìn-siong chho ke.

7Ngì-têu oi kiung tô-tô chṳ́-ńg, thai-thai hîn-vong, phien-mân sṳ-kie.”

8Song-ti tui Nò-â lâu kì ke-têu lai-é kóng:

9“Ngài liá-ha oi lâu ngì-têu pin ngì-têu ke chṳ́-sûn li̍p-yok;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10ya oi lâu thi-song só-yû ke sâng-vu̍t, chhiu-he ke-têu thùng ngì-têu khiung-ha chhut thai-sòn ke fî-niâu, thèu-sâng, pin yâ-chhu li̍p-yok.

11Ngài yin-hí ngì-têu: fàm-yû hiet-ngiuk ke, mò-chai pûn thai-súi me̍t-thet, m̀-voi chai yû thai-súi lòi fí-me̍t thai-thi.”

12Song-ti yu kóng: “Liá chhiu-he Ngài lâu ngì-têu pin ke-têu thùng ngì-têu khiung-ha kok-yong ke sâng-vu̍t, sṳ-sṳ thoi-thoi li̍p-yok ke ki-ho.

13Ngài oi chiông Ngài ke thiên-kiûng piong chhai yùn ke tông-chûng, sàng-cho Ngài lâu thai-thi li̍p-yok ke ki-ho.

14Tông Ngài chhai thiên-khûng phû-sông yùn, thiên-kiûng chhai yùn-chûng chhut-hien ke sṳ̀,

15Ngài chhiu-voi ki-ngiam Ngài lâu ngì-têu pin kok-yong yû hiet-ngiuk ke sâng-vu̍t só-li̍p ke yok; chhiu mò-chai cho thai-súi lòi fí-me̍t só-yû ke sâng-vu̍t.

16Tông Ngài khon-tó thiên-kiûng chhai yùn-chûng chhut-hien ke sṳ̀, Ngài chhiu voi ki-ngiam Ngài lâu thi-song kok-yong yû hiet-ngiuk ke sâng-vu̍t só-li̍p yún-yén ke yok.”

17Song-ti tui Nò-â kóng: “Liá chhiu-he Ngài lâu thi-song só-yû ke sâng-vu̍t li̍p-yok ke ki-ho.”

Nò-â lâu kiâ Lai-é

18Nò-â ke lai-é chhiòn-phu tui thai-sòn chhut-lòi, kì-têu he: Sám, Hàm lâu Ngâ-fut. (Hàm he Kâ-nàm ke â-pâ.)

19Fûn-san chhai chhiòn sṳ-kiên ke ngìn-lui, chhiu-he Nò-â liá sâm-ke lai-é ke chṳ́-sûn.

20Nò-â he kâng-chung ngìn, ya he chui-siên chung phù-thò-yèn ke ngìn.

21Kì sṳ̍t phù-thò-chiú, lîm-to chui-chui, thot-kông sâm-fu, soi chhai chong-phùng tú.

22Hàm (Kâ-nàm ke â-pâ) khon-tó kiâ-pâ tá chhak-pok, chhiu chhut-hi lâu kì lióng-ke hiûng-thi kóng.

23Sám lâu Ngâ-fut nâ yit-liâng chhòng-sâm kâ chhai lióng-sà ke kiên-thèu hong, to-thui hàng-ngi̍p chong-phùng, hi-châ â-pâ ke sṳ̂n-thí. Yîn-vi kì-têu mien hiong-ngoi, chhiu mò khon-tó â-pâ thot-kông ke sṳ̂n-thí.

24Nò-â chhîn-siáng heu, tî kiâ mân-chṳ́ tui kì só-cho ke sṳ,

25chhiu kóng: “Kâ-nàm yin-tông su chu-chú! Kì oi cho kiâ hiûng-thi nù-phu̍k ke nù-phu̍k.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Yu kóng: “Oi siung-chan Song-chú, Sám ke Song-ti! Kâ-nàm oi-cho Sám ke nù-phṳk.

27Ngien Song-ti pûn Ngâ-fut hîn-vong, sṳ́ kì hėt chhai Sám ke chong-phùng tú; yu ngien Kâ-nàm cho kì ke nù-phṳk.”

28Thai-súi yî-heu, Nò-â hàn chhai-sṳ sâm-pak ńg-sṳ́p ngièn.

29Nò-â sṳ́t-to kiú-pak ńg-sṳ́p se chang ko-sṳ̂n.

Chhóng-sṳ Ki 10

Nò-â ke Heu-thoi

(Lit-thoi-chṳ Song 1:5-23)

1Yî-ha he Nò-â ke lai-é Sám, Hàm lâu Ngâ-fut ke heu-thoi. Thai-súi yî-heu kì-têu chhiòn-phu yû kiung lai-é.

2Ngâ-fut ke lai-é he: Kô-mėt, Mâ-kok, Mâ-thoi, Ngâ-vàn, Thú-pâ, Mí-sat, Thì-lâ.

3Kô-mėt ke chṳ́-sûn he Â-sṳ́t-kî-nâ-ngìn, Li-fap-ngìn, Thò-kâ-mâ-ngìn.

4Ngâ-vàn ke chṳ́-sûn he Yî-li-sâ-ngìn, Thâ-sṳ̂-ngìn, Kî-thì-ngìn, Lò-tet-ngìn.

5Kì-têu he hėt chhai Thi-chûng-hói hói-sùn lâu hói-tó mìn-chhṳk ke chú-siên. Ngâ-fut ke heu-thoi kok-chhṳk chhai chhṳ-kâ ke phu-lȯk, koet-kâ hėt, sṳ́-yung chhṳ-kâ ke ngî-ngièn.

6Hàm ke lai-é he: Kú-sṳ́t, Âi-khịp, Fut, Kâ-nàm.

7Kú-sṳ́t ke chṳ́-sûn he Sî-pâ-ngìn, Hȧp-fî-lâ-ngìn, Sat-fut-thâ-ngìn, Lâ-mâ-ngìn, Sat-fut-thì-kâ-ngìn. Lâ-mâ ke chṳ́-sûn he Sṳ-pâ-ngìn lâu Tí-tan-ngìn.

8Kú-sṳ́t yû yit-ke lai-é miàng ôn-to Nèn-liṳ̀k; kì he lit-sṳ́ song thi-yit ke yîn-hiùng.

9Yîn-vi yû Song-chú ke pông-chhu, kì sàng-cho tá-liȧp yîn-hiùng. Só-yî, yû siṳ̀k-ngî kóng: “Ngien Song-chú pûn ngì sàng-cho chhiong Nèn-liṳ̀k án-ngiòng ke tá-liȧp yîn-hiùng.”

10Pún-lòi, kì ke vòng-koet pâu-hàm Pâ-pí-lùn, Yî-lit, Â-kap; liá sâm-ke thi-fông chhai Sṳ-nâ ke só-chhai.

11Kì tui liá thi-fông chhut-lòi, hi Â-sut, hí Nì-nì-mì-sàng, Li-hò-pak-sàng, Kâ-lâ-sàng,

12yu chhai Nì-nì-mì lâu Kâ-lâ thai-sàng chûng-kiên hí Li-siên-sàng.

13Âi-khịp ke heu-thoi he: Lu-tâi-ngìn, Â-nâ-mí-ngìn, Li-hȧp-pí-ngìn, Nâ-fut-thú-hî-ngìn,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Pha-sṳ̍-lû-se-ngìn, Kâ-sṳ̍-lu-hî-ngìn lâu Khiet-lî-thi̍t-ngìn. Fî-li-sṳ-ngìn he Khiet-lî-thi̍t-ngìn ke heu-thoi.

15Kâ-nàm kiung chóng-chṳ́ Sî-tun, yu kiung Het.

16Kâ-nàm ya he Yâ-pu-sṳ̍-ngìn, Â-mô-li-ngìn, Kiet-kâ-sat-ngìn,

17Hî-vi-ngìn, Â-kî-ngìn, Sî-nì-ngìn,

18Â-ngá-tí-ngìn, Sé-mâ-li-ngìn, Ha̍p-mâ-ngìn ke chú-siên. Kâ-nàm-ngìn kok-chhu̍k fûn-phu chhin-fat;

19kì-têu ke thi-kie tui Sî-tun hiong-nàm to Kâ-sat fu-khiun ke Kî-lâ-ngí, hiong-tûng to Só-tô-mâ, Ngò-mô-lâ, Ap-mâ lâu Lâ-sâ fu-khiun ke Sé-pién.

20Yî-song he Hàm ke chṳ́-sûn, kok-chhu̍k chhai chhṳ-kâ ke phu-lo̍k, koet-kâ he̍t, sṳ́-yung chhṳ-kâ ke ngî-ngièn.

21Sám he Ngâ-fut ke thai-kô, kì he Hî-pak chṳ́-sûn ke chú-siên.

22Sám ke lai-é he: Yî-làn, Â-sut, Â-fap-sat, Lu-tet, Â-làn.

23Â-làn ke chṳ́-sûn he: Vû-sṳ̍-ngìn, Fu-le̍t-ngìn, Kî-thiap-ngìn, Mâ-sṳ̍-ngìn.

24Â-fap-sat kiung Sâ-lâ; Sâ-lâ kiung Hî-pak.

25Hî-pak kiung lióng-ke lai-é: yit-ke ôn-to Fap-le̍t, yîn-vi chhai kì ke sṳ̀-thoi, ngìn-lui he fûn-san lòi-he̍t ke; kì ke hiûng-thi miàng-ham Yok-thân.

26Yok-thân ke chṳ́-sûn he: Â-mô-tap-ngìn, Sâ-lie̍t-ngìn, Ha̍p-sat-mâ-fî-ngìn, Yâ-lâ-ngìn,

27Ha̍p-tô-làn-ngìn, Vû-sat-ngìn, Tet-lâ-ngìn,

28Ngò-pâ-lu-ngìn, Â-pí-mâ-li-ngìn, Sṳ-pâ-ngìn,

29Â-fî-ngìn, Ha̍p-fî-lâ-ngìn, Yok-pâ-ngìn. Liá-têu ngìn chhiòn-phu he Yok-thân ke chṳ́-sûn.

30Liá-têu ngìn he̍t tûng-phién ke sân-thi, tui Mí-sâ yit-chhṳ̍t to Sî-fat.

31Liá-têu ngìn he Sám ke chṳ́-sûn, kok-chhu̍k chhai chhṳ-kâ ke phu-lo̍k, koet-kâ he̍t, sṳ́-yung chhṳ-kâ ke ngî-ngièn.

32Yî-song he Nò-â sâm-ke lai-é ke chûng-chhu̍k, cheu kok kî-chhu̍k lip-koet. Thai-súi heu, thi-song ke koet-kâ he tui liá-têu chûng-chhu̍k fûn chhut-lòi ke.

Chhóng-sṳ Ki 11

Pâ-phe̍t-thap

1Yit khôi-sṳ́, thiên-ha ngìn ke khiéu-yîm khiung-yong, kóng khiung-yong ke fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Kì-têu chhai tûng-phién sái-lòi sái-hi, chhai Pâ-pí-lùn chhìm-tó phìn-ngièn, chhiu hèt chhai ke-vi.

3Kì-têu khiung-ha chhâm-siòng kóng: “Lòi ô! Ên-têu lòi cho chôn-é, chiông chôn-é sêu-ngang.” Kì-têu chhiu nâ chôn-é chún sa̍k-thèu, yu yung mâ-kâu chún ngiàm-fôi.

4Kì-têu kóng: “Ên lòi hí yit-chho sàng, tî-poi oi yû kô-to tù-thiên ke thap, lòi chhòn-yòng ên-têu ke miàng, miên-tet ên-têu fûn-san to sṳ-kie kok-thi.”

5Song-chú hâ-lòi, oi khon sṳ-kiên ngìn só-hí ke sàng lâu thap.

6Song-chú kóng: “Khon nâ! Kì-têu he khiung yit-ke mìn-chhu̍k, kóng khiung-yong ke fa; liá-ha kì-têu khôi-sṳ́ cho liá-sṳ, yî-heu kì-têu sióng cho ke sṳ chhiu mò má-ke cho m̀-tó ke.

7Lòi â! Ên-têu hâ-lòi hi, chhai ke-vi pien-lon kì-têu ke khiéu-yîm, pûn kì-têu mò fap-thu fu-siông kiêu-thûng.”

8Án-ngiòng, Song-chú chiông kì-têu tui ke-vi fûn-san to chhiòn sṳ-kie; kì-têu chhiu thìn-kûng mò hí ke-sàng lé.

9Yîn-vi Song-chú chhai ke-vi tá-lon ngìn-lui ke khiéu-yîm, chiông kì-têu fûn-san to sṳ-kie kok-thi, só-yî liá-chho sàng ham-cho Pâ-phe̍t.

Sám ke Heu-thoi

(Lit-thoi-chṳ Song 1:24-27)

10Yî-ha he Sám ke heu-thoi. Thai-súi heu thi-ngi ngièn, Sám yit-pak se ke sṳ̀ kiung Â-fap-sat.

11Sám kiung Â-fap-sat yî-heu, hàn chhai-sṳ ńg-pak ngièn, yu sên-yông chṳ́-ńg.

12 Â-fap-sat sâm-sṳ̀p ńg-se ke sṳ̀ kiung Sâ-lâ.

13 Â-fap-sat kiung Sâ-lâ yî-heu, hàn chhai-sṳ si-pak làng sâm-ngièn, yu sên-yông chṳ́-ńg.

14Sâ-lâ sâm-sṳ̀p se ke sṳ̀ kiung Hî-pak.

15Sâ-lâ kiung Hî-pak yî-heu, hàn chhai-sṳ si-pak làng sâm-ngièn, yu sên-yông chṳ́-ńg.

16Hî-pak sâm-sṳ̀p si-se ke sṳ̀ kiung Fap-le̍t.

17Hî-pak kiung Fap-le̍t yî-heu, hàn chhai-sṳ si-pak sâm-sṳ̀p ngièn, yu sên-yông chṳ́-ńg.

18Fap-le̍t sâm-sṳ̀p se ke sṳ̀ kiung Lâ-ǹg.

19Fap-le̍t kiung Lâ-ǹg yî-heu, hàn chhai-sṳ lióng-pak làng kiú-ngièn, yu sên-yông chṳ́-ńg.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Lâ-ṅg sâm-sṳp ngi-se ke sṳ kiung Sî-lu̍k.

21Lâ-ṅg kiung Sî-lu̍k yî-heu, hàn chhai-sṳ lióng-pak làng chhit-ngièn, yu sên-yông chṳ́-ńg.

22Sî-lu̍k sâm-sṳp se ke sṳ kiung Nâ-ho̍k.

23Sî-lu̍k kiung Nâ-ho̍k yî-heu, hàn chhai-sṳ lióng-pak ngièn, yu sên-yông chṳ́-ńg.

24Nâ-ho̍k ngi-sṳp kiú-se ke sṳ kiung Thâ-lâ.

25Nâ-ho̍k kiung Thâ-lâ yî-heu, hàn chhai-sṳ yit-pak sṳp-kiú ngièn, yu sên-yông chṳ́-ńg.

26Thâ-lâ chhit-sṳp se ke sṳ, yí-kîn cho Â-pak-làn, Nâ-ho̍k, Ha̍p-làn ke â-pâ.

Thâ-lâ ke Heu-thoi

27Yî-ha he Thâ-lâ ke heu-thoi. Thâ-lâ kiung Â-pak-làn, Nâ-ho̍k, Ha̍p-làn. Ha̍p-làn kiung Lò-tet.

28Ha̍p-làn sí chhai ku-hiông Pâ-pí-lùn ke Ǹg-ngí ke sṳ, kiâ-pâ Thâ-lâ hàn-chhôi.

29Â-pak-làn lâu Nâ-ho̍k lûng thó pû-ngiòng; Â-pak-làn ke pû-ngiòng miàng-ham Sâ-lòi; Nâ-ho̍k ke pû-ngiòng miàng-ham Me̍t-kâ, he Ha̍p-làn ke moi-é; Ha̍p-làn he Me̍t-kâ lâu Yi̍t-kâ ke â-pâ.

30Sâ-lòi m̀-voi kiung, mò se-ngìn-è.

31Thâ-lâ tai-tén lai-é Â-pak-làn, lâu kiâ sûn-é Lò-tet, chhiu-he Ha̍p-làn ke lai-é, pin kiâ sîm-khiû Sâ-lòi, chhiu-he Â-pak-làn ke pû-ngiòng, lì-khôi Pâ-pí-lùn ke Ǹg-ngí, oi hi Kâ-nàm-thi. Kì-têu to Ha̍p-làn chhiu he̍t chhai ke-vi.

32Thâ-lâ lióng-pak làng ńg-se ke sṳ, chhai Ha̍p-làn ko-sṳn.

Chhóng-sṳ Ki 12

Song-ti Fû-seu Â-pak-làn

1Song-chú tui Â-pak-làn kóng: “Ngì oi lì-khôi ngì ke ku-hiông, chhîn-chhu̍k, lâu ngiâ-pâ ke vuk-hâ, to Ngài chṳ́-sṳ ngì hi ke thi-fông.

2Ngài oi pûn ngì sàng-cho thai-koet; Ngài oi su-fuk pûn ngì, sṳ́ ngì thai-yû miàng-mong; ngìn oi yîn-vi ngì lòi tet-tó fuk-hi.

3Chuk-fuk ngì ke, Ngài oi su-fuk pûn kì; chu-chú ngì ke, Ngài oi chu-chú kì. Ngài oi yîn-vi ngì su-fuk pûn thi-song ke van-mìn.”

4Â-pak-làn chhit-sṳp ńg-se ke sṳ, cheu Song-chú ke chṳ́-sṳ lì-khôi Ha̍p-làn; Lò-tet ya thèn-tén kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Â-pak-làn tai pû-ngiòng Sâ-lòi, chhṳt-é Lò-tet, lâu kì-têu chhai Hȧp-làn só chit-chhùn ke chhòi-sán, só tet-tó ke ngìn-tên hiong Kâ-nàm chhut-fat. Kì-têu hi-to Kâ-nàm yî-heu,

6Â-pak-làn kîn-ko ke só-chhai, lòi-to Sṳ-kiam ke Mô-li siong-su fu-khiun. Ke-sṳ Kâ-nàm-ngìn hàn hėt chhai ke-vi.

7Song-chú hiong Â-pak-làn hién-hien, tui kì kóng: “Ngài oi chiông liá-te thú-thi su-pûn ngì ke heu-thoi.” Â-pak-làn chhiu chhai ke-vi vi hiong kì hién-hien ke Song-chú hí yit-chho chi-thàn.

8Kì tui ke-vi sái-to Pak-thi̇t-li tûng-phién ke sân-khî, chhai ke-vi tap chong-phùng; sî-phién he Pak-thi̇t-li, tûng-phién he Ngie; chhai ke-vi kì yu vi Song-chú hí yit-chho chi-thàn, khiù-ham Song-chú ke miàng.

9Yî-heu, Â-pak-làn chhiam-chhiam hiong-nàm sái, to Kâ-nàm ke nàm-phu.

Â-pak-làn to Âi-khi̇p

10Ke só-chhai fat-sên kî-fông, chhìn-khóng fî-sòng ngiàm-chhung. Â-pak-làn chhiu hâ-to Âi-khi̇p, oi chhiam-sṳ hėt chhai ke-vi.

11Chhâ-m̀-tô voi to Âi-khi̇p ke sṳ, Â-pak-làn tui kiâ pû-ngiòng Sâ-lòi kóng: “Ngài tî ngì he chhin-chiâng ke fu-ngìn-kâ;

12Âi-khi̇p-ngìn khon-tó ngì, yit-thin voi kóng: ‘Liá he kiâ pû-ngiòng’. Yîn-vi án-ngiòng, kì-têu voi chhṳ-sí ngài, liù-hâ ngì.

13Chhiáng ngì lâu kì-têu kóng, ngì he ngài ke ló-moi. Kì-têu chhiu-voi yîn-vi ngì ke yèn-ku hó khoán-thai ngài, ngièu ngài ke miang.”

14Â-pak-làn to Âi-khi̇p ke sṳ, Âi-khi̇p-ngìn chhiu khon-tó Sâ-lòi tông-chiâng.

15Âi-khi̇p-vòng ke kôn-yèn khon-tó Sâ-lòi, chhiu hi vòng mien-chhièn chan-mî kì; Sâ-lòi chhiu pûn-ngìn tai-ngi̇p vòng-kiûng.

16Vòng yîn-vi liá fu-ngìn-kâ ke yèn-ku, chhiu hó khoán-thai Â-pak-làn; Â-pak-làn chhiu tet-tó chhin-tô ke ngiù-yòng, lì-è, lȯk-thò, nù-phu̇k lâu nù-pî.

17Chúng-he, Song-chú yîn-vi Â-pak-làn ke pû-ngiòng Sâ-lòi ke yèn-ku, sṳ́ vòng lâu kì chhiòn-kâ pot thai-phiang su-khú.

18Só-yî vòng chhiu ham Â-pak-làn lòi, tui kì kóng: “Ngì cho-má-ke án-ngiòng tui-thai ngài? Cho-má-ke m̀ lâu ngài kóng kì he ngiâ pû-ngiòng?

19Cho-má-ke kóng kì he ngiâ ló-moi? Hoi ngài chiông kì tai-lòi oi cho ngài ke pû-ngiòng! Liá-ha ngì khon, ngiâ pû-ngiòng chhai liá, tai kì chéu!”

20Yîn-vi án-ngiòng, vòng chhiu min-lin ngìn chiông Â-pak-làn lâu kiâ pû-ngiòng, pin kì só-yû ke yit-chhiet sung-chéu.

Chhóng-sṳ Ki 13

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Â-pak-làn lâu Lò-tet Pûn Kâ

1Â-pak-làn tai-tén kiâ pû-ngiòng lâu Lò-tet, pin yit-chhiet só-yû ke, tui Âi-khi̍p hiong-pet hàng to-chón Kâ-nàm ke nàm-phu.

2Â-pak-làn tông hó-ngiak, yû chhin-tô ke kîm-ngiùn lâu thèu-sâng.

3Heu-lòi kì lì-khôi ke-vi, chhiam-chhiam hiong-pet hi Pak-thi̍t-li. Kì chón-to Pak-thi̍t-li lâu Ngie ke chûng-kiên, chhiu-he kì thèu-pái tap chong-phùng,

4hí chi-thàn ke só-chhai; kì chhiu chhai ke-vi khiù-ham Song-chú ke miàng.

5Lâu Â-pak-làn khiung-ha hàng ke Lò-tet, ya-yû ngiù-khiùn, yòng-khiùn lâu chong-phùng.

6Kì lióng-kâ ke ngiù-khiùn, yòng-khiùn thet-tô, ke thi-fông mò-la thai, yùng-na̍p m̀-hâ, sṳ́ kì-têu mò phan-fap khiung-ha he̍t.

7(Tông-sṳ̀, Kâ-nàm-ngìn lâu Pí-li-sé-ngìn hàn he̍t chhai ke-vi.) Â-pak-làn ke mu̍k-ngìn lâu Lò-tet ke mu̍k-ngìn sòng-sòng châng thi-phàn.

8Â-pak-làn chhiu tui Lò-tet kóng: “Ên he kut-ngiuk chṳ́-chhîn; ngì lâu ngài m̀-hó siông-châng, ngì ke mu̍k-ngìn lâu ngài ke mu̍k-ngìn ya m̀-hó siông-châng.

9Ên lòi fûn-khôi! Ngì khon, thèu-chhièn hàn-yû yit thai-phién ke thú-thi; ngì sién yu-phién, ngài chhiu sién chó-phién; ngì hàng chó-phién, ngài chhiu hàng yu-phién.”

10Lò-tet hiong si-mien khon, khon-tó Yok-tan-hò yit-chhṳ̍t to Só-ngí ke thi-fông he phìn-ngièn, súi-ngièn chhûng-chiuk, chhiong Song-chú ke yèn, yu chhiong Âi-khi̍p ke thú-thi. (Ke-sṳ̀, Song-chú hàn-màng sêu-me̍t Só-tô-mâ lâu Ngò-mô-lâ.)

11Lò-tet chhiu thò̍k Yok-tan-hò ke-phién phìn-ngièn, sái-hiong tûng-phién hi. Kì lióng-sà chhiu án-ngiòng fûn-khôi.

12Â-pak-làn he̍t chhai Kâ-nàm; Lò-tet he̍t chhai hò ke-phién phìn-ngièn ke sàng-chṳ́n, chui-heu chiông chong-phùng sái-to Só-tô-mâ fu-khiun.

13Só-tô-mâ-ngìn chhai Song-chú mien-chhièn chhui-thai ok-khi̍t.

Â-pak-làn Sái-to Hî-pak-lùn

14Lò-tet lì-khôi Â-pak-làn yî-heu, Song-chú tui Â-pak-làn kóng: “Ngì oi chhai só-khî ke thi-fông, hiong tûng-sî nàm-pet khon.

15Ngài oi chiông ngì khon-tó liá só-yû ke thú-thi lûng-chúng su-pûn ngì lâu ngiâ chṳ́-sûn; liá thú-thi oi yún-yén kûi-sṳ̀k ngì-têu.

16Ngài oi sṳ́ ngì ke chṳ́-sûn chhiong thi-song ke nài-sâ án-tô; ngìn na son tet-chhut thi-song ke nài-sâ, chang son tet-chhut ngì ke chṳ́-sûn yû kí-tô.

17Hong-hí-lòi! Hi hàng-theu liá-te thi; Ngài oi chiông liá-vi su-pûn ngì.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Â-pak-làn chhiu chiông chong-phùng sái-to Hî-pak-lùn, chhai Man-li ke siong-su fu-khiun hėt; kì chhai ke-vi vi Song-chú hí yit-chho chi-thàn.

Chhóng-sṳ Ki 14

Â-pak-làn Kiu Lò-tet

1Pâ-pí-lùn-vòng Am-lâ-fî, Yî-lâ-sat-vòng Â-liȯk, Yî-làn-vòng Kî-thai-ló-mâ, Kô-yin-vòng Thì-thát liá si-ke vòng lièn-hȧp,

2lâu Só-tô-mâ-vòng Pí-lâ, Ngò-mô-lâ-vòng Pí-sâ, Ap-mâ-vòng Sṳ-nȧp, Sé-pién-vòng San-yî-phėt, Pí-lâ-vòng (yu ôn-to Só-ngí-vòng) liá ńg-ke vòng siông-chhṳ̀.

3Ńg vòng ke kiûn-chhui chhai Sî-tang sân-lak fi-hȧp; Sî-tang sân-lak chhiu-he Yàm-hói.

4Kì-têu sṳt pûn Kî-thai-ló-mâ kón sṳ̀p-ngi ngièn, to thi sṳ̀p-sâm ngièn kì-têu chhiu chho-fán.

5Thi sṳ̀p-si ngièn Kî-thai-ló-mâ lâu kì thùng-mèn-koet ke vòng tai-liâng kiûn-chhui, chhai Â-sṳ̂-thâ-liȯk-Kâ-nèn tá-yàng Li-fȧt-yîm-ngìn, chhai Hȧp-mȧk tá-yàng Sû-sî-ngìn, chhai Kî-liėt-thìn phìn-ngièn tá-yàng Yî-mí-ngìn,

6chhai Yî-tûng sân-khî tá-yàng Hò-li-ngìn, yit-chhṳ̀t tá-tó chiap-khiun khóng-yâ ke Yî-lėt-Pâ-làn.

7Yèn-heu kì-têu yu to-chón Ôn-Mėt-pâ (chhiu-he Kâ-tâi-sṳ̂), cham-liâng Â-mâ-lit-ngìn chhiòn-phu ke thú-thi, tá-yàng hėt chhai Hȧp-sé-sun-Thâ-mâ ke Â-mô-li-ngìn.

8Só-yî, Só-tô-mâ-vòng, Ngò-mô-lâ-vòng, Ap-mâ-vòng, Sé-pién-vòng lâu Pí-lâ-vòng (chhiu-he Só-ngí-vòng) ke kiûn-chhui chhiòn-phu chhut-lòi, chhai Sî-tang sân-lak pài-chhṳn lâu kì-têu siông-chhṳ̀;

9chhiu-he lâu Yî-làn-vòng Kî-thai-ló-mâ, Kô-yin-vòng Thì-thát, Pâ-pí-lùn-vòng Am-lâ-fî, Yî-lâ-sat-vòng Â-liȯk siông-chhṳ̀; án-ngiòng, ńg-ke vòng lâu si-ke vòng siông-chhṳ̀.

10Sî-tang sân-lak yû tông-tô sȧk-yù fut. Só-tô-mâ-vòng lâu Ngò-mô-lâ-vòng tá-sû thò-chéu ke sṳ̀, tiet-lȯk fut-tú; khì-thâ sâm-ke vòng chéu-to sân-táng hi.

11Si-ke vòng chhiu chiông Só-tô-mâ, Ngò-mô-lâ só-yû ke chhòi-sán lâu liòng-sṳ̀t chhióng chhiang-chhiang.

12Ke-sṳ̀, Â-pak-làn ke chhṳ̀t-é Lò-tet hėt chhai Só-tô-mâ; kì-têu ya chiông kì chok-hi, chhióng-chéu kì ke chhòi-sán.

13Yû yit-ke thò chhut-lòi ke ngìn lòi lâu Hî-pak-lòi-ngìn Â-pak-làn po-ko. Ke-sṳ̀, Â-pak-làn hėt chhai Â-mô-li-ngìn Man-li kì ke siong-su fu-khiun. Man-li lâu kì ke hiûng-thi Yî-sṳ̀t-kok pin Â-nâi chhiòn-phu he lâu Â-pak-làn kiet-mèn ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Â-pak-làn yit thâng-tó kiâ chhṳt-é pûn-ngìn chok-hi, chhiu seu-sip kâ-chhúk chûng chîn-lien ke chong-tên sâm-pak yit-sṳp pat-ngìn, hi tûi ke si-ke vòng, yit-chhṳt tûi-to Tan.

15Kì chhai ke-vi chiông chong-tên fûn-cho kí-chhui, chhai am-pû-sṳ chin-kûng, tá-to thit-ngìn piang-miang thò-chéu. Kì ki-siúk tûi-tó Thai-mâ-sṳ-kiet pet-phién ke Hò-pâ,

16chiông pûn-ngìn chhióng-chéu ke chhòi-sán chhiòn-phu chhióng chón-lòi, yu kiu-chón kì ke chhṳt-é Lò-tet lâu kì só-yû ke chhòi-sán, hàn-yû fu-ńg pin khì-thâ ke ngìn.

Mak-kî-sé-tet Chuk-fuk Â-pak-làn

17 Â-pak-làn tá-yàng Kî-thai-ló-mâ pin lâu kì thùng-mèn ke vòng chón-lòi ke sṳ, Só-tô-mâ-vòng to Sâ-mì sân-lak (chhiu-he Vòng sân-lak) ngiàng-chiap kì.

18Chụ-kô Song-ti ke chi-sṳ Sat-lâng-vòng Mak-kî-sé-tet ya tai-tén piáng lâu chiú chhut-lòi ngiàng-chiap Â-pak-làn,

19chuk-fuk kì, kóng: “Ngien Chụ-kô ke Song-ti, thiên-thi ke chhóng-chho chá, su-fuk pûn Â-pak-làn!

20Ngien sṳ ngì tá-yàng thit-ngìn ke Chụ-kô Song-ti tet-tó siung-chan!” Â-pak-làn chiông chhióng chón-lòi ke chan-li-phín chûng nâ-chhut sṳp-fûn chṳ-yit sung-pûn Mak-kî-sé-tet.

21Só-tô-mâ-vòng tui Â-pak-làn kóng: “Chiông ngài ke ngìn-mìn vàn pûn ngài, chan-li-phín ngì cho ngì nâ-hi!”

22 Â-pak-làn tui Só-tô-mâ-vòng kóng: “Ngài tui Song-chú — Chụ-kô ke Song-ti, thiên-thi ke chhóng-chho chá fat-sụ:

23Ngài chhiet-tui m̀ nâ ngì ke tûng-sî, chhiu-he yit-thiàu sien, yit-thiàu hài-tai ngài ya mò-oi, miên-tet ngì heu-lòi kóng: ‘Ngài pûn Â-pak-làn fat-chhòi.’

24Ngài ke phúk-ngìn só-sṳt ke, son-he yí-kîn vàn ngài, khì-thâ ke tûng-sî ngài mò-oi; chúng-he lâu ngài khiung-ha lòi ke Â-nâi, Yî-sṳt-kok lâu Man-li só yin-kôi tet ke, pûn-pûn kì-têu.”

Chhóng-sụ Ki 15

Song-ti lâu Â-pak-làn Lip-yok

1Liá-sụ yî-heu, Â-pak-làn chhai yi-siong chûng thâng-tó Song-chú tui kì kóng: “Â-pak-làn, m̀-sṳ kiâng! Ngài oi pó-fu ngì, thai-thai sóng-su ngì.”

2Chúng-he Â-pak-làn en-kóng: “Chụ-kô ke Song-chú â! Ngài ki-yèn mò lai-é, Ngì hàn oi sóng-su má-ke nè? Ngài ke kâ-ngiap voi pûn Thai-mâ-sṳ-kiet-ngìn Yî-li-yî-chhia ki-sụn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Â-pak-làn yu kóng: “Ngì mò pûn ngài lai-é, só-yî chhai ngài vuk-hâ chhut-se ke yit-ke nù-phṳ̀k oi ki-sṳ̀n ngài ke sán-ngiap̍.”

4Chit-sṳ̀, Song-chú yu chhut-sâng tui kì kóng: “Nù-phṳ̀k Yî-li-yî-chhia m̀-voi cho ngì ke ki-sṳ̀n ngìn; chṳ́-yû ngì chhîn-sên ke lai-é chang-he ngì ke ki-sṳ̀n ngìn.”

5Song-chú yèn-heu tai kì chhut-hi ngoi-poi, kóng: “Ngì khon thiên-táng, son khon-é sên-é yû kí-tô! Ngì ke heu-thoi voi chhiong sên-é án-tô.”

6Â-pak-làn siông-sin Song-chú, Song-chú chhiu khon kì cho ngi-ngìn.

7Song-chú yu tui kì kóng: “Ngài he Song-chú, Ngài tai ngì lì-khôi Pâ-pí-lùn ke Ǹg-ngí, vi-tó oi chiông liá-te thú-thi su-pûn ngì cho ngì ke sán-ngiap̍.”

8Chúng-he Â-pak-làn mun: “Chṳ-kô ke Song-chú â! Ngài ngióng-tî yit-thin voi tet-tó liá-te thú-thi nè?”

9Song-chú en-kóng: “Ngì tai yit-chak sâm-se thai ke ngiù-mà, yit-chak sâm-se thai ke sân-yòng-mà, yit-chak sâm-se thai ke mièn-yòng-kú, hàn-yû yit-chak ngiet̍-kap-è, yit-chak pân-kiêu to Ngài liá-vi lòi.”

10Â-pak-làn chhiu chiông liá-têu thung-vu̍t tai-to Song-ti ke-vi, yit-chak yit-chak pho-khôi, fûn-cho lióng-sak, phài-cho lióng-hòng; chúng-he tiâu-é mò pho-khôi.

11Yû yeu-phò pî hâ-lòi, thìn chhai ke-têu ngiuk táng-kô, Â-pak-làn chhiu chiông kì-têu kiuk-chéu.

12Ngit-thèu voi lo̍k-sân ke sṳ̀, Â-pak-làn tông hó-soi, yû chhin tet-ngìn-kiâng ke thai vû-am lìm-to kì sṳ̂n-song.

13Song-chú tui kì kóng: “Ngì yit-thin oi-tî, ngì ke chṳ́-sûn voi chhai phet̍-ngìn ke thi-fông cho lî-hak, heu-lòi pûn-ngìn cho nù-chhòi, pûn-ngìn khî-fu si-pak ngièn.

14Chúng-he, khî-fu kì-têu ke koet-kâ, Ngài yit-thin oi chit-fa̍t kì; ngì ke heu-thoi lì-khôi ke-vi ke sṳ̀, voi tai tông-tô ke chhòi-sán chhut-lòi.

15Ngì chhṳ-kâ voi hióng chhòng-su, phìn-phìn ôn-ôn chón-to ngiâ chú-chûng ke-vi, ngi̍p-thú ôn-chong.

16To thi-si thoi, ngì ke chṳ́-sûn chang-nèn chón-to liá-vi lòi, yîn-vi Ngài oi tén Â-mô-li-ngìn chhui-ok mân-mân ke sṳ̀, chang kiuk-chéu kì-têu.”

17Ngit-thèu lo̍k-sân thôn-vû ke sṳ̀, fut-yèn yû chhut-yên ke fó-lù lâu chho̍k-tén ke fó-pá, tui ke-têu ngiuk tông-chûng kîn-ko.

18Ke-ngit, Song-chú chhiu lâu Â-pak-làn li̍p-yok, kóng: “Ngài chiông liá-te thú-thi su-pûn ngì ke heu-thoi; liá-te thi tui Âi-khi̍p-hò chhu̍t-to Yu-fat-lâ-tí thai-hò yit-tai,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19chhiu-he Kî-nì-ngìn, Kî-nì-sé-ngìn, Kap-mô-nì-ngìn,

20Het-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, Li-fa̍t-yîm-ngìn,

21Â-mô-li-ngìn, Kâ-nàm-ngìn, Kiet-kâ-sat-ngìn lâu Yâ-pu-sṳ-ngìn ke thú-thi.”

Chhóng-sṳ Ki 16

Ha-kap lâu Yî-sṳ̀t-mâ-li

1Â-pak-làn ke pû-ngiòng Sâ-lòi mò kiung chṳ́-ńg pûn kì. Sâ-lòi yû yit-ke sṳ́-ńg ôn-to Ha-kap, he Âi-khi̍p-ngìn.

2Sâ-lòi tui Â-pak-làn kóng: “Song-chú sṳ́ ngài m̀-voi kiung. Chhiáng ngì lâu ngài ke sṳ́-ńg thùng-fòng, mò thin-chhò̍k kì voi thoi ngài kiung yit-ke lai-é.” Â-pak-làn chhiu thâng Sâ-lòi ke fa.

3Só-yî, Â-pak-làn ke pû-ngiòng Sâ-lòi chhiu chiông sṳ́-ńg Âi-khi̍p-ngìn Ha-kap kâu-pûn kiâ ló-kûng cho se-chiá. (Liá-khien sṳ he Â-pak-làn chhai Kâ-nàm he̍t sṳ̀p-ngièn yî-heu chang fat-sên ke.)

4Â-pak-làn lâu Ha-kap thùng-fòng, kì chhiu-yû sṳ̂n-hong. Kì yit-tî chhṳ-kâ yû-sṳ̂n, chhiu kiêu-ngau hí-lòi, khon m̀-hí thèu-kâ-ngiòng.

5Sâ-lòi tui Â-pak-làn mài-yen kóng: “Ngài pûn-ngìn khî-fu, he ngì m̀-chhò̍k. Ngài chiông ngài ke sṳ́-ńg piong chhai ngì ke fài-chûng; kì yit-tî chhṳ-kâ yû sṳ̂n-hong, chhiu khon m̀-hí ngài. Ngien Song-chú chhai ngì lâu ngài chûng-kiên chú-chhṳ̀ kûng-tho.”

6Â-pak-làn en kì kóng: “Kì he ngì ke sṳ́-ńg, he ngì kón ke, ngì cho-tet sùi-yi tui-thai kì!” Sâ-lòi chhiu khú-thṳ̀k Ha-kap; Ha-kap ngiûn m̀-he̍t chhiu thêu-chéu.

7Song-chú ke thiên-sṳ́ chhai khóng-yâ, oi hi Sû-ngí lu-song ke chhièn-súi sùn tù-tó Ha-kap,

8tui kì kóng: “Sâ-lòi ke sṳ́-ńg Ha-kap â, ngì tui nai-vi lòi? Oi hi nai-vi?” Kì en-kóng: “Ngài tui thèu-kâ-ngiòng Sâ-lòi ke-vi thêu-chéu chhut-lòi.”

9Song-chú ke thiên-sṳ́ kóng: “Ngì oi chón-hi thèu-kâ-ngiòng ke-vi, vàn-chhiòn sun-chhiùng kì.”

10Song-chú ke thiên-sṳ́ yu kóng: “Ngài oi sṳ́ ngì ke chṳ́-sûn khi̍t-tô, tô-to mò ngìn son tet chhut-lòi.”

11Song-chú ke thiên-sṳ́ yu kóng: “Ngì yí-kîn yû sṳ̂n-hong, voi kiung yit-ke lai-é; ngì oi lâu kì ôn-to Yî-sṳ̀t-mâ-li, yîn-vi Song-chú thâng-tó ngì ke khú-chhìn.

12Ngì ke lai-é chiông-lòi voi chhiong yit-chak yâ-lì; kì oi kûng-tá ngìn, ngìn ya oi kûng-tá kì. Kì oi lâu chhîn-chhṳ̀k kiet yên-sù, tân-thṳ̀k sên-fa̍t.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ha-kap chhiu kóng: “Ngài chṳn-kîn chhai liá-vi khon-tó ke khon-ku ngài ke Song-ti mâ? Ngài ngióng-pân hàn-yû miang!” Só-yî kì chiông ke lâu kì kóng-fa ke Song-chú ham-cho “Ngì he khon-ku ngìn ke Song-ti”.

14Yîn-vi án-ngiòng, ngìn ham ke-héu chiáng cho Pí-ngí-Lâ-hói-Lòi. Liá-héu chiáng he chhai Kâ-tâi-sṳ lâu Pâ-liėt chûng-kiên.

15Ha-kap vi Â-pak-làn kiung yit-ke lai-é; Â-pak-làn lâu kì ôn-miàng ham-cho Yî-sṳt-mâ-li.

16Ha-kap vi Â-pak-làn kiung Yî-sṳt-mâ-li ke sṳ, Â-pak-làn pat-sṳp liuk-se.

Chhóng-sṳ Ki 17

Lip-yok ke Ki-ho — Kot-lî

1Â-pak-làn kiú-sṳp kiú-se ke sṳ, Song-chú hiong kì hién-hien, tui kì kóng: “Ngài he chhiòn-nèn ke Song-ti. Ngì oi chhai Ngài mien-chhièn hàng-sṳ, cho yit-ke mò-hó hiàm ke ngìn.

2Ngài oi lâu ngì lip-yok, pûn ngì yû chhin-tô chṳ-sûn.”

3Â-pak-làn mien phṳk-to thi-song; Song-ti yu tui kì kóng:

4“Ngài lâu ngì lip ke yok he án-ngiòng: Ngì oi cho chhin-tô koet-kâ ke â-pâ.

5Tui liá-ha khôi-sṳ, ngì ke miàng m̀-hó chai ôn-to Â-pak-làn, oi ham-cho Â-pak-lâ-hón, yîn-vi Ngài lip ngì cho chhin-tô koet-kâ ke â-pâ.

6Ngài oi su-pûn ngì chhin-tô chṳ-sûn; ngì ke chṳ-sûn voi kien-lip chhin-tô koet-kâ, ngì ke heu-thoi voi chhut chhin-tô kiûn-vòng.

7“Ngài oi kiên-thin Ngài lâu ngì pin ngì sṳ-sṳ thoi-thoi chṳ-sûn lip ke yok, cho yún-yén ke yok. Ngài oi cho ngì lâu chṳ-chṳ sûn-sûn ke Song-ti.

8Ngài oi chiông ngì liá-ha cho lî-hak só hėt ke thi-fông, chhiu-he Kâ-nàm chhiòn-thi, su-pûn ngì lâu ngì ke heu-thoi, cho yún-yén ke sán-ngiap; Ngài ya oi cho kì-têu ke Song-ti.”

9Song-ti tui Â-pak-lâ-hón kóng: “Ngì lâu ngì ke heu-thoi ya yit-thin oi sṳ-sṳ thoi-thoi chûn-sú Ngài ke yok.

10Ngì-têu tông-chûng ke se-lai-é chhiòn-phu oi-su kot-lî; liá he Ngài lâu ngì pin ngì sṳ-sṳ thoi-thoi ke chṳ-sûn só-lip ke yok, ngì-têu yit-thin oi chûn-sú.

11Tui liá-ha khôi-sṳ, ngì-têu só-yû ke se-lai-é chhiòn-phu oi su kot-lî; liá he Ngài lâu ngì-têu lip-yok ke chṳn-kí.

12Ngì-têu sṳ-sṳ thoi-thoi ke se-lai-é, mò-lun he chhṳ-kâ kiung ke, ya-he lâu ngoi-koet ngìn mâi-lòi ke nù-phṳk, chhut-se thi-pat ngit, chhiòn-phu oi su kot-lî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ngì-têu vuk-hâ mî-yit ke se-lai-é oi su kot-lî; liù chhai ngiuk-thí song liá-ke ki-ho, péu-sṳ Ngài lâu ngì-têu lip yún-yén ke yok.

14Nàm-ngìn mò su kot-lî ke oi tui Ngài ke chṳ-mìn chûng chhù-thet, yîn-vi kì mò chûn-sú Ngài ke yok.”

15Song-ti tui Â-pak-lâ-hón kóng: “Ngì m̀-hó chai ham ngiâ pû-ngiòng Sâ-lòi; kì ke miàng oi kói-cho Sâ-lâ.

16Ngài oi su-fuk pûn kì, sṳ́ kì vi ngì kiung yit-ke lai-é. Ngài oi su-fuk pûn kì, pûn kì sàng-cho chhin-tô koet-kâ ke â-mê; kì ke heu-thoi voi chhut kiûn-vòng.”

17 Â-pak-lâ-hón chhiu phuk chhai thi-song thêu-seu, sîm-tú kóng: “Yit-pak se ke ló-ngìn-kâ, kám hàn-voi kiung? Sâ-lâ yí-kîn kiú-sṳp se, kám hàn-voi kiung?”

18Â-pak-lâ-hón tui Song-ti kóng: “Ngióng m̀ pûn Yî-sṳt-mâ-li cho ngài ke ki-sṳn ngìn?”

19Song-ti kóng: “Cho-m̀-tet! Ngiâ pû-ngiòng Sâ-lâ yit-thin voi vi ngì kiung yit-ke lai-é, ngì oi lâu kì ôn-miàng Yî-sat. Ngài oi lâu kì pin kì ke chṳ-chṳ sûn-sûn kiên-thin Ngài ke yok; liá he yún-yén ke yok.

20Yû-koân Yî-sṳt-mâ-li, Ngài ya oi thâng ngì ke yêu-khiù. Ngài oi su-fuk pûn kì, sṳ́ kì chṳ-sûn chhin-tô, thoi-thoi siông-chhòn. Kì oi kiung sṳp-ngi ke chhu̍k-chóng; Ngài oi pûn kì ke heu-thoi sàng-cho thai-koet.

21Chúng-he Ngài oi lâu Yî-sat kiên-thin Ngài ke yok. To màng-ngièn liá sṳ-chiet, Sâ-lâ voi kiung Yî-sat.”

22Song-ti lâu Â-pak-lâ-hón kóng-vàn liá-têu fa, chhiu lì-khôi kì sṳn-thiên hi lé.

23Chhai ke-ngit, Â-pak-lâ-hón chûn-sú Song-ti ke min-lin, vi kì ke lai-é Yî-sṳt-mâ-li lâu vuk-hâ chhut-se só-yû ke nàm-ngìn, pâu-hàm ke-têu mâi-lòi ke nù-phu̍k, chhiòn-phu hàng kot-lî.

24Â-pak-lâ-hón su kot-lî ke sṳ kiú-sṳp kiú-se.

25Kiâ lai-é Yî-sṳt-mâ-li su kot-lî ke sṳ he sṳp-sâm se.

26Chhai ke-ngit, Â-pak-lâ-hón lâu kiâ lai-é Yî-sṳt-mâ-li khiung-ha su kot-lî.

27Só-yû ke nàm-ngìn, mò-lun he vuk-hâ chhut-se ke, ya-he tui ngoi-koet ngìn mâi-lòi ke, lûng-chúng lâu kì khiung-ha su kot-lî.

Chhóng-sṳ Ki 18

Yin-hí Â-pak-lâ-hón Kiung-chṳ́

1Song-chú chhai Man-li kì ke siong-su ke-vi tui Â-pak-lâ-hón hién-hien. Ke-sṳ he tông-chu chui-ngie̍t ke sṳ, Â-pak-lâ-hón chhô chhai chong-phùng mùn-héu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Kì ngo-thèu yit-khon, khon-tó sâm-ke ngìn khî chhai tui-mien, chhiu chéu ko-hi ngiàng-chiap kì-têu, phu̍k chhai thi-song,

3kóng: “Ngài chú â, ngì na-he ngin-vì ngài khâm-tet, chhiáng lo̍k-lòi hiet-khun yit-ha, pûn ngiâ phu̍k-ngìn chêu-thai chang chéu.

4Ngài nâ súi pûn ngì-têu sé-kiok, chhiáng chhai su-hâ chhô-liòng.

5Ngài nâ yit-si̍t tûng-sî pûn ngì-têu sụ̍t, ngì-têu sụ̍t-páu chang yû hi-li̍t ki-siu̍k hàng-lu. Ngì-têu ki-yèn to ngài vuk-hâ lòi, tông-yèn oi pûn ngiâ phu̍k-ngìn chêu-thai.” Kì-têu en-kóng: “Hó â, cheu ngì kóng ke hi cho.”

6Â-pak-lâ-hón chhiu kón-kín chéu-ngi̍p chong-phùng, tui Sâ-lâ kóng: “Kiak-kiak nâ ngi-sụ̍p kûng-sụ̍n chui-hó ke mien-fún chhut-lòi, cho-têu piáng-è.”

7Kì yu chéu-to ngiù-khiùn chûng, tho̍k yit-chak yu-nun yu-phì ke se-ngiù-è, kâu-pûn phu̍k-ngìn, fûn-fu kì kiak-kiak chún-phi.

8Yèn-heu, kì chiông nen-yù, ngiù-nen lâu ngiù-ngiuk nâ-lòi, pài chhai kì-têu mien-chhièn, chhîn-sụ̍n chhai su-hâ chêu-thai kì-têu; kì-têu chhiu sụ̍t.

9Kì-têu mun Â-pak-lâ-hón: “Ngiâ pû-ngiòng Sâ-lâ chhai nai-vi?” Kì en-kóng: “Chhai chong-phùng tú.”

10Khì-chûng yit-sà kóng: “Màng-ngièn liá sụ̀-chiet, ngài oi to-chón-lòi; ngiâ pû-ngiòng Sâ-lâ voi kiung yit-ke lai-é.” Sâ-lâ chhai chong-phùng mùn-héu, chhai ke-ngìn heu-poi thâng-tó.

11Ke-sụ̀, Â-pak-lâ-hón lâu Sâ-lâ yí-kîn chhin-tô se, Sâ-lâ ke ngie̍t-kîn ya chó-chhiu thìn-thet.

12Só-yî Sâ-lâ sîm-tú thêu-thêu-é seu kóng: “Ngài yí-kîn án-ló, ngâ ló-kûng ya án-ló, ngài kám hàn-voi yû ke-chúng him-chhi?”

13Song-chú mun Â-pak-lâ-hón kóng: “Sâ-lâ cho-má-ke thêu-seu, kóng: ‘Ngài án-ló lé, kám hàn-voi kiung nè?’

14Song-chú kám-yû cho m̀-tó ke sụ? Màng-ngièn liá sụ̀-chiet, Ngài oi to-chón-lòi; Sâ-lâ voi kiung yit-ke lai-é.”

15Sâ-lâ chho̍k-kiâng to m̀-kám sụ̀n-ngin, kóng: “Ngài nai-yû seu!” Song-chú kóng: “Yû, ngì khok-sụ̍t yû seu!”

Â-pak-lâ-hón vi Só-tô-mâ Khién-khiù

16Heu-lòi, ke sâm-sà lì-khôi ke-vi, sông-to khon tet-tó Só-tô-mâ ke thi-fông. Â-pak-lâ-hón ya thèn-tén hàng, sung kì-têu yit-chham lu.

17Song-chú kóng: “Ngài só-oi cho ke sụ, kám hó khong-tén m̀ lâu Â-pak-lâ-hón kóng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Â-pak-lâ-hón ke heu-thoi voi sàng-cho khiòng-thai ke koet-kâ; thi-song ke van-koet oi yîn-vi kì tet fuk-hi.

19Ngài kién-sién kì, he oi kì chṳ́-sṳ kì ke lai-é lâu heu-thoi thâng-chhiùng Ngài, chú-chhṳ kûng-tho, sṳ̂n-chông chṳn-ngi. Án-ngiòng, Ngài chang cho-tet sṳt-hien Ngài tui Â-pak-lâ-hón ke yin-hí.”

20Song-chú kóng: “Ngài thâng-tó tông-tô chṳ́-chit Só-tô-mâ lâu Ngò-mô-lâ ke fa; kì-têu ke chhui-ok mân-mân.

21Ngài yit-thin oi hâ-hi, khon só thâng-tó ke chṳ́-chit he m̀-he khok-sṳt.”

22Khì-chûng lióng-sà chhiu chón-sṳ̂n lì-khôi ke-vi, hi Só-tô-mâ; chṳ́-yû Â-pak-lâ-hón khî chhai Song-chú mien-chhièn.

23Â-pak-lâ-hón chin-chhièn, tui Song-chú kóng: “Ngì ton-chṳ̂n oi chiông hó-ngìn lâu fái-ngìn khiung-ha mėt-thet he-mò?

24Na-he sàng-tú yû ńg-sṳp ke hó-ngìn, Ngì hàn-oi sêu-mėt chhiòn-sàng mâ? Cho-m̀-tet vi-tó liá ńg-sṳp ke hó-ngìn ngièu liá-sàng mò?

25Ngì yit-thin m̀-voi chiông hó-ngìn lâu fái-ngìn khiung-ha mėt-thet! Pûn hó-ngìn lâu fái-ngìn khiung-ha su hìn-fát, Ngì yit-thin m̀-voi án-ngiòng cho! Sṳ-kie ke sṳ́m-phan chá hàng-sṳ kám m̀-he yin-kôi tông kûng-chṳn.”

26Song-chú en-kóng: “Na-he Ngài chhai Só-tô-mâ chhìm tet-tó ńg-sṳp ke hó-ngìn, Ngài chhiu vi-tó kì-têu ngièu chhiòn-sàng.”

27 Â-pak-lâ-hón yu kóng: “Chú â! Sûi-yèn ngài he nài cho ke, chúng-he ngài oi thai-tám mun kâ yit-pái,

28na-he sàng-tú chṳ́-yû si-sṳp ńg-ke hó-ngìn, Ngì voi yîn-vi séu ńg-sà, chhiu mėt-thet chhiòn-sàng mò?” Song-chú en-kóng: “Na-he chhìm tet-tó si-sṳp ńg-ke hó-ngìn, Ngài ya mò-oi mėt-thet liá-sàng.”

29 Â-pak-lâ-hón yu tui Chú kóng: “Na-he chṳ́-yû si-sṳp ke ngìn nè?” Kì kóng: “Na-he chhìm tet-tó si-sṳp ke, Ngài ya m̀ mėt-thet liá-sàng.”

30 Â-pak-lâ-hón kóng: “Chú â! Khiù Ngì m̀-hó su-hi, ngài oi ki-siùk khiù Ngì. Na-he chṳ́-yû sâm-sṳp sà nè?” Kì en-kóng: “Na-he chhìm tet-tó sâm-sṳp ke, Ngài ya m̀ mėt liá-sàng.”

31 Â-pak-lâ-hón kóng: “Chú â! Chhiáng Ngì ngièn-liong ngài, ngài kha hó-tám khiù Ngì. Na-he yû ngi-sṳp ke nè?” Kì en-kóng: “Na-he chhìm tet-tó ngi-sṳp ke, Ngài me m̀ mėt liá-sàng.”

32Chui-heu Â-pak-lâ-hón kóng: “Chú â! Khiù Ngì m̀-hó su-hi, chún ngài chai khiù yit-pái. Na-he chṳ́-yû chhìm-tó sṳp-ke nè?” Kì en-kóng: “Vi-tó liá sṳp-sà ke yèn-ku, Ngài ya m̀ mėt liá-sàng.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Song-chú lâu Â-pak-lâ-hón kóng-sòt, chhiu lì-khôi; Â-pak-lâ-hón ya chón vuk-hâ hi.

Chhóng-sṳ Ki 19

Só-tô-mâ ke Chhui-ok

1Thiên-am ke sṳ̀, ke lióng-ke thiên-sṳ́ lòi-to Só-tô-mâ; Lò-tet chhô chhai sàng-mùn héu. Kì yit khon-tó ke lióng-sà chhiu khî hí-lòi ngiàng-chiap kì-têu, phu̍k chhai kì-têu mien-chhièn,

2kóng: “Ngài chú â, chhiáng ngì-têu to phu̍k-ngìn vuk-hâ lòi, pûn ngài chêu-thai. Ngì-têu sé yit-ha kiok, hiet yit am-pû, thiên-kông chêu-sṳ̀n chang kha-chó têu-é chhut-mùn.” Chúng-he kì-têu kóng: “Cho-m̀-tet, ngài-têu oi chhai kiê-hong ko-ya.”

3Lò-tet chhin-liù kì-têu, kì-têu chang thèn kì ngi̍p-hi kiâ vuk-hâ. Lò-tet vi kì-têu chún-phi sṳ̍t-vu̍t, phoi vù-kau-piáng, kì-têu chhiu sṳ̍t.

4Ngìn-hak hàn-màng soi, Só-tô-mâ-sàng ke nàm-ngìn, mò-lun ló-nun thai-se, lûng-chúng lòi pâu-vì Lò-tet ke vuk.

5Kì-têu thai-sâng hêm Lò-tet, mun kì: “Kîm-am-pû hèt chhai ngì vuk-hâ ke-têu ngìn chhai nai? Chiông kì-têu tai chhut-lòi, yù-chhai ngài-têu met-sa!”

6Lò-tet chhiu chhut-lòi, chiông mùn koân hí-lòi, to chung-ngìn ke-vi,

7tui kì-têu kóng: “Kok-vi hiông-chhîn, khiù ngì-têu m̀-hó cho liá-chúng fái-sṳ!

8Ngài lâu ngì-têu kóng, ngài yû lióng-ke moi-é, hàn-he ngìn-kâ-ńg; ngài chiông kì-têu kâu-pûn ngì-têu, yù-chhai ngì-têu oi ngióng-pân tui-thai kì-têu. Chúng-he ngì-têu chhiên-van m̀-hó vì-nàn liá lióng-sà; kì lióng-sà lòi-to ngài vuk-hâ, chhiu-he ngài ke ngìn-hak.”

9Chúng-he chung-ngìn en-kóng: “Ngì liá-ke ngoi-chhu̍k ngìn, sám-khôi! Ngì son má-ke, sióng-oi chṳ́-fî ngài-têu! Na-mò, ngài-têu oi tui-fu ngì, pí tui-fu kì lióng-sà hàn-kha li-hoi ô!” Kì-têu súng-khôi Lò-tet, chiâm-tén oi chhong-mùn ngi̍p-hi.

10Chúng-he, ke lióng-ke ngìn chhûn-sú chiông Lò-tet lâi-ngi̍p vuk-tú, chiông mùn koân hí-lòi,

11yu pûn ngoi-poi ke-têu nàm-ngìn, mò-fûn ló-nun, chhiòn-phu muk-chû khon m̀-tó, miâ-lòi miâ-hi, chhìm m̀-tó mùn.

Lò-tet Lì-khôi Só-tô-mâ

12Ke lióng-ke ngìn tui Lò-tet kóng: “Sàng-tú hàn-yû ngì ke ngìn mò? Lai-é, moi-é, se-lòng, ya-he khì-thâ ke chhîn-ngìn? Ham kì-têu lì-khôi!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ngài-têu oi fí-mėt liá-sàng; yîn-vi liá-sàng tú fam-chhui ke sâng-yîm, Song-chú yí-kîn thâng-tó, só-yî phai ngài-têu lòi-mėt liá-sàng.”

14Lò-tet chhiu chhut-hi, chhìm kì ke se-lòng, tui kì-têu kóng: “Ngì-têu oi kiak-kiak lì-khôi, Song-chú oi fí-mėt liá-sàng lé.” Chúng-he kì-têu chhiòn-phu láu-tó kì he kóng-seu.

15Thiên-kông ke sṳ, thiên-sṳ chhin chhûi Lò-tet kóng: “Kiak-kiak tai ngiâ pû-ngiòng lâu lióng-ke moi-é lì-khôi liá só-chhai, miên-tet thùng liá-sàng khiung-ha mėt-mòng.”

16Lò-tet hàn-mò sióng-oi chéu. Chúng-he Song-ti lìn-mén kì; ke lióng-ke ngìn chhiu khiên-tén kì lâu kiâ pû-ngiòng ke sú, pin kì lióng-ke moi-é ke sú, tai kì-têu lì-khôi ke-sàng.

17To sàng-ngoi, khì-chûng yit-ke thiên-sṳ kóng: “Ngì-têu thò-miang yeu-kín, m̀-hó vat-thèu khon, ya m̀-hó thìn-liù chhai phìn-ngièn. Oi chéu-to sân-táng, chang m̀-voi su fí-mėt.”

18Lò-tet tui kì-têu kóng: “Ngài chú â, m̀-hó án-ngiòng â!

19Ngì ki-yèn sṳ̂-ên hó khoán-thai ngì ke phu̍k-ngìn, kiu ngài ke sin-miang, chhiáng m̀-hó hêm ngài chéu án-yén ke lu. Kiâng-pha ngài màng chéu-to ke-sân, châi-nan chhiu-to, ngài chhiu mò-miang lé!

20Khon â, thèu-chhièn ke-chho sàng lì liá mò-kí yén, kha-kiak chéu to ke-vi; me he se-sàng, khiù ngì pûn ngài thò-to ke se-sàng hó lòi pó-miang.”

21Thiên-sṳ tui kì kóng: “Hó, ngài tap-yin ngì. Ngài m̀ mėt ke se-sàng.

22Chéu kiak têu-é! Ngì hàn-màng to ke-vi, ngài m̀-voi chhut-sú.” (Só-yî ke se-sàng ham-cho Só-ngí.)

Fí-mėt Só-tô-mâ lâu Ngò-mô-lâ

23Ngit-thèu chhut-lòi ke sṳ, Lò-tet to Só-ngí.

24Ke-sṳ, Song-chú sṳ chho̍k-tén ke liù-vòng fó tui thiên-táng, chhiu-he tui Song-chú ke-vi, kong chhai Só-tô-mâ lâu Ngò-mô-lâ.

25Kì mėt-thet ke lióng-ke sàng lâu chhiòn phìn-ngièn, lièn ke-têu hėt chhai sàng-tú yit-chhiet ke ngìn, lâu thi-song só-yû ke chhṳ̍t-vu̍t.

26Lò-tet ke pû-ngiòng vat-thèu khon heu-poi, chhiu pien-cho yit-kî yàm-chhû.

27Thi-ngi ngit tá-chó, Â-pak-lâ-hón hong hí-lòi, to kì chhai Song-chú mien-chhièn khî-ko ke thi-fông,

28hiong Só-tô-mâ, Ngò-mô-lâ lâu chhiòn phìn-ngièn khon. Âi-yô! Khon-tó thi-mien song yû fó-yên chhung-tén sông, chhiong thai fó-lù ke yên yit-yong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Song-ti fí-mėt phìn-ngièn ke lióng-chho sàng ke sṳ̀, Kì ki-ngiam Â-pak-lâ-hón; tông Kì fí-mėt Lò-tet só-hėt ke sàng, Kì ya tai-liâng Lò-tet tui fí-mėt chûng chhut-lòi.

Mô-ap-ngìn lâu Â-mùn-ngìn ke Lòi-ngièn

30Lò-tet m̀-kám hėt chhai Só-ngí; kì chhiu tai lióng-ke moi-é pân-to sân-táng, hėt chhai sân-thung tî-poi.

31Â-chí lâu ló-moi kóng: “Â-pâ ló lé! Thi-song ya mò nàm-ngìn cheu sṳ̀-siȕk lòi lâu ngài-têu kiet-fûn, pûn ngài-têu kiung se-ngìn-è.

32Lòi! Nâ chiú pûn â-pâ lîm-to chui-chui, ngài-têu hó lâu kì khiung-ha soi, tui kì lòi-liù heu-thoi.”

33Ke am-pû, kì-têu pûn kiâ-pâ lîm-to chui-chui, thai ke moi-é chhiu lâu kiâ-pâ khiung-ha soi. Kiâ moi-é kí-sṳ̀ soi hâ-hi, kí-sṳ̀ hong-hí-lòi, â-pâ vàn-chhiòn m̀-tî.

34Thi-ngi ngit, â-chí lâu ló-moi kóng: “Chhô-am-pû ngài lâu â-pâ soi; kîm-am-pû ên-têu chai nâ chiú pûn kì lîm, von ngì hi lâu kì khiung-ha soi. Án-ngiòng, ngì lâu ngài tû cho-tet tui â-pâ tet-tó heu-thoi.”

35Só-yî ke am-pû, lióng chí-moi yu pûn kiâ-pâ lîm-to chui-chui, ló-moi chhiu lâu kì khiung-ha soi. Kiâ moi-é kí-sṳ̀ soi hâ-hi, kí-sṳ̀ hong-hí-lòi, â-pâ vàn-chhiòn m̀-tî.

36Án-ngiòng, Lò-tet liá lióng-ke moi-é, tui chhṳ̀-kâ ke â-pâ yû sṳ̀n-yín.

37Â-chí kiung yit-ke lai-é, lâu kì ôn-miàng Mô-ap, chhiu-he kîm-pû-ngit Mô-ap-ngìn ke chú-siên.

38Ló-moi ya kiung yit-ke lai-é, lâu kì ôn-miàng Phien-Â-mí, chhiu-he kîm-pû-ngit Â-mùn-ngìn ke chú-siên.

Chhóng-sṳ̀ Ki 20

Â-pak-lâ-hón lâu Â-pí-mí-lėt

1Â-pak-lâ-hón tui Man-li ke siong-su sái-to Kâ-nàm ke nàm-phién, hėt chhai Kâ-tâi-sṳ̀ lâu Sû-ngí chûng-kiên. Kì chhiam-sṳ̀ hėt chhai Kî-lâ-ngí ke sṳ̀,

2tui ngìn kóng kiâ pû-ngiòng Sâ-lâ he chhṳ̀-kâ ke ló-moi; só-yî, Kî-lâ-ngí-vòng Â-pí-mí-lėt phai-ngìn chiông Sâ-lâ chiap-hi.

3Yû yit am-pû, Song-ti chhai Â-pí-mí-lėt mung-chûng hiong kì hién-hien, kóng: “Ngì kôi-sí lé! Ngì chhióng-lòi liá fu-ngìn-kâ he phėt-ngìn ke pû-ngiòng â!”

4Ke-sṳ̀, Â-pí-mí-lėt hàn-màng chhîn-khiun Sâ-lâ; kì kóng: “Chú â! Ngài he yên-vóng ke! Ngì oi sêu-mėt ngài lâu ngài ke ngìn-mìn mâ?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Â-pak-lâ-hón chhṳ-kâ tui ngài kóng, liá fu-ngìn-kâ he kiâ ló-moi; liá fu-ngìn-kâ chhṳ-kâ ya án-ngiòng sṳn-ngin. Ngài cho liá-khien sṳ liòng-sîm chhîn-phȧk, sûng-sú kiet-chhiang.”

6Chhai mung-chûng, Song-ti en kì kóng: “Mò m̀-chhȯk! Ngài tî ngì cho liá-hong sṳ liòng-sîm chhîn-phȧk; Ngài chhṳ-kâ ya chú-chṳ ngì, miên-tet ngì chhîm-fam kì lòi tet-chhui Ngài.

7Liá-ha ngì oi chiông liá pû-ngiòng ngìn vàn kiâ ló-kûng; kì he siên-tî, voi thoi ngì khì-tó, sṳ ngì m̀-sṳ sí. Chúng-he Ngài kín-ko ngì, na-he ngì mò chiông liá pû-ngiòng ngìn sung-vàn kiâ ló-kûng, ngì lâu ngì só-yû ke ngìn-mìn chhiòn-phu oi sí.”

8Thi-ngi ngit chêu-sṳn, Â-pí-mí-lėt seu-sip só-yû ke kôn-yèn, chiông só fat-sên ke sṳ lâu kì-têu kóng, kì-têu chhiu fî-sòng chhȯk-kiâng.

9Â-pí-mí-lėt ham Â-pak-lâ-hón lòi, chit-mun kì kóng: “Ngì cho-má-ke án-ngiòng tui-thai ngài-têu? Ngài má-ke thi-fông tet-chhui ngì? Ngì chiông liá châi-nan tai-pûn ngài lâu ngài ke koet-kâ, ngì mò yin-kôi án-ngiòng cho!”

10Â-pí-mí-lėt yu mun Â-pak-lâ-hón kóng: “Ngì ngióng-pân oi án-ngiòng cho nè?”

11 Â-pak-lâ-hón en kì kóng: “Ngài láu-tó liá thi-fông ke ngìn chhiòn-mò kin-vi Song-ti, kì-têu voi vi-tó chhióng ngài ke pû-ngiòng lòi-chhṳ ngài.

12Khì-sṳt, kì ya he ngài ke ló-moi; kì lâu ngài khiung-yà mò khiung-ôi, heu-lòi kì lâu ngài kiet-fûn.

13Só-yî, chhai Song-ti ham ngài lì-khôi ku-hiông, to phėt-koet liù-long ke sṳ, ngài lâu kì kóng: ‘Mò-lun ên-têu to nai hi, ngì oi kóng ngài he ngiâ-kô; liá chhiu-he ngì tui ngài ke ên-chhìn.’ ”

14 Â-pí-mí-lėt thâng-tó liá-ke kié-sṳt, chhiu chiông yòng-khiùn, ngiù-khiùn, nù-phȕk lâu nù-pî sung-pûn Â-pak-lâ-hón, yu chiông kì ke pû-ngiòng Sâ-lâ kâu-vàn kì.

15Â-pí-mí-lėt tui Â-pak-lâ-hón kóng: “Ngì khon, liá he ngài ke thú-thi, ngì fôn-hí chhai nai-vi hėt, chhiu hėt chhai ke-vi.”

16Kì tui Sâ-lâ kóng: “Ngài chiông yit-chhiên chak ngiùn-pi pûn ngiâ-kô, yung-lòi chụn-mìn ngì he chhîn-phȧk ke, pûn thai-kâ tî, ngì mò cho tui m̀-hí ngìn ke sṳ.”

17-18Yîn-vi Â-pak-lâ-hón ke pû-ngiòng Sâ-lâ só tù-tó ke sṳ, Song-chú yí-kîn sṳ́ Â-pí-mí-lėt kiûng-nui ke fu-ngìn-kâ chhiòn-phu m̀-voi kiung. Â-pak-lâ-hón khì-khiù Song-ti, Song-ti chhiu yî-hó Â-pí-mí-lėt, kiâ pû-ngiòng lâu kì só-yû ke sṳ́-ńg, pûn kì-têu yu voi kiung.

Chhóng-sṳ Ki 21

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yî-sat Chhut-se

1Song-chú cheu chhṳ-kâ só-kóng ke fa su-fuk pûn Sâ-lâ.

2Sâ-lâ chhai Â-pak-lâ-hón tông-ló ke sṳ yû sṳn-hong, cheu Song-ti só thin ke ngit-khì kiung yit-ke lai-é.

3Â-pak-lâ-hón lâu kì ôn-miàng Yî-sat.

4Â-pak-lâ-hón cheu Song-ti ke kûi-thin, chhai Yî-sat chhut-se heu thi-pat ngit chhiu vi kì hàng kot-lî.

5Yî-sat chhut-se ke sṳ, Â-pak-lâ-hón yit-pak se.

6Sâ-lâ kóng: “Song-ti pûn ngài fôn-hí to seu; thâng-tó liá-sṳ ke ngìn ya oi lâu ngài khiung-ha fôn-hí.”

7Kì yu kóng: “Má-ngìn voi yi-siên tui Â-pak-lâ-hón kóng, ‘Sâ-lâ voi pûn se-ngìn-è sṳt nen’? Chúng-he, chhai kì án-ló ke sṳ, ngài hàn lâu kì kiung lai-é.”

8Yî-sat chhiam-chhiam thai; chhai kì tón-nen ke-ngit, Â-pak-lâ-hón phan tông phông-phai ke yèn-sit lòi-chhiáng ngìn-hak.

Ha-kap lâu Yî-sṳt-mâ-li Pûn-ngìn Kiuk-chéu

9Yû yit-ngit, Âi-khip sṳ́-ńg Ha-kap vi Â-pak-lâ-hón kiung ke lai-é Yî-sṳt-mâ-li lâu Sâ-lâ ke lai-é Yî-sat khiung-ha liau.

10Sâ-lâ khon-tó kì-têu, chhiu tui Â-pak-lâ-hón kóng: “Ngì oi chiông liá nù-pî lâu kì ke lai-é kiuk chhut-hi. Liá nù-pî ke lai-é cho-m̀-tet lâu ngài ke lai-é Yî-sat khiung-ha ki-sṳn ngì ke sán-ngiap.”

11Liá-khien sṳ pûn Â-pak-lâ-hón fî-sòng fàn-nó, yîn-vi Yî-sṳt-mâ-li ya he kì ke lai-é.

12Chúng-he Song-ti tui Â-pak-lâ-hón kóng: “M̀-sṳ́ vi-tó liá-ke lai-é lâu sṳ́-ńg Ha-kap lòi-sèu. Ngì cheu Sâ-lâ lâu ngì kóng ke hi-cho, yîn-vi tui Yî-sat chhut ke chṳ́-sûn, chang-he Ngài só oi ngin-thin pûn ngì ke.

13Ke sṳ́-ńg ke lai-é, Ngài ya oi pûn kì chhin-tô chṳ́-sûn, sàng-cho yit-ke koet-kâ, yîn-vi kì ya he ngì ke lai-é.”

14Thi-ngi ngit tá-chó, Â-pak-lâ-hón nâ-têu liòng-sṳt lâu yit phì-thoi súi pûn Ha-kap, piong chhai kì ke kiên-thèu táng, yu chiông se-ngìn-è kâu-pûn kì, ham kì chéu. Ha-kap lì-khôi ke-vi, lòi-to Phet-sṳ-pâ ke khóng-yâ, chhai ke thi-fông chhìm m̀-tó lu.

15Phì-thoi ke súi lîm chhiang-chhiang, Ha-kap chhiu chiông se-ngìn-è piong chhai se-su hâ,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16chhṳ-kâ hàng-to lì se-ngìn-è thai-yok sa yit-chien án yén ke thi-fông, mien-tui se-ngìn-è chhô hâ-lòi, chhṳ-kâ kóng: “Ngài m̀ phan-tet khon ngâ lai-é sí.” Kì chhiu chhô chhai ke-vi piong-sâng thai-kieu.

17Song-ti thâng-tó se-ngìn-è ke kieu-sâng; Song-ti ke thiên-sṳ́ tui thiên-táng hiong Ha-kap kóng: “Ha-kap, ngì cho-má-ke án sông-sîm nè? M̀-sṳ́ kiâng, Song-ti yí-kîn thâng-tó se-ngìn-è ke kieu-sâng lé!

18Hong-hí-lòi, chiông se-ngìn-è nám hí-lòi, ôn-ví kì; Ngài oi sṳ́ kì ke heu-thoi sàng-cho thai-koet.”

19Chit-sṳ̀, Song-ti sṳ́ Ha-kap ke muk-chû kîm hí-lòi, sṳ́ kì khon-tó yit-héu chiáng; kì chhiu hi chiông phì-thoi chông-mân súi, pûn se-ngìn-è lîm.

20Song-ti lâu se-ngìn-è khiung-ha; kì chhiam-chhiam thai, hėt chhai Pâ-làn ke khóng-yâ, sàng-cho kiûng-chien-sú.

21Kiâ-mê vi kì thó yit-ke Âi-khi̇p ke se-moi-é cho pû-ngiòng.

Â-pak-lâ-hón lâu Â-pí-mí-lėt Li̇p-yok

22Tông-sṳ̀, Â-pí-mí-lėt lâu kì ke ngièn-soi Fî-kok hi-kien Â-pak-lâ-hón, tui kì kóng: “Ngì só-cho mî-yit khien-sṳ chhiòn-phu yû Song-ti ke thùng-chhai.

23Só-yî ngì oi chhai liá-vi, Song-ti ke mien-chhièn lâu ngài fat-sṳ, chhiėt-tui m̀-hó khî-fu ngài, ngài ke chṳ́-n̂g, lâu ngài ke heu-thoi. Ngài yit-chhṳ̀t hó khoán-thai ngì, ngì ya yin-kôi hó khoán-thai ngài, lâu ngì chhiam-sṳ̀ hėt ke liá-ke koet-kâ.”

24 Â-pak-lâ-hón en-kóng: “Ngài ngien-yi fat-sṳ.”
25 Â-pak-lâ-hón yîn-vi Â-pí-mí-lėt ke phṳ̀k-ngìn pa-cham kì yit-héu chiáng, chhiu hiong Â-pí-mí-lėt khong-ngi.

26Â-pí-mí-lėt kóng: “Ngài m̀-tî má-ngìn cho án-ngiòng ke sṳ, ngì ya m̀-sṳt lâu ngài kóng; liá he ngài kîm-pû-ngit chang thâng-tó ke.”

27Â-pak-lâ-hón sung-têu ngiù-yòng pûn Â-pí-mí-lėt, lióng-sà chhiu li̇p-yok.

28Â-pak-lâ-hón chiông chhit-chak yòng-chhṳ-é piong chhai nang-ngoi yit-phién.

29Â-pí-mí-lėt mun Â-pak-lâ-hón: “Ngì án-ngiòng cho he má-ke yi-sṳ?”

30 Â-pak-lâ-hón en-kóng: “Chhiáng ngì chiap-su liá chhit-chak yòng-chhṳ-é, chṳn-mìn ngì sṳ̀n-ngin liá-héu chiáng he ngài yet ke.”

31Só-yî, ke thi-fông ham-cho Phėt-sṳ-pâ, yîn-vi kì lióng-sà chhai ke-vi fat-sṳ.

32Kì-têu chhai Phėt-sṳ-pâ li̇p-yok yî-heu, Â-pí-mí-lėt lâu kì ke ngièn-soi Fî-kok chón-hi Fî-li-sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Â-pak-lâ-hón chhiu chhai Phet̍-sṳ-pâ chúng yit-thèu liû-su, chhai ke-vi kin-pai Song-chú — yún-sên ke Song-ti.

34Â-pak-lâ-hón chhai Fî-li-sṳ cho lî-hak chhin-kiú.

Chhóng-sṳ Ki 22

Song-chú Min-lin Â-pak-lâ-hón Hien Yî-sat

1Liá-têu sṳ yî-heu, Song-ti oi kháu-ngiam Â-pak-lâ-hón. Song-ti ham kì: “Â-pak-lâ-hón!” Kì en: “Ngài chhai liá-vi!”

2Song-ti kóng: “Ngì oi tai ngiâ lai-é, chhiu-he ngì só-siak ke tân-tên-chṳ́ Yî-sat, to Mô-li-â hi, chhai Ngài chṳ́-sṳ ngì ke sân-táng, chiông kì cho sêu-fa-chi hien-pûn Ngài.”

3Thi-ngi ngit tá-chó, Â-pak-lâ-hón pho-hó hien-chi yung ke chhèu, piong chhai lì poi-táng, tai-tén lióng-ke phu̍k-ngìn lâu kiâ lai-é Yî-sat, khiung-ha hi Song-ti chṳ́-sṳ ke thi-fông.

4To thi-sâm ngit, Â-pak-lâ-hón ngo-thèu yén-yén chhiu khon-tó ke thi-fông.

5Kì tui phu̍k-ngìn kóng: “Ngì-têu lâu lì-è liù chhai liá-vi; ngài lâu se-ngìn-è to ke-phién kin-pai, yèn-heu ngài-têu chang to-chón-lòi liá-vi.”

6Â-pak-lâ-hón chiông hien-chi yung ke chhèu piong chhai kiâ lai-é Yî-sat ke kiên-thèu táng, chhṳ-kâ sú nâ-tén fó-chúng lâu tô-é; lióng chṳ́-yà khiung-ha hiong-chhièn hàng.

7Yî-sat hêm yit-sâng: “Â-pâ!”

Â-pak-lâ-hón en-kóng: “Lai-é, cho má-ke?” Yî-sat mun-kóng: “Fó-chúng lâu chhèu chhiòn-phu yû lé, hien-chi ke yòng-è chhai nai?”

8Â-pak-lâ-hón en-kóng: “Lai-é, hien-chi ke se yòng-è, Song-ti chhṳ-kâ voi chún-phi hó.” Lióng-sà yu ki-siu̍k hiong-chhièn hàng.

9Kì-têu to Song-ti chṳ́-sṳ ke thi-fông, Â-pak-lâ-hón khôi-sṳ́ hí chi-thàn, tôi-chhèu chhai táng-kô, chiông chhṳ-kâ ke lai-é Yî-sat khún hí-lòi, piong chhai chi-thàn ke chhèu-táng.

10Yèn-heu, Â-pak-lâ-hón chhûn-sú, khià-hí tô-é, oi chhṳ̀ kiâ lai-é.

11Ke-sṳ̀, Song-chú ke thiên-sṳ́ tui thiên-táng hêm kì: “Â-pak-lâ-hón! Â-pak-lâ-hón!” Kì en-kóng: “Ngài chhai liá-vi!”

12Thiên-sṳ́ kóng: “M̀-hó chhṳ̀ liá se-ngìn-è; lièn yit-si̍t-é ya cho-m̀-tet sông-hoi kì! Liá-ha Ngài khok-su̍t tî ngì he kin-vi Song-ti ke; yîn-vi ngì mò chiông chhṳ-kâ ke lai-é, chhiu-he ngì ke tân-tên-chṳ́, liù-tén m̀ pûn Ngài.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13 Â-pak-lâ-hón si-mien khon yit-ha, khon-tó yit-chak yòng-kú, lióng-chak kok pûn se su-kî chhàn-tén. Kì hàng ko-hi chiông yòng-kú lâi chhut-lòi, yung kì thoi kiâ lai-é cho sêu-fa-chi.

14Só-yî, Â-pak-lâ-hón lâu ke thi-fông ôn-to Yâ-fò-fà-Yî-le̍t; chhu̍t-to kîm-pû-ngit thai-kâ hàn-kóng: “Chhai Song-chú ke sân-táng, Kì voi yi-phi.”

15Song-chú ke thiên-sṳ́ thi-ngi pái tui thiên-táng hêm Â-pak-lâ-hón kóng:

16“Song-chú kóng: ‘Ngì ki-yèn cho liá-khien sṳ, mò chiông ngì ke tân-tên-chṳ́ liù hâ-lòi m̀ pûn Ngài, só-yî Ngài chṳ́-tén Ngài chhṳ-kâ ke miàng fat-sṳ,

17Ngài yit-thin voi su-fuk pûn ngì, oi pûn ngì chhin-tô chṳ́-sûn, chhiong thiên-táng ke sên-é, hói-piên ke sâ án-tô; ngì ke heu-thoi voi chṳ̂n-fu̍k thi̍t-ngìn.

18Thi-song van-koet voi yîn-vi ngì ke heu-thoi tet-tó fuk-hi, yîn-vi ngì thâng-chhiùng Ngài ke min-lin.’ ”

19Â-pak-lâ-hón chón-to kiâ phu̍k-ngìn ke-vi, kì-têu chhiu khiung-ha hi Phe̍t-sṳ-pâ, chhiu-he Â-pak-lâ-hón he̍t ke thi-fông.

Nâ-ho̍k ke Heu-thoi

20Heu-lòi, yû-ngìn lâu Â-pak-lâ-hón kóng: “Me̍t-kâ lâu ngiâ ló-thâi Nâ-ho̍k kiung pat-ke lai-é:

21Chóng-chṳ́ Vû-sṳ̂, kiâ ló-thâi Pu-sṳ̂, Kî-mû-li (Â-làn ke â-pâ),

22hàn-yû Kî-siet, Ha̍p-só, Pit-tha̍t, Yit-lâ lâu Pí-thú-li (Li-pak-kâ ke â-pâ).”

23Me̍t-kâ lâu Â-pak-lâ-hón ke ló-thâi Nâ-ho̍k kiung liá pat-ke lai-é.

24Nâ-ho̍k ke se-chiá Liù-mâ kiung Thì-pat, Kâ-hàm, Thâ-hot lâu Mâ-kâ.

Chhóng-sṳ Ki 23

Â-pak-lâ-hón Mâi-thi Chong Sâ-lâ

1Sâ-lâ chhai-sṳ hióng-su yit-pak ngi-sṳ̀p chhit-se.

2Sâ-lâ sí chhai Kâ-nàm ke Kî-lie̍t-Â-pâ (chhiu-he Hî-pak-lùn). Â-pak-lâ-hón vi kì pî-sông thai-kieu.

3Â-pak-lâ-hón lì-khôi thìn Sâ-lâ sṳ̂-thí ke thi-fông, lòi-to Het-ngìn ke só-chhai, kóng:

4“Ngài he chhiam-he̍t chhai ngì-têu tông-chûng ke ngoi-chhu̍k ngìn; chhiáng-mai yit-te thi pûn ngài cho mu-thi, hó-pûn ngài mài ngâ pû-ngiòng.”

5Het-ngìn en Â-pak-lâ-hón kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6“Sîn-sâng chhiáng-thâng! Ngì chhai ngài-têu tông-chûng he yit-vi chûn-kui ke vòng-chṳ̍. Chhiáng chhai ngài-têu chui-hó ke mu-thi, mài-chong ngì ke pû-ngiòng; thai-kâ ngien-yi pûn ngì mu-thi mài-chong kì.”

7Â-pak-lâ-hón chhiu hong hí-lòi, khúi chhai ke thi-fông ke Het-ngìn mien-chhièn,

8kóng: “Na-he ngì-têu ngien-yi pûn ngài chhai liá-vi mài-chong ngài ke pû-ngiòng, chhiáng ngì vi ngài khiù Só-hot ke lai-é Yî-fut-lùn,

9chiông thièn-mî ke Mȧk-pí-lâ-lùng mai-pûn ngài; chhiáng kì chhai ngì-têu mien-chhièn cheu sṳ̍t-ka mai-pûn ngài cho mu-thi.”

10Yî-fut-lùn lâu khì-thâ Het-ngìn khiung-ha chhô chhai sàng mùn-héu sip-fi ke thi-fông; oi pûn ngip-sàng ke ngìn ya thâng tet-tó, kì chhiu thai-sâng tui Â-pak-lâ-hón kóng:

11“Sîn-sâng, m̀-hó án-ngiòng, chhiáng-thâng! Ngài oi chiông ke-te thièn lièn thièn-tú ke lùng sung-pûn ngì; ngài oi tông thùng-pâu ke mien-chhièn sung-pûn ngì, pûn ngì mài-chong ngiâ pû-ngiòng.”

12 Â-pak-lâ-hón yu khúi chhai Het-ngìn mien-chhièn,

13ya yung thai-kâ thâng tet-tó ke sâng tui Yî-fut-lùn kóng: “Chhiáng thâng ngài kóng, ngì na hén, ke-te thièn-thi ngài oi yung mâi ke, khiù ngì chiông chhièn sû hí-lòi, ngài chhiu cho-tet chhai ke-vi mài-chong ngài ke pû-ngiòng.”

14Yî-fut-lùn en Â-pak-lâ-hón kóng:

15“Sîn-sâng chhiáng-thâng, ke-te thi ke ka-chhṳ̍t he si-pak chak ngiùn-pi, ngì lâu ngài chûng-kiên liá-têu chhièn son má-ke nè? Chhiáng chiông ngì ke pû-ngiòng mài chhai ke-vi!”

16Â-pak-lâ-hón thùng-yi, chhiu cheu Yî-fut-lùn chhai Het-ngìn mien-chhièn kóng chhut-lòi ke ka-chhièn, chiông ke-sṳ̀ thûng-yung ke chhièn si-pak chak ngiùn-pi kâu-pûn kì.

17 Án-ngiòng, Yî-fut-lùn chhai Man-li tûng-phién Mȧk-pí-lâ ke thi-sán-khièn chhiu sṳk Â-pak-lâ-hón; liá thi-sán pâu-hàm thièn-thi lâu khì-chûng ke lùng, pin só-yû ke su-muk.

18Chhi-sip chhai sàng mùn-héu ke-têu Het-ngìn, chhiòn-phu sṳ̀n-ngin liá thi-sán-khièn sṳk Â-pak-lâ-hón.

19 Â-pak-lâ-hón chhiu chiông pû-ngiòng Sâ-lâ mài-chong chhai Kâ-nàm thi Man-li tûng-phién Mȧk-pí-lâ lùng-tú. (Man-li chhiu-he Hî-pak-lùn).

20Ngièn-lòi sṳk Het-ngìn ke-te thièn-thi lâu thièn-tú ke lùng, chhiu án-ngiòng sàng-cho Â-pak-lâ-hón sṳ̂-ngìn ke mu-thi.

Chhóng-sṳ Ki 24

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yî-sat Thó Pû-ngiòng Li-pak-kâ

1Â-pak-lâ-hón ló lé, ngièn-ki ya thai lé. Kì yit-sên-ngìn só-cho ke sṳ chhiòn-phu tet-tó Song-chú su-fuk.

2Kì tui kón-lî kì ke kâ-sán, ngièn-ki chui-thai ke phu̍k-ngìn kóng: “Chiông ngì ke sú piong chhai ngài lióng-kî thai kiok-pí chûng-kiên lòi fat-sṳ.

3Ngài oi ngì tui Song-chú — thiên-thi ke Song-ti hiong ngài fat-sṳ, ngì m̀-hó chhai Kâ-nàm liá thi-fông ke se-moi-é tông-chûng vi ngài chhìm sîm-khiû.

4Ngì yit-thin oi chón-hi ngài ke ku-hiông, chhai ngài ke chhîn-chhu̍k tông-chûng vi ngài ke lai-é Yî-sat thó yit-ke pû-ngiòng.”

5Phu̍k-ngìn tui kì kóng: “Na-he se-moi-é m̀-hén lì-khôi ku-hiông thèn ngài to liá thi-fông lòi, ngióng-pân hó nè? Ngài kám yin-kôi tai ngì ke lai-é chón ngì ke ku-hiông?”

6Â-pak-lâ-hón en kì kóng: “Ngì chhie̍t-tui m̀-hó chiông ngài ke lai-é tai-chón ke thi-fông!

7Song-chú — thiên-táng ke Song-ti tai ngài lì-khôi ku-hiông lâu ngài chhîn-chhu̍k ke thi-fông, Kì tui ngài siên-pu hiong ngài fat-sṳ kóng: ‘Ngài oi chiông liá-te thú-thi su-pûn ngì ke heu-thoi.’ Kì yit-thin voi chhâi-phai Kì ke sṳ́-chá siên-hi yi-phi, pûn ngì nèn chhai ke-vi vi ngài ke lai-é thó yit-ke pû-ngiòng.

8Na-he ke se-moi-é m̀-hén thèn ngì lòi, ngì tui ngài ke fat-sṳ chhiu lâu ngì mò koân-he; chúng-he ngì chhie̍t-tui cho-m̀-tet chiông ngài ke lai-é tai-chón ke thi-fông hi.”

9Ke phu̍k-ngìn chhiu chiông sú piong chhai chú-ngìn ke lióng-kî thai kiok-pí chûng-kiên, fat-sṳ oi cheu Â-pak-lâ-hón só kâu-tai ke hi-cho.

10Ke phu̍k-ngìn yu tui chú-ngìn ke lo̍k-thò chûng sién sṳ̍p-chak, tai-tén kiâ chú-ngìn ke kok-chúng chhòi-pó, chhut-fat hiong Mî-sok-put-thát-mí-â pet-phu, Nâ-ho̍k hèt ke sàng hi.

11Kì to ke thi-fông, chhiu ham lo̍k-thò khúi chhai sàng-ngoi ke chiáng-sùn. Ke-sṳ he lìm-am-é, chhiu-he fu-ńg chhut-lòi tá-súi ke sṳ̀-chiet.

12Kì khì-tó kóng: “Song-chú — ngâ chú-ngìn Â-pak-lâ-hón ke Song-ti â! Khiù Ngì kîm-pû-ngit pûn ngài tông hó-yun; khiù Ngì sṳ̀n-chhiu Ngì tui ngâ chú-ngìn Â-pak-lâ-hón só tap-yin ke.

13Ngài liá-ha khî chhai chiáng-sùn, sàng-tú ke se-moi-é lûng-chúng voi chhut-lòi liá-vi tá-súi.

14Ngài oi lâu kì-têu tông-chûng ke yit-sà kóng: ‘Pai-thok ngì chiông súi-kon-é piong hâ-lòi, pûn-têu súi ngài lîm.’ Na-he kì kóng: ‘Chhiáng lîm! Ngài ya tá-súi pûn ngì ke lo̍k-thò lîm.’ Ngài hî-mong liá se-moi-é chhiu-he Ngì vi Ngì ke

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

phṳk-ngìn Yî-sat só-sién ke pû-ngiòng. Án-ngiòng, ngài chhiu voi tî Ngì sṳ̂-ên pûn ngài ke chú-ngìn.”

15Kì khì-tó hàn-màng sọt, Li-pak-kâ yí-kîn to chiáng-sùn, kiên-thèu khià-tén súi-kon-é. Kì he Pí-thú-li ke moi-é; Pí-thú-li he Â-pak-lâ-hón ke ló-thâi Nâ-họk lâu kiâ pû-ngiòng Mẹt-kâ ke lai-é.

16Li-pak-kâ he yit-ke chhin-chiâng ke se-moi-é, he mò-ngìn chhîn-khiun ko ke ngìn-kâ-ńg. Kì hâ-to chiáng-sùn, chiông súi-kon-é chông-mân súi chhiu sông-lòi.

17Ke phṳk-ngìn chéu-to kì ke mien-chhièn, tui kì kóng: “Pai-thok ngì pûn-têu súi ngài lîm.”

18Kì kóng: “Sîn-sâng, chhiáng-lîm!” Kì kón-kín piong-hâ kiên-thèu táng ke súi-kon-é, yung sú thok-tén pûn ke phṳk-ngìn lîm.

19Ke phṳk-ngìn lîm-la lé, Li-pak-kâ chhiu kóng: “Ngài ya tá-súi pûn ngì ke lọk-thò lîm-to la.”

20Kì kiak-kiak chiông kon-tú ke súi tó-to súi-chhò, chai chéu to chiáng-sùn tá-súi, pûn só-yû ke lọk-thò lîm.

21Ke-ngìn oi tî Song-chú he m̀-he pûn kì vàn-sṳ̀n ngim-vu, chhiu tiâm-tiâm kín-khon Li-pak-kâ.

22Tén-to lọk-thò lîm la-pái, ke-ngìn chhiu nâ-chhut yit-chak pan-liông chhûng ke kîm phi-vàn, lâu yit-tui sṳ̀p-liông chhûng ke kîm sú-ak, pûn Li-pak-kâ tai.

23Ke-ngìn mun: “Chhiáng lâu ngài kóng, ngiâ-pâ he má-ngìn? Ngiâ-pâ ke vuk-hâ yû thi-fông hó chia-hiet mò?”

24Li-pak-kâ kóng: “Ngâ-pâ he Nâ-họk lâu Mẹt-kâ ke lai-é Pí-thú-li.

25Ngâ vuk-hâ yû tông-tô chhó-liau, ya yû pûn ngì-têu hiet ke thi-fông.”

26Ke-ngìn chhiu khúi hâ-lòi kin-pai Song-chú.

27Kì kóng: “Chan-mî Song-chú — ngài chú-ngìn Â-pak-lâ-hón ke Song-ti! Kì yit-chhṳ̍t yung chhṳ̀-oi lâu sṳ̀n-sṳ̍t tui-thai ngài ke chú-ngìn; Kì chiông ngài chhṳ̍t-chiap tai-to ngâ chú-ngìn chhîn-chhṳk ke vuk-hâ lòi.”

28Ke se-moi-é chéu-chón vuk-hâ hi, chiông só fat-sên ke sṳ lâu kiâ-mê pin vuk-hâ ngìn kóng.

29Li-pak-kâ yû yit-ke â-kô ham-cho Lâ-pân, kì chéu chhut-hi, to chiáng-sùn Â-pak-lâ-hón ke phṳk-ngìn ke-vi.

30Kì khon-tó ló-moi tai-tén kîm phi-vàn lâu kîm sú-ak, ya thâng-tó ló-moi só-kóng ke-ngìn lâu kì kóng ke fa. Ke-sṳ̀ Â-pak-lâ-hón ke phṳk-ngìn chhai chiáng-sùn, khî chhai lọk-thò phòng-piên. Lâ-pân hàng-chhièn hi,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31tui ke-ngìn kóng: “Chhiáng thèn ngài to vuk-tú lòi-chhô. Ngì he Song-chú su-fuk ke ngìn, cho-má-ke khî chhai ngoi-poi? Ngài yí-kîn vi ngì-têu chún-phi hó kiên-fòng, ya vi lo̍k-thò chún-phi hó thi-fông.”

32Ke-ngìn chhiu ngi̍p-hi vuk-tú. Lâ-pân piong-hâ lo̍k-thò poi-táng ke tûng-sî, pûn kì-têu chhó-liau su̍t. Chiap-tén, kì têu-súi pûn Â-pak-lâ-hón ke phu̍k-ngìn lâu khiung-ha lòi ke ngìn sé-kiok.

33Fan-chhoi pài-hó ke sṳ̀, ke-ngìn kóng: “Tén yit-ha, ngài oi chiông ngài ke sṳ kóng chhîn-chhú, chang-lòi su̍t.” Lâ-pân kóng: “Chhiáng ngì kóng!”

34Ke-ngìn chhiu kóng: “Ngài he Â-pak-lâ-hón ke phu̍k-ngìn.

35Song-chú thai-thai su-fuk pûn ngài ke chú-ngìn, pûn kì fî-sòng hó-ngiak. Song-chú su-pûn kì yòng-khiùn, ngiù-khiùn, kîm-ngiùn, nù-phu̍k, nù-pî, lo̍k-thò lâu lì-è.

36Ngâ chú-ngìn ke pû-ngiòng Sâ-lâ ngièn-ló ke sṳ̀ chang vi kì kiung yit-ke lai-é; ngài ke chú-ngìn ya chiông só-yû ke chhòi-sán pûn liá-ke lai-é.

37Chú-ngìn ham ngài fat-sṳ, oi ngài cheu kì ke fûn-fu; kì kóng: ‘Ngì m̀-hó chhai Kâ-nàm ke se-moi-é tông-chûng thoi ngài chhìm sîm-khiû;

38ngì oi to ngài ke ku-hiông, ngài chhîn-chhu̍k ke-vi hi, vi ngâ lai-é chhìm yit-ke pû-ngiòng.’

39Ngài tui ngài ke chú-ngìn kóng: ‘Kiâng-pha se-moi-é m̀-hén thèn ngài lòi, ngióng-pân hó nè?’

40Kì en ngài kóng: ‘Ngài só kin-pai ke Song-chú voi chhâi-phai thiên-sṳ́ lâu ngì khiung-ha hi, pûn ngì vàn-sṳ̀n ngim-vu. Ngì voi chhai ngài ke ku-hiông, ngài ke chhîn-chhu̍k kâ-chûng vi ngâ lai-é thó yit-ke pû-ngiòng.

41Ngì hi-to ngài chhîn-chhu̍k ke vuk-hâ, ngì chhiu-son he vàn-sṳ̀n ngì ke chit-ngim. Ngài ke chhîn-chhu̍k na-he mò chiông se-moi-é kâu-pûn ngì, ngì ke fat-sṳ ya lâu ngì mò koân-he.’

42“Kîm-pû-ngit, ngài to chiáng-sùn ke sṳ̀, ngài án-ngiòng khì-tó: ‘Song-chú — ngâ chú-ngìn Â-pak-lâ-hón ke Song-ti â! Khiù Ngì pûn ngài vàn-sṳ̀n ngài ke ngim-vu.

43Ngài khî chhai chiáng-sùn, yû se-moi-é chhut-lòi tá-súi ke sṳ̀, ngài oi khiù kì pûn ngài lîm kì súi-kon-é ke súi.

44Na-he kì kóng: ‘Chhiáng ngì lîm, ngài hàn-oi tá-súi pûn ngì ke lo̍k-thò lîm’, ngài hî-mong kì chhiu-he Song-chú vi ngâ chú-ngìn ke lai-é só-sién ke pû-ngiòng.’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

45Ngài mėt-tó hàn-màng sȯt, Li-pak-kâ chhiu chhut-lòi, kiên-thèu táng khià-tén súi-kon-é, to chiáng-sùn tá-súi. Ngài tui kì kóng: ‘Pai-thok pûn-têu súi ngài lîm.’

46Kì ngiàm-sṳ̀ piong-hâ kiên-thèu táng ke súi-kon-é, kóng: ‘Chhiáng-lîm! Ngài ya tá-têu súi pûn ngì ke lȯk-thò lîm!’ Ngài chhiu lîm, kì ya tá-súi pûn lȯk-thò lîm.

47Ngài mun kì: ‘Ngì ke â-pâ he má-ngìn?’ Kì en-kóng: ‘Ngài ke â-pâ he Nâ-hȯk lâu Mėt-kâ ke lai-é Pí-thú-li.’ Ngài chhiu lâu kì tai phi-vàn lâu sú-ak.

48Ngài chhiu khúi hâ-lòi kin-pai Song-chú, chan-mî Song-chú — ngâ chú-ngìn Â-pak-lâ-hón ke Song-ti; yîn-vi Kì tai ngài hàng chṳn-khok ke lu, pûn ngài chhìm-tó chú-ngìn ke chhṳ̀t sûn-ńg lòi-cho kiâ sîm-khiû.

49Liá-ha, na-he ngì-têu ngien-yi yung chhṳ̀-oi lâu sṳ̀n-sṳ̀t tui-thai ngài ke chú-ngìn, chhiu lâu ngài kóng. Na m̀-hén, ya lâu ngài kóng, ngài hó kiet-thin ngióng-pân cho.”

50Lâ-pân lâu Pí-thú-li en-kóng: “Ki-yèn liá-sṳ he chhut-yì Song-chú, ngài-têu hàn-yû má-ke hó-kóng nè?

51Li-pak-kâ chhai liá-vi, ngì cho-tet tai-chéu, cheu Song-chú só-kóng ke, pûn kì cho ngì chú-ngìn ke sîm-khiû.”

52Â-pak-lâ-hón ke phȕk-ngìn thâng-tó liá fa, chhiu phȕk chhai thi-song kin-pai Song-chú.

53Chiap-tén, kì nâ kîm-hi, ngiùn-hi lâu sâm-fu sung-pûn Li-pak-kâ, ya sung kui-chhung ke lî-vȕt pûn kiâ-kô lâu kiâ-mê.

54Yèn-heu, Â-pak-lâ-hón ke phȕk-ngìn lâu thèn kì ke ngìn chang sṳ̀t-ya, pin hiet yit am-pû. Thi-ngi ngit chêu-sṳ̀n hong hí-lòi, phȕk-ngìn chhiu kóng: “Pûn ngài chón-hi ngài chú-ngìn ke-vi.”

55Li-pak-kâ ke â-kô pin kì ke â-mê kóng: “Pûn se-moi-é lâu ngài-têu hėt-kâ kí-ngit, chṳ-séu hėt sṳ̀p-ngit chang-hi.”

56Phȕk-ngìn kóng: “Chhiáng m̀-hó ngu-tó ngài ke sṳ̀-kiên. Song-chú ki-yèn pûn ngài vàn-sṳ̀n ngài ke ngim-vu, chhiáng ngì-têu pûn ngài chón chú-ngìn ke-vi hi.”

57Kì-têu kóng: “Ngài-têu ham se-moi-é lòi, khon kì ngióng-pân kóng.”

58Kì-têu chhiu ham Li-pak-kâ lòi, mun kì: “Ngì oi lâu liá-ke ngìn khiung-ha hi mò?” Kì en-kóng: “Ngài ngien-yi hi.”

59 Án-ngiòng, kì-têu pûn Li-pak-kâ lâu kì ke nen-ôi, thèn Â-pak-lâ-hón ke phȕk-ngìn lâu thùng kì lòi ke ngìn khiung-ha hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

60Kì-têu chuk-fuk Li-pak-kâ kóng: “Ngài-têu ke ló-moi â! Ngien ngì sàng-cho chhiên-van ngìn ke â-mê! Ngien ngì ke heu-thoi tet-tó thi̍t-ngìn ke sàng-mùn!”

61Li-pak-kâ lâu phì-ka ke sṳ́-ńg chún-phi hó, khì-sông lo̍k-thò. Â-pak-lâ-hón ke phu̍k-ngìn chhiu tai-tén Li-pak-kâ chhut-fat.

62Ke-sṳ, Yî-sat yí-kîn sái-to Pí-ngí-Lâ-hói-Lòi ke khóng-yâ, he̍t chhai Kâ-nàm nàm-phu.

63Lìm-am-é, kì chhai thièn-hong san-phu, ngo-thèu khon-tó lo̍k-thò chhui hàng chhièn-lòi.

64Li-pak-kâ yit khon-tó Yî-sat, chhiu tui lo̍k-thò poi-táng hâ-lòi,

65mun Â-pak-lâ-hón ke phu̍k-ngìn: “Tui thièn-hong hàng ko-lòi ngài-têu liá-phién ke he má-ngìn?” Phu̍k-ngìn en kì kóng: “He ngài ke se chú-ngìn.” Li-pak-kâ chhiu yung mien-pha châ-tén chhṳ-kâ ke mien.

66Ke phu̍k-ngìn chiông chhṳ-kâ só-cho ke yit-chhiet chhiòn-phu lâu Yî-sat kóng.

67Yî-sat chhiu tai Li-pak-kâ ngi̍p-hi kiâ-mê Sâ-lâ he̍t-ko ke chong-phùng, thó kì cho pû-ngiòng. Yî-sat chhin-siak Li-pak-kâ, tui kiâ-mê sí-thet yî-heu, to liá-sṳ kì chang tet-tó ôn-ví.

Chhóng-sṳ Ki 25

Â-pak-lâ-hón Nang-ngoi Yit-kî Heu-thoi

(Lit-thoi-chṳ Song 1:32-33)

1Â-pak-lâ-hón yu thó yit-ke pû-ngiòng, miàng-ham Kî-thú-lâ.

2Kì lâu Â-pak-lâ-hón kiung Sîm-làn, Yok-sân, Mí-tan, Mí-thien, Yî-sṳ́-pâ lâu Sû-â.

3Yok-sân kiung Sṳ-pâ lâu Tí-tan. Tí-tan ke heu-thoi he Â-sû-li-ngìn, Li-tû-sṳ-ngìn lâu Li-vû-mí-ngìn.

4Mí-thien ke lai-é he Yî-fap, Yî-fut, Hi̍ap-nok, Â-pí-thai lâu Yî-le̍t-thai. Yî-song liá-têu chhiòn-phu he Kî-thú-lâ ke heu-thoi.

5Â-pak-lâ-hón chiông só-yû ke chhòi-sán pûn Yî-sat.

6Chúng-he kì kón hàn-sâng ke sṳ́, ya chiông yit phu-fun pûn-pûn khì-thâ pû-ngiòng só-kiung ke lai-é; ko-heu, kì tá-fat liá-têu lai-é to tûng-fông hi, ham kì-têu yén-yén lì-khôi kì ke lai-é Yî-sat.

Â-pak-lâ-hón ke Sí lâu Mài-chong

7-8Â-pak-lâ-hón hióng chhòng-su, yit-pak chhit-sṳ́p ńg-se, chhin hó-miang lòi ko-sṳ́n, chón-to kiâ chú-chûng ke-vi hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Kì lióng-ke lai-é Yî-sat lâu Yî-sṳt-mâ-li chiông kì mài-chong chhai Mȧk-pí-lâ-lùng. Liá piak-lùng chhai Man-li tûng-phién, pún-lòi he Het-ngìn Só-hot ke lai-é Yî-fut-lùn ke thièn.

10Liá-te thièn he Â-pak-lâ-hón hiong Het-ngìn mâi-lòi ke. Â-pak-lâ-hón lâu kiâ pû-ngiòng Sâ-lâ khiung-yong mài chhai ke-vi.

11Â-pak-lâ-hón sí-heu, Song-ti su-fuk pûn kiâ lai-é Yî-sat. Yî-sat hėt chhai Pí-ngí-Lâ-hói-Lòi fu-khiun.

Yî-sṳt-mâ-li ke Heu-thoi
(Lit-thoi-chṳ Song 1:28-31)

12Sâ-lâ ke sṳ́-ńg Âi-khip-ngìn Ha-kap thùng Â-pak-lâ-hón kiung ke lai-é Yî-sṳt-mâ-li, yû yî-ha ke lai-é.

13Kì-têu ke miàng cheu chhut-se ke sun-si he: Nì-pai-yok, Kî-thȧt, Â-tet-phėt, Mí-pí-sâm,

14Mí-sṳ̂-mâ, Thu-mâ, Mâ-sat,

15Hȧp-thȧt, Thì-mâ, Yî-thut, Nâ-fî-sṳ̂, Kî-tí-mâ.

16Kì-têu he sṳ̀p-ngi chûng-chhu̍k chhu̍k-chóng. Kì-têu só-hėt ke chhûn-chông, yàng-thi chhiòn-phu he cheu kì-têu ke miàng lòi ôn-miàng.

17Yî-sṳt-mâ-li hióng-su yit-pak sâm-sṳ̀p chhit-se, ko-sṳ̂n chón-to kiâ chú-chûng ke-vi hi.

18Kì ke heu-thoi hėt ke thi-fông, tui Hȧp-fî-lâ to Âi-khip tûng-phién, thûng-to Â-sut ke Sû-ngí. Kì-têu mò lâu Â-pak-lâ-hón khì-thâ ke heu-thoi hėt khiung-ha.

Yî-so lâu Ngâ-kok Chhut-se

19Yî-ha he Â-pak-lâ-hón ke lai-é Yî-sat heu-thoi ke ki-sṳ. Â-pak-lâ-hón kiung Yî-sat.

20Yî-sat si-sṳ̀p se ke sṳ̀ lâu Li-pak-kâ kiet-fûn; Li-pak-kâ he Mî-sok-put-thȧt-mí-â ke Â-làn-ngìn Pí-thú-li ke moi-é, Lâ-pân ke ló-moi.

21Yîn-vi Li-pak-kâ m̀-voi kiung, Yî-sat thoi pû-ngiòng hiong Song-chú khì-tó; Song-chú thâng kì ke khì-tó, Li-pak-kâ chhiu yû sṳ̂n-hong.

22Kì só-fài ke he sûng-sâng-é, chhut-se yî-chhièn chhai kì tú-sṳ́ tú siông-châng. Kì kóng: “Ngài ngióng-voi án vâi-miang â!” Kì chhiu hi khiù-mun Song-chú.

23Song-chú tui kì kóng: “Lióng-ke koet-kâ chhai ngì tú-sṳ́ tú, ngì voi kiung-chhut lióng-ke pí-chhṳ́ tui-thit ke mìn-chhu̍k. Yit-ke mìn-chhu̍k voi pí nang-ngoi yit-ke khiòng, thai ke voi fu̍k-sṳ se ke.”

24Kì sên-sán ke ngit-khì to-liáu, ton-chṳ̂n kiung sûng-sâng-é.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Siên kiung chhut-lòi ke, chhiòn-sṳn fùng-fùng, vòn-sṳn sâng-mô, chhiong chok phì-sâm yit-yong, só-yî kì-têu lâu kì ôn-miàng Yî-so.

26Thi-ngi ke khiú-tén Yî-so ke kiok-châng chhut-lòi, só-yî â-pâ lâu kì ôn-miàng Ngâ-kok. Kì-têu chhut-se ke sṳ, Yî-sat liuk-sṳp se.

Yî-so Chhut-mai Chóng-chṳ ke Khièn-li

27Lióng-ke se-ngìn-è kín-lòi kín-thai, Yî-so chhin-voi tá-liȧp, chhòng-theu chhai yâ-ngoi; Ngâ-kok tú-hó siông-fán, tông-tiâm, sòng-sòng liù chhai chong-phùng tú.

28Yî-sat kha siak Yî-so, yîn-vi kì tông-oi sṳt Yî-so tá ke yâ-mi; chúng-he Li-pak-kâ kha siak Ngâ-kok.

29Yû yit-ngit, Ngâ-kok chú fùng-theu-thông, tú-hó Yî-so tá-liȧp chón-lòi, tú-sṳ chhin kî.

30Yî-so tui Ngâ-kok kóng: “Ngài ngo-to voi-sí, fùng-theu-thông pûn-têu ngài sṳt!” (Só-yî kì ya ôn-to Yî-tûng.)

31Ngâ-kok en-kóng: “Ngì chiông chóng-chṳ ke miàng-fun ngiong-pûn ngài, ngài chhiu pûn ngì sṳt.”

32Yî-so kóng: “Hó â! Ngài voi sí lô! Chóng-chṳ ke miàng-fun tui ngài yû má-ke yung nè?”

33Ngâ-kok en-kóng: “Ngì oi siên fat-sṳ pûn ngài thâng, chiông chóng-chṳ ke miàng-fun ngiong-pûn ngài.” Yî-so chhiu fat-sṳ, chiông chóng-chṳ ke miàng-fun ngiong-pûn Ngâ-kok.

34Án-ngiòng, Ngâ-kok chhiu nâ-têu piáng-è lâu fùng-theu-thông pûn Yî-so, Yî-so sṳt-thet lîm-thet yî-heu chhiu chéu lé. Liá chhiu-he Yî-so khon-khiâng kì chóng-chṳ miàng-fun ke kîn-ko.

Chhóng-sṳ Ki 26

Yî-sat Liù chhai Kî-lâ-ngí

1Chhai Â-pak-lâ-hón ke sṳ-thoi, tông-thi sṳt yû yit-pái kî-fông; heu-lòi yu yû yit-pái kî-fông. Yî-sat chhiu sái-to Kî-lâ-ngí, Fî-li-sṳ-vòng Â-pí-mí-lėt ke-vi hi.

2Song-chú hiong Yî-sat hién-hien, tui kì kóng: “Ngì m̀-hó hi Âi-khịp, oi liù chhai Ngài só chṳ-sṳ ngì ke thi-fông.

3Ngì oi chhiam-sṳ hėt chhai liá-vi, Ngài oi lâu ngì khiung-ha, su-fuk pûn ngì. Ngài oi chiông liá thi-fông chhiòn-phu su-pûn ngì lâu ngì ke heu-thoi, chûn-sú Ngài lâu ngiâ-pâ Â-pak-lâ-hón só-lịp ke yok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Ngài oi pûn ngì chhin-tô chṳ́-sûn, chhiong thiên-táng ke sên-é án-tô, yu-oi chiông liá thú-thi chhiòn-phu su-pûn ngì ke chṳ́-sûn. Thi-song ke van-koet oi yîn-vi ngì ke chṳ́-sûn tet-tó fuk-hi,

5yîn-vi Â-pak-lâ-hón thâng-chhiùng Ngài ke fa, chûn-sú Ngài só-yû ke fap-lit lâu min-lin.”

6Yî-sat chhiu liù hâ-lòi hèt chhai Kî-lâ-ngí.

7Tông-thi ngìn tui Yî-sat mun-hí kiâ pû-ngiòng, kì chhiu kóng: “Kì he ngài ke ló-moi”, m̀-kám kóng: “He ngài ke pû-ngiòng”; yîn-vi Li-pak-kâ fî-sòng chiâng, Yî-sat kiâng tông-thi ngìn voi chhṳ́-sí kì, chiông Li-pak-kâ chhióng-chéu.

8Yî-sat chhai ke thi-fông hèt yit-pok-é, yû yit-ngit Fî-li-sṳ-vòng Â-pí-mí-lèt tui kì ke chhûng-mùn hiong-ngoi khon, khon-tó Yî-sat lâu kiâ pû-ngiòng Li-pak-kâ yû chhin ngièt-chhìn ke thung-chok.

9Â-pí-mí-lèt ham Yî-sat lòi, mun kì: “Ngièn-lòi kì chhiu-he ngiâ pû-ngiòng, ngì cho-má-ke kóng he ngiâ ló-moi nè?” Yî-sat en kì: “Na-he ngài sṳ̀n-ngin kì he ngâ pû-ngiòng, kiâng-pha ngài voi yîn-vi kì pûn-ngìn chhṳ̀-thet!”

10 Â-pí-mí-lèt kóng: “Ngì cho-má-ke án-ngiòng tui-thai ngài-têu? Na-he ngài ke ngìn-mìn chûng yû-ngìn lâu ngì ke pû-ngiòng soi, ngì chhiu-he hoi ngài-têu fam-chhui.”

11Â-pí-mí-lèt chhiu kín-ko ngìn-mìn: “Má-ngìn thûng-tó liá-ngìn lâu kiâ pû-ngiòng, chhiu-oi chhú-sí.”

12Yî-sat chhai ke thi-fông kâng-chung, ke-ngièn chhiu tet-tó pak-phi ke sû-sṳ̀n, yîn-vi Song-chú su-fuk pûn kì.

13Kì ke chhòi-sán yèt-lòi yèt-tô, sàng-cho fî-sòng hó-ngiak ke ngìn.

14Fî-li-sṳ-ngìn khon-tó kì yû án-tô yòng-khiùn, ngiù-khiùn lâu nù-phu̍k, chhiu chhin m̀ kâm-ngien.

15Kì-têu chiông kì só-yû ke chiáng yung nài thùn-thet; liá-têu chiáng he kiâ-pâ Â-pak-lâ-hón chhai-sṳ ke sṳ̀ phu̍k-ngìn só-yet ke.

16Heu-lòi Â-pí-mí-lèt tui Yî-sat kóng: “Ngì lì-khôi ngài-têu hi! Ngì yí-kîn pí ngài-têu kha khiòng lé!”

17Só-yî, Yî-sat lì-khôi ke thi-fông, to Kî-lâ-ngí ke hâng-lak, chhai ke-vi tap chong-phùng, chhiu hèt chhai ke-vi.

18Â-pak-lâ-hón hàn-chhôi ke sṳ̀ sṳt yet-têu chiáng, chúng-he kì ko-sṳ̀n heu, Fî-li-sṳ-ngìn chiông ke-têu chiáng thùn-thet. Yî-sat chhiu chhùng-sîn yet khôi-lòi, ke-têu chiáng hàn-he yung kiâ-pâ tông-chhû só-ôn ke miàng.

19Yî-sat ke phu̍k-ngìn chhai hâng-lak chûng yet yit-chak chiáng, chhìm-tó súi-ngièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Kî-lâ-ngí ke mu̍k-ngìn lâu Yî-sat ke mu̍k-ngìn siông-châng, kóng: “Liá he ngài-têu ke súi.” Só-yî Yî-sat ham ke-héu chiáng cho Âi-set, yîn-vi kì-têu lâu kì siông-châng.

21Yî-sat ke phu̍k-ngìn yu yet yit-héu chiáng, kì-têu yu vi liá-héu chiáng siông-chhàu, só-yî Yî-sat ham liá-héu chiáng cho Sî-thì-nâ.

22Kì sái lì-khôi ke thi-fông, yu yet nang-ngoi yit-héu chiáng. Liá-pái chhiu mò siông-châng, só-yî kì ham liá-héu chiáng cho Li-hò-pak. Kì kóng: “Song-chú liá-ha pûn ngài-têu chhin fat ke thi-fông hó chhu̱-yù fat-chán, ngài-têu yit-thin voi chhai liá-vi hîn-vong hí-lòi.”

23Yî-sat lì-khôi ke-vi, pân-to Phe̍t-su̱-pâ.

24Ke am-pû, Song-chú hiong kì hién-hien, tui kì kóng: “Ngài he ngiâ-pâ Â-pak-lâ-hón ke Song-ti; yîn-vi Ngài lâu ngì khiung-ha, ngì m̀-sú kiâng. Vi-tó Ngài phu̍k-ngìn Â-pak-lâ-hón ke yèn-ku, Ngài oi su-fuk pûn ngì, sú ngì tô-chú tô-sûn.”

25Yî-sat chhiu chhai ke-vi hí chi-thàn kin-pai Song-chú, yèn-heu chhai ke-vi tap chong-phùng; kiâ phu̍k-ngìn ya chhai ke-vi yet yit-héu chiáng.

Yî-sat lâu Â-pí-mí-le̍t Li̍p-yok

26 Â-pí-mí-le̍t tai kì ke kiûn-sṳ̂ Â-fu-sat lâu ngièn-soi Fî-kok, tui Kî-lâ-ngí lòi khon Yî-sat.

27Yî-sat tui kì-têu kóng: “Ngì-têu cho-má-ke lòi khon ngài? Thèu-pái ngì-têu m̀-he tông-nâu ngài, chiông ngài kiuk chhut-lòi mâ?”

28Kì-têu en-kóng: “Liá-ha, ngài-têu chhîn-chhú tî Song-chú lâu ngì khiung-ha. Ngài-têu hî-mong ngì lâu ngài-têu khiung-ha lòi fat-su̱, li̍p-yok, hó-mò?

29Thèu-pái ngài-têu hó khoán-thai ngì, pûn ngì phìn-phìn ôn-ôn lì-khôi. Liá-ha ngài-têu tî Song-chú su-fuk pûn ngì; chhiáng m̀-hó sông-hoi ngài-têu, chhiong ngài-têu mò sông-hoi ngì khiung-yong.”

30Yî-sat chhiu chún-phi yèn-si̍t, lâu kì-têu khiung-ha sṳ̍t, khiung-ha lîm.

31Thi-ngi ngit, kì-têu tá-chó hong hí-lòi, fu-siông fat-su̱, li̍p-yok. Yî-sat sung kì-têu, kì-têu chhiu phìn-phìn ôn-ôn lì-khôi kì chón-hi.

32Chhiu chhai ke-ngit, Yî-sat ke phu̍k-ngìn hiong kì po-ko yû-koân yet-chiáng ke su̱, kóng: “Ngài-têu chhìm-tó súi-ngièn lé!”

33Kì chhiu lâu ke-héu chiáng ôn-miàng Su̱-pâ, só-yî ke sàng ham-cho Phe̍t-su̱-pâ, chhu̍t-to kîm-pû-ngit.

Yî-so Thó Ngoi-chhu̍k Ngìn Cho Pû-ngiòng

34Yî-so si-sṳ̍p se ke sṳ lâu lióng-ke Het-ngìn kiet-fûn, yit-ke he Pí-li ke moi-é Yù-tit, yit-ke he Yî-lùn ke moi-é Pâ-sṳ̍t-mat.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

35Kì-têu sòng-sòng hoi Yî-sat lâu Li-pak-kâ chhâu-fàn.

Chhóng-sṳ Ki 27

Yî-sat vi Ngâ-kok Chuk-fuk

1Yî-sat ngièn-ló ke sṳ̀, muk-chû fâ-fâ khon m̀-tó lé; kì ham thai lai-é Yî-so lòi, kóng: “Ngài ke lai-é â!” Yî-so en-kóng: “Ngài chhai liá!”

2Yî-sat kóng: “Ngì khon, ngài yí-kîn án-ló, m̀-tî hàn sṳt kí-kiú?

3Ngì tai kiûng-chien hi ngoi-poi vi ngài tá-liap,

4cheu ngài hau sṳt ke khiéu-mi chú-hó, nâ-lòi pûn ngài sṳt, yèn-heu ngài oi chhai màng-sí yî-chhièn chuk-fuk ngì.”

5Yî-sat lâu kiâ lai-é Yî-so kóng fa ke sṳ̀, Li-pak-kâ ya thâng-tó. Yî-so chhut-hi tá-liap ke sṳ̀,

6Li-pak-kâ chhiu tui kiâ lai-é Ngâ-kok kóng: “Ngài thâng-tó ngiâ-pâ tui ngiâ-kô Yî-so kóng:

7‘Ngì hi chiông yâ-chhu tai-lòi, chú-hó pûn ngài sṳt, yèn-heu ngài oi chhai màng-sí yî-chhièn, chhai Song-chú mien-chhièn chuk-fuk ngì.’

8Ngài ke lai-é â! Ngì oi chu-yi thâng, cheu ngài ke fa hi cho.

9Ngì to yòng-khiùn chûng chhìm lióng-chak yu-phì yu-nun ke se sân-yòng lòi, ngài voi cheu ngiâ-pâ hau sṳt ke khiéu-mi chú-hó.

10Ngì nâ-hi pûn ngiâ-pâ sṳt, hó pûn kì màng sí yî-chhièn siên chuk-fuk ngì.”

11Ngâ-kok tui kiâ-mê Li-pak-kâ kóng: “Chúng-he ngì tî ngâ-kô Yî-so chhiòn-sṳ̂n sâng-mô, ngài vòn-sṳ̂n kông-vat.

12Van-yit ngâ-pâ miâ ngài, fat-hien ngài phien kì; ngài m̀ tân-chhiang tet m̀-tó chuk-fuk, fán-chón voi vi chhụ-kâ tai-lòi chu-chú.”

13Kiâ-mê en-kóng: “Ngâ lai-é â! Ngài lòi sṳ̀n-tâm chu-chú! Ngì cheu ngài ke fa hi-cho, khiên sân-yòng lòi!”

14Ngâ-kok chhiu hi chiông sân-yòng khiên-lòi, kâu-pûn kiâ-mê; kiâ-mê chhiu cheu kiâ-pâ hau sṳt ke khiéu-mi chú-hó.

15Li-pak-kâ yu chiông chóng-chṳ́ Yî-so liù chhai vuk-hâ chui-hó ke sâm-fu nâ chhut-lòi pûn se ke lai-é Ngâ-kok chok,

16yu yung sân-yòng phì pâu kì ke sûng-sú lâu kiáng-kîn kông-vat ke phu-fun,

17chang chiông chú-hó ke ngiuk lâu piáng kâu-pûn kiâ lai-é Ngâ-kok.

18Ngâ-kok to kiâ-pâ ke-vi, hêm-kóng: “Â-pâ!” Yî-sat mun-kóng: “Lai-é! Ngì he nai-ke?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Ngâ-kok tui kiâ-pâ kóng: “He ngì ke chóng-chṳ́ Yî-so. Ngì fûn-fu ngài cho ke, ngài cho-hó lé! Chhiáng chhô hí-lòi, sṳ̀t ngài vi ngì tá-lòi ke yâ-mi, hó chuk-fuk ngài.”

20Yî-sat kóng: “Lai-é! Ngì ngióng-pân án-kiak chhiu tá-tó!” Ngâ-kok en-kóng: “Song-chú — ngì ke Song-ti pûn ngài tông hó-yun!”

21Yî-sat tui Ngâ-kok kóng: “Lai-é! Ko-lòi têu-é, pûn ngài miâ khon â, ngì yû-yáng he ngâ lai-é Yî-so mò?”

22Ngâ-kok hàng ko-hi, Yî-sat miâ-miâ, chhiu kóng: “Sâng he Ngâ-kok ke sâng, sú he Yî-so ke sú.”

23Kì ngin m̀-chhut liá he Ngâ-kok, yîn-vi miâ hí-lòi chhiong Yî-so ke sú khiung-yong yû mô. Kì oi chuk-fuk Ngâ-kok ke sṳ̀,

24yu mun: “Ngì ton-chṳ̂n he ngâ lai-é Yî-so mâ?” Ngâ-kok en kì kóng: “He!”

25Yî-sat kóng: “Lai-é, ngiuk nâ ko-lòi! Ngài sṳ̀t-thet chhiu chuk-fuk ngì.” Ngâ-kok chiông ngiuk nâ ko-hi pûn kì sṳ̀t, yu têu-chiú pûn kì lîm.

26Yî-sat tui kì kóng: “Lai-é, ngì hàng ko-lòi chîm ngài!”

27Ngâ-kok hàng ko-hi chîm kì; kì yit phi-tó Ngâ-kok sṳ̂n-song sâm-fu ke mi, chhiu chuk-fuk kì, kóng: “Ngâ lai-é sṳ̂n-song ke hiông-hi chhiu-chhiong Song-chú su-fuk ke thú-thi só fat-chhut ke hiông-hi.

28Ngien Song-ti tui thiên-táng su kâm-lu pûn ngì, pûn ngì ke thú-thi chhin-phì, pûn ngì ńg-kuk fûng-tên, sîn-chiú mân-chhò.

29Ngien van-koet fu̍k-sṳ ngì, van-mìn khúi-pai ngì. Ngien ngì thúng-chhṳ́ só-yû ke hiûng-thi; ngien ngiâ-mê ke lai-é khúi-pai ngì. Chu-chú ngì ke, voi su chu-chú; chuk-fuk ngì ke, voi tet-tó chuk-fuk.”

Yî-so Khiù Yî-sat Chuk-fuk

30Yî-sat chuk-fuk Ngâ-kok yî-heu, Ngâ-kok tui kiâ-pâ ke-vi chhut-lòi, tú-hó kiâ-kô Yî-so ya tá-li̍ap chón-lòi.

31Yî-so ya chiông ngiuk chú-hó, nâ to Yî-sat mien-chhièn, kóng: “Â-pâ, chhiáng chhô hí-lòi, sṳ̀t ngiâ lai-é vi ngì tá-lòi ke yâ-mi, hó chuk-fuk ngài.”

32Kiâ-pâ Yî-sat mun kì kóng: “Ngì he má-ngìn?” Kì en-kóng: “Ngài he ngì ke chóng-chṳ́ Yî-so!”

33Yî-sat chhiòn-sṳ̂n pi̍t-pi̍t-chhat mun kì: “Thèu-siên nâ yâ-mi pûn ngài sṳ̀t ke he má-ngìn? Ngì ngi̍p-lòi yî-chhièn ngài yí-kîn sṳ̀t lé. Ngài yí-kîn chuk-fuk kì, liá-ke chuk-fuk voi yún-yén sṳ́k kì.”

34Yî-so thâng-tó kiâ-pâ ke fa, fî-sòng kân-khú, thai-sâng kieu, kóng: “Â-pâ! Khiù ngì ya oi chuk-fuk ngài!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

35Yî-sat kóng: “Ngiâ ló-thâi siên ngịp-lòi phien ngài, yí-kîn chiông oi pûn ngì ke chuk-fuk chhióng-chéu.”

36Yî-so kóng: “Liá he kì thi-ngi pái khî-phien ngài, nàn-koai kì ke miàng ôn-to Ngâ-kok. Kì chhióng-chéu ngài chóng-chṳ́ ke miàng-fun, liá-ha yu chhióng-chéu ngài ke chuk-fuk. Ngì kám mò liù yit-hong chuk-fuk pûn ngài?”

37Yî-sat en-kóng: “Ngài yí-kîn pûn kì cho ngì ke chú-ngìn, pûn só-yû ke hiûng-thi fuk-sṳ kì. Ngài ya chuk-fuk kì, pûn kì ńg-kuk fûng-tên, sîn-chiú mân-chhò. Ngài ke lai-é â! Ngài hàn-yû má-ke hó pûn ngì nè?”

38Yî-so hàn-he kín ôi-khiù kiâ-pâ: “Â-pâ, ngì mò-liù pan-hong chuk-fuk, he-mò? Â-pâ, khiù ngì ya chuk-fuk ngài â!” Yî-so chhiu thai-sâng kieu.

39Kiâ-pâ Yî-sat en kì kóng: “Thiên-táng ke kâm-lu m̀ kong-pûn ngì; chhin-phì ke thú-thi ngì ya mò-fun.

40Ngì oi kho tô-kiam sên-fạt, oi fuk-sṳ ngì ke ló-thâi; to ngì khiòng-sụn ke sṳ, ngì voi tui ngiâ kiáng-hong thot-thet kì kâ ke ak.”

41Yî-so tông hen Ngâ-kok, yîn-vi phien-chéu kiâ-pâ oi pûn kì ke chuk-fuk. Yî-so sîm-tú sióng: “Ngâ-pâ voi sí lé, sông-sṳ phan liáu-heu, ngài oi chiông ngâ ló-thâi Ngâ-kok chhṳ̀-thet.”

42Yû-ngìn chiông chóng-chṳ́ Yî-so ke kie-vạk lâu Li-pak-kâ kóng, Li-pak-kâ chhiu ham se ke lai-é Ngâ-kok to kì mien-chhièn lòi, kóng: “Ngì thâng ngài kóng! Ngiâ-kô Yî-so oi chhìm ngì sû-yàng, oi chhṳ̀-sí ngì.

43Ngài ke lai-é â! Ngì oi thâng ngài ke fa, ngiàm-sṳ̀ hi Hạp-làn, hi ngâ-kô Lâ-pân ke-vi,

44lâu kì khiung-ha hẹt yit-chham sṳ̀-kiên, tén ngiâ-kô Yî-so ke hi sêu-thet.

45Tén-to kì m̀ ki-tet ngì tui kì só-cho ke sṳ ke-sṳ̀, ngài chang phai-ngìn chiap ngì chón-lòi. Ngài ngióng-sṳ́ yit-ngit nui sụt-thet lióng-ke lai-é nè?”

46Li-pak-kâ tui Yî-sat kóng: “Ngài chhin-nâu Yî-so ke lióng-ke Het-ngìn pû-ngiòng; na-he Ngâ-kok ya-thó Het-ngìn cho pû-ngiòng, ngài hàn-he sí kha-hó!”

Chhóng-sṳ Ki 28

Ngâ-kok Hi Yí-kho Lâ-pân

1Yî-sat ham Ngâ-kok to mien-chhièn lòi, chuk-fuk kì, yu fûn-fu kì kóng: “Ngì m̀-hó lâu Kâ-nàm ke se-moi-é kiet-fûn.

2Ngì oi hi Mî-sok-put-thạt-mí-â, to ngiâ chiá-kûng Pí-thú-li ke kâ, tui ngiâ-khiû Lâ-pân ke moi-é tông-chûng thó yit-ke cho pû-ngiòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Ngien chhiòn-nèn ke Song-ti su-fuk ngì, pûn ngì kiung tô-tô chṳ́-ńg, sàng-cho chhin-tô mìn-chhu̍k ke chú-siên!

4Ngien Kì su-fuk pûn ngì lâu ngì ke chṳ́-sûn, chhiong su-fuk Â-pak-lâ-hón yit-yong. Ngien ngì voi tet-tó ngì liá-ha cho lî-hak só he̍t ke thi-fông, chhiu-he Song-ti su-fuk pûn Â-pak-lâ-hón ke thú-thi.”

5Án-ngiòng, Yî-sat ham Ngâ-kok hi Mî-sok-put-tha̍t-mí-â, to kiâ chiá-kûng Â-làn-ngìn Pí-thú-li ke lai-é Lâ-pân ke-vi. Lâ-pân he Li-pak-kâ ke â-kô, Ngâ-kok lâu Yî-so ke mû-khiû.

Yî-so Nang-ngoi Thó Yit-ke Pû-ngiòng

6Yî-so thâng-tó Yî-sat chuk-fuk Ngâ-kok, sung kì to Mî-sok-put-tha̍t-mí-â thó pû-ngiòng, ya tî Yî-sat chuk-fuk kì ke sṳ̀ fûn-fu kì m̀-hó lâu Kâ-nàm ke se-moi-é kiet-fûn,

7yu khon-tó Ngâ-kok thâng-chhiùng yà-ôi to Mî-sok-put-tha̍t-mí-â hi.

8Yî-so chang-tî kiâ-pâ Yî-sat mò fôn-hí kì tui Kâ-nàm thó ke pû-ngiòng.

9Só-yî, kì to Â-pak-lâ-hón ke lai-é Yî-sṳ̍t-mâ-li ke-vi, lâu kiâ moi-é Mâ-ha̍p-lâ kiet-fûn; Mâ-ha̍p-lâ chhiu-he Nì-pai-yok ke ló-moi.

Ngâ-kok chhai Pak-thi̍t-li Pot-mung

10Ngâ-kok lì-khôi Phe̍t-sṳ-pâ, oi hi Ha̍p-làn.

11Ngit-thèu lo̍k-sân ke sṳ̀, kì lòi-to yit-ke thi-fông, chhai ke-vi ko-ya; kì pân yit-chak sa̍k-thèu cho chṳ́m-thèu, chhai ke-vi soi-muk.

12Kì pot-mung khon-tó yit-kî thôi-é tui thi-song thûng-to thiên-táng, thôi-é táng-kô yû Song-ti ke sṳ́-chá sông-sông hâ-hâ.

13Kì yu khon-tó Song-chú khî chhai kì sùn-thèu, tui kì kóng: “Ngài he Song-chú, he ngiâ-kûng Â-pak-lâ-hón ke Song-ti lâu ngiâ-pâ Yî-sat ke Song-ti; Ngài oi chiông ngì liá-ha soi ke thú-thi su-pûn ngì lâu ngì ke heu-thoi.

14Kì-têu oi chhiong thi-song ke sâ-é án-tô, hiong tûng-sî nàm-pet fat-chán. Ngài oi yîn-vi ngì lâu ngì ke heu-thoi su-fuk pûn sṳ-kie kok-koet.

15Ngài oi lâu ngì khiung-ha; mò-lun ngì to nai-vi, Ngài oi pó-fu ngì, ya oi tai-liâng ngì chón-to liá thi-fông. Ngài chhie̍t-tui m̀-voi lì-khôi ngì, yit-thin voi sṳ̍t-hien tui ngì ke yin-hí.”

16Ngâ-kok soi yit-kau siáng, kóng: “Song-chú khok-sṳ̍t chhai liá thi-fông, ngài ngióng m̀-tî!”

17Kì chhiu chho̍k-kiâng, yu-kóng: “Liá thi-fông sṳ̀n-sṳn khó-vi, yit-thin he Song-ti ke thien, thûng-to thiên-thìn ke mùn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Thi-ngi ngit tá-chó, Ngâ-kok hong hí-lòi, chiông kì cho chṳ̀m-thèu ke-chak sa̍k-thèu tun hí-lòi cho ki-ngiam-pî, chhai sa̍k-thèu táng lìm-yù hien-pûn Song-ti.

19Kì chiông ke thi-fông ôn-to Pak-thi̍t-li. (Liá-ke sàng yî-chhièn ham-cho Lu-sṳ̂.)

20Ngâ-kok hí-ngien kóng: “Na-he Song-ti lâu ngài khiung-ha, chhai lu-thù chûng pó-fu ngài, su-pûn ngài sṳ̍t ke, chok ke,

21pûn ngài phìn-ôn chón-to ku-hiông, Song-chú khok-sṳ̍t chhiu-he ngài ke Song-ti.

22Liá-chak cho ki-ngiam-pî ke sa̍k-thèu, oi sàng-cho kin-pai Song-ti ke sṳn-só. Ngài oi chiông Ngì su-pûn ngài ke yit-chhiet hien sṳ̀p-fûn chṳ̂-yit pûn Ngì.”

Chhóng-sṳ Ki 29

Ngâ-kok to Lâ-pân ke Vuk-hâ

1Ngâ-kok ki-siu̍k hiong-chhièn hàng, lòi-to tûng-fông ngìn ke só-chhai.

2Kì chhai thièn-tú khon-tó yit-héu chiáng, yû sâm-khiùn yòng-è soi chhai chiáng-sùn. Mu̍k-ngìn pûn yòng-khiùn sṳ̍t ke súi he liá-héu chiáng ke; chiáng-héu khièm-tén yit-te thai sa̍k-thèu.

3Yòng-khiùn to-chhè ke sṳ̀, mu̍k-ngìn chang chan-khôi chiáng-héu ke thai sa̍k-thèu, pûn yòng-khiùn sṳ̍t-súi, yèn-heu chai chiông sa̍k-thèu khièm chón-hi.

4Ngâ-kok mun ke-têu ngìn kóng: “Phèn-yû â! Chhiáng-mun ngì-têu tui nai-vi lòi?” Kì-têu en-kóng: “Ngài-têu tui Ha̍p-làn lòi.”

5Kì yu mun kì-têu kóng: “Ngì-têu ngin-sṳt Nâ-ho̍k ke sûn-é Lâ-pân mò?” Kì-têu en-kóng: “Sṳt.”

6Ngâ-kok yu-mun: “Kì phìn-ôn mò?” Kì-têu kóng: “Chhin phìn-ôn! Ngì khon, kiâ moi-é Lùi-kiet tai-tén yòng-khiùn lòi lô!”

7Ngâ-kok kóng: “Ngit-thèu hàn án-kô, màng-to yòng-è oi koân hí-lòi ke sṳ̀, yin-kôi pûn yòng-è sṳ̍t-súi, chai to-chón hi sṳ̍t-chhó!”

8Kì-têu kóng: “Na-mò tén-to yòng-è to-chhè, ngài-têu cho m̀-tet chiông chiáng-sùn ke sa̍k-thèu chan-khôi pûn yòng-è sṳ̍t súi.”

9Ngâ-kok hàn lâu mu̍k-ngìn kóng-fa ke sṳ̀, Lùi-kiet tai-tén kiâ-pâ ke yòng-è lòi-to, yîn-vi kì he chóng-yòng ke.

10Ngâ-kok yit khon-tó Lùi-kiet lâu mû-khiû Lâ-pân ke yòng-khiùn, chhiu hi chan-khôi chiáng-héu ke-te sa̍k-thèu pûn yòng-è sṳ̍t-súi.

11Yèn-heu kì chîm Lùi-kiet, fôn-hí to khôi-sâng kieu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Ngâ-kok lâu Lùi-kiet kóng: “Ngài he ngiâ-pâ ke ngoi-sên, he Li-pak-kâ ke lai-é.” Lùi-kiet chhiu chéu-chón hi lâu kiâ-pâ kóng.

13Lâ-pân yit thâng-tó ngoi-sên Ngâ-kok lòi, chhiu chéu chhut-hi chiap kì, nám kì, chîm kì, tai kì chón vuk-hâ hi. Ngâ-kok chiông yit-chhiet ke kîn-ko lâu Lâ-pân kóng.

14Lâ-pân kóng: “Ngì khok-sṳt he ngài kut-ngiuk chṳ-chhîn.” Ngâ-kok chhiu chhai ke-vi hėt yit-ke ngiėt.

Ngâ-kok Vi-tó Lùi-kiet Fu̍k-sṳ Lâ-pân

15Yû yit-ngit, Lâ-pân tui Ngâ-kok kóng: “Sûi-yèn ngì he ngài ke chṳ-chhîn, ya m̀ yin-kôi thoi ngài cho phák-kûng; lâu ngài kóng, ngì oi kí-tô kûng-chhièn?”

16Lâ-pân yû lióng-ke moi-é, thai ke ôn-to Li-â, se ke ôn-to Lùi-kiet.

17Li-â ke muk-chû mò-sṳ̀n mò-sṳ̀n, Lùi-kiet sâng-lòi chhiu chhin-chiâng.

18Ngâ-kok chhin chung-yi Lùi-kiet, chhiu yêu-khiù kóng: “Na-he ngì chún ngài lâu ngiâ se ke moi-é Lùi-kiet kiet-fûn, ngài ngien-yi vi ngì cho chhit-ngièn kûng.”

19Lâ-pân en-kóng: “Hó, chiông kì ka-pûn ngì, tông-yèn pí ka-pûn phėt-ngìn kha-yàng. Ngì cho-tet hėt chhai ngài liá-vi!”

20Vi-tó oi-thó Lùi-kiet, Ngâ-kok chhiu cho chhit-ngièn kûng; yîn-vi kì chhin-oi Lùi-kiet, chhiu khon liá chhit-ngièn chhiong kí-ngit thin-thin.

21Ngâ-kok tui Lâ-pân kóng: “Khì-han to-liáu, pûn ngài lâu ngiâ moi-é kiet-fûn!”

22Lâ-pân chhiu chún-phi yèn-sit, yêu-chhiáng tông-thi ke ngìn lòi chhâm-kâ.

23To ke am-pû, Lâ-pân chiông thai ke moi-é Li-â thu ko-hi pûn Ngâ-kok, Ngâ-kok chhiu lâu kì thùng-fòng.

24(Lâ-pân ya chiông chhṳ-kâ ke sṳ́-ńg Sit-pha pûn Li-â cho sṳ́-ńg.)

25Thi-ngi chêu-sṳ̀n, Ngâ-kok chang fat-hien sîn-ngiòng he Li-â, chhiu chhìm Lâ-pân kóng: “Ngì cho-má-ke án-ngiòng tui-thai ngài nè? Ngì mìn-tî ngài he vi-tó Lùi-kiet fu̍k-sṳ ngì; ngì ngióng cho-tet phien ngài?”

26Lâ-pân en-kóng: “Cheu ngài-têu liá-vi ke fûng-siu̍k, thai ke moi-é màng-ka, cho-m̀-tet siên ka se ke moi-é.

27Na-he ngì hén chai vi ngài cho chhit-ngièn kûng, tén chhit-ngit ke sîn-fûn khin-chuk ko-heu, ngài voi chiông Lùi-kiet ya pûn ngì.”

28Ngâ-kok thùng-yi. Chhit-ngit ke khin-chuk ko-heu, Lâ-pân chhiu chiông se ke moi-é Lùi-kiet pûn Ngâ-kok cho pû-ngiòng.

29(Lâ-pân ya chiông chhṳ-kâ ke sṳ́-ńg Phit-lâ pûn Lùi-kiet cho sṳ́-ńg.)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Ngâ-kok ya lâu Lùi-kiet thùng-fòng; kì siak Lùi-kiet yàng-ko Li-â. Án-ngiòng kì yu vi Lâ-pân cho chhit-ngièn kûng.

Ngâ-kok ke Chṳ́-ńg

31Song-chú khon-tó Li-â su lâng-lo̍k, chhiu pûn kì voi kiung, chúng-he Lùi-kiet m̀-voi kiung.

32Li-â yû sṳ̂n-hong, kiung yit-ke lai-é. Kì kóng: “Song-chú khon-tó ngài ke khú-chhìn, liá-ha ló-kûng yit-thin voi siak ngài.” Kì chhiu lâu kì ôn-miàng Lî-phien.

33Kì yu yû sṳ̂n-hong, kiung thi-ngi ke lai-é. Kì kóng: “Song-chú thâng-tó ngài su lâng-lo̍k, yu pûn ngài kiung-kâ liá-ke lai-é.” Kì chhiu lâu kì ôn-miàng Sî-mién.

34Kì yu yû sṳ̂n-hong, kiung thi-sâm ke lai-é. Kì kóng: “Liá-ha ló-kûng yit-thin voi lâu ngài kiet-ha̍p, yîn-vi ngài lâu kì kiung sâm-ke lai-é.” Só-yî kì ke miàng ôn-to Li-vi.

35Kì yu yû sṳ̂n-hong, kiung thi-si ke lai-é. Kì kóng: “Liá-pái ngài oi siung-chan Song-chú.” Só-yî kì lâu kì ôn-miàng Yù-thai. Yî-heu kì chhiu mò-chai kiung.

Chhóng-sṳ Ki 30

1Lùi-kiet khon-tó chhṳ-kâ mò vi Ngâ-kok kiung se-ngìn-è, chhiu chhit-tu kiâ-chí, tui Ngâ-kok kóng: “Ngì pûn ngài kiung se-ngìn-è, na-he mò, ngài oi-sí!”

2Ngâ-kok tui Lùi-kiet fat-khién, kóng: “Pûn ngì m̀-voi kiung ke he Song-ti, ngài ngióng-nèn thoi-lî Kì nè?”

3Lùi-kiet kóng: “Ngài ke sṳ́-ńg Phit-lâ chhai liá-vi, ngì thùng kì soi, pûn kì thoi ngài kiung se-ngìn-è, án-ngiòng ngài chhiu yû chṳ́-ńg lé.”

4Lùi-kiet chhiu chiông kì ke sṳ́-ńg pûn ló-kûng cho se-chiá, Ngâ-kok chhiu thùng Phit-lâ khiung-ha soi.

5Phit-lâ chhiu yû sṳ̂n-hong, vi Ngâ-kok kiung yit-ke lai-é.

6Lùi-kiet kóng: “Song-ti thoi ngài sṳ̂n-yên, ya thâng ngài ke khì-khiù, su-pûn ngài yit-ke lai-é.” Só-yî kì lâu kì ôn-miàng Tan.

7Phit-lâ yu yû sṳ̂n-hong, lâu Ngâ-kok kiung thi-ngi ke lai-é.

8Lùi-kiet kóng: “Ngài lâu ngâ-chí siông-châng, yu châng-yàng lé.” Kì chhiu lâu kì ôn-miàng Nâ-fut-thâ-li.

9Li-â fat-hien chhṳ-kâ m̀-voi kiung lé, ya chiông kì ke sṳ́-ńg Sit-pha pûn Ngâ-kok cho se-chiá.

10Sit-pha chhiu thùng Ngâ-kok kiung yit-ke lai-é.

11Li-â kóng: “Ngài chṳ̂n hó-yun ô!” Kì chhiu lâu kì ôn-miàng Kâ-tet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Sit-pha lâu Ngâ-kok yu kiung thi-ngi ke lai-é.

13Li-â kóng: “Ngài chṳn-yû fuk-hi ô! Só-yû ke fu-ngìn-kâ voi-kóng ngài chṳn-he yû fuk-hi.” Kì chhiu lâu kì ôn-miàng Â-sat.

14Mȧk-é sû-sṳn ke sṳ-chiet, Lî-phien chhai mȧk-thièn chhìm-tó chhûi-chhìn-kó, chhiu nâ-hi kâu-pûn kiâ-mê Li-â. Lùi-kiet tui Li-â kóng: “Ngiâ lai-é ke chhûi-chhìn-kó, pai-thok pûn-têu ngài.”

15Li-â en kì: “Ngì chhióng ngài ke ló-kûng hàn m̀-la? Liá-ha ngì yu sióng-oi chhióng ngâ lai-é ke chhûi-chhìn-kó!” Lùi-kiet kóng: “Vi-tó ngiâ lai-é ke chhûi-chhìn-kó, kîm-am-pû ngiong ngì thùng Ngâ-kok khiung-ha soi.”

16Lìm-am-é, Ngâ-kok tui mȧk-thièn chón-lòi; Li-â chhut-hi ngiàng-chiap, tui kì kóng: “Kîm-am-pû ngì yit-thin oi thùng ngài soi, yîn-vi ngì he ngài yung ngâ lai-é ke chhûi-chhìn-kó von-lòi ke.” Ke am-pû, Ngâ-kok chhiu thùng Li-â khiung-ha soi.

17Song-ti thâng Li-â ke khì-khiù, kì chhiu yû sṳn-hong, vi Ngâ-kok kiung thi-ńg ke lai-é.

18Li-â kóng: “Song-ti po-tap ngài, yîn-vi ngài chiông chhṳ-kâ ke sṳ-ńg pûn ngâ ló-kûng.” Kì chhiu lâu kì ôn-miàng Yî-sat-kâ.

19Li-â yu yû sṳn-hong, vi Ngâ-kok kiung thi-liuk ke lai-é.

20Li-â kóng: “Song-ti pûn ngài kui-chhung ke lî-vu̍t; liá-ha ngâ ló-kûng voi hó khoán-thai ngài, yîn-vi ngài vi kì kiung liuk-ke lai-é.” Kì chhiu lâu kì ôn-miàng Sî-pu-lùn.

21Heu-lòi Li-â kiung yit-ke moi-é, lâu kì ôn-to Tí-nâ.

22Song-ti ku-ngiam Lùi-kiet, thâng kì ke khì-khiù, sṳ́ kì yu-voi kiung.

23Lùi-kiet chhiu yû sṳn-hong, kiung yit-ke lai-é, kóng: “Song-ti chhù-thet ngài ke kien-seu lé.”

24Kì lâu kì ôn-miàng Yok-sit, kóng: “Ngien Song-chú chai pûn ngài yit-ke lai-é.”

Ngâ-kok lâu Lâ-pân Thàm-phan

25Lùi-kiet kiung Yok-sit yî-heu, Ngâ-kok tui Lâ-pân kóng: “Ngài oi chón ngài ke ku-hiông; khiù ngì pûn ngài lì-khôi!

26Chún ngài tai pû-ngiòng, se-chiá lâu chṳ́-ńg lì-khôi; ngài sṳt vi-tó kì-têu fu̍k-sṳ ngì. Ngì tî ngài ngióng-pân sat-mâng lâu ngì kûng-chok!”

27Lâ-pân tui kì kóng: “Ngì thâng ngài kóng! Song-chú pûn ngài tî! Song-chú he yîn-vi ngì ke yèn-ku chang su-fuk pûn ngài. Na-he cho-tet, pai-thok ngì ki-siu̍k hèt chhai ngài liá-vi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Lâu ngài kóng, ngì oi kí-tô kûng-chhièn? Ngài yit-thin pûn ngì.”

29Ngâ-kok en-kóng: “Ngì tî ngài ngióng-pân lâu ngì kûng-chok, chhai ngài ke sú-thèu, ngì ke ngiù-khiùn, yòng-khiùn chen-kâ kí-tô.

30Ngài lòi yî-chhièn, ngì ke chhòi-sán yû-han, liá-ha chen-kâ án-tô; he yîn-vi ngài ke yèn-ku, Song-chú chang su-fuk pûn ngì. Liá-ha ngài oi vi ngài chhṳ-kâ ke kâ-ngiap lòi tá-piang lé!”

31Lâ-pân mun: “Ngài yin-kôi ngióng-pân po-tap ngì nè?” Ngâ-kok kóng: “Ngì má-ke tû m̀-sṳ́ po-tap ngài; chṳ́-yû yit-khien sṳ, na-he ngì thùng-yi ngài ke phan-fap, ngài chhiu ki-siuk khon-ku ngì ke yòng-khiùn.

32Kîm-pû-ngit, ngiong ngài to ngì ke yòng-khiùn chûng, chiông só-yû yû fâ-tiám, yû fâ-long lâu vû-set ke mièn-yòng, pin yû fâ-tiám, yû fâ-long ke sân-yòng chhiòn-phu pûn chhut-lòi; chiông-lòi liá-chúng ke yòng-è chang-son he ngài ke kûng-chhièn.

33Án-ngiòng, ha-ngi pái ngì chhiu voi tî ngài he m̀-he sṳ̀n-sṳ̀t! Ngì lòi chhà-khon ngài só-tet ke kûng-chhièn ke sṳ̀, na-he chhai ngài ke yòng-khiùn chûng fat-hien mò fâ-tiám, mò fâ-long ke sân-yòng, ya-he m̀-he vû-set ke mièn-yòng, ngì chhiu tî he ngài thêu-lòi.”

34Lâ-pân en kì: “Hó â, ngài thùng-yi, cheu ngì só-kóng ke hi-hàng.”

35Chúng-he ke-ngit, Lâ-pân thêu-thêu-é chhiu chiông yû fâ-long, yû pân-tiám ke sân-yòng-kú, lâu yû fâ-long, yû fâ-tiám, chhâm-chhap̀ phák-set ke sân-yòng-mà chhiòn-phu pûn chhut-lòi, ya chiông vû-set ke mièn-yòng chhiòn-phu pûn chhut-lòi, kâu-pûn kì chhṳ-kâ ke-têu lai-é lòi-chóng,

36fûn-fu kì-têu lâu Ngâ-kok fûn-khôi, oi siông-kak yû sâm-ngit ke lu-chhàng. Ngâ-kok chhiu nang-ngoi mu̍k-yông Lâ-pân khì-thâ ke yòng-khiùn.

37Chúng-he yî-heu, Ngâ-kok nâ-têu pa̍k-yòng su, hen-su, lâu ǹg-thùng su ke su-khoá, siok-thet yit phu-fun su-phì, pûn su-khoá lu-chhut phák-set ke fâ-long.

38Kì chiông liá-chúng su-khoá chhap chhai yòng-khiùn thèu-chhièn, yòng sṳ̍t-súi ke súi-chhò tú, yîn-vi kì-têu lòi sṳ̍t-súi ke sṳ̀ voi phi-chúng.

39Yòng chhai su-khoá chhièn phi-chúng, chhiu-voi kiung yû fâ-long, yû fâ-tiám ke se yòng-è.

40Ngâ-kok chiông Lâ-pân yòng-khiùn chûng chéu-siáng ke mièn-yòng lâu sân-yòng fûn-khôi lòi, pûn kì-têu thùng ke-têu yû fâ-long lâu vû-set ke yòng phi-chúng. Ngâ-kok yung liá-chúng fông-fap lòi chen-kâ chhṳ-kâ ke yòng-è, yèn-heu chiông liá-têu yòng-è tui Lâ-pân ke yòng-khiùn chûng pûn chhut-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

41Yúng-khien ke yòng phi-chúng ke sṳ̀-chiet, Ngâ-kok chhiu chiông ke-têu su-khoá chhap chhai kì-têu thèu-chhièn ke súi-chhò tú, kì-têu chhiu tui-tén ke-têu su-khoá phi-chúng.

42Chúng-he tông-chheu ke yòng phi-chúng ke sṳ̀, kì chhiu mò chhap ke-têu su-khoá. Án-ngiòng chheu ke yòng chhiòn-phu kûi Lâ-pân, yúng-khien ke yòng chhiòn-phu kûi Ngâ-kok.

43Ngâ-kok chhiu yet̍-lòi yet̍-pot, yû tông-tô yòng-khiùn, nù-pî, nù-phu̍k, lo̍k-thò lâu lì-è.

Chhóng-sṳ Ki 31

Ngâ-kok Thò-chéu Lì-khôi Lâ-pân

1Ngâ-kok thâng-tó Lâ-pân ke-têu lai-é kóng: “Ngâ-kok yí-kîn chhióng-chéu ên-têu â-pâ ke yit-chhiet; kì só-yû ke chhòi-sán pún-lòi he su̍k ên-têu â-pâ ke.”

2Ngâ-kok ya fat-kok Lâ-pân tui kì mò chhiong thèu-pái án chhîn-chhiet.

3Liá-sṳ̀, Song-chú tui Ngâ-kok kóng: “Ngì oi chón-hi ku-hiông, to ngiâ chú-siên lâu chhîn-ngìn ke-vi hi; Ngài oi lâu ngì khiung-ha.”

4Ngâ-kok chhiu phai-ngìn chhòn-fa pûn Lùi-kiet lâu Li-â, fûn-fu kì-têu to kì chóng-yòng ke thi-fông kien-mien.

5Kì lâu kì-têu kóng: “Ngài fat-hien ngiâ-pâ tui ngài mò chhiong thèu-pái án chhîn-chhiet; chúng-he ngâ-pâ ke Song-ti yit-chhu̍t lâu ngài khiung-ha.

6Ngì lióng-sà tî, ngài yû chhin chhiòn-li̍t lâu ngiâ-pâ kûng-chok,

7chúng-he kì phien ngài, sṳ̀p-pái kói ngài ke kûng-chhièn; hó-tet Song-ti m̀-chún kì hoi ngài.

8Na-he Lâ-pân kóng: ‘Yû fâ-tiám ke yòng-è pûn ngì cho kûng-chhièn’, kiung ke yòng-è kûi-khiùn chhiu yû fâ-tiám; na-he kì kóng: ‘Yû fâ-long ke yòng-è pûn ngì cho kûng-chhièn’, kiung ke yòng-è kûi-khiùn chhiu yû fâ-long.

9Án-ngiòng, Song-ti chiông ngiâ-pâ ke yòng-khiùn nâ-lòi su-pûn ngài.

10“Yû yit-pái, chhai yòng-khiùn phi-chúng ke sṳ̀-chiet, ngài pot-mung khon-tó tá yòng-mà ke yòng-kâ chhiòn-phu he yû fâ-tiám, yû fâ-long ke.

11Song-ti ke sṳ́-chá chhai mung-chûng kóng: ‘Ngâ-kok â!’ Ngài en kóng: ‘Ngài chhai liá-vi.’

12Kì kóng: ‘Ngì khon, só-yû tá yòng-mà ke yòng-kâ chhiòn-phu he yû fâ-tiám, yû fâ-long ke. Ngài pûn liá-sṳ fat-sên, yîn-vi Lâ-pân hiong ngì só-cho ke, Ngài lûng-chúng yû khon-tó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ngài he chhai Pak-thi̍t-li hiong ngì hién-hien ke Song-ti. Ngì sṳt chhai ke-vi tun yit-chak sa̍k-thèu cho ki-ngiam-pî, chhai táng-kô lìm kám-lám-yù, yu chhai ke-vi tui Ngài fat-sṳ. Liá-ha ngì oi chún-phi chón ngì chhut-se ke thi-fông hi.’ ”

14Lùi-kiet lâu Li-â en Ngâ-kok kóng: “Ngài-têu kám hàn yû khó-nèn tui ngâ-pâ pûn-tó chhòi-sán mâ?

15Kì kám m̀-he chiông ngài-têu chún-cho ngoi-ngìn mâ? Kì chhut-mai ngài-têu, yu thûn-thet mai ngài-têu ke ka-chhièn.

16Song-ti tui ngâ-pâ ke-vi nâ-chéu ke chhòi-fu pún-lòi he su̍k ngài-têu lâu ngài-têu chṳ́-ńg ke. Án-ngiòng, ngì oi cheu Song-ti tui ngì kóng ke fa hi-cho.”

17-18Ngâ-kok chhiu chún-phi hó-se, oi chón Kâ-nàm kiâ-pâ Yî-sat ke-vi hi. Kì ham pû-ngiòng, chṳ́-ńg chhiòn-phu khì-sông lo̍k-thò, yu tai-tén kì só-yû ke thèu-sâng lâu chhai Mî-sok-put-tha̍t-mí-â chit-chhùn ke chhòi-sán lì-khôi.

19Tông Lâ-pân hi ngoi-poi chién yòng-mô ke sṳ̀, Lùi-kiet thêu-nâ kiâ-pâ ke-têu kâ-chhu̍k ke sṳ̀n-siong.

20Ngâ-kok phien Lâ-pân, mò pûn kì tî, chhiu thêu-thêu-é chéu.

21Kì tai-tén kì só-yû ke yit-chhiet thò-chéu, thu-ko Yu-fat-lâ-tí-hò, hiong Kî-lie̍t sân-khî hi.

Lâ-pân Tûi Ngâ-kok

22To thi-sâm ngit, yû-ngìn lâu Lâ-pân kóng, Ngâ-kok thò-chéu lé.

23Lâ-pân tai-liâng kì ke chhu̍k-ngìn khiung-ha hi-tûi Ngâ-kok. Kì-têu tûi chhit-ngit, chang chhai Kî-lie̍t sân-khî tûi-tó kì.

24Ke am-pû, Song-ti chhai Â-làn-ngìn Lâ-pân mung-chûng hiong kì hién-hien, tui kì kóng: “Ngì oi séu-sîm, m̀-hó lám-sám tui Ngâ-kok kóng khiúng-hak ke fa.”

25Ke-sṳ̀ Ngâ-kok chhai sân-táng tap chong-phùng; Lâ-pân lâu kì ke chhu̍k-ngìn ya chhai Kî-lie̍t sân-khî tap chong-phùng.

26Lâ-pân tui Ngâ-kok kóng: “Ngì cho-má-ke mò lâu ngài kóng chhiu chéu? Chhiong ngìn khià tô-é chiông ngài ke moi-é chhióng-chéu.

27Cho-má-ke phien ngài, thêu-thêu-é chéu, mò lâu ngài kóng yit-sâng? Na-he ngì yû lâu ngài kóng, ngài yit-thin voi fôn-fôn hí-hí chhong-kô, tá-kú, thàn-khìm sung ngì chéu.

28Ngì án-ngiòng cho sṳ́t-chhai thet-ngong; lièn pûn ngài chîm yit-ha ngài ke ngoi-sûn lâu moi-é, lâu kì-têu sung-phe̍t ke kî-fi ya-mò.

29Pún-lòi ngài yû phan-fap sông-hoi ngì, chúng-he chhô-am-pû, ngiâ-pâ ke Song-ti kín-ko ngài, m̀-chún ngài lám-sám khî-fu ngì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Ngài ya liáu-kié ngì sióng ngiâ-pâ vuk-hâ ke sîm-chhìn, yit-sîm sióng-oi chón-hi; chúng-he cho-má-ke thêu ngài ke-têu kâ-chhu̍k ke sṳ̀n-siong nè?”

31Ngâ-kok en Lâ-pân kóng: “Yîn-vi ngài kiâng ngì voi tui ngài liá-vi khiòng-khiòng chiông ngì ke moi-é chhióng chón-hi.

32Chúng-he, ngì chhai má-ngìn ke-vi sêu-chhut ngì ke-têu sṳ̀n-siong, má-ngìn chhiu kôi-sí. Chhai ngài-têu chhîn-ngìn mien-chhièn, na-he ngì ngin-chhut yû má-ke tûng-sî he ngì ke, chhiu nâ chón-hi.” Ngièn-lòi Ngâ-kok m̀-tî Lùi-kiet thêu kiâ-pâ ke sṳ̀n-siong.

33Lâ-pân chhiu ngi̍p-hi Ngâ-kok ke chong-phùng sêu-chhà, chiap-tén to Li-â lâu lióng-ke sṳ́-ńg ke chong-phùng, mò sêu-tó má-ke; chhut-lòi heu, kì yu ngi̍p-hi Lùi-kiet ke chong-phùng.

34Lùi-kiet yí-kîn chiông ke-têu kâ-chhu̍k ke sṳ̀n-siong khong chhai lo̍k-thò ôn ke thoi-é tú, chhṳ-kâ chhô chhai táng-kô. Lâ-pân chhai chong-phùng tú tak-vi sêu, mò chhìm-tó má-ke.

35Lùi-kiet tui kiâ-pâ kóng: “Chhiáng ngì m̀-hó su-hi; ngài tú-hó chhai ngie̍t-kîn khì-kiên, mò fông-phien chhai ngì mien-chhièn khî hí-lòi.” Lâ-pân tak só-chhai chhìm theu-theu, mò chhìm-tó ke-têu kâ-chhu̍k ke sṳ̀n-siong.

36Ngâ-kok chhiu su-hi, chit-phi Lâ-pân kóng: “Ngài to-tái fam má-ke chhui, fam má-ke fap, ngì sa lòi-tûi ngài?

37Ngì yí-kîn sêu-ko ngài só-yû ke pâu-fu̍k, to-tái yû chhìm-tó ngiâ vuk-hâ ke tûng-sî mò? Nâ chhut-lòi, piong chhai ngì lâu ngài chhîn-ngìn ke mien-chhièn, pûn thai-kâ kiet-thin ngài lióng-sà oi ngióng-pân cho â!

38Ngài chhai ngiâ vuk-hâ liá ngi-sṳ́p ngièn-kiên, ngì ke mièn-yòng ya-he sân-yòng m̀-sṳt lau-thôi; ngì ke yòng-kú ngài yit-chak ya m̀-sṳt sṳ́t-ko.

39Pûn yâ-chhu chhá-lan ke yòng, ngài mò tai-hi pûn ngì khon, chhiòn-phu he ngài chhṳ-kâ sṳ́-ha phòi-thet. Mò-lun ngit-sṳ̀-thèu, am-pû-sṳ̀, yòng-è pûn-ngìn thêu-chéu, ngì chhiòn-phu oi ngài phòi.

40Ngài sòng-sòng ngit-sṳ̀-thèu tù-tó fûng-chhôi ngit-chat, am-pû-sṳ̀ yu su-tó hòn-sông, kûi am-pû mò ha̍p-ngién.

41Ngài chhai ngiâ vuk-hâ cho ngi-sṳ́p ngièn chhòng-ngièn: vi-tó thó ngì lióng-ke moi-é, ngài fu̍k-sṳ ngì sṳ́p-si ngièn; vi-tó oi tet ngì ke yòng-khiùn, ngài fu̍k-sṳ ngì liuk-ngièn; ngì hàn sṳ́p-pái kói ngài ke kûng-chhièn.

42Na-m̀-he ngài ke chú-siên Â-pak-lâ-hón ke Song-ti, Yî-sat só kin-vi ke Song-ti lâu ngài khiung-ha, ngì yit-thin voi kiuk ngài khûng-sú chhut-lòi. Chúng-he Song-ti khon-tó ngài ke khú-chhìn lâu lò-luk; Kì chhô-am-pû chhiu chit-phi ngì.”

Ngâ-kok lâu Lâ-pân Li̍p-yok

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

43Lâ-pân en Ngâ-kok kóng: “Moi-é he ngài ke, ngoi-sûn ya he ngài ke, lièn yòng-khiùn ya he ngài ke; khì-sṳt ngì ngién-chhièn ke yit-chhiet lûng-chúng he ngài ke. Ngài ke moi-é lâu kì-têu só kiung ke chṳ́-ńg, ngài kîm-pû-ngit oi ngióng-pân khoán-thai kì-têu nè?

44Lòi â! Ngì lâu ngài lióng-sà lip-yok, ngài-têu lòi tôi sȧk-thèu cho ngài-têu lip-yok ke chṳn-kí.”

45Ngâ-kok chhiu fân yit-chak sȧk-thèu tun hí-lòi cho ki-ngiam-pî.

46Kì ham chhîn-ngìn ngiâm-têu sȧk-thèu lòi tôi-cho yit-tôi, yèn-heu thai-kâ chhai sȧk-tôi sùn khiung-ha sṳt, khiung-ha lîm.

47Lâ-pân chiông ke sȧk-tôi ôn-miàng Yî-kâ-ngí-Sat-hȧp-thu-thâ, chúng-he Ngâ-kok chiông kì ôn-to Kâ-lui-tet.

48Lâ-pân tui Ngâ-kok kóng: “Kîm-pû-ngit, liá sȧk-tôi chhai ngì lâu ngài chûng-kiên cho ngài-têu lip-yok ke chṳn-kí.” Só-yî liá thi-fông ôn-to Kâ-lui-tet.

49Lâ-pân yu kóng: “Ngài-têu fûn-khôi yî-heu, ngien Song-chú chhai ngì lâu ngài chûng-kiên kam-chhat.” Só-yî liá thi-fông yu ôn-to Mí-sṳ́-pâ.

50Lâ-pân chiap-tén tui Ngâ-kok kóng: “Ngì na-he fái tui-thai ngài ke moi-é, ya-he chhai ngài ke moi-é yî-ngoi chai-thó, sûi-yèn mò-ngìn tî, ngì oi ki-tet, Song-ti chhai kam-chhat ên-têu.

51Ngì khon ngài chhai ngì lâu ngài chûng-kiên só lip ke liá sȧk-tôi lâu ki-ngiam-pî.

52Liá sȧk-tôi lâu liá-ke ki-ngiam-pî cho chṳn-kí lòi thì-siáng ên-têu: ngài chhiȧt-tui m̀-voi chhêu-ko sȧk-tôi hi kûng-kit ngì, ngì ya cho-m̀-tet chhêu-ko sȧk-tôi lâu ki-ngiam-pî lòi chhîm-fam ngài.

53Â-pak-lâ-hón ke Song-ti lâu Nâ-hȯk ke Song-ti, chhiu-he kì-têu â-pâ ke Song-ti, oi chhai ngì lâu ngài chûng-kiên cho phan-ton.” Yèn-heu Ngâ-kok chhiu tui kiâ-pâ Yî-sat kin-vi ke Song-ti fat-sṳ́, oi sú liá-yok.

54Kì chhai sân-táng chhṳ́ thèu-sâng hien-chi, yêu-chhiáng chhîn-ngìn khiung-ha sṳt-fan; sṳt-páu heu, kì-têu chhai sân-táng ko-ya.

55Thi-ngi ngit tá-chó, Lâ-pân chhiu lâu kiâ ngoi-sûn lâu moi-é chîm-choi chuk-fuk, lì-khôi ke-vi, chón vuk-hâ hi.

Chhóng-sṳ́ Ki 32

Ngâ-kok Chún-phi lâu Yî-so Kien-mien

1Ngâ-kok ki-siȕk kì ke hàng-chhàng; Song-ti ke sṳ́-chá chhai lu-song lòi-kien kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngâ-kok khon-tó kì-têu chhiu kóng: “Liá he Song-ti ke kiûn-chhui!” Kì chhiu chiông ke thi-fông ôn-to Mâ-hap̍-ngiam.

3Ngâ-kok phai kí-ke ngìn siên-hi Yî-tûng thi-khî kien kiâ-kô Yî-so,

4fûn-fu kì-têu kóng: “Ngì-têu oi tui ngài chú Yî-so kóng: ‘Ngì ke phu̍k-ngìn Ngâ-kok kóng: Ngài lâu Lâ-pân hèt yit-chham sṳ̍-kiên, yit-chhṳ̍t to liá-ha chang chón-lòi.

5Ngài yû ngiù, lì, yòng-khiùn, nù-phu̍k lâu nù-pî. Liá-ha ngài siên phai-ngìn lòi po-ko ngâ chú-ngìn, hî-mong tet-tó ngì ke fôn-hí.’ ”

6Phai-hi ke-têu ngìn chón-lòi tui Ngâ-kok po-ko: “Ngài-têu tù-tó ngiâ-kô Yî-so; kì yí-kîn tai-tén si-pak sà chhut-lòi, oi-lòi lâu ngì kien-mien.”

7Ngâ-kok tông-kiâng yu tông-sèu, chiông lâu kì khiung-ha ke ngìn fûn-cho lióng-chhui, chiông yòng-khiùn, ngiù-è, lâu lo̍k-thò ya fûn-cho lióng-chhui.

8Kì sióng: “Na-he Yî-so kûng-kit thi-yit chhui, nang-ngoi yit-chhui hàn-yû kî-fi thò-chéu.”

9Ngâ-kok khì-tó kóng: “Ngâ-kûng Â-pak-lâ-hón ke Song-ti â! Ngâ-pâ Yî-sat ke Song-ti â! Khiù Ngì lòi-thâng! Song-chú â, Ngì sṳt fûn-fu ngài chón-lòi ku-hiông, to ngài kâ-chhu̍k ke-vi hi, yu-kóng oi pûn ngài sṳ̍-sṳ̍ sun-li.

10Ngài khâm m̀-tet liâng-su ngì hiong phu̍k-ngìn só-cho ke yit-chhiet chhṳ̍-oi lâu sṳ̀n-sṳ̀t. Thèu-pái, ngài ke sú chṳ́-yû khià-tén yit-kî koái-kun-é ko Yok-tan-hò; liá-ha ngài pien-cho lióng-chhui.

11Khiù Ngì kiu ngài thot-lì ngâ-kô Yî-so ke sú. Ngài kiâng kì lòi kûng-kit ngài; lièn pû-ngiòng chṳ́-n̂g chhiòn-phu voi pûn kì chhṳ̍-thet.

12Khì-sṳ̀t Ngì sṳt kóng: ‘Ngài yit-thin oi pûn ngì sṳ̍-sṳ̍ sun-li, ya oi su-pûn ngì tô-chṳ́ tô-sûn, chhiong hói-sùn ke sâ-liap̍, tô-to mò-ngìn son tet-chhut.’ ”

13Ngâ-kok chhai ke-vi ko-ya. Kì thi̍t-phèt thò̍k yit phu-fun thèu-sâng cho sung-pûn kiâ-kô Yî-so ke lî-vu̍t:

14sân-yòng-mà lióng-pak chak, sân-yòng-kú ngi-sṳ̀p chak; mièn-yòng-mà lióng-pak chak, mièn-yòng-kú ngi-sṳ̀p chak;

15tai-tén se lo̍k-thò, vi-nen ke lo̍k-thò mà sâm-sṳ̀p chak; ngiù-mà si-sṳ̀p chak, ngiù-kú sṳ̀p-chak; lì-mà ngi-sṳ̀p chak, lì-kú sṳ̀p-chak.

16Kì chiông liá-têu thèu-sâng yit-khiùn yit-khiùn fûn-khôi, tak-khiùn phai yit-ke phu̍k-ngìn kón-lî. Kì fûn-fu kì-têu kóng: “Ngì-têu siên-hàng, yit-khiùn lâu yit-khiùn chûng-kiên oi lì kha-yén têu-é.”

17Kì chṳ́-sṳ tai-thèu ke phu̍k-ngìn kóng: “Ngâ-kô Yî-so tù-tó ngì ke sṳ̀, na-he mun ngì: ‘Ngì ke chú-ngìn he má-ngìn? Ngì oi-hi nai-vi? Ngì thèu-chhièn liá-têu thèu-sâng he má-ngìn ke?’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Ngì chhiu en-kóng: ‘Liá-têu chhiòn-phu he ngiâ phṳk-ngìn Ngâ-kok ke; kì oi sung pûn kiâ chú-ngìn Yî-so cho lî-vṳt. Kì pún-ngìn chhiu chhai ngài-têu heu-poi.’ ”

19Kì ya chṳ-sṳ thi-ngi khiùn, thi-sâm khiùn, lâu só-yû kiuk thèu-sâng ke ngìn kóng: “Ngì-têu tù-tó Yî-so ke sṳ ya oi lâu kì kóng khiung-yong ke fa;

20ya yit-thin oi kóng: ‘Ngiâ phṳk-ngìn Ngâ-kok chhiu chhai ngài-têu heu-poi.’ ” Ngâ-kok sîm-tú sióng: “Ngài oi yung liá-têu lî-vṳt lòi-sêu kì ke hi, kien-mien ke sṳ, kì chhiu khó-nèn voi ngièu-sa ngài.”

21Án-ngiòng, kì ham sung lî-vṳt ke siên-hàng, chhṳ-kâ liù chhai chong-phùng tú ko-ya.

Ngâ-kok lâu Song-ti Nám Yêu-kâu-é

22Ke am-pû Ngâ-kok hong-hí-lòi, tai-tén lióng-ke pû-ngiòng, lióng-ke se-chiá-è, lâu sṳp-yit ke lai-é thu-ko Ngâ-pok-hò.

23Kì-têu ko-hò yî-heu, kì yu chiông só-yû ke yit-chhiet sung ko-hò,

24chhṳ-kâ yit-sà liù chhai heu-poi. Yû yit-ke ngìn lòi lâu Ngâ-kok nám yêu-kâu-é, yit-chhṳt to lìm-thiên-kông.

25Ke-sà ngìn khon chhṳ-kâ m̀-voi yàng kì, chhiu tá kì ke thai kiok-pí ke kut-lùn, Ngâ-kok ke kiok-pí chhiu lut-vón.

26Ke-ngìn kóng: “Voi thiên-kông lé! Piong ngài chéu â!” Ngâ-kok kóng: “Ngì na-he m̀ chuk-fuk ngài, ngài chhiu m̀ piong ngì chéu!”

27Ke-ngìn mun: “Ngì ôn-to má-ke miàng?” Kì en-kóng: “Ngâ-kok.”

28Ke-ngìn yu-kóng: “Chhiùng-kîm yî-heu, ngì m̀-he ôn-to Ngâ-kok. Ngì lâu Song-ti pin lâu ngìn teu-lit, chhiòn-phu yàng, án-ngiòng ngì ke miàng oi kói-cho Yî-set-liėt.”

29Ngâ-kok mun: “Chhiáng ngì lâu ngài kóng, ngì ôn-to má-ke miàng?” Ke-ngìn en-kóng: “Ngióng-sṳ́ mun ngài ke miàng nè?” Kóng-sȯt, chhiu lâu Ngâ-kok chuk-fuk.

30Ngâ-kok kóng: “Ngài mien-tui-mien khon-tó Song-ti, chúng-he hàn sâng-sâng!” Án-ngiòng, kì chhiu chiông ke thi-fông ôn-to Pí-nú-yî-lėt.

31Ngâ-kok lì-khôi Pí-nú-yî-lėt ke sṳ, ngit-thèu tú-tú chhut-lòi. Yîn-vi thai kiok-pí ke kut-lùn lut-vón, kì chhiu pâi-kiok.

32Yit-chhṳt to kîm-pû-ngit, Yî-set-liėt ke heu-thoi chhiòn-phu m̀ sṳt thai kiok-pí ke kîn, yîn-vi Ngâ-kok thai kiok-pí ke kîn sṳt ngiú-sông.

Chhóng-sṳ Ki 33

Ngâ-kok lâu Yî-so Kien-mien

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Ngâ-kok ngo-thèu khon, chhiu khon-tó Yî-so tai-tén si-pak ngìn chhièn-lòi; só-yî kì chiông chṳ́-ńg fûn-khôi, kâu-pûn Li-â, Lùi-kiet, lâu lióng-ke se-chiá.

2Kì ham lióng-ke se-chiá lâu kì-têu ke chṳ́-ńg hàng chhai thèu-chhièn, Li-â lâu kì ke chṳ́-ńg thèn-tén, Lùi-kiet lâu Yok-sit chhai chhin heu-poi.

3Ngâ-kok chhîn-sṳ̂n hàng-to kì-têu chui thèu-chhièn; kì lièn-lièn chhit-pái phu̍k chhai thi-song, hàng-to kiâ-kô mien-chhièn.

4Yî-so chéu ko-lòi ngiàng-chiap kì, chiông kì nám-tén lòi-chîm kì; lióng-sà chhiu kieu chhut-lòi.

5Yî-so ngo-thèu khon-tó fu-ńg lâu se-ngìn-è, chhiu mun kì: “Ngì liá-têu ngìn he má-ngìn?” Ngâ-kok en-kóng: “Liá-têu se-ngìn-è lûng-chúng he Song-ti sṳ̂-ên su-pûn ngiâ phu̍k-ngìn ke.”

6Ngâ-kok lióng-ke se-chiá tai-tén kì-têu ke chṳ́-ńg hàng chhièn-lòi khúi Yî-so,

7chiap-tén he Li-â lâu kì ke chṳ́-ńg, chui-heu Yok-sit lâu Lùi-kiet ya hàng-chhièn lòi-khúi kì.

8Yî-so yu-mun: “Ngài chui-siên tù-tó ke-khiùn thèu-sâng he oi cho-má-ke?” Ngâ-kok kóng: “He oi sung-pûn ngâ chú ke tén-lu.”

9Yî-so kóng: “Ló-thâi! Ngài má-ke tû-yû; ngì chhṳ-kâ liù-tén chhiu-hó lé!”

10Ngâ-kok kóng: “Mo̍k án-ngiòng â! Ngì na-he fôn-hí khon-tó ngài, chhiáng sû-hâ ngài ke lî-vu̍t. Ngì án chhîn-chhiet chiap-na̍p ngài, ngài khon-tó ngì ke mien, chhiu-chhiong khon-tó Song-ti ke mien yit-yong.

11Chhiáng ngì chiap-su ngài tai-lòi ke lî-vu̍t; yîn-vi Song-ti yit-chhṳ̍t yung chhṳ̀-oi khoán-thai ngài, su-pûn ngài yit-chhiet só sî-yeu ke.” Ngâ-kok chai-sâm chhiáng Yî-so chiap-su lî-vu̍t, kì chang sû hâ-lòi.

12Yî-so kóng: “Ên-têu khiung-ha lòi-hi! Ngài chhai ngì thèu-chhièn tai-lu.”

13Ngâ-kok en-kóng: “Ngâ chú tî ngài liá-têu se-ngìn-è hàn-se, ngài yu oi cheu-ku ke-têu hàn sṳ̍t-nen ke se ngiù-è, se yòng-è. Na-he chai kiuk kì-têu hàng yit-ngit lu, kiâng-pha ngiù-yòng chhiòn-phu voi sí-thet.

14Chhiáng ngâ chú siên-hàng! Ngiâ phu̍k-ngìn voi chhai heu-poi thèn-tén, cheu ngiù-yòng lâu se-ngìn-è ke lit-liong man-man hàng, chhṳ̍t-to Yî-tûng ngì ke-vi hi.”

15Yî-so kóng: “Na-he án-ngiòng, ngài chhiu liù kí-sà lòi pó-fu ngì.” Chúng-he Ngâ-kok kóng: “Mˋ-sṳ́ án-ngiòng; ngâ chú án chhîn-chhiet tui-thai ngài, ngài chhiu sîm-mân yi-chiuk.”

16Án-ngiòng, Yî-so ke-ngit chhiu siên hàng-chón Yî-tûng hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Chúng-he Ngâ-kok hi-to Sû-kot, chhai ke-vi vi chhṳ-kâ hí vuk-è, yu vi thèu-sâng tap liàu-è; só-yî ke thi-fông ôn-to Sû-kot.

18Ngâ-kok tui Mî-sok-put-thát-mí-â yit-lu phìn-ôn chón-to Kâ-nàm-thi ke Sṳ-kiam-sàng, chhai sàng-ngoi tap chong-phùng.

19Kì tap chong-phùng ke-te thi, he yung yit-pak chak ngiùn-pi hiong Sṳ-kiam ke â-pâ, Hȧp-mat ke heu-thoi mâi ke.

20Kì chhai ke-vi hí yit-chho chi-thàn, miàng ôn-to Yî-li-Yî-lò-yî-Yî-set-liȧt.

Chhóng-sṳ Ki 34

Tí-nâ Pûn-ngìn Khiòng-kiên

1Yû yit-ngit, Ngâ-kok lâu Li-â kiung ke moi-é Tí-nâ chhut-hi fóng-mun ke thi-fông ke se-moi-é.

2Ke-thi ke chhu̍k-chóng Hî-vi-ngìn Hȧp-mat yû yit-ke lai-é ôn-to Sṳ-kiam; kì khon-tó Tí-nâ, chhiu lâi kì lòi khiòng-kiên.

3Sṳ-kiam yîn-vi Tí-nâ án-chiâng, chhin-oi kì, chhiu tui kì kóng hó-fa, sióng tet-tó kì ke fôn-hí.

4Sṳ-kiam tui kiâ-pâ Hȧp-mat khiù kóng: “Sióng phan-fap pûn ngài thó liá se-moi-é cho pû-ngiòng.”

5Ngâ-kok thâng-tó Sṳ-kiam vú-yu̍k kiâ moi-é Tí-nâ. Ke-sṳ̀, kì ke-têu lai-é chhai yâ-ngoi chóng thèu-sâng, só-yî kì tiâm-tiâm, tén kì-têu chón-lòi.

6Sṳ-kiam ke â-pâ Hȧp-mat lòi-kien Ngâ-kok, thoi kiâ lai-é thì-chhîn.

7Ngâ-kok ke-têu lai-é yí-kîn thâng-tó sêu-sit, tui yâ-ngoi chón-lòi. Kì-têu fî-sòng thung-sîm, chhiu thai fat-khién, yîn-vi Sṳ-kiam khiòng-kiên Ngâ-kok ke moi-é he yit-khien vú-yu̍k Yî-set-liȧt-kâ ke sṳ, liá pún-lòi he cho m̀-tet ke sṳ.

8Hȧp-mat lâu kì-têu kóng: “Ngâ lai-é Sṳ-kiam tông kak-yi ngì-têu vuk-hâ ke moi-é, chhiáng ngì-têu chún ngâ lai-é lâu kì kiet-fûn.

9Ngài-têu lòi thùng-yi lióng-chhu̍k thûng-fûn: Ngài-têu thó ngì-têu ke se-moi-é, ngì-têu ya thó ngài-têu ke se-moi-é.

10Án-ngiòng ngì-têu cho-tet lâu ngài-têu khiung-ha hȧt chhai liá-ke só-chhai, sùi-yi chhìm thi-fông hȧt, chhṳ-yù cho sên-lî, mâi sán-ngiȧp.”

11Chiap-tén, Sṳ-kiam chhṳ-kâ ya tui Tí-nâ ke â-pâ lâu ke-têu hiûng-thi kóng: “Khiù ngì-têu pûn ngài mien-chṳ́; ngì-têu yêu-khiù má-ke, ngài chhiòn-phu tap-yin.

12Ngì-têu na hén ngài lâu liá se-moi-é kiet-fûn, ngì-têu oi má-ke phín-kîm lâu lî-vu̍t, ngài chhiòn-phu voi pûn ngì-têu.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ngâ-kok ke-têu lai-é, yîn-vi Sṳ-kiam vú-yu̍k kì-têu ke ló-moi Tí-nâ, chhiu yung kúi-cha ke fa en Sṳ-kiam lâu kiâ-pâ Hap̍-mat,

14tui kì-têu kóng: “Ngài-têu cho m̍-tet chiông ló-moi ka-pûn mò su kot-lî ke ngìn, liá tui ngài-têu lòi-kóng he fî-sòng kien-seu ke sṳ.

15Na-he ngì-têu chiap-su liá-ke thiàu-khien, ngài-têu chhiu thùng-yi ngì-têu ke yêu-khiù: ngì-têu oi chhiong ngài-têu khiung-yong, tak-ke se-lai-é chhiòn-phu oi-su kot-lî;

16án-ngiòng, ngài-têu chhiu thùng-yi lâu ngì-têu thûng-fûn, he̍t chhai ngì-têu tông-chûng, sàng-cho yit-ke mìn-chhu̍k.

17Na-he ngì-têu m̍ chiap-su ngài-têu ke thiàu-khien su kot-lî, ngài-têu chhiu oi chiông ló-moi tai-chéu, lì-khôi liá-vi.”

18Hap̍-mat lâu kiâ lai-é Sṳ-kiam ngin-vì liá-ke thiàu-khien kûng-tong.

19Ke heu-sâng ngìn he kiâ vuk-hâ chui su khon-chhung ke ngìn; yîn-vi kì oi Ngâ-kok ke moi-é, ngiàm-sṳ chhiu cheu só-thì ke thiàu-khien hi-cho.

20 Án-ngiòng, Hap̍-mat lâu kiâ lai-é Sṳ-kiam to sàng-mùn chhi-fi ke thi-fông, tui kì-têu pún-sàng ke ngìn kóng:

21“Liá-têu ngìn tui ngài-têu chhin fò-mu̍k, cho-tet pûn kì-têu he̍t liá-vi, cho sên-lî; liá-thi án-fat, la-pái yùng-na̍p kì-têu. Ngài-têu cho-tet thó kì-têu ke se-moi-é, kì-têu ya cho-tet thó ngài-têu ke se-moi-é.

22Chúng-he, liá-têu ngìn thì-chhut yit-ke thiàu-khien: chhiu-he ngài-têu ke se-lai-é, yit-thin oi chhiong kì-têu ke se-lai-é khiung-yong su kot-lî, kì-têu chang-hén lâu ngài-têu khiung-ha he̍t, sàng-cho yit-ke mìn-chhu̍k.

23Ngài-têu thùng-yi hó-mò! Pûn kì-têu he̍t chhai ngài-têu tông-chûng. Án-ngiòng kì-têu ke thèu-sâng lâu yit-chhiet chhòi-sán kám m̍-he chhiòn-phu pien-cho ngài-têu ke mâ?”

24Chhiòn-sàng ke ngìn lûng-chúng chan-sṳ̀n Hap̍-mat lâu kiâ lai-é Sṳ-kiam ke kien-ngi; án-ngiòng, chhiòn-sàng ke se-lai-é chhiu lûng-chúng su kot-lî.

25To thi-sâm ngit, tông-thi ke se-lai-é yîn-vi su kot-lî hàn tông-thung ke sṳ̀, Ngâ-kok ke lióng-ke lai-é, chhiu-he Tí-nâ ke chhîn â-kô Sî-mién lâu Li-vi, tiâm-tiâm tai-tén tô-kiam, chhai kì-têu chhiòn-mò thì-fòng ke sṳ̀, ngi̍p-hi sàng-tú, chiông tông-thi só-yû ke se-lai-é chhṳ̀ chhiang-chhiang,

26yu yung tô-kiam chhṳ̀-thet Hap̍-mat lâu kì ke lai-é Sṳ-kiam, yèn-heu chiông Tí-nâ tui Sṳ-kiam ke vuk-hâ tai-chéu.

27Ngâ-kok khì-thâ ke lai-é ya lòi-to ke-vi, chiông ke-sàng chhióng-to chhiang-chhiang, lòi vi kì-têu ke ló-moi só-su ke vú-yu̍k po-sù.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Kì-têu chhióng-chéu yòng-khiùn, ngiù-khiùn, lì-è, pin sàng-tú lâu thièn-yèn só-yû ke tûng-sî.

29Kì-têu chhióng-chéu yit-chhiet kui-chhung ke tûng-sî, chiông só-yû ke fu-ńg lâu se-ngìn-è chok-chéu, sụm-chụ pân-chéu vuk-tú só-yû ke tûng-sî.

30Ngâ-kok tui Sî-mién lâu Li-vi kóng: “Ngì-têu voi hoi-sí ngài! Chhiùng-kîm yî-heu, Kâ-nàm-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, lâu liá thi-fông khì-thâ ke mìn-chhu̍k chhiòn-phu voi-hen ngài. Ngài-têu ngìn-su mò-tô, na-he kì-têu lièn-hа̍p hí-lòi kûng-kit ngài, ngài lâu chhiòn-kâ vún-sí lé.”

31Chúng-he kì-têu en-kóng: “Kì nai cho-tet tui ngài-têu ke ló-moi chhiong tui chhông-kî yit-yong â!”

Chhóng-sụ Ki 35

Song-ti chhai Pak-thi̍t-li Su-fuk Ngâ-kok

1Song-ti tui Ngâ-kok kóng: “Ngì oi to Pak-thi̍t-li hi, he̍t chhai ke-vi. Ngì oi chhai ke-vi vi Ngài hí yit-chho chi-thàn. Ngài chhiu-he ngì thò-phit ngiâ-kô Yî-so ke sụ̀, hiong ngì hién-hien ke Song-ti.”

2Ngâ-kok chhiu tui kì ke kâ-chhu̍k lâu só-yû thèn kì khiung-ha hi ke ngìn kóng: “Oi chiông ngì-têu tai-lòi ke-têu ngoi-chhu̍k sụ̀n-siong te̍p-thet; oi kiet-chhiang chhụ-kâ, von chhiang-li ke sâm-fu.

3Ngài-têu oi lì-khôi liá-vi hi Pak-thi̍t-li; ngài oi chhai ke só-chhai vi Song-ti hí yit-chho chi-thàn, yîn-vi ngài tù-tó khun-nàn ke sụ̀, Song-ti pông-chhu ngài; ngài liù-long ke sụ̀, Kì lâu ngài khiung-ha.”

4Kì-têu chhiu chiông só-yû ke ngoi-chhu̍k sụ̀n-siong lâu chhụ-kâ só tai ke ngí-vàn kâu-pûn Ngâ-kok; Ngâ-kok chiông liá-têu tûng-sî mài chhai Sụ-kiam fu-khiun ke siong-su hâ.

5Ngâ-kok lâu kì ke-têu lai-é chhut-fat ke sụ̀, Song-ti pûn si chû-vì sàng-chụ̍n ke ngìn fî-sòng chho̍k-kiâng, m̀-kám tûi kì-têu.

6Ngâ-kok lâu kûi-kâ ngìn lòi-to Kâ-nàm-thi ke Lu-sụ̀, chhiu-he Pak-thi̍t-li ke só-chhai.

7Kì chhai ke-vi hí yit-chho chi-thàn, chiông ke thi-fông ôn-to Yî-le̍t-Pak-thi̍t-li, yîn-vi kì thò-phit kiâ-kô ke sụ̀, Song-ti chhai ke-vi chhîn-chhụ hiong kì hién-hien.

8Li-pak-kâ ke nen-ôi Tí-pô-lâ sí-thet, mài chhai Pak-thi̍t-li nàm-phu ke siong-su hâ, só-yî ke-thèu su-é ôn-to “ôi-sông ke siong-su”.

9Ngâ-kok tui Mî-sok-put-tha̍t-mí-â chón-lòi yî-heu, Song-ti chai yit-pái hiong kì hién-hien, su-fuk pûn kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Song-ti tui kì kóng: “Ngì ke miàng he Ngâ-kok, chúng-he chhiùng-kîm yî-heu ngì oi ôn-to Yî-set-liėt.” Án-ngiòng, Song-ti chhiu lâu kì kói miàng ôn-to Yî-set-liėt.

11Song-ti tui kì kóng: “Ngài he chhiòn-nèn ke Song-ti; Ngài oi pûn ngì kiung tô-tô chṳ́-ńg. Tông-tô koet-kâ oi tui ngì ke chṳ́-sûn hîn-hí; ngì oi cho chhin-tô kiûn-vòng ke chú-siên.

12Ngài oi chiông Ngài su-pûn Â-pak-lâ-hón lâu Yî-sat ke thú-thi su-pûn ngì lâu ngì ke heu-thoi.”

13Liá-têu fa kóng-sȯt, Song-ti chhiu lì-khôi kì.

14Ngâ-kok chhai Song-ti tui kì kóng-fa ke thi-fông tun yit-chak sȧk-thèu cho ki-ngiam-pî, chhai ke táng-kô lìm-chiú lâu kám-lám-yù.

15Ngâ-kok chiông ke thi-fông ôn-to Pak-thi̇t-li, yîn-vi Song-ti chhai ke-vi lâu kì kóng-fa.

Lùi-kiet Nàn-sán Sí-thet

16Ngâ-kok lâu kì ke kâ-chhu̇k tui Pak-thi̇t-li chhut-fat. Kì-têu lòi-to lì Yî-fap-thâ hàn-yû yit-chham lu ke thi-fông, Lùi-kiet sán-khì to lé, chhin nàn-sán.

17Thung-to ngiûn m̀-hėt ke sṳ̀, sán-phò lâu kì kóng: “M̀-sṳ́ kiâng, ngì yu kiung yit-ke lai-é.”

18Tông Lùi-kiet voi thôn-hi ke sṳ̀-chiet, kì lâu ô-nga-é ôn-miàng Phien-Ngò-nì; chúng-he Ngâ-kok lâu kì ôn-to Phien-ngâ-mén.

19Lùi-kiet sí-thet, mài chhai oi-hi Yî-fap-thâ ke lu-sùn; Yî-fap-thâ chhiu-he Pak-li-hèn.

20Ngâ-kok chhai kì ke fùn-mu tun yit-te pî-sȧk, chhṳ̀t-to kîm-pû-ngit Lùi-kiet ke mu-pî hàn-chhôi.

21Yî-set-liėt ki-siu̇k kì ke lu-chhàng, chhai Yî-tet-thap ke nàm-phién tap chong-phùng.

Ngâ-kok ke Lai-é

(Li̇t-thoi-chṳ Song 2:1-2)

22Yî-set-liėt hàn hėt chhai ke thi-khî ke sṳ̀, kì ke chóng-chṳ́ Lî-phien lâu kiâ-pâ ke se-chiá Phit-lâ soi-muk. Yî-set-liėt ya thâng-tó liá-khien sṳ. Ngâ-kok yû sṳ̀p-ngi ke lai-é.

23Li-â kiung ke lai-é yû: Ngâ-kok ke chóng-chṳ́ Lî-phien, hàn-yû Sî-mién, Li-vi, Yù-thai, Yî-sat-kâ, Sî-pu-lùn.

24Lùi-kiet kiung ke lai-é yû: Yok-sit, Phien-ngâ-mén.

25Lùi-kiet ke sṳ́-ńg Phit-lâ kiung ke lai-é yû: Tan, Nâ-fut-thâ-li.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Li-â ke sṳ́-ńg Sit-pha kiung ke lai-é yû: Kâ-tet, Â-sat. Ngâ-kok liá-têu lai-é chhiòn-phu he chhai Mî-sok-put-thát-mí-â chhut-se ke.

Yî-sat Ko-sṳn

27Ngâ-kok lòi-to Man-li, to kiâ-pâ Yî-sat ke-vi; Man-li chhiu-he Hî-pak-lùn, he Â-pak-lâ-hón lâu Yî-sat hèt-ko ke thi-fông.

28Yî-sat hióng-su yit-pak pat-sṳp se.

29Kì sṳt-to chhin-tô se, chhin-ló, chang thôn-hi sí-thet, chón-to kiâ chú-chûng ke-vi hi. Kì ke lai-é Yî-so lâu Ngâ-kok chiông kì mài-chong.

Chhóng-sṳ Ki 36

Yî-so ke Heu-thoi

(Lit-thoi-chṳ Song 1:34-37)

1Yî-so ke heu-thoi ki chhai hâ-poi; Yî-so yu ôn-to Yî-tûng.

2Yî-so lâu Kâ-nàm ńg-chṳ́ kiet-fûn; kì thó Het-ngìn Yî-lùn ke moi-é Â-thai, yu thó Hî-vi-ngìn Chi-phien ke sûn-ńg — Â-nâ ke moi-é Â-hò-li-pâ-mâ,

3yu thó Yî-sṳt-mâ-li ke moi-é — Nì-pai-yok ke ló-moi Pâ-sṳt-mat.

4Â-thai kiung Yî-li-fap; Pâ-sṳt-mat kiung Liù-ngí;

5Â-hò-li-pâ-mâ kiung Yâ-vû-sṳ́, Ngâ-làn, Khó-lâ. Yî-so liá-têu lai-é chhiòn-phu he chhai Kâ-nàm chhut-se ke.

6Yî-so tai kì ke thai-phò, se-chiá, chṳ́-ńg lâu kì chhiòn-kâ ngìn, pin kì só-yû ke ngiù-yòng, thèu-sâng lâu chhai Kâ-nàm tet-tó ke chhòi-vṳt, lì-khôi kiâ ló-thâi Ngâ-kok, hi phèt ke thi-fông.

7Yîn-vi kì lióng-kâ yû tông-tô ngiù-yòng lâu chhin-tô chhòi-sán, kì-têu cho lî-hak ke thi-fông m̀-la fat, mò fap-thu khiung-ha hèt,

8Yî-so chhiu lì-khôi ke thi-fông, hi-hèt chhai Yî-tûng sân-khî; Yî-so yu ôn-to Yî-tûng.

9Yî-ha he Yî-tûng-ngìn ke chú-siên Yî-so ke heu-thoi.

10Yî-so lai-é ke miàng ki chhai hâ-poi: Yî-so ke pû-ngiòng Â-thai kiung yit-ke lai-é ôn-to Yî-li-fap. Yî-so ke pû-ngiòng Pâ-sṳt-mat kiung yit-ke lai-é ôn-to Liù-ngí.

11Yî-li-fap ke lai-é chhiu-he: Thì-man, Â-mat, Sé-pô, Kâ-thán, Kî-nâp-sṳ́.

12Yî-li-fap ke se-chiá Thìn-nâp kiung yit-ke lai-é Â-mâ-lit. Yî-song he Yî-so ke pû-ngiòng Â-thai ke chṳ́-sûn.

13Liù-ngí ke lai-é chhiu-he: Nâ-hâp, Chhia-lâ, Sâ-mâ, Mí-sat. Yî-song he Yî-so ke pû-ngiòng Pâ-sṳt-mat ke chṳ́-sûn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Yî-so ke pû-ngiòng Â-hò-li-pâ-mâ he Chi-phien ke sûn-ńg — Â-nâ ke moi-é; kì lâu Yî-so kiung ke lai-é chhiu-he: Yâ-vû-sṳ̂, Ngâ-làn, Khó-lâ.

15Yî-ha he Yî-so heu-thoi ke kî-chhu̍k. Yî-so ke chóng-chṳ́ Yî-li-fap he Thì-man, Â-mat, Sé-pô, Kî-na̍p-sṳ̂,

16Khó-lâ, Kâ-thán, Â-mâ-li̍t kok-chhu̍k ke chú-siên. Liá-têu kî-chhu̍k he̍t chhai Yî-tûng, chhiòn-phu he Yî-so ke pû-ngiòng Â-thai ke heu-thoi.

17Yî-so ke lai-é Liù-ngí he Nâ-ha̍p, Chhia-lâ, Sâ-mâ, Mí-sat kok-chhu̍k ke chú-siên. Liá-têu kî-chhu̍k he̍t chhai Yî-tûng, chhiòn-phu he Yî-so ke pû-ngiòng Pâ-sṳ̍t-mat ke heu-thoi.

18Yâ-vû-sṳ̂, Ngâ-làn, Khó-lâ kok-chhu̍k he Yî-so ke pû-ngiòng — Â-nâ ke moi-é Â-hò-li-pâ-mâ ke heu-thoi.

19Yî-song liá-têu kî-chhu̍k chhiòn-phu he Yî-so ke heu-thoi; Yî-so yu ôn-to Yî-tûng.

Sî-ngí ke Heu-thoi

(Li̍t-thoi-chṳ Song 1:38-42)

20-21Yî-tûng thi-khî ngièn-chhu-mìn ke chú-siên chhiòn-phu he Hò-li-ngìn Sî-ngí ke heu-thoi. Kì-têu he: Lò-thân, Sok-pâ, Chi-phien, Â-nâ, Tí-sun, Yî-chhat, Tí-sân.

22Lò-thân he Hò-li, Hî-man lióng-chhu̍k ke chú-siên. (Lò-thân yû yit-ke ló-moi miàng ôn-to Thìn-na̍p.)

23Sok-pâ he Â-le̍t-vùn, Mâ-nâ-hot, Yî-pâ-lu̍k, Sṳ-pô, Â-nàm kok-chhu̍k ke chú-siên.

24Chi-phien yû lióng-ke lai-é, chhiu-he Â-ngâ lâu Â-nâ. (Tông-ngièn chhai khóng-yâ thoi â-pâ chóng lì-è, chhìm-tó vûn-chhièn ke, chhiu-he liá-ke Â-nâ.)

25 Â-nâ he Tí-sun ke â-pâ; Â-nâ yû yit-ke moi-é miàng ôn-to Â-hò-li-pâ-mâ.

26Tí-sun he Hiûn-tan, Yî-sṳ-pân, Yit-làn, Kî-làn kok-chhu̍k ke chú-siên.

27Yî-chhat he Phit-hón, Sat-fân, Â-kôn kok-chhu̍k ke chú-siên.

28Tí-sân he Vû-sṳ̂ lâu Â-làn lióng-chhu̍k ke chú-siên.

29-30Yî-tûng thi-khî Hò-li-ngìn ke kok-chhu̍k chhiu-he: Lò-thân, Sok-pâ, Chi-phien, Â-nâ, Tí-sun, Yî-chhat, Tí-sân.

Yî-tûng Le̍t-vòng

(Li̍t-thoi-chṳ Song 1:43-54)

31Yî-set-le̍t-ngìn hàn-màng yû kiûn-vòng yî-chhièn, chhai Yî-tûng cho-vòng ke, ki chhai hâ-poi:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32Pí-ngí ke lai-é Pí-lâ chhai Yî-tûng cho-vòng, kì ke kîn-sàng ôn-to Thìn-hap-pâ.

33Pí-lâ sí-heu, Pô-sṳ-lâ-ngìn Chhia-lâ ke lai-é Yok-pâ chiap-tén kì cho-vòng.

34Yok-pâ sí-heu, Thì-man thi-khî ke ngìn Fu-sân chiap-tén kì cho-vòng.

35Fu-sân sí-heu, Pí-that ke lai-é Hap-that chiap-tén kì cho-vòng; liá Hap-that chhiu-he chhai Mô-ap-thi tá-yàng Mí-thien-ngìn ke, kì ke kîn-sàng ôn-to Â-vi-tet.

36Hap-that sí-heu, Mâ-sṳ-li-kâ-ngìn Sông-lâ chiap-tén kì cho-vòng.

37Sông-lâ sí-heu, thai hò-pa ke Li-hò-pak-ngìn Seu-lò chiap-tén kì cho-vòng.

38Seu-lò sí-heu, Â-kiet-pô ke lai-é Pâ-let-Hap-nàm chiap-tén kì cho-vòng.

39Â-kiet-pô ke lai-é Pâ-let-Hap-nàm sí-heu, Hap-that chiap-tén kì cho-vòng; kì ke kîn-sàng ôn-to Pâ-vû; kì ke pû-ngiòng ôn-to Mí-hî-thâ-phet, he Mâ-thit-liet ke moi-é — Mí-Sat-hap ke sûn-ńg.

40Yî-so he Thìn-nap, Â-let-ngá, Yâ-thiap,

41Â-hò-li-pâ-mâ, Yî-lâ, Pí-nun,

42Kî-nap-sṳ, Thì-man, Mí-pí-sat,

43Mâ-kî-thiap lâu Yî-làn liá-têu Yî-tûng-ngìn kok-chhuk ke chú-siên. Kok-chhuk só-het ke thi-khî, yung kok-chhuk ke miàng lòi ôn-miàng.

Chhóng-sṳ Ki 37

Yok-sit lâu Kiâ Hiûng-thi

1Ngâ-kok ki-siuk het chhai kiâ-pâ cho lî-hak het-ko ke Kâ-nàm thi-khî.

2Yî-ha ki-chai Ngâ-kok chhiòn-kâ ke sṳ. Yok-sit sṳp-chhit se ke sṳ chhiu sòng-sòng thèn kì ke-têu â-kô chhut-hi chóng yòng-è. Kì sòng-sòng pông-chhu kiâ-pâ ke se-chiá Phit-lâ lâu Sit-pha ke-têu lai-é chóng yòng-è; kì ya sòng-sòng lâu kiâ-pâ po-ko ke-têu â-kô só-cho ke fái-sṳ.

3Yî-set-liet thit-phet siak Yok-sit yàng-ko siak khì-thâ ke lai-é, yîn-vi Yok-sit he kì ngièn-ló ke sṳ kiung ke; kì cho yit-liâng fâ-set tông-chiâng ke chhòng-sâm pûn Yok-sit.

4Yok-sit ke-têu â-kô khon-tó â-pâ thit-phet siak Yok-sit, sîm-tú chhin m̀ kâm-ngien, chhiu yen-hen Yok-sit, lâu kì kóng-fa ke sṳ sòng-sòng ok khià-khià.

5Yû yit-pái, Yok-sit pot yit-ke mung, chiông liá-ke mung kóng-pûn ke-têu â-kô thâng; kì-têu chhiu hàn-kha yen-hen kì.

6Kì kóng: “Ngài chiông ngài pot ke mung kóng-pûn ngì-têu thâng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngài-têu chhai thièn-tú chat mȧk-é, ngài chat ke mȧk-é khî tèn-tèn, ngì-têu chat ke mȧk-é lûng-chúng vì-tén ngài chat ke mȧk-é pai.”

8Kì ke-têu â-kô mun kì kóng: “Ngì sióng-oi cho-vòng kón ngài-têu he-mò?” Yîn-vi Yok-sit chiông chhṳ-kâ ke mung kóng-pûn ke-têu â-kô thâng, kì-têu chhiu pí thèu-pái hàn-kha yen-hen kì.

9Heu-lòi Yok-sit yu pot yit-ke mung, kì hàn-he lâu ke-têu â-kô kóng: “Ngài yu pot yit-ke mung; ngài khon-tó ngit-thèu, ngiȧt-kông lâu sṳ̀p-yit liȧp sên-é lòi pai ngài.”

10Yok-sit ya chiông liá-ke mung lâu kiâ-pâ kóng; kiâ-pâ chhiu chit-phi kì kóng: “Liá chhiong má-ke mung nè? Ngì sióng ngài, ngiâ-mê lâu ngiâ ke-têu â-kô chhiòn-phu oi lòi phu̍k chhai thi-song pai ngì he-mò?”

11Yok-sit ke-têu â-kô fî-sòng chhit-tu kì, chúng-he kiâ-pâ yit-chhṳ̀t chiông liá-khien sṳ ki chhai sîm-tú.

Yok-sit Pûn Â-kô Mai-to Âi-khip

12Yû yit-ngit, Yok-sit ke-têu â-kô to Sṳ-kiam hi-chóng â-pâ ke yòng-è.

13Yî-set-liȧt tui Yok-sit kóng: “Ngì ke-têu â-kô chhai Sṳ-kiam chóng yòng-è. Lòi â, ngài oi phai ngì to ke-vi hi-khon kì-têu.” Yok-sit en-kóng: “Hó! Ngài lòi-hi!”

14Kiâ-pâ fûn-fu kì kóng: “Ngì hi-khon ngì ke-têu â-kô yû phìn-ôn mò? Yòng-khiùn ôn-chhiòn mò? Yèn-heu chón-lòi lâu ngài kóng.” Kiâ-pâ chhiu sung kì lì-khôi Hî-pak-lùn sân-lak. Yok-sit hi-to Sṳ-kiam,

15chhai yâ-ngoi mì-lu. Yû yit-ke ngìn tù-tó kì, mun kì: “Ngì chhìm má-ke?”

16Kì en-kóng: “Ngài oi chhìm ngâ-kô. Chhiáng ngì lâu ngài kóng, kì-têu chhai nai-vi chóng yòng-è?”

17Ke-ngìn kóng: “Kì-têu yí-kîn chéu lé. Ngài thâng-tó kì-têu kóng oi-to Tô-thân hi.” Só-yî Yok-sit hi-kiuk kì ke-têu â-kô, chhai Tô-thân chhìm-tó kì-têu.

18Kì-têu yén-yén chhiu khon-tó Yok-sit. Kì hàn-màng hàng-to yî-chhièn, kì-têu chhâm-siòng oi hoi-sí kì.

19Kì-têu pí-chhṳ́ kóng: “Khon â, ke-chak pot-mung ke ngìn lòi lô!

20Lòi â! Ngài-têu chhṳ-thet kì, chiông sṳ̂-thí fit-to châu-chiáng tú, kóng kì he pûn yâ-chhu sṳ̀t-thet; khon kì ke mung oi ngióng-pân sṳ̀t-hien ô!”

21Lî-phien thâng-tó kì-têu ke yîm-mèu, tông-sióng kiu Yok-sit; kì kóng: “Ngài-têu m̀-hó chhṳ kì,

22 m̀-hó liù kì ke hiet! Chiông kì fit-lo̍k khóng-yâ ke tún-súi-fut tú chhiu hó! M̀-hó sông-hoi kì!” Lî-phien án-ngiòng kóng he yîn-vi kì oi tui kì-têu ke sú-chûng chiông Yok-sit kiu chhut-lòi, chiông kì sung-chón â-pâ ke-vi hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Yok-sit yit-to kiâ-kô ke-vi, kì-têu chhiu khiòng-khiòng thot-thet kì ke-liâng fâ-set ke chhòng-sâm,

24chiông kì chok hí-lòi, fit-lo̍k tún-súi-fut tú; ke tún-súi-fut he khûng ke, tî-poi mò súi.

25Kì-têu chhô hâ-lòi sṳ̍t-fan ke sṳ̀, ngo-thèu fut-yèn khon-tó yit-khiùn Yî-sṳ̍t-mâ-li-ngìn ke lo̍k-thò sông-chhui tui Kî-liet̍ lòi, oi-hi Âi-khi̍p; kì-têu ke lo̍k-thò chai tông-tô hiông-liau, nen-hiông lâu mu̍t-yo̍k.

26Yù-thai tui kì ke-têu hiûng-thi kóng: “Ngài-têu chhṳ̀-sí chhṳ-kâ ke ló-thâi, chiông kì ke hiet khong hí-lòi yû má-ke hó-chhu nè?

27Ê̍n-têu lòi chiông kì mai-pûn liá-têu Yî-sṳ̍t-mâ-li-ngìn, án-ngiòng ên-têu m̀-sṳ́ chhut-sú sông-hoi kì; yîn-vi kì hàn-he ên-têu ke ló-thâi, ên-têu ke kut-ngiuk chṳ̍-chhîn.” Kì ke-têu hiûng-thi chhiòn-phu chan-sṳ̀n.

28Yû Mí-thien ke sên-lî ngìn kîn-ko ke sṳ̀, kì-têu chhiu tui fut-tú chiông Yok-sit lâi sông-lòi, kóng-thin ngi-sṳ̍p chak ngiùn-pi, chiông kì mai-pûn Yî-sṳ̍t-mâ-li-ngìn; liá-têu ngìn chhiu chiông Yok-sit tai-to Âi-khi̍p hi.

29Lî-phien chón-to fut ke sùn-thèu, fat-hien Yok-sit m̀ kien-thet lé, chhiu chhin sông-sîm, chhá-lan kì ke sâm.

30Kì chón-to khì-thâ hiûng-thi ke-vi kóng: “Se-ngìn-è m̀ kien-thet lé! Ngài oi ngióng-pân chang-hó nè?”

31Kì-têu kiet-thin chhṳ̀ yit-chak sân-yòng-kú, chiông Yok-sit ke-liâng fâ-set ke chhòng-sâm ngiam-têu yòng-hiet,

32tai-chón kiâ-pâ ke-vi, kóng: “Ngài-têu chhìm-tó liá-liâng chhòng-sâm; ngin yit-ha, he ngiâ lai-é ke sâm mò?”

33Ngâ-kok ngin-chhut, chhiu kóng: “Liá he ngâ lai-é ke chhòng-sâm! Yit-thin he yâ-chhu sṳ̍t-thet kì! Yok-sit pûn yâ-chhu chhá-lan lé!”

34Ngâ-kok pî-sông to chhá-lan ngoi-sâm, chok mà-sâm, vi kiâ lai-é ôi-sông chhin-tô ngit.

35Kiâ ke-têu chṳ́-n̂g chhiòn-phu lòi ôn-ví kì, chúng-he kì m̀ chiap-su ôn-ví. Kì kóng: “Ngài chhiu-he lo̍k yîm-kiên, hàn-voi vi ngâ lai-é pî-sông!” Án-ngiòng, Yok-sit ke â-pâ chhiu yit-chhṳ̍t vi kì ôi-sông.

36Thùng-sṳ̀, ke-têu Mí-thien-ngìn chhai Âi-khi̍p chiông Yok-sit mai-pûn Âi-khi̍p-vòng ke yit-ke kôn-yèn — sṳ-ví-chóng Pô-thì-fát.

Chhóng-sṳ Ki 38

Yù-thai lâu Thap-mâ

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Thai-yok chhai ke-sṳ̀, Yù-thai lì-khôi kì ke-têu hiûng-thi, hi lâu yit-ke Â-thu-làn-ngìn Hî-lâ khiung-ha hèt.

2Yù-thai chhai ke-vi tù-tó Kâ-nàm-ngìn Sû-â ke moi-é, chhiu thó kì cho pû-ngiòng, lâu kì thùng-fòng.

3Kiâ pû-ngiòng yû sṳ̀n-hong, kiung yit-ke lai-é; Yù-thai lâu kì ôn-miàng Ngí.

4Kì yu yû sṳ̀n-hong, kiung thi-ngi ke lai-é, ôn-miàng Ngò-nàm.

5Kì yu kiung thi-sâm ke lai-é, ôn-miàng Sṳ-lâ; Sṳ-lâ chhut-se ke sṳ̀, Yù-thai chhai Kî-sit.

6Yù-thai vi kì ke chóng-chṳ́ Ngí thó pû-ngiòng, kì ôn-to Thap-mâ.

7Ngí ke hàng-vì sià-ok, tet-chhui Song-chú, Song-chú chhiu chhù-thet kì ke sin-miang.

8Yù-thai tui Ngí ke ló-thâi Ngò-nàm kóng: “Ngì hi lâu ngiâ thai-só thùng-fòng, tui kì chhin ngì cho se-suk ke ngi-vu, hó thoi ngiâ-kô liù-chúng.”

9Ngò-nàm tî chhiu-son kiung-tó lai-é ya m̀-he sṳ̀k chhṳ-kâ ke, só-yî tak-pái lâu kiâ thai-só thùng-fòng, chhiu thiâu-thiâu siet-chîn chhai thi-nài, m̀ pûn kiâ-kô liù-chúng.

10Kì liá-ke hàng-vì tet-chhui Song-chú, Song-chú ya chhù-thet kì ke sin-miang.

11Yù-thai tui kiâ sîm-khiû Thap-mâ kóng: “Ngì chón-hi ngoi-kâ sú-koá, tén ngâ lai-é Sṳ-lâ chóng-thai sṳ̀n-ngìn.” Kì kóng liá-fa, yîn-vi kiâng-pha Sṳ-lâ voi chhiong kì lióng-ke â-kô án-ngiòng sí-thet. Thap-mâ chhiu chón ngoi-kâ hi.

12Ko yit-chham sṳ̀-kiên, Yù-thai ke pû-ngiòng Sû-â ke moi-é sí-thet. Sông-khì ko-heu, Yù-thai lâu kiâ phèn-yû Â-thu-làn-ngìn Hî-lâ khiung-ha hi Thìn-nâ, to vi kì chién yòng-mô ke-têu ngìn ke-vi.

13Yû-ngìn lâu Thap-mâ kóng: “Ngiâ kâ-kôn tú-tú hi Thìn-nâ chién yòng-mô.”

14Kì chhiu thot-thet sú-koá ke sâm, yung mien-pha miâng-mien, chhô chhai oi-hi Thìn-nâ lu-song ke Yî-nâ-yin-sàng mùn-héu; yîn-vi kì tî Yù-thai ke mân-chṳ́ Sṳ-lâ yí-kîn chóng-thai sṳ̀n-ngìn, chúng-he hàn-he mò lòi thó kì cho pû-ngiòng.

15Yù-thai khon-tó kì, láu-tó he kî-ńg, yîn-vi kì miâng-tén mien.

16Yù-thai m̀-tî kì chhiu-he chhṳ-kâ ke sîm-khiû, hàng-to lu-sùn kì ke-vi hi, mun kì: “Lòi â! Ngài lâu ngì soi hó-mò?” Kì kóng: “Ngì lâu ngài soi oi pûn ngài má-ke?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Kì en-kóng: “Ngài tui yòng-khiùn chûng nâ yit-chak se sân-yòng pûn ngì.” Thap-mâ kóng: “Sung sân-yòng yî-chhièn, ngì oi liù tûng-sî pûn ngài cho tí-ap.”

18Kì mun: “Ngì oi ngài má-ke tûng-sî cho tí-ap?” Thap-mâ kóng: “Ngì ke yin-é, lièn yin-tai-é, lâu ngiâ sú-chhóng.” Yù-thai chhiu chiông liá-têu tûng-sî kâu-pûn kì, lâu kì khiung-ha soi; Thap-mâ chhiu yû sṳn-hong lé.

19Thap-mâ chón ngoi-kâ hi, nâ-thet miâng-mien ke mien-pha, cheu-sòng chok sú-koá ke sâm.

20Yù-thai thok kiâ phèn-yû Hî-lâ sung yit-chak se sân-yòng hi pûn ke fu-ngìn-kâ, oi sṳk-chón cho tí-ap ke tûng-sî, chúng-he Hî-lâ chhìm m̀-tó kì.

21Hî-lâ mun Yî-nâ-yin thi-fông ke ngìn: “Yî-chhièn chhai liá lu-sùn ke kiûng-meu kî-ńg nai-vi hi lé?” Kì-têu en-kóng: “Liá thi-fông chhiùng-lòi m̀-sṳt yû kiûng-meu kî-ńg.”

22Hî-lâ chón-to Yù-thai ke-vi, tui kì kóng: “Ngài chhìm m̀-tó kì. Tông-thi ke ngìn me kóng, liá-vi chhiùng-lòi m̀-sṳt yû kiûng-meu kî-ńg.”

23Yù-thai kóng: “Ke-têu tûng-sî pûn kì son lé, miên-tet ngài-têu pûn-ngìn seu. Ngài yû-yi sung kì liá-chak se sân-yòng, chúng-he ngì sa chhìm m̀-tó kì.”

24Thai-yok ko sâm-chak ngiėt, yû-ngìn lâu Yù-thai kóng: “Ngiâ sîm-khiû Thap-mâ fam kiên-yìm, yí-kîn yû sṳn-hong lé.” Yù-thai fat-khién kóng: “Lâi chhut-lòi, sêu pûn kì sí!”

25Thap-mâ pûn-ngìn lâi chhut-lòi ke sṳ̀, thok-ngìn lâu kiâ kâ-kôn kóng: “Ngài he tui liá-têu tûng-sî ke chú-ngìn yû sṳn-hong; ngì ngin yit-ha liá yin-é, yin-tai-é, lâu sú-chhóng; liá-têu tûng-sî he má-ngìn ke?”

26Yù-thai ngin-tó liá-têu tûng-sî, chhiu kóng: “Kì pí ngài kha-chhȯk. Ngài mò chhin-tó ngi-vu; ngài pún-lòi yin-kôi ham ngài ke mân-chṳ́ Sṳ-lâ lâu kì kiet-fûn.” Ke-sṳ̀ yî-heu, Yù-thai m̀-sṳt chai lâu kì thùng-fòng.

27Thap-mâ oi kiung ke sṳ̀, chang-tî kì só-fài ke he sûng-pâu-thôi.

28Kì kiung ke sṳ̀, yit-ke ô-nga-é chhûn-chhut yit-chak sú lòi; sán-phò chiông liá-chak sú thak yit-thiàu fùng-sien, kóng: “Liá-ke he siên chhut-se ke.”

29Chúng-he ô-nga ke sú yu kiû chón-hi, kiâ-kô sa siên kiung chhut-lòi; sán-phò kóng: “Ngì chhiu-he án-ngiòng chhióng-tén chhut-lòi ke!” Chhiu lâu kì ôn-miàng Fap-lėt-sṳ̂.

30Chiap-tén kiâ ló-thâi kiung chhut-lòi, sú-hong thak-tén fùng-sien, chhiu lâu kì ôn-miàng Chhia-lâ.

Chhóng-sṳ Ki 39

Yok-sit lâu Pô-thì-fát ke Pû-ngiòng

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Yî-sṳ̍t-mâ-li-ngìn chiông Yok-sit tai-to Âi-khi̍p, mai-pûn Âi-khi̍p-vòng ke yit-ke kôn-yèn — sṳ-ví-chóng Pô-thì-fa̍t.

2Song-chú lâu Yok-sit khiung-ha, sṳ́ kì sṳ-sṳ sun-li. Kì he̍t chhai Âi-khi̍p chú-ngìn vuk-hâ.

3Chú-ngìn khon-chhut Song-chú lâu kì khiung-ha, pûn kì só-cho ke sṳ chhiòn-phu sun-li.

4Pô-thì-fa̍t chung-yi Yok-sit, phai kì cho chhṳ-kâ ke kón-kâ, kón-lî kâ-vu lâu kì só-yû ke yit-chhiet.

5Tui ke-sṳ̀ khôi-sṳ́, yîn-vi Yok-sit ke yèn-ku, Song-chú chhiu su-fuk pûn ke Âi-khi̍p-ngìn ke vuk-hâ; kiâ vuk-tú lâu thièn-yèn só-yû ke, chhiòn-phu tet-tó Song-chú ke su-fuk.

6Pô-thì-fa̍t chiông yit-chhiet só-yû ke kâu-pûn Yok-sit kón-lî; chhù-liáu kì chhṳ-kâ ke yím-sṳ̍t yî-ngoi, kì má-ke tû m̀-sṳ́ chhap. Yok-sit sṳ̂n-thí tông-chap, yu chhin yèn-tàu.

7Ko mò kí-kiú, chú-ngìn ke pû-ngiòng chung-yi to Yok-sit, yín-yu kì kóng: “Lòi lâu ngài soi!”

8Yok-sit khî-chhie̍t kì, tui kì kóng: “Ngì khon, yîn-vi yû ngài chhai liá-vi, ngâ thèu-kâ m̀-sṳ́ vi kâ-vu chhâu-sîm; kì yí-kîn chiông só-yû ke yit-chhiet kâu-pûn ngài kón-lî.

9Chhai liá vuk-hâ, mò-ngìn pí ngài kha-thai, thèu-kâ mò má-ke mò kâu-pûn ngài kón-lî, chṳ́-yû ngì li-ngoi, yîn-vi ngì he kì ke pû-ngiòng. Ngài ngióng-pân kám cho liá-chúng mò tho-tet ke sṳ, lòi tet-chhui Song-ti nè?”

10Sûi-yèn thèu-kâ-ngiòng ngit-ngit yín-yu Yok-sit, chúng-he Yok-sit m̀ thâng-chhiùng, m̀-hén lâu kì khiung-ha soi, chhin-liong sám-khôi.

11Yû yit-ngit, Yok-sit to vuk-tú phan-sṳ, ke-sṳ̀ vuk-tú mò pan-ke phu̍k-ngìn.

12Thèu-kâ-ngiòng khiú-tén Yok-sit ke ngoi-sâm kóng: “Lòi lâu ngài soi!” Yok-sit chiông ngoi-sâm liù chhai thèu-kâ-ngiòng sú-chûng, kiak-kiak chéu-to ngoi-poi hi.

13Thèu-kâ-ngiòng khon-tó Yok-sit ke ngoi-sâm liù chhai kiâ sú-chûng, yu khon-tó kì chéu-to ngoi-poi hi,

14chhiu thai-sâng hêm kâ-phu̍k lòi, tui kì-têu kóng: “Ngì-têu khon, ngâ ló-kûng tai chón-lòi ke Hî-pak-lòi-ngìn vú-yu̍k ngài-têu! Kì ngi̍p ngài ke kiên-tú, sióng-oi lâu ngài soi, ngài chhiu thai-sâng hêm.

15Kì thâng-tó ngài thai-sâng hêm, chhiu chiông ngoi-sâm liù chhai ngài sṳ̂n-piên, kiak-kiak chéu chhut-hi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Thèu-kâ-ngiòng liù-tén Yok-sit ke ngoi-sâm, tén-to Yok-sit ke chú-ngìn chón vuk-hâ,

17kì chhiu thèu kiâ ló-kûng liá-khien sṳ: “Ngì tai chón-lòi ke Hî-pak-lòi nù-phṳ̀k ngi̍p ngài fòng-kiên oi vú-yṳ̀k ngài.

18Ngài thai-sâng hêm, kì chhiu chiông ngoi-sâm liù chhai ngài sṳ̂n-piên, kiak-kiak chéu chhut-hi.”

19Yok-sit ke chú-ngìn thâng-tó pû-ngiòng kóng “Ngì ke nù-phṳ̀k án-ngiòng vú-yṳ̀k ngài” liá-ke fa, kì chhiu thai fat-khién,

20chiông Yok-sit chok hí-lòi, koân-to vòng-sṳt ke kâm-ngiṳ̀k; Yok-sit chhiu chhai ke-vi chhô-kâm.

21Chúng-he Song-chú lâu Yok-sit khiung-ha, su-fuk pûn kì; só-yî kâm-ngiṳ̀k-chóng chhin fôn-hí kì,

22phai kì kón-lî só-yû ke fam-ngìn, fu-chit chhú-lî kâm-ngiṳ̀k tú ke sṳ-vu.

23Yok-sit fu-chit phan-lî ke sṳ, kâm-ngiṳ̀k-chóng m̀-sṳ́ chhâu-sîm, yîn-vi Song-chú lâu Yok-sit khiung-ha, pûn kì kón-lî ke yit-chhiet chhin sun-li.

Chhóng-sṳ Ki 40

Yok-sit vi Siù-fam Kié-mung

1Liá-sṳ yî-heu, Âi-khi̍p-vòng ke chiú-chṳn lâu san-chóng tet-chhui vòng;

2Âi-khi̍p-vòng fî-sòng fat-khién,

3ha-lin chiông liá lióng-ke kôn-yèn koân-ngi̍p sṳ-ví-chóng fú-nui ke kâm-ngiṳ̀k, chhiu-he koân Yok-sit ke só-chhai.

4Sṳ-ví-chóng phai Yok-sit fṳ̀k-sṳ liá lióng-ke kôn-yèn; kì-têu chhai kâm-ngiṳ̀k tú koân chhin-kiú.

5Yû yit am-pû, Âi-khi̍p-vòng ke chiú-chṳn lâu san-chóng chhai kâm-ngiṳ̀k tú, tak-sà pot yit-ke mung, lióng-sà ke mung mò khiung-yong.

6Thi-ngi ngit chêu-sṳ̀n, Yok-sit lòi-khon kì-têu, khon-tó kì-têu sîm-sṳ̀n mò-thin,

7chhiu mun kì-têu: “Ngì-têu kîm-pû-ngit cho-má-ke án yù-sèu nè?”

8Kì-têu en-kóng: “Ngài-têu tak-sà pot yit-ke mung, chúng-he mò-ngìn nèn thoi ngài-têu kié-mung.” Yok-sit kóng: “Kié-mung ke nèn-li̍t kám m̀-he Song-ti só-su ke! Chhiáng chiông ngì-têu ke mung lâu ngài kóng.”

9Chiú-chṳn chhiu chiông kì ke mung lâu Yok-sit kóng: “Ngài pot-mung khon-tó ngài mien-chhièn yû yit-thèu phù-thò su,

10su-táng fûn-cho sâm kî-khoá. Su yit pau-ngà chhiu khôi-fâ, phù-thò thèn-tén ya siuk lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ngài sú-hong nâ-tén vòng ke chiú-pî; ngài chak phù-thò, chiông phù-thò-chụp ngién-lo̍k chiú-pî, chiông chiú-pî têu-pûn vòng.”

12Yok-sit tui kì kóng: “Liá mung ke yi-sṳ he án-ngiòng: Sâm kî-khoá thoi-péu sâm-ngit.

13Sâm-ngit heu, vòng voi piong ngì chhut-hi, sa-miên ngì, fî-fu̍k ngì ngièn-lòi ke chṳt-vi; ngì voi thùng thèu-pái cho chiú-chụn yit-yong, lâu vòng têu-chiú.

14Chúng-he ngì yit-chhiet sun-li ke sṳ, chhiáng ngì ki-tet ngài, hó khoán-thai ngài, chhai vòng mien-chhièn thoi ngài kóng hó-fa, pông-chhu ngài chhut liá-ke kâm-ngiu̍k.

15Ngài sṳt-chhai he chhai Hî-pak-lòi-ngìn ke thi-fông pûn-ngìn chok-lòi ke; ngài chhai Âi-khi̍p ya-mò cho-ko má-ke fái-sṳ, mò yin-kôi pûn-ngìn koân hí-lòi.”

16San-chóng khon Yok-sit chiông chiú-chụn ke mung kié-sṳt án-hó, chhiu tui Yok-sit kóng: “Ngài ya pot yit-ke mung, chhai mung-chûng khon-tó chhṳ-kâ thèu-nà táng piong-tén sâm-chak chông-mân mien-pâu ke làm-è.

17Chui táng-kô ke làm-è chông-mân oi pûn vòng sṳt ke kok-chúng mien-pâu; yû tiâu-é lòi-sṳt liá-têu mien-pâu.”

18Yok-sit kóng: “Liá-mung ke yi-sṳ he án-ngiòng: Sâm-chak làm-è thoi-péu sâm-ngit.

19Sâm-ngit heu, vòng voi chám ngì ke thèu-nà, chiông ngì tiau chhai su-tún táng, fî-niâu oi-lòi sṳt ngì ke ngiuk.”

20Chai-ko sâm-ngit he vòng ke sâng-ngit. Ke-ngit, vòng vi kì só-yû ke kôn-yèn pái yèn-si̍t, chiông chiú-chụn lâu san-chóng piong chhut-lòi, tai-to kôn-yèn mien-chhièn.

21Kì fî-fu̍k chiú-chụn ke chṳt-vi, sṳ́ kì yu chiông chiú-pî têu-pûn vòng;

22chúng-he vòng chiông san-chóng tiau-sí. Liá-têu sṳ vàn-chhiòn cheu Yok-sit ke kié-sṳt sṳt-hien lé.

23Chúng-he chiú-chụn sa m̀ ki-tet Yok-sit, chiông kì m̀ ki-tet chhiang-chhiang.

Chhóng-sṳ Ki 41

Yok-sit vi Âi-khi̍p-vòng Kié-mung

1Lióng-ngièn heu, Âi-khi̍p-vòng pot yit-ke mung: Kì khî chhai Nì-lò hò-sùn,

2khon-tó chhit-chak chhin-chiâng chhin-phì ke ngiù-mà tui hò-pa sông-lòi, chhai hò-piên sṳt-chhó.

3Chiap-tén yu-yû chhit-chak chhin-ché chhin-chheu ke ngiù-mà tui hò-pa sông-lòi, khî chhai hò-sùn ke chhit-chak phì ngiù-mà sùn-thèu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Liá chhit-chak chhin-ché chhin-chheu ke ngiù-mà chiông ke chhit-chak chhin-chiâng chhin-phì ke ngiù-mà sṳt-thet. Liá-sṳ vòng chhiu siáng ko-lòi.

5Kì yu soi-thet, nang-ngoi pot yit-ke mung: Kì khon-tó yû yit-thèu mȧk-é sâng-chhut chhit-chhon tông-páu tông-siuk ke mȧk-chhon,

6chiap-tén yu sâng-chhut chhit-chhon pûn tûng-fûng chhôi-to châu-châu, phang-thet ke mȧk-chhon;

7liá chhit-chhon phang-thet ke mȧk-chhon chiông ke chhit-chhon tông-páu tông-siuk ke mȧk-chhon thûn-thet. Vòng siáng-heu chang tî liá he yit-ke mung.

8Thi-ngi chêu-sṳn, vòng ke sîm fàn-chhau, chhiu phai-ngìn seu-sip Âi-khip só-yû thiàu-thùng ke lâu sên-siong-kâ lòi, chiông kì ke mung lâu kì-têu kóng, chúng-he mò-ngìn nèn vi kì kié-mung.

9Liá-sṳ, chiú-chṳn tui vòng kóng: “Kîm-pû-ngit ngài sióng-hí chhṳ-kâ ke ko-sṳt.

10Song-pái vòng thai fat-khién, ha-lin chiông ngài lâu san-chóng koân chhai sṳ-ví-chóng fú-nui ke kâm-ngiȕk.

11Yû yit am-pû ngài lióng-sà lûng-chúng pot yit-ke mung, lióng-sà ke mung yi-sṳ mò khiung-yong.

12Tông-sṳ yû yit-ke Hî-pak-lòi chhiâng-ngièn lâu ngài-têu khiung-ha koân chhai ke-vi, kì ngièn-lòi he sṳ-ví-chóng ke phȕk-ngìn. Ngài-têu chiông chhṳ-kâ ke mung lâu kì kóng, kì chhiu thoi ngài-têu kié-mung.

13Kiet-kó, sṳ-chhìn chhiòn-phu cheu kì ke kié-sṳt lòi sṳt-hien: Ngài fì-fȕk ngièn-chṳt, san-chóng sa pûn-ngìn tiau-sí.”

14Vòng chhiu phai-ngìn chhòn Yok-sit lòi. Kì-têu kiak-kiak tai kì chhut kâm-ngiȕk; kì chhiu thi-thèu, hiû-mien, von-sâm, lòi-to vòng mien-chhièn.

15Vòng tui kì kóng: “Ngài pot yit-ke mung, mò-ngìn nèn kié-sṳt; ngài thâng-kóng ngì voi kié-mung.”

16Yok-sit en vòng kóng: “Ngài mò liá-ke chhòi-thiau, chúng-he Song-ti voi chiông yèn-mân ke kié-sṳt su-pûn vòng.”

17Vòng tui Yok-sit kóng: “Ngài pot-mung khon-tó chhṳ-kâ khî chhai Nì-lò hò-sùn.

18Yû chhit-chak chhin-chiâng chhin-phì ke ngiù-mà tui hò-pa sông-lòi, chhai hò-piên sṳt-chhó.

19Chiap-tén yû chhit-chak chhin-ché chhin-chheu ke ngiù-mà sông-lòi, he ngài chhai Âi-khip chhiùng-lòi m̀-sṳt khon-ko án-chheu ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Liá-têu chhin-ché chhin-chheu ke ngiù-mà sṳt-thet ke chhit-chak phì ngiù-mà.

21Mò sióng-tó, liá-têu ngiù-mà hàn-he chhin-ché chhin-chheu, khon m̀-chhut kì-têu yû sṳt-thet phì ngiù-mà. Liá-sṳ ngài chhiu siáng ko-lòi.

22Ngài yu pot yit-ke mung, khon-tó yû yit-thèu mȧk-é, sâng-chhut chhit-chhon tông-páu tông-siuk ke mȧk-chhon.

23Chiap-tén yu sâng-chhut chhit-chhon pûn tûng-fûng chhôi-to châu-châu, phang-thet ke mȧk-chhon.

24Liá-têu phang-thet ke mȧk-chhon chiông ke chhit-chhon páu-mân ke mȧk-chhon thûn-thet. Ngài chiông liá-têu mung lâu thiàu-thùng ke kóng, chúng-he mò-ngìn nèn vi ngài kié-mung.”

25Yok-sit tui vòng kóng: “Khì-sṳt liá lióng-ke mung khó-yî cho yit-ke mung lòi kié-sṳt, yi-sṳ lûng-chúng khiung-yong. Song-ti yí-kîn chiông chhṳ-kâ oi-cho ke sṳ siên lâu vòng kóng.

26Ke chhit-chak phì ngiù-mà thoi-péu chhit-ngièn, ke chhit-chhon páu-mân ke mȧk-chhon ya thoi-péu chhit-ngièn, yi-sṳ lûng-chúng khiung-yong.

27Chiap-tén sông-lòi ke chhit-chak chhin-ché chhin-chheu ke ngiù-mà thoi-péu chhit-ngièn, ke chhit-chhon pûn tûng-fûng chhôi-to châu-châu, phang-thet ke mȧk-chhon ya thoi-péu chhit-ngièn, lûng-chúng thoi-péu chhit-ngièn kî-fông.

28Chhiu-chhiong ngài thèu-siên tui vòng só kóng ke, Song-ti yí-kîn chiông chhṳ-kâ oi-cho ke sṳ yi-siên chṳ́-sṳ vòng lé.

29Âi-khi̇p chhiòn-thi voi-yû chhit-ngièn ke thai fûng-sû,

30chiap-tén yû chhit-ngièn kî-fông. Liá kî-fông voi fí-fái Âi-khi̇p chhiòn-thi, sṳ́ ngìn vàn-chhiòn m̀ ki-tet hó ngièn-tûng ke yong-siong;

31kî-fông ngiàm-chhung to fî-sòng tet-ngìn-kiâng, ngìn voi kám-kok m̀-chhut yî-chhièn sṳt yû fûng-sû.

32Vòng lièn-siu̇k pot liá lióng-ke mung, thoi-péu liá he Song-ti kiet-thin ke kie-vȧk, chhin-kiak chhiu-voi sṳt-hien lé.

33“Só-yî, ngài kien-ngi vòng sién yit-ke yû chṳ-fi, yû ngién-kông ke ngìn, phai kì chhṳ-lî Âi-khi̇p chhiòn-koet,

34pin chṳ́-phai khì-thâ kôn-yèn, chhai chhit-ngièn fûng-sû khì-kiên, chṳ̂n-sû Âi-khi̇p chhiòn-koet nùng-sán-vu̇t ke ńg-fûn chṳ́-yit.

35Min-lin kì-têu chhai chiông-oi lòi ke fûng-ngièn khì-kiên sû-si̇p ńg-kuk, chhai kok-sàng chit-chhùn liòng-sṳt, phai-ngìn kón-lî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36Chhai chiap-tén chiông-oi lòi ke chhit-ngièn kî-fông, liá-têu tún-liòng cho-tet kiûng-yin Âi-khi̍p ngìn-mìn, sṳ́ koet-kâ m̀-voi pûn kî-fông me̍t-thet.”

Yok-sit Chhṳ-lî Âi-khi̍p

37Vòng lâu kì yit-chhiet kôn-yèn lûng-chúng chan-sṳ̀n liá-ke kie-va̍k.

38Vòng chhiu tui kì ke kôn-yèn kóng: “Ngài-têu chhìm m̀-tó pí Yok-sit kha lî-sióng ke ngìn-sién lé, yîn-vi kì tî-poi yû Song-ti ke Lìn!”

39Vòng tui Yok-sit kóng: “Song-ti ki-yèn chiông liá yit-chhiet chṳ́-sṳ ngì, ngì yit-thin pí phe̍t-ngìn kien-yû chṳ-fi, kien-yû ngién-kông.

40Ngài oi phai ngì chhṳ-lî ngài ke koet; ngài ke ngìn-mìn chhiòn-phu oi fu̍k-chhiùng ngì ke min-lin. Chhai pún-koet, chṳ́-yû ngài ke khièn-li̍t chhêu-ko ngì.

41Liá-ha ngài min-lin ngì cho Âi-khi̍p ke chái-siong.”

42Vòng chiông chhṳ-kâ sú-chṳ́ tai ke yin-é nâ-lòi tai chhai Yok-sit ke sú-chṳ́, yu chiông song-tén mà-sâ cho ke ngoi-sâm kâ chhai Yok-sit sṳ̂n-song, chai chiông kîm pha̍t-lien koa chhai Yok-sit ke kiáng-hong.

43Kì yu pûn Yok-sit chhô vòng-sṳt ke thi-ngi liòng chhâ, yû kín-ví khôi-lu, thai-sâng hêm: “Khúi hâ-lòi!” Án-ngiòng, Yok-sit su-phai cho chái-siong, chhṳ-lî Âi-khi̍p chhiòn-koet.

44Vòng tui Yok-sit kóng: “Ngài he vòng, chúng-he chhai Âi-khi̍p chhiòn-thi, na-he mò ngì ke min-lin, má-ngìn tû cho-m̀-tet sùi-phien hàng-thung.”

45Vòng su Yok-sit yit-ke Âi-khi̍p-miàng, ôn-to Sat-fat-nâ-thi̍t-Pâ-nui-â, yu chiông Hî-li-pô-lî-sàng ke chi-sṳ́ Pô-thì-fî-lâ ke moi-é Â-sî-na̍p pûn kì cho pû-ngiòng. Án-ngiòng, Yok-sit chhiu chhṳ-lî Âi-khi̍p chhiòn-thi.

46Yok-sit sâm-sṳ̍p se ke sṳ̀ khôi-sṳ́ vi Âi-khi̍p-vòng kûng-chok; kì lì-khôi vòng-kiûng, to Âi-khi̍p kok-thi sùn-chhà.

47Chhai chhit-ke fûng-ngièn khì-kiên, ńg-kuk fûng-tên.

48Yok-sit sû-si̍p ńg-kuk, chhai kok sàng-chṳ́n hí chhông-khu, chit-chhùn tui chû-vì kok-thi sû-si̍p lòi ke liòng-sṳt.

49Kì thai-liong sû-si̍p ńg-kuk, chhiong hói-sùn ke sâ-é tô-to mò phan-fap son.

50Chhai fông-ngièn màng-to yî-chhièn, Yok-sit ke pû-ngiòng chhiu-he Hî-li-pô-lî-sàng ke chi-sṳ́ Pô-thì-fî-lâ ke moi-é Â-sî-na̍p lâu kì kiung lióng-ke lai-é.

51Yok-sit kóng: “Song-ti sṳ́ ngài m̀ ki-tet yit-chhiet ke khú-nan, lâu ngâ-pâ chhiòn-kâ ngìn.” Só-yî kì lâu chóng-chṳ́ ôn-miàng Mâ-nâ-sî.

52Kì yu kóng: “Song-ti sṳ́ ngài chhai su-khú ke thi-fông hîn-vong.” Só-yî kì lâu thi-ngi ke lai-é ôn-miàng Yî-fap-lièn.

53 Âi-khi̍p-ngìn hióng-su ke fûng-ngièn kiet-suk lé,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

54chhiu-chhiong Yok-sit ke yi-ngièn, chhit-ke fông-ngièn chiap-tén chhiu-lòi. Tak só-chhai yû kî-fông, tân-tân Âi-khi̍p chhiòn-koet yû liòng-sṳ̍t.

55Heu-lòi Âi-khi̍p ngìn-mìn ya mò liòng-sṳ̍t lé, kì-têu tui vòng khiù-liòng. Vòng chhiu min-lin kì-têu hi-kien Yok-sit, yit-chhiet thâng kì ke ôn-phài.

56Kî-fông ye̍t-lòi ye̍t ngiàm-chhung, chhiòn-koet tû khiung-yong; só-yî Yok-sit tá-khôi só-yû chhông-khu, chiông chhùn-liòng mai-pûn Âi-khi̍p-ngìn.

57Chû-vì kok-koet ke ngìn ya-lòi hiong Yok-sit thá̍k-liòng, yîn-vi thiên-ha tak só-chhai yû kî-fông, chhìn-khóng fî-sòng ngiàm-chhung.

Chhóng-sṳ Ki 42

Yok-sit ke Hiûng-thi to Âi-khi̍p Thá̍k-liòng

1Ngâ-kok yit thâng-tó Âi-khi̍p yû liòng-sṳ̍t, chhiu tui kì ke lai-é kóng: “Ngì-têu cho-má-ke m̀ sióng-têu phan-fap nè?

2Thâng-kóng Âi-khi̍p yû-liòng, ngì-têu hi thá̍k-têu chón-lòi, miên-tet ngài-têu ngo-sí!”

3Án-ngiòng, Yok-sit sṳ̍p-ke â-kô chhiòn-phu hi Âi-khi̍p thá̍k-liòng lé.

4Chúng-he Ngâ-kok m̀-hén Yok-sit ke ló-thâi Phien-ngâ-mén lâu kì-têu khiung-ha hi, yîn-vi Ngâ-kok kiâng kì tù-tó châi-hoi.

5Yî-set-lie̍t ke-têu lai-é lâu khì-thâ ke ngìn lûng-chúng hi thá̍k-liòng, yîn-vi Kâ-nàm chhiòn-thi ya yû kî-fông.

6Yok-sit cho Âi-khi̍p chái-siong, fu-chit thiau-liòng pûn kok-thi lòi ke ngìn; só-yî Yok-sit ke-têu â-kô lòi-to kì mien-chhièn, phu̍k chhai thi-song khúi kì.

7Yok-sit yit khon-tó kì ke-têu â-kô chhiu ngin chhut-lòi, chúng-he cha-yi m̀ ngin-sṳ̍t, yung ngiàm-li ke fa mun kì-têu: “Ngì-têu he tui nai-vi lòi ke?” Kì-têu en-kóng: “Ngài-têu he tui Kâ-nàm lòi thá̍k-liòng ke.”

8Yok-sit ngin-chhut ke-têu â-kô, chúng-he kì ke â-kô ngin m̀-chhut kì.

9Kì sióng hí thèu-pái chhṳ-kâ pot-ko ke mung, chhiu ku-yi tui kì-têu kóng: “Ngì-têu he tham-é, sióng-lòi tá-tham ngài-têu koet-kâ ke pi-me̍t!”

10Kì-têu en-kóng: “Thai-ngìn â! Phu̍k-ngìn m̀-he tham-é, he lòi thá̍k-liòng ke.

11Ngài-têu chhiòn-phu he chhîn hiûng-thi, he ló-sṳ̍t ngìn; ngiâ phu̍k-ngìn m̀-he tham-é.”

12Yok-sit ngang-kóng: “Phien ngài! Ngì-têu yit-thin he lòi tá-tham ngài-têu koet-kâ ke pi-me̍t.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Kì-têu kóng: “Thai-ngìn â! Phu̍k-ngìn pún-lòi yû sṳ̍p-ngi hiûng-thi, he khiung â-pâ kiung ke; kì he̍t chhai Kâ-nàm. Ngài-têu chui-se ke ló-thâi lâu â-pâ cho-phân, hàn-yû yit-ke ló-thâi mò thet-hi.”

14Yok-sit chai yit-pái khiòng-thiau kóng: “Ngài thèu-siên kóng-ko, ngì-têu yit-thin he tham-é.

15Ngài oi chhṳ ngì-têu yû sṳ̀n-sṳ̍t mò. Ngài chṳ́ vòng ke miàng fat-sṳ: Ngì-têu na-mò chiông chui-se ke ló-thâi tai-to liá-vi lòi, ngài chhie̍t-tui m̀-chún ngì-têu lì-khôi.

16Ngì-têu phai yit-ke ngìn hi-tai ngiâ ló-thâi lòi; khì-thâ ke ngìn koân chhai liá-vi, tén-to ngì-têu só-kóng ke fa tet-tó chṳn-mìn he m̀-he yû-yáng! Na-he mò-yáng, ngài chṳ́ vòng ke sin-miang fat-sṳ, ngì-têu yit-thin he tham-é.”

17Án-ngiòng Yok-sit chiông kì-têu khiung-ha koân-ngi̍p yit-kiên kâm-ngiu̍k sâm-ngit.

18Thi-sâm ngit, Yok-sit tui kì-têu kóng: “Ngài he kin-vi Song-ti ke; na-he ngì-têu chiap-su ngài ke thiàu-khien, ngài chhiu ngièu ngì-têu ke miang.

19Vi-tó oi chṳn-mìn ngì-têu he sṳ̀n-sṳ̍t ke ngìn, ngì-têu oi liù yit-sà chhai kâm-ngiu̍k cho ngìn-chu̍t; khì-thâ ke ngìn cho-tet chón-hi, chiông liòng-sṳ̍t tai chón-hi kiu kî-fông chûng ke vuk-hâ ngìn.

20Yèn-heu chiông chui-se ke ló-thâi tai-lòi ngài liá-vi. Án-ngiòng chhiu chṳn-mìn ngì-têu ke fa he chṳ̂n-sṳ̍t ke, ngì-têu chhiu m̀-sṳ́ sí.” Kì-têu chiap-su liá-ke thiàu-khien,

21fu-siông kóng: “Tông-chhû ên ham-hoi ló-thâi, liá-ha su po-yin lé. Tông-sṳ̀ ên khon-tén kì su thung-khú, kì khiù ên piong kì yit-thiàu miang, ên m̀-tap kì; só-yî ên tù-tó liá-ke châi-nan.”

22Lî-phien kóng: “Ngài kám m̀-sṳt khien ngì-têu m̀-hó sông-hoi kì, chúng-he ngì-têu m̀-thâng; liá-ha liá hiet-chai kôi-tông ên lòi-vàn.”

23Yok-sit thâng tet-sṳt kì-têu ke fa, kì-têu sa m̀-tî, yîn-vi kì lâu kì-têu kóng-fa yû-ngìn fân-yi̍t.

24Yok-sit chón-sṳ̂n chhut-hi kieu, yèn-heu to-chón-lòi tui kì-têu kóng fa, chhiu sién-chhut Sî-mién, chhai kì-têu mien-chhièn chiông kì khún hí-lòi.

Yok-sit ke Â-kô Chón Kâ-nàm

25Yok-sit fûn-fu ngìn chiông ke-têu â-kô tai-lòi ke thoi-é chông-mân liòng-sṳ̍t, chiông chhièn-ngiùn piong-chón tak-sà ke thoi-é, yu thoi kì-têu chún-phi lu-hong ke sṳ̍t-vu̍t; yit-chhiet chhiu cheu án-ngiòng chún-phi hó-se.

26Kì-têu chhiu chiông thá̍k-lòi ke liòng-sṳ̍t piong chhai lì-è poi-nòng, lì-khôi ke-vi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Chhai ko-ya ke thi-fông, kì-têu yû-ngìn tá-khôi thoi-é oi vi lì-è, fat-hien chhṳ-kâ ke chhièn hàn chhai thoi-é tú.

28Kì tui ke-têu hiûng-thi kóng: “Ngài ke chhièn-ngiùn vàn-pûn ngài lé! Ngì-têu khon, chhiu chhai ngài ke thoi-é tú!” Kì-têu chhiòn-phu kiâng-tó voi-sí, yu pi̍t-pi̍t-chhat kóng: “Song-ti cho-má-ke án-ngiòng tui-thai ên nè?”

29Kì-têu chón-to Kâ-nàm-thi, to kì-têu ke â-pâ Ngâ-kok ke-vi, chiông kîn-ko ke sṳ siòng-se lâu kì kóng.

30Kì-têu kóng: “Âi-khi̍p chái-siong chhin-ngiàm tui ngài-têu kóng fa, chṳ-chit ngài-têu he hi tá-tham kì-têu ke koet-kâ.

31Ngài-têu tui kì kóng: ‘Ngài-têu he ló-sṳ̍t ngìn, m̀-he tham-é;

32ngài-têu ngièn-lòi yû sṳ̀p-ngi hiûng-thi, chhiòn-phu he khiung â-pâ kiung ke. Yû yit-ke ló-thâi mò thet-hi, chui-se ke ló-thâi liù chhai Kâ-nàm lâu â-pâ cho-phân.’

33Ke chái-siong chhiu kóng: ‘Ngài oi chhṳ ngì-têu yû sṳ̀n-sṳ̍t mò? Ngì-têu oi liù yit-sà chhai liá-vi, khì-thâ ke cho-tet chón-hi, chiông só-thá̍k ke liòng-sṳ̍t tai chón-hi kiu kî-fông chûng ke vuk-hâ ngìn.

34Yèn-heu oi chiông chui-se ke ló-thâi tai-lòi ngài liá-vi. Án-ngiòng ngài chhiu siông-sin ngì-têu he sṳ̀n-sṳ̍t ke ngìn, m̀-he tham-é. Ngài voi chiông ngì-têu ke hiûng-thi vàn ngì-têu; ngì-têu ya cho-tet hi̍t chhai liá-vi cho sên-lî.’ ”

35Heu-lòi, kì-têu chiông liòng-sṳ̍t tó chhut-lòi ke sṳ̀, sà-sà tû fat-hien chhṳ-kâ ke chhièn-pâu hàn chhai thoi-é tú. Kì-têu lâu â-pâ yit khon-tó chhièn-pâu, chhiòn-phu mò-kat mò-sat.

36Ngâ-kok tui kì-têu kóng: “Ngì-têu oi ngài sóng-thet só-yû ke lai-é, he-mò? Yok-sit mò-thet, Sî-mién ya mò lé! Liá-ha ngì-têu yu-oi chiông Phien-ngâ-mén tai-chéu! Ái, châi-nan chhiòn-phu lìm-to ngài sṳ̀n-song lé!”

37Lî-phien hiong kiâ-pâ pó-chṳn kóng: “Na-he ngài mò chiông Phien-ngâ-mén tai chón-lòi, ngì khó-yî chhṳ̀-thet ngài lióng-ke lai-é. Chiông se ló-thâi kâu-pûn ngài cheu-ku, ngài yit-thin voi tai kì chón-lòi.”

38Chúng-he Ngâ-kok kóng: “Ngài liá ke lai-é cho-m̀-tet thèn ngì-têu hi! Kì ke chhîn â-kô sí-thet, liá-ha chṳ-chhûn kì yit-sà! Kì chhai lu-hong khó-nèn voi tù-tó yi-ngoi ke sṳ. Ngì-têu oi hoi ngài liá-ke mân-thèu phá̍k-mô ke ló-ngìn-kâ, pî-pî chhám-chhám lo̍k yîm-kiên he-mò?”

Chhóng-sṳ Ki 43

Yok-sit ke Â-kô Tai Phien-ngâ-mén to Âi-khi̍p

1Kâ-nàm thi-khî ke kî-fông yé̍t-lòi yé̍t ngiàm-chhung.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngâ-kok yit-kâ ngìn yí-kîn chiông tui Âi-khi̍p thá̍k chón-lòi ke liòng-sṳ̍t chhiòn-phu sṳ̍t-thet lé. Ngâ-kok chhiu tui ke-têu lai-é kóng: “Ngì-têu chai-hi thá̍k-têu liòng-sṳ̍t chón-lòi.”

3Yù-thai tui â-pâ kóng: “Ke-sà ngìn chhin-ngiàm kín-ko ngài-têu, na-mò tai mân ló-thâi khiung-ha hi, chhiu m̀-sṳ́ sióng-hi kien kì ke mien.

4Na-he ngì hén pûn mân ló-thâi lâu ngài-têu khiung-ha hi, ngài-têu chhiu-hi thoi ngì thá̍k-liòng;

5ngì na m̀-hén pûn kì hi, ngài-têu chhiu mò-oi hi, yîn-vi ke-ngìn kóng-ko, ngài-têu na-mò tai mân ló-thâi khiung-ha hi, chhiu m̀-sṳ́ sióng-hi kien kì ke mien.”

6Yî-set-li̍t kóng: “Ngì-têu cho-má-ke án-ngiòng hoi ngài nè? Ngióng-sṳ́ lâu ke-ngìn kóng ngì-têu hàn-yû yit-ke ló-thâi nè?”

7Kì-têu en-kóng: “Ke ngìn thi̍t-phe̍t siòng-se chhà-mun ngài-têu lâu vuk-hâ ke chhìn-khóng, kóng: ‘Ngì-têu ke â-pâ hàn-chhôi mò? Hàn-yû khì-thâ ke hiûng-thi mò?’ Ngài-têu mò fap-thu m̀ fì-tap kì ke mun-thì; ngài-têu ngióng-pân voi-tî kì oi ngài-têu tai mân ló-thâi hi nè?”

8Yù-thai tui kiâ-pâ Yî-set-li̍t kóng: “Chiông se-ngìn-è kâu-pûn ngài, ngài-têu ngiàm-sṳ̀ chhut-mùn, án-ngiòng chhiòn-kâ thai-se chhiu m̀-voi ngo-sí.

9Ngài chhṳ-kâ lòi tâm-pó, ngài ngien fu chhiòn-phu ke chit-ngim. Na-he ngài mò chiông kì phìn-ôn tai chón-lòi kâu-vàn ngì, ngài kâm-ngien yún-yén sṳ̀n-tâm liá-ke chhui.

10Na m̀-he ngài-têu thô-thô pâng-pâng, ngài-têu yí-kîn hi lióng-pái chón-lòi lé!”

11Kì-têu ke â-pâ Yî-set-li̍t kóng: “Ki-yèn án-ngiòng, ngì-têu chhiu tai-têu nen-hiông, phûng-thòng, hiông-liau, mu̍t-yo̍k, khôi-sîm-kó lâu hen-yìn liá-têu pún-thi ke thi̍t-sán, cho lî-vu̍t sung-pûn ke-sà ngìn.

12Ngì-têu ya oi tai lióng-phi ke chhièn hi, chiông song-pái thoi-tú fat-hien ke chhièn-ngiùn sung-vàn kì; ke khó-nèn he yû-ngìn piong m̀-chho̍k.

13Tai-tén mân ló-thâi, ngiàm-sṳ̀ to-chón hi Âi-khi̍p kien ke-ngìn.

14Ngien chhiòn-nèn ke Song-ti sṳ́ ke-ngìn lìn-mén ngì-têu, pûn Phien-ngâ-mén lâu ngì-têu nang-ngoi yit-ke hiûng-thi phìn-ôn chón-lòi. Lun-tó ngài, na-he thin-chho̍k oi sóng-thet lai-é, sóng-thet chhiu son lé!”

15Kì-têu chhiu tai-tén lî-vu̍t, lióng-phi ke chhièn, lâu Phien-ngâ-mén chhut-fat, hi-to Âi-khi̍p, khî chhai Yok-sit ke mien-chhièn.

16Yok-sit khon-tó Phien-ngâ-mén lâu kì-têu khiung-ha lòi, chhiu tui kón-kâ kóng: “Tai liá-têu ngìn chón ngâ vuk-hâ hi; tông-chu ngài oi lâu kì-têu khiung-ha sṳ̍t-fan. Hi-chhṳ̀ yit-chak thèu-sâng, chún-phi yèn-si̍t.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Kón-kâ cheu min-lin chiông kì-têu tai-to Yok-sit ke vuk-hâ.

18Kì-têu yîn-vi pûn-ngìn tai-to Yok-sit ke vuk-hâ, chhiu tông chhȯk-kiâng, sîm-tú sióng: “Yit-thin he vi-tó song-pái piong-chón ngài-têu thoi-tú ke-têu chhièn, ngài-têu chang-voi pûn-ngìn tai-to liá-vi lòi. Mò yit-thin kì-têu he sióng-oi kûng-kit ngài-têu, hoi ngài-têu, chhióng-chéu ngài-têu ke lì-è, khiòng-pet ngài-têu cho nù-chhòi.”

19Yîn-vi án-ngiòng, kì-têu yit-to Yok-sit vuk-hâ mùn-héu, chhiu tui kón-kâ kóng:

20“Sîn-sâng â! Chhiáng-thâng ngài-têu kóng; ngài-têu song-pái he vi-tó thȧk-liòng to liá-vi lòi ke.

21Ngài-têu chón-hi, pan-lu ko-ya ke sṳ̀, tá-khôi thoi-é, fat-hien tak-sà chhṳ-kâ ke chhièn chhiòn-phu hàn chhai thoi-tú; liá-ha ngài-têu chiông ke-têu chhièn tai chón-lòi vàn ngì.

22Ngài-têu nang-ngoi yu tai-chhièn lòi thȧk-liòng; song-pái m̀-tî má-ngìn chiông chhièn piong-chón ngài-têu ke thoi-tú?”

23Kón-kâ kóng: “Fong-sîm, m̀-sṳ́ kiâng, yit-thin he ngì-têu ke Song-ti, ngì-têu â-pâ ke Song-ti, chiông chhòi-pó piong chhai ngì-têu ke thoi-tú; ngì-têu ke chhièn ngài chó chhiu sû hí-lòi lé!” Chiap-tén kì chiông Sî-mién tai chhut-lòi kâu-vàn kì-têu.

24Kón-kâ tai kì-têu ngi̊p Yok-sit ke vuk-tú, têu-súi pûn kì-têu sé-kiok, yu vi kì-têu ke lì-è.

25Kì-têu chiông lî-vu̇t chún-phi hó-se, oi tén tông-chu Yok-sit chón-lòi ke sṳ̀ sung-pûn kì, yîn-vi kì-têu tet-tó thûng-tî oi lâu Yok-sit khiung-ha sṳ̀t-chu.

26Yok-sit chón vuk-hâ ke sṳ̀, kì-têu chiông lî-vu̇t tai ngi̊p-lòi hien-pûn kì, khúi kì.

27Yok-sit mun kì-têu yû phìn-ôn mò? Yu mun: “Ngì-têu sṳt kóng-ko ngièn-ló ke â-pâ, kì ló-ngìn-kâ phìn-ôn mò? Hàn-khien mò?”

28Kì-têu en-kóng: “Ngì ke phu̇k-ngìn ngài-têu ke â-pâ hàn chhin-khien.” Chiap-tén kì-têu yu khúi kì.

29Yok-sit khon-tó chhṳ-kâ khiung-ôi ke ló-thâi Phien-ngâ-mén, chhiu kóng: “Liá-vi chhiu-he ngì-têu kóng-ko ke mân ló-thâi he-mò?” Yu kóng: “Heu-sâng-é! Ngien Song-ti su-fuk pûn ngì!”

30Yok-sit khon-tó chhṳ-kâ ke chhîn ló-thâi, kit-thung to voi ngiûn m̀-hèt, chhiu kiak-kiak lì-khôi, sám-ngi̊p chhṳ-kâ ke kiên-tú hi-kieu.

31Kì sé-ko mien chang chhut-lòi, khiòng-khiòng ngiûn-tén, min-lin khôi-chok sṳ̀t-fan.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.

32Kì-têu vi Yok-sit pài yit-chok, kì ke hiûng-thi nang-ngoi yit-chok, khiung-ha sṳt ke Âi-khi̍p-ngìn yu nang-ngoi yit-chok, yîn-vi Âi-khi̍p-ngìn ngin-vì lâu Hî-pak-lòi-ngìn khiung-chok sṳt-fan chhin-mò thí-mien.

33Yok-sit sṳ́ kì ke hiûng-thi chhai kiâ mien-chhièn chhô-si̍t, lûng cheu thai-se ke sun-si chhô-tén. Án-ngiòng ke ôn-phài sṳ́ hiûng-thi kám-kok tông khì-koai, pí-chhṳ́ kín-khon.

34Yok-sit chiông kì ke-chok ke chhoi pûn-pûn kì ke-têu hiûng-thi; Phien-ngâ-mén pûn-tó ke he phe̍t-ngìn ke ńg-phi. Kì-têu lâu Yok-sit khiung-ha lîm-sṳt, fî-sòng khoai-lo̍k.

Chhóng-sṳ Ki 44

Ngiùn Chiú-pî m̀ Kien-thet

1Yok-sit min-lin kón-kâ kóng: “Cheu kì-têu ke thèu-sâng só-nèn pà ke, chiông liòng-sṳt chông-mân tak-sà ke thoi-é, yu chiông tak-sà ke chhièn piong-chón thoi-tú.

2Ke chui heu-sâng ke, ngì oi chiông ngài ke ngiùn chiú-pî lâu kì ke chhièn piong chhai kì ke thoi-tú.” Kón-kâ chhiu cheu Yok-sit só fûn-fu ke hi-cho.

3Thi-ngi ngit tá-chó, liá-têu hiûng-thi tet-tó phî-chún chhiu tai-tén kì-têu ke lì-è lì-khôi.

4Kì-têu lì ke-sàng mò kí-yén, Yok-sit chhiu tui kón-kâ kóng: “Ngì kón-kín hi-tûi ke-têu ngìn, tûi-tó ngìn ke sṳ̀ oi mun kì-têu kóng: ‘Ngì-têu cho-má-ke yung-ok po-san nè?

5Cho-má-ke thêu ngài chú-ngìn ke ngiùn-pî nè? Ke pî-é he kì lîm-chiú yung ke, ya he kì puk-koa yung ke; ngì-têu fam-tó ngiàm-chhung ke chhui lé!’ ”

6Kón-kâ tûi-tó kì-têu ke sṳ̀, chhiu tui kì-têu kóng liá-têu fa.

7Kì-têu en kì kóng: “Sîn-sâng! Ngì cho-má-ke kóng liá-chúng fa nè? Ngiâ phu̍k-ngìn fat-sṳ, ngài-têu mò cho án-ngiòng ke sṳ.

8Ngì tî, ngài-têu ya chiông song-pái thoi-tú fat-hien ke-têu chhièn, tui Kâ-nàm tai chón-lòi vàn ngì; án-ngiòng, ngài-têu ngióng hàn-voi thêu ngiâ chú-ngìn vuk-hâ ke kîm-ngiùn?

9Sîn-sâng! Na-he ngì chhai phu̍k-ngìn tông-chûng, mò-lun chhai má-ngìn ke thoi-tú chhìm-tó chiú-pî, ke-ngìn chhiu kôi-sí; ngài-têu khì-thâ ke ngìn ya kâm-ngien cho ngì ke nù-chhòi.”

10Kón-kâ kóng: “Ngài thùng-yi ngì-têu ke fa. Chúng-he ngài chṳ́-yû oi ke thêu-chéu chiú-pî ke ngìn liù hâ-lòi cho ngài ke nù-chhòi; khì-thâ ke ngìn mò chhui, cho-tet chhṳ-yù chón-hi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Thai-kâ chhiu kiak-kiak chiông thoi-é nâ hâ-lòi piong chhai thi-song, tak-sà tá-khôi chhṳ-kâ ke thoi-é.

12Kón-kâ siòng-se kiám-chhà, tui cho thai-kô ke khôi-sṳ́, sêu-to chui-se ke. Kiet-kó chiú-pî chhai Phien-ngâ-mén ke thoi-tú chhìm-tó.

13Ke-têu hiûng-thi fî-sòng pî-sông, chhiu chiông sâm chhá-lan, yu chiông pâu-fu̍k piong chhai lì-è ke poi-nòng, to-chón sàng-tú hi.

14Yù-thai lâu khì-thâ ke hiûng-thi to-chón Yok-sit vuk-hâ ke-sṳ̀, Yok-sit hàn chhai ke-vi; kì-têu chhiu chhai kiâ mien-chhièn phu̍k chhai thi-song.

15Yok-sit tui kì-têu kóng: “Ngì-têu ngióng-pân cho án-ngiòng ke sṳ? Kám m̀-tî ngài liá-chúng ngìn voi puk-koa, tî ngì-têu ke hàng-thung mâ?”

16Yù-thai en kì: “Thai-ngìn â! Ngài-têu hàn-yû má-ke fa hó-kóng nè? Hàn-kám au ya-he hêm yên-vóng mò? Song-ti yí-kîn chhà-chhut ngài-têu ke chhui! Liá-ha m̀ tân-chhiang ke pûn-ngìn sêu-tó yû chiú-pî ke, ngài-têu chhiòn-phu oi cho thai-ngìn ke nù-chhòi lé.”

17Yok-sit kóng: “Ngài chhiet̍-tui m̀-voi cho án-ngiòng ke sṳ. Ke nâ-chéu chiú-pî ke chang yin-kôi cho ngài ke nù-phu̍k; khì-thâ ke ngìn khó-yî phìn-phìn ôn-ôn chón ngiâ-pâ ke-vi hi.”

Yù-thai Thoi Phien-ngâ-mén Khiù-chhìn

18Yù-thai hàng-khiûn, tui Yok-sit kóng: “Thai-ngìn â! Khiù ngì thâng ngài kóng, m̀-hó tui ngiâ phu̍k-ngìn fat-khién. Tui ngài lòi-kóng, ngì he chhiong vòng khiung-yong.

19Thai-ngìn sṳt mun-ko phu̍k-ngìn kóng: ‘Ngì-têu yû â-pâ ya-he khì-thâ hiûng-thi mò?’

20Ngài-têu en thai-ngìn kóng: ‘Ngài-têu yû yit-vi ngièn-ló ke â-pâ, hàn-yû yit-ke mân ló-thâi, he ngâ-pâ ngièn-ló ke sṳ̀ kiung ke. Liá mân ló-thâi ke chhîn â-kô yí-kîn ko-sṳ̀n lé; kì he kì-têu khiung-ôi tân-tân liù hâ-lòi ke lai-é, só-yî â-pâ tông-siak kì.’

21Ngì tui phu̍k-ngìn kóng: ‘Chiông kì tai-lòi liá-vi, pûn ngài chhîn-ngién khon-tó kì.’

22Ngài-têu en thai-ngìn kóng: ‘Liá-ke se-ngìn-è cho-m̀-tet lì-khôi kiâ-pâ; na-he lì-khôi, kiâ-pâ yit-thin voi sí-thet.’

23Chúng-he ngì tui phu̍k-ngìn kóng: ‘Mò ngiâ mân ló-thâi khiung-ha lòi, m̀-sṳ́ sióng-oi kien ngài ke mien!’

24“Ngài-têu chón-to ngiâ phu̍k-ngìn — ngâ-pâ ke-vi, chhiu chiông thai-ngìn ke fa lâu kì kóng.

25Heu-lòi, kì oi ngài-têu chai-lòi thák-liòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Ngài-têu tui kì kóng: ‘Ngài-têu m̀-kám hi. Mân ló-thâi na lâu ngài-têu khiung-ha hi, ngài-têu chhiu kám-hi; mân ló-thâi mò lâu ngài-têu khiung-ha hi, ngài-têu cho-m̀-tet kien ke-ngìn ke mien.’

27Ngì ke phu̍k-ngìn — ngâ-pâ tui ngài-têu kóng: ‘Ngì-têu tî ngâ pû-ngiòng Lùi-kiet chṳ́-yû lâu ngài kiung lióng-ke lai-é,

28khì-chûng yit-ke yí-kîn lì-khôi ngài hi lé. Kì lì-khôi yî-heu, ngài mò-chai khon-tó kì; kì yit-thin he pûn yâ-chhu sṳ́t-thet lé!

29Liá-ha ngì-têu oi lièn liá se ke ya tai-chéu. Na-he kì chhai lu-hong tù-tó má-ke yi-ngoi, ngì-têu chhiu voi hoi ngài liá-ke mân-thèu pha̍k-mô ke ló-ngìn-kâ, pî-pî chhám-chhám lo̍k yîm-kiên hi.’ ”

30-31Yù-thai ki-siu̍k kóng: “Ngâ-pâ ke miang lâu liá se-ngìn-è ke miang siông-lièn. Na-he ngài-têu mò tai liá se-ngìn-è chón-hi, ngiâ phu̍k-ngìn — ngâ-pâ mò khon-tó liá se-ngìn-è, kì yit-thin voi mò-miang! Ngài-têu chhiu voi hoi ngiâ phu̍k-ngìn — ngài-têu ke â-pâ mân-thèu pha̍k-mô, pî-pî chhám-chhám lo̍k yîm-kiên hi!

32 M̀ tân-chhiang án-ngiòng, ngài yû hiong ngâ-pâ pó-chṳn, lâu kì kóng: ‘Na-he ngài mò chiông mân ló-thâi tai chón-lòi pûn â-pâ, ngài kâm-ngien yit-sên-ngìn tâm-tông liá-chhui.’

33Thai-ngìn â, liá-ha khiù ngì pûn ngài liù hâ-lòi, thoi liá se-ngìn-è cho ngì ke nù-chhòi. Chhiáng pûn kì lâu ke-têu â-kô khiung-ha chón-hi.

34Na-he liá se-ngìn-è mò lâu ngài khiung-ha chón-hi, ngài oi ngióng-pân chón-hi kien ngâ-pâ nè? Ngài m̀ phan-tet khon-tó châi-fo lìm-to ngâ-pâ â!”

Chhóng-sṳ Ki 45

Yok-sit Péu-mìn Chhṳ-kâ ke Sṳ̂n-fun

1Yok-sit chhai kì sṳ̂n-piên khî-tén ke ngìn mien-chhièn khiòng-khiòng voi ngiûn m̀-he̍t, chhiu fûn-fu ke-têu ngìn lì-khôi, to ngoi-poi hi. Án-ngiòng, Yok-sit hiong kì ke-têu hiûng-thi péu-mìn chhṳ-kâ sṳ̂n-fun ke-sṳ̀, mò phe̍t-ngìn chhai-chhòng.

2Chúng-he kì khôi-sâng thai-kieu ke sâng-yîm pûn Âi-khi̍p-ngìn thâng-tó, sêu-sit chhiu chhòn-to vòng-kiûng.

3Yok-sit tui kì ke-têu hiûng-thi kóng: “Ngài chhiu-he Yok-sit! Â-pâ yû-yáng hàn-chhôi mò?” Ke-têu hiûng-thi yit thâng-tó liá ki-fa, hak-to ngòi-thet, m̀-voi en kì.

4Yok-sit ham kì-têu hàng-kiâm têu-é, kì-têu chhiu vá-khiun kì. Kì kóng: “Ngài chhiu-he ngì-têu ke ló-thâi, he ngì-têu mai-to Âi-khi̍p ke Yok-sit.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Liá-ha, ngì-têu m̀-sṳ́ yîn-vi chiông ngài mai-to liá-vi lòi chhȯk-kip, chit-phi chhṳ-kâ. Phai ngài siên-to liá-vi lòi ke he Song-ti, vi-tó oi liù ên thai-kâ ke sâng-miang.

6Liá thi-fông ke kî-fông to liá-ha chang lióng-ngièn, hàn-yû ńg-ngièn mò fap-thu kâng-chung, ya m̀-voi yû sû-sṳ̀n.

7Vi-tó oi liù ngì-têu lâu ngì-têu ke heu-thoi, Song-ti phai ngài siên-to liá-vi lòi; liá chhiu-he Song-ti khì-meu ke chṳ́n-kiu.

8Án-ngiòng khon-lòi, phai ngài lòi ke he Song-ti, m̀-he ngì-têu! Kì pûn ngài chhai vòng mien-chhièn cho chui-kô ke chhâm-mèu, cho Âi-khi̍p ke chái-siong, chhṳ-lî chhiòn-koet.

9“Ngì-têu oi kiak-kiak chón-hi â-pâ ke-vi, lâu kì kóng, ‘Ngiâ lai-é Yok-sit án-ngiòng kóng: Song-ti pûn ngài cho Âi-khi̍p chhiòn-koet ke chái-siong; chhiáng ngì m̀-hó yèn-chhàn, oi kiak-kiak to ngài liá-vi lòi!

10Ngì oi tai ngiâ chṳ́-ńg, sûn-é, ngiù-yòng lâu yit-chhiet só-yû ke, to Kô-sân fu-khiun lòi-he̍t, lâu ngài kha khiûn.

11Ngài oi chhai ke-vi fung-yông ngì; yîn-vi hàn-yû ńg-ngièn ke kî-fông, ngài mò-oi khon-tó ngì lâu chhiòn-kâ pin thèu-sâng chhiòn-phu ngo-sí.’ ”

12Yok-sit yu kóng: “Liá-ha, ngì-têu lâu ngâ ló-thâi Phien-ngâ-mén chhiòn-phu chhîn-ngién khon-tó, he ngài — Yok-sit chhîn-khiéu tui ngì-têu kóng liá-têu fa ke.

13Ngì-têu oi lâu â-pâ kóng, ngài chhai Âi-khi̍p yû tông-thai ke khièn-li̍t, yu oi po-pûn kì tî ngì-têu chhîn-ngién khon-tó ke yit-chhiet. Ngì-têu oi kiak-kiak chiap ngâ-pâ to liá-vi lòi!”

14Yok-sit chhiu nám-tén ló-thâi Phien-ngâ-mén thai-sâng kieu; kiâ ló-thâi ya phu̍k chhai kì kiên-thèu chhin-kieu.

15Chiap-tén, kì nám-tén khì-thâ ke â-kô kín-kieu, kín-chîm; yèn-heu kì ke-têu hiûng-thi chang lâu kì kóng-fa.

16Yok-sit ke-têu hiûng-thi lòi-to Âi-khi̍p ke sêu-sit chhòn-to vòng-kiûng, vòng lâu kì ke kôn-yèn chhiòn-phu fî-sòng fôn-hí.

17Vòng tui Yok-sit kóng: “Lâu ngì ke-têu hiûng-thi kóng, yung kì-têu ke thèu-sâng chai liòng-sṳ̍t, ngiàm-sṳ̀ chón-hi Kâ-nàm.

18Oi chiông ngì-têu ke â-pâ lâu kâ-chhu̍k chhiòn-phu chiap-tó ngài liá-vi lòi! Ngài oi chiông Âi-khi̍p chui-hó ke thú-thi su-pûn kì-têu, kì-têu cho-tet chhai liá-vi hióng-su fûng-sṳ̀n ke sên-fa̍t.

19Ngì ya oi fûn-fu kì-têu, oi tui Âi-khi̍p tai chhâ-é chón-hi, chiap kì-têu ke pû-ngiòng, chṳ́-ńg, lâu ngì-têu ke â-pâ khiung-ha lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Kì-têu m̀-hó m̀ phan-tet ke-phién ke sán-ngia̍p, yîn-vi Âi-khi̍p chhiòn-thi chui-hó ke tûng-sî, chhiòn-phu he kì-têu ke.”

21Yî-set-lie̍t ke-têu lai-é cheu vòng ke fa hi-cho. Yok-sit ya cheu vòng ke fûn-fu pûn kì-têu chhâ-é lâu lu-hong só sî-yeu ke liòng-sṳ̍t.

22Kì yu sung tak-ke â-kô yit-sṳ̍n sâm-fu, chúng-he pûn Phien-ngâ-mén ńg-sṳ̍n sâm-fu lâu sâm-pak chak ngiùn-pi.

23Kì sung-pûn kiâ-pâ sṳ̍p-chak kûng-lì chai Âi-khi̍p chui-hó ke chhut-sán, nang-ngoi sung sṳ̍p-chak lì-mà chai kiâ-pâ lu-hong oi sṳ̍t ke liòng-sṳ̍t, mien-pâu lâu khì-thâ ke sṳ̍t-vu̍t.

24Yok-sit sung kì ke-têu hiûng-thi lì-khôi, yu fûn-fu kì-têu kóng: “Ngì-têu chhai lu-song m̀-hó yên-kâ!”

25Kì-têu lì-khôi Âi-khi̍p, chón-to Kâ-nàm-thi kì-têu ke â-pâ Ngâ-kok ke-vi.

26Kì-têu lâu â-pâ kóng: “Yok-sit hàn-chhôi, yu cho Âi-khi̍p chhiòn-thi ke chái-siong.” Ngâ-kok thâng-tó pot-tok-ngok, m̀-kám siông-sin kì-têu ke fa.

27Chúng-he, yit thâng-tó Yok-sit kâu-tai chhòn-pûn kì ke fa, yu khon-tó Yok-sit phai-lòi oi-chiap kì to Âi-khi̍p ke chhâ-é, Ngâ-kok ke sîm chhiu siáng ko-lòi.

28Yî-set-lie̍t chhiu kóng: “M̀-sṳ́ kóng lé! Ngài ke lai-é Yok-sit hàn-chhôi; ngài màng-sí yî-chhièn, yit-thin oi hi-khon kì.”

Chhóng-sṳ Ki 46

Ngâ-kok ke Kâ-chhu̍k Sái-to Âi-khi̍p

1Yî-set-lie̍t tai-tén kì só-yû ke yit-chhiet lòi-to Phe̍t-sṳ-pâ; kì chhai ke-vi hiong kiâ-pâ Yî-sat ke Song-ti hien-chi.

2Ke am-pû, chhai yi-siong chûng Song-ti lâu Yî-set-lie̍t kóng-fa. Song-ti ham kì: “Ngâ-kok! Ngâ-kok!” Kì en-kóng: “Ngài chhai liá-vi!”

3Song-ti kóng: “Ngài he Song-ti, he ngiâ-pâ ke Song-ti. Ngì m̀-sṳ́ kiâng! Cho-ngì hi Âi-khi̍p, yîn-vi Ngài oi pûn ngì ke heu-thoi chhai ke-vi sàng-cho thai-koet.

4Ngài oi lâu ngì khiung-ha to Âi-khi̍p hi, ya oi tai ngì ke heu-thoi chón-lòi liá thi-fông. Ngì ko-sṳ̍n ke sṳ̀, Yok-sit voi chhai ngì sṳ̍n-piên fu̍k-sṳ.”

5Ngâ-kok tui Phe̍t-sṳ-pâ chhut-fat. Yî-set-lie̍t ke-têu lai-é pûn kì-têu ke â-pâ Ngâ-kok lâu kì-têu ke pû-ngiòng, chṳ́-ńg chhiòn-phu chhô chhai Âi-khi̍p-vòng vi Ngâ-kok phai-lòi ke chhâ-táng.

6Kì-têu yu tai-tén chhai Kâ-nàm só tet-tó ke thèu-sâng lâu chhòi-sán to Âi-khi̍p hi. Án-ngiòng, Ngâ-kok tai-liâng só-yû ke chṳ́-sûn hi-to Âi-khi̍p,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7kì ke lai-é, moi-é, sûn-é, sûn-ńg, só-yû ke heu-thoi lûng-chúng khiung-ha hi.

8Lâu Ngâ-kok khiung-ha to Âi-khi̍p ke Yî-set-li̍et ngìn, miàng-tân chhai hâ-poi: Ngâ-kok ke chóng-chṳ́ Lî-phien.

9Lî-phien ke lai-é: Ha̍p-nok, Fap-lu, Hî-sṳ̂-lùn, Kâ-mí.

10Sî-mién lâu kì ke lai-é: Yâ-mû-li, Ngâ-mén, Â-hot, Ngâ-kîn, Só-hot, lâu Kâ-nàm ńg-chṳ́ kiung ke Seu-lò.

11Li-vi lâu kì ke lai-é: Kiet-sun, Kô-hot, Mí-lâ-li.

12Yù-thai lâu kì ke lai-é: Sṳ-lâ, Fap-li̍et-sṳ̂, Chhia-lâ. (Yù-thai nang-ngoi yû lióng-ke lai-é Ngí lâu Ngò-nàm sí chhai Kâ-nàm.) Fap-li̍et-sṳ̂ ke lai-é he Hî-sṳ̂-lùn lâu Ha̍p-mû-li̍et.

13Yî-sat-kâ lâu kì ke lai-é: Thò-lâ, Phú-ngá, Yok-pak, Sṳ̂n-lùn.

14Sî-pu-lùn lâu kì ke lai-é: Sî-li̍et, Yî-lùn, Ngâ-li.

15Yî-song he Li-â chhai Mî-sok-put-tha̍t-mí-â lâu Ngâ-kok kiung ke chṳ́-sûn, nang-ngoi hàn-yû moi-é Tí-nâ. Ngâ-kok tui Li-â só-chhòn hâ-lòi ke chṳ́-sûn chúng-khiung sâm-sṳ̍p sâm-sà.

16Kâ-tet lâu kì ke lai-é: Sé-fî-yùn, Ha̍p-kî, Sû-nì, Yî-sṳ̂-pún, Yî-li, Â-lò-tí, Â-li̍et-li.

17 Â-sat lâu kì ke lai-é: Yîm-nâ, Yit-sṳ̂-ngá, Yit-sṳ̂-ví, Pí-li-â, hàn-yû kì-têu ke ló-moi Sî-lâ. Pí-li-â ke lai-é he Hî-phe̍t lâu Mâ-kiet.

18Yî-song he Lâ-pân pûn kì ke moi-é Li-â cho sṳ́-ńg ke Sit-pha lâu Ngâ-kok kiung ke chṳ́-sûn, chúng-khiung sṳ̍p-liuk sà.

19Ngâ-kok ke pû-ngiòng Lùi-kiet lâu kì kiung lióng-ke lai-é: Yok-sit lâu Phien-ngâ-mén.

20Yok-sit chhai Âi-khi̍p lâu Hî-li-pô-lî-sàng ke chi-sṳ̂ Pô-thì-fî-lâ ke moi-é Â-sî-na̍p kiung lióng-ke lai-é: Mâ-nâ-sî lâu Yî-fap-lièn.

21Phien-ngâ-mén ke lai-é he: Pí-lâ, Pí-kiet, Â-sṳ̍t-phe̍t, Kî-lâ, Nâi-man, Yî-hî, Lò-sṳ̍t, Mû-phìn, Fu-phìn, Â-li̍et.

22Yî-song he Lùi-kiet lâu Ngâ-kok chhòn hâ-lòi ke chṳ́-sûn, chúng-khiung sṳ̍p-si sà.

23Tan lâu kì ke lai-é: Fu-sṳ̂n.

24Nâ-fut-thâ-li lâu kì ke lai-é: Ngâ-siet, Kû-nì, Yâ-set, Sṳ-lâng.

25Yî-song he Lâ-pân pûn kiâ moi-é Lùi-kiet cho sṳ́-ńg ke Phit-lâ lâu Ngâ-kok chhòn hâ-lòi ke chṳ́-sûn, chúng-khiung chhit-sà.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Lâu Ngâ-kok khiung-ha to Âi-khi̍p ke chhu̍t-ne chu̍-sûn, chúng-khiung yû liuk-su̍p liuk-sà, mò pâu-hàm sîm-khiû.

27Chai kâ-song Yok-sit chhai Âi-khi̍p kiung ke lióng-ke lai-é, Ngâ-kok chhiòn-kâ chhai Âi-khi̍p ke ngìn-khiéu chúng-khiung chhit-su̍p sà.

Ngâ-kok Chhiòn-kâ to Âi-khi̍p

28Ngâ-kok phai Yù-thai siên-to Yok-sit ke-vi, yok kì hi Kô-sân kien-mien. Kì-têu to Kô-sân ke sṳ̀,

29Yok-sit chhô-chhâ to ke-vi ngiàng-chiap kiâ-pâ Yî-set-li̍et. Kì-têu yit kien-mien, Yok-sit chhiu nám-tén kiâ-pâ, kieu chhin-kiú.

30Yî-set-li̍et tui Yok-sit kóng: “Ngài yû-hó chhîn-ngién khon-tó ngì hàn-chhôi, liá-ha ngài sí ya kâm-ngien lé!”

31Heu-lòi, Yok-sit tui kì ke-têu hiûng-thi lâu kiâ-pâ vuk-hâ khì-thâ ke ngìn kóng: “Ngài oi hiong vòng po-ko: ‘Ngài ke-têu hiûng-thi lâu ngâ-pâ yit-kâ ngìn yí-kîn tui Kâ-nàm sái-to liá-vi lòi lé.

32Kì-têu he mu̍k-yòng ngìn, kho hiuk thèu-sâng lòi sên-fa̍t ke, só-yî kì-têu tai ngiù-yòng lâu só-yû ke chhòi-sán lòi-to liá-vi.’

33Vòng seu-kien ngì-têu, mun-hí ngì-têu he cho-má-ke thèu-lu ke sṳ̀,

34ngì-têu oi lâu kì kóng, ngì-têu lâu chú-siên khiung-yong, chhiùng heu-sâng to liá-ha kho hiuk thèu-sâng lòi sên-fa̍t. Án-ngiòng, kì chhiu-voi pûn ngì-têu he̍t chhai Kô-sân thi-khî.” Yok-sit án-ngiòng kóng, he yîn-vi Âi-khi̍p-ngìn mò-oi lâu mu̍k-yòng ke ngìn lòi-vông.

Chhóng-sṳ Ki 47

1-2Yok-sit tui kì ke hiûng-thi chûng sién-chhut ńg-sà lòi, tai kì-têu hi-kien vòng. Yok-sit ngi̍p-hi lâu vòng kóng: “Ngâ-pâ lâu ngâ hiûng-thi yí-kîn tai-tén kì-têu ke ngiù-yòng lâu yit-chhiet só-yû ke tui Kâ-nàm lòi lé, kì-têu liá-ha liù chhai Kô-sân thi-khî.” Yèn-heu kì tai ke ńg-sà hi-to vòng mien-chhièn.

3Vòng mun kì-têu: “Ngì-têu cho-má-ke thèu-lu?” Kì-têu en-kóng: “Vòng â! Ngiâ phu̍k-ngìn he mu̍k-yòng ngìn, ngài-têu ke chú-siên me khiung-yong.”

4Kì-têu yu tui vòng kóng: “Yîn-vi Kâ-nàm thi-khî kî-fông ngiàm-chhung, ngài-têu ke yòng-khiùn mò chhó hó su̍t, só-yî ngài-têu chhiu sái-to liá-vi lòi. Liá-ha, khiù vòng chún ngiâ phu̍k-ngìn he̍t chhai Kô-sân thi-khî.”

5Vòng tui Yok-sit kóng: “Liá-ha ngiâ-pâ lâu ngiâ hiûng-thi to ngì liá-vi lòi lé.

6Âi-khi̍p ke thú-thi chhai ngì-têu mien-chhièn, yù-chhai kì-têu sién; kì-têu khó-yî he̍t chhai koet-nui chui-hó ke thi-khî Kô-sân. Kì-têu tông-chûng na-yû nèn-li̍t kha-khiòng ke ngìn, chhiu phai kì-têu kón-lî ngài ke thèu-sâng.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Yok-sit tai kiâ-pâ Ngâ-kok lòi-to vòng mien-chhièn. Ngâ-kok lâu vòng chuk-fuk.

8Vòng mun Ngâ-kok: “Ngì yû kí-tô se?”

9Ngâ-kok en kì kóng: “Ngài chhai sṳ-kiên cho lî-hak yí-kîn yû yit-pak sâm-sṳ̀p ngièn lé. Ngài yit-sên ke ngit-è yu-tón yu-khú, m̀ chhiong ngài chú-siên cho lî-hak ke ngièn-ngit án chhòng.”

10Oi lì-khôi ke sṳ̀, Ngâ-kok yu lâu vòng chuk-fuk, chang tui vòng mien-chhièn chhut-hi.

11Yok-sit chhiu cheu vòng ke min-lin chiông kiâ-pâ lâu ke-têu hiûng-thi ôn-tún chhai Âi-khi̍p, chiông Làn-sai-sàng fu-khiun, koet-nui chui-hó ke thú-thi pûn kì-têu cho sán-ngia̍p.

12Yok-sit yu pûn kiâ-pâ, kì ke-têu hiûng-thi lâu só-yû ke kâ-chhu̍k tet-tó liòng-sṳ̀t ke phi-kip, lièn chui-se ke ya-yû yit-fun.

Kî-fông

13Kî-fông fî-sòng ngiàm-chhung, tak só-chhai lûng-chúng mò liòng-sṳ̀t; Âi-khi̍p-ngìn lâu Kâ-nàm-ngìn chhiòn-phu ngo-to voi-sí.

14Âi-khi̍p-ngìn lâu Kâ-nàm-ngìn lòi tha̍k-liòng ke chhièn, Yok-sit chhiòn-phu sû hí-lòi, kâu-to vòng-kiûng hi.

15Heu-lòi Âi-khi̍p-ngìn lâu Kâ-nàm-ngìn só-yû ke chhièn yung chhiang-chhiang, Âi-khi̍p ngìn-mìn lûng-chúng lòi-kien Yok-sit, yêu-khiù kì kóng: “Ngài-têu ke chhièn chhiòn-phu yung-thet lé, chhiáng pûn ngài-têu liòng-sṳ̀t, miên-tet ngài-têu ngo-sí!”

16Yok-sit en-kóng: “Chhièn na-he yung-thet, cho-tet tai ngì-têu ke thèu-sâng lòi von liòng-sṳ̀t.”

17Só-yî kì-têu chiông thèu-sâng tai-to Yok-sit ke-vi, Yok-sit chhiu yung liòng-sṳ̀t lòi kâu-von kì-têu ke mâ, yòng-è, ngiù, lì-è. Ke-ngièn, kì yung tún-liòng von-tó mìn-kiên só-yû ke thèu-sâng.

18Thi-ngi ngièn, kì-têu yu lòi yêu-khiù: “Thai-ngìn â! Ngài-têu mò phien ngì, ngài-têu chṳn-kîn mò-chhièn lé, thèu-sâng ya kûi ngì lé. Liá-ha chhù-thet ngài-têu ke sṳ̂n-thí lâu thú-thi yî-ngoi, má-ke me-mò lé.

19Khiù ngì thoi ngài-têu cho-chú, miên-tet ngài-têu ngo-sí, ngài-têu ke thièn-thi ya fông-thet. Khiù ngì yung liòng-sṳ̀t von ngài-têu ke thú-thi, ngài-têu ke thú-thi kûi-pûn vòng, ngài-têu ngien-yi cho-vòng ke nù-chhòi, thoi kì kâng-chung. Khiù ngì pûn ngài-têu liòng-sṳ̀t, pûn ngài-têu sên-chhùn hâ-hi; pûn ngài-têu chúng-chṳ́, ngài-têu chang yû fap-thu kâng-chung.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Yîn-vi kî-fông yet-lòi yet ngiàm-chhung, Âi-khip-ngìn pet-to mò phan-fap, lûng-chúng chiông thú-thi mai-pûn vòng; Yok-sit chhiu thoi vòng chiông Âi-khip só-yû ke thú-thi mâi ko-lòi.

21Yû-koân ngìn-mìn, Yok-sit pûn Âi-khip koet-nui ke ngìn lûng-chúng sàng-cho nù-chhòi.

22Chṳ-yû chi-sṳ ke thú-thi kì mò sû-mâi, yîn-vi kì-têu tui vòng liâng-su sên-fat-fi, m̀-sṳ mai thú-thi.

23Yok-sit tui ngìn-mìn kóng: “Ki-yèn ngài liá-ha yí-kîn thoi vòng mâi-hâ ngì-têu lâu ngì-têu ke thú-thi, ngài chhiu kiûng-kip chúng-chṳ pûn ngì-têu kâng-chung.

24Sû-kot ke sṳ, ngì-têu oi chiông sû-sṳn ke ńg-fûn chṳ-yit kâu-pûn vòng, khì-thâ ke kûi ngì-têu chhṳ-kâ lâu vuk-hâ ngìn cho liòng-sṳt, ya cho-tet nâ-hi cho chúng-chṳ.”

25Kì-têu en-kóng: “Thai-ngìn â! Ngì kiu ngài-têu ke sâng-miang, ên-thai ngài-têu, ngài-têu kâm-ngien cho-vòng ke nù-chhòi.”

26Liá he Yok-sit vi Âi-khip só chṳ-thin ke fap-lit: Só-yû sû-sṳn ke nùng-sán, ńg-fûn chṳ-yit oi kûi-pûn vòng. Liá fap-lit to kîm-pû-ngit hàn yû-háu, chṳ-yû chi-sṳ ke thú-thi m̀-he vòng ke.

Ngâ-kok Chui-heu ke Yêu-khiù

27Yî-set-liet-ngìn het chhai Âi-khip ke Kô-sân thi-khî. Kì-têu chhai ke-vi hîn-vong fat-thát, ngìn-khiéu chen-kâ chhin-tô.

28Ngâ-kok chhai Âi-khip het sṳp-chhit ngièn, sṳt-to yit-pak si-sṳp chhit-se.

29Yî-set-liet sí-khì khiûn ke sṳ, kì chhiu phai-ngìn hi-ham Yok-sit lòi, tui kì kóng: “Na-he ngì yû hau-sîm, chhiu chiông sú piong chhai ngài lióng-kî thai kiok-pí chûng-kiên, tui ngài fat-sṳ, ngì m̀-hó chiông ngài chong chhai Âi-khip.

30Ngài lâu chú-chûng thùng soi ke sṳ, ngì oi chiông ngài tai-chhut Âi-khip, chong chhai kì-têu mài-chong ke só-chhai.” Yok-sit kóng: “Ngài yit-thin voi cheu ngì ke fûn-fu hi-cho.”

31Ngâ-kok kóng: “Tui ngài fat-sṳ â!” Yok-sit chhiu tui kì fat-sṳ; heu-lòi Yî-set-liet chhai mìn-chhòng táng kám-chhia Song-ti.

Chhóng-sṳ Ki 48

Ngâ-kok Chuk-fuk Yî-fap-lièn lâu Mâ-nâ-sî

1Ko yit-chham sṳ-kiên, yû-ngìn thûng-tî Yok-sit, kóng kiâ-pâ pot-phiang. Kì chhiu tai lióng-ke lai-é Mâ-nâ-sî lâu Yî-fap-lièn hi-khon ló-ngìn-kâ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngâ-kok thâng-kóng kiâ lai-é Yok-sit lòi-khon kì, Yî-set-liėt chhiu miên-kióng hong hí-lòi chhô chhai mìn-chhòng.

3Ngâ-kok lâu Yok-sit kóng: “Chhiòn-nèn ke Song-ti sụt chhai Kâ-nàm-thi ke Lu-sṳ hiong ngài hién-hien, su-fuk pûn ngài.

4Kì tui ngài kóng: ‘Ngài oi pûn ngì tô-chṳ tô-sûn, pûn ngì ke heu-thoi sàng-cho chhin-tô koet-kâ; Ngài ya oi chiông liá-têu thú-thi su-pûn ngì ke heu-thoi, yún-yén cho kì-têu ke sán-ngiȧp.’ ”

5Ngâ-kok yu kóng: “Yok-sit â! Ngài hàn-màng to Âi-khi̇p yî-chhièn, ngì chhai liá-vi kiung ke lióng-ke lai-é Yî-fap-lièn lâu Mâ-nâ-sî, oi son-he ngài ke lai-é, chhiong Lî-phien lâu Sî-mién he ngài ke yit-yong.

6Ngì chhai kì-têu yî-heu só kiung ke lai-é chang son-he ngiâ lai-é; chúng-he kì-têu oi tui Yî-fap-lièn lâu Mâ-nâ-sî pûn sán-ngiȧp.

7Ngài án-ngiòng cho he vi-tó ngiâ-mê Lùi-kiet ke yèn-ku. Ngài tui Mî-sok-put-thȧt-mí-â chón-lòi ke sṳ, ngiâ-mê chhai Kâ-nàm thi-khî, lì Yî-fap-thâ mò kí-yén ke thi-fông ko-sṳn, ngài fî-sòng pî-sông, chiông kì chong chhai oi-hi Yî-fap-thâ ke lu-sùn.” (Yî-fap-thâ chhiu-he Pak-li-hèn.)

8Yî-set-liėt khon-tó Yok-sit ke lióng-ke lai-é, chhiu mun-kóng: “Liá-têu se-ngìn-è he má-ngìn?”

9Yok-sit en kiâ-pâ: “He ngài ke lai-é, he ngài to Âi-khi̇p yî-heu, Song-ti su-pûn ngài ke.” Yî-set-liėt kóng: “Tai kì-têu to ngài mien-chhièn lòi, ngài oi chuk-fuk kì-têu.”

10Yî-set-liėt ló lé, muk-chû fâ-fâ, khon m̀ chhîn-chhú. Yok-sit chiông se-ngìn-è tai-to kì mien-chhièn, kì chhiu nám-tén kì-têu, chîm kì-têu.

11Yî-set-liėt tui Yok-sit kóng: “Ngài mò sióng-tó voi chai khon-tó ngì; liá-ha Song-ti pûn ngài lièn ngì ke lai-é ya khon-tó.”

12Yok-sit khiên lióng-ke se-ngìn-è lì-khôi Yî-set-liėt ke chhit-thèu chûng-kiên, chhṳ-kâ phu̇k chhai â-pâ mien-chhièn.

13Yok-sit ôn-phài Yî-fap-lièn khî chhai Yî-set-liėt chó-phién, Mâ-nâ-sî khî chhai yu-phién.

14Chúng-he Yî-set-liėt lióng-sú kâu-chhâ chhûn chhut-lòi, yung chụn-sú piong chhai ló-thâi Yî-fap-lièn ke thèu-nà táng, chó-sú piong chhai â-kô Mâ-nâ-sî ke thèu-nà táng.

15Kì chhiu chuk-fuk Yok-sit kóng: “Ngien ngâ chú-siên Â-pak-lâ-hón lâu Yî-sat só kin-pai ke Song-ti, su-fuk pûn liá lióng-ke se-ngìn-è! Ngien chhu̇t-to kîm-pû-ngit yit-sên mu̇k-yông ngài ke Song-ti su-fuk pûn kì-têu!

16Ngien chụn-kiu ngài thot-lì yit-chhiet châi-nan ke thiên-sṳ chuk-fuk liá lióng-ke se-ngìn-è! Ngien ngài ke miàng, ngâ chú-siên Â-pak-lâ-hón lâu Yî-sat ke

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

miàng, thûng-ko kì-têu ki-siu̍k chhòn hâ-hi! Ngien kì-têu tô-chṳ̍ tô-sûn, chhai thi-song thai-thai hîn-vong!”

17Yok-sit khon-tó â-pâ chiông yu-sú piong chhai Yî-fap-lièn thèu-nà táng, ngin-vì án-ngiòng m̀-chho̍k, chhiu nâ-hí kiâ-pâ ke yu-sú, oi tui Yî-fap-lièn ke thèu-nà sái-to Mâ-nâ-sî ke thèu-nà táng.

18Yok-sit tui kiâ-pâ kóng: “Â-pâ, án-ngiòng m̀-chho̍k, liá-ke chang-he chóng-chṳ̍, chhiáng chiông yu-sú piong chhai kì ke thèu-nà táng.”

19Kiâ-pâ m̀-hén chiap-su, kóng: “Lai-é â, ngài tî, ngài tî. Mâ-nâ-sî ke heu-thoi ya oi sàng-cho thai-chhu̍k; chúng-he kiâ ló-thâi voi pí kì kha khiòng-thai, ló-thâi ke heu-thoi voi sàng-cho chhin-tô mìn-chhu̍k.”

20Ke-ngit, Ngâ-kok chuk-fuk kì-têu kóng: “Yî-set-liet̍-ngìn oi thì-hí ngì-têu ke miàng lòi chuk-fuk ngìn; kì-têu oi kóng: ‘Ngien Song-ti sṳ́ ngì-têu chhiong Yî-fap-lièn lâu Mâ-nâ-sî yit-yong.’ ”

Án-ngiòng, Ngâ-kok pûn Yî-fap-lièn pài chhai Mâ-nâ-sî ke thèu-chhièn.

21Heu-lòi Yî-set-liet̍ tui Yok-sit kóng: “Ngì tî ngài voi-sí lé; chúng-he Song-ti yit-thin lâu ngì-têu khiung-ha, tai ngì-têu chón chú-siên ke thú-thi hi.

22Ngài chiông Sṳ-kiam ke-te chhin-phì ke thi su-pûn ngì, m̀ pûn ngì ke-têu hiûng-thi; ke-he ngài chhîn-sú yung tô-kiam lâu kiûng tui Â-mô-li-ngìn sú-chûng chhióng ko-lòi ke.”

Chhóng-sṳ Ki 49

Ngâ-kok Lìm-chûng ke fa

1Ngâ-kok seu-si̍p kì ke-têu lai-é lòi, tui kì-têu kóng: “Ngì-têu hàng-vá lòi, ngài oi chiông ngì-têu chiông-lòi voi tù-tó ke sṳ lâu ngì-têu kóng.

2Ngâ-kok ke lai-é â, oi chhi-si̍p lòi-thâng! Liù-sîm thâng ngiâ-pâ Yî-set-liet̍ ke fa.

3Lî-phien â, ngì he ngài ke chóng-chṳ̍, ngì he ngài ke chîn-li̍t; ngì he ngài sṳ̀n-ngìn yî-heu kiung ke thi-yit ke lai-é, he ngài chui khiòng-chong, chui khâm-tet kiêu-ngau ke lai-é.

4Mò sióng-tó, ngì ke chhìn-yu̍k chhiong thai-súi fam-lam, ngì lâu â-pâ ke se-chiá soi, tá lá-sap â-pâ ke mìn-chhòng, só-yî ngì cho-m̀-tet khî-thèu.

5Sî-mién lâu Li-vi he lù-màn hiûng-thi; kì-têu yung tô-kiam hi-hàng phau-li̍t.

6Ngài mò-oi chhâm-kâ kì-têu ke yîm-mèu, mò-oi lâu kì-têu khiung-ha si̍p-fi; yîn-vi kì-têu khién-to chhiu chhṳ̀-ngìn, chám-thôn ngiù ke kiok-kîn chún-káu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Kì-têu ke phì-hi chhin-liėt, yin-kôi su chu-chú; kì-têu tông-ok tông chhàn-ngiûn, yin-kôi su hìn-fát. Ngài oi sṳ́ kì-têu fûn-san chhai Ngâ-kok ke kâ-chhu̍k, sṳ́ kì-têu chhai Yî-set-liėt-ngìn tông-chûng fûn-san thet-hi.

8Yù-thai â, ngì ke hiûng-thi lûng-chúng voi chhṳ̂n-chan ngì. Ngì voi kha̍k-tén thi̍t-ngìn ke kiáng-kîn; ngì ke-têu hiûng-thi voi chhai ngì mien-chhièn khúi-pai.

9Yù-thai chhiong seu-chong ke sṳ̂-é, chok-tó lia̍p-vu̍t tai-chón thung-tú; kì chhiong sṳ̂-é phu̍k-tén soi, mò-ngìn kám ngiâ kì!

10Yù-thai voi yit-chhṳ̍t chóng-kón vòng-khièn, kì ke heu-thoi voi chhòng-kiú thúng-chhṳ. Van-koet voi hiong kì chin-kung, van-mìn voi hiong kì khúi-pai.

11Kì ke phù-thò-su tô-to m̀ kiâng lì-è lòi sóng, song-tén ke phù-thò-su thò se lì-è ya mò koân-he; phù-thò-chiú tô-to yû-hó sé-sâm, phù-thò-chṳ́p ya tô-to cho-tet sé thai-ó.

12Kì ke muk-chû pí chiú hàn-kha mìn-liong; kì ke ngà-chhṳ́ pí nen hàn-kha pha̍k.

13Sî-pu-lùn voi hėt chhai hói-sùn, kì voi sàng-cho thìn-sòn ke kóng-héu; kì ke liâng-thú voi theu-to Sî-tun.

14Yî-sat-kâ chhiong chap-chen ke lì-è, phu̍k chhai lióng-chak yòng-làn chûng-kiên.

15Kì fôn-hí ôn-thin ke thi-fông, oi chhin-phì ke thú-thi; só-yî kì oi pà chhûng-tâm, cho khú-kûng chhiu-chhiong nù-phu̍k.

16Tan voi thoi chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn sṳ̂n-yên, chhiong Yî-set-liėt khì-thâ kî-chhu̍k yit-yong.

17Tan voi chhiong lu-sùn ke sà-kô, se-lu ke thu̍k-sà; kì ngâu-sông mâ-thài, hoi khì-mâ ke vang hâ-lòi.

18Song-chú â, ngài tén-heu Ngì ke chṳ̂n-kiu!

19Kâ-tet voi pûn khiòng-tho kûng-kit, chúng-he kì voi fán-sû chón-yàng.

20 Â-sat ke thú-thi he fûng-fu ke kuk-chhông; kì yi-phi hó-sṳ̍t ke tûng-sî kiúng-fung kiûn-vòng.

21Nâ-fut-thâ-li he chhṳ-yù chéu-chhong ke lu̍k-mà, kì kiung ke se lu̍k-é fî-sòng tet-ngìn-siak.

22Yok-sit chhiong chhièn-súi sùn ke yâ-lì, chhiong sân-kông táng ke se yâ-mâ.

23Thi̍t-ngìn khiòng-khiòng oi kûng-kit kì, khôi-kiûng sa-chien lòi pet-hoi kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Chúng-he yí-kho Ngâ-kok thai-nèn ke Song-ti, kì ke kiûng hàn-he chhin ngang-chhàng; yîn-vi Yî-set-liėt ke mủk-ngìn he ngì ke pó-fu chá, kì ke sú hàn kiak-pán yû-lit.

25Ngiâ-pâ ke Song-ti voi pông-chhu ngì, chhiòn-nèn ke Song-ti su-fuk pûn ngì. Kì su-pûn ngì thiên-táng ke kâm-lìm, thi-song ke chhièn-súi, liuk-hiuk hîn-vong, chṳ́-sûn chung-tô.

26Kì sṳ́ ngì ńg-kuk fûng-tên, fâ-chhó sòng-khôi; yû van-sṳ ke sân-kông, yún-chhùn ke sân-mȧk. Ngien liá yit-chhiet fuk-hi kong chhai Yok-sit ke thèu-nà táng, kong chhai thi-hiûng chûng chui yû-siu ke yit-vi sṳ̂n-song.

27Phien-ngâ-mén chhiong tet-ngìn-vi ke sài-lòng; kì chêu-sṳ̀n thûn-sṳ̀t só chok-tó ke, am-pû-sṳ pûn só chhióng-lòi ke.”

28Yî-song he Yî-set-liėt ke sṳ̀p-ngi kî-chhủk; liá ya he kì-têu ke â-pâ lìm-chûng chhièn tui mî-yit ke lai-é só liù-hâ ke vùi-ngièn; kì cheu kok-ngìn ke sin-chhìn, phín-hen, kóng hȧp-sṳt ke fa chuk-fuk tak-ke lai-é.

Ngâ-kok ke Sí lâu Mài-chong

29Ngâ-kok fûn-fu kì ke-têu lai-é kóng: “Ngài voi-sí lé; ngì-têu oi chiông ngài lâu ngài ke chú-siên chong khiung-ha, chhiu-he chhai Het-ngìn Yî-fut-lùn thièn-kiên ke lùng-tú.

30Liá-ke lùng chhai Kâ-nàm-thi, Man-li tûng-phién ke Mȧk-pí-lâ, he Â-pak-lâ-hón hiong Het-ngìn Yî-fut-lùn mâi-lòi cho fùn-mu ke.

31Â-pak-lâ-hón lâu kiâ pû-ngiòng Sâ-lâ chong chhai ke-vi; Yî-sat lâu kiâ pû-ngiòng Li-pak-kâ ya chong chhai ke-vi; ngài ya chiông Li-â chong chhai ke-vi.

32Liá-thièn lâu thièn-kiên ke lùng he tui Het-ngìn mâi-lòi ke.”

33Ngâ-kok kâu-tai kì ke-têu lai-é liá-têu fa yî-heu, chhiu chiông kiok kiû-sông mìn-chhòng, thôn-hi ko-sṳ̂n, chón-to kiâ chú-chûng ke-vi hi.

Chhóng-sṳ Ki 50

1Yok-sit phủk chhai kiâ-pâ sṳ̂n-song kín-kieu, kín-chîm kì.

2Heu-lòi Yok-sit min-lin yî-sên yung yȯk-é hiûn, fòng-chṳ́ kiâ-pâ Yî-set-liėt sṳ̂-thí fú-lan, yî-sên chhiu cheu án-ngiòng hi-cho.

3Kì-têu cheu kûi-thin ke sṳ̀-kiên, yung hiông-liau hiûn si-sṳ̀p ngit, vàn-sṳ̀n fòng-fú ke kûng-chok. Âi-khip ngìn vi kì sú-hau chhit-sṳ̀p ngit.

4Sú-hau ke khì-mân, Yok-sit tui vòng ke kôn-yèn kóng: “Na-he ngì-têu fôn-hí, chhiáng ngì-têu chiông ngài ke fa chón-ko vòng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5‘Ngâ-pâ lìm-chûng ke sṳ̀ ham ngài fat-sṳ̀, oi chiông kì mài chhai Kâ-nàm-thi, chhai kì vi chhṳ-kâ chún-phi ke fùn-mu tî-poi. Só-yî khiù ngì chún ngài hi mài-chong ngâ-pâ; sông-sṳ̀ phan-hó, ngài chhiu chón-lòi.’ ”

6Vòng en-kóng: “Hó! Cheu ngì fat ke sṳ̀ hi mài-chong ngiâ-pâ.”

7Án-ngiòng Yok-sit chhiu hi mài-chong kiâ-pâ. Vòng só-yû ke kôn-yèn, kiûng-thìn ke kôn-chóng, lâu Âi-khi̍p ke chóng-ló chhiòn-phu thèn Yok-sit hi.

8Yok-sit chhiòn-kâ, kì ke-têu hiûng-thi lâu kiâ-pâ ke kâ-chhu̍k, ya chhiòn-phu khiung-ha hi; chúng-he kì-têu ke se-ngìn-è lâu yòng-khiùn ngiù-khiùn liù chhai Kô-sân thi-khî.

9Thèn kì khiung-ha hi ke hàn-yû chhâ-chhui lâu khì-pîn-chhui, fî-sòng thai-chhṳn.

10Kì-têu lòi-to Yok-tan-hò tûng-phién ke Â-thi̍t vò-thàng, thai-kâ chhai ke-vi khôi-sâng thai-kieu; Yok-sit yu vi kiâ-pâ sú-hau chhit-ngit.

11Kâ-nàm-ngìn khon-tó liá yit thai-khiùn ngìn chhai Â-thi̍t vò-thàng ke chong-lî, chhiu kóng: “Âi-khi̍p-ngìn ke chong-lî án ngiàm-siuk ô!” Só-yî liá thi-fông ôn-to Â-pak-Mi̍k-sî, chhiu chhai Yok-tan-hò tûng-phién.

12Ngâ-kok ke-têu lai-é chûn-cheu â-pâ ke fûn-fu,

13chiông kì ke sṳ̂-thí yun-to Kâ-nàm-thi, chong chhai Man-li tûng-phién Mi̍k-pí-lâ lùng-tú; liá-ke lùng he Â-pak-lâ-hón tui Het-ngìn Yî-fut-lùn mâi ko-lòi cho fùn-mu ke.

14Yok-sit mài-chong kiâ-pâ heu, chhiu lâu ke-têu hiûng-thi pin chhâm-kâ chong-lî ke ngìn khiung-ha chón-hi Âi-khi̍p.

Yok-sit Ôn-ví Kiâ Hiûng-thi

15Yok-sit ke-têu hiûng-thi chhai â-pâ ko-sṳ̂n heu, fu-siông kóng: “Na-he Yok-sit fài-hen chhai sîm, cheu ngài-têu thèu-pái tui kì só-cho ke fái-sṳ̀ lòi po-fu̍k ngài-têu, ngióng-pân chang-hó nè?”

16Só-yî kì-têu pai-thok ngìn hi lâu Yok-sit kóng: “Â-pâ lìm-chûng ke sṳ̀,

17kâu-tai ngài-têu lâu ngì kóng yit ki-fa: ‘Ngì ke-têu â-kô tet-chhui ngì, khiù ngì sa-miên kì-têu ke chhui-ko.’ Ngài-têu he ngiâ-pâ ke Song-ti ke phu̍k-ngìn; khiù ngì sa-miên ngài-têu só-fam ke chhui-ko.” Yok-sit thâng-tó liá fa chhiu kieu chhut-lòi.

18Heu-lòi kì ke-têu â-kô chhîn-sṳ̂n lòi-kien kì, phu̍k chhai kì mien-chhièn, kóng: “Ngài-têu lûng-chúng he ngì ke phu̍k-ngìn.”

19Yok-sit lâu kì-têu kóng: “M̀-sṳ́ kiâng; ngài kám cho-tet thoi Song-ti?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Ngì-têu pún-lòi sióng-oi hoi ngài, chúng-he Song-ti ke yi-sṳ he hó ke, vi-tó oi sṳn-chhiu kîm-pû-ngit ke kông-kín, lòi pó-chhiòn chhin-tô ngìn ke sâng-miang.

21Ngì-têu m̀-sṳ́ kiâng; ngài yit-thin voi cheu-ku ngì-têu lâu ngì-têu ke chṳ́-ńg.” Yok-sit kóng liá-chúng chhṳ̀-oi ke fa lòi ôn-ví kì-têu, sṳ́ kì-têu chhin ôn-sîm.

Yok-sit ke Sí

22Yok-sit lâu kiâ-pâ ke kâ-chhu̍k ki-siu̍k hèt chhai Âi-khi̍p. Kì sṳ̍t-to yit-pak yit-sṳ̍p se.

23Kì yû khon-tó Yî-fap-lièn ke lai-é lâu sûn-é, ya-yû nám-ko Mâ-nâ-sî ke sûn-é, chhiu-he Mâ-kit ke-têu lai-é.

24Heu-lòi Yok-sit tui kì ke-têu hiûng-thi kóng: “Ngài chhâ-m̀-tô voi-sí lé! Chúng-he Song-ti yit-thin voi cheu-ku ngì-têu, tai ngì-têu lì-khôi liá-ke thi-fông, to Kì yin-hí pûn Â-pak-lâ-hón, Yî-sat lâu Ngâ-kok ke thi-fông hi.”

25Yok-sit yu ham Yî-set-liėt ke chṳ́-sûn fat-sṳ; kì kóng: “Song-ti yit-thin voi cheu-ku ngì-têu; yèn-heu ngì-têu oi chiông ngài ke kut-thèu tui liá-vi tai chón-hi.”

26Yok-sit yit-pak yit-sṳ̍p se ke sṳ chang ko-sṳ̍n. Kì-têu yung yo̍k-é hiûn, fòng-chṳ́ kì ke sṳ̍-thí lan-thet, chiông sṳ̍-thí piong-ngi̍p kôn-chhòi, liù chhai Âi-khi̍p.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Chhut Âi-khi̍p Ki

Chhut Âi-khi̍p Ki 1

Yî-set-li̍et-ngìn chhai Âi-khi̍p Su Fái Khoán-thai

1Yî-set-li̍et ke-têu lai-é tak-sà tai-tén kâ-sù̍k, lâu Ngâ-kok khiung-ha to Âi-khi̍p hi. Kì-têu ke miàng he:

2Lî-phien, Sî-mién, Li-vi, Yù-thai,

3Yî-sat-kâ, Sî-pu-lùn, Phien-ngâ-mén,

4Tan, Nâ-fut-thâ-li, Kâ-tet, Â-sat.

5Ngâ-kok chhòn-hâ ke chú-sûn, chúng-su yû chhit-sụ̍p ngìn. Ngâ-kok nang-ngoi yit-ke lai-é Yok-sit chó chhiu chhai Âi-khi̍p.

6Heu-lòi, Yok-sit sí-thet, kì ke-têu hiûng-thi lâu ke sụ-thoi ke ngìn ya chhiòn-phu sí-thet.

7Chúng-he, kì-têu ke heu-thoi, chhiu-he Yî-set-li̍et-ngìn, ngìn-khiéu chen-kâ tông-kiak, tông-vong tông-khiòng; Âi-khi̍p koet-nui tak-vi khon tet-tó kì-têu.

8Heu-lòi, Âi-khi̍p yû yit-ke sîn-vòng hîn-hí, kì tui Yok-sit ke sụ vàn-chhiòn m̀-tî.

9Kì tui Âi-khi̍p-ngìn kóng: “Liá-têu Yî-set-li̍et-ngìn yu-tô yu khiòng-chong, tui ngài-têu he chhin-thai ke vî-hia̍p.

10Na-he fat-sên chan-chên, kì-têu khó-nèn lâu thi̍t-ngìn lièn-ha̍p kûng-tá ên-têu, lì-khôi ngài-têu ke koet-kâ. Ngài-têu yit-thin oi sat-fap mo̍k pûn kì-têu ke ngìn-khiéu chen-kâ.”

11Só-yî Âi-khi̍p-ngìn chú-phai kam-kûng, khiòng-pet Yî-set-li̍et-ngìn cho khú-kûng, ham kì-têu hí Pí-tûng-sàng lâu Làn-sai-sàng, lòi-cho koet-vòng ke pú-kip chûng-sîm; yung liá fông-fap lòi tá-kit kì-têu ke sîm-chhìn.

12Chúng-he Âi-khi̍p-ngìn ye̍t fái khoán-thai Yî-set-li̍et-ngìn, Yî-set-li̍et-ngìn chhiu ye̍t-kiung ye̍t-tô, ngìn-khiéu fûn-phu ye̍t-fat; só-yî Âi-khi̍p-ngìn chhin-kiâng Yî-set-li̍et-ngìn.

13Âi-khi̍p-ngìn khiòng-khiòng pet Yî-set-li̍et-ngìn cho tông-chhûng ke khú-kûng,

14châu-tha̍p kì-têu, oi kì-têu lien-nài cho chôn-é, yu oi cho thièn-tú yit-chhiet ke kûng-chok, sú kì-têu fî-sòng thung-khú.

15 Âi-khi̍p-vòng ham Hî-pak-lòi ke sán-phò lòi, yit-ke ôn-to Sû-fut-lâ, nang-ngoi yit-ke ôn-to Phú-â; kì fûn-fu kì-têu kóng:

16“Ngì-têu vi Hî-pak-lòi ke fu-n̂g chiap-sên ke sụ, na-he kì-têu kiung ke he se-lai-é, oi chiông kì chhù-thet; na-he se-moi-é, chhiu liù kì ke sâng-miang.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Chúng-he liá lióng-ke sán-phò kin-vi Song-ti, mò cheu Âi-khi̍p-vòng ke min-lin cho; kì-têu hàn-he liù se-lai-é ke sâng-miang.

18Só-yî Âi-khi̍p-vòng hêm lióng-ke sán-phò lòi, mun kì-têu: “Ngì-têu cho-má-ke án-ngiòng cho? Cho-má-ke liù se-lai-é ke sâng-miang nè?”

19Sán-phò en vòng kóng: “Hî-pak-lòi ke fu-ńg mò chhiong Âi-khi̍p ke fu-ńg; kì-têu tông chap, ngài-têu hàn-màng kón-to, kì-têu yí-kîn kiung lé.”

20-21Yîn-vi sán-phò kin-vi Song-ti, Song-ti thi̍t-phe̍t khon-ku kì-têu, pûn kì-têu yû chhu̱-kâ ke kâ-thìn. Yî-set-lie̍t-ngìn ki-siu̍k chen-kâ, ye̍t-lòi ye̍t-khiòng.

22Chui-heu, Âi-khi̍p-vòng min-lin chhiòn-koet ngìn-mìn kóng: “Hî-pak-lòi-ngìn yit-chhiet só-kiung ke se-lai-é, oi chhiòn-phu fit-lo̍k Nì-lò-hò, se-moi-é ke sâng-miang chhiu liù hâ-lòi.”

Chhut Âi-khi̍p Ki 2

Mô-sî ke Chhut-se

1Yû yit-ke Li-vi-chhu̍k ke ngìn lâu kì thùng-chhu̍k ke yit-ke se-moi-é kiet-fûn,

2kiung yit-ke lai-é. Liá fu-ngìn-kâ khon-tó ô-nga-é tông tet-ngìn-siak, chhiu chiông kì khong sâm-ke ngie̍t kiú.

3To su̱t-chhai mò phan-fap khong liá se-ngìn-è, kì chhiu nâ hàm-chhó phiên yit-ke làm-è, chhit-sông thùng-yù lâu mâ-kâu, m̀ pûn súi leu lo̍k-hi, chiông se-ngìn-è piong chhai làm-è tî-poi, yèn-heu chiông làm-è khong chhai hò-pa sùn lù-chuk chûng-kiên.

4Liá se-ngìn-è ke â-chí yén-yén khî-tén, oi khon kì voi fat-sên má-ke su̱-chhìn.

5Koet-vòng ke moi-é to hò-pa sùn lòi sé-sûn; kì ke-têu kiûng-ńg chhai hò-pa sùn hàng-lòi hàng-hi. Fut-yèn kì khon-tó lù-chuk chûng-kiên yû yit-ke làm-è, chhiu ham yit-ke nù-pî hi nâ-lòi.

6Kûng-chú tá-khôi làm-è, khon-tó yit-ke ô-nga-é chhai tî-poi kieu, chhiu lìn-mén kì, kóng: “Liá yit-thin he Hî-pak-lòi-ngìn ke ô-nga-é.”

7Ke-sù, ô-nga-é ke â-chí hàng chhièn-lòi, tui kûng-chú kóng: “Chhiáng-mun, oi ngài hi-chhìm yit-ke Hî-pak-lòi fu-ngìn-kâ vi ngì cho kì ke nen-ôi mò?”

8Kûng-chú en-kóng: “Hó â!” Ke se-â-moi-é chhiu-hi ham ô-nga-é ke â-mê lòi.

9Kûng-chú tui ke fu-ngìn-kâ kóng: “Chiông liá ô-nga-é tai chón-hi, thoi ngài thu kì, ngài voi pûn ngì kûng-chhièn.” Só-yî ke fu-ngìn-kâ chhiu chiông ô-nga-é chiap chón-hi, yông-yuk kì.

10Liá se-ngìn-è chóng-thai yî-heu, ke fu-ngìn-kâ chiông kì tai-to kûng-chú mien-chhièn, kûng-chú chu̱n-su̱t sû-yông kì cho chhu̱-kâ ke lai-é. Kì kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

“Ngài tui súi tî-poi chiông liá se-ngìn-è lâi sông-lòi”. Kì chhiu lâu kì ôn-to Mô-sî.

Mô-sî chhai Mí-thien Liù-long

11Mô-sî chóng-thai yî-heu, sòng-sòng chhut-hi khon Hî-pak-lòi thùng-pâu, khon-tó kì-têu pûn-ngìn khiòng-pet cho khú-kûng. Yû yit-pái, kì khon-tó yit-ke Âi-khi̍p-ngìn tá-sí yit-ke Hî-pak-lòi thùng-pâu.

12Mô-sî hiong chó-yu khon, láu-tó mò-ngìn chu-yi, chhiu tá-sí ke Âi-khi̍p-ngìn, chiông sṳ̂-thí mài chhai sâ-tôi tú.

13Thi-ngi ngit, Mô-sî yu to ke-vi hi, khon-tó lióng-ke Hî-pak-lòi-ngìn siông-tá, chhiu tui ke-ke kha mò-lî ke kóng: “Ngì cho-má-ke khî-fu chhṳ-kâ ke thùng-pâu nè?”

14Ke-ngìn en-kóng: “Má-ngìn phai ngì lòi kón ngài-têu, cho ngài-têu ke fap-kôn? Ngì chhṳ-thet ke Âi-khi̍p-ngìn, ya sióng-oi chhṳ ngài he-mò?” Mô-sî yit thâng-tó liá-fa, chhiu fî-sòng chhók-kiâng, sîm-tú sióng: “Ngài só-cho ke, thai-kâ yí-kîn tî lé!”

15-16Koet-vòng thâng-tó liá-sṳ, sióng-oi chhṳ Mô-sî, Mô-sî chhiu thò-to Mí-thien hi, hèt chhai ke-vi. Yû yit-ngit, Mô-sî chhô chhai chiáng-sùn. Mí-thien ke chi-sṳ̂ yû chhit-ke moi-é, kì-têu chhut-lòi tá-súi, chông-mân súi-chhò, oi pûn â-pâ ke yòng-è sṳ̍t-súi.

17Nang-ngoi yit-khiùn chóng-yòng ke lòi, chiông kì-têu kiuk-chéu. Mô-sî chhiu hong-hí-lòi pó-fu kì-têu, yu tá-súi pûn kì-têu ke yòng-è sṳ̍t.

18Kì-têu chón-to â-pâ Liù-ngí vuk-hâ ke sṳ̀, â-pâ mun kì-têu: “Kîm-pû-ngit ngióng-pân voi án-chó chhiu chón-lòi?”

19Kì-têu en-kóng: “Yû yit-ke Âi-khi̍p-ngìn lâu ngài-têu then-sú, chiông ke-têu khî-fu ngài-têu ke chóng-yòng ngìn kiuk-chéu, hàn thoi ngài-têu tá-súi pûn yòng-è sṳ̍t.”

20 Â-pâ mun ke-têu moi-é: “Kì chhai nai-vi? Cho-má-ke chiông kì liù chhai ngoi-poi? Hi-chhiáng kì lòi lâu ên-têu khiung-ha sṳ̍t-fan.”

21Heu-lòi Mô-sî thùng-yi hèt chhai ke-vi; ke-ngìn chiông kiâ moi-é Sî-pô-lâ ka-pûn Mô-sî;

22Sî-pô-lâ kiung yit-ke lai-é. Mô-sî kóng: “Ngài he chhiam-sṳ̀ hèt chhai ngoi-pâng ke lî-hak”. Kì chhiu lâu liá se-ngìn-è ôn-to Kiet-sun.

23Ko chhin-tô ngièn, Âi-khi̍p-vòng sí-thet, Yî-set-liet-ngìn hàn-he ko-tén nù-chhòi ke sên-fa̍t. Kì-têu hiong Song-ti ôi-khiù, khiù Kì pông-chhu kì-têu thot-lì khú-hói.

24Song-ti thâng-tó kì-têu ke khiù-ham, sióng-tó Kì sṳ̍t lâu kì-têu ke chú-siên Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok só li̍p ke yok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Song-ti khon-tó Yî-set-liėt-ngìn cho khú-kûng ke chhìn-khóng, fî-sòng koân-sîm kì-têu.

Chhut Âi-khịp Ki 3

Song-ti Fû-seu Mô-sî

1Mô-sî vi kì ke chhông-mîn-ló Mí-thien chi-sṳ́ Yap-thịt-lò chóng-yòng; yû yit-ngit, kì chiông yòng-khiùn tai-ko sâ-mȯk, hi-to Song-ti ke sân, chhiu-he Hò-liėt sân.

2Chhai ke-vi, Song-chú ke thiên-sṳ́ tui net-teu ke fó-yam chûng hiong Mô-sî hién-hien. Mô-sî khon-tó net-è chhȯk-fó, chúng-he mò sêu-thet.

3Kì sióng: “Ngióng án khì-koai, net-è ngióng m̀-voi sêu-thet nè? Ngài oi ko-hi khon liá-ke thai yi-siong.”

4Chú Song-ti khon-tó Mô-sî hàng chhièn-lòi, chhiu tui net-teu chûng ham kì: “Mô-sî! Mô-sî!” Mô-sî en-kóng: “Ngài chhai liá-vi!”

5Song-ti kóng: “Cho-m̀-tet chai hàng chhièn-lòi. Thot-thet ngì ke hài, yîn-vi ngì só khî ke thi-fông he sṳn-thi.”

6Kì yu kóng: “Ngài he ngiâ chú-siên ke Song-ti, he Â-pak-lâ-hón ke Song-ti, Yî-sat ke Song-ti, Ngâ-kok ke Song-ti.” Mô-sî châ-tén mien, m̀-kám khon Song-ti.

7Song-chú kóng: “Ngài yí-kîn khon-tó Ngài ke chṳ́-mìn chhai Âi-khịp su-khú; Ngài yí-kîn thâng-tó kì-têu su kam-kûng kón-hot, fat-chhut ke ôi-khiù. Kì-têu ke thung-khú, Ngài lûng-chúng tî.

8Só-yî Ngài hâ-lòi, oi tui Âi-khịp-ngìn sú-chûng chiông kì-têu kiu chhut-lòi, thu kì-têu to chhin-phì, yu-fat yu-thai, liù-nen-lâu-mėt ke thi-fông hi: Ke só-chhai he Kâ-nàm-ngìn, Het-ngìn, Â-mô-li-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, Hî-vi-ngìn lâu Yâ-pu-sṳ́-ngìn hėt ke thi-fông.

9Ngài khok-sṳ̀t thâng-tó Yî-set-liėt-ngìn ôi-khiù ke sâng, ya khon-tó Âi-khịp-ngìn ngióng-pân khî-fu kì-têu.

10Liá-ha Ngài oi phai ngì hi Âi-khịp-vòng ke-vi, chiông Ngâ chṳ́-mìn Yî-set-liėt-ngìn tui Âi-khịp thu chhut-lòi.”

11Chúng-he Mô-sî tui Song-ti kóng: “Ngài son má-ke? Ngài ngióng cho-tet hi Âi-khịp-vòng ke-vi, chiông Yî-set-liėt-ngìn tui Âi-khịp thu chhut-lòi nè?”

12Song-ti en-kóng: “Ngài oi lâu ngì khiung-ha. Ngì thu Ngâ chṳ́-mìn chhut Âi-khịp yî-heu, ngì-têu oi chhai liá sân-táng kin-pai Ngài; liá chhiu-he Ngài phai ngì hi ke chụn-kí.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Mô-sî tui Song-ti kóng: “Tông ngài hi lâu Yî-set-liėt-ngìn kóng: ‘Ngì-têu chú-siên ke Song-ti phai ngài to ngì-têu liá-vi lòi’, kì-têu voi mun: ‘Kì ôn-to má-ke miàng?’ Ke-sṳ ngài oi ngióng-pân lâu kì-têu kóng nè?”

14Song-ti tui Mô-sî kóng: “Ngài he Chhṳ-yû Yún-yû ke. Ngì hi lâu Yî-set-liėt-ngìn kóng: ‘Ke Chhṳ-yû Yún-yû ke phai ngài to ngì-têu liá-vi lòi.’ ”

15Song-ti yu tui Mô-sî kóng: “Ngì oi tui Yî-set-liėt-ngìn án-ngiòng kóng: ‘Song-chú — ngì-têu chú-siên ke Song-ti, chhiu-he Â-pak-lâ-hón ke Song-ti, Yî-sat ke Song-ti, Ngâ-kok ke Song-ti, phai ngài to ngì-têu liá-vi lòi.’ Ngài ke miàng yún-yén ôn-to Song-chú, sṳ-sṳ thoi-thoi chhiòn-phu oi án-ngiòng ki-ngiam Ngài.

16Ngì hi seu-sip Yî-set-liėt-ngìn ke chóng-ló, lâu kì-têu kóng: ‘Song-chú — ngì-têu chú-siên ke Song-ti, chhiu-he Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok ke Song-ti, sṳt hiong ngài hién-hien, kóng: Ngài sṳt-chhai khon-ku ngì-têu, Ngài yí-kîn khon-tó Âi-khip-ngìn ngióng-pân khî-fu ngì-têu.

17Ngài kiet-thin oi thu ngì-têu chhut Âi-khip. Ngì-têu yí-kîn su-chhin khun-khú; Ngài oi tai ngì-têu to liù-nen-lâu-mėt, chhin-phì ke thú-thi, chhiu-he Kâ-nàm-ngìn, Het-ngìn, Â-mô-li-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, Hî-vi-ngìn lâu Yâ-pu-sṳ-ngìn hėt ke thi-fông.’

18“Ngài ke chṳ-mìn voi thâng ngì ke fa. Yèn-heu ngì oi tai Yî-set-liėt ke-têu chóng-ló hi-kien Âi-khip-vòng, tui kì kóng: ‘Song-chú — Hî-pak-lòi-ngìn ke Song-ti sṳt hiong ngài-têu hién-hien. Liá-ha chhiáng ngì chún ngài-têu hàng sâm-ngit ke lu, to khóng-yâ hi hiong Song-chú — ngài-têu ke Song-ti hien-chi.’

19Ngài tî, na-m̀-he Ngài pet kì, Âi-khip-vòng chhiu m̀-voi piong ngì-têu chéu.

20Chúng-he Ngài oi yung Ngài thai-nèn ke sú hàng kok-yong ke sṳn-chiak lòi hìn-fát Âi-khip. To chui-mî Âi-khip-vòng chhiu voi piong ngì-têu chéu.

21“Ngài oi chhai Âi-khip-ngìn ke mien-chhièn sṳ-ên pûn Ngài ke chṳ-mìn; só-yî, ngì-têu lì-khôi ke-vi ke sṳ, ngì-têu m̀-voi khûng-sú chéu.

22Yî-set-liėt ke fu-ńg tak-sà oi to kak-piak ke vuk-hâ hi, tui Âi-khip lâu ngoi-chhuk ke fu-ńg thó kîm-ngiùn lâu sâm-fu. Ngì-têu oi chiông liá-têu tûng-sî pûn chṳ-ńg koa chhai sṳn-song; án-ngiòng ngì-têu chhiu chiông Âi-khip-ngìn ke chhòi-fu chhióng-chéu.”

Chhut Âi-khip Ki 4

Song-chú Yin-hí Mô-sî Hàng Sṳn-chiak

1Mô-sî en Song-chú kóng: “Na-he Yî-set-liėt-ngìn m̀-sin ngài, m̀-thâng ngài ke fa, kóng Ngì m̀-sṳt hiong ngài hién-hien ko, ngài oi ngióng-pân hó nè?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Song-chú mun kì: “Ngì sú nâ-tén ke he má-ke?” Kì en-kóng: “He koái-kun-é.”

3Song-chú kóng: “Chiông kì fit-to thi-song.” Mô-sî chiông koái-kun-é yit-fit hâ-hi, kun-é chhiu pien-cho sà; kì chhiu sám-khôi.

4Song-chú tui Mô-sî kóng: “Chhûn-sú hi-chok sà-mî.” Mô-sî chhiu chhûn-sú chok-tó sà-mî, sà yu pien-chón koái-kun-é.

5Song-chú kóng: “Án-ngiòng chhiu cho-tet hiong Yî-set-liėt-ngìn chụn-mìn, Song-chú — kì-têu chú-siên ke Song-ti, chhiu-he Â-pak-lâ-hón ke Song-ti, Yî-sat ke Song-ti, lâu Ngâ-kok ke Song-ti, sụt hiong ngì hién-hien.”

6Song-chú yu tui Mô-sî kóng: “Chiông sú chhûn-ngịp hiûng-chhièn ke sâm-tú.” Mô-sî chhiu chiông sú chhûn ngịp-hi; chhû chhut-lòi ke sṳ̀, sú chhiu pot thái-kô, chhiong siet án-phȧk.

7Song-chú yu-kóng: “Chai chiông sú chhûn-ngịp hiûng-chhièn ke sâm-tú.” Mô-sî chhiu cheu án-ngiòng cho, chai chhû chhut-lòi ke sṳ̀, sú yí-kîn fî-fu̍k, lâu sṳ̂n-thí ke khì-thâ phu-fun khiung-yong.

8Song-chú kóng: “Na-he kì-têu m̀-sin ngì, ya-he m̀-sin thi-yit chak sṳ̀n-chiak, án-ngiòng liá yit-chak sṳ̀n-chiak yit-thin voi sṳ́ kì-têu siông-sin.

9Na-he liá lióng-chak sṳ̀n-chiak hàn-mò phan-fap sṳ́ kì-têu siông-sin, kì-têu hàn-he m̀-thâng ngì ke fa, ngì chhiu nâ yit-sit Nì-lò hò ke súi, phat chhai thi-song, súi voi pien-cho hiet.”

10Chúng-he Mô-sî kóng: “Song-chú â, ngài yit-liu-lî mò choi-mâ; Ngì lâu ngài kóng-fa yî-heu ya mò kói-pien. Ngài pún-lòi chhiu-he yit-ke choi-thun sȧt-khu̍t ke ngìn.”

11Song-chú tui kì kóng: “Má-ngìn pûn ngìn khiéu-chhòi? Má-ngìn sṳ́-ngìn ngí-lûng, á-khiéu? Má-ngìn sṳ́-ngìn khon tet-tó? Má-ngìn sṳ́-ngìn mô-muk? Kám m̀-he Ngài — Song-chú.

12Ngì cho-ngì hi; Ngài voi su ngì khiéu-chhòi, Ngài voi kâu ngì yin-kôi kóng ke fa.”

13Chúng-he, Mô-sî en-kóng: “M̀-hó! Chú â, chhiáng Ngì phai phėt-ngìn hi.”

14Só-yî, Song-chú tui Mô-sî fat-khién, kóng: “Ngì kám m̀-he yû yit-ke â-kô Li-vi-ngìn Â-lùn? Ngài tî kì tông-yû khiéu-chhòi. Kì tú-hó chhut-lòi ngiàng-chiap ngì; kì yit-thin tông fôn-hí khon-tó ngì.

15Ngì lâu kì kóng yin-kôi kóng má-ke; Ngài voi su ngì lâu kì yû khiéu-chhòi; Ngài voi kâu ngì-têu yin-kôi cho má-ke.

16Kì oi cho ngì ke choi, thoi ngì hiong mìn-chung kóng-fa; ngì chhiu-chhiong Song-ti yit-yong, chṳ́-sṳ kì kóng má-ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Ngì oi tai-tén liá-kî koái-kun-é, yîn-vi ngì oi yung kì lòi-hàng sṳn-chiak.”

Mô-sî Chón-to Âi-khi̍p

18Só-yî, Mô-sî chón-to kiâ chhông-mîn-ló Ya̍p-thi̍t-lò ke-vi hi, tui kì kóng: “Chhiáng ngì pûn ngài chón Âi-khi̍p hi, khon ngài ke chhîn-ngìn he m̀-he hàn-chhôi.” Ya̍p-thi̍t-lò tui Mô-sî kóng: “Cho-ngì ôn-sîm hi!”

19Tông Mô-sî hàn chhai Mí-thien ke sṳ, Song-chú tui kì kóng: “Ngì oi chón Âi-khi̍p hi! Ke-têu sióng-oi chhṳ ngì ke ngìn chhiòn-phu sí-thet lé.”

20Yèn-heu Mô-sî tai-tén kì ke pû-ngiòng lâu lióng-ke lai-é, pûn kì-têu khì lì-è, chón Âi-khi̍p; kì ke sú khià-tén Song-ti ke koái-kun-é.

21Song-chú yu tui Mô-sî kóng: “Chón-to Âi-khi̍p yî-heu, Ngài oi su ngì nèn-li̍t hàng kok-yong ke sṳn-chiak, ngì oi chhai Âi-khi̍p-vòng mien-chhièn hàng chhut-lòi. Chúng-he Ngài oi sṳ́ kì sîm-ngang, m̀ piong Ngài ke chṳ́-mìn chéu.

22Ke-sṳ, ngì oi lâu Âi-khi̍p-vòng kóng: ‘Song-chú án-ngiòng kóng: Yî-set-li̍et he Ngài ke lai-é, Ngài ke chóng-chṳ́.

23Ngài tui ngì kóng-ko: Chún Ngài ke lai-é hi kin-pai Ngài. Ngì m̀-hén, só-yî Ngài oi chhṳ ngì ke lai-é, ngì ke chóng-chṳ́.’ ”

24Chhai chón Âi-khi̍p ke lu-song, Mô-sî tap chong-phùng ko-ya, Song-chú chhai ke-vi tù-tó kì, sióng-oi chhṳ kì.

25-26Só-yî kiâ pû-ngiòng Sî-pô-lâ nâ yit-te tông-li ke sa̍k-phién, kot-thet kiâ lai-é ke pâu-phì, yung kì pen Mô-sî ke kiok. Chhiu-he yîn-vi liá-ke kot-lî, Sî-pô-lâ chang tui Mô-sî kóng: “Ngì he ngài yung kot-lî ke hiet von-lòi ke sîn-lòng.” Án-ngiòng, Song-chú chang mò chhṳ Mô-sî.

27Ke-sṳ, Song-chú tui Â-lùn kóng: “Ngì hi khóng-yâ ngiàng-chiap Mô-sî.” Só-yî Â-lùn hi, chhai Song-ti ke sân tù-tó Mô-sî, lâu kì chîm.

28Mô-sî chiông Song-chú oi kì hi-kóng ke fa, oi kì hàng ke sṳn-chiak chhiòn-phu lâu Â-lùn kóng.

29Mô-sî lâu Â-lùn chhiu hi Âi-khi̍p, seu-si̍p Yî-set-li̍et ke-têu chóng-ló.

30Â-lùn chiông Song-chú lâu Mô-sî kóng ke fa chhiòn-phu lâu kì-têu kóng; Mô-sî ya chhai ngìn-mìn mien-chhièn hàng Song-chú oi kì hàng ke sṳn-chiak.

31Ngìn-mìn chhiòn-phu siông-sin; Yî-set-li̍et-ngìn yit thâng-tó Song-chú khon-ku kì-têu, ya tî Song-chú khon-tó kì-têu su-khú ke chhìn-hìn, chhiu chhiòn-phu phu̍k hâ-lòi kin-pai.

Chhut Âi-khi̍p Ki 5

Mô-sî lâu Â-lùn Hi-kien Âi-khi̍p-vòng

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Heu-lòi Mô-sî lâu Â-lùn hi-kien Âi-khi̍p-vòng, kóng: “Song-chú — Yî-set-li̍et ke Song-ti án-ngiòng kóng: ‘Piong Ngài ke chṳ-mìn chéu, pûn kì-têu to khóng-yâ ko-chiet lòi kin-pai Ngài.’ ”

2Âi-khi̍p-vòng kóng: “Song-chú he má-ngìn? Ngài ngióng-sṳ́ thâng Kì ke fa? Ngài cho-má-ke oi piong Yî-set-li̍et-ngìn chéu? Ngài m̀ ngin-sṳt Song-chú; ngài ya m̀ piong Yî-set-li̍et-ngìn chéu.”

3Mô-sî lâu Â-lùn en-kóng: “Hî-pak-lòi-ngìn ke Song-ti yí-kîn tui ngài-têu hién-hien. Liá-ha chhiáng ngì chún ngài-têu hàng sâm-ngit ke lu, to khóng-yâ hi hiong Song-chú — ngài-têu ke Song-ti hien-chi. Na-mò án-ngiòng cho, Kì oi yung pot-vûn ya-he chan-chên lòi kûng-kit ngài-têu.”

4Âi-khi̍p-vòng tui kì-têu kóng: “Mô-sî, Â-lùn! Ngì-têu he má-ke yi-sṳ́? Oi pûn ke-têu ngìn fông-fi kûng-chok he-mò? Ham ke-têu nù-chhòi kiak-kiak hi cho-se!

5Yî-set-li̍et-ngìn yí-kîn pí Âi-khi̍p-ngìn kha-tô, ngì-têu hàn sióng-oi kì-têu m̀ cho khú-kûng he-mò?”

6Ke-ngit, koet-vòng min-lin Âi-khi̍p kam-kûng lâu Yî-set-li̍et-ngìn ke kûng-thèu, kóng:

7“Put-chún chai pûn Yî-set-li̍et-ngìn cho chôn-é ke chhó-liau! Ham kì-têu chhṳ-kâ hi-chhìm,

8chúng-he oi kì-têu vàn-sṳ̀n lâu yî-chhièn khiung-yong ke su-liong, yit-te ya cho-m̀-tet séu. Kì-têu lân-sṳ́ chang-voi yêu-khiù ngài pûn kì-têu hi hiong kì-têu ke Song-ti hien-chi!

9Ham kì-têu cho kha-chhûng ke kûng-chok, kha mò-hàn têu-é, kì-têu chang m̀-voi yû sṳ̀-kiên thâng liá-têu mò-yáng mò-chiak ke fa.”

10 Âi-khi̍p kam-kûng lâu Yî-set-li̍et-ngìn ke kûng-thèu chhiu-hi lâu Yî-set-li̍et-ngìn kóng: “Koet-vòng min-lin mò-chai pûn ngì-têu chhó-liau.

11Kì kóng: Mò-lun hàng kí-yén, ngì-têu yit-thin oi chhṳ-kâ hi-chhìm chhó-liau, chôn-é ke su-liong yit-te ya cho-m̀-tet séu.”

12Yîn-vi án-ngiòng, Yî-set-li̍et-ngìn to Âi-khi̍p tak só-chhai hi-chhìm chhó-liau.

13Kam-kûng pet kì-têu, tui kì-têu kóng: “Tak-ngit kâu-chhut ke chôn-é, oi lâu yî-chhièn pûn ngì-têu chhó-liau ke sṳ̀ phiàng-tô!”

14Koet-vòng phai ke kam-kûng piên-tá kì-têu só chṳ́-phai Yî-set-li̍et-ngìn ke kûng-thèu, chit-phi kì-têu kóng: “Cho-má-ke kûng-ngìn chhô-pû-ngit kîm-pû-ngit mò kâu-chhut lâu yî-chhièn phiàng-tô ke chôn-é nè?”

15Yî-set-li̍et-ngìn ke kûng-thèu chhiu hi khién-khiù koet-vòng, kóng: “Koet-vòng, cho-má-ke án-ngiòng tui-thai ngì ke phu̍k-ngìn?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Kam-kûng m̀ pûn ngì ke phu̍k-ngìn chhó-liau, chúng-he oi ngài-têu kâu-chhut lâu yî-chhièn phiàng-tô ke chôn-é! Ngì khon! Ngì ke phu̍k-ngìn chhiòn-phu pûn-ngìn tá, khì-su̍t he ngiâ pak-siang m̀-chho̍k.”

17 Âi-khi̍p-vòng kóng: “Ngì-têu án lân-sṳ̍! Ngì-têu chhiu-he yîn-vi án lân-sṳ̍, só-yî chang-voi khiù ngài pûn ngì-têu hi hiong Song-chú hien-chi.

18Kiak-kiak chón-hi cho-se! Ngài-têu m̀-voi pûn ngì-têu chhó-liau, ngì-têu hàn-he oi kâu-chhut lâu yî-chhièn phiàng-tô ke chôn-é.”

19Yî-set-li̍et-ngìn ke kûng-thèu yit thâng-tó kì-têu tak-ngit hàn-he oi kâu-chhut lâu yî-chhièn phiàng-tô ke chôn-é, chhiu tî chhám lé.

20Kì-têu lì-khôi vòng-kiûng, chang khon-tó Mô-sî lâu Â-lùn lióng-sà chhai ngoi-poi tén kì-têu.

21Kì-têu chhiu tui Mô-sî lâu Â-lùn kóng: “Song-chú yit-thin tî ngì-têu cho ke he má-ke sṳ̀; ngì-têu hoi ngài-têu chhai koet-vòng lâu kì ke kôn-yèn mien-chhièn yû chhu-miàng, pûn kì-têu yû chhṳ̀ ngài-têu ke lî-yù. Song-chú yit-thin voi chit-fa̍t ngì-têu!”

Mô-sî Tui Song-chú Mài-yen

22Mô-sî chón-to Song-chú mien-chhièn, kóng: “Song-chú â, Ngì cho-má-ke hoi Ngì ke chṳ́-mìn? Cho-má-ke phai ngài lòi?

23Chhṳ-chhiùng ngài to koet-vòng mien-chhièn vi Ngì chhòn-fa, kì fán-chón hàn-kha li-hoi tui-fu Ngì ke chṳ́-mìn, Ngì yit-si̍t ya-mò kiu kì-têu!”

Chhut Âi-khi̍p Ki 6

1Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì voi ngiàm-sṳ̀ khon-tó Ngài ngióng-pân tui-fu Âi-khi̍p-vòng. Ngài oi pet kì piong Ngài ke chṳ́-mìn chéu. Ngài oi pet kì chiông kì-têu kón-chhut kì ke koet-kâ.”

Song-ti Fû-seu Mô-sî

2Song-ti chṳ́-sṳ Mô-sî kóng: “Ngài he Song-chú.

3Ngài thèu-pái tui Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok hién-hien cho chhiòn-nèn ke Song-ti; chúng-he, Ngài m̀-su̍t chiông Ngài ke miàng — Song-chú khí-sṳ pûn kì-têu.

4Ngài su̍t lâu kì-têu li̍p-yok, yin-hí chiông kì-têu cho lî-hak chhiam-sṳ̀ he̍t-ko ke Kâ-nàm-thi su-pûn kì-têu.

5Liá-ha Ngài thâng-tó Yî-set-li̍et-ngìn yîn-vi pûn Âi-khi̍p-ngìn khî-fu só fat-chhut ke chhên-sâng, Ngài chhiu sióng-tó Ngài ke yok.

6Só-yî ngì hi lâu Yî-set-li̍et-ngìn kóng: ‘Ngài he Song-chú; Ngài oi kiu ngì-têu, tui Âi-khi̍p-ngìn pûn ngì-têu khâi ke chhûng-tâm chûng kiu ngì-têu chhut-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Ngài oi chhûn-chhut thai-nèn ke sú chhûng-chhûng chit-fa̍t Âi-kha̍p-ngìn; Ngài oi chṳ́n-kiu ngì-têu.

7Ngài oi chiông ngì-têu khon-cho Ngài ke chṳ́-mìn, Ngài ya oi cho ngì-têu ke Song-ti. Tông ngì-têu tui Âi-kha̍p-ngìn pûn ngì-têu ke chhûng-tâm chûng tet-tó chhṳ-yù ke sṳ̀, ngì-têu chhiu-voi tî Ngài he Song-chú, he ngì-têu ke Song-ti.

8Ngài sṳt yin-hí Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok, só-yî Ngài yit-thin oi chiông ngì-têu tai-to ke thi-fông, chiông ke thi-fông su-pûn ngì-têu cho sán-ngia̍p. Ngài chhiu-he Song-chú.’ ”

9Mô-sî chiông liá-têu fa lâu Yî-set-lia̍t-ngìn kóng, chúng-he kì-têu m̀-hén thâng, yîn-vi kân-khú ke nù-chhòi sên-fa̍t yí-kîn sṳ́ kì-têu fôi-sîm sṳt-chṳ.

10Só-yî Song-chú tui Mô-sî kóng:

11“Ngì hi lâu koet-vòng kóng, oi pûn Yî-set-lia̍t-ngìn lì-khôi Âi-kha̍p.”

12Chúng-he Mô-sî chhai Song-chú mien-chhièn kóng: “Lièn Yî-set-lia̍t-ngìn chhiòn m̀-thâng ngài ke fa, Âi-kha̍p-vòng ngióng-voi thâng ngài kóng nè? Ngài he yit-ke choi-thun sa̍t-khu̍t ke ngìn.”

13Song-chú hàn-he min-lin Mô-sî lâu Â-lùn to Yî-set-lia̍t-ngìn lâu Âi-kha̍p-vòng ke-vi hi, chiông Yî-set-lia̍t-ngìn tui Âi-kha̍p tai chhut-lòi.

Â-lùn lâu Mô-sî ke Chhu̍k-phú

14Hâ-poi só-ki ke he Yî-set-lia̍t ke chhu̍k-chóng. Ngâ-kok ke chóng-chṳ́ Lî-phien yû si-ke lai-é: Ha̍p-nok, Fap-lu, Hî-sṳ́-lùn lâu Kâ-mí; kì-têu sàng-cho Lî-phien kî-chhu̍k.

15Sî-mién yû liuk-ke lai-é: Yâ-mû-li, Ngâ-mén, Â-hot, Ngâ-kîn, Só-hot lâu Seu-lò — Seu-lò he Kâ-nàm ke se-moi-é só-kiung ke; kì-têu sàng-cho Sî-mién kî-chhu̍k.

16Li-vi yû sâm-ke lai-é: Kiet-sun, Kô-hot lâu Mí-lâ-li; kì-têu sàng-cho Li-vi kî-chhu̍k. Li-vi sṳt-to yit-pak sâm-sṳp chhit-se.

17Kiet-sun yû lióng-ke lai-é: Lip-nì lâu Sṳ-mî; kì-têu tak-sà yû chhin-tô chṳ́-sûn.

18Kô-hot yû si-ke lai-é: Am-làn, Yî-sṳ́-ha̍p, Hî-pak-lùn lâu Vû-siet. Kô-hot sṳt-to yit-pak sâm-sṳp sâm-se.

19Mí-lâ-li yû lióng-ke lai-é: Mat-li lâu Mû-sṳ. Liá chhiu-he Li-vi kî-chhu̍k lâu kì-têu ke heu-thoi.

20Am-làn thó chhṳ-kâ ke â-kû Yok-kî-phe̍t; kì kiung Â-lùn lâu Mô-sî. Am-làn sṳt-to yit-pak sâm-sṳp chhit-se.

21Yî-sṳ́-ha̍p yû sâm-ke lai-é: Khó-lâ, Nì-fî lâu Se-kî-li.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Vû-siet yû sâm-ke lai-é: Mí-sâ-li, Yî-li-sat-fán lâu Sî-thì-li.

23 Â-lùn thó Yî-li-sâ-pâ; kì he Â-mí-nâ-thát ke moi-é, Nâ-sun ke ló-moi. Yî-li-sâ-pâ vi Â-lùn kiung si-ke lai-é: Nâ-tap, Â-pí-fu, Yî-li-â-sat lâu Yî-thâ-mâ.

24Khó-lâ kiung sâm-ke lai-é: Â-siak, Yî-li-kâ-nâ lâu Â-pí-â-sat; kì-têu he Khó-lâ chûng-chhúk kok-fòng ke chú-siên.

25 Â-lùn ke lai-é Yî-li-â-sat thó Phú-thiet ke moi-é; kì kiung Fî-nì-háp. Liá-têu chhiòn-phu he Li-vi kî-chhúk hâ kok chûng-chhúk, kâ-chhúk ke chhúk-chóng.

26 Â-lùn lâu Mô-sî liá lióng-sà, Song-chú sụt min-lin kì-têu kóng: “Ngì-têu hi chiông Yî-set-liét-ngìn ke kiûn-chhui yit-chhui yit-chhui tui Âi-khíp thu chhut-lòi.”

27Tui Âi-khíp-vòng kóng oi piong Yî-set-liét-ngìn chéu ke, ya he Mô-sî lâu Â-lùn.

Song-chú Min-lin Mô-sî lâu Â-lùn

28Yî-chhièn Song-chú chhai Âi-khíp tui Mô-sî kóng-fa ke sụ̀,

29Kì kóng: “Ngài he Song-chú; Ngài lâu ngì kóng ke fa, ngì chhiòn-phu oi lâu Âi-khíp-vòng kóng.”

30Chúng-he Mô-sî chhai Song-chú mien-chhièn kóng: “Ngì tî ngài he choi-thun sát-khút ke ngìn, koet-vòng ngióng-voi thâng ngài ke fa nè?”

Chhut Âi-khíp Ki 7

1Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngài oi sụ́ ngì chhai koet-vòng mien-chhièn chhiong Song-ti khiung-yong, ngiâ-kô Â-lùn oi thoi ngì kóng-fa, chhiong cho ngì ke siên-tî.

2Ngì oi chiông Ngài min-lin ngì kóng ke fa chhiòn-phu lâu Â-lùn kóng, ham ngiâ-kô hiong koet-vòng kóng, oi kì piong Yî-set-liét-ngìn lì-khôi liá-ke koet-kâ.

3Chúng-he Ngài oi sụ́ koet-vòng sîm-ngang, mò-lun Ngài tui Âi-khíp hàng kí-tô sụ̀n-chiak khì-sụ,

4kì hàn-he m̀-thâng ngì-têu ke fa. Chui-heu Ngài oi ngiàm-ngiàm chit-fát Âi-khíp; Ngài oi thu Ngài ke kiûn-chhui Yî-set-liét ke chṳ́-mìn lì-khôi liá thi-fông.

5Ngài tui Âi-khíp chhut-sú, thu Yî-set-liét-ngìn lì-khôi kì-têu koet-kâ ke sụ̀, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

6Mô-sî lâu Â-lùn chhiu vàn-chhiòn cheu Song-chú só min-lin ke hi-cho.

7Kì-têu lâu koet-vòng kâu-sáp ke sụ̀, Mô-sî yí-kîn pat-sụ̀p se, Â-lùn pat-sụ̀p sâm-se.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Â-lùn ke Koái-kun-é

8Song-chú tui Mô-sî lâu Â-lùn kóng:

9“Na-he koet-vòng oi ngì-têu hàng yit-chak sṳn-chiak lòi chṳn-mìn ngì-têu ke sṳn-fun, ngì oi fûn-fu Â-lùn chiông kì ke koái-kun-é fit chhai koet-vòng mien-chhièn, ke-kî koái-kun-é voi pien-cho sà.”

10Mô-sî lâu Â-lùn hi-kien koet-vòng, kì-têu cheu Song-chú ke min-lin hi-cho: Â-lùn chiông koái-kun-é fit chhai koet-vòng lâu kôn-yèn mien-chhièn, ke-kî koái-kun-é chhiu pien-cho sà.

11Koet-vòng ngiàm-sṳ seu-sip Âi-khip ke sên-siong-kâ lâu hàng sià-sut ke; kì-têu ya pien fap-sut lòi-cho khiung-yong ke sṳ.

12Kì-têu tak-sà chiông sú-chûng ke koái-kun-é fit chhai thi-song, ya chhiòn-phu pien-cho sà; chúng-he Â-lùn ke koái-kun-é thûn-thet kì-têu ke koái-kun-é.

13Cheu Song-chú só-kóng ke, koet-vòng ke sîm hàn-he án ngang; kì m̀-thâng Mô-sî lâu Â-lùn ke fa.

Âi-khip Su Châi-nan
(1) Hiet-châi

14Song-chú tui Mô-sî kóng: “Âi-khip-vòng sîm-ngang, kì m̀ piong Ngài ke chṳ-mìn chéu.

15Thiên-kông chêu-sṳn, kì hi Nì-lò-hò ke sṳ, ngì hi-kien kì. Chiông ngì ke-kî pien-ko sà ke koái-kun-é tai-hi, chhai hò-pa sùn tén kì.

16Ngì oi tui kì kóng: ‘Song-chú — Hî-pak-lòi-ngìn ke Song-ti phai ngài lòi, oi ngì piong Kì ke chṳ-mìn chéu, pûn kì-têu chhai khóng-yâ kin-pai Kì, chúng-he ngì yit-chhut̀ m̀-hén thâng.

17Song-chú án-ngiòng kóng, liá-ha ngì voi tui Kì só-hàng ke lòi tî Kì chhiu-he Song-chú. Ngì khon, ngài oi yung liá-kî koái-kun-é tá hò-pa súi, súi voi pien-cho hiet,

18ǹg-è chhiòn-phu voi sí chhiang-chhiang, hò-pa súi voi chhu-thet, Âi-khip-ngìn voi m̀-kám lîm liá-súi.’ ”

19Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì oi lâu Â-lùn kóng, ham kì sú khià kì ke koái-kun-é, chhûn-sú hiong Âi-khip só-yû ke hò-pa, yun-hò, fù lâu pî-thòng. Súi chhiòn-phu voi pien-cho hiet, chhiòn-koet mân-thi he hiet, lièn súi thúng, sak-kông tî-poi ya chhiòn-phu he hiet.”

20Só-yî, Mô-sî lâu Â-lùn cheu Song-chú ke fûn-fu hi-cho. Chhai koet-vòng lâu kì ke kôn-yèn mien-chhièn, Â-lùn khià-hí koái-kun-é tá hò-pa súi, hò-súi chhiòn-phu pien-cho hiet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Hò-pa tú ke ǹg-è sí-thet, hò-pa súi ya chhu-thet, Âi-khi̍p-ngìn mò fap-thu sṳ̍t liá-ke súi. Âi-khi̍p tak thi-fông ke súi chhiòn-phu pien-cho hiet.

22Chúng-he Âi-khi̍p hàng sià-sṳ̀t ke ya hàng fap-sṳ̀t, khiung-yong sṳ́ súi pien-cho hiet. Cheu Song-chú só-kóng ke, koet-vòng ke sîm pí yî-chhièn hàn-kha ngang, m̀-hén thâng Mô-sî lâu Â-lùn ke fa.

23 M̀ tân-chhiang án-ngiòng, koet-vòng chón-hi vòng-kiûng, mò chiông liá-sṳ piong chhai sîm-tú.

24Só-yû ke Âi-khi̍p-ngìn chhiòn-phu mò-fap sṳ̍t hò-pa ke súi, kô-put-chiông chhai hò-pa sùn yet-chiáng sṳ̍t thi-hâ súi.

25Song-chú tá hò-pa súi heu, liá châi-nan lièn-siu̍k chhit-ngit.

Chhut Âi-khi̍p Ki 8

(2) Koái-é Châi

1Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì hi-kien Âi-khi̍p-vòng, tui kì kóng: ‘Song-chú án-ngiòng kóng: Piong Ngài ke chṳ́-mìn chéu, pûn kì-têu hi kin-pai Ngài.

2Na-he ngì hàn-he m̀-hén, Ngài oi chit-fa̍t ngì ke koet-kâ, sṳ́ chhiòn-koet mân-thi yû koái-é.

3Nì-lò hò-tú voi-yû cha̍t-cha̍t ke koái-é; koái-é tui hò-pa tú oi thiau chhut-lòi, chin-ngi̍p ngì ke vòng-kiûng, ngì ke kiên-tú, thiau-sông ngì ke mìn-chhòng, to ngì kôn-yèn ke vuk-hâ, to ngì ngìn-mìn ke vuk-hâ, sṳm-chṳ thiau-ngi̍p cho-hâ, thiau-ngi̍p vo̍k-thèu tú,

4ya oi thiau-to ngì sṳ̂n-hong, ngì kôn-yèn ke sṳ̂n-hong, lâu ngì ngìn-mìn ke sṳ̂n-hong.’ ”

5Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì oi lâu Â-lùn kóng, ham kì sú khià kì ke koái-kun-é, chhûn-hiong hò-pa, yun-hò, fù lâu pî-thòng, ham koái-é chhut-lòi, sṳ́ chhiòn-koet mân-thi he koái-é.”

6Só-yî Â-lùn chhûn-chhut kì ke koái-kun-é, chṳ́-tén Âi-khi̍p ke súi, koái-é chhiu thiau chhut-lòi, mân-thi cha̍t-cha̍t.

7Chúng-he hàng sià-sṳ̀t ke ya pien fap-sṳ̀t, ham koái-é thiau-to thi-mien song.

8Koet-vòng ham Mô-sî lâu Â-lùn lòi, kóng: “Chhiáng ngì-têu khiù Song-chú kiuk-chéu ke-têu koái-é lì-khôi ngài lâu ngài ke chṳ́-mìn, ngài chhiu piong Ngì ke ngìn-mìn chéu, pûn kì-têu hi hiong Song-chú hien-chi.”

9Mô-sî en-kóng: “Ngài ngien-yi vi ngì khì-khiù. Chhiáng ngì thin yit-ke sṳ̀-kiên, ngài lòi vi ngì, ngì ke kôn-yèn, lâu ngì ke ngìn-mìn khì-tó. Ke-sṳ̀, só-yû ke koái-é chhiòn-phu voi me̍t-thet, chṳ́-yû Nì-lò hò-tú hàn-yû.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Koet-vòng en-kóng: “Chhiáng ngì thiên-kông-ngit vi ngài khì-khiù.” Mô-sî kóng: “Ngài voi cheu ngì só yêu-khiù ke cho, ngì chhiu tî thiên-ha mò-chhiong Song-chú — ngài-têu ke Song-ti án-ngiòng ke sṳn.

11Koái-é voi lì-khôi ngì, ngì ke vòng-kiûng, ngì ke kôn-yèn, lâu ngì ke ngìn-mìn, chṳ-yû Nì-lò hò-tú hàn-yû.”

12Mô-sî lâu Â-lùn lì-khôi Âi-khi̍p-vòng chhut-hi; Mô-sî khì-tó Song-chú, khiù Song-chú chiông kong-pûn Âi-khi̍p-vòng ke koái-é chhù-thet.

13Song-chú cheu Mô-sî só-khiù ke hi-cho. Só-yû chhai vuk-tú, thìn-yen lâu thièn-tú ke koái-é chhiòn-phu sí-thet.

14Âi-khi̍p-ngìn chiông sí koái-é tôi-cho yit-tôi yit-tôi, chhiòn-koet chhu-to mò-kat mò-sat.

15Chúng-he, cheu Song-chú só-kóng ke, koet-vòng yit khon-tó châi-nan thìn-thet, sîm yu ngang hí-lòi, m̀-hén thâng Mô-sî lâu Â-lùn ke fa.

(3) Set-mà Châi

16Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì oi lâu Â-lùn kóng, yung kì ke koái-kun-é tá thi-song ke nài-fún, sṳ́ Âi-khi̍p chhiòn-thi ke nài-fún chhiòn-phu pien-cho set-mà.”

17Kì-têu chhiu án-ngiòng cho. Â-lùn yung koái-kun-é tá thi-song ke nài-fún, Âi-khi̍p chhiòn-thi ke nài-fún chhiu pien-cho set-mà, ngìn lâu thèu-sâng sṳn-hong chhiòn-phu yû set-mà.

18Hàng sià-sṳt ke ya sióng yung kì-têu ke fap-sṳt sṳ́ set-mà chhut-hien, chúng-he pien m̀ chhut-lòi. Ke-sṳ̀, ngìn lâu thèu-sâng sṳn-hong chhiòn-phu yû set-mà.

19Hàng sià-sṳt ke lâu koet-vòng kóng: “Liá-khien sṳ he Song-ti chhîn-sú cho ke!” Chúng-he, cheu Song-chú só-kóng ke, koet-vòng ke sîm hàn-he án-ngang, m̀-thâng Mô-sî lâu Â-lùn ke fa.

(4) Vû-yìn Châi

20Song-chú tui Mô-sî kóng: “Thiên-kông-ngit tá-chó, ngì oi-to hò-pa sùn hi-kien koet-vòng, lâu kì kóng: ‘Song-chú án-ngiòng kóng: Piong Ngài ke chṳ́-mìn chéu, pûn kì-têu hi kin-pai Ngài.

21Ngài kín-ko ngì, ngì na m̀-hén piong Ngài ke chṳ́-mìn chéu, Ngài chhiu-oi phai kûi thai-khiùn ke vû-yìn pî-to ngì, ngì ke kôn-yèn, lâu ngì ke ngìn-mìn sṳn-song. Âi-khi̍p-ngìn kâ-kâ fu-fu voi-yû vû-yìn, mân-thi he vû-yìn.

22Chúng-he Ngài ke chṳ́-mìn só-hèt ke Kô-sân thi-khî m̀ voi-yû pan-chak vû-yìn. Ngài án-ngiòng cho he-oi pûn ngì tî, Ngài he chhiòn-thi ke Song-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Ngài oi sṳ́ Ngài ke chṳ́-mìn lâu ngì ke ngìn-mìn yû fûn-phet̍. Liá sṳn-chiak thiên-kông-ngit chhiu-voi sṳ́t-hien.’ ”

24Song-chú chhiu yung kûi thai-khiùn ke vû-yìn pî-ngi̍p koet-vòng ke vòng-kiûng, ya pî-ngi̍p kì kôn-yèn ke vuk-hâ; Âi-khi̍p chhiòn-thi su-tó vû-yìn ke châi-hoi.

25Koet-vòng ham Mô-sî lâu Â-lùn lòi, kóng: “Ngì-têu hi â, chhiu chhai ngài ke koet-nui hiong ngì-têu ke Song-ti hien-chi.”

26Mô-sî kóng: “Án-ngiòng cho-m̀-tet! Na-he ngài-têu hien thèu-sâng pûn Song-chú — ngài-têu ke Song-ti, Âi-khi̍p-ngìn voi nâu-sí ngài-têu; pûn Âi-khi̍p-ngìn khon-tó ngài-têu yung thèu-sâng hien-chi voi ngiâ kì-têu fat-khién, kì-têu voi yung sa̍k-thèu tet̍-sí ngài-têu!

27Ngài-têu yit-thin oi cheu Song-chú — ngài-têu ke Song-ti só min-lin ke, hàng sâm-ngit lu, to khóng-yâ hi hiong Kì hien-chi.”

28Koet-vòng kóng: “Ngài chún ngì-têu to khóng-yâ hi, hiong Song-chú — ngì-têu ke Song-ti hien-chi, chúng-he ngì-têu m̀-hó chéu thet-yén. Ngì-têu oi vi ngài khì-tó.”

29Mô-sî en-kóng: “Ngài yit lì-khôi chhiu khì-khiù Song-chú chhai thiên-kông-ngit sṳ́ vû-yìn chhiòn-phu lì-khôi ngì, ngì ke kôn-yèn lâu ngìn-mìn. Chúng-he koet-vòng m̀-hó chai phien ngài-têu, chú-tóng ngài-têu hi hiong Song-chú hien-chi.”

30Mô-sî lì-khôi Âi-khi̍p-vòng, hi hiong Song-chú khì-tó;

31Song-chú cheu Mô-sî só khì-khiù ke hi-cho. Vû-yìn lì-khôi Âi-khi̍p-vòng, kì ke kôn-yèn lâu ngìn-mìn, lièn yit-chak ya-mò liù hâ-lòi.

32Chúng-he liá-pái, koet-vòng ke sîm hàn-he án-ngang, m̀ piong Yî-set-liet̍-ngìn chéu.

Chhut Âi-khi̍p Ki 9

(5) Vûn-é Châi

1Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì hi-kien Âi-khi̍p-vòng, tui kì kóng: ‘Song-chú — Hî-pak-lòi-ngìn ke Song-ti án-ngiòng kóng: “Piong ngài ke chṳ́-mìn chéu, pûn kì-têu hi kin-pai Ngài.”

2Na-he ngì m̀-hén piong kì-têu chéu, hàn-he khiòng-khiòng liù kì-têu,

3Song-chú oi kong yit-ke tet-ngìn-kiâng ke châi-nan lòi chit-fa̍t ngì: Ngì só-yû ke thèu-sâng, chhiu-he ngì ke mâ, lì, lo̍k-thò, ngiù, mièn-yòng lâu sân-yòng, chhiòn-phu voi pot-vûn to tông li-hoi.

4Song-chú oi sṳ́ Yî-set-liet̍-ngìn ke thèu-sâng lâu Âi-khi̍p-ngìn ke thèu-sâng yû fûn-phet̍, Yî-set-liet̍-ngìn ke thèu-sâng yit-chak ya m̀-voi sí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ́ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Song-chú yí-kîn kiet-thin sṳ̀-kiên: Thiên-kông-ngit Song-chú oi chhai chhiòn-koet sṳ̀t-hàng liá-ke sṳ.’ ”

6Thi-ngi ngit, Song-chú cheu Kì só-kóng ke hi-cho. Só-yû Âi-khi̍p-ngìn ke thèu-sâng chhiòn-phu pot-vûn sí-thet, chúng-he Yî-set-li̍t-ngìn ke thèu-sâng yit-chak ya-mò sí.

7Koet-vòng tá-tham, tî Yî-set-li̍t-ngìn ke thèu-sâng yit-chak ya mò-sí. Chúng-he kì ke sîm hàn-he án-ngang, m̀ piong Yî-set-li̍t-ngìn chéu.

(6) Chhông-é Chái

8Heu-lòi, Song-chú tui Mô-sî lâu Â-lùn kóng: “Ngì-têu tui cho-lù-hâng nâ kí-kha̍k fó-fôi, Mô-sî oi chhai koet-vòng mien-chhièn chiông liá fó-fôi ve chhai khûng-chûng.

9Liá-têu fó-fôi voi chhiong nài-fún khiung-yong pî-to Âi-khi̍p chhiòn-thi, fó-fôi yit ngiàm-tó ngìn ya-he thèu-sâng, ngìn lâu thèu-sâng chhiu chhiòn-phu hí-pheu, pot chhông-é.”

10Só-yî kì-têu hi-nâ fó-fôi, to koet-vòng mien-chhièn. Mô-sî chiông fó-fôi ve chhai khûng-chûng; liá fó-fôi sṳ́ ngìn lâu thèu-sâng chhiòn-phu hí-pheu, pot chhông-é.

11Ke-têu hàng sià-sṳ̀t ke mò phan-fap khî chhai Mô-sî mien-chhièn, yîn-vi kì-têu chhiong khì-thâ Âi-khi̍p-ngìn khiung-yong chhiòn-sṳ̂n pot chhông-é.

12Cheu Song-chú tui Mô-sî kóng-ko ke, Kì sṳ́ Âi-khi̍p-vòng sîm-ngang, m̀-hén thâng Mô-sî lâu Â-lùn ke fa.

(7) Pên-pho̍k Chái

13Heu-lòi, Song-chú lâu Mô-sî kóng: “Ngì thiên-kông-ngit tá-chó hi-kien koet-vòng, tui kì kóng: ‘Song-chú — Hî-pak-lòi-ngìn ke Song-ti án-ngiòng kóng: Piong Ngài ke chṳ́-mìn chéu, pûn kì-têu hi kin-pai Ngài.

14Liá-pái ngì na m̀-thâng fa, Ngài m̀ tân-chhiang oi chit-fa̍t ngì ke kôn-yèn lâu ngìn-mìn, lièn ngì ya oi su hìn-fa̍t. Án-ngiòng ngì chhiu tî chhai sṳ-song mò-chhiong Ngài án-ngiòng ke.

15Na-he Ngài chhûn-sú yung vûn-é chit-fa̍t ngì lâu ngì ke ngìn-mìn, ngì-têu chó-chhiu tui thi-song sêu-me̍t lé.

16Chúng-he vi-tó hiong ngì hién-chhut Ngài ke li̍t-liong, Ngài liù ngì ke sâng-miang, pûn Ngài ke miàng chhòn-to mân thiên-ha.

17To liá-ha ngì hàn-he kiêu-ngau, m̀ piong Ngài ke chṳ́-mìn chéu.

18Thiên-kông-ngit liá-sṳ̀, Ngài oi kong pên-pho̍k; chhai Âi-khi̍p kien-koet yî-lòi m̀-sṳt lo̍k-ko án-thai ke pên-pho̍k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Liá-ha ngì oi ha-lin chiông ngì ke thèu-sâng lâu ngì chhai thièn-yâ ke yit-chhiet chhiòn-phu kiuk-ngi̍p vuk-tú. Na-mò, pên-phó̍k voi tá chhai ngìn lâu só-yû chhai thièn-yâ ke thèu-sâng sṳ̍n-hong; kì-têu chhiòn-phu voi sí-thet.’ ”

20Koet-vòng ke yit-têu kôn-yèn yîn-vi Song-chú ke fa lòi kiâng-tó, chhiu chiông kì-têu ke nù-chhòi lâu thèu-sâng chhiòn-phu kiuk-ngi̍p vuk-tú.

21Chúng-he yû-têu ngìn hàn-he m̀-thâng Song-chú ke kín-ko, yù-chhai pûn kì-têu ke nù-chhòi lâu thèu-sâng liù chhai thièn-yâ.

22Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì oi hiong thiên khià-sú, Âi-khi̍p chhiòn-koet voi-yû pên-phó̍k kong hâ-lòi, ló̍k chhai ngìn-mìn, thèu-sâng lâu só-yû ke nùng-chok-vu̍t táng-kô.”

23Só-yî Mô-sî hiong thiên khià-hí koái-kun-é, Song-chú chhiu hióng lùi-kûng, kong pên-phó̍k, ngiap-lang to thi-song; Song-chú kong pên-phó̍k chhai Âi-khi̍p chhiòn-koet.

24Ke-sṳ̀ thai-te pên-phó̍k chhâm-tén ngiap-lang tá hâ-lòi; liá he Âi-khi̍p kien-koet yî-lòi chui li-hoi ke pên-phó̍k châi-nan.

25Pên-phó̍k chiông Âi-khi̍p kin-nui thièn-yâ ke yit-chhiet tá-fái, pâu-hàm só-yû ke ngìn, thèu-sâng, thièn-tú ke nùng-chok-vu̍t, lâu só-yû ke su-muk.

26Chṳ́-yû Yî-set-li̍t-ngìn hèt ke Kô-sân thi-khî mò ló̍k pên-phó̍k.

27Âi-khi̍p-vòng phai-ngìn ham Mô-sî lâu Â-lùn lòi kien kì, tui kì-têu kóng: “Liá-pái ngài yû fam-chhui lé. Ngài lâu ngài ke ngìn-mìn chhiòn-phu m̀-chhó̍k lé; Song-chú he chhó̍k ke.

28Chhiáng ngì-têu hiong Song-chú khì-tó! Ngài-têu mò-fap sṳ̍n-su liá lùi-kûng lâu pên-phó̍k ke châi-nan! Ngài piong ngì-têu chéu; ngì-têu m̀-sṳ́ chai-ko liù chhai liá-vi.”

29Mô-sî tui kì kóng: “Ngài yit lì-khôi liá-sàng chhiu-voi khià-sú hiong Song-chú khì-khiù; lùi-kûng chhiu-voi thìn-chṳ́, pên-phó̍k ya mò-chai ló̍k hâ-lòi. Án-ngiòng, ngì chhiu tî thai-thi he sṳ́k Song-chú ke.

30Chúng-he ngài tî ngì lâu ngì ke kôn-yèn hàn-he m̀ kin-vi Chú Song-ti.”

31(Mà lâu thai-mák chhiòn-phu pûn pên-phó̍k tá-fái; yîn-vi ke-sṳ̀ thai-mák tông pêu-chhon, mà ya tông khôi-fâ;

32chṳ́-yû séu-mák lâu chhû-mák mò sún-sông, yîn-vi hàn-màng pêu-chhon.)

33Mô-sî lì-khôi Âi-khi̍p-vòng, chhut-sàng heu, khià-sú hiong Song-chú khì-tó. Lùi-kûng, pên-phó̍k ngiàm-sṳ̀ thìn-chṳ́, ya mò-chai ló̍k thai-súi.

34Koet-vòng khon-tó liá châi-nan thìn hâ-lòi, kì yu khôi-sṳ́ fam-chhui; kì lâu kì kôn-yèn ke sîm yu ngang hí-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

35Cheu Song-chú chó-chhiu thûng-ko Mô-sî kóng-ko ke, Âi-khi̍p-vòng ke sîm hàn-he án-ngang, m̀-hén piong Yî-set-li̍t-ngìn chéu.

Chhut Âi-khi̍p Ki 10

(8) Chhó-máng Châi

1Heu-lòi, Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì hi-kien Âi-khi̍p-vòng. Ngài sṳ́ kì lâu kì ke kôn-yèn sîm-ngang, muk-tit he-oi chhai kì-têu tông-chûng hàng Ngài liá-têu sṳ̀n-chiak,

2ya oi pûn ngì chiông Ngài ngióng-pân hàng sṳ̀n-chiak, sṳ́ Âi-khi̍p-ngìn mò-kat mò-sat ke kîn-ko, kóng pûn ngì ke chṳ́-chṳ́ sûn-sûn thâng, án-ngiòng ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

3Só-yî, Mô-sî lâu Â-lùn hi-kien Âi-khi̍p-vòng, tui kì kóng: “Song-chú — Hî-pak-lòi-ngìn ke Song-ti án-ngiòng kóng: ‘Ngì to má-ke sṳ̀-chiet chang-voi chhai Ngài mien-chhièn hòng-fu̍k nè? Oi piong Ngài ke chṳ́-mìn chéu, pûn kì-têu hi kin-pai Ngài!

4Na-he ngì ki-siu̍k m̀-hén piong Ngài ke chṳ́-mìn chéu, thiên-kông-ngit Ngài oi phai chhó-máng to ngì ke koet-nui.

5Ke-têu chhó-máng voi tô-to châ-mân chhiòn-koet, sṳ́-ngìn khon m̀-tó thi-mien. Ke-têu mò pûn pên-pho̍k tá-fái ke, lièn chhûn hâ-lòi ke su-é, chhiòn-phu voi pûn chhó-máng sṳ̍t chhiang-chhiang.

6Ke-têu chhó-máng voi chhûng-mân ngì ke vòng-kiûng, lâu ngì ke kôn-yèn pin ngìn-mìn só hèt ke thi-fông. Liá tet-ngìn-kiâng ke chhìn-khóng he ngì ke chú-siên sṳ-sṳ thoi-thoi chhṳ̍t-to kîm-pû-ngit m̀-sṳ̍t khon-ko ke.’ ” Mô-sî kóng-vàn liá-fa, chhiu chón-sṳ̀n tui Âi-khi̍p-vòng mien-chhièn lì-khôi.

7Koet-vòng ke kôn-yèn tui vòng kóng: “Liá-ke ngìn met-sa ngài-têu oi to kí-sṳ̀ nè? Piong Yî-set-li̍t-ngìn chéu â, pûn kì-têu hi kin-pai Song-chú — kì-têu ke Song-ti. Âi-khi̍p yí-kîn voi mèt-mòng lé, kám-kóng ngì m̀-tî?”

8Só-yî koet-vòng ham Mô-sî lâu Â-lùn to-chón-lòi, tui kì-têu kóng: “Ngài pûn ngì-têu hi kin-pai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, chúng-he nai-têu ngìn oi-hi nè?”

9Mô-sî en-kóng: “Ngài-têu oi chhiòn-phu hi, mò-lun ló ke, heu-sâng ke; ngài-têu oi tai-chéu ngài-têu ke chṳ́-ńg lâu ngiù-yòng, yîn-vi ngài-têu yit-thin oi chhai ke-vi ko-chiet, kin-pai ngài-têu ke Song-chú.”

10Koet-vòng kóng: “Na-he ngài pûn ngì-têu tai-chéu ngì-têu ke fu-ńg lâu se-ngìn-è, ke chhiu oi pí-yu Song-chú lâu ngì-têu thùng-chhai ô! Khì-sṳ̍t, ngì-têu sióng oi chho-fán!

11Cho-m̀-tet! Na-he ngì-têu oi-hi kin-pai Song-chú, chṳ́-yû ngì-têu ke nàm-ngìn cho-tet hi.” Kóng-so̍t, kì chhiu chiông Mô-sî lâu Â-lùn kiuk chhut-hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Heu-lòi Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì oi hiong Âi-khi̍p-thi khià-sú, sṳ́ chhó-máng châ-mân chhiòn-koet; kì-têu oi lòi sṳ̍t-chhiang thi-song só-yû ke chhṳ̍t-vu̍t, chiông mò pûn pên-phò̍k tá-fái ke yit-chhiet sṳ̍t chhiang-chhiang.”

13Só-yî Mô-sî khià-hí kì ke koái-kun-é chṳ́-hiong Âi-khi̍p-thi; Song-chú chhiu chhôi-hí yit-chhṳn tûng-fûng, chhai thi-mien song theu-ngit theu-ya chhôi; to thi-ngi-ngit chêu-sṳ̀n, chhôi-lòi tông-tô ke chhó-máng.

14Ke-têu chhó-máng yit thai-khiùn, yit thai-khiùn pî-tén lòi, châ-mân chhiòn-koet. Án-thai khiùn ke chhó-máng he thèu-pái màng-sṳt yû, chiông-lòi ya m̀-voi yû ke.

15Ke-têu chhó-máng châ-koi thai-thi; thi-song kûi-phien vû-vû. Ke-têu chhó-máng chiông mò pûn pên-phò̍k tá-fái ke chhṳ̍t-vu̍t chhiòn-phu sṳ̍t chhiang-chhiang, liên su-táng ke kó-chṳ́ ya sṳ̍t chhiang-chhiang. Âi-khi̍p chhiòn-thi, mò-lun thiên-tú ya-he su-táng, khon m̀-tó pan-si̍t chhiâng-set ke.

16Só-yî, koet-vòng kón-kín seu-kien Mô-sî lâu Â-lùn, kóng: “Ngài tet-chhui Song-chú — ngì-têu ke Song-ti; ngài ya tet-chhui ngì-têu.

17Liá-ha chhiáng ngì-têu chai ngièn-liong ngài yit-pái, hiong Song-chú — ngì-têu ke Song-ti khì-khiù, chiông liá sû ló-miang ke chit-fa̍t kié-chhù.”

18Mô-sî lì-khôi vòng, hi hiong Song-chú khì-tó.

19Song-chú chiông tûng-fûng pien-cho yit-chhṳn chhin-khiòng ke sî-fûng, chiông chhó-máng chhiòn-phu kién hí-lòi, chhôi-to Fùng-hói. Âi-khi̍p koet-nui lièn yit-chak chhó-máng ya-mò lé.

20Chúng-he Song-chú sṳ́ koet-vòng sîm-ngang, kì hàn-he m̀ piong Yî-set-lie̍t-ngìn chéu.

(9) Vû-am Châi

21Heu-lòi, Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì oi hiong-thiên khià-sú, sṳ́ tet-ngìn-kiâng ke vû-am chiông Âi-khi̍p chhiòn-koet châ-tó chhûn-sú put-kien ńg-cháu.”

22Mô-sî hiong-thiên khià-sú, thai vû-am châ-koi Âi-khi̍p chhiòn-koet sâm-ngit kiú.

23Âi-khi̍p-ngìn mien-tui-mien ya khon m̀-tó, sâm-ngit ke tông-chûng mò-ngìn kám lì-khôi chhṳ-kâ ke vuk-hâ; chúng-he Yî-set-lie̍t-ngìn he̍t ke thi-fông chhiòn-phu yû-kông.

24Koet-vòng seu-kien Mô-sî, kóng: “Ngì-têu hi kin-pai Song-chú â! Lièn ngì-têu ke fu-ńg, se-ngìn-è chhiòn-phu cho-tet hi; chúng-he ngì-têu ke ngiù-yòng yit-thin oi liù chhai liá-vi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Mô-sî en-kóng: “Cho-m̀-tet! Ngì yit-thin oi chiông hien sên-chi lâu sêu-fa-chi ke thèu-sâng pûn ngài-têu, ngài-têu chang cho-tet hiong Song-chú — ngài-têu ke Song-ti hien-chi.

26Ngài-têu oi tai ngài-têu só-yû ke thèu-sâng chéu, lièn yit-chak thài ya cho-m̀-tet liù hâ-lòi. Ngài-têu yit-thin oi chhîn-sṳ̀n thòk thèu-sâng lòi kin-pai Song-chú — ngài-têu ke Song-ti; yîn-vi màng-to ke-vi yî-chhièn, ngài-têu m̀-tî yin-kôi yung má-ke thèu-sâng hien-pûn Song-chú.”

27Song-chú sṳ́ Âi-khi̍p-vòng sîm-ngang, kì hàn-he m̀-hén piong Yî-set-li̍et-ngìn chéu.

28Koet-vòng tui Mô-sî kóng: “Chéu-khôi! M̀-hó pûn ngài chai khon-tó ngì. Ngài nai-ngit chai khon-tó ngì, ngì chhiu mò-miang lé!”

29Mô-sî kóng: “Ngì kóng ke mò m̀-chhòk; ngì yit-thin m̀-voi chai khon-tó ngài lé!”

Chhut Âi-khi̍p Ki 11

(10) Sí Thèu-thôi ke Châi

1Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngài oi tui Âi-khi̍p-vòng lâu kì ke ngìn-mìn kong-kâ yit-ke châi-nan. Liá-pái yî-heu, kì yit-thin piong ngì-têu chéu. Sṳ-sṳ̀t song, kì voi chiông ngì-têu chhiòn-phu kiuk-chhut liá thi-fông.

2Liá-ha ngì oi hi lâu Yî-set-li̍et-ngìn kóng, ham kì-têu nàm-ńg tak-sà hi hiong lìn-sa thó kîm-hi lâu ngiùn-hi.”

3Song-chú sṳ́ Âi-khi̍p-ngìn chûn-kin Yî-set-li̍et-ngìn. Âi-khi̍p-vòng ke kôn-yèn lâu ngìn-mìn chhiòn-phu chûn Mô-sî cho ví-thai ke ngìn-vu̍t.

4Mô-sî tui Âi-khi̍p-vòng kóng: “Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Kîm-am-pû chhâ-m̀-tô chhai pan-ya, Ngài oi hàng-theu Âi-khi̍p chhiòn-thi.

5Âi-khi̍p-ngìn mî-yit ke chóng-chṳ́, tui sṳ̀n-chiap vòng-vi ke vòng-chṳ́ to âi-lùng ke nù-pî só-kiung ke chóng-chṳ́, chhiòn-phu voi sí. Thèu-thôi ke thèu-sâng ya chhiòn-phu voi sí.

6Âi-khi̍p chhiòn-koet voi yû thai-kieu ke sâng-yîm; liá he chhṳ-chhiùng m̀-sṳt yû, yî-heu ya m̀-voi yû ke.

7Chúng-he Yî-set-li̍et-ngìn ke-vi, lièn kiéu-è phoi-ngìn ya-he phoi thèu-sâng ke sâng-yîm me-mò. Ke-sṳ̀, ngì voi-tî Ngài he Song-chú; he Ngài sṳ́ Âi-khi̍p-ngìn lâu Yî-set-li̍et-ngìn yû fûn-phe̍t.’ ”

8Chui-heu Mô-sî kóng: “Ngì liá yit-chhiet ke kôn-yèn chhiòn-phu oi-to ngài mien-chhièn lòi, khúi-tén khiù ngài tai ngài ke thùng-pâu lì-khôi. To ke-sṳ̀, ngài chang voi lì-khôi.” Mô-sî chhiu khién-to hi phu̍t-phu̍t tui Âi-khi̍p-vòng mien-chhièn hàng chhut-hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Song-chú sṳt tui Mô-sî kóng-ko: “Âi-khi̍p-vòng hàn-he m̀-thâng ngì-têu ke fa, án-ngiòng, Ngài chhiu oi chhai Âi-khi̍p hàng hàn-kha tô ke sṳn-chiak.”

10Mô-sî lâu Â-lùn chhai koet-vòng mien-chhièn hàng liá án-tô sṳn-chiak, chúng-he Song-chú sṳ koet-vòng sîm-ngang, kì hàn-he m̀ piong Yî-set-li̍et-ngìn lì-khôi kì ke koet-kâ.

Chhut Âi-khi̍p Ki 12

Phàn-ko-chiet

1Song-chú chhai Âi-khi̍p tui Mô-sî lâu Â-lùn kóng:

2“Liá-ke ngi̍et oi-cho châng-ngi̍et, he ngì-têu yit-ngièn ke thi-yit chak ngi̍et.

3Ngì-têu oi tui Yî-set-li̍et chhiòn-phu ngìn-mìn kóng: Chhai pún-ngi̍et chhû-sṳ̍p, tak-kâ ke kâ-chóng yit-thin oi vi kì chhiòn-kâ thó̍k yit-chak se-yòng.

4Na-he vuk-hâ ngìn-séu, sṳt m̀-thet kûi-chak yòng, kì chhiu oi lâu kak-piak ke lìn-sa khiung-ha sṳt yit-chak, cheu ngìn-su lâu kok-ngìn ke sṳt-liong lòi pûn.

5Ngì-têu yung mièn-yòng ya-he yung sân-yòng chhiòn-phu cho-tet, chúng-he yit-thin oi yung mò khiet-tiám ke, yit-se thai ke yòng-kú.

6To pún-ngi̍et sṳ̍p-si ngit lìm-am-é, Yî-set-li̍et chhiòn-phu ke ngìn-mìn oi-chhṳ̀ kì-têu thó̍k chhut-lòi ke yòng-kú.

7Tak-kâ ngìn oi nâ têu hiet kò chhai mùn-khiông lâu mùn-mì táng, yu-oi chhai ke-kiên vuk-tú sṳt yòng-ngiuk.

8Ke am-pû kì-têu yit-thin oi sṳt phoi ke yòng-ngiuk, fú-chhoi lâu vù-kau-piáng.

9Yòng-ngiuk cho-m̀-tet sâng-sṳt, ya cho-m̀-tet sṳt súi-chú ke, yit-thin oi lièn thèu, lièn kiok lâu puk-nui, kûi-chak yòng yung phoi ke.

10Cho-m̀-tet liù-to chêu-sṳn; sṳt-chhûn ke oi chhai thiên-kông chhièn sêu-thet.

11Ngì-têu sṳt ke sṳ̀, oi kiak-kiak sṳt; oi kiê-hèn yêu-tai, oi chok-hài, nâ-tén koái-kun-é. Liá he Song-chú ke Phàn-ko-chiet.

12“Ke am-pû, Ngài oi hàng-theu Âi-khi̍p, chhṳ̀-sí só-yû thèu-thôi kiung ke, put-kón he ngìn ya-he thèu-sâng, chhiòn-phu oi chhṳ̀-sí. Ngài oi chit-fa̍t só-yû Âi-khi̍p ke sṳn-mìn. Ngài he Song-chú.

13Mùn-khiông táng ke hiet he ngì-têu vuk-è ke ki-ho. Tông Ngài khon-tó liá-hiet, Ngài oi phàn-ko ngì-têu ke vuk-hâ. Ngài chit-fa̍t Âi-khi̍p-ngìn ke sṳ̀, châi-nan yit-thin m̀-voi sông-hoi ngì-têu.

14Tak-ngièn ngì-têu oi ki-ngiam liá-ngit, ya yin-kôi khin-chuk Song-chú liá-ke chiet, cho ngì-têu sṳ-sṳ thoi-thoi yún-yén ke li-kûi.”

Chhù-kau-chiet

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Song-chú kóng: “Chhai liá chhit-ngit nui, ngì-têu oi sṳt vù-kau-piáng, cho-m̀-tet sṳt yû-kau ke piáng. Ngì-têu oi chhai thi-yit ngit chhù-thet vuk-hâ só-yû ke kau; chhai ke chhit-ngit nui na yû-ngìn sṳt yû-kau ke piáng, yit-thin oi chiông kì tui Yî-set-liėt Ngài chṳ-mìn chûng chhù-miàng.

16Thi-yit ngit lâu thi-chhit ngit, ngì-têu oi chhi-sip kin-pai. Liá lióng-ngit, chhù-liáu chún-phi thai-kâ oi sṳt ke yî-ngoi, má-ke se ya cho-m̀-tet cho.

17Ngì-têu oi sú liá Chhù-kau-chiet, yîn-vi chhai liá-ngit, Ngài thu ngì-têu ke chung kiûn-chhui lì-khôi Âi-khip. Tak-ngièn, ngì-têu yit-thin oi khin-chuk liá-ngit, khin-chuk liá chiet-khì, cho ngì-têu sṳ-sṳ thoi-thoi yún-yén ke li-kûi.

18Tui châng-ngiėt sṳp-si am-pû to ngi-sṳp yit am-pû, ngì-têu oi sṳt vù-kau-piáng.

19Chhai liá chhit-ngit chûng, ngì-têu vuk-hâ cho-m̀-tet yû-kau; na-he yû-ngìn sṳt yû-kau ke sṳt-vut, mò-lun pún-koet chhut-se ya-he lòi cho lî-hak ke, chhiòn-phu oi tui Yî-set-liėt Ngài chṳ-mìn chûng chhù-thet.

20Yû-kau ke sṳt-vut, ngì-têu chhiòn-phu cho-m̀-tet sṳt; mò-lun ngì-têu hėt chhai nai-vi, tû oi sṳt vù-kau-piáng.”

Thi-yit ke Phàn-ko-chiet

21Mô-sî seu-sip só-yû Yî-set-liėt-ngìn ke chóng-ló, lâu kì-têu kóng: “Ngì-têu tak-kâ oi thòk yit-chak yòng-kú, chiông liá Phàn-ko-chiet ke yòng-kú chhṳ-thet.

22Oi nâ yit-khàk ngiù-chhit-chhó, vun phùn-tú ke hiet, kò chhai mùn-khiông lâu mùn-mì táng. Yit-chhṳt to thi-ngi chêu-sṳn, mò-lun má-ngìn chhiòn-phu cho-m̀-tet chhut-mùn.

23Tông Song-chú hàng-theu Âi-khip, chhṳ Âi-khip-ngìn ke sṳ, khon-tó mùn-khiông lâu mùn-mì táng ke hiet, chhiu phàn-ko hi, m̀ pûn chṳp-hàng fí-mėt ke thiên-sṳ ngip ngì-têu ke vuk-hâ chhṳ ngì-têu.

24Ngì-têu lâu ngì-têu ke chṳ-sûn yit-thin oi yún-yén chûn-sú liá-têu li-kûi.

25Tông ngì-têu chin-ngip Song-chú só yin-hí su pûn ngì-têu ke thi, ngì-têu oi chûn-sú liá chiet-khì ke lî-ngì.

26Ngì-têu ke se-ngìn-è mun ngì-têu kóng: ‘Liá-ke lî-ngì yû má-ke yi-ngi?’

27ngì-têu chhiu en kóng: ‘Liá he hien-pûn Song-chú Phàn-ko-chiet ke chi-vut, yîn-vi Kì chhai Âi-khip phàn-ko Yî-set-liėt-ngìn ke vuk-hâ. Kì chhṳ-thet Âi-khip-ngìn, chṳn-kiu ngài-têu tak-kâ ke sin-miang.’ ” Yî-set-liėt-ngìn chhiu khúi hâ-lòi kin-pai Song-chú.

28Kì-têu chhut-hi, cheu Song-chú fûn-fu Mô-sî lâu Â-lùn ke hi-cho.

Chhṳ-sí Thèu-thôi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29To pan-ya, Song-chú chhṳ-thet só-yû Âi-khi̍p-ngìn ke chóng-chṳ́, song-tui koet-vòng ke chóng-chṳ́ — chhiu-he chiông-lòi oi sṳn-chiap vòng-vi ke vòng-chṳ́, hâ-to kâm-ngiu̍k tú fam-ngìn ke chóng-chṳ́; lièn só-yû thèu-sâng ke thèu-thôi ya chhiòn-phu chhṳ-thet.

30Ke am-pû Âi-khi̍p-vòng, kì só-yû ke kôn-yèn, lâu chhiòn-koet ngìn-mìn lûng-chúng hong hí-lòi. Chhai Âi-khi̍p chṳ́-yû thâng-tó pî-sông thai-kieu ke sâng, yîn-vi kâ-kâ fu-fu yû sí-ngìn.

31Ke am-pû, Âi-khi̍p-vòng chhiu seu-kien Mô-sî lâu Â-lùn, tui kì-têu kóng: “Kiak-kiak chéu! Ngì-têu lâu Yî-set-lie̍t-ngìn kón-kín lì-khôi ngài ke ngìn-mìn; cheu ngì-têu só yêu-khiù ke hi kin-pai Song-chú.

32Cheu ngì-têu só-kóng ke, tai-tén ngì-têu ke ngiù-yòng kón-kín lì-khôi; ya oi vi ngài chuk-fuk.”

33 Âi-khi̍p-ngìn chhûi Yî-set-lie̍t-ngìn kón-kín lì-khôi kì-têu ke koet-kâ; kì-têu kóng: “Ngì-têu hàn m̀-chéu, ngài-têu voi sí chhiang-chhiang lé!”

34Só-yî Yî-set-lie̍t-ngìn chhiu chiông vù-kau ke mien-thòn piong chhai phùn-tú, yung sâm-fu pâu hí-lòi, pà chhai kiên-thèu táng.

35Kì-têu ya cheu Mô-sî só fûn-fu ke, hiong Âi-khi̍p-ngìn thó kîm-hi, ngiùn-hi lâu sâm-fu.

36Song-chú sṳ́ Âi-khi̍p-ngìn chûn-kin Kì ke chṳ́-mìn; kì-têu oi má-ke, Âi-khi̍p-ngìn chhiu pûn kì-têu má-ke. Án-ngiòng, Yî-set-lie̍t-ngìn tai-chéu Âi-khi̍p-ngìn ke chhòi-vu̍t.

Yî-set-lie̍t-ngìn Chhut Âi-khi̍p

37Yî-set-lie̍t-ngìn tui Làn-sai yit-chhṳ̍t hàng-to Sû-kot. Fu-ńg lâu se-ngìn-è mò-son, tân-chhiang nàm-ngìn chhiu-yû liuk-sṳ̍p van-ngìn.

38Chhin-tô ngoi-chhu̍k ngìn pin ngiù-yòng chhin thai-khiùn ya lâu kì-têu khiung-ha hàng.

39Kì-têu yung Âi-khi̍p tai chhut-lòi ke vù-kau mien-thòn phoi-piáng, yîn-vi kì-têu pûn-ngìn chhûi-pet oi kiak-kiak lì-khôi Âi-khi̍p, mò sṳ̀-kiên chún-phi sṳ̍t-vu̍t.

40Yî-set-lie̍t-ngìn he̍t chhai Âi-khi̍p yit-khiung si-pak sâm-sṳ̍p ngièn.

41Mân si-pak sâm-sṳ̍p ngièn, tú-tú hó ke-ngit, Song-chú ke kiûn-chhui chhiu chhiòn-phu lì-khôi Âi-khi̍p.

42Liá am-pû, Song-chú chhîn-chhṳ pó-sú kì-têu, thu kì-têu chhut Âi-khi̍p; só-yî Yî-set-lie̍t-ngìn chhai liá am-pû chhiu oi sú-ya, chiông kì fung-hien pûn Song-chú, liá he kì-têu sṳ-sṳ thoi-thoi yin-kôi chûn-sú ke.

Phàn-ko-chiet ke Li-kûi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

43Song-chú tui Mô-sî lâu Â-lùn kóng: “Phàn-ko-chiet ke li-kûi he án-ngiòng: Ngoi-chhṳk ngìn cho-m̀-tet sṳt Phàn-ko-chiet ke se-yòng;

44chúng-he ngì-têu mâi-lòi ke nù-phṳk, su kot-lî yî-heu chhiu cho-tet sṳt.

45Chhiam-sṳ hèt chhai ngì-têu vuk-hâ ke ngìn-hak lâu chhiáng-lòi ke kûng-ngìn cho-m̀-tet sṳt.

46Sṳt ke sṳ oi chhiòn-kâ khiung-ha chhai vuk-tú sṳt, cho-m̀-tet tai-chhut vuk-ngoi; se-yòng ke kut-thèu lièn yit-kî ya cho-m̀-tet áu-thôn.

47Yî-set-liėt ngìn-mìn chhiòn-phu oi khin-chuk liá-chak chiet-khì,

48chúng-he mò su-ko kot-lî ke ngìn cho-m̀-tet sṳt liá se-yòng. Na-he yû chhiam-hèt chhai ngì-têu tông-chûng ke lî-hak, oi sú Phàn-ko-chiet lòi chûn-kin Song-chú, ngì-têu yit-thin oi-siên vi kì chhiòn-kâ ke nàm-ngìn hàng kot-lî. Án-ngiòng, kì-têu chhiu-chhiong pún-thi kiung ke Yî-set-liėt-ngìn, cho-tet sṳt Phàn-ko-chiet ke se-yòng.

49Só-yû pún-thi kiung ke Yî-set-liėt-ngìn lâu chhiam-hèt chhai ngì-têu tông-chûng ke lî-hak chhiòn-phu oi chûn-sú liá li-kûi.”

50Só-yû ke Yî-set-liėt-ngìn chhiu cheu Song-chú fûn-fu Mô-sî lâu Â-lùn ke hi-cho.

51Song-chú chhiu chhai ke-ngit thu Yî-set-liėt-ngìn ke kiûn-chhui yit-chhui yit-chhui chhut Âi-khi̍p.

Chhut Âi-khi̍p Ki 13

Fung-hien Thèu-thôi

1Song-chú tui Mô-sî kóng:

2“Ngì-têu oi chiông chóng-chṳ fûn-phèt vì-sṳn kûi-pûn Ngài, yîn-vi Yî-set-liėt-ngìn ke chóng-chṳ lâu thèu-thôi ke thèu-sâng chhiòn-phu he sṳk Ngài ke.”

Chhù-kau-chiet

3Mô-sî tui Yî-set-liėt-ngìn kóng: “Oi ki-tet liá-ngit; liá-ngit ngì-têu lì-khôi Âi-khi̍p — ngì-têu cho nù-chhòi ke thi-fông. Liá-ngit he Song-chú yung Kì thai-nèn ke sú thu ngì-têu chhut-lòi ke ngit-è. Ngì-têu cho-m̀-tet sṳt yû-kau ke piáng.

4Ngì-têu lì-khôi Âi-khi̍p ke liá-ngit he chhai Â-pit-ngiėt, chhiu-he thi-yit chak ngiėt.

5Song-chú sṳt tui ngì-têu ke chú-siên fat-sṳ, oi chiông Kâ-nàm-ngìn, Het-ngìn, Â-mô-li-ngìn, Hî-vi-ngìn lâu Yâ-pu-sṳ-ngìn ke thú-thi su-pûn ngì-têu. Song-chú chiông ngì-têu tai-ngi̍p liá liù-nen-lâu-mèt ke thú-thi yî-heu, ngì-têu oi chhai tak-ngièn ke châng-ngiėt khin-chuk liá chiet-khì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Chhit-ngit nui, ngì-têu yit-thin oi sṳt vù-kau-piáng; chhai thi-chhit ngit, ngì-têu oi sú liá-chiet lòi ki-ngiam Song-chú.

7Chhai liá chhit-ngit nui, ngì-têu yit-thin oi sṳt vù-kau-piáng. Ngì-têu ke kin-nui cho-m̀-tet yû-kau, ya-he yû-kau ke piáng.

8Chhai ke-ngit ngì-têu chhiu-oi tui lai-é kóng: ‘Liá he vi-tó ki-ngiam ngài-têu lì-khôi Âi-khi̍p ke sṳ Song-chú só-hàng ke yit-chhiet.’

9Sú liá chiet-khì he-oi thì-siáng ngì-têu, chhiu-chhiong chhai sú-hong ya-he ngiak-thèu cho yit-chak ki-ho, sṳ́ ngì-têu ki-tet oi ki-siu̍k phoi Song-chú ke fap-li̍t, yîn-vi Song-chú sṳt yung thai-nèn ke sú thu ngì-têu lì-khôi Âi-khi̍p.

10Tak-ngièn to liá sṳ-chiet, ngì-têu oi sú liá chiet-khì.”

Chóng-chṳ́

11“Chiông-lòi, Song-chú cheu Kì tui ngì-têu lâu ngì-têu ke chú-siên fat-sṳ, oi chiông ngì-têu thu-ngi̍p Kâ-nàm-ngìn ke thú-thi, chiông thi su-pûn ngì-têu,

12ke-sṳ, ngì-têu yit-thin oi chiông chóng-chṳ́ hien-pûn Song-chú. Thèu-thôi ke thèu-sâng chhiòn-phu ya he su̍k Song-chú.

13Ngì-têu oi yung se-yòng hi su̍k kûng-lì chón-lòi. Na-he ngì-têu mò tá-son su̍k kûng-lì chón-lòi, chhiu-oi áu-thôn kì ke kiáng-kîn. Ngì-têu yit-thin oi chiông chóng-chṳ́ su̍k chón-lòi.

14Chiông-lòi ngì-têu ke lai-é mun: ‘Liá he má-ke yi-sṳ nè?’ ngì-têu oi en-kóng: ‘Song-chú yung thai-nèn ke sú tui Âi-khi̍p — ngài-têu cho nù-chhòi ke thi-fông chiông ngài-têu thu chhut-lòi.

15Ke-sṳ, Âi-khi̍p-vòng sîm-ngang, m̀ piong ngài-têu chéu, Song-chú chhṳ̀-thet Âi-khi̍p só-yû ke thèu-thôi — pâu-hàm ngìn ke chóng-chṳ́ lâu thèu-thôi ke thèu-sâng. Só-yî, ngài-têu chiông só-yû thèu-thôi, kûng ke thèu-sâng, hien-pûn Song-chú, chúng-he chiông chóng-chṳ́ chhiòn-phu su̍k chón-lòi.

16Ngài-têu chûn-sú liá li-kûi he vi-tó thì-siáng ngài-têu, chhiu-chhiong chhai sú-hong ya-he ngiak-thèu cho ki-ho, sṳ́ ngài-têu ki-tet Song-chú sṳt yung thai-nèn ke sú tui Âi-khi̍p thu ngài-têu chhut-lòi.’ ”

Yùn-chhû lâu Fó-chhû

17 Âi-khi̍p-vòng piong Yî-set-lie̍t-ngìn chéu ke sṳ̀, Song-ti mò tai kì-têu hàng Fî-li-sṳ hói-piên ke-thiàu kha-khiûn ke lu. Song-ti kóng: “Kiâng-pha Ngài ke chṳ́-mìn tù-tó chan-chên chhiu heu-fí, to-chón Âi-khi̍p hi.”

18Só-yî Song-ti tai kì-têu lit yén-lu, kîn-ko khóng-yâ, hiong Fùng-hói hàng. Yî-set-lie̍t-ngìn lì-khôi Âi-khi̍p ke sṳ̀ yí-kîn chún-phi hó vú-chông chhut-chan.

19Mô-sî tai-tén Yok-sit ke kut-hài hi, yîn-vi Yok-sit sṳt ham Yî-set-lie̍t-ngìn ngiàm-ngiàm fat-sṳ, tui kì-têu kóng: “Song-ti yit-thin voi cheu-ku ngì-têu; yèn-heu ngì-têu oi chiông ngài ke kut-thèu tui liá-vi khiung-ha tai chón-hi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Yî-set-liėt-ngìn lì-khôi Sû-kot, chhai sâ-mȯk sùn-thèu ke Yî-thóng ôn-yàng.

21Ngit-sṳ̀-thèu, Song-chú hàng chhai kì-têu thèu-chhièn, yung yùn-chhû chṳ́-sṳ fông-hiong; am-pû-sṳ̀, Song-chú hàng chhai thèu-chhièn, yung fó-chhû cheu-tén kì-têu. Án-ngiòng, kì-têu ngit-ya lûng-chúng cho-tet hàng.

22Ngit-sṳ̀-thèu yû yùn-chhû, am-pû-sṳ̀ yû fó-chhû, yit-chhṳ̀t hàng chhai kì-têu thèu-chhièn.

Chhut Âi-khiṗ Ki 14

Ko Fùng-hói

1Song-chú tui Mô-sî kóng:

2“Ngì hi lâu Yî-set-liėt-ngìn kóng oi vat chón-thèu, chhai Mėt-thot lâu Fùng-hói chûng-kiên ke hói-sùn, chiap-khiun Pâ-liṫ-Sé-fûn ke Pí-Hȧp-hî-liṳ̀k thèu-chhièn ôn-yàng.

3Âi-khiṗ-vòng voi láu-tó Yî-set-liėt-ngìn chhai ke-vi mì-lu, pûn sâ-mȯk khun-tó lé.

4Ngài oi sṳ́ kì sîm-ngang, chhut-lòi kiuk ngì-têu. Ke-sṳ̀ Ngài oi tá-yàng Âi-khiṗ-vòng lâu kì ke kiûn-chhui, lòi tet-tó yùng-kông; Âi-khiṗ-ngìn chhiu-voi tî Ngài he Song-chú.” Yî-set-liėt-ngìn cheu só fûn-fu ke hi-cho.

5Âi-khiṗ-vòng thâng-tó po-ko, tî Yî-set-liėt-ngìn yí-kîn chéu-thet lé, kì lâu kì ke kôn-yèn chhiu kói-pien sîm-yi, kóng: “Ngài-têu cho-má-ke án-ngong nè? Ngài-têu pûn Yî-set-liėt-ngìn chéu-thet, sṳt-thet yit-khiùn nù-chhòi!”

6Só-yî Âi-khiṗ-vòng yi-phi kì ke chan-chhâ, seu-siṗ kiûn-chhui,

7tai Âi-khiṗ só-yû ke chan-chhâ chhut-fat, pâu-hàm liuk-pak liòng thiṫ-sién ke chan-chhâ, yû kiûn-kôn chṳ́-fî.

8Song-chú sṳ́ Âi-khiṗ-vòng sîm-ngang, kì chhiu chhut-lòi kiuk Yî-set-liėt-ngìn, yîn-vi Yî-set-liėt-ngìn tông thai-tám lì-khôi Âi-khiṗ.

9Âi-khiṗ ke kiûn-chhui, yû chan-mâ, chan-chhâ, lâu khì-pîn, chhai Fùng-hói fu-khiun ôn-yàng ke thi-fông kiuk-tó kì-têu; ke thi-fông kho-khiun Pí-Hȧp-hî-liṳ̀k lâu Pâ-liṫ-Sé-fûn.

10Yî-set-liėt-ngìn yit khon-tó Âi-khiṗ-vòng lâu kì ke kiûn-chhui voi kiuk-tó kì-têu, fî-sòng chhȯk-kiâng, chhiu khiù Song-chú kiu-miang.

11Kì-têu tui Mô-sî kóng: “Kám-kóng ngài-têu chhai Âi-khiṗ mò chhúng-pû, só-yî ngì chiông ngài-têu tai-to khóng-yâ lòi sung-sí he-mò? Ngì chiông ngài-têu thu-chhut Âi-khiṗ cho-má-ke?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Chhai Âi-khi̍p, ngài-têu kám m̀-he ham ngì mo̍k tap ngài-têu, yù-chhai ngài-têu cho Âi-khi̍p-ngìn ke nù-chhòi. Cho Âi-khi̍p-ngìn ke nù-chhòi chúng-pí sí chhai khóng-yâ kha-hó!”

13Mô-sî en-kóng: “M̀-sṳ́ kiâng! Oi khî-vún. Kîm-pû-ngit ngì-têu voi khon-tó Song-chú ngióng-pân kiu ngì-têu! Ngì-têu yún-yén m̀-voi chai khon-tó liá-têu Âi-khi̍p-ngìn lé.

14Song-chú oi vi ngì-têu siông-chhṳ̀; ngì-têu tiâm-tiâm, mo̍k chhut-sâng.”

15Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì cho-má-ke khiù-ham Ngài nè? Ngì fûn-fu Yî-set-li̍et-ngìn hiong-chhièn hàng chhiu-hó.

16Khià-hí ngì ke koái-kun-é, hiong-hói chhûn chhut-hi. Hói-súi voi fûn-khôi, Yî-set-li̍et-ngìn chhiu-voi chhai hói-tú ke châu-thi hàng ko-hi.

17Ngài oi sṳ́ Âi-khi̍p-ngìn sîm-ngang, só-yî kì-têu voi lo̍k-hi hói-tú lòi-kiuk ngì-têu. Chúng-he Ngài oi yàng-ko Âi-khi̍p-vòng, kì ke kiûn-chhui, chan-chhâ, lâu khì-pîn, lòi tet-tó yùng-kông.

18Ngài tá-yàng kì-têu ke sṳ̀, Âi-khi̍p-ngìn chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

19Song-ti ke thiên-sṳ́ siên-chhièn chhai Yî-set-li̍et thai-chhui ke thèu-chhièn hàng, liá-ha chón-to heu-poi hi; yùn-chhû ya sái-to heu-poi hi,

20kak-khôi Âi-khi̍p-ngìn lâu Yî-set-li̍et-ngìn. Yùn sṳ́ Âi-khi̍p-ngìn ham-ngi̍p vû-am chûng, chúng-he yû kông cheu-tén Yî-set-li̍et-ngìn, só-yî lióng fông kiûn-chhui kûi am-pû mò-fap chiap-khiun.

21Mô-sî ke sú hiong-hói yit chhûn-chhut, Song-chú chhiu chhâi tông-khiòng ke tûng-fûng, chiông hói-súi chhôi-khôi. Khiòng-fûng kûi am-pû chhin-chhôi, chhôi-to hói-tái pien châu-thi. Hói-súi fûn-khôi,

22Yî-set-li̍et-ngìn chhiu hàng châu-thi ko-hói; hói-súi chhai kì-têu lióng-phién chhiong-he lióng-san chhiòng.

23Âi-khi̍p-ngìn kiuk kì-têu, koet-vòng só-yû ke chan-mâ, chan-chhâ, lâu khì-pîn chhiòn-phu thèn-tén lo̍k hói-tú hi.

24Lìm-thiên-kông ke sṳ̀, Song-chú tui fó-chhû lâu yùn-chhû tông-chûng khon hâ-lòi, chhiu sṳ́ Âi-khi̍p ke kiûn-chhui fun-lon.

25Kì sṳ́ Âi-khi̍p chan-chhâ ke lin-é lap to nài-kak tú, m̀-voi thîn-thûng. Âi-khi̍p-ngìn kóng: “Song-chú pông-chhu Yî-set-li̍et-ngìn kûng-tá ên-têu. Ên-têu kiak-kiak chéu ô!”

26Song-chú tui Mô-sî kóng: “Hiong-hói chhûn-sú, sṳ́ hói-súi kap hí-lòi, chim-thet Âi-khi̍p-ngìn lâu kì-têu ke chan-chhâ, khì-pîn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Mô-sî chhiu hiong-hói chhûn-sú; thiên-kông ke sṳ̀, hói-súi chhiu liù to-chón hi. Âi-khi̍p-ngìn sióng-oi tui súi-tú thò-miang, chúng-he Song-chú chiông kì-têu kiuk-chón hói-tú hi.

28Hói-súi fî-fu̍k to ngièn-lòi án-ngiòng, chim-thet só-yû kiuk Yî-set-li̍et-ngìn ke chan-chhâ, khì-pîn, lâu Âi-khi̍p-vòng ke phu-chhui; yit-ke ya-mò liù.

29Chúng-he Yî-set-li̍et-ngìn hàng châu-thi ko-hói; hói-súi chhai kì-têu lióng-phién chhiong-he lióng-san chhiòng.

30Ke-ngit, Song-chú tui Âi-khi̍p-ngìn sú-chûng chṳ́n-kiu Yî-set-li̍et-ngìn; Yî-set-li̍et-ngìn khon-tó Âi-khi̍p-ngìn ke sṳ̂n-sṳ̀ mân hói-sùn.

31Yî-set-li̍et-ngìn khon-tó Song-chú ngióng-pân yung thai-nèn ke sú tá-yàng Âi-khi̍p-ngìn, chhiu kin-vi Song-chú, siông-sin Kì, ya sin-ngim Kì ke phu̍k-ngìn Mô-sî.

Chhut Âi-khi̍p Ki 15

Mô-sî ke Kô

1Ke-sṳ̀, Mô-sî lâu Yî-set-li̍et ngìn-mìn hiong Song-chú chhong-kô: Ngài oi chhong-kô siung-chan Song-chú, yîn-vi Kì tet-tó kông-yùng ke sṳn-li; Kì chiông chan-mâ lâu khì-pîn tè̍p-lo̍k hói-tú.

2Song-chú he ngài ke li̍t-liong, ngài ke sṳ̂-kô; Kì chṳ́n-kiu ngài. Kì he ngài ke Song-ti, ngài oi siung-chan Kì; Kì he ngâ-pâ ke Song-ti, ngài oi chan-mî Kì.

3Song-chú he chan-sṳ; Song-chú he Kì ke miàng.

4Kì chiông Âi-khi̍p-vòng ke chan-chhâ lâu kiûn-chhui tè̍p-lo̍k hói-tú, chiông thi̍t-sién ke kiûn-kôn chim-sí chhai Fùng-hói tî-poi.

5Chhṳ̂m-hói thûn-thet kì-têu; kì-têu chhiong sa̍k-thèu chhṳ̀m-lo̍k hói-tái.

6Song-chú â, Ngì ke yu-sú hién-chhut yùng-yeu lâu thai-nèn; Song-chú â, Ngì ke yu-sú chiông thi̍t-ngìn tá-to mièn-mièn.

7Ngì vù-pí ke vî-ngiàm chṳn-fu̍k sù-thi̍t; Ngì ke nu-hi sêu-thet kì-têu, chhiong sêu vò-kón.

8Ngì hiong hói-yòng phùn-hi, súi chhiu tôi hí-lòi, thai-súi chhiong chhiòng-piak khî-to tèn-tèn; hói-chûng ke chhṳ̂m-súi pien-cho châu-thi.

9Sù-thi̍t kóng: ‘Ngài oi kiuk kì-têu, chok-tó kì-têu; ngài oi pûn kì-têu ke chhòi-sán, yù-chhai ngài chhióng. Ngài oi pâng-chhut tô-kiam, chhîn-sú lòi-me̍t kì-têu.’

10Chúng-he Song-chú â, Ngì phùn yit-héu hi, hói chhiu chiông kì-têu thûn-thet; kì-têu chhiong yèn-thiet, chhṳ̀m-to chhṳ̂m-súi chûng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Song-chú â! Án-tô sṳn-mìn tông-chûng, nai-yû chhiong Ngì ke? Nai-yû chhiong Ngì án sṳn-sṳn án-yû vî-ngiàm ke? Nai-yû chhiong Ngì án tet-ngìn-kiâng án yû kông-yùng ke? Nai-yû chhiong Ngì án-voi hàng sṳn-chiak khì-sṳ ke?

12Ngì chhûn-chhut yu-sú, thai-thi chhiu thûn-mėt sù-thit.

13Ngì yung put-pien ke chhṳ̀-oi thu Ngì só chṳ́n-kiu ke chṳ́-mìn; Ngì yung thai-nèn tai kì-têu to Ngì ke sṳn-só.

14Van-koet thâng-tó, kiâng-to pit-pit-chhat; Fî-li-sṳ-ngìn sèu-to mò kat-sat.

15Yî-tûng ke liâng-chhiu chhȯk-kiâng, Mô-ap ke yîn-hiùng pit-pit-chhat, Kâ-nàm-ngìn ke tám tû hak-lan.

16Khiúng-pu lâu chhȯk-kiâng lìm-to kì-têu! Song-chú â, kì-têu khon-tó Ngì ke thai-nèn; kì-têu kiâng-to chhiong sȧk-thèu m̀-kám thîn-thûng, chhṳ̀t-to Ngì ke chṳ́-mìn ko-hi, chhṳ̀t-to Ngì só kiu-sùk ke chṳ́-mìn hàng ko-hi.

17Ngì tai kì-têu ngip Ngì ke sân, chhai ke-vi châi-phì kì-têu; ke-vi he Ngì — Song-chú sién-lòi hėt ke thi-fông, chhiu-he Ngì chhṳ-kâ só-hí ke sṳn-só.

18Song-chú tit-khok voi cho-vòng, chhṳ̀t-to yún-yún yén-yén!

Mî-li-ôn ke Kô

19Yî-set-liėt-ngìn hàng châu-thi ko-hói; chúng-he Âi-khip-vòng ke chan-mâ, chan-chhâ, lâu khì-pîn chin-ngip hói-tú ke sṳ̀, Song-chú sṳ́ hói-súi kap hí-lòi, chiông kì-têu chhiòn-phu chim-sí.

20 Â-lùn ke â-chí ńg siên-tî Mî-li-ôn sú nâ-tén lìn-kú, chhin-tô fu-ńg thèn-tén kì, kín tá-kú, kín thiau-vú,

21Mî-li-ôn chhong-kô lâu kì-têu fò-sâng: “Oi chhong-kô siung-chan Song-chú, yîn-vi Kì tet-tó kông-yùng ke sṳn-li; Kì chiông chan-mâ lâu khì-pîn tėp-lȯk hói-tú.”

Fú-súi

22Heu-lòi, Mô-sî thu Yî-set-liėt ngìn-mìn lì-khôi Fùng-hói, lòi-to Sû-ngí khóng-yâ, chhai khóng-yâ chûng hàng sâm-ngit kiú, chhìm m̀-tó súi hó-sṳ̀t.

23Kì-têu lòi-to Mâ-lâ; ke-vi ke súi he fú ke, sṳ̀t m̀-tet. (Yîn-vi án-ngiòng, ke thi-fông chang ôn-to Mâ-lâ.)

24Ngìn-mìn mài-yen Mô-sî, mun kì kóng: “Ngài-têu oi lîm má-ke nè?”

25Mô-sî pet-chhiet chhai Song-chú mien-chhièn khì-khiù; Song-chú chṳ́-pûn kì khon yit-chak su-thèu. Kì chiông su-thèu tėp-ngip súi tî-poi, súi chhiu pien-cho kâm-thiàm ke súi. Song-chú chhai ke thi-fông vi kì-têu thin fap-lit, yu chhai ke-vi kháu-ngiam kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Kì kóng: “Na-he ngì-têu vàn-chhiòn sun-chhiùng Ngài — Song-chú ngì-têu ke Song-ti — cho Ngài ngin-vì chhók ke sṳ, thâng Ngài ke min-lin, chûn-sú Ngài yit-chhiet ke fap-lit, Ngài chhiu m̀-voi yung chit-fát Âi-khi̍p-ngìn ke phiang-thung lòi chit-fát ngì-têu; yîn-vi Ngài he yî-chhṳ ngì-têu ke Song-chú.”

27Heu-lòi kì-têu to Yî-lìm; ke-vi yû sṳ̍p-ngi fut chhièn-súi lâu chhit-sṳ̍p thèu chûng-su. Kì-têu chhiu chhai súi-piên ôn-yàng.

Chhut Âi-khi̍p Ki 16

Mâ-nâ lâu Êm-thùn

1Yî-set-liet só-yû ke ngìn-mìn lì-khôi Yî-lìm. Chhai lì-khôi Âi-khi̍p heu thi-ngi chak ngiet ke sṳ̍p-ńg, kì-têu lòi-to Yî-lìm lâu Sî-nai chûng-kiên Sun ke khóng-yâ.

2Chhai khóng-yâ chûng, Yî-set-liet só-yû ke ngìn-mìn mài-yen Mô-sî lâu Â-lùn,

3tui kì-têu kóng: “Ngài-têu chhai Âi-khi̍p chhiu sí chhai Song-chú ke sú-chûng hàn-kha yàng! Chhai Âi-khi̍p, ngài-têu chṳ-séu hàn-yû khó-nèn vì-tén vók-é sṳ̍t-ngiuk, ya-yû khì-thâ sṳ̍t-vùt hó sṳ̍t-to páu-páu; chúng-he ngì-têu chiông ngài-têu tai-to liá khóng-yâ lòi, hoi ngài-têu chhai liá-vi ngo-sí.”

4Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngài oi tui thiên-táng kong-hâ liòng-sṳ̍t. Ngìn-mìn tak-ngit yit-thin oi chhut-hi ngiâm ke-ngit só sî-yeu ke liòng-sṳ̍t. Ngài án-ngiòng cho, he-oi sṳ-ngiam kì-têu, khon kì-têu voi chûn-sú Ngài ke chṳ́-sṳ mò.

5To thi-liuk ngit, kì-têu yit-thin oi kâ-ngiâm yit-ngit fun lòi-cho chún-phi, chhiu-he oi ngiâm lióng-ngit ke liòng-sṳ̍t.”

6Mô-sî lâu Â-lùn tui Yî-set-liet-ngìn kóng: “Kîm-am-pû, ngì-têu chhiu-voi tî thu ngì-têu chhut Âi-khi̍p ke chhiu-he Song-chú.

7Thiên-kông chêu-sṳ̀n, ngì-têu voi khon-tó Song-chú ke yùng-kông. Kì yí-kîn thâng-tó ngì-têu ke mài-yen lé; ngài-têu son má-ke, ngì-têu ke mài-yen khì-sṳ̍t he tui Song-chú fat ke.”

8Mô-sî yu kóng: “Song-chú am-pû-thèu oi pûn ngì-têu yû-ngiuk hó sṳ̍t, chêu-sṳ̀n-thèu oi pûn ngì-têu yû la-ngiak ke sṳ̍t-vùt, yîn-vi Kì yí-kîn thâng-tó ngì-têu tui Kì ke yen-ngièn. Ngì-têu koai-yen ngài-têu, khì-sṳ̍t chhiu-he koai-yen Song-chú!”

9Mô-sî tui Â-lùn kóng: “Hi ham Yî-set-liet ngìn-mìn lûng-chúng lòi-khî chhai Song-chú mien-chhièn, yîn-vi Kì yí-kîn thâng-tó kì-têu ke yen-ngièn.”

10Chhai Â-lùn tui Yî-set-liet só-yû ke ngìn-mìn kóng-fa ke sṳ̀, kì-têu hiong khóng-yâ khon, fut-yèn khon-tó Song-chú ke yùng-kông hién-hien chhai yùn ke chûng-kiên.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Song-chú tui Mô-sî kóng:

12“Ngài yí-kîn thâng-tó Yî-set-liėt-ngìn ke yen-ngièn. Ngì oi lâu kì-têu kóng: ‘Chhai lìm-am-é, ngì-têu voi yû-ngiuk hó-sṳ̀t; chhai chêu-sṳ̀n-thèu, ngì-têu voi yû sṳ̀t-vu̍t hó sṳ̀t-páu. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu-voi tî Ngài he Song-chú, he ngì-têu ke Song-ti.’ ”

13Lìm-am-é, yit thai-khiùn êm-thùn pî-lòi, tô-to chiông chhiòn-yàng lûng-chúng châ-thet. Thiên yit-kông, yàng ke si-vì chhiòn-phu he lu-súi;

14lu-súi yit châu-thet, chhai khóng-yâ ke thi-mien song yû yit-chhèn phó̍k-phó̍k chhiong sông ke tûng-sî.

15Yî-set-liėt-ngìn khon-tó liá tûng-sî, m̀-tî he má-ke, chhiu mun-lòi mun-hi kóng: “Liá he má-ke tûng-sî?” Mô-sî tui kì-têu kóng: “Liá chhiu-he Song-chú pûn ngì-têu ke sṳ̀t-vu̍t.

16Song-chú sṳt fûn-fu: Tak-sà oi cheu chhṳ-kâ ke sṳ̀t-liong lòi ngiâm, cheu chong-phùng tú ke ngìn-su, tak-sà cho-tet ngiâm lióng kûng-sṳ̀n.”

17Yî-set-liėt-ngìn cheu fûn-fu hi-cho, yû-têu ngìn ngiâm kha-tô, yû-têu ngìn ngiâm kha-séu.

18Cheu sṳ̀n-téu liòng ke sṳ̀, ngiâm kha-tô ke mò hó-chhûn, ngiâm kha-séu ke ya mò khiam; tak-ke ngìn só-ngiâm ke tú-hó he kì só sî-yeu ke.

19Mô-sî tui kì-têu kóng: “Cho-m̀-tet yû-ngìn chiông sṳ̀t-vu̍t liù-to thi-ngi chêu-sṳ̀n.”

20Chúng-he yû-têu ngìn m̀-thâng Mô-sî ke fa, liù-têu hâ-lòi. To thi-ngi chêu-sṳ̀n, liá-têu liù hâ-lòi ke chhiòn-phu pot-chhùng, chhu-thet. Mô-sî tui kì-têu fat-khién.

21Tak-ngit chêu-sṳ̀n, tak-sà chhiòn-phu chhut-hi ngiâm chhṳ-kâ só sî-yeu ke sṳ̀t-liong; ngit-thèu fat-chhut ngiėt-hi ke sṳ̀, sṳ̀t-vu̍t chhiu yùng-thet.

22To thi-liuk ngit, kì-têu ngiâm sûng-phi ke sṳ̀t-vu̍t, tak-sà si kûng-sṳ̀n. Mìn-kiên só-yû ke liâng-chhiu lòi tui Mô-sî po-ko liá-khien sṳ.

23Mô-sî tui kì-têu kóng: “Song-chú yí-kîn fûn-fu ko, thiên-kông-ngit he ôn-sit sṳn-ngit, yin-kôi hien-pûn Song-chú. Kîm-pû-ngit ngì-têu oi cheu phìn-sòng án-ngiòng phoi, án-ngiòng chú; chhûn-tó ke liù-to thi-ngi chêu-sṳ̀n chang lòi sṳ̀t.”

24Kì-têu cheu Mô-sî ke fûn-fu, chiông chhûn-tó ke sṳ̀t-vu̍t liù-to thi-ngi chêu-sṳ̀n; liá-têu sṳ̀t-vu̍t mò pot-chhùng, ya-mò chhu-thet.

25Mô-sî kóng: “Ngì-têu chhiu sṳ̀t liù hâ-lòi ke sṳ̀t-vu̍t! Yîn-vi kîm-pû-ngit he hien-pûn Song-chú ke ôn-sit-ngit; kîm-pû-ngit ngì-têu chhai yàng-ngoi chhìm m̀-tó yit-sit-é sṳ̀t-vu̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Ngì-têu oi chhai liuk-ngit nui ngiâm sṳt-vṳt, chúng-he thi-chhit ngit he ôn-sit-ngit, yit-thin chhìm m̀-tó.”

27To thi-chhit ngit, yû-têu ngìn hàn-he chhut-hi chhìm sṳt-vṳt, chúng-he yit-sit-é ya chhìm m̀-tó.

28Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì-têu m̀ chûn-sú Ngài ke min-lin lâu fap-lit, oi to kí-sṳ nè?

29Oi ki-tet, Ngài he Song-chú; ôn-sit-ngit he Ngài pûn ngì-têu hiet-khun ke; só-yî Ngài chhai thi-liuk ngit pûn ngì-têu lióng-ngit ke sṳt-vṳt; to thi-chhit ngit, tak-sà yit-thin oi liù chhai vuk-hâ, cho-m̀-tet chhut-hi.”

30Só-yî Yî-set-liet-ngìn chhai thi-chhit ngit hiet-khun.

31Yî-set-liet-ngìn chiông liá sṳt-vṳt ôn-to mâ-nâ. Kì chhiong yèn-sûi-é, he phák-set ke, sṳt hí-lòi chhiong yung phûng-thòng cho ke piáng.

32Mô-sî kóng: “Song-chú min-lin ngài-têu liù-hâ lióng kûng-sṳn chiuk-chiuk ke mâ-nâ pûn ngài-têu ke chṳ-sûn, hó pûn kì-têu khon Song-chú tui Âi-khip thu ngài-têu chhut-lòi ke sṳ, chhai khóng-yâ só su-pûn ngài-têu ke sṳt-vṳt.”

33Mô-sî tui Â-lùn kóng: “Nâ yit-chak kon-é, chông lióng kûng-sṳn mâ-nâ chhai kon-é tî-poi, piong chhai Song-chú mien-chhièn; liá he vi ngài-têu ke chṳ-sûn liù hâ-lòi ke.”

34Song-chú ngióng-pân fûn-fu Mô-sî, Â-lùn chhiu cheu án-ngiòng cho. Kì chiông kon-é piong chhai yok-khui thèu-chhièn, pó-chhùn hí-lòi.

35Yî-set-liet-ngìn sṳt mâ-nâ yit-khiung si-sṳp ngièn, chhṳt-to kì-têu to Kâ-nàm thin-kî hâ-lòi.

36(Tông-sṳ phêu-chún liòng-hi ke tân-vi he ngi-sṳp kûng-sṳn.)

Chhut Âi-khip Ki 17

Phàn-sak Chhut-súi

(Mìn-su Ki 20:1-13)

1Yî-set-liet só-yû ke ngìn-mìn chûn-cheu Song-chú ke chṳ-sṳ lì-khôi Sun ke khóng-yâ, yit-vi yit-vi chhiên-sái tén hi. Kì-têu to Li-fî-tâng ôn-yàng, chúng-he ke-vi mò-súi hó sṳt;

2só-yî ngìn-mìn lâu Mô-sî kie-kau kóng: “Pûn ngài-têu súi sṳt!” Mô-sî en-kóng: “Ngì-têu cho-má-ke koai ngài? Cho-má-ke oi sṳ-tham Song-chú?”

3Chúng-he ngìn-mìn fî-sòng choi-châu, chhiu tui Mô-sî fat yen-ngièn. Kì-têu kóng: “Ngì cho-má-ke chiông ngài-têu thu-chhut Âi-khip? Ngì oi pûn ngài-têu lâu ngài-têu ke chṳ-ńg, lièn ngài-têu ke thèu-sâng chhiòn-phu hot-sí he-mò?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Mô-sî pet-chhiet chhai Song-chú mien-chhièn khì-tó kóng: “Ngài oi ngióng-pân yin-fu liá-têu ngìn-mìn chang-hó nè? Kì-têu khiòng-khiòng voi nâ sa̍k-thèu chiông ngài te̍p-sí.”

5Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì tai kí-ke Yî-set-lie̍t-ngìn ke chóng-ló lâu ngì khiung-ha hàng-to ngìn-mìn thèu-chhièn, sú oi nâ-tén ngì tá Nì-lò hò-pa súi ke koái-kun-é.

6Ngài oi chhai Hò-lie̍t-sân ke yit-te phàn-sa̍k táng khî chhai ngì mien-chhièn. Ngì tá ke phàn-sa̍k, chhiu voi yû súi liù chhut-lòi pûn ngìn-mìn sṳ̍t.” Mô-sî chhiu chhai Yî-set-lie̍t chóng-ló ke mien-chhièn án-ngiòng cho.

7Kì chiông ke thi-fông ôn-to Mâ-sat, yu ôn-to Mí-li-pâ; yîn-vi Yî-set-lie̍t-ngìn chhai ke-vi koai-yen, sṳ-tham Song-chú. Kì-têu mun: “Song-chú kám-yû lâu ngài-têu khiung-ha?”

Lâu Â-mâ-li̍t-ngìn Siông-chhṳ̍

8Â-mâ-li̍t-ngìn to Li-fî-tâng kûng-tá Yî-set-lie̍t-ngìn.

9Mô-sî tui Yok-sû-â kóng: “Ngì hi sién têu ngìn chhut-lòi, chún-phi lâu Â-mâ-li̍t-ngìn siông-chhṳ̍. Thiên-kông-ngit ngài oi khî chhai sân-táng, sú nâ-tén Song-ti ke koái-kun-é.”

10Yok-sû-â cheu Mô-sî só fûn-fu ke, chhut-hi lâu Â-mâ-li̍t-ngìn siông-chhṳ̍; Mô-sî, Â-lùn lâu Fu-ngí sông-to sân-táng.

11Mô-sî sú khià hí-lòi ke sṳ̀, Yî-set-lie̍t-ngìn chhiu yàng; kì sú piong hâ-lòi, Â-mâ-li̍t-ngìn chhiu yàng.

12Mô-sî ke sú khioi lé, Â-lùn lâu Fu-ngí pân yit-te sa̍k-thèu lòi, pûn kì chhô chhai táng-kô; yit-ke khî chó-phién, yit-ke khî yu-phién, fù-tén kì ke sú, chhṳ̍t-to ngit-thèu lo̍k-sân.

13Án-ngiòng, Yok-sû-â chhiu yung tô-kiam yàng-ko Â-mâ-li̍t-vòng lâu kì tai-lòi ke ngìn.

14Só-yî, Song-chú tui Mô-sî kóng: “Chiông liá-pái ke sṳn-li ki-liu̍k hâ-lòi, hó kóng-pûn heu-thoi thâng. Yu-oi lâu Yok-sû-â kóng, Ngài oi vàn-chhiòn chhu̍t-thet Â-mâ-li̍t-ngìn ke miàng-ho.”

15Mô-sî hí yit-chho chi-thàn, ôn-miàng cho “Song-chú he ngài ke kiûn-khì”.

16Kì kóng: “Sú khià Song-chú ke kiûn-khì! Song-chú oi sṳ-sṳ thoi-thoi lâu Â-mâ-li̍t-ngìn siông-chhṳ̍.”

Chhut Âi-khi̍p Ki 18

Ya̍p-thi̍t-lò Fóng-mun Mô-sî

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Mô-sî ke chhông-mîn-ló — Mí-thien ke chi-sṳ̂ Yap̍-thi̍t-lò thâng-tó Song-ti thu Yî-set-li̍et-ngìn chhut Âi-khi̍p ke sṳ̀, vi Mô-sî lâu kì ke ngìn-mìn só-cho ke sṳ,

2chhiu lòi-kien Mô-sî, pin chiông Mô-sî liù chhai ngoi-kâ ke pû-ngiòng Sî-pô-lâ

3lâu lióng-ke lai-é tai-lòi. Lióng-ke lai-é yit-ke ôn-to Kiet-sun, yîn-vi Mô-sî kóng: “Ngài he chhiam-sṳ̀ he̍t chhai ngoi-pâng ke lî-hak”;

4nang-ngoi yit-ke ôn-to Yî-li-yî-chhia, yîn-vi Mô-sî kóng: “Ngâ-pâ ke Song-ti pông-chhu ngài, chṳ́n-kiu ngài thot-lì Âi-khi̍p-vòng ke tô-kiam.”

5Yap̍-thi̍t-lò tai-tén Mô-sî ke pû-ngiòng lâu lióng-ke lai-é lòi-to Song-ti ke sân, chhiu-he Mô-sî chhai khóng-yâ ôn-yàng ke só-chhai.

6Yap̍-thi̍t-lò siên ham-ngìn hi lâu Mô-sî kóng, kì-têu voi lòi ke sêu-sit.

7Só-yî Mô-sî chhut-hi ngiàng-chiap kì ke chhông-mîn-ló, lâu kì hàng-lî, yu chîm kì. Kì-têu fu-siông mun-ôn, yèn-heu ngi̍p-hi Mô-sî ke chong-phùng.

8Song-chú vi-tó Yî-set-li̍et-ngìn, tui Âi-khi̍p-vòng lâu Âi-khi̍p-ngìn só-hàng yit-chhiet ke sṳ, hàn-yû Yî-set-li̍et-ngìn kûi-lu só tù-tó ke khun-nàn lâu Song-chú ngióng-pân chṳ́n-kiu kì-têu ke sṳ, Mô-sî chhiòn-phu kóng-pûn kì ke chhông-mîn-ló thâng.

9Yap̍-thi̍t-lò thâng-tó Song-chú vi-tó Yî-set-li̍et-ngìn só cho ke yit-chhiet hó-sṳ, Kì ngióng-pân chṳ́n-kiu kì-têu thot-lì Âi-khi̍p-ngìn ke sú, chhiu fî-sòng fôn-hí.

10Yap̍-thi̍t-lò kóng: “Oi chan-mî Song-chú! Kì tui Âi-khi̍p-vòng lâu kì ngìn-mìn ke sú-chûng chṳ́n-kiu ngì-têu chhut-lòi, pûn ngì-têu m̀-sṳ́ chai cho Âi-khi̍p-ngìn ke nù-chhòi!

11Liá-ha ngài tî Song-chú pí só-yû ke sṳ̀n-mìn kha ví-thai; yîn-vi Âi-khi̍p-ngìn kiêu-ngau vú-yu̍k Yî-set-li̍et-ngìn, Kì sṳ̀n-chhiu liá só-yû ke sṳ.”

12Só-yî Yap̍-thi̍t-lò — Mô-sî ke chhông-mîn-ló hiong Song-ti hien sêu-fa-chi lâu khì-thâ ke chi-vu̍t; Â-lùn lâu khì-thâ Yî-set-li̍et ke chóng-ló chhiòn-phu lòi, lâu kì khiung-ha chhai Song-ti mien-chhièn sṳ̍t-fan.

Chṳ́-phai Sṳ́m-phan-kôn
(Sṳ̀n-min Ki 1:9-18)

13Thi-ngi ngit, Mô-sî chhô-tén chhai ngìn-mìn tông-chûng chhú-lî fûn-chên, tui thiên-kông to thôn-vû chhin-tô ngìn-mìn khî chhai sùn-thèu kín tén.

14Mô-sî ke chhông-mîn-ló khon-tó kì vi ngìn-mìn só cho ke yit-chhiet sṳ, chhiu kóng: “Ngì vi ngìn-mìn to-tái cho má-ke? Ngióng-pân pûn án-tô ngìn vì chhai sùn-thèu, tui thiên-kông to thôn-vû tén ngì yit-sà lòi chhú-lî.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Mô-sî en-kóng: “Ngài yit-thin oi án-ngiòng cho, yîn-vi ngìn-mìn to ngài liá-vi lòi khiù-mun Song-ti ke chṳ-yi.

16Na-yû lióng-sà siông-châng, chhiu lòi-chhìm ngài kié-kiet; ngài chhiu thoi kì-têu phan-ton má-ngìn chhȯk, má-ngìn m̀-chhȯk, yu-oi chiông Song-ti ke fap-lit̀ pin chṳ-sṳ lâu kì-têu kóng.”

17Mô-sî ke chhông-mîn-ló tui kì kóng: “Ngì ke cho-fap m̀-hó;

18ngì lâu ngì ke ngìn-mìn chhiòn-phu voi thet-thiám. Yîn-vi sṳ-chhìn án-tô, ngì yit-sà cho thet-chhûng.

19Liá-ha ngì thâng ngài kóng, ngài lâu ngì kien-ngi, ngien Song-ti ya lâu ngì thùng-chhai. Ngì oi thoi-péu ngìn-mìn, chiông kì-têu ke fûn-chên tai-to Song-ti mien-chhièn, hiong Kì chhiáng-sṳ;

20ngì ya yin-kôi chiông Song-ti ke fap-lit̀ lâu chṳ-sṳ kau-thô kì-têu, kié-sṳt pûn kì-têu thâng, sṳ́ kì-têu tî oi ngióng-pân hàng-sṳ vì-ngìn.

21Ngì hàn-oi sién-phai yû nèn-lit̀ ke ngìn cho Yî-set-liet̀-ngìn ke liâng-chhiu: Mî yit-chhiên ngìn, yit-pak ngìn, ńg-sṳ̀p ngìn, sṳ̀p-ngìn chhiòn-phu yin-kôi yû yit-ke liâng-chhiu. Kì-têu yit-thin he kin-vi Song-ti, khó-kho, m̀ chiap-su fùng-pâu ke ngìn.

22Ngì oi chṳ-phai liá-têu ngìn sùi-sṳ̀ vi ngìn-mìn phan-ton on-khien; chhung-yeu ke on-khien tai-to ngì mien-chhièn lòi chhiu hó, se ke fûn-chên cho-tet chhṳ-kâ chhú-lî. Kì-têu án-ngiòng fûn-tâm ngì ke chit-ngim, ngì ke tâm-thèu chhiu-voi kha-khiâng.

23Na-he ngì án-ngiòng cho, Song-ti ya án-ngiòng fûn-fu ngì, ngì chhiu m̀-voi án-khioi án-thiám; liá-têu ngìn-mìn chhiu cho-tet chó têu-é phìn-phìn ôn-ôn chón vuk-hâ.”

24Mô-sî chiap-su kiâ chhông-mîn-ló ke kien-ngi,

25chhiu chhai Yî-set-liet̀-ngìn tông-chûng sién-chhut yû nèn-lit̀ ke ngìn, cho chhiên-ngìn, pak-ngìn, ńg-sṳ̀p ngìn, lâu sṳ̀p-ngìn ke liâng-chhiu.

26Kì-têu sùi-sṳ̀ vi ngìn-mìn phan-ton on-khien; tù-tó yû kha-nàn ke on-khien, chhiu chhiáng-sṳ Mô-sî, se ke fûn-chên chhiu chhṳ-kâ chhú-lî.

27Heu-lòi, Mô-sî sung kiâ chhông-mîn-ló lì-khôi, Yap̀-thit̀-lò chhiu chón kì ke kâ-hiông hi.

Chhut Âi-khip̀ Ki 19

Yî-set-liet̀-ngìn Chhai Sî-nai-sân

1Yî-set-liet̀-ngìn lì-khôi Âi-khip̀, tú-hó chhai mân sâm-ke ngiet̀ ke-ngit to Sî-nai sâ-mȯk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Kì-têu siên lì-khôi Li-fî-tâng, yèn-heu to Sî-nai sâ-mo̍k, chhai Sî-nai sân-hâ ôn-yàng.

3Mô-sî sông-sân hi chhèu-kien Song-ti. Song-chú tui sân-táng fû-ham Mô-sî kóng: “Ngì oi án-ngiòng lâu Ngâ-kok ke chṳ́-sûn Yî-set-lie̍t-ngìn kóng:

4‘Ngì-têu yí-kîn khon-tó Ngài — Song-chú ngióng-pân tui-fu Âi-khi̍p-ngìn. Ngài pà-tén ngì-têu, chhiu-chhiong ên-tiâu mà chiông se ên-tiâu pà chhai yi̍t-kap táng, chiông ngì-têu tai-to liá-vi lòi-kûi Ngài.

5Na-he ngì-têu sun-chhiùng Ngài, sú Ngài ke yok, ngì-têu chhiu-oi chhai van-mìn chûng cho Ngài pó-pi ke chṳ́-mìn. Chhiòn sṳ-kie lûng-chúng su̍k Ngài,

6chṳ́-yû ngì-têu kûi-su̍k Ngài cho chi-sṳ́ ke koet-thu, cho sṳn-kiet ke koet-mìn.’ Liá-têu fa ngì oi lâu Yî-set-lie̍t-ngìn kóng.”

7Só-yî Mô-sî hâ-sân, seu-si̍p ngìn-mìn ke liâng-chhiu, chiông Song-chú min-lin kì ke sṳ chhiòn-phu lâu kì-têu kóng.

8Ngìn-mìn thùng-sâng en-kóng: “Ngài-têu oi chûn-cheu Song-chú ke fa cho.” Mô-sî chhiu chiông kì-têu ke fa hiong Song-chú po-ko.

9Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngài oi chhai phûn-phûn ke yùn-chûng kong-lìm to ngì ke-vi, pûn Ngài ke chṳ́-mìn thâng-tó Ngài lâu ngì kóng-fa, sṳ́ kì-têu vàn-chhiòn siông-sin ngì.” Mô-sî chiông ngìn-mìn ke fa hiong Song-chú po-ko.

10Song-chú yu tui kì kóng: “Ngì hi lâu ngìn-mìn kóng, kîm-pû-ngit lâu thiên-kông-ngit kì-têu oi kiet-chhiang chhṳ-kâ, sâm-fu ya oi sé-chhiang,

11to thi-sâm ngit chhiòn-phu oi chún-phi hó. Ke-ngit, Ngài — Song-chú oi kong-lìm chhai Sî-nai sân, pûn só-yû ke ngìn-mìn khon-tó Ngài.

12Ngì oi chhai sân ke si-vì cho ki-ho, min-lin ngìn-mìn cho-m̀-tet chhêu-ko kie-han, ya cho-m̀-tet sông-sân, ya-he tha̍p-tó liá-sân. Tha̍p-tó liá-sân ke ngìn, oi pûn kì sí.

13Oi yung sa̍k-thèu te̍p-sí ya-he yung chien sa-sí, mò-lun má-ngìn chhiòn-phu put-chún miâ kì ke sṳ́-thí. Ngìn lâu thèu-sâng chhiòn-phu oi chûn-sú; fam-tó ke oi pûn kì sí. Oi tén phùn yòng-kok ke sâng chhòn-lòi, ngìn-mìn chang cho-tet sông-sân.”

14Mô-sî hâ-sân fûn-fu ngìn-mìn, oi kì-têu kiet-chhiang chhṳ-kâ, chún-phi kin-pai. Kì-têu chhiu sé-chhiang sâm-fu;

15Mô-sî lâu kì-têu kóng: “To thi-sâm ngit yit-chhiet oi chún-phi hó; chhai liá khì-kiên cho-m̀-tet yû fòng-sṳ.”

16Thi-sâm ngit chêu-sṳn, lùi-kûng kín-hióng, ngiap-lang mò-thìn, yû phûn-phûn ke yùn chhai sân-táng chhut-hien, yu thâng-tó phùn yòng-kok ke sâng chhin-hióng. Yàng-tú ke ngìn-mìn chhiòn-phu pi̍t-pi̍t-chhat.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Mô-sî tai-liâng kì-têu chhut yàng lòi chhèu-kien Song-ti; kì-têu chhiòn-phu khî chhai sân kiok-hâ.

18Kûi-chak Sî-nai-sân pûn fó-yên châ-tén, yîn-vi Song-chú chhai fó-chûng kong-lìm. Ke fó-yên chhiong fó-yèu tú chhung chhut-lòi ke nùng-yên; kûi-chak sân thai-thai yèu-thung.

19Liá-sṳ phùn yòng-kok ke sâng yėt-lòi yėt-hióng. Mô-sî kóng-fa, Song-ti hióng lùi-kûng en kì.

20Song-chú kong-lìm chhai Sî-nai sân-táng, ham Mô-sî sông-sân; Mô-sî chhiu sông-sân hi.

21Song-chú tui kì kóng: “Ngì hâ-hi kín-ko ngìn-mìn, cho-m̀-tet chhêu-ko kie-han lòi-khon Ngài, kiâng-pha chhin-tô ngìn voi-sí.

22Chhiu-lièn chi-sṳ̂ ya yit-thin siên kiet-chhiang chhṳ-kâ chang cho-tet hàng-khiûn Ngài; na-mò, Ngài voi chhut-lòi chit-fa̍t kì-têu.”

23Mô-sî tui Song-chú kóng: “Ngì ke chṳ́-mìn cho-m̀-tet sông Sî-nai sân; yîn-vi Ngì yí-kîn fûn-fu ngài-têu, oi chhai sân-piên lip kie-han, chiông liá-sân fûn-phėt cho sṳn-sân.”

24Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì hâ-hi, chiông Â-lùn tai sông-lòi. Chúng-he chi-sṳ̂ lâu ngìn-mìn cho-m̀-tet chhêu-ko kie-han to Ngài liá-vi lòi, kiâng-pha Ngài voi chhut-lòi chit-fa̍t kì-têu.”

25Só-yî Mô-sî hâ-sân, chón-to ngìn-mìn ke-vi, chiông Song-chú ke fa lâu kì-têu kóng.

Chhut Âi-khip Ki 20

Sṳ̀p-thiàu Kie-min

(Sṳn-min Ki 5:6-21)

1Song-ti fûn-fu yî-ha liá-têu kie-min, kóng:

2“Ngài he Song-chú — ngì ke Song-ti; Ngài sṳt thu ngì tui cho nù-chhòi ke Âi-khi̍p-thi chhut-lòi.

3“Ngài yî-ngoi, ngì cho-m̀-tet kin-pai phėt ke sṳn-mìn.

4“Cho-m̀-tet vi chhṳ-kâ tiâu-khiet ngiéu-siong; ya cho-m̀-tet chho thiên-táng, thi-song, ya-he thi tái-hâ, súi-chûng só-yû ke hìn-siong.

5Cho-m̀-tet hiong ke-têu ngiéu-siong khúi-pai, ya cho-m̀-tet fu̍k-sṳ kì-têu, yîn-vi Ngài — Song-chú — ngì ke Song-ti he chôn-chhìn ke Song-ti. Hen Ngài ke ngìn, Ngài yit-thin voi chit-fa̍t kì-têu lâu kì-têu ke chṳ́-ńg, chhṳ̍t-to sâm-si thoi.

6Chúng-he kin-oi Ngài, chûn-sú Ngài min-lin ke ngìn, Ngài oi yung chhṳ-oi khoán-thai kì-têu, chhṳ̍t-to chhiên-thoi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7“Cho-m̀-tet lám-sám yung Song-chú — ngì Song-ti ke miàng; yîn-vi lám-sám yung Song-chú miàng ke ngìn, Song-chú yit-thin voi chit-fa̍t kì.

8“Oi chûn-sú ôn-sit-ngit cho sṳn-ngit.

9Ngì yû liuk-ngit hó lò-luk cho yit-chhiet ke kûng-chok;

10chúng-he thi-chhit ngit he sṳ́k Song-chú — ngì Song-ti ke ôn-sit-ngit. Liá-ngit, mò-lun he ngì, ngì ke chṳ́-ńg, nù-phṳ́k, nù-pî, thèu-sâng, ya-he sàng-nui chhiam-he̍t ke lî-hak, chhiòn-phu cho-m̀-tet kûng-chok;

11yîn-vi Song-chú chhai liuk-ngit nui chhóng-chho thiên, thi, hói, lâu khì-chûng ke van-vṳ̀t; chúng-he thi-chhit ngit Kì chhiu hiet-khun. Só-yî, Song-chú su-fuk ôn-sit-ngit, thin liá-ngit cho sṳn-ngit.

12“Oi hau-kin yà-ôi, hó-pûn ngì chhai Song-chú — ngì Song-ti oi su-pûn ngì ke thú-thi song hióng chhòng-su.

13“Cho-m̀-tet chhṳ̀-ngìn.

14“Cho-m̀-tet fam kiên-yìm.

15“Cho-m̀-tet thêu-nâ.

16“Cho-m̀-tet cho ká kien-chṳn hoi-ngìn.

17“Cho-m̀-tet thâm phe̍t-ngìn ke vuk; ya cho-m̀-tet thâm phe̍t-ngìn ke pû-ngiòng, nù-phṳ́k, nù-pî, ngiù, lì, ya-he khì-thâ ke tûng-sî.”

Ngìn-mìn Chhin-kiâng

(Sṳn-min Ki 5:22-23)

18Ngìn-mìn thâng-tó lùi-kûng sâng lâu phùn yòng-kok ke sâng, khon-tó ngiap-lang lâu sân-táng chhung chhut-lòi ke yên, chhiòn-phu fî-sòng kiâng, yén-yén khî-tén.

19Kì-têu tui Mô-sî kóng: “Chhiáng ngì lâu ngài-têu kóng-fa, ngài-têu yit-thin voi-thâng; na-he Song-ti lâu ngài-têu kóng-fa, kiâng-pha ngài-têu voi mò-miang!”

20Mô-sî en kì-têu kóng: “M̀-sṳ́ kiâng; Song-ti kong-lìm lòi kháu-ngiam ngì-têu, sṳ́ ngì-têu sṳ̀-sṳ̀ kin-vi Kì, chang m̀-voi fam-chhui.”

21Chúng-he ngìn-mìn hàn-he yén-yén khî-tén; chṳ́-yû Mô-sî hàng-khiûn Song-ti só lìm chhai ke phûn-phûn ke yùn-chûng.

Chi-thàn ke Thiàu-li

22Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì oi lâu Yî-set-lie̍t-ngìn kóng: ‘Ngì-têu yí-kîn khon-tó Ngài — Song-chú ngióng-pân tui thiên-táng hiong ngì-têu kóng-fa.

23Cho-m̀-tet chho má-ke ngiéu-siong tông-cho Ngài; cho-m̀-tet vi chhṳ-kâ chho kîm-ngiùn ke sṳn-siong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Ngì-têu oi yung nài vi Ngài chho yit-chho chi-thàn, chhai thàn-song hien ngiù-yòng cho sêu-fa-chi lâu phìn-ôn-chi. Chhai Ngài chṳ-thin cho ngì-têu kin-pai Ngài ke mî-yit ke thi-fông, Ngài yit-thin voi-lòi su-fuk pûn ngì-têu.

25Na-he ngì-têu yung sȧk-thèu vi Ngài chho chi-thàn, cho-m̀-tet yung tá-ko ke sȧk-thèu, yîn-vi chhȯk-ko ke sȧk-thèu voi tá-lá-sap chi-thàn.

26Cho-m̀-tet vi Ngài hí-chho yû ton-é ke thàn, miên-tet ngì-têu sông ton-é ke sṳ lu-chhut chhṳ-kâ ke ha-thí.’ ”

Chhut Âi-khi̇p Ki 21

Nù-chhòi ke Thiàu-li

(Sṳn-min Ki 15:12-18)

1“Oi vi Yî-set-liėt ngìn-mìn sat-li̇p hâ-poi ke thiàu-li:

2Na-he ngì mâi yit-ke Hî-pak-lòi-ngìn cho nù-chhòi, kì yit-thin oi vi ngì kûng-chok liuk-ngièn. To thi-chhit ngièn, kì chhiu cho-tet fî-fu̇k chhṳ-yù, m̀-sṳ́ fu su̇k-kîm.

3Na-he kì cho ngì nù-chhòi ke sṳ hàn-màng kiet-fûn, lì-khôi ke sṳ chhiu-oi tân-sṳn yit-sà chéu; na-he kì cho ngì nù-chhòi ke sṳ yí-kîn kiet-fûn, kì chhiu cho-tet tai pû-ngiòng khiung-ha chéu.

4Pû-ngiòng na-he chú-ngìn pûn kì ke, pû-ngiòng vi kì kiung yû chṳ́-ńg, kiâ pû-ngiòng lâu chṳ́-ńg chhiòn-phu he su̇k chú-ngìn ke; kì oi tân-sṳn yit-sà chéu.

5Na-he ke nù-chhòi péu-sṳ kóng: ‘Ngài oi ngâ chú-ngìn, siak ngâ pû-ngiòng lâu chṳ́-ńg, mò-oi chhṳ-yù lì-khôi’,

6kì ke chú-ngìn chhiu oi tai kì to kin-pai Song-ti ke só-chhai, chhai ke-vi pûn kì pen-tén mùn ya-he mùn-khiông khî-tén, yung chon-é chhai kì ngí-kûng chon yit-chak khûng. Án-ngiòng, kì chhiu-oi yit-sên-ngìn fu̇k-sṳ kiâ chú-ngìn.

7“Na-he yû-ngìn chiông chhṳ-kâ ke moi-é mai-cho sṳ́-ńg, kì cho-m̀-tet chhiong nù-chhòi án-ngiòng chhṳ-yù lì-khôi.

8Na-he chú-ngìn pún-lòi sióng thó kì cho pû-ngiòng, heu-lòi mò chung-yi kì, chhiu-oi pûn kì ke kâ-chhu̇k su̇k chón-hi; chú-ngìn mò-khièn chiông kì mai-pûn ngoi-chhu̇k ngìn, yîn-vi chú-ngìn yí-kîn phien-ko kì.

9Na-he chú-ngìn thȯk kì pûn chhṳ-kâ ke lai-é cho pû-ngiòng, chhiu-oi tui-thai kì chhiong tui-thai chhṳ-kâ ke moi-é án-ngiòng.

10Na-he chú-ngìn thó thi-ngi ke pû-ngiòng, kì tui thi-yit ke pû-ngiòng yit-thin oi chhiong yî-chhièn án-ngiòng kiûng-kip sṳt-vu̇t, sâm-fu pin thùng-fòng, chhiòn-phu cho-m̀-tet kám-séu.

11Na-he chú-ngìn tui thi-yit ke pû-ngiòng m̀ sṳt-hàng liá sâm-hong ngi-vu, liá-ke pû-ngiòng chhiu cho-tet chhṳ-yù lì-khôi, m̀-sṳ́ fu-chhièn su̇k-sṳn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Hìn-fa̍t Phau-hàng ke Thiàu-li

12“Tá-sí ngìn ke, yit-thin oi chiông kì chhú-sí;

13na-m̀-he ku-yi chhṳ̍-ngìn, he yit-sṳ̍ sṳt-sú, kì cho-tet thò-to Ngài chṳ́-thin ke thi-fông hi;

14na-he ku-yi mèu-sat, chhiu-son thò-to Ngài ke chi-thàn chhièn, ya oi chiông kì chok-hi chhú-sí.

15“Tá yà-ôi ke, yit-thin oi chiông kì chhú-sí.

16“Khiòng-khiòng chok ngìn hi-mai ya-he liù hâ-lòi ke, yit-thin oi chiông kì chhú-sí.

17“Chu-ma yà-ôi ke, yit-thin oi chiông kì chhú-sí.

18“Lióng-sà siông-tá, yit-fông yung sa̍k-thèu ya-he khièn-thèu tá-sông tui-fông, chúng-he mò chiông tui-fông tá-sí; pûn-ngìn tá ke ngìn yîn-vi su-sông soi mìn-chhòng,

19chúng-he hong hí-lòi yî-heu, chhut-mùn hàng oi khú koái-kun-é, ke tá kì ke ngìn m̀-sṳ́ su hìn-fa̍t; chúng-he oi phòi kì mò fap-thu kûng-chok ke sún-sṳt, pin fu-chit chiông kì yî-to hó.

20“Na-he yung kun-é tá nù-chhòi ya-he nù-pî, sṳ́ kì chit-sṳ̍ sí-mòng ke, yit-thin oi su hìn-fa̍t.

21Na-he nù-chhòi ko yit-lióng ngit chang-sí, chú-ngìn chhiu m̀-sṳ́ su hìn-fa̍t; yîn-vi liá nù-chhòi he kì yung-chhièn mâi-lòi ke.

22“Na-he yû-têu ngìn yîn-vi siông-tá lòi chhong-sông yû sṳ̂n-hong ke fu-ngìn-kâ, sṳ́ kì lau-thôi, chúng-he mò khì-thâ ke sông-hoi, ke sông-hoi kì ke yit-thin oi cheu fu-ngìn-kâ ke ló-kûng thì chhut-lòi ke su-ngiak, cheu phan-kôn só kiet-thin ke lòi phòi-sóng.

23Na-he ke fu-ngìn-kâ su phe̍t ke sông-hoi, ke sông-hoi kì ke chhiu-oi: yit-miang phòi yit-miang,

24muk-chû phòi muk-chû, ngà-chhṳ́ phòi ngà-chhṳ́, sú phòi sú, kiok phòi kiok,

25sêu-sông phòi sêu-sông, tô-sông phòi tô-sông, tá-sông phòi tá-sông.

26“Na-he yû-ngìn tá fái-thet nù-chhòi ya-he nù-pî yit-chak muk-chû, chhiu oi yîn-vi kì ke muk-chû piong kì chhṳ-yù lì-khôi, chún-cho phòi-sóng kîm.

27Na-he tá fái-thet nù-chhòi ya-he nù-pî ke yit-kî ngà-chhṳ́, chhiu oi yîn-vi kì ke ngà-chhṳ́ piong kì chhṳ-yù lì-khôi, chún-cho phòi-sóng kîm.”

Vu̍t-chú ke Chit-ngim

28“Na-yû ngiù teu-sí nàm-ngìn ya-he ńg-ngìn, chhiu-oi yung sa̍k-thèu te̍p-sí kì, chúng-he kì ke ngiuk cho-m̀-tet sṳ̍t; ngiù ke chú-ngìn chhiu m̀-sṳ́ su-fa̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Na-he ke-chak ngiù sòng-sòng teu-sông ngìn, ngiù ke chú-ngìn tak-pái su kín-ko, hàn-he m̀ chiông ngiù thò-hó, chṳ-tó ngiù teu-sí ngìn, ke-chak ngiù oi yung sa̍k-thèu te̍p-sí, ngiù ke chú-ngìn ya oi chhú-sí.

30Na-he ngiù ke chú-ngìn pûn-ngìn phan fa̍t-chhièn lòi phòi-miang, kì yit-thin oi cheu kûi-thin ke chhièn-ngiak kiéu-chhîn.

31Na-he ngiù teu-sí se-lai-é ya-he se-moi-é, ya oi cheu liá-chúng phan-fap lòi chhú-lî.

32Na-he ngiù teu-sí nù-chhòi ya-he nù-pî, ngiù ke chú-ngìn yit-thin oi phòi kì-têu ke chú-ngìn sâm-sṳ̍p chak ngiùn-pi, ngiù ya oi yung sa̍k-thèu te̍p-sí.

33“Na-he yû-ngìn hiên-khôi chiáng-koi, ya-he yet-chiáng yu m̀ chiông chiáng-koi khièm-hó, chṳ-tó ngiù ya-he lì tiet lo̍k-hi,

34kì yit-thin oi nâ-chhièn phòi-sóng thèu-sâng ke chú-ngìn, sí-thet ke thèu-sâng chhiu kûi-pûn chhṳ-kâ.

35Na-he yû ngiù teu sí-thet nang-ngoi yit-chak ngiù, oi chiông sâng ke ngiù mai-thet, sûng-fông phiàng-fûn mai-ngiù ke ka-chhièn, thùng-sṳ̀ phiàng-fûn sí-ngiù ke ngiuk.

36Na-he khì-chûng yit-chak ngiù yit-liu-lî hau-teu, ngiù ke chú-ngìn mò thò-hó, kì yit-thin oi yung yit-chak sâng-ngiù phòi tui-fông, ke-chak sí-ngiù chhiu kûi-pûn chhṳ-kâ.”

Chhut Âi-khi̍p Ki 22

Phòi-sóng ke Thiàu-li

1“Na-he yû-ngìn thêu ngiù ya-he yòng, mò-lun he chhṳ̀-thet, he mai-thet, kì yit-thin oi nâ ńg-chak ngiù phòi yit-chak ngiù, nâ si-chak yòng phòi yit-chak yòng.

2Kì yit-thin oi phòi-to la-ngiak; na-he mò tûng-sî hó phòi, chhiu-oi pûn-ngìn mai-cho nù-chhòi, lòi vàn kì thêu ngiù-yòng ke fa̍t-kîm.

3Na-he thêu-lòi ke ngiù, lì, ya-he yòng pûn-ngìn fat-hien ke sṳ̀ hàn sâng-sâng, kì chhiu-oi kâ-phi phòi-ngìn.

4“Na-he yû-ngìn am-pû-sṳ̀ thêu-thêu chin-ngi̍p phe̍t-ngìn ke vuk-hâ, pûn-ngìn fat-hien yu pûn-ngìn chhṳ̀-sí, ke chhṳ̀ kì ke ngìn mò-chhui; sṳ-chhìn na fat-sên chhai ngit-sṳ̀-thèu, chhṳ̀ kì ke ngìn chhiu yû-chhui.

5“Na-he yû-ngìn chhai thièn-tú ya-he phù-thò yèn chóng ngiù-yòng, yù-chhai thèu-sâng chhai phe̍t-ngìn thièn-tú sṳ̍t-thet nùng-chok-vu̍t, kì yit-thin oi-nâ chhṳ-kâ thièn-tú chhut-sán ke ńg-kuk ya-he phù-thò phòi phe̍t-ngìn ke sún-sṳ̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6“Na-he yû-ngìn chhai chhṳ-kâ thièn-tú sêu net-è, fó sêu-to phet-ngìn thièn-tú hi, chiông phet-ngìn màng sû-kot ya-he kot-hâ ke nùng-chok-vut sêu-thet, kì yit-thin oi phòi phet-ngìn ke sún-sṳt.

7“Na-he yû-ngìn tap-yin pó-kón phet-ngìn ke chhièn ya-he kui-chhung ke tûng-sî, pûn chhet-é tui vuk-hâ thêu-chéu, chhet-é pûn-ngìn chok-tó, yit-thin oi kâ-phi phòi-sóng;

8chúng-he chhet-é na-he chok m̀-tó, su-thok ke ngìn yit-thin oi to kin-pai Song-ti ke thi-fông fat-sṳ, péu-sṳ kì mò thêu-nâ phet-ngìn pai-thok kì pó-kón ke chhòi-vut.

9“Yû-koân chhòi-sán kiu-fun ke on-khien, mò-lun he ngiù, lì, yòng, sâm-fu, ya-he khì-thâ m̀ kien-thet ke tûng-sî, siông-châng ke sûng-fông chhiòn-phu oi to kin-pai Song-ti ke thi-fông hi. Song-ti phan-thin yû-chhui ke yit-fông, yit-thin oi kâ-phi phòi tui-fông.

10“Na-he yû-ngìn tap-yin khon-sú phet-ngìn ke lì, ngiù, yòng, ya-he khì-thâ ke thèu-sâng, thèu-sâng na-yû sí-sông ya-he pûn-ngìn chhióng-chéu, chúng-he mò chṳn-ngìn,

11su-thok ke ngìn yit-thin oi to kin-pai Song-chú ke thi-fông fat-sṳ, péu-sṳ kì mò thêu vut-chú ke thèu-sâng. Án-ngiòng, vut-chú chhiu-oi chiap-su sún-sṳt, su-thok ke ngìn m̀-sṳ́ phòi.

12Na-he thèu-sâng khok-sṳt pûn-ngìn thêu-chéu, su-thok ke ngìn yit-thin oi phòi-sóng vut-chú.

13Thèu-sâng na pûn yâ-chhu ngâu-sí pak-lan, su-thok ke ngìn yit-thin oi chiông sṳ́-thí sui-kut tai-lòi cho chṳn-kí; kì chhiu m̀-sṳ́ phòi.

14“Na-he yû-ngìn hiong phet-ngìn chia-yung thèu-sâng, vut-chú mò chhai-chhòng ke sṳ̀, liá thèu-sâng mò-lun he su-sông ya-he sí-thet, chia-yung ke ngìn yit-thin oi phòi;

15vut-chú na chhai-chhòng, chhiu m̀-sṳ́ phòi. Thèu-sâng na-he chû-lòi ke, sún-sṳt oi yung chû-kîm phòi.”

Tho-tet lâu Chûng-kau ke Thiàu-li

16“Na-he yû nàm-ngìn yín-yu màng thin-chhîn ke ngìn-kâ ńg lâu kì fat-sên sin koân-he, kì yit-thin oi nâ-chhut phín-kîm lòi thó ke se-moi-é cho pû-ngiòng.

17Na-he se-moi-é ke â-pâ m̀-hén pûn kì lâu moi-é kiet-fûn, ke nàm-ngìn yit-thin oi kâu-chhut chhiong sung-pûn ngìn-kâ ńg phín-kîm án-tô ke chhièn.

18“Hàng sià-sut ke ńg-ngìn, yit-thin oi chiông kì chhú-sí.

19“Lâu thung-vut fat-sên sin koân-he ke ngìn, yit-thin oi chiông kì chhú-sí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20“Hiong Ngài — Song-chú yî-ngoi ke sṳn-mìn hien-chi ke ngìn, yit-thin oi chiông kì mèt-thet.

21“Cho-m̀-tet khî-fu ya-he ap-pet tui ngoi-thi lòi ke lî-hak; oi ki-tet ngì-têu sṳt chhai Âi-khi̍p cho lî-hak chhiam-hèt ko.

22Cho-m̀-tet khî-fu koá-fu ya-he kû-yì.

23Na-he ngì-têu khî-fu kì-têu, Ngài — Song-chú voi thâng kì-têu ke khiù-ham,

24ya voi thai fat-khién, sṳ́ ngì-têu sí chhai tô-ha; ngì-têu ke pû-ngiòng voi sàng-cho koá-fu, ngì-têu ke chṳ́-ńg voi sàng-cho kû-yì.

25“Na-he ngì chia-chhièn pûn Ngài chṳ́-mìn chûng ke khiùng-khú ngìn, cho-m̀-tet chhiong piong-chai ke ngìn lâu kì son li-sit.

26Na-he ngì nâ phèt-ngìn ke ngoi-sâm cho tí-ap, yit-thin chhai ngit-thèu lo̍k-sân yî-chhièn vàn-pûn kì;

27yîn-vi ke he kì vì-yit oi koi-sêu ke, mò ke-liâng ngoi-sâm oi ngióng-pân soi-muk nè? Kì hiong Ngài khiù-ham, Ngài yit-thin voi pông-chhu kì, yîn-vi Ngài he chhṳ̀-pî ke.

28“Cho-m̀-tet fí-pong Song-ti, ya cho-m̀-tet chu-ma ngìn-mìn ke liâng-chhiu.

29“Oi nâ ngì sîn chhut-sán ke nùng-chok-vu̍t, chiú, lâu yù hien-pûn Ngài, cho-m̀-tet thô-yèn. “Oi chiông ngì ke chóng-chṳ́ hien-pûn Ngài.

30Chiông ngì só-yû thèu-thôi ke ngiù-yòng hien-pûn Ngài. Thèu-thôi ke ngiù-kú, yòng-kú oi thèn ngiù-mà, yòng-mà chhit-ngit, to thi-pat ngit oi hien-pûn Ngài.

31“Ngì-têu he Ngài ke chṳ́-mìn, oi cho sṳn-kiet ke ngìn; só-yî ngì-têu cho-m̀-tet sṳ̀t pûn yâ-chhu ngâu-sí ke thèu-sâng ke ngiuk; oi fit-pûn kiéu-è sṳ̀t.”

Chhut Âi-khi̍p Ki 23

Chṳn-ngi lâu Kûng-tong

1“Cho-m̀-tet chhòn yèu-ngièn; cho-m̀-tet lâu fái-ngìn lièn sú cho ká kien-chṳn.

2Cho-m̀-tet thèn chung-ngìn cho fái-sṳ; chhai tá kôn-sṳ̂ ke sṳ-song cho-m̀-tet thèn chung-ngìn yên-vóng chṳn-chhṳ̀t;

3khiùng-khú ngìn tá kôn-sṳ̂ ke sṳ̀ ya cho-m̀-tet phiên-sîm pó-fu kì.

4“Na-he ngì tù-tó sù-thi̍t ke ngiù ya-he lì mì-lu, oi khiên chón-hi kâu-vàn kì.

5Na-he sù-thi̍t ke lì pà thet-chhûng tiet-tó, oi pông-chhu kì chiông lì fù hí-lòi, cho-m̀-tet sám-khôi.

6“Khiùng-khú ngìn tá kôn-sṳ̂ ke sṳ̀, ngì cho-m̀-tet yên-vóng chṳn-chhṳ̀t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Cho-m̀-tet yung mò-yáng mò-chiak ke sṳ lòi ko-ngìn; cho-m̀-tet phan chṳn-chhṳ̍t mò-chhui ke ngìn sí-hìn; yîn-vi Ngài yit-thin oi chit-fa̍t cho liá-chúng fái-sṳ ke ngìn.

8Cho-m̀-tet pûn ngìn ke fùng-pâu sû-mâi; yîn-vi sû fùng-pâu voi sṳ́-ngìn chhiâng-miâng, yu-voi khiuk-kié ngi-ngìn ke fa.

9“Cho-m̀-tet khî-fu tui ngoi-thi lòi ke lî-hak; yîn-vi ngì-têu sṳt chhai Âi-khi̍p cho ko lî-hak, kîn-ngiam ko cho lî-hak ke chṳ́-mi.”

Thi-chhit Ngièn lâu Thi-chhit Ngit

10“Liuk-ngièn chûng ngì oi kâng-chung thièn-thi, sû-sṳn sán-vu̍t;

11chúng-he chhai thi-chhit ngièn, ngì oi pûn thú-thi hiet-khun, cho-m̀-tet kâng-chung. Oi pûn khiùng-khú ngìn sṳt ke-têu sán-vu̍t, chhûn-hâ ke pûn yâ-chhu sṳt. Ngì ke phù-thò-yèn lâu kám-lám-yèn ya oi cheu-yong phan-lî.

12“Yit lî-pai liuk-ngit cho-se, chúng-he thi-chhit ngit cho-m̀-tet cho-se, hó-pûn ngì ke ngiù, lì hiû-sit, pin sṳ́ ngì ke nù-chhòi lâu chhiam-he̍t ke lî-hak chhiòn-phu yû-hó lòi fì-fu̍k ngièn-hi.

13“Ngài — Song-chú tui ngì-têu kóng-ko ke fa, ngì-têu oi ngin-chṳn chûn-sú. Cho-m̀-tet hiong khì-thâ ke sṳn-mìn khì-tó, lièn kì-têu ke miàng ya cho-m̀-tet thì-tó.”

Sâm Thai Chiet-khì

(Chhut Âi-khi̍p Ki 34:18-26; Sṳn-min Ki 16:1-17)

14“Tak-ngièn oi vi Ngài sú sâm thai chiet-khì.

15Oi chhai Â-pit-ngie̍t, chhiu-he ngì lì-khôi Âi-khi̍p ke-chak ngie̍t, cheu Ngài só fûn-fu ke sú Chhù-kau-chiet. Chhai chiet-khì ke chhit-ngit chûng, oi-sṳt vù-kau-piáng. “Cho-m̀-tet khûng-sú lòi kin-pai Ngài.

16“Ngì oi chhai khôi-sṳ́ sû-sṳn nùng-sán-vu̍t ke sṳ sú Sû-kot-chiet. “Ngì oi chhai chhiû-kui chak kó-chṳ́ ke sṳ sú Sû-chhòng-chiet.

17“Tak-ngièn tù-tó liá sâm thai chiet-khì, ngì vuk-hâ só-yû ke nàm-ngìn chhiòn-phu oi-lòi kin-pai Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú.

18“Ngì hien sên-chi ke sṳ, cho-m̀-tet nâ sên-chi ke hiet lâu yû-kau ke piáng khiung-ha hien. Chiet-khì só-hien sên-chi ke yù, cho-m̀-tet liù-to thi-ngi chêu-sṳn.

19“Tak-ngièn oi chiông ngì só sû-sṳn chui-hó ke sîn-chhut nùng-sán-vu̍t tai-to Song-chú — ngì Song-ti ke sṳn-thien. “Cho-m̀-tet yung yòng-mà ke nen lòi chú se yòng-è.”

Yin-hí lâu Chṳ́-sṳ

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20“Ngài oi phai thiên-sṳ́ chhai ngì lu-thù chûng pó-fu ngì, thu ngì to Ngài vi ngì yi-phi ke thi-fông hi.

21Ngì oi kiún-sṳ́m thâng-chhiùng kì, cho-m̀-tet phoi-ngiȧk kì; na-mò, kì yit-thin m̀-voi sa-miên ngì-têu ke ko-fam, yîn-vi he Ngài chhâi-phai kì hi ke.

22Na-he ngì thâng-chhiùng kì, chûn-sú Ngài só-yû ke min-lin, Ngài chhiu cho ngì sù-thi̇t ke sù-thi̇t, cho pet-hoi ngì ke ngìn ke thi̇t-ngìn.

23Ngài ke thiên-sṳ́ voi hàng chhai ngì thèu-chhièn, thu ngì chin-ngi̇p Â-mô-li-ngìn, Het-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, Kâ-nàm-ngìn, Hî-vi-ngìn, Yâ-pu-sṳ́-ngìn ke-vi hi; Ngài oi sêu-mėt kì-têu.

24Cho-m̀-tet khúi-pai kì-têu ke sṳ̀n-mìn, ya cho-m̀-tet fu̇k-sṳ kì-têu; cho-m̀-tet thèn kì-têu ke chûng-kau. Oi sêu-mėt kì-têu ke sṳ̀n-siong, tá-sui kì-têu kin-pai ke chhû-siong.

25Ngì-têu oi kin-pai Ngài — Song-chú, ngì-têu ke Song-ti, Ngài chhiu su sṳ̀t-vu̇t lâu súi pûn ngì, yu-oi chhù-thet ngì só-yû ke phiang-thung.

26Chhai ngì koet-nui m̀-voi yû lau-thôi ya-he m̀-voi kiung ke se-moi-é. Ngài oi su-pûn ngì chhòng-su.

27“Ngài oi sṳ́ ke-têu tí-khong ngì ke ngìn kiâng Ngài, sṳ́ lâu ngì siông-chhṳ̀ ke ngìn chhȯk-kiâng; só-yû ke tui-thi̇t chhiòn-phu voi chhai ngì mien-chhièn chón-sṳ̀n thò-chéu.

28Ngài oi phai thai vòng-phûng chhai ngì thèu-chhièn kiuk-chéu Hî-vi-ngìn, Kâ-nàm-ngìn lâu Het-ngìn.

29Chúng-he Ngài mò-oi chhai yit-ngièn nui kiuk-chhut kì-têu, miên-tet thú-thi fông-fi, chen-kâ tô-tô ke yâ-chhu lòi hoi ngì-têu.

30Ngài voi chhiam-chhiam kiuk-chéu kì-têu, chhṳ̀t-to ngì-têu ngìn-su chen-kâ, cho-tet sṳ̀n-su ke thú-thi.

31Ngài oi vi ngì thin piên-kie, tui Fùng-hói to Yu-fat-lâ-tí-hò; tui Thi-chûng-hói to sâ-mȯk thi tai. Ngài oi chiông ke thi-fông ke ngìn kâu chhai ngì ke sú-chûng; ngì chhièn-chin ke sṳ̀, oi kiuk-chéu kì-têu.

32Cho-m̀-tet lâu kì-têu ya-he kì-têu ke sṳ̀n-mìn li̇p-yok.

33Cho-m̀-tet pûn kì-têu hėt chhai ngì ke koet-nui, kiâng-pha kì-têu voi hoi ngì tet-chhui Ngài. Na-he ngì khúi-pai kì-têu ke sṳ̀n-mìn, liá voi sàng-cho hoi-sí ngì ke ham-chiáng.”

Chhut Âi-khi̇p Ki 24

Li̇p-yok ke Ki-ho

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì lâu Â-lùn, Nâ-tap, Â-pí-fu, lièn-thùng chhit-sṳp ke Yî-set-liėt ke chóng-ló oi sông-sân to Ngài liá-vi lòi; oi chhai lì Ngài yén-yén ke thi-fông khúi-pai.

2Chṳ-yû ngì yit-sà khó-yî to Ngài mien-chhièn, khì-thâ ke ngìn cho-m̀-tet vá-khiun; ngìn-mìn chhiòn-phu cho-m̀-tet thèn ngì sông-sân.”

3Mô-sî hâ-sân, tui ngìn-mìn chhòn-kóng Song-chú só-yû ke min-lin lâu li-kûi. Chhiòn-thí ngìn-mìn thùng-sâng en-kóng: “Song-chú só fûn-fu ke fa, ngài-têu yit-thin chûn-sú.”

4Mô-sî chiông Song-chú ke min-lin chhiòn-phu siá hâ-lòi. Thi-ngi ngit tá-chó, kì chhai sân kiok-hâ hí yit-chho chi-thàn, pin tun sṳp-ngi kî sȧk-chhû; mî-yit kî sȧk-chhû thoi-péu Yî-set-liėt sṳp-ngi kî-chhu̍k ke yit-chhu̍k.

5Yèn-heu kì phai Yî-set-liėt-ngìn chûng yû-têu heu-sâng ngìn hiong Song-chú hien sêu-fa-chi, yu yung ngiù-kú hien phìn-ôn-chi.

6Mô-sî chiông thèu-sâng ke hiet yit-pan chông chhai phùn-tú, nang-ngoi yit-pan hia chhai chi-thàn táng,

7yèn-heu hiong ngìn-mìn thai-sâng thu̍k yok-sû tî-poi ki-chai Song-chú ke min-lin. Ngìn-mìn chhiòn-phu kóng: “Song-chú só fûn-fu yit-chhiet ke min-lin, ngài-têu ngien-yi sun-chhiùng chûn-sú.”

8Mô-sî chhiu nâ phùn-tú ke hiet fin chhai ngìn-mìn sṳn-hong, kóng: “Liá he li̍p-yok ke hiet, he Song-chú cheu Kì yit-chhiet ke kie-min lâu ngì-têu li̍p-yok ke ki-ho.”

9Mô-sî, Â-lùn, Nâ-tap, Â-pí-fu, lièn-thùng chhit-sṳp ke Yî-set-liėt ke chóng-ló khiung-ha sông-sân;

10kì-têu khon-tó Yî-set-liėt ke Song-ti. Chhai Kì kiok-hâ, yû chhiong làm-pó-sȧk phû ke tho-lu, chhiu-chhiong thiên-khûng ke làm-set.

11Song-ti pin-mò chhûn-sú sông-hoi liá-têu Yî-set-liėt ke liâng-chhiu. Kì-têu khon-tó Song-ti, hàn chhai ke-vi khiung-ha sṳt, khiung-ha lîm.

Mô-sî chhai Sî-nai Sân-táng

12Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì sông-sân to Ngài liá-vi lòi. Ngì chhai liá-vi ke sṳ̀, Ngài oi kâu-pûn ngì lióng-te sȧk-pán, sȧk-pán táng yû Ngài só-siá oi kau-thô Ngài chṳ-mìn ke fap-li̍t lâu kie-min.”

13Mô-sî lâu kì ke chhu-sú Yok-sû-â chún-phi hó-se, Mô-sî chhiu khôi-sṳ́ sông Song-ti ke sân.

14Mô-sî tui Yî-set-liėt ke chóng-ló kóng: “Ngì-têu chhai yàng-thi tén, chhu̍t-to ngài-têu chón-lòi. Yû Â-lùn, Fu-ngí lâu ngì-têu khiung-ha; na-he yû má-ke fûn-chên, cho-tet to kì-têu mien-chhièn lòi kié-kiet.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Mô-sî sông-to Sî-nai-sân, yû yùn chiông sân châ-tén.

16-17Song-chú ke yùng-yeu kong chhai sân-táng. Yî-set-liėt ngìn-mìn chhîn-ngién khon-tó liá yùng-yeu ke kông-chhái, chhiu-chhiong yit-thòn liėt-fó chhai sân-táng sêu-tén. Yùn châ-koi sân yû liuk-ngit kiú, thi-chhit ngit Song-chú tui yùn-tú ham Mô-sî.

18Mô-sî chin-ngịp yùn tú, sông-sân hi; kì chhai ke-vi thìn-liù si-sụ̀p ngit-ya.

Chhut Âi-khịp Ki 25

Vi Sụn-só Fung-hien

(Chhut Âi-khịp Ki 35:4-9)

1Song-chú tui Mô-sî kóng:

2“Ngì oi fûn-fu Yî-set-liėt-ngìn hien lî-vu̍t pûn Ngài. Só-yû lo̍k-yi fung-hien pûn Ngài ke lî-vu̍t, ngì-têu chhiu sû hâ-lòi kûi-pûn Ngài.

3Ngì-têu oi chiap-su ke lî-vu̍t he: Kîm, ngiùn, thùng;

4làm-set, chṳ́-set, lâu chhṳ̂m-fùng set ke yòng-mô; mà-sâ; sân-yòng-mô chhiak ke pu-liau;

5ngiam-fùng ke yòng-kú-phì; chhin-chiâng ke phì-liau; kîm-hạ́p-fôn-muk;

6tên-yù; chṳ-chho sụn-yù lâu hiông ke ngièn-liau;

7fùng-mâ-nó lâu khì-thâ pó-sa̍k, oi nâ-lòi siông chhai thai-chi-sṳ̂ ke yî-fut-tet sụn-fu̍k lâu hiûng-phài táng.

8Ngìn-mìn oi vi Ngài hí yit-chho sụn-só, hó pûn Ngài hėt chhai kì-têu tông-chûng.

9Yû-koân liá sụn-chong-phùng lâu tî-poi só-yû yung-phín, chhiòn-phu oi cheu Ngài só chṳ́-sṳ ngì ke yong-sụt lòi chṳ-chho.”

Yok-khui

(Chhut Âi-khịp Ki 37:1-9)

10“Oi yung kîm-hạ́p-fôn-muk chho khui-é, khui-é chhòng yit-pak yit-sụ̀p kûng-fûn, fat liuk-sụ̀p liuk kûng-fûn, kô liuk-sụ̀p liuk kûng-fûn.

11Oi yung sùn-kîm chiông khui-é ke nui-ngoi chhiòn-phu pâu-tén, si-mien oi siông chhṳ́-hìn kîm-piên.

12Oi chu-chho si-chak chhôn kong-é yung ke kîm khiên-é, ôn chhai khui-é ke si-kiok song, yit-phién lióng-chak.

13Oi yung kîm-hạ́p-fôn-muk chho lióng-kî kong-é, yung kîm pâu-tén,

14nâ-lòi chhôn-ko khui-é lióng-phién ke kîm khiên-é.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Liá lióng-kî kong-é oi sòng-sòng liù chhai khiên-é tú, cho-m̀-tet pâng chhut-lòi.

16Chiông Ngài oi su-pûn ngì siá-tén kie-min ke sa̍k-pán piong chhai khui-é tú.

17“Oi yung sùn-kîm chho yit-ke khui-é koi, chhiu-he su̍k-chhui koi, chhòng yit-pak yit-su̍p kûng-fûn, fat liuk-su̍p liuk kûng-fûn.

18Yu oi yung kîm-é chhùi-chhut lióng-chak kî-lu-pak,

19ngiàm chhai koi-é táng, yit-thèu yit-chak, sàng-cho koi-é ke yit phu-fun.

20Lióng-chak kî-lu-pak mien-tui-mien, tá-khôi yi̍t-kap, châ-tén khui-é koi.

21Chiông Ngài oi su-pûn ngì siá-tén kie-min ke sa̍k-pán piong chhai khui-é tú, yèn-heu chiông koi-é khièm chhai khui-é táng-kô.

22Ngài oi chhai ke-vi lâu ngì siông-fi, ya oi chhai koi-é táng-kô, tui lióng-chak kî-lu-pak chûng-kiên, chiông Ngài vi Yî-set-lie̍t ngìn-mìn li̍p ke fap-li̍t chhiòn-phu chhòn-pûn ngì.”

Kiûng-chok

(Chhut Âi-khip Ki 37:10-16)

23“Oi yung kîm-ha̍p-fôn-muk chho yit-chông chok-è, chhòng pat-su̍p pat kûng-fûn, fat si-su̍p-si kûng-fûn, kô liuk-su̍p liuk kûng-fûn.

24Oi yung sùn-kîm lòi pâu-tén, pin oi chhai si-mien siông chhṳ́-hìn kîm-piên.

25Chok-è ke chû-vì oi kâ chhit-su̍p ńg kûng-lì fat ke khiông-é, khiông-é oi siông chhṳ́-hìn kîm-piên.

26Oi chu-chho si-chak yung-lòi kông ke kîm khiên-é, ôn chhai chok-è si-kok ke kiok-táng.

27Ô̂n kîm khiên-é oi vá-khiun khiông-é, pûn kông chok-è ke kong-é chhôn ko-hi.

28Oi yung kîm-ha̍p-fôn-muk chho lióng-kî kong-é, yung kîm pâu-tén.

29Oi yung sùn-kîm chho chok-táng ke phàn-è, vón, lâu kin-su̍n yung ke chiú-fù lâu chiú-pî.

30Chok-è oi piong chhai yok-khui chhièn, chok-táng sòng-sòng pài-tén hien-pûn Ngài ke kiûng-piáng.”

Tên-thòi

(Chhut Âi-khip Ki 37:17-24)

31“Oi yung sùn-kîm chho yit-chho tên-thòi. Tên-chho lâu chhû-é oi yung kîm-é tá-chho; chông-su̍t ke fâ-lúi, fâ-thok, fâ-phan, chhiòn-phu oi chhùi-to yit-te lièn khiung-ha.

32Tên-thòi lióng-phién chhûn-chhut liuk-kî kî-é, yit-phién sâm-kî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Tak-kî kî-é yû sâm-lùi fâ, hìn-chhong chhiong hen-fâ, yû fâ-thok lâu fâ-phan.

34Tên-thòi ke chhû-é yû si-lùi fâ, hìn-chhong chhiong hen-fâ, yû fâ-thok lâu fâ-phan.

35Sâm-tui kî-é ke mî-yit tui hâ-poi yû yit-ke fâ-thok.

36Fâ-thok, kî-é lâu tên-thòi, chhiòn-phu oi yung kûi-te sùn-kîm tá chhut-lòi ke.

37Oi vi tên-thòi chho chhit-chán tên, tên-chán oi pûn tên-fó hiong thèu-chhièn cheu.

38Oi yung sùn-kîm chho tên-fâ chién-tô lâu tên-phàn.

39Oi yung sâm-sṳp ńg kûng-kîn ke sùn-kîm chho tên-thòi lâu só-yû yung-phín.

40Oi chu-yi cheu Ngài chhai sân-táng chṳ-sṳ ngì ke yong-sṳt hi chho.”

Chhut Âi-khi̍p Ki 26

Song-chú ke Sṳn-chong-phùng

(Chhut Âi-khi̍p Ki 36:8-38)

1“Oi yung sṳ̍p-puk chong-man cho sṳn-chong-phùng. Liá-têu chong-man oi yung mà-sâ lâu làm-set, chṳ-set, chhṳ̂m-fùng set ke phong-sien lòi-chhiak, yu-oi yung yu-siu ke sú-kûng siu kî-lu-pak ke thù-on.

2Mî-yit puk thai-se siông-thùng, chhòng sṳ̍p-ngi kûng-chhak, fat lióng kûng-chhak.

3Oi chiông ńg-puk liòn khiung-ha, sàng-cho yit-chû, nang-ngoi ńg-puk ya he án-ngiòng.

4Mî-yit chû chong-man ke chui-mî yit-puk piên oi liòn làm-set ke néu-phan.

5Oi chiông ńg-sṳ̍p chak néu-phan liòn chhai thi-yit chû ke thèu-puk, nang-ngoi ńg-sṳ̍p ke néu-phan liòn chhai thi-ngi chû ke chui-mî yit-puk.

6Oi chho ńg-sṳ̍p chak kîm kiêu-é, chiông lióng-chû chong-man lièn khiung-ha, sàng-cho kûi-te chong-phùng.

7“Oi yung sân-yòng-mô chhiak sṳ̍p-yit puk chong-man lòi-cho sṳn-chong-phùng ke phùng-táng.

8Mî-yit puk thai-se siông-thùng, chhòng sṳ̍p-sâm kûng-chhak, fat lióng kûng-chhak.

9Oi chiông ńg-puk liòn khiung-ha, sàng-cho yit-chû, khì-thâ liuk-puk nang-ngoi cho yit-chû. Oi chiông thi-liuk puk chap-cho lióng-chhèn, chhui chhai sṳn-chong-phùng ke chṳn-mien.

10Thi-yit chû chong-man chui-mî yit-puk ke piên oi liòn ńg-sṳ̍p ke néu-phan, nang-ngoi yit-chû ke piên ya oi liòn ńg-sṳ̍p ke néu-phan.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Oi cho ńg-sṳ̀p chak thùng kiêu-é, kiêu-tén néu-phan, chiông lióng-chû chong-man liền hí-lòi, sàng-cho kûi-te phùng-táng.

12Oi chiông chhûn-tó ke pan-puk chhui chhai sṳn-chong-phùng ke heu-poi.

13Lióng-phién chong-man chhûn-hâ ke ńg-sṳ̀p kûng-fûn chhui chhai sṳn-chong-phùng ke lióng-phién, chiông sṳn-chong-phùng châ-hó.

14“Oi chai chho lióng-te phùng-táng, yit-te yung ngiam-fùng ke yòng-kú-phì cho ke, nang-ngoi yit-te yung chhin-chiâng ke phì-liau, cho chui ngoi-chhèn ke táng-koi.

15“Oi yung kîm-hap-fôn-muk chho tap sṳn-chong-phùng ke kut-ka.

16Tak-kî kut-ka kô si kûng-chhak, fat liuk-sṳ̀p liuk kûng-fûn,

17kok-yû lióng-ke sún-thèu, yung-lòi liền-chiap kut-ka. Só-yû ke kut-ka chhiòn-phu yû liá sún-thèu.

18Oi chhai sṳn-chong-phùng ke nàm-phién cho ngi-sṳ̀p kî kut-ka,

19ka-tái yû si-sṳ̀p chak ngiùn-chho, tak-kî kut-ka yû lióng-chak ngiùn-chho lòi ku-thin.

20Sṳn-chong-phùng ke pet-phién ya oi yû ngi-sṳ̀p kî kut-ka,

21lâu si-sṳ̀p chak ngiùn-chho, tak-kî kut-ka tái-hâ lióng-chak ngiùn-chho.

22Oi chhai sṳn-chong-phùng ke heu-poi, chhiu-he phùng ke sî-phién, chho liuk-kî kut-ka;

23lióng-thèu lióng-chak chón-kok oi kâ lióng-kî kut-ka,

24chón-kok lióng-kî kut-ka ke hâ-poi siông liền-chiap, yit-chhṳ̀t liền-to táng-thèu, sàng-cho yit-chak chón-kok; lióng-chak chón-kok ke lióng-kî kut-ka chhiòn-phu he án-ngiòng liền-cho yit-ha.

25Yit-khiung oi-yû pat-kî kut-ka lâu sṳ̀p-liuk chak ngiùn-chho, mî-yit kî kut-ka tái-hâ kok-yû lióng-chak ngiùn-chho.

26“Oi yung kîm-hap-fôn-muk chho sṳ̀p-ńg kî vàng-kong; sṳn-chong-phùng yit-phién ke kut-ka yû ńg-kî vàng-kong,

27nang-ngoi yit-phién ńg-kî; phùng ke heu-poi, chhiu-he phùng ke sî-phién, ya-yû ńg-kî.

28Chûng-kiên ke vàng-kong ôn chhai kut-ka pan tûng-ông, oi tui phùng ke liá-thèu thûng-to nang-ngoi ke-thèu.

29Oi yung kîm pâu-tén kut-ka, yu oi ôn kîm khiên-é, pûn vàng-kong chhôn-ko; vàng-kong ya oi yung kîm pâu-tén.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Oi cheu Ngài chhai sân-táng chṳ́-sṳ ngì ke yong-sṳt chiông sṳn-chong-phùng lip hí-lòi.

31“Oi yung mà-sâ lâu làm-set, chṳ́-set, chhṳ̂m-fùng set ke phong-sien lòi-chhiak yit-puk chong-man, táng-kô oi yung yu-siu ke sú-kûng siu kî-lu-pak ke thù-on.

32Oi chiông liá chong-man koa chhai si-kî yung kîm-hap-fôn-muk chho-sṳ̀n ke chhû-é táng. Chhû-é yung kîm pâu-tén, chhû-é táng yû kîm kiêu-é, chhû-é ôn chhai si-chak ngiùn-chho táng.

33Oi chiông chong-man koa chhai sṳn-chong-phùng táng ke-yit liet kiêu-é, chiông piong lióng-te sak-pán ke yok-khui piong chhai chong-man heu-poi. Liá chong-man oi chiông sṳn-só lâu chṳ-sṳn-só kak-khôi.

34Oi chiông sùk-chhui ke koi-é ôn chhai chṳ-sṳn-só nui ke yok-khui táng-kô,

35chiông kiûng-chok piong chhai chṳ-sṳn-só ngoi sṳn-chong-phùng ke pet-phién, chiông tên-thòi ôn chhai sṳn-chong-phùng ke nàm-phién, pí-chhṳ́ tui-tén.

36“Oi yung mà-sâ lâu làm-set, chṳ́-set, chhṳ̂m-fùng set ke phong-sien, yung siu-fâ ke sú-kûng, vi sṳn-chong-phùng mùn-héu lòi-chhiak yit-puk mùn-liàm.

37Oi yung kîm-hap-fôn-muk vi mùn-liàm chho ńg-kî chhû-é, yung kîm pâu-tén, táng-kô yû kîm kiêu-é; yu-oi vi chhû-é chu-chho ńg-chak thùng-chho.”

Chhut Âi-khip Ki 27

Chi-thàn

(Chhut Âi-khip Ki 38:1-7)

1“Oi yung kîm-hap-fôn-muk chho chi-thàn. Thàn he si-fông ke, chhòng lióng kûng-chhak lióng kûng-chhun, fat lióng kûng-chhak lióng kûng-chhun, kô yit kûng-chhak sâm kûng-chhun.

2Oi chhai thàn ke si-kok táng chho thut chhut-lòi ke kok, lâu thàn lièn-cho kûi-te, pin yung thùng chiông thàn pâu-tén.

3Oi chho fó-fôi-phàn, yu chho chhán-è, vón, ngiuk-chhâ, lâu fó-tín; liá-têu yung-phín chhiòn-phu oi yung thùng-è chu-chho.

4Oi vi chi-thàn chho yit-chak thùng-mióng, si-kok yû si-chak yung-lòi kông ke thùng khiên-é.

5Oi chiông mióng ôn chhai chi-thàn ke chû-vì ha-pan chiet, tui thàn-tái theu-to thàn ke yit-pan án-kô.

6Oi yung kîm-hap-fôn-muk chho chi-thàn ke kong-é, yung thùng pâu-tén,

7kông ke sṳ chiông kong-é chhap-ngip lióng-piên ke thùng khiên-é.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Oi yung piông-é chho chi-thàn; thàn ke tûng-ông he khûng-hok ke. Ngì oi cheu Ngài chhai sân-táng chṳ-sṳ ke yong-sṳt chho.”

Sṳn-chong-phùng ke Thìn-yen
(Chhut Âi-khip Ki 38:9-20)

9“Oi yung mà-sâ chhiak ke chong-man vi sṳn-chong-phùng cho vì-làn, vì yit-chak thìn-yen. Nàm-phién ke chong-man chhòng si-sṳp si kûng-chhak,

10yung ngi-sṳp kî yû-chho ke thùng-chhû ka hí-lòi, chhû-é táng ke kiêu-é lâu vàng-kong he yung ngiùn chho ke.

11Pet-phién ke chong-man ya he án-ngiòng, chhòng si-sṳp si kûng-chhak, yung ngi-sṳp kî yû-chho ke thùng-chhû ka hí-lòi, chhû-é táng ke kiêu-é lâu vàng-kong he yung ngiùn chho ke.

12Sî-phién ke chong-man chhòng ngi-sṳp ngi kûng-chhak, yû sṳp-kî yû-chho ke chhû-é.

13Chhai tûng-phién, thìn-yen ke mùn-héu, chong-man ya he ngi-sṳp ngi kûng-chhak fat.

14Mùn-héu ke lióng-phién chhiòn-phu oi-yû liuk kûng-chhak liuk kûng-chhun fat ke chong-man,

15yung sâm-kî yû-chho ke chhû-é ka hí-lòi.

16Thìn-yen mùn-héu oi-yû kiú kûng-chhak chhòng ke mùn-liàm, yung mà-sâ lâu làm-set, chṳ-set, chhṳm-fùng set ke phong-sien, yung siu-fâ ke sú-kûng chhiak-sṳn, yung si-kî yû-chho ke chhû-é ka hí-lòi.

17Thìn-yen si-vì ke chhû-é chhiòn-phu oi yung ngiùn ke vàng-kong lièn-tén, chhû-é táng ke kiêu-é oi yung ngiùn chho ke, chhû-chho yung thùng chho ke.

18Thìn-yen oi chhòng si-sṳp si kûng-chhak, fat ngi-sṳp ngi kûng-chhak, kô lióng kûng-chhak lióng kûng-chhun. Chong-man oi yung mà-sâ chhiak ke, chhû-chho yung thùng chho ke.

19Sṳn-chong-phùng nui kok-yong ke yung-phín, sṳn-chong-phùng lâu vì thìn-yen só-yung ke tâng-é chhiòn-phu oi yung thùng chho ke.”

Tiám-tên ke Thiàu-li
(Li-vi Ki 24:1-4)

20“Oi fûn-fu Yî-set-liėt ngìn-mìn chiông chui-hó ke kám-lám-yù nâ-lòi pûn ngì, cho tiám tên-fó yung, pûn tên-fó sòng-sòng chhȯk-tén.

21Â-lùn lâu kì ke chṳ-sûn oi chhai sṳn-chong-phùng nui, yok-khui chhièn ke chong-man ngoi tiám-chhȯk tên-fó. Liá tên-fó oi chhai Ngài — Song-chú mien-chhièn tui lìm-am-é yit-chhṳt tiám-to thiên-kông. Yî-set-liėt ngìn-mìn lâu kì-têu ke chṳ-sûn yit-thin oi yún-yén kiún-sú liá min-lin.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Chhut Âi-khi̍p Ki 28

Chi-sṳ̍ ke Sṳn-fu̍k

(Chhut Âi-khi̍p Ki 39:1-7)

1“Ngì oi sṳ́ ngiâ-kô Â-lùn lâu kiâ lai-é Nâ-tap, Â-pí-fu, Yî-li-â-sat, Yî-thâ-mâ tui Yî-set-li̍t-ngìn tông-chûng fûn-phe̍t chhut-lòi, to ngì sṳ̍n-piên cho chi-sṳ̍ lòi sṳ-fung Ngài.

2Oi vi ngiâ-kô Â-lùn cho chi-sṳ̍ ke sṳn-fu̍k, sṳ́ kì yû chûn-ngiàm yu phai-thèu.

3Ngì oi chiông só-yû Ngài pûn kì yû kî-su̍t ke sṳ̍-fu hêm-lòi, fûn-fu kì-têu vi Â-lùn cho sâm-fu, pûn kì fûn-phe̍t chhut-lòi cho chi-sṳ̍ lòi sṳ-fung Ngài.

4Oi fûn-fu kì-têu cho hiûng-phài, yî-fut-tet sṳn-fu̍k, ngoi-sâm, yû chhiak-fâ ke nui-phàu, mo-é, yêu-tai. Kì-têu oi vi ngiâ-kô Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é cho liá-têu sṳn-fu̍k, pûn kì-têu cho chi-sṳ̍ lòi sṳ-fung Ngài.

5Ke-têu sṳ̍-fu oi yung kîm-sien, làm-set, chṳ́-set, chhṳ̍m-fùng set ke phong-sien, lâu mà-sâ lòi chhiak.

6“Kì-têu oi yung kîm-sien, làm-set, chṳ́-set, chhṳ̍m-fùng set ke phong-sien, lâu mà-sâ, yung yu-siu ke sú-kûng cho yî-fut-tet sṳn-fu̍k.

7Oi chhai yî-fut-tet lióng-phién liòn lióng-thiàu cho-tet kiê ke kiên-tai.

8Oi yung khiung-yong ke chhòi-liau chhiak yit-thiàu tai-é, liòn chhai yî-fut-tet, pûn kì sàng-cho kûi-te.

9Oi nâ lióng-te fùng-mâ-nó, chhai táng-kô khat Yî-set-li̍t sṳ̍p-ngi ke lai-é ke miàng,

10cheu kì-têu chhut-se ke sun-si, chhai tak-te pó-sa̍k táng-kô khat liuk-ke miàng.

11Oi ham sú-kûng hó ke tá-sa̍k sṳ̍-fu chhai lióng-te pó-sa̍k táng-kô khat Yî-set-li̍t ke-têu lai-é ke miàng, chiông pó-sa̍k siông chhai kîm-sṳ̍-khiên tú,

12yèn-heu liòn chhai yî-fut-tet ke kiên-tai song, thoi-péu Yî-set-li̍t sṳ̍p-ngi kî-chhu̍k. Án-ngiòng, Â-lùn ke kiên-thèu voi tai-tén sṳ̍p-ngi kî-chhu̍k ke miàng, pûn Ngài — Song-chú yún-yén ki-tet Ngài ke chṳ́-mìn.

13Oi tá lióng-chak kîm-sṳ̍-khiên,

14lâu lióng-thiàu sùn-kîm ke lien-é; lien-é oi chhiong nò-hó ke sok-è án-ngiòng, kiet chhai kîm-sṳ̍-khiên táng-kô.”

Hiûng-phài

(Chhut Âi-khi̍p Ki 39:8-21)

15“Oi yung yu-siu ke sú-kûng vi thai-chi-sṳ̍ chho yit-chak phan-ton ke hiûng-phài, chhiu-he yung-lòi thûi-son Song-ti chṳ́-yi ke hiûng-phài; lâu chho yî-fut-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

tet khiung-yong, oi yung kîm-sien, làm-set, chṳ́-set, chhṳ̂m-fùng set ke phong-sien, lâu mà-sâ liòn-hó.

16Hiûng-phài oi cho si-fông hìn ke, thiap-cho lióng-chhèn, chhòng ngi-sṳ̀p ngi kûng-fûn, fat ngi-sṳ̀p ngi kûng-fûn.

17Oi chhai hiûng-phài táng-kô siông si-hòng pó-sak: thi-yit hòng oi siông fùng-pó-sak, vòng-ngiuk, lâu fùng-ngiuk;

18thi-ngi hòng liuk-pó-sak, làm-pó-sak, lâu chon-sak;

19thi-sâm hòng chṳ́-ngiuk, phak-mâ-nó, lâu chṳ́-chîn;

20thi-si hòng súi-chhông-ngiuk, fùng-mâ-nó, lâu pit-ngiuk. Liá-têu chhiòn-phu oi siông chhai kîm-sṳ̂-khiên táng-kô.

21Sṳ̀p-ngi te pó-sak ke mî-yit te oi khat-sông Yî-set-liet yit-ke lai-é ke miàng, thoi-péu Yî-set-liet sṳ̀p-ngi kî-chhuk.

22Oi yung sùn-kîm chho hiûng-phài ke lien-é, chhiong nò-hó ke sok-è.

23Oi chho lióng-chak kîm khiên-é, ôn chhai hiûng-phài táng-kô ke lióng-thèu,

24chiông ke lióng-thiàu kîm lien-é chhôn chhai hiûng-phài lióng-thèu ke khiên-é tú.

25Lien-é ke nang-ngoi lióng-thèu oi chhôn chhai lióng-chak kîm-sṳ̂-khiên tú, án-ngiòng ke-têu chhiu lièn chhai yî-fut-tet thèu-chhièn ke kiên-tai táng-kô.

26Oi chho lióng-chak kîm khiên-é, ôn chhai hiûng-phài hâ-poi ke lióng-thèu, vá-khiun yî-fut-tet ke nui-piên.

27Oi chai chho lióng-chak kîm khiên-é, chiap chhai yî-fut-tet thèu-chhièn lióng-thiàu kiên-tai ke hâ-poi, vá-khiun liòn ke thi-fông, chhai sú-kûng chhiak ke tai-é táng-kô.

28Oi yung làm-set ke tai-é chiông hiûng-phài ke khiên-é lâu yî-fut-tet ke khiên-é thak khiung-ha, sṳ́ hiûng-phài thiap chhai yî-fut-tet ke tai-é táng-kô, chhiu m̀-voi lut-thet.

29“Â-lùn chin-ngip sṳn-só ke sṳ̀, oi kiê-tén liá khat-yû Yî-set-liet sṳ̀p-ngi kî-chhuk miàng, phan-ton ke hiûng-phài; án-ngiòng, Ngài — Song-chú chhiu yún-yén ki-tet Ngài ke chṳ́-mìn.

30Oi chiông vû-lìn lâu thú-mìn piong chhai phan-ton ke hiûng-phài tú, pûn Â-lùn ngip-to Ngài — Song-chú mien-chhièn ke sṳ̀ cho-tet kiê-tén. Án-ngiòng, Â-lùn chhai Ngài mien-chhièn ke sṳ̀ yit-thin oi sòng-sòng tai-tén phan-ton ke hiûng-phài, kì chang-nèn thûi-son Ngài tui Ngâ chṳ́-mìn Yî-set-liet ke chṳ́-yi.”

Chi-sṳ̂ Khì-thâ ke Sṳn-fuk
(Chhut Âi-khip Ki 39:22-31)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31“Chok chhai yî-fut-tet tái-hâ ke chhòng-sâm oi vàn-chhiòn yung làm-set ke phong-sien lòi chhiak.

32Chhòng-sâm ke tûng-ông oi vi-tó thèu-nà liù yit-ke khûng-é cho liâng-héu; chû-vì oi kâ-chhiak liâng-piên, chang m̀-voi liėt-thet.

33Chhòng-sâm hâ-poi ke sâm-sùn oi yung làm-set, chṳ́-set, chhṳ̂m-fùng set ke phong-sien chhiak cho sȧk-liù,

34yu oi yung sùn-kîm ke se lìn-lòng kak chhai sȧk-liù chûng-kiên.

35Â-lùn chụp-hàng chi-sṳ̂ chụt-vu ke sṳ̀, yit-thin oi chok liá chhòng-sâm. Tông kì chin-ngi̊p sụn-só, to Ngài mien-chhièn ya-he thui-chhut ke sṳ̀, Ngài chhiu voi thâng-tó se lìn-lòng ke sâng; án-ngiòng, kì chhiu m̀-voi sí.

36“Oi yung sùn-kîm chho yit-mien phài-è, táng-kô khat-tén ‘Kûi Song-chú vì-sụn’.

37Oi yung làm-set ke tai-é chiông kì kiê chhai mo-é thèu-chhièn.

38Â-lùn oi chiông liá phài-è koa chhai ngiak-thèu lòi tâm-tông Yî-set-liėt-ngìn fam-tó sụn-vu̇t thiàu-li ke chhui. Án-ngiòng, Ngài — Song-chú chhiu-voi fôn-hí chiap-nȧp ngìn-mìn hien-pûn Ngài só-yû ke lî-vu̇t. Â-lùn oi yit-chhṳ̇t chiông liá phài-è koa chhai ngiak-thèu.

39“Oi nâ mà-sâ cho Â-lùn ke nui-sâm, ya oi yung mà-sâ cho mo-é, yung yû siu-fâ ke liau-é cho yêu-tai.

40“Oi vi Â-lùn ke-têu lai-é cho nui-sâm, yêu-tai, lâu mo-é, sṳ́ kì-têu yû chûn-ngiàm lâu phai-thèu.

41Oi chiông liá-têu sâm-fu chok chhai ngiâ-kô Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é sụn-hong, yu-oi kò kám-lám-yù, su sụn-chụt pûn kì-têu, sat-li̊p kì-têu cho chi-sṳ́ sụ-fung Ngài.

42Oi yung mà-sâ cho-fu pûn kì-têu chok; fu oi tui yêu-kiên to chhit-thèu, châ-tén ha-thí.

43Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é chin-ngi̊p sụn-chong-phùng to Ngài mien-chhièn, ya-he chhai sụn-só chụp-hàng chi-sṳ̂ chụt-vu ke sṳ̀, yit-thin oi chok liá fu, miên-tet hien-chhut ha-thí chụ-sí. Liá he vi Â-lùn lâu kì ke heu-thoi só-thin yún-yén ke li-kûi.”

Chhut Âi-khi̊p Ki 29

Sat-li̊p Â-lùn lâu Kì ke Chṳ́-sûn Cho Chi-sṳ́ ke Thiàu-li

(Li-vi Ki 8:1-36)

1“Ngì su sụn-chụt pûn Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é, sat-li̊p kì-têu cho chi-sṳ́ sụ-fung Ngài, oi án-ngiòng cho: Oi chok yit-chak se ngiù-kú lâu lióng-chak mò khiet-tiám ke mièn-yòng-kú;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̊t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2yung chui-hó ke mien-fún hi-cho vù-kau-piáng, yû-têu kiâu-yù cho, yû-têu mò kiâu-yù cho, yû-têu kò-yù cho vù-kau ke phók-piáng.

3Chiông liá-têu piáng chông chhai làm-è tú, chhai ngì hien se ngiù-kú lâu lióng-chak mièn-yòng-kú ke sṳ tai-lòi hien-pûn Ngài.

4“Ngì oi chiông Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é tai-to sṳn-chong-phùng mùn-héu lòi, fûn-fu kì-têu sé-sṳn.

5Yèn-heu oi pûn Â-lùn chok chi-sṳ ke sṳn-fúk — nui-sâm, koa-tén yî-fut-tet ke chhòng-sâm, hiûng-phài, lâu sú-kûng chhiak ke tai-é.

6Chiông mo-é tai chhai kì ke thèu-nà táng, chiông khat-tén ‘Kûi Song-chú vì-sṳn’ ke sṳn-phài kiê chhai mo-é táng-kô,

7chui-heu nâ sṳn-yù tó chhai kì thèu-nà táng lòi sat-lip kì.

8“Ngì oi chiông kì ke-têu lai-é tai-lòi, lâu kì-têu chok nui-sâm,

9kiê yêu-tai, tai mo-é. Liá chhiu-he su sṳn-chṳt pûn Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é ke thiàu-li. Kì-têu lâu kì-têu ke heu-thoi oi yún-yén cho chi-sṳ sṳ-fung Ngài.

10“Ngì oi chiông ngiù-kú khiên-to sṳn-chong-phùng chhièn, fûn-fu Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é on-sú chhai ngiù ke thèu-nà táng.

11Chhiu chhai sṳn-chong-phùng mùn-héu, chhai Ngài — Song-chú mien-chhièn, chiông ngiù-kú chhṳ-thet.

12Oi nâ-têu ngiù-hiet, yung sú-chṳ kò chhai chi-thàn si-chak kok-táng; chiông chhûn-tó ke hiet tó chhai thàn-kiok.

13Yèn-heu chiông ke pâu-tén puk-nui ke yù, kôn ke chui-hó phu-fun, lâu tai-yù ke lióng-chak yêu-é, chhai chi-thàn táng-kô sêu, lòi hien-pûn Ngài.

14Chúng-he ngiù-kú ke ngiuk, phì, lâu chhòng oi chhai yàng-ngoi sêu. Liá he chi-sṳ ke sṳ́k-chhui-chi.

15“Ngì oi khiên yit-chak mièn-yòng-kú lòi, fûn-fu Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é on-sú chhai yòng ke thèu-nà táng.

16Chiông mièn-yòng-kú chhṳ-thet, yu-oi nâ yòng-hiet hia chhai chi-thàn ke si chû-vì.

17Ngì oi chiông mièn-yòng-kú chhiet-cho yit-te yit-te; sé-chhiang puk-nui lâu heu-thúi, piong chhai thèu-nà lâu khì-thâ sui-ngiuk táng-kô.

18Oi chiông kûi-chak mièn-yòng-kú piong chhai chi-thàn táng sêu, cho sêu-fa-chi hien-pûn Ngài — Song-chú. Liá fó-chi ke hiông-mi he Ngài fôn-hí ke.

19“Ngì oi khiên nang-ngoi yit-chak mièn-yòng-kú lòi, fûn-fu Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é on-sú chhai yòng ke thèu-nà táng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Oi chiông mièn-yòng-kú chhṳ̀-thet, yèn-heu nâ-têu yòng-hiet kò chhai Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é ke yu ngí-thò, ya kò chhai kì-têu yu sú-chṳ́-kûng lâu yu kiok-chṳ́-kûng. Khì-thâ ke hiet oi hia chhai chi-thàn ke si chû-vì.

21Oi nâ yit-sit-é chi-thàn táng-kô ke hiet lâu yit-sit-é sṳn-yù fin chhai Â-lùn lâu kì ke sâm-fu, ya fin chhai Â-lùn ke-têu lai-é lâu kì-têu ke sâm-fu. Án-ngiòng, kì, kì ke-têu lai-é, lâu kì-têu ke sâm-fu chhiu chhiòn-phu fûn-phet vì-sṳn.

22“Ngì oi kot-hâ mièn-yòng-kú ke yù, mî, pâu-tén puk-nui ke yù, kôn ke chui-hó phu-fun, lióng-chak tai-yù ke yêu-é, lâu yu-thúi. (Liá he su sṳn-chṳt pûn chi-sṳ́ só hien ke mièn-yòng-kú.)

23Tui fung-hien pûn Ngài ke piong vù-kau-piáng ke làm-tú nâ yit-te piáng, yit-te kiâu-yù cho ke piáng, lâu yit-te phok-piáng.

24Chiông liá-têu sṳt-vut chhiòn-phu piong chhai Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é sú-hong, yèu kí-ha cho yèu-chi hien-pûn Ngài.

25Yèn-heu ngì oi tui kì-têu sú-chûng chiông sṳt-vut chiap ko-lòi, piong chhai chi-thàn táng-kô sêu, cho sêu-fa-chi hien-pûn Ngài — Song-chú. Liá fó-chi ke hiông-mi he Ngài fôn-hí ke.

26“Ngì oi nâ Â-lùn sṳn-chiap sṳn-chṳt só hien mièn-yòng-kú ke hiûng-phù-ngiuk yèu kí-ha, cho yèu-chi hien-pûn Ngài. Liá-fun chi-ngiuk chhiu-he ngì ke.

27“Su sṳn-chṳt pûn chi-sṳ́ ke sṳ̀, ke-têu yung-ko ke mièn-yòng-kú ke hiûng-phù-ngiuk lâu yu-thúi, chhiòn-phu oi fûn-phet vì-sṳn, cho yèu-chi kûi-pûn Ngài, yèn-heu kâu-pûn ke-têu chi-sṳ́.

28Liá he Ngài m̀-voi kói-pien ke thin-li: Yî-set-liet-ngìn hien phìn-ôn-chi ke sṳ̀, thèu-sâng ke hiûng-phù-ngiuk lâu yu-thúi oi pûn ke-têu chi-sṳ́; ke-he Ngài ke chṳ́-mìn hien-pûn Ngài — Song-chú ke thit-phet chi-vut.

29“Â-lùn sí-heu, kì ke sṳn-fuk oi chhòn-pûn kì ke chṳ́-sûn, pûn kì-têu chiap-su sṳn-chṳt ke sṳ̀ hó chok.

30Ke sṳn-chiap Â-lùn cho chi-sṳ́ ke chṳ́-sûn, kì lòi-to sṳn-chong-phùng tú, chhai sṳn-só sṳ-fung Ngài ke sṳ̀, oi chok liá sṳn-fuk chhit-ngit.

31“Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é chiap-su sṳn-chṳt ke sṳ̀, yung-ko ke mièn-yòng-kú ke ngiuk, ngì oi nâ to yit-ke sṳn-kiet ke só-chhai hi-chú.

32Kì-têu oi chhai sṳn-chong-phùng mùn-héu sṳt liá yòng-ngiuk lâu làm-è tú ke piáng.

33Chiap-su sṳn-chṳt ke sa-chhui-lî yung-ko ke sṳt-vut, kì-têu ya oi sṳt. Chṳ́-yû chi-sṳ́ chang cho-tet sṳt, yîn-vi liá sṳt-vut he sṳn ke.

34Na-he yû-ngiuk ya-he piáng to thi-ngi ngit chêu-sṳn hàn-màng sṳt-thet, chhiu-oi sêu-thet, m̀-hó chai sṳt, yîn-vi liá sṳt-vut he sṳn ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

35“Ngì oi cheu Ngài só fûn-fu ke yit-chhiet, vi Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é kí-hàng chiap-su sụn-chụt ke tién-lî chhit-ngit.

36Tak-ngit ngì yit-thin oi hien-song yit-chak ngiù-kú cho sụ̀k-chhui-chi, sṳ́ chi-thàn kiet-chhiang, ya oi yung kám-lám-yù kò chi-thàn, sṳ́ kì fûn-phét vì-sụn.

37Ngì oi tak-ngit án-ngiòng cho, lién-tén chhit-ngit, sṳ́ chi-thàn vàn-chhiòn fûn-phét vì-sụn. Só-yû pen-tó chi-thàn ke ngìn ya-he tûng-sî chhiòn-phu voi fûn-phét vì-sụn.

Tak-ngit oi Hien ke Chi
(Mìn-su Ki 28:1-8)

38“Ngì tak-ngit oi hien lióng-chak yit-se thai ke se-yòng chhai chi-thàn táng, cho-m̀-tet thìn;

39chêu-sụ̀n hien yit-chak, lìm-am-é hien nang-ngoi yit-chak.

40Hien thi-yit chak yòng ke sụ̀ oi thùng-sụ̀ hien yit kûng-kîn yu-mien-fún, kiâu yit kûng-sụ̀n sùn ke kám-lám-yù, nang-ngoi hien yit kûng-sụ̀n ke chi-chiú.

41Lìm-am-é hien thi-ngi chak yòng ke sụ̀, ngì oi cheu chêu-sụ̀n án-ngiòng chiông su-chi lâu chi-chiú hien-pûn Ngài — Song-chú. Liá fó-chi ke hiông-mi he Ngài fôn-hí ke.

42Sụ-sụ thoi-thoi, liá sêu-fa-chi oi chhai Ngài mien-chhièn, chhai sụn-chong-phùng mùn-héu hien; ke sụn-chong-phùng chhiu-he Ngài oi lâu ngì-têu siông-fi, lâu ngì kóng-fa ke thi-fông.

43Ngài oi lâu Yî-set-liét ngìn-mìn chhai ke-vi siông-fi. Ngài ke yùng-yeu voi chiông ke-thi fûn-phét vì-sụn.

44Ngài oi sṳ́ sụn-chong-phùng lâu chi-thàn sụ̀n-sụn, oi chiông Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é fûn-phét chhut-lòi, cho chi-sṳ́ sụ-fung Ngài.

45Ngài oi hét chhai Yî-set-liét ngìn-mìn tông-chûng, oi-cho kì-têu ke Song-ti.

46Kì-têu voi tî Ngài he Song-chú — kì-têu ke Song-ti; Ngài tui Âi-khi̍p chiông kì-têu thu chhut-lòi, he vi-tó oi hét chhai kì-têu tông-chûng. Ngài he Song-chú — kì-têu ke Song-ti.”

Chhut Âi-khi̍p Ki 30

Sêu-hiông ke Thàn
(Chhut Âi-khi̍p Ki 37:25-28)

1“Ngì oi yung kîm-hap-fôn-muk chho yit-chho sêu-hiông ke thàn.

2Thàn he si-fông ke, chhòng si-sụ̀p-n̂g kûng-fûn, fat si-sụ̀p-n̂g kûng-fûn, kô kiú-sụ̀p kûng-fûn. Liá-thàn ke si-chak kok oi lâu thàn lién-cho kûi-te.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Oi yung sùn-kîm pâu-tén thàn ke táng-kô, si-piên, lâu si-kok, chû-vì siông chhṳ́-hìn kîm-piên.

4Oi chho lióng-chak yung-lòi kông-thàn ke kîm khiên-é, ôn chhai thàn lióng-phién kîm-piên hâ-poi, pûn kông-thàn ke kong-é chhôn ko-hi.

5Oi yung kîm-hạ́p-fôn-muk chho kong-é, yung kîm pâu-tén.

6Hiông-thàn oi piong chhai yok-khui chhièn ke chong-man ngoi, mien tui-tén yok-khui táng-kô sṳ́k-chhui ke koi-é, chhiu-he Ngài oi lâu ngì siông-fi ke thi-fông.

7Tak-ngit chêu-sṳ̀n, Â-lùn lòi chṳ́n-lî tên-chán ke sṳ̀, oi chhai thàn-táng sêu tông-hiông ke hiông.

8Lìm-am-é tiám tên-fó ke sṳ̀, kì ya yit-thin oi sêu-hiông. Sṳ-sṳ thoi-thoi oi ki-siṳ́k chhai Ngài — Song-chú mien-chhièn án-ngiòng hien-hiông, cho-m̀-tet thìn.

9Cho-m̀-tet chhai liá-thàn táng sêu mò hạ́p kûi-thin ke hiông, ya-he hien sêu-fa-chi ya-he su-chi, ya cho-m̀-tet chhai táng-kô hien chi-chiú.

10Mî-ngièn yit-pái, Â-lùn oi hàng kiet-chhiang ke lî-ngì, yung sṳ́k-chhui chi-sên ke hiet kò chhai thàn ke si-kok táng. Sṳ-sṳ thoi-thoi oi chûn-hàng liá lî-ngì. Liá-thàn oi vàn-chhiòn fûn-phe̍t vì-sṳn, fung-hien pûn Ngài — Song-chú.”

Sṳn-chong-phùng ke Vì-fu Fi-yung

11Song-chú tui Mô-sî kóng:

12“Ngì thiàu-chhà Yî-set-lie̍t ngìn-khiéu ke sṳ̀, tak-sà ngìn chhiòn-phu oi hiong Ngài hien sṳ́k-miang-kîm, thiàu-chhà khì-kiên kì chhiu m̀-voi tù-tó má-ke châi-fo.

13Su thiàu-chhà ke ngìn yit-thin oi cheu sṳn-só kûi-thin ke phêu-chún nạ́p ku-thin ke chhièn-ngiak, cho hien-pûn Ngài ke lî-vu̍t.

14Mî-yit ke tên-ki ke ngìn, chhiu-he ngi-sṳ́p se yî-song ke nàm-ngìn, chhiòn-phu oi nạ́p liá chhièn-ngiak.

15Nạ́p sṳ́k-miang-kîm mò-pûn phìn-fu; yû-chhièn ngìn m̀-sṳ́ kâ-nạ́p, khiùng-ngìn ya cho-m̀-tet séu-nạ́p.

16Ngì oi tui Yî-set-lie̍t ngìn-mìn sû liá sṳ́k-miang-kîm, nâ-hi cho sṳn-chong-phùng ke vì-fu fi-yung. Liá he kì-têu vi chhṳ́-kâ ke sâng-miang fu-chhut ke kiên-hien; Ngài — Song-chú voi yîn-vi án-ngiòng ki-tet pó-fu kì-têu.”

Thùng-phùn

17Song-chú tui Mô-sî kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18“Ngì oi chho yit-ke sé-thông yung ke thùng-phùn lâu yit-ke phùn-chho, nâ-lòi piong chhai sụn-chong-phùng lâu chi-thàn chûng-kiên. Phùn-tú oi chông-súi.

19Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é chin-ngi̍p sụn-chong-phùng, ya-he hàng-khiûn chi-thàn hi hien fó-chi pûn Ngài yî-chhièn, oi yung liá phùn-tú ke súi sé-sú, sé-kiok.

20Án-ngiòng kì-têu chhiu m̀-voi sí;

21kì-têu yit-thin oi sé-sú, sé-kiok chang m̀-voi sí. Liá he kì-têu lâu kì-têu ke chṳ́-sûn yún-yén oi chûn-sú ke li-kûi.”

Sụn-yù ke Chṳ-chho lâu Yung-thù

22Song-chú tui Mô-sî kóng:

23“Oi nâ song-tén ke hiông-liau: liù-chụt ke mu̍t-yo̍k liuk kûng-kîn, hiông ngiuk-kui sâm kûng-kîn, hiông chhông-phù sâm kûng-kîn,

24lâu liuk kûng-kîn ke kui-phì (chhiòn-phu cheu sụn-só kûi-thin ke phêu-chún lòi-chhụn), kâ-song si kûng-sṳ̂n ke kám-lám-yù,

25yung chho hiông-súi ke fông-fap lòi chṳ-chho sụn-yù.

26Oi yung liá sụn-yù kò-mat Ngài ke sụn-chong-phùng, yok-khui,

27kiûng-chok lâu chok-táng ke só-yû yung-phín, tên-thòi lâu só-yû ke yung-phín, hiông-thàn,

28hien sêu-fa-chi ke thàn lâu só-yû yung-phín, hàn-yû sé-thông-phùn lâu phùn-chho.

29Liá yit-chhiet oi yung liá fông-fap lòi fung-hien, sṳ́ kì-têu vàn-chhiòn fûn-phe̍t vì-sụn; só-yû pen-tó ke ngìn ya-he tûng-sî chhiòn-phu voi fûn-phe̍t vì-sụn.

30Oi vi Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é kò sụn-yù, li̍p kì-têu cho chi-sṳ́ sṳ-fung Ngài.

31Ngì oi lâu Yî-set-lie̍t-ngìn kóng: ‘Sṳ-sṳ thoi-thoi, ngì-têu oi chhai sṳ-fung Ngài ke sṳ̀, yung liá sụn-yù.

32Cho-m̀-tet chiông sụn-yù tó chhai phû-thûng ngìn sṳ̂n-song, ya cho-m̀-tet yung liá phi-fông nang-ngoi cho khì-thâ siông-chhiong ke yù. Liá-yù he sụn ke; ngì-têu yit-thin oi chiông kì khon-cho sụn-vu̍t.

33Na-yû khì-thâ ke ngìn chṳ-chho chhiong liá-chúng yù, ya-he yung liá-yù lòi-kò chi-sṳ́ yî-ngoi ke ngìn, yit-thin oi chiông kì tui Ngài ke chṳ́-mìn chûng chhù-thet.’ ”

Hiông ke Chṳ-chho lâu Yung-thù

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

34Song-chú tui Mô-sî kóng: “Oi nâ hâ-poi kok-yong tông-hiông ke hiông-liau: sû-hap̍-hiông, hiông-lò, phak̍-chhiùng-hiông, lâu sùn-nen-hiông, phiàng-chhûng ke liong,

35yung chho hiông-súi ke fông-fap lòi chṳ-chho, kâ-têu sùn-yàm; yèn-heu chiông kì fûn-phet̍ vì-sṳn.

36Oi nâ yit phu-fun lòi, chûng-to pien yu-fún, tai-to Ngài ke sṳn-chong-phùng, piong chhai yok-khui thèu-chhièn — chhiu-he Ngài oi lâu ngì siông-fi ke thi-fông. Liá-hiông he chṳ-sṳn ke tûng-sî.

37Cho-m̀-tet yung khiung-yong ke phi-fông vi chhṳ-kâ chṳ-chho khiung-yong ke hiông; yîn-vi kì he hien-pûn Ngài ke sṳn-vut̍.

38Na-yû khì-thâ ke ngìn chṳ-chho chhiong liá-chúng hiông, chhṳ-kâ hióng-su hiông-mi, yit-thin oi chiông kì tui Ngài ke chṳ́-mìn chûng chhù-thet.”

Chhut Âi-khip̍ Ki 31

Hí Sṳn-chong-phùng

(Chhut Âi-khip̍ Ki 35:30–36:1)

1Song-chú tui Mô-sî kóng:

2“Ngài yí-kîn tui Yù-thai kî-chhuk̍ sién-chhut Fu-ngí ke sûn-é, Vû-li ke lai-é Pí-sat-liet̍.

3Ngài ke Lìn yí-kîn chhûng-mân kì; Ngài yû su-pûn kì chhûng-mìn, chhòi-nèn, kî-sut̍, voi-cho kok-yong sú-ngi,

4chhiong sat-kie thù-on, yung kîm, ngiùn, thùng chṳ-chho kok-chúng yung-phín;

5voi khat oi siông ke pó-sak̍; nèn khat su-é; hàn-voi khì-thâ kok-yong khì-kháu ke sú-ngi.

6Ngài yu tui Tan kî-chhuk̍ chṳ́-phai Â-hî-sat-mat ke lai-é Â-hò-li-â-pak cho kì ke chhu-sú. Ke-têu yû khì-kháu kî-sut̍ ke ngìn, Ngài ya-yû su-pûn kì-têu chhòi-nèn, sṳ́ kì-têu voi cho Ngài só fûn-fu ke kok-chúng yung-phín:

7chhiu-he sṳn-chong-phùng, yok-khui, yok-khui táng-kô sut̍k-chhui ke koi-é, sṳn-chong-phùng ke só-yû yung-phín,

8kiûng-chok lâu só-yû ke yung-phín, sùn-kîm ke tên-thòi lâu só-yû ke yung-phín, hiông-thàn,

9hien sêu-fa-chi ke thàn lâu só-yû ke yung-phín, sé-thông-phùn lâu phùn-chho,

10sú-kûng tông-yu ke chi-sṳ́ sṳn-fuk̍ — Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é chṳp-hàng chi-sṳ́ chut̍-vu ke sṳ̀ só-chok ke sṳn-fuk̍,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11sụn-yù, lâu sụn-só só yung ke tông-hiông ke hiông. Liá yit-chhiet kì-têu yit-thin oi chhiòn-phu cheu Ngài só fûn-fu ke hi-cho.”

Sú Ôn-sit-ngit

12Song-chú fûn-fu Mô-sî chón-ko Yî-set-liėt-ngìn, kóng:

13“Ngì-têu yit-thin oi sú Ngài ke ôn-sit-ngit; yîn-vi liá he ngì-têu lâu Ngài chûng-kiên yún-yén ke chụn-kí, péu-sụ Ngài — Song-chú kién-sién ngì-têu cho Ngài sụn-kiet ke chṳ-mìn.

14Ngì-têu oi sú ôn-sit-ngit, yîn-vi liá-ngit he sụn-ngit. Só-yû m̀ chûn-sú, chhai liá-ngit cheu-sòng hi kûng-chok ke ngìn yit-thin oi chhú sí-hìn.

15Ngì-têu liuk-ngit cho-tet kûng-chok, chúng-he thi-chhit ngit he ôn-sit sụn-ngit, he hien-pûn Ngài ke; só-yû chhai ôn-sit-ngit kûng-chok ke ngìn yit-thin oi chhú sí-hìn.

16Yî-set-liėt-ngìn oi sụ-sụ thoi-thoi chûn-sú ôn-sit-ngit, cho yún-yén ke yok.

17Liá he Yî-set-liėt-ngìn lâu Ngài chûng-kiên yún-yén ke chụn-kí; yîn-vi Ngài — Song-chú chhai liuk-ngit nui chhóng-chho thiên-thi, chhai thi-chhit ngit thìn-kûng hiet-khun.”

18Song-ti chhai Sî-nai-sân táng tui Mô-sî kóng liá-têu fa yî-heu, chhiu chiông lióng-te sȧk-pán kâu-pûn kì; Song-ti yung sú-chṳ chhai sȧk-pán táng siá-hâ Kì ke kie-min.

Chhut Âi-khi̇p Ki 32

Kîm-ngiù

(Sụn-min Ki 9:6-29)

1Yî-set-liėt ngìn-mìn khon-tó Mô-sî án-kiú hàn-mò hâ-sân, chhiu chhi-si̇p to Â-lùn ke mien-chhièn, tui kì kóng: “Ngài-têu m̀-tî ke thu ngài-têu chhut Âi-khi̇p ke Mô-sî tù-tó má-ke sụ; só-yî pai-thok ngì vi ngài-têu chho sụn-mìn lòi tai-liâng ngài-têu!”

2Â-lùn tui kì-têu kóng: “Chiông ngì-têu ke pû-ngiòng lâu chṳ-ńg tai-tén ke kîm ngí-vàn pok hâ-lòi, nâ-lòi pûn ngài.”

3Ngìn-mìn chhiu chhiòn-phu pok-hâ kì-têu ke kîm ngí-vàn, sung-to Â-lùn mien-chhièn.

4Â-lùn chhiu chiông ke-têu ngí-vàn yùng-thet, tó chhai mù-è tú, chu-chho yit-chak se-ngiù-è. Ngìn-mìn chhiu kóng: “Yî-set-liėt â, liá he thu ngì-têu lì-khôi Âi-khi̇p ke sụn-mìn!”

5Só-yî, Â-lùn chhai kîm ngiù-siong chhièn hí yit-chho chi-thàn, siên-pu kóng: “Thiên-kông-ngit oi vi Song-chú sú-chiet.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Thi-ngi ngit tá-chó, ngìn-mìn khiên-têu thèu-sâng lòi, yû-têu hien-cho sêu-fa-chi, ya yû-têu cho phìn-ôn-chi lòi-sṳt. Heu-lòi, kì-têu chhô-hâ-lòi thai-sṳt thai-lîm, khî-hí-lòi khòng-fôn thiong-lo̍k.

7Song-chú tui Mô-sî kóng: “Kiak-kiak hâ-sân, yîn-vi ngì tui Âi-khi̍p thu chhut-lòi ke ngìn-mìn yí-kîn fam-chhui vì-poi Ngài.

8Kì-têu sùi-sṳ chhiu phiên-lì Ngài min-lin kì-têu hàng ke lu. Kì-têu yung kîm-é chu-chho yit-chak se-ngiù-è, hiong kì khúi-pai, hiong kì hien-chi. Kì-têu me kóng: ‘Yî-set-li̍et â, lia he thu ngì-têu lì-khôi Âi-khi̍p ke sṳn-mìn!’ ”

9Song-chú ki-siu̍k tui Mô-sî kóng: “Ngài yí-kîn khon chhut-lòi, lia ngìn-mìn ngióng-voi án ngang-kiáng!

10Lia-ha, ngì m̀-hó chú-tóng Ngài; Ngài oi hiong kì-têu thai fat-khién, sêu-me̍t kì-têu. Chúng-he ngì, Ngài oi sṳ́ ngì lâu ngì ke chṳ́-sûn sàng-cho thai-koet.”

11Chúng-he Mô-sî hiong Song-chú — kì ke Song-ti khiù-chhìn kóng: “Song-chú â, cho-má-ke tui Ngì ke chṳ́-mìn fat-khién to án li-hoi nè? Kì-têu kám m̀-he Ngì yung thai-nèn thai-li̍t tui Âi-khi̍p thu chhut-lòi ke?

12Cho-má-ke pûn Âi-khi̍p-ngìn kóng, Ngì ku-yi thu kì-têu lì-khôi Âi-khi̍p, he oi chhai sân-tú chiông kì-têu vàn-chhiòn sêu-me̍t nè? Khiù Ngì m̀-hó fat-khién, khiù Ngì fì-sîm chón-yi, m̀-hó kong thai châi-fo pûn Ngì ke chṳ́-mìn.

13Khiù Ngì ki-ngiam Ngì ke phu̍k-ngìn Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Yî-set-li̍et, ki-tet Ngì sṳt chṳ́-tén chhṳ-kâ hiong kì-têu fat-sṳ, kóng: ‘Ngài oi pûn ngì-têu ke chṳ́-sûn tô-to chhiong thiên-táng ke sên-é án-tô; Ngài só yin-hí lia kûi-te thú-thi, yit-thin oi su-pûn ngì-têu ke heu-thoi, cho yún-kiú ke sán-ngia̍p.’ ”

14Yîn-vi án-ngiòng, Song-chú kói-pien sîm-yi, mò chiông ngièn-lòi oi kong ke châi-fo kong chhai Kì chṳ́-mìn ke sṳn-song.

15Mô-sî chón-sṳn hâ-sân, nâ-tén lióng-te lióng-mien siá-tén kie-min ke sa̍k-pán.

16Song-ti chhṳ-kâ chho lia lióng-te sa̍k-pán; kie-min ya he Song-ti chhîn-sú khat chhai táng-kô ke.

17Yok-sû-â thâng-tó ngìn-mìn fû-ham ke sâng-yîm, chhiu tui Mô-sî kóng: “Ngài thâng-tó yàng-chûng yû chan-chên ke sâng!”

18Mô-sî kóng: “Lia m̀-chhiong siông-chhṳ tá-yàng ke sâng, ya m̀-chhiong tá-sû ke sâng, he chhong-kô ke sâng!”

19Mô-sî hàng-khiûn yàng-thi ke sṳ̀, khon-tó kîm-ngiù lâu thiau-vú ke ngìn-khiùn, kì chhiu thai fat-khién, chiông tai chón-lòi ke lióng-te sa̍k-pán chhai sân-kiok hâ piâng sui-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Kì chiông ngìn-mìn chu-chho ke se-ngiù-è nâ ko-lòi yùng-thet, ngân-cho fún, ve chhai súi mien-song, yèn-heu ham Yî-set-liėt-ngìn lîm.

21Mô-sî tui Â-lùn kóng: “Liá-têu ngìn tui ngì cho má-ke, ngì ngióng-pân voi hoi kì-têu fam án-chhûng ke chhui?”

22 Â-lùn en-kóng: “Chhiáng ngì m̀-hó án khién; ngì ya tî liá-têu ngìn kiet-sîm chok-ok.

23Kì-têu tui ngài kóng: ‘Ngài-têu m̀-tî ke thu ngài-têu chhut Âi-khi̍p ke Mô-sî tù-tó má-ke sṳ; só-yî pai-thok ngì vi ngài-têu chho sṳ̀n-mìn lòi tai-liâng ngài-têu!’

24Ngài tui kì-têu kóng: ‘Ke-têu yû kîm-hi ke ngìn oi pok hâ-lòi’; kì-têu chhiu nâ-lòi pûn ngài. Ngài chiông kîm-hi tėp-lo̍k fó-tú hi, liá se-ngiù-è chhiu chhut-lòi!”

25Mô-sî khon-chhut Â-lùn chiúng ngìn-mìn, kì-têu chang-kám án lon-lòi, sàng-cho thi̍t-ngìn ke seu-fa.

26Kì chhiu khî chhai yàng mùn-chhièn, thai-sâng kóng: “Só-yû su̍k Song-chú ke ngìn chhiòn-phu oi to ngài liá-vi lòi!” Só-yû ke Li-vi-ngìn chhiu chhi-si̍p chhai kì sùn-thèu.

27Kì fûn-fu kì-têu: “Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti min-lin ngì-têu tak-sà chiông kiam kiê-tén, tui liá-chak mùn to ke-chak mùn, chhai yàng-tú mân-phien hàng, chhṳ̀ ngì-têu ke hiûng-thi, phèn-yû, lâu lìn-sa.”

28Li-vi-ngìn sun-chhiùng Mô-sî ke min-lin, chhai ke-ngit thai-yok chhṳ̀-thet sâm-chhiên ngìn.

29Mô-sî tui Li-vi-ngìn kóng: “Ngì-têu kîm-pû-ngit yí-kîn chiông chhṳ-kâ fûn-phėt vì-sṳn, chhin chi-sṳ̊ sṳ-fung Song-chú ke chṳt-vu, tak-sà kûng-kit chhṳ-kâ ke lai-é lâu hiûng-thi, án-ngiòng tet-tó Song-chú ke su-fuk.”

30Thi-ngi ngit, Mô-sî tui ngìn-mìn kóng: “Ngì-têu fam chhin chhûng ke chhui lé. Liá-ha ngài oi chai sông-sân, to Song-chú ke-vi hi, khon ngài yû fap-thu vi ngì-têu su̍k-chhui, khiù-tó Song-chú ke sa-miên mò.”

31Só-yî Mô-sî chón-to Song-chú ke-vi, kóng: “Chú â! Liá ngìn-mìn fam chhin chhûng ke chhui lé; kì-têu chu-chho kîm sṳ̀n-siong lòi khúi-pai.

32Khiù Ngì sa-miên kì-têu ke chhui; na-mò, khiù Ngì tui Ngì chṳ́-mìn ke miàng-chhak chhù-thet ngài ke miàng.”

33Song-chú en-kóng: “Tet-chhui Ngài ke ngìn, Ngài oi tui Ngài miàng-chhak chhù-thet kì-têu ke miàng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

34Liá-ha ngì hi, chiông ngìn-mìn tai-to Ngài chṳ́-sṳ ngì ke thi-fông. Ngài oi phai thiên-sṳ́ chhai ngì thèu-chhièn thu ngì. Chúng-he to son-sṳ ke-ngit, Ngài oi chit-fa̍t kì-têu só-fam ke chhui.”

35Song-chú chhiu sṳ́ ngìn-mìn pot vûn-é, yîn-vi kì-têu khúi-pai Â-lùn chu-chho ke kîm ngiù-siong.

Chhut Âi-khi̍p Ki 33

Song-chú Min-lin Yî-set-lie̍t-ngìn Lì-khôi Sî-nai-sân

1Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì lâu ngì tui Âi-khi̍p thu chhut-lòi ke ngìn-mìn oi lì-khôi liá thi-fông, to Ngài yin-hí su-pûn Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok, lâu kì-têu heu-thoi ke thú-thi hi.

2Ngài oi phai thiên-sṳ́ thu ngì; Ngài oi kiuk-chéu Kâ-nàm-ngìn, Â-mô-li-ngìn, Het-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, Hî-vi-ngìn lâu Yâ-pu-sṳ́-ngìn.

3Ngì oi hi ke thi-fông he liù-nen-lâu-me̍t ke hó thi-fông. Chúng-he, Ngài m̀ lâu ngì-têu khiung-ha hi; yîn-vi ngì-têu tông ngang-kiáng, kiâng-pha Ngài voi chhai lu-hong chiông ngì-têu sêu-me̍t thet.”

4Ngìn-mìn thâng-tó liá fái sêu-sit, chhiu tông pî-sông, mò-ngìn chai tai chông-sṳt-phín,

5yîn-vi Song-ti yû fûn-fu Mô-sî chón-ko Yî-set-lie̍t-ngìn, kóng: “Ngì-têu he ngang-kiáng ke ngìn; na-he Ngài lâu ngì-têu khiung-ha hi, yit-ha-é, Ngài chhiu voi chiông ngì-têu sêu-me̍t thet. Liá-ha ngì-têu oi chiông sṳ̂n-song ke chông-sṳt-phín chhiòn-phu pok hâ-lòi, Ngài chang kiet-thin ngióng-pân chhú-lî ngì-têu.”

6Só-yî, Yî-set-lie̍t-ngìn lì-khôi Hò-lie̍t-sân yî-heu, chhiu mò-ngìn chai tai chông-sṳt-phín.

Sṳ̂n-chong-phùng

7Tak-pái Yî-set-lie̍t-ngìn ôn-yàng, Mô-sî chhiu chiông yit-chông chong-phùng tap chhai lì yàng kha yén ke thi-fông; liá chong-phùng ôn-to sṳ̂n-chong-phùng. Só-yû oi khiù-mun Song-chú ke ngìn chhiòn-phu to ke-vi hi.

8Tak-pái Mô-sî chhut yàng to sṳ̂n-chong-phùng hi, ngìn-mìn chhiòn-phu khî chhai chhṳ-kâ ke chong-phùng héu, khon-tén Mô-sî, chhṳ̍t-to kì chin-ngi̍p sṳ̂n-chong-phùng.

9Mô-sî ngi̍p-hi yî-heu, yùn-chhû chhiu kong hâ-lòi, thìn chhai sṳ̂n-chong-phùng mùn-héu; Song-chú chhiu tui yùn-tú hiong Mô-sî kóng-fa.

10Ngìn-mìn yit khon-tó yùn-chhû thìn chhai sṳ̂n-chong-phùng mùn-héu, tak-sà chhiu chhai chhṳ-kâ ke chong-phùng héu khúi-pai.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Tak-pái Song-chú lâu Mô-sî mien-tui-mien kóng-fa, chhiong ngìn lâu phèn-yû kóng-fa yit-yong. Mô-sî chón-yàng ke sṳ, kì ke heu-sâng chhu-sú — Nun ke lai-é Yok-sû-â liù chhai sṳn-chong-phùng tú.

Song-chú Yin-hí lâu Chṳ-mìn Thùng-chhai

12Mô-sî tui Song-chú kóng: “Ngì fûn-fu ngài thu ngìn-mìn to ke thi-fông hi, chúng-he Ngì pin-mò chṳ-sṳ ngài oi phai má-ngìn lâu ngài khiung-ha hi. Ngì kóng-ko Ngì chhin liáu-kié ngài, ya fôn-hí ngài.

13Án-ngiòng, khiù Ngì chiông Ngì ke kie-vàk chṳ-sṳ ngài, sṳ ngài tô ngin-sṳt Ngì, ki-siùk chhai Ngì mien-chhièn mùng-ên. Khiù Ngì ki-tet liá mìn-chhùk he sùk Ngì ke.”

14Song-chú kóng: “Ngài chhṳ-kâ oi lâu ngì khiung-ha hi; Ngài oi kám-séu ngì ke chhûng-tâm.”

15Mô-sî en-kóng: “Na-he Ngì chhṳ-kâ m̀ lâu ngài-têu khiung-ha hi, khiù Ngì m̀-hó ham ngài-têu lì-khôi liá-vi.

16Na-he Ngì m̀ lâu ngài-têu khiung-ha hi, ngióng-voi yû-ngìn tî ngài lâu Ngì ke chṳ-mìn he chhai Ngì mien-chhièn mùng-ên ke? Ngì ke thùng-chhai sṳ ngài-têu lâu sṳ-song khì-thâ mìn-chhùk yû fûn-phèt.”

17Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngài oi cheu ngì só-khiù ke cho; yîn-vi Ngài chhin liáu-kié ngì, ya fôn-hí ngì.”

18Só-yî Mô-sî kóng: “Khiù Ngì pûn ngài khon-tó Ngì ke yùng-kông.”

19Song-chú en-kóng: “Ngài oi hién-chhut Ngài só-yû ke ên-fi, chhai ngì mien-chhièn kîn-ko, pin siên-ko Ngài ke sṳn-miàng. Ngài he Song-chú; Ngài oi sṳ-ên pûn má-ngìn, chhiu sṳ-ên pûn kì; Ngài oi lìn-mén má-ngìn, chhiu lìn-mén kì.

20Ngài m̀-pûn ngì khon-tó Ngài ke mien-mau, yîn-vi khon-tó Ngài ke ngìn chhiu-voi mò-miang.

21Chúng-he chhai Ngài ke sùn-thèu yû yit-ke thi-fông, ngì cho-tet khî chhai ke-chak phàn-sa̍k táng.

22Tông Ngài ke yùng-kông kîn-ko ke sṳ, Ngài voi chiông ngì piong chhai sa̍k-khûng tú, yung Ngài ke sú châ-tén ngì, tén Ngài ko-hi,

23yèn-heu Ngài oi sû-chón Ngài ke sú; ngì chhiu voi khon-tó Ngài ke poi-nòng, chúng-he cho-m̀-tet khon Ngài ke mien-mau.”

Chhut Âi-khi̍p Ki 34

Sṳ̀p-thiàu Kie-min ke Sîn Sa̍k-pán

(Sṳn-min Ki 10:1-5)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì oi chai tá lióng-te sa̍k-pán, lâu yî-chhièn ke lióng-te khiung-yong; Ngài oi chiông ngì piâng sui-thet ke ke sa̍k-pán táng ke fa siá chhai liá lióng-te sa̍k-pán táng.

2Thiên-kông chêu-sṳ̀n, ngì oi chún-phi hó, sông Sî-nai-sân hi, chhai sân táng-kô khî chhai Ngài mien-chhièn.

3M̀-hó pûn ngìn lâu ngì khiung-ha sông-lòi; kûi-chak sân cho-m̀-tet yû-ngìn, ya cho-m̀-tet yû ngiù-yòng chhai sân kiok-hâ sṳ̍t-chhó.”

4Só-yî Mô-sî chai tá lióng-te sa̍k-pán, lâu yî-chhièn ke lióng-te khiung-yong; thi-ngi ngit tá-chó, kì cheu Song-chú ke fûn-fu chiông sa̍k-pán nâ-tén sông Sî-nai-sân hi.

5Song-chú chhai yùn-chûng kong-lìm, lâu Mô-sî khî chhai ke-vi, siên-ko Kì ke sṳn-miàng — Song-chú.

6Song-chú tui Mô-sî mien-chhièn kîn-ko, siên-ko kóng: “Ngài he Song-chú, Ngài he chhṳ̀-pî lâu lìn-mén ke Song-ti. Ngài m̀-voi sùi-phien fat-khién, yû fûng-sṳn ke chhṳ̀-oi lâu sin-sṳ̍t.

7Ngài kiên-sú put-pien ke chhṳ̀-oi chhṳ̍t-to chhiên-van thoi, pin sa-miên chhui-ok lâu ko-fam. Chúng-he, Ngài m̀-voi chiông yû-chhui ke chún-cho mò-chhui, Ngài yit-thin voi yîn-vi yà-ôi ke chhui lòi chit-fa̍t kì-têu ke chṳ́-ńg, chhṳ̍t-to sâm-si thoi.”

8Mô-sî kiak-kiak phu̍k chhai thi-song kin-pai.

9Kì kóng: “Chú â, na-he ngài chhai Ngì mien-chhièn mùng-ên, khiù Ngì lâu ngài-têu khiung-ha hàng. Sûi-yèn liá-khiùn ngìn tông ngang-kiáng, chúng-he khiù Ngì sa-miên ngài-têu ke chhui-ok lâu ko-fam, chiap-na̍p ngài-têu cho Ngì ke chṳ́-mìn.”

Chhùng-sîn Li̍p-yok

(Chhut Âi-khi̍p Ki 23:14-19; Sṳn-min Ki 7:1-5; 16:1-17)

10Song-chú tui Mô-sî kóng: “Liá-ha Ngài lâu Yî-set-li̍e̍t ngìn-mìn li̍p-yok. Ngài oi chhai ngì mien-chhièn hàng thai-sṳ, he sṳ-song só-yû ke thi-fông, só-yû ke mìn-chhu̍k m̀-sṳ̍t khon-ko ke. Ngì si chû-vì ke mìn-chhu̍k voi khon-tó Ngài — Song-chú ke chok-vì, yîn-vi Ngài oi hiong ngì hàng tet-ngìn-kiâng ke sṳ.

11Ngài kîm-pû-ngit fûn-fu pûn ngì ke fap-li̍t, ngì oi chûn-sú. Chhai ngì chhièn-chin ke sṳ̀, Ngài oi kiuk-chéu Â-mô-li-ngìn, Kâ-nàm-ngìn, Het-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, Hî-vi-ngìn lâu Yâ-pu-sṳ́-ngìn.

12Ngì oi kiún-sṳ́m, cho-m̀-tet lâu ngì oi-hi ke thi-fông ke ngìn-mìn li̍p-yok, yîn-vi ke-voi sàng-cho ngì chṳ-miang ke lò-mióng.

13Ngì-têu fán-chón oi chhak-thet kì-têu ke chi-thàn, tá-sui kì-têu ke sṳn-chhû, chám-vang kì-têu ke Â-sa-lâ ńg-sṳn siong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14“Cho-m̀-tet kin-pai phet ke sṳn-mìn, yîn-vi Ngài — Song-chú he chôn-chhìn ke Song-ti, Ngài ke miàng ôn-to ‘Chôn-chhìn-chá’.

15Cho-m̀-tet lâu tông-thi ke ngìn-mìn lip-yok, kiâng-pha kì-têu pai chhṳ-kâ ke sṳn-mìn, hàng kiên-yìm, hien-chi ke sṳ, voi yêu-chhiáng ngì hi chhâm-kâ, ngì voi pûn-ngìn yín-yu hi-sṳt kì-têu hien-pûn sṳn-mìn ke chi-vut.

16Kiâng-pha ngì ke lai-é lâu phet-chhuk ke se-moi-é thûng-fûn, ke-têu se-moi-é pai chhṳ-kâ ke sṳn-mìn, hàng kiên-yìm, ngì ke lai-é chhiu voi thèn-tén hi-pai phet ke sṳn-mìn, hàng kiên-yìm.

17“Cho-m̀-tet chu-chho ya-he kin-pai sṳn-siong.”

18“Oi sú Chhù-kau-chiet. Ngì oi chûn-cheu Ngài ke fûn-fu, chhai Â-pit-ngiet sṳt vù-kau-piáng chhit-ngit, yîn-vi ngì he chhai Â-pit-ngiet lì-khôi Âi-khip ke.

19“Só-yû thèu-thôi ke lai-é lâu só-yû thèu-thôi kú ke thèu-sâng, mò-lun he ngiù he yòng, chhiòn-phu sùk Ngài;

20chúng-he ngì oi-yung se-yòng sùk-chón só-yû thèu-thôi ke lì, na m̀ sùk chón-hi, chhiu-oi tá-thôn kì ke kiáng-kîn. Ngì chṳ-sûn chûng só-yû thèu-thôi ke lai-é chhiòn-phu oi sùk chón-hi. “Cho-m̀-tet khûng-sú lòi kin-pai Ngài.

21“Ngì liuk-ngit oi kûng-chok, chúng-he thi-chhit ngit, ngì yit-thin oi hiet-khun; chhiu-son kâng-chung ya-he sû-kot khì-kiên, ya oi hiet-khun.

22“Chhai khôi-sṳ sû-kot sîn-chhut ke mák-é ke sṳ oi sú Chhit-chhit Sû-kot-chiet; chhiû-kui sû-chhòng nùng-sán-vut ke sṳ, oi sú Sû-chhòng-chiet.

23“Yit-ngièn sâm-pái, só-yû nàm-ngìn chhiòn-phu oi-lòi chhèu-pai Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú, Yî-set-liet ke Song-ti.

24Ngài oi tui ngì mien-chhièn kiuk-chhut kok mìn-chhuk, khok-chán ngì ke kin-kie; ngì yit-ngièn sâm-pái sông-hi chhèu-pai Ngài — Song-chú, ngì Song-ti ke sṳ, m̀-voi yû-ngìn chhîm-liok ngì ke koet-thú.

25“Ngì hien sên-chi ke sṳ, cho-m̀-tet nâ sên-chi ke hiet lâu yû-kau ke piáng khiung-ha hien. Phàn-ko-chiet chhṳ ke thèu-sâng cho-m̀-tet liù-to kak-ngit chêu-sṳn.

26“Tak-ngièn oi chiông ngì só sû-sṳn chui-hó ke sîn-chhut nùng-sán-vut tai-to Song-chú — ngì Song-ti ke sṳn-thien. “Cho-m̀-tet yung yòng-mà ke nen lòi chú se yòng-è.”

27Song-chú tui Mô-sî kóng: “Chiông liá-têu fa siá hâ-lòi; yîn-vi Ngài oi yung liá-têu fa cho kîn-kí, thùng ngì lâu Yî-set-liet-ngìn lip-yok.”

28Mô-sî chhai Song-chú ke-vi thìn-liù si-sṳp ngit-ya, mò-sṳt mò-lîm. Kì chiông liá-yok ke fa, chhiu-he sṳp-thiàu kie-min, siá chhai lióng-te sák-pán táng.

Mô-sî tui Sân-táng Hâ-lòi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Mô-sî tai-tén sṳp-thiàu-kie ke lióng-te sȧk-pán tui Sî-nai-sân hâ-lòi ke sṳ, mien-mau hâu-kông, yîn-vi kì lâu Song-chú kóng-ko fa; chúng-he kì chhṳ-kâ m̀-tî.

30Â-lùn lâu Yî-set-liėt ngìn-mìn khon-tó Mô-sî mien-song ke yùng-kông, m̀-kám vá-khiun kì.

31Mô-sî ham kì-têu ko-lòi; Â-lùn lâu ke-têu fi-chung ke liâng-chhiu lûng-chúng hàng chhièn-lòi, Mô-sî chhiu lâu kì-têu kóng-fa.

32Sùi-heu Yî-set-liėt ngìn-mìn chhiòn-phu lòi-to Mô-sî mien-chhièn, Mô-sî chhiu chiông Song-chú chhai Sî-nai-sân kâu-tai pûn kì ke fap-lit chhiòn-phu lâu ngìn-mìn kóng.

33Mô-sî lâu kì-têu kóng-sȯt, nâ pha-é êm chhṳ-kâ ke mien.

34Tak-pái Mô-sî chin-ngip sṳn-chong-phùng lâu Song-chú kóng-fa, yit-thin chiông pha-é hiên hí-lòi, chhut-lòi ke sṳ chhiu chiông Song-chú só fûn-fu ke fa lâu Yî-set-liėt ngìn-mìn kóng.

35Kì-têu khon-tó kì ke mien hâu-kông; yèn-heu Mô-sî chai yung pha-é êm-mien, tén-to chai ngip-hi lâu Song-chú kóng-fa chang hiên khôi-lòi.

Chhut Âi-khip Ki 35

Ôn-sit-ngit ke Li-kûi

1Mô-sî seu-sip Yî-set-liėt chhiòn-thí fi-chung, tui kì-têu kóng: “Liá he Song-chú min-lin ngì-têu chûn-hàng ke sṳ:

2Ngì-têu liuk-ngit oi kûng-chok, chúng-he thi-chhit ngit he sṳn-ngit, yin-kôi kûi-pûn Ngài — Song-chú cho ôn-sit-ngit. Só-yû chhai liá-ngit kûng-chok ke ngìn yit-thin oi chhú sí-hìn.

3Chhai ôn-sit-ngit, lièn chhai chhṳ-kâ vuk-hâ hí-fó ya cho-m̀-tet.”

Vi Sṳn-chong-phùng Fung-hien

(Chhut Âi-khip Ki 25:1-9)

4Mô-sî tui chhiòn-thí Yî-set-liėt fi-chung kóng: “Song-chú án-ngiòng min-lin:

5ngì-têu oi hiong Song-chú hien lî-vut. Só-yû lȯk-yi ke ngìn cho-tet fung-hien kîm, ngiùn, thùng;

6mà-sâ; làm-set, chṳ́-set lâu chhṳ̂m-fùng set ke phong-sien; sân-yòng-mô chhiak ke pu-liau;

7ngiam-fùng ke yòng-kú-phì; chhin-chiâng ke phì-liau; kîm-hȧp-fôn-muk;

8tên-yù; chṳ-chho sṳn-yù lâu hiông ke ngièn-liau;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9fùng-mâ-nó lâu khì-thâ pó-sa̍k, oi nâ-lòi siông chhai thai-chi-sṳ̍ ke yî-fut-tet sṳn-fu̍k lâu hiûng-phài táng.”

Sṳn-chong-phùng ke Yung-phín

(Chhut Âi-khip Ki 39:32-43)

10“Ngì-têu tông-chûng chhut-miàng ke sṳ̍-fu chhiòn-phu oi-lòi cho Song-chú só fûn-fu ke yit-chhiet yung-phín:

11chhiu-he sṳn-chong-phùng, sṳn-chong-phùng táng lâu ngoi-chhèn ke táng-koi, sṳn-chong-phùng ke kiêu-é, kut-ka, vàng-kong, chhû-é lâu chhû-chho;

12yok-khui, yok-khui ke kong-é, su̍k-chhui ke koi-é, lâu kak-tén yok-khui ke chong-man;

13kiûng-chok, chok ke kong-é, lâu só-yû ke yung-phín; hien-pûn Song-ti ke kiûng-piáng;

14tên-thòi lâu kì ke làng-khien; tên-chán lâu tên-yù;

15hiông-thàn lâu kong-é; sṳn-yù lâu tông-hiông ke hiông; sṳn-chong-phùng mùn-héu ke mùn-liàm;

16hien sêu-fa-chi ke chi-thàn lâu thùng-mióng, kong-é, lâu só-yû ke yung-phín; sé-thông-phùn lâu phùn-chho;

17vì ngoi-yen ke chong-man, chhû-é lâu chhû-chho; ngoi-yen mùn-héu ke mùn-liàm;

18sṳn-chong-phùng lâu vì thìn-yen ke chhôn-é lâu sok-è;

19chi-sṳ̍ chhai sṳn-só fu̍k-sṳ ke sṳ̀ só-chok chhin-chiâng ke sṳn-fu̍k, chhiu-he chi-sṳ̍ Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é ke sṳn-fu̍k.”

Ngìn-mìn ke Fung-hien

20Yî-set-lie̍t chhiòn-thí fi-chung tui Mô-sî mien-chhièn lì-khôi;

21só-yû kâm-sîm lo̍k-yi fung-hien ke ngìn, chhiòn-phu tai Song-chú ke lî-vu̍t lòi, hien-cho hí sṳn-chong-phùng ke yung-thù. Kì-têu tai-lòi chhùng-pai sî-yeu ke yung-phín lâu chṳ-chho chi-sṳ̍ sṳn-fu̍k ke chhòi-liau.

22Tak-ke lo̍k-yi fung-hien ke nàm-ńg tai-lòi pín-chṳ̍m, ngí-vàn, kim-chṳ́, phat-lien, lâu kok-chúng kîm-hi, hien-pûn Song-chú.

23Fàm-yû mà-sâ, làm-set, chṳ́-set, lâu chhṳ̍m-fùng set ke phong-sien, sân-yòng-mô chhiak ke pu-liau, ngiam-fùng ke yòng-kú-phì, ya-he chhin-chiâng ke phì-liau ke, ya chhiòn-phu tai-lòi.

24Yû nèn-li̍t fung-hien ngiùn ya-he thùng ke lî-vu̍t, chhiòn-phu tai-lòi hien-pûn Song-chú; vuk-hâ yû kîm-ha̍p-fôn-muk hó cho kûng-chhàng yung ke ya tai ko-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Sú-ngi hó ke fu-ńg chhiòn-phu tai-lòi chhîn-sú chhiak ke mà-sâ, lâu làm-set, chṳ-set, chhṳm-fùng set ke phong-sien.

26Kâm-sîm lo̍k-yi ke fu-ńg ya yung sân-yòng-mô cho phong-sien.

27Ke-têu liâng-chhiu chiông cho-tet siông chhai yî-fut-tet sṳn-fu̍k lâu hiûng-phài táng ke fùng-mâ-nó lâu khì-thâ ke pó-sa̍k,

28pin tiám tên-fó, cho sṳn-yù lâu cho-hiông só sî-yeu ke hiông-liau lâu yù tai-lòi.

29Só-yû Yî-set-lie̍t-ngìn, mò-lun nàm-ńg, vi-tó Song-chú fûn-fu Mô-sî chin-hàng ke kûng-chhàng, chhiòn-phu kâm-sîm lo̍k-yi chiông lî-vu̍t tai-lòi, hien-pûn Song-chú.

Hí Sṳn-chong-phùng ke Kûng-ngìn
(Chhut Âi-khi̍p Ki 31:1-11)

30Mô-sî tui Yî-set-lie̍t ngìn-mìn kóng: “Song-chú yí-kîn tui Yù-thai kî-chhu̍k sién-chhut Fu-ngí ke sûn-é, Vû-li ke lai-é Pí-sat-lie̍t,

31yung chhṳ-kâ ke Lìn chhûng-mân kì, su-pûn kì chhûng-mìn, chhòi-nèn, kî-su̍t, voi-cho kok-yong sú-ngi,

32chhiong sat-kie thù-on, yung kîm, ngiùn, thùng chṳ-chho kok-chúng yung-phín;

33voi khat oi siông ke pó-sa̍k; nèn khat su-é; hàn-voi khì-thâ kok-yong khì-kháu ke sú-ngi.

34Song-chú su-pûn kì lâu Tan kî-chhu̍k Â-hî-sat-mat ke lai-é Â-hò-li-â-pak yû kâu sú-ngi ke nèn-li̍t.

35Kì su-pûn kì-têu kok-chúng kî-su̍t, voi-cho kok-yong sú-kûng, chhiong tiâu-khiet, thù-on sat-kie, fóng-chu̍t mà-sâ, yung làm-set, chṳ-set, chhṳm-fùng set ke phong-sien chhiak-fâ, hàn-voi chhiak kok-chúng pu-liau. Kok-chúng kûng-chok kì-têu chhiòn-phu voi cho, ya chhin-voi sat-kie kok-yong thù-on.”

Chhut Âi-khi̍p Ki 36

1“Pí-sat-lie̍t, Â-hò-li-â-pak, lâu khì-thâ chîn-lìn ke kûng-ngìn, chhiu-he só-yû mùng Song-chú sóng-su kî-su̍t lâu chhòi-nèn, tî ngióng-pân yàng-chho sṳn-chong-phùng ke ngìn, chhiòn-phu oi on-cheu Song-chú ke fûn-fu hi chin-hàng kok-hong kûng-chhàng.”

Ngìn-mìn Fung-hien Lî-vu̍t

2Mô-sî seu-si̍p Pí-sat-lie̍t, Â-hò-li-â-pak, lâu só-yû mùng Song-chú sóng-su chhòi-nèn, ngien-yi hia̍p-chhu kûng-chok ke ngìn, fûn-fu kì-têu khôi-kûng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Kì-têu tui Mô-sî liâng-chéu Yî-set-liėt-ngìn vi-tó hí sụn-chong-phùng só fung-hien ke chhiòn-phu lî-vu̍t. Chúng-he, tak-ngit chêu-sụ̀n, ngìn-mìn hàn-he ki-siu̍k tai lî-vu̍t lòi, kâu-pûn Mô-sî.

4Heu-lòi, ke-têu fu-chit kien-chuk ke kûng-ngìn chhiam-thìn kì-têu ke kûng-chok,

5hi-kien Mô-sî, kóng: “Ngìn-mìn só-hien ke lî-vu̍t yí-kîn chhêu-ko Song-chú fûn-fu ke kûng-chhàng só sî-yeu ke.”

6Só-yî Mô-sî min-lin chhiòn-yàng, ham ngìn-mìn mò-lun nàm-ńg m̀-sṳ́ chai vi sụn-chong-phùng fung-hien; án-ngiòng, ngìn-mìn chang mò ki-siu̍k fung-hien.

7Yîn-vi só sû-tó ke lî-vu̍t nâ-lòi vàn-sụ̀n chhiòn-phu ke kûng-chhàng yí-kîn la-yung, hàn-yû hó-chhûn.

Hí Song-chú ke Sụn-chong-phùng
(Chhut Âi-khi̍p Ki 26:1-37)

8Chhai kûng-chok ngìn-yèn chûng ke-têu chui chîn-lìn ke kûng-ngìn fu-chit hí sụn-chong-phùng. Kì-têu yung sṳ̍p-puk chong-man cho sụn-chong-phùng; liá chong-man he yung mà-sâ lâu làm-set, chṳ́-set, chhṳ̂m-fùng set ke phong-sien chhiak ke, yu yung yu-siu ke sú-kûng siu kî-lu-pak ke thù-on,

9mî-yit puk thai-se siông-thùng, chhòng sṳ̍p-ngi kûng-chhak, fat lióng kûng-chhak.

10Kì-têu chiông ńg-puk liòn khiung-ha, sàng-cho yit-chû, nang-ngoi ńg-puk ya he án-ngiòng.

11Kì-têu chhai mî-yit chû chong-man chui-mî yit-puk ke piên liòn làm-set ke néu-phan.

12Kì-têu chiông ńg-sṳ̍p chak néu-phan liòn chhai thi-yit chû ke thèu-puk, nang-ngoi ńg-sṳ̍p chak néu-phan liòn chhai thi-ngi chû ke chui-mî yit-puk.

13Kì-têu yu chho ńg-sṳ̍p chak kîm kiêu-é, chiông lióng-chû chong-man lièn khiung-ha, sàng-cho kûi-te chong-phùng.

14Kì-têu yu yung sân-yòng-mô chhiak sṳ̍p-yit puk chong-man lòi-cho sụn-chong-phùng ke phùng-táng.

15Mî-yit puk thai-se siông-thùng, chhòng sṳ̍p-sâm kûng-chhak, fat lióng kûng-chhak.

16Kì-têu chiông ńg-puk liòn khiung-ha, sàng-cho yit-chû, khì-thâ liuk-puk nang-ngoi cho yit-chû.

17Kì-têu chhai thi-yit chû chong-man chui-mî yit-puk ke piên liòn ńg-sṳ̍p chak néu-phan, nang-ngoi yit-chû ke piên ya liòn ńg-sṳ̍p chak néu-phan.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Kì-têu cho ńg-sṳ̍p chak thùng kiêu-é, chiông lióng-chû chong-man lièn hí-lòi, sàng-cho kûi-te phùng-táng.

19Kì-têu nang-ngoi yu yung yit-te ngiam-fùng ke yòng-kú-phì lâu nang-ngoi yit-te chhin-chiâng ke phì-liau chho lióng-te phùng-táng, cho sṳn-chong-phùng chui ngoi-chhèn ke táng-koi.

20Kì-têu yung kîm-hap̍-fôn-muk chho hí sṳn-chong-phùng ke kut-ka.

21Tak-kî kut-ka kô si kûng-chhak, fat liuk-sṳ̍p liuk kûng-fûn,

22kok-yû lióng-chak sún-thèu, yung-lòi lièn-chiap kut-ka. Só-yû ke kut-ka chhiòn-phu yû liá-chúng sún-thèu.

23Kì-têu chhai sṳn-chong-phùng ke nàm-phién cho ngi-sṳ̍p kî kut-ka,

24ka-tái yû si-sṳ̍p chak ngiùn-chho, tak-kî kut-ka yû lióng-chak ngiùn-chho ku-thin.

25Kì-têu yu chhai sṳn-chong-phùng ke pet-phién cho ngi-sṳ̍p kî kut-ka,

26lâu si-sṳ̍p chak ngiùn-chho, tak-kî kut-ka tái-hâ lióng-chak ngiùn-chho.

27Chhai sṳn-chong-phùng ke heu-poi, chhiu-he phùng ke sî-phién, kì-têu chho liuk-kî kut-ka;

28lióng-thèu lióng-chak chón-kok kâ lióng-kî kut-ka.

29Chón-kok lióng-kî kut-ka ke hâ-poi siông lièn-chiap, yit-chhṳ̍t lièn-to táng-thèu, sàng-cho yit-chak chón-kok; lióng-chak chón-kok ke lióng-kî kut-ka chhiòn-phu he án-ngiòng lièn-cho yit-ha.

30Só-yî yit-khiung yû pat-kî kut-ka lâu sṳ̍p-liuk chak ngiùn-chho, mî-yit kî kut-ka tái-hâ kok-yû lióng-chak ngiùn-chho.

31Kì-têu yu yung kîm-hap̍-fôn-muk chho sṳ̍p-ńg kî vàng-kong; sṳn-chong-phùng yit-phién ke kut-ka yû ńg-kî vàng-kong,

32nang-ngoi yit-phién ńg-kî; phùng ke heu-poi, chhiu-he phùng ke sî-phién, ya-yû ńg-kî.

33Chûng-kiên ke vàng-kong ôn chhai kut-ka pan tûng-ông, tui phùng ke liá-thèu thûng-to nang-ngoi ke-thèu.

34Kì-têu yung kîm pâu-tén kut-ka, pin ôn kîm khiên-é, pûn vàng-kong chhôn-ko; vàng-kong ya yung kîm pâu-tén.

35Kì-têu yung mà-sâ lâu làm-set, chṳ́-set, chhṳ̂m-fùng set ke phong-sien lòi-chhiak yit-puk chong-man, táng-kô yung yu-siu ke sú-kûng siu kî-lu-pak ke thù-on.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36Kì-têu yu yung kîm-hap̍-fôn-muk chho si-kî koa chong-man ke chhû-é, chhû-é yung kîm pâu-tén; chhû-é táng yû kîm kiêu-é. Kì-têu yu vi chhû-é chho si-chak ngiùn-chho.

37Kì-têu yu yung mà-sâ lâu làm-set, chṳ́-set, chhṳ̂m-fùng set ke phong-sien, yung siu-fâ ke sú-kûng, vi sṳn-chong-phùng mùn-héu lòi-chhiak yit-puk mùn-liàm.

38Kì-têu vi liá-puk mùn-liàm chho ńg-kî chhû-é, chhû-é táng yû kiêu-é. Chhû-táng lâu chhû-é táng ke kong-é chhiòn-phu yung kîm pâu-tén; yu vi chhû-é chho ńg-chak thùng-chho.

Chhut Âi-khi̍p Ki 37

Chho Yok-khui

(Chhut Âi-khi̍p Ki 25:10-22)

1Pí-sat-liet̍ yung kîm-hap̍-fôn-muk chho yok-khui, chhòng yit-pak yit-sṳ́p kûng-fûn, fat liuk-sṳ́p liuk kûng-fûn, kô liuk-sṳ́p liuk kûng-fûn.

2Kì yung sùn-kîm chiông khui-é ke nui-ngoi chhiòn-phu pâu-tén, si-mien siông chhṳ́-hìn kîm-piên.

3Kì yu chho si-chak chhôn kong-é yung ke kîm khiên-é, ôn chhai khui-é ke si-kiok song, yit-phién lióng-chak.

4Kì yung kîm-hap̍-fôn-muk chho lióng-kî kong-é, yung kîm pâu-tén,

5nâ-lòi chhôn-ko khui-é lióng-phién ke kîm khiên-é.

6Kì yung sùn-kîm chho yit-chak khui-é koi, chhiu-he sṳ́k-chhui koi, chhòng yit-pak yit-sṳ́p kûng-fûn, fat liuk-sṳ́p liuk kûng-fûn,

7yu yung kîm-é chhùi-chhut lióng-chak kî-lu-pak,

8ngiàm chhai koi-é táng, yit-thèu yit-chak, sàng-cho koi-é ke yit phu-fun.

9Lióng-chak kî-lu-pak mien-tui-mien, tá-khôi yi̍t-kap, châ-tén khui-é koi.

Chho Kiûng-chok

(Chhut Âi-khi̍p Ki 25:23-30)

10Pí-sat-liet̍ yung kîm-hap̍-fôn-muk chho yit-chông chok-è, chhòng pat-sṳ́p pat kûng-fûn, fat si-sṳ́p-si kûng-fûn, kô liuk-sṳ́p liuk kûng-fûn.

11Kì yung sùn-kîm lòi pâu-tén, pin chhai si-mien siông chhṳ́-hìn kîm-piên.

12Chok-è ke chû-vì yû kâ chhit-sṳ́p ńg kûng-lì fat ke khiông-é, khiông-é yû siông chhṳ́-hìn kîm-piên.

13Kì chho si-chak yung-lòi kông ke kîm khiên-é, ôn chhai chok-è si-kok ke kiok-táng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Kîm khiên-é ôn kha-khiun khiông-é, pûn kông chok-è ke kong-é chhôn ko-hi.

15Kì yung kîm-hap̍-fôn-muk chho lióng-kî kong-é, yung kîm pâu-tén.

16Kì yu yung sùn-kîm chho chok-táng ke yung-phín, chhiu-he phàn-è, vón, hàn-yû kin-sṳn yung ke chiú-fù lâu chiú-pî.

Chho Tên-thòi
(Chhut Âi-khi̍p Ki 25:31-40)

17Kì yung sùn-kîm chho yit-chho tên-thòi. Tên-chho lâu chhû-é yung kîm-é tá-chho; chông-sṳt ke fâ-lúi, fâ-thok, fâ-phan, chhiòn-phu tá to lièn khiung-ha.

18Tên-thòi lióng-phién chhûn-chhut liuk-kî kî-é, yit-phién sâm-kî.

19Tak-kî kî-é yû sâm-lùi fâ, hìn-chhong chhiong hen-fâ, yû fâ-thok lâu fâ-phan.

20Tên-thòi ke chhû-é yû si-lùi fâ, hìn-chhong chhiong hen-fâ, yû fâ-thok lâu fâ-phan.

21Sâm-tui kî-é ke mî-yit tui hâ-poi yû yit-ke fâ-thok.

22Fâ-thok, kî-é, lâu tên-thòi chhiòn-phu he yung kûi-te sùn-kîm tá chhut-lòi ke.

23Kì vi tên-thòi chho chhit-chán tên, yu yung sùn-kîm chho tên-fâ chién-tô lâu tên-phàn.

24Kì yung sâm-sṳp ńg kûng-kîn ke sùn-kîm chho tên-thòi lâu só-yû yung-phín.

Chho Hiông-thàn
(Chhut Âi-khi̍p Ki 30:1-5)

25Kì yung kîm-hap̍-fôn-muk chho yit-chho sêu-hiông ke thàn. Thàn he si-fông ke, chhòng si-sṳp ńg kûng-fûn, fat si-sṳp-ńg kûng-fûn, kô kiú-sṳp kûng-fûn. Liá-thàn ke si-chak kok lâu thàn lièn-cho kûi-te.

26Kì yung sùn-kîm pâu-tén thàn ke táng-kô, si-piên lâu si-kok, chû-vì siông chhṳ́-hìn kîm-piên.

27Kì yu chho lióng-chak yung-lòi kông-thàn ke kîm khiên-é, ôn chhai thàn lióng-phién kîm-piên hâ-poi, pûn kông-thàn ke kong-é chhôn ko-hi.

28Kì yung kîm-hap̍-fôn-muk chho kong-é, yung kîm pâu-tén.

Chho Sṳn-yù lâu Hiông
(Chhut Âi-khi̍p Ki 30:22-38)

29Kì ya yung chho hiông-súi ke fông-fap lòi chṳ-chho sṳn-yù lâu chhin-hiông ke song-tén hiông.

Chhut Âi-khi̍p Ki 38

Chho Chi-thàn
(Chhut Âi-khi̍p Ki 27:1-8)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Kì yung kîm-hap̍-fôn-muk chho sêu-fa-chi ke chi-thàn. Thàn he si-fông ke, chhòng lióng kûng-chhak lióng kûng-chhun, fat lióng kûng-chhak lióng kûng-chhun, kô yit kûng-chhak sâm kûng-chhun.

2Kì chhai thàn ke si-kok táng chho thu̍t chhut-lòi ke kok, lâu thàn lièn-cho kûi-te, pin yung thùng chiông thàn pâu-tén.

3Kì vi chi-thàn chho só sî-yeu ke yit-chhiet yung-phín: fó-fôi-phàn, chhán-è, vón, ngiuk-chhâ lâu fó-tín; liá-têu yung-phín chhiòn-phu he yung thùng chu-chho ke.

4Kì vi chi-thàn chho yit-chak thùng-mióng, ôn chhai chi-thàn ke chû-vì ha-pan chiet, tui thàn-tái theu-to thàn ke yit-pan án-kô.

5Kì yu chho si-chak yung-lòi kông ke thùng khiên-é, ôn chhai thàn ke si-kok;

6yu yung kîm-hap̍-fôn-muk chho chi-thàn ke kong-é, yung thùng pâu-tén,

7chhôn-ko thàn lióng-phién ke khiên-é. Thàn he yung piông-é chho ke, tûng-ông he khûng-hok ke.

Chho Thùng-phùn
(Chhut Âi-khi̍p Ki 30:18)

8Kì chho yit-ke sé-thông yung ke thùng-phùn lâu yit-ke phùn-chho, he yung ke-têu chhai sụn-chong-phùng mùn-héu sụ-fung ke ke-têu fu-ńg só-yung ke kiang-é chho ke.

Chho Sụn-chong-phùng ke Thìn-yen
(Chhut Âi-khi̍p Ki 27:9-19)

9Kì yung mà-sâ chhiak ke chong-man vi sụn-chong-phùng cho vì-làn, vì yit-chak thìn-yen. Nàm-phién ke chong-man chhòng si-sụ̀p si kûng-chhak,

10yung ngi-sụ̀p kî yû-chho ke thùng-chhû ka hí-lòi, chhû-é táng ke kiêu-é lâu vàng-kong he yung ngiùn chho ke.

11Pet-phién ke chong-man ya he án-ngiòng, chhòng si-sụ̀p si kûng-chhak, yung ngi-sụ̀p kî yû-chho ke thùng-chhû ka hí-lòi, chhû-é táng ke kiêu-é lâu vàng-kong he yung ngiùn chho ke.

12Sî-phién ke chong-man chhòng ngi-sụ̀p ngi kûng-chhak, yung sụ̀p-kî yû-chho ke chhû-é ka hí-lòi, chhû-é táng ke kiêu-é lâu vàng-kong he ngiùn chho ke.

13Chhai tûng-phién, thìn-yen ke mùn-héu, chong-man ya he ngi-sụ̀p ngi kûng-chhak fat.

14Mùn-héu ke lióng-phién chhiòn-phu yû liuk kûng-chhak liuk kûng-chhun fat ke chong-man,

15yung sâm-kî yû-chho ke chhû-é ka hí-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Thìn-yen chû-vì só-yû ke chong-man he yung mà-sâ cho ke.

17Chhû-é ke chho he thùng chho ke; kiêu-é, vàng-kong, lâu chhû-é táng-kô chhiòn-phu yung ngiùn pâu-tén. Thìn-yen si-vì ke chhû-é chhiòn-phu yung ngiùn ke vàng-kong lièn-tén.

18Thìn-yen mùn-héu ke mùn-liàm he yung mà-sâ lâu làm-set, chṳ-set, chhṳm-fùng set ke phong-sien, yung siu-fâ ke sú-kûng chhiak ke, fat kiú kûng-chhak, kô lióng kûng-chhak, lâu thìn-yen ke chong-man phiàng-kô,

19yung si-kî yû thùng chho ke chhû-é ka hí-lòi. Chhû-é táng ke kiêu-é lâu vàng-kong he yung ngiùn chho ke, chhû-é táng yung ngiùn pâu-tén.

20Sṳn-chong-phùng lâu vì thìn-yen só-yung ke tâng-é chhiòn-phu he yung thùng chho ke.

Sṳn-chong-phùng Só-yung ke Kîm-hi

21Sṳn-chong-phùng (chhiu-he piong yok-khui ke sṳn-só) só yung ke kîm-hi chúng-su liėt chhai hâ-poi. Liá-fun chhîn-tân he chûn-cheu Mô-sî ke min-lin, chi-sṳ̂ Â-lùn ke lai-é Yî-thâ-mâ chṳ́-fî Li-vi-ngìn só chún-phi ke.

22(Song-chú só min-lin Mô-sî ke sṳ, chhiòn-phu he Yù-thai kî-chhṳk Fu-ngí ke sûn-é, Vû-li ke lai-é Pí-sat-liėt cho ke.

23Kì ke chhu-sú Tan chhṳk-ngìn Â-hî-sat-mat ke lai-é Â-hò-li-â-pak he yit-vi tiâu-khiet ke sṳ̂-fu lâu sat-kie-sṳ̂, ya voi yung làm-set, chṳ́-set, lâu chhṳm-fùng set ke phong-sien lâu mà-sâ lòi siu-fâ.)

24Vi-tó sṳn-só ke kûng-chhàng fung-hien pûn Song-chú ke kîm-é, cheu sṳn-só ke phêu-chún lòi-chhṳn, chúng-khiung yit-chhiên kûng-kîn.

25Tui tên-ki fu-khiéu ke ngìn só sû-tó ke ngiùn-è, cheu sṳn-só ke phêu-chún lòi-chhṳn, chúng-khiung sâm-chhiên si-pak sâm-sṳ̀p kûng-kîn.

26Liá su-muk he cheu fu-khiéu tên-ki ke, tak-sà cheu sṳn-só ke phêu-chún lòi-chhṳn só kiéu-nàp ke ngiùn-è ke chúng-su. Tên-ki ke ngìn-su ngi-sṳ̀p se yî-song ke, chúng-khiung liuk-sṳ̀p van sâm-chhiên ńg-pak ńg-sṳ̀p ngìn.

27Kì-têu yung sâm-chhiên si-pak kûng-kîn ke ngiùn-è chho sṳn-chong-phùng lâu chong-man ke yit-pak chak ngiùn-chho, tak-chak chhûng sâm-sṳ̀p si kûng-kîn.

28Chhûn-tó ke sâm-sṳ̀p kûng-kîn ngiùn-è, Pí-sat-liėt nâ-lòi pâu chhû-é ke vàng-kong, kiêu-é, lâu chhû-é táng.

29Hien-pûn Song-chú ke thùng chúng-khiung lióng-chhiên si-pak ngi-sṳ̀p ńg kûng-kîn.

30Kì yung liá-thùng lòi chho sṳn-chong-phùng mùn-héu ke chho, thùng-thàn, thàn ke thùng-mióng, thàn lûng-chúng ke yung-phín,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31thìn-yen chû-vì lâu thìn-yen mùn-héu ke chho, hàn-yû sụn-chong-phùng lâu thìn-yen chû-vì só-yung ke yit-chhiet tâng-é.

Chhut Âi-khịp Ki 39

Cho Chi-sṳ̂ ke Sụn-fu̍k

(Chhut Âi-khịp Ki 28:1-14)

1Kì-têu yung làm-set, chṳ́-set lâu chhṳ̂m-fùng set ke phong-sien liòn chi-sṳ̂ chhai sụn-só fu̍k-sụ ke sṳ̀ só-chok ke kô-kui sụn-fu̍k. Kì-têu yu vi Â-lùn cho sụn-fu̍k. Liá he cheu Song-chú fûn-fu Mô-sî ke fa cho ke.

2Pí-sat-liėt yung kîm-sien, làm-set, chṳ́-set, chhṳ̂m-fùng set ke phong-sien, lâu mà-sâ cho yî-fut-tet sụn-fu̍k.

3Kì-têu chiông kîm-é tá-cho phó̍k-phó̍k, chién-cho se-se thiàu, lâu mà-sâ, làm-set, chṳ́-set, chhṳ̂m-fùng set ke phong-sien, yung yu-siu ke sú-kûng siu khiung-ha.

4Kì-têu yu vi yî-fut-tet cho lióng-thiàu cho-tet kiê ke kiên-tai, liòn chhai lióng-phién.

5Ke-thiàu liền chhai yî-fut-tet, yung-lòi kiê chhai sṳ̂n-song ke tai-é, lâu yî-fut-tet yung khiung-yong ke chhòi-liau, he yung kîm-sien, làm-set, chṳ́-set, chhṳ̂m-fùng set ke phong-sien, lâu mà-sâ chhiak ke. Liá lûng-chúng he cheu Song-chú fûn-fu Mô-sî ke fa cho ke.

6Kì-têu yu yung lióng-te fùng-mâ-nó siông chhai kîm-sṳ̂-khiên tú, khat-tén Yî-set-liėt sụ̀p-ngi ke lai-é ke miàng.

7Liá lióng-te pó-sa̍k liòn chhai yî-fut-tet ke lióng-thiàu kiên-tai song, thoi-péu Yî-set-liėt ke sụ̀p-ngi kî-chhu̍k. Liá lûng-chúng he cheu Song-chú fûn-fu Mô-sî ke fa cho ke.

Chho Hiûng-phài

(Chhut Âi-khịp Ki 28:15-30)

8Kì yung yu-siu ke sú-kûng chho hiûng-phài, lâu cho yî-fut-tet khiung-yong, yung kîm-sien, làm-set, chṳ́-set, chhṳ̂m-fùng set ke phong-sien, lâu mà-sâ liòn-hó.

9Hiûng-phài he si-fông hìn ke, thia̍p-cho lióng-chhèn, chhòng ngi-sụ̀p ngi kûng-fûn, fat ngi-sụ̀p ngi kûng-fûn.

10Kì-têu chhai hiûng-phài táng-kô siông si-hòng pó-sa̍k: thi-yit hòng siông fùng-pó-sa̍k, vòng-ngiu̍k, lâu fùng-ngiu̍k;

11thi-ngi hòng liu̍k-pó-sa̍k, làm-pó-sa̍k, lâu chon-sa̍k;

12thi-sâm hòng chṳ́-ngiu̍k, phà̍k mâ-nó, lâu chṳ́-chîn;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13thi-si hòng súi-chhông-ngiu̍k, fùng-mâ-nó, lâu pit-ngiu̍k. Liá-têu chhiòn-phu siông chhai kîm-sṳ̍-khiên táng-kô.

14Sṳ̍p-ngi te pó-sa̍k ke mî-yit te khat-sông Yî-set-lie̍t yit-ke lai-é ke miàng, thoi-péu Yî-set-lie̍t ke sṳ̍p-ngi kî-chhu̍k.

15Kì-têu yung sùn-kîm chho hiûng-phài ke lien-é, chhiong nò-hó ke sok-è.

16Kì-têu yu chho lióng-chak kîm-sṳ̍-khiên lâu lióng-chak kîm khiên-é, kîm khiên-é ôn chhai hiûng-phài táng-kô ke lióng-thèu.

17Kì-têu chiông lióng-thiàu kîm lien-é chhôn chhai hiûng-phài lióng-thèu ke khiên-é tú.

18Lien-é ke nang-ngoi lióng-thèu chhôn chhai lióng-chak kîm-sṳ̍-khiên tú, lièn chhai yî-fut-tet thèu-chhièn ke kiên-tai táng-kô.

19Kì-têu yu chho lióng-chak kîm khiên-é, ôn chhai hiûng-phài hâ-poi ke lióng-thèu, vá-khiun yî-fut-tet ke nui-piên,

20chai chho lióng-chak kîm khiên-é, chiap chhai yî-fut-tet thèu-chhièn lióng-thiàu kiên-tai ke hâ-poi, vá-khiun liòn ke thi-fông, chhai sú-kûng chhiak ke tai-é táng-kô.

21Kì-têu yung làm-set ke tai-é chiông hiûng-phài ke khiên-é lâu yî-fut-tet ke khiên-é thak khiung-ha, sṳ́ hiûng-phài thiap chhai yî-fut-tet ke tai-é táng-kô, chhiu m̀-voi lut-thet. Liá lûng-chúng he cheu Song-chú fûn-fu Mô-sî ke fa cho ke.

Cho Chi-sṳ̍ Khì-thâ ke Sṳn-fu̍k

(Chhut Âi-khip Ki 28:31-43)

22Kì yung chhiak-fâ ke sú-kûng lâu làm-set ke phong-sien lòi-cho chhai yî-fut-tet tái-hâ ke chhòng-sâm.

23Chhòng-sâm ke tûng-ông liù yit-ke khûng-é cho liâng-héu, chû-vì kâ-chhiak liâng-piên, chang m̀-voi lie̍t-thet.

24Chhòng-sâm hâ-poi ke sâm-sùn yung làm-set, chṳ́-set, chhṳ̂m-fùng set ke phong-sien, lâu mà-sâ cho sa̍k-liù,

25yu yung sùn-kîm ke se lìn-lòng kak chhai sa̍k-liù chûng-kiên.

26Liá lûng-chúng he cheu Song-chú fûn-fu Mô-sî ke fa cho ke.

27Kì-têu vi Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é nâ mà-sâ cho nui-sâm,

28yu yung mà-sâ cho mo-é, thèu-kîn lâu tón-fu,

29yu yung mà-sâ lâu làm-set, chṳ́-set, chhṳ̂m-fùng set ke phong-sien, yung siu-fâ ke sú-kûng lòi chhiak yit-thiàu yêu-tai. Liá lûng-chúng he cheu Song-chú fûn-fu Mô-sî ke fa cho ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Kì-têu yu yung sùn-kîm chho yit-mien péu-sṳ fung-hien ke phài-è, táng-kô khat-tén “Kûi Song-chú vì-sṳn”.

31Kì-têu yung làm-set ke tai-é chiông kì kiê chhai mo-é thèu-chhièn. Liá lûng-chúng he cheu Song-chú fûn-fu Mô-sî ke fa cho ke.

Sṳn-chong-phùng Vàn-kûng

(Chhut Âi-khip Ki 35:10-19)

32Sṳn-chong-phùng, chhiu-he siông-kien ke chong-phùng, yit-chhiet ke kûng-chhàng chhiòn-phu vàn-sṳn. Song-chú fûn-fu Mô-sî ke, Yî-set-liṳt-ngìn chhiòn-phu cho-hó.

33Kì-têu chiông sṳn-chong-phùng lâu sṳn-chong-phùng ke só-yû yung-phín chhiòn-phu tai-to Mô-sî mien-chhièn, khì-chûng yû: kiêu-é, kut-ka, vàng-kong, chhû-é lâu chhû-chho;

34ngiam-fùng ke yòng-kú-phì táng-koi, chhin-chiâng ke phì-liau táng-koi, kak-tén yok-khui ke chong-man;

35yok-khui, yok-khui ke kong-é, lâu sṳk-chhui ke koi-é;

36kiûng-chok, chok ke yung-phín, lâu hien-pûn Song-ti ke kiûng-piáng;

37sùn-kîm ke tên-thòi, tên-chán, khì-thâ ke yung-phín, lâu tên-chán yung ke yù;

38kîm hiông-thàn, sṳn-yù, chhin-hiông ke hiông, sṳn-chong-phùng mùn-héu ke mùn-liàm;

39thùng chi-thàn lâu thàn-táng ke thùng-mióng, thàn ke kong-é lâu yung-phín, sé-thông-phùn lâu phùn-chho;

40vì thìn-yen ke chong-man, chong-man ke chhû-é lâu chhû-chho; thìn-yen mùn-héu ke mùn-liàm lâu sok-è, sṳn-chong-phùng ke tâng-é;

41chi-sṳ̂ chhai sṳn-só fṳk-sṳ ke sṳ̀ só-chok chhin-chiâng ke sṳn-fṳk, chhiu-he chi-sṳ̂ Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é ke sṳn-fṳk.

42Song-chú fûn-fu Mô-sî ke, Yî-set-liṳt ngìn-mìn chhiòn-phu cho-hó lé.

43Mô-sî hi-khon kok-hong kûng-chhàng, khon kì-têu só-cho ke vàn-chhiòn chûn-cheu Song-chú ke min-lin. Mô-sî chhiu chuk-fuk kì-têu.

Chhut Âi-khip Ki 40

Tap Sṳn-chong-phùng

1Song-chú fûn-fu Mô-sî kóng:

2“Châng-ngiṳt chhû-yit, ngì oi chiông sṳn-chong-phùng tap hí-lòi,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3chiông ke piong sṳ̀p-kie ke yok-khui piong chhai tî-poi, pin yung chong-man châ-tén.

4Ngì oi chiông kiûng-chok pân ngi̍p-hi, chhai chok-táng pài-hó yung-phín; ya chiông tên-thòi pân ngi̍p-hi, yu-oi tiám tên-fó.

5Ngì oi chiông sêu-hiông ke kîm-thàn mien-tui yok-khui piong-hó, pin chhai sṳn-chong-phùng mùn-héu koa-song mùn-liàm.

6Oi chiông sêu-fa-chi ke chi-thàn pài chhai sṳn-chong-phùng mùn-héu chhièn,

7sé-thông-phùn piong chhai sṳn-chong-phùng lâu chi-thàn chûng-kiên, tî-poi chông-tén súi.

8Oi chiông thìn-yen chû-vì ke chong-man koa hí-lòi, pin chhai mùn-héu koa-song mùn-liàm.

9“Ngì oi nâ sṳn-yù kò sṳn-chong-phùng lâu só-yû yung-phín, fûn-phe̍t kì-têu vì-sṳn,

10yèn-heu yung sṳn-yù kò sêu-fa-chi ke chi-thàn lâu só-yû yung-phín, sṳ́ kì-têu chhiòn-phu fûn-phe̍t vì-sṳn.

11Ngì ya oi yung sṳn-yù kò sé-thông-phùn lâu phùn-chho, sṳ́ kì-têu fûn-phe̍t vì-sṳn.

12“Ngì oi tai Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é to sṳn-chong-phùng mùn-héu, pûn kì-têu chhai ke-vi sé-sṳ̂n.

13Oi lâu Â-lùn chok-hó sṳn-fu̍k, yung sṳn-yù kò kì, sṳ́ kì fûn-phe̍t vì-sṳn, cho chi-sṳ̂ sṳ-fung Ngài.

14Oi tai Â-lùn ke-têu lai-é lòi, lâu kì-têu chok-hó nui-sâm,

15yung sṳn-yù kò kì-têu, chhiong kò kì-têu ke â-pâ khiung-yong, sṳ́ kì-têu cho chi-sṳ̂ sṳ-fung Ngài. Thûng-ko liá sṳn-lî kì-têu oi yún-yén cho chi-sṳ̂, sṳ-sṳ thoi-thoi sṳ-fung Ngài.”

16Liá yit-chhiet ke sṳ Mô-sî chhiòn-phu cheu Song-chú só fûn-fu ke fa hi-cho.

17Só-yî kì-têu chhai lì-khôi Âi-khi̍p heu ke thi-ngi ngièn châng-ngie̍t chhû-yit chiông sṳn-chong-phùng tap hí-lòi.

18Mô-sî piong-hó phùng-chho, ôn kut-ka, chhôn vàng-kong, fù-hí chhû-é.

19Kì chiông sṳn-chong-phùng ke phùng-táng khièm-hó, táng-kô hàn-yû táng-koi. Liá lûng-chúng he cheu Song-chú fûn-fu Mô-sî ke fa cho ke.

20Kì yu chiông lióng-te siá kie-min ke sa̍k-pán piong chhai yok-khui tî-poi, chiông kong-é chhôn-ko yok-khui ke khiên-é, táng-kô ôn sṳ́k-chhui ke koi-é,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21yèn-heu chiông yok-khui piong chhai sṳn-chong-phùng tî-poi, koa chong-man lòi châ-tén yok-khui. Liá lûng-chúng he cheu Song-chú fûn-fu Mô-sî ke fa cho ke.

22Mô-sî chiông kiûng-chok pân-ngi̍p sṳn-chong-phùng, piong chhai sṳn-chong-phùng ke pet-phién, chhai chong-man ngoi-mien,

23yu chhai chok-táng piong hien-pûn Song-chú ke kiûng-piáng. Liá lûng-chúng he cheu Song-chú fûn-fu Mô-sî ke fa cho ke.

24Kì chiông tên-thòi piong chhai sṳn-chong-phùng ke nàm-phién, lâu kiûng-chok siông-tui,

25yu chhai Song-chú mien-chhièn tiám tên-chán. Liá lûng-chúng he cheu Song-chú fûn-fu Mô-sî ke fa cho ke.

26Kì chiông kîm hiông-thàn piong chhai sṳn-chong-phùng tî-poi, mien tui-tén chong-man,

27chhai thàn-táng sêu chhin-hiông ke hiông. Liá lûng-chúng he cheu Song-chú fûn-fu Mô-sî ke fa cho ke.

28Kì chhai sṳn-chong-phùng ke mùn-héu koa mùn-liàm,

29chiông sêu-fa-chi ke chi-thàn piong sṳn-chong-phùng ngoi mùn-liàm ke chṳn tui-mien, yèn-heu chhai thàn-táng hien sêu-fa-chi lâu su-chi. Liá lûng-chúng he cheu Song-chú fûn-fu Mô-sî ke fa cho ke.

30Kì chiông sé-thông-phùn piong chhai sṳn-chong-phùng lâu chi-thàn chûng-kiên, phùn-tú chông-tén súi.

31Mô-sî, Â-lùn, lâu Â-lùn ke-têu lai-é chhai chin-ngi̍p sṳn-chong-phùng yî-chhièn ya-he chhiu-khiun chi-thàn ke sṳ̀, chhai phùn-tú sé-sú sé-kiok.

32Liá lûng-chúng he cheu Song-chú fûn-fu Mô-sî ke fa cho ke.

33Chui-heu Mô-sî chhai sṳn-chong-phùng lâu chi-thàn ke ngoi-vì hí vì-làn, lòi cho thìn-yen, yèn-heu chhai mùn-héu chiông thìn-yen ke mùn-liàm koa hí-lòi. Án-ngiòng, Mô-sî chhiu vàn-sṳ̀n só-yû ke kûng-chok.

Song-chú ke Yùng-kông

(Mìn-su Ki 9:15-23)

34Ke-sṳ̀, yùn châ-tén sṳn-chong-phùng, Song-chú ke yùng-kông chhiu chhûng-mân sṳn-chong-phùng.

35Mô-sî mò phan-fap chin-ngi̍p sṳn-chong-phùng; yîn-vi yùn thìn chhai sṳn-chong-phùng táng, Song-chú ke yùng-kông chhûng-mân sṳn-chong-phùng.

36Tak-pái yùn tui sṳn-chong-phùng sṳ̀n sông-hi, Yî-set-li̍t-ngìn chhiu sái-yàng hiong chhièn-hàng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

37Yùn yit thìn hâ-lòi, kì-têu chhiu thìn hâ-lòi ôn-yàng.

38Chhai Yî-set-liėt-ngìn chhiòn-phu ke hàng-chhàng chûng, ngit-sṳ̀-thèu, kì-têu khon-tó Song-chú ke yùn chhai sṳn-chong-phùng táng, am-pû-sṳ̀, khon-tó yùn-chûng yû fó sêu-tén.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Li-vi Ki

Li-vi Ki 1

Sêu-fa-chi ke Thiàu-li

1Song-chú tui sụn-chong-phùng chûng ham Mô-sî, fûn-fu kì

2hiong Yî-set-liėt ngìn-mìn siên-pu yî-ha ke thiàu-li. Ngì-têu tông-chûng na yû-ngìn hien sên-ngì pûn Song-chú, oi hien ngiù-khiùn chûng ke ngiù, ya-he yòng-khiùn chûng ke yòng.

3Na-he kì hien ngiù cho sêu-fa-chi, yit-thin oi yung mò khiet-tiám ke ngiù-kú, khiên kì to sụn-chong-phùng mùn-héu, Song-chú chhiu voi chiap-nȧp.

4Kì oi chiông sú piong chhai thèu-sâng ke thèu-nà táng; liá sêu-fa-chi chhiu su chiap-nȧp, nèn thoi kì sủk-chhui.

5Kì oi chhai Song-chú mien-chhièn chiông liá-chak ngiù-kú chhụ̀-sí; Â-lùn-chhủk ke chi-sụ̊ oi hien sên-ngì ke hiet, yèn-heu chiông liá-hiet hia chhai sụn-chong-phùng mùn-héu ke chi-thàn si chû-vì.

6Chiap-tén, ke-ngìn oi pok sên-ngì ke phì, chiông ngiuk chhiet-cho yit-te yit-te;

7ke-têu chi-sụ̊ oi chiông chhèu piong chhai chi-thàn táng, tiám-fó,

8chiông ngiuk, thèu-nà lâu yù chhiòn-phu piong chhai chi-thàn ke chhèu-fó táng-kô lòi sêu.

9Ke-ngìn yit-thin oi yung súi chiông sên-ngì ke puk-nui lâu heu-thúi sé-chhiang; chi-sụ̊ oi chiông sên-ngì chhiòn-phu piong chhai chi-thàn táng hien-cho sêu-fa-chi. Liá fó-chi ke hiông-mi he Song-chú só fôn-hí ke.

10Na-he kì hien mièn-yòng ya-he sân-yòng cho sêu-fa-chi, kì yit-thin oi yung mò khiet-tiám ke yòng-kú.

11Kì oi chhai chi-thàn ke pet-phién, chhai Song-chú mien-chhièn chiông liá-chak yòng-kú chhụ̀-thet; Â-lùn-chhủk ke chi-sụ̊ oi chiông sên-ngì ke hiet hia chhai chi-thàn ke si chû-vì.

12Ke-ngìn chiông ngiuk chhiet cho-te yî-heu, chi-sụ̊ oi chiông ngiuk, thèu-nà lâu yù chhiòn-phu piong chhai chi-thàn ke chhèu-fó táng-kô lòi sêu.

13Ke-ngìn yit-thin oi yung súi chiông sên-ngì ke puk-nui lâu heu-thúi sé-chhiang; chi-sụ̊ oi chiông sên-ngì chhiòn-phu piong chhai chi-thàn táng hien-cho sêu-fa-chi. Liá fó-chi ke hiông-mi he Song-chú só fôn-hí ke.

14Na-he kì hien tiâu-é pûn Song-chú cho sêu-fa-chi, kì yit-thin oi yung pân-kiêu ya-he ngiėt-kap-è.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Chi-sṳ̍ oi chiông tiâu-é tai-to chi-thàn chhièn, ngiú-thôn kì ke thèu-nà, chiông thèu-nà piong chhai thàn-táng lòi sêu, chiông tiâu-é piong chhai thàn-sùn, pûn kì ke hiet liù-châu.

16Ke-ngìn oi chiông tiâu-é ke kôi lâu liù chhai tî-poi ke tûng-sî khiung-ha nâ-thet, tẹ̀p chhai chi-thàn tûng-phién tó-fôi ke thi-fông.

17Kì oi nâ-tén tiâu-é ke lióng-chak yi̍t-kap, chiông tiâu-é chhá-khôi, chúng-he m̀-hó chhá thôn-thet; yèn-heu chi-sṳ̍ oi chiông sên-ngì piong chhai chi-thàn táng, chhai chhèu-fó táng-kô, hien-cho sêu-fa-chi. Liá fó-chi ke hiông-mi he Song-chú só fôn-hí ke.

Li-vi Ki 2

Su-chi ke Thiàu-li

1Na-he yû-ngìn hien su-chi pûn Song-chú, kì oi yung yu-mien-fún. Kì oi tó-têu kám-lám-yù chhai mien-fún tî-poi, chiông nen-hiông piong chhai táng-kô,

2tai-to Â-lùn-chhu̍k ke chi-sṳ̍ mien-chhièn. Chi-sṳ̍ oi yá yit-kha̍k yu-mien-fún lâu kám-lám-yù, pin só-yû ke nen-hiông piong chhai chi-thàn táng lòi sêu, thoi-péu hien chhiòn-phu. Liá fó-chi ke hiông-mi he Song-chú só fôn-hí ke.

3Chhûn-tó ke su-chi oi kûi-pûn Â-lùn lâu kì ke chṳ́-sûn; liá he chṳ-sṳn ke, yîn-vi he tui hien-pûn Song-chú ke fó-chi chûng liù hâ-lòi ke.

4Na-he ngì hien ke he yung lù-è phoi ke su-chi, oi hien yung yu-mien-fún kiâu kám-lám-yù cho-sṳ̀n ke vù-kau phûn-piáng, ya-he kò kám-lám-yù ke vù-kau pho̍k-piáng.

5Na-he ngì hien ke he yung chiên-phàn chiên ke su-chi, oi hien yung yu-mien-fún kiâu kám-lám-yù cho ke vù-kau-piáng.

6Hien-piáng ke sṳ̀, oi chiông kì pak-cho yit-te yit-te, táng-kô lìm-têu yù. Liá he su-chi.

7Na-he ngì hien ke he chhién vo̍k-thèu pet ke su-chi, oi-yung yu-mien-fún kiâu kám-lám-yù cho ke.

8Ngì oi chiông liá-têu tûng-sî cho ke su-chi tai-to Song-chú mien-chhièn, kâu-pûn chi-sṳ̍ tai-to chi-thàn thèu-chhièn.

9Chi-sṳ̍ oi nâ su-chi ke yit phu-fun piong chhai thàn-táng lòi sêu, thoi-péu hien chhiòn-phu. Liá fó-chi ke hiông-mi he Song-chú só fôn-hí ke.

10Chhûn-tó ke su-chi oi kûi-pûn Â-lùn lâu kì ke chṳ́-sûn; liá he chṳ-sṳn ke, yîn-vi he tui hien-pûn Song-chú ke fó-chi chûng liù hâ-lòi ke.

11Ngì-têu hien-pûn Song-chú ke su-chi chhiòn-phu cho-m̀-tet kiâu kau-mà; ngì-têu chhie̍t-tui cho-m̀-tet chiông kau ya-he phûng-thòng cho fó-chi hien-pûn Song-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Ngì-têu cho-tet chiông liá-têu hien-pûn Song-chú cho mî-ngièn sîn-chhut ke chi-vu̍t, chúng-he cho-m̀-tet piong chhai chi-thàn táng sêu cho chhîn-hiông ke chi-vu̍t.

13Ngì só-hien ke kok-chúng su-chi chhiòn-phu oi kiâu-yàm, yîn-vi yàm thoi-péu Song-ti lâu ngì-têu só-li̍p ke yok. Ngì yit-thin oi yung yàm kiâu kok-chúng chi-vu̍t.

14Na-he ngì hien sîn-chhut ke ńg-kuk pûn Song-chú cho su-chi, oi-hien phoi-ko ke ńg-kuk ngá̍t-cho chhû-fún.

15Hàn-oi kâ-têu kám-lám-yù, chiông nen-hiông piong chhai táng-kô; liá he su-chi.

16Chi-sṳ̍ oi nâ yit phu-fun ke ńg-kuk chhû-fún, yù lâu só-yû ke nen-hiông, thoi-péu hien chhiòn-phu, cho fó-chi hien-pûn Song-chú.

Li-vi Ki 3

Phìn-ôn-chi ke Thiàu-li

1Na-he yû-ngìn hien-ngiù cho phìn-ôn-chi, kì yit-thin oi sién mò khiet-tiám ke ngiù-kú ya-he ngiù-chhṳ̍, hien chhai Song-chú mien-chhièn.

2Kì oi chiông sú piong chhai thèu-sâng ke thèu-nà táng, chhai sṳn-chong-phùng mùn-héu chiông kì chhṳ̍-thet. Â-lùn-chhu̍k ke chi-sṳ̍ oi chiông sên-ngì ke hiet hia chhai chi-thàn si chû-vì.

3Ke-ngìn oi tui phìn-ôn-chi chûng chún-phi hien-pûn Song-chú ke fó-chi; kì oi chiông pâu-tén puk-nui lâu puk-nui mien-táng ke yù,

4lióng-chak yêu-é lâu yêu-é mien-táng ke yù, pin kôn mien-táng ke mióng-yù kot hâ-lòi.

5Â-lùn ke chṳ́-sûn oi chiông liá-têu piong chhai chi-thàn ke chhèu-fó táng, chhiu-he chhai sêu-fa-chi táng-kô khiung-ha sêu. Liá fó-chi ke hiông-mi he Song-chú só fôn-hí ke.

6Na-he kì oi tui yòng-khiùn chûng sién yit-chak yòng hien-pûn Song-chú cho phìn-ôn-chi, kì yit-thin oi sién mò khiet-tiám ke yòng-kú ya-he yòng-mà.

7Na-he kì hien se mièn-yòng pûn Song-chú,

8kì oi chiông sú piong chhai thèu-sâng ke thèu-nà táng, chhai sṳn-chong-phùng chhièn chiông kì chhṳ̍-sí. Â-lùn ke chṳ́-sûn oi chiông sên-ngì ke hiet hia chhai chi-thàn si chû-vì.

9Ke-ngìn oi tui phìn-ôn-chi chûng chún-phi hien-pûn Song-chú ke fó-chi; kì oi chiông yù, tui vá liùng-kut ke thi-fông kot hâ-lòi ke kûi-thiàu phì ke yòng-mî, pâu-tén puk-nui lâu chhai puk-nui mien-táng ke yù,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10lióng-chak yêu-é lâu yêu-é mien-táng ke yù, pin kôn mien-táng ke mióng-yù kot hâ-lòi.

11Chi-sṳ̍ oi chiông liá-têu chhiòn-phu piong chhai chi-thàn táng lòi sêu, chhiu-chhiong sṳ̍t-vu̍t yit-yong, cho fó-chi hien-pûn Song-chú.

12Na-he kì hien sân-yòng pûn Song-chú,

13kì oi chiông sú piong chhai thèu-sâng ke thèu-nà táng, chhai sṳn-chong-phùng chhièn chiông kì chhṳ̍-sí. Â-lùn ke chṳ́-sûn oi chiông sên-ngì ke hiet hia chhai chi-thàn si chû-vì.

14Ke-ngìn oi tui liá sên-ngì chún-phi hien-pûn Song-chú ke fó-chi; kì oi chiông pâu-tén puk-nui lâu puk-nui mien-táng ke yù,

15lióng-chak yêu-é lâu yêu-é mien-táng ke yù, pin kôn mien-táng ke mióng-yù kot hâ-lòi.

16Chi-sṳ̍ oi chiông liá-têu chhiòn-phu piong chhai chi-thàn táng lòi sêu, chhiu-chhiong sṳ̍t-vu̍t yit-yong, cho chhîn-hiông ke fó-chi. Só-yû ke yù he su̍k Song-chú ke.

17Ngì-têu mò-lun he̍t chhai nai-vi, chhie̍t-tui cho-m̀-tet sṳ̍t yù lâu hiet. Liá he ngì-têu sṳ-sṳ thoi-thoi yún-yén oi chûn-sú ke min-lin.

Li-vi Ki 4

Vù-yi chûng Fam-chhui Oi Hien Su̍k-chhui-chi ke Thiàu-li

1Song-chú min-lin Mô-sî,

2fûn-fu kì hiong Yî-set-lie̍t ngìn-mìn siên-pu: Na-he yû-ngìn vù-yi chûng fam-chhui, vì-fán Song-chú ke kim-lin, kì yit-thin oi chûn-sú yî-ha ke thiàu-li.

3Na-he thai-chi-sṳ̍ chhṳ-kâ fam-chhui, lièn-lui ngìn-mìn, kì yit-thin oi vi chhṳ-kâ ke chhui hien yit-chak mò khiet-tiám ke se ngiù-kú pûn Song-chú, lòi-cho su̍k-chhui-chi.

4Kì oi khiên ngiù-kú to Song-chú ke sṳn-chong-phùng mùn-héu, chiông sú piong chhai ngiù-kú ke thèu-nà táng, chhai Song-chú mien-chhièn chiông kì chhṳ̍-sí.

5Yèn-heu, thai-chi-sṳ̍ oi nâ-têu ngiù-kú ke hiet, tai-to sṳn-chong-phùng tî-poi,

6yung sú-chṳ́ vun-hiet, tui-tén sṳn-só ke chong-man fin chhit-pái,

7yu oi nâ-têu hiet kò chhai sṳn-chong-phùng tî-poi, Song-chú mien-chhièn ke hiông-thàn ke si-chak kok. Kì oi chiông ngiù-kú chhûn-tó ke hiet tó chhai sṳn-chong-phùng mùn-héu sêu-fa-chi ke chi-thàn kiok ke-vi.

8Kì oi chiông liá-chak su̍k-chhui-chi ke ngiù-kú só-yû ke yù, chhiu-he pâu-tén puk-nui lâu puk-nui mien-táng ke yù,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9lióng-ke yêu-é lâu yêu-é mien-táng ke yù, pin kôn mien-táng ke mióng-yù kot hâ-lòi,

10chhiu-chhiong phìn-ôn-chi ke ngiù ke yù kot hâ-lòi yit-yong. Chi-sṳ́ oi chiông liá-têu piong chhai hien sêu-fa-chi ke chi-thàn táng-kô lòi sêu.

11Chúng-he kì oi chiông ngiù-kú ke phì, só-yû ke ngiuk, thèu, thúi, puk-nui — pâu-hàm chhòng-è,

12chhiu-he kûi-chak ngiù-kú, tai-to yàng-ngoi lî-ngì song ngin-thin chhiang-li ke thi-fông, chhiu-he tó-fôi ke thi-fông, piong chhai chhèu-fó táng lòi sêu.

13Na-he Yî-set-liėt chhiòn fi-chung vù-yi chûng fam-chhui, vì-fán Song-chú ke kim-lin, sûi-yèn chhiòn fi-chung mò khon chhut-lòi,

14kì-têu yit fat-hien yû-chhui, fi-chung chhiu oi hien yit-chak se ngiù-kú cho sụ̀k-chhui-chi. Kì-têu oi khiên ngiù-kú to sụn-chong-phùng chhièn;

15fi-chung tông-chûng ke-têu chóng-ló oi chhai Song-chú mien-chhièn chiông sú piong chhai ke ngiù-kú ke thèu-nà táng, chhai Song-chú mien-chhièn chiông kì chhṳ̀-sí.

16Thai-chi-sṳ́ oi nâ-têu ngiù-kú ke hiet, tai-to sụn-chong-phùng tî-poi,

17yung sú-chṳ́ vun-hiet, chhai Song-chú mien-chhièn tui-tén sụn-só ke chong-man fin chhit-pái,

18yu oi nâ-têu hiet kò chhai sụn-chong-phùng tî-poi, Song-chú mien-chhièn hiông-thàn ke si-chak kok. Kì oi chiông chhûn-tó ke hiet tó chhai sụn-chong-phùng mùn-héu sêu-fa-chi ke chi-thàn kiok ke-vi.

19Kì oi chiông ngiù-kú só-yû ke yù kot hâ-lòi, piong chhai chi-thàn táng lòi sêu.

20Kì oi cheu chhú-lî sụ̀k-chhui-chi ke ngiù-kú ke fông-fap chhú-lî liá-chak ngiù-kú. Chi-sṳ́ oi cheu liá fông-fap vi chhiòn fi-chung hien sụ̀k-chhui-chi, kì-têu chhiu tet-tó sa-miên.

21Yèn-heu, kì oi chiông ngiù-kú tai-to yàng-ngoi yung fó-sêu, chhiu-chhiong kì sêu ke vi chhṳ-kâ ke chhui hien ke ngiù-kú. Liá he vi chhiòn fi-chung hien ke sụ̀k-chhui-chi.

22Na-he kôn-chóng vù-yi chûng fam-chhui, vì-fán Song-chú — kì ke Song-ti ke kim-lin,

23kì yit fat-hien yû-chhui, chhiu oi hien yit-chak mò khiet-tiám ke sân yòng-kú cho sên-ngì.

24Kì oi chiông sú piong chhai ke-chak yòng ke thèu-nà táng, chhai Song-chú mien-chhièn, chi-thàn pet-phién chhṳ̀ sêu-fa-chi thèu-sâng ke thi-fông chiông kì chhṳ̀-sí. Liá he sụ̀k-chhui-chi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Chi-sṳ̍ oi yung sú-chṳ́ vun liá sên-ngì ke hiet, kò chhai sêu-fa-chi ke chi-thàn ke si-chak kok, chiông chhûn-tó ke hiet tó chhai chi-thàn kiok ke-vi.

26Kì yu oi chiông ke sân yòng-kú só-yû ke yù piong chhai chi-thàn táng lòi sêu, chhiu-chhiong kì sêu phìn-ôn-chi sên-ngì ke yù án-ngiòng. Chi-sṳ̍ oi cheu liá fông-fap vi kôn-chóng ke chhui hien sṳk-chhui-chi, kì chhiu tet-tó sa-miên.

27Na-he ngìn-mìn chûng yû-ngìn vù-yi chûng fam-chhui, vì-fán Song-chú ke kim-lin,

28kì yit fat-hien yû-chhui, chhiu oi hien yit-chak mò khiet-tiám ke sân-yòng-mà cho sên-ngì.

29Kì oi chiông sú piong chhai ke thèu-sâng ke thèu-nà táng, chhai chi-thàn pet-phién chhṳ̍ sêu-fa-chi thèu-sâng ke thi-fông chiông kì chhṳ̍-sí, cho sṳk-chhui-chi.

30Chi-sṳ̍ oi yung sú-chṳ́ vun liá sên-ngì ke hiet, kò chhai sêu-fa-chi ke chi-thàn ke si-chak kok, chiông chhûn-tó ke hiet tó chhai chi-thàn kiok ke-vi.

31Ke-ngìn oi chiông ke sân-yòng-mà só-yû ke yù kot hâ-lòi, chhiu-chhiong ngìn chiông phìn-ôn-chi sên-ngì ke yù kot hâ-lòi án-ngiòng. Chi-sṳ̍ oi chiông só-yû ke yù piong chhai chi-thàn táng lòi sêu, cho chhîn-hiông ke sên-ngì hien-pûn Song-chú. Chi-sṳ̍ oi yung liá fông-fap vi ke-ngìn hien sṳk-chhui-chi, kì chhiu tet-tó sa-miên.

32Na-he kì hien mièn-yòng cho sṳk-chhui-chi ke sên-ngì, yit-thin oi hien mò khiet-tiám ke mièn-yòng-mà.

33Kì oi chiông sú piong chhai ke sṳk-chhui-chi ke thèu-sâng ke thèu-nà táng, chhai chi-thàn pet-phién chhṳ̍ sêu-fa-chi thèu-sâng ke thi-fông chiông kì chhṳ̍-sí, cho sṳk-chhui-chi.

34Chi-sṳ̍ oi yung sú-chṳ́ vun liá sên-ngì ke hiet, kò chhai sêu-fa-chi ke chi-thàn ke si-chak kok, chiông chhûn-tó ke hiet tó chhai chi-thàn kiok ke-vi.

35Ke-ngìn oi chiông ke mièn-yòng-mà só-yû ke yù kot hâ-lòi, chhiu-chhiong ngìn chiông phìn-ôn-chi ke mièn-yòng ke yù kot hâ-lòi án-ngiòng. Chi-sṳ̍ oi chiông só-yû ke yù piong chhai chi-thàn táng, lâu hien-pûn Song-chú ke fó-chi khiung-ha sêu. Chi-sṳ̍ oi yung liá fông-fap vi ke-ngìn ke chhui hien sṳk-chhui-chi, kì chhiu tet-tó sa-miên.

Li-vi Ki 5

Hien Sṳk-chhui-chi ke Thiàu-li

1Hâ-poi he hien sṳk-chhui-chi ke thiàu-li. Na-he yû-ngìn pûn-ngìn ham-to fap-thìn cho-chṳn ke sṳ̀, m̀-hén chiông kì só khon-tó, só tî ke kóng chhut-lòi, kì chhiu yû-chhui, yit-thin oi sṳ̀n-tâm chhui ke chit-ngim.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Na-he yû-ngìn vù-yi chûng miâ-tó lî-ngì song ngin-thin mò chhiang-li ke tûng-sî, mò-lun yâ-chhu, thèu-sâng, phà-chhùng ke sṳ̍-thí, kì chhiu mò chhiang-li lé, kì chhiu-son yû-chhui.

3Na-he yû-ngìn vù-yi chûng miâ-tó só-yû tui ngìn sṳ̍n-thí chhut-lòi ke ô-chô tûng-sî, mò-lun ke he má-ke, kì chhiu mò chhiang-li lé; kì yit fat-hien chhṳ̍-kâ só-cho ke, chhiu-son yû-chhui.

4Na-he yû-ngìn vù-yi chûng sùi-phien fat-sṳ, mò-lun he hó-yi ya-he fái-yi, ya mò-lun chhai má-ke sṳ-song sùi-phien fat-sṳ, kì yit fat-hien chhṳ-kâ só-cho ke, chhiu-son yû-chhui.

5Ngìn yû-chhui, chhiu yit-thin oi ngin-chhui.

6Kì yit-thin oi vi só-fam ke chhui khiên yit-chak mièn-yòng-mà ya-he sân-yòng-mà, hien-pûn Song-chú cho sṳ̀k-chhui-chi. Chi-sṳ̍ oi vi kì ke chhui hàng sṳ̀k-chhui-lî.

7Na-he yû-ngìn mâi m̀-hí yit-chak yòng-è, kì yit-thin oi vi só-fam ke chhui tai lióng-chak pân-kiêu ya-he lióng-chak ngie̍t-kap-è to Song-chú mien-chhièn, yit-chak cho sṳ̀k-chhui-chi, nang-ngoi yit-chak cho sêu-fa-chi.

8Kì oi chiông liá lióng-chak tiâu-é tai-to chi-sṳ̍ ke-vi; chi-sṳ̍ oi siên hien sṳ̀k-chhui-chi. Kì oi ngiú-thôn tiâu-é ke kiáng-kîn, chúng-he m̀-hó chiông kì ke thèu ngiú thôn-thet,

9yèn-heu chiông yit-si̍t-é hiet fin chhai chi-thàn sùn, chhûn-tó ke hiet chhiòn-phu tó chhai chi-thàn kiok ke-vi. Liá he sṳ̀k-chhui-chi.

10Chiap-tén, kì oi cheu thiàu-li hien nang-ngoi yit-chak tiâu-é cho sêu-fa-chi. Chi-sṳ̍ oi cheu liá fông-fap vi liá-ke ngìn só-fam ke chhui hien sṳ̀k-chhui-chi, kì chhiu tet-tó sa-miên.

11Na-he yû-ngìn mâi m̀-hí lióng-chak pân-kiêu ya-he lióng-chak ngie̍t-kap-è, kì cho-tet vi chhṳ-kâ só-fam ke chhui hien yit kûng-kîn ke yu-mien-fún cho sṳ̀k-chhui-chi; chúng-he cho-m̀-tet kâ-song kám-lám-yù ya-he nen-hiông, yîn-vi liá he sṳ̀k-chhui-chi, m̀-he su-chi.

12Kì oi chiông yu-mien-fún tai-to chi-sṳ̍ ke-vi; chi-sṳ̍ oi yá yit-khe̍k mien-fún cho thoi-péu, piong chhai chi-thàn táng lòi sêu, cho fó-chi hien-pûn Song-chú. Liá he sṳ̀k-chhui-chi.

13Chi-sṳ̍ oi cheu liá fông-fap vi liá-ke ngìn só-fam ke chhui hien sṳ̀k-chhui-chi, kì chhiu tet-tó sa-miên. Chhûn-tó ke mien-fún oi cheu su-chi ke thiàu-li kûi-pûn chi-sṳ̍.

Sṳ̀k-ko-sṳt-chi ke Thiàu-li

14Song-chú hiong Mô-sî siên-pu yî-ha ke thiàu-li.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Na-he yû-ngìn vù-yi chûng mò chiông yin-kôi kûi-pûn Song-chú ke sṳn-vṳ̀t hien chhut-lòi, kì yit-thin oi vi só-fam ke chhui khiên yit-chak mò khiet-tiám ke mièn-yòng-kú lòi, hien-pûn Song-chú cho sṳ̀k-ko-sṳt-chi. Yòng ke ka-chhṳ̀t oi cheu sṳn-só ke phêu-chún kiet-thin.

16Kì yit-thin oi phòi mò hien chhut-lòi ke phu-fun, nang-ngoi hàn-oi kâ pak-fûn chṳ̂ ngi-sṳ̀p. Kì oi chiông liá-têu kâu-pûn chi-sṳ̂; chi-sṳ̂ oi vi kì hien mièn-yòng-kú cho sṳ̀k-ko-sṳt-chi lòi thoi kì sṳ̀k-chhui, kì chhiu tet-tó sa-miên.

17Na-he yû-ngìn vù-yi chûng fam-chhui, vì-fán Song-chú ke kim-lin, kì chhiu yû-chhui, yit-thin oi sṳn-tâm chhui ke chit-ngim.

18Kì yit-thin oi khiên yit-chak mò khiet-tiám ke mièn-yòng-kú to chi-sṳ̂ ke-vi cho sṳ̀k-ko-sṳt-chi. Yòng ke ka-chhṳ̀t oi cheu sṳn-só ke phêu-chún kiet-thin. Chi-sṳ̂ oi vi kì vù-yi chûng só fam ke ko-sṳt hàng sṳ̀k-chhui-lî, kì chhiu tet-tó sa-miên.

19Liá he vi-tó kì tet-chhui Song-chú só-hien ke sṳ̀k-ko-sṳt-chi.

Li-vi Ki 6

1Song-chú hiong Mô-sî siên-pu yî-ha ke thiàu-li.

2Na-he yû-ngìn m̀-hén vàn Yî-set-liėt thùng-pâu só-fu ke thin-chhièn ya-he pó-chṳn-kîm, ya-he thêu-nâ phėt-ngìn ke tûng-sî, ya-he pok-siok phėt-ngìn,

3ya-he phien-ngìn kóng tûng-sî tiet-thet, ya-he fat ká-sṳ m̀ sṳn-ngin yû ngiâm-tó phėt-ngìn tiet-thet ke tûng-sî, án-ngiòng lòi tet-chhui Song-chú, kì yit-thin oi hien sṳ̀k-ko-sṳt-chi.

4Na-he kì fam yî-song só-liėt ke chhui, kì yit-thin oi-vàn kì yung m̀ sṳn-sṳt ke fông-fap tet-tó ke tûng-sî; mò-lun he thêu ke, he pok-siok ke, he thin-chhièn, he ngiâm-tó ke,

5ya-he fat ká-sṳ tet-lòi ke tûng-sî, chhai chhà-chhut kì yû-chhui ke-ngit, kì chhiòn-phu oi vàn-pûn ngièn-lòi ke chú-ngìn, hàn-oi kâ pak-fûn chṳ̂ ngi-sṳ̀p.

6Vi-tó vàn só-fam ke chhui, kì yit-thin oi khiên yit-chak mò khiet-tiám ke mièn-yòng-kú to chi-sṳ̂ ke-vi, cho sṳ̀k-ko-sṳt-chi pûn Song-chú. Yòng ke ka-chhṳ̀t oi cheu sṳn-só ke phêu-chún lòi kiet-thin.

7Chi-sṳ̂ oi chhai Song-chú mien-chhièn vi kì hàng sṳ̀k-chhui-lî, kì só-fam ke yit-chhiet ko-sṳt chhiu tet-tó sa-miên.

Chi-sṳ̂ Hien Sêu-fa-chi ke Thiàu-li

8Song-chú min-lin Mô-sî

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9hiong Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é siên-pu sêu-fa-chi ke thiàu-li. Sêu-fa-chi oi piong chhai chi-thàn táng, lièn am-pû-thèu ya oi theu-ya pûn kì chhȯk, yit-chhṳ̀t to thiên-kông.

10Ke-sṳ̀, chi-sṳ̂ oi chok mà-sâ ke chhòng-sâm lâu fu, chiông chi-thàn táng sêu-fa-chi ke fôi sû hí-lòi, piong chhai chi-thàn sùn.

11Chiap-tén, kì oi von sâm-fu, chiông fôi tai-to yàng-ngoi lî-ngì song ngin-thin chhiang-li ke thi-fông.

12Chi-thàn táng ke fó oi yit-chhṳ̀t pûn kì sêu-tén, cho-m̀-tet vû-thet. Tak-ngit chêu-sṳ̀n, chi-sṳ̂ oi chhai chi-thàn táng-kô piong kâ-têu chhèu, chiông sêu-fa-chi phài-liėt chhai táng-kô, ya oi sêu phìn-ôn-chi ke yù.

13Chi-thàn táng ke fó oi ngit-ya yit-chhṳ̀t pûn kì chhȯk, cho-m̀-tet vû-thet.

Chi-sṳ̂ Hien Su-chi ke Thiàu-li

14Yî-ha he su-chi ke thiàu-li. Â-lùn ke chṳ́-sûn oi chhai chi-thàn chhièn hiong Song-chú hien su-chi.

15Chi-sṳ̂ oi yá yit-khȧk yu-mien-fún, kám-lám-yù, lâu su-chi song só-yû ke nen-hiông piong chhai chi-thàn táng lòi sêu, thoi-péu hien chhiòn-phu pûn Song-chú cho chhîn-hiông ke su-chi.

16Â-lùn lâu kì ke chṳ́-sûn oi sṳ̀t chhûn hâ-lòi ke chi-vȯ̀t. Liá-têu chi-vȯ̀t oi cho vù-kau-piáng, chhai sṳn-só, chhiu-he chhai sṳn-chong-phùng chhièn ke thìn-yen sṳ̀t.

17Yung fó sêu ke chi-vȯ̀t tông-chûng, Song-chú yí-kîn chiông liá phu-fun su-pûn chi-sṳ̂; liá thùng sȯ̀k-chhui-chi lâu sȯ̀k-ko-sṳt-chi khiung-yong he chṳ-sṳn ke.

18Â-lùn heu-thoi ke nàm-ngìn chhiòn-phu cho-tet sṳ̀t liá yung fó-sêu ke chi-vȯ̀t, he kì-têu sṳ-sṳ thoi-thoi yin-tông tet ke phu-fun. Khì-thâ ke ngìn ya-he má-ke tûng-sî pen-tó liá-têu sṳn-vȯ̀t, chhiu voi fûn-phėt vì-sṳn.

19Song-chú hiong Mô-sî siên-pu

20yû-koân sat-lip Â-lùn lâu kì ke chṳ́-sûn cho chi-sṳ̂ ke thiàu-li. Chi-sṳ̂ su sat-lip ke-ngit, kì oi hiong Song-chú hien yit kûng-kîn yu-mien-fún (lâu tak-ngit hien ke su-chi phiàng-tô), chêu-sṳn-thèu lâu am-pû-thèu kok hien yit-pan.

21Mien-fún oi kiâu-yù, piong chhai chhién vȯ́k-thèu lòi pet, yèn-heu chiông kì pak-sui, hien-pûn Song-chú cho chhîn-hiông ke su-chi.

22Â-lùn-chhȯ́k ke chi-sṳ̂ sṳn-chiap cho thai-chi-sṳ̂ ke, mî-yit thoi chhiòn-phu oi hien liá-chúng chi. Liá-chúng chi-vȯ̀t oi chhiòn-phu sêu hien-pûn Song-chú.

23Chi-sṳ̂ cho ke su-chi yit-thin oi chhiòn-phu sêu-thet, cho-m̀-tet sṳ̀t.

Chi-sṳ̂ Hien Sȯ́k-chhui-chi ke Thiàu-li

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Song-chú fûn-fu Mô-sî

25chiông sṳk-chhui-chi ke thiàu-li siên-pu pûn Â-lùn lâu kì ke chṳ-sûn. Oi chhai Song-chú mien-chhièn, chi-thàn pet-phién chhṳ sêu-fa-chi thèu-sâng ke thi-fông, chhṳ sṳk-chhui-chi ke thèu-sâng. Liá sên-ngì he chṳ-sṳn ke.

26Hien sṳk-chhui-chi ke chi-sṳ oi chhai sṳn ke só-chhai, chhiu-he sṳn-chong-phùng ke thìn-yen tî-poi, sṳt liá hien-chi ke sên-ngì.

27Khì-thâ ke ngìn ya-he má-ke tûng-sî pen-tó liá chi-ngiuk, chhiòn-phu voi fûn-phét vì-sṳn. Yung pu-liau cho ke só-yû ke tûng-sî, na-he kò-tó liá sên-ngì ke hiet, yit-thin oi chhai sṳn ke só-chhai sé-chhiang.

28Chú liá-chúng chi-ngiuk fì ke vók-thèu yit-thin oi tá-sui; na-he chú chhai thùng vók-thèu tú, oi siên chhút-chhiang, chang yung súi sé.

29Chi-sṳ kâ-sṳk chûng ke só-yû nàm-ngìn chhiòn-phu cho-tet sṳt liá-chúng chi-ngiuk; liá he chṳ-sṳn ke.

30Chúng-he, sên-ngì ke hiet na pûn-ngìn tai-ngịp sṳn-chong-phùng, vi-tó oi chhai sṳn-só hàng sṳk-chhui ke lî-ngì, liá sên-ngì ke ngiuk chhiu cho-m̀-tet sṳt, yit-thin oi sêu-thet.

Li-vi Ki 7

Chi-sṳ Hien Sṳk-ko-sṳt-chi ke Thiàu-li

1Yî-ha he sṳk-ko-sṳt-chi ke thiàu-li; liá chi he chṳ-sṳn ke.

2Oi chhai chi-thàn pet-phién, chhiu-he chhṳ sêu-fa-chi thèu-sâng ke thi-fông, chhṳ sṳk-ko-sṳt-chi ke thèu-sâng, chiông hiet hia chhai chi-thàn si chû-vì.

3Chhiòn-phu ke yù, chhiu-he kûi-thiàu phì ke mî, pâu-tén puk-nui ke yù,

4lióng-chak yêu-é lâu yêu-é mien-táng ke yù, kôn ke mióng-yù, lûng-chúng oi piong chhai chi-thàn táng.

5Chi-sṳ oi chhai chi-thàn táng chiông chhiòn-phu ke yù sêu-hien pûn Song-chú; liá he sṳk-ko-sṳt-chi.

6Chi-sṳ kâ-chhṳk chûng só-yû ke nàm-ngìn chhiòn-phu cho-tet sṳt liá-chúng chi-ngiuk, chúng-he yit-thin oi chhai sṳn ke só-chhai sṳt, yîn-vi liá chi he chṳ-sṳn ke.

7Sṳk-chhui-chi lâu sṳk-ko-sṳt-chi ke thiàu-li yû yit hong he khiung-yong ke: chi-ngiuk oi kûi chú-chhṳ sṳk-chhui-lî ke chi-sṳ.

8Sêu-fa-chi thèu-sâng ke phì oi kûi chú-chhṳ chi-lî ke chi-sṳ.

9Su-chi, mò-lun he yung lù-è phoi ke, yung chiên-phàn chiên ke, ya-he yung chhién vók-thèu pet ke, chhiòn-phu oi kûi chú-chhṳ chi-lî ke chi-sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Chúng-he sâng ke su-chi, mò-lun he kiâu-yù ke ya-he châu ke, lûng-chúng oi kûi-pûn Â-lùn-chhu̍k só-yû ke chi-sṳ̍; kì-têu oi phìn-kiûn fûn-phi liá-têu chi-vu̍t.

Chi-sṳ̍ Hien Phìn-ôn-chi ke Thiàu-li

11Yî-ha he yû-koân hiong Song-chú hien phìn-ôn-chi ke thiàu-li.

12Na-he yû-ngìn vi-tó oi kám-chhia Song-chú lòi-hien phìn-ôn-chi, chhù-liáu liá kám-chhia-chi yî-ngoi, hàn-oi hien vù-kau ke piáng: chhiu-he yu-mien-fún kiâu kám-lám-yù cho ke phûn-piáng, kò kám-lám-yù ke pho̍k-piáng, lâu yu-mien-fún kiâu kám-lám-yù ke piáng.

13Kì hàn-oi hien yit-si̍t-é yû-kau ke piáng.

14Kì oi tui liá-têu piáng tông-chûng kok nâ yit-chak cho thi̍t-phe̍t ke lî-vu̍t hien-pûn Song-chú. Liá lî-vu̍t oi pûn ke chiông phìn-ôn-chi ke hiet hia chhai chi-thàn si chû-vì ke chi-sṳ̍.

15Vi-tó kám-chhia Song-chú só hien ke phìn-ôn-chi ke chi-ngiuk, oi chhai hien-chi tông-ngit sṳ̍t-thet, cho-m̀-tet liù-to thi-ngi chêu-sṳ̀n.

16Só-hien ke phìn-ôn-chi na-he vi-tó vàn-ngien ya-he kâm-sîm hien ke chi, chi-ngiuk oi chhai hien-chi tông-ngit lòi sṳ̍t, chúng-he só chhûn-tó ke cho-tet liù-to thi-ngi ngit chang sṳ̍t.

17Na-he to thi-sâm ngit hàn yû chhûn-tó ke chi-ngiuk, yit-thin oi sêu-thet.

18Na-he chhai thi-sâm ngit hàn sṳ̍t phìn-ôn-chi ke ngiuk, Song-ti chhiu m̀ chiap-su kì só-hien ke chi; kì só-hien ke m̀ son-cho chi. Liá sên-ngì he mò chhiang-li ke; mò-lun má-ngìn sṳ̍t liá-chúng chi-ngiuk, chhiu oi sṳ̀n-tâm chhṳ-kâ ke chhui.

19Na-he chi-ngiuk chiap-chhiuk lî-ngì song mò chhiang-li ke tûng-sî ya-he ngìn, chhiu cho-m̀-tet sṳ̍t, oi sêu-thet. Lî-ngì song thin-vì chhiang-li ke ngìn, mò-lun má-ngìn, chhiòn-phu cho-tet sṳ̍t chi-ngiuk.

20Chúng-he lî-ngì song mò chhiang-li ke ngìn, na-he sṳ̍t hien-pûn Song-chú phìn-ôn-chi ke ngiuk, yit-thin oi chiông kì tui Song-ti ke chṳ́-mìn chûng chhù-miàng.

21Na yû-ngìn chiap-chhiuk lî-ngì song mò chhiang-li ke tûng-sî — mò-lun he ngìn, ya-he thèu-sâng, ya-he ngim-hò mò chhiang-li ke tûng-sî — yèn-heu hàn sṳ̍t hien-pûn Song-chú phìn-ôn-chi ke ngiuk, yit-thin oi chiông kì tui Song-ti ke chṳ́-mìn chûng chhù-miàng.

22Song-chú fûn-fu Mô-sî

23chiông yî-ha ke thiàu-li siên-pu pûn Yî-set-lie̍t-ngìn. Ngiù, mièn-yòng lâu sân-yòng ke yù chhiòn-phu cho-m̀-tet sṳ̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Chhṳ-yèn sí-thet ya-he pûn yâ-chhu ngâu-sí ke thung-vu̍t ke yù ya cho-m̀-tet sṳ̍t, chúng-he cho-tet cho phe̍t ke yung-thù.

25Mò-lun má-ngìn sṳ̍t sêu-hien pûn Song-chú thèu-sâng ke yù, yit-thin oi chiông kì tui Song-ti ke chṳ́-mìn chûng chhù-miàng.

26Mò-lun ngì-têu he̍t chhai nai-vi, fî-khìm ke hiet ya-he chéu-chhu ke hiet chhiòn-phu cho-m̀-tet sṳ̍t.

27Má-ngìn sṳ̍t-hiet, yit-thin oi chiông kì tui Song-ti ke chṳ́-mìn chûng chhù-miàng.

28Song-chú fûn-fu Mô-sî

29chiông yî-ha ke thiàu-li siên-pu pûn Yî-set-lie̍t-ngìn. Mò-lun má-ngìn hien phìn-ôn-chi, kì yit-thin oi chiông yit phu-fun chi-ngiuk hien-pûn Song-chú cho lî-vu̍t.

30Kì oi chhîn-sú chiông liá-têu lî-vu̍t tai-lòi hien-pûn Song-chú cho fó-chi. Kì oi tai thèu-sâng ke yù lâu hiûng-phù-ngiuk lòi, chiông hiûng-phù-ngiuk yèu kí-ha cho yèu-chi hien-pûn Song-chú.

31Chi-sṳ̂ oi chiông yù piong chhai chi-thàn táng lòi sêu; chúng-he hiûng-phù-ngiuk oi pûn Â-lùn lâu kì ke chṳ́-sûn.

32-33Yu heu-thúi oi pûn ke fu-chit hien phìn-ôn-chi ke yù lâu hiet ke chi-sṳ̂ cho lî-vu̍t.

34Phìn-ôn-chi chûng ke hiûng-phù-ngiuk lâu yu heu-thúi, he Song-chú tui Yî-set-lie̍t-ngìn chûng nâ chhut-lòi su-pûn chi-sṳ̂ Â-lùn lâu kì ke chṳ́-sûn ke yit-chúng thi̍t-phe̍t lî-vu̍t. Yî-set-lie̍t-ngìn yit-thin oi chiông liá-têu kûi-pûn ke-têu chi-sṳ̂. Liá he yún-yén m̀-voi kói-pien ke kûi-thin.

35Liá-têu chi-ngiuk he tui Â-lùn lâu kì ke chṳ́-sûn su sat-li̍p cho chi-sṳ̂ sṳ-fung Song-chú ke-ngit chhiu chṳ́-thin pûn kì-têu ke.

36Ke yit-ngit, Song-chú min-lin Yî-set-lie̍t-ngìn chiông liá-têu chi-ngiuk pûn-pûn ke-têu chi-sṳ̂. Yî-set-lie̍t-ngìn yit-thin oi yún-yén chûn-sú liá thiàu-li.

37Yî-song ki-chai ke chhiu-he yû-koân sêu-fa-chi, su-chi, su̍k-chhui-chi, su̍k-ko-sṳ̍t-chi, sat-li̍p chi-sṳ̂, lâu phìn-ôn-chi ke thiàu-li.

38Song-chú chhai khóng-yâ ke Sî-nai-sân chiông liá-têu thiàu-li fûn-fu Mô-sî. Ke-ngit, Mô-sî min-lin Yî-set-lie̍t-ngìn hiong Song-chú hien-chi.

Li-vi Ki 8

Sat-li̍p Â-lùn lâu Kì ke Chṳ́-sûn Cho Chi-sṳ̂

(Chhut Âi-khi̍p Ki 29:1-37)

1Song-chú fûn-fu Mô-sî:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2“Ngì oi tai Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é to Ngài sṳn-chong-phùng mùn-héu. Ngì ya oi tai chi-sṳ́ ke sṳn-fu̍k, sat-li̍p yung ke sṳn-yù, yit-chak su̍k-chhui-chi ke se ngiù-kú, lióng-chak mièn-yòng-kú, lâu yit-làm vù-kau-piáng hi,

3yèn-heu seu-si̍p chhiòn-thí ngìn-mìn to ke-vi chhi-fi.”

4Mô-sî chûn-cheu Song-chú ke min-lin hi-cho. Chhiòn-thí mìn-chung chhiòn-phu chhi-si̍p chhai sṳn-chong-phùng mùn-héu,

5Mô-sî chhiu tui kì-têu siên-pu: “Ngài liá-ha só chṳp-hàng ke he chûn-cheu Song-chú ke min-lin hi-cho ke.”

6Mô-sî thu Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é to thèu-chhièn lòi, yung súi lâu kì-têu sé-sṳ́n.

7Kì lâu Â-lùn chok-hó nui-sâm, kiê yêu-tai, chok-hó chhòng-sâm, yu kâ-song yî-fut-tet sṳn-fu̍k, yung sú-kûng chhiak-sṳ̀n ke tai-é chiông yî-fut-tet kiê chhai sṳ́n-song.

8Chiap-tén, kì chiông hiûng-phài koa chhai Â-lùn sṳ́n-song, chiông vû-lìn lâu thú-mìn piong-ngi̍p hiûng-phài tú.

9Yèn-heu, kì chiông mo-é tai chhai Â-lùn ke thèu-nà táng, yu chiông ke yung sùn-kîm chho ke péu-sṳ fung-hien ke phài-è kiê chhai mo-é ke thèu-chhièn. Liá chhiòn-phu he chûn-cheu Song-chú min-lin Mô-sî cho ke.

10Mô-sî nâ sṳn-yù kò sṳn-chong-phùng lâu nui-tú só-yû ke tûng-sî, án-ngiòng sṳ́ kì-têu chhiòn-phu fûn-phe̍t vì-sṳn.

11Kì ya yung sṳn-yù chhai chi-thàn lâu thàn ke yung-phín táng-kô fin chhit-pái, chhai sé-thông-phùn lâu phùn-chho táng-kô fin chhit-pái, lòi chiông liá-têu tûng-sî chhiòn-phu fûn-phe̍t vì-sṳn.

12Kì chiông sṳn-yù tó chhai Â-lùn ke thèu-nà táng, sat-li̍p kì cho chi-sṳ́.

13Chiap-tén, Mô-sî thu Â-lùn ke-têu lai-é to thèu-chhièn, pûn kì-têu chok-hó nui-sâm, kiê yêu-tai, tai mo-é. Liá chhiòn-phu he chûn-cheu Song-chú min-lin Mô-sî cho ke.

14Mô-sî chiông su̍k-chhui-chi ke se ngiù-kú khiên ko-lòi; Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é chiông sú piong chhai ngiù-kú ke thèu-nà táng.

15Mô-sî chhṳ̀-sí ke ngiù-kú, yung sú-chṳ́ vun-hiet, kò chhai chi-thàn ke si-kok táng, sṳ́ chi-thàn sàng-cho chhiang-li. Yèn-heu, kì chiông chhûn-tó ke hiet tó chhai thàn-kiok ke-vi. Án-ngiòng, kì chiông chi-thàn fûn-phe̍t vì-sṳn, hó chhai chi-thàn táng su̍k-chhui.

16Mô-sî nâ ngiù-kú puk-nui só-yû ke yù, kôn ke mióng-yù, lióng-chak yêu-é lâu yêu-é mien-táng ke yù, piong chhai chi-thàn táng, chhiòn-phu sêu-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Chúng-he, kì chiông ngiù-kú chhûn-tó ke phu-fun, pâu-hàm phì, ngiuk, chhòng, chhiòn-phu tai-to yàng-ngoi sêu-thet. Liá chhiòn-phu he chûn-cheu Song-chú min-lin Mô-sî cho ke.

18Chiap-tén, Mô-sî khiên ke-chak cho sêu-fa-chi ke mièn-yòng-kú lòi; Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é chiông sú piong chhai mièn-yòng-kú thèu-nà táng.

19Mô-sî chhṳ-sí ke yòng-kú, chiông hiet hia chhai chi-thàn si chû-vì.

20Kì chiông yòng-ngiuk chhiet-cho yit-te yit-te, yung-súi sé-chhiang puk-nui lâu heu-thúi, chiông liá-têu lâu yòng-thèu pin yù chhiòn-phu piong chhai chi-thàn táng sêu-hien.

21Liá fó-chi ke hiông-mi he Song-chú só fôn-hí ke. Liá chhiòn-phu he chûn-cheu Song-chú min-lin Mô-sî cho ke.

22Mô-sî khiên nang-ngoi yit-chak mièn-yòng-kú lòi, liá-chak he vi-tó su sṳn-chṳt pûn chi-sṳ hien ke. Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é chiông sú piong chhai mièn-yòng-kú ke thèu-nà táng.

23Mô-sî chhṳ-sí ke yòng-kú, nâ yit-sit-é hiet kò Â-lùn ke yu ngí-thò, chṳn-sú ke sú-chṳ-kûng, lâu chṳn-kiok ke kiok-chṳ-kûng.

24Chiap-tén, kì tai Â-lùn ke-têu lai-é to thèu-chhièn lòi, chiông yit-sit-é hiet kò kì-têu ke yu ngí-thò, chṳn-sú ke sú-chṳ-kûng, lâu chṳn-kiok ke kiok-chṳ-kûng, yèn-heu kì chiông chhûn-tó ke hiet tó chhai chi-thàn si chû-vì.

25Kì chiông yù, phì ke mî, pâu-tén puk-nui ke yù, kôn ke mióng-yù, lióng-chak yêu-é lâu yêu-é mien-táng ke yù, lâu yu heu-thúi fûn chhut-lòi.

26Kì tui hien-pûn Song-chú ke-làm vù-kau-piáng chûng nâ-chhut yit-te piáng, yit-te kò kám-lám-yù ke piáng, lâu yit-te phȯk-piáng, piong chhai yù lâu yu-thúi táng,

27yèn-heu chiông liá-têu tûng-sî chhiòn-phu piong chhai Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é ke sú-hong yèu kí-ha cho yèu-chi hien-pûn Song-chú.

28Chiap-tén Mô-sî tui kì-têu ke sú-hong chiông liá-têu piáng chiap ko-lòi, piong chhai chi-thàn táng ke sêu-fa-chi táng-kô sêu-hien. Liá he su sṳn-chṳt pûn chi-sṳ só hien ke chi. Liá fó-chi ke hiông-mi he Song-chú só fôn-hí ke.

29Yèn-heu, Mô-sî chiông hiûng-phù-ngiuk yèu kí-ha cho yèu-chi hien-pûn Song-chú; liá he Mô-sî tui ke su sṳn-chṳt pûn chi-sṳ ke yòng-kú só tet ke yit-fun. Liá chhiòn-phu he chûn-cheu Song-chú min-lin Mô-sî cho ke.

30Mô-sî nâ yit-sit-é sṳn-yù lâu chi-thàn táng ke hiet fin chhai Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é sṳ̂n-song, ya fin chhai kì-têu ke sâm-fu táng. Án-ngiòng, kì chiông kì-têu lâu kì-têu ke sâm-fu fûn-phèt vì-sṳn, fung-hien pûn Song-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Mô-sî tui Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é kóng: “Ngì-têu oi chûn-cheu Song-chú ke min-lin chiông ngiuk tai-to sṳn-chong-phùng mùn-héu, chhai ke-vi chú, chhai ke-vi sṳt, yu oi sṳt làm-è tú ke su sṳn-chṳt pûn chi-sṳ ke piáng.

32Chhûn-tó ke ngiuk lâu piáng chhiòn-phu oi sêu-thet.

33Ngì-têu oi liù chhai sṳn-chong-phùng mùn-héu chhit-ngit, cho-m̀-tet lì-khôi, tén-to ngì-têu chiap-su sṳn-chṳt ke lî-ngì vàn-sṳn, yîn-vi ngì-têu oi yung chhit-ngit ke sṳ-kiên chiap-su sṳn-chṳt cho chi-sṳ.

34Ngài-têu kîm-pû-ngit só-cho ke chhiòn-phu he chûn-cheu Song-chú ke min-lin cho ke; liá min-lin he vi-tó oi sṳk ngì-têu ke chhui.

35Ngì-têu yit-thin oi liù chhai sṳn-chong-phùng mùn-héu chhit-ngit, ngit-ya chhai ke-vi, chûn-hàng Song-chú ke min-lin. Na-he mò, ngì-têu yit-thin voi-sí. Liá chhiu-he Song-chú pûn ngài ke min-lin.”

36Só-yî, Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é chhiu chûn-hàng Song-chú fûn-fu Mô-sî min-lin ke yit-chhiet sṳ.

Li-vi Ki 9

Â-lùn Hien-chi

1To thi-pat ngit, Mô-sî seu-sip Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é, pin Yî-set-liėt ke-têu chóng-ló lòi.

2Kì lâu Â-lùn kóng: “Ngì oi thȯk yit-chak mò khiet-tiám ke se ngiù-kú lòi-cho sṳk-chhui-chi, yit-chak mò khiet-tiám ke mièn-yòng-kú cho sêu-fa-chi hien-pûn Song-chú.

3Yèn-heu, ngì oi tui Yî-set-liėt-ngìn kóng: ‘Ngì-têu oi thȯk yit-chak sân-yòng-kú lòi-cho sṳk-chhui-chi, yu thȯk yit-se thai, mò khiet-tiám ke se ngiù-kú lâu se mièn-yòng-kú kok yit-chak cho sêu-fa-chi,

4yu thȯk yit-chak ngiù-kú lâu yit-chak mièn-yòng-kú cho phìn-ôn-chi. Ngì-têu oi chiông liá-têu lâu kiâu kám-lám-yù ke su-chi chhiòn-phu hien-pûn Song-chú, yîn-vi kîm-pû-ngit Song-chú oi hiong ngì-têu hién-hien.’ ”

5Só-yî, kì-têu chiông Mô-sî fûn-fu kì-têu ke chhiòn-phu tai-to sṳn-chong-phùng chhièn; chhiòn-thí ngìn-mìn chhi-sip chhai ke-vi, khî chhai Song-chú mien-chhièn.

6Mô-sî kóng: “Song-chú min-lin ngì-têu cho liá só-yû ke sṳ, he oi hiong ngì-têu hién-hien Kì ke yùng-kông.”

7Chiap-tén, Mô-sî tui Â-lùn kóng: “Ngì oi to chi-thàn chhièn hien ngì ke sṳk-chhui-chi lâu sêu-fa-chi, vi ngì chhṳ-kâ lâu ngìn-mìn sṳk-chhui; ngì yu oi hien ngìn-mìn ke chi, vi kì-têu sṳk-chhui, chhiòn-phu cheu Song-chú só min-lin ke.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Só-yî, Â-lùn hàng-to chi-thàn chhièn, chhṳ̀-sí se ngiù-kú cho kì chhṳ-kâ ke sṳ́k-chhui-chi.

9Kì ke-têu lai-é chiông hiet tai-to kì mien-chhièn, kì chhiu yung sú-chṳ́ vun-hiet, chiông hiet kò chhai chi-thàn ke si-kok táng, chhûn-tó ke hiet chhiòn-phu tó chhai chi-thàn ke kiok ke-vi.

10Chiap-tén, kì cheu Song-chú thûng-ko Mô-sî siên-pu ke min-lin chiông sṳ́k-chhui-chi ke yù, lióng-chak yêu-é, lâu kôn ke mióng-yù chhiòn-phu piong chhai chi-thàn táng sêu-hien.

11Kì yu chiông ngiù ke ngiuk lâu phì tai-to yàng-ngoi sêu-thet.

12 Â-lùn ya chhṳ̀-sí vi chhṳ-kâ hien sêu-fa-chi ke thèu-sâng. Kì ke-têu lai-é chiông hiet tai-to kì mien-chhièn, kì chhiu chiông hiet hia chhai chi-thàn si chû-vì.

13Yèn-heu, kì-têu chiông sêu-fa-chi ke ngiuk yit-te yit-te, lièn thèu kâu-pûn kì, kì chhiu chiông liá-têu piong chhai chi-thàn táng sêu.

14Kì yu sé-chhiang puk-nui lâu heu-thúi, pài chhai sêu-fa-chi táng sêu-hien.

15Chiap hâ-hi, Â-lùn vi ngìn-mìn hien-chi. Kì chiông vi ngìn-mìn sṳ́k-chhui ke sân-yòng-kú khiên ko-lòi, chhṳ̀-sí, yèn-heu cheu kì vi chhṳ-kâ hien sṳ́k-chhui-chi ke fông-fap hien ke-chak sân-yòng-kú.

16Kì yu khiên sêu-fa-chi ke thèu-sâng ko-lòi, cheu thiàu-li chiông kì fung-hien.

17Kì ya hien su-chi, tui chûng-kiên yá yit-khȧ́k piong chhai chi-thàn táng sêu. (Chhù-liáu tak chêu-sṳ̀n ke sêu-fa-chi yî-ngoi, chai hien liá-chi.)

18Kì chhṳ̀-sí ngiù-kú lâu mièn-yòng-kú, vi ngìn-mìn hien phìn-ôn-chi. Â-lùn ke-têu lai-é chiông hiet tai-to kì mien-chhièn, kì chhiu chiông hiet hia chhai chi-thàn si chû-vì.

19Kì-têu chiông ngiù-kú lâu mièn-yòng-kú ke yù, pâu-hàm phì ke mî, pâu-tén puk-nui ke yù, lióng-chak yêu-é, lâu kôn ke mióng-yù,

20chhiòn-phu piong chhai sên-ngì ke hiûng-phù táng, tai-to kì mien-chhièn. Â-lùn chhiu chiông liá-têu yù sêu chhai chi-thàn táng,

21yu chûn-cheu Mô-sî ke min-lin chiông hiûng-phù-ngiuk lâu yu heu-thúi yèu kí-ha cho yèu-chi hien-pûn Song-chú.

22 Â-lùn hien sṳ́k-chhui-chi, sêu-fa-chi, lâu phìn-ôn-chi yî-heu, chhiu khià-sú chuk-fuk ngìn-mìn, yèn-heu tui chi-thàn táng hâ-lòi.

23Mô-sî lâu Â-lùn ngi̍p-hi sṳn-chong-phùng, chai tui ke-vi chhut-lòi, chuk-fuk ngìn-mìn. Liá-sṳ̀, Song-chú ke yùng-kông hiong chhiòn-thí mìn-chung hién-hien.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Yû fó tui Song-chú mien-chhièn chhut-lòi, sêu-thet sêu-fa-chi lâu chi-thàn táng ke yù. Ngìn-mìn yit khon-tó chhiu chhiòn-phu fôn-hí to thai-sâng sê, phu̍k chhai thi-song.

Li-vi Ki 10

Nâ-tap lâu Â-pí-fu ke Chhui

1Â-lùn ke lai-é Nâ-tap lâu Â-pí-fu kok nâ chhṳ-kâ ke hiông-lù, tiám-fó, sêu-hiông, chiông kì hien-pûn Song-chú. Chúng-he liá he mò hа̍p-fap ke fó, yîn-vi Song-chú pin-mò min-lin kì-têu cho liá-ke sṳ.

2Fut-yèn, chhiu yû fó tui Song-chú mien-chhièn chhut-lòi, chiông kì-têu sêu-me̍t, kì-têu chhiu sí chhai Song-chú mien-chhièn.

3Só-yî, Mô-sî tui Â-lùn kóng: “Liá chhiu-he Song-chú só kóng ke: ‘Chhai chhîn-khiun Ngài ke ngìn chûng, Ngài oi hién-chhut Ngài ke sṳ̀n-sṳn; chhai chung-ngìn mien-chhièn, Ngài oi chông-hién Ngài ke yùng-kông.’ ”

Â-lùn chhiu tiâm-tiâm.

4Mô-sî ham Â-lùn ke â-suk Vû-siet ke lai-é Mí-sâ-li lâu Yî-li-sat-fán lòi, tui kì-têu kóng: “Chiông ngì-têu chhîn-ngìn ke sṳ̂-thí kông-chhut sṳn-só, tai-to yàng-ngoi hi.”

5Kì-têu chhiu chûn-cheu Mô-sî ke min-lin khiú-tén sṳ̂-thí ke sâm-fu, chiông sṳ̂-thí kông-tó yàng-ngoi hi.

6Mô-sî tui Â-lùn lâu kì ke lai-é Yî-li-â-sat lâu Yî-thâ-mâ kóng: “Ngì-têu cho-m̀-tet pûn thèu-nà-mô nùng-nùng, ya cho-m̀-tet chhá-lan sâm-fu lòi péu-sṳ ôi-sông. Na mò chûn-sú liá-ke fa, ngì-têu yit-thin voi sí; Song-chú ya-voi hiong chhiòn-thí ngìn-mìn fat-khién. Chúng-he, ngì-têu ke chhîn-su̍k Yî-set-lie̍t chhiòn-kâ cho-tet vi Song-chú yung fó sêu-sí ngìn ke sṳ-khien ôi-sông.

7Ngì-têu cho-m̀-tet lì-khôi sṳn-chong-phùng mùn-héu; na-he lì-khôi, ngì-têu yit-thin voi-sí, yîn-vi Song-chú ke sṳn-yù yí-kîn sṳ́ ngì-têu fûn-phe̍t vì-sṳn lé.” Só-yî kì-têu chûn-cheu Mô-sî ke fa lòi cho.

Chi-sṳ̂ ke Thiàu-li

8Song-chú tui Â-lùn kóng:

9“Ngì lâu ngì ke-têu lai-é lîm thâm-chiú ya-he ngiàm-chiú yî-heu cho-m̀-tet ngi̍p-hi Ngài ke sṳn-chong-phùng; na-he ngi̍p-hi, ngì-têu yit-thin voi-sí. Ngì-têu ke heu-thoi yit-thin oi yún-yén chûn-sú liá thiàu-li.

10Sṳ̀n-sṳn lâu sṳ-siu̍k ke, lî-ngì song chhiang-li lâu mò chhiang-li ke, ngì-têu yit-thin oi fûn-phe̍t to chhîn-chhîn chhú-chhú.

11Ngài — Song-chú thûng-ko Mô-sî pân-pu ke só-yû fap-li̍t, ngì-têu oi kau-thô Yî-set-lie̍t-ngìn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Mô-sî tui Â-lùn thùng kì chhûn ke lióng-ke lai-é Yî-li-â-sat lâu Yî-thâ-mâ kóng: “Ngì-têu oi yung hien pûn Song-chú ke fó-chi chûng só chhûn-tó ke su-chi cho vù-kau-piáng, chhai chi-thàn sùn sṳt, yîn-vi liá-chi he chṳ-sṳn ke.

13Ngì-têu oi chhai sṳn ke só-chhai sṳt; yîn-vi chhai hien pûn Song-chú ke fó-chi tông-chûng, liá he kûi ngì-têu lâu ngì-têu chṳ-sûn ke fun-ngiak. Liá chhiu-he Song-chú pûn ngài ke min-lin.

14Ngì-têu lâu ngì-têu ke chṳ-ńg cho-tet sṳt hien-pûn Song-chú ke thi̍t-phe̍t lî-vṳt, chhiu-he só yèu ke hiûng-phù-ngiuk lâu só hien ke heu-thúi. Ngì-têu oi chhai lî-ngì song chhiang-li ke thi-fông sṳt liá-chúng ngiuk. Liá he tui Yî-set-lie̍t-ngìn só-hien ke phìn-ôn-chi fûn chhut-lòi pûn ngì-têu lâu ngì-têu chṳ-sûn ke.

15Só hien ke heu-thúi lâu só yèu ke hiûng-phù-ngiuk, kì-têu oi lâu fó-chi ke yù khiung-ha tai-lòi, yèu kí-ha hien-pûn Song-chú cho yèu-chi. Cheu Song-chú ke min-lin, liá phu-fun oi yún-yén kûi ngì-têu lâu ngì-têu ke chṳ-sûn.”

16Mô-sî chhà-mun ke-chak sṳk-chhui-chi ke sân-yòng-kú, fat-hien kì yí-kîn pûn-ngìn sêu-thet. Kì chhiu hiong Â-lùn chhûn ke lai-é Yî-li-â-sat lâu Yî-thâ-mâ fat-khién, chit-phi kì-têu:

17“Ngì-têu cho-má-ke mò chhai sṳn ke só-chhai sṳt sṳk-chhui-chi nè? Liá-chi he chṳ-sṳn ke. Song-chú chiông kì su-pûn ngì-têu, oi ngì-têu tâm-tông chhiòn-thí ngìn-mìn ke chhui-ngiak, chhai Song-chú mien-chhièn vi kì-têu sṳk-chhui.

18Ki-yèn liá sên-ngì ke hiet mò tai-ngi̍p sṳn-só tî-poi, ngì-têu chhiu yin-kôi cheu Ngài ke min-lin chhai sṳn-só tî-poi sṳt liá chi-ngiuk.”

19 Â-lùn en Mô-sî kóng: “Kîm-pû-ngit ngìn-mìn hien kì-têu ke sṳk-chhui-chi lâu sêu-fa-chi pûn Song-chú, chúng-he ngài tù-tó liá-chúng châi-nan. Chhiu-son ngài kîm-pû-ngit sṳt-thet sṳk-chhui-chi ke chi-vṳt, liá voi sṳ̍ Song-chú chiap-na̍p mò?”

20Mô-sî thâng-liáu liá-fa, ngin-vì kì kóng ke yû-lî.

Li-vi Ki 11

Yû-koân Sṳt-vṳt ke Thiàu-li

(Sṳn-min Ki 14:3-21)

1Song-chú min-lin Mô-sî lâu Â-lùn

2hiong Yî-set-lie̍t-ngìn siên-pu yî-ha ke thiàu-li. Thi-song só-yû ke chéu-chhu tông-chûng, ngì-têu cho-tet sṳt liá-têu:

3Fàm kiok-thài fûn-cho lióng-phan, yu voi to-chhó ke thung-vṳt, ngì-têu chhiòn-phu cho-tet sṳt.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4-6Chúng-he ngì-têu cho-m̀-tet sṳt lo̍k-thò, fôn, ya-he thu-é, oi chiông liá-têu son-cho mò chhiang-li ke thung-vu̍t; yîn-vi kì-têu sûi-yèn voi to-chhó, chúng-he kiok-thài mò fûn-phan.

7Chû-é ya cho-m̀-tet sṳt, oi chiông kì son-cho mò chhiang-li ke thung-vu̍t; yîn-vi chû-é sûi-yèn kiok-thài fûn-phan, chúng-he mò to-chhó.

8Liá-têu thung-vu̍t ke ngiuk ngì-têu cho-m̀-tet sṳt, lièn miâ kì-têu ke sṳ-thí ya cho-m̀-tet; kì-têu son-cho mò chhiang-li ke thung-vu̍t.

9Fàm chhai súi-tú, hói-tú, hò-pa tî-poi ke, ngì-têu cho-tet sṳt liá-têu: Yû ǹg-yi̍t yû-lìn ke ǹg-lui, ngì-têu chhiòn-phu cho-tet sṳt;

10chúng-he mò ǹg-yi̍t mò-lìn ke ǹg-lui, ngì-têu cho-m̀-tet sṳt.

11Ngì-têu oi chiông kì-têu son-cho mò chhiang-li ke, cho-m̀-tet sṳt kì-têu ke ngiuk, lièn miâ kì-têu ke sṳ-thí ya cho-m̀-tet.

12Fàm chhai súi-tú mò ǹg-yi̍t, mò-lìn ke ǹg-lui, ngì-têu oi chiông kì-têu son-cho mò chhiang-li ke.

13-19Yî-ha ke tiâu-é son-cho mò chhiang-li, ngì-têu chhiòn-phu cho-m̀-tet sṳt: ên-tiâu, thut-ên, yeu-phò, yên, lia̍p-ên, vû-â lâu kì khiung-lui ke, thò-niâu, hiêu, hói-êu, ên-chhiok lâu kì khiung-lui ke, chhṳ̂-hiêu, lù-chhṳ̀, meu-thèu-tiâu, kok-chhṳ̂, thi-fù, tiâu, kon-niâu, pha̍k-ho̍k lâu kì khiung-lui ke, tai-ngim, lâu phi̍t-phò.

20-21Fàm-he yû yi̍t-kap ke khûn-chhùng, chhù-liáu voi-thiau ke, chhiòn-phu he mò chhiang-li ke.

22Ngì-têu cho-tet sṳt chhó-máng, thú-kiéu-è, ya-he thai chhó-máng.

23Chúng-he khì-thâ yû yi̍t-kap, voi-phà ke se khûn-chhùng, ngì-têu oi chiông kì-têu son-cho mò chhiang-li ke.

24-28Yî-ha thung-vu̍t ke sṳ-thí, má-ngìn miâ-tó, má-ngìn chhiu-voi mò chhiang-li to lìm-am-é: só-yû kiok-thài mò fûn-phan, mò to-chhó, lâu yû kiok-phàn ke si-kiok thung-vu̍t. Thûng-tó kì-têu sṳ-thí ke ngìn, yit-thin oi chiông sâm-fu sé-chhiang, chúng-he kì hàn-he mò chhiang-li to lìm-am-é.

29-30Thi-song phà ke, oi son-cho mò chhiang-li ke, yû liá-têu: Chhièn-chhú, ló-chhú, kiéu-mà-sà lâu kì khiung-lui ke, piak-sà, thai-si-yí, sân-kiéu-thai, sà-yî, lâu pien-set-liùng.

31Thi-song phà ke, liá-têu chhiòn-phu oi son-cho mò chhiang-li ke. Má-ngìn miâ kì-têu ke sṳ-thí, má-ngìn chhiu mò chhiang-li to lìm-am-é.

32Kì-têu ke sṳ-thí tiet chhai má-ke tûng-sî táng-kô, mò-lun he su-é cho ke, pu-é cho ke, phì-è cho ke, ya-he mà-pu-thoi, mò-lun yung-thù he má-ke, chhiòn-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

phu son-he mò chhiang-li. Oi chiông liá-ke tûng-sî chim chhai súi-tú; kì son-he mò chhiang-li to lìm-am-é, yî-heu chhiu chhiang-li lé.

33Kì-têu ke sṳ̍-thí na tiet-lo̍k nài-cho ke vo̍k-thèu tú, vo̍k-thèu tú ke tûng-sî chhiu mò chhiang-li; ngì-têu oi chiông vo̍k-thèu tá-lan.

34Phìn-sòng cho-tet sṳ̍t ke tûng-sî, na vun-tó ke vo̍k-thèu ke súi, chhiu mò chhiang-li; phìn-sòng cho-tet lîm ke tûng-sî, na chông chhai ke vo̍k-thèu tú, ya-son mò chhiang-li.

35Kì-têu ke sṳ̍-thí mò-lun tiet chhai má-ke tûng-sî táng-kô, liá tûng-sî chhiu mò chhiang-li; mò-lun he fûng-lù ya-he cho-thèu chhiòn-phu oi tá-lan.

36Sûi-yèn kok-chúng tûng-sî yit pen-tó kì-têu ke sṳ̍-thí chhiu mò chhiang-li, chúng-he chhièn-súi lâu pî-thòng súi hàn-he chhiang-li ke.

37Liá-têu thung-vu̍t ke sṳ̍-thí na tiet chhai oi chung ke chúng-chṳ́ táng-kô, chúng-chṳ́ hàn-he chhiang-li ke.

38Chúng-he chúng-chṳ́ na-he lìm-ko súi, yû sṳ̍-thí ya tiet chhai táng-kô, liá chúng-chṳ́ chhiu mò chhiang-li lé.

39Cho-tet sṳ̍t ke thung-vu̍t na-he sí-thet, má-ngìn miâ-tó kì chhiu son-he mò chhiang-li to lìm-am-é.

40Ngìn sṳ̍t-tó kì ke ngiuk, yit-thin oi chiông sâm-fu sé-chhiang, chúng-he kì hàn-he mò chhiang-li to lìm-am-é. Só-yû pân sṳ̍-thí ke, ya oi sé-chhiang sâm-fu, chúng-he kì hàn-he mò chhiang-li to lìm-am-é.

41-42Thi-mien ke se phà-chhùng, mò-lun he yung tú-sṳ́ phà ke, yung si-chak kiok hàng ke, ya-he yung tô-kiok hàng ke chhiòn-phu son-cho mò chhiang-li ke, ngì-têu cho-m̀-tet sṳ̍t.

43Ngì-têu cho-m̀-tet sṳ̍t liá-têu phà-chhùng lòi tá-lá-sap chhṳ-kâ pien-cho mò chhiang-li.

44Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti; ngì-têu oi chiông chhṳ-kâ fûn-phe̍t vì-sṳn, sàng-cho sṳn-kiet, yîn-vi Ngài he sṳn-kiet ke. Ngì-têu cho-m̀-tet yîn-vi liá-têu phà-chhùng lòi tá-lá-sap chhṳ-kâ.

45Ngài he Song-chú; Ngài thu ngì-têu chhut Âi-khi̍p, oi cho ngì-têu ke Song-ti. Ngì-têu oi sṳn-kiet, yîn-vi Ngài he sṳn-kiet ke.

46Yî-song he yû-koân thung-vu̍t, tiâu-lui, ǹg-lui lâu phà-chhùng-lui ke thiàu-li.

47Ngì-têu yit-thin oi fûn-phe̍t chhiang-li ya-he mò chhiang-li ke, cho-tet sṳ̍t ya-he cho-m̀-tet sṳ̍t ke sâng-vu̍t.

Li-vi Ki 12

Sán-fu Kiet-chhiang-lî ke Thiàu-li

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Song-chú fûn-fu Mô-sî

2hiong Yî-set-liėt-ngìn siên-pu yî-ha ke thiàu-li. Fu-ngìn-kâ na kiung lai-é, sán-heu ke chhit-ngit, kì chhai lî-ngì song he mò chhiang-li ke, lâu ngiėt-kîn khì-kiên khiung-yong mò chhiang-li.

3Thi-pat ngit se-lai-é yit-thin oi su kot-lî.

4Ke fu-ngìn-kâ oi chai tén sâm-sụ̀p sâm-ngit, to sán-hiet thìn chang chhiang-li. Chhai liá-chham khì-kiên, chhai vàn-sụ̀n kiet-chhiang-lî yî-chhièn, kì cho-m̀-tet miâ só-yû ke sụn-vu̍t, ya cho-m̀-tet chin-ngi̍p sụn-só.

5Fu-ngìn-kâ na kiung moi-é, sán-heu ke sụ̀p-si ngit, kì chhai lî-ngì song he mò chhiang-li ke, lâu ngiėt-kîn khì-kiên khiung-yong mò chhiang-li. Kì oi chai tén liuk-sụ̀p liuk-ngit, to sán-hiet thìn chang chhiang-li.

6Fu-ngìn-kâ kiet-chhiang ke ngit khì-mân yî-heu, mò-lun kiung lai-é kiung moi-é, kì oi khiên yit-chak yit-se thai ke se yòng-è cho sêu-fa-chi, yu oi tai yit-chak pân-kiêu ya-he ngiėt-kap-è cho su̍k-chhui-chi, to Song-chú ke sụn-chong-phùng mùn-héu kâu-pûn chi-sụ̂.

7Chi-sụ̂ oi vi kì hiong Song-chú hien-chi, vi kì kí-hàng kiet-chhiang-lî. Án-ngiòng, kì chhai lî-ngì song chhiu chhiang-li lé. Liá he fu-ngìn-kâ kiung lai-é ya-he moi-é ke thiàu-li.

8Fu-ngìn-kâ na mâi m̀-hí yit-chak se yòng-è, kì cho-tet von-cho lióng-chak ngiėt-kap-è ya-he lióng-chak pân-kiêu, yit-chak cho sêu-fa-chi, nang-ngoi yit-chak cho su̍k-chhui-chi. Chi-sụ̂ oi vi kì hàng kiet-chhiang-lî. Án-ngiòng, kì chhai lî-ngì song chhiu chhiang-li lé.

Li-vi Ki 13

Yû-koân Phì-fû-phiang ke Thiàu-li

1Song-chú hiong Mô-sî lâu Â-lùn siên-pu yî-ha ke thiàu-li.

2Na yû-ngìn ke phì-ngiuk hí-pheu, pot-sién, ya-he fat-yàm, tông-chhiong he pot thái-kô, chhiu-oi tai kì to Â-lùn-chhu̍k ke chi-sụ̂ ke-vi hi.

3Chi-sụ̂ oi kiám-chhà kì pot tûng-sî ke vi-só; na-he pot tûng-sî ke vi-só ke mô pien phá̍k-set, pot tûng-sî ke hien-siong chhụ̂m-ngi̍p phì-ngiuk, liá chhiu-he thái-kô, chi-sụ̂ oi siên-pu liá-ke ngìn chhai lî-ngì song mò chhiang-li.

4Na-he liá-ke ngìn pot tûng-sî ke vi-só pien-cho phá̍k-set, chúng-he mò chhụ̂m-ngi̍p phì-ngiuk, mô ya mò-pien phá̍k-set, chi-sụ̂ oi chiông kì kak-lì chhit-ngit.

5Thi-chhit ngit, chi-sụ̂ oi kâ kiám-chhà yit-pái, na-he pot tûng-sî ke vi-só mò pien kha ngiàm-chhung, ya-mò chhe-to kha thai-tá̍p, chhiu-oi ki-siu̍k chiông kì kak-lì chhit-ngit.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Thi-chhit ngit, chi-sṳ̍ oi chai kiám-chhà kì; na-he pot tûng-sî ke vi-só pien-cho mò án-phȧk, mò chhe-to kha thai-tȧp, chi-sṳ̍ chhiu-oi siên-pu liá-ke ngìn he chhiang-li ke; kì pot ke he sién thin-thin. Liá-ke ngìn oi sé-chhiang kì ke sâm-fu. Án-ngiòng, kì chhai lî-ngì song chhiu chhiang-li lé.

7Chúng-he, chi-sṳ̍ kiám-chhà kì, siên-pu kì chhai lî-ngì song chhiang-li heu, na-he pot tûng-sî ke vi-só yu kín-chhe kín thai-tȧp, kì chhiu-oi chón-to chi-sṳ̍ ke-vi.

8Chi-sṳ̍ oi chhùng-sîn kiám-chhà kì; na-he fat-hien pot tûng-sî ke vi-só yû-yáng chhe-to kha thai-tȧp, chhiu-oi siên-pu kì chhai lî-ngì song he mò chhiang-li ke. Liá he thái-kô.

9Na-he yû-ngìn pot thái-kô, oi tai kì to chi-sṳ̍ ke-vi;

10chi-sṳ̍ oi kiám-chhà kì. Na-he pot tûng-sî ke vi-só chúng hí-lòi, phì-fû pien phȧk-set, mô ya pien-phȧk, yu mièn-to khon tet-tó ngiuk,

11liá he man-sin thái-kô ke phiang-chṳn. Chi-sṳ̍ oi siên-pu kì mò chhiang-li, m̀-sṳ́ chiông kì kak-lì, yîn-vi yí-kîn tî kì he mò chhiang-li ke.

12Na-he thái-kô chhe-to chhiòn-sṳ̂n tak-vi, tui thèu-nà to kiok chhiòn-phu yû,

13chi-sṳ̍ chhiu-oi chai kiám-chhà kì; chhiu-son fat-hien kì chhiòn-sṳ̂n sûi-yèn pot thái-kô, hàn-he oi siên-pu kì chhai lî-ngì song he chhiang-li ke; yîn-vi chhiòn-sṳ̂n ke phì-ngiuk pien-phȧk, kì chhai lî-ngì song ya he chhiang-li ke.

14Chúng-he, yit fat-hien yû fùng-chúng ke ngiuk, kì chhiu-son he mò chhiang-li ke.

15Chi-sṳ̍ kiám-chhà kì, yit fat-hien yû fùng-chúng ke ngiuk, chhiu-oi siên-pu kì mò chhiang-li, he thái-kô ke phiang-chṳn.

16Chúng-he fùng-chúng ke vi-só na-he hó chón-lòi, pien-cho phȧk-set, kì chhiu-oi chón-to chi-sṳ̍ ke-vi;

17chi-sṳ̍ oi chhùng-sîn kiám-chhà kì. Na-he pot tûng-sî ke vi-só khok-sṳ̀t pien-phȧk, kì chhai lî-ngì song he chhiang-li ke; chi-sṳ̍ oi siên-pu kì chhiang-li.

18Na yû-ngìn ke phì-fû pot liȧp-é, yí-kîn hó lé,

19ngièn-lòi pot liȧp-é ke vi-só yu chúng hí-lòi pien-cho phȧk-set, ya-he yû fùng-phȧk pân-tiám chhut-hien, kì oi-hi pûn chi-sṳ̍ khon;

20chi-sṳ̍ oi kiám-chhà kì. Na-he yû chhṳ̂m-ngi̍p phì-ngiuk ke chhìn-hìn, mô yu pien phȧk-set, chi-sṳ̍ oi siên-pu kì mò chhiang-li; liá he tui liȧp-é pien-cho thái-kô ke chṳn-thèu.

21Na-he chi-sṳ̍ kiám-chhà ke sṳ̀, fat-hien mô mò pien-phȧk, pot liȧp-é ke hien-siong ya-mò chhṳ̂m-ngi̍p phì-ngiuk, set ya mò án-phȧk, chi-sṳ̍ oi chiông kì kak-lì chhit-ngit.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Na-he pot liap-é ke vi-só chhe-to kha thai-tap, chi-sṳ oi siên-pu kì mò chhiang-li; liá he thái-kô ke chṳn-thèu.

23Na-he pot liap-é ke vi-só mò pien kha ngiàm-chhung, ya-mò chhe-to kha thai-tap, ke chhiu-he liap-é ke pâ thin-thin. Chi-sṳ oi siên-pu kì chhai lî-ngì song he chhiang-li ke.

24Na yû-ngìn pûn fó sêu-sông, sông-héu pien-phak ya-he yû fùng-phak pân-tiám,

25chi-sṳ chhiu oi kiám-chhà. Na-he sông-héu ke mô pien-phak, sông-héu chhṳ̂m-ngip phì-ngiuk, liá he thái-kô tui fó sêu-sông ke sông-héu pot chhut-lòi ke chṳn-thèu, chi-sṳ oi siên-pu kì mò chhiang-li.

26Na-he sông-héu ke mô mò pien-phak, sông-héu mò chhṳ̂m-ngip phì-ngiuk, set ya mò án-phak, chi-sṳ oi chiông kì kak-lì chhit-ngit.

27Thi-chhit ngit, chi-sṳ oi chai kiám-chhà kì. Na-he sông-héu chhe-to kha thai-tap, liá he thái-kô ke chṳn-thèu, chi-sṳ oi siên-pu kì mò chhiang-li.

28Na-he sông-héu mò pien ngiàm-chhung, ya-mò chhe-to kha thai-tap, set ya mò án-phak, liá chhiu-he yîn-vi fó sêu-sông chúng hí-lòi ke. Chi-sṳ oi siên-pu kì chhai lî-ngì song chhiang-li, yîn-vi liá he sêu-sông ke pâ thin-thin.

29Mò-lun nàm-ńg, thèu-nà táng ya-he hâ-ngâm na-yû pot tûng-sî,

30chi-sṳ chhiu oi kiám-chhà. Na-he pot tûng-sî ke vi-só chhṳ̂m-ngip phì-ngiuk, ke vi-só ke thèu-nà-mô ya-he fù-sî pien vòng-set, yu pien kha-séu, liá he thái-kô ke chṳn-thèu, chi-sṳ oi siên-pu liá-ke ngìn mò chhiang-li.

31Chi-sṳ kiám-chhà ke sṳ, na-he fat-hien pot tûng-sî ke hien-siong mò chhṳ̂m-ngip phì-ngiuk, chúng-he màng sâng vû-set ke thèu-nà-mô ya-he fù-sî, chi-sṳ oi chiông kì kak-lì chhit-ngit.

32Thi-chhit ngit, chi-sṳ oi chai kiám-chhà pot tûng-sî ke hien-siong; na-he pot tûng-sî ke vi-só mò chhe-to kha thai-tap, thèu-nà-mô ya-he fù-sî mò pien-vòng, pot tûng-sî ke vi-só ya-mò chhṳ̂m-ngip phì-ngiuk,

33liá-ke ngìn chhiu-oi chiông pot tûng-sî ke vi-só chû-vì ke thèu-nà-mô ya-he fù-sî thi-thet. Yèn-heu, chi-sṳ oi chiông kì chai kak-lì chhit-ngit.

34Thi-chhit ngit, chi-sṳ oi chhùng-sîn kiám-chhà pot tûng-sî ke vi-só; na-he pot tûng-sî ke vi-só mò chhe-to kha thai-tap, ya-mò chhṳ̂m-ngip phì-ngiuk, chi-sṳ oi siên-pu kì chhai lî-ngì song he chhiang-li ke. Kì oi sé-chhiang sâm-fu, án-ngiòng kì chhiu chhiang-li lé.

35Chúng-he, chhiang-li heu, pot tûng-sî ke vi-só na kín-chhe kín thai-tap,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36chi-sṳ́ chhiu-oi chai kiám-chhà kì. Na-he pot tûng-sî ke vi-só yû chhe-to kha thai-tap̀, chhiu m̀-sṳ́ chai chhìm pien-vòng ke thèu-nà-mô ya-he fù-sî, kì he mò chhiang-li ke.

37Na-he ngin-vì pot tûng-sî ke vi-só mò chhe-to kha thai-tap̀, vû-set ke thèu-nà-mô ya-he fù-sî ya sâng chhut-lòi, pot tûng-sî ke vi-só chhiu-son hó lé; chi-sṳ́ oi siên-pu kì chhai lî-ngì song he chhiang-li ke.

38Mò-lun nàm-ńg, na-he phì-fû yû phak̀-set ke pân-tiám,

39chi-sṳ́ chhiu oi kiám-chhà. Na pân-tiám he am fôi-set, liá he phì-fû pot-sién; liá-ke ngìn chhai lî-ngì song he chhiang-li ke.

40-41Na yû-ngìn lut-thet thèu-nà-mô, mò-lun he thèu-nà ke thèu-chhièn ya-he heu-poi kông-thèu, kì he chhiang-li ke.

42Chúng-he lut-mô ke vi-só na chhut-hien phak̀-chûng tai-fùng ke chụn-thèu, liá he thái-kô ke phiang-chụn.

43Chi-sṳ́ oi kiám-chhà kì; na-he kông-thèu ke vi-só chụn-kîn yû phak̀-chûng tai-fùng ke chụn-thèu,

44chi-sṳ́ oi siên-pu kì he mò chhiang-li ke, yîn-vi kì ke thèu-nà pot thái-kô.

45Pot thái-kô ke ngìn yit-thin oi chok chhá-lan ke sâm, thèu-nà-mô oi chông pûn kì nùng-nùng, êm-tén choi-sùn, hêm-kóng: “Mò chhiang-li, mò chhiang-li!”

46Chhai thái-kô màng yî-hó yî-chhièn, kì he mò chhiang-li ke; kì yit-thin oi hėt chhai yàng-ngoi, lâu phėt-ngìn kak-lì.

Yû-koân Sâng-kû ke Thiàu-li

47-48Mò-lun he yòng-mô sâm ya-he mà-sâ sâm, he chhṳ̀t-sâ ya-he vàng-sâ ke, he phì ke ya-he phì ke sán-phín, na-he sâng-kû,

49liá sâng-kû na-he chhiâng-set ya-he fùng-set, chhiu-he voi chhe-to kha thai-tap̀ ke kû, yit-thin oi kâu-pûn chi-sṳ́ kiám-chhà.

50Chi-sṳ́ oi siòng-se kiám-chhà, chiông kì kak-lì chhit-ngit.

51Thi-chhit ngit, oi chai kiám-chhà kì. Na-he sâng-kû chhe-to kha thai-tap̀, liá tûng-sî he mò chhiang-li ke.

52Chi-sṳ́ oi chiông kì sêu-thet, yîn-vi kì he voi kín-chhe kín thai-tap̀ ke kû, yit-thin oi yung fó sêu-thet.

53Chúng-he, chi-sṳ́ kiám-chhà heu na fat-hien liá sâng-kû mò chhe-to kha thai-tap̀,

54kì oi ham-ngìn sé ke tûng-sî, chiông kì chai kak-lì chhit-ngit.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

55Yèn-heu, chi-sṳ̍ oi chai kiám-chhà kì; na-he sâng-kû mò chhe-to kha thai-tap̍, chúng-he hàn-he mò pien-set, liá tûng-sî hàn-he mò chhiang-li ke. Mò-lun sâng-kû he chhai chṳn-mien ya-he poi-mien, ke tûng-sî yit-thin oi yung fó sêu-thet.

56Chúng-he, chi-sṳ̍ chai kiám-chhà kì ke sṳ̀, na-he fat-hien sâng-kû yí-kîn mò-thet, chhiu-oi chiông ke phu-fun chhá hâ-lòi.

57Yî-heu, sâng-kû na yu chhut-hien, yu kín-chhe kín thai-tap̍, ngì chhiu oi yung fó chiông ke tûng-sî sêu-thet.

58Na-he ngì chiông ke tûng-sî sé-ko, sâng-kû chhiu mò-thet hi, ngì oi chai sé yit-pái, án-ngiòng ke tûng-sî chhai lî-ngì song chhiu chhiang-li lé.

59Yî-song he yû-koân sâm-fu sâng-kû ke thiàu-li. Mò-lun he yòng-mô sâm ya-he mà-sâ sâm, he chhṳ̍t-sâ ya-he vàng-sâ ke, ya-he phì ke tûng-sî, só-yû sâng-kû ke, chhiòn-phu oi on-cheu liá thiàu-li lòi kiet-thin chhiang-li ya-he mò chhiang-li.

Li-vi Ki 14

Thái-kô-phiang Heu Kiet-chhiang ke Thiàu-li

1Song-chú chiông yû-koân thái-kô chhiang-li heu ke thiàu-li siên-pu pûn Mô-sî.

2Phiang-ngìn oi son-cho chhiang-li ke-ngit, ngìn oi tai kì hi khon chi-sṳ̍.

3Chi-sṳ̍ oi to yàng-ngoi hi kiám-chhà kì, na-he fat-hien kì ke thái-kô-phiang hó lé,

4chi-sṳ̍ oi ham ngìn vi ke khiù chhiang-li ke tai lióng-chak lî-ngì song ngin-thin chhiang-li ke tiâu-é, yit-te hiông-pak-su, yit-thiàu chhṳ̂m-fùng set ke sien, lâu yit-kî ngiù-chhit-chhó ke nun-kî lòi.

5Chi-sṳ̍ oi fûn-fu ngìn chhai chông-mân chhièn-súi ke nài-phùn táng chhṳ̀ khì-chûng ke yit-chak tiâu-é,

6thùng-sṳ̀ chi-sṳ̍ oi chok-hèt nang-ngoi yit-chak tiâu-é, chiông kì lièn thùng hiông-pak-su, chhṳ̂m-fùng set ke sien, lâu ngiù-chhit-chhó khiung-ha vun phùn-tú ke hiet,

7chhai ke khiù chhiang-li ke phiang-ngìn sṳ̂n-song fin hiet chhit-pái, yèn-heu siên-pu kì he chhiang-li ke. Chi-sṳ̍ hàn-oi piong ke-chak sâng tiâu-é chéu, pûn kì pî-hiong yâ-ngoi.

8Khiù chhiang-li ke ngìn oi sé-chhiang sâm-fu, thi-thet só-yû ke thèu-nà-mô, sé-sṳ̂n, án-ngiòng kì chhai lî-ngì song chhiu chhiang-li lé. Yèn-heu kì cho-tet ngi̍p-to yàng-tú, chúng-he yit-thin oi chhai kì ke chong-phùng ngoi siên hèt chhit-ngit.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Thi-chhit ngit, kì oi chai thi-thèu, thi-sî, thi-thet muk-mì-mô lâu sṳn-song só-yû ke mô, hàn-oi sé-chhiang sâm-fu, sé-sṳn, yèn-heu chhai lî-ngì song chang-son chhiang-li.

10Thi-pat ngit, kì oi tai lióng-chak mò khiet-tiám ke se-yòng-kú, yit-chak yit-se thai, mò khiet-tiám ke yòng-chhṳ-é, sâm kûng-kîn kiâu kám-lám-yù ke yu-mien-fún, lâu sâm-fûn chṳ-yit kûng-sṳn ke kám-lám-yù lòi.

11Hàng kiet-chhiang-lî ke chi-sṳ oi tai ke khiù chhiang-li ke ngìn lâu liá-têu chi-vṳt to sṳn-chong-phùng mùn-héu, Song-chú ke mien-chhièn,

12yèn-heu chi-sṳ oi hien yit-chak se-yòng-kú lâu sâm-fûn chṳ-yit kûng-sṳn ke kám-lám-yù cho sṳk-ko-sṳt-chi; kì ya oi chiông liá-têu yèu kí-ha cho yèu-chi hien pûn Song-chú.

13Kì oi chhai chhṳ sṳk-chhui-chi lâu sêu-fa-chi thèu-sâng ke sṳn ke só-chhai chhṳ liá-chak se-yòng. Kì yit-thin oi án-ngiòng cho, yîn-vi sṳk-ko-sṳt-chi lâu sṳk-chhui-chi khiung-yong he kûi-pûn chi-sṳ, he chṳ-sṳn ke.

14Chi-sṳ oi nâ-têu sṳk-ko-sṳt-chi sên-ngì ke hiet, kò chhai ke khiù chhiang-li ke ngìn ke yu ngí-thò, yu-sú ke sú-chṳ-kûng, lâu yu-kiok ke kiok-chṳ-kûng táng.

15Chi-sṳ oi tó yit-sit-é kám-lám-yù chhai chó sú-sîm,

16yung yu-sú ke sú-chṳ vun ke yù, chhai Song-chú mien-chhièn fin chhit-pái.

17Chi-sṳ ya oi nâ yit-sit-é chó sú-sîm ke yù kò chhai ke khiù chhiang-li ke ngìn ke yu ngí-thò, yu-sú ke sú-chṳ-kûng, lâu yu-kiok ke kiok-chṳ-kûng táng, chhiu-he kò chhai sṳk-ko-sṳt-chi sên-ngì ke hiet táng.

18Kì ya oi chiông sú-sîm chhûn-tó ke yù tó chhai ke-ngìn thèu-nà táng. Chi-sṳ oi yung liá-chúng fông-fap chhai Song-chú mien-chhièn vi ke-ngìn hàng kiet-chhiang-lî.

19Chiap-tén, chi-sṳ oi hien sṳk-chhui-chi, vi ke pún-lòi mò chhiang-li ke ngìn hàng kiet-chhiang-lî, yèn-heu chhṳ sêu-fa-chi ke thèu-sâng,

20chiông kì lâu su-chi hien chhai chi-thàn táng. Chi-sṳ oi yung liá fông-fap vi ke-ngìn hàng kiet-chhiang-lî, kì chhiu chhiang-li lé.

21Na-he ke-ngìn tông-khú, mâi m̀-hí án-tô sên-ngì, kì cho-tet yung yit-chak se-yòng-kú lòi-cho sṳk-ko-sṳt-chi, lòi yèu kí-ha hàng kiet-chhiang-lî. Kì ya oi tai yit kûng-kîn kiâu kám-lám-yù ke yu-mien-fún cho su-chi, kâ sâm-fûn chṳ-yit kûng-sṳn ke kám-lám-yù.

22Kì hàn-oi tai kì yû lit-liong mâi ke lióng-chak ngiet-kap-è ya-he lióng-chak pân-kiêu lòi, yit-chak cho sṳk-chhui-chi, yit-chak cho sêu-fa-chi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Thi-pat ngit, chhiu-he kì oi pûn ngìn siên-pu cho chhiang-li ke-ngit, kì oi chiông liá-têu chi-vu̍t tai-to Song-chú sụn-chong-phùng mùn-héu, kâu-pûn chi-sṳ̂.

24Chi-sṳ̂ oi chiông su̍k-ko-sụt-chi ke se-yòng-kú lâu kám-lám-yù, yèu kí-ha cho yèu-chi hien pûn Song-chú.

25Kì oi chhṳ̀ ke-chak se-yòng, nâ yit-si̍t-é hiet, kò chhai ke khiù chhiang-li ke ngìn ke yu ngí-thò, yu-sú ke sú-chṳ́-kûng, lâu yu-kiok ke kiok-chṳ́-kûng táng.

26Chi-sṳ̂ oi tó yit-si̍t-é kám-lám-yù chhai chó sú-sîm,

27yung yu-sú ke sú-chṳ́ vun ke yù, chhai Song-chú mien-chhièn fin chhit-pái.

28Chi-sṳ̂ ya oi nâ yit-si̍t-é chó sú-sîm ke yù kò chhai ke khiù chhiang-li ke ngìn ke yu ngí-thò, yu-sú ke sú-chṳ́-kûng, lâu yu-kiok ke kiok-chṳ́-kûng táng, chhiu-he yung su̍k-ko-sụt-chi sên-ngì ke hiet kò-ko ke thi-fông.

29Kì ya oi chiông sú-sîm chhûn-tó ke yù tó chhai ke-ngìn thèu-nà táng. Chi-sṳ̂ oi yung liá-chúng fông-fap chhai Song-chú mien-chhièn vi ke-ngìn hàng kiet-chhiang-lî.

30Chiap-tén, ke-ngìn oi cheu kì yû li̍t-liong mâi ke hien yit-chak ngie̍t-kap-è ya-he pân-kiêu

31cho su̍k-chhui-chi, nang-ngoi yit-chak cho sêu-fa-chi, lâu su-chi khiung-ha hien. Chi-sṳ̂ oi yung liá-chúng fông-fap chhai Song-chú mien-chhièn vi ke-ngìn hàng kiet-chhiang-lî.

32Liá he pot thái-kô-phiang, chúng-he mâi m̀-hí kiet-chhiang-lî só-oi hien ke sên-ngì ke ngìn yin-kôi chûn-hàng ke thiàu-li.

Yû-koân Vuk-è Sâng-kû ke Thiàu-li

33Song-chú hiong Mô-sî lâu Â-lùn siên-pu yû-koân vuk-è sâng-kû ke thiàu-li.

34(Yî-set-lie̍t-ngìn chin-ngi̍p Song-chú su-pûn kì-têu cho sán-ngia̍p ke Kâ-nàm-thi yî-heu, na-he Kì sṳ́ kì-têu ke vuk-è sâng-kû, kì-têu oi cheu liá-têu thiàu-li vi-tó vuk-è hàng kiet-chhiang-lî.)

35Mò-lun má-ngìn fat-hien chhṳ-kâ ke vuk-è sâng-kû, yit-thin oi hi hiong chi-sṳ̂ po-ko.

36Chi-sṳ̂ oi fûn-fu ngìn chiông vuk-è tî-poi só-yû ke tûng-sî chhiòn-phu pân chhut-lòi, miên-tet vuk-è tî-poi ke tûng-sî chhiòn-phu pûn-ngìn siên-pu cho mò chhiang-li. Tûng-sî pân chhut-lòi heu, chi-sṳ̂ oi ngi̍p-hi vuk-tú,

37kiám-chhà sâng-kû ke thi-fông. Na-he kì fat-hien yû chhiâng-set pân-tiám ya-he fùng-set pân-tiám sâng-to piak-táng,

38kì chhiu oi chhut-lòi, chhai mùn-héu chiông vuk-è fûng chhit-ngit.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

39Thi-chhit ngit, chi-sṳ̍ oi chai to-chón hi kiám-chhà, na-he fat-hien piak-táng ke sâng-kû yí-kîn chhe-to kha thai-tap̍,

40chhiu-oi fûn-fu ngìn chiông yû sâng-kû ke sak̍-thèu yet chhut-lòi, tep̍ chhai sàng-ngoi mò chhiang-li ke thi-fông.

41Yèn-heu, kì oi fûn-fu ngìn chiông vuk-tú piak-táng ke nài-fôi koat-thet, chiông kì tó chhai sàng-ngoi mò chhiang-li ke thi-fông.

42Ke yet-chhut sak̍-thèu ke thi-fông oi nang-ngoi yung sak̍-thèu pú sông-hi, piak oi yung nài-fôi chhùng-sîn fún-ko.

43Chhai yet-chhut sak̍-thèu, koat-thet nài-fôi, chhùng-sîn fún-ko yî-heu, na-he vuk-è chai sâng-kû,

44chi-sṳ̍ oi hi kiám-chhà, sâng-kû na chhe-to kha thai-tap̍, liá sâng-kû chhin ngiàm-chhung, liá vuk-è chhiu mò chhiang-li lé.

45Vuk-è oi chhak-thet, chiông sak̍-thèu, su-liau, nài-fôi chhiòn-phu pân-to sàng-ngoi mò chhiang-li ke thi-fông fit-thet.

46Vuk-è fûng-só ke khì-kiên, mò-lun má-ngìn ngip̍-hi, má-ngìn chhiu mò chhiang-li to ke-ngit lìm-am-é.

47Mò-lun má-ngìn chhai ke vuk-tú soi ya-he sṳ̍t, chhiòn-phu oi sé-chhiang sâm-fu.

48Vuk-è chhùng-sîn fún-ko yî-heu, chi-sṳ̍ to-chón-lòi kiám-chhà, na-he piak mò-chai sâng-kû, kì oi siên-pu liá vuk-è he chhiang-li ke, yîn-vi sâng-kû yí-kîn vàn-chhiòn mò-thet hi lé.

49Kì oi tai-lòi lióng-chak tiâu-é, yit-te hiông-pak-su, yit-thiàu chhṳ̂m-fùng set ke sien, lâu yit-kî ngiù-chhit-chhó ke nun-kî, vi vuk-è hàng kiet-chhiang-lî.

50Kì oi chhai chông-mân chhièn-súi ke nài-phùn táng chhṳ̀-thet khì-chûng ke yit-chak tiâu-é,

51yèn-heu nâ hiông-pak-su, ngiù-chhit-chhó, chhṳ̂m-fùng set ke sien, lâu nang-ngoi yit-chak sâng tiâu-é, chiông liá-têu vun phùn-tú ke hiet, fin vuk-è chhit-pái.

52Kì oi yung tiâu-é hiet, chhièn-súi, sâng tiâu-é, hiông-pak-su, ngiù-chhit-chhó, lâu chhṳ̂m-fùng set ke sien vi-tó vuk-è hàng kiet-chhiang-lî.

53Yèn-heu, kì oi chiông ke-chak sâng tiâu-é piong-thet, yù-chhai kì pî-hi yâ-ngoi. Kì oi yung liá-chúng fông-fap vi-tó vuk-è hàng kiet-chhiang-lî, vuk-è chhiu chhiang-li lé.

54Yî-song he yû-koân thái-kô,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

55-56phì-fû song yû hí-pheu, pot-sién, fat-yàm, ya he yû-koân sâm-fu lâu vuk-è sâng-kû ke kok-chúng thiàu-li.

57Liá-têu thiàu-li oi cho kiet-thin chhiang-li lâu mò chhiang-li ke kîn-kí.

Li-vi Ki 15

Yû-koân Nàm-ngìn Yì-leu-chṳn ke Thiàu-li

1Song-chú fûn-fu Mô-sî lâu Â-lùn

2hiong Yî-set-liėt-ngìn siên-pu yî-ha ke thiàu-li. Nàm-ngìn pot yì-leu-chṳn, só leu-chhut ke he mò chhiang-li ke.

3Kì pot yì-leu-chṳn, mò-lun he leu chhut-lòi ke ya-he set-tó ke, chhiòn-phu sṳ́ kì mò chhiang-li.

4Kì soi-ko ke mìn-chhòng ya-he chhô-ko ke tûng-sî chhiòn-phu he mò chhiang-li ke.

5-6Pen-tó kì ke mìn-chhòng ya-he chhô kì chhô-ko ke tûng-sî ke ngìn yit-thin oi sé-chhiang sâm-fu, sé-sṳ̂n, chúng-he kì hàn-he mò chhiang-li to ke-ngit lìm-am-é.

7Má-ngìn pen-tó pot yì-leu-chṳn ke ngìn, má-ngìn chhiu yit-thin oi sé-chhiang sâm-fu, sé-sṳ̂n, chúng-he kì hàn-he mò chhiang-li to ke-ngit lìm-am-é.

8Chhiang-li ke ngìn na-he pûn pot yì-leu-chṳn ke ngìn phi-tó héu-lân, liá-ngìn yit-thin oi sé-chhiang sâm-fu, sé-sṳ̂n, chúng-he kì hàn-he mò chhiang-li to ke-ngit lìm-am-é.

9Pot yì-leu-chṳn ke ngìn khì-ko ke mâ-ôn ya-he chhô-ko ke vi-é chhiòn-phu he mò chhiang-li ke.

10Má-ngìn pen-tó kì chhô-ko ke tûng-sî, má-ngìn chhiu mò chhiang-li to ke-ngit lìm-am-é. Má-ngìn chiông liá-têu tûng-sî nâ hí-lòi, liá-ngìn yit-thin oi sé-chhiang sâm-fu, sé-sṳ̂n, chúng-he kì hàn-he mò chhiang-li to ke-ngit lìm-am-é.

11Pot yì-leu-chṳn ke ngìn mò sé-sú yî-chhièn miâ-tó má-ngìn, má-ngìn chhiu yit-thin oi sé-chhiang sâm-fu, sé-sṳ̂n, chúng-he kì hàn-he mò chhiang-li to ke-ngit lìm-am-é.

12Pot yì-leu-chṳn ke ngìn miâ-ko ke fì-è yit-thin oi tėp-lan, su-é cho ke yit-thin oi yung súi sé-chhiang.

13Pot yì-leu-chṳn ke ngìn phiang-chṳn hó-thet yî-heu, kì yit-thin oi tén chhit-ngit, yèn-heu oi sé-chhiang sâm-fu, yung liù-thûng ke súi sé-sṳ̂n, án-ngiòng kì chang-son chhiang-li.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Thi-pat ngit, kì oi tai lióng-chak ngiėt-kap-è ya-he lióng-chak pân-kiêu to Song-chú ke sụn-chong-phùng mùn-héu, kâu-pûn chi-sṳ̂.

15Chi-sṳ̂ oi chiông khì-chûng yit-chak cho sṳ́k-chhui-chi lòi-hien, chiông nang-ngoi yit-chak cho sêu-fa-chi lòi-hien. Chi-sṳ̂ oi yung liá-chúng fông-fap chhai Song-chú mien-chhièn vi liá-ke ngìn hàng kiet-chhiang-lî.

16Ngìn na-yû leu-chîn, kì yit-thin oi sé chhiòn-sṳ̂n, chúng-he kì hàn-he mò chhiang-li to ke-ngit lìm-am-é.

17Pûn chîn-súi kò-tó sâm-fu ya-he phì cho ke tûng-sî, yit-thin oi sé-chhiang, chúng-he liá-têu tûng-sî hàn-he mò chhiang-li to ke-ngit lìm-am-é.

18Nàm-ńg kâu-hạ̀p yî-heu yit-thin oi sé-sṳ̂n, chúng-he kì-têu hàn-he mò chhiang-li to ke-ngit lìm-am-é.

Yû-koân Ńg-ngìn Ngiėt-kîn ke Thiàu-li

19Ńg-ngìn chhai ngiėt-kîn khì-kiên, chhit-ngit mò chhiang-li. Pen-tó kì ke ngìn ya mò chhiang-li to ke-ngit lìm-am-é.

20Kì chhai kîn-khì nui soi-ko ya-he chhô-ko ke tûng-sî chhiòn-phu mò chhiang-li.

21-23Pen-tó kì ke mìn-chhòng ya-he chhô kì chhô-ko ke tûng-sî ke ngìn yit-thin oi sé-chhiang sâm-fu, sé-sṳ̂n, chúng-he kì hàn-he mò chhiang-li to ke-ngit lìm-am-é.

24Nàm-ngìn na lâu kîn-khì nui ke ńg-ngìn kâu-hạ̀p, kì chhiu chhe-tó ke ńg-ngìn ke mò chhiang-li, oi mò chhiang-li chhit-ngit; kì soi ke mìn-chhòng ya he mò chhiang-li ke.

25Ńg-ngìn chhai kîn-khì yî-ngoi liù-hiet tô ngit, ya-he kîn-khì mò-sun ki-siṳ́k kín liù-hiet, chhai liù-hiet khì-kiên lâu chhai kîn-khì nui khiung-yong, kì he mò chhiang-li ke.

26Chhai liá liù-hiet khì-kiên lâu chhai kîn-khì nui khiung-yong, kì soi-ko ke mìn-chhòng ya-he chhô-ko ke tûng-sî, chhiòn-phu he mò chhiang-li ke.

27Pen-tó liá-têu tûng-sî ke ngìn chhiu mò chhiang-li; kì yit-thin oi sé-chhiang sâm-fu, sé-sṳ̂n, chúng-he kì hàn-he mò chhiang-li to ke-ngit lìm-am-é.

28Ńg-ngìn ke kîn-hiet thìn-chṳ́ yî-heu, yit-thin oi tén chhit-ngit chang-son chhiang-li.

29Thi-pat ngit, kì oi tai lióng-chak ngiėt-kap-è ya-he lióng-chak pân-kiêu to sụn-chong-phùng mùn-héu, kâu-pûn chi-sṳ̂.

30Chi-sṳ̂ oi chiông khì-chûng yit-chak cho sṳ́k-chhui-chi lòi-hien, chiông nang-ngoi yit-chak cho sêu-fa-chi lòi-hien. Chi-sṳ̂ oi yung liá-chúng fông-fap chhai Song-chú mien-chhièn vi kì hàng kiet-chhiang-lî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Song-chú fûn-fu Mô-sî oi yung liá-chúng fông-fap sṳ́ Yî-set-liėt-ngìn mȯk fam mò chhiang-li ke thiàu-li, miên-tet kì-têu tá-lá-sap yàng-chûng ke sṳn-chong-phùng. Kì-têu tá-lá-sap Song-chú ke sṳn-chong-phùng yit-thin voi sí.

32Yî-song ke thiàu-li he yû-koân nàm-ngìn pot yì-leu-chṳn ya-he yû leu-chîn, án-ngiòng lòi son mò chhiang-li,

33pin ńg-ngìn chhai kîn-khì nui liù-hiet, chhiu-he yû-koân nàm-ngìn ya-he ńg-ngìn pot yì-leu-chṳn, yî-khi̍p nàm-ngìn lâu mò chhiang-li ke ńg-ngìn kâu-ha̍p tén kok-chúng thiàu-li.

Li-vi Ki 16

Sȕk-chhui-ngit ke Thiàu-li

1Â-lùn ke lióng-ke lai-é chhîn-khiun Song-chú, sí-thet yî-heu, Song-chú chhiu tui Mô-sî kóng:

2“Oi lâu ngiâ-kô Â-lùn kóng, cho-m̀-tet sùi-sṳ́ sùi-yi chin-ngi̍p chong-man heu-poi ke chṳ-sṳn-só, to yok-khui táng sȕk-chhui ke koi-é mien-chhièn, miên-tet kì sí-thet; yîn-vi Ngài chhai sȕk-chhui ke koi-é táng tui yùn-chûng hién-hien.”

3Chiap-tén, Song-chú siên-pu yî-ha ke chṳ́-sṳ. Â-lùn chin-ngi̍p sṳn-só, oi khiên yit-chak se ngiù-kú cho sȕk-chhui-chi, lâu yit-chak mièn-yòng-kú cho sêu-fa-chi.

4Kì oi sé-sṳ̂n, yèn-heu chok-hó chi-sṳ́ lî-fȕk: chok mà-sâ cho ke sṳn nui-sâm lâu tón-fu, kiê-tén mà-sâ cho ke yêu-tai, yu tai mà-sâ cho ke mo-é.

5Yî-set-liėt fi-chung oi chiông hien-chi ke thèu-sâng kâu-pûn kì: lióng-chak sân yòng-kú cho sȕk-chhui-chi, yit-chak mièn-yòng-kú cho sêu-fa-chi.

6Â-lùn yit-thin oi vi chhṳ-kâ lâu kì ke kâ-sȕk hien ke-chak ngiù-kú cho sȕk-chhui-chi.

7Yèn-heu, kì oi khiên ke lióng-chak sân yòng-kú to sṳn-chong-phùng mùn-héu, piong chhai Song-chú mien-chhièn,

8vi lióng-chak sân-yòng-kú chhû-chhiâm, yit-chhiâm siá “kûi-pûn Song-chú”, nang-ngoi yit-chhiâm siá “kûi-pûn Â-sat-siet-lėt”.

9Â-lùn oi chiông chhû-tó “kûi-pûn Song-chú” ke sân yòng-kú hien-cho sȕk-chhui-chi,

10chiông chhû-tó “kûi-pûn Â-sat-siet-lėt” ke nang-ngoi yit-chak sân yòng-kú sâng-sâng hien-pûn Song-chú, yèn-heu piong-to khóng-yâ hi kûi-pûn Â-sat-siet-lėt, vi ngìn-mìn sȕk-chhui.

11 Â-lùn oi vi chhṳ-kâ lâu kì ke kâ-sȕk hien ke-chak ngiù-kú cho sȕk-chhui-chi; kì chiông liá ngiù-kú chhṳ̀-thet yî-heu,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12oi nâ-tén hiông-lù, tui Song-chú mien-chhièn ke chi-thàn táng chông-mân fó-than, pin tai-tén lióng-khȧk hiông-fún, chin-ngi̍p chong-man heu-poi ke chu̍-su̍n-só.

13Kì oi chhai Song-chú mien-chhièn sêu-hiông, sú̍ yên châ-tén yok-khui táng su̍k-chhui ke koi-é, miên-tet kì sí-thet.

14Kì oi nâ-têu ngiù-kú ke hiet, yung sú-chú̍ vun-hiet, fin chhai su̍k-chhui ke koi-é tûng-phién, yu chhai su̍k-chhui ke koi-é thèu-chhièn fin chhit-pái.

15Chiap-tén, kì oi chhù sân-yòng-kú, vi ngìn-mìn hien su̍k-chhui-chi. Kì oi chiông yòng-hiet tai-ngi̍p chong-man heu-poi ke chu̍-su̍n-só, fin chhai su̍k-chhui ke koi-é táng lâu koi-é thèu-chhièn, chhiu-chhiong kì fin ngiù-hiet án-ngiòng.

16Yîn-vi Yî-set-liȧt-ngìn ke mò chhiang-li lâu só fam yit-chhiet ke chhui, kì oi yung liá-chúng fông-fap vi chu̍-su̍n-só hàng kiet-chhiang-lî; kì ya oi vi su̍n-chong-phùng hàng kiet-chhiang-lî, yîn-vi su̍n-chong-phùng chhai yàng ke chûng-kiên, yàng chhai lî-ngì song he mò chhiang-li ke.

17Tui Â-lùn chin-ngi̍p chu̍-su̍n-só hàng kiet-chhiang-lî to kì chhut-lòi ke liá-chham sù-kiên, su̍n-chong-phùng tî-poi cho-m̀-tet yû-ngìn. Kì oi vi chhu̍-kâ, kiâ kâ-su̍k, lâu Yî-set-liȧt chhiòn fi-chung hàng su̍k-chhui-lî.

18Yèn-heu kì oi chhut-lòi, oi to Song-chú mien-chhièn ke chi-thàn hien sêu-fa-chi, kiet-chhiang chi-thàn. Kì oi nâ-têu ngiù-kú ke hiet lâu sân-yòng-kú ke hiet, kò chhai chi-thàn ke si-chak kok.

19Kì yit-thin oi yung sú-chú̍ vun-hiet, chhai chi-thàn táng fin chhit-pái. Kì oi yung liá-chúng fông-fap, chhù-thet Yî-set-liȧt-ngìn ke vû-ve, kiet-chhiang chi-thàn, sú̍ kì sàng-cho su̍n-kiet.

Thoi-chhui ke Sân-yòng-kú

20 Â-lùn vi chu̍-su̍n-só, su̍n-chong-phùng, lâu chi-thàn hàng kiet-chhiang-lî yî-heu, chhiu oi chiông “kûi-pûn Â-sat-siet-liȧt” ke-chak sâng ke sân yòng-kú khiên ko-lòi.

21Kì oi chiông sûng-sú piong chhai yòng ke thèu-nà táng, su̍n-ngin Yî-set-liȧt-ngìn yit-chhiet ke chhui-ok lâu ko-fam, chiông liá-têu chhui chhiòn-phu kûi-to yòng ke thèu-táng, yèn-heu phai yit-sà chiông liá-chak yòng sung-to khóng-yâ hi.

22Liá-chak yòng chhiu oi tâm-tông kì-têu yit-chhiet ke chhui, chhiòn-phu tai-to mò ngìn hȧt ke thi-fông hi; ke-sà ngìn chhiu oi chiông yòng liù chhai khóng-yâ.

23Yèn-heu, Â-lùn oi chin-ngi̍p su̍n-chong-phùng tî-poi, chiông kì ngi̍p chu̍-su̍n-só ke sù só-chok ke chi-sû lî-fu̍k thot hâ-lòi, piong chhai ke-vi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Kì oi chhai sụn ke só-chhai sé-sṳ̂n, chok-hó phien-fṳk, yèn-heu chhut-lòi vi chhụ-kâ lâu ngìn-mìn ke chhui hien sêu-fa-chi.

25Kì oi chhai chi-thàn táng sêu sên-ngì ke yù cho sṳk-chhui-chi.

26Ke chiông sân-yòng-kú sung-to khóng-yâ “kûi-pûn Â-sat-siet-lėt” ke ngìn, kì yit-thin oi siên sé-chhiang sâm-fu ya oi sé-sṳ̂n chang cho-tet chón-to yàng-tú.

27Oi chiông sṳk-chhui-chi ke ngiù-kú lâu sân yòng-kú tai-to yàng-ngoi sêu; phì, ngiuk, chhòng chhiòn-phu oi sêu-thet. Kì-têu ke hiet yí-kîn tai-ngịp chụ-sụn-só sṳk-chhui lé.

28Ke sêu thèu-sâng ke ngìn yit-thin oi siên sé-chhiang sâm-fu ya oi sé-sṳ̂n chang cho-tet chón-to yàng-tú.

Chûn-sú Sṳk-chhui-ngit

29Yî-set-liėt-ngìn oi yún-yén chûn-sú yî-ha ke thiàu-li. Tak-ngièn chhit-ngiėt chhû-sṳ̂p, Yî-set-liėt-ngìn lâu chhiam-sṳ̀ hėt chhai kì-têu tông-chûng ke lî-hak yit-thin oi kim-sṳ̀t, khiet-khú chhụ-kâ, cho-m̀-tet cho-se.

30Chhai liá yit-ngit, oi vi kì-têu hàng sṳk-chhui-lî, kiet-chhiang kì-têu, sṳ́ kì-têu chhai Song-chú mien-chhièn chhiang-li, chhù-thet kì-têu só-yû ke chhui.

31Liá he chụ-sụn ke ôn-sit-ngit; kì-têu yit-thin oi kim-sṳ̀t, khiet-khú chhụ-kâ, cho-m̀-tet cho-se. Liá he yún-yén ke thiàu-li.

32Ke cheu-fap sat-lịp, sṳ̀n-chiap â-pâ chụp-hàng chi-sṳ̂ chụt-vu ke thai-chi-sṳ̂ oi hàng sṳk-chhui-lî. Kì oi chok-hó chi-sṳ̂ lî-fṳk,

33vi chụ-sụn-só, sụn-chong-phùng, lâu chi-thàn kí-hàng kiet-chhiang-lî, ya vi khì-thâ ke chi-sṳ̂ lâu chhiòn-phu fi-chung kí-hàng sṳk-chhui-lî.

34Liá-ke thiàu-li yit-thin oi yún-yén chûn-sú. Liá sṳk-chhui-lî tak-ngièn yit-thin oi kí-hàng yit-pái, vi Yî-set-liėt-ngìn chhù-thet só-yû ke chhui. Mô-sî chhiu chûn-cheu Song-chú ke min-lin hi-cho.

Li-vi Ki 17

Hiet ke Sṳ̀n-sụn

1Song-chú fûn-fu Mô-sî

2hiong Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é, pin Yî-set-liėt chhiòn-phu ngìn-mìn siên-pu yî-ha ke thiàu-li.

3Yî-set-liėt-ngìn oi chhai Song-chú ke sụn-chong-phùng mùn-héu chhṳ̀ ngiù-kú, mièn-yòng, sân yòng-kú hien-pûn Song-chú cho sên-ngì; na-he sùi-phien chhai yàng-tú ya-he yàng-ngoi phėt ke thi-fông chhṳ̀ thèu-sâng,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4liù-hiet ke chhui chhiu-he kûi-to ke-ngìn sṳ̂n-song. Kì ki-yèn sṳ́ hiet liù-chhut, chhiu yit-thin oi tui Song-chú ke chṳ́-mìn chûng chhù-miàng.

5Liá-ke thiàu-li chú-yeu ke muk-tit he oi Yî-set-liėt-ngìn chiông thèu-sâng tai-lòi hien-pûn Song-chú. Yî-chhièn kì-têu chhai yâ-ngoi chhṳ̀ thèu-sâng, liá-ha oi chiông thèu-sâng tai-to sṳn-chong-phùng mùn-héu lòi kâu-pûn chi-sṳ́ cho phìn-ôn-chi hien-pûn Song-chú.

6Chi-sṳ́ oi chiông thèu-sâng ke hiet hia chhai sṳn-chong-phùng mùn-héu, Song-chú ke chi-thàn si chû-vì, chiông yù sêu-thet, fat-chhut Song-chú só fôn-hí ke hiông-mi.

7Yî-set-liėt-ngìn chhiėt-tui cho-m̀-tet chai phoi-ngiȧk Song-chú, chhai yâ-ngoi chhṳ̀ thèu-sâng hien-pûn sân-yòng-kúi. Yî-set-liėt-ngìn yit-thin oi sṳ-sṳ thoi-thoi chûn-hàng liá thiàu-li.

8Yî-set-liėt-ngìn lâu chhiam-sṳ̀ hėt chhai kì-têu tông-chûng ke lî-hak, oi chhai sṳn-chong-phùng mùn-héu hien sêu-fa-chi ya-he khì-thâ sên-ngì pûn Song-chú;

9na-he sùi-phien chhai phėt ke thi-fông hien-chi, chhiu yit-thin oi tui Song-chú ke chṳ́-mìn chûng chhù-miàng.

10Na-he yû Yî-set-liėt-ngìn ya-he chhiam-sṳ̀ hėt chhai kì-têu tông-chûng ke lî-hak, mò-lun sṳ̀t má-ke hiet, Song-chú oi tui ke sṳ̀t hiet ke ngìn pien-mien, oi chiông kì tui chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn chûng chhù-thet.

11Yîn-vi thung-vṳ̀t ke sâng-miang chhai hiet tî-poi, só-yî Song-chú chiông hiet su-pûn ngì-têu, oi chhai chi-thàn táng vi ngì-têu ke sâng-miang sṳ̀k-chhui; yîn-vi hiet tî-poi yû sâng-miang, só-yî nèn sṳ̀k-chhui.

12Só-yî, Song-chú kim-chṳ́ Yî-set-liėt-ngìn lâu chhiam-sṳ̀ hėt chhai kì-têu tông-chûng ke lî-hak sṳ̀t hiet.

13Na-he yû Yî-set-liėt-ngìn ya-he chhiam-sṳ̀ hėt chhai kì-têu tông-chûng ke lî-hak tá-liȧp tet-tó chhiang-li ke yâ-chhu ya-he tiâu-é, yit-thin oi chiông kì ke hiet piong-thet, chiông hiet yung nài mài-thet.

14Kok-chúng thung-vṳ̀t ke sâng-miang chhai hiet tî-poi, só-yî Song-chú kim-chṳ́ Yî-set-liėt-ngìn sṳ̀t só-yû thung-vṳ̀t ke hiet; má-ngìn sṳ̀t thung-vṳ̀t ke hiet, má-ngìn chhiu-oi tui Song-chú ke chṳ́-mìn chûng chhù-miàng.

15Má-ngìn sṳ̀t-tó chhṳ-yèn sí-thet ke thung-vṳ̀t ya-he pûn yâ-chhu ngâu-sí ke thung-vṳ̀t, mò-lun he Yî-set-liėt-ngìn ya-he chhiam-hėt ke lî-hak, yit-thin oi siên sé-chhiang sâm-fu, sé-sṳ̂n, tén-to ke-ngit lìm-am-é yî-heu chang-son chhiang-li.

16Na-he kì m̀ sé-chhiang sâm-fu, ya m̀ sé-sṳ̂n, kì yit-thin oi tâm-tông chhṳ-kâ ke chhui.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Li-vi Ki 18

Yû-koân Yìm-lon ke Kim-lin

1Song-chú fûn-fu Mô-sî

2lâu Yî-set-liėt-ngìn kóng: “Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

3Ngì-têu hėt-ko Âi-khịp, chúng-he ngì-têu cho-m̀-tet hȯk ke thi-fông ke fûng-siȕk. Ngài oi thu ngì-têu ngịp Kâ-nàm-thi, chúng-he ngì-têu ya cho-m̀-tet hȯk ke thi-fông ke fûng-siȕk. Cho-m̀-tet thèn kì-têu ke fái kûi-kí.

4Ngì-têu oi chûn-sú Ngài ke fap-lit, sṳ̀t-hàng Ngài ke min-lin. Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

5Ngì-têu oi chûn-sú Ngài ke fap-lit lâu min-lin; án-ngiòng, ngì-têu chhiu nèn tet-tó sâng-miang. Ngài he Song-chú.

6“Mò-lun má-ngìn chhiòn-phu cho-m̀-tet lâu kut-ngiuk chṳ̂-chhîn lon-lùn. Ngài he Song-chú.

7“Cho-m̀-tet lâu chhṳ-kâ ke â-mê lon-lùn, siû-yȕk â-pâ; cho-m̀-tet vú-yȕk chhṳ-kâ ke â-mê.

8“Cho-m̀-tet lâu â-pâ khì-thâ ke pû-ngiòng lon-lùn, siû-yȕk â-pâ.

9“Cho-m̀-tet lâu chhṳ-kâ ke chhîn chí-moi, mò khiung â-mê ya-he mò khiung â-pâ ke chí-moi lon-lùn; put-kón kì he m̀-he chhiùng-se lâu ngì chhai vuk-hâ khiung-ha sên-fȧt to-thai.

10“Cho-m̀-tet lâu chhṳ-kâ ke sûn-ńg ya-he ngoi sûn-ńg lon-lùn, liá he siû-yȕk ngì chhṳ-kâ.

11“Cho-m̀-tet lâu mò khiung â-mê ke chí-moi lon-lùn, yîn-vi kì ya he ngì ke chí-moi.

12“Cho-m̀-tet lâu chhṳ-kâ ke â-kû

13ya-he â-yì lon-lùn.

14“Cho-m̀-tet lâu chhṳ-kâ ke pak-mê ya-he suk-mê lon-lùn, siû-yȕk â-pak ya-he â-suk.

15“Cho-m̀-tet lâu chhṳ-kâ ke sîm-khiû lon-lùn, kì he ngiâ lai-é ke pû-ngiòng.

16Cho-m̀-tet lâu chhṳ-kâ ke â-só ya-he ló-thâi sîm-khiû lon-lùn, siû-yȕk ngiâ hiûng-thi.

17“Sṳt lâu ngì yû sin koân-he ke fu-ngìn-kâ, ngì cho-m̀-tet lâu kiâ moi-é, sûn-ńg ya-he ngoi sûn-ńg yû sin koân-he; kì-têu he kiâ kut-ngiuk chṳ̂-chhîn, án-ngiòng cho he chhin chit-ok.

18“Ngiâ pû-ngiòng hàn-chhôi, cho-m̀-tet thó kiâ chí-moi lâu kì cho tui-thèu, siû-yȕk kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19“Cho-m̀-tet lâu kîn-khì nui ke ńg-ngìn yû sin koân-he, yîn-vi kì he mò chhiang-li ke.

20“Cho-m̀-tet lâu phet̍-ngìn ke pû-ngiòng sṳ̍-thûng, siû-yu̍k ngì chhṳ-kâ.

21“Cho-m̀-tet chiông chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg chún-cho chi-vu̍t sêu-hien pûn sià-sṳ̀n Mô-lo̍k, yîn-vi án-ngiòng he vú-yu̍k ngì ke Song-ti. Ngài he Song-chú.

22“Nàm-ngìn cho-m̀-tet lâu nàm-ngìn yû sin koân-he, chhiong lâu ńg-ngìn yû sin koân-he yit-yong; liá he chit-ok ke sṳ.

23“Mò-lun nàm-ńg chhiòn-phu cho-m̀-tet lâu chhu-lui yû sin koân-he; yîn-vi liá he vì-poi thiên-sin ke hàng-vì, he siû-yu̍k chhṳ-kâ.

24“Ngì-têu cho-m̀-tet fam yî-song só-liet̍ ke só-yû hàng-vì lòi siû-yu̍k chhṳ-kâ, yîn-vi Ngài oi tui ngì-têu mien-chhièn kiuk-chéu ke ke-têu ngoi-chhu̍k ngìn, chhiu-he yîn-vi cho liá-têu sṳ lòi siû-yu̍k chhṳ-kâ.

25Kì-têu ke phai-fái tá-lá-sap ke thú-thi, só-yî Ngài chit-fa̍t ke thú-thi, sṳ́ thú-thi phi-chhut kì ke chhu-mìn.

26Kì-têu cho liá yit-chhiet chit-ok ke sṳ, tá-lá-sap thú-thi,

27chúng-he ngì-têu cho-m̀-tet fam khiung-yong ke chhui. Ngì-têu mò-lun he Yî-set-liet̍-ngìn ya-he chhiam-het̍ ke lî-hak, yit-thin oi chûn-hàng Ngài ke fap-li̍t lâu min-lin,

28miên-tet ngì-têu tá-lá-sap ke thú-thi, ke-thi chhiu chiông ngì-têu phi chhut-hi, chhiong phi-chhut chhai ngì-têu yî-chhièn ke kok mìn-chhu̍k yit-yong.

29“Mò-lun má-ngìn cho liá-têu chit-ok ke sṳ, má-ngìn chhiu-oi tui chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn chûng chhù-miàng.

30Ngì-têu oi sun-chhiùng Ngài só siên-pu ke min-lin; cho-m̀-tet ho̍k chhai ngì-têu yî-chhièn het̍ ke ngìn ke fái fûng-siu̍k, miên-tet ngì-têu cho chit-ok ke sṳ lòi siû-yu̍k chhṳ-kâ. Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.”

Li-vi Ki 19

Yû-koân Sṳn-kiet lâu Chṳn-ngi ke Kie-min

1Song-chú fûn-fu Mô-sî

2hiong Yî-set-liet̍ chhiòn fi-chung siên-pu: “Ngì-têu oi sṳn-kiet, yîn-vi Ngài — Song-chú, ngì-têu ke Song-ti he sṳn-kiet ke.

3“Ngì-têu tak-sà yit-thin oi chûn-sú Ngài ke kie-min, hau-sun fu-mû, sú ôn-sit-ngit. Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

4“Ngì-têu cho-m̀-tet lì-khôi Ngài hi pai ngiéu-siong; ya cho-m̀-tet vi chhṳ-kâ chu-chho ngiéu-siong. Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5“Ngì-têu chhṳ thèu-sâng cho phìn-ôn-chi hien-pûn Ngài — Song-chú ke sṳ, oi cheu Ngài pân-pu pûn ngì-têu ke thiàu-li, Ngài chhiu voi chiap-su ngì-têu ke sên-ngì.

6Chi-ngiuk oi chhai fung-hien ke tông-ngit ya-he thi-ngi ngit sṳt-thet. To thi-sâm ngit, chi-ngiuk na-he hàn-yû chhûn, oi yung fó sêu-thet,

7yîn-vi liá he mò chhiang-li ke. Na yû-ngìn nâ-hi sṳt, Ngài chhiu m̀ chiap-su só-hien ke sên-ngì.

8Sṳt ke ngìn chhiu yû-chhui, yîn-vi kì siet-thṳk hien-pûn Ngài ke sṳn-vṳt; kì yit-thin voi tui Ngài ke chṳ-mìn chûng chhù-miàng.

9“Ngì-têu sû-kot ke sṳ, m̀-hó chiông thièn-kok kot chhiang-chhiang, ya m̀-hó hi-ngiâm tiet hâ-lòi ke kuk-chhon.

10Cho-m̀-tet chiông phù-thò-yèn ke phù-thò chak chhiang-chhiang, ya cho-m̀-tet ngiâm tiet hâ-lòi ke phù-thò; oi chiông liá-têu liù-pûn khiùng-khú ngìn lâu chhiam-hėt ke lî-hak. Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

11“Cho-m̀-tet cho-chhėt; cho-m̀-tet khî-phien; cho-m̀-tet kóng fâ-liâu.

12Cho-m̀-tet chṳ-tén Ngài ke miàng fat ká-sṳ, vú-yṳk Ngài ke miàng. Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

13“Cho-m̀-tet pok-siok lìn-sa, ya cho-m̀-tet chhióng kì ke tûng-sî. Oi fu-pûn kûng-ngìn ke kûng-chhièn cho-m̀-tet thô, chhiu-son yit am-pû ya cho-m̀-tet.

14“Cho-m̀-tet chu-ma ngí-lûng ke, ya cho-m̀-tet chú-ngoi mô-muk ke lu, sṳ́ kì tiet-tó. Ngì-têu oi kin-vi Ngài; Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

15“Ngì-têu sṳ́m-phan ke sṳ-chiet, cho-m̀-tet mò kûng-tong; cho-m̀-tet phiên-sîm tui-thai khiùng-khú ngìn, ya cho-m̀-tet pâ-kiet yû khièn-sṳ ke ngìn. Oi yung kûng-chṳn tui-thai thùng-pâu.

16Cho-m̀-tet to-chhu hi pân-nung sṳ-fî; cho-m̀-tet hoi lìn-sa ke sâng-miang. Ngài he Song-chú.

17“Cho-m̀-tet sîm-tú yen-hen hiûng-thi; thùng-pâu yû m̀-chhȯk, ngì oi thán-phȧk chṳ-chit kì, miên-tet ngì yîn-vi kì lòi tâm-tó chhui.

18Cho-m̀-tet po-sù; ya cho-m̀-tet koai-yen pún-koet ke thùng-pâu. Oi siak lìn-sa, chhiu-chhiong siak chhṳ-kâ yit-yong. Ngài he Song-chú.

19“Ngì-têu oi chûn-sú Ngài ke kie-min. “Cho-m̀-tet sṳ́ mò khiung-lui ke thèu-sâng phi-chúng. Cho-m̀-tet chhai yit-khiû thièn ve lióng-yong chúng. Cho-m̀-tet chok lióng-chúng ngièn-liau chhiak-sṳn ke sâm-fu.

20“Yí-kîn lâu phėt-ngìn yû fûn-yok ke nù-pî, hàn-màng pûn-ngìn sṳ̀k chón-hi, hàn-màng chhṳ-yù ke sṳ, na-he yû ngìn lâu kì yû sin koân-he, ke-ngìn oi su

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhú-fa̍t; chúng-he m̀-hó chiông lióng-sà chhú-sí, yîn-vi ke-sṳ̀ nù-pî hàn-màng tet-tó chhṳ-yù.

21Ke-ngìn oi khiên yit-chak mièn-yòng-kú to sṳn-chong-phùng mùn-héu cho sṳ́k-ko-sṳt-chi hien-pûn Song-chú.

22Chi-sṳ̂ oi yung ke-chak yòng chhai Song-chú mien-chhièn thoi kì hàng sṳ́k-chhui-lî, Song-chú chang voi sa-miên kì só fam ke chhui.

23“Ngì-têu chin-ngi̍p Kâ-nàm-thi yî-heu, mò-lun chung nai-chúng kó-chṳ́-su, thèu sâm-ngièn ke kó-chṳ́ oi khon-cho su kim-chṳ́ ke, ngì-têu cho-m̀-tet sṳ̀t.

24Thi-si ngièn tá ke kó-chṳ́ oi chhiòn-phu fung-hien pûn Song-chú cho sṳn-vṳ̀t, péu-sṳ̀ ngì-têu tui Ngài ke kám-ên.

25To thi-ńg ngièn, ngì-têu chhiu cho-tet sṳ̀t ke su-táng ke kó-chṳ́. Ngì-têu án-ngiòng cho, kó-chṳ́-su chhiu voi kiet-chhut ko-kha tô ke kó-chṳ́. Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

26“Ngì-têu cho-m̀-tet sṳ̀t tai-hiet ke ngiuk. “Cho-m̀-tet puk-koa, ya cho-m̀-tet son-miang.

27“Cho-m̀-tet thi-thet thèu-nà chû-vì ke thèu-nà-mô, ya cho-m̀-tet chiông fù-sî ke chû-vì thi-thet.

28Vi sí-ngìn ôi-sông ke sṳ̀, cho-m̀-tet vùn-sṳ̂n, ya-he kot chhṳ-kâ ke sṳ̂n-thí. Ngài he Song-chú.

29“Ngì-têu cho-m̀-tet pûn chhṳ-kâ ke moi-é su vú-yu̍k hi-cho sṳ̀n-meu chhông-kî. Na-he án-ngiòng cho, ngì-têu voi chón-hiong phe̍t ke sṳ̀n-mìn, sṳ́ ngì-têu he̍t ke thi-fông chhûng-mân yìm-lon.

30“Ngì-têu oi sú Ngài ke ôn-sit-ngit, chûn-chhung Ngài ke sṳn-só. Ngài he Song-chú.

31“Ngì-têu cho-m̀-tet hi kâu-kúi, ya cho-m̀-tet hi mun hàng sià-sṳ̀t ke; na-he khiù-mun kì-têu, ngì-têu chhiu pien-cho mò chhiang-li. Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

32“Ngì-têu oi chûn-kin ló-ngìn-kâ, chhai pha̍k thèu-nà-mô ke ngìn mien-chhièn kiûng-kin khî-tén. Ngì-têu oi kin-vi Ngài; Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

33“Ngì-têu cho-m̀-tet khî-fu chhiam-sṳ̀ he̍t chhai ngì-têu tông-chûng ke lî-hak.

34Khoán-thai kì-têu oi chhiong khoán-thai Yî-set-lie̍t thùng-pâu án-ngiòng, siak kì-têu oi chhiong siak chhṳ-kâ khiung-yong. Oi ki-tet ngì-têu sṳt chhai Âi-khi̍p chhiam-he̍t ko. Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

35“Cho-m̀-tet yung mò kûng-phìn ke chhak, téu, chhṳn khî-phien ngìn;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36oi-yung kûng-phìn ke chhṳn, chhak, téu. “Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti; Ngài tui Âi-khi̍p chiông ngì-têu thu chhut-lòi.

37Ngì-têu oi chûn-sú Ngài yit-chhiet ke fap-li̍t, sṳ̍t-hàng Ngài yit-chhiet ke thiàu-li. Ngài he Song-chú.”

Li-vi Ki 20

Sí-hìn ke Thiàu-li

1Song-chú fûn-fu Mô-sî

2hiong Yî-set-li̍et-ngìn siên-pu: “Ngì-têu tông-chûng, mò-lun Yî-set-li̍et-ngìn ya-he chhiam-he̍t ke lî-hak, na-he yû-ngìn chiông chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg hien-pûn sià-sṳn Mô-lo̍k, yit-thin oi phan sí-hìn; ngìn-mìn oi yung sa̍k-thèu te̍p-sí kì.

3Ngài oi tui ke-ngìn pien-mien, chiông kì tui Ngài ke chṳ́-mìn chûng chhù-thet; yîn-vi kì chiông chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg hien-pûn Mô-lo̍k, tá-lá-sap Ngài ke sṳn-só, vú-yu̍k Ngài ke sṳn-miàng.

4Ká-sṳ́ ke-ngìn chiông chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg hien-pûn Mô-lo̍k, chúng-he ngìn-mìn cha-yi mò khon-tó, m̀ chiông kì chhú-sí,

5Ngài oi chhîn-chhṳ tui-fu kì lâu kì ke chhiòn-kâ; Ngài ya oi tui-fu ke-têu lâu kì khiung-ha poi-phan Ngài hi-pai Mô-lo̍k ke ngìn. Ngài oi tui Ngài ke chṳ́-mìn chûng chiông kì-têu chhù-thet.

6“Na-he yû-ngìn hi kâu-kúi ya-he hi-mun hàng sià-su̍t ke, thèn kì-têu poi-phan Ngài, Ngài oi tui-fu kì, tui Ngài ke chṳ́-mìn chûng chiông kì chhù-thet.

7Só-yî, ngì-têu oi chiông chhṳ-kâ fûn-phe̍t vì-sṳn, sàng-cho sṳn-kiet, yîn-vi Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

8Ngì-têu oi kiún-sú sṳ̍t-hàng Ngài ke fap-li̍t, yîn-vi Ngài he sṳ́ ngì-têu sàng-cho sṳn-kiet ke Song-chú.

9“Mò-lun má-ngìn chu-ma fu-mû, yit-thin oi phan sí-hìn; kì he chhui yû yin-tet ke.

10“Na yû-ngìn lâu lìn-sa ke pû-ngiòng sṳ́-thûng, kiên-fû lâu yìm-fu chhiòn-phu oi phan sí-hìn.

11Na yû-ngìn lâu kiâ-pâ ke pû-ngiòng sṳ́-thûng, siû-yu̍k kiâ-pâ, lióng-sà chhiòn-phu oi phan sí-hìn; kì-têu he chhui yû yin-tet ke.

12Na yû-ngìn lâu sîm-khiû sṳ́-thûng, lióng-sà chhiòn-phu oi phan sí-hìn; kì-têu lon-lùn, he chhui yû yin-tet ke.

13Na-yû nàm-ngìn lâu nàm-ngìn yû sin koân-he, kì-têu he cho chit-ok ke sṳ, lióng-sà yit-thin oi phan sí-hìn; kì-têu he chhui yû yin-tet ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Na yû-ngìn thó pû-ngiòng, yu lâu chhông-mîn-ôi sṳ̂-thûng, sâm-sà lûng-chúng oi yung fó sêu-sí, lòi sṳ́ ngì-têu tông-chûng ke vû-ve sêu chhiang-chhiang.

15Na-yû nàm-ngìn lâu chhu-lui yû sin koân-he, nàm-ngìn yit-thin oi phan sí-hìn, ngì-têu ya oi chhṳ̀-sí ke chhu-lui.

16Na-yû ńg-ngìn chhîn-khiun chhu-lui, lâu chhu-lui yû sin koân-he, yit-thin oi chiông ńg-ngìn lâu chhu-lui chhṳ̀-sí; kì-têu he chhui yû yin-tet ke.

17“Na yû-ngìn thó chhṳ-kâ chhîn chí-moi, mò-lun he mò khiung â-mê ya-he mò khiung â-pâ ke chí-moi, pí-chhṳ́ yû sin koân-he, kì-têu yit-thin oi kûng-khôi su vú-yu̍k, pûn-ngìn kiuk-chhut kì-têu ke sa-khî. Kì lâu chhṳ-kâ ke chí-moi yû lon-lùn ke koân-he, yit-thin oi tâm-tông kì ke chhui-ngiak.

18Na yû-ngìn lâu kîn-khì nui ke ńg-ngìn yû sin koân-he, yit-thin oi chiông lióng-sà kiuk-chhut sa-khî, yîn-vi kì-têu fam-tó yû-koân mò chhiang-li ke thiàu-li.

19“Cho-m̀-tet lâu â-kû ya-he â-yì yû sin koân-he, liá he fam lon-lùn ke chhui; lióng-sà yit-thin voi tâm-tông chhṳ-kâ ke chhui-ngiak.

20Na yû-ngìn lâu pak-mê ya-he suk-mê yû lon-lùn ke koân-he, chhiu-he vú-yu̍k â-pak, â-suk; lióng-sà oi tâm-tông chhṳ-kâ ke chhui, to sí voi mò chṳ́-ńg.

21Na yû-ngìn thó â-só ya-he ló-thâi sîm-khiû, chhiu-he vú-yu̍k chhṳ-kâ ke hiûng-thi, liá he mò chhiang-li ke sṳ; lióng-sà to sí voi mò chṳ́-ńg.

22“Ngì-têu oi chûn-sú Ngài yit-chhiet ke fap-li̍t, sṳ̍t-hàng Ngài yit-chhiet ke thiàu-li, án-ngiòng, Ngài oi thu ngì-têu ngi̍p-hi ke Kâ-nàm-thi chhiu m̀-voi chiông ngì-têu phi chhut-hi.

23Ngì-têu cho-m̀-tet ho̍k ke-thi siên-chhièn chhu-mìn ke fûng-siu̍k si̍p-koan; yîn-vi kì-têu cho liá yit-chhiet ke sṳ, Ngài chhin-nâu kì-têu, oi chiông kì-têu kiuk-chéu, pûn ngì-têu ngi̍p-hi.

24Ngài sṳt yin-hí, ngì-têu oi sṳ̀n-su kì-têu ke thú-thi; Ngài oi chiông ke-te liù-nen-lâu-me̍t ke thú-thi su-pûn ngì-têu cho sán-ngia̍p. Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti; Ngài chiông ngì-têu lâu lie̍t-koet fûn-khôi.

25Só-yî, ngì-têu yit-thin oi fûn-phe̍t chhiang-li lâu mò chhiang-li ke fî-niâu chéu-chhu. Ngì-têu cho-m̀-tet sṳ̍t mò chhiang-li ke chhu-lui lâu tiâu-é; Ngài yí-kîn siên-pu kì-têu he mò chhiang-li ke, nâ-lòi sṳ̍t voi sṳ́ ngì-têu mò chhiang-li.

26Ngì-têu oi sṳn-kiet, oi kûi-su̍k Ngài; yîn-vi Ngài he Song-chú, he sṳn-kiet ke. Ngài chiông ngì-têu lâu lie̍t-koet fûn-khôi, oi sṳ́ ngì-têu cho Ngài ke chṳ́-mìn.

27“Só-yû kâu-kúi ya-he son-miang ke nàm-ńg yit-thin oi phan sí-hìn; ngìn-mìn oi yung sa̍k-thèu te̍p-sí kì-têu. Liá-chúng ngìn he chhui yû yin-tet ke.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Li-vi Ki 21

Chi-sṳ̍ Sṳn-kiet ke Thiàu-li

1Song-chú fûn-fu Mô-sî oi lâu cho chi-sṳ̍ ke, chhiu-he Â-lùn ke chṳ́-sûn kóng:

2“Chhù-liáu chhâm-kâ chhṳ-kâ ke yà-ôi, chṳ́-ńg, hiûng-thi,

3ya-he màng chhut-ka ke chhîn chí-moi ke chong-lî ngoi, chi-sṳ̍ cho-m̀-tet chhâm-kâ chûng-chhu̍k ke chong-lî lòi tá-lá-sap chhṳ-kâ.

4Kì ya cho-m̀-tet chhâm-kâ yîn-chhîn ke chong-lî lòi tá-lá-sap chhṳ-kâ.

5“Chi-sṳ̍ cho-m̀-tet thi kông-thèu, cho-m̀-tet thi-thet fù-sî ke chû-vì, ya cho-m̀-tet kot chhṳ-kâ ke sṳn-thí lòi péu-sṳ ôi-sông.

6Kì yit-thin oi sṳn-kiet, oi kûi-su̍k Song-ti, cho-m̀-tet vú-yu̍k Song-ti ke sṳn-miàng; yîn-vi kì hiong Ngài — Song-chú hien fó-chi, chhiu-he pûn Song-ti ke sṳ̍t-vu̍t, só-yî kì yit-thin oi sṳn-kiet.

7Chi-sṳ̍ cho-m̀-tet lâu kî-ńg, m̀-he ngìn-kâ-ńg, ya-he lì-fûn ke fu-ngìn-kâ kiet-fûn, yîn-vi kì he fûn-phe̍t vì-sṳn kûi-pûn Song-ti ke.

8Ngìn-mìn yit-thin oi khon chi-sṳ̍ cho sṳn-kiet ke, yîn-vi kì hiong Song-ti hien sṳ̍t-vu̍t cho-chi. Ngài he Song-chú; Ngài he sṳn-kiet ke; Ngài sṳ́ Ngài ke chṳ́-mìn sàng-cho sṳn-kiet.

9Na-yû chi-sṳ̍ ke moi-é hi cho kî-ńg, tá-lá-sap chhṳ-kâ, kì he vú-yu̍k chhṳ-kâ ke â-pâ, yit-thin oi yung-fó sêu-sí kì.

10“Chhai hiûng-thi chûng cho thai-chi-sṳ̍, thèu-nà pûn sṳn-yù kò-ko, yu chiap-su sṳn-chu̍t, chok chi-sṳ̍ sṳn-fu̍k, cho-m̀-tet chhai ôi-sông khì-kiên thèu-nà-mô nùng-nùng, ya-he chhá-lan sâm-fu.

11-12Kì cho-m̀-tet lì-khôi sṳn-só, chin-ngi̍p sông-kâ; chhiu-son he chhṳ-kâ ke yà-ôi sí-thet ya cho-m̀-tet, miên-tet vú-yu̍k chhṳ-kâ lâu Ngài ke sṳn-só, yîn-vi kì yí-kîn fung-hien pûn Ngài — Song-chú lé.

13Kì yit-thin oi thó ngìn-kâ-ńg cho pû-ngiòng,

14cho-m̀-tet lâu koá-fu, lì-fûn ke fu-ngìn-kâ, ya-he kî-ńg kiet-fûn, tân-chhiang cho-tet lâu pún-chhu̍k ke ngìn-kâ-ńg kiet-fûn;

15án-ngiòng, kì m̀ voi sṳ́ chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg sàng-cho mò chhiang-li ke. Ngài he Song-chú; Ngài sṳ́ kì sàng-cho sṳn-kiet.”

16Song-chú fûn-fu Mô-sî hi lâu Â-lùn kóng:

17“Ngì ke heu-thoi chûng, só-yû sṳn-thí yû khiet-tiám ke ngìn cho-m̀-tet hiong Song-ti hien sṳ̍t-vu̍t cho-chi; liá he sṳ-sṳ thoi-thoi yin-kôi chûn-sú ke thiàu-li.

18Na-he sṳn-thí yû khiet-tiám ke, mò-lun he mô-muk ke, khiò-kiok ke, ńg-kôn mò-chang ke, khì-hìn ke,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19sú-kiok pho-siong ke,

20kû-poi ke, ái-se ke, muk-chû yû mô-phiang ke, yû phì-fû-phiang ke, ya-he yâm-thet ke ngìn, chhiòn-phu cho-m̀-tet hiong Ngài hien-chi.

21Chi-sṳ̂ Â-lùn ke heu-thoi, só-yû sṳn-thí yû khiet-tiám ke, chhiòn-phu cho-m̀-tet hiong Ngài hien fó-chi, yîn-vi yû khiet-tiám ke ngìn cho-m̀-tet hiong Song-ti hien sṳ̀t-vu̍t cho-chi.

22Án-ngiòng ke ngìn cho-tet sṳ̀t hien-pûn Song-ti ke sṳ̀t-vu̍t, mò-lun sṳn ke ya-he chṳ-sṳn ke chhiòn-phu cho-tet sṳ̀t.

23Chúng-he, yîn-vi kì ke sṳn-thí yû khiet-tiám, kì cho-m̀-tet chiap-khiun chṳ-sṳn-só thèu-chhièn ke chong-man, ya cho-m̀-tet chiap-khiun chi-thàn. Kì cho-m̀-tet tá-lá-sap Ngài sṳn-só chûng ke sṳn-vu̍t. Ngài he sṳ́ liá-têu tûng-sî fûn-phe̍t vì-sṳn ke Song-chú.”

24Yî-song he Mô-sî tui Â-lùn, kì ke-têu lai-é, pin Yî-set-lie̍t chhiòn ngìn-mìn kóng ke fa.

Li-vi Ki 22

Sên-ngì ke Sṳn-kiet

1Song-chú fûn-fu Mô-sî

2tui Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é kóng: “Ngì-têu yit-thin oi se-ngi chhú-lî Yî-set-lie̍t-ngìn hien-pûn Ngài ke sṳn-vu̍t, miên-tet ngì-têu vú-yu̍k Ngài ke sṳn-miàng. Ngài he Song-chú.

3Ngì-têu ke heu-thoi chûng, na yû-ngìn chhai lî-ngì song mò chhiang-li ke sṳ̀, hàn chiap-khiun Yî-set-lie̍t-ngìn hien-pûn Ngài ke sṳn-vu̍t, kì cho-m̀-tet chai-ko chhai Ngài ke chi-thàn sṳ-fung Ngài. Ngì-têu ke heu-thoi oi yún-yén chûn-sú liá thiàu-li. Ngài he Song-chú.

4“Â-lùn ke heu-thoi chûng, só-yû pot thái-kô ya-he pot yì-leu-chṳn ke ngìn, yit-thin oi tén-to chhiang-li heu, chang cho-tet sṳ̀t sṳn-sṳn ke sên-ngì. Chi-sṳ̂ na-he pen-tó ke yîn-vi chiap-chhiuk sṳ̂-thí ya-he chiap-chhiuk leu-chîn-chṳn ke ngìn mò chhiang-li ke tûng-sî,

5ya-he miâ-tó khì-thâ mò chhiang-li ke thung-vu̍t ya-he ngìn, chhiu mò chhiang-li.

6Chi-sṳ̂ mò chhiang-li yî-heu yit-chhṳ̀t to ke-ngit lìm-am-é chhiòn-phu mò chhiang-li. Kì yit-thin oi sé-sṳn, chang cho-tet sṳ̀t sṳn-sṳn ke sên-ngì.

7Ngit-thèu lo̍k-sân yî-heu, kì chhiu chhiang-li, cho-tet sṳ̀t sṳn-sṳn ke sên-ngì, yîn-vi ke chhiu-he kì ke sṳ̀t-vu̍t.

8Kì cho-m̀-tet sṳ̀t chhṳ-yèn sí-thet ya-he pûn yâ-chhu ngâu-sí ke thung-vu̍t, miên-tet tá-lá-sap chhṳ-kâ. Ngài he Song-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9“Só-yû ke chi-sṳ̍ chhiòn-phu yin-kôi chûn-sú Ngài só pân-pu ke li-kûi; na-mò, kì-têu chhiu yû-chhui, yit-thin voi sí, yîn-vi kì-têu siet-thu̍k Ngài sṳ̀n-sṳn ke li-kûi. Ngài he sṳ́ kì-têu sàng-cho sṳn-kiet ke Song-chú.

10“Chṳ́-yû chi-sṳ̍ vuk-hâ ke ngìn chang cho-tet sṳ̀t sṳ̀n-sṳn ke sên-ngì; khì-thâ ke ngìn chhiòn-phu cho-m̀-tet sṳ̀t, chhiu-son he̍t chhai chi-sṳ̍ vuk-hâ ke ngìn-hak ya-he chhiáng ke kûng-ngìn ya cho-m̀-tet sṳ̀t.

11Chúng-he chi-sṳ̍ ke nù-phu̍k, mò-lun he yung chhièn mâi ke ya-he chhai kì vuk-hâ chhut-se ke, chhiòn-phu cho-tet sṳ̀t chi-sṳ̍ pûn-tó ke sên-ngì.

12Chi-sṳ̍ ke moi-é na ka-pûn m̀-he chi-sṳ̍ ke phìn-mìn chhiu cho-m̀-tet sṳ̀t sṳ̀n-sṳn ke sên-ngì.

13Chúng-he chi-sṳ̍ ke moi-é na sàng-cho koá-fu ya-he lì-fûn, yu mò chṳ́-ńg, kì chón-to ngoi-kâ lòi-he̍t, chhiu cho-tet sṳ̀t â-pâ cho chi-sṳ̍ só pûn-tó ke sṳ̀t-vu̍t. Chṳ́-yû chi-sṳ̍ vuk-hâ ke ngìn chang cho-tet sṳ̀t sên-ngì.

14“Na-yû yit-pân ngìn m̀ tú-hó sṳ̀t-tó sṳ̀n-sṳn ke chi-vu̍t, kì oi cheu ngièn-lòi ke ka-chhièn kâ ńg-fûn chṳ̍-yit phòi-pûn chi-sṳ̍.

15Chi-sṳ̍ m̀-hó pûn yit-pân ke Yî-set-lie̍t-ngìn sùi-phien sṳ̀t hien-pûn Song-chú sṳ̀n-sṳn ke sên-ngì lòi tá-lá-sap sên-ngì;

16án-ngiòng voi hoi ke-têu ngìn fam-chhui, su chit-fa̍t. Ngài he sṳ́ kì-têu sàng-cho sṳn-kiet ke Song-chú.”

17Song-chú fûn-fu Mô-sî

18hiong Â-lùn, kì ke-têu lai-é, pin Yî-set-lie̍t chhiòn ngìn-mìn kóng: “Yî-set-lie̍t-ngìn ya-he chhiam-sṳ̀ he̍t chhai Yî-set-lie̍t ke lî-hak, só-yû hien sêu-fa-chi pûn Song-chú ke, mò-lun he vàn-ngien ya-he kâm-sîm fung-hien ke,

19yit-thin oi hien mò khiet-tiám ke ngiù-kú, mièn-yòng-kú, ya-he sân-yòng-kú chang voi tet-tó chiap-na̍p.

20Ngì-têu na hien yû khiet-tiám ke thèu-sâng, Song-chú m̀-voi chiap-na̍p.

21Mò-lun má-ngìn, vi-tó vàn-ngien ya-he kâm-sîm hien phìn-ôn-chi pûn Song-chú, yit-thin oi hien mò khiet-tiám ke ngiù ya-he yòng, chang voi tet-tó chiap-na̍p.

22Cho-m̀-tet chiông mô-muk ke, pâi-kiok ke, pho-siong ke, phì-ngiuk yû-sông, chúng, ya-he pot-sién ke thèu-sâng hien-pûn Song-chú. Cho-m̀-tet hien liá-chúng thèu-sâng chhai chi-thàn táng cho fó-chi pûn Song-chú.

23Ngì-têu cho-tet hien fat-yuk m̀-hó ya-he khì-hìn ke ngiù ya-he se mièn-yòng cho kâm-sîm-chi, chúng-he liá-chúng thèu-sâng cho-m̀-tet cho vàn-ngien-chi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Cho-m̀-tet chiông hȧk-lón sún-sông, chak-sui, liėt-thet, ya-he kot-thet ke thèu-sâng hien-pûn Song-chú. Chhai ngì-têu ke thi-song cho-m̀-tet yû liá-chúng sṳ.

25Yî-song ke thèu-sâng, ngì-têu ya cho-m̀-tet tui ngoi-chhu̍k ngìn nâ-lòi cho hien-pûn Song-ti ke sṳt-vu̍t. Liá-têu thèu-sâng son-he yû sún-sông, yû khiet-tiám ke, m̀-voi tet-tó Song-chú chiap-nȧp.”

26Song-chú fûn-fu Mô-sî kóng:

27“Chang chhut-se ke se ngiù-kú, se mièn-yòng, ya-he se sân-yòng, chhai chhit-ngit nui cho-m̀-tet sṳ́ kì lâu ngiù-mà ya-he yòng-mà fûn-khôi. Thi-pat ngit yî-heu, kì chhiu cho-tet tông-cho fó-chi hien-pûn Song-chú.

28Cho-m̀-tet chhai khiung-ngit chiông ngiù-mà lâu se-ngiù, mièn-yòng-mà lâu se mièn-yòng, sân-yòng-mà lâu se sân-yòng chhṳ̍-lòi hien-chi.

29“Hien kám-chhia-chi pûn Song-chú ke sṳ̀, oi cheu thiàu-li hien chang-voi tet-tó chiap-nȧp.

30Ngì-têu oi chhai ke-ngit chiông chi-ngiuk sṳt-thet, lièn yit-te cho-m̀-tet liù-to thi-ngi chêu-sṳ̀n. Ngài he Song-chú.

31“Ngì-têu oi kiún-sú sṳt-hàng Ngài ke kie-min; Ngài he Song-chú.

32Ngì-têu cho-m̀-tet vú-yu̍k Ngài ke sṳn-miàng; Yî-set-liėt-ngìn yit-thin oi chûn-kin Ngài cho sṳn-kiet ke. Ngài he sṳ́ ngì-têu sàng-cho sṳn-kiet ke Song-chú;

33Ngài sṳt thu ngì-têu chhut Âi-khi̍p, oi cho ngì-têu ke Song-ti. Ngài he Song-chú.”

Li-vi Ki 23

Chûng-kau Chiet-khì

1Song-chú fûn-fu Mô-sî

2hiong Yî-set-liėt-ngìn kóng: “Yî-ha he Ngài — Song-chú só thin ke chiet-khì; chhai chiet-khì nui, ngì-têu oi siên-pu kí-hàng sṳn-fi, lòi kin-pai Song-chú.

Ôn-sit-ngit

3“Yit lî-pai ngì-têu yû liuk-ngit hó cho-se, chúng-he thi-chhit ngit he sṳ̀n-sṳn ke ôn-sit-ngit, ngì-têu yit-thin oi hiet-khun. Liá-ngit, ngì-têu má-ke se chhiu m̀-hó cho, oi chhi-si̍p kin-pai. Mò-lun ngì-têu hėt chhai nai-vi, ôn-sit-ngit he Song-chú ke.

Phàn-ko-chiet lâu Chhù-kau-chiet

(Mìn-su Ki 28:16-25)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4“Yî-ha he Song-chú ke chiet-khì, chhai liá-têu ngit-è tông-chûng ngì-têu oi siên-pu kí-hàng sụn-fi.

5Mî-ngièn châng-ngiėt sụ̀p-si, tui lìm-am-é khôi-sṳ́ chhiu-he Song-chú ke Phàn-ko-chiet.

6Châng-ngiėt sụ̀p-ńg khôi-sṳ́ chhiu-he hiong Song-chú sú ke Chhù-kau-chiet; chhit-ngit nui, ngì-têu oi sṳ̀t vù-kau-piáng.

7Liá chiet-khì ke thi-yit ngit, ngì-têu oi chhi-sip kin-pai Song-chú, ngit-sòng yit-chhiet ke kûng-chok tû m̀-hó cho.

8Chhai liá chhit-ngit nui tak-ngit oi hiong Song-chú hien fó-chi. Thi-chhit ngit, ngì-têu oi chai chhi-sip kin-pai Song-chú, ngit-sòng yit-chhiet ke kûng-chok tû m̀-hó cho.”

Sîn Sû-sụn ke Ńg-kuk

9Song-chú fûn-fu Mô-sî

10hiong Yî-set-liėt-ngìn kóng: “Chin-ngip Ngài — Song-chú só su-pûn ngì-têu ke thú-thi yî-heu, tak-pái sû-kot, ngì-têu oi nâ chui-siên sû-kot ke yit-khún ńg-kuk to chi-sṳ́ ke-vi;

11kì oi chiông liá yit-khún chhai Song-chú mien-chhièn yèu kí-ha, sṳ́ ngì-têu tet-tó Song-chú ke chiap-nap. Chi-sṳ́ oi chhai ôn-sit-ngit ke thi-ngi ngit chiông liá-khún yèu kí-ha.

12Yèu liá-khún ńg-kuk ke-ngit, ngì-têu oi chiông yit-chak mò khiet-tiám yit-se thai ke mièn-yòng-kú hien-pûn Song-chú cho sêu-fa-chi;

13thùng-sṳ̀ oi hien lióng kûng-kîn kiâu kám-lám-yù ke yu-mien-fún cho su-chi, chiông kì sêu-hien cho chhîn-hiông ke lî-vu̍t hien-pûn Song-chú, ya oi hien yit kûng-sụn ke chi-chiú.

14Sîn sû-sụn ke ńg-kuk, mò-lun he sâng ke, phoi-su̍k ke, ya-he phoi-cho piáng ke, oi tén-to ngì-têu hiong Song-ti hien chi-vu̍t heu chang cho-tet sṳ̀t. Ngì-têu ke heu-thoi, mò-lun hėt chhai nai-vi, oi yún-yén chûn-sú liá thiàu-li.

Ńg-sùn Sû-kot-chiet

(Mìn-su Ki 28:26-31)

15“Oi tui ôn-sit-ngit ke thi-ngi ngit, chhiu-he ngì-têu hien yit-khún ńg-kuk cho yèu-chi pûn Song-chú ke-ngit son-hí, ngì-têu oi son-mân chhit lî-pai.

16To thi ńg-sụ̀p ngit, chhiu-he thi-chhit ke ôn-sit-ngit ke thi-ngi ngit, ngì-têu oi chiông sîn sû-sụn ke ńg-kuk cho su-chi hien-pûn Song-chú.

17Tak-kâ oi tai-lòi lióng-te piáng, hien-pûn Song-chú cho yèu-chi. Tak-te piáng oi yung lióng kûng-kîn yu-mien-fún kâ fat-fún lòi-phoi, cho sîn sû-sụn ke chi-vu̍t hien-pûn Song-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Chhù-liáu piáng, ngì-têu oi hien chhit-chak yit-se thai, mò khiet-tiám ke mièn-yòng-kú, yit-chak se ngiù-kú, lâu lióng-chak mièn-yòng-kú. Liá-têu thèu-sâng oi lâu su-chi lâu chi-chiú khiung-ha cho sêu-fa-chi hien-pûn Song-chú. Sên-ngì ke hiông-hi he Song-chú só fôn-hí ke.

19Ngì-têu ya oi hien yit-chak sân-yòng-kú cho sṳk-chhui-chi, lióng-chak yit-se thai ke mièn-yòng-kú cho phìn-ôn-chi.

20Chi-sṳ̂ oi chiông piáng lâu lióng-chak mièn-yòng-kú cho yèu-chi, chhai Song-chú mien-chhièn yèu kí-ha, yèn-heu kûi-pûn ke-têu chi-sṳ̂; liá-têu chi-vṳt he sṳn ke.

21Ke-ngit, ngì-têu oi chhi-sip kin-pai Song-chú, ngit-sòng yit-chhiet ke kûng-chok tû m̀-hó cho. Ngì-têu ke heu-thoi, mò-lun hėt chhai nai-vi, oi yún-yén chûn-sú liá thiàu-li.

22“Sû-kot ke sṳ̀, ngì-têu cho-m̀-tet kot thièn-sùn ke ńg-kuk, ya cho-m̀-tet fì-thèu ngiâm tiet-hâ ke kuk-chhon; oi chiông liá-têu liù-pûn khiùng-khú ngìn lâu chhiam-hėt ke lî-hak. Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.”

Sîn-ngièn
(Mìn-su Ki 29:1-6)

23Song-chú fûn-fu Mô-sî

24hiong Yî-set-liėt-ngìn kóng: “Ngì-têu tak-ngièn oi sú chhit-ngiėt chhû-yit cho thit-phėt ke ôn-sit-ngit; oi phùn yòng-kok cho ki-ngiam, thai-kâ chhi-sip lòi kin-pai Song-chú.

25Ngì-têu ngit-sòng yit-chhiet ke kûng-chok tû m̀-hó cho; oi hiong Song-chú hien fó-chi.”

Sṳk-chhui-ngit
(Mìn-su Ki 29:7-11)

26Song-chú tui Mô-sî kóng:

27“Tak-ngièn chhit-ngiėt chhû-sṳ̀p he Sṳk-chhui-ngit. Ke-ngit, ngì-têu oi kim-sṳt, khiet-khú chhṳ-kâ, oi chhi-sip kin-pai Song-chú, hiong Kì hien fó-chi.

28Ke-ngit, má-ke se tû m̀-hó cho, yîn-vi he Sṳk-chhui-ngit, oi chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti mien-chhièn hàng sṳk-chhui-lî.

29Mò-lun má-ngìn, na chhai ke-ngit mò kim-sṳt, mò khiet-khú chhṳ-kâ, chhiu-oi tui Song-ti ke chṳ́-mìn chûng chhù-thet.

30Mò-lun má-ngìn, na chhai ke-ngit cho má-ke se, Ngài — Song-chú oi chhîn-chhṳ tui chṳ́-mìn chûng chiông kì chhù-thet.

31Ngì-têu má-ke se tû m̀-hó cho. Ngì-têu ke heu-thoi, mò-lun hėt chhai nai-vi, oi yún-yén chûn-sú liá thiàu-li.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32Tui chhit-ngiėt chhû-kiú ke lìm-am-é to thi-ngi ngit lìm-am-é, ngì-têu oi sú liá-ngit cho thi̍t-phėt ke ôn-sit-ngit, oi chhai liá-chham khì-kiên kim-sṳ̍t, khiet-khú chhṳ-kâ.”

Tap Liàu-è Chiet
(Mìn-su Ki 29:12-40)

33Song-chú fûn-fu Mô-sî

34hiong Yî-set-liėt-ngìn kóng: “Chhit-ngiėt sṳ̍p-ńg he Tap Liàu-è Chiet, oi lièn-tén chhit-ngit hiong Song-chú sú liá-chiet.

35Tap Liàu-è Chiet ke thèu-yit ngit, ngì-têu oi chhi-si̍p kin-pai Song-chú, ngit-sòng yit-chhiet ke kûng-chok tû m̀-hó cho.

36Chhai chhit-ngit nui, ngì-têu oi tak-ngit hiong Song-chú hien fó-chi; thi-pat ngit, oi chai chhi-si̍p kin-pai Song-chú, hiong Kì hien fó-chi. Liá he ngiàm-siùk ke si̍p-fi, ngì-têu ngit-sòng yit-chhiet ke kûng-chok tû m̀-hó cho.

37(“Yî-song só-liėt ke ngit-è he Song-chú só thin ke chiet-khì. Ngì-têu oi chhi-si̍p kin-pai Song-chú, tak-ngit on-cheu thiàu-li hiong Kì hien fó-chi, sêu-fa-chi, su-chi, thèu-sâng-chi lâu chi-chiú.

38Chhù-liáu Song-chú só thin ke ôn-sit-ngit, ngì-têu hàn-oi sú liá-têu chiet-khì; chhù-liáu cheu-sòng ke sên-ngì, vàn-ngien-chi, lâu kâm-sîm-chi, ngì-têu hàn-oi hiong Song-chú hien liá-têu sên-ngì.)

39“Sû-kot vàn-sṳ̀n yî-heu, ngì-têu oi tui chhit-ngiėt sṳ̍p-ńg khôi-sṳ́ sú Song-chú ke chiet-khì chhit-ngit. Thi-yit ngit he thi̍t-phėt ke ôn-sit-ngit; thi-pat ngit ya he thi̍t-phėt ke ôn-sit-ngit.

40Thi-yit ngit, ngì-têu oi nâ kó-su só-kiet chhin hó ke kó-chṳ́, chûng-su kî, meu-sṳn ke su-kî, lâu liû-su khoá, chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti mien-chhièn fôn-hí khin-chuk chhit-ngit.

41Tak-ngièn chhit-ngiėt, ngì-têu oi hiong Song-chú khin-chuk liá chiet-khì chhit-ngit. Ngì-têu oi sṳ-sṳ thoi-thoi chûn-sú liá thiàu-li.

42Só-yû Yî-set-liėt-ngìn chhiòn-phu oi chhai liàu-è tî-poi hėt chhit-ngit,

43sṳ́ ngì-têu ke heu-thoi tî Ngài thu Yî-set-liėt-ngìn chhut Âi-khi̍p yî-heu, sṳt sṳ́ kì-têu hėt chhai liàu-è tî-poi. Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.”

44 Án-ngiòng, Mô-sî chhiu hiong Yî-set-liėt-ngìn siên-pu Song-chú só thin ke chiet-khì ke thiàu-li.

Li-vi Ki 24

Tiám-tên ke Thiàu-li
(Chhut Âi-khi̍p Ki 27:20-21)

1Song-chú fûn-fu Mô-sî:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2“Oi min-lin Yî-set-liėt-ngìn chiông chhin-sùn ke kám-lám-yù tai-lòi, cho sụn-chong-phùng tî-poi tên-thòi ke yù-liau, hó-pûn tên-thòi ke tên sòng-sòng chhȯk-tén.

3Tak am-pû, Â-lùn oi chhai piong yok-khui ke chụ-sụn-só thèu-chhièn, ke chong-man ngoi tiám tên-fó, sṳ́ liá tên tui lìm-am-é to thiên-kông chhai Song-chú mien-chhièn chhȯk-tén. Liá thiàu-li he kì ke chṳ́-sûn oi sụ-sụ thoi-thoi chûn-sú ke.

4Â-lùn oi fu-chit ke sùn-kîm tên-thòi táng-kô ke tên-fó, sṳ́ kì chhai Song-chú mien-chhièn sòng-sòng chhȯk-tén.

Hien-pûn Song-chú ke Kiûng-piáng

5“Ngì oi yung ngi-sṳ́p-si kûng-kîn yu-mien-fún phoi sṳ́p-ngi te piáng,

6yèn-heu chiông piáng pài chhai Song-chú mien-chhièn sùn-kîm ke chok-táng; piáng oi pài-cho lióng-hòng, yit-hòng liuk-te.

7Ngì oi chhai tak-hòng piáng táng-kô ve-têu sùn-nen-hiông, thoi-péu chiông piáng tông-cho hien-pûn Song-chú ke fó-chi.

8Tak-ke ôn-sit-ngit, Â-lùn yit-thin oi chiông piáng pài chhai Song-chú mien-chhièn, yún-yén cho-m̀-tet thìn. Liá he Yî-set-liėt-ngìn yún-kiú oi chûn-sú ke yok.

9Liá piáng oi kûi-pûn Â-lùn lâu kì ke heu-thoi. Kì-têu oi chhai sụn ke só-chhai sṳ́t liá-piáng; yîn-vi liá he hien-pûn Song-chú ke fó-chi chûng chụ-sụn ke phu-fun, he sȕk chi-sṳ́ ke.”

Kûng-tong ke Sṳ́m-phan

10-11Yû yit-ke ngìn, kiâ pâ he Âi-khi̍p-ngìn, â-mê he Yî-set-liėt chûng Tan kî-chhȕk ngìn Tí-pak-li ke moi-é, miàng ôn-to Sụ-lò-mėt. Yû yit-ngit, liá-ke ngìn chhai yàng-tú lâu yit-ke Yî-set-liėt-ngìn yên-kâ. Chhai chên-chhàu tông-chûng, kì chu-chú Song-chú ke sụn-miàng, kì-têu chhiu tai kì to Mô-sî ke-vi,

12chiông kì koân hí-lòi, tén Song-chú chṳ́-sụ oi ngióng-pân hìn-fȧt kì.

13Song-chú lâu Mô-sî kóng:

14“Chiông ke-ke ngìn tai-to yàng-ngoi. Só-yû thâng-tó kì chu-chú ke ngìn, chhiòn-phu oi chiông sú piong chhai kì ke thèu-nà táng, chụn-mìn kì yû-chhui, yèn-heu chhiòn fi-chung oi yung sȧk-thèu tėp-sí kì.

15Chiap-tén, ngì oi lâu Yî-set-liėt-ngìn kóng: Só-yû chu-chú Song-ti ke ngìn oi khâi chhụ-kâ ke chhui.

16Só-yû siet-thȕk Song-chú miàng ke ngìn yit-thin oi chhú sí-hìn; chhiòn fi-chung oi yung sȧk-thèu chiông kì tėp-sí. Mò-lun he Yî-set-liėt-ngìn ya-he

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhiam-hėt ke lî-hak, na-he kì chu-chú Song-chú ke miàng, yit-thin oi chhú sí-hìn.

17“Chhṳ-ngìn ke, thin-chhȯk oi chhú sí-hìn;

18chhṳ phėt-ngìn thèu-sâng ke, yit-thin oi phòi thèu-sâng, he yung-miang phòi-miang.

19“Ngìn na sông-hoi phėt-ngìn, oi cheu kì ngióng-pân tui-thai phėt-ngìn lòi tui-thai kì:

20kut-thèu phòi kut-thèu; muk-chû phòi muk-chû; ngà-chhṳ́ phòi ngà-chhṳ́. Kì ngióng-pân sông-hoi phėt-ngìn, ya oi su khiung-yong ke sông-hoi.

21Chhṳ phėt-ngìn thèu-sâng ke, yit-thin oi phòi thèu-sâng; chúng-he chhṳ-sí ngìn ke, yit-thin oi chhú sí-hìn.

22Mò-lun he Yî-set-liėt-ngìn ya-he chhiam-hėt ke lî-hak, chhiòn-phu khiung-yong oi sú liá fap-lit. Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.”

23Mô-sî tui Yî-set-liėt-ngìn kóng-sȯt liá-têu fa, kì-têu chhiu tai ke-ngìn to yàng-ngoi, yung sȧk-thèu chiông kì tėp-sí. Án-ngiòng, Yî-set-liėt-ngìn chhiu cheu Song-chú pûn Mô-sî ke min-lin hi-cho.

Li-vi Ki 25

Ôn-sit-ngièn

(Sṳn-min Ki 15:1-11)

1Song-chú chhai Sî-nai-sân tui Mô-sî kóng-fa,

2fûn-fu kì tui Yî-set-liėt-ngìn siên-pu yî-ha ke thiàu-li: “Ngì-têu chin-ngi̍p Ngài — Song-chú su-pûn ngì-têu ke thú-thi yî-heu, tak-pái tù-tó thi-chhit ngièn oi hiû-kâng, péu-sṳ tui Song-chú ke chûn-kin.

3Liuk-ngièn nui, ngì-têu oi kâng-thièn, ya oi siû-chién phù-thò-yèn, sû-chhòng thú-sán.

4Chúng-he thi-chhit ngièn oi-pûn thú-thi vàn-chhiòn hiet-khun; liá-ngièn he hien-pûn Song-chú ke. Ngì-têu cho-m̀-tet kâng-chung thièn-yèn, ya cho-m̀-tet siû-chién phù-thò-yèn.

5Lièn thièn-tú chhṳ-yèn sâng ke ńg-kuk cho-m̀-tet sû-kot; yèn-tú mò siû-chién ya tá ke phù-thò khiung-yong cho-m̀-tet chak. Liá-ngièn, thú-thi oi vàn-chhiòn hiû-kâng.

6Liá yit-ngièn, thú-thi sûi-yèn hiû-kâng, hàn-he voi yû chhut-sán hó pûn ngì-têu lâu ngì-têu ke nù-phu̍k, nù-pî, ku-kûng, pin chhiam-sṳ̀ hėt chhai ngì-têu tông-chûng ke lî-hak lòi sṳ̍t;

7liá-têu chhut-sán, lièn ngì-têu ke thèu-sâng lâu thièn-yâ ke chéu-chhu ya voi yû hó sṳ̍t. Thú-thi chhṳ-yèn chhut-sán ke, ngì-têu chhiòn-phu cho-tet sṳ̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Hí-ngièn

8“Ngì-têu oi kie-son chhit-ke ôn-sit-ngièn, chhiu-he chhit-ke chhit-ngièn, yit-khiung si-sṳ̀p kiú-ngièn.

9Ke-ngièn chhit-ngiėt chhû-sṳ̀p, chhiu-he Sṳ̀k-chhui-ngit, ngì-têu oi phai-ngìn to chhiòn-koet kok-thi phùn yòng-kok.

10Ngì-têu oi yung án-ngiòng lòi chiông thi ńg-sṳ̀p ngièn fûn-phėt chhut-lòi, hiong chhiòn-phu ngìn-mìn siên-pu liá-ngièn he chhṳ̀-yù ngièn. Liá-ngièn oi sàng-cho ngì-têu ke Hí-ngièn; só-yû mâi-mai ke sán-ngiȧp oi vàn-pûn ngièn-chú ya-he ngièn-chú ke heu-thoi; mai-pûn ngìn cho nù-phṳ̀k ke, chhiòn-phu oi piong kì-têu chón chhṳ̀-kâ ke vuk-hâ.

11Thi ńg-sṳ̀p ngièn oi sàng-cho ngì-têu ke Hí-ngièn. Ngì-têu cho-m̀-tet kâng-chung, cho-m̀-tet sû-kot thièn-tú chhṳ̀-yèn sâng ke ńg-kuk, ya cho-m̀-tet chak yèn-tú mò siû-chién ya tá ke phù-thò.

12Liá-ngièn he Hí-ngièn, he ngì-têu ke sṳn-ngièn; ngì-têu chang cho-tet sṳ̀t thú-thi chhṳ̀-yèn chhut-sán ke thú-sán.

13“Liá Hí-ngièn, só-yû mâi-mai ke chhòi-sán oi vàn-pûn ngièn-chú.

14Só-yî, ngì-têu lâu Yî-set-liėt thùng-pâu mâi-mai thú-thi ke sṳ̀, oi kûng-tong.

15Thú-thi ke ka-chhièn oi kîn-kí tui mâi-mai ke sṳ̀ to ha yit-pái Hí-ngièn tông-chûng thú-thi cho-tet sû-sṳ̀n ke ngièn-su lòi kiet-thin;

16ngièn-su tô, ka-chhièn chhiu kô, ngièn-su séu, ka-chhièn chhiu tâi; yîn-vi liá he cheu yû kí-tô pái cho-tet sû-sṳ̀n lòi mai ke.

17Ngì-têu cho-m̀-tet hiêu Yî-set-liėt thùng-pâu; oi kin-vi ngì-têu ke Song-ti, yîn-vi Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

Ôn-sit-ngièn ke Mun-thì

18“Ngì-têu oi sṳ̀t-hàng Ngài ke fap-lit, oi chûn-sú Ngài ke kie-min, hó pûn ngì-têu chhai liá thú-thi ôn-kî lo̍k-ngiȧp.

19Thú-thi voi chhut-sán ńg-kuk, la ngì-têu sṳ̀t; ngì-têu voi ôn-kî lo̍k-ngiȧp.

20“Ngì-têu tông-chûng khó-nèn yû-ngìn voi mun: Thi-chhit ngièn hiû-kâng, mò sû-sṳ̀n, oi sṳ̀t má-ke nè?

21Ngài — Song-chú oi su-fuk pûn ngì-têu, sṳ́ thú-thi chhai thi-liuk ngièn chhut-sán la sâm-ngièn sṳ̀t ke liòng-sṳ̀t.

22Thi-pat ngièn, ngì-têu oi kâng-chung, chúng-he ngì-têu hàn-he oi sṳ̀t chhùn-liòng, chhṳ̀t-to thi-kiú ngièn sû-sṳ̀n ke sṳ̀.

Sṳ̀k-chón Vuk Thi-sán ke Thiàu-li

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23“Ngì-têu cho-m̀-tet chiông thú-thi yún-kiú mai-thôn, yîn-vi thú-thi he Ngài ke; ngì-têu he chhiong chhiam-hėt ke lî-hak, cho-tet sṳ́-yung thú-thi thin-thin.

24Mâi-mai thú-thi ke sṳ̀, ngì-têu yit-thin oi sṳ̀n-ngin ngièn-chú yû sṳ́k-chón thú-thi ke khièn-li.

25“Na-he ngì yû thùng-pâu yîn-vi tông-khú, kô-put-chiông mai-thet thú-thi, heu-lòi kì ke chṳ-chhîn yin-kôi chiông liá thú-thi sṳ́k chón-lòi.

26Ke mò chhîn-chhit hó chiông thú-thi sṳ́k chón-hi ke ngìn, heu-lòi khó-nèn kîn-chi hó-chón, yû la chhièn hó chiông thú-thi sṳ́k chón-hi,

27chhai liá-chúng chhìn-hìn ha, kì yit-thin oi-son sṳ́-yung ke ngièn-su, chiông sṳ́k-chón ke sṳ̀ to ha yit-pái Hí-ngièn liá-chham hàn-chhûn ke ngièn-su cheu ka-chhṳ̀t vàn-pûn mâi-chú, án-ngiòng kì chhiu cho-tet sṳ́k-chón kì sṳ̀n-chiap ke thú-thi.

28Kì na-he mò la chhièn mâi-chón thú-thi, thú-thi hàn-he kûi mâi-chú sṳ́-yung to ha yit-pái Hí-ngièn. To ke-ngièn, thú-thi chhiu oi kûi-vàn ngièn-chú.

29“Na yû-ngìn chiông sàng-tú ke vuk-è mai-thet, kì yû-khièn chhai yit-ngièn nui chiông vuk-è sṳ́k chón-lòi.

30Na-he kì chhai ke-ngièn nui mò sṳ́k-chón, kì chhiu sṳt-thet sṳ́k-chón ke khièn-li, vuk-è oi kûi mâi-chú lâu kì ke heu-thoi cho yún-kiú ke sán-ngiȧp; chhai Hí-ngièn, vuk-è ya m̀-sṳ́ kûi-vàn ngièn-chú.

31Chúng-he, chhai sàng-ngoi ke vuk-è oi cheu hiông-ha thièn-thi ke thiàu-li chhú-lî, ngièn-chú yû-khièn sṳ́k chón-hi; to Hí-ngièn, vuk-è oi kûi-vàn ngièn-chú.

32Chúng-he Li-vi-ngìn cho-tet sùi-sṳ̀ sṳ́k-chón chhai Li-vi-sàng tî-poi ke vuk-è.

33Li-vi-ngìn na-he mai-thet Li-vi sàng-tú ke vuk-è yu mò sṳ́k chón-hi, to Hí-ngièn, vuk-è oi kûi-vàn kì; yîn-vi Li-vi-ngìn chhai Li-vi sàng-tú ke vuk-è he kì-têu chhai Yî-set-liėt-ngìn chûng yún-kiú ke sán-ngiȧp.

34Chúng-he Li-vi-sàng chû-vì ke mṳ́k-chhòng cho-m̀-tet mai; ke he kì-têu yún-kiú ke sán-ngiȧp.

Chia-chhièn pûn Khiùng-khú Ngìn ke Thiàu-li

35“Na-he ngì yû thùng-pâu khú-to mò fap-thu vì-chhṳ̀ sên-fȧt, ngì yit-thin oi cheu-ku kì, chhiu-chhiong cheu-ku ngoi-chhṳ́k ngìn lâu chhiam-hėt ke lî-hak án-ngiòng, pûn kì ki-siṳ́k hėt chhai ngì ke-vi.

36Ngì cho-m̀-tet nâ kì ke li-sit; oi kin-vi ngì ke Song-ti, pûn ngì ke thùng-pâu ki-siṳ́k hėt chhai ngì ke-vi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

37Ngì chia-chhièn pûn kì, cho-m̀-tet nâ li-sit, chia liòng-sṳ̀t pûn kì, ya cho-m̀-tet oi kì vàn kha-tô.

38Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, Ngài sṳt thu ngì-têu chhut Âi-khi̍p, oi chiông Kâ-nàm-thi su-pûn ngì-têu, ya oi cho ngì-têu ke Song-ti.

Sù̍k-chón Nù-phù̍k ke Thiàu-li

39“Na-he ngì yû thùng-pâu khú-to mai-sṳ̀n pûn ngì cho phù̍k-ngìn, ngì cho-m̀-tet khoán-thai kì chhiong nù-chhòi.

40Oi khoán-thai kì chhiong chhiáng ke kûng-ngìn ya-he chhiam-he̍t ke lî-hak khiung-yong, kì oi fù̍k-sṳ ngì to Hí-ngièn.

41To Hí-ngièn, kì lâu kì ke chṳ́-ńg chhiòn-phu oi lì-khôi ngì, chón-to kì chhṳ-kâ ke kâ-chhù̍k, to kì chú-siên ke thú-thi hi.

42Yî-set-lie̍t-ngìn he Ngài ke phù̍k-ngìn. Ngài tui Âi-khi̍p chiông kì-têu thu chhut-lòi; kì-têu cho-m̀-tet chai mai-pûn ngìn cho nù-chhòi.

43Ngì cho-m̀-tet fái khoán-thai kì-têu, oi kin-vi ngì ke Song-ti.

44Ngì na sî-yeu nù-phù̍k ya-he nù-pî, cho-tet hi si chû-vì ke koet mâi ngoi-koet ngìn.

45Ngì-têu ya cho-tet mâi ke-têu chhiam-sṳ̀ he̍t chhai ngì-têu tông-chûng ke lî-hak ke chṳ́-ńg lâu kì-têu chhai ngì-têu thú-thi song chhut-se ke kâ-sù̍k. Lié-têu ngìn cho-tet cho ngì-têu ke sán-ngia̍p;

46ngì-têu cho-tet chiông kì-têu liù-pûn chṳ́-sûn cho sán-ngia̍p, sṳ́ kì-têu yit-sên-ngìn fù̍k-sṳ ngì-têu ke chṳ́-sûn. Chúng-he ngì-têu cho-m̀-tet fái khoán-thai Yî-set-lie̍t thùng-pâu.

47“Na yû chhiam-sṳ̀ he̍t chhai ngì-têu tông-chûng ke lî-hak kîn-chi ye̍t-lòi ye̍t-hó, chúng-he Yî-set-lie̍t thùng-pâu kín-lòi kín-khú, chui-heu sa chiông chhṳ-kâ mai-pûn ke chhiam-he̍t ke lî-hak ya-he kì ke kâ-chhù̍k,

48mai-sṳ̀n yî-heu, kì hàn yû khièn-li hó sù̍k-sṳ̀n. Kì ke hiûng-thi,

49suk-pak, thòng hiûng-thi, ya-he khì-thâ chûng-chhîn chhiòn-phu cho-tet vi kì sù̍k-sṳ̀n. Na-he kì yû la chhièn, ya cho-tet chiông chhṳ-kâ sù̍k chón-lòi.

50Kì oi lâu kì ke mâi-chú yok-thin sù̍k-ka. Kì-têu oi tui kì mai-sṳ̀n cho nù-phù̍k ke-ngièn son-hí, son-to Hí-ngièn, oi cheu chhiáng kûng-ngìn tak-ngièn ke kûng-chhièn yok-thin sù̍k-ka,

51-52kì yit-thin oi cheu hàn-chhûn kí-tô ngièn lòi-son, lòi-na̍p sù̍k-ka.

53Mâi-chú oi khoán-thai kì chhiong cho chhòng-ngièn ke kûng-ngìn án-ngiòng, cho-m̀-tet fái khoán-thai kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

54Na-he kì mò phan-fap cheu liá-têu fông-fap pûn-ngìn sṳk chón-lòi, to Hí-ngièn, kì lâu kì ke chṳ́-ńg chhiòn-phu oi tet-tó sṳt-fong, fî-fṳk chhṳ-yù.

55Yîn-vi Yî-set-liėt-ngìn he Ngài ke phṳk-ngìn; Ngài thu kì-têu chhut Âi-khịp. Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.”

Li-vi Ki 26

Chûn-hàng Kie-min Mùng-fuk

(Sṳn-min Ki 7:12-24; 28:1-14)

1Song-chú kóng: “Ngì-têu cho-m̀-tet cho ngiéu-siong; ngì-têu cho-m̀-tet sat-lịp sṳn-siong ya-he sàk-chhû, ya cho-m̀-tet chhai ngì-têu ke thi-song piong tiâu-khiet ke sàk-thèu lòi-cho kin-pai ke tui-siong. Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

2Ngì-têu oi sú Ngài ke ôn-sit-ngit, chûn-chhung Ngài ke sṳn-só. Ngài he Song-chú.

3“Ngì-têu na-he sṳt-hàng Ngài ke fap-lịt, chûn-sú Ngài ke kie-min,

4Ngài oi cheu-sṳ̀ lo̍k-súi pûn ngì-têu, sṳ́ thú-thi chhut-sán ńg-kuk, kó-su tá kó-chṳ́.

5Ngì-têu voi-yû ńg-kuk, yit-chhṳ̀t sû-to phù-thò siuk ke sṳ̀; ngì-têu ke phù-thò voi chak-to ve-chúng ke sṳ̀. Ngì-têu voi-yû chhûng-chiuk ke liòng-sṳt, voi chhai chhṳ-kâ ke thú-thi song ôn-kî lo̍k-ngiạ̀p.

6“Ngài oi sṳ́ ngì-têu ke thú-thi thai-phìn; ngì-têu cho-tet yit-kau soi-to thiên-kông, m̀-voi pûn-ngìn hak-tó. Ngài oi chiông hiûng-ok ke yâ-chhu tui ngì-têu ke thú-thi sû-thet; chan-chên ya m̀-voi tá-to ngì-têu ke thú-thi.

7Ngì-têu voi tûi-kit thịt-ngìn, yung tô-kiam tá-yàng kì-têu.

8Ngì-têu ńg-ke ngìn voi tûi-kit yit-pak ngìn, ngì-têu yit-pak ngìn voi tûi-kit yit-van ngìn; thịt-ngìn chhiòn-phu voi sí chhai ngì-têu ke tô-kiam chṳ̂ ha.

9Ngài oi su-fuk pûn ngì-têu, sṳ́ ngì-têu tô-chṳ́ tô-sûn. Ngài oi kiên-thin lâu ngì-têu só-lịp ke yok.

10Ngì-têu voi yû chhin-tô ke liòng-sṳt, kûi-ngièn mò-khiam, sṳm-chṳ oi vok-thet khiu-liòng lòi tún sîn-liòng.

11Ngài oi chhai Ngài ke sṳn-chong-phùng tî-poi lâu ngì-têu khiung-ha hėt, chhiėt-tui m̀-voi lì-khôi ngì-têu.

12Ngài oi hàng chhai ngì-têu tông-chûng, cho ngì-têu ke Song-ti; ngì-têu oi cho Ngài ke chṳ́-mìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yịt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti. Ngài sṳt thu ngì-têu chhut Âi-khi̍p, sṳ́ ngì-têu mò chai cho Âi-khi̍p-ngìn ke nù-chhòi. Ngài sṳt tá-sui ngì-têu ke ak, sṳ́ ngì-têu cho-tet hàng-lu yû-fûng.”

Vì-poi Kie-min Su Chit-fa̍t
(Sṳn-min Ki 28:15-68)

14Song-chú kóng: “Ngì-têu na m̀ thâng-chhiùng Ngài, m̀ chûn-hàng liá yit-chhiet ke kie-min, ngì-têu voi su-tó chit-fa̍t.

15Ngì-têu na vok-thet Ngài ke fap-li̍t lâu thiàu-li, m̀ chûn-hàng Ngài yit-chhiet ke kie-min, vì-poi lâu Ngài li̍p ke yok,

16Ngài voi chit-fa̍t ngì-têu. Ngài voi kong châi-fo pûn ngì-têu, sṳ́ ngì-têu chho̍k-kiâng, pot chhie̍t-chṳn, pot ngie̍t-phiang, muk-chû fâ-fâ, chhiòn mò ngièn-hi. Ngì-têu voi ve-chúng, chúng-he yû-kûng tá mò-lò, yîn-vi ngì-têu só-chung ke voi pûn thi̍t-ngìn sṳ̍t chhiang-chhiang.

17Ngài voi tui ngì-têu pien-mien, ngì-têu chhiu voi pûn sù-thi̍t tá-phai. Hen ngì-têu ke ngìn voi lòi thúng-chhṳ ngì-têu, hak-to ngì-têu m̀-sṳ́ ngìn kiuk ya voi chéu-to mò-oi miang.

18“Ngì-têu na-he kîn-ko liá-têu châi-nan hàn m̀ thâng-chhiùng Ngài, yîn-vi ngì-têu ke chhui, Ngài pûn ngì-têu ke hìn-fa̍t chhiu voi kâ chhit-phi.

19Ngài voi tá-sui ngì-têu ke ngang-kiáng lâu kiêu-ngau; Ngài voi sṳ́ thiên-táng chhiong thiet m̀-voi lo̍k-súi, sṳ́ ngì-têu ke thú-thi châu-to chhiong thùng án-ngang.

20Mò-lun ngì-têu ngióng-pân sat-mâng ya voi khûng-khûng, yîn-vi thú-thi m̀-voi sên-sán, kó-su m̀-voi tá kó-chṳ́.

21“Ngì-têu na-he ki-siu̍k lâu Ngài chok-tui, hàn m̀ thâng-chhiùng Ngài, yîn-vi ngì-têu ke chhui, Ngài pûn ngì-têu ke châi-fo voi chai-kâ chhit-phi.

22Ngài voi piong hiûng-ok ke yâ-chhu to ngì-têu tông-chûng; kì-têu voi chhióng-sṳ̍t ngì-têu ke chṳ́-ńg, thûn-thet ngì-têu ke thèu-sâng, sṳ́ ngì-têu ngìn-su kám-séu, tho-lu fông-liòng.

23“Kîn-ko liá-têu hìn-fa̍t yî-heu, ngì-têu na hàn-he m̀ chiap-su Ngài ke kón-kau, ki-siu̍k lâu Ngài chok-tui,

24Ngài chhiu voi lâu ngì-têu chok-tui; yîn-vi ngì-têu ke chhui, Ngài voi chai-kâ chhit-phi tá-kit ngì-têu.

25Ngài voi yung chan-chên chit-fa̍t ngì-têu poi-yok ke chhui. Ngì-têu na-he chhi-si̍p chhai sàng-tú, Ngài voi sṳ́ ngì-têu pot-vûn; Ngài ya voi chiông ngì-têu kâu chhai thi̍t-ngìn ke sú-chûng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Ngài voi chhiet-thôn ngì-têu ke liòng-sṳt, sṳ́-tó sṳp-ke fu-ngìn-kâ khiung-yung yit-chak cho-thèu phoi-piáng chhiu la. Kì-têu só phi-kip ke piáng voi chhin-séu, ngì-têu sûi-yèn yû tûng-sî sṳt, chúng-he sṳt m̀-páu.

27“Kîn-ko liá-têu hìn-fa̍t yî-heu, ngì-têu na hàn-he m̀ thâng-chhiùng Ngài, ki-siu̍k lâu Ngài chok-tui,

28Ngài chhiu voi thai fat-khién tui-fu ngì-têu; yîn-vi ngì-têu ke chhui, Ngài voi chai-kâ chhit-phi chit-fa̍t ngì-têu.

29Ngì-têu voi ngo-to sṳt chhṳ-kâ chṳ́-ńg ke ngiuk.

30Ngài voi chhak-thet ngì-têu sân-táng ke sṳn-meu, chám-vang ngì-têu ke hiông-thàn, chiông ngì-têu ke sṳn-sṳ́ fit chhai vang-thet ke ngiéu-siong táng-kô. Ngài ke sîm voi tông-nâu ngì-têu.

31Ngài voi sṳ́ ngì-têu ke sàng-sṳ pien-cho fông-phû; Ngài voi fi-thet ngì-têu kin-pai ke thi-fông, khî-chhie̍t ngì-têu chhîn-hiông ke sên-ngì.

32Ngài voi sṳ́ ngì-têu ke thú-thi vàn-chhiòn fông-fi, lièn cham-liâng liá thú-thi ke thi̍t-ngìn khon-tó ya voi chho̍k-kiâng!

33Ngài voi chiông ngì-têu fûn-san to ngoi-koet hi; Ngài ya voi khià-kiam kiuk ngì-têu. Ngì-têu ke thú-thi voi fông-fi, ngì-têu ke sàng-sṳ pien-cho fông-phû.

34-35Án-ngiòng, thú-thi chhiu voi chṳn-kîn yû-hó hiet-khun, hióng-su ngì-têu he̍t chhai ke-vi ke sṳ̀ m̀-hén pûn kì ke ôn-sit-ngièn. Chhai ngì-têu liù-mòng to ngoi-koet yî-heu, thú-thi voi yîn-vi fông-fi lòi tet-tó ôn-sit.

36“Ngài voi sṳ́ liù-mòng chhai thi̍t-ngìn koet-nui ke ngìn fî-sòng chho̍k-kiâng, lièn fûng-chhôi lo̍k-ya̍p ke sâng-yîm ya voi sṳ́ ngì-têu kiâng-tó thò-chéu. Ngì-têu voi chhiong chhai chan-chhòng pûn-ngìn kiuk-tó kín chéu, mò-ngìn kiuk ya voi kín tiet-tó.

37Mò-ngìn kiuk ya voi siông-chhong; ngì-têu m̀-voi yû li̍t-liong hó tí-khong thi̍t-ngìn.

38Ngì-têu voi chhai liù-mòng chûng sí-thet, pûn thi̍t-ngìn ke thú-thi thûn-thet.

39Ngì-têu chhûn-tó ke ngìn voi yîn-vi chhṳ-kâ lâu chú-siên ke chhui, chhai thi̍t-ngìn thú-thi song sêu-me̍t.

40“Chúng-he, ngì-têu ke heu-thoi voi sṳn-ngin chhṳ-kâ ke chhui-ko, ya voi sṳn-ngin chú-siên ke chhui-ko, yîn-vi kì-têu phoi-ngia̍k Ngài, lâu Ngài chok-tui,

41ngiâ Ngài lòi tui-fu kì-têu, chiông kì-têu kiuk-to thi̍t-ngìn ke thú-thi. Chúng-he ngì-têu ke heu-thoi chui-heu voi yû khiâm-pî ke sîm, vi chhṳ-kâ ke chhui lâu phoi-ngia̍k lòi chiap-su hìn-fa̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

42Ke-sṳ̀, Ngài voi sióng-hí Ngài lâu Ngâ-kok só-lip ke yok, lâu Yî-sat só-lip ke yok, lâu Â-pak-lâ-hón só-lip ke yok; Ngài ya voi ki-ngiam liá thú-thi.

43Chúng-he, yit-thin oi siên chiông liá thú-thi ke ngìn-mìn kiuk-chéu, pûn thú-thi hó hióng-su ôn-sit-ngièn; liá-têu ngìn-mìn yîn-vi vok-thet Ngài ke fap-lit, vì-poi Ngài ke kie-min, yit-thin oi chiap-su yin-kôi yû ke hìn-fat.

44Sûi-yèn án-ngiòng, kì-têu hàn chhai thit-ngìn thú-thi song ke sṳ̀, Ngài yit-thin m̀-voi vàn-chhiòn fit-thet kì-têu, ya-he fí-mét kì-têu, ya m̀-voi fi-thet Ngài lâu kì-têu só-lip ke yok. Ngài he Song-chú — kì-têu ke Song-ti.

45Ngài oi lâu kì-têu chhùng-sîn lip Ngài lâu kì-têu chú-siên lip-ko ke yok. Ngài sṳt hiong liét-koet hién-mìn Ngài ke thai-nèn, tui Âi-khip chiông Ngài ke chṳ́-mìn thu chhut-lòi, sṳ́ Ngài cho kì-têu ke Song-ti. Ngài he Song-chú.”

46Yî-song ke fap-lit, thiàu-li lâu kie-min he Song-chú chhai Sî-nai-sân kâu-pûn Mô-sî, oi kì hiong Yî-set-liét-ngìn siên-pu ke.

Li-vi Ki 27

Hí-ngien ke Thiàu-li

1Song-chú fûn-fu Mô-sî

2hiong Yî-set-liét-ngìn siên-pu yî-ha ke thiàu-li. “Yû-ngìn hiong Song-chú vàn thit-phét hí ke ngien ke sṳ̀, oi cheu yî-ha ke kûi-thin lòi nap-chhièn.

3Cheu sṳn-só kûi-thin ke phêu-chún: Thai-ngìn, tui ngi-sṳ̀p se to liuk-sṳ̀p se: nàm-ngìn fu ńg-sṳ̀p chak ngiùn-pi,

4ńg-ngìn fu sâm-sṳ̀p chak ngiùn-pi.

5Heu-sâng ngìn, tui ńg-se to ngi-sṳ̀p se: se-lai-é fu ngi-sṳ̀p chak ngiùn-pi, se-moi-é fu sṳ̀p chak ngiùn-pi.

6Se-ngìn-è, tui yit-chak ngiét to ńg-se: se-â-kô-é fu ńg chak ngiùn-pi, se-â-moi-é fu sâm chak ngiùn-pi.

7Ló-ngìn-kâ, liuk-sṳ̀p se yî-song: nàm-ngìn fu sṳ̀p-ńg chak ngiùn-pi,

ńg-ngìn fu sṳ̀p chak ngiùn-pi.

8“Vàn-ngien ke ngìn na-he yîn-vi khiùng-khú mò fap-thu cheu só-thin ke phêu-chún vàn-chhîn, chhiu-oi tai kì to chi-sṳ̂ ke-vi, chi-sṳ̂ oi cheu kì nap tet-hí ke nèn-lit nang-ngoi kûi-thin ka-chhièn.

9“Na-he só hí ke ngien he yû-koân hien-pûn Song-chú cho sên-ngì ke thèu-sâng, liá-chúng lî-vut oi kûi Song-chú cho sṳn-vut.

10Hí-ngien ke ngìn cho-m̀-tet yung khì-thâ thèu-sâng kâu-von, hó ke von fái ke ya-he fái ke von hó ke; na-he yû kâu-von ke, lióng-chak thèu-sâng chhiòn-phu oi kûi-pûn Song-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Na-he só hí ke ngien he yû-koân mò chhiang-li ke thung-vu̍t, chhiu-he ke cho-m̀-tet hien-pûn Song-chú cho sên-ngì ke, hí-ngien ke ngìn chhiu-oi chiông thèu-sâng khiên to chi-sṳ̍ ke-vi.

12Chi-sṳ̍ oi cheu thèu-sâng ke hó-fái kû-ka, kì kóng kí-tô chhiu kí-tô.

13Na-he kì oi chiông thèu-sâng su̍k chón-lòi, yit-thin oi cheu só-kû ke ka-chhièn, kâ ńg-fûn chṳ̍-yit.

14“Ngìn hien vuk-è pûn Song-chú ke sṳ̀, chi-sṳ̍ chhiu-oi cheu vuk-è ke hó-fái kû-ka, kì kóng kí-tô chhiu kí-tô.

15Fung-hien ke ngìn na-he oi chiông ke-kiên vuk-è su̍k chón-lòi, yit-thin oi fu-chhut ngièn-lòi ke ka-chhièn, kâ ńg-fûn chṳ̍-yit, vuk-è chang kûi-pûn kì.

16“Na-he yû-ngìn chiông só sṳ̀n-chiap ke yit phu-fun thú-thi hien-pûn Song-chú, chi-sṳ̍ chhiu-oi cheu ke thú-thi ve-chúng ke liong lòi kû-ka, cho-tet ve yit-pak kûng-kîn thai mȧk-chúng ke thú-thi ka-chhṳ̍t he ńg-sṳ̀p chak ngiùn-pi.

17Kì na-he chhai Hí-ngièn fung-hien ke, chhiu-oi cheu ka-chhièn nȧp-chhîn.

18Kì na-he chhai Hí-ngièn yî-heu fung-hien ke, chi-sṳ̍ oi tui ke-sṳ̀ to ha yit-ke Hí-ngièn só-chhûn ke ngièn-su, só-kû ke ka-chhièn lòi kám-thet.

19Ke-ngìn na oi chiông thú-thi su̍k chón-lòi, yit-thin oi cheu só kû-ka ke su-muk kâ ńg-fûn chṳ̍-yit, thú-thi chang kûi-vàn kì.

20Na-he kì m̀ siên tui Song-chú chiông ke thú-thi su̍k chón-lòi, chhiu chiông thú-thi chón-mai pûn phet̍-ngìn, kì chhiu sṳt-thet chiông ke thú-thi su̍k chón-lòi ke khièn-li.

21To ha yit-ke Hí-ngièn, ke thú-thi oi sàng-cho Song-chú yún-kiú ke sán-ngiȧp, kûi-su̍k chi-sṳ̍.

22“Na-he yû-ngìn chiông mâi-lòi ke thú-thi (m̀-he sṳ̀n-chiap ke thú-thi) hien-pûn Song-chú,

23chi-sṳ̍ chhiu-oi tui ke-sṳ̀ to ha yit-ke Hí-ngièn só-chhûn ke ngièn-su lòi kû-ka; ke-ngìn yit-thin oi tông-ngit chhiu chiông ka-chhièn nȧp pûn Song-chú.

24To Hí-ngièn, ke thú-thi oi vàn ngièn-chú ya-he kì ke heu-thoi.

25“Só-yû ke ka-chhièn chhiòn-phu oi cheu sṳn-só kûi-thin ke phêu-chún.

26“Thèu-thôi ke thèu-sâng, mò-lun he ngiù ya-he yòng, yí-kîn kûi-su̍k Song-chú, só-yî ngìn cho-m̀-tet chai nâ kì lòi-cho kâm-sîm ke chi-vu̍t lòi-hien, yîn-vi liá he Song-chú ke.

27Na-he ke thèu-thôi he mò chhiang-li ke, kì cho-tet cheu ngièn-lòi ke ka-chhièn kâ ńg-fûn chṳ̍-yit su̍k chón-lòi; na-he m̀ su̍k chón-lòi, cho-tet cheu kûi-thin ke ka-chhièn mai-pûn phet̍-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28“Ke yún-yén hien-pûn Song-chú ke, mò-lun he ngìn, thèu-sâng, ya-he sṳ̀n-chiap ke thú-thi, chhiòn-phu cho-m̀-tet mai-pûn phe̍t-ngìn, ya cho-m̀-tet sṳ́k chón-lòi, oi yún-yén kûi-sṳ́k Song-chú.

29Yin-tông me̍t-thet ke ngìn chhiòn-phu cho-m̀-tet sṳ́k chón-lòi, yit-thin oi chhú sí-hìn.

30“Thú-thi só chhut-sán ke, mò-lun he ńg-kuk ya-he kó-chṳ́, sṳ̀p-fûn chṳ̂-yit he Song-chú ke; oi fûn-phe̍t vì-sṳn kûi-pûn Song-chú.

31Na-he yû-ngìn sióng-oi chiông liá sṳ̀p-fûn chṳ̂-yit sṳ́k chón-lòi, yit-thin oi cheu kûi-thin ke ka-chhièn chai kâ-fu ńg-fûn chṳ̂-yit.

32Sṳ̀p-chak thèu-sâng, mò-lun he ngiù ya-he yòng, tui mṳ́k-ngìn ke chhóng kîn-ko ke sṳ̀, thi-sṳ̀p chak he Song-chú ke. Tak-pái son-to thi-sṳ̀p chak, ke-chak chhiu-he Song-chú ke.

33Chú-ngìn cho-m̀-tet nâ phe̍t-chak lòi-von, chiông fái ke von chhut-lòi fung-hien, ya cho-m̀-tet yung phe̍t-chúng ke thèu-sâng lòi-von. Na-he kì yung nang-ngoi yit-chak lòi kâu-von, lióng-chak chhiòn-phu he Song-chú ke, cho-m̀-tet sṳ́k chón-lòi.”

34Liá-têu kie-min he Song-chú chhai Sî-nai-sân kâu-pûn Mô-sî hiong Yî-set-lie̍t-ngìn siên-pu ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Mìn-su Ki

Mìn-su Ki 1

Yî-set-liėt ke Thi-yit Pái Ngìn-khiéu Thiàu-chhà

1Yî-set-liėt-ngìn lì-khôi Âi-khịp heu ke thi-ngi ngièn ngi-ngiėt chhû-yit, Song-chú chhai Sî-nai khóng-yâ, chhai Kì ke sụn-chong-phùng tî-poi tui Mô-sî kóng:

2-3“Ngì lâu Â-lùn oi thiàu-chhà Yî-set-liėt chhiòn fi-chung ke ngìn-khiéu, oi yit chûng-chhủk yit chûng-chhủk, yit kâ-chhủk yit kâ-chhủk thiàu-chhà, chiông ngi-sụ̀p se yî-song voi siông-chhụ̀ ke nàm-ngìn yit-sà yit-sà, cheu kì-têu ke kiûn-chhui liėt-chhut miàng-tân lòi.

4Ngì-têu oi tui tak kî-chhủk chhìm yit-ke chhủk-chóng lòi pông-chhu ngì-têu.”

5-16Yî-ha he tak kî-chhủk vi liá-hong kûng-chok só-sién chhut-lòi ke liâng-chhiu: Lî-phien kî-chhủk — Sụ-tiû-ngí ke lai-é Yî-li-siuk; Sî-mién kî-chhủk — Sû-li-sâ-thoi ke lai-é Sụ-lu-mėt; Yù-thai kî-chhủk — Â-mí-nâ-thảt ke lai-é Nâ-sun; Yî-sat-kâ kî-chhủk — Sû-ap ke lai-é Nâ-thán-ngiảp; Sî-pu-lùn kî-chhủk — Hî-lùn ke lai-é Yî-li-ap; Yok-sit ke chụ́-sûn lióng-ke kî-chhủk: Yî-fap-lièn kî-chhủk — Â-mí-fut ke lai-é Yî-li-sâ-mâ; Mâ-nâ-sî kî-chhủk — Pí-thai-siuk ke lai-é Kâ-mâ-liėt; Phien-ngâ-mén kî-chhủk — Kî-tô-nì ke lai-é Â-pí-tan; Tan kî-chhủk — Â-mí-sâ-thoi ke lai-é Â-hî-yî-chhia;

Â-sat kî-chhủk — Ngò-làn ke lai-é Pha-kiet; Kâ-tet kî-chhủk — Tiû-ngí ke lai-é Yî-li-ngâ-sat; Nâ-fut-thâ-li kî-chhủk — Yî-nàm ke lai-é Â-hî-lâ. Yî-song ke ngìn he tui fi-chung sién chhut-lòi ke, tak-sà cho pún kî-chhủk ke chhủk-chóng, chhiòn-phu he Yî-set-liėt kiûn-chhui ke liâng-chhiu.

17Mô-sî lâu Â-lùn tet-tó liá sụ̀p-ngi sà ke pông-chhu,

18chhiu chhai ngi-ngiėt chhû-yit chhi-sịp chhiòn fi-chung, cheu chûng-chhủk, kâ-chhủk ke sun-si tên-ki chhiòn-phu ngìn-mìn. Só-yû ngi-sụ̀p se yî-song ke nàm-ngìn yit-sà yit-sà chhiòn-phu tên-ki hâ-lòi son ngìn-su,

19cheu Song-chú só min-lin ke. Án-ngiòng, Mô-sî chhai Sî-nai khóng-yâ tên-ki chhiòn-phu ngìn-mìn.

20-43Ngi-sụ̀p se yî-song voi siông-chhụ̀ ke nàm-ngìn, cheu chûng-chhủk, kâ-chhủk ke sun-si, yit-sà yit-sà chhiòn-phu tên-ki hâ-lòi son ngìn-su; Yî-set-liėt ke chóng-chụ́ Lî-phien ke yit kî-chhủk phài thèu-chhièn. Tak kî-chhủk ke chúng ngìn-su ki chhai hâ-poi: Lî-phien kî-chhủk — si-van liuk-chhiên ńg-pak ngìn; Sî-mién kî-chhủk — ńg-van kiú-chhiên sâm-pak ngìn; Kâ-tet kî-chhủk — si-van ńg-chhiên liuk-pak ńg-sụ̀p ngìn; Yù-thai kî-chhủk — chhit-van si-chhiên liuk-pak ngìn; Yî-sat-kâ kî-chhủk — ńg-van si-chhiên si-pak ngìn; Sî-pu-lùn kî-chhủk — ńg-van chhit-chhiên si-pak ngìn; Yok-sit ke chụ́-sûn lióng-ke kî-chhủk: Yî-fap-lièn kî-chhủk — si-van làng ńg-pak ngìn; Mâ-nâ-sî kî-chhủk — sâm-van lióng-chhiên lióng-pak ngìn; Phien-ngâ-mén kî-chhủk —

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

sâm-van ńg-chhiên si-pak ngìn; Tan kî-chhu̍k — liuk-van lióng-chhiên chhit-pak ngìn;

Â-sat kî-chhu̍k — si-van yit-chhiên ńg-pak ngìn; Nâ-fut-thâ-li kî-chhu̍k — ńg-van sâm-chhiên si-pak ngìn.

44Yî-song ke nàm-ngìn chhiòn-phu he Mô-sî lâu Â-lùn pin thoi-péu Yî-set-lie̍t sṳ̍p-ngi kî-chhu̍k ke chhu̍k-chóng tên-ki hâ-lòi ke.

45Yî-set-lie̍t chhiòn fi-chung ngi-sṳ̍p se yî-song voi siông-chhṳ̀ ke nàm-ngìn, chhiòn-phu he cheu kâ-chhu̍k tên-ki hâ-lòi son ngìn-su ke.

46Chúng-khiung ngìn-su chhiu-he liuk-sṳ̍p van sâm-chhiên ńg-pak ńg-sṳ̍p ngìn.

47Li-vi-ngìn mò lâu khì-thâ kî-chhu̍k khiung-ha tên-ki,

48yîn-vi Song-chú sṳt tui Mô-sî kóng:

49“Ngì thiàu-chhà voi siông-chhṳ̀ ke ngìn-su ke sṳ̀, m̀-hó pâu-hàm Li-vi kî-chhu̍k.

50Ngì oi phai Li-vi-ngìn kón-lî yok-khui ke sṳn-chong-phùng lâu khì-chûng ke yung-phín; kì-têu oi pân yun liá-têu tûng-sî, chhai sṳn-chong-phùng tî-poi sṳ-fung. Kì-têu ke chong-phùng oi tap chhai sṳn-chong-phùng ke si chû-vì.

51Ngì-têu tak-pái sái-yàng ke sṳ̀, Li-vi-ngìn oi chhak-hâ sṳn-chong-phùng, chhai sîn ke yàng-thi chhùng-sîn tap hí-lòi. Só-yû khì-thâ ke ngìn na-he chiap-khiun sṳn-chong-phùng, yit-thin oi chhú sí-hìn.

52“Khì-thâ ke Yî-set-lie̍t-ngìn oi ôn-yàng, tak-sà chhai kì só-su̍k ke thai-khì hâ, cheu kiûn-chhui lòi ôn-phài.

53Chúng-he Li-vi-ngìn oi chhai yok-khui ke sṳn-chong-phùng ke si chû-vì ôn-yàng sú-ví, miên-tet yû-ngìn hàng-khiûn sṳn-chong-phùng, ngiâ Ngài chit-fa̍t Yî-set-lie̍t fi-chung.”

54Só-yû Song-chú min-lin Mô-sî ke fa, Yî-set-lie̍t-ngìn chhiu cheu án-ngiòng hi-cho.

Mìn-su Ki 2

Tak Kî-chhu̍k Yàng-thi ke Vi-só

1Song-chú chṳ́-sṳ Mô-sî lâu Â-lùn:

2Yî-set-lie̍t-ngìn ôn-yàng ke sṳ̀, tak-sà oi chhai só-su̍k ke thai-khì hâ, cheu chhṳ-kâ chûng-chhu̍k ke thai-khì, mien-tui sṳn-chong-phùng, chhai sṳn-chong-phùng si chû-vì ôn-yàng.

3-9Tûng-phién he Yù-thai-khî: ke-têu chhai Yù-thai thai-khì hâ ke ngìn oi cheu só-su̍k ke kiûn-chhui, yung tak-chhu̍k liâng-chhiu ke chong-phùng cho chûng-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

sîm lòi ôn-yàng. Yù-thai kî-chhṳk: liâng-chhiu — Â-mí-nâ-thát ke lai-é Nâ-sun, ngìn-su chhit-van si-chhiên liuk-pak ngìn. Yî-sat-kâ kî-chhṳk: liâng-chhiu — Sû-ap ke lai-é Nâ-thán-ngiap, ngìn-su ńg-van si-chhiên si-pak ngìn. Sî-pu-lùn kî-chhṳk: liâng-chhiu — Hî-lùn ke lai-é Yî-li-ap, ngìn-su ńg-van chhit-chhiên si-pak ngìn. Yù-thai-khî ke chúng ngìn-su he sṳp-pat van liuk-chhiên si-pak ngìn. Yù-thai chúng-chhui oi tai-thèu chhut-fat.

10-16Nàm-phién he Lî-phien-khî: ke-têu chhai Lî-phien thai-khì hâ ke ngìn oi cheu só-sṳk ke kiûn-chhui, yung tak-chhṳk liâng-chhiu ke chong-phùng cho chûng-sîm lòi ôn-yàng. Lî-phien kî-chhṳk: liâng-chhiu — Sṳ-tiû-ngí ke lai-é Yî-li-siuk, ngìn-su si-van liuk-chhiên ńg-pak ngìn. Sî-mién kî-chhṳk: liâng-chhiu — Sû-li-sâ-thoi ke lai-é Sṳ-lu-mét, ngìn-su ńg-van kiú-chhiên sâm-pak ngìn. Kâ-tet kî-chhṳk: liâng-chhiu — Tiû-ngí ke lai-é Yî-li-ngâ-sat, ngìn-su si-van ńg-chhiên liuk-pak ńg-sṳp ngìn. Lî-phien-khî ke chúng ngìn-su he sṳp-ńg van yit-chhiên si-pak ńg-sṳp ngìn. Lî-phien chúng-chhui oi-thèn Yù-thai chúng-chhui ke heu-poi chhut-fat.

17Yèn-heu, chhai chhièn lióng-ke lâu heu lióng-ke chúng-chhui chûng-kiên, Li-vi-ngìn oi kông-tén sṳn-chong-phùng hàng. Tak-ke chúng-chhui oi cheu ôn-yàng ke sun-si, chhai tak-chhui thai-khì hâ ke ku-thin vi-é hiong-chhièn hàng.

18-24Sî-phién he Yî-fap-lièn-khî: ke-têu chhai Yî-fap-lièn thai-khì hâ ke ngìn oi cheu só-sṳk ke kiûn-chhui, yung tak-chhṳk liâng-chhiu ke chong-phùng cho chûng-sîm lòi ôn-yàng. Yî-fap-lièn kî-chhṳk: liâng-chhiu — Â-mí-fut ke lai-é Yî-li-sâ-mâ, ngìn-su si-van làng ńg-pak ngìn. Mâ-nâ-sî kî-chhṳk: liâng-chhiu — Pí-thai-siuk ke lai-é Kâ-mâ-liét, ngìn-su sâm-van lióng-chhiên lióng-pak ngìn. Phien-ngâ-mén kî-chhṳk: liâng-chhiu — Kî-tô-nì ke lai-é Â-pí-tan, ngìn-su sâm-van ńg-chhiên si-pak ngìn. Yî-fap-lièn-khî ke chúng ngìn-su he sṳp-van pat-chhiên yit-pak ngìn. Yî-fap-lièn chúng-chhui oi-thèn Lî-phien chúng-chhui lâu Li-vi-ngìn ke heu-poi chhut-fat.

25-31Pet-phién he Tan-khî: ke-têu chhai Tan thai-khì hâ ke ngìn oi cheu só-sṳk ke kiûn-chhui, yung tak-chhṳk liâng-chhiu ke chong-phùng cho chûng-sîm lòi ôn-yàng. Tan kî-chhṳk: liâng-chhiu — Â-mí-sâ-thoi ke lai-é Â-hî-yî-chhia, ngìn-su liuk-van lióng-chhiên chhit-pak ngìn.

Â-sat kî-chhṳk: liâng-chhiu — Ngò-làn ke lai-é Pha-kiet, ngìn-su si-van yit-chhiên ńg-pak ngìn. Nâ-fut-thâ-li kî-chhṳk: liâng-chhiu — Yî-nàm ke lai-é Â-hî-lâ, ngìn-su ńg-van sâm-chhiên si-pak ngìn. Tan-khî ke chúng ngìn-su he sṳp-ńg van chhit-chhiên liuk-pak ngìn. Tan chúng-chhui oi thèn chhai chui-mî chhut-fat.

32Cheu tak-khî, yit-chhui yit-chhui tên-ki ke Yî-set-liét chúng ngìn-su yû liuk-sṳp van sâm-chhiên ńg-pak ńg-sṳp ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Cheu Song-chú min-lin Mô-sî ke, Li-vi-ngìn mò lâu khì-thâ ke Yî-set-liėt-ngìn khiung-ha tên-ki.

34Yî-set-liėt-ngìn chhiòn-phu cheu Song-chú pûn Mô-sî ke min-lin hi-cho, kì-têu chhai chhụ-kâ só-sụ̀k ke thai-khì hâ ôn-yàng, ya thèn-tén pún chûng-chhụ̀k hiong-chhièn hàng.

Mìn-su Ki 3

Â-lùn ke Lai-é

1Song-chú chhai Sî-nai sân tui Mô-sî kóng-fa ke sụ̀-chiet, Â-lùn lâu Mô-sî ke heu-thoi yû hâ-poi liá-têu ngìn:

2Â-lùn yû si-ke lai-é: chóng-chṳ́ Nâ-tap, kì hâ-lòi he Â-pí-fu, Yî-li-â-sat, Yî-thâ-mâ.

3Kì-têu chhiòn-phu su kò-yù, su sụn-chụt cho chi-sṳ́.

4Chúng-he Nâ-tap lâu Â-pí-fu chhai Sî-nai khóng-yâ hiong Song-chú hien mò hạ̀p-fap ke fó ke sụ̀, sí chhai Song-chú mien-chhièn. Kì-têu mò lai-é, só-yî Yî-li-â-sat lâu Yî-thâ-mâ chhai Â-lùn hàn-chhôi ke sụ̀ chhiu cho chi-sṳ́.

Chṳ́-phai Li-vi-ngìn Cho Chi-sṳ́

5Song-chú tui Mô-sî kóng:

6“Ngì oi thu Li-vi kî-chhụ̀k chhièn-lòi, phai kì-têu cho Â-lùn chi-sṳ́ ke phụ̀k-ngìn.

7Kì-têu oi phan-lî sụn-chong-phùng ke sụ, thoi chi-sṳ́ lâu chhiòn fi-chung chụp-hàng ngim-vu.

8Kì-têu oi kón-lî sụn-chong-phùng só-yû ke yung-phín, thoi khì-thâ ke Yî-set-liėt-ngìn chụp-hàng ngim-vu, phan-lî sụn-chong-phùng ke sụ.

9Li-vi-ngìn he tui Yî-set-liėt-ngìn chûng kién-sién chhut-lòi ke, kì-têu vì-yit ke chit-ngim he fụ̀k-sụ Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é.

10Ngì oi phai Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é fu-chit chi-sṳ́ ke chụt-vu. Só-yû khì-thâ ke ngìn na-he kôn-sạ̀p liá-ke chụt-vu, yit-thin oi chhú sí-hìn.”

11Song-chú yu tui Mô-sî kóng:

12-13“Li-vi-ngìn liá-ha oi kûi-sụ̀k Ngài. Ngài chhṳ̀-sí Âi-khịp-ngìn só-yû ke thèu-thôi ke-ngit, Ngài chiông Yî-set-liėt tak-kâ ke chóng-chṳ́ lâu tak-chak thèu-sâng ke thèu-thôi, chhiòn-phu fûn-phėt vì-sụn, kûi-pûn Ngài. Chúng-he, liá-ha Li-vi-ngìn oi thoi Yî-set-liėt chóng-chṳ́ ke thi-vi; kì-têu oi kûi-sụ̀k Ngài. Ngài he Song-chú.”

Li-vi-ngìn ke Ngìn-khiéu Thiàu-chhà

14Song-chú chhai Sî-nai khóng-yâ min-lin Mô-sî, kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15“Ngì oi cheu chûng-chhṳk lâu kâ-chhṳk tên-ki Li-vi-ngìn, chhut-se yit-ke ngiėt yî-song ke se-lai-é chhiòn-phu tên-ki hâ-lòi.”

16Mô-sî chhiu cheu Song-chú só min-lin ke hi tên-ki.

17Li-vi yû sâm-ke lai-é: Kiet-sun, Kô-hot, Mí-lâ-li; kì-têu he Kiet-sun-chhṳk, Kô-hot-chhṳk, Mí-lâ-li-chhṳk ke chú-siên.

18Kiet-sun yû lióng-ke lai-é: Lịp-nì lâu Sṳ-mî.

19Kô-hot yû si-ke lai-é: Am-làn, Yî-sṳ̂-hạ̀p, Hî-pak-lùn, Vû-siet.

20Mí-lâ-li yû lióng-ke lai-é: Mat-li lâu Mû-sṳ. Liá-têu lai-é he tui Li-vi kî-chhṳk chhòn hâ-lòi tak kâ-chhṳk ke chú-siên.

21Kiet-sun chûng-chhṳk yû Lịp-nì lâu Sṳ-mî lióng-ke kâ-chhṳk.

22Chhut-se yit-ke ngiėt yî-song ke se-lai-é tên-ki ke chúng ngìn-su he chhit-chhiên ńg-pak ngìn.

23Liá chûng-chhṳk oi chhai sî-phién, chhai sṳn-chong-phùng heu-poi ôn-yàng.

24Lâ-yî-lėt ke lai-é Yî-li-ngâ-sat he liá chûng-chhṳk ke chhṳk-chóng.

25Liá chûng-chhṳk oi fu-chit chóng-kón sṳn-chong-phùng, sṳn-chong-phùng tî-poi ke phùng-táng lâu ngoi-chhèn ke táng-koi, mùn-liàm,

26sṳn-chong-phùng lâu chi-thàn chû-vì thìn-yen ke chong-man, thìn-yen mùn ke mùn-liàm, lâu sok-è. Kì-têu oi fu-chit só-yû lâu liá-têu tûng-sî yû-koân ke sṳ-vu.

27Kô-hot chûng-chhṳk yû Am-làn, Yî-sṳ̂-hạ̀p, Hî-pak-lùn lâu Vû-siet si-ke kâ-chhṳk.

28Chhut-se yit-ke ngiėt yî-song ke se-lai-é tên-ki ke chúng ngìn-su he pat-chhiên liuk-pak ngìn.

29Liá chûng-chhṳk oi chhai sṳn-chong-phùng nàm-phién ôn-yàng.

30Vû-siet ke lai-é Yî-li-sat-fán he liá chûng-chhṳk ke chhṳk-chóng.

31Kì-têu oi fu-chit chóng-kón yok-khui, kiûng-chok, tên-thòi, lióng-chho chi-thàn, chi-sṳ̂ chhai sṳn-só yung ke yung-phín, yî-khịp to sṳn-só mùn-héu ke mùn-liàm. Kì-têu oi fu-chit só-yû lâu liá-têu tûng-sî yû-koân ke sṳ-vu.

32Li-vi-ngìn ke chúng liâng-chhiu he chi-sṳ̂ Â-lùn ke lai-é Yî-li-â-sat; kì fu-chit kón-lî ke-têu chhai sṳn-só chụp-hàng ngim-vu ke ngìn.

33Mí-lâ-li chûng-chhṳk yû Mat-li lâu Mû-sṳ lióng-ke kâ-chhṳk.

34Chhut-se yit-ke ngiėt yî-song ke se-lai-é tên-ki ke chúng ngìn-su he liuk-chhiên lióng-pak ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

35Liá chûng-chhṳk oi chhai sṳn-chong-phùng pet-phién ôn-yàng. Â-pí-hâi ke lai-é Sû-liėt he liá chûng-chhṳk ke chhṳk-chóng.

36Liá chûng-chhṳk phai-hi fu-chit chóng-kón sṳn-chong-phùng ke kut-ka, vàng-kong, chhû-é, chhû-chho lâu liá-têu tûng-sî só-yû ke fu-khien. Kì-têu oi fu-chit só-yû lâu liá-têu tûng-sî yû-koân ke sṳ-vu.

37Kì-têu ya oi fu-chit chóng-kón thìn-yen ke chhû-é, chhû-chho, tâng-é lâu sok-è.

38Mô-sî, Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é oi chhai tûng-phién, chhai sṳn-chong-phùng ke thèu-chhièn ôn-yàng. Kì-têu oi fu-chit thoi Yî-set-liėt-ngìn chṳp-hàng sṳn-só tî-poi ke sṳ-vu. Só-yû khì-thâ ke ngìn na-he kôn-sa̍p liá-ke chṳt-vu, yit-thin oi chhú sí-hìn.

39Mô-sî lâu Â-lùn chûn-cheu Song-chú ke min-lin, cheu chûng-chhṳk tên-ki Li-vi-ngìn, pâu-hàm chhut-se yit-ke ngiėt yî-song ke se-lai-é, nàm-ngìn tên-ki ke chúng-su he lióng-van lióng-chhiên ngìn.

Li-vi-ngìn Thoi Chóng-chṳ́ ke Thi-vi

40-41Song-chú tui Mô-sî kóng: “Yî-set-liėt só-yû ke chóng-chṳ́ chhiòn-phu oi kûi-pûn Ngài, só-yî oi cheu miàng-è tên-ki tak-ke chhut-se yit-ke ngiėt yî-song ke Yî-set-liėt-ngìn ke chóng-chṳ́. Thùng-sṳ̀, Ngài siên-pu Li-vi-ngìn oi thoi kì-têu kûi-sṳ́k Ngài! Ngài he Song-chú. Ngài ya siên-pu Li-vi-ngìn ke thèu-sâng oi thoi só-yû thèu-thôi ke thèu-sâng kûi-sṳ́k Ngài.”

42-43Mô-sî chhiu cheu Song-chú ke min-lin, chiông Yî-set-liėt-ngìn só-yû chhut-se yit-ke ngiėt yî-song ke chóng-chṳ́ chhiòn-phu tên-ki hâ-lòi, chúng-su yû lióng-van lióng-chhiên lióng-pak chhit-sṳ̀p sâm-ngìn.

44Song-chú tui Mô-sî kóng:

45“Liá-ha ngì oi chiông Li-vi-ngìn fung-hien pûn Ngài, lòi-thoi Yî-set-liėt-ngìn só-yû ke chóng-chṳ́, ya oi chiông Li-vi-ngìn ke thèu-sâng fung-hien pûn Ngài, lòi-thoi Yî-set-liėt-ngìn thèu-thôi ke thèu-sâng. Li-vi-ngìn oi kûi-sṳ́k Ngài; Ngài he Song-chú.

46Yîn-vi Yî-set-liėt-ngìn ke chóng-chṳ́ pí Li-vi-ngìn tô-chhut lióng-pak chhit-sṳ̀p sâm-ngìn, ngì yit-thin oi chiông liá-têu chóng-chṳ́ sṳ́k chón-hi.

47Cheu sṳn-só kûi-thin ke phêu-chún, tak-sà oi na̍p ńg chak ngiùn-pi.

48Ngì oi chiông liá thoi-sṳ́k chhièn pûn Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é.”

49-50Mô-sî chhiu tui Yî-set-liėt-ngìn ke chóng-chṳ́, he ke-têu pûn Li-vi-ngìn sṳ́k chón-hi ke ngìn, nâ thoi-sṳ́k chhièn, yit-khiung yit-chhiên sâm-pak liuk-sṳ̀p ńg chak ngiùn-pi,

51cheu Song-chú ke min-lin chiông liá thoi-sṳ́k chhièn kâu-pûn Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Mìn-su Ki 4

Kô-hot Chûng-chhu̍k ke Ngim-vu

1Song-chú fûn-fu Mô-sî lâu Â-lùn

2cheu chûng-chhu̍k, kâ-chhu̍k thiàu-chhà Li-vi-ngìn Kô-hot chûng-chhu̍k ke ngìn-khiéu,

3chiông só-yû sâm-sṳ̍p se to ńg-sṳ̍p se chûng-kiên, voi chhai sṳn-chong-phùng tî-poi kûng-chok ke nàm-ngìn chhiòn-phu tên-ki hâ-lòi.

4Song-chú chṳ́-sṳ Mô-sî, Kô-hot chûng-chhu̍k chhai sṳn-chong-phùng tî-poi oi chôn-mùn cho lâu chṳ-sṳn-vu̍t yû-koân ke kûng-chok.

5Chhai sái-yàng ke sṳ̀, Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é oi chin-ngi̍p sṳn-chong-phùng, chiông kak-tén yok-khui ke chong-man nâ hâ-lòi, khièm chhai yok-khui táng-kô.

6Kì-têu hàn-oi yung chhin-chiâng ke phì-liau khièm chhai táng-kô, chai khièm yit-te sùn làm-set ke pu-é, yèn-heu chiông kong-é chhôn ko-hi.

7Kì-têu oi phû yit-te làm-set ke pu-é chhai kiûng-piáng ke chok-táng, chai chiông phàn-è, vón, kin-sṳ̀n yung ke chiú-fù lâu chiú-pî chhiòn-phu piong chhai táng-kô. Chok-táng oi sṳ̀-sòng phài-li̍t kiûng-piáng.

8Kì-têu hàn-oi yung yit-te chhṳ̂m-fùng set ke pu-é khièm chhai liá-têu tûng-sî táng-kô, chai khièm yit-chhèn chhin-chiâng ke phì-liau, yèn-heu chiông kong-é chhôn ko-hi.

9Kì-têu oi yung làm-set ke pu-é khièm tên-thòi, tên, tên-fâ chién-tô, tên-phàn, lâu só-yû chông kám-lám-yù ke yung-phín;

10yu oi yung chhin-chiâng ke phì-liau chiông liá-têu tûng-sî pâu hí-lòi, piong chhai kông-ka táng-kô.

11Chai-lòi, kì-têu oi phû yit-te làm-set ke pu-é chhai kîm hiông-thàn táng, pin yung chhin-chiâng ke phì-liau khièm-tén, yèn-heu chiông kong-é chhôn ko-hi.

12Oi yung làm-pu chiông só-yû sṳn-só tî-poi ke yung-phín pâu hí-lòi, pin yung chhin-chiâng ke phì-liau khièm-tén, piong chhai kông-ka táng-kô.

13Oi chiông chi-thàn táng ke fôi sû hí-lòi, yung chṳ́-set ke pu-é khièm chhai chi-thàn táng,

14chiông só-yû chi-thàn ke fu-khien, chhiu-he fó-fôi-phàn, ngiuk-chhâ, chhán-è lâu fó-tín chhiòn-phu piong chhai táng-kô, yèn-heu oi yung chhin-chiâng ke phì-liau khièm chhai táng-kô, chiông kong-é chhôn ko-hi.

15Sái-yàng ke sṳ̀, Kô-hot chûng-chhu̍k oi tén Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é chiông liá-têu sṳn-vu̍t lâu só-yû ke làng-khien khièm-hó yî-heu, chang-lòi kông. Kô-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

hot chûng-chhṳk ke ngìn chhiėt-tui cho-m̀-tet miâ-tó liá-têu sṳn-vṳt, na-he miâ-tó chhiu voi sí. Sái sṳn-chong-phùng ke sṳ̀, Kô-hot chûng-chhṳk oi fu-chit kông liá-têu tûng-sî.

16Chi-sṳ̂ Â-lùn ke lai-é Yî-li-â-sat oi fu-chit chóng-kón kûi-chak sṳn-chong-phùng, pin tên-yù, hiông, su-chi, sṳn-yù, lâu sṳn-chong-phùng tî-poi só-yû fûn-phėt vì-sṳn kûi-pûn Song-chú ke tûng-sî.

17Song-chú tui Mô-sî lâu Â-lùn kóng:

18“M̀-hó pûn Kô-hot chûng-chhṳk ke ngìn hàng-khiûn liá-têu chṳ-sṳn vṳt, miên-tet kì-têu sí-thet.

19Vi-tó phit-miên fat-sên liá-chúng sṳ, Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é oi chin-ngi̍p sṳn-chong-phùng, fûn-phai kì-têu tak-sà ke kûng-chok, lâu kì-têu sot-mìn só oi kông ke he má-ke.

20Chúng-he, Kô-hot-ngìn ngi̍p sṳn-chong-phùng, m̀-hó hi khon-tó sṳn-vṳt, miên-tet kì-têu voi sí.”

Kiet-sun Chûng-chhṳk ke Ngim-vu

21Song-chú min-lin Mô-sî,

22oi cheu chûng-chhṳk, kâ-chhṳk thiàu-chhà Li-vi-ngìn Kiet-sun chûng-chhṳk ke ngìn-khiéu,

23chiông só-yû sâm-sṳ̀p se to ńg-sṳ̀p se chûng-kiên, voi chhai sṳn-chong-phùng tî-poi kûng-chok ke nàm-ngìn chhiòn-phu tên-ki hâ-lòi.

24Kiet-sun chûng-chhṳk oi fu-chit kông yî-ha ke tûng-sî:

25Sṳn-chong-phùng nui ke phùng-táng lâu ngoi-chhèn ke táng-koi, khièm chhai táng-kô chhin-chiâng ke phì-liau, mùn-liàm,

26sṳn-chong-phùng lâu chi-thàn chû-vì thìn-yen ke chong-man lâu sok-è, thìn-yen thai-mùn ke mùn-liàm, lâu liá-têu tûng-sî ke fu-khien chhiòn-phu piong hó-se. Kì-têu oi kón-lî só-yû lâu liá-têu tûng-sî yû-koân ke sṳ-vu.

27Mô-sî lâu Â-lùn oi kam-tuk Kiet-sun chûng-chhṳk ke ngìn fu-chit kông liá-têu tûng-sî, chóng-tén kì-têu pân-yun Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é phai kì-têu pân-yun ke vṳt khien.

28Liá-têu kûng-chok he Kiet-sun chûng-chhṳk chhai sṳn-chong-phùng tî-poi yin-kôi cho ke sṳ. Kì-têu oi chhai chi-sṳ̂ Â-lùn ke lai-é Yî-thâ-mâ ke chṳ́-fî hâ-poi chṳp-hàng ngim-vu.

Mí-lâ-li Chûng-chhṳk ke Ngim-vu

29Song-chú oi Mô-sî cheu chûng-chhṳk, kâ-chhṳk thiàu-chhà Li-vi-ngìn Mí-lâ-li chûng-chhṳk ke ngìn-khiéu,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30chiông só-yû sâm-sṳ̀p se to ńg-sṳ̀p se chûng-kiên, voi chhai sṳn-chong-phùng tî-poi kûng-chok ke nàm-ngìn chhiòn-phu tên-ki hâ-lòi.

31Kì-têu oi fu-chit kông sṳn-chong-phùng ke kut-ka, vàng-kong, chhû-é, kî-chho,

32lâu sṳn-chong-phùng chû-vì thìn-yen ke chhû-é, kî-chho, tâng-é, sok-è, pin liá-têu tûng-sî ke làng-khien. Tak-sà oi fu-chit kông chṳ́-thin ke tûng-sî.

33Liá-têu he Mí-lâ-li chûng-chhu̍k chhai sṳn-chong-phùng tî-poi yin-kôi cho ke sṳ. Kì-têu oi chhai chi-sṳ̂ Â-lùn ke lai-é Yî-thâ-mâ ke chṳ́-fî hâ-poi chṳp-hàng ngim-vu.

Li-vi-ngìn ke Ngìn-khiéu Thiàu-chhà

34-48Mô-sî, Â-lùn lâu fi-chung ke liâng-chhiu chûn-cheu Song-chú ke min-lin thiàu-chhà Li-vi sâm-chak chûng-chhu̍k Kô-hot, Kiet-sun, Mí-lâ-li ke ngìn-khiéu. Kì-têu cheu chûng-chhu̍k, kâ-chhu̍k, chiông só-yû sâm-sṳ̀p se to ńg-sṳ̀p se chûng-kiên, voi chhai sṳn-chong-phùng tî-poi kûng-chok ke nàm-ngìn chhiòn-phu tên-ki hâ-lòi: Kô-hot chûng-chhu̍k, lióng-chhiên chhit-pak ńg-sṳ̀p ngìn; Kiet-sun chûng-chhu̍k, lióng-chhiên liuk-pak sâm-sṳ̀p ngìn; Mí-lâ-li chûng-chhu̍k, sâm-chhiên lióng-pak ngìn; chúng ngìn-su, pat-chhiên ńg-pak pat-sṳ̀p ngìn.

49Cheu Song-chú pûn Mô-sî ke min-lin, tak-sà chhiòn-phu tên-ki lé; chûn-cheu Song-chú thûng-ko Mô-sî só min-lin ke, tak-sà chhiòn-phu yû chṳ́-thin ke ngim-vu, yû-têu fu-chit sṳ-fung, yû-têu fu-chit kông.

Mìn-su Ki 5

Mò Chhiang-li ke Ngìn

1Song-chú tui Mô-sî kóng:

2“Ngì oi min-lin Yî-set-liet-ngìn, chiông ke-têu mò chhiang-li ke ngìn — pot thái-kô ke, pot yì-leu-chṳn ke, miâ-tó sṳ̂-thí ke ngìn, chhiòn-phu kiuk-chhut yàng-thi.

3Mò-lun nàm-ńg, oi chiông só-yû chhai lî-ngì song mò chhiang-li ke ngìn kiuk chhut-hi, kì-têu chhiu m̀-voi tá-lá-sap yàng-thi, chhiu-he Ngài só-het ke thi-fông.”

4Yî-set-liet-ngìn chûn-cheu min-lin, chiông án-ngiòng ke ngìn chhiòn-phu kiuk-to yàng-ngoi hi. Song-chú ngióng-pân fûn-fu Mô-sî, Yî-set-liet-ngìn chhiu án-ngiòng cho.

Phòi-sóng

5Song-chú lâu Mô-sî kóng,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6oi Yî-set-liėt-ngìn chûn-hàng yî-ha ke chṳ́-sṳ: Mò-lun nàm-ńg, na-he yû-ngìn vì-poi Song-chú, cho fái-sṳ lòi tet-chhui phėt-ngìn, kì chhiu yû-chhui;

7kì yit-thin oi sṳ̀n-ngin chhṳ-kâ ke m̀-chhȯk, chiông só khûi-khiam ke chhiòn-su vàn-pûn kì só tet-chhui ke ngìn, nang-ngoi chai kâ ńg-fûn chṳ̂-yit.

8Na-he ke-ngìn yí-kîn sí-thet, yu mò chhîn-chhit hó chiap-su phòi-sóng, chhiu-oi chiông chhièn hien-pûn Song-chú, pûn chi-sṳ̂ sṳ́-yung. Liá he lî-ngì só kûi-thin sȕk-chhui-chi ke yòng-kú yî-ngoi chai-kâ ke yit-hong phòi-sóng.

9Tak-ke Yî-set-liėt-ngìn pûn Song-chú ke thi̍t-phėt fung-hien chhiòn-phu oi kûi-pûn vi kì-têu kí-hàng fung-hien-lî ke chi-sṳ̂.

10Tai-to chi-sṳ̂ mien-chhièn ke thi̍t-phėt lî-vu̍t chhiòn-phu oi kûi-pûn chi-sṳ̂.

Fài-ngì Pû-ngiòng Mò Sú Chṳ̂n-chiet ke On-khien

11Song-chú min-lin Mô-sî,

12oi chiông yî-ha ke chṳ́-sṳ lâu Yî-set-liėt-ngìn kóng. Yû-ngìn fài-ngì chhṳ-kâ ke pû-ngiòng mò sú chṳ̂n-chiet, lâu phėt ke nàm-ngìn yû sin koân-he, siû-yu̍k tó kì.

13Chúng-he liá ló-kûng mò phan-fap khok-thin liá-khien sṳ, yîn-vi kiâ pû-ngiòng m̀ sṳ̀n-ngin, yu mò chṳn-ngìn, ya mò tông-chhòng chok-tó.

14Nang-ngoi khó-nèn pû-ngiòng kîn-pún mò tui-m̀-hí ló-kûng, he ló-kûng sîm-kôn chhit-tu, thet-voi fài-ngì kì.

15Mò-lun he nai-chúng chhìn-hìn, liá-ngìn yit-thin oi chiông pû-ngiòng tai-to chi-sṳ̂ mien-chhièn. Kì thùng-sṳ̀ oi tai vi pû-ngiòng hien ke chi-vu̍t, chhiu-he yit kûng-kîn ke thai mȁk-fún. Kì cho-m̀-tet chhai táng-kô kiâu kám-lám-yù ya-he kâ nen-hiông; yîn-vi liá he ngì-sîm ke ló-kûng só-hien ke su-chi, he oi-pûn chṳ̂n-siong hién-mìn ke su-chi.

16Chi-sṳ̂ oi thu ke fu-ngìn-kâ hàng chhièn-lòi, khî chhai Song-chú ke mien-chhièn.

17Chi-sṳ̂ oi tó yit-si̍t-é sṳn-súi chhai vón-tú, chiông sṳn-chong-phùng thi-song ke nài-fún ve têu-é chhai súi tî-poi,

18yèn-heu chiông ke fu-ngìn-kâ ke thèu-nà-mô sûng-khôi, chiông oi hien ke su-chi (chhiu-he sṳ̂-ngiam ke su-chi, fài-ngì ke su-chi) piong chhai kì sú-chûng. Chi-sṳ̂ ke sú oi têu-tén chu-chú ke fú-súi.

19Chiap-tén, chi-sṳ̂ oi-ham ke fu-ngìn-kâ fat-sṳ, thùng-yi chi-sṳ̂ só-kóng yî-ha ke fa: “Na-he ngì mò lâu ngìn thûng-kiên, mò vì-poi ló-kûng cho vû-ve ke sṳ, ngì chhiu m̀-voi su-tó liá fú-súi só tai-lòi ke chu-chú.

20Na-he ngì sṳt lâu ngìn thûng-kiên, vì-poi ló-kûng cho vû-ve ke sṳ,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21ngien Song-chú sṳ́ ngì ke thùng-pâu chu-chú ngì; ngien Kì sṳ́ ngì ke tú-sṳ́ chong hí-lòi, chṳ́-kiûng kiû-thet.

22Ngien liá-súi chin-ngi̍p ngì ke tú-sṳ́, sṳ́ ngì ke tú-sṳ́ chong hí-lòi, ngì ke chṳ́-kiûng kiû-thet.” Ke fu-ngìn-kâ oi en-kóng: “Ngài thùng-yi. Ngien Song-chú ke chṳ́-yi sṳ̍t-hien.”

23Yèn-heu, chi-sṳ́ oi chiông liá chu-chú siá hâ-lòi, chiông siá-hâ ke sṳ piong chhai fú-súi vón-tú sé-thet.

24Chhai chi-sṳ́ hàn-màng ham ke fu-ngìn-kâ lîm liá fú-súi yî-chhièn, (liá fú-súi khó-nèn voi sṳ́ kì fî-sòng thung-khú,)

25chi-sṳ́ oi chiông fu-ngìn-kâ sú-chûng ke fài-ngì ke su-chi nâ ko-lòi, chhai Song-chú mien-chhièn yèu kí-ha, nâ to chi-thàn ke thèu-chhièn,

26yèn-heu yá yit-khȧ̀k mien-fún cho liá-sṳ ke ki-ngiam, chhai chi-thàn táng sêu-thet. Chui-heu, chi-sṳ́ oi chiông liá-súi ham ke fu-ngìn-kâ lîm lo̍k-hi.

27Na-he kì khok-sṳ̍t lâu ngìn thûng-kiên, vì-poi ló-kûng cho vû-ve ke sṳ, liá tai-lòi chu-chú ke súi voi sṳ́ kì thai thung-khú, tú-sṳ́ voi chong hí-lòi, chṳ́-kiûng kiû-thet. Kì voi pûn thùng-pâu chu-chú.

28Na-he ke fu-ngìn-kâ mò-chhui, son-he chhiang-li ke, kì chhiu m̀-voi su-tó sông-hoi, hàn-he voi sên-yuk.

29Liá fài-ngì ke fap-li̍t he yû-koân fu-ngìn-kâ vì-poi ló-kûng cho vû-ve ke sṳ,

30ya-he ló-kûng chhit-tu, fài-ngì pû-ngiòng mò sú chṳ̂n-chiet. Ke fu-ngìn-kâ oi khî chhai Song-chú ke mien-chhièn, chi-sṳ́ oi chṳp-hàng liá ngì-sṳt.

31Ló-kûng chhiu mò-chhui. Na-he ke fu-ngìn-kâ yû-chhui, kì yit-thin oi chhṳ-kâ tâm-tông.

Mìn-su Ki 6

Lì-siu̍k-ngìn ke Thiàu-li

1Song-chú min-lin Mô-sî

2oi chiông yî-ha ke chṳ́-sṳ lâu Yî-set-lie̍t-ngìn kóng. Mò-lun nàm-ńg, na-he hí-ngien oi-cho lì-siu̍k-ngìn, chiông chhṳ-kâ hien-pûn Song-chú,

3chhiu oi kim-chṳ́ lîm thâm-chiú ya-he ngiàm-chiú. Kì ya cho-m̀-tet lîm phù-thò cho ke yím-liau, cho-m̀-tet sṳ̍t phù-thò ya-he phù-thò-kôn.

4Cho lì-siu̍k-ngìn ke khì-kiên, cho-m̀-tet sṳ̍t phù-thò-su só-kiet ke tûng-sî, lièn phù-thò chṳ́, phù-thò phì ya cho-m̀-tet sṳ̍t.

5Chhai kì hí-ngien cho lì-siu̍k-ngìn ke khì-kiên, kì cho-m̀-tet thi-thèu. Kì hien-pûn Song-chú, fûn-phe̍t vì-sṳn ke khì-kiên, thèu-nà-mô yù-chhai kì chhòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6-7Kì ke thèu-nà-mô he fung-hien chhṳ-kâ pûn Song-ti ke ki-ho. Kì cho-m̀-tet hàng-khiûn sṳ̂-thí, sṳ́ chhṳ-kâ mò chhiang-li, chhiu-son he kì ke â-pâ, â-mê, hiûng-thi, ya-he chí-moi, kì ya cho-m̀-tet hàng-chhièn.

8Chhai kì cho lì-siu̍k-ngìn khì-kiên, kì he fûn-phe̍t vì-sṳn kûi-pûn Song-chú ke.

9Na-he lì-siu̍k-ngìn sṳ̂n-piên ke ngìn fut-yèn sí-thet, tá-lá-sap kì fûn-phe̍t vì-sṳn ke thèu-nà-mô, kì oi tén chhit-ngit, yèn-heu thi-thèu. Án-ngiòng, kì chhai lî-ngì song chhiu chhiang-li lé.

10Thi-pat ngit, kì oi tai lióng-chak ngie̍t-kap-è ya-he lióng-chak pân-kiêu, to sṳn-chong-phùng mùn-héu, kâu-pûn chi-sṳ̂.

11Chi-sṳ̂ oi-hien yit-chak cho su̍k-chhui-chi, yit-chak cho sêu-fa-chi, vi kì hàng su̍k-chhui-lî, yîn-vi kì pen-tó sṳ̂-thí. Ke-ngit, kì oi chhùng-sîn chiông thèu-nà-mô fûn-phe̍t vì-sṳn,

12chai yit-pái chiông chhṳ-kâ hien-pûn Song-chú, cho lì-siu̍k-ngìn; yî-chhièn ke-chham ngit-è chhiu mò-son, yîn-vi kì ke fûn-phe̍t vì-sṳn ke thèu-nà-mô pien-cho mò chhiang-li. Kì oi khiên yit-chak yit-se thai ke se-yòng-kú cho su̍k-ko-sṳt-chi.

13To lì-siu̍k-ngìn hí-ngien ke ngit-khì mân, oi hàng yî-ha ke lî-ngì. Kì oi to sṳn-chong-phùng mùn-héu,

14chiông mò khiet-tiám ke thèu-sâng hien-pûn Song-chú: yit-chak yit-se thai ke se-yòng-kú cho sêu-fa-chi, yit-chak yit-se thai ke yòng-chhṳ-é cho su̍k-chhui-chi, yit-chak mièn-yòng-kú cho phìn-ôn-chi.

15Kì ya oi hien yit-làm vù-kau-piáng: yû yu-mien-fún kiâu kám-lám-yù cho ke phûn-piáng lâu táng-kô kò kám-lám-yù ke pho̍k-piáng, yu oi-hien su-chi lâu chi-chiú.

16Chi-sṳ̂ oi chiông liá-têu tûng-sî fung-hien pûn Song-chú, vi ke-ngìn hien su̍k-chhui-chi lâu sêu-fa-chi.

17Kì oi chiông ke-chak mièn-yòng-kú cho phìn-ôn-chi hien-pûn Song-chú, thùng-sṳ̀ hien ke-làm vù-kau-piáng, ya oi hien su-chi lâu chi-chiú.

18Lì-siu̍k-ngìn oi chhai sṳn-chong-phùng mùn-héu thi thèu-nà-mô, chiông thèu-nà-mô piong chhai hien phìn-ôn-chi ke fó táng-kô sêu-thet.

19Yèn-heu, chi-sṳ̂ oi chiông chú-hó ke mièn-yòng-kú ke yit-kî chhièn-thúi lâu làm-è tú ke yit-te vù-kau phûn-piáng, yit-te vù-kau pho̍k-piáng piong chhai lì-siu̍k-ngìn ke sú-chûng.

20Chiap-tén, chi-sṳ̂ oi chiông liá-têu yèu kí-ha cho yèu-chi hien-pûn Song-chú; liá-têu he kûi-pûn chi-sṳ̂ ke sṳn-vu̍t. Fap-li̍t só kûi-thin ke hiûng-phù-ngiuk lâu heu-thúi ya he kûi-pûn chi-sṳ̂ ke. Liá yî-heu, lì-siu̍k-ngìn chhiu cho-tet lîm chiú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Yî-song he lì-siu̍k-ngìn yin-kôi chûn-sú ke thiàu-li. Na-he lì-siu̍k-ngìn chhai só-hí ke ngien yî-ngoi kóng-ko oi hien phe̍t ke chi pûn Song-chú, chhiu yit-thin oi cheu só kóng-ko ke hi-cho.

Chi-sṳ̍ ke Chuk-fuk

22Song-chú min-lin Mô-sî,

23oi fûn-fu Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é yung yî-ha ke fa chuk-fuk Yî-set-lie̍t-ngìn:

24Ngien Song-chú su-fuk pûn ngì, pó-fu ngì;

25ngien Song-chú yung chhṳ̍-oi khoán-thai ngì, sṳ̍-ên pûn ngì;

26ngien Song-chú khon-ku ngì, sóng-su ngì phìn-ôn.

27Song-chú kóng: “Na-he kì-têu fung Ngài ke miàng chuk-fuk Yî-set-lie̍t-ngìn, Ngài chhiu su-fuk pûn kì-têu.”

Mìn-su Ki 7

Kok Chhu̍k-chóng Fung-hien Chi-vu̍t

1Mô-sî tap-hó sṳn-chong-phùng ke-ngit, kì yung sṳn-yù kò sṳn-chong-phùng lâu tî-poi tú só-yû ke yung-hi, chi-thàn, lâu chi-thàn táng só-yû ke yung-phín, sṳ́ kì-têu fûn-phe̍t vì-sṳn.

2Yî-set-lie̍t kok kî-chhu̍k ke liâng-chhiu, chhiu-he kok-chhu̍k chhu̍k-chóng, he kón-lî ngìn-khiéu tên-ki ke ngìn,

3tai kì-têu ke lî-vu̍t lòi, hien-pûn Song-chú: yû liuk-liòng phùng-pu-chhâ, sṳ̍p-ngi chak ngiù-kú. Mî lióng-ke liâng-chhiu hien yit-liòng phùng-pu-chhâ, mî yit-ke liâng-chhiu hien yit-chak ngiù-kú. Kì-têu chiông liá-têu tûng-sî hien chhai sṳn-chong-phùng chhièn yî-heu,

4Song-chú tui Mô-sî kóng:

5“Ngì oi sû-hâ liá-têu lî-vu̍t cho sṳn-chong-phùng ke yung-thù, cheu Li-vi-ngìn kûng-chok ke sî-yeu pûn-pûn kì-têu.”

6Só-yî Mô-sî chiông phùng-pu-chhâ lâu ngiù-kú kâu-pûn Li-vi-ngìn.

7Kì chiông lióng-liòng chhâ, si-chak ngiù, cheu Kiet-sun chṳ́-sûn kûng-chok ke sî-yeu kâu-pûn kì-têu,

8yu chiông si-liòng chhâ, pat-chak ngiù, cheu Mí-lâ-li chṳ́-sûn kûng-chok ke sî-yeu kâu-pûn kì-têu. Kì-têu chhiòn-phu oi chhai chi-sṳ̍ Â-lùn ke lai-é Yî-thâ-mâ ke chṳ́-fî hâ-poi chṳp-hàng ngim-vu.

9Chúng-he Mô-sî mò chiông chhâ ya-he ngiù kâu-pûn Kô-hot ke chṳ́-sûn, yîn-vi kì-têu fu-chit yung kiên-thèu kông sṳn-vu̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Kok liâng-chhiu ya tai-lòi khin-chuk hien-thàn tién-lî ke lî-vu̍t. Tông kì-têu yi-phi hó chiông lî-vu̍t hien chhai chi-thàn táng ke su̍,

11Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì oi lâu kì-têu kóng, chhai su̍p-ngi ngit tông-chûng, tak-ngit oi-yû yit-ke liâng-chhiu vi hien-thàn tién-lî hien lî-vu̍t.”

12-83Kì-têu cheu yî-ha ke sun-si hien kì-têu ke lî-vu̍t. Thi-yit ngit, hien lî-vu̍t ke he Yù-thai kî-chhu̍k ke liâng-chhiu Â-mí-nâ-thát ke lai-é Nâ-sun. Thi-ngi ngit, hien lî-vu̍t ke he Yî-sat-kâ kî-chhu̍k ke liâng-chhiu Sû-ap ke lai-é Nâ-thán-ngia̍p. Thi-sâm ngit, hien lî-vu̍t ke he Sî-pu-lùn kî-chhu̍k ke liâng-chhiu Hî-lùn ke lai-é Yî-li-ap. Thi-si ngit, hien lî-vu̍t ke he Lî-phien kî-chhu̍k ke liâng-chhiu Su̍-tiû-ngí ke lai-é Yî-li-siuk. Thi-ńg ngit, hien lî-vu̍t ke he Sî-mién kî-chhu̍k ke liâng-chhiu Sû-li-sâ-thoi ke lai-é Su̍-lu-me̍t. Thi-liuk ngit, hien lî-vu̍t ke he Kâ-tet kî-chhu̍k ke liâng-chhiu Tiû-ngí ke lai-é Yî-li-ngâ-sat. Thi-chhit ngit, hien lî-vu̍t ke he Yî-fap-lièn kî-chhu̍k ke liâng-chhiu Â-mí-fut ke lai-é Yî-li-sâ-mâ. Thi-pat ngit, hien lî-vu̍t ke he Mâ-nâ-sî kî-chhu̍k ke liâng-chhiu Pí-thai-siuk ke lai-é Kâ-mâ-lie̍t. Thi-kiú ngit, hien lî-vu̍t ke he Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k ke liâng-chhiu Kî-tô-nì ke lai-é Â-pí-tan. Thi-su̍p ngit, hien lî-vu̍t ke he Tan kî-chhu̍k ke liâng-chhiu Â-mí-sâ-thoi ke lai-é Â-hî-yî-chhia. Thi su̍p-yit ngit, hien lî-vu̍t ke he Â-sat kî-chhu̍k ke liâng-chhiu Ngò-làn ke lai-é Pha-kiet. Thi su̍p-ngi ngit, hien lî-vu̍t ke he Nâ-fut-thâ-li kî-chhu̍k ke liâng-chhiu Yî-nàm ke lai-é Â-hî-lâ. Tak-ke liâng-chhiu só-hien ke lî-vu̍t vàn-chhiòn khiung-yong: Yit-chak ngiùn-phàn, chhûng yit-tiám ńg kûng-kîn, lâu yit-chak ngiùn-vón, chhûng pat-pak kûng-khiet, chhiòn-phu cheu sụn-só ke phêu-chún, tî-poi chông-mân kiâu-yù ke yu-mien-fún cho su-chi; yit-ke kîm thia̍p-é, chhûng yit-pak yit-su̍p kûng-khiet, chông-tén hiông; yit-chak se ngiù-kú, yit-chak mièn-yòng-kú, yit-chak yit-se thai ke se-yòng-kú cho sêu-fa-chi; yit-chak sân-yòng-kú cho su̍k-chhui-chi; lióng-chak ngiù-kú, ńg-chak mièn-yòng-kú, ńg-chak sân-yòng-kú, ńg-chak yit-se thai ke se-yòng-kú cho phìn-ôn-chi.

84-88Su̍p-ngi ke liâng-chhiu vi hien-thàn tién-lî só-hien ke lî-vu̍t chúng-su he: Su̍p-ngi ke ngiùn-phàn lâu su̍p-ngi chak ngiùn-vón, chúng-khiung chhûng ngi-su̍p chhit tiám liuk kûng-kîn; su̍p-ngi ke kîm thia̍p-é, chúng-khiung chhûng yit-tiám sâm-ngi kûng-kîn, chhiòn-phu chông-mân hiông; su̍p-ngi chak se ngiù-kú, su̍p-ngi chak mièn-yòng-kú, su̍p-ngi chak yit-se thai ke se-yòng-kú, lâu khiung-ha hien ke su-chi cho sêu-fa-chi; su̍p-ngi chak sân-yòng-kú cho su̍k-chhui-chi; ngi-su̍p si-chak ngiù-kú, liuk-su̍p chak mièn-yòng-kú, liuk-su̍p chak sân-yòng-kú, liuk-su̍p chak yit-se thai ke se-yòng-kú cho phìn-ôn-chi.

89Mô-sî chin-ngi̍p sụn-chong-phùng, oi tui Song-chú kóng-fa ke su̍, kì thâng-tó Song-chú tui yok-khui su̍k-chhui ke koi-é táng, lióng-ke kî-lu-pak chûng-kiên, tui kì kóng-fa.

Mìn-su Ki 8

Ôn Chhit-chán Tên

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Song-chú tui Mô-sî kóng:

2“Ngì oi lâu Â-lùn kóng, kì ôn chhit-chán tên chhai tên-thòi táng ke sṳ̀, oi chiông tên-kông hiong thèu-chhièn cheu.”

3Â-lùn chhiu cheu án-ngiòng phan-lî, chiông tên hiong tên-thòi thèu-chhièn ke fông-hiong lòi ôn, he cheu Song-chú só fûn-fu Mô-sî ke.

4Liá-ke tên-thòi, tui táng-kô to tái-hâ, chhiòn-phu he yung kîm-é tá chhut-lòi ke, he cheu Song-chú chṳ́-sṳ Mô-sî ke yong-sṳt tá-chho ke.

Vi Li-vi-ngìn Hàng Kiet-chhiang-lî lâu Fung-hien-lî

5Song-chú tui Mô-sî kóng:

6“Ngì oi chiông Li-vi-ngìn lâu khì-thâ ke Yî-set-liėt-ngìn fûn-khôi,

7yung yî-ha ke fông-fap kiet-chhiang kì-têu: Yung chhiang-li ke súi fin chhai kì-têu ke sṳ̂n-song, ham kì-têu chiông chhiòn-sṳ̂n yung thi-thèu-tô thi-chhiang, chiông sâm-fu sé-chhiang; án-ngiòng, kì-têu chhai lî-ngì song chhiu-son chhiang-li lé.

8Kì-têu oi khiên yit-chak se ngiù-kú lâu yit-thin oi-hien ke su-chi, chhiu-he kiâu kám-lám-yù ke yu-mien-fún; ngì hàn-oi khiên nang-ngoi yit-chak se ngiù-kú, lòi-cho sṳ̀k-chhui-chi.

9Yèn-heu ngì oi seu-sip Yî-set-liėt chhiòn fi-chung, ham Li-vi-ngìn khî chhai sṳn-chong-phùng thèu-chhièn, Ngài — Song-chú ke mien-chhièn.

10Yî-set-liėt-ngìn oi chiông kì-têu ke sú piong chhai Li-vi-ngìn ke thèu-nà táng;

11Â-lùn oi chiông Li-vi-ngìn hien-pûn Ngài tông-cho yèu-chi, he Yî-set-liėt-ngìn thit-phėt ke lî-vṳ̀t. Án-ngiòng, kì-têu chang cho-tet phan-lî Ngài ke sṳ.

12Li-vi-ngìn oi on-sú chhai ke lióng-chak ngiù-kú ke thèu-nà táng; yit-chak cho sṳ̀k-chhui-chi, yit-chak cho sêu-fa-chi, hien-pûn Ngài, vi Li-vi-ngìn sṳ̀k-chhui.

13“Ngì oi chiông Li-vi-ngìn cho thit-phėt ke lî-vṳ̀t hien-pûn Ngài, yu oi-ham Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é kón-lî kì-têu.

14Ngì oi án-ngiòng chiông Li-vi-ngìn lâu khì-thâ ke Yî-set-liėt-ngìn fûn-khôi, sṳ́ kì-têu kûi-sṳ̀k Ngài.

15Ngì chiông Li-vi-ngìn kiet-chhiang pin fung-hien yî-heu, kì-têu chhiu cho-tet chhai sṳn-chong-phùng tî-poi kûng-chok.

16Ngài yí-kîn siên-pu, kì-têu oi thoi Yî-set-liėt chóng-chṳ́ ke thi-vi; kì-têu oi vàn-chhiòn kûi-sṳ̀k Ngài.

17Ngài chhai Âi-khip tá-sí só-yû ke thèu-thôi ke-ngit, yí-kîn chiông Yî-set-liėt-ngìn tak-kâ ke chóng-chṳ́ lâu tak-chak thèu-sâng ke thèu-thôi fûn-phėt vì-sṳn, kûi-sṳ̀k Ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Ngài liá-ha oi chiông Li-vi-ngìn thoi só-yû Yî-set-liėt-ngìn ke chóng-chṳ́.

19Ngài tui Yî-set-liėt-ngìn tông-chûng chiông Li-vi-ngìn tông-cho lî-vu̍t su-pûn Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é, chhai sṳn-chong-phùng tî-poi vi Yî-set-liėt-ngìn kûng-chok yu vi kì-têu hàng su̍k-chhui-lî, miên-tet Yî-set-liėt-ngìn hàng-to sṳn-só mien-chhièn tù-tó châi-nan.”

20Mô-sî, Â-lùn, lâu Yî-set-liėt chhiòn fi-chung chhiu chûn-cheu Song-chú min-lin Mô-sî ke fa, chiông Li-vi-ngìn fung-hien.

21Li-vi-ngìn kiet-chhiang chhṳ-kâ, sé-chhiang kì-têu ke sâm-fu; Â-lùn chiông kì-têu tông-cho yèu-chi he thit-phėt ke lî-vu̍t hien-pûn Song-chú, ya vi kì-têu hàng su̍k-chhui-lî lòi kiet-chhiang kì-têu.

22Yû-koân Li-vi-ngìn ke sṳ, ngìn-mìn chhiòn-phu chûn-cheu Song-chú min-lin Mô-sî ke fa lòi hàng. Án-ngiòng, Li-vi-ngìn chhiu chhai Â-lùn lâu kì ke-têu lai-é ke chṳ́-fî ha, chụp-hàng sṳn-chong-phùng tî-poi ke ngim-vu.

23Song-chú tui Mô-sî kóng:

24“Tak-ke ngi-sṳ̀p ńg-se yî-song ke Li-vi-ngìn oi chhai sṳn-chong-phùng sṳ-fung,

25chúng-he to ńg-sṳ̀p se ke sṳ̀ oi thui-hiû.

26Yî-heu kì cho-tet chhai sṳn-chong-phùng pông-chhu thùng-sṳ, chúng-he cho-m̀-tet chhṳ-kâ tân-thu̍k phan-sṳ. Ngì oi án-ngiòng fûn-phi Li-vi-ngìn ke kûng-chok.”

Mìn-su Ki 9

Thi-ngi ke Phàn-ko-chiet

1Yî-set-liėt-ngìn lì-khôi Âi-khi̍p heu ke thi-ngi ngièn châng-ngiėt, Song-chú chhai Sî-nai khóng-yâ tui Mô-sî kóng:

2-3“Pún-ngiėt sṳ̀p-si, tui ngit-thèu lo̍k-sân khôi-sṳ́, Yî-set-liėt-ngìn oi chûn-cheu só-yû ke kûi-thin lâu thiàu-li lòi sú Phàn-ko-chiet.”

4Só-yî Mô-sî fûn-fu ngìn-mìn sú Phàn-ko-chiet.

5Châng-ngiėt sṳ̀p-si lìm-am-é, kì-têu chhai Sî-nai khóng-yâ sú Phàn-ko-chiet. Song-chú só min-lin Mô-sî yit-chhiet ke fa, Yî-set-liėt-ngìn chhiòn-phu chûn-hàng.

6Chúng-he, yû kí-ke ngìn yîn-vi pen-tó sṳ̂-thí chhiu mò chhiang-li, cho-m̀-tet chhai ke-ngit sú Phàn-ko-chiet. Kì-têu to Mô-sî, Â-lùn mien-chhièn,

7kóng: “Ngài-têu yîn-vi pen-tó sṳ̂-thí chhiu mò chhiang-li; chúng-he cho-má-ke put-chún ngài-têu lâu khì-thâ ke Yî-set-liėt-ngìn khiung-ha chhai chṳ́-thin ke ngit-è hien chi-vu̍t pûn Song-chú nè?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Mô-sî en-kóng: “Ngì-têu chhai liá-vi tén, ngài hi thâng Song-chú yû má-ke chṳ-sṳ!”

9Song-chú fûn-fu Mô-sî

10tui Yî-set-liėt-ngìn kóng: “Ngì-têu lâu ngì-têu ke heu-thoi tông-chûng na yû-ngìn yîn-vi pen-tó sṳ-thí chhiu mò chhiang-li, ya-he chhut-mùn chhai-ngoi, hàn-he oi sú Phàn-ko-chiet;

11án-ngiòng ke ngìn cho-tet man yit-chak ngiėt, chhiu-he chhai ngi-ngiėt sṳp-si lìm-am-é lòi sú-chiet. Oi sṳt vù-kau-piáng, fú-chhoi lâu yòng-kâu ke ngiuk;

12chúng-he cho-m̀-tet chiông chhûn-tó ke sṳt-vu̍t liù-to thi-ngi chêu-sṳn, ya cho-m̀-tet áu-thôn yòng-kâu ke kut-thèu. Oi cheu só-yû ke thiàu-li lòi sú Phàn-ko-chiet.

13Chúng-he, na yû-ngìn he chhiang-li ke, yu mò chhut-mùn lî-hàng, kì kám m̀ sú Phàn-ko-chiet, chhiu oi chiông kì tui Ngài ke chṳ-mìn chûng chhù-thet, yîn-vi kì mò chhai chṳ-thin ke ngit-è hien chi-vu̍t pûn Ngài. Kì yit-thin oi tâm-tông chhṳ-kâ ke chhui.”

14“Na-he hėt chhai ngì-têu tông-chûng ke ngoi-chhu̍k ngìn yû-ngìn oi sú Phàn-ko-chiet, kì yin-kôi cheu só-yû ke kûi-thin lâu thiàu-li lòi chûn-sú. Mò-lun pún-thi ngìn ya-he ngoi-chhu̍k ngìn, chhiòn-phu oi chûn-sú khiung-yong ke fap-lit.”

Châ-tén Sṳn-chong-phùng ke Yùn
(Chhut Âi-khip Ki 40:34-38)

15Yok-khui ke sṳn-chong-phùng tap hí-lòi ke-ngit, yû yit-phién yùn châ-tén kì. Am-pû-sṳ, liá yùn khon hí-lòi chhiong fó.

16Sòng-sòng he án-ngiòng, yùn châ-tén sṳn-chong-phùng, am-pû-sṳ liá yùn khon hí-lòi chhiong fó.

17Yùn sṳn sông-hi ke sṳ, Yî-set-liėt-ngìn chhiu sái-yàng chhut-fat; yùn thìn chhai nai-vi, kì-têu chhiu chhai ke-vi ôn-yàng.

18Ngìn-mìn chûn-cheu Song-chú ke min-lin sái-yàng, ya chûn-cheu Song-chú ke min-lin ôn-yàng. Yùn thìn chhai sṳn-chong-phùng táng-kô kí-kiú, kì-têu chhiu liù chhai ke yàng-thi kí-kiú.

19Yùn thìn chhai sṳn-chong-phùng táng-kô yû yit-chham tông-chhòng ke sṳ-kiên, kì-têu hàn-he thâng-chhiùng Song-chú ke min-lin, mò sái-yàng.

20Yû-sṳ yùn thìn chhai sṳn-chong-phùng táng-kô chṳ-yû kí-ngit. Mò-lun chhai ngióng-pân ke chhìn-khóng, kì-têu chhiòn-phu chûn-cheu Song-chú ke min-lin sái-yàng, ôn-yàng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Yû-sṳ̀ yùn thìn-liù ke sṳ̀-kiên chṳ́-yû yit am-pû, chêu-sṳ̀n-thèu chhiu sṳ̀n sông-hi. Kì yit sṳ̀n sông-hi, kì-têu chhiu sái-yàng. Mò-lun he ngit-sṳ̀-thèu ya-he am-pû-sṳ̀, yùn yit sṳ̀n sông-hi, kì-têu chhiu sái-yàng.

22Mò-lun he lióng-ngit, yit-chak ngiėt, yit-ngièn ya-he kha-kiú ke sṳ̀-kiên, yùn thìn chhai sṳn-chong-phùng táng-kô ke sṳ̀, kì-têu chhiu mò sái-yàng; yùn yit sṳ̀n sông-hi, kì-têu chhiu sái-yàng.

23Yî-set-liėt-ngìn ôn-yàng ya-he sái-yàng, chhiòn-phu he chûn-cheu Song-chú thûng-ko Mô-sî só min-lin ke fa hi-cho.

Mìn-su Ki 10

Ngiùn Lap-pá

1Song-chú tui Mô-sî kóng:

2“Ngì oi yung ngiùn-è tá-chho lióng-kî lap-pá, yung-lòi seu-sip mìn-chung, ya cho-tet ham kì-têu sái-yàng.

3Lióng-kî lap-pá phùn chhòng-sâng ke sṳ̀, chhiòn fi-chung oi chhi-sip chhai sṳn-chong-phùng mùn-chhièn, chhai ngì ke chû-vì.

4Na-he chṳ́-yû phùn yit-kî lap-pá, Yî-set-liėt kiûn-chhui tak kî-chhuk ke liâng-chhiu oi chhi-sip to ngì ke mien-chhièn.

5Na-he phùn-chhut tón-tón tông-kip ke sâng, ôn-yàng chhai tûng-phién ke kî-chhuk oi sái-yàng.

6Thi-ngi pái phùn-chhut tón-tón tông-kip ke sâng, ôn-yàng chhai nàm-phién ke kî-chhuk oi sái-yàng. Só-yî, phùn tón-tón tông-kip ke sâng he-oi sái-yàng ke yi-sṳ,

7phùn chhòng-sâng he-oi chhi-sip fi-chung.

8Â-lùn ke chṳ́-sûn, cho chi-sṳ́ ke, oi phùn liá lióng-kî lap-pá. “Yî-ha ke thiàu-li, ngì-têu oi sṳ-sṳ thoi-thoi chûn-sú.

9Ngì-têu chhai chhṳ-kâ ke thú-thi song tù-tó chan-chên ke sṳ̀, vi-tó pó-fu chhṳ-kâ, tí-khong lòi kûng-tá ke thit-ngìn, ngì-têu oi yung liá lióng-kî lap-pá phùn-chhut chan-chên ke kín-po; Ngài — Song-chú, ngì-têu ke Song-ti chhiu voi ki-ngiam ngì-têu, kiu ngì-têu thot-lì sù-thit.

10Chhai fôn-lok ke ngit-è, chhû-yit lâu khì-thâ ke chiet-khì, hien sêu-fa-chi lâu phìn-ôn-chi ke sṳ̀, ngì-têu oi phùn lap-pá; Ngài chhiu voi ki-ngiam ngì-têu. Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.”

Yî-set-liėt-ngìn Lì-khôi Sî-nai Khóng-yâ

11Yî-set-liėt-ngìn lì-khôi Âi-khip heu thi-ngi ngièn ke ngi-ngiėt ngi-sṳ́p, yok-khui ke sṳn-chong-phùng táng-kô ke yùn sṳ̀n sông-hi lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Yî-set-liėt-ngìn chhiu khôi-sṳ́ kì-têu ke lu-chhàng, lì-khôi Sî-nai khóng-yâ. Yùn lòi-to Pâ-làn khóng-yâ, thìn chhai ke-vi.

13Kì-têu chûn-cheu Song-chú pûn Mô-sî ke min-lin hiong-chhièn hàng, tak-pái chhièn-chin he cheu khiung-yong ke sun-si.

14Yù-thai chúng-chhui ke thai-khì tai-thèu chhut-fat, yit-chhui yit-chhui thèn-tén hiong-chhièn hàng. Â-mí-nâ-thát ke lai-é Nâ-sun thu Yù-thai kî-chhṳ̀k;

15Sû-ap ke lai-é Nâ-thán-ngiap thu Yî-sat-kâ kî-chhṳ̀k;

16Hî-lùn ke lai-é Yî-li-ap thu Sî-pu-lùn kî-chhṳ̀k.

17Sṳn-chong-phùng chhak hâ-lòi yî-heu, Kiet-sun lâu Mí-lâ-li lióng chûng-chhṳ̀k ke ngìn chhiu kông-tén sṳn-chong-phùng hiong-chhièn hàng.

18Yèn-heu, Lî-phien chúng-chhui ke thai-khì chhiu chhut-fat, yit-chhui yit-chhui thèn-tén hiong-chhièn hàng. Sṳ-tiû-ngí ke lai-é Yî-li-siuk thu Lî-phien kî-chhṳ̀k;

19Sû-li-sâ-thoi ke lai-é Sṳ-lu-mėt thu Sî-mién kî-chhṳ̀k;

20Tiû-ngí ke lai-é Yî-li-ngâ-sat thu Kâ-tet kî-chhṳ̀k.

21Yèn-heu, Kô-hot chûng-chhṳ̀k ke ngìn kông-tén sṳn-vṳ̀t thèn-tén hiong-chhièn hàng. Tén kì-têu to sîn yàng-thi ke sṳ̀, sṳn-chong-phùng yí-kîn chhùng-sîn tap hí-lòi lé.

22Chai hâ-hi he Yî-fap-lièn chúng-chhui ke thai-khì chhut-fat, yit-chhui yit-chhui thèn-tén hiong-chhièn hàng. Â-mí-fut ke lai-é Yî-li-sâ-mâ thu Yî-fap-lièn kî-chhṳ̀k;

23Pí-thai-siuk ke lai-é Kâ-mâ-liėt thu Mâ-nâ-sî kî-chhṳ̀k;

24Kî-tô-nì ke lai-é Â-pí-tan thu Phien-ngâ-mén kî-chhṳ̀k.

25Chui-heu chhut-fat ke he heu-ví-chhui Tan chúng-chhui ke thai-khì, yit-chhui yit-chhui thèn-tén hiong-chhièn hàng. Â-mí-sâ-thoi ke lai-é Â-hî-yî-chhia thu Tan kî-chhṳ̀k;

26Ngò-làn ke lai-é Pha-kiet thu Â-sat kî-chhṳ̀k;

27Yî-nàm ke lai-é Â-hî-lâ thu Nâ-fut-thâ-li kî-chhṳ̀k.

28Liá chhiu-he Yî-set-liėt-ngìn sái-yàng, yit-chhui yit-chhui hiong-chhièn hàng ke sun-si.

29Mô-sî tui kì ke chhî-khiû-é — Mí-thien-ngìn Liù-ngí ke lai-é — Hò-pâ kóng: “Ngài-têu oi to Song-chú yin-hí pûn ngài-têu ke thi-fông hi. Kì sṳt yin-hí oi sṳ́ Yî-set-liėt-ngìn khiòng-sṳn, só-yî thèn ngài-têu lòi-hi â, ngài-têu voi pûn ngì fûn-hióng ngài-têu ke hó-chhu.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Hò-pâ en-kóng: “Ngài mò-oi hi. Ngài oi chón ngài ke ku-hiông, ngài chhṳ-kâ ngìn ke-vi hi.”

31Mô-sî kóng: “Pai-thok m̀-hó lì-khôi ngài-têu. Ngì tui liá khóng-yâ tông-sṳ̀k, ngài-têu yin-kôi chhai nai-vi ôn-yàng, ngì cho-tet vi ngài-têu tai-lu.

32Ngì na-he lâu ngài-têu khiung-ha hi, ngài-têu yit-thin chiông Song-chú su-pûn ngài-têu só-yû ke fuk-hi lâu ngì khiung-ha fûn-hióng.”

Yî-set-liėt-ngìn lâu Yok-khui Hiong-chhièn Hàng

33Yî-set-liėt-ngìn lì-khôi Song-chú ke sân, hiong-chhièn hàng sâm-ngit. Song-chú ke yok-khui yit-chhṳ̀t chhai kì-têu ke thèu-chhièn, vi kì-têu chhìm ôn-yàng ke só-chhai.

34Kì-têu tui yit-ke yàng-thi sái-to nang-ngoi yit-ke yàng-thi; ngit-sṳ̀-thèu yû Song-chú ke yùn chhai kì-têu táng-kô.

35Tak-pái yok-khui hiong-chhièn hàng, Mô-sî chhiu kóng: “Song-chú â, khiù Ngì hong-hí-lòi! Kiuk-chéu Ngì ke sù-thi̍t, sṳ́ ke-têu hen Ngì ke ngìn tui Ngì mien-chhièn thò-chéu!”

36Tak-pái yok-khui thìn hâ-lòi ke sṳ̀, Mô-sî chhiu kóng: “Song-chú â, khiù Ngì chón-to Yî-set-liėt chhiên-van ngìn ke tông-chûng!”

Mìn-su Ki 11

Chhai Thâ-phi-lâ Mài-yen

1Ngìn-mìn tù-tó khun-nàn, khôi-sṳ́ mài-yen Song-chú. Song-chú thâng-tó chhiu fat-khién, kong-fó chhai kì-têu tông-chûng, sêu-thet yàng-thi ke yit-kok.

2Ngìn-mìn hiong Mô-sî ôi-khiù. Mô-sî hiong Song-chú khì-tó, fó chhiu vû-thet.

3Ke thi-fông chhiu ham-cho Thâ-phi-lâ, yîn-vi Song-chú ke fó sṳt sêu chhai kì-têu tông-chûng.

Mô-sî Kién-sién Chhit-sṳ̀p ke Chóng-ló

4Yû-têu ngoi-chhu̍k ngìn lâu Yî-set-liėt-ngìn khiung-ha hàng; kì-têu tông-sióng sṳt-ngiuk. Yî-set-liėt-ngìn ya khôi-sṳ́ kín kieu mài-yen kóng: “Ngài-têu na-he yû-ngiuk hó-sṳt m̀-tî kí-hó nè!

5Chhai Âi-khi̍p ke sṳ̀, ngài-têu sòng-sòng sṳt ǹg-è, ya m̀-sṳ́ yung-chhièn hi-mâi. Ki-tet vòng-koâ, sî-koâ, kiú-chhoi, yòng-chhûng, thai-son án-tô hó-sṳt ke tûng-sî.

6Liá-ha ngài-têu mò pan-tiám ngièn-hi, yîn-vi tak-ngit chhù-liáu liá mâ-nâ yî-ngoi, má-ke tûng-sî me mò hó-sṳt!”

7(Mâ-nâ ke yong-é chhiong yèn-sûi-é, set chhiong chṳ̂n-chû,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8-9tak am-pû lâu lu-súi khiung-ha lo̍k chhai yàng-thi. Thi-ngi ngit tá-chó, ngìn-mìn chhut-hi ngiâm, chiông kì nò-sui ya-he chûng-sui pien-cho fún, yèn-heu yung vo̍k-thèu chiên-cho piáng. Kì ke mi-tho chhiong kiâu kám-lám-yù phoi ke piáng.)

10Mô-sî thâng-tó ngìn-mìn kûi-khiùn khî chhai kì-têu ke chong-phùng mùn-héu kín kieu yu mài-yen. Song-chú tui ngìn-mìn fat-khién; Mô-sî sîm-tú chhiu tông kân-khú.

11Mô-sî tui Song-chú kóng: “Ngì cho-má-ke án-ngiòng vì-nàn Ngì ke phu̍k-ngìn? Cho-má-ke án-ngiòng mò fôn-hí ngài? Cho-má-ke oi ngài thu liá-têu ngìn fu án-chhûng ke chit-ngim?

12Kì-têu kám he ngài chho ke ya-he kiung ke? Cho-má-ke Ngì oi ngài cho nen-ôi, chiông kì-têu chhiong ô-nga-é án-ngiòng nám chhai hiûng-chhièn, yit-chhu̍t nám-to Ngì yin-hí pûn kì-têu chú-siên ke thú-thi nè?

13Ngài oi hi nai-vi chhìm ngiuk pûn liá án-tô ngìn su̍t nè? Kì-têu yit-chhu̍t kín kieu yu mài-yen, oi ngài pûn kì-têu su̍t-ngiuk!

14Kón-lî liá-têu ngìn ke chit-ngim thet-chhûng, ngài yit-sà khâi m̀-yàng!

15Na-he Ngì oi án-ngiòng tui-thai ngài, khiù Ngì khó-lièn ngài, ngiàm-sṳ chiông ngài chhṳ-thet, sṳ́ ngài m̀-sṳ́ chai ki-siu̍k mien-tui án-ngiòng ke kiên-nàn.”

16Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì oi seu-sip chhit-su̍p ke su-ngìn chûn-kin ke chóng-ló, chiông kì-têu tai-to Ngài liá-vi lòi, lâu ngì khiung-ha khî chhai sṳn-chong-phùng sùn-thèu.

17Ngài oi hâ-lòi, chhai ke-vi tui ngì kóng-fa. Ngài oi chiông su-pûn ngì ke Lìn pûn-pûn kì-têu, kì-têu chhiu-nèn fûn-tâm ngì ke chit-ngim; ngì chhiu m̀-sṳ́ yit-sà khâi liá chhûng-tâm.

18Ngì oi fûn-fu ngìn-mìn, kóng: ‘Thai-kâ oi kiet-chhiang chhṳ-kâ, thiên-kông-ngit ngì-têu voi yû-ngiuk hó-su̍t. Song-chú su̍t thâng-tó ngì-têu kín kieu mài-yen kóng: Ngài-têu sióng-oi su̍t-ngiuk, ngài-têu kám-kok chhai Âi-khi̍p kha-hó. Só-yî, Song-chú chhiu oi pûn ngì-têu yû ngiuk hó-su̍t lé.

19Ngì-têu m̀ tân-chhiang voi su̍t yit-ngit, lióng-ngit, ńg-ngit, su̍p-ngit, sṳm-chṳ ngi-su̍p ngit.

20Ngì-têu voi su̍t yit-chak ngie̍t, chhu̍t-to ngiuk tui ngì-têu ke phi-khûng phun chhut-lòi, sṳ́ ngì-têu su̍t-to vi-kôi. Liá-khien sṳ yit-thin voi fat-sên; yîn-vi ngì-têu vok-thet chhai ngì-têu tông-chûng ke Song-chú, chhai Kì ke mien-chhièn kín kieu mài-yen kóng: Ngài-têu cho-má-ke lì-khôi Âi-khi̍p nè!’ ”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Mô-sî tui Song-chú kóng: “Ngài thu ke nàm-ngìn chhiu-yû liuk-sṳ̀p van án-tô, Ngì ngióng-voi kóng Ngì oi pûn kì-têu sṳ̀t-ngiuk, sṳ́ kì-têu cho-tet sṳ̀t kûi-chak ngiėt?

22Nai-yû án-tô ke ngiù-yòng hó chhṳ̀ lòi mân-chiuk kì-têu? Hói-tú só-yû ke ǹg-è kiâng-pha ya m̀-la kì-têu sṳ̀t nè!”

23Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngài ke nèn-lit kám yû han-chṳ mâ? Ngì liá-ha chhiu voi khon-tó Ngài kóng ke fa he m̀-he voi sṳ̀t-hien!”

24Só-yî Mô-sî chhut-hi, chiông Song-chú só kóng ke fa lâu ngìn-mìn kóng. Kì seu-sip chhit-sṳ̀p ke chóng-ló, ham kì-têu khî chhai sṳn-chong-phùng si chû-vì.

25Song-chú chhai yùn tông-chûng kong hâ-lòi, tui Mô-sî kóng-fa, chiông su-pûn Mô-sî ke Lìn pûn-pûn ke chhit-sṳ̀p ke chóng-ló. Lìn kong chhai kì-têu sṳ̀n-song ke sṳ̀, kì-têu chhiòn-phu chhiong siên-tî án-ngiòng su-kám kóng-fa, chúng-he yî-heu mò chai kóng.

26Khì-chûng yû lióng-ke chóng-ló Yî-li-thát lâu Mí-thát hàn liù chhai yàng-tú, mò to sṳn-chong-phùng ke-vi hi. Chhai yàng-tú, Lìn kong chhai kì-têu sṳ̀n-song, kì-têu ya chhiong siên-tî án-ngiòng su-kám kóng-fa.

27Yû yit-ke chhiâng-ngièn chéu-hi kien Mô-sî, chiông Yî-li-thát lâu Mí-thát chhai yàng-tú só-cho ke sṳ hiong kì po-ko.

28Nun ke lai-é Yok-sû-â tui heu-sâng ke sṳ̀ chhiu-he Mô-sî ke chhu-sú; liá-sṳ̀, Yok-sû-â tui Mô-sî kóng: “Mô-sî thai-ngìn â, chhiáng ngì hi chú-tóng kì-têu.”

29Mô-sî en-kóng: “Ngì vi-tó ngài ke yèn-ku lòi chhit-tu he-mò? Ngài hî-mong Song-chú chiông Kì ke Lìn su-pûn Kì só-yû ke chṳ́-mìn, sṳ́ kì-têu chhiòn-phu chhiong siên-tî án-ngiòng kóng-fa!”

30Yèn-heu, Mô-sî lâu Yî-set-liėt ke chhit-sṳ̀p ke chóng-ló chhiòn-phu chón-to yàng-tú hi.

Song-chú Kong-hâ Êm-thùn

31Fut-yèn-kiên, Song-chú sṳ́ fûng chhôi-hí, kûi-khiùn ke êm-thùn tui hói-song pî-lòi, lì thi-mien chṳ́-yû yit kûng-chhak kô. Kì-têu thìn chhai yàng-thi lâu si chû-vì, tak só-chhai chhiòn-phu yû, tûng-sî nàm-pet, lièn-tén kí kûng-lî.

32Ngìn-mìn kûi-ngit kûi-ya chok êm-thùn; thi-ngi ngit ya kûi-ngit chok, tak-sà chui-séu chok-tó yit-chhiên kûng-kîn. Kì-têu chiông êm-thùn pài chhai yàng-thi si chû-vì sai-kôn.

33Kì-têu ngà-chhṳ́ hàn chheu-tén ngiuk ke sṳ̀, Song-chú hiong ngìn-mìn thai fat-khién, sṳ́ kì-têu pot-vûn, hoi-sí kì-têu.

34Ke thi-fông chhiu ham-cho Kî-pok-lò-Hạ̀p-thâ-ngá, yîn-vi kì-têu chhai ke-vi mài-chong thâm-sṳ̀t ke ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

35Tui Kî-pok-lò-Hȧp-thâ-ngá, ngìn-mìn sái-to Hȧp-sé-liu̍k, chhai ke-vi ôn-yàng.

Mìn-su Ki 12

Mî-li-ôn Pûn Song-chú Chit-fȧt

1Mô-sî su̍t thó yit-ke Kú-su̍t ke se-moi-é cho pû-ngiòng; Mî-li-ôn lâu Â-lùn vi liá-khien su̍ phî-phìn Mô-sî.

2Kì-têu kóng: “Kám kóng Song-chú tân-tân thûng-ko Mô-sî kóng-fa? Kám m̀-he ya thûng-ko ngài-têu kóng-fa?” Liá-fa Song-chú thâng-tó lé.

3Mô-sî he yit-ke khiâm-pî ke ngìn; kì pí su̍-kiên só-yû ke ngìn hàn-kha khiâm-pî.

4Song-chú fut-yèn tui Mô-sî, Â-lùn lâu Mî-li-ôn kóng: “Ngì sâm-sà to Ngài su̍n-chong-phùng liá-vi lòi.” Kì sâm-sà chhiu hi lé.

5Song-chú chhai yùn-chhû chûng kong-lìm, khî chhai su̍n-chong-phùng mùn-héu, ham-kóng: “Â-lùn! Mî-li-ôn!” Kì lióng-sà chhiu khî chhut-lòi.

6Song-chú kóng: “Ngì-têu thâng Ngài kóng! Ngì-têu tông-chûng yû siên-tî ke sṳ̀, Ngài — Song-chú chhai yi-siong chûng hiong kì khí-su̍ Ngài chhu̍-kâ, chhai mung-chûng tui kì kóng-fa.

7Chúng-he Ngài ke phu̍k-ngìn Mô-sî m̀-he án-ngiòng; Ngài phai kì kón-lî Ngài só-yû ke chu̍-mìn.

8Só-yî Ngài lâu kì mien-tui-mien kóng-fa, chhîn-chhîn chhú-chhú, m̀-sṳ́ yung liang-é. Kì su̍m-chu̍ khon Ngài — Song-chú ke hìn-siong! Ngì-têu ngióng-pân án thai-tám phî-phìn Ngài ke phu̍k-ngìn Mô-sî nè?”

9Song-chú hiong kì-têu fat-khién, chhiu lì-khôi kì-têu.

10Yùn tui su̍n-chong-phùng táng-kô sái-khôi ke sṳ̀, Mî-li-ôn ke phì-fû fut-yèn pot thái-kô chhiong siet án-phȧk. Â-lùn khon-tó Mî-li-ôn pot thái-kô,

11chhiu tui Mô-sî kóng: “Thai-ngìn â, khiù ngì m̀-hó pûn ngài-têu yîn-vi ngong-tong fam-chhui lòi su-tó liá-ke chit-fȧt.

12 M̀-hó pûn Mî-li-ôn chhiong yit chhut mû-thôi chhiu mièn-thet yit-pan ke sí-thôi.”

13Mô-sî chhiu hiong Song-chú khì-khiù kóng: “Song-ti â, khiù Ngì yî-chhu̍ kì!”

14Song-chú en Mô-sî kóng: “Na-he kiâ-pâ phi héu-lân chhai kì ke mien, kì ya yin-kôi ngiûn-su chhit-ngit ke kien-seu. Liá-ha, oi chiông kì koân chhai yàng-ngoi chhit-ngit, yèn-heu chang cho-tet tai kì chón-lòi.”

15Só-yî, Mî-li-ôn pûn-ngìn koân chhai yàng-ngoi chhit-ngit; ngìn-mìn tén kì chón-lòi heu chang sái-yàng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Kì-têu lì-khôi Hap̍-sé-liu̍k, lòi-to Pâ-làn khóng-yâ ôn-yàng.

Mìn-su Ki 13

Sṳ̍p-ngi ke Tham-é

(Sṳ̍n-min Ki 1:19-33)

1Song-chú tui Mô-sî kóng:

2“Ngì oi tui sṳ̍p-ngi kî-chhu̍k chûng kok sién-chhut yit-ke liâng-chhiu, phai kì-têu hi tá-tham Kâ-nàm-thi, chhiu-he Ngài oi su-pûn Yî-set-liet̍-ngìn ke thú-thi.”

3-15Mô-sî chhiu thâng-chhiùng Song-chú ke min-lin, tui Pâ-làn khóng-yâ phai-chhut sṳ̍p-ngi ke liâng-chhiu. Kì-têu ke miàng ki chhai hâ-poi: Lî-phien kî-chhu̍k: Sat-khat ke lai-é Sâ-mû-â Sî-mién kî-chhu̍k: Hò-li ke lai-é Sâ-fap Yù-thai kî-chhu̍k: Yâ-fù-nì ke lai-é Kâ-let̍ Yî-sat-kâ kî-chhu̍k: Yok-set ke lai-é Yî-kâ Yî-fap-lièn kî-chhu̍k: Nun ke lai-é Hò-hî-â Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k: Lâ-fù ke lai-é Pha-thì Sî-pu-lùn kî-chhu̍k: Sô-tí ke lai-é Kâ-thiap̍ Mâ-nâ-sî kî-chhu̍k: Sû-sî ke lai-é Kâ-tí Tan kî-chhu̍k: Kî-mâ-li ke lai-é Â-mí-li

Â-sat kî-chhu̍k: Mí-kâ-let̍ ke lai-é Sî-thiap Nâ-fut-thâ-li kî-chhu̍k: Fu̍k-sî ke lai-é Nâ-pí Kâ-tet kî-chhu̍k: Mâ-kî ke lai-é Khiu-li

16Yî-song liá-têu ngìn he Mô-sî phai chhut-hi ke tham-é. Mô-sî chiông Nun ke lai-é Hò-hî-â kói-miàng cho Yok-sû-â.

17Mô-sî phai kì-têu chhut-hi ke sṳ̀, fûn-fu kì-têu kóng: “Tui liá-vi hiong-pet hàng, to Kâ-nàm-thi ke nàm-phién, yèn-heu chin-ngi̍p sân-khî.

18Khon ke só-chhai he ngióng-pân ke thi-fông, yû kí-tô ngìn he̍t chhai ke-vi, ngìn-mìn he khiòng ya-he ngio̍k.

19Khon ke thi-fông he hó ya-he fái, ngìn-mìn he he̍t chhai sân-yâ ya-he he̍t chhai yû fòng-ví ke sàng-sṳ̀.

20Khon ke-vi ke thú-thi yû phì mò? Yû su-é mò? Ngì-têu oi chhin-liong chiông ke-vi chhut-sán ke kó-chṳ́ tai-têu chón-lòi.” (Ke-sṳ̀ tú-hó he phù-thò sîn-chhut ke sṳ̀-chiet.)

21Só-yî, kì-têu hiong-pet hàng, tui nàm-phién Chhìm ke khóng-yâ yit-chhṳ̀t tá-tham to pet-phién Hap̍-mâ ai-héu fu-khiun ke Li-hap̍.

22Kì-têu siên chin-ngi̍p ke-thi ke nàm-phu, yèn-heu lòi-to Hî-pak-lùn. He̍t chhai ke-vi ke ngìn yû Â-hî-man-chhu̍k, Sṳ-chhî-chhu̍k, Tha̍t-mâi-chhu̍k; kì-têu he kô-thai ke ngìn Â-na̍p-chhu̍k ke heu-thoi. (Hî-pak-lùn-sàng pí Âi-khi̍p ke Só-ôn chó chhit-ngièn hí ke.)

23Kì-têu lòi-to Yî-sṳ̍t-kok sân-lak, chhai ke-vi chám-hâ yit-chiet phù-thò su-kî, táng-kô yû yit thai-chhon phù-thò, oi lióng-sà yung kong-é chang kông tet-hí. Kì-têu ya tai-têu sa̍k-liù lâu vù-fâ-kó chón-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24(Ke thi-fông ôn-to Yî-sṳ̍t-kok sân-lak, yîn-vi Yî-set-liė̍t-ngìn chhai ke-vi chám-hâ yit thai-chhon phù-thò.)

25Tham-é chhai ke-thi tá-tham si-sṳ̍p ngit yî-heu,

26chhiu chón-to Pâ-làn khóng-yâ ke Kâ-tâi-sṳ̂, chiông kì-têu só khon-tó ke hiong Mô-sî, Â-lùn lâu Yî-set-liė̍t chhiòn fi-chung po-ko, thùng-sṳ̀ chiông tai chón-lòi ke kó-chṳ́ pûn thai-kâ khon.

27Kì-têu lâu Mô-sî kóng: “Ngài-têu tá-tham ngì phai ngài-têu hi ke thi-fông, fat-hien ke-he liù-nen-lâu-mė̍t, chhin-phì ke thú-thi; liá chhiu-he ke thi-fông só chhut-sán ke kó-chṳ́.

28Chúng-he ke thi-fông ke ngìn-mìn tông yúng-chong; kì-têu ke sàng tông-thai tông kiên-ku. Hàn-yû, ngài-têu chhai ke-vi khon-tó kô-thai ke ngìn Â-nȧp-chhu̍k ke heu-thoi.

29Â-mâ-lı̍t-ngìn hė̍t chhai nàm-phién; Het-ngìn, Yâ-pu-sṳ̂-ngìn lâu Â-mô-li-ngìn hė̍t chhai sân-khî; Kâ-nàm-ngìn hė̍t chhai Thi-chûng-hói sùn lâu Yok-tan hò-sùn.”

30Kâ-lė̍t ham ke-têu tui Mô-sî mài-yen ke ngìn tiâm-tiâm, kóng: “Ngài-têu liá-ha yin-kôi sông-hi cham-liâng ke-phién thú-thi; ngài-têu yû nèn-lı̍t chṳ̂n-fu̍k.”

31Chúng-he, ke-têu lâu Kâ-lė̍t khiung-ha hi ke ngìn kóng: “Cho-m̀-tet! Ngài-têu mò nèn-lı̍t hi kûng-tá kì-têu; ke-vi ke ngìn pí ngài-têu khiòng-chong.”

32Kì-têu chhiu chhai Yî-set-liė̍t-ngìn tông-chûng chhòn-chhut yû-koân ke thi-fông mò khok-sṳ̍t ke po-ko. Kì-têu kóng: “Ngài-têu só tá-tham, ke thi-fông ke chhut-sán hàn m̀-la pún-thi ngìn sṳ̍t. Ngài-têu só khon-tó ke mî-yit ke ngìn chhiòn-phu tông kô-thai.

33Ngài-têu chhai ke-vi hàn khon-tó kô-thai ke ngìn Â-nȧp-chhu̍k ke heu-thoi; ngài-têu kám-kok chhṳ-kâ chhiong chhó-máng án-se, chhai kì-têu ngién-chûng, ngài-têu ya khok-sṳ̍t he án-ngiòng.”

Mìn-su Ki 14

Yî-set-liė̍t-ngìn Fat Yen-ngièn

1Yî-set-liė̍t chhiòn fi-chung theu-ya chhin-chhàu, khôi-sâng thai-kieu.

2Kì-têu mài-yen Mô-sî lâu Â-lùn kóng: “Ngài-têu sí chhai Âi-khı̍p ya-he sí chhai liá khóng-yâ hàn-kha yàng!

3Song-chú cho-má-ke oi thu ngài-têu to ke thi-fông hi? Ngài-têu yit-thin voi pûn-ngìn chhṳ̀-sí, ngài-têu ke pû-ngiòng chṳ́-ńg yit-thin voi pûn-ngìn chok-chéu. Ngài-têu to-chón Âi-khı̍p hi kám m̀-he kha-hó?”

4Kì-têu pí-chhṳ́ kóng: “Ngài-têu lòi-sién yit-ke liâng-chhiu tai ngài-têu chón-hi Âi-khı̍p!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yı̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Mô-sî lâu Â-lùn chhiu phu̍k chhai Yî-set-lie̍t chhiòn fi-chung mien-chhièn;

6Nun ke lai-é Yok-sû-â lâu Yâ-fù-nì ke lai-é Kâ-le̍t liá lióng-ke tham-é pî-sông to chhá-lan sâm-fu,

7tui ngìn-mìn kóng: “Ngài-têu só tá-tham ke ke-te thú-thi he fî-sòng phì ke thú-thi.

8Na-he Song-chú fôn-hí ngài-têu, Kì voi thu ngài-têu to ke-vi, chiông ke-te liù-nen-lâu-me̍t, chhin-phì ke thú-thi su-pûn ngài-têu.

9Ngì-têu m̀-hó phoi-ngia̍k Song-chú, ya m̀-sṳ́ kiâng ke thi-fông ke ngìn-mìn. Ngài-têu voi chhin yùng-yi chṳ̂n-fu̍k kì-têu. Song-chú lâu ngài-têu thùng-chhai; Kì yí-kîn tá-yàng ke-têu pó-fu kì-têu ke sṳ̀n-mìn, só-yî ngì-têu m̀-sṳ́ kiâng!”

10Chúng-he chhiòn fi-chung vî-hia̍p kì-têu, oi yung sa̍k-thèu tá-sí kì lióng-sà. Fut-yèn, Yî-set-lie̍t-ngìn chhiòn-phu khon-tó Song-chú ke yùng-kông chhut-hien chhai sṳn-chong-phùng táng-kô.

Mô-sî vi Ngìn-mìn Khì-tó

11Song-chú tui Mô-sî kóng: “Liá-têu ngìn méu-sṳ Ngài oi to kí-sṳ̀ nè? Kì-têu m̀ siông-sin Ngài oi to kí-sṳ̀ nè? Sûi-yèn Ngài chhai kì-têu tông-chûng hàng án-tô sṳ̀n-chiak, kì-têu hàn-he m̀-sin Ngài.

12Ngài oi sṳ́ kì-têu pot-vûn lòi fí-me̍t kì-têu, chúng-he Ngài oi sṳ́ ngì lâu ngì ke chṳ́-sûn sàng-cho thai-koet, pí kì-têu kha khiòng-thai!”

13Chúng-he, Mô-sî tui Song-chú kóng: “Ngì yung Ngì ke thai-nèn thu liá-têu ngìn lì-khôi Âi-khi̍p. Âi-khi̍p-ngìn thâng-tó Ngì tui Ngì ke chṳ́-mìn só-cho ke sṳ yî-heu,

14kì-têu voi lâu liá thi-fông ke ngìn kóng. Liá thi-fông ke ngìn yí-kîn thâng-kóng Ngì — Song-chú lâu ngài-têu thùng-chhai ke sêu-sit. Ngì ke yùn thìn chhai ngài-têu táng-kô ke sṳ̀, Ngì chhai ngài-têu mien-chhièn hién-hien. Ngit-sṳ̀-thèu, Ngì chhai yùn-chhû tú thu ngài-têu; am-pû-sṳ̀, Ngì chhai fó-chhû tú thu ngài-têu.

15Liá-ha, na-he Ngì chiông Ngì ke chṳ́-mìn chhṳ̀ chhiang-chhiang, ke-têu thâng-ko Ngì miàng-sâng ke koet-kâ voi kóng:

16‘Song-chú chhai khóng-yâ chhṳ̀-thet Kì ke chṳ́-mìn, yîn-vi Kì mò fap-thu thu kì-têu chin-ngi̍p Kì só yin-hí su-pûn kì-têu ke thú-thi hi.’

17Só-yî, Chú â, ngài liá-ha khiù Ngì hién-chhut Ngì ke thai-nèn, sṳ̍t-hien Ngì ke yin-hí. Ngì sṳt kóng-ko:

18‘Ngài he Song-chú; Ngài m̀-voi sùi-phien fat-khién. Ngài yû fûng-sṳn ke chhṳ̀-oi; Ngài sa-miên chhui-ok lâu ko-fam. Chúng-he, Ngài m̀-voi chiông yû-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhui ke chún-cho mò-chhui, Ngài yit-thin voi yîn-vi yà-ôi ke chhui lòi chit-fa̍t kì-têu ke chṳ́-ńg, chhṳ̍t-to sâm-si thoi.’

19Song-chú â, khiù Ngì cheu Ngì ví-thai put-pien ke chhṳ̀-oi sa-miên liá-têu ngìn ke chhui, chhiu-chhiong kì-têu tui lì-khôi Âi-kha̍p yî-lòi Ngì yit-chhṳ̍t sa-miên kì-têu án-ngiòng.”

20Song-chú en-kóng: “Ngài cheu ngì só khiù ke sa-miên kì-têu.

21Chúng-he, Ngài chṳ́-tén Ngài ke yún-sên fat-sṳ: Chhiu-chhiong Ngài ke yùng-kông chhûng-mân chhiòn-thi án khok-sṳ̍t,

22liá-têu ngìn lièn yit-sà m̀-voi ngi̍p-hi ke thú-thi. Kì-têu khon-ko Ngài ke yùng-kông, khon-ko Ngài chhai Âi-kha̍p lâu khóng-yâ só hàng ke sṳ̀n-chiak, hàn-he lièn-lièn sṳ-tham Ngài, m̀ thâng-chhiùng Ngài.

23Kì-têu yit-thin cho-m̀-tet chin-ngi̍p Ngài só yin-hí pûn kì-têu chú-siên ke thú-thi; méu-sṳ Ngài ke ngìn, mò yit-sà cho-tet ngi̍p-hi.

24Chúng-he Ngài ke phu̍k-ngìn Kâ-le̍t mò lâu kì-têu khiung-yong; kì yit-chhṳ̍t tui Ngài chûng-sîm, só-yî, Ngài voi thu kì to ke-te kì tá-tham ko ke thú-thi; kì ke heu-thoi ya voi tet-tó ke-thi cho sán-ngia̍p.

25Â-mâ-li̍t-ngìn lâu Kâ-nàm-ngìn liá-ha he̍t chhai sân-lak, só-yî, thiên-kông-ngit ngì-têu oi to-chón hi, hiong Fùng-hói lu-song ke khóng-yâ hàng.”

Song-chú Chit-fa̍t Mài-yen Kì ke Ngìn-mìn

26Song-chú tui Mô-sî lâu Â-lùn kóng:

27“Liá-têu sià-ok ke ngìn-mìn mài-yen Ngài oi to kí-sṳ̀ nè? Kì-têu ke koai-yen Ngài chhiòn-phu thâng-tó lé!

28Ngì-têu hi lâu kì-têu kóng: ‘Ngài chṳ́-tén Ngài ke yún-sên fat-sṳ: Ngài voi cheu ngì-têu só khiù ke tui-fu ngì-têu. Ngài he Song-chú; Ngài án-ngiòng siên-pu lé.

29Ngì-têu chhiòn-phu voi sí; ngì-têu ke sṳ̀-thí voi vang-to liá khóng-yâ. Yîn-vi ngì-têu koai-yen Ngài, ngì-têu tông-chûng ngi-sṳ̀p se yî-song ke ngìn, mò yit-sà cho-tet chin-ngi̍p ke-thi.

30Ngài sṳt tap-yin pûn ngì-têu he̍t chhai ke-vi; chúng-he chhù-liáu Yâ-fù-nì ke lai-é Kâ-le̍t lâu Nun ke lai-é Yok-sû-â, mò yit-sà cho-tet ngi̍p-hi.

31Ngì-têu láu-tó ngì-têu ke chṳ́-ńg voi pûn-ngìn chok-hi, chúng-he Ngài voi thu kì-têu chin-ngi̍p ngì-têu só hi-chhie̍t ke thú-thi; ke-thi voi sàng-cho kì-têu ke kâ-hiông.

32Lun-tó ngì-têu, ngì-têu ke sṳ̀-thí voi vang chhai liá khóng-yâ.

33Ngì-têu ke chṳ́-ńg voi vi ngì-têu ke m̀-sin su chit-fa̍t, chhai liá khóng-yâ liù-long si-sṳ̀p ngièn, chhṳ̍t-to ngì-têu chhiòn-phu sí chhiang-chhiang.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

34Ngì-têu voi tâm-tông chhṳ-kâ ke chhui, yit-ngit son yit-ngièn, ngì-têu tá-tham ke-thi si-sṳ̀p ngit, chhiu voi su si-sṳ̀p ngièn ke thung-khú. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu tî Ngài lâu ngì-têu yėt-lòi yėt m̀-chhîn lé.

35Ngài fat-sṳ oi án-ngiòng tui-fu ngì liá-têu chhi-sip hí-lòi phoi-ngiȧk Ngài ke sià-ok ngìn-mìn. Ngì-têu mî-yit sà chhiòn-phu voi sí chhai liá khóng-yâ. Ngài he Song-chú; Ngài án-ngiòng siên-pu lé.’ ”

36-37Mô-sî phai-hi tá-tham ke-thi ke tham-é chón-lòi, chhòn-chhut yû-koân ke-thi mò khok-sṳ̀t ke po-ko, hoi chhiòn fi-chung koai-yen Song-chú. Só-yî Song-chú sṳ́ liá-têu ngìn pot-vûn, kì-têu chhiu sí-thet.

38Sṳ̀p-ngi ke tham-é chṳ́-yû Nun ke lai-é Yok-sû-â lâu Yâ-fù-nì ke lai-é Kâ-lėt mò sí.

Thi-yit Pái Chin-kûng Kâ-nàm

(Sṳn-min Ki 1:41-46)

39Mô-sî chiông Song-chú ke fa lâu Yî-set-liėt-ngìn kóng, kì-têu chhiu chhin pî-ôi.

40Thi-ngi ngit tá-chó, kì-têu chhut-fat chin-kûng sân-khî. Kì-têu kóng: “Ngài-têu khok-sṳ̀t yû fam-chhui; ngài-têu liá-ha oi sông-hi Song-chú yin-hí ngài-têu ke thi-fông.”

41Chúng-he Mô-sî kóng: “Ngì-têu liá-ha cho-má-ke m̀ thâng-chhiùng Song-chú ke fa nè? Ngì-têu yit-thin m̀-voi sṳn-kûng!

42 M̀-hó sông-hi! Song-chú m̀ lâu ngì-têu thùng-chhai, ngì-têu voi pûn sù-thi̇t tá-phai.

43Ngì-têu tù-tó Â-mâ-li̇t-ngìn lâu Kâ-nàm-ngìn, yit-thin voi pûn kì-têu chhṳ̀-sí. Song-chú m̀ lâu ngì-têu thùng-chhai, yîn-vi ngì-têu lì-khôi Kì, m̀ thèn Kì.”

44Sûi-yèn Song-chú ke yok-khui lâu Mô-sî mò lì-khôi yàng-thi, kì-têu hàn-he khiòng-khiòng sông-sân hi.

45Só-yî, hėt chhai ke sân-khî ke Â-mâ-li̇t-ngìn lâu Kâ-nàm-ngìn hâ-lòi kûng-tá kì-têu, tá-phai kì-têu, yit-chhṳ̀t chiông kì-têu kiuk-to Hò-ngí-mâ.

Mìn-su Ki 15

Hien-chi ke Thiàu-li

1Song-chú lâu Mô-sî kóng,

2Yî-set-liėt-ngìn to Song-chú su-pûn kì-têu ke thú-thi yî-heu, oi chûn-sú yî-ha ke thiàu-li.

3Sêu-hien pûn Song-chú cho sêu-fa-chi, vàn-ngien-chi, kâm-sîm-chi, ya-he chûng-kau chiet-khì yin-kôi hien ke chi, cho-tet yung ngiù-kú, yòng-kú, mièn-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

yòng, sân-yòng cho chi-vu̍t; liá-têu chi-vu̍t ke hiông-mi he Song-chú só fôn-hí ke.

4-5Hien mièn-yòng ya-he sân-yòng cho sêu-fa-chi pûn Song-chú ke, chhai hien mî-yit chak thèu-sâng ke sṳ̀, oi thùng-sṳ̀ tai yit kûng-kîn yu-mien-fún kiâu yit kûng-sṳ̍n kám-lám-yù ke su-chi, hàn-oi lâu yit kûng-sṳ̍n ke chiú khiung-ha hien.

6Hien mièn-yòng-kú ke sṳ̀, oi thùng-sṳ̀ hien lióng kûng-kîn yu-mien-fún kiâu yit kûng-sṳ̍n pan kám-lám-yù ke su-chi,

7hàn-oi lâu yit kûng-sṳ̍n pan ke chiú khiung-ha hien. Liá-têu chi-vu̍t ke hiông-mi he Song-chú só fôn-hí ke.

8Hien ngiù-kú pûn Song-chú cho sêu-fa-chi, vàn-ngien-chi, ya-he phìn-ôn-chi ke sṳ̀,

9oi thùng-sṳ̀ hien sâm kûng-kîn yu-mien-fún kiâu lióng kûng-sṳ̍n kám-lám-yù ke su-chi,

10hàn-oi lâu lióng kûng-sṳ̍n ke chiú khiung-ha hien. Liá fó-chi ke hiông-mi he Song-chú só fôn-hí ke.

11Hien yit-chak ngiù-kú, yòng-kú, mièn-yòng ya-he sân-yòng ke sṳ̀, chhiòn-phu oi án-ngiòng phan-lî.

12Na hien yit-chak yî-song, lièn-tai oi hien ke chi-vu̍t yin-kôi cheu thèu-sâng ke su-muk chen-kâ.

13Mî-yit ke pún-thi kiung ke Yî-set-liet̍-ngìn chhai hien Song-chú só fôn-hí ke chhîn-hiông fó-chi ke sṳ̀, chhiòn-phu yin-kôi án-ngiòng phan-lî.

14Mò-lun nai sṳ̀, hèt chhai ngì-têu tông-chûng ke ngoi-chhu̍k ngìn, put-kón he chhiam-sṳ̀ ya-he yún-kiú thin-kî, chhai hien Song-chú só fôn-hí ke chhîn-hiông fó-chi ke sṳ̀, ya oi cheu liá-ke thiàu-li án-ngiòng lòi phan-lî.

15Liá-thiàu khiung-yung ke thiàu-li oi cho ngì-têu lâu ngì-têu tông-chûng ke ngoi-chhu̍k ngìn sṳ-sṳ thoi-thoi chûn-sú ke kûi-chet. Ngì-têu lâu kì-têu chhai Song-chú khon-lòi he khiung-yong ke.

16Só-yî, khiung-yong ke thiàu-li lâu kûi-chet yung chhai ngì-têu sṳ̍n-song, ya yung chhai kì-têu sṳ̍n-song.

17Song-chú lâu Mô-sî kóng,

18Yî-set-liet̍-ngìn to Song-chú thu kì-têu ngi̍p-hi ke thú-thi yî-heu, oi chûn-sú yî-ha ke thiàu-li.

19Kì-têu hióng-su ke-thi só chhut-sán ke liòng-su̍t sṳ̀, yit-thin oi nâ-chhut yit phu-fun cho thi̍t-phet̍ ke lî-vu̍t hien-pûn Song-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Ngì-têu phoi-piáng ke sṳ̀, oi yung chui-siên sû-sṳ̀n ke mȧk-é só-phoi ke thi-yit te piáng cho thi̍t-phe̍t ke lî-vu̍t hien-pûn Song-chú, chhiu-chhiong nâ chang tá-hó ke mȧk-é hien-cho thi̍t-phe̍t ke fung-hien án-ngiòng.

21Ngì-têu sṳ-sṳ thoi-thoi oi tui só-phoi ke liá-chúng piáng chûng, chiông thi-yit te nâ chhut-lòi cho thi̍t-phe̍t ke lî-vu̍t hien-pûn Song-chú.

Vù-yi chûng Fam-chhui Oi Hien-chi ke Thiàu-li

22Na-he ngì-têu vù-yi chûng vì-poi Song-chú fûn-fu Mô-sî ke thiàu-li —

23chhiu-he tui ke-ngit chhu̍t-to sṳ-sṳ thoi-thoi ke fi-chung mò vàn-chhiòn chûn-hàng Song-chú thûng-ko Mô-sî só pân-pu ke min-lin —

24fi-chung pin m̀-tî án-ngiòng cho he m̀-chhȯk, chhiòn fi-chung chhiu yit-thin oi hien yit-chak ngiù-kú cho sêu-fa-chi, cho Song-chú só fôn-hí chhîn-hiông ke fó-chi, thùng-sṳ̀ oi hien yin-kôi hien ke su-chi lâu chi-chiú. Nang-ngoi, kì-têu hàn-oi hien yit-chak sân-yòng-kú cho sȕk-chhui-chi.

25Chi-sṳ̂ oi vi Yî-set-lie̍t chhiòn fi-chung sȕk-chhui, sṳ́ kì-têu tet-tó sa-miên; yîn-vi kì-têu cho m̀-chhȯk m̀-he ku-yi ke, kì-têu ya yîn-vi chhṳ-kâ ke m̀-chhȯk chiông fó-chi lâu sȕk-chhui-chi hien-pûn Song-chú.

26Án-ngiòng, Yî-set-lie̍t chhiòn fi-chung lâu he̍t chhai kì-têu tông-chûng ke ngoi-chhu̍k ngìn chhiòn-phu voi tet-tó sa-miên, yîn-vi kì-têu cho m̀-chhȯk m̀-he ku-yi ke.

27Na-he yû yit-ke ngìn vù-yi chûng fam-chhui, chhiu yit-thin oi hien yit-chak yit-se thai ke sân-yòng-mà cho sȕk-chhui-chi.

28Chi-sṳ̂ oi chhai Song-chú mien-chhièn vi kì hàng kiet-chhiang-lî, chhù-thet kì ke chhui, sṳ́ kì tet-tó sa-miên.

29Mò-lun he pún-thi kiung ke Yî-set-lie̍t-ngìn ya-he he̍t chhai kì-têu tông-chûng ke ngoi-chhu̍k ngìn, vù-yi chûng fam-chhui, chhiòn-phu yit-thin oi sú khiung-yong ke thiàu-li.

30Chúng-he ke ku-yi fam-chhui ke, put-kón he pún-thi kiung ke Yî-set-lie̍t-ngìn ya-he ngoi-chhu̍k ngìn, chhiòn-phu he fam-liáu vú-yu̍k Song-chú ke chhui, yit-thin oi chhú sí-hìn.

31Yîn-vi kì méu-sṳ Song-chú ke fa, ku-yi vì-poi Song-chú ke min-lin, ke-ngìn chúng-oi chhú sí-hìn; kì ke chhui-ngiak oi kûi-to kì ke sṳ̂n-song.

Fam Ôn-sit-ngit ke Ngìn

32Yî-set-lie̍t-ngìn hàn chhai khóng-yâ ke sṳ̀, yû yit-sà chhai ôn-sit-ngit chhut-hi ngiâm-chhèu, pûn-ngìn fat-hien.

33Ke-têu fat-hien kì ngiâm-chhèu ke ngìn, chhiu chiông kì tai-to Mô-sî, Â-lùn lâu chhiòn fi-chung ke-vi,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

34chiông kì koân hí-lòi, yîn-vi tông-sṳ m̀-tî oi ngióng-pân hìn-fát kì.

35Heu-lòi Song-chú tui Mô-sî kóng: “Liá-ke ngìn yit-thin oi chhú sí-hìn; chhiòn fi-chung oi chhai yàng-ngoi yung sák-thèu tèp-sí kì.”

36Só-yî chhiòn fi-chung chiông kì tai-to yàng-ngoi, cheu Song-chú min-lin Mô-sî ke, yung sák-thèu tèp-sí kì.

Liòn Chhui-é ke Thiàu-li

37Song-chú min-lin Mô-sî,

38oi fûn-fu Yî-set-lièt-ngìn kóng: “Ngì-têu oi chhai sâm ke piên-sùn si-kok liòn chhui-é, chhai tak-thiàu chhui-é táng oi yû yit-thiàu làm-set ke se tai-é. Ngì-têu sṳ-sṳ thoi-thoi oi án-ngiòng cho.

39Liá chhui-é he oi thì-siáng ngì-têu, tak-pái khon-tó kì chhiu voi sióng-tó Ngài só-yû ke kie-min, pin hi chûn-hàng. Án-ngiòng, ngì-têu chang m̀-voi cheu chhṳ-kâ ke sîm-yi lâu ngién-muk ke yúk-mong lon-lòi.

40Liá chhui-é voi thì-siáng ngì-têu chûn-sú Ngài só-yû ke kie-min. Ngì-têu oi fûn-phèt vì-sṳn kûi-súk Ngài.

41Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti; Ngài sṳt thu ngì-têu chhut Âi-khíp, oi cho ngì-têu ke Song-ti. Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.”

Mìn-su Ki 16

Khó-lâ, Thai-thân, Â-pí-làn ke Poi-phan

1-2Yî-sṳ̂-hàp ke lai-é Khó-lâ súk Li-vi kî-chhúk ke Kô-hot chûng-chhúk; Khó-lâ poi-phan Mô-sî. Lâu kì khiung-ha ke yû Lî-phien kî-chhúk Yî-li-ap ke lióng-ke lai-é — Thai-thân lâu Â-pí-làn, pin Pí-lèt ke lai-é Ôn. Nang-ngoi hàn-yû lióng-pak ńg-sṳ̀p ngìn he tui Yî-set-lièt fi-chung sién chhut-lòi, yû miàng-mong ke liâng-chhiu.

3Kì-têu chhi-sìp fán-tui Mô-sî lâu Â-lùn, tui kì-têu kóng: “Ngì-têu thet ko-fun lé! Chhiòn fi-chung tak-sà he sṳn-kiet ke; Song-chú ya lâu ngài-têu thai-kâ thùng-chhai. Ngì-têu cho-má-ke khon-chhung chhṳ-kâ, chhêu-ko Song-chú ke fi-chung nè?”

4Mô-sî thâng-tó liá-fa chhiu phúk chhai thi-song khì-tó.

5Yèn-heu kì tui Khó-lâ lâu thèn kì ke ngìn kóng: “Thiên-kông chêu-sṳn, Song-chú oi chṳ́-sṳ ngài-têu, má-ngìn he súk Kì ke, má-ngìn he sṳn-kiet ke; Kì oi ham súk Kì ke ngìn, chhiu-he Kì só kién-sién ke, chhai chi-thàn chiap-khiun Kì.

6-7Thiên-kông chêu-sṳn, ngì lâu thèn ngì ke ngìn oi tai-tén hiông-lù, tî-poi chông fó-than fó lâu hiông, to chi-thàn ke-vi lòi. Yèn-heu ngài-têu khon, ngài-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

têu tông-chûng má-ngìn he Song-chú só kién-sién ke, má-ngìn chhiu-he sṳn-kiet ke. Ngì liá-têu Li-vi-ngìn chang-he thet ko-fun!”

8Mô-sî ki-siṳk tui Khó-lâ kóng: “Ngì liá-têu Li-vi-ngìn, thâng ngài kóng!

9Yî-set-liėt ke Song-ti chiông ngì-têu tui fi-chung tông-chûng fûn-phėt chhut-lòi, sṳ́ ngì-têu cho-tet chiap-khiun Kì, chhai Song-chú ke sṳn-chong-phùng kûng-chok, yu khî chhai fi-chung mien-chhièn fṳk-sṳ kì-têu. Ngì-têu ngin-vì liá he séu-khó sṳ-chhìn mâ?

10Kì pûn ngì-têu lâu khì-thâ ke Li-vi-ngìn cho-tet chiap-khiun Kì, ngì-têu hàn sióng-oi tet-tó chi-sṳ́ ke chṳt-vi, he-mò?

11Ngì-têu mài-yen Â-lùn, khì-sṳt, ngì-têu lâu ngì-têu ke thùng-tóng he chhai poi-phan Song-chú!”

12Mô-sî phai-ngìn hi ham Yî-li-ap ke lai-é Thai-thân lâu Â-pí-làn, chúng-he kì-têu kóng: “Ngài-têu m̀ hi!

13Ngì thu ngài-têu lì-khôi liù-nen-lâu-mėt tông-phì ke Âi-khi̍p, hoi ngài-têu sí chhai khóng-yâ, liá hàn m̀-la he-mò? Ngì hàn-oi châ-khièn lòi-kón ngài-têu ô!

14Ngì pin mò thu ngài-têu hi-to liù-nen-lâu-mėt tông-phì ke thú-thi, ya mò pûn ngài-têu thièn-thi lâu phù-thò-yèn cho ngài-têu ke sán-ngia̍p. Ngì kám oi khî-phien liá-têu ngìn mâ? Ngài-têu m̀ hi!”

15Mô-sî chhiu thai fat-khién. Kì tui Song-chú kóng: “Khiù Ngì m̀-hó chiap-su liá-têu ngìn ke chi-vu̍t. Ngài mò hoi-ko kì-têu yit-ke ngìn, ya m̀-sṳt chhióng-ko kì-têu yit-chak lì-è.”

16Mô-sî tui Khó-lâ kóng: “Thiên-kông-ngit ngì lâu thèn ngì ke lióng-pak ńg-sṳ̀p sà, chhiòn-phu oi to Song-chú ke sṳn-chong-phùng lòi; Â-lùn ya oi to ke-vi.

17Ngì-têu tak-sà oi nâ chhṳ-kâ ke hiông-lù, tî-poi chông-tén hiông, chiông kì tai-to Song-chú ke mien-chhièn.”

18Só-yî kì-têu tak-sà tai-tén hiông-lù lòi, tî-poi chông chhȯk-tén ke fó-than fó lâu hiông, thèn Mô-sî lâu Â-lùn, khiung-ha khî chhai sṳn-chong-phùng mùn-héu.

19Khó-lâ chhi-si̍p chhiòn fi-chung chhai sṳn-chong-phùng mùn-héu, mien-tui Mô-sî lâu Â-lùn khî-tén. Fut-yèn-kiên, Song-chú ke yùng-kông hiong chhiòn fi-chung hién-hien.

20Song-chú tui Mô-sî lâu Â-lùn kóng:

21“Ngì-têu khî khôi, lì liá-têu ngìn kha-yén têu-é! Ngài chit-sṳ̀ oi sêu-mėt kì-têu.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Chúng-he, Mô-sî lâu Â-lùn phu̍k chhai thi-song, kóng: “Song-ti â, Ngì he só-yû sâng-miang ke ngièn-thèu. Yit-ke ngìn fam-chhui, Ngì chhiu hiong chhiòn fi-chung fat-khién he-mò?”

23Song-chú chhiu tui Mô-sî kóng:

24“Ngì lâu ngìn-mìn kóng, ham kì-têu yén-yén lì-khôi Khó-lâ, Thai-thân lâu Â-pí-làn ke chong-phùng.”

25Mô-sî khî hong-hí-lòi, hi-to Thai-thân lâu Â-pí-làn ke-vi; Yî-set-lie̍t ke-têu chóng-ló ya thèn kì hi.

26Kì fûn-fu ngìn-mìn kóng: “Ngì-têu lì-khôi liá-têu fái-ngìn ke chong-phùng, m̀-hó miâ kì-têu ke tûng-sî. Na-he ngì-têu m̀-thâng, ngì-têu chhiu voi yîn-vi kì-têu ke chhui lâu kì-têu khiung-ha sêu-me̍t.”

27Só-yî kì-têu lì-khôi Khó-lâ, Thai-thân lâu Â-pí-làn ke chong-phùng. Thai-thân lâu Â-pí-làn tai-tén pû-ngiòng chṳ́-ńg chhut-lòi, khî chhai kì-têu ke chong-phùng mùn-héu.

28Mô-sî tui ngìn-mìn kóng: “Ngì-têu chhiu voi tî, he Song-chú phai ngài cho liá-têu sṳ, m̀-he ngài chhṳ-kâ oi án-ngiòng tui-fu kì-têu.

29Na-he liá-têu ngìn hàn-he chhiong yit-pân ngìn án-ngiòng sí, mò su-tó hìn-fa̍t, chhiu-he péu-sṳ Song-chú mò phai ngài lòi.

30Chúng-he, Song-chú na cho yit-khien chhiùng-lòi màng-sṳt thâng-ko ke sṳ, pûn thi lie̍t-khôi, thûn-thet liá-têu ngìn lâu kì-têu só-yû ke tûng-sî, sṳ́ kì-têu sâng-sâng tiet-lo̍k yîm-kiên, ngì-têu chhiu tî he liá-têu ngìn méu-sṳ Song-chú.”

31Mô-sî chang kóng-so̍t, Thai-thân lâu Â-pí-làn kiok-hâ ke thi chhiu lie̍t-khôi,

32chiông kì-têu lâu kì-têu vuk-hâ ke ngìn, pin só-yû thèn Khó-lâ ke ngìn lâu kì-têu ke tûng-sî, chhiòn-phu thûn-thet.

33Kì-têu sâng-sâng lâu kì-têu ke tûng-sî khiung-ha tiet-lo̍k yîm-kiên. Thi chhai kì-têu táng-kô yu ha̍p hí-lòi, kì-têu chhiu m̀ kien-thet.

34Só-yû chhai-chhòng ke Yî-set-lie̍t-ngìn thâng-tó kì-têu thai-kieu, chhiu chhiòn-phu thò-chéu, hêm-tén kóng: “Kiak-kiak chéu! Kiâng-pha thi ya voi thûn-me̍t ngài-têu!”

35Chiap-tén, yû fó tui Song-chú mien-chhièn chhut-lòi, sêu-me̍t ke hien-hiông ke lióng-pak ńg-sṳ̍p sà.

Chhú-lî Ke-têu Ngìn ke Hiông-lù

36Song-chú tui Mô-sî kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

37“Ngì hi lâu chi-sṳ̍ Â-lùn ke lai-é Yî-li-â-sat kóng, ham kì chiông ke-têu pûn fó sêu-sí ke ngìn só liù hâ-lòi ke hiông-lù nâ-chéu, chiông hiông-lù tú ke fó-than fó ve chhai phet ke só-chhai, yîn-vi hiông-lù he sṳn ke.

38Hiông-lù hien chhai Song-chú mien-chhièn ke sṳ̀, chhiu sàng-cho sṳn ke. Só-yî oi chiông ke-têu kôi-sí ke chhui-ngìn ke hiông-lù nâ-chéu, tá-chho phók-phién, vi chi-thàn cho yit-ke koi-é. Kì oi cho Yî-set-liet-ngìn ke kín-kie.”

39Só-yî chi-sṳ̍ Yî-li-â-sat chiông ke-têu pûn fó sêu-sí ke ngìn só hien ke thùng hiông-lù nâ-lòi, tá-chho phók-phién, vi chi-thàn cho yit-ke koi-é.

40Liá he oi kín-kie Yî-set-liet-ngìn, na-m̀-he Â-lùn ke heu-thoi, chhiet-tui cho-m̀-tet lòi-to Song-chú ke mien-chhièn sêu-hiông; vì-fam ke ngìn, chhiu voi chhiong Khó-lâ lâu thèn kì ke ngìn khiung-yong. Liá-sṳ he cheu Song-chú thûng-ko Mô-sî min-lin Yî-li-â-sat phan ke.

Â-lùn Kiu Ngìn-mìn

41Thi-ngi ngit, Yî-set-liet chhiòn fi-chung mài-yen Mô-sî lâu Â-lùn kóng: “Ngì-têu chhṳ̀-sí Song-chú ke chṳ́-mìn lé.”

42Kì-têu chhi-sip koai-yen Mô-sî lâu Â-lùn yî-heu, chón-sṳn hiong sṳn-chong-phùng. Kì-têu khon-tó yùn châ-tén sṳn-chong-phùng; yû Song-chú ke yùng-kông chhut-hien.

43Mô-sî lâu Â-lùn to sṳn-chong-phùng thèu-chhièn khî-tén;

44Song-chú fûn-fu Mô-sî kóng:

45“Lì liá-têu ngìn kha-yén têu-é, Ngài chit-sṳ̀ oi sêu-met kì-têu!” Kì lióng-sà phuk chhai thi-song;

46Mô-sî tui Â-lùn kóng: “Nâ ngì ke hiông-lù lòi, chiông chi-thàn táng ke fó-than fó piong chhai tî-poi, chai piong yit-sit-é hiông chhai fó táng-kô, kiak-kiak tai-to ngìn-mìn ke-vi, vi kì-têu sùk-chhui. Kiak-kiak hi! Song-chú yí-kîn fat-khién, ngìn-mìn khôi-sṳ́ pot-vûn lé.”

47Â-lùn thâng-chhiùng Mô-sî ke fa, tai-tén hiông-lù chéu-ngip chhi-sip ke ngìn-khiùn tông-chûng. Kì khon-tó vûn-é yí-kîn fat-chok, chhiu chiông hiông piong chhai fó-than fó táng-kô, vi ngìn-mìn sùk-chhui.

48Kì khî chhai sâng-ngìn lâu sí-ngìn tông-chûng, vûn-é chhiu thìn hâ-lòi.

49Chhù-liáu yîn-vi Khó-lâ chho-fán sí-thet ke ngìn yî-ngoi, liá-pái yîn-vi pot-vûn sí-thet ke chúng-khiung yû yit-van si-chhiên chhit-pak ngìn.

50Pot-vûn thìn hâ-lòi yî-heu, Â-lùn chón-to sṳn-chong-phùng mùn-héu Mô-sî ke-vi.

Mìn-su Ki 17

Â-lùn ke Koái-kun-é

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Song-chú tui Mô-sî kóng:

2“Ngì oi fûn-fu Yî-set-liėt-ngìn pûn ngì sụ̀p-ngi kî koái-kun-é, tui tak kî-chhṳ̀k ke liâng-chhiu nâ-chhut yit-kî, táng-kô oi siá kì chhụ-kâ ke miàng.

3Oi chiông Â-lùn ke miàng siá chhai thoi-péu Li-vi ke koái-kun-é táng, yîn-vi tak kî-chhṳ̀k ke liâng-chhiu oi yû yit-kî koái-kun-é.

4Ngì oi chiông liá sụ̀p-ngi kî koái-kun-é tai-to sụn-chong-phùng, piong chhai yok-khui thèu-chhièn, chhiu-he Ngài lâu ngì-têu siông-fi ke só-chhai.

5Ngài só kién-sién ke-ngìn ke koái-kun-é voi sâng-ngà. Án-ngiòng, Ngài voi sụ́ Yî-set-liėt-ngìn mài-yen ngì-têu ke fa sêu-thet, mò pûn Ngài chai thâng-tó.”

6Só-yî, Mô-sî fûn-fu Yî-set-liėt-ngìn tak kî-chhṳ̀k ke liâng-chhiu pûn kì yit-kî koái-kun-é, chúng-khiung sụ̀p-ngi kî; Â-lùn ke koái-kun-é lâu khì-thâ ngìn ke koái-kun-é chhiòn-phu piong khiung-ha.

7Mô-sî chiông só-yû ke koái-kun-é piong-ngịp sụn-chong-phùng, chhai yok-khui ke thèu-chhièn, Song-chú ke mien-chhièn.

8Thi-ngi ngit, Mô-sî to yok-khui ke sụn-chong-phùng tî-poi hi, khon-tó ke thoi-péu Li-vi kî-chhṳ̀k Â-lùn ke koái-kun-é yí-kîn sâng-ngà, sâng fâ-pâu, yu khôi-fâ, kiet-chhut ke hen-yìn yí-kîn siuk lé!

9Mô-sî chhiu chiông só-yû ke koái-kun-é tui Song-chú mien-chhièn nâ chhut-lòi, pûn Yî-set-liėt-ngìn khon; kì-têu chhiòn-phu yû khon-tó. Kok liâng-chhiu chiông chhụ-kâ ke koái-kun-é nâ chón-hi.

10Song-chú tui Mô-sî kóng: “Chiông Â-lùn ke koái-kun-é piong-chón yok-khui thèu-chhièn, oi pó-chhùn liá-kî koái-kun-é, lòi kín-ko phoi-ngiȧk ke ngìn, sụ́ kì-têu m̀-kám ki-siṳ̀k mài-yen Ngài, miên-tet kì-têu sí-thet.”

11Mô-sî chhiu cheu Song-chú ke min-lin hi-cho.

12Yî-set-liėt-ngìn tui Mô-sî kóng: “Ngài-têu kôi-sí lé, ngài-têu chhám lé!

13Má-ngìn chiap-khiun Song-chú ke sụn-chong-phùng, má-ngìn chhiu voi sí. Án-ngiòng, ngài-têu thin-chhȯk voi sí chhiang-chhiang lé!”

Mìn-su Ki 18

Chi-sụ́ lâu Li-vi-ngìn ke Chụt-vu

1Song-chú tui Â-lùn kóng: “Ngì lâu ngì ke-têu lai-é, hàn-yû Li-vi-ngìn, yit-thin oi sụn-tâm só-yû fam-tó sụn-só ke chhui; chúng-he chṳ́-yû ngì lâu ngì ke-têu lai-é oi sụn-tâm fam-tó chi-sụ́ chụt-vu ke chhui.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngì oi tai ngì ke chhîn-chhu̍k — Li-vi kî-chhu̍k ke ngìn lòi, sṳ́ kì-têu lâu ngì khiung-ha sṳ-fung. Tông ngì lâu ngì ke-têu lai-é chhai yok-khui ke sṳn-chong-phùng sṳ-fung ke sṳ̀, kì-têu oi pông-chhu ngì.

3Kì-têu oi hiong ngì fu-chit, chhai sṳn-chong-phùng tî-poi fu̍k-vu, chúng-he chhie̍t-tui cho-m̀-tet miâ-tó sṳn-só lâu chi-thàn táng ke sṳn-vu̍t, miên-tet kì-têu lâu ngì-têu chhiòn-phu sí-thet.

4Kì-têu oi lâu ngì khiung-ha kûng-chok, fu-chit sṳn-chong-phùng tî-poi ke sṳ-vu; chúng-he khì-thâ chṳ̂-kiet m̀-ha̍p ke ngìn cho-m̀-tet lâu ngì-têu khiung-ha kûng-chok.

5Chṳ́-yû ngì lâu ngì ke-têu lai-é fu-chit sṳn-só lâu chi-thàn ke kûng-chok. Án-ngiòng, Ngài chhiu m̀-voi chai hiong Yî-set-lie̍t-ngìn fat-khién.

6Ngài chhṳ-kâ tui Yî-set-lie̍t-ngìn chûng kién-sién ngì ke chhîn-chhu̍k Li-vi-ngìn su-pûn ngì-têu. Kì-têu oi kûi Ngài, chhai sṳn-chong-phùng tî-poi cho-se.

7Chṳ́-yû ngì lâu ngì ke-têu lai-é yin-kôi fu-chit yû-koân chi-thàn lâu chṳ-sṳn-só ke chi-sṳ́ chṳt-vu. Liá he ngì-têu ke chit-ngim, yîn-vi Ngài chiông chi-sṳ́ ke chṳt-vu su-pûn ngì-têu. Khì-thâ ke ngìn na hàng-khiûn sṳn-vu̍t, yit-thin oi chhú sí-hìn.”

Chi-sṳ́ Yin-kôi Tet-tó ke Tûng-sî

8Song-chú tui Â-lùn kóng: “Ngài oi chiông só-yû hien-pûn Ngài ke thi̍t-phe̍t ke lî-vu̍t, chhiu-he ke-têu m̀-sṳ́ chhai chi-thàn táng sêu-thet ke chi-vu̍t, chhiòn-phu su-pûn ngì. Ngài chiông liá-têu chi-vu̍t pûn ngì lâu ngì ke heu-thoi, sàng-cho ngì-têu yún-kiú ke fun-ngiak.

9Ke-têu m̀-sṳ́ chhai chi-thàn táng sêu-thet ke chṳ-sṳn chi-vu̍t, chhiu-he ke phu-fun tui su-chi, su̍k-chhui-chi, lâu su̍k-ko-sṳt-chi ke chi-vu̍t oi kûi-pûn ngì-têu. Só-yû hien-pûn Ngài ke chṳ-sṳn chi-vu̍t chhiòn-phu kûi ngì lâu ngì ke chṳ́-sûn.

10Ngì-têu yit-thin oi chhai sṳn-só sṳ̍t liá-têu tûng-sî, chṳ́-yû nàm-ngìn cho-tet sṳ̍t. Liá-têu tûng-sî he sṳn ke.

11“Nang-ngoi, Yî-set-lie̍t-ngìn hien-pûn Ngài ke khì-thâ thi̍t-phe̍t kiûng-vu̍t, yèu-chi ya oi kûi-pûn ngì-têu. Ngài oi chiông kì-têu pûn ngì lâu ngì ke chṳ́-ńg, cho sṳ-sṳ thoi-thoi yin-tet ke fun-ngiak. Ngì-têu vuk-hâ chhai lî-ngì song chhiang-li ke ngìn, tak-sà chhiòn-phu cho-tet sṳ̍t.

12“Yî-set-lie̍t-ngìn chiông tak-ngièn thèu-yit pái chhut-sán chûng chui-hó ke hien-pûn Ngài, Ngài oi chiông liá-têu kám-lám-yù, chiú, lâu ńg-kuk su-pûn ngì-têu.

13Liá-têu chhiòn-phu kûi-pûn ngì-têu. Ngì-têu vuk-hâ chhai lî-ngì song chhiang-li ke ngìn, tak-sà chhiòn-phu cho-tet sṳ̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14“Chhai Yî-set-liėt só-yû mò thiàu-khien hien-pûn Ngài ke chi-vu̍t, chhiòn-phu su̍k ngì-têu.

15“Yî-set-liėt-ngìn hien-pûn Ngài ke chóng-chṳ̍ lâu thèu-thôi ke thèu-sâng ya chhiòn-phu su̍k ngì-têu; chúng-he ngì-têu yit-thin oi chiông mî-yit ke chóng-chṳ̍ su̍k chón-hi, ya oi chiông mò chhiang-li ke thèu-thôi thèu-sâng su̍k chón-hi.

16Se-ngìn-è oi chhai yit-chak ngiėt thai ke sṳ̀ su̍k chón-hi, cheu sṳn-só kûi-thin ke phêu-chún fu ńg chak ngiùn-pi.

17Chúng-he thèu-thôi ke ngiù, mièn-yòng lâu sân-yòng cho-m̀-tet su̍k chón-hi; kì-têu oi vàn-chhiòn kûi Ngài, sàng-cho sên-chi. Ngì oi chiông kì-têu ke hiet hia chhai chi-thàn táng, sêu kì-têu ke yù, sàng-cho chhîn-hiông ke fó-chi hien-pûn Ngài — Song-chú.

18Kì-têu ke ngiuk kûi-pûn ngì-têu, chhiong yèu-chi ke hiûng-phù-ngiuk lâu yu heu-thúi kûi ngì-têu khiung-yong.

19“Ngài oi chiông Yî-set-liėt-ngìn hien-pûn Ngài só-yû ke thi̍t-phėt chi-vu̍t, su-pûn ngì lâu ngì ke chṳ̍-ńg, cho sṳ-sṳ thoi-thoi yin-tet ke fun-ngiak. Liá he Ngài lâu ngì hàn-yû ngì ke heu-thoi só-li̍p m̀-voi fi-thet ke yok.”

20Song-chú tui Â-lùn kóng: “Ngì cho-m̀-tet chiap-su Yî-set-liėt-ngìn chhòn-pûn chṳ̍-sûn ke sán-ngiȧp, cho-m̀-tet chhai kì-têu ke thú-thi song yû-fun. Ngài he Song-chú; Ngài he ngì ke fun-ngiak, ngì ke sán-ngiȧp.”

Li-vi-ngìn Yin-kôi Tet-tó ke Tûng-sî

21Song-chú kóng: “Ngài yí-kîn chiông Yî-set-liėt-ngìn hien-pûn Ngài ke sṳ̍p-fûn chṳ̍-yit pûn Li-vi-ngìn. Liá he kì-têu kón-lî sṳn-chong-phùng ke thoi-ka.

22Khì-thâ Yî-set-liėt-ngìn cho-m̀-tet chai chiap-khiun sṳn-chong-phùng, miên-tet fam-chhui chṳ-sí.

23Tui liá-ha khôi-sṳ́, chṳ̍-yû Li-vi-ngìn cho-tet kón-lî sṳn-chong-phùng, fu-chit sṳn-chong-phùng tî-poi ke só-yû sṳ-vu. Liá he ngì-têu sṳ-sṳ thoi-thoi oi chûn-sú ke thiàu-li. Li-vi-ngìn chhai Yî-set-liėt-ngìn chûng cho-m̀-tet yû yún-kiú ke sán-ngiȧp,

24yîn-vi Ngài yí-kîn chiông Yî-set-liėt-ngìn hien-pûn Ngài ke thi̍t-phėt ke lî-vu̍t ke sṳ̍p-fûn chṳ̍-yit pûn kì-têu. Só-yî Ngài tui kì-têu kóng, kì-têu chhai Yî-set-liėt-ngìn chûng cho-m̀-tet yû yún-kiú ke sán-ngiȧp.”

Li-vi-ngìn ke Sṳ̍p-fûn Chṳ̍-yit

25Song-chú min-lin Mô-sî

26fûn-fu Li-vi-ngìn kóng: “Ngì-têu sû-tó Song-chú su-pûn ngì-têu ke-fun Yî-set-liėt-ngìn só-hien ke sṳ̍p-fûn chṳ̍-yit ke sṳ̀, oi chiông khì-chûng ke sṳ̍p-fûn chṳ̍-yit cho thi̍t-phėt ke lî-vu̍t, hien-pûn Song-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Liá thi̍t-phe̍t ke lî-vu̍t chhiu lâu kâng-thièn ngìn nâ chang sû-sṳ̀n ke ńg-kuk lâu sîn-chiú lòi-hien ke chi khiung-yong.

28Án-ngiòng, ngì-têu ya oi tui Yî-set-lie̍t-ngìn chûng só sû-tó ke sṳ̀p-fûn chṳ̍-yit, chhiu-he su̍k Song-chú ke thi̍t-phe̍t ke lî-vu̍t chûng chai hien chhut-lòi. Ngì-têu oi chiông liá hien-pûn Song-chú ke thi̍t-phe̍t ke lî-vu̍t pûn chi-sṳ̀ Â-lùn,

29oi tui ngì-têu tet-tó ke sû-sṳ̀n chûng chiông chui-hó ke nâ chhut-lòi.

30Ngì-têu chiông chui-hó ke phu-fun hien chhut-lòi yî-heu, cho-tet pó-liù chhûn-tó ke, chhiu-chhiong kâng-thièn ngìn hien-chi heu pó-liù chhûn-tó ke án-ngiòng.

31Ngì-têu lâu ngì-têu vuk-hâ ke ngìn cho-tet chhai tak só-chhai sṳ̀t ke-têu chhûn-tó ke, yîn-vi ke-he ngì-têu chhai sṳn-chong-phùng kûng-chok ke thoi-ka.

32Ngì-têu chiông chui-hó ke phu-fun hien-pûn Song-chú yî-heu, sṳ̀t ke chhûn-tó ke chhiu mò-chhui; chúng-he chhai chui-hó ke phu-fun hien-chhut yî-chhièn sṳ̀t chi-vu̍t ke, chhiu-he tá-lá-sap Yî-set-lie̍t-ngìn ke sṳn-vu̍t, yit-thin oi chhú sí-hìn.”

Mìn-su Ki 19

Chhak Ngiù-mà ke Fôi

1Song-chú min-lin Mô-sî lâu Â-lùn,

2fûn-fu Yî-set-lie̍t-ngìn chûn-sú yî-ha thiàu-li: “Oi khiên yit-chak mò khiet-tiám, mò koa-ko ak ke chhak ngiù-mà,

3kâu-pûn chi-sṳ̀ Yî-li-â-sat, yèn-heu chiông chhak ngiù-mà khiên-to yàng-ngoi, chhai kì mien-chhièn chhṳ̀-thet.

4Chi-sṳ̀ Yî-li-â-sat yit-thin oi yung sú-chṳ́ vun liá-ngiù ke hiet, hiong sṳn-chong-phùng ke fông-hiong fin chhit-pái.

5Kûi-chak ngiù-mà, lièn phì, ngiuk, hiet, chhòng-è, chhiòn-phu oi chhai chi-sṳ̀ mien-chhièn sêu-thet.

6Yèn-heu, chi-sṳ̀ oi nâ yit-te hiông-pak-su, yit-kî ngiù-chhit-chhó, lâu yit-thiàu chhṳ̂m-fùng set ke sien te̍p-ngi̍p fó tî-poi.

7Sṳ-heu, chi-sṳ̀ oi sé-chhiang sâm-fu, yung súi sé-sṳ̀n, chang cho-tet ngi̍p yàng-thi; chhṳ̍t-to lìm-am-é, kì chhai lî-ngì song he mò chhiang-li ke.

8Sêu ngiù-mà ke ngìn ya yit-thin oi sé-chhiang sâm-fu, yung súi sé-sṳ̀n; khiung-yong, chhṳ̍t-to lìm-am-é, kì chhai lî-ngì song he mò chhiang-li ke.

9Yèn-heu yit-ke chhai lî-ngì song chhiang-li ke ngìn oi sû ngiù-mà ke fôi, piong chhai yàng-ngoi yit-ke chhiang-li ke thi-fông. Liá-fôi oi pó-chhùn chhai ke-vi,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

nâ-lòi vi Yî-set-liėt fi-chung cho chhù lá-sap ke súi yung ke. Chụp-hàng liá lî-ngì ke muk-tit he oi chhù-chhui.

10Sû ngiù-mà fôi ke ngìn ya yit-thin oi sé-chhiang sâm-fu, chhụ̀t-to lìm-am-é, kì chhai lî-ngì song he mò chhiang-li ke. Liá thiàu-li oi sàng-cho Yî-set-liėt-ngìn lâu hėt chhai kì-têu tông-chûng ke ngoi-chhúk-ngìn yún-yén ke li-kûi.”

Pen-tó Sṳ̂-thí

11“Pen-tó sṳ̂-thí ke ngìn chhai lî-ngì song chhiu chhit-ngit mò chhiang-li.

12Kì yit-thin oi chhai thi-sâm ngit lâu thi-chhit ngit yung súi kiet-chhiang chhụ-kâ; án-ngiòng, kì chhiu chhiang-li lé. Na-he kì mò chhai thi-sâm ngit lâu thi-chhit ngit kiet-chhiang chhụ-kâ, kì chhiu-he mò chhiang-li ke.

13Pen-tó sṳ̂-thí yu mò hi kiet-chhiang chhụ-kâ ke ngìn he mò chhiang-li ke, yîn-vi chhù lá-sap ke súi mò hia chhai kì ke sṳ̂n-song. Kì tá-lá-sap Song-chú ke sụn-chong-phùng, yit-thin oi tui Song-ti ke chṳ́-mìn chûng chhù-miàng.

14“Yû-ngìn sí chhai chong-phùng tú, tông-sṳ̀ chhai chong-phùng tú ke ngìn lâu hàng-ngịp chong-phùng ke ngìn chhiu chhit-ngit mò chhiang-li.

15Chong-phùng tú ke-têu mò koi-é ke yung-phín lâu vòk-é ya mò chhiang-li.

16Yû-ngìn chhai vuk ngoi-poi pen-tó pûn-ngìn chhṳ̀-sí ya-he chhụ-yèn sí-thet ke ngìn, fėt-chá pen-tó sí-ngìn ke kut-thèu ya-he fùn-mu, kì chhiu chhit-ngit mò chhiang-li.

17“Ngì-têu oi nâ chhak ngiù-mà ke fôi, chhiu-he sêu-hó cho chhù-chhui yung ke, piong chhai vòk-thèu tú, kâ chhiang-súi, vi mò chhiang-li ke ngìn chhù-thet lá-sap.

18Chui-siên, yit-ke chhiang-li ke ngìn oi-nâ yit-kî ngiù-chhit-chhó vun chhai súi-tú, hia chhai chong-phùng lâu chong-phùng tú só-yû ke tûng-sî lâu ngìn sṳ̂n-song. Yèn-heu, chhiang-li ke ngìn oi hia-súi chhai ke pen-tó sí-ngìn kut-thèu, sṳ̂-thí, ya-he fùn-mu ke ngìn sṳ̂n-song.

19Chhai thi-sâm ngit lâu thi-chhit ngit, ke chhiang-li ke ngìn oi hia-súi chhai mò chhiang-li ke ngìn sṳ̂n-song. Thi-chhit ngit, kì oi kiet-chhiang ke-ngìn; ke-ngìn oi sé-chhiang sâm-fu, yung súi sé-sṳ̂n, cho hó yî-heu, tén ngit-thèu lòk-sân, kì chhiu chhiang-li lé.

20“Yû-ngìn chhai lî-ngì song mò chhiang-li yu mò kiet-chhiang chhụ-kâ, kì hàn-he mò chhiang-li ke, yîn-vi chhù lá-sap ke súi mò hia chhai kì sṳ̂n-song. Kì tá-lá-sap Song-chú ke sụn-chong-phùng, yit-thin oi tui Song-ti ke chṳ́-mìn chûng chhù-miàng.

21Ngì-têu oi sụ-sụ thoi-thoi chûn-sú liá thiàu-li. Ke hia-súi chhù lá-sap ke ngìn ya oi sé-chhiang sâm-fu; só-yû pen-tó ke súi ke ngìn chhụ̀t-to lìm-am-é lûng-chúng mò chhiang-li.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Mò chhiang-li ke ngìn só pen-tó ke tûng-sî ya chhiòn-phu mò chhiang-li; pen-tó liá-têu tûng-sî ke ngìn, chhṳ̀t-to lìm-am-é lûng-chúng mò chhiang-li.”

Mìn-su Ki 20

Chhai Kâ-tâi-sṳ̍ Fat-sên ke Sṳ

(Chhut Âi-khi̍p Ki 17:1-7)

1Châng-ngie̍t, Yî-set-lie̍t chhiòn fi-chung lòi-to Chhìm khóng-yâ, chhai Kâ-tâi-sṳ̍ ôn-yàng. Mî-li-ôn sí chhai ke-vi, chhiu chong chhai ke-vi.

2Kì-têu ôn-yàng ke thi-fông mò-súi, ngìn-mìn chhi-si̍p hiong Mô-sî lâu Â-lùn kie-kau,

3tui Mô-sî fat yen-ngièn kóng: “Yî-chhièn ngài-têu ke thùng-pâu Yî-set-lie̍t-ngìn sṳ̀t sí chhai Song-chú ke sṳ̀n-chong-phùng chhièn; ngài-têu kâm-ngien lâu kì-têu khiung-ha sí!

4Ngì-têu cho-má-ke thu ngài-têu — Song-chú ke fi-chung — to liá khóng-yâ lòi? Kám-he oi ngài-têu lâu thèu-sâng khiung-ha sí chhai liá-vi?

5Ngì-têu cho-má-ke thu ngài-têu lì-khôi Âi-khi̍p, to liá mò chhut-sán ke thi-fông lòi nè? Liá-vi mò ńg-kuk, phù-thò, vù-fâ-kó, sa̍k-liù; lièn súi me mò-hó lîm!”

6Mô-sî lâu Â-lùn lì-khôi fi-chung, khî chhai sṳ̀n-chong-phùng mùn-héu. Kì-têu phu̍k chhai thi-song; Song-chú ke yùng-kông hiong kì-têu hién-hien.

7Song-chú tui Mô-sî kóng:

8“Chiông yok-khui thèu-chhièn ke-kî koái-kun-é khià-lòi. Ngì lâu ngiâ-kô Â-lùn oi seu-si̍p chhiòn fi-chung, chhai kì-têu ngién-chhièn min-lin phàn-sa̍k, súi chhiu voi tui phàn-sa̍k liù chhut-lòi. Án-ngiòng, ngì cho-tet pûn ngìn-mìn lâu thèu-sâng lîm tui phàn-sa̍k liù chhut-lòi ke súi.”

9Mô-sî cheu Song-chú ke min-lin hi chiông koái-kun-é tui Kì ke mien-chhièn khià-lòi.

10Mô-sî lâu Â-lùn seu-si̍p chhiòn fi-chung to phàn-sa̍k chhièn. Mô-sî kóng: “Ngì liá-têu phan-thù thâng-hó! Ngài-têu yin-kôi ham phàn-sa̍k liù-chhut súi lòi pûn ngì-têu lîm he-mò?”

11Yèn-heu, Mô-sî khià-hí koái-kun-é, tá phàn-sa̍k lióng-ha, tông-tô ke súi liù chhut-lòi. Fi-chung lâu thèu-sâng chhiòn-phu yû-súi hó-lîm lé.

12Chúng-he, Song-chú chit-phi Mô-sî lâu Â-lùn, kóng: “Yîn-vi ngì-têu sin-sîm mò la, chhai Yî-set-lie̍t-ngìn ngién-chhièn mò chûn Ngài vì-sṳ̀n, ngì-têu cho-m̀-tet thu kì-têu chin-ngi̍p Ngài yin-hí su-pûn kì-têu ke thú-thi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲ̀N-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Liá-sṳ fat-sên chhai Mí-li-pâ chhièn-súi sùn; Yî-set-liėt-ngìn chhai ke-vi koai-yen Song-chú, Song-chú chhai kì-têu tông-chûng hién-mìn chhṳ-kâ he sṳn-sṳn ke.

Yî-tûng-vòng Ṁ-chún Yî-set-liėt-ngìn Kîn-ko

14Mô-sî tui Kâ-tâi-sṳ phai sṳ-chá hi-kien Yî-tûng-vòng, tui kì kóng: “Ngì ke chhîn-sṳk Yî-set-liėt-ngìn yû fa tui ngì kóng. Ngì tî ngài-têu só tù-tó ke khun-nàn.

15Ngài-têu ke chú-siên ngióng-pân to Âi-khịp hi; ngài-têu chhai ke-vi hėt tông-tô ngièn. Âi-khịp-ngìn khú-thṳk ngài-têu ke chú-siên lâu ngài-têu,

16ngài-têu chhiu khiù-ham Song-chú. Song-chú thâng ngài-têu ke ôi-khiù, phai thiên-sṳ chiông ngài-têu thu-chhut Âi-khịp. Liá-ha ngài-têu to ngì piên-kie ke Kâ-tâi-sṳ-sàng,

17chhiáng pûn ngài-têu kîn-ko ngì ke thú-thi. Ngài-têu lâu ngài-têu ke thèu-sâng ṁ-voi lì-khôi thai-lu, hàng-to thièn-tú ya-he phù-thò-yèn hi; ngài-têu ya ṁ lîm ngì-têu chiáng-tú ke súi. Ngài-têu tân-chhiang hàng vòng ke thai-lu, mò phiên chó-yu, yit-chhṳt thûng-ko ngì ke thú-thi.”

18Chúng-he, Yî-tûng-vòng en-kóng: “Ngài ṁ chún ngì-têu kîn-ko ngài ke thú-thi! Na-he ngì-têu lòi, ngài chhiu phai-pîn kûng-tá ngì-têu.”

19Yî-set-liėt-ngìn kóng: “Ngài-têu tân-chhiang hàng thai-lu. Na-he ngài-têu ya-he ngài-têu ke thèu-sâng lîm ngì ke súi, ngài-têu voi fu-chhièn. Ngài-têu chia-ko thin-thin.”

20Yî-tûng-vòng yu kóng: “Cho-ṁ-tet!” Só-yî, kì phai-chhut chîn-liòng ke thai-kiûn lòi, oi kûng-tá Yî-set-liėt-ngìn.

21Yîn-vi Yî-tûng-vòng khî-chhiėt Yî-set-liėt-ngìn thûng-ko kì ke thú-thi, Yî-set-liėt-ngìn chhiu chón-hiong nang-ngoi yit-thiàu lu hi.

Â-lùn ke Sí

22Yî-set-liėt chhiòn fi-chung lì-khôi Kâ-tâi-sṳ, lòi-to Hò-ngí-sân;

23liá-sân chhai Yî-tûng ke piên-kie. Song-chú chhai ke-vi tui Mô-sî lâu Â-lùn kóng:

24“Â-lùn cho-ṁ-tet chin-ngịp Ngài yin-hí pûn Yî-set-liėt-ngìn ke thú-thi; kì chhiu voi chón-to kiâ chú-chûng ke-vi hi, yîn-vi ngì-têu lióng-sà chhai Mí-li-pâ chhièn-súi sùn vì-poi Ngài ke min-lin.

25Ngì oi tai Â-lùn lâu kì ke lai-é Yî-li-â-sat sông Hò-ngí-sân,

26chhai ke-vi thot-thet Â-lùn ke chi-sṳ sâm, pûn Yî-li-â-sat chok-hó. Â-lùn chhiu voi sí, chón-to kiâ chú-chûng ke-vi hi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Mô-sî cheu Song-chú ke min-lin hi-cho. Kì-têu chhai chhiòn fi-chung mien-chhièn sông Hò-ngí-sân.

28Mô-sî thot-thet Â-lùn ke chi-sṳ̍ sâm, pûn Yî-li-â-sat chok-hó. Â-lùn chhiu sí chhai ke sân-táng; Mô-sî lâu Yî-li-â-sat hâ-sân.

29Yî-set-liėt chhiòn fi-chung tî Â-lùn sí-thet, chhiu vi kì ôi-sông sâm-sṳ̍p ngit.

Mìn-su Ki 21

Tá-yàng Kâ-nàm-ngìn

1Hėt chhai nàm-phu ke Kâ-nàm-ngìn Â-lâ-tet-vòng thâng-kóng Yî-set-liėt-ngìn oi hàng Â-thâ-lìm liá-thiàu lu lòi, chhiu kûng-tá kì-têu, chok-chéu kí-hâ sà.

2Só-yî Yî-set-liėt-ngìn hiong Song-chú hí-ngien kóng: “Na-he Ngì pûn ngài-têu tá-yàng liá-têu ngìn, ngài-têu chhiu mò thiàu-khien chiông kì-têu lâu kì-têu ke sàng-sṳ fung-hien pûn Ngì, fí-mėt kì-têu ke sàng.”

3Song-chú thâng kì-têu ke khì-khiù, chiông Kâ-nàm-ngìn kâu chhai kì-têu ke sú. Só-yî Yî-set-liėt-ngìn chhát-tái fí-mėt kì-têu lâu kì-têu ke sàng-sṳ; ke thi-fông chhiu ham-cho Hò-ngí-mâ.

Thùng-sà

4Yî-set-liėt-ngìn lì-khôi Hò-ngí-sân, hiong Fùng-hói ke lu hàng, vi-liáu he oi lit-ko Yî-tûng thi-khî. Chhai lu-song, ngìn-mìn fàn-chhau to kóng m̀-tet;

5kì-têu chhiu koai-yen Song-ti lâu Mô-sî kóng: “Cho-má-ke chiông ngài-têu thu-chhut Âi-khi̍p, oi ngài-têu sí chhai liá mò hó-sṳ̍t yu mò-súi ke khóng-yâ? Ngài-têu sṳ̍t-chhai thûn m̀-hâ liá án nàn-sṳ̍t ke tûng-sî lé!”

6Só-yî Song-chú ham thṳ̀k-sà chin-ngi̍p ngìn-mìn tông-chûng; tông-tô Yî-set-liėt-ngìn pûn thṳ̀k-sà ngâu sí-thet.

7Ngìn-mìn lòi-kien Mô-sî, kóng: “Ngài-têu yû fam-chhui, yîn-vi ngài-têu koai-yen Song-chú lâu ngì. Liá-ha khiù ngì khì-tó Song-chú, sṳ́ liá-têu sà lì-khôi ngài-têu.” Mô-sî chhiu vi ngìn-mìn khì-tó.

8Song-chú fûn-fu Mô-sî chu-chho yit-thiàu thùng-sà, koa chhai su-kun táng, pûn thṳ̀k-sà ngâu-tó ke ngìn na-he khon-tó liá-sà chhiu m̀-voi sí.

9Só-yî Mô-sî chu-chho yit-thiàu thùng-sà, koa chhai su-kun táng. Pûn thṳ̀k-sà ngâu-tó ke ngìn yit khon-tó liá thùng-sà chhiu m̀-voi sí.

Tui Hò-ngí-sân to Mô-ap ke Sân-lak

10Yî-set-liėt-ngìn chai hiong-chhièn hàng, chhai Â-pak ôn-yàng.

11Lì-khôi Â-pak yî-heu, kì-têu chhai Mô-ap-thi ke tûng-phién, khóng-yâ tî-poi ke Â-pâ-lìm fông-thi ôn-yàng,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12heu-lòi yu to Sat-liėt sân-lak ôn-yàng.

13Kì-têu tui ke-vi chai hiong-chhièn hàng, chhai Â-nun sân-lak pet-phién ke khóng-yâ ôn-yàng; liá khóng-yâ chhṳt-to Â-mô-li-ngìn ke thi-kie. (Â-nun sân-lak he Mô-ap-ngìn lâu Â-mô-li-ngìn chûng-kiên ke kie-han.)

14Só-yî, *Song-chú ke Chan-ki* song kóng: "..... Sû-fap thi-khî ke Oâ-hȧp-pak-sàng, Â-nun ke sân-lak,

15lâu chhûn-ngịp Â-ngí-sàng chhṳt-to Mô-ap piên-kie ke sân-kia."

16Kì-têu tui ke-vi to yit-ke miàng ôn-to Pí-ngí ke thi-fông. Song-chú chhai ke-vi tui Mô-sî kóng: "Ngì hi seu-sịp ngìn-mìn, Ngài oi pûn kì-têu súi lîm."

17Ke-sṳ, Yî-set-liėt-ngìn chhong án-ngiòng ke yit-sú kô: "Chiáng â, oi yúng-chhut súi lòi; ngài-têu oi chhong-kô khin-chuk.

18Liá he liâng-chhiu — mìn-kiên ke chûn-kui ngìn yung khièn-chhóng lâu koái-kun-é yet ke chiáng." Kì-têu tui khóng-yâ sái-to Mâ-thâ-nâ,

19chai tui ke-vi to Nâ-hȧp-liėt, chai to Pâ-mȧt,

20tui Pâ-mȧt to Mô-ap-thi ke sân-lak, chhiu-he yén-yén khon tet-tó khóng-yâ ke Pí-sṳ̂-kâ sân-táng.

Tá-yàng Â-mô-li-vòng lâu Pâ-sân-vòng

(Sṳn-min Ki 2:26–3:11)

21Yî-set-liėt-ngìn phai sṳ́-chá hi-kien Â-mô-li-ngìn ke vòng Sî-fèn, kóng:

22"Chhiáng chún ngài-têu kîn-ko ngì ke thi-kie. Ngài-têu lâu ngài-têu ke thèu-sâng m̀-voi lì-khôi thai-lu, hàng-to thièn-tú ya-he phù-thò-yèn hi; ngài-têu ya m̀ lîm ngì-têu chiáng-tú ke súi. Ngài-têu tân-chhiang hàng vòng ke thai-lu, yit-chhṳt thûng-ko ngì ke thú-thi."

23Chúng-he Sî-fèn m̀ chún Yî-set-liėt-ngìn kîn-ko kì ke thú-thi. Kì seu-sịp kiûn-chhui to khóng-yâ hi, chhai Ngâ-chhȧp kûng-tá Yî-set-liėt-ngìn.

24Chúng-he Yî-set-liėt-ngìn chhṳ̀-thet kì lâu kì ke kiûn-chhui, yu cham-liâng kì ke thú-thi, tui Â-nun sân-lak hiong-pet chhṳt-to Ngâ-pok sân-lak, chhiu-he Â-mùn-ngìn ke piên-kie, yîn-vi Â-mùn-ngìn yû chhin kiên-ku ke piên-kie fòng-phi.

25Yî-set-liėt-ngìn cham-liâng Â-mô-li-ngìn só-yû ke sàng-sṳ, pâu-hàm Hî-sṳt-pún lâu chû-vì ke chhûn-chông; Yî-set-liėt-ngìn chhiu hėt chhai ke-vi.

26Hî-sṳt-pún he Â-mô-li-vòng Sî-fèn ke sú-tû; Sî-fèn sṳt kûng-tá yî-chhièn ke Mô-ap-vòng, cham-liâng kì só-yû ke thú-thi, chhṳt-to Â-nun sân-lak.

27Só-yî sṳ̂-ngìn kóng: "To Sî-fèn-vòng ke sàng Hî-sṳt-pún lòi! Ngài-têu oi khon kì chhùng-sîn hí-ko.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Yîn-vi yû fó tui Hî-sṳt-pún-sàng fat-chhut, yû fó-yam tui Sî-fèn ke sàng chhut-lòi, fí-mėt Mô-ap ke Â-ngí-sàng, thûn-mėt Â-nun sân-lak song-yù ke sân-khî.

29Mô-ap-ngìn â, ngì-têu yû châi-fo lé! Pai Kî-mat ke ngìn â, ngì-têu mėt-mòng lé! Liá sṳn-mìn pet ngì-têu ke nàm-ngìn thò-chéu, sṳ́ ngì-têu ke fu-ńg pûn Â-mô-li-vòng Sî-fèn chok-hi.

30Liá-ha ngài-têu sa kì-têu, Hî-sṳt-pún chhṳ̀t-to Tí-pún chhiu mėt-thet; ngài-têu fí-mėt kì-têu, chhṳ̀t-to Mí-tí-pâ fu-khiun ke Nò-fap.”

31Só-yî Yî-set-liėt-ngìn hėt chhai Â-mô-li-ngìn ke thi-fông.

32Mô-sî phai-ngìn hi tá-tham Ngâ-chhia-sàng; Yî-set-liėt-ngìn cham-liâng Ngâ-chhia lâu chû-vì ke sàng-chṳ́n, chiông hėt chhai ke-vi ke Â-mô-li-ngìn kiuk-chéu.

33Heu-lòi Yî-set-liėt-ngìn to-chón-lòi, hiong Pâ-sân ke lu hi. Pâ-sân-vòng Ngo̍k tai-liâng kiûn-chhui to Yî-tet-lòi kûng-tá kì-têu.

34Song-chú tui Mô-sî kóng: “M̀-sṳ́ kiâng kì! Ngài oi chiông kì, kì ke ngìn-mìn, hàn-yû kì ke thú-thi chhiòn-phu kâu chhai ngì ke sú-chûng. Ngì ngióng-pân tui-thai hėt chhai Hî-sṳt-pún ke Â-mô-li-vòng Sî-fèn, ya oi cheu-yong tui-thai Pâ-sân-vòng.”

35Só-yî, Yî-set-liėt-ngìn chhṳ̀-thet Ngo̍k lâu kì ke-têu lai-é, hàn-yû kì só-yû ke ngìn-mìn, yit-ke ya mò liù-hâ, yu cham-liâng kì ke thú-thi.

Mìn-su Ki 22

Mô-ap-vòng Seu-kien Pâ-làn

1Yî-set-liėt-ngìn chai hiong-chhièn hàng, chhai Yok-tan-hò tûng-ngan ke Mô-ap phìn-ngièn, Yâ-li-kô ke tui-mien ôn-yàng.

2Sî-pat ke lai-é Mô-ap-vòng Pâ-lėt khon-tó Yî-set-liėt-ngìn ngióng-pân tui-thai Â-mô-li-ngìn,

3yu tî kì-têu ngìn tô, kì lâu kì ke ngìn-mìn chhiu chhiòn-phu chhin kiâng Yî-set-liėt-ngìn.

4Só-yî Mô-ap-ngìn tui Mí-thien-ngìn ke liâng-chhiu kóng: “Liá-khiùn ngìn mò kí-kiú chhiu voi chiông ngài-têu chû-vì ke tûng-sî chhiòn-phu fí-mėt thet, chhiong ngiù-è sṳt-thet chhó-chhòng ke chhó khiung-yong.” Mô-ap-vòng Pâ-lėt

5phai sṳ́-chá hi ham Pí-ngí ke lai-é Pâ-làn lòi; Pâ-làn hėt chhai kì ke ku-hiông, Yu-fat-lâ-tí-hò fu-khiun ke Pí-thò̍t. Sṳ́-chá chiông Pâ-lėt ke yi-sṳ lâu kì kóng: “Yû yit-chhu̍k ngìn tui Âi-khi̍p chhut-lòi, châ-mân thi-mien, hėt chhai ngài ke sùn-thèu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Kì-têu ke ngìn-su pí ngài ke ngìn-mìn kha-tô, só-yî chhiáng ngì lòi, vi ngài chu-chú kì-têu. Án-ngiòng ngài chang yû khó-nèn tá-yàng kì-têu, chiông kì-têu kiuk-chhut ngài ke thú-thi. Ngài tî, ngì só chuk-fuk ke, chhiu voi tet-fuk; ngì só chu-chú ke, chhiu voi su chu-chú.”

7Só-yî, Mô-ap-ngìn lâu Mí-thien-ngìn ke liâng-chhiu tai-tén puk-koa ke lî-kîm to Pâ-làn ke-vi hi, chiông Pâ-le̍t ke yi-sṳ lâu kì kóng.

8Pâ-làn tui kì-têu kóng: “Ngì-têu chhai liá-vi ko-ya, thiên-kông-ngit ngài voi lâu ngì-têu kóng Song-chú tui ngài kóng má-ke.” Mô-ap ke-têu liâng-chhiu chhiu liù chhai Pâ-làn ke-vi ko-ya.

9Song-ti lìm-to Pâ-làn ke-vi, mun kì: “Lâu ngì khiung-ha ke liá-têu ngìn he má-ngìn?”

10Pâ-làn en Song-ti kóng: “Mô-ap-vòng Pâ-le̍t phai kì-têu lòi lâu ngài kóng:

11‘Tui Âi-khi̍p chhut-lòi ke yit chhu̍k-ngìn, châ-mân thi-mien. Ngì oi lòi vi ngài chu-chú kì-têu, pûn ngài tá-yàng kì-têu, chiông kì-têu kiuk-chéu.’ ”

12Song-ti tui Pâ-làn kóng: “M̀-hó lâu liá-têu ngìn hi, ya cho-m̀-tet chu-chú Yî-set-lie̍t-ngìn, yîn-vi Ngài su-fuk pûn kì-têu.”

13Thi-ngi chêu-sṳ̀n, Pâ-làn hi kien Pâ-le̍t ke sṳ́-chá, kóng: “Ngì-têu chón-hi, Song-chú m̀ chún Ngài lâu ngì-têu hi.”

14Kì-têu chhiu chón-hi kien Pâ-le̍t, po-ko kì kóng: “Pâ-làn m̀-hén thèn ngài-têu khiung-ha lòi!”

15Só-yî Pâ-le̍t nang-ngoi phai pí song-pái kha-tô yu kha chhung-yeu ke sṳ́-chá hi.

16Kì-têu hi kien Pâ-làn, chiông Pâ-le̍t ke yi-sṳ lâu kì kóng: “Chhiáng m̀-hó su-tó má-ke chú-tóng m̀-hén lòi!

17Ngài voi thai-thai po-tap ngì, ngì mò-lun yêu-khiù má-ke, ngài yit-thin voi cheu án-ngiòng cho. Chhiáng ngì lòi vi ngài chu-chú liá-têu ngìn.”

18Chúng-he Pâ-làn en kì-têu kóng: “Chhiu-son Pâ-le̍t chiông kì vòng-kiûng tî-poi ke kîm-ngiùn chhiòn-phu pûn ngài, mò-lun thai-se sṳ, ngài chhiòn-phu m̀-kám vì-poi Song-chú — ngài Song-ti ke min-lin.

19Chúng-he chhiáng ngì-têu chhai liá-vi ko-ya, chhiong yî-chhièn ke-têu ngìn án-ngiòng, ngài oi tî Song-chú he m̀-he hàn-yû phe̍t ke fa oi lâu ngài kóng.”

20Ke am-pû, Song-ti lìm-to Pâ-làn ke-vi, tui kì kóng: “Na-he liá-têu ngìn he lòi khiù ngì thèn kì-têu hi, ngì chhiu chún-phi thèn kì-têu hi, chúng-he oi cheu Ngài ke fa hi-cho.”

21Thi-ngi chêu-sṳ̀n, Pâ-làn chiông mâ-ôn koa-hó chhai lì-è poi-táng, thèn Mô-ap ke-têu liâng-chhiu khiung-ha hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Pâ-làn lâu Kì ke Lì-è

22Song-ti mò fôn-hí Pâ-làn thèn kì-têu hi. Pâ-làn khì lì-è, lióng-ke phṳk-ngìn thèn kì hàng, chhai lu-song, Song-chú ke thiên-sṳ́ khî chhai lu tûng-ông tóng-tén.

23Lì-è khon-tó Song-chú ke thiên-sṳ́ nâ-tén kiam khî chhai ke-vi, chhiu lì-khôi lu, sám-to thièn-tú hi. Pâ-làn tá lì-è, oi kì chón-to lu-song.

24Heu-lòi Song-chú ke thiên-sṳ́ khî chhai lióng-ke phù-thò-yèn chûng-kiên ke hȧp-lu song, lióng-phién chhiòn-phu he sȧk-chhiòng.

25Lì-è khon-tó Song-chú ke thiên-sṳ́, chhiu pen-tó chhiòng, chiông Pâ-làn ke kiok kho-sông; Pâ-làn yu tá lì-è.

26Song-chú ke thiên-sṳ́ yu hi to thèu-chhièn, khî chhai yit-ke tông-hȧp ke thi-fông, mò-phung hó thûng-ko.

27Liá-pái, lì-è khon-tó Song-chú ke thiên-sṳ́, chhiu phṳk hâ-lòi. Pâ-làn fat-khién, yung koái-kun-é tá lì-è.

28Ke-sṳ̀, Song-chú sṳ́ lì-è kóng-fa, kì tui Pâ-làn kóng: “Ngài tui ngì cho má-ke sṳ, ngì liá sâm-pái tá ngài nè?”

29Pâ-làn tui lì-è kóng: “Yîn-vi ngì met-sa ngài! Na-he ngài sú-chûng yû tô, chhiu voi chiông ngì chhṳ̀-thet!”

30Lì-è tui Pâ-làn kóng: “Ngài m̀-he ngì chhiùng-se só-khì ke lì-è mâ? Ngài yî-chhièn sṳt án-ngiòng tui-thai ngì mâ?” Pâ-làn kóng: “M̀-sṳt!”

31Chiap-tén, Song-chú sṳ́ Pâ-làn khon-tó Kì ke thiên-sṳ́ nâ-tén kiam khî chhai ke-vi, Pâ-làn chhiu phṳk chhai thi-song.

32Song-chú ke thiên-sṳ́ tui kì kóng: “Ngì cho-má-ke liá sâm-pái tá lì-è nè? Ngài lòi chú-tóng ngì ke lu, yîn-vi ngì m̀ yin-kôi hi.

33Ngì ke lì-è khon-tó Ngài, sâm-pái sám-khôi; na-he kì mò sám-khôi, Ngài chó chhiu chiông ngì chhṳ̀-thet, liù lì-è ke miang.”

34Pâ-làn tui Song-chú ke thiên-sṳ́ kóng: “Ngài yû-chhui lé; ngài m̀-tî Ngì khî chhai lu tûng-ông tóng ngài. Na-he Ngì ngin-vì ngài m̀ yin-kôi hi, ngài chhiu to-chón hi.”

35Song-chú ke thiên-sṳ́ tui Pâ-làn kóng: “Thèn liá-têu ngìn hi â! Chúng-he ngì yit-thin oi cheu Ngài ham ngì kóng ke fa hi-kóng.” Pâ-làn chhiu thèn Pâ-lėt ke sṳ́-chá hi.

Pâ-lėt Fôn-ngiàng Pâ-làn

36Pâ-lėt thâng-kóng Pâ-làn lòi lé, chhiu to Â-ngí-sàng hi ngiàng-chiap kì; liá-sàng chhai Mô-ap piên-kie Â-nun sân-lak ke sùn-thèu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

37Pâ-lèt tui Pâ-làn kóng: “Ngài thi-yit pái án chit-khìt phai-ngìn hi chhiáng ngì ke sṳ, ngì ngióng-pân m̀-hén lòi nè? Ngì láu-tó ngài m̀-voi thai-thai po-tap ngì he-mò?”

38Pâ-làn kóng: “Ngài m̀-he yí-kîn lòi lé? Liá-ha, ngài cho-tet kóng má-ke nè? Ngài chṳ-yû cho-tet kóng Song-ti oi ngài kóng ke fa.”

39Pâ-làn thèn Pâ-lèt to Fù-só-sàng.

40Pâ-lèt chhai ke-vi chhṳ ngiù-yòng, chiông ngiuk sung-pûn Pâ-làn lâu thèn kì khiung-ha lòi ke-têu liâng-chhiu.

Pâ-làn Thi-yit Pái Yi-ngièn

41Thi-ngi chêu-sṳ̀n, Pâ-lèt tai Pâ-làn sông-to Pâ-mòk-Pâ-lìt hi; tui ke-vi Pâ-làn khon-tó phu-fun ke Yî-set-lièt-ngìn.

Mìn-su Ki 23

1Pâ-làn tui Pâ-lèt kóng: “Ngì oi chhai liá-vi vi ngài hí chhit-chho chi-thàn, yu vi ngài chún-phi chhit-chak ngiù-kú lâu chhit-chak yòng-kú.”

2Pâ-lèt cheu kì fûn-fu hi-cho; kì lâu Pâ-làn chhai tak-chho chi-thàn hien yit-chak ngiù-kú lâu yit-chak yòng-kú.

3Pâ-làn tui Pâ-lèt kóng: “Ngì khî chhai ngì ke sêu-fa-chi sùn-thèu; ngài hi khon Song-chú oi kien ngài mò. Kì khí-sṳ ngài má-ke, ngài yit-thin lâu ngì kóng.” Só-yî Pâ-làn tân-sà sông-to sân-táng.

4Song-ti hiong Pâ-làn hién-hien; Pâ-làn kóng: “Ngài yí-kîn hí chhit-chho chi-thàn, chhai tak-chho chi-thàn hien yit-chak ngiù-kú lâu yit-chak yòng-kú.”

5Song-chú lâu Pâ-làn kóng yin-kôi kóng ke fa, yèn-heu ham kì to-chón Pâ-lèt ke-vi hi, chiông Song-chú ke fa lâu Pâ-lèt kóng.

6Pâ-làn chón-hi, fat-hien Pâ-lèt lâu só-yû Mô-ap ke liâng-chhiu hàn khî chhai sêu-fa-chi sùn-thèu.

7Pâ-làn chhiu kóng-chhut yî-ha ke yi-ngièn: “Mô-ap-vòng Pâ-lèt tai ngài chhut Si-li-â, tai ngài chhut tûng-phién ke sân. Kì kóng: ‘Lòi â, vi ngài chu-chú Ngâ-kok; lòi â, vi ngài chu-ma Yî-set-lièt.’

8Song-ti mò chu-chú ke, ngài ngióng cho-tet chu-chú? Song-chú mò chu-ma ke, ngài ngióng cho-tet chu-ma?

9Ngài tui kô-sân táng khon kì-têu; ngài tui sân-kông táng kien kì-têu. Kì-têu he yit-ke lâu van-mìn mò khiung-yong ke koet-kâ; kì-têu pí phèt ke koet-kâ hàn-kha mùng-fuk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Ngâ-kok ke chṳ́-sûn chhiong nài-sâ án-ngiòng; Yî-set-liėt ke heu-thoi tô-to mò fap-thu kie-son. Pûn ngài chhiong Song-ti ke chṳ́-mìn án-ngiòng kiet-suk yit-sên; ngài ngien chhiong ngi-ngìn án-ngiòng phìn-ôn ko-sṳ̀n.”

11Pâ-liėt tui Pâ-làn kóng: “Ngì tui ngài cho ke he má-ke? Ngài tai ngì to liá-vi lòi chu-chú ngài ke thi̊t-ngìn, ngì fán-chón sa chuk-fuk kì-têu!”

12Pâ-làn en-kóng: “Ngài tân-chhiang cho-tet kóng Song-chú oi ngài kóng ke fa!”

Pâ-làn Thi-ngi Pái Yi-ngièn

13Pâ-liėt tui Pâ-làn kóng: “Ngì thèn ngài to nang-ngoi yit-ke thi-fông hi, tui ke-vi ngì chṳ́-yû khon tet-tó phu-fun ke Yî-set-liėt-ngìn. Ngì oi chhai ke-vi vi ngài chu-chú kì-têu!”

14Kì tai Pâ-làn to Pí-sṳ́-kâ-sân táng-kô ke Só-fî-thièn, chhai ke-vi ya hí chhit-chho chi-thàn, chhai tak-chho chi-thàn hien yit-chak ngiù-kú lâu yit-chak yòng-kú.

15Pâ-làn tui Pâ-liėt kóng: “Ngì khî chhai ngì ke sêu-fa-chi sùn-thèu, ngài to ke-phién hi kien Song-ti.”

16Song-chú hiong Pâ-làn hién-hien, lâu kì kóng yin-kôi kóng ke fa, yèn-heu ham kì to-chón Pâ-liėt ke-vi hi, chiông Song-chú ke fa lâu Pâ-liėt kóng.

17Pâ-làn chón-hi, fat-hien Pâ-liėt lâu Mô-ap ke-têu liâng-chhiu hàn khî chhai sêu-fa-chi sùn-thèu. Pâ-liėt mun kì Song-chú kóng má-ke fa,

18Pâ-làn chhiu kóng-chhut yî-ha ke yi-ngièn: “Lòi â, Sî-pat ke lai-é Pâ-liėt; ngì lòi-thâng ngài oi kóng ke fa.

19Song-ti lâu ngìn mò khiung-yong, Kì m̀-kóng fâ-liâu; Kì m̀-chhiong phû-thûng ngìn, Kì m̀-voi kói-pien chú-yi. Kì tap-yin ke sṳ, yit-thin cho-to; Kì yit kóng-fa, sṳ chhiu vàn-sṳ̀n.

20Ngài fung Chú min-lin lòi chuk-fuk; Song-ti su ke ên-tién, ngài mò fap-thu sû chón-lòi.

21Ngài khon-chhut Ngâ-kok ke chiông-lòi, Yî-set-liėt mò châi-nan, ya-mò châi-fo. Song-chú — kì-têu ke Song-ti lâu kì-têu thùng-chhai; kì-têu fôn-hí khin-chuk Song-chú cho kì-têu ke vòng.

22Song-ti thu kì-têu chhut Âi-khi̊p; Kì tá-thui Âi-khi̊p, chhiu-chhiong yâ-ngiù án yû li̊t.

23Fap-sut̀ mò fap-thu hoi Ngâ-kok; puk-koa ya mò phan-fap hoi Yî-set-liėt. Liá-ha, ngìn oi thàm-lun Ngâ-kok, chhiu-he thàm-lun Yî-set-liėt, kóng: ‘Khon nâ, Song-ti sṳ̀n-chhiu ví-thai ke sṳ!’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̊t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Yî-set-liėt-ngìn chhiong mû-sṳ̍ khî hí-lòi, chhiu-chhiong kûng-sṳ̍ hong hí-lòi chhìm-sṳ̀t; kì na mò sṳ̀t-thet liap-vu̍t ke ngiuk, mò lîm-tó liap-vu̍t ke hiet, kì chhiėt-tui m̀-hén thìn.”

25Pâ-lėt tui Pâ-làn kóng: “Ngì m̀ chu-chú Yî-set-liėt-ngìn, chṳ-séu ya m̀ yin-kôi chuk-fuk kì-têu â!”

26Pâ-làn en-kóng: “Ngài m̀-he yû lâu ngì kóng-ko, ngài yit-thin oi cheu Song-chú só-kóng ke fa cho!”

Pâ-làn Thi-sâm Pái Yi-ngièn

27Pâ-lėt tui Pâ-làn kóng: “Thèn ngài lòi! Ngài oi tai ngì to nang-ngoi yit-ke thi-fông; yû khó-nèn Song-ti voi pûn ngì chhai ke-vi vi ngài chu-chú kì-têu.”

28Pâ-lėt chhiu tai Pâ-làn to ke yén-yén khon tet-tó khóng-yâ ke Phî-ngí-sân táng-kô.

29Pâ-làn tui Pâ-lėt kóng: “Ngì oi chhai liá-vi vi ngài hí chhit-chho chi-thàn, yu vi ngài chún-phi chhit-chak ngiù-kú lâu chhit-chak yòng-kú.”

30Pâ-lėt cheu Pâ-làn ke fa hi-cho, chhai tak-chho chi-thàn hien yit-chak ngiù-kú lâu yit-chak yòng-kú.

Mìn-su Ki 24

1Pâ-làn yí-kîn khon-chhut Song-chú oi kì chuk-fuk Yî-set-liėt-ngìn, só-yî kì liá-pái mò-chhiong yî-chhièn án-ngiòng hi khiù seu-thèu. Kì ke mien chón-hiong khóng-yâ,

2khon-tó Yî-set-liėt-ngìn tak kî-chhu̍k ôn-yàng chhai ke-vi. Song-ti ke Lìn lìm-to kì,

3kì chhiu kóng-chhut yî-ha ke yi-ngièn: “Pí-ngí ke lai-é Pâ-làn ke yi-ngièn, ke khon chhin chhîn-chhú ke ngìn kóng:

4Ngài thâng-tó Song-ti só kóng ke fa, ngài khon-tó ke tui Chhiòn-nèn-chá lòi ke yi-siong, ngài chhiu phu̍k hâ-hi, muk-chû tá-khôi.

5Ngâ-kok â, ngì ke chong-phùng chhin chiâng! Yî-set-liėt â, ngì ke yàng-chong ya tông hó khon!

6Kì-têu chhiong yit-phài yit-phài ke chûng-su, chhiong hò-pa sùn ke fâ-yèn, chhiong Song-chú chhîn-sú chung ke chhṳ̀m-hiông su, ya chhiong súi-sùn ke hiông-pak-su.

7Súi voi tui kì-têu ke thúng liù chhut-lòi; kì-têu ke chúng-chṳ́ voi ve chhai sṳt-yun ke thièn-tú. Kì-têu ke vòng voi pí Â-kap ví-thai; kì ke koet voi hiong si-fông fat-chán.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Song-ti thu kì-têu chhut Âi-khi̍p, Kì tá-thui Âi-khi̍p, chhiu-chhiong yâ-ngiù án yû li̍t. Kì-têu voi thûn-me̍t sù-thi̍t, chak-sui kì-têu ke kut-thèu,

áu-thôn kì-têu ke chien.

9Liá-ke koet-kâ chhiong kûng-sṳ̍ phu̍k-tén; chhiong mû-sṳ̍ soi-tén, mò ngìn kám chhàu-tó kì. Chuk-fuk Yî-set-li̍e̍t ke, yit-thin yû fuk-hi; chu-chú Yî-set-li̍e̍t ke, yit-thin yû châi-nan.”

10Pâ-li̍e̍t thai fat-khién kha̍k-tén khièn-thèu, tui Pâ-làn kóng: “Ngài ham ngì lòi chu-chú ngài ke sù-thi̍t, ngì tiên-to sâm-pái chuk-fuk kì-têu.

11Ngì chón-hi! Ngài sióng-oi thai-thai tap-chhia ngì, chúng-he Song-chú m̀ pûn ngì tet-tó.”

12Pâ-làn en-kóng: “Ngài kám m̀-he tui ngì phai-lòi ke sṳ́-chá kóng:

13‘Chhiu-son Pâ-li̍e̍t chiông vòng-kiûng só-yû ke kîm-ngiùn pûn ngài, ngài ya cho-m̀-tet cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ lòi vì-poi Song-chú ke min-lin. Ngài tân-chhiang cho-tet kóng Song-chú oi ngài kóng ke fa.’ ”

Pâ-làn Chui-heu ke Yi-ngièn

14Pâ-làn tui Pâ-li̍e̍t kóng: “Ngài liá-ha oi chón-to ngài thùng-pâu ke-vi hi. Lì-khôi yî-chhièn, ngài oi kín-ko ngì, pûn ngì tî chiông-lòi Yî-set-li̍e̍t-ngìn oi ngióng-pân tui-thai ngì ke ngìn-mìn.”

15Só-yî Pâ-làn kóng-chhut yî-ha ke yi-ngièn: “Pí-ngí ke lai-é Pâ-làn ke yi-ngièn, ke khon chhin chhîn-chhú ke ngìn kóng:

16Ngài thâng-tó Song-ti só kóng ke fa, tet-tó tui Chṳ-kô-chá lòi ke tî sṳt; ngài khon-tó ke tui Chhiòn-nèn-chá lòi ke yi-siong, ngài chhiu phu̍k hâ-hi, muk-chû tá-khôi.

17Ngài khon yén-yén ke chiông-lòi; ngài khon-tó yit-sà ngìn. Yû yit-li̍ap sên-é oi tui Ngâ-kok chhut-lòi; yû yit-ke kiûn-vòng oi tui Yî-set-li̍e̍t hîn-hí. Kì oi tá-sui Mô-ap ke liâng-chhiu, fí-me̍t só-yû ke Sî-ngí-ngìn.

18Kì oi chṳ̂n-fu̍k Yî-tûng, cham-liâng Sî-ngí, liá sù-thi̍t ke thú-thi. Yî-set-li̍e̍t voi sòng-sòng tet-sṳn.

19Yû yit-sà oi tui Ngâ-kok chhut-lòi chóng-khièn, chiông sàng-tú chhûn-tó ke ngìn chhù chhiang-chhiang.”

20Heu-lòi, Pâ-làn chhai yi-siong chûng khon-tó Â-mâ-li̍t-ngìn, chhiu kóng-chhut yî-ha ke yi-ngièn: “Â-mâ-li̍t pún-he chui khiòng-thai ke koet-kâ, chúng-he chui-heu yit-thin voi me̍t-mòng.”

21Pâ-làn chhai yi-siong chûng khon-tó Kî-nì-ngìn, chhiu kóng-chhut yî-ha ke yi-ngièn: “Ngì he̍t ke só-chhai pún-lòi he ôn-chhiòn, chhiong cho chhai ngàm-sa̍k piak-táng ke teu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Chúng-he ngì-têu Kî-nì-ngìn voi sêu-mėt;

Â-sut-ngìn voi chiông ngì-têu chok-chéu.”

23Pâ-làn yu kóng yi-ngièn: “Ôi! Song-ti hàng liá-têu sṳ, má-ngìn voi sâng hâ-hi nè?

24Tui Kî-thì yû chhîm-liȯk-chá chhô-sòn lòi; kì-têu voi chṳn-fȯk Â-sut lâu Hî-pak, chúng-he kì-têu ya yit-thin voi sêu-mėt.”

25Yèn-heu, Pâ-làn chhiu chón vuk-hâ, Pâ-lėt ya chón-hi.

Mìn-su Ki 25

Yî-set-liėt-ngìn chhai Phî-ngí

1Yî-set-liėt-ngìn chhai Sṳp-thìn ôn-yàng ke sṳ, yû ngìn lâu ke-vi ke Mô-ap fu-ngìn-kâ hàng kiên-yìm.

2-3Ke-têu fu-ngìn-kâ chhiáng kì-têu chhâm-kâ Mô-ap-ngìn pai sṳn-mìn ke chi-tién. Yî-set-liėt-ngìn sṳt chi-vȯt, ya pai Phî-ngí thi-fông ke sṳn-mìn Pâ-lit; só-yî, Song-chú hiong kì-têu fat-khién.

4Song-chú fûn-fu Mô-sî kóng: “Ngì oi cheu Ngài ke fa, chhai ngit-thèu hâ chiông liá-têu Yî-set-liėt liâng-chhiu tiau-sí, Ngài chhiu m̀-voi ki-siȯk hiong Yî-set-liėt-ngìn fat-khién.”

5Mô-sî tui Yî-set-liėt ke sṳm-phan-kôn kóng: “Ngì-têu tak-sà oi chiông ngì-têu kî-chhȯk tông-chûng pai Pâ-lit ke-têu ngìn chhṳ-thet.”

6Yû yit-ke Yî-set-liėt-ngìn chhai Mô-sî lâu Yî-set-liėt chhiòn fi-chung mien-chhièn, chiông yit-ke Mí-thien fu-ngìn-kâ tai-ngip kì ke chong-phùng; ke-sṳ, fi-chung tú-hó chhai sṳn-chong-phùng mùn-héu pî-sông ôi-kieu.

7Chi-sṳ Â-lùn ke sûn-é, Yî-li-â-sat ke lai-é Fî-nì-hȧp khon-tó, chhiu khî hí-lòi, lì-khôi fi-chung. Kì nâ yit-kî chhiông,

8thèn-tén ke Yî-set-liėt-ngìn lâu ke fu-ngìn-kâ ngip-hi chong-phùng, yung chhiông chiông kì lióng-sà tui tú-sṳ chhiuk ko-hi sí-thet. Án-ngiòng, ke chhai Yî-set-liėt-ngìn tông-chûng liù-hàng ke vûn-é chhiu thìn-chṳ́;

9chúng-he yîn-vi pot-vûn sí-thet ke yí-kîn yû lióng-van si-chhiên ngìn.

10Song-chú tui Mô-sî kóng:

11“Yîn-vi chi-sṳ Â-lùn ke sûn-é, Yî-li-â-sat ke lai-é Fî-nì-hȧp só cho ke sṳ, Ngài chhiu m̀-voi ki-siȯk hiong Yî-set-liėt-ngìn fat-khién. Kì tui Ngài chhin ngiėt-sîm, chṳ́-yû chún ngìn pai Ngài, m̀ chún ngìn pai phėt ke sṳn-mìn, Ngài chang mò thai fat-khién lòi fí-mėt kì-têu.

12Ngì lâu kì kóng, Ngài oi lâu kì lip phìn-ôn ke yok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Kì lâu kì ke heu-thoi oi yún-yén cho chi-sṳ̍; yîn-vi kì tui Ngài chhin ngiėt-sîm, ya vi Yî-set-liėt-ngìn sṳ̀k-chhui.”

14Ke lâu Mí-thien fu-ngìn-kâ khiung-ha pûn-ngìn chhṳ̀-sí ke Yî-set-liėt-ngìn ôn-to Sîm-li, he Sat-lu ke lai-é, Sî-mién kî-chhṳ̀k yit-ke kâ-chhṳ̀k ke chhṳ̀k-chóng.

15Ke pûn-ngìn chhṳ̀-sí ke Mí-thien fu-ngìn-kâ ôn-to Kô-sṳ̍-pí; kì ke â-pâ Sû-ngí he Mí-thien yit-ke phu-lo̍k ke liâng-chhiu.

16Song-chú min-lin Mô-sî:

17“Ngì oi kûng-tá Mí-thien-ngìn, chiông kì-têu sêu-mėt;

18yîn-vi kì-têu chhai Phî-ngí yung kúi-kie ham-hoi ngì-têu, ya he yîn-vi kì-têu ke chí-moi, ke Mí-thien liâng-chhiu ke moi-é Kô-sṳ̍-pí, chhai Phî-ngí pot-vûn tông li-hoi ke sṳ̀ pûn-ngìn chhiuk-sí.”

Mìn-su Ki 26

Thi-ngi Pái ke Ngìn-khiéu Thiàu-chhà

1Pot-vûn thìn-thet yî-heu, Song-chú tui Mô-sî lâu chi-sṳ̍ Â-lùn ke lai-é Yî-li-â-sat kóng:

2“Ngì-têu oi thiàu-chhà Yî-set-liėt chhiòn fi-chung ke ngìn-khiéu, oi yit kâ-chhṳ̀k yit kâ-chhṳ̀k thiàu-chhà, chiông ngi-sṳ̀p se yî-song, voi siông-chhṳ̀ ke nàm-ngìn tên-ki hâ-lòi son ngìn-su.”

3-4Mô-sî lâu chi-sṳ̍ Yî-li-â-sat chhiu seu-sip só-yû ngi-sṳ̀p se yî-song ke nàm-ngìn. Kì-têu chhi-sip chhai Yâ-li-kô tui-ngan Yok-tan hò-pa sùn ke Mô-ap phìn-ngièn. Tui Âi-khip chhut-lòi ke Yî-set-liėt-ngìn yû liá-têu:

5Lî-phien kî-chhṳ̀k (Lî-phien he Yî-set-liėt ke chóng-chṳ́): pâu-hàm Hap-nok, Fap-lu,

6Hî-sṳ̍-lùn, Kâ-mí tén chûng-chhṳ̀k;

7tên-ki ke ngìn-su yit-khiung yû si-van sâm-chhiên chhit-pak sâm-sṳ̀p ngìn.

8Fap-lu ke heu-thoi yû Yî-li-ap,

9lâu Yî-li-ap ke lai-é Nì-mû-li, Thai-thân, Â-pí-làn. (Thai-thân lâu Â-pí-làn he fi-chung sién chhut-lòi ke; kì-têu fán-khong Mô-sî lâu Â-lùn, kâ-ngip Khó-lâ yit-tóng, phoi-ngiak Song-chú.

10Thi liėt-khôi thûn-thet kì-têu. Tông fó sêu-mėt lióng-pak ńg-sṳ̀p ngìn ke sṳ̀, kì-têu lâu Khó-lâ khiung-tóng ke ngìn khiung-ha sí-thet, sàng-cho mìn-chung ke kín-kie.

11Chúng-he Khó-lâ ke-têu lai-é mò sí.)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Sî-mién kî-chhṳk: pâu-hàm Nì-mû-li, Ngâ-mén, Ngâ-kîn,

13Chhia-lâ, Seu-lò tén chûng-chhṳk;

14tên-ki ke ngìn-su yit-khiung yû lióng-van lióng-chhiên lióng-pak ngìn.

15Kâ-tet kî-chhṳk: pâu-hàm Sé-fûn, Hȧp-kî, Sû-nì,

16Â-sṳ̂-nì, Yî-li,

17Â-lit̍, Â-liėt-li tén chûng-chhṳk;

18tên-ki ke ngìn-su yit-khiung yû si-van làng ńg-pak ngìn.

19-21Yù-thai kî-chhṳk: pâu-hàm Sṳ-lâ, Fap-lėt-sṳ̂, Chhia-lâ, Hî-sṳ̂-lùn, Hȧp-mû-lėt tén chûng-chhṳk. (Yù-thai ke lióng-ke lai-é Ngí lâu Ngò-nàm yí-kîn sí chhai Kâ-nàm-thi.)

22Liá-têu chûng-chhṳk tên-ki ke ngìn-su yit-khiung yû chhit-van liuk-chhiên ńg-pak ngìn.

23Yî-sat-kâ kî-chhṳk: pâu-hàm Thò-lâ, Phú-ngá,

24Ngâ-sut, Sṳ̂n-lùn tén chûng-chhṳk;

25tên-ki ke ngìn-su yit-khiung yû liuk-van si-chhiên sâm-pak ngìn.

26Sî-pu-lùn kî-chhṳk: pâu-hàm Sî-liėt, Yî-lùn, Ngâ-li tén chûng-chhṳk;

27tên-ki ke ngìn-su yit-khiung yû liuk-van làng ńg-pak ngìn.

28Yok-sit yû lióng-ke lai-é — Mâ-nâ-sî lâu Yî-fap-lièn — só-yî fûn-cho lióng-chak kî-chhṳk.

29Mâ-nâ-sî kî-chhṳk: Mâ-nâ-sî kiung Mâ-kit, Mâ-kit kiung Kî-liėt.

30Kî-liėt he Yî-yî-chhia, Hî-lėt,

31Â-sṳ̂-liėt, Sṳ-kiam,

32Sṳ-mí-thai, Hî-fut kok chûng-chhṳk ke chú-siên.

33Hî-fut ke lai-é Sî-lò-fî-hȧp mò lai-é, chṳ́-yû moi-é; kì-têu ke miàng ôn-to Mâ-lâ, Nò-â, Hot-lâ, Mėt-kâ lâu Tet-sat.

34Liá-têu chûng-chhṳk tên-ki ke ngìn-su yit-khiung yû ńg-van lióng-chhiên chhit-pak ngìn.

35Yî-fap-lièn kî-chhṳk: pâu-hàm Sû-thì-lâ, Pí-kiet, Thâ-hón tén chûng-chhṳk,

36hàn-yû Sû-thì-lâ ke heu-thoi Yî-làn chûng-chhṳk.

37Liá-têu chûng-chhṳk tên-ki ke ngìn-su yit-khiung yû sâm-van lióng-chhiên ńg-pak ngìn. Yî-song liá-têu chûng-chhṳk he Yok-sit ke heu-thoi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

38Phien-ngâ-mén kî-chhṳk: pâu-hàm Pí-lâ, Â-sṳt-phet, Â-hî-làn,

39Sû-fán, Fu-fán tén chûng-chhṳk,

40hàn-yû Pí-lâ ke heu-thoi Â-let lâu Nâi-man lióng chûng-chhṳk.

41Liá-têu chûng-chhṳk tên-ki ke ngìn-su yit-khiung yû si-van ńg-chhiên liuk-pak ngìn.

42Tan kî-chhṳk: yû Sû-hàm chûng-chhṳk;

43tên-ki ke ngìn-su yit-khiung yû liuk-van si-chhiên si-pak ngìn.

44 Â-sat kî-chhṳk: pâu-hàm Yîm-nâ, Yit-sṳ-ví, Pí-li-â tén chûng-chhṳk;

45hàn-yû Pí-li-â ke heu-thoi Hî-phet lâu Mâ-kiet lióng chûng-chhṳk.

46Â-sat yû yit-ke moi-é ôn-to Sî-lâ.

47Liá-têu chûng-chhṳk tên-ki ke ngìn-su yit-khiung yû ńg-van sâm-chhiên si-pak ngìn.

48Nâ-fut-thâ-li kî-chhṳk: pâu-hàm Ngâ-siet, Kû-nì,

49Yâ-set, Sṳ-lâng tén chûng-chhṳk;

50tên-ki ke ngìn-su yit-khiung yû si-van ńg-chhiên si-pak ngìn.

51Yî-set-liet-ngìn tên-ki ke ngìn-su chúng-khiung yû liuk-sṳp van yit-chhiên chhit-pak sâm-sṳp ngìn.

52Song-chú tui Mô-sî kóng:

53“Ngì oi cheu kok kî-chhṳk ke ngìn-su fûn-phi thú-thi,

54-56yung chhû-chhiâm ke fông-sṳt chiông fat ke thú-thi pûn ngìn-su tô ke kî-chhṳk, hap ke thú-thi pûn ngìn-su séu ke kî-chhṳk. Oi cheu chú-siên kok kî-chhṳk ke miàng fûn-phi thú-thi.”

57Li-vi kî-chhṳk yû Kiet-sun, Kô-hot, Mí-lâ-li sâm chûng-chhṳk.

58Kì-têu ke heu-thoi yû Lip-nì, Hî-pak-lùn, Mâ-li, Mû-sṳ, Khó-lâ tén chûng-chhṳk. Kô-hot kiung Am-làn.

59Am-làn thó chhut-se chhai Âi-khip ke Li-vi ke moi-é Yok-kî-phet. Kì lâu Am-làn kiung lióng-ke lai-é — Â-lùn lâu Mô-sî, pin kì-têu ke â-chí Mî-li-ôn.

60Â-lùn yû si-ke lai-é — Nâ-tap, Â-pí-fu, Yî-li-â-sat, Yî-thâ-mâ.

61Nâ-tap lâu Â-pí-fu chhai hien mò hap-fap ke fó pûn Song-chú ke sṳ sí-thet.

62Chhut-se yit-chak ngiet yî-song ke nàm-ngìn, Li-vi kî-chhṳk yit-khiung yû lióng-van sâm-chhiên ngìn. Kì-têu lâu khì-thâ ke Yî-set-liet-ngìn fûn-khôi tên-ki, yîn-vi kì-têu chhai Yî-set-liet chûng mò fûn-tó sán-ngiap.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

63Yî-set-liėt-ngìn chhai Yâ-li-kô tui-ngan Yok-tan hò-sùn ke Mô-ap phìn-ngièn ke sṳ̀, Mô-sî lâu chi-sṳ̂ Yî-li-â-sat vàn-sṳ̀n ngìn-khiéu thiàu-chhà. Yî-song kok chûng-chhu̍k ke ngìn-khiéu chhiu-he kì-têu só tên-ki ke,

64tî-poi mò yit-ke he yî-chhièn Mô-sî lâu chi-sṳ̂ Â-lùn chhai Sî-nai khóng-yâ thi-yit pái ngìn-khiéu thiàu-chhà ke sṳ̀ só tên-ki ke Yî-set-liėt-ngìn.

65Song-chú sṳt kóng-ko, kì-têu chhiòn-phu voi sí chhai khóng-yâ; chhù-liáu Yâ-fù-nì ke lai-é Kâ-lėt lâu Nun ke lai-é Yok-sû-â yî-ngoi, khì-thâ ke yit-ke tû mò-chhûn.

Mìn-su Ki 27

Sî-lò-fî-ha̍p ke Moi-é

1Sî-lò-fî-ha̍p ke-têu moi-é he Mâ-lâ, Nò-â, Hot-lâ, Mėt-kâ lâu Tet-sat. Sî-lò-fî-ha̍p ke â-pâ he Hî-fut; Hî-fut ke â-pâ he Kî-liėt; Kî-liėt ke â-pâ he Mâ-kit; Mâ-kit ke â-pâ he Mâ-nâ-sî; Mâ-nâ-sî ke â-pâ he Yok-sit.

2Sî-lò-fî-ha̍p ke ńg-ke moi-é to Song-chú ke sṳn-chong-phùng mùn-héu, khî chhai Mô-sî lâu chi-sṳ̂ Yî-li-â-sat, hàn-yû kok liâng-chhiu lâu chhiòn fi-chung mien-chhièn, tui kì-têu kóng:

3“Ngài-têu ke â-pâ sí chhai khóng-yâ, mò lai-é. Kì mò lâu phoi-ngia̍k Song-chú ke Khó-lâ khiung-tóng. Kì he yîn-vi chhṳ-kâ ke chhui sí ke.

4Kám-kóng yîn-vi ngài-têu ke â-pâ mò lai-é, chhiu-oi tui Yî-set-liėt chûng chiông kì ke miàng chhù-thet, he-mò? Khiù ngì-têu pûn ngài-têu chhai â-pâ ke chhîn-su̍k chûng yû hó pûn sán-ngia̍p.”

5Mô-sî hiong Song-chú kóng kì-têu ke on-khien.

6Song-chú tui kì kóng:

7“Sî-lò-fî-ha̍p ke-têu moi-é só yêu-khiù ke he chho̍k ke. Ngì yit-thin oi tui kì-têu â-pâ ke chhîn-su̍k chûng chiông sán-ngia̍p pûn-pûn kì-têu, pûn kì-têu sṳ̀n-chiap â-pâ ke sán-ngia̍p.

8Ngì oi lâu Yî-set-liėt-ngìn kóng, na-he yû ngìn sí-thet, chúng-he mò lai-é, chhiu-oi chiông kì ke sán-ngia̍p pûn kì ke moi-é sṳ̀n-chiap.

9Na-he kì mò moi-é, chhiu pûn kì ke hiûng-thi sṳ̀n-chiap;

10na-he kì mò hiûng-thi, chhiu pûn â-pak, â-suk sṳ̀n-chiap.

11Na-he kì lièn â-pak, â-suk ya mò, chhiu-oi pûn kì chhîn-chhu̍k chûng chui-chhîn ke chhîn-ngìn, lòi sṳ̀n-chiap kì ke sán-ngia̍p. Liá oi sàng-cho Yî-set-liėt-ngìn ke fap-li̍t. Ngài he Song-chú; Ngài án-ngiòng fûn-fu ngì.”

Yok-sû-â Su Kién-sién Cho Mô-sî ke Ki-sṳ̀n-ngìn

(Sṳ̀n-min Ki 31:1-8)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì oi sông liá Â-pâ-lìm-sân, yén-yén khon Ngài su-pûn Yî-set-liėt-ngìn ke thú-thi.

13Ngì khon-ko yî-heu, chhiu voi chón-to ngiâ chú-chûng ke-vi, chhiong ngiâ-kô Â-lùn khiung-yong.

14Yîn-vi ngì lióng-sà chhai Chhìm ke khóng-yâ vì-poi Ngài ke min-lin. Tông chhiòn fi-chung chhai Mí-li-pâ koai-yen Ngài ke sṳ, ngì mò chhai kì-têu mien-chhièn chûn Ngài vì-sṳn.” (Mí-li-pâ he Chhìm ke khóng-yâ Kâ-tâi-sṳ ke chhièn-súi.)

15Mô-sî khì-tó kóng:

16“Chú Song-ti â, Ngì he só-yû sâng-miang ke ngièn-thèu. Khiù Ngì chṳ-phai yit-sà cho chhiòn fi-chung ke liâng-chhiu,

17nèn chhai kì-têu mien-chhièn lòi chhut-ngịp, ya voi tai-liâng kì-têu siông-chhṳ, sṳ Ngì ke chṳ-mìn ṁ-voi chhiong mò mu̍k-ngìn ke yòng-khiùn.”

18Song-chú tui Mô-sî kóng: “Nun ke lai-é Yok-sû-â he yû Sṳn-lìn ke ngìn; ngì oi on-sú chhai kì thèu-nà táng.

19Ngì oi ham kì khî chhai chi-sṳ Yî-li-â-sat lâu chhiòn fi-chung thèu-chhièn siên-ko kì he ngì ke ki-sṳn-ngìn.

20Ngì oi chiông ngì ke khièn-lit pûn-pûn kì, sṳ Yî-set-liėt chhiòn fi-chung sun-fu̍k kì.

21Kì oi khî chhai chi-sṳ Yî-li-â-sat ke mien-chhièn; Yî-li-â-sat oi yung vû-lìn lòi phan-ton Ngài ke chṳ-yi. Án-ngiòng, Yok-sû-â lâu Yî-set-liėt chhiòn fi-chung oi chûn-sú Yî-li-â-sat ke min-lin lòi chhut-ngịp.”

22Mô-sî chhiu chûn-cheu Song-chú ke min-lin hi-cho. Kì ham Yok-sû-â khî chhai chi-sṳ Yî-li-â-sat lâu chhiòn fi-chung mien-chhièn,

23cheu Song-chú ke min-lin, on-sú chhai Yok-sû-â thèu-nà táng, siên-ko kì he chhṳ-kâ ke ki-sṳn-ngìn.

Mìn-su Ki 28

Phìn-sòng Oi Hien ke Chi

(Chhut Âi-khịp Ki 29:38-46)

1Song-chú min-lin Mô-sî,

2oi chṳ-sṳ Yî-set-liėt-ngìn chhai kûi-thin ke sṳ-kiên hiong Song-ti hien sṳt-vu̍t, chhiu-he Kì fôn-hí ke chhîn-hiông fó-chi.

3Yî-ha he yit-thin oi hien-pûn Song-chú ke fó-chi: Tak-ngit ke sêu-fa-chi oi hien lióng-chak yit-se thai, mò khiet-tiám ke se-yòng-kú,

4chêu-sṳn hien yit-chak, lìm-am-é hien yit-chak,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5tak-chak lâu yit kûng-kîn yu-mien-fún kiâu yit kûng-sṳ̂n sùn kám-lám-yù ke su-chi khiung-ha hien.

6Liá-chúng phìn-sòng oi-hien ke sêu-fa-chi thi-yit pái he chhai Sî-nai-sân hien ke. Só-hien ke he Song-chú só fôn-hí ke chhîn-hiông fó-chi.

7Ngì oi lâu thi-yit chak yòng khiung-ha hien chi-chiú pûn Song-chú, chhiu-he oi chiông yit kûng-sṳ̂n chiú hia chhai chi-thàn táng.

8Lìm-am-é hien thi-ngi chak yòng, ya lâu chêu-sṳ̀n hien ke fông-fap khiung-yong, oi lâu su-chi pin chi-chiú khiung-ha hien, cho chhîn-hiông ke fó-chi, sṳ́ Song-chú fôn-hí.

Ôn-sit-ngit Hien ke Chi

9Chhai ôn-sit-ngit, oi hien lióng-chak yit-se thai, mò khiet-tiám ke se-yòng-kú, lióng kûng-kîn yu-mien-fún kiâu kám-lám-yù ke su-chi, lâu chi-chiú.

10Chhù-liáu phìn-sòng oi hien ke sêu-fa-chi lâu chi-chiú yî-ngoi, tak-pái ôn-sit-ngit hàn oi hien ôn-sit-ngit ke sêu-fa-chi.

Chhû-yit Hien ke Chi

11Tak-chak ngie̍t ke chhû-yit oi hien sêu-fa-chi pûn Song-chú: Lióng-chak se ngiù-kú, yit-chak mièn-yòng-kú, chhit-chak yit-se thai ke se-yòng-kú, chhiòn-phu oi mò khiet-tiám ke.

12Oi yung su-chi lâu sêu-fa-chi khiung-ha hien: Tak-chak ngiù-kú oi phi sâm kûng-kîn kiâu kám-lám-yù ke yu-mien-fún; ke-chak mièn-yòng-kú phi lióng kûng-kîn kiâu kám-lám-yù ke yu-mien-fún;

13tak-chak se-yòng-kú phi yit kûng-kîn kiâu kám-lám-yù ke yu-mien-fún. Oi hien liá chhîn-hiông ke sêu-fa-chi, sṳ́ Song-chú fôn-hí.

14Ya oi yung chi-chiú lâu sêu-fa-chi khiung-ha hien: Tak-chak ngiù-kú phi lióng kûng-sṳ̂n chiú; ke-chak mièn-yòng-kú phi yit kûng-sṳ̂n pan chiú; tak-chak se-yòng-kú phi yit kûng-sṳ̂n chiú. Liá he tak-chak ngie̍t chhû-yit hien sêu-fa-chi ke thiàu-li, yit-ngièn sṳ̍p-ngi chak ngie̍t chhiòn-phu án-ngiòng.

15Chhù-liáu phìn-sòng oi hien ke sêu-fa-chi lâu chi-chiú yî-ngoi, hàn-oi hien yit-chak sân-yòng-kú cho sṳ̀k-chhui-chi pûn Song-chú.

Phàn-ko-chiet Hien ke Chi
(Li-vi Ki 23:5-14)

16Châng-ngie̍t sṳ̍p-si oi kí-hàng ki-ngiam Song-chú ke Phàn-ko-chiet.

17Tui sṳ̍p-ńg khôi-sṳ́, lièn-tén chhit-ngit oi yû kin-pai ke sṳn-fi; liá chhit-ngit tông-chûng, tân-chhiang cho-tet sṳ̀t vù-kau-piáng.

18Ngì-têu chhai sṳn-fi ke thi-yit ngit oi chhi-si̍p kin-pai, ngit-sòng yit-chhiet ke kûng-chok tû m̀-hó cho.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Oi hien sêu-fa-chi cho chhîn-hiông ke fó-chi, sṳ́ Song-chú fôn-hí. Oi hien lióng-chak se ngiù-kú, yit-chak mièn-yòng-kú, chhit-chak yit-se thai ke se-yòng-kú, chhiòn-phu oi mò khiet-tiám ke.

20Ya oi hien yu-mien-fún kiâu kám-lám-yù ke su-chi: Tak-chak ngiù-kú phi sâm kûng-kîn yu-mien-fún; ke-chak mièn-yòng-kú phi lióng kûng-kîn yu-mien-fún;

21tak-chak se-yòng-kú phi yit kûng-kîn yu-mien-fún.

22Yu oi hien yit-chak sân-yòng-kú cho sṳ̀k-chhui-chi, vi ngìn-mìn hàng kiet-chhiang-lî.

23Chhù-liáu chêu-sṳ̀n phìn-sòng oi hien ke sêu-fa-chi yî-ngoi, hàn-oi hien liá-têu chi.

24Khiung-yong, chhù-liáu phìn-sòng oi hien ke sêu-fa-chi lâu chi-chiú yî-ngoi, lièn-tén chhit-ngit, tak-ngit oi hien Song-chú só fôn-hí ke chhîn-hiông fó-chi.

25Thi-chhit ngit oi chhi-sip kin-pai, ngit-sòng yit-chhiet ke kûng-chok tû m̀-hó cho.

Chhit-chhit Sû-kot-chiet Hien ke Chi

(Li-vi Ki 23:15-22)

26Ngì-têu oi chhai Chhit-chhit Sû-kot-chiet ke thi-yit ngit, chiông sîn sû-sṳ̀n ke ńg-kuk cho su-chi hien-pûn Song-chú; ngì-têu oi chhi-sip kin-pai, ngit-sòng yit-chhiet ke kûng-chok tû m̀-hó cho.

27Ngì-têu oi hien chhîn-hiông ke sêu-fa-chi, sṳ́ Song-chú fôn-hí. Oi hien lióng-chak se ngiù-kú, yit-chak mièn-yòng-kú, chhit-chak yit-se thai ke se-yòng-kú, chhiòn-phu oi mò khiet-tiám ke.

28Ya oi hien yu-mien-fún kiâu kám-lám-yù ke su-chi: Tak-chak ngiù-kú oi phi sâm kûng-kîn yu-mien-fún; ke-chak mièn-yòng-kú phi lióng kûng-kîn yu-mien-fún;

29tak-chak se-yòng-kú phi yit kûng-kîn yu-mien-fún.

30Yu oi hien yit-chak sân-yòng-kú cho sṳ̀k-chhui-chi, vi ngìn-mìn hàng kiet-chhiang-lî.

31Chhù-liáu liá-têu chi lâu chi-chiú yî-ngoi, phìn-sòng oi hien ke sêu-fa-chi lâu su-chi cheu-sòng oi hien; thèu-sâng chhiòn-phu oi mò khiet-tiám ke.

Mìn-su Ki 29

Sîn-ngièn Hien ke Chi

(Li-vi Ki 23:23-25)

1Chhit-ngiet chhû-yit, ngì-têu oi chhi-sip kin-pai, ngit-sòng yit-chhiet ke kûng-chok tû m̀-hó cho. Ke-ngit, oi phùn yòng-kok,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2yu hien Song-chú só fôn-hí ke chhîn-hiông sêu-fa-chi: Yit-chak se ngiù-kú, yit-chak mièn-yòng-kú, chhit-chak yit-se thai ke se-yòng-kú, chhiòn-phu oi mò khiet-tiám ke.

3Ya oi hien yu-mien-fún kiâu kám-lám-yù ke su-chi: Ke-chak ngiù-kú oi phi sâm kûng-kîn yu-mien-fún; ke-chak mièn-yòng-kú phi lióng kûng-kîn yu-mien-fún;

4tak-chak se-yòng-kú phi yit kûng-kîn yu-mien-fún.

5Yu oi hien yit-chak sân-yòng-kú cho sṳk-chhui-chi, vi ngìn-mìn hàng kiet-chhiang-lî.

6Chhù-liáu liá-têu yî-ngoi, tak-chak ngiėt chhû-yit yin-kôi hien ke sêu-fa-chi lâu su-chi, pin phìn-sòng oi hien ke sêu-fa-chi, su-chi lâu chi-chiú cheu-sòng oi-lòi hien. Liá-têu he Song-chú só fôn-hí ke chhîn-hiông fó-chi.

Sṳk-chhui-ngit Hien ke Chi
(Li-vi Ki 23:26-32)

7Chhit-ngiėt chhû-sṳ̀p, ngì-têu oi chhi-sip kin-pai; oi kim-sṳ̀t, khiet-khú chhṳ-kâ, ngit-sòng yit-chhiet ke kûng-chok tû m̀-hó cho.

8Ngì-têu oi hiong Song-chú hien chhîn-hiông ke sêu-fa-chi: Yit-chak se ngiù-kú, yit-chak mièn-yòng-kú, chhit-chak yit-se thai ke se-yòng-kú, chhiòn-phu oi mò khiet-tiám ke.

9Ya oi hien yu-mien-fún kiâu kám-lám-yù ke su-chi: Ke-chak ngiù-kú oi phi sâm kûng-kîn yu-mien-fún; ke-chak mièn-yòng-kú phi lióng kûng-kîn yu-mien-fún;

10tak-chak se-yòng-kú phi yit kûng-kîn yu-mien-fún.

11Chhù-liáu vi ngìn-mìn hàng kiet-chhiang-lî só-hien ke sân-yòng-kú lâu phìn-sòng oi hien ke sêu-fa-chi, su-chi lâu chi-chiú yî-ngoi, hàn-oi hien yit-chak sân-yòng-kú cho sṳk-chhui-chi.

Tap Liàu-è Chiet Hien ke Chi
(Li-vi Ki 23:33-44)

12Chhit-ngiėt sṳ̀p-ńg, ngì-têu oi chhi-sip kin-pai, khin-chuk chiet-khì chhit-ngit lòi ki-ngiam Song-chú, ngit-sòng yit-chhiet ke kûng-chok tû m̀-hó cho.

13Chhai chiet-khì ke thi-yit ngit, ngì-têu oi hien sêu-fa-chi, cho chhîn-hiông ke fó-chi, sṳ́ Song-chú fôn-hí. Oi hien sṳ̀p-sâm chak se ngiù-kú, lióng-chak mièn-yòng-kú, sṳ̀p-si chak yit-se thai ke se-yòng-kú, chhiòn-phu oi mò khiet-tiám ke.

14Ya oi hien yu-mien-fún kiâu kám-lám-yù ke su-chi: Tak-chak ngiù-kú phi sâm kûng-kîn yu-mien-fún; tak-chak mièn-yòng-kú phi lióng kûng-kîn yu-mien-fún;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15tak-chak se-yòng-kú phi yit kûng-kîn yu-mien-fún.

16Chhù-liáu phìn-sòng oi hien ke sêu-fa-chi, su-chi lâu chi-chiú yî-ngoi, hàn-oi hien yit-chak sân-yòng-kú cho sṳk-chhui-chi.

17Chiet-khì ke thi-ngi ngit, ngì-têu oi hien sṳ̀p-ngi chak se ngiù-kú, lióng-chak mièn-yòng-kú, sṳ̀p-si chak yit-se thai ke se-yòng-kú, chhiòn-phu oi mò khiet-tiám ke.

18Ya oi cheu se ngiù-kú, mièn-yòng-kú lâu se-yòng-kú ke su-muk hien só phi-hap ke su-chi lâu chi-chiú.

19Chhù-liáu phìn-sòng oi hien ke sêu-fa-chi, su-chi lâu chi-chiú yî-ngoi, hàn-oi hien yit-chak sân-yòng-kú cho sṳk-chhui-chi.

20Chiet-khì ke thi-sâm ngit, ngì-têu oi hien sṳ̀p-yit chak se ngiù-kú, lióng-chak mièn-yòng-kú, sṳ̀p-si chak yit-se thai ke se-yòng-kú, chhiòn-phu oi mò khiet-tiám ke.

21Ya oi cheu se ngiù-kú, mièn-yòng-kú lâu se-yòng-kú ke su-muk hien só phi-hap ke su-chi lâu chi-chiú.

22Chhù-liáu phìn-sòng oi hien ke sêu-fa-chi, su-chi lâu chi-chiú yî-ngoi, hàn-oi hien yit-chak sân-yòng-kú cho sṳk-chhui-chi.

23Chiet-khì ke thi-si ngit, ngì-têu oi hien sṳ̀p-chak se ngiù-kú, lióng-chak mièn-yòng-kú, sṳ̀p-si chak yit-se thai ke se-yòng-kú, chhiòn-phu oi mò khiet-tiám ke.

24Ya oi cheu se ngiù-kú, mièn-yòng-kú lâu se-yòng-kú ke su-muk hien só phi-hap ke su-chi lâu chi-chiú.

25Chhù-liáu phìn-sòng oi hien ke sêu-fa-chi, su-chi lâu chi-chiú yî-ngoi, hàn-oi hien yit-chak sân-yòng-kú cho sṳk-chhui-chi.

26Chiet-khì ke thi-ńg ngit, ngì-têu oi hien kiú-chak se ngiù-kú, lióng-chak mièn-yòng-kú, sṳ̀p-si chak yit-se thai ke se-yòng-kú, chhiòn-phu oi mò khiet-tiám ke.

27Ya oi cheu se ngiù-kú, mièn-yòng-kú lâu se-yòng-kú ke su-muk hien só phi-hap ke su-chi lâu chi-chiú.

28Chhù-liáu phìn-sòng oi hien ke sêu-fa-chi, su-chi lâu chi-chiú yî-ngoi, hàn-oi hien yit-chak sân-yòng-kú cho sṳk-chhui-chi.

29Chiet-khì ke thi-liuk ngit, ngì-têu oi hien pat-chak se ngiù-kú, lióng-chak mièn-yòng-kú, sṳ̀p-si chak yit-se thai ke se-yòng-kú, chhiòn-phu oi mò khiet-tiám ke.

30Ya oi cheu se ngiù-kú, mièn-yòng-kú lâu se-yòng-kú ke su-muk hien só phi-hap ke su-chi lâu chi-chiú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Chhù-liáu phìn-sòng oi hien ke sêu-fa-chi, su-chi lâu chi-chiú yî-ngoi, hàn-oi hien yit-chak sân-yòng-kú cho sṳk-chhui-chi.

32Chiet-khì ke thi-chhit ngit, ngì-têu oi hien chhit-chak se ngiù-kú, lióng-chak mièn-yòng-kú, sṳp-si chak yit-se thai ke se-yòng-kú, chhiòn-phu oi mò khiet-tiám ke.

33Ya oi cheu se ngiù-kú, mièn-yòng-kú lâu se-yòng-kú ke su-muk hien só phi-hap ke su-chi lâu chi-chiú.

34Chhù-liáu phìn-sòng oi hien ke sêu-fa-chi, su-chi lâu chi-chiú yî-ngoi, hàn-oi hien yit-chak sân-yòng-kú cho sṳk-chhui-chi.

35Chiet-khì ke thi-pat ngit, ngì-têu oi chhi-sip kin-pai, ngit-sòng yit-chhiet ke kûng-chok tû m̀-hó cho.

36Oi hien sêu-fa-chi cho chhîn-hiông ke fó-chi, sṳ́ Song-chú fôn-hí. Oi hien yit-chak se ngiù-kú, yit-chak mièn-yòng-kú, chhit-chak yit-se thai ke se-yòng-kú, chhiòn-phu oi mò khiet-tiám ke.

37Ya oi cheu se ngiù-kú, mièn-yòng-kú lâu se-yòng-kú ke su-muk hien só phi-hap ke su-chi lâu chi-chiú.

38Chhù-liáu phìn-sòng oi hien ke sêu-fa-chi, su-chi lâu chi-chiú yî-ngoi, hàn-oi hien yit-chak sân-yòng-kú cho sṳk-chhui-chi.

39Liá-têu he yû-koân ngì-têu chhai kûi-thin ke chiet-khì yin-kôi hiong Song-chú hien sêu-fa-chi, su-chi, chi-chiú, lâu phìn-ôn-chi ke thiàu-li. Liá-têu he ngì-têu vàn-ngien lâu kâm-sîm hien ke chi yî-ngoi ku-thin oi hien ke.

40Mô-sî chhiu chiông Song-chú min-lin kì ke fa chhiòn-phu fûn-fu Yî-set-liet-ngìn.

Mìn-su Ki 30

Hí-ngien ke Thiàu-li

1Mô-sî chiông yî-ha ke chṳ́-sṳ kâu-pûn Yî-set-liet tak kî-chhṳk ke liâng-chhiu. Song-chú só min-lin ke chhiu-he án-ngiòng:

2Yû ngìn hiong Song-chú hí-ngien, ya-he fat-sṳ lòi yok-suk chhṳ-kâ, lûng-chúng cho-m̀-tet sṳt-sin, yit-thin oi cheu kì só kóng ke hi-cho.

3Se-moi-é hàn chhai â-pâ vuk-hâ ke sṳ̀, na-he hiong Song-chú hí-ngien, ya-he fat-sṳ lòi yok-suk chhṳ-kâ,

4chhù-fî kiâ-pâ thâng-tó ke sṳ̀ fán-tui, kì chhiu yit-thin oi cheu só-hí ke ngien hi-cho, ya-he cheu só fat ke sṳ lòi yok-suk chhṳ-kâ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Na-he kiâ-pâ thâng-tó ke sṳ̀ m̀ chún kì vàn-ngien ya-he yok-suk chhṳ-kâ, kì chhiu m̀-sṳ́ chûn-sú. Song-chú voi ngièn-liong kì, yîn-vi kiâ-pâ m̀ chún kì chûn-sú.

6Na-he màng kiet-fûn ke se-moi-é hí-ngien, ya-he lon fat-sṳ lòi yok-suk chhṳ-kâ, kiet-fûn yî-heu,

7chhù-fî kiâ ló-kûng thâng-tó ke sṳ̀ fán-tui, kì chhiu yit-thin oi cheu só-hí ke ngien hi-cho, ya-he cheu só fat ke sṳ lòi yok-suk chhṳ-kâ.

8Na-he kiâ ló-kûng thâng-tó ke sṳ̀ m̀ chún kì vàn-ngien ya-he yok-suk chhṳ-kâ, kì chhiu m̀-sṳ́ chûn-sú. Song-chú voi ngièn-liong kì.

9Koá-fu ya-he lì-fûn ke fu-ngìn-kâ só-hí ke ngien, ya-he fat-sṳ oi yok-suk chhṳ-kâ ke fa, chhiòn-phu oi chûn-sú.

10Na-he yí-kîn kiet-fûn ke fu-ngìn-kâ hí-ngien, ya-he fat-sṳ oi yok-suk chhṳ-kâ,

11chhù-fî kiâ ló-kûng thâng-tó ke sṳ̀ fán-tui, kì chhiu yit-thin oi cheu só-hí ke ngien hi-cho, ya-he cheu só fat ke sṳ lòi yok-suk chhṳ-kâ.

12Na-he kiâ ló-kûng thâng-tó ke sṳ̀ m̀ chún kì vàn-ngien ya-he yok-suk chhṳ-kâ, kì chhiu m̀-sṳ́ chûn-sú. Song-chú voi ngièn-liong kì, yîn-vi kiâ ló-kûng m̀ chún kì chûn-sú.

13Kiâ ló-kûng yû-khièn khok-ngin ya-he chhí-sêu kì só-hí ke ngien lâu só fat ke sṳ.

14Chúng-he, kiâ ló-kûng thâng-tó kì hí-ngien, yit-ngit ko yit-ngit tiâm-tiâm mò fán-tui, kì chhiu yit-thin oi cheu só-hí ke ngien hi-cho, ya-he cheu só fat ke sṳ lòi yok-suk chhṳ-kâ. Kiâ ló-kûng chhai thâng-tó kì hí-ngien ke-ngit mò fán-tui, chhiu-he khok-ngin kì só-hí ke ngien.

15Heu-lòi, na-he kiâ ló-kûng chhí-sêu kì só-hí ke ngien ya-he só fat ke sṳ, ló-kûng chhiu oi tâm-tông kiâ pû-ngiòng ke chhui-ngiak.

16Liá he Song-chú kâu-pûn Mô-sî yû-koân hèt chhai â-pâ vuk-hâ màng kiet-fûn ke se-moi-é ya-he yí-kîn kiet-fûn ke fu-ngìn-kâ hí-ngien lâu fat-sṳ ke thiàu-li.

Mìn-su Ki 31

Kûng-tá Mí-thien-ngìn

1Song-chú tui Mô-sî kóng:

2“Ngì oi yîn Mí-thien-ngìn khî-phien Yî-set-liet-ngìn lòi hìn-fat kì-têu; ngì cho liá-sṳ yî-heu chhiu voi chón-to ngiâ chú-chûng ke-vi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Só-yî Mô-sî tui ngìn-mìn kóng: “Ngì-têu oi yi-phi siông-chhṳ̀, hi kûng-tá Mí-thien-ngìn, vi Song-chú po-sù.

4Yî-set-liėt tak kî-chhṳ́k oi phai-chhut yit-chhiên ngìn chhâm-kâ chan-chên.”

5Só-yî, tak kî-chhṳ́k sién-chhut yit-chhiên ngìn, chhâm-kâ chan-chên ke ngìn-su chúng-khiung yit-van lióng-chhiên ngìn.

6Mô-sî chhiu phai tak kî-chhṳ́k ke yit-chhiên ngìn hi siông-chhṳ̀, yu phai chi-sṳ̍ Yî-li-â-sat ke lai-é Fî-nì-hap cho kì-têu ke ngièn-soi; Fî-nì-hap tai-tén sụn-só ke yung-phín lâu phùn chan-chên kín-po ke lap-pá.

7Kì-têu chûn-cheu Song-chú pûn Mô-sî ke min-lin kûng-tá Mí-thien-ngìn, chhṳ̀-thet kì-têu só-yû ke chong-tên,

8pâu-hàm Mí-thien ke ńg-ke vòng — Yî-vi, Li-kîm, Sû-ngí, Fu-ngí, Li-pâ. Kì-têu ya chhṳ̀-sí Pí-ngí ke lai-é Pâ-làn.

9Yî-set-liėt-ngìn chok Mí-thien-ngìn ke fu-ngìn-kâ lâu se-ngìn-è, chhióng kì-têu ke ngiù-yòng lâu kì-têu só-yû ke chhòi-pó,

10sêu-thet kì-têu só hėt ke sàng lâu só-yû ke yàng-thi.

11Kì-têu chiông chhióng-lòi ke chan-li-phín, lièn ngìn lâu thèu-sâng chhiòn-phu tai-chéu,

12tai-to kì-têu chhai Yâ-li-kô tui-ngan Yok-tan hò-sùn Mô-ap phìn-ngièn ke yàng-thi, kâu-pûn Mô-sî, chi-sṳ̍ Yî-li-â-sat, lâu Yî-set-liėt chhiòn fi-chung.

Phu-chhui Chón-lòi

13Mô-sî, chi-sṳ̍ Yî-li-â-sat, lâu só-yû khì-thâ liâng-chhiu chhiòn-phu chhut-yàng hi ngiàng-chiap kiûn-chhui.

14Mô-sî tui ke-têu chan-chhòng chón-lòi ke kiûn-kôn lâu chṳ́-fî-kôn fat-khién,

15mun kì-têu kóng: “Ngì-têu cho-má-ke liù liá-têu fu-ngìn-kâ ke miang?

16Oi tî, chhiu-he liá-têu fu-ngìn-kâ thâng Pâ-làn ke fa, chhai Phî-ngí yín-yu Yî-set-liėt-ngìn phoi-ngiak Song-chú, hoi Song-chú ke chṳ́-mìn pot-vûn.

17Liá-ha, ngì-têu oi chhṳ̀-thet só-yû ke se-â-kô-é, yî-khịp sụt lâu nàm-ngìn yû sin koân-he ke fu-ngìn-kâ,

18chúng-he cho-tet vi ngì-têu chhṳ-kâ liù-hâ só-yû ke se-â-moi-é lâu ngìn-kâ-ńg.

19Ngì-têu tông-chûng yû chhṳ̀-sí ngìn ke, ya-he pen-tó sṳ̍-thí ke, oi liù chhai yàng-ngoi chhit-ngit. Chhai thi-sâm ngit lâu thi-chhit ngit, ngì-têu oi kiet-chhiang chhṳ-kâ lâu ngì-têu chok-lòi ke ngìn,

20ya oi kiet-chhiang só-yû pu-é, phì-è, sân-yòng mô lâu su-é cho ke tûng-sî.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Chi-sṳ̍ Yî-li-â-sat tui ke-têu siông-chhṳ̍ chón-lòi ke ngìn kóng: “Song-chú pûn Mô-sî ke thiàu-li he án-ngiòng:

22-23Só-yû sêu m̀-fái ke tûng-sî, chhiong kîm, ngiùn, thùng, thiet, siak, yèn, oi yung fó sêu chhiang-li, nang-ngoi ya oi yung súi kiet-chhiang; khì-thâ voi sêu-fái ke tûng-sî, oi yung súi sé-chhiang.

24Thi-chhit ngit, ngì-têu yit-thin oi kiet-chhiang chhṳ-kâ ke sâm-fu, án-ngiòng ngì-têu chhiu-son chhiang-li, cho-tet chin-ngi̍p yàng-chong.”

Pûn Chan-li-phín

25Song-chú tui Mô-sî kóng:

26“Ngì lâu chi-sṳ̍ Yî-li-â-sat, pin fi-chung ke kok chhu̍k-chóng oi chiông chhióng-lòi ke chan-li-phín, lièn ngìn tai thèu-sâng chhiòn-phu tiám-son yit-ha,

27yèn-heu phìn-kiûn fûn-cho lióng-pan, yit-pan pûn kiûn-chhui, nang-ngoi yit-pan pûn khì-thâ ke fi-chung.

28Pûn-pûn kiûn-chhui ke yit-pan chûng oi liù-hâ ńg-pak fûn chṳ̂-yit cho hien-pûn Song-chú ke kiûng-vu̍t, chhiu-he tak ńg-pak ke chok-tó ke ngìn-chûng liù-hâ yit-sà; ngiù, lì, mièn-yòng, sân-yòng ya chhiòn-phu án-ngiòng.

29Chiông liá-têu kâu-pûn chi-sṳ̍ Yî-li-â-sat cho hien-pûn Song-chú thi̍t-phe̍t ke kiûng-vu̍t.

30Pûn-pûn ngìn-mìn ke yit-pan chûng, mò-lun he chok-tó ke ngìn, ngiù, lì, mièn-yòng, sân-yòng, kok-yong thèu-sâng, oi nâ-chhut ńg-sṳ̍p fûn chṳ̂-yit pûn kón-lî Song-chú sṳn-chong-phùng ke Li-vi-ngìn.”

31Mô-sî lâu chi-sṳ̍ Yî-li-â-sat chhiu cheu Song-chú ke min-lin hi-cho.

32Chhù-liáu sṳ-pîn chhṳ-kâ liù-hâ ke chhòi-vu̍t, kì-têu chhióng ko-lòi ke chan-li-phín yû: yòng liuk-sṳ̍p chhit-van ńg-chhiên chak,

33ngiù chhit-van lióng-chhiên chak,

34lì liuk-van yit-chhiên chak,

35ngìn-kâ-ńg sâm-van lióng-chhiên ngìn.

36Siông-chhṳ̍ ke kiûn-chhui tet-tó ke yit-pan yû: yòng sâm-sṳ̍p sâm-van chhit-chhiên ńg-pak chak,

37khì-chûng liuk-pak chhit-sṳ̍p ńg-chak he hien-pûn Song-chú ke kiûng-vu̍t;

38ngiù sâm-van liuk-chhiên chak, khì-chûng chhit-sṳ̍p ngi-chak he hien-pûn Song-chú ke kiûng-vu̍t;

39lì sâm-van làng ńg-pak chak, khì-chûng liuk-sṳ̍p yit-chak he hien-pûn Song-chú ke kiûng-vu̍t;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

40ngìn-kâ-ńg yit-van liuk-chhiên ngìn, khì-chûng sâm-sṳ̀p ngi-ngìn kûi-pûn Song-chú.

41Mô-sî chûn-cheu Song-chú ke min-lin chiông chan-li-phín kâu-pûn chi-sṳ̂ Yî-li-â-sat cho hien-pûn Song-chú thi̍t-phe̍t ke kiûng-vu̍t.

42Fi-chung tet-tó ke yit-pan lâu kiûn-chhui tet-tó ke khiung-yong:

43yòng sâm-sṳ̀p sâm-van chhit-chhiên ńg-pak chak,

44ngiù sâm-van liuk-chhiên chak,

45lì sâm-van làng ńg-pak chak,

46ngìn-kâ-ńg yit-van liuk-chhiên ngìn.

47Mô-sî tui fi-chung ke yit-pan chûng, lièn ngìn tai thèu-sâng, nâ-chhut ńg-sṳ̀p fûn chṳ̂-yit lòi, cheu Song-chú ke min-lin kâu-pûn kón-lî Song-chú sṳn-chong-phùng ke Li-vi-ngìn.

48Ke-têu tai-liâng kiûn-chhui ke kiûn-kôn lâu chṳ́-fî-kôn hi-kien Mô-sî,

49tui kì kóng: “Ngài-têu he ngì ke phu̍k-ngìn, ngài-têu yí-kîn tiám-son su̍k-hâ ke sṳ-pîn, yit-ke chhiu mò séu.

50Só-yî ngài-têu chiông tak-sà chhióng-lòi ke kîm-hi, sú-ak, sú-pí-ak, kim-chṳ́, ngí-vàn, phat̍-lien, tai-lòi hien-pûn Song-chú, cho ngài-têu sâng-miang ke su̍k-ka, hî-mong Song-chú pó-yu ngài-têu.”

51Mô-sî lâu chi-sṳ̂ Yî-li-â-sat chiap-su liá-têu kîm-é, chhiòn-phu he sú-kûng tông-yu ke kîm-hi.

52Ke-têu kiûn-kôn lâu chṳ́-fî-kôn hien-pûn Song-chú ke kîm-é thai-yok yû lióng-pak kûng-kîn.

53Yit-pân ke sṳ-pîn lûng-chúng chiông chhióng-lòi ke chan-li-phín liù-pûn chhṳ-kâ.

54Mô-sî lâu chi-sṳ̂ Yî-li-â-sat chiap-su kiûn-kôn lâu chṳ́-fî-kôn ke kîm-é yî-heu, chhiu tai-to sṳn-chong-phùng, khì-khiù Song-chú pó-yu Yî-set-li̍et-ngìn.

Mìn-su Ki 32

Yok-tan-hò Tûng-phién ke Kî-chhu̍k

(Sṳ̂n-min Ki 3:12-22)

1Lî-phien lâu Kâ-tet lióng kî-chhu̍k yû tông-tô ngiù-yòng. Kì-têu khon-tó Ngâ-chhia lâu Kî-li̍et thi-khî he hiuk thèu-sâng tông-hó ke só-chhai,

2chhiu hi kien Mô-sî, chi-sṳ̂ Yî-li-â-sat, lâu fi-chung ke liâng-chhiu, kóng:

3-4“Song-chú pông-chhu Yî-set-li̍et-ngìn cham-liâng ke liá thi-khî — chhiu-he Â-thâ-liu̍k, Tí-pún, Ngâ-chhia, Nèn-lâ, Hî-sṳ̀t-pún, Yî-li-â-li, Sṳ-pân, Nì-pô lâu

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Pí-vún — he hiuk thèu-sâng tông-hó ke só-chhai. Ngì ke phṳk-ngìn ya yû tông-tô ngiù-yòng;

5Ngì na ngin-vì ngài-têu khâm-tet, pai-thok chiông liá-phién thú-thi pûn ngì ke phṳk-ngìn cho sán-ngiạp, m̀-hó pûn ngài-têu ko Yok-tan-hò hi, hėt chhai ke-phién.”

6Mô-sî en-kóng: “Kám-kóng ngì-têu oi liù chhai liá-vi, yù-chhai ngì-têu ke thùng-pâu Yî-set-liėt-ngìn hi siông-chhṳ̀ he-mò?

7Ngì-têu ngióng-pân cho-tet hoi Yî-set-liėt thùng-pâu sṳt-chṳ, m̀-ko Yok-tan-hò, m̀ chin-ngịp Song-chú só su-pûn kì-têu ke ke-phién thú-thi nè?

8Ngài phai ngì-têu ke chú-siên tui Kâ-tâi-sṳ̂-Pâ-nì-â hi tá-tham ke-thi ke sṳ̀, kì-têu me-he án-ngiòng.

9Kì-têu to-liáu Yî-sṳt-kok sân-lak, khon-tó ke-phién thú-thi, chúng-he chón-lòi ke sṳ̀, kì-têu sṳ́ Yî-set-liėt-ngìn sṳt-chṳ, m̀-kám chin-ngịp Song-chú su-pûn kì-têu ke thú-thi.

10Ke-ngit, Song-chú fat-khién, fat-sṳ kóng:

11‘Kì-têu tông-chûng ngi-sṳ̀p se yî-song, tui Âi-khịp chhut-lòi ke ngìn, mò yit-sà cho-tet chin-ngịp Ngài yin-hí pûn Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok ke-te thú-thi, yîn-vi kì-têu tui Ngài mò chûng-sîm.’

12Liá-ke fa he chṳ́ tak-sà ngìn kóng ke, chṳ́-yû Kî-nì-sé chhṳk-ngìn Yâ-fù-nì ke lai-é Kâ-lėt lâu Nun ke lai-é Yok-sû-â mò son chhai-nui, yîn-vi kì-têu yit-chhṳ̀t tui Song-chú tông chûng-sîm.

13Song-chú hiong Yî-set-liėt-ngìn fat-khién, sṳ́ kì-têu chhai khóng-yâ liù-long si-sṳ̀p ngièn, chhṳ̀t-to ke-thoi chhai Kì mien-chhièn hàng sià-ok ke ngìn chhiòn-phu sí-thet.

14Liá-ha ngì-têu yu sióng-oi thèn ngì-têu ke chú-siên, sàng-cho sîn yit-thoi ke chhui-ngìn, oi chai yit-pái sṳ́ Song-chú hiong Yî-set-liėt-ngìn fat-khién.

15Na-he ngì-têu Lî-phien lâu Kâ-tet kî-chhṳk ke ngìn m̀ ngien-yi thèn Kì, Kì voi chai yit-pái chiông Yî-set-liėt-ngìn fit chhai khóng-yâ, ngì-têu chhiu-oi tâm kì-têu mėt-mòng ke chit-ngim.”

16Kì-têu hàng-khiûn Mô-sî mien-chhièn, kóng: “Khiù ngì chún ngài-têu chhai liá-vi siên vi yòng-khiùn vì yòng-khiên, vi pû-ngiòng chṳ́-ńg hí-sàng lòi pó-fu kì-têu,

17yèn-heu ngài-têu chang tai Yî-set-liėt thùng-pâu sông chan-chhòng, tai-thèu kûng-tá, chhṳ̀t-to kì-têu chhai sṳ̀k kì-têu ke thú-thi ôn-thin hâ-lòi. Thùng-sṳ̀, ngài-têu ke pû-ngiòng chṳ́-ńg cho-tet ôn-chhiòn hėt chhai liá pó-fu kì-têu ke sàng-nui, m̀ su liá-thi ngìn-mìn ke chhîm-fam.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Ngài-têu oi tén-to Yî-set-liėt thùng-pâu cham-liâng ke fûn-phi pûn kì-têu ke thú-thi heu, chang voi chón-lòi chhụ-kâ ke vuk-hâ.

19Ngài-têu m̀-voi lâu kì-têu pûn Yok-tan-hò sî-phién cham-liâng ke sán-ngiȧp, yîn-vi ngài-têu yí-kîn yû Yok-tan-hò tûng-phién ke sán-ngiȧp.”

20Mô-sî en-kóng: “Na-he ngì-têu chụn-kîn oi án-ngiòng cho, chhiu chhai Song-chú mien-chhièn chún-phi hó-se hi chok-chan â!

21Ngì-têu ke chan-sụ chhiòn-phu oi chún-phi hó-se, chhai Song-chú mien-chhièn ko Yok-tan-hò, hi kûng-tá thi̇t-ngìn, chhụ̇t-to Song-chú tá-yàng kì-têu,

22cham-liâng ke thú-thi. Yèn-heu ngì-têu chhiu cho-tet chón-lòi, yîn-vi ngì-têu yí-kîn tui Song-chú lâu Yî-set-liėt thùng-pâu chhin ngi-vu. Song-chú voi chiông Yok-tan-hò tûng-phién ke liá-te thú-thi kûi-pûn ngì-têu cho sán-ngiȧp.

23Chúng-he, ngì-têu na m̀ sú yok-suk, chhiu-he tet-chhui Song-chú; ngì-têu yit-thin voi yîn-vi chhụ-kâ ke chhui su chit-fȧt, chhiėt-tui chéu m̀-thet.

24Liá-ha ngì-têu hi vi pû-ngiòng chṳ́-ńg hí-sàng, vi yòng-khiùn vì yòng-khiên. Chúng-he m̀-hó m̀ ki-tet ngì-têu ke yok-suk!”

25Kâ-tet lâu Lî-phien kî-chhu̇k ke ngìn tui Mô-sî kóng: “Ngì ke phu̇k-ngìn yit-thin voi cheu thai-ngìn ke min-lin hi-cho.

26Ngài-têu ke pû-ngiòng chṳ́-ńg, ngiù-khiùn, yòng-khiùn chhiu liù chhai Kî-liėt liá-têu sàng-chụ́n.

27Chúng-he ngì ke phu̇k-ngìn, tak-sà voi chún-phi hó-se, chhai Song-chú mien-chhièn ko Yok-tan-hò hi siông-chhụ̀, cheu ngì só-kóng ke hi-cho.”

28Só-yî, Mô-sî fûn-fu chi-sụ̀ Yî-li-â-sat, Nun ke lai-é Yok-sû-â, lâu Yî-set-liėt khì-thâ kî-chhu̇k ke chhu̇k-chóng, kóng:

29“Na-he Kâ-tet lâu Lî-phien kî-chhu̇k ke ngìn chhiòn-phu chún-phi hó-se, chhai Song-chú mien-chhièn thu-ko Yok-tan-hò hi siông-chhụ̀, na-he ngì-têu yîn-vi kì-têu ke pông-chhu cham-liâng ke thú-thi, ngì-têu chhiu oi chiông Kî-liėt thi-khî pûn kì-têu cho sán-ngiȧp.

30Na-he kì-têu m̀-ko Yok-tan-hò lâu ngì-têu khiung-ha hi siông-chhụ̀, kì-têu chhiu oi lâu ngì-têu khiung-yong, chhai Kâ-nàm-thi pûn-tó chhụ-kâ ke sán-ngiȧp.”

31Kâ-tet lâu Lî-phien kî-chhu̇k ngìn en-kóng: “Ngì ke phu̇k-ngìn yit-thin oi cheu Song-chú ke min-lin hi-cho.

32Ngài-têu voi chún-phi hó-se, chhai Song-chú mien-chhièn ko-hò, ngi̇p Kâ-nàm-thi hi siông-chhụ̀; án-ngiòng, ngài-têu chhiu voi tet-tó Yok-tan-hò tûng-phién ke thú-thi cho sán-ngiȧp.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Só-yî, Mô-sî chiông Â-mô-li-vòng Sî-fèn ke koet lâu Pâ-sân-vòng Ngo̍k ke koet, lièn ke thú-thi lâu chû-vì ke chhûn-chông fûn-phi pûn Kâ-tet, Lî-phien lióng kî-chhu̍k, lâu Yok-sit ke lai-é Mâ-nâ-sî pan kî-chhu̍k.

34Kâ-tet kî-chhu̍k chhùng-sîn hí Tí-pún, Â-thâ-liu̍k, Â-lò-ngí,

35Â-thâ-liu̍k-Sok-fán, Ngâ-chhia, Yok-pí-ha̍p,

36Pak-Nèn-lâ, Pak-Ha̍p-làn liá-têu kiên-ku ke sàng; kì-têu yu vì yòng-khiên.

37Lî-phien kî-chhu̍k chhùng-sîn hí Hî-su̍t-pún, Yî-li-â-li, Kî-liet-thìn,

38Nì-pô, Pâ-lit-Miên (liá-ke miàng he kói-ko ke), Sî-pí-mâ. Kì-têu vi chhùng-kien ke sàng-chu̍n chhùng-sîn ôn-miàng.

39Mâ-nâ-sî ke lai-é Mâ-kit ke chûng-chhu̍k ke ngìn chhîm-ngip Kî-liet-thi, kiuk-chéu ke-vi ke Â-mô-li-ngìn, cham-liâng kì-têu ke thú-thi.

40Só-yî Mô-sî chiông Kî-liet pûn Mâ-kit-chhu̍k; kì-têu chhiu hèt chhai ke-vi.

41Mâ-nâ-sî kî-chhu̍k ke Ngài-ngí cham-liâng liá-têu chhûn-chông, chhiu ôn liá-têu chhûn-chông ke miàng cho “Ngài-ngí-chhûn”.

42Nò-pâ cham-liâng Kî-na̍p lâu chû-vì ke chhûn-chông, chhiu yung chhu̍-kâ ke miàng ham ke-têu chhûn-chông cho Nò-pâ.

Mìn-su Ki 33

Tui Âi-khip to Mô-ap ke Hàng-chhàng

1Yî-ha he Yî-set-liet-ngìn cheu kiûn-chhui, chhai Mô-sî lâu Â-lùn tai-liâng chu̍-ha lì-khôi Âi-khip yî-heu ôn-yàng ke thi-fông.

2Mô-sî chûn-cheu Song-chú ke min-lin chiông tak-pái ôn-yàng ke thi-miàng ki-liu̍k hâ-lòi.

3Yî-set-liet-ngìn chhai châng-ngiet su̍p-ńg, chhiu-he thi-yit ke Phàn-ko-chiet ke thi-ngi ngit, lì-khôi Âi-khip. Kì-têu yîn-vi yû Song-chú ke pó-fu, chhai Âi-khip chung-ngìn muk chu̍m-chu̍m chu̍-ha, yúng-kám mò-kiâng lì-khôi Làn-sai-sàng;

4ke-su̍ Âi-khip-ngìn tông chhai mài-chong kì ke-têu pûn Song-chú chhu̍-sí ke chóng-chu̍. Song-chú cho liá-su̍, hién-mìn Kì ke khièn-lit yàng-ko Âi-khip ke su̍n-mìn.

5Yî-set-liet-ngìn lì-khôi Làn-sai, siên chhai Sû-kot ôn-yàng,

6yèn-heu chhai khóng-yâ sùn ke Yî-thóng ôn-yàng.

7Tui ke-vi kì-têu chón-to Pâ-lit-Sé-fûn tûng-phién ke Pí-Ha̍p-hî-liu̍k, chhai Mèt-thot fu-khiun ôn-yàng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SU̍N-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su̍ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Kì-têu lì-khôi Pí-Hap̍-hî-liu̍k yî-heu, kîn-ko Fùng-hói to khóng-yâ, yu chhai Yî-thóng khóng-yâ hàng sâm-ngit ke lu, yèn-heu chhai Mâ-lâ ôn-yàng.

9Kì-têu tui ke-vi to Yî-lìm ôn-yàng, yîn-vi Yî-lìm yû sṳ̍p-ngi héu chhièn-súi, chhit-sṳ̍p thèu chûng-su.

10Lì-khôi Yî-lìm yî-heu, kì-têu chhai Fùng-hói fu-khiun ôn-yàng.

11Chiap hâ-lòi kì-têu to Sun khóng-yâ,

12yèn-heu to Thot-kâ,

13hi-to Â-liu̍k.

14Chiap hâ-hi kì-têu hi-to Li-fî-tâng; chhai ke-vi kì-têu mò-súi hó-lîm.

15-37Tui Li-fî-tâng to Hò-ngí-sân, kì-têu siên-heu chhai yî-ha kok-thi ôn-yàng: Sî-nai khóng-yâ, Kî-pok-lò-Hap̍-thâ-ngá (yi-sṳ he “Thâm-yu̍k ke Fùn-mu”), Hap̍-sé-liu̍k, Li-thì-mâ, Lìm-mùn-Pha-liet̍, Lip̍-nâ, Let̍-sat, Kî-hî-lâ-thâ, Sâ-fî-sân, Hap̍-lâ-thai, Mâ-kit-hî-liu̍k, Thâ-hap̍, Thâ-lâ, Met̍-kâ, Hap̍-mô-nâ, Mô-sî-liu̍k, Pí-nì-Â-kôn, Hot-Hap̍-khip̍-kap, Yok-pâ-thâ, Â-pok-nâ, Yî-sùn-Kâ-phet̍, Chhìm khóng-yâ (chhiu-he Kâ-tâi-sṳ̍), Hò-ngí-sân, Yî-tûng-thi ke piên-kie.

38-39Yî-set-liet̍-ngìn lì-khôi Âi-khip̍ heu ke thi si-sṳ̍p ngièn ńg-ngiet̍ chhû-yit, chi-sṳ̍ Â-lùn chûn-cheu Song-chú ke min-lin sông Hò-ngí-sân, chhiu sí chhai ke-vi. Â-lùn sí ke sṳ̀ he yit-pak ngi-sṳ̍p sâm-se.

40Kâ-nàm nàm-fông ke Â-lâ-tet-vòng thâng-kóng Yî-set-liet̍-ngìn lòi lé.

41-49Tui Hò-ngí-sân to Mô-ap phìn-ngièn, Yî-set-liet̍-ngìn siên-heu chhai yî-ha kok-thi ôn-yàng: Sat-mô-nâ, Phû-nun, Â-pak, Mô-ap kin-nui ke Â-pâ-lìm fông-thi, Tí-pún-Kâ-tet, Â-mùn-Tâi-pí-lâ-thai-yîm, Nì-pô-sân fu-khiun ke Â-pâ-lìm-sân, Yok-tan-hò sùn Yâ-li-kô tui-mien ke Mô-ap phìn-ngièn, Pak-Yâ-sṳ̍-mat̍ lâu Â-pak-Sṳ̍p-thìn chûng-kiên ke thi-fông.

Ko Yok-tan-hò Chhièn ke Chṳ́-sṳ̀

50Chhai Yok-tan-hò sùn Yâ-li-kô tui-mien ke Mô-ap phìn-ngièn, Song-chú fûn-fu Mô-sî

51chiông yî-ha ke chṳ́-sṳ̀ lâu Yî-set-liet̍-ngìn kóng: “Ngì-têu ko Yok-tan-hò, chin-ngip̍ Kâ-nàm-thi yî-heu,

52yit-thin oi chiông tông-thi ke ngìn-mìn chhiòn-phu kiuk chhut-hi, chiông kì-têu só-yû tiâu-khiet ke ya-he chu-chho ke ngiéu-siong tá-sui, fí-fái só-yû kin-pai ke thi-fông.

53Ngì-têu oi cham-liâng ke-thi, chhai ke-vi hèt, yîn-vi Ngài chiông ke-thi su-pûn ngì-têu cho sán-ngiap̍.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

54Ngì-têu oi yung chhû-chhiâm ke fông-fap chiông thú-thi pûn-pûn kok kî-chhṳk kok chûng-chhṳk. Oi chiông thai-te ke thú-thi pûn-pûn ngìn kha-tô ke chûng-chhṳk, se-te ke thú-thi pûn-pûn ngìn kha-séu ke chûng-chhṳk.

55Na-he ngì-têu m̀ chiông tông-thi ke ngìn-mìn kiuk-chéu, ke-têu liù-hâ ke ngìn voi sàng-cho ngì-têu ke châi-nan, chhîn-chhiong ngì-têu muk-chû tú ke net, hiap-hâ ke net-teu; kì-têu fán-chón voi chhai ngì-têu só hėt ke thú-thi sông-hoi ngì-têu.

56Na-he ngì-têu m̀ chiông kì-têu kiuk-chéu, Ngài oi sêu-mėt ngì-têu, chhiong Ngài cheu kie-vàk sêu-mėt kì-têu yit-yong.”

Mìn-su Ki 34

Kâ-nàm ke Thi-kie

1Song-chú fûn-fu Mô-sî

2chiông yî-ha ke chṳ́-sṳ lâu Yî-set-liėt-ngìn kóng: “Ngì-têu chin-ngi̇p Ngài oi su-pûn ngì-têu ke Kâ-nàm-thi yî-heu, ngì-têu ke thi-kie he án-ngiòng:

3Nàm-phién tui Chhìm ke khóng-yâ thèn-tén Yî-tûng piên-kie yèn-chhòng hâ-hi, chhiu-he tui Sí-hói nàm-tôn ke tûng-phién khôi-sṳ́,

4chón-hiong nàm-fông ke Â-khiet-lâ-pîn ai-héu, kîn-ko Chhìm, yit-chhṳ̀t hiong-nàm to Kâ-tâi-sṳ́-Pâ-nì-â, yèn-heu hiong-sî pet-fông to Hap-sat-Â-thát, chai to Ap-mùn,

5tui ke-vi chón-hiong Âi-khi̇p piên-kie ke sân-lak, to Thi-chûng-hói vì-chṳ́.

6“Sî-phién ke thi-kie he Thi-chûng-hói.

7“Pet-phién ke thi-kie tui Thi-chûng-hói to Hò-ngí-sân,

8chai to Hap-mâ ai-héu, yu chhṳ̀t-to Sî-thát-thát lâu

9Sî-fî-lùn, to Hap-sat-Yî-nàn vì-chṳ́.

10“Tûng-phién ke thi-kie tui Hap-sat-Yî-nàn to Sṳ-fân,

11yèn-heu hiong-nàm to Â-yèn tûng-phién ke Li-pí-lâ, chai to Kâ-li-li-fù tûng-ngan ke sân-kông,

12yèn-heu thèn-tén Yok-tan-hò nàm hâ-to Sí-hói. “Liá chhiu-he ngì-têu thú-thi si-vì ke piên-kie.”

13Só-yî, Mô-sî fûn-fu Yî-set-liėt-ngìn kóng: “Liá chhiu-he ngì-têu oi chhû-chhiâm lòi-fûn ke thú-thi, he Song-chú fûn-phi pûn kiú-chak pan kî-chhṳk cho sán-ngiap ke thú-thi.

14Lî-phien, Kâ-tet lióng kî-chhṳk lâu Mâ-nâ-sî pan kî-chhṳk yí-kîn tet-tó kì-têu ke sán-ngiap, cheu kì-têu ke kâ-chhṳk fûn-phi,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15chhiu-he chhai Yok-tan-hò tûng-phién Yâ-li-kô tui-mien ke thú-thi.”

Fu-chit Fûn-thi ke Liâng-chhiu

16Song-chú tui Mô-sî kóng:

17“Chi-sṳ̍ Yî-li-â-sat lâu Nun ke lai-é Yok-sû-â oi vi ngìn-mìn fûn-phi thú-thi cho sán-ngia̍p.

18Tak kî-chhu̍k oi phai yit-ke liâng-chhiu hia̍p-chhu kì-têu.”

19-28Yî-ha he Song-chú só-sién ke ngìn: Yù-thai kî-chhu̍k: Yâ-fù-nì ke lai-é Kâ-le̍t; Sî-mién kî-chhu̍k: Â-mí-fut ke lai-é Sṳ-mû-li; Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k: Kî-sṳ̍-lùn ke lai-é Yî-li-tha̍t; Tan kî-chhu̍k: Yok-li ke lai-é Pu-kî; Yok-sit ke chṳ́-sûn Mâ-nâ-sî kî-chhu̍k: Yî-fut ke lai-é Hon-ngiap; Yî-fap-lièn kî-chhu̍k: Sṳ̍p-fut-tan ke lai-é Kî-mû-li; Sî-pu-lùn kî-chhu̍k: Pha-na̍p ke lai-é Yî-li-sat-fân; Yî-sat-kâ kî-chhu̍k: Â-san ke lai-é Pha-thiet;

Â-sat kî-chhu̍k: Sṳ-lò-mí ke lai-é Â-hî-fut; Nâ-fut-thâ-li kî-chhu̍k: Â-mí-fut ke lai-é Pí-thai-het.

29Yî-song he Song-chú chṳ́-thin vi Yî-set-lie̍t-ngìn fûn-phi Kâ-nàm thú-thi ke ngìn.

Mìn-su Ki 35

Fûn-phi pûn Li-vi-ngìn ke Sàng

1Song-chú chhai Yâ-li-kô tui-mien Yok-tan hò-sùn ke Mô-ap phìn-ngièn tui Mô-sî kóng:

2“Ngì oi fûn-fu Yî-set-lie̍t-ngìn, oi kì-têu tui só tet-tó ke sán-ngia̍p chûng, pûn-têu sàng-chṳ́n lâu chû-vì ke chhó-chhòng pûn Li-vi-ngìn.

3Liá-têu sàng-chṳ́n oi kûi Li-vi-ngìn só-yû, pûn kì-têu he̍t chhai ke-vi; chhó-chhòng he pûn kì-têu hiuk ngiù-khiùn lâu khì-thâ thèu-sâng yung ke.

4Chhó-chhòng oi tui sàng-chhiòng si-mien ke ngoi-vì hiong-ngoi chhûn-chán si-pak ńg-sṳ̍p kûng-chhak,

5ya chhiu-he yung sàng cho chûng-sîm, tak-piên kok-yû kiú-pak kûng-chhak ke yit-ke si-fông-hìn ke thi-fông.

6Ngì-têu oi pûn Li-vi-ngìn liuk-chho thò-sám-sàng, pûn yîn-vi ko-sṳt hoi-sí ngìn ke ngìn cho-tet thò-to ke-vi khiù pó-fu. Liá-têu yî-ngoi, oi pûn kì-têu si-sṳ̍p ngi-chho sàng.

7Sàng ke chû-vì oi yû chhó-chhòng, yit-khiung si-sṳ̍p pat-chho sàng.

8Ngì-têu oi tui Yî-set-lie̍t-ngìn ke sán-ngia̍p chûng, chiông sàng pûn-pûn Li-vi-ngìn, ngìn tô ke kî-chhu̍k oi tô pûn, ngìn séu ke chhiu séu pûn, tak kî-chhu̍k oi cheu só tet-tó ke sán-ngia̍p, chiông sàng pûn-pûn Li-vi-ngìn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Thò-sám-sàng
(Sṳn-min Ki 19:1-13; Yok-sû-â Ki 20:1-9)

9Song-chú min-lin Mô-sî

10tui Yî-set-liėt-ngìn kóng: “Ngì-têu ko Yok-tan-hò, chin-ngịp Kâ-nàm-thi yî-heu,

11yit-thin oi sién-chhut thò-sám-sàng, sṳ́ yîn-vi ko-sṳt hoi-sí ngìn ke ngìn cho-tet thò-to ke-vi,

12lòi sám-phit sí-chá po-sù ke chhîn-chhit. Chhai liá-vi, chhiu-son pûn-ngìn ko fam-tó chhṳ̀-ngìn chhui, mò kîn-ko kûng-khôi sṳ́m-phan, ya cho-m̀-tet chhú-sí.

13Ngì-têu oi sién liuk-chho sàng, lòi-cho thò-sám-sàng,

14sâm-chho chhai Yok-tan-hò tûng-phién, sâm-chho chhai Kâ-nàm-thi.

15Liá-têu sàng oi pûn Yî-set-liėt-ngìn, pin chhiam-sṳ̀ lâu yún-kiú hėt ke ngoi-chhu̍k ngìn cho thò-sám-sàng, só-yû yîn-vi ko-sṳt hoi-sí ngìn ke cho-tet thò-to ke-vi hi.

16-18“Na-he yû-ngìn yung vú-hi chhṳ̀-ngìn, mò-lun kì he yung thiet-hi, sa̍k-thèu, ya-he kun-é, chhiu-he fam chhṳ̀-ngìn chhui, yit-thin oi chhú-sí.

19Po-hiet-sù ke chhîn-chhit oi chhîn-sú chhú-sí hiûng-sú; kì yit chhìm-tó hiûng-sú, chhiu-oi chhú-sí kì.

20“Na-he yû-ngìn yen-hen má-ngìn, chiông kì súng-vang, hoi kì tiet-sí, ya-he tėp tûng-sî tá-sí kì,

21ya-he yung khièn-thèu tá-sí kì, ke-ngìn chhiu fam chhṳ̀-ngìn chhui, yit-thin oi chhú-sí. Po-hiet-sù ke chhîn-chhit oi chhîn-sú chhú-sí hiûng-sú; kì yit chhìm-tó hiûng-sú, chhiu-oi chhú-sí kì.

22“Chúng-he, na yû-ngìn m̀ tú-hó hoi-sí lâu kì chhiòn-mò yên-sù ke ngìn, mò-lun he kì chiông ngìn súng-vang, hàn-he tėp tûng-sî tá-sí ngìn,

23ya-he mò khon-tó ke sṳ̀ tėp yit-te sa̍k-thèu tá-sí kì mò sióng-oi sông-hoi ke ngìn, ke-ngìn lâu kì pin-mò yên-sù,

24chhai liá-chúng chhìn-hìn chṳ̂-ha, mìn-chung yin-kôi chhai ke m̀ tú-hó hoi-sí ngìn ke lâu ke po-hiet-sù ke chhîn-chhit chûng-kiên cheu fap-li̍t lòi sṳ́m-phan.

25Mìn-chung oi kiu ke m̀ tú-hó hoi-sí ngìn ke lì-khôi ke po-hiet-sù ke chhîn-chhit, chiông kì sung to-chón kì thò-to ke ke-chho thò-sám-sàng hi. Kì yit-thin oi hėt chhai ke-vi, yit-chhṳ̍t to hien-ngim ke thai-chi-sṳ́ ko-sṳn.

26Chúng-he ke m̀ tú-hó hoi-sí ngìn ke na lì-khôi ke-chho thò-sám-sàng,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27ke po-hiet-sù ke chhîn-chhit chhìm-tó kì lòi chhú-sí kì, m̀-son yû-chhui.

28 M̀ tú-hó hoi-sí ngìn ke yit-thin oi liù chhai thò-sám-sàng, tén thai-chi-sṳ̂ ko-sṳ̂n heu chang cho-tet chón-to vuk-hâ.

29Ngì-têu lâu ngì-têu ke heu-thoi mò-lun hèt chhai nai-vi, chhiòn-phu oi chûn-sú liá thiàu-li.

30“Yû-ngìn pûn-ngìn ko fam-tó mèu-sat chhui, yit-thin oi-yû lióng-ke yî-song ke chṳn-ngìn cho-chṳn, chang cho-tet phan sí-hìn; chṳ́-yû yit-ke chṳn-ngìn hàn cho-m̀-tet sṳ̀n-lip chhṳ̀-ngìn-chhui.

31Chhṳ̀-sí ngìn ke yit-thin oi yung miang lòi-phòi, cho-m̀-tet pûn kì yung phòi-chhièn lòi sṳ́k-miang.

32Na-he yû-ngìn thò-to thò-sám-sàng, cho-m̀-tet tui kì sû sṳ́k-kîm, chún kì chhai thai-chi-sṳ̂ ko-sṳ̂n chhièn chón vuk-hâ.

33Na-he chún kì án-ngiòng, chhiu-he tá-lá-sap ngì-têu só-hèt ke thú-thi. Chhṳ̀-ngìn chhiu-he tá-lá-sap thú-thi; chhù-fî ke chhṳ̀-ngìn ke yung chhṳ-kâ ke miang lòi-phòi, mò khì-thâ ke phan-fap lòi sṳ́ hiûng-sat-on ke thi-fông tet-tó chhiang-li.

34Ngì-têu cho-m̀-tet tá-lá-sap só-hèt ke thú-thi, chhiu-he Ngài hèt chhai khì-chûng ke thú-thi; yîn-vi Ngài — Song-chú hèt chhai Yî-set-lièt-ngìn tông-chûng.”

Mìn-su Ki 36

Sṳ̀n-chiap Sán-ngiap ke Ńg-ngìn Kiet-fûn ke Thiàu-li

1Yok-sit ke lai-é Mâ-nâ-sî ke sûn-é, ya chhiu-he Mâ-kit ke lai-é Kî-liet, kì ke chûng-chhṳ́k ke-têu kâ-chóng hi-kien Mô-sî lâu Yî-set-liet-ngìn khì-thâ liâng-chhiu,

2kóng: “Song-chú sṳt min-lin ngì-têu yung chhû-chhiâm ke fông-fap chiông thú-thi pûn-pûn Yî-set-liet-ngìn, ya min-lin ngì-têu chiông ngài-têu chhîn-sṳ́k Sî-lò-fî-hap ke sán-ngiap pûn-pûn kì ke-têu moi-é.

3Chúng-he, na-he kì-têu ka-pûn Yî-set-liet phèt kî-chhṳ́k ke ngìn, kì-têu ke sán-ngiap chhiu voi sṳ́k kiâ ló-kûng ke kî-chhṳ́k lé. Án-ngiòng, ngài-têu chhû-chhiâm só tet-tó ke thú-thi chhiu voi kám-séu.

4To Yî-set-liet-ngìn ke Hí-ngièn, só-yû mai chhut-hi ke sán-ngiap chhiòn-phu oi kûi-vàn ngièn-chú; Sî-lò-fî-hap ke-têu moi-é ke sán-ngiap chhiu voi yún-yén sṳ́k chhai tak-sà ló-kûng ke kî-chhṳ́k, ngài-têu ke kî-chhṳ́k chhiu voi yún-yén sṳt-thet ke-fun sán-ngiap.”

5Só-yî Mô-sî chiông Song-chú ke min-lin lâu Yî-set-liet-ngìn kóng: “Yok-sit kî-chhṳ́k ke ngìn só-kóng ke fa he chhṑk ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Só-yî Song-chú fûn-fu kóng: Sî-lò-fî-hap̍ ke-têu moi-é cho-tet chhṳ-yù sién ló-kûng, chúng-he yit-thin oi chhai â-pâ ke kî-chhu̍k nui lòi-sién.

7Án-ngiòng, Yî-set-liet̍-ngìn ke sán-ngiap̍ chhiu m̀-voi tui yit kî-chhu̍k chón-to nang-ngoi yit kî-chhu̍k hi. Tak-ke Yî-set-liet̍-ngìn ke sán-ngiap̍ yit-thin oi liù chhai pún kî-chhu̍k nui.

8Yî-set-liet̍ kok kî-chhu̍k chûng, só-yû sṳ̀n-chiap sán-ngiap̍ ke se-moi-é, yit-thin oi ka-pûn khiung kî-chhu̍k ke ngìn. Án-ngiòng, Yî-set-liet̍-ngìn tak-sà chhiu nèn sṳ̀n-chiap chú-siên só chhòn hâ-lòi ke sán-ngiap̍,

9sán-ngiap̍ chhiu m̀-voi tui yit kî-chhu̍k chón-to nang-ngoi yit kî-chhu̍k hi; Yî-set-liet̍ tak kî-chhu̍k yin-kôi pó-liù pún-chhu̍k ke sán-ngiap̍.”

10-11Só-yî, Sî-lò-fî-hap̍ ke moi-é Mâ-lâ, Tet-sat, Hot-lâ, Mèt-kâ, Nò-â chûn-cheu Song-chú min-lin Mô-sî ke fa, ka-pûn kì-têu ke suk-pak hiûng-thi.

12Kì-têu chhiòn-phu chhai Yok-sit ke lai-é Mâ-nâ-sî kî-chhu̍k nui chhìm-tó ló-kûng. Kì-têu ke sán-ngiap̍ chhiu pó-liù chhai kì-têu â-pâ ke kî-chhu̍k nui.

13Yî-song he Song-chú chhai Yâ-li-kô tui-mien Yok-tan hò-sùn ke Mô-ap phìn-ngièn, thûng-ko Mô-sî chhòn-pûn Yî-set-liet̍-ngìn ke li-kûi lâu thiàu-vùn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sṳ̂n-min Ki

Sṳ̂n-min Ki 1

Chhièn-ngièn

1Pún-sû he ki-chai Mô-sî só-kóng ke fa. Tông Yî-set-liet̍-ngìn chhai Yok-tan-hò tûng-phién ke khóng-yâ, Sû-fut tui-mien ke Yok-tan hò-kuk, chhiu chhai Pâ-làn-sàng lâu Thò-fut, Lâ-pân, Hap̍-sé-liuk̍, Tí-sat-hap̍ liá-têu sàng-chṳ̂n chûng-kiên, Mô-sî hiong chung-ngìn kóng yî-ha ke fa.

2(Tui Hò-liet̍-sân kîn-ko Yî-tûng sân-khî to Kâ-tâi-sṳ̂-Pâ-nì-â sî-yeu sṳp̍-yit ngit ke lu-chhàng.)

3Chhai Yî-set-liet̍-ngìn chhut Âi-khip̍ heu ke thi si-sṳp̍ ngièn sṳp̍-yit ngiet̍ chhû-yit, Mô-sî chiông Song-chú min-lin kì kóng ke fa chhiòn-phu lâu kì-têu kóng.

4Ke-sṳ̀, kì yí-kîn tá-yàng yung Hî-sṳt̍-pún cho kîn-sàng ke Â-mô-li-vòng Sî-fèn lâu yung Â-sṳ̂-thâ-liuk̍, Yî-tet-lòi cho kîn-sàng ke Pâ-sân-vòng Ngo̍k.

5Mô-sî chhai Yok-tan-hò tûng-phién ke Mô-ap-thi hiong Yî-set-liet̍-ngìn kié-sṳt Song-chú ke kau-sṳ. Kì kóng:

6“Ngài-têu hàn chhai Hò-liet̍-sân ke sṳ̀, Song-chú — ngài-têu ke Song-ti tui ngài-têu kóng: ‘Ngì-têu yí-kîn chhai liá sân-táng he̍t la-kiú lé.

7Liá-ha ngì-têu oi sái-yàng, hiong-chhièn hàng. Ngì-têu oi chin-ngip̍ Â-mô-li-ngìn ke sân-khî lâu fu-khiun tak só-chhai — chhiu-he Yok-tan hò-kuk, sân-thi, kô-ngièn, nàm-khî lâu Thi-chûng-hói sùn, ya chhiu-he kóng, ngì-têu oi chin-ngip̍ Kâ-nàm, Lì-pâ-nun lâu tui ke-vi to Yu-fat-lâ-tí-hò ke thú-thi.

8Liá-te thú-thi chhiu-he Ngài — Song-chú yin-hí oi pûn ngì-têu chú-siên Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok lâu kì-têu heu-thoi ke thú-thi. Ngì-têu oi ngip̍-hi, cham-liâng liá-te thú-thi.’ ”

Chṳ́-phai Sṳ́m-phan-kôn

(Chhut Âi-khip̍ Ki 18:13-27)

9Mô-sî tui ngìn-mìn kóng: “Ngài-têu hàn chhai Hò-liet̍-sân ke sṳ̀, ngài lâu ngì-têu kóng-ko: ‘Ngài mò fap-thu chhṳ-kâ yit-sà tâm-tông tai-liâng ngì-têu ke chit-ngim.

10Song-chú — ngì-têu ke Song-ti yí-kîn sṳ́ ngì-têu ngìn-khiéu chen-kâ, chhiong thiên-táng ke sên-é án-tô.

11Ngien Song-chú — ngì-têu chú-siên ke Song-ti cheu Kì chhṳ-kâ ke yin-hí sṳ́ ngì-têu ke ngìn-khiéu chai chen-kâ chhiên-phi, sṳ́ ngì-têu hîn-vong.

12Chúng-he ngài yit-sà oi ngióng-pân tâm-tông ngì-têu fun-chhap̍ ke sṳ-chhìn, lâu vi ngì-têu phài-kié khun-nàn ke chit-ngim nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ngì-têu oi tui tak kî-chhṳk sién-chhut yû chṳ-fi, yû chhòi-thiau, su chûn-kin ke ngìn lòi; ngài oi sat-lip kì-têu lòi kón-lî ngì-têu.’

14“Ngì-têu sṳt thùng-yi yin-kôi án-ngiòng cho.

15Só-yî, ngài sat-lip ke-têu tak kî-chhṳk sién chhut-lòi ke yû chṳ-fi, su chûn-kin ke ngìn lòi kón-lî ngì-têu: yû fu-chit kón yit-chhiên ngìn ke, yû kón yit-pak ngìn ke, yû kón ńg-sṳp ngìn ke, yû kón sṳp-ngìn ke. Ngài yu tui tak kî-chhṳk nang-ngoi sat-lip khì-thâ ke kôn-yèn.

16“Ke-sṳ, ngài chṳ-sṳ ngì-têu ke sṳm-phan-kôn kóng: ‘Ngì-têu oi chhú-lî mìn-kiên ke kôn-sṳ. Mò-lun he thùng-pâu chûng-kiên ke kiu-fun, ya-he lâu ngì-têu tông-chûng ngoi-chhṳk ngìn ke kiu-fun, ngì-têu lûng-chúng oi kûng-chṳn sṳm-phan.

17Ngì-têu oi kûng-chṳn tui-ngìn mò phiên-sîm, mò-lun thi-vi kô-tâi, chhiòn-phu m̀-hó khon ngìn ke chhìn-mien. M̀-hó kiâng má-ngìn, yîn-vi ngì-têu he thoi Song-ti sṳm-phan ke. Na-he ngì-têu yû khun-nàn ke on-khien, cho-tet sung-to ngài liá-vi lòi, ngài voi chhú-lî.’

18Ke-sṳ, ngài ya chiông khì-thâ yin-kôi cho ke sṳ chhiòn-phu chṳ-sṳ ngì-têu lé.”

Phai-ngìn Tá-tham Kâ-nàm-thi

(Mìn-su Ki 13:1-33)

19“Ngài-têu chûn-cheu Song-chú — ngài-têu Song-ti ke min-lin, lì-khôi Hò-liet-sân, kîn-ko ngì-têu só khon-tó ke tông-fat, tông tet-ngìn-kiâng ke khóng-yâ, hi Â-mô-li-ngìn ke sân-khî. Ngài-têu to Kâ-tâi-sṳ̂-Pâ-nì-â ke sṳ̀,

20ngài sṳt tui ngì-têu kóng: ‘Liá-ha, ngì-têu yí-kîn to Â-mô-li-ngìn ke sân-khî, chhiu-he Song-chú — ngài-têu ke Song-ti su-pûn ngài-têu ke thú-thi.

21Khon â, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti yí-kîn chiông liá-te thú-thi pài chhai mien-chhièn. Ngì-têu oi chûn-cheu Song-chú — ngì-têu chú-siên ke Song-ti só min-lin ke hi cham-liâng; m̀-hó kiâng, m̀-hó sṳt-chṳ.’

22“Chúng-he ngì-têu chhiòn-phu lòi-kien ngài, hiong ngài kien-ngi kóng: ‘Ngài-têu sióng-oi siên phai-ngìn hi tá-tham ke-te thú-thi, ham kì-têu chón-lòi po-ko oi hàng ke lu-sien lâu oi kûng-tá ke sàng.’

23“Ngài ngin-vì án-ngiòng cho mò m̀-chhòk, chhiu tui tak kî-chhṳk sién yit-sà, yit-khiung sién chhut-lòi sṳ̀p-ngi sà.

24Kì-têu chin-ngip sân-khî, yit-chhṳ̀t to Yî-sṳ̀t-kok sân-lak hi tá-tham.

25Kì-têu tai-chón ke-thi ke kó-chṳ́, po-ko kóng: ‘Song-chú — ngài-têu ke Song-ti su-pûn ngài-têu ke he tông-chiâng ke thú-thi.’

26“Chúng-he, ngì-têu phoi-ngiak Song-chú — ngì-têu Song-ti ke min-lin, m̀-hén chin-ngip ke thú-thi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Ngì-têu chhai chong-phùng tú koai-yen kóng: ‘Song-chú nâu ngài-têu! Kì thu ngài-têu chhut Âi-khi̍p, he-oi chiông ngài-têu kâu-pûn Â-mô-li-ngìn, lòi chhù-mi̍t ngài-têu.

28Ngài-têu ngióng oi-sṳ́ ngi̍p-hi nè? Tham-é ke po-ko sṳ́ ngài-têu fî-sòng kiâng. Kì-têu kóng: Ke thi-fông ke ngìn pí ngài-têu kha khiòng-chong kô-thai; kì-têu hi̍t chhai kiên-ku ke sàng-tú, sàng-chhiòng kô-to tù-thiên. Ngài-têu hàn chhai ke-vi khon-tó Â-na̍p-chhu̍k ke ngìn!’

29“Chúng-he ngài lâu ngì-têu kóng: ‘M̀-hó kiâng kì-têu!

30Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi tai-liâng ngì-têu, vi ngì-têu lòi siông-chhṳ̀, chhiong thèu-pái án-ngiòng. Ngì-têu yû chhîn-muk khon-tó Kì chhai Âi-khi̍p lâu khóng-yâ vi ngì-têu só-cho ke yit-chhiet.

31Song-chú — ngì-têu ke Song-ti sṳt tai-liâng ngì-têu yit-lu phìn-ôn to liá thi-fông, chhiong â-pâ pà chhṳ-kâ ke lai-é án-ngiòng.’

32Chúng-he, mò-lun ngài ngióng-pân kóng, ngì-têu hàn-he m̀-hén sin-kho Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

33Sûi-yèn án-ngiòng, Song-chú chhiùng-thèu to-mî hàng chhai ngì-têu thèu-chhièn, vi ngì-têu chhìm ôn-yàng ke thi-fông. Kì am-pû-sṳ̀ yung fó-chhû, ngit-sṳ̀-thèu yung yùn-chhû, tai-liâng ngì-têu ke lu-chhàng.”

Song-chú Chit-fa̍t Yî-set-li̍t-ngìn
(Mìn-su Ki 14:20-45)

34“Song-chú thâng-tó ngì-têu koai-yen, fî-sòng fat-khién, fat-sṳ kóng:

35‘Ngì-têu liá sià-ok ke yit-thoi, má-ngìn ya cho-m̀-tet khon Ngài yin-hí su-pûn ngì-têu chú-siên ke chhin-chiâng ke thú-thi;

36chṳ́-yû Yâ-fù-nì ke lai-é Kâ-li̍t cho-tet khon. Yîn-vi kì yit-sîm yit-yi thèn-tén Ngài; Ngài oi chiông kì hàng-ko ke thú-thi su-pûn kì lâu kì ke chṳ́-sûn.’

37Yîn-vi ngì-têu ke yèn-ku, Song-chú ya tui ngài fat-khién. Kì kóng: ‘Lièn ngì ya cho-m̀-tet chin-ngi̍p ke-te thú-thi.

38Chúng-he ngì ke chhu-sú, Nun ke lai-é Yok-sû-â cho-tet ngi̍p-hi; ngì oi kú-li kì kiên-khiòng hí-lòi, yîn-vi kì voi tai-liâng Yî-set-li̍t-ngìn cham-liâng ke-te thú-thi.’

39“Chiap-tén, Song-chú tui ngài-têu kóng: ‘Ke-têu kîm-pû-ngit hàn m̀-voi fûn-phe̍t sṳ-fî ke se-ngìn-è, ngì-têu láu-tó voi pûn thi̍t-ngìn chok-hi ke, fán-chón voi chin-ngi̍p ke-te thú-thi. Kì-têu voi cham-liâng ke-te thú-thi; yîn-vi Ngài oi su-pûn kì-têu.

40Chúng-he ngì liá-têu ngìn, ngì-têu oi vat-chón thèu, oi chón-to hiong Fùng-hói lu-song ke khóng-yâ hi.’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

41“Ngì-têu en-kóng: ‘Mô-sî â! Ngài-têu tet-chhui Song-chú! Liá-ha ngài-têu oi chûn-hàng Song-chú — ngài-têu Song-ti ke min-lin, hi siông-chhṳ.’ Ngì-têu tak-sà tai-tén vú-hi, chún-phi siông-chhṳ, láu-tó sùi-phien chhiu cho-tet cham-liâng ke sân-khî.

42“Chúng-he, Song-chú tui ngài kóng: ‘Ngì oi kín-ko kì-têu, m̀-hó hi siông-chhṳ, miên-tet pûn thi̍t-ngìn tá sû-thet, yîn-vi Ngài m̀ lâu kì-têu thùng-chhai.’

43Ngài chiông Song-chú ke fa lâu ngì-têu kóng, chúng-he ngì-têu m̀-thâng. Ngì-têu phoi-ngia̍k Song-chú ke min-lin, khiòng-khiòng hiong sân-khî chhièn-chin.

44He̍t chhai ke sân-khî ke Â-mô-li-ngìn chhiong kûi thai-chhụn ke phûng-é án-ngiòng chhut-lòi mien-tui ngì-têu. Kì-têu chiông ngì-têu kiuk-to Yî-tûng sân-khî ke Hò-ngí-mâ, chhai ke-vi tá-phai ngì-têu.

45Ke-sṳ ngì-têu chón-lòi, chhai Song-chú mien-chhièn ôi-khiù; chúng-he Kì m̀-hén thâng ngì-têu ke ôi-khiù, m̀ chhap ngì-têu.

46Ngì-têu chhiu chhai Kâ-tâi-sṳ he̍t yit-chham tông-kiú ke sṳ-kiên.”

Sṳn-min Ki 2

Chhai Khóng-yâ Liù-long

1“Heu-lòi, ngài-têu chûn-cheu Song-chú ke min-lin chón fông-hiong, sun-tén Fùng-hói sùn ke lu hi khóng-yâ. Ngài-têu chhai Yî-tûng sân-khî lit yit-chham tông-kiú ke sṳ-kiên.

2-3“Heu-lòi, Song-chú lâu ngài kóng, ngài-têu yí-kîn chhai liá sân-yâ thi-khî tîn-lòi tîn-hi tîn la-lé, yin-kôi chón-hiong pet-phién hàng.

4Kì oi ngài chiông yî-ha ke fa fûn-fu ngì-têu kóng: ‘Ngì-têu voi kîn-ko Yî-tûng sân-khî, chhiu-he ngì-têu ke yén-chhîn Yî-so heu-thoi ke thi-khî. Sûi-yèn kì-têu voi kiâng ngì-têu, chúng-he ngì-têu oi chu-yi,

5cho-m̀-tet lâu kì-têu siông-chhṳ; yîn-vi Ngài m̀ chiông liá-te thú-thi su-pûn ngì-têu, lièn thа̍p-kiok ke thi-fông ya mò pûn ngì-têu. Ngài yí-kîn chiông Yî-tûng sân-khî su-pûn Yî-so ke heu-thoi cho sán-ngia̍p.

6Ngì-têu cho-tet yung chhièn hiong kì-têu mâi sṳ̍t ke lâu lîm ke tûng-sî.’

7“Oi tî, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti ngióng-pân chhai ngì-têu só-cho ke sṳ su-fuk pûn ngì-têu. Ngì-têu chhai ke tông-fat ke khóng-yâ liù-long ke sṳ, Kì cheu-ku ngì-têu. Si-sṳ̍p ngièn lòi, Kì lâu ngì-têu khiung-ha, ngì-têu pin-mò khiam má-ke.

8“Án-ngiòng, ngài-têu tîn-ko Yî-tûng, chhiu-he ngài-têu yén-chhîn Yî-so heu-thoi ke thi-khî, tui Yî-lâ-thâ lâu Yî-sùn-Kâ-phe̍t to Sí-hói ke lu, hiong tûng-pet Mô-ap khóng-yâ ke lu hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Song-chú tui ngài kóng: ‘Ngì-têu m̀-hó ngiâ Mô-ap-ngìn, ya cho-m̀-tet lâu kì-têu siông-chhṳ̀. Ngài yí-kîn chiông Â-ngí-sàng su-pûn Lò-tet ke heu-thoi cho sán-ngia̍p; Ngài m̀ chiông kì-têu ke thú-thi pûn ngì-têu.’ ”

10(Yî-chhièn yû yit-ke tông yúng-chong kô-thai ke chúng-chhu̍k he̍t chhai Â-ngí-sàng; kì-têu ngìn chhin-tô, sṳ̀n-chhòi lâu Â-na̍p-chhu̍k ke ngìn khiung-yong án kô-thai.

11Kì-têu lâu Â-na̍p-ngìn khiung-yong, ya son-cho Li-fa̍t-yîm-ngìn, chúng-he Mô-ap-ngìn ham kì-têu Yî-mí-ngìn.

12Hò-li-ngìn sṳt he̍t chhai Yî-tûng; Yî-so ke heu-thoi chiông kì-têu kiuk-chéu, sêu-me̍t kì-têu, he̍t chhai ke-vi, chhiu-chhiong Yî-set-lie̍t-ngìn tui Song-chú su-pûn kì-têu ke thú-thi chiông thi̍t-ngìn kiuk-chéu khiung-yong.)

13“Heu-lòi, ngài-têu chûn-cheu Song-chú ke min-lin ko Sat-lie̍t sân-lak.

14Ngài-têu tui lì-khôi Kâ-tâi-sṳ̀-Pâ-nì-â to ko-hi Sat-lie̍t sân-lak, khiung-yû sâm-sṳ̀p pat-ngièn kiú. Cheu Song-chú só-fat ke sṳ, ke sṳ-thoi ke chan-sṳ chhiòn-phu sí chhiang-chhiang lé.

15Song-chú chhîn-chhṳ kûng-kit kì-têu, chhṳ̍t-to chiông kì-têu tui yàng-chûng chhiòn-phu sêu me̍t-thet.

16“Ke-têu chan-sṳ tui ngìn-mìn chûng chhiòn-phu sí-thet yî-heu,

17Song-chú tui ngài kóng:

18‘Kîm-pû-ngit, ngì-têu oi tui Â-ngí-sàng kîn-ko Mô-ap ke thi-khî.

19Yèn-heu ngì-têu voi lòi-to Lò-tet heu-thoi Â-mùn-ngìn ke thi-khî; chúng-he ngì-têu m̀-hó ngiâ Â-mùn-ngìn, ya cho-m̀-tet lâu kì-têu siông-chhṳ̀. Ngài yí-kîn chiông liá-te thú-thi su-pûn Lò-tet ke heu-thoi cho sán-ngia̍p; Ngài m̀ chiông kì-têu ke thú-thi pûn ngì-têu.’ ”

20(Liá-te thú-thi ya son-cho Li-fa̍t-yîm-thi, yîn-vi ngièn-lòi ke ngìn-mìn he Li-fa̍t-yîm-ngìn. Â-mùn-ngìn ham kì-têu San-chû-mìn-ngìn.

21Kì-têu ke sṳ̀n-chhòi lâu Â-na̍p-chhu̍k ke ngìn khiung-yong án kô-thai, ngìn-khiéu chhin-tô, he tông yúng-chong ke chúng-chhu̍k. Chúng-he Song-chú sêu-me̍t kì-têu; Â-mùn-ngìn chhiu cham-liâng ke-te thú-thi, he̍t chhai ke-vi.

22Song-chú sṳt vi Yî-so ke heu-thoi — Yî-tûng-ngìn vàn-sṳ̀n khiung-yong ke sṳ. Kì sêu-me̍t he̍t chhai Yî-tûng sân-khî ke Hò-li-ngìn; Yî-tûng-ngìn chhiu cham-liâng ke-phién thú-thi, he̍t chhai ke-vi, yit-chhṳ̍t to kîm-pû-ngit.

23Ke-têu tui Khiet-lî-thi̍t-tó lòi ke ngìn sṳt he̍t chhai Thi-chûng-hói sùn-thèu; kì-têu sêu-me̍t ngièn-chhu-mìn Â-ví-ngìn, cham-liâng kì-têu ke thú-thi, he̍t chhai ke-vi, chhṳ̍t-to nàm-phu ke Kâ-sat-sàng.)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24“Ngài-têu kîn-ko Mô-ap heu, Song-chú lâu ngài-têu kóng: ‘Liá-ha ngì-têu oi chhut-fat, ko Â-nun sân-lak. Ngài chiông ke yung Hî-sṳt-pún cho kîn-sàng ke Â-mô-li-vòng Sî-fèn lâu kì ke thú-thi chhiòn-phu kâu chhai ngì-têu sú-chûng. Ngì-têu oi lâu kì siông-chhṳ, cham-liâng kì ke thú-thi.

25Tui kîm-pû-ngit khôi-sṳ́, Ngài oi sṳ́ thiên-ha van-mìn chhiòn-phu kiâng ngì-têu. Kì-têu yit thâng-tó ngì-têu ke miàng chhiu voi kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat.’ ”

Yî-set-li̍et-ngìn Tá-yàng Hî-sṳt-pún-vòng

(Mìn-su Ki 21:21-30)

26“Heu-lòi, ngài tui Kî-tí-mo̍k khóng-yâ phai sṳ́-chá to Hî-sṳt-pún hi-kien Sî-fèn-vòng, yung fò-mu̍k ke fa tui kì kóng:

27‘Chhiáng pûn ngài-têu kîn-ko ngì ke thú-thi. Ngài-têu tân-chhiang hàng thai-lu, mò phiên chó-yu, yit-chhṳt hàng thai-lu.

28Ngài-têu ngien-yi chhut-chhièn hiong ngì-têu mâi sṳt ke lâu lîm ke tûng-sî. Ngài-têu tân-chhiang oi kîn-ko ngì ke thú-thi,

29ko Yok-tan-hò, chin-ngi̍p Song-chú — ngài-têu Song-ti oi su-pûn ngài-têu ke thú-thi. He̍t chhai Yî-tûng ke Yî-so heu-thoi lâu he̍t chhai Â-ngí-sàng ke Mô-ap-ngìn chhiòn-phu pûn ngài-têu kîn-ko kì-têu ke thú-thi.’

30“Chúng-he, Hî-sṳt-pún-vòng Sî-fèn m̀-hén pûn ngài-têu kîn-ko kì ke thú-thi. Song-chú — ngài-têu ke Song-ti sṳ́ kì ngang-kiáng yu ngang-hok, hó-pûn ngài-têu tá-yàng kì, cham-liâng kì ke thú-thi; to kîm-pû-ngit ngài-têu hàn-he cham-liâng liá-te thú-thi.

31“Heu-lòi, Song-chú tui ngài kóng: ‘Khon nâ, Ngài yí-kîn chiông Sî-fèn-vòng lâu kì ke thú-thi kâu-pûn ngì-têu lé. Ngì-têu liá-ha ngi̍p-hi cham-liâng.’

32Sî-fèn tai-liâng chhiòn-kiûn chhut-lòi, chhai Ngâ-chha̍p-sàng lâu ngài-têu siông-chhṳ.

33Chúng-he Song-chú — ngài-têu ke Song-ti chiông kì-têu chhiòn-phu kâu-pûn ngài-têu. Ngài-têu chhṳ-sí kì, kì ke-têu lai-é, lâu só-yû ke chan-sṳ.

34“Ngài-têu yu cham-liâng, tá-fái tak-ke sàng-sṳ, chiông sàng-tú ke ngìn, mò-fûn nàm-ńg ló-yu, chhiòn-phu chhṳ chhiang-chhiang, yit-ke ya mò-liù.

35Ngài-têu chiông thèu-sâng lâu sàng-tú ke chhòi-vu̍t lûng-chúng chhióng chhiang-chhiang.

36Song-chú — ngài-têu ke Song-ti sṳ́ ngài-têu cham-liâng só-yû ke sàng-chṳ́n, tui Â-nun sân-lak sùn-thèu ke Â-lò-ngí, to sân-lak tûng-ông ke sàng-chṳ́n, yit-chhṳt to Kî-li̍et, chhiòn-phu cham-liâng hâ-lòi.

37Chúng-he cheu Song-chú — ngài-têu Song-ti ke kim-lin, ngài-têu mò chiap-khiun Â-mùn-ngìn ke thú-thi ya-he Ngâ-pok sân-lak lióng-phién ke thi-fông, ya mò hàng-ko sân-khî só-yû ke sàng-chṳ́n.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sṳn-min Ki 3

Yî-set-liėt-ngìn Chṳn-fuk Pâ-sân-vòng

(Mìn-su Ki 21:31-35)

1“Chiap-tén, ngài-têu chai hiong pet-phién oi hi Pâ-sân thi-khî. Pâ-sân-vòng Ngȯk tai-liâng kì ke chhiòn-kiûn chhut-lòi, chhai Yî-tet-lòi-sàng fu-khiun lâu ngài-têu siông-chhṳ.

2Song-chú tui ngài kóng: ‘Ngì-têu m̀-sṳ́ kiâng! Ngài oi chiông kì, kì ke ngìn-mìn, lâu kì ke thú-thi chhiòn-phu kâu chhai ngì-têu sú-chûng. Yî-chhièn ngì-têu ngióng-pân tui-thai ke kîn-sàng chhai Hî-sṳt-pún ke Â-mô-li-vòng Sî-fèn, liá-ha ya oi cheu-yong tui-thai Pâ-sân-vòng.’

3“Tui án-ngiòng, Song-chú — ngài-têu ke Song-ti ya chiông Pâ-sân-vòng Ngȯk lâu kì ke ngìn-mìn kâu chhai ngài-têu sú-chûng. Ngài-têu chiông kì-têu chhiòn-phu sêu-mėt, liền yit-ke ya mò-liù.

4Thùng-sṳ, ngài-têu cham-liâng kì só-yû ke sàng-chṳ́n, mò yit-chho sàng mò cham-liâng. Ngài-têu chhiu cham-liâng Pâ-sân-vòng Ngȯk thúng-chhṳ ke kûi-chak Â-ngí-kô-pak thi-khî, yit-khiung yû liuk-sṳ̀p chho sàng;

5liá-têu sàng chhiòn-phu yû kiên-ku ke fòng-phi: yû kô-chhiòng, sàng-mùn lâu mùn-chhôn. Ngài-têu ya cham-liâng khì-thâ mò sàng-chhiòng ke chhûn-chông.

6Ngài-têu fí-mėt só-yû ke sàng-chṳ́n, chiông sàng-tú ke ngìn, mò-fûn nàm-ńg ló-yu, chhiòn-phu chhṳ chhiang-chhiang, chhiong yî-chhièn ngài-têu fí-mėt Hî-sṳt-pún-vòng Sî-fèn só-yû ke sàng-chṳ́n khiung-yong.

7Ngài-têu chiông thèu-sâng lâu sàng-tú ke chhòi-vut lûng-chúng chhióng chhiang-chhiang.

8“Ke-sṳ̀, ngài-têu tui lióng-ke Â-mô-li-vòng ke sú, chiông Yok-tan-hò tûng-phién ke thú-thi chhióng ko-lòi, tui nàm-phu ke Â-nun sân-lak chhṳt-to pet-phu ke Het-mùn-sân.

9(Sî-tun-ngìn chiông Het-mùn-sân ham-cho Sî-lièn; Â-mô-li-ngìn ham kì Sṳ-nì-ngí.)

10Ngài-têu cham-liâng Pâ-sân-vòng Ngȯk só-yû ke sàng-chṳ́n: pâu-hàm phìn-ngièn ke tak sàng-chṳ́n, Kî-liėt lâu Pâ-sân kûi-chak thi-khî, tûng-phién to Sat-kâ lâu Yî-tet-lòi-sàng.”

11(Pâ-sân-vòng Ngȯk he chui-heu yit-ke Li-fȧt-yîm-ngìn. Kì ke kôn-chhòi he yung sȧk-thèu cho ke, cheu phû-thûng ke chhak-chhun, chhòng si kûng-chhak, fat lióng kûng-chhak. Chhai Â-mùn-ngìn ke Lâ-pâ sàng-tú hàn khon tet-tó liá-fu kôn-chhòi.)

Hėt chhai Yok-tan-hò Tûng-phién ke Kok Kî-chhuk

(Mìn-su Ki 32:1-42)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12“Ngài-têu cham-liâng liá-phién thú-thi yî-heu, ngài chiông Â-nun sân-lak sùn-thèu ke Â-lò-ngí-sàng yî-pet thi-khî lâu Kî-liėt sân-khî ke yit-pan, hàn-yû liá thi-khî ke sàng-chṳ́n, pûn-pûn Lî-phien lâu Kâ-tet kî-chhu̍k.

13Ngài yu chiông Kî-liėt khì-thâ ke thi-khî lâu Pâ-sân-vòng Ngo̍k ke kûi-chak thi-khî pûn-pûn Mâ-nâ-sî ke pan kî-chhu̍k.” (Pâ-sân thi-khî yu ham-cho Li-fa̍t-yîm-thi.

14Mâ-nâ-sî pan kî-chhu̍k ke Ngài-ngí cham-liâng kûi-chak Â-ngí-kô-pak thi-khî, chhiu-he Pâ-sân kûi-chak thi-khî, tui ke-vi chhṳ̍t-to Kî-sut-ngìn lâu Mâ-kâ-ngìn kâu-kie ke thi-fông. Ngài-ngí yung chhṳ-kâ ke miàng chiông ke-thi ke sàng-chṳ́n ôn-to Ha̍p-vô-thi̍t-Ngài-ngí, to kîm-pû-ngit hàn-he án-ngiòng.)

15“Ngài chiông Kî-liėt pûn-pûn Mâ-nâ-sî kî-chhu̍k ke Mâ-kit chûng-chhu̍k,

16chiông Kî-liėt to Â-nun sân-lak ke yit-te thú-thi pûn-pûn Lî-phien lâu Kâ-tet kî-chhu̍k. Kì-têu nàm-phién ke piên-kie chhai Â-nun sân-lak tûng-ông, pet-phién ke piên-kie he Ngâ-pok sân-lak, khì-chûng yit phu-fun lâu Â-mùn-ngìn ke piên-kie siông-chiap.

17Kì-têu sî-phién ke kie-han to Yok-tan-hò, tui pet-phién ke Kâ-li-li-fù to nàm-phién ke Sí-hói, tûng-to Pí-sṳ̍-kâ-sân sân-kiok.

18“Ke-sṳ̀, ngài chṳ́-sṳ kì-têu kóng: ‘Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chiông Yok-tan-hò tûng-phién ke thú-thi su-pûn ngì-têu, sṳ́ ngì-têu cham-liâng liá-te thú-thi. Liá-ha, ngì-têu oi chiông kiûn-chhui vú-chông hí-lòi, phai kì-têu vi Yî-set-liėt tak kî-chhu̍k tá thèu-chhụn, ko Yok-tan-hò, pông-chhu tak kî-chhu̍k cham-liâng Song-chú su-pûn kì-têu ke thú-thi.

19Chúng-he ngì-têu ke pû-ngiòng, chṳ́-ńg, lâu thèu-sâng (ngài tî ngì-têu yû chhin-tô thèu-sâng) cho-tet liù chhai ngài pûn-pûn ngì-têu ke sàng-chṳ́n.

20Ngì-têu oi pông-chhu thùng-pâu cham-liâng Song-chú só-su Yok-tan-hò sî-phién ke thú-thi, chhṳ̍t-to Song-chú sṳ́ kì-têu he̍t chhai ke-vi, chhiong Kì sṳ́ ngì-têu chhai liá-vi he̍t khiung-yong. Ke-sṳ̀, ngì-têu chhiu cho-tet chón-to ngài pûn-pûn ngì-têu ke liá-te thú-thi.’

21“Yèn-heu, ngài chṳ́-sṳ Yok-sû-â kóng: ‘Ngì yí-kîn chhîn-muk khon-tó Song-chú — ngì-têu ke Song-ti tui Sî-fèn lâu Ngo̍k lióng-ke vòng só-cho ke sṳ; Song-chú ya oi án-ngiòng tui-thai ngì-têu oi hi cham-liâng ke khì-thâ koet-kâ.

22Ngì-têu m̀-sṳ́ kiâng kì-têu, yîn-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi vi ngì-têu siông-chhṳ̀.’ ”

Mô-sî Cho-m̀-tet Chin-ngi̍p Kâ-nàm

23“Ke-sṳ̀, ngài khì-khiù Song-chú:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24‘Chṳ-kô ke Song-chú â! Ngài tî Ngì yí-kîn khôi-sṳ́ hiong Ngì ke phṳ̀k-ngìn hién-mìn Ngì ví-thai, khì-meu ke chok-vì. Thiên-thi chṳ̂-kiên mò khì-thâ sṳ̀n-mìn nèn cho Ngì só-cho ke thai-sṳ!

25Khiù Ngì chún ngài ko Yok-tan-hò, hi-khon ke-phién chhin-chiâng ke thú-thi, mî-li ke sân-khî, lâu Lì-pâ-nun-sân.’

26“Chúng-he yîn-vi ngì-têu ke yèn-ku, Song-chú hiong ngài fat-khién, m̀-thâng ngài ke khì-khiù. Kì tui ngài kóng: ‘Hó lé nâ! Liá-khien sṳ m̀-sṳ́ kóng lé!

27Ngì sông Pí-sṳ̂-kâ sân-táng hi, tui ke-vi yén-yén khon tûng-sî nàm-pet si-fông. Ngì oi siòng-se khon, yîn-vi ngì cho-m̀-tet ko liá Yok-tan-hò.

28Ngì oi chṳ́-thô Yok-sû-â, ya oi kiên-thin kì ke sîm-chṳ, sṳ́ kì yúng-kám, yîn-vi kì oi tai-liâng ngìn-mìn ko-hò, cham-liâng ngì só khon-tó ke thú-thi.’

29Só-yî, ngài-têu liù chhai Pak-Phî-ngí tui-mien ke sân-lak.”

Sṳ̀n-min Ki 4

Mô-sî Khien Yî-set-liėt-ngìn Oi Fṳ̀k-chhiùng

1Mô-sî khien-miên ngìn-mìn kóng: “Yî-set-liėt-ngìn nâ, liá-ha ngì-têu oi thâng-chhiùng ngài kâu ngì-têu ke fap-lit lâu li-kûi; án-ngiòng, ngì-têu chang nèn sên-chhùn, yu cho-tet ngip-hi cham-liâng Song-chú — ngì-têu chú-siên ke Song-ti só su-pûn ngì-têu ke thú-thi.

2Ngài só min-lin ngì-têu ke fa, ngì-têu m̀-hó kâ-thiâm, ya cho-m̀-tet kám-séu. Ngì-têu yit-thin oi chûn-hàng ngài só fûn-fu Song-chú — ngì-têu Song-ti ke kie-min.

3Ngì-têu chhîn-muk khon-ko Song-chú chhai Phî-ngí-sân só-cho ke sṳ. Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chhai ke-vi sêu-mėt só-yû pai Pâ-lit ke ngìn,

4chṳ́-yû ngì liá-têu tui Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chûng-sîm ke ngìn to kîm-pû-ngit hàn chhôi.

5“Ngài chûn-cheu Song-chú — ngài Song-ti ke min-lin, chiông só-yû ke fap-lit lâu li-kûi kâu ngì-têu; pûn ngì-têu chhai oi hi cham-liâng ke thú-thi song chûn-sú.

6Ngì-têu yit-thin oi khok-sut chûn-hàng; án-ngiòng chang yû-hó hiong van-mìn hién-mìn ngì-têu ke chhûng-mìn chṳ-fi. Kì-têu yit thâng-tó liá-têu fap-lit, chhiu voi kóng: ‘Liá ví-thai koet-kâ ke ngìn-mìn sut-chhai chṳ̂n chhûng-mìn, chṳ̂n yû chṳ-fi!’

7“Mò-lun kí khiòng-thai ke koet-kâ, kì ke sṳ̀n-mìn mò yit-ke chhîn-khiun kì ke koet-mìn chhiong Song-chú — ngài-têu ke Song-ti án-ngiòng lâu ngài-têu chhîn-khiun; ngài-têu khiù-ham Kì, Kì chhiu tap-yin.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Mò-lun kí khiòng-thai ke koet-kâ, kì ke fap-lit lâu li-kûi mò yit-chúng chhiong kîm-pû-ngit ngài kâu-pûn ngì-têu ke fap-lit án kûng-chṳn.

9Ngì-têu oi se-ngi! Oi ki chhai ngì-têu ke sîm-chûng! Yit-sên-ngìn m̀-hó m̀ ki-tet chhîn-muk khon-ko ke liá-têu sṳ. Ngì-têu oi kâu ngì-têu ke chṳ-ńg lâu chṳ-sûn kóng,

10thèu-pái ngì-têu sṳt chhai Hò-liet-sân sân-kiok, khî chhai Song-chú — ngì-têu Song-ti ke mien-chhièn. Ke-sṳ, Song-chú lâu ngài kóng: ‘Ngì oi chiông ngìn-mìn chhi-sip khiung-ha. Ngài oi kì-têu thâng-tó Ngài kóng ke fa, sṳ́ kì-têu hok-sip yit-sên-ngìn kin-vi Ngài, ya kâu kì-têu ke chṳ-ńg kin-vi Ngài.’

11“Án-ngiòng, ngì-têu chhiòn-phu lòi khî chhai sân-hâ. Sân-táng vû-yùn phûn-phûn, fó-yam chhung-thiên, yu yû nùng-yên chhung-tén sông.

12Song-chú tui fó-yam chûng tui ngì-têu kóng-fa, ngì-têu tân-chhiang thâng-tó Kì kóng-fa ke sâng, chúng-he khon m̀-tó Kì ke hìn-siong.

13Kì tui ngì-têu siên-pu Kì lâu ngì-têu lip ke yok, oi ngì-têu chûn-hàng sṳp-thiàu kie-min. Kì chiông liá sṳp-thiàu kie-min siá chhai lióng-te sak-pán mien-táng.

14Ke-sṳ Song-chú min-lin ngài chiông fap-lit lâu li-kûi chhiòn-phu kâu ngì-têu; oi ngì-têu ko-hò pin cham-liâng ke-te thú-thi heu, khok-sṳt chûn-hàng.”

Kín-ko Ngìn-mìn Cho-m̀-tet Pai Ngiéu-siong

15“Song-chú chhai Hò-liet-sân táng, tui fó-yam chûng lâu ngì-têu kóng-fa ke sṳ, ngì-têu mò khon-tó má-ke hìn-siong. Só-yî, ngì-têu oi thit-phet chu-yi,

16cho-m̀-tet vi chhụ-kâ chho nai-chúng hìn-siong ke ngiéu-siong lòi phai-fái chhụ-kâ, mò-lun he nàm ke ya-he ńg ke ngiéu-siong,

17he chhiong thi-song ke yâ-chhu ya-he thiên-táng ke fî-niâu,

18he chhiong thi-song ke phà-chhùng ya-he súi-chûng ke ǹg-lui, chhiòn-phu cho-m̀-tet.

19Ngì-têu ya cho-m̀-tet ham-ngip yú-fet, hi-pai ngì-têu só khon-tó ke ngit-ngiet sên-sṳn liá-têu thiên-táng ke sên-khiù. Liá-têu he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti pài-hó chhai van-mìn mien-chhièn ke.

20Chúng-he ngì-têu he Song-chú tui Âi-khip, tui yùng-thiet ke fó-lù tú chhióng-kiu chhut-lòi ke. Kì thu ngì-têu chhut-lòi, oi ngì-têu cho Kì chhụ-kâ ke chṳ-mìn, chhiu-chhiong kîm-pû-ngit án-ngiòng.

21Yîn-vi ngì-têu ke yèn-ku, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti hiong ngài fat-khién, fat-sṳ put-chún ngài ko Yok-tan-hò, chin-ngip Kì oi su-pûn ngì-têu ke chhin-phì ke thú-thi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Ngài voi sí chhai liá-vi, cho-m̀-tet ko Yok-tan-hò; chúng-he ngì-têu oi ko-hò, cham-liâng ke chhin-phì ke thú-thi.

23Ngì-têu oi se-ngi, cho-m̀-tet m̀ ki-tet Song-chú — ngì-têu ke Song-ti lâu ngì-têu lip ke yok. Cho-m̀-tet vi chhụ-kâ chho Song-chú só kim-chṳ́ ke ngiéu-siong.

24Yîn-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chhiu-chhiong yit-thòn liet-fó, he chôn-chhìn ke Song-ti.

25“Chhiu-son ngì-têu chhai ke-thi het tông-kiú, yû chṳ́-sûn, ya cho-m̀-tet chho nai-chúng hìn-siong ke ngiéu-siong, lòi phai-fái chhụ-kâ. Liá chhai Song-chú — ngì-têu Song-ti ke ngién-chûng he sià-ok ke, voi ngiâ Kì fat-khién.

26Kîm-pû-ngit, ngài ham-thiên ham-thi lòi-cho kien-chụn, na-he ngì-têu m̀ thâng-chhiùng ngài, tông-kiak chhiu voi tui ke thú-thi song sêu-met. Ngì-têu ko Yok-tan-hò, cham-tó ke thú-thi yî-heu, chhiu m̀-sṳ́ sióng-oi chhòng-chhòng kiú-kiú het chhai ke-vi.

27Song-chú voi chiông ngì-têu tá-san kiuk-to kok-koet, chhai ke-vi chhùn hâ-lòi ke chṳ́-yû séu-su ngìn.

28Chhai ke-vi, ngì-têu voi pai ngìn yung su-é lâu sak-thèu tiâu-khiet ke sụn-mìn, he m̀-voi khon, m̀-voi thâng, m̀-voi sụt, m̀-voi phi ke ngiéu-siong.

29Chúng-he, ngì-têu chhai ke-vi oi chhìm-khiù Song-chú — ngì-têu ke Song-ti; na-he ngì-têu chôn-sîm yit-yi chhìm-khiù Kì, chhiu voi chhìm-tó Kì.

30Ngì-têu tù-tó châi-nan, su-chhin thung-khú ke sṳ, to-mî oi kûi-hiong Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, thâng-chhiùng Kì.

31Song-chú — ngì-têu ke Song-ti he lìn-mén ke Song-ti, Kì chhiet-tui m̀-voi fit-thet ngì-têu, m̀-voi sêu-met ngì-têu; Kì m̀-voi m̀ ki-tet lâu ngì-têu ke chú-siên só-lip ke yok.

32“Ngì-têu oi ngiên-kiu lit-sṳ́, tui ngì-têu chhut-se yî-chhièn, yit-chhụt chhà-tó Song-ti chhai thi-song chhóng-chho ngìn-lui ke sṳ. Ngì-têu oi chhà-phien chhiòn sṳ-kie, yû má-ngìn khon-ko ya-he thâng-ko liá án ví-thai ke sṳ?

33Yû nai-ke mìn-chhuk thâng-tó Song-ti tui fó-yam chûng lâu kì-têu kóng-fa, chhiong ngì-têu thâng-tó, hàn-yû miang nè?

34Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chhai Âi-khip vi ngì-têu só-cho ke sṳ, yû nai-ke sụn-mìn sụt án-ngiòng cho, kám chiông yit-ke mìn-chhuk tui nang-ngoi yit-ke koet-kâ chhióng-kiu chhut-lòi, sàng-cho chhụ-kâ ke chṳ́-mìn? Ngì-têu chhîn-muk khon-tó Kì yung thai-nèn thai-lit, kong-hâ vûn-é lâu chan-chên, hàng sụn-chiak khì-sṳ, pûn liá-têu tet-ngìn-kiâng ke sṳ fat-sên.

35“Song-chú tui ngì-têu hién-sṳ liá-têu, he-oi chụn-mìn chṳ́-yû Kì he Song-ti; chhù-liáu Kì yî-ngoi, mò phet ke Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36Kì sṳ́ ngì-têu thâng-tó Kì tui thiên-táng fat-chhut ke sâng-yîm, yung án-ngiòng lòi kau-hiun ngì-têu, yu sṳ́ ngì-têu chhai thi-song khon-tó Kì sṳ̀n-sṳn ke fó, pin thâng-tó Kì tui fó-yam chûng lâu ngì-têu kóng-fa.

37Kì yîn-vi thung-siak ngì-têu ke chú-siên, chhiu kién-sién ngì-têu, yung chhṳ-kâ ke thai-nèn thai-lit̀, chhîn-chhṳ thu ngì-têu chhut Âi-khi̍p.

38Ngì-têu chhièn-chin ke sṳ̀, Kì chhiu chiông ke-têu pí ngì-têu kha khiòng-thai ke mìn-chhu̍k kiuk chhut-hi, vi-tó oi thu ngì-têu ngi̍p-hi, chiông kì-têu ke thú-thi su-pûn ngì-têu cho sán-ngia̍p. Kîm-pû-ngit ngì-têu chang voi tet-tó liá-te thú-thi.

39Só-yî, ngì-têu oi-tî, ya oi ki chhai sîm-tú, thiên-thi kiên chṳ́-yû Song-chú he Song-ti; chhù-liáu Kì yî-ngoi, mò phe̍t ke Song-ti.

40Kîm-pû-ngit, ngài chiông Kì ke fap-lit̀ lâu kie-min pân-pu pûn ngì-têu; ngì-têu oi chûn-hàng. Án-ngiòng, ngì-têu lâu ngì-têu ke chṳ́-sûn yit-thin voi sṳ-sṳ sun-li. Ngì-têu voi ki-siu̍k he̍t chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti su-pûn ngì-têu cho yún-kiú sán-ngia̍p ke liá-te thú-thi.”

Yok-tan-hò Tûng-phién ke Thò-sám-sàng

41Heu-lòi, Mô-sî chhai Yok-tan-hò tûng-phién chṳ́-thin sâm-chho sàng cho thò-sám-sàng.

42Liá-chúng sàng he vi-tó ke-têu yîn-vi ko-sṳt, m̀-he ku-yi chhṳ̀-sí ngìn ke lòi sat-li̍p ke. Liá-chúng ngìn cho-tet ngi̍p-to thò-sám-sàng, miên-tet pûn-ngìn chhú-sí.

43Mô-sî chhai Lî-phien kî-chhu̍k ke thi-khî chṳ́-thin khóng-yâ kô-ngièn song ke Pí-sit-sàng, chhai Kâ-tet kî-chhu̍k ke thi-khî chṳ́-thin Kî-liet̀ ke Lâ-mat̀-sàng, chhai Mâ-nâ-sî kî-chhu̍k ke thi-khî chṳ́-thin Pâ-sân ke Kô-làn-sàng, cho thò-sám-sàng.

Pân-pu Song-ti ke Fap-lit

44Mô-sî chiông yî-ha ke fap-li̍t kâu-pûn Yî-set-liet̀-ngìn.

45-46Kì-têu tui Âi-khi̍p chhut-lòi, lòi-to Yok-tan-hò tûng-phién Pak-Phî-ngí-sàng tui-mien ke sân-lak heu, Mô-sî hiong kì-têu pân-pu liá-têu fap-li̍t lâu li-kûi. Liá-thi he yî-chhièn kîn-sàng chhai Hî-sṳ̍t-pún ke Â-mô-li-vòng Sî-fèn ke thú-thi. Mô-sî lâu Yî-set-liet̀-ngìn chhut Âi-khi̍p yî-heu, tá-yàng kì,

47cham-liâng kì lâu Pâ-sân-vòng Ngo̍k ke thú-thi. Liá lióng-ke Â-mô-li-vòng ke thú-thi chhiòn-phu chhai Yok-tan-hò tûng-phién,

48nàm-phién tui Â-nun sân-lak sùn-thèu ke Â-lò-ngí to pet-phién ke Sî-lièn-sân, chhiu-he Het-mùn-sân.

49Liá-te thú-thi ya pâu-hàm Yok-tan-hò tûng-phién ke kûi-chak thi-khî, nàm-phién to Sí-hói, tûng-phién to Pí-sṳ́-kâ-sân ke sân-kiok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sṳn-min Ki 5

Sṳp-thiàu-kie

(Chhut Âi-khi̍p Ki 20:1-17)

1Mô-sî seu-si̍p só-yû ke Yî-set-li̍ét-ngìn, tui kì-têu kóng: “Yî-set-li̍ét-ngìn nâ, oi chu-yi thâng ngài kîm-pû-ngit hiong ngì-têu pân-pu ke fap-li̍t lâu li-kûi. Ngì-têu oi ho̍k-si̍p, yu oi khok-sṳ̀t chûn-sú.

2Song-chú — ngài-têu ke Song-ti chhai Hò-li̍ét-sân lâu ngài-têu li̍p-yok.

3Song-chú m̀ tân-chhiang lâu ngài-têu ke chú-siên li̍p liá-yok, ya he lâu ngài-têu kîm-pû-ngit chhai liá-vi hàn sâng-tén ke ngìn li̍p-yok.

4Song-chú chhai ke sân-táng, tui fó-yam chûng mien-tui-mien lâu ngì-têu kóng-fa.

5Ke-sṳ̀, ngài khî chhai ngì-têu lâu Song-chú chûng-kiên, oi hiong ngì-têu chhòn Song-chú ke fa; yîn-vi ngì-têu kiâng ke-fó, m̀-kám sông-sân.

6“Song-chú kóng: ‘Ngài he Song-chú — ngì ke Song-ti; Ngài sṳ̀t thu ngì tui cho nù-chhòi ke Âi-khi̍p-thi chhut-lòi.

7“ ‘Ngài yî-ngoi, ngì cho-m̀-tet kin-pai phe̍t ke sṳn-mìn.

8“ ‘Cho-m̀-tet vi chhṳ-kâ tiâu-khiet ngiéu-siong; ya cho-m̀-tet chho thiên-táng, thi-song, ya-he thi tái-hâ, súi-chûng só-yû ke hìn-siong.

9Cho-m̀-tet hiong ke-têu ngiéu-siong khúi-pai, ya cho-m̀-tet fu̍k-sṳ kì-têu, yîn-vi Ngài — Song-chú — ngì ke Song-ti he chôn-chhìn ke Song-ti. Hen Ngài ke ngìn, Ngài yit-thin voi chit-fa̍t kì-têu lâu kì-têu ke chṳ́-ńg, chhṳ̀t-to sâm-si thoi.

10Chúng-he kin-oi Ngài, chûn-sú Ngài min-lin ke ngìn, Ngài oi yung chhṳ̀-oi khoán-thai kì-têu, chhṳ̀t-to chhiên-thoi.

11“ ‘Cho-m̀-tet lám-sám yung Song-chú — ngì Song-ti ke miàng; yîn-vi lám-sám yung Song-chú miàng ke ngìn, Song-chú yit-thin voi chit-fa̍t kì.

12“ ‘Oi chûn-cheu Song-chú — ngì Song-ti ke min-lin, chûn-sú ôn-sit-ngit cho sṳn-ngit.

13Ngì yû liuk-ngit hó lò-luk cho yit-chhiet ke kûng-chok;

14chúng-he thi-chhit ngit he sṳ́k Song-chú — ngì Song-ti ke ôn-sit-ngit. Liá-ngit, mò-lun he ngì, ngì ke chṳ́-ńg, nù-phṳ́k, nù-pî, ngiù, lì, thèu-sâng ya-he sàng-nui chhiam-he̍t ke lî-hak, chhiòn-phu cho-m̀-tet kûng-chok. Ngì ke nù-phṳ́k, nù-pî yit-thin oi lâu ngì khiung-yong hiet-khun.

15Ngì oi ki-tet, ngì sṳ̀t chhai Âi-khi̍p cho-ko nù-chhòi; Song-chú — ngì ke Song-ti yung thai-nèn thai-li̍t chiông ngì tui ke-vi kiu chhut-lòi. Só-yî, Song-chú — ngì ke Song-ti min-lin ngì, yit-thin oi sú ôn-sit-ngit.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16“ ‘Oi cheu Song-chú — ngì Song-ti ke min-lin hau-kin yà-ôi, hó pûn ngì sṳ-sṳ sun-li, chhai Song-chú — ngì Song-ti oi su-pûn ngì ke thú-thi song hióng chhòng-su.

17“ ‘Cho-m̀-tet chhṳ̀-ngìn.

18“ ‘Cho-m̀-tet fam kiên-yìm.

19“ ‘Cho-m̀-tet thêu-nâ.

20“ ‘Cho-m̀-tet cho ká kien-chṳn hoi-ngìn.

21“ ‘Cho-m̀-tet thâm phet̀-ngìn ke pû-ngiòng; ya cho-m̀-tet thâm phet̀-ngìn ke vuk, thú-thi, nù-phuk̀, nù-pî, ngiù, lì, ya-he khì-thâ ke tûng-sî.’

22“Liá he ngì-têu chhiòn fi-chung chhai sân-táng chhi-sip̀ ke sṳ̀, Song-chú hiong ngì-têu pân-pu ke kie-min. Ke-sṳ̀, Kì tui fó-yam chûng, vû-yùn chûng, lâu nùng-yên chûng hiong ngì-têu thai-sâng kóng-fa. Kì chṳ́-yû pân-pu liá-têu kie-min. Heu-lòi Kì chiông liá-têu kie-min siá chhai lióng-te sak̀-pán mien-táng, kâu-pûn ngài.”

Ngìn-mìn Chhin Chhok̀-kiâng
(Chhut Âi-khip̀ Ki 20:18-21)

23“Tông-sṳ̀, kûi-chak sân chhiòn-phu chhok̀-fó; ngì-têu thâng-tó yû sâng tui vû-am chûng fat-chhut. Kok kî-chhuk̀ ke liâng-chhiu lâu ke-têu chóng-ló chhiòn-phu lòi-kien ngài,

24kóng: ‘Ngài-têu thâng-tó Song-chú — ngài-têu ke Song-ti tui fó-yam chûng lâu ngài-têu kóng-fa, Kì hiong ngài-têu hién-mìn Kì ke yùng-kông lâu thai-nèn! Kîm-pû-ngit, ngài-têu thí-ngiam tó, chhiu-son Song-ti lâu ngìn kóng-fa, ngìn hàn-he sâng-tén.

25Chúng-he liá-ha, ngài-têu ngióng oi-sṳ́ mo sâng-miang ke ngùi-hiám nè? Ke tet-ngìn-kiâng ke fó-yam voi sêu-mèt ngài-têu. Na-he ngài-têu chai thâng-tó Song-chú — ngài-têu Song-ti ke sâng, ngài-têu yit-thin voi sí.

26Ngìn-lui tông-chûng yû má-ngìn chhiong ngài-têu thâng-ko yún-sên Song-ti tui fó-yam chûng fat-chhut ke sâng hàn-yû miang nè?

27Mô-sî â, chhiáng ngì hàng-chhièn hi, chu-yi thâng Song-chú — ngài-têu Song-ti só-kóng ke fa, yèn-heu fûn-fu ngài-têu. Ngài-têu voi thâng, yu voi chûn-hàng.’

28“Song-chú thâng-tó liá-fa chhiu tui ngài kóng: ‘Ngài yí-kîn thâng-tó liá-têu ngìn só-kóng ke fa. Kì-têu só-kóng ke chhin-chhok̀,

29Ngài chhin hî-mong kì-têu sòng-sòng yû án-ngiòng ke sîm, chhiùng-thèu to-mî kin-vi Ngài, chûn-hàng Ngài só-yû ke kie-min, sṳ́ kì-têu lâu kì-têu ke chṳ́-sûn sṳ-sṳ sun-li.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Ngì oi lâu kì-têu kóng, ham kì-têu chón chhṳ-kâ ke chong-phùng hi.

31Chúng-he ngì oi liù chhai Ngài liá-vi; Ngài oi chiông só-yû ke kie-min, fap-lit lâu li-kûi chhiòn-phu kâu-thok ngì. Ngì oi kâu kì-têu, pûn kì-têu chhai Ngài su-pûn kì-têu ke thú-thi song khok-sṳt chûn-hàng.’

32“Yî-set-liet-ngìn nâ, ngì-têu oi se-ngi, yit-thin oi chûn-hàng Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só fûn-fu ngì-têu ke min-lin, mò-lun nai-thiàu tû cho-m̀-tet phiên-chhâ;

33oi chhiòn-phu chûn-hàng. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi sên-chhùn hâ-hi, sṳ-sṳ sun-li, chhai ngì-têu oi hi cham-liâng ke thú-thi song het kiú-kiú.”

Sṳ̂n-min Ki 6

Chui-thai ke Kie-min

1“Song-chú — ngì-têu ke Song-ti min-lin ngài chiông yî-ha ke kie-min, fap-lit lâu li-kûi kâu ngì-têu, hó-pûn ngì-têu chhai oi ko-hi cham-liâng ke thú-thi song chûn-hàng.

2Ngì-têu lâu ngì-têu ke chṳ́-sûn oi yit-sên-ngìn kin-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, sun-chhiùng Kì thûng-ko ngài fûn-fu ngì-têu só-yû ke fap-lit lâu kie-min. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi hióng-su chhòng-su.

3Yî-set-liet-ngìn nâ, ngì-têu oi chu-yi thâng, ya oi khok-sṳt chûn-hàng. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi cheu Song-chú — ngài-têu chú-siên ke Song-ti só yin-hí ke, sṳ-sṳ sun-li, sàng-cho khiòng-sṳn ke koet-kâ, chhai ke liù-nen-lâu-met, chhin-phì ke thú-thi song hióng-fuk.

4“Yî-set-liet-ngìn nâ, ngì-têu oi chu-yi thâng! Song-chú he ngài-têu ke Song-ti; chṳ́-yû Kì he Song-chú.

5Ngì-têu oi yung chhiòn-phu ke sîm-chṳ, chhìn-kám lâu lit-liong kin-oi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

6Kîm-pû-ngit ngài fûn-fu ngì-têu ke kie-min, ngì-têu oi piong chhai sîm-tú,

7sat-mâng kâu ngì-têu ke chṳ́-ńg. Mò-lun chhai vuk-hâ ya-he chhut-ngoi, hiet-khun ya-he cho-kûng, oi sòng-sòng thàm-lun liá-têu kie-min.

8Ngì-têu oi chiông liá-têu kie-min cho ki-ho, thak chhai sú-hong, tai chhai ngiak-thèu,

9siá chhai vuk-hâ ke mùn-khiông lâu thai-mùn.

Kín-ko Ngìn-mìn M̀-hó Phoi-ngiak Song-ti

10“Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi cheu Kì tui ngì-têu ke chú-siên — Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok só yin-hí ke, thu ngì-têu chin-ngip ke thú-thi. Ke só-chhai yu-thai yu-chiâng ke sàng-sṳ m̀-he ngì-têu só-hí ke,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11vuk-tú tôi-mân ke hó tûng-sî ya m̀-he ngì-têu khong ke. Ke-vi ke chiáng m̀-he ngì-têu yet ke; phù-thò-yèn, kám-lám-yèn ya m̀-he ngì-têu chung ke. Song-chú thu ngì-têu ngi̍p-hi, pûn ngì-têu sṳ̍t-páu ke sṳ̀,

12ngì-têu oi se-ngi, m̀-hó m̀ ki-tet Kì. Song-chú sṳt tui cho nù-chhòi ke Âi-khi̍p-thi chiông ngì-têu kiu chhut-lòi.

13Ngì-têu oi kin-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, tân-chhiang kin-pai Kì, fung Kì ke miàng fat-sṳ̀.

14Cho-m̀-tet pai chû-vì kok-koet yit-chhiet ke sṳ̀n-mìn.

15Na-he ngì-têu pai phe̍t ke sṳ̀n-mìn, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi fat-khién chiông ngì-têu sêu-me̍t, yîn-vi lâu ngì-têu thùng-chhai ke Song-chú he chôn-chhìn ke Song-ti.

16“Ngì-têu cho-m̀-tet chhiong yî-chhièn chhai Mâ-sat án-ngiòng sṳ-tham Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

17Ngì-têu oi ngin-chṳ̀n chûn-sú Song-chú — ngì-têu ke Song-ti hiong ngì-têu pân-pu ke kie-min, fap-li̍t lâu li-kûi.

18Ngì-têu oi cho Song-chú khon-cho chhò̍k lâu hó ke sṳ̀, chhiu nèn sṳ-sṳ̀ sun-li, hó-pûn ngì-têu ngi̍p-hi cham-liâng Song-chú yin-hí pûn ngì-têu chú-siên ke chhin-chiâng ke thú-thi;

19ngì-têu ya oi cheu Song-chú ke min-lin chiông só-yû ke thi̍t-ngìn kiuk-chéu.

20“Chiông-lòi, ngì-têu ke chṳ́-sûn voi mun ngì-têu: ‘Song-chú — ngài-têu ke Song-ti cho-má-ke min-lin ngài-têu chûn-sú liá só-yû ke kie-min, fap-li̍t lâu li-kûi nè?’

21Ngì-têu oi lâu kì-têu kóng: ‘Ngài-têu sṳt chhai Âi-khi̍p cho Âi-khi̍p-vòng ke nù-chhòi, chúng-he Song-chú yung tông-thai ke nèn-li̍t kié-kiu ngài-têu.

22Ngài-têu chhîn-muk khon-tó Song-chú chhai Âi-khi̍p-ngìn tông-chûng, chhai Âi-khi̍p-vòng lâu kì só-yû kôn-yèn mien-chhièn, hàng tet-ngìn-kiâng ke sṳ̀n-chiak khì-sṳ̀.

23Kì kiu ngài-têu lì-khôi Âi-khi̍p, thu ngài-têu to liá-vi, cheu Kì tui ngài-têu chú-siên só yin-hí ke, chiông liá-te thú-thi su-pûn ngài-têu.

24Song-chú — ngài-têu ke Song-ti min-lin ngài-têu chûn-sú liá só-yû ke fap-li̍t, kin-vi Kì; án-ngiòng, Kì chhiu voi sòng-sòng pó-yu ngài-têu, sṳ́ ngài-têu hîn-vong, chhiong kîm-pû-ngit khiung-yong.

25Na-he ngài-têu khok-sṳt chûn-hàng Song-chú — ngài-têu ke Song-ti só min-lin liá yit-chhiet ke kie-min, Kì chhiu voi chiap-na̍p ngài-têu.’ ”

Sṳ̀n-min Ki 7

Song-chú ke Chṳ́-mìn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

(Chhut Âi-khip Ki 34:11-16)

1“Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi thu ngì-têu chin-ngi̍p ngì-têu oi hi cham-liâng ke thú-thi; Kì oi kiuk-chhut chhin-tô mìn-chhu̍k. Ngì-têu chhièn-chin ke sṳ̀, Kì oi kiuk-chéu chhit-ke pí ngì-têu khiòng-thai ke mìn-chhu̍k: chhiu-he Het-ngìn, Kiet-kâ-sat-ngìn, Â-mô-li-ngìn, Kâ-nàm-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, Hî-vi-ngìn, Yâ-pu-sṳ̂-ngìn.

2Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi chiông liá-têu mìn-chhu̍k kâu-pûn ngì-têu. Ngì-têu oi tá-yàng kì-têu, chhat-tái sêu-me̍t kì-têu, cho-m̀-tet lìn-mén kì-têu, ya-he lâu kì-têu li̍p-yok.

3Ngì-têu cho-m̀-tet lâu kì-têu thûng-fûn; ngì-têu ke moi-é cho-m̀-tet ka-pûn kì-têu ke lai-é, lai-é cho-m̀-tet thó kì-têu ke moi-é;

4yîn-vi kì-têu voi yín-yu ngì-têu lì-khôi Song-chú, hi-pai phe̍t ke sṳ̀n-mìn. Na-he ngì-têu lì-khôi Song-chú, Kì voi hiong ngì-têu fat-khién, ngiàm-sṳ̀ sêu-me̍t ngì-têu.

5Só-yî, ngì-têu oi chhak-thet kì-têu ke chi-thàn, tá-sui kì-têu ke sṳ̀n-chhû, chám-vang Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n siong, sêu-thet kì-têu ke ngiéu-siong.

6Ngì-têu he su̍k Song-chú — ngì-têu ke Song-ti ke; ngì-têu he sṳn-kiet ke chṳ́-mìn. Song-chú — ngì-têu ke Song-ti tui thiên-ha van-mìn chûng kién-sién ngì-têu cho Kì chhṳ-kâ pó-pi ke chṳ́-mìn.

7“Song-chú siak ngì-têu, kién-sién ngì-têu, pin m̀-he yîn-vi ngì-têu ke ngìn-su pí phe̍t-ngìn kha-tô; khì-sṳ̍t, ngì-têu he sṳ-kie-song chui-se ke mìn-chhu̍k.

8Song-chú siak ngì-têu, he vi-tó oi sú Kì hiong ngì-têu chú-siên só yin-hí ke. Án-ngiòng, Song-chú chhiu yung thai nèn-li̍t kiu ngì-têu, tui cho nù-chhòi ke só-chhai chiông ngì-têu kiu chhut-lòi, sṳ́ ngì-têu thot-lì Âi-khi̍p-vòng ke sú.

9Só-yî, ngì-têu oi-tî: Song-chú — ngì-têu ke Song-ti he vì-yit ke Song-ti. Só-yû kin-oi Kì, chûn-hàng Kì kie-min ke ngìn, Kì he sin-sṳ̍t ke, thin-chhòk voi sú-yok, yung put-pien ke chhṳ̀-oi tui-thai kì-têu, chhṳ̍t-to chhiên-thoi.

10Chúng-he nâu Kì ke ngìn, Kì voi tông-mien chit-fa̍t kì-têu, chhin-kiak sêu-me̍t kì-têu.

11Só-yî, ngì-têu yit-thin oi khok-sṳ̍t chûn-hàng ngài kîm-pû-ngit hiong ngì-têu pân-pu ke só-yû kie-min, fap-li̍t lâu li-kûi.”

Chûn-hàng Kie-min Voi Mùng-fuk

(Sṳ̀n-min Ki 28:1-14)

12“Ngì-têu na-he thâng-chhiùng liá-têu kie-min, khok-sṳ̍t chûn-hàng, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi cheu Kì hiong ngì-têu chú-siên só yin-hí ke, sú Kì lâu ngì-têu só-li̍p ke yok, yung put-pien ke chhṳ̀-oi khoán-thai ngì-têu.

13Kì thin-chhòk voi siak ngì-têu, su-fuk pûn ngì-têu, sṳ́ ngì-têu hîn-vong, chhai Kì yin-hí ngì-têu chú-siên oi su-pûn ngì-têu ke thú-thi song su-fuk pûn ngì-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

têu, sṳ́ ngì-têu tô-chṳ́ tô-sûn, sên-sán fûng-fu — yû ńg-kuk, chiú, kám-lám-yù lâu tông thai-khiùn ke ngiù-yòng.

14Ngì-têu liâng-su ke fuk-hi voi yàng-ko sṳ-song van-chhu̍k só liâng-su ke. Mò-lun ngì-têu ya-he ngì-têu ke ngiù-yòng chhiòn-phu mò m̀-voi kiung ke.

15Song-chú voi sṳ́ ngì-têu mò-châi mò-phiang, m̀-voi chai pûn ngì-têu chhe-tó chhai Âi-khi̍p pot-ko ke-têu tet-ngìn-kiâng ke phiang-thung; Kì voi chiông ke-têu tet-ngìn-kiâng ke phiang-thung kâ chhai ngì-têu thi̍t-ngìn ke sṳ̂n-song.

16Song-chú — ngì-têu ke Song-ti kâu chhai ngì-têu sú-chûng ke kok mìn-chhu̍k, ngì-têu yit-thin oi sêu-me̍t, m̀-hó lìn-mén kì-têu. Ngì-têu cho-m̀-tet pai kì-têu ke sṳ̀n-mìn, yîn-vi ke voi sàng-cho hoi-sí ngì-têu ke lò-mióng.

17“Ngì-têu m̀-hó láu-tó liá-têu mìn-chhu̍k pí ngì-têu kha-tô, chhiu mò fap-thu kiuk-chéu kì-têu.

18 M̀-sṳ́ kiâng kì-têu! Ngì-têu thin-chho̍k oi ki-tet Song-chú — ngì-têu ke Song-ti ngióng-pân tui-fu Âi-khi̍p-vòng lâu kì só-yû ke ngìn-mìn.

19Ngì-têu chhîn-muk khon-ko ke-têu tet-ngìn-kiâng ke châi-nan, sṳ̀n-chiak, khì-sṳ. Oi ki-tet, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti yung thai-nèn thai-li̍t kiu ngì-têu chhut-lòi. Song-chú — ngì-têu ke Song-ti ngióng-pân sêu-me̍t Âi-khi̍p-ngìn, ya oi cheu-yong sêu-me̍t ngì-têu só-kiâng ke ke-têu mìn-chhu̍k.

20Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi sṳ́ kì-têu chho̍k-kiâng fun-lon; chhiu-son yû-têu thò-chéu, khong hí-lòi, ya-voi chhiòn-phu pûn Kì sêu-me̍t.

21Só-yî, ngì-têu m̀-sṳ́ kiâng liá-têu ngìn, yîn-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti lâu ngì-têu thùng-chhai. Kì he chṳ-thai, yin-kôi su kin-vi ke Song-ti.

22Ngì-têu chhièn-chin ke sṳ̀, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi chhiam-chhiam chiông liá-têu mìn-chhu̍k kiuk-chéu. Ngì-têu cho-m̀-tet yit-ha-é chhiu chiông kì-têu chhiòn-phu sêu-me̍t, kiâng-pha án-ngiòng cho, voi sṳ́ yâ-chhu chen-tô, fán-chón sông-hoi tó ngì-têu.

23Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi chiông thi̍t-ngìn kâu chhai ngì-têu ke sú-chûng, sṳ́ kì-têu thai chho̍k-kiâng, chhṳ̍t-to kì-têu chhiòn-phu sêu-me̍t.

24Kì ya voi chiông kì-têu ke kiûn-vòng kâu chhai ngì-têu sú-chûng; ngì-têu oi chhṳ̀-thet kì-têu, sṳ́ ngìn m̀-voi chai sióng-hí kì-têu ke miàng. Ngì-têu chhṳ̀ kì-têu ke sṳ̀, mò-ngìn nèn tí-khong.

25Ngì-têu oi sêu-thet kì-têu ke ngiéu-siong; cho-m̀-tet thâm ngiéu-siong sṳ̂n-song ke kîm-ngiùn, ya cho-m̀-tet thêu-thêu-é liù hí-lòi, kiâng-pha án-ngiòng cho voi ham-hoi ngì-têu tiet-lo̍k lò-mióng, yîn-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chhin-nâu ngiéu-siong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Lièn yit-ke ngiéu-siong tû cho-m̀-tet tai-chón vuk-hâ, miên-tet ngì-têu su-tó liá-têu ngiéu-siong só-su ke chu-chú. Ngì-têu yit-thin oi chhin-nâu, chhin-hen liá-têu ngiéu-siong; yîn-vi kì-têu he Song-chú só chu-chú ke.”

Sṳ̂n-min Ki 8

Sṳ̂n-chiap Hó Thú-thi

1“Kîm-pû-ngit ngài pân-pu pûn ngì-têu só-yû ke fap-lit, ngì-têu yit-thin oi khok-sṳ̀t chûn-hàng, sṳ́ ngì-têu sên-chhùn hâ-hi, ngìn-khiéu chen-tô, yu ngip-hi tet-tó Song-chú yin-hí pûn ngì-têu chú-siên ke-te thú-thi.

2Ngì-têu oi fì-sióng, chhai khóng-yâ liù-long liá si-sṳ̀p ngièn-kiên, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti ngióng-pân tai-liâng ngì-têu ke lu-chhàng. Kì yung khun-nàn kháu-ngiam ngì-têu, sṳ́ ngì-têu khiâm-pî, sióng-oi tî ngì-têu ke sîm-chṳ, khon ngì-têu he m̀-he hén chûn-hàng Kì ke kie-min.

3Song-chú sṳ́ ngì-têu ngo tú-sṳ́, sṳ́ ngì-têu khiâm-pî, yèn-heu chiông mâ-nâ — he ngì-têu lâu ngì-têu ke chú-siên chhiòn-phu m̀-tî he má-ke sṳ̀t-vùt su-pûn ngì-têu, yung liá lòi kâu ngì-têu, ngìn ke sên-chhùn m̀-he tân-chhiang kho sṳ̀t-vùt, oi kho Song-chú só-kóng ke tak-ki fa.

4Liá si-sṳ̀p ngièn lòi, ngì-têu ke sâm-fu mò chok-lan, kiok ya-mò hàng-chúng.

5Ngì-têu oi mén-sióng, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti kón-kau ngì-têu, chhiu-chhiong â-pâ kón-kau kì ke chṳ́-ńg.

6Só-yî, ngì-têu oi kiún-sú Song-chú — ngì-têu Song-ti ke kie-min, chûn-hàng Kì ke tho, kin-vi Kì.

7Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi tai-liâng ngì-têu to chhin-chiâng ke thú-thi hi; ke-vi yû hò-pa, chhièn-súi lâu thi-hâ súi hó chṳ̂-yun sân-lak lâu sân-phài;

8ke-thi chhut-sán thai-mȧk, séu-mȧk, phù-thò, vù-fâ-kó, sȧk-liù, kám-lám lâu phûng-thòng.

9Chhai ke-thi, ngì-têu m̀-voi chai ngo tú-sṳ́, m̀-voi khiam má-ke. Ke-thi ke sȧk-thèu yû fûng-fu ke thiet-chṳt, sân-tú yû thùng-khóng.

10Ngì-têu voi yû-hó sṳ̀t-to páu-páu, ya oi kám-chhia Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, yîn-vi Kì chiông chhin-chiâng ke thú-thi su-pûn ngì-têu.”

Oi Ki-tet Song-chú

11“Ngì-têu oi se-ngi, cho-m̀-tet m̀ ki-tet Song-chú — ngì-têu ke Song-ti; cho-m̀-tet m̀ chûn-sú Kì só-yû ke kie-min, fap-lit lâu li-kûi, chhiu-he ngài kîm-pû-ngit só fûn-fu ngì-têu ke.

12Tông ngì-têu sṳ̀t-to páu-chiuk, hí chiâng-chiâng ke vuk-è hėt,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13ngì-têu ke ngiù-yòng, kîm-ngiùn lâu khì-thâ chhòi-sán chhiòn-phu chen-kâ ke sṳ̀,

14oi se-ngi! Cho-m̀-tet kiêu-ngau to m̀ ki-tet Song-chú — ngì-têu ke Song-ti. Kì sṳt kiu ngì-têu lì-khôi cho nù-chhòi ke Âi-khi̍p-thi,

15thu ngì-têu kîn-ko ke tông-fat, fông-liòng, thu̍k-sà lâu thu̍k-chhùng chhin-tô ke khóng-yâ. Chhai ke châu-châu mò-súi ke só-chhai, Kì sṳ́ tông-ngang ke phàn-sa̍k liù-chhut chhièn-súi, pûn ngì-têu m̀-voi choi-châu.

16Chhai khóng-yâ, Kì chiông mâ-nâ, he ngì-têu lâu chú-siên m̀-tî ke sṳt-vu̍t su-pûn ngì-têu. Kì siên yung khun-nàn kháu-ngiam ngì-têu, sṳ́ ngì-têu khiâm-pî, yèn-heu su-pûn ngì-têu mî-hó ke tûng-sî.

17Só-yî, m̀-hó láu-tó ngì-têu he kho chhṳ-kâ ke sûng-sú lâu nèn-li̍t sàng-cho hó-ngiak.

18Ngì-têu oi ki-tet, he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti su-pûn ngì-têu li̍t-liong, sṳ́ ngì-têu hó-ngiak ke. Kì án-ngiòng hó khoán-thai ngì-têu, yîn-vi to kîm-pû-ngit Kì hàn-he sú Kì lâu ngì-têu chú-siên só-li̍p ke yok.

19Ngì-têu cho-m̀-tet m̀ ki-tet Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, cho-m̀-tet chón-hiong phe̍t ke sṳ̀n-mìn, khúi-pai, fu̍k-sṳ kì-têu. Ngài kîm-pû-ngit kín-ko ngì-têu, na-he ngì-têu lì-khôi Song-chú, yit-thin voi sêu-me̍t.

20Na-he ngì-têu m̀ sun-chhiùng Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, yit-thin voi me̍t-mòng, chhiu-chhiong Kì oi chhai ngì-têu chhièn-chin ke sṳ̀ sêu-me̍t ke-têu mìn-chhu̍k khiung-yong.”

Sṳ̀n-min Ki 9

Yî-set-lie̍t-ngìn Mò Fu̍k-chhiùng Song-chú

1“Yî-set-lie̍t-ngìn nâ, oi chu-yi thâng! Ngì-têu kîm-pû-ngit oi ko Yok-tan-hò, ngi̍p-hi cham-liâng pí ngì-têu kha khiòng-thai ke kok mìn-chhu̍k ke thú-thi. Kì-têu ke sàng yu-fat yu-thai, sàng-chhiòng kô-to tù-thiên.

2Ke thi-fông he̍t ke ngìn yu kô yu-thai, he Â-na̍p-chhu̍k ngìn ke chṳ́-sûn; ngì-têu yí-kîn thâng ngìn kóng-ko, mò ngìn nèn lâu Â-na̍p-chhu̍k ngìn tui-khong.

3Chúng-he kîm-pû-ngit, ngì-têu voi chhîn-muk khon-tó Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, chhiong lie̍t-fó án-ngiòng chhai ngì-têu thèu-chhièn hàng ko-hi. Ngì-têu chhièn-chin ke sṳ̀, Kì voi tá-phai kì-têu, sṳ́ ngì-têu cheu Kì ke yin-hí chin-ngi̍p, kiuk-chhut thi̍t-ngìn, chiông kì-têu sêu-me̍t.

4“Song-chú — ngì-têu ke Song-ti vi ngì-têu kiuk-chéu thi̍t-ngìn heu, ngì-têu m̀-hó ngin-vì Song-chú tai-liâng ngì-têu cham-liâng ke thú-thi he yîn-vi ngì-têu ke kûng-tet, he yin-kôi ke. M̀-he án-ngiòng! Lia he yîn-vi ke-thi ke chhu-mìn sià-ok, Song-chú chang chiông kì-têu kiuk-chéu;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5m̀-he yîn-vi ngì-têu sîm-kôn hó, hàng-vì chụn-chhṳt, ngì-têu chang nèn ngịp-hi cham-liâng kì-têu ke thú-thi. Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chiông kì-têu kiuk-chéu, he yîn-vi liá-têu ngìn sià-ok, yu yîn-vi Kì oi sṳt-hàng Kì tui ngì-têu chú-siên — Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok só yin-hí ke.

6Só-yî, ngì-têu oi tî, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chiông liá chhin-chiâng ke thú-thi su-pûn ngì-têu cho sán-ngiạp, chhiėt-tui m̀-he yîn-vi ngì-têu yû má-ke kûng-tet, khì-sṳt, ngì-têu he ngang-kiáng ke chṳ-mìn.”

Pai Kîm-ngiù Phoi-ngiạk Song-chú

7“M̀-hó m̀ ki-tet ngì-têu sṳt chhai khóng-yâ ngiâ Song-chú — ngì-têu ke Song-ti fat-khién. Tui ngì-têu lì-khôi Âi-khịp ke-ngit to liá-ha, ngì-têu yit-chhṳt phoi-ngiạk Kì.

8Sụm-chụ chhai Hò-liėt-sân, ngì-têu me ngiâ Song-chú fat-khién, Kì hiám-hiám chiông ngì-têu sêu-mėt.

9Ke-sù ngài sông-sân hi chiap-su lióng-te sạk-pán — ke mien-táng siá-tén Song-chú lâu ngì-têu só-lịp ke yok. Ngài chhai sân-táng thìn-liù si-sụ̣p ngit-ya, mò-sṳt, mò-lîm.

10Heu-lòi, Song-chú chiông liá lióng-te sạk-pán kâu-pûn ngài. Liá lióng-te sạk-pán yû Song-ti chhîn-chhụ yung sú-chṳ siá ke fa, he ngì-têu chhi-sip ke-ngit, Kì chhai sân-táng ke fó-yam chûng kóng-ko ke fa.

11Ko si-sụ̣p ngit-ya, Song-chú chiông siá-tén yok ke lióng-te sạk-pán kâu-pûn ngài.

12“Chiap-tén, Song-chú lâu ngài kóng: ‘Ngì kiak-kiak hâ-sân, yîn-vi ngì tui Âi-khịp tai chhut-lòi ke thùng-pâu yí-kîn phai-fái, cho sià-ok ke sụ. Kì-têu chhin-kiak phiên-lì Ngài min-lin kì-têu ke tho-lu, vi chhụ-kâ chu-chho ngiéu-siong!’

13“Song-chú yu lâu ngài kóng: ‘Ngài tî liá-têu ngìn-mìn fî-sòng ngang-kiáng.

14Ngài oi sêu-mėt kì-têu, vàn-chhiòn chhù-thet kì-têu ke miàng; ngì m̀-hó chú-tóng Ngài. Ngài oi pûn ngì sàng-cho yit-ke pí kì-têu kha khiòng-thai ke koet-kâ.’

15“Yèn-heu ngài chón-sụ̂n, nâ-tén siá-hó yok ke lióng-te sạk-pán hâ-sân; sân-táng yit-chhṳt chhọk-tén fó.

16Ngài khon-tó ngì-têu yí-kîn tet-chhui Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, vi chhụ-kâ chu-chho yit-chak se-ngiù-è ke ngiéu-siong, chhin-kiak chhiu phiên-lì Song-chú só fûn-fu ngì-têu ke tho-lu.

17Só-yî ngài chhai ngì-têu mien-chhièn chiông ke lióng-te sạk-pán piâng chhai thi-song, piâng sui-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Ngài yu yit-pái phu̍k chhai Song-chú mien-chhièn, si-su̍p ngit-ya mò-su̍t, mò-lîm. Liá chhiòn-phu he yîn-vi ngì-têu hàng chhin sià-ok ke su̍ lòi tet-chhui Song-chú, ngiâ Kì fat-khién.

19Song-chú thai fat-khién, khién-to oi sêu-me̍t ngì-têu, ngài fî-sòng chho̍k-kiâng. Chúng-he Song-chú yu yit-pái thâng ngài ke khì-tó.

20Song-chú chhai thai fat-khién chûng ya tông sióng-oi chhu̍-thet Â-lùn; tông-su̍ ngài ya thoi Â-lùn khì-tó.

21Ngài chiông ngì-têu só chu-chho ke hoi ngì-têu fam-chhui ke kîm-ngiù tèp chhai fó tî-poi sêu, yu tá-to sui-sui, nò-to chhiong chhu̍n-fôi án-yu, ve chhai tui sân-táng liù hâ-lòi ke hâi-súi tú.

22“Chhai Thâ-phi-lâ, Mâ-sat, Kî-pok-lò-Ha̍p-thâ-ngá ke su̍, ngì-têu ya ngiâ Song-chú fat-khién.

23Song-chú ham ngì-têu lì-khôi Kâ-tâi-su̍-Pâ-nì-â, kóng: ‘Ngì-têu hi cham-liâng Ngài su-pûn ngì-têu ke thú-thi.’ Chúng-he, ngì-têu phoi-ngia̍k Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, m̀ sin-kho Kì, m̀ thâng-chhiùng Kì.

24Tui ngài ngin-su̍t ngì-têu yî-lòi, ngì-têu sòng-sòng phoi-ngia̍k Song-chú.

25“Ngài phu̍k chhai Song-chú mien-chhièn si-su̍p ngit-ya, yîn-vi ngài tî Kì kiet-thin oi sêu-me̍t ngì-têu.

26Ngài khì-tó kóng: ‘Chu̍-kô ke Song-chú â, khiù Ngì m̀-hó sêu-me̍t Ngì chhu̍-kâ ke chú̍-mìn. Kì-têu he Ngì yung thai-nèn thai-li̍t tui Âi-khi̍p kiu chhut-lòi ke, kì-têu he Ngì ke sán-ngia̍p.

27Khiù Ngì ki-ngiam Ngì ke phu̍k-ngìn — Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok, mo̍k khon Ngì chú̍-mìn ke ngang-kiáng, sià-ok, lâu chhui-ko.

28Na-m̀-he án-ngiòng, Âi-khi̍p-ngìn voi kóng, Ngì mò fap-thu tai-liâng kì-têu to Ngì yin-hí pûn kì-têu ke thú-thi. Kì-têu voi kóng, Ngì tông-nâu Ngì chhu̍-kâ ke chú̍-mìn, Ngì tai-liâng kì-têu hi khóng-yâ, he-oi chhu̍-thet kì-têu.

29Chúng-he liá ngìn-mìn he Ngì ke sán-ngia̍p, he Ngì kién-sién cho chhu̍-kâ chú̍-mìn ke, he Ngì yung thai-nèn thai-li̍t tui Âi-khi̍p tai-liâng chhut-lòi ke.’ ”

Su̍n-min Ki 10

Mô-sî Chhùng-sîn Chiap-su Su̍p-kie

(Chhut Âi-khi̍p Ki 34:1-10)

1“Ke-su̍, Song-chú tui ngài kóng: ‘Ngì oi chho̍k lióng-te sa̍k-pán, chhiong yî-chhièn ke lióng-te, yu oi yung piông-é cho yit-ke piong sa̍k-pán ke su khui-é. Ngì oi sông-sân, lòi-to Ngài liá-vi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SU̍N-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su̍ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngài oi chiông ngì piâng-sui ke lióng-te sȧk-pán mien-táng só-siá ke yok chhùng-sîn siá chhai liá lióng-te sȧk-pán mien-táng. Ngì oi chiông sȧk-pán piong chhai khui-tú.’

3“Yèn-heu ngài yung kîm-hȧp-fôn-muk cho yit-chak khui-é, yu chhȯk lióng-te sȧk-pán, chhiong yî-chhièn ke lióng-te; ngài tai sȧk-pán sông-sân.

4Yî-chhièn ngì-têu chhi-sip ke sṳ, Song-chú chhai sân-táng tui fó-yam chûng hiong ngì-têu siên-pu sṳp-thiàu kie-min. Kì chiông liá-têu kie-min chhùng-sîn siá chhai liá lióng-te sȧk-pán, yèn-heu kâu-pûn ngài.

5Ngài chón-sṳn hâ-sân, chûn-cheu Song-chú ke min-lin chiông liá lióng-te sȧk-pán piong chhai ngài chho ke khui-tú, to liá-ha hàn chhai ke-vi.”

6(Yî-set-liėt-ngìn tui Â-kôn-ngìn ke chiáng ke-vi chhut-fat, lòi-to Mô-sî-lâ. Â-lùn sí chhai ke-vi, mài chhai ke-vi. Kì ke lai-é Yî-li-â-sat sṳn-chiap kì cho chi-sṳ.

7Yî-set-liėt-ngìn lì-khôi ke-vi, lòi-to Kuk-kô-thai, yèn-heu to Yok-pâ-thâ; liá-vi súi-ngièn chhûng-chiuk.

8Chhai Hò-liėt-sân ke sṳ, Song-chú chṳ-phai Li-vi kî-chhȕk ke ngìn kông Song-chú ke yok-khui, cho chi-sṳ sṳ-fung Kì, fung Kì ke miàng chuk-fuk. To kîm-pû-ngit, Li-vi kî-chhȕk ke chṳ-sûn hàn-he tâm-ngim liá chṳt-fun.

9Só-yî, Li-vi kî-chhȕk mò chhiong khì-thâ kî-chhȕk pûn-tó thú-thi; kì-têu cheu Song-chú — ngì-têu Song-ti ke yin-hí, hióng-su Song-chú cho kì-têu ke sán-ngiȧp.)

10“Chhiong song-pái án-ngiòng, ngài chhai sân-táng thìn-liù si-sṳp ngit-ya; Song-chú yu yit-pái thâng ngài ke khì-tó, tap-yin m̀ sêu-mėt ngì-têu.

11Kì min-lin ngài, ham ngài thu ngì-têu chhut-fat, sṳ́ ngì-têu ngip-hi cham-liâng Kì yin-hí oi su-pûn ngì-têu chú-siên ke thú-thi.”

Song-ti ke Yêu-khiù

12“Yî-set-liėt-ngìn nâ, oi chu-yi thâng Song-chú — ngì-têu ke Song-ti tui ngì-têu ke yêu-khiù. Ngì-têu oi kin-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, chûn-hàng Kì ke tho. Ngì-têu oi yit-sîm yit-yi kin-oi Kì, sṳ-fung Kì,

13chûn-sú Kì ke kie-min. Vi-tó ngì-têu ke hen-fuk, ngài kîm-pû-ngit hiong ngì-têu pân-pu Song-chú ke fap-lit.

14Thiên lâu chṳ-kô ke thiên he Song-chú — ngì-têu Song-ti ke; thai-thi lâu thi-song só-yû ke ya chhiòn-phu sȕk Kì.

15Song-chú siak ngì-têu ke chú-siên, só-yî tui van-mìn chûng chṳ́-yû kién-sién ngì-têu sàng-cho Kì chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn. To kîm-pû-ngit, ngì-têu hàn-he Kì ke sién-mìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Só-yî chhiùng-kîm yî-heu, ngì-têu oi chiông sîm-tú ke lá-sap chhù-thet, m̀-hó chai ngang-kiáng.

17Yîn-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti he van-sụ̀n ke sụ̀n, van-chú ke Chú. Kì he chụ-thai, chhiòn-nèn, yin-kôi su kin-vi ke Song-ti. Kì mò phiên-sîm, ya m̀ pûn-ngìn sû-mâi.

18Kì vi kû-yì lâu koá-fu sụ̀n-yên, ya siak ngì-têu tông-chûng ke ngoi-chhu̍k ngìn, su-pûn kì-têu sụ̀t ke lâu chok ke.

19Só-yî, ngì-têu yin-kôi siak ngoi-chhu̍k ngìn, yîn-vi ngì-têu chhai Âi-khi̍p ya cho-ko ngoi-chhu̍k ngìn.

20Ngì-têu oi kin-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, oi sụ-fung Kì. Ngì-têu oi tui Kì chûng-sîm, fung Kì ke miàng chang cho-tet fat-sụ.

21Ngì-têu oi chhûn-siung Kì, yîn-vi Kì he ngì-têu ke Song-ti; ngì-têu chhîn-muk khon-tó Kì vi ngì-têu cho khì-meu ví-thai ke sụ.

22Ngì-têu ke chú-siên to Âi-khi̍p ke sụ̀ chṳ́-yû chhit-sụ̀p sà, liá-ha, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti sṳ́ ngì-têu ke ngìn-su chen-kâ to chhiong thiên-táng ke sên-é án-tô.”

Sụ̀n-min Ki 11

Song-chú ke Ví-thai

1“Ngì-têu yin-tông kin-oi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, chhiùng-thèu to-mî chûn-sú Kì só-yû ke fap-li̍t, li-kûi lâu kie-min.

2Oi-tî, ngài kîm-pû-ngit he tui ngì-têu kóng-fa, m̀-he tui ngì-têu ke chṳ́-n̂g kóng-fa, yîn-vi he ngì-têu chhîn-sụ̀n thí-ngiam Song-chú — ngì-têu Song-ti ke kón-kau, lòi ngin-sụt Kì. Ngì-têu khon-ko Song-chú ke ví-thai, khièn-piang, nèn-li̍t,

3lâu sụ̀n-chiak. Ngì-têu chhîn-muk khon-tó Kì ngióng-pân tui-fu Âi-khi̍p-vòng lâu kì ke koet-kâ,

4ya khon-tó Kì ngióng-pân sêu-me̍t Âi-khi̍p ke kiûn-chhui, chan-mâ lâu chan-chhâ. Kì-têu tûi ngì-têu ke sụ̀, Song-chú sṳ́ Fùng-hói chim-thet kì-têu, chiông kì-têu chha̍t-tái sêu-me̍t.

5Ngì-têu tî, ngì-têu lòi-to liá-thi yî-chhièn, chhai khóng-yâ chûng, Song-chú vi ngì-têu só-cho ke yit-chhiet.

6Ngì-têu ki-tet Kì ngióng-pân tui-fu Lî-phien ke heu-thoi, Yî-li-ap ke lai-é Thai-thân lâu Â-pí-làn. Thai-thi chhai Yî-set-li̍e̍t chung-ngìn mien-chhièn li̍e̍t-khôi, chiông kì-têu lâu kì-têu ke kâ-chhu̍k, chong-phùng, lâu só-yû ke phu̍k-ngìn, thèu-sâng chhiòn-phu thûn lo̍k-hi.

7Ngì-têu chhîn-muk khon-tó Song-chú só cho liá yit-chhiet ví-thai ke sụ.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Chhai Yin-hí chṳ Thi ke Fuk-hi

8“Ngì-têu oi chûn-sú ngài kîm-pû-ngit fûn-fu ngì-têu só-yû ke kie-min, án-ngiòng ngì-têu chang voi yû lit-liong, cho-tet ko-hò cham-liâng ngì-têu oi ngịp-hi ke thú-thi,

9chhai Song-chú yin-hí pûn ngì-têu ke chú-siên lâu chṳ-sûn, ke liù-nen-lâu-mėt chhin-phì ke thú-thi song hióng-su chhòng-kiú ke ngit-è.

10Ngì-têu oi ngịp-hi cham-liâng ke thú-thi m̀-he chhiong ngì-têu lì-khôi ke Âi-khịp. Chhai Âi-khịp, ngì-têu ve-chúng yî-heu hàn-oi sîn-khú thȧp súi-chhâ yim-súi chang-yû sû-sṳ̀n,

11chúng-he ngì-têu oi ko-hò cham-liâng ke thú-thi yû-sân, yû-kuk, yû yí-súi ke chṳ-yun.

12Song-chú — ngì-têu ke Song-ti tui ngièn-thèu to ngièn-mî yit-chhṳ̀t khon-ku liá thú-thi.

13“Só-yî, ngì-têu oi ngin-chṳ̀n chûn-hàng ngài kîm-pû-ngit pân-pu pûn ngì-têu ke kie-min, kin-oi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, yit-sîm yit-yi sṳ-fung Kì.

14Án-ngiòng, Kì chhiu voi cheu-sṳ̀ pûn ngì-têu chhûn-yí, chhiû-súi, sṳ́ ngì-têu yû la-ngiak ke ńg-kuk, sîn-chiú, kám-lám-yù,

15lâu hiuk thèu-sâng ke chhó-liau. Ngì-têu voi sṳ̀t-to páu-chiuk.

16Ngì-têu oi se-ngi, miên-tet sîm-kôn su-tó yín-yu, hoi ngì-têu poi-phan Song-chú, hi fu̍k-sṳ khúi-pai phėt ke sṳ̀n-mìn.

17Na-he m̀-thâng, Song-chú voi hiong ngì-têu fat-khién, m̀ lo̍k-súi pûn ngì-têu, sṳ́ thú-thi châu-hôn, m̀-voi chhut-sán ńg-kuk; chhiu-son Kì su-pûn ngì-têu ke he chhin-chiâng ke thú-thi, ngì-têu ya voi tông-kiak chhai ke-vi sêu-mėt.

18“Só-yî, ngì-têu oi ki-tet liá-têu kie-min, piong chhai sîm-tú. Oi chiông liá-têu kie-min cho ki-ho, thak chhai sú-hong, tai chhai ngiak-thèu.

19Ngì-têu oi chiông liá-têu kie-min kâu ngì-têu ke chṳ́-ńg, mò-lun chhai vuk-hâ ya-he chhut-ngoi, hiet-khun ya-he cho-kûng, oi sòng-sòng thàm-lun liá-têu kie-min.

20Ngì-têu oi chiông liá-têu kie-min siá chhai vuk-hâ ke mùn-khiông lâu thai-mùn.

21Án-ngiòng, ngì-têu lâu ngì-têu ke chṳ́-ńg chhiu voi chhai Song-chú só yin-hí pûn ngì-têu chú-siên ke thú-thi song hióng-su chhòng-kiú ke ngit-è; thiên-thi chhùn-chhai kí-kiú, ngì-têu chhiu hėt chhai ke-vi kí-kiú.

22“Ngì-têu oi ngin-chṳ̀n chûn-hàng ngài pân-pu pûn ngì-têu só-yû ke kie-min, kin-oi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, sṳ̀t-hàng Kì ke tho, tui Kì chûng-sîm.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Án-ngiòng, ngì-têu ngi̍p-hi ke sṳ̀, Song-chú voi kiuk-chhut kok mìn-chhu̍k, sṳ́ ngì-têu cham-liâng pí ngì-têu kha khiòng-thai ke mìn-chhu̍k ke thú-thi.

24Ngì-têu kiok só hàng-ko ke thú-thi chhiòn-phu oi kûi-pûn ngì-têu. Ngì-têu ke thi-kie oi tui nàm-phién ke khóng-yâ to pet-phién ke Lì-pâ-nun-sân, tui tûng-phién ke Yu-fat-lâ-tí-hò to sî-phién ke Thi-chûng-hói.

25Mò yit-sà chhai ngì-têu mien-chhièn khî tet-he̍t. Ngì-têu mò-lun to nai-vi hi, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi cheu Kì ke yin-hí sṳ́ ngì-têu thai-thai tet-sṳn; mò-ngìn m̀ kiâng ngì-têu.

26“Khon nâ, ngài kîm-pû-ngit chiông chuk-fuk lâu chu-chú pài chhai ngì-têu mien-chhièn, pûn ngì-têu chhṳ-kâ lòi-sién.

27Na-he ngì-têu chûn-hàng ngài kîm-pû-ngit fûn-fu ngì-têu, chhiu-he Song-chú — ngì-têu Song-ti ke só-yû kie-min, chhiu voi tet-tó chuk-fuk.

28Na-he ngì-têu m̀ chûn-hàng liá-têu kie-min, chón-hiong ngì-têu chhiùng-lòi m̀ ngin-sṳt ke sṳ̀n-mìn, hi thèn kì-têu, chhiu voi su chu-chú.

29Tông Song-chú — ngì-têu ke Song-ti tai-liâng ngì-têu ngi̍p-hi ngì-têu oi cham-liâng ke thú-thi yî-heu, ngì-têu oi chhai Kî-li-sîm-sân siên-pu chuk-fuk ke fa, chhai Yî-pâ-lu-sân siên-pu chu-chú ke fa.

30(Liá lióng-chho sân chhiòn-phu chhai Yok-tan-hò sî-phién ngit-thèu lo̍k-sân ke só-chhai, he sân-lak ke Kâ-nàm-ngìn ke thú-thi, chhai Kit-kap ke sî-phién, vá-khiun Mô-li sṳn-su.)

31Ngì-têu ngiàm-sṳ̀ oi ko Yok-tan-hò, hi cham-liâng Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só su-pûn ngì-têu ke thú-thi. Ngì-têu cham-liâng ke thú-thi, chhai ke-vi ôn-kî yî-heu,

32yit-thin oi chûn-hàng ngài kîm-pû-ngit fûn-fu ngì-têu ke só-yû fap-li̍t.”

Sṳ̀n-min Ki 12

Vì-yit ke Kin-pai Só-chhai

1“Ngì-têu he̍t chhai Song-chú — ngì-têu chú-siên ke Song-ti su-pûn ngì-têu thú-thi ke sṳ̀, oi yit-sên-ngìn ngin-chṳ̀n chûn-sú liá só-yû ke fap-li̍t lâu kie-min.

2Ngì-têu cham-liâng ke-te thú-thi, kiuk-chhut ke-têu mìn-chhu̍k yî-heu, oi chiông kì-têu pai sṳ̀n-mìn ke tak só-chhai, mò-lun chhai kô-sân, se-sân, ya-he chhai tak-thèu thai-su hâ, chhiòn-phu me̍t-thet.

3Ngì-têu ya oi chhak-thet kì-têu ke chi-thàn, tá-sui kì-têu ke sṳ̀n-chhû, sêu-thet Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n siong, chám-thôn kì-têu ke ngiéu-siong, án-ngiòng chiông kì-têu ke miàng tui ke-têu só-chhai chhù-thet.

4“Ngì-têu cho-m̀-tet ho̍k ke-têu mìn-chhu̍k ke fông-sṳt lòi kin-pai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Fán-chón, tui ngì-têu kok kî-chhu̍k ke thi-khî chûng, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi sién yit-ke só-chhai, lòi sat-li̍p Kì ke miàng, pûn ngì-têu chhai ke-vi kin-pai Kì.

6Ngì-têu oi to ke só-chhai hien sêu-fa-chi lâu khì-thâ sên-ngì, sṳ̍p-fûn chṳ̍-yit ke chi-vu̍t, kiûng-vu̍t, vàn-ngien-chi, kâm-sîm-chi lâu thèu-thôi ke ngiù-yòng.

7Ngì-têu lâu vuk-hâ ke ngìn chhiòn-phu oi hi ke-vi, chhai ke su-fuk pûn ngì-têu, Song-chú — ngì-têu Song-ti ke mien-chhièn lîm-sṳ̍t, hióng-su ngì-têu sat-mâng tet-lòi ke hó tûng-sî.

8-9“To liá-ha vì-chṳ́, ngì-têu chhiòn-phu cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ kin-pai, yîn-vi ngì-têu hàn-màng ngi̍p-hi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só su-pûn ngì-têu ke ôn-kî lo̍k-ngia̍p ke thú-thi. To ngì-têu ngi̍p-hi ke sṳ̀, ngì-têu chhiu cho-m̀-tet chai cheu liá-ha ke fông-sṳt kin-pai.

10Ngì-têu ko Yok-tan-hò heu, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi sṳ́ ngì-têu cham-liâng ke-te thú-thi, chhai ke-vi he̍t. Kì oi pó-fu ngì-têu mò su si chû-vì ke tui-thi̍t chhîm-hoi, sṳ́ ngì-têu ôn-kî lo̍k-ngia̍p.

11Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi sién yit-ke só-chhai lòi sat-li̍p Kì ke miàng; ngì-têu oi tai-tén ngài min-lin ngì-têu oi hien ke só-yû chi-vu̍t, to ke-vi kin-pai Kì, chhiu-he tai sêu-fa-chi lâu khì-thâ ke sên-ngì, sṳ̍p-fûn chṳ̍-yit ke chi-vu̍t lâu kiûng-vu̍t, lâu hí-ngien oi hien pûn Song-chú só-yû hó ke lî-vu̍t.

12Ngì-têu oi lâu ngì-têu ke chṳ́-ńg, nù-phu̍k, nù-pî, pin he̍t chhai ngì-têu sàng-tú ke Li-vi-ngìn, khiung-ha chhai Song-chú — ngì-têu Song-ti ke mien-chhièn fôn-hí khoai-lo̍k; oi ki-tet Li-vi kî-chhu̍k mò chhṳ-kâ ke sán-ngia̍p.

13Ngì-têu oi se-ngi, cho-m̀-tet sùi-phien sién hien-chi ke só-chhai;

14ngì-têu yit-thin oi to Song-chú chhai ngì-têu mêu-yit kî-chhu̍k só sién-thin ke só-chhai hien-chi. Ngì-têu chṳ́-yû cho-tet chhai ke-vi hien sêu-fa-chi, chûn-hàng ngài min-lin ngì-têu só-yû ke sṳ̀.

15“Ngì-têu mò-lun he̍t chhai má-ke sàng-tú, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só su-pûn ngì-têu ke thèu-sâng, ngì-têu chhiòn-phu cho-tet cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ chhṳ̀-thet, sṳ̍t kì-têu ke ngiuk. Mò-lun chhai lî-ngì song he chhiang-li ya-he mò chhiang-li ke ngìn, chhiòn-phu cho-tet sṳ̍t, chhiong sṳ̍t yâ-lu̍k ya-he lìn-yòng ke ngiuk án-ngiòng.

16Chúng-he ngì-têu cho-m̀-tet sṳ̍t-hiet, oi chiông kì tó chhai thi-song, chhiong tó-súi yit-yong.

17Ngì-têu cho-m̀-tet chhai chhṳ-kâ he̍t ke sàng-tú sṳ̍t hien-pûn Song-chú ke chi-vu̍t, chhiu-he ńg-kuk, chiú lâu kám-lám-yù ke sṳ̍p-fûn chṳ̍-yit, thèu-thôi ke ngiù-yòng, hí-ngien oi hien ke chi, kâm-sîm-chi, ya-he yit-chhiet khì-thâ ke chi-vu̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Ngì-têu lâu ngì-têu ke chṳ́-ńg, nù-phṳk, nù-pî, pin hėt chhai ngì-têu sàng-tú ke Li-vi-ngìn, chṳ́-yû cho-tet chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só-sién ke só-chhai, chhai Song-chú mien-chhièn sṳ̀t chi-vṳ̀t. Ngì-têu oi chhai ke-vi hióng-su chhṳ-kâ só-cho ke yit-chhiet, fôn-hí khoai-lṓk.

19Ngì-têu oi se-ngi, chhai chhṳ-kâ thú-thi song hėt ke sṳ̀, cho-m̀-tet mò ku-tó Li-vi kî-chhṳk ke ngìn.

20“Chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti cheu yin-hí fat-chán ngì-têu ke thú-thi heu, ngì-têu cho-tet cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ sṳ̀t-ngiuk.

21Na-he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só-sién oi sat-lip̍ Kì miàng ke só-chhai lì ngì-têu tông-yén, ngì-têu chhiu cho-tet cheu ngài só fûn-fu ke, chiông Song-chú su-pûn ngì-têu ke ngiù-yòng chhṳ̀-thet, chhai ngì-têu hėt ke sàng-tú cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ sṳ̀t-ngiuk.

22Mò-lun chhai lî-ngì song he chhiang-li ya-he mò chhiang-li ke ngìn, chhiòn-phu cho-tet sṳ̀t, chhiong sṳ̀t yâ-lṳ́k lâu lìn-yòng ke ngiuk án-ngiòng.

23Chúng-he ngì-têu chhiėt-tui cho-m̀-tet sṳ̀t-hiet, yîn-vi hiet he sâng-miang, ngì-têu cho-m̀-tet chiông sâng-miang lâu ngiuk khiung-ha sṳ̀t lṓk-hi.

24Ngì-têu chhiėt-tui cho-m̀-tet sṳ̀t-hiet, oi chiông kì tó chhai thi-song, chhiong tó-súi yit-yong.

25Na-he ngì-têu chûn-hàng liá kie-min, Song-chú chhiu voi fôn-hí; ngì-têu lâu chṳ́-sûn chhiòn-phu voi sṳ-sṳ sun-li.

26Oi chiông ngì-têu fûn-phėt vì-sṳn ke chi-vṳ̀t lâu hí-ngien oi hien ke chi tai-to Song-chú só sién ke só-chhai,

27chhai ke-vi hien sêu-fa-chi, lièn-ngiuk tai-hiet piong chhai Song-chú — ngì-têu Song-ti ke chi-thàn táng lòi sêu. Ngì-têu ya oi chhai ke só-chhai hien khì-thâ ke sên-ngì, chiông hiet tó chhai Song-chú — ngì-têu Song-ti ke chi-thàn táng, sṳ̀t kì-têu ke ngiuk.

28Ngì-têu oi ngin-chṳ̀n chûn-sú ngài só fûn-fu ke min-lin, ngì-têu lâu chṳ́-sûn chhiu voi chhòng-kiú sṳ-sṳ sun-li; yîn-vi ngì-têu cho ke sṳ he hó ke, he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só fôn-hí ke.”

Kín-ko Pai Ngiéu-siong

29“Ngì-têu cham-liâng kok mìn-chhṳk ke thú-thi heu, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi sêu-mėt liá-têu mìn-chhṳk. Ngì-têu oi cham-liâng kì-têu ke thú-thi, chhai ke-vi hėt.

30Song-chú sêu-mėt liá-têu mìn-chhṳk heu, ngì-têu oi se-ngi, cho-m̀-tet thèn kì-têu ke chûng-kau fûng-siṳk, yîn-vi ke voi tai-lòi pî-chhám ke kiet-khiṳk. Ngì-têu ya cho-m̀-tet mun kì-têu ngióng-pân pai kì-têu ke sṳ̀n-mìn, cho-m̀-tet hók kì-têu ke ngì-sṳt,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31cho-m̀-tet yung kì-têu ke ngì-sṳt lòi kin-pai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, yîn-vi kì-têu chhai chhùng-pai chûng cho Song-chú só-nâu ke sṳ. Kì-têu sṳm-chṳ yung chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg cho sên-ngì, chhai chi-thàn táng sêu, hien-pûn kì-têu ke sṳ̀n-mìn.

32“Ngì-têu oi khok-sṳt chûn-sú ngài só fûn-fu ke kie-min, cho-m̀-tet kâ-thiâm, ya cho-m̀-tet kám-séu.”

Sṳ̀n-min Ki 13

1“Na-he ngì-têu tông-chûng yû cho siên-tî ya-he kié-mung ke ngìn, yung sṳ̀n-chiak khì-sṳ koái-phien ngì-têu,

2ham ngì-têu hi pai chhiùng-lòi m̀-sṳt pai-ko ke sṳ̀n-mìn, chhiu-son kì kóng ke sṳ̀n-chiak khì-sṳ sṳt-hien lé,

3ngì-têu ya m̀-hó tap kì; yîn-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti yung kì lòi kháu-ngiam ngì-têu, oi tî ngì-têu he m̀-he yit-sîm yit-yi kin-oi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

4Ngì-têu oi sun-chhiùng Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, kin-vi Kì; ngì-têu oi thâng-chhiùng Kì, chûn-hàng Kì ke kie-min; ngì-têu oi sṳ-fung Kì, chôn-sîm kho Kì.

5Ke siên-tî ya-he kié-mung ke ngìn, ngì-têu yit-thin oi chhú-sí kì; yîn-vi kì san-thung ngì-têu phoi-ngiȧk Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, chhiu-he thu ngì-têu chhut Âi-khi̍p, kiu ngì-têu lì-khôi cho nù-chhòi chṳ́ thi ke Song-chú. Liá-chúng ngìn he sià-ok ke; kì sióng-oi koái-phien ngì-têu phiên-lì Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só chṳ́-sṳ ke tho-lu. Ngì-têu yit-thin oi chhú-sí kì, tui ngì-têu tông-chûng chhù-thet liá-chúng sià-ok ke sṳ.

6“Lièn ngì-têu ke hiûng-thi, chṳ́-ńg, só-siak ke pû-ngiòng, ya-he chhin chhîn-khiun ke phèn-yû, ya khó-nèn voi thêu-thêu-é lòi san-thung ngì-têu hi pai ngì-têu lâu ngì-têu chú-siên chhiùng-lòi m̀-sṳt pai-ko ke sṳ̀n-mìn.

7Kì-têu tông-chûng, khó-nèn yû-ngìn voi koái-phien ngì-têu hi pai fu-khiun ya-he yén-fông ke ngìn só-pai ke sṳ̀n-mìn.

8Chúng-he ngì-têu cho-m̀-tet thâng-chhiùng kì, cho-m̀-tet sin-fu̍k kì. Ngì-têu m̀-sṳ́ lìn-mén liá-chúng ngìn, ya m̀-hó pó-fu kì.

9Yit-thin oi chhù-thet kì! Ngì-têu chhṳ-kâ oi siên chhut-sú yung sa̍k-thèu tȩ̀p kì, lòi pûn phȩ̀t-ngìn thèn.

10Oi yung sa̍k-thèu tȩ̀p-sí kì, yîn-vi kì sióng-oi koái-phien ngì-têu lì-khôi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, chhiu-he thu ngì-têu chhut Âi-khi̍p, kiu ngì-têu lì-khôi cho nù-chhòi chṳ́ thi ke Song-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲ̀N-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Án-ngiòng, Yî-set-liėt-ngìn chhiòn-phu thâng-tó liá-khien sṳ chang voi kiâng, ngì-têu tông-chûng chhiu m̀-voi chai yû-ngìn kám-cho liá-chúng sià-ok ke sṳ.

12-13“Na-he ngì-têu thâng-ngìn kóng, chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti su-pûn ngì-têu hėt ke yit-ke sàng-tú yû fái-ngìn chhut-hien, koái-phien sàng-tú ke ngìn hi pai ngì-têu chhiùng-lòi m̀-sṳt pai-ko ke sṳ̀n-mìn,

14ngì-têu oi chhát-tái tá-tham, thiàu-chhà. Na-he chṳn-mìn liá-chúng sià-ok ke sṳ khok-sṳ̀t fat-sên ko,

15ngì-têu chhiu oi yung tô-kiam sêu-mėt sàng-tú só-yû ke ngìn-mìn lâu thèu-sâng, chiông ke-sàng vàn-chhiòn fí-mėt.

16Ngì-têu oi chiông sàng-tú só-yû ke chan-li-phín sip chhai kóng-chhòng song, yèn-heu piong-fó chiông sàng lâu sàng-tú só-yû chhòi-vu̍t chhiòn-phu sêu-thet, cho chi-vu̍t hien-pûn Song-chú — ngì-têu ke Song-ti. Ke-sàng oi yún-yén pien fông-phû, cho-m̀-tet chhùng-kien.

17-18Só-yû yin-kôi sêu-thet ke tûng-sî, ngì-têu cho-m̀-tet pó-liù. Án-ngiòng, Song-chú chhiu m̀-voi chai fat-khién. Na-he ngì-têu chûn-hàng ngài kîm-pû-ngit só pân-pu ke, Song-chú — ngì-têu Song-ti yit-chhiet ke kie-min, sṳ̀t-hàng Kì só fôn-hí ke sṳ, Kì chhiu voi lìn-mén ngì-têu, yung chhṳ̀-oi khoán-thai ngì-têu, cheu Kì tui ngì-têu chú-siên ke yin-hí, sṳ́ ngì-têu ngìn-khiéu chen-kâ.”

Sṳ̀n-min Ki 14

Kim-chṳ́ Sông-sṳ ke Fái Fûng-siu̍k

1“Ngì-têu he Song-chú — ngì-têu Song-ti ke chṳ́-ńg. Ngì-têu vi sí-ngìn ôi-sông ke sṳ̀, cho-m̀-tet chhiong ngoi-chhu̍k ngìn kot-sông chhṳ-kâ ke sṳ̀n-thí, thi-kông ngiak-thèu;

2yîn-vi ngì-têu he sṳn-kiet ke ngìn, su̍k Song-chú — ngì-têu ke Song-ti; Kì tui thiên-ha van-mìn chûng kién-sién ngì-têu cho Kì chhṳ-kâ pó-pi ke chṳ́-mìn.”

Chhiang-li lâu Mò Chhiang-li ke Thung-vu̍t

(Li-vi Ki 11:1-47)

3“Song-chú siên-pu yit-chhiet tet-ngìn-nâu ke tûng-sî, ngì-têu cho-m̀-tet sṳ̀t.

4Ngì-têu cho-tet sṳ̀t ke thung-vu̍t he: ngiù, mièn-yòng, sân-yòng,

5yâ-lu̍k, yâ mièn-yòng, yâ-sân-yòng, lìn-yòng.

6Só-yû kiok-thài fûn-cho lióng-phan, yu voi to-chhó ke thung-vu̍t, ngì-têu chhiòn-phu cho-tet sṳ̀t;

7chúng-he ke-têu chṳ́-yû kiok-thài fûn-phan, ya-he tân-chhiang voi to-chhó ke thung-vu̍t, chhiu cho-m̀-tet sṳ̀t. Lo̍k-thò, thu-é, fôn, he mò chhiang-li ke thung-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

vu̍t, chhiòn-phu cho-m̀-tet su̍t; yîn-vi kì-têu sûi-yèn voi to-chhó, chúng-he kiok-thài mò fûn-phan.

8Chû-é he mò chhiang-li ke thung-vu̍t, ya cho-m̀-tet su̍t; yîn-vi chû-é sûi-yèn kiok-thài fûn-phan, chúng-he m̀-voi to-chhó. Liá-têu mò chhiang-li thung-vu̍t ke ngiuk, ngì-têu cho-m̀-tet su̍t, lièn miâ kì-têu ke su̍-thí ya cho-m̀-tet.

9“Só-yû chhai súi-tú, yû ǹg-yi̍t yû-lìn ke ǹg-lui, ngì-têu chhiòn-phu cho-tet su̍t;

10chúng-he mò ǹg-yi̍t mò-lìn ke ǹg-lui, ngì-têu cho-m̀-tet su̍t; ngì-têu oi chiông kì-têu son-cho mò chhiang-li ke.

11“Só-yû son-cho chhiang-li ke tiâu-é, ngì-têu chhiòn-phu cho-tet su̍t.

12-18Cho-m̀-tet su̍t ke tiâu-é he: ên-tiâu, thut-ên, yeu-phò, yên, lia̍p-ên, vû-â lâu kì khiung-lui ke, thò-niâu, hiêu, hói-êu, ên-chhiok lâu kì khiung-lui ke, chhu̍-hiêu, lù-chhu̍, meu-thèu-tiâu, kok-chhu̍, thi-fù, tiâu, kon-niâu, pha̍k-ho̍k lâu kì khiung-lui ke, tai-ngim, lâu phi̍t-phò.

19“Fàm-he yû yi̍t-kap ke khûn-chhùng, ngì-têu oi chiông kì-têu son-cho mò chhiang-li ke, chhiòn-phu cho-m̀-tet su̍t.

20Fàm-he chhiang-li ke khûn-chhùng, ngì-têu chhiòn-phu cho-tet su̍t.

21“Fàm-he chhu̍-yèn sí-thet ke thung-vu̍t, ngì-têu chhiòn-phu cho-m̀-tet su̍t; chúng-he cho-tet pûn ngì-têu sàng-tú ke ngoi-chhu̍k ngìn su̍t, ya-he mai-pûn khì-thâ ke ngoi-chhu̍k ngìn su̍t; yîn-vi ngì-têu he su̍n-su̍n ke chu̍-mìn, su̍k Song-chú — ngì-têu ke Song-ti. “Cho-m̀-tet yung yòng-mà ke nen lòi chú se yòng-è.”

Su̍p-fûn Chu̍-yit Fung-hien ke Thiàu-li

22“Ngì-têu oi tui tak-ngièn thú-thi ke sû-su̍n chûng nâ su̍p-fûn chu̍-yit chhut-lòi,

23to Song-chú — ngì-têu Song-ti só-sién oi sat-li̍p Kì ke miàng ke só-chhai, chhai Kì mien-chhièn su̍t só-hien ke su̍p-fûn chu̍-yit ke ńg-kuk, chiú, kám-lám-yù, lâu thèu-thôi ke ngiù-yòng. Ngì-têu oi su̍t-hàng liá thiàu-li, ho̍k-si̍p sòng-sòng kin-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

24Na-he ngì-têu ke vuk lì-khôi Song-chú só-sién oi sat-li̍p Kì ke miàng ke só-chhai tông-yén, m̀-su̍ chiông Song-chú — ngì-têu ke Song-ti su̍ ngì-têu fûng-sû ke su̍p-fûn chu̍-yit yun-to ke-vi,

25ngì-têu cho-tet mai thú-sán lâu thèu-sâng, chiông chhièn tai-to Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só-sién ke só-chhai.

26Ngì-têu cho-tet cheu chhu̍-kâ ke yi-su̍ chhai ke-vi yung chhièn mâi ngiù, yòng, chiú, ngiàm-chiú, ya-he ngì-têu sîm-kôn só sióng-oi ke. Ngì-têu chhiòn-kâ oi chhai Song-chú — ngì-têu Song-ti mien-chhièn su̍t-lîm khoai-lo̍k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SU̍N-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su̍ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27“Ngì-têu cho-m̀-tet mò ku-tó hėt chhai ngì-têu sàng-tú ke Li-vi-ngìn, yîn-vi kì-têu mò chhṳ-kâ ke sán-ngiȧp.

28Mî sâm-ngièn ke chui-heu yit-ngièn, ngì-têu oi chiông ke-ngièn ke sṳ̀p-fûn chṳ-yit yun-to sàng-tú tún hí-lòi.

29Liá-têu chhùn-liòng he oi kiûng-yin mò chhṳ-kâ sán-ngiȧp ke Li-vi-ngìn, hàn-yû ngì-têu sàng-tú ke ngoi-chhu̍k ngìn, kû-yì lâu koá-fu. Kì-têu cho-tet lòi sṳ̀t-to páu-chiuk. Ngì-têu án-ngiòng cho, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chhiu voi chhai ngì-têu só-cho ke yit-chhiet sṳ-song su-fuk pûn ngì-têu.”

Sṳ̀n-min Ki 15

Ôn-sit-ngièn ke Thiàu-li

(Li-vi Ki 25:1-7)

1“Chhai tak-ke chhit-ngièn chui-mî ke yit-ngièn, ngì-têu oi miên-thet ngìn ke chai.

2Liá-ke thiàu-li kûi-thin: Só-yû chia-chhièn pûn Yî-set-liėt thùng-pâu ke chai-chú yit-thin oi chiông thùng-pâu ke chai miên-thet, cho-m̀-tet chai thó, yîn-vi liá chai-vu tet-tó miên-thet he Song-chú siên-pu ke.

3Ngoi-koet ngìn khiam ke chai, ngì-têu cho-tet chai thó; chúng-he tui chhṳ-kâ ke thùng-pâu, mò-lun khiam ngì-têu má-ke, chhiòn-phu cho-m̀-tet chai thó.

4-5“Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi chhai Kì oi su-pûn ngì-têu ke thú-thi song thai-thai su-fuk pûn ngì-têu. Na-he ngì-têu thâng-chhiùng Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, ngin-chṳ̂n chûn-hàng ngài kîm-pû-ngit pûn ngì-têu só-yû ke min-lin, ngì-têu tông-chûng chhiu m̀-voi yû khiùng-khú ngìn.

6Yîn-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi cheu Kì ke yin-hí su-fuk pûn ngì-têu. Ngì-têu voi yû-chhièn chia-pûn chhin-tô ngoi-koet ngìn, ya m̀-sṳ́ hiong ngìn chia-chhièn. Ngì-têu voi kón tô-tô koet ngìn, chúng-he mò yit-koet voi kón ngì-têu.

7“Chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti su-pûn ngì-têu ke thú-thi song, mò-lun chhai nai-ke sàng-tú, na-he fat-hien yû khiùng-khú ke thùng-pâu, ngì-têu cho-m̀-tet án ngang-sîm, kiû-sú m̀ pông-chhu kì.

8Ngì-têu tiên-to oi chhut-sú thai-fông, chiông kì só sî-yeu ke chia-pûn kì, lòi pú kì ke put-chiuk.

9Ngì-têu oi se-ngi, cho-m̀-tet yîn-vi thi-chhit ngièn — ôn-sit-ngièn voi-to lé, chhiu m̀ chia-pûn khiùng-khú ke thùng-pâu; ngì-têu sîm-tú chhiėt-tui cho-m̀-tet yû liá-chúng fái ngiam-thèu. Na-he ngì-têu m̀ chia, kì hiong Song-chú khúng-ko, ngì-têu chhiu yû-chhui lé.

10 M̀-hó m̀ phan-tet, yit-thin oi thai-fông pûn kì, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chhiu voi fàm-sṳ su-fuk pûn ngì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ngì-têu hėt ke só-chhai sòng-sòng voi yû khiùng-khú ngìn, só-yî ngài min-lin ngì-têu, yit-thin oi hiong khiùng-khú yû sî-yeu ke thùng-pâu thai-thai fông-fông chhûn-sú pông-chhu kì-têu.”

Tui-thai Nù-chhòi ke Thiàu-li

(Chhut Âi-khip Ki 21:1-11)

12“Na-he yû Hî-pak-lòi thùng-pâu, mò-lun nàm-ńg, mai-cho ngì-têu ke nù-chhòi, yí-kîn fu̍k-sṳ ngì-têu liuk-ngièn, to thi-chhit ngièn, ngì-têu yit-thin oi piong kì, pûn kì chhṳ-yù.

13Ngì-têu piong kì ke sṳ̀, m̀-hó pûn kì khûng-sú lì-khôi.

14Song-chú — ngì-têu ke Song-ti ngióng-pân su-fuk pûn ngì-têu, ngì-têu ya oi cheu-yong chiông ngì-têu ke yòng-khiùn, ńg-kuk lâu chiú thai-fông pûn-pûn kì.

15Ngì-têu oi ki-tet, ngì-têu chhai Âi-khi̍p cho-ko nù-chhòi; Song-chú — ngì-têu ke Song-ti kiu-su̍k ngì-têu, só-yî ngài kîm-pû-ngit chang án-ngiòng min-lin ngì-têu.

16“Na-he ngì-têu ke nù-chhòi yîn-vi kin-oi ngì-têu lâu ngì-têu ke kâ-thìn, mò-oi lì-khôi ngì-têu, oi lâu ngì-têu khiung-ha hėt hâ-hi,

17ngì-têu chhiu oi nâ chon-é lòi chiông kì ke ngí-kûng kho chhai mùn-piông chon yit-chak khûng. Án-ngiòng, kì chhiu yit-sên-ngìn cho ngì-têu ke nù-chhòi. Tui-thai nù-pî ya yung khiung-yong ke fông-fap.

18Ngì-têu piong nù-chhòi ke sṳ̀, sîm-kôn m̀-hó m̀ kâm-ngien; yîn-vi kì fu̍k-sṳ ngì-têu liuk-ngièn, chṳ́-yû nâ yit-pân kûng-ngìn só-tet kûng-chhièn ke yit-pan. Ngì-têu án-ngiòng cho, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chhiu voi fàm-sṳ su-fuk pûn ngì-têu.”

Thèu-thôi Ngiù-yòng ke Thiàu-li

19“Ngì-têu oi chiông thèu-thôi ke ngiù-kú, yòng-kú fûn-phėt chhut-lòi, hien-pûn Song-chú — ngì-têu ke Song-ti; cho-m̀-tet yung liá-chúng ngiù kâng-chung, ya m̀-hó chién liá-chúng yòng ke mô.

20Tak-ngièn, ngì-têu lâu ngì-têu vuk-hâ ngìn oi chhai Song-chú só-sién ke só-chhai, chhai Song-chú — ngì-têu Song-ti mien-chhièn, sṳ̍t liá-chúng ngiù-yòng ke ngiuk.

21Na-he liá-chúng ngiù-yòng yû khiet-tiám, chhiong pâi-kiok, mô-muk, ya-he khì-thâ ngim-hò khiet-tiám, ngì-têu chhiu cho-m̀-tet chiông kì hien-pûn Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

22Ngì-têu cho-tet chhai vuk-hâ sṳ̍t liá-chúng yû khiet-tiám ke ngiù-yòng ke ngiuk. Mò-lun chhai lî-ngì song he chhiang-li ya-he mò chhiang-li ke ngìn, chhiòn-phu cho-tet sṳ̍t, chhiong sṳ̍t yâ-lu̍k ya-he lìn-yòng yit-yong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Chúng-he ngì-têu cho-m̀-tet sṳt-hiet, oi chiông kì tó chhai thi-song, chhiong tó-súi yit-yong.”

Sṳn-min Ki 16

Phàn-ko-chiet ke Thiàu-li

(Chhut Âi-khi̍p Ki 12:1-20)

1“Ngì-têu yit-thin oi chhai Â-pit-ngie̍t sú Phàn-ko-chiet, tui Song-chú — ngì-têu ke Song-ti péu-sṳ chûn-kin, yîn-vi Kì sṳt chhai liá-chak ngie̍t ke yit-ke am-pû kiu ngì-têu chhut Âi-khi̍p.

2Ngì-têu oi to Song-chú — ngì-têu Song-ti só-sién oi sat-li̍p Kì ke miàng ke só-chhai, chhai ke-vi chhṳ̀ ngiù-yòng, cho Phàn-ko-chiet ke sên-ngì hien-pûn Kì.

3Phàn-ko-chiet ke sṳt-vu̍t cho-m̀-tet yû fat-kau ke. Ngì-têu yit-thin oi sṳt vù-kau-piáng chhit-ngit, chhiu-chhiong ke-ngièn ngì-têu kín-kín chhuk-chhuk lì-khôi Âi-khi̍p. Liá-chúng piáng yu ôn-to khú-nan-piáng; ngì-têu oi sṳt, sṳ́ ngì-têu yit-sên-ngìn ki-ngiam chhut Âi-khi̍p, lì-khôi khú-nan ke-ngit.

4Liá chhit-ngit, ngì-têu kin-nui ke tak-kâ chhiòn-phu put-chún yû fat-kau; thi-yit am-pû só chhṳ̀ thèu-sâng ke ngiuk oi chhai ke am-pû sṳt-thet, cho-m̀-tet liù-to thi-ngi chêu-sṳ̀n.

5-6“Ngì-têu oi chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só-sién oi sat-li̍p Kì ke miàng ke só-chhai chhṳ̀ Phàn-ko-chiet ke thèu-sâng, cho-m̀-tet chhai Kì oi su-pûn ngì-têu ke khì-thâ sàng-tú lòi chhṳ̀. Oi tén ngit-thèu lo̍k-sân yî-heu chang chhṳ̀, yîn-vi chhut Âi-khi̍p tông-sṳ̀ he chhai ngit-thèu lo̍k-sân ke sṳ̀.

7Oi chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só-sién ke só-chhai chú chi-ngiuk, sṳt chi-ngiuk, thi-ngi chêu-sṳ̀n chhiu chón vuk-hâ hi.

8Ngì-têu oi ki-siu̍k sṳt vù-kau-piáng liuk-ngit; thi-chhit ngit oi chhi-si̍p kin-pai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, cho-m̀-tet kûng-chok.”

Chhit-chhit Sû-kot-chiet ke Thiàu-li

(Chhut Âi-khi̍p Ki 34:22; Li-vi Ki 23:15-21)

9“Ngì-têu oi tui khôi-sṳ́ sû-kot ke-ngit, son chhit lî-pai,

10yèn-heu sú Chhit-chhit Sû-kot-chiet, tui Song-chú — ngì-têu ke Song-ti péu-sṳ chûn-kin. Ngì-têu oi cheu Kì só sóng-su ke sû-sṳ̀n, tai-tén kâm-sîm-chi lòi hien-pûn Kì.

11Ngì-têu lâu ngì-têu ke chṳ́-ńg, nù-phu̍k, nù-pî, he̍t chhai ngì-têu sàng-tú ke Li-vi-ngìn, pin chhai ngì-têu chûng-kiên ke ngoi-chhu̍k ngìn, kû-yì lâu koá-fu, oi chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só-sién oi sat-li̍p Kì ke miàng ke só-chhai khiung-ha fôn-hí khin-chuk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Ngì-têu yit-thin oi khok-sṳt chûn-sú liá-têu thiàu-li; m̀-hó m̀ ki-tet ngì-têu sṳt chhai Âi-khi̍p cho-ko nù-chhòi.”

Tap Liàu-è Chiet ke Thiàu-li
(Li-vi Ki 23:33-43)

13“Ngì-têu tún-hó ńg-kuk lâu sîn-chiú yî-heu, oi sú Tap Liàu-è Chiet chhit-ngit.

14Ngì-têu lâu ngì-têu ke chṳ́-ńg, nù-phu̍k, nù-pî, pin he̍t chhai ngì-têu sàng-tú ke Li-vi-ngìn, ngoi-chhu̍k ngìn, kû-yì, koá-fu, oi khiung-ha fôn-hí khin-chuk.

15Ngì-têu oi chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só-sién ke só-chhai sú Tap Liàu-è Chiet chhit-ngit, péu-sṳ chûn-kin. Thai-kâ oi fôn-hí khoai-lo̍k; yîn-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi sṳ́ ngì-têu fûng-sû, sṳ́ ngì-têu só-cho ke chhiòn-phu sun-li.

16“Chhiòn-koet só-yû ke nàm-ngìn oi yit-ngièn sâm-pái, chhiu-he chhai Phàn-ko-chiet, Chhit-chhit Sû-kot-chiet, Tap Liàu-è Chiet, to Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só-sién ke só-chhai kin-pai Kì. M̀-hó khûng-sú hi.

17Tak-sà oi cheu Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só-su ke fuk-fun, chhin chhṳ-kâ ke nèn-li̍t, tai lî-vu̍t hien-pûn Kì.”

Chṳp-hàng Sṳ́m-phan

18“Ngì-têu oi tui kok kî-chhu̍k chûng, vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só su-pûn ngì-têu ke sàng-chṳ́n sat-li̍p sṳ́m-phan-kôn lâu khì-thâ kôn-yèn. Liá-têu ngìn yit-thin oi yung kûng-phìn sṳ́m-phan ngìn-mìn,

19oi kûng-chṳn mò phiên-sîm, m̀-hó lon yung chṳt-khièn; ya cho-m̀-tet pûn-ngìn sû-mâi, yîn-vi pûn-ngìn sû-mâi voi sṳ́ mìn-lî ke ngìn chhiâng-miâng, sṳ́ kûng-chṳn ke ngìn tiên-to sṳ-fî.

20Ngì-têu chṳp-hàng fap-li̍t oi chûi-khiù kûng-phìn chṳn-chhṳ̍t. Án-ngiòng, ngì-têu chang voi yû-hó sṳ̀n-chiap Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só-oi su-pûn ngì-têu ke thú-thi, chhòng-kiú he̍t chhai ke-vi.

21“Ngì-têu vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti hí chi-thàn ke sṳ̀, cho-m̀-tet chhai sùn-thèu sat-li̍p Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n ke su tún-è,

22ya cho-m̀-tet sat-li̍p sa̍k tún-è lòi pai, yîn-vi ke-he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só-nâu ke.”

Sṳ̀n-min Ki 17

1“Cho-m̀-tet chiông yû khiet-tiám ke ngiù-yòng hien-pûn Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, yîn-vi ke he Kì só nâu ke.

2-3“Chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só su-pûn ngì-têu he̍t ke sàng-tú, na-he yû nàm-ngìn ya-he fu-ngìn-kâ tet-chhui Song-chú, lì-khôi Kì ke yok, vì-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

poi Kì ke kim-lin, hi kin-pai fuk-sṳ phet ke sṳn-mìn, ya-he pai ngit-thèu, ngiet-kông, sên-sṳn,

4ngì-têu na thâng-tó liá-chúng sṳ, chhiu yit-thin oi chhat-tái thiàu-chhà chûi-kiu. Na-he liá-chúng fái-sṳ khok-sṳt chhai Yî-set-liet chûng fat-sên,

5ngì-têu yit-thin oi chiông ke nàm-ngìn ya-he fu-ngìn-kâ lâi-to sàng-mùn ngoi, yung sak-thèu tep-sí.

6Chúng-he ngì-têu oi yû lióng-ke ya-he lióng-ke yî-song ke chṳn-ngìn khúng-ko kì, chang cho-tet chhú-sí kì; ngì-têu cho-m̀-tet tân-kho yit-ke ngìn cho kien-chṳn chhiu chhú-sí kì.

7Cho chṳn-ngìn ke oi siên tep sak-thèu, chung-ngìn chang thèn-tén kì tep sak-thèu. Án-ngiòng, chang-nèn tui ngì-têu tông-chûng chhù-thet liá-chúng fái-sṳ.

8“Yû-têu on-khien khó-nèn he thi-fông song ke sṳm-phan-kôn chhin-nàn chhài-kiet ke, chhiong chhòi-sán ke kiu-fun, sông-hoi ke on-khien, fûn-phien mèu-sat ya-he ngu-sat ke on-khien. Na-he yû liá-chúng ke on-khien, ngì-têu yit-thin oi nâ to Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só-sién ke só-chhai,

9kâu-pûn chhṳt-pân ke Li-vi chi-sṳ lâu sṳm-phan-kôn hi chhài-kiet.

10Kì-têu chhai Song-chú só-sién ke só-chhai chhài-kiet yî-heu, ngì-têu chhiu oi chûn-cheu kì-têu ke chṳ-sṳ ngin-chṳn chup-hàng.

11Oi vàn-chhiòn cheu kì-têu ke chṳ-kau, cheu kì-têu ke chhài-kiet hi chup-hàng, cho-m̀-tet phiên-lì chó-yu.

12Má-ngìn vì-khong ke chhṳt-pân chhai Song-chú — ngì-têu Song-ti mien-chhièn ke chi-sṳ ya-he sṳm-phan-kôn ke chhài-kiet, chhiu oi chhú sí-hìn. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu-nèn tui Yî-set-liet chûng chhù-thet liá-chúng fái-sṳ.

13Ngìn-mìn thâng-tó chang voi kiâng; mò-ngìn kám chai cho liá-chúng fái-sṳ.”

Sat-lip Vòng ke Thiàu-li

14“Ngì-têu cham-liâng Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi su-pûn ngì-têu ke thú-thi, chhai ke-vi ôn-kî chṳ heu, na-he kiet-thin oi chhiong chû-vì ke koet-kâ khiung-yong yû chhṳ-kâ ke vòng,

15chhiu yit-thin oi sat-lip Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só kién-sién ke ngìn. Ngì-têu yit-thin oi sat-lip chhṳ-kâ ke thùng-pâu cho vòng, cho-m̀-tet sat-lip ngoi-chhuk ngìn.

16Vòng cho-m̀-tet vi chhṳ-kâ chen-kâ chan-mâ; ya cho-m̀-tet phai-ngìn to-chón Âi-khip mâi-mâ, yîn-vi Song-chú sut fûn-fu ngì-têu kóng: ‘Cho-m̀-tet chai chón-hi Âi-khip.’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Vòng cho-m̀-tet chen-kâ vòng-fî, miên-tet su yín-yu lì-khôi Song-chú; ya cho-m̀-tet vi chhṳ-kâ chit-chhùn kîm-ngiùn, thâm-oi chhòi-fu.

18Vòng tên-kî yî-heu, chhiu oi tui ke-têu Li-vi chi-sṳ̂ nâ liá Fap-lit-sû, vi chhṳ-kâ chhâu-siá yit-fun.

19Vòng oi chiông liá-kién sû piong chhai sṳ̂n-piên, yit-sên-ngìn sòng-sòng thuk, sat-mâng hok-sip ngióng-pân kin-vi Song-chú — kì ke Song-ti, khok-sṳt chûn-hàng liá Fap-lit-sû tî-poi só ki-chai yit-chhiet ke fap-lit lâu kie-min.

20Án-ngiòng, kì chhiu m̀-voi kiêu-ngau, khon-khiâng thùng-pâu, ya m̀-voi vì-poi Song-chú ke min-lin, phiên-chhâ chó-yu. Kì chang voi thúng-chhṳ kiú-kiú; kì ke chṳ́-sûn ya voi ki-siuk thúng-chhṳ Yî-set-liet.”

Sṳ̂n-min Ki 18

Chi-sṳ̂ Yin-kôi Tet-tó ke Fun-ngiak

1“Li-vi kî-chhuk ke chi-sṳ̂, chhiu-he Li-vi chhiòn kî-chhuk, chhai Yî-set-liet chûng cho-m̀-tet yû chhṳ-kâ ke thú-thi lâu sán-ngiap. Kì-têu ke sên-fat oi yí-kho ngìn-mìn hien-pûn Song-chú ke chi-vut lâu fung-hien.

2Kì-têu mò-chhiong khì-thâ kî-chhuk ke ngìn yû chhṳ-kâ ke sán-ngiap; cheu Song-chú ke yin-hí, Song-chú chhṳ-kâ chhiu cho kì-têu ke sán-ngiap.

3“Ngìn-mìn hien ngiù-yòng cho sên-ngì ke sṳ̀, oi chiông chhièn-thúi, hâ-ngâm lâu puk-nui pûn-pûn chi-sṳ̂.

4Ngì-têu ya oi chiông sîn-chhut ke ńg-kuk, sîn-chiú, kám-lám-yù, lâu sîn-chién ke yòng-mô kâu-pûn kì-têu;

5yîn-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti tui kok kî-chhuk chûng kién-sién Li-vi-ngìn lâu kì-têu ke chṳ́-sûn, yún-yén fung Song-chú ke miàng cho chi-sṳ̂.

6“Li-vi-ngìn na-he chhṳ-ngien lì-khôi kì chhai Yî-set-liet chûng het ke sàng-chṳ́n, yit-sîm yit-yi to Song-chú só-sién ke só-chhai,

7chhiu cho-tet fung Song-chú — kì Song-ti ke miàng cho chi-sṳ̂, lâu ke só-chhai khì-thâ Li-vi-ngìn khiung-ha thùng-kûng sṳ-fung Song-chú.

8Kì lâu khì-thâ ke chi-sṳ̂ oi chiap-su phiàng-tô ke liòng-sṳt. Kì vuk-hâ tô sung-pûn kì ke, kì hàn cho-tet liù-tén.”

Cho-m̀-tet Thèn Ngoi-chhuk ke Fûng-siuk

9“Ngì-têu chin-ngip Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só-oi su-pûn ngì-têu ke thú-thi chṳ̂ heu, cho-m̀-tet thèn ke-thi kok mìn-chhuk só hàng tet-ngìn-nâu ke fái fûng-siuk.

10Ngì-têu cho-m̀-tet chiông chṳ́-ńg piong chhai chi-thàn táng sêu; ya cho-m̀-tet puk-koa, son-miang, hàng sià-sut,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11fa fù-kau, khiù-mun kúi-sṳn ya-he sí-ngìn ke yîm-fùn.

12Song-chú chhin nâu cho liá-chúng fái-sṳ ke ngìn. Só-yî, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi chhai ngì-têu mien-chhièn chhù-thet ke-têu mìn-chhu̍k.

13Ngì-têu chhie̍t-tui oi tui Song-chú — ngì-têu ke Song-ti vàn-chhiòn chûng-sîm.”

Yin-hí Oi Hîn-hí Yit-vi Siên-tî

14Chiap-tén, Mô-sî kóng: “Ngì-têu oi cham-liâng ke thi, ke-têu mìn-chhu̍k thâng-chhiùng puk-koa lâu son-miang ke fa; chúng-he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti put-chún ngì-têu án-ngiòng cho.

15Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi tui ngì-têu thùng-pâu chûng-kiên vi ngì-têu hîn-hí yit-vi chhiong ngài án-ngiòng ke siên-tî; ngì-têu oi thâng-chhiùng kì.

16“Ngì-têu chhi-si̍p chhai Hò-lie̍t-sân ke-ngit, khién-khiù Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, kóng: ‘M̀-hó chai pûn ngài-têu thâng-tó Song-chú — ngài-têu ke Song-ti kóng-fa, ya m̀-hó chai pûn ngài-têu khon-tó Kì chhai fó-yam chûng chhut-hien, miên-tet ngài-têu ngiàm-sṳ sí-thet.’

17Tui án-ngiòng, Song-chú chhiu lâu ngài kóng: ‘Kì-têu ke yêu-khiù chhin-chho̍k.

18Ngài oi tui kì-têu thùng-pâu chûng-kiên vi kì-têu hîn-hí yit-vi chhiong ngì án-ngiòng ke siên-tî. Ngài oi chiông só-oi kóng ke fa chhîn-chhṳ lâu kì kóng; kì oi chiông Ngài yit-chhiet ke min-lin lâu ngìn-mìn kóng.

19Kì oi fung Ngài ke miàng kóng Ngài ham kì kóng ke fa; má-ngìn m̀ thâng-chhiùng, má-ngìn chhiu voi su chit-fa̍t.

20Na-he yû siên-tî mò Ngài ke min-lin, chúng-he chia Ngài ke miàng kóng-fa, ya-he yû siên-tî yung phe̍t ke sṳn-mìn ke miàng kóng-fa, kì yit-thin oi chhú sí-hìn.’

21“Ngì-têu khó-nèn voi sióng: ‘Oi ngióng-pân chang voi tî, ke m̀-he Song-chú só-kóng ke fa?’

22Na-he yû siên-tî chhṳ-kâ ngin-vì thoi Song-chú kóng-fa, chúng-he kì só-kóng ke fa pin-mò sṳ̍t-hien, án-ngiòng, kì ke fa chhiu m̀-he Song-chú só-kóng ke. Ke siên-tî he cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ kóng-fa, ngì-têu m̀-sṳ́ kiâng kì.”

Sṳn-min Ki 19

Thò-sám-sàng ke Thiàu-li

(Mìn-su Ki 35:9-28; Yok-sû-â Ki 20:1-9)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1“Chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti sêu-mėt Kì oi su-pûn ngì-têu ke-thi ke kok mìn-chhṳk, sṳ́ ngì-têu cham-liâng kì-têu ke thú-thi, pûn ngì-têu hėt chhai kì-têu ke sàng-chṳ́n lâu vuk-è yî-heu,

2-3ngì-têu chhiu oi chiông kûi-te thú-thi fûn-cho sâm-khî, chhai tak-khî ke chûng-sîm hí yit-chho sàng, oi chhai kâu-thûng fông-phien ke thi-fông, sṳ́ yîn-vi ko-sṳt hoi-sí ngìn ke ngìn cho-tet thò-to ke-vi, yêu-khiù pó-fu.

4Na-he yû-ngìn m̀ tú-hó hoi-sí lâu kì chhiòn-mò yên-sù ke ngìn, kì cho-tet thò-to yit-ke thò-sám-sàng hi pó-miang.

5Kí-li lòi-kóng, yû-ngìn lâu lìn-sa khiung-ha to su-lìm chûng chám su-é, tông chám ke sṳ̀, kì ke pú-thèu lut-thet, pî-to kì lìn-sa ke sṳn-hong, hoi kì sí-thet, liá-ke ngìn cho-tet thò-to ngim-hò yit-ke thò-sám-sàng hi pó-miang.

6Na-he chṳ́-yû yit-ke thò-sám-sàng, khó-nèn yîn-vi lu-thù thet-yén, ke po-hiet-sù ke chhîn-chhit kiuk-tó kì, chhai thai fat-fó chûng chiông kì chhṳ̀-sí. Khì-sṳt, liá-ke ngìn he m̀ tú-hó hoi-sí lâu kì chhiòn-mò yên-sù ke lìn-sa, he m̀ yin-kôi chhú-sí ke.

7Só-yî, ngài min-lin ngì-têu oi hí sâm-chho thò-sám-sàng.

8“Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, cheu Kì hiong ngì-têu chú-siên só-cho ke yin-hí, na-he khok-chán ngì-têu ke thi-kie, chiông Kì yin-hí pûn ngì-têu ke thú-thi su-pûn ngì-têu,

9ngì-têu chhiu oi nang-ngoi chen-kâ sâm-chho thò-sám-sàng. (Na-he ngì-têu ngin-chṳ́n chûn-hàng ngài kîm-pû-ngit hiong ngì-têu pân-pu ke só-yû kie-min, kin-oi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, sòng-sòng chûn-hàng Kì ke tho, Kì chhiu voi chiông liá thú-thi su-pûn ngì-têu.)

10Ngì-têu oi án-ngiòng cho, pûn mò-chhui ke ngìn m̀-sṳ́ sí; ngì-têu ya m̀-sṳ́ chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi su-pûn ngì-têu ke thú-thi song sṳn-tâm mò-chhui ke ngìn pûn-ngìn chhṳ̀-sí ke hiet-chai.

11“Na-he yû-ngìn hen kì ke lìn-sa, mài-fṳ́k hí-lòi, ku-yi sat-hoi kì, yèn-heu thò-to yit-ke thò-sám-sàng hi,

12kì pún-sàng ke chóng-ló yit-thin oi phai-ngìn hi chiông kì khiòng-khiòng chok chón-lòi, kâu-pûn po-hiet-sù ke chhîn-chhit lòi chhú-sí kì.

13Ngì-têu m̀-sṳ́ lìn-mén liá-chúng ngìn, oi tui Yî-set-liėt chûng chhù-thet liá-chúng mèu-sat ngìn ke chhui, sṳ́ ngì-têu chhiu fàm-sṳ sun-li.”

Khiu Thi-kie ke Thiàu-li

14“Ngì-têu chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi su-pûn ngì-têu ke thú-thi song, cho-m̀-tet sái lìn-sa ke thi-kie; ke he chhièn-ngìn só vák-thin ke.”

Chṳn-ngìn ke Thiàu-li

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15“Tân-tân kho yit-ke chṳn-ngìn lòi-thin ngìn ke chhui he m̀-la ke; chṳ-séu oi-yû lióng-ke yî-song ke chṳn-ngìn chang cho-tet thin ngìn ke chhui.

16Na-he yû yit-ke fái-ngìn cho ká kien-chṳn, ham-hoi nang-ngoi yit-ke ngìn,

17liá lióng-ke chên-lun ke ngìn chhiu oi to Song-chú só-sién ke só-chhai, khiù lùn-pân ke chi-sṳ̂ lâu sṳ́m-phan-kôn lòi kiet-chhài.

18Sṳ́m-phan-kôn yit-thin oi siòng-se thiàu-chhà on-khien, na-he fat-hien chṳn-ngìn cho ká kien-chṳn, ham-hoi Yî-set-liet̀ thùng-pâu,

19ngì-têu chhiu oi tui-thai kì chhiong kì sióng-oi tui-thai thùng-pâu yit-yong. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu cho-tet chhù-thet liá-chúng fái-sṳ.

20Khì-thâ ke ngìn thâng-tó chang voi kiâng, mò-ngìn kám chai cho liá-chúng fái-sṳ.

21Tui liá-chúng ngìn, ngì-têu m̀-sṳ́ lìn-mén, yin-kôi yung-miang phòi-miang, muk-chû phòi muk-chû, ngà-chhṳ́ phòi ngà-chhṳ́, sú phòi sú, kiok phòi kiok.”

Sṳ̂n-min Ki 20

Chan-chên ke Thiàu-li

1“Ngì-têu chhut-hi lâu thit̀-ngìn siông-chhṳ̀, khon-tó kì-têu ke chan-chhâ, chan-mâ lâu kiûn-chhui pí ngì-têu kha-tô ke sṳ̀, m̀-sṳ́ kiâng, yîn-vi kiu ngì-têu lì-khôi Âi-khip̀ ke Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi lâu ngì-têu thùng-chhai.

2Ngì-têu siông-chhṳ̀ yî-chhièn, chi-sṳ̂ oi hàng-chhièn hiong kiûn-chhui kóng:

3‘Yî-set-liet̀-ngìn â, ngì-têu oi thâng! Kîm-pû-ngit ngì-têu chhut-hi lâu thit̀-ngìn siông-chhṳ̀, m̀-hó án mò-tám, m̀-sṳ́ kín-chông, m̀-sṳ́ kiâng, m̀-sṳ́ chûn;

4yîn-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi lâu ngì-têu khiung-ha hi; Kì voi vi ngì-têu lâu thit̀-ngìn siông-chhṳ̀, sṳ́ ngì-têu tá-yàng.’

5“Chiap-tén, chóng-kôn oi tui phu-ha siên-pu: ‘Ngì-têu tông-chûng yû má-ngìn vuk-è hí-hó hàn-màng hàng fung-hien lî? Án-ngiòng ke ngìn cho-tet chón-hi. Kiâng-pha kì chan-sí, phet̀-ngìn thoi kì fung-hien vuk-è.

6Ngì-têu tông-chûng yû má-ngìn chung phù-thò-yèn hàn-màng sû-sṳ̀n? Án-ngiòng ke ngìn cho-tet chón-hi. Kiâng-pha kì chan-sí, phet̀-ngìn hióng-su kì ke phù-thò.

7Ngì-têu tông-chûng yû má-ngìn ko-thin lé, hàn-màng kiet-fûn? Án-ngiòng ke ngìn cho-tet chón-hi. Kiâng-pha kì chan-sí, phet̀-ngìn thó kì ke vi-fûn-chhî.’

8“Chóng-kôn yu oi tui phu-ha kóng: ‘Na-he ngì-têu tông-chûng yû-ngìn mò-tám, kiâng-sí, kì me cho-tet chón-hi. Kiâng-pha kì voi yáng-hióng chhiòn-kiûn ke sṳ-hi.’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Chóng-kôn hiong phu-ha siên-pu yî-heu, oi chṳ-phai kok tân-vi ke chṳ-fî-kôn.

10“Ngì-têu kûng-tá yit-chho sàng ke sṳ, oi siên pûn sàng-tú ke ngìn yû kî-fi thèu-hòng.

11Na-he kì-têu tá-khôi sàng-mùn thèu-hòng, sàng-tú só-yû ke ngìn chhiòn-phu oi cho ngì-têu ke nù-chhòi, thoi ngì-têu cho khú-kûng.

12Na-he kì-têu m̀ thèu-hòng, oi lâu ngì-têu tui-khong, ngì-têu chhiu oi vì-khun ke-sàng.

13Song-chú — ngì-têu ke Song-ti sṳ́ ngì-têu cham-liâng ke-sàng yî-heu, ngì-têu chhiu oi chiông sàng-tú ke nàm-ngìn chhṳ̀ chhiang-chhiang.

14Na-he fu-ngìn-kâ, se-ngìn-è, thèu-sâng lâu sàng-tú khì-thâ ke tûng-sî, ngì-têu cho-tet khon-cho chan-li-phín nâ-hi yung, yîn-vi he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti su-pûn ngì-têu ke.

15Liá thiàu-li chṳ́-yû sṳt-yung chhai ke-têu lì ngì-têu oi hèt ke só-chhai tông-yén ke sàng-sṳ.

16“Chúng-he, chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi su-pûn ngì-têu ke thú-thi song, chhai cham-liâng ke-têu sàng yî-heu, ngì-têu oi chiông só-yû ke ngìn chhṳ̀ chhiang-chhiang.

17Ngì-têu oi chûn-cheu Song-chú — ngì-têu Song-ti ke min-lin sêu-mèt só-yû ke Het-ngìn, Â-mô-li-ngìn, Kâ-nàm-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, Hî-vi-ngìn, Yâ-pu-sṳ́-ngìn,

18miên-tet kì-têu koái-phien ngì-têu hi-hòk kì-têu pai ngiéu-siong ke chúng-chúng fái fûng-siùk, tet-chhui Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

19“Ngì-têu kûng-tá yit-chho sàng ke sṳ, chhiu-son vì-khun tông-kiú, ya cho-m̀-tet chám-thet kó-su. Ngì-têu cho-tet sṳt su-táng ke kó-chṳ́, chúng-he cho-m̀-tet chiông su-é chám-thet, yîn-vi su-é m̀-he ngì-têu ke thìt-ngìn!

20Ngì-têu cho-tet chám mò-kiet kó-chṳ́ ke su-é cho chhòi-liau, lòi chho kûng-tá sàng ke sat-phi, chhṳ̀t-to chiông ke-sàng tá hâ-lòi.”

Sṳ̂n-min Ki 21

Màng Kiet-on ke Mèu-sat On-khien

1“Ngì-têu chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi su-pûn ngì-têu ke thú-thi song, na-he fat-hien yû-ngìn pûn-ngìn chhṳ̀-sí, sṳ̂-thí pûn-ngìn fit chhai yâ-thi, chúng-he m̀-tî he má-ngìn chhṳ̀ ke,

2ngì-têu ke chóng-ló lâu sṳ́m-phan-kôn chhiu-oi hi-to fit sṳ̂-thí ke hien-chhòng, tui ke-vi liòng to chû-vì kok sàng-chṳ́n ke khî-lì,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3khon nai-chho sàng chui-khiûn hien-chhòng. Ke-sàng ke chóng-ló chhiu-oi sién yit-chak m̀-sụt koa-ko ak, m̀-sụt kâng-ko thièn ke se ngiù-mà,

4chiông kì khiên-to m̀-sụt châu-ko súi ke hò-pa sùn, chhai mò-ngìn kâng-chung ko ke thi-fông tá-thôn kì ke kiáng-kîn.

5Li-vi chi-sṳ̂ ya oi thèn-tén hi, yîn-vi kì-têu oi kiet-chhài yû-koân siông-châng lâu hiûng-sat só-yû ke on-khien. Song-chú — ngì-têu ke Song-ti yí-kîn kién-sién kì-têu lòi sṳ-fung Kì, fung Kì ke miàng chuk-fuk.

6Chui-khiûn hien-chhòng ke-sàng ke chóng-ló, chhiòn-phu oi chhai ke-chak se ngiù-mà táng-kô sé-sú,

7yèn-heu khì-tó kóng: ‘Ngài-têu mò chhṳ̀ liá-ke ngìn, ya mò khon-tó má-ngìn chhṳ̀-sí kì.

8Song-chú â, khiù Ngì sa-miên Ngì tui Âi-khi̍p chṳ́n-kiu chhut-lòi ke chṳ́-mìn Yî-set-liė̍t. Khiù Ngì sa-miên ngài-têu, mo̍k pûn ngài-têu pà chhṳ̀ mò-chhui ke ngìn ke hiet-chai.’

9Ngì-têu án-ngiòng sṳ̍t-hàng Song-chú ke yêu-khiù, chhiu m̀-sṳ́ pà liá chhṳ̀-ngìn ke hiet-chai.”

Siông-chhṳ̀ Chok-tó Ńg-ngìn ke Thiàu-li

10“Song-chú — ngì-têu ke Song-ti sṳ́ ngì-têu tá-yàng sù-thi̍t, chok-ngìn chón-lòi,

11ngì khó-nèn chhai chok-lòi ke ngìn tông-chûng fat-hien chhin-chiâng ke se-moi-é, tông kak-yi, sióng thó kì cho pû-ngiòng.

12Án-ngiòng, ngì chhiu cho-tet tai kì chón vuk-hâ. Kì yin-kôi thi thèu-nà-mô, chién sú chṳ́-kap, kiok chṳ́-kap,

13von-thet khiu ke sâm-fu, he̍t chhai ngì vuk-hâ vi kì ke yà-ôi ôi-sông yit-chak ngie̍t. Kîn-ko liá-chham sṳ̀-kiên, ngì chhiu cho-tet lâu kì kiet-fûn.

14Heu-lòi ngì na-he m̀-oi kì, chhiu-oi piong kì chhṳ-yù; yîn-vi ngì sṳt khiòng-pet kì lâu ngì kiet-fûn, m̀-hó chiông kì chún-cho nù-pî mai-thet.”

Chóng-chṳ́ Ki-sṳn Khièn ke Thiàu-li

15“Na-he yû-ngìn yû lióng-ke pû-ngiòng, kì siak khì-chûng ke yit-sà, mò-siak nang-ngoi yit-sà. Kì-têu lióng-sà lâu kì kiung lai-é, chúng-he chóng-chṳ́ he ke kì mò-siak ke pû-ngiòng kiung ke;

16to pûn chhòi-sán ke sṳ̀, kì cho-m̀-tet phiên-sîm, cho-m̀-tet chiông chóng-chṳ́ ke khièn-li chón-pûn só-siak ke pû-ngiòng kiung ke lai-é.

17Chhiu-son chóng-chṳ́ he kì mò-siak ke pû-ngiòng só-kiung ke, ya oi sṳn-ngin kì chóng-chṳ́ ke khièn-li, chhai pûn chhòi-sán ke sṳ̀ oi kâ yit-fun pûn kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Kì he chóng-chṳ́, he â-pâ chui heu-sâng ke sṳ kiung ke, yin-kôi tet-tó chóng-chṳ́ ke thi̍t-khièn.”

Chhú-lî Ngia̍k-chṳ́ ke Thiàu-li

18“Na-he yû-ngìn yû ngang-kiáng yu phoi-ngia̍k ke lai-é, sûi-yèn tak-pái su chhú-fa̍t, kì hàn-he m̀ thâng-chhiùng yà-ôi ke fa,

19yà-ôi chhiu-oi chok kì, tai kì to pún-sàng mùn-héu, ke-têu chóng-ló mien-chhièn chiap-su sṳ́m-phan.

20Kì-têu oi tui ke-têu chóng-ló kóng: ‘Ngài-têu ke lai-é ngang-kiáng phoi-ngia̍k, m̀ thâng-chhiùng ngài-têu ke fa, kûi-ngit hau-chiú fong-thong.’

21Sàng-tú ke ngìn-mìn chhiu-oi yung sa̍k-thèu te̍p-sí kì. Án-ngiòng, chhiu nèn tui ngì-têu tông-chûng chhù-thet liá-chúng fái-sṳ. Yî-set-lie̍t ngìn-mìn thâng-tó liá-chúng sṳ, thai-kâ chang voi kiâng.”

Khì-thâ Thiàu-li

22“Na-he yû-ngìn chhú sí-hìn, sṳ̂-thí koa chhai tún-è táng,

23liá sṳ̂-thí cho-m̀-tet liù chhai tún-è táng to thi-ngi ngit, yit-thin oi chhai ke-ngit mài-chong, yîn-vi sṳ̂-thí koa chhai tún-è táng voi lòi ngiâ Song-ti chu-chú ke thú-thi. Ngì-têu oi mài-chong sṳ̂-thí, miên-tet tá-lá-sap Song-chú — ngì-têu ke Song-ti su-pûn ngì-têu ke thú-thi.”

Sṳ̂n-min Ki 22

1“Ngì-têu na-he khon-tó Yî-set-lie̍t thùng-pâu ke ngiù-yòng chhìm m̀-tó lu, cho-m̀-tet m̀ chhap kì; oi chiông kì khiên chón-hi kâu-vàn chú-ngìn.

2Na-he kì ke chú-ngìn lì-khôi ngì-têu tông-yén, ya-he ngì-têu m̀-tî kì ke chú-ngìn he má-ngìn, chhiu chiông kì khiên-chón vuk-hâ, tén kì ke chú-ngìn lòi chhìm ke sṳ chang vàn kì.

3Ngì-têu na-he chhìm-tó Yî-set-lie̍t thùng-pâu m̀ kien-thet ke lì-è, tiet-thet ke sâm-fu ya-he só-yû khì-thâ ke tûng-sî, chhiòn-phu oi khiung-yong chhú-lî, cho-m̀-tet m̀ chhap.

4“Ngì-têu na-he khon-tó Yî-set-lie̍t thùng-pâu ke lì-è ya-he ngiù-è chhai lu-hong tôi-tó, cho-m̀-tet m̀ chhap kì; oi pông-chhu chú-ngìn chiông thèu-sâng lâi hí-lòi.

5“Fu-ńg cho-m̀-tet chok nàm-ngìn ke sâm-fu; nàm-ngìn ya cho-m̀-tet chok fu-ńg ke sâm-fu; yîn-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chhin nâu án-ngiòng tá-pan ke ngìn.

6“Ngì-têu na-he fat-hien su-táng ya-he thi-song ke tiâu-teu, teu-tú yû tiâu-mà chhai phu-lón ya-he lâu tiâu-chṳ́ khiung-ha, cho-m̀-tet chiông tiâu-mà chok-chéu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngì-têu cho-tet chok tiâu-chṳ́ chéu, chúng-he oi piong tiâu-mà chéu. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi fàm-sṳ sun-li, hióng-su chhòng-su.

8“Hí sîn-vuk ke sṳ̀, vuk-táng si-mien oi vì làn-kôn. Án-ngiòng, na yû-ngìn tôi-sí, ngì-têu chhiu m̀-sṳ́ sṳ̀n-tâm liù ngìn-hiet ke chai.

9“Cho-m̀-tet chhai phù-thò-yèn tú chung phe̍t ke nùng-chok-vu̍t; miên-tet ngì-têu sṳ̀t m̀-tó yèn-chûng chhut-sán ke phù-thò ya-he phe̍t ke sán-vu̍t.

10“Cho-m̀-tet yung ngiù-è lâu lì-è khiung-ha lài-thièn.

11“Cho-m̀-tet chok yòng-mô lâu se mà-sâ khiung-ha chhiak ke sâm-fu.

12“Ngoi-sâm ke si-kok oi liòn chhui-é.”

Yû-koân Chṳ̀n-kiet ke Thiàu-li

13“Yû-ngìn kiet-fûn, heu-lòi m̀-siak kì ke pû-ngiòng,

14sún-hoi kì ke miàng-sâng, kóng kì chhai sîn-fûn ya yí-kîn m̀-he thùng-chṳ̀n-ńg.

15Na-he yû liá-chúng kiu-fun, se-moi-é ke yà-ôi oi to sàng mùn-héu kien ke-têu chóng-ló, nâ-chhut chṳn-kí, chṳn-mìn moi-é khok-sṳ̀t he thùng-chṳ̀n-ńg.

16Se-moi-é ke â-pâ oi tui ke-têu chóng-ló kóng: ‘Ngài chiông ngâ moi-é ka-pûn liá-ke ngìn, liá-ha kì m̀ siak kì,

17lon-kóng kì mò sú fûn-chhièn thùng-chṳ̀n. Khì-sṳ̀t, ngài liá-vi yû chṳn-kí cho-tet chṳn-mìn kì he thùng-chṳ̀n-ńg.’ Yà-ôi chhiu oi chiông sîn-fûn ya yung ke chhòng-tân pài chhai sàng-tú ke-têu chóng-ló mien-chhièn.

18Ke-sàng ke-têu chóng-ló chhiu yit-thin oi chiông liá-ke ló-kûng chok hí-lòi hìn-fa̍t,

19ya oi fa̍t kì yit-pak chak ngiùn-pi, chiông chhièn kâu-pûn se-moi-é ke â-pâ, yîn-vi kì vú-yu̍k Yî-set-lie̍t ke thùng-chṳ̀n-ńg. Yî-heu, liá se-moi-é hàn-he kì ke pû-ngiòng; kì yit-sên-ngìn cho-m̀-tet lâu liá se-moi-é lì-fûn.

20“Na-he liá-ke ló-kûng só-kóng ke he sṳ-sṳ̀t, mò chṳn-kí hó chṳn-mìn se-moi-é he thùng-chṳ̀n-ńg,

21sàng-tú ke-têu chóng-ló chhiu yit-thin oi tai se-moi-é to ngoi-kâ mùn-héu, pún-sàng ke nàm-ngìn oi yung sa̍k-thèu te̍p-sí kì; yîn-vi kì chhai Yî-set-lie̍t chûng cho kien-seu ke sṳ, chhai fu-kâ hàn-màng chhut-ka chhiu fam kiên-yìm. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu chhù-thet ngì-têu tông-chûng liá-chúng fái-sṳ.

22“Na-he yû-ngìn lâu phe̍t-ngìn ke pû-ngiòng thûng-kiên, pûn-ngìn chok-tó, lióng-sà chhiòn-phu yin-kôi chhú-sí, án-ngiòng, ngì-têu chhiu chhù-thet Yî-set-lie̍t chûng liá-chúng fái-sṳ.

23“Na-he yû-ngìn chhai sàng-tú lâu phe̍t-ngìn ke vi-fûn-chhî thûng-kiên,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24ngì-têu yit-thin oi tai lióng-sà to sàng mùn-héu, yung sa̍k-thèu te̍p-sí. Ke se-moi-é kôi-sí, yîn-vi kì sûi-yèn chhai sàng-tú, chúng-he mò chhut-sâng hêm kiu-miang; ke nàm-ngìn kôi-sí, yîn-vi kì lâu phe̍t-ngìn ke vi-fûn-chhî thûng-kiên. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu chhù-thet ngì-têu tông-chûng liá-chúng fái-sṳ.

25“Na-he yû-ngìn chhai yâ-ngoi khiòng-kiên phe̍t-ngìn ke vi-fûn-chhî, chṳ́-yû ke nàm-ngìn kôi-sí.

26Ngì-têu cho-m̀-tet sông-hoi ke se-moi-é; kì pin mò kôi-sí ke chhui. Liá-chúng on-khien lâu ngìn pûn-ngìn mèu-sat khiung-yong.

27Ke nàm-ngìn chhai yâ-ngoi khiòng-kiên ke vi-fûn-chhî, se-moi-é hêm kiu-miang, ya mò-ngìn lòi kiu kì.

28“Na-he yû-ngìn khiòng-kiên hàn-màng thin-chhîn ke thùng-chṳ̂n-ńg, lióng-sà pûn-ngìn chok-tó,

29ke nàm-ngìn yit-thin oi fu-pûn se-moi-é ke â-pâ ńg-sṳ̀p chak ngiùn-pi cho phín-kîm; yîn-vi kì khiòng-kiên kì, chhiu-oi thó kì cho pû-ngiòng, yit-sên-ngìn cho-m̀-tet lâu kì lì-fûn.

30“Ngìn cho-m̀-tet lâu kì ke heu-ôi kiet-fûn, cho-m̀-tet vú-yu̍k chhṳ-kâ ke â-pâ.”

Sṳ̂n-min Ki 23

Kim-chṳ́ Kâ-ngi̍p Sṳn-fi ke Thiàu-li

1“Ha̍k-lón su-sông ya-he yâm-thet ke ngìn cho-m̀-tet kâ-ngi̍p kin-pai Song-chú ke chhi-fi.

2“Sṳ̂-sên-chṳ́ cho-m̀-tet kâ-ngi̍p kin-pai Song-chú ke chhi-fi; kì ke chṳ́-sûn, sṳm-chṳ to thi-sṳ̀p thoi, ya cho-m̀-tet kâ-ngi̍p kin-pai Song-chú ke chhi-fi.

3“Â-mùn-ngìn ya-he Mô-ap-ngìn cho-m̀-tet kâ-ngi̍p kin-pai Song-chú ke chhi-fi. Kì-têu ke chṳ́-sûn, sṳm-chṳ to thi-sṳ̀p thoi, ya cho-m̀-tet kâ-ngi̍p kin-pai Song-chú ke chhi-fi.

4Yîn-vi ngì-têu chhut Âi-khi̍p ke sṳ̀, kì-têu mò kiûng-kip ngì-têu lu-thù song só sî-yeu ke liòng-sṳ̀t lâu súi, kì-têu yu tui Mî-sok-put-tha̍t-mí-â ke Pí-thò̍t-sàng chhiáng Pí-ngí ke lai-é Pâ-làn lòi chu-chú ngì-têu.

5Chúng-he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti m̀-hén thâng Pâ-làn ke fa, fán-chón chiông chu-chú chón-cho chuk-fuk, yîn-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti siak ngì-têu.

6Ngì-têu yit-sên-ngìn chhie̍t-tui cho-m̀-tet vi kì-têu khiù phìn-ôn, khiù fàn-yùng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7“Ngì-têu cho-m̀-tet méu-sṳ Yî-tûng-ngìn, yîn-vi kì-têu he ngì-têu ke chhîn-chhu̍k. Ngì-têu cho-m̀-tet méu-sṳ Âi-khi̍p-ngìn, yîn-vi ngì-têu sṳt chhiam-sṳ he̍t chhai kì-têu ke thú-thi song.

8Liá-têu ngìn ke thi-sâm thoi chṳ́-sûn cho-tet kâ-ngi̍p kin-pai Song-chú ke chhi-fi.”

Pó-chhṳ Kiûn-yàng Chhiang-li ke Thiàu-li

9“Ngì-têu chhai chan-thi ôn-yàng ke sṳ̀, oi lì-khôi só-yû sṳ́ ngì-têu chhai lî-ngì song mò chhiang-li ke sṳ.

10Na-he yû-ngìn chhai am-pû-sṳ̀ yîn-vi leu-chîn pien-cho mò chhiang-li, kì chhiu oi lì-khôi kiûn-yàng, liù chhai yàng-ngoi.

11Lìm-am-é kì yit-thin oi sé-sṳ̂n, to ngit-thèu lo̍k-sân chang cho-tet chón yàng-fòng.

12“Ngì-têu oi chhai kiûn-yàng ngoi chṳ́-thin yit-ke só-chhai cho phien-só.

13Chhai ngì-têu ke chông-phi chûng oi tai yit-kî se chhán-è, ô-sṳ́ ke sṳ̀ nâ-lòi yet fut-è, yèn-heu chiông só ô ke mài-thet.

14Ngì-têu ke kiûn-yàng yit-thin oi pó-chhṳ lî-ngì song ke chhiang-li; yîn-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti lâu ngì-têu khiung-ha chhai yàng-tú, pó-fu ngì-têu, sṳ́ ngì-têu tá-yàng thi̍t-ngìn. Ngì-têu cho-m̀-tet cho mò chhiang-li ke sṳ, miên-tet Song-chú lì-khôi ngì-têu.”

Khì-thâ Thiàu-li

15“Na-he yû nù-phu̍k thò-chéu lì-khôi chú-ngìn, yêu-khiù ngì-têu ke pó-fu, ngì-têu cho-m̀-tet chiông kì sung-chón kì chú-ngìn ke-vi.

16Kì cho-tet chhṳ-yù chhai ngì-têu tông-chûng sién oi he̍t ke sàng; ngì-têu cho-m̀-tet khî-fu kì.

17“Yî-set-lie̍t ke nàm-ńg cho-m̀-tet chhai sṳ̀n-meu cho ngiù-lòng ya-he kî-ńg.

18Cho ngiù-lòng ya-he kî-ńg tet-tó ke chhièn cho-m̀-tet nâ to Song-chú — ngì-têu Song-ti ke sṳn-thien vàn-ngien; yîn-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chhin nâu ngìn hi-cho sṳ̀n-meu ke nàm-chhông lâu kî-ńg.

19“Ngì-têu chia chhièn, liòng-sṳ̀t, ya-he khì-thâ ke tûng-sî pûn Yî-set-lie̍t thùng-pâu, cho-m̀-tet son li-sit.

20Chia-pûn ngoi-chhu̍k ngìn cho-tet son li-sit, chia-pûn Yî-set-lie̍t thùng-pâu chhiu cho-m̀-tet. Ngì-têu chûn-sú liá kûi-thin, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chhiu voi chhai ngì-têu oi ngi̍p-hi cham-liâng ke-te thú-thi song fàm-sṳ su-fuk pûn ngì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21“Ngì-têu hiong Song-chú — ngì-têu ke Song-ti hí-ngien, cho-m̀-tet kín yèn-chhàn m̀-vàn; yîn-vi Song-chú yit-thin voi thó ngì-têu só-hí ke ngien. M̀ vàn-ngien chhiu-he fam-chhui.

22-23Mò hiong Song-chú — ngì-têu ke Song-ti hí-ngien, m̀-son fam-chhui, chúng-he chhụ-thung hí-ngien, yit-thin oi vàn-ngien.

24“Ngì-têu kîn-ko lìn-sa ke phù-thò-yèn, cho-tet sùi-yi sụ̀t yèn-chûng ke phù-thò, chúng-he cho-m̀-tet nâ má-ke tûng-sî chiông phù-thò chông hí-lòi tai-chéu.

25Ngì-têu kîn-ko lìn-sa ke mȧ̀k-thièn, cho-tet yung sú lo̍t mȧ̀k-chhon lòi-sụ̀t, chúng-he cho-m̀-tet yung liàm-è hi sû-kot.”

Sụ̀n-min Ki 24

Lì-fûn Chai Kiet-fûn ke Thiàu-li

1“Na-he yû ngìn thó pû-ngiòng heu fat-hien kì yû kien-seu ke hàng-vì chhiu m̀-siak kì, siá lì-fûn sû pûn kì, ham kì lì-khôi;

2na-he liá-ke pû-ngiòng lì-khôi heu, hi lâu phe̍t-ngìn kiet-fûn,

3thi-ngi ke ló-kûng ya m̀-siak kì, siá lì-fûn sû pûn kì, ham kì lì-khôi; ya-he liá-ke ló-kûng sí-thet;

4mò-lun chhai nai-chúng chhìn-hìn chụ̂ ha, kì ke chhièn-fû cho-m̀-tet chai lâu kì kiet-fûn. Yîn-vi tui kì ke chhièn-fû lòi-kóng, kì yí-kîn pûn-ngìn tá-lá-sap lé. Na-he chhièn-fû chai lâu kì kiet-fûn, chhiu-he mo-fam Song-chú. Ngì-têu yit-thin cho-m̀-tet chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi su-pûn ngì-têu ke thú-thi song fam Kì só chhin-nâu ke chhui.”

Khì-thâ Thiàu-li

5“Cho-m̀-tet ham chang kiet-fûn ke ngìn cho-pîn, ya cho-m̀-tet ham kì tâm-ngim kûng-chụt; oi pûn kì yû yit-ngièn ke ká-khì, liù chhai vuk-hâ, pûn pû-ngiòng khoai-lo̍k.

6“Cho-m̀-tet nâ ngìn ke mo-sȧ̀k ya-he song-tún cho tí-ap, yîn-vi án-ngiòng voi hoi kì mò phan-fap sên-fȧ̀t.

7“Na-he yû-ngìn póng-ka Yî-set-lie̍t thùng-pâu, khiòng-pet kì cho nù-phu̍k, ya-he chiông kì mai-cho nù-chhòi, ke póng-ka ngìn ke chhiu yit-thin oi chhú-sí. Ngì-têu oi tui ngì-têu tông-chûng chhù-thet liá-chúng fái-sụ.

8“Ngì-têu na-he pot chhòn-ngiam-sin ke phì-fû-phiang, yit-thin oi cheu Li-vi chi-sụ̂ só chụ́-kau ngì-têu ke ngin-chụ̂n hi-cho; ngì-têu oi cheu ngài min-lin kì-têu ke, khok-sụ̀t chûn-hàng.

9Oi ki-tet, ngì-têu lì-khôi Âi-khi̍p heu, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti sụt chhai lu-thù chûng ngióng-pân tui-thai Mî-li-ôn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10“Ngì-têu mò-lun chia-pûn ngìn má-ke, cho-m̀-tet ngi̍p kì vuk-hâ, chhṳ-kâ thò̍k oi cho tí-ap ke tûng-sî;

11oi chhai ngoi-poi, tén kì chhîn-chhṳ chiông tí-ap-phín nâ chhut-lòi kâu-pûn ngì-têu.

12Kì na-he khiùng-ngìn, yu nâ ngoi-sâm kâu-pûn ngì-têu, ngì-têu cho-m̀-tet chiông liá tí-ap-phín liù-to thi-ngi ngit;

13oi chhai ke-ngit, ngit-thèu lo̍k-sân ke sṳ, chiông ngoi-sâm vàn-pûn kì, pûn kì cho-tet nâ-lòi cho phî koi-tén soi-muk. Án-ngiòng, kì voi kám-kit ngì-têu; Song-chú — ngì-têu ke Song-ti ya voi khon liá kûng-ngi ke sṳ, lòi tui ngì-têu fôn-hí.

14“Khun-khú, phìn-khiùng ke kûng-ngìn, mò-lun he Yî-set-lie̍t thùng-pâu ya-he chhiam-sṳ he̍t chhai ngì-têu sàng-tú ke ngoi-chhu̍k ngìn, ngì-têu chhiòn-phu cho-m̀-tet khî-fu kì.

15Oi chhai ngit-thèu lo̍k-sân yî-chhièn fu-pûn kì ke-ngit ke kûng-chhièn, yîn-vi kì sî-yeu chhièn; kì kho kûng-chhièn vì-chhṳ sên-fa̍t. Ngì-têu na-he m̀ fu-pûn kì, kì hiong Song-chú khúng-ko, ngì-têu chhiu yû-chhui lé.

16“Yà-ôi mò yin-kôi yîn-vi chṳ́-ńg só-fam ke chhui lòi chhú-sí; chṳ́-ńg ya mò yin-kôi yîn-vi yà-ôi só-fam ke chhui lòi chhú-sí. Tak-sà yin-tông tâm-tông chhṳ-kâ só-fam ke chhui.

17“Cho-m̀-tet chhîm-fam ngoi-chhu̍k ngìn ya-he kû-yì ke khièn-li; ya cho-m̀-tet nâ koá-fu ke sâm-fu cho tí-ap.

18Oi ki-tet, ngì-têu chhai Âi-khi̍p cho-ko nù-chhòi. Song-chú — ngì-têu ke Song-ti kiu-su̍k ngì-têu lì-khôi ke-vi, só-yî ngài min-lin ngì-têu oi chûn-hàng liá kie-min.

19“Ngì-têu sû-sṳ̀n ke sṳ, leu-thet mò tai-chón vuk-hâ ke ńg-kuk, cho-m̀-tet to-chón hi-nâ; oi liù chhai thièn-tú, pûn ngoi-chhu̍k ngìn, kû-yì lâu koá-fu hi-ngiâm. Án-ngiòng, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi fàm-sṳ su-fuk pûn ngì-têu.

20Ngì-têu tá kám-lám, tá yit-lîn yî-heu, cho-m̀-tet to-chón hi tá mò tá-tó ke; oi chiông chhûn-tó ke liù-pûn ngoi-chhu̍k ngìn, kû-yì lâu koá-fu.

21Ngì-têu chak phù-thò, chak yit-lîn yî-heu, cho-m̀-tet to-chón hi-chak mò chak-tó ke; oi chiông chhûn-tó ke liù-pûn ngoi-chhu̍k ngìn, kû-yì lâu koá-fu.

22Oi ki-tet, ngì-têu chhai Âi-khi̍p cho-ko nù-chhòi, só-yî ngài min-lin ngì-têu oi chûn-hàng liá kie-min.”

Sṳ̂n-min Ki 25

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1“Na-he yû lióng-ke Yî-set-liėt-ngìn sông fap-yen kié-kiet yên-kâ ke sṳ, khì-chûng yit-sà pûn sṳ́m-phan-kôn phan mò-chhui, nang-ngoi yit-sà yû-chhui,

2na-he yû-chhui ke ngìn yin-kôi su piên-hìn, sṳ́m-phan-kôn oi min-lin kì tông-mien phṳ́k chhai thi-song su-hìn. Piên-tá ke su-muk oi khon fam-chhui ke chhûng-khiâng lòi-thin.

3Chui-tô tá si-sṳ́p ha, cho-m̀-tet chhêu-ko; na-he chhêu-ko liá su-muk, chhiu-he kûng-khôi vú-yṳ́k ngì ke thùng-pâu.

4“Ngiù thȧ́p kuk ke sṳ, m̀-hó lùng-tén kì ke choi.”

Vi Ko-sṳ̂n ke Hiûng-thi Liù Heu-thoi

5“Na-he yû hiûng-thi lióng-sà khiung-ha hėt, khì-chûng yit-sà siên sí-thet, mò liù-hâ heu-thoi, kì ke koá-fu cho-m̀-tet chai lâu chhṳ́k-ngoi ngìn kiet-fûn. Sí-chá ke hiûng-thi oi chhin hiûng-thi ke ngi-vu thó kì;

6kì-têu kiung ke chóng-chṳ́ oi son-cho sí-thet ke hiûng-thi ke lai-é, miên-tet kì ke miàng chhai Yî-set-liėt chûng chhù-thet.

7Na-he sí-chá ke hiûng-thi m̀-hén thó kì, ke ńg-ngìn oi to sàng mùn-héu kien chóng-ló, lâu kì-têu kóng: ‘Siên-fû ke hiûng-thi m̀-hén chhin hiûng-thi ke ngi-vu, liù sí-thet ke hiûng-thi ke miàng, thoi kì chhai Yî-set-liėt chûng liù heu-thoi.’

8Pún-sàng ke-têu chóng-ló chhiu oi ham ke hiûng-thi lòi, lâu kì sông-liòng. Na-he kì hàn-he kiên-chhṳ̀ kóng: ‘Ngài mò-oi thó kì’,

9kiâ hiûng-thi ke koá-fu chhiu oi chhai ke-têu chóng-ló mien-chhièn hàng sông-hi, thot-hâ ke hiûng-thi ke yit-chak hài, phi héu-lân chhai kì ke mien, siên-pu kóng: ‘M̀-hén thoi hiûng-thi liù heu-thoi ke ngìn yin-kôi su liá-chúng vú-yṳ́k.’

10Chhai Yî-set-liėt chûng, kì ke kâ oi ham-cho ‘Pûn-ngìn thot-hài ke kâ.’ ”

Khì-thâ Thiàu-li

11“Na-he lióng-ke ngìn siông-tá, khì-chûng yit-sà ke pû-ngiòng vi-tó oi kiu ló-kûng lì-khôi tui-fông ke sú, hi khȧ́k-tó nang-ngoi ke-sà ke hȧ́k-lón,

12chhiu-oi chám-thôn pû-ngiòng ke sú, cho-m̀-tet lìn-mén kì.

13“Ngì-têu ke thoi-é tú cho-m̀-tet yû yit-thai yit-se lióng-yong ke chhṳn-thò.

14Ngì-têu vuk-hâ cho-m̀-tet yû yit-thai yit-se lióng-yong ke sṳ̂n-téu.

15Oi sṳ̀n-sṳ́t, yung chṳn-khok ke chhṳn-thò lâu sṳ̂n-téu, hó pûn ngì-têu chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi su-pûn ngì-têu ke thú-thi song hióng-su chhòng-su.

16Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chhin nâu cha-khî ke ngìn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Oi Sêu-mėt Â-mâ-lit-ngìn

17“Oi ki-tet, ngì-têu chhut Âi-khịp ke sṳ, chhai lu-thù Â-mâ-lit-ngìn ngióng-pân tui-thai ngì-têu.

18Kì-têu m̀-kiâng Song-ti, chhai ngì-têu tông-khioi mò-lit ke sṳ, tui heu-poi kûng-tá, chiông hàng chhai heu-poi ke ngìn chhiòn-phu chhṳ-thet.

19Só-yî, tông Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chiông thú-thi su-pûn ngì-têu, sṳ́ ngì-têu mò su ngoi-thit káu-lon, cho-tet hióng-su phìn-ôn ke sṳ, ngì-têu oi sêu-mėt só-yû ke Â-mâ-lit-ngìn, pûn ngìn mò-chai sióng-hí kì-têu. M̀-hó m̀ ki-tet!”

Sṳn-min Ki 26

Fung-hien Sîn-chhut ke Thú-sán

1“Ngì-têu ngịp-hi cham-liâng Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi su-pûn ngì-têu ke thú-thi, chhai ke-vi thin-kî heu,

2oi tui ke thú-thi chiông sîn-chhut ke kok-chúng thú-sán piong têu chhai làm-è tú, tai-to Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só-sién oi sat-lịp Kì ke miàng ke só-chhai.

3Ngì-têu oi hi-kien lùn-pân cho chi-sṳ ke, tui kì kóng: ‘Ngài kîm-pû-ngit hiong Song-chú — ngì ke Song-ti péu-mìn, ngài yí-kîn ngịp-to Song-chú hiong ngài-têu chú-siên yin-hí oi su-pûn ngài-têu ke thú-thi.’

4“Chi-sṳ oi chiông ngì-têu tai-hi ke làm-è sû hâ-lòi, piong chhai Song-chú — ngì-têu Song-ti ke chi-thàn chhièn.

5Ngì-têu chhai Song-chú — ngì-têu Song-ti mien-chhièn oi cheu án-ngiòng kóng: ‘Ngài ke chú-siên he yit-ke liù-long ke Â-làn-ngìn. Kì tai kâ-chhu̍k to Âi-khịp chhiam-sṳ hėt. Kì-têu hi ke sṳ ngìn-su chhin séu, yî-heu chhiam-chhiam chen-tô, sàng-cho khiòng-thai ke mìn-chhu̍k.

6Âi-khịp-ngìn khî-fu ngài-têu, khiòng-pet ngài-têu cho nù-chhòi, cho khú-kûng.

7Ngài-têu chhiu khiù-ham Song-chú — ngài-têu chú-siên ke Song-ti; Kì khon-tó ngài-têu ke thung-khú, kiên-nàn, su pet-hoi, chhiu chhùi-thâng ngài-têu ke ôi-khiù.

8Song-chú yung chhṳ-kâ ke thai-nèn thai-lit hàng sṳn-chiak khì-sṳ, yu sṳ́ tet-ngìn-kiâng ke sṳ fat-sên, lòi kiu ngài-têu lì-khôi Âi-khịp.

9Kì thu ngài-têu to liá-vi, chiông liá-te liù-nen-lâu-mėt, chhin-phì ke thú-thi su-pûn ngài-têu.

10Só-yî, Song-chú â, ngài liá-ha chiông Ngì só-su pûn ngài thú-thi song sîn-chhut ke thú-sán tai-lòi hien-pûn Ngì.’ “Ngì-têu kóng liá-têu fa yî-heu, oi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chiông làm-è piong chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti mien-chhièn, chhai ke-vi kin-pai Kì.

11Ngì-têu oi vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti su-pûn ngì-têu ke fûng-sû fôn-hí khoai-lo̍k, ya oi yêu-chhiáng Li-vi-ngìn lâu he̍t chhai ngì-têu tông-chûng ke ngoi-chhu̍k ngìn khiung-ha fôn-hí khoai-lo̍k.

12“Ngì-têu mî thi sâm-ngièn, chhiu-he hien sṳ̍p-fûn chṳ̂-yit ke-ngièn, oi chiông ngì-têu thú-sán sû-sṳ̀n ke sṳ̍p-fûn chṳ̂-yit pûn-pûn Li-vi-ngìn, ngoi-chhu̍k ngìn, kû-yì lâu koá-fu, pûn kì-têu chhai ngì-têu ke sàng-chûng lûng-chúng yû-hó sṳ̍t-to páu.

13Yèn-heu, ngì-têu oi hiong Song-chú — ngì-têu ke Song-ti kóng: ‘Ngài mò chiông sṳ̀n-sṳn ke sṳ̍p-fûn chṳ̂-yit liù chhai vuk-hâ; ngài yí-kîn cheu Ngì ke min-lin, chiông kì pûn-pûn Li-vi-ngìn, ngoi-chhu̍k ngìn, kû-yì lâu koá-fu. Ngài mò vì-poi ya-he m̀ ki-tet hien sṳ̍p-fûn chṳ̂-yit ke thiàu-li.

14Vuk-hâ cho sông-sṳ ke sṳ̀, ngài mò sṳ̍t liá sṳn-vu̍t; chhai lî-ngì song mò chhiang-li ke sṳ̀, ngài ya-mò chiông kì nâ-chhut vuk-ngoi; ngài ya-mò nâ kì cho chi-vu̍t lòi hien-pûn sí-thet ke ngìn. Song-chú — ngài ke Song-ti â, ngài thâng-chhiùng Ngì, chûn-sú Ngì yû-koân hien sṳ̍p-fûn chṳ̂-yit ke yit-chhiet thiàu-li.

15Khiù Ngì tui thiên-táng — Ngì ke sṳn-só khon-ku ngài-têu, su-fuk pûn Ngì ke chṳ́-mìn Yî-set-lie̍t. Khiù Ngì cheu Ngì hiong ngài-têu chú-siên só yin-hí ke, kong-fuk pûn Ngì só-su ngài-têu liá-te liù-nen-lâu-me̍t, chhin-phì ke thú-thi.’ ”

Song-chú Sṳn-kiet ke Chṳ́-mìn

16“Kîm-pû-ngit, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti min-lin ngì-têu chûn-hàng Kì só-yû ke fap-li̍t kie-min; só-yî ngì-têu oi yit-sîm yit-yi khok-sṳ̍t chûn-hàng.

17Kîm-pû-ngit, ngì-têu sṳ̀n-ngin Song-chú cho ngì-têu ke Song-ti, ya tap-yin oi chûn-hàng Kì ke tho, chûn-sú Kì ke fap-li̍t, kie-min lâu li-kûi, thâng-chhiùng Kì ke fa.

18Kîm-pû-ngit, Song-chú ya cheu Kì ke yin-hí sṳ̀n-ngin ngì-têu cho Kì chhṳ-kâ pó-pi ke chṳ́-mìn, min-lin ngì-têu chûn-hàng Kì só-yû ke kie-min.

19Kì oi sṳ́ ngì-têu pí Kì só-chho ke ngim-hò koet-kâ kha khiòng-thai, sṳ́ ngì-têu ke miàng su siung-chan, su chûn-kin. Ngì-têu oi cheu Kì ke yin-hí sàng-cho Song-chú — ngì-têu Song-ti sṳn-kiet ke chṳ́-mìn.”

Sṳ̀n-min Ki 27

Song-ti ke Fap-li̍t Siá Chhai Sa̍k-thèu Táng

1Mô-sî lâu Yî-set-lie̍t ke-têu chóng-ló fûn-fu ngìn-mìn kóng: “Ngì-têu oi chûn-sú ngài kîm-pû-ngit hiong ngì-têu pân-pu só-yû ke min-lin.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngì-têu ko Yok-tan-hò, ngi̍p-to Song-chú — ngì-têu ke Song-ti su-pûn ngì-têu ke thú-thi ke-ngit, oi tun kí-te thai sa̍k-thèu hí-lòi, mien-táng mat sa̍k-fôi,

3chiông liá só-yû ke fap-li̍t lâu kau-hiun chhiòn-phu siá sông-hi. Ngì-têu ngi̍p-to Song-chú — ngì-têu chú-siên ke Song-ti só yin-hí pûn ngì-têu ke liù-nen-lâu-me̍t chhin-phì ke thú-thi,

4thá̍p-sông Yok-tan-hò sî-phién heu, oi cheu ngài kîm-pû-ngit pân-pûn ngì-têu ke min-lin chhai Yî-pâ-lu sân-táng chiông liá-têu thai sa̍k-thèu tun hí-lòi, mien-táng mat sa̍k-fôi.

5Ngì-têu chhai ke-vi ya oi nâ mò yung thiet-hi chho̍k-ko ke sa̍k-thèu, vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti hí yit-ke chi-thàn.

6Vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti hí ke chi-thàn, oi yung mò chho̍k-ko ke sa̍k-thèu. Ngì-têu oi chhai chi-thàn táng chiông sêu-fa-chi hien-pûn Song-chú — ngì-têu ke Song-ti;

7ya oi chhai ke-vi hien phìn-ôn-chi, su̍t phìn-ôn-chi, chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti mien-chhièn fôn-hí khoai-lo̍k.

8Ngì-têu oi chhai mat sa̍k-fôi ke thai sa̍k-thèu mien-táng chiông liá só-yû ke fap-li̍t lâu kau-hiun chhiòn-phu chhîn-chhîn chhú-chhú siá sông-hi.”

9Chiap-tén, Mô-sî lâu Li-vi kî-chhu̍k ke-têu chi-sṳ̍ tui Yî-set-lie̍t chhiòn fi-chung kóng: “Yî-set-lie̍t-ngìn nâ, oi ôn-chhin, ngin-chṳ̂n thâng ngài ke fa. Ngì-têu kîm-pû-ngit yí-kîn sàng-cho Song-chú — ngì-têu Song-ti ke chṳ́-mìn.

10Só-yî, ngì-têu oi thâng-chhiùng Kì, khok-su̍t chûn-hàng ngài kîm-pû-ngit hiong ngì-têu pân-pu ke só-yû fap-li̍t kie-min.”

Vì-poi Kie-min Voi Su Chu-chú

11Ke-ngit, Mô-sî yu min-lin ngìn-mìn kóng:

12“Ngì-têu ko Yok-tan-hò yî-heu, Sî-mién, Li-vi, Yù-thai, Yî-sat-kâ, Yok-sit, Phien-ngâ-mén liá-têu kî-chhu̍k oi khî chhai Kî-li-sîm sân-táng vi ngìn-mìn chuk-fuk;

13Lî-phien, Kâ-tet, Â-sat, Sî-pu-lùn, Tan, Nâ-fut-thâ-li liá-têu kî-chhu̍k oi khî chhai Yî-pâ-lu sân-táng siên-pu chu-chú.

14Li-vi kî-chhu̍k ke-têu chi-sṳ̍ oi thai-sâng hiong Yî-set-lie̍t chhiòn fi-chung siên-pu:

15“ ‘Só-yû yung sa̍k-thèu, su-é, ya-he kîm-hi chho ngiéu-siong, thêu-thêu-é pai, yit-thin voi su chu-chú, yîn-vi Song-chú chhin-nâu ngìn pai ngiéu-siong.’ “Chhiòn fi-chung oi en-kóng: ‘Â-mén!’

16“ ‘Mò hau-kin yà-ôi ke, yit-thin voi su chu-chú.’ “Chhiòn fi-chung oi en-kóng: ‘Â-mén!’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17“ ‘Sái lìn-sa thi-kie ke, yit-thin voi su chu-chú.’ “Chhiòn fi-chung oi en-kóng: ‘Â-mén!’

18“ ‘Thiâu-thiâu thu mô-muk ke hàng chhâ-lu ke, yit-thin voi su chu-chú.’ “Chhiòn fi-chung oi en-kóng: ‘Â-mén!’

19“ ‘Chhîm-fam ngoi-chhṳk ngìn, kû-yì lâu koá-fu khièn-li ke, yit-thin voi su chu-chú.’ “Chhiòn fi-chung oi en-kóng: ‘Â-mén!’

20“ ‘Lâu heu-ôi thùng-fòng, vú-yṳk â-pâ ke, yit-thin voi su chu-chú.’ “Chhiòn fi-chung oi en-kóng: ‘Â-mén!’

21“ ‘Lâu thung-vṳt fat-sên sin koân-he ke, yit-thin voi su chu-chú.’ “Chhiòn fi-chung oi en-kóng: ‘Â-mén!’

22“ ‘Lâu chhîn chí-moi (pâu-hàm khiung-yà mò khiung-ôi ya-he khiung-ôi mò khiung-yà ke chí-moi) thùng-fòng ke, yit-thin voi su chu-chú.’ “Chhiòn fi-chung oi en-kóng: ‘Â-mén!’

23“ ‘Lâu chhông-mîn-ôi thùng-fòng ke, yit-thin voi su chu-chú.’ “Chhiòn fi-chung oi en-kóng: ‘Â-mén!’

24“ ‘Am-chûng chhṳ̀-ngìn ke, yit-thin voi su chu-chú.’ “Chhiòn fi-chung oi en-kóng: ‘Â-mén!’

25“ ‘Pûn-ngìn sû-mâi hi chhṳ̀ mò-chhui ke, yit-thin voi su chu-chú.’ “Chhiòn fi-chung oi en-kóng: ‘Â-mén!’

26“ ‘Ṁ khok-sṳ̀t chûn-sú liá-têu fap-lit lâu kau-hiun ke, yit-thin voi su chu-chú.’ “Chhiòn fi-chung oi en-kóng: ‘Â-mén!’ ”

Sṳ̀n-min Ki 28

Chûn-hàng Kie-min Sṳ-sṳ Mùng-fuk

(Li-vi Ki 26:3-13; Sṳ̀n-min Ki 7:12-24)

1“Ngì-têu na-he thâng-chhiùng Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, khok-sṳ̀t chûn-hàng ngài kîm-pû-ngit pân-pu pûn ngì-têu só-yû ke kie-min, Kì chhiu voi sṳ́ ngì-têu pí thiên-ha só-yû ke koet-kâ kha khiòng-thai.

2Ngì-têu thâng-chhiùng Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, chhiu voi tet-tó liá só-yû ke fuk-hi:

3“Song-chú voi su-fuk pûn ngì-têu ke sàng-chṳ́n lâu thièn-yèn.

4“Song-chú voi su-fuk pûn ngì-têu tô-chṳ́ tô-sûn, ńg-kuk fûng-tên, ngiù-yòng hîn-vong.

5“Song-chú voi su-fuk pûn ngì-têu ke mí-lò lâu kiâu-mien ke phùn-è.

6“Song-chú voi sṳ́ ngì-têu chhut-ngip phìn-ôn, sṳ-sṳ mùng-fuk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7“Song-chú voi sṳ́ chhièn-lòi kûng-tá ngì-têu ke thi̍t-ngìn tá-sû. Kì-têu tui yit-ke fông-hiong lòi kûng-tá ngì-têu, chúng-he voi hiong si-mien pat-fông thò-chéu.

8“Song-chú voi su-fuk pûn ngì-têu ke sṳ-ngia̍p, sṳ́ ngì-têu ke chhông-khu chông-mân liòng-sṳ̍t. Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi chhai Kì su-pûn ngì-têu ke thú-thi song su-fuk pûn ngì-têu.

9“Ngì-têu na-he chûn-sú Song-chú — ngì-têu Song-ti ke kie-min, chûn-hàng Kì ke tho, Kì voi cheu chhṳ-kâ ke yin-hí li̍p ngì-têu cho Kì sṳn-kiet ke chṳ́-mìn.

10Thiên-ha van-mìn khon-tó Song-chú kién-sién ngì-têu cho chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn chhiu voi kiâng ngì-têu.

11Song-chú voi chhai Kì hiong ngì-têu chú-siên yin-hí oi su-pûn ngì-têu ke thú-thi song, su-fuk pûn ngì-têu tô-chṳ́ tô-sûn, ńg-kuk fûng-tên, ngiù-yòng hîn-vong.

12Song-chú voi tá-khôi thiên-táng fûng-fu ke chhông-khu, cheu-sṳ̀ lo̍k-yí chṳ́-yun ngì-têu ke thièn-yèn, sṳ́ ngì-têu ke sṳ-ngia̍p mùng-fuk, sṳ́ ngì-têu fu-chiuk yû-chhûn; ngì-têu voi yû-hó chia-pûn chhin-tô koet, me m̀-sṳ́ hiong phe̍t-koet chia.

13Ngì-têu na khok-sṳ̍t chûn-hàng ngài kîm-pû-ngit hiong ngì-têu pân-pu, Song-chú — ngì-têu Song-ti só-yû ke kie-min, Kì chhiu voi sṳ́ ngì-têu chhai lie̍t-koet chûng cho thèu mò cho mî, m̀-voi pûn lie̍t-koet kón, koet-kâ ôn-thin, yún-yén m̀-voi sôi-phai.

14Chúng-he ngì-têu chhie̍t-tui cho-m̀-tet phiên-chó phiên-yu, vì-poi Kì ke kie-min, ya cho-m̀-tet pai phe̍t ke sṳn-mìn.”

Vì-poi Kie-min Voi Su Chu-chú

(Li-vi Ki 26:14-46)

15“Na-he ngì-têu m̀ thâng-chhiùng Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, m̀ khok-sṳ̍t chûn-hàng ngài kîm-pû-ngit pân-pu pûn ngì-têu só-yû ke fap-li̍t kie-min, ngì-têu chhiu voi su-tó yî-ha kok-chúng chu-chú:

16“Song-chú voi chu-chú ngì-têu ke sàng-chṳ́n lâu thièn-yèn.

17“Song-chú voi chu-chú ngì-têu ke mí-lò lâu kiâu-mien ke phùn-è.

18“Song-chú voi chu-chú ngì-têu ke chṳ́-sûn, ńg-kuk lâu ngiù-yòng.

19“Song-chú voi sṳ́ ngì-têu chhut-ngi̍p tù-tó châi-nan, fàm-sṳ su chu-chú.

20“Na-he ngì-têu chok-ok, lì-khôi Song-chú, Kì chhiu voi sṳ́ ngì-têu tù-tó châi-nan, fun-lon lâu khun-nàn; só-yû kûng-chok chhiòn-phu m̀-voi sun-li, tông-kiak chhiu voi me̍t-mòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Song-chú voi sṳ́ ngì-têu lûng-chúng chhe-tó chhòn-ngiam-phiang, chhṳ̀t-to ngì-têu chhai oi ngi̍p-hi cham-liâng ke thú-thi song mė̀t-thet.

22Song-chú voi yung hi-phiang, thu̍k-chhông, ngie̍t-phiang sông-hoi ngì-têu, yu yung sêu-fûng lâu thiên-hôn fí-mė̀t ngì-têu ke ńg-kuk, yit-chhṳ̀t to ngì-têu chhiòn-phu mė̀t-thet.

23Thiên voi chhiong thùng cho ke, m̀-voi lo̍k-yí, thi voi chhiong thiet án-ngang.

24Song-chú voi sṳ́ ngì-têu ke thú-thi chṳ́-yû fôi-chhṳn lâu fûng-sâ, chhṳ̀t-to Kì chiông ngì-têu chhiòn-phu sêu-mė̀t.

25“Song-chú voi sṳ́ thi̍t-ngìn tá-yàng ngì-têu. Ngì-têu tui yit-ke fông-hiong kûng-tá kì-têu, chúng-he ngì-têu voi hiong si-mien pat-fông thò-chéu. Thiên-ha van-mìn khon-tó ngì-têu só su-tó ke châi-nan chhiòn-phu voi chho̍k-kiâng.

26Fî-niâu lâu chhu-lui voi lòi-sṳ̀t ngì-têu ke sṳn-sṳ́; mò-ngìn hó kiuk kì-têu chéu.

27Song-chú voi sṳ́ ngì-têu pot chhông-é, chhiong Kì yî-chhièn sṳ́ Âi-khi̍p-ngìn pot chhông-é yit-yong. Kì voi sṳ́ ngì-têu chhiòn-sṳn pot-sién, yu-thung yu-yông, mò fap-thu yî-chhṳ.

28Song-chú voi sṳ́ ngì-têu pot-tiên, mô-muk, sîm-sṳn lon-lon.

29Ngit-sṳ̀-thèu, ngì-têu voi chhiong mô-muk-è chhai vû-am chûng miâ-lòi miâ-hi. Ngì-têu ke sṳ-ngia̍p voi m̀ sun-li. Ngì-têu sòng-sòng voi pûn-ngìn khî-fu, pûn-ngìn chhióng, mò-ngìn hó kiu ngì-têu.

30“Lâu ngì-têu thin-chhîn ke se-moi-é, voi yû phe̍t-ke nàm-ngìn hi khiòng-khiòng lâu kì soi-muk. Ngì-têu hí-vuk, mò fap-thu ngi̍p-hi he̍t; ngì-têu chung phù-thò-yèn, sṳ̀t m̀-tó phù-thò.

31Ngì-têu voi khon-tó phe̍t-ngìn chhṳ̀ ngì-têu ke ngiù, chúng-he ngì-têu sṳ̀t m̀-tó ngiù-ngiuk. Ngì-têu voi khon-tó chhṳ-kâ ke lì-è pûn-ngìn chhióng-hi, chúng-he thó m̀ chón-lòi. Ngì-têu ke yòng-khiùn voi pûn thi̍t-ngìn kiuk-hi, mò-ngìn hó then-sú chhióng chón-lòi.

32Ngì-têu voi muk kîm-kîm khon-tén chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg pûn ngoi-chhu̍k ngìn chok-hi cho nù-chhòi, tak-ngit tén kì-têu chón-lòi, tén-to muk-chû chhiâng-miâng, chúng-he chhiòn mò-li̍t kiu kì-têu.

33Ngì-têu só m̀ ngin-sṳt ke yit-ke mìn-chhu̍k voi chhióng-chéu ngì-têu sat-mâng kâng-chung ke chhut-sán; ngì-têu fán-chón voi sòng-sòng pûn-ngìn khî-fu, ap-pet.

34Ngì-têu voi yîn-vi chhîn-muk só khon-tó ke châi-nan lòi pot-tiên.

35Song-chú voi sṳ́ ngì-têu sûng-kiok lièn chhit-thèu pot chhông-é, tui kiok-tái to thèu-nà pot thu̍k chhông-é, mò fap-thu yî-hó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36“Song-chú voi chiông ngì-têu lâu ngì-têu só-lip ke kiûn-vòng kiuk-to ngoi-koet, to ngì-têu lâu ngì-têu chú-siên mò hèt-ko ke só-chhai hi; ngì-têu voi chhai ke-vi pai su-é lâu sák-thèu chho ke sṳn-mìn.

37Chhai Song-chú kiuk ngì-têu hi ke koet-kâ, ke-vi ke ngìn voi yîn-vi ngì-têu só tù-tó ke châi-nan lòi chhók-kiâng; kì-têu voi seu ngì-têu, sâu-nat ngì-têu.

38“Ngì-têu ve-chúng tô, chúng-he sû-sṳn séu, yîn-vi chhó-máng voi sṳt-thet ńg-kuk.

39Ngì-têu châi-chung, cheu-ku phù-thò-yèn, chúng-he chak m̀-tó phù-thò, lîm m̀-tó phù-thò chiú, yîn-vi phù-thò-su voi pûn chhùng-è sṳt-thet.

40Sûi-yèn ngì-têu ke thú-thi yû chhin-tô kám-lám-su, chúng-he mò kám-lám-yù hó-yung, yîn-vi kám-lám màng siuk chhiu voi lut chhiang-chhiang.

41Ngì-têu sên-yông chṳ́-ńg, chúng-he kì-têu voi tá m̀ kien-thet, yîn-vi kì-têu voi pûn-ngìn chok-chéu.

42Ngì-têu ke su-é lâu ńg-kuk chhiòn-phu voi pûn hoi-chhùng sṳt chhiang-chhiang.

43“Hèt chhai ngì-têu tông-chûng ke ngoi-chhúk ngìn yèt-lòi yèt hîn-vong; chúng-he ngì-têu voi kín lòi kín sôi-mì.

44Kì-têu yû-chhièn chia-pûn ngì-têu; chúng-he ngì-têu mò-chhièn hó chia-pûn kì-têu. Kì-têu voi cho thèu, ngì-têu voi cho mî pûn kì-têu kón.

45“Liá-têu chu-chú chhiòn-phu voi lìm-to ngì-têu sṳn-song, kiuk-tó ngì-têu, chhṳ̀t-to ngì-têu chhiòn-phu mèt-mòng; yîn-vi ngì-têu m̀ thâng-chhiùng Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, m̀ chûn-sú Kì kâu-pûn ngì-têu ke só-yû fap-lit kie-min.

46Liá-têu chu-chú voi chhiong sṳn-chiak án-ngiòng sṳt-hien, lòi-cho Song-ti sṳ́m-phan ngì-têu lâu ngì-têu ke chṳ́-sûn yún-yén ke chṳn-kí.

47Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chhai tak fông-mien su-fuk pûn ngì-têu, chúng-he ngì-têu he mò kâm-sîm lók-yi lòi sṳ-fung Kì;

48só-yî, ngì-têu voi fúk-sṳ Song-chú phai-lòi kûng-tá ngì-têu ke thit-ngìn. Ngì-têu voi ngo tú-sṳ́, choi-châu, chhak-sṳn lu-thí, má-ke chhiu mò lé. Song-chú voi sṳ́ ngì-têu kâ thiet-kâ, yit-chhṳ̀t to ngì-têu chhiòn-phu mèt-mòng.

49Song-chú voi sṳ́ yén-fông ke yit-ke koet-kâ lòi, chhiu-chhiong ên-tiâu yit-yong, fut-yèn-kiên pî-lòi kûng-tá ngì-têu. Kì-têu ke fa ngì-têu thâng m̀-sut;

50kì-têu fî-sòng hiûng-ok, mò chûn-kin ló-ngìn-kâ, me mò thí-sit se-ngìn-è.

51Kì-têu voi chiông ngì-têu ke thèu-sâng lâu thú-sán sṳt chhiang-chhiang, mò-lun ńg-kuk, sîn-chiú, kám-lám-yù, ngiù-yòng chhiòn-mò liù hâ-lòi, chhṳ̀t-to ngì-têu mèt-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

52Kì-têu voi pâu-vì Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi su-pûn ngì-têu ke thú-thi song tak-ke sàng-chṳ̍n; ngì-têu só yí-kho ke-têu kô-thai kiên-ku ke sàng-chhiòng chhiòn-phu voi vang-thet.

53“Thi̍t-ngìn vì-khun ngì-têu ke sàng-chṳ̍n ke sṳ̀, ngì-têu voi yîn-vi mò tûng-sî hó-sṳ̍t chhiu sṳ̍t chhṳ-kâ ke kut-ngiuk, chhiu-he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti su-pûn ngì-têu ke chṳ́-ńg.

54-55Ngì-têu su vì-khun ke sṳ̀, ngì-têu chûng-kiên liền sîm-chhòng tông-ngiôn ke nàm-ngìn ya voi yîn-vi ngo tú-sṳ́ chhiu sṳ̍t chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg, yîn-vi mò tûng-sî hó-sṳ̍t! Liền chhṳ-kâ ke hiûng-thi, só-siak ke pû-ngiòng, ya-he só-chhûn ke chṳ́-ńg, kì ya m̀-hén pûn-pûn kì-têu sṳ̍t.

56-57Ngì-têu chûng-kiên chui yu-siu, kô-kui, liền kiok-tái me m̀-sṳt thа́p thi ke fu-ngìn-kâ ya voi pien-to sîm-kôn tông-thu̍k. Thi̍t-ngìn vì-khun sàng-chṳ̍n ke sṳ̀, kì voi yîn-vi mò tûng-sî hó-sṳ̍t, thêu-thêu-é sṳ̍t-thet chhṳ-kâ kiung ke ô-nga-é lâu pâu-yî. Liền kì só-siak ke ló-kûng ya-he chhûn-tó ke chṳ́-ńg, kì ya m̀-hén pûn-pûn kì-têu sṳ̍t.

58“Na-he ngì-têu m̀ khok-sṳ̍t chûn-hàng liá sû-hong só ki-chai Song-ti só-yû ke fap-li̍t, m̀ kin-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti yùng-yeu khó-vi ke sṳn-miàng,

59Song-chú voi sṳ́ ngì-têu lâu ngì-têu ke chṳ́-sûn pot-tó tet-ngìn-kiâng ke thai-phiang, chhiu-he yu kiú yu thung ke phiang-chṳn.

60Âi-khi̍p-ngìn só pot, ke-têu tet-ngìn-kiâng ke phiang-thung, Kì voi sṳ́ ngì-têu pot, yún-yén yî m̀-hó.

61Song-chú ya voi sṳ́ ngì-têu pot liá Fap-li̍t-sû mò siá ke kok-chúng phiang-thung lâu vûn-é, chhu̍t-to ngì-têu chhiòn-phu me̍t-mòng.

62Sûi-yèn ngì-têu ke ngìn-khiéu chhiong thiên-táng ke sên-é án-tô, chúng-he chhûn hâ-lòi ke ngìn voi chhin-séu, yîn-vi ngì-têu m̀ thâng-chhiùng Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

63Song-chú sṳt hó khoán-thai ngì-têu, fôn-hí sṳ́ ngì-têu fat-thа́t; cheu-yong, Kì ya voi phan-tet sêu-me̍t ngì-têu, sṳ́ ngì-têu me̍t-mòng. Ngì-têu voi tui ke oi ngi̍p-hi cham-liâng ke thú-thi song pûn Kì liền-kîn pâng-thet.

64“Song-chú voi chiông ngì-têu kiuk-to kok-koet, fûn-san to chhiòn sṳ-kie. Ngì-têu voi chhai ke-vi pai su-é lâu sa̍k-thèu chho ke sṳ̀n-mìn, chhiu-he ngì-têu lâu ngì-têu ke chú-siên m̀-sṳt pai-ko ke sṳ̀n-mìn.

65Ngì-têu mò-lun hi-to nai-koet m̀-voi yû phìn-ôn, mò vi-só hó lo̍k-kiok. Song-chú voi sṳ́ ngì-têu chhûng-mân sèu-li, muk-chû sṳt-mìn, sîm-sṳ̀n chhie̍t-mong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

66Ngì-têu ke sin-miang mò-thin mò-chhȯk, sîm-chûng chhûng-mân kiâng-hiám, ngit-ya mien-lìm sí-mòng.

67Ngì-têu só khon-tó ke yit-chhiet voi hoi ngì-têu kiâng-to mò-kat mò-sat, chêu-sṳ̀n tén m̀-tet to am-pû, am-pû tén m̀-tet to thiên-kông.

68Sûi-yèn Song-chú kóng-ko ngì-têu m̀-voi chai khon-tó Âi-khi̍p, Kì hàn-he voi yung nù-chhòi-sòn sung ngì-têu chón-hi. Chhai ke-vi, chhiu-son ngì-têu sióng-oi mai-sṳ̀n cho thi̍t-ngìn ke nù-chhòi lâu nù-pî, chúng-he mò-ngìn voi mâi ngì-têu.”

Sṳ̀n-min Ki 29

Song-chú chhai Mô-ap lâu Yî-set-lie̍t-ngìn Li̍p-yok

1Yî-ha he Song-chú chhai Mô-ap min-lin Mô-sî lâu Yî-set-lie̍t-ngìn li̍p-yok ke nui-yùng. Liá he Kì thèu-pái chhai Hò-lie̍t-sân lâu kì-têu li̍p-yok yî-ngoi ke.

2Mô-sî seu-si̍p só-yû ke Yî-set-lie̍t-ngìn, tui kì-têu kóng: “Ngì-têu chhîn-muk khon-tó Song-chú tui Âi-khi̍p-vòng, kì ke kôn-yèn lâu chhiòn-koet só-cho ke yit-chhiet.

3Ngì-têu chhîn-muk khon-tó Song-chú kong-hâ ke-têu tet-ngìn-kiâng ke châi-fo lâu Kì só-hàng ví-thai ke sṳ̀n-chiak khì-sṳ.

4Chúng-he to kîm-pû-ngit, Song-chú hàn-mò pûn ngì-têu khok-sṳ̍t mìn-phák ngì-têu só kîn-ngiam ke yû má-ke yi-ngi.

5Si-sṳ̍p ngièn-kiú, Song-chú thu ngì-têu kîn-ko khóng-yâ, ngì-têu ke sâm-fu lâu hài chhiòn-phu mò chok-lan.

6Ngì-têu mò sṳ̍t-piáng, mò lîm ngiàm-chiú ya-he thâm-chiú, chúng-he Song-chú kiûng-kip ngì-têu só sî-yeu ke yit-chhiet, vi-tó oi sṳ́ ngì-têu ngin-sṳ̍t Kì he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

7Ngì-têu to liá thi-fông ke sṳ̀, Hî-sṳ̍t-pún-vòng Sî-fèn lâu Pâ-sân-vòng Ngȯk chhut-lòi kûng-tá ngài-têu; ngài-têu chhiu tá-yàng kì-têu,

8cham-liâng kì-têu ke thú-thi, chiông thú-thi pûn-pûn Lî-phien, Kâ-tet lióng kî-chhu̍k lâu Mâ-nâ-sî ke pan kî-chhu̍k.

9Ngì-têu oi khok-sṳ̍t chûn-hàng liá-yok só-yû ke kûi-thin, sṳ́ ngì-têu só-cho ke chhiòn-phu sun-li.

10-11“Kîm-pû-ngit, ngì-têu kok kî-chhu̍k ke chhu̍k-chóng, chóng-ló, kôn-yèn, lâu Yî-set-lie̍t só-yû ke nàm-ńg ló-yu, lièn hèt chhai ngì-têu tông-chûng, thoi ngì-têu pho-chhèu khâi-súi ke ngoi-chhu̍k ngìn, chhiòn-phu khî chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti mien-chhièn;

12ngì-têu oi chûn-sú Kì kîm-pû-ngit lâu ngì-têu só li̍p ke yok, hiong ngì-têu só fat ke sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Án-ngiòng, Song-chú voi cheu chhṳ-kâ hiong ngì-têu só yin-hí ke fa, yu hiong ngì-têu ke chú-siên Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok só fat ke sṳ, chhiu chhai kîm-pû-ngit lip ngì-têu cho Kì ke chṳ-mìn, Kì cho ngì-têu ke Song-ti.

14Song-chú m̀ tân-chhiang lâu ngì-têu lip liá-yok, fat liá-sṳ,

15Song-chú — ngài-têu ke Song-ti ya lâu ngài-têu kîm-pû-ngit khî chhai Kì mien-chhièn ke ngìn pin mî-yit ke hàn-màng chhut-se ke chṳ-chṳ sûn-sûn lip-yok.

16“Ngì-têu ki-tet chhai Âi-khip ko ngióng-pân ke sên-fát, kîn-ko khì-thâ ngoi-chhuk ke koet-kâ yu he ngióng-pân ke chhìn-khóng.

17Ngì-têu khon-tó kì-têu yung su-thèu, sák-thèu, kîm-ngiùn chṳ-chho sià-ok ke ngiéu-siong.

18Ngì-têu kîm-pû-ngit khî chhai liá-vi ke ngìn, mò-lun nàm-ńg, kâ-chhuk lâu kî-chhuk, cho-m̀-tet yû yit-sà sîm-kôn lì-khôi Song-chú — ngài-têu ke Song-ti, hi pai phet-koet ke sṳn-mìn; na-he yû, chhiu voi chhiong su-kîn sâng-chhut yu-fú yu-thuk ke su-é.

19Ngì-têu kîm-pû-ngit khî chhai liá-vi, thâng-tó liá-têu chu-chú ke ngìn, mò yit-sà kám kóng, ‘Chhiu-son ngài ngang-kiáng m̀-su yok-suk, yit-chhiet hàn voi sun-li’. Na-he yû án-ngiòng ke ngìn, kì voi lièn-lui ngì-têu, sṳ hó-ngìn fái-ngìn khiung-ha met-mòng.

20Song-chú chhiet-tui m̀-voi sa-miên liá-chúng ngìn; Kì voi tui kì thai fat-khién. Fap-lit-sû song só-siá ke chu-chú chhiòn-phu voi lìm-to kì ke sṳn-song, yit-chhṳt to Song-ti vàn-chhiòn chhù-thet kì ke miàng.

21Song-chú thin-chhok oi nâ kì cho li-é lòi kín-ko Yî-set-liet kok kî-chhuk, cheu liá Fap-lit-sû lâu lip-yok só ki-chai ke kok-chúng chu-chú, sṳ châi-nan lìm-to kì sṳn-song.

22“Ngì-têu ke chṳ-sûn lâu yén-fông ke ngoi-chhuk ngìn voi khon-tó Song-chú kong châi-fo lâu phiang-thung chhai ngì-têu ke thú-thi song.

23Thièn-yèn voi fông-fi, chhiòn-thi phiên-mân liù-vòng lâu yàm, mò fap-thu kâng-chung, lièn chhap-chhó ya m̀-voi sâng. Ngì-têu ke thú-thi voi chhiong Song-chú chhai thai fat-khién chṳ-ha fí-fái ke Só-tô-mâ, Ngò-mô-lâ, Ap-mâ, Sé-pién ke-têu sàng-sṳ.

24Ke-sṳ, thiên-ha ke ngìn voi mun: ‘Song-chú cho-má-ke án-ngiòng tui-thai liá-thi nè? Kì cho-má-ke án-ngiòng thai fat-khién nè?’

25Yû-ngìn voi en-kóng: ‘Yîn-vi Song-chú ke chṳ-mìn vì-phoi Song-chú — kì-têu chú-siên ke Song-ti lâu kì-têu só lip ke yok; liá-yok he Song-chú tai-liâng kì-têu lì-khôi Âi-khip heu lâu kì-têu só lip ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Kì-têu lì-khôi Song-chú hi fu̍k-sṳ phe̍t ke sṳn-mìn, hi pai ke-têu chhiùng-lòi m̀-su̍t pai-ko, Song-chú kim-chṳ́ kì-têu pai ke sṳn-mìn.

27Só-yî, Song-chú tui kì-têu fat-khién, sṳ́ liá sû-song só ki-chai ke chu-chú kong chhai kì-têu ke thú-thi song.

28Song-chú chhai thai fat-fó chûng, thai fat-khién, tui kì-têu ke thú-thi song chiông kì-têu lièn-kîn pâng chhut-lòi, fit-to ngoi-koet hi. Kîm-pû-ngit kì-têu hàn chhai ke-vi.’

29“O-pi ke sṳ he su̍k Song-chú — ngài-têu ke Song-ti; chúng-he hién-mìn ke sṳ yún-yén su̍k ngài-têu lâu ngài-têu ke chṳ́-sûn, vi-tó oi ngài-têu chûn-hàng liá fap-li̍t yit-chhiet ke fa.”

Sṳn-min Ki 30

Fu̍k-hîn lâu Hen-fuk ke Thiàu-khien

1“Liá-ha, ngài yí-kîn pûn ngì-têu chhai chuk-fuk lâu chu-chú chṳ̂-kiên chhṳ-kâ thó̍k. Chhai chhin-tô châi-nan fat-sên heu, ngì-têu he̍t chhai Song-chú — ngì-têu ke Song-ti kiuk ngì-têu hi-to ke ngoi-koet sṳ̀, chhiu voi sióng-hí ngài pûn ngì-têu ke sién-chet.

2Na-he ngì-têu lâu ngì-têu ke chṳ́-sûn fì-sîm chón-yi, kûi-hiong Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, yit-sîm yit-yi chûn-hàng ngài kîm-pû-ngit pân-pu pûn ngì-têu ke kie-min,

3Kì chhiu voi lìn-mén ngì-têu. Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi tui Kì kiuk ngì-têu fûn-san ke tak só-chhai, thu ngì-têu to-chón-lòi, sṳ́ ngì-têu chai hióng-su fàn-yùng.

4Chhiu-son ngì-têu liù-long to thiên-ngài hói-kok, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti ya voi chiông ngì-têu chhi-si̍p khiung-ha, thu ngì-têu to-chón-lòi,

5sṳ́ ngì-têu chhùng-sîn tet-tó ngì-têu chú-siên he̍t-ko ke thú-thi, yu voi sṳ́ ngì-têu pí chú-siên hàn-kha hîn-vong, ngìn-khiéu hàn-kha tô.

6Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi chhai ngì-têu lâu ngì-têu chṳ́-sûn ke sîm hàng kot-lî, sṳ́ ngì-têu yit-sîm yit-yi kin-oi Kì, yu ki-siu̍k sên-fa̍t.

7Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi chiông liá-têu chu-chú kâ chhai ke-têu nâu ngì-têu, pet-hoi ngì-têu ke thi̍t-ngìn sṳn-song.

8Ngì-têu voi chai yit-pái thâng-chhiùng Song-chú, chûn-hàng ngài kîm-pû-ngit pân-pu pûn ngì-têu yit-chhiet ke kie-min.

9Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi sṳ́ ngì-têu ke sṳ-ngia̍p fat-tha̍t, tô-chṳ́ tô-sûn, liuk-hiuk hîn-vong, ńg-kuk fûng-tên. Song-chú lo̍k-yi sṳ́ ngì-têu ke chú-siên fàn-yùng, Kì khiung-yong voi lo̍k-yi sṳ́ ngì-têu fàn-yùng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Chúng-he ngì-têu yit-thin oi thâng-chhiùng Kì, chûn-hàng siá chhai liá Fap-lit-sû, Kì só-yû ke fap-lit kie-min. Ngì-têu yit-thin oi yit-sîm yit-yi kûi-hiong Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

11“Ngài kîm-pû-ngit pân-pu pûn ngì-têu ke kie-min m̀-voi nàn chûn-hàng, ya lì ngì-têu mò kí-yén.

12Liá kie-min m̀-he koa chhai thiên-táng; ngì-têu m̀-sṳ́ mun: ‘Má-ngìn oi thoi ngài-têu sông-thiên hi chiông liá kie-min tai-chón thi-song lòi, hó pûn ngài-têu thâng-tó lòi sṳ̀t-hàng nè?’

13Liá kie-min me m̀-he chhai hói ke-phién; ngì-têu m̀-sṳ́ mun: ‘Má-ngìn oi thoi ngài-têu ko-hói hi chiông liá kie-min tai-lòi, hó pûn ngài-têu thâng-tó lòi sṳ̀t-hàng nè?’

14Khì-sṳ̀t, liá kie-min lì ngì-têu mò kí-yén, chhiu chhai ngì-têu choi-tú ya chhai ngì-têu sîm-tú, hó pûn ngì-têu chûn-hàng.

15“Kîm-pû-ngit, ngài chiông sâng-sí fo-fuk chhiòn-phu pài chhai ngì-têu mien-chhièn, pûn ngì-têu chhṳ-kâ thòk.

16Liá-ha, ngài fûn-fu ngì-têu kin-oi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, chûn-hàng Kì ke tho, chûn-sú Kì ke fap-lit, kie-min lâu li-kûi; án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi sàng-cho fàn-yùng ke koet-kâ. Chhai ngì-têu oi ngip-hi cham-liâng ke thú-thi song, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi su-fuk pûn ngì-têu.

17Na-he ngì-têu ke sîm m̀-hén thâng-chhiùng, fán-chón su yín-yu hi-pai phèt ke sṳ̀n-mìn,

18ngài liá-ha chhai liá-vi ngiàm-ngiàm kín-ko ngì-têu, ngì-têu yit-thin voi mèt-mòng, chhièt-tui m̀-voi chhòng-kiú hèt chhai Yok-tan-hò ke-phién, ngì-têu oi ngip-hi cham-liâng ke thú-thi song.

19Liá-ha, ngài ham thiên-thi lòi cho-chṳn, ngài chiông sâng-miang lâu sí-mòng, chuk-fuk lâu chu-chú pài chhai ngì-têu mien-chhièn. Oi thòk sâng-miang! Ngì-têu lâu ngì-têu ke chṳ́-sûn chhiu-nèn sên-chhùn.

20Oi kin-oi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, thâng-chhiùng Kì, tui Kì chûng-sîm. Án-ngiòng, ngì-têu lâu ngì-têu ke chṳ́-sûn chhiu-nèn chhòng-kiú sên-fàt chhai Song-chú yin-hí pûn ngì-têu chú-siên Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok ke thú-thi song.”

Sṳ̀n-min Ki 31

Mô-sî Lip Yok-sû-â Chiap-siuk Cho Liâng-chhiu

1Mô-sî ki-siuk tui Yî-set-liet ngìn-mìn kóng:

2“Liá-ha ngài yí-kîn yit-pak ngi-sṳ̀p se, mò fap-thu ki-siuk tai-liâng ngì-têu lé. Song-chú ya yí-kîn lâu ngài kóng, ngài cho-m̀-tet ko Yok-tan-hò.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi chhai ngì-têu thèu-chhièn chhîn-chhṳ tai-liâng ngì-têu ko-hi, sêu-mėt ke-thi ke kok mìn-chhṳk, sṳ́ ngì-têu cham-liâng kì-têu ke thú-thi. Cheu Song-chú só-kóng ke, Yok-sû-â oi cho ngì-têu ke liâng-chhiu thu ngì-têu ko-hi.

4Song-chú ngióng-pân tá-yàng Â-mô-li ke lióng-ke vòng — Sî-fèn lâu Ngọ̀k, fí-fái kì-têu ke koet-kâ, ya oi cheu-yong sêu-mėt ke-phién ke kok mìn-chhṳk.

5Song-chú oi chiông kì-têu kâu-pûn ngì-têu; ngì-têu yit-thin oi cheu ngài ke min-lin tui-fu kì-têu.

6Oi kiên-khiòng, oi yúng-kám, m̀-sṳ́ kiâng kì-têu, yîn-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi lâu ngì-têu khiung-ha hi. Kì m̀-voi lì-khôi ngì-têu, m̀-voi fit-thet ngì-têu.”

7Yèn-heu, Mô-sî ham Yok-sû-â lòi, chhai Yî-set-lie̍t chung-ngìn mien-chhièn tui kì kóng: “Ngì oi kiên-khiòng, oi yúng-kám, yîn-vi ngì oi tai-liâng ngìn-mìn hi cham-liâng Song-chú yin-hí su-pûn kì-têu chú-siên ke thú-thi.

8Song-chú oi chhai ngì thèu-chhièn chhîn-chhṳ tai-liâng ngì, lâu ngì khiung-ha hi. Kì m̀-voi lì-khôi ngì, ya m̀-voi fit-thet ngì. Só-yî, ngì cho-m̀-tet mò-tám, ya cho-m̀-tet chhọ̀k-kiâng.”

Siên-thṳk Fap-li̍t-sû

9Án-ngiòng, Mô-sî chiông liá fap-li̍t siá hâ-lòi, kâu-pûn ke-têu kông Song-chú yok-khui ke Li-vi chi-sṳ́ lâu Yî-set-lie̍t só-yû ke chóng-ló.

10Mô-sî min-lin kì-têu kóng: “Tak-pái chhit-ngièn ke chui-mî yit-ngièn, chhiu-he miên-thet chai-vu ke-ngièn ke Tap Liàu-è Chiet,

11Yî-set-lie̍t-ngìn chhiòn-phu lòi-to Song-chú — ngì-têu ke Song-ti só-sién ke só-chhai chhèu-kien Kì, ke-sṳ̀ ngì-têu oi hiong kì-têu siên-thṳk liá fap-li̍t.

12Ngì-têu oi seu-si̍p só-yû ke nàm-ngìn, fu-n̂g, se-ngìn-è, lâu he̍t chhai ngì-têu sàng-tú ke ngoi-chhṳk ngìn, hó-pûn thai-kâ thâng-tó, hó-pûn thai-kâ họ̀k-si̍p kin-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, khok-sṳ̍t chûn-hàng liá fap-li̍t yit-chhiet ke fa.

13Án-ngiòng, ngì-têu ke chṳ́-sûn, chhiu-he ke-têu hàn-màng thâng-tó liá fap-li̍t ke, voi-yû kî-fi thâng-tó. Kì-têu hàn-sâng ke ngit ya oi chhai ngì-têu oi cham-liâng ke Yok-tan-hò ke-phién họ̀k-si̍p kin-vi Song-chú — ngì-têu Song-ti.”

Song-chú Pûn Mô-sî ke Chui-heu Chṳ́-sṳ

14Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì mò kí-kiú chhiu oi lì-khôi sṳ-kiên. Ngì ham Yok-sû-â to sṳn-chong-phùng lòi, Ngài oi pûn kì ngim-vu.” Mô-sî lâu Yok-sû-â chhiu lòi-to sṳn-chong-phùng.

15Yû yùn-chhû thìn chhai sṳn-chong-phùng mùn-héu, Song-chú chhai yùn-chhû tî-poi hiong kì-têu hién-hien.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Song-chú tui Mô-sî kóng: “Ngì khoai-voi lâu chú-chûng thùng soi lé; ngì sí-heu, liá ngìn-mìn voi chhai kì-têu oi ngi̍p-hi ke thú-thi hi-pai phe̍t ke sṳ̀n-mìn, hàng kiên-yìm, lì-khôi Ngài, vì-poi Ngài lâu kì-têu li̍p ke yok.

17Ke-sṳ̀, Ngài voi tui kì-têu fat-khién, fit-thet kì-têu, êm-tén mien m̀-tap kì-têu; kì-têu chhiu voi sêu-me̍t. Chhin-tô châi-nan voi lìm-to kì-têu sṳ̀n-song, kì-têu chhiu tî liá he yîn-vi Ngài — kì-têu ke Song-ti mò-chai lâu kì-têu khiung-ha.

18Ke-sṳ̀, Ngài voi êm-tén mien m̀ pông-chhu kì-têu; yîn-vi kì-têu hàng sià-ok ke sṳ, hi-pai phe̍t ke sṳ̀n-mìn.

19“Liá-ha ngì oi siá-hâ liá-sú sṳ̂-kô, kâu Yî-set-lie̍t ngìn-mìn, pûn kì-têu phoi, sṳ́ liá-sú kô sàng-cho Ngài chit-phi kì-têu ke chṳn-kí.

20Ngài oi cheu hiong kì-têu chú-siên ke yin-hí, thu kì-têu to ke liù-nen-lâu-me̍t, chhin-phì ke thú-thi. Chhai ke-vi, kì-têu voi ko m̀ sèu-sṳ̍t m̀ sèu-chok ke sên-fa̍t. Chúng-he kì-têu voi lì-khôi Ngài, hi-pai phe̍t ke sṳ̀n-mìn, fit-thet Ngài, vì-poi Ngài ke yok.

21Chhin-tô châi-nan voi lìm-to kì-têu sṳ̀n-song. Chúng-he liá-sú kô hàn-he voi liù-chhòn, voi sàng-cho chit-phi kì-têu ke chṳn-kí. Sûi-yèn Ngài hàn-màng thu kì-têu to Ngài yin-hí oi pûn kì-têu ke thú-thi, chúng-he Ngài yí-kîn tî kì-têu ke sîm-sṳ́ yi-ngiam.”

22Ke-ngit, Mô-sî chhiu siá-hâ liá-sú sṳ̂-kô, kâu Yî-set-lie̍t ngìn-mìn.

23Heu-lòi, Song-chú tui Nun ke lai-é Yok-sû-â kóng: “Ngì oi kiên-khiòng, oi yúng-kám, yîn-vi ngì oi tai-liâng Yî-set-lie̍t ngìn-mìn ngi̍p-hi Ngài yin-hí pûn kì-têu ke thú-thi. Yû Ngài lâu ngì khiung-ha.”

24Mô-sî chiông Song-chú ke fap-li̍t siá chhai sû-song; kì chiông chhiòn-phu siá hâ-lòi.

25Siá-hó yî-heu, kì tui ke-têu kông Song-chú yok-khui ke Li-vi chi-sṳ́ kóng:

26“Ngì-têu oi chiông liá Fap-li̍t-sû piong chhai Song-chú — ngì-têu Song-ti ke yok-khui sùn-thèu, liù chhai ke-vi, sàng-cho Kì chit-phi Kì chṳ́-mìn ke chṳn-kí.

27Ngài tî kì-têu chhin ngang-kiáng chhin phoi-ngia̍k. Ngài chhai sṳ-kiên ke sṳ̀, kì-têu chhòng-theu phoi-ngia̍k Song-chú, ngài sí-heu, kì-têu voi hàn-kha phoi-ngia̍k.

28Ngì-têu oi seu-si̍p kok kî-chhu̍k ke chóng-ló lâu kôn-yèn to ngài mien-chhièn lòi, ngài oi chiông liá-têu fa kóng pûn kì-têu thâng. Ngài oi kín-ko kì-têu, yu oi ham thiên-thi lòi cho-chṳn.

29Ngài tî, ngài sí-heu ngìn-mìn voi fî-sòng phai-fái, phiên-lì ngài só fûn-fu kì-têu ke tho. Chiông-lòi, kì-têu su-tó châi-nan he yîn-vi kì-têu cho Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, kì-têu sú só cho ke ngiâ Kì fat-khién.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Mô-sî ke Sṳ̍-kô

30Heu-lòi, Mô-sî chhai Yî-set-liet chhiòn fi-chung mien-chhièn thai-sâng ngiam liá-sú sṳ̍:

Sṳ̍n-min Ki 32

1Thiên nâ, chu-yi thâng ngài kóng; thi â, liù-sîm thâng ngài ke fa.

2Ngài ke kau-thô chhiong yí-tiám lo̍k hâ-lòi, chhiong lu-súi tit-lo̍k thai-thi. Ngài ke fa chhiong yí-mô chṳ̍-yun nun-chhó, chhiong kâm-lìm lìm-sṳp fâ-muk.

3Ngài oi siên-yòng Song-chú ke sṳn-miàng; ngì-têu oi kô-siung ngài-têu Song-ti ke ví-thai.

4Song-chú he pó-fu ngài-têu ke Phàn-sa̍k; Kì ke chok-vì vàn-chhiòn, Kì ke tho-lu kûng-chṳn; Kì he sin-sṳt, khó-kho ke Song-ti, Kì yu he kûng-ngi, yu he chṳn-chhṳt.

5Chúng-he ngì-têu tui Kì mò chûng-sîm, mò chṳ̍-kiet cho Kì ke chṳ́-ńg, ngì-têu he fam-chhui, cha-khî ke yit-thoi.

6Ngì liá-têu mò chṳ-sṳt ke ngong pak-siang â, ngióng-pân kám án-ngiòng lòi po-tap Song-chú â? Kì he ngì-têu ke chhóng-chho Chú, ngì-têu ke â-pâ; Kì chhóng-chho ngì-têu, sṳ́ ngì-têu sàng-cho koet-kâ.

7Ngì-têu oi fì-sióng thèu-pái; ngì-têu oi sṳ̍-ngiam li̍t-sṳ́. Ngì-têu oi chhiáng fu-ló chṳ́-sṳ; ngì-têu oi chhiáng chóng-pi sot-mìn.

8Chṳ-kô-chá fûn-phi kok-koet ke liâng-thú, chiông ngìn-lui fûn-khôi ke-sṳ̀, Kì chhiu cheu Yî-set-liet-ngìn ke su-muk, va̍k-thin van-mìn ke koet-kie.

9Kì sién Ngâ-kok ke chṳ́-sûn cho chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn, yîn-vi kì-têu chhiu-he Song-chú thi̍t-phet ke sán-ngia̍p.

10Kì chhai khóng-yâ chhìm-tó kì-têu, chhai pî-sâ chéu-sa̍k ke fông-thi khon-tó kì-têu. Kì oi-fu kì-têu, cheu-ku kì-têu, chhiong pó-fu chhṳ-kâ ke muk-chû-yìn.

11Ên-tiâu la-teu kâu-chṳ́ ho̍k-pî, tá-khôi yi̍t-kap pà se ên-tiâu; Song-chú ya yung yi̍t-kap lòi-pà, sṳ́ Yî-set-liet m̀-voi tiet-sí.

12Song-chú chhṳ-kâ tai-liâng Kì ke chṳ́-mìn,

m̀-sṳ́ khì-thâ sṳn-mìn lòi hia̍p-chhu Kì.

13Kì sṳ́ kì-têu thúng-chhṳ kô-thi, hióng-su thièn-yèn chhut ke thú-sán. Kì-têu sṳt sa̍k-phung chûng ke phûng-thòng, sa̍k-thèu thi chhut-sán ke kám-lám-yù.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Kì-têu ke ngiù-yòng yû lo̍t m̀-thet ke nen-chụp; kì-têu yû chui-hó ke mièn-yòng, sân-yòng, kì-têu yû Pâ-sân ke ngiù-kâ, yòng-kâ; kì-têu yû song-tén ke mák-é lâu phù-thò-chiú.

15Liá chụn-chho̍t ke chṳ́-mìn chhiam-chhiam phì-chong; kì-têu yit fu-khiòng chhiu khôi-sṳ́ phoi-ngia̍k. Kì-têu lì-khôi chhóng-chho kì-têu ke Song-ti; kì-têu fit-thet chṳ́n-kiu kì-têu ke Phàn-sa̍k.

16Kì-têu pai ngiéu-siong ngiâ Song-chú chhit-tu; kì-têu cho fái-sṳ ngiâ Kì thai fat-khién.

17Kì-têu hien-chi pûn kúi-sṳ̀n, pûn ká-sṳ̀n, pûn kì-têu m̀ ngin-sṳt ke sṳ̀n-mìn; liá-têu sṳ̀n-mìn he chui-khiun chang chhut-hien ke, he kì-têu ke chú-siên vàn-chhiòn m̀-kiâng ke.

18Kì-têu m̀-tap kì-têu ke Phàn-sa̍k, kì-têu ke â-pâ; kì-têu m̀ ki-tet su sâng-miang pûn kì-têu ke Song-ti.

19Song-chú khon-tó liá ke fái hàng-vì chhiu fat-khién; Kì fit-thet chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg.

20Kì kóng: “Ngài oi êm-mien m̀ pông-chhu kì-têu, oi khon kì-têu ke kiet-khio̍k ngióng-pân; yîn-vi kì-têu he ngang-kiáng ke yit-thoi, he mò chûng-sîm ke chṳ́-ńg.

21Kì-têu yung ‘m̀ son-he sṳ̀n’ ke ngiéu-siong kit Ngài chhit-tu; kì-têu yung ká-sṳ̀n ngiâ Ngài su-hi. Só-yî, Ngài oi yung ‘m̀ son-he chṳ́-mìn’ ke mìn-chho̍k lòi kit kì-têu chhit-tu; Ngài oi yung ngong-tong ke koet ngiâ kì-têu su-hi.

22Ngài ke thai fat-khién chhiong fó-sêu, oi sêu-thet thi-song só-yû ke; Ngài yit fat-fó, yîm-kiên chhiu chho̍k hí-lòi, lièn thai-sân ke kîn-kî ya sêu chhiang-chhiang.

23“Ngài oi yung châi-nan lòi tá-kit kì-têu; Ngài oi yung só-yû ke chien sa kì-têu.

24Kì-têu na m̀-he ngo-sí, chhiu-he phiang-sí; tet-ngìn-kiâng ke vûn-é oi sêu-me̍t kì-têu. Kì-têu voi pûn tông-thu̍k ke sà ngâu-sông; chhin ok ke yâ-chhu oi kûng-kit kì-têu.

25Chan-chên sṳ́ kû-yì liù-long kiê-thèu; siông-chhṳ̀ sṳ́ koá-fu khûng-sú kiên-fòng. Chong-tên seu-ńg sí chhiang-chhiang; ló-ngìn se-chṳ́ sí kông-kông.

26Ngài pún-lòi yin-kôi me̍t-thet kì-têu, sṳ́ thiên-ha ngìn m̀ ki-tet kì-têu;

27chúng-he Ngài m̀ pûn thi̍t-ngìn khoâ-khiéu, Ngài m̀ pûn sù-thi̍t nong-sióng, kóng he kì-têu tá-yàng Ngài ke chṳ́-mìn; khì-sṳt he Ngài chhîn-sú fí-me̍t kì-têu.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Yî-set-liėt he mò sòng-sụt ke mìn-chhṳk; kì-têu tông-chûng mò pan-sà yû chụ-sụt.

29Kì-têu sióng m̀-chhut sụt-phai ke ngièn-yîn; kì-têu m̀ mìn-phȧk chhụ-kâ ke kiet-khiṳk.

30Yit-ke ngìn cho-má-ke nèn kiuk-san chhiên-ngìn? Lióng-ke ngìn nèn sṳ́ van-ngìn to-chhu thò-chéu? Yîn-vi kì-têu ke Phàn-sȧk mai-thet kì-têu, thai-nèn ke Song-chú chhụ-kâ fit-thet kì-têu.

31Thi̍t-ngìn chhiu tî chhụ-kâ ke sụ̀n-mìn mò chhòi-thiau, mò chhiong Yî-set-liėt ke Phàn-sȧk thai-yû nèn-li̍t.

32Thi̍t-ngìn chhiong Só-tô-mâ, Ngò-mô-lâ án phai-fái, chhiong phù-thò-su kiet tông-fú tông-thṳk ke kó-chṳ́.

33Kì-têu ke chiú chhiu-chhiong thṳk-sà ke héu-súi án-thṳk.

34Song-chú ki-tet thi̍t-ngìn ke fái hàng-vì, sṳ̀-kî yit-to chhiu-oi chit-fȧt kì-têu.

35Song-chú oi hiong thi̍t-ngìn po-sù; to-sṳ̀ kì-têu chhiu voi phai-fái. Kì-têu mėt-mòng ke ngit yí-kîn khiûn lé, kì-têu ke chûng-khiṳk chhin-kiak chhiu voi to.

36Song-chú khon-tó Kì ke chṳ́-mìn, mò-lun cho nù-chhòi ke ya-he chhụ-yù ke, chhiòn-phu sụt-phai mò-li̍t, chhiu vi kì-têu sụ̂n-yên, lìn-sit Kì ke phṳk-ngìn.

37Song-chú oi chit-phi Kì ke chṳ́-mìn: “Ngì-têu só-pai ke sụ̀n-mìn chhai nai-vi? Ngì-têu kho ke se sȧk-thèu chhai nai-vi?

38Ngì-têu yung sên-ngì ke yù vi-ko kì-têu, ngì-têu yung kin-sụ̀n ke chiú kon-ko kì-têu. Liá-ha ham kì-têu lòi pông-chhu â! Thai-sâng ham kì-têu lòi pó-fu â!

39“Ngì-têu liá-ha oi khon chhîn-chhú! Ngài, chṳ́-yû Ngài chang-he Song-ti, chhai Ngài yî-ngoi mò phėt ke sụ̀n. Ngài sṳ́ ngìn sí, ya sṳ́ ngìn sâng; Ngài tá-sông ngìn, ya yî-chhụ ngìn; mò-ngìn nèn thot-lì Ngài ke sú.

40Ngài yung Ngài yún-yén ke sâng-miang, hiong-thiên khià-sú lòi fat-sụ kóng:

41Ngài oi nò-li hâu-kông ke kiam, oi chụp-hàng kûng-tho ke sṳ́m-phan; Ngài oi chit-fȧt thi̍t-ngìn, po-yin hen Ngài ke ngìn.

42Ngài ke chien-thèu oi lîm hiet lîm-to chui, chhiu-he pûn-ngìn chhṳ̀ pûn-ngìn chok ke hiet. Ngài ke li-kiam oi sụt kì-têu ke ngiuk, chhiu-he sù-thi̍t chûng liâng-chhiu ke thèu-nà.”

43Liėt-koet â, oi vi Song-chú ke chṳ́-mìn fôn-hí! Yîn-vi Song-chú vi Kì ke phṳk-ngìn thó hiet-chai. Kì oi po-yin Kì ke sù-thi̍t; Kì oi kiet-chhiang Kì ke thú-thi, Kì oi kiu-sṳk Kì ke chṳ́-mìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

44Mô-sî lâu Nun ke lai-é Yok-sû-â chhai Yî-set-liėt chhiòn fi-chung mien-chhièn thai-sâng thu̍k liá-sú sṳ̍.

Mô-sî Lìm-chûng ke Fa

45Mô-sî chiông Song-ti ke kau-hiun hiong Yî-set-liėt ngìn-mìn siên-ko heu,

46tui kì-têu kóng: “Ngì-têu yit-thin oi chiông ngài kîm-pû-ngit hiong ngì-têu pân-pu ke liá-têu kie-min ki chhai sîm-chûng, yu oi chhòn-pûn ngì-têu ke chṳ́-ńg, ham kì-têu khok-sṳ̍t chûn-hàng liá fap-lit yit-chhiet ke fa.

47Liá-têu kie-min m̀-he mò-yung ke fa, he ngì-têu ke sâng-miang. Ngì-têu chûn-hàng, chhiu cho-tet chhòng-kiú hėt chhai Yok-tan-hò tui-mien — ngì-têu oi ngi̍p-hi cham-liâng ke ke-te thú-thi.”

48Ke-ngit, Song-chú tui Mô-sî kóng:

49“Ngì oi-to Yâ-li-kô-sàng tui-mien, chhiu-he Mô-ap-thi ke Â-pâ-lìm sân-khî, pak-sông Nì-pô-sân, tui ke-vi yén-yén khon Kâ-nàm-thi, chhiu-he Ngài oi su-pûn Yî-set-liėt-ngìn ke thú-thi.

50Ngì oi sí chhai ke sân-táng, kûi chú-chûng ke-vi hi, chhiong ngiâ-kô Â-lùn sí chhai Hò-ngí sân-táng, kûi chú-chûng ke-vi hi yit-yong,

51yîn-vi ngì lióng-sà chhai Yî-set-liėt-ngìn mien-chhièn vì-poi Ngài. Ngì-têu chhai Chhìm ke khóng-yâ, Kâ-tâi-sṳ̍-sàng fu-khiun ke Mí-li-pâ chhièn-súi sùn, chhai ngìn-mìn mien-chhièn mò chûn Ngài vì-sṳn.

52Só-yî, ngì cho-tet tui yén-yén ke thi-fông khon Ngài oi su-pûn Yî-set-liėt-ngìn ke thú-thi, chúng-he ngì cho-m̀-tet ngi̍p-hi.”

Sṳ̍n-min Ki 33

Mô-sî Chuk-fuk Yî-set-liėt Kok Kî-chhu̍k

1Yî-ha he sṳ̍n-ngìn Mô-sî ko-sṳ̍n yî-chhièn, hiong Yî-set-liėt ngìn-mìn chuk-fuk ke fa.

2Kì kóng: Song-chú tui Sî-nai-sân lòi; Kì chhiong ngit-thèu tui Yî-tûng chhut-lòi, tui Pâ-làn-sân kông-cheu chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn. Chhiên-chhiên van-van ke thiên-sṳ́ thèn-tén Kì; Kì chṳn-sú khià-tén tông-mâng ke fó-pá.

3Song-chú siak Kì ke chṳ́-mìn; Kì pó-fu Kì ke sṳn-mìn. Ngài-têu phu̍k chhai Kì ke kiok-chhièn, chhiòn-sîm chiap-su Kì ke kau-hiun.

4Mô-sî chiông Song-chú ke fap-lit pân-pu pûn ngài-têu; ke he Ngâ-kok ke heu-thoi chui pó-pi ke sán-ngia̍p.

5Tông Yî-set-liėt kok kî-chhu̍k ke liâng-chhiu chhi-si̍p khiung-ha, ke-sṳ̀ Song-chú cho Kì chṳn-chhṳ̍t ke chṳ́-mìn ke kiûn-vòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Mô-sî chuk-fuk Lî-phien kî-chhṳk, kóng: Lî-phien ke ngìn-su sûi-yèn kha-séu têu-é, ngien kì-têu yún-yén chhùn-chhai m̀-voi mèt-mòng.

7Kì chuk-fuk Yù-thai kî-chhṳk, kóng: Song-chú â, khiù Ngì thâng Yù-thai ke ôi-khiù, sṳ́ kì-têu lâu khì-thâ kî-chhṳk chhùng-sîn lièn-hàp. Yù-thai ke kî-chhṳk oi vi chhṳ-kâ chok-chan; ngien Song-chú pông-chhu kì-têu chṳ̂n-fṳk thi̍t-ngìn.

8Kì chuk-fuk Li-vi kî-chhṳk, kóng: Song-chú â, khiù Ngì thûng-ko Li-vi kî-chhṳk yung vû-lìn thú-mìn khí-sṳ Ngì ke chṳ́-yi; kì-têu he Ngì chûng-sṳ̀n ke chṳ́-mìn. Ngì sṳt chhai Mâ-sat kháu-ngiam ko kì-têu, chhai Mí-li-pâ chhièn-súi sùn chên-lun ko.

9Kì-têu tui yà-ôi, hiûng-thi, chṳ́-ńg, mò-chhiong tui Ngì péu-hien ke chûng-sîm. Kì-têu chûn-hàng Ngì ke kie-min; kì-têu kiên-sú Ngì li̍p ke yok.

10Kì-têu oi kâu Yî-set-li̍et-ngìn chûn-hàng Ngì ke fap-li̍t kie-min, ya oi chhai Ngì mien-chhièn sêu-hiông, chhai chi-thàn táng hien sêu-fa-chi.

11Song-chú â, ngien Ngì sṳ́ kì-têu khiòng-sṳn; khiù Ngì oi chiap-nàp kì-têu ke kûng-chok. Khiù Ngì oi kûng-kit ke-têu yen-hen kì-têu ke thi̍t-ngìn, tá-sông thi̍t-ngìn ke yêu-kut, sṳ́ kì-têu hong m̀ hí-lòi.

12Kì chuk-fuk Phien-ngâ-mén kî-chhṳk, kóng: Song-chú thung-siak pin pó-fu Phien-ngâ-mén; Kì yit-thin voi kûi-ngit pó-fu kì-têu, kì-têu chhai Kì ke sú-chûng yû phìn-ôn.

13Kì chuk-fuk Yok-sit kî-chhṳk, kóng: Ngien Song-chú su-fuk kì-têu ke thú-thi, tui thiên-táng kong-hâ kâm-lìm, tui thi-hâ yúng-chhut chhièn-súi.

14Ngien kì-têu ke thièn-yèn ngit-kông chhûng-chiuk, ngièn-ngièn fûng-sû, ngien kì-têu ke thú-thi tak-chak ngie̍t chhut-sán hó kó-chṳ́.

15Ngien kì-têu ke ló sân-liâng yún-yén kó-su mân-phien he.

16Chhai chhó̍k-tén ke net-teu tú fû-seu ngài ke Song-chú â, thai-thai su-fuk pûn kì-têu, sṳ́ kì-têu chhiòn-thi fûng-sû. Ngien liá-têu fuk-hi lìm-to Yok-sit kî-chhṳk, yîn-vi kì he hiûng-thi tông-chûng ke liâng-chhiu.

17Yok-sit yû ngiù-kú ke hi-li̍t, yû yâ-ngiù ke kok; yit-kî kok he Mâ-nâ-sî ke chhiên-chhiên, yit-kî kok he Yî-fap-lièn ke van-van; kì oi yung kì-têu chṳ̂n-fṳk van-koet, chiông van-mìn kiuk-to thi-khi̍t.

18Kì chuk-fuk Sî-pu-lùn lâu Yî-sat-kâ kî-chhṳk, kóng: Ngien Sî-pu-lùn ke sên-lî fat-chán to hói-ngoi; ngien Yî-sat-kâ chhai pún-thi ke chhòi-fu chen-kâ.

19Kì-têu yêu-chhiáng li̍et-koet to kì-têu sân-táng, chhai ke-vi hien kok-chúng yin-kôi hien ke chi. Kì-têu tui thai-hói chiông chhòi-sán yun chón-lòi, tui sâ-thân ke-vi chiông pó-pi pân chón-hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Kì chuk-fuk Kâ-tet kî-chhu̍k, kóng: Song-ti yin-tông tet-tó chhṳ̍n-siung, Kì khok-chông Kâ-tet ke thú-thi. Kâ-tet chhiu-chhiong sṳ̍-é phu̍k-tén, oi khiú-hâ liap-vu̍t ke kiok-pí, oi pok-thet kì ke thèu-nà phì.

21Kì-têu vi chhṳ-kâ tho̍k chui-hó ke thú-thi, chhiu-he liâng-chhiu yin-kôi tet-tó ke yit-fun. Yî-set-liet ke-têu liâng-chhiu chhi-sip ke sṳ̀, kì-têu chûn-hàng Song-chú ke fap-lit kie-min.

22Kì chuk-fuk Tan kî-chhu̍k, kóng: Tan chhiu-he se ke sṳ̍-é, tui Pâ-sân-sân pêu chhut-lòi.

23Kì chuk-fuk Nâ-fut-thâ-li kî-chhu̍k, kóng: Nâ-fut-thâ-li tet-tó Song-chú ke thai-ên lâu chhṳ̀-oi; kì-têu ke thi-kie tui Kâ-li-li-fù hiong-nàm khóng-chán.

24Kì chuk-fuk Â-sat kî-chhu̍k, kóng:

Â-sat só-tet ke chuk-fuk chhêu-ko phet-chhu̍k; ngien kì-têu chhai hiûng-thi tông-chûng tet-ngìn-siak; ngien kì-têu ke thú-thi sâng-mân kám-lám-su.

25Ngien kì-têu ke sàng-chṳ́n yû thùng-mùn thiet-chhôn pó-fu; ngien kì-têu chhai sṳ-kiên ke ngit-è chhûng-mân lit-liong.

26Yî-set-liet â, phet ke sṳ̀n-mìn lâu ngì ke Song-ti pí m̀-tet. Kì chhô-tén yùn lòi pông-chhu ngì; Kì ke vî-ngiàm pî-ko thiên-khûng.

27Yún-sên ke Song-ti he ngì ke phit-nan-só; Kì ke sûng-sú yún-yén chṳ̍-chhṳ̀ ngì. Kì vi ngì kiuk-chéu thit-ngìn; Kì min-lin met-thet kì-têu.

28Yî-set-liet voi ôn-kî lo̍k-ngiap, Ngâ-kok chṳ́-sûn hióng-su thai-phìn, het chhai ńg-kuk sîn-chiú fûng-sû ke só-chhai, thiên-táng kâm-lìm chṳ̍-yun kì-têu ke thú-thi.

29Yî-set-liet â, ngì-têu ngióng-pân án-yû hen-fuk! Song-chú chṳ́n-kiu ke ngìn-mìn, má-ngìn pí é-tet? Song-chú he ngì-têu ke tún-phài, tô-kiam; Kì pó-fu ngì-têu, sṳ́ ngì-têu tet-sṳn. Ngì-têu ke thit-ngìn oi hiong ngì-têu thèu-hòng; ngì-têu oi thap chhai kì-têu ke poi-nòng táng.

Sṳ̀n-min Ki 34

Mô-sî Ko-sṳ̀n

1Mô-sî tui Mô-ap phìn-ngièn pak-sông Nì-pô-sân, to Yâ-li-kô tui-mien ke Pí-sṳ̍-kâ-sân táng-kô. Song-chú chhai ke-vi pûn kì khon-tó Kâ-nàm chhiòn-thi: tui Kî-liet to pet-phién ke Tan-sàng,

2Nâ-fut-thâ-li chhiòn-thi, Yî-fap-lièn lâu Mâ-nâ-sî thi-khî, Yù-thai chhiòn-thi, hiong-sî theu-to Thi-chûng-hói,

3Yù-thai ke nàm-phu, lâu tui Só-ngí to chûng-su sàng Yâ-li-kô chûng-kiên ke phìn-ngièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Song-chú tui Mô-sî kóng: “Liá kûi-te thú-thi chhiu-he Ngài yin-hí Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok oi su-pûn kì-têu chṳ-sûn ke. Ngài yí-kîn pûn ngì chhîn-ngién khon-tó liá-te thú-thi, chúng-he ngì cho-m̀-tet ngịp-hi.”

5Án-ngiòng, Song-chú ke phṳk-ngìn Mô-sî chhiu chhai Mô-ap-thi ko-sṳ̂n, he cheu Song-chú só-kóng ke.

6Song-chú chiông kì mài chhai Pak-Phî-ngí-sàng tui-mien ke Mô-ap sân-lak; chhṳ̂t-to kîm-pû-ngit, mò-ngìn tî kì ke fùn-mu chhai nai-vi.

7Mô-sî ko-sṳ̂n ke sṳ yit-pak ngi-sṳ̀p se, sṳ̂n-thí hàn-khien, muk-chû ya hàn chhin-kîm.

8Yî-set-liėt ngìn-mìn chhai Mô-ap phìn-ngièn vi Mô-sî sông-sîm thai-kieu sâm-sṳ̀p ngit, phan sông-sṳ ke khì-kiên chhiu mân lé.

9Nun ke lai-é Yok-sû-â pûn chṳ-fi ke Lìn chhûng-mân, yîn-vi Mô-sî on-sú sat-lịp kì cho ki-sṳ̀n-ngìn. Yî-set-liėt ngìn-mìn chhiu thâng-chhiùng Yok-sû-â, chûn-hàng Song-chú thûng-ko Mô-sî pân-pûn kì-têu ke kie-min.

10Yî-set-liėt chûng chhṳ-chhiùng màng-sụt yû chhiong Mô-sî án-ngiòng ke siên-tî; yîn-vi Song-chú mien-tui-mien ngin-sụt kì.

11Song-chú sụt phai Mô-sî tui-fu Âi-khịp-vòng, kì ke kôn-yèn, lâu Âi-khịp chhiòn-koet; mò ngìn nèn hàng Mô-sî chhai ke-vi só-hàng ke sṳ̀n-chiak khì-sṳ.

12Mô-sî ya sụt chhai chhiòn Yî-set-liėt ngìn-mìn mien-chhièn hàng tông-thai tông tet-ngìn-kiâng ke sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yịt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yok-sû-â Ki

Yok-sû-â Ki 1

Song-ti Pûn Yok-sû-â ke Min-lin

1Song-chú ke phṳk-ngìn Mô-sî sí-thet heu, Song-chú tui Mô-sî ke chhu-sú — Nun ke lai-é Yok-sû-â kóng:

2“Ngài ke phṳk-ngìn Mô-sî sí-thet lé; liá-ha ngì oi chún-phi tai-liâng só-yû ke Yî-set-liėt-ngìn ko Yok-tan-hò, to Ngài oi su-pûn ngì-têu ke thú-thi hi.

3Cheu Ngài yin-hí Mô-sî ke, ngì-têu thap-ko ke thi-fông, Ngài chhiòn-phu oi su-pûn ngì-têu.

4Ngì-têu ke koet-kie voi tui nàm-phién ke sâ-mok, chhṳt-to pet-phién ke Lì-pâ-nun-sân, tui tûng-phién ke Yu-fat-lâ-tí-hò, kîn-ko Het-ngìn chhiòn-thi, to sî-phién ke Thi-chûng-hói.

5Yok-sû-â â, ngì chhai sâng ke ngit-è, mò yit-ke ngìn yû khó-nèn tá-yàng ngì. Ngài oi lâu ngì khiung-ha, chhiong Ngài lâu Mô-sî khiung-ha yit-yong. Ngài yit-thin m̀-voi fit-thet ngì, chhiėt-tui m̀-voi lì-khôi ngì.

6Ngì oi kiên-khiòng, oi yúng-kám, yîn-vi ngì oi tai-liâng liá ngìn-mìn hi cham-liâng Ngài yin-hí pûn kì-têu chú-siên ke thú-thi.

7Ngì oi kiên-khiòng, chhin yúng-kám, khok-sṳt chûn-sú Ngài phṳk-ngìn Mô-sî kâu-pûn ngì ke chhiòn-phu fap-lit, m̀ phiên-chó m̀ phiên-yu, ngì mò-lun hi-to nai-vi, yit-thin voi fàm-sṳ sun-li.

8Liá Fap-lit-sû ngì oi chhòng-theu thṳk, ngit-ya sṳ-sióng, sṳ ngì voi ngin-chṳn chûn-sú liá sû tî-poi só-siá ke fa. Án-ngiòng, ngì chhiu voi sṳn-kûng, fàm-sṳ sun-li.

9Ngì oi ki-tet Ngài ke min-lin: Oi kiên-khiòng, oi yúng-kám! M̀-sṳ kiâng, m̀-hó sṳt-chṳ; yîn-vi ngì mò-lun to nai-vi, Ngài, Song-chú — ngì ke Song-ti yit-thin voi lâu ngì khiung-ha.”

Yok-sû-â Fûn-fu Ngìn-mìn Chún-phi Ko-hò

10Yok-sû-â fûn-fu ngìn-mìn ke-têu liâng-chhiu,

11oi to yàng-chûng tak só-chhai hi siên-pu: “Ngì-têu oi chún-phi sṳt-vut, yîn-vi sâm-ngit nui ngì-têu oi ko Yok-tan-hò, ngip-hi cham-liâng Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi su-pûn ngì-têu ke thú-thi.”

12Yok-sû-â tui Lî-phien, Kâ-tet lióng kî-chhuk, pin Mâ-nâ-sî pan kî-chhuk ke ngìn kóng:

13“Ngì-têu oi ki-tet Song-chú ke phṳk-ngìn Mô-sî fûn-fu ko ngì-têu ke fa: ‘Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chiông Yok-tan-hò tûng-phién liá-te thú-thi su-pûn ngì-têu, pûn ngì-têu ôn-tún hó-se.’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Ngì-têu ke pû-ngiòng, chṳ́-ńg lâu thèu-sâng oi liù chhai liá-vi; chúng-he ngì-têu ke chan-sṳ oi chông-phi hó-se, chhai Yî-set-liėt thùng-pâu thèu-chhièn tá thèu-chhṳn, siên ko Yok-tan-hò. Ngì-têu oi lâu kì-têu khiung-ha hi siông-chhṳ̀,

15chhṳ̀t-to kì-têu cham-liâng Yok-tan-hò sî-phién, chhiu-he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti su-pûn kì-têu ke thú-thi. Kì-têu chhai ke-vi ôn-tún hó-se yî-heu, ngì-têu chang cho-tet chón Yok-tan-hò tûng-phién, to Song-chú ke phu̍k-ngìn Mô-sî pûn ngì-têu ke thú-thi.”

16Kì-têu en Yok-sû-â: “Ngì min-lin ngài-têu cho má-ke, ngài-têu chhiu cho má-ke; ngì phai ngài-têu to má-ke thi-fông hi, ngài-têu chhiu to má-ke thi-fông hi.

17Ngài-têu voi thâng-chhiùng ngì, chhiong ngài-têu thèu-pái ngin-chṳ̂n thâng-chhiùng Mô-sî khiung-yong. Chúng-he, ngien Song-chú — ngì ke Song-ti lâu ngì khiung-ha, chhiu-chhiong Kì lâu Mô-sî khiung-ha yit-yong.

18Má-ngìn fán-khong ngì ke min-lin, m̀ thâng-chhiùng ngì ke chṳ́-fî, má-ngìn chhiu oi chhú-sí. Chúng-he, ngì oi kiên-khiòng, oi yúng-kám!”

Yok-sû-â Ki 2

Yok-sû-â Phai Tham-é Hi Yâ-li-kô

1Nun ke lai-é Yok-sû-â tui Sṳ́p-thìn am-chûng phai lióng-ke tham-é, fûn-fu kóng: “Ngì-têu to Kâ-nàm-thi hi tá-tham, thi̍t-phe̍t thiàu-chhà Yâ-li-kô-sàng ke chhìn-khóng.” Kì-têu hi sàng-tú, chhiu to kî-ńg Lâ-ha̍p vuk-hâ ko-ya.

2Yâ-li-kô-vòng thâng-kóng ke am-pû yû Yî-set-liėt-ngìn lòi sàng-tú tá-tham,

3chhiu phai-ngìn hi tui Lâ-ha̍p kóng: “Chhai ngì vuk-tú ke ngìn he lòi tá-tham chhiòn-thi, ngì oi chiông kì-têu kâu chhut-lòi!”

4-6Lâ-ha̍p kóng: “Khok-sṳ̍t yû ngìn lòi-ko ngài liá-vi, chúng-he ngài m̀-tî kì-têu tui nai-vi lòi. Kì-têu chhai ngit-thèu lo̍k-sân, sàng-mùn koân-thet yî-chhièn chhiu lì-khôi lé. Ngài mò mun kì-têu oi to nai-vi hi; na-he ngì-têu kiak-kiak hi tûi, yit-thin tûi tet-tó.” (Khì-sṳ̍t, Lâ-ha̍p yí-kîn chiông ke lióng-ke tham-é tai-to vuk-táng, khong chhai yit thai-tôi ke vòng-mà-kut tî-poi.)

7Vòng phai-hi sêu-chhà ke ngìn yit lì-khôi Yâ-li-kô-sàng, sàng-mùn chhiu koân-thet. Ke-têu ngìn hi tûi lióng-ke tham-é, chhṳ̀t-to Yok-tan-hò ke thu-sòn héu.

8Lióng-ke tham-é hàn-màng soi-muk yî-chhièn, Lâ-ha̍p sông-to vuk-táng,

9tui kì-têu kóng: “Ngài tî Song-chú yí-kîn chiông liá thú-thi su-pûn ngì-têu. Liá thi-fông só-yû ke ngìn chhiòn-phu tông-kiâng ngì-têu, kiâng-to voi sí.

10Ngài-têu yû thâng-kóng, ngì-têu lì-khôi Âi-khi̍p ke sṳ̀, Song-chú ngióng-pân sṳ́ ngì-têu mien-chhièn ke Fùng-hói châu-thet; ngài-têu ya thâng-kóng, ngì-têu ngióng-pân tui-thai Yok-tan-hò tûng-phién ke lióng-ke Â-mô-li-vòng — Sî-fèn lâu Ngo̍k, chiông kì-têu fí-me̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ngài-têu yit thâng-tó liá-têu sṳ chhiu chhȯk-kiâng, tak-sà yit sióng-tó ngì-têu chhiu mò-kat mò-sat, yîn-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti he thiên-táng ngìn-kiên ke Song-ti.

12Liá-ha, khiù ngì-têu chṳ́-tén Song-chú tui ngài fat-sṳ, ngì-têu oi hó khoán-thai ngài chhiòn-kâ ngìn, chhîn-chhiong ngài hó khoán-thai ngì-têu khiung-yong. Khiù ngì-têu pûn ngài yit-ke khok-sṳ̀t ke pó-chụn.

13Khiù ngì-têu tap-yin ngài, ngì-têu oi ngièu-sa ngài ke yà-ôi, hiûng-thi, chí-moi, pin kì-têu kâ-sṳ̀k ke sin-miang, kiu ngài-têu thot-lì sí-mòng.”

14Ke lióng-sà en-kóng: “Ngì m̀-hó chiông ngài-têu ke pi-mȅt kóng chhut-hi, ngài-têu chhiu tap-yin ngì. Song-chú chiông liá thú-thi su-pûn ngài-têu ke sṳ, ngài-têu voi sṳn-sîm sṳn-yi hó-hó khoán-thai ngì. Na-he ngài-têu mò sin-yung, ngien Song-ti nâ ngài-têu ke sin-miang von ngì-têu ke sin-miang.”

15Lâ-hȁp ke vuk hí chhai sàng-chhiòng táng, só-yî kì yung yit-thiàu sok-è chiông ke lióng-sà tui chhûng-mùn chhui hâ-hi.

16Kì tui kì-têu kóng: “Ngì-têu oi chéu-to sân-tú hi; na-mò, ngì-têu voi pûn ke-têu oi chok ngì-têu ke ngìn chhìm-tó. Ngì-têu oi chhai ke-vi khong sâm-ngit, tén kì-têu chón-lòi sàng-tú yî-heu chang cho-tet thò-chéu.”

17Kì-têu tui Lâ-hȁp kóng: “Ngài-têu cheu ngì ke yêu-khiù só fat-sṳ ke, ngài-têu yit-thin voi chûn-sú,

18chúng-he ngì yit-thin oi cheu ngài-têu ke fa hi-cho. Ngài-têu cham-liâng ngì-têu thú-thi ke sṳ, ngì oi chiông liá-thiàu fùng sok-è thak chhai ngì piong ngài-têu thò-chéu ke chhûng-mùn táng. Ngì oi chiông ngiâ yà-ôi, hiûng-thi, lâu ngiâ-pâ chhiòn-kâ chhiòn-phu chhi-sip chhai ngì vuk-hâ.

19Na-he yû-ngìn hàng-chhut liá-kiên vuk, kì pûn-ngìn chhṳ̀-sí he chhṳ-kâ ke chit-ngim, m̀-he ngài-têu ke m̀-chhȯk; na-he yû-ngìn chhai ngì vuk-hâ su sông-hoi, chhui chhiu kûi-pûn ngài-têu.

20Na-he ngì chiông ngài-têu ke pi-mȅt kóng chhut-hi, ngài-têu chhiu m̀-sṳ́ chûn-sú tui ngì ke fat-sṳ.”

21Lâ-hȁp tap-yin kì-têu ke thiàu-khien, yèn-heu chiông kì-têu sung-chéu. Kì-têu lì-khôi yî-heu, Lâ-hȁp chiông fùng sok-è thak chhai chhûng-mùn táng.

22Lióng-ke tham-é to sân-tú khong hí-lòi. Vòng phai-hi sêu-chhà ke ngìn chhai sàng-ngoi tak só-chhai chhìm kì-têu, chhìm sâm-ngit hàn-he chhìm m̀-tó, chhiu chón Yâ-li-kô-sàng hi.

23Só-yî lióng-ke tham-é tui sân-tú chhut-lòi, ko-hò hi kien Nun ke lai-é Yok-sû-â, chiông kîn-ko ke chhìn-hìn hiong kì po-ko.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Kì-têu tui Yok-sû-â kóng: “Ngài-têu khok-sin Song-chú yí-kîn chiông ke-thi chhiòn-phu su-pûn ngài-têu lé. Ke-vi ke ngìn chhiòn-phu tông kiâng ngài-têu.”

Yok-sû-â Ki 3

Ko Yok-tan-hò

1Thi-ngi chêu-sṳn, Yok-sû-â lâu só-yû ke Yî-set-liėt-ngìn tá-chó lì-khôi Sṳp-thìn, lòi-to Yok-tan-hò, chhai ke-vi ôn-yàng, tén ko-hò.

2Sâm-ngit heu, ngìn-mìn ke-têu liâng-chhiu to yàng-chûng tak só-chhai hi,

3fûn-fu ngìn-mìn kóng: “Ngì-têu khon-tó Li-vi kî-chhṳk ke-têu chi-sṳ kông Song-chú — ngì-têu Song-ti ke yok-khui chhièn-chin ke sṳ, ngì-têu chhiu oi sái-yàng, thèn yok-khui chhièn-chin.

4Ngì-têu màng-sṳt hi-ko liá thi-fông, só-yî kì-têu voi chhai thèu-chhièn tai-lu. Chúng-he ngì-têu m̀-hó hàng thet-khiûn yok-khui, oi thèn chhai yok-khui heu-poi, pó-chhṳ thai-yok yit kûng-lî yén.”

5Yok-sû-â fûn-fu ngìn-mìn: “Ngì-têu oi kiet-chhiang chhṳ-kâ, yîn-vi thiên-kông-ngit Song-chú oi chhai ngì-têu tông-chûng hàng sṳn-chiak.”

6Yèn-heu Yok-sû-â fûn-fu ke-têu chi-sṳ: “Ngì-têu oi chiông yok-khui kông hí-lòi, hàng chhai ngìn-mìn thèu-chhièn.” Kì-têu chhiu cheu án-ngiòng hi-cho.

7Song-chú tui Yok-sû-â kóng: “Tui kîm-pû-ngit khôi-sṳ́, Ngài oi sṳ́ só-yû ke Yî-set-liėt ngìn-mìn chûn ngì cho thai liâng-chhiu. Kì-têu voi khon-chhut Ngài lâu ngì khiung-ha, chhiong yî-chhièn Ngài lâu Mô-sî khiung-ha yit-yong.

8Ngì oi fûn-fu kông yok-khui ke-têu chi-sṳ: ‘Ngì-têu to Yok-tan hò-sùn ke sṳ, chhiu oi hàng-ngi̇p hò-pa tú khî-tén.’ ”

9Só-yî Yok-sû-â tui Yî-set-liėt ngìn-mìn kóng: “Lòi â! Lòi thâng Song-chú — ngì-têu Song-ti ke fa.

10-11Ngì-têu hiong-chhièn hàng ke sṳ, Song-ti yit-thin voi chhai ngì-têu mien-chhièn kiuk-chéu Kâ-nàm-ngìn, Het-ngìn, Hî-vi-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, Kiet-kâ-sat-ngìn, Â-mô-li-ngìn lâu Yâ-pu-sṳ̂-ngìn. Chhiòn sṳ-kie ke Chú-chái — Song-chú ke yok-khui chhai ngì-têu thèu-chhièn ko Yok-tan-hò ke sṳ, ngì-têu chhiu tî yún-sên Song-ti chhai ngì-têu chûng-kiên.

12Liá-ha, ngì-têu oi tui Yî-set-liėt sṳp-ngi kî-chhṳk tông-chûng kok kî-chhṳk sién-chhut yit-sà, yit-khiung sṳ̀p-ngi sà.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ke-têu chi-sṳ̍ kông chhiòn sṳ-kie ke Chú-chái — Song-chú ke yok-khui thap̍-tó súi ke sṳ̀, Yok-tan-hò ke súi voi thìn-chṳ́ liù-thûng. Song-yù liù hâ-lòi ke súi voi sip̍ chhai yit-ke thi-fông, sàng-cho yit-chak thai pî-thèu.”

14-15Ke-sṳ̀ tú-hó he sû-kot ke sṳ̀-chiet, hò-pa súi cheu-sòng chong-ko lióng-ngan. Mìn-chung chhiu sái-yàng, chún-phi ko Yok-tan-hò; ke-têu chi-sṳ̍ kông-tén yok-khui chhai kì-têu thèu-chhièn hàng. Ke-têu chi-sṳ̍ ke kiok yit thap̍-ngip̍ súi,

16hò-pa súi chhiu thìn-chṳ́ liù-thûng: song-yù ke súi chhai Sat-lâ-tan fu-khiun ke Â-tông-sàng chhiu sip̍ cho yit-ha, sàng-cho yit-chak thai pî-thèu; ha-yù liù-ngip̍ Sí-hói ke súi vàn-chhiòn chhiet-thôn. Só-yî mìn-chung tui Yâ-li-kô tui-mien fu-khiun ko-hi.

17Ke-têu chi-sṳ̍ kông-tén Song-chú ke yok-khui, khî-het̍ chhai Yok-tan-hò tûng-ông ke châu-thi, tén Yî-set-liet̍ mìn-chung hàng-tén ko châu-thi, chhṳ̍t-to só-yû ke koet-mìn chhiòn-phu ko Yok-tan-hò.

Yok-sû-â Ki 4

Tun Sak̍-thèu Cho Ki-ngiam

1Koet-mìn chhiòn-phu ko Yok-tan-hò yî-heu, Song-chú tui Yok-sû-â kóng:

2“Ngì oi tui ngìn-mìn tông-chûng sién-chhut sṳ̀p-ngi ke ngìn, kok kî-chhu̍k yit-sà,

3fûn-fu kì-têu to Yok-tan-hò tú, to chi-sṳ̍ khî-het̍ ke thi-fông, chhí sṳ̀p-ngi chak sak̍-thèu, yèn-heu tai ko-hi, piong chhai ngì-têu kîm-am-pû ôn-yàng ke thi-fông.”

4Só-yî, Yok-sû-â tui Yî-set-liet̍-ngìn tông-chûng sat-lip̍ sṳ̀p-ngi ke ngìn, kok kî-chhu̍k yit-sà, chiông kì-têu seu-sip̍ khiung-ha,

5fûn-fu kì-têu: “Ngì-têu to Yok-tan-hò tú, hàng-to Song-chú — ngì-têu Song-ti ke yok-khui thèu-chhièn, tak-sà tui hò-pa tú chhí yit-chak sak̍-thèu, khià chhai chhṳ-kâ kiên-thèu. Tak-chak sak̍-thèu thoi-péu Yî-set-liet̍ yit-ke kî-chhu̍k.

6Ngì-têu oi chiông liá-têu sak̍-thèu tun hí-lòi cho ki-ngiam-pî. Chiông-lòi, ngì-têu ke chṳ́-sûn mun-hí ngì-têu: ‘Liá-têu sak̍-thèu he ki-ngiam má-ke?’

7Ngì-têu oi lâu kì-têu kóng, Song-chú ke yok-khui ko Yok-tan-hò ke sṳ̀, hò-pa súi chhiu thìn hâ-lòi, mò liù-thûng. Liá-têu sak̍-thèu oi yún-yén sṳ́ Yî-set-liet̍-ngìn ki-ngiam chhai liá-vi só fat-sên ke sṳ.”

8Ke sṳ̀p-ngi sà chhiu cheu Yok-sû-â ke min-lin hi-cho. Kì-têu chûn-cheu Song-chú fûn-fu Yok-sû-â ke fa tui Yok-tan-hò tú chhí sṳ̀p-ngi chak sak̍-thèu, tak-chak sak̍-thèu thoi-péu Yî-set-liet̍ yit-ke kî-chhu̍k; kì-têu chiông sak̍-thèu khià to yàng-thi, piong chhai ke-vi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Yok-sû-â ya chhai Yok-tan-hò tú, chhai chi-sṳ́ kông-tén yok-khui khî-hėt ke thi-fông, nang-ngoi tôi sṳ́p-ngi chak sȧ́k-thèu. (Ke-têu sȧ́k-thèu to kîm-pû-ngit hàn liù chhai ke-vi.)

10Ke-têu kông yok-khui ke chi-sṳ́ khî-hėt chhai Yok-tan-hò tûng-ông, tén ngìn-mìn vàn-sṳ̀n Song-chú fûn-fu Yok-sû-â ham kì-têu hi-cho ke sṳ. Liá ya he cheu Mô-sî min-lin Yok-sû-â cho ke. Ngìn-mìn kiak-kiak ko Yok-tan-hò.

11Kì-têu chhiòn-phu ko-hò yî-heu, ke-têu chi-sṳ́ chang kông-tén Song-chú ke yok-khui, chhai thai-chung mien-chhièn hàng ko-hi.

12Lî-phien, Kâ-tet lióng kî-chhu̍k, lâu Mâ-nâ-sî pan kî-chhu̍k chông-phi hó ke chan-sṳ, cheu Mô-sî ke fûn-fu, chhai Yî-set-liėt-ngìn chui thèu-chhièn hàng.

13Thai-yok yû si-van chông-phi hó ke chan-sṳ chhai Song-chú mien-chhièn ko-hò, to Yâ-li-kô phìn-ngièn chún-phi siông-chhṳ̀.

14Ke-ngit, Song-chú sṳ́ Yî-set-liėt ngìn-mìn chhiòn-phu chûn Yok-sû-â cho thai liâng-chhiu. Tui ke-sṳ̀ hí, Yok-sû-â lâu Mô-sî khiung-yong, yit-sên-ngìn su ngìn-mìn chûn-kin.

15Song-chú fûn-fu Yok-sû-â kóng:

16“Min-lin ke-têu kông-tén yok-khui ke chi-sṳ́ tui Yok-tan-hò sông-lòi.”

17Yok-sû-â chhiu cheu án-ngiòng hi-cho.

18Ke-têu kông-tén Song-chú yok-khui ke chi-sṳ́ tui Yok-tan-hò yit sông-lòi, thȧ́p-tó châu-thi, hò-pa súi yu khôi-sṳ́ liù-thûng, lâu thèu-pái khiung-yong chong-ko lióng-ngan.

19Châng-ngiėt chhû-sṳ́p, ngìn-mìn tui Yok-tan-hò sông-lòi, chhiu chhai Yâ-li-kô tûng-phién ke Kit-kap ôn-yàng.

20Yok-sû-â chiông ke-têu tui Yok-tan-hò tú khià-lòi ke sṳ́p-ngi chak sȧ́k-thèu tun chhai ke-vi.

21Kì tui Yî-set-liėt-ngìn kóng: “Chiông-lòi, ngì-têu ke chṳ́-sûn mun-hí ngì-têu: ‘Liá-têu sȧ́k-thèu he ki-ngiam má-ke?’

22Ngì-têu oi lâu kì-têu kóng: ‘Yî-set-liėt-ngìn sṳt hàng-ko pien-cho châu-thi ke Yok-tan-hò.’

23Song-chú — ngì-têu ke Song-ti sṳ́ ngì-têu thèu-chhièn ke Yok-tan-hò châu-thet, tén-to ngì-têu chhiòn-phu hàng ko-hi, chhiu-chhiong Kì tông-ngièn sṳ́ ngài-têu thèu-chhièn ke Fùng-hói châu-thet, pûn ngài-têu hàng ko-hi khiung-yong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Kì án-ngiòng cho, oi sṳ́ thiên-ha van-mìn chhiòn-phu tî Song-chú ke sú thai-yû nèn-lit, ya oi sṳ́ ngì-têu yún-yén kin-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.”

Yok-sû-â Ki 5

1Yok-tan-hò sî-phién Â-mô-li só-yû ke vòng lâu Thi-chûng-hói sùn-thèu Kâ-nàm só-yû ke vòng thâng-tó Song-chú sṳ́ Yok-tan-hò châu-thet, pûn Yî-set-liet ngìn-mìn hàng ko-hi, chhiu chhiòn-phu kiâng-to pit-pit-chhat, mò-kat mò-sat.

Chhai Kit-kap Hàng Kot-lî

2Ke-sṳ̀, Song-chú fûn-fu Yok-sû-â: “Ngì oi yung fó-sak nò ke tô-é, chhùng-sîn vi Yî-set-liet-ngìn hàng kot-lî.”

3Só-yî Yok-sû-â chṳ-chho fó-sak tô, chhai “Pâu-phì-sân” ke thi-fông vi Yî-set-liet-ngìn hàng kot-lî.

4Yok-sû-â hàng kot-lî ke ngièn-yîn he án-ngiòng: Yî-set-liet-ngìn lì-khôi Âi-khip ke sṳ̀, só-yû ke nàm-ngìn chhiòn-phu yû su kot-lî.

5Chúng-he kì-têu chhai khóng-yâ liù-long ke si-sṳ̀p ngièn, só-kiung ke se-lai-é chhiòn-phu mò su kot-lî.

6Si-sṳ̀p ngièn-heu, tông-chhû lì-khôi Âi-khip sṳ̀ voi siông-chhṳ̀ ke chong-tên chhiòn-phu sí-thet, yîn-vi kì-têu phoi-ngiak Song-chú. Song-chú sut fat-sṳ, m̀-chún kì-têu khon-tó Kì hiong kì-têu chú-siên só yin-hí, oi su-pûn ngài-têu liá liù-nen-lâu-met tông-phì ke thú-thi.

7Liá-têu ngìn ke chṳ́-sûn, chhṳ-chhiùng m̀-sut su kot-lî; só-yî Yok-sû-â chhiu vi liá sîn ke yit-thoi hàng kot-lî.

8Hàng kot-lî yî-heu, koet-mìn chhiòn-phu liù chhai yàng-tú, tén sông-héu yî-hó lé.

9Song-chú tui Yok-sû-â kóng: “Kîm-pû-ngit, Ngài chiông ngì-têu chhai Âi-khip cho nù-chhòi ke kien-seu tui ngì-têu sṳ̀n-song chhù-thet lé.” Só-yî, to kîm-pû-ngit, ke thi-fông hàn-he ôn-to Kit-kap.

10Yî-set-liet ngìn-mìn chhai Kit-kap ôn-yàng. Ke-chak ngiet ke sṳ̀p-si am-pû, kì-têu chhai Yâ-li-kô phìn-ngièn sú Phàn-ko-chiet.

11Thi-ngi ngit, kì-têu thi-yit pái sut-tó Kâ-nàm-thi ke thú-sán: yû vù-kau-piáng lâu phoi ke mak-chhon.

12Ke-ngit chhiu thìn-chṳ́ lok mâ-nâ; Yî-set-liet ngìn-mìn ya mò-chai sut mâ-nâ. Tui ke-sṳ̀ khôi-sṳ́, kì-têu sut Kâ-nàm-thi ke chhut-sán.

Yok-sû-â lâu Song-chú Kiûn-chhui ke Ngièn-soi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Yok-sû-â voi to Yâ-li-kô ke sṳ̀, fut-yèn khon-tó yit-sà khî chhai kì mien-chhièn, sú-hong nâ-tén yit-kî pâng chhut-lòi ke kiam. Yok-sû-â hàng-chhièn mun kì: “Ngì he sṳ́k ngài-têu ke, ya-he sṳ́k thi̍t-ngìn ke?”

14Ke-ngìn kóng: “Tû m̀-he. Ngài he lòi-cho Song-chú kiûn-chhui ke ngièn-soi.” Yok-sû-â phṳ́k chhai thi-song pai kì, kóng: “Ngài ke chú â, ngài he ngì ke phṳ́k-ngìn; ngì yû má-ke fûn-fu?”

15Song-chú kiûn-chhui ke ngièn-soi tui kì kóng: “Chiông ngì ke hài thot hâ-lòi! Yîn-vi ngì khî ke thi-fông he sṳn-thi.” Yok-sû-â chhiu cheu kì ke fa hi-cho.

Yok-sû-â Ki 6

Kûng-cham Yâ-li-kô

1Yâ-li-kô-ngìn chiông sàng-mùn koân-to hèn-hèn, vi-tó oi chú-tóng Yî-set-li̍et-ngìn ke chhîm-ngi̍p. Mò ngìn cho-tet tui sàng-mùn chhut-ngi̍p.

2Song-chú tui Yok-sû-â kóng: “Ngài yí-kîn chiông Yâ-li-kô-sàng, lièn kì ke vòng lâu ke-têu yúng-sṳ, chhiòn-phu kâu chhai ngì ke sú-chûng lé.

3Ngì oi tai-liâng kiûn-chhui, tak-ngit tîn sàng yit-lîn, lièn-siṳ́k liuk-ngit.

4Ngì oi phai chhit-ke chi-sṳ̂, tak-sà nâ-tén yòng-kok cho ke ho-kok, hàng chhai yok-khui thèu-chhièn. To thi-chhit ngit, ngì oi tai-liâng kiûn-chhui tîn sàng chhit-lîn, ke chhit-ke chi-sṳ̂ oi kín-phùn ho-kok.

5Yèn-heu kì-têu oi phùn yit chhòng-sâng; ngì-têu yit thâng-tó liá chhòng-sâng, chhiòn-phu oi thai-sâng hêm, sàng-chhiòng chhiu voi vang-thet. Ke-sṳ̀, kiûn-chhui chhiu oi cho yit-ha kûng-ngi̍p sàng-tú.”

6Nun ke lai-é Yok-sû-â seu-si̍p ke-têu chi-sṳ̂ lòi, tui kì-têu kóng: “Ngì-têu oi kông-tén Song-chú ke yok-khui, khì-chûng chhit-ke chi-sṳ̂ oi nâ ho-kok hàng chhai yok-khui thèu-chhièn.”

7Chiap-tén, kì min-lin kiûn-chhui kóng: “Ngì-têu oi khôi-sṳ́ tîn sàng, tá thèu-chhṳn ke phu-chhui oi tai-thèu, hàng chhai Song-chú yok-khui ke thèu-chhièn.”

8-9Só-yî, Yok-sû-â yit min-lin, tá thèu-chhṳn ke phu-chhui chhiu tai-thèu hàng, chiap-tén he ke chhit-ke phùn ho-kok ke chi-sṳ̂, chai-lòi he ke-têu kông yok-khui ke chi-sṳ̂, chui heu-poi he heu-ví phu-chhui. Ke chhit-ke chi-sṳ̂ kûi-lu kín-phùn ho-kok;

10chúng-he Yok-sû-â min-lin kiûn-chhui kóng: “Ngì-têu m̀-hó hêm, m̀-hó chhut-sâng, lièn yit-ki fa ya cho-m̀-tet kóng, oi tén-to ngài ha min-lin ke ngit, ke-sṳ̀ chang cho-tet thai-sâng hêm.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Án-ngiòng, Yok-sû-â sṳ́ Song-chú ke yok-khui tîn sàng yit-lîn; yèn-heu thai-kâ chón yàng-chûng ko-ya.

12-13Thi-ngi ngit, Yok-sû-â tá-chó hong hí-lòi. Ke-têu chi-sṳ́ lâu kiûn-chhui thi-ngi pái tîn sàng. Kì-têu cheu chhièn yit-ngit ke sun-si hàng: Tui tá thèu-chhṳn ke phu-chhui khôi-lu, yèn-heu he chhit-ke phùn ho-kok ke chi-sṳ́, chiap hâ-hi he ke-têu kông Song-chú yok-khui ke chi-sṳ́, chui heu-poi he heu-ví phu-chhui. Ke chhit-ke chi-sṳ́ kûi-lu kín-phùn ho-kok.

14Liá-ngit, kì-têu chhiu tîn sàng hàng yit-lîn, yèn-heu chón yàng-chûng. Lièn-siu̍k liuk-ngit, kì-têu tak-ngit chhiu án-ngiòng cho.

15Thi-chhit ngit, kì-têu thiên yit-kông chhiu hong hí-lòi, yung khiung-yong ke fông-sṳt tîn sàng chhit-lîn. Tân-tân liá-ngit, kì-têu tîn sàng chhit-pái.

16To thi chhit-lîn, ke-têu chi-sṳ́ oi phùn ho-kok ke sṳ̀, Yok-sû-â min-lin phu-chhui kóng: “Oi thai-sâng hêm! Yîn-vi Song-chú yí-kîn chiông liá-sàng kâu-pûn ngì-têu lé!

17Liá-sàng lâu sàng-tú só-yû ke tûng-sî oi fí-me̍t, tông-cho chi-vu̍t hien-pûn Song-chú; chṳ́-yû kî-ńg Lâ-ha̍p lâu kì ke vuk-hâ ngìn, ngì-têu oi ngièu kì-têu ke sin-miang, yîn-vi kì sṳt chiông ngài-têu ke tham-é khong hí-lòi.

18Ngì-têu oi se-ngi, cho-m̀-tet nâ ke-têu oi fí-me̍t ke tûng-sî; kiâng-pha ngì-têu he yû nâ, chhiu voi pûn Yî-set-lie̍t chhiòn-yàng tai-lòi châi-fo, me̍t-mòng.

19Só-yû yung kîm-ngiùn thùng-thiet chṳ-chho ke tûng-sî chhiòn-phu oi sṳn-fa kûi Song-chú, piong-ngi̍p Song-chú ke pó-khu.”

20Só-yî, ke-têu chi-sṳ́ khôi-sṳ́ phùn ho-kok; ngìn-mìn yit thâng-tó chhiu thai-sâng hêm, sàng-chhiòng ngiàm-sṳ̀ vang hâ-lòi. Kiûn-chhui chhiu cho yit-ha hiong-chhièn, cham-liâng liá-chho sàng.

21Kì-têu yung tô-é chhṳ̀-thet sàng-tú só-yû ke ngìn, mò-fûn nàm-ńg ló-yu chhiòn-phu chhṳ̀-thet. Kì-têu ya chhṳ̀-thet ngiù, yòng, lâu lì.

22Yok-sû-â tui ke lióng-ke tham-é kóng: “Ngì-têu to kî-ńg Lâ-ha̍p vuk-hâ, cheu ngì-têu hiong kì fat-sṳ ke, chiông kì lâu kì ke vuk-hâ ngìn chhiòn-phu tai chhut-lòi.”

23Lióng-ke tham-é chhiu hi, chiông Lâ-ha̍p tai chhut-lòi, ya tai-chhut kì ke yà-ôi, hiûng-thi, lâu khì-thâ ke vuk-hâ ngìn, chiông kì-têu ôn-tún chhai Yî-set-lie̍t yàng-ngoi ôn-chhiòn ke só-chhai.

24Yèn-heu ngìn-mìn piong-fó sêu-sàng. Kì-têu tân-tân chiông kîm-ngiùn thùng-thiet chṳ-chho ke tûng-sî tai chhut-lòi, piong chhai Song-chú ke pó-khu, khì-thâ ke tûng-sî chhiòn-phu sêu-thet.

25Yok-sû-â pó-chhiòn kî-ńg Lâ-ha̍p lâu kì chhiòn-kâ ngìn ke sin-miang, yîn-vi kì sṳt chiông Yok-sû-â phai-hi Yâ-li-kô ke lióng-ke tham-é khong hí-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

(Lâ-hap lâu kì ke vuk-hâ ngìn chhiu ôn-kî chhai Yî-set-liet, chhut-to kîm-pû-ngit.)

26Liá-sṳ, Yok-sû-â fat-chhut ngiàm-li ke kín-ko, kóng: “Ngien Song-chú chu-chú ke sióng-oi chhùng-kien Yâ-li-kô-sàng ke ngìn: Oi tá liá-sàng thi-kî ke ngìn, voi sí chóng-chṳ; oi hí liá sàng-mùn ke ngìn, voi sí mân-chṳ.”

27Song-chú lâu Yok-sû-â khiung-ha; Yok-sû-â ke miàng-sâng chhòn-phien ke thi-fông.

Yok-sû-â Ki 7

Â-kôn Fam-chhui

1Song-chú sṳt min-lin Yî-set-liet-ngìn cho-m̀-tet nâ ke-têu oi fí-met ke chan-li-phín, chúng-he yû-ngìn vì-poi min-lin. Kì ke miàng ôn-to Â-kôn, he Kâ-mí ke lai-é, Sat-tí ke sûn-é, sùk Yù-thai kî-chhùk chûng ke Chhia-lâ chûng-chhùk. Kì mò chûn-sú liá min-lin, só-yî Song-chú hiong Yî-set-liet-ngìn thai fat-khién.

2Yok-sû-â phai-ngìn tui Yâ-li-kô to Pak-Â-vùn fu-khiun, Pak-thit-li tûng-phién ke Ngie-sàng, min-lin kì-têu hi tá-tham ke só-chhai. Kì-têu vàn-sṳn tá-tham heu,

3chón-lòi hiong Yok-sû-â po-ko kóng: “M̀-sṳ chhut-thung chhiòn-phu ngìn-mìn hi kûng-tá Ngie-sàng; yung lióng-sâm chhiên-ngìn chhiu la-lé, yîn-vi sàng-tú ke ngìn mò kí-tô.”

4Só-yî thai-yok yû sâm-chhiên ke Yî-set-liet-ngìn sông-hi kûng-tá Ngie-sàng, chúng-he kì-têu sa sû-thet.

5Ngie-sàng ke ngìn kiuk kì-têu, tui sàng-mùn yit-chhut kiuk-to Sṳ-pâ-lìm, chhai hâ-kia ke thi-fông chiông sâm-sṳp liuk-sà chhṳ-thet. Só-yî, Yî-set-liet-ngìn kiâng-to mò-tám.

6Yok-sû-â lâu Yî-set-liet-ngìn ke-têu chóng-ló pî-sông to chhá-lan sâm-fu, nâ chhṳn-fôi ve chhai thèu-nà táng, chhai Song-chú ke yok-khui chhièn phùk chhai thi-song, chhut-to lìm-am-é.

7Yok-sû-â kóng: “Ái! Chṳ-kô ke Song-chú â, Ngì cho-má-ke thu liá ngìn-mìn ko Yok-tan-hò nè? He oi chiông ngài-têu kâu-pûn Â-mô-li-ngìn, fí-met ngài-têu he-mò? Cho-má-ke m̀-pûn ngài-têu liù chhai Yok-tan-hò ke-phién nè?

8Chú â, liá-ha Yî-set-liet ngìn-mìn yí-kîn chhai thit-ngìn mien-chhièn sû-thet, ngài hàn-yû má-ke hó kóng nè?

9Kâ-nàm-ngìn lâu liá thi-fông só-yû ke ngìn yit thâng-tó liá sêu-sit, kì-têu voi lòi pâu-vì ngài-têu, chiông ngài-têu ke miàng vàn-chhiòn chhù-thet. Ke-sṳ, Ngì oi ngióng-pân vì-fu Ngì ke thai-miàng nè?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Song-chú tui Yok-sû-â kóng: “Hong hí-lòi! Cho-má-ke phu̍k chhai thi-song nè?

11Yî-set-liet-ngìn yû fam-chhui! Kì-têu vì-fam Ngài ke min-lin, vì-poi Ngài lâu kì-têu ke li̍p-yok. Kì-têu nâ ke-têu oi fí-met ke chan-li-phín; kì-têu thêu liá-têu tûng-sî, lâu chhu̍-kâ ke tûng-sî khiung-ha khong hí-lòi.

12Só-yî, Yî-set-liet-ngìn mò phan-fap tá-yàng thit-ngìn. Kì-têu chón-su̍n thò-chéu, yîn-vi kì-têu sàng-cho su chu-chú ke. Ngì-têu na m̀ fí-met ke-têu mò yin-kôi nâ ke chan-li-phín, Ngài chhiu mò chai lâu ngì-têu khiung-ha!

13Liá-ha ngì hong hí-lòi, oi kiet-chhiang ngìn-mìn, ham kì-têu chún-phi hó, thiên-kông-ngit to Ngài mien-chhièn lòi, yîn-vi Ngài — Song-chú, Yî-set-liet ke Song-ti oi lâu kì-têu kóng: ‘Yî-set-liet-ngìn nâ, ngì-têu yû nâ Ngài min-lin ngì-têu yit-thin oi fí-met ke chan-li-phín. Na-he ngì-têu m̀ chhù-thet liá-têu tûng-sî, ngì-têu chhiu mò phan-fap tá-yàng thit-ngìn!’

14Ngì oi fûn-fu ngìn-mìn, thiên-kông chêu-su̍n oi cheu kî-chhu̍k si̍p-ha̍p to Ngài mien-chhièn lòi; Ngài — Song-chú chhû-tó ke kî-chhu̍k oi yit chûng-chhu̍k yit chûng-chhu̍k hàng chhièn-lòi, chhû-tó ke chûng-chhu̍k oi yit kâ-chhu̍k yit kâ-chhu̍k hàng chhièn-lòi; chhû-tó ke kâ-chhu̍k oi yit-sà yit-sà hàng chhièn-lòi.

15Ngài chhû-tó ke ke-sà, chhiu-he nâ yin-kôi oi fí-met ke chan-li-phín ke ngìn; ngì-têu oi sêu-sí kì, lièn kì ke vuk-hâ ngìn lâu só-yû su̍k kì ke tûng-sî ya oi sêu-thet; yîn-vi kì vì-poi Ngài ke yok, pûn Yî-set-liet tai-lòi kien-seu.”

16Thi-ngi ngit tá-chó, Yok-sû-â ham Yî-set-liet-ngìn yit kî-chhu̍k yit kî-chhu̍k si̍p-ha̍p to kì mien-chhièn lòi, chhû-tó ke he Yù-thai kî-chhu̍k.

17Kì ham Yù-thai kî-chhu̍k yit chûng-chhu̍k yit chûng-chhu̍k hàng chhièn-lòi, chhû-tó Chhia-lâ chûng-chhu̍k. Kì ham Chhia-lâ chûng-chhu̍k yit kâ-chhu̍k yit kâ-chhu̍k hàng chhièn-lòi, chhû-tó ke he Sat-tí kâ-chhu̍k.

18Kì ham Sat-tí kâ-chhu̍k yit-ke yit-ke hàng chhièn-lòi; chui-heu chhiu chhû-tó Sat-tí ke sûn-é, Kâ-mí ke lai-é Â-kôn.

19Yok-sû-â tui Â-kôn kóng: “Se-chu̍ â, ngì oi chiông yùng-kông kûi-pûn Song-chú — Yî-set-liet ke Song-ti, chhai Kì mien-chhièn ngin-chhui. Lâu ngài kóng, ngì to-tái cho má-ke su̍; cho-m̀-tet phien ngài ô!”

20 Â-kôn en Yok-sû-â kóng: “Ngài khok-su̍t yû tet-chhui Song-chú — Yî-set-liet ke Song-ti. Liá he ngài só cho ke:

21Chhai ngài-têu ke chan-li-phín tông-chûng, ngài khon-tó yit-liâng tông-chiâng ke Pâ-pí-lùn ngoi-sâm, hàn-yû thai-yok lióng kûng-kîn chhûng ke ngiùn-è, lâu yit-thiàu thai-yok pan kûng-kîn chhûng ke kîm-é. Ngài thâm-oi liá-têu tûng-sî, chhiu nâ hí-lòi. Liá-têu tûng-sî chhiòn-phu mài chhai ngài chong-phùng tú ke thi-nài-hâ; ngiùn-è chhai chui hâ-poi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Só-yî, Yok-sû-â phai-ngìn chéu-to chong-phùng ke-vi hi-chhìm, chṳn-kîn fat-hien ke-têu yit-thin oi fí-mėt ke tûng-sî mài chhai thi-nài-hâ, ngiùn-è chhai chui hâ-poi.

23Kì-têu chiông ke-têu tûng-sî pân-chhut chong-phùng, tai-to Yok-sû-â lâu só-yû Yî-set-liėt ngìn-mìn ke-vi, pài chhai Song-chú mien-chhièn.

24Yok-sû-â lâu Yî-set-liėt ngìn-mìn khiú-tó Â-kôn, chiông ngiùn-è, ngoi-sâm, kîm thiàu, lièn thùng Â-kôn ke chṳ́-ńg, ngiù, yòng, lì, chong-phùng, lâu kì só-yû ke tûng-sî chhiòn-phu tai-to Â-kot sân-lak.

25Yok-sû-â tui Â-kôn kóng: “Ngì cho-má-ke tai-pûn ngài-têu liá-ke châi-nan nè? Liá-ha Song-chú oi kong châi-nan pûn ngì lé!” Só-yî Yî-set-liėt mìn-chung yung sȧk-thèu tėp-sí Â-kôn lâu kì ke vuk-hâ ngìn, sêu-thet kì só-yû ke tûng-sî.

26Kì-têu chhai Â-kôn sṳ́-thí mien-táng tôi yit thai-tôi sȧk-thèu. Liá sȧk-tôi to liá-ha hàn chhai ke-vi. Só-yî, ke thi-fông to kîm-pû-ngit hàn ôn-to Â-kot sân-lak.

Án-ngiòng, Song-chú thìn-thet Kì ke thai fat-khién.

Yok-sû-â Ki 8

Cham-liâng Ngie-sàng

1Song-chú tui Yok-sû-â kóng: “Ngì oi tai-liâng só-yû voi siông-chhṳ̀ ke ngìn to Ngie-sàng hi; m̀-sṳ́ kiâng, m̀-hó sṳt-chṳ. Ngài yí-kîn chiông Ngie-sàng ke vòng, kì ke ngìn-mìn, sàng-chṳ́n, lâu thú-thi chhiòn-phu kâu-pûn ngì.

2Yî-chhièn ngì ngióng-pân tui-thai Yâ-li-kô-sàng lâu kì ke vòng, ngì ya oi cheu-yong tui-thai Ngie-sàng lâu kì ke vòng; chúng-he liá-pái ngì-têu cho-tet vi chhṳ-kâ liù-hâ chhòi-vu̍t lâu thèu-sâng. Ngì oi tui heu-poi kûng-kit Ngie-sàng.”

3Só-yî, Yok-sû-â lâu chhiòn-phu voi siông-chhṳ̀ ke ngìn chún-phi to Ngie-sàng hi. Kì sién-chhut sâm-van chîn-pîn, phai kì-têu chhai am-pû-thèu chhut-fat.

4Kì min-lin kì-têu kóng: “Ngì-têu oi mài-fu̍k chhai sàng ke heu-poi, chúng-he m̀-hó lì-khôi thet-yén, tak-sà oi sùi-sṳ́ chún-phi kûng-kit.

5Ngài tai-liâng ke ngìn oi chṳn-mien chin-kûng Ngie-sàng; sàng-tú ke ngìn chhut-lòi kûng-kit ngài-têu ke sṳ̀, ngài-têu oi chhiong song-pái án-ngiòng chón-sṳ̀n thò-chéu.

6Kì-têu voi kiuk ngài-têu, chhṳ̍t-to ngài-têu phien kì-têu lì-khôi ke-sàng tông-yén. Kì-têu voi láu-tó ngài-têu he chhiong song-pái án-ngiòng chhai kì-têu mien-chhièn thò-chéu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ke-sṳ̀, ngì-têu chhiu oi tui mài-fu̍k ke thi-fông chhut-lòi kûng-kit, cham-liâng ke-sàng. Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi chiông liá-sàng kâu-pûn ngì-têu.

8Ngì-têu cham-liâng liá-sàng yî-heu, oi chûn-cheu Song-chú ke min-lin, piong-fó sêu-sàng. Liá he ngài pûn ngì-têu ke min-lin.”

9Só-yî Yok-sû-â phai kì-têu chhut-hi, kì-têu hi-to Ngie-sàng sî-phién, Pak-thi̍t-li lâu Ngie-sàng tûng-ông ke só-chhai, mài-fu̍k chhai ke-vi tén-tén. Chúng-he Yok-sû-â lâu ngìn-mìn hàn chhai yàng-thi ko-ya.

10Thi-ngi ngit tá-chó, Yok-sû-â hong-hí-lòi, seu-si̍p kì ke kiûn-chhui. Kì lâu Yî-set-lie̍t ke-têu chóng-ló tai-liâng kiûn-chhui hiong Ngie-sàng chhut-fat.

11Yok-sû-â tai-liâng ke kiûn-chhui hàng to Ngie-sàng chin-kûng, chhai sàng ke pet-phién ôn-yàng; kì-têu lâu Ngie-sàng chûng-kiên kak-tén yit-ke sân-lak.

12Yok-sû-â phai thai-yok ńg-chhiên ngìn hi mài-fu̍k chhai sàng ke sî-phién, chhiu chhai Pak-thi̍t-li lâu Ngie-sàng ke tûng-ông.

13Kiûn-chhui ke pu-chṳ̍ he án-ngiòng: Chú-li̍t kiûn-chhui chhai sàng ke pet-phién, mài-fu̍k ke kiûn-chhui chhai sàng ke sî-phién. Ke am-pû, Yok-sû-â chhai sân-lak ko-ya.

14Ngie-sàng ke vòng khon-tó Yok-sû-â ke kiûn-chhui, tá-chó chhiu chhut-lòi ngiàng-chan. Kì seu-si̍p só-yû phu-ha, chhai Yok-tan hò-kuk chhièn song-pái kâu-chan ke thi-fông lâu Yî-set-lie̍t-ngìn siông-chhṳ̍, pin m̀-tî sàng ke heu-poi yû kiûn-chhui mài-fu̍k oi lòi kûng-kit.

15Yok-sû-â lâu kì ke kiûn-chhui cha-yi tá-sû, hiong khóng-yâ thò-chéu.

16Ngie-sàng ke ngìn chhiòn-phu chhut-lòi tûi Yî-set-lie̍t-ngìn; kì-têu ye̍t-tûi, chhiu lì sàng ye̍t-yén.

17Ngie-sàng lâu Pak-thi̍t-li-sàng mò yit-sà mò chhut-lòi kiuk Yî-set-lie̍t-ngìn; kì-têu chhiu liù-hâ khûng-sàng, mò-ngìn fòng-phi.

18Ke-sṳ̀, Song-chú tui Yok-sû-â kóng: “Chiông ngì ke chhiông-thèu chṳ́-hiong Ngie-sàng; Ngài oi chiông liá-sàng su-pûn ngì lé.” Yok-sû-â chhiu cheu án-ngiòng hi-cho.

19Kì khià-hí chhiông lòi, mài-fu̍k ke kiûn-chhui kiak-kiak tui mài-fu̍k ke thi-fông chhut-lòi, chéu-tén hi Ngie-sàng, cham-liâng ke-sàng, ngiàm-sṳ̀ piong-fó chiông kì sêu-thet.

20Ngie-sàng ke ngìn fì-thèu yit-khon, chhiu khon-tó fó-yên chhung-thiên. Liá-sṳ̀, hiong khóng-yâ thò-chéu ke Yî-set-lie̍t-ngìn chón-ko sṳ̂n lòi kûng-kit kì-têu; kì-têu mò nai hó chéu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Yok-sû-â lâu kì ke kiûn-chhui khon-tó mài-fuk ke kiûn-chhui yí-kîn cham-liâng Ngie-sàng, sàng ya chhok-fó lé, chhiu chón-sṳn kûng-tá Ngie-sàng ke ngìn.

22Liá-sṳ, kûng-ngip sàng-tú hi ke Yî-set-liet-ngìn ya chhut-lòi chiap-yin. Ngie-sàng ke ngìn vàn-chhiòn pûn Yî-set-liet-ngìn pâu-vì, chhiòn-phu pûn-ngìn chhṳ chhiang-chhiang, mò yit-ke chéu-thet.

23Chṳ-yû Ngie-sàng ke vòng pûn-ngìn sâng-sâng chok-to Yok-sû-â ke mien-chhièn.

24Ngie-sàng ngìn kiuk Yî-set-liet-ngìn to fông-liòng ke yâ-thi; chúng-he Yî-set-liet-ngìn chiông kì-têu chhiòn-phu chhṳ-sí chhai ke-vi, yèn-heu chón-to Ngie-sàng, yu chiông liù chhai sàng-tú ke ngìn chhṳ-thet.

25-26Yok-sû-â yit-chhut yung kì ke chhiông-thèu chṳ-hiong Ngie-sàng, chhut-to sàng-tú ke ngìn chhiòn-phu pûn-ngìn chhṳ chhiang-chhiang, chang piong-hâ kì ke chhiông-thèu. Ke-ngit, Ngie-sàng ke ngìn chhiòn-phu pûn-ngìn chhṳ chhiang-chhiang, nàm-ńg yit-khiung yit-van lióng-chhiên ngìn.

27Yî-set-liet-ngìn cheu Song-chú fûn-fu Yok-sû-â ke fa chiông sàng-tú ke thèu-sâng lâu chhòi-vut liù hâ-lòi.

28Yok-sû-â chiông Ngie-sàng sêu chhiang-chhiang; to kîm-pû-ngit Ngie-sàng hàn-he yit-phién fông-liòng ke nài-tôi.

29Kì chiông Ngie-sàng ke vòng tiau-sí chhai su-táng, sṳ-thí liù chhai ke-vi, chhut-to lìm-am-é. Ngit-thèu lok-sân ke sṳ, Yok-sû-â ham-ngìn chiông sṳ-thí nâ hâ-lòi, fit chhai sàng mùn-héu. Kì-têu chhai sṳ-thí mien-táng tôi yit thai-tôi sak-thèu; liá sak-tôi to kîm-pû-ngit hàn chhai ke-vi.

Chhai Yî-pâ-lu-sân Siên-thuk Fap-lit

30Ke-sṳ, Yok-sû-â chhai Yî-pâ-lu-sân vi Song-chú — Yî-set-liet ke Song-ti hí yit-chho chi-thàn,

31he cheu Song-chú ke phuk-ngìn Mô-sî só chṳ-sṳ Yî-set-liet-ngìn ke fông-fap hí ke; Mô-sî ke Fap-lit-sû ki-chai: “Oi yung ke-têu mò kîn-ko thiet-hi chhok ke kûi-chak sak-thèu hí chi-thàn.” Kì-têu chhai chi-thàn táng hien sêu-fa-chi pûn Song-chú, ya hien phìn-ôn-chi.

32Chhai ke-vi, tông Yî-set-liet-ngìn mien-chhièn, Yok-sû-â chiông Mô-sî só-siá ke fap-lit chhùng-sîn siá chhai sak-thèu táng.

33Yî-set-liet-ngìn lâu kì ke-têu chóng-ló, chóng-kôn, sṳm-phan-kôn, lâu chhiam-sṳ hèt chhai kì-têu tông-chûng ke ngoi-chhuk ngìn fûn-cho lióng-chhui, khî chhai Song-chú ke yok-khui lióng-phién, mien-tui kông yok-khui ke Li-vi-ngìn chi-sṳ, yit-pan ke ngìn tui-tén Kî-li-sîm-sân, nang-ngoi yit-pan

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ke ngìn tui-tén Yî-pâ-lu-sân. Song-chú ke phṳk-ngìn Mô-sî sṳt fûn-fu kì-têu, tông kì-têu chiap-su chuk-fuk ke sṳ, chhiu-he oi án-ngiòng cho.

34Yèn-heu, Yok-sû-â cheu Fap-lit-sû só-siá ke, thai-sâng siên-thṳk chhiòn-phu fap-lit, pâu-hàm chuk-fuk lâu chu-chú.

35Mô-sî kie-min chûng ke tak-ki fa, Yok-sû-â lûng-chúng chhai Yî-set-liet chhiòn-thí ngìn-mìn ke chhi-fi chûng siên-thṳk; liá-têu ngìn-chûng, ya pâu-hàm fu-ńg, se-ngìn-è, lâu chhiam-sṳ het chhai kì-têu tông-chûng ke ngoi-chhṳk ngìn.

Yok-sû-â Ki 9

Kî-phiên-ngìn Khî-phien Yok-sû-â

1Yî-set-liet ngìn-mìn sụn-li ke sêu-sit chhòn-phien Yok-tan-hò sî-phién ke sân-khî, kô-ngièn, lâu Thi-chûng-hói hói-sùn ke phìn-ngièn, sụm-chụ yén-to pet-phién ke Lì-pâ-nun; ya chhòn-to Het-ngìn, Â-mô-li-ngìn, Kâ-nàm-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, Hî-vi-ngìn, Yâ-pu-sṳ-ngìn liá-têu vòng ke ngí-kûng chûng.

2Kì-têu chhiu lièn-hap hí-lòi, yit-sîm yit-yi oi tui-khong Yok-sû-â lâu Yî-set-liet-ngìn.

3Chúng-he, het chhai Kî-phiên ke Hî-vi-ngìn thâng-tó Yok-sû-â ngióng-pân tui-thai Yâ-li-kô lâu Ngie-sàng,

4chhiu sat-kie khî-phien Yok-sû-â. Kì-têu nâ khiu pu-thoi lâu pú-ko ke phì chiú-thoi chông sṳt-vṳt, piong chhai lì poi-táng,

5vû-sụn chok khiu sâm-fu, kiok chok pú-ko ke khiu hài, tai-tén ngang-thet yu sâng-kû ke piáng.

6Kì-têu lòi-to Kit-kap yàng-thi hi kien Yok-sû-â lâu Yî-set-liet-ngìn, kóng: “Ngài-têu he tui tông-yén ke thi-fông lòi ke, pai-thok lâu ngài-têu lip-yok!”

7Yî-set-liet-ngìn tui liá-têu Hî-vi-ngìn kóng: “Ngì-têu mò thin-chhok chhiu het chhai fu-khiun nè! Ngài-têu ngióng-oi lâu ngì-têu lip-yok?”

8Kì-têu tui Yok-sû-â kóng: “Ngài-têu he lòi fṳk-sụ ngì-têu ke.” Yok-sû-â mun kì-têu: “Ngì-têu he má-ngìn? Tui nai-vi lòi ke?”

9Kì-têu chhiu tui Yok-sû-â kóng: “Phṳk-ngìn tui tông-yén ke thi-fông lòi, yîn-vi ngài-têu thâng-tó Song-chú — ngì-têu Song-ti ke sụn-miàng; Kì chhai Âi-khip só-cho ke yit-chhiet,

10lâu Kì tui Yok-tan-hò tûng-phién ke lióng-ke Â-mô-li-vòng — Hî-sṳt-pún-vòng Sî-fèn pin het chhai Â-sṳ-thâ-liuk ke Pâ-sân-vòng Ngok só-cho ke yit-chhiet, ngài-têu chhiòn-phu yû thâng-tó lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ngài-têu ke liâng-chhiu lâu koet-nui ke ngìn-mìn ham ngài-têu tai-tén lu-song oi sṳt ke tûng-sî lòi kien ngì-têu, kóng: ‘Ngài-têu kâm-ngien fuk-sṳ ngì-têu, pai-thok lâu ngài-têu lip-yok!’

12Ngì khon liá-têu piáng, ngài-têu chhut-mùn oi lòi khon ngì-têu ke sṳ hàn sêu-sêu, liá-ha chhiòn-phu ngang-thet, ya sâng-kû lé.

13Ngài-têu chông-chiú ke sṳ, chiú-thoi hàn-he sîn ke, chúng-he liá-ha chhiòn-phu khiu lé. Ngài-têu ke sâm-fu, hài ya chhiòn-phu yîn-vi hàng yén-lu lan-thet lé.”

14Yî-set-liet-ngìn nâ-têu kì-têu ke sṳt-vut, chúng-he mò hi khiù-mun Song-chú.

15Yok-sû-â chhiu lâu Kî-phiên-ngìn tá fò-phìn ke khie-yok, tap-yin m̀ chhṳ kì-têu. Yî-set-liet ke-têu liâng-chhiu ya fat-sṳ chûn-sú liá thiàu-yok.

16Khie-yok tá-hó sâm-ngit, Yî-set-liet-ngìn chang tî liá-têu ngìn ngièn-lòi hèt chhai fu-khiun thin-thin.

17Yî-set-liet-ngìn chhiu hi chhìm kì-têu; sâm-ngit yî-heu, to liá-têu ngìn hèt ke thi-fông, chhiu-he Kî-phiên, Kî-fî-lâ, Pí-liuk, lâu Kî-liet-Yâ-lìm.

18Chúng-he Yî-set-liet-ngìn m̀-kám chhṳ kì-têu, yîn-vi kì ke-têu liâng-chhiu sṳt chṳ-tén Song-chú — Yî-set-liet Song-ti ke miàng hiong liá-têu ngìn fat-sṳ. Vi-tó liá-khien sṳ, fi-chung lûng-chúng koai-yen ke-têu liâng-chhiu.

19Chúng-he ke-têu liâng-chhiu tui chhiòn fi-chung kóng: “Ngài-têu yí-kîn chṳ-tén Song-chú — Yî-set-liet Song-ti ke miàng hiong kì-têu fat-sṳ, liá-ha ngài-têu cho-m̀-tet sông-hoi kì-têu.

20Yîn-vi yû liá khie-yok, ngài-têu yit-thin oi liù kì-têu sâng-miang, na-mò, Song-ti voi chit-fát ngài-têu.”

21Ke-têu liâng-chhiu ki-siuk tui fi-chung kóng: “Oi liù kì-têu ke sâng-miang, kì-têu hàn cho-tet vi chhiòn fi-chung pho-chhèu khâi-súi.” Thai-kâ chhiu chiap-su ke-têu liâng-chhiu ke yi-kien.

22Yok-sû-â fûn-fu ngìn chiông Kî-phiên-ngìn tai-lòi, mun kì-têu: “Ngì-têu cho-má-ke khî-phien ngài-têu? Ngì-têu mìn-mìn hèt chhai fu-khiun, cho-má-ke kóng he tui yén-fông lòi ke nè?

23Yîn-vi khî-phien ngài-têu, Song-ti yí-kîn thin ngì-têu ke chhui; ngì-têu oi yún-yén cho nù-chhòi, vi ngài Song-ti ke sṳn-thien lòi pho-chhèu khâi-súi.”

24Kì-têu en Yok-sû-â kóng: “Phuk-ngìn án-ngiòng cho he yîn-vi yû-ngìn sṳt-chhai lâu ngài-têu kóng, Song-chú — ngì ke Song-ti sṳt chṳ-sṳ Kì ke phuk-ngìn Mô-sî, oi chiông liá-te thú-thi chhiòn-phu su-pûn ngì-têu, ham ngì-têu chhai chin-ngip liá-te thú-thi ke sṳ, oi chhṳ-chhiang só-yû ke ngìn. Yîn-vi kiâng pûn ngì-têu chhṳ-thet, ngài-têu chang phien ngì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Liá-ha ngài-têu chhai ngì-têu ke sú-chûng, yù-chhai ngì-têu oi ngióng-pân kûng-tong tui-thai ngài-têu!”

26Só-yî Yok-sû-â pó-fu kì-têu, m̀-chún Yî-set-liėt-ngìn chhṳ̀ kì-têu;

27chúng-he kì thùng-sṳ̀ ya ham kì-têu cho nù-chhòi, vi fi-chung lâu Song-chú ke chi-thàn pho-chhèu khâi-súi. Chhṳ̀t-to kîm-pû-ngit, kì-têu hàn ki-siṳ̀k chhai Song-chú só-sién ke só-chhai cho liá-chúng kûng-chok.

Yok-sû-â Ki 10

Tá-yàng Â-mô-li-ngìn

1Yâ-lu-sat-lâng-vòng Â-tô-nì-Sé-tet thâng-kóng Yok-sû-â kûng-tá pin chhát-tái fí-mėt Ngie-sàng, chhṳ̀-sí Ngie-sàng ke vòng, chhiong kì yî-chhièn tui-thai Yâ-li-kô lâu kì ke vòng khiung-yong. Kì yu thâng-kóng Kî-phiên-ngìn lâu Yî-set-liėt-ngìn tá fò-phìn ke khie-yok, liá-ha hėt chhai kì-têu tông-chûng.

2Yâ-lu-sat-lâng-ngìn fî-sòng kiâng; yîn-vi Kî-phiên m̀-he se-sàng, kì lâu ke-têu yû vòng ke sàng chhâ-m̀-tô thai, pí Ngie-sàng hàn-kha thai. Kî-phiên-sàng ke ngìn yu chhiòn-phu he yúng-sṳ.

3Só-yî Yâ-lu-sat-lâng-vòng Â-tô-nì-Sé-tet phai-ngìn chhòn-fa pûn Hî-pak-lùn-vòng Hò-hàm, Yâ-màt-vòng Pí-làn, Lâ-kit-vòng Ngâ-fî-â, lâu Yî-kî-lùn-vòng Tí-piak, kóng:

4“Chhiáng-lòi pông-chhu ngài kûng-tá Kî-phiên, yîn-vi kì-têu thùng Yok-sû-â lâu Yî-set-liėt-ngìn tá fò-phìn ke khie-yok.”

5Só-yî Yâ-lu-sat-lâng-vòng, Hî-pak-lùn-vòng, Yâ-màt-vòng, Lâ-kit-vòng, lâu Yî-kî-lùn-vòng, chhiu-he ńg-ke Â-mô-li-vòng lièn-hàp hí-lòi, tai-liâng kiûn-chhui, ôn-yàng kûng-tá Kî-phiên.

6Kî-phiên-ngìn chhòn-fa pûn chhai Kit-kap yàng-thi ke Yok-sû-â, kóng: “Cho-m̀-tet m̀-tap ngì ke phṳ̀k-ngìn, chhiáng kiak-kiak sông-lòi pông-chhu ngài-têu! Kiu ngài-têu! Só-yû hėt chhai sân-khî ke Â-mô-li-vòng chhiòn-phu lièn-hàp hí-lòi kûng-tá ngài-têu lé!”

7Só-yî Yok-sû-â tai-liâng chhiòn-phu kiûn-chhui, pâu-hàm chui-voi siông-chhṳ̀ ke phu-chhui, tui Kit-kap sông-hi.

8Song-chú tui Yok-sû-â kóng: “M̀-sṳ́ kiâng kì-têu; ngài yí-kîn chiông kì-têu kâu chhai ngì sú-chûng lé! Kì-têu tông-chûng mò ngìn nèn tí-khong ngì.”

9Yok-sû-â tai-liâng kiûn-chhui theu-ya tui Kit-kap kón-to Kî-phiên, fut-yèn chhut-hien kûng-kit Â-mô-li-ngìn.

10Song-chú sṳ́ Â-mô-li-ngìn yit khon-tó Yî-set-liėt kiûn-chhui chhiu kiâng-to lon chhiang-chhiang. Yî-set-liėt-ngìn chhai Kî-phiên thai-yàng kì-têu, tûi kì-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

têu to Pak-Fò-lùn ke sân-kia, yu hiong-nàm yit-chhṳt tûi-to Â-sî-kâ lâu Mâ-kî-thai, chhṳ-sí tông-tô ngìn.

11Tông Â-mô-li-ngìn pûn Yî-set-liėt kiûn-chhui kiuk-to Pak-Fò-lùn hâ-kia ke sṳ, Song-chú theu-lu lo̍k thai pên-pho̍k tá kì-têu, chhṳt-to Â-sî-kâ. Pûn pên-pho̍k tá-sí ke ngìn pí pûn Yî-set-liėt kiûn-chhui chhṳ-sí ke hàn-kha tô.

12Song-chú sṳ́ Yî-set-liėt-ngìn tá-yàng Â-mô-li-ngìn. Ke-ngit, Yok-sû-â chhai Yî-set-liėt-ngìn mien-chhièn hiong Song-chú khì-tó: “Ngit-thèu â, thìn chhai Kî-phiên ke thiên táng-kô; ngiėt-kông â, thìn chhai Â-ngâ-lùn sân-lak táng.”

13Ngit-thèu chhiu thìn hâ-lòi, ngiėt-kông ya mò thîn-thûng, chhṳt-to Yî-set-liėt tá-yàng sù-thi̍t. Liá-khien sṳ ki-chai chhai *Ngâ-sat-ngí Sû*. Ngit-thèu thìn chhai thiên-táng thai-yok yit-ngit, mò cheu-sṳ lo̍k-sân.

14Song-chú thâng ngìn ke khì-tó, chhiùng-lòi m̀-sṳt yû chhiong án-ngiòng ke yit-ngit, yîn-vi Song-chú vi Yî-set-liėt chan-chên!

15Sṳ-chhìn kiet-suk heu, Yok-sû-â tai-liâng Yî-set-liėt kiûn-chhui chón Kit-kap yàng-thi.

Chok-tó Ńg-ke Â-mô-li Vòng

16Ńg-ke Â-mô-li vòng thò-chéu, khong chhai Mâ-kî-thai ke sân-lùng tú.

17Yû-ngìn fat-hien kì-têu, chhiu po-pûn Yok-sû-â tî kì-têu khong chhai sân-lùng tú.

18Yok-sû-â kóng: “Chan kí-te thai sa̍k-thèu ko-lòi, set sân-lùng héu, phai kí-ke ngìn chóng-tén.

19Chúng-he ngì-têu m̀-hó liù chhai ke-vi, oi ki-siu̍k tûi thi̍t-ngìn, hi chhṳ poi-mî ke phu-chhui, m̀-hó pûn kì-têu chéu-chón sàng-tú! Song-chú — ngì-têu ke Song-ti yí-kîn chiông kì-têu kâu chhai ngì-têu sú-chûng lé.”

20Yok-sû-â lâu Yî-set-liėt-ngìn vàn-chhiòn mò liù-chhìn, chhin-miang chhṳ-thet kì-têu, chṳ́-yû chhûn-tó séu-su kí-ke ngìn thò-ngi̍p kí-chho kiên-ku ke sàng-tú, mò chhṳ-thet.

21Yèn-heu, Yok-sû-â tai-liâng ke kiûn-mìn chhiòn-phu phìn-ôn chón-to Mâ-kî-thai ke yàng-thi. Tui án-ngiòng, mò-ngìn kám khôi-khiéu fán-tui Yî-set-liėt-ngìn.

22Yok-sû-â kóng: “Chan-khôi sân-lùng héu ke sa̍k-thèu! Chiông ke ńg-ke vòng tai chhut-lòi kien ngài!”

23Kì-têu chhiu chan-khôi sa̍k-thèu, chiông ke ńg-ke vòng, chhiu-he Yâ-lu-sat-lâng-vòng, Hî-pak-lùn-vòng, Yâ-ma̍t-vòng, Lâ-kit-vòng, lâu Yî-kî-lùn-vòng tai-to Yok-sû-â mien-chhièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Yok-sû-â seu-sip só-yû ke Yî-set-liet-ngìn lòi, fûn-fu ke-têu thèn kì hi siông-chhṳ ke kiûn-kôn, yung kiok-thap chhai ke ńg-ke vòng ke kiáng-kîn, kì-têu chhiu cheu án-ngiòng cho.

25Yok-sû-â tui ke-têu kiûn-kôn kóng: “M̀-sṳ́ kiâng kì-têu, m̀-hó sṳt-chṳ, oi kiên-khiòng, oi yúng-kám, yîn-vi Song-chú oi chhiong án-ngiòng tá-yàng ngì-têu só-yû ke sù-thit.”

26Yèn-heu Yok-sû-â chhṳ-thet ke ńg-ke vòng, chiông kì-têu ke sṳ̂-thí koa chhai ńg-thèu su-táng, chhṳt-to lìm-am-é.

27Ngit-thèu lok-sân ke sṳ̀, Yok-sû-â ha-lin chiông sṳ̂-thí kié hâ-lòi, fit-ngip kì-têu khong-ko ke sân-lùng tú, lùng-héu yung thai sak-thèu set-tén. Ke-têu sak-thèu to liá-ha hàn chhai ke-vi.

Yok-sû-â Cham-liâng Kien-tô ke Sàng

28Ke-ngit, Yok-sû-â kûng-hâ Mâ-kî-thai. Kì chhṳ-thet kì ke vòng lâu sàng-tú só-yû ke ngìn, mò liù-hâ yit-ke. Kì tui-thai Mâ-kî-thai-vòng, chhiong tui-thai Yâ-li-kô-vòng khiung-yong.

29Chiap hâ-hi, Yok-sû-â lâu Yî-set-liet kiûn-chhui tui Mâ-kî-thai hi kûng-tá Lip-nâ.

30Song-chú ya chiông liá-sàng lâu kì ke vòng kâu chhai Yî-set-liet-ngìn sú-chûng. Kì-têu chhṳ-thet sàng-tú só-yû ke ngìn, mò liù yit-ke. Kì-têu tui-thai Lip-nâ-vòng, chhiong tui-thai Yâ-li-kô-vòng khiung-yong.

31Chiap-tén, Yok-sû-â tai-liâng Yî-set-liet kiûn-chhui lì-khôi Lip-nâ hi vì-kûng Lâ-kit.

32Chhai chan-chên ke thi-ngi ngit, Song-chú chiông Lâ-kit kâu chhai Yî-set-liet-ngìn sú-chûng. Kì-têu tui-thai Lâ-kit, chhiong tui-thai Lip-nâ khiung-yong, ya chhṳ-thet sàng-tú só-yû ke ngìn, mò liù yit-ke.

33Ke-sṳ̀, Kî-set-vòng Hò-làn lòi pông-chhu Lâ-kit, chúng-he Yok-sû-â tá-yàng kì, sêu-met kì ke kiûn-chhui, mò liù yit-ke ngìn.

34Heu-lòi, Yok-sû-â tai-liâng Yî-set-liet kiûn-chhui lì-khôi Lâ-kit hi vì-kûng Yî-kî-lùn.

35Kì-têu tông-ngit chhiu kûng-hâ ke-sàng, chiông ke-vi ke ngìn chhṳ chhiang-chhiang, chhiong kì-têu chhai Lâ-kit só-cho ke khiung-yong.

36Ko-heu, Yok-sû-â tai-liâng Yî-set-liet kiûn-chhui lì-khôi Yî-kî-lùn sông-hi Hî-pak-lùn sân-khî, vì-kûng Hî-pak-lùn.

37Kì-têu kûng-hâ ke-sàng, chhṳ-thet kì ke vòng lâu sàng-tú só-yû ke ngìn, pin chû-vì sàng-chún ke ngìn, mò liù yit-ke. Yok-sû-â sêu-met liá-sàng, chhiu-chhiong kì tui-thai Yî-kî-lùn khiung-yong, mò liù yit-ke ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

38Chui-heu, Yok-sû-â tai-liâng Yî-set-liėt kiûn-chhui chón-hi kûng-tá Tí-piak,

39cham-liâng ke-sàng lâu fu-khiun só-yû ke sàng-chṳ́n, chiông vòng lâu ke-vi ke ngìn chhiòn-phu chhṳ̀-sí, mò liù yit-ke. Yok-sû-â tui-thai Tí-piak lâu kì ke vòng, chhiu-chhiong kì tui-thai Hî-pak-lùn lâu Lip-nâ, pin Lip-nâ-vòng khiung-yong.

40 Án-ngiòng, Yok-sû-â chṳ́n-fu̍k kûi-chak thi-khî. Kì chṳ́n-fu̍k sân-khî, tûng-phién ke sân-phài lâu sî-phién ke kô-ngièn, hàn-yû nàm-phu ke châu-thi. Kì tá-yàng liá thi-khî só-yû ke vòng, chhṳ̀-sí só-yû ke ngìn-mìn, mò liù yit-ke. Liá he Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti só min-lin ke.

41Yok-sû-â kûng-tá thi̍t-ngìn, tui nàm-phién ke Kâ-tâi-sṳ́-Pâ-nì-â to khiun-hói ke Kâ-sat, pâu-hàm só-yû Kô-sân thi-khî, hiong-pet chhṳ́t-to Kî-phiên.

42Yok-sû-â chhai yit-pái chan-chên chûng chṳ́n-fu̍k liá-têu vòng lâu kì-têu ke thú-thi, yîn-vi Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti vi Yî-set-liėt chan-chên.

43Chan-chên kiet-suk heu, Yok-sû-â tai-liâng Yî-set-liėt kiûn-chhui chón-hi Kit-kap yàng-thi.

Yok-sû-â Ki 11

Yok-sû-â Tá-yàng Pet-phién ke Vòng

1Yî-set-liėt tá-yàng ke sêu-sit chhòn-to Ha-só-vòng Yâ-pîn ke ngí-kûng, kì chhiu phai-ngìn chhòn-fa pûn Mâ-tun-vòng Yok-pâ, Sṳ́n-lùn-vòng, Ap-sat-vòng,

2lâu pet-phién sân-khî, Kâ-li-li-fù nàm-phién ke Yok-tan hò-kuk, kô-ngièn, lâu Tô-ngí fu-khiun hói-sùn ke-têu vòng.

3Kì ya phai-ngìn chhòn-fa pûn Yok-tan hò-sùn lióng-phién ke Kâ-nàm-ngìn, yu pûn Â-mô-li-ngìn, Het-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, lâu sân-khî ke Yâ-pu-sṳ́-ngìn, lâu hėt chhai Het-mùn-sân sân-hâ Mí-sṳ́-pâ-thi ke Hî-vi-ngìn.

4Liá-têu vòng tai-liâng kì-têu só-yû ke kiûn-chhui khiung-ha lòi, ngìn-su tô to chhiong hói-sùn ke sâ-é. Kì-têu yû tông-tô chan-mâ lâu chan-chhâ.

5Liá-têu vòng lièn-hàp hí-lòi, chhai Mí-lùn-hâi khiung-ha ôn-yàng, oi lâu Yî-set-liėt-ngìn siông-chhṳ̀.

6Song-chú tui Yok-sû-â kóng: “Ngì m̀-sṳ́ kiâng kì-têu; thiên-kông-ngit liá sṳ̀-chiet, Ngài oi pûn kì-têu sí chhai Yî-set-liėt-ngìn ke sú-chûng. Ngì oi chám-thôn kì-têu chan-mâ ke kiok, sêu-thet kì-têu ke chan-chhâ.”

7Só-yî Yok-sû-â tai-liâng kì só-yû ke kiûn-chhui, fut-yèn chhut-hien chhai Mí-lùn-hâi hi kûng-kit kì-têu.

8Song-chú chiông kì-têu kâu chhai Yî-set-liėt-ngìn sú-chûng. Yî-set-liėt-ngìn tûi-sat kì-têu, hiong-pet to Mí-sṳ́-li-fut-Mâ-yîm lâu Sî-tun thai-sàng,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

hiong-tûng to Mí-sṳ̍-pâ sân-lak, chhṳ̍t-to chiông thi̍t-ngìn chhṳ̍ chhiang-chhiang.

9Yok-sû-â cheu Song-chú só min-lin ke hi-hàng, chám-thôn kì-têu chan-mâ ke kiok, sêu-thet kì-têu ke chan-chhâ.

10Yèn-heu, Yok-sû-â to-chón-lòi kûng-tá Ha-só, chhṳ̍-sí Ha-só-vòng. (Ke-sṳ̀ Ha-só chhai liá-têu koet-kâ tông-chûng he chui khiòng-thai ke.)

11Yî-set-li̍t-ngìn chhṳ̍-sí ke-sàng só-yû ke ngìn, chiông kì-têu me̍t-thet, mò liù yit-ke, yu piong-fó chiông Ha-só-sàng sêu-thet.

12Yok-sû-â cham-liâng liá-têu kiûn-vòng ke sàng-sṳ, chiông liá-têu vòng chok hí-lòi, chiông só-yû ke ngìn chhṳ̍-sí, chhiu-chhiong Song-chú ke phu̍k-ngìn Mô-sî só min-lin ke.

13Chhù-liáu Ha-só-sàng pûn Yok-sû-â sêu-thet yî-ngoi, Yî-set-li̍t-ngìn pin-mò sêu-thet khì-thâ hí chhai sân-kông táng ke sàng-sṳ.

14Yî-set-li̍t-ngìn chiông liá-têu sàng-tú só-yû chhòi-vu̍t lâu thèu-sâng chhiòn-phu chhióng-chéu, chiông só-yû ke ngìn chhṳ̍ chhiang-chhiang, mò liù yit-ke.

15Song-chú ngióng-pân min-lin Kì ke phu̍k-ngìn Mô-sî, Mô-sî ya cheu-yong min-lin Yok-sû-â; Yok-sû-â chhiu cheu án-ngiòng hi-cho. Song-chú min-lin Mô-sî ke tak-khien sṳ, Yok-sû-â mò yit-khien mò chûn-hàng.

Yok-sû-â Cham-liâng ke Thú-thi

16Yok-sû-â cham-liâng liá yit-tai só-yû ke thú-thi, pâu-hàm pet-fông lâu nàm-fông ke sân-khî lâu kô-ngièn, Kô-sân chhiòn-thi lâu nàm-fông châu-thi, lâu Yok-tan hò-kuk.

17-18Kûi-chak thi-khî ke fam-vì, nàm-phién tui Yî-tûng fu-khiun ke Ha̍p-lâ-sân hí, pet-phién to Het-mùn-sân nàm-phu Lì-pâ-nun sân-lak ke Pâ-li̍t-Kâ-tet vì-chṳ́. Yok-sû-â lâu liá yit-tai thi-khî só-yû ke vòng siông-chhṳ̍ tông-kiú, to chui-mî kì chang chok-tó kì-têu, chiông kì-têu chhṳ̍-sí.

19Chṳ́-yû he̍t chhai Kî-phiên-sàng ke Hî-vi-ngìn lâu Yî-set-li̍t-ngìn kóng-fò; khì-thâ ke sàng chhiòn-phu pûn Yî-set-li̍t-ngìn chṳ̂n-fu̍k lé.

20Yîn-vi Song-chú ke yi-sṳ he oi sṳ́ ke-têu sàng ke ngìn ngang-sîm, lòi lâu Yî-set-li̍t chok-tui, án-ngiòng kì-têu chang voi chhiòn-phu su fí-me̍t, pûn-ngìn chhṳ̍-sí, mò kî-fi tet-tó lìn-mén, chhiu-chhiong Song-chú min-lin Mô-sî ke.

21Ke-sṳ̀, Yok-sû-â fí-me̍t he̍t chhai sân-khî tông thai-hon ke mìn-chhu̍k Â-na̍p-ngìn. Liá-chhu̍k ke ngìn he̍t chhai Hî-pak-lùn, Tí-piak, Â-nâ-pak, pin Yù-thai lâu Yî-set-li̍t ke sân-khî. Yok-sû-â chha̍t-tái fí-me̍t kì-têu lâu kì-têu ke sàng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Yî-set-liėt kin-nui mò liù yit-ke Â-nạp chhṳk-ngìn, chṵ-yû chhai Kâ-sat, Kâ-thit lâu Â-sṵt-thut hàn-yû chhûn têu-é.

23 Án-ngiòng, Yok-sû-â cheu Song-chú min-lin Mô-sî ke fa chṵn-fṳk liá yit-tai thi-khî. Kì chiông thi pûn-pûn Yî-set-liėt-ngìn, tak kî-chhṳk yû yit-fun cho sán-ngiạp. Só-yî, chhiòn-thi thai-phìn, mò chan-chên.

Yok-sû-â Ki 12

Mô-sî Tá-yàng ke Vòng

1Siên-chhièn Yî-set-liėt-ngìn chṵn-fṳk lâu cham-liâng Yok-tan-hò tûng-phién thi-khî, tui Â-nun sân-lak hiong-pet to Yok-tan hò-kuk, chhṵt-to Het-mùn-sân. Kì-têu tá-yàng lióng-ke vòng.

2Khì-chûng yit-ke he hėt chhai Hî-sṵt-pún ke Â-mô-li-vòng Sî-fèn. Kì thúng-chhụ ke koet-thú pâu-hàm Kî-liėt ke yit-pan: chhiu-he tui Â-nun sân-lak sùn-thèu ke Â-lò-ngí, lâu tui sân-lak tûng-ông ke sàng-chṵn, to Â-mùn piên-kie ke Ngâ-pok sân-lak;

3yu pâu-hàm Yok-tan hò-kuk: tui Kâ-li-li-fù hiong-nàm to Sí-hói tûng-phién ke Pak-Yâ-sî-mạt, chhṵt-to Pí-sṵ-kâ-sân kiok-hâ.

4Kì-têu ya tá-yàng Pâ-sân-vòng Ngọk. Kì he chui-heu yit-ke Li-fạt-yîm-ngìn; kì hėt chhai Â-sṵ-thâ-liụk lâu Yî-tet-lòi.

5Kì thúng-chhụ ke koet-thú pâu-hàm Het-mùn-sân, Sat-kâ, Pâ-sân chhiòn-thi, chhṵt-to Kî-sut lâu Mâ-kâ ke piên-kie; nang-ngoi yû Kî-liėt ke yit-pan, yit-chhṵt to Hî-sṵt-pún-vòng Sî-fèn ke piên-kie.

6Mô-sî lâu Yî-set-liėt-ngìn tá-yàng liá lióng-ke vòng. Song-chú ke phṳk-ngìn Mô-sî chiông liá-têu thú-thi pûn-pûn Lî-phien kî-chhṳk, Kâ-tet kî-chhṳk, lâu Mâ-nâ-sî ke pan kî-chhṳk, cho kì-têu ke sán-ngiạp.

Yok-sû-â Tá-yàng ke Vòng

7Yok-sû-â lâu Yî-set-liėt-ngìn tá-yàng Yok-tan-hò sî-phién thi-khî ke-têu vòng, tui Lì-pâ-nun sân-lak ke Pâ-lit-Kâ-tet to nàm-phién Yî-tûng fu-khiun ke Hạp-lâ-sân. Yok-sû-â chiông liá-te thú-thi pûn-pûn Yî-set-liėt kok kî-chhṳk, cho kì-têu yún-kiú ke sán-ngiạp.

8Liá-te thú-thi pâu-hàm sân-khî, sî-phién ke kô-ngièn, Yok-tan hò-kuk lâu kì ke sân-kông, tûng-phién ke sân-phài, lâu nàm-phién ke châu-thi. Liá-te thú-thi pún-lòi he Het-ngìn, Â-mô-li-ngìn, Kâ-nàm-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, Hî-vi-ngìn lâu Yâ-pu-sṵ-ngìn hėt ke.

9Yî-set-liėt-ngìn tá-yàng yî-ha kok-sàng ke vòng: Yâ-li-kô, Ngie (chhai Pak-thit-li fu-khiun),

10Yâ-lu-sat-lâng, Hî-pak-lùn,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Yâ-mạt, Lâ-kit,

12Yî-kî-lùn, Kî-set,

13Tí-piak, Kî-tet,

14Hò-ngí-mâ, Â-lâ-tet,

15Lịp-nâ, Â-thu-làn,

16Mâ-kî-thai, Pak-thịt-li,

17Thâ-phû-â, Hî-fut,

18Â-fut, Lâ-sâ-lùn,

19Mâ-tun, Ha-só,

20Sụ̣n-lùn-Mí-lùn, Ap-sat,

21Thâ-nạp, Mí-kit-tô,

22Kî-tâi-sụ̣, Yok-ngiam (chhai Kâ-mẹt),

23Tô-ngí (chhai sân-thi), Kô-yin (chhai Kâ-li-li),

24lâu Tet-sat, chúng-khiung sâm-sụ̣p yit-ke vòng.

Yok-sû-â Ki 13

Màng Cham-liâng ke Thú-thi

1Liá-sụ̀, Yok-sû-â yí-kîn tông-ló. Song-chú tui kì kóng: “Ngì án-ló lé; chúng-he hàn-yû chhin-fat ke só-chhai màng cham-liâng,

2chhiu-he Fî-li-sụ̣ lâu Kî-sut ke kûi-chak thi-khî,

3pin nàm-fông Â-ví-ngìn só-yû ke thú-thi. (Liá-te thi nàm tui Âi-khịp piên-kin ke Sî-hot-hò, pet to Yî-kiet-lùn ke piên-kin, pún-lòi sụ̀k Kâ-nàm-ngìn, chhiu-he hẹt chhai Kâ-sat, Â-sụ̣t-thut, Â-sụ̣t-kî-lùn, Kâ-thịt lâu Yî-kiet-lùn ke Fî-li-sụ̣ ńg-ke vòng só-yû ke.)

4Hàn-yû Kâ-nàm-ngìn só-yû ke thú-thi, lâu sụ̀k Sî-tun-ngìn ke Mí-â-lâ, chhụ̣t-to Â-mô-li-ngìn piên-kin ke Â-fut;

5yu-yû Kâ-pâ-lẹt-ngìn ke thú-thi, Lì-pâ-nun tûng-phién só-yû ke thú-thi — tui Het-mùn-sân nàm-phién ke Pâ-lịt-Kâ-tet to Hạp-mâ ai-héu.

6Liá thi-khî pâu-hàm hẹt chhai Lì-pâ-nun-sân lâu Mí-sụ̂-li-fut-Mâ-yîm chụ̂-kiên sân-khî ke Sî-tun-ngìn só-yû ke thú-thi. Tông Yî-set-liẹt-ngìn chin-to ke-vi ke sụ̀, Ngài oi chhîn-chhụ chiông liá-têu ngìn chhiòn-phu kiuk chhut-hi. Ngì oi cheu Ngài min-lin ngì ke fa chiông liá-te thi chhû-chhiâm pûn-pûn Yî-set-liẹt-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yịt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Liá-ha, ngì oi chiông liá-te thi pûn-pûn khì-thâ ke kiú-ke kî-chhṳk lâu Mâ-nâ-sî ke pan kî-chhṳk, cho kì-têu ke sán-ngiap.”

Yok-tan-hò Tûng-phién Thú-thi ke Fûn-phi

8Lî-phien kî-chhṳk, Kâ-tet kî-chhṳk, lâu Mâ-nâ-sî ke pan kî-chhṳk ke ngìn yí-kîn tet-tó Song-chú ke phṳk-ngìn Mô-sî pûn-pûn kì-têu, chhai Yok-tan-hò tûng-phién ke thú-thi.

9Kì-têu ke thú-thi tui Â-nun sân-lak sùn-thèu ke Â-lò-ngí yit-chhṳ̍t to sân-lak tûng-ông ke sàng, pâu-hàm Mí-tí-pâ to Tí-pún só-yû ke kô-ngièn;

10yu chhṳ̍t-to Â-mùn piên-kie, pâu-hàm Hî-sṳ̍t-pún ke Â-mô-li-vòng Sî-fèn só thúng-chhṳ ke ke-têu sàng.

11Liá-te thú-thi ya pâu-hàm Kî-liet, Kî-sut lâu Mâ-kâ, kûi-chak Het-mùn-sân, lâu Pâ-sân chhiòn-thi, chhṳ̍t-to Sat-kâ;

12yu pâu-hàm chui-heu yit-ke Li-fát-yîm-ngìn, Pâ-sân-vòng Ngók só thúng-chhṳ ke koet-thú — Â-sṳ̍-thâ-liṳk lâu Yî-tet-lòi. Mô-sî tá-yàng liá-têu ngìn, chiông kì-têu kiuk chhut-hi.

13Chúng-he Yî-set-liet-ngìn mò kiuk-chéu Kî-sut-ngìn lâu Mâ-kâ-ngìn; kì-têu chhṳ̍t-to kîm-pû-ngit hàn-he hèt chhai Yî-set-liet koet-nui.

14Mô-sî mò pûn thú-thi pûn Li-vi kî-chhṳk, yîn-vi Song-chú sṳt lâu Mô-sî kóng, kì-têu oi pûn-tó sêu-hien pûn Song-chú — Yî-set-liet Song-ti ke chi-vṳ̍t; liá chhiu-he kì-têu ke sán-ngiap.

Lî-phien Kî-chhṳk Pûn-tó ke Thú-thi

15Mô-sî pûn yit phu-fun thú-thi pûn Lî-phien kî-chhṳk ke-têu kâ-chhṳk, cho kì-têu ke sán-ngiap.

16Kì-têu ke thi-kie chhṳ̍t-to Â-nun sân-lak sùn-thèu ke Â-lò-ngí, lâu sân-lak tûng-ông ke sàng, pin Mí-tí-pâ chû-vì ke kô-ngièn;

17yu pâu-hàm Hî-sṳ̍t-pún lâu kô-ngièn song só-yû ke sàng, chhiu-he Tí-pún, Pâ-mat-Pâ-lit, Pak-Pâ-lit-Mién,

18Ngâ-chhap, Kî-tí-mok, Mí-fap-ap,

19Kî-liet-thìn, Sî-pí-mâ, hò-kuk chûng sân-kông ke Se-liet-hap-Sâ-hot,

20Pak-Phî-ngí, Pí-sṳ̍-kâ sân-phài, lâu Pak-Yâ-sî-mat.

21Kì-têu ke thú-thi ya pâu-hàm kô-ngièn song só-yû ke sàng lâu Hî-sṳ̍t-pún ke Â-mô-li-vòng Sî-fèn chhiòn-phu ke koet-thú. Mô-sî tá-yàng Sî-fèn-vòng, ya tá-yàng Mí-thien ke-têu liâng-chhiu: Yî-vi, Li-kîm, Sû-ngí, Fu-ngí lâu Li-pâ. Liá-têu liâng-chhiu sṳt vi Sî-fèn-vòng thúng-chhṳ liá thi-khî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Chhai Yî-set-liėt-ngìn chhṳ̀-thet ke ngìn tông-chûng, yû Pí-ngí ke lai-é puk-koa ke Pâ-làn.

23Lî-phien kî-chhṳk ke sî-phién he yung Yok-tan-hò cho kie-han. Yî-song liá-têu sàng-chṳ́n chhiòn-phu pûn-pûn Lî-phien kî-chhṳk ke-têu kâ-chhṳk, cho kì-têu ke sán-ngiȧp.

Kâ-tet Kî-chhṳk Pûn-tó ke Thú-thi

24Mô-sî pûn yit phu-fun thú-thi pûn Kâ-tet kî-chhṳk ke-têu kâ-chhṳk, cho kì-têu ke sán-ngiȧp.

25Kì-têu ke thi-kie pâu-hàm Ngâ-chhia lâu Kî-liėt só-yû ke sàng, lâu Â-mùn-ngìn thú-thi ke yit-pan, chhṳ̀t-to Lâ-pâ tûng-phién ke Â-lò-ngí;

26yu pâu-hàm tui Hî-sṳ̀t-pún to Lâ-mat-Mí-sṳ̂-pâ lâu Pí-tô-nèn, tui Mâ-hȧp-ngiam to Lò-Tí-pâ ke piên-kie.

27Yok-tan hò-kuk ke phu-fun pâu-hàm Pak-Hȧp-làn, Pak-Nèn-lâ, Sû-kot, lâu Sat-fûn, chhiu-he Hî-sṳ̀t-pún-vòng Sî-fèn khì-thâ ke thú-thi, sî-phién ke piên-kie he Yok-tan-hò, hiong-pet chhṳ̀t-to Kâ-li-li-fù.

28Yî-song liá-têu sàng-chṳ́n chhiòn-phu pûn-pûn Kâ-tet kî-chhṳk ke-têu kâ-chhṳk, cho kì-têu ke sán-ngiȧp.

Tûng Mâ-nâ-sî Kî-chhṳk Pûn-tó ke Thú-thi

29Mô-sî pûn yit phu-fun thú-thi pûn Mâ-nâ-sî ke pan kî-chhṳk ke-têu kâ-chhṳk, cho kì-têu ke sán-ngiȧp.

30Kì-têu ke thi-kie chhṳ̀t-to Mâ-hȧp-ngiam, pâu-hàm Pâ-sân chhiòn-thi, chhiu-he Pâ-sân-vòng Ngȯk ke chhiòn-phu thú-thi, lâu chhai Pâ-sân, sṳ̀k Ngài-ngí ke liuk-sṳ̀p ke chhûn-chông.

31Yu pâu-hàm Kî-liėt ke yit-pan, lâu Pâ-sân-vòng Ngȯk ke lióng-chho thai-sàng — Â-sṳ̂-thâ-liṳ̀k lâu Yî-tet-lòi. Yî-song liá-têu thú-thi chhiòn-phu pûn-pûn Mâ-nâ-sî ke pan kî-chhṳk ke-têu kâ-chhṳk; liá pan kî-chhṳk he Mâ-nâ-sî ke lai-é Mâ-kit ke heu-thoi.

32Yî-song só ki-chai he Mô-sî chhai Yok-tan-hò tûng-phién, Yâ-li-kô tui-mien, chhai Mô-ap phìn-ngièn pûn thú-thi ke chhìn-hìn.

33Mô-sî mò pûn thú-thi pûn Li-vi kî-chhṳk; kì lâu kì-têu kóng, cheu Song-chú só yin-hí ke, Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti chhiu-he kì-têu pûn-tó ke sán-ngiȧp.

Yok-sû-â Ki 14

Yok-tan-hò Sî-phién Thú-thi ke Fûn-phi

1Yî-ha he Yî-set-liėt-ngìn chhai Yok-tan-hò sî-phién Kâ-nàm-thi pûn sán-ngiȧp ke chhìn-hìn. Chi-sṳ̂ Yî-li-â-sat lâu Nun ke lai-é Yok-sû-â, pin Yî-set-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

liėt kok kî-chhṳk, ke-têu kâ-chhṳk ke-têu liâng-chhiu chiông thú-thi pûn-pûn ngìn-mìn.

2Kì-têu chûn-cheu Song-chú pûn Mô-sî ke min-lin, chhû-chhiâm kiet-thin chiông Yok-tan-hò sî-phién ke thú-thi pûn-pûn kiú-ke pan kî-chhṳk.

3-4Mô-sî yí-kîn chiông Yok-tan-hò tûng-phién ke thú-thi pûn-pûn nang-ngoi lióng-ke pan kî-chhṳk ke ngìn. (Yok-sit ke heu-thoi fûn-cho Mâ-nâ-sî lâu Yî-fap-lièn lióng-ke kî-chhṳk.) Li-vi-ngìn mò pûn-tó thú-thi, chúng-he kì-têu yû sàng hó hėt, yû thú-thi hó hiuk ngiù-khiùn, yòng-khiùn.

5Yî-set-liėt-ngìn chûn-cheu Song-chú pûn Mô-sî ke min-lin chiông thú-thi fûn-phi hó-se.

Kâ-lėt Pûn-tó Hî-pak-lùn

6Yû yit-ngit, yû-têu Yù-thai kî-chhṳk ke ngìn to Kit-kap hi kien Yok-sû-â. Khì-chûng yit-sà miàng ôn-to Kâ-lėt, he Kî-nì-sé-ngìn Yâ-fù-nì ke lai-é. Kì tui Yok-sû-â kóng: “Chhai Kâ-tâi-sṳ̍-Pâ-nì-â ke sṳ̀, Song-chú tui sṳ̀n-ngìn Mô-sî thì-tó ngì lâu ngài ke sṳ̀, ngì tî liá-khien sṳ̀!

7Ngài si-sṳ̀p se ke sṳ̀, Song-chú ke phṳk-ngìn Mô-sî phai ngài tui Kâ-tâi-sṳ̍-Pâ-nì-â lòi tá-tham liá thi-fông; ngài cheu-sṳ̀t chiông só khon-tó ke hiong kì po-ko.

8Khó-sit, lâu ngài khiung-ha hi ke ngìn kì-têu ke po-ko sṳ́ ngìn-mìn thai chhṓk-kiâng; chúng-he ngài chhiòn-sîm sun-fṳk Song-chú — ngài ke Song-ti.

9Ke-ngit, Mô-sî chhiu tap-yin ngài, kóng: ‘Ngì ke kiok thȧ́p-ko ke thú-thi, yit-thin voi sàng-cho ngì lâu ngì ke chṳ́-sûn yún-kiú ke sán-ngiȧ́p, yîn-vi ngì chhiòn-sîm sun-fṳk Song-chú — ngài ke Song-ti.’

10“Khon nâ! Song-chú hiong Mô-sî kóng ke-têu fa to liá-ha, yí-kîn ko si-sṳ̀p ńg-ngièn. Ke-sṳ̀ Yî-set-liėt-ngìn chhai khóng-yâ liù-long, chúng-he Song-chú cheu Kì ke yin-hí pó-sú ngài ke sâng-miang. Ngì khon! Ngài yí-kîn pat-sṳ̀p ńg-se lé.

11Kîm-pû-ngit ngài hàn-he án-khien, chhiu-chhiong tông-ngit Mô-sî phai ngài chhut-hi ke sṳ̀ khiung-yong. Ngài hàn-he án yû-lit, cho-tet chhiong thèu-pái án-ngiòng chhut-hi siông-chhṳ̀.

12Liá-ha, chhiáng ngì chiông Song-chú yin-hí oi pûn ngài ke sân-khî kâu-pûn ngài. Ngì sṳt thâng-ko, ke thi-fông yû tông thai-hon ke Â-nȧ́p chhṳk-ngìn, hėt chhai kô-kô ke sàng-chhiòng tî-poi. Na-he Song-chú lâu ngài khiung-ha, ngài chhiu yû fap-thu chiông kì-têu kiuk chhut-hi, chhiu-chhiong Song-chú só yin-hí ke.”

13Yok-sû-â chhiu chuk-fuk Yâ-fù-nì ke lai-é Kâ-lėt, chiông Hî-pak-lùn-sàng kâu-pûn kì, cho kì ke sán-ngiȧ́p.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Só-yî Hî-pak-lùn to liá-ha hàn-he sṳ̀k Kî-nì-sé-ngìn Yâ-fù-nì ke lai-é Kâ-lèt ke heu-thoi, yîn-vi kì chhiòn-sîm sun-fṳ́k Song-chú — Yî-set-lièt ke Song-ti.

15(Chhai liá yî-chhièn, Hî-pak-lùn ôn-to Â-pâ-sàng; Â-pâ he Â-nàp-chhṳ́k chûng chui khiòng-thai ke ngìn-vṳ̀t.) Yèn-heu, ke thi-fông thai-phìn, chhiòn-mò chan-chên.

Yok-sû-â Ki 15

Yù-thai Kî-chhṳ́k Pûn-tó ke Thú-thi

1Yù-thai kî-chhṳ́k ke-têu kâ-chhṳ́k só pûn-tó ke thú-thi ki chhai hâ-poi: Kì-têu ke thú-thi hiong-nàm chhṳ̍t-to Yî-tûng piên-kie, to Chhìm ke khóng-yâ chui nàm-phién.

2Liá nàm-phién thi-kie he tui Sí-hói nàm-phién khôi-sṳ́,

3hiong-nàm tui Â-khiet-lâ-pîn lu-héu to Chhìm, yu tui Kâ-tâi-sṳ́-Pâ-nì-â nàm-fông hiong-pet, kîn-ko Hî-sṳ́-lùn, chhṳ̍t-to Â-thàt-ngí, chai chón-hiong Kap-kâ,

4chhṳ̍t-to Ap-mùn, chai sun Âi-khi̍p piên-kin ke hò-pa to Thi-chûng-hói. Liá chhiu-he Yù-thai kî-chhṳ́k nàm-phién ke thi-kie.

5Tûng-phién ke thi-kie he Sí-hói, hiong-song to Yok-tan-hò liù-to Sí-hói ke ngi̍p-héu. Pet-phién ke thi-kie tui ke ngi̍p-héu khôi-sṳ́,

6chhṳ̍t-to Pak-Hot-lâ, theu-to ke voi khon-tó Yok-tan-hò hò-sùn phìn-ngièn ke sân-liâng pet-phién, hiong-pet to Pô-hón-sa̍k (Pô-hón he Lî-phien ke lai-é),

7yu tui Â-kot sân-lak to Tí-piak, hiong-pet to Kit-kap (Kit-kap mien-tui hò-kuk nàm-phién ke Â-tû-mìn lu-héu). Yèn-heu thi-kie theu-to Yún-Sṳ-ma̍k, thûng-to Yún-Lò-kiet,

8sun Hiûn-nun-chṳ́ sân-lak to sân nàm-phién ke Yâ-pu-sṳ́-sàng (chhiu-he Yâ-lu-sat-lâng), tui liá-vi sông-to Hiûn-nun sân-lak sî-phién ke sân-táng, chhiu-he Li-fa̍t-yîm sân-lak chui pet-phién,

9yu theu-to Nì-fut-tô-â-chhièn, to Yî-fut-lùn-sân fu-khiun ke sàng-chṳ́n, yèn-heu chón-hiong Pâ-lâ (yu ôn-to Kî-lièt-Yâ-lìm),

10lit-ko Pâ-lâ sî-phién to Yî-tûng sân-khî, lièn-to Yâ-lìm-sân pet-phién (yu ôn-to Kî-sat-lùn-sân), hiong-hâ to Pak-Sṳ-ma̍k, ko Thìn-nâ,

11yèn-heu hiong Yî-kiet-lùn pet-phién ke sân, chai chón-hiong Sṳ́-kî-lùn, kîn-ko Pâ-lâ-sân to Ngâ-pí-ngiap, chhṳ̍t-to Thi-chûng-hói.

12Thi-chûng-hói chhiu-he Yù-thai kî-chhṳ́k sî-phién ke piên-kie. Yù-thai ke-têu kâ-chhṳ́k ke ngìn chhiu-he hèt chhai liá thi-khî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Kâ-le̍t Cham-liâng Hî-pak-lùn lâu Tí-piak

(Sṳ-sṳ̂ Ki 1:11-15)

13Yok-sû-â chûn-cheu Song-chú ke min-lin chiông Yù-thai yit phu-fun thú-thi pûn-pûn Yù-thai kî-chhu̍k Yâ-fù-nì ke lai-é Kâ-le̍t. Kâ-le̍t tet-tó Hî-pak-lùn, chhiu-he su̍k Â-na̍p kiâ-pâ ke Â-pâ-sàng.

14Kâ-le̍t chiông Â-na̍p sâm-ke lai-é ke heu-thoi kiuk-chhut sàng; chhiu-he Sṳ-chhî-chhu̍k, Â-hî-man-chhu̍k, lâu Tha̍t-mâi-chhu̍k.

15Kâ-le̍t yu tui ke-vi kûng-tá Tí-piak ke ngìn-mìn. Liá-sàng yî-chhièn ôn-to Kî-lie̍t-Sî-fut.

16Kâ-le̍t kóng: “Má-ngìn cham-liâng Kî-lie̍t-Sî-fut, ngài chhiu chiông ngài ke moi-é Ap-sat ka-pûn kì!”

17Kâ-le̍t ke ló-thâi Kî-na̍p-sṳ̂ ke lai-é Ngò-thò-ngiap cham-liâng ke-sàng; só-yî Kâ-le̍t chiông moi-é Ap-sat pûn kì cho pû-ngiòng.

18Kiet-fûn ke-ngit, Ngò-thò-ngiap sô-súng Ap-sat hi hiong kiâ-pâ thó yit-te thièn-thi. Ap-sat yit hâ lì-è, Kâ-le̍t chhiu mun kì oi má-ke,

19kì kóng: “Khiù ngì sung ngài yit-ke lî-vu̍t; yîn-vi ngì pûn ngài ôn-kî chhai châu-thi, khiù ngì ya pûn ngài chhièn-súi.” Só-yî Kâ-le̍t chiông song chhièn-súi lâu ha chhièn-súi chhiòn-phu pûn kì.

Yù-thai Kî-chhu̍k ke Sàng-chṳ́n

20Yî-ha he Yù-thai kî-chhu̍k ke-têu kâ-chhu̍k tet-tó ke sán-ngia̍p.

21Chui nàm-phién vá-khiun Yî-tûng piên-kin ke sàng-chṳ́n yû: Kap-siet, Yî-tet, Ngâ-kû-ngí,

22Kî-nâ, Tí-mô-nâ, Â-thai-tha̍t,

23Kî-tâi-sṳ̂, Ha-só, Yî-thì-nàm,

24Sî-fut, Thì-lien, Pí-â-liu̍k,

25Ha-só-Ha̍p-thai-thâ, Kâ-lio̍k-Hî-sṳ̂-lùn (chhiu-he Ha-só),

26Â-man, Sṳ-mâ, Mô-lâ-thai,

27Ha̍p-sat-Kâ-thai, Het-sṳ̍t-mùn, Pak-Pha-lie̍t,

28Ha̍p-sat-Sû-â, Phe̍t-sṳ-pâ, Pí-sṳ̂-yok-thâ,

29Pâ-lâ, Yî-yîn, Yî-sêm,

30Yî-le̍t-tô-la̍p, Kî-sṳ̍t, Hò-ngí-mâ,

31Sé-kiet-lâ, Ma̍k-mâ-nâ, Sâm-sat-nâ,

32Li-pâ-vut, Sṳ̍t-hiûn, Â-yîn lâu Lìm-mùn, chúng-khiung ngi-sṳ̍p kiú-chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Chhai sî-phién kô-ngièn ke sàng-chṳ̍n yû: Yî-sṳ̍t-thò, Só-lâ, Â-sṳ̍t-nâ,

34Sat-nò-â, Yún-Kôn-nèn, Thâ-phû-â, Yî-nàm,

35Yâ-mȧt, Â-thu-làn, Sô-kô, Â-sî-kâ,

36Sâ-lâ-yîm, Â-tí-thâ-yîm, Kî-tí-lâ lâu Kî-tí-lò-thâ-yîm, chúng-khiung sṳ̍p-si chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

37Yu-yû Sé-nàm, Hȧp-thai-sâ, Mȧk-thai-Kâ-tet,

38Tí-lièn, Mí-sṳ̍-pâ, Yok-thiap,

39Lâ-kit, Pô-sṳ̍-kâ, Yî-kî-lùn,

40Kâ-pún, Lâ-man, Kî-thì-li,

41Kî-tâi-lò, Pak-Thai-kún, Nâ-mâ lâu Mâ-kî-thai, chúng-khiung sṳ̍p-liuk chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

42Yu-yû Lịp-nâ, Yî-thiap, Â-sân,

43Yit-fut-thâ, Â-sṳ̍t-nâ, Nì-sit,

44Kî-yî-lâ, Â-kiet-sit lâu Mâ-li-sâ, chúng-khiung kiú-chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

45Yu-yû Yî-kiet-lùn lâu fu-khiun ke chhûn-chông,

46tui Yî-kiet-lùn to Thi-chûng-hói, vá-khiun Â-sṳ̍t-thut só-yû ke chhûn-chông.

47Yu-yû Â-sṳ̍t-thut lâu Kâ-sat, lièn-thùng fu-khiun ke chhûn-chông, chhṳ̍t-to Âi-khịp piên-kin ke hò-pa lâu Thi-chûng-hói sùn.

48Chhai sân-khî yû: Sâ-mėt, Ngâ-thì-ngí, Sô-kô,

49Thai-nâ, Kî-lie̍t-Sat-nâ (chhiu-he Tí-piak),

50Â-nâ-pak, Yî-sṳ̍t-thì-mȯk, Â-ngiam,

51Kô-sân, Hò-lùn lâu Kî-lò, chúng-khiung sṳ̍p-yit chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

52Yu-yû Â-lâ, Thu-mâ, Yî-sân,

53Ngâ-nùng, Pak-Thâ-phû-â, Â-fî-kâ,

54Fèn-thâ, Kî-lie̍t-Â-pâ (chhiu-he Hî-pak-lùn), lâu Sé-ngí, chúng-khiung kiú-chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

55Yu-yû Mâ-yùn, Kâ-mėt, Sî-fut, Vû-thâ,

56Yâ-sṳ̍-lie̍t, Yok-thien, Sat-nò-â,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

57Kâi-yún, Kî-pí-â lâu Thìn-nâ, chúng-khiung sṳp-chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

58Yu-yû Hȧp-fut, Pak-Siuk, Kî-thut,

59Mâ-lȧp, Pak-Â-nok lâu Yî-lėt-thì-kiûn, chúng-khiung liuk-chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

60Yu-yû Kî-liėt-Pâ-lit (chhiu-he Kî-liėt-Yâ-lìm) lâu Lâ-pâ lióng-chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

61Chhai khóng-yâ yû: Pak-Â-lâ-pâ, Mėt-tên, Sî-kâ-kâ,

62Nit-sân, Yàm-sàng lâu Yún-Kî-tí, chúng-khiung liuk-chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

63Yù-thai-ngìn mò fap-thu chiông hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Yâ-pu-sṳ-ngìn kiuk-chéu, só-yî Yâ-pu-sṳ-ngìn hàn-he lâu Yù-thai-ngìn khiung-ha hėt chhai ke-vi, chhṳt-to kîm-pû-ngit.

Yok-sû-â Ki 16

Yî-fap-lièn lâu Mâ-nâ-sî Kî-chhuk Pûn-tó ke Thú-thi

1Yok-sit heu-thoi só pûn-tó ke thú-thi: Nàm-phu piên-kie tui vá-khiun Yâ-li-kô ke Yok-tan-hò hí, chhiu-he Yâ-li-kô chhièn-súi ke tûng-phién khôi-sṳ, kîn-ko khóng-yâ; yu tui Yâ-li-kô sông-to Pak-thit-li sân-khî,

2yu tui Pak-thit-li to Lu-sṳ, thûng-to Â-kî-ngìn hėt ke Â-thâ-liuk-Â-thȧt,

3hiong-sî to Ap-li-thì-ngìn ke thi-khî, yit-chhṳt to ha Pak-Fò-lùn, yu tui ke-vi to Kî-set, chhṳt-to Thi-chûng-hói vì-chṳ.

4Yok-sit ke heu-thoi — Yî-fap-lièn lâu sî Mâ-nâ-sî kî-chhuk pûn-tó liá-te thú-thi, cho kì-têu ke sán-ngiȧp.

Yî-fap-lièn Kî-chhuk

5Yî-fap-lièn ke-têu kâ-chhuk ke thi-kie ki chhai hâ-poi: nàm-phién he tui Â-thâ-liuk-Â-thȧt hiong-sî to song Pak-Fò-lùn,

6theu-to Thi-chûng-hói; pet-phién he Mėt-mí-thâ; tûng-phién ke thi-kie tui Thâ-nȧp-Sṳ-lò theu-to Ngâ-nò-hȧp tûng-phu,

7yèn-heu hiong-nàm, tui Ngâ-nò-hȧp to Â-thâ-liuk lâu Nâ-lâ, chai kîn-ko Yâ-li-kô, to Yok-tan-hò vì-chṳ.

8Sî-phién ke thi-kie tui Thâ-phû-â kîn-ko Kâ-nâ-hò, to Thi-chûng-hói vì-chṳ. Yî-song he Yî-fap-lièn kî-chhuk ke-têu kâ-chhuk só pûn-tó ke sán-ngiȧp.

9Nang-ngoi, chhai Mâ-nâ-sî kin-nui yû-têu sàng-chṳn, lièn-thùng fu-khiun ke chhûn-chông ya pûn-pûn Yî-fap-lièn-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Yî-fap-lièn-ngìn mò chiông hėt chhai Kî-set ke Kâ-nàm-ngìn kiuk-chéu, só-yî Kâ-nàm-ngìn hėt chhai Yî-fap-lièn-ngìn tông-chûng, kì-têu cho Yî-fap-lièn-ngìn ke nù-chhòi chhṳt-to kîm-pû-ngit.

Yok-sû-â Ki 17

Sî Mâ-nâ-sî Kî-chhṳk

1Yok-sit ke chóng-chṳ́ Mâ-nâ-sî ke heu-thoi pûn-tó Yok-tan-hò sî-phién ke phu-fun thú-thi. Mâ-kit he Mâ-nâ-sî ke chóng-chṳ́, he Kî-liėt ke â-pâ, kì chhin voi siông-chhṳ̀, só-yî Yok-tan-hò tûng-phién ke Kî-liėt lâu Pâ-sân chhiu kûi-pûn kì.

2Yok-tan-hò sî-phién ke thú-thi kûi-pûn khì-thâ ke Mâ-nâ-sî kâ-chhṳk, chhiu-he Â-pí-yî-chhia, Hî-lėt, Â-sṳ̂-liėt, Sṳ-kiam, Hî-fut lâu Sṳ-mí-thai. Kì-têu he Yok-sit ke lai-é Mâ-nâ-sî tak kâ-chhṳk ke chhṳk-chóng.

3Sî-lò-fî-hạp he Hî-fut ke lai-é, Kî-liėt ke sûn-é, Mâ-kit ke chên-sûn, Mâ-nâ-sî ke hièn-sûn; kì mò lai-é, chṳ́-yû moi-é. Kì-têu ke miàng he Mâ-lâ, Nò-â, Hot-lâ, Mėt-kâ, Tet-sat.

4Kì-têu to chi-sṳ̂ Yî-li-â-sat, Nun ke lai-é Yok-sû-â, lâu ke-têu liâng-chhiu mien-chhièn, kóng: “Song-chú fûn-fu Mô-sî pûn ngài-têu yit-fun thú-thi cho sán-ngiạp, chhiong pûn nàm-ngìn khiung-yong.” Só-yî, cheu Song-chú ke min-lin, kì-têu ya lâu kì-têu ke â-suk â-pak khiung-yong pûn-tó thú-thi.

5Mâ-nâ-sî kî-chhṳk, chhù-liáu Yok-tan-hò tûng-phién ke Kî-liėt lâu Pâ-sân yî-ngoi, hàn tet-tó sṳ̀p-fun,

6yîn-vi liá kí-ke ńg chṳ́-sûn lâu khì-thâ ke nàm chṳ́-sûn khiung-yong yû pûn-tó thú-thi. Mâ-nâ-sî khì-thâ ke heu-thoi tet-tó Kî-liėt.

7Mâ-nâ-sî kî-chhṳk ke thi-kie tui Â-sat chhṳt-to Sṳ-kiam tûng-phién ke Mėt-mí-thâ, nàm-phién to Yún-Thâ-phû-â-ngìn hėt ke thi-fông.

8Thâ-phû-â chû-vì ke thú-thi sṳ̀k Mâ-nâ-sî, chúng-he chhai piên-kin ke Thâ-phû-â-chṳ́n he sṳ̀k Yî-fap-lièn heu-thoi.

9Mâ-nâ-sî kî-chhṳk ke thi-kie tui ke-vi hiong-nàm to Kâ-nâ-hò. Hò nàm-phién ke sàng-chṳ́n sûi-yèn chhai Mâ-nâ-sî kin-nui, chúng-he sṳ̀k Yî-fap-lièn. Mâ-nâ-sî kî-chhṳk ke thi-kie sun-tén hò ke pet-phién chhṳt-to Thi-chûng-hói.

10Yî-fap-lièn chhai nàm-phién; Mâ-nâ-sî chhai pet-phién; Thi-chûng-hói he kì-têu sî-phién ke thi-kie. Â-sat chhai sî-pet kok; Yî-sat-kâ chhai tûng-pet kok.

11Mâ-nâ-sî kî-chhṳk chhai Yî-sat-kâ lâu Â-sat kin-nui tet-tó Pak-San lâu Yî-pak-lièn, pin fu-khiun ke chhûn-chông, hàn-yû Tô-ngí (chhiu-he chhai hói-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

sùn ke-sàng), Yún-Tô-ngí, Thâ-nap̀, Mí-kit-tô, lâu liá-têu sàng-chṳ́n fu-khiun ke chhûn-chông.

12Chúng-he Mâ-nâ-sî-ngìn mò fap-thu chiông ke-têu sàng-tú ke ngìn-mìn kiuk-chéu, só-yî Kâ-nàm-ngìn hàn-he ki-siuk hèt chhai ke-vi.

13Sṳm-chṳ tông Yî-set-liet-ngìn khiòng-chong ke sṳ̀, kì-têu ya-mò chiông só-yû ke Kâ-nàm-ngìn kiuk-chéu, chṳ́-yû khiòng-pet Kâ-nàm-ngìn cho khú-kûng.

Yî-fap-lièn lâu Sî Mâ-nâ-sî Kî-chhuk Yêu-khiù Kien-tô ke Thú-thi

14Yok-sit ke heu-thoi tui Yok-sû-â kóng: “Cho-má-ke ngì chṳ́-yû pûn yit-fun thú-thi pûn ngài-têu cho sán-ngiap̀ nè? Song-chú su-fuk pûn ngài-têu, ngài-têu ke ngìn-su tông-tô â!”

15Yok-sû-â kóng: “Na-he ngì-têu ngìn-su tô, hiàm Yî-fap-lièn sân-khî thet-se, chhiu-to Pí-li-sé-ngìn lâu Li-fat̀-yîm-ngìn ke su-lìm tú hi khôi-khién thú-thi â!”

16Yok-sit ke heu-thoi kóng: “Tui ngài-têu lòi-kóng, ke sân-khî hàn-he m̀-la fat, m̀ tân-chhiang án-ngiòng, hèt chhai phìn-ngièn ke Kâ-nàm-ngìn, chhiu-he chhai Pak-San lâu fu-khiun chhûn-chông, hàn-yû Yâ-sṳ́-liet phìn-ngièn ke ngìn, chhiòn-phu ya yû thiet chan-chhâ â.”

17Yok-sû-â tui Yok-sit kî-chhuk, chhiu-he Yî-fap-lièn lâu sî Mâ-nâ-sî kî-chhuk ke ngìn kóng: “Ngì-têu ke ngìn-khiéu khok-sṳt tông-tô; ngì-têu ya tông khiòng-thai, m̀ yin-kôi chṳ́ tet-tó yit-fun thú-thi.

18Ke sân-khî oi kûi ngì-têu; sûi-yèn he su-lìm, ngì-têu cho-tet hi khôi-fat, chhiu voi tet-tó chhin-fat ke thú-thi. Chhiu-son Kâ-nàm-ngìn yû thiet chan-chhâ, tông khiòng-thai, ngì-têu ya voi chiông kì-têu kiuk chhut-hi.”

Yok-sû-â Ki 18

Khì-thâ Thú-thi ke Fûn-phi

1Yî-set-liet ngìn-mìn chṳ́n-fuk liá-te thú-thi yî-heu, chhiòn-thí ngìn-mìn chhi-sip̀ chhai Sṳ-lò, tap Song-chú ke sṳn-chong-phùng.

2Yî-set-liet-ngìn hàn-yû chhit-ke kî-chhuk màng tet-tó kì-têu yin-tet ke thú-thi.

3Só-yî Yok-sû-â tui Yî-set-liet-ngìn kóng: “Ngì-têu oi tén kí-kiú chang ngip̀-hi cham-liâng Song-chú — ngì-têu chú-siên ke Song-ti só su-pûn ngì-têu ke thú-thi nè?

4Liá-ha, tak kî-chhuk oi sién sâm-ke ngìn to ngài liá-vi lòi; ngài oi phai kì-têu hi kûi-chak thi-khî chhà-khon. Kì-têu oi chiông yin-tet ke thi-khî vak̀-hó thi-thù, yèn-heu chón-lòi kien ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Liá-te thú-thi oi fûn-cho chhit-fun; Yù-thai hàn-he pó-yû kì nàm-fông ke thú-thi, Yok-sit pó-yû kì pet-fông ke thú-thi.

6Ngì-têu oi chiông liá chhit-ke thi-khî ke thi-thù tai-lòi pûn ngài; ngài oi chhai liá thi-fông vi ngì-têu chhû-chhiâm, khiù-mun Song-chú — ngài-têu ke Song-ti.

7Li-vi-ngìn cho-m̀-tet pûn-tó thú-thi, yîn-vi cho Song-chú ke chi-sṳ̂, sṳ-fung Kì, chhiu-he kì-têu ke sán-ngiap̀. Kâ-tet, Lî-phien lâu tûng Mâ-nâ-sî kî-chhu̍k, kì-têu yí-kîn tet-tó Yok-tan-hò tûng-phién ke thú-thi lé; ke-he Song-chú ke phu̍k-ngìn Mô-sî pûn-pûn kì-têu ke.”

8Liá-têu ngìn hí-sṳ̂n hi chhà-khon thi-hìn, vak̀ thi-thù. Yok-sû-â fûn-fu kì-têu, kóng: “Ngì-têu oi hàng-phien kûi-chak thi-khî, thi-thù vak̀-hó, tai chón-lòi pûn ngài. Ngài oi chhai Sṳ-lò liá thi-fông vi ngì-têu chhû-chhiâm, khiù-mun Song-chú.”

9Só-yî kì-têu hàng-phien kûi-chak thi-khî, chiông thi fûn-cho chhit-fun, siá-hâ kok sàng-chṳ́n ke miàng-chhṳ̂n, yèn-heu chón-to Sṳ-lò yàng-thi kien Yok-sû-â.

10Yok-sû-â chhiu chhai Sṳ-lò vi kì-têu chhû-chhiâm, khiù-mun Song-chú, chiông kok kî-chhu̍k yin-tet ke thú-thi pûn-pûn kì-têu.

Phien-ngâ-mén Kî-chhu̍k Pûn-tó ke Thú-thi

11Thi-yit chhiâm he fûn-phi pûn Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k ke-têu kâ-chhu̍k ke thú-thi. Kì-têu ke thú-thi chhai Yù-thai lâu Yok-sit kî-chhu̍k chûng-kiên.

12Pet-phién ke thi-kie tui Yok-tan-hò to Yâ-li-kô yî-pet ke sân-phài, hiong-sî kîn-ko sân-khî, chhṳ̍t-to Pak-Â-vùn khóng-yâ,

13yu tui ke-vi theu-to Lu-sṳ̂ nàm-phién ke sân-phài (Lu-sṳ̂ chhiu-he Pak-thi̍t-li), hiong-nàm to Â-thâ-liu̍k-Â-thak̀, to ha Pak-Fò-lùn nàm-phién ke sân.

14Thi-kie tui liá-vi chón-hiong nang yit-ke fông-hiong, tui sân ke sî-phién hiong-nàm, to Yù-thai kî-chhu̍k ke sàng — Kî-lie̍t-Pâ-li̍t (chhiu-he Kî-lie̍t-Yâ-lìm). Liá he sî-phién ke thi-kie.

15Nàm-phién ke thi-kie tui Kî-lie̍t-Yâ-lìm ke piên-sùn khôi-sṳ́, to Nì-fut-tô-â chhièn-súi,

16yèn-heu hâ-to Hiûn-nun-chṳ́ sân-lak tui-mien ke sân-kiok, chhiu-he chhai Li-fa̍t-yîm sân-lak ke pet-tôn. Thi-kie tui liá-vi hiong-nàm kîn-ko Hiûn-nun sân-lak, Yâ-pu-sṳ̂ sân-liâng ke nàm-phién, to Yún-Lò-kiet,

17yèn-heu chón-hiong pet, to Yún-Sṳ-mak̀, chai-to Â-tû-mìn lu-héu tui-mien ke Kî-li-liu̍k, yu-to Pô-hón-sa̍k (Pô-hón he Lî-phien ke lai-é),

18kîn-ko sân ke pet-phién, ke-vi khon Yok-tan hò-kuk, yèn-heu hiong-hâ chhṳ̍t-to sân-lak tái,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19kîn-ko Pak-Hot-lâ ke pet-phién, to Yok-tan-hò ngịp Sí-hói ke thi-fông vì-chṳ́. Liá he nàm-phién ke thi-kie.

20Yok-tan-hò he tûng-phién ke thi-kie. Yî-song ke thú-thi he Phien-ngâ-mén kî-chhṳ̀k ke-têu kâ-chhṳ̀k só pûn-tó ke sán-ngiạp.

21Sṳ̀k Phien-ngâ-mén kî-chhṳ̀k ke-têu kâ-chhṳ̀k ke sàng yû: Yâ-li-kô, Pak-Hot-lâ, Yî-mạ̀k-kî-sit,

22Pak-Â-lâ-pâ, Sé-mâ-lién, Pak-thịt-li,

23Â-vùn, Pâ-lâ, Ngò-fut-lâ,

24Kî-fap-Â-mô-nì, Ngò-fut-nì lâu Kâ-pâ, chúng-khiung sṳ̣p-ngi chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

25Nang-ngoi yû Kî-phiên, Lâ-mâ, Pí-liṳ̀k,

26Mí-sṳ̂-pâ, Kî-fî-lâ, Mô-sat,

27Li-kiên, Yî-li-pí-lẹ̀t, Thâ-lâ-lâ,

28Sé-lâ, Yî-li-fut, Yâ-pu-sṳ̂ (chhiu-he Yâ-lu-sat-lâng), Kî-pí-â lâu Kî-liẹ̀t-Yâ-lìm, chúng-khiung sṳ̣p-si chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông. Yî-song he Phien-ngâ-mén kî-chhṳ̀k ke-têu kâ-chhṳ̀k só pûn-tó ke sán-ngiạp.

Yok-sû-â Ki 19

Sî-mién Kî-chhṳ̀k Pûn-tó ke Thú-thi

1Thi-ngi chhiâm he fûn-phi pûn Sî-mién kî-chhṳ̀k ke-têu kâ-chhṳ̀k ke thú-thi. Kì-têu ke thú-thi yû-têu theu-to Yù-thai kî-chhṳ̀k kin-nui;

2yû Phẹ̀t-sṳ̣-pâ (ya-he ôn-to Sṳ̣-pâ), Mô-lâ-thai,

3Hạ̀p-sat-Sû-â, Pâ-lâ, Yî-sêm,

4Yî-li-tô-lâ, Pí-thú-lịt, Hò-ngí-mâ,

5Sé-kiet-lâ, Pak-Mâ-kâ-pok, Hạ̀p-sat-Sû-sat,

6Pak-Li-pâ-vut lâu Sâ-lû-hiám, chúng-khiung sṳ̣p-sâm chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

7Nang-ngoi hàn-yû Â-yîn, Li-mùn, Yî-thiap, Â-sân si-chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

8Liá-têu sàng-chṳ́n chû-vì só-yû ke chhûn-chông, yit-chhṳ̀t to nàm-phién ke Pâ-lâ-Pí-ngí (chhiu-he Lâ-mâ), chhiòn-phu pâu-hàm chhai-nui. Yî-song ke thú-thi he Sî-mién kî-chhṳ̀k ke-têu kâ-chhṳ̀k só pûn-tó ke sán-ngiạp.

9Yîn-vi Yù-thai kî-chhṳ̀k fûn-phi tó ke thú-thi pí só sî-yeu ke kha-tô, khì-chûng yit phu-fun chhiu pûn-pûn Sî-mién kî-chhṳ̀k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sî-pu-lùn Kî-chhṳk Pûn-tó ke Thú-thi

10Thi-sâm chhiâm he fûn-phi pûn Sî-pu-lùn kî-chhṳk ke-têu kâ-chhṳk ke thú-thi. Kì-têu ke thú-thi theu-to Sat-lip.

11Sî-phién ke thi-kie tui Sat-lip hiong-sî to Mâ-lâ-lâ, chiap-tó Thai-pâ-sat lâu Yok-ngiam tûng-phién ke hò-pa.

12Tûng-phién ke thi-kie tui Sat-lip hiong-tûng to Kit-sṳ̂-liṳk-Thâ-phok ke piên-kie, chai-to Thai-pí-lâ, yu sông-to Ngâ-fî-â,

13tui ke-vi hiong-tûng to Kâ-thit-Hî-fut lâu Yî-thit-Kâ-sun, chón-hiong Lìm-mùn ke Nì-â.

14Pet-phién ke thi-kie tui ke-vi chón-hiong Hap-nâ-tun, yit-chhṳt to Yî-fut-thâ-Yî-let sân-lak.

15Kì-têu ke thú-thi yu pâu-hàm Kâ-thâ, Nâ-hap-lâ, Sṳ̂n-lùn, Yî-thai-lâ, Pak-li-hèn, chúng-khiung sṳp-ngi chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

16Liá-têu sàng-chṳ́n lâu chhûn-chông chhiòn-phu he Sî-pu-lùn kî-chhṳk ke-têu kâ-chhṳk só pûn-tó ke sán-ngiap.

Yî-sat-kâ Kî-chhṳk Pûn-tó ke Thú-thi

17Thi-si chhiâm he fûn-phi pûn Yî-sat-kâ kî-chhṳk ke-têu kâ-chhṳk ke thú-thi.

18Kì-têu ke thú-thi pâu-hàm Yâ-sṳ̂-liet, Kî-sû-lit, Sû-ngiam,

19Hap-fut-lièn, Sṳ-on, Â-nâ-hap-lâ,

20Lâ-piak, Kî-san, Â-phet,

21Li-met, Yún-Kôn-nèn, Yún-Hap-thai, lâu Pak-Pha-siet.

22Kì-têu ke thi-kie theu-to Thâ-phok, Sâ-hap-sé-mâ, Pak-Sṳ-mak, yit-chhṳt to Yok-tan-hò, chúng-khiung sṳp-liuk chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

23Liá-têu sàng-chṳ́n lâu chhûn-chông chhiòn-phu he Yî-sat-kâ kî-chhṳk ke-têu kâ-chhṳk só pûn-tó ke sán-ngiap.

Â-sat Kî-chhṳk Pûn-tó ke Thú-thi

24Thi-ńg chhiâm he fûn-phi pûn Â-sat kî-chhṳk ke-têu kâ-chhṳk ke thú-thi.

25Kì-têu ke thú-thi pâu-hàm Het-kap, Hap-li, Pí-thièn, Ap-sat,

26Â-lâ-mí-let, Â-mat, lâu Mí-sâ-let. Sî-phién ke thi-kie theu-to Kâ-met lâu Hî-hot-Lip-nap,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27chón-hiong tûng-phién to Pak-Thai-kún, chiap Se-phu-lùn lâu Yî-fut-thâ-Yî-le̍t sân-lak, to pet-phién ke Pak-Yî-me̍t lâu Nì-ngia̍p, chai hiong-pet to Kâ-phu-le̍t,

28Ngi-pak-lùn, Li-ha̍p, Ha̍p-mùn, Kâ-nâ, yit-chhu̍t to Sî-tun thai-sàng.

29Tui liá-vi chón-hiong Lâ-mâ, to kiên-ku sàng Thai-ngì, yèn-heu chón-hiong Hò-sat, yit-chhu̍t to Thi-chûng-hói. Kì-têu ke thú-thi pâu-hàm Mâ-het-lâ, Â-kiet-sit,

30Vû-mâ, Â-fut, Li-ha̍p, chúng-khiung ngi-su̍p ngi-chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

31Liá-têu sàng-chu̍n lâu chhûn-chông chhiòn-phu he Â-sat kî-chhu̍k ke-têu kâ-chhu̍k só pûn-tó ke sán-ngia̍p.

Nâ-fut-thâ-li Kî-chhu̍k Pûn-tó ke Thú-thi

32Thi-liuk chhiâm he fûn-phi pûn Nâ-fut-thâ-li kî-chhu̍k ke-têu kâ-chhu̍k ke thú-thi.

33Kì-têu ke thi-kie tui Hî-li-fut to Sat-nâ-yîm ke siong-su ke-vi, yu to Â-thai-mí-Nì-kit lâu Ngâ-pí-ngiap, theu-to Lâ-khiung, yit-chhu̍t to Yok-tan-hò.

34Thi-kie tui liá-vi chón-hiong sî-phién, to Â-su̍-na̍p-Thâ-phok, yu to Fu-kot, nàm-to Sî-pu-lùn, sî-to Â-sat, tûng-to Yok-tan-hò.

35Kiên-ku sàng yû Sî-tên, Chet-ngí, Ha̍p-ma̍t, Lâ-kap, Kî-nì-lie̍t,

36Â-thai-mâ, Lâ-mâ, Ha-só,

37Kî-tâi-su̍, Yî-tet-lòi, Yún-Ha-só,

38Yî-li-vún, Me̍t-thai-Yî-le̍t, Fò-liên, Pak-Â-na̍p lâu Pak-Su̍-ma̍k, chúng-khiung su̍p-kiú chho sàng, lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

39Liá-têu sàng-chu̍n lâu chhûn-chông chhiòn-phu he Nâ-fut-thâ-li kî-chhu̍k ke-têu kâ-chhu̍k só pûn-tó ke sán-ngia̍p.

Tan Kî-chhu̍k Pûn-tó ke Thú-thi

40Thi-chhit chhiâm he fûn-phi pûn Tan kî-chhu̍k ke-têu kâ-chhu̍k ke thú-thi.

41Kì-têu ke thú-thi pâu-hàm Só-lâ, Yî-su̍t-thò, Yî-ngí-Su̍-ma̍k,

42Sâ-lâ-pîn, Â-ngâ-lùn, Yî-thì-lâ,

43Yî-lùn, Thìn-nâ, Yî-kiet-lùn,

44Yî-li-thì-kî, Kî-pí-tun, Pâ-lâ,

45Yî-fù-tet, Pí-nì-Pí-lâ, Kâ-thi̍t-Lìm-mùn,

46Mî-Yâ-khûn, Lâ-khûn, lâu Yok-pha tui-mien ke thú-thi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

47Tan kî-chhṳ̀k ke ngìn sṳt-thet thú-thi ke sṳ̀, kì-têu hi tá Li-san, chiông kì kûng-hâ, chhṳ̀-thet ke-vi ke ngìn, cham-liâng ke-sàng. Kì-têu hèt chhai ke-vi, yung kì-têu chú-siên Tan ke miàng, chiông Li-san ke miàng kói-cho Tan.

48Liá-têu sàng-chṳ̍n lâu chhûn-chông chhiòn-phu he Tan kî-chhṳ̀k ke-têu kâ-chhṳ̀k só pûn-tó ke sán-ngiap.

Yok-sû-â Chui-heu Fûn-phi ke Thú-thi

49Yî-set-liet ngìn-mìn chiông thú-thi pûn-hó yî-heu, kì-têu pûn Nun ke lai-é Yok-sû-â yit-te thi, cho kì ke sán-ngiap.

50Kì-têu chûn-cheu Song-chú ke min-lin, chiông Yok-sû-â yêu-khiù ke sàng pûn kì, chhiu-he Yî-fap-lièn sân-khî ke Thìn-nâ-Sî-lâ. Yok-sû-â siû-kien ke-sàng, hèt chhai ke-vi.

51Chi-sṳ̂ Yî-li-â-sat, Nun ke lai-é Yok-sû-â, lâu Yî-set-liet kok kî-chhṳ̀k, kok kâ-chhṳ̀k ke-têu liâng-chhiu chhai Sṳ-lò, chhai Song-chú sṳn-chong-phùng ke mùn-héu chhû-chhiâm, khiù-mun Song-chú, fûn-phi yî-song liá-têu thú-thi. Án-ngiòng, kì-têu vàn-sṳ̀n fûn-phi thú-thi ke kûng-chok.

Yok-sû-â Ki 20

Thò-sám-sàng

(Mìn-su Ki 35:9-28; Sṳ̂n-min Ki 19:1-13)

1Song-chú fûn-fu Yok-sû-â

2tui Yî-set-liet ngìn-mìn kóng: “Ngì-têu oi cheu Ngài ham Mô-sî chhòn-pûn ngì-têu ke min-lin, chṳ́-thin kí-chho sàng cho thò-sám-sàng.

3Ke m̀ tú-hó, m̀-he yû-yi hoi-sí ngìn ke, cho-tet to ke-vi hi, thò-phit po-hiet-sù ke ngìn.

4Án-ngiòng ke ngìn cho-tet thò-to khì-chûng ke yit-chho sàng, to sàng mùn-héu sṳ́m-phan ke thi-fông, hiong ke-têu chóng-ló kié-sṳt sṳ-chhìn ke kîn-ko. Kì-têu voi pûn kì ngip sàng-tú, pûn kì thi-fông hó-hèt, án-ngiòng, kì cho-tet liù hâ-lòi.

5Na-he po-hiet-sù ke ngìn tûi-to ke-vi, sàng-tú ke chóng-ló cho-m̀-tet chiông ke-ngìn kâu chhut-lòi, fán-chón oi pó-fu kì; yîn-vi kì lâu sí-chá mò yên-sù, m̀-he yû-yi hoi-sí ngìn ke.

6Kì cho-tet hèt chhai sàng-tú, tén-heu chiap-su kûng-khôi ke sṳ́m-phan, ya oi tén-to tông-sṳ̀ ke thai-chi-sṳ̂ sí-thet, chang cho-tet chón-to kì só thò-phit ke kâ-hiông.”

7Só-yî Yî-set-liet-ngìn chhai Yok-tan-hò sî-phién Nâ-fut-thâ-li sân-khî ke Kâ-li-li chṳ́-thin Kî-tâi-sṳ̂, chhai Yî-fap-lièn sân-khî chṳ́-thin Sṳ-kiam, chhai Yù-thai sân-khî chṳ́-thin Â-pâ-sàng (chhiu-he Hî-pak-lùn).

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Kì-têu yu chhai Yok-tan-hò tûng-phién, Yâ-li-kô tûng-phién ke khóng-yâ kô-ngièn, chhai Lî-phien kî-chhṳk kin-nui chṳ-thin Pí-sit, chhai Kâ-tet kî-chhṳk kin-nui ke Kî-liėt chṳ-thin Lâ-màt, chhai Mâ-nâ-sî kî-chhṳk kin-nui ke Pâ-sân chṳ-thin Kô-làn, lòi-cho thò-sám-sàng.

9Liá-têu thò-sám-sàng he vi só-yû Yî-set-liėt-ngìn lâu chhiam-sṳ hėt chhai kì-têu tông-chûng ke ngoi-chhṳk ngìn sat-lip ke. Fàm m̀-he yû-yi hoi-sí ngìn ke, chhiòn-phu cho-tet to ke-vi hi chhiáng-khiù pó-fu, sám-phit po-hiet-sù ke ngìn. Po-hiet-sù ke ngìn cho-m̀-tet chhṳ kì, chhù-fî kì kîn-ko kûng-khôi ke sṳ́m-phan.

Yok-sû-â Ki 21

Li-vi-ngìn ke Sàng

1Li-vi kok kâ-chhṳk ke-têu chhṳk-chóng hi kien chi-sṳ Yî-li-â-sat, Nun ke lai-é Yok-sû-â, lâu Yî-set-liėt kok kî-chhṳk, kok kâ-chhṳk ke-têu liâng-chhiu,

2chhai Kâ-nàm-thi ke Sṳ-lò tui kì-têu kóng: “Song-chú sṳt thûng-ko Mô-sî chhòn-hâ min-lin, oi pûn-têu sàng pûn ngài-têu hėt, hàn-oi yû chhó-phû hó hiuk ngài-têu ke thèu-sâng.”

3Só-yî, Yî-set-liėt-ngìn chhiu cheu Song-chú ke min-lin, tui kì-têu chhṳ-kâ ke thú-thi chûng chiông yî-ha só ki ke sàng-chṳ́n lâu chhó-phû pûn-pûn Li-vi-ngìn:

4Li-vi kî-chhṳk ke Kô-hot chûng-chhṳk chui-siên pûn-tó sàng-chṳ́n. Chi-sṳ Â-lùn kâ-chhṳk ke heu-thoi tui Yù-thai, Sî-mién, lâu Phien-ngâ-mén kî-chhṳk ke thú-thi pûn-tó sṳ́p-sâm chho sàng.

5Kô-hot chûng-chhṳk khì-thâ ke kâ-chhṳk tui Yî-fap-lièn, Tan, lâu sî Mâ-nâ-sî kî-chhṳk ke thú-thi pûn-tó sṳ́p-chho sàng.

6Kiet-sun chûng-chhṳk tui Yî-sat-kâ, Â-sat, Nâ-fut-thâ-li, lâu chhai Pâ-sân ke tûng Mâ-nâ-sî kî-chhṳk ke thú-thi pûn-tó sṳ́p-sâm chho sàng.

7Mí-lâ-li chûng-chhṳk tui Lî-phien, Kâ-tet, lâu Sî-pu-lùn kî-chhṳk ke thú-thi pûn-tó sṳ́p-ngi chho sàng.

8Yî-set-liėt-ngìn cheu Song-chú thûng-ko Mô-sî chhòn-hâ ke min-lin, yung chhû-chhiâm ke phan-fap chiông liá-têu sàng-chṳ́n lâu kok-sàng fu-khiun ke chhó-phû fûn-phi pûn Li-vi-ngìn.

9Yî-ha liá-têu sàng he tui Yù-thai lâu Sî-mién kî-chhṳk ke thú-thi pûn chhut-lòi,

10pûn Â-lùn ke heu-thoi. Â-lùn sṳk Li-vi kî-chhṳk, Kô-hot chûng-chhṳk. Kì-têu chui-siên pûn-tó sàng-chṳ́n.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Kì-têu tet-tó ke sàng yû Â-pâ (Â-pâ he Â-nap ke â-pâ), liá-ha ôn-to Hî-pak-lùn, chhai Yù-thai sân-khî; kì-têu ya pûn-tó Â-pâ chû-vì ke chhó-phû.

12Chúng-he sṳk liá-sàng ke thièn-thi lâu chhûn-chông, yí-kîn pûn-pûn Yâ-fù-nì ke lai-é Kâ-lèt cho sán-ngiap.

13Chi-sṳ̂ Â-lùn ke heu-thoi, chhù-liáu pûn-tó Hî-pak-lùn (thò-sám-sàng chṳ̂-yit) yî-ngoi, hàn pûn-tó yî-ha liá-têu sàng: Lip-nâ,

14Ngâ-thì-ngí, Yî-sṳt-thì-mok,

15Hò-lùn, Tí-piak,

16Â-yîn, Vû-thâ lâu Pak-Sṳ-mak, chúng-khiung kiú-chho Yù-thai lâu Sî-mién kî-chhṳk ke sàng, lâu kok-sàng fu-khiun ke chhó-phû.

17Kì-têu ya tui Phien-ngâ-mén kî-chhṳk ke thú-thi pûn-tó si-chho sàng, chhiu-he Kî-phiên, Kâ-pâ,

18Â-nâ-thut, Â-lèt-mùn, lâu kok-sàng fu-khiun ke chhó-phû.

19Chi-sṳ̂ Â-lùn ke heu-thoi chúng-khiung pûn-tó sṳp-sâm chho sàng, lâu kok-sàng fu-khiun ke chhó-phû.

20Li-vi ke Kô-hot chûng-chhṳk khì-thâ ke kâ-chhṳk tui Yî-fap-lièn kî-chhṳk ke thú-thi pûn-tó si-chho sàng,

21chhiu-he Yî-fap-lièn sân-khî ke Sṳ-kiam (thò-sám-sàng chṳ̂-yit), Kî-set,

22Kî-pak-siên, Pak-Fò-lùn, lâu kok-sàng fu-khiun ke chhó-phû.

23Kì-têu tui Tan kî-chhṳk ke thú-thi ya pûn-tó si-chho sàng: Yî-li-thì-kî, Kî-pí-tun,

24Â-ngâ-lùn, Kâ-thit-Lìm-mùn, lâu kok-sàng fu-khiun ke chhó-phû.

25Kì-têu tui sî Mâ-nâ-sî kî-chhṳk ke thú-thi pûn-tó lióng-chho sàng: Thâ-nap, Kâ-thit-Lìm-mùn, lâu kok-sàng fu-khiun ke chhó-phû.

26Kô-hot chûng-chhṳk khì-thâ ke kâ-chhṳk chúng-khiung pûn-tó sṳp-chho sàng, lâu kok-sàng fu-khiun ke chhó-phû.

27Li-vi ke Kiet-sun chûng-chhṳk tui tûng Mâ-nâ-sî kî-chhṳk ke thú-thi pûn-tó lióng-chho sàng: Pâ-sân ke Kô-làn (thò-sám-sàng chṳ̂-yit), Pí-Sṳ̂-thì-lâ, lâu kok-sàng fu-khiun ke chhó-phû.

28Kì-têu tui Yî-sat-kâ kî-chhṳk ke thú-thi pûn-tó si-chho sàng: Kî-san, Thai-pí-lâ,

29Yâ-mat, Yún-Kôn-nèn, lâu kok-sàng fu-khiun ke chhó-phû.

30Kì-têu tui Â-sat kî-chhṳk ke thú-thi ya pûn-tó si-chho sàng: Mí-sâ-lèt, Ap-tun,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Het-kap, Li-hap̍, lâu kok-sàng fu-khiun ke chhó-phû.

32Kì-têu tui Nâ-fut-thâ-li kî-chhu̍k ke thú-thi pûn-tó sâm-chho sàng: Kâ-li-li ke Kî-tâi-sṳ̍ (thò-sám-sàng chṳ̂-yit), Hap̍-mat̍-Tô-ngí, Kâ-ngí-thán, lâu kok-sàng fu-khiun ke chhó-phû.

33Kiet-sun chûng-chhu̍k kok kâ-chhu̍k chúng-khiung pûn-tó sṳ̍p-sâm chho sàng, lâu kok-sàng fu-khiun ke chhó-phû.

34Khì-thâ ke Li-vi-ngìn, Mí-lâ-li chûng-chhu̍k, tui Sî-pu-lùn kî-chhu̍k ke thú-thi pûn-tó si-chho sàng: Yok-ngiam, Kâ-ngí-thâ,

35Tên-nâ, Nâ-hap̍-lâ, lâu kok-sàng fu-khiun ke chhó-phû.

36Kì-têu tui Lî-phien kî-chhu̍k ke thú-thi pûn-tó si-chho sàng: Pí-sit, Ngâ-chhap̍,

37Kî-tí-mo̍k, Mí-fap-ap, lâu kok-sàng fu-khiun ke chhó-phû.

38Kì-têu tui Kâ-tet kî-chhu̍k ke thú-thi pûn-tó si-chho sàng: Kî-liet̍ ke Lâ-mat̍ (thò-sám-sàng chṳ̂-yit), Mâ-hap̍-ngiam,

39Hî-sṳ̍t-pún, Ngâ-chhia, lâu kok-sàng fu-khiun ke chhó-phû.

40Khì-thâ ke Li-vi-ngìn, Mí-lâ-li chûng-chhu̍k chúng-khiung pûn-tó sṳ̍p-ngi chho sàng.

41Yî-set-liet̍-ngìn tui kì-têu ke thú-thi chúng-khiung fûn-chhut si-sṳ̍p pat-chho sàng, lâu kok-sàng fu-khiun ke chhó-phû pûn Li-vi-ngìn.

42Liá-têu sàng si chû-vì yû chhó-phû, tak-chho sàng chhiòn-phu he án-ngiòng.

Yî-set-liet̍-ngìn Tet-tó Thú-thi Cho Sán-ngiap̍

43 Án-ngiòng, Song-chú cheu Kì hiong Yî-set-liet̍-ngìn ke chú-siên só yin-hí ke, chiông só-yû ke thú-thi su-pûn kì-têu. Kì-têu cham-liâng ke-têu thú-thi, chhiu chhai ke-vi ôn-kî.

44Song-chú su-pûn kì-têu kin-nui thai-phìn, chhiu-chhiong Kì tui kì-têu ke chú-siên só yin-hí ke. Kì-têu ke sù-thi̍t mò yit-ke yû phan-fap lâu kì-têu chok-tui, yîn-vi Song-chú chiông só-yû ke thi̍t-ngìn chhiòn-phu kâu chhai Yî-set-liet̍-ngìn sú-chûng.

45Song-chú yin-hí su-fuk pûn Yî-set-liet̍-ngìn ke fa, yit-ki ya mò leu-thet, chhiòn-phu yû sṳ̍t-hien.

Yok-sû-â Ki 22

Yok-sû-â Phai Yok-tan-hò Tûng-phién ke Kî-chhu̍k Chón-hi

1Yok-sû-â seu-si̍p Lî-phien, Kâ-tet, lâu tûng Mâ-nâ-sî kî-chhu̍k ke ngìn lòi,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2tui kì-têu kóng: “Ngì-têu yí-kîn vàn-sṳn Song-chú ke phṳk-ngìn Mô-sî só
min-lin ngì-têu cho ke tak-khien sṳ, ya thâng-chhiùng ngài só-yû ke fûn-fu.

3Chhṳt-to kîm-pû-ngit, ngì-têu m̀-sṳt lì-khôi ngì-têu ke Yî-set-liėt thùng-pâu;
ngì-têu ngin-chṳn chûn-sú Song-chú — ngì-têu Song-ti ke min-lin.

4Liá-ha, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti yí-kîn cheu Kì ke yin-hí, sṳ́ ngì-têu
ke Yî-set-liėt thùng-pâu ôn-kî. Só-yî, ngì-têu cho-tet chón vuk-hâ, chón-to
ngì-têu só tet-tó ke thú-thi, chhiu-he Song-chú ke phṳk-ngìn Mô-sî pûn ngì-
têu ke-te chhai Yok-tan-hò tûng-phién ke thú-thi.

5Chúng-he ngì-têu oi khok-sṳt chûn-sú Song-chú ke phṳk-ngìn Mô-sî kâu-
pûn ngì-têu ke fap-lit kie-min: Kin-oi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, chûn-
hàng Kì ke tho, fṳk-chhiùng Kì ke kie-min, tui Kì chûng-sîm, chhiòn-sîm
chhiòn-yi sṳ-fung Kì.”

6-8Só-yî Yok-sû-â chuk-fuk kì-têu, sung kì-têu chón vuk-hâ, kì yu kóng: “Ngì-
têu oi tai-tén chhin-tô thèu-sâng, kîm, ngiùn, thùng, thiet, lâu sâm-fu, fûng-
fûng fu-fu chón-hi. Oi lâu ngì-têu ke thùng-pâu fûn-hióng tui thit-ngìn
chhióng-lòi ke chan-li-phín.” Án-ngiòng kì-têu chhiu chón vuk-hâ hi lé. Mô-
sî yí-kîn chiông Yok-tan-hò tûng-phién, Pâ-sân ke yit phu-fun thú-thi pûn
Mâ-nâ-sî pan kî-chhṳk; Yok-sû-â chiông Yok-tan-hò sî-phién ke thú-thi pûn
Mâ-nâ-sî nang-ngoi yit-pan kî-chhṳk lâu khì-thâ kî-chhṳk.

9Só-yî Lî-phien, Kâ-tet, lâu tûng Mâ-nâ-sî kî-chhṳk ke ngìn chón vuk-hâ hi.
Kì-têu chhai Kâ-nàm-thi ke Sṳ-lò lì-khôi khì-thâ ke Yî-set-liėt-ngìn, hiong kì-
têu chhṳ-kâ ke thú-thi Kî-liėt chhut-fat, chhiu-he kì-têu cheu Song-chú
thûng-ko Mô-sî min-lin kì-têu hi cham-liâng ke thú-thi.

Yok-tan Hò-sùn ke Chi-thàn

10Lî-phien, Kâ-tet, lâu tûng Mâ-nâ-sî kî-chhṳk ke ngìn lòi-to Kî-li-liṳk, chhiu-
he Yok-tan-hò sî-phién. Kì-têu chhai hò-pa sùn hí yit-chho kô-thai ke chi-
thàn.

11Yû-ngìn lâu Yî-set-liėt khì-thâ kî-chhṳk ke ngìn kóng: “Khon nâ, Lî-phien,
Kâ-tet, lâu tûng Mâ-nâ-sî kî-chhṳk ke ngìn chhai Kî-li-liṳk, chhiu-he chhai
Yok-tan-hò ngài-têu liá-phién hí yit-chho chi-thàn!”

12Yî-set-liėt-ngìn yit thâng-tó liá sêu-sit, chhiòn fi-chung tû chhi-sip to Sṳ-lò,
oi hi kûng-tá tûng-phién ke-têu kî-chhṳk.

13Yî-set-liėt-ngìn phai chi-sṳ́ Yî-li-â-sat ke lai-é Fî-nì-hâp, to Kî-liėt-thi hi kien
Lî-phien, Kâ-tet, lâu tûng Mâ-nâ-sî kî-chhṳk ke ngìn;

14yû sṳp-ke Yî-set-liėt liâng-chhiu lâu Fî-nì-hâp khiung-ha hi. Kì-têu tak-sà
thoi-péu chhai Yok-tan-hò sî-phién ôn-kî ke yit-ke kî-chhṳk, chhiòn-phu he
chûng-chhṳk ke chhṳk-chóng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Kì-têu lòi-to Kî-liėt-thi, khon-tó Lî-phien, Kâ-tet, lâu tûng Mâ-nâ-sî kî-chhṳk ke ngìn-mìn,

16chhiu thoi-péu Song-chú ke chhiòn fi-chung tui kì-têu kóng: “Ngì-têu cho-má-ke cho liá fái-sṳ mo-fam Yî-set-liėt ke Song-ti nè? Ngì-têu vi chhṳ-kâ hí liá chi-thàn, phoi-ngiȧk Song-chú! Ngì-têu liá-ha mò-oi chai thâng-chhiùng Kì he-mò?

17Ngì-têu hàn ki-tet ngài-têu chhai Phî-ngí fam ke chhui mò? Ke-sṳ̀, Song-chú yung pot-vûn chit-fȧt chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn. Ngài-têu to liá-ha hàn-he vi ke-khien sṳ su-khú. Kám-kóng ke chhui hàn m̀-la he-mò?

18Ngì-têu liá-ha oi khî-chhiėt Kì, m̀ thèn Kì he-mò? Kîm-pû-ngit ngì-têu phoi-ngiȧk Song-chú, thiên-kông-ngit Kì chhiu voi tui Yî-set-liėt chhiòn fi-chung fat-khién.

19Na-he ngì-têu ke thú-thi mò chhiang-li, mò sṳt-hȧp kin-pai Song-chú, án-ngiòng, ko liá-phién lòi, to Song-chú ke sṳn-chong-phùng thìn-liù ke thi-fông lòi hiong ngài-têu thó-têu thú-thi. Ngì-têu cho-m̀-tet phoi-ngiȧk Song-chú, ya cho-m̀-tet tet-chhui ngài-têu. Cho-m̀-tet chhai Song-chú — ngài-têu Song-ti ke chi-thàn yî-ngoi nang-ngoi vi chhṳ-kâ hí chi-thàn.

20Ngì-têu oi ki-tet Chhia-lâ ke chṳ́-sûn Â-kôn ke sṳ-khien. Kì m̀ chûn-chhiùng min-lin, mò fí-mėt yin-kôi fí-mėt ke chan-li-phín, Yî-set-liėt chhiòn fi-chung kám m̀-he vi-tó liá-khien sṳ su chit-fȧt? Â-kôn fam-chhui, lièn-lui phėt-ngìn lâu kì khiung-ha sí!”

21Lî-phien, Kâ-tet, lâu tûng Mâ-nâ-sî kî-chhṳk ke ngìn, fì-tap hėt chhai sî-phién kî-chhṳk ke-têu chhṳk-chóng kóng:

22“Song-ti he Thai-nèn Chá! Kì he Song-chú! Song-ti he Thai-nèn Chá! Kì he Song-chú! Kì tî ngài-têu cho-má-ke án-ngiòng cho; ngài-têu ya oi Yî-set-liėt-ngìn tî. Na-he ngài-têu phoi-ngiȧk Song-chú, tui Kì mò chûng-sîm, ngì-têu kîm-pû-ngit chhiu pûn ngài-têu sí!

23Na-he ngài-têu m̀ chûn-chhiùng Song-chú, fán-chón vi chhṳ-kâ hí chi-thàn, chhai táng-kô hien sêu-fa-chi, su-chi, ya-he phìn-ôn-chi, ngien Song-chú chhîn-chhṳ chit-fȧt ngài-têu!

24Sṳ-sṳt m̀-he án-ngiòng. Ngài-têu án-ngiòng cho he yîn-vi kiâng chiông-lòi ngì-têu ke chṳ́-sûn voi tui ngài-têu ke chṳ́-sûn kóng: ‘Ngì-têu lâu Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti yû má-ke koân-he?

25Song-chú yung Yok-tan-hò cho ngài-têu lâu ngì-têu Lî-phien, Kâ-tet-ngìn chûng-kiên ke kie-han; ngì-têu chhiu lâu Song-chú mò koân-he.’ Ke-sṳ̀, ngì-têu ke chṳ́-sûn kiâng-pha voi kim-chṳ́ ngài-têu ke chṳ́-sûn hi kin-pai Song-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26“Só-yî ngài-têu hí yit-chho chi-thàn, m̀-he oi hien sêu-fa-chi ya-he phet ke sên-ngì,

27he oi chhai ngì lâu ngài chûng-kiên, lâu sṳ-sṳ thoi-thoi, cho chṳn-kí, chṳn-mìn ngài-têu khok-sṳt he chhai Song-chú ke sṳn-chong-phùng ke-vi hien sêu-fa-chi, phet ke sên-ngì, lâu phìn-ôn-chi. Liá he oi chṳn-mìn ngài-têu he kin-pai Kì ke, miên-tet chiông-lòi ngì-têu ke chṳ-sûn kóng, ngài-têu ke chṳ-sûn lâu Song-chú mò koân-he.

28Liá chhiu-he ngài-têu ke chú-chông. Na-he chiông-lòi chṳn-sṳt fat-sên liá-sṳ, ngài-têu ke chṳ-sûn chhiu cho-tet kóng: ‘Khon nâ, ngài-têu ke chú-siên hí yit-chho chi-thàn, lâu Song-chú ke chi-thàn khiung-yong, m̀-he oi hien sêu-fa-chi ya-he phet ke chi-vut, he oi chhai ngì lâu ngài chûng-kiên cho chṳn-kí.’

29Ngài-têu chhiet-tui m̀-voi phoi-ngiak Song-chú; chhù-liáu ke chhai Song-chú — ngài-têu Song-ti ke sṳn-chong-phùng chhièn ke chi-thàn, ngài-têu m̀-voi hí phet ke chi-thàn, hi hien sêu-fa-chi, su-chi, lâu phet ke chi-vut lòi phoi-ngiak Kì.”

30Chi-sṳ Fî-nì-hap lâu thèn kì khiung-ha ke sṳp-ke liâng-chhiu, chhiu-he hèt chhai Yok-tan-hò sî-phién Yî-set-liet kok kî-chhuk ke-têu chhuk-chóng, thâng-tó Lî-phien, Kâ-tet, lâu tûng Mâ-nâ-sî kî-chhuk ke ngìn só kóng ke fa, chhiòn-phu tông mân-yi.

31Chi-sṳ Yî-li-â-sat ke lai-é Fî-nì-hap tui kì-têu kóng: “Liá-ha ngài-têu tî, Song-chú lâu ngài-têu khiung-ha; ngì-têu pin-mò phoi-ngiak Kì. Só-yî, ngì-têu kiu-tó Yî-set-liet-ngìn, sṳ kì-têu m̀-voi su Song-chú ke chit-fat.”

32 Án-ngiòng, chi-sṳ Yî-li-â-sat ke lai-é Fî-nì-hap lâu ke-têu liâng-chhiu lì-khôi Lî-phien-ngìn lâu Kâ-tet-ngìn, tui Kî-liet-thi chón Kâ-nàm-thi, hi hiong Yî-set-liet ngìn-mìn po-ko.

33Yî-set-liet ngìn-mìn chhiòn-phu tông mân-yi, yu chan-mî Song-ti. Kì-têu mò chai thì-hí oi hi kûng-tá Lî-phien-ngìn lâu Kâ-tet-ngìn, pho-fái kì-têu hèt ke thú-thi lé.

34Lî-phien-ngìn lâu Kâ-tet-ngìn kóng: “Liá-chho chi-thàn hiong ngài-têu cho chṳn-kí, chṳn-mìn Song-chú he Song-ti.” Só-yî, kì-têu ham liá-chho thàn cho “Chṳn-thàn”.

Yok-sû-â Ki 23

Yok-sû-â ke Vùi-ngièn

1Song-chú sṳ Yî-set-liet-ngìn hióng-su thai-phìn, si chû-vì sù-thit m̀-kám lòi chok-koai, yí-kîn chhin-kiú lé. Liá-sṳ Yok-sû-â ya tông-ló lé;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2kì seu-sip chhiòn-phu Yî-set-liet-ngìn, chóng-ló, liâng-chhiu, sṳm-phan-kôn, lâu kôn-chóng lòi, tui kì-têu kóng: “Ngài liá-ha yí-kîn án-ló lé.

3Song-chú — ngì-têu ke Song-ti vi-tó ngì-têu tui liá-têu koet-kâ só-cho ke yit-chhiet, ngì-têu chhiòn-phu khon-tó lé; Song-chú — ngì-têu ke Song-ti yit-chhṳt vi ngì-têu chan-chên.

4Ngài yí-kîn chiông só-yû cham-liâng lâu màng cham-liâng ke kok-koet thú-thi — tûng-phién tui Yok-tan-hò, sî-phién to Thi-chûng-hói — chhiòn-phu fûn-phi pûn ngì-têu kok kî-chhuk cho sán-ngiap.

5Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi sṳ kì-têu lì-khôi ngì-têu; ngì-têu chin-kûng ke sṳ, Kì oi chiông kì-têu kiuk-chéu. Ngì-têu voi cheu Song-chú — ngì-têu Song-ti ke yin-hí, tet-tó kì-têu ke thú-thi.

6“Só-yî, ngì-têu oi kiên-khiòng, oi khok-sṳt chûn-hàng Mô-sî Fap-lit-sû só-siá ke yit-chhiet min-lin, m̀-hó phiên-chó, m̀-hó phiên-yu.

7Ngì-têu cho-m̀-tet lâu liù chhai ngì-têu tông-chûng ke ngoi-chhuk ngìn chhâm-chhap; cho-m̀-tet thì-tó kì-têu ke sṳn-mìn, ya-he fung ke-têu sṳn-mìn ke miàng fat-sṳ; cho-m̀-tet sṳ-fung kì-têu ya-he hiong kì-têu khúi-pai.

8Chṳ-oi cheu ngì-têu to liá-ha yit-chhṳt só chûn-hàng ke, ki-siuk tui Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chûng-sîm.

9Ngì-têu chin-kûng ke sṳ, Song-chú yí-kîn chiông tông-khiòng tông-thai ke mìn-chhuk kiuk-chéu; to kîm-pû-ngit mò yit-ke koet-kâ yû phan-fap tí-tóng ngì-têu.

10Ngì-têu tông-chûng mò-lun nai-sà chhiu yû phan-fap tá-yàng yit-chhiên sà, yîn-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti cheu Kì ke yin-hí voi vi ngì-têu chan-chên.

11Ngì-têu oi se-ngi, oi chhiòn-sîm kin-oi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

12“Na-he ngì-têu tui Kì mò chûng-sîm, fán-chón lâu liù chhai ngì-têu tông-chûng ke ngoi-chhuk ngìn chhâm-chhap, thùng kì-têu thûng-fûn,

13ngì-têu chin-kûng ke sṳ, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti yit-thin m̀-voi chai chiông liá-têu mìn-chhuk kiuk-chéu; fán-chón kì-têu voi chhiong lò-mióng, ham-chiáng, chhiong tá chhai ngì-têu poi-nòng ke piên-é, chhiuk chhai ngì-têu muk-chû ke net-è, chhṳt-to ngì-têu mò yit-sà chhùn-liù chhai Song-chú — ngì-têu Song-ti só su-pûn ngì-têu liá-te chhin-chiâng ke thú-thi.

14“Liá-ha, ngài ko-sṳn ke sṳ-kiên voi to lé. Ngì-têu yit-sîm yit-yi chhiòn-phu chhîn-chhú, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti yí-kîn chiông Kì yin-hí pûn ngì-têu só-yû ke fuk-hi su-pûn ngì-têu lé. Kì ke yin-hí chhiòn-phu yû sṳt-hien, mò yit-hong leu-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Chúng-he, ngì-têu oi tî, chhiu-chhiong Song-chú — ngì-têu ke Song-ti sṳt-hien só-yû yin-hí pûn ngì-têu ke fuk-hi, Song-chú ya voi cheu-yong kong kok-yong ke châi-fo, chhṳt-to chiông ngì-têu tui Kì só su liá-te chhin-chiâng ke thú-thi song chhù-mėt.

16Na-he ngì-têu m̀ chûn-sú Song-chú — ngì-têu Song-ti só min-lin ngì-têu ke yok, hi sṳ-fung kin-pai phėt ke sṳn-mìn, Kì voi thai fat-khién chit-fát ngì-têu, sṳ́ ngì-têu tông-kiak chhiu tui Kì só su liá-te chhin-chiâng ke thú-thi song sêu-mėt.”

Yok-sû-â Ki 24

Yok-sû-â Chhai Sṳ-kiam lâu Ngìn-mìn Chhùng-sîn Lip-yok

1Yok-sû-â chhai Sṳ-kiam seu-sip Yî-set-liėt kok kî-chhuk. Kì seu-sip Yî-set-liėt ke chóng-ló, liâng-chhiu, sṳ́m-phan-kôn, lâu kôn-chóng, kì-têu chhiu lòi-to Song-ti mien-chhièn.

2Yok-sû-â tui chhiòn-phu mìn-chung kóng: “Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti án-ngiòng kóng: ‘Tông-kiú yî-chhièn, ngì-têu ke chú-siên Thâ-lâ pin kì ke lai-é Â-pak-lâ-hón lâu Nâ-hok, hėt chhai Yu-fat-lâ-tí-hò ke-phién; kì-têu pai phėt ke sṳn-mìn.

3Ngài tai ngì-têu ke chú-siên Â-pak-lâ-hón tui ke-vi ko Yu-fat-lâ-tí-hò, thu kì hàng-phien Kâ-nàm kok-thi, yu su-pûn kì chhin-tô chṳ́-sûn. Ngài su-pûn kì Yî-sat,

4yu pûn Yî-sat lióng-ke lai-é — Ngâ-kok lâu Yî-so. Ngài chiông Yî-tûng ke sân-khî pûn Yî-so, cho kì ke sán-ngiap; chúng-he Ngâ-kok lâu kì ke chṳ́-sûn hâ-to Âi-khip hi.

5“ ‘Ngài chhâi-phai Mô-sî lâu Â-lùn; Ngài kong thai châi-fo pûn Âi-khip; chui-heu Ngài thu ngì-têu chhut-lòi.

6Ngài tui Âi-khip chiông ngì-têu ke chú-siên thu chhut-lòi; Âi-khip-ngìn yung chan-chhâ, pîn-mâ kiuk kì-têu. Ngì-têu ke chú-siên to Fùng-hói ke sṳ̀,

7kì-têu khiù Ngài kiu-miang. Ngài yung vû-am chiông kì-têu lâu Âi-khip-ngìn kak-khôi, Ngài yung hói-súi chim-thet Âi-khip-ngìn, chiông kì-têu thûn-mėt. Ngài tui Âi-khip só-cho ke ngì-têu chhiòn-phu chhin chhîn-chhú. “ ‘Ngì-têu chhai khóng-yâ hėt tông-kiú,

8heu-lòi, Ngài thu ngì-têu to Yok-tan-hò tûng-phién, to Â-mô-li-ngìn só-hėt ke thú-thi. Kì-têu kûng-kit ngì-têu; chúng-he Ngài chiông kì-têu kâu chhai ngì-têu sú-chûng, sṳ́ ngì-têu tet-tó kì-têu ke thú-thi. Ngì-têu chin-kûng ke sṳ̀, Ngài chhiu chhù-mėt kì-têu.

9Heu-lòi, Mô-ap-vòng Sî-pat ke lai-é Pâ-lėt chún-phi kûng-tá ngì-têu, phai-ngìn ham Pí-ngí ke lai-é Pâ-làn lòi chu-chú ngì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Chúng-he Ngài m̀-thâng Pâ-làn ke fa, só-yî kì fán-chón chuk-fuk ngì-têu kí-hâ pái; án-ngiòng, Ngài chhiu kiu ngì-têu thot-lì Pâ-le̍t ke sú.

11“ ‘Ngì-têu ko Yok-tan-hò, to Yâ-li-kô. Yâ-li-kô-ngìn kûng-tá ngì-têu, chhiong Â-mô-li-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, Kâ-nàm-ngìn, Het-ngìn, Kiet-kâ-sat-ngìn, Hî-vi-ngìn, Yâ-pu-sṳ̂-ngìn kûng-tá ngì-têu yit-yong; chúng-he Ngài chiông kì-têu chhiòn-phu kâu chhai ngì-têu sú-chûng.

12Ngì-têu chhièn-chin ke sṳ̀, Ngài sṳ́ kì-têu chho̍k-kiâng fun-lon, chiông lióng-ke Â-mô-li-vòng kiuk-chéu; liá pin m̀-he yîn-vi ngì-têu yung tô-kiam ya-he kiûng-chien só cho-sṳ̀n ke.

13Ngài su-pûn ngì-têu ke thú-thi m̀-he ngì-têu yung lò-li̍t tet-lòi ke; Ngài su-pûn ngì-têu ke sàng-sṳ pin m̀-he ngì-têu hí ke. Ngì-têu liá-ha chhiu he̍t chhai ke-vi; ngì-têu sṳ̍t ke phù-thò lâu kám-lám pin m̀-he ngì-têu chhṳ-kâ chung ke.’ ”

14Yok-sû-â ki-siu̍k kóng: “Ngì-têu oi kin-vi Song-chú, chṳ̂n-sîm sṳ̀n-yi sṳ-fung Kì. Ngì-têu oi chhù-thet chú-siên chhai Mî-sok-put-tha̍t-mí-â lâu Âi-khi̍p só-pai ke sṳ̀n-mìn, tân-tân sṳ-fung Song-chú.

15Na-he ngì-têu m̀ kâm-ngien sṳ-fung Song-chú, án-ngiòng, kîm-pû-ngit oi cho kiet-thin, ngì-têu oi sṳ-fung nai-ke: He ngì-têu chú-siên chhai Mî-sok-put-tha̍t-mí-â só-pai ke sṳ̀n-mìn? Ya-he ngì-têu he̍t liá thi-fông ke Â-mô-li-ngìn só-pai ke sṳ̀n-mìn? Chúng-he ngài lâu ngài chhiòn-kâ, ngài-têu oi sṳ-fung Song-chú.”

16Mìn-chung en-kóng: “Ngài-têu chhie̍t-tui m̀-kám lì-khôi Song-chú, hi sṳ-fung phe̍t ke sṳ̀n-mìn!

17Song-chú — ngài-têu ke Song-ti sṳ̍t thu ngài-têu ke chú-siên lâu ngài-têu lì-khôi chhai Âi-khi̍p cho nù-chhòi ke koet-kâ; ngài-têu chhîn-ngién khon-tó Kì só-hàng ke thai sṳ̀n-chiak. Chhai ngài-têu kîn-ko ke koet-kâ chûng, mò-lun má-ke thi-fông, Kì lûng-chúng pó-sú ngài-têu ôn-chhiòn.

18Ngài-têu chin-ngi̍p liá-phién thú-thi ke sṳ̀, Song-chú kiuk-chéu só-yû he̍t chhai liá-vi ke Â-mô-li-ngìn. Só-yî ngài-têu oi sṳ-fung Song-chú; Kì he ngài-têu ke Song-ti.”

19Yok-sû-â tui mìn-chung kóng: “Chúng-he ngì-têu mò yit-thin yû phan-fap sṳ-fung Song-chú! Yîn-vi Kì he sṳ̀n-sṳn ke Song-ti, he chôn-chhìn ke Song-ti. Kì m̀-voi sa-miên ngì-têu ke ko-fam lâu chhui-ok.

20Na-he ngì-têu lì-khôi Song-chú, hi sṳ-fung ngoi-chhu̍k ke sṳ̀n-mìn, sûi-yèn Kì sṳ̍t ên-thai ngì-têu, Kì hàn-he voi kong châi-fo fí-me̍t ngì-têu.”

21Mìn-chung tui Yok-sû-â kóng: “Ngài-têu kiet-thin oi sṳ-fung Song-chú!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Yok-sû-â kóng: “Ngì-têu chhṳ-kâ cho-chṳn, chṳn-mìn ngì-têu kiet-thin oi sṳ-fung Song-chú.” Kì-têu kóng: “Hó! Ngài-têu chhṳ-kâ cho-chṳn.”

23Só-yî Yok-sû-â min-lin kì-têu: “Ki-yèn án-ngiòng, ngì-têu oi chhù-thet só-yû ngoi-chhṳk ke sṳn-mìn, kiet-sîm kûi-hiong Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti.”

24Mìn-chung tui Yok-sû-â kóng: “Ngài-têu kiet-thin oi sṳ-fung Song-chú — ngài-têu ke Song-ti; ngài-têu oi thâng-chhiùng Kì.”

25Ke-ngit, Yok-sû-â vi ngìn-mìn lip-yok; kì chhai Sṳ-kiam chiông fap-lit lâu thiàu-li kâu-pûn kì-têu.

26Yok-sû-â chiông liá-têu min-lin siá chhai Song-ti ke Fap-lit-sû, yèn-heu chhai Song-chú sṳn-só ke siong-su hâ tun yit-te thai sak-thèu.

27Kì tui chhiòn-phu ngìn-mìn kóng: “Liá-te sak-thèu oi vi ngài-têu cho-chṳn; kì thâng-tó Song-chú tui ngài-têu só kóng yit-chhiet ke fa. Só-yî, kì oi vi ngì-têu cho-chṳn, miên-tet ngì-têu phoi-ngiak ngì-têu ke Song-ti.”

28Yèn-heu Yok-sû-â ham ngìn-mìn tak-sà to-chón chhṳ-kâ pûn-tó ke thú-thi hi.

Yok-sû-â lâu Yî-li-â-sat Ko-sṳn

29Liá-têu sṳ yî-heu, Song-chú ke phṳk-ngìn — Nun ke lai-é Yok-sû-â ko-sṳn; kì ko-sṳn ke sṳ he yit-pak yit-sṳp se.

30Yî-set-liėt ngìn-mìn chiông kì ôn-chong chhai kì pûn-tó ke thú-thi, chhiu-he Kâ-sṳt-sân pet-phién Yî-fap-lièn sân-khî ke Thìn-nâ-Sî-lâ.

31Yok-sû-â chhai-sṳ ke ngit-è, Yî-set-liėt ngìn-mìn sṳ-fung Song-chú; kì sí-thet yî-heu, ke-têu chhîn-ngién khon-tó Song-chú vi Yî-set-liėt-ngìn só-cho yit-chhiet sṳ ke chóng-ló hàn-sâng ke ngit-è, ngìn-mìn hàn-he sṳ-fung Song-chú.

32Yî-set-liėt ngìn-mìn tui Âi-khip só tai chhut-lòi Yok-sit ke hài-kut, ôn-chong chhai Sṳ-kiam, chhiu-he Ngâ-kok yung yit-pak chak ngiùn-pi hiong Sṳ-kiam ke â-pâ, Hap-mat ke chṳ-sûn mâi hâ-lòi ke-te thi. Yok-sit ke heu-thoi sṳn-chiap ke-thi.

33 Â-lùn ke lai-é Yî-li-â-sat ya ko-sṳn, ôn-chong chhai Kî-pí-â, chhiu-he kiâ lai-é Fî-nì-hap só pûn-tó chhai Yî-fap-lièn sân-khî ke se-sân táng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sṳ-sṳ̂ Ki

Sṳ-sṳ̂ Ki 1

Yù-thai lâu Sî-mién Kî-chhṳk Chok-tó Â-tô-nì-Pí-set

1Yok-sû-â ko-sṳ̍n yî-heu, Yî-set-liet̍-ngìn khiù-mun Song-chú: “Ngài-têu tông-chûng nai-ke kî-chhṳk oi siên sông-hi kûng-tá Kâ-nàm-ngìn nè?”

2Song-chú en-kóng: “Yù-thai kî-chhṳk oi siên sông-hi. Ngài yí-kîn chiông liá-te thú-thi kâu chhai kì-têu sú-chûng.”

3Yù-thai kî-chhṳk ke ngìn tui kì-têu ke hiûng-thi Sî-mién kî-chhṳk ke ngìn kóng: “Chhiáng lâu ngài-têu khiung-ha to ke yí-kîn fûn-phi pûn ngài-têu ke thú-thi, hi chṳ̍n-fṳk Kâ-nàm-ngìn, yèn-heu ngài-têu chhiu lâu ngì-têu khiung-ha to fûn-phi pûn ngì-têu ke thú-thi hi.”

4Só-yî Sî-mién lâu Yù-thai kî-chhṳk khiung-ha hi siông-chhṳ̀; Song-chú chiông Kâ-nàm-ngìn lâu Pí-li-sé-ngìn kâu chhai kì-têu sú-chûng. Kì-têu chhai Pí-set chhṳ̀-sí yit-van ngìn,

5yu chhai ke-vi tù-tó Â-tô-nì-Pí-set, chhiu lâu kì siông-chhṳ̀.

6Â-tô-nì-Pí-set thò-chéu; kì-têu tûi kì, chok-tó kì, chiông kì ke sú-chṳ́-kûng lâu kiok-chṳ́-kûng tok̍-thet.

7Â-tô-nì-Pí-set kóng: “Sṳt-yû chhit-sṳ̀p ke vòng pûn ngài tok̍-thôn sú-chṳ́-kûng lâu kiok-chṳ́-kûng; kì-têu chhai ngài chok-è tái-hâ ngiâm ngìn tep̍-thet ke sṳt-vut̍. Liá-ha Song-ti cheu ngài só-cho ke po-yin ngài lé.” Kì pûn-ngìn tai-to Yâ-lu-sat-lâng, chhiu sí chhai ke-vi.

Yù-thai Kî-chhṳk Cham-liâng Yâ-lu-sat-lâng lâu Hî-pak-lùn

8Yù-thai kî-chhṳk ke ngìn kûng-tá Yâ-lu-sat-lâng. Kì-têu cham-liâng ke-sàng, chiông sàng-tú ke ngìn chhṳ̀-thet, yu piong-fó sêu-sàng.

9Chiap-tén, kì-têu kûng-tá het̍ chhai sân-khî, kô-ngièn, lâu nàm-phu châu-thi ke Kâ-nàm-ngìn.

10Kì-têu ya kûng-tá het̍ chhai Hî-pak-lùn-sàng ke Kâ-nàm-ngìn (Hî-pak-lùn yî-chhièn ôn-to Kî-liet̍-Â-pâ), tá-yàng Sṳ-chhî-chhṳk, Â-hî-man-chhṳk, lâu Thát-mâi-chhṳk ke ngìn.

Ngò-thò-ngiap Cham-liâng Tí-piak-sàng

(Yok-sû-â Ki 15:13-19)

11Yù-thai kî-chhṳk ke ngìn tui ke-vi kûng-tá Tí-piak-sàng; ke-sṳ̀, Tí-piak ôn-to Kî-liet̍-Sî-fut.

12Yù-thai kî-chhṳk ke ngìn Kâ-let̍ kóng: “Má-ngìn cham-liâng Kî-liet̍-Sî-fut, ngài chhiu chiông ngài ke moi-é Ap-sat ka-pûn kì.”

13Kâ-let̍ ke ló-thâi Kî-nap̍-sṳ̀ ke lai-é Ngò-thò-ngiap cham-liâng ke-sàng, só-yî Kâ-let̍ chiông moi-é Ap-sat pûn kì cho pû-ngiòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Kiet-fûn ke-ngit, Ngò-thò-ngiap sô-súng Ap-sat hi hiong kiâ-pâ thó yit-te thièn-thi. Ap-sat yit hâ lì-è, Kâ-lèt chhiu mun kì oi má-ke;

15kì kóng: “Khiù ngì sung ngài yit-ke lî-vùt; yîn-vi ngì pûn ngài ôn-kî chhai châu-thi, khiù ngì ya pûn ngài chhièn-súi.” Só-yî Kâ-lèt chiông song chhièn-súi lâu ha chhièn-súi chhiòn-phu pûn kì.

Yù-thai lâu Phien-ngâ-mén Kî-chhùk ke Sụn-li

16Mô-sî chhông-mîn-ló ke heu-thoi he Kî-nì-ngìn; kì-têu lâu Yù-thai kî-chhùk ke ngìn khiung-ha lì-khôi chûng-su sàng — Yâ-li-kô to Â-lâ-tet nàm-phién ke Yù-thai fông-thi, hèt chhai Â-mâ-lìt-ngìn tông-chûng.

17Yù-thai kî-chhùk ke ngìn lâu kì-têu ke hiûng-thi Sî-mién kî-chhùk ke ngìn lièn-hàp hí-lòi, sông-hi tá-yàng hèt chhai Sé-fap-sàng ke Kâ-nàm-ngìn, chiông ke-sàng chhiòn-phu fí-mèt, kì ke miàng chhiu ôn-to Hò-ngí-mâ.

18Yù-thai kî-chhùk ke ngìn yu cham-liâng Kâ-sat, Â-sụ̀t-kî-lùn, Yî-kiet-lùn lâu liá-têu sàng chû-vì ke thú-thi.

19Song-chú pông-chhu Yù-thai kî-chhùk ke ngìn, kì-têu chhiu cham-liâng sân-khî, chúng-he mò fap-thu chiông hèt chhai phiàng-thi ke ngìn kiuk-chéu, yîn-vi kì-têu yû thiet chan-chhâ.

20Cheu Mô-sî ke min-lin, Kâ-lèt tet-tó Hî-pak-lùn; kì chiông Â-nàp heu-thoi sâm-chhùk ke ngìn kiuk-chhut ke-sàng.

21Phien-ngâ-mén kî-chhùk ke ngìn mò chiông hèt chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Yâ-pu-sụ̂-ngìn kiuk-chéu, só-yî Yâ-pu-sụ̂-ngìn chhụ̀t-to kîm-pû-ngit hàn lâu Phien-ngâ-mén-ngìn khiung-ha hèt chhai ke-vi.

Yî-fap-lièn lâu Mâ-nâ-sî Kî-chhùk Cham-liâng Pak-thìt-li

22-23Yok-sit ke heu-thoi — Yî-fap-lièn lâu Mâ-nâ-sî kî-chhùk ke ngìn hi kûng-tá Pak-thìt-li-sàng; liá-sàng yî-chhièn ôn-to Lu-sụ̂. Song-chú pông-chhu kì-têu. Kì-têu phai tham-é to sàng-tú hi;

24tham-é khon-tó yit-ke ngìn tui sàng-tú chhut-lòi, chhiu mun kì: “Chhiáng lâu ngài-têu kóng ngióng-pân ngìp-sàng, ngài-têu m̀-voi sông-hoi ngì.”

25Ke-ngìn chhiu lâu kì-têu kóng. Só-yî Yî-fap-lièn lâu Mâ-nâ-sî kî-chhùk ke ngìn chhụ̀-sí sàng-tú só-yû ke ngìn-mìn, chṳ́ liù-hâ ke-ngìn lâu kì vuk-hâ ngìn.

26Heu-lòi, ke-ngìn to Het-ngìn ke thú-thi, chhai ke-vi hí yit-chho sàng, chiông kì ôn-to Lu-sụ̂; liá-sàng to liá-ha hàn-he ham liá-ke miàng.

Yî-set-lièt Khì-thâ Kî-chhùk Mò Kiuk-chéu ke Ngìn-mìn

27Mâ-nâ-sî kî-chhùk ke ngìn mò chiông hèt chhai Pak-San, Thâ-nàp, Tô-ngí, Yî-pak-lièn, Mí-kit-tô, lâu kok-sàng fu-khiun chhûn-chông ke ngìn-mìn kiuk-chéu; Kâ-nàm-ngìn khiòng-khiòng m̀-hén chéu, ki-siùk hèt chhai ke-vi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Yî-set-liėt-ngìn khiòng-sụn heu, kì-têu khiòng-pet Kâ-nàm-ngìn cho khú-kûng, chúng-he mò chiông kì-têu chhiòn-phu kiuk-chéu.

29Yî-fap-lièn kî-chhủk ke ngìn mò chiông hėt chhai Kî-set-sàng ke Kâ-nàm-ngìn kiuk-chéu, só-yî Kâ-nàm-ngìn ki-siủk lâu kì-têu khiung-ha hėt.

30Sî-pu-lùn kî-chhủk ke ngìn mò chiông hėt chhai Kî-lùn lâu Nâ-hảp-lâ-sàng ke ngìn-mìn kiuk-chéu, só-yî Kâ-nàm-ngìn ki-siủk hėt chhai ke-vi, chúng-he cho Sî-pu-lùn-ngìn ke khú-kûng.

31 Â-sat kî-chhủk ke ngìn mò chiông hėt chhai Â-khô, Sî-tun, Â-het-lâ, Â-kiet-sit, Het-pâ, Â-fut-kiet, lâu Li-hảp ke ngìn-mìn kiuk-chéu.

32Kì-têu lâu liá-têu tông-thi ke Kâ-nàm-ngìn khiung-ha hėt, mò chiông kì-têu kiuk-chéu.

33Nâ-fut-thâ-li kî-chhủk ke ngìn mò chiông hėt chhai Pak-Sụ-mảk lâu Pak-Â-nảp-sàng ke ngìn-mìn kiuk-chéu. Kì-têu lâu tông-thi ke Kâ-nàm-ngìn khiung-ha hėt, chúng-he khiòng-pet liá-têu ngìn cho khú-kûng.

34 Â-mô-li-ngìn chiông Tan kî-chhủk ke ngìn pet-sông sân-khî, m̀ chún kì-têu hâ-to phiàng-thi lòi.

35Â-mô-li-ngìn ki-siủk hėt chhai Â-ngâ-lùn, Sâ-pîn lâu Hî-liėt-sân; chúng-he Yok-sit ke heu-thoi — Yî-fap-lièn lâu Mâ-nâ-sî kî-chhủk ke ngìn chụ̂n-fủk kì-têu, khiòng-pet kì-têu cho khú-kûng.

36 Â-mô-li-ngìn ke piên-kie tui Â-khiet-lâ-pîn lu-héu khôi-sụ́, chhai Sî-lâ pet-phién.

Sụ-sụ̂ Ki 2

Song-chú ke Thiên-sụ́ chhai Pô-kîm

1Song-chú ke thiên-sụ́ tui Kit-kap to Pô-kîm, tui Yî-set-liėt ngìn-mìn kóng: “Ngài thu ngì-têu lì-khôi Âi-khi̍p, to Ngài yin-hí pûn ngì-têu chú-siên ke thú-thi. Ngài sụt kóng-ko, Ngài chhiėt-tui m̀-voi fi-thet lâu ngì-têu li̍p ke yok;

2ngì-têu chhiėt-tui cho-m̀-tet lâu tông-thi ke ngìn-mìn li̍p má-ke khie-yok. Ngì-têu oi chhak-thet kì-têu ke chi-thàn. Chúng-he, ngì-têu mò cheu Ngài ke fa cho, phiên-phiên hi-cho Ngài m̀-chún ngì-têu cho ke sụ.

3Só-yî, Ngài lâu ngì-têu kóng, ngì-têu hiong chhièn-chin ke sụ̀, Ngài m̀ chiông ke-thi ke ngìn-mìn kiuk-chéu. Kì-têu thin-chhók voi sàng-cho ngì-têu ke sù-thi̍t; kì-têu ke sụ̀n-mìn voi yín-yu ngì-têu ham-ngi̍p lò-mióng.”

4Song-chú ke thiên-sụ́ liá-têu fa yit kóng-sòt, Yî-set-liėt ngìn-mìn chhiu khôi-sâng thai-kieu,

5só-yî ke thi-fông ke miàng ôn-to Pô-kîm. Kì-têu chhai ke-vi hiong Song-chú hien-chi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yok-sû-â Ko-sṳ̂n

6Yok-sû-â kié-san Yî-set-liėt ngìn-mìn; kok kî-chhṳ̀k chhiu fûn-khôi hi cham-liâng chhṳ-kâ pûn-tó ke thú-thi.

7Yok-sû-â chhai-sṳ ke sṳ̀, Yî-set-liėt ngìn-mìn lûng-chúng sṳ-fung Song-chú; kì sí-heu, ke-têu chhîn-muk khon-tó Song-chú vi Yî-set-liėt hàng khì-sṳ ke chóng-ló hàn-chhôi ke sṳ̀, Yî-set-liėt ngìn-mìn hàn-he sṳ-fung Song-chú.

8Song-chú ke phṳ̀k-ngìn Nun ke lai-é Yok-sû-â yit-pak yit-sṳ̀p se ke sṳ̀ ko-sṳ̂n.

9Yî-set-liėt ngìn-mìn chiông kì ôn-chong chhai kì pûn-tó ke thú-thi, chhiu-he Kâ-sṳ̀t-sân pet-phién Yî-fap-lièn sân-khî ke Thìn-nâ-Sî-lâ.

10Ke-thoi ngìn ya chhiòn-phu ko-sṳ̂n, chón-to chú-chûng ke-vi hi. Ha-yit thoi ngìn hîn-hí, chhiu m̀-sṳt Song-chú, me m̀-tî Song-chú vi Yî-set-liėt ngìn-mìn só-cho ke yit-chhiet sṳ.

Yî-set-liėt Lì-khôi Song-chú

11Heu-lòi, Yî-set-liėt ngìn-mìn hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, khôi-sṳ́ hi-pai ke-têu Pâ-lit.

12Kì-têu lì-khôi thu kì-têu chhut Âi-khip ke Song-chú — kì-têu chú-siên ke Song-ti, hi-pai phėt ke sṳ̀n, chhiu-he kì-têu chû-vì kok-koet ngìn só-pai ke sṳ̀n-mìn, ngiâ Song-chú fat-khién.

13Kì-têu lì-khôi Song-chú, hi-pai Pâ-lit sṳ̀n lâu Â-sṳ́-thâ-liṳ̀k ńg-sṳ̀n.

14Só-yî, Song-chú hiong Yî-set-liėt-ngìn thai fat-khién, chiông kì-têu kâu chhai si chû-vì thit-ngìn ke sú-chûng, yù-chhai thit-ngìn chhióng kì-têu, hoi Yî-set-liėt-ngìn mò fap-thu chai tí-khong thit-ngìn.

15Yî-set-liėt-ngìn mò-lun chhut-chan to nai-vi, Song-chú cheu chhṳ-kâ só-fat ke sṳ, tak-pái cho kì-têu ke tui-thit, lòi kûng-kit kì-têu. Kì-têu chhiu tù-tó khit-thai ke khú-nan.

16Ke-sṳ̀, Song-chú chhiu vi Yî-set-liėt-ngìn hîn-hí sṳ-sṳ́ lòi tai-liâng kì-têu, kié-kiu kì-têu thot-lì ke-têu chhióng kì-têu ngìn ke sú-chûng.

17Chúng-he Yî-set-liėt ngìn-mìn hàn-he m̀ thâng-chhiùng kì-têu ke sṳ-sṳ́, phoi-ngiak Song-chú, hàng kiên-yìm, hi-pai phėt ke sṳ̀n-mìn. Liá-têu sîn ke yit-thoi ngìn tông-kiak chhiu m̀ thèn chú-siên ke kiok-phu, m̀ chûn-hàng Song-chú ke min-lin.

18Tak-pái Song-chú hîn-hí sṳ-sṳ́ pûn kì-têu, Song-chú chhiu lâu ke sṳ-sṳ́ khiung-ha, pûn kì yit-sên-ngìn kiu ngìn-mìn thot-lì sù-thit. Yîn-vi kì-têu su-khú, su khî-fu to kín-chhên, Song-ti chhiu lìn-mén kì-têu,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19chúng-he, ke sṳ-sṳ́ sí-thet yî-heu, ngìn-mìn yu to-chón hi hàng fái-sṳ, ko chhui-ok ke sên-fa̍t, yu pí song-thoi-ngìn hàn-kha li-hoi. Kì-têu hi-pai phe̍t ke sṳ̀n, fu̍k-sṳ kì-têu, chhin ngang-kiáng, fái hàng-vì hàn-he m̀-hén kói.

20Só-yî Song-chú yu hiong Yî-set-lie̍t-ngìn fat-khién, kóng: “Ki-yèn lia ngìn-mìn vì-poi Ngài min-lin kì-têu chú-siên chûn-sú ke yok, m̀ thâng-chhiùng Ngài ke fa,

21Ngài ya m̀ chiông Yok-sû-â ko-sṳ̀n ke sṳ̀ hàn liù chhai liá-thi ke ke-têu ngoi-chhu̍k ngìn kiuk-chéu.

22Ngài oi yung kì-têu lòi kháu-ngiam Yî-set-lie̍t ngìn-mìn, khon kì-têu he m̀-he chhiong kì-têu chú-siên án-ngiòng chûn-hàng Ngài ke tho-lu.”

23Só-yî, Song-chú yún-chún ke-têu mìn-chhu̍k liù chhai liá-te thú-thi, mò chiông kì-têu kâu-pûn Yok-sû-â, me mò chhai Yok-sû-â ko-sṳ̀n heu tông-kiak chhiu chiông kì-têu kiuk chhut-hi.

Sṳ-sṳ́ Ki 3

Liù chhai Kâ-nàm-thi ke Mìn-chhu̍k

1Song-chú liù-têu mìn-chhu̍k chhai liá-te thú-thi, oi kháu-ngiam ke-têu mò kîn-ngiam ko Kâ-nàm chan-chên ke Yî-set-lie̍t-ngìn.

2Kì ke muk-tit he oi kâu Yî-set-lie̍t-ngìn ke heu-thoi siông-chhṳ̀, thi̍t-phe̍t he chhiùng-lòi m̀-sṳt sông chan-chhòng ke ngìn.

3Liù-hâ ke yû Fî-li-sṳ ńg-chho sàng ke liâng-chhiu lâu só-yû Kâ-nàm-ngìn, Sî-tun-ngìn, lâu he̍t chhai Pâ-li̍t-Het-mùn-sân to Ha̍p-mâ ai-héu chûng-kiên Lì-pâ-nun sân-khî ke Hî-vi-ngìn.

4Song-chú liù-hâ liá-têu mìn-chhu̍k he oi kháu-ngiam Yî-set-lie̍t-ngìn, khon kì-têu he m̀-he fu̍k-chhiùng Song-chú thûng-ko Mô-sî pân-pu pûn kì-têu chú-siên ke kie-min.

5Só-yî Yî-set-lie̍t-ngìn he̍t chhai Kâ-nàm-ngìn, Het-ngìn, Â-mô-li-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, Hî-vi-ngìn, lâu Yâ-pu-sṳ̂-ngìn tông-chûng,

6thó kì-têu ke moi-é cho pû-ngiòng, chiông chhṳ-kâ ke moi-é ka-pûn kì-têu ke lai-é, yu pai kì-têu ke sṳ̀n-mìn.

Ngò-thò-ngiap

7Yî-set-lie̍t ngìn-mìn hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, m̀ ki-tet Song-chú — kì-têu ke Song-ti, hi-pai ke-têu Pâ-li̍t lâu Â-sa-lâ.

8Só-yî Song-chú hiong Yî-set-lie̍t-ngìn fat-khién, chiông kì-têu kâu chhai Mî-sok-put-tha̍t-mí-â-vòng Kú-sân-Li-sat-thièn ke sú-chûng. Yî-set-lie̍t-ngìn fu̍k-sṳ kì pat-ngièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Heu-lòi kì-têu khiù-ham Song-chú, Song-chú chhiu hîn-hí yit-ke chṳ̀n-kiu-chá lòi kié-kiu kì-têu. Liá-ke ngìn chhiu-he Ngò-thò-ngiap; kì he Kâ-lie̍t ke ló-thâi Kî-na̍p-sṳ̀ ke lai-é.

10Song-chú ke Lìn kong chhai kì sṳ̀n-song, kì chhiu cho Yî-set-lie̍t ngìn-mìn ke sṳ-sṳ̀. Ngò-thò-ngiap chhut-hi siông-chhṳ̀; Song-chú chiông Mî-sok-put-tha̍t-mí-â-vòng Kú-sân-Li-sat-thièn kâu chhai kì sú-chûng, pûn kì tá-yàng.

11Só-yî liá thi-fông thai-phìn si-sṳ̀p ngièn, chhṳ̀t-to Ngò-thò-ngiap ko-sṳ̀n.

Yî-vut

12Yî-set-lie̍t ngìn-mìn yu hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ. Só-yî, Song-chú sṳ́ Mô-ap-vòng Yî-kî-lùn pí Yî-set-lie̍t kha-khiòng, lòi kûng-kit Yî-set-lie̍t-ngìn.

13Yî-kî-lùn lièn-ha̍p Â-mùn-ngìn lâu Â-mâ-lit-ngìn, lòi tá-yàng Yî-set-lie̍t-ngìn, cham-liâng chûng-su sàng Yâ-li-kô.

14Yî-set-lie̍t-ngìn fu̍k-sṳ Mô-ap-vòng Yî-kî-lùn sṳ̀p-pat ngièn.

15Heu-lòi Yî-set-lie̍t-ngìn khiù-ham Song-chú, Song-chú chhiu vi kì-têu hîn-hí yit-ke chṳ̀n-kiu-chá. Liá-ke ngìn chhiu-he Yî-vut; kì he Phien-ngâ-mén-ngìn Kî-lâ ke lai-é, sip-koan yung chó-sú. Yî-set-lie̍t-ngìn phai Yî-vut sung lî-vu̍t pûn Mô-ap-vòng Yî-kî-lùn.

16Yî-vut tá yit-kî lióng-piên li ke kiam, pan kûng-chhak chhòng, chiông kì thak chhai yu kiok-pí, khong chhai chhòng-sâm tái-hâ,

17yèn-heu tai-tén lî-vu̍t hi-kien Mô-ap-vòng Yî-kî-lùn; Yî-kî-lùn he yit-ke thai-khiêu kú.

18Yî-vut hien lî-vu̍t pûn kì yî-heu, ham kông lî-vu̍t ke ngìn chhiòn-phu chón-hi.

19Kì chhṳ-kâ chhai Kit-kap fu-khiun khat sa̍k-thèu ke só-chhai chón-to Yî-kî-lùn ke-vi, tui kì kóng: “Koet-vòng, ngài yû pi-me̍t oi lâu ngì kóng.” Só-yî vòng min-lin kì sùn-thèu ke ngìn: “Ngì-têu sám-khôi!” Kì-têu chhiu chhiòn-phu thui chhut-hi.

20Ke-sṳ̀, vòng tân-thu̍k chhô chhai vuk-táng chhô-liòng ke lèu-fòng tî-poi; Yî-vut hàng ko-hi, tui kì kóng: “Ngài yû tui Song-ti lòi ke sin-sit oi lâu ngì kóng.” Vòng chhiu khî hí-lòi.

21Yî-vut chhiu yung chó-sú pâng-chhut khong chhai yu kiok-pí ke kiam, chhiuk-ngi̍p vòng ke tú-sṳ́;

22chiông kiam lièn-piang chhiòn-phu chhiuk ngi̍p-hi, kiam pûn phì-ngiuk kia̍p-tó, lièn sṳ́ ya siet chhut-lòi. Yî-vut chiông kiam liù chhai vòng ke tú-sṳ́,

23yèn-heu chhut-hi, chiông mùn chhiòn-phu koân hí-lòi só-hó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Kì lì-khôi ke-vi yî-heu, vòng ke phṳk-ngìn lòi-to, khon-tó mùn chhiòn-phu só-tén, láu-tó vòng chhai tî-poi ô-sṳ́.

25Kì-têu kín-tén, tén-to mò kat-sat, vòng hàn-he mò khôi-mùn, chhiu nâ só-sṳ khôi-mùn, fat-hien kì-têu ke chú-ngìn yí-kîn vang chhai thi-song, sí-thet lé.

26Ke-têu phṳk-ngìn thô sṳ-kiên ke sṳ, Yî-vut chhiu thò-chéu lé. Kì kîn-ko khat sȧk-thèu ke só-chhai, chéu-to Sî-yî-lâ.

27To Yî-fap-lièn sân-khî ke Sî-yî-lâ yî-heu, kì phùn yòng-kok seu-sip Yî-set-liėt-ngìn chún-phi siông-chhṳ. Kì tai-liâng Yî-set-liėt-ngìn hâ-sân,

28min-lin kì-têu kóng: “Thèn ngài lòi! Song-chú chiông ngì-têu ke sù-thit Mô-ap-ngìn kâu chhai ngì-têu sú-chûng lé.” Kì-têu chhiu thèn Yî-vut hâ-sân, cham-liâng Yok-tan-hò thu-sòn-thèu, làn-tén Mô-ap-ngìn, m̀-chún thit-ngìn ko-hò.

29Ke-ngit, kì-têu chhṳ-thet Mô-ap chîn-pîn yit-van ngìn, lièn yit-ke ya mò pûn kì chéu-thet.

30Ke-ngit, Yî-set-liėt-ngìn tá-yàng Mô-ap. Só-yî liá thi-fông chhiu thai-phìn pat-sṳp ngièn.

Sân-kâ

31Yî-vut yî-heu, yû Â-nâ ke lai-é Sân-kâ; kì yung yit-kî kiuk-ngiù ke net-kun tá-sí liuk-pak ke Fî-li-sṳ-ngìn, ya chṳ́n-kiu Yî-set-liėt.

Sṳ-sṳ́ Ki 4

Tí-pô-lâ lâu Pâ-lâ

1Yî-vut sí-heu, Yî-set-liėt ngìn-mìn yu hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ,

2só-yî Song-chú chiông kì-têu kâu chhai thúng-chhṳ Ha-só-sàng ke Kâ-nàm-vòng Yâ-pîn ke sú-chûng. Yâ-pîn ke ngièn-soi he Sî-sî-lâ, hėt chhai ngoi-pâng ngìn ke Ha-lò-sat.

3Yâ-pîn yû kiú-pak liòng thiet chan-chhâ; kì fî-sòng chhàn-phau, khî-fu ap-pet Yî-set-liėt-ngìn ngi-sṳp ngièn. Heu-lòi Yî-set-liėt ngìn-mìn khiù-ham Song-chú pông-chhu.

4Yû yit-ke ńg siên-tî miàng ôn-to Tí-pô-lâ; kì he Lâ-pí-tô ke pû-ngiòng, ke-sṳ cho Yî-set-liėt ke sṳ-sṳ́.

5Chhai Yî-fap-lièn sân-khî Lâ-mâ lâu Pak-thit-li chûng-kiên yû yit-thèu chûng-su, Tí-pô-lâ sòng-sòng chhô chhai ke chûng-su hâ; Yî-set-liėt ngìn-mìn yû sṳ-chhìn chhiu to ke-vi chhiáng kì chú-chhṳ kûng-tho.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Yû yit-ngit, kì phai-ngìn to Nâ-fut-thâ-li ke Kî-tâi-sṳ̍-sàng hi ham Â-pí-nò-êm ke lai-é Pâ-lâ lòi, tui kì kóng: “Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti min-lin ngì kóng: ‘Ngì oi tui Nâ-fut-thâ-li lâu Sî-pu-lùn kî-chhu̍k chûng seu-sip yit-van ngìn, tai-liâng kì-têu to Thâ-phok-sân.

7Ngài oi yín-yu Yâ-pîn ke ngièn-soi Sî-sî-lâ tai-liâng chan-chhâ lâu kiûn-chhui hi Kî-sun-hò lâu ngì siông-chhṳ̍, chúng-he Ngài oi chiông kì kâu chhai ngì sú-chûng.’ ”

8Pâ-lâ en kì kóng: “Na-he ngì lâu ngài khiung-ha hi, ngài chhiu-hi; ngì m̀ lâu ngài khiung-ha hi, ngài chhiu m̀ hi.”

9Tí-pô-lâ kóng: “Hó â, ngài lâu ngì khiung-ha hi; chúng-he ngì tá-yàng me mò kûng-lò, yîn-vi Song-chú oi chiông Sî-sî-lâ kâu chhai yit-ke fu-ngìn-kâ ke sú-chûng.” Só-yî Tí-pô-lâ lâu Pâ-lâ khiung-ha chhut-fat hi Kî-tâi-sṳ̍.

10Pâ-lâ seu-sip Sî-pu-lùn lâu Nâ-fut-thâ-li kî-chhu̍k ke ngìn to Kî-tâi-sṳ̍, yû yit-van ngìn thèn-tén kì. Tí-pô-lâ me lâu kì khiung-ha hi.

11Ke-sṳ̍, Kî-nì-ngìn Hî-pak chhai Kî-tâi-sṳ̍ fu-khiun Sat-nâ-yîm ke siong-su sùn tap chong-phùng. Kì yí-kîn lì-khôi khì-thâ ke Kî-nì-ngìn; kì-têu he Mô-sî ke chhî-khiû-é Hò-pâ ke heu-thoi.

12Sî-sî-lâ thâng-tó Â-pí-nò-êm ke lai-é Pâ-lâ yí-kîn to Thâ-phok-sân táng,

13kì chhiu chhi-sip kiú-pak liòng thiet chan-chhâ lâu só-yû ke kiûn-chhui, phai kì-têu tui ngoi-pâng ngìn ke Ha-lò-sat to Kî-sun-hò hi.

14Tí-pô-lâ tui Pâ-lâ kóng: “Hó chhut-chan lé, Song-chú chhai thèu-chhièn tai-liâng ngì! Kîm-pû-ngit, Song-chú yí-kîn chiông Sî-sî-lâ kâu chhai ngì ke sú-chûng.” Só-yî Pâ-lâ tai-liâng yit-van ngìn tui Thâ-phok-sân hâ-hi.

15Pâ-lâ ke kiûn-chhui fat-thung kûng-kit ke sṳ̍, Song-chú chiông Sî-sî-lâ lâu kì só-yû ke thiet chan-chhâ lâu kiûn-chhui tá-to lon kâu-kâu. Sî-sî-lâ hâ-chhâ, hàng-lu thò-chéu.

16Pâ-lâ tûi-tá kì-têu ke kiûn-chhui lâu thiet chan-chhâ, yit-chhu̍t tûi-tó ngoi-pâng ngìn ke Ha-lò-sat. Sî-sî-lâ chhiòn-kiûn tó chhai tô-ha, lièn yit-sà ya mò-chhûn.

17Tân-chhiang Sî-sî-lâ hàng-lu thò-chéu, to Kî-nì-ngìn Hî-pak ke pû-ngiòng Ngâ-yi ke chong-phùng, yîn-vi Ha-só-vòng Yâ-pîn lâu Hî-pak-kâ chhin-hó.

18Ngâ-yi chhut-lòi ngiàng-chiap Sî-sî-lâ, tui kì kóng: “Thai-ngìn â, chhiáng ngip ngài chong-phùng lòi, m̀-sṳ́ kiâng.” Sî-sî-lâ chhiu ngip-hi; Ngâ-yi yung phî-kut chiông kì koi-tén.

19Sî-sî-lâ tui kì kóng: “Pai-thok ngì pûn-têu súi ngài lîm, ngài choi tông-châu.” Ngâ-yi tá-khôi yit phì-thoi ngiù-nen pûn kì lîm, yèn-heu chai chiông kì khong hí-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Sî-sî-lâ tui Ngâ-yi kóng: “Pai-thok ngì khî chhai chong-phùng mùn-héu. Na yû ngìn lòi mun ngì: ‘Yû ngìn chhai liá-vi mò?’ Ngì oi kóng: ‘Mò’.”

21Sî-sî-lâ fî-sòng khioi, yit vang lo̍k-hi chhiu soi-thet. Hî-pak ke pû-ngiòng Ngâ-yi nâ yit-kî chhùi-è lâu yit-kî ku-thin chong-phùng ke tâng-é, thêu-thêu-é hàng-to Sî-sî-lâ sṳ̂n-piên, chiông tâng-é tâng-ngi̍p kì ke thai-yòng-hiet, chhôn-to thi-nài tî-poi. Sî-sî-lâ chhiu sí-thet.

22Pâ-lâ lòi tûi Sî-sî-lâ; Ngâ-yi chhut-lòi ngiàng-chiap, tui kì kóng: “Chhiáng ngi̍p-lòi, ngài pûn ngì khon ngì oi chhìm ke ngìn.” Pâ-lâ thèn kì ngi̍p-hi, khon-tó Sî-sî-lâ sí chhai thi-song, yû yit-kî tâng-é chhôn-ko kì ke thèu-nà.

23Ke-ngit, Song-ti sṳ́ Yî-set-lie̍t-ngìn chṳ̂n-fu̍k Kâ-nàm-vòng Yâ-pîn.

24Tui án-ngiòng, Yî-set-lie̍t-ngìn ye̍t-lòi ye̍t khiòng-thai, yàng-ko Kâ-nàm-vòng Yâ-pîn, chhṳ̍t-to chiông kì sêu-me̍t.

Sṳ-sṳ̂ Ki 5

Tí-pô-lâ lâu Pâ-lâ ke Kô

1Ke-ngit, Tí-pô-lâ lâu Â-pí-nò-êm ke lai-é Pâ-lâ chhong liá-sú kô:

2Oi siung-chan Song-chú! Yî-set-lie̍t ke kiûn-chóng kiet-sîm siông-chhṳ̀, ngìn-mìn chhṳ-ngien chhiùng-kiûn.

3Kiûn-vòng â, ngì-têu oi thâng! Liâng-chhiu â, chet-ngí lòi thâng! Ngài oi hiong Song-chú thàn-khìm chhong-kô, oi kô-siung Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti.

4Song-chú â! Ngì lì-khôi Sî-ngí-sân, Ngì tui Yî-tûng chhut-fat, thai-thi kín-chûn, thiên-táng lo̍k-yí, yùn-chhèn tó-súi.

5Chhai Sî-nai ke Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti mien-chhièn, khiùn-sân chhiòn-phu kín-chûn.

6Chhai Â-nâ ke lai-é Sân-kâ ke sṳ̀-thoi, chhai Ngâ-yi ke ngit-è, sên-lî ngìn m̀-kám kîn-ko liá-vi, chhut-ngoi ngìn lit-to phe̍t-thiàu lu hi.

7Tí-pô-lâ â, Yî-set-lie̍t ke chhûn-chông mò-ngìn kám he̍t, tak só-chhai khûng-khûng, chhṳ̍t-to ngì lòi; ngì lòi-cho Yî-set-lie̍t ke â-mê.

8Yî-set-lie̍t von sîn ke sṳ̀n-mìn, sàng-mùn chhiu yû chan-chên. Si-van Yî-set-lie̍t-ngìn chûng, khon m̀-tó tún-phài lâu chhiông.

9Ngài hiong Yî-set-lie̍t ke chṳ́-fî-kôn chûng-sîm, chṳ̂-chhṳ̀ Yî-set-lie̍t-ngìn ke chṳ-ngien kiûn. Oi siung-chan Song-chú!

10Ngì-têu khì phá̍k-lì ke, chhô chhai mâ-ôn táng ke, hàng-lu ke chhiòn-phu oi chhòn-yòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Thâng â, chhai chiáng-sùn yû ngìn chhòn-chhut fôn-fû! Kì-têu chhòn-kóng Song-chú ke sṳn-li; khin-chuk Yî-set-liėt tet-sṳn chón-lòi. Ke-sṳ Song-chú ke chṳ́-mìn hàng-to sàng-mùn fôn-fû:

12Tí-pô-lâ â, hîn-hí hîn-hí! Hîn-hí chhong-kô, yúng-kám hiong-chhièn!

Â-pí-nò-êm ke lai-é Pâ-lâ â, hong hí-lòi! Chiông ngì chok-tó ke ngìn tai-chéu!

13Chûng-sin ke ngìn hiong kì-têu ke liâng-chhiu hàng-tén hi; Song-chú ke chṳ́-mìn to Kì mien-chhièn chún-phi siông-chhṳ̀.

14Kì-têu tui Yî-fap-lièn lòi, chin-ngi̍p sân-lak, thèn chhai Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k ngìn ke heu-poi. Yû chṳ́-fî-kôn tui Mâ-kit chhut-lòi; yû kiûn-kôn tui Sî-pu-lùn hâ-lòi.

15Yî-sat-kâ ke liâng-chhiu lâu Tí-pô-lâ khiung-ha lòi; Yî-sat-kâ lòi, Pâ-lâ ya lòi; kì-têu thèn kì chin-ngi̍p sân-lak. Chúng-he Lî-phien kî-chhu̍k yi-kien kóng m̀-fò; kì-têu mò fap-thu cho kiet-thin.

16Ngì-têu cho-má-ke thèn chhai yòng-khiùn heu-poi? Oi thâng mu̍k-ngìn hêm khiùn-yòng he-mò? He â, Lî-phien kî-chhu̍k yi-kien kóng m̀-fò; kì-têu mò fap-thu kiet-thin.

17Kî-liėt-ngìn hėt chhai Yok-tan-hò tûng-phién; Tan kî-chhu̍k cho-má-ke liù chhai sòn-táng?

Â-sat kî-chhu̍k hėt chhai hói-sùn; kì-têu chhai hói-kóng sùn thìn-thò.

18Chúng-he Sî-pu-lùn-ngìn kám piang-miang m̀-kiâng sí; Nâ-fut-thâ-li-ngìn chhai chan-chhòng ya he án-ngiòng.

19Chhai Mí-kit-tô hò-sùn ke Thâ-na̍p, chung-vòng chhiòn-phu lòi liá-vi siông-chhṳ̀. Kâ-nàm só-yû ke vòng lòi chan-chên; chúng-he kì-têu mò tai-chéu ngiùn-è.

20Sên-é tui thiên-táng lòi yên-chhu, pî ko-lòi kûng-tá Sî-sî-lâ.

21Kî-sun ke hò-súi chhûng-tén hâ — kip-liù chiông kì-têu tá-chéu. Ngài oi chhièn-chin, piang-miang hiong-chhièn!

22Ke-sṳ chan-mâ pêu-tén chéu, kiok-thài sâng ti̍t-ti̍t ta̍t-ta̍t.

23Song-chú ke thiên-sṳ́ kóng: Oi chu-chú Mí-lò-sṳ́, oi thai-thai lòi chu-chú hėt chhai ke-vi ke ngìn-mìn. Kì-têu mò lòi pông-chhu Song-chú,

m̀ lòi then-sú kûng-tá khiòng-thi̍t.

24Kî-nì-ngìn Hî-pak ke pû-ngiòng Ngâ-yi, chhai fu-ngìn-kâ chûng chui su ngìn chhṳ̂n-chan; pí hėt chong-phùng ke fu-ńg kha mùng-fuk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Sî-sî-lâ hiong kì thó-súi, kì pûn kì ngiù-nen; kì yung kui-chhung ke vón chông nen-yù pûn kì.

26Ngâ-yi chó-sú nâ chong-phùng ke tâng-é, yu-sú nâ-tén sṳ̂-fu yung ke chhùi-è; kì chhin-chhùi Sî-sî-lâ, tá-lan kì ke thèu-nà, chhiuk-chhôn kì ke thai-yòng-hiet.

27Chhai Ngâ-yi kiok-chhièn, Sî-sî-lâ kiû hí-lòi, yu vang chón-hi, vang-to chhṳ̍t-chhṳ̍t; Sî-sî-lâ kiû hí-lòi, yu vang chón-hi, kì chhiu thôn-hi.

28Sî-sî-lâ ke â-mê kín-khon chhûng-mùn ngoi-poi; chhai kak-è chhûng-mùn ke heu-poi thai-sâng kín-mun: Kì ke chan-chhâ cho-má-ke án-kiú màng-chón? Kì ke chan-mâ cho-má-ke hàn-m̀ chón-lòi?

29Kì chui chhûng-mìn ke kiûng-ńg ôn-ví kì, kì ya he chhṳ-kâ mun chhṳ-kâ en kóng:

30Kì-têu yit-thin he chhióng tông-tô tûng-sî, tông pûn chan-li-phín, mò yit-thin yit-ke pîn-é pûn-tó yit, lióng ke se-moi-é. Khó-nèn Sî-sî-lâ pûn-tó ke he chhái-set ke ngoi-sâm; kì thin-chhȯk voi tai siu-fâ vì-kîn chón-lòi pûn vòng-heu.

31Song-chú â, ngien Ngì ke sù-thi̍t chhiòn-phu án-ngiòng mé̍t-mòng! Ngien Ngì ke phèn-yû chhiong ngit-thèu án kông-mìn!

Án-ngiòng liá thi-fông thai-phìn si-sṳ̍p ngièn.

Sṳ-sṳ̂ Ki 6

Kî-thien

1Yî-set-li̍ét ngìn-mìn yu hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, só-yî Song-chú chiông kì-têu kâu chhai Mí-thien-ngìn sú-chûng chhit-ngièn.

2Mí-thien-ngìn pí Yî-set-li̍ét-ngìn khiòng-chong; Yî-set-li̍ét-ngìn vi-tó thò-phit Mí-thien-ngìn chhiu chhai sân-tú vi chhṳ-kâ yet sân-lùng hí sân-chai.

3Tak-pái Yî-set-li̍ét-ngìn ve-chúng, Mí-thien-ngìn chhiu lièn-ha̍p Â-mâ-li̍t-ngìn lâu tûng-fông ke yù-mȕk mìn-chhȕk lòi kûng-tá kì-têu.

4Liá-têu thi̍t-ngìn tui-tén kì-têu ôn-yàng, sún-fái thú-sán yit-chhṳ̍t to nàm-phu ke Kâ-sat yit-tai. Kì-têu chhióng-chéu só-yû ke yòng-khiùn, ngiù-khiùn lâu lì-è, mò liù-hâ yit-si̍t-é tûng-sî pûn Yî-set-li̍ét-ngìn cho sṳ̍t-vu̍t.

5Kì-têu chhiong yit thai-khiùn chhó-máng án-tô, tai-tén ngiù-khiùn, chong-phùng khiung-ha kiuk-tén lòi; kì-têu ke lo̍k-thò ya tô-to son m̀-thet. Kì-têu ngi̍p-to koet-nui, fí-fái chhiòn-thi.

6Yî-set-li̍ét-ngìn mò fap-thu tí-khong Mí-thien-ngìn, pien-cho chhin khiùng-khú, chhiu khiù-ham Song-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Yî-set-liėt-ngìn khiù-ham Song-chú pông-chhu kì-têu tí-khong Mí-thien-ngìn,

8Song-chú chhiu phai yit-ke siên-tî to kì-têu ke-vi, hiong kì-têu chhòn-kóng Song-chú — Yî-set-liėt Song-ti ke sin-sit, kóng: “Ngài sụt tai-liâng ngì-têu thot-lì Âi-khịp, lì-khôi cho nù-chhòi ke thi-fông.

9Ngài tui Âi-khịp-ngìn sú-chûng chiông ngì-têu kiu chhut-lòi; Ngài ya kiu ngì-têu lì-khôi só-yû khî-fu ngì-têu ke ngìn ke sú, chhai ngì-têu chhièn-chin ke sṳ chiông kì-têu kiuk-chéu, chiông kì-têu ke thú-thi su-pûn ngì-têu.

10Ngài sụt lâu ngì-têu kóng, Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti. Ngì-têu hėt chhai Â-mô-li-ngìn ke thú-thi, cho-m̀-tet pai kì-têu ke sụ̀n-mìn. Chúng-he ngì-têu m̀ thâng Ngài kóng.”

11Heu-lòi, Song-chú ke thiên-sṳ lòi-to Ngò-fut-lâ, chhô chhai Yok-â-sṳ vuk-ngoi ke siong-su hâ; Yok-â-sṳ he Â-pí-yî-chhia-chhu̍k ke ngìn. Kì ke lai-é Kî-thien tú-hó chhai cha-chiú-chhṳ thêu-thêu-é tá ma̍k-é, m̀ pûn Mí-thien-ngìn tî.

12Song-chú ke thiên-sṳ chhai ke-vi hiong Kî-thien hién-hien, tui kì kóng: “Thai-nèn ke yúng-sụ â, Song-chú lâu ngì khiung-ha!”

13Kî-thien kóng: “Thai-ngìn â, na-he Song-chú lâu ngài-têu khiung-ha, ngài-têu ngióng-pân voi su-tó liá-têu khú-nan nè? Ngài-têu ke chú-siên sụt lâu ngài-têu kóng, Song-chú ngióng-pân thu kì-têu chhut Âi-khịp, kîm-pû-ngit, ke-têu sụ̀n-chiak khì-sụ chhai nai-vi nè? Song-chú fit-thet ngài-têu, chiông ngài-têu kâu chhai Mí-thien-ngìn sú-chûng.”

14Song-chú chhiu khon-tén Kî-thien, tui kì kóng: “Ngì oi chhin ngì chui-thai ke lit-liong hi kié-kiu Yî-set-liėt lì-khôi Mí-thien-ngìn ke sú-chûng. Kám m̀-he Ngài chhîn-chhṳ phai ngì hi mâ?”

15Kî-thien en-kóng: “Chú â, ngài oi ngióng-pân kié-kiu Yî-set-liėt nè? Ngài su̍k Mâ-nâ-sî kî-chhu̍k chui-ngio̍k ke chûng-chhu̍k; ngài me he vuk-hâ chui mò-yung ke ngìn.”

16Song-chú tui kì kóng: “Ngài yit-thin lâu ngì khiung-ha. Ngì voi tá-yàng Mí-thien-ngìn, chhiu-chhiong tá-yàng yit-ke ngìn khiung-yong.”

17Kî-thien en-kóng: “Na-he Ngì chung-yi ngài, chhiáng pûn ngài chụn-kí, chụn-mìn he Ngì chhîn-chhṳ lâu ngài kóng-fa.

18Chhiáng m̀-hó lì-khôi, tén ngài tai lî-vu̍t pài chhai Ngì mien-chhièn.” Song-chú kóng: “Ngài voi tén ngì chón-lòi.”

19Só-yî, Kî-thien chón-to vuk-hâ chú yit-chak se sân-yòng, yu yung sụ̀p kûng-kîn mien-fún cho vù-kau-piáng. Kì chiông ngiuk piong chhai làm-è tú, chiông thông piong chhai vo̍k-é tú, tai-hi pûn siong-su hâ ke thiên-sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Song-ti ke thiên-sṳ́ tui kì kóng: “Chiông ngiuk lâu vù-kau-piáng piong chhai liá-te thai sȧk-thèu táng, chiông thông tó chhai táng-kô.” Kî-thien cheu án-ngiòng cho.

21Song-chú ke thiên-sṳ́ chhûn-chhut Kì ke koái-kun-é, kun-thèu yit tu̍t-tó ngiuk lâu piáng, chhiu yû fó tui thai sȧk-thèu phun chhut-lòi, chiông ngiuk lâu piáng sêu-thet; Song-chú ke thiên-sṳ́ chhiu m̀ kien-thet.

22Kî-thien yit tî kì só khon-tó ke he Song-chú ke thiên-sṳ́, chhiu chho̍k-kiâng kóng: “Chṳ-kô ke Song-chú â, ngài chhám lé, ngài kin-yèn mien-tui-mien khon-tó Song-chú ke thiên-sṳ́!”

23Song-chú tui kì kóng: “Phìn-ôn! M̀-sṳ́ kiâng. Ngì m̀-voi sí.”

24Kî-thien chhiu chhai ke-vi vi Song-chú hí yit-chho chi-thàn, chiông kì ôn-to “Song-chú su phìn-ôn”. (Liá chi-thàn to kîm-pû-ngit hàn-he chhai Â-pí-yî-chhia-chhu̍k ke Ngò-fut-lâ.)

25Ke am-pû, Song-chú lâu Kî-thien kóng: “Ngì oi chiông ngiâ-pâ ke ngiù-kú, chhiu-he ke chhit-se thai ke thi-ngi chak ngiù-kú khiên-chéu, ya oi chhak-thet ngiâ-pâ vi Pâ-li̍t hí ke chi-thàn, chám-thôn chi-thàn sùn-thèu Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n ke su-tún.

26Ngì oi chhai liá phàn-sȧk táng vi Song-chú — ngì ke Song-ti hí yit-chho chṳ́n-chhè thó-tong ke chi-thàn, yung ngì chám-thôn ke Â-sa-lâ su-tún cho-chhèu, chiông ke thi-ngi chak ngiù-kú piong chhai táng-kô cho sêu-fa-chi sêu-thet.”

27Só-yî Kî-thien tai-tén sṳ́p-ke phu̍k-ngìn, chûn-cheu Song-chú fûn-fu kì ke hi-cho. Kì yîn-vi kiâng vuk-hâ ngìn lâu sàng-tú ke ngìn, m̀-kám chhai ngit-sṳ̀-thèu cho, só-yî chhai am-pû-sṳ̀ cho.

28Thi-ngi chêu-sṳ̀n, sàng-tú ke ngìn hong-hí-lòi, fat-hien Pâ-li̍t ke chi-thàn pûn-ngìn chhak-thet, kì sùn-thèu ke Â-sa-lâ su-tún pûn-ngìn chám-thôn, ke thi-ngi chak ngiù-kú chhai sîn-hí ke chi-thàn táng sêu-thet.

29Kì-têu fu-siông mun: “Liá he má-ngìn cho ke?” Kì-têu hi siòng-se chhà, tham-chhut he Yok-â-sṳ́ ke lai-é Kî-thien cho ke.

30Sàng-tú ke ngìn chhiu tui Yok-â-sṳ́ kóng: “Chiông ngì ke lai-é kâu chhut-lòi, ngài-têu oi chhṳ̀-sí kì! Kì chhak-thet Pâ-li̍t ke chi-thàn, chám-thôn thàn sùn-thèu ke Â-sa-lâ su-tún.”

31Yok-â-sṳ́ en kûng-kit kì ke-têu chung-ngìn kóng: “Ngì-têu sióng-oi thoi Pâ-li̍t phien-fu, sióng-oi kiu kì he-mò? Má-ngìn thoi Pâ-li̍t phien-fu, thiên-kông yî-chhièn chhiu voi sí-thet. Pâ-li̍t na-he sṳ̀n, pûn kì vi chhṳ-kâ phien-fu â! Yîn-vi he kì ke chi-thàn pûn-ngìn chhak-thet!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32Só-yî ke-ngit Kî-thien pûn-ngìn ham-cho Yâ-lu-Pâ-lit, yi-sṳ kóng: “Pûn Pâ-lit lâu kì phien-fu â!” Yîn-vi kì chhak-thet Pâ-lit ke chi-thàn.

33Ke-sṳ̀, Mí-thien-ngìn, Â-mâ-lit-ngìn, lâu tûng-fông ke yù-mu̍k mìn-chhu̍k chhiòn-phu lièn-hap, ko Yok-tan-hò, chhai Yâ-sṳ-liet phìn-ngièn ôn-yàng.

34Song-chú ke Lìn châ-koi Kî-thien, kì chhiu phùn yòng-kok, seu-sip Â-pí-yî-chhia-chhu̍k ke ngìn lòi thèn kì.

35Kì phai-ngìn to Mâ-nâ-sî chhiòn-thi, seu-sip kì-têu lòi thèn kì. Kì ya phai-ngìn to Â-sat, Sî-pu-lùn, lâu Nâ-fut-thâ-li kî-chhu̍k hi; kì-têu ya chhiòn-phu lòi lâu kì fi-hap.

36Kî-thien tui Song-ti kóng: “Ngì kóng-ko Ngì oi yung ngài lòi kié-kiu Yî-set-liet.

37Án-ngiòng, ngài piong-têu yòng-mô chhai ngài-têu tá mak-é ke mak-chhòng, na-he thiên-kông chêu-sṳ̀n chṳ́-yû yòng-mô táng yû lu-súi, thi-mien he châu ke, ngài chhiu tî Ngì oi yung ngài lòi chṳ́n-kiu Yî-set-liet.”

38Sṳ-chhìn lûng-chúng cheu kì só-kóng ke fat-sên. Kî-thien tá-chó hong hí-lòi, kì ngién yòng-mô, chhiu ngién-chhut yit-vón mân-mân ke lu-súi lòi.

39Kî-thien yu tui Song-ti kóng: “Chhiáng m̀-hó hiong ngài fat-khién, chún ngài chai khiù yit-pái, pûn ngài yung yòng-mô chai chhṳ yit-pái. Liá-pái chhiáng sṳ́ yòng-mô châu-châu, thi-mien fán-chón chhiòn-phu oi yû lu-súi.”

40Ke am-pû, Song-ti cheu án-ngiòng hi-cho. Thi-ngi chêu-sṳ̀n, chṳ́-yû yòng-mô chṳn-kîn châu-châu, thi-mien fán-chón chhiòn-phu he lu-súi.

Sṳ-sṳ̀ Ki 7

Kî-thien Tá-yàng Mí-thien-ngìn

1Yû yit-ngit, Yâ-lu-Pâ-lit — chhiu-he Kî-thien — lâu só-yû thèn kì ke ngìn tá-chó hong-hí-lòi, chhai Hap-lit chhièn-súi sùn ôn-yàng. Mí-thien-ngìn ke yàng-thi chhai sân-lak tú, chhai kì-têu pet-phién, vá-khiun Mô-li sân-kông.

2Song-chú tui Kî-thien kóng: “Lòi-thèn ngì ke ngìn thet-tô lé; na-he Ngài chiông Mí-thien-ngìn kâu chhai kì-têu sú-chûng, Yî-set-liet-ngìn voi chhṳ-khoâ kóng, ke he kho kì-têu chhṳ-kâ ke lit-liong tá-yàng ke.

3Liá-ha ngì oi hiong ngìn-mìn kóng: ‘Mò-tám kiâng-sí ke ngìn, cho-tet chón-hi, lì-khôi Kî-liet-sân.’ ” Kiet-kó yû lióng-van lióng-chhiên ngìn chón-hi, chúng-he hàn-yû yit-van ngìn liù hâ-lòi.

4Song-chú yu tui Kî-thien kóng: “Thèn ngì ke ngìn hàn-he thet-tô. Tai kì-têu to súi-piên hi; Ngài oi chhai ke-vi vi ngì chiông kì-têu fûn khôi-lòi. Na-he Ngài lâu ngì kóng liá-ke ngìn cho-tet lâu ngì hi, kì chhiu cho-tet hi; na-he Ngài kóng liá-ke ngìn mò yin-kôi hi, kì chhiu cho-m̀-tet hi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Kî-thien chiông thèn kì ke ngìn tai-to súi-piên; Song-chú tui kì kóng: “Ngì oi chiông ke-têu chhiong kiéu án-ngiòng yung sa̍t-mà sê-súi ke lâu ke-têu khúi-hâ lîm-súi ke fûn khôi-lòi.”

6Yû sâm-pak ke ngìn yung sú púng súi lòi-sê, khì-thâ ke chhiòn-phu khúi-hâ phu̍k-tén lîm.

7Song-chú tui Kî-thien kóng: “Ngài oi yung liá sâm-pak ke yung sú púng súi sê ke ngìn kiu ngì-têu, chiông Mí-thien-ngìn kâu chhai ngì-têu sú-chûng; ham khì-thâ ke ngìn chhiòn-phu chón-to chhṳ-kâ ke só-chhai hi.”

8Só-yî Kî-thien liù-hâ sâm-pak ke ngìn pó-kón pú-kip-phín lâu ho-kok, ham khì-thâ ke Yî-set-lie̍t-ngìn kié-san chón-to chhṳ-kâ ke chong-phùng hi. Mí-thien-ngìn ke yàng-thi chhai kì-têu hâ-poi ke sân-lak tú.

9Ke-ngit am-pû, Song-chú min-lin Kî-thien: “Hong-hí-lòi! Hâ-hi kûng-tá Mí-thien-ngìn ke yàng-thi; Ngài yí-kîn chiông kì-têu kâu chhai ngì ke sú-chûng.

10Na-he ngì m̀-kám hi kûng-tá, ngì chhiu siên tai ngì ke phu̍k-ngìn Phù-lâ hâ-hi to Mí-thien-ngìn ke yàng ke-vi.

11Ngì thâng kì-têu ke kóng-fa, ngì chhiu voi yû yúng-hi hâ-hi kûng-tá lé.” Só-yî Kî-thien tai-tén kì ke phu̍k-ngìn hi-to thi̍t-ngìn yàng-thi ke piên-sùn.

12Mí-thien-ngìn, Â-mâ-li̍t-ngìn, lâu só-yû tûng-fông ke yù-mu̍k mìn-chhu̍k phiên-mân chhai sân-lak tú, chhiong yit-khiùn chhó-máng án-tô; kì-têu ke lo̍k-thò tô-to chhiong hói-sùn ke sâ-é.

13Kî-thien hi-to ke sṳ̀, thâng-tó yû-ngìn tui kì ke phèn-yû kóng-hí só-pot ke mung. Ke-ngìn kóng: “Ngài pot-mung khon-tó yit-te thai ma̍k-piáng lin-ngi̍p ngài-têu Mí-thien-ngìn ke yàng-thi, chhong-tó chong-phùng, chong-phùng chhiu vang-to pién chón-lòi.”

14Kì ke phèn-yû en-kóng: “Liá mò phe̍t ke yi-sṳ, yit-thin he Yî-set-lie̍t-ngìn Yok-â-sṳ̀ ke lai-é Kî-thien ke tô-é! Song-ti yí-kîn chiông Mí-thien-ngìn lâu ngài-têu ke kiûn-chhui chhiòn-phu kâu chhai kì ke sú-chûng.”

15Thâng-tó ke-sà ke mung lâu kié-sṳt yî-heu, Kî-thien chhiu khúi hâ-lòi kin-pai Song-ti. Kì chón-to Yî-set-lie̍t yàng-tú, tui kì-têu kóng: “Hong hí-lòi! Song-chú chiông Mí-thien ke kiûn-chhui kâu chhai ngì-têu sú-chûng lé!”

16Kî-thien chhiu chiông sâm-pak ke ngìn fûn-cho sâm-chhui, chiông yit-kî ho-kok lâu yit-chak tî-poi yû fó-pá ke âng-é kâu-pûn tak-sà ngìn.

17Kì lâu kì-têu kóng: “Ngài to thi̍t-ngìn yàng-thi piên-sùn ke sṳ̀, ngì-têu khon ngài án-ngiòng cho, ngì-têu chhiu thèn ngài cho.

18Tông ngài lâu thèn ngài ke ngìn phùn ho-kok ke sṳ̀, ngì-têu chhai yàng-thi si chû-vì ya chhiòn-phu oi phùn ho-kok, yèn-heu thai-sâng hêm: ‘Vi Song-chú! Vi Kî-thien!’ ”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Kî-thien lâu kì tai-liâng ke yit-pak ngìn, chhai pan-ya yî-chhièn, ví-pîn von-pân yî-heu, lòi-to yàng-thi piên-sùn. Kì-têu phùn ho-kok, tá-lan sú-chûng ke âng-é;

20khì-thâ lióng-chhui ya cheu án-ngiòng cho. Kì-têu chó-sú khià fó-pá, yu-sú nâ ho-kok, thai-sâng hêm: “Vi Song-chú chhṳ̂ thi̍t-ngìn! Vi Kî-thien chhṳ̂ thi̍t-ngìn!”

21Kì-têu chhai yàng-thi si chû-vì khî chhai tak-sà ke vi-é chóng-tén; thi̍t-kiûn chhiu lon-chhong, thai-sâng hêm, thò-chéu.

22Sâm-pak ngìn phùn ho-kok ke sṳ̀, Song-chú sṳ́ thi̍t-kiûn chhṳ-kâ ngìn chhṳ̂ chhṳ-kâ ngìn. Kì-têu hiong Sî-li-lâ fông-hiong thò-chéu, yit-chhṳ̍t chéu-to Pak-Sṳ-thâ lâu Thâ-pâ fu-khiun ke Â-pak-Mí-hò-lâ.

23Nâ-fut-thâ-li, Â-sat lâu Mâ-nâ-sî chhiòn-thi ke Yî-set-li̍et-ngìn chhi-si̍p, hi-kiuk Mí-thien-ngìn.

24Kî-thien phai-ngìn to Yî-fap-liên sân-khî tak só-chhai, tui kì-têu kóng: “Hâ-lòi kûng-tá Mí-thien-ngìn! Chóng-tén Yok-tan-hò ke thu-sòn-thèu, chhṳ̍t-to Pak-Pâ-lâ, fòng-chṳ́ Mí-thien-ngìn ko-hò.” Yî-fap-liên só-yû ke ngìn chhiu si̍p-ha̍p hí-lòi, chóng-tén Yok-tan-hò thu-sòn-thèu, yit-chhṳ̍t to Pak-Pâ-lâ.

25Kì-têu chok-tó Mí-thien-ngìn ke lióng-ke liâng-chhiu — Ngò-li̍p lâu Sî-yî-pak. Kì-têu chhai Ngò-li̍p-ngàm chhṳ̂-sí Ngò-li̍p, chhai Sî-yî-pak cha-chiú-chhṳ̂ chhṳ̂-sí Sî-yî-pak. Kì-têu ki-siu̍k tûi Mí-thien-ngìn, yu chiông Ngò-li̍p lâu Sî-yî-pak ke thèu-nà tai-to Yok-tan-hò tûng-phién pûn Kî-thien.

Sṳ-sṳ̂ Ki 8

Tá-yàng Mí-thien-ngìn

1Yî-fap-liên-ngìn tui Kî-thien kóng: “Ngì hi kûng-tá Mí-thien-ngìn ke sṳ̀, cho-má-ke m̀ hêm ngài-têu? Ngì cho-má-ke án-ngiòng tui-thai ngài-têu?” Kì-têu thai-sâng chit-phi Kî-thien.

2Kî-thien lâu kì-têu kóng: “Ngài só cho-tó ke pí m̀-tet ngì-têu só cho ke; ngì-têu Yî-fap-liên-ngìn só ngiâm-tó ke phù-thò pí ngài-têu Â-pí-yî-chhia-ngìn ke song-tén phù-thò hàn-kha hó nè!

3Song-ti chiông Mí-thien-ngìn ke liâng-chhiu Ngò-li̍p lâu Sî-yî-pak kâu chhai ngì-têu sú-chûng; ngài só cho ke ngióng cho-tet lâu ngì-têu pí nè?” Kì-têu thâng-tó Kî-thien liá-fa chhiu mò chai fat-khién lé.

4Kî-thien lâu thèn kì ke sâm-pak ke ngìn lòi-to Yok-tan-hò, ko-hò ke sṳ̀, sûi-yèn kì-têu chhiòn-phu tông-khioi, hàn-he ki-siu̍k tûi-sat thi̍t-ngìn.

5Kì-têu to Sû-kot, Kî-thien tui sàng-tú ke ngìn kóng: “Chhiáng nâ-têu piáng-è pûn thèn ngài ke ngìn sṳ̍t, yîn-vi kì-têu tông-khioi. Ngài hàn-oi hi tûi-sat Mí-thien-vòng Sî-pâ lâu Sat-mu-nâ.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Chúng-he Sû-kot ke liâng-chhiu kóng: “Ngài-têu ngióng-oi nâ piáng-è pûn ngì ke kiûn-chhui? Ngì hàn-màng chok-tó Sî-pâ lâu Sat-mu-nâ!”

7Kî-thien kóng: “Hó! Song-chú chiông Sî-pâ lâu Sat-mu-nâ kâu-pûn ngài yî-heu, ngài oi nâ khóng-yâ ke net-è lòi tá-sông ngì-têu.”

8Kî-thien hiong-chhièn hàng, lòi-to Pí-nú-yî-le̍t, hiong ke-vi ke ngìn thì-chhut khiung-yong ke yêu-khiù. Ke-vi ke ngìn só en ke lâu Sû-kot-ngìn khiung-yong.

9Só-yî Kî-thien tui Pí-nú-yî-le̍t ke ngìn kóng: “Ngài voi phìn-phìn ôn-ôn to-chón-lòi; ke-sṳ̀, ngài oi chhak-thet liá-chho sàng-pó!”

10Ke-sṳ̀, Sî-pâ lâu Sat-mu-nâ pin kì-têu ke kiûn-chhui chhai Kâ-kok. Kûi-chak tûng-fông ke yù-mu̍k mìn-chhu̍k chṳ́ chhûn-tó yit-van ńg-chhiên ke sṳ-pîn, yí-kîn yû sṳ́p-ngi van ngìn chan-sí.

11Kî-thien tui Nò-pâ lâu Yok-pí-ha̍p tûng-phién, tui yù-mu̍k mìn-chhu̍k ke tho-lu chhièn-chin; Mí-thien ke kiûn-chhui vàn-chhiòn mò fòng-phi, Kî-thien yit-ha-é chhiu tá-yàng kì-têu.

12Mí-thien-ngìn ke lióng-ke vòng — Sî-pâ lâu Sat-mu-nâ chéu-thet hi; Kî-thien tûi kì-têu, chiông kì-têu chok-tó, sṳ́ kì-têu chhiòn-kiûn si-san.

13Yok-â-sṳ́ ke lai-é Kî-thien tui chan-chhòng chón-lòi, kîn-ko Hî-le̍t-sṳ́ sân ke lu-héu,

14chok-tó yit-ke Sû-kot ke heu-sâng ngìn, sṳ́m-mun kì. Kì chiông Sû-kot liâng-chhiu lâu chóng-ló ke miàng-tân siá-pûn Kî-thien, chúng-khiung chhit-sṳ́p chhit-ke ngìn.

15Kî-thien to Sû-kot, tui sàng-tú ke ngìn kóng: “Hàn ki-tet ngì-têu sṳt khî-chhie̍t pông-chhu ngài mò? Ngì-têu kóng ngài mò chok-tó Sî-pâ lâu Sat-mu-nâ, só-yî m̀ chiông piáng-è pûn ngài tông-khioi ke kiûn-chhui. Liá-ha ngì-têu khon! Kì lióng-sà chhai liá-vi!”

16Só-yî Kî-thien chiông Sû-kot ke liâng-chhiu chok hí-lòi, yung khóng-yâ ke net-è hìn-fa̍t kì-têu.

17Kì ya chhak-thet Pí-nú-yî-le̍t ke sàng-pó, chhṳ̍-thet sàng-tú ke ngìn.

18Kî-thien sṳ́m-mun Sî-pâ lâu Sat-mu-nâ: “Ngì-têu chhai Thâ-phok-sân chhṳ̍-sí ke ngìn he má-ke yong-é?” Kì-têu en-kóng: “Kì-têu tông-chhiong ngì, tak-sà chhiòn-phu chhiong vòng-chṳ́.”

19Kî-thien kóng: “Kì-têu he ngài ke hiûng-thi, lâu ngài khiung â-mê kiung ke. Ngài sṳt chṳ́-tén yún-sên ke Song-chú fat-sṳ, na-he ngì-têu mò chhṳ̍-thet kì-têu, ngài chhiu m̀ chhṳ̍ ngì-têu.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Só-yî Kî-thien tui kì thai ke lai-é Yit-thiap kóng: “Hi chiông kì-têu chhṳ-thet!” Chúng-he Yit-thiap chhin-kiâng, mò pâng-chhut tô, yîn-vi kì hàn-he yit-ke se-â-kô-é.

21Sî-pâ lâu Sat-mu-nâ tui Kî-thien kóng: “Ngì chhîn-sṳn lòi chhṳ ngài-têu â! Ngì chang-yû liá lit-liong.” Só-yî Kî-thien chhṳ-thet kì-têu, chiông kì-têu lo̍k-thò kiáng-hong ngie̍t-hìn ke chông-sṳt-phín nâ-chéu.

22Heu-lòi, Yî-set-lie̍t ngìn-mìn tui Kî-thien kóng: “Chhiáng cho ngài-têu ke thúng-chhṳ-chá; ngì lâu ngì ke chṳ-sûn chhiòn-phu cho ngài-têu ke thúng-chhṳ-chá, yîn-vi ngì kiu ngài-têu thot-lì Mí-thien-ngìn.”

23Kî-thien kóng: “Ngài m̀ cho ngì-têu ke thúng-chhṳ-chá; ngài ke lai-é ya m̀ cho ngì-têu ke thúng-chhṳ-chá. Song-chú oi thúng-chhṳ ngì-têu.”

24Kì yu kóng: “Ngài chṳ yêu-khiù ngì-têu yit-khien sṳ, chhiáng chiông ngì-têu tak-sà só chhióng-lòi ke ngí-vàn kâu-pûn ngài.” (Ngièn-lòi Mí-thien-ngìn chhiong khì-thâ Yî-sṳt-mâ-li-ngìn khiung-yong, chhiòn-phu tai kîm ngí-vàn.)

25Mìn-chung en-kóng: “Ngài-têu tông ngien-yi pûn ngì.” Kì-têu chhiu thâm-khôi yit-liâng ngoi-sâm, tak-ke ngìn chiông chhióng-lòi ke ngí-vàn fit lo̍k-hi.

26Kî-thien sû-sip thai-yok ngi-sṳp kûng-kîn chhûng ke kîm ngí-vàn, nang-ngoi hàn-yû Mí-thien-vòng tai ke chông-sṳt-phín, phe̍t-lien lâu chṳ-set sâm-fu, pin lo̍k-thò kiáng-hong ke lien-é.

27Kî-thien yung liá-têu kîm-é cho yit-ke ngiéu-siong, piong chhai kì ke kâ-hiông Ngò-fut-lâ. Heu-lòi só-yû ke Yî-set-lie̍t-ngìn lì-khôi Song-ti, hàng kiên-yìm, to ke-vi hi-pai ke ngiéu-siong; liá chhiu sàng-cho Kî-thien lâu kì vuk-hâ ngìn ke ham-chiáng.

28 Án-ngiòng, Mí-thien-ngìn pûn Yî-set-lie̍t-ngìn tá-sû lé, khià-thèu m̀-hí. Koet-nui thai-phìn si-sṳp ngièn, chhṳt-to Kî-thien ko-sṳn.

Kî-thien Ko-sṳn

29Yok-â-sṳ ke lai-é Kî-thien chón ku-hiông, he̍t chhai vuk-hâ.

30Kî-thien yû chhit-sṳp ke lai-é, yîn-vi kì yû tông-tô pû-ngiòng lâu se-chiá.

31Kì chhai Sṳ-kiam yû yit-ke se-chiá; kì ya kiung yit-ke lai-é, Kî-thien lâu kì ôn-miàng Â-pí-mí-le̍t.

32Yok-â-sṳ ke lai-é Kî-thien chhin chhòng-miang chang ko-sṳn, chong chhai Â-pí-yî-chhia-chhu̍k ke Ngò-fut-lâ, kiâ-pâ Yok-â-sṳ ke fùn-mu.

33Kî-thien yit ko-sṳn, Yî-set-lie̍t-ngìn yu lì-khôi Song-ti, hàng kiên-yìm, hi-pai ke-têu Pâ-lit. Kì-têu ngin Pâ-lit-Pí-li-thú cho kì-têu ke sṳn-mìn.

34Yî-set-lie̍t-ngìn mò ki-ngiam Song-chú — kì-têu ke Song-ti, chhiu-he kiu kì-têu lì-khôi si chû-vì sù-thit ke Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

35Kì-têu me mò yîn-vi Yâ-lu-Pâ-lit — chhiu-he Kî-thien — vi Yî-set-liet-ngìn só-cho ke hó-sṳ lòi hó khoán-thai kì vuk-hâ ke ngìn.

Sṳ-sṳ Ki 9

Â-pí-mí-liet

1Kî-thien ke lai-é Â-pí-mí-liet to Sṳ-kiam; kì ke-têu mû-khiû het chhai ke-vi. Kì yêu-khiù mû-khiû lâu kì chiá-kûng chhiòn-kâ ke ngìn kóng:

2“Chhiáng ngì-têu mun Sṳ-kiam-ngìn: ‘Ngì-têu oi má-ngìn lòi chhṳ-lî ngì-têu? Kî-thien só-yû ke chhit-sṳp ke lai-é nè? Ya-he yit-ke ngìn nè?’ Oi ki-tet, ngài — Â-pí-mí-liet he ngì-têu ke kut-ngiuk ô!”

3Kì ke-têu mû-khiû chhiu thoi kì hi-mun Sṳ-kiam-ngìn; Sṳ-kiam-ngìn kiet-thin thèn Â-pí-mí-liet, yîn-vi kì-têu kóng: “Kì he ngài-têu ke hiûng-thi.”

4Kì-têu tui Pâ-lit-Pí-li-thú ke meu-tú nâ-chhut chhit-sṳp chak ngiùn-pi pûn Â-pí-mí-liet; kì yung liá-chhièn chhiáng yit-khiùn lù-màn-é lòi thèn kì.

5Kì chón-to Ngò-fut-lâ kiâ-pâ vuk-hâ, chhai yit-te thai sák-thèu táng chiông Kî-thien ke chhit-sṳp ke lai-é, chhiu-he kì ke-têu hiûng-thi, chhiòn-phu chhṳ-thet. Chúng-he Kî-thien chui-se ke lai-é Yok-thán khong hí-lòi, mò pûn-ngìn chhṳ-sí.

6Só-yû ke Sṳ-kiam-ngìn lâu Mí-lò-ngìn lièn-hâp hí-lòi, chhai Sṳ-kiam ke-thèu sṳn siong-su piên, lip Â-pí-mí-liet cho-vòng.

7Yok-thán yit thâng-tó liá-sṳ chhiu to Kî-li-sîm-sân, khî chhai sân-táng, thai-sâng hiong kì-têu hêm-kóng: “Sṳ-kiam-ngìn â! Ngì-têu thâng ngài kóng, Song-ti chang voi thâng ngì-têu ke khì-khiù!

8Thèu-pái, sêm-lìm tú ke su-é oi lip yit-ke vòng. Kì-têu tui kám-lám-su kóng: ‘Chhiáng ngì cho ngài-têu ke vòng.’

9Kám-lám-su en-kóng: ‘Ngài kám cho-tet thìn-chṳ sên-sán fuk-sṳ sṳn-mìn lâu kiûng-kip ngìn ke kám-lám-yù, hi thúng-chhṳ ngì-têu mò?’

10Su-é tui vù-fâ-kó-su kóng: ‘Chhiáng ngì cho ngài-têu ke vòng.’

11Vù-fâ-kó-su en-kóng: ‘Ngài kám cho-tet thìn-chṳ kiet kâm-thiàm ke kó-chṳ, hi thúng-chhṳ ngì-têu mò?’

12Su-é tui phù-thò-su kóng: ‘Chhiáng ngì cho ngài-têu ke vòng.’

13Phù-thò-su en-kóng: ‘Ngài kám cho-tet thìn-chṳ sṳ sṳn-mìn lâu ngìn fôn-hí ke chiú, hi thúng-chhṳ ngì-têu mò?’

14Só-yû ke su-é tui net-è kóng: ‘Chhiáng ngì cho ngài-têu ke vòng.’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Net-è en-kóng: ‘Na-he ngì-têu sṳn-sîm oi lip ngài cho ngì-têu ke vòng, chhiu lòi vá-kho ngài ke pí-yim, ngài voi pó-fu ngì-têu; na-mò, yû fó voi tui net-è chhut-lòi, chiông Lì-pâ-nun ke hiông-pak-su sêu chhiang-chhiang.’ ”

16Yok-thán ki-siuk kóng: “Liá-ha, ngì-têu chṳn-kîn sṳn-sîm sṳn-yi lip Â-pí-mí-let cho vòng he-mò? Ngì-têu kám m̀-he yin-tông ki-ngiam Kî-thien, cheu kì ke kûng-lò hó khoán-thai kì vuk-hâ ke ngìn?

17Ngì-têu m̀ ki-tet ngâ-pâ tai-liâng ngì-têu siông-chhṳ, piang-sâng piang-sí kié-kiu ngì-têu lì-khôi Mí-thien-ngìn, he-mò?

18Mò sióng-tó, kîm-pû-ngit ngì-têu kin-yèn phoi-ngiak ngâ-pâ ke kâ-chhuk; ngì-têu chhai yit-te thai sak-thèu táng chhṳ-thet kì chhit-sṳp ke lai-é. Yîn-vi kì nù-pî ke lai-é Â-pí-mí-let he ngì-têu ke hiûng-thi, ngì-têu chhiu lip kì cho Sṳ-kiam-vòng.

19Ngì-têu kîm-pû-ngit na-he chṳn-kîn sṳn-sîm sṳn-yi oi án-ngiòng khoán-thai Kî-thien lâu kiâ vuk-hâ ngìn, ngài chuk-fuk ngì-têu lâu Â-pí-mí-let pí-chhṳ yîn-vi tui-fông tet-tó khoai-lok;

20na m̀-he án-ngiòng, ngien Â-pí-mí-let piong-fó sêu-chhiang Sṳ-kiam-ngìn lâu Mí-lò-ngìn, ya ngien Sṳ-kiam-ngìn lâu Mí-lò-ngìn piong-fó sêu-thet Â-pí-mí-let.”

21Yok-thán yîn-vi kiâng kiâ-kô Â-pí-mí-let, chhiu thò-chéu, lòi-to Pí-ngí, het chhai ke-vi.

22 Â-pí-mí-let thúng-chhṳ Yî-set-liet sâm-ngièn.

23Heu-lòi Song-ti sṳ́ Â-pí-mí-let lâu Sṳ-kiam-ngìn yû yên-sù, Sṳ-kiam-ngìn chhiu phoi-ngiak Â-pí-mí-let.

24Liá chhiu-he oi po-yin Â-pí-mí-let lâu pông-chhu kì chhṳ-sí Kî-thien chhit-sṳp ke lai-é ke Sṳ-kiam-ngìn.

25Sṳ-kiam-ngìn phai-ngìn chhai tak-chak sân-táng mài-fuk, oi chhṳ Â-pí-mí-let. Kì-têu chhióng só-yû kîn-ko liá-thiàu lu ke ngìn. Yû ngìn chiông liá-sṳ lâu Â-pí-mí-let kóng.

26Yî-phet ke lai-é Kâ-let lâu kì ke-têu hiûng-thi lòi-to Sṳ-kiam; Sṳ-kiam-ngìn chhiòn-phu sin-ngim kì.

27Kì-têu to phù-thò-yèn chak phù-thò, kiuk-chiú, phan yèn-sit. Kì-têu hi-to kì-têu ke sṳn-meu, chhai ke-vi yu-sut yu-lîm, chu-ma Â-pí-mí-let.

28Yî-phet ke lai-é Kâ-let kóng: “Ngài-têu Sṳ-kiam-ngìn he má-ke ngìn? Cho-má-ke oi fuk-sṳ Â-pí-mí-let? Kì son má-ke? Kì he Kî-thien ke lai-é thin-thin! Kì ke chhu-sú kám m̀-he Sî-pu-let. Ngài-têu cho-má-ke oi fuk-sṳ kì nè? Oi chûng-sîm fuk-sṳ Sṳ-kiam ke â-pâ Hap-mat ke heu-thoi!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Hî-mong liá ngìn-mìn pûn ngài lòi tai-liâng! Ngài chhiu voi chhù-thet Â-pí-mí-lėt! Ngài voi lâu kì kóng: ‘Kâ phai-têu kiûn-chhui, chhut-lòi siông-chhṳ̀ â!’ ”

30Sṳ-kiam-sàng ke liâng-chhiu Sî-pu-lėt thâng-tó Yî-phėt ke lai-é Kâ-lėt ke fa, fî-sòng fat-khién.

31Kì phai sṳ́-chá to Â-lû-mâ hiong Â-pí-mí-lėt po-ko: “Yî-phėt ke lai-é Kâ-lėt lâu kì ke hiûng-thi lòi-to Sṳ-kiam, san-thung sàng-tú ke ngìn fán-tui ngì.

32Só-yî, ngì oi chhai am-pû-sṳ̀ tai-liâng phu-ha mài-fu̍k chhai sàng-ngoi,

33thiên-kông chêu-sṳ̀n, thiên yit-kông ngì chhiu lòi kûng-tá liá-sàng. Kâ-lėt lâu kì ke khiùn-chung chhut-lòi siông-chhṳ̀ ke sṳ̀, ngì oi chhin chhiòn-lit kûng-tá kì!”

34Só-yî, Â-pí-mí-lėt chhai am-pû-sṳ̀ tai-liâng phu-ha, fûn-cho si-chhui, mài-fu̍k chhai Sṳ-kiam sàng-ngoi.

35Â-pí-mí-lėt lâu kì ke phu-ha yit khon-tó Kâ-lėt chhut-lòi, khî-chhai sàng mùn-héu, kì-têu chhiu tui mài-fu̍k ke thi-fông chhut-lòi.

36Kâ-lėt khon-tó, chhiu tui Sî-pu-lėt kóng: “Ngì khon, yû-ngìn tui sân-táng hâ-lòi lé!” Sî-pu-lėt en-kóng: “Ngì khon m̀-chho̍k lé; ngì chiông sân ke yîm-yáng khon-cho ngìn!”

37Kâ-lėt yu kóng: “Ngì khon, yû-ngìn tui sân tûng-ông hâ-lòi; nang-ngoi yû yit-chhui tui ‘Puk-koa ke Siong-su’ ke-thiàu lu ko-lòi!”

38Sî-pu-lėt tui kì kóng: “Ngì yî-chhièn kám m̀-he phùn kiê-kôi kóng: ‘Â-pí-mí-lėt he má-ngìn? Ngài-têu ngióng-oi fu̍k-sṳ kì?’ Liá-têu ngìn chhiu-he ngì só khon-khiâng ke. Liá-ha, ngì chhut-hi siông-chhṳ̀ â!”

39Só-yî Kâ-lėt tai-liâng Sṳ-kiam-ngìn chhut-hi lâu Â-pí-mí-lėt siông-chhṳ̀.

40Â-pí-mí-lėt tûi-tá Kâ-lėt, Kâ-lėt chhiu thò-chéu; su-sông vang lo̍k-hi ke ngìn tông-tô, theu-lu chhṳ̍t-to sàng-mùn.

41Â-pí-mí-lėt hėt chhai Â-lû-mâ. Sî-pu-lėt chiông Kâ-lėt lâu kì ke-têu hiûng-thi chhiòn-phu kiuk-chhut Sṳ-kiam, m̀-chún kì-têu chai hėt chhai ke-vi.

42Thi-ngi ngit, Â-pí-mí-lėt fat-hien Sṳ-kiam-ngìn kie-vàk sái-to sàng-ngoi,

43kì chhiu chiông phu-ha fûn-cho sâm-chhui, mài-fu̍k chhai sàng-ngoi. Kì yit khon-tó mìn-chung lì-khôi sàng-tú, chhiu tui mài-fu̍k ke thi-fông chhut-lòi chhṳ̀ kì-têu.

44Â-pí-mí-lėt tai-liâng yit-chhui phu-ha chhûng ko-hi khon-sú sàng-mùn; nang-ngoi lióng-chhui chhûng-to sàng-ngoi, chhṳ̀-thet sàng-ngoi ke mìn-chung.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

45Â-pí-mí-lėt kûi-ngit kûng-tá sàng, chui-heu chiông sàng tá-hâ, chhṳ-thet sàng-tú ke ngìn-mìn, chhak-thet ke-sàng, yu ve-yàm chhai thi-song.

46Chhai Sṳ-kiam sàng-pó tî-poi ke liâng-chhiu thâng-tó liá-sṳ, chhiu khong-ngịp Yî-lėt-Pí-li-thú-meu ke thi-lùng tú.

47Yû-ngìn chiông liá-sṳ lâu Â-pí-mí-lėt kóng,

48kì chhiu tai phu-ha to Sat-mùn-sân hi. Â-pí-mí-lėt nâ yit-kî pú-thèu tȯk yit-kî thai su-khoá, khià chhai kiên-thèu táng, kì ya ham phu-ha kón-kín cheu-tén cho.

49Só-yî tak-ke ngìn tȯk yit-kî thai su-kî, thèn Â-pí-mí-lėt, chiông su-kî tôi chhai thi-lùng chû-vì. Kì-têu piong-fó sêu thi-lùng, Sṳ-kiam sàng-pó ke ngìn chhiòn-phu sêu sí-thet, nàm-ńg yok-yû yit-chhiên ngìn.

50Chiap-tén, Â-pí-mí-lėt to Thì-phi-sṳ̂ vì-kûng, cham-liâng liá-sàng.

51Sàng-chûng yû yit-chho kiên-ku ke thap; sàng-tú só-yû ke ngìn, mò-lun nàm-ńg, chhiòn-phu thò-ngịp thap-tú. Kì-têu chiông mùn koân-hó, chéu-to thap-táng.

52Â-pí-mí-lėt kûng-tá liá-thap, hàng-khiûn mùn-héu oi piong-fó sêu-thap.

53Yû yit-ke fu-ngìn-kâ tėp yit-te thai mo-sȧk, tá-tó Â-pí-mí-lėt ke thèu-nà, tá-lan kì ke thèu-nà hok;

54kì kón-kín hêm ke thoi kì nâ vú-hi ke heu-sâng ngìn lòi, tui kì kóng: “Tô-é pâng chhut-lòi chhṳ ngài â! Ngài mò-oi pûn-ngìn kóng ngài he pûn yit-ke fu-ngìn-kâ chhṳ-sí ke.” Só-yî ke heu-sâng ngìn yung tô-é chhiuk-chhôn Â-pí-mí-lėt, kì chhiu sí-thet.

55Yî-set-liėt-ngìn khon-tó Â-pí-mí-lėt sí-thet, chhiu chhiòn-phu chón-hi chhṳ-kâ ke só-chhai.

56 Án-ngiòng, Song-ti po-yin Â-pí-mí-lėt tui kiâ-pâ só-cho ke fái-sṳ, yîn-vi kì chhṳ-thet chhṳ-kâ ke hiûng-thi chhit-sṳ̀p ke ngìn.

57Song-ti ya sṳ́ Sṳ-kiam-ngìn vi chhṳ-kâ ke chhui-ok su-chhin thung-khú; Kî-thien ke lai-é Yok-thán chu-ma kì-têu ke fa kûi-to kì-têu sṳ̂n-song lé.

Sṳ-sṳ̂ Ki 10

Thò-lâ

1Â-pí-mí-lėt sí-heu, Tó-tô ke sûn-é, Phú-ngá ke lai-é Thò-lâ hîn-hí, lòi kié-kiu Yî-set-liėt-ngìn. Kì he Yî-sat-kâ kî-chhȕk ngìn, hėt chhai Yî-fap-lièn sân-khî ke Sâ-mėt.

2Thò-lâ cho Yî-set-liėt ke sṳ-sṳ̂ ngi-sṳ̀p sâm-ngièn. Kì sí-thet, mài-chong chhai Sâ-mėt.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Ngài-ngí

3Thò-lâ sí-heu, yû Kî-liėt-ngìn Ngài-ngí hîn-hí, cho Yî-set-liėt ke sụ-sṳ̂ ngi-sṳ̀p ngi-ngièn.

4Kì yû sâm-sṳ̀p ke lai-é, khì sâm-sṳ̀p chak lì-è. Kì-têu chhai Kî-liėt yit-tai yû sâm-sṳ̀p chho sàng; to kîm-pû-ngit liá-têu sàng hàn ham-cho Hȧp-vô-thi̇t-Ngài-ngí.

5Ngài-ngí sí-thet, chong chhai Kâ-mùn.

Yâ-fut-thâ

6Yî-set-liėt ngìn-mìn yu hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sụ. Kì-têu pai ke-têu Pâ-li̇t lâu Â-sṳ̂-thâ-liu̍k, hàn-yû Si-li-â, Sî-tun, Mô-ap, Â-mùn, Fî-li-sụ ke sṳ̀n-mìn. Kì-têu lì-khôi Song-chú, m̀ kin-pai Kì.

7Song-chú hiong Yî-set-liėt-ngìn fat-khién, chiông kì-têu kâu chhai Fî-li-sụ-ngìn lâu Â-mùn-ngìn ke sú-chûng.

8Kì-têu pet-hoi pin khî-fu hėt chhai Yok-tan-hò tûng-phién, Â-mô-li-ngìn kin-nui, Kî-liėt yit-tai ke Yî-set-liėt-ngìn, chúng-khiung sṳ̀p-pat ngièn,

9Â-mùn-ngìn yu ko Yok-tan-hò hi kûng-tá Yù-thai, Phien-ngâ-mén, lâu Yî-fap-lièn kî-chhu̍k. Yî-set-liėt-ngìn chhiu tù-tó khi̇t-thai ke khun-khú.

10Só-yî, Yî-set-liėt-ngìn khiù-ham Song-chú, kóng: “Ngài-têu tet-chhui Ngì; ngài-têu lì-khôi ngài-têu ke Song-ti hi-pai ke-têu Pâ-li̇t.”

11Song-chú en-kóng: “Thèu-pái Âi-khi̇p-ngìn, Â-mô-li-ngìn, Â-mùn-ngìn, Fî-li-sụ-ngìn,

12Sî-tun-ngìn, Â-mâ-li̇t-ngìn, lâu Mâ-yùn-ngìn khî-fu ngì-têu, ngì-têu khiù-ham Ngài, kám-kóng Ngài mò kié-kiu ngì-têu he-mò?

13Chúng-he, ngì-têu hàn-he lì-khôi Ngài, hi-pai phėt ke sṳ̀n-mìn! Só-yî, Ngài mò-oi chai kiu ngì-têu lé.

14Ngì-têu hi khiù-ham ngì-têu só-sién ke sṳ̀n-mìn â! Ngì-têu tù-tó châi-nan ke sṳ̀, pûn kì-têu lòi kiu ngì-têu â!”

15Chúng-he, Yî-set-liėt-ngìn tui Song-chú kóng: “Ngài-têu yí-kîn fam-tó chhui lé; yù-chhai Ngì oi ngióng-pân tui-thai ngài-têu! Chúng-he khiù Ngì kîm-pû-ngit kié-kiu ngài-têu!”

16Chiap-tén, kì-têu chhiu chhù-thet ngoi-koet ke sṳ̀n-mìn, kin-pai Song-chú. Song-chú yîn Yî-set-liėt só su ke khun-khú sîm-kôn chhin kân-khú.

17Ke-sṳ̀, Â-mùn-ngìn ke kiûn-chhui chhai Kî-liėt ôn-yàng, chún-phi siông-chhṳ̀. Yî-set-liėt-ngìn ya chhi-si̇p, chhai Kî-liėt ke Mí-sṳ̂-pâ ôn-yàng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Hėt chhai Kî-liėt ke-phién ke Yî-set-liėt-ngìn lâu tak kî-chhu̍k ke liâng-chhiu lûng-chúng án-ngiòng kóng: “Má-ngìn siên hi kûng-tá Â-mùn-ngìn, má-ngìn chhiu cho Kî-liėt ngìn-mìn ke liâng-chhiu.”

Sṳ-sṳ Ki 11

1Kî-liėt-ngìn Yâ-fut-thâ he yit-ke yúng-kám ke chan-sṳ. Kiâ-pâ he Kî-liėt, chúng-he kiâ-mê he kî-ńg.

2Kî-liėt lâu pû-ngiòng kiung kí-ke lai-é; liá-têu lai-é chóng-thai yî-heu, chhiu chiông Yâ-fut-thâ kiuk-chhut kâ-mùn. Kì-têu tui kì kóng: “Ngì cho-m̀-tet sṳ̀n-chiap ngài-têu â-pâ ke kâ-ngiap̍, yîn-vi ngì he kî-ńg kiung ke.”

3Án-ngiòng Yâ-fut-thâ lì-khôi kì ke hiûng-thi, hėt chhai Thò-pak. Chhai ke-vi yû yit-khiùn lù-màn-é chhi-si̍p lòi-thèn kì.

4Yit-chham sṳ̀-kiên yî-heu, Â-mùn-ngìn kûng-tá Yî-set-liėt-ngìn.

5Chan-chên yit khôi-sṳ́, Kî-liėt ke-têu chóng-ló chhiu to Thò-pak chhiáng Yâ-fut-thâ chón-lòi.

6Kì-têu tui kì kóng: “Chhiáng ngì cho ngài-têu ke ngièn-soi, tai-liâng ngài-têu lâu Â-mùn-ngìn siông-chhṳ̀.”

7Yâ-fut-thâ en-kóng: “Yî-chhièn ngì-têu kám m̀-he nâu ngài, kiuk ngài lì-khôi ngâ-pâ ke vuk-hâ? Liá-ha ngì-têu tù-tó châi-nan, ngióng-pân yu lòi chhìm ngài?”

8Kî-liėt ke-têu chóng-ló tui Yâ-fut-thâ kóng: “Liá-ha ngài-têu chón-lòi chhìm ngì, oi ngì tai-liâng ngài-têu lâu Â-mùn-ngìn siông-chhṳ̀; án-ngiòng, ngì chhiu voi cho só-yû Kî-liėt ngìn-mìn ke liâng-chhiu.”

9Yâ-fut-thâ kóng: “Ngì-têu oi ngài chón-hi lâu Â-mùn-ngìn siông-chhṳ̀, na-he Song-chú sṳ́ ngài tá-yàng, ngài chhiu cho ngì-têu ke liâng-chhiu.”

10Kì-têu kóng: “Song-chú vi ngài-têu cho-chṳn, ngài-têu yit-thin voi cheu ngì ke fa hi-cho.”

11Só-yî Yâ-fut-thâ lâu Kî-liėt ke-têu chóng-ló chón-hi; mìn-chung chhiu li̍p kì cho kì-têu ke liâng-chhiu lâu ngièn-soi. Yâ-fut-thâ chhai Mí-sṳ́-pâ chiông chhṳ-kâ ke fa chhai Song-chú mien-chhièn kóng chhut-lòi.

12Yâ-fut-thâ phai sṳ́-chá to Â-mùn-vòng ke-vi, kóng: “Ngì lâu ngài-têu teu má-ke? Ngì cho-má-ke chhîm-cham ngài-têu ke thú-thi?”

13 Â-mùn-vòng en Yâ-fut-thâ phai-lòi ke sṳ́-chá, kóng: “Yî-set-liėt-ngìn lì-khôi Âi-khi̍p yî-heu cham-liâng ngài ke thú-thi, tui Â-nun sân-lak to Ngâ-pok sân-lak, chhu̍t-to Yok-tan-hò. Liá-ha, ngì-têu oi koâi-koâi chiông liá-te thi kâu-vàn pûn ngài.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Yâ-fut-thâ yu phai sṳ́-chá hi-kien Â-mùn-vòng,

15tui kì kóng: “Yî-set-liėt-ngìn pin-mò chhîm-cham Mô-ap-ngìn ya-he Â-mùn-ngìn ke thú-thi.

16Khì-sṳ̀t, Yî-set-liėt-ngìn lì-khôi Âi-khi̍p yî-heu, kîn-ko khóng-yâ to Fùng-hói, yèn-heu to Kâ-tâi-sṳ̂.

17Ke-sṳ̀, kì-têu phai sṳ́-chá hi chhiáng-khiù Yî-tûng-vòng chún kì-têu kîn-ko kì ke thú-thi, chúng-he Yî-tûng-vòng m̀-chún. Kì-têu ya phai sṳ́-chá hi chhiáng-khiù Mô-ap-vòng chún kì-têu kîn-ko kì ke thú-thi, kì ya m̀-chún. Só-yî Yî-set-liėt-ngìn liù chhai Kâ-tâi-sṳ̂.

18“Heu-lòi, kì-têu hiong-chhièn hàng-ko khóng-yâ, tîn-ko Yî-tûng lâu Mô-ap ke thú-thi, to Mô-ap ke tûng-phién. Kì-têu chhai Â-nun sân-lak tui-mien ôn-yàng, pin mò-ko Â-nun sân-lak, yîn-vi ke-he Mô-ap ke piên-kie.

19Yî-set-liėt-ngìn phai sṳ́-chá hi chhiáng-khiù Â-mô-li-ngìn ke vòng, chhiu-he Hî-sṳ̀t-pún-vòng Sî-fèn, chún kì-têu kîn-ko kì ke thú-thi, to Yî-set-liėt-ngìn chhṳ-kâ ke só-chhai.

20Chúng-he Sî-fèn m̀ sin-fuk Yî-set-liėt-ngìn, m̀-chún kì-têu kîn-ko kì ke thú-thi; kì fán-chón tai-liâng chhiòn-kiûn chhai Ngâ-chhap̀ ôn-yàng, kûng-tá Yî-set-liėt-ngìn.

21“Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti chiông Sî-fèn lâu kì ke kiûn-chhui chhiòn-phu kâu chhai Yî-set-liėt-ngìn ke sú-chûng; Yî-set-liėt-ngìn tá-yàng Â-mô-li-ngìn, cham-liâng kì-têu só-yû ke thú-thi.

22Kì-têu cham-liâng Â-mô-li-ngìn só-yû ke thú-thi, tui nàm-phu ke Â-nun sân-lak to pet-phu ke Ngâ-pok sân-lak, tui tûng-phién ke khóng-yâ to sî-phién ke Yok-tan-hò.

23“Só-yî, he Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti vi Kì ke chṳ́-mìn Yî-set-liėt kiuk-chéu Â-mô-li-ngìn. Ngì sióng-oi chhióng-chón liá-te thú-thi he-mò?

24Ngì ke sṳ̀n-mìn Kî-mat pûn ngì ke thú-thi, ngì cho-tet cham-tén; chúng-he Song-chú — ngài-têu Song-ti pûn ngài-têu só-yû ke, ngài-têu oi sú-hó.

25Ngì láu-tó ngì pí Mô-ap-vòng Sî-pat ke lai-é Pâ-liėt hàn-kha khiòng he-mò? Kì m̀-sṳt ngiâ Yî-set-liėt-ngìn chan-chên, ya m̀-sṳt kûng-tá ngài-têu.

26Yî-set-liėt cham-yû Hî-sṳ̀t-pún lâu chû-vì ke sàng-chṳ́n, Â-lò-ngí lâu chû-vì ke sàng-chṳ́n, pin Â-nun sân-lak lióng-phién só-yû ke sàng-sṳ, yí-kîn yû sâm-pak ngièn lé. Chhai liá-chham sṳ̀-kiên, ngì-têu cho-má-ke m̀ sû-chón liá-têu thi-fông nè?

27Ngài mò tet-chhui ngì, ngì fán-chón lòi kûng-tá ngài, ngiâ ngài chan-chên. Song-chú he sṳ́m-phan chá; kîm-pû-ngit Kì oi chhai Yî-set-liėt-ngìn lâu Â-mùn-ngìn chûng-kiên phan-ton sṳ-fî.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Chúng-he, Â-mùn-vòng m̀-tap Yâ-fut-thâ phai ke ngìn chón-pûn kì ke fa.

29Ke-sṳ̀, Song-chú ke Lìn lìm-to Yâ-fut-thâ, kì chhiu kîn-ko Kî-liėt, Mâ-nâ-sî, chón-to Kî-liėt ke Mí-sṳ̂-pâ, oi hi Â-mùn-ngìn ke-vi.

30Yâ-fut-thâ hiong Song-chú hí-ngien kóng: “Na-he Ngì sṳ́ ngài tá-yàng Â-mùn-ngìn,

31ngài tet-sṳn kûi-lòi ke sṳ̀, yit-thin voi chiông thi-yit ke tui ngài vuk-hâ chhut-lòi ngiàng-chiap ngài ke ngìn, cho sêu-fa-chi hien-pûn Ngì.”

32Só-yî, Yâ-fut-thâ ko-hi lâu Â-mùn-ngìn siông-chhṳ̀; Song-chú sṳ́ kì tá-yàng.

33Kì kûng-tá kì-têu, tui Â-lò-ngí to Mí-nit yit-tai, yén-yén to Â-phi-liėt-Kî-lâ-mìn, yit-khiung ngi-sṳ̀p chho sàng, chhṳ̀-thet tông-tô ngìn. Án-ngiòng, Â-mùn-ngìn pûn Yî-set-liėt-ngìn chṳ̂n-fu̍k lé.

Yâ-fut-thâ ke Moi-é

34Yâ-fut-thâ chón-to Mí-sṳ̂-pâ chhṳ-kâ vuk-hâ ke sṳ̀, kì ke thu̍k-sên-ńg nâ-tén lìn-kú thiau-vú chhut-lòi ngiàng-chiap kì.

35Yâ-fut-thâ khon-tó kì, chhiu sông-sîm chhá-lan sâm, kóng: “Ngài ke moi-é â, ngì voi hoi ngài sông-sîm sí ô! Ngióng-pân he ngì nè? Ngài yí-kîn sṳ́m-chhung hiong Song-chú hí-ngien, cho-m̀-tet sû chón-lòi lé!”

36Kì ke moi-é kóng: “Â-pâ! Ngì yí-kîn hiong Song-chú hí-ngien, chhiu cheu ngì hí ke ngien tui-thai ngài hó lé, yîn-vi Song-chú sṳ́ ngì chhai sù-thi̍t Â-mùn-ngìn sṳn-song po-sù.”

37Kì ke moi-é yêu-khiù kì kóng: “Ngài chṳ́ khiù ngì yit-khien sṳ. Chhiáng chún ngài lì-khôi vuk-hâ lióng-ke ngiėt, m̀-hó kón ngài; ngài oi lâu phèn-yû to sân-táng hi, vi ngài mò chhut-ka chhiu sí lòi ôi-sông.”

38Yâ-fut-thâ chún kì lì-khôi vuk-hâ lióng-ke ngiėt, kì chhiu lâu phèn-yû to sân-táng hi, chhai ke-vi vi kì hàn-màng chhut-ka chhiu sí lòi ôi-sông.

39Lióng-ke ngiėt heu, kì chón-to kiâ-pâ ke-vi, Yâ-fut-thâ cheu kì hiong Song-chú hí ke ngien vàn-ngien. Kì ke moi-é sí ke sṳ̀ hàn-he thùng-chṳ̂n-ńg. Heu-lòi, chhai Yî-set-liėt chûng yû yit-ke fûng-siu̍k:

40Yî-set-liėt ke fu-ńg tak-ngièn oi lì-khôi vuk-hâ si-ngit, hi fài-ngiam Kî-liėt-ngìn Yâ-fut-thâ ke moi-é.

Sṳ-sṳ̂ Ki 12

Yâ-fut-thâ lâu Yî-fap-lièn-ngìn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Yî-fap-lièn-ngìn chún-phi siông-chhṳ̀; kì-têu ko Yok-tan-hò, lòi-to Sat-fûn, tui Yâ-fut-thâ kóng: “Ngì cho-má-ke mò ham ngài-têu khiung-ha hi tá Â-mùn-ngìn? Ngài-têu oi chiông ngì lâu ngì ke vuk-è sêu-thet!”

2Yâ-fut-thâ tui kì-têu kóng: “Ngài lâu ngài ke thùng-pâu kûng-tá Â-mùn-ngìn; ngài sṳt khiù ngì-têu pông-chhu, ngì-têu sa m̀-hén chhûn-sú lòi kiu ngài-têu.

3Ngài khon ngì-têu m̀ lòi, chhiu mò-ku sâng-miang ke ngùi-hiám phàn-ko piên-kie hi tá Â-mùn-ngìn. Song-chú sṳ́ ngài tá-yàng lé. Liá-ha ngì-têu cho-má-ke sông-lòi kûng-tá ngài nè?”

4Án-ngiòng Yâ-fut-thâ seu-sip Kî-liėt só-yû ke ngìn-mìn, lâu Yî-fap-lièn-ngìn siông-chhṳ̀, tá-yàng kì-têu. (Yîn-vi Yî-fap-lièn-ngìn sṳt kóng-ko: “Ngì liá-têu hėt chhai Yî-fap-lièn lâu Mâ-nâ-sî chûng-kiên ke Kî-liėt-ngìn chhiu-chhiong Yî-fap-lièn ke thò-pîn.”)

5Kî-liėt-ngìn cham-liâng Yok-tan-hò ke kí-ke thu-sòn-thèu, m̀ pûn Yî-fap-lièn-ngìn chéu-thet. Na-he yû Yî-fap-lièn-ngìn ke thò-pîn oi ko-hò, Kî-liėt-ngìn chhiu mun kì: “Ngì he Yî-fap-lièn-ngìn mò?” Ke-ngìn na kóng: “M̀-he!”

6kì-têu chhiu oi kì kóng “Sṳ-pô-liėt”, yîn-vi Yî-fap-lièn-ngìn fat-yîm m̀ chṳn-khok, yit-thin voi kóng-cho “Sî-pô-liėt”; án-ngiòng, Kî-liėt-ngìn chhiu chok kì, chhai Yok-tan-hò thu-sòn-thèu chiông kì chhṳ̀-thet. Ke-sṳ̀, Yî-fap-lièn-ngìn yû si-van lióng-chhiên ngìn pûn-ngìn chhṳ̀-sí.

7Yâ-fut-thâ cho Yî-set-liėt ke sṳ-sṳ̂ liuk-ngièn. Yâ-fut-thâ sí-thet, mài-chong chhai Kî-liėt ke yit-ke sàng-tú.

Yî-pí-chan, Yî-lùn, Ap-tun

8Kì sí-heu, yû Pak-li-hèn-ngìn Yî-pí-chan cho Yî-set-liėt ke sṳ-sṳ̂.

9Kì yû sâm-sṳ̀p ke lai-é, sâm-sṳ̀p ke moi-é. Kì chiông moi-é ka-pûn phėt ke chûng-chhṳ́k, yu tui phėt ke chûng-chhṳ́k thó sâm-sṳ̀p ke sîm-khiû. Yî-pí-chan cho Yî-set-liėt ke sṳ-sṳ̂ chhit-ngièn.

10Yî-pí-chan sí-thet, mài-chong chhai Pak-li-hèn.

11Kì sí-heu, yû Sî-pu-lùn-ngìn Yî-lùn cho Yî-set-liėt ke sṳ-sṳ̂ sṳ̀p-ngièn.

12Yî-lùn sí-thet, mài-chong chhai Sî-pu-lùn kin-nui ke Â-ngâ-lùn.

13Kì sí-heu, yû Pí-lâ-tun-ngìn Hî-liėt ke lai-é Ap-tun cho Yî-set-liėt ke sṳ-sṳ̂.

14Kì yû si-sṳ̀p ke lai-é, sâm-sṳ̀p ke sûn-é; kì-têu khì chhit-sṳ̀p chak lì-è. Ap-tun cho Yî-set-liėt ke sṳ-sṳ̂ pat-ngièn.

15Hî-liėt ke lai-é Ap-tun sí-thet, mài-chong chhai Yî-fap-lièn kin-nui ke Pí-lâ-tun, chhai Â-mâ-lit-ngìn ke sân-khî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sṳ-sṳ Ki 13

Chhâm-sûn Chhut-se

1Yî-set-liėt-ngìn yu hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, só-yî Song-chú chiông kì-têu kâu chhai Fî-li-sṳ-ngìn sú-chûng si-sṳ̀p ngièn.

2Ke-sṳ, yû yit-ke Tan kî-chhṳ̀k ke ngìn, miàng ôn-to Mâ-nò-â, hėt chhai Só-lâ-sàng. Kì ke pû-ngiòng m̀-voi kiung, mò se-ngìn-è.

3Song-chú ke thiên-sṳ́ hiong kiâ pû-ngiòng hién-hien, kóng: “Ngì m̀-voi kiung, mò se-ngìn-è, chúng-he ko mò kí-kiú ngì voi yû-sṳ̂n, kiung yit-ke lai-é.

4Ngì oi se-ngi, thâm-chiú lâu ngiàm-chiú chhiòn-phu cho-m̀-tet lîm, ya cho-m̀-tet sṳ̀t lî-ngì song thin-cho mò chhiang-li ke tûng-sî,

5yîn-vi ngì oi kiung yit-ke lai-é. Se-ngìn-è chhut-se yî-heu, m̀-hó thi kì ke thèu-nà-mô, yîn-vi kì yit chhut-se chhiu-oi hien-pûn Song-ti cho lì-siṳ̀k-ngìn. Kì voi tai-thèu chṳ́n-kiu Yî-set-liėt-ngìn thot-lì Fî-li-sṳ-ngìn ke sú.”

6Liá fu-ngìn-kâ hi lâu ló-kûng kóng: “Yû yit-ke sṳ̀n-ngìn hiong ngài hién-hien; kì ke mien chhiong Song-ti ke thiên-sṳ́, chhin tet-ngìn-kiâng. Ngài mò mun kì tui nai-vi lòi; kì ya mò lâu ngài kóng kì ôn-to má-ke miàng.

7Chúng-he kì tui ngài kóng, ngài voi yû-sṳ̂n, kiung yit-ke lai-é. Kì ham ngài cho-m̀-tet lîm thâm-chiú lâu ngiàm-chiú, ya cho-m̀-tet sṳ̀t lî-ngì song thin-cho mò chhiang-li ke tûng-sî; yîn-vi se-ngìn-è yit chhut-se chhiu-oi hien-pûn Song-ti, yit-sên-ngìn cho lì-siṳ̀k-ngìn.”

8Só-yî, Mâ-nò-â hiong Song-chú khì-khiù: “Song-chú â, khiù Ngì pûn Ngì phai-lòi ke sṳ̀n-ngìn to-chón ngài-têu liá-vi lòi, kâu ngài-têu oi ngióng-pân tui-thai chiông-voi chhut-se ke se-lai-é.”

9Song-ti thâng-tó Mâ-nò-â ke khì-tó. Ke fu-ngìn-kâ chhai thièn-hong ke sṳ̀, Song-ti ke thiên-sṳ́ to-chón kì mien-chhièn. Ke-sṳ, kiâ ló-kûng Mâ-nò-â mò chhai ke-vi;

10kì kón-kín chéu-hi lâu kiâ ló-kûng kóng: “Ngì khon! Ke-ngit lòi chhìm ngài ke ngìn yu hiong ngài hién-hien lé!”

11Mâ-nò-â hong-hí-lòi thèn kiâ pû-ngiòng hi, to ke-ngìn mien-chhièn, mun kì: “Lâu ngài pû-ngiòng kóng-ko fa ke ngìn, he ngì mò?” Ke-ngìn en-kóng: “He â!”

12Mâ-nò-â kóng: “Ngì kóng ke fa sṳ̀t-hien yî-heu, ngài-têu yin-kôi ngióng-pân kâu liá se-ngìn-è nè? Kì oi ko ngióng-pân ke sên-fa̍t nè?”

13Song-chú ke thiên-sṳ́ en Mâ-nò-â kóng: “Ngì ke pû-ngiòng yit-thin oi chûn-sú só-yû ngài lâu kì kóng-ko ke fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Kì cho-m̀-tet sṳ̀t phù-thò cho ke tûng-sî, cho-m̀-tet lîm thâm-chiú lâu ngiàm-chiú, ya cho-m̀-tet sṳ̀t lî-ngì song thin-cho mò chhiang-li ke tûng-sî. Ngài fûn-fu kì ke yit-chhiet, kì chhiòn-phu oi chûn-sú.”

15-16Mâ-nò-â m̀-tî kì he Song-chú ke thiên-sṳ́, chhiu tui kì kóng: “Chhiáng m̀-hó chéu! Ngài-têu yi-phi yit-chak se sân-yòng pûn ngì sṳ̀t.” Song-chú ke thiên-sṳ́ en Mâ-nò-â kóng: “Chhiu-son liù hâ-lòi, ngài ya m̀ sṳ̀t ngì ke sṳ̀t-vùt. Na-he ngì oi chún-phi, chhiu chiông kì cho sêu-fa-chi hien-pûn Song-chú â!”

17Mâ-nò-â kóng: “Chhiáng-mun thai-miàng? Ngì ke fa sṳ̀t-hien yî-heu, ngài-têu hó tui ngì péu-sṳ chûn-kin.”

18Song-chú ke thiên-sṳ́ en-kóng: “Ngì ngióng-oi mun ngài ke miàng nè? Ngài ke miàng he khì-meu ke miàng.”

19Só-yî, Mâ-nò-â tai-tén yit-chak se sân-yòng lâu su-chi, piong chhai sák-thèu ke chi-thàn táng, hien-pûn hàng khì-sṳ ke Song-chú.

20-21Fó-yam tui chi-thàn chhung sông-hi ke sṳ̀, Mâ-nò-â lâu kiâ pû-ngiòng khon-tó Song-chú ke thiên-sṳ́ chhai fó-yam chûng sṳ̂n-thiên. Mâ-nò-â liá-sṳ̀ chang tî ke-ngìn ngièn-lòi he Song-chú ke thiên-sṳ́; kì lâu kì ke pû-ngiòng chhiu phṳ̀k chhai thi-song. Heu-lòi Song-chú ke thiên-sṳ́ mò-chai hiong kì-têu hién-hien.

22Mâ-nò-â tui kiâ pû-ngiòng kóng: “Ngài-têu yit-thin voi sí, yîn-vi ngài-têu khon-tó Song-ti lé!”

23Chúng-he kiâ pû-ngiòng en-kóng: “Na-he Song-chú oi chhṳ̀ ngài-têu, Kì m̀-voi chiap-su ngài-têu ke sêu-fa-chi lâu su-chi, m̀-voi hiong ngài-têu hién-mìn liá-têu sṳ, ya m̀-voi chhai liá sṳ̀-chiet lâu ngài-têu kóng liá só-yû ke fa.”

24Mâ-nò-â ke pû-ngiòng kiung yit-ke lai-é, chiông kì ôn-miàng Chhâm-sûn. Liá se-ngìn-è chhiam-chhiam chóng-thai; Song-chú su-fuk pûn kì.

25Tông kì chhai Só-lâ lâu Yî-sṳ̀t-thò chûng-kiên, Tan-yàng ke só-chhai, Song-chú ke Lìn khôi-sṳ́ kám-thung kì.

Sṳ-sṳ́ Ki 14

Chhâm-sûn lâu Thìn-nâ ke Se-moi-é

1Yû yit-ngit, Chhâm-sûn to Thìn-nâ; kì chhai ke-vi khon-tó yit-ke Fî-li-sṳ ke se-moi-é.

2Kì chón vuk-hâ lâu yà-ôi kóng: “Ngài chhai Thìn-nâ khon-tó yit-ke Fî-li-sṳ ke se-moi-é, chhiáng chiông kì thó chón-lòi cho ngài ke pû-ngiòng.”

3Kì ke yà-ôi mun kì: “Ngì cho-má-ke phiên-phiên oi chhai mò su kot-lî ke Fî-li-sṳ-ngìn chûng thó pû-ngiòng nè? Kám-kóng chhai ngài-têu chhṳ-kâ ke chûng-chhṳ̀k ya-he thùng-pâu tông-chûng mò se-moi-é he-mò?” Chúng-he

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Chhâm-sûn tui kiâ-pâ kóng: “Ngài tông kak-yi kì; chhiáng chiông kì thó chón-lòi.”

4Kì ke yà-ôi sa m̀-tî Song-chú oi Chhâm-sûn án-ngiòng cho, yîn-vi Song-chú chhìm kî-fi oi kûng-kit Fî-li-sṳ-ngìn. Liá-sṳ̀, Fî-li-sṳ-ngìn thúng-chhṳ Yî-set-liėt.

5Só-yî, Chhâm-sûn lâu kiâ yà-ôi to Thìn-nâ hi. Kì-têu kîn-ko ke-vi ke phù-thò-yèn ke sṳ̀, yû yit-chak sṳ̂-é chhut-lòi tui kì ho-ho-kún.

6Song-chú ke Lìn khiòng-liėt lìm-to Chhâm-sûn, kì khûng-sú pak-lan ke-chak sṳ̂-é, chhiu-chhiong pak yit-chak se sân-yòng. Kì mò chiông só-cho ke sṳ lâu yà-ôi kóng.

7Chhâm-sûn hi khon ke se-moi-é, lâu kì kóng-fa; Chhâm-sûn tông kak-yi kì.

8Ko kí-ngit, Chhâm-sûn oi to-chón hi thó kì. Pan-lu, Chhâm-sûn chéu ko-hi khon chhṳ̀-sí ke sṳ̂-é, mò sióng-tó kin-yèn chhai sṳ̂-é ke sṳ̂-thí nui fat-hien yit-khiùn phûng-é lâu phûng-thòng.

9Kì chiông phûng-thòng yet chhut-lòi piong chhai sú-hong, kín-hàng kín-sṳ̀t. Yèn-heu kì to yà-ôi ke-vi, nâ-têu phûng-thòng pûn kì-têu, kì-têu ya sṳ̀t; chúng-he Chhâm-sûn mò lâu kì-têu kóng phûng-thòng he tui sṳ̂-é ke sṳ̂-thí nui yet chhut-lòi ke.

10Kiâ-pâ to ke se-moi-é vuk-hâ; Chhâm-sûn cheu ke-yông-sṳ̀ heu-sâng ngìn ke sip-koan, chhai ke-vi phan fûn-yîn ke yèn-sit.

11Fî-li-sṳ-ngìn khon-tó Chhâm-sûn, chhiu phai sâm-sṳ̀p ke ngìn phì kì.

12Chhâm-sûn tui liá sâm-sṳ̀p ke ngìn kóng: “Ngài chhut yit-ke liang-é pûn ngì-têu thòn, na-he ngì-têu nèn chhai liá chhit-ngit fûn-yîn ke yèn-sit khì-kiên thòn chhut-lòi, ngài chhiu pûn ngì-têu tak-sà yit-liâng song-tén mà-sâ sâm lâu yit-sṳ̂n lî-fu̍k;

13na-he ngì-têu thòn m̀-chhut, ngì-têu tak-sà oi pûn ngài yit-liâng song-tén mà-sâ sâm lâu yit-sṳ̂n lî-fu̍k.” Kì-têu kóng: “Chiông liang-é kóng-chhut pûn ngài-têu thâng â!”

14Chhâm-sûn tui kì-têu kóng: Sṳ̀t ke tui sṳ̀t-chá chhut; thiàm ke tui khiòng-chá lòi. Kì-têu sióng sâm-ngit, chhiòn-phu thòn m̀-chhut lòi.

15Thi-si ngit, kì-têu tui Chhâm-sûn ke pû-ngiòng kóng: “Ngì oi yung-kie lau ngiâ ló-kûng chiông tap-on tá-tham chhut-lòi, na-mò, ngài-têu oi piong-fó sêu ngiâ-pâ chhiòn-kâ, lièn ngì ya sêu-thet. Ngì-têu chhiáng ngài-têu lòi he oi chhióng ngài-têu he-mò?”

16Só-yî, Chhâm-sûn ke pû-ngiòng chhai kì mien-chhièn kieu-tén kóng: “Ngì nâu ngài! M̀-he chụn-kîn siak ngài! Ngì chhut liang-é pûn ngài ke hiông-chhîn, chúng-he m̀ lâu ngài kóng tap-on!” Chhâm-sûn en-kóng: “Ngài lièn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhṳ-kâ ke yà-ôi me mò lâu kì-têu kóng, ngài ngióng-pân cho-tet lâu ngì kóng nè?”

17Kiâ pû-ngiòng chhai chhit-ngit fûn-yîn ke yèn-sit khì-kiên, tak-ngit vi liá khien-sṳ kín-kieu kín-ngau. Thi-chhit ngit, Chhâm-sûn pûn kiâ pû-ngiòng chhàn-to mò-kat mò-sat, chhiu chiông tap-on lâu kì kóng, kì chhiu hi lâu kì ke hiông-chhîn kóng.

18Thi-chhit ngit, ngit-thèu hàn-màng lok-sân yî-chhièn, sàng-tú ke ngìn hi-kien Chhâm-sûn, kóng: Hàn-yû má-ke pí phûng-thòng kha-thiàm? Hàn-yû má-ke pí sṳ-é kha-khiòng? Chhâm-sûn en-kóng: Na m̀-he yung ngài ke ngiù-mà lài-thièn, ngì-têu chhiu thòn m̀-chhut ngài ke liang-é!

19Song-chú ke Lìn khiòng-liet lìm-to Chhâm-sûn, kì chhiu to Â-sṳt-kî-lùn, chhṳ-thet sâm-sṳp ke ngìn, chiông kì-têu ke lî-fuk chhióng-hi pûn ke-têu thòn-chhut liang-é ke ngìn. Sṳ-heu, kì fî-sòng fat-khién, chhiu chón kiâ-pâ vuk-hâ hi.

20Chhâm-sûn ke pû-ngiòng heu-lòi ka-pûn kì ke chhiâ-lòng, chhiu-he Chhâm-sûn chhin hó ke phèn-yû.

Sṳ-sṳ Ki 15

1Heu-lòi, chhai kot mak-é ke sṳ-chiet, Chhâm-sûn tai yit-chak se sân-yòng hi khon kì ke pû-ngiòng. Chhâm-sûn tui kiâ chhông-mîn-ló kóng: “Ngài oi ngip kiên-fòng hi chhìm ngài ke pû-ngiòng.” Kiâ chhông-mîn-ló m̀-chún kì ngip-hi,

2tui kì kóng: “Ngài chṳn tî ngì tông-nâu kì, só-yî chiông kì ka-pûn ngì ke chhiâ-lòng lé. Kì ke ló-moi pí kì hàn-kha chiâng, ngì cho-tet thó kì!”

3Chhâm-sûn kóng: “Liá-pái ngài yû chṳ-kiet hó-hó lòi siû-lî Fî-li-sṳ-ngìn!”

4Chhâm-sûn chhiu chok sâm-pak chak fù-lì lòi, chiông fù-lì ke mî yit-tui yit-tui kiet khiung-ha, kiet-thèu táng-kô chhap yit-kî fó-pá,

5yèn-heu tiám-fó, chiông fù-lì piong-ngip Fî-li-sṳ-ngìn ke mak-thièn tú. Án-ngiòng, kì chiông kot-hó ke lâu hàn-màng kot ke mak-é chhiòn-phu sêu-thet, liền phù-thò-yèn lâu kám-lám-yèn ya sêu-thet.

6Fî-li-sṳ-ngìn thiàu-chhà má-ngìn piong-fó, fat-hien he Chhâm-sûn cho ke, yîn-vi kiâ chhông-mîn-ló (Thìn-nâ-ngìn) chiông kì ke pû-ngiòng ka-pûn kiâ chhiâ-lòng. Só-yî Fî-li-sṳ-ngìn sông-hi, piong-fó sêu ke fu-ngìn-kâ lâu kì ke â-pâ.

7Chhâm-sûn tui Fî-li-sṳ-ngìn kóng: “Ngì-têu ki-yèn kám án-ngiòng cho, ngài fat-sṳ, na m̀ po liá yên-sù, ngài chhiet-tui m̀ piong ngì-têu sot!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Chhâm-sûn tá-to kì-têu chhám-chhám, chhṳ-sí chhin-tô ngìn. Heu-lòi kì to Yî-thán, hėt chhai ke-vi ke sȧk-lùng tú.

Chhâm-sûn Tá-yàng Fî-li-sṳ-ngìn

9Fî-li-sṳ-ngìn to Yù-thai, chhai ke-vi ôn-yàng, kûng-tá Li-hî-sàng.

10Yù-thai-ngìn mun kì-têu: “Ngì-têu cho-má-ke sông-lòi kûng-tá ngài-têu nè?” Kì-têu kóng: “Ngài-têu lòi chok Chhâm-sûn; kì ngióng-pân tui-thai ngài-têu, ngài-têu ya oi ngióng-pân tui-thai kì.”

11Só-yî, yû sâm-chhiên Yù-thai-ngìn to Yî-thán ke sȧk-lùng hi-chhìm Chhâm-sûn, tui kì kóng: “Kám-kóng ngì m̀-tî Fî-li-sṳ-ngìn he thúng-chhṳ ngài-têu ke? Ngài-têu voi pûn ngì hoi-sí!” Chhâm-sûn en-kóng: “Ngài he cheu kì-têu tui-thai ngài ke fông-sṳt lòi tui-thai kì-têu thin-thin!”

12Yù-thai-ngìn lâu kì kóng: “Ngài-têu to liá-vi lòi, oi chiông ngì khún hí-lòi, kâu-pûn Fî-li-sṳ-ngìn.” Chhâm-sûn kóng: “Ngì-têu oi lâu ngài fat-sṳ, ngì-têu chhṳ-kâ m̀-voi chhṳ ngài.”

13Kì-têu kóng: “Hó, ngài-têu tân-tân chiông ngì khún hí-lòi, kâu-pûn kì-têu; ngài-têu m̀-voi chhṳ ngì.” Só-yî kì-têu yung lióng-thiàu sîn ke sok-è chiông Chhâm-sûn khún hí-lòi, tai kì chhut sȧk-lùng.

14Chhâm-sûn to Li-hî, Fî-li-sṳ-ngìn hiong kì chéu-tén hi, tui kì chhin-sê. Song-chú ke Lìn khiòng-liėt lìm-to kì; kì yit yung-lit, khún kiâ sú ke sok-è chhiu-chhiong mà-sok pûn fó sêu thôn-thet yit-yong.

15Kì khon-tó yit-kî hàn-màng châu ke lì sôi-kut, chhiu ngiâm hí-lòi, yung kì chhṳ-thet yit-chhiên ngìn.

16Chhâm-sûn cho sṳ́ kóng: Ngài yung yit-kî lì sôi-kut chhṳ-thet yit-chhiên ngìn; yung yit-kî lì sôi-kut sṳ́ sṳ́-thí tôi kûi tôi.

17Kì kóng-sȯt chhiu chiông lì sôi-kut fit-thet. Ke thi-fông chhiu ôn-to Lâ-mȧt-Li-hî.

18Heu-lòi, Chhâm-sûn fî-sòng choi-châu; kì khién-khiù Song-chú kóng: “Ngì sṳ́ Ngì ke phu̍k-ngìn thai yàng thit-ngìn; liá-ha Ngì oi ngài hot-sí, lȯk chhai ke-têu mò su kot-lî ke ngìn sú-chûng he-mò?”

19Song-ti chhiu sṳ́ Li-hî ke tâi-vô-thi liėt-khôi, yúng-chhut chhièn-súi. Chhâm-sûn lîm-súi yî-heu, chîn-sṳ̀n fî-fu̍k. Só-yî, ke chhièn-súi ôn-to Yún-Hȧp-kô-li, to kîm-pû-ngit hàn chhai Li-hî.

20Fî-li-sṳ-ngìn thúng-chhṳ Yî-set-liėt-ngìn ke khì-kiên, Chhâm-sûn cho Yî-set-liėt ke sṳ-sṳ́ ngi-sṳ́p ngièn.

Sṳ-sṳ́ Ki 16

Chhâm-sûn chhai Kâ-sat

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Yû yit-ngit, Chhâm-sûn to Fî-li-sṳ-ngìn ke Kâ-sat-sàng, chhai ke-vi tù-tó yit-ke kî-ńg, chhiu lâu kì soi-muk.

2Kâ-sat-ngìn fat-hien Chhâm-sûn chhai sàng-tú chhiu pâu-vì ke thi-fông, kûi am-pû mài-fu̍k chhai sàng-mùn, tiâm-tiâm mò chhut-sú; kì-têu kóng: “Tén-to thiên-kông chang lòi chhṳ̍ kì.”

3Chúng-he Chhâm-sûn soi-to pan-ya chhiu hong-hí-lòi, chiông sàng-mùn chhak-thet, liền mùn-khiông tai mùn-san, mùn-chhôn chhiòn-phu chhak hâ-lòi, kông chhai kiên-thèu táng, kông to Hî-pak-lùn tui-mien ke sân-táng.

Chhâm-sûn lâu Thoi-li-lâ

4Heu-lòi, Chhâm-sûn chhai Sô-lie̍t sân-lak oi-tó yit-ke fu-ngìn-kâ, miàng ôn-to Thoi-li-lâ.

5Yû ńg-ke Fî-li-sṳ liâng-chhiu hi kien Thoi-li-lâ, tui kì kóng: “Ngì oi yung-kie lau Chhâm-sûn, mun kì cho-má-ke yû án-thai ke li̍t-liong, ngài-têu oi ngióng-pân chang-nèn yàng-ko kì, khún tet kì he̍t, lòi khúng-chṳ̍ kì. Án-ngiòng, ngài-têu tak-sà pûn ngì yit-chhiên yit-pak chak ngiùn-pi.”

6Só-yî, Thoi-li-lâ mun Chhâm-sûn: “Chhiáng lâu ngài kóng, ngì cho-má-ke yû án-thai ke li̍t-liong. Oi ngióng-pân chang yû phan-fap khún tet ngì he̍t, lòi khúng-chṳ̍ ngì?”

7Chhâm-sûn en-kóng: “Na-he ngìn yung chhit-thiàu hàn-màng châu ke chhiâng thèn-é khún ngài, ngài chhiu lâu phû-thûng ngìn khiung-yong mò má-ke li̍t.”

8Só-yî, ke-têu Fî-li-sṳ liâng-chhiu chiông chhit-thiàu hàn-màng châu ke chhiâng thèn-é kâu-pûn Thoi-li-lâ, kì chhiu yung chhiâng thèn-é chiông Chhâm-sûn khún hí-lòi.

9Kì chó chhiu ham-ngìn chhai kì vuk-tú mài-fu̍k. Kì hêm: “Chhâm-sûn nâ, Fî-li-sṳ-ngìn lòi lô!” Chhâm-sûn chok-li̍t, chhiâng thèn-é chhiu-chhiong mà-sien tù-tó fó, yit-ha-é chhiu thôn-thet. Só-yî, kì-têu hàn-he m̀-tî Chhâm-sûn ke li̍t-liong tui nai-vi lòi.

10Thoi-li-lâ tui Chhâm-sûn kóng: “Ngì chok-nung ngài, khî-phien ngài! Chṳn-kîn lâu ngài kóng, oi ngióng-pân chang yû phan-fap khún tet ngì he̍t?”

11Chhâm-sûn kóng: “Na-he ngìn yung chhiùng-lòi m̀-su̍t yung-ko ke sîn sok-è khún ngài, ngài chhiu voi lâu phû-thûng ngìn khiung-yong mò má-ke li̍t.”

12Só-yî, Thoi-li-lâ nâ sîn sok-è chiông kì khún hí-lòi, yèn-heu hêm: “Chhâm-sûn nâ, Fî-li-sṳ-ngìn lòi lô!” Tông-sṳ̀ ya yû-ngìn mài-fu̍k chhai vuk-tú. Chhâm-sûn pâng-thôn sú-hong ke sîn sok-è, chhiong pâng-thôn yit-thiàu sien khiung-yong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Thoi-li-lâ tui Chhâm-sûn kóng: “Ngì hàn-he chok-nung ngài, khî-phien ngài! Chhiáng lâu ngài kóng, oi ngióng-pân chang-yû phan-fap khún tet ngì hèt?” Chhâm-sûn en-kóng: “Na-he ngì chiông ngài thèu-nà táng ke chhit-thiàu mô-piên-é phiên-ngi̍p chu̍t-pu-kî tú, yung tâng-é tâng-hó, ngài chhiu voi lâu phû-thûng ngìn khiung-yong mò má-ke li̍t.”

14Só-yî, Thoi-li-lâ koái kì soi lo̍k-kau, chiông kì thèu-nà táng ke chhit-thiàu mô-piên-é phiên-ngi̍p chu̍t-pu-kî tú, yu yung tâng-é tâng-hó, yèn-heu hêm: “Chhâm-sûn nâ, Fî-li-su̍-ngìn lòi lô!” Chhâm-sûn siáng ko-lòi, yit-ha-é chhiu chiông thèu-nà-mô tui chu̍t-pu-kî tú pâng chhut-lòi lé.

15Thoi-li-lâ tui Chhâm-sûn kóng: “Ngì kîn-pún mò lâu ngài thùng-sîm, ngióng-pân hàn kóng ngì siak ngài nè? Ngì chok-nung ngài sâm-pái, mò lâu ngài kóng ngì cho-má-ke án yû-li̍t.”

16Thoi-li-lâ tak-ngit chhàu kì, Chhâm-sûn pûn kì chhàn-to voi at-sí,

17chui-heu chiông pi-me̍t lâu Thoi-li-lâ kóng. Kì kóng: “Ngài ke thèu-nà-mô chhiùng-lòi m̀-su̍t thi-ko, yîn-vi ngài yit chhut-se chhiu hien-pûn Song-ti cho lì-siu̍k-ngìn. Na-he ngài ke thèu-nà-mô thi-thet, ngài ke li̍t-liong chhiu voi mò-thet hi, ngài voi lâu phû-thûng ngìn khiung-yong ngiôn-ngio̍k.”

18Thoi-li-lâ tî Chhâm-sûn yí-kîn chiông pi-me̍t lâu kì kóng, chhiu phai-ngìn hi tui Fî-li-su̍ liâng-chhiu kóng: “Chai sông-lòi yit-pái; kì yí-kîn chiông pi-me̍t lâu ngài kóng-liáu!” Só-yî kì-têu chai lòi, pin tai-tén ngiùn-pi lòi.

19Thoi-li-lâ koái Chhâm-sûn soi chhai kì ke thai kiok-pí, yèn-heu ham-ngìn lòi, chiông Chhâm-sûn ke chhit-thiàu mô-piên-é thi-thet. Yèn-heu, Thoi-li-lâ chok-nung Chhâm-sûn, yîn-vi kì chu̍n-kîn pien mò-li̍t lé.

20Thoi-li-lâ hêm: “Chhâm-sûn nâ, Fî-li-su̍-ngìn lòi lô!” Chhâm-sûn siáng ko-lòi, sîm-tú sióng: “Ngài voi chhiong yî-chhièn khiung-yong yit chok-li̍t chhiu cho-tet thot-su̍n.” Kì m̀-tî Song-chú yí-kîn lì-khôi kì lé.

21Só-yî Fî-li-su̍-ngìn chok-tó kì, chiông kì lióng-chak muk-chû-yìn yet chhut-lòi, tai kì to Kâ-sat, yung thùng lien-é só-tén kì, hêm kì chhai kâm-ngiu̍k tú súng mo-sa̍k.

22Chúng-he Chhâm-sûn ke thèu-nà-mô yu man-man sâng chhut-lòi.

Chhâm-sûn Ko-su̍n

23Fî-li-su̍ liâng-chhiu chhi-si̍p khiung-ha khin-chuk, hiong kì-têu ke su̍n-mìn Thai-kún hien thai-chi; kì-têu chhong: “Ngài-têu ke su̍n-mìn chiông sù-thi̍t Chhâm-sûn kâu-pûn ngài-têu lé!”

24-25Kì-têu chhin fôn-hí, chhiu kóng: “Chiông Chhâm-sûn ham chhut-lòi, ngài-têu oi met-sa kì!” Chhâm-sûn pûn-ngìn tai-chhut kâm-ngiu̍k; kì-têu met-sa kì, ham kì khî chhai lióng-kî chhû-é chûng-kiên. Mìn-chung khon-tó Chhâm-sûn chhiu siung-chan kì-têu ke su̍n-mìn, kóng: “Sù-thi̍t Chhâm-sûn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

fí-fái ngài-têu ke thú-thi, chhṳ-thet tông-tô ngìn; ngài-têu ke sṳn-mìn chiông kì kâu chhai ngài-têu sú-chûng!”

26Chhâm-sûn tui lâi kì sú ke seu-ngièn kóng: “Pûn ngài miâ ke-têu chhang-tén liá sṳn-meu ke chhû-é; ngài oi pen yit-ha.”

27Ke-sṳ meu-tú chiâm-mân nàm-nàm ńg-ńg, ńg-ke Fî-li-sṳ liâng-chhiu chhiòn-phu chhai ke-vi. Meu-táng thai-yok yû sâm-chhiên ke nàm-ńg, khon Chhâm-sûn pûn-ngìn met-sa.

28Chhâm-sûn khì-tó Song-chú kóng: “Chṳ-kô ke Song-chú â, khién-khiù Ngì ki-ngiam ngài! Song-ti â, khién-khiù Ngì chai su-pûn ngài lit-liong, pûn ngài kâ yit-pái kî-fi po-fuk Fî-li-sṳ-ngìn yet ngài lióng-chak muk-chû-yìn ke sù-hen.”

29Chhâm-sûn nám-tén chhai pan tûng-ông chhang-tén meu ke lióng-kî chhû-é, yit-sú nám-tén yit-kî,

30hêm-tén kóng: “Pûn ngài lâu Fî-li-sṳ-ngìn khiung-ha sí!” Só-yî kì yung-chhin só-yû ke lit-liong hiong-chhièn súng, meu chhiu vang-thet, chak-tó ńg-ke liâng-chhiu lâu só-yû ke ngìn sṳn-song. Chhâm-sûn sí ke sṳ, só chhṳ ke ngìn pí kì ko-sṳn chhièn só chhṳ ke hàn-kha tô.

31Chhâm-sûn ke hiûng-thi lâu kiâ-pâ ke chhiòn-kâ ngìn lòi kông kì ke sṳ-thí, chiông kì yun chón-hi, chong chhai Só-lâ lâu Yî-sut-thò chṳ-kiên kiâ-pâ Mâ-nò-â ke fùn-mu tú. Chhâm-sûn cho Yî-set-liet ke sṳ-sṳ chúng-khiung ngi-sup ngièn.

Sṳ-sṳ Ki 17

Mí-kâ ke Ngiéu-siong

1Yû yit-ke ngìn miàng ôn-to Mí-kâ, het chhai Yî-fap-lièn sân-khî.

2Kì tui â-mê kóng: “Yû-ngìn thêu ngì yit-chhiên yit-pak chak ngiùn-pi, ngài thâng-tó ngì chu-chú ke chhet-é. Ngì khon, ngiùn-pi chhai ngài liá-vi, he ngài nâ-hi ke.” Kiâ-mê kóng: “Lai-é â, ngien Song-chú su-fuk pûn ngì!”

3Mí-kâ chhiu chiông yit-chhiên yit-pak chak ngiùn-pi vàn-pûn â-mê. Kiâ-mê kóng: “Vi-tó sû-chón lai-é yin-kôi su ke chu-chú, ngài sṳn-sîm chiông ngiùn-pi hien-pûn Song-chú, lòi tiâu-khiet yit-chak ngiéu-siong, nang-ngoi chu-chho yit-chak ngiéu-siong. Liá-ha ngài chiông liá-têu ngiùn-pi kâu-pûn ngì.”

4Mí-kâ chiông ngiùn-pi vàn-pûn â-mê, â-mê nâ lióng-pak chak ngiùn-pi pûn yit-ke ngiùn-siong, ham kì tiâu-khiet yit-chak ngiéu-siong yu chu-chho yit-chak ngiéu-siong. Liá-têu ngiéu-siong chhiu piong chhai Mí-kâ ke vuk-hâ.

5Liá-ngìn Mí-kâ yû chhṳ-kâ ke sṳn-meu; kì hàn chho yit-têu kâ-chûng ke sṳn-siong lâu yit-liâng yî-fut-tet, yu chṳ-thin kì yit-ke lai-é cho chi-sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Ke-sṳ̀, Yî-set-liet hàn-màng yû kiûn-vòng, tak-sà cheu chhṳ-kâ só fôn-hí ke hi-cho.

7Thùng-sṳ̀, Yù-thai ke Pak-li-hèn-sàng yû yit-ke heu-sâng ke Li-vi-ngìn;

8kì lì-khôi Pak-li-hèn, sióng chhìm phet ke thi-fông het. Chhai lu-thù chûng, kì hàng-to Yî-fap-lièn sân-khî, to Mí-kâ ke vuk-hâ.

9Mí-kâ mun kì: “Ngì tui nai-vi lòi?” Kì en-kóng: “Ngài he Li-vi-ngìn, tui Yù-thai ke Pak-li-hèn lòi; ngài oi chhìm vi-só het.”

10Mí-kâ kóng: “Ngì chhiu het chhai ngài liá-vi â! Ngì cho ngài ke ku-mun lâu chi-sṳ̀; ngài tak-ngièn pûn ngì sṳ̀p chak ngiùn-pi, ya pûn ngì kí-sṳ̀n sâm-fu lâu sṳ̀t-vut.”

11Liá heu-sâng Li-vi-ngìn tap-yin liù chhai Mí-kâ vuk-hâ, Mí-kâ khoán-thai kì chhiong chhṳ-kâ ke lai-é.

12Mí-kâ phai kì cho chi-sṳ̀, kì chhiu het chhai Mí-kâ vuk-hâ.

13Mí-kâ kóng: “Liá-ha ngài yû yit-ke Li-vi-ngìn cho ngài ke chi-sṳ̀ lé, Song-chú yit-thin voi su-fuk pûn ngài!”

Sṳ-sṳ̀ Ki 18

Mí-kâ lâu Tan Kî-chhuk

1Ke-sṳ̀, Yî-set-liet mò kiûn-vòng. Tan kî-chhuk hàn-he chhìm kì-têu cho-tet ôn-kî ke thú-thi, yîn-vi kì-têu hàn-màng chhai Yî-set-liet tak kî-chhuk chûng fûn-tó chhṳ-kâ ke thú-thi.

2Tan kî-chhuk ngìn tui chhiòn-chhuk sién-chhut ńg-ke yúng-sṳ, phai kì-têu lì-khôi Só-lâ lâu Yî-sṳ̀t-thò, hi tá-tham thú-thi. Kì-têu lòi-to Yî-fap-lièn sân-khî, het chhai Mí-kâ vuk-hâ.

3Kì-têu thâng-tó ke heu-sâng Li-vi-ngìn kóng-fa ke khiéu-yîm chhiu hi mun kì: “Ngì chhai liá-vi cho-má-ke? Má-ngìn tai ngì to liá-vi lòi?”

4Kì en-kóng: “He Mí-kâ ôn-phài ke; kì chhiáng ngài cho kì ke chi-sṳ̀, yû ngiet-kip pûn ngài.”

5Kì-têu tui kì kóng: “Chhiáng ngì khiù-mun Song-ti, ngài-têu liá-pái chhut-lòi tá-tham voi sṳ̀n-kûng mò?”

6Chi-sṳ̀ en-kóng: “Ngì-têu cho-tet phìn-phìn ôn-ôn hi, Song-chú chhai ngì-têu só-hàng ke lu-song khon-ku ngì-têu.”

7Só-yî, liá ńg-sà lì-khôi. Kì-têu lòi-to Lâ-yi-sàng, fat-hien ke-vi ke ngìn-mìn mò-sèu mò-li, chhiong Sî-tun-ngìn khiung-yong. Liá-têu ngìn fò-phìn, tiâm-chhin, mò lâu ngoi-ngìn siông-châng; thú-thi chhut-sán yu fûng-fu. Kì-têu lì Sî-tun-ngìn tông-yén, mò lâu ngoi-ngìn lòi-vông.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Liá ńg-sà chón-to Só-lâ lâu Yî-sṳ̀t-thò yî-heu, kì-têu ke thùng-pâu mun kì-têu yû má-ke fat-hien,

9kì-têu kóng: “Thai-kâ lòi-hi, lòi-hi kûng-tá Lâ-yi! Ngài-têu tá-tham ko ke thi-fông, khok-sṳ̀t he chhin-hó. M̀-hó chhai liá-vi hàn-hàn m̀ cho-se, kiak-kiak lòi-hi â! Ngài-têu hi cham-liâng â!

10Ngì-têu to ke-vi chhiu voi fat-hien ngìn-mìn chhiòn-mò fòng-sú; ke he yit-te tông-fat ke thú-thi, chhut-sán fûng-fu, má-ke tû yû. Song-ti yí-kîn chiông kì kâu-pûn ngì-têu lé.”

11Só-yî, Tan kî-chhu̍k yû liuk-pak sà vú-chông hó, lì-khôi Só-lâ lâu Yî-sṳ̀t-thò.

12Kì-têu chhut-fat, chhai Yù-thai ke Kî-lie̍t-Yâ-lìm sî-phién ôn-yàng, só-yî ke thi-fông to liá-ha hàn ham-cho Tan-yàng.

13Kì-têu ki-siu̍k hiong-chhièn, to Yî-fap-lièn sân-khî Mí-kâ ke vuk-hâ.

14Ke ńg-ke tá-tham ko Lâ-yi ke ngìn tui thùng-phân kóng: “Ngì-têu tî mò? Liá-vi yû yit-kiên vuk, tî-poi yû yit-liâng yî-fut-tet, yit-têu kâ-chûng ke sṳ̀n-siong, hàn-yû yit-chak tiâu-khiet ke ngiéu-siong lâu yit-chak chu-sṳ̀n ke ngiéu-siong. Liá-ha ngì-têu tî ngài-têu yin-kôi ngióng-pân cho.”

15Ńg-ke tham-é chhiu ngi̍p-to Mí-kâ vuk-hâ, mun-heu ke heu-sâng Li-vi-ngìn.

16Ke-sṳ̀, Tan kî-chhu̍k ke liuk-pak ke vú-chông hó ke sṳ-pîn khî chhai mùn-héu.

17Tông chi-sṳ̂ lâu liuk-pak ke vú-chông hó ke sṳ-pîn hàn chhai mùn-héu ke sṳ̀, ke ńg-ke tham-é hàng-ngi̍p vuk-tú, nâ-chéu tiâu-khiet ke ngiéu-siong, yî-fut-tet, kâ-chûng ke sṳ̀n-siong lâu chu-sṳ̀n ke ngiéu-siong.

18Kì-têu hàng-ngi̍p Mí-kâ vuk-tú nâ-chéu liá-têu tûng-sî ke sṳ̀, chi-sṳ̂ mun kì-têu: “Ngì-têu cho-má-ke â?”

19Kì-têu kóng: “Ôi, tiâm-tiâm! M̀-hó chhut-sâng! Thèn ngài-têu khiung-ha lòi, cho ngài-têu ke chi-sṳ̂ lâu ku-mun. Cho Yî-set-lie̍t yit kî-chhu̍k ke chi-sṳ̂ kám m̀-he yàng-ko cho yit-ke kâ-chhu̍k ke chi-sṳ̂!”

20Chi-sṳ̂ thâng-tó fî-sòng fôn-hí, chhiu tai-tén yî-fut-tet, kâ-chûng ke sṳ̀n-siong lâu tiâu-khiet ke ngiéu-siong, thèn kì-têu chéu.

21Kì-têu chón-sṳ̀n chhut-fat, pûn chṳ́-ńg, ngiù-khiùn lâu chhòi-vu̍t chhai thèu-chhièn hàng.

22Kì-têu lì-khôi Mí-kâ ke vuk-hâ yit-chham lu yî-heu, Mí-kâ chang seu-si̍p lìn-sa chhut-lòi tûi. Kì-têu tûi-tó Tan chhu̍k-ngìn,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23hêm kì-têu. Tan chhṳk-ngìn chón-sṳn mun Mí-kâ: “Má-ke sṳ-chhìn? Liá-khiùn ngìn lòi cho-má-ke?”

24Mí-kâ en-kóng: “Ngì-têu chhióng-chéu ngài ke chi-sṳ lâu ngài só chho ke sṳn-siong; ngài mò chhûn pan-hong! Ngì-têu hàn mun ngài má-ke sṳ-chhìn!”

25Tan chhṳk-ngìn tui kì kóng: “Ngì chui-hó m̀-hó kâ-kóng; na-he mò, ngiâ liá-têu ngìn fat-khién, kì-têu voi kûng-kit ngì, ngì lâu ngì chhiòn-kâ voi mò-miang.”

26Tan chhṳk-ngìn ki-siṳk hiong-chhièn hàng; Mí-kâ khon kì-têu pí chhṳ-kâ kha-khiòng, chhiu chón vuk-hâ hi lé.

27-28Tan chhṳk-ngìn chhióng Mí-kâ só chho ke sṳn-siong lâu kì ke chi-sṳ yî-heu, chhiu hi kûng-tá Lâ-yi. Lâ-yi vá-khiun Pak-Li-hap̀ sân-lak, he yit-chho fò-phìn, mò-sèu mò-li ke sàng. Tan chhṳk-ngìn chhṳ-thet sàng-tú ke ngìn-mìn, piong-fó sêu-sàng. Mò-ngìn lòi-kiu kì-têu, yîn-vi Lâ-yi lì Sî-tun tông-yén, kì-têu ya-mò lâu ngoi-ngìn lòi-vông. Tan chhṳk-ngìn chhùng-kien ke-sàng, chhai ke-vi hèt.

29Kì-têu yung kì-têu chú-siên Yî-set-lièt ke lai-é Tan ke miàng, chiông Lâ-yi liá-chho sàng ke miàng kói-cho Tan.

30Tan chhṳk-ngìn chiông ngiéu-siong ôn-hó, phai Mô-sî ke sûn-é — Kiet-sun ke lai-é Yok-nâ-tân cho Tan kî-chhṳk ke chi-sṳ. Yok-nâ-tân ke chṳ-sûn chhai ke-vi cho chi-sṳ chhṳt-to Tan chhṳk-ngìn pûn-ngìn chok-chéu.

31Song-ti ke sṳn-chong-phùng thìn-liù chhai Sṳ-lò yû kí-kiú, Mí-kâ tiâu-khiet ke ngiéu-siong ya liù chhai Tan kí-kiú.

Sṳ-sṳ Ki 19

Li-vi-ngìn lâu Kì ke Se-chiá

1Yî-set-lièt hàn-màng yû kiûn-vòng ke thon khì-kiên, yû yit-ke Li-vi-ngìn hèt chhai Yî-fap-lièn phiên-phit ke sân-khî. Kì thó Yù-thai ke Pak-li-hèn yit-ke se-moi-é cho se-chiá.

2Liá se-chiá tui ló-kûng fat-khién, chón-to Pak-li-hèn ngoi-kâ, chhai ke-vi hèt si-ke ngièt.

3Heu-lòi liá Li-vi-ngìn kiet-thin hi chhìm kì, sióng-oi khien kì chón-to chhṳ-kâ sṳn-piên. Kì tai yit-ke phṳk-ngìn, lióng-chak lì-è hi. Liá se-moi-é chhiáng kì ngip̀-hi vuk-tú; kì ke chhông-mîn-ló khon-tó chhiu ngièt-sṳn fôn-ngiàng kì,

4kiên-chhṳ oi kì liù hâ-lòi, só-yî kì chhiu hèt sâm-ngit. Kûng-phò lióng-sà thìn-liù chhai ke-vi sṳt-lîm, soi-muk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5To thi-si ngit chêu-sṳn, kì-têu tá-chó hong-hí-lòi, chún-phi lì-khôi; chúng-he kì ke chhông-mîn-ló tui kì kóng: “Siên sṳt-têu tûng-sî! Ngì voi kám-kok kha-yû ngièn-hi, yèn-heu chang-chéu.”

6Só-yî, lióng-sà chhô hâ-lòi, khiung-ha sṳt-lîm. Kì ke chhông-mîn-ló tui kì kóng: “Hiet kâ yit am-pû, piong kha khiâng-sûng têu-é.”

7Li-vi-ngìn khî hí-lòi oi chéu, kì ke chhông-mîn-ló khiòng-liù kì, só-yî kì yu hiet yit am-pû.

8Thi-ńg ngit tá-chó, Li-vi-ngìn chún-phi lì-khôi; kì ke chhông-mîn-ló yu kóng: “Siên sṳt-têu tûng-sî, ko-chu yî-heu chang-chéu!” Só-yî lióng-sà yu khiung-ha sṳt-lîm.

9Liá-sà lâu kì ke se-chiá, phṳk-ngìn yu yi-phi oi chéu, kì ke chhông-mîn-ló yu kóng: “Ngì khon, thiên voi am lô, hiet kâ yit am-pû nâ! Mò kí-kiú chhiu voi thôn-vû lô, hiet chhai liá-vi hó-hó hióng-su hióng-su. Thiên-kông-ngit tá-chó ngì chhiu cho-tet hí-sṳn chón vuk-hâ hi.”

10Chúng-he, liá-ke ngìn mò-oi chai liù hâ-lòi, chhiu lâu kì ke se-chiá hí-sṳn. Kì-têu tai-tén lióng-chak chai-mân tûng-sî ke lì-è chhut-fat.

11Tông kì-têu lòi-to Yâ-pu-sṳ (chhiu-he Yâ-lu-sat-lâng) fu-khiun, thiên yí-kîn am lé, phṳk-ngìn tui chú-ngìn kóng: “Ngài-têu lòi-hi liá Yâ-pu-sṳ-sàng hiet yit am-pû!”

12-13Chúng-he chú-ngìn kóng: “Ngài-têu m̀-hó chin-ngi̍p m̀-he Yî-set-li̍et-ngìn he̍t ke ngoi-pâng ngìn ke sàng-tú; ngài-têu oi hiong-chhièn hàng, chhai Kî-pí-â ya-he Lâ-mâ ko-ya.”

14Só-yî kì-têu kîn-ko Yâ-pu-sṳ, ki-siu̍k hiong-chhièn hàng. Kì-têu to Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k kin-nui ke Kî-pí-â, ngit-thèu yí-kîn lo̍k-sân lé;

15kì-têu ngi̍p-sàng, oi chhai ke-vi ko-ya. Kì-têu to sàng-tú, chhai kóng-chhòng chhô hâ-lòi, chúng-he mò ngìn chiap-thai kì-têu to vuk-hâ ko-ya.

16Ke am-pû, yû yit-ke ló-ngìn-kâ tui thièn-tú kûng-chok chón-lòi, kîn-ko ke-vi. Yî-chhièn kì he̍t Yî-fap-lièn sân-khî, liá-ha he̍t chhai Kî-pí-â. (Kî-pí-â ke ngìn-mìn pún-lòi he Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k ngìn.)

17Liá ló-ngìn-kâ khon-tó yû ko-lu ngìn chhai kóng-chhòng, chhiu mun kì: “Ngì tui nai-vi lòi? Oi to nai-vi hi?”

18Li-vi-ngìn en-kóng: “Ngài-têu tui Yù-thai ke Pak-li-hèn lòi, oi chón Yî-fap-lièn phiên-phit ke sân-khî hi. Ngài chhiu he̍t chhai ke-vi. Ngài chang tui Yù-thai ke Pak-li-hèn lòi, liá-ha oi to Song-chú ke sṳn-thien hi, chúng-he mò ngìn chêu-thai ngài ko-ya.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Ngài-têu yû chhṳ-liau, chhó-liau hó vi lì-è; ngài lâu ngài ke se-chiá pin ngài ke phṳk-ngìn ya yû chhṳ-kâ sṳt ke piáng lâu chiú, ngài-têu sî-yeu yung ke tak-hong chhiòn-phu yû.”

20Ló-ngìn-kâ kóng: “Fôn-ngiàng ngì-têu to ngài vuk-hâ lòi! Ngì-têu sî-yeu má-ke, ngài chhiòn-phu voi pûn ngì-têu; m̀-hó chhai kóng-chhòng ko-ya.”

21Án-ngiòng kì chhiu tai kì-têu chón vuk-hâ, yu vi-páu lì-è; kì-têu chhiu sé-kiok, sṳt-fan.

22Kì-têu tông khiâng-sûng fôn-hí ke sṳ̀, fut-yèn sàng-tú ke lù-màn-é lòi pâu-vì liá-kiên vuk, lièn-lièn phông-mùn, tui ló-ngìn-kâ kóng: “Chiông ke lâu ngì khiung-ha chón vuk-hâ ke ngìn tai chhut-lòi, ngài-têu oi lâu kì fat-sên sin koân-he!”

23Ló-ngìn-kâ to mùn-ngoi tui kì-têu kóng: “Phèn-yû, chhiên-van cho-m̀-tet cho liá án chit-ok ke sṳ! Liá-ke ngìn he ngài ke ngìn-hak, ngì-têu chhiėt-tui m̀-hó cho liá án yìm-lon ke sṳ!

24Khon â, kì ke se-chiá chhai liá-vi, hàn-yû ngài chhṳ-kâ ke moi-é, kì hàn-he thùng-chṳ̂n-ńg, liá-ha ngài chiông kì-têu kâu-pûn ngì-têu, ngì-têu cho-tet cheu chhṳ-kâ ke sîm-yi tui-thai kì-têu; chhiėt-tui m̀-hó tui liá-ke ngìn cho ke-chúng án chit-ok ke sṳ!”

25Chúng-he kì-têu m̀-thâng. Li-vi-ngìn chhiu chiông kì ke se-chiá khiòng-khiòng súng-chhut mùn-ngoi pûn kì-têu. Kì-têu khiòng-kiên kì, kûi-ya vú-yṳ́k kì, yit-chhṳ̀t to thiên-mùng-kông chang piong kì chéu.

26Thiên-kông ke sṳ̀, liá fu-ngìn-kâ to-chón-lòi, vang chhai kiâ ló-kûng hiet ke ló-ngìn-kâ vuk-hâ ke mùn-héu. Thiên thai-kông ke sṳ̀, kì hàn vang chhai ke-vi.

27Kiâ ló-kûng chêu-sṳ̀n hong-hí-lòi, khôi-mùn oi chéu, fat-hien kì ke se-chiá vang chhai mùn-héu, sûng-sú piong chhai mùn-khiâm táng.

28Kì tui fu-ngìn-kâ kóng: “Hong-hí-lòi, ngài-têu oi chéu lé!” Chúng-he kì mò en. Só-yî kì chiông kì ke sṳ̀n-sṳ piong chhai lì-è ke poi-táng, hiong chón vuk-hâ ke lu hi.

29To vuk-hâ ke sṳ̀, kì ngịp-hi nâ yit-kî tô-é, chiông kiâ se-chiá ke sṳ̀n-sṳ tȯk-cho sṳ̀p-ngi te, sung-to Yî-set-liėt sṳ̀p-ngi kî-chhṳ́k ke-vi.

30Khon-tó ke ngìn chhiòn-phu kóng: “Ngài-têu chhiùng-lòi m̀-sṳt khon-ko liá-chúng sṳ! Tui Yî-set-liėt-ngìn lì-khôi Âi-khịp yî-lòi, mò fat-sên ko liá-chúng sṳ! Ngài-têu yit-thin oi lòi chhâm-siòng, yin-kôi ngióng-pân cho!”

Sṳ-sṳ̀ Ki 20

Yî-set-liėt Chún-phi Chok-chan

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yịt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Yî-set-liėt ngìn-mìn, tui pet-phu ke Tan to nàm-phu ke Phėt-sṳ-pâ, tûng-to Kî-liėt-thi, chhiòn-phu thùng-sîm lòi-to Mí-sṳ-pâ, chhi-siṗ chhai Song-chú mien-chhièn.

2Yî-set-liėt tak kî-chhṳk ke liâng-chhiu chhiòn-phu chhut-siṫ liá-pái Song-ti chṳ-mìn ke chhi-fi. Khià tô-é ke phu-pîn yû si-sṳp van-ngìn.

3Thùng-sṳ, Phien-ngâ-mén-ngìn ya thâng-kóng só-yû ke Yî-set-liėt-ngìn chhiòn-phu siṗ-hảp chhai Mí-sṳ-pâ. Yî-set-liėt-ngìn mun: “Lâu ngài-têu kóng, liá-chúng sià-ok ke sṳ ngióng-pân voi fat-sên?”

4Ke Li-vi-ngìn, chhiu-he su-hoi fu-ngìn-kâ ke ló-kûng, en-kóng: “Ngài lâu ngài ke se-chiá to Phien-ngâ-mén kin-nui ke Kî-pí-â ko-ya;

5ke am-pû Kî-pí-â-ngìn lòi pâu-vì vuk-è, oi chok ngài, chhṳ ngài, yu chiông ngài ke se-chiá khiòng-kiên to sí-thet.

6Ngài chiông kì ke sṳ-thí tȯk-cho yit-te yit-te, sung-to Yî-set-liėt sṳp-ngi kî-chhṳk, yit kî-chhṳk yit-te. Kî-pí-â-ngìn chhai ngài-têu tông-chûng cho án chit-ok, án yìm-lon ke sṳ.

7Ngì-têu chhiòn-phu he Yî-set-liėt-ngìn; liá-ha ngì-têu oi ngióng-pân chhú-lî liá khien-sṳ nè?”

8Só-yû ke ngìn chhiòn-phu khiung-ha khî hí-lòi kóng: “Ngài-têu lièn yit-sà ya m̀ chón chong-phùng, m̀ chón vuk-tú hi.

9Liá-ha ngài-têu oi án-ngiòng cho: Ngài-têu oi chhû-chhiâm sién-têu ngìn hi kûng-tá Kî-pí-â.

10Yî-set-liėt tak kî-chhṳk sṳp-fûn chṳ-yit ke ngìn oi fu-chit yun kiûn-liòng, khì-thâ ke ngìn oi hi po-fṳk Phien-ngâ-mén ke Kî-pí-â, yîn-vi kì-têu chhai Yî-set-liėt tông-chûng fam-tó án chit-ok ke chhui.”

11Só-yî só-yû ke Yî-set-liėt-ngìn thùng-sîm yit-yi, chhi-siṗ kûng-tá ke-sàng.

12Yî-set-liėt tak kî-chhṳk phai sṳ́-chá hi mun Phien-ngâ-mén kî-chhṳk ke kok kâ-chhṳk, tui kì-têu kóng: “Ngì-têu tông-chûng ngióng-voi yû-ngìn cho án sià-ok ke sṳ!

13Liá-ha chiông ke-têu Kî-pí-â ke lù-màn-é kâu chhut-lòi, ngài-têu oi chiông kì-têu chhú sí-hìn, tui Yî-set-liėt tông-chûng chhù-thet liá chhui-ok.” Chúng-he Phien-ngâ-mén-ngìn m̀-tap liá-têu Yî-set-liėt thùng-pâu;

14kì-têu tui Phien-ngâ-mén tak sàng lòi-to Kî-pí-â, oi lâu liá-têu Yî-set-liėt-ngìn siông-chhṳ.

15-16Ke-ngit, Phien-ngâ-mén-ngìn tui tak sàng seu-siṗ lióng-van liuk-chhiên khià tô-é ke sṳ-pîn. Nang-ngoi, Kî-pí-â ke ngìn-mìn ya seu-siṗ chhit-pak

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

miàng sṳ́-yung chó-sú, thi̍t-phe̍t sién-ko ke ngìn. Kì-têu chhiòn-phu voi fin sa̍k-é, fin-to chún-chún mò phiên-chhâ.

17Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k yî-ngoi ke Yî-set-lie̍t-ngìn seu-si̍p si-sṳ́p van khià tô-é ke, su-ko hiun-lien ke sṳ-pîn.

Kûng-tá Phien-ngâ-mén-ngìn

18Yî-set-lie̍t-ngìn to Pak-thi̍t-li ke sṳn-só khiù-mun Song-ti: “Nai-yit kî-chhu̍k oi tai-thèu hi kûng-tá Phien-ngâ-mén-ngìn nè?” Song-chú kóng: “Yù-thai kî-chhu̍k.”

19Thi-ngi chêu-sṳ̀n, Yî-set-lie̍t-ngìn chhut-fat, chhai Kî-pí-â fu-khiun ôn-yàng.

20Kì-têu mien-tui sàng ke fông-hiong chún-phi siông-chhṳ̀, oi kûng-tá Phien-ngâ-mén kiûn-chhui.

21Phien-ngâ-mén kiûn-chhui chhiu tui Kî-pí-â chhut-lòi. Ke-ngit, kì-têu chhṳ̀-thet lióng-van lióng-chhiên ke Yî-set-lie̍t sṳ-pîn.

22-23Yî-set-lie̍t-ngìn chón-to sṳn-só, chhai Song-chú mien-chhièn thai-kieu, chhṳ̍t-to am-pû-sṳ̀. Kì-têu khiù-mun Song-chú: “Ngài-têu yin-kôi chai hi kûng-tá ngài-têu ke thùng-pâu Phien-ngâ-mén-ngìn mò?” Song-chú en-kóng: “Yin-kôi hi.” Só-yî, Yî-set-lie̍t-ngìn tet-tó kú-li, yu chhai chhièn yit-ngit pài-chhụn ke thi-fông chún-phi siông-chhṳ̀.

24Thi-ngi-ngit kì-têu yu kûng-tá Phien-ngâ-mén kiûn-chhui.

25Phien-ngâ-mén-ngìn yu yit-pái tui Kî-pí-â chhut-lòi, chhṳ̀-thet yit-van pat-chhiên khià tô-é ke Yî-set-lie̍t sṳ-pîn.

26Só-yû Yî-set-lie̍t-ngìn chhiòn-phu to Pak-thi̍t-li, chhai Song-chú mien-chhièn chhô-tén thai-kieu, kì-têu kim-sṳ̍t, yit-chhṳ̍t to am-pû-sṳ̀. Kì-têu chhai Song-chú mien-chhièn hien phìn-ôn-chi lâu sêu-fa-chi.

27-28Ke-sṳ̀, Song-ti ke yok-khui chhai Pak-thi̍t-li; Â-lùn ke sûn-é, Yî-li-â-sat ke lai-é Fî-nì-hap khî chhai yok-khui chhièn. Ngìn-mìn khiù-mun Song-chú: “Ngài-têu yin-kôi chai hi kûng-tá ngài-têu ke thùng-pâu Phien-ngâ-mén-ngìn mò? Ya-he chhiu thìn-chṳ́ chan-chên?” Song-chú en-kóng: “Hi kûng-tá! Thiên-kông-ngit Ngài oi chiông kì-têu kâu chhai ngì-têu ke sú-chûng.”

29Só-yî, Yî-set-lie̍t-ngìn ôn-phài sṳ-pîn mài-fu̍k chhai Kî-pí-â si chû-vì.

30Thi-sâm ngit, kì-têu kûng-tá Phien-ngâ-mén kiûn-chhui, chhiong chhièn lióng-pái khiung-yong, mien-tui Kî-pí-â ke fông-hiong chún-phi siông-chhṳ̀.

31Phien-ngâ-mén-ngìn chhut-lòi siông-chhṳ̀, pûn Yî-set-lie̍t-ngìn koái-phien lì-khôi sàng. Phien-ngâ-mén-ngìn lâu thèu-pái khiung-yong, chhai hi Pak-thi̍t-li lâu Kî-pí-â lu-song ke khóng-yâ chhṳ̀-thet Yî-set-lie̍t-ngìn, thai-yok sâm-sṳ́p sà.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32Phien-ngâ-mén-ngìn kóng: “Ngài-têu chhiong yî-chhièn khiung-yong tá-yàng kì-têu lé.” Chúng-he, Yî-set-liėt-ngìn yí-kîn kie-vák hó, yung thui pîn lòi phien kì-têu lì-khôi sàng, to thai-lu hi.

33Só-yî, chhai Yî-set-liėt-ngìn ke chú-lit kiûn thui-chón Pâ-lit-Thâ-mâ chhùng-sîn pài-chhụn ke sṳ, nang-ngoi mài-fuk chhai Kî-pí-â si chû-vì ke ngìn fut-yèn chéu-chhut lòi.

34Tui chhiòn Yî-set-liėt sién-chhut ke yit-van yúng-sṳ, to Kî-pí-â, kûng-tá Phien-ngâ-mén-ngìn. Chan-chên kit-liėt, Phien-ngâ-mén-ngìn hàn m̀-tî kì-têu chhiu voi pûn Yî-set-liėt-ngìn sêu-mėt lé.

35Song-chú chiông Phien-ngâ-mén kiûn-chhui kâu chhai Yî-set-liėt sú-chûng; ke-ngit, Yî-set-liėt-ngìn chhṳ-thet Phien-ngâ-mén-ngìn lióng-van ńg-chhiên yit-pak sà, chhiòn-phu he khià tô-é ke sṳ-pîn.

36Phien-ngâ-mén-ngìn chang tî chhụ-kâ sû-thet lé.

Yî-set-liėt-ngìn Tet-sụn ke Kîn-ko

Siên-chhièn, Yî-set-liėt kiûn-chhui ke chú-lit tui Phien-ngâ-mén-ngìn mien-chhièn ká thui pîn, yîn-vi kì-têu kho ke-têu mài-fuk chhai Kî-pí-â si chû-vì ke ngìn.

37Liá-têu ngìn chhin-kiak chhûng-ngip Kî-pí-â, fûn-san chhai sàng-tú, chiông sàng-tú ke ngìn chhiòn-phu chhṳ-thet.

38Yî-set-liėt-ngìn ke chú-lit kiûn lâu mài-fuk ke kiûn-chhui sụ-chhièn yok-thin yit-ke sin-ho: Kì-têu khon-tó sàng-tú fó-yên chhung hí-lòi ke sṳ,

39chan-chhòng song ke Yî-set-liėt-ngìn chhiu oi vat-chón thèu. Liá-sṳ, Phien-ngâ-mén-ngìn yí-kîn chhṳ-thet sâm-sṳp ke Yî-set-liėt-ngìn; kì-têu kóng: “Ngài-têu chhiong yî-chhièn khiung-yong yu tá-yàng kì-têu lé.”

40Heu-lòi, sin-ho chhut-hien, sàng-tú fó-yên chhung hí-lòi, Phien-ngâ-mén-ngìn chón-thèu yit-khon, fat-hien chhiòn-sàng fó-yên chhung-thiên.

41Yî-set-liėt-ngìn ke chú-lit kiûn vat-chón thèu, Phien-ngâ-mén-ngìn chhiu tông chhòk-kiâng, yîn-vi kì-têu tî chhụ-kâ voi pûn Yî-set-liėt-ngìn sêu-mėt lé.

42Kì-têu tui Yî-set-liėt-ngìn mien-chhièn chón-sṳn, hiong khóng-yâ thò-chéu, chúng-he chéu m̀-thet; kì-têu pûn Yî-set-liėt ke chú-lit kiûn lâu sàng-tú chhut-lòi ke ngìn kiap chhai chûng-kiên, pûn-ngìn chhṳ chhiang-chhiang.

43Yî-set-liėt-ngìn pâu-vì Phien-ngâ-mén-ngìn, yit-chhụt tûi kì-têu, chhụt-to Kî-pí-â tûng-phién ke thi-fông, theu-lu chhin chhṳ kì-têu.

44Phien-ngâ-mén-ngìn thai-yok yû yit-van pat-chhiên chîn-pîn pûn-ngìn chhṳ-sí;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

45khì-thâ ke ngìn chón-to khóng-yâ, hiong Lìm-mùn ke ngàm-sák thò-chéu, yû ńg-chhiên ngìn chhai lu-song pûn Yî-set-liėt-ngìn chhṳ̀-sí. Yî-set-liėt-ngìn ki-siùk tûi chhûn-tó ke ngìn, chhṳ̀t-to Kî-tun, yu chhṳ̀-thet lióng-chhiên ngìn.

46Ke-ngit, Phien-ngâ-mén-ngìn chúng-khiung yû lióng-van ńg-chhiên khià tô-é ke yúng-sṳ pûn Yî-set-liėt-ngìn chhṳ̀-sí.

47Hiong khóng-yâ thò-chéu ke Phien-ngâ-mén-ngìn yû liuk-pak sà; kì-têu lòi-to Lìm-mùn ke ngàm-sák, chhai ke-vi hėt si-chak ngiėt.

48Yî-set-liėt-ngìn to-chón Phien-ngâ-mén-thi hi, chiông kok-sàng ke ngìn lâu thèu-sâng chhiòn-phu chhṳ̀ chhiang-chhiang, ya chiông ke thi-khî só-yû ke sàng-chṳ́n sêu-thet.

Sṳ-sṳ̀ Ki 21

Vi Phien-ngâ-mén Kî-chhṳ́k Ngìn Chhìm Pû-ngiòng

1Yî-set-liėt ngìn-mìn chhai Mí-sṳ̀-pâ sip-hâp ke sṳ̀, sṳt hiong Song-chú fat-sṳ kóng: “Ngài-têu chhiėt-tui m̀-voi chiông moi-é ka-pûn Phien-ngâ-mén-ngìn.”

2Liá-ha, Yî-set-liėt ngìn-mìn to Pak-thit-li, chhô chhai Song-ti mien-chhièn chhṳ̀t-to am-pû-sṳ̀, thai-sâng ôi-kieu kóng:

3“Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti â, ngióng-pân voi yû liá-chúng sṳ fat-sên nè? Cho-má-ke Yî-set-liėt voi séu-thet Phien-ngâ-mén kî-chhṳ́k nè?”

4Thi-ngi ngit, ngìn-mìn tá-chó hong hí-lòi, chhai ke-vi hí yit-chho chi-thàn, hien sêu-fa-chi lâu phìn-ôn-chi.

5Kì-têu fu-siông mun: “Yî-set-liėt tak kî-chhṳ́k chûng, yû nai-têu ngìn mò to Mí-sṳ̀-pâ Song-chú mien-chhièn sip-hâp?” (Siên-chhièn kì-têu sṳt fat-sṳ: Mò to Mí-sṳ̀-pâ Song-chú mien-chhièn hi ke ngìn oi chhú sí-hìn.)

6Yî-set-liėt ngìn-mìn vi kì-têu ke thùng-pâu Phien-ngâ-mén-ngìn tù-tó chhiėt-chúng ke ngùi-kî, kám-kok tông heu-fí, kóng: “Kîm-pû-ngit Yî-set-liėt séu-thet yit kî-chhṳ́k,

7ngài-têu oi ngióng-pân vi chhûn-tó ke Phien-ngâ-mén-ngìn chhìm pû-ngiòng nè? Ngài-têu yí-kîn hiong Song-chú fat-sṳ m̀ chiông ngài-têu ke moi-é ka-pûn kì-têu.”

8Kì-têu yu chhà-mun: “Yî-set-liėt tak kî-chhṳ́k chûng, yû nai-têu ngìn mò to Mí-sṳ̀-pâ Song-chú mien-chhièn sip-hâp?” Kiet-kó fat-hien Kî-liėt-thi Ngâ-pí-sàng ke ngìn mò yit-ke lòi chhâm-kâ chhi-fi;

9kiûn-chhui tiám miàng ke sṳ̀, mò yit-ke Ngâ-pí-ngìn chhai ke-vi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Só-yî fi-chung phai-chhut yit-van lióng-chhiên miàng yúng-sṳ, min-lin kì-têu: “To Ngâ-pí hi, chiông ke-vi ke ngìn chhṳ chhiang-chhiang, lièn fu-ńg lâu se-ngìn-è chhiòn-phu chhṳ-thet.

11Oi chhṳ-sí só-yû ke nàm-ngìn, ya chhṳ-chhiang só-yû yí-kîn kiet-fûn ke fu-ngìn-kâ.”

12Kì-têu chhai Ngâ-pí-ngìn tông-chûng chhìm-tó si-pak ke heu-sâng ngìn-kâ-ńg, chiông kì-têu tai-to Kâ-nàm ke Sṳ-lò yàng-thi.

13Yèn-heu, chhiòn fi-chung phai-ngìn hi-kien chhai Lìm-mùn ke ngàm-sák ke-têu Phien-ngâ-mén-ngìn, péu-sṳ ngien-yi kóng-fò.

14Ke-sṳ Phien-ngâ-mén-ngìn chón-lòi, Yî-set-liėt-ngìn chhiu chiông mò su-tó châi-nan ke Ngâ-pí ke se-moi-é pûn kì-têu cho pû-ngiòng, chúng-he hàn m̀-la.

15Ngìn-mìn vi-tó Phien-ngâ-mén-ngìn yù-sông, yîn-vi Song-chú sṳ́ Yî-set-liėt chung kî-chhu̍k khiet-thet yit-kok.

16Fi-chung ke chóng-ló kóng: “Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k mò fu-ngìn-kâ lé, ngài-têu yin-kôi ngióng-pân vi ke-têu chhûn-tó ke ngìn chhìm pû-ngiòng nè?

17Yî-set-liėt sṳ́p-ngi kî-chhu̍k chûng cho-m̀-tet chhiėt-thet yit kî-chhu̍k; ngài-têu yit-thin oi sióng phan-fap pó-chhùn Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k.

18Chúng-he ngài-têu yu cho-m̀-tet pûn kì-têu thó ngài-têu ke moi-é, yîn-vi ngài-têu yí-kîn fat-sṳ kóng, ke chiông moi-é ka-pûn Phien-ngâ-mén-ngìn ke yit-thin voi su chu-chú.”

19Heu-lòi, kì-têu sióng: “Yit-ngièn yit-pái chhai Sṳ-lò yû Song-chú ke chiet-khì; liá chiet-khì voi to lé.” (Sṳ-lò chhai Pak-thi̍t-li pet-phién, Li-pô-nâ nàm-phién, Pak-thi̍t-li lâu Sṳ-kiam chṳ́-kiên thai-lu ke tûng-phién.)

20Kì-têu fûn-fu Phien-ngâ-mén-ngìn kóng: “Ngì-têu to phù-thò-yèn khong hí-lòi,

21chu-yi khon. Sṳ-lò ke se-moi-é chhai ngièn-fi chûng chhut-lòi thiau-vú ke sṳ́, ngì-têu chhiu tui phù-thò-yèn chhut-lòi, yit-sà chhióng yit-ke cho pû-ngiòng, tai kì chón Phien-ngâ-mén thi-khî hi.

22Na-he kì-têu ke â-pâ lâu hiûng-thi lòi-chhìm ngài-têu lî-lun, ngài-têu voi lâu kì-têu kóng: ‘Chhiáng khon ngài-têu ke chhìn-mien, sṳ́-ên pûn ke-têu Phien-ngâ-mén-ngìn, yîn-vi ngài-têu chhai chan-chhòng mò liù-hâ se-moi-é pûn kì-têu cho pû-ngiòng. Liá-ha, ya m̀-he ngì-têu chiông se-moi-é ka-pûn kì-têu, só-yî ngì-têu me mò-chhui.’ ”

23Phien-ngâ-mén-ngìn chhiu cheu án-ngiòng hi-cho. Kì-têu tak-sà chhai Sṳ-lò thiau-vú ke se-moi-é tông-chûng chhióng yit-ke cho pû-ngiòng, tai-tén

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chéu. Kì-têu chón-to chhṳ-kâ ke thú-thi, chhùng-kien sàng-chṳ́n, hėt chhai ke-vi.

24Thùng-sṳ̀, khì-thâ Yî-set-liėt-ngìn ya lì-khôi ke-vi, tak-sà chón chhṳ-kâ ke kî-chhu̍k, kâ-chhu̍k lâu pún-thi hi lé.

25Ke-sṳ̀, Yî-set-liėt hàn-màng yû kiûn-vòng; tak-sà cheu chhṳ-kâ só fôn-hí ke hi-cho.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Lu-tet Ki

Lu-tet Ki 1

Yî-li-mí-le̍t Chhiòn-kâ Sái-to Mô-ap

1-2Tông sṳ-sṳ̂ chhṳ-lî Yî-set-lie̍t ke-chham khì-kiên, thi-fông song fat-sên kî-fông. Yû yit-ke Yî-fap-thâ chhu̍k-ngìn, miàng ôn-to Yî-li-mí-le̍t, ngièn-lòi he̍t chhai Yù-thai ke Pak-li-hèn; kì tai-tén pû-ngiòng Nâ-ngò-mî lâu lióng-ke lai-é Mâ-lùn lâu Kî-lièn, chhiòn-kâ sái to Mô-ap hi, chhiam-sṳ̀ he̍t chhai ke-vi.

3Heu-lòi Yî-li-mí-le̍t sí-thet, liù-hâ Nâ-ngò-mî lâu kì lióng-ke lai-é;

4liá lióng-ke lai-é thó Mô-ap thi-fông ke se-moi-é — Ngò-ngí-pâ lâu Lu-tet. Thai-yok sṳ̍p-ngièn heu,

5Mâ-lùn lâu Kî-lièn ya sí-thet, liù-hâ Nâ-ngò-mî, mò ló-kûng, ya mò lai-é.

Nâ-ngò-mî lâu Lu-tet Chón Pak-li-hèn

6Nâ-ngò-mî hàn he̍t chhai Mô-ap ke sṳ̀, thâng-kóng Song-chú khon-ku Kì ke chṳ́-mìn, yí-kîn sṳ́ kì-têu yû sû-sṳ̀n, chhiu chún-phi lâu lióng-ke sîm-khiû lì-khôi Mô-ap chón ku-hiông hi.

7Kì-têu khiung-ha hí-sṳ̀n oi chón Yù-thai, chúng-he chhai lu-song,

8Nâ-ngò-mî tui lióng-ke sîm-khiû kóng: “Ngì lióng-sà chón moi-kâ hi hó nâ! Ngien Song-chú yung chhṳ̀-oi khoán-thai ngì-têu, chhiong ngì-têu hó khoán-thai ngài lâu yí-kîn sí-thet ke ngìn khiung-yong.

9Ngien Song-chú sṳ́ ngì-têu yû kî-fi chai kiet-fûn, lióng-sà yû ôn-sṳ̀n ke só-chhai.” Yèn-heu, Nâ-ngò-mî chîm kì-têu. Lióng-ke sîm-khiû chhiu khôi-sâng thai-kieu,

10tui kì kóng: “Mò-oi! Ngài-têu oi lâu ngì chón ngì pún-chhu̍k ke-vi hi.”

11Nâ-ngò-mî kóng: “Ngài ke moi-é â, ngì-têu hàn-he chón-hi nâ! Oi thèn ngài hi cho-má-ke nè? Ngài kám hàn-voi kiung lai-é lòi pûn ngì-têu cho ló-kûng mâ?

12Ngài ke moi-é â, chón-hi hó nâ! Ngài yí-kîn thet-ló, mò khó-nèn chai kiet-fûn lé. Chhiu-son ngài hàn-yû yit-si̍t-é hî-mong, kîm-am-pû chhiu kiet-fûn, chṳn-kîn kiung lai-é,

13ngì-têu oi tén kì-têu chóng-thai sṳ̀n-ngìn he-mò? Ngì-têu kám nèn sú-tet-he̍t, m̀ ka ngìn mâ? Ngài ke moi-é â, m̀-hó án-ngiòng, liá he mò khó-nèn ke. Yîn-vi Song-chú hìn-fa̍t ngài, lièn-lui tó ngì-têu, ngài ya chhin sông-sîm.”

14Kì-têu yu khôi-sâng thai-kieu. Ngò-ngí-pâ chîm kâ-ngiòng heu chhiu chón moi-kâ hi; chúng-he Lu-tet hàn-he m̀ phan-tet lì-khôi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Nâ-ngò-mî tui kì kóng: “Lu-tet! Ngiâ-só yí-kîn chón-hi kiâ pún-chhu̍k lâu kì só pai ke sṳ̀n ke-vi hi lé. Ngì thèn kì chón-hi hó nâ!”

16Chúng-he Lu-tet kóng: “Chhiáng m̀-hó ham ngài lì-khôi ngì. Mo̍k ham ngài chón-hi! Ngì to nai-vi, ngài ya to nai-vi; ngì he̍t nai-vi, ngài ya he̍t nai-vi; ngì ke mìn-chhu̍k chhiu-he ngài ke mìn-chhu̍k; ngì ke Song-ti chhiu-he ngài ke Song-ti.

17Ngì sí chhai nai-vi, ngài ya sí chhai ke-vi, mài-chong chhai ke-vi. Chhù-liáu sí, chhie̍t-tui mò má-ke sṳ nèn sṳ́ ngài lâu ngì fûn-khôi! Na-he ngài poi-yok, ngien Song-chú chhûng-chhûng hìn-fa̍t ngài!”

18Nâ-ngò-mî khon-tó Lu-tet án kiet-sîm oi thèn chhṳ-kâ hi, chhiu mò-chai khien kì.

19Án-ngiòng, kì lióng-sà ki-siu̍k khiung-ha hàng, chhu̍t-to Pak-li-hèn. Kì-têu to Pak-li-hèn ke sṳ, chhiòn-sàng ke ngìn chhiu nau-hí-lòi. Ke-têu fu-ngìn-kâ chho̍k-kiâng to hêm-kóng: “Liá ton-chṳ̂n he Nâ-ngò-mî mâ?”

20Nâ-ngò-mî tui kì-têu kóng: “M̀-hó ham ngài Nâ-ngò-mî, oi ham ngài Mâ-lâ. Yîn-vi chhiòn-nèn ke Song-ti sṳ́ ngài miang pien tông khú.

21Ngài chhut-hi ke sṳ̀ fu-chiuk, chúng-he Song-chú sṳ́ ngài khûng-sú chón-lòi. Cho-má-ke hàn oi ham ngài Nâ-ngò-mî nè? Song-chú chit-fa̍t ngài; Chhiòn-nèn-chá sṳ́ ngài su-khú.”

22Liá chhiu-he Nâ-ngò-mî lâu kì ke Mô-ap sîm-khiû Lu-tet tui Mô-ap chón-lòi ke kîn-ko. Kì-têu chón-to Pak-li-hèn, tú-tú-hó he khôi-sṳ́ sû-kot thai-ma̍k ke sṳ̀-chiet.

Lu-tet Ki 2

Lu-tet Ngiâm Ma̍k-chhon

1Yû yit-ke ngìn miàng ôn-to Pô-â-sṳ̀, yû-chhièn yu yû thi-vi, he Nâ-ngò-mî ló-kûng Yî-li-mí-le̍t ke chhîn-chhu̍k.

2Yû yit-ngit, Mô-ap se-moi-é Lu-tet tui Nâ-ngò-mî kóng: “Pûn ngài to thièn-tú hi; na yû ngìn hén hó khoán-thai ngài, ngài chhiu chhai kiâ heu-poi ngiâm kì tiet-thet ke ma̍k-chhon.” Nâ-ngò-mî kóng: “Ngài ke moi-é â, cho ngì hi!”

3Só-yî Lu-tet chhiu to thièn-tú hi, thèn chhai sû-kot kûng-ngìn heu-poi ngiâm tiet-hâ-lòi ke ma̍k-chhon. Tú-tú-hó, kì chhiu to Yî-li-mí-le̍t chhîn-chhu̍k Pô-â-sṳ̀ ke-te thièn-tú.

4Mò kí-kiú, Pô-â-sṳ̀ tui Pak-li-hèn lòi; kì hiong sû-kot kûng-ngìn mun-ôn kóng: “Song-chú lâu ngì-têu khiung-ha!” Kì-têu en-kóng: “Song-chú su-fuk pûn ngì!”

5Pô-â-sṳ̀ mun kûng-thèu: “Ke he nai-kâ ngìn ke se-moi-é?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Kûng-thèu en kóng: “Kì chhiu-he ke Mô-ap se-moi-é, he thèn Nâ-ngò-mî tui Mô-ap chón-lòi ke.

7Kì yêu-khiù ngài pûn kì thèn chhai kûng-ngìn heu-poi ngiâm tiet-thet ke mȧk-chhon. Kì tá-chó chhiu khôi-sṳ́ ngiâm, liá-ha chang thìn-hâ-lòi, chhai liòng-phùng-hâ hiet-khun.”

8Pô-â-sṳ́ chhiu hi tui Lu-tet kóng: “Se-moi-é, thâng ngài kóng. Ngì m̀-sṳ́ to phét-ngìn ke thièn-tú hi ngiâm mȧk-chhon, liù chhai liá-vi lâu ngài liá-têu sṳ́-ńg khiung-ha chhiu hó.

9Khon nàm-kûng to nai-te thièn sû-kot, ngì chhiu thèn sṳ́-ńg hi ngiâm. Ngài yí-kîn fûn-fu nàm-kûng cho-m̀-tet khî-fu ngì. Ngì choi-châu, chhiu to súi-kon ke-vi lîm nàm-kûng tá-lòi ke súi.”

10Lu-tet chhiu phu̍k chhai thi-song khúi Pô-â-sṳ́, kóng: “Ngì cho-má-ke khoán-thai ngài án-hó? Ngióng voi án koân-sîm ngài liá-ke ngoi-koet ngìn?”

11Pô-â-sṳ́ en-kóng: “Ngiâ ló-kûng sí-heu, ngì tui kâ-ngiòng án yû-hau, ngióng-pân lì-khôi yà-ôi lâu chhṳ-kâ ke ku-hiông, lòi hėt chhai liá sâng-fun ke mìn-chhu̍k tông-chûng, liá-têu sṳ-chhìn ngài chhiòn-phu thâng-tó lé.

12Ngien Song-chú cheu ngì só cho ke po-tap ngì. Ngien Yî-set-lie̍t ke Song-ti, ngì só yí-kho ke Song-chú thai-thai sóng-su ngì.”

13Lu-tet kóng: “Sîn-sâng, ngì tui ngài án-hó! Sûi-yèn ngài lièn cho ngì ke sṳ́-ńg ya khâm-m̀-tet, ngì hàn yung chhîn-chhiet ke fa lòi ôn-ví ngài.”

14To sṳ̍t-fan ke sṳ̀, Pô-â-sṳ́ tui Lu-tet kóng: “Ko-lòi liá-vi, sṳ̍t mȧk-piáng, vun sôn-chhṳ lòi sṳ̍t.” Lu-tet chhiu lâu ke-têu kûng-ngìn khiung-ha chhô. Pô-â-sṳ́ nâ-têu phoi-hó ke mȧk-chhon chhòn-pûn kì, kì sṳ̍t-to páu, hàn yû-chhûn.

15Kì hí-sṳ̂n yu hi ngiâm mȧk-chhon ke sṳ̀, Pô-â-sṳ́ fûn-fu kì ke kûng-ngìn kóng: “Kì chhiu-he tui tôi-tén ke mȧk-tôi tú hi ngiâm, ngì-têu ya cho-m̀-tet vú-yu̍k kì,

16sṳm-chṳ oi tui khún-hó ke mȧk-khún chûng chhû-têu chhut-lòi, liù pûn kì ngiâm, ya m̀-hó chit-phi kì.”

17Lu-tet chhiu án-ngiòng chhai thièn-tú ngiâm mȧk-chhon, chhu̍t-to lìm-am-é. Kì chiông ngiâm-lòi ke mȧk-chhon tá-hó, chhâ-m̀-tô yû yit-lò.

18Kì chiông tá-hó ke mȧk-é tai-chón sàng-tú pûn kâ-ngiòng khon, yu chiông kì sṳ̍t-chhûn ke sṳ̍t-vu̍t nâ-pûn kì.

19Kâ-ngiòng mun kì: “Ngì kîm-pû-ngit tui nai-vi ngiâm-lòi án-tô mȧk-chhon? Ngì chhai má-ngìn ke thièn-tú cho-se? Ngien Song-ti su-fuk pûn ke cheu-ku ngì ke ngìn!” Lu-tet chhiu lâu kâ-ngiòng kóng: “Ngài kîm-pû-ngit chhai yit-ke miàng ôn-to Pô-â-sṳ́ ke thièn-tú cho-se.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Nâ-ngò-mî tui sîm-khiû kóng: “Ngien yit-chhṳt hó khoán-thai sâng-ngìn lâu sí-ngìn ke Song-chú su-fuk pûn Pô-â-sṳ!” Nâ-ngò-mî yu kié-sṳt kóng: “Ke-sà he ên-têu ke chṳ-chhîn, yû ngi-vu cheu-ku ên-têu.”

21Mô-ap se-moi-é Lu-tet kóng: “Kì hàn lâu ngài kóng, oi ngài thèn chhai kiâ kûng-ngìn ke heu-poi ngiâm mȧk-chhon, chhṳt-to cho-vàn kûng.”

22Nâ-ngò-mî tui sîm-khiû Lu-tet kóng: “Ngài ke moi-é â, ngì chui-hó lâu kì ke sṳ́-ńg khiung-ha hi cho-se; na-he ngì to phėt-ngìn ke thièn-tú hi, kiâng-pha voi pûn-ngìn khî-fu.”

23Só-yî Lu-tet thèn Pô-â-sṳ ke-têu sṳ́-ńg hi ngiâm mȧk-chhon, chhṳt-to thai-mȧk, séu-mȧk chhiòn-phu sû-kot kiet-suk. Lu-tet hàn-he lâu kâ-ngiòng khiung-ha hėt.

Lu-tet Ki 3

Nâ-ngò-mî vi Lu-tet Chhìm Tui-siong

1Yû yit-ngit, Lu-tet ke kâ-ngiòng Nâ-ngò-mî tui kì kóng: “Ngài ke moi-é â, ngài yit-thin oi vi ngì chhìm ôn-sṳ̂n ke só-chhai, pûn ngì hen-fuk.

2Pô-â-sṳ kám m̀-he ên-têu ke chhîn-chhȕk mâ? Ngì sṳt lâu kì ke sṳ́-ńg khiung-ha cho-se. Thâng ngài kóng, kîm-am-pû kì voi chhai vò-thàng poi mȧk-é.

3Ngì hi sé-sṳ̂n, chhà yit-sit-é hiông-súi, chok chui-hó ke sâm-fu, yèn-heu to vò-thàng hi. Chúng-he m̀-hó pûn kì tî ngì chhai ke-vi, oi tén kì sṳt-páu, lîm-la.

4Oi chu-yi kì soi ke thi-fông; kì soi-thet, ngì chhiu hi, hiên-khôi kì kiok-hong ke phî, soi chhai ke-vi. Kì voi lâu ngì kóng yin-kôi cho má-ke.”

5Lu-tet en-kóng: “Ngì án-ngiòng kóng, ngài chhiu cheu án-ngiòng cho.”

6Só-yî, Lu-tet to vò-thàng hi, cheu kiâ kâ-ngiòng lâu kì kóng ke hi cho.

7Pô-â-sṳ sṳt-páu, lîm-la, sîm-chhìn tông-hó, chhiu hi soi chhai mȧk-tôi sùn. Lu-tet tiâm-tiâm-é hàng ko-hi, hiên-khôi kì kiok-hong ke phî, soi chhai ke-vi.

8To pan-ya, Pô-â-sṳ fut-yèn-kiên siáng ko-lòi, chón-sṳ̂n khon-tó yû yit-ke fu-ngìn-kâ soi chhai kì kiok-sùn, chhin chhȯk-kiâng,

9chhiu mun: “Ngì he má-ngìn?” Kì kóng: “Sîn-sâng, ngài he Lu-tet, ngì ke sṳ́-ńg. Chhiáng ngì thó ngài, lâu ngài kiet-fûn, yîn-vi ngì he ngài ke chṳ-chhîn, yû ngi-vu cheu-ku ngài!”

10Pô-â-sṳ kóng: “Se-moi-é, ngien Song-chú su-fuk pûn ngì! Ngì yî-chhièn tui kâ-ngiòng chûng-sîm, liá-ha ngì tui ló-kûng ke kâ-chhȕk só péu-hien ke chûng-sîm hàn-kha thai. Ngì pún-lòi cho-tet hi chhìm yit-ke heu-sâng-ngìn, put-kón kì yû-chhièn, mò-chhièn, chúng-he ngì mò án-ngiòng cho.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Se-moi-é, liá-ha m̀-sṳ́ sèu! Ngì yêu-khiù má-ke, ngài chhiòn-phu voi vi ngì phan-hó, yîn-vi ngài pún-sàng ke ngìn chhiòn-phu tî ngì he yit-ke hièn-fi ke fu-ngìn-kâ.

12Ngài khok-sṳ̀t he ngì ke chṳ-chhîn, tui ngì yû ngi-vu, chúng-he nang-ngoi yû yit-sà pí ngài hàn-kha chhîn.

13Kîm-am-pû ngì chhiu liù chhai liá-vi, thiên-kông chêu-sṳ̀n, ngài-têu khon kì hén tui ngì chhin chṳ-chhîn ke ngi-vu mò. Na-he kì hén, chhiu tông-hó; na-he kì m̀ hén, ngài chṳ́-tén yún-sên ke Song-chú fat-sṳ: Ngài yit-thin voi chhin liá-ke ngi-vu. Liá-ha ngì cho-tet liù chhai liá-vi, soi-to thiên-kông.”

14Lu-tet chhiu soi chhai kì kiok-sùn. Chúng-he thiên hàn-màng kông, ngìn hàn ngin m̀-chhut kì ke sṳ̀, kì chhiu hong hí-lòi, yîn-vi Pô-â-sṳ́ mò-oi pûn ngìn tî yû fu-ngìn-kâ lòi-to vò-thàng.

15Pô-â-sṳ́ tui kì kóng: “Thot-hâ ngì kâ-tén ke sâm, phû chhai liá-vi.” Kì chhiu cheu án-ngiòng cho. Pô-â-sṳ́ chhiu tó chhâ-m̀-tô ngi-sṳ̀p kûng-kîn ke thai-mák chhai sâm-táng-hong, pông kì piong chhai kiên-thèu-táng, yèn-heu chón sàng-tú hi.

16Lu-tet chón-to vuk-hâ ke sṳ̀, kâ-ngiòng mun kì: “Ngài ke moi-é â, ngióng-pân?” Lu-tet chhiu chiông Pô-â-sṳ́ vi kì só-cho ke chhiòn-phu lâu kâ-ngiòng kóng.

17Lu-tet yu kóng: “Kì pûn ngài liá ngi-sṳ̀p kûng-kîn ke thai-mák, yîn-vi kì lâu ngài kóng: ‘Cho-m̀-tet khûng-sú chón-to ngiâ kâ-ngiòng ke-vi.’ ”

18Nâ-ngò-mî kóng: “Ngài ke moi-é â, m̀-sṳ́ chhók-kip, khon liá-khien sṳ ngióng-pân fat-chán. Pô-â-sṳ́ kîm-pû-ngit mò phan-hó liá-sṳ thin-chhók m̀-voi hiet-khun.”

Lu-tet Ki 4

Pô-â-sṳ́ Thó Lu-tet Cho Pû-ngiòng

1Pô-â-sṳ́ to sàng mùn-héu chung-ngìn chhi-sip ke thi-fông, chhô chhai ke-vi. Án tú-hó, Pô-â-sṳ́ só kóng ke chṳ-chhîn, yû ngi-vu cheu-ku kiâ kâ-chhúk ke-sà, tui ke-vi kîn-ko. Pô-â-sṳ́ chhiu hêm kì ke miàng kóng: “Chhiáng ko-lòi liá-vi chhô.” Kì chhiu ko-lòi chhô.

2Pô-â-sṳ́ yu tui sàng-tú chhiáng-chhut sṳ̀p-vi chóng-ló lòi, chhiáng kì-têu chhai ke-vi chhô hâ-lòi. Thai-kâ chhiòn-phu chhô hó-se.

3Kì tui ke chṳ-chhîn kóng: “Nâ-ngò-mî tui Mô-ap chón-lòi, kì oi mai ngài-têu chhîn-chhúk Yî-li-mí-lèt ke-te thièn;

4ngài sióng ngì yin-kôi tî liá-khien sṳ. Na-he ngì oi mâi chón-hi, chhiu oi chhai liá-têu chhô-tén ke ngìn lâu ên-têu ke chóng-ló mien-chhièn lòi mâi; na-he m̀

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

mâi, chhiáng kóng chhîn-chhú, yîn-vi ngì yû yù-siên khièn, chiap-tén chang lùn-to ngài.” Ke-sà kóng: “Ngài oi mâi chón-hi.”

5Pô-â-sṳ́ kóng: “Tông ngì tui Nâ-ngò-mî mâi ke-te thièn ke sṳ̀, ngì ya yin-kôi thó sí-ngìn ke koá-fu Mô-ap se-moi-é Lu-tet; án-ngiòng, ke-te thièn chang voi pó-liù chhai yí-kîn sí-thet ke ngìn miàng-hâ.”

6Ke chṳ-chhîn en-kóng: “Án-ngiòng, ngài fong-hi mâi-chón liá-te thièn ke khièn-li, kiâng-pha ngài mâi chón-hi, ngài chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg ya mò fap-thu ki-sṳ̀n liá-ke sán-ngia̍p. Pûn ngì mâi! Ngài cho-m̀-tet mâi.”

7Ke sṳ̀-thoi, Yî-set-lie̍t-ngìn mâi-mai chhòi-sán yû yit-chúng koan-li: Mai-fông oi thot-hâ chhṳ-kâ ke hài pûn mâi-fông. Kì-têu yung liá-chúng fông-fap péu-sṳ mâi-mai yí-kîn thin-chho̍k.

8Só-yî, tông ke chṳ-chhîn tui Pô-â-sṳ́ kóng: “Pûn ngì mâi!” kì chhiu thot chhṳ-kâ ke hài pûn Pô-â-sṳ́.

9Pô-â-sṳ́ tui ke-têu chóng-ló lâu só-yû chhai-chhòng ke ngìn kóng: “Kîm-pû-ngit ngì-têu chhiòn-phu he kien-chṳn ngìn; ngài yí-kîn tui Nâ-ngò-mî mâi Yî-li-mí-le̍t lâu kiâ lai-é Kî-lièn lâu Mâ-lùn só-yû ke kâ-sán.

10Ngài yu thó Mâ-lùn ke koá-fu, chhiu-he Mô-ap se-moi-é Lu-tet cho ngài ke pû-ngiòng. Án-ngiòng, só-yû ke sán-ngia̍p chhiu cho-tet pó-liù chhai yí-kîn sí ke ngìn miàng-hâ, yu cho-tet chiông sí-ngìn ke miàng ki-siu̍k chhùn-liù chhai pún-hiông lâu pún-chhu̍k ngìn tông-chûng. Kîm-pû-ngit, ngì-têu chhiòn-phu he liá-sṳ ke kien-chṳn ngìn.”

11Ke-têu chóng-ló lâu sàng mùn-héu só-yû ke ngìn chhiòn-phu kóng: “Hó! Ngài-têu he kien-chṳn ngìn. Ngien Song-chú sṳ́ ngì oi ngi̍p-mùn ke pû-ngiòng sên-yông chhin-tô, chhiong Lùi-kiet lâu Li-â lióng chí-moi, kien-li̍p Yî-set-lie̍t kâ-chhu̍k yit-yong. Ngien ngì chhai Yî-fap-thâ-chhu̍k chûng hó-ngiak, chhai Pak-li-hèn yû miàng-mong.

12Ngien Song-chú thûng-ko liá heu-sâng ke fu-ngìn-kâ pûn ngì yû heu-thoi, sṳ́ ngì ke kâ chhiong Yù-thai lâu Thap-mâ kiung ke lai-é Fap-le̍t-sṳ́ ke kâ khiung-yong hîn-vong.”

Pô-â-sṳ́ lâu Kì ke Heu-thoi

13Só-yî Pô-â-sṳ́ thó Lu-tet cho pû-ngiòng. Song-chú su-fuk pûn kì, kì chhiu yû sṳ̀n-hong, kiung yit-ke lai-é.

14Sàng-tú ke fu-ngìn-kâ tui Nâ-ngò-mî kóng: “Chan-mî Song-chú! Kì kîm-pû-ngit pûn ngì yit-ke chṳ-chhîn lòi cheu-ku ngì. Ngien liá se-ngìn-è chhai Yî-set-lie̍t chûng yû miàng-mong.

15Ngì ke sîm-khiû siak ngì; kì vi ngì só-cho ke, pí chhit-ke lai-é só-cho ke hàn-kha tô. Liá-ha kì kiung yit-ke sûn-é; liá sûn-é voi tai-pûn ngì sîn ke ngièn-hi, sṳ́ ngì ôn-hióng thiên-ngièn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Nâ-ngò-mî chhiu chiông se-ngìn-è nám ko-lòi, yông-yuk kì.

17Lìn-sa ke fu-ngìn-kâ lâu liá se-ngìn-è ôn-miàng Ngò-phi-tet. Kì-têu siông-châng lâu thai-kâ kóng: “Nâ-ngò-mî yû yit-ke lai-é!” Ngò-phi-tet he Yâ-sî ke â-pâ; Yâ-sî chhiu-he Thai-ví-vòng ke â-pâ.

18Fap-le̍t-sṳ to Thai-ví ke kâ-phú ki chhai hâ-poi: Fap-le̍t-sṳ kiung Hî-sṳ-lùn,

19Hî-sṳ-lùn kiung Làn, Làn kiung Â-mí-nâ-tha̍t,

20Â-mí-nâ-tha̍t kiung Nâ-sun, Nâ-sun kiung Sat-mùn,

21Sat-mùn kiung Pô-â-sṳ, Pô-â-sṳ kiung Ngò-phi-tet,

22Ngò-phi-tet kiung Yâ-sî, Yâ-sî kiung Thai-ví.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sat-mû-ngí Ki-song

Sat-mû-ngí Ki-song 1

Yî-li-kâ-nâ Chhiòn-kâ chhai Sṳ-lò

1Chhai Yî-fap-lièn sân-khî ke Lâ-mâ-sàng yû yit-ke ngìn, miàng-ham Yî-li-kâ-nâ. Kì he Yâ-lò-hón ke lai-é, Yî-li-fu ke sûn-é, he sṳk Yî-fap-lièn kî-chhṳk, Sû-fut chûng-chhṳk, Thok-fu kâ-chhṳk ke ngìn.

2Yî-li-kâ-nâ yû lióng-ke pû-ngiòng — Hȧp-nâ lâu Pí-nì-nâ. Pí-nì-nâ yû chṳ́-ńg, Hȧp-nâ chhiu mò.

3Yî-li-kâ-nâ tak-ngièn tui Lâ-mâ to Sṳ-lò hi kin-pai Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, hiong Kì hien-chi. Chhai ke-vi, yû Yî-li ke lióng-ke lai-é — Hò-fut-nì lâu Fî-nì-hȧp cho Song-chú ke chi-sṳ̂.

4Yî-li-kâ-nâ tak-pái hien-chi heu, yit-thin chiông chi-ko ke ngiuk pûn-pûn Pí-nì-nâ yit-fun, pûn kì ke chṳ́-ńg kok yit-fun.

5Chúng-he pûn Hȧp-nâ ke he thi̍t-sién ke sûng-fun, yîn-vi Yî-li-kâ-nâ tông-siak Hȧp-nâ, sûi-yèn Song-chú yit-chhṳ̍t mò pûn kì kiung.

6Hȧp-nâ ke tui-thèu Pí-nì-nâ sòng-sòng vú-yṳ̀k kì, khî-fu kì, yîn-vi Song-chú mò pûn kì chṳ́-ńg.

7Liá-chúng chhìn-hìn ngièn-ngièn khiung-yong, tak-pái kì-têu lòi-to Song-chú ke thien, Pí-nì-nâ chhiu sṳ́ Hȧp-nâ kân-khú to liù muk-chụp, sṳ̍t m̀-lo̍k tûng-sî.

8Kiâ ló-kûng Yî-li-kâ-nâ voi mun kì: “Hȧp-nâ! Ngì cho-má-ke kieu? Cho-má-ke m̀ sṳ̍t tûng-sî? Ngì ngióng-pân án sông-sîm? Yû ngài kám m̀-he pí yû sṳ̍p-ke lai-é kha-yàng?”

Hȧp-nâ lâu Yî-li

9-10Yû yit-pái, kì-têu chhai Sṳ-lò, chhai Song-chú ke thien sṳ̍t-páu fan, Hȧp-nâ khî hí-lòi. Kì fî-sòng nàn-ko, chhiu khôi-sâng thai-kieu, kín-kieu kín hiong Song-chú khì-tó. Ke-sṳ̀, chi-sṳ́ Yî-li chhô chhai thien mùn-sùn chi-sṳ́ ke chho-vi.

11Hȧp-nâ hí-ngien kóng: “Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi â, chhiáng khon-ku Ngì sṳ́-ńg ke khú-chhìn, ki-ngiam ngài, m̀-hó m̀ ki-tet ngài! Na-he Ngì su-pûn ngài yit-ke lai-é, ngài yit-thin voi chiông kì yit-sên-ngìn hien-pûn Ngì; kì ke thèu-nà-mô yit-chhṳ̍t m̀ thi-thet.”

12Hȧp-nâ yit-chhṳ̍t hiong Song-chú khì-tó; Yî-li kín-khon kì ke choi-sùn.

13Yîn-vi Hȧp-nâ sîm-chûng tiâm-tiâm khì-tó, chṳ́-yû choi-sùn thîn-thûng, mò chhut-sâng, Yî-li láu-tó kì sṳ̍t chiú-chui,

14chhiu tui kì kóng: “Ngì oi chui-to kí-sṳ̀? M̀-hó chai chui lé!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Hap̀-nâ en-kóng: “Thai-ngìn â, m̀-he án-ngiòng! Ngài kîn-pún mò lîm-chiú; ngài he sîm-tú kân-khú ke fu-ńg, tông lâu Song-chú kóng ngài só-yû ke khú-chhìn.

16 M̀-hó láu-tó ngì ke sṳ́-ńg he mò kûi-kí ke fu-ngìn-kâ; ngài yit-chhṳ̍t chhai liá khì-tó, yîn-vi ngài sṳ̍t-chhai chhin sông-sîm, chhin thung-khú.”

17Yî-li kóng: “Ngì cho-tet phìn-phìn ôn-ôn chón-hi! Ngien Yî-set-liet ke Song-ti cheu ngì só-khiù ke su-pûn ngì!”

18Hap̀-nâ kóng: “Ngien ngì sòng-sòng yung chhṳ̀-oi khoán-thai ngì ke sṳ́-ńg.” Kóng-sot, kì chhiu lì-khôi, hi sṳ̍t tûng-sî, mien mò-chai yù-sèu.

Sat-mû-ngí ke Chhut-se lâu Fung-hien

19Thi-ngi chêu-sṳ̀n, Yî-li-kâ-nâ chhiòn-kâ ngìn tá-chó hong-hí-lòi kin-pai Song-chú, yèn-heu chhiu chón Lâ-mâ hi. Yî-li-kâ-nâ lâu kiâ pû-ngiòng Hap̀-nâ thùng-fòng, Song-chú thâng Hap̀-nâ ke khì-tó,

20kì chhiu yû sṳ̀n-hong, kiung yit-ke lai-é. Hap̀-nâ lâu se-ngìn-è ôn-miàng Sat-mû-ngí, yîn-vi kì kóng: “Liá he ngài hiong Song-chú khiù-lòi ke.”

21Hi Sṳ-lò ke sṳ̀-kiên yu to lé, Yî-li-kâ-nâ tai kiâ vuk-hâ ngìn sông-hi hiong Song-chú hien ngièn-chi, vàn kì só-hí ke ngien.

22Liá-pái Hap̀-nâ mò-hi; kì tui ló-kûng kóng: “Tén se-ngìn-è tón-nen, ngài chang tai kì hi chhèu-kien Song-chú, pûn kì yit-sên-ngìn liù chhai ke-vi.”

23Yî-li-kâ-nâ en-kóng: “Hó! Ngì ngin-vì án-ngiòng cho kha-hó, chhiu án-ngiòng cho; liù chhai vuk-hâ tén se-ngìn-è tón-nen yî-heu chang hi! Chúng-he, ngien Song-chú sṳ̍t-hien Kì chhṳ-kâ ke fa!” Só-yî Hap̀-nâ liù chhai vuk-hâ yông-yuk se-ngìn-è.

24Se-ngìn-è tón-nen yî-heu, Hap̀-nâ tai kì to Sṳ-lò hi, thùng-sṳ̀ khiên-hi yit-chak sâm-se ke ngiù-kú, sṳ̀p kûng-kîn mien-fún, yit phì-thoi chiú. Hap̀-nâ tai-tén hàn-se ke Sat-mû-ngí hi Sṳ-lò, to Song-chú ke thien.

25Chhṳ̀-thet ngiù-kú yî-heu, kì-têu chhiu chiông se-ngìn-è kâu-pûn Yî-li.

26Hap̀-nâ tui kì kóng: “Thai-ngìn â, ngài fat-sṳ, ngài chhiu-he ngì yî-chhièn khon-tó, khî chhai liá-vi hiong Song-chú khì-tó ke fu-ngìn-kâ.

27Ngài hiong Song-chú khiù liá se-ngìn-è, Kì cheu ngài só-khiù ke su-pûn ngài.

28Só-yî ngài oi chiông kì hien-pûn Song-chú; kì oi yit-sên-ngìn kûi-sṳ́k Song-chú.” Kì chhiu chhai ke-vi kin-pai Song-chú.

Sat-mû-ngí Ki-song 2

Hap̀-nâ ke Khì-tó

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Hap̍-nâ khì-tó kóng: Song-chú sṳ́ ngài sîm-kôn chhûng-mân fôn-hí; Song-chú sṳ́ ngài thèu-nà khià-to kô-kô. Ngài hiong ngài ke thi̍t-ngìn khôi-choi thai-seu, yîn-vi Song-ti kiu ngài, sṳ́ ngài khoai-lo̍k.

2Chṳ́-yû Song-chú he sṳ̀n-sṳn ke; chhù Kì yî-ngoi mò phe̍t-ke sṳ̀n, vì-yû Song-ti he pó-fu ngài-têu ke Phàn-sa̍k.

3Ngì-têu ke kóng-fa m̀-hó án kiêu-ngau; ngì-têu m̀-hó chhiong tiên-é kóng khòng-fa. Yîn-vi Song-chú chṳ̀n tî yit-chhiet; Kì he sṳ́m-phan ngìn ke Song-ti.

4Yúng-sṳ ke kiûng pûn-ngìn áu-thôn; ngiôn-ngio̍k ke ngìn pien-cho khiòng-chong.

5Yû-chhièn ngìn fán-chón vi-tó sṳ̀t lò-luk; mò hó-sṳ̀t ke ngìn m̀-voi chai tú-kî.

M̀-voi kiung ke pû-ngiòng kiung chhit-ke; tông-voi kiung ke sa sóng-thet chṳ́-ńg.

6Song-chú nèn sṳ́ ngìn sí, ya nèn sṳ́ ngìn sâng; Kì sṳ́ ngìn lo̍k yîm-kiên, ya sṳ́ ngìn fán-sâng.

7Kì sṳ́ ngìn phìn-khiùng, ya sṳ́ ngìn fu-chiuk; Kì sṳ́ ngìn pî-mì, ya sṳ́ ngìn chûn-kui.

8Kì tui nài-fún chûng kô-sṳ̀n khiùng-khú ngìn; Kì tui pun-tôi tú khiên-hí khun-khú ngìn. Kì sṳ́ kì-têu lâu vòng-chṳ́ cho phèn-yû, sṳ́ kì-têu chhô thai-vi chhin-yû mien-chṳ́. Thi ke kîn-kî he Song-chú só-li̍p ke; Kì chhai thi ke táng-kô kien-li̍p sṳ-kie.

9Song-chú khon-ku chûng-sîm chṳ́-mìn ke kiok-phu; sià-ok ke ngìn voi chhai vû-am chûng sêu-me̍t. Ngìn mò phan-fap kho chhṳ-kâ ke li̍t-liong lòi yàng.

10Song-chú oi chhù-me̍t chhṳ-kâ ke sù-thi̍t; Kì oi yung lùi-kûng chiông kì-têu tá-sí. Song-chú oi sṳ́m-phan chhiòn sṳ-kie. Kì oi su nèn-li̍t pûn Kì só-li̍p ke vòng, sṳ́ chhṳ-kâ kò-yù sat-li̍p ke vòng tet-sṳn.

11Heu-lòi, Yî-li-kâ-nâ chón Lâ-mâ hi lé; se-â-kô-é Sat-mû-ngí chhiu liù chhai Sṳ-lò, chhai chi-sṳ́ Yî-li ke kau-thô chṳ́-ha sṳ-fung Song-chú.

Yî-li ke Lióng-ke Lai-é

12Yî-li ke lióng-ke lai-é he lù-màn-é. Kì-têu méu-sṳ Song-chú,

13m̀ sú chi-sṳ́ chhí chi-ngiuk ke kûi-thin. Chhai ngìn hien-chi ke sṳ̀, kì-têu sòng-sòng phai phu̍k-ngìn tai-tén sâm-chhṳ́ chhâ hi, ngiuk hàn chhai vo̍k-thèu tú chú,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14phṳk-ngìn chhiu chiông sâm-chhṵ chhâ chhap lo̍k-hi, chhap-tó má-ke, nâ chhut-lòi chhiu-son he chi-sṵ ke. Kì-têu án-ngiòng tui-thai só-yû lòi Sṳ-lò hien-chi ke Yî-set-lie̍t-ngìn.

15 M̀ tân-chhiang án-ngiòng, sṳm-chṳ sên-ngì ke yù hàn-màng sêu yî-chhièn, chi-sṵ ke phṳk-ngìn chhiu lòi, tui hien-chi ke ngìn kóng: “Pûn ngài yit-te ngiuk, ngài oi nâ-hi pûn chi-sṵ phoi. Kì mò-oi chú-ko ke, sâng-ngiuk kì chang oi.”

16Na-he ke-ngìn en-kóng: “Cheu kûi-thin oi siên chiông yù sêu-thet, yèn-heu chang cho-tet yù-chhai ngì nâ!” Chi-sṵ ke phṳk-ngìn chhiu voi kóng: “Cho-m̀-tet, ngài liá-ha chhiu oi! Na-he m̀ pûn ngài, ngài chhiu oi yung chhióng!”

17Chhai Song-chú khon-lòi, Yî-li liá lióng-ke lai-é ke chhui-ok he fî-sòng ngiàm-chhung, yîn-vi kì-têu m̀ chûn-chhung hien-pûn Song-chú ke chi-vu̍t.

Sat-mû-ngí chhai Sṳ-lò

18Ke-sṳ̀, Sat-mû-ngí hàn se; kì chok mà-sâ ke yî-fut-tet sṳn-fu̍k sṳ-fung Song-chú.

19Kiâ-mê tak-ngièn vi kì cho yit-liâng se chhòng-sâm, thèn ló-kûng hi-hien ngièn-chi ke sṳ̀ tai-pûn kì.

20Yî-li tak-pái chuk-fuk Yî-li-kâ-nâ lâu kiâ pû-ngiòng, tui kì kóng: “Ngien Song-chú thûng-ko ngì ke pû-ngiòng, chai su-pûn ngì chṵ-ńg, lòi-thoi ngì hien-pûn Song-chú ke liá-ke lai-é.” Yèn-heu, kì-têu chhiu chón vuk-hâ hi.

21Song-chú su-fuk Ha̍p-nâ; kì yu kiung sâm-ke lai-é, lióng-ke moi-é. Se-â-kô-é Sat-mû-ngí sṳ-fung Song-chú, kín-lòi kín-thai.

Yî-li Khien Kì Lióng-ke Lai-é

22Yî-li yí-kîn tông-ló. Kì thâng-tó kì lióng-ke lai-é tui Yî-set-lie̍t-ngìn ke chúng-chúng fái hàng-vì, kì-têu sṳm-chṳ lâu ke-têu chhai sṳn-chong-phùng mùn-chhièn kûng-chok ke fu-ńg soi.

23Yî-li tui kì-têu kóng: “Ngì-têu ngióng-pân cho liá-chúng sṳ nè? Thai-kâ tû chiông ngì-têu só-cho ke fái-sṳ lâu ngài kóng.

24Ngâ lai-é â, cho-m̀-tet án-ngiòng! Chhai Song-chú chṵ-mìn tông-chûng, liù-chhòn chhin-tô ngì-têu ke fái miàng-sâng!

25Na-he yû ngìn tet-chhui phe̍t-ngìn, hàn-yû Song-ti vi kì kóng-fa; chúng-he ngìn tet-chhui Song-chú, má-ngìn nèn vi kì kóng-fa nè?” Kì-têu m̀-thâng â-pâ ke fa, yîn-vi Song-ti yí-kîn kiet-thin oi chhṳ̀ kì-têu.

26Se-â-kô-é Sat-mû-ngí kín-lòi kín-thai, Song-chú lâu ngìn tông siak kì.

Yi-ngièn Yî-li ke Kâ-thìn Tù-tó Châi-nan

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Yû yit-ke sṳn-ngìn lòi kien Yî-li, chiông Song-chú ke fa lâu kì kóng: “Ngì ke chú-siên Â-lùn kâ-chhṳk cho Âi-khi̍p-vòng nù-chhòi ke sṳ, Ngài sṳt hiong kì khí-sṳ.

28Ngài tui Yî-set-li̍et só-yû kî-chhṳk tông-chûng, sién-chhut kì ke kâ-chhṳk cho Ngài ke chi-sṳ̂, sṳ́ kì-têu chhai chi-thàn chhièn fṳk-sṳ Ngài, hiong Ngài sêu-hiông, yu chok yî-fut-tet sṳn-fṳk khiù-mun Ngài. Ngài hàn pûn kì-têu yû khièn-li hó pûn chi-thàn táng sêu-hien ke chi-ngiuk.

29Ngì-têu cho-má-ke khon-khiâng Ngài yêu-khiù Ngài chṳ́-mìn ke hien-chi lâu sên-ngì nè? Yî-li, ngì cho-má-ke khon-chhung ngiâ lai-é kô-ko khon-chhung Ngài, chún kì-têu chiông Ngài ke chṳ́-mìn Yî-set-li̍et só-hien sên-ngì chûng chui-hó ke phu-fun nâ-hi hiuk-phì chhṳ-kâ nè?

30Ngài — Song-chú, Yî-set-li̍et ke Song-ti sṳt yin-hí ngì ke kâ-chhṳk lâu ngì ke chûng-chhṳk voi yún-yén cho chi-sṳ̂ sṳ-fung Ngài. Chúng-he, Ngài liá-ha oi fi-chhù ngì-têu ke chṳt-vi! Chûn-chhung Ngài ke, Ngài yit-thin khon-chhung kì-têu; méu-sṳ Ngài ke, Ngài yit-thin khon-khiâng kì-têu.

31Khon â! Sṳ-chiet khoai to lé, Ngài oi sṳ́ ngì kâ-chhṳk lâu ngì chûng-chhṳk chûng ke heu-sâng ngìn tón-miang, mò ngìn chhòng-su.

32Ngì yit-thin voi fàn-lò, chhit-tu Ngài pûn khì-thâ Yî-set-li̍et-ngìn ke fuk-hi. Ngì ke kâ-thìn m̀-voi chai yû-ngìn sṳ̍t-to ló.

33Ngài voi pó-liù yit-ke heu-thoi pûn ngì, sṳ́ kì cho chi-sṳ̂ sṳ-fung Ngài, chúng-he kì voi sṳ́ ngì chhiâng-miâng, chhie̍t-mong. Ngì só-yû khì-thâ ke heu-thoi chhiòn-phu voi mò hó-sí.

34Ngì lióng-ke lai-é Hò-fut-nì lâu Fî-nì-ha̍p voi khiung-ngit sí-thet; liá chhiu-he tui ngì hién-sṳ Ngài só-kóng ke fa chhiòn-phu voi sṳ̍t-hien ke chṳn-kí.

35Ngài oi sién yit-ke chi-sṳ̂, kì voi tui Ngài chûng-sîm, cheu Ngài ke sîm-yi cho-se. Ngài oi kiên-ku kì ke kâ-thìn; kì voi yún-yén chhai Ngài kò-yù sat-li̍p ke kiûn-vòng mien-chhièn fṳk-sṳ.

36Ngì ke heu-thoi chûng liù hâ-lòi ke ngìn voi hiong ke chi-sṳ̂ khiù-khiet, thó-sṳ̍t, vi-tó ko ngit-è lòi yêu-khiù cho chi-sṳ̂ ke chhu-lî.”

Sat-mû-ngí Ki-song 3

Song-chú hiong Sat-mû-ngí Hién-hien

1Se-â-kô-é Sat-mû-ngí chhai Yî-li ke kau-thô chṳ̂-ha sṳ-fung Song-chú. Ke khì-kiên, chhin-séu yû tui Song-chú lòi ke sin-sit, mò sòng-sòng yû yi-siong.

2Yû yit am-pû, muk-chû fâ-fâ ke Yî-li chhai chhṳ-kâ ke fòng-kiên soi-muk;

3Sat-mû-ngí soi chhai Song-chú ke sṳn-chong-phùng chûng, chhiu-he piong Song-ti yok-khui ke só-chhai. Song-ti ke tên hàn chhó̍k-tén,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Song-chú ham Sat-mû-ngí. Sat-mû-ngí en-kóng: “Ngài chhai liá-vi!”

5Kì chhiu chéu-to Yî-li ke-vi, kóng: “Ngì ham ngài he-mò? Ngài chhai liá-vi.” Yî-li kóng: “Ngài mò ham ngì, to-chón hi-soi!” Sat-mû-ngí chhiu to-chón hi-soi.

6-7Song-chú yu ham Sat-mû-ngí. Ke-sṳ Sat-mû-ngí hàn m̀-sṳt Song-chú, yîn-vi Song-chú màng-sṳt hiong kì hién-hien. Kì yu hong-hí-lòi, to Yî-li ke-vi, kóng: “Ngì ham ngài he-mò? Ngài chhai liá-vi.” Yî-li kóng: “Ngâ lai-é â, ngài mò ham ngì, to-chón hi-soi!”

8Song-chú thi-sâm pái ham Sat-mû-ngí. Kì yu chai hong-hí-lòi, to Yî-li ke-vi, kóng: “Ngì ham ngài he-mò? Ngài chhai liá-vi.” Yî-li chang tî ke he Song-chú ham liá se-â-kô-é.

9Yî-li chhiu tui Sat-mû-ngí kóng: “To-chón hi-soi; na-he Kì chai ham ngì, ngì chhiu kóng: ‘Song-chú â, chhiáng kóng! Phu̍k-ngìn chhai liá-vi thâng!’ ” Sat-mû-ngí chhiu chón-hi soi-muk.

10Song-chú lòi, khî chhai ke-vi, chhiong siên-chhièn khiung-yong ham: “Sat-mû-ngí! Sat-mû-ngí!” Sat-mû-ngí en-kóng: “Chhiáng-kóng! Phu̍k-ngìn chhai liá-vi thâng!”

11Song-chú tui kì kóng: “Mò kí-kiú, Ngài oi chhai Yî-set-lie̍t-ngìn tông-chûng cho yit-khien sṳ, sṳ́ tak-ke thâng-tó ke ngìn chhiòn-phu chho̍k-kiâng, ngí-kûng hiu-hiu-kún.

12Ke-ngit, Ngài oi chhiùng-thèu to-mî sṳt-hàng Ngài hiong Yî-li ke kâ só kóng-ko ke fa.

13Ngài yí-kîn lâu kì kóng-ko, Ngài oi yîn-vi kì lióng-ke lai-é chu-chú Ngài, lòi yún-yén chit-fa̍t kì yit-kâ. Yî-li tî kì-têu cho fái-sṳ, chúng-he mò kim-chṳ́ kì-têu.

14Só-yî, Ngài ngiàm-ngiàm hiong Yî-li ke kâ siên-ko: Kì-têu hien má-ke chi ya-he sên-ngì, yún-yén mò phan-fap sù̍k liá án-chhûng ke chhui.”

15Sat-mû-ngí soi-to thiên-kông, hong-hí-lòi khôi Song-chú thien ke mùn; kì m̀-kám hiong Yî-li thì-hí liá yi-siong.

16Yî-li ham kì: “Ngâ lai-é Sat-mû-ngí!” Sat-mû-ngí en-kóng: “Ngài chhai liá-vi!”

17Yî-li mun kì: “Song-chú tui ngì kóng má-ke? M̀-hó màn-phien ngài. Na-he ngì mò chhiòn-phu kóng chhut-lòi, ngien Song-ti chhûng-chhûng fa̍t ngì!”

18Só-yî, Sat-mû-ngí chhiu chhiòn-phu kóng chhut-lòi, chhiòn mò phien kì. Yî-li kóng: “Kì he Song-chú; ngien Kì cheu Kì chhṳ-kâ ke chṳ́-yi hi-hàng!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Sat-mû-ngí kín-lòi kín-thai; Song-chú lâu kì khiung-ha, sṳ́ kì só kóng ke tak-ki fa chhiòn-phu sṳ̀t-hien.

20Chhiòn Yî-set-liėt ngìn-mìn, tui Tan to Phėt-sṳ-pâ, chhiòn-phu tî Sat-mû-ngí he Song-chú só-lip chûng-sîm ke siên-tî.

21Song-chú ki-siuk chhai Sṳ-lò — chhiu-he Kì hiong Sat-mû-ngí kóng-fa ke thi-fông hién-hien. Sat-mû-ngí ke fa chhòn-to Yî-set-liėt chhiòn-thi.

Sat-mû-ngí Ki-song 4

Yok-khui Pûn Fî-li-sṳ-ngìn Chhióng-chéu

1Ke-sṳ̀, Yî-set-liėt-ngìn chhut-hi oi lâu Fî-li-sṳ-ngìn siông-chhṳ̀. Yî-set-liėt-ngìn chhai Yî-phien-yî-chhia ôn-yàng; Fî-li-sṳ-ngìn chhai Â-fut ôn-yàng.

2Fî-li-sṳ-ngìn pài-chhụn kûng-kit Yî-set-liėt-ngìn, tá to fî-sòng kit-liėt, chui-heu tá-yàng kì-têu, chhṳ̀-thet chhâ-m̀-tô si-chhiên Yî-set-liėt-ngìn.

3Sṳ-pîn chón-to yàng-tú ke sṳ̀, Yî-set-liėt ke-têu chóng-ló kóng: “Kîm-pû-ngit Song-chú cho-má-ke pûn Fî-li-sṳ-ngìn tá-yàng ngài-têu nè? Ngài-têu kiak-kiak to Sṳ-lò hi, chiông Song-chú ke yok-khui kông chhut-lòi! Án-ngiòng, Kì chhiu voi lâu ngài-têu khiung-ha hi, chiông ngài-têu tui thit-ngìn ke sú-chûng kiu chhut-lòi.”

4Só-yî, kì-têu phai ngìn to Sṳ-lò hi, chiông chhô chhai lióng-ke kî-lu-pak chûng-kiên ke Song-chú — Van-kiûn Ngièn-soi ke yok-khui kông chhut-lòi. Yî-li ke lióng-ke lai-é Hò-fut-nì lâu Fî-nì-hap thèn Song-ti ke yok-khui khiung-ha lòi.

5Song-chú ke yok-khui to kiûn-yàng ke sṳ̀, Yî-set-liėt-ngìn chhiu thai-sâng fôn-fû, lièn thi-nài tû voi chûn.

6Fî-li-sṳ-ngìn thâng-tó fôn-fû ke sâng, chhiu kóng: “Hî-pak-lòi yàng-tú cho-má-ke hêm-to án thai-sâng! He má-ke yi-sṳ nè?” Tông kì-têu fat-hien ke he Song-chú ke yok-khui to Hî-pak-lòi yàng-chûng,

7chhiu chhiòn-phu chhok-kiâng, kóng: “Yû sṳ̀n-mìn to kì-têu ke yàng-tú lòi lé! Ngài-têu chhám lé! Ngài-têu chhiùng-lòi m̀-sṳt tù-tó liá-chúng sṳ!

8Ngài-têu chhám lé! Má-ngìn nèn kiu ngài-têu lì-khôi ke-têu thai-nèn ke sṳ̀n-mìn nè? Chhai khóng-yâ yung kok-chúng châi-fo chhṳ̀-sí Âi-khip-ngìn ke, chhiu-he ke-têu sṳ̀n-mìn â!

9Fî-li-sṳ-ngìn â, oi yúng-kám! Oi cho thai-chhong-fû chhut-hi siông-chhṳ̀! Na-mò, ngài-têu chhiu voi cho Hî-pak-lòi-ngìn ke nù-chhòi, chhiong kì-têu yî-chhièn cho ngài-têu ke nù-chhòi khiung-yong. Só-yî, ngài-têu oi cho thai-chhong-fû yúng-kám hi siông-chhṳ̀!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Fî-li-sṳ-ngìn piang-miang siông-chhṳ̀. Yî-set-liėt-ngìn yu sû-thet, tak-sà chéu-chón chhṳ-kâ ke vuk-hâ. Liá-pái sí-thet ke ngìn fî-sòng tô, Yî-set-liėt yû sâm-van kiûn-ngìn pûn-ngìn chhṳ̀-sí.

11Song-ti ke yok-khui pûn-ngìn chhióng-chéu; Yî-li ke lióng-ke lai-é Hò-fut-nì lâu Fî-nì-hȧp ya pûn-ngìn chhṳ̀-sí.

Yî-li Sí-thet

12Ke-ngit, yû yit-ke Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k ke ngìn tui chan-chhòng yit-chhṳ̀t chéu-to Sṳ-lò. Kì chhá-lan sâm, ve-fôi chhai thèu-nà táng, péu-sṳ pî-sông.

13Yî-li sîm-kôn-tú fî-sòng tâm-sîm Song-ti ke yok-khui, chhô chhai lu-sùn kín-khon. Ke-ngìn chhai sàng-tú chiông sêu-sit chhòn-khôi, tak-sà chhiòn-phu chhȯk-kiâng thai-kieu.

14Yî-li thâng-tó thai-kieu ke sâng, chhiu mun: “Cho-má-ke yû liá-ke thai-sâng?” Ke-ngìn ya chéu-to Yî-li thèu-chhièn po-ko sêu-sit.

15(Tông-sṳ̀ Yî-li yí-kîn kiú-sṳ̀p pat-se, chhâ-m̀-tô vàn-chhiòn khon m̀-tó.)

16Ke-ngìn tui Yî-li kóng: “Kîm-pû-ngit ngài tui chan-chhòng yit-chhṳ̀t thò-to liá-vi.” Yî-li mun kì: “Ngâ lai-é â, fat-sên má-ke sṳ-chhìn?”

17Ke-ngìn kóng: “Yî-set-liėt-ngìn tui Fî-li-sṳ-ngìn mien-chhièn thò-chéu; ngài-têu ke kiûn-chhui sû-to tông-chhám; nang-ngoi, ngì lióng-ke lai-é Hò-fut-nì lâu Fî-nì-hȧp ya pûn-ngìn chhṳ̀-sí. Song-ti ke yok-khui me pûn-ngìn chhióng-chéu lé!”

18Ke-ngìn kóng-tó Song-ti yok-khui ke sṳ̀, Yî-li chhiu tui sàng-mùn sùn, kì ke chho-vi táng hiong heu-poi vang lȯk-hi. Yî-li chhin-ló yu thai-khiêu, yit vang lȯk-hi chhiu tiet-thôn kiáng-kîn sí-thet. Kì cho Yî-set-liėt ke sṳ-sṳ̂ chúng-khiung si-sṳ̀p ngièn.

Yî-li ke Sîm-khiû Sí-thet

19Yî-li ke sîm-khiû, Fî-nì-hȧp ke pû-ngiòng, tú-hó yû sṳ̀n-hong, sán-khì voi to. Kì thâng-kóng Song-ti ke yok-khui pûn-ngìn chhióng-chéu, kiâ kâ-kôn lâu ló-kûng ya sí-thet, kì ke tú-sṳ́ chhiu thung-to mò-kat mò-sat, kiung-chhut se-ngìn-è.

20Kì thôn-hi yî-chhièn, chhai sùn-thèu cheu-ku kì ke fu-ngìn-kâ tui kì kóng: “M̀-sṳ́ kiâng! Ngì kiung-tó yit-ke lai-é lô!” Chúng-he kì m̀-tap ngìn, ya m̀ chhut-sâng.

21Kì lâu se-ngìn-è ôn-to Yî-kâ-pok, yu kié-sut kóng: “Song-ti ke yùng-kông lì-khôi Yî-set-liėt lé”, yi-sṳ he chṳ́ Song-ti ke yok-khui pûn-ngìn chhióng-chéu, kiâ kâ-kôn lâu ló-kûng ya sí-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Kì kóng: “Song-ti ke yùng-kông yí-kîn lì-khôi Yî-set-liėt, yîn-vi Song-ti ke yok-khui pûn-ngìn chhióng-chéu lé.”

Sat-mû-ngí Ki-song 5

Yok-khui chhai Fî-li-sṳ-ngìn Tông-chûng

1Fî-li-sṳ-ngìn chhióng-tó Song-ti ke yok-khui yî-heu, kì-têu tui Yî-phien-yî-chhia chiông kì kông-tó Â-sṳt-thut-sàng.

2Fî-li-sṳ-ngìn chiông Song-ti ke yok-khui kông-ngịp Thai-kún sṳn-meu tú, piong chhai Thai-kún sṳn-siong ke sùn-thèu.

3Thi-ngi ngit tá-chó, Â-sṳt-thut-ngìn hong-hí-lòi, khon-tó Thai-kún sṳn-siong mien-hiong thi-nài, vang chhai Song-chú yok-khui thèu-chhièn. Kì-têu chiông kì fù hí-lòi, piong-chón ngièn-lòi ke só-chhai.

4Thi-sâm chêu-sṳn, kì-têu hong-hí-lòi yu khon-tó Thai-kún sṳn-siong mien-hiong thi-nài, vang chhai Song-chú yok-khui thèu-chhièn. Liá-pái, Thai-kún ke thèu-nà lâu sûng-sú chhiòn-phu áu thôn-thet, tiet chhai mùn-khiâm, chṳ-yû chhûn-to vû-sṳn.

5(Só-yî, chhṳt-to kîm-pû-ngit, Thai-kún-sṳn ke chi-sṳ lâu só-yû chhai Â-sṳt-thut ke sin-thù chhiòn-phu khiam-ko Thai-kún sṳn-meu ke mùn-khiâm, m̀-kám thȧp sông-hi.)

6Song-chú chhûng-chhûng chit-fȧt Â-sṳt-thut lâu si chû-vì thi-khî ke ngìn-mìn, sṳ́ kì-têu chhiòn-phu pot thṳ́k liȧp-é, kiâng-to mò-kat mò-sat.

7Kì-têu khon-tó liá chhìn-hìn, chhiu kóng: “Yî-set-liėt ke Song-ti chhûng-chhûng chit-fȧt ngài-têu lâu ngài-têu ke Thai-kún sṳn lé. Ngài-têu cho-m̀-tet ki-siṳ́k chiông yok-khui liù chhai liá-vi.”

8Só-yî, kì-têu phai-ngìn hi chhiáng Fî-li-sṳ ke ńg-ke liâng-chhiu lòi, mun kì-têu: “Ngài-têu yin-kôi ngióng-pân lòi chhú-lî Yî-set-liėt Song-ti ke yok-khui nè?” Kì-têu en-kóng: “Chiông kì sái-to Kâ-thit hi!” Só-yî mìn-chung chhiu chiông Yî-set-liėt Song-ti ke yok-khui sái-to ke-vi.

9Chúng-he yok-khui sái-to ke-vi yî-heu, Song-chú ya chit-fȧt ke-sàng, yîn-hí tông-thai ke kín-chông. Song-ti sṳ́ chhiòn-sàng só-yû ke ngìn pot thṳ́k liȧp-é, ló ke, heu-sâng ke chhiòn-phu khiung-yong.

10Só-yî kì-têu chiông Song-ti ke yok-khui sung-to Fî-li-sṳ nang-ngoi yit-ke sàng Yî-kiet-lùn hi. Song-ti ke yok-khui to ke-vi ke sṳ̀, Yî-kiet-lùn ngìn chhiòn-phu chhin hêm kóng: “Kì-têu chiông Yî-set-liėt Song-ti ke yok-khui kông-lòi, oi chiông ngài-têu chhiòn-phu hoi-sí!”

11Só-yî, kì-têu phai-ngìn hi chhiáng Fî-li-sṳ ke ńg-ke liâng-chhiu lòi, tui kì-têu kóng: “Chiông Yî-set-liėt Song-ti ke yok-khui sung-chón kì ngièn-lòi ke thi-fông hi! Án-ngiòng kì chang m̀-voi hoi-sí ngài-têu lâu ngài-têu ke ngìn-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

mìn.” Yîn-vi Song-ti chhûng-chhûng chit-fa̍t kì-têu, chhiòn-sàng ke ngìn pûn sí kiâng-to mò-kat mò-sat.

12Ke-têu mò sí ke ngìn ya mân-sṳ̍n pot thu̍k lia̍p-é. Thai-kâ chhiu chhin-hêm, hiong kì-têu ke sṳ̍n-mìn khiù kiu-miang.

Sat-mû-ngí Ki-song 6

Sung-chón Yok-khui

1Song-chú ke yok-khui chhai Fî-li-sṳ thi-khî thìn-liù chhit-ke ngie̍t yî-heu,

2Fî-li-sṳ-ngìn chhiáng chi-sṳ̂ lâu puk-koa ke lòi, mun kì-têu: “Ngài-têu yin-kôi ngióng-pân lòi chhú-lî Song-chú ke yok-khui? Chṳ́-sṳ ngài-têu oi ngióng-pân chiông yok-khui sung-chón ngièn-lòi ke thi-fông.”

3Kì-têu en-kóng: “Na-he ngì-têu oi chiông Yî-set-lie̍t Song-ti ke yok-khui sung chón-hi, yin-tông hiong Kì hien su̍k-chhui ke lî-vu̍t phòi-chhui, cho-m̀-tet tân-tân chiông yok-khui sung chón-hi. Án-ngiòng, ngì-têu ke phiang chhiu voi tet-tó yî-chhṳ, chang voi tî cho-má-ke Song-ti yit-chhu̍t chit-fa̍t ngì-têu.”

4Fî-li-sṳ-ngìn mun: “Ngài-têu oi sung má-ke su̍k-chhui ke lî-vu̍t nè?” Kì-têu en-kóng: “Yung kîm-é cho ńg-chak lia̍p-é lâu ńg-chak ló-chhú. Tak-chak kîm lia̍p-é lâu kîm ló-chhú thoi-péu yit-ke Fî-li-sṳ liâng-chhiu, yîn-vi khiung-yong ke châi-nan fat-sên chhai ngì-têu lâu ngì-têu liâng-chhiu ke sṳ̍n-song.

5Ngì-têu yit-thin oi cho thu̍k lia̍p-é ke hìn-siong lâu fí-fái ngì-têu thièn-thi ló-chhú ke hìn-siong, hiong Yî-set-lie̍t ke Song-ti sṳ̍n-ngin ngì-têu ke chhui. Án-ngiòng, mò yit-thin Kì chhiu m̀-voi ki-siu̍k chit-fa̍t ngì-têu lâu ngì-têu ke sṳ̍n-mìn, hàn-yû ngì-têu ke thú-thi.

6Ngì-têu hò má sí-khú chhiong Âi-khi̍p-vòng lâu Âi-khi̍p-ngìn án ngang-kiáng? Kì-têu pûn Song-ti met-to mò-kat mò-sat, kám m̀-he koâi-koâi piong Yî-set-lie̍t-ngìn lì-khôi Âi-khi̍p?

7Só-yî, ngì-têu oi yi-phi yit-liòng sîn-chhâ lâu lióng-chak chhiùng-lòi màng-sṳt koa-ko ak yû-nen ke ngiù-mà, chiông ngiù-mà khiên-to chhâ-é thèu-chhièn, ngiù-ak koa chhai ngiù-mà ke kiáng-kîn, hàn-oi chiông kì-têu ke se ngiù-è kiuk-chón ngiù-làn.

8Oi chiông Song-chú ke yok-khui piong chhai chhâ-táng, sùn-thèu nang-ngoi piong yit-ke siông-é, tî-poi chông ke-têu kîm-é ke hìn-siong, chhiu-he ngì-têu su̍k-chhui ke lî-vu̍t, yèn-heu yù-chhai ngiù lâi-tén chhâ-é hàng.

9Ngì-têu oi chu-yi chhâ-é hàng ke fông-hiong: Na-he kì hiong Pak-Sṳ-ma̍k hàng, liá châi-fo chhiu-he Yî-set-lie̍t ke Song-ti kong-pûn ngài-têu ke; na-he mò hiong ke thi-fông hàng, ngài-têu chhiu tî Song-ti mò kong-châi, liá châi-fo he m̀ tú-hó tù-tó ke.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Fî-li-sṳ-ngìn cheu kì-têu kóng ke hi-cho. Kì-têu chiông lióng-chak yû-nen ke ngiù-mà lap chhai chhâ-é thèu-chhièn, chiông se ngiù-è koân chhai ngiù-làn tú,

11chiông Song-chú ke yok-khui piong chhai chhâ-táng, hàn-yû ke chông kîm ló-chhú lâu kîm liap̍-é ke siông-é ya piong chhai chhâ-táng.

12Ngiù-mà chhai hiong Pak-Sṳ-mak̍ ke lu-song, m̀ phiên-chó ya m̀ phiên-yu chhu̍t-chhu̍t hi; kì-têu kín-hàng kín-kieu. Ńg-ke Fî-li-sṳ-ngìn ke liâng-chhiu thèn-tén kì-têu, chhu̍t-to Pak-Sṳ-mak̍ ke piên-kie.

13Pak-Sṳ-mak̍ ngìn-mìn chhai sân-lak kot mak̍-é; kì-têu thèu-nà yit khià hí-lòi, khon-tó yok-khui, thai-kâ chhiu fî-sòng fôn-hí.

14Chhâ-é lòi-to Pak-Sṳ-mak̍-ngìn Yok-sû-â ke thièn-tú, thìn chhai yit-te thai sak̍-thèu sùn-thèu. Ngìn-mìn chiông chhâ-é phiak-thet, chiông lióng-chak ngiù-mà chhṳ̀-thet cho sêu-fa-chi hien-pûn Song-chú.

15Li-vi-ngìn chiông Song-chú ke yok-khui lâu chông kîm-é ke hìn-siong ke siông-é kông hâ-lòi, piong chhai thai sak̍-thèu táng. Ke-ngit, Pak-Sṳ-mak̍ ngìn-mìn hiong Song-chú hien sêu-fa-chi lâu khì-thâ sên-ngì.

16Ńg-ke Fî-li-sṳ-ngìn ke liâng-chhiu khon-tó kì-têu só-cho ke sṳ, ke-ngit chhiu chón Yî-kiet-lùn hi lé.

17Fî-li-sṳ-ngìn hien ńg-chak kîm liap̍-é pûn Song-chú cho sṳ́k-chhui ke lî-vu̍t: Yit-ke vi Â-sṳ́t-thut, yit-ke vi Kâ-sat, yit-ke vi Â-sṳ́t-kî-lùn, yit-ke vi Kâ-thi̍t, yit-ke vi Yî-kiet-lùn.

18Kì-têu ya hien kîm ló-chhú, tak-chak he vi kok Fî-li-sṳ liâng-chhiu kón-hot ke sàng-chṳ́n, pâu-hàm fòng-ví ke sàng-chṳ́n lâu mò vì-chhiòng ke chhûn-chông. Pak-Sṳ-mak̍-ngìn Yok-sû-â thièn-tú ke-te thai sak̍-thèu, chhiu-he kì-têu piong Song-chú yok-khui ke-te thai sak̍-thèu, to liá-ha hàn liù chhai ke-vi, cho fat-sên liá-sṳ ke chṳn-kí.

Yok-khui chhai Kî-liet̍-Yâ-lìm-sàng

19Song-chú chhṳ̀-thet chhit-sṳ̀p ke Pak-Sṳ-mak̍-ngìn, yîn-vi kì-têu thêu-khon yok-khui ke tî-poi. Ngìn-mìn yîn-vi Song-chú chhai kì-têu tông-chûng chhṳ̀-thet án-tô ngìn chhiu chhin sông-sîm.

20Pak-Sṳ-mak̍-ngìn kóng: “Chhai Song-chú liá-vi sṳ̀n-sṳn ke Song-ti mien-chhièn, má-ngìn khî tet-het̍ nè? Ngài-têu cho-tet chiông yok-khui sung to nai-vi hi, sṳ́ kì lì-khôi ngài-têu nè?”

21Kì-têu phai-ngìn hi tui Kî-liet̍-Yâ-lìm-sàng ke ngìn kóng: “Fî-li-sṳ-ngìn chiông Song-chú ke yok-khui sung chón-lòi lé; chhiáng chiông yok-khui chiap-to ngì-têu ke-vi hi!”

Sat-mû-ngí Ki-song 7

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Só-yî Kî-liėt-Yâ-lìm-sàng ke ngìn chiông Song-chú ke yok-khui chiap ko-lòi, kông-tó yit-ke se sân-táng, piong chhai Â-pí-nâ-thát ke vuk-hâ. Kì-têu thit-phėt sat-lip Â-pí-nâ-thát ke lai-é Yî-li-â-sat khon-sú Song-chú ke yok-khui.

Sat-mû-ngí Thúng-chhụ Yî-set-liėt

2Yok-khui liù chhai Kî-liėt-Yâ-lìm-sàng tông-kiú, thai-yok yû ngi-sụ̀p ngièn, yèn-heu Yî-set-liėt-ngìn chhiòn-phu chhìm-khiù Song-chú ke pông-chhu.

3Sat-mû-ngí tui Yî-set-liėt ngìn-mìn kóng: “Na-he ngì-têu chôn-sîm kûi hiong Song-chú, chhiu yit-thin oi chhù-thet ngì-têu tông-chûng só-yû ngoi-chhúk ke sụ̀n-mìn lâu Â-sụ̂-thâ-liúk ńg-sụ̀n ke sụ̀n-siong. Ngì-têu oi chiông chhụ-kâ vàn-chhiòn hien-pûn Song-chú, tân-tân sụ-fung Kì. Án-ngiòng, Kì chhiu voi kiu ngì-têu lì-khôi Fî-li-sụ-ngìn ke sú.”

4Só-yî Yî-set-liėt-ngìn chhù-thet ke-têu Pâ-lit lâu Â-sụ̂-thâ-liúk ngiéu-siong, tân-tân sụ-fung Song-chú.

5Sat-mû-ngí kóng: “Oi seu-sip só-yû Yî-set-liėt-ngìn to Mí-sụ̂-pâ, ngài oi chhai ke-vi vi ngì-têu hiong Song-chú khì-tó.”

6Só-yî kì-têu chhiòn-phu chhi-sip to Mí-sụ̂-pâ. Kì-têu tá-súi, tó chhai Song-chú mien-chhièn, cho hien-pûn Song-chú ke chi-vút, yu kim-sụ̀t kûi-ngit. Kì-têu kóng: “Ngài-têu tet-chhui Song-chú lé.” (Mí-sụ̂-pâ he Sat-mû-ngí vi Yî-set-liėt-ngìn chhú-lî kiu-fun ke só-chhai.)

7Fî-li-sụ-ngìn thâng-tó Yî-set-liėt-ngìn chhi-sip chhai Mí-sụ̂-pâ, ke ńg-ke Fî-li-sụ liâng-chhiu chhiu tai-liâng kiûn-chhui oi chhut-lòi kûng-kit kì-têu. Yî-set-liėt-ngìn thâng-tó liá sêu-sit tông-kiâng,

8chhiu tui Sat-mû-ngí kóng: “Chhiáng ki-siúk vi ngài-têu hiong Song-chú — ngài-têu ke Song-ti khì-tó, m̀-hó thìn, khiù Kì kiu ngài-têu thot-lì Fî-li-sụ-ngìn ke sú.”

9Sat-mû-ngí chhụ yit-chak hàn sụ̀t-nen ke se yòng-è cho chhiòn-sên ke sêu-fa-chi hien-pûn Song-chú. Kì khì-khiù Song-chú pông-chhu Yî-set-liėt; Song-chú chhiu thâng kì ke khì-tó.

10Sat-mû-ngí chang hien sêu-fa-chi ke sụ̀, Fî-li-sụ-ngìn lòi kûng-kit Yî-set-liėt. Chhai ke-sụ̀, Song-chú tui thiên-táng yung lùi-kûng tá Fî-li-sụ-ngìn, sụ́ kì-têu lon chhiang-chhiang, chhai Yî-set-liėt-ngìn mien-chhièn thò-chéu.

11Yî-set-liėt-ngìn tui Mí-sụ̂-pâ chhut-lòi, yit-chhụ̀t tûi Fî-li-sụ-ngìn to Pak-Kap fu-khiun, theu-lu chhụ̀ kì-têu.

12Heu-lòi, Sat-mû-ngí chhai Mí-sụ̂-pâ lâu San ke chûng-kiên tun yit-te sák-thèu, kóng: “Song-chú to liá-ha yit-chhụ̀t pông-chhu ngài-têu.” Só-yî, kì chiông liá-te sák-thèu ôn-to “Yî-phien-yî-chhia”.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Án-ngiòng, Fî-li-sṳ-ngìn pûn Yî-set-liėt-ngìn tá-sû lé. Sat-mû-ngí hàn-sâng ke sṳ, Song-chú mò pûn Fî-li-sṳ-ngìn chai chhîm-fam Yî-set-liėt ke liâng-thú.

14Tui Yî-kiet-lùn to Kâ-thi̇t, só-yû pûn Fî-li-sṳ-ngìn chhióng-chéu ke sàng-chṳ̍n chhiòn-phu vàn Yî-set-liėt. Yî-set-liėt sû-fu̍k chhiòn-phu liâng-thú. Ke-sṳ, Yî-set-liėt-ngìn lâu Â-mô-li-ngìn fò-phìn siông-chhu.

15Sat-mû-ngí yit-sên cho sṳ-sṳ̂ liâng-thô Yî-set-liėt.

16Kì tak-ngièn chhut-hi sùn-chhà Pak-thi̇t-li, Kit-kap lâu Mí-sṳ̂-pâ, chhai liá-têu só-chhai chhú-lî Yî-set-liėt-ngìn ke kiu-fun.

17Chhut-sùn yî-heu, kì chhiu chón-to kâ-hiông Lâ-mâ, chhai ke-vi cho Yî-set-liėt ke sṳ-sṳ̂. Kì chhai Lâ-mâ vi Song-chú hí yit-chho chi-thàn.

Sat-mû-ngí Ki-song 8

Yî-set-liėt-ngìn Yêu-khiù Li̇p-vòng

1Sat-mû-ngí ngièn-ló ke sṳ, li̇p kiâ lai-é cho Yî-set-liėt ke sṳ-sṳ̂.

2Thai ke lai-é ôn-to Yok-ngí, se ke lai-é ôn-to Â-pí-â; kì-têu chhai Phėt-sṳ-pâ cho sṳ-sṳ̂.

3Kì-têu m̀ ho̍k â-pâ ke mù-fam, fán-chón thâm-oi chhièn-chhòi, pûn-ngìn sû-mâi, m̀ cheu kûng-tho ton sṳ-fî.

4Só-yî, Yî-set-liėt só-yû ke chóng-ló chhiòn-phu chhi-si̇p to Lâ-mâ hi-kien Sat-mû-ngí,

5tui kì kóng: “Ngì khon, ngì án-ló lé, ngì ke lai-é yu m̀ ho̍k ngì ke mù-fam. Só-yî, chhiáng vi ngài-têu li̇p yit-ke vòng, chhiong khì-thâ koet-kâ khiung-yong, yû vòng lòi chhṳ-lî ngài-têu.”

6Sat-mû-ngí tông mò fôn-hí kì-têu yêu-khiù li̇p-vòng ke sṳ, só-yî kì hi khiù-mun Song-chú.

7Song-chú tui Sat-mû-ngí kóng: “Cho ngì sun ngìn-mìn ke yi-sṳ! Kì-têu pin m̀-he fit-thet ngì, he fit-thet Ngài, mò-oi Ngài cho kì-têu ke vòng.

8Chhṳ-chhiùng Ngài thu kì-têu chhut Âi-khi̇p yî-lòi, kì-têu chhiu lì-khôi Ngài, hi-pai phėt ke sṳ̀n-mìn. Liá-ha kì-têu tui ngì só-cho ke, chhiu-he kì-têu yit-chhu̍t tui Ngài só-cho ke.

9Cho ngì sun kì-têu! Chúng-he ngì oi ngiàm-ngiàm kín-ko kì-têu, lâu kì-têu kóng chhîn-chhú, chiông-lòi kì-têu ke vòng voi ngióng-pân tui-thai kì-têu.”

10Sat-mû-ngí chiông Song-chú ke fa chhiòn-phu lâu ke-têu lòi hiong kì yêu-khiù li̇p-vòng ke ngìn-mìn kóng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Kì kóng: “Ngì-têu ke vòng voi án-ngiòng tui-thai ngì-têu: Kì voi ham ngì-têu ke lai-é cho-pîn, yû-têu cho chan-chhâ pîn, yû-têu cho khì-pîn, yû-têu cho siên-fûng chhui-yèn.

12Kì voi sat-lip ngìn cho kôn-chóng, yû-têu tai-pîn yit-chhiên sà, yû-têu tai-pîn ńg-sụ̀p sà. Ngì-têu ke lai-é voi thoi kì kâng-thièn, thoi kì sû-kot, thoi kì chụ-chho vú-hi lâu chan-chhâ ke chông-phi.

13Kì voi ham ngì-têu ke moi-é vi kì cho hiông-liau, chú-sụ̀t, phoi-piáng.

14Kì voi chiông ngì-têu chui-hó ke thièn-thi, phù-thò-yèn, kám-lám-yèn su-pûn kì ke kôn-yèn.

15Kì voi chiông ngì-têu ke ńg-kuk lâu phù-thò ke sụ̀p-fûn chû-yit su-pûn kì ke kiûng-thìn thai-sụ̀n lâu khì-thâ kôn-yèn.

16Kì voi chiông ngì-têu ke phùk-ngìn, sú-ńg, chui-hó ke thèu-sâng lâu lì tai-chéu, ham kì-têu thoi kì cho-kûng.

17Kì voi nâ-chéu ngì-têu yòng-khiùn ke sụ̀p-fûn chû-yit, ngì-têu chhụ-kâ ya voi cho kì ke nù-chhòi.

18To ke-sù, ngì-têu voi vi-tó chhụ-kâ só yêu-khiù ke vòng ôi-khiù Song-chú, chúng-he Song-chú m̀-voi tap ngì-têu.”

19Ngìn-mìn m̀-thâng Sat-mû-ngí ke fa, fán-chón en-kóng: “M̀-sú ngì kón! Ngài-têu yit-thin oi yû vòng chhụ-lî ngài-têu!

20Án-ngiòng ngài-têu chang voi chhiong phèt-koet ke ngìn-mìn yû chhụ-kâ ke vòng chhụ-lî ngài-têu, tai-liâng ngài-têu sông chan-chhòng siông-chhù.”

21Sat-mû-ngí thâng-tó kì-têu ke fa chhiu cheu án-ngiòng hiong Song-chú kóng.

22Song-chú tui Sat-mû-ngí kóng: “Cheu kì-têu só yêu-khiù ke, vi kì-têu lip yit-ke vòng!” Só-yî Sat-mû-ngí tui só-yû ke Yî-set-liet-ngìn kóng: “Tak-sà chón chhụ-kâ ke sàng hi!”

Sat-mû-ngí Ki-song 9

Só-lò Tù-tó Sat-mû-ngí

1Yû yit-ke Phien-ngâ-mén kî-chhùk ke ngìn, miàng ôn-to Kî-sụ; kì he Â-phèt ke lai-é, Sé-lò ke sûn-é, sùk Â-fî-â chûng-chhùk, Pí-kô-lâ kâ-chhùk ke ngìn. Kî-sụ yû chhièn, yû thi-vi.

2Kì yû yit-ke lai-é miàng ôn-to Só-lò, he yit-ke tông chap-chen, tông yèn-tàu ke heu-sâng ngìn, mò ngìn lâu kì pí é-tet. Só-lò pí chui-kô ke Yî-set-liet-ngìn hàn kô kâ yit-chak thèu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Kî-sṳ yû kí-chak lì-è tá m̀ kien-thet; kì tui Só-lò kóng: “Ngì tai yit-ke phṳ́k-ngìn khiung-ha hi-chhìm lì-è!”

4Kì-têu hàng-phien Yî-fap-lièn sân-khî lâu Sâ-li-sâ thi-khî, chúng-he mò chhìm-tó. Kì-têu ki-siṳk chhìm, kîn-ko Sâ-lìm thi-khî, lì-è ya mò chhai ke-vi. Só-yî kì-têu to Phien-ngâ-mén thi-khî hi-chhìm, hàn-he mò chhìm-tó.

5Heu-lòi, kì-têu to Sû-fut thi, Só-lò tui kì ke phṳ́k-ngìn kóng: “Ngài-têu chón-hi kha-hó! Kiâng-pha ngâ-pâ mò-chai sèu lì-è, tiên-to sèu ngài-têu.”

6Phṳ́k-ngìn kóng: “Tén yit-ha. Chhai liá-sàng yû yit-ke sṳn-ngìn, su thai-kâ chûn-chhung, yîn-vi kì só-kóng ke tak-khien sṳ chhiòn-phu sṳt-hien. Ngài-têu hi-mun kì, mò yit-thin kì voi lâu ngài-têu kóng to nai-vi hi chhìm lì-è.”

7Só-lò kóng: “Na-he ngài-têu hi kien kì, yû má-ke tûng-sî hó sung-pûn kì? Ngài-têu thoi-tú yí-kîn mò sṳt-vṳ́t, mò tûng-sî hó sung-pûn ke sṳn-ngìn.”

8Phṳ́k-ngìn en-kóng: “Ngài yû yit-chak se ngiùn-pi, cho-tet sung ke sṳn-ngìn, chhiáng kì lâu ngài-têu kóng, oi to nai-vi hi-chhìm lì-è.”

9-11Só-lò kóng: “Cho-tet ô! Ngài-têu lòi-hi.” Kì-têu chhiu hiong sṳn-ngìn só-hèt ke sàng-tú hi. Kì-têu hàng-sông sân-kia, oi ngip-sàng ke sṳ tù-tó kí-ke chhut-lòi tá-súi ke se-moi-é, chhiu mun kì-têu: “Siên-kien chhai sàng-tú mò?” (Thèu-pái, siên-tî pûn Yî-set-liet-ngìn chhṳ̂n-cho siên-kien. Na-he yû-ngìn oi khiù-mun Song-ti, chhiu kóng: “Ngài-têu lòi-hi kien siên-kien!”)

12Se-moi-é en-kóng: “He â, kì chhai sàng-tú. Khì-sṳt, kì chhiu chhai ngì-têu thèu-chhièn mò kí-yén! Ngì-têu kiak-kiak ngip-sàng hi-chhìm kì. Kì kîm-pû-ngit to sàng-tú lòi, he yîn-vi mìn-chung oi chhai sân-táng ke chi-thàn hien-chi.

13Mìn-chung yit-thin oi tén kì lòi, yîn-vi kì oi siên vi chi-vṳ́t chuk-fuk, kì-têu chang cho-tet sṳt. Na-he ngì-têu liá-ha chhiu ngip-sàng hi, cho-tet chhai kì sông-sân sṳt tûng-sî yî-chhièn chhìm-tó kì.”

14Só-lò lâu kì ke phṳ́k-ngìn ki-siṳk hiong-chhièn hàng, oi ngip-sàng ke sṳ, khon-tó Sat-mû-ngí hiong kì-têu liá fông-hiong lòi, oi to kin-pai ke chi-thàn ke-vi hi.

15Só-lò hàn-màng to ke chhièn yit-ngit, Song-chú yí-kîn chṳ́-sṳ Sat-mû-ngí kóng:

16“Thiên-kông-ngit liá-sṳ, Ngài voi phai yit-ke Phien-ngâ-mén kî-chhṳ́k ke ngìn to ngì liá-vi lòi. Ngì oi yung yù kò kì, lip kì cho Ngài chṳ́-mìn Yî-set-liet ke thúng-chhṳ-chá. Kì voi kiu kì-têu thot-lì Fî-li-sṳ-ngìn ke sú. Ngài ke chṳ́-mìn su-khú, Ngài yû khon-tó; kì-têu ke ôi-khiù Ngài yû thâng-tó.”

17Sat-mû-ngí khon-tó Só-lò ke sṳ, Song-chú tui kì kóng: “Khon â! Liá-ke ngìn chhiu-he Ngài lâu ngì kóng ke ngìn; kì voi chhṳ-lî Ngài ke chṳ́-mìn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Ke-sṳ Sat-mû-ngí lòi-to sàng-mùn sùn; Só-lò hàng-chhièn mun kì: “Chhiáng-mun, siên-kien hėt chhai nai-vi?”

19Sat-mû-ngí en-kóng: “Ngài chhiu-he siên-kien. Ngì siên-hàng, siên-to chi-thàn hi. Ngì lióng-sà kîm-pû-ngit oi lâu ngài khiung-ha sṳt-fan; thiên-kông chêu-sṳn ngài voi fì-tap ngì só-yû ke mun-thì, yèn-heu sung ngì lì-khôi.

20Sâm-ngit chhièn tá m̀ kien-thet ke kí-chak lì-è, ngì m̀-sṳ́ sèu, yí-kîn chhìm-tó lé. Chúng-he, Yî-set-liėt ngìn-mìn chhin khì-thai ke he má-ngìn nè? M̀-he ngì lâu ngiâ-pâ ke kâ-chhu̍k mâ?”

21Só-lò en-kóng: “Ngài su̍k Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k, he Yî-set-liėt chui-se ke kî-chhu̍k. Ngài kâ-chhu̍k me he Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k chûng chui pî-mì ke kâ-chhu̍k. Ngì cho-má-ke tui ngài kóng án-ngiòng ke fa?”

22Sat-mû-ngí thu Só-lò lâu kì ke phu̍k-ngìn ngi̍p-hi yit-kiên thai fòng-kiên, pûn kì-têu chhô thai-vi. Ke-vi thai-yok yû sâm-sṳ́p ke ngìn-hak, thai-kâ chhiòn-phu chhô-hó.

23Sat-mû-ngí tui chú-sṳt ke kóng: “Hi chiông ngài kâu-pûn ngì ke-te thi̍t-phėt liù hâ-lòi ke ngiuk nâ-lòi.”

24Chú-sṳt ke chhiu chiông ke-te thi̍t-sién ke heu-thúi ngiuk nâ-lòi, piong chhai Só-lò mien-chhièn, Sat-mû-ngí kóng: “Liá he vi ngì liù-hâ ke ngiuk. Nâ-hi sṳt! Liá he ngài thi̍t-phėt liù hâ-lòi, oi chhai ngìn-hak mien-chhièn pûn ngì ke.” Ke-ngit, Só-lò chhiu lâu Sat-mû-ngí khiung-ha sṳt-fan.

Sat-mû-ngí Kò-yù Li̍p Só-lò Cho Vòng

25Kì-têu tui sân-táng ke chi-thàn chón-sàng yî-heu, Sat-mû-ngí lâu Só-lò chhai vuk-táng kóng-fa.

26Thi-ngi chêu-sṳn, kì-têu tông-chó chhiu hong hí-lòi. Sat-mû-ngí to vuk-táng ham Só-lò: “Oi chún-phi hó! Ngài sung ngì chón.” Só-lò chún-phi hó-se, lâu Sat-mû-ngí khiung-ha to kiê-hong hi.

27Kì-têu hàng-to sàng-sùn, Sat-mû-ngí tui Só-lò kóng: “Ham ngì ke phu̍k-ngìn siên-hàng.” Phu̍k-ngìn lì-khôi yî-heu, Sat-mû-ngí kóng: “Chhai liá-vi thìn yit-ha, ngài oi chiông Song-ti ke fa lâu ngì kóng.”

Sat-mû-ngí Ki-song 10

1Sat-mû-ngí nâ yit-âng kám-lám-yù, tó chhai Só-lò thèu-nà táng, chîm kì kóng: “Song-chú m̀-he kò-yù li̍p ngì cho Kì ke chṳ́-mìn Yî-set-liėt ke thúng-chhṳ-chá mâ? Ngì oi chhṳ-lî Song-chú ke chṳ́-mìn, kiu kì-têu lì-khôi si chû-vì só-yû ke sù-thi̍t. Yî-ha chhiu-he Song-chú kò-yù li̍p ngì cho Kì ke chṳ́-mìn thúng-chhṳ-chá ke chṳn-kí:

2Kîm-pû-ngit lì-khôi ngài yî-heu, ngì voi chhai Phien-ngâ-mén thi-khî ke Siet-sat, vá-khiun Lùi-kiet ke fùn-mu ke-vi tù-tó lióng-ke ngìn. Kì-têu voi lâu

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ngì kóng: ‘Ngì oi chhìm ke lì-è yí-kîn chhìm-tó lé. Ngiâ-pâ mò chai sèu lì-è, tiên-to sèu ngì, yit-chhṳ̀t mun ngìn: Ngài vi ngâ lai-é oi ngióng-pân chang hó?’

3Ngì tui ke-vi chai hiong-chhièn hàng, to Thâ-phok ke sṳn-su ke-vi, voi tù-tó sâm-ke ngìn; kì-têu oi hi Pak-thit-li hiong Song-ti hien-chi. Khì-chûng yit-sà tai-tén sâm-chak se sân-yòng, nang-ngoi yit-sà tai-tén sâm-chak piáng, thi-sâm sà tai-tén yit phì-thoi chiú.

4Kì-têu voi lâu ngì chhiáng-ôn, pûn ngì lióng-chak piáng; ngì oi sû hâ-lòi.

5“Yèn-heu, ngì oi hi Kî-pí-â, to Song-ti ke sân; ke-vi yû Fî-li-sṳ-ngìn ke chu-fòng pîn. Ngì chhai ngịp-sàng ke só-chhai voi tù-tó yit-khiùn tui sân-táng chi-thàn ke-vi hâ-lòi ke siên-tî; kì-têu mien-chhièn yû-ngìn tá-kú, phùn-thák, thàn su-khìm lâu chhit-hièn-khìm; kì-têu yu su-kám ngịp-sṳ̀n mong-hìn kóng-fa.

6Song-chú ke Lìn oi khiòng-liėt lìm-to ngì; ngì chhiu voi lâu kì-têu khiung-ha su-kám ngịp-sṳ̀n mong-hìn kóng-fa, chhiong pien nang-ngoi yit-ke ngìn.

7Liá-têu seu-thèu fat-sên ke sṳ̀, cho ngì cheu Song-ti chṳ́-sṳ ngì ke hi-cho, yîn-vi Song-ti lâu ngì khiung-ha.

8Ngì oi pí ngài siên to Kit-kap; ngài voi chhai ke-vi lâu ngì fi-hạ́p, yu hien sêu-fa-chi lâu phìn-ôn-chi. Ngì oi chhai ke-vi tén chhit-ngit; ngài to yî-heu, voi pûn ngì tî yin-kôi cho ke sṳ.”

9Só-lò lì-khôi Sat-mû-ngí ke sṳ̀, Song-ti sṳ́ kì ke sîm pien-cho sîn ke. Sat-mû-ngí lâu kì kóng ke tak-ke seu-thèu, ke-ngit chhiòn-phu sṳ̀t-hien lé.

10Só-lò lâu kì ke phṳ́k-ngìn to Kî-pí-â ke sṳ̀, yit-khiùn siên-tî ngiàng-chiap kì. Song-ti ke Lìn khiòng-liėt lìm-to kì, kì chhiu lâu ke-khiùn siên-tî khiung-ha su-kám ngịp-sṳ̀n mong-hìn kóng-fa.

11Yî-chhièn ngin-sṳt Só-lò ke ngìn khon-tó kì án-ngiòng, thai-kâ fu-siông mun-kóng: “Kî-sṳ ke lai-é ngióng-voi án-ngiòng? Só-lò kám ya sàng-cho siên-tî mâ?”

12Ke thi-fông yû yit-ke ngìn kóng: “Án-ngiòng, khì-thâ ke ngìn nè? Kì-têu ke â-pâ he siên-tî mò?” Liá chhiu-he “Só-lò kám ya sàng-cho siên-tî mâ?” liá-ki siṳ́k-ngî ke lòi-ngièn.

13Só-lò chhai ke-vi su-kám ngịp-sṳ̀n mong-hìn kóng-fa yî-heu, chhiu hi sân-táng chi-thàn ke-vi.

14Só-lò ke â-suk khon-tó kì lâu phṳ́k-ngìn, chhiu mun kì-têu: “Ngì-têu to nai-vi hi?” Só-lò kóng: “Ngài-têu hi chhìm lì-è â! Chhìm m̀-tó, ngài-têu chhiu hi kien Sat-mû-ngí.”

15Só-lò ke â-suk mun: “Sat-mû-ngí lâu ngì-têu kóng má-ke?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Só-lò en-kóng: “Kì lâu ngài-têu kóng lì-è yí-kîn chhìm-tó lé.” Chúng-he Só-lò mò lâu kiâ-suk thì-hí Sat-mû-ngí só-kóng lip-vòng ke fa.

Ngiâm-chhut Só-lò Cho-vòng

17Sat-mû-ngí seu-sip Yî-set-liet-ngìn hi Mí-sṳ-pâ, to Song-chú ke mien-chhièn hi,

18tui kì-têu kóng: “Song-chú — Yî-set-liet ke Song-ti kóng, Kì tai-liâng ngì-têu chhut Âi-khip, kiu ngì-têu thot-lì Âi-khip-ngìn lâu só-yû khî-fu ngì-têu ke koet-kâ.

19Kì he ngì-têu ke Song-ti, he kiu ngì-têu thot-lì só-yû châi-nan lâu ap-chṳ ke Song-ti. Chúng-he kîm-pû-ngit, ngì-têu khî-chhiet Kì, yêu-khiù ngài vi ngì-têu lip yit-ke vòng. Liá-ha ngì-têu oi cheu kî-chhuk lâu chûng-chhuk ke sun-si sip-hap chhai Song-chú mien-chhièn.”

20Só-yî, Sat-mû-ngí ham Yî-set-liet tak kî-chhuk hàng-chhièn lòi ngiâm-khiêu, chhiu ngiâm-chhut Phien-ngâ-mén kî-chhuk.

21Sat-mû-ngí ham Phien-ngâ-mén kî-chhuk ke tak kâ-chhuk hàng-chhièn lòi, ngiâm-chhut Mâ-thit-li kâ-chhuk, yèn-heu ngiâm-chhut Kî-sṳ ke lai-é Só-lò. Chung-ngìn oi chhìm Só-lò, chúng-he chhìm kì m̀-tó.

22Kì-têu khiù-mun Song-chú: “Liá-sà ngìn yû lòi mò?” Song-chú en-kóng: “Só-lò chhai ke-phién, khong chhai pâu-fuk tôi heu-poi.”

23Yû ngìn chéu-hi lâi Só-lò chhut-lòi, tai kì to chung-ngìn tông-chûng; kì pí só-yû ke ngìn kô kâ yit-chak thèu.

24Sat-mû-ngí tui chung-ngìn kóng: “Ngì-têu khon, liá chhiu-he Song-chú kién-sién ke ngìn! Ngài-têu tông-chûng mò yit-ke ngìn lâu kì pí é-tet.” Chung-ngìn thai-sâng hêm: “Ngien vòng van-soi!”

25Sat-mû-ngí hiong chung-ngìn sot-mìn vòng ke chit-ngim lâu khièn-li, yu chiông liá-têu kûi-thin siá chhai sû-kién song, piong chhai Song-chú mien-chhièn, yèn-heu ham tak-sà chón vuk-hâ hi.

26Só-lò chhiu chón Kî-pí-â vuk-hâ hi; yû yit-khiùn pûn Song-ti kám-thung ke yúng-sṳ thèn Só-lò khiung-ha hi.

27Chúng-he yû-têu lù-màn-é kóng: “Liá-chúng kiok-sṳ kám yû phan-fap kiu ngài-têu?” Kì-têu khon m̀-hí Só-lò, ya mò sung lî-vut pûn kì; Só-lò sa m̀-tap kì-têu.

Sat-mû-ngí Ki-song 11

Só-lò Tá-yàng Â-mùn-ngìn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Â-mùn-ngìn ke vòng Nâ-hot kûng-tá Kî-liėt thi-khî ke Ngâ-pí-sàng; kì ke kiûn-chhui pâu-vì chhiòn sàng. Ngâ-pí-ngìn chhiòn-phu tui Nâ-hot kóng: “Ngì lâu ngài-têu lip-yok, ngài-têu chhiu fuk-sụ ngì.”

2Â-mùn-ngìn Nâ-hot kóng: “Oi ngài lâu ngì-têu lip-yok? Cho-tet! Yû yit-ke thiàu-khien: Ngài oi chiông ngì-têu tak-sà ngìn ke yu-ngién yet chhut-lòi, yung án-ngiòng lòi vú-yuk só-yû ke Yî-set-liėt-ngìn.”

3Ngâ-pí ke-têu chóng-ló tui kì kóng: “Chhiáng khôn-yùng ngài-têu chhit-ngit, pûn ngài-têu phai sụ́-chá to Yî-set-liėt kok thi-khî hi. Na-he mò-ngìn pông-chhu ngài-têu, ngài-têu chhiu hiong ngì thèu-hòng.”

4Sụ́-chá to Só-lò hėt ke Kî-pí-â, chiông sêu-sit chhòn chhut-hi. Ngìn-mìn chhiòn-phu chhiėt-mong to thai-sâng kieu hí-lòi.

5Ke-sụ, Só-lò chang tui thièn-tú kiuk-ngiù chón-lòi. Kì mun: “Thai-kâ kieu má-ke?” Kì-têu chhiu chiông Ngâ-pí-ngìn chhòn-lòi ke sêu-sit lâu kì kóng.

6Só-lò thâng-tó liá sêu-sit, pûn Song-ti ke Lìn thai-thai kám-thung, chhiu tông fat-khién.

7Kì khiên-chhut lióng-chak ngiù, chiông ngiù tok-cho se-se te, min-lin sụ́-chá tai liá-têu se-te ngiuk to Yî-set-liėt kok thi-khî hi, kín-ko ngìn-mìn kóng: “Má-ngìn m̀ thèn Só-lò lâu Sat-mû-ngí hi siông-chhụ, má-ngìn ke ngiù chhiu-oi tok-cho án-ngiòng!” Song-chú sụ́ Yî-set-liėt-ngìn tông chhok-kiâng; só-yû ke ngìn chhiu thùng-sîm hap-yi chhut-lòi chok-chan.

8Só-lò ham kì-têu chhai Pí-set sip-hap. Yû sâm-sụp van ngìn tui Yî-set-liėt lòi, sâm-van ngìn tui Yù-thai lòi.

9Kì-têu tui Ngâ-pí lòi ke sụ́-chá kóng: “Chón-hi Kî-liėt thi-khî lâu ngì-têu Ngâ-pí-ngìn kóng, thiên-kông-ngit tông-chu yî-chhièn, kì-têu voi tet-tó kié-kiu.” Ngâ-pí ngìn-mìn thâng-tó liá sêu-sit fî-sòng fôn-hí,

10chhiu tui Nâ-hot kóng: “Thiên-kông-ngit ngài-têu thèu-hòng, yù-chhai ngì-têu ngióng-pân tui-thai ngài-têu.”

11Thi-ngi chêu-sụn, Só-lò chiông kì ke kiûn-chhui fûn-cho sâm-chhui; thiên yit-kông, chhiu ngip-to Â-mùn-ngìn ke yàng-tú kûng-kit kì-têu, chhụt-to tông-chu, chhụ-thet chhin-tô ngìn; hàn-sâng ke sụ-pîn chhiòn-phu si-san, sùi-ngìn thò-miang.

12Yî-set-liėt-ngìn tui Sat-mû-ngí kóng: “Má-ngìn kóng Só-lò mò chụ-kiet cho ngài-têu ke vòng? Chiông ke-têu ngìn kâu chhut-lòi, ngài-têu oi chhụ-thet kì-têu!”

13Chúng-he Só-lò kóng: “Kîm-pû-ngit cho-m̀-tet chhụ ngìn, yîn-vi kîm-pû-ngit Song-chú kiu-liáu Yî-set-liėt.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Sat-mû-ngí tui ngìn-mìn kóng: “Ngài-têu chhiòn-phu lòi-hi Kit-kap, chhai ke-vi chhùng-sîn lip Só-lò cho ngài-têu ke vòng.”

15Só-yî kì-têu chhiòn-phu hi-to Kit-kap, chhai Song-chú mien-chhièn lip Só-lò cho vòng, yu chhai Song-chú mien-chhièn hien phìn-ôn-chi. Só-lò lâu só-yû ke Yî-set-liet-ngìn thai-thai khin-chuk liá-khien sụ.

Sat-mû-ngí Ki-song 12

Sat-mû-ngí Chai-sâm Kín-ko Ngìn-mìn

1Sat-mû-ngí tui só-yû ke Yî-set-liet-ngìn kóng: “Ngài yí-kîn cheu ngì-têu ke yêu-khiù lip-vòng chhụ-lî ngì-têu.

2Liá-ha, ngì-têu yû vòng hó tai-liâng ngì-têu. Ngài yí-kîn án-ló, thèu-nà-mô phak lô, ngài ke lai-é chhiòn-phu chhai ngì-têu tông-chûng. Ngài heu-sâng to liá-ha, yit-chhụt tai-liâng ngì-têu.

3Liá-ha, ngài chhai liá-vi; na-he ngài cho-ko má-ke m̀-chhok ke sụ, ngì-têu cho-tet chhai Song-chú lâu Kì kò-yù lip ke vòng mien-chhièn ko ngài. Ngài chhióng-ko ngìn ke ngiù ya-he lì-è mò? Ngài sụt khî-phien ya-he ap-chụ má-ngìn mò? Ngài sụt pûn má-ngìn sû-mâi mò? Na-he ngài cho-ko liá-chúng sụ, ngài yit-thin oi phòi.”

4Mìn-chung en-kóng: “Ngì m̀-sụt khî-phien ngài-têu ya m̀-sụt ap-chụ ngài-têu; ngì m̀-sụt tui má-ngìn nâ mò yin-kôi nâ ke tûng-sî.”

5Sat-mû-ngí tui kì-têu kóng: “Kîm-pû-ngit, Song-chú lâu Kì kò-yù lip ke vòng he ngài ke chụn-ngìn; ngì-têu tî ngài he chhîn-phak ke.” Mìn-chung kóng: “Mò m̀-chhok! Song-chú cho-tet vi ngài-têu cho-chụn.”

6Sat-mû-ngí ki-siuk tui ngìn-mìn kóng: “Sụt-chhai he Song-chú kién-sién Mô-sî lâu Â-lùn, Kì yu tai-liâng ngì-têu ke chú-siên chhut Âi-khip.

7Liá-ha, ngì-têu oi khî-hó! Ngài chhai Song-chú mien-chhièn oi kín-ko ngì-têu: Song-chú vi-tó kiu ngì-têu lâu ngì-têu ke chú-siên hàng án tô kûng-ngi ke thai-sụ.

8Ngâ-kok chhiòn-kâ to Âi-khip hi, heu-lòi Âi-khip-ngìn khî-fu kì-têu ke sụ, ngì-têu ke chú-siên hiong Song-chú khiù-ham. Song-chú chhiu phai Mô-sî lâu Â-lùn tai-liâng kì-têu chhut Âi-khip, chiông kì-têu ôn-tún chhai liá só-chhai.

9“Mò sióng-tó kì-têu sa m̀ ki-tet Song-chú — kì-têu ke Song-ti. Só-yî, Song-chú pûn Fî-li-sụ-ngìn, Mô-ap-vòng lâu Ha-só-sàng ke chiông-kiûn Sî-sî-lâ kûng-tá ngì-têu ke chú-siên, chụn-fuk kì-têu.

10Só-yî kì-têu hiong Song-chú khiù-ham kóng: ‘Song-chú â! Ngài-têu yû-chhui lé; yîn-vi ngài-têu phoi-ngiak Ngì, hi-pai ke-têu Pâ-lit lâu Â-sụ-thâ-liuk. Liá-ha khiù Ngì kiu ngài-têu lì-khôi sù-thit! Ngài-têu yit-thin voi kin-pai Ngì!’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Song-chú chhiu phai Kî-thien, Pâ-lâ lâu Yâ-fut-thâ, chui-mî phai ngài lòi-kiu ngì-têu thot-lì si chû-vì ke sù-thit, sṳ ngì-têu phìn-ôn ko-ngit.

12Chúng-he ngì-têu khon-tó Â-mùn-ngìn ke vòng Nâ-hot kûng-kit ngì-têu, chhiu khî-chhiet Song-chú — ngì-têu ke Song-ti cho ngì-têu ke vòng, yêu-khiù ngài kóng: ‘Ngài-têu yit-thin oi yû vòng lòi chhṳ-lî ngài-têu.’

13“Liá-ha, ngì-têu só sién ke vòng chhai liá-vi. Ngì-têu oi yit-ke vòng; khon nâ, Song-chú yí-kîn pûn ngì-têu lé.

14Ngì-têu na kin-vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, sṳ-fung Kì, thâng-chhiùng Kì, chûn-sú Kì ke kie-min, ngì-têu lâu ngì-têu ke vòng na tui Kì chûng-sṳn, ngì-têu chhiu voi phìn-ôn mò-sṳ.

15Chúng-he, ngì-têu na m̀ thâng-chhiùng Song-chú, m̀ chûn-sú Kì ke kie-min, Kì chhiu voi kûng-kit ngì-têu, chhiong thèu-pái kûng-kit ngì-têu ke chú-siên khiung-yong.

16Liá-ha, ngì-têu khî-hó! Ngì-têu voi khon-tó Song-chú oi cho ke thai-sṳ.

17Liá-ha kám m̀-he sû-kot, m̀-voi lo̍k-yí ke sṳ-khì? Chúng-he ngài oi khì-khiù Song-chú, Kì chhiu voi tá lùi-kûng, lo̍k-yí. Ngì-têu khon-tó chhiu tî, ngì-têu hiong Song-chú thó oi lip-vòng he fam thai-chhui.”

18Só-yî, Sat-mû-ngí khì-khiù Song-chú; ke-ngit, Song-chú chhiu tá lùi-kûng, lo̍k-yí. Ngìn-mìn chhiòn-phu chhin-kiâng Song-chú lâu Sat-mû-ngí;

19kì-têu tui Sat-mû-ngí kóng: “Chhiáng vi phu̍k-ngìn hiong Song-chú — ngì ke Song-ti khì-tó, miên-tet ngài-têu sí-thet. Liá-ha ngài-têu tî, ngài-têu thó oi lip-vòng he chhui-song kâ-chhui.”

20Sat-mû-ngí en-kóng: “M̀-sṳ́ kiâng! Sûi-yèn ngì-têu cho liá fái-sṳ, chúng-he cho-m̀-tet lì-khôi Song-chú, fán-chón oi chôn-sîm sṳ-fung Kì.

21Ngì-têu m̀-hó lì-khôi Song-chú hi-thèn ke-têu ká-sṳn, kì-têu m̀-voi pông-chhu ngì-têu, kiu ngì-têu, yîn-vi kì-têu he ká ke.

22Song-chú yîn-vi Kì chhṳ-kâ ke sṳn-miàng, chhiet-tui m̀-voi vok-thet ngì-têu, yîn-vi Kì fôn-hí sién ngì-têu cho Kì chhṳ-kâ ke chṳ-mìn.

23Lun-tó ngài, Song-chú oi ngài yit-chhu̍t vi ngì-têu khì-tó, án-ngiòng ngài chang m̀-voi chai tet-chhui Kì. Ngài voi kâu ngì-têu ngióng-pân cho hó-sṳ hàng chṳn-lu.

24Oi kin-vi Song-chú, sṳn-sîm sṳn-yi sṳ-fung Kì; oi ki-tet Kì vi ngì-têu cho-ko ke thai-sṳ.

25Na-he ngì-têu yit-chhu̍t kín fam-chhui, ngì-têu lâu ngì-têu ke vòng chhiu voi met-mòng.”

Sat-mû-ngí Ki-song 13

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sat-mû-ngí Chit-phi Só-lò

1Só-lò tên-kî cho vòng ke sṳ sâm-sṳp se, kì cho Yî-set-liėt-vòng lióng-ngièn.

2Só-lò tui Yî-set-liėt-ngìn tông-chûng sién-chhut sâm-chhiên ngìn, chiông lióng-chhiên ngìn liù chhai kì sṳn-piên, chhai Mėt-mat lâu Pak-thi̇t-li sân-khî, chiông nang-ngoi yit-chhiên ngìn phai-to Phien-ngâ-mén kî-chhu̇k ke Kî-pí-â só-chhai, pûn kì ke lai-é Yok-nâ-tân tai-liâng. Só-lò fûn-fu khì-thâ ke ngìn chón vuk-hâ.

3Yok-nâ-tân chhai Kâ-pâ kûng-tá Fî-li-sṳ-ngìn ke chu-fòng yàng; Fî-li-sṳ-ngìn chhiòn-phu thâng-tó liá-sṳ. Só-lò phai chôn-ngìn to chhiòn-koet kok-thi, phùn yòng-kok seu-si̇p Hî-pak-lòi-ngìn chhut-lòi siông-chhṳ̀.

4Só-yû ke Yî-set-liėt-ngìn thâng-tó Só-lò kûng-tá Fî-li-sṳ-ngìn ke chu-fòng yàng, yu thâng-kóng Fî-li-sṳ-ngìn yen-hen kì-têu, chhiu hióng-yin Só-lò ke fû-seu, si̇p-hȧp chhai Kit-kap.

5Fî-li-sṳ-ngìn chhi-si̇p kûng-tá Yî-set-liėt-ngìn. Kì-têu yû sâm-van chan-chhâ, liuk-chhiên khì-pîn, lâu chhin-tô ke phu-pîn, tô-to chhiong hói-sùn ke sâ-é án-tô. Kì-têu chiông phu-chhui tiau-to Pak-Â-vùn tûng-phién ke Mėt-mat, chhai ke-vi ôn-yàng.

6Yî-set-liėt-ngìn khon-tó khiòng-thi̇t lòi-to, tî thai-nan lìm-thèu, yû-têu ngìn chhiu hi khong chhai sân-khûng tú, su-lìm tú, sȧk-lùng tú, chiáng-tú ya-he hâng-fut tú;

7yû-têu Hî-pak-lòi-ngìn ko Yok-tan-hò, thò-to Kâ-tet lâu Kî-liėt thi-khî hi. Só-lò hàn chhai Kit-kap, thèn kì ke ngìn chhiòn-phu kiâng-to kín-chûn.

8Kì cheu Sat-mû-ngí ke chṳ́-sṳ, chhai Kit-kap tén chhit-ngit, chúng-he Sat-mû-ngí hàn-màng to. Ngìn-mìn khôi-sṳ́ lì-khôi Só-lò san-thet hi,

9só-yî Só-lò tui kì-têu kóng: “Chiông sêu-fa-chi lâu phìn-ôn-chi ke sên-ngì tai-to ngài liá-vi lòi!” Kì chhiu hien sêu-fa-chi.

10Kì hien-chi yit vàn-sṳn, Sat-mû-ngí chhiu to. Só-lò chhut-hi ngiàng-chiap kì, oi lâu kì chhiáng-ôn,

11chúng-he Sat-mû-ngí chit-phi kì: “Ngì cho má-ke sṳ nè?” Só-lò kóng: “Ngìn-mìn lì-khôi ngài san-thet hi, ngì me mò cheu yok-hó ke sṳ̀-kiên lòi, chai-kóng, Fî-li-sṳ-ngìn yu chhi-si̇p chhai Mėt-mat.

12Ngài sióng, Fî-li-sṳ-ngìn oi chhai Kit-kap kûng-kit ngài, ngài hàn-màng tet-tó Song-chú ke khon-ku, só-yî ngài mò nai-hò chhṳ-kâ chhiu hi hien-chi.”

13Sat-mû-ngí tui Só-lò kóng: “Ngì ngióng-pân án fù-thù! Ngì ngióng-pân mò chûn-sú Song-chú — ngì Song-ti pûn ngì ke min-lin? Na-he ngì chûn-sú, Song-chú voi sṳ́ ngì lâu ngì ke heu-thoi yún-yén thúng-chhṳ Yî-set-liėt.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Liá-ha, ngì ke vòng-vi m̀-voi chhòng-kiú, yîn-vi ngì mò thâng-chhiùng Kì. Song-chú oi chhìm hap̀ Kì sîm-yi ke ngìn, lip̀ kì cho Kì chṳ́-mìn ke thúng-chhṳ-chá.”

Yî-set-liet̀-ngìn Khiam Vú-hi

15Yèn-heu, Sat-mû-ngí lì-khôi Kit-kap, ki-siuk̀ kì ke hàng-chhàng. Khì-thâ ke ngìn-mìn thèn Só-lò, hi lâu kì ke phu-chhui fi-hap̀. Kì-têu tui Kit-kap to Phien-ngâ-mén thi-khî ke Kî-pí-â. Só-lò son kì ke phu-chhui, thai-yok yû liuk-pak ngìn.

16Só-lò lâu kì ke lai-é Yok-nâ-tân, hàn-yû thèn kì-têu ke ngìn, chhai Phien-ngâ-mén thi-khî ke Kâ-pâ ôn-yàng; Fî-li-sṳ-ngìn chhai Met̀-mat ôn-yàng.

17Fî-li-sṳ ke kiûn-chhui tui yàng-thi fûn sâm-chhui chhut-lòi kûng-kit: Yit-chhui hiong Sû-â thi-khî ke Ngò-fut-lâ hi,

18yit-chhui hiong Pak-Fò-lùn hi, nang-ngoi yit-chhui chhai Sé-pô-yîm sân-lak ke tui-mien vông khóng-yâ ke sân-tú hi.

19Ke-sṳ̀, Yî-set-liet̀ chhiòn-thi mò tá-thiet sṳ̂-fu, yîn-vi Fî-li-sṳ-ngìn m̀-pûn Hî-pak-lòi-ngìn chṳ-chho tô-kiam ya-he chhiông.

20(Yî-set-liet̀-ngìn oi chhìm Fî-li-sṳ-ngìn lòi nò lài-è, kiok-thèu, pú-thèu, liàm-è.

21Nò pú-thèu lâu kiuk-ngiù ke chhiuk-kun oi yit-chak se thùng-chhièn; nò lài-è lâu kiok-thèu chhiu oi lióng-chak thùng-chhièn.)

22Só-yî, siông-chhṳ ke sṳ̀, chhù-liáu Só-lò lâu kiâ lai-é Yok-nâ-tân yî-ngoi, Yî-set-liet̀ kiûn-chhui mò yit-ke sṳ-pîn yû tô-kiam ya-he chhiông.

23Fî-li-sṳ-ngìn phai yit-chhui chu-fòng pîn hi chóng-tén Met̀-mat chhut-ngip̀ ke lu-héu.

Sat-mû-ngí Ki-song 14

Yúng-kám ke Yok-nâ-tân

1Yû yit-ngit, Yok-nâ-tân tui thoi kì nâ vú-hi ke heu-sâng sṳ-ví kóng: “Ngài-têu thêu-thêu ko-hi ke-phién, ngip̀-hi Fî-li-sṳ-ngìn ke chu-fòng yàng!” Chúng-he kì mò lâu kiâ-pâ Só-lò kóng.

2Liá-sṳ̀ Só-lò tú-hó chhai Kî-pí-â sàng-ngoi, thìn-liù chhai Mí-kî-lùn ke yit-thèu sak̀-liù-su hâ. Thèn kì ke thai-yok yû liuk-pak ngìn.

3Chhai kì-têu chûng-kiên yû chi-sṳ̂ Â-hî-â, chok-tén yî-fut-tet. (Kì he Yî-kâ-pok ke hiûng-thi Â-hî-thut ke lai-é. Â-hî-thut he Fî-nì-hap̀ ke lai-é, he chhai Sṳ-lò cho Song-chú ke chi-sṳ̂ Yî-li ke sûn-é.) Mò ngìn tî Yok-nâ-tân lì-khôi yàng-thi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Yok-nâ-tân oi thêu-thêu ngịp-hi Fî-li-sṳ-ngìn ke chu-fòng yàng, yit-thin oi kîn-ko Mėt-mat chhut-ngịp ke lu-héu. Lu-héu lióng-phién yû lióng-chho ki-é hìn ke thai ngàm-sák, yit-chho ham-cho Pô-siet, yit-chho ham-cho Sî-nì;

5yit-chho chhai lu-héu pet-phién hiong Mėt-mat, yit-chho chhai lu-héu nàm-phién hiong Kâ-pâ.

6Yok-nâ-tân tui kì ke heu-sâng sṳ-ví kóng: “Lòi â, ngài-têu thêu-thêu ngịp-hi ke-têu mò su kot-lî ke ngìn ke chu-fòng yàng! Khó-nèn Song-chú voi pông-chhu ngài-têu. Na-he Kì pông-chhu ngài-têu, má-ngìn nèn tí-tóng ngài-têu nè? Put-kón ngài-têu ngìn-su kí-tô, Kì yit-thin voi sṳ́ ngài-têu tá-yàng.”

7Ke sṳ-ví en-kóng: “Mò-lun ngì sióng cho-má-ke, ngài thin-chhȯk voi thèn-tén ngì hi!”

8Yok-nâ-tân kóng: “Hó! Ngài-têu ko-hi, ku-yi pûn Fî-li-sṳ-ngìn khon-tó ngài-têu.

9Na-he kì-têu hêm ngài-têu liù chhai liá-vi tén kì-têu ko-lòi, ngài-têu chhiu chhai liá-vi tén.

10Na-he kì-têu hêm ngài-têu ko-hi, ngài-têu chhiu hi; ke chhiu-he Song-chú oi-pûn ngài-têu tá-yàng ke ki-ho lé.”

11Só-yî, kì lióng-sà ku-yi pûn Fî-li-sṳ ke chu-fòng pîn khon-tó. Fî-li-sṳ-ngìn kóng: “Ngì khon, yû Hî-pak-lòi-ngìn tui kì-têu khong ke khûng-tú chhut-lòi lé!”

12Kì-têu chhiu tui Yok-nâ-tân lâu ke sṳ-ví hêm-kóng: “Ngì-têu ko-lòi â, ngài-têu yû sṳ lâu ngì-têu kóng ô!” Yok-nâ-tân tui kì ke sṳ-ví kóng: “Thèn-tén ngài sông-hi! Song-chú yí-kîn chiông kì-têu kâu-pûn Yî-set-liėt-ngìn lé.”

13Yok-nâ-tân phà-sông chhut-ngịp ke lu-héu; kì ke sṳ-ví thèn-tén kì. Yok-nâ-tân chiông Fî-li-sṳ-ngìn tá-to vang-kòng vang-thoi; sṳ-ví chhiu thèn-tén lòi chiông kì-têu chhṳ̀-thet.

14Liá thi-yit pái ke kûng-kit, Yok-nâ-tân lâu kì ke sṳ-ví chhiu chhai si-fûn chṳ̂-yit kûng-khién fat ke só-chhai, chhṳ̀-thet ngi-sṳ̀p sà chó-yu.

15Só-yû chhai yàng-thi pin thièn-yâ ke Fî-li-sṳ-ngìn chhiòn-phu fî-sòng chhȯk-kiâng; chu-fòng pîn lâu kûng-kit ke kiûn-chhui ya chhiòn-phu pịt-pit-chhat; thi ya chṳ́n-thung, kì-têu kiâng-to mò-kat mò-sat!

Fî-li-sṳ-ngìn Tá-sû

16Só-lò ke sú-mong pîn chhai Phien-ngâ-mén thi-khî ke Kî-pí-â khon-tó Fî-li-sṳ-ngìn kiâng-to siông-châng thò-chéu.

17Só-lò chhiu tui thèn kì ke ngìn kóng: “Hi tiám-son kiûn-chhui, khon má-ngìn mò-chhôi!” Kì-têu chhà-chhut Yok-nâ-tân lâu kì ke sṳ-ví mò-chhôi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Só-lò tui chi-sṳ̍ Â-hî-â kóng: “Chiông Song-ti ke yok-khui kông ko-lòi!” (Ke-sṳ̀, Song-ti ke yok-khui chhai Yî-set-liėt-ngìn chûng-kiên.)

19Só-lò tông tui chi-sṳ̍ kóng-fa ke sṳ̀, Fî-li-sṳ̍ kiûn-yàng yėt-lòi yėt-lon; Só-lò tui chi-sṳ̍ kóng: “Ngài-têu lòi m̀-chhat khiù-mun Song-chú lé!”

20Só-yî Só-lò tai-liâng phu-chhui lòi-to chan-chhòng; kì-têu chhiu khon-tó Fî-li-sṳ̍-ngìn lon-to nùng kâu-kâu, fu-siông chhàn-sat.

21Thèu-pái thèu-kho Fî-li-sṳ̍-ngìn ke Hî-pak-lòi-ngìn, chhiu-he yit-chhṳ̍t chhai kì-têu yàng-tú ke Hî-pak-lòi-ngìn, liá-ha chón ko-lòi chhâm-kâ Só-lò lâu Yok-nâ-tân ke Yî-set-liėt kiûn-chhui.

22Ke-têu khong chhai Yî-fap-lièn sân-khî ke Yî-set-liėt-ngìn thâng-tó Fî-li-sṳ̍-ngìn thò-chéu lé, ya chhiòn-phu chhut-lòi tûi-sat kì-têu,

23yit-chhṳ̍t tá-to Pak-Â-vùn ke-phién. Án-ngiòng, ke-ngit Song-chú chhiu kiu-tó Yî-set-liėt-ngìn.

Chan-chên Yî-heu ke Sṳ̍-chhìn

24Ke-ngit, Yî-set-liėt-ngìn yu khioi yu tú-kî, yîn-vi Só-lò sṳt chhai ngìn-mìn mien-chhièn fat-sṳ̍ kóng: “Kîm-pû-ngit, chhai ngài hiong thi̍t-ngìn po-sù yî-chhièn má-ngìn sṳ̀t tûng-sî, má-ngìn chhiu su chu-chú.” Só-yî, kûi-ngit mò ngìn kám sṳ̀t tûng-sî.

25Ke-yông-sṳ̀, su-lìm tú lièn thi-nài ya yû phûng-thòng.

26Ngìn-mìn chin-ngi̍p su-lìm, khon-tó phûng-thòng liù hâ-lòi, chúng-he mò ngìn kám chhûn-sú nâ-lòi sṳ̀t, yîn-vi thai-kâ kiâng Só-lò só-fat ke sṳ̍.

27Chúng-he Yok-nâ-tân mò thâng-tó kiâ-pâ chhai ngìn-mìn mien-chhièn só-fat ke sṳ̍, só-yî chhûn-chhut koái-kun-é, chhap-ngi̍p yit-chak phûng-teu tú, vun phûng-thòng lòi-sṳ̀t. Kì ngiàm-sṳ̀ kám-kok kâ chhin yû chîn-sṳ̀n.

28Yû ngìn lâu kì kóng: “Ngài-têu yu khioi yu tú-kî, chúng-he ngiâ-pâ kín-ko ngài-têu kóng: ‘Kîm-pû-ngit má-ngìn sṳ̀t tûng-sî, má-ngìn chhiu su chu-chú.’ ”

29Yok-nâ-tân kóng: “Ngâ-pâ só-fat ke sṳ̍ chhin mò-lî, hoi-tó thai-kâ! Ngì khon, ngài sṳ̀t liá yit-si̍t-é phûng-thòng, kám-kok kâ chhin yû chîn-sṳ̀n!

30Tá-yàng thi̍t-ngìn heu, sṳ̀t chhióng-lòi ke sṳ̀t-vùt, chang voi chîn-sṳ̀n pak-phi, chhṳ̀-sí kien-tô ke Fî-li-sṳ̍-ngìn â!”

31Ke-ngit, Yî-set-liėt-ngìn tá-yàng Fî-li-sṳ̍-ngìn, tui Mėt-mat yit-chhṳ̍t tá-tó Â-ngâ-lùn. Liá-sṳ̀, Yî-set-liėt-ngìn chhiòn-phu thiám-to sú-ngiôn kiok-lài;

32kì-têu ngiàm-sṳ̀ tui chan-li-phín tông-chûng khiên-chhut ngiù-yòng lâu se-ngiù-è, tông-chhòng chhiu chhṳ̀, ngiuk hàn tai-hiet chhiu nâ-lòi sṳ̀t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Yû ngìn hiong Só-lò po-ko kóng: “Khon nâ, ngìn-mìn sṳt tai-hiet ke ngiuk, tet-chhui Song-chú lé!” Só-lò kóng: “Ngì-têu yû-chhui lé! Kiak-kiak chan yit-chak thai sák-thèu to ngài liá-vi lòi!”

34Só-lò yu ha-lin kóng: “To ngìn-mìn ke-vi lâu kì-têu kóng, tak-sà oi chiông kì-têu ke ngiù-yòng kiuk ko-lòi, chhai liá-vi chhṳ lòi sṳt; chúng-he cho-m̀-tet sṳt tai-hiet ke ngiuk tet-chhui Song-chú.” Só-yî, ke am-pû, ngìn-mìn chiông kì-têu ke ngiù-yòng kiuk ko-lòi, chhai ke-vi chhṳ.

35Só-lò vi Song-chú hí yit-chho chi-thàn; liá he kì só-hí ke thi-yit chho thàn.

36Só-lò tui kì ke phu-ha kóng: “Ngài-têu kîm-am-pû hâ-hi kûng-tá Fî-li-sṳ-ngìn, chhióng kì-têu ke tûng-sî, chhṳt-to thiên-kông, chiông kì-têu chhṳ chhiang-chhiang!” Kì-têu en-kóng: “Ngì ngin-vì thó-tong, chhiu án-ngiòng hi-cho!” Chúng-he chi-sṳ kóng: “Ngài-têu yin-tông siên khiù-mun Song-ti!”

37Só-yî Só-lò khiù-mun Song-ti: “Ngài yin-kôi hâ-hi kûng-tá Fî-li-sṳ-ngìn mò? Ngì voi chiông kì-têu kâu chhai Yî-set-liėt-ngìn sú-chûng mò?” Chúng-he ke-ngit Song-ti mò en kì.

38Só-lò chhiu tui ngìn-mìn ke-têu liâng-chhiu kóng: “To liá-vi lòi, thiàu-chhà kîm-pû-ngit ngài-têu fam má-ke chhui.

39Ngài chṳ-tén yún-sên Song-chú — Yî-set-liėt ke kiu-chú fat-sṳ: Fam-chhui ke ngìn yit-thin oi chhú-sí; chhiu-son he ngài ke lai-é Yok-nâ-tân ya khiung-yong oi sí.” Chúng-he mò yit-sà kám chhut-sâng.

40Só-yî Só-lò tui Yî-set-liėt ngìn-mìn kóng: “Ngì-têu khî chhai ke-vi; ngài lâu ngâ lai-é Yok-nâ-tân khî chhai liá-vi.” Ngìn-mìn tui Só-lò kóng: “Ngì ngin-vì thó-tong, chhiu án-ngiòng hi-cho!”

41Só-lò hiong Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti kóng: “Kîm-pû-ngit Ngì ngióng m̀ en Ngì ke phṳk-ngìn nè? Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti â, na-he chhui chhai ngài ya-he ngâ lai-é Yok-nâ-tân, chhiáng yung vû-lìn en ngài; na-he chhui chhai Ngì ke chṳ-mìn Yî-set-liėt-ngìn, chhiáng yung thú-mìn en ngài.” Kiet-kó chhû chhut-lòi ke he Yok-nâ-tân lâu Só-lò; ngìn-mìn chhiòn-phu mò sṳ.

42Só-lò kóng: “Chai chhû-chhiâm, khon he ngài, ya-he ngâ lai-é Yok-nâ-tân?” Kiet-kó chhû-chhut Yok-nâ-tân.

43Só-yî Só-lò mun kì: “Ngì cho má-ke sṳ â?” Yok-nâ-tân en-kóng: “Ngài yung koái-kun-é vun yit-sit-é phûng-thòng sṳt. Ngài chhai liá-vi, ngài kâm-ngien sí!”

44Só-lò kóng: “Yok-nâ-tân nâ, na-he ngì mò sí, ngien Song-ti chhṳ-thet ngài!”

45Chúng-he ngìn-mìn tui Só-lò kóng: “Yok-nâ-tân vi Yî-set-liėt yàng-tó ví-thai ke sụn-li, kám hó pûn kì sí? Cho-m̀-tet! Ngài-têu chṳ-tén yún-sên Song-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chú fat-sṳ: Thûng kì yit-thiàu thèu-nà-mô ya cho-m̀-tet. Kì kîm-pû-ngit só-cho ke he kho Song-ti ke pông-chhu.” Án-ngiòng, ngìn-mìn kiu-tó Yok-nâ-tân, pûn kì m̀-sṳ́ sí.

46Só-lò mò chai tûi-sat Fî-li-sṳ-ngìn; Fî-li-sṳ-ngìn chhiu chón chhṳ-kâ ke só-chhai hi lé.

Só-lò ke Chan-chên lâu Kâ-chhu̍k

47Só-lò kiên-ku Yî-set-lie̍t ke vòng-vi yî-heu, sòng-sòng hi kûng-tá si chû-vì ke sù-thi̍t: Kì lâu Mô-ap-ngìn, Â-mùn-ngìn, Yî-tûng-ngìn, Só-pâ ke-têu vòng, yî-khi̍p Fî-li-sṳ-ngìn siông-chhṳ̀. Mò-lun kì hi-to nai-vi chhiòn-phu tá-yàng.

48Só-lò siông-chhṳ̀ fî-sòng yúng-kám, sṳm-chṳ tá-yàng Â-mâ-li̍t-ngìn. Kì kiu Yî-set-lie̍t-ngìn thot-lì só-yû khî-fu kì-têu ke ngoi-chhu̍k ngìn.

49Só-lò ke lai-é yû Yok-nâ-tân, Yit-sṳ̂-ví, Ma̍k-kî-Sû-â. Kì ke chóng-n̂g ôn-to Mí-lâ, thi-ngi ke moi-é ôn-to Mí-kap.

50Só-lò ke pû-ngiòng ôn-to Â-hî-nôn, he Â-hî-mâ-sṳ̂ ke moi-é. Kì kiûn-chhui ke ngièn-soi he kiâ-suk Nì-ngí ke lai-é Ap-nì-ngí.

51Só-lò ke â-pâ Kî-sṳ lâu Ap-nì-ngí ke â-pâ Nì-ngí chhiòn-phu he Â-phe̍t ke lai-é.

52Só-lò yit-sên-ngìn lâu Fî-li-sṳ-ngìn sòng-sòng yû kit-lie̍t ke chan-chên, só-yî kì yit fat-hien yû yúng-kám khiòng-chong ke ngìn, chhiu ham kì-têu lòi thèn kì.

Sat-mû-ngí Ki-song 15

Lâu Â-mâ-li̍t-ngìn Chan-chên

1Sat-mû-ngí tui Só-lò kóng: “Song-chú phai ngài yung yù kò ngì, li̍p ngì cho Kì chṳ́-mìn Yî-set-lie̍t ke vòng. Só-yî, ngì oi thâng Song-chú ke fa.

2Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi oi chit-fa̍t Â-mâ-li̍t-ngìn, yîn-vi Yî-set-lie̍t-ngìn tui Âi-khi̍p chhut-lòi ke sṳ̀, Â-mâ-li̍t-ngìn ke chú-siên ngióng-pân tui-thai kì-têu, ngióng-pân chú-tóng kì-têu.

3Liá-ha ngì oi hi kûng-tá Â-mâ-li̍t-ngìn, fí-me̍t kì-têu só-yû ke yit-chhiet, m̀-hó liù-hâ yit-hong tûng-sî; oi chiông kì-têu ke nàm-ngìn, fu-ngìn-kâ, se-ngìn-è, ô-nga-é, ngiù-yòng, lo̍k-thò lâu lì-è chhṳ chhiang-chhiang.”

4Só-lò chhiu chhai Thì-lien seu-si̍p pin tiám-son kì ke kiûn-chhui: Tui Yî-set-lie̍t lòi ke yû ngi-sṳ̍p van phu-pîn, tui Yù-thai lòi ke yû yit-van ngìn.

5Só-lò tai-liâng kì ke kiûn-chhui to Â-mâ-li̍t-sàng, chhai sân-lak tú mài-fu̍k.

6Só-lò phai-ngìn kín-ko Kî-nì-ngìn kóng: “Ngì-têu lì-khôi Â-mâ-li̍t-ngìn to phe̍t-vi hi, miên-tet ngài lièn ngì-têu khiung-ha chhṳ̀-thet; yîn-vi Yî-set-lie̍t-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ngìn tui Âi-khi̍p chhut-lòi ke sṳ̀, ngì-têu ke chú-siên sṳt hó khoán-thai kì-têu.” Só-yî Kî-nì-ngìn chhiu lì-khôi Â-mâ-li̍t-ngìn.

7Só-lò tá-yàng Â-mâ-li̍t-ngìn, tui Ha̍p-fî-lâ yit-chhṳ̍t tá-to Âi-khi̍p tûng-phién ke Sû-ngí,

8sâng-sâng chok-tó Â-mâ-li̍t-vòng Â-kap, chhṳ̀-thet só-yû ke ngìn-mìn.

9Chúng-he Só-lò lâu kì ke kiûn-chhui liù-hâ Â-kap ke sin-miang, me mò chhṳ̀-thet ke-têu chui-hó ke ngiù-khiùn, yòng-khiùn, se-ngiù-è lâu se yòng-è, khì-thâ hó ke tûng-sî ya chhiòn-phu liù-tén, m̀-hén me̍t-thet. Kì-têu tân-chhiang fí-me̍t thet ke-têu mò yung ke lâu mò ka-chhṳ̍t ke tûng-sî.

Song-chú Mò-oi Só-lò Cho Vòng

10Song-chú tui Sat-mû-ngí kóng:

11“Ngài heu-fí li̍p Só-lò cho vòng; kì yí-kîn lì-khôi Ngài, mò chûn-sú Ngài ke min-lin.” Sat-mû-ngí chhiu chhin nàn-ko, kûi am-pû hiong Song-chú ôi-khiù.

12Thi-ngi ngit tá-chó, Sat-mû-ngí hi chhìm Só-lò. Kì thâng-kóng Só-lò yí-kîn to Kâ-me̍t, chhai ke-vi vi chhṳ-kâ hí yit-chho ki-ngiam-pî, yu hiong Kit-kap hi lé.

13Sat-mû-ngí chhiu hi kien Só-lò. Só-lò hiong kì mun-ôn kóng: “Ngien Song-chú su-fuk pûn ngì! Song-chú ke min-lin ngài yí-kîn chûn-sú lé.”

14Sat-mû-ngí kóng: “Án-ngiòng, ngài cho-má-ke hàn thâng-tó ngiù-yòng ke kieu-sâng?”

15Só-lò en-kóng: “Liá he ngài ke kiûn-chhui tui Â-mâ-li̍t-ngìn ke-vi chok-lòi ke. Kì-têu liù-hâ chui-hó ke ngiù-yòng, oi hien-pûn Song-chú — ngì ke Song-ti. Khì-thâ ke, ngài-têu chhiòn-phu me̍t chhiang-chhiang lé.”

16Sat-mû-ngí tui Só-lò kóng: “Tiâm-tiâm! Ngài oi lâu ngì kóng Song-chú chhô-am-pû tui ngài kóng ke fa.” Só-lò kóng: “Chhiáng kóng!”

17Sat-mû-ngí kóng: “Sûi-yèn ngì láu-tó chhṳ-kâ mò chhung-yeu, chúng-he ngì he Yî-set-li̍e̍t kok kî-chhu̍k ke liâng-chhiu! Song-chú kò-yù li̍p ngì cho Yî-set-li̍e̍t ke vòng;

18Song-chú phai ngì hi, min-lin ngì sêu-me̍t ke-têu sià-ok ke Â-mâ-li̍t-ngìn, chiông kì-têu chhiòn-phu chhṳ̀ chhiang-chhiang.

19Ngì cho-má-ke m̀-thâng Song-chú ke min-lin, án-kiak hi-chhióng chan-li-phín, hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ?”

20Só-lò kóng: “Chúng-he ngài yû thâng-chhiùng Song-chú ke fa! Ngài cheu Song-chú ke fûn-fu hi siông-chhṳ̀, chok-tó Â-mâ-li̍t-vòng Â-kap, yu chiông só-yû ke Â-mâ-li̍t-ngìn chhṳ̀ chhiang-chhiang.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Ngài ke kiûn-chhui mò chiông chok-lòi ke-têu chui-hó ke ngiù-yòng chhṳ-thet, fán-chón oi chhai Kit-kap hien-pûn Song-chú — ngì ke Song-ti.”

22Sat-mû-ngí kóng: “Song-chú fôn-hí sêu-fa-chi lâu phìn-ôn-chi, ya-he kha fôn-hí ngìn thâng-chhiùng Kì ke fa? Thâng-chhiùng min-lin pí hien-chi kha hó; sun-chhiùng yàng-ko yòng-kú ke chṳ-yù.

23Phoi-ngiȧk Kì lâu hàng sià-sṳt khiung-yong fái; ngau-man lâu pai ngiéu-siong khiung-yong yû chhui. Yîn-vi ngì vì-poi Song-chú ke min-lin, Kì vok-thet ngì, mò-oi ngì cho vòng lé.”

24Só-lò tui Sat-mû-ngí kóng: “Ngài yû chhui lé; ngài vì-poi Song-chú ke min-lin lâu ngì ke chṳ-sṳ. Yîn-vi ngài kiâng ngìn-mìn, só-yî thâng-chhiùng kì-têu ke fa hi-cho.

25Liá-ha, ngài khién-khiù ngì sa-miên ngài ke chhui, lâu ngài khiung-ha chón-hi, ngài chang hó kin-pai Song-chú.”

26Sat-mû-ngí en-kóng: “Ngài m̀ lâu ngì khiung-ha chón-hi. Yîn-vi ngì vì-poi Song-chú ke min-lin, Kì ya vok-thet ngì, mò-oi ngì cho Yî-set-liȧt ke vòng lé.”

27Sat-mû-ngí chón-sṳ̂n oi chéu, Só-lò pâng-tén kì ngoi-sâm ke sâm-mî, chiông sâm-mî pâng thôn-thet.

28Sat-mû-ngí tui kì kóng: “Chhiong án-ngiòng, kîm-pû-ngit Song-chú yí-kîn sṳ́ Yî-set-liȧt-koet lâu ngì thôn-chhiȧt, chhióng chón-lòi, su-pûn yit-ke pí ngì kha-hó ke ngìn.

29Yî-set-liȧt ke Yùng-yeu chá — Song-ti m̀-voi kóng fâ-liâu, ya m̀-voi kói-pien chú-yi; Kì m̀-he sṳ-kiên ngìn, Kì m̀-voi kói-pien chú-yi.”

30Só-lò kóng: “Ngài yû chhui lé. Chúng-he, chhiáng ngì chṳ-séu chhai ngìn-mìn ke-têu chóng-ló lâu só-yû Yî-set-liȧt-ngìn mien-chhièn pûn ngài tô-séu mien-chṳ́, chhiáng lâu ngài khiung-ha chón-hi, ngài chang hó kin-pai Song-chú — ngì ke Song-ti.”

31Só-yî, Sat-mû-ngí lâu kì khiung-ha chón-hi. Só-lò chhiu kin-pai Song-chú.

32Sat-mû-ngí kóng: “Chiông Â-mâ-lit-vòng Â-kap tai-to ngài liá-vi lòi!” Â-kap fôn-fôn hí-hí lòi-to Sat-mû-ngí mien-chhièn, sîm-tú sióng: “Sí ke khú-nan yit-thin ko-hi lé!”

33Sat-mû-ngí kóng: “Ngì ke tô sṳt sṳ́ chhin tô â-mê sóng-sṳt chṳ́-ńg, liá-ha ngiâ-mê ya yit-thin voi sṳt-thet lai-é.” Sat-mû-ngí chhiu chhai Kit-kap chi-thàn, Song-chú ke mien-chhièn chiông Â-kap chám-sí.

34Heu-lòi, Sat-mû-ngí chón Lâ-mâ hi; Só-lò ya chón Kî-pí-â ke vuk-hâ hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

35Tui ke-sṳ hí, Sat-mû-ngí yit-chhṳt to sí mò-chai hi khon Só-lò, chúng-he kì vi Só-lò pî-sông. Song-chú heu-fí lip Só-lò cho Yî-set-liet ke vòng.

Sat-mû-ngí Ki-song 16

Sat-mû-ngí Kò-yù Lip Thai-ví Cho Vòng

1Song-chú tui Sat-mû-ngí kóng: “Ngì hàn oi vi Só-lò pî-sông to kí-sṳ? Ngài yí-kîn vok-thet kì, mò oi kì cho Yî-set-liet ke vòng. Ngì oi chiông kám-lám-yù chông-mân kok, tai to Pak-li-hèn-ngìn Yâ-sî ke-vi, yîn-vi Ngài yí-kîn sién kì yit-ke lai-é cho vòng.”

2Sat-mû-ngí kóng: “Ngài ngióng cho-tet án-ngiòng cho nè? Na-he Só-lò tî-tó, yit-thin voi chhṳ ngài!” Song-chú kóng: “Ngì tai yit-chak se-ngiù-è hi, chhiu kóng ngì he hi ke-vi hiong Song-chú hien-chi ke.

3Ngì oi chhiáng Yâ-sî lòi chhâm-kâ hien-chi tién-lî; ke-sṳ, Ngài voi lâu ngì kóng oi ngióng-pân cho. Ngài chṳ-sṳ ngì má-ngìn, ngì chhiu kò-yù lip kì cho vòng.”

4Sat-mû-ngí chûn-cheu Song-chú ke fa hi-cho. Kì hi to Pak-li-hèn, sàng-tú ke-têu chóng-ló kiâng lṳk-lṳk-é, mun kóng: “Ngì ke fóng-mun he tai phìn-ôn lòi mò?”

5Sat-mû-ngí en-kóng: “Ngài voi tai-lòi phìn-ôn. Ngài he lòi hiong Song-chú hien-chi ke. Ngì-têu oi sé-chhiang chhṳ-kâ, yèn-heu thèn ngài lòi.” Sat-mû-ngí ya ham Yâ-sî lâu kì ke-têu lai-é sé-chhiang chhṳ-kâ, chhièn-lòi chhâm-kâ chi-lî.

6Kì-têu to ke sṳ, Sat-mû-ngí khon-tó Yâ-sî ke lai-é Yî-li-ap, sîm-tú sióng: “Khî chhai Song-chú mien-chhièn liá-sà ngìn yit-thin he Kì oi kò-yù sat-lip ke.”

7Chúng-he Song-chú tui Sat-mû-ngí kóng: “M̀-hó khon kì ke ngoi-péu ya-he khon kì án kô-thai. Ngài mò sién kì, yîn-vi Ngài khon ngìn mò-chhiong sṳ-kiên ngìn án-ngiòng. Ngìn he khon ngoi-péu, Song-chú he khon nui-sîm.”

8Yèn-heu, Yâ-sî ham kiâ lai-é Â-pí-nâ-thát tui Sat-mû-ngí mien-chhièn hàng ko-hi. Chúng-he Sat-mû-ngí kóng: “Song-chú me mò sién liá-sà.”

9Yâ-sî yu ham Sâ-mâ tui Sat-mû-ngí mien-chhièn hàng ko-hi; Sat-mû-ngí yu kóng: “Song-chú me mò sién liá-sà.”

10Án-ngiòng, Yâ-sî ham kì chhit-ke lai-é chhiòn-phu kîn-ko Sat-mû-ngí mien-chhièn. Sat-mû-ngí tui kì kóng: “Song-chú mò sién kì-têu tông-chûng ke yit-sà.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Só-yî Sat-mû-ngí mun Yâ-sî: “Ngì hàn-yû khì-thâ ke lai-é mò?” Yâ-sî kóng: “Hàn-yû yit-ke mân-chṳ́; kì chhai yâ-ngoi chóng-yòng.” Sat-mû-ngí kóng: “Ham kì to liá-vi lòi. Kì m̀ lòi, ngài-têu chhiu m̀ hien-chi.”

12Só-yî Yâ-sî phai-ngìn hi ham kì lòi. Kì he yit-ke mien-set fùng-yun, sûng-muk yû sṳ̀n, ngoi-péu sṳ́-vùn ke chhiâng-ngièn. Song-chú tui Sat-mû-ngí kóng: “Chhiu-he liá-sà! Hi lâu kì kò-yù!”

13Sat-mû-ngí chiông kám-lám-yù nâ chhut-lòi, chhai Thai-ví ke-têu â-kô mien-chhièn kò kì. Song-chú ke Lìn khiòng-liėt lìm-to Thai-ví, tui ke-ngit hí lâu kì khiung-ha. Yèn-heu Sat-mû-ngí chhiu chón Lâ-mâ hi lé.

Thai-ví Chhai Só-lò ke Kiûng-thìn

14Song-chú ke Lìn lì-khôi Só-lò; yû sià-lìn tui Song-chú lòi châu-thȧ́p kì.

15Só-lò ke kôn-yèn tui kì kóng: “Ngài-têu tî yû sià-lìn tui Song-ti lòi châu-thȧ́p ngì.

16Só-yî chhiáng ha-lin phu̍k-ngìn hi chhìm yit-ke chhin voi thàn-khìm ke ngìn lòi. Sià-lìn tui Song-ti lòi-to ngì sṳ́n-song ke sṳ̀, ke-ngìn yit thàn-khìm, ngì chhiu voi hó.”

17Só-lò chhiu min-lin kì-têu: “Hi lâu ngài chhìm yit-ke chhin voi thàn-khìm ke ngìn lòi!”

18Só-lò yit-ke phu-ha en-kóng: “Pak-li-hèn-sàng ke Yâ-sî yû yit-ke lai-é; kì chhin voi thàn-khìm. Kì he tông yúng-kám ke chan-sṳ̀, ngìn chhin sṳ́-vùn, yu yû khiéu-chhòi; Song-chú lâu kì khiung-ha.”

19Só-yî, Só-lò phai sṳ́-chá to Yâ-sî ke-vi, kóng: “Ham ngì ke chóng-yòng ke lai-é Thai-ví to ngài liá-vi lòi.”

20Yâ-sî chhiu yung lì-è chai piáng-è, yit phì-thoi ke chiú lâu yit-chak se sân-yòng, kâu-pûn kiâ lai-é Thai-ví sung-pûn Só-lò.

21Thai-ví to Só-lò ke-vi, fu̍k-sṳ̀ kì. Só-lò tông siak Thai-ví, sién kì cho nâ vú-hi ke sṳ-ví.

22Só-lò phai-ngìn chhòn-fa pûn Yâ-sî: “Ngài tông chung-yi Thai-ví; chhiáng pûn kì liù chhai liá-vi fu̍k-sṳ̀ ngài!”

23Tui ke-sṳ̀ hí, tak-pái yû sià-lìn tui Song-ti lòi-to Só-lò sṳ́n-song ke sṳ̀, Thai-ví chhiu nâ kì ke khìm lòi-thàn, sià-lìn ngiàm-sṳ̀ lì-khôi Só-lò, Só-lò chhiu kám-kok chhin sóng-khoai.

Sat-mû-ngí Ki-song 17

Kô-li-â Thiâu-chan Yî-set-liėt-ngìn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Fî-li-sṳ-ngìn seu-sip kiûn-pîn chhai Yù-thai ke Sô-kô-sàng, chún-phi siông-chhṳ̀. Kì-têu ôn-yàng chhai Sô-kô lâu Â-sî-kâ chûng-kiên ke Yî-fut-Thai-mén.

2Thùng-sṳ̀ Só-lò lâu Yî-set-liet-ngìn chhi-sip, chhai Yî-lâ sân-lak ôn-yàng, chhai ke-vi chún-phi lâu Fî-li-sṳ-ngìn siông-chhṳ̀.

3Fî-li-sṳ-ngìn khî chhai yit-ke sân-táng, Yî-set-liet-ngìn khî chhai nang-ngoi yit-ke sân-táng, tûng-ông kak-tén yit-ke sân-lak.

4Yû yit-ke Kâ-thit-sàng ke ngìn, miàng ôn-to Kô-li-â, tui Fî-li-sṳ yàng chhut-lòi, hiong Yî-set-liet-ngìn thiâu-chan. Liá-ke ngìn kô chhâ-m̀-tô sâm kûng-chhak,

5chok-tén yû thùng lìn-phién ke chan-kap, thai-yok ńg-sṳ̀p-chhit kûng-kîn chhûng, thèu tai thùng-khûi,

6kiok-pí ya yung thùng-kap pó-fu tén. Kì ke kiên-thèu pà-tén yit-kî thùng cho ke tón chhiông.

7Kì ke sú nâ-tén chhòng chhiông, chhiông-piang chhiong chṳt-pu-kî ke chhâ-sîm án-chhû, chhiông-thèu chhiu yû chhit kûng-kîn chhûng. Yû yit-ke pîn, nâ-tén kì ke tún-phài, chhai kì thèu-chhièn khôi-lu.

8Kô-li-â khî-tén, hiong Yî-set-liet-ngìn ke kiûn-chhui hêm-kóng: “Ngì-têu chhai ke-vi cho-má-ke? Pài-chhṳn sióng-oi siông-chhṳ̀ he-mò? Ngài he Fî-li-sṳ-ngìn; ngì-têu he Só-lò ke nù-chhòi! Sién yit-sà ngìn chhut-lòi lâu ngài tá khon-é!

9Na-he kì tá-yàng, chhṳ̀-thet ngài, ngài-têu chhiu cho ngì-têu ke nù-chhòi; na-he ngài yàng lé, chhṳ̀-thet kì, ngì-têu chhiu cho ngài-têu ke nù-chhòi fuk-sṳ ngài-têu.”

10Ke Fî-li-sṳ-ngìn yu kóng: “Kîm-pû-ngit ngài hiong Yî-set-liet kiûn-chhui thiâu-chan! Ngì-têu kám phai-ngìn chhut-lòi lâu ngài tá mò!”

11Só-lò lâu Yî-set-liet kiûn-chhui thâng-tó Fî-li-sṳ-ngìn liá-têu fa chhiòn-phu chhin-kiâng.

Thai-ví chhai Só-lò ke Kiûn-yàng

12Thai-ví he Yù-thai ke Pak-li-hèn-sàng Yî-fap-thâ-ngìn Yâ-sî ke lai-é. Yâ-sî yû pat-ke lai-é. Só-lò cho vòng ke sṳ̀, Yâ-sî yí-kîn chhin-ló lé.

13Yâ-sî sâm-ke thai lai-é thèn Só-lò hi siông-chhṳ̀: Chui-thai ke ôn-to Yî-li-ap, thi-ngi ke ôn-to Â-pí-nâ-thát, thi-sâm ke ôn-to Sâ-mâ.

14Thai-ví he chui-se ke lai-é. Liá sâm-ke â-kô lâu Só-lò khiung-ha ke sṳ̀,

15Thai-ví yû-sṳ̀ chhai Só-lò ke-vi, yû-sṳ̀ chón Pak-li-hèn thoi â-pâ chóng-yòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Ke Fî-li-sṳ-ngìn tak chêu-sṳ̀n tak am-pû chhut-lòi hip Yî-set-liet-ngìn lòi siông-chhṳ̀; án-ngiòng yû si-sṳ̀p ngit kiú.

17Yû yit-ngit, Yâ-sî tui kiâ lai-é Thai-ví kóng: “Tai sṳ̀p kûng-kîn phoi-hó ke mák-chhon lâu sṳ̀p-chak piáng, hi kiûn-yàng khon ngiâ sâm-ke â-kô!

18Ngì chiông liá sṳ̀p-te ngiù-nen-piáng sung-pûn chṳ́-fî-kôn. Hi khon ngì ke-têu â-kô ke chhìn-khóng, yu oi tai yit-yong tûng-sî chón-lòi, chṳn-mìn ngì yû khon-tó kì-têu, kì-têu yit-chhiet phìn-ôn.

19Só-lò, ngì sâm-ke â-kô lâu só-yû Yî-set-liet ke kiûn-chhui, chhiòn-phu chhai Yî-lâ sân-lak lâu Fî-li-sṳ-ngìn siông-chhṳ̀.”

20Thi-ngi ngit, Thai-ví tá-chó hong-hí-lòi, chiông yòng-khiùn kâu-pûn phet-ngìn chóng, yèn-heu cheu Yâ-sî ke fûn-fu tai-tén sṳt-vut chhut-fat. Kì to kiûn-yàng ke sṳ̀, Yî-set-liet-ngìn tú-hó chhut-hi chan-chhòng, thai-sâng hêm, chún-phi chok-chan;

21Fî-li-sṳ-ngìn lâu Yî-set-liet-ngìn ke kiûn-chhui mien-tui-mien pài-chhṳn hó-se.

22Thai-ví chiông sṳt-vut liù chhai pú-kip kôn ke-vi, chéu-to kiûn-chhui thèu-chhièn chhìm kiâ-kô, mun kì-têu ke chhìn-hìn ngióng-pân.

23Kì lâu kiâ-kô tông kóng-tén fa ke sṳ̀, Kâ-thit-sàng ke Fî-li-sṳ-ngìn Kô-li-â chéu ko-lòi, chhiong yî-chhièn án-ngiòng hip Yî-set-liet-ngìn lòi siông-chhṳ̀; Thai-ví chhiòn-phu yû thâng-tó.

24Yî-set-liet-ngìn yit khon-tó Kô-li-â, chhiu kiâng-to kiak-kiak chéu-khôi.

25Ko-hi, kì-têu chhòn-fa kóng: “Ngì khon ke-chak ngìn! Ngì thâng, kì chhai ke chhin ma Yî-set-liet-ngìn! Vòng kóng, chhṳ-sí Kô-li-â ke ngìn voi tet-tó chhin-tô chhòi-sán cho chióng-sóng, vòng ke moi-é ya oi ka-pûn kì, kiâ-pâ ke kâ-chhuk ya m̀-sṳ́ náp-soi.”

26Thai-ví mun kì sùn-thèu ke ngìn kóng: “Na yû ngìn chhṳ-sí ke Fî-li-sṳ-ngìn, chhù-thet Yî-set-liet ke siû-yuk, kì voi tet-tó má-ke chióng-sóng? To-tái ke mò su kot-lî ke Fî-li-sṳ-ngìn he má-ngìn? Ngióng-kám méu-sṳ yún-sên Song-ti ke kiûn-chhui!”

27Kì-têu chhiu cheu siên-chhièn ke fa lâu Thai-ví kóng, chhṳ-sí Kô-li-â ke ngìn voi tet-tó má-ke chióng-sóng.

28Thai-ví ke thai-kô Yî-li-ap thâng-tó Thai-ví lâu ke-têu ngìn kóng-fa, chhiu tông mò fôn-hí, tui Thai-ví kóng: “Ngì lòi liá-vi cho-má-ke? Má-ngìn thoi ngì chhai yâ-thi chóng ke kí-chak yòng? Ngì liá-ke kúi-lìn-chîn! Án kiêu-ngau, chhùn-sîm put-liòng! Ngì chéu-lòi liá khon ngìn siông-chhṳ̀ he-mò!”

29Thai-ví kóng: “Ngài cho m̀-chhok má-ke nè? Kám-kóng ngài mun khon-é ya cho-m̀-tet?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Thai-ví yu hi mun nang-ngoi yit-sà khiung-yong ke mun-thì. Kì tak-pái mun, tet-tó ke fì-tap lûng-chúng khiung-yong.

31Yû ngìn thâng-tó Thai-ví mun ke fa, chhiu hi lâu Só-lò kóng; Só-lò chhiu ham Thai-ví lòi.

32Thai-ví tui Só-lò kóng: “Ngài-têu thai-kâ m̀-sṳ́ kiâng ke Fî-li-sṳ-ngìn! Ngiâ phu̍k-ngìn chhiu voi hi lâu kì piang!”

33Só-lò en-kóng: “Cho-m̀-tet, ngì ngióng-pân voi tá-tet kì yàng nè? Ngì he yit-ke se-ngìn-è, kì he yit-ke tui se chhiu siông-chhṳ̀ to-thai ke kiûn-ngìn!”

34Thai-ví tui Só-lò kóng: “Ngiâ phu̍k-ngìn he vi â-pâ chóng-yòng ke. Yû-sṳ̀ sṳ̂-é ya-he yùng voi lòi, chok-chéu se yòng-è,

35ngài chhiu kiuk kì, tá kì, kiu-chón ke-chak se-yòng. Na-he kì kûng-kit ngài, ngài chhiu khiú kì ke sî, chiông kì tá-sí.

36Ngiâ phu̍k-ngìn sṳt tá-sí sṳ̂-é lâu yùng, ngài khiung-yong yû phan-fap chhṳ̀-sí ke mò su kot-lî, méu-sṳ yún-sên Song-ti kiûn-chhui ke Fî-li-sṳ-ngìn.

37Song-chú sṳt kiu ngài thot-lì sṳ̂-é lâu yùng ke cháu, Kì ya voi kiu ngài thot-lì ke Fî-li-sṳ-ngìn ke sú.” Só-lò tui Thai-ví kóng: “Hó! Ngì hi â! Ngien Song-chú lâu ngì khiung-ha.”

38Só-lò chhiu chiông kì chhṳ-kâ ke chan-kap pûn Thai-ví chok — yû yit-táng thùng-khûi lâu yit-liâng yû lìn-phién ke chan-kap. Kì chiông thùng-khûi tai chhai Thai-ví thèu-nà táng.

39Thai-ví chiông Só-lò ke tô-é kiê chhai chan-kap piên, sióng-oi hàng, chúng-he mò phan-fap hàng, yîn-vi kì mò si̍p-koan chok liá-têu. Kì tui Só-lò kóng: “Ngài mò phan-fap chok liá-têu tûng-sî hi siông-chhṳ̀, ngài chok m̀-koan.” Kì chhiu chiông chan-kap chhiòn-phu thot-thet.

40Thai-ví nâ-tén kì chóng-yòng ke koái-kun-é, yu tui hò-pa sùn ngiâm n̂g-li̍ap kông-va̍t ke sa̍k-é piong chhai chóng-yòng ngìn yung ke thoi-é tú, yèn-heu nâ fin sa̍k-é ke sok-è chhut-hi mien-tui ke Fî-li-sṳ-ngìn.

Thai-ví Tá-yàng Kô-li-â

41Ke Fî-li-sṳ-ngìn khôi-sṳ́ hiong Thai-ví hàng-tén ko-lòi, thoi kì nâ tún-phài ke ngìn hàng chhai kì thèu-chhièn.

42Fî-li-sṳ-ngìn khon chhîn-chhú Thai-ví ke sṳ̀, chhiu méu-sṳ kì, yîn-vi Thai-ví he yit-ke mien-set fùng-yun, sṳ̂-vùn ke se-ngìn-è thin-thin.

43Kì mun Thai-ví: “Ke-kî koái-kun-é he cho-má-ke yung ke? Ngì chiông ngài khon-cho yit-chak kiéu-è he-mò?” Só-yî kì chṳ́ chhṳ-kâ ke sṳ̀n-mìn chu-chú Thai-ví, vú-yu̍k Thai-ví, kóng:

44“Lòi â! Ngài oi chiông ngì ke sṳ̂-thí vok-pûn fî-niâu lâu yâ-chhu sṳt!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

45Thai-ví en-kóng: “Ngì lòi chhṳ ngài, he yung tô-é, chhòng chhiông lâu tón chhiông, chúng-he ngài chhṳ ngì he fung Song-chú — Van-kiûn Ngièn-soi ke miàng; Kì chhiu-he ngì só méu-sṳ ke Yî-set-liėt kiûn-chhui ke Song-ti.

46Kîm-pû-ngit, Song-chú oi chiông ngì kâu chhai ngài sú-chûng. Ngài oi tá-yàng ngì, tȯk-hâ ngì ke thèu-nà. Ngài oi chiông Fî-li-sṳ kiûn-chhui ke sṳ-thí vok-pûn fî-niâu lâu yâ-chhu sṳt. Án-ngiòng, phû-thiên-ha chhiu voi tî Yî-set-liėt yû yit-vi Song-ti;

47chhai liá-vi tak-ke ngìn ya chhiòn-phu voi tî Song-chú mò sî-yeu yung tô-é ya-he chhiông lòi chṳn-kiu Kì ke chṳ-mìn. Yîn-vi chan-chên ke sû-yàng chhiòn khon Song-chú; Kì oi chiông ngì-têu kâu chhai ngài-têu ke sú-chûng.”

48Kô-li-â kín-hàng kín-khiûn Thai-ví; Thai-ví kiak-kiak hiong Fî-li-sṳ-ngìn chhṳn chhièn chéu-tén hi.

49Kì chhûn-sú tui thoi-tú nâ-chhut yit-liȧp sȧk-é, yung sok-è chiông sȧk-é hiong Kô-li-â fin ko-hi. Sȧk-é tá-tó Kô-li-â ke ngiak-thèu, tá-lan kì ke thèu-nà hok, Kô-li-â chhiu vang hâ-hi phṳk-tén.

50Án-ngiòng, Thai-ví mò yung tô-é, chṳ yung fin sȧk-é ke sok-è lâu yit-liȧp sȧk-é chhiu chiông Kô-li-â tá-vang.

51Thai-ví chéu ko-hi, thȧp chhai Kô-li-â sṳn-song, chiông Kô-li-â ke tô-é tui tô-seu tú pâng-chhut lòi, chhṳ-sí kì, tȯk-hâ kì ke thèu-nà. Fî-li-sṳ-ngìn khon-tó kì-têu ke yîn-hiùng sí-thet, chhiu chhiòn-phu thò-chéu.

52Yî-set-liėt lâu Yù-thai ke kiûn-chhui chhai heu-poi thai-sâng chhin hêm, chhin chhṳ, yit-chhṳt tûi-tó Kâ-thi̇t lâu Yî-kiet-lùn ke sàng-mùn. Chhai Sâ-lâ-yîm ke-thiàu lu-song, sí-sông ke Fî-li-sṳ-ngìn mân-phien he, chhṳt-to Kâ-thi̇t lâu Yî-kiet-lùn.

53Yî-set-liėt-ngìn tûi-sat Fî-li-sṳ-ngìn chón-lòi yî-heu, chhiu chhióng Fî-li-sṳ-ngìn ke yàng-thi.

54Thai-ví tai-tén Kô-li-â ke thèu-nà to Yâ-lu-sat-lâng, chiông Kô-li-â ke vú-hi liù chhai kì chhṳ-kâ ke chong-phùng tú.

Só-lò Seu-kien Thai-ví

55Só-lò khon Thai-ví hi tá Kô-li-â, chhiu mun kì ke ngièn-soi Ap-nì-ngí kóng: “Ap-nì-ngí, ke heu-sâng ngìn he má-ngìn ke lai-é?” Ap-nì-ngí en kì: “Koet-vòng, ngài fat-sṳ kóng, ngài m̀-tî.”

56Vòng kóng: “Ngì hi chhà khon-é ke heu-sâng ngìn he má-ngìn ke lai-é!”

57Thai-ví chhṳ-thet Kô-li-â chón-to kiûn-yàng yî-heu, Ap-nì-ngí tai kì hi kien Só-lò, Thai-ví hàn nâ-tén Kô-li-â ke thèu-nà.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

58Só-lò mun kì: “Heu-sâng ngìn, ngì he má-ngìn ke lai-é?” Thai-ví en-kóng: “Ngài he ngiâ phu̍k-ngìn Pak-li-hèn-ngìn Yâ-sî ke lai-é.”

Sat-mû-ngí Ki-song 18

1Só-lò lâu Thai-ví kóng-fa kiet-suk yî-heu, Só-lò ke lai-é Yok-nâ-tân ke sîm ngiàm-tén Thai-ví ke sîm. Yok-nâ-tân siak Thai-ví, chhiong siak chhṳ-kâ ke miang yit-yong.

2Tui ke-ngit hí, Só-lò liù Thai-ví chhai sṳ̍n-piên, m̀ pûn kì chón vuk-hâ hi.

3Yok-nâ-tân yîn-vi fî-sòng siak Thai-ví, chhiong siak chhṳ-kâ ke miang yit-yong, chhiu lâu Thai-ví kiet-pai cho hiûng-thi.

4Yok-nâ-tân thot-hâ chhṳ-kâ sṳ̍n-song ke ngoi-sâm pûn Thai-ví, yu chiông chhṳ-kâ ke chan-kap, tô-é, kiûng lâu yêu-tai chhiòn-phu pûn kì.

5Só-lò mò-lun phai Thai-ví hi-cho má-ke, kì lûng-chúng cho-to tông sun-li, só-yî Só-lò phai kì cho tai-pîn ke kôn-chóng. Liá-khien sṳ sṳ́ ngìn-mìn lâu Só-lò ke kôn-yèn chhin fôn-hí.

Só-lò Chhit-tu Thai-ví

6Thai-ví chhṳ̀-sí Kô-li-â yî-heu, kiûn-chhui tet-sṳn chón-lòi; Yî-set-liet̍ kok sàng-chṳ́n ke fu-ńg chhiòn-phu chhut-lòi ngiàng-chiap Só-lò-vòng. Kì-têu tông fôn-hí chhong-kô, thiau-vú, tá-kú, thàn-khìm.

7Kì-têu kín-thiau, kín-chhong: “Só-lò chhṳ̀-sí chhiên-chhiên; Thai-ví chhṳ̀-sí van-van!”

8Só-lò tông-nâu liá kô-chhṳ̀, hi phu̍t-phu̍t kóng: “Kì-têu pûn Thai-ví van-van, sa pûn ngài chhiên-chhiên, chhiu chhûn-tó vòng-vi mò pûn kì thin-thin!”

9Tui ke-ngit hí, Só-lò chhiu chhit-tu Thai-ví.

10Thi-ngi ngit, yû sià-lìn tui Song-ti ke-vi lòi, khiòng-liet̍ khúng-chṳ Só-lò, kì chhiu-chhiong tiên-é yit-yong chhai vuk-tú lon kóng-fa. Thai-ví lâu phìn-sòng khiung-yong thàn-khìm. Só-lò nâ-tén chhiông,

11chhṳ-kâ lâu chhṳ-kâ kóng: “Ngài oi chiông Thai-ví chhiuk chhai piak-táng!” Chhiu tui-chún Thai-ví tiû lióng-pái, chúng-he lióng-pái pûn Thai-ví sám-khôi lé.

12Só-lò kiâng Thai-ví, yîn-vi Song-chú lâu Thai-ví khiung-ha, sa lì-khôi Só-lò.

13Só-yî Só-lò sṳ́ Thai-ví lì-khôi kì, phai kì chṳ́-fî yit-chhiên ngìn ke kiûn-chhui. Thai-ví tai-liâng phu-ha chhut-ngi̍p chan-chhòng,

14m̀-sṳt tá-sû, yîn-vi Song-chú lâu kì khiung-ha.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Só-lò khon-tó Thai-ví fàm-sṳ sṳn-kûng, chhiu hàn-kha kiâng kì.

16Chúng-he Yî-set-liėt lâu Yù-thai ke ngìn-mìn chhiòn-phu siak Thai-ví, yîn-vi kì he yit-ke chhin yû-siu ke liâng-chhiu.

Thai-ví Thó Só-lò ke Moi-é

17Só-lò tui Thai-ví kóng: “Ngài oi chiông ngài thai ke moi-é Mí-lâ ka-pûn ngì, thiàu-khien he ngì oi cho yit-ke yúng-kám ke kiûn-ngìn, chûng-sîm fu̍k-sṳ ngài, vi Song-chú siông-chhṳ̀.” (Khì-sṳ̀t Só-lò sióng chia Fî-li-sṳ-ngìn ke tô-é chhṳ̀-sí Thai-ví, m̀-sṳ́ chhîn-sṳ̀n chhut-sú!)

18Thai-ví en-kóng: “Ngài he má-ngìn? Ngài ke kâ-chhu̍k chhai Yî-set-liėt son má-ke? Ngài nai khâm-tet cho vòng ke se-lòng?”

19To Mí-lâ yin-kôi lâu Thai-ví kiet-fûn ke sṳ̀, Só-lò fán-chón chiông kì ka-pûn Mí-hò-lâ-ngìn Â-tet-liėt.

20Chúng-he, Só-lò nang-ngoi yit-ke moi-é Mí-kap oi-tó Thai-ví. Só-lò tî liá-khien sṳ, chhiu tông fôn-hí,

21sîm-tú sióng: “Ngài oi chiông Mí-kap ka-pûn Thai-ví, yung kì cho lò-mióng, Thai-ví chhiu voi sí chhai Fî-li-sṳ-ngìn sú-hong.” Só-yî Só-lò thi-ngi pái tui Thai-ví kóng: “Ngì oi cho ngài ke se-lòng!”

22Só-lò yu fûn-fu phu-ha thêu-thêu-é hi tui Thai-ví kóng: “Vòng tông hîm-sóng ngì, kì ke kôn-yèn ya chhiòn-phu fôn-hí ngì. Ngì liá-ha hi-thó vòng ke moi-é he tông-hó ke sṳ̀-kî.”

23Só-lò ke phu-ha chiông liá-fa lâu Thai-ví kóng. Thai-ví en-kóng: “Cho vòng ke se-lòng he yit-khien tông kông-yùng ke sṳ. Chhiong ngài án khiùng-khú, pî-mì ke ngìn, kám khâm-tet án-ngiòng ke kông-yùng?”

24Phu-ha chiông Thai-ví ke fa chhòn-pûn Só-lò,

25Só-lò yu min-lin kì-têu hi lâu Thai-ví kóng: “Vòng só oi ke phín-lî he yit-pak ke Fî-li-sṳ-ngìn ke pâu-phì, lòi-cho tui sù-thi̍t ke po-fu̍k.” (Liá he Só-lò ke yîm-mèu, sióng thûng-ko Fî-li-sṳ-ngìn chhṳ̀ Thai-ví.)

26Só-lò ke phu-ha chiông Só-lò só-kóng ke fa lâu Thai-ví kóng, Thai-ví tông fôn-hí, ngien-yi cho vòng ke se-lòng. Chhai kiet-fûn yî-chhièn,

27Thai-ví lâu kì ke phu-ha hi chhṳ̀-sí lióng-pak ke Fî-li-sṳ-ngìn. Thai-ví chiông kì-têu ke pâu-phì tai-hi kâu-pûn Só-lò, oi cho vòng ke se-lòng. Só-yî, Só-lò mò nai-hò chhiu chiông moi-é Mí-kap ka-pûn Thai-ví.

28Só-lò khon-chhut Song-chú khok-sṳ̀t lâu Thai-ví khiung-ha, kì ke moi-é Mí-kap ya siak Thai-ví,

29Só-lò chhiu hàn-kha kiâng Thai-ví, yit-chhu̍t lâu kì chok-tui.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Fî-li-sṳ-ngìn ke kiûn-chóng sòng-sòng lòi kûng-tá; Thai-ví chhut-chan, tak-pái ke chan-kûng pí Só-lò khì-thâ ke kôn-yèn yàng kâ chhin-tô, só-yî kì ke miàng-sâng tông su chûn-chhung.

Sat-mû-ngí Ki-song 19

Só-lò Pet-hoi Thai-ví

1Só-lò tui kì ke lai-é Yok-nâ-tân lâu só-yû ke kôn-yèn kóng, oi sat-fap chhù-thet Thai-ví; chúng-he Yok-nâ-tân tông-siak Thai-ví,

2chhiu hi lâu kì kóng: “Ngâ-pâ sióng-oi chhṳ ngì. Thiên-kông-ngit tá-chó, ngì oi khong chhai pi-mė̀t ke só-chhai, liù chhai ke-vi.

3Ngài voi to ngì khong ke thièn-tú, khî chhai ngâ-pâ sṳ̂n-piên lâu kì thàm-lun ngì ke sṳ. Ngài fat-hien má-ke chhìn-khóng, yit-thin voi lâu ngì kóng.”

4Yok-nâ-tân chhai kiâ-pâ Só-lò mien-chhièn chhṳ̂n-chan Thai-ví, yu kóng: “Chhiáng vòng m̀-hó sông-hoi vòng ke phu̍k-ngìn Thai-ví. Kì chhiùng-lòi m̀-sṳt cho tui-m̀-hí ngì ke sṳ; fán-chón kì só-cho ke chhiòn-phu tui ngì thai-yû hó-chhu.

5Kì mo sâng-miang ke ngùi-hiám hi chhṳ ke Fî-li-sṳ-ngìn Kô-li-â; Song-chú sṳ́ chhiòn Yî-set-lie̍t thai-thai tá-yàng. Ke-sṳ ngì khon-tó, chhiu tông fôn-hí, liá-ha cho-má-ke oi sông-hoi yit-ke vù-kû ke ngìn, vù-yèn vù-ku hi chhṳ Thai-ví nè?”

6Só-lò thâng Yok-nâ-tân ke fa, chhiu chṳ́ Song-chú ke miàng fat-sṳ m̀ chhṳ Thai-ví.

7Yok-nâ-tân ham Thai-ví lòi, chiông liá yit-chhiet ke fa chhiòn-phu lâu kì kóng, yèn-heu tai kì hi kien Só-lò. Só-yî Thai-ví chhiong yî-chhièn án-ngiòng fu̍k-sṳ vòng.

8Yî-set-lie̍t-ngìn lâu Fî-li-sṳ-ngìn yu-chai fat-sên chan-chên. Thai-ví kûng-kit Fî-li-sṳ-ngìn, thai-thai tá-yàng kì-têu, kì-têu chhiu chhiòn-phu thò-chéu.

9Yû yit-ngit, tui Song-chú ke-vi lòi ke sià-lìn yu chok-chhau Só-lò. Só-lò sú-hong nâ-tén chhiông, chhô chhai vuk-tú; Thai-ví ya chhai ke-vi thàn-khìm.

10Só-lò sióng-oi yung kì ke chhiông chiông Thai-ví chhiuk chhai piak-táng, chúng-he Thai-ví sám-khôi, chhiông chhiuk chhai piak-táng. Thai-ví chhiu thò-chéu, lì-khôi ke-vi.

11Ke am-pû, Só-lò phai-ngìn hi kam-sṳ Thai-ví ke vuk-hâ, oi chhai thi-ngi chêu-sṳ̀n chhṳ kì. Thai-ví ke pû-ngiòng Mí-kap kín-ko Thai-ví kóng: “Ngì kîm-am-pû na m̀-chéu, thiên-kông-ngit ngì yit-thin voi sí.”

12Só-yî Mí-kap tui chhûng-mùn chiông Thai-ví chhui hâ-hi, pûn kì thò-chéu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Mí-kap chiông yit-chûn vuk-hâ ke sṳn-siong piong chhai mìn-chhòng táng, yung yit-chak sân-yòng-mô chṳ́m-thèu pûn sṳn-siong thiap thèu-nà, yung phî koi-tén.

14Só-lò ke ngìn lòi chok Thai-ví ke sṳ, Mí-kap lâu kì-têu kóng Thai-ví pot phiang-é.

15Chúng-he Só-lò oi kì-têu chai hi khon Thai-ví. Só-lò yu fûn-fu: “Chiông kì lièn-ngìn tai mìn-chhòng khiung-ha kông chón-lòi, ngài oi chhṳ̀ kì.”

16Kì-têu ngi̍p-to vuk-tú, fat-hien soi chhai mìn-chhòng táng ke he yit-chûn vuk-hâ ke sṳn-siong, thèu-nà thiap-tén yit-chak sân-yòng-mô ke chṳ́m-thèu.

17Só-lò mun Mí-kap: “Ngì ngióng-pân án-ngiòng phien ngài, piong ngài ke thi̍t-ngìn thò-chéu?” Mí-kap en-kóng: “Kì kóng ngài m̀ piong kì chéu, kì chhiu oi chhṳ̀ ngài.”

18Thai-ví thò-to Lâ-mâ hi kien Sat-mû-ngí, chiông Só-lò tui kì cho ke sṳ chhiòn-phu lâu Sat-mû-ngí kóng. Yèn-heu, kì lâu Sat-mû-ngí khiung-ha to Nâ-yok hi, he̍t chhai ke-vi.

19Yû-ngìn lâu Só-lò kóng, Thai-ví chhai Lâ-mâ ke Nâ-yok,

20Só-lò chhiu phai-ngìn hi-chok Thai-ví. Kì-têu khon-tó yit-khiùn siên-tî su-kám ngi̍p-sṳn mong-hìn kóng-fa, Sat-mû-ngí khî chhai kì-têu tông-chûng tai-thèu. Song-ti ke Lìn ya lìm-to Só-lò phai-hi ke ngìn, kì-têu chhiu su-kám ngi̍p-sṳn mong-hìn kóng-fa.

21Só-lò thâng-tó liá-ke sêu-sit, chhiu phai ko-kha tô ngìn hi; liá-têu ngìn ya lâu siên-chhièn hi ke ngìn khiung-yong su-kám ngi̍p-sṳn mong-hìn kóng-fa. Só-lò thi-sâm pái phai-ngìn hi, khiung-yong ke sṳ yu fat-sên.

22Chui-mî Só-lò chhîn-sṳn to Lâ-mâ hi. Tông kì lòi-to Sî-kû ke-héu thai-chiáng sùn ke sṳ, kì tá-tham Sat-mû-ngí lâu Thai-ví chhai má-ke só-chhai. Yû-ngìn lâu kì kóng, kì-têu chhai Lâ-mâ ke Nâ-yok.

23Só-lò oi hi ke-vi ke sṳ, Song-ti ke Lìn ya lìm-to kì, kì chhiu su-kám ngi̍p-sṳn mong-hìn kín-hàng kín kóng-fa, chhṳ̍t-to Nâ-yok.

24Kì chhai Sat-mû-ngí mien-chhièn thot-thet chhṳ-kâ ke sâm-fu, su-kám ngi̍p-sṳn mong-hìn kóng-fa, yit-ngit yit-ya mò chok sâm-fu vang-tén. Só-yî yû yit-ki siu̍k-ngî kóng: “Só-lò kám ya sàng-cho siên-tî mâ?”

Sat-mû-ngí Ki-song 20

Yok-nâ-tân Pông-chhu Thai-ví

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Thai-ví tui Lâ-mâ ke Nâ-yok chéu-hi kien Yok-nâ-tân, tui kì kóng: “Ngài cho má-ke sṳ? Fam má-ke chhui? Yû má-ke tui-m̀-hí ngiâ-pâ ke sṳ, sṳ́ kì oi chhṳ̀ ngài nè?”

2Yok-nâ-tân en-kóng: “Ngì chhiet̀-tui m̀-voi sí! Ngâ-pâ mò-lun cho má-ke sṳ, put-kón chhung-yeu, mò chhung-yeu, chhiòn-phu voi lâu ngài kóng. Liá-ke sṳ kì ya m̀-voi tiâm-tiâm mò lâu ngài kóng, chhiet̀-tui m̀-voi.”

3Chúng-he Thai-ví yu fat-sṳ kóng: “Ngiâ-pâ mìn-mìn tî ngì tui ngài án-hó, só-yî kì m̀-voi chiông kie-vàk lâu ngì kóng, yîn-vi kì kiâng ngì sông-sîm. Ngài chṳ́-tén yún-sên ke Song-ti, yu kám chhai ngì mien-chhièn fat-sṳ: Ngài lì sí-mòng chhûn yit-phu kiok thin-thin!”

4Yok-nâ-tân tui Thai-ví kóng: “Ngì oi ngài cho má-ke, ngài chhiet̀-tui m̀-voi thôi-chhṳ̀.”

5Thai-ví en Yok-nâ-tân kóng: “Thiên-kông-ngit he chhû-yit, ngài pún-lòi yin-kôi lâu vòng khiung-ha sṳ̀t-fan, chúng-he khiù ngì pûn ngài hi thièn-tú khong-to hêu-ngit am-pû.

6Na-he ngiâ-pâ khon-tó ngài mò hi sṳ̀t-fan, chhiáng ngì lâu kì kóng: ‘Thai-ví hiong ngài chhiáng-ká kón-chón Pak-li-hèn ke ló-vuk, yîn-vi kì chhiòn-kâ liá-ha tông chhai ke-vi hien ngièn-chi.’

7Na-he kì kóng: ‘Hó!’ Án-ngiòng ngiâ phu̍k-ngìn chhiu ôn-chhiòn lé; na-he kì fat-khién, ngì chhiu tî kì he kiet-sîm oi chhṳ̀ ngài.

8Chhiáng ngì sṳ̂-ên, chûn-sú ngì lâu phu̍k-ngìn chhai Song-chú mien-chhièn só-li̍p ke sṳ-yok. Na-he ngài yû-chhui, ngì chhîn-sú chhṳ̀-sí ngài chhiu hó! Ngióng oi-sṳ́ chiông ngài kâu-pûn ngiâ-pâ nè?”

9Yok-nâ-tân kóng: “M̀-hó án-ngiòng sióng! Na-he ngài khok-sṳ̀t tî ngâ-pâ oi hoi ngì, ngài kám m̀-voi lâu ngì kóng mâ?”

10Thai-ví yu mun: “Na-he ngiâ-pâ fat-khién lòi en ngì, má-ngìn lòi lâu ngài kóng?”

11Yok-nâ-tân en-kóng: “Ên lióng-sà lòi-hi thièn-tú.” Kì lióng-sà chhiu khiung-ha hi.

12Yok-nâ-tân tui Thai-ví kóng: “Ngien Song-chú — Yî-set-liet̀ ke Song-ti cho ngài-têu ke chụn-ngìn! Thiên-kông-ngit lâu hêu-ngit liá-ke sṳ̀-chiet, ngài voi tá-tham ngâ-pâ ke yi-sṳ. Na-he kì tui ngì mò ok-yi, ngài voi phai-ngìn chhòn-fa pûn ngì;

13na-he ngâ-pâ chhùn-sîm oi hoi ngì, chúng-he ngài mò lâu ngì kóng pûn ngì hó ôn-chhiòn lì-khôi, ngien Song-chú chhûng-chhûng chit-fa̍t ngài.” Yok-nâ-tân yu kóng: “Ngien Song-chú lâu ngì khiung-ha, chhiong Kì yî-chhièn lâu ngâ-pâ khiung-ha yit-yong!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Ngài hàn-sâng ke ngit, ngì oi cheu Song-chú put-pien ke chhṳ̀-oi sṳ̀n-sîm sṳ̀t-yi khoán-thai ngài; na-he ngài sí-thet,

15ngì oi yit-chhṳ̀t khiung-yong sṳ̀n-sîm sṳ̀t-yi khoán-thai ngài vuk-hâ ngìn. Tông Song-chú chhȧt-tái sêu-mėt ngì ke sù-thi̇t yî-heu,

16ngien ngì lâu ngài ke sṳ-yok yún-yén yû-háu. Na-he ngì fí-yok, Song-chú oi thûng-ko ngì ke sù-thi̇t lòi chit-fȧt ngì.”

17Yok-nâ-tân chai yit-pái ham Thai-ví fat-sṳ, yîn-vi kì fî-sòng siak Thai-ví, chhiu-chhiong siak chhṳ-kâ ke miang yit-yong.

18Yok-nâ-tân tui Thai-ví kóng: “Thiên-kông-ngit he chhû-yit, sṳ̀t-fan ke sṳ̀ ngì mò-chhôi, ngìn yit-thin voi fat-hien;

19hêu-ngit ngì yu mò-chhôi, ngìn hàn-kha voi kám-kok. Só-yî ngì oi to song-pái khong ke só-chhai hi, khong chhai sȧk-tôi heu-poi tén-tén.

20Ngài voi chiông sȧk-tôi chún-cho chien-pá, sa-chhut sâm-kî chien,

21yèn-heu fûn-fu ngài ke phu̇k-ngìn hàng ko-hi chhìm chien. Na-he ngài tui phu̇k-ngìn kóng: ‘Chien chhai ngì heu-poi, chón-lòi liá-phién chhìm chhut-lòi!’ Ke chhiu-he kóng ngì ôn-chhiòn lé, cho-tet chhut-lòi. Ngài chṳ́ yún-sên ke Song-chú fat-sṳ, ngì yit-thin mò ngùi-hiám.

22Na-he ngài lâu phu̇k-ngìn kóng: ‘Chien chhai ngì thèu-chhièn’, ngì oi kón-kín chéu! Yîn-vi he Song-chú oi ngì lì-khôi.

23Lun-tó ên lióng-sà ke sṳ-yok, yû Song-chú yún-yén chhai ngì lâu ngài chûng-kiên cho chṳn-ngìn.”

24Só-yî, Thai-ví hi khong chhai thièn-tú. Chhû-yit ke-ngit, Só-lò-vòng lòi sṳ̀t-fan,

25cheu-sòng chhô chhai vá-piak ke chho-vi. Ap-nì-ngí chhô chhai kì sùn-thèu, Yok-nâ-tân chhô chhai kì tui-mien, Thai-ví chhô ke ten-é khûng-khûng.

26Chúng-he ke-ngit Só-lò mò kóng má-ke, yîn-vi kì láu-tó Thai-ví yit-thin he tù-tó sṳ́ kì mò chhiang-li ke sṳ-chhìn.

27Thi-ngi ngit, chhiu-he chhû-ngi, Thai-ví chhô ke ten-é hàn-he khûng-khûng; Só-lò chhiu mun kiâ lai-é Yok-nâ-tân: “Cho-má-ke Yâ-sî ke lai-é chhô-pû-ngit lâu kîm-pû-ngit mò lòi sṳ̀t-fan?”

28Yok-nâ-tân en-kóng: “Kì hiong ngài chhiáng ká, khiù ngài pûn kì chón-hi Pak-li-hèn.

29Kì tui ngài kóng: ‘Chhiáng pûn ngài chón-hi, yîn-vi ngài-têu chhiòn-kâ oi chhai sàng-tú hien-chi; ngâ-kô ham ngài yit-thin oi to. Na-he ngì he ngài ke

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

phèn-yû, chhiu pûn ngài chón-hi khon ngâ vuk-hâ ke ngìn.’ Só-yî Thai-ví mò lòi lâu vòng khiung-ha sṳt-fan.”

30Só-lò tui Yok-nâ-tân thai fat-khién, ma kì kóng: “Ngì liá chhuk-sâng, chhiu-chhiong ngiâ-mê án ngàn-ku án phoi-ngiȧk! Ngài liá-ha chang tî ngì he khî chhai Yâ-sî ke lai-é ke-phién, sia chhṳ-kâ lâu ngiâ-mê ke mien-phì!

31Kám-kóng ngì m̀-tî, Yâ-sî ke lai-é mò sí, ngì chhiu yún-yén m̀-sṳ́ sióng-oi cho liá koet-kâ ke vòng? Hi chiông kì chok-lòi kâu-pûn ngài. Kì mò sí cho-m̀-tet!”

32Yok-nâ-tân tui kiâ-pâ Só-lò kóng: “Kì cho-má-ke kôi-sí? Kì cho-chhâ má-ke sṳ?”

33Só-lò ngiàm-sṳ̀ khià-hí kì ke chhiông, hiong Yok-nâ-tân tȩ̀p ko-hi, oi chhṳ̀ kì. Yok-nâ-tân liá-ha chang tî kiâ-pâ chṳn-kîn sióng-oi chhṳ̀ Thai-ví.

34Yok-nâ-tân hi phun-phun tui chok-sit khî hí-lòi, yit-ngit mò-sṳt tûng-sî, ke-ngit he chhû-ngi. Yok-nâ-tân vi Thai-ví ke sṳ tông-sèu, yîn-vi kiâ-pâ vú-yu̍k Thai-ví.

35Thi-ngi chêu-sṳ̀n, Yok-nâ-tân tai-tén yit-ke se-â-kô-é, cheu siên-chhièn yok-hó ke sṳ̀-kiên to thièn-tú hi kien Thai-ví.

36Yok-nâ-tân tui se-â-kô-é kóng: “Ngì hi chhìm ngài sa chhut-hi ke chien.” Ke se-â-kô-é chhiu hi. Yok-nâ-tân sa yit-kî chien, lo̍k chhai se-â-kô-é thèu-chhièn.

37Tông se-â-kô-é voi to chien tiet-lo̍k ke só-chhai, Yok-nâ-tân tui kì hêm-kóng: “Chien hàn chhai thèu-chhièn!”

38Yok-nâ-tân yu tui se-â-kô-é hêm-kóng: “M̀-hó khî chhai ke-vi, kiak-kiak ko-hi!” Se-â-kô-é chiông chien ngiâm hí-lòi, nâ-vàn chú-ngìn,

39vàn-chhiòn m̀-tî ke-têu fa yû má-ke yi-sṳ, chṳ́-yû Yok-nâ-tân lâu Thai-ví tî.

40Yok-nâ-tân chiông kiûng-chien kâu-pûn se-â-kô-é, ham kì siên tai-chón sàng-tú hi.

41Se-â-kô-é lì-khôi yî-heu, Thai-ví tui sa̍k-tôi heu-poi chhut-lòi, khúi lo̍k-hi, phu̍k chhai thi-song pai kì sâm-pái. Kì lióng-sà kín-chîm kín-kieu, Thai-ví pí Yok-nâ-tân hàn-kha pî-sông.

42Yok-nâ-tân tui Thai-ví kóng: “Cho ngì phìn-ôn hi! Song-chú yit-thin voi sṳ́ ngì lâu ngài pin ên lióng-sà ke heu-thoi, yún-yén chûn-sú ngài-têu chûng-kiên ke sṳ-yok.” Só-yî Thai-ví chhiu lì-khôi; Yok-nâ-tân ya chón sàng-tú hi.

Sat-mû-ngí Ki-song 21

Thai-ví Sám-khôi Só-lò

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Thai-ví to Nò-pak sàng, to chi-sṳ̍ Â-hî-mí-le̍t ke-vi. Â-hî-mí-le̍t tông kín-chông chhut-lòi kien kì, kóng: “Ngì cho-má-ke yit-sà to ngài liá-vi lòi? Ngióng-pân mò ngìn thèn ngì lòi?”

2Thai-ví en chi-sṳ̍ Â-hî-mí-le̍t kóng: “He vòng min-lin ngài to ngì liá-vi lòi ke. Vòng lâu ngài kóng, m̀-hó pûn ngìn tî kì phai ngài lòi liá-vi cho má-ke. Ngài ke phu-ha, ngài yí-kîn fûn-fu kì-têu to mêu-mêu só-chhai kien ngài.

3Liá-ha, ngì yû má-ke hó-sṳ̍t? Chhiáng pûn ngài ńg-chak piáng, ya-he phe̍t ke sṳ̍t-vu̍t.”

4Chi-sṳ̍ en Thai-ví kóng: “Ngài mò phû-thûng ke piáng, chṳ́-yû sṳn-piáng. Na-he ngì ke phu-ha chui-khiun mò chhîn-khiun ko fu-ngìn-kâ chhiu cho-tet nâ-hi.”

5Thai-ví en chi-sṳ̍ kóng: “Sṳ-sṳ̍t song, chhiu-son phìn-sòng chhut ngim-vu, ngài-têu chhiòn-phu cho-m̀-tet chhîn-khiun fu-ngìn-kâ, ke-têu heu-sâng ngìn ke sṳ̍n-thí thin-chho̍k oi pó-chhṳ̀ chhiang-li, hò-khóng kîm-pû-ngit yû thi̍t-sû ke ngim-vu, kám m̀-voi hàn-kha oi pó-chhṳ̀ chhiang-li!”

6Só-yî, chi-sṳ̍ chiông sṳn-piáng nâ-pûn Thai-ví; yîn-vi kì chṳ́-yû hien-pûn Song-chú ke sṳn-piáng, he tui sṳn-chok táng chang von hâ-lòi ke.

7(Vi Só-lò hiuk thèu-sâng ke chúng-kón, Yî-tûng-ngìn Tô-yit, ke-ngit tú-hó chhai-chhòng, yîn-vi lî-ngì song ke koân-he liù chhai Song-chú mien-chhièn.)

8Thai-ví tui Â-hî-mí-le̍t kóng: “Ngì liá-vi yû chhiông ya-he tô-é mò? Vòng ke min-lin tông-kip, ngài chhiu kón-kín chhut-mùn, mò sṳ̀-kiên hi-nâ ngài ke tô-é ya-he khì-thâ ke vú-hi.”

9Chi-sṳ̍ en-kóng: “Ngài liá-vi yû yit-kî tô-é, ngì chhai Yî-lâ sân-lak chhṳ̀-sí ke Fî-li-sṳ-ngìn Kô-li-â, kì ke-kî tô-é liá-ha piong chhai yî-fut-tet heu-poi, yung pu pâu-tén. Ngì na-oi, chhiu nâ-hi. Ke-kî tô-é he liá-vi vì-yit ke vú-hi.” Thai-ví kóng: “Chhiáng kâu-pûn ngài! Mò pí liá-kî kha-hó ke tô-é!”

10Só-yî, Thai-ví lì-khôi ke-vi, lòi sám-khôi Só-lò, thò-to Kâ-thi̍t-vòng Â-kit ke-vi hi.

11Â-kit ke kôn-yèn tui kì kóng: “Liá kám m̀-he Thai-ví, Yî-set-lie̍t-koet ke vòng mâ? Ke-têu fu-ńg thiau-vú ke sṳ̀ chhong kóng: ‘Só-lò chhṳ̀-sí chhiên-chhiên, Thai-ví chhṳ̀-sí van-van’. Kám m̀-he liá-ke Thai-ví mâ?”

12Thai-ví thâng-tó kì-têu kóng ke fa, chhin kiâng Kâ-thi̍t-vòng Â-kit,

13só-yî chhiu chhai kì-têu mien-chhièn cha-tiên. Kì chhiu chhai sàng mùn lon-siá, lon-va̍k, yù-chhai héu-lân liù-to fù-sî.

14Â-kit tui kì ke kôn-yèn kóng: “Khon nâ! Liá-ke ngìn he tiên-é! Cho-má-ke tai kì to ngài mien-chhièn lòi?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Kám-kóng ngài liá-vi khiam tiên-é he-mò? Ngì-têu ngióng-pân tai liá-chak tiên-é lòi ngài liá-vi, chhai ngài vuk-tú tiên-tiên khòng-khòng, ngiâ ngài su-hi?”

Sat-mû-ngí Ki-song 22

1Thai-ví tui Kâ-thi̍t-sàng thò-to vá-khiun Â-thu-làn-sàng ke yit-ke sân-lùng. Kì ke hiûng-thi lâu kâ-chhu̍k thâng-kóng kì chhai ke-vi, chhiòn-phu hi khon kì.

2Só-yû pûn-ngìn khî-fu ke, khiam-chai ke, lâu put-mân hien-khóng ke ngìn chhiòn-phu si̍p-ha̍p to kì ke-vi hi; ngìn-su yok-yû si-pak sà. Thai-ví chhiu cho kì-têu ke liâng-chhiu.

3Thai-ví tui ke-vi hi Mô-ap ke Mí-sṳ̍-pâ, tui Mô-ap-vòng kóng: “Khiù ngì chún ngài ke yà-ôi he̍t chhai ngì liá-vi, tén-to ngài tî Song-ti ngióng-pân vi ngài ôn-phài chang lòi cho tá-son.”

4Án-ngiòng, Thai-ví chiông yà-ôi tap Mô-ap-vòng. Kì khong chhai sân-chai tú ke-chham khì-kiên, kì ke yà-ôi yit-chhṳ̍t he̍t chhai ke-vi.

5Heu-lòi, siên-tî Kâ-tet lòi tui Thai-ví kóng: “M̀-hó chai thìn-liù chhai liá sân-chai tú; kón-kín to Yù-thai hi.” Só-yî Thai-ví lì-khôi ke-vi, hi Ha̍p-lie̍t ke su-lìm.

Só-lò Chhàn-sat Chi-sṳ̍

6Yû yit-ngit, Só-lò chhai Kî-pí-â, chhô chhai sân-kia táng yit-thèu liû-su hâ, sú-hong nâ-tén chhiông. Kì só-yû ke kôn-yèn khî chhai kì sṳ̍n-piên. Só-lò thâng-kóng, yû ngìn fat-hien Thai-ví lâu kì sú-hâ khong ke só-chhai.

7Só-lò chhiu tui kôn-yèn kóng: “Phien-ngâ-mén-ngìn nâ, oi thâng ngài ke fa! Ngì-têu láu-tó Yâ-sî ke lai-é voi chiông thièn-thi lâu phù-thò-yèn pûn ngì-têu, voi sat-li̍p ngì-têu chhai kiûn-chhui tú cho kiûn-kôn mâ?

8Ngì-têu yîm-mèu oi tui-khong ngài he-mò? Ngài chhṳ-kâ ke lai-é lâu Yâ-sî ke lai-é kiet-mèn, ngì-têu ngióng mò lâu ngài po-ko. Mò ngìn koân-sîm ngài; ya mò ngìn lâu ngài kóng ngài ke phu-ha Thai-ví kîm-pû-ngit chhìm kî-fi oi chhṳ̍ ngài, ngài ke lai-é hàn sô-súng kì!”

9Yî-tûng-ngìn Tô-yit lâu Só-lò khì-thâ ke kôn-yèn khî khiung-ha; kì en-kóng: “Yâ-sî ke lai-é Thai-ví to Nò-pak sàng, to Â-hî-thut ke lai-é Â-hî-mí-le̍t ke-vi ke sṳ̀, ngài yû khon-tó kì.

10Â-hî-mí-le̍t vi Thai-ví khiù-mun Song-chú, yèn-heu chiông liòng-sṳ̍t lâu Fî-li-sṳ-ngìn Kô-li-â ke-kî tô kâu-pûn kì.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Só-yî, Só-lò-vòng phai-ngìn hi ham chi-sṳ̂ Â-hî-thut ke lai-é Â-hî-mí-le̍t lâu kì ke kâ-chhu̍k, chhiu-he só-yû chhai Nò-pak cho chi-sṳ̂ ke ngìn; kì-têu chhiòn-phu chhiu lòi kien vòng.

12Só-lò tui Â-hî-mí-le̍t kóng: “Â-hî-thut ke lai-é, thâng-hó!”

Â-hî-mí-le̍t en-kóng: “Koet-vòng, chhiáng fûn-fu!”

13Só-lò tui kì kóng: “Ngì cho-má-ke lâu Yâ-sî ke lai-é mèu-hoi ngài? Cho-má-ke pûn kì liòng-sṳ̍t lâu tô-é, yu vi kì khiù-mun Song-ti? Kì liá-ha phoi-ngia̍k ngài, kîm-pû-ngit chhìm kî-fi oi chhṳ̀ ngài!”

14 Â-hî-mí-le̍t en vòng kóng: “Thai-ví he koet-vòng chui chûng-sîm ke kôn-yèn, he koet-vòng ke se-lòng, koet-vòng ke sṳ-ví-chóng, yu he kiûng-thìn tú chui su kin-chhung ke ngìn.

15Ngài khok-sṳ̍t vi kì khiù-mun ko Song-ti, liá me m̀-he thi-yit pái! Chhiáng koet-vòng m̀-hó chiông chhui kûi-pûn ngài lâu ngài ke kâ-chhu̍k, yîn-vi ngiâ phu̍k-ngìn vàn-chhiòn m̀-tî liá-khien sṳ!”

16Vòng kóng: “Â-hî-mí-le̍t, ngì lâu ngì kâ-chhu̍k só-yû ke ngìn chhiòn-phu kôi-sí!”

17Yèn-heu vòng tui khî chhai sṳ̂n-piên ke sṳ-ví kóng: “Hi chhṳ̀ Song-chú ke chi-sṳ̂! Kì-têu lâu Thai-ví thùng-mèu, yu tî Thai-ví thò-to liá-vi lòi, me mò hiong ngài po-ko.” Chúng-he vòng ke sṳ-ví m̀-kám chhut-sú chhṳ̀ Song-chú ke chi-sṳ̂.

18Só-yî vòng fûn-fu Tô-yit kóng: “Hi chhṳ̀ ke-têu chi-sṳ̂!” Yî-tûng-ngìn Tô-yit chhiu chiông kì-têu chhiòn-phu chhṳ̀-thet. Ke-ngit, Tô-yit chhîn-sú chhṳ̀-thet pat-sṳ̍p ńg-ke yû chṳ̂-kiet chok yî-fut-tet ke chi-sṳ̂.

19Kì yu chiông he̍t chhai Nò-pak — chi-sṳ̂ sàng ke khì-thâ ngìn-mìn chhiòn-phu chhú-sí, mò-lun nàm-ńg, se-ngìn-è ya-he ô-nga-é, pin ngiù, yòng, lì-è chhiòn-phu chhṳ̀-thet.

20Chúng-he, Â-hî-mí-le̍t ke yit-ke lai-é Â-pí-â-thâ thò-hi thèu-kho Thai-ví.

21Â-pí-â-thâ lâu Thai-ví kóng, Só-lò ngióng-pân chhṳ̀-thet ke-têu Song-chú ke chi-sṳ̂.

22Thai-ví tui Â-pí-â-thâ kóng: “Ngài ke-ngit khon-tó Yî-tûng-ngìn Tô-yit chhai ke-vi, chhiu tî kì yit-thin voi hi hiong Só-lò po-ko. Ngì kâ-chhu̍k ke sí, ngài tui tak-sà chhiòn-phu yû chit-ngim.

23Chhiáng ngì liù chhai ngài liá-vi, m̀-sṳ́ kiâng. Só-lò sióng-oi chhṳ̀ ên lióng-sà, chúng-he ngì liù chhai ngài liá-vi voi ôn-chhiòn.”

Sat-mû-ngí Ki-song 23

Thai-ví Kiu Kî-yî-lâ-sàng

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Yû ngìn lâu Thai-ví kóng: “Fî-li-sṳ-ngìn liá-ha kûng-tá Kî-yî-lâ-sàng, kín chhióng chang sû-sṳ̀n ke ńg-kuk.”

2Thai-ví chhiu khiù-mun Song-chú: “Ngài yin-kôi hi kûng-tá ke-têu Fî-li-sṳ-ngìn mò?” Song-chú en-kóng: “Ngì hi kûng-tá kì-têu, kiu Kî-yî-lâ-sàng.”

3Chúng-he, Thai-ví ke phu-ha tui kì kóng: “Ngài-têu chhai Yù-thai chhiu kiâng-to voi sí, to Kî-yî-lâ hi kûng-tá Fî-li-sṳ-ngìn ke kiûn-chhui kám m̀-he hàn-kha chhám?”

4Só-yî Thai-ví yu khiù-mun Song-chú. Song-chú en kì kóng: “Cho ngì hi Kî-yî-lâ! Ngài voi sṳ́ ngì tá-yàng Fî-li-sṳ-ngìn.”

5Thai-ví lâu kì ke phu-ha chhiu hi Kî-yî-lâ kûng-tá Fî-li-sṳ-ngìn. Kì-têu chhṳ̀-sí tông-tô thi̍t-ngìn, yu chok chón-lòi thi̍t-ngìn ke thèu-sâng. Án-ngiòng, Thai-ví chhiu kiu-tó Kî-yî-lâ-sàng ke ngìn.

6Â-hî-mí-li̍t ke lai-é Â-pí-â-thâ thò-to Kî-yî-lâ hi thèu-kho Thai-ví ke-sṳ̀, yû chiông yî-fut-tet tai-tén hi.

7Só-lò tî Thai-ví to Kî-yî-lâ hi lé, chhiu kóng: “Song-ti yí-kîn chiông kì kâu chhai ngài sú-chûng lé. Thai-ví chéu-to yit-ke yû chhiòng, yû mùn-chhôn ke sàng-tú hi, chhiu-he chhṳ-kâ ham-ngi̍p lò-mióng.”

8Só-yî Só-lò seu-si̍p kiûn-chhui chún-phi chok-chan, hiong Kî-yî-lâ chin-kiûn, oi vì-kûng Thai-ví lâu kì ke phu-ha.

9Thai-ví tî Só-lò kie-vá̍k kûng-tá kì, chhiu tui chi-sṳ́ Â-pí-â-thâ kóng: “Chiông yî-fut-tet tai-to liá-vi lòi.”

10Thai-ví kóng: “Song-chú — Yî-set-li̍t ke Song-ti â, Ngì ke phu̍k-ngìn khok-sṳ̍t thâng-kóng Só-lò kie-vá̍k to Kî-yî-lâ lòi, vi-tó ngài ke yèn-ku oi fí-me̍t liá-sàng.

11Kî-yî-lâ ngìn-mìn voi chiông ngài kâu-pûn Só-lò mò? Ngì ke phu̍k-ngìn thâng-kóng Só-lò oi lòi, kì ton-chṳ̂n voi lòi mò? Song-chú — Yî-set-li̍t ke Song-ti â, khién-khiù Ngì lâu phu̍k-ngìn kóng!” Song-chú en-kóng: “Só-lò voi lòi.”

12Thai-ví yu mun: “Án-ngiòng, Kî-yî-lâ ke ngìn-mìn voi chiông ngài lâu ngài ke phu-ha kâu-pûn Só-lò mò?” Song-chú kóng: “Voi!”

13Só-yî, Thai-ví lâu kì ke phu-ha yok-yû liuk-pak ngìn ngiàm-sṳ̀ lì-khôi Kî-yî-lâ to-chhu liù-long. Só-lò thâng-tó Thai-ví yí-kîn thò-chéu lì-khôi Kî-yî-lâ chhiu chhí-sêu ngièn-lòi ke kie-vá̍k.

Thai-ví chhai Khóng-yâ

14Thai-ví khong chhai Sî-fut khóng-yâ ke-phién ke sân-chai tú. Só-lò yit-chhṳ̍t chhai chhìm kì, chúng-he Song-ti m̀ chiông Thai-ví kâu-pûn kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Thai-ví ya chhîn-chhú Só-lò kiet-sîm oi chhṳ̀ kì. Thai-ví chhai vá-khiun Sî-fut khóng-yâ ke Hȧp-liȯt sṳ̀,

16Só-lò ke lai-é Yok-nâ-tân lòi kien kì, kú-li kì yí-kho Song-ti lòi tet-tó kông-khiòng,

17tui kì kóng: “Ṁ-sṳ́ kiâng! Ngâ-pâ Só-lò mò phan-fap hoi ngì; ngì chiông-lòi yit-thin voi cho Yî-set-liȯt ke vòng, ngài ke thi-vi ya voi chhai ngì tái-hâ, pài thi-ngi vi. Liá-sṳ ngâ-pâ me tông chhîn-chhú.”

18Lióng-sà chhai Song-chú mien-chhièn chhùng-sîn kiet-cho sâng-sí phèn-yû. Thai-ví liù chhai Hȧp-liȯt; Yok-nâ-tân chhiu chón vuk-hâ hi.

19Yû-têu ngìn tui Sî-fut to Kî-pí-â hi kien Só-lò, kóng: “Thai-ví khong chhai ngài-têu ke-phién, chhai Yù-thai khóng-yâ ke nàm-phu, Hȧp-kî-lâ sân-táng, Hȧp-liȯt ke sân-chai tú.

20Ngài-têu tî koet-vòng tông sióng-oi chok kì; chhiáng to ngài-têu ke-phién hi, ngài-têu yit-thin voi hiȧp-chhu koet-vòng chok-tó kì.”

21Só-lò kóng: “Ngì-têu tui ngài chhin-hó. Ngien Song-chú su-fuk pûn ngì-têu!

22Ngì-têu chón-hi, chai yit-pái chhà kha chhîn-chhú têu-é, kì chhai nai-vi, má-ngìn khon-ko kì. Ngài thâng-kóng kì tông káu-koai.

23Ngì-têu hi chhà-mìn kì só-yû khong ke só-chhai, ngiàm-sṳ̀ to-chón-lòi po-ko, ngài chhiu lâu ngì-têu hi. Na-he kì hàn chhai liá-ke thi-khî, chhiu-son oi chiông Yù-thai ke kok chûng-chhu̍k chhìm to pién chón-lòi, ngài ya oi chiông kì sêu chhut-lòi.”

24Só-yî, liá-têu ngìn chhut-fat, pí Só-lò siên chón-to Sî-fut hi. Thai-ví lâu kì ke phu-ha khong chhai Mâ-yùn khóng-yâ, chhai Yù-thai nàm-phién ke sân-lak tú.

25Só-lò tai kì ke phu-ha chhut-fat sêu-chhà Thai-ví; Thai-ví thâng-tó fûng-sâng, chhiu hiong Mâ-yùn khóng-yâ thò-chéu, khong chhai yit-ke thai ngàm-sȧk heu-poi. Só-lò thâng-tó, chhiu hi kiuk kì.

26Só-lò lâu kì ke phu-ha chhai ngàm-sȧk liá-phién hàng; Thai-ví lâu kì ke phu-ha chhai nang-ngoi yit-phién hàng, oi kiak-kiak thò-chéu. Só-lò liá-phién ke ngìn yí-kîn lì kì-têu tông-khiûn, voi chok-tó kì-têu ke sṳ̀,

27chhiu yû yit-ke sṳ́-chá to-lòi, hiong Só-lò po-ko kóng: “Kiak-kiak chón-hi! Fî-li-sṳ-ngìn lòi chhîm-fam ngài-têu ke thú-thi lô!”

28Só-yî Só-lò thìn hâ-lòi, mò ki-siu̍k kiuk Thai-ví, chhiu chón-hi tá Fî-li-sṳ-ngìn. Só-yî ke só-chhai pûn-ngìn ham-cho “Kak-lì ke Ngàm-sȧk”.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Thai-ví lì-khôi ke-vi, hi Yún-Kî-tí thi-khî, khong chhai ke-phién ke sân-chai tú.

Sat-mû-ngí Ki-song 24

Thai-ví M̀ Chhṳ Só-lò

1Só-lò kiuk Fî-li-sṳ-ngìn, chón-lòi thâng-tó Thai-ví chhai Yún-Kî-tí ke khóng-yâ,

2chhiu tai-liâng Yî-set-liėt chui chîn-liòng ke kiûn-chhui sâm-chhiên miàng, to “Yâ-sân-yòng ke Ngàm-sȧk” sêu-chhà Thai-ví lâu kì ke phu-ha.

3Só-lò lòi-to lu-sùn yòng-làn fu-khiun ke yit-ke sân-lùng, ngi̇p tî-poi hi ô-sṳ́, tú-hó Thai-ví lâu thèn kì ke ngìn khong chhai liá sân-lùng chui tî-poi.

4Thai-ví ke phu-ha tui kì kóng: “Ngì ke kî-fi to lé! Song-chú lâu ngì kóng-ko, Kì oi chiông ngì ke thi̇t-ngìn kâu chhai ngì sú-chûng, ngì cho-tet cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ chhú-lî kì.” Thai-ví tiâm-tiâm-é phà ko-hi, kot-hâ Só-lò ngoi-sâm ke yit-kok.

5Heu-lòi Thai-ví vi-tó só-cho ke sṳ sîm-tú mò phìn-ôn,

6chhiu tui phu-ha kóng: “Ngien Song-chú chú-tóng ngài cho-chhut sông-hoi ngài chú-ngìn ke sṳ; kì he Song-chú kò-yù li̇p ke kiûn-vòng! Ngài chhiėt-tui cho-m̀-tet sông-hoi kì; yîn-vi kì he vòng, he Song-chú kò-yù sat-li̇p ke.”

7Thai-ví chhin khien kì ke phu-ha, m̀ chún kì-têu sông-hoi Só-lò. Só-lò hong hí-lòi, hàng-chhut sân-lùng, cho kì lì-khôi;

8Thai-ví chhut-lòi thèn chhai kì heu-poi, thai-sâng hêm: “Ngài ke chú-ngìn! Ngài ke vòng!” Só-lò chón-ko sṳ̂n lòi khon, Thai-ví chhiu phu̇k chhai thi-song pai kì, kóng:

9“Ngìn kóng ngài sióng-oi sông-hoi ngì, koet-vòng cho-má-ke siông-sin nè?

10Chhiáng ngì chhṳ-kâ khon, kîm-pû-ngit chhai sân-lùng tú, Song-chú chiông ngì kâu chhai ngài sú-chûng. Ngài ke phu-ha yû-ngìn ham ngài chhṳ̀ ngì, chúng-he ngài thung-siak ngì; ngài kóng, ngài chhiėt-tui m̀ sông-hoi ngài ke chú-ngìn, yîn-vi ngì he Song-chú kò-yù sat-li̇p ke vòng.

11Ngâ-pâ, chhiáng khon! Ngài sú-chûng khȧk-tén ngì ngoi-sâm ke yit-kok! Ngài oi chhṳ̀ ngì chhin kién-tân, chúng-he ngài chṳ́-yû kot-hâ liá-te sâm-kok. Án-ngiòng ngì yin-kôi siông-sin, ngài mò phoi-ngiȧk ya-he sông-hoi ngì ke sióng-fap. Sûi-yèn ngài mò cho má-ke tui-m̀-hí ngì ke sṳ, ngì hàn-he tak só-chhai chhìm ngài, oi chhṳ̀ ngài.

12Ngien Song-chú phan-ton ngì lâu ngài chûng-kiên ke sṳ-fî. Ngien Song-chú thoi ngài sṳ̂n-yên, yîn-vi ngài m̀-voi sông-hoi ngì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Kú-ngìn yû siu̍k-ngî kóng: ‘Fái-ngìn chang voi cho fái-sṳ.’ Só-yî ngài chhie̍t-tui m̀-voi sông-hoi ngì.

14Yî-set-lie̍t-vòng chhut-lòi oi chhṳ má-sà! Ngì oi kiuk má-ngìn! He yit-thiàu sí-kiéu, yit-chak thiau-cháu thin-thin!

15Song-chú voi sṳ́m-phan, voi phan-ton ngì lâu ngài chûng-kiên ke sṳ-fî. Ngien Kì kam-chhat ngài, vi ngài sṳ̂n-yên, kiu ngài thot-lì ngì ke sú.”

16Thai-ví kóng-so̍t, Só-lò kóng: “Ngài ke lai-é Thai-ví, kám ton-chṳ̂n he ngì?” Chiap-tén, Só-lò chhiu khôi-sâng thai-kieu,

17tui Thai-ví kóng: “Ngì chang chho̍k, ngài m̀-chho̍k lé. Ngài án-ngiòng yung yen-hen tui-thai ngì, ngì hàn-he yung san-liòng khoán-thai ngài.

18Kîm-pû-ngit, ngì yí-kîn péu-hien ngì he ngióng-pân san-liòng; yîn-vi Song-chú sûi-yèn chiông ngài kâu chhai ngì sú-chûng, chúng-he ngì mò chhṳ ngài.

19Ngìn na-he chok-tó thi̍t-ngìn, ngióng-voi piong kì phìn-ôn mò-sṳ chéu? Ngien Song-chú yîn-vi ngì kîm-pû-ngit tui ngài só-cho ke su-fuk pûn ngì!

20Liá-ha ngài tî ngì yit-thin voi cho Yî-set-lie̍t ke vòng, koet-kâ ya voi pûn ngì thúng-chhṳ.

21Liá-ha, ngì oi chṳ́ Song-chú hiong ngài fat-sṳ, ngì m̀-voi chién-chhù ngài ke heu-thoi, m̀-voi chiông ngài ke miàng tui kâ-chhu̍k chûng chhù-thet.”

22Thai-ví chhiu hiong Só-lò fat-sṳ. Sṳ-heu, Só-lò chón vuk-hâ hi; Thai-ví lâu kì ke phu-ha yu chón-to kì-têu khong ke sân-chai hi.

Sat-mû-ngí Ki-song 25

Sat-mû-ngí Ko-sṳ̂n

1Sat-mû-ngí sí-thet; só-yû ke Yî-set-lie̍t-ngìn chhi-si̍p vi kì ôi-sông, yèn-heu chiông kì chong chhai kì ke ku-hiông Lâ-mâ.

Thai-ví lâu Oi-pí-kâi

Liá-sṳ yî-heu, Thai-ví hâ-hi Pâ-làn ke khóng-yâ.

2-3Yû yit-ke Kâ-le̍t chûng-chhu̍k ke ngìn, ôn-to Nâ-pa, he tui Mâ-yùn-sàng lòi ke. Kì chhai Kâ-me̍t-sàng cho sên-lî, he yit-ke yû-chhièn ngìn, kì yû sâm-chhiên chak mièn-yòng lâu yit-chhiên chak sân-yòng. Kì ke pû-ngiòng ôn-to Oi-pí-kâi, he yit-ke chhin-chiâng yu hièn-fi ke fu-ngìn-kâ; chúng-he Nâ-pa he yit-ke tông-fái yu lû-fû ke ngìn.

4Thai-ví chhai khóng-yâ thâng-tó Nâ-pa tú-hó chhai Kâ-me̍t chién yòng-mô,

5chhiu phai sṳ̍p-ke heu-sâng ngìn to Kâ-me̍t chhìm Nâ-pa, hiong kì mun-ôn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Thai-ví ham kì-têu thoi kì hiong Nâ-pa chhiáng-ôn kóng: “Ngien ngì chhòng-su! Chhiòn-kâ khien-không! Só-yû sṳk ngì ke ya phìn-ôn sun-li!

7Ngài thâng-kóng ngì chhai liá-vi chién yòng-mô; ngì ke mṳk-ngìn yit-chhṳt lâu ngài-têu khiung-ha, ngài-têu mò khî-fu kì-têu, kì-têu chhai Kâ-mėt ke sṳ̀, mò tiet-thet má-ke tûng-sî.

8Ngì mun kì-têu, kì-têu voi lâu ngì kóng. Chhai liá ko-chiet ke sṳ̀ ngài-têu to ngì liá-vi lòi, só-yî pai-thok ngì hó-hó khoán-thai ngài ke phṳk-ngìn. Khon cho-tet nâ-têu tûng-sî pûn kì-têu mò? Ya pûn-têu ngài — ngì chhîn-oi ke phèn-yû Thai-ví.”

9Thai-ví ke phu-ha lòi-to, thì Thai-ví ke miàng lâu Nâ-pa kóng liá-têu hó-fa, tén kì fì-tap.

10Nâ-pa en-kóng: “Thai-ví he má-ngìn? Yâ-sî ke lai-é he má-ngìn? Chui-khiun yû tông-tô nùng-chhòi phoi-ngiȧk kì-têu ke chú-ngìn thò-to liá-vi lòi,

11ngài mò-oi sùi-phien chiông ngài ke piáng, súi lâu vi ngài chién yòng-mô ke ngìn yi-phi ke ngiuk, pûn ke-têu ngài m̀-tî tui nai-vi lòi ke ngìn!”

12Thai-ví ke phu-ha to-chón hi, chiông Nâ-pa só-kóng ke fa hiong Thai-ví po-ko.

13Thai-ví chhiu ha-lin: “Tai-tén tô-é!” Kì-têu chhiu cheu án-ngiòng cho. Thai-ví chhṳ-kâ ya tai-tén tô-é, thu si-pak ke phu-ha chhut-fat, liù-hâ lióng-pak sà khon-sú pú-kip-phín.

14Nâ-pa ke yit-ke phṳk-ngìn tui Nâ-pa ke pû-ngiòng Oi-pí-kâi kóng: “Thai-ví phai-ngìn tui khóng-yâ lòi hiong ngài-têu ke chú-ngìn chhiáng-ôn, chúng-he ngài-têu ke chú-ngìn vú-yṳ̀k kì-têu.

15Kì-têu sṳt-chhai tui ngài-têu tông-hó, chhiùng-lòi m̀-sṳt khî-fu ngài-têu. Ngài-têu lâu kì-têu khiung-ha chhai khóng-yâ ke sṳ̀, ngài-têu ya m̀-sṳt tiet-thet má-ke tûng-sî.

16Ngài-têu chóng yòng-è ke sṳ̀, chhiòn-phu lâu kì-têu khiung-ha, kì-têu ngit-ya pó-fu ngài-têu.

17Chhiáng ngì sióng khon-é ngì yin-kôi ngióng-pân cho? Liá-sṳ khó-nèn voi sàng-cho ngài-têu chú-ngìn lâu chhiòn-kâ ke châi-nan. Ngài-têu ke chú-ngìn tông-ok, má-ngìn ke fa kì chhiòn m̀-thâng!”

18Oi-pí-kâi kón-kín yi-phi hó lióng-pak te piáng, lióng phì-thoi chiú, ńg-chak phoi-hó ke yòng, sṳ̀p-chhit kûng-kîn phoi-sṳk ke mȧk-é, yit-pak te phù-thò-piáng, lióng-pak te vù-fâ-kó piáng, chhiòn-phu thiȧp chhai kí-chak lì-è ke poi-nòng táng,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19yèn-heu kì tui phu̍k-ngìn kóng: “Ngì-têu chhai thèu-chhièn hàng, ngài chhai heu-poi thèn.” Chúng-he kì mò chiông liá-sṳ lâu kiâ ló-kûng Nâ-pa kóng.

20Oi-pí-kâi khì-tén lì-è, chang thèn-tén sân-lu hâ-lòi ke sṳ̀, fut-yèn khon-tó Thai-ví lâu kì ke phu-ha chhai tui-mien hàng hâ-lòi.

21Thai-ví pún-lòi sióng: “Ngài cho-má-ke oi chhai liá khóng-yâ pó-fu ke-ngìn ke chhòi-sán, sṳ́ kì mò tiet-thet má-ke tûng-sî. Ngài án-ngiòng lâu kì then-sú, kì sa yung-ok po-san!

22Thiên-kông yî-chhièn, na-he ngài m̀ chiông kì só-yû ke se-lai-é chhṳ̀ chhiang-chhiang, ngien Song-ti ngiàm-ngiàm lòi chit-fa̍t ngài!”

23Oi-pí-kâi yit khon-tó Thai-ví, kón-kín tui lì-è ke poi-nòng táng hâ-lòi, phu̍k chhai thi-song khúi-pai,

24chhai Thai-ví kiok-chhièn kóng: “Thai-ngìn â, liá chhui-ko pûn ngài yit-sà lòi-khâi! Khiù ngì pûn ngì ke sṳ́-ńg tui ngì kóng-fa, khiù ngì kâm-ngien thâng sṳ́-ńg ke sot-mìn.

25Thai-ngìn â, chhiáng m̀-hó chhap Nâ-pa ke-chak fái tûng-sî; kì ke sin-chhìn lâu kì ke miàng khiung-yong, kì ôn-to Nâ-pa, kì cho ngìn chhiu-he ngong-é. Lun-tó ngài, thai-ngìn só phai-lòi ke phu̍k-ngìn to ke sṳ̀, ngì ke sṳ́-ńg mò chhai ke-vi.

26Thai-ngìn â, ki-yèn Song-chú mò-oi ngì chhîn-sú hiong thi̍t-ngìn po-sù, liù kì-têu ke hiet, liá-ha ngài chṳ́-tén yún-sên ke Song-chú, yu kám chhai ngì mien-chhièn fat-sṳ: Ngien ngì ke thi̍t-ngìn lâu só-yû sióng hoi ngì ke ngìn, chhiòn-phu chhiong Nâ-pa yit-yong su chit-fa̍t.

27Khiù thai-ngìn sû sṳ́-ńg tai-lòi ke lî-vu̍t, pûn-pûn ngì ke phu-ha.

28Ya khiù ngì sa-miên sṳ́-ńg ke m̀-chho̍k. Song-chú yit-thin voi sṳ́ ngì cho vòng, ngì ke heu-thoi ya voi cho vòng, yîn-vi thai-ngìn he vi Song-chú siông-chhṳ̀. Ngì yit-sên-ngìn m̀-voi cho má-ke m̀-chho̍k ke sṳ̀.

29Yû-ngìn sióng-oi kûng-kit ngì, chhṳ̀ ngì, Song-chú — ngì ke Song-ti voi pó-sú ngì, chhiu-chhiong ngìn pó-fu chṳ̂n-kui ke pó-vu̍t. Ngì ke thi̍t-ngìn, Song-chú voi vok-thet kì-têu, chhiu-chhiong ngìn yung fin sa̍k-é ke sok-è chiông sa̍k-é fin to yén-yén hi khiung-yong.

30Thai-ngìn â, Song-chú cheu Kì ke yin-hí vi ngì sṳ̀n-chhiu yit-chhiet hó-sṳ̀, sṳ́ ngì cho Yî-set-lie̍t-vòng ke sṳ̀-chiet,

31ngì chhiu m̀-voi yîn-vi vù-ku chhṳ̀-ngìn ya-he chhîn-sú po-sù kám-kok liòng-sîm put-ôn. Song-chú su-fuk pûn ngì ke sṳ̀-chiet, khiù ngì m̀-hó m̀ ki-tet ngì ke sṳ́-ńg.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32Thai-ví tui Oi-pí-kâi kóng: “Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti he yin-tông chhṳ̂n-siung ke! Yîn-vi Kì kîm-pû-ngit phai ngì lòi-kien ngài!

33Ngài vi ngì ke kien-sṳt lâu ngì kîm-pû-ngit só-cho ke yit-chhiet kám-chhia Song-chú, yîn-vi ngì sṳ́ ngài m̀-sṳ́ chhîn-sú po-sù, liù ngìn ke hiet.

34Ngài chṳ́-tén ke sṳ́ ngài m̀-sṳ́ sông-hoi ngì ke Song-chú — Yî-set-liėt yún-sên ke Song-ti ló-sṳt kóng, na-m̀-he ngì kón-lòi kien ngài, Nâ-pa vuk-hâ só-yû ke se-lai-é chhai thiên-kông yî-chhièn chhiòn-phu voi sí chhiang-chhiang!”

35Só-yî Thai-ví sû-hâ Oi-pí-kâi tai-lòi ke lî-vu̍t, pin tui kì kóng: “Ôn-sîm chón-hi. Ngài voi cheu ngì kóng ke hi-cho.”

36Oi-pí-kâi chón-to Nâ-pa ke-vi, khon-tó Nâ-pa chhai vuk-hâ hióng-su yèn-si̍t, chhiu-chhiong vòng ke yèn-si̍t. Nâ-pa sîm-chhìn sóng-khoai, sṳt-to tông-chui, só-yî Oi-pí-kâi ke am-pû mò lâu kì kóng só fat-sên ke sṳ́,

37tén-to thi-ngi chêu-sṳ̀n Nâ-pa chhîn-siáng chang lâu kì kóng. Nâ-pa ngiàm-sṳ̀ sîm-chhong phiang fat-chok, vàn-chhiòn m̀-tî ngìn-sṳ́.

38Sṳ́p-ngit heu, Song-chú kit-tá Nâ-pa, kì chhiu sí-thet.

39Thai-ví thâng-kóng Nâ-pa sí-thet, chhiu kóng: “Chan-mî Song-chú! Kì vi ngài po Nâ-pa vú-yu̍k ngài ke yên-sù, yu sṳ́ ngài — kì ke phu̍k-ngìn mò cho m̀-chho̍k sṳ́. Song-chú yîn Nâ-pa ke fái hàng-vì chit-fa̍t kì.” Ko mò kí-kiú, Thai-ví phai-ngìn hi lâu Oi-pí-kâi kóng, oi thó kì cho pû-ngiòng.

40Thai-ví ke phu̍k-ngìn to Kâ-me̍t kien Oi-pí-kâi, tui kì kóng: “Thai-ví phai ngài-têu lòi ngì liá-vi, kì sióng-oi thó ngì cho pû-ngiòng.”

41Oi-pí-kâi chhiu phu̍k chhai thi-song, kóng: “Ngài kâm-ngien cho kì ke sṳ́-ńg, sé ngài chú-ngìn ke-têu phu̍k-ngìn ke kiok.”

42Oi-pí-kâi ngiàm-sṳ̀ hong-hí-lòi, khì-sông kì ke lì-è, tai-tén ńg-ke sṳ́-ńg, lâu Thai-ví ke phu̍k-ngìn khiung-ha hi. Oi-pí-kâi chhiu cho Thai-ví ke pû-ngiòng.

43Thai-ví yí-kîn thó Yâ-sṳ́-liėt-ngìn Â-hî-nôn, só-yî kì lióng-sà tû cho kì ke pû-ngiòng.

44Yî-chhièn cho Thai-ví ke pû-ngiòng, Só-lò ke moi-é Mí-kap, Só-lò chó chhiu chiông kì ka-pûn Kâ-lìm-ngìn Lâ-yi ke lai-é Pha-thì cho pû-ngiòng.

Sat-mû-ngí Ki-song 26

Thai-ví Thi-ngi Pái M̀ Chhṳ́ Só-lò

1Yû-têu ngìn tui Sî-fut to Kî-pí-â lòi kien Só-lò, hiong kì po-ko, Thai-ví khong chhai Yù-thai khóng-yâ sùn-thèu ke Ha̍p-kî-lâ sân-táng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Só-lò ngiàm-sṳ tai Yî-set-liėt ke sâm-chhiên chîn-pîn to Sî-fut ke khóng-yâ chhìm Thai-ví.

3Kì-têu chhai Hȧp-kî-lâ-sân lu-sùn ôn-yàng. Thai-ví hàn chhai khóng-yâ, tông kì thâng-tó Só-lò yí-kîn tai-liâng kiûn-chhui lòi-to ke sṳ,

4kì phai tham-é chhut-hi tá-tham, tî-tet Só-lò ton-chṳn to-lòi.

5Thai-ví ngiàm-sṳ hí-sṳn, chhìm-tó Só-lò lâu kì ke ngièn-soi — Nì-ngí ke lai-é Ap-nì-ngí soi-muk ke só-chhai. Só-lò soi chhai pîn-yàng tú; kì ke kiûn-chhui chhai kì ke chû-vì ôn-yàng.

6Thai-ví mun Het-ngìn Â-hî-mí-lėt lâu Sé-lu-ngâ ke lai-é Yok-ap ke hiûng-thi Â-pí-chhî kóng: “Ngì-têu lióng-sà má-ngìn ngien-yi lâu ngài to Só-lò ke yàng-tú hi?”

Â-pí-chhî kóng: “Ngài ngien-yi!”

7Ke am-pû, Thai-ví lâu Â-pí-chhî ngi̇p-hi Só-lò ke yàng-tú, fat-hien Só-lò soi chhai pîn-yàng ke tûng-ông, kì ke chhiông chhap chhai thèu-nà sùn ke thi-song; Ap-nì-ngí lâu kiûn-chhui vì-tén kì soi.

8Â-pí-chhî tui Thai-ví kóng: “Kîm-am-pû, Song-ti chiông ngì ke thi̇t-ngìn kâu chhai ngì sú-chûng. Liá-ha pûn ngài yung kì chhṳ-kâ ke chhiông chhiuk-chhôn kì, chhiuk yit-ha chhiu cho-tet chiông kì tâng chhai thi-song, m̀-sṳ chhiuk lióng-ha!”

9Chúng-he Thai-ví en-kóng: “Ngì cho-m̀-tet sông-hoi kì! Má-ngìn sông-hoi Song-chú kò-yù li̇p ke vòng, Song-chú yit-thin voi chit-fȧt kì.”

10Thai-ví yu kóng: “Ngài chṳ-tén yún-sên Song-chú fat-sṳ, ngài tî Song-chú voi chhṳ Só-lò, khó-nèn ngit-è chhiu to lé, chhṳ-kâ sí-thet, ya-he sí chhai chan-chhòng.

11Song-chú m̀-chún ngài sông-hoi Kì kò-yù li̇p ke vòng! Ngài-têu lòi nâ kì thèu-nà sùn ke chhiông lâu súi-kon-é chéu!”

12Só-yî Thai-ví tui Só-lò ke thèu-nà sùn nâ-chéu kì ke chhiông lâu súi-kon-é, yèn-heu lâu Â-pí-chhî lì-khôi. Mò ngìn khon-tó, ya mò ngìn tî fat-sên má-ke sṳ, lièn yit-ke me mò siáng ko-lòi; kì-têu chhiòn-phu tông hó-soi, yîn-vi Song-chú sṳ́ kì-têu m̀-tî siáng.

13Thai-ví ko-hi sân-lak ke-phién, khî chhai sân-táng, lâu kì-têu lì chhin-yén,

14yèn-heu thai-sâng hiong Só-lò ke kiûn-chhui lâu Nì-ngí ke lai-é Ap-nì-ngí hêm-kóng: “Ap-nì-ngí! Ngì yû thâng-tó ngài hêm mò?” Ap-nì-ngí mun: “Má-ngìn chhai ke-vi hêm vòng?”

15Thai-ví en-kóng: “Ap-nì-ngí, ngì kám m̀-he Yî-set-liėt tông-chûng chui khiòng-chong ke yúng-sṳ? Ngì ngióng-pân mò hó-hó pó-fu koet-vòng — ngì

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ke chú-ngìn? Thèu-ha yû ngìn ngi̍p-to yàng-tú hi, oi chhṳ̍ koet-vòng — ngì ke chú-ngìn!

16Ap-nì-ngí! Ngì mò chhin chit-ngim. Ngài chṳ́-tén yún-sên ke Song-chú fat-sṳ, ngì-têu chhiòn-phu kôi-sí! Yîn-vi ngì-têu mò pó-fu hó chú-ngìn, chhiu-he Song-chú só kò-yù li̍p ke vòng. Liá-ha ngì hi khon, vòng thèu-nà sùn ke chhiông lâu súi-kon-é chhai nai-vi?”

17Só-lò ngin-chhut he Thai-ví ke sâng-yîm, chhiu mun: “Thai-ví, ngâ lai-é â! He ngì mò?” Thai-ví en-kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, he ngài!”

18Yèn-heu yu kóng: “Chú-ngìn â, ngì cho-má-ke tûi ngì ke phu̍k-ngìn? Ngài cho m̀-chho̍k má-ke? Fam má-ke chhui?

19Ngâ chú ngâ vòng, chhiáng thâng phu̍k-ngìn kóng. Na-he Song-chú sṳ́ ngì cho ngài ke tui-thi̍t, ngài ngien hien-chi pûn Kì, hó kói-pien Kì ke sîm-yi; na-he chhut chhai ngìn ke yîm-mèu, ngien Song-ti chu-chú kì-têu. Yîn-vi kì-têu chiông ngài kiuk-chhut Song-chú su-pûn Kì chṳ́-mìn ke thú-thi, oi sṳ́ ngài liù-long koet-ngoi, pai ke-vi ke sṳn-mìn.

20Khiù ngì m̀-hó pûn ngài sí chhai ngoi-koet ke thú-thi song, yén-lì Song-chú. Yî-set-li̍et ke vòng cho-má-ke oi chhut-lòi chok ngài, chhiong chok yit-chak thiau-cháu? Cho-má-ke oi sa ngài, chhiong sa yit-chak cha-kû nè?”

21Só-lò kóng: “Ngài m̀-chho̍k lé! Ngài ke lai-é Thai-ví, chón-lòi â! Ngài m̀-voi chai sông-hoi ngì, yîn-vi ngì kîm-am-pû liù ngài ke sin-miang. Ngài he fù-thù ngìn; ton-chṳ̍n chhin chhâ!”

22Thai-ví kóng: “Koet-vòng, liá he ngì ke chhiông! Chhiáng fûn-fu ngì yit-ke phu-ha ko-lòi nâ.

23Song-chú voi cheu tak-sà ke sin-sṳ̍t lâu chṳn-ngi lòi chióng-sóng kì. Kîm-pû-ngit Song-chú chiông ngì kâu chhai ngài sú-chûng, chúng-he ngài mò sông-hoi Song-chú só kò-yù li̍p ke vòng.

24Kîm-pû-ngit ngài pó-liù ngì ke sin-miang, ngien Song-chú ya án-ngiòng pó-liù ngài ke sin-miang, kiu ngài thot-lì só-yû ke châi-nan.”

25Só-lò en-kóng: “Ngài ke lai-é Thai-ví â, ngien Song-ti su-fuk pûn ngì! Ngì thin-chho̍k voi cho thai-sṳ, ya yit-thin voi tet-sṳn!” Só-yî Thai-ví lì-khôi ke-vi; Só-lò chhiu chón vuk-hâ hi lé.

Sat-mû-ngí Ki-song 27

Thai-ví chhai Fî-li-sṳ-ngìn Chûng

1Thai-ví sîm-tú sióng: “Chúng-yû yit-ngit ngài voi lo̍k chhai Só-lò ke sú-chûng; ngài chui-hó hàn-he thò-to Fî-li-sṳ hi. Án-ngiòng, Só-lò voi mò fap-thu chhai Yî-set-li̍et koet-nui chhìm-tó ngài, ngài chhiu cho-tet thot-lì kì ke sú.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Só-yî Thai-ví tai kì ke phu-ha liuk-pak ngìn, ngiàm-sṳ hi thèu-kho Kâ-thit-vòng — Mâ-ngò ke lai-é Â-kit.

3Thai-ví lâu phu-ha tai-tén kâ-chhṳk, chhiu lâu Â-kit khiung-ha het chhai Kâ-thit. Thai-ví ke lióng-ke pû-ngiòng — Yâ-sṳ-liet-ngìn Â-hî-nôn lâu Nâ-pa ke koá-fu Kâ-met-ngìn Oi-pí-kâi lâu kì khiung-ha.

4Só-lò thâng-kóng Thai-ví thò-to Kâ-thit hi, chhiu mò chai chhìm kì.

5Thai-ví tui Â-kit kóng: “Vòng na khon ngài cho phèn-yû, chhiáng pûn ngài het chhai hiông-ha yit-ke se-sàng; phṳk-ngìn ngióng cho-tet lâu vòng khiung-ha het chhai kîn-sàng nè?”

6Só-yî Â-kit chiông Sé-kiet-lâ-sàng su-pûn Thai-ví. Tui ke-ngit hí, Sé-kiet-lâ-sàng chhiu sṳk Yù-thai ke vòng.

7Thai-ví het chhai Fî-li-sṳ-ngìn ke thi-khî chhièn-heu yit-ngièn yu si-chak ngiet.

8Ke-chham khì-kiên, Thai-ví tai-liâng kì ke phu-ha hi kûng-tá Kî-sut-ngìn, Kî-set-ngìn lâu Â-mâ-lit-ngìn. (Liá-têu ngìn het chhai ke thi-khî yí-kîn tông-kiú lé. Kì-têu ke thú-thi yén tui Sû-ngí, chhṳt-to Âi-khip.)

9Thai-ví chhiu voi chhṳ-sí só-yû ke nàm-ngìn, fu-ńg, yu chhióng kì-têu ke yòng-khiùn, ngiù-khiùn, lì-è, lok-thò, lièn sâm-fu ya voi chhióng-chéu. Thai-ví siông-chhṳ heu voi chón-to Â-kit ke-vi,

10Â-kit chhiu voi mun: “Kîm-pû-ngit ngì hi má-ke só-chhai siông-chhṳ?” Thai-ví voi kóng he “Yù-thai nàm-phu”, ya-he “Yâ-lâ-met phu-lok ke-vi”, ya-he “Kî-nì-ngìn het ke só-chhai”.

11Thai-ví voi chhṳ-thet só-yû ke nàm-ngìn lâu fu-ńg, m̀ liù yit-sà, miên-tet ke-ngìn to Kâ-thit hi po-ko kì lâu phu-ha fat-thung ke chhìn-hìn. Liá chhiu-he Thai-ví het chhai Fî-li-sṳ ke sṳ sòng-sòng cho ke sṳ.

12Â-kit siông-sin Thai-ví; kì sióng: “Thai-ví yí-kîn sṳ́ chhṳ-kâ ke thùng-pâu Yî-set-liet-ngìn nâu kì, só-yî kì yit-thin voi yit-sên-ngìn fuk-sṳ ngài.”

Sat-mû-ngí Ki-song 28

1Mò kí-kiú, Fî-li-sṳ-ngìn seu-sip kiûn-chhui kûng-tá Yî-set-liet-ngìn. Â-kit tui Thai-ví kóng: “Ngì yin-kôi tî, ngì lâu ngì ke phu-ha oi thèn ngài khiung-ha hi siông-chhṳ.”

2Thai-ví kóng: “Tông-yèn, ngài he ngì ke phṳk-ngìn. Ngì chhṳ-kâ tî ngài nèn cho-má-ke.”

Â-kit tui Thai-ví kóng: “Án-ngiòng, ngài oi ngì yit-sên-ngìn cho ngài ke sṳ-ví.”

Só-lò Khiù-mun Siên-kû

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Sat-mû-ngí yí-kîn ko-sṳn; Yî-set-liėt-ngìn chhiòn-phu vi kì ôi-sông, chiông kì chong chhai kì ke ku-hiông Lâ-mâ. Só-lò thèu-pái sṳt khiòng-pet só-yû siên-kû lâu hàng sià-sṳt ke lì-khôi Yî-set-liėt.

4Fî-li-sṳ-ngìn ke kiûn-chhui chhi-sip chhai Sû-ngiam-sàng fu-khiun ôn-yàng; Só-lò seu-sip Yî-set-liėt-ngìn chhai Kî-li-pô-sân ôn-yàng.

5Só-lò khon-tó Fî-li-sṳ-ngìn ke kiûn-chhui, sîm-kôn kiâng-to pit-pit-chhat,

6chhiu khiù-mun Song-chú yin-kôi ngióng-pân cho. Chúng-he Song-chú mò yung thok-mung, yu mò thûng-ko vû-lìn, me mò thûng-ko siên-tî fì-tap kì.

7Só-yî Só-lò min-lin kì ke kôn-yèn kóng: “Thoi ngài chhìm yit-ke siên-kû, ngài oi hi mun kì.” Ke-têu kôn-yèn en-kóng: “Chhai Yún-Tô-ngí yû yit-ke.”

8Só-yî Só-lò kói-pien kì ke mien-mau, chok phėt-yong ke sâm, chhai ngit-thèu lo̍k-sân heu lâu lióng-ke phu-ha hi kien ke fu-ngìn-kâ. Só-lò tui kì kóng: “Chhiáng vi ngài chok-fap, ngài chṳ-thin yit-ke sí-ngìn, ngì chiông kì ke fùn chêu sông-lòi.”

9Ke fu-ngìn-kâ tui kì kóng: “Ngì yin-kôi tî Só-lò só cho-ko ke sṳ, kì khiòng-pet siên-kû lâu hàng sià-sṳt ke chhiòn-phu lì-khôi Yî-set-liėt. Ngì cho-má-ke oi ham-hoi ngài, hoi ngài mò-miang nè?”

10Só-lò tui kì fat-sṳ kóng: “Ngài chṳ-tén yún-sên Song-chú tap-yin ngì: Ngì cho liá-sṳ, yit-thin m̀-voi su chit-fa̍t.”

11Ke fu-ngìn-kâ mun: “Ngì oi ngài chêu má-ngìn sông-lòi?” Só-lò kóng: “Chêu Sat-mû-ngí sông-lòi.”

12Tông fu-ngìn-kâ khon-tó Sat-mû-ngí ke sṳ, kì kiâng-to hêm hí-lòi, tui Só-lò kóng: “Ngì cho-má-ke màn-phien ngài? Ngì chhiu-he Só-lò â!”

13Vòng tui kì kóng: “M̀-sṳ kiâng! Ngì khon-tó má-ke?” Fu-ngìn-kâ en Só-lò kóng: “Ngài khon-tó yit-ke chhiong sṳn-mìn ke ngìn tui thi tái-hâ sông-lòi.”

14Só-lò mun: “Kì he má-ke yong-é?” Fu-ngìn-kâ en-kóng: “He yit-ke ló-ngìn-kâ sông-lòi; kì chok chhòng-sâm.” Só-lò tî ke he Sat-mû-ngí, chhiu kiûng-kiûng kin-kin phu̍k chhai thi-song.

15Sat-mû-ngí mun Só-lò: “Ngì cho-má-ke chhàu ngài? Cho-má-ke chêu ngài sông-lòi?” Só-lò kóng: “Ngài yû thai châi-fo lé! Fî-li-sṳ-ngìn oi lâu ngài siông-chhṳ, Song-ti yu yí-kîn lì-khôi ngài. Kì m̀-hén chai thûng-ko siên-tî ya-he mung lòi en ngài. Só-yî ngài chang chhiáng ngì sông-lòi, khiù ngì chṳ-sṳ ngài yin-kôi ngióng-pân cho.”

16Sat-mû-ngí kóng: “Ki-yèn Song-chú lì-khôi ngì, cho ngì ke tui-thit, ngì cho-má-ke hàn-oi khiù-mun ngài?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Song-chú hiong ngì só cho ke, Kì yí-kîn thûng-ko ngài ke choi lâu ngì kóng-ko lé; Song-chú yí-kîn chiông ngì ke vòng-koet chhióng chón-lòi, su-pûn phet-ngìn — chhiu-he Thai-ví;

18yîn-vi ngì vì-poi Song-chú ke min-lin, mò chụp-hàng Kì tui Â-mâ-lit-ngìn ke fun-nu, chiông kì-têu lâu kì-têu só-yû ke yit-chhiet chhiòn-phu sêu-met; só-yî, kîm-pû-ngit Song-chú chang án-ngiòng tui-thai ngì.

19Song-chú yit-thin voi chiông ngì lâu Yî-set-liet-ngìn kâu-pûn Fî-li-sụ-ngìn. Thiên-kông-ngit, ngì lâu ngì ke-têu lai-é voi lòi lâu ngài khiung-ha; Song-chú yit-thin voi chiông Yî-set-liet ke kiûn-chhui kâu-pûn Fî-li-sụ-ngìn.”

20Só-lò pûn Sat-mû-ngí ke fa hak-tó, ngiàm-sụ vang hâ-lòi, chhiòn-sûn chhụt-chhụt chhai thi-song; yîn-vi kì yit-ngit yit-ya mò sụt tûng-sî, chhiu mò pan-tit hi-lit.

21Ke fu-ngìn-kâ to Só-lò thèu-chhièn, khon-tó kì hak-to pan-sí, chhiu tui kì kóng: “Ngì khon! Ngì ke sú-ńg thâng ngì ke fa, mo sâng-miang ke ngùi-hiám cho ngì só yêu-khiù ke sụ.

22Liá-ha chhiáng ngì ya cheu sú-ńg só yêu-khiù ke cho. Ngài vi ngì chú-têu tûng-sî sụt, ngì yit-thin oi sụt chang yû hi-lit hiong-chhièn hàng!”

23Só-lò m̀-hén; kì kóng kì mò-oi sụt tûng-sî. Chúng-he kì ke phu-ha lâu ke fu-ngìn-kâ chai-sâm khien kì sụt. Chui-heu, kì thâng kì-têu ke fa, tui thi-song hong-hí-lòi, chhô chhai mìn-chhòng táng.

24Ke fu-ngìn-kâ kón-kín chiông vuk-hâ ke yit-chak phì-phì ke se-ngiù-è chhụ-thet, yu kiâu mien-fún, phoi têu-é vù-kau-piáng.

25Kì chiông sụt-vut têu-to Só-lò lâu kì phu-ha mien-chhièn, kì-têu chhiu sụt. Ke am-pû kì-têu chhiu lì-khôi.

Sat-mû-ngí Ki-song 29

Fî-li-sụ-ngìn M̀ Siông-sin Thai-ví

1Fî-li-sụ-ngìn sip-hap kì-têu só-yû ke kiûn-chhui chhai Â-fut; Yî-set-liet-ngìn chhai Yâ-sû-liet sân-lak ke chhièn-súi sùn ôn-yàng.

2Ńg-ke Fî-li-sụ-ngìn ke liâng-chhiu tai-tén kì-têu ke kiûn-chhui pak-ngìn yit-chhui lâu chhiên-ngìn yit-chhui cheu sun-si chhièn-chin; Thai-ví lâu kì ke kiûn-chhui thèn Â-kit hàng chhai heu-poi.

3Fî-li-sụ ke-têu liâng-chhiu khon-tó kì-têu, chhiu mun: “Liá-têu Hî-pak-lòi-ngìn chhai liá-vi cho-má-ke?”

Â-kit en-kóng: “Liá he Thai-ví, Yî-set-liet-vòng Só-lò ke phu-ha. Kì thèn ngài yí-kîn yû kí-ngièn ke sù-kiên. Chhụ-chhiùng kì thèu-kho ngài to liá-ha, ngài chhìm m̀-tó kì yû má-ke m̀-chhok.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Chúng-he, Fî-li-sṳ ke-têu liâng-chhiu tông mò fôn-hí, chhiu tui Â-kit kóng: “Ham liá-ke ngìn chón ngì só pûn kì ke sàng hi! Cho-m̀-tet pûn kì lâu ngài-têu khiung-ha hi chok-chan; kì khó-nèn chhai siông-chhṳ̀ ke sṳ chón ko-lòi kûng-tá ngài-têu. Cho-má-ke hî-sên ngài-têu chhṳ-kâ ngìn ke sâng-miang, pûn kì chhùng-sîn tet-tó kì chú-ngìn ke sin-ngim nè?

5Liá kám m̀-he Thai-ví mâ? Ke-têu fu-ńg thiau-vú ke sṳ chhong kóng: ‘Só-lò chhṳ-sí chhiên-chhiên, Thai-ví chhṳ-sí van-van’. Kám m̀-he liá-ke Thai-ví mâ?”

6Só-yî, Â-kit ham Thai-ví lòi, tui kì kóng: “Ngài chṳ-tén yún-sên ke Song-chú fat-sṳ: Ngì tui ngài yit-chhṳ̀t chûng-sîm; ngài chhin oi ngì lâu ngài khiung-ha hi chok-chan. Tui ngì thèu-kho ngài to liá-ha, ngài chhìm m̀-tó ngì yû má-ke m̀-chhȯk, chúng-he khì-thâ ke liâng-chhiu fán-tui ngì.

7Só-yî, ngì phìn-ôn chón-hi, miên-tet ngiâ kì-têu fat-khién.”

8Thai-ví en-kóng: “Ngài fam-liáu má-ke m̀-chhȯk? Na-he cheu ngì só-kóng, tui ngài lòi thèu-kho ngì ke-ngit hí, ngì chhìm m̀-chhut phu̍k-ngìn yû má-ke m̀-chhȯk; án-ngiòng, cho-má-ke m̀-chún ngài hi kûng-tá ngâ chú ngâ vòng ke thi̍t-ngìn nè?”

9Â-kit en Thai-ví kóng: “Ngài tî ngì chhai ngài mien-chhièn chhiong Song-ti ke thiên-sṳ́ khiung-yong án chûng-sîm; chúng-he Fî-li-sṳ-ngìn khì-thâ ke liâng-chhiu mò-oi ngì lâu ngài-têu khiung-ha hi siông-chhṳ̀.

10Só-yî, thiên-kông chêu-sṳ̀n tá-chó, ke-têu lì-khôi Só-lò, ya chhiu-he lâu ngì khiung-ha lòi thèu-kho ngài ke ngìn, ngì oi tai-liâng kì-têu to-chón hi.”

11Só-yî, Thai-ví lâu kì ke phu-ha thi-ngi ngit tá-chó chhiu hí-sṳ̀n, chón Fî-li-sṳ hi. Fî-li-sṳ-ngìn ki-si̍uk hiong Yâ-sṳ́-li̍et chin-kiûn.

Sat-mû-ngí Ki-song 30

Thai-ví lâu Â-mâ-li̍t-ngìn Siông-chhṳ̀

1Lióng ngit-heu, Thai-ví tai kì ke phu-ha chón-to Sé-kiet-lâ. Â-mâ-li̍t-ngìn yí-kîn chhîm-fam Yù-thai nàm-phién, chin-kûng Sé-kiet-lâ. Kì-têu sêu-thet sàng-sṳ,

2chiông só-yû ke fu-ńg, hàn-yû sàng-tú só-yû ke ngìn, mò-lun thai-se chhiòn-phu chok-chéu, chúng-he mò chhṳ-thet.

3Thai-ví lâu kì ke phu-ha yit to, fat-hien sàng yí-kîn sêu-thet, kì-têu ke pû-ngiòng chṳ́-ńg chhiòn-phu pûn-ngìn chok-chéu,

4chhiu thai-sâng chhin kieu, kieu-to mò hi-li̍t.

5Thai-ví ke lióng-ke pû-ngiòng — Yâ-sṳ́-li̍et-ngìn Â-hî-nôn lâu Nâ-pa ke koá-fu Kâ-mi̍et-ngìn Oi-pí-kâi, ya pûn-ngìn chok-chéu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Thai-ví ke sîm-chhìn fî-sòng chhòk-kip, yîn-vi kì ke phu-ha vi chṳ́-ńg chhin kân-khú, chhiu kóng oi yung sa̍k-thèu tá-sí kì; chúng-he Thai-ví yí-kho Song-chú — kì ke Song-ti, sîm-kôn chhiu kông-khiòng.

7Thai-ví tui Â-hî-mí-le̍t ke lai-é chi-sṳ́ Â-pí-â-thâ kóng: “Chiông yî-fut-tet tai-to liá-vi lòi!” Â-pí-â-thâ chhiu cheu kì ke fûn-fu hi-cho.

8Thai-ví khiù-mun Song-chú, kóng: “Ngài yin-kôi hi tûi ke-têu chhîm-fam ke ngìn mò? Ngài nèn kiuk-tó kì-têu mò?” Song-chú en-kóng: “Ngì hi tûi. Ngì yit-thin kiuk tet-tó, ya voi kiu-chón ngì ke ngìn.”

9Só-yî, Thai-ví lâu kì ke phu-ha liuk-pak ngìn chhut-fat hi to Pí-sô-hâi; yû yit phu-fun ngìn liù chhai ke-vi.

10Thai-ví tai-tén si-pak ngìn ki-siu̍k tûi-tén hi, khì-thâ lióng-pak ngìn yîn-vi tông-khioi, tông-thiám, mò fap-thu ko Pí-sô-hâi, chhiu liù chhai heu-poi.

11Thai-ví ke phu-ha chhai yâ-thi fat-hien yit-ke Âi-khi̍p ke se-lai-é, chhiu tai kì hi kien Thai-ví. Kì-têu pûn kì sṳ̍t-vu̍t lâu súi,

12ya pûn kì yit-si̍t-é vù-fâ-kó piáng lâu lióng-te phù-thò-piáng. Kì sṳ̍t-thet yî-heu, chhiu fî-fu̍k ngièn-hi; yîn-vi kì yí-kîn sâm-ngit sâm-ya mò-sṳ̍t, mò-lîm.

13Thai-ví mun kì: “Ngì ke chú-ngìn he má-ngìn? Ngì tui nai-vi lòi?” Kì en-kóng: “Ngài he Âi-khi̍p-ngìn, he Â-mâ-li̍t-ngìn ke nù-chhòi. Yîn-vi ngài sâm-ngit chhièn pot phiang-é, chú-ngìn chhiu chiông ngài vok chhai liá-vi.

14Ngài-têu chhîm-fam Yù-thai nàm-phu Kî-li-thì ke thú-thi lâu Kâ-le̍t-chhu̍k ke thú-thi; ngài-têu ya chiông Sé-kiet-lâ-sàng sêu-thet.”

15Thai-ví mun kì: “Ngì ngien-yi tai ngài hi kiuk ke-têu chhîm-lio̍k ke Â-mâ-li̍t-ngìn mò?” Kì kóng: “Na-he ngì chṳ́-tén Song-ti ke miàng tap-yin m̀ chhṳ̀ ngài, ya m̀ chiông ngài kâu-pûn ngài ke chú-ngìn, ngài ngien-yi tai ngì hi.”

16Chhiu án-ngiòng, kì tai-tén Thai-ví hi kiuk kì-têu. Ke-têu chhîm-lio̍k ke Â-mâ-li̍t-ngìn fûn-san to mân-phien he, yu sṳ̍t yu lîm, tông fôn-hí khin-chuk, yîn-vi kì-têu tui Fî-li-sṳ lâu Yù-thai chhióng-lòi ke chhòi-vu̍t tông-tô.

17Thi-ngi ngit tá-chó, Thai-ví kûng-tá kì-têu, yit-chhṳ̍t tá-to lìm-am-é; thi̍t-ngìn chhù-liáu si-pak ke khì lo̍k-thò ke heu-sâng ngìn yî-ngoi, mò yit-ke chéu-thet.

18Thai-ví kiu-chón Â-mâ-li̍t-ngìn chhióng-chéu ke ngìn lâu chhòi-vu̍t: Kì kiu-tó kì lióng-ke pû-ngiòng,

19kiu-tó só-yû phu-ha ke chṳ́-ńg, chhióng-chón só-yû pûn Â-mâ-li̍t-ngìn chhióng-chéu ke chhòi-vu̍t, mò yit-hong tûng-sî sṳ̍t-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Thai-ví ya chhióng-chón só-yû ke yòng-khiùn lâu ngiù-khiùn; kì ke phu-ha kiuk-tén thèu-sâng hàng chhai thèu-chhièn, kóng: “Liá-têu chhiòn-phu he Thai-ví ke!”

21Mò kí-kiú, Thai-ví chón-to lióng-pak ngìn thìn-liù ke só-chhai; liá-têu ngìn tông-thiám mò fap-thu thèn kì khiung-ha hi, liù chhai Pí-sô-hâi. Kì-têu chhut-lòi ngiàng-chiap Thai-ví lâu kì ke phu-ha; Thai-ví ya chhîn-chhiet lâu kì-têu chhiáng-ôn.

22Chúng-he yû-têu lâu Thai-ví khiung-ha hi ke he lù-màn-é lâu fái-sîm ke ngìn; kì-têu kóng: “Liá-têu ngìn mò lâu ngài-têu khiung-ha hi, ngài-têu m̀-hó chiông chhióng chón-lòi ke chan-li-phín pûn-pûn kì-têu. Tân-tân chiông kì-têu ke pû-ngiòng, chṳ́-ńg vàn kì-têu thu chón-hi chhiu hó lé!”

23Chúng-he Thai-ví kóng: “Thi-hiûng â, ngài-têu cho-m̀-tet án-ngiòng chhú-lî Song-chú só su-pûn ngài-têu ke; yîn-vi Kì pó-fu ngài-têu phìn-ôn, yu sṳ́ ngài-têu tá-yàng ke-têu chhîm-liȯk-chá.

24Mò ngìn voi thùng-yi ngì-têu ke fa! Só-yû ke tûng-sî tak-sà yû-fun: Liù chhai heu-fông khon-sú vú-hi ke lâu chhut-chan ke yin-kôi phiàng-fûn chan-li-phín.”

25Thai-ví chiông liá-ke kûi-kí thin-cho thiàu-li; liá thiàu-li Yî-set-liėt-ngìn tui ke-ngit yit-chhṳ̀t chûn-sú hâ-hi.

26Thai-ví chón-to Sé-kiet-lâ yî-heu, chiông chhióng chón-lòi ke chhòi-vu̍t nâ yit phu-fun sung-pûn kì ke phèn-yû, chhiu-he Yù-thai ke-têu liâng-chhiu, kóng: “Liá-têu lî-vu̍t he ngài-têu tui Song-chú ke thi̍t-ngìn ke-vi chhióng chón-lòi ke.”

27Thai-ví sung lî-vu̍t pûn Pak-thi̍t-li ke ngìn, Yù-thai nàm-phu Lâ-ma̍t ke ngìn, yu pûn Ngâ-thì-ngí,

28Â-lò-ngí, Sit-ma̍t, Yî-sṳ̀t-thì-mo̍k,

29Lâ-ha̍p-lėt liá-têu sàng-sṳ ke ngìn, ya pûn Yâ-lâ-mėt-chhu̍k lâu Kî-nì-chhu̍k liá-têu sàng-sṳ ke ngìn,

30yu pûn hėt chhai Hò-ngí-mâ, Kô-lâ-sân, Â-tha̍t

31lâu Hî-pak-lùn liá-têu sàng-sṳ ke ngìn. Thai-ví lâu kì phu-ha hi-ko ke só-chhai, kì chhiòn-phu sung lî-vu̍t pûn kì-têu.

Sat-mû-ngí Ki-song 31

Só-lò lâu Kì ke Lai-é Chan-sí

(Li̍t-thoi-chṳ Song 10:1-12)

1Fî-li-sṳ-ngìn lâu Yî-set-liėt-ngìn chhai Kî-li-pô-sân siông-chhṳ̀. Tông tô Yî-set-liėt-ngìn pûn-ngìn chhṳ̀-sí; mò sí ke ngìn chhiòn-phu thò-chéu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Fî-li-sṳ-ngìn kiuk-tó Só-lò lâu kì ke-têu lai-é, chhṳ-thet Yok-nâ-tân, Â-pí-nâ-thát lâu Mák-kî-Sû-â.

3Si chû-vì hiong Só-lò ke kûng-kit kín-lòi kín kit-liėt; kì pûn thit-ngìn ke chien sa-tó, su chhûng-sông.

4Só-lò tui thoi kì nâ vú-hi ke sṳ-ví kóng: “Ngì ke tô-é pâng chhut-lòi, chiông ngài chhṳ-thet! Án-ngiòng, ke-têu mò su kot-lî ke Fî-li-sṳ-ngìn chhiu mò fap-thu chhṳ-tó ngài lòi lìn-yu̍k ngài.” Chúng-he ke sṳ-ví fî-sòng kiâng, m̀-kám chhṳ; só-yî Só-lò pâng-chhut chhṳ-kâ ke tô-é lòi, phu̍k chhai tô-é táng-kô chiông chhṳ-kâ chhiuk-sí.

5Ke sṳ-ví yit khon-tó Só-lò sí-thet, ya phu̍k chhai chhṳ-kâ ke tô-é táng-kô chhṳ-sat, lâu Só-lò khiung-ha sí.

6Liá chhiu-he Só-lò lâu sâm-ke lai-é, pin ke thoi kì nâ vú-hi ke sṳ-ví sí ke chhìn-hìn; chhai ke-ngit, Só-lò ke kiûn-chhui chhiòn-phu chan-sí.

7Yâ-sṳ-liėt sân-lak ke-phién lâu Yok-tan-hò tûng-phién ke Yî-set-liėt-ngìn khon-tó Yî-set-liėt ke kiûn-chhui chhiòn-phu thò-chéu, yu khon-tó Só-lò lâu kì ke-têu lai-é lûng-chúng chan-sí, chhiu thò-nan lì-khôi kì-têu ke sàng; Fî-li-sṳ-ngìn chhiu lòi cham-liâng, hėt chhai ke-têu sàng.

8Thi-ngi ngit, Fî-li-sṳ-ngìn hi pok sí-ngìn ke chan-sâm; kì-têu fat-hien Só-lò lâu kì sâm-ke lai-é ke sṳ̂-thí vang chhai Kî-li-pô-sân,

9chhiu tu̍k-hâ Só-lò ke thèu, pok-thet kì ke vú-hi. Kì-têu phai-ngìn to Fî-li-sṳ kok-thi hi, hiong kì-têu ke ngiéu-siong lâu ngìn-mìn po-ko liá sêu-sit.

10Kì-têu chiông Só-lò ke vú-hi piong chhai Â-sṳ̂-thâ-liu̍k ńg-sṳ̀n meu-tú, chiông kì ke sṳ̂-thí tâng chhai Pak-Sân ke sàng-chhiòng táng.

11Kî-liėt thi-khî Ngâ-pí-sàng ke ngìn-mìn yit thâng-tó Fî-li-sṳ-ngìn tui Só-lò só-cho ke sṳ,

12kì-têu tông-chûng só-yû ke yúng-sṳ chhiu chhut-fat, hàng kûi-ya, lòi-to Pak-Sân. Kì-têu tui sàng-chhiòng táng chiông Só-lò lâu kì ke-têu lai-é ke sṳ̂-thí nâ hâ-lòi, tai-chón Ngâ-pí, chhai ke-vi sêu-thet.

13Kì-têu chiông hài-kut chong chhai sàng-tú ke liû-su hâ, yèn-heu kim-sṳ̀t chhit-ngit.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sat-mû-ngí Ki-ha

Sat-mû-ngí Ki-ha 1

Thai-ví Thâng-kóng Só-lò Sí-thet

1Só-lò sí-heu, Thai-ví tá-yàng Â-mâ-lit-ngìn chón-lòi, chhai Sé-kiet-lâ hėt lióng-ngit.

2Thi-sâm ngit, yû yit-ke heu-sâng ngìn tui Só-lò kiûn-yàng lòi, kì chhá-lan sâm, ve-fôi chhai chhụ-kâ thèu-nà táng. Kì lòi-to Thai-ví mien-chhièn, kiûng-kin phủk chhai thi-song.

3Thai-ví mun kì: “Ngì tui nai-vi lòi?” Kì kóng: “Ngài he tui Yî-set-lièt kiûn-yàng thò-miang chhut-lòi ke.”

4Thai-ví mun: “Lâu ngài kóng, ke-phién ke chhìn-khóng ngióng-pân?” Ke heu-sâng ngìn kóng: “Ngài-têu ke kiûn-chhui tui chan-chhòng tá-sû thò-chéu, chhin-tô ngìn chan-sí. Só-lò lâu kiâ lai-é Yok-nâ-tân me sí-thet lé!”

5Thai-ví mun: “Ngì ngióng-pân tî Só-lò lâu Yok-nâ-tân sí-thet lé nè?”

6Heu-sâng ngìn en-kóng: “Ngài tú-hó chhai Kî-li-pô-sân, khon-tó Só-lò pen-tén kì ke chhiông, thit-ngìn ke chan-chhâ lâu khì-pîn chhin-kiak chhiu voi kiuk-tó kì lé.

7Kì chón-sụn khon-tó ngài, chhiu hêm ngài. Ngài kóng: ‘Ngài chhai liá-vi!’

8Kì mun ngài he má-ngìn; ngài lâu kì kóng ngài he Â-mâ-lit-ngìn.

9Kì kóng: ‘Khî to ngài sụn-piên lòi, chiông ngài chhiuk-sí! Ngài su chhûng-sông, voi sí lé, chúng-he hàn-màng thôn-hi.’

10Ngài chhiu ko-hi chhụ-sí kì, yîn-vi ngài tî kì yí-kîn vang-thet kiu m̀ sâng lé. Ngài nâ-hâ kì thèu-nà táng ke vòng-kon lâu sú-pí hong ke sú-ak, tai-lòi liá-vi hien-pûn ngài chú-ngìn.”

11Thai-ví pî-sông to chhá-lan sâm; kì ke phu-ha ya chhiòn-phu chhá-lan sâm.

12Kì-têu sông-sîm thai-kieu, kim-sụt to ke am-pû, yîn-vi Só-lò, kiâ lai-é Yok-nâ-tân lâu Song-chú ke chụ-mìn Yî-set-lièt thùng-pâu chhai chan-chhòng sí-thet.

13Thai-ví mun ke po sêu-sit pûn kì ke heu-sâng ngìn: “Ngì he nai-vi ngìn?” Kì en-kóng: “Ngài he Â-mâ-lit-ngìn, he hėt chhai ngì-têu koet-nui ke ngoi-chhủk ngìn.”

14Thai-ví kóng: “Ngì ngióng-pân kám chhụ Song-chú kò-yù lip ke vòng nè?”

15Só-yî, Thai-ví tui yit-ke phu-ha kóng: “Chhụ-thet kì!” Ke phu-ha chhiu chiông ke Â-mâ-lit-ngìn chhụ-sí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Thai-ví thùng-sṳ tui ke Â-mâ-lit-ngìn kóng: “Ngì chhui yû yin-tet! Ngì sṳn-ngin chhṳ-sí Song-chú kò-yù lip ke vòng, án-ngiòng chhiu-he thin chhṳ-kâ ke sí-chhui.”

Thai-ví Cho Ôi-kô

17Thai-ví vi Só-lò lâu kiâ lai-é Yok-nâ-tân cho yit-sú ôi-kô tiau-ví,

18ha-lin chiông liá-sú kô kâu Yù-thai ke ngìn-mìn. Liá-sú kô ôn-to “Kiûng Kô”, ki-liuk chhai *Ngâ-sat-ngí Sû*.

19Chhai Yî-set-liet ke sân-táng, ngài-têu ke liâng-chhiu sí-thet! Ngài-têu ke yîn-hiùng ngióng-voi vang lok-hi!

20 Ṁ-hó chhai Kâ-thit po-sin;

ṁ-hó chhai Â-sṳt-kî-lùn kiê-lu chhòn-khôi.

Ṁ-hó pûn Fî-li-sṳ ke fu-ńg fôn-hí;

ṁ-hó sṳ́ ngoi-pâng ke se-moi-é khoai-lok.

21Ngien Kî-li-pô ke-têu sân yún-yén mò kong yí-lu; ngien kì ke thièn-thi yún-yén fông-liòng. Yîn-vi yîn-hiùng ke tún-phài chhai ke-vi ngiam-tó hiet; Só-lò ke tún-phài mò-chai yung yù chhut-kîm.

22Mò khon-tó thit-ngìn ke hiet, Yok-nâ-tân ke kiûng mò piong hâ-lòi; mò sê-tó yúng-sṳ ke yù, Só-lò ke kiam ya mò sû-fì.

23Só-lò lâu Yok-nâ-tân su-ngìn chûn-kin tet-ngìn fôn-hí! Kì-têu sên-chhièn siông-oi siông-siak, lìm-sí me mò fûn-khôi; kì-têu pí ên-tiâu hàn-kha kiak, pí kûng-sṳ hàn-kha khiòng.

24Yî-set-liet ke fu-ńg â, oi vi Só-lò sông-sîm liù muk-chṳp! Kì sṳ́ ngì-têu chok fùng-set ke chiâng-sâm, sṳ́ ngì-têu yû-hó tai kîm-ngiùn chû-pó.

25Yîn-hiùng ngióng-voi vang lok-hi, sí chhai chan-chhòng! Yok-nâ-tân ya chan-sí chhai sân-táng!

26Ngâ-kô Yok-nâ-tân nâ, ngài vi ngì ôi-sông! Ngì tui ngài fî-sòng chhîn-oi! Ngì ke chhṳ̂m-chhìn ngióng-pân mî-hó, yén-yén yàng-ko fu-ńg ke oi-chhìn.

27Yîn-hiùng ngióng-voi vang lok-hi; kì-têu ke vú-hi ya fi-thet.

Sat-mû-ngí Ki-ha 2

Thai-ví Cho Yù-thai-vòng

1Liá-sṳ yî-heu, Thai-ví khiù-mun Song-chú: “Ngài cho-tet sông Yù-thai ke yit-ke sàng-sṳ hi mò?” Song-chú en-kóng: “Cho-tet.” Thai-ví mun: “Nai-ke sàng nè?” Song-chú kóng: “Hî-pak-lùn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Só-yî Thai-ví to Hî-pak-lùn hi, tai-tén kì lióng-ke pû-ngiòng — Yâ-sṳ̂-liėt-ngìn Â-hî-nôn lâu Kâ-mėt-ngìn Nâ-pa ke koá-fu Oi-pí-kâi.

3Thai-ví ya tai-tén phu-ha lâu kì-têu ke kâ-chhṳ̀k khiung-ha hi. Kì-têu chhai Hî-pak-lùn chû-vì ke sàng-sṳ hėt.

4Yù-thai-ngìn chhiu to Hî-pak-lùn lòi, kò-yù sat-lip Thai-ví cho Yù-thai ke vòng. Thai-ví thâng-kóng Kî-liėt thi-khî Ngâ-pí-sàng ke ngìn-mìn mài-chong Só-lò,

5chhiu phai sṳ́-chá to ke-vi hi, tui kì-têu kóng: “Ngien Song-chú su-fuk pûn ngì-têu, yîn-vi ngì-têu tui chú-ngìn Só-lò chûng-sîm, chiông kì mài-chong.

6Ngien Song-chú tui ngì-têu sin-sṳ̀t, yún-yén oi-fu ngì-têu; ngài ya voi yîn ngì-têu só-cho ke lòi hó khoán-thai ngì-têu.

7Oi yúng-kám kiên-khiòng! Ngì-têu ke chú-ngìn Só-lò sí-thet, chúng-he Yù-thai ke ngìn-mìn yí-kîn kò-yù sat-lip ngài cho kì-têu ke vòng.”

Yî-sṳ̂-pô-sat Cho Yî-set-liėt-vòng

8Só-lò kiûn-chhui ke ngièn-soi Nì-ngí ke lai-é Ap-nì-ngí sṳt chiông Só-lò ke lai-é Yî-sṳ̂-pô-sat tai-ko Yok-tan-hò, to Mâ-hap-ngiam hi.

9Chhai ke-vi, Ap-nì-ngí lip Yî-sṳ̂-pô-sat cho vòng, thúng-chhṳ Kî-liėt, Â-sat, Yâ-sṳ̂-liėt, Yî-fap-lièn, Phien-ngâ-mén, sṳ-sṳ̀t song he chhiòn Yî-set-liėt.

10Só-lò ke lai-é Yî-sṳ̂-pô-sat cho Yî-set-liėt-vòng ke sṳ̀ si-sṳ̀p se; kì thúng-chhṳ Yî-set-liėt khiung lióng-ngièn. Chúng-he Yù-thai kî-chhṳ̀k chhiòn-phu tui Thai-ví chhin chûng-sîm;

11Thai-ví chhai Hî-pak-lùn cho vòng chhṳ-lî Yù-thai khiung chhit-ngièn pan.

Só-lò Kâ-chhṳ̀k lâu Thai-ví Kâ-chhṳ̀k Chan-chên

12Nì-ngí ke lai-é Ap-nì-ngí lâu Só-lò ke lai-é Yî-sṳ̂-pô-sat ke kôn-yèn tui Mâ-hap-ngiam to Kî-phiên hi.

13Sé-lu-ngâ ke lai-é Yok-ap lâu Thai-ví ke kôn-yèn to Kî-phiên ke pî-thòng sùn lâu kì-têu siông-fi. Thai-kâ chhiòn-phu chhô-hó lé, yit-chhui chhai pî-thòng liá-phién, yit-chhui chhai pî-thòng ke-phién.

14Ap-nì-ngí tui Yok-ap kóng: “Ngài-têu kok phai kí-ke heu-sâng ngìn chhut-lòi pí-vú piang khon-é hó-mò?” Yok-ap en-kóng: “Hó.”

15Só-yî, yû sṳ̀p-ngi ke ngìn thoi-péu Só-lò ke lai-é Yî-sṳ̂-pô-sat lâu Phien-ngâ-mén kî-chhṳ̀k chhut-lòi, lâu Thai-ví ke-phién ke sṳ̀p-ngi ke ngìn pí-vú.

16Tak-sà lûng-chúng khiú-tén tui-fông ke thèu-nà, yung kiam chhiuk-ngip tui-fông ke hiap-hâ. Án-ngiòng, ngi-sṳ̀p-si ke ngìn chhiòn-phu vang lok-hi, sí khiung-ha. Só-yî Kî-phiên ke thi-fông chhiu ôn-to “Kiam-chhòng”.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Ke-ngit, sûng-fông tá-to chhin li-hoi. Ap-nì-ngí lâu Yî-set-liėt-ngìn pûn Thai-ví ke-phién ke ngìn tá-sû lé.

18Fu-ńg Sé-lu-ngâ ke sâm-ke lai-é chhiòn-phu chhai ke-vi, kì-têu sâm-sà he Yok-ap, Â-pí-chhî lâu Â-sat-het. Â-sat-het chéu hí-lòi chhiong yâ-lu̍k án-kiak,

19kì chhiu hi tûi Ap-nì-ngí, mò phiên chó-yu, chhu̍t-chhu̍t tûi-tén hi.

20Ap-nì-ngí chón-thèu yit-khon, kóng: “Â-sat-het, he ngì mò?”

Â-sat-het kóng: “He!”

21Ap-nì-ngí tui kì kóng: “M̀-hó tûi ngài, hi tûi phėt ke pîn-é, chhióng kì ke tûng-sî.” Chúng-he Â-sat-het hàn-he kín tûi m̀ piong kì chéu.

22Ap-nì-ngí chai-ko tui Â-sat-het kóng: “M̀-hó tûi ngài! Ngì oi ngài chhu̍ ngì he-mò? Chhu̍-thet ngì, ngài ngióng-voi yû mien-phì kien ngiâ-kô Yok-ap nè?”

23Chúng-he Â-sat-het hàn-he m̀-hén vat-thèu chón-hi. Só-yî, Ap-nì-ngí hiong heu-poi tėp-chhiông, chhiuk-chhôn Â-sat-het ke tú-su̍; chhiông tui kì ke poi-nòng chhôn chhut-hi, kì chhiu vang hâ-hi sí-thet. Chung-ngìn tûi to Â-sat-het vang hâ-hi sí-thet ke thi-fông, chhiòn-phu thìn-kiok khî-tén.

24Chúng-he, Yok-ap lâu Â-pí-chhî hong-hí-lòi tûi Ap-nì-ngí. Ngit-thèu hâ-sân ke su̍, kì-têu lòi-to Â-mâ-sân, chhiu-he chhai Kî-â ke tûng-phién, thûng-to Kî-phiên khóng-yâ ke lu-song.

25Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k yu chhi-si̍p só-chhûn ke ngìn thèn-tén Ap-nì-ngí, chóng-tén yit-chho sân-thèu.

26Ap-nì-ngí tui Yok-ap thai-sâng hêm-kóng: “Ngài-têu oi yit-chhu̍t chhu̍ hâ-hi mò? Kám-kóng ngì m̀-tî, to-thèu lòi sûng-fông ke yên-sù voi yėt-kiet yėt-chhu̍m? Ngài-têu he ngì ke thùng-pâu, ngì hàn-oi tén kí-kiú chang ha-lin thìn-chu̍ tûi ngài-têu nè?”

27Yok-ap kóng: “Ngài chu̍-tén yún-sên ke Song-ti fat-su̍, na m̀-he ngì khôi-choi, thiên-kông chêu-su̍n yî-chhièn, ngài ke kiûn-chhui hàn-he voi tûi ngì-têu.”

28Só-yî Yok-ap phùn yòng-kok, min-lin kì ke kiûn-chhui m̀-hó chai kiuk Yî-set-liėt-ngìn, siông-chhu̍ chhiu thìn hâ-lòi.

29Ap-nì-ngí lâu kì ke kiûn-chhui theu-ya hàng kiûn, kîn-ko Yok-tan sân-lak, ko Yok-tan-hò, yu hàng kûi chêu-su̍n chang chón-to Mâ-ha̍p-ngiam.

30Yok-ap tûi Ap-nì-ngí chón-lòi yî-heu, chhiu chhi-si̍p kì só-yû ke kiûn-chhui, fat-hien séu Â-sat-het yî-ngoi, hàn séu Thai-ví ke ngìn su̍p-kiú sà.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Chúng-he Thai-ví liá-phién ke kiûn-chhui chhṳ̀-sí Ap-nì-ngí tui Phien-ngâ-mén kî-chhṳ̀k tai-lòi ke ngìn khiung sâm-pak liuk-sṳ̀p sà.

32Yok-ap lâu phu-ha chiông Â-sat-het ke sṳ̂-thí tai-to Pak-li-hèn, chong chhai kì-têu kâ-chhṳ̀k ke fùn-mu tú. Yèn-heu, Yok-ap lâu thèn kì ke ngìn theu-ya hàng, to thiên-kông chang chón-to Hî-pak-lùn.

Sat-mû-ngí Ki-ha 3

1Yúng-fu Só-lò kâ-chhṳ̀k ke kiûn-chhui lâu Thai-ví kâ-chhṳ̀k ke kiûn-chhui siông-chhṳ̀ tông-kiú. Thai-ví yit-ngit pí yit-ngit khiòng-chong, chúng-he Só-lò ke kâ-chhṳ̀k yit-ngit pí yit-ngit sôi-ngiȯk.

Thai-ví ke Lai-é

2Thai-ví chhai Hî-pak-lùn kiung liuk-ke lai-é. Cheu chhut-se ke sun-si lòi-phài: Am-nun he Yâ-sṳ̂-liȯt-ngìn Â-hî-nôn kiung ke;

3Kî-li-ap he Kâ-mȯt-ngìn Nâ-pa ke koá-fu Oi-pí-kâi kiung ke; Ap-sâ-liùng he Kî-sut-vòng Thȧt-mâi ke moi-é Mâ-kâ kiung ke;

4Â-tô-nì-ngâ he Hȧp-khịp kiung ke; Sṳ-fap-thì-ngâ he Â-pí-thâ kiung ke;

5Yî-thịt-ngiam he Thai-ví ke pû-ngiòng Yî-kiet-lâ kiung ke. Thai-ví liá liuk-ke lai-é chhiòn-phu he chhai Hî-pak-lùn chhut-se ke.

Ap-nì-ngí Thèu-kho Thai-ví

6Thai-ví kâ-chhṳ̀k ke kiûn-chhui lâu yúng-fu Só-lò kâ-chhṳ̀k ke ngìn siông-chhṳ̀ m̀-sṳt thôn; chhai Só-lò ke phu-ha tông-chûng, Ap-nì-ngí ngièn-soi ke sṳ-lịt yȯt-lòi yȯt-thai.

7Só-lò yû yit-ke se-chiá ôn-to Li-sṳ̂-pâ, he Oi-â ke moi-é. Yû yit-ngit, Só-lò ke lai-é Yî-sṳ̂-pô-sat mun Ap-nì-ngí: “Ngì cho-má-ke lâu ngâ-pâ ke se-chiá khiung-ha soi nè?”

8Liá-fa sṳ́ Ap-nì-ngí fî-sòng su-hi; kì kóng: “Ngì sióng ngài voi chhut-mai Só-lò ke kâ-chhṳ̀k he-mò? Ngài kám-he Yù-thai ke chéu-kiéu? Yit khôi-sṳ́ ngài chhiu tui ngiâ-pâ Só-lò lâu kì ke hiûng-thi phèn-yû chûng-sîm; ngài me mò chiông ngì kâu chhai Thai-ví ke sú-chûng. Kîm-pû-ngit, ngì sa vi liá fu-ngìn-kâ lòi chit-phi ngài.

9-10Song-chú sṳt yin-hí Thai-ví oi tui Só-lò lâu kì ke kâ-chhṳ̀k sú-chûng chhióng-chéu vòng-khièn, sṳ́ Thai-ví cho Yî-set-liȯt lâu Yù-thai ke vòng, tui chui pet-phién ke Tan chhṳ̍t-to chui nàm-phién ke Phȯt-sṳ-pâ. Liá-ha, ngài na-he m̀ vàn-sṳ̀n liá-khien sṳ, ngien Song-ti chhûng-chhûng chit-fȧt ngài!”

11Yî-sṳ̂-pô-sat fî-sòng kiâng Ap-nì-ngí, m̀-kám kóng pan-ki fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Ap-nì-ngí phai-ngìn to Thai-ví ke-vi hi, lâu kì kóng: “Má-ngìn sióng thúng-chhṳ liá-koet? Na-he ngì lâu ngài kóng-hó thiàu-khien, ngài chhiu pông-chhu ngì, sṳ́ Yî-set-liėt-ngìn chhiòn-phu kûi-sun ngì.”

13Thai-ví kóng: “Hó â! Ngài cho-tet lâu ngì lip-yok, chúng-he ngài yû yit-chak yêu-khiù: Ngì lòi kien ngài ke sṳ, yit-thin oi tai Só-lò ke moi-é Mí-kap khiung-ha lòi.”

14Thai-ví ya phai-ngìn hi-kien Só-lò ke lai-é Yî-sṳ́-pô-sat, kóng: “Chiông ngài ke pû-ngiòng Mí-kap vàn ngài â! Kì he ngài yung yit-pak ke Fî-li-sṳ-ngìn ke pâu-phì von-lòi ke.”

15Yî-sṳ́-pô-sat chhiu phai-ngìn tui Mí-kap ke ló-kûng — Lâ-yi ke lai-é Pha-thiet ke-vi chiông Mí-kap tai-chéu.

16Ló-kûng Pha-thiet thèn-tén Mí-kap kín-hàng kín-kieu, yit-chhṳ̀t thèn-to Pâ-fu-lìm. Ap-nì-ngí tui kì kóng: “Ngì hó-chón lé!” Pha-thiet chhiu chón-hi.

17Ap-nì-ngí lâu Yî-set-liėt ke-têu chóng-ló kóng: “Chhin-kiú yî-lòi, ngì-têu yit-chhṳ̀t hî-mong Thai-ví cho ngì-têu ke vòng,

18liá-ha, ngì-têu ke kî-fi lòi lé. Yîn-vi Song-chú sṳt yin-hí Thai-ví kóng: ‘Ngài oi yung Ngài ke phṳ́k-ngìn Thai-ví lòi kiu Ngài ke chṳ́-mìn Yî-set-liėt thot-lì Fî-li-sṳ-ngìn lâu só-yû sù-thiṫ ke sú.’ ”

19Ap-nì-ngí ya tui Phien-ngâ-mén kî-chhṳ́k ke ngìn kóng khiung-yong ke fa, yèn-heu to Hî-pak-lùn hi, chiông Yî-set-liėt-ngìn lâu Phien-ngâ-mén chhiòn kî-chhṳ́k só thùng-yi ke sṳ hiong Thai-ví po-ko.

20Tông Ap-nì-ngí tai-tén ngi-sṳ́p sà to Hî-pak-lùn kien Thai-ví ke sṳ, Thai-ví vi kì-têu pài-sat yèn-siṫ.

21Ap-nì-ngí tui Thai-ví kóng: “Liá-ha, ngài oi hi seu-siṗ chhiòn Yî-set-liėt-ngìn lòi kien ngài ke chú ngài ke vòng, lâu ngì lip-yok, sṳ́ ngì cheu sîm-ngien thúng-chhṳ chhiòn-koet.” Thai-ví pó-chṳn Ap-nì-ngí ke ôn-chhiòn, yèn-heu sung kì lì-khôi.

Yok-ap Mèu-sat Ap-nì-ngí

22Mò kí-kiú, Yok-ap lâu Thai-ví ke kiûn-chhui kûng-tá thiṫ-ngìn chón-lòi, tai-chón tông-tô chan-li-phín. Chúng-he ke-sṳ Ap-nì-ngí yí-kîn mò chhai Hî-pak-lùn, yîn-vi Thai-ví yí-kîn pó-chṳn kì ke ôn-chhiòn, sung kì chéu lé.

23Yok-ap lâu kì ke kiûn-chhui chón-to Hî-pak-lùn ke sṳ, yû-ngìn lâu kì kóng Nì-ngí ke lai-é Ap-nì-ngí lòi kien-ko vòng, vòng pó-chṳn kì ke ôn-chhiòn, sung kì chéu lé.

24Yok-ap chhiu hi kien vòng, kóng: “Ngì cho má-ke án-ngiòng? Ap-nì-ngí lòi kien ngì, ngì hàn sung kì chéu?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Ngì oi tî, Nì-ngí ke lai-é Ap-nì-ngí to liá-vi lòi he oi khî-phien ngì, tá-tham ngì chhut-ngịp ke thi-fông lâu ngì só cho ke sṳ-chhìn.”

26Yok-ap lì-khôi Thai-ví yî-heu, chhiu phai-ngìn hi tûi Ap-nì-ngí, tui Sî-lâ-chiáng ke-vi chiông Ap-nì-ngí tai chón-lòi; chúng-he liá-sṳ Thai-ví pin m̀-tî.

27Ap-nì-ngí chón-to Hî-pak-lùn ke sṳ, Yok-ap chiông kì tai-to sàng-mùn sùn, cha-yi oi lâu kì kóng pi-mėt fa, chhiu chhai ke-vi chhiuk-chhôn kì ke tú-sṳ. Án-ngiòng, Ap-nì-ngí chhiu sí-thet, yîn-vi kì sṳt chhṳ̀-sí Yok-ap ke ló-thâi Â-sat-het.

28Thai-ví thâng-tó liá sêu-sit, chhiu kóng: “Liù Nì-ngí ke lai-é Ap-nì-ngí ke hiet, liá chhui chhai Song-chú mien-chhièn yún-yén m̀-voi kûi-pûn ngài lâu ngài ke koet.

29Ngien po-yin kûi-to Yok-ap lâu kì ke kâ-chhu̍k sṳ̂n-song. Ngien Yok-ap ke kâ-chhu̍k thoi-thoi yû-ngìn chhó̍k-tó sin-phiang, pot thái-kô, khiò-sú pâi-kiok, chan-sí, ngo-sí.”

30Án-ngiòng, Yok-ap lâu kiâ thai ló-thâi Â-pí-chhî chhṳ̀-thet Ap-nì-ngí, vi-tó po kì-têu ke se ló-thâi Â-sat-het chhai Kî-phiên chan-chhòng pûn Ap-nì-ngí chhṳ̀-sí ke yên-sù.

Mài-chong Ap-nì-ngí

31Thai-ví min-lin Yok-ap lâu kì ke phu-ha kóng: “Ngì-têu oi chhá-lan sâm, chok mà-sâm, chhai Ap-nì-ngí kôn-muk chhièn pî-sông thai-kieu.” Thai-ví-vòng chhîn-chhṳ thèn chhai kôn-muk heu-poi hàng.

32Ap-nì-ngí chong chhai Hî-pak-lùn. Vòng chhai Ap-nì-ngí fùn-mu chhièn sông-sîm to thai-sâng kieu; só-yû ke ngìn-mìn ya chhiòn-phu pî-sông thai-kieu.

33Thai-ví-vòng vi Ap-nì-ngí chhong liá-sú ôi-kô: Ap-nì-ngí kám yin-kôi chhiong ngong-é án-ngiòng sí?

34Ngì ke sûng-sú mò pûn-ngìn thak-tén; ngì ke sûng-kiok mò pûn-ngìn khún-tén. Ngì chhiu chhiong pûn phau-thù chhṳ̀-sí khiung-yong! Só-yî ngìn-mìn yu vi Ap-nì-ngí pî-sông thai-kieu.

35Thai-kâ kûi-ngit khien Thai-ví sṳt tûng-sî, chúng-he Thai-ví fat-sṳ kóng: “Na-he ngài chhai ngit-thèu lo̍k-sân yî-chhièn sṳt tûng-sî, ngien Song-ti chhûng-chhûng chit-fát ngài!”

36Thai-kâ thâng-kóng liá-khien sṳ, chhiòn-phu tông fôn-hí vòng án-ngiòng cho. Sṳ-sṳt song, vòng só cho ke mî-yit khien-sṳ thai-kâ chhiòn-phu tông fôn-hí.

37Ke-ngit só-yû thèn Thai-ví ke ngìn lâu Yî-set-lie̍t ngìn-mìn chhiòn-phu tî mèu-sat Nì-ngí ke lai-é Ap-nì-ngí liá-khien sṳ m̀-he vòng ke yi-sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

38Vòng tui kì ke phu-ha kóng: “Kám-kóng ngì-têu m̀-tî kîm-pû-ngit Yî-set-liėt sí-thet yit-ke ví-thai ke chiông-kiûn?

39Kîm-pû-ngit, sûi-yèn ngài he Song-ti kò-yù sat-lip ke vòng, ngài me mò phan-fap cho má-ke. Sé-lu-ngâ liá lióng-ke lai-é án-khiòng án-phau, ngài mò-fap yin-fu! Ngien Song-chú cheu kì-têu ke chhui lòi chit-fát kì-têu!”

Sat-mû-ngí Ki-ha 4

Yî-sṳ̂-pô-sat Pûn-ngìn Chhṳ̀-sí

1Só-lò ke lai-é Yî-sṳ̂-pô-sat thâng-tó Ap-nì-ngí chhai Hî-pak-lùn pûn-ngìn chhṳ̀-sí, chhiu tông kiâng; só-yû Yî-set-liėt ngìn-mìn ya tông chhòk-kiâng.

2Yî-sṳ̂-pô-sat yû lióng-ke kiûn-chóng — Pâ-nâ lâu Li-kap; kì-têu he Phien-ngâ-mén kî-chhṳ̀k Pí-liṳ̀k ngìn Lìm-mùn ke lai-é. (Pí-liṳ̀k he Phien-ngâ-mén ke yit-ke thi-khî.

3Yî-chhièn hėt chhai Pí-liṳ̀k ke ngìn yí-kîn thò-to Kî-thâ-yîm hi; kì-têu tui ke-sṳ̀ hí yit-chhṳ̀t chhiam-hėt chhai Kî-thâ-yîm.)

4(Só-lò ke lai-é Yok-nâ-tân, kì yû yit-ke lai-é ôn-to Mí-fî-pô-sat. Só-lò lâu Yok-nâ-tân pûn-ngìn chhṳ̀-sí ke sṳ̀, kì chang ńg-se. Tông kì-têu sí-thet ke sêu-sit tui Yâ-sṳ̂-liėt chhòn-lòi, kì ke nen-ôi nám-tén kì thò-chéu; yîn-vi nen-ôi thet kín-chông, sa pûn se-ngìn-è tiet hâ-lòi, kì chhiu sàng-cho pâi-kiok ke.)

5Pí-liṳ̀k ngìn Lìm-mùn ke lióng-ke lai-é Li-kap lâu Pâ-nâ to Yî-sṳ̂-pô-sat hėt ke thi-fông hi, to ke-vi ke sṳ̀, tú-hó he chhin-ngiėt ke tông-chu-thèu, Yî-sṳ̂-pô-sat chhai soi tông-chu.

6Chóng-mùn ke fu-ngìn-kâ yîn-vi poi mȧk-é tông khioi, chhiu tuk-muk-soi. Lióng hiûng-thi Li-kap lâu Pâ-nâ chhiu thêu-thêu-é ngi̇p-hi.

7Kì-têu ngi̇p-hi yî-heu, chhiu to Yî-sṳ̂-pô-sat ke fòng-kiên, Yî-sṳ̂-pô-sat tông hó-soi, kì-têu chiông kì chhṳ̀-thet, yèn-heu chiông kì ke thèu-nà tȯk hâ-lòi, tai-tén hàng yit am-pû ke lu, kîn-ko Yok-tan sân-lak.

8Kì-têu chiông Yî-sṳ̂-pô-sat ke thèu-nà tai-to Hî-pak-lùn hien-pûn Thai-ví-vòng, tui kì kóng: “Khon â, liá he ngì ke sù-thi̇t Só-lò ke lai-é Yî-sṳ̂-pô-sat ke thèu-nà. Só-lò yit-chhṳ̀t sióng chhṳ̀ koet-vòng. Kîm-pû-ngit Song-chú chhai Só-lò lâu kì ke heu-thoi sṳ̂n-song vi ngâ chú ngâ vòng po yên-sù.”

9Thai-ví en Li-kap lâu Pâ-nâ, tui kì-têu kóng: “Ngài chṳ́-tén kiu ngài lì-khôi só-yû ngùi-hiám ke yún-sên Song-chú ló-sṳ̀t lâu ngì-têu kóng:

10Chhai Sé-kiet-lâ yû-ngìn hiong ngài po-ko Só-lò sí-thet ke sêu-sit, kì láu-tó tai-lòi hó sêu-sit! Ngài chhiu chiông kì chok hí-lòi chhṳ̀-thet. Liá chhiu-he ngài pûn po sêu-sit ke ngìn ke chióng-sóng!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ngì liá lióng-ke fái tûng-sî! Ngì-têu chiông vù-kû ke ngìn chhṳ̀-sí chhai kiâ vuk-hâ, chhai chhṳ-kâ ke mìn-chhòng táng, sṳ̀t-chhai chṳ̂n kôi-sí! Liá-ha ngài oi yîn-vi ngì-têu mèu-sat kì lòi po-fu̍k ngì-têu, chiông ngì-têu tui thi-song chhù-mèt!”

12Só-yî, Thai-ví min-lin kì ke phu̍k-ngìn, kì-têu chhiu chiông Li-kap lâu Pâ-nâ chhṳ̀-thet, pin to̍k-thôn kì-têu ke sú-kiok, chiông sṳ̂-thí koa chhai Hî-pak-lùn ke pî-thòng sùn, yèn-heu chiông Yî-sṳ̂-pô-sat ke thèu-nà chong chhai Hî-pak-lùn, chhai Ap-nì-ngí ke fùn-mu tú.

Sat-mû-ngí Ki-ha 5

Thai-ví Cho Yî-set-liet lâu Yù-thai ke Vòng

(Lit-thoi-chṳ Song 11:1-9; 14:1-7)

1Yî-set-liet só-yû kî-chhu̍k chhiòn-phu to Hî-pak-lùn lòi kien Thai-ví, tui kì kóng: “Ngài-têu he ngì ke kut-ngiuk chṳ̂-chhîn.

2Yî-chhièn, tông Só-lò hàn-cho ngài-têu ke vòng, ngì chhiu yí-kîn tai-liâng ngài-têu Yî-set-liet ngìn-mìn chhut-ngi̍p chan-chhòng. Song-chú sṳt yin-hí ngì kóng: ‘Ngì oi cho mu̍k-ngìn liâng-thô Ngài ke chṳ́-mìn Yî-set-liet, cho kì-têu ke thúng-chhṳ-chá.’ ”

3Só-yû Yî-set-liet ke chóng-ló chhiòn-phu to Hî-pak-lùn kien Thai-ví-vòng. Thai-ví chhai Song-chú mien-chhièn lâu kì-têu lip-yok, kì-têu chhiu kò-yù sat-li̍p kì cho Yî-set-liet ke vòng.

4Thai-ví cho vòng ke sṳ̀ sâm-sṳ̀p se, chhai-vi khiung si-sṳ̀p ngièn.

5Kì chhai Hî-pak-lùn thúng-chhṳ Yù-thai chhit-ngièn pan, chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ chhiòn Yî-set-liet lâu Yù-thai khiung sâm-sṳ̀p sâm-ngièn.

6Thai-ví-vòng lâu kì ke kiûn-chhui chún-phi oi kûng-tá Yâ-lu-sat-lâng. Ke-thi ke Yâ-pu-sṳ̂-ngìn ngin-vì Thai-ví mò khó-nèn chṳ̂n-fu̍k liá-sàng, chhiu tui Thai-ví kóng: “Ngì yún-yén mò fap-thu chin-ngi̍p liá-sàng, chhiu lièn mô-muk ke lâu pâi-kiok ke ya voi chiông ngì kiuk-chéu!”

7(Chúng-he Thai-ví hàn-he cham-liâng kì-têu ke Siak-ôn sàng-pó; ke chhiu-he heu-lòi yû-miàng ke Thai-ví-sàng.)

8Ke-ngit, Thai-ví tui kì ke phu-ha kóng: “Má-ngìn lâu ngài khiung-yong án nâu Yâ-pu-sṳ̂-ngìn, oi kûng-tá kì-têu, chhiu oi tui liá súi-kiêu am-lùng sông-hi, kûng-tá ke-têu mô-muk ke lâu pâi-kiok ke!” (Yîn-vi án-ngiòng, yû yit-ki siu̍k-ngî kóng: “Mô-muk ke lâu pâi-kiok ke cho-m̀-tet ngi̍p Song-chú ke thien.”)

9Cham-liâng sàng-pó yî-heu, Thai-ví chhiu sái ngi̍p-hi, yu chiông kì ke miàng ôn-to Thai-ví-sàng. Thai-ví chhai liá sàng-pó ke chû-vì hí sàng-chhiòng, tui sân tûng-phién thùn-phiàng ke thòi-thi khôi-sṳ́ hí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Thai-ví ke vòng-koet yit-ngit pí yit-ngit hîn-vong, yîn-vi Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi Song-ti lâu kì khiung-ha.

11Thai-ngì-vòng Hî-làn phai sṳ́-chá to Thai-ví ke-vi hi, tai-tén hiông-pak-su, muk-siong lâu tá-sa̍k sṳ́-fu, thoi Thai-ví hí vòng-kiûng.

12Thai-ví chhiu tî Song-chú sat-li̍p kì cho Yî-set-lie̍t-vòng ke sṳ yí-kîn vàn-sṳ̀n lé, ya tî Song-chú he yîn-vi chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn sṳ́ kì ke vòng-koet hîn-vong.

13Thai-ví lì-khôi Hî-pak-lùn to Yâ-lu-sat-lâng heu, yu thó se-chiá, yu kiung chṳ́-ńg.

14Chhai Yâ-lu-sat-lâng kiung ke yû: Sâ-mû-â, Sok-pa, Nâ-tân, Só-lò-mùn,

15Yit-hot, Yî-li-sû-â, Nì-fî, Ngâ-fî-â,

16Yî-li-sâ-mâ, Yî-li-ngâ-thai, Yî-li-fap-lie̍t.

Thai-ví Tá-yàng Fî-li-sṳ-ngìn
(Li̍t-thoi-chṳ Song 14:8-17)

17Fî-li-sṳ-ngìn thâng-tó Thai-ví yí-kîn pûn-ngìn kò-yù li̍p-cho Yî-set-lie̍t-vòng, chhiu phai thai kiûn-chhui lòi chhìm Thai-ví. Thai-ví yit thâng-kóng, chhiu to sàng-pó hi.

18Fî-li-sṳ-ngìn lòi-to Li-fa̍t-yîm sân-lak, cham-liâng ke thi-fông.

19Thai-ví khiù-mun Song-chú: “Ngài yin-kôi hi kûng-tá Fî-li-sṳ-ngìn mò? Ngì voi sṳ́ ngài tá-yàng mò?” Song-chú en-kóng: “Hi! Ngài yit-thin voi chiông Fî-li-sṳ-ngìn kâu chhai ngì sú-chûng.”

20Só-yî, Thai-ví to Pâ-li̍t-Pí-lâ-sîm hi, chhai ke-vi tá-yàng Fî-li-sṳ-ngìn. Kì kóng: “Song-chú chhûng-san ngài ke sù-thi̍t, chhiong thai-súi chhûng-fái sa̍k-pok.” Só-yî ke thi-fông ham-cho Pâ-li̍t-Pí-lâ-sîm.

21Fî-li-sṳ-ngìn thò-miang ke sṳ chiông kì-têu ke ngiéu-siong fit chhai ke-vi, Thai-ví lâu kì ke phu-ha chhiu chiông kì-têu tai-chéu.

22Mò kí-kiú, Fî-li-sṳ-ngìn yu chón-to Li-fa̍t-yîm sân-lak lòi, cham-liâng ke thi-fông.

23Thai-ví yu khiù-mun Song-chú; Song-chú kóng: “Ṁ-hó tui liá-vi kûng-tá kì-têu, oi tîn-to kì-têu heu-poi, tui sông-é-su su-nà ke-phién lòi kûng-tá.

24Ngì yit thâng-tó sông-é su-mî táng yû kiok-phu sâng, chhiu kiak-kiak chin-kûng, yîn-vi Ngài — Song-chú yí-kîn hàng-to ngì thèu-chhièn hi kûng-tá Fî-li-sṳ-ngìn ke kiûn-chhui.”

25Thai-ví chhiu cheu Song-chú ke min-lin hi cho. Kiet-kó, kì chiông Fî-li-sṳ-ngìn tá-thui, tui Kâ-pâ kiuk-to Kî-set.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sat-mû-ngí Ki-ha 6

Yun Yok-khui to Yâ-lu-sat-lâng

(Lit-thoi-chṳ Song 13:1-14; 15:25–16:6,43)

1Thai-ví yu seu-sip Yî-set-liet chûng ke chîn-pîn, khiung yû sâm-van ngìn,

2tai kì-têu to Yù-thai ke Pâ-lâ hi, sióng-oi tui ke-vi chiông Song-ti ke yok-khui yun ko-lòi; liá yok-khui ke miàng he cheu ke chhô chhai kî-lu-pak táng ke Song-chú — Van-kiûn Ngièn-soi ke miàng ôn ke.

3Kì-têu chiông Song-ti ke yok-khui piong chhai yit-liòng sîn-chhâ táng, tui sân-táng Â-pí-nâ-thát ke vuk-hâ yun chhut-lòi, Â-pí-nâ-thát lióng-ke lai-é — Vû-sat lâu Â-hî-yok fu-chit sṳ-chhâ;

4Â-hî-yok chhai yok-khui thèu-chhièn hàng.

5Thai-ví lâu só-yû Yî-set-liet-ngìn lûng-chúng fong-se thiau-vú chhong-kô, yùng-kông Song-chú. Kì-têu thàn-cheu yung chham-é cho ke kok-chúng ngok-hi, yû su-khìm, chhit-hièn-khìm, lìn-kú, hióng-pán, hàn-yû chhê-é.

6Kì-têu lòi-to Nâ-không ke tá-mak-chhòng, ke-sṳ lâi chhâ-é ke ngiù kang-tó, hiám-hiám khúi lok-hi, Vû-sat chhiu chhûn-sú fù-tén Song-ti ke yok-khui.

7Chú Song-ti yîn-vi Vû-sat vì-fam kûi-thin, chhiu hiong kì fat-khién, kit-tá kì. Kì chhiu sí chhai Song-ti yok-khui ke sùn-thèu;

8ke thi-fông chhiu ham-cho Pí-liet-sṳ-Vû-sat, chhụt-to kîm-pû-ngit. Yîn-vi Song-chú hiong Vû-sat fat-khién, chhú-fat kì, Thai-ví sîm-tú tông mò fôn-hí.

9Ke-ngit, Thai-ví hak-tó, chhin kiâng Song-chú, chhiu kóng: “Ngài liá-ha ngióng-kám chiông Song-chú ke yok-khui chhiáng ko-lòi nè?”

10Só-yî Thai-ví kiet-thin m̀ chiông Song-chú ke yok-khui yun-ngip Thai-ví ke sàng, chhiu tui phet-thiàu lu chiông yok-khui yun-to Kâ-thit-ngìn Ngò-phet-Yî-tûng vuk-hâ.

11Song-chú ke yok-khui chhai Ngò-phet-Yî-tûng vuk-hâ thìn-liù sâm-ke ngiet; Song-chú su-fuk pûn kì lâu kì chhiòn-kâ.

12Thai-ví-vòng thâng-kóng, Song-chú yîn-vi yok-khui ke yèn-ku su-fuk pûn Ngò-phet-Yî-tûng chhiòn vuk-hâ ngìn lâu só-yû sùk kì ke, chhiu fôn-fôn hí-hí tui Ngò-phet-Yî-tûng vuk-hâ chiông Song-ti ke yok-khui chiap-to Thai-ví ke sàng.

13Kông Song-chú yok-khui ke ngìn hàng liuk phu-kiok ke sṳ, Thai-ví chhiu ham kì-têu thìn hâ-lòi. Kì hiong Song-chú hien ngiù-kú lâu phì ke se-ngiù cho chi-vut.

14Thai-ví chṳ-yû chhai yêu-kiên vì-tén yit-liâng mà-sâ yî-fut-tet, fong-se thiau-vú, yùng-kông Song-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Kì lâu só-yû ke Yî-set-liėt-ngìn fôn-fû phùn yòng-kok, chiông Song-chú ke yok-khui chiap-to Yâ-lu-sat-lâng.

16Song-chú ke yok-khui ngịp Thai-ví-sàng ke sṳ, Só-lò ke moi-é Mí-kap tui chhûng-mùn khon chhut-lòi, khon-tó Thai-ví-vòng chhai Song-chú mien-chhièn fong-se thiau-vú, chhiu khon-khiâng kì.

17Kì-têu chiông Song-chú ke yok-khui kông hâ-lòi, piong chhai Thai-ví yi-phi hó ke chong-phùng tú. Yèn-heu, Thai-ví hien sêu-fa-chi lâu phìn-ôn-chi pûn Song-chú;

18hien-chi heu, Thai-ví fung Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi ke miàng chuk-fuk ngìn-mìn,

19yu chiông sṳt-vṳt pûn-pûn kì-têu; só-yû chhai Yî-set-liėt ke ngìn, mò-lun nàm-ńg, tak-sà chhiòn-phu tet-tó yit-te piáng, yit-te ngiuk lâu yit-te phù-thò-piáng; thai-kâ chhiu chón vuk-hâ hi.

20Chón vuk-hâ heu, Thai-ví oi lâu kâ-sṳk chuk-fuk. Só-lò ke moi-é Mí-kap chhut-lòi ngiàng-chiap kì, kóng: “Yî-set-liėt ke vòng kîm-pû-ngit chṳn yû thí-mien ô! Kì chhiong ha-liù ke ngìn, chhai ke-têu kôn-yèn ke nù-pî mien-chhièn tá chhak-pok!”

21Thai-ví tui Mí-kap kóng: “Ngài thiau-vú he vi-tó yùng-kông Song-chú. Kì sién-lịp ngài thoi ngiâ-pâ lâu ngiâ-pâ ke kâ-chhṳk, sṳ́ ngài cho Kì Yî-set-liėt chṳ́-mìn ke liâng-chhiu. Só-yî ngài oi ki-siṳk thiau-vú yùng-kông Song-chú,

22sṳ́ ngài chhṳ-kâ ko-kha pî-chhien. Ngì khó-nèn kám-kok ngài m̀-tî kien-seu, chúng-he ke-têu nù-pî kám-kok ngài yin-kôi su chûn-kin nè!”

23Só-lò ke moi-é Mí-kap yit-sên-ngìn mò kiung chṳ́-ńg.

Sat-mû-ngí Ki-ha 7

Nâ-tân Chhòn Sêu-sit pûn Thai-ví

(Lit-thoi-chṳ Song 17:1-15)

1Thai-ví-vòng hėt chhai vòng-kiûng. Song-chú sṳ́ kì hióng-su thai-phìn, mò su si chû-vì sù-thịt ke chhîm-fam.

2Vòng tui siên-tî Nâ-tân kóng: “Ngì khon, ngài hėt chhai hiông-pak-su hí ke vòng-kiûng, chúng-he Song-ti ke yok-khui hàn chhai chong-phùng tú!”

3Nâ-tân tui vòng kóng: “Ngì chhiu cheu ngì ke sîm-yi hi-cho, yîn-vi Song-chú lâu ngì khiung-ha.”

4Chúng-he, ke am-pû Song-chú tui Nâ-tân kóng:

5“Hi lâu Ngài ke phṳk-ngìn Thai-ví kóng, Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Kám-he ngì hí sṳn-thien pûn Ngài hėt?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yịt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Chhṳ-chhiùng Ngài tui Âi-khi̍p tai Yî-set-li̍et ngìn-mìn chhut-lòi to liá-ha, Ngài mò he̍t-ko sṳn-thien; Ngài yit-chhṳ̍t he̍t chhai chong-phùng, tak só-chhai sái-lòi sái-hi.

7Ngài lâu Yî-set-li̍et ngìn-mìn khiung-ha liù-long ke-têu ngièn-ngit, ke-têu Ngài sién-lòi khon-ku Ngài chṳ́-mìn só-yû ke liâng-chhiu, Ngài chhiùng-lòi m̀-sṳt mun-ko má-ngìn, cho-má-ke m̀ vi Ngài hí yit-chho hiông-pak-su ke sṳn-thien.’

8“Só-yî, ngì oi lâu Ngài ke phṳ̀k-ngìn Thai-ví kóng, Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: ‘Ngì chhai yâ-thi chóng-yòng, Ngài chiông ngì fû-seu chhut-lòi, li̍p ngì cho Ngài chṳ́-mìn Yî-set-li̍et ke vòng.

9Ngì mò-lun to má-ke thi-fông, Ngài lûng-chúng lâu ngì khiung-ha; Ngài chhù-thet ngì só-yû ke sù-thi̍t. Ngài oi sṳ́ ngì lâu sṳ-kie chui ví-thai ke ngìn khiung-yong án yû-miàng.

10Ngài vi Ngài ke chṳ́-mìn Yî-set-li̍et sién yit-ke thi-fông, chiông kì-têu ôn-tún chhai ke-vi, sṳ́ kì-têu m̀-voi chai pûn-ngìn khî-fu. Chhṳ-chhiùng kì-têu sái-to liá-te thú-thi, Ngài yu sat-li̍p sṳ-sṳ̂ lòi chhṳ-lî kì-têu, kì-têu sa sòng-sòng pûn ok-pa khî-ap; chúng-he liá-chúng sṳ m̀-voi chai fat-sên lé.

11Ngài oi sṳ́ ngì hióng-su thai-phìn, m̀-voi pûn sù-thi̍t chhîm-fam. Ngài — Song-chú ya tui ngì siên-ko, Ngài oi su-pûn ngì yû heu-thoi.

12Ngì sí-heu lâu chú-siên chong khiung-ha ke sṳ̀, Ngài voi li̍p ngì yit-ke lai-é cho vòng, sṳ́ kì ke koet khiòng-sṳn.

13Kì chang he vi Ngài ke miàng hí sṳn-thien ke ngìn; Ngài oi kiên-ku kì ke vòng-vi chhṳ̍t-to yún-yén.

14Ngài oi cho kì ke â-pâ; kì oi cho Ngài ke lai-é. Kì na fam-chhui, Ngài voi chit-fa̍t kì, chhiong ngìn yung kun-é ya-he phì-piên chhú-fa̍t ngìn khiung-yong.

15Chúng-he, Ngài m̀-voi sû-chón Ngài tui kì ke thung-siak, chhiong Ngài sû-chón tui Só-lò ke thung-siak án-ngiòng; Ngài sṳt chiông Só-lò fi-thet, li̍p ngì cho vòng.

16Ngì ke heu-thoi lâu ngì ke koet voi chhai Ngài mien-chhièn yún-yén kiên-ku; ngì ke vòng-vi voi yún-yén chhùn-chhai.’ ”

17Nâ-tân chiông Song-ti hiong kì khí-sṳ ke tak-khien sṳ chhiòn-phu lâu Thai-ví kóng.

Thai-ví Kám-ên ke Khì-tó

(Li̍t-thoi-chṳ Song 17:16-27)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Thai-ví-vòng ngịp-hi sụn-chong-phùng, to Song-chú mien-chhièn, chhô-tén khì-tó kóng: “Chụ-kô ke Song-chú â! Ngì vi ngài só cho ke yit-chhiet, ngài sụ̀t-chhai khâm m̀-tet, ngài ke kâ-chhu̍k ya khâm m̀-tet.

19Chúng-he, Chụ-kô ke Song-chú â, Ngì su-pûn ngài án-tô, sụm-chụ yin-hí chhai chiông-lòi ke ngit-è oi ên-thai Ngì phu̍k-ngìn ke chṳ́-sûn. Chụ-kô ke Song-chú â, kám-kóng liá he phìn-sòng ke séu sụ-chhìn mâ?

20Chụ-kô ke Song-chú â, ngài hàn-yû má-ke fa hó kóng nè? Yîn-vi Ngì tî Ngì ke phu̍k-ngìn.

21Ngì án-ngiòng cho he yîn-vi Ngì só yin-hí ke fa, ya he cheu Ngì ke sîm-yi; Ngì cho liá yit-chhiet ke thai-sụ, he vi-tó pûn Ngì ke phu̍k-ngìn mìn-pha̍k.

22Chụ-kô ke Song-chú â, Ngì án ví-thai! Nai yû lâu Ngì pí é-tet ke! Ngài-têu tî, chhù-liáu Ngì yî-ngoi, mò phe̍t-ke Song-ti.

23Sụ-kiên me mò yit-ke koet-kâ chhiong Yî-set-lie̍t; Ngì kiu Yî-set-lie̍t ngìn-mìn lì-khôi Âi-khịp, sṳ́ kì-têu cho Ngì chhụ-kâ ke chṳ́-mìn. Ngì vi kì-têu cho ví-thai khì-meu ke sụ, sṳ́ Ngì ke thai-miàng chhòn-to chhiòn sụ-kie; Ngì sụm-chụ vi-tó chhụ-kâ ke chṳ́-mìn, chiông ngoi-chhu̍k lâu kì-têu ke sụ̀n-mìn chhiòn-phu kiuk-chéu.

24Ngì sṳ́ Yî-set-lie̍t yún-yén cho Ngì chhụ-kâ ke chṳ́-mìn, Ngì — Song-chú ya cho kì-têu ke Song-ti.

25“Chú Song-ti â, khiù Ngì sụ̀t-hien Ngì yû-koân ngài lâu ngài heu-thoi ke yin-hí; khiù Ngì yún-yén cheu Ngì só-kóng ke fa hi-cho.

26Ngien Ngì ke miàng yún-yén su chûn-kin; ngien ngìn-mìn yún-yén chhṳ̂n-siung: ‘Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi he chhụ-lî Yî-set-lie̍t ke Song-ti!’ Án-ngiòng, Ngì voi sụ-sụ thoi-thoi pó-sú Ngì phu̍k-ngìn Thai-ví ke vòng-chhèu.

27Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-lie̍t ke Song-ti â, ngài thai-tám chhai Ngì mien-chhièn án-ngiòng khì-tó; yîn-vi Ngì chiông liá yit-chhiet hiong ngài — Ngì ke phu̍k-ngìn khí-sụ chhut-lòi, lâu ngài kóng, Ngì oi lịp ngài ke heu-thoi cho vòng.

28“Chụ-kô ke Song-chú â, chṳ́-yû Ngì he Song-ti. Ngì ke fa he chṳ̂n-sụ̀t ke; Ngì tui Ngì ke phu̍k-ngìn ya yû án khì-meu ke yin-hí.

29Liá-ha khiù Ngì su-fuk pûn phu̍k-ngìn ke heu-thoi, sṳ́ kì-têu ki-siu̍k hióng-su Ngì ke ên-fi. Chụ-kô ke Song-chú â, Ngì yí-kîn yin-hí. Ngien Ngì yún-yén ên-thai phu̍k-ngìn ke heu-thoi.”

Sat-mû-ngí Ki-ha 8

Thai-ví Kiûn-sụ-song ke Sụn-li

(Lịt-thoi-chụ Song 18:1-13)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yịt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Heu-lòi, Thai-ví yu kûng-kit Fî-li-sṳ-ngìn, tá-yàng kì-têu, kiet-suk kì-têu chhai liá-te thú-thi ke thúng-chhṳ.

2Kì yu tá-yàng Mô-ap-ngìn. Kì ham kì-têu soi chhai thi-song, yung yit-thiàu sok-è liòng kì-têu, chiông thèu lióng-pái liòng-tó ke ngìn chhṳ-sí, thi-sâm pái liòng-tó ke ngìn chhiu liù kì-têu ke miang. Só-yî Mô-ap-ngìn kûi-sun Thai-ví, hiong kì chin-kung.

3Thai-ví yu tá-yàng Só-pâ-vòng Li-hap ke lai-é Hap-thai-tí-chhia. Tông Hap-thai-tí-chhia hiong Yu-fat-lâ-tí-hò thi-khî chin-kiûn, oi fî-fuk kì ke thúng-chhṳ ke sṳ,

4Thai-ví chok-tó kì ke khì-pîn yit-chhiên chhit-pak ngìn, phu-pîn lióng-van ngìn. Tui chok-lòi ke mâ tông-chûng, Thai-ví liù-hâ oi thô yit-pak liòng chan-chhâ la-ngiak ke chan-mâ, chiông khì-thâ chan-mâ ke kiok-kîn chhiòn-phu tok-thôn.

5Thai-mâ-sṳ-kiet ke Si-li-â-ngìn phai kiûn-chhui hi pông-chhu Só-pâ-vòng Hap-thai-tí-chhia ke sṳ, Thai-ví kûng-tá kì-têu, chhṳ-thet lióng-van lióng-chhiên ngìn.

6Yèn-heu, Thai-ví phai kiûn-chhui chu chhai Thai-mâ-sṳ-kiet, Si-li-â-ngìn ke koet-nui; kì-têu chhiòn-phu kûi-sun Thai-ví, hiong kì chin-kung. Thai-ví mò-lun hi-to nai-vi, Song-chú sṳ kì tak-pái tá-yàng.

7Thai-ví chhióng-tó Hap-thai-tí-chhia ke-têu kiûn-kôn só nâ ke kîm tún-phài, tai-chón Yâ-lu-sat-lâng hi,

8yu tui Hap-thai-tí-chhia thúng-chhṳ ke lióng-chak sàng-sṳ Pí-thâ lâu Pí-lò-thâ chhióng-tó chhin-tô ke thùng.

9Hap-mâ-vòng Thò-yî thâng-kóng Thai-ví tá-yàng Hap-thai-tí-chhia ke chhiòn-kiûn,

10chhiu phai kì ke lai-é Yok-làn hi hiong Thai-ví-vòng chhiáng-ôn, chuk-fo kì tet-tó sụn-li (ngièn-lòi Thò-yî lâu Hap-thai-tí-chhia sṳ-sòng siông-chhṳ). Yok-làn tai-lòi kîm, ngiùn, thùng chụ-chho ke lî-vut sung-pûn Thai-ví,

11-12Thai-ví-vòng chiông liá-têu lî-vut lièn thùng kì tui khì-thâ koet-kâ chhióng-lòi ke kîm-ngiùn, chhiu-he tui kì só chụn-fuk ke Yî-tûng, Mô-ap, Â-mùn, Fî-li-sṳ, Â-mâ-lit, hàn-yû tui Só-pâ-vòng Li-hap ke lai-é Hap-thai-tí-chhia ke-vi chhióng-lòi ke lûng-chúng fûn-phet vì-sụn hien-pûn Song-chú.

13Thai-ví chhai Yàm-kuk chhṳ-thet yit-van pat-chhiên Yî-tûng-ngìn, chón-lòi yî-heu chhiu tet-tó tông-thai ke miàng-sâng.

14Kì phai kiûn-chhui chu chhai Yî-tûng ke tak thi-fông; ke thi-fông ke ngìn-mìn chhiòn-phu kûi-sun kì. Thai-ví mò-lun hi-to nai-vi, Song-chú sṳ kì tak-pái tá-yàng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Thai-ví ke Thai-sụ̀n
(Lit-thoi-chụ Song 18:14-17)

15Thai-ví thúng-chhụ chhiòn Yî-set-liet, hiong ngìn-mìn sụ̀t-hàng kûng-ngi.

16Sé-lu-ngâ ke lai-é Yok-ap cho ngièn-soi; Â-hî-lit ke lai-é Yok-sâ-fap cho lit-sú-kôn;

17Â-hî-thut ke lai-é Sat-tuk lâu Â-pí-â-thâ ke lai-é Â-hî-mí-let cho chi-sụ̂; Sî-lòi-ngâ cho vòng-sụt sû-ki;

18Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ cho Thai-ví ke sụ-ví-chóng, thúng-kón Kî-li-thì-ngìn lâu Pí-li-thì-ngìn; Thai-ví ke-têu lai-é chhiòn-phu cho chi-sụ̂.

Sat-mû-ngí Ki-ha 9

Thai-ví lâu Mí-fî-pô-sat

1Yû yit-pái, Thai-ví mun: “Só-lò kâ-chhuk hàn-yû hàn-sâng ke ngìn mò? Na-he yû, ngài oi yîn-vi Yok-nâ-tân ke yèn-ku hó-hó khoán-thai kì.”

2Só-lò-kâ yû yit-ke phuk-ngìn ôn-to Sé-pâ; yû-ngìn ham kì hi-kien Thai-ví. Vòng mun kì kóng: “Ngì he Sé-pâ mò?” Sé-pâ en-kóng: “He! Chhiáng koet-vòng fûn-fu.”

3Vòng yu mun: “Só-lò kâ-chhuk hàn-yû hàn-sâng ke ngìn mò? Ngài oi cheu Song-ti ke chhụ-oi khoán-thai kì.” Sé-pâ en vòng kóng: “Hàn-yû Yok-nâ-tân yit-ke lai-é; kì he lióng-kiok pâi-kiok ke ngìn.”

4Vòng mun: “Kì chhai nai-vi?” Sé-pâ en vòng kóng: “Kì chhai Lò-Tí-pâ, Â-mí-li ke lai-é Mâ-kit ke vuk-hâ.”

5Só-yî Thai-ví-vòng phai-ngìn chiông kì chiap-lòi.

6Só-lò ke sûn-é — Yok-nâ-tân ke lai-é Mí-fî-pô-sat lòi-to ke sụ̀, chhiu kiûng-kiûng kin-kin phuk chhai Thai-ví mien-chhièn. Thai-ví ham kì: “Mí-fî-pô-sat!” Kì en-kóng: “Koet-vòng, chhiáng fûn-fu.”

7Thai-ví kóng: “M̀-sụ́ kiâng, ngài voi yîn-vi ngiâ-pâ Yok-nâ-tân ke yèn-ku hó-hó khoán-thai ngì. Ngài voi chiông ngiâ-kûng Só-lò ke thú-thi chhiòn-phu vàn-pûn ngì; ngì ya cho-tet sòng-sòng lâu ngài khiung-chok sụ̀t-fan.”

8Mí-fî-pô-sat yu hiong Thai-ví phuk-pai, kóng: “Ngiâ phuk-ngìn chhiong-he yit-thiàu sí-kiéu, hàn tet-tó vòng án-ngiòng ên-thai!”

9Vòng ham Só-lò ke phuk-ngìn Sé-pâ ko-lòi, tui kì kóng: “Ngài oi chiông Só-lò lâu kiâ kâ-chhuk só-yû ke chhòi-sán su-pûn ngiâ chú-ngìn ke sûn-é Mí-fî-pô-sat.

10Ngì lâu ngì ke-têu lai-é, nù-phuk, chhiòn-phu oi vi ngiâ chú-ngìn Só-lò ke kâ-chhuk kâng-thièn, chiông sû-sụ̀n nâ-lòi pûn kì-têu sụ̀t, Mí-fî-pô-sat pún-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ngìn oi sòng-sòng cho ngài ke ngìn-hak, lâu ngài khiung-chok sṳt-fan.” (Sé-pâ yû sṳp-ńg ke lai-é, ngi-sṳp ke nù-phṳk.)

11Sé-pâ en vòng kóng: “Ngâ chú ngâ vòng ke min-lin, phṳk-ngìn chhiòn-phu voi chûn-cheu hi-phan.”

Án-ngiòng, Mí-fî-pô-sat sòng-sòng lâu Thai-ví khiung-chok sṳt-fan, chhiu-chhiong he vòng ke lai-é.

12Mí-fî-pô-sat yû yit-ke lai-é hàn-se, ôn-to Mí-kâ. Só-yû Sé-pâ vuk-hâ ke ngìn chhiòn-phu sàng-cho Mí-fî-pô-sat ke nù-phṳk.

13Án-ngiòng, lióng-kiok pâi-kiok ke Mí-fî-pô-sat chhiu hèt chhai Yâ-lu-sat-lâng, sòng-sòng lâu vòng khiung-chok sṳt-fan.

Sat-mû-ngí Ki-ha 10

Thai-ví Tá-yàng Â-mùn-ngìn lâu Si-li-â-ngìn

(Lit-thoi-chṳ Song 19:1-19)

1Ko yit-pok-é, Â-mùn-ngìn ke vòng Nâ-hot sí-thet; kì ke lai-é Hap-nun sṳn-chiap kì ke vòng-vi.

2Thai-ví kóng: “Ngài oi tui Hap-nun péu-sṳ yû-hó, chhiong kiâ-pâ Nâ-hot tui ngài yû-hó yit-yong.” Só-yî Thai-ví chhiu phai sṳ-chá hi ôn-ví kì. Kì-têu lòi-to ke sṳ,

3Â-mùn-ngìn ke liâng-chhiu tui Hap-nun-vòng kóng: “Ngì láu-tó Thai-ví phai liá-têu ngìn lòi he vi-tó chûn-kin ngiâ-pâ, hiong ngì péu-sṳ ôn-ví mâ? Tông-yèn m̀-he! Kì phai liá-têu ngìn to liá-vi lòi he oi tá-tham liá-sàng ke chhìn-khóng, hó chṳn-fuk ngài-têu!”

4Hap-nun chhiu chiông Thai-ví phai-hi ke sṳ-chá chok hí-lòi, chiông tak-sà ke fù-sî thi-thet yit-pan, chiông kì-têu ke chhòng-sâm ha-pan chiet to sṳ-vut kot-thôn, yèn-heu kiuk kì-têu lì-khôi.

5Liá-têu ngìn kám-kok tông kien-seu, m̀-kám chón-hi. Thai-ví thâng-tó liá-sṳ, chhiu ham ngìn thûng-tî kì-têu liù chhai Yâ-li-kô, tén fù-sî sâng-chhòng chang chón-lòi.

6Â-mùn-ngìn tî kì-têu yí-kîn lâu Thai-ví kiet yên-sù, chhiu tui Pak-Li-hap lâu Só-pâ chêu-mok lióng-van Si-li-â phu-pîn, tui Thò-pak chêu-mok yit-van lióng-chhiên ngìn, yu tui Mâ-kâ-vòng ke-vi chêu-mok yit-chhiên ngìn.

7Thai-ví tet-tó sêu-sit, chhiu min-lin Yok-ap tai-liâng chhiòn-kiûn chhut-hi siông-chhṳ.

8Â-mùn-ngìn chhut-pîn, chhi-sip chhai Lâ-pâ-sàng mùn-héu; khì-thâ ke Si-li-â kiûn lâu tui Thò-pak, Mâ-kâ lòi ke chhiu chhai sàng-ngoi pài-chhṳn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Yok-ap khon-chhut thit-kiûn voi tui chhièn-heu lióng-thèu lòi kûng-kit, chhiu sién-chhut Yî-set-liet chui chîn-liòng ke phu-chhui, ham kì-têu pài-chhṳn chin-kûng Si-li-â kiûn-chhui,

10chiông khì-thâ ke phu-chhui kâu-pûn kiâ ló-thâi Â-pí-chhî tai-liâng. Â-pí-chhî chṳ́-fî liá-têu phu-chhui pài-chhṳn chin-kûng Â-mùn-ngìn.

11Yok-ap tui Â-pí-chhî kóng: “Na-he ngì khon-tó Si-li-â-ngìn tá-yàng ngài, ngì chhiu ko-lòi kiu ngài; na-he Â-mùn-ngìn tá-yàng ngì, ngài chhiu ko-hi kiu ngì.

12Oi yúng-kám kiên-khiòng! Vi ngài-têu ke thùng-pâu lâu Song-ti ke sàng-chṳ́n tá-piang chan-teu! Ngien Song-chú sṳ̀n-chhiòn Kì ke chṳ́-yi!”

13Yok-ap lâu kì ke phu-chhui hiong-chhièn kûng-tá; Si-li-â-ngìn tá-sû, kón-kín thò-chéu.

14Â-mùn-ngìn khon-tó Si-li-â-ngìn thò-chéu, kì-têu ya tui Â-pí-chhî mien-chhièn thò-chéu, thui-chón sàng-tú hi. Só-yî Yok-ap lì-khôi Â-mùn-ngìn ke-vi, chón-to Yâ-lu-sat-lâng.

15Si-li-â-ngìn khon-tó chhṳ-kâ pûn Yî-set-liet-ngìn tá-sû lé, chhiu chai seu-sip só-yû ke kiûn-chhui.

16Hap-thai-tí-chhia-vòng phai-ngìn hi chiông Yu-fat-lâ-tí hò-tûng ke Si-li-â kiûn-chhui tiau ko-lòi, kì-têu chhiu chhai Hap-thai-tí-chhia kiûn-chhui ke ngièn-soi Sok-fap ke tai-liâng chṳ́-ha lòi-to Hî-làn.

17Thai-ví thâng-tó liá sêu-sit, chhiu seu-sip Yî-set-liet kiûn-chhui, ko Yok-tan-hò, hiong Hî-làn, chhiu-he Si-li-â-ngìn hiong Thai-ví pài-chhṳn ke thi-fông chhièn-chin. Chan-chên yit khôi-sṳ́,

18Yî-set-liet-ngìn chhiu tá-yàng Si-li-â kiûn-chhui. Thai-ví lâu kì ke kiûn-chhui chhṳ̀-thet chhit-pak lióng chan-chhâ ke ngìn lâu si-van khì-pîn, yu chiông thit-kiûn ke ngièn-soi Sok-fap chhṳ̀-sí chhai chan-chhòng.

19Hap-thai-tí-chhia sùk-hâ ke-têu vòng khon-tó chhṳ-kâ pûn Yî-set-liet-ngìn tá-sû, chhiu lâu Yî-set-liet-ngìn kóng-fò, kûi-sun kì-têu. Yî-heu Si-li-â-ngìn m̀-kám chai lâu Â-mùn-ngìn then-sú.

Sat-mû-ngí Ki-ha 11

Thai-ví lâu Phat-sṳ-pâ

1Thi-ngi ngièn chhûn-thiên, chhiu he só-yû ke vòng chhut-hi siông-chhṳ̀ ke sṳ̀, Thai-ví phai Yok-ap tai-liâng phu-ha lâu Yî-set-liet kiûn-chhui chhut-chṳ́n. Kì-têu tá-yàng Â-mùn-ngìn, kûng-tá Lâ-pâ-sàng. Chúng-he Thai-ví chhṳ-kâ liù chhai Yâ-lu-sat-lâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Yû yit-ngit ke lìm-am-é, Thai-ví soi-muk hong-hí-lòi, to vòng-kiûng ke vuk-táng san-phu, khon-tó yit-ke fu-ngìn-kâ sé-sṳ̀n; ke fu-ngìn-kâ sṳ̀p-fûn chiâng.

3Thai-ví phai-ngìn hi-chhà kì he má-ngìn, tî kì ôn-to Phát-sṳ-pâ, he Yî-lièn ke moi-é, Het-ngìn Vû-li-â ke pû-ngiòng.

4Thai-ví phai-ngìn hi, chiông Phát-sṳ-pâ chiap ko-lòi, Thai-ví chhiu lâu kì thùng-fòng. (Ke-sṳ̀ Phát-sṳ-pâ ke ngiét-kîn yí-kîn chhiang-li.) Sṳ-heu, Phát-sṳ-pâ chón vuk-hâ hi.

5Ko mò kí-kiú, Phát-sṳ-pâ fat-hien chhṳ-kâ yû sṳ̀n-yín, chhiu sung-sin pûn Thai-ví, lâu kì kóng: “Ngài yû sṳ̀n-hong lé!”

6Só-yî Thai-ví phai-ngìn lâu Yok-ap kóng: “Ngì phai Het-ngìn Vû-li-â to ngài liá-vi lòi.” Yok-ap chhiu phai Vû-li-â hi kien Thai-ví.

7Vû-li-â chón to-lòi, Thai-ví mun kì Yok-ap lâu kiûn-chhui hó-se mò, chan-chên ke chhìn-khóng ngióng-pân?

8Yèn-heu Thai-ví tui Vû-li-â kóng: “Ngì chón vuk-hâ sé-liòng hiet-khun!” Vû-li-â lì-khôi yî-heu, Thai-ví phai-ngìn sung yit-fun lî-vu̍t to kiâ vuk-hâ hi.

9Chúng-he Vû-li-â pin-mò chón vuk-hâ; kì lâu vòng ke sú-ví soi chhai vòng-kiûng mùn-héu.

10Thai-ví thâng-kóng Vû-li-â mò chón vuk-hâ, chhiu mun kì: “Ngì chhut-mùn án-kiú, liá-ha chón-lòi, cho-má-ke m̀ chón vuk-hâ hi?”

11Vû-li-â en-kóng: “Yî-set-liét lâu Yù-thai ke sṳ-pîn chhiòn-phu chhai chan-chhòng, yok-khui ya chhai ke-vi, Yok-ap ngièn-soi lâu kì ke phu-ha chhiòn-phu chhai yâ-ngoi ôn-yàng, ngài ngióng-pân cho-tet chón vuk-hâ lîm-sṳ̀t, lâu pû-ngiòng thùng-fòng nè? Ngài chṳ́-tén ngì ke sâng-miang fat-sṳ, ngài chhiét-tui m̀ cho án-ngiòng ke sṳ!”

12Só-yî Thai-ví kóng: “Án-ngiòng, ngì kîm-pû-ngit hàn-he liù chhai liá-vi, thiên-kông-ngit ngài sung ngì chón-hi.” Ke-ngit Vû-li-â chhiu liù chhai Yâ-lu-sat-lâng.

13Thi-ngi ngit, Thai-ví ham kì lòi lâu chhṳ-kâ khiung-ha lîm-sṳ̀t, pûn kì lîm-to chui-chui. Chúng-he ke am-pû, Vû-li-â hàn-he mò chón vuk-hâ; kì to vòng-kiûng sú-ví-sṳt hi, soi chhai chhṳ-kâ ke thán-è hong.

14Thi-ngi chêu-sṳ̀n, Thai-ví siá yit-fûng sin-é, fûn-fu Vû-li-â tai-hi pûn Yok-ap.

15Sin chûng kóng: “Chiông Vû-li-â tiau-to chui kit-liét ke chhièn-sien, yèn-heu ngì-têu chhát-thui, pûn kì chan-sí.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Só-yî, Yok-ap kûng-sàng ke sṳ̀, kì phai Vû-li-â to thi̍t-kiûn fòng-phi chui-khiòng ke thi-fông hi.

17Thi̍t-kiûn tui sàng-tú chhut-lòi, kûng-kit Yok-ap ke kiûn-chhui. Thai-ví ke kiûn-kôn yû-têu chan-sí; Het-ngìn Vû-li-â ya chan-sí.

18Sṳ-heu, Yok-ap chiông chan-chên ke kîn-ko po-ko Thai-ví;

19Yok-ap chṳ́-sṳ sung-sin ke ngìn kóng: “Ngì hiong vòng po-ko liá-pái chan-chên ke kîn-ko yî-heu,

20kì khó-nèn voi fat-khién, chit-phi kóng: ‘Ngì-têu siông-chhṳ̀ cho-má-ke vá án-khiûn sàng-chhiòng? Kám-kóng ngì-têu m̀-tî thi̍t-ngìn voi tui sàng-chhiòng sa-chien?

21Ngì-têu m̀ ki-tet Kî-thien ke lai-é Â-pí-mí-le̍t he ngióng-pân sí ke? Kì he chhai Thì-phi-sṳ̂ pûn yit-ke fu-ngìn-kâ tui sàng-chhiòng táng súng hâ-lòi ke yit-te mo-sa̍k chak-sí ke. Ngì-têu siông-chhṳ̀ cho-má-ke vá án-khiûn sàng-chhiòng?’ Na-he vòng mun liá-têu fa, ngì chhiu lâu kì kóng: ‘Vòng ke kiûn-kôn Het-ngìn Vû-li-â me sí-thet lé!’ ”

22Sung-sin ke ngìn to Thai-ví ke-vi, cheu Yok-ap chṳ́-sṳ kì ke fa hiong Thai-ví po-ko,

23kóng: “Thi̍t-kiûn pí ngài-têu kha-khiòng; kì-têu tui sàng-tú chhung chhut-lòi, chhai sàng-ngoi lâu ngài-têu tui-tá. Ngài-têu chiông thi̍t-kiûn kiuk-chón sàng mùn-héu;

24thi̍t-ngìn chhiu tui sàng-chhiòng táng tui ngài-têu sa-chien. Koet-vòng ke kiûn-kôn yû-têu chung-chien chan-sí; Het-ngìn Vû-li-â me sí-thet lé.”

25Thai-ví tui sung-sin ke ngìn kóng: “Ngì chón-hi ôn-ví Yok-ap, ham kì m̀-sṳ́ nàn-ko, yîn-vi chhai chan-chhòng má-ngìn sí, má-ngìn sâng he mò-ngìn thòn tet-tó ke. Kú-li kì sip-chûng li̍t-liong, chiông sàng kûng-pho.”

26Vû-li-â ke pû-ngiòng Pha̍t-sṳ-pâ thâng-tó ló-kûng chan-sí ke sêu-sit, chhiu vi kì ôi-sông.

27Ôi-sông ke ngit-khì ko-heu, Thai-ví chiông Pha̍t-sṳ-pâ chiap-ngip vòng-kiûng; kì chhiu sàng-cho Thai-ví ke pû-ngiòng, vi kì kiung yit-ke lai-é. Chúng-he, Song-chú tui Thai-ví só cho liá-sṳ chhin mò fôn-hí.

Sat-mû-ngí Ki-ha 12

Nâ-tân Khien-va Thai-ví Ngin-chhui Fí-kói

1Song-chú phai siên-tî Nâ-tân hi kien Thai-ví. Nâ-tân to Thai-ví ke-vi, tui kì kóng: “Mêu-sàng yû lióng-ke ngìn, yit-ke tông yû-chhièn, yit-ke chhin phìn-khiùng.

2Ke yû-chhièn ngìn yû tông-tô ngiù-yòng;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3ke khiùng-khú ngìn má-ke tû mò, chṳ-yû yit-chak yòng-chhṳ-é he kì mâi-lòi hiuk ke. Kì cheu-ku yòng-chhṳ-é, pûn yòng-chhṳ-é lâu chhṳ-kâ ke chṳ-ńg khiung-ha hiuk-thai. Kì chiông chhṳ-kâ sṳ̀t ke, lîm ke ya pûn yòng-chhṳ-é sṳ̀t, chiông yòng-chhṳ-é nám chhai kì fài-chûng soi, chhiong chhṳ-kâ ke moi-é khiung-yong.

4Yû yit-ngit, ke yû-chhièn ngìn vuk-hâ lòi yit-ke ngìn-hak; kì m̀ phan-tet chhṳ̀ yit-chak chhṳ-kâ hiuk ke thèu-sâng lòi chêu-thai ngìn-hak, sa chiông khiùng-khú ngìn vuk-hâ ke-chak yòng-chhṳ-é chhióng-lòi, khoán-thai ngìn-hak.”

5Thai-ví thâng-tó, tui ke yû-chhièn ngìn fî-sòng fat-khién, tui Nâ-tân kóng: “Ngài chṳ-tén yún-sên Song-chú fat-sṳ, cho liá-sṳ ke ngìn kôi-sí!

6Kì cho-chhut án mò thiên-liòng ke sṳ, yin-kôi phòi si-phi pûn kì só chhióng ke ngìn.”

7Nâ-tân tui Thai-ví kóng: “Ngì chhiu-he ke-chak ngìn! Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti án-ngiòng kóng: ‘Ngài kò-yù lip ngì cho Yî-set-liėt ke vòng, kiu ngì lì-khôi Só-lò ke sú.

8Ngài chiông Só-lò ke koet lâu kì ke pû-ngiòng se-chiá chhiòn-phu pûn ngì, sṳ́ ngì cho vòng thúng-chhṳ Yî-set-liėt lâu Yù-thai. Na-he liá-têu hàn m̀-la pái, Ngài hàn voi kâ-phi su-pûn ngì.

9Ngì cho-má-ke vì-poi Ngài ke min-lin? Cho-má-ke cho án-fái ke sṳ? Ngì sṳ́ Het-ngìn Vû-li-â sí chhai chan-chhòng; ngì chia Â-mùn-ngìn ke tô chhṳ̀-sí kì, yèn-heu chhióng kì ke pû-ngiòng!

10Ngì án-ngiòng méu-sṳ Ngài, chhióng Het-ngìn Vû-li-â ke pû-ngiòng, ngì ke kâ voi yún-yén lì m̀-khôi tô-kiam.’

11Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Ngài oi ham ngì chhṳ-kâ vuk-hâ ke ngìn hong hí-lòi chok-lon kûng-kit ngì. Ngì voi khon-tó Ngài chiông ngì ke pû-ngiòng se-chiá pûn ngì sṳ̂n-piên ke nàm-ngìn; liá-sà ngìn voi chhai kông-thiên phȧk-ngit chṳ̂-ha lâu kì-têu soi-muk.

12Ngì chhai am-chûng fam-chhui, chúng-he Ngài oi chhai kông-mìn ke só-chhai sṳ́ liá-sṳ hién-mìn chhut-lòi, pûn chhiòn Yî-set-liėt-ngìn khon-tó.’ ”

13Thai-ví tui Nâ-tân kóng: “Ngài tet-chhui Song-chú lé!” Nâ-tân en-kóng: “Song-chú sa-miên ngì; ngì m̀-voi chṳ-to sí.

14Chúng-he, yîn-vi ngì cho liá-sṳ méu-sṳ Song-chú, ngì liá-ke lai-é voi sí-thet.”

15Kóng-sȯt, Nâ-tân chhiu chón vuk-hâ hi lé.

Thai-ví ke Lai-é Sí-thet

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Song-chú sṳ́ Vû-li-â ke pû-ngiòng lâu Thai-ví só kiung ke se-ngìn-è pot-phiang.

16Thai-ví khì-khiù Song-ti pûn se-ngìn-è không-fu̍k. Kì kim-sṳ̍t, tak am-pû ngi̍p chhṳ-kâ ke kiên-tú, theu-ya soi chhai thi-song.

17Kì nui-yen ke ló phu̍k-ngìn khien kì hong-hí-lòi; kì m̀-hén, ya m̀ lâu kì-têu khiung-ha sṳ̍t-fan.

18Ko yit-ke lî-pai, se-ngìn-è sí-thet. Thai-ví ke kôn-yèn m̀-kám chiông liá-ke sêu-sit lâu kì po-ko; kì-têu kóng: “Se-ngìn-è hàn-sâng ke sṳ̀, ngài-têu lâu Thai-ví kóng-fa, kì chhiu m̀-hén thâng, ngài-têu ngióng-pân kám lâu kì kóng se-ngìn-è sí-thet ke sêu-sit? Kì khó-nèn voi cho-chhut sông-hoi chhṳ-kâ ke sṳ!”

19Thai-ví fat-hien kì ke kôn-yèn se-sâng kóng-fa, tî se-ngìn-è yí-kîn sí-thet, chhiu mun kì-têu: “Se-ngìn-è sí-thet he-mò?” Kì-têu en-kóng: “He! Se-ngìn-è sí-thet lé.”

20Thai-ví chhiu tui thi-song hong-hí-lòi, sé-sṳ̂n, sṳ̂-thèu, von sâm-fu, yèn-heu to Song-chú ke sṳn-thien kin-pai. Kì chón-to vòng-kiûng ke sṳ̀, fûn-fu ngìn chún-phi sṳ̍t-vu̍t; fan-chhoi yit sông-chok, kì chhiu sṳ̍t.

21Kì ke kôn-yèn mun kì: “Ngài-têu chṳ̂n m̀ mìn-pha̍k: Se-ngìn-è hàn-sâng, ngì vi kì kim-sṳ̍t kín-kieu, se-ngìn-è yit-sí, ngì fán-chón hong-hí-lòi lîm-sṳ̍t!”

22Thai-ví kóng: “Chho̍k â! Se-ngìn-è hàn-sâng, ngài kim-sṳ̍t kín-kieu; yîn-vi ngài sióng, Song-chú khó-nèn voi lìn-mén ngài, mo̍k pûn se-ngìn-è sí-thet.

23Liá-ha se-ngìn-è sí-thet, ngài cho-má-ke hàn-oi kim-sṳ̍t nè? Ngài voi sṳ́ se-ngìn-è fán-sâng he-mò? Yû yit-ngit ngài voi to kì ke-vi hi, chúng-he kì mò fap-thu chón-to ngài liá-vi lòi!”

Só-lò-mùn Chhut-se

24Thai-ví ôn-ví kì ke pû-ngiòng Pha̍t-sṳ-pâ, lâu kì thùng-fòng. Kì heu-lòi kiung yit-ke lai-é; Thai-ví lâu kì ôn-miàng Só-lò-mùn. Song-chú siak liá se-ngìn-è,

25fûn-fu siên-tî Nâ-tân lâu liá se-ngìn-è ôn-miàng Yâ-tí-tí-â, yîn-vi Song-chú chhin siak kì.

Thai-ví Tá-hâ Lâ-pâ-sàng

(Li̍t-thoi-chṳ Song 20:1-3)

26Yok-ap ki-siu̍k kûng-tá Â-mùn-ngìn ke kîn-sàng Lâ-pâ, chhâ-m̀-tô voi tá hâ-lòi.

27Kì phai-ngìn hi hiong Thai-ví po-ko: “Ngài kûng-tá Lâ-pâ-sàng, yí-kîn chhióng-tó súi-ngièn-thèu,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28liá-ha chhiáng koet-vòng seu-sip khì-thâ ke kiûn-chhui, chhîn-chhṳ tai-liâng hi kûng-tá! Ngài mò-oi chiông tá-hâ liá-sàng ke kûng-lò kûi ngài chhṳ-kâ.”

29Só-yî Thai-ví sip-chûng thai-kiûn, hi kûng-kit Lâ-pâ, chiông sàng tá hâ-lòi.

30Â-mùn-ngìn ke sṳn-siong Mí-lèt-kûng yû yit-táng kîm miên-liù, thai-yok chhûng sâm-sṳp ńg kûng-kîn, yû siông pó-sák. Thai-ví chiông pó-sák pok hâ-lòi, siông chhai chhṳ-kâ ke vòng-kon táng. Kì ya tui sàng-tú chhióng-tó chhin-tô chan-li-phín,

31chiông ke-sàng ke ngìn-mìn lâi chhut-lòi, khiòng-pet kì-têu yung ki-é, thiet-phà, pú-thèu cho-kûng, yu khiòng-pet kì-têu chhai chôn-yèu kûng-chok. Thai-ví ya khiung-yong tui-thai khì-thâ Â-mùn sàng-sṳ ke ngìn-mìn. Yèn-heu Thai-ví lâu kì ke thai-kiûn chhiu chón Yâ-lu-sat-lâng hi.

Sat-mû-ngí Ki-ha 13

Am-nun lâu Thap-mâ

1Thai-ví ke lai-é Ap-sâ-liùng yû yit-ke tông-chiâng ke ló-moi, ôn-to Thap-mâ. Thai-ví nang-ngoi yit-ke lai-é Am-nun oi-tó kì.

2Yîn-vi Thap-mâ hàn-he yit-ke thùng-chṳn-ńg, Am-nun sióng m̀-chhut yû má-ke kî-fi chhîn-khiun kì, kì chhiu sṳ̂-ngiam to pot phiang-é.

3Am-nun yû yit-ke phèn-yû ôn-to Yok-nâ-thát, he Thai-ví ke â-kô Sṳ-mí-â ke lai-é. Yok-nâ-thát tông káu-vát;

4kì mun Am-nun kóng: “Vòng-chṳ́ â, ngì cho-má-ke yit-ngit pí yit-ngit mò ngièn-hi? Ngì cho-tet lâu ngài kóng mò?” Am-nun en-kóng: “Ngài oi-tó Thap-mâ — ngài khiung-yà mò khiung-ôi ke hiûng-thi Ap-sâ-liùng ke ló-moi.”

5Yok-nâ-thát tui kì kóng: “Ngì cho-tet ká pot phiang-é, soi chhai mìn-chhòng táng. Ngiâ-pâ lòi khon ngì ke sṳ̀, chhiu yêu-khiù kì: ‘Chhiáng-ham ngâ ló-moi Thap-mâ lòi cheu-ku ngài, chhai ngài mien-chhièn vi ngài phoi kí-te piáng-è, pûn ngài hó khon-tó kì, ham kì chhîn-sú nâ-pûn ngài sṳ̀t.’ ”

6Só-yî Am-nun ká pot phiang-é, soi chhai mìn-chhòng táng. Thai-ví-vòng hi khon kì; Am-nun tui vòng kóng: “Chhiáng ham ngâ ló-moi Thap-mâ lòi, pûn kì chhai ngài mien-chhièn vi ngài phoi kí-te piáng-è, chhîn-sú nâ-pûn ngài sṳ̀t.”

7Só-yî, Thai-ví phai ngìn to vòng-kiûng lâu Thap-mâ kóng: “Ngì hi ngiâ-kô Am-nun ke vuk-hâ, cho-têu tûng-sî pûn kì sṳ̀t!”

8Thap-mâ chhiu hi kiâ-kô Am-nun vuk-hâ; Am-nun chhai mìn-chhòng táng soi-tén. Thap-mâ nâ-têu mien, chhai Am-nun ke mien-chhièn cho kí-te piáng, yèn-heu nâ-hi phoi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Thap-mâ chiông phoi-hó ke piáng tui phàn-tú tó chhut-lòi, kâu-pûn kì, chúng-he Am-nun m̀-sṳ̀t. Am-nun kóng: “Ham thai-kâ hàng-khôi!” Só-yî thai-kâ chhiu hàng-khôi.

10Am-nun tui Thap-mâ kóng: “Chiông piáng-è tai-to ngài mìn-chhòng sùn, chhîn-sú chhṳ ngài.” Thap-mâ chhiu chiông kì só cho ke piáng-è tai ko-hi kiâ-kô Am-nun ke mìn-chhòng sùn.

11Thap-mâ chhṳ kì ke sṳ̀, kì khiú-tén Thap-mâ, kóng: “Ló-moi, lòi â! Lâu ngài khiung-ha soi!”

12Thap-mâ kóng: “Â-kô, cho-m̀-tet! M̀-hó pet ngài cho liá kien-seu ke sṳ. Chhai Yî-set-liėt chûng cho-m̀-tet yû liá-chúng sṳ. Ngì m̀-hó án-ngong!

13Chhai ngìn ke mien-chhièn, ngài thèu-nà hàn voi khià tet-hí mò? Ngì chhai Yî-set-liėt-ngìn mien-chhièn ya voi chhin mò mien-chṳ́. Chhiáng hi khiù vòng, kì yit-thin voi chiông ngài ka-pûn ngì.”

14Chúng-he Am-nun m̀-thâng; kì hi-lit pí Thap-mâ thai, chhiu yung phau-lit khiòng-kiên kì.

15Sṳ-heu, Am-nun chhiu fî-sòng nâu Thap-mâ; kì nâu Thap-mâ ke chhàng-thu pí yî-chhièn oi kì hàn-kha li-hoi. Kì tui Thap-mâ kóng: “Hong-hí-lòi! Chhut-hi!”

16Thap-mâ kóng: “Ngài m̀ chhut-hi! Ngì án-ngiòng kiuk ngài chéu, só fam ke chhui pí ngì siên-chhièn fam ke hàn-kha chhûng!” Chúng-he Am-nun m̀-thâng;

17kì ham fu̍k-sṳ chhṳ-kâ ke phu̍k-ngìn lòi, tui kì kóng: “Chiông liá ńg-chṳ́ kiuk-chéu, chiông mùn só-hó!”

18Ke phu̍k-ngìn chhiu chiông Thap-mâ kiuk-chéu, chiông mùn só-hó. Thap-mâ chok-tén tông-sṳ̀ màng ka-ngìn ke kûng-chú sòng chok ke chhái-set ngoi-phàu.

19Kì nâ fó-fôi ve chhai thèu-nà táng, chhá-liėt ngoi-phàu, sûng-sú êm-tén mien, kín-hàng kín-kieu.

20Kiâ-kô Ap-sâ-liùng khon-tó, chhiu mun kì: “Am-nun khî-fu ngì he-mò? Ló-moi, m̀-hó kân-khú sîm. Am-nun he ngì khiung-yà mò khiung-ôi ke â-kô, ngì m̀-hó lâu ngìn thì-hí liá-khien sṳ.” Thap-mâ chhiu kû-kû tân-tân hėt chhai kiâ-kô Ap-sâ-liùng ke vuk-hâ.

21Thai-ví-vòng thâng-tó liá-sṳ, chhiu thai fat-khién.

22Ap-sâ-liùng yîn-vi Am-nun vú-yu̍k kiâ ló-moi Thap-mâ, yen-hen Am-nun khi̍t-chhṳ̂m, mò-oi lâu kì kóng-fa.

Ap-sâ-liùng Po-sù

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Lióng-ngièn heu, Ap-sâ-liùng chhai vá-khiun Yî-fap-lièn ke Pâ-lit-Ha-só chhiáng ngìn chién yòng-mô; kì yêu-chhiáng só-yû ke vòng-chṳ to ke-vi hi ko-chiet.

24Ap-sâ-liùng hi kien Thai-ví-vòng, kóng: “Koet-vòng â, ngài yí-kîn chhiáng ngìn chién yòng-mô lé, chhiáng ngì lâu ngì ke kôn-yèn thèn ngài khiung-ha hi ko-chiet.”

25Vòng en-kóng: “Lai-é â, m̀-sṳ́ án-ngiòng! Na-he ngài-têu chhiòn-phu hi, kiâng-pha thet mà-fàn ngì lé.” Chúng-he Ap-sâ-liùng chai-sâm yêu-chhiáng; vòng hàn-he m̀ tap-yin, tân-tân vi kì chuk-fuk.

26Ap-sâ-liùng kóng: “Án-ngiòng, chhiáng ngì chṳ-séu pûn ngâ-kô Am-nun thèn ngài hi.” Vòng kóng: “Ngióng-sṳ́ kì hi nè?”

27Chúng-he Ap-sâ-liùng chai-sâm khién-khiù, Thai-ví chhiu tap-yin pûn Am-nun lâu vòng khì-thâ ke lai-é thèn Ap-sâ-liùng khiung-ha hi. Ap-sâ-liùng yi-phi fî-sòng phông-phai ke yèn-sit, chhiu-chhiong vòng ke yèn-sit.

28fûn-fu phu-ha kóng: “Ngì-têu chu-yi, khon Am-nun lîm chiú-chui, ngài yit min-lin, ngì-têu chhiu chhut-sú chhṳ̀-thet kì. M̀-sṳ́ kiâng, só-yû heu-kó ngài fu-chit. Ngì-têu oi yúng-kám kiên-khiòng hi-cho!”

29Phu-ha chhiu cheu Ap-sâ-liùng ke chṳ́-sṳ chhṳ̀-thet Am-nun. Vòng khì-thâ ke lai-é chhiòn-phu khì lò-è thò-chéu.

30Tông kì-têu hàn chhai lu-song ke sṳ̀, yû fûng-sâng chhòn-to Thai-ví ke-vi kóng: “Ap-sâ-liùng chhṳ̀-thet vòng só-yû ke lai-é, yit-ke me mò liù!”

31Vòng khî hí-lòi, ôi-sông to chhá-liet chhṳ-kâ ke sâm, soi chhai thi-song. Vòng ke kôn-yèn ya chhiòn-phu chhá-liet sâm, khî chhai sùn-thèu.

32Chúng-he Thai-ví kiâ-kô Sṳ-mí-â ke lai-é Yok-nâ-thát kóng: “Ngâ chú â, ngì ke-têu lai-é pin mò sí, chṳ́-yû Am-nun yit-sà pûn-ngìn chhṳ̀-sí. Chhṳ-chhiùng Am-nun vú-yuk Ap-sâ-liùng ke ló-moi Thap-mâ yî-heu, Ap-sâ-liùng chhiu kiet-thin oi chhṳ̀ kì.

33Ngâ chú ngâ vòng, chhiáng m̀-hó siông-sin ke mò khok-sut ke sêu-sit, kóng vòng ke lai-é chhiòn-phu sí-thet; khì-sut, chṳ́-yû Am-nun yit-sà pûn-ngìn chhṳ̀-sí.”

34Ap-sâ-liùng yí-kîn thò-chéu lé. Chhiu chhai ke-sṳ̀, sú-ví ke pîn-é khon-tó yit-khiùn ngìn tui Hò-lò-ngiam sân-táng ke lu hâ-lòi, chhiu chiông só khon-tó ke hiong vòng po-ko.

35Yok-nâ-thát tui Thai-ví-vòng kóng: “Khon nâ, vòng ke lai-é chhiòn-phu lòi lé, chhiu-chhiong ngiâ phuk-ngìn thèu-siên só kóng ke.”

36Kì ke fa chang kóng-sot, vòng ke lai-é chhiu chhiòn-phu ngip-lòi. Kì-têu khôi-sâng thai-kieu; vòng lâu kì ke kôn-yèn ya chhiòn-phu pî-sông thai-kieu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

37-38Ap-sâ-liùng chéu-to Kî-sut-vòng Â-mí-fut ke lai-é Thát-mâi ke-vi hi, chhai ke-vi hèt sâm-ngièn. Thai-ví-vòng vi kì ke lai-é Am-nun pî-sông tông-kiú;

39chúng-he kì sông-sîm ko-thet, chhiu tông sióng-ngiam Ap-sâ-liùng.

Sat-mû-ngí Ki-ha 14

Yok-ap Ôn-phài Ap-sâ-liùng Chón-lòi

1Sé-lu-ngâ ke lai-é Yok-ap tî Thai-ví-vòng tông sióng-ngiam Ap-sâ-liùng,

2chhiu phai-ngìn hi Thì-kô-â, tui ke-vi chhìm yit-ke chhûng-mìn ke fu-ngìn-kâ lòi, tui kì kóng: “Chhiáng ngì ká-cho sú-hau ke, chok hau-fùk, m̀-hó tá-pan, chhiu-chhiong yit-ke sú-hau tông-kiú ke fu-ngìn-kâ,

3yèn-heu to vòng ke-vi hi, chiông ngài lâu ngì kóng ke fa tui vòng kóng.” Só-yî Yok-ap chhiu kâu ke fu-ngìn-kâ ngióng-pân kóng.

4Thì-kô-â ke fu-ngìn-kâ chhiu hi kien vòng, kiûng-kiûng kin-kin phùk chhai thi-song, kóng: “Koet-vòng â, khiù ngì pông-chhu ngài!”

5Vòng mun kì: “Ngì yû má-ke sṳ?” Kì kóng: “Ngài he yit-ke chhin chhôi-ko ke koá-fu, ló-kûng chó chhiu sí-thet lé.

6Ngiâ sṳ́-ńg yû lióng-ke lai-é, yû yit-ngit kì-têu chhai thièn-tú chhàu hí-lòi chhiu siông-tá, mò phèt-ngìn chhai ke-vi khien-khôi kì-têu, só-yî khì-chûng yit-sà tá-sí nang-ngoi yit-sà.

7Koet-vòng, liá-ha ngài só-yû ke chhîn-sùk chhiòn-phu khon ngài cho tui-thit, kì-têu oi ngài chiông lai-é kâu chhut-lòi pûn kì-têu, oi yung chhṳ̀ hiûng-thi ke chhui phan kì sí-hìn. Kì-têu án-ngiòng cho, ngài chhiu lièn yit-ke lai-é me mò lé! Kì-têu oi mèt-thet ngài ke hiông-fó, sṳ́ ngâ ló-kûng chhai sṳ-song mò lai-é hó chhòn-chûng chiap-thoi.”

8Vòng tui kì kóng: “Cho ngì chón vuk-hâ hi! Ngài voi vi ngì chhú-lî liá-khien sṳ.”

9Thì-kô-â ke fu-ngìn-kâ yu tui vòng kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, ngien liá-chhui kûi ngài lâu ngài ke kâ-chhùk, lâu vòng pin vòng ke kâ-chhùk mò koân-he.”

10Vòng en-kóng: “Na-he yû-ngìn tui ngì kóng-chhòng kóng-tón, chiông kì tai-to ngài liá-vi lòi, kì chhiu m̀-voi chai chhàu ngì lé.”

11Fu-ngìn-kâ kóng: “Koet-vòng â, chhiáng hiong Song-chú — ngì ke Song-ti khì-tó, m̀-hó pûn ngài ke-têu chhîn-sùk vi-tó oi vi ngài sí-thet ke lai-é po hiet-sù, sa chhṳ̀-thet ngài chhûn-tó ke lai-é.” Vòng en-kóng: “Ngài chṳ́-tén yún-sên ke Song-chú tap-yin ngì: Ngiâ lai-é ke yit-thiàu thèu-nà-mô ya m̀-voi tiet chhai thi-song.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Ke fu-ngìn-kâ yu kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, chhiáng chún sṳ́-ńg chai kóng yit-ki fa.” Vòng en-kóng: “Ngì kóng!”

13Fu-ngìn-kâ tui vòng kóng: “Ngì cho-má-ke voi sióng-tó hoi Song-ti ke chṳ́-mìn? Ngì pûn ngì ke lai-é liù-mòng chhai-ngoi, m̀-chún kì chón-lòi; ngì thèu-siên kóng ke chhiu yí-kîn thin-liáu ngì chhṳ-kâ ke chhui.

14Ngài-têu chhiòn-phu yit-thin voi sí, chhiong fu̍k-súi nàn-sû. Song-ti pin mò chhióng-chéu ngìn ke sâng-miang, chúng-he Kì thin-chhò̍k yû phan-fap sṳ́ yit-ke liù-mòng ke ngìn chón-lòi.

15Ngâ chú ngâ vòng, ngài lòi hiong ngì kóng-fa he yîn-vi yû-ngìn hak ngài, só-yî sṳ́-ńg sióng, ngài yin-kôi tui vòng thì-hí, fe̍t-chá vòng voi cheu sṳ́-ńg só khiù ke cho.

16Ngài sióng vòng voi thâng, kiu sṳ́-ńg thot-lì ke sióng-oi chhṳ ngài lâu ngâ lai-é, chiông ngài-têu tui Song-ti su Kì chṳ́-mìn ke thú-thi song chhù-thet ke ngìn.

17Sṳ́-ńg yu sióng, koet-vòng ke fa yit-thin voi ôn-ví ngài, yîn-vi koet-vòng chhiong Song-ti ke thiên-sṳ́ khiung-yong, nèn fûn-phe̍t sṳ-fî. Ngien Song-chú — ngì ke Song-ti lâu ngì khiung-ha!”

18Vòng en-kóng: “Ngài mun ngì yit-ke mun-thì, ngì yit-thin oi cheu-sṳ̍t fì-tap ngài.” Fu-ngìn-kâ kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, chhiáng ngì kóng!”

19Vòng mun: “Kám he Yok-ap ham ngì lòi khien ngài ke?” Fu-ngìn-kâ en-kóng: “Ngài chhai ngâ chú ngâ vòng mien-chhièn fat-sṳ, ngì kóng ke mò m̀-chhò̍k. Khok-sṳ̍t he ngì ke ngièn-soi Yok-ap fûn-fu ngài án-ngiòng cho, kâu ngài án-ngiòng kóng ke.

20Ngì ke ngièn-soi Yok-ap án-ngiòng cho he oi ván-fì liá-khien sṳ. Koet-vòng chhiong Song-ti ke thiên-sṳ́ án chhûng-mìn, nèn tî sṳ-song só-yû ke sṳ.”

21Heu-lòi, vòng tui Yok-ap kóng: “Ngài thùng-yi ngì án-ngiòng cho. Ngì hi chiông ke heu-sâng ngìn Ap-sâ-liùng tai-chón liá-vi lòi!”

22Yok-ap kiûng-kiûng kin-kin phu̍k chhai vòng mien-chhièn, kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, Song-ti su-fuk pûn ngì! Liá-ha phu̍k-ngìn chang tî ngì pûn ngài ke ên-tién yû kí-thai, yîn-vi vòng tap-yin ngài ke chhiáng-khiù.”

23Só-yî Yok-ap hong hí-lòi, to Kî-sut hi, tai Ap-sâ-liùng chón Yâ-lu-sat-lâng.

24Chúng-he vòng ha-lin m̀-chún Ap-sâ-liùng he̍t chhai vòng-kiûng. Vòng kóng: “Ngài mò-oi khon-tó kì.” Só-yî Ap-sâ-liùng chón chhṳ-kâ ke vuk-hâ hi, mò hi kien vòng ke mien.

Thai-ví Ngièu Ap-sâ-liùng

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Chhai chhiòn Yî-set-liėt, mò yit-sà chhiong Ap-sâ-liùng án yèn-tàu, ngìn-ngìn hiûn-mu, tui thèu-nà táng to kiok tái-hâ mò yit-sit-é khiet-tiám.

26Kì ke thèu-nà-mô chhin-chiâng, tak-ngièn oi chién yit-pái, na-mò chhiu voi thet-chhòng thet-phûn. Ke chién hâ-lòi ke thèu-nà-mô, cheu vòng-kâ ke phêu-chún hi-chhụn, thai-yok chhûng lióng kûng-kîn.

27Ap-sâ-liùng yû sâm-ke lai-é, yit-ke moi-é; moi-é ôn-to Thap-mâ, sâng-to fî-sòng chiâng.

28Ap-sâ-liùng hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng lióng-ngièn, mò kien-ko vòng ke mien.

29Yèn-heu, Ap-sâ-liùng phai-ngìn hi hêm Yok-ap lòi, oi chhiáng kì hi hiong vòng khiù-chhìn, chúng-he Yok-ap m̀-hén lòi. Ap-sâ-liùng chai yit-pái phai-ngìn hi chhiáng Yok-ap, kì hàn-he m̀-hén lòi.

30Ap-sâ-liùng chhiu tui kì ke phu̍k-ngìn kóng: “Ngì-têu khon, Yok-ap ke thièn-yèn chhiu chhai ngài kak-piak, yû chung thai-ma̍k; ngì-têu hi piong-fó chiông kì sêu-thet.” Só-yî Ap-sâ-liùng ke-têu phu̍k-ngìn chhiu hi piong-fó sêu ke-te thièn.

31Yok-ap chhiu hí-sụ̀n, to Ap-sâ-liùng vuk-hâ hi mun kì kóng: “Cho-má-ke ngì ke-têu phu̍k-ngìn piong-fó sêu ngài ke thièn nè?”

32Ap-sâ-liùng en Yok-ap kóng: “Ngài ham ngìn chhiáng ngì lòi, ngì m̀ lòi. Ngài sióng chhiáng ngì to vòng ke-vi hi thoi ngài kóng chhìn, mun kì cho-má-ke oi ngài lì-khôi Kî-sut chón-lòi; ngài hàn-he liù chhai ke-vi kha-hó. Lia-ha, chhiáng ngì vi ngài ôn-phài kî-fi hi kien vòng; na-he ngài yû chhui, chhiu pûn vòng chhụ̀-sí ngài hó lé.”

33Só-yî, Yok-ap hi kien vòng, chiông Ap-sâ-liùng só-kóng ke hiong kì po-ko, vòng chhiu phai-ngìn hi ham Ap-sâ-liùng lòi. Ap-sâ-liùng lòi kien vòng, phu̍k chhai vòng mien-chhièn khúi-pai; vòng chhiu chîm Ap-sâ-liùng.

Sat-mû-ngí Ki-ha 15

Ap-sâ-liùng Chho-fán

1Liá-sụ yî-heu, Ap-sâ-liùng vi chhụ-kâ yi-phi yit-liòng chan-chhâ lâu chhin-tô mâ-é, yu phai ńg-sụ̀p ke ví-pîn chhai kì thèu-chhièn khôi-lu.

2Kì sòng-sòng tá-chó hong-hí-lòi chhiu to sàng mùn-héu ke lu-sùn khî-tén, tù-tó ngìn yû fûn-chên ke sụ oi lòi khiù vòng kié-kiet, Ap-sâ-liùng chhiu voi ham kì ko-lòi, mun kì tui nai lòi. Tông ke-sà ngìn kóng-mìn he su̍k Yî-set-liėt nai-ke kî-chhu̍k yî-heu,

3Ap-sâ-liùng chhiu voi kóng: “Ngì khon, ngì ke sụ yû chhìn yû lî; khó-sit vòng mò phai-ngìn lòi thâng ngì ke on-khien.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Yèn-heu kì hàn voi kâ-song yit-ki: “Tông hî-mong ngài cho yit-ke fap-kôn! Yû-ngìn tù-tó fûn-chên ya-he chhiáng-khiù, cho-tet to ngài liá-vi lòi, ngài yit-thin voi pûn kì kûng-phìn ke sṳ̀m-phan.”

5Na-he yû-ngìn hàng-khiûn Ap-sâ-liùng, oi pai kì, Ap-sâ-liùng chhiu voi chhûn-sú fù-tén kì, chîm kì.

6Ap-sâ-liùng hiong tak-ke to vòng ke-vi khiù sṳ̀m-phan ke Yî-set-liėt-ngìn chhiòn-phu án-ngiòng cho, só-yî Ap-sâ-liùng chhiu sṳ̀-ha tet-tó Yî-set-liėt-ngìn ke sîm.

7Si-ngièn heu, Ap-sâ-liùng tui Thai-ví-vòng kóng: “Chhiáng chún ngài to Hî-pak-lùn hi, vàn ngài hiong Song-chú hí ke ngien!

8Ngiâ phṳk-ngìn hàn hėt chhai Si-li-â ke Kî-sut sṳ̀, ngài sṳt hiong Song-chú hí-ngien kóng, na-he Kì tai ngài chón Yâ-lu-sat-lâng, ngài chhiu voi chhai Hî-pak-lùn kin-pai Kì.”

9Vòng kóng: “Cho ngì ôn-sîm hi â!” Ap-sâ-liùng chhiu to Hî-pak-lùn hi lé.

10Chúng-he kì am-chûng phai sṳ́-chá to Yî-set-liėt tak kî-chhṳk hi, kóng: “Tông ngì-têu thâng-tó yòng-kok hióng ke sṳ̀, chhiu hêm-kóng: ‘Ap-sâ-liùng chhai Hî-pak-lùn cho vòng lé!’ ”

11Ap-sâ-liùng tui Yâ-lu-sat-lâng chhiáng lióng-pak ke ngìn, lâu kì khiung-ha hi; kì-têu yit-sit-é me m̀-tî nui-chhìn, chhiòn-phu he tân-sùn thèn-tén hi ke.

12Ap-sâ-liùng hien-chi ke sṳ̀, kì thùng-sṳ̀ phai-ngìn chhiáng Kî-lò-sàng ke Â-hî-tô-fut lòi; liá-ke ngìn he Thai-ví-vòng ke chhâm-mèu. Só-yî phoi-ngiȧk ke sṳ-lit yėt-lòi yėt-thai, thèn-tén Ap-sâ-liùng ke ngìn ya yėt-lòi yėt-tô.

Thai-ví Tui Yâ-lu-sat-lâng Thò-chéu

13Yû sṳ́-chá hiong Thai-ví po-ko kóng: “Yî-set-liėt-ngìn ke sîm chhiòn-phu kûi-hiong Ap-sâ-liùng lé.”

14Thai-ví chhiu tui ke-têu thèn kì chhai Yâ-lu-sat-lâng ke kôn-yèn kóng: “Na-he ngài-têu sióng-oi sám Ap-sâ-liùng, chhiu oi ngiàm-sṳ̀ lì-khôi liá-vi, na-mò chhiu voi lòi m̀-chhat lé. Kiak-kiak chéu! Kiâng-pha kì fut-yèn-kiên lòi-to, voi sông-hoi ngài-têu, chhṳ̀-sí chhiòn-sàng ke ngìn!”

15Vòng ke kôn-yèn en-kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, phṳk-ngìn chhiòn-phu chún-phi sîm, oi cheu ngì só kiet-thin ke hi-cho!”

16Só-yî vòng tai-tén chhiòn kâ-ngìn lì-khôi, chṳ́ liù-hâ sṳ̀p-ke se-chiá khon-sú vòng-kiûng.

17Vòng lâu só-yû thèn-tén kì ke ngìn-mìn lì-khôi Yâ-lu-sat-lâng, to sàng chui mî-hong yit-kiên vuk chhiu thìn hâ-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Vòng ke kôn-yèn chhiòn-phu chhai kì mien-chhièn kîn-ko; ke-têu cho sṳ-ví ke Kî-li-thì-ngìn lâu Pí-li-thì-ngìn, pin ke liuk-pak ke tui Kâ-thi̍t lòi thèn kì ke ngìn ya chhiòn-phu chhai kì mien-chhièn kîn-ko.

19Vòng tui Kâ-thi̍t-ngìn ke liâng-chhiu Yî-thai kóng: “Ngì cho-má-ke thèn ngài-têu khiung-ha chéu nè? Chón-hi liù chhai sîn-vòng ke-vi! Yîn-vi ngì he ngoi-koet ngìn, he yén-lì chhṳ-kâ ke koet-kâ phit-nan ke.

20Ngì chhai liá-vi ke sṳ-kiên tông-tón, ngài ngióng cho-tet pûn ngì lâu ngài-têu khiung-ha liù-long? Lièn ngài chhṳ-kâ me m̀-tî oi to nai-vi hi. Chón-hi â! Tai-tén ngì ke thùng-pâu khiung-ha chéu! Ngien Song-chú yung chhṳ-oi sin-sṳ̍t khoán-thai ngì!”

21Yî-thai en-kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, ngài chṳ-tén yún-sên ke Song-chú hiong ngì fat-sṳ, mò-lun ngâ chú ngâ vòng to má-ke thi-fông, phu̍k-ngìn oi thèn ngì, he sâng he sí, ngài ya ngien-yi.”

22Thai-ví tui Yî-thai kóng: “Tông-hó, ki-siu̍k hiong-chhièn chhut-fat.” Án-ngiòng Kâ-thi̍t-ngìn Yî-thai tai-tén kì ke kiûn-chhui lâu kì-têu ke kâ-kién chhiòn-phu hàng ko-hi.

23Thai-ví lâu thèn kì ke ngìn lì-khôi ke sṳ, pún-thi ke ngìn-mìn chhiòn-phu khôi-sâng thai-kieu. Vòng ko Khi̍p-lùn-hâi, kì ke phu-ha ya thèn-tén ko-hi; kì-têu khiung-ha hiong khóng-yâ hi.

24Ke-sṳ, chi-sṳ Sat-tuk ya lòi lé; kông Song-ti yok-khui ke Li-vi-ngìn ya lâu kì khiung-ha chhai ke-vi. Kì-têu chiông Song-ti ke yok-khui piong hâ-lòi, tén só-yû ngìn-mìn lì sàng heu chai kông hí-lòi. Chi-sṳ Â-pí-â-thâ ya chhai ke-vi.

25Vòng tui Sat-tuk kóng: “Chiông Song-ti ke yok-khui kông chón sàng-tú hi! Na-he Song-chú fôn-hí ngài, yû yit-ngit Kì voi pûn ngài chón-lòi, chai khon-tó yok-khui lâu ôn-piong ke thi-fông.

26Na-he Kì mò fôn-hí ngài, án-ngiòng, ngien Kì cheu chhṳ-kâ ke hó-yi khoán-thai ngài.”

27Vòng ki-siu̍k tui chi-sṳ Sat-tuk kóng: “Ngì m̀-he siên-kien mâ? Ngì lâu Â-pí-â-thâ cho-tet tai ngì ke lai-é Â-hî-mâ-sṳ lâu Â-pí-â-thâ ke lai-é Yok-nâ-tân khiung-ha ôn-sîm chón sàng-tú hi.

28Ngài chhai khóng-yâ thu-sòn-thèu ke-phién tén ngì-têu ke sêu-sit.”

29Só-yî Sat-tuk lâu Â-pí-â-thâ chiông Song-ti ke yok-khui kông chón Yâ-lu-sat-lâng, kì-têu chhiu liù chhai ke-vi.

30Thai-ví kieu-tén sông Kám-lám-sân; kì tá-chhak-kiok, pî-sông to êm-tén thèu-nà. Só-yû thèn kì ke ngìn ya chhiòn-phu êm-tén thèu-nà, kín-hàng kín-kieu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Yû-ngìn hiong Thai-ví po-ko, kóng Â-hî-tô-fut lâu Ap-sâ-liùng khiung-ha chho-fán. Thai-ví chhiu khì-tó kóng: “Song-chú â, khiù Ngì sṳ́ Â-hî-tô-fut ke kie-mèu chhiòn-phu ngong thet-hi!”

32Thai-ví to sân-táng, kin-pai Song-ti ke thi-fông, kì ke phèn-yû Â-kî-ngìn Fu-chhî chhá-lan sâm, ve nài-sâ chhai thèu-nà táng, chhut-lòi ngiàng-chiap kì.

33Thai-ví tui kì kóng: “Ngì thèn-tén ngài, tui ngài yit-si̍t-é hó-chhu me-mò.

34Ngì na-he chón sàng-tú hi, tui Ap-sâ-liùng kóng: ‘Vòng â, ngài ngien-yi chûng-sîm fu̍k-sṳ́ ngì, chhiong thèu-pái fu̍k-sṳ́ ngiâ-pâ khiung-yong’, án-ngiòng, ngì chhiu voi pông-chhu ngài pho-fái Â-hî-tô-fut ke kie-mèu.

35Lióng-ke chi-sṳ́ Sat-tuk lâu Â-pí-â-thâ kám m̀-voi chhai ke-vi mâ? Ngì cho-tet chiông ngì chhai vòng kiûng-tú thâng-tó ke mî-yit khien sṳ lâu kì-têu kóng.

36Sat-tuk ke lai-é Â-hî-mâ-sṳ́ lâu Â-pí-â-thâ ke lai-é Yok-nâ-tân ya lâu kì-têu khiung-ha. Ngì chhiu chiông tá-tham tó ke sêu-sit kâu-pûn kì-têu tai-lòi pûn ngài.”

37Só-yî, Thai-ví ke phèn-yû Fu-chhî chón sàng-tú hi; tú-hó Ap-sâ-liùng ya chhai ke-sṳ́ to Yâ-lu-sat-lâng.

Sat-mû-ngí Ki-ha 16

Thai-ví lâu Sé-pâ

1Thai-ví chang ko sân-táng, fut-yèn khon-tó Mí-fî-pô-sat ke phu̍k-ngìn Sé-pâ khiên-tén lióng-chak lì-è, lì-poi táng chai-tén lióng-pak chak piáng, yit-pak chhon phù-thò-kôn, yit-pak chak ngie̍t-thiên ke súi-kó lâu yit phì-thoi chiú lòi ngiàng-chiap kì.

2Thai-ví-vòng mun Sé-pâ: “Ngì tai liá-têu tûng-sî lòi cho-má-ke nè?” Sé-pâ kóng: “Lì-è he pûn koet-vòng vuk-hâ ke ngìn khì ke; piáng lâu ngie̍t-thiên ke súi-kó he pûn thèn ngì ke ngìn sṳ́t ke; chiú he pûn kì-têu chhai khóng-yâ khioi ke sṳ lîm ke.”

3Vòng mun kì: “Ngiâ chú-ngìn Só-lò ke sûn-é Mí-fî-pô-sat chhai nai-vi?” Sé-pâ en-kóng: “Kì liù chhai Yâ-lu-sat-lâng, yîn-vi kì siông-sin Yî-set-lie̍t-ngìn liá-ha yit-thin voi chiông kiâ-kûng Só-lò ke vòng-koet vàn-pûn kì.”

4Vòng tui Sé-pâ kóng: “Su̍k Mí-fî-pô-sat só-yû ke chhòi-sán liá-ha chhiòn-phu kûi-pûn ngì lé!” Sé-pâ en-kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, ngài khúi-hâ kám-chhia ngì ke thai-ên. Ngien ngài chhai ngì mien-chhièn yún-yén tet-tó cheu-ku!”

Thai-ví lâu Sṳ-mî

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Thai-ví-vòng to Pâ-fu-lìm ke sṳ, Só-lò ke yit-ke chhîn-sṳk — Kî-lâ ke lai-é Sṳ-mî chhut-lòi kien Thai-ví; kì kín-hàng kín chu-ma Thai-ví.

6Sṳ-mî m̀-kiâng Thai-ví yû sṳn-piên ke yúng-sṳ lâu sṳ-ví ke pó-fu, nâ sa̍k-thèu tè̍p Thai-ví-vòng lâu kì ke kôn-yèn.

7Sṳ-mî chu-ma Thai-ví kóng: “Chhut-hi! Ngì liá liù ngìn-hiet ke hiûng-sú chhut-hi!

8Ngì chhióng Só-lò ke vòng-koet, liá-ha Song-chú oi yîn-vi ngì chhṳ̀ Só-lò ke kâ-chhu̍k chit-fa̍t ngì. Song-chú yí-kîn chiông liá vòng-koet kâu-pûn ngiâ lai-é Ap-sâ-liùng lé. Ngì liá hiûng-sú, ngì hoi-tó chhṳ-kâ lé!”

9Sé-lu-ngâ ke lai-é Â-pí-chhî tui vòng kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, cho-má-ke pûn liá-thiàu sí-kiéu chu-ma ngì nè? Pûn ngài ko-hi to̍k-hâ kì ke thèu lòi!”

10Vòng tui Â-pí-chhî lâu kiâ-kô Yok-ap kóng: “Sé-lu-ngâ ke lai-é â, liá lâu ngì-têu mò koân-he! Na-he kì chu-ma ngài, he yîn-vi Song-chú oi kì án-ngiòng cho, má-ngìn yû khièn-li mun kì, cho-má-ke oi án-ngiòng cho nè?”

11Thai-ví yu tui Â-pí-chhî lâu só-yû ke kôn-yèn kóng: “Lièn ngài chhṳ-kâ ke lai-é ya oi chhṳ̀ ngài, liá Phien-ngâ-mén-ngìn ke hàng-vì yû má-ke hó khì-koai? Liá he Song-chú oi kì chu-ma ke; yù-chhai kì hi ma!

12Yîn-vi ngài kîm-pû-ngit pûn-ngìn chu-ma, khó-nèn Song-chú voi ku-ngiam ngài ke khú-nan, sṳ̂-ên su-fuk pûn ngài.”

13Só-yî Thai-ví lâu thèn kì ke ngìn ki-siu̍k hiong-chhièn hàng. Sṳ-mî chhai Thai-ví tui-mien ke sân-kia táng kín-hàng kín chu-ma, yu nâ sa̍k-thèu lâu nài-thòn tè̍p kì.

14Vòng lâu só-yû thèn kì ke ngìn to Yok-tan-hò ke sṳ kám-kok chhin khioi, chhiu chhai ke-vi hiet-khun.

Ap-sâ-liùng Chhai Yâ-lu-sat-lâng

15Ap-sâ-liùng lâu thèn kì ke Yî-set-lie̍t-ngìn chin-ngi̍p Yâ-lu-sat-lâng; Â-hî-tô-fut ya lâu kì khiung-ha.

16Thai-ví ke phèn-yû Â-kî-ngìn Fu-chhî hi ngiàng-chiap Ap-sâ-liùng, hêm-tén kóng: “Koet-vòng van-soi! Koet-vòng van-soi!”

17Ap-sâ-liùng mun Fu-chhî: “Ngì tui ngì ke phèn-yû Thai-ví ke chûng-sṳn nai-vi hi lé? Ngì ngióng-pân mò thèn kì chéu nè?”

18Fu-chhî en-kóng: “Ngài ngióng-pân cho-tet chéu nè? Ngài oi chhin-chûng ke he ke pûn Song-chú, liá-têu ngìn lâu só-yû Yî-set-lie̍t-ngìn kién-sién chhut-lòi ke ngìn, só-yî ngài he su̍k kì ke, ngài oi lâu kì khiung-ha.

19Ko-kóng, ngài m̀ fu̍k-sṳ ngài chú-ngìn ke lai-é hàn oi fu̍k-sṳ má-ngìn nè? Ngài ngióng-pân fu̍k-sṳ ngiâ-pâ, liá-ha ngài oi cheu-yong fu̍k-sṳ ngì.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Ap-sâ-liùng chón-sṳn tui Â-hî-tô-fut kóng: “Ngì yû má-ke kien-ngi? Ngài-têu yin-kôi ngióng-pân cho?”

21 Â-hî-tô-fut tui Ap-sâ-liùng kóng: “Ngì hi lâu ngiâ-pâ liù hâ-lòi, ke-têu khon-sú vòng-kiûng ke se-chiá khiung-ha soi. Án-ngiòng, mî-yit ke Yî-set-liėt-ngìn voi thâng-tó ngì pien-sṳn ngiâ-pâ ke sù-thi̇t; thèn ngì ke ngìn chhiu voi thai-thai kiên-khiòng hí-lòi.”

22Só-yî kì-têu chhai vòng-kiûng lèu-táng tap yit-chho pu-phùng pûn Ap-sâ-liùng. Chung-ngìn muk kîm-kîm khon Ap-sâ-liùng ngi̇p pu-phùng, lâu kiâ-pâ ke-têu se-chiá khiung-ha soi.

23Chhai ke sṳ-thoi, Â-hî-tô-fut mò-lun he vi Thai-ví ya-he vi Ap-sâ-liùng só-chhut ke chú-yi, chhiòn-phu chhiong he tui Song-ti lòi ke fa.

Sat-mû-ngí Ki-ha 17

Fu-chhî Pho-fái Â-hî-tô-fut ke Kie-mèu

1Â-hî-tô-fut tui Ap-sâ-liùng kóng: “Chhiáng chún ngài sién yit-van lióng-chhiên ngìn; kîm-am-pû ngài chhiu hi tûi Thai-ví.

2Ngài oi chhai kì tông fôi-sîm tông khioi ke sṳ kûng-kit kì; kì yit-thin voi kiâng-to mò kat-sat, thèn kì ke ngìn ya chhiòn-phu voi thò-chéu. Ngài voi tân-chhiang chhṳ vòng,

3chiông kì ke kiûn-chhui tai-lòi kûi ngì, chhiu-chhiong sîn-ngiòng chón-to ló-kûng ke sṳn-piên án-ngiòng. Ngì tân-chhiang chhṳ yit-sà, khì-thâ ke ngìn chhiòn-phu voi phìn-ôn mò-sṳ.”

4Ap-sâ-liùng lâu Yî-set-liėt ke-têu chóng-ló chhiòn-phu ngin-vì liá he tông-hó ke chú-yi.

5Ap-sâ-liùng kóng: “Hi ham Â-kî-ngìn Fu-chhî lòi, ngài-têu ya oi thâng kì ke yi-kien.”

6Fu-chhî lòi-to, Ap-sâ-liùng tui kì kóng: “Â-hî-tô-fut lâu ngài-têu chhut án-ngiòng ke chú-yi, ngài-têu cheu kì ke thì-ngi hi cho hó-mò? Na-he ngì m̀ thùng-yi, ngì yû má-ke kien-ngi?”

7Fu-chhî en-kóng: “Â-hî-tô-fut liá-pái ke chú-yi m̀-hó.

8Ngì tî ngiâ-pâ Thai-ví lâu kì ke phu-ha chhiòn-phu he tông-voi siông-chhṳ ke ngìn; kì-têu liá-ha chhiong pûn-ngìn chhióng-chéu se-yùng ke yùng-mà án-ok. Ngiâ-pâ he yit-ke kîn-ngiam fûng-fu ke chan-sṳ, am-pû-sṳ yit-thin mò lâu kiûn-chhui khiung-ha hėt.

9Kiâng-pha liá-ha kì khong chhai sân-lùng tú, ya-he phėt ke só-chhai. Kì yit chhut-sú kûng-tá ngì ke kiûn-chhui, thâng-tó ke ngìn yit-thin voi láu-tó ngì ke phu-ha tá-sû lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Ke-sṳ, chhiu-he yúng-chong chhiong sṳ-é ke ngìn ya voi hak-to pan-sâng-sí; yîn-vi chhai Yî-set-liėt tông-chûng, má-ngìn tû tî ngiâ-pâ he thai yîn-hiùng, kì ke phu-ha ya chhiòn-phu he tông-voi siông-chhṳ ke ngìn.

11Só-yî, ngài kien-ngi ngì seu-sip só-yû Yî-set-liėt-ngìn khiung-ha, tui chui pet-phién ke Tan to chui nàm-phién ke Phėt-sṳ-pâ, chhiong hói-sùn ke sâ-é án-tô, ngì chhîn-chhṳ tai-liâng kì-têu sông chan-chhòng.

12Mò-lun Thai-ví chhai nai-vi, ngài-têu thin-chhȯk voi chhìm-tó kì, yèn-heu, chhai kì mò chu-yi ke sṳ, ngài-têu voi lìm-to kì chhiong lu-súi lȯk chhai thi-song yit-yong; án-ngiòng, kì lâu kì ke phu-ha yit-ke ya chéu m̀-thet.

13Na-he kì thui-to sàng-tú hi, ngài-têu liá-phién ke Yî-set-liėt-ngìn chhiu voi tai sok-è hi chiông ke-sàng lâi-hâ sân-lak! Lièn yit-liap se sȧk-é ya m̀-pûn kì liù chhai sân-táng.”

14Ap-sâ-liùng lâu só-yû Yî-set-liėt-ngìn chhiòn-phu kóng: “Â-kî-ngìn Fu-chhî ke kien-ngi pí Â-hî-tô-fut ke kha-hó.” Song-chú kiet-thin m̀-pûn Â-hî-tô-fut ke hó chú-yi su chhái-nȧp, vi-tó oi kong châi-fo chhai Ap-sâ-liùng sṳ̂n-song.

Thai-ví Chiap-tó Kín-ko Thò-chéu

15Fu-chhî chiông kì hiong Ap-sâ-liùng pin Yî-set-liėt ke-têu chóng-ló só-thì ke kien-ngi lâu chi-sṳ Sat-tuk pin Â-pí-â-thâ kóng, thùng-sṳ ya lâu kì-têu kóng Â-hî-tô-fut ke kien-ngi.

16Fu-chhî yu kóng: “Kón-kín phai-ngìn hi lâu Thai-ví kóng, kîm-am-pû m̀-hó chhai khóng-yâ ke thu-sòn-thèu ko-ya, oi ngiàm-sṳ ko Yok-tan-hò; án-ngiòng, vòng lâu phu-ha chang m̀-voi pûn-ngìn sêu-mėt.”

17Ke-sṳ, Â-pí-â-thâ ke lai-é Yok-nâ-tân lâu Sat-tuk ke lai-é Â-hî-mâ-sṳ̂ chhai Yâ-lu-sat-lâng ngoi-vì ke Yún-Lò-kiet chhièn-súi sùn-thèu tén-tén, yîn-vi kì-têu m̀-kám ngip-sàng, kiâng-pha pûn-ngìn fat-hien. Yû yit-ke sṳ́-ńg sòng-sòng lòi lâu kì-têu kóng só fat-sên ke sṳ, kì-têu chhiu chón-hi lâu Thai-ví-vòng kóng.

18Chúng-he yû yit-ngit, yit-ke se-â-kô-é khon-tó kì-têu, chhiu hi lâu Ap-sâ-liùng kóng. Lióng-sà kón-kín chéu-hi khong chhai Pâ-fu-lìm mêu-ngìn ke vuk-hâ. Ke-ngìn ke vò-thàng yû yit-héu chiáng, kì-têu chhiu lȯk chiáng-tú hi.

19Ke-ngìn ke pû-ngiòng yung chiáng-koi chiông chiáng-héu khièm-hó, yu chhai táng-kô ve-têu mȧk-é, miên-tet pûn-ngìn chu-yi tó.

20Ap-sâ-liùng ke kôn-yèn to liá-ngìn vuk-hâ lòi, mun ke fu-ngìn-kâ kóng: “Â-hî-mâ-sṳ̂ lâu Yok-nâ-tân chhai nai-vi?” Fu-ngìn-kâ en-kóng: “Kì-têu ko-hò hi lé.” Ke-têu ngìn chhìm-lòi chhìm-hi chhìm m̀-tó kì-têu, chhiu chón Yâ-lu-sat-lâng hi lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Ke-têu ngìn lì-khôi yî-heu, Â-hî-mâ-sṳ lâu Yok-nâ-tân tui chiáng-tú sông-lòi, hi hiong Thai-ví-vòng po-ko Â-hî-tô-fut kie-mèu tûi-sat vòng ke sṳ, yu kóng: “Kiak-kiak ko-hò hi!”

22Só-yî Thai-ví lâu thèn kì ke ngìn chhiòn-phu khôi-sṳ ko Yok-tan-hò hi. To thiên-kông ke sṳ, kì-têu chhiòn-phu ko-hi lé.

23 Â-hî-tô-fut khon chhṳ-kâ ke kien-ngi mò pûn-ngìn chhái-nap, chhiu khì lì-è chón kâ-hiông hi. Kì chiông chhṳ-kâ ke heu sṳ kâu-tai chhîn-chhú, chhiu tiau-kiáng chhṳ-sat. Yû-ngìn chiông kì mài chhai kiâ kâ-chhuk ke fùn-mu.

24Ap-sâ-liùng lâu kì ke kiûn-chhui ko Yok-tan-hò ke sṳ, Thai-ví yí-kîn to Mâ-hap-ngiam.

25 (Ap-sâ-liùng yí-kîn phai Â-mâ-sat cho ngièn-soi, thoi Yok-ap. Â-mâ-sat he Yî-sṳt-mâ-li-ngìn Yit-thiap ke lai-é. Kiâ-mê Oi-pí-kâi he Nâ-hot ke moi-é, lâu Yok-ap ke â-mê Sé-lu-ngâ he chí-moi.)

26Ap-sâ-liùng lâu Yî-set-liet-ngìn chhai Kî-liet ôn-yàng.

27Thai-ví to Mâ-hap-ngiam ke sṳ, yû sâm-ke ngìn chhut-lòi ngiàng-chiap kì. Kì-têu he Â-mùn-chhuk ke Lâ-pâ-ngìn Nâ-hot ke lai-é Sok-pí, Lò-Tí-pâ-ngìn Â-mí-li ke lai-é Mâ-kit, lâu Kî-liet ke Lò-kî-lìm-ngìn Pâ-sî-lòi.

28Kì-têu tai-tén vok-thèu, vón, phî, sṳt-vut pûn Thai-ví lâu thèn kì ke ngìn. Sṳt ke tûng-sî yû séu-mak, thai-mak, mak-phién, phoi-suk ke mak-chhon, si-kui theu, ván-theu,

29phûng-thòng, nen-piáng, nen-yù lâu mièn-yòng. Kì-têu kóng, Thai-ví lâu thèn kì ke ngìn chhai khóng-yâ yit-thin yu khioi yu kî-hot.

Sat-mû-ngí Ki-ha 18

Ap-sâ-liùng Sí-thet

1Thai-ví-vòng sip-hap só-yû thèn kì ke ngìn, chiông kì-têu fûn-cho yit-chhiên ngìn lâu yit-pak ngìn cho tân-vi ke kiûn-chhui, tak tân-vi yû kiûn-kôn chṳ-fî,

2yèn-heu chiông kì-têu phiên-cho sâm thai-chhui, fûn-phet he Yok-ap, Yok-ap ke ló-thâi Â-pí-chhî, lâu Kâ-thit-ngìn Yî-thai tai-liâng chhut-fat. Vòng tui kì ke phu-ha kóng: “Ngài chhṳ-kâ ya oi lâu ngì-têu khiung-ha sông chan-chhòng.”

3Kì-têu kóng: “Ngì chhiet-tui cho-m̀-tet lâu ngài-têu sông chan-chhòng; na-he ngài-têu tá-sû thò-chéu, chhiu-son yû yit-pan ke ngìn pûn-ngìn chhṳ-sí, thit-ngìn ya m̀-voi khon-cho chhung-yeu; chúng-he ngì yit-sà tong-tet ngài-têu yit-van ngìn, ngì chui-hó liù chhai sàng-tú, sùi-sṳ pông-chhu ngài-têu.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Vòng en-kóng: “Ngì-têu ngin-vì ngióng-pân hó, ngài chhiu án-ngiòng cho.” Só-yî vòng khî chhai sàng-mùn sùn, khon-tén kì ke kiûn-chhui yit-pak ke yit-chhui, yit-chhiên ke yit-chhui, cheu sun-si chhut-fat.

5Vòng min-lin Yok-ap, Â-pí-chhî lâu Yî-thai kóng: “Vi-tó ngài ke yèn-ku, ngì-têu m̀-hó sông-hoi ke heu-sâng ngìn Ap-sâ-liùng.” Sṳ-pîn chhiòn-phu yû thâng-tó vòng tui kì ke chiong-kôn só-kóng ke min-lin.

6Thai-ví ke kiûn-chhui chhut-hi to yâ-thi, lâu Yî-set-liėt kiûn-chhui chhai Yî-fap-lièn su-nà tú siông-chhṳ̀.

7Thai-ví ke kiûn-chhui tá-yàng Yî-set-liėt-ngìn, ke-ngit sí-sông chhî-chhám, khiung yû lióng-van ngìn chan-sí.

8Yîn-vi chan-chên khóng-thai to chû-vì yâ-thi, sí chhai su-nà tú ke ngìn pí chhai chan-chhòng pûn-ngìn chhṳ̀-sí ke ngìn kha-tô.

9Ap-sâ-liùng fut-yèn tù-tó kí-ke Thai-ví ke phu-ha. Ke-sṳ̀ Ap-sâ-liùng khì-tén lò-è, kîn-ko yit-thèu thai siong-su ke tái-hâ; kì ke thèu-nà-mô chhàn-tó su-kî, lò-è chéu-khôi, kì chhiu koa chhai su-táng.

10Yû yit-ke Thai-ví ke phu-ha khon-tó, chhiu po-ko Yok-ap kóng: “Ngài yû khon-tó Ap-sâ-liùng koa chhai yit-thèu siong-su táng!”

11Yok-ap en-kóng: “Ngì khon-tó kì! Cho-má-ke m̀ chiông kì tông-chhòng chhṳ̀-sí? Ngì na yû chiông kì chhṳ̀-sí, ngài chhiu voi sóng ngì sṳ̀p-chak ngiùn-pi lâu yit-thiàu phì-tai!”

12Chúng-he ke-ngìn tui Yok-ap kóng: “Ngì chhiu-he pûn ngài yit-chhiên chak ngiùn-pi, ngài ya m̀-kám chhut-sú sông-hoi vòng ke lai-é â! Ngài-têu chhiòn-phu yû thâng-tó vòng min-lin ngì, Â-pí-chhî lâu Yî-thai ke fa, kóng: ‘Vi-tó ngài ke yèn-ku, ngì-têu m̀-hó sông-hoi ke heu-sâng ngìn Ap-sâ-liùng.’

13Na-he ngài vì-poi vòng ke min-lin, chhṳ̀-thet Ap-sâ-liùng, vòng yit-thin voi tî, má-ke sṳ me màn m̀-ko kì! To-sṳ̀, ngì kám voi pó-fu ngài?”

14Yok-ap kóng: “Ngài mò sṳ̀-kiên lâu ngì lò-sô!” Kì kiak-kiak tai-tén sâm-kî chhiông hi, kón Ap-sâ-liùng hàn sâng-sâng koa chhai ke-thèu siong-su táng, chhiu chiông sâm-kî chhiông chhiòn-phu chhiuk-ngi̇p Ap-sâ-liùng ke sîm-kôn tú.

15Nâ Yok-ap ke vú-hi yû sṳ̀p-ke sṳ-ví chéu ko-hi vì-tén Ap-sâ-liùng, chiông kì chhṳ̀-sí.

16Yok-ap phùn yòng-kok thìn-chṳ́ kûng-kit; kì ke kiûn-chhui chhiòn-phu to-chón-lòi, mò chai tûi Yî-set-liėt-ngìn.

17Kì-têu chiông Ap-sâ-liùng ke sṳ̂-thí fit chhai su-nà tú ke yit-ke thai-fut tú, chhai táng-kô tôi yit-thai tôi sa̍k-thèu. Só-yû ke Yî-set-liėt-ngìn chhiòn-phu hiong chhṳ-kâ ke kâ-hiông thò-chéu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Ap-sâ-liùng sên-chhièn sṳt chhai Vòng-kuk vi chhṳ-kâ tun yit-ke sȧk-pî; yîn-vi kì sióng: “Ngài mò lai-é cho-tet sṳn-chiap ngài ke miàng”, só-yî kì chiông sȧk-pî ôn-to Ap-sâ-liùng. Chhṳt-to kîm-pû-ngit, liá sȧk-pî hàn-he ham-cho Ap-sâ-liùng Ki-ngiam-pî.

Thai-ví Thâng-tó Ap-sâ-liùng Sí-thet

19Sat-tuk ke lai-é Â-hî-mâ-sṳ tui Yok-ap kóng: “Ngài lòi-hi chiông liá hó sêu-sit hiong vòng po-ko! Song-chú yí-kîn kiu vòng lì-khôi kì ke sù-thi̍t.”

20Yok-ap tui kì kóng: “M̀-hó, kîm-pû-ngit m̀-hó hi po-ko má-ke hó sêu-sit, nang-ngit chang hi! Kîm-pû-ngit m̀-hó hi, yîn-vi vòng ke lai-é sí-thet.”

21Só-yî Yok-ap tui yit-ke Kú-sṳt-ngìn kóng: “Ngì hi, chiông só khon-tó ke sṳ hiong vòng po-ko.” Ke Kú-sṳt-ngìn khúi hâ-lòi pai, yèn-heu chéu-tén hi.

22Sat-tuk ke lai-é Â-hî-mâ-sṳ hàn-he kiên-chhṳ oi hi, tui Yok-ap kóng: “M̀-kón ngióng-pân, chhiáng pûn ngài thèn ke Kú-sṳt-ngìn ya tai liá sêu-sit hi.” Yok-ap kóng: “Lai-é â, ngì cho-má-ke yit-thin oi hi? Po liá-ke sêu-sit he m̀-voi yû chióng-sóng ke.”

23 Â-hî-mâ-sṳ kóng: “M̀-kón ngióng-pân, ngài hàn-he oi hi!” Yok-ap kóng: “Án-ngiòng, ngì hi â!” Só-yî Â-hî-mâ-sṳ thèn-tén Yok-tan phìn-ngièn ke lu chéu-tén hi, mò kí-kiú chhiu tûi-ko ke Kú-sṳt-ngìn.

24Ke-sṳ, Thai-ví chhô chhai nui-ngoi sàng-mùn tûng-ông ke thi-fông. Sú-mong ke ngìn to sàng-chhiòng táng hi, khî chhai mùn-lèu táng khon. Kì khon-tó yit-sà chéu-tén lòi,

25chhiu hiong hâ-poi thai-sâng hêm, hiong vòng po-ko. Vòng kóng: “Na-he tân-tân yit-sà, kì yit-thin he po hó sêu-sit ke.” Ke-ngìn yȧt-chéu yȧt-khiûn.

26Heu-lòi, sú-mong ke ngìn yu khon-tó nang-ngoi yit-sà chéu-tén lòi, chhiu tui chóng sàng-mùn ke ngìn hêm-kóng: “Ngì khon! Yu yû yit-ke ngìn chéu-tén lòi!” Vòng kóng: “Liá-sà me he lòi po hó sêu-sit ke.”

27Sú-mong ke ngìn kóng: “Ngài khon thèu-chhièn ke-sà chéu ke yong-é chhiong he Sat-tuk ke lai-é Â-hî-mâ-sṳ.” Vòng kóng: “Kì he yit-ke hó-ngìn; kì yit-thin tai hó sêu-sit lòi.”

28 Â-hî-mâ-sṳ hiong vòng hêm-kóng: “Phìn-ôn lé!” Chhiu chhai vòng mien-chhièn phu̍k chhai thi-song, khúi-pai kóng: “Chan-mî Song-chú — ngì ke Song-ti, Kì sṳ́ ngâ chú ngâ vòng yàng-ko ke-têu phoi-ngia̍k ke ngìn!”

29Vòng mun: “Ke heu-sâng ngìn Ap-sâ-liùng phìn-ôn mò?”

Â-hî-mâ-sṳ en-kóng: “Tông Yok-ap phai vòng ke phu̍k-ngìn lâu ngài — ngiâ phu̍k-ngìn chhut-hi, ngài khon-tó chung-ngìn chhin-chhàu, chúng-he m̀-tî fat-sên má-ke sṳ.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Vòng kóng: “Sám-khôi, hi sùn-thèu khî!” Â-hî-mâ-sṳ chhiu thui-to sùn-thèu khî-tén.

31Ke-sṳ, ke Kú-sṳt-ngìn ya to lé, hiong vòng kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, ngài yû hó sêu-sit oi po-ko! Kîm-pû-ngit Song-chú sṳ ngì yàng-ko yit-chhiet phoi-ngiȧk ngì ke ngìn!”

32Vòng mun: “Ke heu-sâng ngìn Ap-sâ-liùng phìn-ôn mò?” Ke Kú-sṳt-ngìn kóng: “Ngien fat-sên chhai kì sṳn-song ke sṳ fat-sên chhai ngâ chú ngâ vòng ke sù-thit lâu só-yû phoi-ngiȧk ngì ke ngìn sṳn-song!”

33Vòng yit thâng-tó, chhiu chhin pî-sông, sông sàng-mùn lèu-táng ke fòng-kiên hi kieu. Kì kín-hàng kín kieu-tén kóng: “Ngâ lai-é Ap-sâ-liùng â! Ngâ lai-é, ngâ lai-é Ap-sâ-liùng â! Ngióng m̀ pûn ngài thoi ngì sí! Ap-sâ-liùng â, ngâ lai-é! Ngâ lai-é!”

Sat-mû-ngí Ki-ha 19

Yok-ap Khien Thai-ví

1Yû-ngìn lâu Yok-ap kóng, Thai-ví-vòng vi Ap-sâ-liùng sông-sîm chhin-kieu,

2chṳ-tó ke-ngit Thai-ví chhiòn-kiûn sṳn-li ke fôn-lo̍k chhiòn-phu pien-cho ôi-sông, yîn-vi thai-kâ thâng-kóng vòng vi kì ke lai-é chhin sông-sîm.

3Kì-têu tiâm-tiâm chón-to sàng-tú, chhiu-chhiong tui chan-chhòng thò chón-lòi, kám-kok chhin kien-seu ke kiûn-chhui yit-yong.

4Vòng êm-tén mien, thai-sâng kieu-tén kóng: “Ngâ lai-é Ap-sâ-liùng â! Ap-sâ-liùng, ngâ lai-é, ngâ lai-é â!”

5Yok-ap ngi̊p-hi vòng ke vuk-tú kien vòng, tui kì kóng: “Ngì kîm-pû-ngit vú-yu̍k ngì ke phu-ha — ke-têu kiu ngì lâu ngì chṳ-ńg pin pû-ngiòng se-chiá sin-miang ke ngìn.

6Ngì nâu ke-têu siak ngì ke ngìn, fán-chón siak ke-têu nâu ngì ke ngìn; ngì kîm-pû-ngit mìn-mìn khon m̀-hí ngài liá-têu chiông-kiûn lâu phu-ha. Ngài khon, na-he kîm-pû-ngit Ap-sâ-liùng hàn-sâng, ngài-têu chhiòn-phu sí-thet, ngì chhiu fôn-hí lé!

7Liá-ha chhiáng ngì chhut-hi ôn-ví ngì ke phu-ha! Ngài chṳ-tén Song-chú ke miàng fat-sṳ, na-he ngì m̀ án-ngiòng cho, to kîm-am-pû mò yit-sà voi liù chhai ngì liá-vi; ke chhiu-he ngì liá yit-sên-ngìn só tù-tó chui tet-ngìn-kiâng ke châi-nan.”

8Só-yî vòng hí-lòi, chhut-hi chhô chhai sàng-mùn sùn. Kì ke phu-ha thâng-kóng kì chhai ke-vi, chhiu chhiòn-phu chhi-si̊p to kì mien-chhièn.

Thai-ví Chón Yâ-lu-sat-lâng

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Ke-sṳ, Yî-set-liėt-ngìn yí-kîn thò-chéu, tak-sà chón chhṳ-kâ ke kâ-hiông hi lé.

9Yî-set-liėt kok kî-chhṳk ke ngìn chhiòn-phu ngi-lun fûn-fûn kóng: “Thai-ví-vòng sṳt kiu ngài-têu thot-lì sù-thit; chhiu-he kì kiu ngài-têu thot-lì Fî-li-sṳ-ngìn. Chúng-he liá-ha, kì yîn-vi sám Ap-sâ-liùng chhiu lì-khôi koet-kâ.

10Ngài-têu kò-yù sat-lip Ap-sâ-liùng cho vòng, chúng-he kì yí-kîn sí chhai chan-chhòng. Án-ngiòng, ngài-têu cho-má-ke m̀ kón-kín hi chiap Thai-ví-vòng chón-lòi nè?”

11Thai-ví-vòng phai-ngìn hi ham chi-sṳ Sat-tuk lâu Â-pí-â-thâ hi mun Yù-thai ke-têu chóng-ló: “Yî-set-liėt-ngìn yí-kîn chhai thàm-lun chhiáng vòng chón vòng-kiûng lòi, ngì-têu cho-má-ke lo̍k chhai kì-têu ke heu-poi?

12Ngì-têu he ngài ke chhîn-chhit, he ngài ke kut-ngiuk, cho-má-ke oi tén-to chui-heu chang chhiáng vòng chón-lòi?”

13Thai-ví ya ham kì-têu hi tui Â-mâ-sat kóng: “Ngì kám m̀-he ngài ke kut-ngiuk? Chhiùng-kîm yî-heu, ngài oi ngì cho kiûn-chhui ke ngièn-soi, chiông Yok-ap von hâ-lòi. Na-he ngài m̀ án-ngiòng cho, ngien Song-ti chhûng-chhûng chit-fa̍t ngài!”

14Thai-ví ke fa chha̍t-tái tet-tó só-yû Yù-thai-ngìn ke sîm; kì-têu chhiu chhòn-fa pûn vòng, chhiáng kì lâu kì ke kôn-yèn chhiòn-phu chón-lòi.

15Chhai chón-lòi ke lu-song, vòng lòi-to Yok-tan-hò, chhiu tù-tó Yù-thai-ngìn; kì-têu to Kit-kap lòi fôn-ngiàng vòng ko-hò.

16Thùng-sṳ, Pâ-fu-lìm ke Phien-ngâ-mén-ngìn Kî-lâ ke lai-é Sṳ-mî ya tông-kiak to Yok-tan-hò hi ngiàng-chiap Thai-ví-vòng.

17Kì tai-tén Phien-ngâ-mén kî-chhṳk ke yit-chhiên ngìn khiung-ha lòi. Hàn-yû Só-lò kâ-chhṳk ke phṳk-ngìn Sé-pâ ya tai-tén kì sṳ̀p-n̂g ke lai-é lâu ngi-sṳ̀p ke phṳk-ngìn khiung-ha lòi. Kì-têu pí vòng siên to Yok-tan-hò.

18Kì-têu ko-hò hi, pó-fu vòng ke kâ-kién ko-hò, yu cheu vòng ke yi-sṳ cho kok-yong ke sṳ.

Thai-ví Sa-miên Sṳ-mî

Tông vòng oi ko Yok-tan-hò ke sṳ̀, Kî-lâ ke lai-é Sṳ-mî chhiu phṳk chhai kì mien-chhièn,

19kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, khiù ngì sa-miên phṳk-ngìn chhai ngì lì-khôi Yâ-lu-sat-lâng ke sṳ̀ só-fam phoi-ngia̍k ke chhui. Khiù ngì m̀-hó yîn-vi án-ngiòng thin ngài ke chhui, ya m̀-hó chiông liá-sṳ piong chhai sîm-tú.

20Phṳk-ngìn tî chhṳ-kâ yû-chhui, só-yî kîm-pû-ngit, chhai pet-phu kî-chhṳk tông-chûng ngài he thi-yit ke lòi ngiàng-chiap ngâ chú ngâ vòng ke.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Sé-lu-ngâ ke lai-é Â-pí-chhî kóng: “Yin-kôi chiông Sṳ-mî chhṳ̀-sí, yîn-vi kì chu-ma Song-chú kò-yù sat-lip ke vòng.”

22Chúng-he, Thai-ví tui Â-pí-chhî lâu kiâ-kô Yok-ap kóng: “Sé-lu-ngâ ke lai-é â, yû má-ngìn mun ngì-têu ke yi-kien? Ngì-têu oi lâu ngài chhìm mà-fàn he-mò? Ngài liá-ha he Yî-set-liet ke vòng; kîm-pû-ngit, mò yit-ke Yî-set-liet-ngìn voi pûn-ngìn chhṳ̀-sí.”

23Só-yî vòng tui Sṳ-mî kóng: “Ngài pó-chṳn ngì m̀-voi pûn-ngìn chhṳ̀-sí.”

Thai-ví Chhú-lî Mí-fî-pô-sat ke Sṳ

24Só-lò ke sûn-é Mí-fî-pô-sat ya hâ-lòi ngiàng-chiap vòng. Chhṳ-chhiùng vòng lì-khôi Yâ-lu-sat-lâng chhṳ̀t-to liá-ha phìn-ôn chón-lòi, kì m̀-sṳt sé-kiok, mò siû fù-sî, ya mò sé sâm-fu.

25Mí-fî-pô-sat tui Yâ-lu-sat-lâng lòi kien vòng ke sṳ̀, vòng mun kì: “Mí-fî-pô-sat, ngì cho-má-ke mò lâu ngài khiung-ha lì-khôi?”

26Mí-fî-pô-sat en-kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, ngì tî phṳ̀k-ngìn he khiò-kiok ke ngìn; ngài yû fûn-fu ngìn yi-phi lì-è, hó pûn ngài khì-tén lì-è lâu vòng khiung-ha hi, chúng-he ngài ke phṳ̀k-ngìn Sé-pâ chhut-mai ngài.

27Kì yu hiong ngâ chú ngâ vòng kóng fâ-liâu hoi ngài; chúng-he ngâ chú ngâ vòng chhiong Song-ti ke thiên-sṳ́ khiung-yong, ngì khon ngióng-pân hó, chhiu ngióng-pân cho!

28Ngâ-pâ vuk-hâ só-yû ke ngìn pún-lòi chhiu kôi-sí, chúng-he ngâ chú ngâ vòng ke ên-tién sṳ́ phṳ̀k-ngìn lâu vòng khiung-chok sṳ̀t-fan, ngài hàn-yû má-ke khièn-li chai yêu-khiù vòng sóng-su ên-tién pûn ngài nè?”

29Vòng tui kì kóng: “Ngì ngióng oi-sṳ́ chai thì liá-têu sṳ nè? Ngài yí-kîn kiet-thin, ngì lâu Sé-pâ lióng-sà oi pûn Só-lò ke chhòi-sán.”

30Mí-fî-pô-sat tui vòng kóng: “Chiông só-yû chhòi-sán chhiòn-phu pûn Sé-pâ. Ngâ chú ngâ vòng yí-kîn phìn-ôn chón-lòi lé, ngài má-ke tû m̀-sṳ́.”

Thai-ví Po-tap Pâ-sî-lòi

31Kî-liet-ngìn Pâ-sî-lòi yí-kîn tui Lò-kî-lìm hâ-lòi; kì lâu vòng khiung-ha hi Yok-tan-hò, oi sung vòng ko-hò.

32Pâ-sî-lòi he yit-ke pat-sṳ̀p se ke ló-ngìn-kâ. Kì tông-pot; vòng hét chhai Mâ-hap-ngiam ke sṳ̀, kì sṳt kiûng-kip vòng sṳ̀t-vùt.

33Vòng tui Pâ-sî-lòi kóng: “Lâu ngài khiung-ha ko-hò, to Yâ-lu-sat-lâng ngài voi cheu-ku ngì.”

34Chúng-he Pâ-sî-lòi en-kóng: “Ngài kiâng-pha chhai sṳ-kiên mò kí-kiú, cho-má-ke hàn thèn vòng to Yâ-lu-sat-lâng hi nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

35Ngài yí-kîn pat-sṳp se lé, má-ke sṳ tû mò him-chhi, sṳt-lîm mò kám-kok má-ke mi-tho, nàm-ńg kô-sú mî-hó ke sâng-yîm ya thâng m̀-tó. Phu̍k-ngìn chṳ voi kâ-thiâm ngâ chú ngâ vòng ke mà-fàn thin-thin.

36Ngài ya khâm m̀-tet vòng án-thai ke sóng-su; phu̍k-ngìn sung vòng hàng yit-chham lu, ko Yok-tan-hò,

37yèn-heu pûn ngài chón vuk-hâ, sí chhai ngài pún-sàng, chong chhai yà-ôi fùn-mu ke sùn-thèu! Liá he ngài ke lai-é Kîm-hón; chhiáng ngâ chú ngâ vòng tai kì ko-hi, khon ngióng-pân kha thó-tong, chhiu ngióng-pân tui-thai kì.”

38Vòng en-kóng: “Ngài voi tai Kîm-hón khiung-ha hi, cheu ngì só hî-mong ke khoán-thai kì; ngì hàn-yû má-ke yêu-khiù, ngài chhiòn-phu voi tap-yin ngì.”

39Yèn-heu, chung-ngìn ko Yok-tan-hò, vòng ya ko-hi. Vòng chîm Pâ-sî-lòi, vi kì chuk-fuk, Pâ-sî-lòi chhiu chón vuk-hâ hi.

Yù-thai lâu Yî-set-liet̍ Vi Vòng Chên-lun

40Vòng ko-hi to Kit-kap, Kîm-hón ya lâu kì ko-hi. Só-yû Yù-thai-ngìn lâu Yî-set-liet̍-ngìn ke yit-pan ya chhiòn-phu sung vòng ko-hi.

41Heu-lòi, só-yû ke Yî-set-liet̍-ngìn hi kien vòng, tui vòng kóng: “Cho-má-ke ngài-têu ke hiûng-thi Yù-thai-ngìn láu-tó kì-têu yû-khièn thêu-thêu-é sung vòng lâu vòng vuk-hâ ke ngìn pin phu-ha ko Yok-tan-hò?”

42Yù-thai-ngìn en-kóng: “Ngài-têu án-ngiòng cho he yîn-vi vòng lâu ngài-têu he chhîn-chhit. Ngì-têu cho-má-ke fat-khién? Vòng pin mò pûn ngài-têu sṳt-vu̍t, ya mò sóng-su ngài-têu má-ke tûng-sî.”

43Yî-set-liet̍-ngìn kóng: “Chhiu-son vòng lâu ngì-têu he chhîn-chhit, ngài-têu tui Thai-ví-vòng pí ngì-têu kien-kâ yû sṳp-phi ke chhìn-fun. Ngì-têu cho-má-ke khon ngài-têu m̀-hí? M̀-hó m̀ ki-tet, ngài-têu he chui-siên chhâm-siòng chhiáng vòng chón-lòi ke!” Sûng-fông vi liá-sṳ chên-lun, chúng-he Yù-thai-ngìn ke thai-thu pí Yî-set-liet̍-ngìn hàn-kha ngang.

Sat-mû-ngí Ki-ha 20

Sṳ-pâ Chho-fán

1Chhai Kit-kap yû yit-ke phai-lui ôn-to Sṳ-pâ, he Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k ngìn Pí-kî-li ke lai-é. Kì phùn yòng-kok hêm-kóng: “Thai-ví lâu ngài-têu mò koân-he! Yâ-sî ke lai-é tui ngài-têu chhiòn-mò hó-chhu! Yî-set-liet̍-ngìn nâ, chón ló-vuk lòi-hi!”

2Só-yî, Yî-set-liet̍-ngìn chhiòn-phu lì-khôi Thai-ví, thèn Pí-kî-li ke lai-é Sṳ-pâ hi. Chúng-he Yù-thai-ngìn hàn-he tui Thai-ví-vòng chûng-sîm, thèn vòng tui Yok-tan-hò to Yâ-lu-sat-lâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Thai-ví-vòng chón-to Yâ-lu-sat-lâng vòng-kiûng, chiông kì yî-chhièn liù hâ-lòi khon-sú vòng-kiûng ke sṳ̀p-ke se-chiá koân hí-lòi, kiûng-kip kì-têu só sî-yeu ke yit-chhiet, chúng-he m̀ lâu kì-têu thùng-fòng. Kì-têu yit-sên-ngìn koân chhai lâng-kiûng, chhiong koá-fu yit-yong.

4Vòng tui Â-mâ-sat kóng: “Hi seu-sip Yù-thai-ngìn, sâm-ngit nui lâu kì-têu chón-to liá-vi lòi.”

5Â-mâ-sat chhiu hi seu-sip Yù-thai-ngìn, chúng-he kì mò chhai vòng kûi-thin ke sṳ̀-kiên nui chón-lòi.

6Só-yî Thai-ví tui Â-pí-chhî kóng: “Kiâng-pha Pí-kî-li ke lai-é Sṳ-pâ tui ngài-têu ke sông-hoi pí Ap-sâ-liùng hàn-kha thai. Ngì tai ngài ke kiûn-chhui hi tûi kì! Na-he mò, kì voi cham-liâng fòng-ví ke sàng-sṳ, oi chok kì chhiu nàn lé.”

7Só-yî Yok-ap ke kiûn-chhui, ke-têu cho kiûng-thìn sṳ-ví chhui ke Kî-li-thì-ngìn lâu Pí-li-thì-ngìn, pin só-yû ke yúng-sṳ chhiòn-phu thèn Â-pí-chhî khiung-ha lì-khôi Yâ-lu-sat-lâng hi tûi Sṳ-pâ.

8Kì-têu tûi-to Kî-phiên ke thai ngàm-sák ke-vi ke sṳ̀, Â-mâ-sat lòi ngiàng-chiap kì-têu. Ke-sṳ̀ Yok-ap chok-tén chan-kap, yêu-kiên kiê tô-seu, tô-é chhai tô-seu nui. Yok-ap hiong-chhièn hàng ke sṳ̀, kì ke tô-é tui tô-seu nui tiet hâ-lòi.

9Yok-ap tui Â-mâ-sat kóng: “Phèn-yû, ngì phìn-ôn mò?” Chhiu yung chṳn-sú lo̍t Â-mâ-sat ke fù-sî, oi chîm kì.

10Â-mâ-sat mò thì-fòng Yok-ap nang-ngoi yit-kî sú só khák-tén ke tô-é; Yok-ap yung liá tô-é chhiuk-ngi̍p kì ke tú-sṳ́, chhòng-tú liù chhai thi-nài-hâ. Yok-ap m̀-sṳ́ chhiuk thi-ngi ha, Â-mâ-sat chhiu sí-thet. Yok-ap lâu kiâ ló-thâi Â-pí-chhî ki-siu̍k hi tûi Pí-kî-li ke lai-é Sṳ-pâ.

11Yû yit-ke Yok-ap ke phu̍k-ngìn khî chhai Â-mâ-sat sṳ̂-thí sùn-thèu hêm-kóng: “Sun-fu̍k Yok-ap lâu Thai-ví ke ngìn chhiòn-phu yin-kôi thèn Yok-ap hi!”

12Â-mâ-sat ke sṳ̂-thí kûi-sṳ̂n he hiet, soi chhai lu tûng-ông. Yok-ap ke phu̍k-ngìn khon-tó ko-lu ke ngìn chhiòn-phu khî hâ-lòi, chhiu chiông sṳ̂-thí thô-to thièn-tú, fit yit-liâng sâm chiông kì châ-tén.

13Sṳ̂-thí tui lu-song sái-khôi yî-heu, thai-kâ chhiu thèn Yok-ap hi tûi Pí-kî-li ke lai-é Sṳ-pâ.

14Sṳ-pâ hàng-ko Yî-set-lie̍t tak kî-chhu̍k ke thi-khî, lòi-to Â-pak-Pak-Mâ-kâ; só-yû Pí-kî-li chûng-chhu̍k ke ngìn chhiòn-phu sip-ha̍p hí-lòi, thèn kì ngi̍p-sàng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Yok-ap ke kiûn-chhui thâng-tó Sṳ-pâ chhai ke-vi, chhiu hi vì-kûng ke-sàng. Kì-têu tui-tén sàng ke ngoi-chhiòng, hí kûng sàng ke thú-tôi, yu yung chhùi-è chhong sàng-chhiòng, oi sṳ́ sàng-chhiòng vang hâ-lòi.

16Sàng-tú yû yit-ke chhûng-mìn ke fu-ngìn-kâ tui sàng chhiòng-táng hêm-kóng: “Thâng â, thâng â! Hi chhiáng Yok-ap to liá-vi lòi; ngài oi lâu kì kóng-fa.”

17Yok-ap hàng-khiûn hi; ke fu-ngìn-kâ mun: “Ngì he Yok-ap mò?” Kì kóng: “He â!” Ke fu-ngìn-kâ kóng: “Chhiáng thâng sṳ́-ńg ke fa.” Yok-ap kóng: “Hó, ngì kóng.”

18Ke fu-ngìn-kâ kóng: “Ló-kú ngìn-ngièn kóng: ‘To Â-pak hi chhiáng-kau’, sṳ-chhìn chhiu voi tet-tó kié-kiet.

19Ngài-têu liá sàng-tú ke ngìn he Yî-set-liėt tông-chûng chui fò-phìn, chûng-sṳ̀n ke ngìn. Ngì cho-má-ke oi fí-mėt liá ví-thai ke sàng nè? Ngì oi thûn-thet Song-chú ke sán-ngiȧp he-mò?”

20Yok-ap en-kóng: “Ngài chhiėt-tui m̀-voi fí-mėt ngì-têu ke sàng!

21Ke m̀-he ngài-têu ke kie-vȧk. Yû yit-ke ngìn miàng-ham Sṳ-pâ, he Pí-kî-li ke lai-é, tui Yî-fap-lièn sân-khî lòi. Kì san-thung ngìn phoi-ngiȧk Thai-ví-vòng. Ngì-têu chiông liá yit-sà kâu chhut-lòi, ngài chhiu ha-lin chhȧt-thui.” Ke fu-ngìn-kâ tui Yok-ap kóng: “Ngài-têu voi tui sàng-chhiòng táng chiông kì ke thèu-nà fit-pûn ngì!”

22Só-yî kì hiong sàng-tú ke ngìn-mìn hien kie-mèu; kì-têu chhiu chiông Sṳ-pâ ke thèu-nà tȯk hâ-lòi, tui sàng-chhiòng táng tėp-pûn Yok-ap. Yok-ap chhiu phùn yòng-kok, kì ke kiûn-chhui chhiu lì-khôi liá-sàng, chón vuk-hâ hi lé. Yok-ap chón-to Yâ-lu-sat-lâng hi kien Thai-ví-vòng.

Thai-ví ke Thai-sṳ̀n

23Yok-ap cho Yî-set-liėt chhiòn kiûn-chhui ke ngièn-soi; Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ cho Thai-ví ke sṳ-ví-chóng, thúng-kón Kî-li-thì-ngìn lâu Pí-li-thì-ngìn;

24Â-tô-làn cho khú-kûng ke chúng-kón; Â-hî-lit̀ ke lai-é Yok-sâ-fap cho lit̀-sṳ́-kôn;

25Sṳ-fap cho vòng-sụt sû-ki; Sat-tuk lâu Â-pí-â-thâ cho chi-sṳ̂;

26Ngài-ngí-ngìn Yî-lâ ya cho Thai-ví ke yit-ke chi-sṳ̂.

Sat-mû-ngí Ki-ha 21

Só-lò ke Heu-thoi Pûn-ngìn Chhṳ̀-sí

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Thai-ví thúng-chhṳ khì-kiên sṳt tù-tó thai kî-fông, chiuk-chiuk sâm-ngièn kiú. Thai-ví vi liá-sṳ khiù-mun Song-chú; Song-chú kóng: “Liá he yîn-vi Só-lò lâu kì ke kâ-chhu̍k fam mèu-sat chhui; kì chhṳ-sí Kî-phiên-ngìn.”

2(Kî-phiên-ngìn m̀-he Yî-set-li̍et-ngìn; kì-têu he Â-mô-li-ngìn tông-chûng chhûn-tó ke ngìn. Yî-set-li̍et-ngìn sṳt lâu kì-têu li̍p-yok, oi pó-fu kì-têu, chúng-he Só-lò sióng phan-fap oi sêu-me̍t kì-têu, yîn-vi Só-lò tân-tân siak Yî-set-li̍et-ngìn lâu Yù-thai-ngìn.) Thai-ví-vòng ham Kî-phiên-ngìn lòi, tui kì-têu kóng:

3“Ngài yin-tông vi ngì-têu cho-má-ke? Ngài yin-kôi yung má-ke lòi sṳ̀k-chhui, ngì-têu chang hén vi Song-chú ke chṳ́-mìn chuk-fuk?”

4Kî-phiên-ngìn en-kóng: “Ngài-têu lâu Só-lò-kâ ke yên-sù m̀-he kîm-ngiùn só nèn kié-kiet ke; ngài-têu ya mò-oi sat-hoi Yî-set-li̍et-ngìn.” Thai-ví mun: “Án-ngiòng, ngì-têu ngin-vì ngài yin-kôi vi ngì-têu cho-má-ke?”

5Kì-têu tui vòng kóng: “Só-lò mèu-hoi ngài-têu, oi sêu-me̍t ngài-têu, m̀-pûn ngài-têu liù chhai Yî-set-li̍et koet-nui he̍t.

6Só-yî, chhiáng ngì tui kì ke heu-thoi chûng kâu-chhut chhit-ke nàm-ngìn lòi; ngài-têu oi chhai Kî-pí-â, chhiu-he chhai Song-chú sién-li̍p Só-lò cho vòng ke thi-fông, chhai Song-chú mien-chhièn tiau-sí kì-têu.” Vòng kóng: “Ngài voi chiông kì-têu kâu chhut-lòi.”

7Thai-ví-vòng yîn-vi sṳt lâu Só-lò ke lai-é Yok-nâ-tân chhai Song-chú mien-chhièn li̍p-yok, só-yî liù-hâ Yok-nâ-tân ke lai-é, chhiu-he Só-lò ke sûn-é Mí-fî-pô-sat,

8chúng-he chiông Oi-â ke moi-é Li-sṳ́-pâ vi Só-lò kiung ke lióng-ke lai-é Â-mô-nì lâu Mí-fî-pô-sat kâu chhut-lòi. Kì ya chiông Só-lò ke moi-é Mí-lâ vi Mí-hò-lâ-ngìn Pâ-sî-lòi ke lai-é Â-tet-li̍et só-kiung ke ńg-ke lai-é kâu chhut-lòi.

9Thai-ví-vòng chiông kì-têu kâu-pûn Kî-phiên-ngìn; Kî-phiên-ngìn chhiu chhai sân-táng, chhai Song-chú ke mien-chhièn tiau-sí kì-têu. Liá chhit-ke ngìn chhiu khiung-ha sí-thet; kì-têu pûn-ngìn chhú-sí ke sṳ̀ tú-hó he chhûn-thiên heu-khì, khôi-sṳ́ sû-kot thai-mák ke kui-chiet.

10Oi-â ke moi-é Li-sṳ́-pâ yung mà-pu chhai sṳ́-thí fu-khiun ke phàn-sák táng tap chong-phùng, tui sû-kot thai-mák to lo̍k chhiû-yí ke sṳ̀ yit-chhṳ̍t he̍t chhai ke-vi; kì ngit-sṳ̀-thèu m̀ pûn fî-niâu thìn chhai sṳ́-thí mien-táng, am-pû-sṳ̀ m̀ pûn yâ-chhu vá-khiun.

11Yû-ngìn chiông Só-lò ke se-chiá Li-sṳ́-pâ só cho ke sṳ lâu Thai-ví kóng,

12Thai-ví chhiu hi Kî-li̍et ke Ngâ-pí-ngìn ke-vi, chiông Só-lò lâu kiâ lai-é Yok-nâ-tân ke kut-hài pân chón-lòi. (Fî-li-sṳ-ngìn chhai Kî-li-pô-sân chhṳ-sí Só-lò ke-ngit, chiông kì-têu ke sṳ́-thí koa chhai Pak-Sân ke kóng-chhòng; Ngâ-pí-ngìn yí-kîn chiông sṳ́-thí thêu chón-hi.)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Thai-ví tai-chón Só-lò lâu kiâ lai-é Yok-nâ-tân ke kut-hài, ya chiông ke chhit-ke pûn-ngìn tiau-sí ke ngìn ngi̍p-liam.

14Cheu vòng ke chṳ́-sṳ, kì-têu chiông Só-lò lâu kiâ lai-é Yok-nâ-tân ke kut-hài chong chhai Phien-ngâ-mén thi-fông ke Sé-lâ, chhai Só-lò kiâ-pâ Kî-sṳ ke fùn-mu tú. Ke-sṳ̀ yî-heu, Song-ti chhiu thâng kì-têu vi koet-kâ khì-tó.

Kûng-tá Fî-li-sṳ ke Khî-ngìn

(Li̍t-thoi-chṳ Song 20:4-8)

15Fî-li-sṳ-ngìn lâu Yî-set-li̍et-ngìn yu yû chan-chên; Thai-ví tai kì ke kiûn-chhui hi kûng-tá Fî-li-sṳ-ngìn. Yit-chhòng chan-chên tá hâ-lòi, Thai-ví tông khioi lé.

16Yû yit-ke khî-ngìn, miàng ôn-to Yî-sṳ̍t-Pí-nok; kì tai-tén chhûng sâm kûng-kîn pan ke thùng-chhiông, kiê-tén sîn-kiam, sióng-oi chhṳ̀ Thai-ví.

17Chúng-he Sé-lu-ngâ ke lai-é Â-pí-chhî ko-lòi hia̍p-chhu Thai-ví kûng-tá ke Fî-li-sṳ-ngìn, chiông kì chhṳ̀-sí. Heu-lòi Thai-ví ke phu-ha yêu-khiù Thai-ví tap-yin kì-têu, kóng: “Chhiáng m̀-hó chai lâu ngài-têu hi siông-chhṳ̀, miên-tet Yî-set-li̍et ke tên-fó vû-thet.”

18Liá-sṳ yî-heu, Yî-set-li̍et-ngìn chhai Kô-pak yu lâu Fî-li-sṳ-ngìn siông-chhṳ̀. Fu-sâ-ngìn Sî-pí-kâi chhṳ̀-sí yit-ke khî-ngìn ham-cho Sat-fut.

19Chhai Kô-pak, Yî-set-li̍et-ngìn lâu Fî-li-sṳ-ngìn yu yû nang-ngoi yit-chhòng chan-chên. Pak-li-hèn-ngìn Ngài-ngí ke lai-é Yî-le̍t-ha̍p-nàn chhṳ̀-thet Kâ-thi̍t-ngìn Kô-li-â; liá-ngìn ke chhiông-piang chhiong chu̍t-pu-kî ke chhâ-sîm án-chhû.

20Heu-lòi chhai Kâ-thi̍t yu yû chan-chên. Ke thi-fông yû yit-ke khî-ngìn; kì ke sú-chṳ́ lâu kiok-chṳ́ lûng-chúng he liuk-kî, chúng-khiung yû ngi-sṳ́p si-kî.

21Kì hiong Yî-set-li̍et-ngìn ma-chhṳn; Thai-ví ke â-kô Sṳ-mí-â ke lai-é Yok-nâ-tân chiông kì chhṳ̀-thet.

22Yî-song si-ke ngìn chhiòn-phu he Kâ-thi̍t khî-ngìn ke heu-thoi; kì-têu chhiòn-phu sí chhai Thai-ví lâu kiâ phu-ha ke sú-chûng.

Sat-mû-ngí Ki-ha 22

Thai-ví Tet-sṳn ke Sṳ̂-kô

(Sṳ̂-phiên 18)

1Song-chú kiu Thai-ví thot-lì yit-chhiet sù-thi̍t lâu Só-lò ke sú sṳ̀, Thai-ví hiong Song-chú chhong lia̍-sú sṳ̂-kô, kóng:

2Song-chú he ngài ke ngàm-sa̍k, ngài ke sàng-pó, ngài ke kiu-chú;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3ngài ke Song-ti he ngài ke phàn-sa̍k, ngài phit-nan ke só-chhai; Kì he ngài ke tún-phài, chṳ́n-kiu ke kok lâu yeu-sai. Ngài ke kiu-chú â, Ngì kiu ngài lì-khôi phau-li̍t.

4Ngài khiù-ham yin-tông su chan-mî ke Song-chú, ngài chhiu tet chṳ́n-kiu thot-lì ngài ke sù-thi̍t.

5Sí-mòng ke thai-long vì-tén ngài; fí-me̍t ke kip-liù chhûng-tén ngài;

6yîm-kiên ke káu-sok chhàn-tén ngài; sí-mòng ke lò-mióng khièm ko-lòi.

7Chhai kip-nan chûng ngài khiù-ham Song-chú; ngài khiù ngài ke Song-ti chṳ́n-kiu ngài. Kì chhai Kì ke sṳn-thien tú thâng-tó ngài ke sâng; ngài khiù-ham ke sâng-yîm chhòn-ngi̍p Kì ke ngí-kûng.

8Ke-sṳ̀, chhiu yû thai thi-thûng; thiên ke kîn-kî ya yèu-thung, yîn-vi Song-ti thai fat-khién!

9Kì ke phi-kûng yû yên chhung-tén chhut-lòi, choi phùn-chhut lie̍t-fó lâu chho̍k-tén ke fó-than.

10Kì tá-khôi thiên, chhîn-chhṳ kong-lìm; yû phûn-phûn ke vû-yùn chhai Kì ke kiok-hâ.

11Kì khì-tén kî-lu-pak lòi pî; chhai fûng ke yi̍t-kap táng hién-hien.

12Kì yung vû-am chhiong pu-phùng châ-tén chhṳ-kâ; yû chhin phûn ke yùn lâu súi-hi vì-tén Kì;

13yîn Kì mien-chhièn ke yùng-kông, fó-than chhiòn-phu chho̍k hí-lòi.

14Song-chú tui thiên-táng tá lùi-kûng; Chṳ-kô-chá fat-chhut Kì ke sâng.

15Kì sa-chien kiuk-chéu Kì ke sù-thi̍t; Kì kín ngiap-lang sṳ́ kì-têu lon-thet.

16Song-chú yit-ha thai-sâng tot, phi-kûng ke hi yit phùn-chhut, súi chhiu fûn-khôi, hói-tái hien chhut-lòi, thai-thi ke kîn-kî ya lu chhut-lòi.

17Song-chú tui táng-kô chhûn-sú chok-tén ngài, chiông ngài tui thai-súi chûng-kiên lâi chhut-lòi.

18Kì kiu ngài thot-lì chhin-hiûng ke tui-thi̍t, thot-lì yit-chhiet yen-hen ngài ke thi̍t-ngìn; yîn-vi kì-têu chhiòn-phu pí ngài kha-khiòng.

19Ngài tù-tó châi-nan ke sṳ̀-chiet, tông-ngit kì-têu chhiu lòi kûng-kit, hó-tet yû Song-chú pó-fu ngài.

20Kì tai ngài to tông-fat ke só-chhai; Kì kiu ngài, yîn-vi Kì fôn-hí ngài.

21Song-chú cheu ngài ke chṳn-chhṳ̀t po-tap ngài, Kì su-fuk pûn ngài, yîn-vi ngài sûng-sú chhiang-li.

22Ngài chûn-hàng Song-chú ke tho-lu,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

m̀-sṳt phoi-ngiȧk ngài ke Song-ti.

23Ngài chûn-hàng Kì yit-chhiet ke fap-lit̀, ya m̀-sṳt vì-poi Kì ke min-lin.

24Ngài chhai Kì mien-chhièn mò vû-tiám; ngài yû yén-yén lì-khôi chhui-ok.

25Só-yî Song-chú cheu ngài ke chṳn-chhṳ̀t po-tap ngài, yîn-vi chhai Kì ngién-chûng ngài he chhiang-li ke ngìn.

26Song-chú â, tui sin-sṳt ke ngìn, Ngì hién-mìn Ngì ke sin-sṳt; tui mò vû-tiám ke, Ngì hién-mìn Ngì ke vàn-chhiòn.

27Tui sùn-kiet ke ngìn, Ngì hién-mìn Ngì ke sùn-kiet; tui kúi-cha ke ngìn, Ngì hién-mìn Ngì ke chîn-mìn.

28Ngì chṳ́n-kiu khiâm-pî ke ngìn; Ngì kam-chhat kiêu-ngau ke ngìn, chiông kì-têu kong-cho pî-chhien.

29Song-chú â, Ngì chhiu he ngài ke mìn-tên; Ngì chiông ngài ke vû-am pien-cho kông-mìn.

30Thùng ngài khiung-ha kûng-ngip thit̀-ngìn kiûn-chhui ke chhiu-he Ngì, thùng ngài khiung-ha thiau-ko vì-chhiòng ke he ngài ke Song-ti!

31Lun-tó Song-ti, Kì só hàng ke khit̀ yèn-mân! Kì kóng ke fa chui chṳn-sṳt! Yit-chhiet khiù Kì pí-yu ke ngìn, Kì chhiu cho kì-têu ke tún-phài.

32Chhù-liáu Song-chú, mò phet̀ ke Song-ti; vì-yû Song-ti he pó-fu ngài-têu ke phàn-sȧk.

33Song-ti he ngài kiên-ku ke phit-nan-só; Kì sṳ́ ngài só hàng ke tho-lu phìn-ôn.

34Kì sṳ́ ngài ke kiok chhiong lu̍k-é ke kiok, pûn ngài chhai kô-sân-táng khî-to chhai-chhai.

35Kì hiun-lien ngài ke sú, pûn ngài tî oi ngióng-pân siông-chhṳ̀, sṳ́ ngài ke sú-kut lâi tet-khôi thùng kiûng.

36Song-chú â, Ngì su-pûn ngài tet-kiu ke tún-phài; Ngì pí-yu ngài, sṳ́ ngài hîn-vong.

37Ngì sṳ́ ngài só hàng ke lu pien-fat, sṳ́ ngài ke kiok m̀-voi tá-thong-thiu.

38Ngài tûi thit̀-ngìn, chhiu sêu-met̀ kì-têu, mò tá-yàng kì-têu, ngài m̀ chón-thèu.

39Ngài chiông kì-têu tá-to hong m̀ hí-lòi, kì-têu chhiòn-phu vang chhai ngài ke kiok-hâ.

40Ngì su ngài siông-chhṳ̀ ke lit̀-liong; sṳ́ ngài ke thit̀-ngìn hòng-fu̍k ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

41Ngì sṳ́ ngài ke tui-thi̍t fân-chón sṳn thò-chéu; ngài chiông ke-têu yen-hen ngài ke ngìn sêu-mé̍t.

42Kì-têu hêm kiu-miang, chúng-he mò ngìn lòi kiu kì-têu; kì-têu khiù-ham Song-chú, chúng-he Kì m̀ en kì-têu.

43Ngài tá-sui kì-têu, chhiong chhṳn-fôi pûn fûng chhôi-san; ngài put-chéu kì-têu, chhiong so kiê-hong ke nài-mòi.

44Pak-siang poi-phan, Ngì chṳ́n-kiu ngài, Ngì li̍p ngài cho li̍é̍t-koet ke thèu; lièn ngài m̀-sṳt ke ngìn-mìn ya fu̍k-sṳ ngài.

45Kì-têu yit thâng-tó he ngài chhiu kûi-sun; ngoi-chhu̍k ngìn hòng-fu̍k chhai ngài ke mien-chhièn.

46Kì-têu ke yúng-hi m̀ kien-thet chhiang-chhiang, pi̍t-pi̍t-chhat chéu-chhut kì-têu ke yàng-fòng.

47Song-chú he yún-sên ke! Oi siung-chan ngài ke phàn-sa̍k! Song-ti he chṳ́n-kiu ngài ke phàn-sa̍k! Oi chhòn-yòng Kì ke ví-thai!

48Kì chhiu-he vi ngài sṳn-yên ke Song-ti, sṳ́ van-chhu̍k hòng-fu̍k ngài ke chhiu-he Kì,

49kiu ngài thot-lì thi̍t-ngìn ke ya he Kì. Song-chú â, Ngì sṳ́ ngài yàng-ko tui-thi̍t; Ngì chṳ́n-kiu ngài thot-lì khiòng-phau ke ngìn.

50Só-yî, ngài oi chhai li̍é̍t-koet chûng chan-mî Ngì; ngài oi ngìm-sṳ́ chhong-kô siung-chan Ngì ke miàng.

51Song-chú sṳ́ Kì só li̍p ke vòng tet-tó thai sṳn-li; Kì su put-pien ke chhṳ̀-oi pûn Kì kò-yù só sat-li̍p ke, chhiu-he pûn Thai-ví lâu kì ke heu-thoi, yit-chhṳ̀t to yún-yén.

Sat-mû-ngí Ki-ha 23

Thai-ví ke Vùi-ngièn

1Yâ-sî ke lai-é Thai-ví ke yi-ngièn, chhiu-he Song-ti só chhung-yung ke ngìn fat-chhut ke yi-ngièn; Ngâ-kok ke Song-ti kò-yù sat-li̍p kì cho vòng. Thai-ví vi Yî-set-li̍é̍t cho tông-tô chhin-chiâng ke sṳ́-kô. Hâ-poi liá-sú sṳ́ he Thai-ví chui-heu ke vùi-ngièn:

2Song-chú ke Lìn thûng-ko ngài kóng-fa; Kì ke sin-sit sòng chhai ngài choi-sùn.

3Yî-set-li̍é̍t ke Song-ti sṳt án-ngiòng kóng, Yî-set-li̍é̍t ke phàn-sa̍k lâu ngài kóng-fa: Ke yung chṳn-ngi lòi chhṳ-lî ngìn-mìn ke, yung kin-vi Song-ti lòi chóng-khièn ke vòng,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4chhiu-chhiong ngit-thèu tá-chó yit chhut-lòi, chhai mò vû-yùn ke thiên-táng fat-kông, sṳ́ lo̍k-yí heu ke chhiâng-chhó meu-sṳn.

5Song-ti oi án-ngiòng ên-thai ngài ke heu-thoi, yîn-vi Kì lâu ngài yû li̍p yún-yén ke yok, he yún-yén m̀-voi fi-thet ke sṳ-yok, Kì yit-thin voi sṳ̀n-chhiòn ngài ke ngien-mong, Kì voi su-pûn ngài yit-chhiet ke kiu-ên.

6Ok-ngìn chhiu-chhiong fit-thet ke net-è, má-ngìn tû m̀-kám yung sú ngiâm kì,

7oi ngiâm kì chhiu yung thiet-kun thiet-khiàm; thin-chho̍k chiông kì yung fó sêu chhiang-chhiang.

Thai-ví ke Yúng-sṳ́
(Li̍t-thoi-chṳ́ Song 11:10-41)

8Thai-ví sú-hâ yû-miàng ke yúng-sṳ́ ki chhai hâ-poi: Thi-yit ke he Thâ-kiet-mùn-ngìn Yok-sat-Pâ-sat; kì he “Sâm Yúng-sṳ́” ke liâng-chhiu. Kì sṳt chhai yit-pái chan-chên chûng yung chhiông chhiuk-sí pat-pak ngìn.

9“Sâm Yúng-sṳ́” ke thi-ngi ke he Â-ha̍p chhu̍k-ngìn Tó-tô ke lai-é Yî-li-â-sat. Yû yit-pái, kì lâu Thai-ví hiong ke-têu chhièn-lòi kûng-tá ke Fî-li-sṳ-ngìn ma-chhṳn. Yî-set-li̍et-ngìn chha̍t-thui;

10chúng-he kì khî chhai ke-vi lâu Fî-li-sṳ-ngìn piang-miang, chhṳ̍t-to kì ke sú pi-to ngang-kau thet, piong m̀-khôi sú-chûng ke kiam. Ke-ngit, Song-chú sṳ́ Yî-set-li̍et-ngìn thai-yàng. Chan-chên ko-heu, Yî-set-li̍et-ngìn chón-to Yî-li-â-sat ke-vi, siông-châng pi-poi chhióng thi̍t-ngìn sṳ́-thí ke thiet-kap.

11“Sâm Yúng-sṳ́” ke thi-sâm ke he Ha̍p-lâ-ngìn Â-kî ke lai-é Sâ-mâ. Yû yit-ngit, Fî-li-sṳ-ngìn chhi-si̍p chhai Li-hî ke theu-é thièn ke sṳ̀, Yî-set-li̍et-ngìn chhiòn-phu thò-chéu,

12chúng-he Sâ-mâ vi-tó pó-fu ke-te thièn, chhiu khî chhai thièn-tú tí-khong kì-têu, chhṳ̀-sí chhin-tô Fî-li-sṳ-ngìn. Ke-ngit, Song-chú sṳ́ Yî-set-li̍et-ngìn thai-yàng.

13Sû-kot ke sṳ̀, “Sâm-sṳ́p Yúng-sṳ́” tông-chûng yû sâm-sà hâ-to Â-thu-làn sân-lùng ke-vi hi kien Thai-ví. Ke-sṳ̀, yû yit-chhui Fî-li-sṳ-ngìn ôn-yàng chhai Li-fa̍t-yîm sân-lak tú.

14Ke-sṳ̀ Thai-ví chhai yit-ke yû fòng-ví ke sân-thèu; yit-khiùn Fî-li-sṳ-ngìn cham-liâng Pak-li-hèn.

15Thai-ví sióng-ngiam kâ-hiông, chhiu kóng: “Ngài tông sióng-oi lîm Pak-li-hèn-sàng mùn-sùn ke chiáng-súi â!”

16Ke sâm-ke yúng-sṳ chhiu chhong-tén ko Fî-li-sṳ-ngìn ke yàng-thi, tui ke chiáng-tú tá-súi, tai-lòi pûn Thai-ví. Chúng-he Thai-ví m̀-hén lîm, fán-chón chiông súi tó chhut-lòi hien-pûn Song-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Kì kóng: “Song-chú â, ngài ngióng-pân cho-tet lîm liá-súi! Liá kám m̀-he lîm mo sâng-miang ngùi-hiám hi tá-súi ke yúng-sṳ ke hiet?” Só-yî Thai-ví m̀-lîm. Liá chhiu-he ke sâm-ke yúng-sṳ yúng-kám ke hàng-vì.

18Sé-lu-ngâ ke lai-é, Yok-ap ke ló-thâi Â-pí-chhî he “Sâm-sṳ̀p Yúng-sṳ” ke liâng-chhiu. Kì sṳt yung chhiông chhiuk-sí sâm-pak ngìn, só-yî lâu “Sâm Yúng-sṳ” khiung-yong chhut-miàng.

19Kì he “Sâm-sṳ̀p Yúng-sṳ” tông-chûng chui khiet-chhut ke yit-ke, sàng-cho kì-têu ke liâng-chhiu, chúng-he pí m̀-tet “Sâm Yúng-sṳ” ke miàng-sâng.

20Kap-siet-ngìn Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ he nang-ngoi yit-ke chhut-miàng ke yúng-sṳ. Kì yû tông-tô yúng-kám ke hàng-vì, pâu-hàm chhṳ̀-sí lióng-ke khiòng-chong ke Mô-ap chan-sṳ. Kì sṳt chhai lo̍k-siet thiên hâ-to thai-fut tú tá-sí yit-chak sṳ̂-é.

21Kì yu chhṳ̀-sí yit-ke khiòng-chong ke Âi-khi̍p-ngìn; ke-ngìn nâ-tén chhòng chhiông, Pí-nâ-ngâ chṳ́-yû nâ-tén yit-kî kun-é; Pí-nâ-ngâ chiông kì sú-chûng ke chhiông chhióng ko-lòi, yung ke chhiông chiông kì chhṳ̀-sí.

22Liá he Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ yúng-kám ke hàng-vì; kì lâu “Sâm Yúng-sṳ” ya chhin chhut-miàng.

23Kì chhai “Sâm-sṳ̀p Yúng-sṳ” tông-chûng chui su-ngìn chûn-chhung, chúng-he lâu “Sâm Yúng-sṳ” ke miàng-sâng hàn-he pí m̀-tet. Thai-ví phai kì cho sṳ-ví-chóng.

24-39“Sâm-sṳ̀p Yúng-sṳ” khì-thâ ke ngìn yû: Yok-ap ke ló-thâi Â-sat-het, Pak-li-hèn-ngìn Tó-tô ke lai-é Yî-le̍t-hi̍p-nàn, Hi̍p-li̍t-ngìn Sâ-mâ, Hi̍p-li̍t-ngìn Yî-li-kâ, Pha-le̍t-thì-ngìn Hî-li-sṳ̂, Thì-kô-â-ngìn Yit-kit ke lai-é Yî-lâ,

Â-nâ-thut-ngìn Â-pí-yî-chhia, Fu-sâ-ngìn Mí-pún-nâi,

Â-hi̍p-ngìn Sat-mùn, Nì-thò-fap-ngìn Mâ-hi̍p-lòi, Nì-thò-fap-ngìn Pâ-nâ ke lai-é Hî-li̍p, Phien-ngâ-mén-chhu̍k, Kî-pí-â-ngìn Li-pai ke lai-é Yî-thai, Pí-lâ-tun-ngìn Pí-nâ-ngâ, Kâ-sṳ̍t-kuk-ngìn Hî-thai,

Â-lâ-pâ-ngìn Â-pí-Â-pún, Pâ-lû-mí-ngìn Ap-sṳ̂-mâ-fut, Sâ-pún-ngìn Yî-li-ngâ-hi̍p-pâ, Ngâ-san ke-têu lai-é, Yok-nâ-tân, Hi̍p-lâ-ngìn Sâ-mâ, Hi̍p-lâ-ngìn Sâ-lâ ke lai-é Â-hî-am, Mâ-kâ-ngìn Â-hi̍p-pai ke lai-é Yî-li-fap-li̍e̍t, Kî-lò-ngìn Â-hî-tô-fut ke lai-é Yî-lièn, Kâ-me̍t-ngìn Hî-sṳ̂-lòi,

Â-pâ-ngìn Pha-lòi, Só-pâ-ngìn Nâ-tân ke lai-é Yî-kap, Kâ-tet-ngìn Pâ-nì,

Â-mùn-ngìn Sé-le̍t, Pí-liu̍k-ngìn Nâ-hi̍p-lòi (kì he thoi Sé-lu-ngâ ke lai-é Yok-ap nâ vú-hi ke ngìn), Yî-thiap-ngìn Yî-lâ, Yî-thiap-ngìn Kâ-li̍p, Het-ngìn Vû-li-â, chúng-khiung he sâm-sṳ̀p chhit-sà.

Sat-mû-ngí Ki-ha 24

Thai-ví Tiám-son Ngìn-khiéu

(Li̍t-thoi-chṳ Song 21:1-28)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Song-chú yu hiong Yî-set-liėt-ngìn thai fat-khién, só-yî kit Thai-ví lòi chhìm kì-têu ke mà-fàn. Song-chú tui Thai-ví kóng: “Ngì hi thiàu-chhà yit-ha Yî-set-liėt lâu Yù-thai ke ngìn-khiéu.”

2Vòng chhiu min-lin kiûn-chhui ke ngièn-soi Yok-ap kóng: “Tai-tén ngì ke phu-ha, hàng-theu Yî-set-liėt tak kî-chhu̍k, tui pet-phién ke Tan to nàm-phién ke Phėt-sṳ-pâ, tiám-son ngìn-mìn. Ngài oi tî ngìn-mìn ke su-muk.”

3Chúng-he Yok-ap tui vòng kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, ngien Song-chú — ngì ke Song-ti sṳ́ Yî-set-liėt ngìn-mìn pí liá-ha ke ngìn-su tô yit-pak phi. Ngien ngì chhîn-muk khon-tó Song-ti ke chok-vì. M̀-ko, ngâ chú ngâ vòng, cho-má-ke oi cho liá-sṳ nè?”

4Chúng-he vòng kiên-chhṳ̀ oi Yok-ap lâu kì ke phu-ha fu̍k-chhiùng kì ke min-lin; kì-têu chhiu lì-khôi vòng, chhut-hi tiám-son Yî-set-liėt ngìn-mìn.

5Kì-têu ko Yok-tan-hò, chhai Kâ-tet kin-nui sân-lak tú ke Â-lò-ngí-sàng nàm-phién ôn-yàng, yèn-heu tui ke-vi hiong-pet to Ngâ-chhia,

6yu to Kî-liėt lâu Het-ngìn kin-nui ke Kâ-tâi-sṳ́, yèn-heu to Tan, yu tui Tan hiong-sî to Sî-tun,

7yèn-heu hiong-nàm hàng, to fòng-ví-sàng Thai-ngì, yu to só-yû Hî-vi-ngìn lâu Kâ-nàm-ngìn ke sàng-sṳ, chui-heu lòi-to Yù-thai nàm-phu ke Phėt-sṳ-pâ.

8Kì-têu chhiòn-koet hàng theu-theu, kîn-ko kiú-ke ngiėt yu ngi-sṳ́p ngit, yèn-heu chón-to Yâ-lu-sat-lâng.

9Yok-ap hiong vòng po-ko: Yî-set-liėt tai vú-hi ke chong-tên chúng-su pat-sṳ́p van ngìn; Yù-thai chong-tên chúng-su ńg-sṳ́p van ngìn.

10Thai-ví thiàu-chhà ngìn-khiéu heu, liòng-sîm chhin put-ôn, chhiu tui Song-chú kóng: “Ngài cho liá-sṳ fam thai-chhui lé! Khiù Ngì sa-miên phu̍k-ngìn ke ko-sṳt! Ngài ke hàng-vì sṳ̀t-chhai tông-ngong.”

11-12Song-chú tui Thai-ví ke siên-kien Kâ-tet siên-tî kóng: “Hi lâu Thai-ví kóng, Ngài yung sâm-ke châi-nan pûn kì sién yit-ke, kì sién má-ke, Ngài chhiu cho-má-ke.” Thi-ngi chêu-sṳ̀n, Thai-ví hong-hí-lòi yî-heu,

13Kâ-tet hi kien kì, lâu kì kóng Song-chú só-kóng ke fa, yu mun Thai-ví: “Ngì oi sién nai-yong? Ngì ke koet-nui yû sâm-ngièn kî-fông? Ya-he chhai ngì thi̍t-ngìn mien-chhièn thò-mòng sâm-ke ngiėt? Ya-he ngì ke koet-kâ pot sâm-ngit ke vûn-é? Sióng khon-é, oi ngài ngióng-pân fì-tap Song-chú.”

14Thai-ví tui Kâ-tet kóng: “Ngài tông vì-nàn! Ngài mò-oi pûn-ngìn chhú-fa̍t. Ngài kâm-ngien pûn Song-chú chhṳ-kâ chit-fa̍t ngài, yîn-vi Song-chú yû fûng-sṳn ke lìn-mén.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Só-yî Song-chú kong vûn-é chhai Yî-set-liėt-ngìn sṳ̂n-song, tui ke-ngit chêu-sṳ̀n to Kì só-thin ke sṳ̀; tui pet-phién ke Tan to nàm-phién ke Phėt-sṳ-pâ khiung yû chhit-van Yî-set-liėt-ngìn sí-thet.

16Thiên-sṳ́ chhûn-sú oi fí-mėt Yâ-lu-sat-lâng ke sṳ̀, Song-chú kói-pien Kì chit-fȧt ngìn-mìn ke sîm-yi, chhiu tui ke chṳp-hàng fí-mėt ke thiên-sṳ́ kóng: “Sú thìn hâ-lòi, la-lé!” Ke-sṳ̀, Song-chú ke thiên-sṳ́ chhai Yâ-pu-sṳ̂-ngìn Â-lò-nâ ke tá-mȧk-chhòng.

17Thai-ví khon-tó ke chṳp-hàng fí-mėt ke thiên-sṳ́, chhiu tui Song-chú kóng: “He ngài fam ke chhui, ngài chang he ke cho m̀-chhȯk sṳ ke ngìn. Liá-têu ngìn-mìn chhiong yòng-è, kì-têu me-mò cho má-ke. Ngì yin-kôi chit-fȧt ngài lâu ngài vuk-hâ ke ngìn!”

18Ke-ngit, Kâ-tet hi kien Thai-ví, tui kì kóng: “To Yâ-pu-sṳ̂-ngìn Â-lò-nâ ke tá-mȧk-chhòng hi, vi Song-chú hí yit-chho chi-thàn.”

19Thai-ví cheu Kâ-tet fung Song-chú min-lin só-kóng ke fa sông-hi.

20Â-lò-nâ hiong-hâ khon, khon-tó vòng lâu kì ke kôn-yèn hiong kì liá-phién sông-lòi, chhiu hàng-chhièn hi phu̍k-lo̍k chhai vòng mien-chhièn,

21mun kì: “Ngâ chú ngâ vòng lòi-to phu̍k-ngìn liá-vi yû má-ke sṳ?” Thai-ví kóng: “Ngài oi mâi ngì ke tá-mȧk-chhòng, vi Song-chú hí yit-chho chi-thàn, pûn pot-vûn thìn hâ-lòi.”

22 Â-lò-nâ kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, ngì kak-yi má-ke chhiu cho ngì nâ-hi hien-pûn Song-chú. Liá-vi yû ngiù hó cho sêu-fa-chi, yu yû ngiù-ak lâu tá-mȧk ke piông-é hó cho chhèu sêu.

23Vòng â, ngài — Â-lò-nâ chiông liá-têu chhiòn-phu pûn ngì.” Kì yu tui vòng kóng: “Ngien Song-chú — ngì ke Song-ti fôn-hí chiap-na̍p ngì.”

24Chúng-he vòng tui Â-lò-nâ kóng: “Cho-m̀-tet! Ngài yit-thin oi cheu ka-chhièn lâu ngì mâi; ngài mò-oi hiong Song-chú — ngài ke Song-ti hien phȧk-phȧk tet-lòi ke cho sêu-fa-chi.” Thai-ví chhiu yung ńg-sṳ̍p chak ngiùn-pi mâi-hâ tá-mȧk-chhòng lâu ngiù.

25Thai-ví chhai ke-vi vi Song-chú hí yit-chho chi-thàn, hien sêu-fa-chi lâu phìn-ôn-chi. Só-yî, Song-chú thâng kì vi liá thú-thi ke khì-tó, pot-vûn chhiu chhai Yî-set-liėt thìn-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Liėt-vòng Ki-song

Liėt-vòng Ki-song 1

Thai-ví-vòng ke Ló-ngièn

1Liá-sṳ̀, Thai-ví-vòng yí-kîn chhin-ló; sûi-yèn kì ke phṳ́k-ngìn yung thán-è kâ chhai kì sṳ̂n-hong, kì hàn-he kám-kok m̀-la sêu-nôn.

2Kì ke thai-sṳ̀n tui kì kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, pûn ngài-têu hi chhìm yit-ke ngìn-kâ-ńg lòi fṳ́k-sṳ ngì, cheu-ku ngì, ham kì soi chhai ngì ke sṳ̂n-piên, sṳ́ ngì sêu-nôn.”

3Só-yî kì-têu to Yî-set-liėt kok-thi hi chhìm chiâng-chiâng ke ngìn-kâ-ńg, chui-mî chhai Sû-ngiam chhìm-tó yit-ke ngìn-kâ-ńg, miàng-ham Ngâ-pí-sâ, chhiu tai kì hi kien vòng.

4Liá ngìn-kâ-ńg chhin chiâng; kì chhai vòng sùn-thèu fṳ́k-sṳ cheu-ku vòng, chúng-he vòng mò lâu kì fat-sên chhîn-mėt ke koân-he.

Â-tô-nì-ngâ Chhióng Vòng-vi

5-6Ke-sṳ̀, Ap-sâ-liùng yí-kîn sí-thet; Thai-ví lâu Hȧp-khi̍p só kiung ke lai-é Â-tô-nì-ngâ cheu-son he chui-thai ke lai-é. Kì sâng-to chhin yèn-tàu. Thai-ví chhṳ-chhiùng m̀-sṳt pûn kì sṳ̍t-ko khú, m̀-sṳt hiàm-ko kì, chúng-he kì yâ-sîm tông-thai, sióng-oi cho vòng. Kì vi chhṳ-kâ chún-phi chan-chhâ lâu khì-pîn, yu yû ńg-sṳ̍p ke ví-pîn chhai thèu-chhièn hàng.

7Â-tô-nì-ngâ sṳt lâu Sé-lu-ngâ ke lai-é Yok-ap pin chi-sṳ̂ Â-pí-â-thâ chhâm-siòng ko; lióng-sà lûng-chúng chan-sṳ̀n, tap-yin chṳ̂-chhṳ̀ kì.

8Chúng-he chi-sṳ̂ Sat-tuk, Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ, siên-tî Nâ-tân, Sṳ-mî, Li-yî lâu Thai-ví ke-têu sṳ-ví lûng-chúng m̀ chan-sṳ̀n Â-tô-nì-ngâ.

9Yû yit-ngit, Â-tô-nì-ngâ chhai Yún-Lò-kiet chhièn-súi fu-khiun ke “Sà-ngàm” ke-vi chhṳ̀ ngiù, yòng lâu se phì-ngiù lòi hien-chi, yu chhiáng Thai-ví-vòng khì-thâ ke lai-é lâu thai-sṳ̀n tui Yù-thai lòi chhâm-kâ hien-chi ke yèn-si̍t.

10Chúng-he kì mò chhiáng siên-tî Nâ-tân, Pí-nâ-ngâ lâu vòng ke-têu sṳ-ví, me mò chhiáng kiâ ló-thâi Só-lò-mùn.

Li̍p Só-lò-mùn Cho Vòng

11Só-yî, Nâ-tân hi kien Só-lò-mùn ke â-mê Phȧt-sṳ-pâ, mun kì: “Ngì mò thâng-kóng Hȧp-khi̍p ke lai-é Â-tô-nì-ngâ yí-kîn li̍p chhṳ-kâ cho vòng mò? Ngài-têu ke chú Thai-ví hàn m̀-tî liá-khien sṳ.

12Na-he ngì oi kiu chhṳ-kâ lâu ngiâ lai-é Só-lò-mùn ke sin-miang, ngài kien-ngi ngì,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13ngiàm-sṳ hi kien Thai-ví-vòng, mun kì: ‘Ngâ chú ngâ vòng, ngì m̀-he chṳn-kîn tap-yin ko ngài, ngâ lai-é Só-lò-mùn yit-thin voi sṳn-chiap ngì cho vòng, chhô ngì ke vòng-vi mò? Ngióng-pân liá-ha Â-tô-nì-ngâ cho vòng nè?’ ”

14Nâ-tân yu kóng: “Ngì hàn lâu vòng kóng-tén fa ke sṳ, ngài voi ngi̍p-hi, chṳn-sṳ̍t ngì só kóng ke fa.”

15Só-yî Phát-sṳ-pâ to vòng ke kiên-fòng hi kien vòng. Vòng tông-ló lé; tui Sû-ngiam lòi ke se-moi-é Ngâ-pí-sâ chhai cheu-ku kì.

16Phát-sṳ-pâ chhai vòng mien-chhièn khúi lo̍k-hi; vòng mun kì: “Ngì oi má-ke?”

17Phát-sṳ-pâ kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, ngì sṳt chṳ́-tén Song-chú — ngì Song-ti ke miàng fat-sṳ, oi pûn ngâ lai-é Só-lò-mùn sṳn-chiap ngì cho vòng, chhô ngì ke vòng-vi.

18Chúng-he, Â-tô-nì-ngâ yí-kîn li̍p chhṳ-kâ cho vòng, ngì hàn m̀-tî.

19Kì chhṳ chhin-tô ngiù, yòng lâu se phì-ngiù lòi hien-chi, yu chhiáng ngì só-yû ke lai-é, chi-sṳ Â-pí-â-thâ lâu ngì kiûn-chhui ke ngièn-soi Yok-ap hi chhâm-kâ yèn-si̍t, chúng-he mò chhiáng ngì ke phu̍k-ngìn Só-lò-mùn.

20Ngâ chú ngâ vòng, chhiòn Yî-set-li̍et ke ngìn-mìn kín khon ngì, tén ngì lâu kì-têu kóng, má-ngìn oi sṳn-chiap ngì ke vòng-vi.

21Na-he ngì m̀-kóng, ngì ko-sṳn yî-heu, ngài lâu ngâ lai-é Só-lò-mùn chhiu voi pûn-ngìn chún-cho chhui-ngìn lé.”

22Phát-sṳ-pâ hàn lâu vòng kóng-tén fa ke sṳ, siên-tî Nâ-tân lòi-to vòng-kiûng.

23Yû-ngìn po-ko vòng kóng: “Siên-tî Nâ-tân to lé.” Nâ-tân ngi̍p-hi, chhai vòng mien-chhièn phu̍k lo̍k-hi khúi-tén,

24yèn-heu kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, ngì sṳt kóng-ko oi Â-tô-nì-ngâ sṳn-chiap ngì cho vòng, chhô ngì ke vòng-vi he-mò?

25Kîm-pû-ngit kì hi chhṳ chhin-tô ngiù, yòng lâu se phì-ngiù lòi hien-chi, yu chhiáng ngì só-yû ke lai-é, ngì kiûn-chhui ke-têu kiûn-chóng lâu chi-sṳ Â-pí-â-thâ chhô-chok. Liá-ha kì-têu lâu Â-tô-nì-ngâ khiung-ha lîm-sṳ̍t, yu thai-sâng hêm-kóng: ‘Â-tô-nì-ngâ-vòng van-soi!’

26Chúng-he Â-tô-nì-ngâ mò chhiáng ngài — chhiu-he ngì ke phu̍k-ngìn, chi-sṳ Sat-tuk lâu Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ, me mò chhiáng ngì ke phu̍k-ngìn Só-lò-mùn.

27Ngâ chú ngâ vòng ton-chṳn thùng-yi liá-khien sṳ he-mò? Ngióng-pân m̀ lâu ngì ke phu̍k-ngìn kóng má-ngìn oi sṳn-chiap ngì ke vòng-vi nè?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Só-yî, Thai-ví-vòng fûn-fu kóng: “Ham Phát-sṳ-pâ ko-lòi.” Phát-sṳ-pâ chhiu ko-lòi, khî chhai vòng mien-chhièn.

29Vòng fat-sṳ tui kì kóng: “Ngài chṳ-tén ke kiu ngài thot-lì kok-chúng fam-nan ke yún-sên Song-chú tap-yin ngì,

30kîm-pû-ngit ngài oi chûn-sú ngài chṳ-tén Song-chú — Yî-set-liėt Song-ti ke miàng só fat ke sṳ: Ngì ke lai-é Só-lò-mùn yit-thin voi sṳn-chiap ngài cho vòng, chhô ngài ke vòng-vi.”

31Phát-sṳ-pâ phủk lòk-hi khúi-tén kóng: “Ngien ngài ke chú Thai-ví-vòng van-soi!”

32Thai-ví-vòng yu fûn-fu ngìn hi ham chi-sṳ Sat-tuk, siên-tî Nâ-tân lâu Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ lòi. Kì-têu lòi-to vòng mien-chhièn,

33Thai-ví-vòng tui kì-têu kóng: “Ngì-têu oi tai-liâng kiûng-thìn ke kôn-chóng, pûn ngài ke lai-é Só-lò-mùn khì ngài ke lò-è, fu-sung kì to Kî-hiun ke chhièn-súi sùn.

34Chhai ke-vi, chi-sṳ Sat-tuk lâu siên-tî Nâ-tân oi kò-yù lip kì cho Yî-set-liėt ke vòng. Ngì-têu oi phùn yòng-kok thai-sâng hêm: ‘Só-lò-mùn-vòng van-soi!’

35Yèn-heu ngì-têu oi fu-sung kì chón-to liá-vi lòi; kì oi chhô ngài ke vòng-vi, sṳn-chiap ngài cho vòng, yîn-vi ngài yí-kîn lip kì cho Yî-set-liėt lâu Yù-thai ke thúng-chhṳ-chá.”

36Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ kóng: “Ngien ngâ chú ngâ vòng ke chṳ-yi sṳn-chhiu! Ngien Song-chú — ngì ke Song-ti sṳn-chhiòn liá-sṳ.

37Song-chú ngióng-pân lâu ngâ chú ngâ vòng thùng-chhai, ngien Kì cheu-yong lâu Só-lò-mùn thùng-chhai, sṳ kì ke khièn-sṳ pí ngâ chú Thai-ví-vòng ke khièn-sṳ hàn-kha khiòng-sṳn!”

38Só-yî chi-sṳ Sat-tuk, siên-tî Nâ-tân, Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ, pin ke-têu cho sṳ-ví ke Kî-li-thì-ngìn lâu Pí-li-thì-ngìn lûng-chúng hi, chhiáng Só-lò-mùn khì Thai-ví-vòng ke lò-è, fu-sung kì to Kî-hiun ke chhièn-súi sùn.

39Chi-sṳ Sat-tuk tui piong yok-khui ke sṳn-chong-phùng tú tai-lòi yit-ke chông-mân sṳn-yù ke kok lòi kò-lip Só-lò-mùn cho vòng. Só-yî kì-têu phùn yòng-kok, ngìn-mìn chhiòn-phu thai-sâng hêm: “Só-lò-mùn-vòng van-soi!”

40Yèn-heu kì-têu chhiòn-phu thèn Só-lò-mùn chón-lòi, yit-lu thai-sâng hêm, yu phùn thák-é, sâng-yîm thai to lièn thi ya voi chûn.

41 Â-tô-nì-ngâ lâu kì ke ngìn-hak chang kiet-suk kì-têu ke yèn-sit, thâng-tó liá sâng-yîm. Yok-ap thâng-tó phùn yòng-kok ke sâng-yîm, chhiu mun: “Sàng-tú fat-sên má-ke sṳ? Án-thai ke sâng-yîm he má-ke yi-sṳ?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

42Kì-têu fa hàn-màng kóng-sòt, chi-sṳ̍ Â-pí-â-thâ ke lai-é Yok-nâ-tân chhiu to. Â-tô-nì-ngâ kóng: “Ngi̍p-lòi! Ngì he hó-ngìn, ngì yit-thin he tai-lòi hó sêu-sit.”

43Yok-nâ-tân tui Â-tô-nì-ngâ kóng: “Fai-thet lé! Ngài-têu ke chú Thai-ví-vòng yí-kîn li̍p Só-lò-mùn cho vòng.

44Kì phai chi-sṳ̍ Sat-tuk, siên-tî Nâ-tân, Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ, pin ke-têu cho sṳ-ví ke Kî-li-thì-ngìn lâu Pí-li-thì-ngìn fu-sung Só-lò-mùn, hàn pûn kì khì vòng ke lò-è.

45Chi-sṳ̍ Sat-tuk lâu siên-tî Nâ-tân chhai Kî-hiun ke chhièn-súi sùn kò-yù li̍p kì cho vòng. Kì-têu fu-sung kì ngi̍p-sàng, yit-lu thai-sâng hêm; ngìn-mìn chhiòn-phu thai-sâng en. Ke chhiu-he ngì-têu thèu-siên thâng-tó ke sâng-yîm.

46Só-lò-mùn yí-kîn tên-kî cho vòng lé.

47 M̀ tân-chhiang án-ngiòng, lièn só-yû kiûng-thìn ke kôn-chóng ya hi kiûng-fo ngài-têu ke chú Thai-ví-vòng, tui kì kóng: ‘Ngien ngì ke Song-ti sṳ́ Só-lò-mùn pí ngì kien-yû miàng-sâng, kì ke khièn-sṳ pí ngì ke hàn-kha khiòng-sṳn!’ Thai-ví-vòng chhiu chhai mìn-chhòng táng phu̍k-tén kin-pai,

48khì-tó kóng: ‘Oi siung-chan Song-chú — Yî-set-li̍et ke Song-ti! Kì kîm-pû-ngit sṳ́ ngài ke yit-ke heu-thoi sṳ̀n-chiap ngài ke vòng-vi, yu sṳ́ ngài hàn-sâng ke sṳ̀ chhîn-muk khon-tó liá-sṳ!’ ”

49 Â-tô-nì-ngâ ke-têu ngìn-hak tông chhò̍k-kiâng; kì-têu ngiàm-sṳ̀ khî hí-lòi, yit-ha chhiu si-san thet-hi.

50Â-tô-nì-ngâ ya kiâng Só-lò-mùn, chéu-to piong yok-khui ke sṳn-chong-phùng tú, châ-tén chi-thàn ke kok.

51Yû-ngìn lâu Só-lò-mùn kóng: “Â-tô-nì-ngâ yîn-vi kiâng Só-lò-mùn-vòng, liá-ha hi châ-tén chi-thàn ke kok, kóng: ‘Ngài oi Só-lò-mùn-vòng kîm-pû-ngit hiong ngài fat-sṳ, m̀ chiông phu̍k-ngìn chhṳ̀-sí.’ ”

52Só-lò-mùn kóng: “Kì na tui ngài chûng-sîm, kì yit-thiàu thèu-nà-mô ya m̀-voi lut-thet; kì na-he cho fái-sṳ, thin-chhò̍k voi mò-miang.”

53Só-yî Só-lò-mùn-vòng phai-ngìn hi tui chi-thàn táng chiông Â-tô-nì-ngâ tai hâ-lòi. Â-tô-nì-ngâ lòi kien Só-lò-mùn-vòng, khúi chhai vòng mien-chhièn. Só-lò-mùn tui kì kóng: “Ngì cho-tet chón vuk-hâ lé!”

Li̍et-vòng Ki-song 2

Thai-ví Lìm-chûng Pûn Só-lò-mùn ke Vùi-ngièn

1Thai-ví lìm-chûng ke sṳ̀, fûn-fu kì ke lai-é Só-lò-mùn kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2“Ngài lì-khôi sṳ-kiên ke sṳ to lé. Ngì oi kiên-khiòng, oi cho thai-chhong-fû.

3Ngì oi chûn-sú Song-chú — ngì Song-ti ke min-lin, sṳt-hàng Kì ke tho, sun-chhiùng Kì só-yû ke fap-lit kie-min, chhiu-he ke-têu ki chhai Mô-sî Fap-lit-sû ke min-lin. Án-ngiòng, mò-lun ngì to nai-vi, ngì só-cho ke tak-khien sṳ chhiòn-phu voi tông sun-li.

4Na-he ngì sun-fuk Song-chú, Kì yit-thin voi sú Kì ke yin-hí, chhiu-he kóng: Ngài ke heu-thoi na-he kiún-sú Kì ke min-lin, yit-sîm yit-yi tui Kì chûng-sîm, kì-têu chhiu cho-tet yún-yén thúng-chhṳ Yî-set-liet.

5“Hàn-yû yit-khien sṳ, ngì tî Sé-lu-ngâ ke lai-é Yok-ap tet-chhui ngài, chhṳ-thet Yî-set-liet kiûn-chhui ke lióng-ke ngièn-soi, Nì-ngí ke lai-é Ap-nì-ngí, lâu Yit-thiap ke lai-é Â-mâ-sat. Ngì oi ki-tet, kì chhai thai-phìn ke ngit-è chhṳ-thet kì-têu, chhiong chhai chan-chên chûng chhṳ ngìn khiung-yong. Yîn-vi kì chhṳ-thet vù-kû ke ngìn, ngài sa vi kì só-cho ke sṳ lòi khâi chit-ngim, vi liá-sṳ ke heu-kó su-khú.

6Só-yî ngì oi yung ngì ke chṳ-fi lòi chhú-lî, m̀-hó pûn kì án hó-sí.

7“Ngì oi hó-hó lòi khoán-thai Kî-liet-ngìn Pâ-sî-lòi ke lai-é, cheu-ku kì-têu; yîn-vi ngài thò-sám ngiâ-kô Ap-sâ-liùng ke sṳ, kì-têu hó khoán-thai ngài.

8“Hàn-yû, Pâ-fu-lìm ke Phien-ngâ-mén-ngìn, Kî-lâ ke lai-é Sṳ-mî; chhai ngài oi hi Mâ-hap-ngiam ke-ngit, kì yung tông-thuk ke fa lòi chu-ma ngài. M̀-ko, heu-lòi kì to Yok-tan-hò ngiàng-chiap ngài ke sṳ, ngài chṳ-tén Song-chú ke miàng fat-sṳ m̀ chhṳ kì.

9Chúng-he ngì cho-m̀-tet son kì mò-chhui. Ngì he chhûng-mìn ngìn, ngì tî yin-kôi ngióng-pân cho; yit-thin oi sióng phan-fap chiông kì chhṳ-sí.”

Thai-ví Ko-sṳn

10Thai-ví ko-sṳn yî-heu, chong chhai Thai-ví-sàng.

11Kì cho Yî-set-liet-vòng si-sṳp ngièn: Chhai Hî-pak-lùn thúng-chhṳ chhit-ngièn, chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ sâm-sṳp sâm-ngièn.

12Só-lò-mùn sṳn-chiap kiâ-pâ Thai-ví cho vòng; kì ke koet fî-sòng kiên-ku.

Â-tô-nì-ngâ ke Sí

13Heu-lòi, Hap-khip ke lai-é Â-tô-nì-ngâ hi kien Só-lò-mùn ke â-mê Phat-sṳ-pâ. Phat-sṳ-pâ mun kì: “Ngì he vi-tó fò-phìn lòi ke mò?” Kì kóng: “He vi-tó fò-phìn.”

14Yèn-heu yu kóng: “Ngài yû fa oi lâu ngì kóng.” Phat-sṳ-pâ kóng: “Ngì kóng.”

15 Â-tô-nì-ngâ kóng: “Ngì tî ngài pún-lòi yin-kôi cho vòng; Yî-set-liet-ngìn chhiòn-phu ya hî-mong ngài cho vòng. Chúng-he sṳ-chhìn ke kîn-ko pin m̀-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

he án-ngiòng; ngài ke ló-thâi fán-chón cho vòng, yîn-vi liá he Song-chú ke chṳ̂-yi.

16Liá-ha ngài yû yit-khien sṳ oi pai-thok ngì; khiù ngì m̀-hó khî-chhiėt.” Phát-sṳ-pâ kóng: “Ngì kóng khon-é.”

17 Â-tô-nì-ngâ kóng: “Pai-thok ngì thoi ngài yêu-khiù Só-lò-mùn-vòng chiông ke Sû-ngiam ke se-moi-é Ngâ-pí-sâ pûn ngài cho pû-ngiòng; ngài tî kì m̀-voi khî-chhiėt ngì.”

18Phát-sṳ-pâ kóng: “Hó, ngài thoi ngì hi hiong vòng yêu-khiù.”

19Só-yî Phát-sṳ-pâ hi kien Só-lò-mùn-vòng, vi Â-tô-nì-ngâ hiong vòng kóng-chhìn. Vòng khî hí-lòi ngiàng-chiap kiâ-mê, hiong kì hàng-lî, yèn-heu chhô chhai pó-chho, yu ham-ngìn nang-ngoi piong yit-chak chho-vi chhai kì yu-phién, pûn kiâ-mê chhô.

20Phát-sṳ-pâ kóng: “Ngài yû yit-khien se sṳ-chhìn yêu-khiù ngì, chhiáng m̀-hó khî-chhiėt.” Vòng mun kóng: “Â-mê, he má-ke sṳ? Ngài m̀-voi khî-chhiėt ngì.”

21Phát-sṳ-pâ kóng: “Chhiáng ngì chiông Sû-ngiam ke se-moi-é Ngâ-pí-sâ pûn ngiâ-kô Â-tô-nì-ngâ cho pû-ngiòng.”

22Só-lò-mùn-vòng en kiâ-mê kóng: “Ngì cho-má-ke oi ngài chiông Sû-ngiam ke se-moi-é Ngâ-pí-sâ pûn Â-tô-nì-ngâ nè? Ngì ngióng m̀ ham ngài chiông vòng-vi ya ngiong-pûn kì! Ngì tî kì he ngài ke â-kô, hàn-yû chi-sṳ̂ Â-pí-â-thâ lâu Sé-lu-ngâ ke lai-é Yok-ap yúng-fu kì!”

23Só-yî Só-lò-mùn-vòng chṳ̂-tén Song-chú ke miàng fat-sṳ: “Â-tô-nì-ngâ kám án-ngiòng yêu-khiù, ngài na mò sû kì ke miang, ngien Song-ti thai-thai chit-fa̍t ngài!

24Song-chú yí-kîn sién ngài, sṳ́ ngài vún-vún chhô chhai ngâ-pâ Thai-ví ke vòng-vi, yu yin-hí chiông liá koet pûn ngài lâu ngài ke heu-thoi. Ngài hiong yún-sên Song-chú fat-sṳ, Â-tô-nì-ngâ kîm-pû-ngit mò sí cho-m̀-tet!”

25Só-yî, Só-lò-mùn-vòng ha min-lin pûn Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ; Pí-nâ-ngâ chhiu hi chiông Â-tô-nì-ngâ chhṳ̀-thet.

Â-pí-â-thâ lâu Yok-ap ke Kiet-khiu̍k

26Só-lò-mùn-vòng tui chi-sṳ̂ Â-pí-â-thâ kóng: “Ngì chón chhṳ-kâ ke kâ-hiông Â-nâ-thut hi! Ngì pún-lòi he kôi-sí ke, chúng-he ngài liá-ha m̀ chhṳ̀ ngì; yîn-vi ngì chhai ngâ-pâ Thai-ví ke sṳ-thoi kông-ko Song-chú ke yok-khui, ya sṳt lâu ngâ-pâ khiung-ha sṳ̀n-su chhin-tô khú-nan.”

27Só-lò-mùn chhiu kié-chhù Â-pí-â-thâ ke chṳt-vi, m̀ chún kì cho Song-chú ke chi-sṳ̂. Án-ngiòng chhiu sṳt-hien Song-chú chhai Sṳ-lò só-kóng yû-koân chi-sṳ̂ Yî-li lâu kì heu-thoi ke fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Yok-ap thâng-tó só fat-sên ke sṳ chhiu thò-to piong yok-khui ke sṳn-chong-phùng tú, châ-tén chi-thàn ke kok. (Sûi-yèn kì mò yúng-fu Ap-sâ-liùng, chúng-he yúng-fu Â-tô-nì-ngâ.)

29Só-lò-mùn-vòng thâng-tó liá-ke sêu-sit, kóng Yok-ap yí-kîn thò-to piong yok-khui ke sṳn-chong-phùng tú, khong chhai chi-thàn sùn-thèu, Só-lò-mùn chhiu phai ngìn hi mun Yok-ap cho-má-ke oi thò-to chi-thàn ke-vi. Yok-ap kóng kì thò-to Song-chú ke-vi he yîn-vi kiâng Só-lò-mùn. Só-yî, Só-lò-mùn-vòng chhiu phai Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ hi chhṳ Yok-ap.

30Pí-nâ-ngâ to piong yok-khui ke sṳn-chong-phùng ke-vi, tui Yok-ap kóng: “Vòng min-lin ngì chhut-lòi!” Yok-ap kóng: “Mò-oi! Ngài oi sí chhai liá-vi.” Pí-nâ-ngâ chón-to vòng ke-vi, hiong vòng po-ko Yok-ap só-kóng ke fa.

31Vòng kóng: “Cheu kì chhṳ-kâ ke fa chhṳ-sí kì, yèn-heu chiông kì mài-chong. Ngài lâu ngâ-pâ Thai-ví só-yû ke heu-thoi m̀-sṳ́ vi Yok-ap chhṳ vù-kû ngìn ke chhui lòi fu-chit.

32Song-chú oi Yok-ap chhṳ-kâ pà chhṳ-ngìn ke chhui, yîn-vi kì màn-tén ngâ-pâ Thai-ví hi chhṳ-ngìn. Yok-ap chhṳ-thet lióng-ke pí kì kha-hó yu kha chṳn-chhṳ̀t ke ngìn, chhiu-he Yî-set-lie̍t kiûn-chhui ke ngièn-soi Nì-ngí ke lai-é Ap-nì-ngí lâu Yù-thai kiûn-chhui ke ngièn-soi Yit-thiap ke lai-é Â-mâ-sat.

33Yok-ap chhṳ-ngìn ke chhui oi yún-yén kûi kì lâu kì ke heu-thoi; chúng-he Song-chú oi sṳ́ Thai-ví ke heu-thoi sṳn-chiap kì ke vòng-vi, tet-tó phìn-ôn chhṳ̀t-to yún-yén.”

34Só-yî, Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ to piong yok-khui ke sṳn-chong-phùng ke-vi, chiông Yok-ap chhṳ-thet, chong chhai khóng-yâ Yok-ap chhṳ-kâ vuk-hâ ke fùn-mu.

35Vòng phai Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ thoi Yok-ap cho chhiòn-kiûn ke ngièn-soi, yu yin-min chi-sṳ́ Sat-tuk thoi Â-pí-â-thâ ke chṳt-vi.

Sṳ-mî ke Sí

36Vòng phai-ngìn ham Sṳ-mî lòi, tui kì kóng: “Ngì lòi, chhai Yâ-lu-sat-lâng vi chhṳ-kâ hí-vuk, oi he̍t chhai liá-vi, m̀ chún lì-khôi liá-sàng.

37Na-he ngì lì-khôi, chhêu-ko Khi̍p-lùn-hâi, ke-ngit ngì chhiu yit-thin voi sí; liù ngiâ hiet ke chhui kûi chhai ngì chhṳ-kâ.”

38Sṳ-mî en kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, ngì kóng ke he chhin kûng-tong, phu̍k-ngìn voi cheu ngì ke fa hi-cho.” Só-yî Sṳ-mî chhai Yâ-lu-sat-lâng he̍t tông-kiú.

39Chúng-he sâm-ngièn heu, Sṳ-mî ke lióng-ke nù-chhòi thò-to Kâ-thi̍t-vòng Mâ-kâ ke lai-é Â-kit ke-vi. Sṳ-mî thâng-kóng kì-têu chhai Kâ-thi̍t,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

40chhiu yi-phi lì-è, to Kâ-thi̍t-vòng Â-kit ke-vi chhìm kì ke nù-chhòi, chhìm-tó chhiu tai kì-têu chón-lòi.

41Só-lò-mùn-vòng thâng-tó Sṳ-mî lì-khôi Yâ-lu-sat-lâng, hi Kâ-thi̍t, yu chón-lòi ke sṳ,

42chhiu phai-ngìn ham kì lòi, tui kì kóng: “Ngài sṳt ham ngì chṳ́-tén Song-chú ke miàng fat-sṳ, chhie̍t-tui m̀ lì-khôi Yâ-lu-sat-lâng, yu kín-ko ngì kóng, ngì lì-khôi ke-ngit chhiu-he ngì sí ke ngit-è; ngì m̀-he tap-yin oi thâng-chhiùng ngài mâ?

43Ngì cho-má-ke vì-poi chhṳ-kâ só fat ke sṳ lâu ngài ke min-lin?

44Ngì sîm-tú ya tông chhîn-chhú ngì thèu-pái tui ngâ-pâ Thai-ví só cho ke fái-sṳ. Song-chú oi yîn-vi liá fái-sṳ chit-fa̍t ngì;

45chúng-he Song-chú oi su-fuk pûn ngài, sṳ́ Thai-ví ke vòng-vi yún-yén kiên-ku.”

46Só-yî, vòng ha min-lin pûn Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ, kì chhiu hi chiông Sṳ-mî chhṳ̀-thet. Án-ngiòng, Só-lò-mùn chhiu vàn-chhiòn kiên-ku kì ke vòng-koet.

Lie̍t-vòng Ki-song 3

Só-lò-mùn Khiù Chṳ-fi

(Li̍t-thoi-chṳ Ha 1:3-12)

1Só-lò-mùn lâu Âi-khi̍p-vòng kiet-mèn, thó Âi-khi̍p-vòng ke moi-é cho pû-ngiòng. Kì màng hí chhṳ-kâ he̍t ke vòng-kiûng, Song-chú ke sṳn-thien lâu Yâ-lu-sat-lâng chû-vì ke sàng-chhiòng yî-chhièn, kì yit-chhṳ̍t pûn Âi-khi̍p kûng-chú he̍t chhai Thai-ví-sàng tú.

2Song-chú ke sṳn-thien hàn-màng hí ke sṳ̀, ngìn-mìn chhai sân-kông táng hien-chi.

3Só-lò-mùn kin-oi Song-chú, cheu kiâ-pâ Thai-ví ke hiun-sṳ hàng-sṳ, chúng-he kì hàn-he chhai tak-vi sân-kông táng hien-chi sêu-hiông.

4Yû yit-pái, Só-lò-mùn-vòng to Kî-phiên hien-chi, yîn-vi ke sân-kông táng ke chi-thàn he chui chhut-miàng ke. Kì chhai ke-vi hien yit-chhiên chak sêu-fa-chi.

5Ke am-pû, Song-chú chhai mung-chûng hiong kì hién-hien, mun kì: “Ngì oi khiù Ngài su-pûn ngì má-ke?”

6Só-lò-mùn en-kóng: “Ngì yit-chhṳ̍t yung ví-thai ke chhṳ̀-oi khoán-thai Ngì ke phu̍k-ngìn — ngâ-pâ Thai-ví, yîn-vi kì tui Ngì chûng-sîm, sṳ̀n-sṳ̍t, yû chṳn-chhṳ̍t ke sîm. To liá-ha, Ngì hàn-he yung liá-chúng ví-thai ke chhṳ̀-oi khoán-thai kì, su-pûn kì yit-ke lai-é kîm-pû-ngit chhô chhai kì ke vòng-vi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Song-chú — ngài ke Song-ti â, sûi-yèn phṳk-ngìn hàn heu-sâng, m̀-tî ngióng-pân chhṳ-lî koet-kâ, chúng-he Ngì pûn ngài sṳn-chiap ngâ-pâ Thai-ví cho vòng.

8Phṳk-ngìn chhai Ngì só kién-sién ke ngìn-mìn tông-chûng cho vòng; kì-têu ke ngìn-su tô-to mò fap-thu son.

9Só-yî, khiù Ngì su-pûn phṳk-ngìn yû chṳ-fi, sṳ́ ngài yû nèn-lit vi kì-têu ton sṳ-fî, pûn hó-fái; na-mò, ngài ngióng-pân cho-tet thúng-chhṳ Ngì án-tô ke ngìn-mìn?”

10Chú Song-ti fôn-hí Só-lò-mùn ke khì-khiù,

11chhiu tui kì kóng: “Yîn-vi ngì mò vi chhṳ-kâ khiù chhòng-su, khiù chhòi-fu, ya-he khiù sêu-mèt thit-ngìn, fán-chón khiù ton sṳ-fî ke chṳ-fi, voi yung kûng-ngi chhṳ-lî ngìn-mìn,

12só-yî Ngài oi cheu ngì só-khiù ke pûn ngì. Ngài oi su-pûn ngì chhûng-mìn chṳ-fi; liá he yî-chhièn ke ngìn só mò ke, yî-heu ke ngìn ya m̀-voi chai-yû.

13Ngì mò-khiù ke, Ngài ya oi su-pûn ngì; ngì yit-sên hióng-su ke yùng-fà fu-kui, chhai liet-vòng chûng mò yit-ke cho-tet lâu ngì pí.

14Ngì na sun-chhiùng Ngài, chûn-hàng Ngài ke fap-lit lâu kie-min, chhiong ngiâ-pâ Thai-ví khiung-yong, Ngài voi su-pûn ngì chhòng-su.”

15Só-lò-mùn soi-siáng, tî Song-ti chhai mung-chûng hiong kì kóng-fa. Só-yî kì to Yâ-lu-sat-lâng hi, khî chhai Song-chú ke yok-khui chhièn, hien sêu-fa-chi lâu phìn-ôn-chi, yèn-heu pài yèn-sit khoán-thai kì só-yû ke kôn-yèn.

Só-lò-mùn Sṳ́m-phan Châng Se-ngìn-è ke On-é

16Yû yit-ngit, yû lióng-ke kî-ńg lòi kien Só-lò-mùn-vòng, khî chhai kì mien-chhièn.

17Yit-ke kóng: “Ngâ chú â, liá fu-ngìn-kâ lâu ngài khiung-ha hèt chhai yit-kiên vuk-tú; ngài chhai vuk-hâ kiung se-ngìn-è ke sṳ, kì ya chhai ke-vi.

18Ngài kiung yit-ke se-lai-é; lióng ngit-heu kì ya kiung yit-ke se-lai-é. Liá vuk-tú chṳ́-yû ngài lióng-sà, mò phèt-ngìn.

19Yû yit am-pû, kì mò chu-yi, sa chak-sí chhṳ-kâ ke se-ngìn-è.

20Kì chhiu pan-ya hong-hí-lòi, chhai ngài tông hó-soi ke sṳ tui ngâ sṳn-piên nám-chéu ngài ke lai-é, piong chhai kì ke hiûng-chhièn, yèn-heu chiông kì sí-thet ke se-ngìn-è piong chhai ngài hiûng-chhièn.

21Thi-ngi chêu-sṳn, ngài hong-hí-lòi oi pûn se-ngìn-è sṳt-nen, fat-hien kì yí-kîn sí-thet; ngài siòng-se khon, ngièn-lòi liá-ke m̀-he ngài kiung ke se-ngìn-è.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Nang-ngoi yit-ke fu-ngìn-kâ kóng: “Ṁ-chhó̍k! Hàn-sâng ke se-ngìn-è he ngài ke, sí ke chang he ngì ke!” Thi-yit ke fu-ngìn-kâ en-kóng: “Ṁ-chhó̍k! Sí ke se-ngìn-è he ngì ke, hàn-sâng ke chang he ngài ke!” Kì-têu chhai vòng mien-chhièn chhiu án-ngiòng chhàu lòi chhàu hi.

23Só-lò-mùn-vòng sîm-tú sióng: “Kì-têu lióng-sà chhiòn-phu kóng hàn-sâng ke se-ngìn-è he chhṳ-kâ ke, sí ke he tui-fông ke.”

24Só-yî kì kóng: “Nâ tô-é lòi!” Phu-ha chhiu chiông tô-é nâ-lòi.

25Vòng ha-lin kóng: “Chiông liá hàn-sâng ke se-ngìn-è pho-cho lióng-sak, yit-sak pûn liá fu-ngìn-kâ, yit-sak pûn ke fu-ngìn-kâ.”

26Ke hàn-sâng ke se-ngìn-è ke â-mê yîn-vi siak chhṳ-kâ ke lai-é, chhiu tui vòng kóng: “Ngâ chú â, chhiên-van m̀-hó chhṳ liá se-ngìn-è! Khiù ngì chiông kì kâu-pûn ke fu-ngìn-kâ hó lé!” Chúng-he nang-ngoi yit-ke fu-ngìn-kâ kóng: “Ṁ-sṳ́ pûn ngài, ya m̀-hó pûn kì, chiông liá se-ngìn-è pho-cho lióng-sak!”

27Só-lò-mùn-vòng kóng: “Ṁ-hó chhṳ liá se-ngìn-è! Chiông kì kâu-pûn thi-yit ke fu-ngìn-kâ, yîn-vi kì chang he se-ngìn-è ke â-mê.”

28Yî-set-lie̍t ngìn-mìn thâng-tó Só-lò-mùn-vòng án-ngiòng ke kiet-chhài, chhiòn-phu tông phi-fu̍k kì; yîn-vi kì-têu tî Song-ti su-pûn kì chṳ-fi, yû nèn-lie̍t sṳ́m-phan on-é.

Lie̍t-vòng Ki-song 4

Só-lò-mùn ke Kôn-yèn

1Só-lò-mùn-vòng he chhiòn Yî-set-lie̍t ke vòng;

2kiâ kôn-yèn ke miàng ki chhai hâ-poi: Thai-chi-sṳ̂: Sat-tuk ke lai-é Â-sat-li-ngâ.

3Vòng-sṳt sû-ki: Sṳ-sâ ke lai-é Yî-li-hò-lie̍t lâu Â-hî-â. Lie̍t-sṳ́-kôn: Â-hî-lie̍t ke lai-é Yok-sâ-fap.

4Ngièn-soi: Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ. Chi-sṳ̂: Sat-tuk lâu Â-pí-â-thâ.

5Chúng-tuk-chóng: Nâ-tân ke lai-é Â-sat-li-ngâ. Vòng-sṳt ku-mun: Nâ-tân ke lai-é chi-sṳ̂ Sat-pu-tet.

6Vòng-kiûng phu̍k-ngìn chúng-kón: Â-hî-sat. Khú-kûng ke chúng-kón: Â-pí-thai ke lai-é Â-tô-nì-làn.

7Só-lò-mùn sat-lie̍p sṳ̍p-ngi ke ngìn chhai Yî-set-lie̍t tak só-chhai cho thi-khî chúng-tuk. Kì-têu yit-thin oi tui só kón ke thi-khî kiûng-kip sṳ̍t-vu̍t pûn vòng lâu vòng ke kâ-chhu̍k; tak-khî chúng-tuk tak-ngièn fu-chit yit-chak ngie̍t.

8Liá sṳ̍p-ngi thi-khî ke chúng-tuk lâu kì-têu ke kón-khî ki chhai hâ-poi: Phien-Fu-ngí: kón-khî he Yî-fap-lièn sân-khî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Ye̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Phien-Tí-kap: kón-khî he Mâ-kâ-sṳ̂, Sâ-pîn, Pak-Sṳ-mák, Yî-lùn-Pak-Hák-làn liá-têu sàng.

10Phien-Hî-sit: kón-khî he Â-lû-pok lâu Sô-kô lióng-sàng, pin chhiòn-phu Hî-fut thi-khî.

11Thó Só-lò-mùn moi-é Thâ-fap cho pû-ngiòng ke Phien-Â-pí-nâ-thát: kón-khî he Tô-ngí chhiòn-thi.

12 Â-hî-lit ke lai-é Pâ-nâ: kón-khî he Thâ-náp, Mí-kit-tô lióng-sàng, lâu vá-khiun Pak-San, Sat-lâ-tan, Yâ-sṳ̂-liet nàm-phién ke chhiòn-phu thi-khî, chhṳt-to Â-pak-Mí-hò-lâ-sàng lâu Yok-ngiam-sàng.

13Phien-Kî-phet: kón-khî he Kî-liet ke Lâ-mát-sàng, lâu chhai Kî-liet sùk Mâ-nâ-sî chṳ́-sûn Ngài-ngí chûng-chhùk ke chhûn-chông, lâu Pâ-sân ke Â-ngí-kô-pak thi-khî, khiung liuk-sṳp ke thai-chṳ́n, chhiòn-phu yû sàng-chhiòng lâu thùng mùn-chhôn.

14Yit-tô ke lai-é Â-hî-nâ-thát: kón-khî he Mâ-hák-ngiam thi-khî.

15Thó Só-lò-mùn nang-ngoi yit-ke moi-é Pâ-sṳt-mat cho pû-ngiòng ke Â-hî-mâ-sṳ̂: kón-khî he Nâ-fut-thâ-li thi-khî.

16Fu-chhî ke lai-é Pâ-nâ: kón-khî he Â-sat lâu Pí-â-liùk-chṳ́n.

17Pha-lu-â ke lai-é Yok-sâ-fap: kón-khî he Yî-sat-kâ thi-khî.

18Yî-lâ ke lai-é Sṳ-mî: kón-khî he Phien-ngâ-mén thi-khî.

19Vû-li ke lai-é Kî-phet: kón-khî he Kî-liet thi-khî, chhiu-he yî-chhièn Â-mô-li-vòng Sî-fèn lâu Pâ-sân-vòng Ngók kón ke só-chhai. Chhù-liáu liá sṳp-ngi ke thi-khî chúng-tuk yî-ngoi, yû yit-ke chúng-tuk-chóng chúng-kón chhiòn-phu thi-khî.

Só-lò-mùn ke Khiòng-sṳn

20Yù-thai lâu Yî-set-liet ke ngìn-mìn chhiong hói-sùn ke sâ án-tô. Kì-têu yû-sṳt yû-lîm, fî-sòng khoai-lók.

21Só-lò-mùn kón-lî ke koet-kâ pâu-hàm tui Yu-fat-lâ-tí-hò to Fî-li-sṳ lâu Âi-khip piên-kie só-yû ke koet-kâ. Só-lò-mùn chhai-sṳ ke ngit-è, kì-têu hiong kì chin-kung, kûi-sun kì.

22Só-lò-mùn tak-ngit sî-yeu ńg-chhiên kûng-sṳ̂n yu-mien-fún, yit-van kûng-sṳ̂n chhû mien-fún,

23sṳp-chak ngiù-làn tú hiuk ke phì-ngiù, ngi-sṳp chak mùk-chhòng hiuk ke phì-ngiù, yit-pak chak mièn-yòng; nang-ngoi hàn-yû lùk-é, lìn-yòng, vòng-pân-lùk lâu vuk-hâ hiuk ke kiê-é.

24Só-lò-mùn thúng-chhṳ Yu-fat-lâ-tí-hò sî-phién só-yû ke thú-thi, tui Yu-fat-lâ-tí ke Thì-fut-sat chhṳt-to chui sî-phién ke Kâ-sat-sàng. Só-yû Yu-fat-lâ-tí-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

hò sî-phién ke koet-vòng chhiòn-phu kûi-sun kì; kì ya lâu lìn-koet fò-phìn siông-chhu.

25Só-lò-mùn chhai-sṳ ke sṳ̀, chhiòn Yù-thai lâu Yî-set-liėt ke ngìn-mìn chhiòn-phu ko thai-phìn ke ngit-è, tui chui pet-phién ke Tan to chui nàm-phién ke Phėt-sṳ-pâ tak kâ-thìn chhiòn-phu yû chhṳ-kâ ke phù-thò-su lâu vù-fâ-kó-su.

26Só-lò-mùn ke mâ-liàu tú yû si-van chak thô chan-chhâ ke mâ lâu yit-van lióng-chhiên chak khì-pîn ke mâ.

27Ke sṳ̀p-ngi ke thi-khî ke chúng-tuk tak-ke ngiėt cheu-lùn fu-chit kiûng-kip Só-lò-mùn-vòng lâu vòng-kiûng tú só sî-yeu ke sṳ̀t-vùt, chhiùng-lòi m̀-sṳt khiet-séu.

28Tak thi-khî ke chúng-tuk ya kiûng-kip fun-nui yin-kôi kiéu ke thai-màk lâu châu-chhó pûn sî-yeu ke thi-fông, lòi hiuk chan-mâ lâu khì-thâ ke mâ.

29Song-ti su-pûn Só-lò-mùn chhin-thai ke chṳ-fi, chhin-khiòng ke lî-kié-lit, yu yû chhiong hói án-fat ke sîm-hiûng.

30Só-lò-mùn ke chṳ-fi chhêu-ko tûng-fông ngìn lâu Âi-khi̍p-ngìn ke chṳ-fi.

31Kì pí van-ngìn kha-yû chṳ-fi, yàng-ko Yî-sṳ̂-lâ-ngìn Yî-tham, yu yàng-ko Mâ-hot ke lai-é Hî-man, Kap-kok, Thàt-thai. Kì ke miàng-sâng chhòn-to chû-vì kok-koet.

32Kì cho sâm-chhiên ki chṳ̂m-ngièn lâu yit-chhiên làng ńg-sú sṳ̂-kô.

33Kì kóng-lun su-muk fâ-chhó, tui Lì-pâ-nun ke hiông-pak-su to sâng chhai chhiòng-táng ke ngiù-chhit-chhó, yu kóng-lun tak-chúng fî-khìm, chéu-chhu, phà-chhùng lâu ǹg-lui.

34Sṳ-kie tak-koet ke vòng chhiòn-phu thâng-tó Só-lò-mùn ke chṳ-fi, chhiu phai-ngìn hi thâng kì chṳ-fi ke fa.

Liėt-vòng Ki-song 5

Só-lò-mùn Chún-phi Hí Sṳn-thien

(Lit-thoi-chṳ Ha 2:1-18)

1Thai-ngì-vòng Hî-làn yit-liu-lî he Thai-ví ke phèn-yû; kì yit thâng-tó Só-lò-mùn sṳ̀n-chiap kiâ-pâ Thai-ví cho vòng, chhiu phai-ngìn lòi kien Só-lò-mùn.

2Só-lò-mùn phai-ngìn hi lâu Hî-làn kóng:

3“Ngì tî ngâ-pâ Thai-ví mò fap-thu vi Song-chú — kì ke Song-ti hí sṳn-thien, yîn-vi kì yit-chhṳ̀t lâu chû-vì ke koet-kâ siông-chhṳ̀. Kì oi tén-to Song-chú sṳ́ kì yàng-ko só-yû ke sù-thi̍t yî-heu chang cho-tet hí sṳn-thien.

4Liá-ha, Song-chú — ngài ke Song-ti yí-kîn sṳ́ ngài ke thiên-ha thai-phìn, mò sù-thi̍t, me mò châi-fo.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Song-chú sṳt yin-hí ngâ-pâ Thai-ví kóng: ‘Ngài oi ke sṳn-chiap ngì vòng-vi ke lai-é vi Ngài ke miàng hí sṳn-thien.’ Só-yî, ngài kiet-thin oi hí sṳn-thien, lòi kin-pai Song-chú — ngài ke Song-ti.

6Chhiáng ngì phai ngì ke kûng-ngìn to Lì-pâ-nun vi ngài chám hiông-pak-su. Ngài liá-phién ke kûng-ngìn voi lâu kì-têu khiung-ha kûng-chok; ngài ya voi cheu ngì só-thin ke kûng-chhièn pûn ngì ke kûng-ngìn. Ngì tî, ngài-têu m̀-chhiong ngì-têu Sî-tun-ngìn án voi chám su-é.”

7Hî-làn thâng-tó Só-lò-mùn ke fa, fî-sòng fôn-hí; kì kóng: “Ngien Song-chú kîm-pû-ngit tet-tó siung-chan! Kì su-pûn Thai-ví yit-ke yû chṳ-fi ke lai-é chhṳ-lî liá ví-thai ke mìn-chhu̍k!”

8Só-yî Hî-làn fì-tap Só-lò-mùn: “Ngài yí-kîn chiap-tó ngì chhòn-lòi ke fa; ngài chún-phi cheu ngì ke yêu-khiù kiûng-yin hiông-pak-su lâu chhiùng-su.

9Ngài ke kûng-ngìn voi tui Lì-pâ-nun chiông su-liau yun-to hói-tú, khún-cho muk-phài, phêu-to ngì chṳ́-thin ke só-chhai. Ngài ke kûng-ngìn voi chhai ke-vi chhak-khôi muk-phài, kâu-pûn ngì ke kûng-ngìn chhú-lî. Nang-ngoi, ngài hî-mong ngì kiûng-yin sṳt-vu̍t pûn ngài ke kâ-chhu̍k.”

10 Án-ngiòng, Hî-làn cheu Só-lò-mùn ke yêu-khiù kiûng-kip hiông-pak-su lâu chhiùng-su;

11Só-lò-mùn tak-ngièn pûn Hî-làn lióng-chhiên kûng-tún ma̍k-é lâu si-sṳ̀p van kûng-sṳ̀n sùn kám-lám-yù, cho kì kâ-chhu̍k ke sṳt-vu̍t.

12Song-chú cheu Kì ke yin-hí, su-pûn Só-lò-mùn chṳ-fi. Hî-làn lâu Só-lò-mùn fò-phìn siông-chhu, pí-chhṳ́ lip-yok.

13Só-lò-mùn-vòng tui chhiòn Yî-set-liet thò̍k sâm-van ngìn cho khú-kûng,

14phai Â-tô-nì-làn kón-lî kì-têu. Kì chiông kì-têu fûn-cho sâm-chhui, tak-chhui yit-van ngìn. Tak-chhui chhai Lì-pâ-nun yit-chak ngiet, chhai vuk-hâ lióng-chak ngiet.

15Só-lò-mùn ya phai pat-van sà chhai sân-táng chhò̍k sa̍k-thèu, chhit-van sà pân-yun sa̍k-thèu,

16yu-yû sâm-chhiên sâm-pak ke kûng-thèu lòi kam-tuk kì-têu kûng-chok.

17Kì-têu cheu Só-lò-mùn-vòng ke min-lin chhò̍k kui-chhung ke thai sa̍k-thèu, cho sṳn-thien ke thi-kî sa̍k.

18Só-lò-mùn lâu Hî-làn ke kien-chuk kûng-ngìn, hàn-yû tui Kâ-pâ-liet-sàng lòi ke ngìn chhò̍k sa̍k-thèu, chún-phi sa̍k-thèu lâu su-liau hí sṳn-thien.

Liet-vòng Ki-song 6

Só-lò-mùn Hí Sṳn-thien

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Yî-set-liėt-ngìn lì-khôi Âi-khịp yî-heu si-pak pat-sụ̀p ngièn, Só-lò-mùn cho Yî-set-liėt-vòng thi-si ngièn ngi-ngiėt, chhiu-he Sî-fut-ngiėt, Só-lò-mùn khôi-kûng hí Song-chú ke sụn-thien.

2Sụn-thien nui-phu yû ngi-sụ̀p chhit kûng-chhak chhòng, kiú kûng-chhak fat, sụ̀p-sâm kûng-chhak pan kô.

3Ngịp mùn-héu ke mùn-lòng yû si kûng-chhak pan chhụ̂m, kiú kûng-chhak fat, lâu sụn-thien phiàng-fat.

4Sụn-thien ke piak-hong yû chhûng-mùn; chhûng-mùn ngoi-poi se, tî-poi thai.

5Kho-tén ngoi-piak, chhai sụn-thien ke lióng-phién sùn-thèu lâu heu-poi, hí sâm-chhèn lèu-fòng, tak-chhèn lióng kûng-chhak lióng kûng-chhun kô.

6Chui hâ-chhèn ke lèu-fòng tak-kiên yû lióng kûng-chhak lióng kûng-chhun fat; tûng-ông ke-chhèn ke lèu-fòng yû lióng kûng-chhak chhit kûng-chhun fat; táng-kô ke-chhèn ke lèu-fòng yû sâm kûng-chhak yit kûng-chhun fat. Tak-chhèn ke sụn-thien ngoi-piak chhiòn-phu pí hâ-chhèn kha-phỏk, liù yû kham; án-ngiòng, lèu-fòng cho-tet hí chhai kham-táng, m̀-sụ́ chhai piak-hong chhỏk-khûng lòi piong vàng-liòng.

7Hí-thien yung ke sảk-thèu he chhai sâ-sảk-chhóng chhỏk-hó ke, só-yî hí sụn-thien ke sụ̀ thâng m̀-tó chhùi-è, pú-thèu lâu khì-thâ thiet-hi ke hióng-sâng.

8Lèu-fòng chui hâ-chhèn ke ngịp-héu, chhai sụn-thien ke nàm-phién, yû lèu-thôi thûng-to thi-ngi chhèn lâu thi-sâm chhèn.

9Só-lò-mùn-vòng vàn-sụ̀n sụn-thien ke kien-chho. Kì yung hiông-pak-su cho liòng lâu thiên-fâ-pán.

10Ke sâm-chhèn lèu-fòng, tak-chhèn yû lióng kûng-chhak lióng kûng-chhun kô, he kho-tén sụn-thien ke ngoi-piak hí ke, ya he yung hiông-pak-su ke liòng lâu ngoi-piak lièn khiung-ha.

11Song-chú tui Só-lò-mùn kóng:

12“Na-he ngì chûn-sú Ngài ke fap-lịt kie-min, Ngài yit-thin voi sụ̀t-hien Ngài hiong ngiâ-pâ Thai-ví só-kóng ke yin-hí.

13Ngài voi hėt chhai ngì só-hí ke liá sụn-thien, hėt chhai Ngài ke chṳ́-mìn Yî-set-liėt tông-chûng, yún-yén m̀-voi lì-khôi kì-têu.”

14 Án-ngiòng, Só-lò-mùn vàn-sụ̀n hí sụn-thien ke kûng-chok.

Sụn-thien Nui-phu ke Chông-sụ̀t

(Lịt-thoi-chụ Ha 3:8-14)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yịt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Sṳn-thien nui-piak, tui thi-mien to thiên-fâ-pán, chhiòn-phu he yung hiông-pak-su ke piông-é chông-fòng ke; thi-nài-hâ he chhiùng-su ke piông-é phû-tén.

16Yû yit-kiên nui-thien, chhiu-he chṳ-sṳn-só, hí chhai sṳn-thien nui-tú ke heu-hiong, chhòng kiú kûng-chhak; tui thi-piông to thiên-fâ-pán chhiòn-phu yung hiông-pak-su ke piông-é kak-khôi.

17Nui-thien chhièn-hiong ke ngoi-thien, chhiu-he sṳn-só, chhòng sṳ̀p-pat kûng-chhak.

18Hiông-pak-su ke piông-é chhiòn-phu khat-tén fù-lù lâu fâ ke thù-hìn. Kûi-kiên sṳn-thien nui-phu lûng-chúng yung hiông-pak su-liau chông-fòng, khon m̀-tó piak-hong ke sa̍k-thèu.

19Kì chhai sṳn-thien nui-tú ke heu-hiong chún-phi nui-thien; Song-chú ke yok-khui oi ôn-piong chhai ke-vi.

20Nui-thien chhòng kiú kûng-chhak, fat kiú kûng-chhak, kô kiú kûng-chhak, nui-tú chhiòn-phu tap sùn-kîm. Hiông-thàn yung hiông-pak-su ke piông-é pâu-tén.

21Só-lò-mùn yung sùn-kîm tap sṳn-thien ke nui-phu, yu yung kîm lien-é koa chhai nui-thien ke ngi̍p-héu; nui-thien ya he tap kîm-é.

22Kûi-kiên sṳn-thien nui-phu chhiòn-phu tap-tén kîm-é, lâu chṳ-sṳn-só tî-poi ke hiông-thàn khiung-yong.

23Kì yung kám-lám-su cho lióng-ke kî-lu-pak piong chhai chṳ-sṳn-só, tak-ke yû si kûng-chhak si kûng-chhun kô.

24-26Lióng-ke kî-lu-pak phiàng-thai, khiung-yong hìn-chhong, chhiòn-phu yû lióng-chak yi̍t-kap; tak-chak yi̍t-kap lióng kûng-chhak lióng kûng-chhun chhòng. Só-yî, tui liá-chak yi̍t-kap mî to ke-chak yi̍t-kap mî he si kûng-chhak si kûng-chhun.

27Kì chiông lióng-ke kî-lu-pak pin-phài piong chhai chṳ-sṳn-só; án-ngiòng, kì-têu chhûn-khôi ke yi̍t-kap chhai nui-thien tûng-ông fu-siông chiap-tó, nang-ngoi lióng-chak yi̍t-kap tu̍t-tó lióng-phién ke piak.

28Liá lióng-ke kî-lu-pak chhiòn-phu he kîm-é pâu ke.

29Nui-thien lâu ngoi-thien ke piak-hong chhiòn-phu yû tiâu-khiet kî-lu-pak, chûng-su lâu fâ.

30Nui-thien lâu ngoi-thien ke thi-piông mien-táng ya yû tap kîm-é.

31Chṳ-sṳn-só ke ngi̍p-héu yû lióng-san kám-lám-su cho ke mùn. Mùn-mì he chiâm hìn ke,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32mùn-san yû tiâu-khiet kî-lu-pak, chûng-su lâu fâ; kî-lu-pak lâu chûng-su chhiòn-phu he yung kîm-é siông ke.

33Ngoi-thien ke ngi̍p-héu he kám-lám-su cho ke si-kok hìn ke mùn-khiông.

34Lióng-san mùn he chhiùng-su cho ke, tak-san cho-tet tui-chap hí-lòi.

35Mùn-san hong khat-tén kî-lu-pak, chûng-su lâu fâ; kì-têu chhiòn-phu he yung kîm-é siông ke.

36Kì yu yung sâm-chhèn sa̍k-thèu kak yit-chhèn hiông-pak-su ke liòng hí nui-yen.

37Sụn-thien ke thi-kî he chhai Só-lò-mùn cho vòng ke thi-si ngièn ngi-ngie̍t, chhiu-he Sî-fut-ngie̍t tá-hó ke.

38Só-lò-mùn chhai-vi thi sụ̍p-yit ngièn pat-ngie̍t, chhiu-he Pu-le̍t-ngie̍t, sụn-thien vàn-chhiòn cheu só kie-va̍k ke yong-sụt hí-hó. Só-lò-mùn yung-thet chhit-ngièn ke sụ̀-kiên vàn-sụ̀n hí sụn-thien ke kûng-chhàng.

Lie̍t-vòng Ki-song 7

Só-lò-mùn Hí Vòng-kiûng

1Só-lò-mùn ya vi chhụ-kâ hí yit-chho vòng-kiûng, yung sụ̍p-sâm ngièn ke sụ̀-kiên chang vàn-kûng.

2-3Lì-pâ-nun Lìm-kiûng chhòng si-sụ̍p si kûng-chhak, fat ngi-sụ̍p ngi kûng-chhak, kô sụ̍p-sâm kûng-chhak pan; yû sâm-hòng hiông-pak-su ke chhû-é, tak-hòng sụ̍p-ńg kî, táng-kô ka-tén hiông-pak-su ke vàng-liòng. Thiên-fâ-pán ya he hiông-pak su-liau cho ke, theu-to chhông-khu; chhông-khu yû chhû-é chhang-tén.

4Lióng-phién ke piak-hong kok-yû sâm-phài chhûng-mùn.

5Mùn-khiông lâu chhûng-mùn chhiòn-phu he si-kok hìn ke. Liá-phién ke sâm-phài chhûng-mùn lâu ke-phién ke sâm-phài chhûng-mùn siông-tui.

6Kì yu hí Yèn-chhû Thai-thâng, chhòng ngi-sụ̍p ngi kûng-chhak, fat sụ̍p-sâm kûng-chhak pan, yu tap yit-chho yû phùng-è ke chéu-lòng, yung yèn-chhû chhang-tén.

7Kì yu hí Pó-chho-thâng, nang-ngoi ham-cho Sụ́m-phan-thâng, he kì sụ́m-phan on-khien ke thi-fông. Thâng-nui tui thi-piông to thiên-fâ-pán chhiòn-phu he hiông-pak su-liau cho ke.

8Chhai Sụ́m-phan-thâng heu-poi ke yit-ke thìn-yen tú yû Só-lò-mùn ke kiên-fòng; liá kiên-fòng ya hí-to chhiong khì-thâ ke kien-chuk khiung-yong. Só-lò-mùn ya vi kì ke pû-ngiòng — Âi-khi̍p kûng-chú hí khiung-yong ke kiên-fòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Só-yû liá-têu kien-chuk lâu thai-yen, tui thi-kî to vuk-yàm, chhiòn-phu he yung kui-chhung ke sȧk-thèu hí ke, liá-têu sȧk-thèu he tui chhái-sȧk-chhòng cheu chhak-chhun tá chhut-lòi, yung ki-é nui-ngoi lióng-mien chṳ́n-lî ko ke.

10Thi-kî he yung phín-chṳt chhin-hó ke thai sȧk-thèu phû ke, yû sâm kûng-chhak pan chhòng ke, ya yû si kûng-chhak chhòng ke.

11Chhai liá táng-kô yû cheu chhak-chhun chhȯk-sṳ̀n ke sȧk-thèu lâu hiông-pak-su ke liòng.

12Mò-lun thai-yen, sṳ̀n-thien ke nui-yen, ya-he Song-chú sṳ̀n-thien ke mùn-lòng chhiòn-phu yû sâm-chhèn chhȯk-hó ke sȧk-thèu kak yit-chhèn hiông-pak-su liòng ke piak.

Fu-làn ke Kûng-chok

13Só-lò-mùn-vòng phai-ngìn hi Thai-ngì-sàng ham Fu-làn lòi.

14Kiâ-pâ he Thai-ngì-ngìn, he chu-chho thùng-hi ke sṳ́-fu, chúng-he yí-kîn sí-thet; kiâ-mê he Nâ-fut-thâ-li kî-chhȕk ke ngìn. Fu-làn he fî-sòng chhûng-mìn yu-yû kîn-ngiam ke chhut-miàng sṳ́-fu; kì chiap-su Só-lò-mùn-vòng ke phín-chhiáng, fu-chit só-yû ke thùng-hi kûng-chhàng.

Lióng-kî Thùng-chhû
(Lit-thoi-chṳ Ha 3:15-17)

15Fu-làn chu-chho lióng-kî thùng-chhû, tak-kî kô pat kûng-chhak, chû-vì ńg kûng-chhak sâm kûng-chhun.

16Kì ya chu-chho lióng-chak thùng ke chhû-thèu, tak-chak kô lióng kûng-chhak lióng kûng-chhun, ôn chhai thùng-chhû táng.

17Tak-kî thùng-chhû thèu ôn-tén yit-chak piên-chṳt ke lien-é thù-hìn,

18lâu lióng-phài thùng sȧk-liù châ-tén chhû-thèu.

19Mùn-lòng ke chhû-é táng ke chhû-thèu kô yit kûng-chhak pat kûng-chhun, hìn-chhong chhiong pak-hȧp-fâ,

20ôn chhai lien-é thù-hìn táng-kô. Yû lióng-pak ke sȧk-liù fûn lióng-phài vì-tén tak-kî chhû-táng ke chhû-thèu.

21Fu-làn chiông liá lióng-kî thùng-chhû tun chhai sṳ̀n-thien ke ngi̇p-mùn héu: Nàm-phién ke-kî ham-cho Ngâ-kîn; pet-phién ke-kî ham-cho Pô-â-sṳ́.

22Pak-hȧp-fâ hìn-chhong ke chhû-thèu ôn chhai thùng-chhû táng. Án-ngiòng, chho thùng-chhû ke kûng-chhàng chhiu vàn-sṳ̀n lé.

Thùng-hói
(Lit-thoi-chṳ Ha 4:2-5)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Fu-làn chu-chho yit-ke yèn ke thùng-hói, chhṳ̂m lióng kûng-chhak lióng kûng-chhun, tui liá-phién to ke-phién si kûng-chhak si kûng-chhun, chû-vì sṳ̍p-sâm kûng-chhak lióng kûng-chhun.

24Thùng-hói piên-sùn ke ngoi-poi he lióng-phài thùng fù-lù, liá-têu thùng fù-lù lâu thùng-hói chhiòn-phu he yung kûi-te thùng chu-chho ke.

25Thùng-hói ôn chhai sṳ̍p-ngi chak thùng-ngiù poi-nòng táng; ngiù-thèu hiong-ngoi, sâm-chak hiong-tûng, sâm-chak hiong-sî, sâm-chak hiong-nàm, sâm-chak hiong-pet.

26Thùng-hói phûn chhit kûng-fûn pan, piên-sùn chhiong pî-é ke piên-sùn, khat yû pak-hap̍-fâ ke fâ-phan. Thùng-hói cho-tet chông si-van kûng-sṳ̂n.

Thùng-phùn-chho lâu Thùng-phùn

27Fu-làn yu chu-chho sṳ̍p-chak cho-tet sái-lòi sái-hi ke thùng-phùn-chho, tak-chho chhòng yit kûng-chhak pat kûng-chhun, fat yit kûng-chhak pat kûng-chhun, kô yit kûng-chhak sâm kûng-chhun.

28Thùng-phùn-chho he yung si-kok-hìn ke siông-pán chho ke; siông-pán ke piên-sùn he yung khiông-ka lòi ku-thin,

29siông-pán mien-táng yû sṳ̂-é, ngiù-kú lâu kî-lu-pak ke siong. Khiông-ka ngoi-hiong, chhiu-he sṳ̂-é lâu ngiù-kú ke táng-kô lâu tái-hâ, khat-tén phò hí-lòi ke fâ-vùn.

30Tak-chho yû si-chak thùng lin-é, chhâ-sîm ya he thùng ke. Tak-chho tái-hâ yû si-kî thùng-kiok chhang-tén, kiok-song khat-tén phò hí-lòi ke fâ-vùn.

31Phùn-héu chui táng-kô yû yit-chak yèn-khiông, kô-chhut thùng-chho ke chui táng-kô si-sṳ̍p ńg kûng-fûn, pûn thùng-chho châ-tó ke phu-fun yû sṳ̍p-pat kûng-fûn, chû-vì chhiòn-phu yû tiâu-khiet ke thù-on.

32Thùng-phùn-chho ke lin-é kô liuk-sṳ̍p liuk kûng-fûn, chhai siông-pán hâ-poi. Chhâ-sîm lâu thùng-phùn-chho chhiòn-phu he yung kûi-te thùng chu-chho ke.

33Lin-é ke yong-sṳt chhiong chan-chhâ ke lin-é; lin-sîm, lin-khiông, lin-kang lâu chhâ-sîm chhiòn-phu he thùng chu-chho ke.

34Tak-chho hâ-poi yû si-kî kiok chhang-tén; liá-têu kiok lâu thùng-phùn-chho chhiòn-phu he yung kûi-te thùng chu-chho ke.

35Tak-chho mien-táng yû kô hí-lòi ngi-sṳ̍p ngi kûng-fûn ke yèn-khiên-é. Chho ke kiok, siông-pán lâu thùng-phùn-chho chhiòn-phu he yung kûi-te thùng chu-chho ke.

36Kiok lâu siông-pán khat yû sṳ̂-é, chûng-su lâu kî-lu-pak, chû-vì ke khiông-ka khat-tén yû phò hí-lòi ke fâ-vùn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

37Sṳ̀p-chak thùng-phùn-chho chhiu-he án-ngiòng chu-chho ke. Tak-chho ngoi-hìn chhiòn-phu khiung-yong, thai-se ya khiung-yong.

38Fu-làn yu vi thùng-phùn-chho chu-chho sṳ̀p-chak thùng-phùn; tak-chak thùng-phùn tui liá-phién to ke-phién yit kûng-chhak pat kûng-chhun, cho-tet chông pat-pak kûng-sṳ̀n.

39Kì chiông ńg-chak thùng-phùn-chho piong chhai sṳn-thien nàm-phién, nang-ngoi ńg-chak piong chhai pet-phién, chiông thùng-hói piong chhai sṳn-thien ke tûng-nàm phién.

Sṳn-thien Yung-phín ke Chúng-su

(Lit̀-thoi-chṳ Ha 4:11–5:1)

40-45Fu-làn ya chu-chho vo̍k-thèu, vo̍k-chhán lâu vón. Kì vi Só-lò-mùn-vòng vàn-sṳ̀n kì só fu-chit Song-chú sṳn-thien ke kûng-chhàng. Kì só chu-chho ke yung-phín liet̍ chhai hâ-poi: Lióng-kî thùng-chhû,

ôn chhai thùng-chhû táng-kô ke lióng-chak vón-hìn chhû-thèu, chhû-táng piên-chṳt ke lien-é ke thù-hìn, si-pak chak thùng sa̍k-liù — tak-chak chhû-thèu thù-hìn khiêu-tén lióng-phài sa̍k-liù, yit-phài yit-pak chak, sṳ̀p-chak thùng-phùn-chho, sṳ̀p-chak thùng-phùn, thùng-hói, chhang-tén thùng-hói ke sṳ̀p-ngi chak thùng ngiù-kú, vo̍k-thèu, vo̍k-chhán lâu vón. Fu-làn vi Só-lò-mùn-vòng chu-chho Song-chú sṳn-thien ke yung-phín, chhiòn-phu he yung thùng chu-chho nò-to kîm-kîm.

46Liá-têu tûng-sî chhiòn-phu he cheu vòng ke min-lin, chhai Yok-tan phìn-ngièn, Sû-kot lâu Sat-lâ-tan tûng-ông ke chu-chho-chhòng chu-chho ke.

47Só-lò-mùn-vòng mò ham-ngìn chhṳn liá-têu thùng-hi; yîn-vi su-liong tông-tô, só-yî chhiùng-lòi m̀-sṳt son-ko ke-têu yung-phín yû kí-chhûng.

48Só-lò-mùn ya ham-ngìn vi Song-chú ke sṳn-thien chṳ-chho kîm-hi: Yû kîm-thàn, pài-sat kiûng-piáng ke kîm chok-è,

49piong chhai chṳ-sṳn-só thèu-chhièn ke sṳ̀p-chak sùn-kîm tên-thòi (ńg-chak chhai nàm, ńg-chak chhai pet), kîm fâ, tên, fó-khiàm,

50lâu sùn-kîm phùn, tên-sîm chién-tô, vón, piong-hiông ke thia̍p-é, chông fó-than ke phùn-è, pin chṳ-sṳn-só ke mùn-kau-é lâu sṳn-thien ngoi-mùn ke mùn-kau-é. Liá-têu yung-phín chhiòn-phu he yung kîm-é chṳ-chho ke.

51Só-lò-mùn-vòng vàn-sṳ̀n Song-chú sṳn-thien só-yû ke kûng-chhàng, chhiu chiông kiâ-pâ Thai-ví hien-pûn Song-chú ke kîm-ngiùn lâu khì-thâ yung-phín chhiòn-phu piong chhai sṳn-thien ke chhông-khu tú.

Liet̍-vòng Ki-song 8

Ngiàng-chiap Yok-khui Ngi̍p Sṳn-thien

(Lit̀-thoi-chṳ Ha 5:2–6:2)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Vi-tó oi tui Thai-ví-sàng — chhiu-he Siak-ôn chiông Song-chú ke yok-khui chhiáng-ngi̍p sụn-thien, Só-lò-mùn-vòng seu-si̍p Yî-set-li̍et ke-têu chóng-ló lâu tak chûng-chhu̍k, tak kî-chhu̍k ke-têu chhu̍k-chóng to Yâ-lu-sat-lâng.

2Kì-têu chhiu chhai Yî-thâ-ngiam-ngi̍et, chhiu-he thi-chhit ngi̍et, Tap Liàu-è Chiet ke sṳ chhi-si̍p to Só-lò-mùn-vòng ke-vi.

3Tông só-yû ke Yî-set-li̍et chóng-ló lòi-to ke sṳ, ke-têu chi-sṳ chhiu chiông yok-khui kông hí-lòi,

4Li-vi-ngìn lâu chi-sṳ ya chiông Song-chú ke yok-khui, sụn-chong-phùng pin só-yû ke sụn yung-phín pân-to sụn-thien chhièn.

5Só-lò-mùn-vòng lâu chhiòn-phu Yî-set-li̍et ngìn-mìn chhi-si̍p chhai yok-khui thèu-chhièn, hien ngiù-yòng cho sên-ngì, su-muk tô-to mò fap-thu son.

6Ke-têu chi-sṳ chhiu chiông Song-chú ke yok-khui kông-ngi̍p sụn-thien, piong chhai chṳ-sụn-só lióng-chak kî-lu-pak ke yi̍t-kap hâ.

7Kî-lu-pak tá-khôi ke yi̍t-kap châ-tén yok-khui lâu kông yok-khui ke kong-é.

8Kong-é tông chhòng, khî chhai chṳ-sụn-só thèu-chhièn ke ngìn chang cho-tet khon-tó kong-é ke lióng-thèu, tui khì-thâ fông-hiong chhiu khon m̀-tó. (Liá-têu kong-é kîm-pû-ngit hàn chhai ke-vi.)

9Yok-khui tú chṳ́-yû piong-tén lióng-te sa̍k-pán, mò khì-thâ tûng-sî; liá lióng-te sa̍k-pán he Yî-set-li̍et ngìn-mìn tui Âi-khi̍p chhut-lòi, Song-chú lâu kì-têu li̍p-yok ke sṳ, Mô-sî chhai Sî-nai-sân chiông kì-têu piong chhai yok-khui tú ke.

10Ke-têu chi-sṳ lì-khôi sụn-thien ke sṳ, fut-yèn-kiên yû yùn chhûng-mân sụn-thien,

11fat-chhut Song-chú ke yùng-kông, sṳ́ chi-sṳ mò phan-fap ki-siu̍k chhai sụn-thien tî-poi fu̍k-sṳ.

12Ke-sṳ, Só-lò-mùn khì-tó kóng: “Song-chú â, Ngì kiet-thin oi he̍t chhai phûn-phûn ke vû-yùn tú.

13Ngài yí-kîn vi Ngì hí yit-chho ví-thai ke thien, cho Ngì yún-yén he̍t ke só-chhai.”

Só-lò-mùn tui Ngìn-mìn ke Kau-sṳ

(Li̍t-thoi-chṳ Ha 6:3-11)

14Yî-set-li̍et fi-chung chhiòn-phu khî chhai ke-vi. Só-lò-mùn-vòng chón-ko sṳ̂n lòi, mien-tui fi-chung, vi kì-têu hiong Song-ti khiù-fuk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Kì kóng: “Chan-mî Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti! Kì chhîn-chhṳ vàn-sṳn Kì hiong ngâ-pâ Thai-ví só yin-hí ke; Kì sṳt chhîn-choi lâu Thai-ví kóng:

16‘Chhṳ-chhiùng Ngài chiông Ngài ke chṳ́-mìn tai-chhut Âi-khi̍p yî-lòi, Ngài mò sién Yî-set-liėt nai-chho sàng lòi-hí kin-pai Ngài ke sṳn-thien; chúng-he Ngài sién ngì — Thai-ví lòi thúng-chhṳ Ngài ke chṳ́-mìn.’ ”

17Só-lò-mùn ki-siu̍k kóng: “Ngâ-pâ Thai-ví kie-vàk hí sṳn-thien, cho kin-pai Song-chú — Yî-set-liėt Song-ti ke só-chhai.

18 M̀-ko Song-chú tui kì kóng: ‘Ngì sióng-oi vi Ngài hí sṳn-thien, liá sîm-yi tông-hó;

19chúng-he ngì cho-m̀-tet khôi-kûng, chṳ́-yû ngì ke lai-é — ngì chhîn-sên ke lai-é chang cho-tet hí Ngài ke sṳn-thien.’

20“Liá-ha Song-chú yí-kîn sṳt-hien Kì ke yin-hí. Ngài sṳn-chiap ngâ-pâ Thai-ví cho Yî-set-liėt ke vòng, yu yí-kîn hí-hó kin-pai Song-chú — Yî-set-liėt Song-ti ke sṳn-thien.

21Ngài ya chhai sṳn-thien tî-poi yi-phi hó piong yok-khui ke thi-fông. Yok-khui tî-poi piong-tén li̍p-yok ke sa̍k-pán; liá chhiu-he Song-chú thu ngài-têu ke chú-siên chhut Âi-khi̍p sṳ lâu kì-têu li̍p ke yok.”

Só-lò-mùn ke Khì-tó
(Li̍t-thoi-chṳ Ha 6:12-42)

22Chiap-tén, Só-lò-mùn chhai Yî-set-liėt fi-chung mien-chhièn khî-chhai Song-chú ke chi-thàn chhièn, hiong thiên khià-hí sûng-sú khì-tó kóng:

23“Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti â, thiên-táng thi-song mò phėt ke sṳn cho-tet lâu Ngì pí! Ngì sin-sú Ngì lâu Ngì phu̍k-ngìn só-li̍p ke yok: Ke-têu yit-sîm yit-yi sun-fu̍k Ngì ke, Ngì chhiu oi hiong kì-têu hién-chhut chhṳ-oi.

24Ngì chhîn-chhṳ vàn-sṳn Ngì hiong Ngì ke phu̍k-ngìn — ngâ-pâ Thai-ví ke yin-hí, to kîm-pû-ngit, tak-chak sṳ, tak-ki fa chhiòn-phu sṳt-hien lé.

25Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti â, liá-ha ngài khiù Ngì ya sṳt-hien Ngì hiong ngâ-pâ só-kóng ke khì-thâ ke yin-hí: Ngì sṳt lâu kì kóng, na-he kì ke heu-thoi chhiong kì khiung-yong ngin-chṳn chûn-hàng Ngì ke fap-li̍t, kì ke heu-thoi chhiu voi yún-yén yû-ngìn cho Yî-set-liėt ke vòng.

26Só-yî, Yî-set-liėt ke Song-ti â, khiù Ngì sṳt-hien hiong Ngì ke phu̍k-ngìn — ngâ-pâ Thai-ví só yin-hí ke fa.

27“Song-ti â, Ngì ton-chṳn voi hėt chhai thi-song mâ? Chhiu-son thiên lâu thiên-táng ke thiên ya m̀-la Ngì hėt, ngài só-hí ke liá sṳn-thien son má-ke nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Song-chú — ngài ke Song-ti â, ngài he Ngì ke phṳk-ngìn; khiù Ngì thâng ngài ke khì-tó, thâng ngài kîm-pû-ngit chhai Ngì mien-chhièn ke khiù-ham.

29Khiù Ngì ngit-ya khon-ku liá sụn-thien; liá he Ngì sién-cho kin-pai Ngì ke só-chhai. Ngì ke phṳk-ngìn mien-tui liá sụn-thien khì-tó ke sṳ, khiù Ngì thâng ngài ke khì-khiù.

30Ngì ke phṳk-ngìn lâu Ngì ke chṳ-mìn Yî-set-liėt mien-tui liá só-chhai khì-tó ke sṳ, khiù Ngì tui thiên-táng Ngì hėt ke só-chhai thâng ngài-têu ke khì-khiù, sa-miên ngài-têu.

31“Na-he yû-ngìn tet-chhui thùng-pâu pûn-ngìn ko, pûn-ngìn tai-to liá sụn-thien — Ngì ke chi-thàn chhièn, fat-sụ kóng kì he mò-chhui ke,

32Song-chú â, khiù Ngì tui thiên-táng thâng, lòi sṳ́m-phan Ngì ke phṳk-ngìn: Yû-chhui ke, chhiu cheu kì kôi-tet ke chit-fȧt kì; mò-chhui ke, chhiu phan kì mò-chhui, vàn kì chhîn-phȧk.

33“Na-he Ngì ke chṳ-mìn Yî-set-liėt yîn-vi tet-chhui Ngì, pûn thi̇t-ngìn tá-yàng, heu-lòi yu fí-kói kûi-hiong Ngì, chûn Ngì ke miàng cho-thai, to liá sụn-thien lòi, khiâm-pî khì-khiù Ngì ke sa-miên,

34khiù Ngì tui thiên-táng thâng kì-têu ke khì-khiù, sa-miên Ngì chṳ-mìn ke chhui, thu kì-têu chón-to Ngì su-pûn kì-têu chú-siên ke liá-te thú-thi.

35“Na-he yû Ngì ke chṳ-mìn tet-chhui Ngì, Ngì sṳ́ thiên mò lo̍k-yí, heu-lòi kì-têu fí-kói, chûn Ngì ke miàng cho-thai, mien-tui liá sụn-thien, khiâm-pî hiong Ngì khì-tó,

36khiù Ngì tui thiên-táng thâng kì-têu ke khì-khiù. Khiù Ngì sa-miên Ngì ke phṳk-ngìn — Yî-set-liėt ngìn-mìn ke chhui, kâu kì-têu hàng chụn-chhṳ̍t ke lu. Ke-sṳ, Song-chú â, khiù Ngì lo̍k-súi chhai Ngì ke thú-thi song, chhiu-he Ngì su-pûn Ngì chṳ-mìn cho sán-ngiȧp ke thú-thi.

37“Na-he koet-nui yû kî-fông, pot-vûn, sêu-fûng, sâng-kû, chhó-máng, vò-hà, ya-he Ngì ke chṳ-mìn pûn sù-thi̇t vì-khun, ya-he tù-tó khì-thâ châi-fo phiang-thung,

38khiù Ngì thâng kì-têu ke khì-tó. Na-he Ngì ke chṳ-mìn Yî-set-liėt chûng yû-ngìn kám-kok yû-chhui, nui-sîm yù-sông, chhûn-chhut sûng-sú hiong liá sụn-thien khì-tó,

39khiù Ngì tui thiên-táng Ngì hėt ke só-chhai thâng kì-têu ke khì-khiù, sa-miên kì-têu, yu pông-chhu kì-têu. Chṳ-yû Ngì chhṳ̂m-tî ngìn-sîm. Khiù Ngì cheu tak-sà só-cho ke khoán-thai kì-têu,

40sṳ́ Ngì ke chṳ-mìn yún-yén chhai Ngì su-pûn ngài-têu chú-siên ke thú-thi song kin-vi Ngì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

41-42“Na-he yû yit-ke hèt chhai yén-fông ke ngoi-chhṳk ngìn thâng-tó Ngì ke thai-miàng lâu thai-yû nèn-lit, sùi-sṳ pông-chhu ngìn ke sú, chhiu lòi hiong liá sṳn-thien khì-tó,

43khiù Ngì tui thiên-táng Ngì hèt ke só-chhai thâng kì ke khì-khiù, cheu kì só-khiù ke tap-yin kì, sṳ́ chhiòn sṳ-kie ke ngìn chhiòn-phu chhiong Ngì ke chṳ́-mìn Yî-set-lièt khiung-yong ngin-sṳt Ngì, kin-vi Ngì, tî ngài só-hí ke liá sṳn-thien chhiu-he kin-pai Ngì ke só-chhai.

44“Na-he Ngì ke chṳ́-mìn cheu Ngì ke min-lin sông chan-chhòng lâu thit-ngìn siông-chhṳ̀, mò-lun kì-têu chhai má-ke thi-fông, mien-tui Ngì só-sién ke liá-sàng lâu ngài vi Ngì hí ke liá sṳn-thien khì-tó,

45khiù Ngì thâng kì-têu. Khiù Ngì tui thiên-táng thâng kì-têu ke khì-tó, sṳ́ kì-têu tet-sṳn.

46“Na-he Ngì ke chṳ́-mìn tet-chhui Ngì (sṳ-song mò-ngìn he mò fam-chhui ke), Ngì fat-khién ke sṳ̀ chún thit-ngìn tá-yàng kì-têu, chiông kì-têu chok-hi phèt ke thi-fông, mò-lun he yén ya-he khiûn,

47ya khiù Ngì thâng Ngì chṳ́-mìn ke khì-tó. Na-he kì-têu chhai ke-vi fí-kói, hiong Ngì khì-khiù, sṳn-ngin kì-têu fam-chhui, hàng-sṳ sià-ok, Song-chú â, khiù Ngì thâng kì-têu ke khì-tó.

48Na-he kì-têu chhai ke thi-fông sṳn-sîm sṳn-yi fí-kói, mien-tui Ngì su-pûn ngài-têu chú-siên ke liá-te thú-thi hiong Ngì khì-tó, mien-tui Ngì só-sién ke liá-sàng lâu ngài vi Ngì hí ke liá sṳn-thien khì-tó,

49khiù Ngì thâng kì-têu. Khiù Ngì tui thiên-táng Ngì hèt ke só-chhai thâng kì-têu ke khì-khiù, lìn-mén kì-têu.

50Khiù Ngì sa-miên Ngì ke chṳ́-mìn, chhiu-he ke-têu tet-chhui Ngì ke ngìn, khiù Ngì sa-miên kì-têu só-yû ke ko-fam, pûn sù-thit ya voi lìn-mén kì-têu.

51Kì-têu he Ngì ke chṳ́-mìn, he Ngì ke sán-ngiap, he Ngì tui Âi-khip ke yùng-thiet ke fó-lù tú thu chhut-lòi ke.

52-53“Chṳ-kô ke Song-chú â, ngien Ngì ke muk-chû yún-yén khon-ku Ngì ke phṳk-ngìn lâu Ngì ke chṳ́-mìn Yî-set-lièt, tak-pái kì-têu hiong Ngì khì-khiù, khiù Ngì thâng kì-têu ke khì-tó. Chhiu-chhiong Ngì thu ngài-têu ke chú-siên chhut Âi-khip ke sṳ̀, thûng-ko Ngì phṳk-ngìn Mô-sî só yin-hí ke, Ngì tui van-mìn chûng kién-sién kì-têu cho Ngì ke sán-ngiap.”

Tui Ngìn-mìn ke Chuk-fuk

54Só-lò-mùn yit-chhṳt khúi chhai chi-thàn chhièn, khià-hí sûng-sú khì-tó; kì hiong Song-chú khì-tó sot, chhiu khî hí-lòi.

55Kì thai-sâng khì-khiù Song-chú su-fuk pûn Yî-set-lièt chhiòn fi-chung; kì kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

56“Siung-chan Song-chú! Kì sṳt-hien Kì ke yin-hí, su phìn-ôn pûn Kì ke chṳ́-mìn, thûng-ko Kì ke phṳk-ngìn Mô-sî só-kóng ke fa, yit-ki ya mò lo̍k-khûng.

57Ngien Song-chú — ngài-têu ke Song-ti lâu ngài-têu thùng-chhai, chhiu-chhiong Kì lâu ngài-têu ke chú-siên khiung-ha yit-yong. Ngien Kì yún-yén m̀-voi lì-khôi ngài-têu, m̀-voi fit-thet ngài-têu.

58Ngien Kì sṳ́ ngài-têu ke sîm kûi-hiong Kì, sṳ́ ngài-têu nèn tui-thèu to-mî cheu Kì ke chṳ́-yi sên-fát, chûn-sú Kì fûn-fu ngài-têu chú-siên ke fap-li̍t kie-min.

59Ngài chhai Song-chú mien-chhièn khì-khiù ke liá-têu fa, ngien Song-chú — ngài-têu ke Song-ti ngit-ya ki-ngiam; ngien Kì cheu Kì ke phṳk-ngìn lâu Kì ke chṳ́-mìn Yî-set-li̍et tak-ngit ke sî-yeu lìn-mén ngài-têu.

60Án-ngiòng, sṳ-song ke van-mìn chhiòn-phu chang voi tî, chṳ́-yû Song-chú he Song-ti, mò phe̍t ke Song-ti.

61Ngien ngì-têu thai-kâ, chhiu-he Song-ti ke chṳ́-mìn, yún-yén tui Song-chú — ngài-têu ke Song-ti chûng-sṳ̀n, chûn-hàng Kì só-yû ke fap-li̍t lâu kie-min, chhiong kîm-pû-ngit án-ngiòng.”

Sṳn-thien ke Fung-hien Tién-lî

(Li̍t-thoi-chṳ Ha 7:4-10)

62Yèn-heu, Só-lò-mùn-vòng lâu chhiòn Yî-set-li̍et ngìn-mìn hien sên-ngì pûn Song-chú.

63Só-lò-mùn hien lióng-van lióng-chhiên chak ngiù lâu sṳ̀p-ngi van chak yòng cho phìn-ôn-chi. Án-ngiòng, vòng lâu só-yû ke ngìn-mìn vi Song-chú ke sṳn-thien kí-hàng fung-hien-lî.

64Ke-ngit, vòng ya chiông sṳn-thien thèu-chhièn thìn-yen chûng ke kóng-chhòng fûn-phe̍t vì-sṳn, chhai ke-vi hien sêu-fa-chi, su-chi lâu phìn-ôn-chi só-yung thèu-sâng ke yù. Só-lò-mùn án-ngiòng cho he yîn-vi sṳn-thien thèu-chhièn ke thùng chi-thàn thet-se, mò phan-fap piong án-tô ke chi-vu̍t.

65Só-lò-mùn lâu só-yû ke Yî-set-li̍et ngìn-mìn chhai sṳn-thien sú Tap Liàu-è Chiet chhit-ngit, yu kâ chhit-ngit, chúng-khiung sṳ̀p-si ngit. Mìn-chung yén-yén tui pet-fông Hа̍p-mâ ai-héu lâu nàm-fông ke Âi-khi̍p piên-kin tak só-chhai chhièn-lòi chhâm-kâ thai-fi.

66Chiet-khì chui-heu yit-ngit, Só-lò-mùn ham mìn-chung hó chón lé; kì-têu chhiòn-phu vi vòng chuk-fuk, fôn-fôn hí-hí chón vuk-hâ hi, yîn-vi Song-chú sóng-su yit-chhiet ke ên-fi pûn Kì ke phṳk-ngìn Thai-ví lâu Kì ke chṳ́-mìn Yî-set-li̍et.

Li̍et-vòng Ki-song 9

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Song-ti Chai Hiong Só-lò-mùn Hién-hien
(Lit-thoi-chṳ Ha 7:11-22)

1Só-lò-mùn-vòng hí Song-chú ke sṳn-thien, vòng-kiûng lâu kì só-oi hí ke khì-thâ fòng-vuk yî-heu,

2Song-chú chai yit-pái hiong kì hién-hien, chhiong yî-chhièn chhai Kî-phiên hiong kì hién-hien khiung-yong.

3Song-chú tui kì kóng: “Ngài yí-kîn thâng ngì ke khì-tó. Ngài chiông ngì hí ke liá sṳn-thien fûn-phėt vì-sṳn, sàng-cho yún-yén kin-pai Ngài ke thi-fông; Ngài voi sòng-sòng chhai liá-vi khon-ku kì, koân-sîm kì.

4Na-he ngì chhiong ngiâ-pâ Thai-ví khiung-yong sṳn-sîm sṳn-yi lòi fu̍k-sṳ Ngài, chûn-sú Ngài ke fap-li̍t, cheu Ngài ke min-lin hi-cho,

5Ngài yit-thin voi kiên-ku ngì Yî-set-liėt ke vòng-vi, cheu Ngài hiong ngiâ-pâ Thai-ví só yin-hí ke, pûn kiâ heu-thoi ke vòng-vi m̀-voi thôn-thet, voi yún-yén thúng-chhṳ Yî-set-liėt.

6Na-he ngì-têu lâu ngì-têu ke heu-thoi vat-thèu lì-khôi Ngài, m̀ chûn-sú Ngài pûn ngì-têu ke fap-li̍t lâu kie-min, hi kin-pai phėt ke sṳn,

7Ngài voi chiông Ngài ke chṳ́-mìn Yî-set-liėt tui Ngài su-pûn kì-têu ke thú-thi song vok chhut-hi, yu fit-thet liá-chho Ngài su̍t fûn-phėt vì-sṳn, sàng-cho kin-pai Ngài ke sṳn-thien. Van-mìn voi chhṳ́-seu Yî-set-liėt, khon-khiâng kì-têu.

8Liá sṳn-thien chiông-lòi voi sàng-cho fông-phû; ko-lu ngìn chhiòn-phu voi chhȯk-kiâng, sâu-nat kóng: ‘Song-chú cho-má-ke án-ngiòng khoán-thai liá-koet lâu liá sṳn-thien nè?’

9Ngìn voi en-kóng: ‘Yîn-vi kì-têu lì-khôi Song-chú — kì-têu ke Song-ti. Song-chú su̍t thu kì-têu ke chú-siên tui Âi-khi̍p chhut-lòi, kì-têu fán-chón hi chhîn-khiun, fu̍k-sṳ, kin-pai phėt ke sṳn-mìn, só-yî Song-chú kong liá yit-chhiet châi-nan pûn kì-têu.’ ”

Só-lò-mùn lâu Hî-làn Li̍p-yok
(Lit-thoi-chṳ Ha 8:1-2)

10Só-lò-mùn yung ngi-sṳ́p ngièn ke sṳ̀-kiên hí Song-chú ke sṳn-thien lâu vòng-kiûng.

11Thai-ngì ke vòng Hî-làn kiûng-kip Só-lò-mùn só sî-yeu ke hiông-pak-su, chhiùng-su lâu kûng-chhàng sî-yeu ke kîm-é. Vàn-kûng yî-heu, Só-lò-mùn-vòng chhiu chiông Kâ-li-li thi-khî ke ngi-sṳ́p chho sàng pûn Hî-làn.

12Hî-làn tui Thai-ngì lòi khon Só-lò-mùn pûn kì ke-têu sàng, tông m̀ mân-yi,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13chhiu tui Só-lò-mùn kóng: “Hiûng-thi â, ngì pûn ngài ke liá-têu sàng-sṳ son má-ke?” Só-yî ke thi-khî to kîm-pû-ngit hàn-he ham-cho Kâ-phu-lėt.

14Hî-làn pûn Só-lò-mùn ke kîm-é thai-yok yû si-chhiên kûng-kîn.

Só-lò-mùn Khì-thâ ke Sṳn-chhiu
(Lit-thoi-chṳ Ha 8:3-18)

15Só-lò-mùn-vòng ham kûng-ngìn lòi hí sṳn-thien lâu vòng-kiûng, yu thùn-phiàng sàng-tûng ke tâi-vô thi, hí Yâ-lu-sat-lâng sàng-chhiòng. Kì ya yung liá-têu kûng-ngìn chhùng-kien Ha-só, Mí-kit-tô, lâu Kî-set ke-têu sàng.

16(Yî-chhiên Âi-khi̍p-vòng lòi kûng-tá Kî-set, cham-liâng kì, chiông sàng-nui ke Kâ-nàm-ngìn chhṳ̍-thet, yu piong-fó sêu-sàng. Heu-lòi, kiâ moi-é ka-pûn Só-lò-mùn ke sṳ̀, kì chhiu chiông liá-sàng cho ka-chông sung-pûn kiâ moi-é.

17Só-lò-mùn chhiu chhùng-kien Kî-set.) Kì yu hí Hâ Pak-Fò-lùn,

18Pâ-lâ, Yù-thai khóng-yâ ke Thát-mo̍k,

19tún fo-vu̍t ke sàng-sṳ, piong chan-chhâ lâu chan-mâ ke sàng-sṳ, pin vàn-sṳn chhai Yâ-lu-sat-lâng, Lì-pâ-nun lâu koet-nui só-yû thi-fông kì só-oi cho ke kûng-chhàng.

20-21Só-lò-mùn ham ke kûng-ngìn he Kâ-nàm-ngìn ke heu-thoi, chhiu-he Yî-set-liėt-ngìn chṳn-fu̍k Kâ-nàm-thi ke sṳ̀ mò chhṳ̍-chhiang ke-têu ngìn ke heu-thoi. Ke-têu ngìn-chûng yû Â-mô-li-ngìn, Het-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, Hî-vi-ngìn lâu Yâ-pu-sṳ̂-ngìn. Kì-têu ke heu-thoi to liá-ha hàn-he cho nù-chhòi.

22Só-lò-mùn mò sṳ́ Yî-set-liėt-ngìn cho nù-chhòi, chṳ́-yû ham kì-têu cho chan-sṳ, kôn-chóng, chiông-kiûn, kiûn-chóng, chan-chhâ-chóng lâu khì-pîn.

23Só-lò-mùn yû ńg-pak ńg-sṳ̍p ke kam-kûng, kam-tuk kûng-ngìn cho kok-chúng kien-chuk kûng-chhàng.

24Só-lò-mùn ke pû-ngiòng — Âi-khi̍p-vòng ke moi-é, tui Thai-ví-sàng pân-to Só-lò-mùn vi kì sîn-hí ke vòng-kiûng yî-heu, Só-lò-mùn chiông sàng-tûng ke tâi-vô thi thùn-phiàng.

25Só-lò-mùn yit-ngièn sâm-pái chhai kì vi Song-chú hí ke chi-thàn táng hien sêu-fa-chi lâu phìn-ôn-chi. Kì ya hiong Song-chú sêu-hiông. Án-ngiòng, kì vàn-sṳn hí sṳn-thien ke kûng-chhàng.

26Só-lò-mùn-vòng yu chhai Yî-tûng thi-khî Fùng-hói sùn-thèu vá-khiun Yî-luk ke Yî-sùn-Kâ-phėt chho liáu thai-sòn, piên-sṳn sòn-chhui.

27Hî-làn-vòng phai kì yû kîn-ngiam ke sòn-yèn chhut-hi, lâu Só-lò-mùn ke phu-ha khiung-ha hàng-sòn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Kì-têu hàng-sòn to Ngò-fî, tui ke-vi tet-tó thai-yok yit-van si-chhiên kûng-kîn ke kîm-é, chhiu yun chón-lòi pûn Só-lò-mùn-vòng.

Liėt-vòng Ki-song 10

Sụ-pâ Ńg-vòng Fóng-mun Só-lò-mùn

(Lit-thoi-chụ Ha 9:1-12)

1Sụ-pâ ńg-vòng thâng-tó Só-lò-mùn-vòng yîn-vi Song-chú su-fuk tet-tó hó miàng-sâng, chhiu to Yâ-lu-sat-lâng lòi, sióng yung khun-nàn ke mun-thì lòi kháu kì.

2Kì tai-tén yit thai-khiùn sụ̀n-phu̍k, hàn-yû yit thai-chhui lo̍k-thò chai-tén hiông-liau, chû-pó lâu chhin-tô vòng-kîm. Kì khon-tó Só-lò-mùn ke sụ̀, chiông sîm-chûng só sióng-tó ke mun-thì chhiòn-phu nâ-lòi mun.

3Só-lò-mùn-vòng yit-yit fì-tap kì só-yû ke mun-thì, mò yit-chak mun-thì kháu-tó kì.

4Sụ-pâ ńg-vòng thâng-tó Só-lò-mùn chụ-fi ke fa, ya khon-tó kì só-hí ke vòng-kiûng,

5yu khon-tó kì chok-táng fûng-fu ke sụ̀t-vu̍t, kiâ kôn-yèn hėt ke vuk, vòng-kiûng phu̍k-ngìn ke chû-chụt lâu só-chok ke chụ-fu̍k, chûm-chiú ke phu̍k-ngìn, lâu sụn-thien tú hien ke sêu-fa-chi, kûi-chak ngìn ngong thet-hi.

6Kì tui Só-lò-mùn-vòng kóng: “Ngài chhai chhụ-kâ ke koet-kâ só thâng-tó yû-koân ngì ke sụ̀n-chhiu lâu chụ-fi chhiòn-phu he ton-chûn ke!

7Ngài ngièn-lòi m̀-sin, chúng-he chhụ̀t-to ngài lòi liá-vi, chhîn-ngién khon-tó liá yit-chhiet chang siông-sin. Ngài só thâng-tó ke hàn màng-yû yit-pan nè! Ngì ke chụ-fi lâu chhòi-fu pí phėt-ngìn só lâu ngài kóng ke chhêu-ko chhin-tô.

8Ngì ke pû-ngiòng se-chiá hàn-yû fuk-hi ô! Fu̍k-sụ ngì ke ngìn ngióng-pân án-yû fuk-hi â! Kì-têu yû-hó sòng-sòng chhai ngì mien-chhièn thâng ngì chụ-fi ke fa!

9Ngien Song-chú — ngì ke Song-ti tet-tó chan-mî! Kì sat-lip ngì cho Yî-set-liėt ke vòng, péu-sụ Kì ngióng-pân chung-yi ngì. Yîn-vi Song-chú yún-yén thung-siak Yî-set-liėt, só-yî sat-lip ngì cho kì-têu ke vòng, oi ngì vì-fu fap-lit, sụ̀n-chông chụn-ngi.”

10Sụ-pâ ńg-vòng chiông tai-lòi ke lî-vu̍t hien-pûn Só-lò-mùn-vòng: Thai-yok yû si-chhiên kûng-kîn chhûng ke vòng-kîm, chhin-tô hiông-liau lâu pó-sa̍k. Só-lò-mùn-vòng yî-heu, m̀-sụt sû-ko án-tô ke hiông-liau.

11(Hî-làn ke sòn-chhui tui Ngò-fî yun kîm-é lòi, ya yun-lòi chhin-tô thàn-hiông-muk lâu pó-sa̍k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Só-lò-mùn-vòng yung liá-têu thàn-hiông-muk cho Song-chú ke sụn-thien lâu vòng-kiûng ke làn-kôn, ya vi ngȯk-sṳ̂ kô-sú chụ-chho su-khìm lâu chhit-hièn-khìm. Yî-set-liȯt chhiùng-lòi m̀-sụt chin-khiéu án-hó ke thàn-hiông-muk, chhṳ̂t-to kîm-pû-ngit ya m̀-sụt khon-ko án-hó ke.)

13Só-lò-mùn-vòng ya tông-khói, sung Sụ-pâ ńg-vòng kok-chúng lî-vu̇t, chhù-liáu cheu-li oi sung ke lî-vu̇t yî-ngoi, fàm-he Sụ-pâ ńg-vòng yêu-khiù ke, kì chhiòn-phu pûn kì. Ńg-vòng lâu kì ke sụ̀n-phu̇k chhiu chón Sụ-pâ hi lé.

Só-lò-mùn-vòng ke Chhòi-fu

(Lit-thoi-chụ Ha 9:13-28)

14Só-lò-mùn-vòng tak-ngièn sû-tó lióng-van sâm-chhiên kûng-kîn ke vòng-kîm,

15nang-ngoi hàn-yû sên-lî ngìn nȧp ke soi, méu-yit-soi, Â-lâ-pak ke-têu vòng chin-kung ke lî-vu̇t, lâu Yî-set-liȯt kok thi-khî chúng-tuk hien ke lî-vu̇t.

16Só-lò-mùn-vòng chụ-chho lióng-pak te thai tún-phài; tak-te thai-yok yung chhit kûng-kîn ke kîm-é tá ke.

17Kì yu chụ-chho sâm-pak te se tún-phài; tak-te thai-yok yung lióng kûng-kîn ke kîm-é tá ke. Kì chiông liá-têu tún-phài piong chhai Lì-pâ-nun Lìm-kiûng tú.

18Só-lò-mùn-vòng yu yung siong-ngà chụ-chho yit-chak thai pó-chho, yung sùn-kîm pâu-tén.

19-20Pó-chho thèu-chhièn yû liuk-chhèn ton-é; tak-chhèn lióng-thèu kok-yû yit-chho sṳ̂-é, chúng-khiung sụ̀p-ngi chho. Pó-chho ke pen-poi táng he yèn-hìn ke, lióng-phién ke fù-sú kok-yû yit-chho sṳ̂-é. Khì-thâ koet-kâ chhiòn-phu m̀-sụt yû án-ngiòng ke pó-chho.

21Só-lò-mùn-vòng só-yû ke chiú-pî chhiòn-phu he kîm-é cho ke; só-yû chhai Lì-pâ-nun Lìm-kiûng tú ke vón-phàn chhiòn-phu he sùn-kîm cho ke, m̀-he yung ngiùn-è cho ke; yîn-vi chhai Só-lò-mùn ke sụ̀-thoi, ngiùn-è m̀-he kui-chhung ke.

22Só-lò-mùn-vòng yû yit-chhui thai-sòn, lâu Hî-làn-vòng ke sòn-chhui khiung-ha chhut-hói; sòn-chhui sâm-ngièn chón-lòi yit-pái, tai-tén kîm-ngiùn, siong-ngà, hèu-è lâu khúng-chhiok chón-lòi.

23Só-lò-mùn-vòng pí sụ-song só-yû ke koet-vòng kha fu-yû, hàn-kha yû chụ-fi.

24Chhiòn sụ-kie ke ngìn chhiòn-phu sióng-oi lòi kien Só-lò-mùn, oi thâng Song-ti su-pûn kì chụ-fi ke fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Kì-têu tak-ngièn tai lî-vu̍t pûn kì, chhiong-he kîm-hi, ngiùn-hi, sâm-fu, vú-hi, hiông-liau, mâ lâu lò-è.

26Só-lò-mùn kien-li̍p yit-chhui yû yit-chhiên si-pak liòng chan-chhâ lâu yit-van lióng-chhiên chak chan-mâ ke khì-pîn-chhui. Kì chiông yit phu-fun ôn-phài to Yâ-lu-sat-lâng, khì-thâ ke fûn-chu to tak-ke sàng-sṳ.

27Chhai kì thúng-chhṳ khì-kiên, Yâ-lu-sat-lâng ke ngiùn-pi chhiong sák-thèu án-tô, hiông-pak-su ya chhiong kô-ngièn ke sông-é-su án phû-phiên.

28Só-lò-mùn ke sên-lî ngìn tui Mu-chṳ̂-lì lâu Kî-li-kâ chin-khiéu mâ-é,

29ya tui Âi-khi̍p chin-khiéu chan-chhâ. Kì-têu chiông mâ-é lâu chan-chhâ chón-mai pûn Het-ngìn ke vòng lâu Si-li-â-ngìn ke vòng: Chan-chhâ yit-liòng liuk-pak chak ngiùn-pi; mâ-é yit-chak yit-pak ńg-sṳ̍p chak ngiùn-pi.

Li̍t-vòng Ki-song 11

Só-lò-mùn Lì-khôi Song-ti

1Só-lò-mùn thâm-lien tông-tô ngoi-koet se-moi-é. Chhù-liáu Âi-khi̍p-vòng ke moi-é yî-ngoi, kì yu thó Het-ngìn ke se-moi-é lâu Mô-ap, Â-mùn, Yî-tûng, lâu Sî-tun ke se-moi-é.

2Song-chú sṳt min-lin Yî-set-li̍t-ngìn cho-m̀-tet lâu liá-têu ngoi-chhu̍k ngìn thûng-fûn, yîn-vi kì-têu voi yín-yu Yî-set-li̍t-ngìn hi-pai kì-têu ke sṳ̀n-mìn. Chúng-he Só-lò-mùn thâm-lien liá-têu se-moi-é.

3Kì thó chhit-pak ke kûng-chú cho pû-ngiòng, nang-ngoi yu yû sâm-pak ke se-chiá; kì-têu sṳ́ Só-lò-mùn lì-khôi Song-ti.

4Chhai Só-lò-mùn ngièn-ló ke sṳ̀, kì-têu yín-yu kì hi-pai ngoi-koet ke sṳ̀n-mìn; kì mò-chhiong kiâ-pâ Thai-ví án-ngiòng tui Song-chú — kì ke Song-ti chûng-sîm.

5Kì ya hi-pai Sî-tun-ngìn ke Â-sṳ́-thâ-liu̍k ńg-sṳ̀n lâu Â-mùn-ngìn sià-ok ke sṳ̀n Mô-lo̍k.

6Só-lò-mùn hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, mò-chhiong kiâ-pâ Thai-ví án-ngiòng vàn-chhiòn sun-fu̍k Song-chú.

7Kì chhai Yâ-lu-sat-lâng tûng-phién ke sân-táng hí yit-chho chi-thàn pai Mô-ap sià-ok ke sṳ̀n Kî-mat, yu hí yit-chho chi-thàn pai Â-mùn-ngìn sià-ok ke sṳ̀n Mô-lo̍k.

8Kì yu vi só-yû ngoi-koet thó-lòi ke pû-ngiòng se-chiá hí chhin-tô pai ngiéu-siong ke thi-fông, pûn kì-têu cho-tet chhai ke-vi hiong chhṳ-kâ ke sṳ̀n-mìn sêu-hiông hien-chi.

9-10Sûi-yèn Song-chú — Yî-set-li̍t ke Song-ti sṳt lióng-pái hiong Só-lò-mùn hién-hien, min-lin kì cho-m̀-tet pai ngoi-koet ke sṳ̀n-mìn, chúng-he

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Só-lò-mùn mò thâng-chhiùng Song-chú, fán-chón lì-khôi Kì. Só-yî Song-chú hiong Só-lò-mùn fat-khién,

11tui kì kóng: “Yîn-vi ngì ku-yi phoi-ngiȧk Ngài lâu ngì lip ke yok, m̀ chûn-sú Ngài ke min-lin, Ngài yit-thin voi chiông ngì ke koet chhióng-chéu, pûn ngì ke yit-ke thai-sụ̀n.

12Chúng-he, vi-tó ngiâ-pâ Thai-ví ke yèn-ku, ngì hàn-sâng ke sụ̀, Ngài m̀ cho liá-sụ, oi tén-to ngiâ lai-é cho vòng ke sụ̀ chang sụ̀t-hàng.

13Chúng-he Ngài m̀ chiông kûi-chak koet-kâ tui kì sú-chûng chhióng-chéu; vi-tó Ngài phu̍k-ngìn Thai-ví, ya vi-tó Ngài sién-lip ke Yâ-lu-sat-lâng-sàng, Ngài voi liù-hâ yit-ke kî-chhu̍k pûn kì.”

Só-lò-mùn ke Tui-thi̍t

14Só-yî, Song-chú hîn-hí Yî-tûng-vòng heu-thoi ke Hȧp-thȧt cho Só-lò-mùn ke tui-thi̍t.

15Chhai liá yî-chhièn, Thai-ví chụ̂n-fu̍k Yî-tûng ke sụ̀, Thai-ví kiûn-chhui ke ngièn-soi Yok-ap sụt to ke-vi hi mài-chong chan-chên sí-thet ke ngìn.

16Yok-ap lâu kì ke phu-ha liù chhai Yî-tûng liuk-ke ngiȯt. Ke-chham khì-kiên, kì-têu chhụ̀-thet Yî-tûng só-yû ke nàm-ngìn,

17chú-yû Hȧp-thȧt lâu kiâ-pâ ke kí-ke Yî-tûng phu̍k-ngìn thò-to Âi-khi̍p, mò pûn-ngìn chhụ̀-sí. (Ke-sụ̀ Hȧp-thȧt hàn-he yit-ke se-ngìn-è.)

18Kì-têu lì-khôi Mí-thien to Pâ-làn, lâu chhai ke-vi ke kí-ke ngìn fi-hȧp, yèn-heu thò-to Âi-khi̍p. Âi-khi̍p-vòng chiông thièn-thi, fòng-vuk su-pûn Hȧp-thȧt, ya kiûng-kip kì sụ̀t-vu̍t.

19Âi-khi̍p-vòng chung-yi Hȧp-thȧt, sụm-chụ chiông vòng-heu Tap-pí-nì ke ló-moi pûn kì cho pû-ngiòng.

20Kì lâu Hȧp-thȧt kiung yit-ke lai-é, ôn-to Kî-nú-phȧt. Vòng-heu yông-yuk kì, sú kì chhai vòng-kiûng tî-poi lâu ke-têu vòng-chú khiung-ha hèt.

21Hȧp-thȧt chhai Âi-khi̍p thâng-tó Thai-ví ko-sụ̂n, ngièn-soi Yok-ap ya yí-kîn sí-thet, chhiu tui vòng kóng: “Chhiáng pûn ngài chón chhụ-kâ ke koet-kâ!”

22Vòng kóng: “Ngì chhai ngài liá-vi kám yû khiam má-ke? Cho-má-ke oi chón ngì ke koet-kâ hi?” Hȧp-thȧt en-kóng: “Ngài mò khiam má-ke! Chú-yû khiù vòng chún ngài chón-hi!”

23Song-ti ya hîn-hí Yî-li-â-thai ke lai-é Li-sun cho Só-lò-mùn ke tui-thi̍t. Li-sun tui kiâ chú-ngìn Só-pâ-vòng Hȧp-thai-tí-chhia ke-vi thò chhut-lòi;

24kì chêu yit-khiùn khiòng-tho lòi, chhụ-kâ cho kì-têu ke thèu-muk. (Liá-sụ fat-sên chhai Thai-ví tá-yàng Hȧp-thai-tí-chhia, chhụ̀-thet kì ke Si-li-â

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

thùng-mèn yî-heu.) Li-sun lâu kì ke phu-ha hi-to Thai-mâ-sṳ-kiet, chhai ke-vi hėt. Kì ke phu-ha yúng-fu kì cho vòng.

25Só-lò-mùn hàn-sâng ke sṳ̀, Li-sun lâu Hȧp-thȧt khiung-yong he Yî-set-liėt ke tui-thi̇t, Li-sun chen-kâ Yî-set-liėt ke châi-fo, yu cho Â-làn-ngìn ke vòng.

Song-ti tui Yâ-lò-pô-ôn ke Yin-hí

26Nang-ngoi yû yit-ke Só-lò-mùn-vòng ke tui-thi̇t, chhiu-he vòng ke yit-ke kôn-yèn, Yî-fap-lièn kî-chhu̍k ke Sé-li-thȧt-ngìn, Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn. Kiâ-mê he koá-fu, ôn-to Sé-lû-ngâ.

27Yî-ha chhiu-he kì chho-fán ke kîn-ko. Tông Só-lò-mùn thùn-phiàng Yâ-lu-sat-lâng sàng-tûng ke tâi-vô thi, pin siû-pú kiâ-pâ Thai-ví sàng-chhiòng ke sṳ̀,

28Yâ-lò-pô-ôn he yit-ke phan-sṳ nèn-li̇t tông-khiòng ke chhiâng-ngièn ngìn. Só-lò-mùn fat-hien kì kûng-chok ngin-chṳ̂n, chhiu phai kì kam-tuk só-yû chhai Mâ-nâ-sî lâu Yî-fap-lièn kî-chhu̍k thi-khî ke lò-kûng.

29Yû yit-ngit, Yâ-lò-pô-ôn tui Yâ-lu-sat-lâng chhut-lòi, Sṳ-lò-ngìn siên-tî Â-hî-ngâ chhai khóng-yâ ke lu-song tù-tó kì; ke-sṳ̀ chhai khóng-yâ chṳ́-yû kì lióng-sà. Â-hî-ngâ chok yit-liâng sîn-sâm,

30kì chiông sîn-sâm thot hâ-lòi, chhá-cho sṳ̍p-ngi te,

31yèn-heu tui Yâ-lò-pô-ôn kóng: “Ngì nâ sṳ̍p-te hi, yîn-vi Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti án-ngiòng kóng: ‘Ngài oi chiông Só-lò-mùn ke koet chhá khôi-lòi, fûn sṳ̍p-ke kî-chhu̍k pûn ngì.

32Chúng-he vi-tó Ngài ke phu̍k-ngìn Thai-ví, ya vi-tó Ngài tui Yî-set-liėt kok kî-chhu̍k chûng só-sién ke Yâ-lu-sat-lâng-sàng ke yèn-ku, Só-lò-mùn hàn cho-tet pó-liù yit-ke kî-chhu̍k.

33Ngài án-ngiòng cho he yîn-vi Só-lò-mùn lì-khôi Ngài, hi-pai ngoi-koet ke sṳ̀n-mìn: Chhiu-he Sî-tun ke ńg-sṳ̀n Â-sṳ̂-thâ-liu̍k, Mô-ap-sṳ̀n Kî-mat, Â-mùn-sṳ̀n Mô-lo̍k. Só-lò-mùn phoi-ngia̍k Ngài; kì mò hàng Ngài khon-cho chho̍k ke sṳ, ya mò chhiong kiâ-pâ Thai-ví án-ngiòng chûn-sú Ngài ke fap-li̇t kie-min.

34Chúng-he Ngài m̀ tui kì ke-vi chiông kûi-chak koet-kâ chhióng-chéu; Ngài voi pûn kì chhai hàn-sâng ke sṳ̀ ki-siu̍k chóng-khièn. Ngài án-ngiòng cho he vi-tó Ngài kién-sién ke phu̍k-ngìn Thai-ví ke yèn-ku, yîn-vi kì chûn-sú Ngài ke fap-li̇t lâu kie-min.

35Ngài oi tui Só-lò-mùn lai-é ke sú-chûng chiông koet-khièn chhióng-chéu, pûn ngì sṳ̍p-ke kî-chhu̍k,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36chúng-he liù yit-ke kî-chhṳk pûn Só-lò-mùn ke lai-é. Án-ngiòng, Ngài chhiu yún-yén yû Ngài ke phṳk-ngìn Thai-ví ke heu-thoi thúng-chhṳ Yâ-lu-sat-lâng; liá-sàng he Ngài só sién-lip cho kin-pai Ngài ke thi-fông.

37Yâ-lò-pô-ôn nâ, Ngài oi lip ngì cho Yî-set-liet ke vòng; ngì voi thúng-chhṳ ngì só hî-mong tet-tó ke thú-thi.

38Na-he ngì ván-chhiòn thâng-chhiùng Ngài, chûn-hàng Ngài ke tho, cho Ngài só fôn-hí ke sṳ, chûn-sú Ngài ke fap-lit, sṳt-hàng Ngài ke min-lin, chhiong Ngài ke phṳk-ngìn Thai-ví án-ngiòng, Ngài chhiu yún-yén lâu ngì thùng-chhai. Ngài voi sṳ ngì cho Yî-set-liet ke vòng, yu sṳ ngì ke heu-thoi ki-siuk thúng-chhṳ, chhiu-chhiong Ngài hiong Thai-ví só-cho ke yit-yong.

39Ngài oi yîn-vi Só-lò-mùn ke chhui chit-fat Thai-ví ke heu-thoi, chúng-he liá chit-fat m̀-he yún-yén ke.’ ”

40Só-yî, Só-lò-mùn sióng phan-fap oi chhṳ Yâ-lò-pô-ôn; chúng-he Yâ-lò-pô-ôn thò-to Âi-khip-vòng Sṳ-sat ke-vi hi, het chhai Âi-khip, chhṳt-to Só-lò-mùn ko-sṳn chang chón-lòi.

Só-lò-mùn Ko-sṳn

(Lit-thoi-chṳ Ha 9:29-31)

41Só-lò-mùn khì-thâ ke sṳ, mò-lun kì ke sṳn-chhiu ya-he kì ke chṳ-fi, chhiòn-phu ki chhai *Só-lò-mùn Sṳ́* tî-poi.

42Só-lò-mùn chhai Yâ-lu-sat-lâng cho vòng, thúng-chhṳ chhiòn Yî-set-liet si-sṳp ngièn.

43Kì ko-sṳn heu, chong chhai kiâ-pâ Thai-ví ke sàng; kì ke lai-é Lò-pô-ôn sṳn-chiap kì cho vòng.

Liet-vòng Ki-song 12

Pet-phu Kî-chhṳk ke Chho-fán

(Lit-thoi-chṳ Ha 10:1-19)

1Lò-pô-ôn to Sṳ-kiam hi; Yî-set-liet-ngìn chhiòn-phu chhi-sip chhai ke-vi, oi sat-lip kì cho vòng.

2Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn yîn-vi sám Só-lò-mùn-vòng thò-to Âi-khip hi; kì yit thâng-tó Lò-pô-ôn cho vòng ke sêu-sit, chhiu tui Âi-khip kón chón-lòi.

3Pet-phu kî-chhṳk ke ngìn-mìn phai-ngìn hi chhiáng kì lòi, yèn-heu lâu kì khiung-ha hi kien Lò-pô-ôn, tui kì kóng:

4“Ngiâ-pâ Só-lò-mùn sṳ́ ngài-têu pà chhûng-tâm. Na-he ngì kám-khiâng ngài-têu ke fu-tâm, pûn ngài-têu ke sên-fat ko-tet hi, ngài-têu chhiu fuk-sṳ ngì.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Lò-pô-ôn kóng: “Sâm-ngit yî-heu chai ko-lòi, ngài voi fì-tap ngì-têu.” Só-yî kì-têu chhiu lì-khôi.

6Lò-pô-ôn-vòng mun kí-ke ngièn-ló ke yi-kien; kì-têu sṳt cho-ko kiâ-pâ Só-lò-mùn-vòng ke ku-mun. Kì mun kì-têu: “Ngì-têu sióng ngài yin-kôi ngióng-pân fì-tap liá-têu ngìn nè?”

7Kì-têu kóng: “Na-he ngì sióng-oi hó-hó vi ngìn-mìn fṳk-vu, fì-tap kì-têu ke sṳ oi kóng hó-fa, kì-têu chhiu voi yún-yén cho ngì ke nù-phṳk.”

8Chúng-he, Lò-pô-ôn m̀-tap liá-têu ngièn-ló ke khien-va, fán-chón hi chhìm ke-têu lâu kì khiung-ha thai ke heu-sâng ngìn; kì-têu liá-ha cho kì ke ku-mun.

9Lò-pô-ôn mun kì-têu: “Ngì-têu yû má-ke kien-ngi? Ke-têu ngìn-mìn yêu-khiù ngài kám-khiâng kì-têu ke fu-tâm, ngài yin-kôi ngióng-pân fì-tap kì-têu nè?”

10Kì-têu kóng: “Ngì cho-tet án-ngiòng lâu kì-têu kóng: ‘Ngài ke sú-chṳ́-mî pí ngâ-pâ ke yêu-sṳn hàn-kha chhû!

11Ngâ-pâ pûn ngì-têu chhûng-tâm, ngài oi pûn ngì-têu hàn-kha chhûng ke tâm-thèu. Ngâ-pâ yung phì-piên tá ngì-têu, ngài oi yung tai kiêu-é ke phì-piên tá ngì-têu!’ ”

12Sâm-ngit yî-heu, Yâ-lò-pô-ôn lâu só-yû ngìn-mìn cheu Lò-pô-ôn-vòng ke chṳ́-sṳ, yu to kì mien-chhièn.

13-14Vòng m̀-thâng ngièn-ló ke kien-ngi, fán-chón cheu heu-sâng ngìn ke kien-ngi tui ngìn-mìn kóng tông-ngiàm ke fa. Kì kóng: “Ngâ-pâ pûn ngì-têu chhûng-tâm, ngài oi pûn ngì-têu hàn-kha chhûng ke tâm-thèu. Ngâ-pâ yung phì-piên tá ngì-têu, ngài oi yung tai kiêu-é ke phì-piên tá ngì-têu!”

15Vòng m̀-tap ngìn-mìn ke yêu-khiù; chúng-he liá he Song-chú ke chṳ́-yi, oi sṳt-hien Kì thûng-ko Sṳ-lò-ngìn siên-tî Â-hî-ngâ tui Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn só-kóng ke fa.

16Yî-set-liet ngìn-mìn khon-tó vòng m̀ chiap-nap kì-têu ke yêu-khiù chhiu thai-sâng hêm-kóng: “Chhai Thai-ví-kâ ngài-têu son má-ke? Yâ-sî ke lai-é tui ngài-têu yû má-ke hó-chhu? Yî-set-liet-ngìn â, ngài-têu lòi-hi chón! Thai-ví-kâ â, chhṳ-kâ pó-chhung ô!” Só-yî, Yî-set-liet ngìn-mìn chho-fán, chón vuk-hâ hi.

17Chúng-he het chhai Yù-thai thi-khî ke Yî-set-liet-ngìn, Lò-pô-ôn hàn-he cho kì-têu ke vòng.

18Lò-pô-ôn-vòng phai khú-kûng ke chúng-kón Â-tô-làn to Yî-set-liet-ngìn ke-vi hi, Yî-set-liet-ngìn sa yung sak-thèu chiông kì tèp-sí. Liá-sṳ, Lò-pô-ôn-vòng kón-kín sông chan-chhâ, sia chón-hi Yâ-lu-sat-lâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Tui án-ngiòng, pet-koet Yî-set-liėt ke ngìn-mìn yit-chhṳ̀t fán Thai-ví ke kâ-chhṳ́k.

20Yî-set-liėt ngìn-mìn thâng-kóng Yâ-lò-pô-ôn tui Âi-khi̍p chón-lòi lé, chhiu chhiáng kì hi fu yit-ke mìn-chung thai-fi, sat-li̍p kì cho Yî-set-liėt-vòng. Chṳ́-yû Yù-thai yit kî-chhṳ́k hàn-he tui Thai-ví ke heu-thoi chhin chûng-sîm.

Sṳ-mâ-ngâ ke Yi-ngièn
(Li̍t-thoi-chṳ Ha 11:1-4)

21Lò-pô-ôn yit-to Yâ-lu-sat-lâng chhiu seu-si̍p Yù-thai lâu Phien-ngâ-mén kî-chhṳ́k chui yû-siu ke kiûn-chhui sṳ̀p-pat van-ngìn, oi hi kûng-tá Yî-set-liėt, chhióng-chón kì — Só-lò-mùn ke lai-é tui pet-phu kî-chhṳ́k ke khúng-chṳ.

22Chúng-he Song-ti lâu sṳ̀n-ngìn Sṳ-mâ-ngâ kóng:

23“Ngì hi tui Só-lò-mùn ke lai-é Yù-thai-vòng Lò-pô-ôn lâu só-yû Yù-thai, Phien-ngâ-mén kî-chhṳ́k, pin khì-thâ ke ngìn-mìn kóng:

24‘Song-chú án-ngiòng kóng: M̀-hó hi kûng-tá ngì-têu ke hiûng-thi Yî-set-liėt-ngìn. Ngì-têu chhiòn-phu chón-hi! Liá-pái só fat-sên ke sṳ he chhut-yì Ngài.’ ” Kì-têu chhiu thâng-chhiùng Song-chú ke min-lin, chhiòn-phu chón vuk-hâ hi.

Yâ-lò-pô-ôn Chu-chho Lióng-chak Kîm-ngiù

25Yî-set-liėt-vòng Yâ-lò-pô-ôn chhai Yî-fap-lièn sân-khî ke Sṳ-kiam hí fòng-phi kûng-sṳ, hėt chhai ke-vi yit-chham sṳ̀-kiên. Heu-lòi, kì lì-khôi ke-sàng, yu chhai Pí-nú-yî-lėt hí fòng-phi kûng-sṳ.

26-27Yâ-lò-pô-ôn sîm-tú sióng: “Cheu muk-chhièn ke chhìn-hìn khon, na-he ngài ke ngìn-mìn sông Yâ-lu-sat-lâng hi, chhai ke-vi ke sṳn-thien hiong Song-chú hien-chi, kì-têu voi pien-sîm hi tui Yù-thai-vòng Lò-pô-ôn chhin-chûng, yu voi lòi chhṳ̀ ngài. Án-ngiòng, ngài ke koet voi kûi Thai-ví ke heu-thoi.”

28Yâ-lò-pô-ôn-vòng chhâm-siòng ko, chhiu kiet-thin chu-chho lióng-chak kîm-ngiù, yèn-heu tui ngìn-mìn kóng: “Ngì-têu hi Yâ-lu-sat-lâng kin-pai thet sîn-khú lé. Yî-set-liėt ngìn-mìn â, liá chhiu-he thu ngì-têu chhut Âi-khi̍p ke sṳ̀n-mìn!”

29Yâ-lò-pô-ôn chiông yit-chak kîm-ngiù piong chhai Pak-thi̍t-li, nang-ngoi yit-chak piong chhai Tan.

30Liá chhiu sàng-cho ngìn-mìn fam-chhui ke ngièn-yîn, yîn-vi kì-têu to Pak-thi̍t-li lâu Tan hi-pai kîm-ngiù.

31Yâ-lò-pô-ôn yu chhai sân-kông táng hí chi-pai ke sṳ̀n-meu, sṳm-chṳ tui Li-vi kî-chhṳ́k yî-ngoi ke ngìn sién-chhut chi-sṳ̂.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32Yâ-lò-pô-ôn yu thin pat-ngiėt sṳp-ńg cho chûng-kau chiet-khì, chhiong chhai Yù-thai ke chiet-khì khiung-yong. Kì chhai Pak-thi̍t-li chi-thàn táng hiong kì chu-chho ke kîm-ngiù hien-chi, yu chhai Pak-thi̍t-li sién-li̍p chi-sṳ̂, oi kì-têu chhai kì só-hí ke sṳn-meu sṳ-fung.

33Yâ-lò-pô-ôn chhai pat-ngiėt sṳp-ńg, chhiu-he kì chhṳ-kâ vi Yî-set-liėt ngìn-mìn sién-thin ke chiet-khì, hi Pak-thi̍t-li, chhai chi-thàn táng sêu-hiông.

Liėt-vòng Ki-song 13

Tui Yù-thai Lòi ke Sṳn-ngìn

1Yû yit-ke sṳn-ngìn fung Song-chú ke min-lin tui Yù-thai to Pak-thi̍t-li hi. Kì to ke sṳ, Yâ-lò-pô-ôn khî chhai chi-thàn chhièn sêu-hiông.

2Sṳn-ngìn cheu Song-chú ke min-lin ma chi-thàn kóng: “Chi-thàn â, chi-thàn! Song-chú án-ngiòng kóng: Thai-ví ke kâ-chhu̍k voi kiung yit-ke se-lai-é, miàng ôn-to Yok-sî-â. Kì voi chiông sṳn-meu tú ke-têu chi-sṳ̂, chhiu-he chhai ngì liá chi-thàn táng sêu-hiông ke chi-sṳ̂, chhai ngì táng-kô chhṳ-thet, yu chhai ngì táng-kô sêu ngìn ke kut-thèu.”

3Ke-ngit, sṳn-ngìn thì-chhut yit-ke seu-thèu, kóng: “Liá chi-thàn voi liėt-thet, táng-kô ke fôi voi sia hâ-lòi. Ke-sṳ, ngì chhiu tî liá-fa he Song-chú thûng-ko ngài kóng ke.”

4Yâ-lò-pô-ôn-vòng thâng-tó liá-fa chhiu chhûn-sú chṳ-tén sṳn-ngìn ha-lin kóng: “Chok hí-lòi!” Vòng ke sú-kut ngiàm-sṳ̀ m̀-voi thîn-thûng, mò phan-fap kiû chón-lòi.

5Chi-thàn fut-yèn liėt-thet, táng-kô ke fôi sia to mân thi-nài, chhiu-chhiong sṳn-ngìn fung Song-chú ke min-lin só yi-ngièn ke.

6Vòng kiak-kiak tui sṳn-ngìn kóng: “Chhiáng vi ngài hiong Song-chú — ngì ke Song-ti khì-tó, khiù Kì yî-chhṳ ngài ke sú-kut!” Sṳn-ngìn hiong Song-chú khì-tó, vòng ke sú-kut chhiu hó chón-hi, chhiong ngièn-tán yit-yong.

7Só-yî vòng tui sṳn-ngìn kóng: “Chhiáng lâu ngài khiung-ha chón vuk-hâ, sṳ̀t-têu tûng-sî! Ngài me oi sung lî-vu̍t tap-chhia ngì.”

8Sṳn-ngìn tui vòng kóng: “Chhiu-son ngì chiông yit-pan ke kâ-sán pûn ngài, ngài me m̀ lâu ngì hi, me m̀ lâu ngì khiung-ha lîm-sṳ̀t;

9yîn-vi Song-chú min-lin ngài, m̀-hó chhai Pak-thi̍t-li sṳ̀t má-ke, lîm má-ke, ya ham ngài m̀-hó tui ngièn-lòi ke-thiàu lu chón-hi.”

10Só-yî ke sṳn-ngìn mò tui kì lòi Pak-thi̍t-li ke lu chón-hi; kì tui nang-ngoi yit-thiàu lu chón-hi.

Pak-thi̍t-li ke Ló Siên-tî

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ke-sṳ̀, yû yit-ke ló siên-tî hèt chhai Pak-thi̍t-li. Kì ke-têu lai-é lòi lâu kì kóng yû-koân Yù-thai lòi ke sṳ̀n-ngìn chhai Pak-thi̍t-li só-cho ke sṳ pin kì tui Yâ-lò-pô-ôn-vòng só-kóng ke fa.

12Ló siên-tî chhiu mun kì-têu: “Kì he tui nai-thiàu lu chón-hi?” Ke-têu lai-é chhiu chṳ́ pûn kì khon Yù-thai lòi ke sṳ̀n-ngìn hàng nai-thiàu lu chón-hi.

13Kì ham kì-têu vi kì yi-phi lì-è; kì-têu cheu â-pâ ke fa hi-cho. Ló siên-tî chhiu khì-sông lì-è,

14hiong ke-thiàu lu hi tûi Yù-thai lòi ke sṳ̀n-ngìn. Kì chhìm-tó ke sṳ̀n-ngìn chhô chhai yit-thèu siong-su hâ, chhiu mun kì: “Ngì he tui Yù-thai lòi ke sṳ̀n-ngìn mò?” Ke-ngìn en-kóng: “He!”

15Ló siên-tî kóng: “Chhiáng lâu ngài chón vuk-hâ sṳ̍t-fan!”

16Sṳ̀n-ngìn kóng: “Ngài cho-m̀-tet lâu ngì khiung-ha chón-hi, ya cho-m̀-tet chhai liá-vi lâu ngì khiung-ha lîm-sṳ̍t;

17yîn-vi Song-chú sṳt min-lin ngài, m̀-hó chhai Pak-thi̍t-li sṳ̍t má-ke, lîm má-ke, ya ham ngài m̀-hó tui ngièn-lòi ke-thiàu lu chón-hi.”

18Ló siên-tî tui kì kóng: “Ngài ya he siên-tî, lâu ngì khiung-yong. Yû yit-vi thiên-sṳ́ fung Song-chú ke min-lin lâu ngài kóng, oi ngài tai ngì khiung-ha chón vuk-hâ, chhiáng ngì khiung-ha lîm-sṳ̍t.” Khì-sṳ̍t, liá ló siên-tî he kóng fâ-liâu.

19Só-yî, sṳ̀n-ngìn lâu ló siên-tî khiung-ha chón-hi, chhai kiâ vuk-hâ khiung-ha sṳ̍t-fan lîm-súi.

20Kì-têu tú-tú chhô-chok ke sṳ̀, Song-chú ke fa lìm-to ló siên-tî.

21Kì chhiu tui Yù-thai lòi ke sṳ̀n-ngìn hêm-kóng: “Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Ngì m̀ thâng-chhiùng Song-chú ke fa, mò cheu Song-chú — ngì Song-ti ke min-lin cho,

22ngì ngióng cho-tet chón-lòi, chhai Ngài m̀-chún ngì lîm-sṳ̍t ke thi-fông lîm-sṳ̍t. Só-yî, ngì voi sí-thet, ngì ke sṳ̀n-sṳ̀ ya m̀-voi chong chhai ngì kâ-chhu̍k ke fùn-mu tú.’ ”

23Kì-têu sṳ̍t-lîm yî-heu, ló siên-tî vi Yù-thai lòi ke sṳ̀n-ngìn yi-phi lì-è,

24kì chhiu sông-lu. Chhai lu-song yû yit-chak sṳ̀-é tù-tó kì, chiông kì ngâu sí-thet, sṳ̀n-sṳ̀ vang chhai lu-song; lì-è lâu sṳ̀-é khî chhai sṳ̀n-sṳ̀ sùn-thèu.

25Yû-ngìn tui ke-vi kîn-ko, khon-tó sṳ̀n-sṳ̀ vang chhai lu-song, sṳ̀-é khî chhai sùn-thèu, chhiu to Pak-thi̍t-li hi, chiông só khon-tó ke sṳ chhòn chhut-hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Ló siên-tî thâng-tó, chhiu kóng: “Ke he m̀ thâng-chhiùng Song-chú min-lin ke sṳ̀n-ngìn; chhiu-chhiong Song-chú kóng-ko ke, Song-chú hêm sṳ̂-é chhá-liėt kì, ngâu-sí kì.”

27Só-yî kì tui ke-têu lai-é kóng: “Vi ngài yi-phi lì-è.” Kì-têu cheu kì ke fa hi-cho.

28Kì khì-sông lì-è chhut-mùn hi, khon-tó ke sṳ̀n-ngìn ke sṳ̂n-sṳ̂ vang chhai lu-song, lì-è lâu sṳ̂-é hàn khî chhai sṳ̂n-sṳ̂ sùn-thèu. Sṳ̂-é mò sṳ̀t sṳ̂n-sṳ̂, ya mò chhá-liėt lì-è.

29Só-yî ló siên-tî chiông sṳ̀n-ngìn ke sṳ̂n-sṳ̂ pân-sông lì-poi, tai-chón Pak-thi̇t-li, vi kì sông-sîm liù muk-chṳp, ya chiông kì mài-chong.

30Ló siên-tî chiông sṳ̂n-sṳ̂ chong chhai chhṳ-kâ kâ-chhu̇k ke fùn-mu tú; kì lâu kì ke-têu lai-é tui-tén sṳ̂n-sṳ̂ sông-sîm liù muk-chṳp kóng: “Ôi-châi, ngài ke hiûng-thi â!”

31Mài-chong yî-heu, ló siên-tî tui ke-têu lai-é kóng: “Yî-heu ngài sí-thet, chiông ngài chong chhai liá fùn-mu tú, chiông ngài ke sṳ̂n-sṳ̂ piong chhai sṳ̀n-ngìn ke sùn-thèu.

32Kì fung Song-chú min-lin kûng-kit Pak-thi̇t-li chi-thàn lâu só-yû chhai Sat-mâ-li-â sàng-chṳ́n ke-têu sṳ̀n-meu ke fa yit-thin voi sṳ̀t-hien.”

Yâ-lò-pô-ôn ke Thai-chhui

33Liá-sṳ yî-heu, Yî-set-liėt ke vòng Yâ-lò-pô-ôn hàn-he m̀ lì-khôi kì sià-ok ke tho-lu, ki-siu̇k tui phû-thûng ke kâ-chhu̇k chûng sién chi-sṳ̂ chhai sân-kông táng ke chi-thàn sṳ-fung. Kì sùi-phien fûng-li̇p só-yû ngien-yi cho chi-sṳ̂ ke ngìn cho sân-kông táng chi-thàn ke chi-sṳ̂.

34Yâ-lò-pô-ôn só-fam ke chhui sṳ́ kì ke vòng-chhèu sôi-phai, chṳ-to chhai thi-song vàn-chhiòn mėt-mòng.

Liėt-vòng Ki-song 14

Yâ-lò-pô-ôn ke Lai-é Sí-thet

1Ke-sṳ̀, Yâ-lò-pô-ôn ke lai-é Â-pí-ngâ pot-phiang.

2Yâ-lò-pô-ôn tui kiâ pû-ngiòng kóng: “Ngì kói-chông yit-ha, pûn phėt-ngìn ngin m̀-chhut ngì he Yâ-lò-pô-ôn ke pû-ngiòng, yèn-heu to Sṳ-lò hi. Siên-tî Â-hî-ngâ hėt chhai ke-vi; kì sṳt kóng ngài voi cho Yî-set-liėt-ngìn ke vòng.

3Ngì oi tai-pûn kì sṳ̀p-te piáng, yit-si̇t-é phò̍k-piáng, lâu yit-kon phûng-thòng. Kì voi lâu ngì kóng, ngài-têu ke lai-é voi ngióng-pân.”

4Só-yî, Yâ-lò-pô-ôn ke pû-ngiòng to Sṳ-lò, Â-hî-ngâ ke vuk-hâ hi. Â-hî-ngâ yí-kîn ngièn-ló, muk-chû khon m̀-tó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Song-chú siên lâu kì kóng, Yâ-lò-pô-ôn ke pû-ngiòng voi yîn-vi lai-é pot-phiang lòi khiù-mun kì; Song-chú ya chṳ́-sṳ kì yin-kôi kóng ke fa. Yâ-lò-pô-ôn ke pû-ngiòng to ke sṳ̀, kì kói-chông pien chhiong nang-ngoi yit-ke ngìn.

6Chúng-he Â-hî-ngâ thâng-tó kì ke kiok-phu sâng to mùn-héu, chhiu kóng: “Yâ-lò-pô-ôn ke pû-ngiòng, lo̍k-lòi â! Ngì cho-má-ke oi kói-chông cho nang-ngoi yit-ke ngìn nè? Ngài fung-min chiông fái sêu-sit lâu ngì kóng.

7Hi lâu Yâ-lò-pô-ôn kóng, Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti án-ngiòng kóng: ‘Ngài tui ngìn-mìn chûng kién-sién ngì, sat-li̍p ngì cho Ngài Yî-set-lie̍t chṳ́-mìn ke thúng-chhṳ-chá.

8Ngài tui Thai-ví ke heu-thoi chiông koet-khièn chhióng ko-lòi su-pûn ngì; chúng-he ngì mò chhiong Ngài phu̍k-ngìn Thai-ví án-ngiòng yit-sîm yit-yi tui Ngài chûng-sîm, thâng-chhiùng Ngài ke min-lin, tân-chhiang cho Ngài khon-cho chho̍k ke sṳ.

9Ngì pí ngì yî-chhièn ke thúng-chhṳ-chá fam hàn-kha thai ke chhui. Ngì vì-poi Ngài, vi chhṳ-kâ sat-li̍p phe̍t ke sṳ̀n, yu chu-chho ngiéu-siong lòi-pai, ngiâ Ngài fat-khién.

10Só-yî, Yâ-lò-pô-ôn â, Ngài oi kong châi-fo pûn ngì ke kâ-chhu̍k; Ngài oi chiông só-yû su̍k ngì ke nàm-ngìn, mò-lun chhṳ-yù-sṳ̀n ke ya-he mò chhṳ-yù-sṳ̀n ke, chhiòn-phu tui Yî-set-lie̍t chûng chhṳ̀ chhiang-chhiang. Ngài oi chhù-me̍t ngì ke kâ-chhu̍k, chhiu-chhiong ngìn chiông lá-sap so-thet yit-yong.

11Ngì vuk-hâ só-yû ke ngìn, sí chhai sàng-tú ke yit-thin voi pûn kiéu-è sṳ̍t-thet, sí chhai sân-yâ ke yit-thin voi pûn tiâu-é sṳ̍t-thet. Ngài he Song-chú; liá he Ngài só-kóng ke.’ ”

12 Â-hî-ngâ ki-siu̍k tui Yâ-lò-pô-ôn ke pû-ngiòng kóng: “Ngì hó chón vuk-hâ hi lé! Ngì yit ngi̍p-sàng, ngì ke lai-é chhiu voi sí-thet.

13Yî-set-lie̍t chhiòn-koet ke ngìn-mìn voi vi kì sông-sîm liù muk-chụp, chiông kì mài-chong. Kì he Yâ-lò-pô-ôn kâ-chhu̍k tông-chûng vì-yit yû-ngìn mài-chong ke, yîn-vi chṳ́-yû kì he Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti só fôn-hí ke.

14Song-chú oi sat-li̍p yit-ke vòng thúng-chhṳ Yî-set-lie̍t; liá-vòng voi kiet-suk Yâ-lò-pô-ôn ke vòng-chhèu, khì-sṳ̍t liá-ha chhiu-he ke sṳ̀-chiet lé!

15Song-chú oi chit-fa̍t Yî-set-lie̍t, yèu-thung kì, chhiong se hò-pa tú ke lù-chuk yèu-lòi yèu-hi. Kì oi chiông Yî-set-lie̍t ngìn-mìn tui Kì su-pûn kì-têu chú-siên liá-te tông-hó ke thú-thi song pâng hí-lòi, chiông kì-têu fûn-san to Yu-fat-lâ-tí-hò ke-phién hi, yîn-vi kì-têu chṳ-chho Â-sa-lâ ng̍-sṳ̀n ke siong, ngiâ Song-chú fat-khién.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Song-chú oi fit-thet Yî-set-liėt; yîn-vi Yâ-lò-pô-ôn fam-chhui, ya sṳ́ Yî-set-liėt ngìn-mìn ham chhai chhui-ok tông-chûng.”

17Yâ-lò-pô-ôn ke pû-ngiòng chón-to Tet-sat, yit ngịp kâ-mùn, se-ngìn-è chhiu sí-thet.

18Yî-set-liėt ngìn-mìn vi liá se-ngìn-è sông-sîm liù muk-chṳp, chiông kì mài-chong, chhiu-chhiong Song-chú thûng-ko Kì ke phṳ́k-ngìn siên-tî Â-hî-ngâ só-kóng ke.

Yâ-lò-pô-ôn Sí-thet

19Yâ-lò-pô-ôn khì-thâ ke sṳ, kì ngióng-pân siông-chhṳ̀ lâu thúng-chhṳ, chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

20Yâ-lò-pô-ôn cho vòng ngi-sṳ̀p-ngi ngièn, yèn-heu sí-thet. Kì ke lai-é Nâ-tap sṳ̀n-chiap kì cho vòng.

Yù-thai-vòng Lò-pô-ôn

(Lit-thoi-chṳ Ha 11:5–12:16)

21Só-lò-mùn ke lai-é Lò-pô-ôn cho Yù-thai-vòng ke sṳ̀, he si-sṳ̀p yit-se. Kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ sṳ̀p-chhit ngièn; liá-sàng he Song-chú tui Yî-set-liėt tak kî-chhṳ́k tông-chûng sién chhut-lòi cho kin-pai Kì ke thi-fông. Lò-pô-ôn ke â-mê miàng ôn-to Nâ-mâ, he Â-mùn-ngìn.

22Yù-thai ke ngìn-mìn hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, pí kì-têu ke chú-siên só-cho ke hàn-kha ngiâ Kì fat-khién.

23Kì-têu chhai tak-chho sân-kông táng lâu tak-thèu thai-su hâ vi ká-sṳ̀n hí sṳ̀n-meu, yu tun sák-chhû lâu Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n siong lòi-pai.

24Chui khó-vu ke he chhai koet-nui ke sṳ̀n-meu yû nàm-chhông. Yù-thai ngìn-mìn cho liá yit-chhiet khó-vu ke sṳ, chhiu-chhiong Yî-set-liėt-ngìn ngịp-hi liá-thi yî-chhièn ke-têu pûn Song-chú kiuk-chéu ke ngoi-chhṳ́k ngìn só-cho ke.

25Lò-pô-ôn chhai-vi ke thi-ńg ngièn, Âi-khịp-vòng Sṳ-sat lòi kûng-tá Yâ-lu-sat-lâng.

26Kì chiông Song-chú ke sṳn-thien lâu vòng-kiûng só-yû ke pó-vṳ̀t chhiòn-phu chhióng-chéu, pâu-hàm Só-lò-mùn chṳ-chho ke kîm tún-phài.

27Lò-pô-ôn-vòng vi-tó pú liá-têu kîm tún-phài, chhiu chho thùng tún-phài, chiông kì-têu kâu-pûn khon-sú vòng-kiûng thai-mùn ke sú-ví-chóng kón-lî.

28Vòng tak-pái to sṳn-thien hi ke sṳ̀, sú-ví chhiu nâ-tén liá-têu tún-phài, sṳ-heu yu piong-chón sú-ví-sṳt.

29Lò-pô-ôn khì-thâ ke sṳ chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yịt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Liá-chham khì-kiên, Lò-pô-ôn lâu Yâ-lò-pô-ôn sòng-sòng chan-chên.

31Lò-pô-ôn sí-thet, chong chhai Thai-ví-sàng ke vòng-sṳt fùn-mu tú. Kiâ-mê ôn-to Nâ-mâ, he Â-mùn-ngìn; kiâ lai-é Â-pí-ngâ sṳn-chiap kì cho vòng.

Liėt-vòng Ki-song 15

Yù-thai-vòng Â-pí-ngâ

(Lit-thoi-chṳ Ha 13:1–14:1)

1Yî-set-liėt-vòng Yâ-lò-pô-ôn chhai-vi ke thi sṳp-pat ngièn, Â-pí-ngâ cho Yù-thai-vòng.

2Kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ sâm-ngièn. Kiâ-mê ôn-to Mâ-kâ, he Ap-sâ-liùng ke moi-é.

3Kì fam-tó lâu kiâ-pâ khiung-yong ke chhui, mò chhiong kiâ-thai Thai-ví án-ngiòng yit-sîm yit-yi chhai Song-chú — kì ke Song-ti mien-chhièn chûng-sîm.

4Chúng-he vi-tó Thai-ví ke yèn-ku, Song-chú — kì ke Song-ti pûn Â-pí-ngâ yit-ke lai-é, lòi sṳn-chiap kì cho vòng, sṳ́ Thai-ví ke vòng-chhèu chhai Yâ-lu-sat-lâng m̀-voi thôn-thet, yu kiên-ku Yâ-lu-sat-lâng ke ôn-chhiòn.

5Song-chú án-ngiòng cho he yîn-vi Thai-ví hàng Song-chú khon-cho chhȯk ke sṳ; chhù-liáu Het-ngìn Vû-li-â ke-khien sṳ, Thai-ví yit-sên-ngìn m̀-sṳt vì-poi Song-chú ke min-lin.

6Â-pí-ngâ hàn-sâng ke sṳ̀, Lò-pô-ôn lâu Yâ-lò-pô-ôn sòng-sòng chan-chên.

7Â-pí-ngâ khì-thâ ke sṳ chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi. Â-pí-ngâ lâu Yâ-lò-pô-ôn sòng-sòng chan-chên.

8Â-pí-ngâ sí-thet, chong chhai Thai-ví-sàng. Kì ke lai-é Â-sat sṳn-chiap kì cho vòng.

Yù-thai-vòng Â-sat

(Lit-thoi-chṳ Ha 15:16–16:6)

9Yî-set-liėt-vòng Yâ-lò-pô-ôn chhai-vi ke thi ngi-sṳp ngièn, Â-sat cho Yù-thai-vòng.

10Kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ si-sṳp yit-ngièn. Kiâ-phò ôn-to Mâ-kâ, he Ap-sâ-liùng ke moi-é.

11Â-sat chhiong kiâ chú-siên Thai-ví án-ngiòng hàng Song-chú khon-cho chhȯk ke sṳ.

12Kì chiông só-yû chhai sṳn-meu tú ke nàm-chhông chhiòn-phu kiuk chhut-hi koet-ngoi, yu chiông kiâ chú-siên só chho ke ngiéu-siong chhiòn-phu chhù-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Kì fi-thet kiâ-phò Mâ-kâ thai-heu ke miàng-fun, yîn-vi thai-heu vi Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n chho sià-yìm ke chhû-siong. Â-sat chiông ńg-sṳ̀n siong chám-thôn, chhai Khi̍p-lùn hâi-sùn sêu-thet.

14Sûi-yèn Â-sat mò chiông só-yû chhai sân-kông táng ke sṳ̀n-meu fi-thet, chúng-he kì yit-sên-ngìn yit-sîm yit-yi chhai Song-chú mien-chhièn chûng-sîm.

15Kì chiông kiâ-pâ lâu chhṳ-kâ fung-hien pûn Song-chú ke tûng-sî, chhiu-he kîm-ngiùn lâu yung-phín, chhiòn-phu piong chhai sṳn-thien tú.

16Yù-thai-vòng Â-sat lâu Yî-set-li̍ét-vòng Pâ-sâ chhai-vi ke khì-kiên, sòng-sòng chan-chên.

17Pâ-sâ oi kûng-tá Yù-thai, chhiu siû-kien Lâ-mâ cho fòng-ví-sàng, muk-tit he oi chhiet-thôn chhut-ngi̍p Yù-thai só-yû ke kâu-thûng.

18Só-yî Â-sat chiông sṳn-thien lâu vòng-kiûng pó-khu hàn-chhûn ke kîm-é lâu ngiùn-è chhiòn-phu nâ-chéu, kâu-pûn kì ke thai-sṳ̀n, tai-hi Thai-mâ-sṳ-kiet, to Thâ-pak-li-mùn ke lai-é, Hî-sùn ke sûn-é Si-li-â-vòng Phien-Hi̍ap-thi̍at ke-vi. Â-sat ke thai-sṳ̀n tai kì ke fa hi, kóng:

19“Ngiâ-pâ lâu ngâ-pâ yî-chhièn he thùng-mèn, ngài-têu ya lòi li̍p-yok cho thùng-mèn. Liá-têu kîm-é lâu ngiùn-è he sung-pûn ngì ke lî-vu̍t. Chhiáng chiông ngì lâu Yî-set-li̍ét-vòng Pâ-sâ ke mèn-yok fi-thet, kì chang voi tui ngài ke thú-thi chiông kiûn-chhui chhi̍at-chéu.”

20Phien-Hi̍ap-thi̍at thùng-yi Â-sat-vòng ke kien-ngi, chhiu phai kì ke ngièn-soi hi kûng-tá Yî-set-li̍ét ke sàng-sṳ. Kì-têu cham-liâng Yî-yùn, Tan, Â-pak-Pak-Mâ-kâ, Kâ-li-li-fù fu-khiun ke thi-khî, lâu Nâ-fut-thâ-li chhiòn-thi.

21Pâ-sâ thâng-tó só fat-sên ke sṳ, chhiu ngiàm-sṳ̀ thìn-chṳ́ siû-kien Lâ-mâ ke kûng-chhàng, thui-chón Tet-sat hi.

22Só-yî, Â-sat-vòng hiong chhiòn Yù-thai fat-chhut min-lin, kûi-thin tak-sà chhiòn-phu oi lòi hi̍ap-chhu chiông Pâ-sâ yung-lòi siû-kien Lâ-mâ ke sa̍k-thèu lâu su-liau yun-chéu, m̀-chún yû-ngìn thôi-chhṳ̀. Â-sat-vòng yung liá-têu chhòi-liau chhai Mí-sṳ̂-pâ lâu Phien-ngâ-mén ke Kâ-pâ hí fòng-ví-sàng.

23 Â-sat khì-thâ ke sṳ, kì ke yúng-kám lâu kien-sat sàng-sṳ ke kûng-lò, chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai Li̍ét-vòng Sṳ́* tî-poi. Kì ngièn-ló ke sṳ̀, yîn-vi kiok pot-phiang pien-cho pâi-kiok.

24Â-sat sí-heu, chong chhai Thai-ví-sàng ke vòng-sṳt fùn-mu tú. Kì ke lai-é Yok-sâ-fap sṳn-chiap kì cho vòng.

Yî-set-li̍ét-vòng Nâ-tap

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Yù-thai-vòng Â-sat chhai-vi ke thi-ngi ngièn, Yâ-lò-pô-ôn ke lai-é Nâ-tap cho Yî-set-liėt-vòng. Kì thúng-chhụ Yî-set-liėt lióng-ngièn.

26Kì chhiong kiâ-pâ khiung-yong fam-chhui, hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sụ, hoi Yî-set-liėt-ngìn ham chhai chhui-ok tông-chûng.

27Yî-sat-kâ chhủk-ngìn Â-hî-ngâ ke lai-é Pâ-sâ chho-fán Nâ-tap, chhai Nâ-tap lâu kì ke kiûn-chhui vì-khun Fî-li-sụ ke Kî-pí-tun-sàng ke sụ̀, Pâ-sâ chiông kì chhụ̀-thet.

28Liá-sụ fat-sên chhai Yù-thai-vòng Â-sat chhai-vi ke thi-sâm ngièn. Pâ-sâ sụ̀n-chiap Nâ-tap cho Yî-set-liėt-vòng;

29kì yit cho vòng chhiu chiông Yâ-lò-pô-ôn kâ-chhủk ke ngìn chhụ̀ chhiang-chhiang. Cheu Song-chú thûng-ko Kì phủk-ngìn Sụ-lò-ngìn Â-hî-ngâ siên-tî só-kóng ke, Yâ-lò-pô-ôn kâ-chhủk ke ngìn chhiòn-phu pûn-ngìn chhụ̀-sí, mò liù yit-ke.

30Liá he yîn-vi Yâ-lò-pô-ôn chhụ-kâ fam-chhui, yu hoi Yî-set-liėt-ngìn ham chhai chhui-ok tông-chûng, ngiâ Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti fat-khién.

31Nâ-tap khì-thâ ke sụ chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-liėt Liėt-vòng Sụ́* tî-poi.

32Yù-thai-vòng Â-sat lâu Yî-set-liėt-vòng Pâ-sâ chhai-vi khì-kiên, sòng-sòng chan-chên.

Yî-set-liėt-vòng Pâ-sâ

33Yù-thai-vòng Â-sat chhai-vi ke thi-sâm ngièn, Â-hî-ngâ ke lai-é Pâ-sâ cho Yî-set-liėt ke vòng. Kì chhai Tet-sat thúng-chhụ ngi-sụ̀p si-ngièn.

34Kì chhiong Yâ-lò-pô-ôn khiung-yong fam-chhui, hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sụ, hoi Yî-set-liėt-ngìn ham chhai chhui-ok tông-chûng.

Liėt-vòng Ki-song 16

1Song-chú tui Hàp-nâ-nì ke lai-é siên-tî Yâ-fu kóng-fa, oi kì chiông yî-ha ke sêu-sit lâu Pâ-sâ kóng:

2“Ngài tui nài-fún chûng chiông ngì thì-sụ̀n, sat-lìp ngì cho Ngài ke chú-mìn Yî-set-liėt ke liâng-chhiu. Ngì fán-chón fam-chhui, chhiong Yâ-lò-pô-ôn khiung-yong, hoi Ngài ke chú-mìn ham chhai chhui-ok tông-chûng. Kì-têu ke chhui ngiâ Ngài fat-khién,

3só-yî Ngài oi chhù-mėt ngì lâu ngì ke kâ-chhủk, chhiong Ngài tui-thai Yâ-lò-pô-ôn ke kâ-chhủk khiung-yong.

4Ngì vuk-hâ só-yû ke ngìn, sí chhai sàng-tú ke yit-thin voi pûn kiéu-è sụ̀t-thet, sí chhai sân-yâ ke yit-thin voi pûn tiâu-é sụ̀t-thet.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Pâ-sâ khì-thâ ke sṳ, lâu kì yîn-yúng ke só-cho, chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

6Pâ-sâ sí-heu chong chhai Tet-sat. Kì ke lai-é Yî-lâ sṳn-chiap kì cho vòng.

7Hảp-nâ-nì ke lai-é siên-tî Yâ-fu kóng-chhut Song-chú chit-phi Pâ-sâ lâu kì kâ-chhṳ̀k ke fa, yîn-vi Pâ-sâ fam-chhui, hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ. Kì ngiâ Song-chú fat-khién, yîn-vi kì lâu Yâ-lò-pô-ôn kâ-chhṳ̀k khiung-yong hàng sià-ok ke sṳ, ya yîn-vi kì chhṳ̀-thet Yâ-lò-pô-ôn kâ-chhṳ̀k só-yû ke ngìn.

Yî-set-liėt-vòng Yî-lâ

8Yù-thai-vòng Â-sat chhai-vi thi ngi-sṳ̀p liuk-ngièn, Pâ-sâ ke lai-é Yî-lâ cho Yî-set-liėt-vòng. Kì chhai Tet-sat thúng-chhṳ lióng-ngièn.

9Yû yit-ke kiûn-kôn Sîm-li, kì chṳ́-fî vòng-sṳt yit-pan ke chan-chhâ, sióng-oi chho-fán. Tông vòng chhai Tet-sat kón-lî vòng-kiûng sṳ-vu thai-sṳn Â-chhảp vuk-hâ sṳ̀t-chiú-chui ke sṳ̀,

10Sîm-li ngịp-hi vuk-tú, chiông Yî-lâ chhṳ̀-sí, chhon kì ke vòng-vi. Liá-sṳ fat-sên chhai Yù-thai-vòng Â-sat chhai-vi thi ngi-sṳ̀p chhit-ngièn.

11Sîm-li yit chhô vòng-vi chhiu chiông Pâ-sâ chhiòn-kâ ke ngìn chhṳ̀-thet, lièn kì ke chhîn-chhit lâu phèn-yû, fàm-he nàm-ngìn ya chhiòn-phu chhṳ̀-sí.

12Sîm-li chhṳ̀-thet Pâ-sâ chhiòn-kâ, liá-sṳ he yin-ngiam Song-chú thûng-ko siên-tî Yâ-fu chit-phi Pâ-sâ ke fa.

13Yîn-vi Pâ-sâ lâu kiâ lai-é Yî-lâ pai ngiéu-siong, yu hoi Yî-set-liėt-ngìn fam-chhui, kì-têu chhiu ngiâ Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti fat-khién.

14Yî-lâ khì-thâ ke sṳ chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

Yî-set-liėt-vòng Sîm-li

15Yù-thai-vòng Â-sat chhai-vi thi ngi-sṳ̀p chhit-ngièn, Sîm-li chhai Tet-sat cho vòng chhit-ngit. Ke-sṳ̀, Yî-set-liėt ke kiûn-chhui tú-hó chhai ke-vi ôn-yàng vì-kûng Fî-li-sṳ ke Kî-pí-tun-sàng.

16Kì-têu thâng-tó Sîm-li chho-fán, chhṳ̀-thet vòng, kì-têu tông-ngit chhiu chhai yàng-tú lịp ngièn-soi Am-li cho Yî-set-liėt-vòng.

17Am-li lâu kì ke kiûn-chhui lì-khôi Kî-pí-tun chón-hi vì-kûng Tet-sat.

18Sîm-li khon-tó sàng yí-kîn pûn-ngìn cham-liâng, chhiu ngịp vòng-kiûng nui ke sàng-pó, piong-fó sêu vòng-kiûng, chiông chhṳ-kâ sêu-sí.

19Liá he yîn-vi Sîm-li fam-chhui, hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ. Kì chhiong Yâ-lò-pô-ôn khiung-yong m̀ tân-chhiang chhṳ-kâ fam-chhui, yu hoi Yî-set-liėt-ngìn fam-chhui, ngiâ Song-chú fat-khién.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Sîm-li khì-thâ ke sṳ, pâu-hàm kì yîm-mèu chho-fán vòng ke kîn-ko, chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

Yî-set-liėt-vòng Am-li

21Yî-set-liėt ngìn-mìn fûn-cho lióng-phai: Yit-phai oi sat-lip Kî-nâp ke lai-é Thì-pí-nì cho vòng, nang-ngoi yit-phai yúng-fu Am-li.

22Chui-heu, ke-têu yúng-fu Am-li ke ngìn yàng lé. Thì-pí-nì sí-thet, Am-li chhiu cho vòng.

23Yù-thai-vòng Â-sat chhai-vi ke thi sâm-sṳ̀p yit-ngièn, Am-li cho Yî-set-liėt-vòng. Kì chhai-vi sṳ̀p-ngi ngièn, chhièn liuk-ngièn chhai Tet-sat.

24Heu-lòi, kì yung liuk-chhiên chak ngiùn-pi tui yit-ke miàng-ham Sat-mâ ke ngìn ke-vi chiông Sat-mâ-li-â-sân mâi ko-lòi. Am-li chhai liá sân-táng hí yit-chho sàng, cheu liá-sân ngièn-chú Sat-mâ ke miàng lâu kì ôn-to Sat-mâ-li-â.

25Am-li pí kì yî-chhièn só-yû ke vòng fam hàn-kha chhûng ke chhui, hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ.

26Kì chhiong Yâ-lò-pô-ôn khiung-yong, m̀ tân-chhiang chhṳ-kâ fam-chhui, yu hoi Yî-set-liėt-ngìn fam-chhui, pai ngiéu-siong, ngiâ Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti fat-khién.

27Am-li khì-thâ ke sṳ lâu kì yúng-kám ke hàng-vì chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

28Am-li sí-thet yî-heu chong chhai Sat-mâ-li-â. Kì ke lai-é Â-hâp sṳ̀n-chiap kì cho vòng.

Yî-set-liėt-vòng Â-hâp

29Yù-thai-vòng Â-sat chhai-vi thi sâm-sṳ̀p pat-ngièn, Am-li ke lai-é Â-hâp cho Yî-set-liėt-vòng. Kì chhai Sat-mâ-li-â thúng-chhṳ ngi-sṳ̀p ngi-ngièn.

30Â-hâp fam-chhui, hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, pí kì yî-chhièn só-yû ke vòng hàn-kha li-hoi.

31Kì só-fam ke chhui pí Yâ-lò-pô-ôn-vòng hàn-kha chhûng, kì yu thó Sî-tun-vòng Yet-pâ-lit ke moi-é Yâ-sé-pit cho pû-ngiòng, hàn hi-pai Pâ-lit.

32Kì chhai Sat-mâ-li-â hí Pâ-lit ke meu, chhai meu-tú vi Pâ-lit hí yit-chho chi-thàn.

33Â-hâp yu tun yit-kî Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n ke chhû-siong lòi-pai. Kì só-fam ke chhui pí kì yî-chhièn só-yû ke Yî-set-liėt-vòng hàn-kha chhûng, ngiâ Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti fat-khién.

34Kì chhai-vi ke sṳ̀, Pak-thit-li-ngìn Hî-yî-lėt chhùng-kien Yâ-li-kô-sàng. Cheu Song-chú thûng-ko Nun ke lai-é Yok-sû-â só-kóng ke yi-ngièn, Hî-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

yî-lėt chhai Yâ-li-kô-sàng tá thi-kî ke sṳ̀, thai ke lai-é Â-pí-làn sí-thet; tông kì ôn sàng-mùn ke sṳ̀, se ke lai-é Sî-kot sí-thet.

Lièt-vòng Ki-song 17

Yî-li-â lâu Thiên-hôn

1Yû yit-ke siên-tî miàng-ham Yî-li-â, he Kî-lièt ke Thì-sṳ̂-pí-ngìn. Kì tui Â-hàp-vòng kóng: “Ngài chṳ́-tén ngài só fùk-sṳ yún-sên ke Song-chú — Yî-set-lièt ke Song-ti fat-sṳ: Liá kí-ngièn nui, ngài na mò kóng, thiên chhiu m̀-voi lòk-yí, ya m̀-voi kong lu-súi.”

2Song-chú tui Yî-li-â kóng:

3“Ngì lì-khôi liá-vi, hiong-tûng hàng, to Yok-tan-hò tûng-phién ke Kî-lip-hâi fu-khiun khong hí-lòi.

4Ngì cho-tet lîm hâi-tú ke súi; Ngài yí-kîn min-lin vû-â sung sṳ̀t-vùt to ke-vi pûn ngì sṳ̀t.”

5Yî-li-â thâng-chhiùng Song-chú ke min-lin hi hėt chhai Yok-tan-hò tûng-phién ke Kî-lip-hâi fu-khiun.

6Kì lîm hâi-tú ke súi; vû-â tak-ngit chêu-sṳ̀n lâu lìm-am-é chhiu sung piáng-è lâu ngiuk lòi pûn kì.

7Ko yit-chham sṳ̀-kiên, yîn-vi mò lòk-yí, hâi-tú ke súi chhiòn-phu châu-thet.

Yî-li-â lâu Sat-lėt-fap ke Koá-fu

8Só-yî, Song-chú tui Yî-li-â kóng:

9“Ngì to Sî-tun fu-khiun ke Sat-lėt-fap hi, hėt chhai ke-vi. Ngài yí-kîn fûn-fu hėt chhai ke-vi ke yit-ke koá-fu kiûng-kip ngì sṳ̀t-vùt.”

10Yî-li-â chhiu hi Sat-lėt-fap. Lòi-to sàng mùn-héu ke sṳ̀, kì khon-tó yit-ke koá-fu chhai ke-vi ngiâm-chhèu. Kì chhiu ham kì kóng: “Pai-thok ngì yung âng-é chông-têu súi pûn ngài sṳ̀t.”

11Koá-fu oi hi nâ-súi ke sṳ̀, Yî-li-â hêm kì, kóng: “Pai-thok ya tai-têu piáng-è pûn ngài!”

12Koá-fu kóng: “Ngài tui yún-sên Song-chú — ngì ke Song-ti fat-sṳ, ngài mò piáng-è. Ngài chṳ́-yû chhûn âng-tú yit-khák mien-fún lâu kon-tú yit-sit-é kám-lám-yù. Ngài to liá-vi lòi ngiâm têu-é chhèu, oi tai-chón vuk-hâ hi cho-piáng, pûn ngài lióng chṳ́-ôi sṳ̀t; sṳ̀t-thet heu, ngài-têu chṳ́-yû tén-sí!”

13Yî-li-â tui kì kóng: “M̀-sṳ́ kiâng! Cheu ngì só-kóng ke hi-cho! Chúng-he siên cho yit-te se piáng-è, nâ-lòi pûn ngài sṳ̀t, yèn-heu chang cho têu-é pûn ngì lâu ngiâ lai-é sṳ̀t,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14yîn-vi Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti án-ngiòng kóng: ‘Chhṳ̀t-to Ngài — Song-chú lo̍k-yí ke-ngit, chông mien-fún ke âng-é m̀-voi kien-tái, kon-tú ke yù ya m̀-voi yung chhiang-chhiang.’ ”

15Koá-fu chhiu hi, cheu Yî-li-â fûn-fu ke fa hi-cho. Kì-têu thai-kâ chhiòn-phu yû-hó sṳ̀t, yu sṳ̀t chhin-kiú.

16Chhiu-chhiong Song-chú thûng-ko Yî-li-â só yin-hí ke, chông mien-fún ke âng-é mò kien-tái, kon-tú ke yù ya mò yung chhiang-chhiang.

17Ko yit-chham sṳ̀-kiên, koá-fu ke lai-é pot phiang-é, yėt-lòi yėt ngiàm-chhung, heu-lòi phiang-to sí-thet.

18Koá-fu tui Yî-li-â kóng: “Sṳn-ngìn nâ, ngì cho-má-ke án-ngiòng tui-thai ngài? Ngì to liá-vi lòi he oi sṳ́ Song-ti sióng-hí ngài ke chhui, sṳ́ ngài ke lai-é sí-thet he-mò?”

19Yî-li-â kóng: “Chiông se-ngìn-è kâu-pûn ngài!” Kì tui koá-fu fài-chûng chiông se-ngìn-è nám ko-lòi, tai-to lèu-táng kì hėt ke fòng-kiên, piong chhai mìn-chhòng táng.

20Yèn-heu Yî-li-â thai-sâng khì-tó: “Song-chú — ngài ke Song-ti â, Ngì cho-má-ke kong châi-fo pûn liá koá-fu nè? Ngài chia kiâ vuk-hâ hiet, Ngì ngióng-oi sṳ́ kì ke lai-é sí-thet nè?”

21Yî-li-â sâm-pái phu̍k chhai se-ngìn-è sṳn-song, khì-khiù kóng: “Song-chú — ngài ke Song-ti â, khiù Ngì sṳ́ liá se-ngìn-è fán-sâng!”

22Song-chú thâng Yî-li-â ke khì-tó, se-ngìn-è ke lìn-fùn chhiu chón-to kì ke sṳn-thí, kì chhiu fán-sâng ko-lòi.

23Yî-li-â chiông se-ngìn-è tui lèu-táng nám hâ-lòi, ngi̍p-to vuk-tú kâu-pûn kiâ-mê, tui kì kóng: “Khon nâ, ngiâ lai-é fán-sâng lé!”

24Koá-fu tui Yî-li-â kóng: “Liá-ha ngài khok-sṳ̀t tî ngì he sṳn-ngìn; Song-chú thûng-ko ngì kóng ke fa chhiòn-phu he chṳn-sṳ̀t ke!”

Liėt-vòng Ki-song 18

Yî-li-â lâu Pâ-lit Ke-têu Siên-tî

1Ko chhin-kiú yî-heu, thiên-hôn thi-sâm ngièn, Song-chú tui Yî-li-â kóng: “Ngì hi kien Â-ha̍p-vòng, Ngài oi lo̍k-yí chhai thi-song lé.”

2Yî-li-â chhiu hi, oi kien Â-ha̍p-vòng. Ke-sṳ̀, Sat-mâ-li-â ke kî-fông fî-sòng ngiàm-chhung;

3Â-ha̍p ham kón-lî vòng-kiûng sṳ-vu ke Ngò-pâ-tí lòi. (Ngò-pâ-tí he khièn-sṳn kin-vi Song-chú ke ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Yâ-sé-pit chhṳ Song-chú ke siên-tî ke-sṳ, Ngò-pâ-tí kiu-chhut yit-pak ke siên-tî, chiông kì-têu fûn-cho lióng-chû, tak-chû ńg-sṳ̀p sà, khong chhai sân-lùng tú, yu kiûng-kip kì-têu sṳ̀t-vu̍t lâu súi.)

5Â-ha̍p tui Ngò-pâ-tí kóng: “Ngài-têu to koet-nui só-yû ke chhièn-ngièn lâu sân-lak hi chhìm, khon chhìm tet-tó chhiâng-chhó lòi hiuk mâ-é lâu lò-è mò; ngài-têu chhiu m̀-sṳ́ chhṳ-thet liá-têu thèu-sâng.”

6Só-yî kì-têu thùng-yi fûn-khôi to mò khiung-yong ke fông-hiong lâu thi-khî hi tá-tham.

7Chhai lu-song, Ngò-pâ-tí tù-tó Yî-li-â. Kì ngin-chhut he Yî-li-â, chhiu phu̍k chhai thi-song, mun: “Ngì ton-chṳ̂n he ngài ke chú Yî-li-â mò?”

8Yî-li-â kóng: “He! Ngì hi lâu vòng — ngì ke chú-ngìn kóng, Yî-li-â chhai liá-vi.”

9Ngò-pâ-tí kóng: “Phu̍k-ngìn fam má-ke chhui, ngì ngióng-oi chiông ngài kâu-pûn Â-ha̍p, pûn kì chhṳ ngài nè?

10Ngài tui yún-sên Song-chú — ngì ke Song-ti fat-sṳ, mò-lun nai-pâng, nai-koet, ngài ke chú-ngìn lûng-chúng phai-ngìn hi chhìm ngì. Na-he yû-ngìn kóng ngì mò chhai ke-vi, kì chhiu oi ham ke-pâng ke-koet ke ngìn fat-sṳ kóng, ton-chṳ̂n chhìm ngì m̀-tó.

11Liá-ha ngì ngióng-pân tui ngài kóng: ‘Hi lâu ngì ke chú-ngìn kóng, Yî-li-â chhai liá-vi!’

12Chhai ngài lì-khôi yî-heu, na-he Song-chú ke Lìn tai ngì to nang-ngoi yit-ke ngài m̀-tî ke thi-fông, ngài yu lâu Â-ha̍p kóng ngì chhai liá-vi, kì chhìm m̀-tó ngì, yit-thin voi chhṳ-sí ngài. Ngì oi tî, phu̍k-ngìn chhiùng-se chhiu-he khièn-sṳ̀n kin-vi Song-chú ke ngìn.

13Kám mò-ngìn lâu ngâ chú kóng, Yâ-sé-pit chhṳ Song-chú ke siên-tî ke-sṳ, ngài chiông yit-pak ke siên-tî khong chhai sân-lùng tú? Ngài chiông kì-têu fûn-cho lióng-chû khong hí-lòi, tak-chû ńg-sṳ̀p sà, ngài kiûng-kip kì-têu sṳ̀t-vu̍t lâu súi.

14Liá-ha ngì kóng: ‘Hi lâu ngì ke chú-ngìn kóng, Yî-li-â chhai liá-vi!’ Kì yit-thin voi chhṳ-sí ngài!”

15Yî-li-â kóng: “Ngài chṳ́-tén ngài só fu̍k-sṳ ke Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi fat-sṳ, kîm-pû-ngit ngài yit-thin oi pûn vòng khon-tó ngài.”

16Só-yî, Ngò-pâ-tí to Â-ha̍p-vòng ke-vi hi po-ko, Â-ha̍p chhiu hi kien Yî-li-â.

17Â-ha̍p khon-tó Yî-li-â chhiu kóng: “Met-sôi Yî-set-lie̍t ke chhiu-he ngì mò?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Yî-li-â kóng: “Ṁ-he ngài met-sôi Yî-set-liėt; he ngì lâu ngiâ-pâ ke kâ-chhu̍k! Ngì-têu vì-poi Song-chú ke min-lin, hi-thèn Pâ-li̍t.

19Liá-ha, hi seu-si̍p só-yû ke Yî-set-liėt-ngìn to Kâ-mėt-sân kien ngài, yu oi tai-tén Yâ-sé-pit vòng-heu só-hiuk ke si-pak n̂g-su̍p ke Pâ-li̍t ke siên-tî lâu si-pak ke Â-sa-lâ n̂g-sụ̀n ke siên-tî khiung-ha lòi.”

20Só-yî, Â-ha̍p seu-si̍p só-yû ke Yî-set-liėt-ngìn lâu Pâ-li̍t ke-têu siên-tî sông Kâ-mėt-sân.

21Yî-li-â khî chhut-lòi, tui ngìn-mìn kóng: “Ngì-têu sâm-sîm lióng-yi oi to kí-su̍ nè? Na Song-chú he Song-ti, chhiu oi pai Song-chú; na Pâ-li̍t he Song-ti, chhiu pai Pâ-li̍t!” Chúng-he ngìn-mìn yit-ki fa ya ṁ-kóng.

22Yî-li-â yu kóng: “Song-chú ke siên-tî chú chhûn-to ngài yit-sà, chúng-he Pâ-li̍t yû si-pak n̂g-su̍p ke siên-tî.

23Ngì-têu tai lióng-chak ngiù-kú lòi, pûn Pâ-li̍t ke siên-tî siên tho̍k yit-chak, ham kì-têu chiông ngiù chhu̍-thet, chhiet-cho yit-te yit-te, piong chhai chhèu-táng, ṁ-hó tiám-fó; nang-ngoi yit-chak ngiù pûn ngài, ngài ya cheu án-ngiòng cho.

24Yèn-heu, Pâ-li̍t ke siên-tî hiong kì-têu ke sụ̀n-mìn khì-tó, ngài hiong Song-chú khì-tó; ke kong-fó yin-tap khì-tó ke chhiu-he Song-ti!” Ngìn-mìn chhiòn-phu kóng: “Ngì án-ngiòng kóng tông-hó.”

25Yî-li-â tui Pâ-li̍t ke siên-tî kóng: “Ki-yèn ngì-têu ngìn tô, ngì-têu siên tho̍k yit-chak ngiù hi yi-phi! Hiong ngì-têu ke sụ̀n-mìn khì-tó, chúng-he cho-ṁ-tet tiám-fó.”

26Kì-têu chiông pûn kì-têu ke ngiù yi-phi hó-se, chhiu hiong Pâ-li̍t khì-tó, tui chêu-sụ̀n-thèu yit-chhu̍t khiù-to tông-chu. Kì-têu chhin-hêm: “Pâ-li̍t â, tap-yin ngài-têu nâ!” Yu kín vì-tén kì-têu hí ke chi-thàn thiau-vú, chúng-he chhiòn mò fán-yin.

27Tông-chu ke sụ̀, Yî-li-â met-sa kì-têu kóng: “Sê kha thai-sâng têu-é! Kì tông-yèn he sụ̀n! Khó-nèn kì chhai ke-vi mėt-sióng; khó-nèn kì chhin mò-hàn; ya khó-nèn chhut-hi lî-hàng lé. Mò yit-thin he soi-thet hi, ngì-têu hi hêm kì siáng!”

28Ke-têu siên-tî chhiu hàn-kha thai-sâng khì-tó, yu cheu kì-têu ke ngì-su̍t yung tô-é lâu tón-kiam kot-sông chhụ-kâ, chhu̍t-to hiet liù mân-sụ̀n.

29Kì-têu yit-chhu̍t chhin-sê chhin-hêm, tui tông-chu chhu̍t-to lìm-am-é hien-chi ke sụ̀, hàn-he mò fán-yin, mò fì-tap, mò yit-si̍t-é sâng-yîm.

30Só-yî, Yî-li-â tui thai-chung kóng: “Ngì-têu to ngài liá-vi lòi!” Kì-têu chhiu chhiòn-phu vì-tén kì. Kì siên chiông fái-thet ke Song-chú ke chi-thàn cháng-hó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Yî-li-â nâ sṳ̀p-ngi te sa̍k-thèu, tak-te thoi-péu yit-ke kî-chhu̍k; liá-têu kî-chhu̍k chhiu-he cheu Ngâ-kok sṳ̀p-ngi ke lai-é ôn-miàng ke. Song-chú sṳt pûn Ngâ-kok yit-ke miàng ham-cho Yî-set-lie̍t.

32Yî-li-â yung liá-têu sa̍k-thèu hí yit-ke kin-pai Song-chú ke chi-thàn. Kì yu chhai chi-thàn si chû-vì yet kiêu-é, khó-yî chông sṳ̀p-si kûng-sṳ̀n kuk-chúng án-thai.

33Yèn-heu, kì chiông chhèu piong chhai thàn-táng, chiông ngiù-kú chhiet-cho yit-te yit-te, piong chhai chhèu-táng. Kì fûn-fu kóng: “Khâi si-thúng súi lòi, tó chhai chi-vu̍t lâu chhèu táng-kô.” Kì-têu cheu án-ngiòng hi-cho.

34Kì yu kóng: “Chai tó yit-pái!” Kì-têu chhiu chai tó yit-pái. Kì yu-chai kóng: “Tó thi-sâm pái!” Kì-têu chhiu tó thi-sâm pái.

35Súi liù-to chi-thàn ke si chû-vì, kiêu-é súi mân-mân.

36To lìm-am-é hien-chi ke sṳ̀, siên-tî Yî-li-â to chi-thàn chhièn khì-tó kóng: “Song-chú â, Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok ke Song-ti â, khiù Ngì hién-mìn Ngì he Yî-set-lie̍t ke Song-ti, ya hién-mìn ngài he Ngì ke phu̍k-ngìn, ngài só-cho ke chhiòn-phu he cheu Ngì ke min-lin.

37Khiù Ngì tap-yin ngài! Song-chú â, tap-yin ngài, sṳ́ liá ngìn-mìn tî Ngì — Song-chú he Song-ti, yu tî he Ngì sṳ́ kì-têu fì-sîm chón-yi.”

38Song-chú chhiu kong-hâ fó lòi, sêu-thet sêu-fa-chi, chhèu, sa̍k-thèu, lâu nài, yu chiông kiêu-é ke súi sêu châu-thet.

39Mìn-chung khon-tó, chhiòn-phu chhiu phu̍k chhai thi-song, thai-sâng kóng: “Song-chú he Song-ti! Song-chú chang he Song-ti!”

40Yî-li-â ha-lin kóng: “Hi-chok Pâ-li̍t ke siên-tî, yit-ke ya m̀-hó pûn kì chéu-thet!” Mìn-chung chhiu chok-tó kì-têu. Yî-li-â tai kì-têu to Kî-hiun hò-sùn, chhai ke-vi chiông kì-têu chhṳ̀-thet.

Thiên Kong Thai-yí

41Yî-li-â tui Â-ha̍p-vòng kóng: “Liá-ha ngì cho-tet hi sṳt hi lîm. Ngài yû thâng-tó lo̍k thai-yí ke hióng-sâng lé.”

42Â-ha̍p hi lîm-sṳt ke sṳ̀, Yî-li-â sông-to Kâ-me̍t-sân táng, khúi chhai thi-song, thèu-nà piong chhai lióng-chak chhit-thèu tûng-ông.

43Kì tui kì ke phu̍k-ngìn kóng: “Ngì hi, hiong hói ke-phién khon.” Phu̍k-ngìn sông-hi khon-liáu chón-lòi, kóng: “Ngài mò khon-tó má-ke.” Yî-li-â ham kì chai ko-hi khon-kâ yit-pái, yit-khiung ham kì hi khon chhit-pái.

44Thi-chhit pái phu̍k-ngìn chón-lòi kóng: “Ngài khon-tó yit se-te yùn, hàn-mò ngìn ke sú pâ-chóng án-thai, tui hói ke-phién sông-lòi.” Yî-li-â fûn-fu phu̍k-ngìn: “To Â-ha̍p-vòng ke-vi hi lâu kì kóng, kón-kín chhô chan-chhâ chón-hi, na-mò, voi pûn thai-yí tóng-tó.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

45Ko yit-ha-é, ton-chṳ̍n vû-yùn mân-thiên, hí thai-fûng lo̍k thai-yí. Â-ha̍p chhiu chhô chan-chhâ, chón Yâ-sṳ̍-lie̍t hi.

46Song-chú ke nèn-li̍t lìm-to Yî-li-â, kì chhiu kiê-hèn yêu-tai, kón chhai Â-ha̍p thèu-chhièn, yit-chhṳ̍t chéu-to Yâ-sṳ̍-lie̍t.

Lie̍t-vòng Ki-song 19

Yî-li-â Chhai Hò-lie̍t-sân

1Yî-li-â só-cho ke mî-yit khien-sṳ lâu kì ngióng-pân yung tô-é chhṳ̀-sí só-yû Pâ-li̍t siên-tî ke sṳ, Â-ha̍p-vòng chiông chhiòn-phu lâu kiâ pû-ngiòng Yâ-sé-pit kóng.

2Yâ-sé-pit chhiu phai sṳ́-chá hi kien Yî-li-â, kóng: “Thiên-kông-ngit liá-sṳ̀, ngài na-mò chhiong ngì tui-thai ke-têu siên-tî ke sin-miang án-ngiòng tui-fu ngì, ngien sṳn-mìn chhûng-chhûng chit-fa̍t ngài!”

3Yî-li-â hak-tó, chhiu hong-hí-lòi thò-miang, tai-tén kì ke phu̍k-ngìn to Yù-thai ke Phe̍t-sṳ-pâ hi. Yî-li-â chiông phu̍k-ngìn liù chhai ke-vi,

4chhṳ-kâ chhai khóng-yâ hàng yit-ngit ke lu-chhàng, lòi-to yit-thèu thu-chhiùng su-hâ, chhô chhai ke-vi khiù-sí; kì khì-tó kóng: “Song-chú â, la-pái lé! Chiông ngài ke sin-miang sû chón-hi hó nâ! Yîn-vi ngài mò pí ngài ke chú-siên kha voi.”

5Kì soi chhai su-hâ, soi-thet lé. Fut-yèn-kiên, yû yit-ke thiên-sṳ́ lòi phok kì, tui kì kóng: “Hó-hong lé, lòi sṳ̍t-têu tûng-sî!”

6Kì pak-khôi muk-chû yit-khon, khon-tó chhai thèu-nà sùn-thèu yû yung fó-than phoi-hó ke piáng lâu yit-kon súi. Kì chhiu nâ-lòi lîm-sṳ̍t, yèn-heu yu vang chón-hi soi.

7Song-chú ke thiên-sṳ́ thi-ngi pái lòi phok kì, kóng: “Hó-hong lé! Lòi sṳ̍t-têu tûng-sî, ngì oi hàng ke lu hàn tông-yén!”

8Yî-li-â chhiu hong-hí-lòi, nâ-lòi sṳ̍t, nâ-lòi lîm. Sṳ̍t-vu̍t pûn kì chhin-yû ngièn-hi, hàng si-sṳ̍p ngit-ya, to Song-ti ke sân, chhiu-he Hò-lie̍t-sân.

9Chhai ke-vi, kì ngi̍p-hi yit-chak sân-lùng ko-ya. Fut-yèn, Song-chú tui kì kóng-fa: “Yî-li-â, ngì chhai liá-vi cho-má-ke?”

10Yî-li-â en-kóng: “Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi Song-ti â, ngài vi Ngì thai-fat ngie̍t-sîm. Chúng-he Yî-set-lie̍t ngìn-mìn vì-phoi Ngì lâu kì-têu li̍p ke yok, chhak-thet Ngì ke chi-thàn, yu chhṳ̀-thet Ngì só-yû ke siên-tî. Liá-ha chṳ́-yû chhûn ngài yit-ke ngìn, kì-têu hàn-he oi chhìm ngài, sû ngài ke miang!”

11Song-chú tui kì kóng: “Chhut-hi khî chhai sân-táng, khî chhai Ngài ke mien-chhièn.” Ke-sṳ̀, Song-chú tui ke-vi kîn-ko, fut-yèn-kiên khiòng-fûng sṳ́ sân-pên sa̍k-lie̍t, chúng-he Song-chú mò chhai fûng-chûng. Fûng

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhôi-ko, chiap-tén yû thi-thûng, chúng-he Song-chú ya mò chhai thi-thûng chûng.

12Thi-thûng heu yû fó, chúng-he Song-chú ya mò chhai fó-chûng. Fó yî-heu, yû mì-se ke sâng.

13Yî-li-â thâng-tó, chhiu yung ngoi-sâm êm-tén mien, chhut-hi khî chhai lùng-héu. Yû yit-ke sâng-yîm tui kì kóng: “Yî-li-â, ngì chhai liá-vi cho-má-ke?”

14Kì en-kóng: “Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi Song-ti â, ngài vi Ngì thai-fat ngiėt-sîm. Chúng-he Yî-set-liėt ngìn-mìn vì-phoi Ngì lâu kì-têu lịp ke yok, chhak-thet Ngì ke chi-thàn, yu chhṳ-thet Ngì só-yû ke siên-tî. Liá-ha chṳ́-yû chhûn ngài yit-ke ngìn, kì-têu hàn-he oi chhìm ngài, sû ngài ke miang!”

15Song-chú kóng: “Ngì tui ngièn-lòi ke lu chón-to Thai-mâ-sṳ-kiet fu-khiun ke khóng-yâ hi, yèn-heu ngịp-sàng hi kò-yù sat-lịp Hȧp-siet cho Si-li-â-vòng,

16kò-yù sat-lịp Nèn-sṳ ke sûn-é Yâ-fu cho Yî-set-liėt-vòng, yu kò-yù sat-lịp Â-pak-Mí-hò-lâ-ngìn Sâ-fap ke lai-é Yî-li-sâ chiap ngì cho siên-tî.

17Sám tet-khôi Hȧp-siet tô-é ke ngìn, chhiu voi pûn Yâ-fu chhṳ-sí; sám tet-khôi Yâ-fu tô-é ke ngìn, chhiu voi pûn Yî-li-sâ chhṳ-sí.

18Chúng-he Ngài oi chhai Yî-set-liėt chûng liù-hâ chhit-chhiên ngìn; liá-têu ngìn m̀-sṳt hiong Pâ-lịt khúi-pai, ya m̀-sṳt chîm-ko kì.”

Fû-seu Yî-li-sâ

19Yî-li-â lì-khôi ke-vi, chhìm-tó Sâ-fap ke lai-é Yî-li-sâ. Yî-li-sâ tú-tú-hó chhai kâng-thièn; yû sṳ̀p-ngi tui ngiù chhai kì thèu-chhièn, kì sṳ́-tén chui-heu yit-tui. Yî-li-â thot-hâ ngoi-sâm, kâ chhai Yî-li-sâ sṳ̂n-song.

20Yî-li-sâ chhiu lì-khôi kì ke ngiù, hi kiuk Yî-li-â, kóng: “Tén ngài siên lâu yà-ôi chhṳ-phėt, yèn-heu ngài chang-lòi thèn ngì.” Yî-li-â kóng: “Hó, ngì chón-hi. Ngài mò chú-tóng ngì!”

21Yî-li-sâ chhiu chón-hi, chiông kì ke yit-tui ngiù chhṳ-thet, chiông ngiù-ak nâ-lòi cho chhèu sêu, chiông ngiù-ngiuk chú pûn thai-kâ sṳ̀t; yèn-heu Yî-li-sâ hi-thèn Yî-li-â, fu̍k-sṳ kì.

Liėt-vòng Ki-song 20

Lâu Si-li-â Siông-chhṳ

1Si-li-â ke vòng Phien-Hȧp-thȧt seu-sịp kì só-yû ke kiûn-chhui, tai-liâng sṳ̀k kì ke sâm-sṳ̀p ngi-ke vòng lâu kì-têu ke chan-chhâ, chan-mâ chhut-hi siông-chhṳ, vì-kûng Sat-mâ-li-â.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Kì phai-têu sṳ́-chá to sàng-tú hi lâu Yî-set-liȯt-vòng Â-hȧp kóng: “Phien-Hȧp-thȧt án-ngiòng kóng:

3Ngì oi chiông kîm-é, ngiùn-è, ngì ke-têu pû-ngiòng, hàn-yû ngiâ ke-têu tông-chap, tông-chiâng ke chṳ́-ńg chhiòn-phu kâu-pûn ngài.”

4Yî-set-liȯt-vòng fì-tap kì ke fa kóng: “Chhiáng lâu ngài ke chú Phien-Hȧp-thȧt-vòng kóng, ngài voi cheu kì só-kóng ke hi-cho. Ngài lâu ngài só-yû ke chhiòn-phu cho-tet pûn kì.”

5Mò kí-kiú, ke-têu sṳ́-chá yu to-chón-lòi, tai-tén Phien-Hȧp-thȧt nang-ngoi ke yêu-khiù kóng: “Ngài lâu ngì kóng-ko, ngì oi chiông ngì ke kîm-ngiùn, ngì ke-têu pû-ngiòng, hàn-yû chṳ́-ńg chhiòn-phu kâu-pûn ngài.

6Chúng-he thiên-kông-ngit liá sṳ̀-chiet, ngài oi phai ngài ke kôn-yèn to ngì ke vòng-kiûng lâu ngì thai-sṳ̀n ke vuk-hâ sêu-chhà, chiông ngì só khon-cho tȧt-chhièn ke tûng-sî chhiòn-phu nâ-chéu.”

7Yî-set-liȯt-vòng chiông koet-nui ke-têu chóng-ló chhiòn-phu seu-sip lòi, tui kì-têu kóng: “Ngì-têu khon, liá-ke ngìn oi lòi hoi ngài-têu. Kì siên phai-ngìn pet ngài kâu-chhut ngài ke pû-ngiòng, chṳ́-ńg lâu kîm-ngiùn, ngài pin-mò khî-chhiȯt.”

8Só-yû ke chóng-ló lâu ngìn-mìn chhiòn-phu kóng: “M̀-hó thâng kì ke! M̀-hó tap-yin kì!”

9Só-yî, Â-hȧp fì-tap Phien-Hȧp-thȧt ke-têu sṳ́-chá kóng: “Chhiáng lâu ngài ke chú Phien-Hȧp-thȧt-vòng kóng: Phu̍k-ngìn voi tap-yin ngì thi-yit pái ke yêu-khiù, chúng-he liá-pái ngài mò phan-fap tap-yin!” Ke-têu sṳ́-chá chhiu chón-hi hiong vòng po-ko,

10mò kí-kiú yu tai-tén Phien-Hȧp-thȧt ke fa chón-lòi, kóng: “Ngài oi tai thai-chhui ngìn-mâ hi pho-fái Sat-mâ-li-â. Na-he sàng-tú ke nài-fún la kì-têu tak-sà púng yit-púng, ngien sṳ̀n-mìn chhûng-chhûng chit-fȧt ngài!”

11Yî-set-liȯt-vòng kóng: “Ngì-têu chón-hi lâu kì kóng: Chṳ̂n-sṳ̀t ke chan-sṳ m̀-he chhai siông-chhṳ̀ chhièn phùn kiê-kôi, he chhai tá-yàng heu khoâ-khiéu.”

12Phien-Hȧp-thȧt chiap-tó Â-hȧp ke tap-fu̍k, kì lâu khì-thâ ke vòng tú-hó chhai yàng-tú ke chong-phùng lîm-chiú. Kì ha-lin kóng: “Chún-phi kûng-sàng!” Kì-têu chhiu chún-phi hó-se oi hi kûng-tá Sat-mâ-li-â.

13Liá-sṳ̀, yû yit-ke siên-tî hi kien Yî-set-liȯt-vòng Â-hȧp, tui kì kóng: “Song-chú kóng: ‘Ngì yû khon-tó tui-fông ke kiûn-chhui án thai-chhṳn mò! Khon nâ! Ngài kîm-pû-ngit oi sṳ́ ngì tá-yàng kì-têu, ngì chhiu tî Ngài he Song-chú.’ ”

14 Â-hȧp mun: “Má-ngìn oi hi tá thèu-chhṳn nè?” Siên-tî kóng: “Song-chú kóng: Chhai tak-sén ke-têu thèn sén-chóng su̍k-hâ ke seu-chong kiûn-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

kôn.” Vòng yu mun: “Má-ngìn cho chúng chṳ-fî nè?” Siên-tî kóng: “Chhiu-he ngì.”

15Só-yî, vòng seu-sip chhai tak-sén ke-têu thèn sén-chóng sùk-hâ ke seu-chong kiûn-kôn lióng-pak sâm-sṳp ngi-sà, yu seu-sip Yî-set-liet kiûn-chhui chhit-chhiên sà.

16Tông-chu, Phien-Hap-thát lâu hiap-chhu kì ke sâm-sṳp ngi-ke vòng chhai yàng-tú ke chong-phùng chiú-chui ke sṳ, Yî-set-liet-ngìn khôi-sṳ kûng-kit.

17Ke-têu seu-chong kiûn-kôn siên chhut-fat. Phien-Hap-thát phai-hi ke tham-é chhiu fì-po kóng: “Yû ngìn tui Sat-mâ-li-â chhut-lòi.”

18Kì chhiu ha-lin: “Chiông kì-têu sâng-sâng chok hí-lòi! M̀-kón kì-têu he lòi siông-chhṳ ya-he lòi kóng-fò ke.”

19Ke-têu seu-chong kiûn-kôn tai-thèu chhut-chan; Yî-set-liet kiûn-chhui thèn chhai heu-poi.

20Tak-sà lûng-chúng chhṳ-sí só tù-tó ke thit-ngìn. Yîn-vi án-ngiòng, Si-li-â-ngìn chhiu thò-chéu, Yî-set-liet-ngìn chhai heu-poi tûi. Si-li-â-vòng Phien-Hap-thát khì-tén mâ, lâu kí-ke khì-pîn khiung-ha thò-chéu.

21Yî-set-liet-vòng yit-chhut tûi-to sàng-ngoi, hi-chhióng ke-têu chan-chhâ lâu mâ-é, chiông Si-li-â-ngìn tá-to vang-kòng vang-thoi.

22Heu-lòi, ke siên-tî hi kien Yî-set-liet-vòng, kóng: “Chón-hi kâ-khiòng ngì ke kiûn-lit, hó-hó kie-vak, yîn-vi Si-li-â-vòng màng-ngièn chhûn-thiên yit-thin hàn-voi lòi kûng-tá ngì.”

Si-li-â-ngìn Thi-ngi Pái Chhîm-fam

23Si-li-â-vòng ke kôn-yèn tui kì kóng: “Yî-set-liet-ngìn ke sṳn he sân-sṳn, só-yî Yî-set-liet-ngìn tá-yàng ngài-têu. Chúng-he, ngài-têu chhai phìn-ngièn lâu kì-têu siông-chhṳ, ngài-têu yit-thin voi tá-yàng kì-têu.

24Thai-vòng, ngì oi án-ngiòng cho: Chhát-thet ke sâm-sṳp ngi-ke vòng ke kiûn-khièn, kói-phai khì-thâ ke chiông-kiûn lòi thoi kì-têu,

25yèn-heu chhùng-sîn phiên yit-chhui kiûn-pîn, song-pái sut-thet ke chan-mâ lâu chan-chhâ ya oi pú-chiuk. Ngài-têu oi chhai phiàng-thi lâu Yî-set-liet-ngìn siông-chhṳ; liá-pái ngài-têu yit-thin voi tá-yàng.” Vòng chhái-nap kì-têu ke kien-ngi.

26Thi-ngi ngièn chhûn-thiên, Phien-Hap-thát seu-sip Si-li-â-ngìn to Â-fut-sàng, oi hi kûng-tá Yî-set-liet-ngìn.

27Yî-set-liet-ngìn ya seu-sip kiûn-chhui, hó-hó chún-phi, kì-têu fûn-cho lióng-chhui chhut-hi, mien-hiong Si-li-â-ngìn ôn-yàng. Chúng-he Yî-set-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

liėt-ngìn lâu thièn-yâ chát-chát ke Si-li-â-ngìn pí hí-lòi, chhiu-chhiong he lióng se-khiùn ke sân-yòng.

28Yû yit-ke sṳn-ngìn hi kien Yî-set-liėt-vòng, kóng: “Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Yîn-vi Si-li-â-ngìn kóng Ngài he sân-sṳn, m̀-he phìn-ngièn ke sṳn, só-yî Ngài oi sṳ́ ngì tá-yàng kì-têu ke thai-kiûn, ngì-têu chhiu tî Ngài he Song-chú.’ ”

29Si-li-â-ngìn lâu Yî-set-liėt-ngìn tui-chhṳn ôn-yàng chhit-ngit kiú. To thi-chhit ngit, kì-têu chhiu kâu-chan. Ke-ngit, Yî-set-liėt-ngìn chhṳ̀-thet Si-li-â sṳ̀p-van phu-pîn.

30Chhûn-tó ke ngìn thò-ngịp Â-fut-sàng; sàng-chhiòng vang hâ-lòi, yu chak-sí lióng-van chhit-chhiên ngìn. Phien-Hảp-thát ya thò-ngịp sàng-tú, khong chhai yit-chho vuk-è chui tî-poi ke kiên-fòng.

31Kì ke kôn-yèn tui kì kóng: “Ngài-têu thâng-kóng Yî-set-liėt ke-têu vòng chhiòn-phu chhin chhṳ̀-pî. Chhiáng chún ngài-têu hi kien liá Yî-set-liėt-vòng. Ngài-têu oi chhai yêu-sṳn vì mà-pu, chhai kiáng-kîn thak sok-è; án-ngiòng, mò yit-thin kì voi ngièu ngì ke miang.”

32Só-yî kì-têu nâ mà-pu vì chhai yêu-sṳn, yung sok-è thak chhai kiáng-kîn, to Yî-set-liėt-vòng ke-vi hi, kóng: “Ngì ke phu̍k-ngìn Phien-Hảp-thát khiù ngì ngièu kì yit-miang.”

Â-hảp kóng: “Kì hàn-sâng he-mò? Kì he ngài ke hiûng-thi!”

33Phien-Hảp-thát ke kôn-yèn yit khon-tó kî-fi nàn-tet, chhiu kiak-kiak sun kì ke fa kóng: “Chhiu-chhiong vòng só-kóng ke, Phien-Hảp-thát he ngì ke hiûng-thi!”

Â-hảp ha-lin kóng: “Hi tai kì lòi!” Phien-Hảp-thát to ke sṳ̀, Â-hảp chhiáng kì lâu chhṳ-kâ khiung-ha chhô-sông chan-chhâ.

34Phien-Hảp-thát kóng: “Ngài oi chiông ngâ-pâ tui ngiâ-pâ ke-vi chhióng-lòi ke sàng-sṳ kûi-vàn ngì, yu pûn ngì chhai Thai-mâ-sṳ-kiet sat-lịp méu-yit chûng-sîm, chhiong ngâ-pâ chhai Sat-mâ-li-â só cho ke.”

Â-hảp en-kóng: “Hó, ngài voi cheu-yok piong ngì chéu.” Â-hảp chhiu lâu kì lịp-yok, yèn-heu piong kì chéu.

Siên-tî Chit-phi Â-hảp

35Yû yit-khiùn siên-tî, khì-chûng yit-ke fung Song-chú min-lin hiong nang-ngoi yit-ke thùng-phân kóng: “Lòi tá ngài!” Chúng-he ke siên-tî m̀-hén tá kì.

36Só-yî kì tui ke siên-tî kóng: “Yîn-vi ngì mò thâng-chhiùng Song-chú ke min-lin, ngì yit lì-khôi ngài, chhiu voi yû sṳ̂-é lòi ngâu-sí ngì.” Ke siên-tî chéu-khôi yî-heu, ton-chṳn tù-tó sṳ̂-é, chiông kì ngâu-sí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yịt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

37Siên-chhièn kóng-fa ke siên-tî yu chhìm-tó nang-ngoi yit-sà, tui kì kóng: “Lòi tá ngài!” Ke-sà ngìn chhiu tá kì, chiông kì tá-sông lé.

38Siên-tî yung pu-é chiông muk-chû êm hí-lòi, ká-cho phe̍t-ngìn, chhai lu-sùn khî-tén, tén Yî-set-lie̍t-vòng kîn-ko.

39Vòng kîn-ko ke sṳ, siên-tî thai-sâng hêm: “Koet-vòng, ngài siông-chhṳ ke sṳ, yû yit-ke sṳ-pîn chiông yit-ke chok-lòi ke thi̍t-ngìn kâu-pûn ngài, kóng: ‘Chóng-tén liá-ke ngìn; na-he kì chéu-thet, ngì oi yung miang phòi-miang, ya-he fa̍t sâm-chhiên chak ngiùn-pi.’

40Chúng-he ngài chhin mò-hàn ke sṳ, liá-ke ngìn sa chéu-thet hi.” Yî-set-lie̍t-vòng kóng: “Ngì yí-kîn phan chhṳ-kâ ke chhui lé; ngì yit-thin oi chiap-su hìn-fa̍t.”

41Siên-tî ngiàm-sṳ chiông êm muk-chû ke pu-é nâ hâ-lòi, Yî-set-lie̍t-vòng chhiu ngin-chhut kì he siên-tî.

42Só-yî siên-tî tui vòng kóng: “Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Yîn-vi ngì chiông Ngài min-lin ngì oi chhù-thet ke ngìn piong-chéu, ngì yit-thin oi yung ngì ke miang phòi-miang, ya oi yung ngì ke ngìn-mìn phòi kì ke ngìn-mìn.’ ”

43Yî-set-lie̍t-vòng chón-to Sat-mâ-li-â ke vòng-kiûng, sîm-tú pot-at tông mò fôn-hí.

Lie̍t-vòng Ki-song 21

Nâ-pak ke Phù-thò-yèn

1Yû yit-ke Yâ-sṳ-lie̍t-ngìn ham-cho Nâ-pak, kì yû yit-te phù-thò-yèn chhai Yâ-sṳ-lie̍t, chhai Sat-mâ-li-â-vòng Â-ha̍p ke vòng-kiûng fu-khiun.

2Yû yit-ngit, Â-ha̍p tui Nâ-pak kóng: “Chiông ngì ke phù-thò-yèn ngiong-pûn ngài hó-mò! Yîn-vi kì vá-khiun vòng-kiûng, ngài oi yung liá-te thi cho chhoi-yèn. Ngài voi yung hàn-kha hó ke phù-thò-yèn lâu ngì von; ya-he ngì oi chhièn, ngài chhiu cheu sṳ-ka son-pûn ngì.”

3Nâ-pak tui Â-ha̍p kóng: “Song-chú m̀-chún ngài chiông chú-sán ngiong-pûn ngì.”

4Â-ha̍p chón-to vòng-kiûng, yîn-vi Yâ-sṳ-lie̍t-ngìn Nâ-pak kóng: “Song-chú m̀-chún ngài chiông chú-sán ngiong-pûn ngì” liá-ki fa, sîm-tú pot-at tông mò fôn-hí. Kì vang chhai mìn-chhòng, mien-hiong piak, m̀-sṳ̍t tûng-sî.

5Kì ke pû-ngiòng Yâ-sé-pit ngi̍p-hi mun kì: “Ngì cho-má-ke pot-at án mò fôn-hí? Cho-má-ke m̀-sṳ̍t tûng-sî nè?”

6Kì en-kóng: “Yîn-vi ngài hiong Yâ-sṳ-lie̍t-ngìn Nâ-pak kóng: ‘Ngài chhut ka-chhièn oi mâi ngì ke phù-thò-yèn; na-he ngì oi, ngài ya cho-tet yung

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

nang-ngoi yit-te phù-thò-yèn lâu ngì von.’ Chúng-he kì sa kóng: ‘Ngài cho-m̀-tet chiông ngài ke phù-thò-yèn ngiong-pûn ngì!’ ”

7Vòng-heu Yâ-sé-pit tui Â-hap̀ kóng: “Ngì kám m̀-he Yî-set-liet̀ ke vòng? Hong-hí-lòi, fôn-fôn hí-hí lòi sut̀-fan; ngài yit-thin voi chiông Yâ-sû-liet̀-ngìn Nâ-pak ke phù-thò-yèn kâu-pûn ngì!”

8Só-yî, Yâ-sé-pit yung Â-hap̀ ke miàng siá sin-é, chém Â-hap̀ ke yin-é, yèn-heu sung-pûn ke-têu lâu Nâ-pak khiung-sàng het̀ ke kui-chhuk̀ lâu chóng-ló.

9Sin-é siá-kóng: “Oi siên-ko kim-sut̀ yit-ngit, seu-sip̀ ngìn-mìn, chhiáng Nâ-pak chhô thai-vi.

10Hêm lióng-ke lù-màn tông-mien ko kì, kóng kì chu-ma Song-ti lâu vòng, yèn-heu chiông kì thô-chhut sàng-ngoi, yung sak̀-thèu tep̀-sí kì.”

11Yâ-sû-liet̀ ke-têu kui-chhuk̀ lâu chóng-ló cheu Yâ-sé-pit ke sin-é só chú-sụ ke hi-cho.

12Kì-têu siên-ko kim-sut̀ yit-ngit, seu-sip̀ ngìn-mìn khiung-ha lòi, chhiáng Nâ-pak chhô thai-vi.

13Lióng-ke lù-màn tông-mien ko Nâ-pak, kóng kì chu-ma Song-ti lâu vòng. Só-yî ngìn-mìn chiông Nâ-pak thô-chhut sàng-ngoi, yung sak̀-thèu chiông kì tep̀-sí.

14Kì-têu chhiu ham-ngìn hi Yâ-sé-pit ke-vi, kóng Nâ-pak yí-kîn pûn-ngìn yung sak̀-thèu tep̀-sí lé.

15Yâ-sé-pit yit thâng-tó Nâ-pak pûn-ngìn yung sak̀-thèu tep̀-sí, chhiu tui Â-hap̀ kóng: “Hó hi chiap-sû Yâ-sû-liet̀-ngìn Nâ-pak m̀-hén mai-pûn ngì ke phù-thò-yèn lé! Kì yí-kîn sí-thet lé!”

16Â-hap̀ thâng-tó Nâ-pak sí-thet, ngiàm-sụ chhiu chhut-fat, oi hi pa-cham Yâ-sû-liet̀-ngìn Nâ-pak ke phù-thò-yèn.

17Song-chú tui Thì-sû-pí-ngìn siên-tî Yî-li-â kóng:

18“To Sat-mâ-li-â ke-vi hi kien Yî-set-liet̀-vòng Â-hap̀, ngì voi chhai Nâ-pak ke phù-thò-yèn tù-tó kì; kì sióng-oi pa-cham ke phù-thò-yèn.

19Ngì hi lâu kì kóng, Ngài — Song-chú tui kì kóng: ‘Ngì chhù-sí ngìn, hàn sióng pa-cham kì ke sán-ngiap̀ he-mò?’ Lâu kì kóng Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Kiéu chhai má-ke thi-fông sê Nâ-pak ke hiet, ya voi chhai ke-vi sê ngì chhụ-kâ ke hiet!’ ”

20 Â-hap̀ khon-tó Yî-li-â, chhiu kóng: “Sí tui-thèu ke â, ngài ngióng-pân yu tù-tó ngì?” Yî-li-â en-kóng: “Ngài lòi-chhìm ngì. Yîn-vi ngì chhut-mai chhụ-kâ, hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sụ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Só-yî, Song-chú tui ngì kóng: ‘Ngài oi kong châi-fo pûn ngì, oi chhù-mèt ngì lâu ngì kâ-chhṳk só-yû ke nàm-ngìn, mò-lun chhṳ-yù ke ya-he mò chhṳ-yù ke chhiòn-phu oi mèt-thet.

22Ngài voi sṳ́ ngì ke kâ-chhṳk chhiong Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn-vòng ke kâ-chhṳk khiung-yong, yu chhiong Â-hî-ngâ ke lai-é Pâ-sâ-vòng ke kâ-chhṳk khiung-yong, yîn-vi ngì sṳ́ Yî-set-lièt-ngìn ham chhai chhui-ok tông-chûng, yu ngiâ Ngài fat-khién.’

23Lun-tó Yâ-sé-pit, Song-chú kóng: ‘Kiéu-è oi chhai Yâ-sṳ́-lièt sàng-chhiòng sùn sṳ̀t Yâ-sé-pit ke sṳ́-thí.’

24Ngì vuk-hâ só-yû ke ngìn, sí chhai sàng-tú ke yit-thin voi pûn kiéu-è sṳ̀t-thet, sí chhai sân-yâ ke yit-thin voi pûn tiâu-é sṳ̀t-thet.”

25(Sṳ-sṳ̀t song mò-ngìn chhiong Â-hàp án-ngiòng chhut-mai chhṳ-kâ, hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ; liá chhiòn-phu he yîn-vi kiâ pû-ngiòng Yâ-sé-pit ke sô-súng.

26Song-chú sṳt chhai Yî-set-lièt-ngìn mien-chhièn chiông Â-mô-li-ngìn kiuk-chhut liá thi-fông; chúng-he Â-hàp cheu Â-mô-li-ngìn án-ngiòng hi-pai ngiéu-siong, fam chui chit-ok ke chhui.)

27 Â-hàp thâng-tó liá-têu fa, chhiu chhá-lan sâm, von-chok mà-sâm, m̀ sṳ̀t tûng-sî. Kì chok-tén mà-sâm soi-muk, hàng-lu ya thèu lài-lài, kín-théu thai-hi.

28Song-chú tui Thì-sṳ́-pí-ngìn siên-tî Yî-li-â kóng:

29“Â-hàp chhai Ngài mien-chhièn án khiâm-pî, ngì yû khon-tó mò? Yîn-vi kì chhai Ngài mien-chhièn án khiâm-pî, Ngài mò-oi chhai kì hàn-sâng ke ngit-è kong châi-fo; Ngài oi chhai kiâ lai-é cho vòng ke sṳ̀ kong châi-fo pûn Â-hàp ke kâ-chhṳk.”

Lièt-vòng Ki-song 22

Siên-tî Mí-kâi-ngâ Kín-ko Â-hàp

(Lit-thoi-chṳ Ha 18:2-27)

1Yî-set-lièt lâu Si-li-â lióng-ngièn làng mò chan-chên,

2chúng-he chhai thi-sâm ngièn chûng, Yù-thai-vòng Yok-sâ-fap hi kien Yî-set-lièt-vòng Â-hàp.

3Yî-set-lièt-vòng tui kì ke kôn-yèn kóng: “Ngài-têu cho-má-ke m̀ chhut-sú tui Si-li-â-vòng ke-vi chiông Kî-lièt ke Lâ-màt chhióng chón-lòi nè? Ke pún-lòi he ngài-têu ke â!”

4Â-hàp mun Yok-sâ-fap: “Ngì hén lâu ngài khiung-ha hi kûng-tá Kî-lièt ke Lâ-màt mò?” Yok-sâ-fap tui Yî-set-lièt-vòng kóng: “Ngì ke sṳ chhiu-he

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ngài ke sṳ! Ngài ke phu-ha chhiu-he ngì ke phu-ha, ngài ke chan-mâ ya he ngì ke chan-mâ.”

5Yok-sâ-fap yu kóng: “Chúng-he, ngì oi siên khiù-mun Song-chú!”

6Só-yî, Yî-set-liėt-vòng seu-sip thai-yok si-pak miàng siên-tî lòi, mun kì-têu: “Ngài cho-tet hi kûng-tá Kî-liėt ke Lâ-mát mò?” Kì-têu kóng: “Cho-ngì hi! Chú voi sṳ vòng tet-sṳn.”

7Chúng-he Yok-sâ-fap kóng: “Liá-vi kám m̀-he hàn-yû Song-chú ke siên-tî? Ngài-têu cho-tet chhiáng kì khiù-mun Song-chú.”

8Yî-set-liėt-vòng tui Yok-sâ-fap kóng: “Hàn-yû yit-ke, he Yîm-lâ ke lai-é Mí-kâi-ngâ, ngài-têu cho-tet thûng-ko kì khiù-mun Song-chú. M̀-ko ngài tông nâu kì, yîn-vi kì chhiùng-lòi m̀-sṳt tui ngài yi-ngièn kóng yit-ki hó-fa, chúng-he yi-ngièn kóng châi-fo ke fa.” Yok-sâ-fap kóng: “Vòng m̀-hó án-ngiòng kóng!”

9Só-yî, Yî-set-liėt-vòng ham yit-ke kiûng-thìn kôn-yèn lòi, min-lin kì ngiàm-sṳ hi chiông Yîm-lâ ke lai-é Mí-kâi-ngâ chhìm-lòi.

10Yî-set-liėt-vòng Â-hàp lâu Yù-thai-vòng Yok-sâ-fap chok-tén vòng-phàu, chhai Sat-mâ-li-â sàng-mùn ngoi tá-màk-chhòng ke-vi, chhô chhai chhṳ-kâ ke pó-chho táng; só-yû ke siên-tî chhai kì-têu mien-chhièn su-kám ngip-sṳn kóng yi-ngièn.

11Khì-chûng yû yit-ke siên-tî he Kî-nâ-nâ ke lai-é Sî-tí-kâ; kì tá-têu thiet-kok, tui Â-hàp kóng: “Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Ngì oi yung liá-têu thiet-kok tá Si-li-â-ngìn, chhàt-tái sêu-mėt kì-têu.’ ”

12Khì-thâ ke siên-tî ya chhiòn-phu án-ngiòng yi-ngièn kóng: “Cho ngì hi kûng-tá Kî-liėt ke Lâ-mát, ngì yit-thin voi yàng; Song-chú voi chiông ke-sàng kâu chhai vòng ke sú-chûng.”

13Liá-sṳ, ke hi-ham Mí-kâi-ngâ lòi ke kôn-yèn tui Mí-kâi-ngâ kóng: “Só-yû ke siên-tî chhiòn-phu kóng vòng voi sṳn-kûng, ngì chui-hó ya án-ngiòng kóng.”

14Chúng-he Mí-kâi-ngâ kóng: “Ngài chṳ-tén yún-sên ke Song-chú fat-sṳ, Song-chú tui ngài kóng má-ke, ngài chhiu kóng má-ke.”

15Mí-kâi-ngâ to Â-hàp-vòng mien-chhièn ke sṳ, vòng mun kì: “Mí-kâi-ngâ, ngài-têu cho-tet hi kûng-tá Kî-liėt ke Lâ-mát mò?” Mí-kâi-ngâ en-kóng: “Cho ngì hi tá â! Ngì yit-thin voi tá-yàng; Song-chú voi chiông ke-sàng kâu chhai vòng ke sú-chûng!”

16Chúng-he vòng tui kì kóng: “Ngì oi fung Song-chú ke miàng cheu-sṳt tui ngài kóng! Liá-ki fa ngài oi lâu ngì kóng kí-tô pái nè?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Mí-kâi-ngâ kóng: “Ngài khon-tó Yî-set-liėt ke kiûn-chhui san chhai sân-kông táng, chhiu-chhiong mò mu̍k-ngìn ke yòng-khiùn. Song-chú kóng: ‘Liá-têu ngìn mò liâng-chhiu, ham kì-têu phìn-phìn ôn-ôn chón vuk-hâ hi!’ ”

18Yî-set-liėt-vòng tui Yok-sâ-fap kóng: “Ngài kám m̀-he kóng-ko, kì chhiùng-lòi m̀-su̍t tui ngài yi-ngièn kóng yit-ki hó-fa? Chúng-he yi-ngièn kóng châi-fo ke fa!”

19Mí-kâi-ngâ ki-siu̍k kóng: “Hó! Ngì oi thâng Song-chú ke fa! Ngài khon-tó Song-chú chhô chhai thiên-thìn ke pó-chho, só-yû ke thiên-su̍ khî chhai Kì ke sùn-thèu.

20Song-chú mun: ‘Má-ngìn hi phien Â-hа̍p, pûn kì to Kî-liėt ke Lâ-ma̍t hi sung-sí nè?’ Ke-têu thiên-su̍ yit-sà kóng yit-yong.

21Heu-lòi, yû yit-ke lìn to Song-chú thèu-chhièn lòi kóng: ‘Ngài hi phien kì.’ Song-chú mun: ‘Ngì oi ngióng-pân phien nè?’

22Ke-lìn kóng: ‘Ngài voi su̍ Â-hа̍p só-yû ke siên-tî kóng fâ-liâu.’ Song-chú kóng: ‘Hó! Ngì hi phien kì! Ngì yit-thin voi sụ̀n-kûng.’ ”

23Chui-heu Mí-kâi-ngâ kóng: “Liá chhiu-he su̍-chhìn ke kîn-ko. Song-chú su̍ ngì ke siên-tî tui ngì kóng fâ-liâu. Song-chú yí-kîn min-thin ngì tù-tó châi-fo!”

24Kî-nâ-nâ ke lai-é Sî-tí-kâ siên-tî hàng-to Mí-kâi-ngâ mien-chhièn, tá kì ke choi-kok, chit-mun kì: “Song-chú ke Lìn má-ke sụ̀-chiet lì-khôi ngài, lâu ngì kóng-fa nè?”

25Mí-kâi-ngâ en-kóng: “Tén-to ngì chéu-hi chui tî-poi ke se fòng-kiên khong hí-lòi, ke-ngit ngì chhiu voi tî lé.”

26Yèn-heu, Yî-set-liėt-vòng min-lin yit-ke kôn-yèn: “Chiông Mí-kâi-ngâ chok hí-lòi, sung-to su̍-chóng Â-mùn lâu vòng-chu̍ Yok-â-su̍ ke-vi,

27fûn-fu kì-têu chiông Mí-kâi-ngâ koân chhai kâm-ngiu̍k tú, tak-ngit tân-chhiang pûn kì vì-chhu̍ sâng-miang ke piáng lâu súi, tén-to ngài phìn-ôn chón-lòi.”

28Mí-kâi-ngâ kóng: “Na-he ngì hàn phìn-ôn chón-lòi, liá chhiu chụn-mìn Song-chú mò thûng-ko ngài kóng-fa!” Kì yu kóng: “Kok-vi, oi ki-tet ngài thèu-ha só-kóng ke fa!”

Â-hа̍p Sí-thet

(Lit-thoi-chụ Ha 18:28-34)

29Yî-set-liėt-vòng Â-hа̍p lâu Yù-thai-vòng Yok-sâ-fap hi Kî-liėt kûng-tá Lâ-ma̍t-sàng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Yî-set-liėt-vòng tui Yok-sâ-fap kóng: “Ngài-têu sông chan-chhòng ke sṳ, ngài lòi kói-chông, ngì hàn-he chok-tén vòng-phàu.” Só-yî Yî-set-liėt-vòng kói-chông hi siông-chhṳ.

31Si-li-â-vòng min-lin sâm-sṳp ngi-ke chan-chhâ chṳ́-fî-kôn, oi chôn-mùn tá Yî-set-liėt-vòng yit-sà.

32Só-yî tông kì-têu khon-tó Yok-sâ-fap ke sṳ, láu-tó kì chhiu-he Yî-set-liėt-vòng, chhiu chhiòn-phu hi kûng-tá kì. Yok-sâ-fap thai-sâng hêm,

33kì-têu ngin-chhut kì m̀-he Yî-set-liėt-vòng, chhiu mò ki-siṳk hi kiuk kì.

34Chúng-he, yû yit-ke Si-li-â sṳ-pîn sùi-phien sa yit-chien, tú-hó sa-tó Yî-set-liėt-vòng Â-hȧp chan-kap ke chiap-phung. Â-hȧp tui sṳ́-chhâ ke hêm-kóng: “Ngài chhȯk chhûng-sông lé, to-chón hi, thui-chhut chan-chhòng!”

35Ke-sṳ, chan-chên yėt-lòi yėt li-hoi, yû-ngìn fù-tén Â-hȧp-vòng khî chhai chan-chhâ tú, mien-tui Si-li-â-ngìn, hiet tui sông-héu liù-chhut, liù-to mân-chhâ. Lìm-am-é ke sṳ, kì chhiu sí-thet.

36Ngit-thèu lȯk-sân ke sṳ, yû yit-ke min-lin chhòn-phien Yî-set-liėt kiûn-yàng: “Chhiòn-phu chón chhṳ-kâ ke vuk-hâ, chón chhṳ-kâ ke ku-hiông!”

37 Â-hȧp-vòng chhiu án-ngiòng sí-thet. Yû-ngìn chiông kì ke sṳ̂-thí pân-to Sat-mâ-li-â, chong chhai ke-vi;

38kì-têu chhai Sat-mâ-li-â ke pî-thòng, kî-ńg sé-sṳ̀n ke só-chhai, chiông kì ke chan-chhâ sé-chhiang. Chhiu-chhiong Song-chú sṳt kóng-ko ke, kiéu-è lòi-sê kì ke hiet.

39 Â-hȧp khì-thâ ke sṳ, pâu-hàm kì chho siong-ngà vòng-kiûng lâu hí chhin-tô sàng-sṳ ke kîn-ko, chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

40Â-hȧp sí-heu, kiâ lai-é Â-hȧp-chhia sṳ̀n-chiap kì cho vòng.

Yù-thai-vòng Yok-sâ-fap

(Lit-thoi-chṳ Ha 20:31–21:1)

41Yî-set-liėt-vòng Â-hȧp chhai-vi ke thi-si ngièn, Â-sat ke lai-é Yok-sâ-fap cho Yù-thai-vòng.

42Yok-sâ-fap cho vòng ke sṳ sâm-sṳp ńg-se. Kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ ngi-sṳp ńg-ngièn. Kiâ-mê he Sṳ-li-hî ke moi-é Â-sû-pâ.

43Yok-sâ-fap chhiong kiâ-pâ Â-sat khiung-yong, hàng chṳn-chhṳ̀t ke sṳ, hàng Song-chú khon-cho chhȯk ke sṳ. Chúng-he, kì mò fi-thet sân-kông táng ke sṳ̀n-meu; ngìn-mìn hàn-he chhai ke-vi hien-chi sêu-hiông.

44Yok-sâ-fap ya lâu Yî-set-liėt-vòng fò-phìn siông-chhu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

45Yok-sâ-fap khì-thâ ke sṳ, kì ke yúng-kám lâu kì ngióng-pân chok-chan, chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

46Kì chhù-thet kiâ-pâ Â-sat sṳ̀-thoi liù hâ-lòi só-yû chhai sṳ̀n-meu fát-thung ke nàm-chhông.

47Ke-sṳ̀ Yî-tûng thi-fông mò vòng, Yù-thai-vòng chṳ́-phai yit-ke chúng-tuk chhai ke-vi chhṳ-lî.

48Yok-sâ-fap cho yit-chhui ke thai-sòn, oi hi Ngò-fî chai kîm-é; chúng-he mò hi, yîn-vi sòn chhai Yî-sùn-Kâ-phėt chhiòn-phu fái-thet.

49Heu-lòi Â-hảp ke lai-é Â-hảp-chhia thì-ngi, pûn kì ke phủk-ngìn lâu Yok-sâ-fap ke phủk-ngìn khiung-ha chhô-sòn hi; chúng-he Yok-sâ-fap m̀-hén.

50Yok-sâ-fap sí-heu, chong chhai Thai-ví-sàng ke vòng-sṳt fùn-mu tú. Kiâ lai-é Yok-hò-làn sṳ̀n-chiap kì cho vòng.

Yî-set-liėt-vòng Â-hảp-chhia

51Yù-thai-vòng Yok-sâ-fap chhai-vi ke thi sṳ̀p-chhit ngièn, Â-hảp ke lai-é Â-hảp-chhia cho Yî-set-liėt-vòng. Kì chhai Sat-mâ-li-â thúng-chhṳ lióng-ngièn.

52Kì hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, hỏk kiâ-pâ Â-hảp, kiâ-mê Yâ-sé-pit, lâu Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn ke fái mù-yong, hoi Yî-set-liėt-ngìn ham chhai chhui-chûng.

53Kì chhiong kiâ-pâ khiung-yong, fủk-sṳ, kin-pai Pâ-lit, ngiâ Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti fat-khién.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Liėt-vòng Ki-ha

Liėt-vòng Ki-ha 1

Yî-li-â lâu Â-hap-chhia-vòng

1 Yî-set-liėt-vòng Â-hap sí-thet yî-heu, Mô-ap-koet chhiu fán Yî-set-liėt.

2 Yî-set-liėt-vòng Â-hap-chhia tui Sat-mâ-li-â vòng-kiûng ke yòng-thòi tiet hâ-lòi, chhok-sông chhin ngiàm-chhung. Kì phai-ngìn hi khiù-mun Fî-li-sṳ thi-khî Yî-kiet-lùn-sàng ke sṳn — Pâ-liṫ-Sî-puk, oi tî kì ke phiang voi hó mò?

3 Chúng-he Song-chú ke thiên-sṳ fûn-fu Thì-sṳ-pí-ngìn siên-tî Yî-li-â hi kien Â-hap-chhia-vòng ke sṳ-chá, mun kì-têu: “Ngì-têu cho-má-ke hi khiù-mun Yî-kiet-lùn ke sṳn Pâ-liṫ-Sî-puk? Kám-kóng Yî-set-liėt tông-chûng mò Song-ti he-mò?

4 Ngì-têu hi lâu vòng kóng, Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Ngì mò fap-thu tui phiang-chhòng hâ-lòi; ngì yit-thin voi sí!’ ” Yî-li-â chhiu cheu Song-chú ke min-lin hi-cho.

5 Sṳ-chá chón-to vòng ke-vi; vòng mun kì-têu: “Ngì-têu cho-má-ke chón-lòi?”

6 Kì-têu kóng: “Ngài-têu tù-tó yit-ke ngìn; kì ham ngài-têu chón-lòi lâu vòng kóng, Song-chú tui ngì án-ngiòng kóng: ‘Ngì cho-má-ke phai-ngìn hi khiù-mun Yî-kiet-lùn ke sṳn Pâ-liṫ-Sî-puk? Kám-kóng Yî-set-liėt tông-chûng mò Song-ti he-mò? Só-yî ngì mò fap-thu tui phiang-chhòng hâ-lòi; ngì yit-thin voi sí!’ ”

7 Vòng mun: “Ngì-têu tù-tó ke ngìn sâng-to má-ke yong-é?”

8 Kì-têu kóng: “Kì chok phì-mô ke sâm, yu kiê-tén phì-tai.” Vòng thai-sâng kóng: “Kì he Thì-sṳ-pí-ngìn Yî-li-â!”

9 Só-yî, vòng phai yit-ke kiûn-kôn tai ńg-sṳp ke phu-ha hi Yî-li-â ke-vi, khon-tó kì chhô chhai sân-kông táng, chhiu tui kì kóng: “Sṳn-ngìn nâ, vòng min-lin ngì hâ-lòi!”

10 Yî-li-â en-kóng: “Ngài na-he sṳn-ngìn, ngien fó tui thiên-táng kong hâ-lòi sêu-sí ngì lâu ngì ńg-sṳp ke phu-ha!” Ngiàm-sṳ yû fó tui thiên-táng kong hâ-lòi, sêu-sí ke kiûn-kôn lâu kì ńg-sṳp ke phu-ha.

11 Vòng yu phai nang-ngoi yit-ke kiûn-kôn tai ńg-sṳp ke phu-ha hi; kì tui Yî-li-â kóng: “Sṳn-ngìn nâ, vòng min-lin ngì kiak-kiak hâ-lòi!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Yî-li-â en-kóng: “Ngài na-he sṳn-ngìn, ngien fó tui thiên-táng kong hâ-lòi sêu-sí ngì lâu ngì ńg-sṳ̀p ke phu-ha!” Ngiàm-sṳ̀ Song-ti ke fó tui thiên-táng kong hâ-lòi, sêu-sí ke kiûn-kôn lâu kì ńg-sṳ̀p ke phu-ha.

13Vòng thi-sâm pái yu phai yit-ke kiûn-kôn tai ńg-sṳ̀p ke phu-ha hi. Ke kiûn-kôn hi-to ke-vi, khúi chhai Yî-li-â mien-chhièn, khiù kì kóng: “Sṳn-ngìn nâ, chhiáng lìn-mén ngài lâu ngì liá ńg-sṳ̀p ke phu̍k-ngìn; kiu ngài-têu ke sin-miang!

14Yí-kîn yû lióng-ke kiûn-kôn lâu kì-têu ke phu-ha chhiòn-phu pûn thiên-táng lòi ke fó sêu-sí lô; chúng-he liá-ha khiù ngì khó-lièn ngài!”

15Song-chú ke thiên-sṳ́ tui Yî-li-â kóng: “Ngì lâu kì khiung-ha hi, m̀-sṳ́ kiâng kì!” Yî-li-â chhiu lâu ke kiûn-kôn to vòng ke-vi hi,

16tui vòng kóng: “Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Yîn-vi ngì phai-ngìn hi khiù-mun Yî-kiet-lùn ke sṳn Pâ-li̍t-Sî-puk, kám-kóng Yî-set-li̍et tông-chûng mò Song-ti he-mò? Só-yî ngì mò fap-thu tui phiang-chhòng hâ-lòi; ngì yit-thin voi sí!’ ”

17Cheu Song-chú thûng-ko Yî-li-â só-kóng ke, Â-ha̍p-chhia-vòng chṳn-kîn sí-thet. Â-ha̍p-chhia mò lai-é, só-yî kì ke ló-thâi Yok-làn sṳn-chiap kì cho vòng; ke-ngièn he Yù-thai-vòng Yok-sâ-fap ke lai-é Yok-hò-làn chhai-vi ke thi-ngi ngièn.

18 Â-ha̍p-chhia khì-thâ ke sṳ chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-li̍et Li̍et-vòng Sṳ́* tî-poi.

Li̍et-vòng Ki-ha 2

Yî-li-â Su-chiap Sṳn-thiên

1Song-chú yung liùng-kién-fûng chiap Yî-li-â sṳn-thiên ke sṳ-chiet to lé. Yî-li-â lâu Yî-li-sâ tui Kit-kap chhut-fat;

2chhai lu-song, Yî-li-â tui Yî-li-sâ kóng: “Ngì liù chhai liá-vi; Song-chú fûn-fu ngài to Pak-thi̍t-li hi.” Yî-li-sâ en-kóng: “Ngài chṳ́-tén yún-sên ke Song-chú lâu ngì fat-sṳ, ngài chhi̍et-tui m̀ lì-khôi ngì.” Só-yî kì lióng-sà khiung-ha to Pak-thi̍t-li hi.

3Yû yit-khiùn he̍t chhai Pak-thi̍t-li ke siên-tî chhut-lòi kien Yî-li-sâ, mun kì: “Ngì tî kîm-pû-ngit Song-chú oi chiông ngì ke sîn-sâng chiap-chéu mò?” Yî-li-sâ kóng: “Ngài tî; chúng-he ngì-têu mo̍k-kóng liá-sṳ!”

4Yî-li-â tui Yî-li-sâ kóng: “Ngì liù chhai liá-vi; Song-chú fûn-fu ngài to Yâ-li-kô hi.” Yî-li-sâ en-kóng: “Ngài chṳ́-tén yún-sên ke Song-chú lâu ngì fat-sṳ, ngài chhi̍et-tui m̀ lì-khôi ngì.” Só-yî kì lióng-sà khiung-ha to Yâ-li-kô hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Yû yit-khiùn hèt chhai Yâ-li-kô ke siên-tî lòi kien Yî-li-sâ, mun kì: “Ngì tî kîm-pû-ngit Song-chú oi chiông ngì ke sîn-sâng chiap-chéu mò?” Yî-li-sâ kóng: “Ngài tî; chúng-he ngì-têu mòk-kóng liá-sṳ!”

6Yî-li-â tui Yî-li-sâ kóng: “Ngì liù chhai liá-vi; Song-chú fûn-fu ngài to Yok-tan-hò hi.” Yî-li-sâ en-kóng: “Ngài chṳ-tén yún-sên ke Song-chú lâu ngì fat-sṳ, ngài chhiėt-tui m̀ lì-khôi ngì.” Só-yî kì lióng-sà khiung-ha hàng.

7Yû ńg-sṳ̀p ke siên-tî thèn kì lióng-sà to Yok-tan-hò hi. Yî-li-â lâu Yî-li-sâ thìn chhai hò-pa sùn; ńg-sṳ̀p ke siên-tî khî chhai lì kì-têu mò kí-yén ke thi-fông.

8Yî-li-â thot-hâ kì ke ngoi-sâm, chiông kì kién hí-lòi màk súi, súi chhiu fûn-cho lióng-phién. Kì lâu Yî-li-sâ chhiu tui châu-thi song hàng ko-hi, to hò-pa ke-phién.

9Kì-têu ko-hò yî-heu, Yî-li-â mun Yî-li-sâ: “Ngài màng pûn Song-chú chiap-hi lì-khôi ngì yî-chhièn, ngì oi ngài vi ngì cho má-ke?” Yî-li-sâ kóng: “Ngien kám-thung ngì ke lìn kâ-phi chhòn-pûn ngài, sṳ́ ngài sàng-cho ngì ke ki-sṳ̀n-ngìn.”

10Yî-li-â kóng: “Ngì só yêu-khiù ke chhin nàn-tet. M̀-ko, ngì na-he yû khon-tó ngài pûn Song-chú chiap-hi, ngì chhiu voi tet-tó; na-mò, ngì chhiu tet m̀-tó.”

11Kì-têu kín-hàng kín-kóng. Fut-yèn-kiên, yû kí-thiàu fó-mâ lâi-tén yit-liòng fó chan-chhâ lòi-to kì-têu chûng-kiên, chiông kì lióng-sà kak-khôi, Yî-li-â chhai yit-chhṳn liùng-kién-fûng tông-chûng pûn Song-chú chiap sông-thiên hi.

12Yî-li-sâ khon-tó chhiu thai-sâng hêm: “Â-pâ â, â-pâ â! Yî-set-liėt ke chan-chhâ lâu khì-pîn â!” Yî-li-sâ chhiu mò-chai khon-tó Yî-li-â. Yî-li-sâ tông pî-sông, chhiu chiông chhṳ-kâ ke sâm chhá-cho lióng-sak,

13yèn-heu ngiâm-hí Yî-li-â tiet hâ-lòi ke ngoi-sâm, chón-to Yok-tan hò-sùn khî-tén.

14Kì yung Yî-li-â ke ngoi-sâm màk súi, kóng: “Song-chú — Yî-li-â ke Song-ti chhai nai-vi?” Yèn-heu, Yî-li-sâ yu màk súi, súi chhiu fûn-cho lióng-phién, pûn kì hàng-to hò-pa ke-phién hi.

15Yâ-li-kô lòi ke ńg-sṳ̀p ke siên-tî yén-yén khon-tó, chhiu kóng: “Kám-thung Yî-li-â ke lìn yí-kîn lìm chhai Yî-li-sâ sṳ̀n-song.” Kì-têu chhiu hi ngiàng-chiap kì, phùk chhai kì mien-chhièn,

16kóng: “Ngài-têu liá-vi yû ńg-sṳ̀p ke ngìn, chhiòn-phu tông-chap; chhiáng pûn ngài-têu hi chhìm ngì ke sîn-sâng. Khó-nèn Song-chú ke Lìn tai-chéu kì, chiông kì piong chhai m̀-tî nai-chak sân-táng ya-he sân-lak.” Yî-li-sâ en-kóng: “M̀-sṳ́ phai-ngìn hi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Chúng-he, kì-têu khiòng-khiòng oi hi, Yî-li-sâ chhiu yù-chhai kì-têu hi. Ke ńg-sṳ̀p ke ngìn chhìm sâm-ngit ya mò chhìm-tó.

18Só-yî kì-têu chón-to Yî-li-sâ ke-vi. Yî-li-sâ chhai Yâ-li-kô tén kì-têu; kì tui kì-têu kóng: “Ngài kám m̀-he lâu ngì-têu kóng-ko m̀-sṳ́ hi?”

Yî-li-sâ Hàng Sṳn-chiak

19Yû-ngìn tui Yâ-li-kô-sàng lòi kien Yî-li-sâ, kóng: “Sîn-sâng, ngì tî liá-sàng ke thi-tiám tông-hó; chúng-he liá-vi ke súi m̀-hó, thú-thi m̀-phì m̀-voi chhut-sán.”

20Yî-li-sâ kóng: “Nâ yit-chak sîn-vón chông-têu yàm lòi.” Kì-têu chhiu nâ-lòi pûn kì.

21Yî-li-sâ hàng-to súi-ngièn-thèu, chiông yàm tó chhai súi-tú, kóng: “Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Ngài sṳ́ liá-súi pien-hó, m̀-voi chai yû sí-mòng, ya m̀-voi chai yáng-hióng chhut-sán.’ ”

22Só-yî ke-súi pien-hó chhṳ̀t-to kîm-pû-ngit, chhiu-chhiong Yî-li-sâ só-kóng ke.

23Yî-li-sâ tui Yâ-li-kô sông Pak-thi̍t-li hi; chhai lu-hong, kì tù-tó yit-khiùn se-ngìn-è tui sàng-tú chhut-lòi. Kì-têu sâu-nat kì, hêm-kóng: “Kông-thèu-è, hó hi lé! Kông-thèu-è, hó hi lé!”

24Yî-li-sâ chón-sṳ̀n ko-lòi, hìm kì-têu, fung Song-chú ke miàng chu-chú kì-têu. Chhiu yû lióng-chak yùng-mà tui su-nà tú chhut-lòi, chhá-lan kì-têu tông-chûng ke si-sṳ̀p ngi-sà.

25Yî-li-sâ tui Pak-thi̍t-li to Kâ-me̍t-sân hi, yèn-heu yu chón-to Sat-mâ-li-â.

Li̍et-vòng Ki-ha 3

Yî-set-li̍et lâu Mô-ap Chan-chên

1Yù-thai-vòng Yok-sâ-fap chhai-vi ke thi sṳ̀p-pat ngièn, Â-hâp ke lai-é Yok-làn cho Yî-set-li̍et-vòng. Kì chhai Sat-mâ-li-â thúng-chhṳ sṳ̀p-ngi ngièn.

2Kì hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, chúng-he mò-chhiong kiâ-pâ lâu kiâ-mê án-fái. Kì chhù-thet kiâ-pâ pai Pâ-li̍t só tun ke chhû-siong.

3Chúng-he, chhiu-chhiong yî-chhièn Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn-vòng khiung-yong, kì ya hoi Yî-set-li̍et-ngìn ham chhai chhui-ok tông-chûng, m̀-sṳt thìn-ko.

4Mô-ap-vòng Mí-sâ hiuk tông-tô yòng; kì tak-ngièn hiong Yî-set-li̍et-vòng chin-kung sṳ̀p-van chak se-yòng lâu sṳ̀p-van chak mièn-yòng-kú ke mô.

5Yî-set-li̍et-vòng Â-hâp sí-thet yî-heu, Mô-ap-vòng chhiu chho-fán.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Yok-làn-vòng ngiàm-sṳ lì-khôi Sat-mâ-li-â, seu-sip kì só-yû ke kiûn-chhui,

7phai-ngìn hi tui Yù-thai-vòng Yok-sâ-fap kóng: “Mô-ap-vòng chho-fán lé; ngì hén lâu ngài khiung-ha hi kûng-tá kì mò?” Yok-sâ-fap-vòng en-kóng: “Hó â! Ngài lâu ngì khiung-ha hi. Ngì ke sṳ chhiu-he ngài ke sṳ! Ngài ke phu-ha chhiu-he ngì ke phu-ha, ngài ke chan-mâ ya he ngì ke chan-mâ.

8Ngài-têu yin-kôi tui nai-thiàu lu hi kûng-tá?” Yok-làn-vòng kóng: “Ngài-têu oi tui Yî-tûng khóng-yâ ke-thiàu lu hi.”

9Só-yî Yî-set-liet-vòng, Yù-thai-vòng lâu Yî-tûng-vòng khiung-ha chhut-fat. Kì-têu tui ke-thiàu kha-yén ke lu tîn chhit-ngit, súi yung chhiang-chhiang, kiûn-chhui lâu thèu-sâng chhiòn-phu mò-súi hó lîm.

10Yî-set-liet-vòng thai-sâng kóng: “Liá chhiu chhám lé! Song-chú seu-sip ngài-têu sâm-ke vòng, ngièn-lòi he oi chiông ngài-têu kâu chhai Mô-ap-vòng sú-chûng!”

11Yok-sâ-fap-vòng mun: “Liá-vi kám m̀-he yû Song-chú ke siên-tî? Ngài-têu cho-tet thûng-ko kì khiù-mun Song-chú.” Yî-set-liet-vòng ke yit-ke kôn-yèn en-kóng: “Liá-vi yû Sâ-fap ke lai-é Yî-li-sâ; kì yî-chhièn he Yî-li-â ke chhu-sú.”

12Yok-sâ-fap-vòng kóng: “Song-chú yit-thin voi lâu kì kóng-fa.” Só-yî sâm-ke vòng khiung-ha hi kien Yî-li-sâ.

13Yî-li-sâ tui Yî-set-liet-vòng kóng: “Ngài ngióng-oi pông-chhu ngì? Hi mun ngiâ-pâ lâu ngiâ-mê ke siên-tî â!” Yî-set-liet-vòng kóng: “Chhiáng m̀-hó án-ngiòng kóng, yîn-vi he Song-chú seu-sip ngài-têu sâm-ke vòng, oi chiông ngài-têu kâu chhai Mô-ap-vòng sú-chûng.”

14Yî-li-sâ kóng: “Ngài chṳ-tén ngài só sṳ-fung ke yún-sên Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi fat-sṳ, na m̀-he khon Yù-thai-vòng Yok-sâ-fap ke mien-chṳ, ngài chhiu m̀-voi kien ngì, m̀-oi tap ngì.

15Liá-ha, hi lâu ngài chhìm yit-ke khìm-sṳ lòi.” Thàn-khìm ke lòi-thàn ke sṳ, Song-chú ke thai-nèn chhiu kong chhai Yî-li-sâ sṳn-song.

16Yî-li-sâ kóng: “Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Ngì-têu oi chhai liá-thiàu hâng-lak tú tak só-chhai yet kiêu-é.

17Sûi-yèn ngì-têu mò khon-tó hí-fûng, ya mò khon-tó lo̍k-yí, chúng-he hâng-lak tú voi yû mân-mân ke súi. Ngì-têu lâu ngì-têu ke thèu-sâng lûng-chúng voi yû súi hó lîm.’ ”

18Yî-li-sâ ki-siuk kóng: “Liá-sṳ tui Song-chú lòi-kóng he séu sṳ-chhìn â; Kì hàn-oi chiông Mô-ap-ngìn kâu chhai ngì-têu sú-chûng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Ngì-têu yit-thin voi cham-liâng kì-têu só-yû kiên-ku ke sàng-pó lâu fàn-yùng ke sàng-sṳ, chám-thet kì-têu só-yû ke hó su, set-thet kì-têu só-yû ke súi-ngièn, yu tôi-mân sȧk-thèu pho-fái kì-têu só-yû chhin-phì ke thièn-thi.”

20Thi-ngi chêu-sṳn, thai-yok he hien chó-chi ke sṳ, chṳn-kîn tui Yî-tûng fông-mien yû súi liù-tén lòi, mân-phien he súi.

21Chhiòn Mô-ap-ngìn thâng-kóng sâm-ke vòng lièn-hȧp hí-lòi kûng-tá kì-têu, chhiu seu-sip só-yû voi siông-chhṳ ke ngìn, tui-ló to-yu, chhiòn-phu chhai piên-kie fòng-sú.

22Thi-ngi chêu-sṳn, kì-têu hong-hí-lòi ke sṳ, ngit-thèu cheu chhai súi-mien song, kì-têu khon-tó tui-mien ke súi fùng-to chhiong hiet.

23Kì-têu thai-sâng hêm: “Ke he hiet â! Yit-thin he sâm-chhui thi̇t-kiûn fu-siông chhàn-sat! Mô-ap-ngìn nâ, ngài-têu hi chhióng kì-têu ke chhòi-vu̇t â!”

24Mô-ap-ngìn to Yî-set-li̇et yàng-thi ke sṳ, Yî-set-li̇et-ngìn kûng-kit kì-têu, chiông kì-têu kiuk chón-hi. Yî-set-li̇et-ngìn yit-chhu̇t tûi-sat Mô-ap-ngìn,

25chhak-thet kì-têu ke sàng-sṳ. Tak-pái kîn-ko hó-thièn, Yî-set-li̇et-ngìn chhiu tȩp sȧk-thèu lȯk-hi, chhu̇t-to só-yû ke thièn sȧk-thèu thùn mân-mân. Kì-têu ya chiông só-yû ke súi-ngièn set-thet, chám-thôn só-yû ke hó su. Chui-heu, chṳ-yû chhûn sú-tû Kit-ngí-Hȧp-li̇et-sat, tȩp sȧk-thèu ke pîn-é chhiu vì-kûng ke-sàng.

26Mô-ap-vòng khon-tó chhìn-khóng ngiàm-chhung, chhiu tai-tén chhit-pak ke tai-kiam ke pîn-é, sióng chhung-chhut pâu-vì, chéu-to Si-li-â-vòng ke-vi, chúng-he mò sṳn-kûng.

27Só-yî kì chiông ke oi sṳn-chiap vòng-vi ke chóng-chṳ tông-cho sên-ngì, chhai sàng-chhiòng táng hien-chi pûn Mô-ap ke sṳn-mìn. Yî-set-li̇et-ngìn sa chhȯk-kiâng, só-yî sâm-ke vòng chhiu chhȧt-thui, chón chhṳ-kâ ke koet-kâ hi.

Li̇et-vòng Ki-ha 4

Yî-li-sâ Pông-chhu Khiùng Koá-fu

1Yû yit-ke koá-fu, kiâ ló-kûng he siên-tî khiùn ke yit-sà; kì hi kien Yî-li-sâ, khiù kì kóng: “Sîn-sâng, ngiâ phu̇k-ngìn — ngâ ló-kûng yí-kîn ko-sṳn! Ngì tî kì he kin-vi Song-chú ke ngìn. Liá-ha yû yit-ke chai-chú lòi, oi chiông ngài lióng-ke lai-é tai-hi cho nù-chhòi.”

2Yî-li-sâ mun: “Ngài cho-tet vi ngì cho-má-ke nè? Lâu ngài kóng, ngiâ vuk-hâ hàn yû má-ke tûng-sî?” Koá-fu kóng: “Sṳ́-ńg chṳ-yû yit se-âng kám-lám-yù, yî-ngoi má-ke tû mò.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Yî-li-sâ lâu kì kóng: “Ngì hi hiong lìn-sa chia-têu khûng ke kon-é, âng-é, yet-tô yet-hó.

4Yèn-heu, ngì lâu ngì lióng-ke lai-é ngip-hi vuk-tú, koân-hó mùn, chiông yù tó-ngip kon-é, âng-é, chông-mân chhiu piong chhai yit-phién.”

5Án-ngiòng, ke koá-fu chhiu lì-khôi Yî-li-sâ, lâu lióng-ke lai-é ngip-hi vuk-tú, koân-hó mùn, kiâ lai-é nâ-tén kon-é, âng-é, kì chhiu tó-yù.

6Kì-têu tó-mân só-yû ke kon-é, âng-é yî-heu, koá-fu mun hàn yû kon-é, âng-é mò? Yû yit-ke lai-é en-kóng: “Mò lé!” Án-ngiòng, kám-lám-yù chhiu thìn-thet lé.

7Koá-fu chón-to sụn-ngìn Yî-li-sâ ke-vi, Yî-li-sâ tui kì kóng: “Chiông kám-lám-yù nâ-hi mai lòi vàn-chai! Chhûn-tó ke chhièn la-pái ngì-têu chṳ-ôi sên-fat lé!”

Sû-ngiam Fu-ngìn-kâ Chiap-thai Yî-li-sâ

8Yû yit-ngit, Yî-li-sâ to Sû-ngiam hi. Ke-vi yû yit-ke yû-chhièn ke fu-ngìn-kâ; kì khiòng-liù Yî-li-sâ sụt-fan. Tui ke-pái yî-heu, Yî-li-sâ tak-pái to Sû-ngiam hi, chhiu voi to kiâ vuk-hâ sụt-fan.

9Fu-ngìn-kâ tui kiâ ló-kûng kóng: “Ngài khon-chhut ke sòng-sòng to ngài-têu liá-vi lòi ke, he yit-ke sụn-kiet ke sụn-ngìn.

10Ngài-têu chhai vuk-táng lòi hí yit-chak se kiên-fòng, tî-poi piong yit-chông mìn-chhòng, chok-è, ten-é lâu tên-thòi. Kì lòi ên vuk-hâ ke sụ, chhiu cho-tet chhai ke-vi hiet.”

11Yû yit-ngit, Yî-li-sâ lòi-to Sû-ngiam, chhiu sông-to ke-chak kiên-fòng hiet-khun.

12Yî-li-sâ fûn-fu phuk-ngìn Kî-hap-sî: “Ngì ham Sû-ngiam ke fu-ngìn-kâ lòi!” Kì chhiu ham ke fu-ngìn-kâ lòi-to Yî-li-sâ ke-vi.

13Yî-li-sâ tui Kî-hap-sî kóng: “Ngì mun kì, ngài cho-tet vi kì cho-má-ke. Kì vi-tó kiûng-kip ên ke sî-yeu sòng-sòng chhâu-sîm, ngài oi po-tap kì. Khó-nèn kì oi ngài to vòng ke-vi ya-he ngièn-soi ke-vi vi kì kóng kí-ki hó-fa.” Fu-ngìn-kâ kóng: “Ngài het chhai chhụ-kâ ngìn ke tông-chûng, má-ke tû mò-khiam.”

14Yî-li-sâ mun Kî-hap-sî: “Án-ngiòng, ngài cho-tet vi kì cho-má-ke nè?” Kî-hap-sî kóng: “Kì mò lai-é, ló-kûng yu án-ló lé.”

15Yî-li-sâ kóng: “Ham kì ko-lòi!” Ke fu-ngìn-kâ chhiu ko-lòi, khî chhai mùn-héu.

16Yî-li-sâ tui kì kóng: “Màng-ngièn liá sụ-chiet, ngì voi nám-tén yit-ke lai-é.” Ke fu-ngìn-kâ en-kóng: “Sîn-sâng, ngì he sụn-ngìn, cho-m̀-tet phien ngài ô!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Ke fu-ngìn-kâ chṳn-kîn chhiu yû sṳn-hong, thi-ngi ngièn chhûn-thiên kiung yit-ke lai-é, chhiu-chhiong Yî-li-sâ só-kóng ke.

18Se-ngìn-è kín-lòi kín-thai, yû yit-ngit, kì to sû-kot ke kûng-ngìn ke-vi hi chhìm kiâ-pâ.

19Se-ngìn-è fut-yèn tui kiâ-pâ kóng: “Ngài thèu-nà thung! Ngài thèu-nà thung!” Kiâ-pâ tui yit-ke phṳk-ngìn kóng: “Chiông se-ngìn-è nám-chón kiâ-mê ke-vi hi!”

20Phṳk-ngìn chhiu chiông se-ngìn-è nám-chón kiâ-mê ke-vi. Se-ngìn-è chhô chhai kiâ-mê ke chhit-thèu táng, to tông-chu sa sí-thet.

21Â-mê chiông se-ngìn-è nám-to sṳn-ngìn Yî-li-sâ ke kiên-fòng, piong chhai mìn-chhòng táng, koân-hó mùn, chhiu chéu.

22Fu-ngìn-kâ hêm kiâ ló-kûng lòi, tui kì kóng: “Ngì phai yit-ke phṳk-ngìn khiên yit-chak lì-è to liá-vi lòi; ngài oi kiak-kiak to sṳn-ngìn ke-vi hi, ngiàm-sṳ chón-lòi.”

23Kiâ ló-kûng kóng: “Cho-má-ke ngì kîm-pû-ngit yit-thin oi hi kien kì? Kîm-pû-ngit m̀-he ôn-sit-ngit, ya m̀-he chhû-yit â!” Fu-ngìn-kâ kóng: “Mò má-ke sṳ-chhìn!”

24Yèn-heu, kì yi-phi lì-è, yu fûn-fu phṳk-ngìn kóng: “Kiak-kiak lòi kiuk lì-è! Ngài mò fûn-fu ngì, ngì chhiu m̀-hó man hâ-lòi.”

25Án-ngiòng, fu-ngìn-kâ chhiu kón-kín hi-to sṳn-ngìn ke só-chhai Kâ-mėt-sân. Sṳn-ngìn yén-yén chhiu khon-tó ke fu-ngìn-kâ to-lòi, tui phṳk-ngìn Kî-hȧp-sî kóng: “Ngì khon! Sû-ngiam ke fu-ngìn-kâ lòi lé!

26Ngì kiak-kiak chéu-hi ngiàng-chiap kì, mun kì yit-chhiet phìn-ôn mò? Kiâ ló-kûng phìn-ôn mò? Kiâ lai-é phìn-ôn mò?” Fu-ngìn-kâ kóng: “Phìn-ôn!”

27Tông kì sông-sân, hàng-to sṳn-ngìn Yî-li-sâ mien-chhièn, chhiu nám-tén kì ke kiok. Kî-hȧp-sî hàng ko-lòi oi chiông kì súng-khôi, chúng-he sṳn-ngìn kóng: “Yù-chhai kì â! Ngì mò khon-tó kì án thung-khú mâ? Song-chú chiông sṳ-chhìn khong-tén, mò lâu ngài kóng.”

28Fu-ngìn-kâ kóng: “Sîn-sâng, ngài sṳt lâu ngì khiù-ko lai-é mò? Ngài m̀-he lâu ngì kóng-ko, m̀-hó phien ngài mâ?”

29Yî-li-sâ tui Kî-hȧp-sî kóng: “Kiak-kiak! Thak-hó ngì ke yêu-tai, nâ ngài ke chhóng-è hi! Chhai lu-hong tù-tó ngìn, m̀-hó lâu kì kóng-fa. Na-he yû-ngìn lâu ngì mun-ôn, m̀-hó en kì. To ke-vi, oi chiông ngài ke chhóng-è piong chhai se-ngìn-è ke mien-hong.”

30Se-ngìn-è ke â-mê tui Yî-li-sâ kóng: “Ngài chṳ́-tén yún-sên ke Song-chú lâu ngì fat-sṳ, ngài chhiėt-tui m̀ lì-khôi ngì!” Só-yî Yî-li-sâ chhiu hí-sṳn thèn kì hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Kî-hap̍-sî siên hi, chiông Yî-li-sâ ke chhóng-è piong chhai se-ngìn-è ke mien-hong, chúng-he mò théu-hi sâng, me mò thîn-thûng. Só-yî kì chón-thèu hi kien Yî-li-sâ, kóng: “Se-ngìn-è mò siáng ko-lòi!”

32Yî-li-sâ hàng-ngi̍p kiên-fòng, khon-tó se-ngìn-è sí-thet, piong chhai chhṳ-kâ ke mìn-chhòng táng.

33Kì chiông mùn koân-hó, chṳ́-yû kì lióng-sà chhai tî-poi; kì chhiu hiong Song-chú khì-tó.

34Yèn-heu kì sông mìn-chhòng, phu̍k chhai se-ngìn-è ke sṳ̂n-song, choi tui choi, muk-chû tui muk-chû, sú tui sú. Yîn-vi kì phu̍k chhai se-ngìn-è ke sṳ̂n-song, se-ngìn-è ke sṳ̂n-thí chhiu sêu-nôn hí-lòi.

35Yî-li-sâ chhiu hâ-lòi, chhai kiên-fòng tú hàng-lòi hàng-hi, yèn-heu yu sông mìn-chhòng, phu̍k chhai se-ngìn-è sṳ̂n-song. Se-ngìn-è lièn tá chhit-pái hap̍-chhiú, muk-chû chhiu pak khôi-lòi lé.

36Yî-li-sâ ham Kî-hap̍-sî kóng: “Hi ham ke Sû-ngiam ke fu-ngìn-kâ lòi!” Fu-ngìn-kâ lòi-to, Yî-li-sâ tui kì kóng: “Chiông ngiâ lai-é nám hí-lòi.”

37Fu-ngìn-kâ chhiu ngi̍p-lòi, phu̍k chhai Yî-li-sâ kiok-chhièn hàng-lî, yèn-heu nám-tén lai-é chhut-hi.

Lióng-khien Sṳ̀n-chiak

38Yû yit-pái, Yî-li-sâ chón-to Kit-kap, ke thi-fông yû kî-fông. Kì chhai ke-vi kâu yit-khiùn siên-tî ke sṳ̀, kì fûn-fu phu̍k-ngìn chiông thai vo̍k-thèu piong chhai fó táng-kô, chú-têu thông pûn kì-têu sṳ̍t.

39Yû-ngìn to thièn-tú chak yâ-chhoi, khon-tó yit-thèu yâ-sâng ke koâ-thèn, chhiu chak chhin-tô yâ-koâ chón-lòi. Kì chiông yâ-koâ chhiet-sui piong-ngi̍p vo̍k-thèu, sûi-yèn kì-têu m̀-tî ke he má-ke koâ.

40Chú-hó chhiu tó chhut-lòi sṳ̍t. Chúng-he kì-têu yit sṳ̍t-tó ke-thông chhiu thai-sâng hêm: “Sṳ̀n-ngìn nâ, vo̍k-tú ke tûng-sî voi sṳ̍t-sí ngìn ô!” Thai-kâ chhiòn-phu m̀-kám sṳ̍t.

41Yî-li-sâ fûn-fu nâ-têu mien-fún lòi, chhiu ve-ngi̍p vo̍k-thèu tú, kóng: “Tó chhut-lòi pûn thai-kâ sṳ̍t!” Vo̍k-thèu tú ke thông chhiu mò-thu̍k lé.

42Nang-ngoi yû yit-pái, yû yit-ke ngìn tui Pâ-li̍t-Sâ-li-sâ lòi, tai ngi-sṳ̍p chak piáng pûn sṳ̀n-ngìn Yî-li-sâ, he chhû-siuk ke thai-ma̍k cho ke. Kì ya tai yit-thoi sîn-chhut ke ma̍k-é. Yî-li-sâ fûn-fu phu̍k-ngìn chiông sṳ̍t-vu̍t pûn-pûn ke-têu siên-tî sṳ̍t.

43Chúng-he phu̍k-ngìn mun: “Liá-têu la yit-pak sà sṳ̍t mò?” Yî-li-sâ en-kóng: “Cho ngì nâ-pûn kì-têu sṳ̍t! Yîn-vi Song-chú kóng, kì-têu thin-chho̍k voi sṳ̍t-páu, hàn-voi yû-chhûn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

44Só-yî phṳk-ngìn chiông sṳt-vṳt pài chhai kì-têu mien-chhièn, kì-têu chhiu sṳt. Chhiu-chhiong Song-chú só-kóng ke, thai-kâ chhiòn-phu sṳt-páu, hàn-yû hó-chhûn.

Liėt-vòng Ki-ha 5

Nâi-man Tet Yî-chhṳ

1Si-li-â kiûn-chhui ke ngièn-soi Nâi-man pûn kiâ koet-vòng tông khon-chhûng, yîn-vi Song-chú sṳt thûng-ko kì sṳ́ Si-li-â kiûn-chhui tet-tó sṳn-li. Nâi-man he yit-ke thai-nèn ke yúng-sṳ, chúng-he sa pot-tó thái-kô-phiang.

2Yû yit-pái, Si-li-â-ngìn kûi-chhṳn chhut-hi chhióng Yî-set-liėt-ngìn, chok-tó yit-ke Yî-set-liėt-ngìn ke se-moi-é; liá se-moi-é heu-lòi cho Nâi-man pû-ngiòng ke sṳ́-ńg.

3Kì lâu ńg chú-ngìn kóng: “Phan-mong chú-ngìn hi kien hėt chhai Sat-mâ-li-â ke siên-tî! Kì yit-thin voi yî-hó chú-ngìn ke thái-kô-phiang.”

4Nâi-man chhiu hi kien vòng, chiông ke tui Yî-set-liėt lòi ke se-moi-é kóng ke fa siòng-se lâu vòng kóng.

5Si-li-â-vòng kóng: “Hó, cho ngì hi! Ngài ya voi siá sin-é pûn Yî-set-liėt-vòng.” Só-yî Nâi-man chhiu chhut-fat, tai-tén sâm-van chak ngiùn-pi, liuk-chhiên chak kîm-pi, lâu sṳ́p-tho sâm-fu.

6Kì tai-pûn Yî-set-liėt-vòng ke sin-é án-ngiòng kóng: “Liá-fûng sin kie-seu ngài ke thai-sṳn Nâi-man, ngì oi yî-hó kì ke thái-kô-phiang.”

7Yî-set-liėt-vòng thṳk-tó liá-fûng sin, chhiu chhá-liėt chhṳ-kâ ke sâm, kóng: “Ngài yu m̀-he Song-ti, nai-yû phan-fap ham-ngìn sâng, ham-ngìn sí? Ke-sà ngióng-pân cho-tet ham ngài yî-hó liá-ke ngìn ke thái-kô-phiang nè? Ngì-têu khon! Kì thin-chhṓk he sióng-oi chhìm pá-piang lòi kûng-kit ngài!”

8Sṳn-ngìn Yî-li-sâ thâng-tó Yî-set-liėt-vòng chhá-liėt sâm ke sṳ, chhiu ham-ngìn hi tui vòng kóng: “Cho-má-ke chhá-liėt sâm nè? Ham kì lòi chhìm ngài, kì chhiu voi tî Yî-set-liėt yû yit-ke siên-tî!”

9Só-yî, Nâi-man tai-tén mâ lâu chan-chhâ lòi-to Yî-li-sâ vuk-hâ ke mùn-héu.

10Yî-li-sâ ham yit-ke phṳk-ngìn chhut-hi lâu Nâi-man kóng: “Ngì hi Yok-tan-hò sé chhit-pái sṳn, án-ngiòng, ngì ke phì-ngiuk chhiu voi fṳk-ngièn, pien-cho chhiang-li.”

11Nâi-man chhiu at-to hi pṳt-pṳt, chón-sṳn chhiu chéu. Kì kóng: “Ngài láu-tó kì yit-thin voi chhut-lòi khon ngài, khî-tén hiong Song-chú — kì ke Song-ti khì-tó, chhai ngài pot-phiang ke só-chhai yȧk yit-ha sú, yî-hó ngài ke thái-kô-phiang!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Chai-kóng, Thai-mâ-sṳ-kiet ke Â-pa-nâ-hò lâu Fap-ngí-hò, kám mò pí Yî-set-liėt só-yû ke hò-pa hàn-kha hó mâ? Ngài chhai ke-vi sé-sṳn kám m̀-voi tet-tó chhiang-li?” Só-yî kì tông fat-khién chhiu lì-khôi.

13Nâi-man ke phu̍k-ngìn hàng chhièn-lòi tui kì kóng: “Sîn-sâng, chhiu-son siên-tî ham ngì cho yit-khien khun-nàn ke sṳ, ngì kám m̀-voi hi-cho mâ? Hò-khóng kì liá-ha chṳ́-yû ham ngì hi sé-sṳn chhiu voi tet-tó chhiang-li nè?”

14Só-yî Nâi-man chhiu to Yok-tan-hò hi, cheu sṳn-ngìn ke fûn-fu chhai hò-pa tú chim chhit-pái. Kì chhiu pien-cho chhiang-li. Kì ke phì-ngiuk fu̍k-ngièn to chhiong se-ngìn-è ke khiung-yong.

15Nâi-man tai-tén só-yû thèn-tén lòi ke ngìn chón-to sṳn-ngìn ke-vi, khî chhai kì mien-chhièn kóng: “Liá-ha ngài tî, chhù-liáu chhai Yî-set-liėt yî-ngoi, chhiòn sṳ-kie mò phėt ke chṳn-sṳn Song-ti. Chhiáng ngì chhiu sû-hâ phu̍k-ngìn ke lî-vu̍t â!”

16Yî-li-sâ kóng: “Ngài chṳ́-tén ngài só sṳ-fung ke yún-sên Song-chú fat-sṳ, ngài má-ke tû m̀ chiap-su.” Nâi-man kiên-chhṳ̀ oi kì sû, kì hàn-he m̀-hén sû.

17Só-yî Nâi-man kóng: “Na-he ngì m̀ chiap-su phu̍k-ngìn ke lî-vu̍t, án-ngiòng, chhiáng pûn ngài chông yit-tui lò-è chai tet-yàng ke nài chón vuk-hâ hi; yîn-vi tui liá-ha hí, chhù-liáu Song-chú yî-ngoi, ngài m̀ hiong phėt ke sṳn-mìn hien sêu-fa-chi ya-he khì-thâ ke chi.

18Vì-thu̍k yit-hong sṳ, oi khiù Song-chú sa-miên phu̍k-ngìn! Ngài ke chú-ngìn ngi̍p Lìm-mùn-meu pai sṳn-mìn ke sṳ̀-chiet, ngài oi yung sú fù kì ngi̍p-meu, ya oi hàng-lî. Ngài chhai Lìm-mùn-meu hàng-lî ke sṳ, ngien Song-chú sa-miên ngài.”

19Yî-li-sâ kóng: “Cho ngì phìn-ôn chón-hi!” Nâi-man chhiu lì-khôi ke-vi. Nâi-man chang hàng mò-kí yén,

20sṳn-ngìn Yî-li-sâ ke phu̍k-ngìn Kî-ha̍p-sî sîm-tú sióng: “Ngâ chú-ngìn m̀-sû Nâi-man pan-yong lî-vu̍t chhiu ngiong kì chéu! Kì yin-kôi sû ke Si-li-â-ngìn ke lî-vu̍t chang-chho̍k. Ngài tui yún-sên Song-chú fat-sṳ, ngài oi tûi-tó kì, hiong kì thó-têu tûng-sî.”

21Só-yî, Kî-ha̍p-sî hí-sṳn hi-tûi Nâi-man. Nâi-man khon-tó yû-ngìn tûi-lòi, chhiu tui chan-chhâ táng hâ-lòi kien kì, kóng: “Yû má-ke sṳ?”

22Kî-ha̍p-sî kóng: “Mò má-ke sṳ! Ngài chú-ngìn phai ngài lòi lâu ngì kóng, thèu-ha yû lióng-ke heu-sâng ke siên-tî tui Yî-fap-lièn sân-khî lòi, kì hî-mong ngì pûn kì-têu sâm-chhiên chak ngiùn-pi lâu lióng-sṳn sâm-fu.”

23Nâi-man kóng: “Chhiáng ngì nâ liuk-chhiên chak ngiùn-pi hi!” Kì miên-kióng kì sû, yèn-heu chiông ngiùn-pi chông chhai lióng-chak thoi-é tú, lièn-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

thùng lióng-sṳn sâm-fu, kâu-pûn chhṳ-kâ ke phṳk-ngìn, ham kì-têu chhai Kî-hȧp-sî thèu-chhièn kông-tén hàng.

24Kì-têu to Yî-li-sâ hèt ke sân-kông, Kî-hȧp-sî chiông ke lióng-thoi tûng-sî pân-ngịp vuk-tú, yèn-heu chhiáng Nâi-man ke phṳk-ngìn chón-hi.

25Kî-hȧp-sî ngịp-hi chú-ngìn ke vuk-tú; Yî-li-sâ mun kì: “Kî-hȧp-sî, ngì hi nai-vi?” Kì en-kóng: “Phṳk-ngìn mò hi nai-vi.”

26Chúng-he Yî-li-sâ kóng: “Ke-ngìn tui chan-chhâ hâ-lòi ngiàng-chiap ngì ke sṳ, ngài ke sîm kám m̀-he ya lâu ngì khiung-ha chhai ke-vi? Liá-ha m̀-he chiap-su ngìn ke ngiùn-pi, sâm-fu, kám-lám-yèn, phù-thò-yèn, ngiù-yòng, nù-phṳk lâu nù-pî ke sṳ-chiet!

27Yîn-vi án-ngiòng, Nâi-man ke thái-kô-phiang voi chhe-tó ngì sṳn-song lâu ngì ke heu-thoi sṳn-song, chhṳt-to yún-yén.” Kî-hȧp-sî lì-khôi ke sṳ, chhiu chhe-tó thái-kô-phiang, phì-fû chhiong siet án-phȧk.

Liėt-vòng Ki-ha 6

Chhìm-tó Pú-thèu

1Yû yit-ngit, Yî-li-sâ só tai-liâng ke yit-khiùn siên-tî tui kì fat yen-ngièn kóng: “Khon nâ, ngài-têu lâu ngì só hėt ke thi-fông thet-hȧp lé!

2Chhiáng chún ngài-têu to Yok-tan-hò sùn-thèu, tak-sà chhí yit-kî su-liau chón-lòi, nang-ngoi hí yit-kiên vuk-è.” Yî-li-sâ kóng: “Hó, ngì-têu hi!”

3Kì-têu tông-chûng yû yit-sà chhiáng Yî-li-sâ lâu kì-têu khiung-ha hi, Yî-li-sâ chhiu tap-yin kì.

4Só-yî kì-têu khiung-ha hi, to Yok-tan-hò, thai-kâ chhiu khôi-sṳ chám su-é.

5Yû yit-sà chám su-é ke sṳ, pú-thèu lut-thet, tiet-lȯk súi-tú. Kì hiong Yî-li-sâ hêm-kóng: “Chhám lé! Sîn-sâng, ngióng-pân hó nè? Ke pú-thèu he lâu ngìn chia ke!”

6Sṳn-ngìn Yî-li-sâ mun kì: “Pú-thèu tiet-lȯk nai-vi?” Ke-ngìn chhiu chṳ pûn kì khon. Yî-li-sâ chám yit-kî su-é, tėp-lȯk súi-tú, pú-thèu chhiu phò hí-lòi.

7Yî-li-sâ kóng: “Nâ hí-lòi â!” Ke-ngìn chhiu chhûn-sú chiông pú-thèu nâ hí-lòi.

Si-li-â Kiûn-chhui Sû-thet

8Si-li-â-vòng lâu Yî-set-liėt-ngìn siông-chhṳ. Kì lâu kôn-yèn chhâm-siòng, sién mêu yit-ke thi-fông ôn-yàng.

9Sṳn-ngìn Yî-li-sâ phai-ngìn hi lâu Yî-set-liėt-vòng kín-ko kóng: “Ngì oi se-ngi, m̀-hó tui ke-vi ko, yîn-vi Si-li-â-ngìn mài-fùk chhai ke-vi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Só-yî Yî-set-liėt-vòng chhiu phai-ngìn to sṳn-ngìn kín-ko kì-têu ke thi-fông hi, kâ-khiòng fòng-phi. Khiung-yong ke sṳ fat-sên hó tô-pái.

11Si-li-â-vòng vi liá-sṳ pot-at; kì chhiu seu-sip kôn-yèn, mun kì-têu: “Ngì-têu tông-chûng yû má-ngìn hiong Yî-set-liėt-vòng chéu-leu sêu-sit?”

12Khì-chûng yit-ke kóng: “Koet-vòng, m̀-he ngài-têu. He Yî-set-liėt ke siên-tî Yî-li-sâ kóng ke; kì chiông ngì chhai kiên-tú kóng ke fa chhiòn-phu lâu Yî-set-liėt-vòng kóng.”

13Vòng ha-lin kóng: “Hi-chhà kì chhai nai-vi; ngài oi phai-ngìn hi-chok kì!” Yû-ngìn lâu vòng kóng Yî-li-sâ chhai Tô-thân.

14Vòng chhiu phai thai kiûn-chhui, chan-mâ lâu chan-chhâ hi ke-vi; kì-têu pan-ya hi-to, ngiàm-sṳ chhiu chiông ke-sàng pâu-vì hí-lòi.

15Thi-ngi ngit tá-chó, Yî-li-sâ ke phu̍k-ngìn hong-hí-lòi to vuk-ngoi hi, khon-tó Si-li-â-ngìn ke kiûn-chhui pin kì-têu ke chan-mâ lâu chan-chhâ chiông sàng vì-khun. Kì chhiu hêm: “Fái lé! Sîn-sâng, ngài-têu chhám lé. Oi ngióng-pân hó nè?”

16Yî-li-sâ kóng: “M̀-sṳ́ kiâng! Lâu ngài-têu khiung-ha ke pí lâu kì-têu khiung-ha ke hàn-kha tô.”

17Yèn-heu kì khì-tó kóng: “Song-chú â, khiù Ngì khôi kì ke muk-chû, sṳ́ kì khon tet-tó!” Song-chú thâng Yî-li-sâ ke khì-khiù. Yî-li-sâ ke phu̍k-ngìn chhiu khon-tó mân-sân yû fó-mâ lâu fó chan-chhâ vì-tén Yî-li-sâ.

18Si-li-â-ngìn tá ko-lòi ke sṳ̀, Yî-li-sâ khì-tó kóng: “Song-chú â, khiù Ngì sṳ́ ke-têu ngìn ke muk-chû khon m̀-tó!” Song-chú thâng Yî-li-sâ ke khì-tó, sṳ́ kì-têu muk-chû khon m̀-tó.

19Yèn-heu Yî-li-sâ to kì-têu ke-vi kóng: “Ngì-têu hàng m̀-chho̍k lu lé; liá m̀-he ngì-têu oi chhìm ke sàng. Thèn ngài lòi, ngài tai ngì-têu to ngì-têu oi chhìm ke ngìn ke-vi hi.” Yî-li-sâ chhiu chiông kì-têu tai-to Sat-mâ-li-â.

20Kì-têu yit ngip-sàng, Yî-li-sâ chhiu khì-tó kóng: “Song-chú â, khiù Ngì khôi kì-têu ke muk-chû, sṳ́ kì-têu khon tet-tó.” Song-chú thâng Yî-li-sâ ke khì-khiù, khôi kì-têu ke muk-chû, kì-têu chhiu khon-tó chhṳ-kâ chhai Sat-mâ-li-â sàng-nui.

21Yî-set-liėt-vòng khon-tó Si-li-â-ngìn, chhiu mun Yî-li-sâ: “Â-pâ â, ngài cho-tet chiông kì-têu chhṳ̀-thet mò? Ngài cho-tet chiông kì-têu chhṳ̀-thet mò?”

22Yî-li-sâ kóng: “Cho-m̀-tet! Chhiu-he ngì chhai chan-chhòng song chok-tó ke pîn-é ya cho-m̀-tet chhṳ̀. Pûn kì-têu tûng-sî sṳ̍t, pûn kì-têu súi lîm; piong kì-têu chón kì-têu ke vòng ke-vi hi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Só-yî, Yî-set-liėt-vòng vi kì-têu chún-phi tông phông-phai ke chok-sit, tén kì-têu sụ̀t-páu lîm-chiuk, chhiu pûn kì-têu chón-to Si-li-â-vòng ke-vi. Tui liá yî-heu, Si-li-â ke kiûn-chhui mò-chai chhîm-fam Yî-set-liėt ke thú-thi.

Sat-mâ-li-â Su Vì-khun

24Kîn-ko yit-thon sụ̀-kiên, Si-li-â-vòng Phien-Hap-that seu-sip chhiòn-kiûn kûng-tá Yî-set-liėt, vì-khun Sat-mâ-li-â-sàng.

25Kiet-kó, sàng-nui liòng-sụ̀t khiet-fat, liền lì-è ke thèu-nà ya yit-chak tat pat-sụ̀p chak ngiùn-pi, yâ-sâng ke chhûng-é lióng-pak kûng-khiet tat ńg-chak ngiùn-pi.

26Yit-ngit, Yî-set-liėt-vòng tui sàng-chhiòng táng kîn-ko; yû yit-ke fu-ngìn-kâ hêm-kóng: “Koet-vòng â, chhiáng pông-chhu ngài!”

27Vòng kóng: “Na-he Song-chú m̀ pông-chhu ngì, ngài nèn pông-chhu ngì má-ke? Ngài kám hàn-yû mak-é ya-he chiú he-mò?

28Ngì ke khun-nàn he má-ke?” Ke fu-ngìn-kâ en-kóng: “Liá fu-ngìn-kâ tui ngài kóng: ‘Kîm-pû-ngit siên chiông ngiâ lai-é nâ-lòi sụ̀t, thiên-kông-ngit chang sụ̀t ngâ lai-é.’

29Só-yî ngài-têu chiông ngâ lai-é chú-lòi sụ̀t. Thi-ngi ngit, ngài tui kì kóng: ‘Lùn-to sụ̀t ngiâ lai-é.’ Kì sa chiông kiâ lai-é khong hí-lòi!”

30Vòng thâng-tó liá-sụ, chhiu chhá-liėt sâm; kì ki-siuk chhai sàng-chhiòng táng hàng-tén ko ke sụ̀, ngìn-mìn khon-tó kì tî-poi chok ke he chhû mà-sâm.

31Vòng kóng: “Ngài kîm-pû-ngit m̀ chiông Sâ-fap ke lai-é Yî-li-sâ ke thèu-nà tok-thet, ngien Song-ti ngiàm-ngiàm chit-fat ngài!”

32Vòng chhiu phai-ngìn hi-chok Yî-li-sâ. Liá-sụ̀, Yî-li-sâ tú-hó lâu lòi-kien kì ke chóng-ló chhô khiung-ha. Vòng phai-lòi ke ngìn hàn-màng to yî-chhièn, Yî-li-sâ tui ke-têu chóng-ló kóng: “Ngì-têu khon, ke-chak hiûng-sú phai-ngìn oi lòi chám ngài ke thèu-nà lé! Kì to liá-vi ke sụ̀, ngì-têu oi koân-mùn, m̀-hó pûn kì ngip-lòi. Chhai kì heu-poi kám m̀-he yû vòng ke kiok-phu sâng mâ?”

33Yî-li-sâ fa hàn-màng kóng-sot, vòng chhiu to lé. Kì kóng: “Liá châi-fo he Song-chú kong-pûn ngài-têu ke; ngài cho-má-ke hàn-oi tén Song-chú ke pông-chhu nè?”

Liėt-vòng Ki-ha 7

1Yî-li-sâ kóng: “Ngì-têu oi thâng Song-chú só-kóng ke fa! Song-chú kóng liá hó sêu-sit: Thiên-kông-ngit liá-ke sụ̀, chhai Sat-mâ-li-â sàng-mùn héu,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

séu-mȧk sâm kûng-kîn chṳ́-yû mai yit-chak ngiùn-pi, thai-mȧk liuk kûng-kîn chṳ́-yû mai yit-chak ngiùn-pi.”

2Fù-tén vòng ke kiûn-chóng tui sṳ̀n-ngìn kóng: “Ke he mò khó-nèn ke sṳ. Chhiu-he Song-chú ngiàm-sṳ̀ tá-khôi thiên-chhûng, me-mò khó-nèn!” Yî-li-sâ en kì kóng: “Ngì yit-thin voi chhîn-ngién khon-tó liá-sṳ fat-sên; chúng-he ngì má-ke me sṳ̀t m̀-tó.”

Si-li-â Kiûn-chhui Chhȧt-thui

3Chhai Sat-mâ-li-â sàng-mùn ngoi, yû si-ke pot thái-kô ke ngìn; kì-têu thai-kâ kâu-thàm kóng: “Ngài-têu cho-má-ke chhô chhai liá-vi tén-sí nè?

4Ngài-têu to sàng-tú hi, sàng-tú yû kî-fông, ngài-têu voi chhai ke-vi ngo-sí; ngài-têu chhô chhai liá-vi, ya he tén-sí. Ngài-têu lòi-hi hiong Si-li-â kiûn-chhui thèu-hòng, mò yit-thin kì-têu voi pûn ngài-têu yit-thiàu sâng-lu; kì-têu na-he oi chhṳ̀ ngài-têu, chhiu pûn kì-têu chhṳ̀ hó lé.”

5Só-yî kì-têu chhai lìm-am-é ke sṳ̀ hi Si-li-â pîn-yàng. Kì-têu hàng-to yàng-sùn, chúng-he mò khon-tó pan-ke ngìn.

6Ngièn-lòi Chú yí-kîn sṳ́ Si-li-â kiûn-chhui thâng-tó thai-chhui pîn-mâ lâu chan-chhâ ke sâng-yîm; kì-têu chhòn-kóng: “Yî-set-liȧt-vòng mâi-thûng Het-ngìn lâu Âi-khi̇p-ngìn ke-têu vòng lòi kûng-tá ngài-têu!”

7Só-yî ke-ngit lìm-am-é, Si-li-â-ngìn chhiòn-phu thò-miang chéu chhiang-chhiang, kì-têu ke chong-phùng, mâ, lì chhiòn-phu mò tai-chéu; kì-têu ke pîn-yàng hàn-he liù chhai ngièn-vi.

8Ke si-ke pot thái-kô ke hàng-to yàng-thi, ngi̇p-hi chong-phùng, chhai ke-vi yu-sṳ̀t yu-lîm; kì-têu khon-tó kîm-é, ngiùn-è, lâu sâm-fu chhiu nâ-hi khong hí-lòi, yèn-heu yu ngi̇p-hi nang-ngoi yit-chho chong-phùng, chai-cho khiung-yong ke sṳ.

9Heu-lòi kì-têu pí-chhṳ́ kóng: “Ngài-têu mò yin-kôi án-ngiòng cho; ngài-têu yû-hó sêu-sit, cho-m̀-tet m̀ lâu ngìn kóng. Na-he ngài-têu tén-to thiên-kông chêu-sṳ̀n chang kóng, ngài-têu yit-thin voi su-tó hìn-fȧt. Ngài-têu liá-ha chhiu hi lâu vòng ke kôn-yèn kóng!”

10Só-yî kì-têu chón-to Sat-mâ-li-â, hiong chóng sàng-mùn ke ngìn hêm-kóng: “Ngài-têu hi-ko Si-li-â pîn-yàng, mò khon-tó pan-ke ngìn, ya thâng m̀-tó ngìn-sâng. Mâ lâu lì chhiòn-phu hàn thò-tén, chong-phùng ya hàn liù chhai ngièn-vi.”

11Chóng-mùn ke hêm hí-lòi, yu chiông sêu-sit chhòn-to vòng-kiûng.

12Chúng-he vòng chhai pan-ya hong-hí-lòi, chhiu tui kì ke kôn-yèn kóng: “Ngài lâu ngì-têu kóng, liá he Si-li-â-ngìn ke yîm-mèu! Kì-têu tî ngài-têu liá-vi cho kî-fông, voi ngo-sí, só-yî thiâu-thiâu lì-khôi pîn-yàng, mài-fu̍k

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhai thièn-yâ; oi tén ngài-têu chhut-sàng chhìm sṳt-vṳt, ke-sṳ chhiu cho-tet chiông ngài-têu sâng-sâng chok hí-lòi, hó cham-liâng liá-sàng.”

13Vòng ke yit-ke kôn-yèn en-kóng: “Chhiu-chhiong ke-têu sí-thet ke ngìn khiung-yong, sàng-tú só-chhûn ke ngìn-mìn chó-man voi ngo-sí chhiang-chhiang. Só-yî, ngióng m̀ ham kí-ke ngìn, khì ńg-chak chhûn-tó ke mâ, hi chhà-khon to-tái he má-ke sṳ-chhìn.”

14Só-yî, kì-têu sién-chhut kí-ke ngìn lòi. Vòng phai liá-têu ngìn chhô lióng-liòng chan-chhâ lâu mâ, chṳ́-sṳ kì-têu hi-tham Si-li-â kiûn-chhui ke sṳt-chi chhìn-hìn.

15Liá-têu ngìn yit-chhṳ̀t tûi-to Yok-tan-hò, theu-lu khon-tó Si-li-â-ngìn thò-chéu sṳ fit-thet ke sâm lâu vú-hi, kì-têu chhiu chón-hi po-ko vòng.

16Sat-mâ-li-â ke ngìn-mìn kiak-kiak chhut-sàng hi, chhióng Si-li-â-ngìn ke pîn-yàng. Liá-sṳ, chhiu-chhiong Song-chú kóng-ko ke: Séu-mák sâm kûng-kîn chṳ́-yû mai yit-chak ngiùn-pi, thai-mák liuk kûng-kîn chṳ́-yû mai yit-chak ngiùn-pi.

17Chhai liá yî-chhièn, Yî-set-liėt-vòng yû phai fù-tén kì ke kiûn-chóng to sàng mùn-héu chṳ́-fî, liá kiûn-chóng fán-chón pûn ngìn-khiùn thàp-sí chhai ke-vi, chhiu-chhiong sṳ̀n-ngìn Yî-li-sâ chhai vòng hi-khon kì ke-sṳ só yi-ngièn ke.

18Sṳ̀n-ngìn sṳt tui vòng kóng: “Thiên-kông-ngit liá-ke sṳ, chhai Sat-mâ-li-â sàng-mùn héu, séu-mák sâm kûng-kîn chṳ́-yû mai yit-chak ngiùn-pi, thai-mák liuk kûng-kîn chṳ́-yû mai yit-chak ngiùn-pi.”

19Fù-tén vòng ke kiûn-chóng tông-sṳ yû tui sṳ̀n-ngìn kóng: “Ke he mò khó-nèn ke sṳ. Chhiu-he Song-chú ngiàm-sṳ tá-khôi thiên-chhûng, me-mò khó-nèn!” Yî-li-sâ en kì kóng: “Ngì yit-thin voi chhîn-ngién khon-tó liá-sṳ fat-sên, chúng-he ngì má-ke me sṳt m̀-tó.”

20Liá-fa kó-yèn yin-ngiam, yîn-vi kì pûn sàng mùn-héu ke ngìn-khiùn thàp sí-thet.

Liėt-vòng Ki-ha 8

Sû-ngiam ke Fu-ngìn-kâ Chón-lòi

1Yî-li-sâ sṳt lâu hėt chhai Sû-ngiam ke fu-ngìn-kâ kóng (liá fu-ngìn-kâ ke lai-é sṳt pûn Yî-li-sâ kiu-sâng hí-lòi): “Song-chú oi sṳ́ liá thi-fông su-tó chhit-ngièn ke kî-fông, ngì yin-kôi lâu vuk-hâ ngìn lì-khôi liá-vi, to phėt ke thi-fông hi-hėt.”

2Fu-ngìn-kâ thâng-chhiùng sṳ̀n-ngìn ke fa, lâu vuk-hâ ngìn khiung-ha to Fî-li-sṳ hi, chhai ke-vi hėt chhit-ngièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Chhit-ngièn ko-hi, ke fu-ngìn-kâ tui Fî-li-sṳ chón-lòi; kì hi kien vòng, chhiáng-khiù sû-chón kì ke vuk-è lâu thièn-thi.

4Ke-sṳ vòng hiong sṳn-ngìn ke phṳk-ngìn Kî-hap-sî tá-tham yû-koân Yî-li-sâ hàng sṳn-chiak ke sṳ.

5Kî-hap-sî lâu vòng kóng Yî-li-sâ ngióng-pân sṳ sí-thet ke ngìn fṳk-fat ke sṳ, ke fu-ngìn-kâ tú-tú to vòng ke mien-chhièn, oi vi kì ke vuk-è lâu thièn-thi khiù-chhìn. Kî-hap-sî tui vòng kóng: “Ngài ke chú, ngài ke vòng â, liá chhiu-he ke fu-ngìn-kâ, liá me-he kiâ lai-é, chhiu-he Yî-li-sâ kiu-sâng hí-lòi ke.”

6Vòng mun ke fu-ngìn-kâ, kì chhiu chiông sṳ-chhìn kóng pûn vòng thâng. Só-yî vòng phai yit-ke kôn-yèn, fûn-fu kì chiông ke fu-ngìn-kâ ke tûng-sî chhiòn-phu vàn-pûn kì, pâu-hàm kì lì-khôi ke chhit-ngièn kiên só-yû ke chhut-sán.

Yî-li-sâ Lâu Phien-Hap-thát-vòng

7Yî-li-sâ to Thai-mâ-sṳ-kiet hi ke sṳ, Si-li-â-vòng Phien-Hap-thát tú-hó pot phiang-é. Yû-ngìn lâu vòng kóng, sṳn-ngìn Yî-li-sâ chhai Thai-mâ-sṳ-kiet.

8Vòng tui kì ke thai-sṳn Hap-siet kóng: “Ngì tai lî-vut hi kien sṳn-ngìn, pai-thok kì mun Song-chú, khon ngài ke phiang voi hó mò?”

9Só-yî Hap-siet yung si-sṳp chak lok-thò chai-tén Thai-mâ-sṳ-kiet só-yû chui-hó ke tûng-sî, tai-tén hi cho lî-vut oi sung-pûn Yî-li-sâ. Hap-siet khon-tó Yî-li-sâ, kóng: “Ngì ke phṳk-ngìn Si-li-â-vòng Phien-Hap-thát phai ngài lòi chhiáng-mun ngì, kì ke phiang voi hó mò?”

10Yî-li-sâ kóng: “Song-chú chṳ-sṳ ngài, kì yit-thin voi sí; chúng-he ngì chón-hi oi lâu kì kóng, kì yit-thin voi hó.”

11Chiap-tén, Yî-li-sâ hìm-tén khon Hap-siet, hoi kì kám-kok tông-mò chhṳ-chhai. Fut-yèn-kiên, sṳn-ngìn sa kieu chhut-lòi.

12Hap-siet mun: “Sîn-sâng, ngì cho-má-ke kieu?” Yî-li-sâ kóng: “Yîn-vi ngài tî ngì voi cho chhin chhàn-ngiûn ke sṳ sông-hoi Yî-set-liet ngìn-mìn. Ngì voi yung fó sêu-thet kì-têu ke sàng-pó, chhṳ-thet kì-têu ke chhiâng-ngièn, tep-sí kì-têu ke se-ngìn-è, yu voi pho-khôi kì-têu yû sṳn-hong ke fu-ńg.”

13Hap-siet kóng: “Ngiâ phṳk-ngìn son má-ke, chhiong yit-thiàu kiéu yong, nai-yû khó-nèn cho án-thai ke sṳ nè?” Yî-li-sâ kóng: “Song-chú chṳ-sṳ ngài, ngì voi cho Si-li-â ke vòng.”

14Hap-siet lì-khôi Yî-li-sâ, chón-to kiâ chú-ngìn ke-vi. Phien-Hap-thát mun kì: “Yî-li-sâ kóng má-ke?” Hap-siet kóng: “Kì kóng ngì yit-thin voi hó.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Thi-ngi ngit, Hap̍-siet nâ yit-thiàu chim-ko súi ke thán-è êm vòng ke mien, chiông vòng hip-sí. Chhiu án-ngiòng, Hap̍-siet chhon vòng-vi cho Si-li-â-vòng.

Yù-thai-vòng Yok-hò-làn
(Lit-thoi-chụ Ha 21:1-20)

16Yî-set-liet̍-vòng Â-hap̍ ke lai-é Yok-làn chhai-vi ke thi-n̂g ngièn, Yù-thai-vòng Yok-sâ-fap hàn chhai-vi ke sụ̀, Yok-sâ-fap ke lai-é Yok-hò-làn cho Yù-thai-vòng;

17ke-sụ̀ kì sâm-sụ̀p ngi-se. Kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhụ pat-ngièn.

18Kì thó Â-hap̍ ke moi-é cho pû-ngiòng, só-yî kì chhiu chhiong Â-hap̍ vuk-hâ ke ngìn khiung-yong, cho Yî-set-liet̍ ke-têu vòng só-cho, Song-chú khon-cho sià-ok ke sụ.

19Chúng-he Song-chú yîn-vi Kiâ phu̍k-ngìn Thai-ví ke yèn-ku, yit-chhu̍t m̀-hén met̍ Yù-thai; cheu Kì só yin-hí Thai-ví ke fa, oi sú Thai-ví ke heu-thoi yún-yén yû-ngìn cho vòng.

20Yok-hò-làn chhai-vi khì-kiên, Yî-tûng chho-fán, tui Yù-thai thu̍k-lip̍ chhut-hi, chhụ-kâ sat-lip̍ vòng.

21Só-yî Yok-hò-làn tai-liâng só-yû ke chan-chhâ to Sat-yit hi, Yî-tûng-ngìn chhiu chhai ke-vi chiông kì-têu pâu-vì. Am-pû-sụ̀, Yok-hò-làn lâu kì ke chan-chhâ chú-fî-kôn tui pâu-vì tông-chûng thò-chéu; kì ke kiûn-chhui ya chhiòn-phu chéu-chón chhụ-kâ ke vuk-hâ.

22Tui ke-ngit yî-heu, Yî-tûng chhiu tui Yù-thai thu̍k-lip̍ chhut-hi. Chhai liá khì-kiên, Lip̍-nâ-sàng ya chho-fán.

23Yok-hò-làn khì-thâ ke sụ chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai Liet̍-vòng Sú* tî-poi.

24Yok-hò-làn sí-heu, chong chhai Thai-ví-sàng ke vòng-sut̍ fùn-mu tú. Kiâ lai-é Â-hap̍-chhia sụ̀n-chiap kì cho vòng.

Yù-thai-vòng Â-hap̍-chhia
(Lit-thoi-chụ Ha 22:1-6)

25Yî-set-liet̍-vòng Â-hap̍ ke lai-é Yok-làn chhai-vi thi sụ̀p-ngi ngièn, Yok-hò-làn ke lai-é Â-hap̍-chhia cho Yù-thai-vòng.

26Â-hap̍-chhia ngi-sụ̀p ngi-se ke sụ̀ cho vòng, chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhụ yit-ngièn. Kiâ-mê ôn-to Â-thâ-li-ngâ, he Yî-set-liet̍-vòng Am-li ke sûn-n̂g.

27Â-hap̍-chhia yîn-vi fûn-yîn ke koân-he, sàng-cho Â-hap̍ ke chhîn-chhit; kì chhiong Â-hap̍ kâ-chhu̍k ke ngìn khiung-yong, hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sụ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28 Â-hap-chhia-vòng lâu Yî-set-liet ke Yok-làn-vòng liên-hap hí-lòi, hi kûng-tá Si-li-â-vòng Hap-siet. Sûng-fông kiûn-chhui chhai Kî-liet ke Lâ-mat siông-chhu. Yok-làn chhok-sông,

29chhiu chón-to Yâ-su-liet-sàng liàu-sông; Â-hap-chhia chhiu hi ke-vi khon kì.

Liet-vòng Ki-ha 9

Kò-yù Sat-lip Yâ-fu Cho Yî-set-liet-vòng

1Ke-su, siên-tî Yî-li-sâ ham yit-ke heu-sâng siên-tî lòi, fûn-fu kì: “Kiak-kiak kiê-hó yêu-tai, tai liá-âng kám-lám-yù to Kî-liet ke Lâ-mat hi.

2To ke-vi, ngì chhiu chhìm Yok-sâ-fap ke lai-é Yâ-fu, chhiu-he Nèn-su ke sûn-é, tai kì lì-khôi kì ke thùng-phân, to yit-kiên mò-ngìn ke kiên-fòng hi,

3chiông liá kám-lám-yù tó chhai kì ke thèu-nà táng, kóng: ‘Song-chú siên-pu kóng: Ngài kò-yù sat-lip ngì cho Yî-set-liet ke vòng.’ Yèn-heu ngì chhiu khôi-mùn, kiak-kiak chéu, m̀-hó thìn-thò.”

4Só-yî, ke heu-sâng siên-tî chhiu to Kî-liet ke Lâ-mat hi.

5Kì chhai ke-vi khon-tó yû-têu kiûn-kôn tú-hó chhô khiung-ha, chhiu kóng: “Chiông-kiûn, ngài yû fa oi tui ngì kóng.” Yâ-fu mun: “Ngài-têu tông-chûng ngì oi lâu nai-vi kóng-fa nè?” Kì kóng: “Chiông-kiûn, chhiu-he ngì.”

6Só-yî kì lióng-sà chin-ngip yit-kiên vuk-tú; ke heu-sâng siên-tî chiông kám-lám-yù tó chhai Yâ-fu thèu-nà táng, tui kì kóng: “Song-chú — Yî-set-liet ke Song-ti án-ngiòng siên-pu: ‘Ngài kò-yù sat-lip ngì cho Ngài ke chu-mìn Yî-set-liet ke vòng.

7Ngì oi chhù-sí ngiâ chú-ngìn Â-hap ke chhiòn-kâ. Ngài án-ngiòng cho, he oi vi Ngài ke-têu siên-tî lâu khì-thâ phuk-ngìn pûn Yâ-sé-pit chhù-sí lòi po yên-sù.

8Só-yû Â-hap vuk-hâ ke ngìn lâu heu-thoi chhiòn-phu oi met-mòng; Ngài oi tui Yî-set-liet tông-chûng chhù-thet Â-hap kâ-chhuk só-yû ke nàm-ngìn, mò-lun cho nù-chhòi ya-he chhu-yù sûn ke chhiòn-phu oi chhù-thet.

9Ngài oi chhiong tui-thai Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn-vòng lâu Â-hî-ngâ ke lai-é Pâ-sâ-vòng án-ngiòng lòi tui-thai Â-hap ke kâ-chhuk.

10Kóng-tó Yâ-sé-pit, mò-ngìn voi hi mài-chong kì; kì ke sû-thí voi chhai Yâ-sû-liet thi-fông pûn kiéu-è sut-thet.’ ” Ke heu-sâng siên-tî yit kóng-sot chhiu khôi-mùn chhin-miang chéu.

11Yâ-fu chón-to thùng-su ke-vi; kì-têu mun kì: “Yû má-ke su? Ke tiên-é lòi khon ngì cho-má-ke?” Yâ-fu en-kóng: “Ngì-têu sut kì, ya tî kì voi kóng má-ke.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SUN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Kì-têu kóng: “Lon-kóng, mò kóng ngài-têu ngióng-voi tî!” Yâ-fu kóng: “Kì lâu ngài kóng, Song-chú án-ngiòng siên-pu: ‘Ngài kò-yù sat-li̍p ngì cho Yî-set-li̍et ke vòng.’ ”

13Yâ-fu ke-têu thùng-sṳ kiak-kiak chiông kì-têu ke ngoi-sâm phû chhai ton-é táng-kô, ham Yâ-fu khî sông-hi, yèn-heu phùn yòng-kok, thai-sâng hêm-kóng: “Yâ-fu cho vòng lé!”

Yâ-fu Chhṳ-sí Yî-set-li̍et-vòng Yok-làn

14 Án-ngiòng, Nèn-sṳ ke sûn-é, Yok-sâ-fap ke lai-é Yâ-fu chhiu kie-va̍k oi fán Yok-làn. (Siên-chhièn Yok-làn lâu Yî-set-li̍et chung-ngìn yîn-vi Si-li-â-vòng Ha̍p-siet ke yèn-ku, khon-sú Kî-li̍et ke Lâ-ma̍t.

15Ke-sṳ Yok-làn-vòng chhai Yâ-sṳ-li̍et liàu-sông, yîn-vi kì chhai Lâ-ma̍t chan-chhòng lâu Si-li-â-vòng Ha̍p-siet siông-chhṳ ke sṳ chhó̍k-sông.) Yâ-fu tui kì ke-têu thùng-sṳ kóng: “Ngì-têu na yúng-fu ngài, chhiu m̀-hó pûn ngìn thò-chhut Lâ-ma̍t to Yâ-sṳ-li̍et hi po sêu-sit, yit-ke ya cho-m̀-tet.”

16Só-yî Yâ-fu chhô-sông kì ke chan-chhâ, hi Yâ-sṳ-li̍et. Yok-làn ke sông hàn-màng hó; Yù-thai-vòng Â-ha̍p-chhia yí-kîn to ke-vi hi khon kì.

17Chhai Yâ-sṳ-li̍et sú-mong thòi-táng khî ke sú-ví khon-tó Yâ-fu tai-tén yit-khiùn ngìn lòi, chhiu hêm: “Ngài khon-tó yit-khiùn ngìn hiong liá-phién lòi!” Yok-làn kóng: “Phai yit-ke khì-pîn hi ngiàng-chiap kì-têu, mun kì-têu he tai-lòi phìn-ôn mò.”

18Khì-pîn chhiu hi ngiàng-chiap Yâ-fu, tui kì kóng: “Vòng mun, ngì-têu he tai-lòi phìn-ôn mò.” Yâ-fu kóng: “He m̀-he phìn-ôn kôn ngì má-ke sṳ? Ngì thèn chhai ngài heu-poi!” Sú-mong ke ngìn po-ko kóng: “Sṳ-chá to kì-têu ke-vi, sa mò chón-lòi.”

19Vòng yu phai nang-ngoi yit-ke khì-pîn hi. Liá-ngìn to kì-têu ke-vi, kóng: “Vòng mun, ngì-têu he tai-lòi phìn-ôn mò.” Yâ-fu yu en-kóng: “Phìn-ôn mò phìn-ôn kôn ngì má-ke sṳ? Ngì thèn chhai ngài heu-poi!”

20Sú-mong ke ngìn yu po-ko kóng: “Sṳ-chá to kì-têu ke-vi, ya mò chón-lòi.” Kì yu kóng: “Sṳ chan-chhâ ke ngìn tông-khòng, chhiong he Nèn-sṳ ke sûn-é Yâ-fu!”

21Yok-làn ha-lin kóng: “Yi-phi ngài ke chan-chhâ!” Chan-chhâ yi-phi hó, Yî-set-li̍et-vòng Yok-làn lâu Yù-thai-vòng Â-ha̍p-chhia chhiu chhṳ-kâ chhô chhṳ-kâ ke chan-chhâ chhut-hi ngiàng-chiap Yâ-fu. Kì-têu chhai Yâ-sṳ-li̍et-ngìn Nâ-pak ke thièn-tú tù-tó kì.

22Yok-làn mun kì: “Yâ-fu, ngì he tai-lòi phìn-ôn mò?” Yâ-fu en-kóng: “Ngài-têu koet-nui hàn-yû án-tô ngiâ-mê Yâ-sé-pit só-hàng ke yìm-lon lâu sià-sut̀, ngióng-voi yû phìn-ôn?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Yok-làn vat-chón chan-chhâ thò-chéu, hêm-kóng: “Â-hap̍-chhia â, Yâ-fu chho-fán lé!”

24Yâ-fu chhin-miang lâi-kiûng, sa-tó Yok-làn ke poi-nòng, yit-chien chhôn-sîm; Yok-làn vang chhai chan-chhâ táng sí-thet.

25Yâ-fu tui kì ke chhu-sú Pit-kap kóng: “Chiông kì ke sṳ̍-thí fit chhai Yâ-sṳ̍-liet̍-ngìn Nâ-pak ke thièn-tú! Ki-tet ngì lâu ngài sṳt khiung-ha thèn Yok-làn ke â-pâ Â-hap̍ heu-poi sṳ́-chhâ mò; Song-chú sṳt tui Â-hap̍ kóng-ko án-ngiòng ke yi-ngièn:

26‘Ngài chhô-pû-ngit khon-tó Nâ-pak lâu kì ke-têu lai-é pûn-ngìn mèu-sat; Ngài yit-thin oi chhai liá-te thièn-tú chit-fat̍ ngì!’ Liá chhiu-he Song-chú kóng ke. Só-yî, ngì oi chiông Yok-làn ke sṳ̍-thí fit chhai Nâ-pak ke thièn-tú, sṳt-hien Song-chú ke fa.”

Yù-thai-vòng Â-hap̍-chhia Pûn-ngìn Chhṳ̍-sí

27Yù-thai-vòng Â-hap̍-chhia yit khon-tó só fat-sên ke sṳ, chhiu chhô chan-chhâ hiong Pak-Hap̍-kôn-sàng thò-chéu. Yâ-fu chhai heu-poi tûi; kì min-lin phu-ha: “Chiông kì ya chhṳ̍-thet!” Só-yî, chhai Â-hap̍-chhia ke chan-chhâ sṳ́-hiong Kû-ngí ke lu-song, khiun Yî-pak-lièn ke thi-fông, Yâ-fu ke phu-ha chiông kì sa-to chhok̍-sông. Chúng-he Â-hap̍-chhia hàn-he hiong-chhièn chéu, chhṳt-to Mí-kit-tô-sàng chang sí chhai ke-vi.

28Kì ke phu-ha yung chan-chhâ chai kì ke sṳ̍-thí chón Yâ-lu-sat-lâng, chong chhai Thai-ví-sàng ke vòng-sṳt fùn-mu tú.

29 Â-hap̍-chhia cho Yù-thai-vòng ke sṳ̀ he Yî-set-liet̍-vòng Â-hap̍ ke lai-é Yok-làn chhai-vi ke thi sṳ̀p-yit ngièn.

Yâ-sé-pit Vòng-heu Pûn-ngìn Chhṳ̍-sí

30Yâ-fu to Yâ-sṳ̍-liet̍. Yâ-sé-pit thâng-tó só fat-sên ke sṳ, chhiu sṳ̍-thèu tá-pan, tui vòng-kiûng ke yit-ke chhûng-mùn hiong-ngoi khon.

31Yâ-fu tui sàng-mùn ngip̍-lòi ke sṳ̀, Yâ-sé-pit hêm-kóng: “Ngì liá-chak chhiong Sîm-li mèu-sat vòng ke hiûng-sú, ngì voi tai-lòi phìn-ôn mò?”

32Yâ-fu ngo-thèu khon chhûng-é, hêm-kóng: “Má-ngìn yúng-fu ngài? Má-ngìn?” Yû lióng-sâm ke thai-kam chhiu tui chhûng-mùn tâm-thèu khon-tén kì.

33Yâ-fu tui kì-têu kóng: “Chiông kì fit hâ-lòi!” Kì-têu chhiu chiông Yâ-sé-pit fit hâ-lòi. Kì ke hiet phun-to chhiòng-táng lâu mâ-é. Yâ-fu sṳ́ chan-chhâ chan-ko kì ke sṳ̍-thí.

34Yâ-fu ngip̍-hi vòng-kiûng, yu-sṳt yu-lîm, yèn-heu kóng: “Chiông liá-ke su chu-chú ke fu-ngìn-kâ kông-hi mài-thet; yîn-vi kì he vòng ke moi-é.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

35Chúng-he ke-têu hi mài kì ke ngìn chṳ́-yû chhìm-tó kì ke thèu-nà-hok lâu sú-kiok ke kut-thèu.

36Kì-têu chón-hi po-ko Yâ-fu ke sṳ̀, kì kóng: “Liá chhiu-he Song-chú thûng-ko Kì phu̍k-ngìn Thì-sṳ́-pí-ngìn Yî-li-â só-kóng oi fat-sên ke sṳ. Kì kóng: ‘Kiéu-è oi chhai Yâ-sṳ́-li̍et ke thi-fông sṳ̍t Yâ-sé-pit ke sṳ́-thí;

37chhûn-tó ke sṳ́-thí oi chhiong thièn-tú ke pun-tôi, mò-ngìn ngin tet-chhut ke he Yâ-sé-pit.’ ”

Li̍et-vòng Ki-ha 10

Â-ha̍p ke Heu-thoi Pûn-ngìn Chhṳ̀ Chhiang-chhiang

1Â-ha̍p-vòng yû chhit-sṳ̍p ke chṳ́-sûn he̍t chhai Sat-mâ-li-â. Yâ-fu siá sin-é pûn sàng-tú ke liâng-chhiu, chóng-ló, lâu Â-ha̍p chṳ́-sûn ke kam-fu ngìn, án-ngiòng kóng:

2“Ngì-têu he kam-fu vòng heu-thoi ke ngìn; ngì-têu yû chhṳ-kâ ke chan-chhâ, mâ-é, vú-hi, lâu kiên-ku ke sàng.

3Só-yî, ngì-têu chiap-tó liá sin-é yî-heu, chhiu oi chhai vòng ke heu-thoi chûng sién-chhut yit-ke nèn-li̍t chui-khiòng ke ngìn lòi, sat-li̍p kì cho vòng, hó vi ngì-têu chú-ngìn ke kâ siông-chhṳ̀.”

4Sat-mâ-li-â ke-têu liâng-chhiu chhiòn-phu hak-to voi sí; kì-têu kóng: “Lièn Yok-làn-vòng lâu Â-ha̍p-chhia-vòng ya mò fap-thu tui-khong Yâ-fu! Ngài-têu ngióng cho-tet tui-khong kì nè?”

5Só-yî vòng-kiûng ke chúng-kón lâu sṳ-chóng, lièn chóng-ló lâu ke-têu kam-fu ngìn, khiung-ha siá sin-é sung-pûn Yâ-fu kóng: “Ngài-têu he ngì ke phu̍k-ngìn, ngì fûn-fu ngài-têu cho ke sṳ, ngài-têu chhiòn-phu voi cheu-cho; chúng-he ngài-têu mò-oi sat-li̍p má-ngìn cho vòng. Chhiáng ngì fûn-fu ngài-têu oi ngióng-pân cho!”

6Yâ-fu yu siá yit-fûng sin-é pûn kì-têu, kóng: “Na-he ngì-têu kûi-sun ngài, ngien-yi thâng ngài ke min-lin, thiên-kông-ngit liá-sṳ̀, oi chiông Â-ha̍p-vòng ke-têu chṳ́-sûn ke thèu-nà chhiòn-phu tai-to Yâ-sṳ́-li̍et pûn ngài.”

Â-ha̍p chhit-sṳ̍p ke chṳ́-sûn he pûn Sat-mâ-li-â chûn-kui ke ngìn yông-yuk.

7Tông Yâ-fu ke sin to ke sṳ̀, liá-têu chûn-kui ke ngìn chiông Â-ha̍p chhit-sṳ̍p ke chṳ́-sûn chhiòn-phu chhṳ̀-thet, yu chiông kì-têu ke thèu-nà chông chhai làm-tú, sung-to Yâ-sṳ́-li̍et pûn Yâ-fu.

8Yû sṳ́-chá lâu Yâ-fu kóng, Â-ha̍p-vòng ke-têu chṳ́-sûn ke thèu-nà yí-kîn tai-lòi lé. Kì chhiu min-lin ngìn chiông ke-têu ngìn ke thèu-nà tôi chhai sàng-mùn héu, tôi-cho lióng-tôi, liù-to thi-ngi ngit.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.

臺灣聖經公會版權所有

9Thi-ngi ngit tá-chó, Yâ-fu to sàng-mùn héu hi, tui ke-vi ke mìn-chung kóng: “He ngài fán Yok-làn-vòng, chiông kì chhṳ-thet; chúng-he liá-têu ngìn he má-ngìn chhṳ ke nè?

10Liá chụn-mìn Song-chú só-kóng yû-koân Â-hap heu-thoi ke tak-ki fa chhiòn-phu oi sụn-chhiu. Song-chú yí-kîn sụt-hien Kì thûng-ko Kì ke phuk-ngìn siên-tî Yî-li-â só-kóng ke yi-ngièn.”

11Só-yî Yâ-fu chiông Â-hap ke-têu hèt chhai Yâ-sṳ-liet ke chhîn-suk, kôn-yèn, chhîn-mèt ke phèn-yû, lâu chi-sṳ, chhiòn-phu chhṳ chhiang-chhiang, yit-ke ya mò-liù.

Chhṳ-sí Â-hap-chhia ke Chhîn-chhuk

12Yâ-fu lì-khôi Yâ-sṳ-liet to Sat-mâ-li-â hi. Chhai lu-song yit-ke muk-ngìn chién yòng-mô ke thi-fông,

13kì tù-tó Yù-thai-vòng Â-hap-chhia ke kí-ke chhîn-chhuk, chhiu mun kì-têu: “Ngì-têu he má-ngìn?” Kì-têu kóng: “Ngài-têu he Â-hap-chhia ke chhîn-chhuk, oi to Yâ-sṳ-liet hi, hiong Yâ-sé-pit thai-heu ke-têu vòng-chṳ lâu vòng khì-thâ ke chhîn-chhuk mun-ôn.”

14Yâ-fu fûn-fu: “Chiông kì-têu sâng-sâng chok hí-lòi!” Kì ke phu-ha chhiu chiông kì-têu chok hí-lòi, chhai chién-yòng-mô-chhòng ke chiáng-sùn chiông kì-têu chhṳ-thet, yit-khiung si-sụp-ngi sà, yit-ke ya mò-liù.

Chhṳ-sí Â-hap Khì-thâ ke Chhîn-chhuk

15Yâ-fu tui ke-vi hiong-chhièn hàng, chhai lu-song tù-tó Li-kap ke lai-é Yok-nâ-thát lòi ngiàng-chiap kì, chhiu hiong kì mun-ôn kóng: “Ngì tui ngài ke sụn-yi lâu ngài tui ngì ke sụn-yi khiung-yong mò?” Yok-nâ-thát kóng: “Khiung-yong!” Yâ-fu en-kóng: “Án-ngiòng, sú chhûn chhut-lòi.” Yèn-heu Yâ-fu lâi kì sông chan-chhâ,

16kóng: “Thèn ngài lòi, khon ngài ngióng-pân ngiet-sîm vi Song-chú phan-sụ.” Kì-têu khiung-ha chhô-chhâ to Sat-mâ-li-â.

17To ke-vi, Yâ-fu chiông Â-hap khì-thâ ke chhîn-chhuk chhiòn-phu chhṳ-thet, yit-ke ya mò-liù, chhiong Song-chú thûng-ko Yî-li-â só-kóng ke yi-ngièn.

Chhṳ-thet Pai Pâ-lit ke Ngìn

18Yâ-fu seu-sip só-yû ke ngìn-mìn, tui kì-têu kóng: “Â-hap tui Pâ-lit sụn-mìn ke sụ-fung hàn m̀-la, ngài — Yâ-fu oi hàn-kha ngiet-sîm lòi sụ-fung kì.

19Ngì-têu hi seu-sip Pâ-lit só-yû ke siên-tî, só-yû pai Pâ-lit ke ngìn, lâu chi-sṳ lòi, m̀-hó leu-thet yit-ke. Ngài oi hiong Pâ-lit hien thai-chi, mò-lòi ke tit-khok voi mò-miang, chhiu oi chhú-sí.” Liá he Yâ-fu ke kie-mèu; yîn-vi kì oi chhṳ-thet só-yû pai Pâ-lit ke ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Só-yî Yâ-fu ha-lin kóng: “Oi siên-pu seu-khôi thai-fi lòi pai Pâ-lit!” Chhiu fat-chhut thûng-ko.

21Yâ-fu phai-ngìn chhòn-fa to Yî-set-liet tak só-chhai. Só-yû pai Pâ-lit ke ngìn chhiòn-phu lòi lé, yit-ke ya mò-séu. Kì-têu ngip-hi Pâ-lit ke meu, tui thèu-chhièn to heu-poi chhiòn-phu chiâm-to chat-chat.

22Yâ-fu fûn-fu kón lî-fuk ke chi-sṳ chiông lî-fuk tai chhut-lòi pûn só-yû pai Pâ-lit ke ngìn chok, kì chhiu cheu min-lin hi-cho.

23Yèn-heu, Yâ-fu lâu Li-kap ke lai-é Yok-nâ-that ya ngip Pâ-lit ke meu-tú hi, tui ke-vi ke mìn-chung kóng: “Ngì-têu oi khok-sṳt thiàu-chhà chhîn-chhú, pai Pâ-lit ke ngìn chang cho-tet chhai-chhòng; kin-pai Song-chú ke ngìn cho-m̀-tet ngip-lòi.”

24Só-yî Yâ-fu lâu Yok-nâ-that ngip-hi hien sên-chi lâu sêu-fa-chi. Yâ-fu yí-kîn phai pat-sṳp ke ngìn chóng chhai meu ke ngoi-poi, fûn-fu kì-têu: “Ngì-têu oi chiông liá-têu ngìn chhiòn-phu chhṳ chhiang-chhiang; na-he pûn yit-sà chéu-thet, yit-thin oi nâ chhṳ-kâ ke miang lòi-phòi!”

25Yâ-fu hien-chi sot, tui ke-têu sú-ví lâu kôn-chóng kóng: “To tî-poi hi, chiông kì-têu chhiòn-phu chhṳ-thet! Put-chún yit-ke thò-chéu!” Kì-têu chhiu ngip-hi, yung tô-é chhṳ-thet só-yû ke ngìn, chiông sṳ-thí thô chhut-hi. Yèn-heu, kì-têu to Pâ-lit meu-tú ke nui-thien,

26chiông Pâ-lit meu-tú ke chhû-siong pân chhut-lòi sêu-thet;

27kì-têu pho-fái Pâ-lit ke chhû-siong, chhak-thet Pâ-lit ke meu, chiông meu nâ-lòi cho phien-só, chhṳt-to kîm-pû-ngit.

28 Án-ngiòng, Yâ-fu tui Yî-set-liet tông-chûng chhù-thet pai Pâ-lit ke sṳ.

29Chúng-he Yâ-fu mò lì-khôi Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn só-fam ke chhui, chhiu-he hoi Yî-set-liet-ngìn chhai Pak-thit-li lâu Tan pai kîm-ngiù.

30Song-chú tui Yâ-fu kóng: “Yîn-vi ngì tui Â-hap ke chṳ-sûn só-cho ke sṳ chhin-chhok, hap Ngài sîm-yi, só-yî ngì ke heu-thoi voi sṳn-chiap ngì cho Yî-set-liet ke vòng, to thi-si thoi.”

31Chúng-he Yâ-fu mò chhiòn-sîm chûn-sú Song-chú — Yî-set-liet Song-ti ke fap-lit. Kì hàn-he m̀ lì-khôi Yâ-lò-pô-ôn ke chhui, ki-siuk hoi Yî-set-liet-ngìn fam-chhui.

Yâ-fu Sí-thet

32Ke-sṳ, Song-chú suk-se Yî-set-liet ke thú-thi. Si-li-â-vòng Hap-siet kûng-kit Yî-set-liet chhiòn-thi,

33cham-liâng Yok-tan-hò tûng-phién só-yû ke thú-thi, nàm-phién chhṳt-to Â-nun hò-sùn ke Â-lò-ngí-sàng, pâu-hàm Kî-liet lâu Pâ-sân ke thú-thi, chhiu-he Kâ-tet, Lî-phien, tûng Mâ-nâ-sî kî-chhuk só-het ke thi-fông.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

34Yâ-fu khì-thâ ke sṳ, lâu kì yîn-yúng ke só-cho, chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

35Yâ-fu sí-heu chong chhai Sat-mâ-li-â; kì ke lai-é Yok-hȧ́p-sṳ́ sṳn-chiap kì cho vòng.

36Yâ-fu chhai Sat-mâ-li-â cho Yî-set-liėt-vòng ngi-sṳ́p pat-ngièn.

Liėt-vòng Ki-ha 11

Yù-thai ke Â-thâ-li-ngâ Thai-heu

(Lit-thoi-chṳ Ha 22:10–23:15)

1Â-hȧ́p-chhia-vòng ke â-mê Â-thâ-li-ngâ yit thâng-kóng kiâ lai-é pûn-ngìn chhṳ̀-sí, chhiu ha-lin chiông Yù-thai-vòng ke chhiòn kâ-chhu̍k chhṳ̀-sí.

2Â-hȧ́p-chhia ke lai-é Yok-â-sṳ́ hiám-hiám lâu phėt-ke vòng-chṳ́ khiung-yong ya pûn thai-heu chhṳ̀-sí, chúng-he kiâ-kû Yok-sṳ-pâ chiông kì thêu-kiu chhut-lòi; Yok-sṳ-pâ he Yok-hò-làn-vòng ke moi-é, Â-hȧ́p-chhia khiung-yà mò khiung-ôi ke ló-moi. Kì chiông Yok-â-sṳ́ lâu kì ke nen-ôi khong chhai sṳn-thien tú ke kiên-fòng, sám-phit Â-thâ-li-ngâ, só-yî Yok-â-sṳ́ mò pûn thai-heu chhṳ̀-sí.

3Â-thâ-li-ngâ thai-heu thúng-chhṳ Yù-thai ke khì-kiên, Yok-â-sṳ́ lâu nen-ôi chhai Song-chú ke sṳn-thien tú khong liuk-ngièn.

4To thi-chhit ngièn, chi-sṳ́ Yâ-hò-yâ-thai chhai Song-chú ke sṳn-thien seu-kien fu-chit vòng-sṳt kín-ví lâu pó-fu vòng-kiûng ke-têu kiûn-kôn, lâu kì-têu li̍p-yok; kì ham kì-têu chhai Song-chú ke sṳn-thien fat-sṳ, thùng-yi kì ke kie-vȧ́k. Yèn-heu kì chhiu chiông vòng-chṳ́ Yok-â-sṳ́ tai-to kì-têu mien-chhièn,

5pin min-lin kì-têu kóng: “Ôn-sit-ngit, ngì-têu tông-pân ke, sâm-fûn chṳ́-yit ke ngìn oi khon-sú vòng-kiûng,

6sâm-fûn chṳ́-yit ke ngìn oi khon-sú Sû-ngí-mùn, sâm-fûn chṳ́-yit ke ngìn oi khon-sú ví-pîn-yàng ke heu-mùn, thai-kâ oi cheu lùn-pân khon-sú vòng-kiûng.

7Chhai ôn-sit-ngit mò tông-pân ke lióng-chhui ngìn oi chhai Song-chú ke sṳn-thien khon-sú, pó-fu vòng.

8Ngì-têu tak-sà oi nâ-tén vú-hi vì-tén lòi pó-fu Yok-â-sṳ́-vòng; kì hàng-to nai-vi, ngì-têu chhiu thèn-to nai-vi; na-he yû-ngìn ngang-chhong ngi̍p-lòi, chhiu oi chiông kì chhṳ̀-thet.”

9Ke-têu kiûn-kôn cheu chi-sṳ́ Yâ-hò-yâ-thai ke chṳ́-sṳ chiông kì-têu ke kiûn-chhui, mò-lun chhai ôn-sit-ngit tông-pân ya-he mò tông-pân ke, chhiòn-phu tai-lòi kien chi-sṳ́ Yâ-hò-yâ-thai.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Yâ-hò-yâ-thai chiông yî-chhièn piong chhai sṳn-thien tú Thai-ví-vòng ke-têu chhiông lâu tún-phài kâu-pûn kiûn-kôn.

11Ví-pîn nâ-tén vú-hi khî chhai sṳn-thien thèu-chhièn, tui nàm-phién to pet-phién, chhai chi-thàn lâu sṳn-thien ke-vi, oi chhai vòng-chṳ́ si chû-vì pó-fu kì.

12Yèn-heu, Yâ-hò-yâ-thai tai vòng-chṳ́ Yok-â-sṳ́ chhut-lòi, chiông vòng-kon tai chhai kì thèu-nà táng, chiông yit-pún yû-koân vòng-khièn thiàu-khoán ke Fap-lit-sû kâu-pûn kì, kò-yù sat-lip kì cho vòng. Mìn-chung phok-sú thai-sâng hêm: “Ngien vòng van-soi!”

13Â-thâ-li-ngâ thâng-tó sú-ví lâu mìn-chung fôn-hí chhin-sê ke sâng, kiak-kiak to khiùn-chung chhi-sip ke sṳn-thien hi.

14Kì khon-tó sîn-vòng cheu ngì-sṳt khî chhai sṳn-thien ngip-héu ke chhû-é sùn-thèu, ke-têu kiûn-kôn lâu làp-pá sú vì-tén kì, mìn-chung chhiòn-phu fôn-hí to thai-sâng hêm, chhin-phùn làp-pá. Â-thâ-li-ngâ chhá-lan sâm, hêm-kóng: “Chho-fán lé! Chho-fán lé!”

15Chi-sṳ́ Yâ-hò-yâ-thai mò-oi Â-thâ-li-ngâ chhai Song-chú ke sṳn-thien ke-vi pûn-ngìn chhṳ́-sí, fûn-fu ke-têu kiûn-kôn kóng: “Chiông kì tui sú-ví tông-chûng tai chhut-hi; kám kiu kì ke, khiung-yong oi pûn kì sí.”

16Só-yî kì-têu chok-tén Â-thâ-li-ngâ, chiông kì tai-to vòng-kiûng, chhai Mâ-mùn ke só-chhai chiông kì chhṳ́-thet.

Yâ-hò-yâ-thai ke Kói-kiet

(Lit-thoi-chṳ Ha 23:16-21)

17Chi-sṳ́ Yâ-hò-yâ-thai sat-fap pûn Yok-â-sṳ́-vòng, ngìn-mìn lâu Song-chú lip-yok, oi cho Song-chú ke chṳ́-mìn. Kì ya ham vòng lâu ngìn-mìn lip-yok.

18Só-yî, chhiòn-koet ngìn-mìn to Pâ-lit-meu hi, chhak-thet meu, khau-thet chi-thàn lâu ngiéu-siong, yu chhai chi-thàn thèu-chhièn chhṳ́-thet Pâ-lit ke chi-sṳ́ Mâ-thán. Yâ-hò-yâ-thai phai-ngìn khon-sú Song-chú ke sṳn-thien,

19yèn-heu, kì lâu kiûn-kôn, vòng-sṳt sṳ-ví, vòng-kiûng sú-ví, fu-sung vòng tui sṳn-thien to vòng-kiûng; mìn-chung chhiòn-phu thèn chhai heu-poi. Yok-â-sṳ́ tui ví-pîn-yàng ke mùn ngip-hi, chhô chhai pó-chho táng-kô.

20Chhiòn-koet ngìn-mìn fôn-hí khoai-lok, sàng-tú ya tông phìn-chhin, yîn-vi ke-sṳ̀ Â-thâ-li-ngâ yí-kîn chhai vòng-kiûng pûn-ngìn chhṳ́-sí.

21Yok-â-sṳ́ cho Yù-thai-vòng ke sṳ̀ chang chhit-se.

Liet-vòng Ki-ha 12

Yù-thai-vòng Yok-â-sṳ́

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

(Lit-thoi-chṳ Ha 24:1-16)

1Yî-set-liet-vòng Yâ-fu chhai-vi ke thi-chhit ngièn, Yok-â-sṳ̂ cho Yù-thai-vòng. Kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ si-sṳp ngièn. Kiâ-mê Sî-pí-â he Phet-sṳ-pâ-sàng ke ngìn.

2Yok-â-sṳ̂ yit-sên hàng Song-chú khon-cho chhok ke sṳ, yîn-vi yû chi-sṳ̂ Yâ-hò-yâ-thai kâu kì.

3Chúng-he, kì mò chhù-thet sân-kông táng ke sṳn-meu, ngìn-mìn hàn-he chhai ke-vi hien-chi sêu-hiông.

4Yok-â-sṳ̂ ham ke-têu chi-sṳ̂ lòi, fûn-fu kì-têu hó-hó pó-kón ke-têu vi-tó hien-chi fu-pûn sṳn-thien ke chhièn, mò-lun he ke-ngìn yin-tông hien ke chhièn ya-he chhṳ-ngien fung-hien ke chhièn,

5tak-ke chi-sṳ̂ oi fu-chit pó-kón kì só fuk-vu ke ngìn só-hien ke chhièn, liá-têu chhièn oi cho cháng sṳn-thien ke yung-thù.

6Chúng-he, to Yok-â-sṳ̂-vòng chhai-vi thi ngi-sṳp sâm-ngièn, ke-têu chi-sṳ̂ hàn-màng cháng sṳn-thien.

7Só-yî Yok-â-sṳ̂-vòng seu-kien chi-sṳ̂ Yâ-hò-yâ-thai lâu khì-thâ ke chi-sṳ̂, mun kì-têu: “Ngì-têu cho-má-ke hàn-màng cháng sṳn-thien nè? Tui liá-ha khôi-sṳ́, ngì-têu m̀-sṳ́ chai fu-chit pó-kón sû-tó ke chhièn, oi chiông chhièn kâu chhut-lòi, hó khôi-sṳ́ cháng sṳn-thien ke kûng-chok.”

8Ke-têu chi-sṳ̂ thùng-yi m̀-sṳ́ chai fu-chit sû-chhièn, ya m̀-sṳ́ fu-chit cháng sṳn-thien.

9Só-yî, chi-sṳ̂ Yâ-hò-yâ-thai nâ-lòi yit-chak siông-é, siông-koi táng-kô chon yit-chak khûng-é, piong chhai chi-thàn fu-khiun, chhai sṳn-thien ngip-mùn héu ke yu-phién. Chhai ngip-mùn héu tông-pân ke chi-sṳ̂ chiông ke-têu lòi kin-pai ke ngìn só-hien ke chhièn chhiòn-phu piong-ngip siông-tú.

10Siông-tú ke chhièn mân lé, vòng-sṳt sû-ki lâu thai-chi-sṳ̂ chhiu lòi, chiông chhièn son-hó, pâu hí-lòi.

11Kì-têu tên-ki khok-sṳt ke su-liong yî-heu, chhiu chiông chhièn kâu-pûn kam-tuk cháng sṳn-thien ke ngìn. Liá-têu ngìn chhiu fu kûng-chhièn pûn muk-siong, kien-chuk kûng-ngìn,

12nài-súi sṳ̂-fu, lâu tá-sak sṳ̂-fu, yu mâi muk-chhòi lâu sak-chhòi lòi cháng sṳn-thien, hàn-yû chṳ̂-chhut só-yû khì-thâ cháng sṳn-thien ke fi-yung.

13Chúng-he liá-têu chhièn mò nâ-lòi chṳ-chho ngiùn-pî, vón, lap-pá, tên-sîm-chién, ya-he khì-thâ kîm-ngiùn yung-phín ke yung-thù,

14chhiòn-phu kâu-pûn ke-têu kam-tuk ke ngìn nâ-hi cháng sṳn-thien.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Kì-têu chiông chhièn kâu-pûn cho-kûng ke ngìn. Kam-tuk ke ngìn cho-ngìn sṳ̀n-sṳ̀t, m̀-sṳ́ ngìn lâu kì-têu son-sṳ.

16Ke-têu sṳ́k-ko-sṳt-chi lâu sṳ́k-chhui-chi ke chhièn chhiu m̀-sṳ́ piong ngi̍p-hi cho sṳn-thien ke yung-thù; liá-têu chhièn he kûi-pûn chi-sṳ̂ ke.

17Ke-sṳ̀, Si-li-â-vòng Hi̍p-siet sông-hi kûng-tá Kâ-thi̍t-sàng, cham-liâng heu, chhiu kiet-thin chin-kûng Yâ-lu-sat-lâng.

18Yù-thai-vòng Yok-â-sṳ̂ chiông kiâ chú-siên Yok-sâ-fap, Yok-hò-làn, lâu Â-hi̍p-chhia liá-têu Yù-thai-vòng hien-pûn Song-chú ke lî-vu̍t, kâ-song chhṳ-kâ hien ke lî-vu̍t, pin sṳn-thien lâu vòng-kiûng pó-khu tú só-yû ke kîm-é, chhiòn-phu nâ-lòi cho lî-vu̍t sung-pûn Si-li-â-vòng Hi̍p-siet, só-yî Hi̍p-siet chhiu tai kì ke kiûn-chhui lì-khôi Yâ-lu-sat-lâng.

19Yok-â-sṳ̂ khì-thâ ke sṳ chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai Li̍et-vòng Sṳ́* tî-poi.

20-21Yok-â-sṳ̂ ke kôn-yèn yîm-mèu chho-fán; khì-chûng lióng-sà, yit-ke he Sṳ-mí-ap ke lai-é Yok-sat-kap, nang-ngoi yit-ke he Sok-me̍t ke lai-é Yok-sat-phá̍t. Kì-têu chhai oi hâ-hi Sit-lâ lu-hong ke Mí-lò-kiûng chiông Yok-â-sṳ̂ chhṳ̀-thet. Yok-â-sṳ̂ chong chhai Thai-ví-sàng ke vòng-sṳt fùn-mu tú; kì ke lai-é Â-mâ-chhia sṳ̀n-chiap kì cho vòng.

Li̍et-vòng Ki-ha 13

Yî-set-li̍et-vòng Yok-hi̍p-sṳ̂

1Yù-thai-vòng Â-hi̍p-chhia ke lai-é Yok-â-sṳ̂ chhai-vi thi ngi-sṳ̀p sâm-ngièn, Yâ-fu ke lai-é Yok-hi̍p-sṳ̂ cho Yî-set-li̍et-vòng; kì chhai Sat-mâ-li-â thúng-chhṳ sṳ̀p-chhit ngièn.

2Kì hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, chhiong Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn-vòng án-ngiòng hoi Yî-set-li̍et-ngìn fam-chhui; kì yit-chhṳ̀t mò kói-pien.

3Só-yî, Song-chú hiong Yî-set-li̍et fat-khién, sṳ́ Si-li-â-vòng Hi̍p-siet lâu kì ke lai-é Phien-Hi̍p-thá̍t sòng-sòng tá-yàng Yî-set-li̍et.

4Heu-lòi, Yok-hi̍p-sṳ̂ khì-khiù Song-chú, Song-chú chhiu thâng kì ke khì-tó, yîn-vi Kì khon-tó Si-li-â-vòng ngióng-pân ap-pet Yî-set-li̍et-ngìn.

5Song-chú su-pûn Yî-set-li̍et yit-ke kié-kiu chá; liá kié-kiu chá sṳ́ Yî-set-li̍et-ngìn thot-lì Si-li-â-ngìn ke ap-pet. Só-yî, Yî-set-li̍et-ngìn yu chhiong yî-chhièn khiung-yong ôn-kî lo̍k-ngia̍p.

6Chúng-he kì-têu hàn-he fam Yâ-lò-pô-ôn kâ-chhu̍k hoi Yî-set-li̍et-ngìn fam ke chhui, mò lì-khôi ngiéu-siong, chhai Sat-mâ-li-â hàn liù-tén Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n ke siong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Si-li-â-vòng hiám-hiám sêu-mèt Yok-hàp-sṳ̍ ke kiûn-chhui, chiông kì-têu tông-cho vò-thàng ke fôi-chhṳ̀n án-ngiòng chhio-thàp, kì-têu chṳ́-yû chhûn ńg-sṳ̍p ke khì-pîn, sṳ̍p-liòng chan-chhâ, lâu yit-van ke phu-pîn.

8Yok-hàp-sṳ̍ khì-thâ ke sṳ, lâu kì yîn-yúng ke só-cho, chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-lièt Lièt-vòng Sṳ́* tî-poi.

9Yok-hàp-sṳ̍ sí-thet, chong chhai Sat-mâ-li-â; kì ke lai-é Yok-fà-sṳ̍ sṳ̀n-chiap kì cho vòng.

Yî-set-lièt-vòng Yok-fà-sṳ̍

10Yù-thai-vòng Yok-â-sṳ̍ chhai-vi thi sâm-sṳ̍p chhit-ngièn, Yok-hàp-sṳ̍ ke lai-é Yok-fà-sṳ̍ cho Yî-set-lièt-vòng; kì chhai Sat-mâ-li-â thúng-chhṳ̀ sṳ̍p-liuk ngièn.

11Kì hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, hók Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn-vòng ke fái mù-yong, hoi Yî-set-lièt-ngìn fam-chhui; kì yit-chhṳ̀t mò kói-pien.

12Yok-fà-sṳ̍ khì-thâ ke sṳ, pâu-hàm kì chhai chan-chhòng tui-khong Yù-thai-vòng Â-mâ-chhia yîn-yúng ke só-cho, chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-lièt Lièt-vòng Sṳ́* tî-poi.

13Yok-fà-sṳ̍ sí-thet, chong chhai Sat-mâ-li-â, Yî-set-lièt ke vòng-sṳt fùn-mu tú; kì ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn ngi-sṳ sṳ̀n-chiap kì cho vòng.

Yî-li-sâ Ko-sṳ̀n

14Siên-tî Yî-li-sâ pot-tó chhièt-chṳn; kì voi sí ke sṳ̀, Yî-set-lièt-vòng Yok-fà-sṳ̍ hi khon kì, phṳ̀k-tén kín-kieu kín-hêm: “Â-pâ â, â-pâ â! Yî-set-lièt ke chan-chhâ lâu khì-pîn â!”

15Yî-li-sâ fûn-fu vòng: “Ngì hi-nâ kiûng lâu chien lòi!” Yok-fà-sṳ̍ chhiu nâ-lòi lé.

16Yî-li-sâ ham Yî-set-lièt-vòng chún-phi lâi-kiûng, vòng chhiu yung-sú lâi-kiûng. Yî-li-sâ chiông sú piong chhai vòng ke sú-hong,

17vòng chhiu cheu siên-tî ke chṳ́-sṳ tá-khôi hiong tûng-phién ke chhûng-mùn. Yî-li-sâ kóng: “Sa-chien!” Vòng ke chien yit sa-chhut, siên-tî chhiu hêm: “Song-chú sṳn-li ke chien, chhiu-he yàng-ko Si-li-â ke chien. Ngì oi chhai Â-fut kûng-tá Si-li-â-ngìn, chhṳ̀t-to chiông kì-têu sêu-mèt chhiang-chhiang.”

18Chiap-tén, Yî-li-sâ ham Yî-set-lièt-vòng nâ-têu chien lòi, kì chhiu nâ-lòi. Yî-li-sâ kóng: “Tá thi-nài!” Vòng tá sâm-pái chhiu thìn hâ-lòi.

19Sṳ̀n-ngìn Yî-li-sâ fat-khién, tui vòng kóng: “Ngì yin-kôi tá ńg, liuk pái, án-ngiòng, ngì chang-nèn chhát-tái yàng-ko Si-li-â-ngìn; chúng-he liá-ha ngì tân-chhiang cho-tet yàng kì-têu sâm-pái.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Yî-li-sâ sí-thet; kì-têu chhiu mài-chong kì. Tak-ngièn chhûn-thiên, Mô-ap-ngìn yê-kông tá-chhṳn lòi chhîm-fam Yî-set-liėt.

21Yit-pái, yû-ngìn tú-hó chhai mài-chong sí-ngìn, fut-yèn khon-tó ke-khiùn ngìn lòi, chhiu chiông sṳ̂-thí fit-ngịp Yî-li-sâ ke fùn-mu, chón-sṳ̂n chhiu chéu. Sṳ̂-thí yit pen-tó Yî-li-sâ ke kut-hài, sí-ngìn chhiu fán-sâng, khî hí-lòi.

Yî-set-liėt lâu Si-li-â Chan-chên

22Yok-hȧp-sṳ̂ chhai-vi khì-kiên, Si-li-â-vòng Hȧp-siet yit-chhṳ̀t ap-pet Yî-set-liėt-ngìn.

23Chúng-he Song-chú yîn-vi Kì lâu Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok yû lịp-yok, chhiu ên-thai Yî-set-liėt-ngìn, lìn-mén kì-têu, khon-ku kì-têu, hàn-he m̀-hén sêu-mėt kì-têu, ya m̀ phan-tet kiuk kì-têu lì-khôi Kì ke mien-chhièn.

24Si-li-â-vòng Hȧp-siet sí-thet; kì ke lai-é Phien-Hȧp-thȧt sṳn-chiap kì cho vòng.

25Yî-set-liėt-vòng Yok-fà-sṳ̂ sâm-pái tá-yàng Phien-Hȧp-thȧt, chiông yî-chhièn kiâ-pâ Yok-hȧp-sṳ̂ sṳ̀-thoi pûn Hȧp-siet chhióng-hi ke Yî-set-liėt sàng-sṳ sû chón-lòi.

Liėt-vòng Ki-ha 14

Yù-thai-vòng Â-mâ-chhia

(Lịt-thoi-chṳ Ha 25:1-24)

1Yî-set-liėt-vòng Yok-hȧp-sṳ̂ ke lai-é Yok-fà-sṳ̂ chhai-vi thi-ngi ngièn, Yok-â-sṳ̂ ke lai-é Â-mâ-chhia cho Yù-thai-vòng.

2Kì ngi-sṳ̀p ńg-se ke sṳ̀ cho vòng, chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ ngi-sṳ̀p kiú-ngièn. Kì ke â-mê Yok-yâ-tan he Yâ-lu-sat-lâng-ngìn.

3Â-mâ-chhia hàng Song-chú khon-cho chhȯk ke sṳ, chúng-he kì pin-mò cho-to chhiong kiâ chú-siên Thai-ví-vòng án-hó; kì hȯk kiâ-pâ Yok-â-sṳ̂ só-cho ke thin-thin,

4mò chhak-thet sân-kông táng ke sṳn-meu, ngìn-mìn hàn-he chhai ke-vi hien-chi sêu-hiông.

5Â-mâ-chhia yit kiên-ku chṳn-khièn, chhiu chhṳ̀-thet ke-têu am-sat kiâ-pâ ke kôn-yèn,

6chúng-he kì pin-mò chhṳ̀ kì-têu ke chṳ́-ńg. Kì cheu Song-chú chhai Mô-sî Fap-lịt-sû chûng ke min-lin lòi-cho; Song-chú kóng: “Yà-ôi mò yin-kôi yîn-vi chṳ́-ńg só-fam ke chhui lòi chhú-sí; chṳ́-ńg ya mò yin-kôi yîn-vi yà-ôi só-fam ke chhui lòi chhú-sí. Tak-sà yin-tông tâm-tông chhṳ-kâ só-fam ke chhui.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yịt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Â-mâ-chhia chhai Sí-hói nàm-phién ke Yàm-kuk chhṳ-thet yit-van Yî-tûng-ngìn, yu cham-liâng Sî-lâ-sàng, chiông kì ke miàng kói-cho Yok-thiap, chhṳt-to kîm-pû-ngit.

8Â-mâ-chhia phai sṳ-chá hi kien Yâ-fu ke sûn-é, Yok-hap-sṳ ke lai-é Yî-set-liet-vòng Yok-fà-sṳ, kit kì kóng: “Ngài-têu lòi-hi chan-chhòng piang sû-yàng!”

9Chúng-he Yî-set-liet-vòng Yok-fà-sṳ phai sṳ-chá hi kien Yù-thai-vòng Â-mâ-chhia, en kì kóng: “Yû yit-pái, Lì-pâ-nun sân-táng ke yit-thèu net-è tui yit-thèu hiông-pak-su kóng: ‘Chiông ngì ke moi-é ka-pûn ngài ke lai-é â!’ Mò sióng-tó, yû yit-chak yâ-chhu tui ke-vi ko, ke-thèu net-è sa pûn kì chhio-thet.

10Â-mâ-chhia â, tá-yàng Yî-tûng-ngìn ngì ke sîm chhiu án kiêu-ngau ô! Chhai vuk-hâ hióng-su ngì ke kông-yùng chhiu hó lé; hò má sí-khú ngiâ liá-ke châi-fo, hoi ngì lâu Yù-thai ngìn-mìn khiung-ha mèt-mòng?”

11 Â-mâ-chhia m̀-thâng. Só-yî Yî-set-liet-vòng Yok-fà-sṳ tai-liâng kiûn-chhui, chhai Yù-thai ke Pak-Sṳ-mak lâu Yù-thai-vòng Â-mâ-chhia siông-chhṳ.

12Yù-thai kiûn-chhui tá-sû, só-yû sṳ-pîn chhiòn-phu chéu-chón vuk-hâ hi.

13Yî-set-liet-vòng Yok-fà-sṳ chhai Pak-Sṳ-mak chok-tó Â-hap-chhia ke sûn-é, Yok-â-sṳ ke lai-é Yù-thai-vòng Â-mâ-chhia, yèn-heu chin-kûng Yâ-lu-sat-lâng, chiông Yî-fap-lièn-mùn to Kok-mùn thai-yok lióng-pak kûng-chhak chhòng ke yit-thon sàng-chhiòng chhiòn-phu chhak-thet.

14Yok-fà-sṳ yu chiông Song-chú ke sṳn-thien tú só-yû ke kîm-ngiùn, yung-phín, lâu vòng-kiûng ke chhòi-pó chhiòn-phu tai-chón Sat-mâ-li-â, ya tai-têu ngìn cho ngìn-chṳt.

15Yok-fà-sṳ khì-thâ ke sṳ, pâu-hàm kì lâu Yù-thai-vòng Â-mâ-chhia siông-chhṳ liá-têu yîn-yúng ke sṳ, chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-liet Liet-vòng Sṳ* tî-poi.

16Yok-fà-sṳ sí-thet, chong chhai Sat-mâ-li-â, Yî-set-liet ke vòng-sṳt fùn-mu tú; kì ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn ngi-sṳ sṳn-chiap kì cho vòng.

Â-mâ-chhia Pûn-ngìn Chhṳ-sí

(Lit-thoi-chṳ Ha 25:25-28)

17Yî-set-liet-vòng Yok-hap-sṳ ke lai-é Yok-fà-sṳ sí-heu, Yù-thai-vòng Yok-â-sṳ ke lai-é Â-mâ-chhia hàn sṳt-kâ sṳp-ńg ngièn.

18Â-mâ-chhia khì-thâ ke sṳ chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai Liet-vòng Sṳ* tî-poi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Chhai Yâ-lu-sat-lâng, yû-ngìn chho-fán oi mèu-sat Â-mâ-chhia, só-yî kì thò-to Lâ-kit-sàng; chúng-he chho-fán ke phai-ngìn kiuk-to ke-vi, chiông kì chhṳ̂-thet.

20Yû-ngìn chiông kì ke sṳ̂-thí yung mâ-é chai-chón Yâ-lu-sat-lâng, chong chhai Thai-ví-sàng ke vòng-sṳt fùn-mu tú.

21Só-yû ke Yù-thai ngìn-mìn sat-lip kiâ sṳ̀p-liuk se ke lai-é Vû-sî-ngâ sṳ̀n-chiap kì cho vòng.

22Â-mâ-chhia-vòng sí-thet yî-heu, Vû-sî-ngâ chiông Yî-lâ-thâ sû chón-lòi kûi-sṳ̀k Yù-thai, chhùng-sîn siû-kien.

Yî-set-liėt-vòng Yâ-lò-pô-ôn Ngi-sṳ

23Yù-thai-vòng Yok-â-sṳ̂ ke lai-é Â-mâ-chhia chhai-vi thi sṳ̀p-ńg ngièn, Yok-fà-sṳ̂ ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn ngi-sṳ cho Yî-set-liėt-vòng; kì chhai Sat-mâ-li-â thúng-chhṳ si-sṳ̀p yit-ngièn.

24Kì hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, hók kiâ chú-siên Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn ke fái mù-yong, hoi Yî-set-liėt-ngìn fam-chhui.

25Kì chiông só-yû sṳ̀k Yî-set-liėt ke thú-thi sû chón-lòi, tui pet-fông ke Hàp-mâ ai-héu chhṳ̀t-to nàm-fông ke Sí-hói. Liá he Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti thûng-ko Kì ke phṳ́k-ngìn Kâ-thit-Hî-fut-ngìn Â-mí-thai ke lai-é, siên-tî Yok-nâ só yi-ngièn ke.

26Song-chú khon-tó só-yû ke Yî-set-liėt-ngìn, mò-lun chhṳ-yù ya-he mò chhṳ-yù ke, su-tó tông-thai ke khú-nan, mò-ngìn pông-chhu kì-têu.

27Song-chú m̀ phan-tet Yî-set-liėt-ngìn mėt-thet hi, só-yî Kì thûng-ko Yok-fà-sṳ̂ ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn ngi-sṳ chṳ́n-kiu kì-têu.

28Yâ-lò-pô-ôn ngi-sṳ khì-thâ ke sṳ, kì chhai chan-chhòng ke yúng-kám lâu kì ngióng-pân chiông Thai-mâ-sṳ-kiet lâu Hàp-mâ sû chón-lòi kûi-sṳ̀k Yî-set-liėt, chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

29Yâ-lò-pô-ôn ngi-sṳ sí-thet, chong chhai Yî-set-liėt ke vòng-sṳt fùn-mu tú; kì ke lai-é Sat-kâ-li-ngâ sṳ̀n-chiap kì cho vòng.

Liėt-vòng Ki-ha 15

Yù-thai-vòng Vû-sî-ngâ

(Lit-thoi-chṳ Ha 26:1-23)

1Yî-set-liėt-vòng Yâ-lò-pô-ôn ngi-sṳ chhai-vi thi ngi-sṳ̀p chhit-ngièn, Â-mâ-chhia ke lai-é Vû-sî-ngâ cho Yù-thai-vòng.

2Ke-sṳ̀ Vû-sî-ngâ sṳ̀p-liuk se; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ ńg-sṳ̀p ngi-ngièn. Kiâ-mê ôn-to Yâ-khó-li-ngâ, he Yâ-lu-sat-lâng-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Vû-sî-ngâ hók kiâ-pâ Â-mâ-chhia ke mù-yong, hàng Song-chú khon-cho chhók ke sṳ;

4chúng-he kì mò chhù-thet sân-kông táng ke sṳn-meu, ngìn-mìn hàn-he chhai ke-vi hien-chi sêu-hiông.

5Song-chú kong châi-nan pûn Vû-sî-ngâ-vòng, sṳ́ kì pot thái-kô, chhṳ̀t-to kì ko-sṳn. Kì chhiu hèt chhai kak-lì ke vòng-kiûng tú, kiâ lai-é Yok-thán chóng-kón koet-kâ, chhṳ-lî ngìn-mìn.

6Vû-sî-ngâ khì-thâ ke sṳ chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

7Vû-sî-ngâ sí-thet, chong chhai Thai-ví-sàng ke vòng-sṳt fùn-mu tú; kì ke lai-é Yok-thán sṳn-chiap kì cho vòng.

Yî-set-liėt-vòng Sat-kâ-li-ngâ

8Yù-thai-vòng Vû-sî-ngâ chhai-vi thi sâm-sṳ̀p pat-ngièn, Yâ-lò-pô-ôn ngi-sṳ ke lai-é Sat-kâ-li-ngâ cho Yî-set-liėt-vòng; kì chhai Sat-mâ-li-â thúng-chhṳ liuk-ke ngiėt.

9Kì lâu kiâ chú-siên khiung-yong hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, hók Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn-vòng ke fái mù-yong, hoi Yî-set-liėt-ngìn fam-chhui.

10Ngâ-pí ke lai-é Sâ-liùng chho-fán, chhai Yî-pak-lièn chiông Sat-kâ-li-ngâ chhṳ̀-sí, chhióng kì ke vòng-vi.

11Sat-kâ-li-ngâ khì-thâ ke sṳ chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

12Song-chú sṳt hiong Yâ-fu-vòng kóng: “Ngì ke heu-thoi yit-thin voi sṳn-chiap ngì cho Yî-set-liėt ke vòng, to thi-si thoi.” Án-ngiòng, liá yin-hí yí-kîn sṳ̀t-hien lé.

Yî-set-liėt-vòng Sâ-liùng

13Yù-thai-vòng Vû-sî-ngâ chhai-vi thi sâm-sṳ̀p kiú-ngièn, Ngâ-pí ke lai-é Sâ-liùng cho Yî-set-liėt-vòng; kì chhai Sat-mâ-li-â thúng-chhṳ yit-ke ngiėt.

14Kâ-tí ke lai-é Mí-nâ-hien tui Tet-sat hi Sat-mâ-li-â, chiông Sâ-liùng chhṳ̀-sí, chhióng kì ke vòng-vi.

15Sâ-liùng khì-thâ ke sṳ, pâu-hàm kì chho-fán ke ku-sṳ, chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

16Mí-nâ-hien tui Tet-sat lòi ke sṳ̀, kûng-tá Thì-fî-sat lâu si chû-vì ke thi-khî, chhṳ̀-thet chhiòn-sàng ke ngìn-mìn, yîn-vi kì-têu mò khôi sàng-mùn thèu-hòng. Kì ya chiông chhiòn-phu yû sṳn-hong fu-ngìn-kâ ke tú-sṳ́ pho khôi-lòi.

Yî-set-liėt-vòng Mí-nâ-hien

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Yù-thai-vòng Vû-sî-ngâ chhai-vi thi sâm-sṳ̀p kiú-ngièn, Kâ-tí ke lai-é Mí-nâ-hien cho Yî-set-liėt-vòng; kì chhai Sat-mâ-li-â thúng-chhṳ sṳ̀p-ngièn.

18Kì hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, hȯk Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn-vòng ke fái mù-yong, yit-sên-ngìn hoi Yî-set-liėt-ngìn fam-chhui.

19Â-sut fòng-ti Thì-kiet-lâ-Pí-liėt-set chhîm-liȯk Yî-set-liėt; Mí-nâ-hien chhiu pûn kì sâm-pak van chak ngiùn-pi, yîn-vi oi tet-tó kì ke chṳ̂-chhṳ̀, lòi kiên-ku chhṳ-kâ ke vòng-vi.

20Mí-nâ-hien liá-têu chhièn he tui Yî-set-liėt ke yû-chhièn ngìn ke-vi khiòng thó-lòi ke; kì khiòng-pet tak-sà nâ-chhut ńg-sṳ̀p chak ngiùn-pi. Â-sut fòng-ti tet-tó liá-têu chhièn yî-heu, chhiu chón chhṳ-kâ koet-kâ hi lé.

21Mí-nâ-hien khì-thâ ke sṳ chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

22Mí-nâ-hien sí-thet; kì ke lai-é Pí-kâ-hot sṳ̀n-chiap kì cho vòng.

Yî-set-liėt-vòng Pí-kâ-hot

23Yù-thai-vòng Vû-sî-ngâ chhai-vi thi ńg-sṳ̀p ngièn, Mí-nâ-hien ke lai-é Pí-kâ-hot cho Yî-set-liėt-vòng; kì chhai Sat-mâ-li-â thúng-chhṳ lióng-ngièn.

24Kì hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, hȯk Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn-vòng ke fái mù-yong, hoi Yî-set-liėt-ngìn fam-chhui.

25Pí-kâ-hot ke yit-ke chiông-kiûn, Li-mâ-li ke lai-é Pí-kâ, tai-tén Â-ngí-kô-pak, Â-li-yâ, lâu tui Kî-liėt lòi ke ńg-sṳ̀p sà chho-fán, chhai Sat-mâ-li-â vòng-kiûng nui-yen chhṳ̀-sí Pí-kâ-hot, chhióng kì ke vòng-vi.

26Pí-kâ-hot khì-thâ ke sṳ chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

Yî-set-liėt-vòng Pí-kâ

27Yù-thai-vòng Vû-sî-ngâ chhai-vi thi ńg-sṳ̀p ngi-ngièn, Li-mâ-li ke lai-é Pí-kâ cho Yî-set-liėt-vòng; kì chhai Sat-mâ-li-â thúng-chhṳ ngi-sṳ̀p ngièn.

28Kì hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, hȯk Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn-vòng ke fái mù-yong, hoi Yî-set-liėt-ngìn fam-chhui.

29Pí-kâ cho Yî-set-liėt-vòng ke khì-kiên, Â-sut fòng-ti Thì-kiet-lâ-Pí-liėt-set lòi cham-liâng Yî-yùn, Â-pak-Pak-Mâ-kâ, Â-nò, Kî-tâi-sṳ̂ lâu Ha-só liá-têu sàng, hàn-yû Kî-liėt, Kâ-li-li lâu Nâ-fut-thâ-li liá-têu thi-khî, yu chiông ngìn-mìn chok-to Â-sut hi.

30Yù-thai-vòng Vû-sî-ngâ ke lai-é Yok-thán chhai-vi ke thi ngi-sṳ̀p ngièn, Yî-lâ ke lai-é Hò-se-â fán Li-mâ-li ke lai-é Pí-kâ, chhṳ̀-sí kì, chhióng kì ke vòng-vi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Pí-kâ khì-thâ ke sṳ chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

Yù-thai-vòng Yok-thán
(Lit-thoi-chṳ Ha 27:1-9)

32Li-mâ-li ke lai-é Pí-kâ cho Yî-set-liėt-vòng thi-ngi ngièn, Vû-sî-ngâ ke lai-é Yok-thán cho Yù-thai-vòng.

33Ke-sṳ̀ Yok-thán ngi-sṳ̀p ńg-se; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ sṳ̀p-liuk ngièn. Kiâ-mê ôn-to Yâ-lu-sâ, he Sat-tuk ke moi-é.

34Yok-thán hȯk kiâ-pâ Vû-sî-ngâ ke mù-yong, hàng Song-chú khon-cho chhȯk ke sṳ.

35Chúng-he kì mò chhù-thet sân-kông táng ke sṳ̀n-meu, ngìn-mìn hàn-he chhai ke-vi hien-chi sêu-hiông. Yok-thán yu hí Song-chú ke sṳn-thien pet-phién ke mùn.

36Yok-thán khì-thâ ke sṳ chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

37Kì cho vòng ke khì-kiên, Song-chú phai Si-li-â-vòng Li-sun lâu Yî-set-liėt-vòng Pí-kâ kûng-tá Yù-thai.

38Yok-thán sí-thet, chong chhai kiâ chú-siên Thai-ví-sàng ke vòng-sṳt fùn-mu tú; kì ke lai-é Â-hȧp-sṳ̂ sṳ̀n-chiap kì cho vòng.

Liėt-vòng Ki-ha 16

Yù-thai-vòng Â-hȧp-sṳ̂
(Lit-thoi-chṳ Ha 28:1-27)

1Li-mâ-li ke lai-é Pí-kâ cho Yî-set-liėt-vòng thi sṳ̀p-chhit ngièn, Yok-thán ke lai-é Â-hȧp-sṳ̂ cho Yù-thai-vòng.

2Ke-sṳ̀ Â-hȧp-sṳ̂ ngi-sṳ̀p se; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ sṳ̀p-liuk ngièn. Kì mò hȯk kiâ chú-siên Thai-ví-vòng hàng Song-chú — kì ke Song-ti khon-cho chhȯk ke sṳ;

3kì fán-chón hȯk Yî-set-liėt liėt-vòng ke fái mù-yong, sṳm-chṳ chiông chhṳ-kâ ke lai-é yung fó sêu lòi hien-pûn ngiéu-siong, hȯk ngièn-lòi ngoi-chhȕk ngìn ke sià-ok hàng-vì; ke-têu ngìn-mìn chhiu-he Yî-set-liėt-ngìn ngȉp-hi liá-thi ke-sṳ̀ Song-chú kiuk chhut-hi ke ngìn.

4Â-hȧp-sṳ̂ chhai sṳ̀n-meu nui, sân-kông táng lâu tak-thèu thai-su hâ hien-chi sêu-hiông.

5Si-li-â-vòng Li-sun lâu Yî-set-liėt-vòng Li-mâ-li ke lai-é Pí-kâ kûng-tá Yâ-lu-sat-lâng, vì-khun Â-hȧp-sṳ̂, chúng-he mò fap-thu tá-yàng kì.

6(Liá-sṳ̀, Si-li-â-vòng Li-sun sû-fȕk Yî-lâ-thâ-sàng, chiông hėt chhai ke-vi ke Yù-thai-ngìn kiuk chhut-hi. Yî-tûng-ngìn lòi thin-kî chhai Yî-lâ-thâ, yit-chhṳ̍t hėt chhai ke-vi.)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Â-hap-sṳ phai sṳ-chá hi kien Â-sut fòng-ti Thì-kiet-lâ-Pí-liet-set, kóng: “Ngài he ngì ke phuk-ngìn, he kûi-suk ngì ke; Si-li-â-vòng lâu Yî-set-liet-vòng tông chhai liá-vi kûng-tá ngài, khiù ngì lòi kiu ngài!”

8Â-hap-sṳ chiông Song-chú ke sṳn-thien lâu vòng-kiûng pó-khu tú só-yû ke kîm-ngiùn cho lî-vut, sung-pûn Â-sut fòng-ti.

9Â-sut fòng-ti tap-yin Â-hap-sṳ ke chhiáng-khiù, chhiu tai-liâng kiûn-chhui hi kûng-tá Thai-mâ-sṳ-kiet, cham-liâng ke-sàng, chiông Li-sun-vòng chhṳ-thet, yu chiông ngìn-mìn chok-to Kit-ngí.

10 Â-hap-sṳ-vòng to Thai-mâ-sṳ-kiet ngiàng-chiap Â-sut fòng-ti Thì-kiet-lâ-Pí-liet-set ke sṳ, khon-tó ke-vi ke chi-thàn, chhiu chiông siòng-se ke hí-fap lâu thù-yong sung-to chi-sṳ Vû-li-â ke-vi.

11Só-yî Vû-li-â cheu ke thù-yong hí yit-chho chi-thàn, chhai Â-hap-sṳ-vòng hàn-màng chón-lòi yî-chhiên chhiu vàn-kûng lé.

12Vòng tui Thai-mâ-sṳ-kiet chón-lòi, khon-tó chi-thàn, chhiu hàng-chhiên hi,

13chhai ke táng-kô hien sêu-fa-chi lâu su-chi, yu chi-chiú yu hia phìn-ôn-chi ke hiet.

14Hien-chi pûn Song-chú ke thùng chi-thàn pún-lòi chhai sîn-thàn lâu sṳn-thien chûng-kiên, Â-hap-sṳ-vòng chiông kì sái-to sîn-thàn ke pet-phién,

15yèn-heu min-lin chi-sṳ Vû-li-â kóng: “Yung ngài liá-chho thai chi-thàn hien chêu-sṳn ke sêu-fa-chi lâu lìm-am-é ke su-chi, vòng ke sêu-fa-chi lâu su-chi, ngìn-mìn ke sêu-fa-chi, su-chi lâu chi-chiú, pin chiông só-yû sên-ngì ke hiet hia chhai táng-kô. Chúng-he ngài oi liù thùng chi-thàn lòi puk-koa.”

16Chi-sṳ Vû-li-â chhiu cheu Â-hap-sṳ-vòng ke min-lin hi-cho.

17 Â-hap-sṳ-vòng chhak-thet thùng-phùn-chho si chû-vì ke khiông-ka, chiông táng-kô ke thùng-phùn nâ hâ-lòi, yu chiông sṳp-ngi chak thùng-ngiù poi-táng ke thùng-hói pân-to sak-thèu cho ke kî-chho táng.

18Â-hap-sṳ vi-tó oi pâ-kiet Â-sut fòng-ti, chhiu chiông piong vòng chho-vi ke thòi-è sái-chhut sṳn-thien, yu chiông vòng tui ngoi-poi oi ngip sṳn-thien ke chéu-lòng chhak-thet.

19 Â-hap-sṳ khì-thâ ke sṳ chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai Liet-vòng Sṳ* tî-poi.

20Â-hap-sṳ sí-thet, chong chhai Thai-ví-sàng ke vòng-sut fùn-mu tú; kì ke lai-é Hî-sî-kâ sṳn-chiap kì cho vòng.

Liet-vòng Ki-ha 17

Yî-set-liet Chui-heu ke Vòng Hò-se-â

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Yù-thai-vòng Â-hap̍-sṳ̍ chhai-vi thi sṳ̍p-ngi ngièn, Yî-lâ ke lai-é Hò-se-â cho Yî-set-liet̍-vòng; kì chhai Sat-mâ-li-â thúng-chhṳ̍ kiú-ngièn.

2Kì hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ̍, chúng-he mò chhiong kì yî-chhièn ke-têu Yî-set-liet̍-vòng án-fái.

3Â-sut fòng-ti Sat-man-yî-set lòi kûng-tá kì; Hò-se-â chhiu thèu-hòng, tak-ngièn hiong Sat-man-yî-set chin-kung.

4Yû yit-ngièn, Hò-se-â phai-ngìn hi kien Âi-khi̍p-vòng Sô, sióng-oi fán Â-sut, mò-chai ki-siu̍k tak-ngièn hiong Â-sut fòng-ti chin-kung. Â-sut fòng-ti tî liá-khien sṳ̍, chhiu chiông Hò-se-â chok hí-lòi, koân chhai kâm-ngiu̍k tú.

Sat-mâ-li-â ke Ham-lo̍k

5Heu-lòi, Â-sut fòng-ti kûng-tá Yî-set-liet̍, pâu-vì Sat-mâ-li-â. Vì-sàng ke thi-sâm ngièn,

6ya chhiu-he Hò-se-â chhai-vi thi-kiú ngièn, Â-sut fòng-ti kûng-hâ Sat-mâ-li-â, chiông Yî-set-liet̍-ngìn chok-to Â-sut hi, chiông kì-têu piong chhai Hap̍-lap̍-sàng, Kô-san-khî ke Hap̍-pok-hò fu-khiun, lâu Mí-tí-â-ngìn ke sàng-sṳ̍.

7Sat-mâ-li-â ham-lo̍k he yîn-vi Yî-set-liet̍-ngìn tet-chhui Song-chú — kì-têu ke Song-ti. Song-chú sṳt kiu kì-têu lì-khôi Âi-khi̍p-vòng ke kón-hot, thu kì-têu chhut Âi-khi̍p, kì-têu fán-chón hi pai phet̍ ke sṳ̀n-mìn,

8ho̍k ke thi-fông ngìn-mìn ke fûng-siu̍k, chhiu-he Song-chú chhai Kì chṳ́-mìn mien-chhièn kiuk-chéu ke-têu ngoi-chhu̍k ngìn, yu chiap-su ke-têu Yî-set-liet̍-vòng só-sat ke kûi-kí.

9Yî-set-liet̍-ngìn am-chûng hàng Song-chú — kì-têu Song-ti khon-cho sià-ok ke sṳ̍. Kì-têu chhai só-yû ke sàng-chṳ́n, tui sú-mong-thòi to fòng-ví-sàng hí sân-kông táng ke sṳ̀n-meu,

10yu chhai só-yû ke sân-kông táng lâu thai-su hâ, tun sa̍k-chhû lâu Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n ke chhû-siong.

11Kì-têu ho̍k Song-chú só kiuk-chéu ke-têu ngièn-lòi ke ngoi-chhu̍k ngìn, chhai tak-ke sṳ̀n-meu tú sêu-hiông. Kì-têu sià-ok ke hàng-vì ngiâ Song-chú fat-khién;

12kì-têu pai ngiéu-siong, chhiu-he Song-chú put-chún kì-têu cho ke.

13Song-chú sṳt phai Kì ke siên-tî lâu siên-kien hi kín-ko Yî-set-liet̍ lâu Yù-thai kóng: “Oi lì-khôi ngì-têu ke fái hàng-vì, chûn-sú Ngài ke kie-min, chhiu-he Ngài pûn ngì-têu chú-siên ke fap-lit lâu Ngài thûng-ko Ngài phu̍k-ngìn — ke-têu siên-tî chhòn-pûn ngì-têu ke fap-lit.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Chúng-he kì-têu m̀-hén thâng; kì-têu chhiong kì-têu ke chú-siên án ngang-kiáng, m̀ sin-kho Song-chú — kì-têu ke Song-ti.

15Kì-têu khî-chhiėt Song-chú ke kau-hiun, m̀ sú Kì lâu kì-têu chú-siên só-lip̍ ke yok, m̀-tap Kì ke khien-kie. Kì-têu hi pai hî-ká ke ngiéu-siong, chhụ-kâ ya pien-cho hî-ká. Kì-têu hok̍ si chû-vì ngoi-chhuk̍ ngìn ke fûng-siuk̍, m̀ thâng-chhiùng Song-chú ke min-lin.

16Kì-têu lì-khôi Song-chú — kì-têu ke Song-ti só-yû ke fap-lit̍, chu-chho lióng-chak kîm-ngiù lòi-pai, yu chho Â-sa-lâ ńg-sụn ke chhû-siong; kì-têu pai ngit-ngiėt sên-sụn, sụ-fung Pâ-lit̍.

17Kì-têu chiông chhụ-kâ ke chṳ́-ńg yung fó sêu lòi hien-pûn ngièn-lòi ngoi-chhuk̍ ngìn ke sụn-mìn, yu hàng sià-sut̍ lâu puk-koa. Kì-têu chhut-mai chhụ-kâ, hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sụ, ngiâ Kì fat-khién.

18Só-yî Song-chú hiong Yî-set-liėt-ngìn thai fat-khién, tui chhụ-kâ mien-chhièn chiông kì-têu kiuk-chéu, chṳ́-chhûn to Yù-thai-koet.

19Chúng-he, Yù-thai ngìn-mìn ya m̀ chûn-sú Song-chú — kì-têu Song-ti ke kie-min; kì-têu thèn Yî-set-liėt-ngìn hàng tui ngoi-chhuk̍ ngìn hok̍-lòi ke fûng-siuk̍.

20Só-yî Song-chú vok-thet só-yû ke Yî-set-liėt-ngìn, sṳ́ kì-têu su-khú, chiông kì-têu kâu chhai chhióng-kiap kì-têu ke sù-thit̍ sú-chûng, chui-heu tui chhụ-kâ mien-chhièn chiông kì-têu kiuk chhut-hi.

21Song-chú sṳ́ Yî-set-liėt tui Thai-ví kâ-chhuk̍ fûn-liėt chhut-lòi yî-heu, Yî-set-liėt-ngìn sat-lip̍ Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn cho kì-têu ke vòng. Yâ-lò-pô-ôn yín-yu kì-têu phoi-ngiak̍ Song-chú, hoi kì-têu ham-lok̍ chhai thai chhui-chûng.

22Yî-set-liėt-ngìn yit-chhụt mò lì-khôi Yâ-lò-pô-ôn só-fam ke chhui,

23chhụt-to Song-chú tui chhụ-kâ mien-chhièn kiuk-chhut kì-têu, chhiu-chhiong Kì siên-chhièn thûng-ko Kiâ phuk̍-ngìn — ke-têu siên-tî só kín-ko ke. Án-ngiòng, Yî-set-liėt-ngìn tui pún-thi pûn-ngìn chok-to Â-sut hi, yit-chhụt hėt chhai ke-vi.

Â-sut-ngìn Sái-to Yî-set-liėt

24 Â-sut fòng-ti tui Pâ-pí-lùn, Kú-thâ, Â-ngá, Hap̍-mâ, lâu Sî-fap-ngá-yîm chiông ngìn-mìn sái-to Sat-mâ-li-â tak sàng-sụ, lòi thoi pûn-ngìn chok-chéu ke Yî-set-liėt-ngìn. Â-sut-ngìn chhiu cham-liâng Sat-mâ-li-â, hėt chhai tông-chûng liá-têu sàng-sụ.

25Chang pân-lòi hėt ke sù, kì-têu m̀ kin-pai Song-chú, Song-chú chhiu phai sṳ̂-é ngâu-sí kì-têu tông-chûng ke yit-têu ngìn.

26Yû-ngìn lâu Â-sut fòng-ti kóng, ke-têu sái-to Sat-mâ-li-â ke Â-sut-ngìn m̀-tî ke-thi sụn-mìn ke kûi-kí, só-yî sụn-mìn phai sṳ̂-é ngâu-sí kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Â-sut fòng-ti chhiu ha-lin kóng: “Tui chok-lòi ke chi-sṳ̂ tông-chûng phai yit-ke chón-hi, oi kì hėt chhai ke-vi, kâu ngìn-mìn hók ke thi-fông sṳn-mìn ke kûi-kí.”

28Só-yî yû yit-ke tui Sat-mâ-li-â pûn-ngìn chok-hi ke chi-sṳ̂ chón-hi, hėt chhai Pak-thi̍t-li, kâu ngìn-mìn ngióng-pân kin-pai Song-chú.

29Chúng-he sái-to Sat-mâ-li-â ke kok-chhu̍k ngìn chhai só-hėt ke sàng-tú ki-siu̍k chṳ-chho chhṳ-kâ ke ngiéu-siong, chiông ngiéu-siong piong chhai Sat-mâ-li-â-ngìn hí ke sṳn-meu tú.

30Pâ-pí-lùn-ngìn chṳ-chho Sû-kot-Pí-nap ke sṳn-siong; Kú-thâ-ngìn chṳ-chho Ni̍t-kap ke sṳn-siong; Hap-mâ-ngìn chṳ-chho Â-sṳ-mâ ke sṳn-siong;

31Â-ngá-ngìn chṳ-chho Ni̍t-hap lâu Thâ-ngí-thâ ke sṳn-siong; Sî-fap-ngá-yîm-ngìn chiông kì-têu ke chṳ́-ńg yung fó sêu lòi hien-pûn kì-têu ke sṳn-mìn Â-tet-mí-lėt lâu Â-nâ-mí-lėt.

32Liá-têu ngìn thùng-sṳ̀ ya kin-vi Song-chú, kok-chúng ngìn sién-chhut chhṳ-kâ ke ngìn lòi-cho chi-sṳ̂, chhai sân-kông táng ke sṳn-meu thoi kì-têu hien-chi.

33Kì-têu kin-vi Song-chú, chúng-he ya cheu kì-têu ngièn-lòi koet-kâ ke fûng-siu̍k pai chhṳ-kâ ke sṳn-mìn.

34Kì-têu to kîm-pû-ngit hàn-he pó-chhṳ̀ khiu ke fûng-siu̍k; kì-têu m̀-he chṳn-kîn kin-vi Song-chú, ya-mò chûn-sú Song-chú pûn Ngâ-kok heu-thoi ke fap-li̍t kie-min. (Song-chú sṳt chiông Ngâ-kok yu ôn-miàng cho Yî-set-lie̍t.)

35Song-chú sṳt lâu kì-têu li̍p-ko yok, fûn-fu kì-têu kóng: “Cho-m̀-tet pai phėt ke sṳn-mìn, cho-m̀-tet khúi-pai kì-têu, cho-m̀-tet sṳ-fung kì-têu, ya cho-m̀-tet hien-chi pûn kì-têu.

36Ngì-têu oi kin-vi Ngài — Song-chú; Ngài sṳt yung thai-nèn thai-li̍t tai ngì-têu chhut Âi-khi̍p. Ngì-têu oi khúi-pai Ngài, hien-chi pûn Ngài.

37Ngì-têu oi yún-yén chûn-chhiùng Ngài siá pûn ngì-têu ke fap-li̍t kie-min. Ngì-têu cho-m̀-tet kin-pai phėt ke sṳn-mìn.

38Ngài lâu ngì-têu só li̍p ke yok, ngì-têu cho-m̀-tet m̀ ki-tet. Ngì-têu cho-m̀-tet kin-pai phėt ke sṳn-mìn.

39Ngì-têu oi tân-tân kin-vi Ngài — Song-chú, ngì-têu ke Song-ti, Ngài chhiu kiu ngì-têu lì-khôi sù-thi̍t ke sú.”

40Chúng-he ke-têu ngìn m̀-hén thâng, ki-siu̍k cheu kì-têu chhṳ-kâ ke khiu fûng-siu̍k hàng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

41Ke-têu ngìn-mìn kin-pai Song-chú, yu fuk-sṳ kì-têu ke ngiéu-siong; chhṳt-to kîm-pû-ngit, kì-têu ke heu-thoi hàn-he hok kì-têu ke chú-siên án-ngiòng hàng.

Liet-vòng Ki-ha 18

Yù-thai-vòng Hî-sî-kâ

(Lit-thoi-chṳ Ha 29:1-2; 31:1,20-21)

1Yî-set-liet-vòng Yî-lâ ke lai-é Hò-se-â chhai-vi thi-sâm ngièn, Â-hap-sṳ ke lai-é Hî-sî-kâ cho Yù-thai-vòng.

2Ke-sṳ Hî-sî-kâ ngi-sṳp ńg-se; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ ngi-sṳp kiú-ngièn. Kiâ-mê ôn-to Â-pí-ngâ, he Sat-kâ-li-ngâ ke moi-é.

3Hî-sî-kâ hok kiâ chú-siên Thai-ví-vòng ke mù-yong, hàng Song-chú khon-cho chhok ke sṳ.

4Kì chhù-thet sân-kông táng ke sṳn-meu, chhak-thet sak-chhû, chám-thet Â-sa-lâ ńg-sṳn ke chhû-siong, yu tá-sui Mô-sî só-chho ke thùng-sà — Nì-fut-sṳ-tan, yîn-vi Yî-set-liet ngìn-mìn chhṳt-to ke-sṳ hàn hiong kì sêu-hiông.

5Hî-sî-kâ sin-kho Song-chú — Yî-set-liet ke Song-ti; chhai kì chhièn-heu ke Yù-thai liet-vòng, mò yit-ke lâu kì pí é-tet.

6Kì tui Song-chú chûng-sîm, m̀-sṳt vì-poi Song-chú; kì kiún-sṳm chûn-sú Song-chú pûn Mô-sî só-yû ke kie-min.

7Só-yî Song-chú lâu kì khiung-ha; kì só-cho ke chhiòn-phu sun-li. Kì fán Â-sut fòng-ti, m̀-hén fuk-sṳ kì.

8Kì tá-yàng Fî-li-sṳ-ngìn, chiông kì-têu ke thú-thi, pâu-hàm Kâ-sat lâu si chû-vì ke thi-khî, tui sú-mong-thòi to fòng-ví-sàng, chhiòn-phu cham-liâng lé.

9Hî-sî-kâ-vòng chhai-vi thi-si ngièn, ya chhiu-he Yî-lâ ke lai-é Hò-se-â-vòng thúng-chhṳ Yî-set-liet thi-chhit ngièn, Â-sut fòng-ti Sat-man-yî-set chhîm-liok Yî-set-liet, vì-kûng Sat-mâ-li-â.

10Pâu-vì sâm-ngièn heu, chhiu cham-liâng Sat-mâ-li-â; liá he Hî-sî-kâ chhai-vi thi-liuk ngièn, Yî-set-liet-vòng Hò-se-â chhai-vi ke thi-kiú ngièn fat-sên ke.

11Â-sut fòng-ti chiông Yî-set-liet-ngìn chok-to Â-sut, chiông kì-têu fûn-san to Hap-lap-sàng, Kô-san-khî ke Hap-pok-hò fu-khiun, lâu Mí-tí-â-ngìn ke sàng-sṳ hi het.

12Sat-mâ-li-â pûn-ngìn cham-liâng he yîn-vi Yî-set-liet-ngìn m̀ thâng-chhiùng Song-chú — kì-têu ke Song-ti, vì-poi Song-chú lâu kì-têu só-lip

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ke yok, chhiu-he Song-chú ke phu̍k-ngìn Mô-sî só fûn-fu yit-chhiet ke fap-li̍t; kì-têu m̀ thâng-chhiùng, ya m̀ chûn-sú.

Â-sut-ngìn Vî-hia̍p Yâ-lu-sat-lâng

(Li̍t-thoi-chṳ Ha 32:1-19; Yî-soi-â Sû 36:1-22)

13Hî-sî-kâ-vòng chhai-vi thi sṳ́p-si ngièn, Â-sut fòng-ti Sî-nâ-kî-li̍p kûng-tá Yù-thai só-yû ke fòng-ví-sàng, chiông kì-têu cham-liâng.

14Yù-thai-vòng Hî-sî-kâ phai-ngìn to Lâ-kit hi kien Â-sut fòng-ti, kóng: “Ngài tet-chhui ngì; chhiáng ngì thui-pîn! Ngài tap-yin ngì só-yû ke yêu-khiù.”

Â-sut fòng-ti fa̍t Yù-thai-vòng Hî-sî-kâ yit-van kûng-kîn ke ngiùn-è lâu yit-chhiên kûng-kîn ke kîm-é.

15Hî-sî-kâ chiông Song-chú ke sṳn-thien lâu vòng-kiûng pó-khu tú ke ngiùn-è chhiòn-phu sung ko-hi,

16yu chiông sṳn-thien mùn-táng ke kîm-é lâu pâu thien-mùn chhû-é ke kîm-é chhiòn-phu pok hâ-lòi, chhiòn-phu sung-pûn Â-sut fòng-ti.

17Â-sut fòng-ti tui Lâ-kit phai thai-kiûn to Yâ-lu-sat-lâng kûng-tá Hî-sî-kâ-vòng; kì ke ngièn-soi, sṳ-ví-chóng lâu thai-chiong tai-liâng kiûn-chhui. Kì-têu yit-to Yâ-lu-sat-lâng, chhiu pài-chhṳn chhai song-chhṳ ke súi-kiêu sùn, chhai thûng-to ngiam-pu kûng-chhòng ke thai-lu hong.

18Kì-têu fû-ham vòng ke sṳ̀, Hî-sî-kâ ke sâm-ke thai-sṳn chhut-lòi kien kì-têu; liá sâm-ke thai-sṳn he: Hî-le̍t-kâ ke lai-é vòng-kiûng chúng-kón Yî-li-â-kin, vòng-sṳt sû-ki Sa-pak-nâ, Â-sat ke lai-é li̍t-sṳ́-kôn Yok-â.

19Â-sut ke thai-chiong tui kì-têu kóng: “Ngì-têu hi lâu Hî-sî-kâ kóng, Â-sut thai fòng-ti án-ngiòng kóng: ‘Ngì phìn má-ke án yû pá-ak?

20Ngì láu-tó mai choi-fâ chhiu yû siông-chhṳ ke kie-mèu lâu nèn-li̍t he-mò? Ngì kho má-ngìn sióng-oi fán ngài?

21Ngì m̀-sṳ́ sióng Âi-khi̍p voi lòi pông-chhu ngì, ke chhiu-chhiong khú-tén yit-kî pit-thet ke lù-chuk chún-cho koái-kun-é hàng-lu; kì voi chhiuk-chhôn ngìn ke sú. Âi-khi̍p-vòng tui-fu só-yû thèu-kho kì ke ngìn chhiu-he án-ngiòng.

22Khó-nèn ngì-têu voi tui ngài kóng: Ngài-têu yí-kho Song-chú — ngài-têu ke Song-ti. Chúng-he, Hî-sî-kâ kám m̀-he fi-thet Kì sân-táng ke meu lâu chi-thàn? Kì kám m̀-he fûn-fu Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn, tân-chhiang cho-tet chhai Yâ-lu-sat-lâng ke chi-thàn kin-pai Song-chú mâ?’

23Liá-ha ngài yung ngâ chú Â-sut fòng-ti ke miàng-ngi lâu ngì tú: Na-he ngì nèn chhìm-chhut lióng-chhiên khì-pîn, ngài chhiu sung ngì lióng-chhiên chak chan-mâ!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Khì-sṳ̀t, ngì lièn Â-sut kiûn-chhui chûng chui-se ke kiûn-kôn ya tá m̀-yàng, ngì hàn nong-sióng oi kho Âi-khi̍p ke chan-chhâ khì-pîn!

25Liá-ha ngài lòi kûng-tá fí-me̍t liá thi-fông, kám m̀-he Song-chú ke yi-sṳ? Song-chú chhîn-chhṳ fûn-fu ngài lòi kûng-tá fí-me̍t liá-ke koet-kâ.”

26Yèn-heu, Yî-li-â-kin, Sa-pak-nâ, lâu Yok-â tui ke thai-chiong kóng: “Sîn-sâng, chhiáng yung Â-làn-fa lâu phṳ́k-ngìn kóng-fa; ngài-têu thâng tet-sṳ̀t. M̀-hó yung Hî-pak-lòi-fa kóng, yîn-vi sàng-lèu táng ke ngìn-mìn chhiòn-phu chhai ke-vi thâng.”

27Thai-chiong kóng: “Ngì-têu láu-tó fòng-ti ham ngài tân-tân tui ngì-têu lâu vòng kóng liá-têu fa mò? Ngài ya kám m̀-he tui ke-têu chhô chhai sàng-lèu táng ke ngìn-mìn kóng, kì-têu lâu ngì-têu khiung-yong, chhiòn-phu voi sṳ̀t chhṳ-kâ ke sṳ́, lîm chhṳ-kâ ke ngiau?”

28Só-yî, thai-chiong khî chhut-lòi, yung Hî-pak-lòi-fa thai-sâng hêm-kóng: “Ngì-têu oi thâng Â-sut thai fòng-ti ke fa!

29Fòng-ti kín-ko ngì-têu: M̀-hó pûn Hî-sî-kâ khî-phien; Hî-sî-kâ mò phan-fap kiu ngì-têu.

30Hî-sî-kâ sûi-yèn yit-chhṳ̀t kóng: ‘Song-chú yit-thin voi chṳ́n-kiu ngài-têu, liá-ke sàng m̀-voi kâu chhai Â-sut fòng-ti ke sú-chûng’, chúng-he ngì-têu m̀-hó pûn kì phien-hi yí-kho Song-chú.

31 M̀-hó thâng Hî-sî-kâ ke fa! Â-sut fòng-ti min-lin ngì-têu chhut-lòi kóng-fò thèu-hòng. Án-ngiòng, ngì-têu hàn-he cho-tet sṳ̀t chhṳ-kâ ke phù-thò, chhṳ-kâ ke vù-fâ-kó, lîm chhṳ-kâ chiáng-tú ke súi.

32Chhṳ̀t-to fòng-ti chiông ngì-têu sái-to nang-ngoi yit-ke thi-fông, lâu ngì-têu liá thi-fông khiung-yong, yû ńg-kuk, phù-thò, yû-piáng, mî-chiú. Ke he chhut-sán kám-lám lâu phûng-thòng ke thi-fông. Ngì-têu cheu fòng-ti ke min-lin hàng, chang voi yû-miang, m̀-sṳ́ sí. M̀-hó pûn Hî-sî-kâ phien-hi, láu-tó Song-chú voi lòi chṳ́n-kiu ngì-têu.

33Ngì-têu khon-ko yû nai-chak koet-kâ ke sṳ̀n-mìn chṳ́n-kiu chhṳ-kâ ke koet-kâ thot-lì Â-sut fòng-ti ke sú?

34Hap-mâ lâu Â-ngí-phat ke sṳ̀n-mìn liá-ha chhai nai-vi? Sî-fap-ngá-yîm, Hî-nâ, Yî-ngá ke sṳ̀n-mìn yu chhai nai-vi? Kì-têu kám yû lòi kiu Sat-mâ-li-â thot-lì ngài ke sú?

35Yû nai-têu sṳ̀n-mìn sṳt tui ngài ke sú chṳ́n-kiu kì-têu ke koet-kâ? Song-chú kám voi kiu Yâ-lu-sat-lâng thot-lì ngài ke sú?”

36Ngìn-mìn chhiòn-phu tiâm-tiâm, mò en pan ki-fa; yîn-vi Hî-sî-kâ-vòng sṳt ha-lin, kóng: “M̀-hó en kì!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

37Ke-sṳ̀, Hî-lėt-kâ ke lai-é vòng-kiûng chúng-kón Yî-li-â-kin, vòng-sṳt sû-ki Sa-pak-nâ, lâu Â-sat ke lai-é lit-sṳ́-kôn Yok-â pî-sông to chhá-lan sâm, chón-hi chiông Â-sut thai-chiong ke fa hiong Hî-sî-kâ-vòng po-ko.

Liėt-vòng Ki-ha 19

Vòng Chhiáng-kau Siên-tî Yî-soi-â

(Yî-soi-â Sû 37:1-7)

1Hî-sî-kâ-vòng yit thâng-tó kì-têu ke po-ko, fî-sòng pî-sông, chhiu chhá-lan sâm, chok mà-sâm, ngịp-hi Song-chú ke sṳn-thien.

2Kì phai vòng-kiûng chúng-kón Yî-li-â-kin, vòng-sṳt sû-ki Sa-pak-nâ, lâu ke-têu ló-phi ke chi-sṳ́, kì-têu chhiòn-phu chok mà-sâm hi kien Â-mô-sṳ́ ke lai-é siên-tî Yî-soi-â.

3Kì-têu tui Yî-soi-â kóng: “Hî-sî-kâ án-ngiòng kóng: Kîm-pû-ngit he koet-nan ke ngit-è; ngài-têu chhiòn-phu su-tó vú-yu̍k lâu hìn-fa̍t. Ngài-têu chhiong nàn-sán ke fu-ngìn-kâ, mò-lit hó-kiung.

4Â-sut fòng-ti phai kì ke thai-chiong lòi vú-yu̍k yún-sên ke Song-ti. Ngien Song-chú — ngì ke Song-ti thâng-tó liá-têu siet-thu̍k ke fa, chit-fa̍t kóng liá-fa ke ngìn. Só-yî, chhiáng ngì vi ngài liá-têu chhûn-tó ke ngìn thai-sâng khì-tó.”

5Hî-sî-kâ-vòng ke kôn-yèn lòi-kien Yî-soi-â,

6Yî-soi-â chhiu tui kì-têu kóng: “Hi lâu ngì-têu ke chú-ngìn án-ngiòng kóng: ‘Song-chú án-ngiòng kóng: Ngì-têu m̀-sṳ́ yîn-vi thâng-tó Â-sut-ngìn kóng vú-yu̍k Ngài ke fa chhiu án chhò̍k-kiâng.

7Ngài oi sṳ́ Â-sut fòng-ti siông-sin só thâng-tó ke fûng-sâng, chhûi-pet kì kón-chón pún-koet hi, chhai ke-vi pûn-ngìn chhṳ̀-sí.’ ”

Â-sut-ngìn Chai-lòi Vî-hia̍p

(Yî-soi-â Sû 37:8-20)

8Â-sut ke thai-chiong thâng-kóng Â-sut fòng-ti yí-kîn sái-yàng lì-khôi Lâ-kit, hi kûng-tá fu-khiun ke Lịp-nâ-sàng, kì chhiu hi ke-vi kien kì.

9Â-sut fòng-ti thâng-tó fûng-sâng kóng, Kú-sṳt-vòng Thit-hia̍p-kâ tai Âi-khịp kiûn-chhui lòi kûng-tá kì. Só-yî fòng-ti yu phai-têu sṳ́-chá tai sin-é hi lâu Yù-thai-vòng Hî-sî-kâ kóng:

10“M̀-hó thâng ngì só yí-kho ke sṳn phien ngì kóng: ‘Yâ-lu-sat-lâng m̀-voi kâu chhai Â-sut fòng-ti ke sú-chûng.’

11Ngì yit-thin thâng-ko, Â-sut lit-thoi ke fòng-ti he ngióng-pân chhia̍t-tái fí-mėt só-yû ke koet-kâ! Ngì láu-tó ngì hàn yû-kiu, he-mò?

12Ngài ke chú-siên sṳt fí-mėt Kô-san, Hia̍p-làn, Li-set, sêu-mėt hėt chhai Thì-lâ-sat ke Yî-thien-ngìn; kì-têu ke sṳn-mìn kám-yû kiu kì-têu mò?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Hap̍-mâ, Â-ngí-phat̍, Sî-fap-ngá-yîm sàng, Hî-nâ, lâu Yî-ngá ke-têu só-chhai ke vòng lûng-chúng chhai nai-vi nè?”

14Hî-sî-kâ tui sṳ́-chá sú-chûng chiông sin-é chiap ko-lòi, thu̍k-liáu heu chhiu to sṳn-thien hi, chhai Song-chú mien-chhièn chiông sin-é hiên-khôi.

15Hî-sî-kâ hiong Song-chú khì-tó kóng: “Chhai lióng-chak kî-lu-pak tûng-ông chhô pó-chho ke Song-chú — Yî-set-liet̍ ke Song-ti â, Ngì he thiên-ha van-koet thu̍k-yit ke Song-ti, thiên-thi he Ngì chhóng-chho ke.

16Song-chú â, khiù Ngì thâng ngài ke khì-tó! Song-chú â, khiù Ngì khon-ku ngài-têu! Sî-nâ-kî-li̍p phai sṳ́-chá só-kóng, vú-yu̍k Ngì — yún-sên Song-ti ke fa, Ngì thâng khon-é!

17Song-chú â, Â-sut li̍t-thoi ke fòng-ti chiông chhin-tô koet-kâ pien-cho fông-thi, liá he sṳ-sṳ̍t.

18Kì-têu hàn sêu-thet tak-koet ke sṳn-mìn; khì-sṳ̍t kì-têu m̀-he chṳ̂n-sṳn, he ngìn ke sú yung su-é, sa̍k-thèu cho ke ngiéu-siong thin-thin, só-yî chhiu voi pûn-ngìn chhù-thet.

19Song-chú — ngài-têu ke Song-ti â, liá-ha khiù Ngì tui Â-sut fòng-ti ke sú-chûng chṳ̂n-kiu ngài-têu; án-ngiòng, sṳ-kie tak-koet chhiu voi tî chṳ́-yû Ngì — Song-chú he Song-ti.”

Yî-soi-â Pûn Vòng ke Sin-sit

(Yî-soi-â Sû 37:21-38)

20 Â-mô-sṳ́ ke lai-é Yî-soi-â phai-ngìn hi lâu Hî-sî-kâ kóng: “Song-chú — Yî-set-liet̍ ke Song-ti án-ngiòng kóng: ‘Yû-koân Â-sut fòng-ti Sî-nâ-kî-li̍p ke sṳ, ngì kín khiù Ngài, ngì ke khì-tó Ngài thâng-tó lé.’

21Song-chú lun-tó Sî-nâ-kî-li̍p kóng: ‘Siak-ôn-sàng ke chṳ́-ńg chhai ke-vi sâu-nat ngì, méu-sṳ ngì; Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn hiong ngì fin thèu.

22Ngì kám tî, ngì thai-sâng vú-yu̍k ke he má-ngìn? Án kiêu-ngau sâu-nat ke he má-ngìn? Khon m̀-hí ke he má-ngìn? He Ngài — Yî-set-liet̍ sṳn-sṳn ke Song-ti!

23Ngì phai sṳ́-chá lòi ma Ngài, hàn khoâ-khiéu ngì ke chan-chhâ chṳ̂n-fu̍k kô-sân, sṳm-chṳ cham-liâng Lì-pâ-nun chui-kô ke sân-thèu. Ngì khoâ-khiéu kóng, ngì chhai ke-vi chám-hâ chui-kô ke hiông-pak-su lâu chui-hó ke chhiùng-su, yu chhṳ̂m-ngi̍p to su-nà chui-chhṳ̂m ke só-chhai.

24Ngì khoâ-khiéu kóng, ngì sṳt chhai ngoi-koet tá-chiáng lîm-súi, ngì ke sṳ-pîn chiông Âi-khi̍p ke hò-pa chhiòn-phu tha̍p-châu.

25“ ‘Ngì kám m̀-sṳt thâng-kóng Ngài kú-chó yî-lòi chhiu kie-va̍k liá yit-chhiet? Ngài liá-ha chhai chṳp-hàng chûng. Ngài pûn ngì li̍t-liong sṳ́ ke-têu kiên-ku ke sàng-pó sàng-cho fông-phû, sa̍k-tôi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Ngài sṳ́ hèt chhai ke-vi ke ngìn sṳt-thet lit-liong, kiâng-to mò-kat mò-sat. Kì-têu chhiong yâ-sâng ke chhoi lâu vuk-táng ke chhàp-chhó, pûn sêu-sêu ke tûng-fûng yit-chhôi chhiu chhiòn-phu châu-thet.

27“ ‘Ngì chhô hâ-lòi, ngì chhut-hi, ngì ngip-lòi, Ngài chhiòn-phu tî. Ngài ya tî ngì hiong Ngài fat-khién.

28Ngài chó-chhiu thâng-tó ngì chhin kiêu-ngau, hàn hiong Ngài fat-khién. Liá-ha Ngài oi yung kiêu-é chhôn-ko ngì ke phi-khûng, nâ mâ-hàm-thiet khà ngì ke choi; ngì tui nai-thiàu lu lòi, chhiu chiông ngì tui ke-thiàu lu lâi chón-hi.’

29“Hî-sî-kâ â, Song-chú oi pûn ngì liá-ke seu-thèu: Kîm-ngièn lâu màng-ngièn, ngì-têu chṳ́-yû yâ-sâng ke chhṳ̀t-vùt hó-sṳt. To heu-ngièn, ngì-têu chhiu cho-tet ve-chúng, sû-sṳ̀n; ya cho-tet chung phù-thò, sṳt yèn-chûng chhut-sán ke phù-thò.

30Yù-thai-koet chhai fam-nan heu chhûn-tó ke ngìn hàn-he voi chhiong chhṳ̀t-vùt hiong-hâ tang-kîn, hiong-song kiet-kó.

31Chhai Yâ-lu-sat-lâng, chhai Siak-ôn sân-táng, fam-nan heu hàn-he voi yû chhûn-tó ke ngìn hèt chhai ke-vi, yîn-vi Song-chú oi ngiet-sîm sṳ̀n-chhiu liá-sṳ.

32“Lun-tó Â-sut fòng-ti, Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Kì mò fap-thu ngip liá-sàng, ya mò phan-fap sa yit-kî chien ngip-lòi. Nâ tún-phài ke sṳ-pîn mò khó-nèn hàng-khiûn liá-sàng, ya mò fap-thu hí thú-tôi vì-sàng.

33Kì tui nai-thiàu lu lòi, ya voi tui ke-thiàu lu chón-hi; kì mò khó-nèn ngip liá-sàng. Liá he Ngài — Song-chú só siên-pu ke.

34Vi-tó Ngài chhṳ-kâ ke yèn-ku, ya vi-tó Ngâ phùk-ngìn Thai-ví ke yèn-ku, Ngài oi chhîn-chhṳ pó-fu liá-sàng, chṳ́n-kiu liá-sàng.’ ”

35Ke am-pû, Song-chú ke thiên-sṳ́ ngip-hi Â-sut-ngìn ke yàng-chûng, chhṳ̀-thet sṳ̀p-pat van ńg-chhiên ke sṳ-pîn. Thi-ngi ngit tá-chó, yû-ngìn hong hí-lòi khon-tó mân-thi he sṳ̂-thí.

36Â-sut fòng-ti Sî-nâ-kî-lip kô-put-chiông chhiu thui-pîn chón Nì-nì-mì hi.

37Yû yit-ngit, kì chhai meu-tú pai kì ke sṳ̀n Nì-sṳ̂-lók ke sṳ̀, kiâ lióng-ke lai-é Â-tet-mí-let lâu Sâ-li-set chiông kì chhṳ̀-sí, thò-chéu to Â-lâ-làp hi. Nang-ngoi yit-ke lai-é Yî-sat-hàp-tun sṳ̀n-chiap kì cho fòng-ti.

Liet-vòng Ki-ha 20

Hî-sî-kâ-vòng Pot-phiang lâu Không-fuk

(Yî-soi-â Sû 38:1-8,21-22; Lit-thoi-chṳ Ha 32:24-26)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Ke-sṳ̀, Hî-sî-kâ-vòng phiang-to voi-sí. Â-mô-sṳ̂ ke lai-é siên-tî Yî-soi-â hi kien vòng, tui kì kóng: “Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Ngì oi liù vùi-ngièn, kâu-tai heu-sṳ, yîn-vi ngì ke phiang m̀-voi hó, yit-thin voi sí.’ ”

2Hî-sî-kâ fân-sṳ̂n mien-hiong piak, khì-tó kóng:

3“Song-chú â, khiù Ngì ki-ngiam ngài sṳt sṳ̀n-sîm sṳ̀n-yi sṳ-fung Ngì, cho Ngì khon-cho chhȯk ke sṳ.” Hî-sî-kâ ngiûn-m̀-hèt chhiu khôi-sâng thai-kieu.

4Yî-soi-â chhut-lòi, hàn-màng hàng-ko vòng-kiûng tûng-ông ke thìn-yen, Song-chú lâu kì kóng:

5“Ngì chón-to Ngâ chṳ́-mìn ke liâng-chhiu Hî-sî-kâ ke-vi, tui kì kóng: ‘Song-chú — ngiâ chú-siên Thai-ví ke Song-ti án-ngiòng kóng: Ngài yí-kîn thâng-tó ngì ke khì-tó, ya khon-tó ngì ke muk-chụp. Ngài oi yî-hó ngì; to thi-sâm ngit, ngì chhiu voi sông sṳn-thien hi.

6Ngài oi pûn ngì sṳ̀t-kâ sṳ̀p-ńg ngièn. Ngài ya oi chṳ́n-kiu ngì lâu Yâ-lu-sat-lâng thot-lì Â-sut fòng-ti ke sú; vi-tó Ngài chhṳ-kâ ke yèn-ku, ya vi-tó Ngâ phȕk-ngìn Thai-ví ke yèn-ku, Ngài oi chhîn-chhṳ pó-fu liá-sàng.’ ”

7Yî-soi-â tui vòng ke phȕk-ngìn kóng: “Nâ yit-te vù-fâ-kó kâu-yȯk lòi! Tap chhai liȧp-é táng, vòng chhiu voi hó.”

8Hî-sî-kâ mun Yî-soi-â kóng: “Yû má-ke seu-thèu chṳn-mìn Song-chú oi yî-chhṳ ngài, to thi-sâm ngit ngài chhiu voi sông sṳn-thien hi nè?”

9Yî-soi-â en-kóng: “Liá he Song-chú pûn ngì ke seu-thèu, lòi chṳn-mìn Kì yit-thin voi sṳ̀n-chhiu Kì só-kóng ke: Ngì oi ngit-thèu yáng hiong-chhièn sṳ̀p-phu, ya-he to-thui sṳ̀p-phu nè?”

10Hî-sî-kâ kóng: “Ngit-thèu yáng hiong-chhièn sṳ̀p-phu yùng-yi, ngài oi kì to-thui sṳ̀p-phu!”

11Siên-tî Yî-soi-â hiong Song-chú khì-tó, Song-chú chhiu sṳ́ Â-hȧp-sṳ̂-vòng ngit-kûi ke ngit-thèu yáng to-thui sṳ̀p-phu.

Pâ-pí-lùn Lòi ke Sṳ́-chá

(Yî-soi-â Sû 39:1-8)

12Liá-sṳ̀, Pâ-lâ-tan ke lai-é Pâ-pí-lùn-vòng Mí-lò-thȧt-Pâ-lâ-tan thâng-tó Hî-sî-kâ-vòng pot-phiang, thi̍t-phèt sung-lòi mun-ôn sin lâu lî-vu̍t.

13Hî-sî-kâ fôn-ngiàng sṳ́-chá, yu hiong kì-têu tién kì só-yû ke chhòi-fu — kîm, ngiùn, hiông-liau, hiông-súi, lâu vú-hi chhông-khu; kì chiông chhiòn-koet tak só-chhai ke pó-khu lâu kì vòng-kiûng tú só-yû ke chhiòn-phu pûn kì-têu khon.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Sṳ-heu, siên-tî Yî-soi-â hi kien Hî-sî-kâ-vòng, mun kì: “Liá-têu ngìn tui nai-vi lòi? Kì-têu lâu ngì kóng má-ke?” Hî-sî-kâ en-kóng: “Kì-têu he tui yit-ke tông-yén ke koet-kâ Pâ-pí-lùn lòi ke.”

15Yî-soi-â mun: “Kì-têu chhai vòng-kiûng tú khon-tó má-ke?” Hî-sî-kâ en-kóng: “Ngài só-yû ke, kì-têu chhiòn-phu khon-tó; ngài chiông pó-khu ke kok-yong tûng-sî chhiòn-phu pûn kì-têu khon.”

16Só-yî, Yî-soi-â tui Hî-sî-kâ kóng: “Ngì oi thâng Song-chú ke fa:

17‘Sṳ-kiên yit-thin voi to, ngì vòng-kiûng tú só-yû ke tûng-sî, lâu ngiâ chú-siên liù-hâ lòi ke tak-hong tûng-sî, chhiòn-phu voi pûn-ngìn pân-to Pâ-pí-lùn hi, mò liù pan-hong.’ Liá he Song-chú kóng ke.

18‘Lièn ngì ke heu-thoi yû-têu ya voi pûn-ngìn chok-hi, chhai Pâ-pí-lùn vòng-kiûng tú cho thai-kam.’ ”

19Hî-sî-kâ sióng, liá yi-ngièn he kóng-tó chhai kì hàn-sâng ke ngit-è, kì hàn cho-tet hióng-su fò-phìn lâu ôn-chhiòn, só-yî kì en Yî-soi-â kóng: “Ngì só-chhòn Song-chú ke fa tông-hó!”

Hî-sî-kâ Thúng-chhṳ ke Kiet-suk

(Lit-thoi-chṳ Ha 32:32-33)

20Hî-sî-kâ khì-thâ ke sṳ, kì yîn-yúng ke hàng-vì lâu kì ngióng-pân chok pî-thòng, yet chun-kiêu, pûn súi theu-to sàng-tú ke sṳ, chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

21Hî-sî-kâ sí-thet; kiâ lai-é Mâ-nâ-sî sṳn-chiap kì cho vòng.

Liėt-vòng Ki-ha 21

Yù-thai-vòng Mâ-nâ-sî

(Lit-thoi-chṳ Ha 33:1-20)

1Mâ-nâ-sî sṳ̀p-ngi se ke sṳ cho Yù-thai-vòng; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ ńg-sṳ̀p ńg-ngièn. Kiâ-mê ôn-to Hiȧp-sî-pâ.

2Mâ-nâ-sî hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, chhiu-chhiong Song-chú chhai Kì ke chṳ́-mìn mien-chhièn kiuk-chéu ke ngièn-lòi ngoi-chhu̍k ngìn só-cho chit-ok ke sṳ.

3Kì chhùng-sîn hí kiâ-pâ Hî-sî-kâ só chhak-thet sân-kông táng ke sṳn-meu, yu hí chi-thàn pai Pâ-lit, tá-chho Â-sa-lâ ńg-sṳn ke chhû-siong, chhiong Yî-set-liėt-vòng Â-hȧp só-cho ke, hàn hi kin-pai sṳ-fung thiên-siong.

4Kì chhai Yâ-lu-sat-lâng, chhiu chhai Song-chú fûn-fu oi kin-pai Song-chú ke sṳn-thien tî-poi hí yi-kau ke chi-thàn,

5yu chhai sṳn-thien ke lióng-chak thìn-yen hí pai thiên-siong ke chi-thàn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Kì chiông chhṳ-kâ ke lai-é piong-fó sêu-hien pûn sṳn-mìn, yu hi puk-koa, hàng sià-sṳt, khiù-mun kâu-kúi ke lâu son-miang ke. Kì hàng tông-tô Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, ngiâ Kì fat-khién.

7Kì chiông ke Â-sa-lâ ńg-sṳn ke chhû-siong piong chhai sṳn-thien tî-poi. Lun-tó sṳn-thien, Song-chú sṳt tui Thai-ví lâu kiâ lai-é Só-lò-mùn kóng: “Yâ-lu-sat-lâng ke sṳn-thien chhiu-he Ngài tui Yî-set-liėt sṳp-ngi kî-chhṳk ke thú-thi chûng sién chhut-lòi, oi yún-yén cho kin-pai Ngài ke thi-fông.

8Na-he Yî-set-liėt ngìn-mìn ngin-chṳn thâng-chhiùng Ngài só-yû ke kie-min, chûn-sú Ngài phṳk-ngìn Mô-sî fûn-fu kì-têu só-yû ke fap-lit, Ngài yit-thin m̀-voi pûn kì-têu tui Ngài su-pûn kì-têu chú-siên ke liá-te thú-thi song pûn-ngìn kiuk-chéu.”

9Chúng-he Yù-thai ngìn-mìn m̀ thâng-chhiùng Song-chú ke min-lin. Mâ-nâ-sî tai kì-têu fam-chhui, pí Song-chú tui Kì ke chṳ́-mìn mien-chhièn kiuk-chéu ke ngièn-lòi ngoi-chhṳk ngìn só-fam ke chhui hàn-kha ngiàm-chhung.

10Song-chú thûng-ko Kì ke phṳk-ngìn — chung siên-tî kóng:

11“Yù-thai-vòng Mâ-nâ-sî cho liá-têu sià-ok ke sṳ, pí siên-chhièn Â-mô-li-ngìn só-cho ke hàn-kha fái; kì yung ngiéu-siong yín-yu Yù-thai ngìn-mìn fam-chhui.

12Só-yî, Ngài — Song-chú, Yî-set-liėt ke Song-ti kiet-thin oi kong châi-fo pûn Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai, sṳ́ só-yû thâng-tó liá-sṳ ke ngìn chhiòn-phu chhók-kiâng, ngí-kûng hiu-hiu-kún.

13Ngài oi yung khiung-yong ke phêu-chún chit-fát Yâ-lu-sat-lâng, chhiong Ngài chit-fát Sat-mâ-li-â án-ngiòng, yu chhiong Ngài chit-fát Yî-set-liėt-vòng Â-hàp lâu kì ke heu-thoi yit-yong. Ngài oi chhù-thet Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn, chhiong ngìn chhut-chhiang phàn-è, chiông Yâ-lu-sat-lâng pién-chón lòi.

14Ngài oi fit-thet ke-têu chhûn-tó ke ngìn-mìn, chiông kì-têu kâu-pûn sù-thit; ke-têu sù-thit oi chhióng kì-têu, chiông kì-têu chok-chéu.

15Ngài oi án-ngiòng tui-thai Ngài ke chṳ́-mìn, yîn-vi kì-têu tet-chhui Ngài, ngiâ Ngài fat-khién, tui kì-têu ke chú-siên chhut Âi-khip chhṳt-to liá-ha.”

16Mâ-nâ-sî m̀ tân-chhiang tai Yù-thai ngìn-mìn fam-chhui, hoi kì-têu hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, kì yu chhṳ-thet chhin-tô vù-kû ke ngìn-mìn, sṳ́ Yâ-lu-sat-lâng mân-phien he hiet.

17Mâ-nâ-sî khì-thâ ke sṳ, lièn kì só-fam ke chhui, chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Mâ-nâ-sî sí-thet, chong chhai chhṳ-kâ vòng-kiûng nui Vû-sat ke mu-yèn tú; kì ke lai-é Â-mùn sṳn-chiap kì cho vòng.

Yù-thai-vòng Â-mùn
(Lit-thoi-chṳ Ha 33:21-25)

19 Â-mùn ngi-sṳp ngi-se ke sṳ cho Yù-thai-vòng; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ lióng-ngièn. Kiâ-mê ôn-to Mí-sû-li-mėt, he Yok-thì-pâ-sàng Hȧp-lû-sṳ ke moi-é.

20Â-mùn lâu kiâ-pâ Mâ-nâ-sî khiung-yong hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ.

21Kì hȯk kiâ-pâ só-yû ke hàng-vì, pai kiâ-pâ só-pai ke ngiéu-siong.

22Kì lì-khôi Song-chú — kiâ chú-siên ke Song-ti, m̀ chûn-hàng Song-chú ke tho-lu.

23 Â-mùn-vòng ke kôn-yèn chho-fán, chhai vòng-kiûng chiông kì chhṳ-thet.

24Chúng-he Yù-thai ngìn-mìn chiông ke-têu mèu-sat Â-mùn-vòng ke ngìn chhṳ-thet, sat-lip Â-mùn ke lai-é Yok-sî-â sṳn-chiap kì cho vòng.

25 Â-mùn khì-thâ ke sṳ chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

26Â-mùn chong chhai Vû-sat ke mu-yèn nui, chhṳ-kâ ke fùn-mu tú; kiâ lai-é Yok-sî-â sṳn-chiap kì cho vòng.

Liėt-vòng Ki-ha 22

Yù-thai-vòng Yok-sî-â
(Lit-thoi-chṳ Ha 34:1-2)

1Yok-sî-â pat-se ke sṳ cho Yù-thai-vòng; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ sâm-sṳp yit-ngièn. Kiâ-mê ôn-to Yâ-tí-thai, he Pô-sṳ-kâ-sàng Â-thai-ngâ ke moi-é.

2Yok-sî-â hàng Song-chú khon-cho chhȯk ke sṳ, hàng kiâ chú-siên Thai-ví-vòng ke lu, mò phiên-chó, mò phiên-yu.

Fat-hien Fap-lit-sû
(Lit-thoi-chṳ Ha 34:8-28)

3Yok-sî-â-vòng chhai-vi thi sṳp-pat ngièn, kì phai Mí-sû-làn ke sûn-é, Â-sat-li-ngâ ke lai-é — vòng-sṳt sû-ki Sâ-fân to Song-chú ke sṳn-thien hi, fûn-fu kì kóng:

4“Ngì to thai-chi-sṳ Hî-lėt-kâ ke-vi hi, ham kì chiông sṳn-thien chóng-mùn ke tui ngìn-mìn sû-sip ke chhièn-ngiùn son-hó.

5Oi chiông ke-têu chhièn kâu-pûn cháng Song-chú sṳn-thien ke ke kí-ke kam-kûng; kì-têu hó fu kûng-chhièn pûn cháng sṳn-thien ke kûng-ngìn,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6chhiu-he muk-siong, kien-chuk kûng-ngìn, nài-súi sṳ̍-fu, hàn-oi mâi cháng sṳn-thien yung ke su-liau lâu sa̍k-chhòi.

7Yîn-vi ke kí-ke kam-kûng chhiòn-phu sṳn-sṳt khó-kho, só-yî m̀-sṳ́ lâu kì-têu son-sṳ.”

8Ke-sṳ̀, thai-chi-sṳ̍ Hî-le̍t-kâ lâu sû-ki Sâ-fân kóng: “Ngài chhai Song-chú ke sṳn-thien tú fat-hien Fap-li̍t-sû.” Hî-le̍t-kâ chiông sû kâu-pûn Sâ-fân, Sâ-fân chhiu thu̍k lé.

9Yèn-heu sû-ki Sâ-fân to vòng ke-vi po-ko kóng: “Ngì ke kôn-yèn yí-kîn chiông sṳn-thien sû-tó ke chhièn, kâu-pûn cháng sṳn-thien ke ke kí-ke kam-kûng.”

10Sû-ki Sâ-fân yu tui vòng kóng: “Chi-sṳ̍ Hî-le̍t-kâ nâ yit-kién sû pûn ngài.” Sâ-fân chhiu thu̍k pûn vòng thâng.

11Vòng thâng-tó Fap-li̍t-sû ke fa chhiu chhá-lan sâm,

12fûn-fu chi-sṳ̍ Hî-le̍t-kâ, Sâ-fân ke lai-é Â-hî-kâm, Mí-kâi-â ke lai-é Â-kiet-pô, vòng-sṳt sû-ki Sâ-fân, lâu vòng ke phu̍k-ngìn Â-sat-ngâ, kóng:

13“Ngì-têu hi vi ngài lâu chhiòn Yù-thai ngìn-mìn khiù-mun Song-chú, to-tái liá-kién sû ke kau-hiun he má-ke. Song-chú hiong ngài-têu thai fat-khién he yîn-vi ngài-têu ke chú-siên mò thâng-chhiùng liá-sû ke fa, mò cheu liá-sû só ki-chai ke hi-cho.”

14Hî-le̍t-kâ chi-sṳ̍, Â-hî-kâm, Â-kiet-pô, Sâ-fân, lâu Â-sat-ngâ hi khiù-mun yit-ke miàng-ham Fu-le̍t-thai ke ńg siên-tî. Ńg siên-tî he̍t chhai Yâ-lu-sat-lâng ke thi-ngi khî. (Kiâ ló-kûng Sâ-liùng he Thi̍t-ngá ke lai-é, Ha̍p-ngí-ha̍p-sṳ̍ ke sûn-é, tâm-ngim chú-kón sṳn-thien lî-fu̍k ke chṳt-vu.) Kì-têu hiong kì kóng-hí só fat-sên ke sṳ.

15Kì ham kì-têu chón-hi tui vòng kóng: “Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti án-ngiòng kóng:

16‘Ngài oi cheu Yù-thai-vòng só thâng-tó ke-pún sû só-siá ke yit-chhiet fa, kong châi-fo pûn Yâ-lu-sat-lâng lâu liá-vi só-yû ke ngìn-mìn.

17Kì-têu lì-khôi Ngài, hiong phe̍t ke sṳn-mìn sêu-hiông, yung kì-têu ke sú só-chho ke ngiéu-siong ngiâ Ngài su-hi, só-yî Ngài oi hiong Yâ-lu-sat-lâng thai fat-khién mò so̍t.’

18Yû-koân Yù-thai-vòng pún-ngìn, ngì-têu oi án-ngiòng lâu kì kóng: ‘Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti án-ngiòng kóng: Ngì yit thâng-tó ke-pún sû só-siá ke,

19chhiu chhai Ngài mien-chhièn khiâm-pî fí-kói. Ngì yit thâng-tó Ngài oi chit-fa̍t Yâ-lu-sat-lâng lâu kì ke ngìn-mìn, sṳ́ kì sàng-cho fông-liòng, su

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chu-chú ke thi-fông, ngì chhá-lan sâm, chhai Ngài mien-chhièn liù muk-chụp fí-kói, Ngài chhiu thâng ngì ke khì-tó.

20Yîn-vi án-ngiòng, Ngài yit-thin voi sṳ́ ngì phìn-phìn ôn-ôn sṳ̀t-to ló, chong chhai ngì liėt-chú ke fùn-mu ke-vi; ngì hàn chhai sṳ-kiên ke sṳ̀, m̀-voi khon-tó Ngài kong châi-nan pûn liá thi-fông.’ ” Kì-têu chhiu chiông liá sêu-sit tai chón-hi lâu vòng kóng.

Liėt-vòng Ki-ha 23

Yok-sî-â Fi-thet Yi-kau Chhùng-pai

(Lit-thoi-chṳ Ha 34:3-7,29-33)

1Yok-sî-â-vòng phai-ngìn seu-sip Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng só-yû ke liâng-chhiu.

2Vòng lâu Yù-thai chung-ngìn, hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn, hàn-yû chi-sṳ́, siên-tî, lâu só-yû ke ngìn-mìn, mò-lun phìn-fu, ya chhiòn-phu khiung-ha to Song-chú ke sṳn-thien hi. Vòng chhiu chiông ke chhai sṳn-thien tú fat-hien ke yok-sû chhiòn-phu thùk pûn kì-têu thâng.

3Vòng khî chhai thai-chhû sùn-thèu, hiong Song-chú lip-yok, oi thâng-chhiùng Song-chú, yit-sîm yit-yi chûn-sú Kì ke fap-lit kie-min, pin sṳ̀t-hàng yok-sû song só kûi-thin ke min-lin. Só-yû ke ngìn-mìn ya chhiòn-phu tap-yin chûn-sú liá-yok.

4Só-yî, Yok-sî-â-vòng fûn-fu thai-chi-sṳ́ Hî-lėt-kâ, kì ke chhu-lî chi-sṳ́, hàn-yû chhai sṳn-thien mùn-héu chhṳ̀t-pân ke kín-ví, chiông Song-chú sṳn-thien tú só-yû yung lòi-pai Pâ-lit, Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n lâu thiên-siong ke yung-phín chhiòn-phu pân chhut-hi. Vòng chhai Yâ-lu-sat-lâng sàng-ngoi Khip-lùn hâi-sùn chiông liá-têu yung-phín chhiòn-phu sêu-thet, yèn-heu ham ngìn chiông fôi tai-to Pak-thit-li.

5Yî-chhièn Yù-thai liėt-vòng só sat-lip pai ngiéu-siong ke chi-sṳ́, kì-têu chhai Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng fu-khiun sàng-chún ke sṳn-meu sêu-hiông, vòng liá-ha chiông kì-têu fi-thet; kì yu fi-thet só-yû hiong Pâ-lit, ngit-thèu, ngiėt-kông, sên-chho, lâu thiên-song van-siong sêu-hiông ke chi-sṳ́.

6Kì yu tui Song-chú sṳn-thien tú chiông Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n siong pân-chéu, tai-to Yâ-lu-sat-lâng sàng-ngoi Khip-lùn hâi-sùn sêu-thet, chhùi-to pien-fún, ve chhai kûng-khiung ke chhúng-pû.

7Kì chhak-thet sṳn-meu ke nàm-chhông chhai Song-chú sṳn-thien pa-cham ke siuk-sa, chhiu-he ke-têu fu-ńg vi Â-sa-lâ chhiak pu-phùng ke thi-fông.

8Kì chiông Yù-thai tak-sàng ke chung chi-sṳ́ tai-to Yâ-lu-sat-lâng lòi, pho-fái kì-têu sêu-ko hiông ke sṳn-meu, tui Kâ-pâ to Phėt-sṳ-pâ. Kì yu chhak-thet sàng-mùn sùn hien-pûn sân-yòng-sṳ̀n ke sṳn-meu; liá sṳn-meu chhai

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

sṳ-chóng Yok-sû-â ke mùn-chhièn, chhai ngi̍p-sàng thai-mùn ke chó-phién.

9Ke-têu sṳn-meu ke chi-sṳ̂ cho-m̍-tet chhai Song-chú ke sṳn-thien sṳ-fung, chúng-he cho-tet sṳ̍t kiûng-kip khì-thâ chi-sṳ̂ ke vù-kau-piáng.

10Yok-sî-â-vòng yu pho-fái Hiûn-nun-chṳ́ sân-lak ke Thò-fî-thi̍t, put-chún ngìn-mìn chhai ke-vi chiông chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg yung fó sêu lòi hien-pûn Mô-lo̍k-sṳn.

11Kì ya sái-chéu yî-chhièn Yù-thai lie̍t-vòng pai ngit-thèu só-hien ke mâ-é, sêu-thet pai ngit-thèu yung ke chan-chhâ. (Liá-têu tûng-sî pún-lòi piong chhai Song-chú sṳn-thien thìn-yen tú ke thien-mùn sùn-thèu, lì Nâ-tân-Mí-le̍t thai-sṳn ke vuk-hâ mò kí-yén).

12Yî-chhièn Yù-thai lie̍t-vòng chhai Â-ha̍p-sṳ̂ vòng-kiûng vuk-táng hí ke chi-thàn, lâu Mâ-nâ-sî-vòng chhai sṳn-thien lióng-yen chûng hí ke chi-thàn, ya chhiòn-phu pûn Yok-sî-â-vòng chhak chhiang-chhiang. Kì chiông chi-thàn khau-sui, fit chhai Khi̍p-lùn sân-lak tî-poi.

13Yok-sî-â pho-fái Só-lò-mùn-vòng hí chhai sân-kông táng ke sṳn-meu, chhiu-he ke-têu chhai Yâ-lu-sat-lâng tûng-phién, Kám-lám-sân nàm-phién, vi-tó pai Sî-tun ńg-sṳn Â-sṳ̂-thâ-liu̍k, Mô-ap-sṳn Kî-mat, Â-mùn-sṳn Mô-lo̍k liá-têu sià-ok ke ngiéu-siong só-hí ke sṳn-meu.

14Yok-sî-â khau-sui sa̍k-chhû, chám-vang Â-sa-lâ ńg-sṳn siong, chhai ngièn-lòi tun chhû-é ke thi-fông mân-phien piong sí-ngìn kut-thèu.

15Yok-sî-â ya chhak-thet chhai Pak-thi̍t-li ke chi-thàn, lâu hoi Yî-set-lie̍t-ngìn fam-chhui ke Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn-vòng hí ke sṳn-meu. Yok-sî-â chhak-thet sṳn-meu, chiông kì sêu-thet, chhùi-to pien-fún, yu chiông Â-sa-lâ ńg-sṳn siong sêu-thet.

16Yok-sî-â chón-sṳn khon-tó sân-táng yû-têu fùn-mu, chhiu phai-ngìn tui fùn-mu tî-poi chiông kut-thèu yet chhut-lòi, piong chhai chi-thàn táng sêu-thet. Kì yung liá-chúng fông-fap siû-yu̍k chi-thàn, chhiu-chhiong yî-chhièn sṳn-ngìn só yi-ngièn Song-chú ke fa, chhiu-he tông Yâ-lò-pô-ôn chhai chiet-khì chûng khî chhai chi-thàn sùn ke sṳ́ kóng ke. Yok-sî-â yu khon-tó kóng liá yi-ngièn sṳn-ngìn ke fùn-mu.

17Kì mun: “Ke he má-ngìn ke fùn-mu?” Pak-thi̍t-li-ngìn en-kóng: “He ke-vi tui Yù-thai lòi ke sṳn-ngìn ke fùn-mu. Ngì thèu-siên chhai Pak-thi̍t-li chi-thàn táng só-cho ke, kì chó chhiu yi-ngièn lé.”

18Yok-sî-â min-lin kóng: “Pó-liù ke fùn-mu; m̍-hó sái kì ke kut-hài.” Só-yî, ke sṳn-ngìn ke kut-hài mò pûn-ngìn sái thîn-thûng; ke tui Sat-mâ-li-â lòi ke siên-tî ke kut-hài ya mò pûn-ngìn sái thîn-thûng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Yok-sî-â chhai Sat-mâ-li-â tak-sàng chiông yî-chhièn Yî-set-liėt liėt-vòng hí ke, ngiâ Song-chú fat-khién ke sṳn-meu chhiòn-phu chhak-thet. Chhiong kì chhai Pak-thi̍t-li só-cho ke, kì fi-thet só-yû ke sṳn-meu.

20Kì chiông só-yû sṳn-meu ke chi-sṳ chhai chi-thàn táng chhṳ-thet, ya chhai chi-thàn táng-kô sêu sí-ngìn ke kut-thèu, heu-lòi chhiu chón Yâ-lu-sat-lâng hi.

Yok-sî-â Sú Phàn-ko-chiet

(Li̍t-thoi-chṳ Ha 35:1-19)

21Yok-sî-â-vòng min-lin ngìn-mìn chûn-cheu yok-sû tî-poi ke ki-chai sú Phàn-ko-chiet, ki-ngiam Song-chú — kì-têu ke Song-ti.

22Chhṳ-chhiùng ke-têu sṳ-sṳ chhṳ-lî Yî-set-liėt yî-lòi, pâu-hàm Yî-set-liėt liėt-vòng lâu Yù-thai liėt-vòng ke sṳ̀, m̀-sṳt án sṳn-thai sú Phàn-ko-chiet;

23chṳ́-yû Yok-sî-â-vòng chhai-vi ke thi sṳ́p-pat ngièn, vòng lâu ngìn-mìn chhai Yâ-lu-sat-lâng khin-chuk Phàn-ko-chiet.

Yok-sî-â Khì-thâ ke Kói-kiet

24Yok-sî-â chiông Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai thi-khî só-yû kâu-kúi ke, son-miang ke, só-yû vuk-hâ ke sṳn-mìn, ngiéu-siong, lâu yit-chhiet pai sià-sṳn ke tûng-sî chhiòn-phu chhù-thet, lòi sṳ̍t-hàng thai-chi-sṳ Hî-lėt-kâ chhai Song-chú sṳn-thien tú só fat-hien ke-pún Fap-li̍t-sû só-siá ke fa.

25Chhai Yok-sî-â yî-chhièn, mò yit-ke vòng chhiong kì án-ngiòng chhiòn-sîm, chhiòn-yi, chhiòn-li̍t kûi-hiong Song-chú, chûn-hàng Mô-sî só pân-pu ke fap-li̍t; chhai kì yî-heu, ya mò yit-ke vòng chhiong kì án-ngiòng.

26Chúng-he, Song-chú yîn-vi Mâ-nâ-sî-vòng só-cho ke sṳ hiong Yù-thai thai fat-khién, to liá-ha hàn-màng ko.

27Song-chú kóng: “Ngài oi tui-fu Yù-thai chhiong Ngài tui-fu Yî-set-liėt khiung-yong. Ngài oi tui Ngài mien-chhièn kiuk-chhut Yù-thai ngìn-mìn; Ngài oi vok-thet Ngài só-sién ke sàng — Yâ-lu-sat-lâng lâu Ngài kóng-ko oi cho kin-pai Ngài ke sṳn-thien.”

Yok-sî-â Thúng-chhṳ ke Kiet-suk

(Li̍t-thoi-chṳ Ha 35:20–36:1)

28Yok-sî-â khì-thâ ke sṳ chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

29Kì chhai-vi ke sṳ̀, Âi-khi̍p-vòng Nì-kô tai-liâng kiûn-chhui to Yu-fat-lâ-tí-hò pông-chhu Â-sut fòng-ti. Yok-sî-â-vòng chhiu hi Mí-kit-tô tí-khong Âi-khi̍p-vòng, sa sí chhai kì ke sú-chûng.

30Kì ke phu-ha chiông kì ke sṳ́-thí piong chhai chan-chhâ tú, yun-chón Yâ-lu-sat-lâng, chong chhai vòng-sṳt ke fùn-mu tú. Yù-thai ngìn-mìn sién Yok-sî-â ke lai-é Yok-hi̍ap-sṳ́, kò-yù sat-li̍p kì, sṳn-chiap kiâ-pâ cho vòng.

Yù-thai-vòng Yok-hi̍ap-sṳ́

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

(Lit-thoi-chṳ Ha 36:2-4)

31Yok-hap-sṳ ngi-sṳp sâm-se ke sṳ cho Yù-thai-vòng; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ sâm-ke ngiet. Kiâ-mê ôn-to Hap-mu-thâ, he Lip-nâ-sàng Yap-li-mí ke moi-é.

32Yok-hap-sṳ hok kiâ chú-siên ke fái mù-yong, hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ.

33Âi-khip-vòng Nì-kô chiông Yok-hap-sṳ chok-hi koân chhai Hap-mâ-thi ke Li-pí-lâ, m̀-pûn kì chhṳ-lî Yâ-lu-sat-lâng, yu fat Yù-thai-koet phòi-sóng sâm-chhiên si-pak kûng-kîn ngiùn-è lâu sâm-sṳp si kûng-kîn kîm-é.

34Nì-kô-vòng lip Yok-sî-â ke lai-é Yî-li-â-kin chiap Yok-sî-â cho Yù-thai-vòng, chiông kì ke miàng kói-cho Yok-ngâ-kin. Nì-kô-vòng chiông Yok-hap-sṳ tai-to Âi-khip; Yok-hap-sṳ sí chhai ke-vi.

Yù-thai-vòng Yok-ngâ-kin

(Lit-thoi-chṳ Ha 36:5-8)

35Vi-tó oi kiéu-nap Âi-khip-vòng yêu-khiù ke phòi-sóng, Yok-ngâ-kin-vòng chhiu cheu ngìn-mìn ke kîn-chi khiòng-sû soi-kîm.

36Yok-ngâ-kin ngi-sṳp ńg-se ke sṳ cho Yù-thai-vòng; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ sṳp-yit ngièn. Kiâ-mê ôn-to Sî-pu-thai, he Lû-mâ-sàng Pí-thai-ngâ ke moi-é.

37Yok-ngâ-kin hok kiâ chú-siên ke fái mù-yong, hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ.

Liet-vòng Ki-ha 24

1Yok-ngâ-kin chhai-vi ngièn-kiên, Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat chhîm-fam Yù-thai. Yok-ngâ-kin chhiu thèu-hòng fuk-sṳ kì sâm-ngièn, heu-lòi chho-fán.

2Song-chú sṳ Pâ-pí-lùn, Si-li-â, Mô-ap, lâu Â-mùn ke kiûn-chhui lòi kûng-tá Yok-ngâ-kin, sêu-met Yù-thai, chhiu-chhiong Song-chú thûng-ko Kiâ phuk-ngìn chung siên-tî só-kóng ke.

3Liá-sṳ voi fat-sên, he yîn-vi Song-chú ke min-lin, vi-tó oi kiuk-chéu Yù-thai ke ngìn-mìn. Liá he yîn-vi Mâ-nâ-sî-vòng só-fam yit-chhiet ke chhui;

4kì yu chhṳ-thet chhin-tô vù-kû ke ngìn-mìn, sṳ Yâ-lu-sat-lâng mân-phien he hiet; Song-chú m̀-hén sa-miên Mâ-nâ-sî.

5Yok-ngâ-kin khì-thâ ke sṳ chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai Liet-vòng Sṳ* tî-poi.

6Yok-ngâ-kin sí-thet heu, kiâ lai-é Yok-ngâ-kîn sṳn-chiap kì cho vòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Âi-khi̍p-vòng mò-chai chhut-pîn to kiâ koet-kâ yî-ngoi ke thi-fông; yîn-vi tui Âi-khi̍p pet-phu ke se hò-pa to Yu-fat-lâ-tí-hò liá-phién thú-thi yî-chhièn he sṳ̀k Âi-khi̍p ke, liá-ha chhiòn-phu pûn Pâ-pí-lùn-vòng chhióng-hi lé.

Yù-thai-vòng Yok-ngâ-kîn

(Li̍t-thoi-chṳ Ha 36:9-10)

8Yok-ngâ-kîn sṳ̍p-pat se ke sṳ cho Yù-thai-vòng; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ sâm-ke ngie̍t. Kiâ-mê ôn-to Nì-fu-sṳ̂-thâ, he Yâ-lu-sat-lâng-ngìn Yî-li-nâ-tân ke moi-é.

9Yok-ngâ-kîn hók kiâ-pâ ke fái mù-yong, hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ.

10Chhai ke khì-kiên, Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat ke thai-chiong tai-liâng kiûn-chhui kûng-tá Yâ-lu-sat-lâng, pâu-vì chhiòn-sàng.

11Chhai kì ke kiûn-chhui vì-sàng khì-kiên, Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat chhîn-sṳ̂n lòi-to.

12Yù-thai-vòng Yok-ngâ-kîn lâu kiâ-mê, thai-sṳ̀n, chiông-kiûn, vòng-kiûng ke kôn-yèn chhiòn-phu chhut-lòi hiong Pâ-pí-lùn-vòng thèu-hòng. Nì-pu-kap-nì-sat chhai-vi thi-pat ngièn, kì chok-tó Yok-ngâ-kîn,

13chiông Song-chú ke sṳn-thien lâu vòng-kiûng tú só-yû ke chhòi-pó tai-to Pâ-pí-lùn hi. Kì chiông Yî-set-lie̍t-vòng Só-lò-mùn vi sṳn-thien tú só-chho yit-chhiet ke kîm-hi khau-thet, chhiu-chhiong Song-chú só siên-ko ke.

14Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn lâu só-yû thai-kôn, yúng-sṳ, chúng-khiung yû yit-van ngìn pûn Nì-pu-kap-nì-sat chok-chéu. Lièn yû sú-ngi ke sṳ̂-fu lâu tá-thiet sṳ̂-fu ya chhiòn-phu pûn kì chok-chéu, chṳ́ liù-hâ chui khiùng-khú ke ngìn.

15Nì-pu-kap-nì-sat chiông Yok-ngâ-kîn tai-to Pâ-pí-lùn, ya chiông kiâ-mê, vòng-heu, vòng-fî, thai-kam, lâu Yù-thai ke liâng-chhiu chhiòn-phu tui Yâ-lu-sat-lâng tai-chéu.

16Nì-pu-kap-nì-sat ya chiông só-yû ke kiûn-ngìn chhit-chhiên ke, hàn-yû yit-chhiên ke yû sú-ngi ke sṳ̂-fu lâu tá-thiet sṳ̂-fu, tai-to Pâ-pí-lùn hi; kì-têu chhiòn-phu he yúng-kám ke chan-sṳ.

17Pâ-pí-lùn-vòng sat-li̍p Yok-ngâ-kîn ke â-suk Mâ-tham-ngâ cho Yù-thai-vòng, yu lâu kì ke miàng kói-cho Sî-tí-kâ.

Yù-thai-vòng Sî-tí-kâ

(Li̍t-thoi-chṳ Ha 36:11-12; Yâ-li-mí Sû 52:1-3)

18Sî-tí-kâ ngi-sṳ̍p yit-se ke sṳ cho Yù-thai-vòng; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ sṳ̍p-yit ngièn. Kiâ-mê ôn-to Ha̍p-mu-thâ, he Li̍p-nâ-sàng Ya̍p-li-mí ke moi-é.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Sî-tí-kâ hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, chhiong Yok-ngâ-kin só-cho ke khiung-yong.

20Song-chú tui Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai ke ngìn-mìn fat-khién, tui chhṳ-kâ mien-chhièn chiông kì-têu kiuk chhut-hi.

Liėt-vòng Ki-ha 25

Yâ-lu-sat-lâng Ham-lòk

(Lit-thoi-chṳ Ha 36:13-21; Yâ-li-mí Sû 52:3-11)

1Sî-tí-kâ fán Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat, só-yî Nì-pu-kap-nì-sat tai-liâng chhiòn-kiûn lòi kûng-tá Yâ-lu-sat-lâng; ke-sṳ̀ he Sî-tí-kâ chhai-vi thi-kiú ngièn sṳ̀p-ngiėt chhû-sṳ̀p. Kì-têu ôn-yàng chhai sàng-ngoi, chhai sàng-chhiòng si chû-vì hí thú-tôi lòi kûng-sàng,

2yit-chhṳ̀t pâu-vì to Sî-tí-kâ-vòng chhai-vi thi sṳ̀p-yit ngièn.

3Ke-ngièn si-ngiėt chhû-kiú, yîn-vi sàng-nui kî-fông fî-sòng ngiàm-chhung, ngìn-mìn yí-kîn mò tûng-sî hó-sṳ̀t,

4chui-mî, sàng-chhiòng pûn-ngìn kûng-pho. Sûi-yèn Pâ-pí-lùn kiûn-chhui hàn pâu-vì sàng, ke am-pû vòng lâu fòng-sú ke kiûn-chhui ya chhiòn-phu thò-chéu. Kì-têu tui vòng-kiûng fâ-yèn mò kí-yén ke-thiàu lu, chhôn-ko lióng-chho sàng-chhiòng chûng-kiên ke mùn, hiong Yok-tan sân-lak fông-hiong thò-chéu.

5Chúng-he Pâ-pí-lùn kiûn-chhui kiuk Sî-tí-kâ-vòng, chhai Yâ-li-kô fu-khiun ke phìn-ngièn kiuk-tó kì. Ke-sṳ̀ kì ke kiûn-chhui chhiòn-phu lì-khôi kì, san-thet hi lé.

6Kì-têu chok-tó kì, chiông kì tai-to Nì-pu-kap-nì-sat-vòng ke-vi hi. Ke-sṳ̀ Nì-pu-kap-nì-sat-vòng chhai Li-pí-lâ-sàng, kì chhiu chhai ke-vi sṳ́m-phan Sî-tí-kâ.

7Kì-têu chhai Sî-tí-kâ ngién-chhièn chhṳ̀-thet kì ke-têu lai-é, yèn-heu chiông kì ke lióng-chak muk-chû yet chhut-lòi, yu yung thùng lien-é thak-tén kì, chiông kì tai-to Pâ-pí-lùn hi.

Sṳn-thien Su Fí-fái

(Yâ-li-mí Sû 52:12-33)

8Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat ke sṳ̀p-kiú ngièn ńg-ngiėt chhû-chhit, vòng ke ku-mun kiâm sṳ-ví-chóng Nì-pu-sat-lâ-tan lòi-to Yâ-lu-sat-lâng.

9Kì piong-fó chiông Song-chú ke sṳn-thien, vòng-kiûng lâu Yâ-lu-sat-lâng só-yû ke vuk-sa sêu-thet, lièn ke-têu thai-kôn ke vuk ya sêu chhiang-chhiang.

10Thèn sṳ-ví-chóng lòi ke phu-chhui chiông Yâ-lu-sat-lâng si chû-vì ke sàng-chhiòng chhiòn-phu chhak-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Yèn-heu, sṳ-ví-chóng Nì-pu-sat-lâ-tan chiông liù chhai sàng-tú ke ngìn — ke-têu chhûn-tó yû sú-ngi ke ngìn lâu thèu-hòng Pâ-pí-lùn ke ngìn chhiòn-phu chok-to Pâ-pí-lùn hi.

12Chúng-he kì chiông chui khiùng-khú ke ngìn liù chhai Yù-thai, ham kì-têu chhai phù-thò-yèn lâu thièn-tú kûng-chok.

13Pâ-pí-lùn-ngìn khau-sui Song-chú sṳn-thien tú ke thùng-chhû, thùng-phùn-chho lâu thùng-hói, chiông só-yû ke thùng tai-to Pâ-pí-lùn hi.

14Kì-têu ya chiông chhîn-kiet chi-thàn yung ke chhán-è lâu chông-fôi ke vo̍k-é, chuk-fâ chién-tô, chông sên-ngì ke hiet yung ke thai-vón, lâu lî-pai yung ke kok-chúng thùng-hi chhiòn-phu tai-chéu.

15Sṳ-ví-chóng chiông só-yû yung kîm-é, ngiùn-è cho ke kok-chúng yung-phín, pâu-hàm chông fó-than ke lù-è, se phùn-è ya chhiòn-phu tai-chéu.

16Khì-chûng yû Só-lò-mùn-vòng vi sṳn-thien chu-chho ke thùng-hi — lióng-kî thùng-chhû, yit-chak thùng-hói lâu sṳ̀p-chak thùng-phùn-chho — liá-têu thùng-hi tô-to mò fap-thu lòi-chhṳn.

17Lióng-kî thùng-chhû he vàn-chhiòn khiung-yong ke; tak-kî kô pat kûng-chhak, yû yit kûng-chhak sâm kûng-chhun kô ke thùng ke chhû-thèu, chû-vì chông-sṳt thùng-chṳ ke mióng-è lâu thùng sa̍k-liù.

Yù-thai-ngìn Pûn-ngìn Chok-to Pâ-pí-lùn
(Yâ-li-mí Sû 52:24-27)

18Nì-pu-sat-lâ-tan sṳ-ví-chóng ya chok-chéu chi-sṳ̂-chóng Sî-lòi-ngâ, fu chi-sṳ̂-chóng Sî-fân-â, lâu sâm-ke chóng-mùn ke.

19Kì yu chhai sàng-tú chok-chéu yit-ke chṳ́-fî-kôn, ńg-ke liù chhai sàng-tú ke vòng-sṳt ku-mun, yit-ke chôn kón kiûn-chhui vùn-khien ke sû-ki-kôn, lâu liuk-sṳ̀p ke thi-fông song chhung-yeu ke ngìn-vu̍t.

20Nì-pu-sat-lâ-tan sṳ-ví-chóng chiông kì-têu tai-to Pâ-pí-lùn-vòng mien-chhièn; ke-sṳ̀, vòng chhai Ha̍p-mâ thi-khî ke Li-pí-lâ.

21Vòng chhiu chhai ke-vi tá kì-têu, chiông kì-têu chhṳ̀-sí.

Án-ngiòng, Yù-thai ngìn-mìn pûn-ngìn chok-chéu, lì-khôi pún-koet.

Yù-thai Chúng-tuk Kî-thai-li
(Yâ-li-mí Sû 40:7-9; 41:1-3)

22Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat sat-li̍p Â-hî-kâm ke lai-é, Sâ-fân ke sûn-é Kî-thai-li cho Yù-thai chúng-tuk, oi kì kón-lî mò pûn-ngìn chok-hi Pâ-pí-lùn ke ngìn.

23Ke-têu mò thèu-hòng ke Yù-thai kôn-yèn lâu sṳ-pîn thâng-tó liá sêu-sit, chhiu lòi-to Mí-sṳ̂-pâ kien Kî-thai-li. Liá-têu kôn-yèn yû Nì-tham-ngâ ke lai-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

é Yî-sṳ̀t-mâ-li, Kâ-li-â ke lai-é Yok-hȧp-nàn, Nì-thò-fap-ngìn Tân-fu-mėt ke lai-é Sî-lòi-ngâ, Mâ-kâ-ngìn Ngâ-sat-nì-â.

24Kî-thai-li tui kì-têu lâu kì-têu ke sṳ-pîn fat-sṳ kóng: “Ngì-têu m̀-sṳ́ kiâng Pâ-pí-lùn ke kôn-yèn. Cho ngì-têu hėt chhai liá-thi, fu̍k-sṳ Pâ-pí-lùn-vòng, yit-chhiet chhiu voi phìn-ôn sun-li.”

25Chúng-he, chhai ke-ngièn chhit-ngiėt, vòng-sṳt kâ-chhu̍k ke Nì-tham-ngâ ke lai-é, Yî-li-sâ-mâ ke sûn-é Yî-sṳ̀t-mâ-li tai-tén sṳ̀p-ke ngìn lòi-to Mí-sṳ̂-pâ, chhṳ̀-thet Kî-thai-li, ya chhṳ̀-thet lâu kì khiung-ha ke Yù-thai-ngìn lâu Pâ-pí-lùn-ngìn.

26Só-yî, só-yû ke ngìn-mìn, mò-lun thai-se, lièn-thùng ke-têu kiûn-kôn khiung-ha lì-khôi, thò-nan to Âi-khi̍p hi, yîn-vi kì-têu kiâng Pâ-pí-lùn-ngìn.

Yok-ngâ-kîn-vòng Pûn-ngìn Piong Chhut-lòi

(Yâ-li-mí Sû 52:31-34)

27Yî-vi-Mí-lò-thȧt cho Pâ-pí-lùn-vòng ke-ngièn, kì piong Yù-thai-vòng Yok-ngâ-kîn chhut kâm-ngiu̍k. Liá-sṳ fat-sên chhai Yok-ngâ-kîn pûn-ngìn chok-chéu yî-heu ke thi sâm-sṳ̀p chhit-ngièn sṳ̀p-ngi ngiėt ngi-sṳ̀p chhit-ngit.

28Yî-vi-Mí-lò-thȧt ya ên-thai Yok-ngâ-kîn, pûn kì ke sṳ̀n-fun kô-ko ke-têu pûn-ngìn chok-to Pâ-pí-lùn hi ke khì-thâ koet-vòng.

29Yok-ngâ-kîn thot-thet fam-ngìn ke sâm, yit-sên-ngìn lâu Pâ-pí-lùn-vòng khiung-chok sṳ̀t-fan.

30Kì hàn-sâng ke ngièn-ngit, vòng su-pûn kì tak-ngit ke sên-fȧt fi-yung.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Lit-thoi-chṳ Song

Lit-thoi-chṳ Song 1

Â-tông to Â-pak-lâ-hón

(Chhóng-sṳ Ki 5:1-32; 10:1-32; 11:10-26)

1Â-tông kiung Sai-thit; Sai-thit kiung Yî-nò-sṳ; Yî-nò-sṳ kiung Kâi-nàm;

2Kâi-nàm kiung Mâ-lèt-lièt; Mâ-lèt-lièt kiung Ngâ-lièt;

3Ngâ-lièt kiung Yî-nok; Yî-nok kiung Mâ-thú-sat-lâ; Mâ-thú-sat-lâ kiung Lâ-màk;

4Lâ-màk kiung Nò-â; Nò-â kiung sâm-ke lai-é — Sám, Hàm, Ngâ-fut.

5Ngâ-fut ke lai-é he: Kô-mèt, Mâ-kok, Mâ-thoi, Ngâ-vàn, Thú-pâ, Mí-sat, Thì-lâ.

6Kô-mèt ke chṳ́-sûn he Â-sṳt-kî-nâ-ngìn, Li-fap-ngìn, Thò-kâ-mâ-ngìn.

7Ngâ-vàn ke chṳ́-sûn he Yî-li-sâ-ngìn, Thâ-sṳ́-ngìn, Kî-thì-ngìn, Lò-tet-ngìn.

8Hàm ke lai-é he: Kú-sṳt, Âi-khip, Fut, Kâ-nàm.

9Kú-sṳt ke chṳ́-sûn he Sî-pâ-ngìn, Hàp-fî-lâ-ngìn, Sat-fut-thâ-ngìn, Lâ-mâ-ngìn, Sat-fut-thì-kâ-ngìn. Lâ-mâ ke chṳ́-sûn he Sṳ-pâ-ngìn, Tí-tan-ngìn.

10(Kú-sṳt yû yit-ke lai-é miàng ôn-to Nèn-liùk; kì he lit-sṳ́ song thi-yit ke yîn-hiùng.)

11Âi-khip ke heu-thoi he: Lu-tâi-ngìn, Â-nâ-mí-ngìn, Li-hàp-pí-ngìn, Nâ-fut-thú-hî-ngìn,

12Pha-sṳ́-lû-se-ngìn, Kâ-sṳ́-lu-hî-ngìn lâu Khiet-lî-thit-ngìn. Fî-li-sṳ-ngìn he Khiet-lî-thit-ngìn ke heu-thoi.

13Kâ-nàm kiung chóng-chṳ́ Sî-tun, yu kiung Het.

14Kâ-nàm ya he Yâ-pu-sṳ́-ngìn, Â-mô-li-ngìn, Kiet-kâ-sat-ngìn,

15Hî-vi-ngìn, Â-kî-ngìn, Sî-nì-ngìn,

16Â-ngá-tí-ngìn, Sé-mâ-li-ngìn lâu Hàp-mâ-ngìn ke chú-siên.

17Sám ke lai-é he: Yî-làn, Â-sut, Â-fap-sat, Lu-tet, Â-làn, Vû-sṳ́, Fu-lèt, Kî-thiap, Mâ-sṳ́.

18Â-fap-sat kiung Sâ-lâ; Sâ-lâ kiung Hî-pak.

19Hî-pak yû lióng-ke lai-é: yit-ke ôn-to Fap-lèt, yîn-vi chhai kì ke sṳ̀-thoi, ngìn-lui he fûn-san lòi-hèt ke; kì ke hiûng-thi miàng-ham Yok-thân.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Yok-thân ke chṳ́-sûn he: Â-mô-tap-ngìn, Sâ-liėt-ngìn, Hȧp-sat-mâ-fî-ngìn, Yâ-lâ-ngìn,

21Hȧp-tô-làn-ngìn, Vû-sat-ngìn, Tet-lâ-ngìn,

22Ngò-pâ-lu-ngìn, Â-pí-mâ-li-ngìn, Sṳ-pâ-ngìn,

23Â-fî-ngìn, Hȧp-fî-lâ-ngìn, Yok-pâ-ngìn. Liá-têu ngìn chhiòn-phu he Yok-thân ke chṳ́-sûn.

24Tui Sám to Â-pak-làn ke heu-thoi ki chhai hâ-poi: Sám, Â-fap-sat, Sâ-lâ,

25Hî-pak, Fap-lėt, Lâ-ṅg,

26Sî-lu̍k, Nâ-ho̍k, Thâ-lâ,

27Â-pak-làn (chhiu-he Â-pak-lâ-hón).

Yî-sṳ̍t-mâ-li ke Heu-thoi

(Chhóng-sṳ Ki 25:12-16)

28 Â-pak-lâ-hón yû lióng-ke lai-é — Yî-sat lâu Yî-sṳ̍t-mâ-li.

29Yî-sṳ̍t-mâ-li ke lai-é he hâ-poi sṳ̍p-ngi chûng-chhu̍k ke chhu̍k-chóng: Nì-pai-yok (Yî-sṳ̍t-mâ-li ke chóng-chṳ́), Kî-thȧt, Â-tet-phėt, Mí-pí-sâm,

30Mí-sṳ̂-mâ, Thu-mâ, Mâ-sat, Hȧp-thȧt, Thì-mâ,

31Yî-thut, Nâ-fî-sṳ̂, Kî-tí-mâ.

32 Â-pak-lâ-hón ke se-chiá Kî-thú-lâ vi kì kiung liuk-ke lai-é — Sîm-làn, Yok-sân, Mí-tan, Mí-thien, Yî-sṳ̂-pâ, Sû-â. Yok-sân yû lióng-ke lai-é — Sṳ-pâ lâu Tí-tan.

33Mí-thien yû ṅg-ke lai-é — Yî-fap, Yî-fut, Hȧp-nok, Â-pí-thai, Yî-lėt-thai. Yî-song liá-têu chhiòn-phu he Kî-thú-lâ ke heu-thoi.

Yî-so ke Heu-thoi

(Chhóng-sṳ Ki 36:1-19)

34 Â-pak-lâ-hón ke lai-é Yî-sat yû lióng-ke lai-é — Yî-so lâu Yî-set-liėt.

35Yî-so ke lai-é he Yî-li-fap, Liù-ngí, Yâ-vû-sṳ̂, Ngâ-làn, Khó-lâ.

36Yî-li-fap he Thì-man, Â-mat, Sé-pô, Kâ-thán, Kî-nȧp-sṳ̂, Thìn-nȧp, Â-mâ-lit kok chûng-chhu̍k ke chú-siên.

37Liù-ngí he Nâ-hȧp, Chhia-lâ, Sâ-mâ, Mí-sat kok chûng-chhu̍k ke chú-siên.

Sî-ngí ke Heu-thoi

(Chhóng-sṳ Ki 36:20-30)

38-42Yî-tûng thi-khî ngièn-siên ke chhu-mìn he Sî-ngí liá-têu lai-é ke heu-thoi: Lò-thân — Hò-li lâu Hî-man lióng chûng-chhu̍k ke chú-siên. (Lò-thân

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

yû yit-ke ló-moi miàng ôn-to Thìn-nȧp.) Sok-pâ — Â-lėt-vùn, Mâ-nâ-hot, Yî-pâ-lu̍k, Sṳ-pô, Â-nàm tén chûng-chhu̍k ke chú-siên. Chi-phien — kì yû lióng-ke lai-é Â-ngâ lâu Â-nâ. Â-nâ he Tí-sun ke â-pâ; Tí-sun he Hiûn-tan, Yî-sṳ-pân, Yit-làn, Kî-làn tén chûng-chhu̍k ke chú-siên. Yî-chhat — Phit-hón, Sat-fân, Â-kôn tén chûng-chhu̍k ke chú-siên. Tí-sân — Vû-sṳ̍ lâu Â-làn lióng chûng-chhu̍k ke chú-siên.

Yî-tûng Liėt-vòng

(Chhóng-sṳ Ki 36:31-43)

43-50Yî-set-liėt-ngìn màng-yû kiûn-vòng yî-chhièn, hâ-poi liá-têu vòng chiap-tén thúng-chhṳ Yî-tûng: Thìn-hȧp-pâ-ngìn Pí-ngí ke lai-é Pí-lâ, Pô-sṳ̍-lâ-ngìn Chhia-lâ ke lai-é Yok-pâ, Thì-man thi-khî ke ngìn Fu-sân,

Â-vi-tet-ngìn Pí-thȧt ke lai-é Hȧp-thȧt (kì chhai Mô-ap-thi tá-yàng Mí-thien-ngìn), Mâ-sṳ-li-kâ-ngìn Sông-lâ, thai hò-pa sùn ke Li-hò-pak-ngìn Seu-lò,

Â-kiet-pô ke lai-é Pâ-lėt-Hȧp-nàm, Pâ-vû-ngìn Hȧp-thȧt (kì ke pû-ngiòng Mí-hî-thâ-phėt he Mâ-thi̍t-liėt ke moi-é — Mí-Sat-hȧp ke sûn-ńg).

51Yî-tûng kok-chhu̍k ke chhu̍k-chóng he: Thìn-nȧp, Â-lėt-ngá, Yâ-thiap,

52Â-hò-li-pâ-mâ, Yî-lâ, Pí-nun,

53Kî-nȧp-sṳ̍, Thì-man, Mí-pí-sat,

54Mâ-kî-thiȧp, Yî-làn.

Li̍t-thoi-chṳ Song 2

Yù-thai ke Heu-thoi

1Yî-set-liėt yû sṳ̍p-ngi ke lai-é — Lî-phien, Sî-mién, Li-vi, Yù-thai, Yî-sat-kâ, Sî-pu-lùn,

2Tan, Yok-sit, Phien-ngâ-mén, Nâ-fut-thâ-li, Kâ-tet, Â-sat.

3Yù-thai yû ńg-ke lai-é. Kì ke pû-ngiòng Kâ-nàm-ngìn Pâ-sû-â vi kì kiung sâm-ke lai-é — Ngí, Ngò-nàm, Sṳ-lâ. Chóng-chṳ́ Ngí fî-sòng fái, pûn Song-chú chhṳ̍-thet.

4Yù-thai ke sîm-khiû Thap-mâ vi kì kiung lióng-ke lai-é — Fap-lėt-sṳ̍ lâu Chhia-lâ.

5Fap-lėt-sṳ̍ yû lióng-ke lai-é — Hî-sṳ̍-lùn lâu Hȧp-mû-lėt.

6Kì ke ló-thâi Chhia-lâ yû ńg-ke lai-é — Sîm-li, Yî-tham, Hî-man, Kap-kok, Thai-lâ.

7Chhia-lâ ke yit-ke heu-thoi — Kâ-mí ke lai-é Â-kôn, yîn-vi chiông yin-kôi hien-pûn Song-ti ke chan-li-phín thêu-khong hí-lòi, hoi Yî-set-liėt-ngìn tù-tó châi-fo.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Yî-tham yû yit-ke lai-é, miàng ôn-to Â-sat-li-ngâ.

Thai-ví-vòng ke Kâ-phú

9Hî-sṳ̂-lùn yû sâm-ke lai-é — Yâ-lâ-mė̀t, Làn, Kâ-lė̀t.

10Tui Làn to Yâ-sî ke kâ-phú ki chhai hâ-poi: Làn, Â-mí-nâ-thàt, Nâ-sun (Yù-thai kî-chhṳ̀k chûng ke yit-ke khiet-chhut ngìn-vṳ̀t),

11Sat-mùn, Pô-â-sṳ̂,

12Ngò-phi-tet, Yâ-sî.

13Yâ-sî yû chhit-ke lai-é, cheu thai-se ke sun-si he: Yî-li-ap, Â-pí-nâ-thàt, Sṳ-mí-â,

14Nâ-thán-ngiȧp, Lâ-thoi,

15Â-siên, Thai-ví.

16Yâ-sî yû lióng-ke moi-é — Sé-lu-ngâ lâu Oi-pí-kâi. Yâ-sî ke moi-é Sé-lu-ngâ yû sâm-ke lai-é — Â-pí-chhî, Yok-ap, Â-sat-het.

17Yâ-sî nang-ngoi yit-ke moi-é Oi-pí-kâi ka-pûn Yî-sṳ̂t-mâ-li-ngìn Yit-thiap, kiung yit-ke lai-é miàng ôn-to Â-mâ-sat.

Hî-sṳ̂-lùn ke Heu-thoi

18Hî-sṳ̂-lùn ke lai-é Kâ-lė̀t thó Â-sû-pâ, kiung yit-ke moi-é, miàng ôn-to Yâ-liȯk. Kì yû sâm-ke lai-é — Yâ-sat, Sok-pa, Ap-tûn.

19Â-sû-pâ sí-heu, Kâ-lė̀t yu thó Yî-fap-thâ, kiung yit-ke lai-é ôn-to Fu-ngí.

20Fu-ngí ke lai-é he Vû-li, sûn-é he Pí-sat-liė̀t.

21Hî-sṳ̂-lùn liuk-sṳ̀p se ke sṳ thó Mâ-kit ke moi-é, Kî-liė̀t ke chí-moi. Kì-têu yû yit-ke lai-é, miàng ôn-to Sî-kot;

22Sî-kot yû yit-ke lai-é ôn-to Ngài-ngí. Ngài-ngí chhai Kî-liė̀t kin-nui sṳt thúng-chhṳ ko ngi-sṳ̀p sâm chho sàng.

23Chúng-he heu-lòi Kî-sut lâu Â-làn-koet cham-liâng ke-vi ke liuk-sṳ̀p ke sàng-sṳ, chhiu-he Ngài-ngí lâu Kî-nȧp ke chhûn-chông, pin fu-khiun ke sàng-sṳ. Só-yû hėt chhai ke só-chhai ke ngìn chhiòn-phu he Kî-liė̀t ke â-pâ Mâ-kit ke heu-thoi.

24Hî-sṳ̂-lùn chhai Kâ-lė̀t-Yî-fap-thâ sí-heu, kì ke pû-ngiòng Â-pí-ngâ vi kì kiung Â-sṳ̂-fu. Â-sṳ̂-fu khôi-sat Thì-kô-â-sàng.

Yâ-lâ-mė̀t ke Heu-thoi

25Hî-sṳ̂-lùn ke chóng-chṳ́ Yâ-lâ-mė̀t yû ńg-ke lai-é — Làn (chóng-chṳ́), Pu-nâ, Â-lièn, Â-siên, Â-hî-ngâ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26-27Làn yû sâm-ke lai-é — Mâ-sṳ̂, Ngâ-mén, Yî-kiet. Yâ-lâ-mėt nang-ngoi yit-ke pû-ngiòng ôn-to Â-thâ-lâ, kiung yit-ke lai-é miàng ôn-to Â-nàm.

28Â-nàm yû lióng-ke lai-é — Sâ-mâi lâu Ngâ-thai. Sâ-mâi ya yû lióng-ke lai-é — Nâ-tap lâu Â-pí-sut.

29 Â-pí-sut thó Â-pí-hài, kiung lióng-ke lai-é — Â-phan lâu Mô-li.

30Â-pí-sut ke â-kô Nâ-tap yû lióng-ke lai-é — Sî-lie̍t lâu Â-phiên. Sî-lie̍t to-sí mò lai-é.

31Â-phiên kiung Yî-sṳ; Yî-sṳ kiung Sṳ-sân; Sṳ-sân kiung Â-lòi.

32Sâ-mâi ke ló-thâi Ngâ-thai yû lióng-ke lai-é — Yit-thiap lâu Yok-nâ-tân. Yit-thiap to-sí mò lai-é.

33Yok-nâ-tân yû lióng-ke lai-é — Pí-le̍t lâu Sat-sat. Yî-song chhiòn-phu he Yâ-lâ-mėt ke heu-thoi.

34Sṳ-sân mò lai-é, chṳ́-yû moi-é. Kì yû yit-ke Âi-khi̍p ke phṳ̀k-ngìn miàng ôn-to Yâ-hȧp.

35Sṳ-sân chiông yit-ke moi-é ka-pûn kì, kì-têu kiung yit-ke lai-é ôn-to Â-thai.

36Tui Â-thai to Yî-li-sâ-mâ ke kâ-phú ki chhai hâ-poi: Â-thai, Nâ-tân, Sat-phȧt,

37Yî-fut-lâ, Ngò-phi-tet,

38Yâ-fu, Â-sat-li-ngâ,

39Hî-li-sṳ̂, Yî-li-â-sat,

40Sî-sṳ̂-mâi, Sâ-liùng,

41Yâ-kâ-mí-ngâ, Yî-li-sâ-mâ.

Kâ-le̍t Khì-thâ ke Heu-thoi

42Yâ-lâ-mėt ke ló-thâi Kâ-le̍t ke chóng-chṳ́ miàng ôn-to Mí-sâ. Mí-sâ kiung Sî-fut; Sî-fut kiung Mâ-li-sâ; Mâ-li-sâ kiung Hî-pak-lùn.

43Hî-pak-lùn yû si-ke lai-é — Khó-lâ, Thâ-phû-â, Li-hén, Sṳ-mâ.

44Sṳ-mâ he Lâ-hàm ke â-pâ, Yok-kôn ke â-kûng. Sṳ-mâ ke â-kô Li-hén kiung Sâ-mâi;

45Sâ-mâi kiung Mâ-yùn; Mâ-yùn kiung Pak-Siuk.

46Kâ-le̍t yû yit-ke se-chiá miàng ôn-to Yî-fap, vi kì kiung sâm-ke lai-é — Hȧp-làn, Mô-sat, Kâ-chhia, Hȧp-làn ke lai-é miàng ôn-to Kâ-khiok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

47(Yû yit-ke ngìn miàng ôn-to Ngâ-thoi; kì yû liuk-ke lai-é — Li-khien, Yok-thán, Kî-sân, Pí-lit, Yî-fap, Sâ-â-fut.)

48Kâ-lèt nang-ngoi yit-ke se-chiá Mâ-kâ vi kì kiung lióng-ke lai-é — Sṳ-phèt lâu Thit-hàp-nâ.

49Heu-lòi kì yu kiung lióng-ke lai-é — Sâ-â-fut lâu Sṳ-fap. Sâ-â-fut khôi-sat Màk-mâ-nâ-sàng; Sṳ-fap khôi-sat Màt-pí-nâ lâu Kî-pí-â sàng. Chhù liá yî-ngoi, Kâ-lèt yû yit-ke moi-é ôn-to Ap-sat.

50Kâ-lèt nang-ngoi yû-têu heu-thoi, ki chhai hâ-poi: Fu-ngí he Kâ-lèt lâu kiâ pû-ngiòng Yî-fap-thâ ke chóng-chṳ́. Fu-ngí ke chóng-chṳ́ Sok-pâ khôi-sat Kî-lièt-Yâ-lìm;

51thi-ngi ke lai-é Sat-mâ khôi-sat Pak-li-hèn; thi-sâm ke lai-é Hàp-lèt khôi-sat Pak-Kâ-tet.

52Khôi-sat Kî-lièt-Yâ-lìm ke ngìn Sok-pâ kiung Hàp-lò-yî; Mí-nú-hàp thi-khî yû yit-pan ke ngìn-mìn he Hàp-lò-yî ke chṳ́-sûn,

53Hàp-lò-yî ya he hèt chhai Kî-lièt-Yâ-lìm ke kok chûng-chhùk — Yî-thiap-ngìn, Pu-thit-ngìn, Sû-mâ-ngìn, Mèt-lòi-ngìn ke chú-siên. (Só-lâ lâu Yî-sṳ̀t-thò sàng ke ngìn-mìn chhiòn-phu he liá-têu chûng-chhùk ke ngìn.)

54Khôi-sat Pak-li-hèn ke ngìn Sat-mâ he Nì-thò-fap-ngìn lâu Â-thâ-liùk-Pak-Yok-ap-ngìn ke chú-siên, ya he chhai Mâ-nâ-hàp ke Só-li chhùk-ngìn ke chú-siên.

55Thit-lâ chhùk-ngìn, Sṳ-mí-ap chhùk-ngìn, lâu Sû-kap chhùk-ngìn he chôn-mùn chhâu-siá vùn-khien ke vùn-sû sṳ-kâ, hèt chhai Ngâ-pí-sṳ̂-sàng. Kì-têu he Kî-nì-ngìn Li-kap kâ-chhùk ke chú-siên Hàp-màt ke heu-thoi.

Lit-thoi-chṳ Song 3

Thai-ví-vòng ke Chṳ́-ńg

1-3Thai-ví chhai Hî-pak-lùn só-kiung ke lai-é, cheu chhut-se ke sun-si, miàng-è ki chhai hâ-poi: Am-nun — â-mê he Yâ-sṳ̂-lièt-ngìn Â-hî-nôn; Tan-yî-li — â-mê he Kâ-mèt-ngìn Oi-pí-kâi; Ap-sâ-liùng — â-mê he Mâ-kâ, Kî-sut-vòng Thàt-mâi ke moi-é;

Â-tô-nì-ngâ — â-mê he Hàp-khip; Sṳ-fap-thì-ngâ — â-mê he Â-pí-thâ; Yî-thit-ngiam — â-mê he Yî-kiet-lâ.

4Yî-song liuk-ke lai-é chhiòn-phu he Thai-ví chhai Hî-pak-lùn cho vòng ke chhit-ngièn pan khì-kiên kiung ke. Thai-ví chhai Yâ-lu-sat-lâng cho vòng sâm-sṳ̀p sâm-ngièn;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5chhai Yâ-lu-sat-lâng liá khì-kiên, kì kiung chhin-tô lai-é. Kì ke pû-ngiòng Phát-sṳ-pâ he Â-mí-li ke moi-é, vi kì kiung si-ke lai-é — Sṳ-mí-â, Sok-pa, Nâ-tân, Só-lò-mùn.

6Kì nang-ngoi yû kiú-ke lai-é — Yit-hot, Yî-li-sû-â, Yî-fap-liėt,

7Nò-kâ, Nì-fî, Ngâ-fî-â,

8Yî-li-sâ-mâ, Yî-li-ngâ-thai, Yî-li-fap-liėt.

9Liá-têu lai-é yî-ngoi, Thai-ví hàn-yû tui se-chiá só-kiung ke lai-é. Kì ya yû yit-ke moi-é miàng ôn-to Thap-mâ.

Só-lò-mùn-vòng ke Heu-thoi

10Só-lò-mùn ke heu-thoi, cheu fu-ne chhòn-hâ ke kâ-phú ki chhai hâ-poi: Só-lò-mùn, Lò-pô-ôn, Â-pí-ngâ, Â-sat, Yok-sâ-fap,

11Yok-hò-làn, Â-hàp-chhia, Yok-â-sṳ̂,

12Â-mâ-chhia, Â-sat-li-ngâ, Yok-thán,

13Â-hàp-sṳ̂, Hî-sî-kâ, Mâ-nâ-sî,

14Â-mùn, Yok-sî-â.

15Yok-sî-â yû si-ke lai-é — Yok-hàp-nàn, Yok-ngâ-kin, Sî-tí-kâ, Sâ-liùng.

16Yok-ngâ-kin yû lióng-ke lai-é — Yok-ngâ-kîn lâu Sî-tí-kâ.

Yok-ngâ-kîn-vòng ke Heu-thoi

17Yok-ngâ-kîn pûn Pâ-pí-lùn-ngìn chok-chéu. Kì yû chhit-ke lai-é — Sat-lâ-thiet,

18Mâ-kî-làn, Pí-thai-ngâ, Sṳ-nâ-sat, Yâ-kâ-mí, Hò-sâ-mâ, Nì-thai-pí-ngâ.

19Pí-thai-ngâ yû lióng-ke lai-é — Só-lò-pâ-pak lâu Sṳ-mî. Só-lò-pâ-pak yû lióng-ke lai-é — Mí-sû-làn lâu Hàp-nâ-nì-ngâ, hàn-yû yit-ke moi-é Sṳ-lò-mėt.

20Kì nang-ngoi yu yû ńg-ke lai-é — Hàp-sû-pâ, Â-het, Pí-li-kâ, Hàp-sat-tí, Yì-sâ-Hî-sit.

21Hàp-nâ-nì-ngâ yû lióng-ke lai-é — Pí-lâ-thì lâu Yâ-chhî-â. Yâ-chhî-â kiung Li-fap-ngâ; Li-fap-ngâ kiung Â-ngí-nàn; Â-ngí-nàn kiung Ngò-pâ-tí-â; Ngò-pâ-tí-â kiung Sṳ-kâ-nì.

22Sṳ-kâ-nì yû yit-ke lai-é Sṳ-mâ-ngâ, yû ńg-ke sûn-é — Hàp-thut, Yî-kap, Pâ-li-â, Nì-li-ngâ, Sâ-fap.

23Nì-li-ngâ yû sâm-ke lai-é — Yî-li-yok-nâi, Hî-sî-kâ, Â-sṳ̂-li-kôn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Yî-li-yok-nâi yû chhit-ke lai-é — Hò-thai-ngâ, Yî-li-â-sṳ̍t, Pí-lòi-ngâ, Â-kuk, Yok-hȧp-nàn, Thi-lòi-ngâ, Â-nâ-nì.

Lit̍-thoi-chṳ Song 4

Yù-thai Khì-thâ ke Heu-thoi

1Yù-thai ke heu-thoi yû Fap-le̍t-sṳ̍, Hî-sṳ̍-lùn, Kâ-mí, Fu-ngí lâu Sok-pâ.

2Sok-pâ kiung Li-â-ngâ; Li-â-ngâ kiung Ngâ-hȧp; Ngâ-hȧp kiung Â-fu-mâi lâu Lâ-hȧp. Kì-têu he Só-lâ-ngìn ke chú-siên.

3-4Fu-ngí he Kâ-le̍t lâu Yî-fap-thâ só-kiung ke chóng-chṳ́; kì ke heu-thoi khôi-sat Pak-li-hèn-sàng. Fu-ngí yû sâm-ke lai-é — Yî-thán, Pí-nú-yî-le̍t, Yî-chhia-ngí. Yî-thán yû sâm-ke lai-é — Yâ-sṳ̍-lie̍t, Yî-sṳ̍-mâ, Yî-tet-pâ, pin yû yit-ke moi-é Hȧp-sit-le̍t-pô-nì. Pí-nú-yî-le̍t khôi-sat Kî-tô-sàng; Yî-chhia-ngí khôi-sat Fu-sâ-sàng.

5Â-sṳ̍-fu khôi-sat Thì-kô-â-sàng, kì yû lióng-ke pû-ngiòng — Hî-lâ lâu Nâ-lâ.

6Nâ-lâ vi kì kiung si-ke lai-é — Â-fu-sat, Hî-fut, Thì-mí-nì, Hȧp-hot-sṳ̍-thâ-li.

7Hî-lâ vi kì kiung sâm-ke lai-é — Sé-lie̍t, Só-hot, Yî-thì-nàm.

8Kô-sṳ̍ he Â-nok lâu Só-pí-pâ ke â-pâ, he Hȧp-lùn ke lai-é Â-hȧp-het chûng-chhu̍k ke chú-siên.

9Yû yit-ke ngìn miàng ôn-to Ngâ-pí-sṳ̍, he kì hiûng-thi tông-chûng chui su chûn-chhung ke ngìn. Kiâ-mê chiông kì ôn-to Ngâ-pí-sṳ̍, yîn-vi kiung kì ke sṳ̀ fî-sòng thung-khú.

10Ngâ-pí-sṳ̍ khì-khiù Yî-set-lie̍t ke Song-ti kóng: “Song-ti â, khiù Ngì su-fuk pûn ngài, pûn ngài thú-thi chen-kâ chhin-tô. Khiù Ngì lâu ngài khiung-ha, pó-sú ngài thot-lì châi-hoi, mò su thung-khú.” Song-ti chhiu cheu kì só-khiù ke su-pûn kì.

Khì-thâ Kâ-chhu̍k ke Miàng-tân

11Sû-hȧp ke hiûng-thi Kî-liu̍k yû yit-ke lai-é ôn-to Mí-het. Mí-het kiung Yî-sṳ̍-tún;

12Yî-sṳ̍-tún yû sâm-ke lai-é — Pak-Lâ-pâ, Pâ-sî-â, Thì-hiûn-nâ. Thì-hiûn-nâ he Nâ-hot-sàng ke khôi-sat ngìn. Liá-têu ngìn ke heu-thoi chhiòn-phu he̍t chhai Li-kâ.

13Kî-nȧp-sṳ̍ yû lióng-ke lai-é — Ngò-thò-ngiap lâu Sî-lòi-ngâ. Ngò-thò-ngiap ya yû lióng-ke lai-é — Hȧp-thap lâu Mén-nò-thai.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Mén-nò-thai he Ngò-fut-lâ ke â-pâ. Sî-lòi-ngâ kiung Yok-ap; Yok-ap he Sṳ̂-fu sân-lak ke khôi-sat ngìn; hèt chhai Sṳ̂-fu sân-lak ke chhiòn-phu he yû kî-sùt ke kûng-ngìn.

15Yâ-fù-nì ke lai-é Kâ-lèt yû sâm-ke lai-é — Yî-lu, Yî-lâ, Nâ-ôn. Yî-lâ kiung Kî-nàp-sṳ̂.

16Yâ-hàp-li-lèt yû si-ke lai-é — Sî-fut, Sî-fap, Thì-li, Â-sat-lièt.

17-18Yî-sṳ̂-lâ yû si-ke lai-é — Yit-thiap, Mí-lièt, Yî-fut, Ngâ-lùn. Mí-lièt thó Âi-khìp-vòng ke moi-é Pí-thì-ngâ; kì-têu yû yit-ke moi-é Mí-li-am, lióng-ke lai-é — Sâ-mâi lâu Yit-pâ. Yit-pâ khôi-sat Yî-sṳ̀t-thì-mô-sàng. Mí-lièt ya thó yit-ke Yù-thai kî-chhùk ke se-moi-é; kì-têu kiung sâm-ke lai-é, chhiu-he khôi-sat Kî-tô-sàng ke Ngâ-lièt, khôi-sat Sô-kô-sàng ke Hî-pak, lâu khôi-sat Sat-nò-â-sàng ke Yâ-kú-thiet.

19Hò-thi-ngâ thó Nâ-hàm ke ló-moi; kì-têu ke heu-thoi he hèt chhai Kî-yî-lâ-sàng ke Kâ-mí chûng-chhùk lâu hèt chhai Yî-sṳ̀t-thì-mô-sàng ke Mâ-kâ chûng-chhùk ke chú-siên.

20Sṳ-mùn yû si-ke lai-é — Am-nun, Lìm-nâ, Phien-Hàp-nàm, Thì-lùn. Yî-sṳ yû lióng-ke lai-é — Sô-het lâu Phien-Sô-het.

Sṳ-lâ ke Heu-thoi

21Yù-thai ke lai-é tông-chûng, yû yit-ke miàng ôn-to Sṳ-lâ. Sṳ-lâ ke heu-thoi yû khôi-sat Li-kâ-sàng ke Ngí, khôi-sat Mâ-li-sâ-sàng ke Lâ-thai, lâu hèt chhai Pak-Â-sṳ̀t-pí-sàng chhiak mà-sâ ke chûng-chhùk,

22hàn-yû Yok-kin, Kô-sî-pâ-sàng ke ngìn-mìn, Yok-â-sṳ̂, lâu ke thó Mô-ap se-moi-é hèt chhai Pak-li-hèn ke Sat-lâ. (Liá-têu chhiòn-phu he tông-chó ke ki-liùk.)

23Kì-têu he vi vòng fùk-vu ke sêu-fî sṳ̂-fu, hèt chhai Nì-thâ-yin lâu Kî-tâi-lâ.

Sî-mién ke Heu-thoi

24Sî-mién yû ńg-ke lai-é — Nì-mû-li, Ngâ-mén, Ngâ-lìp, Chhia-lâ, Seu-lò.

25Seu-lò ke lai-é he Sâ-liùng, sûn-é he Mí-pí-sâm, chên-sûn he Mí-sṳ̂-mâ.

26Mí-sṳ̂-mâ ke lai-é he Hàp-mû-li, sûn-é he Sat-khat, chên-sûn he Sṳ-mî.

27Sṳ-mî yû sṳ̀p-liuk ke lai-é, liuk-ke moi-é, chúng-he kiâ hiûng-thi ke chṳ́-ńg kha-séu, só-yî Sî-mién kî-chhùk mò-chhiong Yù-thai kî-chhùk ngìn-tên hîn-vong.

28Sî-mién ke heu-thoi yit-chhṳ̀t to Thai-ví-vòng sṳ̀-thoi chhiòn-phu hèt chhai liá-têu sàng-sṳ: Phèt-sṳ-pâ, Mô-lâ-thai, Hàp-sat-Sû-â,

29Phit-lâ, Yî-sêm, Thò-làp,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Pí-thú-li, Hò-ngí-mâ, Sé-kiet-lâ,

31Pak-Mâ-kâ-pok, Hȧp-sat-Sû-sat, Pak-Pí-li, Sâ-lâ-yîm.

32Kì-têu ya hėt chhai Yî-thán, Â-yîn, Lìm-mùn, Thò-khien, Â-sân ńg-chak sàng-sụ̣,

33pâu-hàm fu-khiun ke chhûn-chông, chhụ̀t-to sî-nàm fông ke Pâ-lit-sàng. Yî-song he kì-têu só-hėt ke thi-fông, kì-têu yû chhụ̣-kâ ke chhȕk-phú.

34-38Kì-têu chûng-chhȕk chhȕk-chóng ke miàng ki chhai hâ-poi: Mí-só-pâ, Ngâ-mí-lėt, Â-mâ-chhia ke lai-é Yok-sâ, Yok-ngí, Yok-sụ̣-pí ke lai-é Yâ-fu, (Yok-sụ̣-pí he Sî-lòi-ngâ ke lai-é, Â-siet ke sûn-é), hàn-yû Yî-li-yok-nâi, Ngâ-kô-pâ, Yok-sok-hói, Â-soi-ngâ, Â-tí-ngiȧp, Yâ-sî-mėt, Pí-nâ-ngâ, Sụ̣-fî ke lai-é Se-sat. (Sụ̣-fî he Â-liùng ke lai-é, Â-liùng he Yâ-thai-ngâ ke lai-é, Yâ-thai-ngâ he Sȗn-li ke lai-é, Sȗn-li he Sụ̣-mâ-ngâ ke lai-é.) Yîn-vi kì-têu ke chûng-chhȕk yit-chhụ̀t chen-kâ,

39kì-têu hiong-sî fat-chán, voi to Kî-lâ-ngí, chhai Kî-lâ-ngí ke sân-lak tûng-phién chhìm chóng yòng-è ke só-chhai.

40Kì-têu chhai ke-vi chhìm-tó yit thai-phién tông-fat tông-phì ke chhó-chhòng; ke chhó-chhòng fî-sòng tiâm-chhin. Yî-chhièn he Hàm chhȕk-ngìn hėt chhai ke-vi.

41Chhai Yù-thai-vòng Hî-sî-kâ sụ̀-thoi, yî-song kóng ke ke-têu chhȕk-chóng to Kî-lâ-ngí, kûng-kit Hàm chhȕk-ngìn ke chong-phùng lâu ke-vi só-yû ke Mí-vû-nì-ngìn, chiông kì-têu mėt-thet, yèn-heu yit-chhụ̀t thin-kî chhai ke-vi, yîn-vi ke-vi yû tông-hó ke chhó-chhòng cho-tet chóng yòng-è.

42Sî-mién kî-chhȕk nang-ngoi yû ńg-pak ke ngìn hiong-tûng to Yî-tûng. Kì-têu ke liâng-chhiu he Yî-sụ̣ ke si-ke lai-é — Pí-lâ-thì, Nì-li-ngâ, Li-fap-ngâ, Vû-siet.

43Kì-têu chhụ̀-thet ke-têu thò-chéu liù chhai Yî-tûng ke Â-mâ-lit-ngìn, yèn-heu yit-chhụ̀t thin-kî chhai ke-vi.

Lit-thoi-chụ̣ Song 5

Lî-phien ke Heu-thoi

1Hâ-poi he Yî-set-liėt chóng-chụ́ Lî-phien ke heu-thoi. (Lî-phien lâu kiâ-pâ ke se-chiá yû mò chụn-sòng ke koân-he, só-yî sụt-hi chóng-chụ́ ke khièn-li. Liá-têu khièn-li kûi-pûn Yî-set-liėt ke lai-é Yok-sit lâu kì ke heu-thoi. Cheu chhȕk-phú Lî-phien mò-son chóng-chụ́.

2Sûi-yèn Yù-thai kî-chhȕk chui khiòng-thai, tui kì sán-sên yit-ke liâng-chhiu, thúng-chhụ só-yû kî-chhȕk, chúng-he chóng-chụ́ ke khièn-li kûi-pûn Yok-sit.)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Yî-set-liėt ke chóng-chṳ́ Lî-phien yû si-ke lai-é — Hȧp-nok, Fap-lu, Hî-sṳ́-lùn, Kâ-mí.

4-6Hâ-poi he Yok-ngí cheu fu-ne chhòn hâ-lòi ke heu-thoi: Sṳ-mâ-ngâ, Kô-kiet, Sṳ-mî, Mí-kâ, Li-â-ngâ, Pâ-lit, Phi-lâ. Phi-lâ he Lî-phien kî-chhṳ́k ke liâng-chhiu, pûn Â-sut fòng-ti Thì-kiet-lâ-Pí-liėt-set chok ko-hi.

7Chhai Lî-phien kî-chhṳ́k chhṳ́k-phú táng-kô só-ki ke chhṳ́k-chóng miàng-è ki chhai hâ-poi: Yâ-li, Sat-kâ-li-ngâ, Pí-lâ.

8Pí-lâ he Â-sat ke lai-é, Sṳ-mâ ke sûn-é, sṳ́k Yok-ngí ke chûng-chhṳ́k. Liá chûng-chhṳ́k ke ngìn hėt chhai Â-lò-ngí, ya yû-têu hėt chhai Â-lò-ngí pet-phién chhṳ̍t-to Nì-pô lâu Pâ-lit-Miên.

9Kì-têu chhai Kî-liėt-thi yû yit thai-khiùn ke thèu-sâng, só-yî kì-têu cham-liâng tûng-phién ke thú-thi, chhṳ̍t-to Yu-fat-lâ-tí-hò liá-phién ke khóng-yâ.

10Chhai Só-lò-vòng sṳ̀-thoi, Lî-phien kî-chhṳ́k kûng-tá Ha-kap-ngìn, chiông kì-têu chhṳ̀-thet, cham-liâng kì-têu chhai Kî-liėt tûng-phién chhiòn-phu ke thú-thi.

Kâ-tet ke Heu-thoi

11Kâ-tet kî-chhṳ́k hėt chhai Lî-phien kî-chhṳ́k pet-phién ke Pâ-sân thi-khî, hiong-tûng yit-chhṳ̍t to Sat-kâ.

12Kâ-tet kî-chhṳ́k chûng chui chú-yeu ke khôi-sat ngìn he Yok-ngí; thi-ngi chhung-yeu ke khôi-sat ngìn he Sâ-fân; Pâ-sân thi-khî khì-thâ chûng-chhṳ́k ke khôi-sat ngìn he Ngâ-nâi lâu Sâ-fap.

13Kâ-tet kî-chhṳ́k khì-thâ ke ngìn sṳ́k hâ-poi chhit-ke chûng-chhṳ́k: Mí-kâ-lėt, Mí-sû-làn, Sṳ-pâ, Yok-lai, Ngâ-kôn, Se-â, Hî-pak.

14Kì-têu chhiòn-phu he Fu-li ke lai-é Â-pí-hài ke heu-thoi. Kì-têu ke chú-siên hiong-chhièn son-tén sông ke sun-si he: Â-pí-hài, Fu-li, Yâ-lò-â, Kî-liėt, Mí-kâ-lėt, Yâ-sṳ-chhî, Yâ-hȧp-tô, Pu-sṳ́.

15Ap-pí-thiȧp ke lai-é, Kú-nì ke sûn-é Â-hî he liá-têu chûng-chhṳ́k ke chhṳ́k-chóng.

16Kì-têu hėt chhai Pâ-sân lâu Kî-liėt thi-khî, lâu Sâ-lùn tak-vi ke chhó-chhòng.

17(Liá-têu ki-liṳ́k he chhai Yù-thai-vòng Yok-thán lâu Yî-set-liėt-vòng Yâ-lò-pô-ôn cho vòng khì-kiên phiên-siá ke.)

Yok-tan-hò Tûng-phién Kî-chhṳ́k ke Kiûn-chhui

18Lî-phien, Kâ-tet lióng kî-chhṳ́k lâu tûng Mâ-nâ-sî kî-chhṳ́k yû hiun-lien chîn-liòng ke kiûn-chhui si-van si-chhiên chhit-pak liuk-sṳ̍p ngìn; kì-têu chhin voi yung tún-phài, tô-kiam lâu kiûng-chien.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Kì-têu hi kûng-tá Yî-thut, Nâ-fî-sṳ̍, lâu Nò-tap ke Ha-kap chhṳ̀k-ngìn.

20Kì-têu sin-kho Song-ti, hiong Kì khì-khiù pông-chhu, Song-ti thâng kì-têu ke khì-tó, chiông Ha-kap-ngìn lâu kì-têu ke mèn-koet chhiòn-phu kâu chhai kì-têu ke sú-chûng.

21Kì-têu tui thi̍t-ngìn ke-vi chhióng-tó ńg-van chak lo̍k-thò, ngi-sṳ̍p ńg-van chak yòng-è, lióng-chhiên chak lì-è, yu chok-tó sṳ̍p-van ngìn.

22Kì-têu chhṳ̀-thet chhin-tô thi̍t-ngìn, yîn-vi liá chan-chên he Song-ti ke chṳ́-yi. Kì-têu he̍t chhai ke thi-khî, yit-chhṳ̍t to pûn-ngìn chok-hi ngoi-koet ke sṳ̀.

Tûng Mâ-nâ-sî Kî-chhṳ̀k

23Tûng Mâ-nâ-sî kî-chhṳ̀k thin-kî chhai Pâ-sân thi-khî, hiong-pet to Pâ-li̍t-Het-mùn, Sṳ-nì-ngí lâu Het-mùn-sân. Kì-têu ngìn-khiéu chen-kâ tông-kiak.

24Kì-têu tak chûng-chhṳ̀k chhṳ̀k-chóng ke miàng ki chhai hâ-poi: Yî-fut, Yî-sṳ, Yî-li̍e̍t, Â-sṳ̍-li̍e̍t, Yâ-li-mí, Hò-tha̍t-vî-ngâ, Ngâ-thia̍p. Liá-têu ngìn chhiòn-phu he yû-siu ke kiûn-ngìn, he liá-chhṳ̀k tông-chûng yû-miàng ke liâng-chhiu.

Tûng-phién Kî-chhṳ̀k Pûn-ngìn Chok-chéu

25Yok-tan-hò tûng-phién lióng kî-chhṳ̀k lâu pan kî-chhṳ̀k ke ngìn-mìn tui kì-têu chú-siên ke Song-ti mò chûng-sîm, lì-khôi Kì, hi pai ke-thi ngièn-chhu-mìn ke sṳ̀n-mìn; Song-ti sṳt tui liá-te thú-thi chiông ke-têu ngièn-chhu-mìn kiuk-chéu.

26Só-yî Yî-set-li̍e̍t ke Song-ti kit-thung Â-sut fòng-ti Phû-le̍t (yu ôn-to Thì-kiet-lâ-Pí-li̍e̍t-set) lòi chhîm-fam kì-têu. Phû-le̍t fòng-ti chok-tó Lî-phien, Kâ-tet lâu tûng Mâ-nâ-sî kî-chhṳ̀k ke ngìn, chiông kì-têu chok-to Ha̍p-la̍p, Ha̍p-pok, Ha̍p-lâ lâu Kô-san hò-pa sùn, kì-têu ke heu-thoi chhṳ̍t-to kîm-pû-ngit hàn chhai ke-vi.

Li̍t-thoi-chṳ Song 6

Thai-chi-sṳ̍ ke Kâ-phú

1Li-vi yû sâm-ke lai-é — Kiet-sun, Kô-hot, Mí-lâ-li.

2Kô-hot yû si-ke lai-é — Am-làn, Yî-sṳ̍-ha̍p, Hî-pak-lùn, Vû-siet.

3Am-làn yû lióng-ke lai-é — Â-lùn, Mô-sî, yit-ke moi-é Mî-li-ôn.

Â-lùn yû si-ke lai-é — Nâ-tap, Â-pí-fu, Yî-li-â-sat, Yî-thâ-mâ.

4Yî-li-â-sat ke heu-thoi cheu fu-ne chhòn hâ-lòi ke yû: Fî-nì-ha̍p, Â-pí-sû,

5Pu-kî, Vû-sî,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Sî-lâ-hî-ngâ, Mí-lâ-yok,

7Â-mâ-li-ngâ, Â-hî-thut,

8Sat-tuk, Â-hî-mâ-sṳ̂,

9Â-sat-li-ngâ, Yok-hȧp-nàn,

10Â-sat-li-ngâ (kì chhai Só-lò-mùn-vòng só hí ke Yâ-lu-sat-lâng sṳn-thien tú cho chi-sṳ̂),

11Â-mâ-li-ngâ, Â-hî-thut,

12Sat-tuk, Sâ-liùng,

13Hî-lȧt-kâ, Â-sat-li-ngâ,

14Sî-lòi-ngâ, Yok-sat-tap.

15Chhai Song-chú thûng-ko Nì-pu-kap-nì-sat-vòng chiông Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn chok-chéu ke sṳ̀, Yok-sat-tap ya pûn kì chok-hi.

Li-vi ke Heu-thoi

16Li-vi yû sâm-ke lai-é — Kiet-sun, Kô-hot, Mí-lâ-li.

17Kì-têu tak-sà chhiòn-phu yû lai-é. Kiet-sun yû Lip-nì lâu Sṳ-mî;

18Kô-hot yû Am-làn, Yî-sṳ̂-hȧp, Hî-pak-lùn, Vû-siet;

19Mí-lâ-li yû Mat-li lâu Mû-sṳ.

20Kiet-sun ke heu-thoi cheu fu-ne chhòn hâ-lòi ke yû: Lip-nì, Ngâ-hȧp, Sîn-mâ,

21Yok-â, Yit-tô, Chhia-lâ, Yâ-thit-lai.

22Kô-hot ke heu-thoi cheu fu-ne chhòn hâ-lòi ke yû: Â-mí-nâ-thȧt, Khó-lâ, Â-siak,

23Yî-li-kâ-nâ, Yî-pí-ngâ-sat, Â-siak,

24Thâ-hȧp, Vû-liȧt, Vû-sî-ngâ, Seu-lò.

25Yî-li-kâ-nâ yû lióng-ke lai-é — Â-mâ-soi lâu Â-hî-mô.

26Â-hî-mô ke heu-thoi cheu fu-ne chhòn hâ-lòi ke yû: Yî-li-kâ-nâ, Só-fî, Nâ-hȧp,

27Yî-li-ap, Yâ-lò-hón, Yî-li-kâ-nâ.

28Sat-mû-ngí yû lióng-ke lai-é — chóng-chṳ́ Yok-ngí, thi-ngi ke he Â-pí-â.

29Mí-lâ-li ke heu-thoi cheu fu-ne chhòn hâ-lòi ke yû: Mat-li, Lip-nì, Sṳ-mî, Vû-sat,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30 Sṳ-mí-â, Hȧp-kî-ngâ, Â-soi-ngâ.

Sṳn-thien Chhong-kô ke Ngìn

31 Yok-khui sái-to Yâ-lu-sat-lâng thin-thiȧp yî-heu, Thai-ví-vòng phai-ngìn chhai Song-chú ke sṳn-thien fu-chit yîm-ngȯk ke sṳ.

32 Chhai Só-lò-mùn-vòng màng hí sṳn-thien ke-chham khì-kiên, kì-têu chhai Song-chú ke sṳn-chong-phùng thèu-chhièn lùn-liù ngim-chṳt.

33 Chhai sṳn-thien fu-chit chhong-kô ke ngìn, kì-têu ke kâ-phú ki chhai hâ-poi: Kô-hot chûng-chhu̍k yû Hî-man. Hî-man he thi-yit chhui ke liâng-chhiu, he Yok-ngí ke lai-é. Kì ke kâ-phú hiong-chhièn son-tén sông ke sun-si he: Hî-man, Yok-ngí, Sat-mû-ngí,

34 Yî-li-kâ-nâ, Yâ-lò-hón, Yî-liȧt, Thò-â,

35 Sû-fut, Yî-li-kâ-nâ, Mâ-hȧp, Â-mâ-soi,

36 Yî-li-kâ-nâ, Yok-ngí, Â-sat-li-ngâ, Sî-fân-ngâ,

37 Thâ-hȧp, Â-siak, Yî-pí-ngâ-sat, Khó-lâ,

38 Yî-sṳ̂-hȧp, Kô-hot, Li-vi, Yî-set-liȧt.

39 Kiet-sun chûng-chhu̍k ke Â-sat he thi-ngi chhui ke liâng-chhiu. Kì ke kâ-phú hiong-chhièn son-tén sông ke sun-si he: Â-sat, Pí-li-kâ, Sṳ-mí-â,

40 Mí-kâ-liȧt, Pâ-sî-ngâ, Mâ-kî-ngâ,

41 Yî-thit-nì, Chhia-lâ, Â-thai-ngâ,

42 Yî-tham, Sîn-mâ, Sṳ-mî,

43 Ngâ-hȧp, Kiet-sun, Li-vi.

44 Mí-lâ-li chûng-chhu̍k ke Yî-tham he thi-sâm chhui ke liâng-chhiu. Kì ke kâ-phú hiong-chhièn son-tén sông ke sun-si he: Yî-tham, Kî-sṳ, Â-pak-tí, Mâ-lu̍k,

45 Hȧp-sâ-pí-ngâ, Â-mâ-chhia, Hî-liȧt-kâ,

46 Am-sî, Pâ-nì, Sâ-mȧk,

47 Mȧt-lit, Mû-sṳ, Mí-lâ-li, Li-vi.

48 Kì-têu khiung kî-chhu̍k khì-thâ ke Li-vi-ngìn hiûng-thi ya su-phai chhai Song-ti ke sṳn-thien tâm-ngim phȯt-ke kûng-chok.

Â-lùn ke Heu-thoi

49 Â-lùn lâu kì ke heu-thoi tâm-ngim hien-chi lâu sêu-hiông ke fu̍k-sṳ, pin chhai chi-thàn táng hien sêu-fa-chi. Kì-têu ke kûng-chok he chú-lî chṳ-sṳn-só só-yû lî-pai ke sṳ, yu hien sên-chi. Kì-têu cheu Song-ti ke phu̍k-ngìn Mô-sî só chṳ́-sṳ ke cho liá-têu sṳ, vi Yî-set-liȧt-ngìn su̍k-chhui.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

50Â-lùn ke heu-thoi cheu fu-ne chhòn hâ-lòi ke yû: Yî-li-â-sat, Fî-nì-hȧp, Â-pí-sû,

51Pu-kî, Vû-sî, Sî-lâ-hî-ngâ,

52Mí-lâ-yok, Â-mâ-li-ngâ, Â-hî-thut,

53Sat-tuk, Â-hî-mâ-sṳ̂.

Li-vi-ngìn Hėt ke Thi-fông

54Hâ-poi he Â-lùn heu-thoi Kô-hot chûng-chhu̇k só pûn-tó ke só-chhai. Chhai Li-vi-ngìn só tet-tó ke thú-thi tông-chûng, Kô-hot chûng-chhu̇k pûn-tó ke he thi-yit fun.

55Liá só-chhai pâu-hàm chhai Yù-thai kin-nui ke Hî-pak-lùn lâu fu-khiun ke chhó-chhòng,

56chúng-he su̇k Hî-pak-lùn-sàng ke thièn-thi lâu chhûn-chông chhiu pûn-pûn Yâ-fù-nì ke lai-é Kâ-lėt.

57-59Â-lùn heu-thoi pûn-tó ke sàng-sṳ̀ ki chhai hâ-poi: Thò-sám-sàng Hî-pak-lùn, Ngâ-thì-ngí, Lip-nâ fu-khiun ke sàng-sṳ̀, Yî-su̇t-thì-mo̍k, Hî-lùn, Tí-piak, Â-sân, Pak-Sṳ-ma̍k, lâu liá-têu sàng fu-khiun ke chhó-chhòng.

60Chhai Phien-ngâ-mén kin-nui, kì-têu pûn-tó Kâ-pâ, Â-lėt-mėt, Â-nâ-thut, pin liá-têu sàng fu-khiun ke chhó-chhòng. Kì-têu ke kâ-chhu̇k chúng-khiung pûn-tó sṳ̀p-sâm chho sàng.

61Kô-hot chûng-chhu̇k khì-thâ ke kâ-chhu̇k chhû-chhiâm pûn-tó sî Mâ-nâ-sî kin-nui ke sṳ̀p-chho sàng.

62Kiet-sun chûng-chhu̇k ke-têu kâ-chhu̇k pûn-tó sṳ̀p-sâm chho sàng, chhai Yî-sat-kâ, Â-sat, Nâ-fut-thâ-li, lâu Pâ-sân thi-khî tûng Mâ-nâ-sî kin-nui.

63Mí-lâ-li chûng-chhu̇k ke-têu kâ-chhu̇k ya khiung-yong chhû-chhiâm pûn-tó sṳ̀p-ngi chho sàng, chhai Lî-phien, Kâ-tet, lâu Sî-pu-lùn kin-nui.

64Yî-set-liėt-ngìn chhiu án-ngiòng chiông sàng-sṳ̀ pûn-pûn Li-vi-ngìn hėt, ya chiông sàng-sṳ̀ fu-khiun ke chhó-chhòng pûn kì-têu.

65(Táng-kô só-kóng chhai Yù-thai, Sî-mién, lâu Phien-ngâ-mén kin-nui ke sàng-sṳ̀ ya he chhû-chhiâm fûn ke.)

66Kô-hot chûng-chhu̇k yû-têu kâ-chhu̇k pûn-tó Yî-fap-lièn kin-nui ke sàng-sṳ̀ lâu chhó-chhòng,

67yû Yî-fap-lièn sân-khî ke thò-sám-sàng Sṳ-kiam, Kî-set,

68Yok-mén, Pak-Fò-lùn,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

69Â-ngâ-lùn lâu Kâ-thi̍t-Lìm-mùn.

70Kô-hot chûng-chhu̍k khì-thâ kâ-chhu̍k chhai sî Mâ-nâ-sî kin-nui tet-tó Â-nâi lâu Pí-lièn lióng-chho sàng lâu fu-khiun ke chhó-chhòng.

71Kiet-sun chûng-chhu̍k pûn-tó hâ-poi tak sàng-sṳ lâu fu-khiun ke chhó-chhòng: Chhai tûng Mâ-nâ-sî kin-nui yû Pâ-sân ke Kô-làn lâu Â-sṳ̂-thâ-liu̍k.

72Chhai Yî-sat-kâ kin-nui yû Kî-tâi-sṳ̂, Thai-pí-lâ,

73Lâ-ma̍t, lâu Â-ngièn.

74Chhai Â-sat kin-nui yû Mâ-sâ, Ap-tun,

75Fu-kot, lâu Li-ha̍p.

76Chhai Nâ-fut-thâ-li kin-nui yû Kâ-li-li ke Kî-tâi-sṳ̂, Ha̍p-mùn, lâu Kî-lie̍t-thìn.

77Mí-lâ-li chûng-chhu̍k ke-têu kâ-chhu̍k pûn-tó hâ-poi tak sàng-sṳ lâu fu-khiun ke chhó-chhòng: Chhai Sî-pu-lùn kin-nui yû Lìm-mô-nò lâu Thâ-phok.

78Chhai Lî-phien kin-nui, chhiu-he kîn-ko Yâ-li-kô to Yok-tan-hò tûng-phién, yû kô-thi ke Pí-sit, lâu Ngâ-ha̍p-sat,

79Kî-tí-mo̍k, lâu Mí-fap-ap.

80Chhai Kâ-tet kin-nui yû Kî-lie̍t ke Lâ-ma̍t, Mâ-ha̍p-ngiam,

81Hî-sṳ̍t-pún, lâu Ngâ-chhia.

Li̍t-thoi-chṳ Song 7

Yî-sat-kâ ke Heu-thoi

1Yî-sat-kâ yû si-ke lai-é — Thò-lâ, Phú-ngá, Ngâ-sut, Sṳ̂n-lùn.

2Thò-lâ yû liuk-ke lai-é — Vû-sî, Li-fap-ngâ, Yâ-le̍t, Ngâ-mâi, Yi̍t-pak-san, Sṳ-mû-li. Kì-têu chhiòn-phu he Thò-lâ chûng-chhu̍k chûng ke kâ-chhu̍k chhu̍k-chóng, he yúng-kám ke chan-sṳ. Chhai Thai-ví-vòng sṳ̀-thoi, kì-têu ke heu-thoi yû lióng-van lióng-chhiên liuk-pak ngìn.

3Vû-sî yû yit-ke lai-é Yî-sṳ̂-lâ-hî; Yî-sṳ̂-lâ-hî lâu kiâ si-ke lai-é — Mí-kâ-le̍t, Ngò-pâ-tí-â, Yok-ngí, lâu Yî-sṳ-ngâ chhiòn-phu he kâ-chhu̍k ke chhu̍k-chóng.

4Kì-têu yû chhin-tô pû-ngiòng se-chiá lâu chṳ́-ńg, só-yî kì-têu ke heu-thoi yû sâm-van liuk-chhiên cho-tet siông-chhṳ̀ ke chan-sṳ.

5Chhai Yî-sat-kâ kî-chhu̍k tak-kâ ke chhu̍k-phú chúng-khiung tên-ki pat-van chhit-chhiên cho-tet siông-chhṳ̀ ke chan-sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Phien-ngâ-mén lâu Tan ke Heu-thoi

6Phien-ngâ-mén yû sâm-ke lai-é — Pí-lâ, Pí-kiet, Yâ-thia̍p.

7Pí-lâ yû n̂g-ke lai-é — Yî-sṳ̍-pún, Vû-sî, Vû-siet, Yâ-li-mô, Yî-li. Kì-têu chhiòn-phu he liá chûng-chhu̍k chûng ke kâ-chhu̍k chhu̍k-chóng, ya he yúng-kám ke chan-sṳ. Kì-têu ke heu-thoi yû lióng-van lióng-chhiên làng sâm-sṳ̍p si cho-tet siông-chhṳ̀ ke chan-sṳ.

8Pí-kiet yû kiú-ke lai-é — Se-mí-lâ, Yok-â-sṳ̍, Yî-li-yî-chhia, Yî-li-yok-nâi, Am-li, Yâ-li-mô, Â-pí-ngâ, Â-nâ-thut, Â-lâ-me̍t.

9Kì-têu ke heu-thoi tông-chûng, cheu chhu̍k-phú só-siá ke, yû lióng-van làng lióng-pak cho-tet siông-chhṳ̀ ke chan-sṳ.

10Yâ-thia̍p yû yit-ke lai-é Pí-le̍t-hón. Pí-le̍t-hón yû chhit-ke lai-é — Yâ-vû-sṳ̍, Phien-ngâ-mén, Yî-fut, Kî-nâ-nâ, Se-thán, Thâ-sṳ̍, Â-hî-sâ-ha̍p.

11Kì-têu chhiòn-phu he liá chûng-chhu̍k chûng ke kâ-chhu̍k chhu̍k-chóng, ya he yúng-kám ke chan-sṳ. Kì-têu ke heu-thoi yû yit-van chhit-chhiên lióng-pak cho-tet siông-chhṳ̀ ke chan-sṳ.

12Sû-phín lâu Fu-phín ya su̍k liá kî-chhu̍k. Tan yû yit-ke lai-é Fu-sṳ̍n.

Nâ-fut-thâ-li ke Heu-thoi

13Nâ-fut-thâ-li yû si-ke lai-é — Ngâ-siet, Kû-nì, Yâ-set, Sâ-liùng. (Kì-têu chhiòn-phu he Phit-lâ ke heu-thoi.)

Mâ-nâ-sî ke Heu-thoi

14Mâ-nâ-sî ke se-chiá (Â-làn-ngìn) vi kì kiung lióng-ke lai-é — Â-sṳ̍-le̍t lâu Mâ-kit. Mâ-kit kiung Kî-le̍t.

15Mâ-kit vi Fu-phín lâu Sû-phín tak-sà thó yit-ke pû-ngiòng. Kì ke ló-moi ôn-to Mâ-kâ. Mâ-kit ke thi-ngi ke lai-é he Sî-lò-fî-ha̍p. Sî-lò-fî-ha̍p chṳ́-yû kí-ke moi-é.

16Mâ-kit ke pû-ngiòng Mâ-kâ kiung lióng-ke lai-é; kì-têu chiông liá lióng-ke lai-é ôn-to Pí-li-sṳ̍ lâu Sṳ-li-sṳ̍. Pí-li-sṳ̍ yû lióng-ke lai-é — Vû-làn lâu Li-kîm.

17Vû-làn yû yit-ke lai-é ôn-to Pí-tan. Liá-têu chhiòn-phu he Kî-le̍t ke heu-thoi; Kî-le̍t he Mâ-kit ke lai-é, Mâ-nâ-sî ke sûn-é.

18Kî-le̍t ke ló-moi Ha̍p-mô-li-kit yû sâm-ke lai-é — Yî-sṳ̍-hò, Â-pí-yî-chhia, Mâ-lâ.

19Sṳ-mí-thai yû si-ke lai-é — Â-hien, Sṳ-kiam, Li-khiet-hî, Â-nì-ôn.

Yî-fap-lièn ke Heu-thoi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Yî-fap-liên ke heu-thoi cheu fu-ne chhòn hâ-lòi ke yû: Sû-thì-lâ, Pí-liėt, Thâ-hȧp, Yî-lâ-thai, Thâ-hȧp,

21Sat-phȧt, Sû-thì-lâ. Chhù-liáu Sû-thì-lâ yî-ngoi, Yî-fap-liên hàn-yû lióng-ke lai-é — Yî-chhia lâu Yî-li. Kì lióng-sà yîn-vi hi chhióng Kâ-thi̍t-ngìn ke thèu-sâng, pûn-ngìn chhṳ̍-sí.

22Kì-têu ke â-pâ Yî-fap-liên vi kì-têu sông-sîm chhin-kiú, kì ke hiûng-thi chhiòn-phu lòi ôn-ví kì.

23Heu-lòi kì yu lâu kì ke pû-ngiòng thùng-fòng; kiâ pû-ngiòng chhiu yû sṳ̍n-hong, kiung yit-ke lai-é; Yî-fap-liên yîn-vi vuk-hâ sṳt tù-tó châi-fo, chhiu lâu liá-ke lai-é ôn-miàng Pí-li-â.

24Yî-fap-liên yû yit-ke moi-é ôn-to Sa-yî-lâ. Sa-yî-lâ hí Song Pak-Fò-lùn, Ha Pak-Fò-lùn lâu Vû-hien-Sa-yî-lâ sâm-chho sàng.

25Yî-fap-liên nang-ngoi yû yit-ke lai-é ôn-to Li-fap; Li-fap ke heu-thoi cheu fu-ne chhòn hâ-lòi ke yû: Li-sit, Thâ-lâ, Thâ-hón,

26Lâ-tan, Â-mí-fut, Yî-li-sâ-mâ,

27Nun, Yok-sû-â.

28Kì-têu hėt ke só-chhai pâu-hàm Pak-thi̍t-li lâu fu-khiun ke chhûn-chông, hiong-tûng to Nâ-làn, hiong-sî to Kî-set lâu fu-khiun ke chhûn-chông, hàn-yû Sṳ-kiam lâu Ngie-ngâ lióng-chho sàng, lâu liá lióng-chho sàng fu-khiun ke chhûn-chông.

29Mâ-nâ-sî ke heu-thoi khúng-chṳ Pak-San, Thâ-nȧp, Mí-kit-tô, Tô-ngí, lâu kok sàng fu-khiun ke chhûn-chông. Yî-song chhiòn-phu he Yî-set-liėt ke lai-é Yok-sit heu-thoi hėt ke só-chhai.

Â-sat ke Heu-thoi

30Hâ-poi he Â-sat ke heu-thoi. Â-sat yû si-ke lai-é — Yîm-nâ, Yit-sṳ̍-ngá, Yit-sṳ̍-ví, Pí-li-â, lâu yit-ke moi-é Sî-lâ.

31Pí-li-â yû lióng-ke lai-é — Hî-phėt lâu Mâ-kiet. Mâ-kiet he Pí-sat-vî-sàng ke khôi-sat ngìn.

32Hî-phėt yû sâm-ke lai-é — Ngâ-fut-lėt, Sok-mėt, Hò-thán, lâu yit-ke moi-é Sû-ngâ.

33Ngâ-fut-lėt ya yû sâm-ke lai-é — Pâ-sat, Pîn-hȧp, Â-sṳ̍-fap.

34Kiâ ló-thâi Sok-mėt yû sâm-ke lai-é — Lò-kâ, Yâ-fu-pâ, Â-làn.

35Kiâ ló-thâi Hò-thán yû si-ke lai-é — Só-fap, Yîm-nâ, Sṳ-li-sṳ̍, Â-mat.

36Só-fap ke heu-thoi yû Sû-â, Hȧp-nì-fut, Sû-â-lėt, Pí-li, Yîm-lâ,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

37Pí-sit, Hò-tet, Sân-mâ, Sṳ̂-sâ, Yit-làn, Pí-lâ.

38Yit-thiap ke heu-thoi yû Yâ-fù-nì, Pí-sṳ̂-pâ, Â-lâ.

39Vû-lâ ke heu-thoi yû Â-lâ, Hon-nì-ngia̍p, Li-siá.

40Liá-têu chhiòn-phu he Â-sat ke heu-thoi. Kì-têu he kâ-chhu̍k ke chhu̍k-chóng, yúng-kám ke chan-sṳ, yû-siu ke liâng-chhiu. Â-sat ke heu-thoi yû lióng-van liuk-chhiên cho-tet siông-chhṳ̀ ke chan-sṳ.

Li̍t-thoi-chṳ Song 8

Phien-ngâ-mén ke Heu-thoi

1Phien-ngâ-mén yû ńg-ke lai-é; kì-têu cheu thai-se sun-si he: Pí-lâ, Â-sṳ̍t-phe̍t, Â-ha̍p-lâ,

2Nò-ha̍p, Lâ-fap.

3Pí-lâ ke heu-thoi yû Â-thai, Kî-lâ, Â-pí-fut,

4Â-pí-sû, Nâi-man, Â-hò-â,

5Kî-lâ, Sṳ-fèu-sun, Fu-làn.

6-7Yî-fut ke heu-thoi yû Nâi-man, Â-hî-â, Kî-lâ. Kì-têu he he̍t chhai Kâ-pâ ke-têu kâ-chhu̍k ke chhu̍k-chóng, chúng-he pûn-ngìn pet-tó chang sái-to Mâ-nâ-hot he̍t. He Vû-sat lâu Â-hî-fut ke â-pâ Kî-lâ tai-liâng kì-têu sái ko-hi ke.

8-9Sâ-ha̍p-lièn ke lióng-ke pû-ngiòng — Fu-sṳ̂n lâu Pâ-lâ chhiòn-phu pûn kì lì-thet; heu-lòi kì he̍t chhai Mô-ap ke sṳ thó Fo-tet. Kì-têu yû chhit-ke lai-é — Yok-pâ, Sé-pí-ngâ, Mí-sâ, Mâ-lâ-kôn,

10Yâ-vû-sṳ̂, Sâ-kâ, Mí-mâ. Liá-têu ngìn chhiòn-phu sàng-cho kâ-chhu̍k chhu̍k-chóng.

11Fu-sṳ̂n vi kì kiung ke lióng-ke lai-é he Â-pí-thut lâu Yî-li-pâ-li̍t.

12Yî-li-pâ-li̍t yû sâm-ke lai-é — Hî-pak, Mí-sân, Sâ-ma̍k. Sâ-ma̍k hí Â-nò lâu Lò-tet liá lióng-chho sàng lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

He̍t Chhai Kâ-thi̍t lâu Â-ngâ-lùn ke Phien-ngâ-mén-ngìn

13Pí-li-â lâu Sṳ-mâ he he̍t chhai Â-ngâ-lùn-sàng ke chhu̍k-chóng; kì-têu lióng-ke kâ-chhu̍k kiuk-chéu Kâ-thi̍t ke ngìn-mìn.

14Pí-li-â ke heu-thoi yû Â-hî-yok, Sâ-sat, Yâ-li-ma̍t,

15Sî-pâ-thi-ngâ, Â-lâ-tet, Â-tet,

16Mí-kâ-le̍t, Yî-sṳ̂-pâ, Yok-ha̍p.

He̍t Chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Phien-ngâ-mén-ngìn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Yî-li-pâ-lit ke heu-thoi yû Sî-pâ-thi-ngâ, Mí-sû-làn, Hî-sî-kî, Hî-pak,

18Yî-sṳ-mí-lòi, Yî-sṳ-li-â, Yok-pâ.

19Sṳ-mî ke heu-thoi yû Ngâ-kîm, Se-kî-li, Sat-tí,

20Yî-li-nâi, Sé-lèt-thai, Yî-lièt,

21Â-thai-ngâ, Pí-lâ-ngâ, Sṳn-lâ.

22Sâ-sat ke heu-thoi yû Yî-sṳ-pân, Hî-pak, Yî-lièt,

23Â-pak-tun, Se-kî-li, Hap-nàn,

24Hap-nâ-nì-ngâ, Yî-làn, Ôn-thò-thì-ngâ,

25Yî-fut-tí-ngâ, Pí-nú-yî-lèt.

26Yâ-lò-hón ke heu-thoi yû Sân-sṳ-lòi, Sṳ-hap-li, Â-thâ-li-ngâ,

27Ngâ-li-sî, Yî-li-â, Se-kî-li.

28Yî-song chhiòn-phu he kâ-chhuk ke chhuk-chóng; kì-têu chú-yeu ke heu-thoi hèt chhai Yâ-lu-sat-lâng.

Hèt Chhai Kî-phiên lâu Yâ-lu-sat-lâng ke Phien-ngâ-mén-ngìn

29Yâ-li khôi-sat Kî-phiên-sàng, hèt chhai ke-vi. Kì ke pû-ngiòng ôn-to Mâ-kâ;

30kì ke chóng-chṳ ôn-to Â-pak-tun. Kì khì-thâ ke lai-é yû Sû-ngí, Kî-sṳ, Pâ-lit, Nì-ngí, Nâ-tap,

31Kî-tô, Â-hî-yok, Sat-kâ,

32Mí-kî-lò. Mí-kî-lò he Sṳ-mí-am ke â-pâ. Kì-têu ke heu-thoi hèt chhai Yâ-lu-sat-lâng, lì kì-têu pún chûng-chhuk ke khì-thâ kâ-chhuk mò kí-yén.

Só-lò-vòng ke Kâ-chhuk

33Nì-ngí kiung Kî-sṳ; Kî-sṳ kiung Só-lò. Só-lò yû si-ke lai-é — Yok-nâ-tân, Mak-kî-Sû-â, Â-pí-nâ-that, Yî-sṳ-Pâ-lit.

34Yok-nâ-tân kiung Mí-lit-Pâ-lit; Mí-lit-Pâ-lit kiung Mí-kâ.

35Mí-kâ yû si-ke lai-é — Pí-tûn, Mí-lèt, Thâ-li-â, Â-hap-sṳ.

36Â-hap-sṳ kiung Yâ-hò-â-that; Yâ-hò-â-that yû sâm-ke lai-é — Â-lâ-mèt, Â-sṳ-mâ-vî, Sîm-li. Sîm-li kiung Mô-sat;

37Mô-sat kiung Pí-nì-â; Pí-nì-â kiung Lâ-fap; Lâ-fap kiung Yî-li-â-sat; Yî-li-â-sat kiung Â-sit.

38 Â-sit yû liuk-ke lai-é — Â-sṳ-li-kôn, Pô-kî-lu, Yî-sut-mâ-li, Sṳ-â-li-ngâ, Ngò-pâ-tí-ngâ, Hap-nàn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

39Â-sit ke ló-thâi Yî-sat yû sâm-ke lai-é — Vû-làn, Yâ-vû-sṳ̂, Yî-li-fap-liėt.

40Vû-làn ke-têu lai-é chhiòn-phu he yúng-kám ke chan-sṳ lâu kiûng-chien-sú. Kì ke lai-é lâu sûn-é chúng-khiung yû yit-pak ńg-sṳ̀p sà. Yî-song só-siá chhiòn-phu he Phien-ngâ-mén kî-chhṳ̀k ke ngìn.

Lit-thoi-chṳ Song 9

Pûn-ngìn Chok-hi Ngoi-koet Chón-lòi ke Ngìn

1Só-yû Yî-set-liėt-ngìn chhiòn-phu cheu kâ-phú tên-ki chhai *Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi. Yù-thai-ngìn yîn-vi fam-chhui su chit-fát, pûn-ngìn chok-hi Pâ-pí-lùn.

2Chui-siên to-chón chhṳ-kâ ke sàng-sṳ, hėt chhai chhṳ-kâ thú-thi ke yû Yî-set-liėt phìn-mìn, chi-sṳ̂, Li-vi-ngìn, lâu sṳn-thien ke kûng-ngìn.

3Yù-thai, Phien-ngâ-mén, Yî-fap-lièn, lâu Mâ-nâ-sî kî-chhṳ̀k ke ngìn hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng.

4-6Yù-thai kî-chhṳ̀k yû liuk-pak kiú-sṳ̀p ke kâ-chhṳ̀k hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng. Yù-thai ke lai-é Fap-lėt-sṳ̂ ke heu-thoi chûng yû Vû-thai cho kì-têu ke liâng-chhiu. Vû-thai he Â-mí-fut ke lai-é, Am-li ke sûn-é; kì ke chú-siên hàn-yû Yîm-li lâu Pâ-nì. Yù-thai ke lai-é Sṳ-lò ke heu-thoi chûng yû Â-soi-ngâ cho kì-têu ke liâng-chhiu. Â-soi-ngâ he liá kâ-chhṳ̀k ke chhṳ̀k-chóng. Yù-thai ke lai-é Chhia-lâ ke heu-thoi chûng yû Yâ-vû-li cho kì-têu ke liâng-chhiu.

7-8Hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Phien-ngâ-mén chhṳ̀k-ngìn ke miàng ki chhai hâ-poi: Sat-lu he Mí-sû-làn ke lai-é, Hò-thát-vî-ngâ ke sûn-é, Hâp-sî-nú ke chên-sûn. Yî-pí-nì-ngâ he Yâ-lò-hón ke lai-é. Yî-lâ he Vû-sî ke lai-é, Mí-kî-li ke sûn-é. Mí-sû-làn he Sṳ-fap-thì-ngâ ke lai-é, Liù-ngí ke sûn-é, Yî-pí-nì-ngâ ke chên-sûn.

9Phien-ngâ-mén kî-chhṳ̀k yû kiú-pak ńg-sṳ̀p liuk-ke kâ-chhṳ̀k hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng. Yî-song só-ki ke ngìn chhiòn-phu he kâ-chhṳ̀k ke chhṳ̀k-chóng.

Hėt Chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Chi-sṳ̂

10-12Hâ-poi he hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng ke chi-sṳ̂: Yâ-thai-ngâ, Yâ-hò-ngâ-lip, Ngâ-kîn, sṳn-thien chúng-kón Â-sat-li-ngâ (Hî-lėt-kâ ke lai-é — kì ke chú-siên yû Mí-sû-làn, Sat-tuk, Mí-lâ-yok, Â-hî-thut),

Â-thai-ngâ (Yâ-lò-hón ke lai-é — kì ke chú-siên yû Pâ-sṳ̂-fu-ngí, Mâ-kî-ngâ), Mâ-soi (Â-thi-ngiap ke lai-é — kì ke chú-siên yû Ngâ-hî-se-lâ, Mí-sû-làn, Mí-sṳt-li-mėt, Yîm-mák).

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Cho kâ-chhṳk chhṳk-chóng ke chi-sṳ̍ khiung-yû yit-chhiên chhit-pak liuk-sṳ̍p sà; kì-têu chhiòn-phu chhin voi chhú-lî Song-ti sṳn-thien ke sṳ-vu.

Hėt Chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Li-vi-ngìn

14-16Hâ-poi he hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Li-vi-ngìn: Sṳ-mâ-ngâ (Hȧp-sut ke lai-é — kì ke chú-siên yû Ap-li-kâm, Hȧp-sâ-pí-ngâ, sṳk Mí-lâ-li chûng-chhṳk), Phȧt-pâ-kap, Het-lėt-sṳ̍, Kâ-lâ, Mâ-tham-ngâ (Mí-kâ ke lai-é — kì ke chú-siên yû Se-kî-li, Â-sat), Ngò-pâ-tí (Sṳ-mâ-ngâ ke lai-é — kì ke chú-siên yû Kâ-lâ, Yâ-thu-tun), Pí-li-kâ (Â-sat ke lai-é, Yî-li-kâ-nâ ke sûn-é; kì hėt chhai Nì-thò-fap-sàng ke só-chhai).

Hėt Chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Sṳn-thien Sú-ví

17Hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng ke sṳn-thien sú-ví ki chhai hâ-poi: Sâ-liùng, Â-kuk, Thȧt-mùn, Â-hî-man. Sâ-liùng he kì-têu ke liâng-chhiu.

18Kì-têu liá chûng-chhṳk ke ngìn chhai ke khì-kiên sòng-sòng ôn-yàng chhai Vòng Mùn tûng-phién ngi̍p-héu cho sú-ví; kì-têu yî-chhièn he Li-vi-yàng chóng-mùn ke ngìn.

19Yî-pí-ngâ-sat ke sûn-é, Khó-li ke lai-é Sâ-liùng, lâu kì ke Khó-lâ-chhṳk ke-têu hiûng-thi, fu-chit sú-ví sṳn-chong-phùng ke ngi̍p-héu; kì-têu ke chú-siên fu-chit sú-ví Song-chú ke sṳn-chong-phùng.

20Yî-li-â-sat ke lai-é Fî-nì-hȧp sṳt cho-ko kì-têu ke chhui-chóng. Song-chú lâu kì khiung-ha.

21Mí-sṳ̍-li-mí-ngâ ke lai-é Sat-kâ-li-ngâ ya he Song-chú sṳn-chong-phùng ngi̍p-héu ke sú-ví.

22Chúng-khiung yû lióng-pak sṳ̍p-ngi sà pûn-ngìn sién-lòi khon-sú ngi̍p-héu ke mùn. Kì-têu he cheu chhṳ-kâ só-hėt ke chhûn-chông tên-ki chhai chhṳk-phú tî-poi. Thai-ví lâu siên-kien Sat-mû-ngí chiông liá chit-ngim kâu-pûn kì-têu.

23Kì-têu lâu kì-têu ke heu-thoi ki-siṳk sú-ví Song-chú sṳn-thien ke mùn — chhiu-he sṳn-chong-phùng ke mùn.

24Yû tûng-mùn, sî-mùn, nàm-mùn, pet-mùn, tak-chak mùn yû yit-ke sú-ví-chóng.

25Liá-têu sú-ví lâu hėt chhai kì-têu chhûn-chông tú ke chhîn-chhit fu-siông pông-chhu, lùn-liù sú-ví, chhit-ngit lùn yit-pái.

26Si-ke sú-ví-chóng chhiòn-phu he Li-vi-ngìn, fu chui-thai ke chit-ngim. Kì-têu ya fu-chit chóng Song-ti sṳn-thien tú ke fòng-kiên lâu chhông-khu.

27Kì-têu hėt chhai Song-ti sṳn-thien chû-vì; yîn-vi kì-têu fu-chit chóng sṳn-thien, tak-ngit chêu-sṳ̀n oi khôi sṳn-thien ke mùn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Khì-thâ Li-vi-ngìn

28Yû-têu Li-vi-ngìn fu-chit chóng lî-pai yung ke yung-phín. Tak-pái yung liá-têu yung-phín ke sṳ̀, nâ chhut-hi, piong chón-lòi, kì-têu chhiòn-phu oi tiám chhîn-chhú.

29Hàn-yû ke Li-vi-ngìn pó-kón sṳn-thien ke khì-thâ tûng-sî lâu mien-fún, chiú, kám-lám-yù, hiông, hiông-liau.

30Chúng-he fu-chit kap hiông-liau ke kûng-chok he chi-sṳ̀ ke sṳ.

31Li-vi-ngìn Khó-lâ chûng-chhu̍k Sâ-liùng ke chóng-chṳ́ Mâ-thâ-thì-ngâ fu-chit chún-phi oi phoi ke chi-vu̍t.

32Kô-hot chûng-chhu̍k ke ngìn fu-chit chún-phi tak-pái ôn-sit-ngit sṳn-thien só sî-yeu ke kiûng-piáng.

33Yû-têu Li-vi kâ-chhu̍k ke ngìn fu-chit sṳn-thien ke yîm-ngo̍k. Liá-têu kâ-chhu̍k ke chhu̍k-chóng he̍t chhai sṳn-thien sùn ke fòng-kiên; kì-têu m̀-sṳ́ cho khì-thâ kûng-chok, yîn-vi kì-têu ngit-ya chhiòn-phu oi cho yîm-ngo̍k ke sṳ-fung.

34Yî-song só-ki ke ngìn, cheu chhu̍k-phú, chhiòn-phu he Li-vi kok kâ-chhu̍k ke chhu̍k-chóng; kì-têu chhiòn-phu he̍t chhai Yâ-lu-sat-lâng.

Só-lò-vòng ke Chú-siên lâu Heu-thoi

(Li̍t-thoi-chṳ Song 8:29-38)

35Yâ-li khôi-sat Kî-phiên-sàng, he̍t chhai ke-vi. Kì ke pû-ngiòng ôn-to Mâ-kâ;

36kì ke chóng-chṳ́ ôn-to Â-pak-tun. Kì khì-thâ ke lai-é he Sû-ngí, Kî-sṳ, Pâ-li̍t, Nì-ngí, Nâ-tap,

37Kî-tô, Â-hî-yok, Sat-kâ-li-ngâ, Mí-kî-lò.

38Mí-kî-lò he Sṳ-mí-am ke â-pâ. Kì-têu ke heu-thoi he̍t chhai Yâ-lu-sat-lâng, lì kì-têu pún chûng-chhu̍k ke khì-thâ kâ-chhu̍k mò kí-yén.

39Nì-ngí kiung Kî-sṳ; Kî-sṳ kiung Só-lò. Só-lò yû si-ke lai-é — Yok-nâ-tân, Ma̍k-kî-Sû-â, Â-pí-nâ-tha̍t, Yî-sṳ̂-Pâ-li̍t.

40Yok-nâ-tân kiung Mí-li̍t-Pâ-li̍t; Mí-li̍t-Pâ-li̍t kiung Mí-kâ.

41Mí-kâ yû si-ke lai-é — Pí-tûn, Mí-le̍t, Thâ-li-â, Â-ha̍p-sṳ̂.

42Â-ha̍p-sṳ̂ kiung Ngâ-lâ. Ngâ-lâ yû sâm-ke lai-é — Â-lâ-me̍t, Â-sṳ̂-mâ-vî, Sîm-li. Sîm-li kiung Mô-sat;

43Mô-sat kiung Pí-nì-â; Pí-nì-â kiung Lâ-fap; Lâ-fap kiung Yî-li-â-sat; Yî-li-â-sat kiung Â-sit.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

44 Â-sit yû liuk-ke lai-é — Â-sṳ̂-li-kôn, Pô-kî-lu, Yî-sṳ̀t-mâ-li, Sṳ-â-li-ngâ, Ngò-pâ-tí-ngâ, Hȧp-nàn.

Lit-thoi-chṳ Song 10

Só-lò-vòng Sí-thet

(Sat-mû-ngí Ki-song 31:1-13)

1Fî-li-sṳ-ngìn lâu Yî-set-liȧt-ngìn chhai Kî-li-pô-sân siông-chhṳ̀. Tông-tô Yî-set-liȧt-ngìn pûn-ngìn chhṳ̀-sí; mò sí ke ngìn, pâu-hàm Só-lò lâu kì ke-têu lai-é, chhiòn-phu thò-chéu.

2Fî-li-sṳ-ngìn kiuk-tó Só-lò lâu kì ke-têu lai-é, chhṳ̀-thet Yok-nâ-tân, Â-pí-nâ-thȧt lâu Mȧk-kî-Sû-â.

3Si chû-vì hiong Só-lò ke kûng-kit kín-lòi kín kit-liȧt; kì pûn thi̍t-ngìn ke chien sa-tó, su chhûng-sông.

4Só-lò tui thoi kì nâ vú-hi ke sṳ-ví kóng: “Ngì ke tô-é pâng chhut-lòi, chiông ngài chhṳ̀-thet! Án-ngiòng, ke-têu mò su kot-lî ke Fî-li-sṳ-ngìn chhiu mò fap-thu chhṳ̀-tó ngài lòi lìn-yȕk ngài.” Chúng-he ke sṳ-ví fî-sòng kiâng, m̀-kám chhṳ̀; só-yî Só-lò pâng-chhut chhṳ-kâ ke tô-é lòi, phȕk chhai tô-é táng-kô chiông chhṳ-kâ chhiuk-sí.

5Ke sṳ-ví yit khon-tó Só-lò sí-thet, ya phȕk chhai chhṳ-kâ ke tô-é táng-kô chhṳ-sat.

6Án-ngiòng, Só-lò lâu kì sâm-ke lai-é chhiòn-phu sí-thet; kì ke vòng-chhèu ya kiet-suk lé.

7Yâ-sṳ̂-liȧt sân-lak ke Yî-set-liȧt-ngìn khon Yî-set-liȧt kiûn-chhui thò-chéu, yu khon-tó Só-lò lâu kì ke-têu lai-é ya lûng-chúng chan-sí, chhiu lì-khôi kì-têu ke sàng thò-chéu. Fî-li-sṳ-ngìn chhiu lòi cham-liâng, hȧt chhai ke-vi.

8Thi-ngi ngit, Fî-li-sṳ-ngìn hi pok sí-ngìn ke chan-sâm; kì-têu fat-hien Só-lò lâu kì sâm-ke lai-é ke sṳ̂-thí vang chhai Kî-li-pô-sân,

9chhiu pok-thet Só-lò ke chan-sâm, tȯk-hâ kì ke thèu, kié hâ kì ke vú-hi. Kì-têu phai-ngìn to Fî-li-sṳ kok-thi hi, hiong kì-têu ke ngiéu-siong lâu ngìn-mìn po-ko liá sêu-sit.

10Kì-têu chiông Só-lò ke vú-hi piong chhai kì-têu ke yit-chho sṳ̀n-meu tú, chiông kì ke thèu-nà koa chhai kì-têu ke Thai-kún sṳ̀n-meu tú.

11Kî-liȧt kin-nui Ngâ-pí-sàng ke ngìn-mìn yit thâng-tó Fî-li-sṳ-ngìn tui Só-lò só-cho ke sṳ,

12kì-têu tông-chûng só-yû ke yúng-sṳ chhiu chhut-fat, hi chiông Só-lò lâu kì ke-têu lai-é ke sṳ̂-thí chhióng chón-lòi, tai-to Ngâ-pí, chiông kì-têu ke hài-kut chong chhai Ngâ-pí ke yit-thèu liû-su hâ, yèn-heu kim-sṳ̀t chhit-ngit.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Só-lò sí-thet; yîn-vi kì tui Song-chú mò chûng-sîm, mò thâng-chhiùng Song-chú ke min-lin. Kì khiù-mun kâu-kúi ke,

14m̀ khiù-mun Song-chú, só-yî Song-chú chiông kì chhṳ̍-thet, chiông vòng-vi pûn Yâ-sî ke lai-é Thai-ví.

Lit̍-thoi-chṳ Song 11

Thai-ví Cho Yî-set-liet̍ lâu Yù-thai ke Vòng

(Sat-mû-ngí Ki-ha 5:1-10)

1Yî-set-liet̍ só-yû ke ngìn chhiòn-phu to Hî-pak-lùn lòi kien Thai-ví, tui kì kóng: “Ngài-têu he ngì ke kut-ngiuk chṳ̍-chhîn.

2Yî-chhièn, chhai Só-lò hàn-cho vòng ke sṳ̀, ngì chhiu yí-kîn tai-liâng Yî-set-liet̍ ngìn-mìn chhut-ngi̍p chan-chhòng. Song-chú — ngì ke Song-ti sṳt yin-hí ngì kóng: ‘Ngì oi cho mu̍k-ngìn liâng-thô Ngài ke chṳ̍-mìn Yî-set-liet̍, cho kì-têu ke thúng-chhṳ̍-chá.’ ”

3Só-yû Yî-set-liet̍ ke chóng-ló chhiòn-phu to Hî-pak-lùn kien Thai-ví-vòng. Thai-ví chhai Song-chú mien-chhièn lâu kì-têu li̍p-yok, kì-têu chhiu kò-yù sat-li̍p kì cho Yî-set-liet̍ ke vòng, chhiu-chhiong Song-chú thûng-ko Sat-mû-ngí só yin-hí ke.

4Thai-ví-vòng lâu só-yû ke Yî-set-liet̍-ngìn hi kûng-tá Yâ-lu-sat-lâng (ke-sṳ̀ ôn-to Yâ-pu-sṳ̀), ke-thi ke ngìn-mìn Yâ-pu-sṳ̀-ngìn hàn hèt chhai ke-vi.

5Yâ-pu-sṳ̀-ngìn kóng Thai-ví yún-yén mò fap-thu ngi̍p-sàng, chúng-he Thai-ví hàn-he cham-liâng kì-têu ke Siak-ôn sàng-pó, tui án-ngiòng liá só-chhai chhiu ôn-to Thai-ví-sàng.

6Thai-ví kóng: “Má-ngìn siên chhṳ̍-sí Yâ-pu-sṳ̀-ngìn, chhiu oi cho kiûn-chhui ke ngièn-soi!” Sé-lu-ngâ ke lai-é Yok-ap chui-siên kûng sông-hi, só-yî kì chhiu cho ngièn-soi.

7Thai-ví hèt chhai sàng-pó, só-yî liá sàng-pó chhiu ôn-to Thai-ví-sàng.

8Thai-ví chhùng-kien liá-sàng ke chhiòng, tui sân tûng-phién thùn-phiàng ke thòi-thi khôi-sṳ̀ cháng, Yok-ap cháng sàng ke khì-thâ phu-fun.

9Thai-ví ke vòng-koet yit-ngit pí yit-ngit hîn-vong, yîn-vi Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi lâu kì khiung-ha.

Thai-ví ke Yúng-sṳ̀

(Sat-mû-ngí Ki-ha 23:8-39)

10Hâ-poi he Thai-ví sú-hâ yû-miàng yúng-sṳ̀ ke miàng-tân. Kì-têu lâu khì-thâ ke Yî-set-liet̍-ngìn kò-yù li̍p Thai-ví cho vòng, chhiu-chhiong Song-chú só yin-hí ke; pông-chhu Thai-ví kiên-ku vòng-koet ke ya he kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Thi-yit ke he Hȧp-kiet-mô-nì chûng-chhȕk ke Ngâ-sok-pân. Kì he “Sâm Yúng-sṳ̍” ke liâng-chhiu. Kì sṳt chhai yit-pái chan-chên chûng yung chhiông chhiuk-sí sâm-pak ngìn.

12“Sâm Yúng-sṳ̍” ke thi-ngi ke he Â-hȧp chhȕk-ngìn Tó-tô ke lai-é Yî-li-â-sat.

13Chhai Pâ-sṳ̍-Thȧt-mén chan-chên chûng, kì lâu Thai-ví khiung-ha tí-khong Fî-li-sṳ-ngìn. Yî-set-liėt-ngìn thò-chéu ke sṳ̀, kì tú-hó chhai yit-te thai mȧk-thièn tú,

14tai-liâng phu-ha pó-fu ke-te thièn, chhṳ̀-thet tông-tô Fî-li-sṳ-ngìn. Song-chú sṳ́ kì thai-thai sṳn-li.

15Yit-chhui Fî-li-sṳ-ngìn ôn-yàng chhai Li-fát-yîm sân-lak tú ke sṳ̀, yû yit-ngit, “Sâm-sṳ̍p Yúng-sṳ̍” tông-chûng yû sâm-sà hâ-to Â-thu-làn sân-lùng fu-khiun ke phàn-sȧk ke-vi hi kien Thai-ví.

16Ke-sṳ̀, Thai-ví chhai yit-ke yû fòng-ví ke sân-thèu; yit-khiùn Fî-li-sṳ-ngìn cham-liâng Pak-li-hèn.

17Thai-ví sióng-ngiam kâ-hiông, chhiu kóng: “Ngài tông sióng-oi lîm Pak-li-hèn sàng-mùn sùn ke chiáng-súi â!”

18Ke sâm-ke yúng-sṳ̍ chhiu chhong-tén ko Fî-li-sṳ-ngìn ke yàng-thi, to Pak-li-hèn sàng-mùn sùn ke chiáng tá-súi, tai chón-lòi pûn Thai-ví. Chúng-he Thai-ví m̀-hén lîm, fán-chón chiông súi tó chhut-lòi hien-pûn Song-chú.

19Kì kóng: “Song-ti â, ngài ngióng-pân cho-tet lîm liá-súi! Liá chhiu-he lîm mo sâng-miang ngùi-hiám hi tá-súi ke yúng-sṳ̍ ke hiet!” Só-yî Thai-ví m̀-lîm. Liá chhiu-he ke sâm-ke yúng-sṳ̍ yúng-kám ke hàng-vì.

20Yok-ap ke ló-thâi Â-pí-chhî he “Sâm-sṳ̍p Yúng-sṳ̍” ke liâng-chhiu. Kì sṳt yung chhiông chhiuk-sí sâm-pak ngìn, só-yî lâu “Sâm Yúng-sṳ̍” khiung-yong chhut-miàng.

21Kì he “Sâm-sṳ̍p Yúng-sṳ̍” tông-chûng chui khiet-chhut ke yit-ke, sàng-cho kì-têu ke liâng-chhiu, chúng-he pí m̀-tet “Sâm Yúng-sṳ̍” ke miàng-sâng.

22Kap-siet-ngìn Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ he nang-ngoi yit-ke chhut-miàng ke yúng-sṳ̍. Kì yû tông-tô yúng-kám ke hàng-vì, pâu-hàm chhṳ̀-sí lióng-ke khiòng-chong ke Mô-ap chan-sṳ̍. Yû yit-pái lȯk-siet thiên, kì hâ-to thai-fut tú, tá-sí yit-chak sṳ̂-é.

23Kì yu chhṳ̀-sí yit-ke khiòng-chong ke Âi-khȉp-ngìn; ke-ngìn lióng-pak làng kûng-fûn kô, sú-hong nâ-tén chhòng chhiông, chhiông-piang chhiong chṳt-pu-kî ke chhâ-sîm án-chhû. Pí-nâ-ngâ chṳ́-yû nâ-tén yit-kî kun-é lâu

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

kì piang, chiông kì sú-hong ke chhiông chhióng ko-lòi, yung ke chhiông chiông kì chhṳ̀-sí.

24Liá he Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ yúng-kám ke hàng-vì; kì lâu “Sâm Yúng-sṳ” ya chhin chhut-miàng.

25Kì chhai “Sâm-sṳ̀p Yúng-sṳ” tông-chûng chui su-ngìn chûn-chhung, chúng-he lâu “Sâm Yúng-sṳ” ke miàng-sâng hàn-he pí m̀-tet. Thai-ví phai kì cho sṳ-ví-chóng.

26-47Yî-ha he khì-thâ ke yúng-sṳ: Yok-ap ke ló-thâi Â-sat-het, Pak-li-hèn-ngìn Tó-tô ke lai-é Yî-lèt-hàp-nàn, Hàp-lit-ngìn Sâ-mâ, Pí-lùn-ngìn Hî-li-sṳ̀, Thì-kô-â-ngìn Yit-kit ke lai-é Yî-lâ,

Â-nâ-thut-ngìn Â-pí-yî-chhia, Fu-sâ-ngìn Sî-pí-kâi,

Â-hàp-ngìn Yî-lòi, Nì-thò-fap-ngìn Mâ-hàp-lòi, Nì-thò-fap-ngìn Pâ-nâ ke lai-é Hî-lip, Phien-ngâ-mén-chhúk, Kî-pí-â-ngìn Li-pai ke lai-é Yî-thai, Pí-lâ-tun-ngìn Pí-nâ-ngâ, Kâ-sṳ̀t-kuk-ngìn Fu-lòi,

Â-lâ-pâ-ngìn Â-pí, Pâ-lû-mí-ngìn Ap-sṳ̀-mâ-fut, Sâ-pún-ngìn Yî-li-ngâ-hàp-pâ, Kî-sûn-ngìn Hàp-chhṳ̂m, Hàp-lâ-ngìn Sâ-kî ke lai-é Yok-nâ-tân, Hàp-lâ-ngìn Sâ-kap ke lai-é Â-hî-am,

Ǹg-ngí ke lai-é Yî-li-fap-lèt, Mí-kî-lâ-ngìn Hî-fut, Pí-lùn-ngìn Â-hî-ngâ, Kâ-mèt-ngìn Hî-sṳ̀-lò, Yî-sṳ̀-pai ke lai-é Nâ-lòi, Nâ-tân ke hiûng-thi Yok-ngí, Hàp-kî-li ke lai-é Mì-pak-hàp,

Â-mùn-ngìn Sé-lèt, Pí-liúk-ngìn Nâ-hàp-lòi (kì he thoi Sé-lu-ngâ ke lai-é Yok-ap nâ vú-hi ke ngìn), Yî-thiap-ngìn Yî-lâ, Yî-thiap-ngìn Kâ-lip, Het-ngìn Vû-li-â,

Â-lòi ke lai-é Sat-phát, Sṳ-sat ke lai-é Â-thi-nâ (kì he Lî-phien kî-chhúk chûng yit-ke chhúk-chóng, kì tai-liâng sâm-sṳ̀p ke chan-sṳ), Mâ-kâ ke lai-é Hàp-nàn, Mì-thit-nì-ngìn Yok-sâ-fap,

Â-sṳ̀-thâ-lâ-ngìn Vû-sî-â,

Â-lò-ngí-ngìn Hò-thán ke lai-é Sâ-mâ lâu Yâ-li, Thì-sé-ngìn Sṳ̀n-li ke lai-é Yâ-thiàp lâu Yok-hàp, Mâ-hàp-vi-ngìn Yî-li-ngiàp, Yî-li-nâ-ôn ke lai-é Yâ-li-pai lâu Yok-sâ-vi-ngâ, Mô-ap-ngìn Yî-thit-mâ, Yî-li-ngiàp, Ngò-phi-tet, lâu Só-pâ-ngìn Ngâ-sî-ngiàp.

Lit-thoi-chṳ Song 12

Chui-siên Thèn Thai-ví ke Phien-ngâ-mén Kî-chhúk Ngìn

1Thai-ví vi-tó chéu-sám Kî-sṳ ke lai-é Só-lò-vòng, khong chhai Sé-kiet-lâ, chhin-tô voi siông-chhṳ̀ ke yúng-sṳ lòi pông-chhu kì.

2Kì-têu cho-tet yung chó-sú ya-he chṳn-sú lâi-kiûng sa-chien, fin sák-thèu. Kì-têu lâu Só-lò khiung-chhúk, he Phien-ngâ-mén kî-chhúk ke ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3-7Kî-pí-â-ngìn Sṳ-mâ ke lai-é Â-hî-yî-chhia lâu Yok-â-sṳ̂ he kì-têu ke liâng-chhiu. Yî-ha he liá-têu sṳ-pîn ke miàng-tân:

Â-sṳ̂-mâ-vî ke lai-é Yâ-siet lâu Pí-lit;

Â-nâ-thut-ngìn Pí-lâ-kâ lâu Yâ-fu; Kî-phiên-ngìn Yî-sṳt-mâi-ngâ (tông li-hoi ke chan-sṳ, “Sâm-sṳp Yúng-sṳ” ke liâng-chhiu chṳ̂-yit); Kî-tet-lâ-ngìn Yâ-li-mí, Ngâ-hap-sit, Yok-hap-nàn, lâu Yok-sat-phat; Hap-lit-fut-ngìn Yî-li-vû-soi, Yâ-li-mô, Pí-â-li-ngâ, Sṳ-mâ-li-ngâ, lâu Sṳ-fap-thì-ngâ; Khó-lâ chhuk-ngìn Yî-li-kâ-nâ, Yâ-sî-â, Â-sat-liet, Yok-yî-chhia, lâu Ngâ-sok-pân; Kî-tô-ngìn Yâ-lò-hón ke lai-é Yù-lâ lâu Sî-pâ-thi-ngâ.

Thèn Thai-ví ke Kâ-tet Kî-chhuk Ngìn

8Thai-ví chhai khóng-yâ ke sân-chai ke-sṳ, Kâ-tet kî-chhuk yû-têu yúng-sṳ kâ-ngip Thai-ví ke phu-chhui. Liá-têu chan-sṳ chhiòn-phu he tông-voi yung tún-phài lâu chhiông ke ngìn; kì-têu khon hí-lòi chhiong sṳ̂-é, thung-chok chhiong sân-táng ke luk-é án-kiak.

9-13Kì-têu ke miàng-tân cheu kôn-vi ke kô-tâi phài-liet chhai hâ-poi: Yî-siet, Ngò-pâ-tí-ngâ, Yî-li-ap, Mì-sṳ̂-mâ-nâ, Yâ-li-mí, Â-thai, Yî-li-ngiap, Yok-hap-nàn, Yî-li-sat-pâ, Yâ-li-mí, Mat-pâ-nai.

14Liá-têu Kâ-tet kî-chhuk ke kiûn-kôn, yû tai-liâng yit-chhiên sṳ-pîn ke, yû tai-liâng yit-pak sṳ-pîn ke.

15Yû yit-ngièn châng-ngiet, Yok-tan-hò ke súi nêm-ko lióng-phién pok, liá-khiùn ngìn ko-hò, kón-san het chhai tûng sî lióng-phién phìn-ngièn ke ngìn-mìn.

Thèn Thai-ví ke Phien-ngâ-mén lâu Yù-thai Kî-chhuk Ngìn

16Yû yit-pái, Phien-ngâ-mén lâu Yù-thai kî-chhuk tông-chûng, yû yit-khiùn ngìn to Thai-ví ke sân-chai hi thèn kì.

17Thai-ví chhut-hi chiap kì-têu, tui kì-têu kóng: “Na-he ngì-têu chṳn-sîm lòi pông-chhu ngài, ngài fôn-ngiàng ngì-têu kâ-ngip; na-he ngì-têu sióng-oi chiông ngài liá mò-chhui ke ngìn chhut-mai pûn ngài ke thit-ngìn, ngài-têu chú-siên ke Song-ti voi chhà-khon, Kì voi chit-fat ngì-têu.”

18Ke-sṳ, Song-ti ke Lìn kám-thung kì-têu tông-chûng ke Â-mâ-sat (kì he “Sâm-sṳp Yúng-sṳ” ke liâng-chhiu), kì thai-sâng hêm-kóng: “Thai-ví â, ngài-têu he ngì ke ngìn! Yâ-sî ke lai-é â, ngài-têu khî chhai ngì liá-phién! Ngien ngì lâu ngì ke phèn-yû chhiòn-phu phìn-ôn! Yîn-vi ngì ke Song-ti voi pông-chhu ngì.” Thai-ví chhiu chiap-nap kì-têu, phai kì-têu chhai kiûn-chhui cho kiûn-kôn.

Thèn Thai-ví ke Mâ-nâ-sî Kî-chhuk Ngìn

19Thai-ví lâu Fî-li-sṳ-ngìn hi kûng-kit Só-lò-vòng ke sṳ, yû-têu Mâ-nâ-sî kî-chhuk ke chan-sṳ lòi kûi-sun Thai-ví. Sṳ-sṳt sông, Thai-ví ke-sṳ pin-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

mò pông-chhu Fî-li-sṳ-ngìn; yîn-vi Fî-li-sṳ ke-têu liâng-chhiu kiâng Thai-ví voi chhut-mai kì-têu, khoan kì-têu ke thèu-nà cho kung-vṳ̀t hi lâu kiâ ló chú-ngìn Só-lò kóng-fò, chhiu m̀ pûn kì khiung-ha hi.

20Thai-ví chón Sé-kiet-lâ lu-song ke sṳ̀, lòi kûi-sun kì ke Mâ-nâ-sî chan-sṳ yû: Ap-nâ, Yok-sat-phat, Yâ-thiap, Mí-kâ-lèt, Yok-sat-phat, Yî-li-fu, Sé-lèt-thai. Liá-têu ngìn ngièn-tán chhai Mâ-nâ-sî he yû kûi-chhiên ke sú-ha ke kiûn-kôn.

21Kì-têu chhai Thai-ví ke kiûn-chhui chûng cho kiûn-kôn, yîn-vi kì-têu chhiòn-phu he yúng-sṳ. Heu-lòi kì-têu chhai Yî-set-liet kiûn-chhui ya cho kiûn-kôn.

22Chhâ-m̀-tô tak-ngit yû-ngìn lòi kûi-sun Thai-ví, só-yî Thai-ví ke kiûn-chhui tông-kiak chhiu sàng-cho khiòng-thai ke kiûn-chhui, chhiong Song-ti ke kiûn-chhui yit-yong.

Thai-ví ke Kiûn-chhui

23-37Thai-ví chhai Hî-pak-lùn ke sṳ̀, chhin-tô su-ko hiun-lien ke chan-sṳ lòi kâ-ngip kì ke kiûn-chhui, oi then-sú chiông Só-lò ke vòng-vi chón-pûn Thai-ví, chhiu-chhiong Song-chú só yin-hí ke. Liá-têu kiûn-chhui ke su-muk yû: Yù-thai kî-chhu̍k: liuk-chhiên pat-pak ke chan-sṳ, chhiòn-phu yû tai tún-phài lâu chhiông; Sî-mién kî-chhu̍k: chhit-chhiên yit-pak ke yúng-kám ke chan-sṳ; Li-vi kî-chhu̍k: si-chhiên liuk-pak ngìn;

Â-lùn heu-thoi Yâ-hò-yâ-thai ke chan-sṳ yû sâm-chhiên chhit-pak ngìn; heu-sâng yúng-kám ke chan-sṳ Sat-tuk ke chhîn-chhu̍k tông-chûng yû ngi-sṳ̀p ngi-ke liâng-chhiu; Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k (Só-lò ke kî-chhu̍k) yû sâm-chhiên ngìn (thai-phu-fun ke Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k ngìn hàn-he tui Só-lò chûng-sîm); Yî-fap-lièn kî-chhu̍k: yû lióng-van làng pat-pak ke chhut-miàng ke yúng-kám chan-sṳ; sî Mâ-nâ-sî kî-chhu̍k: yû yit-van pat-chhiên ngìn, su-sién lòi fù Thai-ví cho vòng; Yî-sat-kâ kî-chhu̍k: yû lióng-pak ke liâng-chhiu lièn-thùng kì-têu ke phu-ha (liá-têu liâng-chhiu yû chṳ-fi, sṳt sṳ̀-khiu̍k, tî Yî-set-liet-ngìn yin-tông cho má-ke sṳ); Sî-pu-lùn kî-chhu̍k: yû ńg-van chûng-sîm khó-kho, voi yung tak-chúng vú-hi ke chan-sṳ, sùi-sṳ̀ cho-tet siông-chhṳ̀; Nâ-fut-thâ-li kî-chhu̍k: yû yit-chhiên ke kiûn-kôn lâu sâm-van chhit-chhiên ke nâ tún-phài lâu chhiông ke chan-sṳ; Tan kî-chhu̍k: yû lióng-van pat-chhiên liuk-pak ke su-ko hiun-lien ke ngìn;

Â-sat kî-chhu̍k: yû si-van ngìn, sùi-sṳ̀ cho-tet siông-chhṳ̀; Yok-tan-hò tûng-phién ke Lî-phien, Kâ-tet, lâu tûng Mâ-nâ-sî kî-chhu̍k: yû sṳ̀p-ngi van-ke su-ko hiun-lien, cho-tet yung tak-chúng vú-hi ke ngìn.

38Yî-song liá-têu chan-sṳ chhiòn-phu he sùi-sṳ̀ cho-tet siông-chhṳ̀ ke. Kì-têu to Hî-pak-lùn hi, kiet-sîm sat-lip Thai-ví cho chhiòn Yî-set-liet ke vòng. Khì-thâ ke Yî-set-liet-ngìn ya chhiòn-phu lièn-hap hí-lòi, oi sat-lip Thai-ví cho vòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

39Kì-têu chhai ke-vi sâm-ngit, lâu Thai-ví khiung-ha hióng-su yèn-sit; liá-têu sut-vut he thùng-pâu vi kì-têu yi-phi ke.

40Ngìn-mìn tui yén chhai pet-fông ke Yî-sat-kâ, Sî-pu-lùn, Nâ-fut-thâ-li kî-chhuk chhièn-lòi, yung lì-è, lok-thò, lò-è, lâu ngiù-è chai-tén mien-fún, vù-fâ-kó, phù-thò-kôn, chiú, lâu kám-lám-yù liá-têu sut-vut. Kì-têu ya tai-lòi tông-tô ngiù-yòng, chún-phi chhu lòi sut, yîn-vi Yî-set-liet chhiòn-koet chhûng-mân fôn-hí khoai-lok.

Lit-thoi-chu Song 13

Yok-khui tui Kî-liet-Yâ-lìm Pûn-ngìn Yun-chéu

(Sat-mû-ngí Ki-ha 6:1-11)

1Thai-ví lâu só-yû tai-liâng chhiên-ngìn kiûn-chhui lâu pak-ngìn kiûn-chhui ke-têu kiûn-kôn chhâm-siòng,

2yèn-heu hiong chhiòn Yî-set-liet ngìn-mìn siên-ko kóng: “Na-he ngì-têu thùng-yi, yu liá he chhut-yì Song-chú — ngài-têu Song-ti ke chu-yi, ngài-têu chhiu lòi phai-ngìn hi chhiòn Yî-set-liet, lâu khì-thâ thùng-pâu hàn-yû het chhai tak-sàng ke chi-su lâu Li-vi-ngìn kóng, chhiáng kì-têu chhiòn-phu sip-hap to ngài-têu liá-vi lòi.

3Yèn-heu, ngài-têu chiông Song-ti ke yok-khui chhiáng chón-lòi, yîn-vi Só-lò cho vòng ke su ngài-têu chhiòn-mò chhai yok-khui mien-chhièn khiù-mun Song-ti.”

4Ngìn-mìn kám-kok liá kien-ngi tông-hó, chhiòn-phu thùng-yi án-ngiòng cho.

5Só-yî, Thai-ví seu-sip chhiòn-koet ke Yî-set-liet-ngìn, tui nàm-phién ke Âi-khip piên-kie chhut-to pet-phién ke Hap-mâ ai-héu tak thi-khî ke ngìn chhiòn-phu lòi, vi-tó oi tui Kî-liet-Yâ-lìm chiông Song-ti ke yok-khui sái-to Yâ-lu-sat-lâng.

6Thai-ví lâu Yî-set-liet ngìn-mìn to Yù-thai kin-nui ke Pâ-lâ-sàng (chhiu-he Kî-liet-Yâ-lìm) oi tui ke-vi chhiáng Song-ti ke yok-khui ko-lòi; liá yok-khui ke miàng he cheu ke chhô chhai kî-lu-pak táng ke Song-chú ke miàng ôn ke.

7Kì-têu chiông Song-ti ke yok-khui piong chhai yit-liòng sîn-chhâ táng, tui Â-pí-nâ-that ke vuk-hâ yun chhut-lòi, Vû-sat lâu Â-hî-yok fu-chit su-chhâ.

8Thai-ví lâu só-yû Yî-set-liet-ngìn lûng-chúng fong-se thiau-vú, siung-chan Song-ti. Kì-têu chhong-kô, pin thàn-cheu kok-chúng ngok-hi, yû su-khìm, chhit-hièn-khìm, lìn-kú, chhê-é lâu lap-pá.

9Kì-têu lòi-to Kî-tun ke tá-mak-chhòng, ke-su lâi chhâ-é ke ngiù kang-tó, hiám-hiám khúi lok-hi, Vû-sat chhiu chhûn-sú fù-tén yok-khui.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SUN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Song-chú chhiu hiong kì fat-khién, kit-tá kì, yîn-vi kì miâ-tó yok-khui. Vû-sat chhiu sí chhai Song-ti ke mien-chhièn;

11só-yî ke thi-fông chhiu ham-cho Pí-liėt-sṳ̍-Vû-sat, chhṳ̍t-to kîm-pû-ngit. Yîn-vi Song-chú hiong Vû-sat fat-khién, chhú-fa̍t kì, Thai-ví sîm-tú tông mò fôn-hí.

12Ke-ngit, Thai-ví hak-tó, chhin kiâng Song-ti, chhiu kóng: “Ngài liá-ha ngióng-kám chiông Song-ti ke yok-khui chhiáng ko-lòi nè?”

13Só-yî, Thai-ví mò chiông yok-khui yun-ngi̍p Thai-ví ke sàng, fán-chón tui phėt-thiàu lu chiông yok-khui yun-to Kâ-thi̍t-ngìn Ngò-phėt-Yî-tûng ke vuk-hâ.

14Song-ti ke yok-khui chhai ke-vi thìn-liù sâm-ke ngiėt; Song-chú su-fuk pûn Ngò-phėt-Yî-tûng ke chhiòn-kâ, lâu só-yû sṳ̀k kì ke yit-chhiet.

Li̍t-thoi-chṳ Song 14

Thai-ví Chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Kâ

(Sat-mû-ngí Ki-ha 5:11-16)

1Thai-ngì-vòng Hî-làn phai sṳ́-chá to Thai-ví ke-vi hi, tai-tén hiông-pak-su, tá-sa̍k sṳ́-fu lâu muk-siong, oi thoi kì hí vòng-kiûng.

2Thai-ví chhiu tî Song-chú sat-li̍p kì cho Yî-set-liėt-vòng ke sṳ yí-kîn vàn-sṳ̀n lé, ya tî Song-chú he yîn-vi chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn sṳ́ kì ke vòng-koet hîn-vong.

3Thai-ví chhai Yâ-lu-sat-lâng yu thó chhin-tô se-chiá, kiung chhin-tô chṳ́-ńg;

4Chhai Yâ-lu-sat-lâng kiung ke yû: Sâ-mû-â, Sok-pa, Nâ-tân, Só-lò-mùn,

5Yit-hot, Yî-li-sû-â, Yî-fap-liėt,

6Nò-kâ, Nì-fî, Ngâ-fî-â,

7Yî-li-sâ-mâ, Pí-li-ngâ-thai, Yî-li-fap-liėt.

Thai-ví Tá-yàng Fî-li-sṳ-ngìn

(Sat-mû-ngí Ki-ha 5:17-25)

8Fî-li-sṳ-ngìn thâng-tó Thai-ví yí-kîn pûn-ngìn kò-yù li̍p-cho chhiòn Yî-set-liėt ke vòng, chhiu phai thai kiûn-chhui lòi chhìm Thai-ví. Thai-ví yit thâng-kóng, chhiu tai-pîn hi chhut-chan.

9Fî-li-sṳ-ngìn lòi-to Li-fa̍t-yîm sân-lak, kûng-ngi̍p ke thi-fông.

10Thai-ví khiù-mun Song-ti: “Ngài yin-kôi hi kûng-tá Fî-li-sṳ-ngìn mò? Ngì voi sṳ́ ngài tá-yàng mò?” Song-chú en-kóng: “Hi! Ngài voi chiông kì-têu kâu chhai ngì sú-chûng.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Só-yî, Thai-ví sông Pâ-lit̍-Pí-lâ-sîm hi, chhai ke-vi tá-yàng Fî-li-sṳ-ngìn. Thai-ví kóng: “Song-ti yung ngài chhûng-san ngài ke sù-thit̍, chhiong thai-súi chhûng-fái sa̍k-pok.” Só-yî ke thi-fông ham-cho Pâ-lit̍-Pí-lâ-sîm.

12Fî-li-sṳ-ngìn thò-miang ke sṳ chiông kì-têu ke sṳn-siong fit chhai ke-vi, Thai-ví min-lin ngìn chiông ke-têu sṳn-siong sêu-thet.

13Mò kí-kiú, Fî-li-sṳ-ngìn yu to-chón-lòi kûng-ngi̍p Li-fa̍t-yîm sân-lak.

14Thai-ví yu khiù-mun Song-ti; Song-ti kóng: “M̀-hó tui liá-vi kûng-tá kì-têu, oi tîn-to kì-têu heu-poi, tui sông-é-su su-nà ke-phién lòi kûng-tá.

15Ngì yit thâng-tó sông-é su-mî táng yû kiok-phu sâng, chhiu kiak-kiak chin-kûng, yîn-vi Ngài — Song-ti yí-kîn hàng-to ngì thèu-chhièn hi kûng-tá Fî-li-sṳ-ngìn ke kiûn-chhui.”

16Thai-ví chhiu cheu Song-ti ke min-lin hi cho. Kiet-kó, kì chiông Fî-li-sṳ-ngìn tá-thui, tui Kî-phiên kiuk-to Kî-set.

17Só-yî Thai-ví ke miàng-sâng chhòn-to yén-yén; Song-chú sṳ́ tak-koet chhiòn-phu kiâng kì.

Li̍t-thoi-chṳ Song 15

Chún-phi Yun Yok-khui

1Thai-ví chhai Thai-ví-sàng vi chhṳ-kâ hí vòng-kiûng, ya vi Song-ti ke yok-khui yi-phi só-chhai, tap yit-chho chong-phùng.

2Ke-sṳ̀ Thai-ví kóng: “Chṳ́-yû Li-vi-ngìn cho-tet kông Song-ti ke yok-khui, yîn-vi kì-têu he Song-chú sién chhut-lòi ke ngìn, oi kông Song-chú ke yok-khui, yún-yén sṳ-fung Kì.”

3Só-yî Thai-ví seu-si̍p chhiòn-phu Yî-set-lie̍t-ngìn to Yâ-lu-sat-lâng, oi chiông Song-chú ke yok-khui yun to Thai-ví yi-phi ke só-chhai.

4Thai-ví yu seu-si̍p Â-lùn ke heu-thoi lâu Li-vi-ngìn:

5Kô-hot chûng-chhu̍k ke Vû-lie̍t tai-liâng yit-pak ngi-sṳ̀p ngìn;

6Mí-lâ-li chûng-chhu̍k ke Â-soi-ngâ tai-liâng lióng-pak ngi-sṳ̀p ngìn;

7Kiet-sun chûng-chhu̍k ke Yok-ngí tai-liâng yit-pak sâm-sṳ̀p ngìn;

8Yî-li-sat-fán chûng-chhu̍k ke Sṳ-mâ-ngâ tai-liâng lióng-pak ngìn;

9Hî-pak-lùn chûng-chhu̍k ke Yî-lie̍t tai-liâng pat-sṳ̀p ngìn;

10Vû-siet chûng-chhu̍k ke Â-mí-nâ-tha̍t tai-liâng yit-pak yit-sṳ̀p ngi-ngìn.

11Thai-ví seu-kien chi-sṳ́ Sat-tuk lâu Â-pí-â-thâ, hàn-yû liuk-ke Li-vi-ngìn — Vû-lie̍t, Â-soi-ngâ, Yok-ngí, Sṳ-mâ-ngâ, Yî-lie̍t, Â-mí-nâ-tha̍t,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12tui kì-têu kóng: “Ngì-têu he Li-vi tak chûng-chhṳk ke liâng-chhiu; oi kiet-chhiang ngì-têu chhṳ-kâ lâu khiung-chhṳk ke Li-vi-ngìn, hó chiông Song-chú — Yî-set-liėt Song-ti ke yok-khui kông-to ngài só yi-phi ke só-chhai hi.

13Yîn-vi song-pái ngì-têu mò lâu ngài-têu khiung-ha hi kông yok-khui, Song-chú — ngài-têu ke Song-ti chit-fát ngài-têu, yîn-vi ngài-têu mò mun Kì cheu kûi-thin oi ngióng-pân ôn-phài.”

14Só-yî, ke-têu chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn kiet-chhiang chhṳ-kâ, vi-tó oi chhiáng Song-chú — Yî-set-liėt Song-ti ke yok-khui.

15Li-vi-ngìn cheu Song-chú thûng-ko Mô-sî só min-lin ke, yung kong-é chiông Song-ti ke yok-khui kông chhai kiên-thèu táng.

16Thai-ví min-lin ke-têu Li-vi-ngìn ke liâng-chhiu phai Li-vi-ngìn chhong-kô, yung su-khìm lâu chhê-é thàn-cheu khoai-lȯk ke yîm-ngȯk.

17-21Kì-têu tui tông-voi chhong-kô ke chûng-chhṳk sién-chhut yî-ha ke ngìn lòi tá thùng chhê-é: Yok-ngí ke lai-é Hî-man, kì ke chhîn-chhit Pí-li-kâ ke lai-é Â-sat, lâu Mí-lâ-li-chhṳk Kú-sâ-ngâ ke lai-é Yî-tham. Kì-têu yu sién-chhut yî-ha ke Li-vi-ngìn lòi-thàn kô-yîm ke su-khìm, phi-hȧp thùng chhê-é; liá-têu ngìn he Sat-kâ-li-ngâ, Ngâ-siet, Sṳ-mí-lâ-mȧt, Yâ-hiet, Vû-nì, Yî-li-ap, Pí-nâ-ngâ, Mâ-sî-ngâ. Kì-têu ya sién-chhut thàn tâi-yîm su-khìm ke Li-vi-ngìn; liá-têu ngìn he Mâ-thâ-thì-ngâ, Yî-li-fî-li-fu, Mì-khiet-nì-ngâ, Â-sat-sî-ngâ, pin sṳn-thien sú-ví — Ngò-phėt-Yî-tûng lâu Yâ-li.

22Kî-nâ-nì-ngâ tui yîm-ngȯk tông chîn-thûng, só-yî su sién chhut-lòi tai-liâng Li-vi-ngìn chhong-kô.

23-24Pí-li-kâ, Yî-li-kâ-nâ, hàn-yû Ngò-phėt-Yî-tûng lâu Yâ-hî-â su-phai khon-sú yok-khui. Sṳ-pâ-nì, Yok-sâ-fap, Nâ-thán-ngiȧp, Â-mâ-soi, Sat-kâ-li-ngâ, Pí-nâ-â, lâu Yî-li-yî-chhia liá-têu chi-sṳ su-phai chhai Song-ti ke yok-khui chhièn phùn lȧp-pá.

Yun Yok-khui to Yâ-lu-sat-lâng
(Sat-mû-ngí Ki-ha 6:12-22)

25Thai-ví lâu Yî-set-liėt ke-têu chóng-ló, hàn-yû kiûn-chhui ke-têu kiûn-kôn chhiòn-phu hi, tui Ngò-phėt-Yî-tûng ke vuk-hâ fôn-fôn hí-hí ngiàng Song-chú ke yok-khui.

26Yîn-vi Song-ti pông-chhu kông yok-khui ke Li-vi-ngìn, kì-têu chhiu hien chhit-chak ngiù-kú lâu chhit-chak mièn-yòng-kú lòi cho sên-chi.

27Thai-ví lâu kông yok-khui ke Li-vi-ngìn, hàn-yû sṳn-kô-chhui lâu kì-têu ke chhui-chóng Kî-nâ-nì-ngâ, chhiòn-phu chok-tén yu mà-sâ ke ngoi-phàu. Thai-ví nang-ngoi hàn chok yit-liâng mà-sâ yî-fut-tet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Só-yî, só-yû ke Yî-set-liėt ngìn-mìn thèn Song-chú ke yok-khui khiung-ha to Yâ-lu-sat-lâng. Kì-têu kûi-lu thai-sâng hêm, phùn yòng-kok, hàn-yû phùn làp-pá, tá chhê-é, pin thàn su-khìm lâu chhit-hièn-khìm ke yîm-ngòk.

29Song-chú ke yok-khui ngịp Thai-ví-sàng ke sụ̀, Só-lò ke moi-é Mí-kap tui chhûng-mùn khon chhut-lòi, khon-tó Thai-ví-vòng fong-se thiau-vú, chhiu khon-khiâng kì.

Lịt-thoi-chụ Song 16

1Kì-têu chiông Song-ti ke yok-khui kông hâ-lòi, piong chhai Thai-ví yi-phi hó ke chong-phùng tú, yèn-heu hiong Song-ti hien sêu-fa-chi lâu phìn-ôn-chi.

2Thai-ví hien-chi yî-heu, chhiu fung Song-chú ke miàng chuk-fuk ngìn-mìn,

3yu chiông sụ̀t-vụ̀t pûn-pûn kì-têu. Yî-set-liėt-ngìn, mò-lun nàm-ńg, tak-sà tet-tó yit-te piáng, yit-te ngiuk lâu yit-te phù-thò-piáng.

4Thai-ví chṳ́-phai kí-ke Li-vi-ngìn chhai Song-chú ke yok-khui thèu-chhièn sụ-fung, siung-chan kin-pai Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti.

5Â-sat he chhui-chóng, Sat-kâ-li-ngâ he fu chhui-chóng. Ngâ-siet, Sụ-mí-lâ-mạ̀t, Yâ-hiet, Mâ-thâ-thì-ngâ, Yî-li-ap, Pí-nâ-ngâ, Ngò-phėt-Yî-tûng, lâu Yâ-li thàn su-khìm. Â-sat tá chhê-é.

6Lióng-ke chi-sṳ́ — Pí-nâ-ngâ lâu Ngâ-hạ̀p-sit cheu-sụ̀ chhai Song-ti ke yok-khui thèu-chhièn phùn làp-pá.

7Ke-ngit, Thai-ví thi-yit pái chṳ́-phai Â-sat lâu kì ke Li-vi thùng-pâu fu-chit chhong-kô lòi chan-mî Song-chú.

Siung-chan ke Sṳ́-kô

(Sṳ́-phiên 105:1-15; 96:1-13; 106:1,47-48)

8Ngì-têu oi kám-chhia Song-chú, khiù-ham Kì ke miàng; oi hiong van-koet chhòn-yòng Kì ke chok-vì!

9Ngì-têu oi chhong-kô lòi siung-chan Kì! Oi kóng-sot Kì khì-meu ke chok-vì!

10Ngì-têu oi yîn-vi Kì ke sụn-miàng khoai-lo̍k! Ngien yit-chhiet chhìm-khiù Song-chú ke ngìn fôn-hí!

11Oi khiù Song-chú pông-chhu; oi sụ̀-sòng kin-pai Kì.

12-13Song-ti ke phu̍k-ngìn Yî-set-liėt ke heu-thoi â, Ngâ-kok ke chṳ́-sûn, Kì só kién-sién ke chṳ́-mìn â, ngì-têu oi ki-tet Kì só-cho khì-meu ke chok-vì, Kì só-hàng ke sụn-chiak lâu só kóng-hí ke sụ́m-phan.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Kì he Song-chú — ngài-têu ke Song-ti; Kì ke sṳ̍m-phan chhòn-phien chhiòn sṳ-kie.

15Ngì-têu oi yún-yén ki-ngiam Kì ke yok, Kì só-kóng ke yin-hí chhṳ̍t-to chhiên-thoi.

16Kì ki-tet thùng Â-pak-lâ-hón só-li̍p ke yok, hàn-yû Kì fat-sṳ su-pûn Yî-sat ke yin-hí.

17Song-chú thùng Ngâ-kok kiên-thin liá-yok cho thiàu-li, chhiu-he Kì pûn Yî-set-li̍t yún-kiú ke khie-yok.

18Kì kóng: “Ngài oi chiông Kâ-nàm-thi su-pûn ngì, chhiòn-phu oi cho ngì-têu ke sán-ngia̍p.”

19Ke-sṳ̀, ngì-têu ngìn-tên yû-han, su-muk chhin-séu, chhai Kâ-nàm-thi chhiam-sṳ̀ he̍t.

20Kì-têu tui liá-chhu̍k phêu-liù to ke-chhu̍k, tui liá-koet liù-long to ke-koet.

21Chúng-he Song-ti put-chún ngoi-ngìn khî-fu kì-têu; vi-tó kì-têu, Kì kín-ko ngoi-chhu̍k ke-têu vòng.

22Kì kóng: “Cho-m̀-tet vì-nàn Ngài só kién-sién ke; ngì-têu cho-m̀-tet sông-hoi Ngài ke siên-tî!”

23Chhiòn sṳ-kie tû oi lòi kô-siung Song-chú! Oi tak-ngit chhòn-yòng Kì chṳ́n-kiu ke fuk-yîm!

24Oi tui van-koet siên-chhòn Kì ke yùng-kông! Oi tui van-mìn kóng-hí Kì ví-thai ke chok-vì!

25Song-chú he chui ví-thai ke, yin-tông su chui-thai ke chan-mî; Kì yin-tông pí só-yû ke sṳ̀n-mìn tet-tó kha-tô ke kin-vi.

26Li̍t-koet só-yû ke sṳ̀n-mìn put-ko he ngiéu-siong; chúng-he chhóng-chho chû-thiên ke chhiu-he Song-chú.

27Yùng-kông, vî-ngiàm chhai Kì ke mien-chhièn; thai-nèn, hí-lo̍k chhûng-mân Kì ke sṳn-só.

28Thi-song ke van-chhu̍k â, yin-tông siung-chan Song-chú! Ngì-têu oi siung-chan Kì ke yùng-kông lâu thai-nèn!

29Oi siung-chan Song-chú yùng-kông ke miàng; oi tai chi-vu̍t lòi-to Kì mien-chhièn. Oi yung sṳn-kiet ke tá-pan lòi khúi-pai Song-chú;

30chhiòn-thi oi chhai Kì ke mien-chhièn pi̍t-pi̍t-chhat! Thai-thi kiên-ku, m̀-voi yèu-thung.

31Chû-thiên oi fôn-hí, thai-thi oi khoai-lo̍k! Oi hiong van-koet siên-pu: “Song-chú chóng-khièn!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32Hói lâu khì-chûng ke sâng-vu̍t â, oi thai-sâng fôn-fû! Thièn-yèn lâu khì-chûng ke chhut-sán â, oi fôn-hí hí-lòi!

33Ke-sṳ̀, su-nà chûng ke su-muk oi chhai Song-chú mien-chhièn fôn-hí chhong-kô, yîn-vi Kì oi lòi chhṳ-lî thiên-ha.

34Oi kám-chhia Song-chú, yîn-vi Kì he chṳ-san; Kì ke chhṳ̀-oi yún-yén chhòng-chhùn!

35Oi hiong Kì kóng: “Song-ti ngài-têu ke kiu-chú â, khiù Ngì chṳ́n-kiu ngài-têu! Khiù Ngì chiông ngài-têu tui liet-koet chhi-si̍p hí-lòi, sṳ́ ngài-têu yû-hó siung-chan Ngì ke sṳn-miàng, yung kám-chhia Ngì lòi cho ngài-têu ke yùng-kông.”

36Ngien Song-chú — Yî-set-liet ke Song-ti su chhṳ̂n-siung, tui yún-yén to yún-yén! Chiap-tén ngìn-mìn thùng-sâng en-kóng: “Â-mén!” Kì-têu chhiòn-phu siung-chan Song-chú.

Chhai Yâ-lu-sat-lâng lâu Kî-phiên Kin-pai

37Thai-ví-vòng phai Â-sat lâu kì ke thùng-pâu Li-vi-ngìn chhai yok-khui thèu-chhièn sṳ-fung Song-chú. Kì-têu oi ngit-ngit chhai ke-vi fu̍k-sṳ.

38Yâ-thu-tun ke lai-é Ngò-phet-Yî-tûng lâu kì pún-chhu̍k yû liuk-sṳ̀p pat-ngìn pûn-ngìn phai-hi hia̍p-chhu kì-têu. Hò-sat lâu Ngò-phet-Yî-tûng he chóng-mùn ke chhui-chóng.

39Chúng-he, chi-sṳ́ Sat-tuk lâu khì-thâ ke chi-sṳ́ chhai Kî-phiên ke sân-thèu, Song-chú ke sṳn-chong-phùng thèu-chhièn sṳ-fung Kì.

40Tak-ngit chó-am, kì-têu oi cheu Song-chú pûn Yî-set-liet-ngìn ke fap-li̍t sû-song só-siá ke, chhai chi-thàn táng hien sêu-fa-chi.

41Lâu kì-têu khiung-ha ke yû Hî-man, Yâ-thu-tun lâu yû-têu khì-thâ ke ngìn; kì-têu thi̍t-phet su-sién chhut-lòi, hiong Song-chú kô-chhong, siung-chan Kì ke chhṳ̀-oi yún-yén chhòng-chhùn.

42Hî-man lâu Yâ-thu-tun ya fu-chit la̍p-pá, chhê-é lâu khì-thâ ngo̍k-hi; liá-têu chhiòn-phu he chan-mî Song-ti ke ngo̍k-hi. Yâ-thu-tun ke chṳ́-sûn fu-chit chóng-mùn.

43Heu-lòi só-yû ke ngìn-mìn chhiòn-phu chón vuk-hâ hi; Thai-ví ya chón-hi vi chhiòn-kâ chuk-fuk.

Li̍t-thoi-chṳ Song 17

Nâ-tân Chhòn Sêu-sit pûn Thai-ví

(Sat-mû-ngí Ki-ha 7:1-17)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Thai-ví-vòng hėt chhai vòng-kiûng. Yû yit-ngit, kì tui siên-tî Nâ-tân kóng: “Ngì khon, ngài hėt chhai hiông-pak-su hí ke vòng-kiûng, chúng-he Song-chú ke yok-khui hàn chhai chong-phùng tú!”

2Nâ-tân tui Thai-ví kóng: “Ngì chhiu cheu ngì ke sîm-yi hi-cho, yîn-vi Song-ti lâu ngì khiung-ha.”

3Chúng-he, ke am-pû Song-ti tui Nâ-tân kóng:

4“Hi lâu Ngài ke phu̍k-ngìn Thai-ví kóng, Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Ngì cho-m̀-tet hí sụn-thien pûn Ngài hėt.

5Chhụ-chhiùng Ngài tui Âi-khi̍p tai Yî-set-li̍ėt-ngìn chhut-lòi to liá-ha, Ngài mò hėt-ko sụn-thien; Ngài yit-chhu̍t hėt chhai chong-phùng, tak só-chhai sái-lòi sái-hi.

6Ngài lâu Yî-set-li̍ėt-ngìn khiung-ha liù-long ke-têu ngièn-ngit, ke-têu Ngài sién-lòi khon-ku Ngài chú-mìn só-yû ke liâng-chhiu, Ngài chhiùng-lòi m̀-su̍t mun-ko má-ngìn, cho-má-ke m̀ vi Ngài hí yit-chho hiông-pak-su ke sụn-thien.’

7“Só-yî, ngì oi lâu Ngài ke phu̍k-ngìn Thai-ví kóng, Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: ‘Ngì chhai yâ-thi chóng-yòng, Ngài chiông ngì fû-seu chhut-lòi, li̍p ngì cho Ngài chú-mìn Yî-set-li̍ėt ke vòng.

8Ngì mò-lun to má-ke thi-fông, Ngài lûng-chúng lâu ngì khiung-ha; Ngài chhù-thet ngì só-yû ke sù-thi̍t. Ngài oi sú ngì lâu sụ-kie chui ví-thai ke ngìn khiung-yong án yû-miàng.

9-10Ngài vi Ngài ke chú-mìn Yî-set-li̍ėt sién yit-ke thi-fông, chiông kì-têu ôn-tún chhai ke-vi, sú kì-têu m̀-voi chai pûn-ngìn khî-fu. Chhụ-chhiùng kì-têu sái-to liá-te thú-thi, Ngài yu sat-li̍p sụ-sû lòi chhụ-lî kì-têu, kì-têu sa sòng-sòng pûn ok-pa khî-ap; chúng-he liá-chúng sụ m̀-voi chai fat-sên lé. Ngài tap-yin tá-yàng ngì só-yû ke sù-thi̍t. Ngài — Song-chú ya tui ngì siên-ko, Ngài oi su-pûn ngì yû heu-thoi.

11Ngì sí-heu lâu chú-siên chong khiung-ha ke sụ̀, Ngài voi li̍p ngì yit-ke lai-é cho vòng, sú kì ke koet khiòng-sụn.

12Kì chang he vi Ngài hí sụn-thien ke ngìn; Ngài oi kiên-ku kì ke vòng-vi chhu̍t-to yún-yén.

13Ngài oi cho kì ke â-pâ; kì oi cho Ngài ke lai-é. Ngài m̀-voi sû-chón Ngài tui kì ke thung-siak, chhiong Ngài yî-chhièn sû-chón tui Só-lò ke thung-siak án-ngiòng; Ngài su̍t fi-thet kì, li̍p ngì cho vòng.

14Ngài oi sú kì yún-yén chhụ-lî Ngài ke chú-mìn lâu Ngài ke koet; kì ke vòng-vi voi yún-yén chhùn-chhai.’ ”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Nâ-tân chiông Song-ti hiong kì khí-sṳ ke tak-khien sṳ chhiòn-phu lâu Thai-ví kóng.

Thai-ví Kám-ên ke Khì-tó
(Sat-mû-ngí Ki-ha 7:18-29)

16Thai-ví-vòng ngịp-hi sṳn-chong-phùng, to Song-chú mien-chhièn, chhô-tén khì-tó kóng: “Chú Song-ti â, Ngì vi ngài só cho ke yit-chhiet, ngài sṳ̀t-chhai khâm m̀-tet, ngài ke kâ-chhu̍k ya khâm m̀-tet.

17Chúng-he, Song-ti â, Ngì su-pûn ngài án-tô, sṳm-chṳ yin-hí chhai chiông-lòi ke ngit-è oi ên-thai Ngì phu̍k-ngìn ke chṳ́-sûn. Chú Song-ti â, Ngì yí-kîn khon ngài cho thai-ngìn-vu̍t lòi khoán-thai.

18Ngài hàn-yû má-ke fa hó kóng nè? Yîn-vi Ngì tî Ngì ke phu̍k-ngìn, hàn-he su-pûn ngài yùng-yeu lâu chûn-kui.

19Song-chú â, Ngì án-ngiòng khoán-thai ngài, yu chiông phu̍k-ngìn chiông-lòi ke hîn-vong hiong ngài hién-mìn, liá chhiòn-phu he cheu Ngì ke sîm-yi.

20Song-chú â, nai yû lâu Ngì pí é-tet ke! Ngài-têu tî, chhù-liáu Ngì yî-ngoi, mò phe̍t-ke Song-ti.

21Sṳ-kiên me mò yit-ke koet-kâ chhiong Yî-set-lie̍t; Ngì kiu Yî-set-lie̍t ngìn-mìn lì-khôi Âi-khịp, sṳ́ kì-têu cho Ngì chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn. Ngì vi kì-têu cho ví-thai khì-meu ke sṳ, sṳ́ Ngì ke thai-miàng chhòn-to chhiòn sṳ-kie. Ngì ke chṳ́-mìn hiong-chhièn hàng ke sṳ̀, Ngì chiông khì-thâ ke mìn-chhu̍k kiuk-chéu.

22Ngì sṳ́ Yî-set-lie̍t yún-yén cho Ngì chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn, Ngì — Song-chú ya cho kì-têu ke Song-ti.

23“Song-chú â, khiù Ngì sṳ̀t-hien Ngì yû-koân ngài lâu ngài heu-thoi ke yin-hí; khiù Ngì yún-yén cheu Ngì só-kóng ke fa sṳ̀t-hàng.

24Ngien Ngì ke yin-hí yún-yén mò-pien. Ngien Ngì ke miàng yún-yén su chûn-kin; ngien ngìn-mìn yún-yén chhṳ̂n-siung: ‘Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi he Yî-set-lie̍t ke Song-ti, he chhṳ-lî Yî-set-lie̍t ke Song-ti!’ Án-ngiòng, Ngì voi sṳ-sṳ thoi-thoi pó-sú Ngì phu̍k-ngìn Thai-ví ke vòng-chhèu.

25Song-ti â, ngài thai-tám chhai Ngì mien-chhièn án-ngiòng khì-tó; yîn-vi Ngì chiông liá yit-chhiet hiong ngài — Ngì ke phu̍k-ngìn khí-sṳ chhut-lòi, lâu ngài kóng, Ngì oi lịp ngài ke heu-thoi cho vòng.

26Song-chú â, chṳ́-yû Ngì he Song-ti; Ngì tui Ngì ke phu̍k-ngìn ya yû án khì-meu ke yin-hí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Liá-ha khiù Ngì su-fuk pûn phu̍k-ngìn ke heu-thoi, sṳ́ kì-têu ki-siu̍k hióng-su Ngì ke ên-fi. Song-chú â, Ngì yí-kîn su-fuk pûn kì-têu; ngien Ngì yún-yén ên-thai kì-têu.”

Li̍t-thoi-chṳ Song 18

Thai-ví Kiûn-sṳ-song ke Sṳn-li

(Sat-mû-ngí Ki-ha 8:1-14)

1Heu-lòi, Thai-ví yu kûng-kit Fî-li-sṳ-ngìn, tá-yàng kì-têu, cham-liâng Kâ-thi̍t-sàng lâu fu-khiun ke chhûn-chông.

2Thai-ví ya tá-yàng Mô-ap-ngìn, sṳ́ Mô-ap-ngìn kûi-sun kì, hiong kì chin-kung.

3Chiap-tén, Thai-ví chhai Hap̍-mâ fu-khiun kûng-tá Si-li-â ke Só-pâ-vòng Hap̍-thai-tí-chhia, yîn-vi Hap̍-thai-tí-chhia sióng-oi kiên-ku Yu-fat-lâ-tí-hò song-yù thi-khî ke thúng-chhṳ-khièn.

4Thai-ví chhióng-chéu kì ke chan-chhâ yit-chhiên liòng, chok-tó khì-pîn chhit-chhiên ngìn, phu-pîn lióng-van ngìn. Tui chok-lòi ke mâ tông-chûng, Thai-ví liù-hâ oi thô yit-pak liòng chan-chhâ la-ngiak ke chan-mâ, chiông khì-thâ chan-mâ ke kiok-kîn chhiòn-phu to̍k-thôn.

5Thai-mâ-sṳ-kiet ke Si-li-â-ngìn phai kiûn-chhui hi pông-chhu Só-pâ-vòng Hap̍-thai-tí-chhia ke sṳ̀, Thai-ví kûng-tá kì-têu, chhṳ̀-thet lióng-van lióng-chhiên ngìn.

6Yèn-heu, Thai-ví phai kiûn-chhui chu chhai Thai-mâ-sṳ-kiet, Si-li-â-ngìn ke koet-nui; kì-têu chhiòn-phu kûi-sun Thai-ví, hiong kì chin-kung. Thai-ví mò-lun hi-to nai-vi, Song-chú sṳ́ kì tak-pái tá-yàng.

7Thai-ví chhióng-tó Hap̍-thai-tí-chhia ke-têu kiûn-kôn só nâ ke kîm tún-phài, tai-chón Yâ-lu-sat-lâng hi,

8yu tui Hap̍-thai-tí-chhia thúng-chhṳ ke lióng-chak sàng-sṳ Thì-pâ lâu Kiûn chhióng-tó chhin-tô ke thùng. (Heu-lòi Só-lò-mùn yung liá-têu thùng chu-chho sṳn-thien ke thùng-hói, thùng-chhû lâu thùng-hi.)

9Hap̍-mâ-vòng Thò-yî thâng-kóng Thai-ví tá-yàng Só-pâ-vòng Hap̍-thai-tí-chhia ke chhiòn-kiûn,

10chhiu phai kì ke lai-é Hap̍-tô-làn hi hiong Thai-ví-vòng chhiáng-ôn, chuk-fo kì tet-tó sṳn-li (ngièn-lòi Thò-yî lâu Hap̍-thai-tí-chhia sṳ̀-sòng siông-chhṳ̀.) Hap̍-tô-làn tai-lòi kîm, ngiùn, thùng chṳ-chho ke lî-vu̍t sung-pûn Thai-ví.

11Thai-ví-vòng chiông liá-têu lî-vu̍t lièn thùng kì tui khì-thâ koet-kâ chhióng-lòi ke kîm-ngiùn, chhiu-he tui kì só chṳ̂n-fu̍k ke Yî-tûng, Mô-ap,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Â-mùn, Fî-li-sṳ, lâu Â-mâ-lit chhióng-lòi ke, lûng-chúng fûn-phet vì-sṳn hien-pûn Song-chú.

12 Â-pí-chhî (kiâ-mê he Sé-lu-ngâ) chhai Yàm-kuk chhṳ-thet yit-van pat-chhiên Yî-tûng-ngìn.

13Kì phai kiûn-chhui chu chhai Yî-tûng ke tak thi-fông; ke thi-fông ke ngìn-mìn chhiòn-phu kûi-sun Thai-ví. Thai-ví mò-lun hi-to nai-vi, Song-chú sṳ kì tak-pái tá-yàng.

Thai-ví ke Thai-sṳn
(Sat-mû-ngí Ki-ha 8:15-18)

14Thai-ví thúng-chhṳ chhiòn Yî-set-liet, hiong ngìn-mìn sṳt-hàng kûng-ngi.

15Sé-lu-ngâ ke lai-é Yok-ap cho ngièn-soi; Â-hî-lit ke lai-é Yok-sâ-fap cho lit-sṳ-kôn;

16Â-hî-thut ke lai-é Sat-tuk lâu Â-pí-â-thâ ke lai-é Â-hî-mí-let cho chi-sṳ; Sî-lòi-ngâ cho vòng-sut sû-ki;

17Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ cho Thai-ví ke sṳ-ví-chóng, thúng-kón Kî-li-thì-ngìn lâu Pí-li-thì-ngìn; Thai-ví ke-têu lai-é chhai vòng sṳn-piên ke kôn-yèn tông-chûng cho liâng-chhiu.

Lit-thoi-chṳ Song 19

Thai-ví Tá-yàng Â-mùn-ngìn lâu Si-li-â-ngìn
(Sat-mû-ngí Ki-ha 10:1-19)

1Ko yit-pok-é, Â-mùn-ngìn ke vòng Nâ-hot sí-thet; kì ke lai-é Hap-nun sṳn-chiap kì ke vòng-vi.

2Thai-ví kóng: “Ngài oi tui Hap-nun péu-sṳ yû-hó, chhiong kiâ-pâ Nâ-hot tui ngài yû-hó yit-yong.” Só-yî Thai-ví chhiu phai sṳ-chá hi ôn-ví kì. Kì-têu to Â-mùn kin-nui tiau-ví Hap-nun-vòng ke sṳ,

3Â-mùn-ngìn ke liâng-chhiu tui Hap-nun kóng: “Ngì láu-tó Thai-ví phai liá-têu ngìn lòi he vi-tó chûn-kin ngiâ-pâ, hiong ngì péu-sṳ ôn-ví mâ? Tông-yèn m̀-he! Kì phai kì-têu lòi he oi tá-tham ngài-têu ke chhìn-khóng, hó chṳn-fuk liá koet-kâ.”

4Hap-nun chhiu chiông Thai-ví phai-hi ke sṳ-chá chok hí-lòi, chiông kì-têu ke fù-sî thi-thet, chiông kì-têu ke chhòng-sâm ha-pan chiet to sṳ-vut kot-thôn, yèn-heu kiuk kì-têu lì-khôi.

5Liá-têu ngìn kám-kok tông kien-seu, m̀-kám chón-hi. Thai-ví thâng-tó liá-sṳ, chhiu ham ngìn thûng-tî kì-têu liù chhai Yâ-li-kô, tén fù-sî sâng-chhòng chang chón-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Â-mùn-ngìn tî kì-têu yí-kîn lâu Thai-ví kiet yên-sù, Hȧp-nun lâu Â-mùn-ngìn chhiu yung sâm-van si-chhiên kûng-kîn ngiùn-è hiong Song Mî-sok-put-thȧt-mí-â lâu Si-li-â-ngìn ke Mâ-kâ, Só-pâ chhiáng-lòi chan-chhâ lâu khì-pîn.

7Kì-têu chhiáng-lòi sâm-van lióng-chhiên chan-chhâ lâu Mâ-kâ-vòng ke kiûn-chhui; liá-têu kiûn-chhui ôn-yàng chhai Mí-tí-pâ fu-khiun. Só-yû ke Â-mùn-ngìn ya tui kì-têu ke sàng-tú chhut-lòi, chún-phi siông-chhṳ̀.

8Thai-ví tet-tó sêu-sit, chhiu min-lin Yok-ap tai-liâng chhiòn-kiûn chhut-hi siông-chhṳ̀.

9Â-mùn-ngìn chhut-pîn, chhi-sip chhai kì-têu ke kîn-sàng Lâ-pâ-sàng ke mùn-héu, khì-thâ mèn-koet ke-têu vòng chhiu chhai sàng-ngoi pài-chhṳn.

10Yok-ap khon-chhut thit-kiûn voi tui chhièn-heu lióng-thèu lòi kûng-kit, chhiu sién-chhut Yî-set-liėt chui chîn-liòng ke phu-chhui, ham kì-têu pài-chhṳn chin-kûng Si-li-â kiûn-chhui,

11chiông khì-thâ ke phu-chhui kâu-pûn kiâ ló-thâi Â-pí-chhî tai-liâng. Â-pí-chhî chṳ́-fî liá-têu phu-chhui pài-chhṳn chin-kûng Â-mùn-ngìn.

12Yok-ap tui Â-pí-chhî kóng: “Na-he ngì khon-tó Si-li-â-ngìn tá-yàng ngài, ngì chhiu ko-lòi kiu ngài; na-he Â-mùn-ngìn tá-yàng ngì, ngài chhiu ko-hi kiu ngì.

13Oi yúng-kám kiên-khiòng! Vi ngài-têu ke thùng-pâu lâu Song-ti ke sàng-chṳ́n tá-piang chan-teu! Ngien Song-chú sṳ̀n-chhiòn Kì ke chṳ́-yi!”

14Yok-ap lâu kì ke phu-chhui hiong-chhièn kûng-tá; Si-li-â-ngìn tá-sû, kón-kín thò-chéu.

15Â-mùn-ngìn khon-tó Si-li-â-ngìn thò-chéu, kì-têu ya tui Yok-ap ke ló-thâi Â-pí-chhî mien-chhièn thò-chéu, thui-chón sàng-tú hi. Yok-ap chhiu chón-hi Yâ-lu-sat-lâng.

16Si-li-â-ngìn khon-tó chhṳ-kâ pûn Yî-set-liėt-ngìn tá-sû lé, chhiu phai-ngìn chiông Yu-fat-lâ-tí-hò tûng-phién ke Si-li-â kiûn-chhui tiau ko-lòi, kâu-pûn Só-pâ-vòng Hȧp-thai-tí-chhia ke ngièn-soi Sok-fap tai-liâng.

17Thai-ví thâng-tó liá sêu-sit chhiu seu-sip Yî-set-liėt kiûn-chhui, ko Yok-tan-hò, mien-tui Si-li-â kiûn-chhui chún-phi siông-chhṳ̀. Chan-chên yit khôi-sṳ́,

18Yî-set-liėt-ngìn chhiu tá-yàng Si-li-â kiûn-chhui. Thai-ví lâu kì ke kiûn-chhui chhṳ̀-thet chhit-chhiên liòng chan-chhâ ke ngìn lâu si-van phu-pîn, yu chhṳ̀-thet Si-li-â kiûn-chhui ke ngièn-soi Sok-fap.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Hap̍-thai-tí-chhia sṳ̀k-hâ ke-têu vòng khon-tó chhṳ-kâ pûn Yî-set-liet̍-ngìn tá-sû, chhiu lâu Thai-ví kóng-fò, kûi-sun kì. Yî-heu Si-li-â-ngìn m̀-kám chai lâu Â-mùn-ngìn then-sú.

Lit̍-thoi-chṳ Song 20

Thai-ví Tá-hâ Lâ-pâ-sàng

(Sat-mû-ngí Ki-ha 11:1; 12:26-31)

1Thi-ngi ngièn chhûn-thiên, chhiu he só-yû ke vòng chhut-hi siông-chhṳ̀ ke sṳ̀, Yok-ap tai-liâng kiûn-chhui cham-liâng Â-mùn-ngìn ke thú-thi; chúng-he Thai-ví-vòng hàn liù chhai Yâ-lu-sat-lâng. Yok-ap chiông Lâ-pâ-sàng tá hâ-lòi.

2Â-mùn-ngìn ke sṳ̀n-siong Mí-let̍-kûng yû yit-táng kîm miên-liù, thai-yok chhûng sâm-sṳ̀p n̂g kûng-kîn, yû siông pó-sa̍k. Thai-ví chiông pó-sa̍k pok hâ-lòi, siông chhai chhṳ-kâ ke vòng-kon táng. Kì ya tui sàng-tú chhióng-tó chhin-tô chan-li-phín,

3chiông ke-sàng ke ngìn-mìn lâi chhut-lòi, khiòng-pet kì-têu yung ki-é, thiet-phà, pú-thèu cho-kûng. Thai-ví ya khiung-yong tui-thai khì-thâ Â-mùn sàng-sṳ ke ngìn-mìn. Yèn-heu Thai-ví lâu kì ke thai-kiûn chhiu chón Yâ-lu-sat-lâng hi.

Kûng-tá Fî-li-sṳ ke Khî-ngìn

(Sat-mû-ngí Ki-ha 21:15-22)

4Heu-lòi, Yî-set-liet̍-ngìn chhai Kî-set yu lâu Fî-li-sṳ-ngìn siông-chhṳ̀. Ke-sṳ̀, Fu-sâ-ngìn Sî-pí-kâi chhṳ̀-sí yit-ke khî-ngìn ôn-to Se-phai, Fî-li-sṳ-ngìn chhiu tá-sû lé.

5Yî-set-liet̍-ngìn yu lâu Fî-li-sṳ-ngìn siông-chhṳ̀. Ngài-ngí ke lai-é Yî-let̍-hap̍-nàn chhṳ̀-thet Kâ-thit̍-ngìn Kô-li-â ke hiûng-thi Lâ-hap̍-mí; liá-ngìn ke chhiông-piang chhiong chut̍-pu-kî ke chhâ-sîm án-chhû.

6Heu-lòi chhai Kâ-thit̍ yu yû chan-chên. Ke thi-fông yû yit-ke khî-ngìn; kì ke sú-chṳ́ lâu kiok-chṳ́ lûng-chúng he liuk-kî, chúng-khiung yû ngi-sṳ̀p si-kî. Kì he kú-sṳ̀ khî-ngìn ke heu-thoi.

7Kì hiong Yî-set-liet̍-ngìn ma-chhṳn; Thai-ví ke â-kô Sṳ-mí-â ke lai-é Yok-nâ-tân chiông kì chhṳ̀-thet.

8Yî-song sâm-ke ngìn chhiòn-phu he Kâ-thit̍ khî-ngìn ke heu-thoi; kì-têu chhiòn-phu sí chhai Thai-ví lâu kiâ phu-ha ke sú-chûng.

Lit̍-thoi-chṳ Song 21

Thai-ví Tiám-son Ngìn-khiéu

(Sat-mû-ngí Ki-ha 24:1-25)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Sat-tan sióng-oi hoi Yî-set-liėt-ngìn, chhiuk-kit Thai-ví lòi phan-lî fu-khiéu thiàu-chhà.

2Thai-ví chhiu min-lin kiûn-chhui ke ngièn-soi Yok-ap lâu khì-thâ kôn-yèn kóng: “Ngì-têu oi to Yî-set-liėt tak só-chhai, tui chui nàm-phién ke Phėt-sṳ-pâ to chui pet-phién ke Tan, tiám-son ngìn-mìn; chón-lòi lâu ngài po-ko, ngài oi tî ngìn-mìn ke su-muk.”

3Chúng-he Yok-ap en-kóng: “Ngien Song-chú sṳ́ Yî-set-liėt ke ngìn-mìn pí liá-ha ke ngìn-su tô yit-pak phi! Ngâ chú ngâ vòng, kì-têu chhiòn-phu kám m̀-he ngì ke phu̍k-ngìn? Ngì cho-má-ke khiòng-khiòng oi cho liá-sṳ? Cho-má-ke oi hoi chhiòn-mìn fam-chhui nè?”

4Chúng-he vòng kiên-chhṳ̀ oi Yok-ap fu̍k-chhiùng kì ke min-lin. Só-yî Yok-ap chhut-hi, chhiòn Yî-set-liėt koet hàng-to theu-theu, yèn-heu chón-to Yâ-lu-sat-lâng.

5Yok-ap hiong Thai-ví po-ko: Yî-set-liėt tai vú-hi ke chong-tên yû yit-pak yit-sṳ̍p van ngìn; Yù-thai tai vú-hi ke chong-tên yû si-sṳ̍p chhit-van ngìn.

6Yok-ap mò thiàu-chhà Li-vi kî-chhu̍k lâu Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k ke ngìn-su, yîn-vi kì tông-nâu vòng liá-ke min-lin.

7Song-ti ya mò fôn-hí liá tiám-son ngìn-mìn ke sṳ, só-yî Kì chit-fa̍t Yî-set-liėt.

8Thai-ví tui Song-ti kóng: “Ngài cho liá-sṳ fam thai-chhui lé! Khiù Ngì sa-miên phu̍k-ngìn ke ko-sṳt! Ngài ke hàng-vì sṳ̍t-chhai tông-ngong.”

9Song-chú tui Thai-ví ke siên-kien Kâ-tet kóng:

10“Hi lâu Thai-ví kóng, Ngài yung sâm-ke châi-nan pûn kì sién yit-ke, kì sién má-ke, Ngài chhiu cho má-ke.”

11Kâ-tet hi kien Thai-ví, chiông Song-chú kóng ke fa lâu kì kóng, yu mun Thai-ví: “Ngì oi sién nai-yong?

12Sâm-ngièn ke kî-fông nè? Ya-he sâm-ke ngiėt pûn thi̍t-kiûn kiuk? Ya-he pûn Song-chú yung Kì ke kiam sṳ̂-hàng kûng-kit, sṳ́ ngì ke koet-kâ pot sâm-ngit ke vûn-é, Song-chú phai thiên-sṳ́ chhai Yî-set-liėt tak só-chhai chho-sṳ̀n sí-mòng nè? Sióng khon-é, oi ngài ngióng-pân fì-tap Song-chú.”

13Thai-ví tui Kâ-tet kóng: “Ngài tông vì-nàn! Ngài mò-oi pûn-ngìn chhú-fa̍t. Ngài kâm-ngien pûn Song-chú chhṳ-kâ chit-fa̍t ngài, yîn-vi Song-chú yû fûng-sṳn ke lìn-mén.”

14Só-yî, Song-chú kong vûn-é chhai Yî-set-liėt-ngìn sṳ̂n-song, chhiu yû chhit-van ngìn sí-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Song-ti yu phai thiên-sṳ́ hi fí-mèt Yâ-lu-sat-lâng, chúng-he thiên-sṳ́ oi chṳp-hàng ke sṳ̀, Song-chú kói-pien Kì chit-fa̍t ngìn-mìn ke sîm-yi, chhiu tui ke chṳp-hàng fí-mèt ke thiên-sṳ́ kóng: “Sú thìn hâ-lòi, la lé!” Ke-sṳ̀, Song-chú ke thiên-sṳ́ chhai Yâ-pu-sṳ̂-ngìn Â-lò-nâ ke tá-ma̍k-chhòng.

16Thai-ví khon-tó Song-chú ke thiên-sṳ́ khî chhai pan khûng-chûng, sú-hong khià-tén kiam, oi fí-mèt Yâ-lu-sat-lâng. Thai-ví lâu ke-têu chóng-ló chhiòn-phu chok mà-sâm, phu̍k chhai thi-song khúi-pai.

17Thai-ví khì-tó kóng: “Song-ti â, ngài chang he ke fam-chhui, cho m̀-chho̍k sṳ ke ngìn, he ngài ha-lin thiàu-chhà fu-khiéu ke. Liá-têu ngìn-mìn chhiong yòng-è, kì-têu me-mò cho má-ke. Song-chú — ngài ke Song-ti â, khiù Ngì chit-fa̍t ngài lâu ngài vuk-hâ ngìn, m̀-hó kong vûn-é pûn Ngì ke chṳ́-mìn.”

18Só-yî, Song-chú ke thiên-sṳ́ lâu Kâ-tet kóng, ham kì min-lin Thai-ví to Yâ-pu-sṳ̂-ngìn Â-lò-nâ ke tá-ma̍k-chhòng hi, vi Song-chú hí yit-chho chi-thàn.

19Thai-ví cheu Kâ-tet fung Song-chú min-lin só-kóng ke fa sông-hi.

20Â-lò-nâ lâu kì si-ke lai-é tú-hó chhai tá-ma̍k-chhòng tá-ma̍k; kì-têu yit khon-tó thiên-sṳ́, ke si-ke lai-é chhiòn-phu chéu-hi khong hí-lòi.

21Â-lò-nâ khon-tó Thai-ví hiong kì liá-phién hàng ko-lòi, chhiu lì-khôi tá-ma̍k-chhòng, hàng-chhièn phu̍k chhai thi-song khúi-pai.

22Thai-ví tui Â-lò-nâ kóng: “Chhiáng ngì chiông tá-ma̍k-chhòng mai-pûn ngài, ngài hó vi Song-chú hí yit-chho chi-thàn, pûn pot-vûn thìn hâ-lòi, ngài voi cheu ka-chhièn fu-pûn ngì.”

23 Â-lò-nâ kóng: “Ngâ chú ngâ vòng, cho ngì nâ-hi! Ngì kak-yi má-ke chhiu cho má-ke. Liá-vi yû ngiù hó cho sêu-fa-chi, yu yû tá-ma̍k ke piông-é hó cho chhèu sêu, hàn-yû ma̍k-é hó cho su-chi. Ngài chiông liá-têu chhiòn-phu sung-pûn ngì.”

24Chúng-he Thai-ví-vòng tui Â-lò-nâ kóng: “Cho-m̀-tet! Ngài yit-thin oi cheu la-ngiak ke ka-chhièn lâu ngì mâi; ngài mò-oi hiong Song-chú hien ngì ke tûng-sî, mò-oi hien pha̍k-pha̍k tet-lòi ke cho sêu-fa-chi.”

25Só-yî Thai-ví yung liuk-pak chak kîm-pi hiong Â-lò-nâ mâi tá-ma̍k-chhòng.

26Thai-ví chhai ke-vi vi Song-chú hí yit-chho chi-thàn, hien sêu-fa-chi lâu phìn-ôn-chi. Thai-ví khì-tó Song-chú; Song-chú chhiu thâng kì ke khì-khiù, tui thiên-táng kong-fó hâ-lòi, chiông chi-thàn táng ke thèu-sâng sêu-thet.

27Song-chú fûn-fu thiên-sṳ́, thiên-sṳ́ chhiu chiông kiam sû hí-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Thai-ví khon Song-chú chhai Yâ-pu-sṳ̍-ngìn Â-lò-nâ tá-mȧ̀k-chhòng thâng kì ke khì-tó, só-yî chhiu chhai ke-vi hien-chi.

29Mô-sî chhai khóng-yâ só-chho Song-chú ke sṳn-chong-phùng lâu hien sêu-fa-chi ke chi-thàn ke-sṳ̀ hàn chhai Kî-phiên kin-pai ke só-chhai.

30Chúng-he Thai-ví m̀-kám to ke-vi hi khiù-mun Song-ti, yîn-vi kì kiâng Song-chú thiên-sṳ́ ke kiam.

Lit̀-thoi-chṳ Song 22

1Só-yî Thai-ví kóng: “Chú Song-ti ke sṳn-thien voi hí chhai liá-vi; liá-vi he Yî-set-liet̀ ngìn-mìn hien sêu-fa-chi ke só-chhai.”

Yi-phi Hí Sṳn-thien

2Thai-ví min-lin só-yû het̀ chhai Yî-set-liet̀ ke ngoi-koet ngìn chhi-sip khiung-ha, phai kì-têu tông-chûng ke tá-sȧ́k sṳ́-fu yi-phi sȧ́k-thèu hí Song-ti ke sṳn-thien.

3Thai-ví kiûng-yin chhin-tô ke thiet-è, yung lòi-cho mùn-san ke tâng-é lâu kiêu-é, yu kiûng-yin chhin-tô ke thùng-è, tô-to mò fap-thu chhṳn.

4Thai-ví yu kiûng-yin son m̀-chhut ke hiông-pak-su, yîn-vi Thai-ngì lâu Sî-tun ke ngìn-mìn yun-lòi chhin-tô hiông-pak-su pûn kì.

5Thai-ví sióng: “Ngài ke lai-é Só-lò-mùn vi Song-chú hí ke sṳn-thien yit-thin oi fî-sòng chiâng, sṳ-kie yû-miàng. Chúng-he kì hàn heu-sâng, yu mò kîn-ngiam; ngài yit-thin oi chiông yit-chhiet yi-phi hó-se.” Só-yî Thai-ví chhai màng-sí yî-chhièn chún-phi tông-tô chhòi-liau.

6Thai-ví ham kiâ lai-é Só-lò-mùn lòi, kâu-tai kì vi Song-chú — Yî-set-liet̀ ke Song-ti hí sṳn-thien.

7Thai-ví tui kì kóng: “Lai-é â, ngài pún-lòi sîm-kôn sióng vi Song-chú — ngài Song-ti ke miàng hí sṳn-thien,

8chúng-he Song-chú tui ngài kóng, yîn-vi ngài sṳt chhṳ̀-ko chhin-tô ngìn, tá tông-tô chan-chên, liù chhin-tô ngìn ke hiet, Kì mò-oi ngài vi Kì ke miàng hí sṳn-thien.

9Chúng-he Kì pûn ngài yit-chak yin-hí. Kì kóng: ‘Ngì voi yû yit-ke lai-é. Kì thúng-chhṳ ke khì-kiên koet-thai mìn-ôn; yîn-vi Ngài oi su-pûn kì phìn-ôn ke ngit-è, m̀-su thit̀-ngìn káu-chhau. Kì ke miàng oi ham-cho Só-lò-mùn; yîn-vi chhai kì cho vòng ke khì-kiên, Ngài oi su-pûn Yî-set-liet̀-ngìn fò-phìn ôn-chhiòn.

10Kì oi vi Ngài ke miàng hí sṳn-thien. Kì oi cho Ngài ke lai-é; Ngài oi cho kì ke Â-pâ. Ngài oi kiên-ku kì ke vòng-vi, yún-yén thúng-chhṳ Yî-set-liet̀.’ ”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Thai-ví ki-siu̍k kóng: “Lai-é â, ngien Song-chú — ngì ke Song-ti lâu ngì khiung-ha; cheu Kì yin-hí ngì ke, sṳ́ ngì sun-li lòi vi Kì hí sṳn-thien.

12Ngien Song-chú — ngì ke Song-ti su-pûn ngì chhûng-mìn chṳ-fi, yû phan-fap cheu Kì ke fap-li̍t chhṳ-lî Yî-set-li̍et.

13Na-he ngì ngin-chṳ̂n chûn-hàng Song-chú thûng-ko Mô-sî pân-pu pûn Yî-set-li̍et só-yû ke fap-li̍t kie-min, ngì chhiu voi sṳ̀n-kûng. Ngì oi kiên-khiòng yúng-kám; m̀-hó kiâng, ya m̀-hó sṳt-chṳ.

14Hí sṳn-thien ke chhòi-liau, ngài yí-kîn chhin-li̍t chún-phi hó kîm-é sâm-chhiên si-pak kûng-tún, ngiùn-è sâm-van si-chhiên kûng-tún, nang-ngoi hàn-yû chhin-tô thùng lâu thiet, tô-to mò fap-thu chhṳn. Ngài ya yi-phi hó muk-chhòi lâu sa̍k-thèu, chúng-he ngì hàn-oi chún-phi kâ-têu.

15Ngì yû chhin-tô sṳ̂-fu, chhiu-he tá-sa̍k sṳ̂-fu, nài-súi sṳ̂-fu, lâu muk-siong sṳ̂-fu, hàn-yû kok-chúng kûng-chok ke sṳ̂-fu,

16voi yung kîm, ngiùn, thùng, thiet chu-chho tûng-sî. Liá-ha chhiu hó khôi-sṳ́, ngien Song-chú lâu ngì khiung-ha.”

17Thai-ví min-lin Yî-set-li̍et só-yû ke liâng-chhiu pông-chhu kiâ lai-é Só-lò-mùn.

18Kì kóng: “Song-chú — ngì-têu ke Song-ti yit-chhu̍t lâu ngì-têu khiung-ha, su-pûn ngì-têu si chû-vì phìn-ôn. Kì sṳ́ ngài chṳ̂n-fu̍k yî-chhièn he̍t chhai liá thi-fông só-yû ke mìn-chhu̍k. Liá-têu mìn-chhu̍k liá-ha chhiòn-phu kûi-sun chhai Song-chú lâu Kì ke chṳ́-mìn mien-chhièn.

19Liá-ha ngì-têu oi chhiòn-sîm chhiòn-yi sṳ-fung Song-chú — ngì-têu ke Song-ti; oi khôi-sṳ́ hí Chú Song-ti ke sṳn-thien. Sṳn-thien hí-hó yî-heu, ngì-têu chang yû só-chhai hó chiông Song-chú ke yok-khui lâu só-yû kin-pai Song-ti ke sṳn-vu̍t piong chhai tî-poi.”

Li̍t-thoi-chṳ Song 23

1Thai-ví ngièn-ló ke sṳ̀, sat-li̍p kì ke lai-é Só-lò-mùn cho Yî-set-li̍et ke vòng.

Li-vi-ngìn ke Chṳt-vu

2Thai-ví-vòng seu-si̍p Yî-set-li̍et só-yû ke liâng-chhiu, chi-sṳ̂, lâu Li-vi-ngìn.

3Kì thiàu-chhà Li-vi-ngìn sâm-sṳ̍p se yî-song ke nàm-ngìn, chúng-su yû sâm-van pat-chhiên sà.

4Vòng phai lióng-van si-chhiên sà kón-lî Song-chú sṳn-thien ke kûng-chok, liuk-chhiên sà pó-kón ki-liu̍k lâu kiet-chhài siông-châng ke sṳ̀,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5si-chhiên sà cho sú-ví ke kûng-chok, si-chhiên sà tâm-ngim siung-chan Song-chú ke sṳ, thàn-cheu vòng só kiûng-yin ke ngo̍k-hi.

6Thai-ví cheu Li-vi-ngìn só-su̍k ke chûng-chhu̍k chiông kì-têu fûn-cho Kiet-sun, Kô-hot, lâu Mí-lâ-li sâm-chû.

7Kiet-sun yû lióng-ke lai-é — Lâ-tan lâu Sṳ-mî.

8Lâ-tan yû sâm-ke lai-é — Yâ-hiet, Se-thán, Yok-ngí.

9Kì-têu chhiòn-phu he Lâ-tan heu-thoi tak chûng-chhu̍k ke chhu̍k-chóng. (Sṳ-mî yû sâm-ke lai-é — Sṳ-lò-me̍t, Ha̍p-siet, Ha̍p-làn.)

10Sṳ-mî yû si-ke lai-é, cheu thai-se ke sun-si he: Ngâ-ha̍p, Se-nâ, Yâ-vû-sṳ̂, Pí-li-â.

11Yâ-vû-sṳ̂ lâu Pí-li-â ke heu-thoi mò chhin-tô, só-yî kap khiung-ha son yit-ke chûng-chhu̍k.

12Kô-hot yû si-ke lai-é — Am-làn, Yî-sṳ̂-ha̍p, Hî-pak-lùn, Vû-siet.

13Kì ke chóng-chṳ́ Am-làn he Â-lùn lâu Mô-sî ke â-pâ. (Â-lùn lâu kì ke heu-thoi su sién-phai yún-yén kón-lî sṳn-vu̍t, fu-chit sêu-hiông kin-pai Song-chú, sṳ-fung Kì, pin fung Kì ke miàng chuk-fuk ngìn-mìn.

14Chúng-he sṳ̀n-ngìn Mô-sî ke-têu lai-é kûi chhai Li-vi kî-chhu̍k.)

15Mô-sî yû lióng-ke lai-é — Kiet-sun lâu Yî-li-yî-chhia.

16Kiet-sun ke chóng-chṳ́ he Se-pu-ngia̍p.

17Yî-li-yî-chhia chṳ́-yû yit-ke lai-é Li-ha̍p-pí-ngâ; chúng-he Li-ha̍p-pí-ngâ yû chhin-tô heu-thoi.

18Kô-hot thi-ngi ke lai-é Yî-sṳ̂-ha̍p yû yit-ke lai-é, ôn-to Sṳ-lò-me̍t, he liá chûng-chhu̍k ke chhu̍k-chóng.

19Kô-hot thi-sâm ke lai-é Hî-pak-lùn yû si-ke lai-é, cheu thai-se ke sun-si he: Yâ-li-ngâ, Â-mâ-li-â, Ngâ-ha̍p-sit, Yâ-kâ-mien.

20Kô-hot thi-si ke lai-é Vû-siet yû lióng-ke lai-é — Mí-kâ lâu Yâ-sî-ngâ.

21Mí-lâ-li yû lióng-ke lai-é — Mat-li lâu Mû-sṳ. Mat-li ya yû lióng-ke lai-é — Yî-li-â-sat lâu Kî-sṳ.

22Yî-li-â-sat sí ke sṳ̀ mò lai-é, chṳ́-yû moi-é. Kiâ kí-ke moi-é ka-pûn kì-têu ke suk-pak hiûng-thi, chhiu-he Kî-sṳ ke-têu lai-é.

23Mí-lâ-li thi-ngi ke lai-é Mû-sṳ yû sâm-ke lai-é — Ma̍t-li̍t, Yî-tet, Yâ-li-mô.

24Yî-song he Li-vi ke heu-thoi, he yung chûng-chhu̍k lâu kâ-chhu̍k cho tân-vi, tak-sà chhiòn-phu cheu miàng-è lòi tên-ki. Só-yû ngi-sṳ̍p se yî-song ke ngìn, chhiòn-phu yû-fun chhai Song-chú sṳn-thien ke kûng-chok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Thai-ví kóng: “Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti su phìn-ôn pûn Kì ke chṳ́-mìn; Kì chhṳ-kâ oi yún-yén hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng.

26Só-yî, Li-vi-ngìn m̀-sṳ́ chai kông Song-chú ke sṳn-chong-phùng lâu khì-thâ lî-pai yung ke tûng-sî.”

27Cheu Thai-ví lìm-chûng ke chṳ́-sṳ, só-yû mân ngi-sṳ̀p se ke Li-vi-ngìn chhiòn-phu oi tên-ki,

28su-phai tâm-ngim yî-ha ke chṳt-vu: Hiȧp-chhu Â-lùn heu-thoi cho chi-sṳ́ ke ngìn chú-chhṳ̀ Song-chú sṳn-thien chûng lî-pai ke sṳ, kón-lî Song-ti sṳn-thien ke thìn-yen lâu fòng-kiên, fu-chit chhîn-kiet sṳn-vu̇t;

29fu-chit yi-phi hien-pûn Song-ti ke kiûng-piáng, hien-chi ke mien-fún, vù-kau-piáng, phoi ke chi-vu̇t, lâu kiâu kám-lám-yù ke mien-fún, ya oi chhṳn, liòng sṳn-thien ke chi-vu̇t.

30Kì-têu tak-ngit chó-am hàn-oi khî-tén kám-chhia chan-mî Song-chú;

31tù-tó ôn-sit-ngit, chhû-yit, ya-he khì-thâ chiet-ngit, oi cheu chṳ́-thin ke su-muk lâu li-kûi sòng-sòng hien sêu-fa-chi pûn Song-chú.

32Li-vi-ngìn fu-chit kón-lî Song-chú ke sṳn-chong-phùng lâu sṳn-thien, ya hiȧp-chhu kì-têu ke chhîn-chhu̇k — Â-lùn heu-thoi chú-chhṳ̀ sṳn-thien lî-pai ke sṳ.

Li̇t-thoi-chṳ Song 24

Chi-sṳ́ ke Chṳt-vu

1Â-lùn ke heu-thoi fûn-cho kí-chû. Â-lùn yû si-ke lai-é — Nâ-tap, Â-pí-fu, Yî-li-â-sat, Yî-thâ-mâ.

2Nâ-tap lâu Â-pí-fu pí kì-têu ke â-pâ siên sí, mò heu-thoi, só-yî kì-têu ke ló-thâi Yî-li-â-sat lâu Yî-thâ-mâ cho chi-sṳ́.

3Thai-ví-vòng cheu Â-lùn heu-thoi ke chṳt-vu chiông kì-têu fûn-cho yî-ha kí-chû, chhiùng Yî-li-â-sat ke heu-thoi Sat-tuk lâu Yî-thâ-mâ ke heu-thoi Â-hî-mí-lėt hiȧp-chhu Thai-ví chhú-lî liá-sṳ.

4Yî-li-â-sat heu-thoi ke nàm-ngìn cho chhu̇k-chóng ke pí Yî-thâ-mâ ke heu-thoi kha-tô, só-yî Yî-li-â-sat ke heu-thoi fûn-cho sṳ̀p-liuk chû; Yî-thâ-mâ ke heu-thoi fûn-cho pat-chû.

5Chúng-he kì-têu ke kûng-chok he yung chhû-chhiâm ke fông-sṳt fûn-phi ke, yîn-vi Yî-li-â-sat lâu Yî-thâ-mâ heu-thoi chhiòn-phu yû ngìn cho sṳn-só sṳ-vu lâu lìn-sin sên-fȧt ke liâng-thô chá.

6Yî-li-â-sat lâu Yî-thâ-mâ ke heu-thoi lùn-liù chhû-chhiâm. Ke-sṳ̀, Li-vi-ngìn Nâ-thán-ngiȧp ke lai-é Sṳ-mâ-ngâ cho sû-ki thoi kì-têu tên-ki; vòng

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

lâu vòng ke kôn-yèn, chi-sṳ̂ Sat-tuk, Â-pí-â-thâ ke lai-é Â-hî-mí-lèt, chi-sṳ̂ kâ-chhṳ̀k lâu Li-vi kâ-chhṳ̀k ke chhṳ̀k-chóng cho chṳn-ngìn.

7Ngi-sṳ̀p si-chû fûn-phi chṳt-vu ke sun-si ki chhai hâ-poi: Thi-yit chhiâm, Yâ-hò-ngâ-lip̀; ngi, Yâ-thai-ngâ;

8sâm, Hap̀-lìm; si, Sô-lìm;

9ńg, Mâ-kî-ngâ; liuk, Mí-ngâ-mìn;

10chhit, Hap̀-kô-sṳ̂; pat, Â-pí-ngâ;

11kiú, Yâ-sû-â; sṳ̀p, Sṳ-kâ-nì;

12sṳ̀p-yit, Yî-li-â-sṳt; sṳ̀p-ngi, Ngâ-kîm;

13sṳ̀p-sâm, Fù-pâ; sṳ̀p-si, Yâ-sṳ-pí-ap;

14sṳ̀p-ńg, Piak-kâ; sṳ̀p-liuk, Yîm-mak̀;

15sṳ̀p-chhit, Hî-sit; sṳ̀p-pat, Hap̀-phit-sit;

16sṳ̀p-kiú, Pí-thâ-hî-ngâ; ngi-sṳ̀p, Yî-sî-kiet;

17ngi-sṳ̀p yit, Ngâ-kîn; ngi-sṳ̀p ngi, Kâ-mat̀;

18ngi-sṳ̀p sâm, Thi-lòi-ngâ; ngi-sṳ̀p si, Mâ-sî-â.

19Liá-têu ngìn he cheu kì-têu chhai Song-chú sṳn-thien ke chṳt-vu tên-ki ke; liá-têu chṳt-vu he kì-têu ke chú-siên Â-lùn cheu Song-chú — Yî-set-liet̀ Song-ti ke min-lin só-thin ke.

Li-vi-ngìn ke Miàng-tân

20Li-vi kî-chhṳ̀k khì-thâ kâ-chhṳ̀k chhṳ̀k-chóng ke miàng-tân ki chhai hâ-poi: Am-làn chṳ́-sûn Sû-pâ-ngiap̀ ke heu-thoi Yâ-hî-tí-â,

21Li-hap̀-pí-ngâ ke heu-thoi Yî-sṳ-ngâ,

22Yî-sṳ̂-hap̀ chṳ́-sûn Sṳ-lò-mô ke heu-thoi Ngâ-hap̀,

23Hî-pak-lùn ke si-ke lai-é, cheu thai-se sun-si phài-liet̀: Yâ-li-ngâ, Â-mâ-li-â, Ngâ-hap̀-sit, Yâ-kâ-mien,

24Vû-siet chṳ́-sûn Mí-kâ ke heu-thoi Sâ-met̀,

25Vû-siet chṳ́-sûn Yî-sṳ-ngâ (Mí-kâ ke hiûng-thi) ke heu-thoi Sat-kâ-li-ngâ.

26Mí-lâ-li ke heu-thoi yû Mat-li, Mû-sṳ, lâu Ngâ-sî-ngâ.

27Ngâ-sî-ngâ ke lai-é chhiu-he Sok-hàm, Sat-khat, Yî-pí-li.

28-29Mat-li yû lióng-ke lai-é — Yî-li-â-sat lâu Kî-sṳ. Yî-li-â-sat mò lai-é; Kî-sṳ ke heu-thoi yû Yâ-lâ-met̀.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Mû-sṳ yû sâm-ke lai-é — Mȧt-lit, Yî-tet, Yâ-li-mô. Yî-song he Li-vi-ngìn ke kâ-chhu̍k.

31Tak kâ-chhu̍k chhu̍k-chóng lâu kiâ chhu̍k-nui yit-ke heu-sâng ke hiûng-thi phiàng-tén vi kì-têu ke chṳt-vu chhû-chhiâm, chhiu-chhiong kì-têu ke chhîn-su̍k Â-lùn heu-thoi cho chi-sṳ ke ngìn só-cho ke khiung-yong. Thai-ví-vòng, Sat-tuk, Â-hî-mí-le̍t, chi-sṳ lâu Li-vi kâ-chhu̍k ke-têu chhu̍k-chóng chhiòn-phu he chụn-ngìn.

Li̍t-thoi-chṳ Song 25

Sụn-thien Kô-sú

1Thai-ví-vòng lâu Li-vi-ngìn ke liâng-chhiu fûn-phai Â-sat, Hî-man, Yâ-thu-tun sâm-ke Li-vi chûng-chhu̍k chú-chhṳ lî-pai ke sụ. Kì-têu oi chiông Song-ti ke fa chhong chhut-lòi, yung su-khìm, chhit-hièn-khìm, lâu chhê-é cheu-ngo̍k. Yî-ha he su sién chú-chhṳ lî-pai ke ngìn ke miàng-tân lâu chṳt-vu:

2Â-sat ke si-ke lai-é — Sat-khat, Yok-sit, Nì-tham-ngâ, Ngâ-sat-li-lâ, chiap-su Â-sat ke chṳ́-thô. Â-sat cheu vòng ke min-lin chiông Song-ti ke fa chhong chhut-lòi.

3Yâ-thu-tun ke liuk-ke lai-é — Kî-thai-li, Sî-li, Yâ-chhî-â, Sụ-mî, Ha̍p-sâ-pí-ngâ, Mâ-thâ-thì-ngâ, chhai â-pâ chṳ́-thô hâ chiông Song-ti ke fa chhong chhut-lòi, yung su-khìm cheu-ngo̍k; kì-têu ya hiong Song-chú chhong siung-chan lâu kám-chhia ke sṳ̂-kô.

4Hî-man yû sṳ̍p-si ke lai-é; kì-têu he Pu-kî-ngâ, Mâ-tham-ngâ, Vû-siet, Se-pu-ngia̍p, Yâ-li-mô, Ha̍p-nâ-nì-ngâ, Ha̍p-nâ-nì, Yî-li-â-thâ, Kî-thai-li-thì, Lò-man-thì-Yî-chhia, Yok-sṳ̂-pí-kâ-sâ, Mâ-lò-thì, Hò-thì, Mâ-ha̍p-siu.

5Song-ti cheu Kì ke yin-hí, su vòng ke siên-kien Hî-man yû liá sṳ̍p-si ke lai-é, yu yû sâm-ke moi-é, sṳ́ Hî-man yû khièn-li̍t.

6Hî-man ke-têu lai-é chhai kì chṳ́-thô chṳ̂-ha, phi-ha̍p Song-chú sụn-thien ke lî-pai, thàn-cheu su-khìm, chhit-hièn-khìm lâu chhê-é. Â-sat, Yâ-thu-tun, lâu Hî-man chhiòn-phu thâng vòng ke min-lin.

7Liá ngi-sṳ̍p si-ke ngìn chhiòn-phu he chôn-kâ, lâu kì-têu thùng-kûng ke Li-vi thùng-pâu ya he su-ko hiun-lien siung-chan Song-chú, yit-khiung yû lióng-pak pat-sṳ̍p pat-ngìn.

8Liá-têu ngìn mò-lun heu-sâng, ngièn-ló, chôn-kâ, ya-he chhû-ho̍k ke, chhiòn-phu yung chhû-chhiâm ke fông-sụt kiet-thin só tâm-ngim ke chṳt-vu.

9-31Liá lióng-pak pat-sṳ̍p pat-ngìn cheu kâ-chhu̍k fûn-cho ngi-sṳ̍p si-chû, tak-chû sṳ̍p-ngi ke ngìn, yû yit-ke chû-chóng kón-lî. Hâ-poi he kì-têu phài-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

pân ke sun-si: Thi-yit chhiâm, Â-sat kâ-chhṳk ke Yok-sit; ngi, Kî-thai-li; sâm, Sat-khat; si, Sî-li;

ńg, Nì-tham-ngâ; liuk, Pu-kî-ngâ; chhit, Yâ-sat-li-lâ; pat, Yâ-chhî-â; kiú, Mâ-tham-ngâ; sṳ̀p, Sṳ-mî; sṳ̀p-yit, Â-sat-liėt; sṳ̀p-ngi, Hȧp-sâ-pí-ngâ; sṳ̀p-sâm, Sû-pâ-ngiȧp; sṳ̀p-si, Mâ-thâ-thì-ngâ; sṳ̀p-ńg, Yâ-li-mô; sṳ̀p-liuk, Hȧp-nâ-nì-ngâ; sṳ̀p-chhit, Yok-sṳ̂-pí-kâ-sâ; sṳ̀p-pat, Hȧp-nâ-nì; sṳ̀p-kiú, Mâ-lò-thì; ngi-sṳ̀p, Yî-li-â-thâ; ngi-sṳ̀p yit, Hò-thì; ngi-sṳ̀p ngi, Kî-thai-li-thì; ngi-sṳ̀p sâm, Mâ-hȧp-siu; ngi-sṳ̀p si, Lò-man-thì-Yî-chhia.

Lit-thoi-chṳ Song 26

Sṳn-thien Sú-ví

1Cho sṳn-thien sú-ví ke Li-vi-ngìn só fûn-phai ke kûng-chok ki chhai hâ-poi: Khó-lâ chhṳk yû Khó-li ke lai-é Mí-sṳ̂-li-mí-ngâ, he Â-sat kâ-chhṳk ke ngìn.

2Mí-sṳ̂-li-mí-ngâ yû chhit-ke lai-é, cheu thai-se sun-si he: Sat-kâ-li-â, Yâ-thiȧp, Sî-pâ-thi-ngâ, Yâ-thì-ngiap,

3Yî-làn, Yok-hȧp-nàn, Yî-li-yok-nâi.

4Nang-ngoi yit-sà he Ngò-phėt-Yî-tûng. Song-ti su-fuk pûn kì, kì yû pat-ke lai-é, cheu thai-se sun-si he: Sṳ-mâ-ngâ, Yok-sat-phȧt, Yok-â, Sâ-kap, Nâ-thán-ngiȧp,

5Â-mí-li, Yî-sat-kâ, Pí-vû-li-thai.

6-7Ngò-phėt-Yî-tûng ke chóng-chṳ́ Sṳ-mâ-ngâ yû liuk-ke lai-é — Ngò-tet-nì, Li-fap-yit, Ngò-phi-tet, Yî-li-sat-pâ, Yî-li-fu, Sî-mâ-kâ. Kì-têu chhai chhṳk-nui chhiòn-phu he chhung-yeu ke ngìn-vut, yîn-vi kì-têu tông-yû nèn-lit.

8Ngò-phėt-Yî-tûng chhiòn-kâ yû liuk-sṳ̀p ngi-sà yû nèn-lit tâm-ngim liá kûng-chok.

9Mí-sṳ̂-li-mí-ngâ chhiòn-kâ yû sṳ̀p-pat sà yû nèn-lit tâm-ngim liá kûng-chok.

10Mí-lâ-li chhṳk yû Hò-sat; Hò-sat yû si-ke lai-é — Sṳ̂n-li (kì m̀-he chóng-chṳ́, chúng-he kiâ-pâ lip kì cho liâng-chhiu),

11Hî-lėt-kâ, Tí-pâ-li-ngâ, Sat-kâ-li-â. Hò-sat kâ-chhṳk yû sṳ̀p-sâm sà cho sṳn-thien sú-ví.

12Sṳn-thien sú-ví cheu kâ-chhṳk fûn-cho kí-chû. Kì-têu su-phai chhai Song-chú ke sṳn-thien tâm-ngim chut-vu, chhiu-chhiong khì-thâ Li-vi-ngìn khiung-yong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Mî-yit kâ-chhṳk, put-kón thai-se, chhiòn-phu yung chhû-chhiâm kiet-thin oi fu-chit khon-sú nai-ke mùn.

14Sṳ-li-mí-ngâ chhû-tó tûng-mùn; kì ke lai-é Sat-kâ-li-ngâ he yit-ke chîn-mìn ke chhâm-mèu, chhû-tó pet-mùn.

15Ngò-phet-Yî-tûng chhû-tó nàm-mùn; kì ke-têu lai-é chhû-tó sú chhông-khu.

16Sû-phín lâu Hò-sat chhû-tó sî-mùn lâu khiet-kia-é ke-thiàu lu-hong ke Sâ-li-kî-mùn. Sú-ví ke ngim-vu cheu sṳ-kiên fûn-chû, yit-chû chiap yit-chû.

17Tûng-mùn tak-ngit yû liuk-ke sú-ví chóng-tén, pet-mùn yû si-ke, nàm-mùn yû si-ke. Khon-sú chhông-khu ke sú-ví tak-ngit ya yû si-ke; tak-kiên chhông-khu lióng-ke.

18Vá-khiun sî-phién ke chéu-lòng yû si-ke sú-ví chhai lu-piên chóng-tén, lióng-ke chhai chéu-lòng sùn khon-sú.

19Yî-song he fûn-phai pûn Khó-lâ lâu Mí-lâ-li chûng-chhṳk ke sú-ví chṳt-vu.

Sṳn-thien Khì-thâ Chṳt-vu

20Khì-thâ ke Li-vi-ngìn kón-lî sṳn-thien pó-khu lâu piong hien-pûn Song-ti lî-vut ke chhông-khu.

21Kiet-sun ke lai-é Lâ-tan he kí-ke kâ-chhṳk ke chú-siên, khì-chûng pâu-hàm kiâ lai-é Yâ-hî-yî-li ke kâ-chhṳk.

22Yâ-hî-yî-li lióng-ke lai-é Sî-thán lâu Yok-ngí kón-lî sṳn-thien pó-khu lâu chhông-khu.

23Am-làn, Yî-sṳ-hap, Hî-pak-lùn, lâu Vû-siet ke heu-thoi ya chhiòn-phu fûn-phai yû chṳt-vu.

24Mô-sî ke lai-é Kiet-sun chûng-chhṳk ke Se-pu-ngiap chóng-kón sṳn-thien ke pó-khu.

25Kì lâu Sṳ-lò-met yû chhîn-chhit koân-he, yîn-vi Sṳ-lò-met ke chú-siên Yî-li-yî-chhia he Kiet-sun ke ló-thâi. Yî-li-yî-chhia kiung Li-hap-pí-ngâ; Li-hap-pí-ngâ kiung Yâ-chhî-â; Yâ-chhî-â kiung Yok-làn; Yok-làn kiung Se-kî-li; Se-kî-li kiung Sṳ-lò-met.

26Sṳ-lò-met lâu kiâ vuk-hâ ngìn kón-lî só-yû hien-pûn Song-ti ke lî-vut, pâu-hàm Thai-ví-vòng, tak kâ-chhṳk chhṳk-chóng, tak chûng-chhṳk ke liâng-chhiu lâu kiûn-chóng só-hien ke.

27Kì-têu tui chan-chhòng song chhióng-lòi ke chan-li-phín nâ-têu chhut-lòi fung-hien, cho siû-cháng sṳn-thien ke lu-yung.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Só-yû hien-cho sụn-thien yung ke tûng-sî chhiòn-phu he Sụ-lò-mėt lâu kì chhiòn-kâ kón-lî, pâu-hàm siên-kien Sat-mû-ngí, Kî-sụ ke lai-é Só-lò-vòng, Nì-ngí ke lai-é Ap-nì-ngí lâu Sé-lu-ngâ ke lai-é Yok-ap só-hien ke lî-vu̍t.

Khì-thâ Li-vi-ngìn ke Chụt-vu

29Yî-sṳ̂-hap heu-thoi tông-chûng, Kî-nâ-nì-ngâ lâu kiâ ke-têu lai-é su-phai fu-chit hàng-chụn kûng-chok: kón-lî kûng-vùn ki-liu̍k, ya vi Yî-set-liėt-ngìn chhú-lî fûn-chên ke sụ.

30Hî-pak-lùn heu-thoi tông-chûng, Hap-sâ-pí-ngâ lâu kì ke chhîn-ngìn su-phai kón-lî Yok-tan-hò sî-phién Yî-set-liėt só-yû Song-chú lâu vòng ke sụ-vu; chúng-khiung yû yit-chhiên chhit-pak sà, chhiòn-phu chhin yû nèn-lit.

31Yâ-li-ngâ he Hî-pak-lùn heu-thoi ke liâng-chhiu. Thai-ví cho vòng thi si-sụ̍p ngièn, tui Hî-pak-lùn heu-thoi chhiòn kâ-chhu̍k cho yit-pái thiàu-chhà, fat-hien liá kâ-chhu̍k ke yúng-sụ chhiòn-phu hėt chhai Kî-liėt kin-nui ke Ngâ-chhia.

32Thai-ví-vòng tui Yâ-li-ngâ chhîn-ngìn tông-chûng sién-chhut lióng-chhiên chhit-pak ke yû nèn-lit ke kâ-chhu̍k-chóng, phai kì-têu kón-lî Yok-tan-hò tûng-phién, chhiu-he Lî-phien, Kâ-tet, lâu tûng Mâ-nâ-sî kin-nui Yî-set-liėt só-yû Song-chú lâu vòng ke sụ-vu.

Lit-thoi-chụ Song 27

Kiûn-sụ lâu Hàng-chụn ke Chû-chụt

1Hâ-poi he Yî-set-liėt tak kâ-chhu̍k ke chhu̍k-chóng, tai-liâng chhiên-ngìn lâu pak-ngìn kiûn-chhui ke kiûn-kôn, lâu vòng chṳ́-phai cho hàng-chụn ke kôn-chóng ke miàng-tân. Kì-têu tak-ngièn cheu-ngiėt lùn-liù chhụ̱t-pân, tak-chû yû yit-ke kiûn-kôn chṳ́-fî; tak-chû ngìn-su he lióng-van si-chhiên sà.

2-15Hâ-poi he tak-chak ngiėt chhụ̱t-pân kiûn-kôn ke miàng-tân: Thi-yit chak ngiėt: Sat-pâ-thi-ngiap ke lai-é Ngâ-sok-pân (kì he su̍k Yù-thai kî-chhu̍k ke Fap-lėt-sṳ̂ chûng-chhu̍k). Thi-ngi ngiėt: Â-hap-hî ke heu-thoi Tó-thoi (Mėt-kî-lò cho kì ke chhu-sú). Thi-sâm ngiėt: Chi-sṳ̂ Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Pí-nâ-ngâ he “Sâm-sụ̱p Yúng-sụ” ke liâng-chhiu (kì ke lai-é Am-mí-sat-phat ki-sụn kì cho liá-chû ke chṳ́-fî-kôn). Thi-si ngiėt: Yok-ap ke ló-thâi Â-sat-het (kì ke lai-é Sî-pâ-thi-ngâ ki-sụn kì cho liá-chû ke chṳ́-fî-kôn). Thi-ńg ngiėt: Yî-sṳ̂-lâ ke heu-thoi Sân-hap. Thi-liuk ngiėt: Thì-kô-â-ngìn Yit-kit ke lai-é Yî-lâ. Thi-chhit ngiėt: Yî-fap-lièn kî-chhu̍k Pí-lùn-ngìn Hî-li-sṳ̂. Thi-pat ngiėt: Fu-sâ-ngìn Sî-pí-kâi (kì he su̍k Yù-thai kî-chhu̍k chûng Chhia-lâ chûng-chhu̍k). Thi-kiú ngiėt: Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k Â-nâ-thut-ngìn Â-pí-yî-chhia. Thi-sụ̱p ngiėt: Nì-thò-fap-ngìn Mâ-hap-lòi (kì he su̍k Chhia-lâ chûng-chhu̍k). Thi sụ̱p-yit ngiėt: Yî-fap-lièn kî-chhu̍k Pí-lâ-tun-ngìn Pí-nâ-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ngâ. Thi sṳ̀p-ngi ngiė̀t: Nì-thò-fap-ngìn Het-thoi (kì he Ngò-thò-ngiap ke heu-thoi).

Yî-set-liė̀t Kok Kî-chhṳ̀k ke Kôn-chóng

16-22Hâ-poi he Yî-set-liė̀t kok kî-chhṳ̀k kôn-chóng ke miàng-tân: Lî-phien kî-chhṳ̀k: Se-kî-li ke lai-é Yî-li-yî-chhia, Sî-mién kî-chhṳ̀k: Mâ-kâ ke lai-é Sṳ-fap-thì-ngâ, Li-vi kî-chhṳ̀k: Kî-mû-li ke lai-é Hȧp-sâ-pí-ngâ,

Â-lùn kî-chhṳ̀k: Sat-tuk, Yù-thai kî-chhṳ̀k: Thai-ví-vòng ke â-kô Yî-li-fu, Yî-sat-kâ kî-chhṳ̀k: Mí-kâ-lė̀t ke lai-é Am-li, Sî-pu-lùn kî-chhṳ̀k: Ngò-pâ-thi-ngâ ke lai-é Yî-sṳ̂-mâ-ngâ, Nâ-fut-thâ-li kî-chhṳ̀k: Â-sṳ̂-liė̀t ke lai-é Yâ-li-mô, Yî-fap-lièn kî-chhṳ̀k: Â-sat-se-ngâ ke lai-é Hò-se-â, Sî Mâ-nâ-sî kî-chhṳ̀k: Pí-thai-ngâ ke lai-é Yok-ngí, Tûng Mâ-nâ-sî kî-chhṳ̀k: Sat-kâ-li-â ke lai-é Yi̇t-tô, Phien-ngâ-mén kî-chhṳ̀k: Ap-nì-ngí ke lai-é Ngâ-sî-ngiȧp, Tan kî-chhṳ̀k: Yâ-lò-hón ke lai-é Â-sat-liė̀t.

23Thai-ví-vòng mò thiàu-chhà ngi-sṳ̀p se yî-ha ngìn-mìn ke su-muk, yîn-vi Song-chú sṳt yin-hí oi sṳ́ Yî-set-liė̀t-ngìn ke su-muk chhiong thiên-táng ke sên-é án-tô.

24Yok-ap (â-mê he Sé-lu-ngâ) khôi-sṳ́ thiàu-chhà fu-khiéu, chúng-he mò chhà-vàn. Song-ti yîn-vi liá-khien fu-khiéu thiàu-chhà ke sṳ chit-fȧt Yî-set-liė̀t, só-yî thiàu-chhà ke chúng-su mò tên-ki chhai Thai-ví-vòng ke kôn-fông ki-liṳ̀k.

Vòng-sṳt Chhòi-sán ke Chú-kón

25-31Hâ-poi he vòng-sṳt chhòi-sán hàng-chụn kôn-yèn ke miàng-tân: Chú-kón vòng-sṳt chhông-khu ke he Â-thiȧp ke lai-é Ap-sṳ̂-mâ-vî, chú-kón hiông-chhûn, sàng-sṳ, lâu sú-mong-thap chhông-khu ke he Vû-sî-ngâ ke lai-é Yok-nâ-tân, chú-kón nùng-chhòng kûng-ngìn ke he Kî-liṳ̀k ke lai-é Yî-sṳ̂-li, chú-kón phù-thò-yèn ke he Lâ-mâ-ngìn Sṳ-mî, chú-kón chiú-chhò ke he Sṳ̀t-fut-mí-ngìn Sat-pâ-tí, chú-kón kám-lám-su lâu sông-su (chhai sî-phién sân-kiok hâ) ke he Kî-thi-li-ngìn Pâ-lė̀t-Hȧp-nàm, chú-kón kám-lám yù-khu ke he Yok-â-sṳ̂, chú-kón Sâ-lùn phìn-ngièn ke ngiù-khiùn ke he Sâ-lùn-ngìn Sṳ̂-thì-loi, chú-kón sân-lak chûng ke ngiù-khiùn ke he Â-thi-lòi ke lai-é Sâ-fap, chú-kón lo̍k-thò khiùn ke he Yî-sṳ̀t-mâ-li-ngìn Â-pí-lė̀t, chú-kón lì-khiùn ke he Mí-lùn-ngìn Yâ-hî-tí-â, chú-kón yòng-khiùn ke he Ha-kap-ngìn Ngâ-sit.

Thai-ví ke Sṳ̂-ngìn Ku-mun

32Thai-ví-vòng ke â-suk Yok-nâ-tân he yit-ke yû chṳ-fi ke ku-mun, ya he yit-ke kîn-ho̍k chôn-kâ. Hȧp-mô-nì ke lai-é Yâ-hiet fu-chit ke-têu vòng-chṳ́ ke kau-yuk.

33Â-hî-tô-fut ya he vòng ke ku-mun. Â-kî-ngìn Fu-chhî he vòng ke phèn-yû lâu chhâm-mèu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

34Â-hî-tô-fut sí-thet yî-heu, Â-pí-â-thâ lâu Pí-nâ-ngâ ke lai-é Yâ-hò-yâ-thai chiap-tén kì cho ku-mun. Yok-ap cho vòng-kâ kiûn-chhui ke ngièn-soi.

Lit-thoi-chṳ Song 28

Thai-ví Chṳ́-sṳ Hí Sṳn-thien

1Thai-ví-vòng min-lin tak kî-chhuk ke chhuk-chóng, koet-kâ ke hàng-chṳn kôn-yèn, tai-liâng chhiên-ngìn lâu pak-ngìn ke kiûn-kôn, fu-chit vòng lâu ke-têu vòng-chṳ́ chhòi-sán pin thèu-sâng ke kón-lî ngìn, kiûng-thìn ke kôn-yèn, kiûn-chhui ke kiûn-kôn, lâu só-yû ke chhung-yeu ngìn-vut chhiòn-phu sip-hap chhai Yâ-lu-sat-lâng.

2Thai-ví-vòng khî chhai kì-têu mien-chhièn hiong kì-têu kóng: “Ngài ke hiûng-thi, ngài ke pak-siang â, chhiáng-thâng! Ngài pún-lòi sióng-oi hí yit-chho thien piong Song-chú ke yok-khui; liá yok-khui he Song-chú — ngài-têu Song-ti ke kiok-ten. Ngài yí-kîn chún-phi thó-tong oi hí yit-chho sṳn-thien.

3Chúng-he Song-chú m̀-chún ngài vi Kì hí; yîn-vi ngài he yit-ke chan-sṳ, liù-ko chhin-tô ngìn ke hiet.

4Song-chú — Yî-set-liet ke Song-ti kién-sién ngài lâu ngài ke heu-thoi yún-yén cho Yî-set-liet ke vòng. Kì chhai Yî-set-liet chûng kién-sién Yù-thai kî-chhuk, chhai Yù-thai kî-chhuk chûng kién-sién ngâ-pâ ke kâ-chhuk, chhai ngâ-pâ ke kâ-chhuk thit-phet kién-sién ngài, sat-lip ngài cho vòng, thúng-chhṳ chhiòn Yî-set-liet.

5Kì su-pûn ngài chhin-tô lai-é, chhai liá-têu lai-é chûng kién-sién Só-lò-mùn chhṳ-lî Yî-set-liet — chhiu-he Song-chú ke koet.

6“Song-chú tui ngài kóng: ‘Oi fu-chit hí Ngài ke sṳn-thien ke ngìn chhiu-he ngì ke lai-é Só-lò-mùn. Ngài yí-kîn kién-sién kì cho Ngài ke lai-é, Ngài oi cho kì ke â-pâ.

7Na-he kì chhiong liá-ha án-ngiòng ki-siuk kiún-sṳ́m lòi chûn-hàng Ngài só-yû ke fap-lit min-lin, Ngài oi yún-yén kiên-ku kì ke koet.’

8“Liá-ha, ngài ke hiûng-thi, ngài ke pak-siang â, chhai Song-ti ke mien-chhièn lâu chhiòn-phu Yî-set-liet-ngìn — Song-chú chṳ́-mìn ke mien-chhièn, ngài min-lin ngì-têu oi kiún-sṳ́m chûn-hàng Song-chú — ngài-têu Song-ti fûn-fu ke tak khien-sṳ, sṳ́ ngì-têu cho-tet sṳn-su liá-te án-chiâng ke thú-thi, cho-tet thoi-thoi chhòn hâ-hi.”

9Thai-ví tui Só-lò-mùn kóng: “Lai-é â, ngì oi ngin-sut ngiâ-pâ ke Song-ti, chhiòn-sîm lok-yi sṳ-fung Kì; yîn-vi Song-chú kam-chhat chung-ngìn ke sîm, Kì tî ngài-têu só-yû ke sîm-sṳ́ lâu ngien-mong. Ngì chhìm-khiù Kì, Kì chhiu chiap-nap ngì; ngì yén-lì Kì, Kì voi yún-yén vok-thet ngì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Ngì oi tî, Song-chú yí-kîn kién-sién ngì lòi hí Kì ke sụn-thien. Liá-ha ngì oi yúng-kám hi-cho.”

11Thai-ví chiông hí sụn-thien ke kie-vàk chhiòn-phu lâu Só-lò-mùn kóng, chhiong sụn-thien só-yû ke kien-chuk, chhông-khu, lèu-fòng, nui-thien, lâu chụ-sụn-só — chhiu-he sùk-chhui ke thi-fông.

12Kì ya chiông sîm-tú só-sióng ke thù-hìn chhiòn-phu lâu Só-lò-mùn kóng, chhiong thìn-yen, si chû-vì ke fòng-vuk, tú-chhùn sụn-thien ke tûng-sî lâu hien-pûn Song-chú lî-vùt ke chhông-khu.

13Thai-ví yu lâu kì kóng ngióng-pân chû-chụt chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn, sṳ kì-têu sụ̀t-hàng chụt-vu, tâm-ngim Song-chú sụn-thien ke kûng-chok, kón-lî sụn-thien só-yû ke tûng-sî.

14Kì yu chṳ́-sụ yin-kôi yung kí-tô kîm-é lòi chụ-chho kîm-hi, yung kí-tô ngiùn-è lòi chụ-chho ngiùn-hi,

15yung kí-tô kîm-é lòi chụ-chho kîm tên-thòi lâu thòi-táng ke kîm-tên, yung kí-tô ngiùn-è lòi chụ-chho ngiùn tên-thòi lâu thòi-táng ke ngiùn-tên;

16yung kí-tô kîm-é lòi chụ-chho piong kiûng-piáng hien-pûn Song-ti ke kîm chok-è, yung kí-tô ngiùn-è lòi chụ-chho ngiùn chok-è.

17Kì ya chṳ́-sụ yin-kôi yung kí-tô sùn-kîm chụ-chho chhâ-é, phàn-è, pî-é, kîm-vón, yung kí-tô ngiùn-è chụ-chho ngiùn-vón,

18yung kí-tô sùn-kîm chụ-chho sêu-hiông ke thàn lâu ôn kî-lu-pak ke ku-thin-chho — ngoi-hìn chhiong chhâ-é; liá lióng-chak kîm kî-lu-pak ke yi̍t-kap khièm-tén Song-chú ke yok-khui.

19Thai-ví kóng: “Liá só-yû ke kûng-chok kie-vàk he cheu Song-chú chhîn-chhụ pûn ngài ke chṳ́-sụ siá ke.”

20Thai-ví tui kiâ lai-é Só-lò-mùn kóng: “Ngì oi kiên-khiòng yúng-kám, oi yû sin-sîm hi-cho! M̀-sṳ́ kiâng, ya m̀-hó fôi-sîm sụt-chụ. Ngài só sụ-fung ke Chú Song-ti lâu ngì thùng-chhai; Kì m̀-voi lì-khôi ngì, ya m̀-voi fit-thet ngì, chhụ̀t-to ngì vàn-sụ̀n Song-chú sụn-thien ke kûng-chok.

21Chi-sṳ̂ lâu Li-vi-ngìn su-phai chhai Song-ti sụn-thien tâm-ngim chụt-vu. Kok-chúng sú-ngi kô-mìn ke sṳ̂-fu chhiòn-phu fôn-hí pông-chhu ngì; ngìn-mìn lâu mìn-kiên ke liâng-chhiu chhiòn-phu thâng ngì ke min-lin.”

Li̍t-thoi-chụ Song 29

Vi Hí Sụn-thien Hien Lî-vùt

1Thai-ví-vòng hiong chhiòn fi-chung siên-ko: “Ngài ke lai-é Só-lò-mùn he Song-ti só kién-sién ke; chúng-he kì hàn heu-sâng, mò kîn-ngiam. Kì só

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

oi vàn-sṳn ke kûng-chhàng fî-sòng thai; yîn-vi liá m̀-he hí pûn ngìn hėt ke vòng-kiûng, he vi-tó Chú Song-ti hí ke sṳn-thien.

2Ngài chhin chui-thai ke nú-lit vi ngài Song-ti ke sṳn-thien chún-phi chhòi-liau, yû kîm-ngiùn thùng-thiet, muk-chhòi, kô-kui ke sȧk-chôn, pó-sȧk, yû fâ-vùn ke sȧk-thèu, lâu chhin-tô ke thai-lî-sȧk.

3Yîn-vi ngài chhin oi ngài Song-ti ke sṳn-thien, só-yî ngài chhù-liáu yi-phi liá-têu yî-ngoi, hàn tui ngài ke chhòi-sán tông-chûng nâ-têu kîm-é lâu ngiùn-è chhut-lòi, cho hí Song-ti sṳn-thien ke lu-yung.

4Ngài nâ-chhut pak-làng kûng-tún chui-hó ke kîm-é lâu thai-yok lióng-pak si-sṳ̀p kûng-tún ke sùn ngiùn-è, nâ-lòi thiap sṳn-thien ke piak,

5hàn-yû kîm-é cho kîm-hi, ngiùn-è cho ngiùn-hi, pin kiûng-kip tak-chúng sṳ̀-fu chṳ-chho ke sî-yeu. Liá-ha, yû má-ngìn fôn-hí fung-hien lî-vut pûn Song-chú?”

6Só-yî, tak chûng-chhu̍k chhu̍k-chóng, Yî-set-liėt tak kî-chhu̍k kôn-chóng, chhiên-ngìn lâu pak-ngìn ke chṳ́-fî-kôn, vòng-sut chhòi-sán ke kón-lî ngìn, chhiòn-phu fôn-hí lòi fung-hien.

7Kì-têu vi-tó hí Song-ti ke sṳn-thien fung-hien yit-pak chhit-sṳ̀p làng kûng-tún kîm-é, sâm-pak si-sṳ̀p làng kûng-tún ngiùn-è, thùng-è thai-yok liuk-pak ngi-sṳ̀p kûng-tún, lâu sâm-chhiên si-pak kûng-tún thiet-è.

8Yû pó-sȧk ke ngìn chhiòn-phu nâ chhut-lòi fung-hien, piong-ngi̍p Song-chú sṳn-thien ke pó-khu, kâu-pûn Kiet-sun-chhu̍k ke Li-vi-ngìn Yâ-hiet kón-lî.

9Yîn-vi liá-têu liâng-chhiu kâm-sîm lo̍k-yi fung-hien pûn Song-chú, ngìn-mìn chhiu chhin fôn-hí, Thai-ví-vòng ya fî-sòng fôn-hí.

Thai-ví Siung-chan Song-chú

10Thai-ví-vòng chhai chhiòn fi-chung mien-chhièn siung-chan Song-chú. Kì kóng: “Song-chú — ngài-têu chú-siên Yî-set-liėt ke Song-ti â, ngien Ngì su siung-chan chhṳ̍t-to yún-yún yén-yén!

11Song-chú â, Ngì chhin ví-thai; Ngì yû thai-nèn thai-lit, yùng-kông, vî-ngiàm. Thiên-táng thi-hâ só-yû ke chhiòn-phu he Ngì ke; Ngì he kiûn-vòng, Ngì he chṳ-kô, he van-vut ke chú-chái.

12Só-yû fu-chiuk lâu chûn-yùng tui Ngì ke-vi lòi; Ngì yung Ngì ke lit-liong, khièn-piang thúng-chhṳ van-yû. Sṳ́ ngìn chûn-kui, khiòng-sṳn ke chhiu-he Ngì.

13Ngài-têu ke Song-ti â, liá-ha ngài-têu kám-chhia Ngì, siung-chan Ngì yùng-kông ke chûn-miàng!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14“Ngài lâu ngài ke ngìn-mìn sṳt-chhai mò chṳ-kiet nâ má-ke hien-pûn Ngì; yîn-vi van-vṳt chhiòn-phu he Ngì só-su ke, ngài-têu chṳ-yû chiông sṳk Ngì ke tûng-sî vàn-pûn Ngì thin-thin.

15Ngài-têu chhai Ngì mien-chhièn he chhiam-hėt ke lî-hak lâu liù-long ke ngìn, chhiu-chhiong ngài-têu ke chú-siên khiung-yong. Ngài-têu ke ngìn-sên chhiong yáng-è khiung-yong voi mò-thet hi, mò khó-nèn chhòng-chhùn.

16Song-chú — ngài-têu ke Song-ti â, ngài-têu chiông liá só-yû chhòi-vṳt tai-lòi, oi hí yit-chho sụn-thien, lòi yùng-kông Ngì ke sụn-miàng. Liá yit-chhiet he tui Ngì ke-vi lòi ke, ya he sṳk Ngì ke.

17Song-ti â, ngài tî Ngì kam-chhat ngìn-sîm; Ngì fôn-hí chụn-chhṳt ke ngìn. Ngài yung chụn-chhṳt ke sîm, fôn-fôn hí-hí chiông liá yit-chhiet hien-pûn Ngì. Liá-ha ngài khon-tó Ngì ke chṳ-mìn ya fôn-fôn hí-hí tai-tén lî-vṳt lòi hien-pûn Ngì.

18Song-chú — ngài-têu chú-siên Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Yî-set-liėt ke Song-ti â, khiù Ngì sṳ Ngì chṳ-mìn ke sîm yún-yén tui Ngì ngiėt-sụn, yu sṳ kì-têu yún-yén tui Ngì chûng-sîm.

19Khiù Ngì pûn ngài ke lai-é Só-lò-mùn chhiòn-sîm chûn-hàng Ngì só-yû ke fap-lit, min-lin lâu li-kûi, lòi sụn-chhiu yit-chhiet, yung ngài só yi-phi ke lòi hí Ngì ke sụn-thien.”

20Yèn-heu, Thai-ví fûn-fu chhiòn fi-chung: “Oi siung-chan Song-chú — ngì-têu ke Song-ti!” Chhiòn fi-chung chhiu siung-chan Song-chú — kì-têu chú-siên ke Song-ti. Ngìn-mìn kiûng-kiûng kin-kin kin-pai Song-chú, ya tui vòng hàng-lî.

21Thi-ngi ngit, Yî-set-liėt ngìn-mìn chhṳ chhin-tô thèu-sâng cho sên-ngì hien-pûn Song-chú, yèn-heu pûn-pûn thai-kâ sṳt. Nang-ngoi, kì-têu yu chhṳ yit-chhiên chak ngiù-kú, yit-chhiên chak mièn-yòng-kú, yit-chhiên chak se yòng-è cho sêu-fa-chi hien-pûn Song-chú. Kì-têu ya hien chhin-tô chi-chiú.

22Ke-ngit, kì-têu chhai Song-chú mien-chhièn sṳt-lîm, fî-sòng khoai-lok. Ngìn-mìn thi-ngi pái siên-pu Thai-ví ke lai-é Só-lò-mùn cho vòng. Kì-têu fung Song-chú ke miàng kò-yù sat-lip kì cho kì-têu ke thúng-chhụ-chá, ya kò-yù sat-lip Sat-tuk cho chi-sṳ.

23Só-yî Só-lò-mùn sụn-chiap kiâ-pâ Thai-ví cho vòng; liá vòng-khièn he Song-chú só-su ke. Só-lò-mùn he yit-ke sụn-kûng ke kiûn-vòng; Yî-set-liėt chhiòn-koet sun-chhiùng kì.

24Só-yû ke kôn-yèn lâu kiûn-ngìn, sụm-chụ Thai-ví-vòng khì-thâ ke lai-é, chhiòn-phu fat-sụ sun-fuk Só-lò-mùn-vòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Song-chú sṳ́ Yî-set-liė̍t chhiòn-koet kin-fṳ̀k Só-lò-mùn, yu sṳ́ Só-lò-mùn ke vî-ngiàm chhêu-ko kì yî-chhièn ke-têu Yî-set-liė̍t-vòng.

Thai-ví-vòng Kién-tân ke Li̍t-sṳ́

26Yâ-sî ke lai-é Thai-ví cho vòng thúng-chhṳ chhiòn Yî-set-liė̍t.

27Kì cho vòng chúng-khiung si-sṳ̀p ngièn: Chhai Hî-pak-lùn cho vòng chhit-ngièn, chhai Yâ-lu-sat-lâng cho vòng sâm-sṳ̀p sâm-ngièn.

28Thai-ví hióng-su yùng-fà fu-kui, sṳ̀t-to chhin-ló chang ko-sṳ̂n; kì ke lai-é Só-lò-mùn sṳ̀n-chiap kì cho vòng.

29Thai-ví-vòng yit-sên-ngìn ke sṳ ki chhai siên-kien Sat-mû-ngí, siên-tî Nâ-tân, siên-kien Kâ-tet ke li̍t-sṳ́ sû tî-poi.

30Liá-têu sû kóng-hí: Thai-ví ke thúng-chhṳ lâu kì ke yúng-kám, ya ki-chai kì lâu Yî-set-liė̍t hàn-yû lìn-koet só kîn-li̍t ke sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Lit-thoi-chụ Ha

Lit-thoi-chụ Ha 1

Só-lò-mùn-vòng Khiù Chụ-fi

(Liet-vòng Ki-song 3:1-15)

1Thai-ví ke lai-é Só-lò-mùn kiên-ku kì tui Yî-set-liet-koet ke thúng-chhụ. Song-chú — kì ke Song-ti lâu kì thùng-chhai, sṳ́ kì fî-sòng khiòng-sụn.

2Só-lò-mùn min-lin Yî-set-liet só-yû chṳ́-fî chhiên-sà lâu pak-sà ke kiûn-kôn, chụn-fú kôn-yèn, kâ-chhuk chhuk-chóng, lâu só-yû ngìn-mìn,

3chhiòn-phu lâu kì khiung-ha hi-to Kî-phiên kin-pai ke só-chhai, yîn-vi chhai ke-vi yû Song-ti lìm-to ke sụn-chong-phùng; liá sụn-chong-phùng he Song-chú ke phuk-ngìn Mô-sî chhai khóng-yâ chho ke.

4(Song-ti ke yok-khui yí-kîn chhai Yâ-lu-sat-lâng; Thai-ví tui Kî-liet-Yâ-lìm chiông kì chhiáng-lòi ke sṳ, vi kì hí yit-chho sụn-chong-phùng.)

5Fu-ngí ke sûn-é, Vû-li ke lai-é Pí-sat-liet só-chho ke thùng chi-thàn ya chhai Kî-phiên, chhai Song-chú sụn-chong-phùng ke thèu-chhièn. Só-lò-mùn lâu só-yû ngìn-mìn chhai ke-vi khiù-mun Song-chú.

6Só-lò-mùn chhai sụn-chong-phùng thèu-chhièn kin-pai Song-chú, chhai thùng chi-thàn táng hien yit-chhiên chak thèu-sâng cho sêu-fa-chi.

7Ke am-pû, Song-ti hiong Só-lò-mùn hién-hien, mun kì: “Ngì oi khiù Ngài su-pûn ngì má-ke?”

8Só-lò-mùn en Song-ti kóng: “Ngì yit-chhụt yung ví-thai ke chhṳ̀-oi khoán-thai ngâ-pâ Thai-ví, liá-ha yu sṳ́ ngài sụn-chiap kì cho vòng.

9Chú Song-ti â, khiù Ngì sụt-hien Ngì tui ngâ-pâ Thai-ví só yin-hí ke fa. Ngì sat-lip ngài cho ngìn-mìn ke vòng, kì-têu chhiong thi-song ke nài-sâ án-tô,

10khiù Ngì su-pûn ngài chhûng-mìn chụ-fi, hó pûn ngài chhụ-lî kì-têu; na-mò, ngài ngióng-pân yû phan-fap thúng-chhụ Ngì án-tô ke ngìn-mìn?”

11Song-ti en Só-lò-mùn kóng: “Liá he ngì ke sîm-ngien. Ngì mò khiù fu-kui, chhòi-pó, miàng-sâng, ya mò khiù sêu-mét thit-ngìn, ya mò vi chhụ-kâ khiù chhòng-su, chṳ́-yû khì-khiù chhûng-mìn chụ-fi, sṳ́ ngì yû phan-fap thúng-chhụ Ngài ke chṳ́-mìn, chhiu-he Ngài sat-lip ngì cho vòng thúng-chhụ ke ngìn-mìn;

12só-yî, Ngài oi su-pûn ngì chhûng-mìn chụ-fi. Nang-ngoi, Ngài ya oi kâ-thiâm ngì ke chhòi-pó, fu-kui, miàng-sâng, chhêu-ko yî-chhièn só-yû ke kiûn-vòng, yî-heu ya mò yit-ke vòng yàng-ko ngì.”

Só-lò-mùn-vòng ke Vú-lit lâu Chhòi-fu

(Liet-vòng Ki-song 10:26-29)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Só-yî, Só-lò-mùn lì-khôi Kî-phiên kin-pai ke só-chhai, tui Song-chú sṳn-chong-phùng mien-chhièn chón-to Yâ-lu-sat-lâng, chhai ke-vi chhṳ-lî Yî-set-liėt.

14Só-lò-mùn kien-lịp yit-chhui yû yit-chhiên si-pak liòng chan-chhâ lâu yit-van lióng-chhiên chak chan-mâ ke khì-pîn-chhui. Kì chiông yit phu-fun ôn-phài to Yâ-lu-sat-lâng, khì-thâ ke fûn-chu to tak-ke sàng-sṳ.

15Chhai kì thúng-chhṳ khì-kiên, Yâ-lu-sat-lâng ke kîm-ngiùn chhiong sák-thèu án-tô, hiông-pak-su ya chhiong kô-ngièn ke sông-é-su án phû-phiên.

16Só-lò-mùn ke sên-lî ngìn tui Mu-chṳ-lì lâu Kî-li-kâ chin-khiéu mâ-é,

17ya tui Âi-khịp chin-khiéu chan-chhâ. Kì-têu chiông mâ-é lâu chan-chhâ chón-mai pûn Het-ngìn ke vòng lâu Si-li-â-ngìn ke vòng: Chan-chhâ yit-liòng liuk-pak chak ngiùn-pi; mâ-é yit-chak yit-pak ńg-sṳ̀p chak ngiùn-pi.

Lit-thoi-chṳ Ha 2

Chún-phi Hí Sṳn-thien

(Liėt-vòng Ki-song 5:1-18)

1Só-lò-mùn kiet-thin oi hí sṳn-thien, chhai ke-vi kin-pai Song-chú. Kì ya kiet-thin vi chhṳ-kâ hí yit-chho vòng-kiûng.

2Só-lò-mùn thók chhit-van ngìn pân-yun chhòi-liau, pat-van ngìn chhai sân-táng tá-sák, sâm-chhiên liuk-pak ngìn kam-tuk kûng-chhàng ke chin-hàng.

3Só-lò-mùn phai-ngìn hi tui Thai-ngì-vòng Hî-làn kóng: “Ngì sṳt lâu ngâ-pâ Thai-ví cho sên-lî, mai-pûn kì hí vòng-kiûng ke hiông-pak-su, chhiáng ngì ya án-ngiòng tui-thai ngài.

4Ngài liá-ha hí sṳn-thien, yùng-kông Song-chú — ngài ke Song-ti. Liá-thien voi sàng-cho sṳ̀n-sṳn ke só-chhai, pûn ngài lâu ngài ke ngìn-mìn chhai ke-vi sêu-hiông kin-pai Song-chú, chhai ke-vi yit-chhṳ̀t hien-piáng, pin chhai tak chêu-sṳ̀n am-pû, tak ôn-sit-ngit, tak-chak ngiėt chhû-yit, lâu khì-thâ sṳn-ngit hien sêu-fa-chi, kin-pai Song-chú — ngài-têu ke Song-ti. Kì sṳt min-lin Yî-set-liėt yún-yén oi án-ngiòng cho.

5Ngài oi hí ke sṳn-thien tông-thai, yîn-vi ngài-têu ke Song-ti pí só-yû ke sṳ̀n-mìn kha ví-thai.

6Mò ngìn yû phan-fap vi Song-ti hí sṳn-thien, yîn-vi chhiu-son thiên lâu thiên-táng ke thiên ya m̀-la Kì hėt. Ngài son má-ke? Yû fap-thu vi Kì hí sṳn-thien mâ? Chṳ́ cho-tet hí sêu-hiông ke thien thin-thin.

7Liá-ha, chhiáng ngì phai yit-ke hó sú-ngi ke sṳ̂-fu lòi, voi tiâu-khiet, voi yung kîm-ngiùn thùng-thiet tá-chho tûng-sî, voi chhiak làm-set, chṳ́-set,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

fùng-set ke pu. Liá-ke ngìn oi lâu Yù-thai pin Yâ-lu-sat-lâng ke-têu sṳ̍-fu, chhiu-he ngâ-pâ Thai-ví sién chhut-lòi ke sṳ̍-fu, khiung-ha cho-kûng.

8Ngài tî ngì chám su-é ke kûng-ngìn tông-yû kî-sṳ̀t, só-yî chhiáng ngì tui Lì-pâ-nun yun hiông-pak-su, chhiùng-su, thàn-hiông-su pûn ngài. Ngài oi phai-ngìn hi hia̍p-chhu ngì ke kûng-ngìn,

9chún-phi tông-tô ke su-é, yîn-vi ngài só-oi hí ke he yit-chho kô-thai thòng-fòng ke sṳn-thien.

10Ngài voi pûn ngiâ tó su-é ke kûng-ngìn lióng-chhiên kûng-tún séu-ma̍k, lióng-chhiên kûng-tún thai-ma̍k, si-sṳ̍p van kûng-sṳn ke chiú, lâu si-sṳ̍p van kûng-sṳn ke kám-lám-yù.”

11Thai-ngì-vòng Hî-làn fì-sin pûn Só-lò-mùn, kóng: “Yîn-vi Song-chú siak Kì ke chṳ́-mìn, chhiu sat-li̍p ngì cho kì-têu ke vòng.”

12Hî-làn yu kóng: “Siung-chan Song-chú — Yî-set-li̍et ke Song-ti, thiên-thi ke chhóng-chho chá! Kì su-pûn Thai-ví-vòng yit-ke án-yû chhûng-mìn chṳ-fi ke lai-é; liá lai-é tá-son vi Song-chú hí sṳn-thien, ya vi chhṳ-kâ hí vòng-kiûng.

13Ngài liá-ha phai yit-ke fî-sòng chhûng-mìn, hó sú-ngi ke sṳ̍-fu pûn ngì; kì ke miàng ôn-to Fu-làn,

14kiâ-mê he Tan kî-chhu̍k ngìn, kiâ-pâ he Thai-ngì pún-thi ngìn. Kì chhin voi yung kîm, ngiùn, thùng, thiet, sa̍k-thèu, muk-chhòi lòi tá-chho tûng-sî, ya voi chhiak làm-set, chṳ́-set, fùng-set ke pu, hàn voi chhiak mà-sâ. Kì voi yung tak-chúng chhòi-liau tiâu-khiet, ya voi cheu só-yû ke sat-kie lòi tiâu-khiet. Ngì cho-tet pûn kì lâu ngì ke sṳ̍-fu pin ngiâ-pâ Thai-ví-vòng ke sṳ̍-fu khiung-ha kûng-chok.

15Liá-ha, chhiáng ngâ chú chiông tap-yin ke séu-ma̍k, thai-ma̍k, chiú, kám-lám-yù yun pûn phu̍k-ngìn.

16Ngài-têu voi chhai Lì-pâ-nun-sân chám ngì só sî-yeu ke muk-chhòi, khún-cho muk-phài, tui hói-lu yun-to Yok-pha, ngì chhiu tui ke-vi yun-to Yâ-lu-sat-lâng hi.”

Sṳn-thien Kûng-chhàng Khôi-kûng
(Li̍et-vòng Ki-song 6:1-38)

17Só-lò-mùn thiàu-chhà só-yû chhiam-he̍t chhai Yî-set-li̍et ke ngoi-chhu̍k ngìn (chhiong kiâ-pâ Thai-ví yî-chhièn só-cho ke fu-khiéu thiàu-chhà), chúng-khiung yû sṳ̍p-ńg van sâm-chhiên liuk-pak sà.

18Kì phai kì-têu tông-chûng ke chhit-van ngìn pân chhòi-liau, pat-van ngìn chhai sân-táng tá-sa̍k, yu chṳ́-thin sâm-chhiên liuk-pak ke kûng-thèu lòi kam-tuk kì-têu ke kûng-chok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Lit-thoi-chu Ha 3

1Só-lò-mùn ke â-pâ Thai-ví yí-kîn vi sun-thien chún-phi yit-ke só-chhai, chhiu-he chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Mô-li-â sân-táng — Song-chú sut hiong Thai-ví hién-hien ke só-chhai, chhiu-he Yâ-pu-sû-ngìn Â-lò-nâ ke tá-mák-chhòng.

2Só-lò-mùn cho vòng ke thi-si ngièn ngi-ngiet chhû-ngi khôi-kûng hí sun-thien.

3Só-lò-mùn hí Song-ti sun-thien ke thi-kî, yû ngi-sup chhit kûng-chhak chhòng, kiú kûng-chhak fat.

4Ngip mùn-héu ke mùn-lòng lâu sun-thien phiàng-fat, fat kiú kûng-chhak, kô kiú kûng-chhak. Mùn-lòng nui-phu chhiòn-phu tap sùn-kîm.

5Thai-thien ke piak tâng yit-phài hiông-pak-su piông, chai tap sùn-kîm, táng-kô tiâu-khiet chûng-su lâu lien-é ke thù-on.

6Vòng yung chhin-chiâng ke pó-sák lâu tui Pâ-ngá-yîm chin-khiéu ke kîm-é chông-fòng sun-thien.

7Kì yung kîm-é tap sun-thien ke piak, liòng, mùn lâu mùn-khiâm. Sû-fu chhai piak-táng tiâu-khiet kî-lu-pak.

8Chu-sun-só ke nui-thien yû kiú kûng-chhak chhòng, kiú kûng-chhak fat, lâu sun-thien phiàng-fat. Chu-sun-só piak-táng só-tap ke kîm-é yû ngi-sup kûng-tún.

9Kîm tâng-é yung-thet ńg-pak chhit-sup kûng-khiet. Lèu-fòng ke piak ya yû tap kîm-é.

10Vòng yu min-lin sû-fu cho lióng-ke kî-lu-pak, ngoi-poi pâu-tén kîm-é, piong chhai chu-sun-só tî-poi.

11-13Liá lióng-ke kî-lu-pak phiàng-phiàng khî-tén, mien-tui ngip-héu; tak-ke kî-lu-pak yû lióng-chak yit-kap, tak-chak yit-kap yû lióng kûng-chhak lióng kûng-chhun chhòng, lióng-tui yit-kap tá-khôi, chhai thien ke chûng-kiên fu-siông chiap-tó, lióng-phién tut-tó piak, thai-yok kiú kûng-chhak fat.

14Chu-sun-só ke pu-mok he yung mà-sâ lâu khì-thâ chhòi-liau cho ke, ngiam-cho làm-set, chú-set, fùng-set, yû kî-lu-pak ke thù-on chhiak chhai táng-kô.

Lióng-kî Thùng-chhû

(Liet-vòng Ki-song 7:15-22)

15Vòng ham-ngìn cho lióng-kî thùng-chhû, tak-kî kô sup-ńg kûng-chhak pan, tun chhai sun-thien thèu-chhièn. Tak-kî yû yit-chak chhû-thèu, kô lióng kûng-chhak lióng kûng-chhun.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SUN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Thùng-chhû thèu ôn-tén yû piên-chṳt ke lien-é thù-hìn, lien-é táng yû yit-pak chak thùng sȧk-liù.

17Liá lióng-kî thùng-chhû tun chhai sṳn-thien ngi̇p-héu ke lióng-phién, nàm-phién ke-kî ham-cho Ngâ-kîn, pet-phién ke-kî ham-cho Pô-â-sṳ̂.

Li̇t-thoi-chṳ Ha 4

Sṳn-thien ke Yung-phín

(Li̇et-vòng Ki-song 7:23-51)

1Só-lò-mùn-vòng ham-ngìn chu-chho yit-chak thùng chi-thàn, kiú kûng-chhak si-fông, kô si kûng-chhak pan.

2Kì ya chu-chho yit-chak yèn ke thùng-hói, chhṳ̂m lióng kûng-chhak lióng kûng-chhun, tui liá-phién to ke-phién si kûng-chhak si kûng-chhun, chû-vì sṳ̇p-sâm kûng-chhak lióng kûng-chhun.

3Thùng-hói piên-sùn ke ngoi-poi yû lióng-phài tiâu-khiet, yit-phài chhai táng-kô, yit-phài chhai hâ-poi, khat-cho ngiù-kú ke yong-sṳt. Liá-têu thùng-ngiù lâu thùng-hói chhiòn-phu he yung kûi-te thùng chu-chho ke.

4Thùng-hói ôn chhai sṳ̇p-ngi chak thùng-ngiù poi-nòng táng, ngiù-thèu hiong-ngoi, sâm-chak hiong-tûng, sâm-chak hiong-sî, sâm-chak hiong-nàm, sâm-chak hiong-pet.

5Thùng-hói phûn chhit kûng-fûn pan, piên-sùn chhiong pî-é ke piên-sùn, khat yû pak-hȧ̀p-fâ ke fâ-phan. Thùng-hói cho-tet chông liuk-van kûng-sṳ̂n.

6Kì yu chu-chho sṳ̇p-chak thùng-phùn, ńg-chak piong chhai sṳn-thien nàm-phién, nang-ngoi ńg-chak piong chhai pet-phién. Liá-têu thùng-phùn he yung lòi sé sêu-fa-chi ke tûng-sî. Thùng-hói ke súi he pûn chi-sṳ̂ yung lòi sé ke.

7-8Kì cheu kûi-thin ke yong-sṳt cho sṳ̇p-chak kîm tên-thòi, sṳ̇p-chông chok-è, piong chhai thai-thien ke lióng-phién, tak-phién yû ńg-chak kîm tên-thòi lâu ńg-chông chok-è. Kì ya cho yit-pak chak kîm-vón.

9Kì vi chi-sṳ̂ hí nui-yen, ya hí ngoi-yen. Lióng-yen chûng-kiên ke mùn chhiòn-phu pâu thùng.

10Thùng-hói piong chhai sṳn-thien ke tûng-nàm kok.

11-16Fu-làn ya chu-chho vo̍k-thèu, vo̍k-chhán lâu vón. Kì vi Só-lò-mùn-vòng vàn-sṳ̀n kì só fu-chit Song-ti sṳn-thien ke kûng-chhàng. Kì só chu-chho ke yung-phín li̇et chhai hâ-poi: Lióng-kî thùng-chhû,

ôn chhai thùng-chhû táng-kô ke lióng-chak vón-hìn chhû-thèu, chhû-táng piên-chṳt ke lien-é ke thù-hìn, si-pak chak thùng sȧk-liù — tak-chak chhû-thèu thù-hìn khiêu-tén lióng-phài sȧk-liù, yit-phài yit-pak chak, sṳ̇p-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chak thùng-phùn-chho, sṳ̀p-chak thùng-phùn, thùng-hói, chhang-tén thùng-hói ke sṳ̀p-ngi chak thùng ngiù-kú, vo̍k-thèu, vo̍k-chhán lâu chhâ-é. Sṳ̂-fu Fu-làn vi Só-lò-mùn-vòng chu-chho Song-chú sṳn-thien ke yung-phín, chhiòn-phu he yung thùng chu-chho nò-to kîm-kîm ke.

17Liá-têu tûng-sî chhiòn-phu he cheu vòng ke min-lin, chhai Yok-tan phìn-ngièn, Sû-kot lâu Sat-lâ-tan tûng-ông ke chu-chho-chhòng chu-chho ke.

18Yîn-vi liá-têu thùng-hi tông-tô, mò ngìn son-ko to-tái yung-thet kí-tô thùng.

19Só-lò-mùn yu ham-ngìn vi Song-ti ke sṳn-thien chṳ-chho tak-chúng kîm-hi: Yû kîm-thàn lâu pài-sat kiûng-piáng ke chok-è;

20piong chhai chṳ-sṳn-só thèu-chhièn cheu-mìn yung ke sùn-kîm tên lâu tên-thòi;

21sùn-kîm fâ, tên, fó-khiàm;

22sùn-kîm tên-sîm chién-tô, vón, piong-hiông ke thia̍p-é, lâu chông fó-than ke phùn-è. Liá-têu yung-phín chhiòn-phu he yung sùn-kîm chṳ-chho ke. Sṳn-thien ngoi-poi ke mùn lâu chṳ-sṳn-só ke mùn chhiòn-phu pâu kîm-é.

Li̍t-thoi-chṳ Ha 5

1Só-lò-mùn vàn-sṳ̀n Song-chú sṳn-thien só-yû ke kûng-chhàng, chhiu chiông kiâ-pâ Thai-ví hien-pûn Song-chú ke kîm-ngiùn lâu khì-thâ yung-phín chhiòn-phu piong chhai Song-ti sṳn-thien ke chhông-khu tú.

Ngiàng-chiap Yok-khui Ngi̍p Sṳn-thien

(Li̍et-vòng Ki-song 8:1-9)

2Vi-tó oi tui Thai-ví-sàng — chhiu-he Siak-ôn chiông Song-chú ke yok-khui chhiáng-ngi̍p sṳn-thien, Só-lò-mùn seu-si̍p Yî-set-li̍et ke-têu chóng-ló lâu tak kî-chhu̍k tak chûng-chhu̍k ke-têu chhu̍k-chóng to Yâ-lu-sat-lâng.

3Kì-têu chhiu chhai chhit-ngi̍et, chhiu-he Tap Liàu-è Chiet ke sṳ̀ chhi-si̍p to vòng ke-vi.

4Tông só-yû ke Yî-set-li̍et chóng-ló lòi-to ke sṳ̀, Li-vi-ngìn chiông yok-khui kông hí-lòi,

5chi-sṳ̂ lâu Li-vi-ngìn ya chiông yok-khui, sṳn-chong-phùng lâu só-yû ke sṳn yung-phín pân-to sṳn-thien chhièn.

6Só-lò-mùn-vòng lâu chhiòn-phu Yî-set-li̍et ngìn-mìn chhi-si̍p chhai yok-khui thèu-chhièn, hien ngiù-yòng cho sên-ngì, su-muk tô-to mò fap-thu son.

7Ke-têu chi-sṳ̂ chhiu chiông Song-chú ke yok-khui kông-ngi̍p sṳn-thien, piong chhai chṳ-sṳn-só lióng-chak kî-lu-pak ke yi̍t-kap hâ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Kî-lu-pak tá-khôi ke yi̍t-kap châ-tén yok-khui lâu kông yok-khui ke kong-é.

9Kong-é tông chhòng, khî chhai chṳ-sṳn-só thèu-chhièn ke ngìn chang cho-tet khon-tó kong-é ke lióng-thèu, tui khì-thâ fông-hiong chhiu khon m̀-tó. (Liá-têu kong-é kîm-pû-ngit hàn chhai ke-vi.)

10Yok-khui tú chṳ́-yû piong-tén lióng-te sa̍k-pán, mò khì-thâ tûng-sî; liá lióng-te sa̍k-pán he Yî-set-lie̍t ngìn-mìn tui Âi-khi̍p chhut-lòi, Song-chú lâu kì-têu li̍p-yok ke sṳ̀, Mô-sî chhai Sî-nai-sân chiông kì-têu piong chhai yok-khui tú ke.

Song-chú ke Yùng-yeu

11Só-yû ke chi-sṳ́, mò-lun su̍k nai-chû, lûng-chúng kiet-chhiang chhṳ-kâ, chhiòn-phu lòi-chhè.

12Só-yû fu-chit yîm-ngo̍k ke Li-vi-ngìn — Â-sat, Hî-man, Yâ-thu-tun, lâu kì-têu ke chhu̍k-ngìn chhiòn-phu chok mà-sâ ke sâm-fu. Li-vi-ngìn chhai vá-khiun chi-thàn ke tûng-phién khî-tén, sú nâ-tén chhê-é, su-khìm lâu chhit-hièn-khìm, yû yi̍t-pak ngi-sṳ́p miàng phùn la̍p-pá ke chi-sṳ́ lâu kì-têu khî khiung-ha.

13Tông kô-sú siung-chan Song-chú ke sṳ̀, la̍p-pá, chhê-é, lâu khì-thâ ngo̍k-hi khiung-ha fò-sâng, fî-sòng hó-thâng. Kì-têu thùng-sâng chhong: Siung-chan Song-chú, yîn-vi Kì chui liòng-san; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn. Ke-sṳ̀ yû yùn chhûng-mân Song-chú ke sṳn-thien,

14fat-chhut Song-chú ke yùng-kông, sṳ́ chi-sṳ́ mò phan-fap chhai sṳn-thien tî-poi ki-siu̍k fu̍k-sṳ.

Li̍t-thoi-chṳ Ha 6

Só-lò-mùn Siên-pu Hí Sṳn-thien ke Lî-yù

(Lie̍t-vòng Ki-song 8:12-21)

1Ke-sṳ̀, Só-lò-mùn khì-tó kóng: “Song-chú â, Ngì kiet-thin oi he̍t chhai phûn-phûn ke vû-yùn tú.

2Ngài yí-kîn vi Ngì hí yit-chho ví-thai ke thien, cho Ngì yún-yén he̍t ke só-chhai.”

3Yî-set-lie̍t fi-chung chhiòn-phu khî chhai ke-vi. Só-lò-mùn-vòng chón-ko sṳ̀n lòi, mien-tui fi-chung, vi kì-têu hiong Song-ti khiù-fuk.

4Kì kóng: “Chan-mî Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti! Kì chhîn-chhṳ vàn-sṳ̀n Kì hiong ngâ-pâ Thai-ví só yin-hí ke; Kì sṳt chhîn-choi lâu Thai-ví kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5‘Chhṳ-chhiùng Ngài chiông Ngài ke chṳ́-mìn tai-chhut Âi-khi̍p yî-lòi, Ngài mò sién Yî-set-li̍t nai-chho sàng lòi hí kin-pai Ngài ke sṳn-thien; Ngài ya mò sién má-ngìn lòi tai-liâng Ngài ke chṳ́-mìn Yî-set-li̍t.

6Chúng-he liá-ha, Ngài sién Yâ-lu-sat-lâng cho kin-pai Ngài ke só-chhai, yu kién-sién ngì — Thai-ví lòi thúng-chhṳ Ngài ke chṳ́-mìn.’ ”

7Só-lò-mùn ki-siu̍k kóng: “Ngâ-pâ Thai-ví kie-vàk hí sṳn-thien, cho kin-pai Song-chú — Yî-set-li̍t Song-ti ke só-chhai.

8M̀-ko Song-chú tui kì kóng: ‘Ngì sióng-oi vi Ngài hí sṳn-thien, liá sîm-yi tông-hó;

9chúng-he ngì cho-m̀-tet khôi-kûng, chṳ́-yû ngì ke lai-é — ngì chhîn-sên ke lai-é chang cho-tet hí Ngài ke sṳn-thien.’

10“Liá-ha Song-chú yí-kîn sṳ̍t-hien Kì ke yin-hí. Ngài sṳ̀n-chiap ngâ-pâ Thai-ví cho Yî-set-li̍t ke vòng, yu yí-kîn hí-hó kin-pai Song-chú — Yî-set-li̍t Song-ti ke sṳn-thien.

11Ngài ya chiông yok-khui piong chhai sṳn-thien tú. Yok-khui tî-poi piong-tén li̍p-yok ke sàk-pán; liá chhiu-he Song-chú lâu Yî-set-li̍t-ngìn li̍p ke yok.”

Só-lò-mùn ke Khì-tó

(Li̍t-vòng Ki-song 8:22-53)

12Chiap-tén, Só-lò-mùn chhai Yî-set-li̍t fi-chung mien-chhièn hàng-to Song-chú ke chi-thàn chhièn khî-tén, khià-hí sûng-sú khì-tó.

13(Só-lò-mùn sṳt ham-ngìn cho yit-ke thùng-thòi, piong chhai thìn-yen tûng-ông, lióng kûng-chhak lióng kûng-chhun si-fông, kô yit kûng-chhak sâm kûng-chhun. Só-lò-mùn khî chhai thòi-táng, chhai tak-sà khon tet-tó ke só-chhai khúi hâ-lòi, hiong-thiên khià-hí sûng-sú.)

14Kì khì-tó kóng: “Song-chú — Yî-set-li̍t ke Song-ti â, thiên-táng thi-song mò phe̍t ke sṳ̀n cho-tet lâu Ngì pí! Ngì sin-sú Ngì lâu Ngì phu̍k-ngìn só-li̍p ke yok: Ke-têu yit-sîm yit-yi sun-fu̍k Ngì ke, Ngì chhiu oi hiong kì-têu hién-chhut chhṳ̀-oi.

15Ngì chhîn-chhṳ vàn-sṳ̀n Ngì hiong Ngì ke phu̍k-ngìn — ngâ-pâ Thai-ví ke yin-hí, to kîm-pû-ngit, tak-chak sṳ, tak-ki fa chhiòn-phu sṳ̍t-hien lé.

16Song-chú — Yî-set-li̍t ke Song-ti â, liá-ha ngài khiù Ngì ya sṳ̍t-hien Ngì hiong ngâ-pâ só-kóng ke khì-thâ ke yin-hí: Ngì sṳt lâu kì kóng, na-he kì ke heu-thoi chhiong kì khiung-yong, ngin-chṳ̂n chûn-hàng Ngì ke fap-li̍t, kì ke heu-thoi chhiu voi yún-yén yû-ngìn cho Yî-set-li̍t ke vòng.

17Só-yî, Song-chú — Yî-set-li̍t ke Song-ti â, khiù Ngì sṳ̍t-hien hiong Ngì ke phu̍k-ngìn Thai-ví só yin-hí ke fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18“Song-ti â, Ngì ton-chṳn voi hėt chhai thi-song, chhai sṳ-ngìn tông-chûng mâ? Chhiu-son thiên lâu thiên-táng ke thiên ya m̀-la Ngì hėt, ngài só-hí ke liá sṳn-thien son má-ke nè?

19Song-chú — ngài ke Song-ti â, ngài he Ngì ke phu̍k-ngìn; khiù Ngì thâng ngài ke khì-tó, thâng ngài chhai Ngì mien-chhièn ke khiù-ham.

20Khiù Ngì ngit-ya khon-ku liá sṳn-thien; liá he Ngì sṳt yin-hí oi-cho kin-pai Ngì ke só-chhai. Ngì ke phu̍k-ngìn mien-tui liá sṳn-thien khì-tó ke sṳ̀, khiù Ngì thâng ngài ke khì-khiù.

21Ngì ke phu̍k-ngìn lâu Ngì ke chṳ́-mìn Yî-set-liėt mien-tui liá só-chhai khì-tó ke sṳ̀, khiù Ngì tui thiên-táng Ngì hėt ke só-chhai thâng ngài-têu ke khì-khiù, sa-miên ngài-têu.

22“Na-he yû-ngìn tet-chhui thùng-pâu pûn-ngìn ko, pûn-ngìn tai-to liá sṳn-thien — Ngì ke chi-thàn chhièn, fat-sṳ kóng kì he mò-chhui ke,

23Song-chú â, khiù Ngì tui thiên-táng thâng, lòi sṳ́m-phan Ngì ke phu̍k-ngìn: Yû-chhui ke, chhiu cheu kì kôi-tet ke chit-fa̍t kì; mò-chhui ke, chhiu phan kì mò-chhui, vàn kì chhîn-pha̍k.

24“Na-he Ngì ke chṳ́-mìn Yî-set-liėt yîn-vi tet-chhui Ngì pûn thi̍t-ngìn tá-yàng, heu-lòi yu fí-kói kûi-hiong Ngì, chûn Ngì ke miàng cho-thai, to liá sṳn-thien lòi, khiâm-pî khì-khiù Ngì ke sa-miên,

25khiù Ngì tui thiên-táng thâng kì-têu ke khì-khiù, sa-miên Ngì chṳ́-mìn ke chhui, thu kì-têu chón-to Ngì su-pûn kì-têu lâu kì-têu chú-siên ke liá-te thú-thi.

26“Na-he yû Ngì ke chṳ́-mìn tet-chhui Ngì, Ngì sṳ́ thiên mò lo̍k-yí, heu-lòi kì-têu fí-kói, chûn Ngì ke miàng cho-thai, mien-tui liá sṳn-thien, khiâm-pî hiong Ngì khì-tó,

27khiù Ngì tui thiên-táng thâng kì-têu ke khì-khiù. Khiù Ngì sa-miên Ngì ke phu̍k-ngìn — Yî-set-liėt ngìn-mìn ke chhui, kâu kì-têu hàng chṳn-chhṳ̍t ke lu. Ke-sṳ̀, Song-chú â, khiù Ngì lo̍k-súi chhai Ngì ke thú-thi song, chhiu-he Ngì su-pûn Ngì chṳ́-mìn cho sán-ngia̍p ke thú-thi.

28“Na-he koet-nui yû kî-fông, pot-vûn, sêu-fûng, sâng-kû, chhó-máng, vò-hà, ya-he Ngì ke chṳ́-mìn pûn sù-thi̍t vì-khun, ya-he tù-tó khì-thâ châi-fo phiang-thung,

29khiù Ngì thâng kì-têu ke khì-tó. Na-he Ngì ke chṳ́-mìn Yî-set-liėt chûng yû-ngìn yù-sông thung-khú, chhûn-chhut sûng-sú hiong liá sṳn-thien khì-tó,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30khiù Ngì tui thiên-táng Ngì hèt ke só-chhai thâng kì-têu ke khì-khiù, lòi sa-miên kì-têu. Chṳ́-yû Ngì chhṳ̂m-tî ngìn-sîm. Khiù Ngì cheu tak-sà só-cho ke khoán-thai kì-têu,

31sṳ́ Ngì ke chṳ́-mìn yún-yén chhai Ngì su-pûn ngài-têu chú-siên ke thú-thi song kin-vi Ngì, sun-fṳ́k Ngì.

32“Na-he yû yit-ke hèt chhai yén-fông ke ngoi-chhṳ́k ngìn thâng-tó Ngì ke thai-miàng lâu thai-yû nèn-lit, sùi-sṳ pông-chhu ngìn ke sú, chhiu lòi hiong liá sṳn-thien khì-tó,

33khiù Ngì tui thiên-táng Ngì hèt ke só-chhai thâng kì ke khì-khiù, cheu kì hiong Ngì só-khiù ke tap-yin kì, sṳ́ chhiòn sṳ-kie ke ngìn chhiòn-phu chhiong Ngì ke chṳ́-mìn Yî-set-liet khiung-yong ngin-sut Ngì, kin-vi Ngì, sṳ́ kì-têu tî ngài só-hí ke liá sṳn-thien chhiu-he kin-pai Ngì ke só-chhai.

34“Na-he Ngì ke chṳ́-mìn cheu Ngì ke min-lin sông chan-chhòng lâu thit-ngìn siông-chhṳ, mò-lun kì-têu chhai má-ke thi-fông, mien-tui Ngì só-sién ke liá-sàng lâu ngài vi Ngì hí ke liá sṳn-thien khì-tó,

35khiù Ngì thâng kì-têu. Khiù Ngì tui thiên-táng thâng kì-têu ke khì-tó, sṳ́ kì-têu tet-sṳn.

36“Na-he Ngì ke chṳ́-mìn tet-chhui Ngì (sṳ-song mò-ngìn he mò fam-chhui ke), Ngì fat-khién ke sṳ chún thit-ngìn tá-yàng kì-têu, chiông kì-têu chok-hi phèt ke thi-fông, mò-lun he yén ya-he khiûn,

37ya khiù Ngì thâng Ngì chṳ́-mìn ke khì-tó. Na-he kì-têu chhai ke-vi fí-kói, hiong Ngì khì-khiù, sṳn-ngin kì-têu fam-chhui, hàng-sṳ sià-ok, Song-chú â, khiù Ngì thâng kì-têu ke khì-tó.

38Na-he kì-têu chhai ke thi-fông sṳn-sîm sṳn-yi fí-kói, mien-tui Ngì su-pûn ngài-têu chú-siên ke liá-te thú-thi hiong Ngì khì-tó, mien-tui Ngì só-sién ke liá-sàng lâu ngài vi Ngì hí ke liá sṳn-thien khì-tó,

39khiù Ngì thâng kì-têu. Khiù Ngì tui thiên-táng Ngì hèt ke só-chhai thâng kì-têu ke khì-khiù, lìn-mén kì-têu, sa-miên Ngì chṳ́-mìn só-yû ke chhui.

40“Ngài ke Song-ti â, liá-ha khiù Ngì muk-chû tá-khôi lòi khon, ngí-kûng chu-yi lòi thâng ngài-têu chhai liá-vi só hien ke khì-tó.

41Chú Song-ti â, khiù Ngì hong-hí-lòi chin-ngip Ngì hiû-sit ke thi-fông, lâu thoi-péu Ngì thai-nèn ke yok-khui khiung-ha ngip-hi sṳn-thien. Chú Song-ti â, khiù Ngì su-fuk pûn Ngì ke-têu chi-sṳ́ só-cho ke yit-chhiet; ngien Ngì só-yû ke sṳn-mìn yîn-vi Ngì ke liòng-san khoai-lok.

42Song-chú — Song-ti â, m̀-hó fit-thet Ngì só sién-lip ke vòng. Khiù Ngì ki-tet Ngì tui Ngì phúk-ngìn Thai-ví ke chhṳ-oi.”

Lit-thoi-chṳ Ha 7

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sụn-thien ke Fung-hien Tién-lî
(Liet-vòng Ki-song 8:62-66)

1Só-lò-mùn khì-tó sot, yû fó tui thiên-táng kong hâ-lòi, chiông só-hien ke sêu-fa-chi lâu khì-thâ ke chi-vut sêu chhiang-chhiang; Song-chú ke yùng-kông chhûng-mân sụn-thien.

2Yîn-vi Song-chú ke yùng-kông chhûng-mân Song-chú ke sụn-thien, só-yî chi-sụ mò-fap ngip-hi.

3Yî-set-liet chung-ngìn khon-tó fó tui thiên-táng kong hâ-lòi, khon-tó Song-chú ke yùng-kông chhûng-mân sụn-thien, kì-têu chhiu phuk chhai phû sak-thèu ke thi-song kin-pai Song-chú, siung-chan kóng: “Song-chú he chụ-san; Kì ke chhụ-oi yún-yén chhòng-chhùn.”

4Yèn-heu, vòng lâu chhiòn-thí ngìn-mìn hien sên-ngì pûn Song-chú.

5Só-lò-mùn-vòng hien lióng-van lióng-chhiên chak ngiù lâu sụp-ngi van chak yòng cho phìn-ôn-chi. Án-ngiòng, vòng lâu chhiòn-thí ngìn-mìn vi Song-ti ke sụn-thien kí-hàng fung-hien-lî.

6Ke-têu chi-sụ khî chhai chụ-thin ke só-chhai; Li-vi-ngìn khî chhai kì-têu ke mien-chhièn, yung Thai-ví-vòng ke-sụ thit-chụ ke ngok-hi siung-chan Song-chú, yu cheu Thai-ví só kûi-thin chhong chan-mî ke sụ: “Kì ke chhụ-oi yún-yén chhòng-chhùn!” Ke-têu chi-sụ phùn lap-pá ke sụ, Yî-set-liet-ngìn chhiòn-phu khî hí-lòi.

7Só-lò-mùn chiông Song-chú sụn-thien thèu-chhièn thìn-yen chûng ke kóng-chhòng fûn-phet vì-sụn, chhai ke-vi hien sêu-fa-chi, su-chi lâu phìn-ôn-chi só-yung thèu-sâng ke yù. Só-lò-mùn án-ngiòng cho he yîn-vi kì só chho ke thùng chi-thàn thet-se, mò phan-fap piong án-tô ke chi-vut.

8Só-lò-mùn lâu chhiòn-thí Yî-set-liet ngìn-mìn chhai sụn-thien sú Tap Liàu-è Chiet chhit-ngit. Mìn-chung yén-yén tui pet-fông Hap-mâ ai-héu lâu nàm-fông ke Âi-khip piên-kin tak só-chhai chhièn-lòi chhâm-kâ thai-fi.

9Kì-têu yung chhit-ngit ke sụ-kiên fung-hien chi-thàn, yèn-heu he chhit-ngit ke chiet-khì; thi-pat ngit kì-têu kí-hàng pit-fi tién-lî.

10Chai ko-hi ke-ngit, chhiu-he chhit-ngiet ngi-sụp sâm, Só-lò-mùn ham mìn-chung chón vuk-hâ. Kì-têu chhiòn-phu tông fôn-hí khoai-lok; yîn-vi Song-chú su-fuk pûn Kì ke chụ-mìn Yî-set-liet, ya su-fuk pûn Thai-ví lâu Só-lò-mùn.

Song-ti Chai Hiong Só-lò-mùn Hién-hien
(Liet-vòng Ki-song 9:1-9)

11Só-lò-mùn vàn-sụn Song-chú ke sụn-thien lâu vòng-kiûng ke kûng-chhàng, sun-li vàn-sụn kì só kie-vak ke só-yû kûng-chok heu,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Song-chú chhai am-pû-sṳ hiong kì hién-hien, tui kì kóng: “Ngài yí-kîn thâng-tó ngì ke khì-tó; Ngài sién liá sṳn-thien cho hien-chi pûn Ngài ke só-chhai.

13Ngài na m̀ lo̍k-súi, ya-he sṳ́ chhó-máng sṳ̍t-chhiang nùng-chok-vu̍t, ya-he kong vûn-é chhai Ngài chṳ́-mìn sṳn-song,

14ká-sṳ́ Ngài chhîn-chhṳ só-su̍k ke chṳ́-mìn khiâm-pî hâ-lòi, hiong Ngài khì-tó, chûi-khiù Ngài ke ên-fi, lì-khôi kì-têu só-cho ke fái-sṳ, Ngài chhiu voi tui thiên-táng thâng kì-têu ke khì-tó, sa-miên kì-têu ke chhui, yî-chhṳ kì-têu ke thú-thi.

15Ngài voi khon-ku liá sṳn-thien, voi thâng chhai liá-vi só hien ke khì-tó;

16yîn-vi Ngài sién kì, sṳ́ kì fûn-phe̍t vì-sṳn, liá sṳn-thien oi cho yún-yén kin-pai Ngài ke só-chhai. Ngài voi sòng-sòng chhai liá-vi khon-ku kì, koân-sîm kì.

17Na-he ngì chhiong ngiâ-pâ Thai-ví khiung-yong chûng-sîm sṳ-fung Ngài, chûn-hàng Ngài ke fap-li̍t, cheu Ngài ke min-lin hi-cho,

18Ngài yit-thin voi kiên-ku ngì ke vòng-vi, cheu Ngài hiong ngiâ-pâ Thai-ví só yin-hí ke, chhiu-he kì ke heu-thoi voi yún-yén thúng-chhṳ Yî-set-lie̍t.

19Na-he ngì lâu ngì ke ngìn-mìn vat-thèu lì-khôi Ngài, m̀ chûn-sú Ngài pûn ngì-têu ke fap-li̍t lâu kie-min, hi kin-pai phe̍t ke sṳn,

20Ngài chhiu voi chiông ngì-têu tui Ngài su-pûn ngì-têu ke thú-thi song pâng chhut-lòi; Ngài ya voi fit-thet liá-chho Ngài sṳt fûn-phe̍t vì-sṳn, sàng-cho kin-pai Ngài ke sṳn-thien. Van-mìn voi chhṳ́-seu kì, vú-yu̍k kì.

21“Liá-ha thai-kâ chûn-chhung liá sṳn-thien, chúng-he to ke-sṳ, ko-lu ngìn chhiòn-phu voi chho̍k-kiâng lòi mun: ‘Song-chú cho-má-ke án-ngiòng khoán-thai liá-koet lâu liá sṳn-thien nè?’

22Ngìn voi en-kóng: ‘Yîn-vi kì-têu lì-khôi Song-chú — kì-têu ke Song-ti. Song-chú sṳt thu kì-têu ke chú-siên tui Âi-khi̍p chhut-lòi, kì-têu fán-chón hi chhîn-khiun, fu̍k-sṳ, kin-pai phe̍t ke sṳn-mìn, só-yî Song-chú kong liá yit-chhiet châi-nan pûn kì-têu.’ ”

Li̍t-thoi-chṳ Ha 8

Só-lò-mùn ke Sṳn-chhiu

(Lie̍t-vòng Ki-song 9:10-28)

1Só-lò-mùn yung ngi-sṳ̍p ngièn ke sṳ-kiên hí Song-chú ke sṳn-thien lâu vòng-kiûng.

2Só-lò-mùn ya chhùng-sîn cháng Hî-làn-vòng sung-pûn kì ke sàng, chiông Yî-set-lie̍t-ngìn ôn-tún chhai ke-têu sàng-tú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Só-lò-mùn cham-liâng Hȧp-mâ-Só-pâ thi-khî,

4kien-sat chhai khóng-yâ ke Pâ-mî-lâ-sàng, ya chhùng-kien Hȧp-mâ kin-nui só-yû tún fo-vu̍t ke sàng-sṳ.

5Kì ya chhùng-kien yî-ha ke sàng-sṳ: Song Pak-Fò-lùn lâu Hâ Pak-Fò-lùn (yû sàng-mùn, cho-tet chhôn ke fòng-ví-sàng),

6Pâ-lâ-sàng, só-yû tún fo-vu̍t ke sàng-sṳ, piong chan-chhâ lâu chan-mâ ke sàng-sṳ. Kì chiông kie-vȧk chhai Yâ-lu-sat-lâng, Lì-pâ-nun lâu koet-nui tak só-chhai sióng-oi hí ke kûng-chhàng chhiòn-phu vàn-sṳ̀n.

7-8Só-lò-mùn khiòng-pet só-yû Kâ-nàm-ngìn ke heu-thoi cho khú-kûng; kì-têu he Yî-set-liȧt-ngìn cham-liâng liá-thi sṳ mò chhṳ̂-thet ke-têu ngìn ke heu-thoi, pâu-hàm Het-ngìn, Â-mô-li-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, Hî-vi-ngìn lâu Yâ-pu-sṳ̂-ngìn. Kì-têu ke heu-thoi to liá-ha hàn-he cho nù-chhòi.

9Só-lò-mùn mò ham Yî-set-liȧt-ngìn cho khú-kûng, chṳ́-yû ham kì-têu cho chan-sṳ, kôn-chóng, chan-chhâ-chóng lâu khì-pîn.

10Só-lò-mùn-vòng yû lióng-pak ńg-sṳ̍p ke kam-kûng, kam-tuk kûng-ngìn cho kok-chúng kien-chuk kûng-chhàng.

11Só-lò-mùn chiông Âi-khi̍p-vòng ke moi-é, tui Thai-ví-sàng sái-to vi kì sîn hí ke vòng-kiûng tú. Kì kóng: “Ngài ke pû-ngiòng mò yin-kôi hȧt chhai Yî-set-liȧt-vòng Thai-ví ke vòng-kiûng, yîn-vi yok-khui to-ko ke só-chhai chhiu-he sṳn ke.”

12Só-lò-mùn chhai sṳn-thien thèu-chhièn, kì só-chho Song-chú ke chi-thàn táng hien sêu-fa-chi pûn Song-chú.

13Kì cheu Mô-sî fap-li̍t ke kûi-thin, vi tak-ke sṳn-ngit hien sêu-fa-chi; liá-têu sṳn-ngit he: Ôn-sit-ngit, chhû-yit lâu sâm-ke ngièn-chiet — Chhù-kau-chiet, Chhit-chhit Sû-kot-chiet, Tap Liàu-è Chiet.

14Kì cheu kiâ-pâ Thai-ví ke kûi-thin fûn-phai chi-sṳ̂ lâu Li-vi-ngìn tak-ngit ke kûng-chok; Li-vi-ngìn hiȧp-chhu chi-sṳ̂ khiung-ha chhong-sṳ̂ lâu tâm-ngim khì-thâ kûng-chok. Kì ya cheu sṳ̀n-ngìn Thai-ví ke min-lin chiông sṳn-thien sú-ví fûn-khî chû-chṳt hí-lòi, sṳ́ kì-têu tak-ngit chhai kok sàng-mùn chṳp-hàng ngim-vu.

15Thai-ví só chṳ́-sṳ chi-sṳ̂ lâu Li-vi-ngìn yû-koân chhông-khu lâu khì-thâ ke kûng-chok, kì-têu chhiòn-phu chhȧt-tái sṳ̀t-hàng lé.

16Liá-sṳ̀, Só-lò-mùn só-yû ke kie-vȧk chhiòn-phu vàn-sṳ̀n, Song-chú ke sṳn-thien tui tá thi-kî to vàn-kûng, só-yû ke kûng-chhàng chin-hàng sun-li.

17Heu-lòi, Só-lò-mùn to Yî-sùn-Kâ-phȧt lâu Yî-luk hi; liá he chhai Yî-tûng thi-khî Â-khá-pâ-vân lióng-ke hói-kóng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Hî-làn-vòng sung kí-chak sòn hi pûn Só-lò-mùn, ham chhṳ-kâ ke kôn-yèn chṳ́-fî, min-lin kîn-ngiam fûng-fu ke sòn-yèn lòi sṳ́. Kì-têu lâu Só-lò-mùn ke kôn-yèn khiung-ha hàng-sòn to Ngò-fî, tui ke-vi yun chón-lòi thai-yok yit-van ńg-chhiên kûng-kîn kîm-é pûn Só-lò-mùn-vòng.

Lit-thoi-chṳ Ha 9

Sṳ-pâ Ńg-vòng Fóng-mun Só-lò-mùn

(Liet-vòng Ki-song 10:1-13)

1Sṳ-pâ ńg-vòng thâng-tó Só-lò-mùn-vòng ke miàng-sâng, chhiu to Yâ-lu-sat-lâng lòi, sióng-oi yung khun-nàn ke mun-thì lòi kháu Só-lò-mùn. Yû yit thai-khiùn ngìn thèn-tén kì, tai-tén yit thai-chhui lok-thò chai-tén hiông-liau, chû-pó lâu tông-tô vòng-kîm. Kì khon-tó Só-lò-mùn ke sṳ, chiông sîm-chûng só sióng-tó ke mun-thì chhiòn-phu nâ-lòi mun.

2Só-lò-mùn yit-yit fì-tap kì só-yû ke mun-thì, mò yit-chak mun-thì kháu-tó kì.

3Sṳ-pâ ńg-vòng thâng-tó Só-lò-mùn chṳ-fi ke fa, ya khon-tó kì só-hí ke vòng-kiûng,

4yu khon-tó kì chok-táng fûng-fu ke sṳt-vut, kiâ kôn-yèn het ke vuk, vòng-kiûng phuk-ngìn ke chû-chṳt lâu só-chok ke chṳ-fuk, chṳm-chiú ke phuk-ngìn lâu kì-têu ke sâm-fu, pin sṳn-thien tú só-hien ke sêu-fa-chi, kûi-chak ngìn ngong thet-hi.

5Kì tui Só-lò-mùn-vòng kóng: “Ngài chhai chhṳ-kâ ke koet-kâ só thâng-tó yû-koân ngì ke sṳ̀n-chhiu lâu chṳ-fi chhiòn-phu he ton-chṳ̀n ke!

6Ngài ngièn-lòi m̀-sin, chúng-he ngài lòi-to liá-vi chhîn-ngién khon-tó liá yit-chhiet chang siông-sin. Yû-koân ngì ke chṳ-fi, ngài thâng-tó ke hàn-màng yû yit-pan; ngì pí phet-ngìn chhòn-kóng ke hàn-kha yû chṳ-fi.

7Fuk-sṳ ngì ke ngìn ngióng-pân án-yû fuk-hi â! Kì-têu yû-hó sòng-sòng chhai ngì mien-chhièn thâng ngì chṳ-fi ke fa!

8Ngien Song-chú — ngì ke Song-ti tet-tó chan-mî! Kì sat-lip ngì cho vòng, sṳ́ ngì fung Kì ke miàng thúng-chhṳ, péu-sṳ Kì ngióng-pân chung-yi ngì. Yîn-vi ngì ke Song-ti thung-siak Kì ke chṳ́-mìn Yî-set-liet, oi yún-yén pó-fu kì-têu, só-yî sat-lip ngì cho kì-têu ke vòng, oi ngì vì-fu fap-lit, sṳ̀n-chông chṳ̀n-ngi.”

9Sṳ-pâ ńg-vòng chiông tai-lòi ke lî-vut sung-pûn Só-lò-mùn-vòng: Thai-yok yû si-chhiên kûng-kîn chhûng ke vòng-kîm, tông-tô hiông-liau lâu pó-sak. Só-lò-mùn-vòng chhiùng-lòi m̀-sṳt sû-ko pí Sṳ-pâ ńg-vòng só-sung hàn-kha kô-kui ke hiông-liau.

10(Hî-làn-vòng lâu Só-lò-mùn-vòng ke phuk-ngìn tui Ngò-fî yun kîm-é lòi, ya yun-lòi thàn-hiông-muk lâu chû-pó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Só-lò-mùn-vòng yung liá-têu thàn-hiông-muk cho Song-chú sụn-thien lâu vòng-kiûng ke lèu-thôi, ya vi ngo̍k-sṳ̂ kô-sú chụ-chho su-khìm lâu chhit-hièn-khìm. Yù-thai-thi chhiùng-lòi m̀-sṳt khon-ko án-hó ke thàn-hiông-muk.)

12Só-lò-mùn-vòng ya tông-khói, sung Sụ-pâ ńg-vòng kok-chúng lî-vu̍t, chhù-liáu cheu-li oi sung ke lî-vu̍t yî-ngoi, fàm-he Sụ-pâ ńg-vòng só yêu-khiù ke, kì chhiòn-phu pûn kì. Ńg-vòng lâu thèn kì ke ngìn chhiu chón Sụ-pâ hi lé.

Só-lò-mùn-vòng ke Chhòi-fu

(Liet̍-vòng Ki-song 10:14-29)

13Só-lò-mùn-vòng tak-ngièn sû-tó lióng-van sâm-chhiên kûng-kîn ke vòng-kîm,

14nang-ngoi hàn-yû sên-lî ngìn na̍p ke soi. Â-lâ-pak ke-têu vòng lâu Yî-set-liet̍ tak thi-khî ke chúng-tuk ya hiong Só-lò-mùn chin-kung kîm-ngiùn.

15Só-lò-mùn-vòng chụ-chho lióng-pak te thai tún-phài, tak-te yung thai-yok chhit kûng-kîn ke kîm-é tá ke.

16Kì yu chụ-chho sâm-pak te se tún-phài, tak-te yung thai-yok sâm kûng-kîn ke kîm-é tá ke. Kì chiông liá-têu tún-phài piong chhai Lì-pâ-nun Lìm-kiûng tú.

17Só-lò-mùn-vòng yu yung siong-ngà chụ-chho yit-chak thai pó-chho, yung sùn-kîm pâu-tén.

18Pó-chho thèu-chhièn yû liuk-chhèn ton-é, lièn-tén yit-chông pâu-kîm ke kiok-ten. Pó-chho lióng-phién yû fù-sú, tak-phién yû yit-chho sṳ̂-é.

19Tak-chhèn ton-é ke lióng-thèu ya kok-yû yit-chho sṳ̂-é, chúng-khiung sṳ̍p-ngi chho. Khì-thâ koet-kâ chhiòn-phu m̀-sṳt yû án-ngiòng ke pó-chho.

20Só-lò-mùn-vòng só-yû ke chiú-pî chhiòn-phu he kîm-é cho ke; só-yû chhai Lì-pâ-nun Lìm-kiûng tú ke vón-phàn chhiòn-phu he sùn-kîm cho ke, m̀-he yung ngiùn-è cho ke; yîn-vi chhai Só-lò-mùn ke sṳ̀-thoi, ngiùn-è m̀-he kui-chhung ke.

21Só-lò-mùn-vòng yû yit-chhui thai-sòn, lâu Hî-làn-vòng ke sòn-chhui khiung-ha chhut-hói; sòn-chhui sâm-ngièn chón-lòi yit-pái, tai-tén kîm-ngiùn, siong-ngà, hèu-è lâu khúng-chhiok chón-lòi.

22Só-lò-mùn-vòng ke hó-ngiak lâu chhûng-mìn yàng-ko sụ-song só-yû ke kiûn-vòng.

23Chhiòn sụ-kie tak-ke vòng chhiòn-phu sióng-oi lòi kien Só-lò-mùn, oi thâng Song-ti su-pûn kì chụ-fi ke fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Kì-têu tak-ngièn tai lî-vu̍t pûn kì, yû kîm-hi, ngiùn-hi, sâm-fu, vú-hi, hiông-liau, mâ lâu lò-è.

25Só-lò-mùn yû si-chhiên kiên mâ-phùng piong chan-chhâ lâu mâ, yu yû yit-van lióng-chhiên khì-pîn. Kì chiông yit phu-fun ôn-phài to Yâ-lu-sat-lâng, khì-thâ ke fûn-chu to tak-ke sàng-sṳ

26Só-lò-mùn thúng-chhṳ tui Yu-fat-lâ-tí-hò to Fî-li-sṳ lâu Âi-khi̍p piên-kin só-yû ke vòng.

27Chhai kì thúng-chhṳ khì-kiên, Yâ-lu-sat-lâng ke ngiùn-pi chhiong sák-thèu án-tô, hiông-pak-su ya chhiong kô-ngièn ke sông-é-su án phû-phiên.

28Só-lò-mùn ke sên-lî ngìn tui Mu-chṳ̂-lì lâu phe̍t ke koet-kâ chin-khiéu mâ-é.

Só-lò-mùn Kién-tân ke Li̍t-sṳ́

(Li̍et-vòng Ki-song 11:41-43)

29Só-lò-mùn khì-thâ ke sṳ, tui-thèu to-mî, chhiòn-phu ki chhai *Siên-tî Nâ-tân ke Sû*, *Sṳ-lò-ngìn Â-hî-ngâ ke Yi-ngièn Sû*, lâu *Siên-kien Yi̍t-tô ke Yi-siong Sû*. Chui-mî yit-pún sû he ki-chai Yî-set-li̍et-vòng Yâ-lò-pô-ôn ke sṳ.

30Só-lò-mùn chhai Yâ-lu-sat-lâng cho vòng, thúng-chhṳ chhiòn Yî-set-li̍et si-sṳ̍p ngièn.

31Só-lò-mùn ko-sṳ̂n heu, chong chhai kiâ-pâ Thai-ví ke sàng; kì ke lai-é Lò-pô-ôn sṳ̀n-chiap kì cho vòng.

Li̍t-thoi-chṳ Ha 10

Pet-phu Kî-chhu̍k ke Chho-fán

(Li̍et-vòng Ki-song 12:1-20)

1Lò-pô-ôn to Sṳ-kiam hi; Yî-set-li̍et-ngìn chhiòn-phu chhi-si̍p chhai ke-vi, oi sat-li̍p kì cho vòng.

2Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn yîn-vi sám Só-lò-mùn-vòng thò-to Âi-khi̍p hi; kì yit thâng-tó Lò-pô-ôn cho vòng ke sêu-sit, chhiu tui Âi-khi̍p kón chón-lòi.

3Pet-phu kî-chhu̍k ke ngìn-mìn phai-ngìn hi chhiáng kì lòi, yèn-heu lâu kì khiung-ha hi kien Lò-pô-ôn, tui kì kóng:

4“Ngiâ-pâ Só-lò-mùn sṳ́ ngài-têu pà chhûng-tâm. Na-he ngì kám-khiâng ngài-têu ke fu-tâm, pûn ngài-têu ke sên-fa̍t ko-tet hi, ngài-têu chhiu fu̍k-sṳ ngì.”

5Lò-pô-ôn kóng: “Ngì-têu sâm-ngit yî-heu chai-lòi kien ngài.” Só-yî kì-têu chhiu lì-khôi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Lò-pô-ôn-vòng mun kí-ke ngièn-ló ke yi-kien; kì-têu sṳt cho-ko kiâ-pâ Só-lò-mùn-vòng ke ku-mun. Kì mun kì-têu: “Ngì-têu sióng ngài yin-kôi ngióng-pân fì-tap liá-têu ngìn nè?”

7Kì-têu kóng: “Na-he ngì sióng-oi hó khoán-thai liá-têu ngìn, sṳ́ kì-têu fôn-hí, fì-tap kì-têu ke sṳ oi kóng-têu hó-fa, kì-têu chhiu voi yún-yén cho ngì ke nù-phu̍k.”

8Chúng-he, Lò-pô-ôn m̀-tap liá-têu ngièn-ló ke khien-va, fán-chón hi chhìm ke-têu lâu kì khiung-ha thai ke heu-sâng ngìn; kì-têu liá-ha cho kì ke ku-mun.

9Lò-pô-ôn mun kì-têu: “Ngì-têu yû má-ke kien-ngi? Ke-têu ngìn yêu-khiù ngài kám-khiâng kì-têu ke fu-tâm, ngài yin-kôi ngióng-pân fì-tap kì-têu nè?”

10Kì-têu kóng: “Ngì cho-tet án-ngiòng lâu kì-têu kóng: ‘Ngài ke sú-chṳ́-mî pí ngâ-pâ ke yêu-sṳ̀n hàn-kha chhû!

11Ngâ-pâ pûn ngì-têu chhûng-tâm, ngài oi pûn ngì-têu hàn-kha chhûng ke tâm-thèu. Ngâ-pâ yung phì-piên tá ngì-têu, ngài oi yung tai kiêu-é ke phì-piên tá ngì-têu!’ ”

12Sâm-ngit yî-heu, Yâ-lò-pô-ôn lâu só-yû ngìn-mìn cheu Lò-pô-ôn-vòng ke chṳ́-sṳ, yu to kì mien-chhièn.

13-14Lò-pô-ôn-vòng m̀-thâng ngièn-ló ke kien-ngi, fán-chón cheu heu-sâng ngìn ke kien-ngi tui ngìn-mìn kóng tông-ngiàm ke fa. Kì kóng: “Ngâ-pâ pûn ngì-têu chhûng-tâm, ngài oi pûn ngì-têu hàn-kha chhûng ke tâm-thèu. Ngâ-pâ yung phì-piên tá ngì-têu, ngài oi yung tai kiêu-é ke phì-piên tá ngì-têu!”

15Vòng m̀-tap ngìn-mìn ke yêu-khiù; chúng-he liá he Chú Song-ti ke chṳ́-yi, oi sṳ̀t-hien Kì thûng-ko Sṳ-lò-ngìn siên-tî Â-hî-ngâ tui Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn só-kóng ke fa.

16Yî-set-liet ngìn-mìn khon-tó vòng m̀ chiap-na̍p kì-têu ke yêu-khiù chhiu thai-sâng hêm-kóng: “Chhai Thai-ví-kâ ngài-têu son má-ke? Yâ-sî ke lai-é tui ngài-têu yû má-ke hó-chhu? Yî-set-liet-ngìn â, ngài-têu lòi-hi chón! Thai-ví-kâ â, chhṳ-kâ pó-chhung ô!” Só-yî, Yî-set-liet ngìn-mìn chho-fán, chón vuk-hâ hi.

17Chúng-he he̍t chhai Yù-thai thi-khî ke Yî-set-liet-ngìn, Lò-pô-ôn hàn-he cho kì-têu ke vòng.

18Lò-pô-ôn-vòng phai khú-kûng ke chúng-kón Â-tô-làn to Yî-set-liet-ngìn ke-vi hi, Yî-set-liet-ngìn sa yung sa̍k-thèu chiông kì tèp-sí. Liá-sṳ̀, Lò-pô-ôn-vòng kón-kín sông chan-chhâ, sia chón-hi Yâ-lu-sat-lâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Tui án-ngiòng, pet-koet Yî-set-liėt ke ngìn-mìn yit-chhṳ̀t fán Thai-ví ke kâ-chhṳ̀k.

Lit-thoi-chṳ Ha 11

Sṳ̀n-ngìn Sṳ-mâ-ngâ ke Yi-ngièn

(Liėt-vòng Ki-song 12:21-24)

1Lò-pô-ôn yit-to Yâ-lu-sat-lâng chhiu seu-sip Yù-thai lâu Phien-ngâ-mén kî-chhṳ̀k chui yû-siu ke kiûn-chhui sṳ̀p-pat van-ngìn, oi hi kûng-tá Yî-set-liėt, chhióng-chón kì tui pet-phu kî-chhṳ̀k ke khúng-chṳ.

2Chúng-he Song-chú lâu sṳ̀n-ngìn Sṳ-mâ-ngâ kóng:

3“Ngì hi tui Só-lò-mùn ke lai-é Yù-thai-vòng Lò-pô-ôn lâu só-yû hėt chhai Yù-thai, Phien-ngâ-mén thi-khî ke Yî-set-liėt-ngìn kóng:

4‘Song-chú án-ngiòng kóng: M̀-hó hi kûng-tá ngì-têu ke hiûng-thi. Ngì-têu chhiòn-phu chón-hi! Liá-pái só fat-sên ke sṳ he chhut-yì Ngài.’ ” Kì-têu chhiu thâng-chhiùng Song-chú ke min-lin, mò hi kûng-tá Yâ-lò-pô-ôn.

Lò-pô-ôn Hí Sàng-pó

5Lò-pô-ôn hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng; kì siû-lî Yù-thai lâu Phien-ngâ-mén ke sàng cho pó-fu.

6Liá-têu sàng yû: Pak-li-hèn, Yî-thán, Thì-kô-â,

7Pak-Siuk, Sô-kô, Â-thu-làn,

8Kâ-thit, Mâ-li-sâ, Sî-fut,

9Â-tô-lòi-yîm, Lâ-kit, Â-sî-kâ,

10Só-lâ, Â-ngâ-lùn lâu Hî-pak-lùn.

11Kì vi liá-têu sàng cháng kiên-ku ke sàng-pó, vi tak-chho sàng phai chṳ́-fî-kôn, pin kiûng-kip liòng-sṳ̀t, kám-lám-yù lâu chiú.

12Kì ya vi tak-chho sàng chún-phi tún-phài lâu chhiông, sṳ́ kì-têu chhin kiên-ku. Án-ngiòng, Lò-pô-ôn khúng-chṳ Yù-thai lâu Phien-ngâ-mén.

Chi-sṳ́ lâu Li-vi-ngìn Sái-to Yù-thai

13Yî-set-liėt chhiòn-thi ke chi-sṳ́ lâu Li-vi-ngìn chhiòn-phu tui si-fông lòi kûi-sun Lò-pô-ôn.

14Li-vi-ngìn fit-thet kì-têu ke mṳ̀k-chhòng lâu khì-thâ thú-thi, sái-to Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng hi, yîn-vi Yî-set-liėt-vòng Yâ-lò-pô-ôn lâu kì ke ki-sṳ̀n chá khî-chhiėt kì-têu, m̀-chún kì-têu cho Song-chú ke chi-sṳ́.

15Yâ-lò-pô-ôn chṳ́-phai kì chhṳ-kâ ke ngìn cho chi-sṳ́, chhai sân-kông ke sṳ̀n-meu sṳ-fung, pai sân-yòng-kúi lâu kì chhṳ-kâ chu-chho ke ngiù.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Yî-set-liėt tak kî-chhṳk só-yû sṳn-sîm kin-pai Song-chú — Yî-set-liėt Song-ti ke ngìn-mìn chhiòn-phu thèn Li-vi-ngìn to Yâ-lu-sat-lâng hi, hien sên-ngì pûn Song-chú — kì-têu chú-siên ke Song-ti.

17Liá-khien sṳ kâ-khiòng Yù-thai-koet ke thi-vi, sâm-ngièn kiú, ngìn-mìn chṳ-chhṳ Só-lò-mùn ke lai-é Lò-pô-ôn, yîn-vi kì-têu ke sên-fa̍t chhiong chhai Thai-ví-vòng lâu Só-lò-mùn-vòng thúng-chhṳ ke sṳ khiung-yong.

Lò-pô-ôn ke Kâ-chhṳk

18Lò-pô-ôn thó Mâ-ha̍p-lâ cho pû-ngiòng; Mâ-ha̍p-lâ ke â-pâ he Thai-ví ke lai-é Yâ-li-mô, â-mê he Yâ-sî ke sûn-ńg, Yî-li-ap ke moi-é Â-pí-hài.

19Kì-têu kiung sâm-ke lai-é — Yâ-vû-sṳ̂, Sṳ-mâ-li-ngâ, Sat-hón.

20Heu-lòi Lò-pô-ôn yu thó Ap-sâ-liùng ke moi-é Mâ-kâ; kì-têu kiung si-ke lai-é — Â-pí-ngâ, Â-thai, Se-sat, Sṳ-lò-mėt.

21Lò-pô-ôn yit-khiung yû sṳ̍p-pat ke pû-ngiòng, liuk-sṳ̍p ke se-chiá, ngi-sṳ̍p pat-ke lai-é, lâu liuk-sṳ̍p ke moi-é. Chhai só-yû pû-ngiòng se-chiá chûng, Lò-pô-ôn chui-siak Ap-sâ-liùng ke moi-é Mâ-kâ,

22só-yî ya chui-siak Mâ-kâ ke lai-é Â-pí-ngâ, sióng-oi sat-li̍p kì ki-sṳn vòng-vi.

23Lò-pô-ôn chhin chhûng-mìn, chiông chit-ngim pûn-pûn kì ke-têu lai-é, phai kì-têu chhai Yù-thai lâu Phien-ngâ-mén tak-ke fòng-ví-sàng. Kì kiûng-kip kì-têu só sî-yeu ke yit-chhiet, ya vi kì-têu thó chhin-tô pû-ngiòng se-chiá.

Li̍t-thoi-chṳ Ha 12

Âi-khi̍p Chhîm-fam Yù-thai

(Liėt-vòng Ki-song 14:25-28)

1Lò-pô-ôn kiên-ku chhṳ-kâ ke vòng-vi yî-heu, kì lâu Yî-set-liėt ngìn-mìn chhiu lì-khôi Song-chú ke fap-li̍t.

2Lò-pô-ôn chhai-vi ke thi-ńg ngièn, Song-chú yîn-vi kì-têu ke phoi-ngia̍k chit-fa̍t kì-têu.

3Âi-khi̍p-vòng Sṳ-sat tai-liâng yit-chhiên lióng-pak liòng chan-chhâ, liuk-van khì-pîn, lâu tô-to son m̀-chhut ke sṳ-pîn, pâu-hàm Li-pí-â-ngìn, Sû-kî-ngìn lâu Kú-sṳ̍t-ngìn ke kiûn-chhui, chhièn-lòi kûng-tá Yâ-lu-sat-lâng.

4Kì cham-liâng Yù-thai ke fòng-ví-sàng, pet-khiun Yâ-lu-sat-lâng.

5Siên-tî Sṳ-mâ-ngâ hi kien Lò-pô-ôn-vòng lâu Yù-thai ke-têu liâng-chhiu; ke-têu liâng-chhiu yîn-vi chéu-sám Sṳ-sat chhiòn-phu lòi-to Yâ-lu-sat-lâng. Sṳ-mâ-ngâ tui kì-têu kóng: “Song-chú yû fa lâu ngì-têu kóng: ‘Ngì-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

têu lì-khôi Ngài, só-yî liá-ha Ngài lì-khôi ngì-têu, chiông ngì-têu kâu chhai Sṳ-sat sú-chûng.’ ”

6Vòng lâu ke-têu liâng-chhiu chhiòn-phu sṳn-ngin chhṳ-kâ fam-chhui; kì-têu kóng: “Song-chú só-cho ke he kûng-tong ke.”

7Song-chú khon-tó kì-têu khiâm-pî hâ-lòi, yu tui Sṳ-mâ-ngâ kóng: “Yîn-vi kì-têu sṳn-ngin chhṳ-kâ ke chhui, Ngài m̀ fí-me̍t kì-têu. Chúng-he Sṳ-sat lòi kûng-tá ke sṳ, kì-têu tân-chhiang cho-tet pó-chhùn sin-miang thin-thin. Ngài m̀-voi ki-siu̍k tui Yâ-lu-sat-lâng thai fat-khién.

8Chúng-he Sṳ-sat oi chṳn-fu̍k kì-têu, ke-sṳ kì-têu chhiu voi tî, fu̍k-sṳ Ngài lâu fu̍k-sṳ sṳ-kiên ke thúng-chhṳ-chá yû má-ke fûn-phe̍t.”

9Âi-khi̍p-vòng Sṳ-sat kûng-ngi̍p Yâ-lu-sat-lâng, chiông Song-chú ke sṳn-thien lâu vòng-kiûng só-yû ke pó-vu̍t chhiòn-phu chhióng-chéu, pâu-hàm Só-lò-mùn chṳ-chho ke kîm tún-phài.

10Lò-pô-ôn-vòng vi-tó pú liá-têu kîm tún-phài chhiu chho thùng tún-phài, chiông kì-têu kâu-pûn khon-sú vòng-kiûng thai-mùn ke sú-ví-chóng kón-lî.

11Vòng tak-pái to sṳn-thien hi ke sṳ, sú-ví chhiu nâ-tén liá-têu tún-phài, sṳ-heu yu piong-chón sú-ví-sṳt.

12Yîn-vi Lò-pô-ôn khiâm-pî sun-chhiùng Song-chú, Song-chú chhiu sû-chón Kì ke nu-hi, mò chha̍t-tái sêu-me̍t kì; Yù-thai ke chhìn-hìn ya kha ôn-thin.

Yû-koân Lò-pô-ôn ke Thúng-chhṳ

13Lò-pô-ôn chhai Yâ-lu-sat-lâng cho vòng, kâ-khiòng chhṳ-kâ ke sṳ-li̍t. Kì cho vòng ke sṳ si-sṳ̍p yit-se, chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ sṳ̍p-chhit ngièn. Yâ-lu-sat-lâng he Song-chú tui Yî-set-lie̍t chhiòn-thi sién chhut-lòi cho kin-pai Kì ke sàng. Lò-pô-ôn ke â-mê he Â-mùn-ngìn Nâ-mâ.

14Lò-pô-ôn cho sià-ok ke sṳ, yîn-vi kì m̀ chôn-sîm chhìm-khiù Song-chú ke chṳ́-yi.

15Yû-koân Lò-pô-ôn yit-sên-ngìn ke sṳ lâu kì ke kâ-phú chhiòn-phu ki chhai *Siên-tî Sṳ-mâ-ngâ Sṳ́* lâu *Siên-kien Yi̍t-tô Sṳ́* tî-poi. Lò-pô-ôn lâu Yâ-lò-pô-ôn chûng-kiên sòng-sòng yû chan-chên.

16Lò-pô-ôn sí-heu, chong chhai Thai-ví-sàng ke vòng-sṳt fùn-mu tú. Kì ke lai-é Â-pí-ngâ sṳn-chiap kì cho vòng.

Li̍t-thoi-chṳ Ha 13

Â-pí-ngâ lâu Yâ-lò-pô-ôn Chan-chên

(Lie̍t-vòng Ki-song 15:1-8)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

[1]Yî-set-liėt-vòng Yâ-lò-pô-ôn chhai-vi ke thi sụ̍p-pat ngièn, Â-pí-ngâ cho Yù-thai-vòng.

[2]Kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhụ sâm-ngièn. Kiâ-mê ôn-to Mâ-kâ, he Kî-pí-â-ngìn Vû-liėt ke moi-é.

Â-pí-ngâ lâu Yâ-lò-pô-ôn chan-chên;

[3]Â-pí-ngâ tai-liâng si-sụ̍p van kiûn-chhui lâu Yâ-lò-pô-ôn ke pat-sụ̍p van thai-kiûn siông-chhụ̀.

[4]Lióng-kiûn chhai Yî-fap-lièn sân-khî pài-chhụn. Â-pí-ngâ-vòng sông Sé-mâ-mien-sân hiong Yâ-lò-pô-ôn lâu Yî-set-liėt-ngìn hêm-kóng: “Ngì-têu thâng ngài kóng!

[5]Kám-kóng ngì-têu m̀-tî Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti sụt lâu Thai-ví lỉp m̀-voi fi-thet ke yok he-mò? Song-chú chiông Yî-set-liėt ke vòng-vi yún-yén su-pûn Thai-ví lâu kì ke heu-thoi.

[6]Nì-pat ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn phoi-ngiȧk kì ke vòng — Thai-ví ke lai-é Só-lò-mùn,

[7]heu-lòi, kì seu-sỉp yit-khiùn mò ha-lȯk ke lù-màn, ngang-ngang lòi khî-fu Só-lò-mùn ke lai-é Lò-pô-ôn; ke-sụ̀ Lò-pô-ôn hàn heu-sâng, mò kîn-ngiam hó tí-tóng kì-têu.

[8]Liá-ha ngì-têu sióng-oi fán-khong Song-chú su-pûn Thai-ví heu-thoi ke vòng-khièn; ngì-têu yû khiòng-thai ke kiûn-chhui, yu yung Yâ-lò-pô-ôn chu-chho ke kîm-ngiù cho ngì-têu ke sụ̀n.

[9]Ngì-têu chiông Song-chú ke chi-sụ̂ Â-lùn ke heu-thoi kiuk-chéu, ya chiông Li-vi-ngìn kiuk-chéu; ngì-têu cheu khì-thâ koet-kâ ke fông-fap chụ́-phai chi-sụ̂ thoi kì-têu. Na yû-ngìn khiên-lòi yit-chak ngiù-kú ya-he chhit-chak mièn-yòng, ngì-têu chhiu fûng-lỉp kì cho chi-sụ̂, fu̍k-sụ hî-ká ke sụ̀n-mìn.

[10]“Chúng-he, ngài-têu hàn-he sụ-fung Song-chú — ngài-têu ke Song-ti, mò lì-khôi Kì. Â-lùn ke heu-thoi yìn-yèn chụp-hàng chi-sụ̂ ke chụt-vu; Li-vi-ngìn hiȧp-chhu kì-têu.

[11]Kì-têu tak-ngit chó-am hiong Song-chú sêu-hiông, hien sêu-fa-chi, yu chhai sùn-kîm ke chok-táng hien kiûng-piáng; tak am-pû ya tiám-chhȯk kîm tên-thòi táng ke tên. Ngài-têu cheu Song-chú — ngài-têu Song-ti ke min-lin cho, chúng-he ngì-têu lì-khôi Kì.

[12]Song-ti lâu ngài-têu khiung-ha, he liâng-thô ngài-têu ke; Kì ke chi-sụ̂ chhai liá-vi, oi phùn lȧp-pá seu-sỉp ngài-têu lâu ngì-têu siông-chhụ̀. Yî-set-liėt-ngìn nâ, m̀-hó lâu Song-chú — ngì-têu chú-siên ke Song-ti siông-chhụ̀! Ngì-têu he mò fap-thu tá-yàng ke!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yỉt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Liá-sṳ̀, Yâ-lò-pô-ôn phai yit phu-fun kiûn-chhui chhai Yù-thai kiûn-chhui ke heu-poi mài-fu̍k, khì-thâ ke chhiu tui thèu-chhièn kûng-tá.

14Yù-thai-ngìn vat-thèu khon, khon-tó chhṳ-kâ su pâu-vì, chhiu khiù-ham Song-chú; ke-têu chi-sṳ̀ phùn la̍p-pá.

15Yù-thai-ngìn thai-sâng sê; Â-pí-ngâ chhiu tai-liâng kì-têu kûng-kit. Song-ti tá-yàng Yâ-lò-pô-ôn lâu Yî-set-lie̍t kiûn-chhui.

16Yî-set-lie̍t-ngìn chhai Yù-thai-ngìn mien-chhièn thò-chéu; Song-ti sṳ́ Yù-thai-ngìn yàng-ko kì-têu.

17Â-pí-ngâ lâu kì ke kiûn-chhui thai-thai tá-yàng Yî-set-lie̍t-ngìn, sêu-me̍t Yî-set-lie̍t ke chîn-pîn ńg-sṳ̍p van.

18Ke-sṳ̀, Yù-thai-ngìn tá-yàng lé, yîn-vi kì-têu vá-kho Song-chú — kì-têu chú-siên ke Song-ti.

19 Â-pí-ngâ kiuk Yâ-lò-pô-ôn ke kiûn-chhui, cham-liâng kì ke kí-chho sàng, chhiu-he Pak-thi̍t-li, Yâ-sâ-nâ, Yî-fut-lùn, lâu liá-têu sàng fu-khiun ke chhûn-chông.

20Â-pí-ngâ chhai-vi khì-kiên, Yâ-lò-pô-ôn yit-chhṳ̍t mò-chai chóng-khièn. Heu-lòi Song-chú kit-tá kì, kì chhiu sí-thet.

21 Â-pí-ngâ chhiam-chhiam khiòng-sṳn; kì yû sṳ̍p-si ke pû-ngiòng, ngi-sṳ̍p ngi-ke lai-é, sṳ̍p-liuk ke moi-é.

22Yû-koân Â-pí-ngâ khì-thâ ke sṳ lâu ngièn-hàng chhiòn-phu ki chhai *Siên-tî Yi̍t-tô Sṳ́* tî-poi.

Li̍t-thoi-chṳ Ha 14

Â-sat-vòng Tá-yàng Kú-sṳ̍t-ngìn

1Â-pí-ngâ-vòng sí-heu, chong chhai Thai-ví-sàng ke vòng-sṳt fùn-mu tú; kì ke lai-é Â-sat sṳn-chiap kì cho vòng. Â-sat chhai-vi khì-kiên, koet-kâ yû sṳ̍p-ngièn thai-phìn.

2Â-sat hàng Song-chú — kì ke Song-ti khon-cho hó yu chṳn-chhṳ̍t ke sṳ.

3Kì chhù-thet ngoi-chhu̍k ngìn ke chi-thàn lâu sân-kông táng ke sṳn-meu, tá-sui sa̍k-chhû, chám-thet Â-sa-lâ ńg-sṳn ke chhû-siong.

4Kì min-lin Yù-thai-ngìn chhìm-khiù Song-chú — kì-têu chú-siên ke Song-ti, hàng Kì ke kau-hiun lâu kie-min.

5Â-sat-vòng chhù-thet só-yû Yù-thai sàng-chṳ́n ke sṳn-meu lâu sêu-hiông ke chi-thàn. Só-yî, chhai kì thúng-chhṳ chṳ̂-ha Yù-thai-koet hióng-su thai-phìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Liá-chham khì-kiên, kì chhai Yù-thai hí kí-chho fòng-ví-sàng, koet-kâ tô-ngièn mò chan-chên, yîn-vi Song-chú su-pûn kì thai-phìn.

7Kì tui Yù-thai ngìn-mìn kóng: “Ngài-têu oi hí sàng-chhiòng, sàng-lèu lâu cho-tet koân cho-tet chhôn ke sàng-mùn lòi kiên-ku ngài-têu ke sàng. Yîn-vi ngài-têu chûn-hàng Song-chú — ngài-têu Song-ti ke chṳ́-yi, liá thi-fông hàn-he sṳ́k ngài-têu. Kì yit-chhṳ̀t pó-fu ngài-têu, su-pûn ngài-têu si chû-vì phìn-ôn.” Só-yî kì-têu khôi-sṳ́ hí-chho, fàm-sṳ sun-li.

8Â-sat-vòng ke kiûn-chhui pâu-hàm sâm-sṳ̀p van chông-phi yû thai tún-phài lâu chhiông ke Yù-thai-ngìn, yu yû ngi-sṳ̀p pat-van chông-phi se tún-phài lâu kiûng-chien ke Phien-ngâ-mén-ngìn. Kì-têu chhiòn-phu he tông yúng-kám ke chan-sṳ.

9Kú-sṳ̀t-ngìn Chhia-lâ tai-liâng yit-pak van kiûn-chhui lâu sâm-pak liòng chan-chhâ chhîm-fam Yù-thai; kì-têu lòi-to Mâ-li-sâ.

10Â-sat chhut-hi siông-chhṳ̀. Sûng-fông chhai Mâ-li-sâ fu-khiun ke Sé-fap sân-lak pài-chhṳn.

11Â-sat hiong Song-chú — kì ke Song-ti khì-tó: “Song-chú â, chṳ́-yû Ngì chang nèn pông-chhu ngiȯk-séu ke kiûn-chhui, ya nèn pông-chhu khiòng-thai ke kiûn-chhui. Song-chú — ngài-têu ke Song-ti â, liá-ha khiù Ngì pông-chhu ngài-têu, yîn-vi ngài-têu vá-kho Ngì. Ngài-têu fung Ngì ke miàng chhut-lòi lâu liá khiòng-thai ke kiûn-chhui siông-chhṳ̀. Song-chú â, Ngì he ngài-têu ke Song-ti, m̀-hó pûn ngìn tá-yàng Ngì ô!”

12 Â-sat lâu Yù-thai kiûn-chhui kûng-tá Kú-sṳ̀t kiûn-chhui ke sṳ̀, Song-chú tá-yàng Kú-sṳ̀t kiûn-chhui. Kì-têu chhiu thò-chéu;

13Â-sat tai-liâng kiûn-chhui hi kiuk, yit-chhṳ̀t kiuk-tó Kî-lâ-ngí. Kú-sṳ̀t kiûn-chhui chan-sí ke ngìn tông-tô, mò fap-thu chai siông-chhṳ̀; kì-têu pûn Song-chú lâu Kì ke kiûn-chhui tá-sû; Yù-thai kiûn-chhui chhióng-chéu chhin-tô chan-li-phín;

14kì-têu fí-mèt Kî-lâ-ngí chû-vì ke sàng-chṳ́n, yîn-vi ke-vi ke ngìn-mìn chhiòn-phu tông-kiâng Song-chú. Yù-thai kiûn-chhui chhin-se chhióng ke-têu sàng-chṳ́n, chhióng-tó tông-tô ke chan-li-phín.

15Kì-têu ya kûng-kit mu̍k-chhòng, chhióng-chéu chhin-tô yòng-khiùn lâu lȯk-thò, yèn-heu chón-hi Yâ-lu-sat-lâng.

Lit-thoi-chṳ Ha 15

Â-sat ke Kói-kiet

1Song-ti ke Lìn kong chhai Ngò-tet ke lai-é Â-sat-li-ngâ sṳ̂n-song.

2Kì chhiu hi kien Â-sat-vòng, tui kì kóng: “Â-sat-vòng lâu só-yû Yù-thai, Phien-ngâ-mén ke ngìn-mìn nâ, chhiáng thâng ngài kóng! Na-he ngì-têu

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

sun-chhiùng Song-chú, Kì yit-thin voi lâu ngì-têu khiung-ha. Ngì-têu chhìm Kì, Kì chhiu pûn ngì-têu chhìm-tó. Ngì-têu lì-khôi Kì, Kì chhiu fit-thet ngì-têu.

3Yî-set-liėt yí-kîn chhin-kiú mò chṳ̂n-sṳ̀n, mò kau-thô ke chi-sṳ̂, ya mò fap-lit.

4Chúng-he châi-nan lìm-to ke sṳ̀, kì-têu chón-hiong Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti; kì-têu chhìm-khiù Kì, Kì chhiu pûn kì-têu chhìm-tó.

5Chhai ke khì-kiên, chhut-ngip ke ngìn chhiòn-phu mò ôn-chhiòn, yîn-vi tak só-chhai yû thung-lon.

6Liá-koet kûng-tá ke-koet, liá-sàng kûng-tá ke-sàng, yîn-vi Song-ti sṳ́ châi-nan thung-khú kong chhai kì-têu sṳ̂n-song.

7Chúng-he, ngì-têu yit-thin oi kiên-khiòng, cho-m̀-tet fôi-sîm; ngì-têu ke kûng-chok yit-thin voi tet-tó po-sóng.”

8Â-sat thâng-tó siên-tî Ngò-tet ke lai-é Â-sat-li-ngâ ke yi-ngièn, chhiu tet-tó kú-li. Kì chiông Yù-thai lâu Phien-ngâ-mén chhiòn-thi só-yû ke ngiéu-siong pin kì chhai Yî-fap-lièn sân-khî só cham-liâng ke-têu sàng ke ngiéu-siong chhiòn-phu chhù-thet; kì yu chiông sṳn-thien thìn-yen tú Song-chú ke chi-thàn cháng-hó.

9Chhin-tô Yî-set-liėt-ngìn tui Yî-fap-lièn, Mâ-nâ-sî, Sî-mién lòi kûi-sun Â-sat, hėt chhai kì ke koet-chûng, yîn-vi kì-têu khon-tó Song-chú — kì ke Song-ti lâu kì khiung-ha. Â-sat seu-sip liá-têu ngìn lâu Yù-thai, Phien-ngâ-mén ke ngìn-mìn;

10Â-sat chhai-vi ke thi sṳ̀p-ńg ngièn sâm-ngiėt, kì-têu chhiu chhi-sip chhai Yâ-lu-sat-lâng.

11Ke-ngit, kì-têu tui chok-lòi ke chan-li-phín chûng, yung chhit-pak chak ngiù, chhit-chhiên chak yòng hien-pûn Song-chú.

12Kì-têu chhiu lip-yok, oi chhiòn-sîm chhiòn-yi chhìm-khiù Song-chú — kì-têu chú-siên ke Song-ti.

13Mò-lun nàm-ńg ló-yu, m̀ chhìm-khiù Song-chú — Yî-set-liėt Song-ti ke, chhiu oi chiông kì chhú sí-hìn.

14Kì-têu fung Song-chú ke miàng thai-sâng fat-sṳ̀, oi chûn-sú liá-yok; yèn-heu kì-têu fôn-hí chhin-sê, phùn lap-pá, yòng-kok.

15Yù-thai só-yû ke ngìn-mìn chhiòn-phu tông fôn-hí; yîn-vi kì-têu chhiòn-sîm lip-yok, chhiòn-yi chhìm-khiù Song-chú, Kì chhiu pûn kì-têu chhìm-tó, só-yî Song-chú su kì-têu koet-nui thai-phìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16 Â-sat-vòng fi-thet kiâ-phò Mâ-kâ thai-heu ke miàng-fun, yîn-vi kì vi Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n chho sià-yìm ke chhû-siong. Â-sat chiông ńg-sṳ̀n siong chám-thôn, tá-sui, chhai Khi̍p-lùn hâi-sùn sêu-thet.

17 Sûi-yèn Â-sat mò chiông Yî-set-li̍et só-yû sân-kông táng ke sṳ̀n-meu fi-thet, chúng-he kì yit-sên-ngìn yit-sîm yit-yi tui Song-chú chûng-sîm.

18 Kì chiông kiâ-pâ lâu chhṳ-kâ fung-hien pûn Song-ti ke tûng-sî, chhiu-he kîm-ngiùn lâu yung-phín, chhiòn-phu piong chhai sṳn-thien tú.

19 Yit-chhṳ̍t to Â-sat chhai-vi ke thi sâm-sṳ̀p ńg-ngièn, liá-chham khì-kiên chhiòn-phu mò chan-chên.

Li̍t-thoi-chṳ Ha 16

Â-sat-vòng lâu Si-li-â-vòng Kiet Thùng-mèn

(Li̍et-vòng Ki-song 15:17-22)

1 Yù-thai-vòng Â-sat chhai-vi ke thi sâm-sṳ̀p liuk-ngièn, Yî-set-li̍et-vòng Pâ-sâ oi kûng-tá Yù-thai, chhiu siû-kien Lâ-mâ cho fòng-ví-sàng, muk-tit he oi chhiet-thôn chhut-ngi̍p Yù-thai só-yû ke kâu-thûng.

2 Só-yî Â-sat chiông sṳn-thien lâu vòng-kiûng pó-khu tú ke kîm-ngiùn chhiòn-phu yun to Thai-mâ-sṳ-kiet, to Si-li-â-vòng Phien-Ha̍p-tha̍t ke-vi, tui kì kóng:

3 “Ngiâ-pâ lâu ngâ-pâ yî-chhièn he thùng-mèn, ngài-têu ya lòi li̍p-yok cho thùng-mèn. Liá-têu kîm-ngiùn he sung-pûn ngì ke lî-vu̍t. Chhiáng chiông ngì lâu Yî-set-li̍et-vòng Pâ-sâ ke mèn-yok fi-thet, kì chang voi tui ngài ke thú-thi chiông kiûn-chhui chha̍t-chéu.”

4 Phien-Ha̍p-tha̍t thùng-yi Â-sat-vòng ke kien-ngi, chhiu phai kì ke ngièn-soi hi kûng-tá Yî-set-li̍et ke sàng-sṳ. Kì-têu cham-liâng Yî-yùn, Tan, Â-pak-Pak-Mâ-kâ, lâu só-yû chhai Nâ-fut-thâ-li tún fo-vu̍t ke sàng-sṳ.

5 Pâ-sâ thâng-tó só fat-sên ke sṳ, chhiu ngiàm-sṳ thìn-chṳ siû-kien Lâ-mâ, vok-thet ke-vi ke kûng-chhàng.

6 Só-yî Â-sat-vòng seu-si̍p Yù-thai tak só-chhai ke ngìn, chiông Pâ-sâ chhai Lâ-mâ só-yung ke sa̍k-thèu, su-liau chhiòn-phu yun hi siû-kien Kâ-pâ lâu Mí-sṳ-pâ-sàng.

Siên-kien Ha̍p-nâ-nì

7 Ke-sṳ, siên-kien Ha̍p-nâ-nì hi kien Yù-thai-vòng Â-sat, tui kì kóng: “Yîn-vi Ngì yí-kho Si-li-â-vòng, m̀ yí-kho Song-chú — ngì ke Song-ti, só-yî ngì sṳt-thet kî-fi tá-yàng Si-li-â-vòng ke kiûn-chhui.

8 Yî-chhièn Kú-sṳ̍t lâu Li-pí-â kám m̀-he yû khiòng-thai ke kiûn-chhui, yu yû chhin-tô chan-chhâ lâu khì-pîn mâ? Chúng-he yîn-vi ngì yí-kho Song-chú, Kì chhiu sṳ́ ngì yàng-ko kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Song-chú khon-ku chhiòn sṳ-kie, su lit-liong pûn ke-têu tui Kì chûng-sṳt ke ngìn. Ngì cho liá-khien sṳ sṳt-chhai tông-ngong; só-yî tui liá-ha khôi-sṳ́, ngì voi yit-chhṳt tù-tó chan-lon.”

10Â-sat thâng-tó chhiu fî-sòng khién, chiông siên-kien koân hí-lòi. Thùng-sṳ̀, Â-sat khôi-sṳ́ tui yû-têu ngìn-mìn tông chhàn-ngiûn.

Â-sat Thúng-chhṳ ke Kiet-suk

(Liėt-vòng Ki-song 15:23-24)

11 Â-sat chhai-vi khì-kiên só fat-sên ke sṳ chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai lâu Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

12Â-sat cho vòng ke thi sâm-sṳ̀p kiú-ngièn, kì ke kiok yîn-vi pot ngiàm-chhung ke phiang pien pâi-kiok; chhiu-son chhai ke-sṳ̀, kì me-mò khiù Song-chú ke pông-chhu, tân-tân khiù-mun yî-sên.

13Lióng-ngièn heu kì sí-thet,

14chong chhai Thai-ví-sàng — kì sên-chhièn vi chhṳ-kâ chhȯk-hó ke sȧk-mu tú. Ngìn yung hiông-liau lâu hiông-yù kò kì ke sṳ́-thí, yu sêu yit-tôi thai-fó hiong kì péu-sṳ ôi-sông.

Lit-thoi-chṳ Ha 17

Yok-sâ-fap Cho Yù-thai-vòng

1Yok-sâ-fap sṳn-chiap kiâ-pâ Â-sat cho vòng; kì kiên-khiòng tá-piang, tui-khong Yî-set-liėt.

2Kì chiông kiûn-chhui ôn-yàng chhai Yù-thai ke-têu fòng-ví-sàng lâu hiông-chhûn, pin kiâ-pâ Â-sat chhai Yî-fap-lièn kin-nui cham-liâng ke ke-têu sàng.

3Song-chú lâu Yok-sâ-fap khiung-ha; yîn-vi kì hȯk kiâ chú-siên Thai-ví chó-khì ke mù-fam, mò pai Pâ-lit.

4Kì sṳ-fung kiâ-pâ ke Song-ti, chûn-hàng Song-ti ke min-lin, mò cho Yî-set-liėt ke-têu vòng só-cho ke sṳ.

5Song-chú sṳ́ Yok-sâ-fap chhai Yù-thai-koet ke thúng-chhṳ kiên-ku; Yù-thai ngìn-mìn hiong kì hien lî-vut, só-yî kì fî-sòng hó-ngiak, yu tông su-ngìn chûn-kin.

6Kì khon sṳ-fung Song-chú cho kông-yùng, yu fi-thet chhai Yù-thai só-yû sân-kông táng ke sṳn-meu, lâu Â-sa-lâ ńg-sṳn ke chhû-siong.

7Kì chhai-vi ke thi-sâm ngièn, phai kôn-chóng Phien-Het-yî-lėt, Ngò-pâ-tí, Sat-kâ-li-ngâ, Nâ-thán-ngiȧp lâu Mí-kâi-â to Yù-thai tak-sàng kau-thô ngìn-mìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.

臺灣聖經公會版權所有

8Lâu kì-têu khiung-ha hi ke yû: Sṳ-mâ-ngâ, Nì-tham-ngâ, Sî-pâ-thi-ngâ, Â-sat-het, Sṳ-mí-lâ-mȧt, Yok-nâ-tân, Â-tô-nì-ngâ, Tô-pí-ngâ, Thò-pâ-tô-nì-ngâ kiú-ke Li-vi-ngìn, yî-khi̍p Yî-li-sâ-mâ lâu Yok-làn lióng-ke chi-sṳ́.

9Kì-têu tai-tén Song-chú ke Fap-li̍t-sû, hàng-theu Yù-thai tak hiông-chṳ́n, kau-thô ngìn-mìn.

Yok-sâ-fap ke Kûng-lò

10Song-chú sṳ́ Yù-thai si chû-vì lìn-koet chhiòn-phu m̀-kám lâu Yok-sâ-fap siông-chhṳ̀.

11Yû-têu Fî-li-sṳ-ngìn hiong Yok-sâ-fap chin-kung tông-tô ke ngiùn-è lâu khì-thâ lî-vu̍t; yû-têu Â-lâ-pak-ngìn sung-pûn kì chhit-chhiên chhit-pak chak mièn-yòng-kú lâu chhit-chhiên chhit-pak chak sân-yòng-kú.

12Só-yî Yok-sâ-fap ye̍t-lòi ye̍t khiòng-sṳn. Kì chhai Yù-thai tak só-chhai kien-chuk fòng-ví-sàng lâu sàng-chṳ́n,

13tún tông-tô ke fo-vu̍t. Kì phai yúng-kám ke chan-sṳ khon-sú Yâ-lu-sat-lâng,

14cheu kì-têu só-su̍k ke chûng-chhu̍k fûn-phai. Ap-nâ he Yù-thai-chhu̍k kiûn-chhui ke chṳ́-fî-kôn, sú-hâ yû sâm-sṳ̀p van kiûn-chhui.

15Fu chṳ́-fî-kôn he Yok-hȧp-nàn, sú-hâ yû ngi-sṳ̀p pat-van kiûn-chhui.

16Chai-lòi he Se-kî-li ke lai-é Â-mâ-sṳ́-ngâ, sú-hâ yû ngi-sṳ̀p van kiûn-chhui. (Â-mâ-sṳ́-ngâ he chhṳ-ngien lòi sṳ-fung Song-chú ke.)

17Phien-ngâ-mén-chhu̍k kiûn-chhui ke chṳ́-fî-kôn he Yî-li-ngâ-thai; kì he yit-ke yúng-kám ke chan-sṳ, chṳ́-fî ngi-sṳ̀p van nâ tún-phài lâu kiûng-chien ke kiûn-chhui.

18Fu chṳ́-fî-kôn he Yok-sat-phȧt, tai-liâng sṳ̀p-pat van chông-phi chîn-liòng, sùi-sṳ̀ cho-tet siông-chhṳ̀ ke kiûn-chhui.

19Liá-têu ngìn chhiòn-phu chhai Yâ-lu-sat-lâng fu̍k-sṳ vòng. Chhù liá yî-ngoi, vòng ya phai kiûn-chhui khon-sú Yù-thai khì-thâ ke fòng-ví-sàng.

Li̍t-thoi-chṳ Ha 18

Siên-tî Mí-kâi-ngâ Kín-ko Â-hȧp-vòng

(Liȧt-vòng Ki-song 22:1-28)

1Yù-thai-vòng Yok-sâ-fap chhin yû chhòi-fu lâu miàng-sâng, kì lâu Yî-set-liȧt-vòng Â-hȧp kiet-chhîn.

2Kí ngièn-heu, Yok-sâ-fap hi Sat-mâ-li-â pai-fóng Â-hȧp; Â-hȧp vi-tó chêu-thai Yok-sâ-fap lâu kì ke sùi-chhiùng chhṳ̀ chhin-tô ngiù-yòng, pài-sat yèn-si̍t, sióng-oi sot-fu̍k Yok-sâ-fap lâu kì khiung-ha hi kûng-tá Kî-liȧt ke Lâ-mȧt-sàng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Yî-set-liet-vòng Â-hap mun Yù-thai-vòng Yok-sâ-fap: “Ngì hén lâu ngài khiung-ha hi kûng-tá Kî-liet ke Lâ-mat mò?” Yok-sâ-fap en-kóng: “Ngì ke sṳ chhiu-he ngài ke sṳ. Ngài ke kiûn-chhui chhiu-he ngì ke kiûn-chhui; ngài-têu yit-thin lâu ngì khiung-ha hi siông-chhṳ.”

4Yok-sâ-fap yu kóng: “Chúng-he, ngì oi siên khiù-mun Song-chú.”

5Só-yî, Yî-set-liet-vòng seu-sip thai-yok si-pak miàng siên-tî lòi, mun kì-têu: “Ngài cho-tet hi kûng-tá Kî-liet ke Lâ-mat mò?” Kì-têu kóng: “Cho-ngì hi! Song-ti voi sṳ vòng tet-sṳn.”

6Chúng-he Yok-sâ-fap mun: “Liá-vi kám m̀-he hàn-yû Song-chú ke siên-tî? Ngài-têu cho-tet chhiáng kì khiù-mun Song-chú.”

7Yî-set-liet-vòng tui Yok-sâ-fap kóng: “Hàn-yû yit-ke, he Yîm-lâ ke lai-é Mí-kâi-ngâ, ngài-têu cho-tet thûng-ko kì khiù-mun Song-chú. M̀-ko ngài tông nâu kì, yîn-vi kì chhiùng-lòi m̀-sṳt tui ngài yi-ngièn kóng yit-ki hó-fa, chúng-he yi-ngièn kóng châi-fo ke fa.” Yok-sâ-fap kóng: “Vòng m̀-hó án-ngiòng kóng!”

8Só-yî, Yî-set-liet-vòng ham yit-ke kiûng-thìn kôn-yèn lòi, min-lin kì ngiàm-sṳ hi chiông Yîm-lâ ke lai-é Mí-kâi-ngâ chhìm-lòi.

9Yî-set-liet-vòng Â-hap lâu Yù-thai-vòng Yok-sâ-fap chok-tén vòng-phàu, chhai Sat-mâ-li-â sàng-mùn ngoi tá-mak-chhòng ke-vi, chhô chhai chhṳ-kâ ke pó-chho táng; só-yû ke siên-tî chhai kì-têu mien-chhièn su-kám ngip-sṳn kóng yi-ngièn.

10Khì-chûng yû yit-ke siên-tî he Kî-nâ-nâ ke lai-é Sî-tí-kâ; kì tá-têu thiet-kok, tui Â-hap kóng: “Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Ngì oi yung liá-têu thiet-kok tá Si-li-â-ngìn, chhat-tái sêu-met kì-têu.’ ”

11Khì-thâ ke siên-tî ya chhiòn-phu án-ngiòng yi-ngièn kóng: “Cho ngì hi kûng-tá Kî-liet ke Lâ-mat, ngì yit-thin voi yàng; Song-chú voi chiông ke-sàng kâu chhai vòng ke sú-chûng.”

12Liá-sṳ, ke hi ham Mí-kâi-ngâ lòi ke kôn-yèn tui Mí-kâi-ngâ kóng: “Só-yû ke siên-tî chhiòn-phu kóng vòng voi sṳn-kûng, ngì chui-hó ya án-ngiòng kóng.”

13Chúng-he Mí-kâi-ngâ kóng: “Ngài chṳ-tén yún-sên ke Song-chú fat-sṳ, Song-ti oi ngài kóng má-ke, ngài chhiu kóng má-ke.”

14Mí-kâi-ngâ to Â-hap-vòng mien-chhièn ke sṳ, vòng mun kì: “Mí-kâi-ngâ, ngài-têu cho-tet hi kûng-tá Kî-liet ke Lâ-mat mò?” Mí-kâi-ngâ en-kóng: “Cho ngì-têu hi tá â! Ngì-têu yit-thin voi tá-yàng; thit-ngìn voi kâu chhai ngì-têu ke sú-chûng!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Chúng-he vòng tui kì kóng: “Ngì oi fung Song-chú ke miàng cheu-sṳt tui ngài kóng! Liá-ki fa ngài oi lâu ngì kóng kí-tô pái nè?”

16Mí-kâi-ngâ kóng: “Ngài khon-tó Yî-set-liėt ke kiûn-chhui san chhai sân-kông táng, chhiu-chhiong mò mu̍k-ngìn ke yòng-khiùn. Song-chú kóng: ‘Liá-têu ngìn mò liâng-chhiu, ham kì-têu phìn-phìn ôn-ôn chón vuk-hâ hi!’ ”

17Yî-set-liėt-vòng tui Yok-sâ-fap kóng: “Ngài kám m̀-he kóng-ko, kì chhiùng-lòi m̀-sṳt tui ngài yi-ngièn kóng yit-ki hó-fa? Chúng-he yi-ngièn kóng châi-fo ke fa!”

18Mí-kâi-ngâ ki-siu̍k kóng: “Hó! Ngì-têu oi thâng Song-chú ke fa! Ngài khon-tó Song-chú chhô chhai thiên-thìn ke pó-chho, só-yû ke thiên-sṳ́ khî chhai Kì ke sùn-thèu.

19Song-chú mun: ‘Má-ngìn hi phien Yî-set-liėt-vòng Â-hа̍p, pûn kì to Kî-liėt ke Lâ-ma̍t hi sung-sí nè?’ Ke-têu thiên-sṳ́ yit-sà kóng yit-yong.

20Heu-lòi, yû yit-ke lìn to Song-chú thèu-chhièn lòi kóng: ‘Ngài hi phien kì.’ Song-chú mun: ‘Ngì oi ngióng-pân phien nè?’

21Ke-lìn kóng: ‘Ngài voi sṳ́ Â-hа̍p só-yû ke siên-tî kóng fâ-liâu.’ Song-chú kóng: ‘Hó! Ngì hi phien kì! Ngì yit-thin voi sṳ̀n-kûng.’ ”

22Chui-heu Mí-kâi-ngâ kóng: “Liá chhiu-he sṳ-chhìn ke kîn-ko. Song-chú sṳ́ ngì ke siên-tî tui ngì kóng fâ-liâu, Song-chú yí-kîn min-thin ngì tù-tó châi-fo!”

23Kî-nâ-nâ ke lai-é Sî-tí-kâ siên-tî hàng-to Mí-kâi-ngâ mien-chhièn, tá kì ke choi-kok, chit-mun kì: “Song-chú ke Lìn má-ke sṳ̀-chiet lì-khôi ngài, lâu ngì kóng-fa nè?”

24Mí-kâi-ngâ en-kóng: “Tén-to ngì chéu-hi chui tî-poi ke se fòng-kiên khong hí-lòi, ke-ngit ngì chhiu voi tî lé.”

25Yèn-heu, Yî-set-liėt-vòng min-lin kóng: “Chiông Mí-kâi-ngâ chok hí-lòi, sung-to sṳ-chóng Â-mùn lâu vòng-chṳ́ Yok-â-sṳ́ ke-vi,

26fûn-fu kì-têu chiông Mí-kâi-ngâ koân chhai kâm-ngiu̍k tú, tak-ngit tân-chhiang pûn kì vì-chhṳ̀ sâng-miang ke piáng lâu súi, tén-to ngài phìn-ôn chón-lòi.”

27Mí-kâi-ngâ kóng: “Na-he ngì hàn phìn-ôn chón-lòi, liá chhiu chṳn-mìn Song-chú mò thûng-ko ngài kóng-fa!” Kì yu kóng: “Kok-vi, oi ki-tet ngài thèu-ha só-kóng ke fa!”

Â-hа̍p Sí-thet

(Liėt-vòng Ki-song 22:29-35)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Yî-set-liėt-vòng Â-hảp lâu Yù-thai-vòng Yok-sâ-fap hi Kî-liėt kûng-tá Lâ-mảt-sàng.

29Yî-set-liėt-vòng tui Yok-sâ-fap kóng: “Ngài-têu sông chan-chhòng ke sṳ̀, ngài lòi kói-chông, ngì hàn-he chok-tén vòng-phàu.” Só-yî Yî-set-liėt-vòng kói-chông hi siông-chhṳ̀.

30Si-li-â-vòng min-lin kiâ ke-têu chan-chhâ ke chṳ́-fî-kôn, oi chôn-mùn tá Yî-set-liėt-vòng yit-sà.

31Só-yî tông kì-têu khon-tó Yok-sâ-fap ke sṳ̀, láu-tó kì chhiu-he Yî-set-liėt-vòng, chhiu chhiòn-phu hi kûng-tá kì. Yok-sâ-fap thai-sâng hêm, Song-chú chhiu lòi kiu kì; Song-ti sṳ́ kûng-tá kì ke ngìn chón-sṳ̂n lì-khôi.

32Chan-chhâ ke chṳ́-fî-kôn ngin-chhut kì m̀-he Yî-set-liėt-vòng chhiu mò ki-siủk hi kiuk kì.

33Chúng-he, yû yit-ke Si-li-â sṳ-pîn sùi-phien sa yit-chien, tú-hó sa-tó Yî-set-liėt-vòng Â-hảp chan-kap ke chiap-phung. Â-hảp tui sṳ́-chhâ ke hêm-kóng: “Ngài chhỏk chhûng-sông lé, to-chón hi, thui-chhut chan-chhòng!”

34Ke-sṳ̀, chan-chên yėt-lòi yėt li-hoi, Yî-set-liėt-vòng ngiûn-nai khî chhai chan-chhâ tú, mien-tui Si-li-â-ngìn, chhṳ̍t-to lìm-am. Ngit-thèu lỏk-sân ke sṳ̀, kì chhiu sí-thet.

Lit-thoi-chṳ Ha 19

Siên-tî Chit-phi Yok-sâ-fap

1Yù-thai-vòng Yok-sâ-fap phìn-ôn chón-to Yâ-lu-sat-lâng vòng-kiûng.

2Siên-kien Hảp-nâ-nì ke lai-é Yâ-fu hi kien vòng, tui kì kóng: “Ngì ngin-vì pông-chhu fái-ngìn, siak ke-têu nâu Song-chú ke ngìn kám chhỏk? Ngì só-cho ke ngiâ Song-chú fat-khién.

3Sûi-yèn án-ngiòng, ngì hàn-yû têu-é hó-chhu. Ngì fi-thet koet-nui só-yû Â-sa-lâ ńg-sṳ̂n ke chhû-siong; ngì kiet-sîm oi chhìm-khiù Song-ti.”

Yok-sâ-fap ke Kói-kiet

4Yok-sâ-fap-vòng hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng, chúng-he kì thin-khì chhut-sùn mìn-kiên, tui nàm-phu ke Phėt-sṳ-pâ to pet-phu Yî-fap-lièn sân-khî ke piên-kie, ham ngìn-mìn kûi-hiong Song-chú — kì-têu chú-siên ke Song-ti.

5Kì chhai Yù-thai tak fòng-ví-sàng sat-lip sṳ́m-phan-kôn,

6tui kì-têu kóng: “Ngì-têu phan-sṳ oi kiún-sṳ́m; ngì-têu m̀-he vi ngìn phan-sṳ, he vi Song-chú. Ngì-têu siên-phan ke sṳ̀, Song-chú lâu ngì-têu khiung-ha.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Oi kin-vi Song-chú, phan-sṳ kiún-sṳ́m; yîn-vi Song-chú — ngài-têu ke Song-ti he kûng-ngi ke, m̀-chún ngì-têu phiên-sîm, ya-he pûn-ngìn sû-mâi.”

8Yok-sâ-fap ya chhai Yâ-lu-sat-lâng chṳ́-phai Li-vi-ngìn, chi-sṳ lâu khì-thâ liâng-chhiu cho sṳ́m-phan-kôn, chhài-phan vì-fam Song-chú fap-lit̀ ke on-khien lâu mìn-kiên ke kiu-fun.

9Kì chṳ́-sṳ kì-têu kóng: “Ngì-têu oi yung kin-vi Song-chú ke sîm chụp-hàng ngim-vu, oi chûng-sîm sụ̀n-sụ̀t phan-sṳ.

10Na-he tui tak só-chhai yû thùng-pâu yîn-vi chhṳ̀-ngìn ya-he ngim-hò vì-fam fap-lit̀ kie-min ke on-khien sung-to ngì-têu mien-chhièn, ngì-têu yit-thin oi ngin-chụ̀n chṳ́-thô kì-têu chhai sṳ́m-mun khì-kiên yin-kôi ngióng-pân cho, án-ngiòng, kì-têu chang m̀-voi tet-chhui Song-chú. Na-he ngì-têu án-ngiòng cho, ngì-têu chhiu mò-chhui. Na-mò, ngì lâu ngì ke thùng-pâu voi ngiâ Song-chú fat-khién.

11Thai-chi-sṳ̂ Â-mâ-li-ngâ oi kón-lî ngì-têu só-yû sụ̀k Song-chú ke sṳ; Yù-thai kî-chhụ̀k ke chhụ̀k-chóng, Yî-sụ̀t-mâ-li ke lai-é Sî-pâ-thi-ngâ oi kón-lî ngì-têu só-yû sụ̀k vòng ke sṳ. Li-vi-ngìn oi fu-chit kam-tuk fap-thìn phan-kiet ke sṳ. Ngì-têu oi yúng-kám hi sụ̀t-hàng yî-song ke chṳ́-sṳ. Ngien Song-chú lâu san-liòng ke ngìn khiung-ha.”

Lit̀-thoi-chṳ Ha 20

Song-chú Tá-yàng Yù-thai ke Sù-thit̀

1Ko mò kí-kiú, Mô-ap, Â-mùn lâu thùng-mèn Mí-vû-nì-ngìn ke kiûn-chhui chhîm-fam Yù-thai, oi kûng-tá Yok-sâ-fap-vòng.

2Yû-ngìn po-ko Yok-sâ-fap kóng: “Yî-tûng ke-phién yû thai-kiûn tui Sí-hói tui-mien lòi kûng-kit ngì; kì-têu yí-kîn cham-liâng Hap̀-sé-sun-Thâ-mâ.” (Hap̀-sé-sun-Thâ-mâ yu ôn-to Yún-Kî-tí.)

3Yok-sâ-fap chhòk-kiâng, kiet-thin khì-khiù Song-chú tai-liâng, yèn-heu min-lin chhiòn-koet kim-sụ̀t.

4Ngìn-mìn tui Yù-thai tak-sàng lòi-to Yâ-lu-sat-lâng, khì-khiù Song-chú ke tai-liâng.

5Kì-têu lâu Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn chhi-sip̀ chhai sụn-thien ke sîn thìn-yen tú. Yok-sâ-fap-vòng khî chhai kì-têu ke mien-chhièn,

6thai-sâng khì-tó kóng: “Song-chú — ngài-têu chú-siên ke Song-ti â, Ngì tui thiên-táng thúng-chhụ thi-song van-koet; Ngì yû thai-nèn thai-lit̀, mò ngìn yû phan-fap tí-tóng Ngì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngài-têu ke Song-ti â, Ngì ke chṳ́-mìn Yî-set-liėt sái-to liá-vi ke sṳ̀, Ngì kiuk-chéu liá só-chhai ke ngièn-chhu-mìn, chiông liá thú-thi su-pûn Ngì ke phèn-yû Â-pak-lâ-hón ke heu-thoi, yún-yén sṳ́k kì-têu.

8Kì-têu yit-chhṳ̀t hėt chhai liá-vi, ya hí sṳn-thien yùng-kông Ngì ke miàng. Kì-têu tî,

9na-he yû châi-nan lìm-to kì-têu, chit-fȧt kì-têu, chhiong chan-chên, pot-vûn, kî-fông, kì-têu cho-tet lòi to liá-chho kin-pai Ngì ke sṳn-thien, khî chhai thien ke mien-chhièn; kì-têu chhai châi-nan chûng hiong Ngì fû-khiù, Ngì chhiu thâng kì-têu, chṳ́n-kiu kì-têu.

10“Liá-ha, Â-mùn-ngìn, Mô-ap-ngìn lâu Yî-tûng-ngìn lòi kûng-tá ngài-têu. Yî-chhièn ngài-têu ke chú-siên tui Âi-khi̇p chhut-lòi ke sṳ̀, Ngì m̀-chún kì-têu ngi̇p-hi ke-têu ngìn ke koet-nui, só-yî ngài-têu ke chú-siên hàng phėt-thiàu lu, mò sêu-mėt kì-têu.

11Liá-ha kì-têu fán-chón án-ngiòng po-fu̇k ngài-têu! Kì-têu sióng-oi tui Ngì chhîn-chhṳ su-pûn ngài-têu ke thú-thi chiông ngài-têu kiuk-chéu.

12Ngài-têu ke Song-ti â, khiù Ngì hìn-fȧt kì-têu, yîn-vi ngài-têu mò li̇t-liong lòi tui-khong liá lòi kûng-tá ngài-têu ke thai-kiûn. Ngài-têu m̀-tî oi ngióng-pân cho, chṳ́-yû ngióng-mong Ngì.”

13Yù-thai só-yû ke nàm-ngìn, lâu kì-têu ke pû-ngiòng chṳ́-n̂g, khî chhai sṳn-thien mien-chhièn.

14Song-chú ke Lìn kong chhai chung-ngìn tông-chûng yit-ke Li-vi-ngìn sṳ̂n-song. Kì ôn-to Ngâ-hȧp-sit, he Sat-kâ-li-ngâ ke lai-é; kì sṳ́k Â-sat chûng-chhu̇k, he Mâ-tham-ngâ ke hièn-sûn, Yâ-li ke chên-sûn, Pí-nâ-ngâ ke sûn-é.

15Ngâ-hȧp-sit kóng: “Yok-sâ-fap-vòng, Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng só-yû ke ngìn-mìn nâ, Song-chú kóng, ngì-têu m̀-sṳ́ sèu, ya m̀-sṳ́ kiâng án khiòng-thai ke thi̇t-kiûn. Kiet-thin chan-chên ke sû-yàng he Song-ti, m̀-he ngì-têu.

16Thiên-kông-ngit, kì-têu tui Sé-sṳ̂ lu-héu sông-lòi ke sṳ̀, ngì-têu hi tui-khong kì-têu. Ngì-têu voi chhai Yâ-lû-yî-lėt khóng-yâ chhièn ke sân-lak héu tù-tó kì-têu.

17Liá-chhòng chan-chên ngì-têu m̀-sṳ́ tá; tân-chhiang pài-chhụn khî-vún lòi, ngì-têu voi khon-tó Song-chú sṳ́ ngì-têu tet-sụn. Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn nâ, m̀-sṳ́ sèu, ya m̀-sṳ́ kiâng. Thiên-kông-ngit ngì-têu hi mien-tui kì-têu! Song-chú voi lâu ngì-têu khiung-ha!”

18Só-yî, Yok-sâ-fap-vòng khúi hâ-lòi, phu̇k chhai thi-song; Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng só-yû ke mìn-chung ya lâu kì khiung-ha phu̇k-tén kin-pai Song-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Li-vi kî-chhu̍k ke Kô-hot lâu Khó-lâ chhu̍k-ngìn khî hí-lòi, thai-sâng siung-chan Song-chú — Yî-set-liȯt ke Song-ti.

20Thi-ngi ngit tá-chó, ngìn-mìn to Thì-kô-â fu-khiun ke khóng-yâ hi. Kì-têu chhut-fat ke sṳ̀, Yok-sâ-fap tui kì-têu kóng: “Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn nâ, oi sin-kho Song-chú — ngì-têu ke Song-ti, ngì-têu chhiu khî tet-vún; oi siông-sin Song-chú siên-tî ke fa, ngì-têu chhiu yit-thin sṳ̀n-kûng.”

21Vòng tui ngìn-mìn kóng-sȯt, min-lin kô-sú chok thi̍t-phȯt chiet-khì sṳ̀ chok ke sâm, hàng chhai kiûn-chhui thèu-chhièn, theu-lu thai-sâng chhong: “Chan-mî Song-chú! Kì ke chhṳ̀-oi yún-yén chhòng-chhùn!”

22Kì-têu khôi-sṳ́ chhong-kô chan-mî ke sṳ̀, Song-chú sṳ́ lòi chhîm-fam ke thi̍t-kiûn lon chhiang-chhiang lé, tá-sû thet lé.

23Â-mùn-ngìn lâu Mô-ap-ngìn kûng-tá Yî-tûng-ngìn ke kiûn-chhui, chiông kì-têu chhiòn-phu sêu-mȯt, yèn-heu chón ko-lòi pí-chhṳ́ siông-chhṳ̀.

24Yù-thai kiûn-chhui lòi-to khóng-yâ ke yit-chho thap, hiong thi̍t-kiûn ke chhṳn-thi khon, khon-tó mân-phien sṳ̀-thí, mò yit-ke chéu-thet.

25Yok-sâ-fap lâu kì ke kiûn-chhui chhiu hi chhióng chan-li-phín; kì-têu chhìm-tó chhin-tô thèu-sâng, yung-phín, sâm-fu lâu khì-thâ ta̍t-chhièn ke tûng-sî. Kì-têu yung sâm-ngit ke sṳ̀-kiên sû-si̍p chan-li-phín, chúng-he hàn-he chhin-tô nâ m̀-chéu.

26Thi-si ngit, kì-têu chhi-si̍p chhai Pí-lâ-kâ sân-lak tú siung-chan Song-chú. Só-yî liá sân-lak ôn-to “Pí-lâ-kâ”, chhṳ̍t-to kîm-pû-ngit.

27Yok-sâ-fap tai-liâng tet-sṳn ke kiûn-chhui fôn-fôn hí-hí chón-hi Yâ-lu-sat-lâng, yîn-vi Song-chú tá-yàng kì-têu ke sù-thi̍t.

28Kì-têu yit-lu thàn-khìm, chhit-hièn-khìm, phùn la̍p-pá chón-to sàng-tú, ngi̍p-hi Song-chú ke sṳn-thien.

29Tak-koet thâng-tó Song-chú ngióng-pân tá-yàng Yî-set-liȯt sù-thi̍t ke sêu-sit chhiòn-phu tông-kiâng Song-ti.

30Án-ngiòng, chhai Yok-sâ-fap thúng-chhṳ khì-kiên koet-kâ thai-phìn; Song-ti su-pûn kì si-kin phìn-ôn.

Yok-sâ-fap Thúng-chhṳ ke Kiet-suk

(Liȯt-vòng Ki-song 22:41-50)

31Yok-sâ-fap sâm-sṳ̍p ńg-se ke sṳ̀ cho Yù-thai-vòng, chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ ngi-sṳ̍p ńg-ngièn. Kiâ-mê he Sṳ-li-hî ke moi-é Â-sû-pâ.

32Yok-sâ-fap hàng kiâ-pâ Â-sat mò phiên-lì ke lu, chhiòn-phu cho Song-chú khon-cho chhȯk ke sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Chúng-he, kì mò fi-thet sân-kông táng ke sṳn-meu; ngìn-mìn hàn-he mò chhiòn-sîm chhiòn-yi kin-pai kì-têu chú-siên ke Song-ti.

34Yok-sâ-fap khì-thâ ke sṳ, tui-thèu to-mî, ki chhai *Hȧp-nâ-nì ke Lai-é Yâ-fu Sṳ́* tî-poi; liá sû he *Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* chûng ke yit-kién.

35Yû yit-pái, Yù-thai-vòng Yok-sâ-fap lâu cho chhin fái-sṳ ke Yî-set-liėt-vòng Â-hȧp-chhia kiet-mèn;

36kì-têu chhai Yî-sùn-Kâ-phėt-kóng chho yit-chhui yén-hòng ke sòn-è.

37Mâ-li-sâ-sàng ngìn Tô-thai-ngá ke lai-é Yî-li-yî-chhia yi-ngièn kín-ko Yok-sâ-fap kóng: “Yîn-vi ngì lâu Â-hȧp-chhia kiet-mèn, Song-chú oi fí-fái ngì só-chho ke sòn-è.” Heu-lòi ke-têu sòn-è ton-chṳ̂n fái-thet, chhiùng-lòi m̀-sṳt chhut-hói.

Lit-thoi-chṳ Ha 21

1Yok-sâ-fap sí-heu, chong chhai Thai-ví-sàng ke vòng-sṳt fùn-mu tú. Kiâ lai-é Yok-hò-làn sṳn-chiap kì cho vòng.

Yù-thai-vòng Yok-hò-làn
(Liėt-vòng Ki-ha 8:17-24)

2Yù-thai-vòng Yok-sâ-fap ke lai-é Yok-hò-làn yû liuk-ke hiûng-thi; kì-têu ke miàng he: Â-sat-li-ngâ, Yâ-hiet, Sat-kâ-li-ngâ, Â-sat-liėt-fû, Mí-kâ-lėt, Sṳ-fap-thì-ngâ.

3Kì-têu ke â-pâ pûn kì-têu tông-tô kîm-ngiùn lâu khì-thâ tȧt-chhièn ke tûng-sî, phai kì-têu kón-lî Yù-thai ke fòng-ví-sàng. Yîn-vi Yok-hò-làn he chóng-chṳ́, Yok-sâ-fap lip kì cho thai-chṳ́.

4Yok-hò-làn kiên-ku chhṳ-kâ ke vòng-vi heu, chiông ke-têu ló-thâi chhiòn-phu chhṳ̀-thet, ya chhṳ̀-thet hó-tô Yî-set-liėt ke kôn-yèn.

5Yok-hò-làn sâm-sṳ̀p ngi-se ke sṳ cho vòng, chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ pat-ngièn.

6Kì thó Â-hȧp ke moi-é cho pû-ngiòng, só-yî kì chhiu chhiong Â-hȧp vuk-hâ ke ngìn khiung-yong, cho Yî-set-liėt ke-têu vòng só-cho, Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ.

7Chúng-he Song-chú m̀-hén mėt Thai-ví ke vòng-chhèu; yîn-vi Kì sṳt lâu Thai-ví lip-yok, tap-yin kì, kóng kì ke chṳ́-sûn oi yún-yén yû-ngìn cho vòng.

8Yok-hò-làn chhai-vi khì-kiên, Yî-tûng chho-fán, tui Yù-thai thu̍k-lip chhut-hi, chhṳ-kâ sat-lip vòng.

9Só-yî Yok-hò-làn tai-liâng kiûn-chhui, chan-chhâ hi kûng-tá Yî-tûng-ngìn, fán-chón sa pûn kì-têu pâu-vì, to am-pû-sṳ chang thò-chéu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Án-ngiòng, tui ke-ngit yî-heu, Yî-tûng chhiu tui Yù-thai thṳk-lip chhut-hi. Chhai liá khì-kiên, Lip-nâ-sàng ya chho-fán, yîn-vi Yok-hò-làn lì-khôi Song-chú — kiâ chú-siên ke Song-ti.

11Kì sṳm-chṳ chhai Yù-thai ke sân-kông táng hí sṳn-meu, hoi Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn fam yìm-lon tet-chhui Song-chú.

12Siên-tî Yî-li-â siá sin-é pûn Yok-hò-làn kóng: “Song-chú — ngiâ chú-siên Thai-ví ke Song-ti chit-phi ngì; yîn-vi ngì mò hṏk ngiâ-pâ Yok-sâ-fap lâu ngiâ-kûng Yù-thai-vòng Â-sat ke hó mù-yong,

13fán-chón hi hṏk Yî-set-liet ke-têu vòng ke fái-yong, tai-liâng Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn hàng yìm-lon phoi-ngiak Song-ti, chhiong Â-hap lâu kì ke ki-sṳn-ngìn khiung-yong tai-liâng Yî-set-liet-ngìn phoi-ngiak Song-ti. Ngì sṳm-chṳ chhṳ-thet ke-têu ló-thâi, sṳt-chhai kì-têu pí ngì kha-hó.

14Só-yî, Song-chú oi ngiàm-ngiàm chit-fat ngì ke ngìn-mìn, ngì ke chṳ-ńg, lâu pû-ngiòng, se-chiá, yu fí-fái ngì yit-chhiet ke chhòi-vut.

15Ngì pún-ngìn voi pot yit-chúng ngiàm-chhung ke chhòng-è phiang, yit-ngit pí yit-ngit li-hoi, chhṳt-to chhòng-è lau hâ-lòi.”

16Yû-têu Fî-li-sṳ-ngìn lâu het chhai Kú-sṳt piên-sùn ke Â-lâ-pak-ngìn; Song-chú sṳ kì-têu lòi kûng-tá Yok-hò-làn.

17Kì-têu kûng-ngip Yù-thai, fong-se chhióng vòng-kiûng, chiông vòng ke pû-ngiòng, se-chiá lâu ke-têu lai-é chhiòn-phu chok-hi, chṳ-yû chhûn-tó kì ke mân-chṳ Â-hap-chhia.

18Liá-têu sṳ yî-heu, Song-chú sṳ vòng pot yit-chúng ngiàm-chhung ke chhòng-è phiang;

19liá-chúng phiang thai-yok thô lióng-ngièn kiú, yit-ngit pí yit-ngit kha ngiàm-chhung, chhòng-è lau hâ-lòi, chui-mî thung-khú to sí. Kì ke ngìn-mìn pin-mò vi kì hàng sêu-fó lî, mò chhiong ngìn-mìn tui kiâ chú-siên só-cho ke án-ngiòng.

20Yok-hò-làn sâm-sṳp ngi-se cho vòng, chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ pat-ngièn. Kì sí ke sṳ mò ngìn sṳ-ngiam kì. Kì-têu chiông kì chong chhai Thai-ví-sàng, chúng-he mò chong chhai vòng-sut ke fùn-mu tú.

Lit-thoi-chṳ Ha 22

Yù-thai-vòng Â-hap-chhia

(Liet-vòng Ki-ha 8:25-29; 9:21-28)

1Â-lâ-pak-ngìn ke thut-kit-chhui sut chiông Yù-thai-vòng Yok-hò-làn só-yû ke lai-é chhiòn-phu chhṳ-thet, chṳ-yû chhûn-tó mân-chṳ Â-hap-chhia. Só-yî, Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn lip Â-hap-chhia sṳn-chiap kiâ-pâ ke vòng-vi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Â-hap-chhia ngi-sṳp ngi-se ke sṳ cho Yù-thai-vòng, chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ yit-ngièn. Kiâ-mê ôn-to Â-thâ-li-ngâ, he Yî-set-liet-vòng Â-hap ke moi-é, Am-li ke sûn-ńg.

3Â-hap-chhia ya hok Â-hap-kâ ke fái mù-yong; yîn-vi kiâ-mê thoi kì chhut chú-yi, tai kì cho fái-sṳ.

4Â-hap-chhia hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ; yîn-vi kiâ-pâ sí-heu, Â-hap-vòng vuk-hâ ke ngìn pien-cho kì ke ku-mun, kâu-fái kì.

5Kì thâng kì-têu ke kien-ngi, lâu Yî-set-liet-vòng Â-hap ke lai-é Yok-làn lièn-hap hí-lòi, hi kûng-tá Si-li-â-vòng Hap-siet. Sûng-fông kiûn-chhui chhai Kî-liet ke Lâ-mat siông-chhṳ, Yok-làn chhok-sông,

6chhiu chón-to Yâ-sṳ-liet-sàng liàu-sông; Â-hap-chhia to ke-vi hi khon kì.

7Song-ti yîn-vi Â-hap-chhia hi khon Yok-làn liá-khien sṳ sṳ kì met-mòng. Â-hap-chhia chhai Yâ-sṳ-liet ke sṳ, kì lâu Yok-làn tù-tó Nèn-sṳ ke sûn-é Yâ-fu; Yâ-fu he Song-chú kién-sién lòi fí-met Â-hap vòng-chhèu ke ngìn.

8Ke-sṳ, Yâ-fu tú-hó hi chṳp-hàng Song-ti tui Â-hap-kâ ke chit-fat, tù-tó ke-têu thèn Â-hap-chhia lòi ke Yù-thai liâng-chhiu lâu kì ke-têu chhṳt-é. Yâ-fu chiông kì-têu chhiòn-phu chhṳ-thet.

9Â-hap-chhia khong chhai Sat-mâ-li-â, pûn Yâ-fu ke ngìn chhìm-tó, chiông kì kâu-pûn Yâ-fu chhṳ-sí. Kì-têu chiông kì mài-chong, yîn-vi kì-têu kóng: “Mò-lun ngióng-pân kóng, kì hàn-he ke chôn-sîm chhìm-khiù Song-chú ke Yok-sâ-fap-vòng ke sûn-é.”

Â-hap-chhia-kâ mò chhûn yit-ke ngìn hó pó-chhùn vòng-vi.

Yù-thai ke Â-thâ-li-ngâ Thai-heu

(Liet-vòng Ki-ha 11:1-3)

10 Â-hap-chhia-vòng ke â-mê Â-thâ-li-ngâ yit thâng-kóng kiâ lai-é pûn-ngìn chhṳ-sí, chhiu ha-lin chiông Yù-thai-vòng ke kâ-chhuk chhiòn-phu chiáu-met.

11Â-hap-chhia yû yit-ke khiung-yà mò khiung-ôi ke ló-moi ôn-to Yok-sṳ-pâ; kì he Yok-hò-làn-vòng ke moi-é, ka-pûn chi-sṳ Yâ-hò-yâ-thai. Yok-sṳ-pâ chiông Â-hap-chhia ke yit-ke lai-é Yok-â-sṳ tui ke-têu voi pûn-ngìn chhṳ-sí ke vòng-chṳ chûng thêu-thêu-é kiu chhut-lòi, chiông kì lâu nen-ôi khong chhai sṳn-thien tú ke kiên-fòng. Yok-sṳ-pâ chiông Yok-â-sṳ khong hí-lòi, kiu kì lì-khôi Â-thâ-li-ngâ ke sú, mò pûn thai-heu chhṳ-sí.

12Â-thâ-li-ngâ yung thai-heu ke sṳn-fun thúng-chhṳ Yù-thai ke khì-kiên, Yok-â-sṳ chhai Song-ti ke sṳn-thien tú khong liuk-ngièn.

Lit-thoi-chṳ Ha 23

Fán-phan Â-thâ-li-ngâ

(Liet-vòng Ki-ha 11:4-16)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1To thi-chhit ngièn, chi-sṳ́ Yâ-hò-yâ-thai ngin-vì yin-kôi khó-yî hàng-thung lé. Kì lâu ńg-ke kiûn-kôn kiet-mèn; liá ńg-ke ngìn he Yâ-lò-hón ke lai-é Â-sat-li-ngâ, Yok-hap-nàn ke lai-é Yî-sṳ̀t-mâ-li, Ngò-phi-tet ke lai-é Â-sat-li-ngâ, Â-thai-ngâ ke lai-é Mâ-sî-ngâ, Se-kî-li ke lai-é Yî-li-sâ-fap.

2Kì-têu hàng-theu Yù-thai tak-sàng, seu-sip Li-vi-ngìn lâu tak chûng-chhu̍k chhu̍k-chóng lòi Yâ-lu-sat-lâng.

3Kì-têu chhai Song-ti ke sṳn-thien tú chhi-sip, lâu vòng ke lai-é Yok-â-sṳ́ lip-yok. Yâ-hò-yâ-thai tui kì-têu kóng: “Liá he siên-vòng ke lai-é. Liá-ha kì yin-kôi cho vòng, cheu Song-chú yin-hí pûn Thai-ví-vòng heu-thoi ke fa.

4Ngì-têu oi án-ngiòng cho: Ôn-sit-ngit, chi-sṳ́ lâu Li-vi-ngìn tông-pân ke sṳ̀, tông-chûng sâm-fûn chṳ́-yit ke ngìn oi khon-sú sṳn-thien ke mùn,

5sâm-fûn chṳ́-yit ke ngìn oi khon-sú vòng-kiûng, sâm-fûn chṳ́-yit ke ngìn oi khon-sú Kîn-kî-mùn; só-yû ke ngìn-mìn oi sip-hap chhai Song-chú sṳn-thien ke yen-nui.

6Chi-sṳ́ lâu tông-pân ke Li-vi-ngìn yî-ngoi, má-ngìn tû cho-m̀-tet ngip Song-chú ke sṳn-thien. Yîn-vi chi-sṳ́ lâu Li-vi-ngìn he kûi-su̍k Song-chú ke, cho-tet ngip-hi; khì-thâ ke ngìn-mìn yit-thin oi chûn-sú Song-chú ke kûi-thin liù chhai ngoi-poi.

7Li-vi-ngìn oi chhai vòng ke chû-vì khià vú-hi pó-fu vòng; vòng hàng-to nai-vi chhiu thèn-to nai-vi. Má-ngìn ngip-hi sṳn-thien chhiu chiông kì chhṳ̀-thet.”

8Li-vi-ngìn lâu Yù-thai ke ngìn-mìn chhiòn-phu cheu chi-sṳ́ Yâ-hò-yâ-thai ke chṳ́-sṳ cho. Ôn-sit-ngit mò tông-pân ke ngìn ya oi chhṳ̀t-pân; só-yî, mò-lun tông-pân ya-he mò tông-pân ke, tak-ke kôn-chóng chhiòn-phu phai chhut-lòi.

9Chi-sṳ́ Yâ-hò-yâ-thai chiông yî-chhièn piong chhai sṳn-thien tú Thai-ví-vòng ke-têu chhiông lâu tún-phài kâu-pûn kiûn-kôn,

10phai mìn-chung nâ-tén vú-hi khî chhai sṳn-thien thèu-chhièn, tui nàm-phién to pet-phién, chhai chi-thàn lâu sṳn-thien ke-vi, oi chhai vòng-chṳ́ si chû-vì pó-fu kì.

11Yèn-heu, Yâ-hò-yâ-thai lâu kì ke-têu lai-é tai vòng-chṳ́ Yok-â-sṳ́ chhut-lòi, chiông vòng-kon tai chhai kì ke thèu-nà táng, chiông yit-pún yû-koân vòng-khièn thiàu-khoán ke Fap-lit-sû kâu-pûn kì, lip kì cho vòng. Kì-têu kò-yù sat-lip Yok-â-sṳ́; mìn-chung chhiòn-phu thai-sâng hêm: “Ngien vòng van-soi!”

12 Â-thâ-li-ngâ thai-heu thâng-tó mìn-chung chéu-tén tui vòng fôn-hí chhin-sê ke sâng, kiak-kiak to khiùn-chung chhi-sip ke sṳn-thien hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Kì khon-tó sîn-vòng cheu ngì-sṳt khî chhai sṳn-thien ngi̍p-héu ke chhû-é sùn-thèu, ke-têu kiûn-kôn lâu phùn la̍p-pá ke vì-tén kì. Mìn-chung chhiòn-phu fôn-hí to thai-sâng sê, chhin-phùn la̍p-pá; sṳn-thien kô-sú thàn-cheu ngo̍k-hi, tai-liâng ngìn kô-chhong chan-mî. Â-thâ-li-ngâ chhá-lan sâm, hêm-kóng: “Chho-fán lé! Chho-fán lé!”

14Chi-sṳ Yâ-hò-yâ-thai mò-oi Â-thâ-li-ngâ chhai Song-chú ke sṳn-thien ke-vi pûn-ngìn chhṳ-sí, fûn-fu ke-têu kiûn-kôn kóng: “Chiông kì tui sú-ví tông-chûng tai chhut-hi; kám kiu kì ke, khiung-yong oi pûn kì sí.”

15Só-yî, kì-têu chok-tén Â-thâ-li-ngâ, chiông kì tai-to vòng-kiûng, chhai Mâ-mùn ke só-chhai chiông kì chhṳ-thet.

Yâ-hò-yâ-thai ke Kói-kiet
(Li̍et-vòng Ki-song 11:17-20)

16Chi-sṳ Yâ-hò-yâ-thai lâu ngìn-mìn pin Yok-â-sṳ-vòng li̍p-yok, chhiòn-phu oi cho Song-chú ke chṳ-mìn.

17Só-yî thai-kâ hi Pâ-li̍t-meu, chiông meu chhak-thet, khau-thet chi-thàn lâu ngiéu-siong, yu chhai chi-thàn thèu-chhièn chhṳ-thet Pâ-li̍t ke chi-sṳ Mâ-thán.

18Yâ-hò-yâ-thai phai chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn fu-chit Song-chú sṳn-thien ke kûng-chok. Kì-têu oi chụp-hàng Thai-ví só chṳ-thin ke ngim-vu, chhiu-he cheu Mô-sî ke fap-li̍t hiong Song-chú hien sêu-fa-chi, pin cheu Thai-ví só thin ke fu-chit yîm-ngo̍k lâu khin-tién.

19Yâ-hò-yâ-thai ya phai sú-ví chhai Song-chú sṳn-thien ke tak mùn-héu khon-sú, m̀-chún lî-ngì song mò chhiang-li ke ngìn ngi̍p-hi.

20Yâ-hò-yâ-thai tai-liâng só-yû kiûn-kôn, kui-chhu̍k, mìn-kiên liâng-chhiu, lâu khì-thâ ke ngìn-mìn, fu-sung vòng tui sṳn-thien to vòng-kiûng; kì-têu tui thai-mùn ngi̍p-hi; vòng chhô-sông pó-chho.

21Chhiòn-koet ngìn-mìn fôn-hí khoai-lo̍k, sàng-tú ya tông phìn-chhin, yîn-vi ke-sṳ Â-thâ-li-ngâ yí-kîn pûn-ngìn chhṳ-sí.

Li̍t-thoi-chṳ Ha 24

Yù-thai-vòng Yok-â-sṳ
(Li̍et-vòng Ki-ha 12:1-16)

1Yok-â-sṳ chhit-se ke sṳ cho Yù-thai-vòng, chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ si-sṳ̀p ngièn. Kiâ-mê Sî-pí-â he Phe̍t-sṳ-pâ-sàng ke ngìn.

2Yok-â-sṳ chhai chi-sṳ Yâ-hò-yâ-thai hàn-sâng ke ngièn-ngit hàng Song-chú khon-cho chho̍k ke sṳ.

3Yâ-hò-yâ-thai vi Yok-â-sṳ-vòng sién lióng-ke pû-ngiòng; kì lióng-sà vi vòng sên-yông chṳ-ńg.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Yok-â-sṳ̍ chhai-vi mò kí-kiú chhiu kiet-thin oi cháng Song-chú ke sṳn-thien.

5Kì min-lin chi-sṳ̍ lâu Li-vi-ngìn to Yù-thai tak-sàng hiong ngìn-mìn sû-soi, cho tak-ngièn cháng Song-ti sṳn-thien ke fi-yung. Kì oi kì-têu kón-kín phan-lî, chúng-he Li-vi-ngìn yèn-chhàn sṳ̀-kiên.

6Yok-â-sṳ̍-vòng chiông kì-têu ke liâng-chhiu Yâ-hò-yâ-thai hêm-lòi, mun kì: “Ngì cho-má-ke mò kam-tuk Li-vi-ngìn hiong Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn sû-soi nè? Liá-soi he Song-chú ke phṳ̀k-ngìn Mô-sî kûi-thin Yî-set-liėt ngìn-mìn nâp ke, vi-tó oi vì-chhṳ̍ Song-chú yok-khui ke sṳn-chong-phùng.”

7(Ngièn-lòi ke fái fu-ngìn-kâ Â-thâ-li-ngâ ke sú-hâ sún-fái Song-ti ke sṳn-thien, yu nâ sṳn-thien chûng chhin-tô sṳn-vṳ̀t hi-pai Pâ-lit̀.)

8Vòng min-lin Li-vi-ngìn cho yit-chak fung-hien-siông, piong chhai sṳn-thien mùn-héu,

9fûn-fu kì-têu to Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai tak só-chhai lâu ngìn-mìn kóng, chiông Song-ti phṳ̀k-ngìn Mô-sî yî-chhièn chhai khóng-yâ kûi-thin chṳ̂n-sû ke soi tai-lòi hien-pûn Song-chú.

10Ngìn-mìn lâu ke-têu liâng-chhiu chhiòn-phu tông fôn-hí, chhiu chiông kì-têu ke soi-kîm tai-lòi, piong chhai siông-é tú.

11Tak-ngit Li-vi-ngìn chiông siông-é kông-tó vòng só chṳ́-phai kam-tuk liá siông-é ke kôn-yèn ke-vi. Siông-é chông-mân ke sṳ̀, vòng-sṳt sû-ki lâu thai-chi-sṳ̍ ke thoi-péu chhiu chiông chhièn nâ chhut-lòi, chiông siông-é piong chón-hi. Án-ngiòng, kì-têu sû-tó chhin-tô ke chhièn.

12Vòng lâu Yâ-hò-yâ-thai chiông chhièn kâu-pûn fu-chit cháng sṳn-thien ke ngìn, ham kì-têu chhiáng tá-sa̍k, muk-siong, tá-thiet, tá-thùng ke sṳ̍-fu lòi chin-hàng cháng sṳn-thien ke kûng-chok.

13Só-yû ke kûng-ngìn chhiòn-phu sat-mâng kûng-chok, chiông Song-ti ke sṳn-thien cháng to ngièn-lòi ke yong-é, lâu yî-chhièn khiung-yong án kiên-ku.

14Siû-cháng kûng-chok kiet-suk, kì-têu chiông chhûn-tó ke kîm-ngiùn kâu-pûn vòng lâu Yâ-hò-yâ-thai; Yâ-hò-yâ-thai yung kì lòi chṳ-chho sṳn-thien ke phàn-vón lâu khì-thâ yung-phín, chhai lî-pai lâu hien-chi ke sṳ̀ sṳ́-yung.

Vòng lâu Ngìn-mìn Vì-poi Yâ-hò-yâ-thai ke Chṳn-chhet

Yâ-hò-yâ-thai hàn-sâng ke ngièn-ngit, ngìn-mìn sòng-sòng chhai Song-chú ke sṳn-thien cheu-sṳ̀ hien sêu-fa-chi.

15Yâ-hò-yâ-thai sṳt-to tông-ló, yit-pak sâm-sṳ̍p se chang ko-sṳ̂n.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Vi-tó ki-ngiam kì vi Yî-set-liėt ngìn-mìn, yu vi Song-ti lâu sụn-thien só-cho ke yit-chhiet, kì-têu chiông kì chong chhai Thai-ví-sàng ke vòng-sụt fùn-mu tú.

17Yâ-hò-yâ-thai sí-heu, Yù-thai ke-têu liâng-chhiu lòi chhèu-pai Yok-â-sṳ̂-vòng, vòng chhiu thâng-chhiùng kì-têu ke kien-ngi.

18Só-yî ngìn-mìn mò chhai Song-chú ke sụn-thien kin-pai kì-têu chú-siên ke Song-ti, fán-chón hi pai Â-sa-lâ ńg-sụ̀n lâu khì-thâ ngiéu-siong; yîn-vi kì-têu só-fam ke chhui, Song-chú tui Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng fat-khién.

19Song-chú phai siên-tî kín-ko kì-têu, oi kì-têu kûi-hiong Kì, chúng-he ngìn-mìn m̀-thâng.

20Heu-lòi, Song-ti ke Lìn kám-thung chi-sṳ̂ Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é Sat-kâ-li-â; kì chhiu khî chhai ngìn-mìn khon tet-tó ke só-chhai, hêm-kóng: “Song-ti mun: Ngì-têu cho-má-ke vì-poi Song-chú ke min-lin lòi ngiâ châi-fo? Ngì-têu lì-khôi Song-chú, só-yî Kì ya oi lì-khôi ngì-têu!”

21Thai-kâ chhiu sióng mèu-hoi Sat-kâ-li-â; vòng ham ngìn-mìn chhai Song-chú sụn-thien ke thìn-yen tú yung sa̍k-thèu chiông kì tė̍p-sí.

22Yok-â-sṳ̂-vòng m̀ ki-tet Sat-kâ-li-â ke â-pâ Yâ-hò-yâ-thai tui kì ke ên-chhìn, fán-chón chiông Sat-kâ-li-â chhṳ̀-thet. Sat-kâ-li-â thôn-hi chhièn kóng: “Ngien Song-chú khon-tó ngì só-cho ke, chit-fa̍t ngì!”

Yok-â-sṳ̂ Thúng-chhụ ke Kiet-suk

23Ke-ngièn chhiû-thiên, Si-li-â kiûn-chhui lòi kûng-tá Yok-â-sṳ̂-vòng, lòi-to Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng, chhṳ̀-thet só-yû ke liâng-chhiu, yu chhióng-chéu chhin-tô chan-li-phín yun to Thai-mâ-sụ-kiet vòng ke-vi.

24Si-li-â kiûn-chhui chṳ́-yû yit se-chhui, chúng-he Song-chú sṳ́ kì-têu tá-yàng pí kì-têu khiòng-thai ke Yù-thai kiûn-chhui, yîn-vi ngìn-mìn lì-khôi Song-chú — kì-têu chú-siên ke Song-ti. Song-chú yung liá fông-fap chit-fa̍t Yok-â-sṳ̂-vòng.

25Kì su chhûng-sông. Kiûn-chhui chha̍t-thui ke sṳ̀, kiâ sú-hâ lióng-ke kiûn-kôn chho-fán, chiông kì chhṳ̀-sí chhai mìn-chhòng táng, vi-tó po chi-sṳ̂ Yâ-hò-yâ-thai ke lai-é pûn kì chhṳ̀-sí ke yên-sù. Yok-â-sṳ̂ chong chhai Thai-ví-sàng, chúng-he m̀-he chhai vòng-sụt ke fùn-mu tú.

26(Chho-fán ke he Â-mùn fu-ngìn Sụ-mí-ap ke lai-é Sat-pha̍t lâu Mô-ap fu-ngìn Sụ-mí-li ke lai-é Yok-sat-pha̍t.)

27Yok-â-sṳ̂ ke-têu lai-é ke sụ, chhin-tô tui kì m̀-hó ke yi-ngièn, lâu kì siû-cháng Song-ti sụn-thien ke sụ, chhiòn-phu ki chhai *Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi. Kì ke lai-é Â-mâ-chhia sụ̀n-chiap kì cho vòng.

Lit-thoi-chụ Ha 25

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yù-thai-vòng Â-mâ-chhia
(Liėt-vòng Ki-ha 14:2-6)

1Â-mâ-chhia ngi-sṳ̀p ńg-se ke sṳ̀ cho vòng, chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ ngi-sṳ̀p kiú-ngièn. Kì ke â-mê Yok-yâ-tan he Yâ-lu-sat-lâng-ngìn.

2Â-mâ-chhia hàng Song-chú khon-cho chhȯk ke sṳ, chúng-he mò chôn-sîm.

3Kì yit kiên-ku vòng-khièn, chhiu chhú-sí ke-têu am-sat kiâ-pâ ke kôn-yèn.

4Chúng-he kì pin-mò chhṳ̀-sí ke-têu ngìn ke chṳ́-ńg, he cheu Song-chú chhai Mô-sî fap-lit sû-chûng só min-lin ke: “Yà-ôi mò yin-kôi yîn-vi chṳ́-ńg só-fam ke chhui lòi chhú-sí; chṳ́-ńg ya mò yin-kôi yîn-vi yà-ôi só-fam ke chhui lòi chhú-sí. Tak-sà yin-tông tâm-tông chhṳ-kâ só-fam ke chhui.”

Yî-tûng ke Chan-chên
(Liėt-vòng Ki-ha 14:7)

5Â-mâ-chhia-vòng seu-sip Yù-thai ke ngìn-mìn, chiông Yù-thai lâu Phien-ngâ-mén kî-chhȕk ke ngìn chû-chṳt hí-lòi, cheu kì-têu só-sȕk ke chûng-chhȕk phiên-cho yit-chhiên ngìn yit-chhui lâu yit-pak ngìn yit-chhui ke phu-chhui, tak-chhui sat-lip kôn-chóng chṳ́-fî. Ngi-sṳ̀p se yî-song ke nàm-ngìn chhiòn-phu chhai-nui, chúng-khiung yû sâm-sṳ̀p van-ngìn. Kì-têu he thit-sién ke phu-chhui, chhiòn-phu cho-tet sông chan-chhòng, chhin voi yung chhiông lâu tún-phài.

6Nang-ngoi, Â-mâ-chhia yu yung thai-yok sâm-chhiên si-pak kûng-kîn ngiùn-è tui Yî-set-liėt chhiáng-lòi sṳ̀p-van thai-nèn ke yúng-sṳ.

7Chúng-he yû yit-ke sṳ̀n-ngìn lòi kien vòng, tui kì kóng: “Vòng â, m̀-hó tai liá-têu Yî-set-liėt kiûn-chhui lâu ngì khiung-ha hi; Song-chú m̀ lâu liá-têu pet-koet ke ngìn khiung-ha.

8Ngì na-he yit-thin oi hi yúng-kám chên-chan, Song-ti voi sṳ́ ngì chhai thit-ngìn mien-chhièn sṳt-phai; sṳ-sṳt song, Song-ti chang yû-khièn kiet-thin sû-yàng.”

9Â-mâ-chhia mun sṳ̀n-ngìn: “Ngài fu-pûn Yî-set-liėt kiûn-chhui ke sâm-chhiên si-pak kûng-kîn ke ngiùn-è oi ngióng-pân nè?” Sṳ̀n-ngìn kóng: “Song-chú voi su-pûn ngì ke pí liá hàn-kha tô!”

10Só-yî Â-mâ-chhia chiông chhiáng-lòi ke kiûn-chhui kié-san, ham kì-têu chón-hi; kì-têu chhiu tông-nâu Yù-thai-ngìn, hi phun-phun-é chéu chón-hi lé.

11 Â-mâ-chhia nâ-chhut yúng-hi, tai-liâng kiûn-chhui to Yàm-kuk; chhai ke-vi kì chhṳ̀-thet yit-van Yî-tûng-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Yù-thai kiûn-chhui yu chok-tó yit van-ngìn. Kì-têu chiông chok-lòi ke ngìn tai-to Sî-lâ-sàng ke pên-kông táng, tui ke-vi súng hâ-hi, só-yî liá-têu ngìn chhiòn-phu tiet-sí chhai pên-kông hâ.

13Thùng-sṳ̀, Â-mâ-chhia só ham chón-hi ke Yî-set-liėt kiûn-chhui sa kûng-tá Yù-thai tak-sàng, tui Sat-mâ-li-â chhṳ̀t-to Pak-Fò-lùn chhṳ̀-thet sâm-chhiên ngìn, chhióng-chéu chhin-tô chhòi-vṳ̀t.

14 Â-mâ-chhia tá-yàng Yî-tûng-ngìn chón-lòi, chiông Yî-tûng-ngìn ke ngiéu-siong ya tai chón-lòi, lip-cho chhṳ-kâ ke sṳ̀n-mìn, hiong kì-têu khúi-pai sêu-hiông.

15Liá-sṳ ngiâ Song-chú fat-khién, só-yî Kì phai yit-ke siên-tî hi kien Â-mâ-chhia, chit-phi kì kóng: “Ngì cho-má-ke pai ke-têu ngoi-chhṳ̀k sṳ̀n-mìn? Kì-têu liên kiu chhṳ-kâ ke ngìn-mìn lì-khôi ngì ke sú chhiu cho m̀-tó!”

16 Â-mâ-chhia chhap-choi kóng: “Ngài-têu kám-yû chhiáng ngì cho koet-vòng ke ku-mun? Tiâm-tiâm! Ngióng-pân oi ngiâ ngài chiông ngì chhṳ̀-thet!” Siên-tî chhiu tiâm-tiâm, kì yu kóng: “Liá-ha ngài tî Song-ti yí-kîn kiet-thin oi sêu-mėt ngì; yîn-vi ngì cho liá-sṳ, yu m̀ chiap-su ngài ke khien-va.”

Yù-thai Kûng-tá Yî-set-liėt

(Liėt-vòng Ki-ha 14:8-20)

17Yù-thai-vòng Â-mâ-chhia lâu kì ke ku-mun sông-liòng heu, phai sṳ́-chá hi kien Yâ-fu ke sûn-é, Yok-hâp-sṳ̀ ke lai-é Yî-set-liėt-vòng Yok-fà-sṳ̀, kit kì kóng: “Ngài-têu lòi-hi chan-chhòng piang sû-yàng!”

18Chúng-he Yî-set-liėt-vòng Yok-fà-sṳ̀ phai sṳ́-chá hi kien Yù-thai-vòng Â-mâ-chhia, en kì kóng: “Yû yit-pái, Lì-pâ-nun sân-táng ke yit-thèu net-è tui yit-thèu hiông-pak-su kóng: ‘Chiông ngì ke moi-é ka-pûn ngài ke lai-é â!’ Mò sióng-tó, yû yit-chak yâ-chhu tui ke-vi ko, ke-thèu net-è sa pûn kì chhio-thet.

19Â-mâ-chhia â, tá-yàng Yî-tûng-ngìn ngì ke sîm chhiu án kiêu-ngau ô! Chhai vuk-hâ hióng-fuk chhiu hó lé! Hò má sí-khú ngiâ liá-ke châi-fo, hoi ngì lâu Yù-thai ngìn-mìn khiung-ha mėt-mòng?”

20 Â-mâ-chhia m̀-thâng. Liá he Song-ti só kiet-thin ke, oi Â-mâ-chhia lâu Yù-thai ngìn-mìn pûn-ngìn tá-sû, yîn-vi kì-têu pai Yî-tûng-ngìn ke ngiéu-siong.

21Só-yî Yî-set-liėt-vòng Yok-fà-sṳ̀ tai-liâng kiûn-chhui, chhai Yù-thai ke Pak-Sṳ-màk lâu Yù-thai-vòng Â-mâ-chhia siông-chhṳ̀.

22Yù-thai kiûn-chhui tá-sû, só-yû sṳ-pîn chhiòn-phu chéu-chón vuk-hâ hi.

23Yî-set-liėt-vòng Yok-fà-sṳ̀ chhai Pak-Sṳ-màk chok-tó Â-hâp-chhia ke sûn-é, Yok-â-sṳ̀ ke lai-é Yù-thai-vòng Â-mâ-chhia, chiông kì tai-to Yâ-lu-sat-lâng, yèn-heu chin-kûng Yâ-lu-sat-lâng, chiông Yî-fap-lièn-mùn to

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Kok-mùn thai-yok lióng-pak kûng-chhak chhòng ke yit-thon sàng-chhiòng chhiòn-phu chhak-thet.

24Yok-fà-sṳ yu chiông Song-ti sṳn-thien tú ke kîm-é, ngiùn-è, Ngò-phėt-Yî-tûng ke heu-thoi khon-sú ke sṳn-thien yung-phín, lâu vòng-kiûng ke chhòi-pó chhiòn-phu tai-chón Sat-mâ-li-â, ya tai-têu ngìn-chṳt chón-hi.

25Yî-set-liėt-vòng Yok-hȧp-sṳ ke lai-é Yok-fà-sṳ sí-heu, Yù-thai-vòng Yok-â-sṳ ke lai-é Â-mâ-chhia hàn sṳt-kâ sṳp-ńg ngièn.

26Â-mâ-chhia khì-thâ ke sṳ, tui-thèu to-mî chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai lâu Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

27Tui Â-mâ-chhia phoi-ngiȧk Song-chú ke-sṳ hí, chhai Yâ-lu-sat-lâng chhiu yû-ngìn oi mèu-sat kì. Chui-mî kì thò-chéu to Lâ-kit-sàng, chúng-he sù-thi̇t kiuk-to ke-vi, chiông kì chhṳ̀-thet.

28Yû-ngìn chiông kì ke sṳ̂-thí yung mâ-é chai-chón, chong chhai Yù-thai ke sàng, kiâ chú-siên ke fùn-mu tú.

Li̇t-thoi-chṳ Ha 26

Yù-thai-vòng Vû-sî-ngâ

(Liėt-vòng Ki-ha 14:21-22; 15:1-7)

1Só-yû Yù-thai ngìn-mìn chhiòn-phu sat-li̇p Â-mâ-chhia sṳ̀p-liuk se ke lai-é Vû-sî-ngâ sṳ̀n-chiap kì cho vòng.

2Â-mâ-chhia sí-heu, Vû-sî-ngâ chiông Yî-lâ-thâ sû chón-lòi kûi-sȯk Yù-thai, chhùng-sîn cháng-ko.

3Vû-sî-ngâ sṳ̀p-liuk se sṳ̀ cho vòng, chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ ńg-sṳ̀p ngi-ngièn. Kiâ-mê Yâ-khó-li-ngâ he Yâ-lu-sat-lâng-ngìn.

4Vû-sî-ngâ hȯk kiâ-pâ Â-mâ-chhia ke mù-yong, hàng Song-chú khon-cho chhȯk ke sṳ.

5Chhai Sat-kâ-li-â kâu kì ngióng-pân kin-vi Song-ti ke ngièn-ngit, kì chôn-sîm chhìm-khiù Song-ti; kì chûng-sîm sṳ-fung Song-chú ke sṳ̀, Song-ti chhiu su-fuk pûn kì.

6Vû-sî-ngâ lâu Fî-li-sṳ-ngìn siông-chhṳ̀. Kì chhak-thet Kâ-thi̇t-sàng, Ngâ-pí-nì-sàng lâu Â-sṳ̀t-thut-sàng ke sàng-chhiòng, yu chhai Â-sṳ̀t-thut fu-khiun lâu Fî-li-sṳ khì-thâ só-chhai hí fòng-ví-sàng.

7Song-ti pông-chhu kì tá-yàng Fî-li-sṳ-ngìn, hėt chhai Kû-ngí-Pâ-li̇t ke Â-lâ-pak-ngìn, lâu Mí-vû-nì-ngìn.

8Â-mùn-ngìn hiong Vû-sî-ngâ chin-kung. Kì ke sṳ-li̇t khiòng-thai, miàng-sâng chhòn-to Âi-khi̇p.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Vû-sî-ngâ vi-tó kâ-khiòng Yâ-lu-sat-lâng ke fòng-phi kûng-sṳ, chhai Kok-mùn, Kuk-mùn lâu sàng-chhiòng chón-kok ke só-chhai chhiòn-phu hí chhin kiên-ku ke sàng-lèu.

10Kì ya chhai sàng-ngoi chho sú-mong-thap, yet chhin-tô chiáng, yîn-vi kì chhai sî-phién sân kiok-hâ lâu phìn-ngièn yû tông-tô ngiù-khiùn. Yîn-vi kì chu-chhung kâng-chung, chhiu kú-li ngìn-mìn chhai sân-thi chung phù-thò, chhai phìn-ngièn phì ke thú-thi lòi kâng-chung.

11Vû-sî-ngâ yû khiòng-thai ke kiûn-chhui, sùi-sṳ cho-tet piên-chhui sông chan-chhòng. Kiûn-fông ke ki-liṳ̀k yû pi-sû Yâ-li lâu kôn-chóng Mâ-sî-ngâ pó-kón, pin yû vòng-sṳt ke yit-ke chṳ́-fî-kôn Hȧp-nâ-nì-ngâ kam-tuk.

12Kiûn-chhui yû lióng-chhiên liuk-pak ke kâ-chhṳ̀k liâng-chhiu chṳ́-fî;

13kì-têu sú-hâ yû sâm-sṳ̀p van chhit-chhiên ńg-pak ke sṳ-pîn, chhiòn-phu he tông voi siông-chhṳ̀ ke, yû nèn-lit̀ cho-tet vi vòng tá-yàng thit̀-ngìn ke chan-sṳ.

14Vû-sî-ngâ vi chhiòn kiûn-chhui chông-phi tún-phài, chhiông, thiet-mo, chan-kap, kiûng-chien, lâu oi fin ke sȧk-é.

15Chhai Yâ-lu-sat-lâng, kì ke kûng-chhàng-sṳ̂ chhai sàng-lèu lâu sàng-chhiòng chón-kok ôn kî-hi, cho-tet tui táng-kô sa-chien, tėp thai sȧk-thèu. Kì ke miàng-sâng chhòn-to tak-vi, sṳ-lit̀ fî-sòng khiòng-thai, yîn-vi Song-ti pông-chhu kì.

Vû-sî-ngâ Su Chit-fȧt

16Vû-sî-ngâ-vòng ke khiòng-thai sṳ́ kì chhiam-chhiam kiêu-ngau hí-lòi, vi chhṳ-kâ ngiâ châi-fo. Kì tet-chhui Song-chú — kì ke Song-ti, yîn-vi kì ngip̀ Song-chú ke sṳn-thien hi, sióng-oi chhîn-sṳ̂n chhai hiông-thàn táng sêu-hiông.

17Chi-sṳ̂ Â-sat-li-ngâ tai-tén pat-sṳ̀p ke Song-chú yúng-kám ke chi-sṳ̂ thèn-tén vòng ngip̀-hi,

18oi chú-tóng kì. Kì-têu kóng: “Vû-sî-ngâ â, ngì mò-khièn hiong Song-chú sêu-hiông; chṳ́-yû Â-lùn heu-thoi cho chi-sṳ̂ ke, chang-he fûn-phėt vì-sṳn lòi-cho liá-sṳ ke ngìn. Chhiáng lì-khôi liá sṳn-thi. Ngì yí-kîn tet-chhui Chú Song-ti; ngì chai tet m̀-tó Kì pûn ngì ke yùng-yeu lé.”

19Vû-sî-ngâ khî chhai sṳn-thien ke hiông-thàn sùn-thèu, sú nâ-tén hiông-lù. Kì tui ke-têu chi-sṳ̂ fat-khién, chhiu chhai ke-sṳ̀, kì ke ngiak-thèu fut-yèn pot thái-kô-phiang.

20Thai chi-sṳ̂ Â-sat-li-ngâ lâu khì-thâ chi-sṳ̂ khon-tó vòng ke ngiak-thèu pot thái-kô-phiang, kì-têu chhiu kiuk kì lì-khôi sṳn-thien; kì chhṳ-kâ ya kón-kín lì-khôi, yîn-vi Song-chú yí-kîn chit-fȧt kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Vû-sî-ngâ-vòng chhûn-tó ke ngièn-ngit yîn liá thái-kô-phiang chhai lî-ngì song mò chhiang-li, hėt chhai kak-lì ke vòng-kiûng tú, cho-m̀-tet chai ngịp sụn-thien; koet-kâ thai-sụ kâu-pûn kiâ lai-é Yok-thán chóng-kón.

22 Â-mô-s�due ke lai-é Yî-soi-â siên-tî chiông Vû-sî-ngâ-vòng thúng-chhụ khì-kiên só-yû ke sụ chhiòn-phu ki-liu̍k hâ-lòi.

23Vû-sî-ngâ sí-heu, chong chhai vòng-sụt ke chhúng-pû, m̀-he chhai vòng-sụt ke fùn-mu tú, yîn-vi kì pot-ko thái-kô-phiang. Kì ke lai-é Yok-thán sụ̀n-chiap kì cho vòng.

Lit-thoi-chụ Ha 27

Yù-thai-vòng Yok-thán
(Liėt-vòng Ki-ha 15:32-38)

1Yok-thán ngi-sụ̀p ńg-se ke sụ̀ cho vòng, chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhụ sụ̀p-liuk ngièn. Kiâ-mê ôn-to Yâ-lu-sâ, he Sat-tuk ke moi-é.

2Yok-thán hàng Song-chú khon-cho chhȯk ke sụ, hȯk kiâ-pâ Vû-sî-ngâ ke mù-yong, chúng-he mò chhiong kiâ-pâ ngịp-hi sụn-thien sêu-hiông lòi fam-chhui. Ngìn-mìn hàn-he ki-siu̍k fam-chhui.

3Yok-thán hí Song-chú sụn-thien ke pet-mùn, yu chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Ngò-fî-lėt kâ-hí sàng-chhiòng.

4Kì chhai Yù-thai ke sân-khî kien-sat sàng-chụ́n, chhai sân-lìm tú hí sàng-pó lâu sú-mong-thòi.

5Yok-thán kûng-tá Â-mùn-vòng lâu kì ke kiûn-chhui, tá-yàng kì-têu, khiòng-pet Â-mùn-ngìn hiong kì chin-kung sâm-ngièn, tak-ngièn oi kiéu sâm-chhiên si-pak kûng-kîn ngiùn-è, yit-chhiên kûng-túng séu-mȧk, yit-chhiên kûng-túng thai-mȧk.

6Yok-thán yit-ngit pí yit-ngit khiòng-thai, yîn-vi kì chûng-sîm sun-chhiùng Song-chú — kì ke Song-ti.

7Yok-thán chhai-vi khì-kiên khì-thâ ke sụ, chan-chên, chụn-chhet tén, chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-liėt lâu Yù-thai Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

8Yok-thán ngi-sụ̀p ńg-se ke sụ̀ cho vòng; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhụ sụ̀p-liuk ngièn.

9Yok-thán sí-heu chong chhai Thai-ví-sàng; kì ke lai-é Â-hȧp-sṳ̂ sụ̀n-chiap kì cho vòng.

Lit-thoi-chụ Ha 28

Yù-thai-vòng Â-hȧp-sṳ̂
(Liėt-vòng Ki-ha 16:1-4)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Â-hap-sṳ̂ ngi-sṳp se ke sṳ cho vòng; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ sṳp-liuk ngièn. Kì mò hok kiâ chú-siên Thai-ví-vòng hàng Song-chú khon-cho chhok ke sṳ;

2kì fán-chón hok Yî-set-liet liet-vòng ke fái mù-yong, chu-chho Pâ-lit ke siong,

3chhai Hiûn-nun-chṳ́ sân-lak sêu-hiông, sṳm-chṳ chiông chhṳ-kâ ke lai-é yung fó sêu lòi hien-pûn ngiéu-siong, hok ngièn-lòi ngoi-chhuk ngìn ke sià-ok hàng-vì; ke-têu ngìn-mìn chhiu-he Yî-set-liet-ngìn ngip-hi liá-thi ke sṳ Song-chú kiuk chhut-hi ke ngìn.

4Â-hap-sṳ̂ chhai sṳn-meu nui, sân-kông táng, lâu tak-thèu thai-su hâ hien-chi sêu-hiông.

Lâu Si-li-â Pin Yî-set-liet Chan-chên

(Liet-vòng Ki-ha 16:5)

5-6Yîn-vi Â-hap-sṳ̂-vòng fam-chhui, Song-chú — kì ke Song-ti pûn Si-li-â-vòng tá-yàng kì, chok tông-tô Yù-thai-ngìn to Thai-mâ-sṳ-kiet hi. Song-chú ya pûn Li-mâ-li ke lai-é Yî-set-liet-vòng Pí-kâ thai-yàng Â-hap-sṳ̂, chhai yit-ngit nui chhṳ-thet sṳp-ngi van Yù-thai ke chîn-pîn. Song-chú — kì-têu chú-siên ke Song-ti chún liá-sṳ fat-sên he yîn-vi Yù-thai ngìn-mìn lì-khôi Kì.

7Yit-ke Yî-set-liet sṳ-pîn Se-kî-li chhṳ-thet Â-hap-sṳ̂-vòng ke lai-é Mâ-sî-ngâ, ya chhṳ-thet vòng-kiûng chúng-kón Ap-sṳ̂-li-kâm lâu chái-siong Yî-li-kâ-nâ.

8Yî-set-liet kiûn-chhui chiông kì-têu ke thùng-pâu Yù-thai-ngìn, lièn pû-ngiòng ngìn lâu se-ngìn-è chúng-khiung ngi-sṳp van-ngìn chok-to Sat-mâ-li-â hi, ya chhióng-chéu chhin-tô chhòi-vut.

Siên-tî Ngò-tet

9Yû Song-chú ke yit-ke siên-tî ôn-to Ngò-tet, het chhai Sat-mâ-li-â-sàng. Yî-set-liet kiûn-chhui tai-tén tui Yù-thai chok-lòi ke ngìn chón-to Sat-mâ-li-â, oi ngip-sàng ke sṳ, Ngò-tet hi kien kì-têu, kóng: “Song-chú — ngì-têu chú-siên ke Song-ti yîn-vi nâu Yù-thai chang pûn ngì-têu tá-yàng kì-têu, ngì-têu sa thai fat-khién, lon chhṳ kì-têu.

10Liá-ha, ngì-têu yu sióng-oi sṳ́ Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai ke nàm-ńg cho ngì-têu ke nù-chhòi. Kám-kóng ngì-têu m̀-sut tet-chhui Song-chú — ngì-têu ke Song-ti he-mò?

11Thâng ngài kóng! Liá-têu chok-lòi ke ngìn he ngì-têu ke hiûng-thi chí-moi. Piong kì-têu chón-hi, yîn-vi Song-chú hiong ngì-têu thai fat-khién lé.”

12Pet-koet ke Yî-fap-lièn yû kí-ke liâng-chhiu — Yok-hap-nàn ke lai-é Â-sat-li-ngâ, Mí-sṳt-li-mat ke lai-é Pí-li-kâ, Sâ-liùng ke lai-é Yâ-hî-sî-kâ, Hap-tet-lòi ke lai-é Â-mâ-sat khiung-ha chú-tóng chan-chên chón-lòi ke kiûn-chhui.

13Kì-têu kóng: “M̀-hó chiông ke-têu chok-lòi ke ngìn tai-to liá-vi lòi! Ngài-têu chó chhiu tet-chhui Song-chú; yin-kôi pûn Kì chit-fat. Ngì-têu liá-ha hàn-oi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chok-ok kâ-chhûng ngài-têu ke chhui he-mò? Ngài-têu ke ko-fam yí-kîn la chhûng lé; Song-chú ke fat-khién yí-kîn lìm-to Yî-set-liėt lé.”

14Só-yî liá-têu kiûn-chhui chiông chok-tó ke ngìn lâu chan-li-phín kâu-pûn ngìn-mìn lâu kì-têu ke liâng-chhiu.

15Kì-têu thûi-sién liá si-ke liâng-chhiu chhut-lòi cheu-ku chok-lòi ke ngìn; tui chhióng-lòi ke chan-li-phín chûng nâ sâm-fu lâu hài pûn chok-lòi ke ngìn chok, pûn kì-têu la-ngiak ke sụ̀t-vùt, yu yung kám-lám-yù kò kì-têu ke sông-héu, chiông m̀-voi hàng ke piong chhai lì-è poi-táng, sung só-yû chok-lòi ke ngìn chón Yù-thai thi-khî, to chûng-su sàng Yâ-li-kô hi. Yèn-heu, Yî-set-liėt-ngìn to-chón Sat-mâ-li-â.

Â-hạp-sụ̧ Khiù Â-sut

(Liėt-vòng Ki-ha 16:7-9)

16-17Yî-tûng-ngìn yu lòi chhîm-fam Yù-thai, chok-hi chhin-tô ngìn. Só-yî, Â-hạp-sụ̧-vòng khiù Â-sut fòng-ti Thì-kiet-lâ-Pí-liėt-set pông-chhu.

18Chhiu chhai liá-sụ̀, Fî-li-sụ-ngìn chhîm-fam Yù-thai nàm-phién lâu sî-phién sân kiok-hâ ke sàng-sụ. Kì-têu cham-liâng Pak-Sụ-mạ̀k, Â-ngâ-lùn, Kî-tâi-lò, Sô-kô, Thìn-nâ, Kiún-só, lâu fu-khiun ke chhûn-chông, yu hėt chhai ke-vi.

19Yù-thai-vòng Â-hạp-sụ̧ hoi ngìn-mìn thai-thai tet-chhui Song-chú, só-yî Song-chú sụ́ châi-nan lìm-to Yù-thai.

20Â-sut fòng-ti m̀ tân-chhiang m̀ pông-chhu Â-hạp-sụ̧, fán-chón lòi khî-fu kì.

21Só-yî Â-hạp-sụ̧ chhiu chiông Song-chú sụn-thien lâu vòng-kiûng ke kîm-é, pin mìn-kiên liâng-chhiu vuk-hâ ke kîm-é chhiòn-phu sung-pûn Â-sut fòng-ti; chúng-he án-ngiòng hàn-he mò má-ke yung.

Â-hạp-sụ̧ Fam-chhui

22Chhai liá tông kiên-nàn ke sụ̀-chiet, Â-hạp-sụ̧-vòng fán-chón pí yî-chhiên kien-kâ tet-chhui Song-chú.

23Kì hien sên-ngì pûn Thai-mâ-sụ-kiet ke sụ̀n-mìn, yîn-vi Si-li-â-ngìn tá-yàng kì. Kì kóng: “Liá he yîn-vi kì-têu ke sụ̀n-mìn pông-chhu kì-têu; na-he ngài hiong kì-têu ke sụ̀n-mìn hien-chi, kì-têu ya khó-nèn voi pông-chhu ngài.” Chúng-he ke-têu sụ̀n-mìn sụ́ Â-hạp-sụ̧ lâu kì ke koet mėt-mòng.

24Â-hạp-sụ̧ yu chiông Song-ti sụn-thien tú só-yû ke tûng-sî khau-sui, chiông Song-chú ke sụn-thien koân hí-lòi, chhai Yâ-lu-sat-lâng tak chón-kok ke só-chhai sat-lịp chi-thàn.

25Kì yu chhai Yù-thai tak-ke sàng-sụ ke sân-kông táng hí sụ̀n-meu, hiong ngoi-chhu̍k sụ̀n-mìn sêu-hiông. Án-ngiòng, Â-hạp-sụ̧ ngiâ Song-chú — kiâ chú-siên ke Song-ti fat-khién.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26 Â-hap̍-sṳ̍ khì-thâ ke sṳ lâu kì ke hàng-vì, chhiùng-thèu to-mî chhiòn-phu ki chhai *Yù-thai lâu Yî-set-liet̍ Liet̍-vòng Sṳ́* tî-poi.

27Â-hap̍-sṳ̍ sí-heu chong chhai Yâ-lu-sat-lâng, chúng-he mò piong chhai vòng-sṳt ke fùn-mu tú. Kì ke lai-é Hî-sî-kâ sṳ̀n-chiap kì cho vòng.

Lit̍-thoi-chṳ Ha 29

Yù-thai-vòng Hî-sî-kâ

(Liet̍-vòng Ki-ha 18:1-3)

1Hî-sî-kâ ngi-sṳ̀p ńg-se ke sṳ cho Yù-thai-vòng, chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ ngi-sṳ̀p kiú-ngièn. Kiâ-mê Â-pí-ngâ he Sat-kâ-li-ngâ ke moi-é.

2Hî-sî-kâ hok̍ kiâ chú-siên Thai-ví-vòng ke mù-yong, hàng Song-chú khon-cho chhok̍ ke sṳ.

Kiet-chhiang Sṳn-thien

3Hî-sî-kâ cho vòng ke-ngièn ke thi-yit chak ngiet̍, kì chhùng-sîn chiông Song-chú sṳn-thien ke mùn tá khôi-lòi, pin chin-hàng siû-cháng ke kûng-chok.

4Kì seu-sip chi-sṳ̍ lâu Li-vi-ngìn to sṳn-thien ke tûng-yen,

5chhai ke-vi tui kì-têu kóng: “Li-vi-ngìn nâ, oi thâng ngài kóng: Liá-ha ngì-têu oi kiet-chhiang chhṳ-kâ; ngì-têu ya oi kiet-chhiang Song-chú — ngì-têu chú-siên Song-ti ke sṳn-thien, chiông só-yû ô-chô ke tûng-sî chhù-thet.

6Ngài-têu ke chú-siên tui Song-chú — ngài-têu ke Song-ti m̀ chûng-sṳ̀n, hàng Kì khon-cho sià-ok ke sṳ, lì-khôi Kì, chón-mien poi-hiong Song-chú só-het̍ ke só-chhai.

7Kì-têu chiông sṳn-thien ke mùn koân hí-lòi, yù-chhai tên-fó vû-thet, m̀ sêu-hiông, ya mò chhai Yî-set-liet̍ Song-ti ke sṳn-thien hien sêu-fa-chi.

8Só-yî, Song-chú hiong Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng fat-khién. Song-chú ke hàng-thung sṳ́ ngìn chhok̍-kiâng, chhṳ́-seu kì-têu. Liá yit-chhiet ngì-têu chhiòn-phu tông chhîn-chhú.

9Khon nâ! Ngài-têu ke chú-siên sí chhai chan-chhòng, ngài-têu ke pû-ngiòng chṳ́-ńg pûn-ngìn chok-hi.

10“Liá-ha, ngài kiet-thin lâu Song-chú — Yî-set-liet̍ ke Song-ti lip̍-yok, Kì ke fat-khién chang voi lì-khôi ngài-têu.

11Ngài chhîn-oi ke Li-vi-ngìn nâ, m̀-hó yèn-chhàn; ngì-têu he Song-chú kién-sién lòi hiong Kì sêu-hiông ke ngìn, oi liâng-thô ngìn-mìn kin-pai Kì.”

12-14Chhai ke-vi ke Li-vi-ngìn yû: Kô-hot chûng-chhuk̍: Â-mâ-soi ke lai-é Mâ-hap̍ lâu Â-sat-li-ngâ ke lai-é Yok-ngí; Mí-lâ-li chûng-chhuk̍: Â-pak-tí ke lai-é Kî-sṳ lâu Yâ-hap̍-li-let̍ ke lai-é Â-sat-li-ngâ; Kiet-sun chûng-chhuk̍: Sîn-mâ ke

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

lai-é Yok-â lâu Yok-â ke lai-é Yî-thien; Yî-li-sat-fán chûng-chhṳk: Sṳn-li lâu Yâ-li;

Â-sat chûng-chhṳk: Sat-kâ-li-ngâ lâu Mâ-tham-ngâ; Hî-man chûng-chhṳk: Yâ-hiet lâu Sṳ-mî; Yâ-thu-tun chûng-chhṳk: Sṳ-mâ-ngâ lâu Vû-siet.

15Liá-têu ngìn seu-sip kì-têu ke Li-vi-chhṳk hiûng-thi, chhiòn-phu cheu lî-ngì kiet-chhiang chhṳ-kâ, yèn-heu cheu vòng ke min-lin, kîn-kí Song-chú ke fap-lit khôi-sṳ́ kiet-chhiang Song-chú ke sṳn-thien.

16Chi-sṳ́ ngip-hi kiet-chhiang Song-chú ke sṳn-thien. Kì-têu chiông só-yû mò chhiang-li ke tûng-sî pân-to sṳn-thien ke thìn-yen, Li-vi-ngìn chiông kì-têu pân-chhut sàng-ngoi, fit-lok Khip-lùn-hâi.

17Liá-hong kûng-chok chhai châng-ngiet chhû-yit khôi-sṳ́, to thi-pat ngit chhiu chhiòn-phu vàn-kûng, lièn sṳn-thien ke chhièn-thòng ya piang-chhiang lé. Yèn-heu kì-têu yu kûng-chok pat-ngit, to châng-ngiet sṳ́p-liuk, chiông sṳn-thien chún-phi hó-se.

Chhùng-sîn Fung-hien Sṳn-thien

18Li-vi-ngìn hiong Hî-sî-kâ-vòng po-ko kóng: “Ngài-têu yí-kîn chiông Song-chú ke sṳn-thien cheu lî-ngì piang-chhiang lé, pâu-hàm hien sêu-fa-chi ke chi-thàn, piong kiûng-piáng ke chok-è, lâu só-yû fu-tai ke yung-phín chhiòn-phu chhiang-li lé.

19Ngài-têu ya chiông Â-hap-sṳ́-vòng vì-poi Song-ti ke-sṳ só sái-chéu ke tûng-sî chhiòn-phu chún-phi hó-se; ngài-têu yí-kîn chiông kì-têu chhùng-sîn fung-hien, liá-ha chhiòn-phu piong chhai Song-chú ke chi-thàn chhièn.”

20Thi-ngi ngit tá-chó, Hî-sî-kâ-vòng seu-sip sàng-tú ke-têu liâng-chhiu, khiung-ha to Song-chú ke sṳn-thien hi.

21Vi-tó oi sṳk vòng-sṳt ke chhui, Yù-thai ngìn-mìn ke chhui, pin kiet-chhiang sṳn-thien, kì-têu tai-lòi chhit-chak ngiù-kú, chhit-chak mièn-yòng-kú, chhit-chak se yòng-kú, chhit-chak sân-yòng-kú. Vòng fûn-fu Â-lùn heu-thoi ke chi-sṳ́ chiông liá-têu thung-vut cho sên-ngì hien chhai Song-chú ke chi-thàn táng.

22Chi-sṳ́ siên chhṳ́ ngiù, chang chhṳ́ mièn-yòng, yèn-heu chhṳ́ se yòng-è, chiông tak-chak sên-ngì ke hiet hia chhai chi-thàn táng;

23chui-mî chiông ke-têu cho sṳk-chhui-chi ke sân-yòng-kú khiên-to vòng lâu khì-thâ kin-pai ke ngìn mien-chhièn, kì-têu chhiu on-sú chhai sân-yòng thèu-nà táng.

24Yèn-heu chi-sṳ́ chhṳ́ sân-yòng cho sên-ngì, chiông hiet tó chhai chi-thàn táng, chhù-thet só-yû ngìn-mìn ke chhui, yîn-vi vòng min-lin oi vi chhiòn-phu Yî-set-liet ngìn-mìn hien sêu-fa-chi lâu sṳk-chhui-chi.

25Hî-sî-kâ cheu Song-chú thûng-ko siên-kien Kâ-tet lâu siên-tî Nâ-tân pûn Thai-ví-vòng ke chṳ́-sṳ, phai Li-vi-ngìn chhai Song-chú ke sṳn-thien tú, nâ-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

tén su-khìm, chhit-hièn-khìm lâu chhê-é; liá chhiu-he Song-chú thûng-ko siên-tî só fûn-fu ke.

26Li-vi-ngìn nâ-tén Thai-ví sṳ̀-thoi só-yung ke ngo̍k-hi, chi-sṳ̂ ya nâ-tén la̍p-pá khî chhai ke-vi.

27Hî-sî-kâ min-lin chhai chi-thàn táng hien sêu-fa-chi. Hien-chi yit khôi-sṳ́, ngìn-mìn chhiu siung-chan Song-chú, chi-sṳ̂ phùn la̍p-pá, khìm-sṳ̂ ngo̍k-chhui thàn-cheu Yî-set-lie̍t-vòng Thai-ví khì-thâ ke ngo̍k-hi lòi-fò.

28Só-yû ke fi-chung chhâm-kâ kin-pai, chhong-kô ke chhong-kô, phùn la̍p-pá ke phùn la̍p-pá, yit-chhṳ̍t to sên-ngì sêu-thet.

29Yèn-heu Hî-sî-kâ-vòng lâu chhiòn-phu ngìn-mìn khúi lo̍k-hi pai Song-ti.

30Vòng lâu ke-têu liâng-chhiu fûn-fu Li-vi-ngìn siung-chan Song-chú, chhong Thai-ví-vòng lâu siên-kien Â-sat só-cho ke chan-mî sṳ̂. Mìn-chung chhiòn-phu fôn-fôn hí-hí chhong-sṳ̂, yu khúi lo̍k-hi pai Song-ti.

31Hî-sî-kâ tui mìn-chung kóng: “Liá-ha ngì-têu chhiòn-phu chhiang-li lé, chiông thèu-sâng tai-lòi cho kám-chhia-chi hien-pûn Song-chú!” Kì-têu chhiu thâng vòng ke fa, yû-têu ngìn ya chhṳ-ngien tai thèu-sâng lòi-cho sêu-fa-chi.

32Chúng-khiung yû chhit-sṳ̍p chak ngiù-kú, yit-pak chak mièn-yòng-kú, lióng-pak chak se yòng-kú cho sêu-fa-chi hien-pûn Song-chú;

33hàn-yû fûn-phe̍t vì-sṳn ke liuk-pak chak ngiù-kú lâu sâm-chhiên chak mièn-yòng, he pûn mìn-chung sṳ̍t ke sên-ngì.

34Yîn-vi thèu-sâng thet-tô, fu-chit chhṳ̀ ke chi-sṳ̂ m̀-la, kì-têu ke thùng-chhu̍k Li-vi-ngìn chhiu pông-chhu kì-têu, chhṳ̍t-to kûng-chok kiet-suk. Ke-sṳ̀, yû kha tô ke chi-sṳ̂ kiet-chhiang chhṳ-kâ. (Ngièn-lòi Li-vi-ngìn pí chi-sṳ̂ kha chûng-sîm chûn-sú kiet-chhiang ke kûi-thin.)

35Chhù-liáu chhin-tô sêu-fa-chi yî-ngoi, hàn-yû chhin-tô phìn-ôn-chi ke yù, pin sêu-fa-chi khiung-ha hien ke chi-chiú, yit-yit chhú-lî.

Án-ngiòng, Song-chú sṳn-thien tú ke sṳ-fung chhiu chhùng-sîn fî-fu̍k lé.

36Hî-sî-kâ-vòng lâu ngìn-mìn chhiòn-phu tông khoai-lo̍k, yîn-vi Song-ti pông-chhu kì-têu chiông liá-têu sṳ tông-kiak chhiu cho-hó.

Li̍t-thoi-chṳ̀ Ha 30

Yi-phi Ko Phàn-ko-chiet

1-3Mìn-chung lòi m̀-chhat chhai thi-yit chak ngie̍t khin-chuk Phàn-ko-chiet, yîn-vi lî-ngì song chhiang-li ke chi-sṳ̂ m̀-la, yu yû chhin-tô ngìn hàn-màng to Yâ-lu-sat-lâng, só-yî Hî-sî-kâ-vòng lâu ke-têu liâng-chhiu, pin Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn thùng-yi thi-ngi chak ngie̍t khin-chuk Phàn-ko-chiet. Hî-sî-kâ phai-ngìn thûng-tî chhiòn-phu Yî-set-lie̍t-ngìn lâu Yù-thai-ngìn, yu thi̍t-phe̍t siá-sin

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

pûn Yî-fap-lièn kî-chhṳk lâu Mâ-nâ-sî kî-chhṳk, yêu-chhiáng kì-têu to Yâ-lu-sat-lâng Song-chú ke sụn-thien khiung-ha khin-chuk Phàn-ko-chiet, kin-pai Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti.

4Vòng lâu ngìn-mìn chhiòn-phu mân-yi liá-ke kie-vȧk.

5Só-yî kì-têu yêu-chhiáng só-yû ke Yî-set-liėt-ngìn, tui nàm-phu ke Phėt-sụ-pâ to pet-phu ke Tan, khiung-ha to Yâ-lu-sat-lâng lòi, cheu fap-lit ke kûi-thin khin-chuk Phàn-ko-chiet, kin-pai Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti; yîn-vi chhin-tô ngìn-mìn yí-kîn mò cheu só ki-chai ke kûi-thin lòi sú liá-chiet.

6Sung-sin ke ngìn fung vòng lâu ke-têu liâng-chhiu ke min-lin chhut-hi, chiông liá-fûng yêu-chhiáng sin sung-to Yù-thai lâu Yî-set-liėt tak só-chhai; nui-yùng he: “Yî-set-liėt ke ngìn-mìn â, chhai Â-sut fòng-ti lòi chhîm-fam ke sṳ̀, Song-chú mò pûn ngì liá-têu chhûn hâ-lòi ke ngìn su-tó châi-nan. Ngì-têu oi chón-hiong Song-chú — Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Yî-set-liėt ke Song-ti, Kì chhiu voi chón-hiong ngì-têu.

7M̀-hó hȯk ngì-têu ke â-pâ lâu hiûng-thi; kì-têu tui Song-chú — kì-têu chú-siên ke Song-ti mò chûng-sîm. Chhiu-chhiong ngì-têu só khon-tó ke, Song-ti ngiàm-ngiàm chit-fȧt kì-têu.

8M̀-hó chhiong kì-têu án ngang-kiáng; oi sun-fṳ́k Song-chú. Ngì-têu oi to Yâ-lu-sat-lâng ke sụn-thien lòi, liá he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti yún-yén sụn-kiet ke só-chhai. Ngì-têu lòi kin-pai Kì, Kì chhiu m̀-voi chai hiong ngì-têu fat-khién.

9Na-he ngì-têu chón-hiong Song-chú, ke-têu chok-chéu ngì-têu chhîn-ngìn ke ngìn chhiu voi lìn-mén kì-têu, pûn kì-têu chón-lòi. Song-chú — ngì-têu ke Song-ti he chhṳ̀-oi, mân-yû lìn-mén ke. Ngì-têu chón-hiong Kì, Kì chhiu chiap-nȧp ngì-têu.”

10Sung-sin ke ngìn hi-to Yî-fap-lièn lâu Mâ-nâ-sî thi-khî tak só-chhai, sụm-chụ to pet-phién Sî-pu-lùn kî-chhṳk ke tak-sàng. Chúng-he ke-vi ke ngìn chhṳ́-seu kì-têu, vú-yṳ̀k kì-têu.

11Chúng-he Â-sat, Mâ-nâ-sî, Sî-pu-lùn kî-chhṳk chûng ya yû-ngìn khiâm-pî hâ-lòi, ngien-yi to Yâ-lu-sat-lâng lòi.

12Song-ti ya chhai Yù-thai-ngìn chûng cho-kûng, sṳ́ kì-têu thùng-sîm chûn-hàng Kì ke chṳ́-yi, lòi thâng vòng lâu ke-têu liâng-chhiu ke min-lin.

Khin-chuk Phàn-ko-chiet

13Chhin-tô ngìn chhai thi-ngi chak ngiėt chhi-sip chhai Yâ-lu-sat-lâng khin-chuk Chhù-kau-chiet.

14Kì-têu chiông Yâ-lu-sat-lâng tak-vi hien-chi sêu-hiông ke chi-thàn chhiòn-phu tėp-lȯk Khip-lùn-hâi tú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Thi-ngi chak ngiėt sṳp-si ngit, kì-têu chhṳ se-yòng cho Phàn-ko-chiet ke sên-ngì. Ke-têu mò chhiang-li ke chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn kám-kok kien-seu, chhiu kiet-chhiang chhṳ-kâ, chiông sêu-fa-chi tai-to Song-chú ke sṳn-thien.

16Kì-têu cheu sṳn-ngìn Mô-sî chhai fap-lit song ke chṳ-sṳ, khî chhai sṳn-thien kì-têu yin-kôi khî ke vi-é. Li-vi-ngìn chiông sên-ngì ke hiet nâ-pûn chi-sṳ, chi-sṳ chhiu chiông hiet hia chhai chi-thàn táng.

17Chhin-tô ngìn yîn-vi cheu lî-ngì song mò chhiang-li, cho-m̀-tet chhṳ-kâ chhṳ Phàn-ko-chiet ke se yòng-è, só-yî Li-vi-ngìn thoi kì-têu chhṳ, chiông se yòng-è hien-pûn Song-chú.

18Nang-ngoi, chhin-tô tui Yî-fap-lièn, Mâ-nâ-sî, Yî-sat-kâ, Sî-pu-lùn kî-chhuk lòi ke ngìn mò kiet-chhiang chhṳ-kâ, chhiu sṳt Phàn-ko-chiet ke se yòng-è; liá he mò-hap kûi-thin ke. Só-yî, Hî-sî-kâ vi kì-têu án-ngiòng khì-tó kóng:

19“Chhṳ-pî ke Song-chú — ngài-têu chú-siên ke Song-ti â, chhiáng sa-miên ke-têu sûi-yèn cheu sṳn-só kûi-thin mò chhiang-li, chúng-he chhiòn-sîm chhiòn-yi chhìm-khiù Ngì ke ngìn.”

20Song-chú thâng Hî-sî-kâ ke khì-tó, chhiu sa-miên kì-têu.

21Chhi-sip chhai Yâ-lu-sat-lâng ke mìn-chung fôn-fôn hí-hí lòi khin-chuk Chhù-kau-chiet, lièn-tén chhit-ngit. Tak-ngit, Li-vi-ngìn lâu chi-sṳ yung tông-hióng ke ngòk-hi siung-chan Song-chú.

22Hî-sî-kâ chhṳn-chan Li-vi-ngìn, yîn-vi kì-têu tông voi tai-liâng ngìn-mìn kin-pai Song-chú.

Yu Khin-chuk Yit-pái

Mìn-chung sṳt cheu kûi-thin ke yèn-sit, yu hien phìn-ôn-chi, pin chan-mî Song-chú — kì-têu chú-siên ke Song-ti. Ko chhit-ngit,

23thai-kâ kiet-thin chai khin-chuk chhit-ngit; só-yî kì-têu yu khoai-lòk khin-chuk.

24Yù-thai-vòng Hî-sî-kâ kiên-chhut yit-chhiên chak ngiù-kú lâu chhit-chhiên chak mièn-yòng pûn mìn-chung chhṳ lòi sṳt; ke-têu liâng-chhiu nang-ngoi yu kiên-chhut yit-chhiên chak ngiù-kú lâu yit-van chak mièn-yòng. Chhin-tô chi-sṳ kiet-chhiang chhṳ-kâ.

25Yù-thai ngìn-mìn, chi-sṳ, Li-vi-ngìn, pet-phu Yî-set-liėt lòi ke mìn-chung, lâu hėt chhai Yî-set-liėt lâu Yù-thai ke ngoi-chhuk ngìn, thai-kâ chhiòn-phu tông khoai-lòk.

26Yâ-lu-sat-lâng chhûng-mân fôn-hí; yîn-vi tui Yî-set-liėt-vòng Thai-ví ke lai-é Só-lò-mùn yî-lòi m̀-sṳt án-ngiòng.

27Chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn khì-khiù Song-chú su-fuk ngìn-mìn. Song-ti chhai thiên-táng Kì ke sṳn-só thâng kì-têu ke khì-tó, chiap-su kì-têu ke khì-khiù.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Lit-thoi-chṳ Ha 31

Hî-sî-kâ ke Kói-kiet

1Chiet-khì kiet-suk yî-heu, só-yû ke Yî-set-liet-ngìn to Yù-thai tak-sàng hi, khau-sui sak-chhû, chám-thôn Â-sa-lâ ńg-sṳn ke chhû-siong, chhù-thet chi-thàn lâu sân-kông táng ke sṳn-meu. Kì-têu ya chhai Yù-thai khì-thâ thi-khî lâu Phien-ngâ-mén, Yî-fap-lièn, Mâ-nâ-sî kin-nui cho khiung-yong ke sṳ, yèn-heu chón-to kâ-hiông.

2Hî-sî-kâ-vòng chhùng-sîn chû-chṳt chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn ke lùn-pân, chhai liá chṳ-thu ha, tak-sà chhiòn-phu yû thit-phet ke chṳt-vu. Kì-têu ke kûng-chok pâu-hàm hien sêu-fa-chi lâu phìn-ôn-chi, chhai sṳn-thien sṳ-fung, chhai sṳn-thien tak-chak mùn-nui hien siung-chan lâu kám-chhia.

3Vòng yu fung-hien chhṳ-kâ ke ngiù-yòng cho tak-ngit chó-am ke sêu-fa-chi, ya cho ôn-sit-ngit, tak-chak ngiet chhû-yit, lâu khì-thâ chiet-khì só-oi hien ke sêu-fa-chi, chhiòn-phu cheu Song-chú fap-lit só kûi-thin.

4Nang-ngoi vòng fûn-fu Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn chiông chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn yin-kôi tet ke fun-ngiak tai-lòi, sṳ kì-têu cho-tet chôn-sîm cho Song-chú fap-lit só kûi-thin ke sṳ.

5Min-lin yit hâ-lòi, Yî-set-liet-ngìn chhiu chiông kì-têu sîn-chhut ke ńg-kuk, chiú, kám-lám-yù, phûng-thòng lâu khì-thâ nùng-sán-vut tai-lòi, ya chiông só-yû tûng-sî ke sṳp-fûn chṳ-yit tai-lòi.

6Het chhai Yù-thai tak-sàng ke Yî-set-liet-ngìn lâu Yù-thai-ngìn chhiòn-phu chiông kì-têu ngiù-yòng ke sṳp-fûn chṳ-yit tai-lòi, ya fung-hien sṳp-fûn chṳ-yit fûn-phet vì-sṳn ke lî-vut pûn Song-chú — kì-têu ke Song-ti.

7Tui sâm-ngiet khôi-sṳ, lî-vut yit-chhṳt sung ngip-lòi, tôi-to chhiong sân. Liá chhìn-hìn yit-chhṳt to chhit-ngiet.

8Hî-sî-kâ lâu ke-têu liâng-chhiu khon-tó án-tô ke lî-vut chhiu siung-chan Song-chú, yu chuk-fuk Kì ke chṳ-mìn Yî-set-liet.

9Hî-sî-kâ mun chi-sṳ, Li-vi-ngìn ngióng-pân yû án-tô lî-vut;

10Sat-tuk ke heu-thoi Â-sat-li-ngâ thai-chi-sṳ en-kóng: “Tui ngìn-mìn khôi-sṳ tai lî-vut to Song-chú ke sṳn-thien yî-lòi, m̀ tân-chhiang la sṳt, hàn chhûn tông-tô, yîn-vi Song-chú su-fuk pûn Kì ke chṳ-mìn.”

11Kì-têu fung Hî-sî-kâ ke min-lin chhai Song-chú ke sṳn-thien yi-phi chhông-khu,

12chûng-sṳt chiông só-yû ke lî-vut lâu sṳp-fûn chṳ-yit fung-hien piong chhai tî-poi. Kì-têu phai Li-vi-ngìn Kô-nàm-ngâ kón-lî, phai Kô-nàm-ngâ ke ló-thâi Sṳ-mî cho chhu-sú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Kì-têu yu phai sṳp-ke Li-vi-ngìn chhai kì lióng-sà sú-hâ kûng-chok; liá sṳp-sà ke miàng-è he: Yâ-hiet, Â-sat-se-ngâ, Nâ-hȧp, Â-sat-het, Yâ-li-mȧt, Yok-sat-phȧt, Yî-liėt, Yî-sṳ-mâ-kî-ngâ, Mâ-hȧp, Pí-nâ-ngâ. Liá-sṳ he fung Hî-sî-kâ-vòng lâu Â-sat-li-ngâ thai-chi-sṳ ke min-lin cho ke.

14Li-vi-ngìn Yîm-nâ ke lai-é Khó-li he sṳn-thien tûng-mùn ke sú-ví-chóng; kì fu-chit sû hien-pûn Song-chú ke lî-vu̇t, ya fu-chit pûn lî-vu̇t.

15Chhai chi-sṳ hėt ke khì-thâ ke sàng, yû yî-ha ke Li-vi-ngìn chûng-sṳ̀t hiȧp-chhu kì. Kì-têu ke miàng-è he: Yî-thien, Mìn-ngâ-mìn, Yâ-sû-â, Sṳ-mâ-ngâ, Â-mâ-li-ngâ, Sṳ-kâ-nì-ngâ. Liá-têu ngìn chiông sṳ̀t-vu̇t phìn-kiûn pûn-pûn Li-vi-ngìn, he cheu tak-sà ke chṳt-vu,

16m̀-he cheu chûng-chhu̇k pûn ke. Só-yû sâm-sṳp se yî-song ke nàm-ngìn, tak-ngit chhai sṳn-thien chhṳ̀t-pân ke, cheu chṳt-vu lùn-pân, tak-sà cho-tet pûn-tó yit-fun.

17Chi-sṳ he cheu chûng-chhu̇k lòi pûn; ngi-sṳp se yî-song ke Li-vi-ngìn he cheu chṳt-vu lâu lùn-pân lòi pûn.

18Kì-têu lâu kì-têu ke pû-ngiòng, chṳ́-ńg, pin khì-thâ vuk-hâ ngìn chhiòn-phu khiung-ha tên-ki; yîn-vi kì-têu chûng-sṳ̀n, chiông chhṳ-kâ fûn-phėt vì-sṳn.

19Hėt chhai Â-lùn heu-thoi só-tet ke sàng ya-he sàng-ngoi ke-têu chi-sṳ, ke-têu fu-chit ke ngìn chiông sṳ̀t-vu̇t pûn-pûn chi-sṳ kâ-chhu̇k só-yû ke nàm-ngìn lâu Li-vi chhu̇k-phú só-ki ke tak-ke ngìn.

20Hî-sî-kâ chhai Yù-thai chhiòn-thi cho Song-chú — kì ke Song-ti khon-cho liòng-san, chṳn-chhṳ̀t, chûng-sṳ̀t ke sṳ.

21Kì fî-sòng sṳ̀n-kûng; yîn-vi kì só-cho ke, mò-lun he yû-koân Song-ti ke sṳn-thien ya-he chûn-hàng fap-lit ke tak khien-sṳ, chhiòn-phu chôn-sîm chhìm-khiù Song-ti ke chṳ́-yi.

Lit-thoi-chṳ Ha 32

Â-sut-ngìn Vî-hiȧp Yâ-lu-sat-lâng

(Liėt-vòng Ki-ha 18:13-37; 19:14-19,35-37; Yî-soi-â Sû 36:1-22; 37:8-38)

1Chhai Hî-sî-kâ-vòng chûng-sîm sṳ-fung Song-chú ke liá-têu sṳ-khien yî-heu, Â-sut fòng-ti Sî-nâ-kî-lip chhîm-fam Yù-thai. Kì pâu-vì fòng-ví-sàng, sióng-oi cham-liâng liá-têu sàng.

2Hî-sî-kâ khon-tó Sî-nâ-kî-lip sióng-oi kûng-tá Yâ-lu-sat-lâng,

3-4kì lâu mìn-kiên ke-têu liâng-chhiu lâu kôn-yèn kiet-thin chhiet-thôn sàng-ngoi ke súi-ngièn, sṳ́ Â-sut-ngìn chhai chiap-khiun Yâ-lu-sat-lâng ke sṳ̀ mò súi hó-lîm. Kì-têu chhiu sip-hȧp chhin-tô ngìn chhut-hi set só-yû sàng-ngoi ke súi-ngièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Hî-sî-kâ-vòng cháng sàng-chhiòng, kâ-khiòng sàng-nui ke fòng-phi, chhai sàng-chhiòng táng hí sàng-lèu, yu chho ngoi-chhiòng. Nang-ngoi, kì yu cháng khiu Thai-ví-sàng tûng-phién thi-kî kha-tâi ke sàng-pó, ya tá-chho chhin-tô tô-chhiông lâu tún-phài.

6Hî-sî-kâ-vòng min-lin sàng-tú só-yû ke nàm-ngìn chhiòn-phu chiap-su kiûn-kôn ke chṳ-fî, pin seu-sip kì-têu to sàng-mùn sùn ke kóng-chhòng, miên-li kì-têu kóng:

7“Ngì-têu oi kiên-khiòng, oi yúng-kám! M̀-sṳ kiâng Â-sut fòng-ti lâu kì só tai-liâng ke thai kiûn-chhui, yîn-vi ke lâu ngài-têu khiung-ha ke, pí lâu kì khiung-ha ke kien-yû nèn-lit.

8Kì chṳ-yû ngìn ke lit-liong; chúng-he ngài-têu yû Song-chú — ngài-têu ke Song-ti pông-chhu, vi ngài-têu siông-chhṳ.” Ngìn-mìn yîn-vi Yù-thai-vòng Hî-sî-kâ liá-têu fa chhiu tet-tó kú-li.

9Ko-heu, tông Â-sut fòng-ti Sî-nâ-kî-lip lâu kì ke kiûn-chhui kûng-tá Lâ-kit ke sṳ, kì phai kí-ke kôn-yèn hi Yâ-lu-sat-lâng, tui Yù-thai-vòng Hî-sî-kâ lâu ke-vi ke Yù-thai ngìn-mìn kóng:

10“Ngài — Â-sut fòng-ti Sî-nâ-kî-lip mun ngì-têu, ngì-têu phìn má-ke án yû pá-ak, tông Yâ-lu-sat-lâng su pâu-vì ke sṳ hàn liù chhai ke-vi?

11Hî-sî-kâ lâu ngì-têu kóng, Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi kiu ngì-têu lì-khôi ngài ke sú. Hî-sî-kâ he khî-phien ngì-têu, voi hoi ngì-têu ngo-sí, hot-sí.

12Hî-sî-kâ kám m̀-he fi-thet Song-chú sân-táng ke meu lâu chi-thàn, fûn-fu Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn tân-tân cho-tet chhai yit-ke chi-thàn kin-pai sêu-hiông mâ?

13“Kám-kóng ngì-têu m̀-tî, ngài ke chú-siên lâu ngài ngióng-pân tui-fu phet ke koet-kâ he-mò? Yû nai-chak koet ke sṳn yû phan-fap kiu ngìn-mìn thot-lì Â-sut fòng-ti ke sú nè?

14Ngài ke chú-siên só met-thet ke koet-kâ, yû nai-chak koet ke sṳn tui ngài ke sú-chûng kiu-ko kì-têu ke koet-kâ? Án-ngiòng, ngì-têu phìn má-ke láu-tó ngì-têu ke Song-ti nèn kiu ngì-têu thot-lì ngài ke sú nè?

15Ngì-têu m̀-hó pûn Hî-sî-kâ mì-fet, m̀-hó pûn kì phien-tó. M̀-hó siông-sin kì! Màng-sut yû yit-ke koet-kâ ke sṳn kiu-ko kì ke ngìn-mìn thot-lì Â-sut fòng-ti ke sú! Ngì-têu ke sṳn ko-kha mò phan-fap kiu ngì-têu thot-lì ngài ke sú!”

16 Â-sut fòng-ti ke-têu kôn-yèn hàn yung chhin-tô nàn-thâng ke fa vú-yuk Chú Song-ti lâu Kì ke phuk-ngìn Hî-sî-kâ.

17Fòng-ti yu siá-sin vú-yuk Song-chú — Yî-set-liet ke Song-ti, kóng: “Phet-koet ke sṳn m̀-sut kiu-ko kì-têu ke ngìn-mìn thot-lì ngài ke sú, Hî-sî-kâ ke sṳn ya mò phan-fap kiu Kì ke ngìn-mìn thot-lì ngài ke sú.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Ke-têu kôn-yèn yung Hî-pak-lòi-fa hiong sàng-chhiòng táng ke Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn thai-sâng hêm, oi hak kì-têu, sṳ́ kì-têu chhȯk-kiâng sṳt-chṳ, án-ngiòng kha yùng-yi cham-liâng liá-sàng.

19Kì-têu kóng-tó Yâ-lu-sat-lâng ke Song-ti, chhiu-chhiong kóng khì-thâ mìn-chhȯk ngìn-sú só-chho ke sṳ̀n-mìn khiung-yong.

20Só-yî, Hî-sî-kâ-vòng lâu Â-mô-sṳ́ ke lai-é siên-tî Yî-soi-â hiong thiên-táng ke Song-ti khì-tó khiù pông-chhu.

21Song-chú chhiu phai yit-ke thiên-sṳ́ ngi̇p-hi Â-sut fòng-ti ke yàng-chûng, chiông kiûn-chhui ke yúng-sṳ, kôn-chóng lâu chiông-kiûn chhiòn-phu sêu-mȯt; yîn-vi án-ngiòng, Â-sut fòng-ti chón kì ke koet hi, kien-seu to thèu-nà khià m̀ hí-lòi. Yû yit-ngit, kì ngi̇p-hi kiâ sṳ̀n ke meu-tú, kiâ kí-ke chhîn-sên lai-é chiông kì chhṳ̀-thet.

22 Án-ngiòng, Song-chú kiu Hî-sî-kâ-vòng lâu Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn thot-lì Â-sut fòng-ti Sî-nâ-kî-li̇p ke sú, ya thot-lì khì-thâ ke sù-thi̇t, pûn kì-têu lâu só-yû ke lìn-koet fò-phìn siông-chhu.

23Chhin-tô ngìn to Yâ-lu-sat-lâng, hiong Song-chú hien-chi, ya sung pó-vu̇t pûn Yù-thai-vòng Hî-sî-kâ. Tui ke-sṳ̀ khôi-sṳ́, só-yû ke koet-kâ chhiòn-phu chûn-kin Hî-sî-kâ.

Hî-sî-kâ ke Phiang lâu Kiêu-ngau

(Li̇et-vòng Ki-ha 20:1-3,12-19; Yî-soi-â Sû 38:1-3; 39:1-8)

24Ke-yông-sṳ̀, Hî-sî-kâ pot phiang-é tông ngiàm-chhung, chhâ-m̀-tô voi sí. Kì khì-tó Song-chú, Song-chú chhiu pûn kì yit-ke seu-thèu, chṳ́-sṳ kì voi không-fu̇k.

25Chúng-he Hî-sî-kâ kiêu-ngau, mò kám-chhia Song-chú vi kì só-cho ke, só-yî châi-fo lìm-to kì, Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng.

26Heu-lòi, Hî-sî-kâ lâu Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn khiâm-pî hâ-lòi, Song-chú chhiu mò chhai Hî-sî-kâ hàn-sâng ke sṳ̀ hìn-fa̍t kì-têu.

Hî-sî-kâ ke Chhòi-fu lâu Chûn-yùng

27Hî-sî-kâ yû chhin-tô chhòi-fu, ngìn-ngìn chhiòn-phu chûn-kin kì. Kì hí chhông-khu, khong kì ke kîm-é, ngiùn-è, pó-sa̍k, hiông-liau, tún-phài lâu khì-thâ ta̍t-chhièn ke tûng-sî.

28Nang-ngoi, kì yu hí chhông-khu tún ńg-kuk, chiú, kám-lám-yù, yu vi ngiù-khiùn, yòng-khiùn hí ngiù-làn, yòng-liàu.

29Liá yit-chhiet yî-ngoi, Song-ti su-pûn kì ke ngiù, yòng, lâu khì-thâ ke chhòi-fu chhin-tô, yîn-vi án-ngiòng, kì chhiu hí-kâ chhin-tô sîn sàng.

30Hî-sî-kâ chiông Kî-hiun chhièn-súi ke chhut-héu tù hí-lòi, pûn súi liù-to Thai-ví-sàng ke sî-phién. Kì só-cho ke tak-khien sṳ chhiòn-phu sun-li sṳ̀n-kûng;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31sụm-chụ Pâ-pí-lùn ke sṳ́-chá lòi mun liá só-chhai fat-sên ke khì-sụ, Song-ti pûn Hî-sî-kâ chhụ-yù chhú-lî, lòi kháu-ngiam kì ke nui-sîm.

Hî-sî-kâ Thúng-chhụ ke Kiet-suk
(Liėt-vòng Ki-ha 20:20-21)

32Hî-sî-kâ khì-thâ ke sụ lâu kì tui Song-chú ke chûng-sṳ̀n, chhiòn-phu ki chhai *Â-mô-sṳ́ ke Lai-é Siên-tî Yî-soi-â ke Yi-siong Sû* pin *Yù-thai lâu Yî-set-liėt Liėt-vòng Sṳ́* tî-poi.

33Hî-sî-kâ sí-heu, chong chhai Thai-ví heu-thoi vòng-sụt fùn-mu chui-kô ke só-chhai. Kì sí ke sṳ̀, só-yû Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn vi kì ôi-sông chụ-kin. Kì ke lai-é Mâ-nâ-sî sṳ̀n-chiap kì cho vòng.

Lit-thoi-chụ Ha 33

Yù-thai-vòng Mâ-nâ-sî
(Liėt-vòng Ki-ha 21:1-9)

1Mâ-nâ-sî sṳ́p-ngi se ke sṳ̀ cho Yù-thai-vòng, chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhụ ńg-sṳ́p ńg-ngièn.

2Mâ-nâ-sî hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sụ, chhiu-chhiong Song-chú chhai Kì ke chṳ́-mìn mien-chhièn kiuk-chéu ke ngièn-lòi ngoi-chhu̍k ngìn só-cho chit-ok ke sụ.

3Kì chhùng-sîn hí kiâ-pâ Hî-sî-kâ só chhak-thet sân-kông táng ke sṳ̀n-meu, yu hí chi-thàn pai Pâ-lit, tá-chho Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n ke chhû-siong, ya kin-pai sụ-fung thiên-siong.

4Kì chhai Yâ-lu-sat-lâng, chhiu chhai Song-chú fûn-fu oi yún-yén kin-pai Song-chú ke sụn-thien tî-poi hí yi-kau ke chi-thàn,

5yu chhai sụn-thien ke lióng-chak thìn-yen tú hí pai thiên-siong ke chi-thàn.

6Kì chhai Hiûn-nun-chṳ́ sân-lak chiông chhụ-kâ ke lai-é piong-fó sêu-hien pûn sṳ̀n-mìn, yu hi puk-koa, yung fap-su̍t, hàng sià-su̍t, khiù-mun kâu-kúi ke lâu son-miang ke. Kì hàng tông-tô Song-chú khon-cho sià-ok ke sụ, ngiâ Kì fat-khién.

7Kì chiông ngiéu-siong piong chhai Song-ti ke sụn-thien tî-poi. Lun-tó sụn-thien, Song-ti sụt tui Thai-ví lâu kiâ lai-é Só-lò-mùn kóng: “Yâ-lu-sat-lâng ke sụn-thien chhiu-he Ngài tui Yî-set-liėt sṳ́p-ngi kî-chhu̍k ke thú-thi chûng sién chhut-lòi, oi yún-yén cho kin-pai Ngài ke thi-fông.

8Na-he Yî-set-liėt ngìn-mìn ngin-chṳ̂n thâng-chhiùng Ngài só-yû ke kie-min, chûn-sú Mô-sî fûn-fu kì-têu só-yû ke fap-lit, Ngài yit-thin m̀-voi pûn kì-têu tui Ngài su-pûn kì-têu chú-siên ke liá-te thú-thi pûn-ngìn kiuk-chéu.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Chúng-he Mâ-nâ-sî tai Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn fam-chhui, pí Song-chú tui Kì ke chṳ́-mìn mien-chhièn kiuk-chéu ke ngièn-lòi ngoi-chhṳ̀k ngìn só-fam ke chhui hàn-kha ngiàm-chhung.

Mâ-nâ-sî Fí-kói

10Sûi-yèn Song-chú kín-ko Mâ-nâ-sî lâu Kì ke ngìn-mìn, kì-têu hàn-he m̀-thâng.

11Só-yî Song-chú pûn Â-sut fòng-ti ke chiông-kiûn tai kiûn-chhui lòi chhîm-fam Yù-thai. Kì-têu chok-tó Mâ-nâ-sî, yung kiêu-é kiêu-tén kì, thùng lien-é só-tén kì, chok-to Pâ-pí-lùn hi.

12Mâ-nâ-sî su-tó thung-khú ke sṳ khiâm-pî hâ-lòi, chón-hiong Song-chú — kì ke Song-ti, kiâ chú-siên ke Song-ti, khì-khiù Kì ke pông-chhu.

13Song-ti thâng kì ke khì-tó, chún kì ke khì-khiù, pûn kì to-chón Yâ-lu-sat-lâng cho vòng. Yîn-vi liá-khien sṳ, Mâ-nâ-sî chang khok-sin Song-chú chhiu-he Song-ti.

14Liá-sṳ yî-heu, Mâ-nâ-sî chiông Thai-ví-sàng tûng-phién ke ngoi sàng-chhiòng kâ-kô, tui Kî-hiun chhièn-súi fu-khiun ke sân-lak hiong-pet to Ǹg-mùn lâu sàng-tú Ngò-fî-lie̍t thi-khî. Kì ya chhai Yù-thai tak fòng-ví-sàng phai kiûn-chhui, yû kiûn-kôn chṳ́-fî.

15Kì chiông yî-chhièn piong chhai Song-chú sṳn-thien tú ke ngoi-chhṳ̀k sṳ̀n-siong chhù-thet, ya chiông kì chhai sṳn-thien sân-táng lâu Yâ-lu-sat-lâng khì-thâ só-chhai só hí ke yi-kau chi-thàn chhak-thet. Mâ-nâ-sî chiông liá-têu tûng-sî pân-chhut sàng-ngoi te̍p-thet.

16Kì siû-cháng kin-pai Song-chú ke chi-thàn, chhai chi-thàn táng-kô hien phìn-ôn-chi lâu kám-ên chi. Kì min-lin Yù-thai só-yû ngìn-mìn oi kin-pai Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti.

17Sûi-yèn ngìn-mìn ki-siṳ̀k chhai khì-thâ ke sân-táng hien-chi, chúng-he kì-têu chṳ́-yû hien-pûn Song-chú — kì-têu ke Song-ti.

Mâ-nâ-sî Thúng-chhṳ ke Kiet-suk
(Lie̍t-vòng Ki-ha 21:17-18)

18Mâ-nâ-sî khì-thâ ke sṳ, pâu-hàm kì hiong Song-ti ke khì-tó, pin siên-kien fung Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti tui kì kóng ke fa, chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-lie̍t Lie̍t-vòng Sṳ́* tî-poi.

19Vòng ke khì-tó lâu Song-ti ke fì-tap, pin kì chhai fí-kói chhièn só-fam ke chhui — chhiu-he kì só-cho ke fái-sṳ, chhiong hí-chho sân-táng ke sṳn-meu, tá-chho Â-sa-lâ ńg-sṳn ke chhû-siong lâu khì-thâ kin-pai tiâu-khiet ke ngiéu-siong, chhiòn-phu ki chhai *Siên-kien Sṳ́* tî-poi.

20Mâ-nâ-sî sí-heu chong chhai chhṳ-kâ ke vòng-kiûng tú; kì ke lai-é Â-mùn sṳn-chiap kì cho vòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yù-thai-vòng Â-mùn
(Liėt-vòng Ki-ha 21:19-26)

21 Â-mùn ngi-sṳ̀p ngi-se ke sṳ cho Yù-thai-vòng, chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ lióng-ngièn.

22Kì chhiong kiâ-pâ Mâ-nâ-sî hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, pai kiâ-pâ só chho ke ngiéu-siong.

23Chúng-he Â-mùn mò chhiong kiâ-pâ khiâm-pî chón-hiong Song-chú, fán-chón pí kiâ-pâ fam hàn-kha chhûng ke chhui.

24 Â-mùn ke kôn-yèn chho-fán, chhai vòng-kiûng tú chiông kì chhṳ̀-thet.

25Chúng-he Yù-thai ngìn-mìn chiông ke-têu mèu-sat Â-mùn-vòng ke ngìn chhṳ̀-thet, sat-lip kiâ lai-é Yok-sî-â sṳ̀n-chiap kì cho vòng.

Lit-thoi-chṳ Ha 34

Yù-thai-vòng Yok-sî-â
(Liėt-vòng Ki-ha 22:1-2)

1Yok-sî-â pat-se ke sṳ cho Yù-thai-vòng, chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ sâm-sṳ̀p yit-ngièn.

2Kì hàng Song-chú khon-cho chhók ke sṳ, hàng kiâ chú-siên Thai-ví-vòng ke lu, mò phiên-chó, mò phiên-yu.

Yok-sî-â Kûng-kit Yi-kau Chhùng-pai

3Yok-sî-â cho vòng ke thi-pat ngièn, kì hàn tông heu-sâng chhiu khôi-sṳ́ kin-pai kiâ chú-siên Thai-ví-vòng ke Song-ti. Si-ngièn heu, kì khôi-sṳ́ kiet-chhiang Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng, fi-thet sân-táng ke sṳ̀n-meu, Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n chhû-siong, lâu só-yû khì-thâ ngiéu-siong.

4Kì ke kôn-yèn chhai kì liâng-thô chṳ́-ha chhak-thet pai Pâ-lit ke chi-thàn, chám-thôn fu-khiun ke hiông-thàn. Kì-têu chiông Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n chhû-siong lâu só-yû khì-thâ ngiéu-siong chhiòn-phu khau-sui, chhùi cho fún, yèn-heu ve chhai ke-têu hien-chi pûn ngiéu-siong ke ngìn ke fùn-mu táng.

5Kì chiông yi-kau chi-sṳ́ ke kut-thèu piong chhai kì-têu pai ke chi-thàn táng sêu-thet. Án-ngiòng, kì kiet-chhiang Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng.

6Kì yu to Mâ-nâ-sî, Yî-fap-lièn, Sî-mién, chhṳ̀t-to pet-phién ke Nâ-fut-thâ-li kok sàng-chṳ́n lâu kì-têu si chû-vì su pho-fái ko ke só-chhai ya cheu án-ngiòng cho.

7Kì chiông pet-koet Yî-set-liėt chhiòn-thi ke chi-thàn, Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n chhû-siong, lâu khì-thâ ngiéu-siong chhiòn-phu chhak-thet, chhùi cho fún, yu chiông só-yû hiông-thàn khau-sui, yèn-heu to-chón Yâ-lu-sat-lâng.

Fat-hien Fap-lit-sû
(Liėt-vòng Ki-ha 22:3-20)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Yok-sî-â-vòng chhai-vi ke thi sṳp-pat ngièn, kiet-chhiang koet-thú, chhai sṳn-thien fi-thet yi-kau chhùng-pai yî-heu, kì phai sâm-ke ngìn hi cháng Song-chú — kì Song-ti ke sṳn-thien. Liá sâm-ke ngìn he: Â-sat-li-ngâ ke lai-é Sâ-fân, Yâ-lu-sat-lâng sṳ-chóng Mâ-sî-ngâ, lâu Yok-hap-sṳ ke lai-é lit-sṳ-kôn Yok-â.

9Kì-têu hi kien thai-chi-sṳ Hî-let-kâ, chiông sṳn-thien sû-sip ke chhièn kâu-pûn kì. (Liá-chhièn he sú-ví thien-mùn ke Li-vi-ngìn tui Mâ-nâ-sî, Yî-fap-lièn lâu pet-koet Yî-set-liet chhûn hâ-lòi ke ngìn sû-lòi ke; ya yû tui chhiòn Yù-thai, Phien-ngâ-mén lâu Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn sû-lòi ke.)

10Kì-têu chiông liá-chhièn chón-pûn fu-chit cháng Song-chú sṳn-thien ke ngìn; kì-têu yu chiông chhièn kâu-pûn

11muk-siong lâu kien-chuk kûng-ngìn hi mâi sak-chhòi, muk-chhòi lòi cháng sṳn-thien sún-fái ke só-chhai, chhiu-he Yù-thai ke-têu vòng mò cheu-ku hó chṳ-to sún-fái ke.

12Cho liá kûng-chok ke ngìn chhiòn-phu tông chûng-sṳn; si-ke kam-kûng ke Li-vi-ngìn he: Mí-lâ-li chûng-chhuk ke Ngâ-hap lâu Ngò-pâ-tí, Kô-hot chûng-chhuk ke Sat-kâ-li-â lâu Mí-sû-làn. Hàn-yû Li-vi-ngìn chhiòn-phu he yû-siu ke yîm-ngok kâ,

13kì-têu yu fu-chit kam-tuk pân-yun chhòi-liau lâu tak-chúng kûng-chhàng; ya yû Li-vi-ngìn pó-kón ki-liuk ya-he cho sú-ví.

14Kì-têu tui sṳn-thien chhông-khu nâ chhièn chhut-lòi ke sṳ, thai-chi-sṳ Hî-let-kâ fat-hien Song-chú ke Fap-lit-sû, chhiu-he Song-ti kâu-pûn Mô-sî ke Fap-lit-sû.

15Hî-let-kâ tui vòng-sut sû-ki Sâ-fân kóng: “Ngài chhai Song-chú ke sṳn-thien tú fat-hien Fap-lit-sû.” Hî-let-kâ chiông sû kâu-pûn Sâ-fân,

16Sâ-fân chiông sû tai-to vòng ke-vi, hiong vòng po-ko kóng: “Ngì min-lin ngài-têu ke yí-kîn phan-hó lé.

17Ngài-têu yí-kîn chiông sṳn-thien tú ke chhièn kâu-pûn kam-kûng lâu kûng-ngìn.”

18Sû-ki Sâ-fân yu tui vòng kóng: “Chi-sṳ Hî-let-kâ nâ yit-kién sû pûn ngài.” Sâ-fân chhiu chhai vòng mien-chhièn thai-sâng thuk.

19Vòng thâng-tó Fap-lit-sû ke fa chhiu chhá-lan sâm,

20fûn-fu Hî-let-kâ, Sâ-fân ke lai-é Â-hî-kâm, Mí-kâi-â ke lai-é Â-pí-tun, vòng-sut sû-ki Sâ-fân, lâu vòng ke phuk-ngìn Â-sat-ngâ, kóng:

21“Ngì-têu hi vi ngài lâu hàn liù chhai Yî-set-liet pin Yù-thai ke ngìn-mìn khiù-mun Song-chú, to-tái liá-kién sû ke kau-hiun he má-ke. Song-chú hiong ngài-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

têu thai fat-khién he yîn-vi ngài-têu ke chú-siên mò thâng-chhiùng Song-chú ke fa, mò cheu liá-sû só ki-chai ke hi-cho.”

22Só-yî, Hî-lėt-kâ lâu khì-thâ kí-ke ngìn fung vòng ke min-lin hi khiù-mun yit-ke miàng-ham Fu-lėt-thai ke ńg siên-tî. Ńg siên-tî hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng ke thi-ngi khî. (Kiâ ló-kûng Sâ-liùng he Thi̍t-ngá ke lai-é, Hȧp-ngí-hȧp-sṳ̍ ke sûn-é, tâm-ngim chú-kón sṳn-thien lî-fu̍k ke chṳt-vu.) Kì-têu hiong kì kóng-hí só fat-sên ke sṳ.

23Kì ham kì-têu chón-hi tui vòng kóng: “Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti án-ngiòng kóng:

24‘Ngài oi cheu Yù-thai-vòng só thâng-tó ke-pún sû só-siá ke chu-chú, kong châi-fo pûn Yâ-lu-sat-lâng lâu liá-vi só-yû ke ngìn-mìn.

25Kì-têu lì-khôi Ngài, hiong phe̍t ke sṳn-mìn sêu-hiông, yung kì-têu ke sú só-chho ke ngiéu-siong ngiâ Ngài su-hi, só-yî Ngài oi hiong Yâ-lu-sat-lâng thai fat-khién mò so̍t.’

26Yû-koân Yù-thai-vòng pún-ngìn, ngì-têu oi án-ngiòng lâu kì kóng: ‘Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti án-ngiòng kóng: Ngì yit thâng-tó ke-pún sû só-siá ke,

27chhiu chhai Ngài mien-chhièn khiâm-pî fí-kói. Ngì yit thâng-tó Ngài kín-ko oi chit-fa̍t Yâ-lu-sat-lâng lâu kì ke ngìn-mìn, chhiu chhá-lan sâm, chhai Ngài mien-chhièn liù muk-chṳp fí-kói, Ngài chhiu thâng ngì ke khì-tó.

28Ngài yit-thin voi sṳ́ ngì phìn-phìn ôn-ôn sṳ̍t-to ló, chong chhai ngì lie̍t-chú ke fùn-mu ke-vi; ngì hàn chhai sṳ-kiên ke sṳ̀, m̀-voi khon-tó Ngài kong châi-nan pûn liá thi-fông lâu kì ke ngìn-mìn.’ ” Kì-têu chhiu chiông liá sêu-sit tai chón-hi lâu vòng kóng.

Yok-sî-â Li̍p-yok Thâng-chhiùng Song-chú

(Lie̍t-vòng Ki-ha 23:1-20)

29Yok-sî-â-vòng phai-ngìn seu-si̍p Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng só-yû ke liâng-chhiu.

30Vòng lâu Yù-thai chung-ngìn, hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn, hàn-yû chi-sṳ̂, Li-vi-ngìn, lâu só-yû ke ngìn-mìn, mò-lun phìn-fu, ya chhiòn-phu khiung-ha to Song-chú ke sṳn-thien hi. Vòng chhiu chiông ke chhai sṳn-thien tú fat-hien ke yok-sû chhiòn-phu thu̍k pûn kì-têu thâng.

31Vòng khî chhai thai-chhû sùn-thèu, hiong Song-chú li̍p-yok, oi thâng-chhiùng Song-chú, yit-sîm yit-yi chûn-sú Kì ke fap-li̍t kie-min, pin sṳ̍t-hàng yok-sû song só kûi-thin ke min-lin.

32Kì sṳ́ Phien-ngâ-mén-ngìn lâu só-yû chhai Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn tap-yin oi chûn-sú liá-yok. Só-yî Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn chûn-hàng kì-têu lâu kì-têu chú-siên ke Song-ti só-li̍p ke yok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Yok-sî-â-vòng chiông Yî-set-liet-ngìn koet-nui só-yû sià-ok ke ngiéu-siong chhiòn-phu chhù-thet, ham Yî-set-liet kin-nui só-yû ke ngìn chhiòn-phu sṳ-fung Song-chú — kì-têu ke Song-ti. Yok-sî-â hàn-sâng ke sṳ, kì-têu yit-chhṳt mò lì-khôi Song-chú — kì-têu chú-siên ke Song-ti.

Lit-thoi-chṳ Ha 35

Yok-sî-â Sú Phàn-ko-chiet

(Liet-vòng Ki-ha 23:21-23)

1Yok-sî-â-vòng chhai Yâ-lu-sat-lâng sú Phàn-ko-chiet kin-pai Song-chú. Châng-ngiet sṳp-si kì-têu vi liá chiet-khì chhṳ thèu-sâng.

2Vòng fûn-phai chi-sṳ chhai Song-chú ke sṳn-thien chûng chṳp-hàng ngim-vu, kú-li kì-têu chhai chṳt-vu song chûng-sîm.

3Kì ya chṳ-sṳ Li-vi-ngìn, chhiu-he ke-têu hien-sṳn pûn Song-chú ke Yî-set-liet kau-sṳ, kóng: “Ngì-têu oi chiông sṳn yok-khui piong chhai Yî-set-liet-vòng Thai-ví ke lai-é Só-lò-mùn só-hí ke sṳn-thien tú, m̀-sṳ kông-lòi kông-hi. Liá-ha ngì-têu oi fuk-sṳ Song-chú — ngì-têu ke Song-ti lâu Kì ke chṳ-mìn Yî-set-liet.

4Ngì-têu oi cheu Yî-set-liet-vòng Thai-ví lâu kì ke lai-é Só-lò-mùn só siá, fûn-phai pûn ngì-têu ke chṳt-vu, cheu chûng-chhuk ke sun-si chhai sṳn-thien chhṳt-pân;

5ngì-têu chhṳ-kâ oi fûn-phi hó-se, sṳ ngì-têu tông-chûng yû-têu ngìn cho-tet pông-chhu Yî-set-liet tak-ke kâ-thìn.

6Ngì-têu oi chhṳ Phàn-ko-chiet ke se yòng-è lâu sân-yòng, kiet-chhiang chhṳ-kâ, vi ngì-têu ke Yî-set-liet thùng-pâu chún-phi hien-chi, hó chûn-sú Song-chú thûng-ko Mô-sî só fûn-fu ke fa.”

7Yok-sî-â vi-tó ngìn-mìn chhai Phàn-ko-chiet ke sî-yeu, tui chhṳ-kâ ke ngiù-khiùn, yòng-khiùn chûng kiên-chhut sâm-van chak se mièn-yòng-kú, se sân-yòng-kú, lâu sâm-chhiên chak ngiù-kú.

8Kì ke kôn-yèn ya chhṳ-ngien vi ngìn-mìn, chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn fung-hien. Chú-kón Song-ti sṳn-thien ke kôn-chóng — thai-chi-sṳ Hî-let-kâ, Sat-kâ-li-â, lâu Yâ-hiet pûn ke-têu chi-sṳ lióng-chhiên liuk-pak chak se mièn-yòng-kú, se sân-yòng-kú, lâu sâm-pak chak ngiù-kú cho Phàn-ko-chiet ke sên-ngì.

9Li-vi-ngìn ke liâng-chhiu — Kô-nàm-ngâ lâu kiâ lióng hiûng-thi Sṳ-mâ-ngâ, Nâ-thán-ngiap, pin Hap-sâ-pí-ngâ, Yâ-li, lâu Yok-sat-phat kiên-chhut ńg-chhiên chak se mièn-yòng-kú, se sân-yòng-kú, lâu ńg-pak chak ngiù-kú pûn Li-vi-ngìn cho Phàn-ko-chiet ke sên-ngì.

10Phàn-ko-chiet ke sṳ ôn-phài hó-se yî-heu, chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn thâng vòng ke min-lin cheu lùn-pân kok-ngìn cho kok-ngìn ke se.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Li-vi-ngìn chiông chhṳ-hó ke se yòng-è pok-phì, chi-sṳ chiông hiet hia chhai chi-thàn táng,

12yèn-heu kì-têu cheu kâ-chhu̍k chiông sêu-fa-chi ke thèu-sâng pûn-pûn ngìn-mìn, sṳ́ kì-têu cho-tet cheu Mô-sî fap-li̍t ke chṳ́-sṳ lòi hien pûn Song-chú.

13Li-vi-ngìn cheu kûi-thin yung fó phoi Phàn-ko-chiet ke sên-ngì, yu yung vo̍k-thèu, phù-vo̍k chú chi-vu̍t, kiak-kiak chiông ngiuk pûn-pûn ngìn-mìn.

14Yèn-heu Li-vi-ngìn vi chhṳ-kâ lâu Â-lùn heu-thoi ke chi-sṳ chún-phi, yîn-vi chi-sṳ sêu sên-ngì lâu sên-ngì ke yù, mò-hàn to-am.

15Li-vi-ngìn Â-sat chûng-chhu̍k ke kô-sú — Â-sat, Hî-man, lâu vòng ke siên-kien Yâ-thu-tun, cheu Thai-ví-vòng ke chṳ́-sṳ kok-ngìn khî chhai kok-vi. Khon-sú sṳn-thien ke kín-ví m̀-sṳ́ lì-khôi kì-têu ke kûng-chok, yîn-vi khì-thâ Li-vi-ngìn yí-kîn vi kì-têu chún-phi hó Phàn-ko-chiet ke chi-vu̍t.

16 Án-ngiòng, sú Phàn-ko-chiet lâu chhai chi-thàn táng hien sêu-fa-chi kin-pai Song-chú ke sṳ, chhiòn-phu cheu Yok-sî-â-vòng ke fûn-fu chhai ke-ngit chún-phi hó lé.

17Lièn-tén chhit-ngit, só-yû chhai-chhòng ke Yî-set-li̍et-ngìn chhiòn-phu sú Phàn-ko-chiet lâu Chhù-kau-chiet.

18Tui siên-tî Sat-mû-ngí sṳ̀-thoi yî-lòi, chhai Yî-set-li̍et chûng màng-sṳt án sṳn-thai sú Phàn-ko-chiet. Yî-chhièn ke Yî-set-li̍et-vòng ya mò yit-ke chhiong liá-pái án-ngiòng, lièn Yok-sî-â-vòng, chi-sṳ́, Li-vi-ngìn, Yù-thai, Yî-set-li̍et, lâu Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn chhiòn-phu khiung-ha sú Phàn-ko-chiet.

19Liá-pái Phàn-ko-chiet he chhai Yok-sî-â cho vòng ke thi sṳ̍p-pat ngièn sú ke.

Yok-sî-â Thúng-chhṳ ke Kiet-suk

(Li̍et-vòng Ki-ha 23:28-30)

20Yok-sî-â-vòng vi sṳn-thien cho-hó liá só-yû ke sṳ yî-heu, Âi-khi̍p-vòng Nì-kô tai-liâng kiûn-chhui kûng-tá Yu-fat-lâ-tí-hò ke Kâ-kî-mí-sṳ́. Yok-sî-â sióng-oi chú-tóng kì,

21chúng-he Nì-kô chhòn-fa pûn Yok-sî-â kóng: “Yù-thai-vòng â, ngài tá liá-chhòng chan-chên lâu ngì mò koân-he; ngài m̀-he lòi kûng-tá ngì, he kûng-tá ngài ke sù-thi̍t. Song-ti oi ngài kiak-kiak hi cho. Ngì m̀-hó kôn-sa̍p Song-ti ke sṳ, miên-tet Kì fí-me̍t ngì, yîn-vi Song-ti lâu ngài khiung-ha.”

22Chúng-he Nì-kô só-kóng Song-ti ke fa, Yok-sî-â m̀-thâng, m̀-hén chón-sṳn lì-khôi kì, kiet-thin oi lâu kì chan-chên. Yok-sî-â chhiu kói-chông, to Mí-kit-tô phìn-ngièn hi siông-chhṳ̀.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Yok-sî-â-vòng chhai chan-chhòng pûn Âi-khi̍p-ngìn ke chien sa-tó; vòng min-lin phu̍k-ngìn kóng: “Ngài su chhûng-sông lé! Chiông ngài tai-chéu!”

24Kì-têu chiông kì fù-chhut chan-chhâ ngoi, piong chhai thi-ngi liòng chan-chhâ, tai-to Yâ-lu-sat-lâng. Kì sí chhai ke-vi, chong chhai vòng-su̍t ke fùn-mu tú. Só-yû Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn chhiòn-phu vi kì ôi-sông.

25Siên-tî Yâ-li-mí vi Yok-sî-â-vòng cho ôi-kô. Só-yû chhong-kô ke nàm-ńg chhiòn-phu chhong liá-sú kô lòi ôi-tho kì; liá chhai Yî-set-li̍et chûng sàng-cho yit-chúng fûng-siu̍k, chhu̍t-to kîm-pû-ngit. Liá-sú kô ki chhai *Ôi-kô Sû* tî-poi.

26Yok-sî-â khì-thâ ke su̍, pâu-hàm kì tui Song-chú chûng-su̍n, tui fap-li̍t ke sun-fu̍k,

27lâu kì yit-sên-ngìn só-cho ke su̍, chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-li̍et lâu Yù-thai Li̍et-vòng Sṳ́* tî-poi.

Li̍t-thoi-chu̍ Ha 36

Yù-thai-vòng Yok-ha̍p-sṳ́

(Li̍et-vòng Ki-ha 23:30-35)

1Yù-thai ngìn-mìn sién Yok-sî-â ke lai-é Yok-ha̍p-sṳ́, chhai Yâ-lu-sat-lâng sat-li̍p kì cho vòng.

2Yok-ha̍p-sṳ́ ngi-su̍p sâm-se ke sṳ cho Yù-thai-vòng; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhu̍ sâm-ke ngi̍et.

3Âi-khi̍p-vòng Nì-kô chhai Yâ-lu-sat-lâng chok-tó kì, fa̍t Yù-thai-koet oi chin-kung ngiùn-è sâm-chhiên si-pak kûng-kîn, kîm-é sâm-su̍p si kûng-kîn.

4Âi-khi̍p-vòng Nì-kô li̍p Yok-ha̍p-sṳ́ kiâ-kô Yî-li-â-kin cho Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke vòng, chiông kì ke miàng kói-cho Yok-ngâ-kin. Yok-ha̍p-sṳ́ pûn Nì-kô chok-tó Âi-khi̍p hi.

Yù-thai-vòng Yok-ngâ-kin

(Li̍et-vòng Ki-ha 23:36–24:7)

5Yok-ngâ-kin ngi-su̍p ńg-se ke sṳ cho Yù-thai-vòng; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhu̍ su̍p-yit ngièn. Kì hàng Song-chú — kì ke Song-ti khon-cho sià-ok ke su̍.

6Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat chhîm-fam Yù-thai, chok-tó Yok-ngâ-kin, chiông kì yung thùng-lien só-tén, tai-to Pâ-pí-lùn.

7Nì-pu-kap-nì-sat ya chiông Song-chú su̍n-thien tú ke yit phu-fun pó-vu̍t tai-to Pâ-pí-lùn, piong chhai chhu̍-kâ ke vòng-kiûng tú.

8Yok-ngâ-kin khì-thâ ke su̍, pâu-hàm kì só-cho sià-ok ke su̍ lâu só-fam ke chhui, chhiòn-phu ki chhai *Yî-set-li̍et lâu Yù-thai Li̍et-vòng Sṳ́* tî-poi. Kì ke lai-é Yok-ngâ-kîn su̍n-chiap kì cho vòng.

Yù-thai-vòng Yok-ngâ-kîn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su̍ pán);
臺灣聖經公會版權所有

(Liėt-vòng Ki-ha 24:8-17)

9Yok-ngâ-kîn sṳ̀p-pat se ke sṳ cho Yù-thai-vòng; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ sâm-ke ngiėt yu sṳ̀p-ngit. Kì hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ.

10Chhûn-thiên ke sṳ, Nì-pu-kap-nì-sat-vòng phai-ngìn chiông Yok-ngâ-kîn lâu Song-chú sṳn-thien tú ke pó-vut tai-to Pâ-pí-lùn, yèn-heu lip Yok-ngâ-kîn ke â-suk Sî-tí-kâ cho Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke vòng.

Yù-thai-vòng Sî-tí-kâ

(Liėt-vòng Ki-ha 24:18-20; Yâ-li-mí Sû 52:1-3)

11Sî-tí-kâ ngi-sṳ̀p yit-se ke sṳ cho Yù-thai-vòng; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ sṳ̀p-yit ngièn.

12Kì hàng Song-chú — kì ke Song-ti khon-cho sià-ok ke sṳ, m̀-hén khiâm-pî thâng-chhiùng siên-tî Yâ-li-mí só-chhòn Song-chú ke fa.

Yâ-lu-sat-lâng Ham-lo̍k

(Liėt-vòng Ki-ha 25:1-21; Yâ-li-mí Sû 52:3-11)

13Nì-pu-kap-nì-sat-vòng sut khiòng-pet Sî-tí-kâ fung Song-ti ke miàng fat-sṳ, oi tui kì chûng-sîm, chúng-he Sî-tí-kâ chho-fán. Sî-tí-kâ ngang-kiáng m̀-hén fí-kói, m̀-ngien chón-hiong Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti.

14Nang-ngoi, Yù-thai ke-têu liâng-chhiu, chi-sṳ̂, lâu ngìn-mìn ya fam-liáu thai-chhui, ho̍k kì-têu chû-vì ke mìn-chhu̍k hi-pai ngiéu-siong, vû-ve Song-chú chhai Yâ-lu-sat-lâng fûn-phėt vì-sṳn ke sṳn-thien.

15Song-chú — kì-têu chú-siên ke Song-ti yit-pái yu yit-pái phai siên-tî kín-ko kì-têu, yîn-vi Kì thung-siak Kì ke chṳ̂-mìn lâu sṳn-thien.

16Kì-têu fán-chón méu-sṳ Song-ti ke sṳ́-chá, m̀-tap Song-ti ke fa, sâu-nat Kì ke siên-tî. To chui-heu, Song-chú tui Kì ke chṳ̂-mìn thai fat-khién, chṳ-to mò-ngìn yû phan-fap kiu kì-têu.

17Song-chú phai Pâ-pí-lùn-vòng lòi kûng-tá kì-têu, chhai sṳn-thien tú chhṳ̀-sí Yù-thai ke heu-sâng ngìn. Mò-lun nàm-ńg thai-se, Pâ-pí-lùn-vòng lûng-chúng mò lìn-mén. Song-ti chiông kì-têu chhiòn-phu kâu chhai kì ke sú-chûng.

18Pâ-pí-lùn-vòng chiông Song-chú sṳn-thien tú só-yû ke yung-phín lâu chhòi-pó, pin vòng lâu kôn-yèn ke chhòi-pó, chhiòn-phu tai-to Pâ-pí-lùn hi.

19Kì sêu-thet Song-ti ke sṳn-thien, chhak-thet Yâ-lu-sat-lâng ke sàng-chhiòng, piong-fó chiông vòng-kiûng lâu sàng-nui chhung-yeu ke kien-chuk sêu-thet, fí-fái sàng-nui só-yû ke chhòi-pó.

20Kì chiông châi-nan heu hàn-sâng ke ngìn tai-to Pâ-pí-lùn, khiòng-pet kì-têu chhai ke-vi cho nù-chhòi, fu̍k-sṳ kì lâu kì ke heu-thoi, chhu̍t-to Pô-sṳ̂ ti-koet hîn-hí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Song-chú thûng-ko siên-tî Yâ-li-mí só yi-ngièn: “Liá-te thú-thi oi fông-thet chhit-sṳ̀p ngièn, he oi pú-chiuk ke mò chûn-sú ke ôn-sit-ngièn”, liá-fa sṳ̀t-hien lé.

Sai-lû-sṳ Fòng-ti Ha-lin Yù-thai-ngìn Chón-hi

(Yî-sṳ̂-lâ Ki 1:1-4)

22Pô-sṳ̂-vòng Sai-lû-sṳ tên-kî cho fòng-ti ke thi-yit ngièn, Song-chú vi-tó sṳ̀t-hien Kì thûng-ko siên-tî Yâ-li-mí só-kóng ke yi-ngièn, chhiu kám-thung Sai-lû-sṳ pân-pu min-lin, yung sṳ siá hâ-lòi, chhòn-to chhiòn ti-koet tak só-chhai kóng:

23“Liá he Pô-sṳ̂ fòng-ti Sai-lû-sṳ ke min-lin: Song-chú — thiên-táng ke Song-ti pûn ngài cho chhiòn sṳ-kie ke thúng-chhṳ-chá; Kì oi ngài fu-chit chhai Yù-thai ke Yâ-lu-sat-lâng vi Kì hí yit-chho thien. Liá-ha, ngì-têu só-yû sṳ̀k Song-ti ke chṳ́-mìn oi sông-hi ke-vi, ngien Song-chú — ngì-têu ke Song-ti lâu ngì-têu thùng-chhai.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yî-sṳ̂-lâ Ki

Yî-sṳ̂-lâ Ki 1

Sai-lû-sṳ Fòng-ti Ha-lin Yù-thai-ngìn Chón-hi

1Pô-sṳ̂-vòng Sai-lû-sṳ tên-kî cho fòng-ti ke thi-yit ngièn, Song-chú vi-tó sṳ̀t-hien Kì thûng-ko siên-tî Yâ-li-mí só-kóng ke yi-ngièn, chhiu kám-thung Sai-lû-sṳ pân-pu min-lin, yung sṳ siá hâ-lòi, chhòn-to chhiòn ti-koet tak só-chhai kóng:

2“Liá he Pô-sṳ̂ fòng-ti Sai-lû-sṳ ke min-lin: Song-chú — thiên-táng ke Song-ti pûn ngài cho chhiòn sṳ-kie ke thúng-chhṳ-chá; Kì oi ngài fu-chit chhai Yù-thai ke Yâ-lu-sat-lâng vi Kì hí yit-chho thien.

3Ngien Song-ti lâu ngì liá-têu sṳ̀k Kì ke chṳ́-mìn thùng-chhai. Ngì-têu oi to Yù-thai ke Yâ-lu-sat-lâng hi, chhùng-sîn hí Song-chú — Yî-set-liė̀t Song-ti ke sṳn-thien; Kì he chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Song-ti.

4Na-he liù-mòng ke chṳ́-mìn chûng, yû sî-yeu pông-chhu chang cho-tet chón-hi ke, kì-têu ke lìn-sa chhiu oi yung kîm-ngiùn, chhòi-vu̍t, thèu-sâng pông-chhu kì-têu, nang-ngoi hàn-oi vi Yâ-lu-sat-lâng Song-ti ke sṳn-thien kâm-sîm hien lî-vu̍t.”

5Só-yî, Yù-thai lâu Phien-ngâ-mén ke chhu̍k-chóng, chi-sṳ̂ lâu Li-vi-ngìn, hàn-yû tak-ke pûn Song-ti kám-thung ke ngìn chhiòn-phu chún-phi hó, oi chón-to Yâ-lu-sat-lâng hi chhùng-sîn hí Song-chú ke sṳn-thien.

6Kak-piak lìn-sa chhiòn-phu pông-chhu kì-têu, nâ ngiùn-hi, kîm-é, chhòi-vu̍t, thèu-sâng, lâu khì-thâ tát-chhièn ke tûng-sî pûn kì-têu, nang-ngoi hàn vi sṳn-thien hien kok-yong ke lî-vu̍t cho kâm-sîm-chi.

7Sai-lû-sṳ fòng-ti ya chiông yî-chhièn Nì-pu-kap-nì-sat-vòng tui Yâ-lu-sat-lâng Song-chú ke sṳn-thien chhióng-lòi piong chhai chhṳ-kâ sṳ̀n-meu chûng ke yung-phín vàn kì-têu.

8Pô-sṳ̂ fòng-ti Sai-lû-sṳ phai chhòi-chṳn thai-sṳ̀n Mí-thì-li-thát tiám-son liá-têu yung-phín; Mí-thì-li-thát chhiu khôi yit-fun chhîn-tân pûn Yù-thai sén-chóng Sat-pâ-sat,

9-10su-muk ki chhai hâ-poi: hien-chi yung ke kîm-vón sâm-sṳ̀p chak, hien-chi yung ke ngiùn-vón yit-chhiên chak, khì-thâ chúng-lui ke vón ngi-sṳ̀p kiú-chak, se kîm-vón sâm-sṳ̀p chak, se ngiùn-vón si-pak yit-sṳ̀p chak, khì-thâ yung-phín yit-chhiên khien.

11Kîm-vón, ngiùn-vón lâu khì-thâ só-yû yung-phín, chúng-khiung yû ńg-chhiên si-pak khien. Liù-mòng ke ngìn tui Pâ-pí-lùn chón-lòi ke sṳ̀, Sat-pâ-sat chiông liá-têu yung-phín chhiòn-phu tai-to Yâ-lu-sat-lâng.

Yî-sṳ̂-lâ Ki 2

Tui Pâ-pí-lùn To-chón-lòi ke Miàng-tân

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

(Nì-hî-mí Ki 7:4-73)

1Chhin-tô liù-mòng ke ngìn chón-to Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai, to chhṳ-kâ ke kâ-hiông. Chhṳ-chhiùng Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat chiông kì-têu chok-hi, kì-têu kâ-chhṻk ke ngìn yit-chhṳt liù-mòng chhai Pâ-pí-lùn.

2Kì-têu tông-chûng ke liâng-chhiu yû: Só-lò-pâ-pak, Yâ-sû-â, Nì-hî-mí, Sî-lòi-ngâ, Li-lòi-ngâ, Mat̀-tí-kói, Pit-sân, Mí-sṳ-phat̀, Pí-kiet-ngá-yî, Li-fèn lâu Pâ-nâ. Yî-ha he Yî-set-liet̀ tak chûng-chhṻk liù-mòng chón-lòi ke ngìn-su thúng-kie:

3-20Pâ-liṻk chûng-chhṻk lióng-chhiên yit-pak chhit-sṳp ngi-sà, Sṳ-fap-thì-ngâ chûng-chhṻk sâm-pak chhit-sṳp ngi-sà,

Â-lâ chûng-chhṻk chhit-pak chhit-sṳp ńg-sà, Pâ-hap̀-Mô-ap chûng-chhṻk (Yâ-sû-â lâu Yok-ap ke heu-thoi) lióng-chhiên pat-pak yit-sṳp ngi-sà, Yî-làn chûng-chhṻk yit-chhiên lióng-pak ńg-sṳp si-sà, Sat-thú chûng-chhṻk kiú-pak si-sṳp-ńg sà, Sat-kói chûng-chhṻk chhit-pak liuk-sṳp sà, Pâ-nì chûng-chhṻk liuk-pak si-sṳp ngi-sà, Pí-pai chûng-chhṻk liuk-pak ngi-sṳp sâm-sà, Ap-kap chûng-chhṻk yit-chhiên lióng-pak ngi-sṳp ngi-sà,

Â-tô-nì-kôn chûng-chhṻk liuk-pak liuk-sṳp liuk-sà, Pí-kiet-ngá-yî chûng-chhṻk lióng-chhiên làng ńg-sṳp liuk-sà,

Â-têu chûng-chhṻk si-pak ńg-sṳp si-sà,

Â-thit̀ chûng-chhṻk (Hî-sî-kâ ke heu-thoi) kiú-sṳp pat-sà, Pí-soi chûng-chhṻk sâm-pak ngi-sṳp sâm-sà, Yok-lâ chûng-chhṻk yit-pak yit-sṳp ngi-sà, Hap̀-sun chûng-chhṻk lióng-pak ngi-sṳp sâm-sà, Kit-pa-ngí chûng-chhṻk kiú-sṳp ńg-sà.

21-35Chón-to chú-sit̀ thi ke ngìn-su thúng-kie: Pak-li-hèn-ngìn yit-pak ngi-sṳp sâm-sà, Nì-thò-fap-ngìn ńg-sṳp liuk-sà,

Â-nâ-thut-ngìn yit-pak ngi-sṳp pat-sà,

Â-sṳ-mâ-fut-ngìn si-sṳp ngi-sà, Kî-liet̀-Yâ-lìm-ngìn, Kî-fî-lâ-ngìn lâu Pí-liṻk-ngìn khiung chhit-pak si-sṳp sâm-sà, Lâ-mâ-ngìn lâu Kâ-pâ-ngìn khiung liuk-pak ngi-sṳp yit-sà, Met̀-mâ-ngìn yit-pak ngi-sṳp-ngi sà, Pak-thit̀-li-ngìn lâu Ngie-ngìn khiung lióng-pak ngi-sṳp sâm-sà, Nì-pô-ngìn ńg-sṳp ngi-sà, Mat̀-pit-ngìn yit-pak ńg-sṳp liuk-sà, nang-ngoi yit-ke Yî-làn ke heu-thoi yit-chhiên lióng-pak ńg-sṳp si-sà, Hap̀-lìm-ngìn sâm-pak ngi-sṳp sà, Lò-tet-ngìn, Hap̀-thi-ngìn lâu Â-nò-ngìn khiung chhit-pak ngi-sṳp ńg-sà, Yâ-li-kô-ngìn sâm-pak si-sṳp ńg-sà, Sî-nâ-ngìn sâm-chhiên liuk-pak sâm-sṳp sà.

36-39Chi-sṳ chûng-chhṻk chón-lòi ke ngìn-su: Yâ-thai-ngâ chûng-chhṻk (Yâ-sû-â ke heu-thoi) kiú-pak chhit-sṳp sâm-sà, Yîm-mak̀ chûng-chhṻk yit-chhiên làng ńg-sṳp ngi-sà, Pâ-sṳ-fu-ngí chûng-chhṻk yit-chhiên lióng-pak si-sṳp chhit-sà, Hap̀-lìm chûng-chhṻk yit-chhiên làng yit-sṳp chhit-sà.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

40-42Li-vi chûng-chhṳk chón-lòi ke yû: Yâ-sû-â lâu Kap-mėt chûng-chhṳk (Hò-thát-vî-ngâ ke heu-thoi) chhit-sṳp si-sà, sṳn-thien kô-sú (Â-sat ke heu-thoi) yit-pak ngi-sṳp pat-sà, sṳn-thien sú-ví (Sâ-liùng, Â-thit, Thát-mùn, Â-kuk, Hȧp-tí-thai, Sok-pai ke heu-thoi) yit-pak sâm-sṳp kiú-sà.

43-54Sṳn-thien kûng-ngìn ke chûng-chhṳk chón-lòi ke yû: Sî-hȧp, Hȧp-sû-pâ, Tap-pâ-ngò, Kî-liṳk, Sî-â, Pâ-tun, Li-pâ-nâ, Hȧp-kâ-pâ, Â-kuk, Hȧp-kap, Sat-mâi, Hȧp-nàn, Kit-tet, Kâ-hȧp, Li-â-ngâ, Li-sun, Nì-kô-thai, Kâ-san, Vû-sat, Pâ-sî-â, Pí-soi, Ap-nâ, Mí-vû-nèn, Nì-phû-sîm, Pâ-puk, Hȧp-kú-pâ, Hȧp-fut, Pâ-sé-lit, Mí-hî-thai, Hȧp-sâ, Pâ-khô, Sî-sî-lâ, Tap-mâ, Nì-se-â, Hȧp-thì-fap.

55-57Só-lò-mùn phṳk-ngìn ke chûng-chhṳk chón-lòi ke yû: Só-thai, Hȧp-só-fî-liėt, Pí-lu-thai, Ngâ-lâ, Thát-khûn, Kit-tet, Sṳ-fap-thì-ngâ, Hȧp-thi, Pô-het-liėt-Hȧp-sṳ-pâ-yîm, Â-mí.

58Sṳn-thien kûng-ngìn ke heu-thoi lâu Só-lò-mùn phṳk-ngìn ke heu-thoi, tui liù-mòng chón-lòi ke ngìn-su chúng-khiung yû sâm-pak kiú-sṳp ngi-sà.

59-60Sṳk Thi-lòi-ngâ, Tô-pí-ngâ lâu Nì-kô-thai chûng-chhṳk ke yû liuk-pak ńg-sṳp ngi-sà. Kì-têu tui Thit-Mí-lâ, Thit-Hȧp-sat, Kî-liṳk, Ap-tan lâu Yîm-mȧk chón-lòi; chúng-he kì-têu mò fap-thu chṳn-mìn chhṳ-kâ he Yî-set-liėt-ngìn ke heu-thoi.

61-62Chi-sṳ̂ chûng-chhṳk sṳn-fun mò chhîn-chhú ke yû: Hȧp-pâ-ngâ, Hȧp-kô-sṳ̂, Pâ-sî-lòi. (Pâ-sî-lòi chi-sṳ̂ chhṳk ke chú-siên thó Kî-liėt-ngìn Pâ-sî-lòi-chhṳk ke yit-ke fu-ngìn-kâ, yung kiâ chhông-mîn-ló chûng-chhṳk ke miàng.) Yîn-vi kì-têu sâm-kâ mò fap-thu yung chhṳk-phú chṳn-mìn kì-têu ke chú-siên he má-ngìn, m̀ son chhiang-li, só-yî cho-m̀-tet cho chi-sṳ̂.

63Yù-thai-ngìn ke sén-chóng lâu kì-têu kóng, cho-m̀-tet sṳt hien-pûn Song-ti ke sṳt-vṳt, chhṳt-to yû chi-sṳ̂ yung vû-lìn lâu thú-mìn kié-kiet liá ngì-mun.

64-67Chón-lòi ke chúng ngìn-su si-van lióng-chhiên sâm-pak liuk-sṳp sà, nang-ngoi, kì-têu ke nàm-ńg phṳk-ngìn chhit-chhiên sâm-pak sâm-sṳp chhit-sà, nàm-ńg kô-sú lióng-pak sà, mâ chhit-pak sâm-sṳp liuk-chak, lò-è lióng-pak si-sṳp ńg-chak, lȯk-thò si-pak sâm-sṳp ńg-chak, lì liuk-chhiên chhit-pak ngi-sṳp chak.

68Tông liá-têu liù-mòng ke ngìn to Yâ-lu-sat-lâng Song-chú sṳn-thien ke sṳ̀, yû-têu chhṳk-chóng hien kâm-sîm-chi, oi chhai ló thi-fông chhùng-hí Song-ti ke sṳn-thien.

69Kì-têu cheu lit-liong vi liá kûng-chok fung-hien, chúng-khiung yû kîm-é ńg-pak kûng-kîn, ngiùn-è lióng-chhiên pat-pak kûng-kîn, hàn-yû yit-pak liâng pûn chi-sṳ̂ ke lî-fṳk.

70Chi-sṳ̂, Li-vi-ngìn, lâu yit phu-fun ngìn-mìn hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng lâu fu-khiun ke só-chhai; kô-sú, sṳn-thien sú-ví, lâu sṳn-thien kûng-ngìn hėt chhai

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yâ-lu-sat-lâng fu-khiun ke sàng-tú; khì-thâ ke Yî-set-liėt-ngìn chhiòn-phu hėt chhụ-kâ ke kâ-hiông.

Yî-sṳ̍-lâ Ki 3

Chhùng-sîn Khôi-sṳ́ Kin-pai

1To thi chhit-ngiėt, Yî-set-liėt-ngìn chhai chhụ-kâ ke kâ-hiông chhiòn-phu ôn-tún hâ-lòi; ke-sṳ̀ kì-têu thùng-sîm yit-yi chhi-sip chhai Yâ-lu-sat-lâng.

2Yok-sat-thát ke lai-é Yâ-sû-â lâu kì ke-têu chi-sṳ̍ thùng-sṳ, pin Sat-lâ-thiet ke lai-é Só-lò-pâ-pak lâu kì ke-têu chhîn-chhit, chhùng-sîn hí Yî-set-liėt Song-ti ke chi-thàn, cheu sṳn-ngìn Mô-sî Fap-lit-sû ke chṳ́-sṳ, chhai thàn-táng hien sêu-fa-chi.

3Yîn-vi chón-lòi ke ngìn kiâng ke thi-fông ke ngìn, kì-têu chhiu chhai chi-thàn ngièn-lòi ke thi-kî táng chhùng-sîn hí chi-thàn; yèn-heu, kì-têu khôi-sṳ́ chhai thàn-táng tak chêu-sṳn am-pû hiong Song-chú hien sêu-fa-chi.

4Kì-têu cheu kûi-thin sú Tap Liàu-è Chiet, tak-ngit cheu su-ngiak cheu kûi-li fung-hien yin-kôi hien ke sêu-fa-chi;

5nang-ngoi, kì-têu yu cheu sòng-li hien sêu-fa-chi, pin chhai chhû-yit lâu só-yû kin-pai Song-chú ke chiet-khì hien-chi, hàn-yû hiong Song-chú hien kâm-sîm-chi.

6Sûi-yèn ngìn-mìn hàn-màng khôi-sṳ́ chhùng-hí sṳn-thien, chúng-he tui thi chhit-ngiėt chhû-yit, kì-têu yí-kîn khôi-sṳ́ hiong Song-chú hien sêu-fa-chi lé.

Chhùng-kien Sṳn-thien Thi-kî

7Mìn-chung chhut kûng-chhièn pûn tá-sák sṳ̍-fu, muk-siong, yu nâ sṳt-vut, yím-liau, kám-lám-yù lâu Thai-ngì-sàng pin Sî-tun-sàng ke ngìn von Lì-pâ-nun ke hiông-pak-su. Liá-têu su-liau oi kîn-ko thai-hói yun-to Yok-pha. Liá-sṳ tet-tó Pô-sṳ̍ fòng-ti Sai-lû-sṳ ke hí-khó.

8Mìn-chung chón-lòi Yâ-lu-sat-lâng yî-heu, thi-ngi ngièn ke thi-ngi ngiėt, kì-têu chhai Song-ti sṳn-thien ke ló thi-fông khôi-sṳ́ thung-kûng. Sat-lâ-thiet ke lai-é Só-lò-pâ-pak, Yok-sat-thát ke lai-é Yâ-sû-â, lâu khì-thâ ke thùng-pâu, chhiu-he chi-sṳ̍, Li-vi-ngìn lâu só-yû tui liù-mòng chón-lòi Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn, chhiòn-phu chhâm-kâ liá kûng-chok. Só-yû ngi-sṳp se yî-song ke Li-vi-ngìn chhiòn-phu su-phai lòi kam-tuk chhùng-kien Song-chú sṳn-thien ke kûng-chhàng.

9Li-vi-ngìn Yâ-sû-â lâu kì ke chṳ́-sûn, chhîn-sùk, pin Kap-mėt lâu kì ke chṳ́-sûn (Hò-thát-vî-ngâ chûng-chhùk), chhiòn-phu lièn-hàp hí-lòi kam-tuk chhùng-kien Song-ti sṳn-thien ke kûng-chhàng. Li-vi-ngìn Hî-nâ-thát ke chṳ́-sûn, chhîn-sùk ya lòi then-sú kam-tuk.

10Song-chú ke sṳn-thien khôi-sṳ́ tá thi-kî ke sṳ̀, chi-sṳ̍ chhiòn-phu chok lî-fùk, khî chhai tak-sà ke vi-só, sú nâ làp-pá; Li-vi-ngìn Â-sat ke chṳ́-sûn nâ chhê-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

é khî chhai ke-vi. Kì-têu cheu Yî-set-liėt-vòng Thai-ví chhòn hâ-lòi ke lî-ngì chan-mî Song-chú.

11Kì-têu pí-chhṳ́ tui-chhong, kám-chhia chan-mî Song-chú kóng: Song-chú he chṳ-san; Kì tui Yî-set-liėt ke chhṳ̀-oi yún-yén chhòng-chhùn. Tak-ke ngìn chhiòn-phu thai-sâng hêm, chan-mî Song-chú, yîn-vi sṳn-thien tá thi-kî ke kûng-chhàng yí-kîn khôi-sṳ́ lé.

12Tông-tô ngièn-ló ke chi-sṳ́, Li-vi-ngìn lâu chhu̍k-chóng sṳt khon-ko yî-chhièn ke sṳn-thien, liá-ha chhîn-muk khon-tó liá sṳn-thien tá thi-kî, ngiûn m̀-hėt khôi-sâng thai-kieu; khì-thâ chhai-chhòng ke ngìn chhin-tô fôn-hí to thai-sâng sê.

13Mò ngìn fûn tet-chhut thai-sâng sê ke sâng ya-he thai-kieu ke sâng, yîn-vi sâng-yîm sṳ̀p-fûn thai, chhin-yén ke só-chhai ya thâng tet-tó.

Yî-sṳ́-lâ Ki 4

Chú-tóng Chhùng-kien Sṳn-thien

1Yù-thai lâu Phien-ngâ-mén-ngìn ke sù-thi̍t yit thâng-kóng liù-mòng chón-lòi ke ngìn chhùng-kien Song-chú — Yî-set-liėt Song-ti ke sṳn-thien,

2chhiu hi kien Só-lò-pâ-pak lâu ke-têu chhu̍k-chóng, kóng: “Pûn ngài-têu kâ-ngi̍p ngì-têu hí sṳn-thien ke kûng-chok hó-mò! Yîn-vi ngài-têu lâu ngì-têu kin-pai ke he khiung yit-vi Song-ti. Chhṳ-chhiùng Â-sut fòng-ti Yî-sat-hа̍p-tun tai ngài-têu to liá yî-heu, ngài-têu yit-chhṳ̍t hiong Song-ti hien-chi.”

3Só-lò-pâ-pak, Yâ-sû-â, hàn-yû khì-thâ Yî-set-liėt ke chhu̍k-chóng tui kì-têu kóng: “Ngì-têu cho-m̀-tet kâ-ngi̍p, lòi vi Song-chú — ngài-têu ke Song-ti hí sṳn-thien. Ngài-têu oi cheu Pô-sṳ́ fòng-ti Sai-lû-sṳ ke fûn-fu, chhṳ-kâ lòi hí.”

4Só-yî, Yù-thai-ngìn hí sṳn-thien ke sṳ̀, ke thi-fông ke ngìn chú-tóng khiúng-hak kì-têu.

5Tui Pô-sṳ́ fòng-ti Sai-lû-sṳ tông-chṳn chhṳ̍t-to Pô-sṳ́ fòng-ti Thai-liù-sṳ tông-chṳn khì-kiên, ke-têu ngìn hàn sòng-sòng sû-mâi Pô-sṳ́ chṳn-fú ke kôn-yèn lòi yéu-lon kì-têu.

Chú-tóng Chhùng-kien Yâ-lu-sat-lâng

6Â-hа̍p-sùi-lû fòng-ti chṳp-chṳn mò kí-kiú, Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn ke sù-thi̍t tai-tén chhong-é hi ko kì-têu.

7Nang-ngoi, chhai Pô-sṳ́ fòng-ti Â-thа̍t-siet-sî ngièn-kiên, Pí-sṳ́-làn, Mí-thi̍t-li-thа̍t, Thâ-phėt lâu kì khiung-tóng ke siá sin-é pûn fòng-ti; liá sin-é he yung Â-làn-vùn siá ke, thu̍k ke sṳ̀ chang fân-cho Pô-sṳ́-fa.

8Sén-chóng Li-fèn lâu sén pi-sû Sṳ̀n-soi ya siá-hó án-ngiòng yit-fûng ko Yâ-lu-sat-lâng-ngìn ke chhong-é, pûn Â-thа̍t-siet-sî fòng-ti:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9“Sén-chóng Li-fèn, sén pi-sû Sṳn-soi, lâu ngài-têu ke thùng-phân — ke-têu fap-kôn lâu khì-thâ tui Yî-li̍t, Pâ-pí-lùn, lâu Yî-làn-thi ke Sû-sân sái-lòi ke phu-ha,

10lièn pûn ví-thai chûn-kui ke Â-sṳ-nâ-pâ tui ku-hiông sái-lòi he̍t chhai Sat-mâ-li-â lâu Hò-sî-sén ke-têu ngìn-mìn, khiung-ha siá sin-é.”

11Sû-sin ke nui-yùng he: “Hò-sî-sén ke ngìn-mìn song-cheu Â-tha̍t-siet-sî fòng-ti.

12“Ngài-têu hî-mong fòng-ti tî: Tui fòng-ti chhṳ-lî ke khì-thâ thi-khî sái-lòi he̍t chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Yù-thai-ngìn tông-chhai chhùng-kien ke-chho sià-ok, phoi-ngia̍k ke sàng. Kì-têu yí-kîn khôi-sṳ́ hí sàng-chhiòng, chhin-kiak chhiu voi vàn-kûng lé.

13Fòng-ti â, liá-sàng na-yû yit-ngit hí-hó, sàng-chhiòng vàn-kûng, ke-têu ngìn chhiu m̀-voi chai chin-kung, na̍p kok-chúng soi lé; fòng-ti ke koet-khu sû-ngi̍p yit-thin voi kám-séu.

14Yîn-vi ngài-têu he sṳ̀n-phu̍k, tui fòng-ti yû ngi-vu, mò-oi khon-tó fòng-ti sṳ̍t-khûi, só-yî hiong fòng-ti kien-ngi,

15chhiáng fòng-ti fûn-fu ngìn thiàu-chhà siên-vòng ke ki-liu̍k. Án-ngiòng, ngì chhiu voi fat-hien liá-sàng yit-chhṳ̍t he phoi-ngia̍k ke, chhṳ-kú yî-lòi sún-hoi lie̍t-vòng lâu tak-sén ke kôn-chóng. Liá-sàng ke ngìn-mìn chhiòn-phu he tông-nàn kón ke. Yîn-vi án-ngiòng, liá-sàng sṳt pûn-ngìn chhak-thet.

16Ngài-têu oi fòng-ti tî, na-he liá-sàng chhùng-kien hí-lòi, sàng-chhiòng cháng-hó, fòng-ti chhiu mò fap-thu chai kón Hò-sî-sén lé.”

17Fòng-ti ke fì-sin he án-ngiòng: “Li-fèn sén-chóng, Sṳ̀n-soi sén pi-sû, he̍t chhai Sat-mâ-li-â lâu Hò-sî-sén thi-khî ke kôn-yèn phìn-ôn:

18“Ngì-têu sung sông-lòi ke chhong-é yí-kîn yû-ngìn fân-yi̍t, thu̍k pûn ngài thâng lé.

19Ngài ha-lin thiàu-chhà, khok-sṳ̍t fat-hien Yâ-lu-sat-lâng chhṳ-kú yî-lòi chhiu-he phoi-ngia̍k vòng-khièn ke; ke-sàng chhûng-mân chho-fán lâu phau-thung ke sṳ̀.

20Yâ-lu-sat-lâng sṳt yû thai-nèn ke kiûn-vòng thúng-chhṳ ko ke-sàng lâu kûi-chak Hò-sî-sén, pin chṳ̂n-sû kok-chúng soi.

21Só-yî, ngì-têu oi siên-pu min-lin, chú-tóng ke-sàng ke chhùng-kien, chhṳ̍t-to ngài pân-pu min-lin vì-chṳ́.

22Ngì-têu oi kiún-sṳ́m chhú-lî liá-sṳ̀, cho-m̀-tet yèn-chhàn, miên-tet ngài su kien-chhûng ke sún-sṳt.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Li-fèn, Sṳn-soi lâu kì-têu ke khiung-tóng yit thâng-tó Â-thát-siet-sî fòng-ti ke fì-sin, chhiu ngiàm-sṳ to Yâ-lu-sat-lâng, yung vú-lit pet Yù-thai-ngìn thìn-kûng.

Fî-fuk Chhùng-kien Sṳn-thien ke Kûng-chok

24Chhai Yâ-lu-sat-lâng chhùng-kien Song-ti sṳn-thien ke kûng-chhàng su-pet thìn-kûng, mò fap-thu ki-siuk chin-hàng, chhṳt-to Pô-sṳ fòng-ti Thai-liù-sṳ thúng-chhṳ ke thi-ngi ngièn.

Yî-sṳ-lâ Ki 5

1Ke-sṳ, yû lióng-ke siên-tî — Hap-kâi lâu Yit-tô ke sûn-é Sat-kâ-li-â — fung Yî-set-liet Song-ti ke miàng hiong het chhai Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke Yù-thai-ngìn kóng miên-li ke fa.

2Sat-lâ-thiet ke lai-é Só-lò-pâ-pak lâu Yok-sat-thát ke lai-é Yâ-sû-â chhiu khôi-sṳ chhùng-kien chhai Yâ-lu-sat-lâng Song-ti ke sṳn-thien, Song-ti lióng-vi siên-tî pông-chhu kì-têu.

3Chhâ-m̀-tô chhai thùng-sṳ, Hò-sî-sén sén-chóng Thát-nâi, Sṳ-thâ-Pô-sṳ-nâi lâu kì-têu ke khiung-tóng kón-to Yâ-lu-sat-lâng, chit-phi kì-têu kóng: “Má-ngìn ha-lin ngì-têu chhùng-kien liá-thien, vàn-sṳn liá kûng-chhàng nè?”

4Kì-têu yu thó-tó só-yû hí-thien fu-chit ngìn ke miàng-tân.

5Chúng-he Song-ti khon-ku Yù-thai-ngìn ke-têu chóng-ló; Pô-sṳ ke-têu kôn-chóng kiet-thin tén-to kì-têu hiong Thai-liù-sṳ fòng-ti sung-song chhong-é, tet-tó fì-sin heu chang chhái-chhí hàng-thung.

6Yî-ha he Hò-sî-sén sén-chóng Thát-nâi, Sṳ-thâ-Pô-sṳ-nâi lâu kì-têu ke khiung-tóng sung-pûn Thai-liù-sṳ fòng-ti ke chhong-é ke fu-pún:

7“Ngien Thai-liù-sṳ fòng-ti fàm-sṳ phìn-ôn!

8“Ngài-têu yin-kôi po-ko fòng-ti, ngài-têu hi Yù-thai-sén, khon-tó chṳ-thai Song-ti ke sṳn-thien yung thai sák-thèu lòi-hí, pin yû thai-liòng chhap-ngip chhiòng-nui. Liá-hong kûng-chhàng kì-têu cho-to tông sat-mâng, chin-hàng tông-kiak.

9“Ngài-têu ham ngìn-mìn ke-têu chóng-ló lâu ngài-têu kóng, má-ngìn ha-lin kì-têu chhùng-kien liá-thien pin vàn-sṳn liá kûng-chhàng.

10Ngài-têu ya thó-tó kì-têu ke miàng-tân, án-ngiòng ngài-têu chhiu nèn po-ko fòng-ti, má-ngìn he liá kûng-chhàng ke liâng-thô ngìn.

11“Kì-têu en-kóng: ‘Ngài-têu he thiên-thi ke Chú Song-ti ke phuk-ngìn. Ngài-têu liá-ha chhùng-sîn siû-kien ke sṳn-thien he tông-tô ngièn chhièn Yî-set-liet yit-vi thai-nèn ke vòng só kien-chho lâu vàn-sṳn ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Yîn-vi ngài-têu ke chú-siên ngiâ thiên-táng ke Song-ti fat-khién, Song-ti chiông kì-têu kâu chhai Kâ-le̍t-tí-ngìn Pâ-pí-lùn fòng-ti Nì-pu-kap-nì-sat ke sú-hâ, kì chhiu chhak-thet liá-thien, yu chiông ngìn-mìn chok-to Pâ-pí-lùn hi.

13Heu-lòi, chhai Sai-lû-sṳ-vòng cho Pâ-pí-lùn fòng-ti ke thi-yit ngièn, Sai-lû-sṳ ha min-lin chhùng-kien liá sṳn-thien,

14yu kûi-vàn yî-chhièn Nì-pu-kap-nì-sat tui Yâ-lu-sat-lâng sṳn-thien chhióng-hi ke ke-têu piong chhai Pâ-pí-lùn sṳ̀n-meu tú ke kîm-ngiùn yung-phín. Sai-lû-sṳ fòng-ti chiông liá-têu yung-phín kâu-pûn yit-ke miàng ôn-to Sat-pâ-sat ke ngìn; kì he Sai-lû-sṳ fòng-ti chṳ̍-phai cho Yù-thai sén-chóng ke.

15Fòng-ti fûn-fu kì chiông liá-têu yung-phín tai-chón Yâ-lu-sat-lâng ke sṳn-thien, yu chhai sṳn-thien khiu ke thi-tiám chhùng-sîn hí Song-ti ke sṳn-thien.

16Só-yî, Sat-pâ-sat chón-lòi, chhai Yâ-lu-sat-lâng tá-hó Song-ti sṳn-thien ke thi-kî; kûng-chhàng tui ke-sṳ̀ to liá-ha yit-chhṳ̍t chin-hàng, hàn-màng vàn-kûng.’

17“Liá-ha, fòng-ti na ngin-vì thó-tong, chhiáng phai-ngìn thiàu-chhà Pâ-pí-lùn ke fòng-sṳt ki-liu̍k, khon Sai-lû-sṳ fòng-ti he m̀-he sṳt ha-lin chhùng-kien Yâ-lu-sat-lâng Song-ti ke sṳn-thien, yèn-heu chhiáng fì-sin chṳ̍-sṳ ngài-têu, fòng-ti tui liá-khien sṳ oi ngióng-pân cho.”

Yî-sṳ̍-lâ Ki 6

Fat-hien Sai-lû-sṳ Fòng-ti ke Min-lin

1Só-yî, Thai-liù-sṳ fòng-ti min-lin thiàu-chhà pó-chhùn chhai Pâ-pí-lùn ke fòng-sṳt ki-liu̍k.

2Chúng-he kì-têu chhai Mí-tí-â-sén ke Â-mâ-thâ-sàng ke kiûng-nui fat-hien yit-kién kú-kién, táng-kô yû án-ngiòng ke ki-chai:

3“Sai-lû-sṳ cho fòng-ti ke thi-yit ngièn, ha-lin chhùng-kien Yâ-lu-sat-lâng Song-ti ke sṳn-thien, cho hien-chi ke só-chhai. Liá-thien oi yû ngi-sṳ̍p chhit kûng-chhak kô, ngi-sṳ̍p chhit kûng-chhak fat.

4Piak oi yung sâm-chhèn thai sa̍k-thèu kak yit-chhèn su-liau ke fông-sṳt lòi hí. Só-yû fi-yung tui koet-khu chṳ̍-chhut.

5Nì-pu-kap-nì-sat-vòng tui Yâ-lu-sat-lâng sṳn-thien tai-to Pâ-pí-lùn lòi ke kîm-hi, ngiùn-hi, ya oi kûi-vàn Yâ-lu-sat-lâng ke sṳn-thien, piong chhai Song-ti sṳn-thien tú ngièn-lòi ke vi-só.”

Thai-liù-sṳ Fòng-ti Ha-lin Ki-siu̍k Hí Sṳn-thien

6Só-yî, Thai-liù-sṳ fòng-ti fì-sin kóng: “Hò-sî-sén sén-chóng Tha̍t-nâi, Sṳ-thâ-Pô-sṳ̍-nâi lâu Hò-sî-sén ke chung kôn-yèn: “Ngì-têu oi lì-khôi ke sṳn-thien;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7 m̀-hó kôn-sa̍p kien-thien ke kûng-chhàng. Oi pûn Yù-thai sén-chóng lâu Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu chhai ngièn-lòi ke thi-fông chhùng-kien Song-ti ke sṳn-thien.

8 Ngài liá-ha min-lin ngì-têu oi pông-chhu kì-têu chhùng-kien. Só sî-yeu ke chhiòn-phu fi-yung kiak-kiak tui vòng-khu lâu Hò-sî-sén soi-sû ke phu-fun pat-chhut, miên-tet kûng-chhàng thìn hâ-lòi.

9 Ngì-têu oi ngit-ngit kiûng-yin Yâ-lu-sat-lâng chi-sṳ̍ ke sî-yeu; mò-lun he yung lòi-cho sêu-fa-chi hien-pûn thiên-táng Song-ti ke se ngiù-kú, mièn-yòng-kú, se mièn-yòng, ya-he mа̍k-é, yàm, chiú lâu kám-lám-yù, ngì-têu chhiòn-phu oi kiûng-kip.

10 Án-ngiòng, kì-têu chhiu yû-hó hien thiên-táng Song-ti só fôn-hí ke chhîn-hiông sên-ngì, pin khì-khiù Kì su-fuk pûn ngài lâu ngài ke chṳ́-sûn.

11 Ngài nang-ngoi ha-lin: Na-he yû-ngìn sùi-phien kói ngài ke min-lin, oi chiông kiâ vuk-táng ke liòng pâng-chhut yit-kî, chhiuk-chhôn kì, chiông kì koa chhai táng-kô, kì ke vuk-è ya oi sàng-cho lá-sap-tôi.

12 Na-he yû kiûn-vòng ya-he ngìn-mìn kói liá-ke min-lin, sióng-oi fí-fái liá sṳn-thien, ngien ke kién-sién Yâ-lu-sat-lâng cho kin-pai Kì ke thi-fông ke Song-ti sêu-me̍t kì. Liá he ngài — Thai-liù-sṳ ke min-lin, thin-chhо̍k oi chha̍t-tái chûn-hàng.”

Fung-hien Sṳn-thien

13 Só-yî, Hò-sî sén-chóng Tha̍t-nâi, Sṳ-thâ-Pô-sṳ̍-nâi pin kì-têu ke khiung-tóng, chha̍t-tái chûn-hàng Thai-liù-sṳ fòng-ti ke min-lin.

14 Yù-thai-ngìn ke-têu chóng-ló tet-tó siên-tî Ha̍p-kâi lâu Yi̍t-tô ke sûn-é Sat-kâ-li-â ke kú-li, kien-thien ke kûng-chok chin-hàng tông sun-li. Kì-têu cheu Yî-set-lie̍t Song-ti ke chṳ́-yi, lâu Pô-sṳ̍ fòng-ti Sai-lû-sṳ, Thai-liù-sṳ, hàn-yû Â-tha̍t-siet-sî ke min-lin vàn-sṳ̀n hí sṳn-thien ke kûng-chhàng.

15 Sṳn-thien vàn-kûng he chhai Thai-liù-sṳ cho fòng-ti ke thi-liuk ngièn, Â-tha̍t-ngie̍t chhû-sâm.

16 Yî-set-lie̍t ke ngìn-mìn, pâu-hàm chi-sṳ̍, Li-vi-ngìn lâu só-yû tui liù-mòng chón-lòi ke ngìn, chhiòn-phu fôn-fôn hí-hí lòi kí-hàng fung-hien Song-ti sṳn-thien ke tién-lî.

17 Vi fung-hien liá sṳn-thien ke tién-lî, kì-têu hien yit-pak chak ngiù-kú, lióng-pak chak mièn-yòng-kú, lâu si-pak chak se mièn-yòng cho sên-ngì, yu cheu Yî-set-lie̍t kî-chhu̍k ke su-muk hien sṳ̍p-ngi chak sân-yòng-kú cho su̍k-chhui-chi.

18 Kì-têu cheu Mô-sî ke Sû só chṳ́-sṳ ke, chiông chi-sṳ̍ lâu Li-vi-ngìn chû-chu̍t hí-lòi, cheu phài-pân chhai Yâ-lu-sat-lâng sṳn-thien tú fu̍k-sṳ Song-ti.

Phàn-ko-chiet

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Thi-ngi ngièn châng-ngiėt sṳp-si, tui liù-mòng chón-lòi ke ngìn-mìn sú Phàn-ko-chiet.

20Só-yû ke chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn chhiòn-phu cheu ngì-sṳt kiet-chhiang chhṳ-kâ. Li-vi-ngìn vi só-yû chón-lòi ke ngìn-mìn, chi-sṳ hiûng-thi lâu chhṳ-kâ chhṳ Phàn-ko-chiet ke yòng-è.

21Só-yû tui liù-mòng chón-lòi ke Yî-set-liėt-ngìn chhiòn-phu yû sṳt liá yòng-è; ke-têu hėt chhai liá-thi, lì-khôi yi-kau chón-lòi pai Song-chú — Yî-set-liėt Song-ti ke ngìn ya sṳt liá yòng-è.

22Kì-têu fôn-fôn hí-hí khin-chuk Chhù-kau-chiet chhit-ngit kiú. Kì-têu chhûng-mân khoai-lȯk; yîn-vi Song-chú sṳ́ Â-sut fòng-ti tui kì-têu tông-hó, pông-chhu kì-têu chhùng-kien Yî-set-liėt Song-ti ke sṳn-thien.

Yî-sṳ-lâ Ki 7

Yî-sṳ-lâ To Yâ-lu-sat-lâng

1Chhin-tô ngièn heu, tông Â-thȧt-siet-sî cho Pô-sṳ fòng-ti ke sṳ̀, Yî-sṳ-lâ tui Pâ-pí-lùn chón-lòi. Yî-sṳ-lâ ke chú-siên he thai-chi-sṳ Â-lùn; kì ke chhȕk-phú ki chhai hâ-poi: Yî-sṳ-lâ he Sî-lòi-ngâ ke lai-é, Sî-lòi-ngâ he Â-sat-li-ngâ ke lai-é, Â-sat-li-ngâ he Hî-lėt-kâ ke lai-é,

2Hî-lėt-kâ he Sâ-liùng ke lai-é, Sâ-liùng he Sat-tuk ke lai-é, Sat-tuk he Â-hî-thut ke lai-é,

3Â-hî-thut he Â-mâ-li-ngâ ke lai-é, Â-mâ-li-ngâ he Â-sat-li-ngâ ke lai-é, Â-sat-li-ngâ he Mí-lâ-yok ke lai-é,

4Mí-lâ-yok he Sî-lâ-hî-ngâ ke lai-é, Sî-lâ-hî-ngâ he Vû-sî ke lai-é, Vû-sî he Pu-kî ke lai-é,

5Pu-kî he Â-pí-sû ke lai-é, Â-pí-sû he Fî-nì-hȧp ke lai-é, Fî-nì-hȧp he Yî-li-â-sat ke lai-é, Yî-li-â-sat he Â-lùn ke lai-é.

6Yî-sṳ-lâ he chhin-yû hȯk-mun ke kîn-hȯk chôn-kâ, chîn-thûng Song-chú — Yî-set-liėt Song-ti pûn Mô-sî ke fap-lit. Yîn-vi Song-chú — kì ke Song-ti su-fuk pûn kì, Yî-sṳ-lâ yêu-khiù fòng-ti ke tak khien-sṳ, fòng-ti chhiòn-phu chún kì.

7Â-thȧt-siet-sî chhai-vi ke thi-chhit ngièn, Yî-sṳ-lâ lâu yit-khiùn Yî-set-liėt-ngìn tui Pâ-pí-lùn hí-sṳn chón Yâ-lu-sat-lâng. Liá-khiùn ngìn pâu-hàm chi-sṳ, Li-vi-ngìn, sṳn-thien kô-sú, sṳn-thien sú-ví lâu kûng-ngìn.

8-9Kì-têu lì-khôi Pâ-pí-lùn he châng-ngiėt chhû-yit; yîn-vi Song-ti sṳ-ên pông-chhu, kì-têu chhai ńg-ngiėt chhû-yit chhiu to Yâ-lu-sat-lâng.

10Yî-sṳ-lâ yit-sên chôn-sîm ngiên-kiu pin chûn-hàng Song-chú ke kau-sṳ, yu chiông só-yû fap-lit thiàu-li kau-thô Yî-set-liėt ngìn-mìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Fòng-ti Pûn Yî-sṳ̂-lâ ke Vùn-sû

11Yî-sṳ̂-lâ he chi-sṳ̂ lâu kîn-hȯk chôn-kâ, chîn-thûng Song-chú su-pûn Yî-set-liȧt ke kie-min lâu fap-lit. Â-thȧt-siet-sî fòng-ti chiông yî-ha ke sin-é sung-pûn Yî-sṳ̂-lâ.

12“Ngài — Â-thȧt-siet-sî, chung-vòng ke vòng, siá sin-é pûn chîn-thûng thiên-táng Song-ti fap-lit ke kîn-hȯk chôn-kâ Yî-sṳ̂-lâ chi-sṳ̂:

13“Ngài min-lin ti-koet nui Yî-set-liȧt ke ngìn-mìn, chi-sṳ̂ lâu Li-vi-ngìn, ngien-yi ke ngìn chhiòn-phu cho-tet lâu ngì khiung-ha chón Yâ-lu-sat-lâng hi.

14Ngài, lièn thùng ngài chhit-ke chhâm-mèu, phai ngì hi thiàu-chhà Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai ke chhìn-hìn, khon ngìn-mìn yû chûn-sú Song-ti kâu-pûn ngì ke Fap-lit-sû mò.

15Ngì oi tai ngài lâu ngài ke chhâm-mèu kâm-sîm hien ke kîm-ngiùn, chi-vȧt pûn ke-vi hȧt chhai Yâ-lu-sat-lâng sṳn-thien ke Yî-set-liȧt Song-ti.

16Ngì ya oi tai-tén ngì chhai Pâ-pí-lùn-sén chṳ̂n-sû só-yû ke kîm-ngiùn, pin Yî-set-liȧt-ngìn lâu ke-têu chi-sṳ̂ kâm-sîm hien-pûn Yâ-lu-sat-lâng Song-ti sṳn-thien ke lî-vȧt.

17“Ngì oi liù-sîm yung liá-têu chhièn mâi ngiù-kú, mièn-yòng-kú, se mièn-yòng, ńg-kuk lâu chiú, hien chhai Yâ-lu-sat-lâng — ngì-têu Song-ti sṳn-thien ke chi-thàn táng.

18Chhûn-tó ke kîm-ngiùn, ngì cho-tet cheu ngì-têu Song-ti ke chṳ́-yi, yung chhai ngì lâu thùng-pâu ngin-vì thó-tong ke só-chhai.

19Ngì oi chiông só-yû kâu-pûn ngì ke-têu chhai sṳn-thien sṳ-fung ke yung-phín hien-pûn Yâ-lu-sat-lâng ke Song-ti.

20Nang-ngoi, Song-ti sṳn-thien só sî-yeu ke khì-thâ tûng-sî, ngì chhiòn-phu cho-tet tui koet-khu chhí-yung.

21“Ngài — Â-thȧt-siet-sî fòng-ti min-lin só-yû chhai Hò-sî-sén ke chhòi-chṳn kôn-yèn, oi kiak-kiak kiûng-kip liá-ke chîn-thûng thiên-táng Song-ti fap-lit ke chôn-kâ — Yî-sṳ̂-lâ chi-sṳ̂ só yêu-khiù ke tak-yong tûng-sî;

22mȯk chhêu-ko: ngiùn-è sâm-chhiên si-pak kûng-kîn, mȧk-é yit-van kûng-kîn, chiú lióng-chhiên kûng-sṳ̂n, kám-lám-yù lióng-chhiên kûng-sṳ̂n; yàm chhiu mò han-chṳ.

23Ngì-têu oi kiún-sṳ́m, thiên-táng Song-ti vi Kì sṳn-thien só min-lin ke tak-yong tûng-sî, ngì-têu chhiòn-phu oi kiûng-kip; án-ngiòng, Kì chang m̀-voi hiong ngài lâu sṳ̀n-chiap ngài vòng-vi ke ngìn fat-khién.

24Ngì-têu cho-m̀-tet hiong chi-sṳ̂, Li-vi-ngìn, kô-sú, sú-ví, kûng-ngìn, ya-he só-yû lâu liá sṳn-thien yû-koân ke ngìn tá-soi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25“Yî-sṳ̍-lâ, ngì oi yung Song-ti pûn ngì ke chṳ-fi, chṳ́-phai hàng-chṳn kôn-yèn lâu sṳ́m-phan-kôn hi chhṳ-lî chhiòn Hò-sî-sén ke ngìn-mìn, chhiu-he ke-têu chûn-sú ngì Song-ti fap-li̍t ke ngìn-mìn. Ngì yit-thin oi chiông ke fap-li̍t kâu mò mìn-phá̍k ke ngìn.

26Na-he yû-ngìn m̀ fu̍k-chhiùng ngì Song-ti ke fap-li̍t ya-he liá ti-koet ke fap-li̍t, kì yit-thin oi ngiàm-sṳ̀ su-tó ngiàm-ngiàm ke chhú-fá̍t: chhú sí-hìn, chhûng-kiûn, mu̍t-sû chhòi-sán, ya-he chhô-kâm.”

Yî-sṳ̍-lâ Siung-chan Song-ti

27Yî-sṳ̍-lâ kóng: “Ngien Song-chú — ngài-têu chú-siên ke Song-ti tet-tó chan-mî! Kì sṳ́ fòng-ti kâm-ngien yung liá fông-fap lòi kâ-thiâm Yâ-lu-sat-lâng Song-chú sṳn-thien ke chûn-yùng.

28Song-ti ke ên-tién sṳ́ ngài tet-tó fòng-ti, kì ke-têu chhâm-mèu, lâu kì yit-chhiet yû khièn-sṳ kôn-yèn ke pông-chhu. Song-chú — ngài ke Song-ti pûn ngài yúng-hi, sṳ́ ngài ham chhin-tô Yî-set-li̍e̍t chûng-chhu̍k ke liâng-chhiu, ngien-yi lâu ngài khiung-ha chón-hi.”

Yî-sṳ̍-lâ Ki 8

Chón-lòi Yâ-lu-sat-lâng ke Ngìn

1Hâ-poi he Â-tha̍t-siet-sî cho fòng-ti ke sṳ̀, lâu ngài — Yî-sṳ̍-lâ khiung-ha tui Pâ-pí-lùn chón-lòi Yâ-lu-sat-lâng ke-têu chûng-chhu̍k liâng-chhiu ke miàng; kì-têu ke chhu̍k-phú ki chhai hâ-poi:

2-14Kiet-sun — Fî-nì-ha̍p chûng-chhu̍k; Tan-yî-lî — Yî-thâ-mâ chûng-chhu̍k; Sṳ-kâ-nì ke lai-é Ha̍p-thut — Thai-ví chûng-chhu̍k; Sat-kâ-li-â — Pâ-liu̍k chûng-chhu̍k, khiung-ha ke nàm-ngìn yit-pak ńg-sṳ́p sà (yû kì-têu ke kâ-phú); Sî-lâ-hî-ngâ ke lai-é Yî-li-yok-nâi — Pâ-ha̍p-Mô-ap chûng-chhu̍k, khiung-ha ke nàm-ngìn lióng-pak sà; Ngâ-ha̍p-sit ke lai-é Sṳ-kâ-nì — Sat-thú chûng-chhu̍k, khiung-ha ke nàm-ngìn sâm-pak sà; Yok-nâ-tân ke lai-é Yî-phe̍t — Â-tên chûng-chhu̍k, khiung-ha ke nàm-ngìn ńg-sṳ́p sà;

Â-thâ-li-ngâ ke lai-é Yâ-chhî-â — Yî-làn chûng-chhu̍k, khiung-ha ke nàm-ngìn chhit-sṳ́p sà; Mí-kâ-le̍t ke lai-é Sî-pâ-thi-ngâ — Sṳ-fap-thì-ngâ chûng-chhu̍k, khiung-ha ke nàm-ngìn pat-sṳ́p sà; Yâ-hiet ke lai-é Ngò-pâ-tí-â — Yok-ap chûng-chhu̍k, khiung-ha ke nàm-ngìn lióng-pak sṳ́p-pat sà; Yok-se-fî ke lai-é Sṳ-lò-me̍t — Pâ-nì chûng-chhu̍k, khiung-ha ke nàm-ngìn yit-pak liuk-sṳ́p sà; Pí-pai ke lai-é Sat-kâ-li-â — Pí-pai chûng-chhu̍k, khiung-ha ke nàm-ngìn ngi-sṳ́p pat-sà; Ha̍p-kâ-thán ke lai-é Yok-ha̍p-nàn — Ap-kap chûng-chhu̍k, khiung-ha ke nàm-ngìn yit-pak yit-sṳ́p sà; Yî-li-fap-li̍e̍t, Yâ-li lâu Sṳ-mâ-ngâ — Â-tô-nì-kôn chûng-chhu̍k, khiung-ha ke nàm-ngìn liuk-sṳ́p sà (kì-têu kha-man to-chón-lòi); Vû-thai lâu Sat-pu — Pí-kiet-ngá-yî chûng-chhu̍k, khiung-ha ke nàm-ngìn chhit-sṳ́p sà.

Yî-sṳ̍-lâ Vi Sṳn-thien Seu-sip Li-vi-ngìn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Ngài seu-sip chhiòn-phu mìn-chung chhi-sip chhai ke-thiàu liù hiong Â-hap-ngá-sàng ke hò-pa sùn; ngài-têu chhai ke-vi ôn-yàng sâm-ngit. Ngài fat-hien mìn-chung tông-chûng yû chi-sṳ̂, chúng-he mò Li-vi-ngìn.

16Ngài chhiu seu-sip ke-têu liâng-chhiu: Yî-li-yî-chhia, Â-liet, Sṳ-mâ-ngâ, Yî-li-nâ-tân, Ngâ-lip, Yî-li-nâ-tân, Nâ-tân, Sat-kâ-li-â, Mí-sû-làn, pin kau-sṳ̂: Yok-ngâ-lip lâu Yî-li-nâ-tân.

17Ngài phai kì-têu hi kien Kâ-sî-fî-ngâ thi-khî ke liâng-chhiu Yit-tô, chhiáng kì lâu kì ke thùng-kûng — sṳn-thien kûng-ngìn, phai-têu ngìn pûn ngài-têu, lòi sṳn-thien sṳ-fung Song-ti.

18Yîn-vi ngài-têu ke Song-ti sṳ̂-ên pông-chhu ngài-têu, kì-têu phai yit-ke chhin-yû chhòi-nèn ke Yî-set-liet-ngìn Sṳ-li-pí. Kì he sùk Mat-li chûng-chhùk ke Li-vi-ngìn; kì ke lai-é lâu hiûng-thi khiung sṳ̀p-pat sà ya lâu kì khiung-ha lòi.

19Kì-têu ya phai-lòi Mí-lâ-li chûng-chhùk ke Hap-sâ-pí-ngâ lâu Yâ-chhî-â, khiung-ha ke chhîn-sùk ngi-sṳ̀p sà.

20Nang-ngoi, yu yû lióng-pak ngi-sṳ̀p ke sṳn-thien kûng-ngìn khiung-ha lòi; liá-têu ngìn ke chú-siên he Thai-ví-vòng lâu kì ke-têu thai-sṳn phai-hi hiap-chhu Li-vi-ngìn ke. Kì-têu ke miàng chhiòn-phu liet chhai miàng-tân táng-kô.

Yî-sṳ̂-lâ Tai-liâng Ngìn-mìn Kim-sṳt Khì-tó

21Chhai Â-hap-ngá hò-pa sùn, ngài min-lin thai-kâ kim-sṳt, chhai ngài-têu Song-ti mien-chhièn khiâm-pî, khiù Kì chhai lu-thù chûng thu ngài-têu, pó-fu ngài-têu lâu ngài-têu ke chṳ́-ńg, pin ngài-têu só-yû ke chhòi-vùt.

22Ngài kám-kok, hiong fòng-ti chhiáng-khiù yit-chhui khì-pîn theu-lu pó-fu ngài-têu, sṳ́ ngài-têu mò su thit-ngìn kûng-kit, liá he chhin kien-seu ke sṳ; yîn-vi ngài sṳt tui fòng-ti kóng, ngài-têu ke Song-ti sṳ̂-ên pông-chhu yit-chhiet sin-kho Kì ke ngìn, chúng-he ke-têu vì-poi Kì ke ngìn, Kì chhiu fat-khién chit-fat.

23Só-yî, ngài-têu kim-sṳt, khì-khiù Song-ti pó-fu ngài-têu; Kì thâng ngài-têu ke khì-tó.

Vi Sṳn-thien Hien ke Lî-vùt

24Tui chi-sṳ̂ liâng-chhiu tông-chûng, ngài sién Sṳ-li-pí, Hap-sâ-pí-ngâ lâu kì-têu ke hiûng-thi sṳ̀p-ke ngìn.

25Yèn-heu, ngài chiông fòng-ti lâu kì ke chhâm-mèu, kôn-yèn, lâu Yî-set-liet-ngìn vi Song-ti sṳn-thien só hien-chhut ke kîm-ngiùn lâu yung-phín, chhiòn-phu chhṳn-hó kâu-pûn chi-sṳ̂.

26-27Yî-ha chhiu-he ngài kâu-pûn kì-têu ke tûng-sî: ngiùn-è — ngi-sṳ̀p-ngi kûng-tún, ngiùn cho ke yung-phín — sâm-chhiên si-pak kûng-kîn, kîm-é —

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

sâm-chhiên si-pak kûng-kîn, ngi-sṳp chak kîm-vón — pat tiám si kûng-kîn, lióng-chak tông-kîm ke thùng-vón, ka-chhṳt lâu kîm-vón khiung-yong.

28Ngài tui kì-têu kóng: “Ngì-têu chhai Song-chú — ngì-têu chú-siên Song-ti ke ngién-chûng he sṳn ke; só-yû kâm-sîm hien-pûn Kì ke kîm-hi, ngiùn-hi ya he sṳn ke.

29Ngì-têu oi séu-sîm khon-sú kì-têu, yit-chhṳt to Song-chú ke sṳn-thien. To ke-vi, oi chhai chi-sṳ fòng-kiên nui chhṳn-ko, kâu-pûn chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn ke liâng-chhiu, pin Yâ-lu-sat-lâng ke Yî-set-liėt-ngìn liâng-chhiu.”

30Só-yî, chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn fu-chit khon-sú liá-têu kîm-é, ngiùn-è lâu yung-phín, chiông kì-têu tai-to Yâ-lu-sat-lâng ngài-têu Song-ti ke sṳn-thien.

Chón-hi Yâ-lu-sat-lâng

31Châng-ngiėt sṳp-ngi, ngài-têu lì-khôi Â-hȧp-ngá-hò, hiong Yâ-lu-sat-lâng hi. Lu-thù chûng, ngài-têu Song-ti ke sú pó-fu ngài-têu, kiu ngài-têu mò pûn thit-ngìn lâu mài-fṳk ke ngìn kûng-kit.

32To Yâ-lu-sat-lâng, ngài-têu hiet-khun sâm-ngit.

33Thi-si ngit, ngài-têu chhiu to Song-ti ke sṳn-thien hi, chiông kîm-é, ngiùn-è, lâu yung-phín chhṳn-hó, chiông kì-têu chón-kâu pûn Vû-li-â ke lai-é — Mí-li-mȧt chi-sṳ. Lâu kì khiung-ha ke, hàn-yû Fî-nì-hȧp ke lai-é Yî-li-â-sat, lióng-ke Li-vi-ngìn — Yâ-sû-â ke lai-é Yok-sat-phȧt lâu Pîn-nui ke lai-é Nò-â-tí.

34Tak-khien tûng-sî chhiòn-phu son-ko, chhṳn-hó, thùng-sṳ cho siòng-se ke ki-liṳk.

35Só-yû liù-mòng chón-lòi ke ngìn chhiòn-phu tai-tén chi-vṳt, cho sêu-fa-chi hien-pûn Yî-set-liėt ke Song-ti. Kì-têu vi chhiòn Yî-set-liėt-ngìn hien sṳp-ngi chak ngiù-kú, kiú-sṳp liuk-chak mièn-yòng-kú, chhit sṳp-chhit chak se mièn-yòng, yu vi kiet-chhiang chhṳ-kâ ke chhui hien sṳp-ngi chak sân-yòng-kú. Liá-têu thèu-sâng chhiòn-phu cho sên-ngì sêu-thet hien-pûn Song-chú.

36Kì-têu yu chiông fòng-ti ke sin-é kâu-pûn Hò-sî-sén sén-chóng lâu ke-têu kôn-chóng; ke-têu liâng-chhiu chhiu pông-chhu ngìn-mìn, kiûng-kip Song-ti sṳn-thien kin-pai ke sî-yeu.

Yî-sṳ-lâ Ki 9

Chit-phi lâu Ngoi-chhṳk Thûng-fûn

1Liá-sṳ yî-heu, yû-têu Yî-set-liėt-ngìn ke liâng-chhiu lòi lâu ngài kóng: “Yî-set-liėt ngìn-mìn, chi-sṳ, Li-vi-ngìn pin mò lâu ke-têu lìn-koet ke Kâ-nàm-ngìn, Het-ngìn, Pí-li-sé-ngìn, Yâ-pu-sṳ-ngìn, Â-mùn-ngìn, Mô-ap-ngìn, Âi-khip-ngìn, Â-mô-li-ngìn kak-lì. Kì-têu hȯk ke-têu ngìn, cho khiung-yong sià-ok ke sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Kì-têu vi chhṳ-kâ lâu chṳ́-sûn thó ngoi-koet ke se-moi-é, chiông Song-ti sṳn-kiet ke chṳ́-mìn tá-lá-sap; liâng-chhiu lâu kôn-chóng chhiu-he tai-thèu ke chhui-ngìn.”

3Ngài yit thâng-tó liá-sṳ, chhiu chhá-lan sâm lâu ngoi-phàu, yu pâng thèu-nà-mô lâu fù-sî, yù-sông thung-khú chhô-tén.

4Ngài ngòi-ngòi chhô-tén, chhṳ̀t-to lìm-am-é hien-chi ke sṳ̀. Yîn-vi Yî-set-liet ke Song-ti sṳt kóng, Kì oi tui-fu liù-mòng chón-lòi ke ngìn só-fam ke chhui, só-yû thâng-tó liá-fa chhiu chhók-kiâng yù-sông ke ngìn chhiòn-phu chhi-sip to ngài mien-chhièn lòi.

5Lìm-am-é hien-chi ke sṳ̀, ngài tui yù-sông chûng hong-hí-lòi, hàn-he chok-tén chhá-lan ke sâm lâu ngoi-phàu khúi lók-hi, chhûn-chhut sûng-sú hiong Song-chú — ngài ke Song-ti khì-tó.

6Ngài kóng: “Song-ti â, ngài chṳ̂n kien-seu lau-khui, m̀-kám chhai Ngì mien-chhièn ngo-hí thèu lòi. Ngài-têu ke chhui-ok tôi hí-lòi kô-ko thèu-nà, ngài-têu ke chhui-ko tù-thiên.

7Tui ngài-têu chú-siên ke sṳ̀-thoi chhṳ̀t-to liá-ha, ngài-têu ke chhui-ok chhin-chhûng. Yîn-vi ngài-têu ke chhui-ko, ngài-têu lâu ngài-têu ke vòng, pin ke-têu chi-sṳ̂ chhiòn-phu lók chhai ngoi-pâng kiûn-vòng ke sú-chûng. Ngài-têu pûn-ngìn chhṳ̀, pûn-ngìn chhióng, pûn-ngìn chok-chéu, su-chhin vú-yuk, to kîm-pû-ngit hàn-he án-ngiòng.

8“Song-chú — ngài-têu ke Song-ti sṳt sṳ̂-ên pûn ngài-têu, sṳ́ ngài-têu chhûn-tó ke ngìn-mìn chhiam-sṳ̀ m̀-sṳ́ cho nù-chhòi, pûn ngài-têu ôn-vún hèt chhai liá sṳ̀n-sṳn ke só-chhai. Ngài-têu ke Song-ti sṳ́ ngài-têu chhùng-kien kông-mìn, thot-lì khún-póng, pûn ngài-têu hàn-yû yit-sit-é hî-mong.

9Ngài-têu pún-lòi he nù-chhòi, chúng-he ngài-têu ke Song-ti mò pûn ngài-têu yit-chhṳ̀t cho nù-chhòi. Kì sṳ́ Pô-sṳ̂ ke fòng-ti hó khoán-thai ngài-têu, pûn ngài-têu chhùng-sîn hong hí-lòi, yu chhùng-kien Song-ti ke sṳn-thien, cháng-hó fí-fái ke só-chhai, sṳ́ ngài-têu chhai Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng yû sàng-chhiòng lòi pó-fu.

10“Chúng-he, ngài-têu ke Song-ti â, liá-ha liá-sṳ ki-yèn fat-sên, ngài-têu hàn-yû má-ke hó-kóng nè? Ngài-têu vì-poi

11Ngì thûng-ko Ngì ke phuk-ngìn — ke-têu siên-tî só pûn ngài-têu ke min-lin. Kì-têu sṳt lâu ngài-têu kóng, ngài-têu oi hi cham-liâng ke só-chhai he ô-chô ke thú-thi; yîn-vi tông-thi ke ngìn vû-ve sià-ok ke hàng-vì sṳ́ chhiòn-thi chhûng-mân lá-sap.

12Kì-têu yu lâu ngài-têu kóng: Na-he ngài-têu oi khiòng-sṳn, hióng-su liá-te thú-thi ke chhut-sán, yún-yén chhòn-pûn chṳ́-sûn, ngài-têu chhiet-tui cho-m̀-tet lâu ke-têu ngìn thûng-fûn, cho-m̀-tet pông-chhu kì-têu fàn-yùng hîn-vong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ngài-têu ke Song-ti â, chhiu-son lìm-to ngài-têu ke chit-fa̍t chhiòn-phu he yîn-vi ngài-têu ke chhui-ok ko-fam, ngài-têu tî, Ngì tui ngài-têu ke chit-fa̍t hàn-he séu-ko ngài-têu só yin-tet ke; Ngì hàn-he liù ngài liá-têu ngìn ke sâng-miang.

14Ngài-têu ngióng-pân cho-tet chai vì-poi Ngì ke min-lin, lâu ke-têu sià-ok ke ngìn thûng-fûn nè? Na-he ngài-têu án-ngiòng cho, Ngì yit-thin voi fat-khién, sêu-me̍t ngài-têu, sṳ́ ngài-têu mò liù yit-sà.

15Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti â, Ngì he kûng-ngi ke; chúng-he Ngì hàn liù ngài-têu chhui-ngìn ke sâng-miang. Ngài-têu hiong Ngì sṳ̀n-ngin ngài-têu ke chhui; ngài-têu mò chṳ́-kiet lòi khî chhai Ngì ke mien-chhièn.”

Yî-sṳ́-lâ Ki 10

Kim-chṳ́ lâu Ngoi-chhu̍k Thûng-fûn

1Tông Yî-sṳ́-lâ phu̍k chhai Song-ti sṳn-thien chhièn khì-tó, kieu-chṳ́, sṳ̀n-ngin liá-têu chhui ke sṳ̀, yû yit thai-khiùn Yî-set-lie̍t-ngìn, pâu-hàm nàm-ńg lâu se-ngìn-è, chhi-si̍p vì-tén kì, sông-sîm thai-kieu.

2Yî-làn chûng-chhu̍k Yâ-hiet ke lai-é Sṳ-kâ-nì tui Yî-sṳ́-lâ kóng: “Ngài-têu thó ngoi-chhu̍k ke fu-ńg cho pû-ngiòng, tet-chhui ngài-têu ke Song-ti; sûi-yèn án-ngiòng, Yî-set-lie̍t hàn-yû hî-mong.

3Liá-ha, ngài-têu yit-thin oi hiong ngài-têu ke Song-ti li̍p-yok: Oi chiông liá-têu fu-ngìn-kâ lâu kì-têu ke se-ngìn-è sung-chéu. Ngài-têu oi thâng-chhiùng ngì lâu ke-têu kin-chhung Song-ti min-lin ke ngìn ke khien-va. Ngài-têu oi cheu Song-ti ke fap-li̍t só yêu-khiù ke lòi hàng.

4Hong-hí-lòi, fu liá-ke chit-ngim. Ngài-têu voi pông-chhu ngì; oi yû yúng-hi lòi vàn-sṳ̀n liá-sṳ!”

5Só-yî, Yî-sṳ́-lâ oi chi-sṳ́, Li-vi-ngìn, lâu Yî-set-lie̍t chung-ngìn ke-têu liâng-chhiu fat-sṳ, pó-chṳn oi cheu Sṳ-kâ-nì ke kien-ngi hi cho. Kì-têu chhiu cheu án-ngiòng fat-sṳ.

6Chiap-tén, Yî-sṳ́-lâ tui sṳn-thien thèu-chhièn ngi̍p-hi Yî-li-â-sṳ̍t ke lai-é Yok-ha̍p-nàn ke kiên-tú, chhai ke-vi, kì m̀-sṳ̍t, ya m̀-lîm, vi liù-mòng chón-lòi ngìn-mìn ke chhui ôi-sông kûi am-pû.

7-8Ke-têu mìn-kiên liâng-chhiu phai-ngìn to chhiòn Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai, oi ham só-yû liù-mòng chón-lòi ke ngìn to Yâ-lu-sat-lâng chhi-si̍p. Na-he yû-ngìn chhai sâm-ngit nui mò to, oi mu̍t-sû kì ke chhòi-sán; kì oi tui fi-chung tông-chûng chhù-miàng.

9Sâm-ngit nui, chhiu-he to thi kiú-ngie̍t ngi-sṳ̍p ngit, só-yû he̍t chhai Yù-thai lâu Phien-ngâ-mén thi-fông ke ngìn chhiòn-phu to Yâ-lu-sat-lâng, si̍p-ha̍p chhai Song-ti sṳn-thien ke kóng-chhòng. Ke-ngit, lo̍k tông thai-yí, yîn-vi thiên-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

hi ke koân-he lâu liá sip-fi ke ngiàm-chhung, tak-sà ngìn chhiòn-phu pit-pit-chhat.

10Chi-sṳ̂ Yî-sṳ̂-lâ khî hí-lòi, tui kì-têu kóng: “Ngì-têu yû chhui lé, thó ngoi-chhuk fu-ńg, chen-kâ Yî-set-liet ke chhui.

11Liá-ha, ngì-têu oi hiong Song-chú — ngì-têu chú-siên ke Song-ti ngin-chhui, cho Kì fôn-hí ke sṳ, oi lâu het chhai ngài-têu thú-thi ke ngoi-chhuk ngìn thôn-chhiet koân-he, lì-khôi ngì-têu ke ngoi-chhuk pû-ngiòng.”

12Mìn-chung thai-sâng en-kóng: “Ngì ngióng-pân kóng, ngài-têu chhiu ngióng-pân cho!”

13 M̀-ko, kì-têu yu kóng: “Fi-chung án-tô, yí yu án-thai, ngài-têu cho-m̀-tet kín khî chhai ngoi-poi. Liá m̀-he yit-lióng ngit nèn phan-hó ke sṳ, yîn-vi yû tông-tô ngìn fam-tó liá-chhui.

14Chhiáng ngài-têu ke kôn-chóng liù chhai Yâ-lu-sat-lâng vi fi-chung chhú-lî liá-khien sṳ; hêm ke-têu thó ngoi-chhuk pû-ngiòng ke ngìn, chhai chṳ́-thin ke sṳ̀-kiên, lâu kì sàng-tú ke liâng-chhiu pin sṳ́m-phan-kôn khiung-ha lòi. Án-ngiòng, Song-ti chhiu m̀-voi vi liá-sṳ chai fat-khién.”

15Thai-kâ chhiòn-phu chan-sṳ̀n, chṳ́-yû Â-sat-het ke lai-é Yok-nâ-tân lâu Thit-ngá ke lai-é Ngâ-hap-chhia lióng-sà fán-tui; kì-têu yû Mí-sû-làn lâu Li-vi-ngìn Sâ-pí-thai chṳ̂-chhṳ̀.

16Tui liù-mòng chón-lòi ke ngìn chhiu cheu án-ngiòng cho, só-yî chi-sṳ̂ Yî-sṳ̂-lâ chhiu tui chhuk-chóng chûng chṳ́-miàng kí-sà chhut-lòi, ki-hâ kì-têu ke miàng. Sṳ̀p-ngiet chhû-yit, liá-têu ngìn khôi-sṳ́ thiàu-chhà,

17to châng-ngiet chhû-yit, kì-têu chiông só-yû thó ngoi-chhuk se-moi-é ke ngìn chhiòn-phu thiàu-chhà chhîn-chhú.

Thó Ngoi-chhuk Se-moi-é ke Ngìn

18Yî-ha he thó ngoi-chhuk se-moi-é ke ngìn: Chi-sṳ̂ (yung chûng-chhuk phài-liet): Yok-sat-that ke chṳ́-sûn, Yâ-sû-â lâu kì ke-têu hiûng-thi ke chûng-chhuk: Mâ-sî-ngâ, Yî-li-yî-chhia, Ngâ-lip, Kî-thai-li.

19Kì-têu tap-yin lâu kì-têu ke pû-ngiòng lì-fûn, hien yit-chak mièn-yòng-kú cho sên-ngì lòi sùk-chhui.

20Yîm-mak chûng-chhuk: Hap-nâ-nì, Sî-pâ-thi-ngâ.

21Hap-lìm chûng-chhuk: Mâ-sî-ngâ, Yî-li-ngâ, Sṳ-mâ-ngâ, Yâ-hiet, Vû-sî-ngâ.

22Pâ-sṳ̂-fu-ngí chûng-chhuk: Yî-li-yok-nâi, Mâ-sî-ngâ, Yî-sṳt-mâ-li, Nâ-thán-ngiap, Yok-sat-phat, Yî-li-â-sat.

23Li-vi-ngìn: Yok-sat-phat, Sṳ-mî, Kî-lâ-ngâ (yu ôn-to Kî-li-thâ), hàn-yû Pí-thâ-hî-ngâ, Yù-thai, Yî-li-yî-chhia.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Kô-sú: Yî-li-â-sṳt. Sụn-thien sú-ví: Sâ-liùng, Thì-lièn, Vû-li.

25Khì-thâ ke Yî-set-liėt-ngìn: Pâ-liủk chûng-chhủk: Lâ-mí, Yâ-sî-ngâ, Mâ-kî-ngâ, Mí-ngâ-mìn, Yî-li-â-sat, Mâ-kî-ngâ, Pí-nâ-ngâ.

26Yî-làn chûng-chhủk: Mâ-thâ-nì, Sat-kâ-li-â, Yâ-hiet, Ap-tí, Yâ-li-mȧt, Yî-li-ngâ.

27Sat-thú chûng-chhủk: Yî-li-yok-nâi, Yî-li-â-sṳt, Mâ-thâ-nì, Yâ-li-mȧt, Sat-phȧt, Â-sî-sat.

28Pí-pai chûng-chhủk: Yok-hȧp-nàn, Hȧp-nâ-nì-ngâ, Sat-pai, Â-lėt.

29Pâ-nì chûng-chhủk: Mí-sû-làn, Mâ-lủk, Â-thai-ngâ, Ngâ-sut, Sụ-ap, Yâ-li-mȧt.

30Pâ-hȧp-Mô-ap chûng-chhủk: Â-tí-nâ, Kî-lâ, Pí-nâ-ngâ, Mâ-sî-ngâ, Mâ-thâ-nì, Pí-sat-liėt, Pîn-nui, Mâ-nâ-sî.

31-32Hȧp-lìm chûng-chhủk: Yî-li-yî-chhia, Yî-sụ-ngâ, Mâ-kî-ngâ, Sụ-mâ-ngâ, Sî-mién, Phien-ngâ-mén, Mâ-lủk, Sụ-mâ-li-ngâ.

33Hȧp-sun chûng-chhủk: Mâ-thi̇t-nâi, Mâ-thȧt-thâ, Sat-phȧt, Yî-li-fap-liėt, Yâ-li-mâi, Mâ-nâ-sî, Sụ-mî.

34-37Pâ-nì chûng-chhủk: Mâ-thoi, Am-làn, Vû-yit, Pí-nâ-ngâ, Pí-tí-ngâ, Kî-luk, Ngá-nì-ngâ, Mí-li-mȧt, Yî-li-â-sṳt, Mâ-thâ-nì, Mâ-thi̇t-nâi, Ngâ-so.

38-42Pîn-nui chûng-chhủk: Sụ-mî, Sụ-li-mí-ngâ, Nâ-tân, Â-thai-ngâ, Mâ-nâ-tí-pai, Sâ-soi, Sâ-lai, Â-sat-li, Sụ-li-mí-ngâ, Sụ-mâ-li-ngâ, Sâ-liùng, Â-mâ-li-ngâ, Yok-sit.

43Nì-pô chûng-chhủk: Yâ-li, Mâ-thâ-thì-ngâ, Sat-phȧt, Sî-pí-nâ, Ngâ-thoi, Yok-ngí, Pí-nâ-ngâ.

44Yî-song liá-têu ngìn chhiòn-phu yû thó ngoi-chhủk ke se-moi-é. Kì-têu lûng-chúng chiông pû-ngiòng lâu chṳ́-ńg sung-chéu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Nì-hî-mí Ki

Nì-hî-mí Ki 1

1Hâ-poi só ki-chai he Hȧp-kâ-li-â ke lai-é Nì-hî-mí ke sṳ.

Nì-hî-mí Koân-sîm Yâ-lu-sat-lâng

Â-thȧt-siet-sî cho Pô-sṳ́ fòng-ti thi ngi-sṳ̀p ngièn Kî-sṳ́-liù ngiėt, ngài — Nì-hî-mí hėt chhai Pô-sṳ́ kîn-sàng Sû-sân.

2Ngài ke hiûng-thi Hȧp-nâ-nì lâu yit-khiùn ngìn tui Yù-thai lòi-to Sû-sân-sàng. Ngài hiong kì-têu tá-tham tui liù-mòng Pâ-pí-lùn chón-hi ke Yù-thai thùng-pâu lâu Yâ-lu-sat-lâng ke chhìn-hìn.

3Kì-têu kóng: “Ke-têu liù-mòng hàn-sâng ke nan-mìn chón-to kâ-hiông, tù-tó tông-thai ke khun-nàn, pûn ngoi-chhu̍k ngìn vú-yu̍k.” Kì-têu yu lâu ngài kóng: “Yâ-lu-sat-lâng ke sàng-chhiòng vang-thet, sàng-mùn pûn-ngìn sêu-thet.”

4Ngài thâng-tó liá-têu sṳ, chhiu chhô hâ-lòi, kín-liù muk-chṳp. Ngài pî-sông hó-tô ngit, mò sṳ̀t tûng-sî. Ngài hiong Song-ti khì-tó kóng:

5“Song-chú — thiên-táng ke Song-ti â, Ngì he chṳ-thai, chhṳ̀t-tet kin-vi ke Song-ti; Ngì tui oi Ngì yu chûn-sú Ngì kie-min ke ngìn sú chhṳ̀-oi ke yok.

6Song-chú â, ngài ngit-ya vi-tó Ngì ke chung phu̍k-ngìn — Yî-set-liėt ngìn-mìn ôi-khiù ke sṳ̀, khiù Ngì chu-muk khon ngài, thâng ngài ke khì-tó! Ngài sṳ̀n-ngin ngài-têu Yî-set-liėt-ngìn tet-chhui Ngì; ngài ke chú-siên lâu ngài chhiòn-phu yû fam-chhui.

7Ngài-têu ok-yi fán-khong Ngì, m̀ chûn-hàng Ngì thûng-ko Ngì ke phu̍k-ngìn Mô-sî pân-pu pûn ngài-têu ke fap-lit lâu kie-min.

8“Khiù Ngì ki-tet Ngì sṳt lâu Ngì ke phu̍k-ngìn Mô-sî kóng: ‘Na-he ngì-têu tui Ngài mò chûng-sîm, Ngài oi chiông ngì-têu fûn-san to phėt ke koet-kâ;

9na-he ngì-têu kûi-hiong Ngài, chûn-hàng Ngài ke min-lin, Ngài voi tai ngì-têu chón-lòi; chhiu-son ngì-têu liù-mòng san to thiên-piên, Ngài ya voi tai ngì-têu chón-to liá Ngài só sién-cho kin-pai Ngài ke só-chhai.’

10“Chú â, liá-têu chhiòn-phu he Ngì ke phu̍k-ngìn, Ngì chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn, he Ngì sṳt yung thai-nèn thai-lit kiu-su̍k ke ngìn.

11Khiù Ngì chet-ngí chhùi-thâng phu̍k-ngìn ke khì-tó, ya thâng fôn-hí kin-vi Ngì sṳn-miàng chung phu̍k-ngìn ke khì-tó. Khiù Ngì pông-chhu phu̍k-ngìn kîm-pû-ngit sun-li sṳ̀n-kûng, sṳ́ fòng-ti hiong ngài khôi-ên.” Ke-sṳ̀, ngài he cho fòng-ti ke chiú-chṳn.

Nì-hî-mí Ki 2

Nì-hî-mí Hi Yâ-lu-sat-lâng

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Si-chak ngiėt yî-heu, Â-thát-siet-sî cho fòng-ti thi ngi-sṳ̀p ngièn Nì-san ngiėt, yû yit-ngit, ngài vi kì chṳ̂m-chiú. Kì m̀-sṳt khon-tó ngài mân-mien yù-sèu,

2fòng-ti mun ngài: “Ngì yu mò pot-phiang, cho-má-ke mien-set án m̀-hó khon? Yit-thin yû má-ke sṳ chang voi sṳ́ ngì án yù-sèu!” Ngài fî-sòng chhók-kiâng,

3chúng-he en-kóng: “Fòng-ti van-soi! Ngài chú-siên mài-chong ke sàng fông-thet, sàng-mùn pûn-fó sêu-thet, ngài ngióng m̀-voi yù-sèu nè?”

4Fòng-ti mun ngài: “Ngì oi má-ke?” Ngài chhiu hiong thiên-táng ke Song-ti khì-tó,

5yèn-heu ngài lâu fòng-ti kóng: “Na-he fòng-ti khôi-ên, chún phṳ́k-ngìn ke khién-khiù, chhiáng pûn ngài chón-to Yù-thai-thi, to ngài chú-siên mài-chong ke sàng hi, án-ngiòng, ngài oi chhùng-kien ke-sàng.”

6Ke-sṳ̀, fòng-heu chhô chhai kì ke sùn-thèu. Fòng-ti mun ngài oi hi kí-kiú? Kí-sṳ̀ chón-lòi? Ngài fì-tap heu, kì fôn-hí phai ngài hi; ngài chhiu thin ngit-khì.

7Ngài yu khiù fòng-ti khôi-ên su-pûn ngài cheu-sû, thûng-tî Hò-sî-sén ke-têu sén-chóng chún ngài kîn-ko, chhṳ̀t-to Yù-thai.

8Ngài ya yêu-khiù yit-fun cheu-sû pûn kón-lî fòng-kâ su-nà ke Â-sat, min-lin kì pûn ngài su-liau, lòi siû-kien sṳn-thien sùn sàng-pó ke mùn lâu sàng-chhiòng, hàn-yû ngài oi hėt ke vuk-è. Yîn-vi ngài ke Song-ti sṳ̂-ên pông-chhu, ngài só yêu-khiù ke, fòng-ti chhiòn-phu su-pûn ngài.

9Fòng-ti phai kiûn-kôn lâu khì-pîn pó-fu ngài, ngài chhiu chhut-fat to Hò-sî-sén. Chhai ke-vi, ngài chiông fòng-ti ke cheu-sû kâu-pûn ke-têu sén-chóng.

10Fò-lùn-sàng ke Chhâm-pâ-lâ lâu Â-mùn-sén ke kôn-chóng Tô-pí-ngâ, thâng-tó yû-ngìn lòi vi Yî-set-liėt-ngìn chên-chhí li-yit, chhiu tông mò fôn-hí.

11Ngài to Yâ-lu-sat-lâng, chhai ke-vi hėt sâm-ngit,

12mò chiông Song-ti oi ngài vi Yâ-lu-sat-lâng cho ke sṳ lâu ngìn kóng. Thi-sâm ngit pan-ya, ngài hong-hí-lòi, tai-tén kí-ke ngìn khiung-ha chhut-hi. Chhù-liáu ngài khì ke lì-è, mò phėt ke thèu-sâng.

13Ngài chhai pan-ya chhut-sàng, kîn-ko sî-phién ke Kuk-mùn, hiong-nàm kîn-ko Liùng-chhièn, lòi-to Lá-sap-mùn. Ngài kín-hàng, kín-khon Yâ-lu-sat-lâng vang-thet ke sàng-chhiòng lâu pûn-fó sêu-thet ke sàng-mùn.

14Chhai sàng ke tûng-phién, ngài hiong-pet hàng, to Chhièn-súi-mùn lâu Vòng-chhṳ̀. Chhai ke-vi, yîn-vi ngài khì ke lì-è chhìm m̀-tó lu ko-hi,

15ngài chhiu hâ-to Khip-lùn-hâi, sun sân-lak khì-tén sông, sùn-chhà sàng-chhiòng, yèn-heu to-chón ngièn-lòi ke lu, kîn-ko Kuk-mùn chón-to sàng-tú.

16Mò yit-ke kôn-chóng tî ngài hi-ko má-ke só-chhai, cho má-ke sṳ. Chhṳ̀t-to ke-sṳ̀, ngài chhiòn-mò lâu Yù-thai thùng-pâu kóng-hí; mò-lun he chi-sṳ̂, liâng-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhiu, kôn-chóng, ya-he khó-nèn chhâm-kâ liá kûng-chok ke ngìn, ngài chhiòn-phu mò kóng.

17Heu-lòi ngài tui kì-têu kóng: “Ngài-têu só tù-tó ke khun-nàn chhiu-he Yâ-lu-sat-lâng fông-thet, sàng-mùn pûn-fó sêu-thet, ngì-têu chhiòn-phu khon-tó lé. Ngài-têu lòi chhùng-kien Yâ-lu-sat-lâng ke sàng-chhiòng, miên-tet ngài-têu chai su vú-yu̍k!”

18Ngài yu kóng, ngài ke Song-ti ngióng-pân sṳ̂-ên pông-chhu ngài, yu lâu kì-têu kóng fòng-ti tui ngài kóng ke fa. Kì-têu kóng: “Ngài-têu khôi-sṳ́ lòi chhùng-kien!” Só-yî kì-têu chún-phi hó-se, khôi-sṳ́ liá hó ke kûng-chok.

19Chúng-he Fò-lùn-sàng ke Chhâm-pâ-lâ, Â-mùn-sén ke kôn-chóng Tô-pí-ngâ, lâu yit-ke ham-cho Kî-san ke Â-lâ-pak-ngìn, yit thâng-tó ngài-têu oi cho ke sṳ, chhiu seu ngài-têu, méu-sṳ ngài-têu. Kì-têu kóng: “Ngì-têu oi cho-má-ke â? Ngì-têu sióng-oi phoi-ngia̍k fòng-ti he-mò?”

20Ngài en kì-têu kóng: “Thiên-táng ke Song-ti voi sṳ́ ngài-têu sṳ̀n-kûng. Ngài-têu he Kì ke phu̍k-ngìn; ngài-têu oi khôi-sṳ́ lòi hí. Ngì-têu fán-chón chhai Yâ-lu-sat-lâng mò-fun, mò khièn-li, mò-ngìn ki-ngiam.”

Nì-hî-mí Ki 3

Chhùng-kien Sàng-chhiòng

1Sàng-chhiòng he án-ngiòng chhùng-kien hí-lòi ke: Thai-chi-sṳ̂ Yî-li-â-sṳ̀t lâu kì ke-têu chi-sṳ̂ hiûng-thi chhùng-kien Yòng-mùn, fung-hien pûn Song-chú, yu ôn-hó mùn-san. Kì-têu yu hí sàng-chhiòng, chhṳ̀t-to Pak-lèu lâu Ha̍p-nàm-ngia̍p-lèu, chiông kì fung-hien chhut-lòi.

2Chiap-tén ke-chham he Yâ-li-kô-ngìn lòi hí. Chai chiap-tén ke-chham he Yîm-li ke lai-é Sat-khat lòi hí.

3Ha̍p-sî-nâ chûng-chhu̍k hí Ǹg-mùn. Kì-têu chiông liòng lâu mùn chhiòn-phu ôn-hó, yu chông mùn-chhôn lòi só sàng-mùn.

4Chiap-tén ke-chham he Ha̍p-kô-sṳ̂ ke sûn-é, Vû-li-â ke lai-é Mí-li-ma̍t lòi siû-cháng. Chai chiap-tén ke-chham he Mí-sṳ-sat-phe̍t ke sûn-é, Pí-li-kâ ke lai-é Mí-sû-làn lòi siû-cháng. Chai chiap-tén ke-chham he Pâ-nâ ke lai-é Sat-tuk lòi siû-cháng.

5Chiap-tén ke-chham he Thì-kô-â-sàng ke ngìn lòi siû-cháng; chúng-he ke-sàng ke liâng-chhiu m̀ tâm-tông chúng kûng-thèu chṳ́-thin kì-têu cho ke kûng.

6Pâ-sî-â ke lai-é Yâ-hò-yâ-thai lâu Pí-só-thoi ke lai-é Mí-sû-làn lòi siû-cháng Yâ-sâ-nâ-mùn. Kì-têu chiông liòng lâu mùn chhiòn-phu ôn-hó, yu chông mùn-chhôn lòi só sàng-mùn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Chiap-tén ke-chham he Kî-phiên-ngìn Mí-lâ-thì, Mí-lùn-ngìn Ngâ-tun, hàn-yû sṳ̀k Hò-sî sén-chóng só-kón ke Kî-phiên-sàng lâu Mí-sṳ̍-pâ-sàng ke ngìn lòi siû-cháng.

8Chiap-tén ke-chham he Hȧ̀p-hói-ngâ ke lai-é ngiùn-siong Vû-siet lòi siû-cháng. Chai chiap-tén ke-chham he chṳ-chho hiông-liau ke Hȧ̀p-nâ-nì-ngâ lòi siû-cháng. Liá-têu ngìn siû-kien Yâ-lu-sat-lâng, chhṳ̍t-to Fat-chhiòng.

9Chiap-tén ke-chham he Fu-ngí ke lai-é, kón-lî pan-chak Yâ-lu-sat-lâng ke Li-fap-ngâ lòi siû-cháng.

10Chiap-tén ke-chham he Hȧ̀p-lu-mat ke lai-é Yâ-thai-ngâ lòi siû-cháng, he chhai kì chhṳ-kâ vuk-hâ ke tui-mien. Chiap-tén ke-chham he Hȧ̀p-sâ-nì ke lai-é Hȧ̀p-thut lòi siû-cháng.

11Chiap-tén ke-chham he Hȧ̀p-lìm ke lai-é Mâ-kî-ngâ lâu Pâ-hȧ̀p-Mô-ap ke lai-é Hȧ̀p-sut lòi siû-cháng; kì-têu ya siû-cháng Lù-lèu.

12Chiap-tén ke-chham he Hȧ̀p-lò-het ke lai-é, kón-lî Yâ-lu-sat-lâng nang-ngoi yit-pan ke Sâ-liùng lòi siû-cháng. Kì ke-têu moi-é ya khiung-ha lòi then-sú.

13Hȧ̀p-nun lâu Sat-nò-â-sàng ke pak-siang chhùng-sîn lòi hí Kuk-mùn. Kì-têu chiông mùn ôn-hó, ya chông mùn-chhôn lòi só sàng-mùn. Kì-têu yu siû-cháng sàng-chhiòng si-pak si-sṳ̀p kûng-chhak, chhṳ̍t-to Lá-sap-mùn.

14Li-kap ke lai-é, kón-lî Pak-Hȧ̀p-kî-lìm-khî ke Mâ-kî-ngâ chhùng-sîn lòi hí Lá-sap-mùn. Kì chiông mùn ôn-hó, ya chông mùn-chhôn lòi só sàng-mùn.

15Kok-Hò-sî ke lai-é, kón-lî Mí-sṳ̍-pâ-khî ke Sâ-lùn chhùng-sîn lòi hí Chhiên-súi-mùn, ya hí ngi̍p-héu ke mùn-lòng. Kì chiông mùn ôn-hó, yu chông mùn-chhôn. Kì ya chiông Sî-lò-â-chhṳ̀ sùn-thèu vòng-kâ fâ-yèn ke-chham sàng-chhiòng siû-cháng, yit-chhṳ̍t cho-to tui Thai-ví-sàng hâ-lòi ke sȧ́k ton-é.

16Ap-puk ke lai-é Nì-hî-mí kón-lî Pak-Siuk-khî ke yit-pan, kì siû-cháng chai ha yit-chham, chhṳ̍t-to Thai-ví mu-thi ke tui-mien, yu to pî-thòng lâu Yúng-sṳ ke Vuk-è.

Siû-cháng Sàng-chhiòng ke Li-vi-ngìn

17Hâ-poi he Li-vi-ngìn siû-cháng ke kí-chham sàng-chhiòng: Pâ-nì ke lai-é Li-fèn siû-cháng chai ha yit-chham. Kón-lî yit-pan ke Kî-yî-lâ-khî ke Hȧ̀p-sâ-pí-ngâ, kì vi só kón-lî ke thi-khî siû-cháng chai ha yit-chham.

18Hî-nâ-thȧ̀t ke lai-é Pâ-ngá-yî kón-lî nang-ngoi yit-pan Kî-yî-lâ-khî, kì siû-cháng chai ha yit-chham.

19Yâ-sû-â ke lai-é Yî-chhia kón-lî Mí-sṳ̍-pâ, kì siû-cháng chai ha yit-chham, chhai pîn-hi-khu ke thèu-chhièn, chhṳ̍t-to sàng-chhiòng chón-vân ke só-chhai.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Sat-pai ke lai-é Pâ-liṳk siû-cháng chai ha yit-chham, chhṳt-to thai-chi-sṳ Yî-li-â-sṳt vuk-è ke mùn-héu.

21Hȧp-kô-sṳ ke sûn-é, Vû-li-â ke lai-é Mí-li-mȧt siû-cháng chai ha yit-chham, chhṳt-to Yî-li-â-sṳt ke vuk-mî.

Siû-cháng Sàng-chhiòng ke Chi-sṳ

22Hâ-poi he chi-sṳ siû-cháng ke kí-chham sàng-chhiòng: Hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng si chû-vì ke chi-sṳ siû-cháng chai ha yit-chham.

23Phien-ngâ-mén lâu Hȧp-sut siû-cháng chai ha yit-chham, chhiu chhai kì-têu ke vuk thèu-chhièn.

Â-nan-nì ke sûn-é, Mâ-sî-ngâ ke lai-é Â-sat-li-ngâ siû-cháng chai ha yit-chham, chhiu chhai kì ke vuk thèu-chhièn.

24Hî-nâ-thȧt ke lai-é Pîn-nui siû-cháng chai ha yit-chham, tui Â-sat-li-ngâ ke vuk-sa to sàng-chhiòng chón-kok.

25-26Vû-soi ke lai-é Pâ-lâ siû-cháng chai ha yit-chham, tui sàng-chhiòng chón-kok lâu vòng-kiûng song-chhèn thṳt chhut-lòi ke sàng-lèu, vá fu-ví-yen ke-vi khôi-sṳ siû-cháng. Pâ-liṳk ke lai-é Pí-thai-ngâ siû-cháng chai ha yit-chham, chhṳt-to vá Súi-mùn tûng-phién lâu sṳn-thien sú-ví hėt ke sàng-lèu. (Liá chhiu-he vá Ngò-fî-lėt, sṳn-thien kûng-ngìn hėt ke só-chhai.)

Khì-thâ Siû-cháng ke Ngìn

27Thì-kô-â-ngìn siû-cháng chai ha yit-chham; liá he kì-têu siû-cháng ke thi-ngi thon: Tui sú-ví sṳn-thien ke thai sàng-lèu tui-mien khôi-sṳ, chhṳt-to khiûn Ngò-fî-lėt ke-vi ke sàng-chhiòng.

28Yû-têu chi-sṳ siû-cháng chai ha yit-chham, tui Mâ-mùn hiong-pet khôi-sṳ. Tak-ke chi-sṳ chhai kì-têu chhṳ-kâ ke vuk-è thèu-chhièn siû-cháng.

29Yîm-mȧk ke lai-é Sat-tuk siû-cháng chai ha yit-chham, chhiu chhai kiâ vuk-è thèu-chhièn. Sṳ-kâ-nì ke lai-é, khon-sú tûng-mùn ke Sṳ-mâ-ngâ siû-cháng chai ha yit-chham.

30Sṳ-li-mí-ngâ ke lai-é Hȧp-nâ-nì-ngâ lâu Sat-lâ ke thi-liuk ke lai-é Hȧp-nun siû-cháng chai ha yit-chham. Liá he kì-têu siû-cháng ke thi-ngi thon. Pí-li-kâ ke lai-é Mí-sû-làn siû-cháng chai ha yit-chham, chhiu chhai kiâ vuk-è ke thèu-chhièn.

31Tá ngiùn-è ke Mâ-kî-ngâ siû-cháng chai ha yit-chham, chhṳt-to sṳn-thien kûng-ngìn lâu sên-lî ngìn yung ke vuk-è ke-vi; liá vuk-è tui-tén Sú-mong-mùn, vá-khiun sàng-chhiòng tûng-pet ke kok-lèu.

32Tá ngiùn-è ke lâu sên-lî ngìn siû-cháng chui-mî yit-chham, tui sàng-chhiòng ke kok-lèu chhṳt-to Yòng-mùn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Nì-hî-mí Ki 4

Nì-hî-mí Yàng-ko Chú-tóng Kûng-chok ke Ngìn

1Chhâm-pâ-lâ thâng-tó ngài-têu Yù-thai-ngìn yí-kîn khôi-sṳ́ siû-cháng sàng-chhiòng, chhiu thai fat-khién, yu chhṳ́-seu ngài-têu.

2Kì chhai thùng-phân lâu Sat-mâ-li-â kiûn-chhui mien-chhièn kóng: “Liá-têu ngiôn-ngio̍k ke Yù-thai-ngìn chhai cho-má-ke nè? Kì-têu sióng-oi chhùng-sîn hí liá-sàng he-mò? Kì-têu láu-tó thûng-ko hien-chi chhiu nèn chhai yit-ngit chṳ́-nui vàn-kûng he-mò? Kì-têu sióng tui sêu-ko ke ngá-sak-tôi chhìm sa̍k-thèu lòi hí sàng-chhiòng he-mò!”

3Â-mùn-ngìn Tô-pí-ngâ khî chhai kì ke sùn-thèu, ya thèn-tén kóng: “Kì-têu nèn hí chhiong-yong ke sa̍k-chhiòng mò? Kiâng-pha yit-chak fù-lì sông-hi chhiu vang-thet!”

4Ngài khì-tó kóng: “Ngài-têu ke Song-ti â, thâng kì-têu chhai seu ngài-têu! Khiù Ngì pûn kì-têu ke chhṳ́-seu kûi chhai chhṳ-kâ ke thèu-nà táng, kì-têu ke chhòi-sán pûn-ngìn chhióng-chéu, kì-têu pûn-ngìn chok-tó ngoi-koet hi!

5Khiù Ngì m̀-hó sa-miên kì-têu só-cho ke fái-sṳ́, mo̍k m̀ ki-tet kì-têu ke chhui-ok, yîn-vi kì-têu chhai ngài liá-têu siû-kien ke ngìn mien-chhièn ngiâ Ngì fat-khién.”

6Án-ngiòng ngài-têu ki-sio̍k chhùng-kien sàng-chhiòng, mò kí-kiú chhiu hí-to yit-pan án-kô, yîn-vi ngìn-mìn chhiòn-phu ngie̍t-sîm kûng-chok.

7Chhâm-pâ-lâ lâu Tô-pí-ngâ, pin Â-lâ-pak, Â-mùn, Â-sṳ̍t-thut ke ngìn-mìn, thâng-tó ngài-têu chhùng-kien Yâ-lu-sat-lâng ke sàng-chhiòng, kûng-chok chin-hàng tông-kiak, sàng-chhiòng ke khiet-héu chhiòn-phu voi siû-pú hó, chhiu chhin mò fôn-hí.

8Kì-têu khiung-ha yîm-mèu, oi lòi kûng-kit Yâ-lu-sat-lâng, chṳ-chho fun-lon.

9Chúng-he ngài-têu hiong ngài-têu ke Song-ti khì-tó, phai-ngìn ngit-ya khon-sú, fòng-phi kì-têu.

10Yù-thai-ngìn yû yit-sú kô kóng: Kûng-ngìn kín-lòi kín mò-li̍t; ngá-sak tô-to pân m̀-thet! Sàng-chhiòng ngióng-voi hí-tet-vàn?

11Thi̍t-ngìn sióng-oi thêu-thêu-é am-sat ngài-têu, chú-tóng ngài-têu ke kûng-chok.

12Chúng-he, he̍t chhai thi̍t-ngìn fu-khiun ke Yù-thai-ngìn chó chhiu yit-pái yu yit-pái lòi kín-ko ngài-têu, kóng-hí thi̍t-ngìn ke yîm-mèu.

13Só-yî ngài ham mìn-chung tai tô-é, chhiông, kiûng-chien, yung chûng-chhu̍k cho tân-vi, phai kì-têu chhai màng siû-hó ke sàng-chhiòng chhin-ái ke só-chhai sú-ví.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Ngài sùn-chhà chón-lòi heu, chhiu tui mìn-chung lâu kì-têu ke liâng-chhiu, kôn-chóng kóng: “M̀-sṳ́ kiâng thi̍t-ngìn! Oi ki-tet Chú he chṳ-thai yu chhṳ̍t-tet kin-vi ke. Oi vi ngì-têu ke thùng-pâu, ngì-têu ke pû-ngiòng, ngì-têu ke chṳ́-ńg, lâu ngì-têu ke kâ-yèn piang-miang.”

15Thi̍t-ngìn thâng-tó ngài-têu yí-kîn tî kì-têu ke yîm-mèu, khon-chhut Song-ti yí-kîn pho-fái kì-têu ke kie-mèu. Só-yî ngài-têu thai-kâ yu chón-to sàng-chhiòng ke-vi, tak-sà ki-si̍uk kûng-chok.

16Ke-ngit khôi-sṳ́, ngài ke sú-hâ yit-pan ke ngìn kûng-chok; yit-pan ke ngìn sú-ví, nâ-tén chhiông, tún-phài, kiûng-chien, chok-tén chan-kap. Ke-têu liâng-chhiu chhiòn-li̍t chṳ́-chhṳ̀ Yù-thai tak-ke kâ-chhu̍k.

17-18Hí sàng-chhiòng ke kûng-ngìn, tak-sà yêu-sṳ̀n kiê-tén tô-é, lièn pân-yun kien-chuk chhòi-liau ke ngìn ya yit-sú kûng-chok, yit-sú nâ-tén vú-hi. Phùn yòng-kok ke ngìn khî chhai ngài sùn-thèu.

19Ngài tui mìn-chung, kôn-chóng lâu liâng-chhiu kóng: “Liá kûng-chhàng tông-thai, fûn-san tông-fat, ngài-têu tak-sà chhai sàng-chhiòng táng ya lì tông-yén.

20Ngì-têu yit thâng-tó yòng-kok, oi ngiàm-sṳ̀ si̍p-ha̍p to ngài liá-vi lòi. Ngài-têu ke Song-ti yit-thin voi vi ngài-têu siông-chhṳ̀!”

21Só-yî, tak-ngit tui thiên-kông to sên-é chhut-hien, ngài-têu yû yit-pan ke ngìn chhai sàng-chhiòng táng kûng-chok, yit-pan ke ngìn nâ-tén vú-hi sú-ví.

22Ke-sṳ̀, ngài yu tui mìn-chung kóng: “Tak-sà lâu kì ke chhu-sú chhiòn-phu oi chhai Yâ-lu-sat-lâng ko-ya; án-ngiòng, kì-têu am-pû-thèu pó-fu ngài-têu, ngit-sṳ̀-thèu kûng-chok.”

23Ngài am-pû hiet-khun ke sṳ̀ mò thot-sâm; ngài ke thùng-phân, phu̍k-ngìn, lâu ví-pîn ya mò yit-sà ngìn thot-sâm. Sà-sà sùi-sṳ̀ nâ-tén vú-hi, lièn chhut-hi tá-súi ya he án-ngiòng.

Nì-hî-mí Ki 5

Nì-hî-mí Chhú-lî Kôn-chóng ke Pok-siok

1Ko yit-chham sṳ̀-kiên, chhin-tô ngìn, nàm ke ńg ke, khôi-sṳ́ koai-yen kì-têu ke Yù-thai thùng-pâu.

2Yû-têu kóng: “Ngài-têu he chṳ́-ńg án-tô ke thai kâ-thìn, sî-yeu liòng-sṳ̍t lòi ko-ngit!”

3Yû-têu kóng: “Ngài-têu kô-put-chiông oi tí-ap thièn-thi, phù-thò-yèn lâu vuk-è, chang yû liòng-sṳ̍t chhûng-kî.”

4Ya yû-ngìn kóng: “Ngài-têu yí-kîn chia-chhièn lòi-na̍p thièn-thi lâu phù-thò-yèn ke soi pûn fòng-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Ngài-têu lâu ngài-têu ke Yù-thai thùng-pâu he khiung chúng-chhṳk; ngài-têu ke chṳ́-ńg lâu kì-têu ke chṳ́-ńg mò má-ke fûn-phėt. Chúng-he ngài-têu sa oi pet chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg hi cho nù-chhòi, ngài-têu ke moi-é yû-têu yí-kîn cho nù-pî lé, ngài-têu mò-lit chṳ́n-kiu, yîn-vi ngài-têu ke thièn-thi lâu phù-thò-yèn yí-kîn pien-cho phėt-ngìn ke.”

6Ngài thâng-tó kì-têu ke koai-yen lâu só-kóng ke fa, chhiu thai fat-khién,

7kiet-thin oi kié-kiet liá-sṳ. Ngài chit-phi ke-têu mìn-chung ke liâng-chhiu lâu kôn-chóng kóng: “Ngì-têu ngióng-pân kám pok-siok chhṳ-kâ ke hiûng-thi?” Yèn-heu ngài chhi-sip khiùn-chung khôi-fi lòi chhú-lî liá mun-thì,

8tui kì-têu kóng: “Ngài-têu sṳt chhin chui-thai ke nú-lit sṳk-chón ke-têu mai-pûn ngoi-chhṳk ke Yù-thai hiûng-thi. Liá-ha ngì-têu fán-chón khiòng-pet hiûng-thi mai chhṳ-kâ pûn ngì-têu — pûn chhṳ-kâ ke Yù-thai ke thùng-pâu!” Ke-têu liâng-chhiu chhiòn-phu tiâm-tiâm, mò fa hó-kóng.

9Só-yî ngài yu kóng: “Ngì-têu án-ngiòng cho sṳt-chhai m̀-chhṓk! Ngì-têu kám m̀-he yin-kôi kin-vi Song-ti, hi cho chhṓk ke sṳ́? M̀-hó pûn ngài-têu ke ngoi-pâng tui-thit yû ngim-hò ke lî-yù chhṳ́-seu ngài-têu.

10Ngài sṳt chia-chhièn chia liòng-sṳt pûn thùng-pâu; ngài ke phèn-yû lâu kûng-ngìn ya sṳt chia-pûn thùng-pâu. Liá-ha, ngài-têu oi miên-thet só-yû ke li-sit,

11mò-lun he chhièn, liòng-sṳt, chiú, yù, chhiòn-phu m̀-sṳ́ kì-têu vàn; oi chit-sṳ̀ chiông kì-têu tí-ap ke thièn-thi, phù-thò-yèn, kám-lám-yèn, lâu vuk-è vàn kì-têu.”

12Ke-têu liâng-chhiu en-kóng: “Ngài-têu ngien-yi cheu ngì kóng ke hi cho, thui-vàn kì-têu ke chhòi-sán, m̀-voi chai hiong kì-têu thó-chai.” Ngài seu-sip chi-sṳ̀ lòi, ham ke-têu liâng-chhiu chhai kì-têu mien-chhièn fat-sṳ, oi chûn-sú thèu-ha ke yok-thin.

13Yèn-heu, ngài kié-khôi yêu-tai, chhṳk-tén kóng: “Song-ti oi án-ngiòng chhṳk m̀ sú yok-thin ke ngìn, chhṳk-thet kì ke vuk-è lâu yit-chhiet só-yû ke, sṳ́ kì má-ke chhiu mò.” Só-yû chhai-chhòng ke ngìn chhiòn-phu kóng: “Â-mén!” yu chan-mî Song-chú. Ke-têu liâng-chhiu chhiu cheu kì-têu ke yok-thin hi cho.

Nì-hî-mí Cho-sṳ Kûng-tong

14Tui ngài cho Yù-thai sén-chóng ke sṳp-ngi ngièn lòi, chhiu-he tui Â-thát-siet-sî cho fòng-ti ke thi ngi-sṳp ngièn to sâm-sṳp ngi-ngièn, ngài lâu ngài ke hiûng-thi chhiòn-phu mò sṳt sén-chóng yin-kôi tet-tó ke liòng-sṳt.

15Chhai ngài yî-chhièn ke-têu sén-chóng chhiòn-phu he ngìn-mìn ke chhûng-tâm; kì-têu yêu-khiù ngìn-mìn tak-ngit vi-tó liòng-sṳt, chiú kiéu si-sṳp chak ngiùn-pi. Lièn kì-têu ke phṳk-ngìn ya khî-ap ngìn-mìn. Chúng-he ngài m̀ án-ngiòng cho, yîn-vi ngài kin-vi Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Ngài chhiòn-sîm chhai chhùng-kien sàng-chhiòng; ngài pin-mò mâi sán-ngiap. Ngài ke phu̍k-ngìn ya chhiòn-phu chhâm-kâ chhùng-kien ke kûng-chok.

17Phìn-sòng lâu ngài khiung-ha sṳ̍t-fan ke Yù-thai ngìn-mìn lâu liâng-chhiu yû yit-pak ńg-sṳ̍p ngìn, nang-ngoi hàn-yû tui lìn-koet lòi-kien ngài ke ngìn.

18Tak-ngit, ngài oi chún-phi yit-chak ngiù-kú, liuk-chak phì-yòng, lâu chhin-tô kiê-é. Mî sṳ̍p-ngit, ngài oi kiûng-kip yit-phî sîn-chiú. Sûi-yèn án-ngiòng, ngài pin-mò yêu-khiù sén-chóng yin-kôi tet-tó ke liòng-sṳ̍t, yîn-vi ngài tî ngìn-mìn ke fu-tâm yí-kîn tông-chhûng lé.

19Ngài ke Song-ti â, khiù Ngì ki-ngiam ngài vi ngìn-mìn só-cho ke sṳ, sṳ̂-ên pûn ngài.

Nì-hî-mí Ki 6

Tui-thi̍t ke Yîm-mèu

1Chhâm-pâ-lâ, Tô-pí-ngâ, Â-lâ-pak-ngìn Kî-san, lâu ngài-têu khì-thâ sù-thi̍t thâng-tó ngài yí-kîn cháng-hó sàng-chhiòng, chhiòn mò khiet-héu (khì-sṳ̍t ngài hàn-màng chhai ngi̍p-héu ôn sàng-mùn).

2Só-yî Chhâm-pâ-lâ lâu Kî-san phai-ngìn sung sin-é pûn ngài, kien-ngi ngài chhai Â-nò phìn-ngièn ke yit-ke chhûn-chông lâu kì-têu kien-mien. Liá he kì-têu ke kie-mèu, sióng-oi hoi ngài.

3Ngài phai-ngìn hi lâu kì-têu kóng: “Ngài liá-ha chin-hàng chhung-yeu ke kûng-chok, mò phan-fap hi. Ngài ngióng-voi hi khon ngì-têu lòi sṳ́ kûng-chok thìn-thò nò?”

4Kì-têu si-pái pûn ngài khiung-yong ke kûng-vùn, tak-pái ngài chhiòn-phu yung khiung-yong ke fa en kì-têu.

5Heu-lòi, Chhâm-pâ-lâ phai kì ke phu̍k-ngìn tai-pûn ngài thi-ńg fûng kûng-vùn; liá he yit-fûng mò fûng-héu ke sin-é.

6Sin-é kóng: “Kî-san lâu ngài kóng, fu-khiun ngìn-mìn chhòn án-ngiòng ke fûng-sâng, kóng ngì lâu Yù-thai-ngìn sióng-oi chho-fán, só-yî ngì chang voi chhùng-kien sàng-chhiòng. Kì hàn kóng, ngì chhṳ-kâ sióng-oi cho vòng,

7yí-kîn ôn-phài siên-tî chhai Yâ-lu-sat-lâng oi siên-ko ngì he Yù-thai ke vòng. Fòng-ti yit-thin voi thâng-tó liá-sṳ. Só-yî, ngài kien-ngi ngì lòi lâu ngài kien-mien, thai-kâ lòi fu-siông chhâm-siòng.”

8Ngài chhiu fì-fu̍k kì kóng: “Ngì só-kóng ke chhiòn-phu mò-yáng, he ngì chhṳ-kâ chho-fa chhut-lòi ke.”

9Kì-têu sióng-oi hak ngài-têu, sṳ́ ngài-têu sú-ngiôn lòi thìn-kûng. Ngài khì-tó kóng: “Song-ti â, khiù Ngì sṳ́ ngài ke sú kiên-khiòng!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Liá-sṳ, ngài hi kien Sṳ-mâ-ngâ. Kì he Mí-hî-thai-phet ke sûn-é, Thi-lòi-ngâ ke lai-é; kì cho-m̀-tet lì-khôi vuk-hâ. Kì tui ngài kóng: “Ên-têu yit-thin oi hi khong chhai Song-ti sṳn-thien ke sṳn-só, mùn chhôn-hó, yîn-vi yû-ngìn oi lòi chhṳ ngì, kì-têu voi chhai am-pû-thèu lòi chhṳ ngì.”

11Ngài en-kóng: “Ngài m̀-he ke-chúng chéu-hi khong ke ngìn! Ngì láu-tó ngài liá-chúng ngìn voi hi khong chhai sṳn-thien, pó-liù chhṳ-kâ ke miang he-mò? Ngài m̀-hi!”

12Ngài chiông liá-sṳ ngin-chṳ̂n lòi sióng, khon-chhut Song-ti pin mò phai Sṳ-mâ-ngâ lòi kín-ko ngài, kì he pûn Tô-pí-ngâ lâu Chhâm-pâ-lâ sû-mâi ke.

13Kì-têu sû-mâi kì lòi hak ngài, oi hoi ngài fam-chhui; án-ngiòng, kì-têu chhiu nèn fí-pong ngài, vú-yu̍k ngài.

14Ngài khì-tó kóng: “Ngài ke Song-ti â, khiù Ngì ki-tet Tô-pí-ngâ lâu Chhâm-pâ-lâ só-cho ke sṳ lòi hìn-fa̍t kì-têu. Khiù ngì ya ki-tet ńg siên-tî Nò-â-tí lâu khì-thâ sióng-oi hak ngài ke siên-tî.”

Kûng-chhàng Kiet-suk

15Kîn-ko ńg-sṳ̍p ngi-ngit ke kûng-chok, sàng-chhiòng chhai Yî-luk-ngiet ngi-sṳ̍p ńg-ngit chhiòn-phu vàn-kûng.

16Ngài-têu lìn-koet ke-têu thi̍t-ngìn thâng-tó chhiòn-phu ngong chhiang-chhiang, yîn-vi kì-têu khon-chhut liá kûng-chhàng ke vàn-sṳ̀n he yîn-vi ngài-têu Song-ti ke pông-chhu.

17Chhai ke-chham sṳ-kiên, Yù-thai-ngìn ke-têu liâng-chhiu sòng-sòng lâu Tô-pí-ngâ thûng-sin.

18Chhin-tô Yù-thai ke ngìn-mìn ya khî chhai Tô-pí-ngâ ke-phién, yîn-vi kì he Â-lâ ke lai-é Sṳ-kâ-nì ke se-lòng, kì ke lai-é Yok-ha̍p-nàn thó Pí-li-kâ ke lai-é Mí-sû-làn ke moi-é.

19Ngìn-mìn sòng-sòng chhai ngài mien-chhièn kóng-hí Tô-pí-ngâ ke hó hàng-vì, ya chiông ngài só-kóng ke fa chhòn-pûn kì. Thùng-sṳ, Tô-pí-ngâ ya sòng-sòng siá sin-é hak ngài.

Nì-hî-mí Ki 7

1Liá-ha sàng-chhiòng yí-kîn siû-kien hó lé, sàng-mùn ya ôn-hó lé; sṳn-thien sú-ví, sṳ̂-pân chhui-yèn, lâu khì-thâ Li-vi-ngìn ke kûng-chok ya chhiòn-phu fûn-phai hó-se lé.

2Só-yî ngài phai lióng-ke ngìn kam-tuk kón-lî Yâ-lu-sat-lâng ke sṳ; kì-têu he ngài ke hiûng-thi Ha̍p-nâ-nì lâu sàng-pó ke kôn-chóng Ha̍p-nâ-nì-ngâ. Ha̍p-nâ-nì-ngâ he yit-ke chûng-sîm ke ngìn, yu kin-vi Song-ti yàng-ko chung-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Ngài fûn-fu kì-têu, thiên hàn-màng kông, cho-m̀-tet khôi Yâ-lu-sat-lâng ke sàng-mùn; ngit-thèu lo̍k-sân, sú-ví lì-khôi yî-chhièn, oi koân sàng-mùn, chhôn-hó. Ngài ya fûn-fu kì-têu oi tui Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn tông-chûng chṳ-phai sú-ví, yit phu-fun ngìn khon-sú thi̍t-phe̍t ke thi-tiám, khì-thâ ke chhiu chhai chhṳ-kâ vuk-hâ chû-vì sùn-lò.

Liù-mòng Chón-lòi ke Miàng-tân

(Yî-sṳ-lâ Ki 2:1-70)

4Yâ-lu-sat-lâng-sàng yu-thai yu-fat, chúng-he he̍t chhai sàng-tú ke ngìn mò tô, vuk-sa hí-hó ke ya mò tô.

5Song-ti kám-thung ngài seu-si̍p mìn-chung lâu kì-têu ke liâng-chhiu pin kôn-chóng, tên-ki kì-têu ke kâ-phú. Ngài chhìm-tó thi-yit phî pûn-ngìn chok-hi yu chón-lòi ke ngìn ke ki-liu̍k. Hâ-poi chhiu-he ngài chhìm-tó ke chṳ-liau:

6Chhin-tô liù-mòng ke ngìn lì-khôi Pâ-pí-lùn-sén, chón-to Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai, tak-ke ngìn chón-hi chhṳ-kâ ke kâ-hiông. Liá-têu ngìn lâu kì-têu vuk-hâ ke ngìn, chhṳ-chhiùng pûn Nì-pu-kap-nì-sat-vòng chok-chéu yî-lòi, yit-chhṳ̍t liù-mòng chhai Pâ-pí-lùn.

7Kì-têu ke liâng-chhiu he Só-lò-pâ-pak, Yâ-sû-â, Nì-hî-mí, Â-sat-li-ngâ, Lâ-ma̍t, Nâ-ha̍p-mâ-nì, Ma̍t-tí-kói, Pit-sân, Mí-sṳ-pí-lie̍t, Pí-kiet-ngá-yî, Nì-fèn, Pâ-nâ.

8-25Hâ-poi he Yî-set-lie̍t tak chûng-chhu̍k tui liù-mòng chón-lòi ke ngìn-su thúng-kie: Pâ-liu̍k chûng-chhu̍k lióng-chhiên yit-pak chhit-sṳ̍p ngi-miàng; Sṳ-fap-thì-ngâ chûng-chhu̍k sâm-pak chhit-sṳ̍p ngi-miàng;

Â-lâ chûng-chhu̍k liuk-pak ńg-sṳ̍p ngi-miàng; Pâ-ha̍p-Mô-ap chûng-chhu̍k (Yâ-sû-â lâu Yok-ap ke heu-thoi) lióng-chhiên pat-pak yit-sṳ̍p pat-miàng; Yî-làn chûng-chhu̍k yit-chhiên lióng-pak ńg-sṳ̍p si-miàng; Sat-thú chûng-chhu̍k pat-pak si-sṳ̍p ńg-miàng; Sat-kói chûng-chhu̍k chhit-pak liuk-sṳ̍p miàng; Pîn-nui chûng-chhu̍k liuk-pak si-sṳ̍p pat-miàng; Pí-pai chûng-chhu̍k liuk-pak ngi-sṳ̍p pat-miàng; Ap-kap chûng-chhu̍k lióng-chhiên sâm-pak ngi-sṳ̍p ngi-miàng;

Â-tô-nì-kôn chûng-chhu̍k liuk-pak liuk-sṳ̍p chhit-miàng; Pí-kiet-ngá-yî chûng-chhu̍k lióng-chhiên làng liuk-sṳ̍p chhit-miàng;

Â-tên chûng-chhu̍k liuk-pak ńg-sṳ̍p ńg-miàng;

Â-thi̍t chûng-chhu̍k (Hî-sî-kâ ke heu-thoi) kiú-sṳ̍p pat-miàng; Ha̍p-sun chûng-chhu̍k sâm-pak ngi-sṳ̍p pat-miàng; Pí-soi chûng-chhu̍k sâm-pak ngi-sṳ̍p si-miàng; Ha̍p-li chûng-chhu̍k yit-pak yit-sṳ̍p ngi-miàng; Kî-phiên chûng-chhu̍k kiú-sṳ̍p ńg-miàng.

26-38Chón-to ngièn-hiông ke ngìn-su thúng-kie: Pak-li-hèn lâu Nì-thò-fap-ngìn yit-pak pat-sṳ̍p pat-miàng;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Â-nâ-thut-ngìn yit-pak ngi-sṳ̀p pat-miàng; Pak-Â-sṳ̂-mâ-fut-ngìn si-sṳ̀p ngi-miàng; Kî-liėt-Yâ-lìm, Kî-fî-lâ lâu Pí-liṳ̀k-ngìn chhit-pak si-sṳ̀p sâm-miàng; Lâ-mâ lâu Kâ-pâ-ngìn liuk-pak ngi-sṳ̀p yit-miàng; Mėt-mâ-ngìn yit-pak ngi-sṳ̀p ngi-miàng; Pak-thit-li lâu Ngie-ngìn yit-pak ngi-sṳ̀p sâm-miàng; nang-ngoi yit-ke Nì-pô ke heu-thoi ńg-sṳ̀p ngi-miàng; nang-ngoi yit-ke Yî-làn ke heu-thoi yit-chhiên lióng-pak ńg-sṳ̀p si-miàng; Hȧp-lìm-ngìn sâm-pak ngi-sṳ̀p miàng; Yâ-li-kô-ngìn sâm-pak si-sṳ̀p ńg-miàng; Lò-tet, Hȧp-thi lâu Â-nò-ngìn chhit-pak ngi-sṳ̀p yit-miàng; Sî-nâ-ngìn sâm-chhiên kiú-pak sâm-sṳ̀p miàng.

39-42Chi-sṳ̂ chûng-chhṳ̀k chón-lòi ke ngìn-su thúng-kie: Yâ-thai-ngâ chûng-chhṳ̀k (Yâ-sû-â ke heu-thoi) kiú-pak chhit-sṳ̀p sâm-miàng; Yîm-mȧk chûng-chhṳ̀k yit-chhiên làng ńg-sṳ̀p ngi-miàng; Pâ-sṳ̂-fu-ngí chûng-chhṳ̀k yit-chhiên lióng-pak si-sṳ̀p chhit-miàng; Hȧp-lìm chûng-chhṳ̀k yit-chhiên làng yit-sṳ̀p chhit-miàng.

43Li-vi chûng-chhṳ̀k chón-lòi ke ngìn-su thúng-kie: Yâ-sû-â lâu Kap-mėt chûng-chhṳ̀k (Hò-thȧt-vî-ngâ ke heu-thoi) chhit-sṳ̀p si-miàng;

44sṳn-thien kô-sú (Â-sat ke heu-thoi) yit-pak si-sṳ̀p pat-miàng;

45sṳn-thien sú-ví (Sâ-liùng, Â-thit, Thȧt-mùn, Â-kuk, Hȧp-tí-thai lâu Sok-pai ke heu-thoi) yit-pak sâm-sṳ̀p pat-miàng.

46-56Sṳn-thien kûng-ngìn ke chûng-chhṳ̀k chón-lòi ke yû: Sî-hȧp, Hȧp-sû-pâ, Tap-pâ-ngò, Kî-liṳ̀k, Sî-â, Pâ-tun, Li-pâ-nâ, Hȧp-kâ-pâ, Sat-mâi, Hȧp-nàn, Kit-tet, Kâ-hȧp, Li-â-ngâ, Li-sun, Nì-kô-thai, Kâ-san, Vû-sat, Pâ-sî-â, Pí-soi, Mí-vû-nèn, Nì-phû-sîm, Pâ-puk, Hȧp-kú-pâ, Hȧp-fut, Pâ-sé-lit, Mí-hî-thai, Hȧp-sâ, Pâ-khô, Sî-sî-lâ, Tap-mâ, Nì-se-â, Hȧp-thì-fap.

57-59Só-lò-mùn phṳ̀k-ngìn ke chûng-chhṳ̀k chón-lòi ke yû: Só-thai, Só-fî-liėt, Pí-lu-thai, Ngâ-lâ, Thȧt-khûn, Kit-tet, Sṳ-fap-thì-ngâ, Hȧp-thi, Pô-het-liėt-Hȧp-sṳ̂-pâ-yîm lâu Â-mùn.

60Sṳn-thien kûng-ngìn ke heu-thoi lâu Só-lò-mùn phṳ̀k-ngìn ke heu-thoi, tui liù-mòng chón-lòi ke chúng ngìn-su chúng-khiung sâm-pak kiú-sṳ̀p ngi-miàng.

61-62Sṳ̀k Thi-lòi-ngâ, Tô-pí-ngâ lâu Nì-kô-thai chûng-chhṳ̀k ke yû liuk-pak si-sṳ̀p ngi-miàng. Kì-têu tui Thit-Mí-lâ, Thit-Hȧp-sat, Kî-liṳ̀k, Â-tun, lâu Yîm-mȧk-sàng chón-lòi; chúng-he kì-têu mò fap-thu chṳn-mìn chhṳ-kâ he Yî-set-liėt-ngìn ke heu-thoi.

63-64Chhìm m̀-tó chhṳ̀k-phú lòi chṳn-mìn kì-têu chú-siên ke chi-sṳ̂ chûng-chhṳ̀k yû: Hȧp-pâ-ngâ, Hȧp-kô-sṳ̂, Pâ-sî-lòi. (Pâ-sî-lòi chi-sṳ̂ chûng-chhṳ̀k ke chú-siên thó Kî-liėt-ngìn Pâ-sî-lòi-chhṳ̀k ke yit-ke fu-ngìn-kâ, chhiu yung kiâ chhông-mîn-ló chûng-chhṳ̀k ke miàng.) Yîn-vi kì-têu mò fap-thu chṳn-mìn kì-têu ke chú-siên he má-ngìn, son-cho mò chhiang-li, só-yî cho-m̀-tet cho chi-sṳ̂.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

65Yù-thai-ngìn ke sén-chóng lâu kì-têu kóng, cho-m̀-tet sṳ̀t hien-pûn Song-ti ke sṳ̀t-vu̍t, chhṳ̀t-to yû chi-sṳ̂ yung vû-lìn lâu thú-mìn kié-kiet liá ngì-mun.

66-69Chón-lòi ke chúng ngìn-su si-van lióng-chhiên sâm-pak liuk-sṳ̀p miàng; kì-têu ke nàm-n̂g phu̍k-ngìn chhit-chhiên sâm-pak sâm-sṳ̀p chhit-miàng; nàm-n̂g kô-sú lióng-pak si-sṳ̀p n̂g-miàng; mâ-é chhit-pak sâm-sṳ̀p liuk-chak; lò-è lióng-pak si-sṳ̀p n̂g-chak; lo̍k-thò si-pak sâm-sṳ̀p n̂g-chak; lì-è liuk-chhiên chhit-pak ngi-sṳ̀p chak.

70-72Chhin-tô ngìn pông-chhu fu siû-cháng sṳn-thien ke fi-yung; kì-têu ke fung-hien ki chhai hâ-poi: Sén-chóng: Vòng-kîm pat kûng-kîn, lî-ngì yung ke vón n̂g-sṳ̀p chak, chi-sṳ̂ lî-fu̍k n̂g-pak sâm-sṳ̀p liâng. Ke-têu chhu̍k-chóng: Vòng-kîm yit-pak liuk-sṳ̀p pat kûng-kîn, ngiùn-è yit-chhiên lióng-pak n̂g-sṳ̀p kûng-kîn. Khì-thâ ke ngìn-mìn: Vòng-kîm yit-pak liuk-sṳ̀p pat kûng-kîn, ngiùn-è yit-chhiên yit-pak si-sṳ̀p kûng-kîn, chi-sṳ̂ lî-fu̍k liuk-sṳ̀p chhit-liâng.

73Só-yû ke Yî-set-lie̍t-ngìn, pâu-hàm chi-sṳ̂, Li-vi-ngìn, sṳn-thien sú-ví, sṳn-thien kô-sú, chhin-tô ngìn-mìn, lâu sṳn-thien kûng-ngìn tén-tén, chhiòn-phu chón Yù-thai chhṳ-kâ ke kâ-hiông ôn-thin hâ-lòi.

Nì-hî-mí Ki 8

Yî-sṳ̂-lâ Siên-thu̍k Fap-li̍t-sû

1To thi-chhit ngie̍t, Yî-set-lie̍t-ngìn chhai tak-sà ke sàng-chṳ́n chhiòn-phu ôn-thin hó-se. Ke-chak ngie̍t ke thi-yit ngit, kì-têu chhi-sip chhai Yâ-lu-sat-lâng, chhai Súi-mùn chhièn ke kóng-chhòng. Kì-têu chhiáng kîn-ho̍k chôn-kâ Yî-sṳ̂-lâ chiông Fap-li̍t-sû tai-lòi; liá fap-li̍t chhiu-he Song-chú thûng-ko Mô-sî pûn Yî-set-lie̍t-ngìn ke.

2Só-yî chi-sṳ̂ Yî-sṳ̂-lâ chiông Fap-li̍t-sû tai-to khiùn-chung chhi-sip ke só-chhai; ke-vi yû nàm-ngìn, n̂g-ngìn, lâu thâng tet-sṳt ke se-ngìn-è.

3Yî-sṳ̂-lâ chhai Súi-mùn chhièn ke kóng-chhòng hiong kì-têu thai-sâng thu̍k Fap-li̍t-sû, tui thiên-kông yit-chhṳ̀t thu̍k-tó tông-chu; kì-têu chhiòn-phu tông ngin-chṳ́n thâng.

4Kîn-ho̍k chôn-kâ Yî-sṳ̂-lâ khî chhai vi liá-sṳ thi̍t-phe̍t cho ke su-thòi táng. Kì yu-phién khî-tén Mâ-thâ-thì-ngâ, Sṳ-mâ, Â-nai-ngâ, Vû-li-â, Hî-le̍t-kâ lâu Mâ-sî-ngâ; kì chó-phién khî-tén Pí-thai-ngâ, Mí-sâ-li, Mâ-kî-ngâ, Ha̍p-sun, Ha̍p-pha̍t-thai-nâ, Sat-kâ-li-â lâu Mí-sû-làn.

5Yî-sṳ̂-lâ kô-kô khî chhai thòi-táng, kì-têu chhiòn-phu chu-yi khon kì. Kì yit tá-khôi sû, thai-kâ chhiòn-phu khî hí-lòi.

6Yî-sṳ̂-lâ kóng: “Siung-chan Song-chú; Kì he ví-thai ke Song-ti!” Só-yû mìn-chung chhiòn-phu khià-sú, en-kóng: “Â-mén! Â-mén!” Yèn-heu khúi-hâ, mien phu̍k chhai thi-song kin-pai Song-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Heu-lòi, mìn-chung hong-hí-lòi, khî chhai kì-têu ngièn-lòi ke só-chhai; yû-têu Li-vi-ngìn chhiu hiong kì-têu kié-sṳt fap-lit. Liá-têu ngìn he Yâ-sû-â, Pâ-nì, Sṳ-li-pí, Ngâ-mén, Â-kuk, Sâ-pí-thai, Hò-thi-ngâ, Mâ-sî-ngâ, Kî-li-thâ, Â-sat-li-ngâ, Yok-sat-phát, Hap-nàn, lâu Pí-lòi-ngâ.

8Kì-têu siên-thuk Song-ti ke Fap-lit-sû, yèn-heu fân-yit, pin siòng-se kié-sṳt, sṳ́ mìn-chung mìn-phák.

9Mìn-chung thâng-tó fap-lit kûi-thin ke sṳ yî-heu, chhiòn-phu kám-thung to kieu chhut-lòi. Só-yî sén-chóng Nì-hî-mí, chi-sṳ́ lâu kîn-hok chôn-kâ Yî-sṳ́-lâ, pin kié-sṳt fap-lit ke Li-vi-ngìn lâu mìn-chung kóng: “Kîm-pû-ngit he Song-chú — ngì-têu Song-ti ke sṳn-ngit, ngì-têu m̀-hó pî-sông kieu-chṳ́.

10Thai-kâ chón vuk-hâ hi chún-phi yèn-sit! Chiông ngì-têu ke sṳt-vut lâu chiú pûn-pûn mò nèn-lit yi-phi ke ngìn. Kîm-pû-ngit he ngài-têu ke Chú ke sṳn-ngit; ngì-têu m̀-hó yù-sèu, yîn-vi Song-chú ke hí-lok chhiu-he ngì-têu ke lit-liong.”

11Li-vi-ngìn chhai mìn-chung tông-chûng ôn-ví kì-têu, ham kì-têu tiâm-tiâm, m̀-hó pî-sông, yîn-vi liá-ngit he sṳn-ngit.

12Mìn-chung chhiu chón vuk-hâ hi, khoai-lok lîm-sṳt, yu lâu phet-ngìn fûn-hióng chhṳ-kâ yû ke, yîn-vi thuk pûn kì-têu thâng ke fap-lit, kì-têu yû thâng ngip-ngí.

Tap Liàu-è Chiet

13Thi-ngi ngit, tak chûng-chhuk ke chhuk-chóng, chi-sṳ́ lâu Li-vi-ngìn, khiung-ha hi kîn-hok chôn-kâ Yî-sṳ́-lâ ke-vi ngiên-kiu fap-lit ke kau-hiun.

14Kì-têu fat-hien, Song-chú thûng-ko Mô-sî su-hâ liá fap-lit, sṳt min-lin Yî-set-liet-ngìn chhai thi chhit-ngiet Tap Liàu-è Chiet ke sṳ̀, oi het chhai lìm-sṳ̀ tap ke liàu-è tú.

15Só-yî, kì-têu hiong chhiòn Yâ-lu-sat-lâng lâu khì-thâ ke sàng-chṳ́n fat-chhut thûng-tî: “Ngì-têu oi chhut-hi, to sân-táng tok kám-lám-su, chhiùng-su, sák-liù-su, chûng-su lâu khì-thâ su-é ke su-khoá, cheu Fap-lit-sû ke chṳ́-sṳ tap liàu-è.”

16Mìn-chung chhiu chhut-hi, tok lòi chhin-tô su-khoá, tap liàu-è chhai kì-têu ke vuk táng-hong, chhai kì-têu ke thìn-yen tú, chhai Song-ti sṳn-thien ke thìn-yen tú, chhai Súi-mùn lâu Yî-fap-lièn-mùn chhièn ke kóng-chhòng.

17Só-yû liù-mòng chón-lòi ke ngìn chhiòn-phu tap liàu-è, het chhai tî-poi. Tui Nun ke lai-é Yok-sû-â ke sṳ̀-thoi yî-lòi, liá he Yî-set-liet-ngìn thi-yit pái án-ngiòng cho. Tak-sà chhiu tông fôn-hí khoai-lok.

18Tui chiet-khì ke thi-yit ngit to chhin-mî yit-ngit, Yî-sṳ́-lâ tak-ngit thuk yit-thon Song-ti ke Fap-lit-sû pûn kì-têu thâng. Kì-têu sú-chiet chhit-ngit, to thi-pat ngit, chhiu cheu fap-lit ke kûi-thin kí-hàng pit-fi tién-lî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Nì-hî-mí Ki 9

Ngìn-mìn Ngin-chhui

1-2Liá-chak ngiėt ke ngi-sụ̍p si, Yî-set-liėt-ngìn chhi-sỉp khiung-ha kim-sụ̍t, vi kì-têu ke chhui yù-sông. Kì-têu yí-kîn lâu só-yû ke ngoi-chhu̍k ngìn fûn-khôi. Kì-têu chok mà-sâm, ve nài-fún chhai thèu-nà táng, péu-sụ̈ pî-sông, yèn-heu khî-tén sụ̀n-ngin kì-têu lâu chú-siên só-fam ke chhui.

3Yû sâm tiám-chûng kiú, kì-têu khî-tén thâng Song-chú — kì-têu Song-ti ke fap-lỉt; chiap-tén ke sâm tiám-chûng kiú, kì-têu ngin-chhui, kin-pai Song-chú — kì-têu ke Song-ti.

4Yû yit-chak kóng-thòi he vi Li-vi-ngìn sat ke, táng-kô khî-tén Yâ-sû-â, Pâ-nì, Kap-mėt, Sụ̈-pâ-nì, Pu-nì, Sụ̈-li-pí, Pâ-nì lâu Kî-nâ-nì. Kì-têu thai-sâng hiong Song-chú — kì-têu ke Song-ti khì-tó.

5Yèn-heu Li-vi-ngìn Yâ-sû-â, Kap-mėt, Pâ-nì, Hảp-sâ-nì, Sụ̈-li-pí, Hò-thi-ngâ, Sụ̈-pâ-nì lâu Pí-thâ-hî-ngâ vi khôi-sụ́ kin-pai siên-ko kóng: Oi khî hí-lòi, chan-mî Song-chú — ngì-têu ke Song-ti; oi yún-yún yén-yén siung-chan Kì! Kì ke miàng yin-tông su chûn-chhung, chhêu-ko só-yû ke siung-chan lâu chan-mî; ngì-têu oi chan-mî Kì yùng-kông ke miàng.

Ngin-chhui ke Khì-tó

6Chiap-tén, Yî-set-liėt-ngìn án-ngiòng khì-tó: Song-chú â, chụ́-yû Ngì he Song-chú! Ngì chhóng-chho thiên lâu thiên-táng ke sên-é; Ngì chho thi lâu tông-chûng só-yû ke, hói lâu tông-chûng ke sâng-vu̍t; Ngì su sâng-miang pûn van-vu̍t. Thiên-kiûn chhiòn-phu kin-pai Ngì.

7Ngì he Song-chú, he kién-sién Â-pak-làn ke Song-ti; Ngì tai kì chhut Pâ-pí-lùn ke Ǹg-ngí, chiông kì ke miàng kói-cho Â-pak-lâ-hón.

8Ngì tî kì tui Ngì chûng-sîm, chhiu lâu kì lỉp-yok: Oi chiông Kâ-nàm-ngìn, Het-ngìn, Â-mô-li-ngìn ke thú-thi, Pí-li-sé-ngìn, Yâ-pu-sụ̂-ngìn, Kiet-kâ-sat-ngìn ke thú-thi, su-pûn kì ke heu-thoi. Ngì chûn-sú Ngì ke yok-thin, yîn-vi Ngì he kûng-ngi ke.

9Ngì khon-tó ngài-têu chú-siên chhai Âi-khỉp su-khú; Ngì thâng-tó kì-têu chhai Fùng-hói sùn hêm kiu-miang.

10Ngì chhiu hàng sụ̀n-chiak khì-sụ̈ chit-fảt Âi-khỉp-vòng, pin kì só-yû ke kôn-yèn lâu chhiòn-koet ngìn-mìn; yîn-vi Ngì tî kì-têu khî-fu Ngì ke chụ́-mìn. Só-yî Ngì ke miàng-sâng chhòn-phien chhụ̍t-to kîm-pû-ngit.

11Ngì vi Ngì ke chụ́-mìn chiông hói fûn-khôi, tai-liâng kì-têu hàng châu-thi ko-hi. Ngì chiông tûi kì-têu ke ngìn tėp-ngỉp chhụ̂m-súi, chhiu-chhiong sảk-thèu chhụ̀m-lỏk thai-hói ke tî-tú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yỉt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ̈ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Ngit-sṳ̍-thèu, Ngì yung yùn-chhû tai-liâng kì-têu; am-pû-thèu, Ngì yung fó-chhû cheu-kông kì-têu ke lu.

13Ngì tui thiên-táng lìm-chhai Sî-nai-sân, lâu Ngì ke chṳ́-mìn kóng-fa. Ngì pûn kì-têu chṳn-chhṳ̍t ke tién-chông, chṳ̂n-sṳ̍t ke fap-li̍t, mî-hó ke kau-hiun lâu kie-min.

14Ngì oi kì-têu sú Ngì ke ôn-sit-ngit cho sṳn-ngit; Ngì thûng-ko Ngì ke phṳ̀k-ngìn Mô-sî pân-pu fap-li̍t kie-min.

15Kì-têu tú-kî ke sṳ̀, Ngì tui thiên-táng kong-hâ sṳ̍t-vṳ̍t; kì-têu choi-châu ke sṳ̀, Ngì tui phàn-sa̍k pau-súi chhut-lòi. Ngì fûn-fu kì-têu ngi̍p-hi cham-liâng, Ngì yin-hí su-pûn kì-têu ke thú-thi.

16Chúng-he ngài-têu ke chú-siên ye̍t lòi ye̍t kiêu-ngau, ye̍t lòi ye̍t ngang-kiáng, m̀-hén chûn-sú Ngì ke kie-min.

17Kì-têu m̀-hén sun-chhiùng, m̀ ki-tet Ngì só-cho ke yit-chhiet; kì-têu m̀ ki-tet Ngì só-hàng ke sṳn-chiak. Kì-têu chhùn-sîm phoi-ngia̍k, sién yit-ke liâng-chhiu, oi tai kì-têu to-chón hi Âi-khi̍p cho nù-chhòi. Chúng-he Ngì he sa-miên ke Song-ti; Ngì yû ên-tién lâu lìn-mén; Ngì mò sùi-phien fat-khién, yû fûng-sṳn ke chhṳ̀-oi. Ngì mò fit-thet kì-têu.

18Kì-têu chu-chho yit-chak ngiù-hìn ke ngiéu-siong, kóng liá chhiu-he tai kì-têu chhut Âi-khi̍p ke sṳn! Kì-têu thai-thai ngiâ-hí Ngì ke nu-hi!

19Chúng-he Ngì mò chiông kì-têu fit chhai khóng-yâ, yîn-vi Ngì thai-yû lìn-mén. Ngit-sṳ̍-thèu tai-liâng kì-têu ke yùn-chhû mò lì-khôi kì-têu; am-pû-thèu cheu-liong kì-têu ke fó-chhû, Ngì ya mò sái-chéu.

20Ngì sóng-su liòng-san ke Lìn chṳ́-thô kì-têu; yu su mâ-nâ pûn kì-têu sṳ̍t, ya pûn kì-têu súi lîm.

21Chhai khóng-yâ si-sṳ̍p ngièn, Ngì kiûng-kip kì-têu só sî-yeu ke yit-chhiet. Kì-têu ke sâm-fu mò chok lan-thet; kì-têu ke kiok ya mò hàng hí-pheu.

22Ngì chiông lie̍t-koet su-pûn kì-têu, cham kì-têu fu-khiun ke thú-thi. Kì-têu cham-liâng Sî-fèn-vòng thúng-chhṳ ke Hî-sṳ̍t-pún, Ngo̍k-vòng thúng-chhṳ ke Pâ-sân.

23Ngì su kì-têu chṳ́-sûn, tô-to chhiong thiên-táng ke sên-é. Yu sṳ́ kì-têu tet-tó liá-thi, he̍t chhai liá-vi, chhiu-he Ngì yin-hí su-pûn kì-têu chú-siên ke thú-thi.

24Kì-têu cham-liâng Kâ-nàm ke thú-thi; Ngì yû ap-chṳ ke-thi ke ngìn-mìn. Ngì su nèn-li̍t pûn Ngì ke chṳ́-mìn, pûn kì-têu cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ tui-thai Kâ-nàm-thi ke vòng lâu ngìn-mìn.

25Kiên-ku ke sàng-sṳ, chhin-phì ke thú-thi, chông-mân chhòi-pó ke vuk-è, yet-hó ke súi-chiáng, kám-lám su, kó-su, lâu phù-thò-yèn, chhiòn-phu lo̍k chhai

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

kì-têu ke sú-chûng. Kì-têu sṳt-to páu pit-pit, kín thai-khiêu hí-lòi; Ngì su ke fûng-sṳn, sṳ kì-têu mân-chiuk khoai-lok.

26Chúng-he, Ngì ke chṳ-mìn sa phoi-ngiak Ngì, m̀ sun-chhiùng Ngì;

m̀-tap Ngì ke fap-lit. Siên-tî khien kì-têu chón-hiong Ngì, fán-chón pûn kì-têu chhṳ-sí. Kì-têu yit-pái yu yit-pái vú-yuk Ngì;

27Ngì chhiu chiông kì-têu kâu chhai thit-ngìn sú-chûng, thit-ngìn chhiu khî-fu kì-têu. Kì-têu tù-tó châi-nan ke sṳ hiong Ngì khiù-ham, Ngì chhiu tui thiên-táng tap-yin kì-têu. Ngì thai-yû lìn-mén, pûn kì-têu chṳn-kiu-chá, kiu kì-têu thot-lì thit-ngìn ke sú.

28Kì-têu tet phìn-ôn yî-heu, yu chhai Ngì mien-chhièn fam-chhui, Ngì chhiu chiông kì-têu chai yit-pái kâu-pûn sù-thit kón. Chúng-he kì-têu fí-kói, hiong Ngì khiù-ham ke sṳ, Ngì chhai thiên-táng thâng-tó, Ngì thai-yû lìn-mén, hàn-he yit-pái yu yit-pái chṳn-kiu kì-têu.

29Ngì kín-ko kì-têu oi chûn-sú Ngì ke fap-lit, chúng-he kì-têu kiêu-ngau, m̀-thâng Ngì ke min-lin. Chûn-sú Ngì ke fap-lit chang he sâng-miang ke lu, kì-têu hàn-he ngang-kiáng vat-thèu m̀-hén thâng.

30Ngì ngiûn-nai kín-ko kì-têu chhin-tô ngièn, Ngì ke Lìn kám-thung siên-tî hiong kì-têu kóng-fa, chúng-he Ngì ke chṳ-mìn hàn-he ngí-kûng poi-poi, só-yî Ngì yù-chhai phet-koet lòi cham-liâng kì-têu.

31Sûi-yèn án-ngiòng, yîn-vi Ngì thai-yû lìn-mén, Ngì mò fit-thet kì-têu, ya mò fí-met kì-têu; yîn-vi Ngì he yû ên-tién lìn-mén ke Song-ti!

32Ngài-têu ke Song-ti â, Ngì he ví-thai ke Song-ti, Ngì chhṳt-tet kin-vi, yû thai khièn-piang! Ngì sin-sú yok-thin, yún-yén chhṳ-pî. Tui Â-sut liet-vòng ap-pet ngài-têu to liá-ha, ngài-têu ke vòng, ngài-têu ke liâng-chhiu, ngài-têu ke chi-sṳ, ngài-têu ke siên-tî, ngài-têu ke chú-siên lâu só-yû ngìn-mìn, ngài-têu chhiòn-phu su-chhin thung-khú! Khiù Ngì m̀-hó m̀ ki-tet ngài-têu su-ko án-tô ke khú-nan!

33Ngì tui ngài-têu só cho ke he kûng-ngi ke, Ngì só hàng ke he sin-sṳt ke, chúng-he ngài-têu só cho ke he sià-ok ke.

34Ngài-têu ke chú-siên, kiûn-vòng, liâng-chhiu lâu chi-sṳ, chhiòn-phu mò chûn-sú Ngì ke fap-lit,

m̀ thâng Ngì ke min-lin lâu kín-ko.

35Ngì ke chṳ-mìn ke-sṳ het chhai chhụ-kâ ke koet-kâ, chhai Ngì só-su chhin-thai chhin-phì ke thú-thi hióng-fuk, chúng-he kì-têu mò lì-khôi chhui-ok lòi sṳ-fung Ngì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36Khon nâ, ngài-têu liá-ha chhai Ngì su-pûn ngài-têu chú-siên ke thú-thi cho nù-chhòi, chhai liá kiûng-kip ngài-têu sṳt-vṳt ke hó thú-thi cho phet-ngìn ke nù-chhòi.

37Liá-thi ke chhut-sán chhiòn-phu kûi Ngì phai-lòi kón ngài-têu ke kiûn-vòng, yîn-vi ngài-têu yû fam-chhui. Kì-têu sùi-yi tui-thai ngài-têu ke sṳn-thí lâu thèu-sâng, ngài-têu fî-sòng thung-khú!

Ngìn-mìn Chhiâm-yok

38Yîn-vi só fat-sên ke liá-têu sṳ, ngài-têu Yî-set-liet ngìn-mìn chhiu chhai liá-vi chhiâm yit-ke khok-sṳt ke yok. Ngài-têu ke liâng-chhiu, Li-vi-ngìn lâu chi-sṳ chhiòn-phu chhiâm-miàng.

Nì-hî-mí Ki 10

1Chui-siên chhiâm-miàng ke he Hap-kâ-li-â ke lai-é — sén-chóng Nì-hî-mí, yèn-heu he Hî-tí-kâ, hâ-poi ke chhiu-he khì-thâ ke ngìn.

2Chi-sṳ yû: Sî-lòi-ngâ, Â-sat-li-ngâ, Yâ-li-mí,

3Pâ-sṳ-fu-ngí, Â-mâ-li-ngâ, Mâ-kî-ngâ,

4Hap-thut, Sṳ-pâ-nì, Mâ-lṳk,

5Hap-lìm, Mí-li-mat, Ngò-pâ-tí-â,

6Tan-yî-lî, Khiun-tun, Pâ-liṳk,

7Mí-sû-làn, Â-pí-ngâ, Mí-ngâ-mìn,

8Mâ-sî-â, Piak-kâi, Sṳ-mâ-ngâ.

9Li-vi-ngìn yû: Â-san-nì ke lai-é Yâ-sû-â, Hî-nâ-that chûng-chhṳk ke Pîn-nui, hàn-yû Kap-met,

10Sṳ-pâ-nì, Hò-thi-ngâ, Kî-li-thâ, Pí-lòi-ngâ, Hap-nàn,

11Mí-kâ, Li-hap, Hap-sâ-pí-ngâ,

12Sat-khat, Sṳ-li-pí, Sṳ-pâ-nì,

13Hò-thi-ngâ, Pâ-nì, Pí-nì-nú.

14Ngìn-mìn ke liâng-chhiu yû: Pâ-liṳk, Pâ-hap-Mô-ap, Yî-làn, Sat-thú, Pâ-nì,

15Pu-nì, Ap-kap, Pí-pai,

16Â-tô-nì-ngâ, Pí-kiet-ngá-yî, Â-tên,

17Â-thit, Hî-sî-kâ, Ap-sok,

18Hò-thi-ngâ, Hap-sun, Pí-soi,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Hȧp-lâ, Â-nâ-thut, Nì-pai,

20Mat-pí-ap, Mí-sû-làn, Hî-sit,

21Mí-sṳ-sat-phėt, Sat-tuk, Ap-thu-â,

22Pí-lâ-thì, Hȧp-nàn, Â-nai-ngâ,

23Hò-se-â, Hȧp-nâ-nì-ngâ, Hȧp-sut,

24Hȧp-lò-het, Pí-li-hȧp, Sok-pak,

25Li-fèn, Hȧp-sâ-nâ, Mâ-sî-ngâ,

26Â-hî-ngâ, Hȧp-nàn, Â-nàn,

27Mâ-lu̍k, Hȧp-lìm, Pâ-nâ.

Yok ke Nui-yùng

28Ngài liá-têu Yî-set-liėt-ngìn: chi-sṳ̍, Li-vi-ngìn, sṳn-thien sú-ví, sṳn-thien kô-sú, sṳn-thien kûng-ngìn, chhiu lâu yit-chhiet hėt chhai ngài-têu thú-thi ke ngoi-chhu̍k-ngìn fûn-khôi. Ngài liá-têu chûn-chhiùng Song-ti fap-li̍t ke ngìn, ngài-têu ke pû-ngiòng lâu só-yû mìn-phȧk sṳ-lî ke se-ngìn-è,

29chhai liá-vi lâu ngài-têu ke liâng-chhiu khiung-ha fat-sṳ, na-he vì-poi chhiu voi su chu-chú. Ngài-têu yit-thin oi cheu Song-ti thûng-ko Kì ke phu̍k-ngìn Mô-sî só-su ke fap-li̍t lòi sên-fȧt. Ngài-têu oi thâng-chhiùng Song-chú — ngài-têu ke Chú pûn ngài-têu ke min-lin; ngài-têu oi chûn-sú Kì só-yû ke fap-li̍t lâu kûi-thin.

30Ngài-têu m̀ lâu hėt chhai ngài-têu thú-thi ke ngoi-chhu̍k ngìn thûng-fûn.

31Na-he hėt chhai liá-vi ke ngoi-chhu̍k ngìn chhai ôn-sit-ngit ya-he khì-thâ ke sṳn-ngit tai ńg-kuk ya-he phėt ke tûng-sî lòi mai-pûn ngài-têu, ngài-têu m̀ hiong kì-têu mâi. Tù-tó thi-chhit ngièn, ngài-têu m̀ kâng-chung thú-thi, ya m̀ thó-chón só-yû ke chai.

32Tak-ngièn, ngài-têu tak-sà oi fung-hien ńg kûng-khiet ngiùn-è, pông-chhu fu Song-ti sṳn-thien ke fi-yung.

33Ngài-têu oi fu-chit sṳn-thien kin-pai só-yung ke kiûng-piáng, tak-ngit ke su-chi, tak-ngit ke sêu-fa-chi, ôn-sit-ngit ke sṳn-chi, tak ngiėt chhû-yit lâu khì-thâ chiet-khì ke tak-chúng sṳn-chi, vi Yî-set-liėt su̍k-chhui ke chi, lâu sṳn-thien só sî-yeu ke yit-chhiet tûng-sî.

34Ngài liá-têu ngìn, chi-sṳ̍, lâu Li-vi-ngìn oi cheu fap-li̍t ke kûi-thin, tak-ngièn chhû-chhiâm kiet-thin nai chûng-chhu̍k yin-kôi fu-chit kiûng-kip chhèu, lòi sêu sên-ngì hien-pûn Song-chú — ngài-têu ke Song-ti.

35Tak-ngièn, ngài-têu oi chiông thi-song chui-siên sû-sṳ̀n ke nùng-chok-vu̍t lâu su-táng chui-siên sû-sṳ̀n ke súi-kó tai-to Song-chú ke sṳn-thien.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36Ngài-têu tak-sà oi cheu fap-lit só siá ke chiông thèu-thôi ke lai-é tai-to sụn-thien, kâu-pûn sụ-fung Song-ti ke chi-sṳ̂, hien-pûn Song-ti; ya oi chiông thèu-thôi ke ngiù-yòng tai-hi hien-pûn Song-ti.

37Tak-ngièn, ngài-têu oi chiông ke yung chui-siên sû-sụn ke nùng-chok-vut cho ke mien-thòn tai-to sụn-thien chi-sṳ̂ ke-vi; ya oi chiông sîn-chiú, kám-lám-yù, lâu tak-chúng súi-kó hien-song. Ngài-têu oi chiông thú-thi sû-sụn ke sụp-fûn chṳ̂-yit tai-pûn Li-vi-ngìn, yîn-vi Li-vi-ngìn chhai ngài-têu ke nùng-chhûn sû sụp-fûn chṳ̂-yit fung-hien.

38Sû sụp-fûn chṳ̂-yit fung-hien ke sụ, Â-lùn heu-thoi ke-têu chi-sṳ̂ tông-chûng oi yû yit-sà lâu Li-vi-ngìn khiung-ha, yèn-heu, Li-vi-ngìn tui sû-lòi ke sụp-fûn chṳ̂-yit fung-hien tông-chûng nâ-chhut sụp-fûn chṳ̂-yit lòi, sung-ngip sụn-thien chhông-khu cho sụn-thien ke fi-yung.

39Yî-set-liet-ngìn lâu Li-vi-ngìn yu oi chiông hien chhut-lòi ke ńg-kuk, sîn-chiú, kám-lám-yù sung-ngip piong sụn-thien hi-mén ke chhông-khu, chhiu-he chhụt-pân ke chi-sṳ̂, sụn-thien sú-ví, lâu sụn-thien kô-sú het ke só-chhai. Ngài-têu chhiet-tui m̀-voi m̀ ku ngài-têu Song-ti ke sụn-thien.

Nì-hî-mí Ki 11

Het chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Ngìn

1Ngìn-mìn ke liâng-chhiu chhiòn-phu het chhai Yâ-lu-sat-lâng; khì-thâ ke ngìn-mìn chhû-chhiâm, sụp-ke kâ-chhuk sién-chhut yit-kâ het chhai sụn-sàng Yâ-lu-sat-lâng, chhûn ke kiú-kâ chhiu het chhai khì-thâ sàng-chṳ̂n.

2Chhụ-ngien het chhai Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn, chhiòn-phu tet-tó chung-ngìn ke chhṳ̂n-chan.

3Yî-set-liet-ngìn, chi-sṳ̂, Li-vi-ngìn, sụn-thien kûng-ngìn, lâu Só-lò-mùn phuk-ngìn ke heu-thoi het chhai Yù-thai-sén khì-thâ sàng-chṳ̂n, chhiu-he kì-têu chhụ-kâ chú-kûng ngiap ke só-chhai. Hâ-poi he het chhai Yâ-lu-sat-lâng ke-têu Yù-thai-sén liâng-chhiu ke miàng-tân:

4Yù-thai kî-chhuk ke chhuk-ngìn yû:

Â-thâ-ngá — kì he Vû-sî-ngâ ke lai-é, Sat-kâ-li-ngâ ke sûn-é. Kì ke chú-siên hàn-yû Â-mâ-li-ngâ, Sụ-fap-thì-ngâ, lâu Mâ-let-liet; kì-têu chhiòn-phu he Yù-thai ke lai-é Fap-let-sṳ̂ ke heu-thoi.

5Mâ-sî-ngâ — kì he Pâ-liuk ke lai-é, Kuk-Hò-sî ke sûn-é. Kì ke chú-siên hàn-yû Hap-sai-â, Â-thai-ngâ, Yok-ngâ-lip, lâu Sat-kâ-li-ngâ; kì-têu chhiòn-phu he Yù-thai ke lai-é Sụ-lò-nì ke heu-thoi.

6Fap-let-sṳ̂ ke heu-thoi yû si-pak liuk-sụp pat-miàng yúng-sụ het chhai Yâ-lu-sat-lâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Phien-ngâ-mén kî-chhṳk ke chhṳk-ngìn yû: Sat-lu — kì he Mí-sû-làn ke lai-é, Yok-yap ke sûn-é. Kì ke chú-siên hàn-yû Pí-thai-ngâ, Kô-lai-ngâ, Mâ-sî-ngâ, Yî-thiet lâu Yâ-chhî-â.

8Kâ-pai lâu Sat-lòi — kì-têu he Sat-lu ke khiun-chhîn. Chúng-khiung yû kiú-pak ngi-sṳp pat ke Phien-ngâ-mén-ngìn hèt chhai Yâ-lu-sat-lâng.

9Se-kî-li ke lai-é Yok-ngí he kì-têu ke kam-tuk. Hap-sî-nú-â ke lai-é Yù-thai he liá sàng-tú ke fu kam-tuk.

10Chi-sṳ yû: Yok-ngâ-lip ke lai-é Yâ-thai-ngâ, hàn-yû Ngâ-kîn.

11Thai-chi-sṳ Sî-lòi-ngâ — kì he Hî-lèt-kâ ke lai-é, Mí-sû-làn ke sûn-é. Kì ke chú-siên hàn-yû Sat-tuk, Mí-lâ-yok lâu Â-hî-thut.

12Liá chûng-chhṳk chúng-khiung yû pat-pak ngi-sṳp ngi-miàng chhai sṳn-thien tông-chṳt.

Â-thai-ngâ — kì he Yâ-lò-hón ke lai-é, Pí-lâ-li ke sûn-é. Kì ke chú-siên hàn-yû Am-sé, Sat-kâ-li-â, Pâ-sṳ-fu-ngí lâu Mâ-kî-ngâ.

13Liá chûng-chhṳk chúng-khiung yû lióng-pak si-sṳp ngi-miàng he kâ-chhṳk-chóng.

Â-mâ-soi — kì he Â-sat-liet ke lai-é, Â-hap-soi ke sûn-é. Kì ke chú-siên hàn-yû Mí-sṳt-li-mat lâu Yîm-mak.

14Liá chûng-chhṳk yû yit-pak ngi-sṳp pat-miàng he tông-voi siông-chhṳ ke yúng-sṳ. Kì-têu ke kam-tuk he Sat-pâ-thi-ngiap; kì he Hap-kî-tô-lìm ke lai-é.

15Li-vi-ngìn yû: Sṳ-mâ-ngâ — kì he Hap-sut ke lai-é, Ap-li-kâm ke sûn-é. Kì ke chú-siên hàn-yû Hap-sâ-pí-ngâ lâu Pu-nì.

16Sâ-pí-thai lâu Yok-sat-phat — kì-têu he chhin yû-siu ke Li-vi-ngìn, kam-tuk Song-ti sṳn-thien ngoi ke sṳ-chhìn.

17Mâ-thâ-nì — kì he Mí-kâ ke lai-é, Sat-tí ke sûn-é, Â-sat ke heu-thoi. Kì tai-liâng sṳn-thien sṳ-pân chhong kám-chhia ke khì-tó. Pat-pu-kâ — kì he Mâ-thâ-nì ke chhu-sú. Ap-thai — kì he Sâ-mû-â ke lai-é, Kâ-lâ ke sûn-é, Yâ-thu-tun ke heu-thoi.

18Li-vi-ngìn chúng-khiung yû lióng-pak pat-sṳp si-miàng hèt chhai sṳn-sàng Yâ-lu-sat-lâng.

19Sṳn-thien sú-ví yû:

Â-kuk, That-mùn, lâu kì-têu ke chhîn-sùk chúng-khiung yit-pak chhit-sṳp ngi-miàng.

20Khì-thâ ke Yî-set-liet-ngìn, chi-sṳ, Li-vi-ngìn liù chhai Yù-thai ke khì-thâ sàng-chṳn, kì-têu ke ló-vuk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Sụn-thien kûng-ngìn hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Ngò-fî-lėt; Sî-hȧp lâu Kî-sṳ̂-thiap kón-lî kì-têu.

22Hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Li-vi-ngìn, kì-têu ke kam-tuk he Hȧp-sâ-pí-ngâ ke sûn-é, Pâ-nì ke lai-é Vû-sî. Kì ke chú-siên he Mâ-thâ-nì lâu Mí-kâ, sȕk Â-sat chûng-chhȕk, chhiu-he chhai Song-ti ke sụn-thien fu-chit yîm-ngȯk ke chûng-chhȕk.

23Vòng yû min-lin, kûi-thin liá chûng-chhȕk yin-kôi ngióng-pân lùn-liù tai-liâng tak-ngit ke sụn-thien yîm-ngȯk.

24Mí-sụ-sat-phėt ke lai-é Pí-thâ-hî-ngâ sȕk Chhia-lâ chûng-chhȕk, Yù-thai kî-chhȕk; kì pông-chhu Pô-sṳ̂ fòng-ti phan-lî Yù-thai-ngìn ke sụ.

Khì-thâ Sàng-chṳ́n ke Ngìn

25Chhin-tô ngìn hėt chhai kì-têu nùng-chhûn fu-khiun ke hiông-chṳ́n. Yù-thai kî-chhȕk ke ngìn hėt chhai Kî-liėt-Â-pâ, Tí-pún, Yȧp-kap-siet, lâu liá-têu sàng fu-khiun ke chhûn-chông.

26Kì-têu ya yû-ngìn hėt chhai Yâ-sû-â, Mô-lâ-thai, Pak-Pha-liėt,

27Hȧp-sat-Sû-â, Phėt-sụ-pâ lâu chû-vì ke chhûn-chông.

28Kì-têu hėt chhai Sé-kiet-lâ-sàng, chhai Mí-kô-nâ lâu chû-vì ke chhûn-chông,

29chhai Yîm-Lìm-mùn, Só-lâ, Yâ-mȧt,

30Sat-nò-â, Â-thu-làn, lâu liá-têu hiông-chṳ́n fu-khiun ke chhûn-chông. Kì-têu hėt chhai Lâ-kit lâu fu-khiun ke nùng-chhûn, Â-sî-kâ lâu chû-vì ke chhûn-chông. Ya chhiu-he kóng, Yù-thai-ngìn hėt ke só-chhai he tui Phėt-sụ-pâ chhṳ̍t-to Hiûn-nun sân-lak.

31Phien-ngâ-mén kî-chhȕk ke ngìn hėt chhai Kâ-pâ, Mėt-mat, Ngie, Pak-thi̍t-li lâu chû-vì ke chhûn-chông,

32Â-nâ-thut, Nò-pak, Â-nàn-ngâ,

33Ha-só, Lâ-mâ, Kî-thâ-yîm,

34Hȧp-thiȧp, Sé-phiên, Nì-pat-lâ,

35Lò-tet, Â-nò, lâu Sṳ̂-fu ke sân-lak.

36Yû-têu sụt hėt chhai Yù-thai thú-thi ke Li-vi-ngìn su-phai lâu Phien-ngâ-mén-ngìn khiung-ha hėt.

Nì-hî-mí Ki 12

Chi-sṳ̂ lâu Li-vi-ngìn ke Miàng-tân

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Hâ-poi he chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn ke miàng-tân; kì-têu chhiòn-phu he lâu Sat-lâ-thiet ke lai-é Só-lò-pâ-pak pin thai-chi-sṳ Yâ-sû-â khiung-ha tui liù-mòng chón-lòi ke ngìn.

2Chi-sṳ yû: Sî-lòi-ngâ, Yâ-li-mí, Yî-sṳ-lâ, Â-mâ-li-ngâ, Mâ-lu̍k, Ha̍p-thut,

3Sṳ-kâ-nì, Li-fèn, Mí-li-ma̍t,

4Yi̍t-tô, Khiun-tun, Â-pí-ngâ,

5Mí-ngâ-mìn, Mâ-tí-ngâ, Piak-kâ,

6Sṳ-mâ-ngâ, Yok-ngâ-li̍p, Yâ-thai-ngâ,

7Sat-lu, Â-muk, Hî-le̍t-kâ lâu Yâ-thai-ngâ. Liá-têu ngìn chhai Yâ-sû-â sṳ̀-thoi he chi-sṳ tông-chûng ke liâng-chhiu.

8Li-vi-ngìn yû: Fu-chit chú-chhong kám-chhia sṳ-kô ke Yâ-sû-â, Pîn-nui, Kap-me̍t, Sṳ-li-pí, Yù-thai, Mâ-thâ-nì;

9chhai sṳ-pân tú fu-chit tui-chhong ke yû Pat-pu-kâ, Vû-nì, lâu kì-têu ke thùng-sṳ Li-vi-ngìn.

Thai-chi-sṳ Yâ-sû-â ke Heu-thoi

10Yâ-sû-â he Yok-ngâ-kîm ke â-pâ; Yok-ngâ-kîm he Yî-li-â-sṳ̍t ke â-pâ; Yî-li-â-sṳ̍t he Yâ-hò-yâ-thai ke â-pâ;

11Yâ-hò-yâ-thai he Yok-nâ-tân ke â-pâ; Yok-nâ-tân he Ap-thu-â ke â-pâ.

Chi-sṳ Chûng-chhu̍k ke Chhu̍k-chóng

12Yok-ngâ-kîm cho thai-chi-sṳ ke sṳ̀, hâ-poi ke chi-sṳ he chi-sṳ chûng-chhu̍k ke chhu̍k-chóng: Sî-lòi-ngâ-chhu̍k ke Mí-lâ-ngâ, Yâ-li-mí-chhu̍k ke Ha̍p-nâ-nì-ngâ,

13Yî-sṳ-lâ-chhu̍k ke Mí-sû-làn, Â-mâ-li-ngâ chhu̍k ke Yok-ha̍p-nàn,

14Mí-li-kú-chhu̍k ke Yok-nâ-tân, Sṳ-pâ-nì-chhu̍k ke Yok-sit,

15Ha̍p-lìm-chhu̍k ke Ap-nâ, Mí-lâ-yok-chhu̍k ke Hî-le̍t-khái,

16Yi̍t-tô-chhu̍k ke Sat-kâ-li-â, Khiun-tun-chhu̍k ke Mí-sû-làn,

17Â-pí-ngâ-chhu̍k ke Se-kî-li, Mí-nâ-mìn-chhu̍k ke mêu-ngìn, Mô-â-tí-chhu̍k ke Pí-le̍t-thai,

18Piak-kâ-chhu̍k ke Sâ-mû-â, Sṳ-mâ-ngâ-chhu̍k ke Yok-nâ-tân,

19Yok-ngâ-li̍p-chhu̍k ke Mâ-thi̍t-nâi, Yâ-thai-ngâ-chhu̍k ke Vû-sî,

20Sat-lòi-chhu̍k ke Kâ-lòi, Â-muk-chhu̍k ke Hî-pak,

21Hî-le̍t-kâ-chhu̍k ke Ha̍p-sâ-pí-ngâ, Yâ-thai-ngâ-chhu̍k ke Nâ-thán-ngia̍p.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Chi-sṳ lâu Li-vi Kâ-chhṳk ke Ki-liṳk

22Chhai Yî-li-â-sṳt, Yâ-hò-yâ-thai, Yok-hap-nàn, Ap-thu-â cho thai-chi-sṳ ke sṳ, Li-vi kâ-chhṳk lâu chi-sṳ kâ-chhṳk ke chhṳk-chóng yû ki-liṳk hâ-lòi. Liá ki-liṳk he chhai Thai-liù-sṳ cho Pô-sṳ fòng-ti sṳ vàn-sṳn ke.

23Chúng-he, ki chhai kôn-fông ki-liṳk song ke Li-vi kâ-chhṳk chhṳk-chóng chṳ-yû to Yî-li-â-sṳt ke sûn-é Yok-hap-nàn ke sṳ-thoi.

Fûn-phai Sṳn-thien ke Chṳt-vu

24Li-vi-ngìn ke chhṳk-chóng he Hap-sâ-pí-ngâ, Sṳ-li-pí, Yok-sû-â, Pîn-nui, Kap-mét, lâu kì-têu khiung-ha sṳ-fung ke hiûng-thi, yit-pân tui yit-pân, cheu sṳn-ngìn — Thai-ví-vòng ke chṳ-sṳ, yit-chhong yit-fò chan-mî, kám-chhia Song-ti.

25Fu-chit khon-sú sṳn-thien mùn sùn-thèu chhông-khu ke sú-ví: Mâ-thâ-nì, Pat-pu-kâ, Ngò-pâ-tí-â, Mí-sû-làn, Thát-mùn, Â-kuk.

26Liá-têu ngìn he Yok-sat-thát ke sûn-é, Yâ-sû-â ke lai-é Yok-ngâ-kîm sṳ-thoi ke ngìn, ya he sén-chóng Nì-hî-mí lâu kîn-hok chôn-kâ chi-sṳ Yî-sṳ-lâ sṳ-thoi ke ngìn.

Nì-hî-mí Hien Sàng-chhiòng

27Tông Yâ-lu-sat-lâng sàng-chhiòng kí-hàng fung-hien-lî ke sṳ, Li-vi-ngìn tui kì-têu hét ke só-chhai pûn-ngìn chhiáng chón-hi Yâ-lu-sat-lâng chhâm-kâ fung-hien tién-lî. Kì-têu yung kám-chhia ke sṳ-kô, chhê-é, su-khìm lâu chhit-hièn-khìm fôn-fôn hí-hí lòi khin-chuk.

28Chhong-kô ke Li-vi kâ-chhṳk tui Yâ-lu-sat-lâng chû-vì ke thi-khî, Nì-thò-fap fu-khiun ke chhûn-chông,

29pin tui Pak-Kit-kap, Kâ-pâ, Ap-mâ-fut án-tô thi-fông chhi-sip, yîn-vi chhong-kô ke ngìn chhai Yâ-lu-sat-lâng si chû-vì vi chhṳ-kâ kien-lip chhûn-chông.

30Chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn vi chhṳ-kâ lâu mìn-chung, sàng-mùn, sàng-chhiòng chú-chhṳ kiet-chhiang ke ngì-sṳt.

31Ngài seu-sip Yù-thai ke liâng-chhiu sông sàng-chhiòng táng, ham kì-têu tai-liâng lióng thai-chhui mìn-chung yù-hàng tîn sàng, kám-chhia Song-ti. Yit-chhui hiong-yu, chhai sàng-chhiòng táng Lá-sap-mùn chhièn-chin.

32Chhai kì-têu ke heu-poi yû Hò-sâ-ngâ lâu Yù-thai liâng-chhiu ke yit-pan.

33Yu yû Â-sat-li-ngâ, Yî-sṳ-lâ, Mí-sû-làn,

34Yù-thai, Phien-ngâ-mén, Sṳ-mâ-ngâ lâu Yâ-li-mí.

35Hàn-yû ke-têu phùn lap-pá chi-sṳ ke chṳ-sûn, pin Sat-kâ-li-â; kì he Yok-nâ-tân ke lai-é, Sṳ-mâ-ngâ ke sûn-é. Kì ke chú-siên pâu-hàm Â-sat chûng-chhṳk ke Mâ-thâ-nì, Mí-kâi-â lâu Sat-khat.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36Sat-kâ-li-â ke heu-poi thèn-tén khiung-ha sṳ-fung ke hiûng-thi: yû Sṳ-mâ-ngâ, Â-sat-li, Mí-lâ-lòi, Kî-lâ-lòi, Mâ-ngie, Nâ-thán-ngiap, Yù-thai lâu Hap-nâ-nì. Kì-têu chhiòn-phu nâ-tén sṳn-ngìn — Thai-ví-vòng só-thàn ke-chúng ngok-hi. Kîn-hok chôn-kâ Yî-sṳ-lâ thu liá-chhui chhièn-chin.

37Chhai Chhièn-súi-mùn ke-vi, kì-têu tui Thai-ví-sàng ke sák-ton-é yit-chhṳt hàng sông-hi, kîn-ko Thai-ví vòng-kiûng ke chhiòng-táng, yèn-heu chón-to sàng tûng-phién ke Súi-mùn ke-vi.

38Thi-ngi chhui kám-chhia ke ngìn hiong-chó hàng, sun-tén sàng-chhiòng táng chhièn-chin, ngài lâu nang-ngoi yit-pan ke mìn-chung thèn kì-têu. Ngài-têu kîn-ko Lù-lèu, lòi-to Fat-chhiòng,

39yu hàng-ko Yî-fap-lièn-mùn, Yâ-sâ-nâ-mùn, Ǹg-mùn, Hap-nàm-ngiap-lèu, Pak-lèu, chhṳt-to Yòng-mùn. Ngài-têu hàng-to Sú-ví-mùn chhiu kiet-suk yù-hàng.

40 Án-ngiòng, kám-chhia Song-ti ke lióng-chhui ngìn lòi-to sṳn-thien ke-vi. Chhù-liáu lâu ngài khiung-ha ke liâng-chhiu yî-ngoi,

41ngài liá-chhui hàn pâu-hàm yî-ha phùn-tén lap-pá ke chi-sṳ: Yî-li-â-kîm, Mâ-sî-ngâ, Mí-nâ-mìn, Mí-kâi-ngâ, Yî-li-yok-nâi, Sat-kâ-li-â, Hap-nàm-nì-â.

42Kì-têu heu-poi yû Mâ-sî-ngâ, Sṳ-mâ-ngâ, Yî-li-â-sat, Vû-sî, Yok-hap-nàn, Mâ-kî-ngâ, Yî-làn, Yî-chhia. Yî-sṳ-lâ-hî-ngâ tai-liâng sṳ-pân thai-sâng chhong-kô.

43Ke-ngit, ngài-têu kí-hàng sṳn-thai ke hien-chi; mìn-chung chhiòn-phu fî-sòng fôn-hí, yîn-vi Song-ti sṳ kì-têu thai-thai khoai-lok. Fu-ńg lâu se-ngìn-è ya chhâm-kâ khin-chuk. Yâ-lu-sat-lâng fôn-hí khoai-lok ke sâng chhin-yén chhiu thâng tet-tó.

Yi-phi Kin-pai

44Ke-sṳ, yû-têu ngìn su-phai chóng chhông-khu, chhiu-he piong tak-ngièn sîn-chhut ke ńg-kuk, súi-kó lâu sṳp-fûn chṳ-yit fung-hien ke só-chhai. Liá-têu ngìn oi fu-chit tui tak-sàng fu-khiun ke thièn-chông, sû-sip fap-lit kûi-thin pûn chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn ke fung-hien lî-vut. Yù-thai só-yû ke ngìn-mìn chhiòn-phu tông mân-yi chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn ke sṳ-fung,

45yîn-vi kì-têu yû sú fuk-sṳ Song-ti ke lî-ngì lâu kiet-chhiang ke lî-ngì. Sṳn-thien sṳ-pân lâu sṳn-thien sú-ví ya cheu Thai-ví-vòng lâu kiâ lai-é Só-lò-mùn ke kûi-thin chụp-hàng ngim-vu.

46Tui Thai-ví-vòng lâu yîm-ngok-kâ Â-sat ke sṳ-thoi yî-lòi, sṳ-pân yit-chhṳt he liâng-thô chhong-kô siung-chan, kám-chhia Song-ti ke ngìn.

47Só-lò-pâ-pak sṳ-thoi lâu Nì-hî-mí sṳ-thoi, Yî-set-liet-ngìn tak-ngit chiông fung-hien lî-vut sung-pûn sṳn-thien sṳ-pân lâu sú-ví. Yu pûn Li-vi-ngìn yin-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

tông tet ke fung-hien lî-vut; Li-vi-ngìn chai pûn Â-lùn ke-têu chi-sṳ yin-tông tet ke yit-fun.

Nì-hî-mí Ki 13

Kak-lì Ngoi-chhuk Ngìn

1Ke-ngit, yû-ngìn thai-sâng thuk Mô-sî ke Fap-lit-sû pûn chung-ngìn thâng; kì-têu thuk-tó yit-thon kóng: Chhiet-tui put-chún Â-mùn-ngìn lâu Mô-ap-ngìn kâ-ngip suk Song-ti ke fi-chung.

2Liá he yîn-vi Yî-set-liet-ngìn chhai chhut Âi-khip ke lu-hong, Â-mùn-ngìn lâu Mô-ap-ngìn m̀ tân-chhiang mò yung sṳt-vut lâu súi lòi ngiàng-chiap Yî-set-liet-ngìn, fán-chón chhiáng Pâ-làn lòi chu-chú kì-têu; chúng-he ngài-têu ke Song-ti sṳ ke chu-chú pien-cho chuk-fuk.

3Yî-set-liet ngìn-mìn thâng-tó liá-thon fap-lit, chhiu chiông só-yû ke ngoi-chhuk ngìn tui kì-têu tông-chûng fûn-khôi.

Nì-hî-mí ke Kói-kiet

4Kón-lî sṳn-thien chhông-khu ke chi-sṳ Yî-li-â-sṳt chhin-kiú yî-lòi lâu Tô-pí-ngâ yû tông-hó ke kâu-chhìn.

5Kì chún Tô-pí-ngâ yung yit-kiên thai fòng-kiên; ke fòng-kiên pún-lòi he piong hien su-chi yung ke ńg-kuk lâu hiông-liau, sṳn-thien chûng ke tûng-sî, pûn chi-sṳ ke chi-vut, pin pûn Li-vi-ngìn, sṳn-thien sṳ-pân, sṳn-thien sú-ví ke sṳp-fûn chṳ-yit kiên (chhiu-he tui ńg-kuk, chiú, kám-lám-yù sû-sṳn ke sṳp-fûn chṳ-yit).

6Fat-sên liá-sṳ ke sṳ, ngài mò chhai Yâ-lu-sat-lâng; yîn-vi Â-thát-siet-sî cho Pâ-pí-lùn-vòng ke thi sâm-sṳp ngi-ngièn, ngài chón-hi hiong kì po-ko. Ko mò kí-kiú, ngài tet-tó vòng ke hí-khó,

7to-chón hi Yâ-lu-sat-lâng. Ngài chang fat-hien liá-khien fái-sṳ, chhiu-he Yî-li-â-sṳt chún Tô-pí-ngâ yung Song-ti sṳn-thien tú ke yit-kiên thai fòng-kiên.

8Ngài tông-khién, chiông Tô-pí-ngâ ke tûng-sî chhiòn-phu tèp chhut-hi.

9Ngài ha-lin piang-chhiang liá fòng-kiên, chiông Song-ti sṳn-thien ke hi-mén, su-chi lâu hiông-liau piong chón-hi.

10Ngài yu thâng-kóng sṳn-thien sṳ-pân lâu khì-thâ ke Li-vi-ngìn yí-kîn lì-khôi Yâ-lu-sat-lâng, chón-hi kì-têu ke thièn-chông, yîn-vi ngìn-mìn mò kiûng-kip kì-têu la-ngiak ke sṳt-vut vì-chhṳ sên-fát.

11Ngài chit-phi ke-têu kôn-chóng, ngióng cho-tet yù-chhai sṳn-thien fông-thet. Ngài chiông Li-vi-ngìn lâu sṳ-pân ham chón-lòi sṳn-thien fuk-chut.

12Án-ngiòng só-yû Yù-thai ngìn-mìn chhiu chai chiông ńg-kuk, chiú, kám-lám-yù ke sṳp-fûn chṳ-yit tai-to sṳn-thien ke chhông-khu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ngài phai-têu ngìn chóng chhông-khu; kì-têu he: Chi-sṳ̂ Sṳ-li-mí-ngâ, kîn-hȯk chôn-kâ Sat-tuk, Li-vi-ngìn Pí-thai-ngâ. Kì-têu ke chhu-sú he Mâ-thâ-nì ke sûn-é, Sat-khat ke lai-é Hȧp-nàn. Ngài sin-ngim liá-têu ngìn; kì-têu he fu-chit pûn tûng-sî pûn kì-têu ke thùng-kûng.

14Ngài ke Song-ti â, khiù Ngì yîn-vi liá-khien sṳ lòi ki-ngiam ngài, ki-tet ngài vi Ngì ke sṳn-thien lâu kin-pai ke lî-ngì só-cho ke hó-sṳ.

15Ke-chham sṳ̀-kiên, ngài chhai Yù-thai khon-tó yû-ngìn chhai ôn-sit-ngit cho chiú, ya yû-ngìn chiông ńg-kuk, chiú, phù-thò, vù-fâ-kó, lâu khì-thâ tûng-sî khún chhai lì-è poi-táng, yun-to Yâ-lu-sat-lâng hi. Ngài kín-ko kì-têu cho-m̀-tet chhai ôn-sit-ngit cho sên-lî.

16Yû-têu Thai-ngì-sàng lòi ke ngìn hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng; kì-têu chiông ǹg-è lâu tak-chúng fo-vu̇t tai-ngi̇p sàng-tú, chhai ôn-sit-ngit mai-pûn ngài-têu ke ngìn-mìn.

17Ngài chit-phi Yù-thai-ngìn ke kui-chhu̇k kóng: “Ngì-têu ngióng kám-cho liá fái-sṳ, fam-tó ôn-sit-ngit nè?

18Liá kám m̀-he Song-ti hìn-fát ngì-têu chú-siên, fí-mėt liá-sàng ke ngièn-yîn? Ngì-têu liá-ha yu fam-tó ôn-sit-ngit, voi hoi Yî-set-liėt-ngìn kien-kâ ngiâ Song-ti thai fat-khién.”

19Só-yî, ngài ha-lin, chhai tak-ke ôn-sit-ngit chhièn, lìm-am-é yit-to, Yâ-lu-sat-lâng ke sàng-mùn chhiu oi koân hí-lòi, chhṳ̀t-to ôn-sit-ngit ko-thet chang cho-tet tá-khôi. Ngài phai kí-ke phu̇k-ngìn sú chhai sàng mùn-héu, m̀-chún ngìn chhai ôn-sit-ngit tai fo-vu̇t ngi̇p-lòi.

20Yû yit-lióng pái, ke-têu mai fo-vu̇t ke sên-lî ngìn chhai Yâ-lu-sat-lâng sàng-ngoi ko-ya.

21Ngài chhiu kín-ko kì-têu kóng: “Ngì-têu cho-má-ke chhai sàng-ngoi ko-ya nè? Na-he ngì-têu chai án-ngiòng, ngài oi tui-fu ngì-têu.” Tui ke-sṳ̀ hí, kì-têu chhai ôn-sit-ngit chhiu mò chai ko-lòi lé.

22Ngài fûn-fu Li-vi-ngìn oi kiet-chhiang chhṳ-kâ, yèn-heu hi khon-sú sàng-mùn, sṳ́ ngìn-mìn khok-sṳ̀t sú ôn-sit-ngit cho sṳn-ngit. Ngài ke Song-ti â, khiù Ngì vi-tó liá-khien sṳ ki-tet ngài, yu yîn-vi Ngì ke thai chhṳ̀-oi lìn-mén ngài.

23Chhai ke-chham sṳ̀-kiên, ngài ya fat-hien chhin-tô Yù-thai-ngìn thó Â-sṳ̀t-thut, Â-mùn, Mô-ap ke fu-ńg cho pû-ngiòng.

24Kì-têu ke chṳ́-ńg yit-pan kóng Â-sṳ̀t-thut-fa ya-he phėt-chúng ngî-ngièn, m̀-voi kóng ngài-têu chhṳ-kâ Yù-thai ke fa.

25Ngài chhiu chit-phi kì-têu, chu-chú kì-têu, tá kì-têu kí-ke ngìn, pâng kì-têu ke thèu-nà-mô. Ngài ham kì-têu fung Song-ti ke miàng fat-sṳ, put-chún kì-têu chiông chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg lâu ngoi-chhu̇k ngìn thûng-fûn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Ngài tui kì-têu kóng: “Kám m̀-he ngoi-chhu̍k fu-ńg sṳ́ Yî-set-liet-vòng Só-lò-mùn fam-chhui mâ? Sûi-yèn Só-lò-mùn-vòng pí khì-thâ koet-kâ ke kiûn-vòng ví-thai, Song-ti siak kì, sṳ́ kì thúng-chhṳ chhiòn Yî-set-liet, kì hàn-he pûn ngoi-chhu̍k fu-ńg yín-yu fam liá-chúng chhui.

27Kám-kóng ngài-têu oi ho̍k ngì-têu ke fái-yong, hi lâu ngoi-chhu̍k fu-ńg kiet-fûn lòi vì-poi Song-ti he-mò?”

28Yâ-hò-yâ-thai he thai-chi-sṳ́ Yî-li-â-sṳ̍t ke lai-é. Chúng-he kì yû yit-ke lai-é thó Fò-lùn-ngìn Chhâm-pâ-lâ ke moi-é, só-yî ngài ham kì lì-khôi Yâ-lu-sat-lâng.

29Ngài ke Song-ti â, khiù Ngì ki-tet liá-têu ngìn ngióng-pân tá-lá-sap chi-sṳ́ ke chṳt-vu, vì-poi Ngì lâu chi-sṳ́, Li-vi-ngìn só-li̍p ke yok.

30Án-ngiòng ngài chhiu kiet-chhiang ngìn-mìn, sṳ́ kì-têu lì-khôi só-yû ngoi-chhu̍k ke tûng-sî. Ngài vi chi-sṳ́ lâu Li-vi-ngìn chṳ-thin chṳt-vu, sṳ́ tak-sà ngìn chhiòn-phu tî chhṳ-kâ ke kûng-chok.

31Ngài ya ôn-phài hó, oi ngìn-mìn cheu-sṳ̀ chiông hien-chi yung ke chhèu, sîn-chhut ke ńg-kuk, súi-kó tai-lòi. Ngài ke Song-ti â, khiù Ngì ki-ngiam ngài, sṳ́-ên pûn ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yî-sṳ̍-thiap Ki

Yî-sṳ̍-thiap Ki 1

Â-hap̍-sùi-lû-vòng Fi-thet Vòng-heu Fà-sṳ̍t-ti

1Â-hap̍-sùi-lû cho vòng ke sṳ̀-thoi, thúng-chhṳ Yin-thu to Kú-sṳ̍t yit-pak ngi-sṳ̍p-chhit sén.

2Ke-sṳ̀, kì chhai sú-tû Sû-sân-sàng ke vòng-kiûng tên-kî.

3Â-hap̍-sùi-lû cho vòng ke thi-sâm ngièn, kì vi só-yû ke kui-chhu̍k lâu hàng-chṳn kôn-yèn phan thai yèn-si̍t. Pô-sṳ̍ lâu Mí-tí-â ke vùn-vú pak-kôn, pin kok-sén ke sén-chóng lâu kui-chhu̍k chhiòn-phu chhâm-kâ.

4Chiuk-chiuk yû liuk-chak ngie̍t, kì sòng-sòng hiong kì-têu tién kì vòng-koet ke hó-ngiak, chhông-sṳn lâu vî-ngiàm.

5Chiap-tén vòng yu vi-tó sú-tû Sû-sân chhiòn-sàng ke nàm-ngìn, mò-lun phìn-chhien fu-kui, chhai vòng-kiûng ke fâ-yèn phan yèn-si̍t, lièn-siu̍k chhit-ngit.

6Liá fâ-yèn yung làm-set lâu phá̍k-set ke pu-liàm pu-chṳ, yung chṳ́-set ke mà-sâ tai-é chiông pu-liàm ku-thin chhai thai-lî-sá̍k tún-è hong ke ngiùn-khiên. Kîm-ngiùn cho ke mìn-yí piong chhai phû-tén phá̍k-set, fùng-set, liu̍k-set thai-lî-sá̍k lâu chṳn-chû-hok ke thi-song.

7Lîm-chiú yung ke pî-é he kok-chúng mò khiung fâ-set ke kîm-pî. Só lîm ke chiú he vòng-kâ yung ke, chún-phi fî-sòng tô, péu-hien vòng ke sṳn-yi.

8Vòng fûn-fu kiûng-chûng ke phu̍k-ngìn, pûn thai-kâ sùi-yi lîm, cho-m̀-tet miên-kióng ngìn.

9Thùng-sṳ̀, chhai vòng-kiûng nui, vòng-heu Fà-sṳ̍t-ti ya vi fu-ńg phan yèn-si̍t.

10Chhai yèn-si̍t ke thi-chhit ngit, Â-hap̍-sùi-lû-vòng lîm-chiú to tông fôn-hí, chhiu fûn-fu fu̍k-sṳ kì ke chhit-ke thai-kam Mí-fu-man, Pí-sṳ̍-thâ, Hap̍-pô-nâ, Pí-kiet-thâ, Â-pha̍t-thâ, Sî-tha̍t lâu Kap-kâ,

11hi chhiáng vòng-heu Fà-sṳ̍t-ti tai-tén miên-liù ngi̍p-lòi. Vòng-heu he yit-ke chhin-chiâng ke fu-ngìn-kâ; vòng sióng-oi hiong kôn-yèn, kui-pîn tién vòng-heu ke mî-mau.

12Chúng-he, thai-kam chiông vòng ke min-lin chhòn-pûn vòng-heu Fà-sṳ̍t-ti ke sṳ̀, kì m̀-hén lòi. Vòng thai fat-khién, at-to fó tông-chho̍k.

13Vòng tak-pái tù-tó fap-li̍t ya-he chṳn-ngi ke mun-thì, chhiu voi mun chôn-kâ ke yi-kien, só-yî kì seu-si̍p ku-mun-thòn lòi.

14Kì chui chhîn-sin ke ku-mun he: Kap-sṳ-nâ, Sṳ-tha̍t, Ap-mâ-thâ, Thâ-sṳ̍-sṳ̀, Mí-li̍t, Mâ-sî-nâ lâu Mí-mu-kôn. Liá-têu ngìn he Pô-sṳ̍ lâu Mí-tí-â ke chhit-ke thai-sṳn, chhòng-theu chiap-khiun vòng, chhai koet-nui chhô chui-kô ke thi-vi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Â-hap-sùi-lû-vòng mun kì-têu: “Ngài phai thai-kam chhòn min-lin pûn vòng-heu Fà-sṳt-ti, chúng-he kì m̀-hén thâng-chhiùng. Cheu fap-lit, ngài-têu oi ngióng-pân phan kì?”

16Mí-mu-kôn chhai vòng lâu khì-thâ kôn-yèn mien-chhièn en-kóng: “Vòng-heu Fà-sṳt-ti m̀ tân-chhiang vú-yuk vòng, ya vú-yuk tó vòng tak-sén ke kôn-yèn lâu ngìn-mìn!

17Koet-nui ke fu-ngìn-kâ na-he thâng-tó vòng-heu só-cho ke sṳ, chhiu voi khon m̀-hí chhṳ-kâ ke ló-kûng. Kì-têu voi kóng: ‘Â-hap-sùi-lû-vòng min-lin vòng-heu Fà-sṳt-ti hi kien kì, chúng-he kì m̀-hi.’

18Pô-sṳ lâu Mí-tí-â ke-têu kôn-yèn ke pû-ngiòng yit thâng-tó vòng-heu liá-chúng hàng-vì, tông-kiak chhiu voi cheu-yong tui-thai kì-têu ke ló-kûng; án-ngiòng yit-thin voi fat-sên chhin-tô ke méu-sṳ lâu put-mân.

19Na-he koet-vòng ngin-vì án-ngiòng hó, chhiáng pân-pu min-lin: Tui liá-ha khôi-sṳ́, put-chún Fà-sṳt-ti chai-lòi kien vòng. Hàn-oi chiông liá min-lin siá hâ-lòi, thin-cho Pô-sṳ lâu Mí-tí-â ke fap-lit, yún-yén cho-m̀-tet kói. Yu chhiáng koet-vòng chiông vòng-heu ke thi-vi su-pûn pí kì kha-hó ke ngìn.

20Koet-vòng ke min-lin kûng-pu to chhiòn-koet yî-heu, sûi-yèn koet-kin án-fat, tak-ke fu-ngìn-kâ, mò-lun ló-kûng he phìn-chhien, he fu-kui, yit-thin voi hó-hó chûn-kin chhṳ-kâ ke ló-kûng.”

21Vòng lâu kì ke thai-sṳ̀n chhiòn-phu ngin-vì liá-ke yi-kien tông hó, chhiu cheu Mí-mu-kôn ke kien-ngi hi cho.

22Vòng min-lin yung tak-sén tak-chhuk ke ngî-ngièn lâu vùn-sṳ thûng-tî tak-sén tak-chhuk: Cho ló-kûng yin-kôi he kiâ vuk-hâ ke chú-ngìn; kì ke fa yû chhiet-tui ke khièn-piang.

Yî-sṳ̀-thiap Ki 2

Yî-sṳ̀-thiap Cho Vòng-heu

1Heu-lòi, Â-hap-sùi-lû-vòng ke fat-khién ko-thet, chhiu chhin sṳ̀-ngiam Fà-sṳt-ti, chúng-he yu sióng-tó kì fán-khong min-lin lâu su chhú-fat ke sṳ.

2Vòng chhîn-sin ke ku-mun tui vòng kien-ngi kóng: “Ngióng-pân m̀ chhìm-têu heu-sâng yu chiâng ke thùng-ńg lòi nè?

3Chhiáng vòng chhai chhiòn-koet tak-sén chṳ́-phai kôn-yèn, ham kì-têu chiông só-yû chiâng ke se-moi-é tai-to sú-tû Sû-sân ke heu-kiûng lòi, kâu-pûn chúng-kón kiûng-ńg ke thai-kam Hî-kâi, kiûng-kip kì-têu fa-chông-phín.

4Yî-heu, vòng cho-tet sién chhin hap-yi ke se-moi-é, lip-cho vòng-heu, lòi-thoi Fà-sṳt-ti.” Vòng fôn-hí liá kien-ngi, chhiu cheu án-ngiòng hi cho.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Chhai Sû-sân, yû yit-ke Yù-thai-ngìn ôn-to Mȧt-tí-kói. Kì su̍k Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k, he Kî-sṳ lâu Sṳ-mî ke heu-thoi, Ngài-ngí ke lai-é.

6Tông Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat tui Yâ-lu-sat-lâng chiông Yù-thai-vòng Yâ-kô-nì-ngâ chok-chéu ke sṳ̀, ya chok-chéu yit-khiùn ngìn, Mȧt-tí-kói ke chú-siên ya chhai tông-chûng.

7Mȧt-tí-kói yû yit-ke suk-pak ló-moi ôn-to Yî-sṳ̂-thiap, Hî-pak-lòi miàng ôn-to Hȧp-thai-sâ; kì he yit-ke chhin-chiâng ke se-moi-é, yu yû chṳ̂n-hó ke sṳ̂n-chhòi. Kiâ yà-ôi sí-heu, Mȧt-tí-kói sû-yông kì cho chhṳ-kâ ke moi-é, chiông kì thu-thai.

8Vòng ke sîn min-lin pân-pu yî-heu, chhin-tô tông-chiâng ke se-moi-é pûn-ngìn tai-to sú-tû Sû-sân lòi; Yî-sṳ̂-thiap ya pûn-ngìn tai-ngi̍p vòng-kiûng, kâu-pûn kón heu-kiûng ke thai-kam Hî-kâi.

9Hî-kâi tông-siak Yî-sṳ̂-thiap, khoán-thai kì thi̍t-phe̍t hó, ngiàm-sṳ̀ kiûng-kip kì fa-chông-phín lâu thi̍t-phe̍t ke sṳ̍t-vu̍t, yu tui vòng-kiûng sién-chhut chhit-ke kiûng-ńg lòi fu̍k-sṳ kì, yu pûn kì heu-kiûng chui-hó ke fòng-kiên.

10Yî-sṳ̂-thiap thâng-chhiùng Mȧt-tí-kói ke chṳ́-sṳ, mò chiông chhṳ-kâ ke chúng-chhu̍k lâu chhîn-chhit kóng pûn ngìn tî.

11Mȧt-tí-kói tak-ngit chhai heu-kiûng ke thìn-yen chhièn hàng-lòi hàng-hi, oi tî Yî-sṳ̂-thiap ke chhìn-hìn, sṳ-chhìn voi yû má-ke fat-chán.

12Cheu kûi-thin, ke-têu se-moi-é oi kîn-ko yit-ngièn ke mî-yùng pó-yông chang cho-tet kien vòng: Chhièn liuk-chak ngie̍t yung mu̍t-yo̍k yù, heu liuk-chak ngie̍t yung hiông-kâu lâu fa-chông-phín mî-yùng. Kîn-ko liá-thon sṳ̀-kiên yî-heu, tak-ke se-moi-é chhiu voi lùn-liù pûn-ngìn tai-hi kien Â-hȧp-sùi-lû-vòng.

13Se-moi-é tui heu-kiûng ngi̍p-hi vòng-kiûng ke sṳ̀, cho-tet cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ tá-pan, kì só sî-yeu ke, chhiòn-phu pûn kì.

14Kì oi chhai vòng-kiûng hiet yit am-pû, thi-ngi chêu-sṳ̀n chhiu pûn-ngìn tai-to nang-ngoi yit-ke heu-kiûng hi, kâu-pûn kón pîn-fî ke thai-kam Sâ-kap cheu-ku; na m̀-he vòng thi̍t-phe̍t chung-yi kì, chṳ́-miàng ham kì, kì chhiu mò kî-fi chai chón-to vòng ke-vi hi.

15Yî-sṳ̂-thiap kien vòng ke ngit-khì to lé. Kì he Â-pí-hâi ke moi-é, Mȧt-tí-kói ke suk-pak ló-moi, heu-lòi cho Mȧt-tí-kói ke yông-ńg. Khon-ko Yî-sṳ̂-thiap ke ngìn chhiòn-phu kám-kok kì tông tet-ngìn-siak. Lùn-to kì kien vòng ke sṳ̀-kiên, chhù-liáu cheu chúng-kón nui-kiûng ke thai-kam Hî-kâi só kien-ngi ke tá-pan yî-ngoi, mò thi̍t-phe̍t yêu-khiù má-ke.

16Â-hȧp-sùi-lû cho vòng ke thi-chhit ngièn sṳ̍p-ngie̍t, chhiu-he Thì-phe̍t-ngie̍t, Yî-sṳ̂-thiap pûn-ngìn tai-ngi̍p vòng-kiûng.

17Vòng chung-yi Yî-sṳ̂-thiap yàng-ko khì-thâ só-yû ke fu-ńg; kì pí khì-thâ ke thùng-ńg tet-tó vòng kha-tô ke thung-siak. Tui án-ngiòng, vòng chiông vòng-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

heu ke miên-liù tai chhai kì ke thèu-nà táng, lip kì cho vòng-heu, lòi-thoi Fà-sut-ti.

18Chiap-tén, vòng vi Yî-sû-thiap phan thai yèn-sit, yêu-chhiáng só-yû ke kui-chhuk lâu hàng-chun kôn-yèn chhièn-lòi chhâm-kâ. Ke-ngit, kì siên-pu chhiòn-koet tak-sén hiû-ká, yu tông-khói sung-chhut tông-tô lî-vut.

Mat-tí-kói Kiu Vòng

19Vòng thi-ngi pái seu-sip thùng-ńg ke sù, Mat-tí-kói yí-kîn chhai vòng-kiûng tet-tó yit-ke chut-vi.

20Yî-sû-thiap thâng Mat-tí-kói ke fûn-fu, tui-thèu to-mî mò chiông chhu-kâ ke chúng-chhuk lâu chhîn-chhit kóng pûn ngìn tî. Yî-sû-thiap thâng-chhiùng Mat-tí-kói, chhiu-chhiong Mat-tí-kói yông-yuk kì ke sù yit-yong.

21Mat-tí-kói chhai vòng-kiûng cho-kôn ke khì-kiên, yû lióng-ke khon-sú kiûng-mùn ke thai-kam — Phit-tham lâu Thì-liet fî-sòng nâu Â-hap-sùi-lû-vòng, sióng-oi am-sat kì.

22Mat-tí-kói fat-hien liá yîm-mèu, chhiu lâu vòng-heu Yî-sû-thiap kóng. Yî-sû-thiap chhiu yung Mat-tí-kói ke miàng-ngi lâu vòng kóng.

23Liá-khien sụ kîn-ko thiàu-chhà he sụ-sut; liá lióng-ke ngìn chhiu pûn-ngìn tiau-sí chhai káu-hìn-ka táng. Vòng min-lin chiông liá-khien sụ ki-liuk chhai kôn-fông ke lit-sú tî-poi.

Yî-sû-thiap Ki 3

Hap-man Yîm-mèu Oi Met Yù-thai-ngìn

1Liá-têu sụ yî-heu, Â-hap-sùi-lû-vòng thì-sûn Â-kap-ngìn Hap-mí-thai-thâ ke lai-é Hap-man cho chái-siong.

2Vòng min-lin só-yû vòng-kiûng ke sú-ví, ham kì-têu oi hiong Hap-man khúi-pai, péu-sụ chûn-kin. Kì-têu chhiòn-phu chûn-chhiùng vòng ke min-lin, chû-yû Mat-tí-kói m̀-hén khúi-pai.

3Vòng-kiûng chûng khì-thâ ke kôn-yèn mun Mat-tí-kói, ngióng m̀ fuk-chhiùng vòng ke min-lin.

4Kì-têu ngit-ngit khien kì, chúng-he kì hàn-he m̀-thâng. Heu-lòi, kì sû-ha hiong kì-têu kóng: “Ngài he Yù-thai-ngìn, cho-m̀-tet hiong Hap-man khúi-pai.” Só-yî kì-têu hi lâu Hap-man kóng, khon kì ngiûn tet-hâ Mat-tí-kói ke hàng-vì mò.

5Hap-man tî Mat-tí-kói m̀-hén hiong kì khúi-pai, chhiu thai-fat phì-hi.

6Tông kì yu tî Mat-tí-kói he Yù-thai-ngìn, chhiu kiet-thin m̀ tân-chhiang chhù-thet Mat-tí-kói yit-sà; kì kie-vak hó-se, oi met-thet Â-hap-sùi-lû-vòng koet-nui só-yû ke Yù-thai-ngìn, chhiu-he Mat-tí-kói ke pún-chhuk ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Â-hap-sùi-lû-vòng thúng-chhṳ ke thi sṳp-ngi ngièn châng-ngiet, chhiu-he Nì-san-ngiet, Hap-man min-lin ngìn chhai kì mien-chhièn chhû-chhiâm (yu ham-cho chhû phû-ngí), chhû-chhut ke chhiâm chṳ-mìn sṳp-ngi ngiet (Â-thát-ngiet) sṳp-sâm ngit, chin-hàng kì ke kie-vak.

8Hap-man lâu Â-hap-sùi-lû-vòng kóng: “Yû yit-ke mìn-chhuk fûn-san het chhai vòng-koet tak-sén. Kì-têu yû chhṳ-kâ ke fûng-siuk sip-koan, lâu só-yû khì-thâ ke mìn-chhuk mò khiung-yong; m̀ tân-chhiang án-ngiòng, kì-têu ya m̀ chûn-sú vòng ke fap-lit. Liù án-ngiòng ke ngìn tui koet-vòng mò hó-chhu.

9Na-he koet-vòng khon-cho hó, chhiáng ha min-lin sêu-mèt kì-têu. Ngài pó-chụn yû khó-nèn tet-tó sâm-sṳp si-van kûng-kîn ke ngiùn-è, lòi chen-kâ koet-khu ke sû-ngip.”

10Só-yî, vòng pok-hâ kì sú-chṳ tai-tén ke yin-é kâu-pûn Yù-thai-ngìn ke tui-thit — Â-kap-ngìn Hap-mí-thai-thâ ke lai-é Hap-man.

11Vòng tui kì kóng: “Liá-têu ngìn lâu kì-têu ke ngiùn-è chhiòn-phu kâu-pûn ngì; ngì oi ngióng-pân cho chhiu ngióng-pân cho!”

12Châng-ngiet sṳp-sâm, Hap-man chhiu ham vòng ke sû-ki lòi, oi kì-têu fat-chhut thûng-ko, yung ke-sṳ vòng koet-nui tak-sén tak-chhuk ke vùn-sṳ siá hâ-lòi, pûn só-yû ke sén-chóng, chúng-tuk, lâu kok-chhuk ke chhuk-chóng. Liá thûng-ko he fung Â-hap-sùi-lû-vòng ke miàng siá ke, tun-tén vòng sú-chṳ só-tai ke yin-é.

13Sung-sin ke ngìn chiông thûng-ko sung-to vòng-koet ke tak-sén hi, han-thin thai-kâ oi chhai sṳp-ngi ngiet (Â-thát-ngiet) sṳp-sâm liá yit-ngit chiông só-yû ke Yù-thai-ngìn, mò-lun nàm-ńg ló-yu, chhiòn-phu chhṳ-thet, mèt chhiang-chhiang, pin oi mut-sû kì-têu ke chhòi-vut.

14Thûng-ko sung-to tak-sén, oi pûn mìn-chung tî, hó chhai ke-ngit to-lòi ke sṳ, tak-ke ngìn chhiòn-phu chún-phi hó.

15Cheu vòng ke min-lin, sung-sin ke ngìn kón-kín chhut-fat, ya chiông liá thûng-ko chhai sú-tû Sû-sân kûng-pu. Sû-sân-sàng ke ngìn chhiòn-phu chhok-kiâng lon thet-hi, chúng-he vòng lâu Hap-man chhô hâ-lòi lîm-chiú.

Yî-sṳ-thiap Ki 4

Mat-tí-kói Hiong Yî-sṳ-thiap Khiù Pông-chhu

1Mat-tí-kói tî liá-têu sṳ yî-heu, fî-sòng thung-sîm, chhá-liet sâm, von-tén mà-sâm, chiông fôi ve chhai thèu-nà táng, chhai sàng-chûng hàng-lòi hàng-hi, khôi-sâng thai-kieu.

2Kì lòi-to vòng-kiûng ke mùn-héu, mò ngip-hi, yîn-vi cheu kûi-thin chok mà-sâm ke ngìn cho-m̀-tet ngip vòng-kiûng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Vòng ke thûng-ko mò-lun chhòn-to nai-sén, ke-vi ke Yù-thai-ngìn chhiu chhin pî-sông. Kì-têu kim-sṳt, khôi-sâng thai-kieu; chhin-tô ngìn chok-tén mà-sâm, soi chhai fó-fôi tú.

4Fu̍k-sṳ Yî-sṳ-thiap vòng-heu ke kiûng-ńg lâu thai-kam lòi chiông Mat̍-tí-kói cho ke sṳ lâu kì kóng, kì fî-sòng yù-sèu, chhiu sung-têu sâm pûn Mat̍-tí-kói, hî-mong kì chiông mà-sâm thot hâ-lòi, chúng-he Mat̍-tí-kói m̍-hén chiap-su.

5Yî-sṳ-thiap chhiu ham vòng phai-lòi fu̍k-sṳ kì ke thai-kam Hap̍-thâ-kiet lòi, oi kì to Mat̍-tí-kói ke-vi hi chhà-khon fat-sên má-ke sṳ, he ngióng-pân fat-sên ke.

6Hap̍-thâ-kiet to vòng-kiûng mùn-héu ke kóng-chhòng hi kien Mat̍-tí-kói.

7Mat̍-tí-kói chiông só fat-sên ke sṳ chhiòn-phu lâu kì kóng, yu kóng, Hap̍-man pó-chṳn na-he chiông Yù-thai-ngìn met̍-thet, kì chhiu voi kiên chhin-tô chhièn lòi chen-kâ koet-khu ke sû-ngi̍p.

8Mat̍-tí-kói yu kâu-pûn kì yit-fun chhai Sû-sân kûng-pu ke thûng-ko, táng-kô yû sêu-met̍ Yù-thai-ngìn ke min-lin. Mat̍-tí-kói chhiáng kì chiông liá-fun thûng-ko kâu-pûn Yî-sṳ-thiap, hiong Yî-sṳ-thiap sot-mìn chhìn-hìn, ham kì ngi̍p-hi hiong vòng khién-khiù, vi chhṳ-kâ ke thùng-pâu khiù-chhìn kiu-miang.

9Hap̍-thâ-kiet chón-hi, chiông Mat̍-tí-kói ke fa lâu Yî-sṳ-thiap kóng.

10Yî-sṳ-thiap yu phai kì chhòn-fa pûn Mat̍-tí-kói kóng:

11“Mò-fûn nàm-ńg, mò-lun he má-ngìn, mò tet-tó vòng ke seu-kien chhiu chhṳ-kâ ngi̍p-hi kien vòng ke, yit-thin voi phan sí-hìn. Liá he fap-li̍t, chhiòn-koet sông-hâ, mò-lun he vòng ke ku-mun ya-he tak-sén ke ngìn-mìn chhiòn-phu tî. Chṳ-yû yit-ke chhìn-hìn li-ngoi; na-he vòng hiong mò tet-tó seu-kien ke ngìn chhûn-chhut kîm-chhóng, ke-ngìn chhiu m̍-sṳ́ sí. Chúng-he vòng yí-kîn yû yit-chak ngiet̍ mò seu-kien ngài lé.”

12Mat̍-tí-kói chiap-tó Yî-sṳ-thiap ke sêu-sit yî-heu,

13chhiu thok-ngìn chón-hi, kín-ko Yî-sṳ-thiap kóng: “Ngì m̍-hó láu-tó ngì chhai vòng-kiûng tú chhiu voi pí khì-thâ ke Yù-thai-ngìn kha ôn-chhiòn.

14Ngì chhai án-ngiòng ke sṳ-chiet tiâm-tiâm m̍ kóng-fa, Yù-thai-ngìn yit-thin voi tui phet̍-vi tet-tó chṳ́n-kiu, chúng-he ngì lâu ngì ke kâ-chhu̍k voi met̍-mòng. Má-ngìn tî, ngì yû-hó cho vòng-heu kám m̍-he vi-tó liá-ke sṳ-kî!”

15Yî-sṳ-thiap thok-ngìn lâu Mat̍-tí-kói kóng:

16“Ngì hi seu-si̍p Sû-sân-sàng só-yû ke Yù-thai-ngìn, vi ngài kim-sṳt khì-tó, sâm-ngit sâm-ya m̍-sṳt m̍-lîm; ngài lâu ngài ke kiûng-ńg ya oi án-ngiòng. Yèn-heu, ngài chang hi kien vòng; sûi-yèn liá he vì-fap ke, ngài hàn-he oi hi. Na-he sí, sí chhiu son lé.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Mat̀-tí-kói lì-khôi yî-heu, chhiu cheu Yî-sṳ̂-thiap yêu-khiù kì ke fa hi cho.

Yî-sṳ̂-thiap Ki 5

Yî-sṳ̂-thiap vi Vòng lâu Hap̀-man Phan Yèn-sit̀

1Chhai Yî-sṳ̂-thiap kim-sṳ̀t ke thi-sâm ngit, kì chok vòng-heu ke lî-fuk̀ ngip̀ vòng-kiûng, khî chhai vòng-kiûng ke nui-yen, mien-hiong vòng ke thai-thien. Vòng chhô chhai pó-chho táng, mien-hiong thien-mùn.

2Vòng khon-tó vòng-heu Yî-sṳ̂-thiap khî chhai ngoi-poi, chhiu mân-sîm fôn-hí, chhûn-chhut kîm-chhóng. Yî-sṳ̂-thiap chhiu hiong-chhièn hi miâ chhóng-thèu.

3Vòng mun kì: “Vòng-heu Yî-sṳ̂-thiap â, yû má-ke sṳ he-mò? Ngì oi khiù má-ke, ngài chhiòn-phu voi pûn ngì. Chhiu-he ngài vòng-koet ke yit-pan, ngài ya hén su-pûn ngì.”

4Yî-sṳ̂-thiap en-kóng: “Koet-vòng na fôn-hí, chhiu chhiáng vòng lâu Hap̀-man kîm-am-pû lòi chhâm-kâ ngài thi̍t-phe̍t chún-phi ke yèn-si̍t.”

5Vòng fûn-fu ngìn ham Hap̀-man kiak-kiak lòi, khiung-ha hi chhâm-kâ Yî-sṳ̂-thiap ke yèn-si̍t. Só-yî vòng lâu Hap̀-man khiung-ha hi.

6Lîm-chiú ke sṳ̀, vòng yu mun Yî-sṳ̂-thiap: “Ngì oi khiù má-ke, ngài chhiòn-phu voi pûn ngì. Chhiu-he vòng-koet ke yit-pan, ngài ya hén su-pûn ngì.”

7Yî-sṳ̂-thiap kóng:

8“Na-he ngài tet-tó koet-vòng ke oi-siak, chún ngài yêu-khiù, chhiáng vòng lâu Hap̀-man thiên-kông-ngit chai-lòi chhâm-kâ ngài thi̍t-phe̍t chún-phi ke yèn-si̍t. Ke-sṳ̀, ngài chang lâu vòng kóng ngài yû má-ke chhiáng-khiù.”

Hap̀-man Yîm-mèu Oi Chhṳ̀ Mat̀-tí-kói

9Hap̀-man sîm-chhìn tông khoai-lo̍k, fôn-thèu hí-mien lì-khôi yèn-si̍t. Chúng-he kì kîn-ko vòng-kiûng mùn-héu ke sṳ̀, khon-tó Mat̀-tí-kói chhô chhai ke-vi m̀ khî hí-lòi, chhiòn mò yit-si̍t-é chûn-kin, chhiu at Mat̀-tí-kói to fó tông-chho̍k.

10Chúng-he Hap̀-man hàn-he ngiûn-tén chhṳ-kâ ke nu-hi, chón-to vuk-hâ, yèn-heu chhiáng phèn-yû to kiâ vuk-hâ, ya ham kiâ pû-ngiòng Se-li-sṳ̂ chhut-lòi.

11Hap̀-man hiong kì-têu tién chhṳ-kâ ke hó-ngiak lâu chhin-tô ke chṳ́-ńg, yu kóng vòng ngióng-pân thì-sṳ̂n khon-chhûng kì, sṳ́ kì chhêu-ko só-yû ke thai-sṳ̀n lâu kôn-yèn.

12Hap̀-man yu kóng: “M̀ tân-chhiang án-ngiòng, vòng-heu Yî-sṳ̂-thiap hàn thi̍t-phe̍t vi vòng lâu ngài yit-sà chún-phi yèn-si̍t, yu chhiáng ngài lâu vòng thiên-kông-ngit chai hi nè!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Chúng-he, tak-pái ngài khon-tó ke-chak Yù-thai-ngìn Mat̀-tí-kói chhô chhai vòng-kiûng mùn-héu, ngài chhiu kám-kok liá só-yû ke yùng-fà fu-kui tui ngài chhiòn mò má-ke yi-sṳ.”

14Kì ke pû-ngiòng Se-li-sṳ̂ lâu só-yû ke phèn-yû hiong kì kien-ngi kóng: “Ngì cho-tet tap yit-chho ngi-sṳ̀p-ngi kûng-chhak kô ke káu-hìn-ka! Thiên-kông chêu-sṳ̀n, ngì yêu-khiù vòng chiông Mat̀-tí-kói tiau chhai táng-kô. Án-ngiòng ngì chhiu voi khoai-khoai lo̍k-lo̍k lâu vòng khiung-ha hi chhô-chok lé.” Hap̀-man ngin-vì liá he tông-hó ke chú-yi, chhiu ham-ngìn tap káu-hìn-ka.

Yî-sṳ̂-thiap Ki 6

Vòng Sóng-su Mat̀-tí-kói Chûn-yùng

1Ke am-pû, vòng soi m̀-lo̍k kau, chhiu min-lin ngìn chiông kôn-fông ke li̍t-sṳ́ nâ-lòi thu̍k pûn kì thâng.

2Kì-têu thu̍k ke ki-liu̍k yû yit-thon án-ngiòng kóng: “Lióng-ke chóng-mùn ke thai-kam Phit-tham lâu Thì-liet̀, kie-mèu am-sat Â-hap̀-sùi-lû-vòng, Mat̀-tí-kói chiông liá-sṳ fat-kok po-ko.”

3Vòng mun: “Ngài-têu yû vi liá-sṳ pûn Mat̀-tí-kói má-ke chûn-yùng ya-he thi-vi mò?” Vòng ke phu̍k-ngìn en-kóng: “Má-ke tû mò.”

4Vòng mun: “Yû má-ngìn chhai kiûng-thìn tú?” Liá-sṳ̀, Hap̀-man tú-hó ngi̍p-to kiûng-thìn ngoi, oi khiù vòng chiông Mat̀-tí-kói tiau chhai kì só yi-phi ke káu-hìn-ka táng.

5Phu̍k-ngìn chhiu en-kóng: “Hap̀-man chhai liá-vi, oi kien vòng.” Vòng kóng: “Tai kì ngi̍p-lòi!”

6Hap̀-man ngi̍p-lòi. Vòng tui kì kóng: “Yû yit-ke ngìn, ngài tông sióng-oi su kì chûn-yùng; ngài oi ngióng-pân cho nè?” Hap̀-man sîm-tú sióng: “Vòng sióng-oi su kì chûn-yùng ke ngìn hàn-yû má-ngìn nè? Tông-yèn he ngài â!”

7Só-yî, Hap̀-man hiong vòng kien-ngi: “Vòng oi án-ngiòng chióng-sóng kì sióng-oi su kì chûn-yùng ke ngìn:

8Ham ngìn tai yit-sṳ̀n vòng chok-ko ke vòng-phàu lòi, hàn oi khiên yit-chak vòng khì-ko ke mâ-é lòi, thèu oi tai-tén vòng-mâ ke miên-liù,

9yèn-heu min-lin vòng chui chûn-kui ke thai-sṳ̀n lâu liá-ke ngìn chok vòng-phàu, fù kì sông mâ, pin vi kì khiên mâ chhai sàng-tú ke kóng-chhòng yù-hàng. Kì-têu yù-hàng ke sṳ̀, liá thai-sṳ̀n oi chhai kì thèu-chhièn hêm-kóng: ‘Khon â, vòng án-ngiòng chióng-sóng kì sióng-oi su kì chûn-yùng ke ngìn!’ ”

10Vòng tui Hap̀-man kóng: “Kón-kín chiông vòng-phàu lâu mâ-é chún-phi hó-se, cheu ngì ke kien-ngi, chiông chûn-yùng su-pûn ke chhô chhai vòng-kiûng mùn-héu ke Yù-thai-ngìn Mat̀-tí-kói, yit-yong ya cho-m̀-tet séu!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Só-yî, Hap̍-man chiông vòng-phàu lâu mâ-é chún-phi hó-se. Kì lâu Mat̍-tí-kói chok vòng-phàu, fù kì sông mâ, pin vi kì khiên mâ chhai sàng-tú ke kóng-chhòng yù-hàng, chhai thèu-chhièn kín-hàng kín hiong mìn-chung hêm: “Khon â, vòng án-ngiòng chióng-sóng kì sióng-oi su kì chûn-yùng ke ngìn!”

12Yù-hàng kiet-suk, Mat̍-tí-kói chón-to vòng-kiûng mùn-héu, chúng-he Hap̍-man sîm-kôn kân-khú to khià-thèu m̀-hí, kiak-kiak chón vuk-hâ hi.

13Kì chiông só-yû ke sṳ́ kóng pûn pû-ngiòng Se-li-sṳ́ lâu só-yû ke phèn-yû thâng. Kiâ pû-ngiòng lâu ke-têu chhûng-mìn ke phèn-yû kóng: “Ngì yí-kîn nai-m̀-hò Mat̍-tí-kói lé. Chhiu-son kì he Yù-thai-ngìn, ngì ya mò phan-fap tui-fu kì; chhai kì mien-chhièn, ngì yit-thin voi vang-to tap-tap.”

14Kì-têu kóng-tén fa ke sṳ̀, vòng-kiûng ke thai-kam lòi-to, chhûi Hap̍-man kón-kín hi chhâm-kâ Yî-sṳ́-thiap ke yèn-sit̍.

Yî-sṳ́-thiap Ki 7

Hap̍-man Pûn-ngìn Tiau-sí

1Vòng lâu Hap̍-man yu hi chhâm-kâ vòng-heu Yî-sṳ́-thiap thi-ngi pái ke yèn-sit̍.

2Lîm-chiú ke sṳ̀, vòng yu-mun Yî-sṳ́-thiap: “Vòng-heu Yî-sṳ́-thiap â, liá-ha lâu ngài kóng, ngì oi khiù má-ke, ngài chhiòn-phu voi pûn ngì. Chhiu-he vòng-koet ke yit-pan, ngài ya hén pûn ngì.”

3Vòng-heu Yî-sṳ́-thiap en-kóng: “Ngài na tet-tó koet-vòng ke oi-siak, vòng na-he fôn-hí, chhiáng tap-yin ngài yit-ke yêu-khiù. Ngài khiù ngì ngièu ngài ke sin-miang, ya ngièu ngài thùng-pâu ke sin-miang.

4Ngài lâu ngài ke thùng-pâu chhiòn-phu pûn-ngìn chhut-mai lé. Na-he ngài-têu chṳ́-yû pûn-ngìn mai hi-cho nù-chhòi, ngài yit-thin voi tiâm-tiâm, chhiet̍-tui m̀-voi khôi-choi vi liá-sṳ́ káu-chhau koet-vòng; chúng-he, ngài-têu voi pûn-ngìn sêu met̍-thet, voi su-tó chhiet̍-chúng ke châi-fo lé!”

5Â-hap̍-sùi-lû-vòng mun vòng-heu Yî-sṳ́-thiap: “Má-ngìn kám cho liá-chúng sṳ́? Liá-ke ngìn chhai nai-vi?”

6Yî-sṳ́-thiap en-kóng: “Pet-hoi ngài-têu ke thit̍-ngìn chhiu-he liá-ke fái-ngìn Hap̍-man!” Hap̍-man chhai vòng lâu vòng-heu mien-chhièn ngiàm-sṳ́ kiâng-to pit̍-pit̍-chhat.

7Vòng khién-to khî hí-lòi, lì-khôi chiú-sit̍ to ngoi-poi ke fâ-yèn hi. Hap̍-man khon-chhut vòng kiet-sîm oi vi liá-sṳ́ hìn-fat̍ kì, chhiu liù hâ-lòi khiù vòng-heu Yî-sṳ́-thiap kiu kì ke miang.

8Vòng tui fâ-yèn chón-to chiú-sit̍ ke só-chhai, khon-tó Hap̍-man phu̍k chhai Yî-sṳ́-thiap chhô ke mìn-yí táng. Vòng khon-tó liá-ke chhìn-hìn, chhiu thai fat-khién kóng: “Liá-ke ngìn hàn kám chhai vòng-kiûng tú, chhai ngài ke mien-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhièn vú-yṳk vòng-heu mâ!” Vòng yit kóng-chhut liá-fa, thai-kam ngiàm-sṳ chiông Hȧp-man ke mien êm hí-lòi.

9Khì-chûng yû yit-ke thai-kam ôn-to Hȧp-pô-nâ, hàng-chhièn kóng: “Hȧp-man yû chhai kiâ vuk-hâ tap-hó yit-chho ngi-sṳp-ngi kûng-chhak kô ke káu-hìn-ka, chún-phi oi nâ-lòi tiau-sí kiu-ko vòng sin-miang ke Mȧt-tí-kói!” Vòng ha-lin: “Chiông Hȧp-man tiau chhai ke táng-kô!”

10Só-yî, Hȧp-man pûn-ngìn tiau chhai kì oi tiau-sí Mȧt-tí-kói ke káu-hìn-ka táng; án-ngiòng vòng ke nu-hi chang sêu-thet.

Yî-sṳ-thiap Ki 8

Yù-thai-ngìn ke Chón-kî

1Ke-ngit, Â-hȧp-sùi-lû-vòng chiông Yù-thai-ngìn ke thit-ngìn Hȧp-man só-yû ke chhòi-sán chhiòn-phu kâu-pûn vòng-heu Yî-sṳ-thiap. Mȧt-tí-kói pûn-ngìn chhòn-to vòng ke mien-chhièn, yîn-vi Yî-sṳ-thiap lâu vòng kóng, Mȧt-tí-kói he kì ke chhîn-chhit.

2Vòng chiông sú-chṳ tai-tén ke yin-é pok hâ-lòi, chhiu-he kì tui Hȧp-man ke-vi nâ chón-lòi ke, kâu-pûn Mȧt-tí-kói. Yî-sṳ-thiap ya phai Mȧt-tí-kói kón-lî Hȧp-man ke chhòi-sán.

3Heu-lòi, Yî-sṳ-thiap yu phuk-lok chhai vòng kiok-chhièn, kín kieu kín khiù vòng chú-chṳ Â-kap-ngìn Hȧp-man oi sêu-mèt Yù-thai-ngìn ke yîm-mèu.

4Vòng hiong Yî-sṳ-thiap chhûn-chhut kîm-chhóng, Yî-sṳ-thiap chhiu khî hí-lòi, kóng:

5“Ngài na tet-tó koet-vòng ke oi-siak, vòng na-hén, ngin-vì ngài ke yêu-khiù thó-tong, chhiáng ha yit-thiàu min-lin, chhȧt-sêu Â-kap-ngìn Hȧp-mí-thai-thâ ke lai-é Hȧp-man fat-chhut ke min-lin, chhiu-he oi sêu-mèt koet-nui tak-sén só-yû Yù-thai-ngìn ke min-lin.

6Ngài ngióng phan-tet khon-tén ngài ke thùng-pâu su châi-nan nè? Ngài ngióng phan-tet khon-tén ngài ke chhîn-sùk pûn-ngìn sêu-mèt nè?”

7Â-hȧp-sùi-lû-vòng tui vòng-heu Yî-sṳ-thiap lâu Yù-thai-ngìn Mȧt-tí-kói kóng: “Ngì khon! Yîn-vi Hȧp-man yîm-mèu oi hoi-sí Yù-thai-ngìn, ngài yí-kîn tiau-sí kì, yu chiông kì ke chhòi-sán kâu-pûn Yî-sṳ-thiap.

8Ngài chún ngì-têu cheu ngì-têu ke yi-sṳ fat thûng-ko pûn Yù-thai-ngìn; ngì-têu ya cho-tet yung ngài ke miàng-ngi fat-chhut, yu tun vòng-yin. Yîn-vi yung vòng ke miàng-ngi fat-chhut ke thûng-ko, táng-kô yû vòng ke yin-é, he cho-m̀-tet chhȧt-sêu ke.”

9Só-yî, chhai sâm-ngiet, chhiu-he Sî-vân-ngiet ngi-sṳp sâm-ngit, Mȧt-tí-kói seu-lòi vòng ke sû-ki, ham kì-têu fat thûng-ko pûn Yù-thai-ngìn, hàn-yû tui Yin-thu to Kú-sṳt chúng-khiung yit-pak ngi-sṳp chhit-sén ke sén-chóng,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chúng-tuk lâu hàng-chṳn kôn-yèn. Liá thûng-ko he yung tak-sén tak-chhṳk ke vùn-sṳ lâu Yù-thai-ngìn ke ngî-vùn siá ke.

10Mat̀-tí-kói yung Â-hap̀-sùi-lû-vòng ke miàng-ngi, tun vòng-yin, pân-pu liá-fun thûng-ko, yu min-lin sung-sin ke ngìn khì vòng-kiûng chui-kiak ke mâ sung-hi tak só-chhai.

11Liá min-lin kóng: Vòng chún tak sàng-sṳ ke Yù-thai-ngìn chû-chṳt hí-lòi pó-fu chhṳ-kâ. Kì-têu cho-tet chhù-thet ke-têu oi kûng-tá Yù-thai-ngìn ke yit-chhiet tui-thi̍t, lièn ke-têu ngìn ke pû-ngiòng chṳ́-ńg ya cho-tet sêu-mèt, yu cho-tet chhióng-chéu ke-têu ngìn só-yû ke chhòi-vu̍t.

12Liá min-lin oi chhòn-to chhiòn-koet tak-sén, chhai sṳp-ngi ngiè̍t, chhiu-he Â-thát-ngiè̍t sṳp-sâm, ngièn-lòi kiet-thin chhù-thet Yù-thai-ngìn ke-ngit khôi-sṳ́ yû-háu.

13Liá min-lin oi chhiong pân-pu fap-li̍t khiung-yong kûng-pu chhut-hi, sṳ́ tak-sén tak-chhṳk ke ngìn chhiòn-phu tî. Án-ngiòng, Yù-thai-ngìn cho-tet chún-phi hó-se, chhai ke-ngit hiong kì-têu ke thi̍t-ngìn po-sù.

14Só-yî, sung-sin ke ngìn fung vòng ke min-lin, khì vòng-kiûng chui-hó ke mâ, yung chui-kiak ke suk-thu hi-chhòn min-lin; liá min-lin ya chhòn-phien sú-tû Sû-sân-sàng.

15Mat̀-tí-kói chok-tén làm-set phak̀-set ke chhèu-fu̍k, phî-tén chṳ́-set yu mà-sâ ke ngoi-phàu, tai-tén kîm ke miên-liù lì-khôi vòng-kiûng; Sû-sân-sàng chhiòn-sàng fôn-hí na-thiên.

16Tui Yù-thai-ngìn lòi-kóng, liá sṳt-chhai he fôn-hí, khoai-lo̍k, chûn-kui, kông-yùng ke sṳ.

17Vòng ke min-lin chhòn-to tak-sén tak-sàng, Yù-thai-ngìn chhiu fôn-hí khoai-lo̍k, phan chok-si̍t, chhiong ko-chiet án-ngiòng lòi khin-chuk. Chhin-tô ke ngìn yîn-vi kiâng Yù-thai-ngìn chhiu ngi̍p Yù-thai-si̍t.

Yî-sṳ́-thiap Ki 9

Yù-thai-ngìn Chhù-mèt Kì-têu ke Tui-thi̍t

1Sṳp-ngi ngiè̍t, chhiu-he Â-thát-ngiè̍t sṳp-sâm to lé; liá he vòng ke min-lin khôi-sṳ́ yû-háu ke ngit-è, ya he Yù-thai-ngìn ke sù-thi̍t ngièn-lòi sióng-oi sêu-mèt kì-têu ke ngit-è. Chúng-he, ke-ngit, Yù-thai-ngìn fán-chón yàng-ko kì-têu.

2Yù-thai-ngìn chhai chhiòn-koet tak-sén, kì-têu só hèt ke sàng-tú chû-chṳt hí-lòi, kûng-kit sióng-oi hoi kì-têu ke ngìn. Tak só-chhai ke ngìn chhiòn-phu kiâng kì-têu, mò-ngìn yû phan-fap tí-khong kì-têu.

3Tak-sén ke kôn-yèn, sén-chóng, chúng-tuk lâu vòng-kâ thoi-péu, chhiòn-phu pông-chhu Yù-thai-ngìn, yîn-vi kì-têu kiâng Mat̀-tí-kói.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Chhiòn-koet ke ngìn tî: Liá-ha Mȧt-tí-kói chhai vòng-kiûng he yit-ke tông-yû khièn-lit ke ngìn, kì ke khièn-lit yu yėt-lòi yėt-thai.

5Só-yî Yù-thai-ngìn cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ tui-thai kì-têu ke sù-thit, yung tô-kiam kûng-kit, chhṳ-thet kì-têu.

6Yù-thai-ngìn chhai sú-tû Sû-sân-sàng chhiu chhṳ-thet ńg-pak ngìn.

7Hȧp-man ke sṳp-ke lai-é ya pûn kì-têu chhṳ-sí: Pâ-sân-thai-thâ, Thȧt-fûn, Â-sṳ-pha-thâ,

8Pho-lâ-thâ, Â-thai-li-ngâ, Â-li-thai-thâ,

9Pha-mâ-sṳ-thâ, Â-li-soi, Â-li-thoi, Ngá-yâ-sat-thâ.

10Hȧp-man he Hȧp-mí-thai-thâ ke lai-é, he Yù-thai-ngìn ke tui-thit. Chúng-he Yù-thai-ngìn mò chiông chhòi-vut chhióng-chéu.

11Ke-ngit, sú-tû Sû-sân-sàng pûn-ngìn chhṳ-sí ke ngìn-su po-to vòng ke-vi,

12vòng chhiu tui vòng-heu Yî-sṳ-thiap kóng: “Yù-thai-ngìn chhai Sû-sân-sàng chhiu chhṳ-thet ńg-pak ngìn, Hȧp-man ke sṳp-ke lai-é ya pûn kì-têu chhṳ-sí. Chhai ngài khì-thâ ke tak-sén, m̀-tî chhṳ-thet kí-tô ngìn! Ngì liá-ha yû má-ke yêu-khiù? Lâu ngài kóng, ngài yit-thin ya su-pûn ngì.”

13Yî-sṳ-thiap en-kóng: “Vòng na chún ngài ke yêu-khiù, thiên-kông-ngit chhiáng pûn Sû-sân-sàng ke Yù-thai-ngìn chai cheu kîm-pû-ngit só-cho ke hi cho, yu chiông Hȧp-man sṳp-ke lai-é ke sṳn-sṳ tiau chhai káu-hìn-ka táng.”

14Vòng chhiu án-ngiòng ha-lin; kì ke min-lin chhòn-phien Sû-sân-sàng. Hȧp-man sṳp-ke lai-é ke sṳn-sṳ chhiu pûn-ngìn tiau chhai káu-hìn-ka táng kûng-khôi sṳ-chung.

15Â-thȧt-ngiėt sṳp-si, Sû-sân-sàng ke Yù-thai-ngìn yu chai chhi-sip, chhai sàng-tú chhṳ-thet sâm-pak sà, chúng-he kì-têu hàn-he mò chhióng chhòi-vut.

16Khì-thâ tak-sén ke Yù-thai-ngìn chhai Â-thȧt-ngiėt sṳp-sâm, ya chû-chụt hí-lòi pó-fu chhṳ-kâ; kì-têu vi-tó chhù-mėt sù-thit, chhṳ-sí hen kì-têu ke ngìn chúng-khiung chhit-van ńg-chhiên sà, chúng-he chhiòn-phu mò chhut-sú chhióng chhòi-vut.

17Thi-ngi ngit, Â-thȧt-ngiėt sṳp-si, kì-têu chhiu mò-chai chhṳ ngìn; kì-têu thin liá-ngit cho phan yèn-sit fôn-hí khin-chuk ke ngit-è.

18Chúng-he Sû-sân-sàng ke Yù-thai-ngìn thin sṳp-ńg cho chiet-ngit; yîn-vi kì-têu he chhai sṳp-sâm, sṳp-si lióng-ngit chhṳ sù-thit, chhai sṳp-ńg ke-ngit chang mò chhṳ-ngìn.

19Só-yî, hėt chhai chông-ha ke Yù-thai-ngìn chiông Â-thȧt-ngiėt sṳp-si thin-cho phan yèn-sit fôn-hí khin-chuk ke chiet-ngit, fu-siông sung lî-vut.

Phû-ngí-chiet ke Lòi-ngièn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Mat̀-tí-kói chiông liá-têu sṳ chhiòn-phu ki-liuk hâ-lòi, yu fat sin-é pûn Â-hap̀-sùi-lû-vòng chhiòn-koet tak-sén ke Yù-thai-ngìn,

21fûn-fu kì-têu, tak-ngièn chhiòn-phu oi chûn-sú Â-that̀-ngiet̀ sṳp-si lâu sṳp-ńg cho chiet-ngit,

22yîn-vi liá lióng-ngit he Yù-thai-ngìn thot-lì sù-thit̀ ke ngit-è; liá-chak ngiet̀ he Yù-thai-ngìn tui pî-sông, chhiet̀-mong chón-cho fôn-hí, khoai-lok̀ ke ngiet̀-fun. Kì-têu oi sú liá chiet-ngit, phan yèn-sit̀ fôn-hí khin-chuk, fu-siông sung lî-vut̀, ya oi kiu-chi khiùng-khú ngìn.

23Yù-thai-ngìn chûn-chhiùng Mat̀-tí-kói ke chṳ́-sṳ, só-yî kì-têu tak-ngièn chhai liá chiet-ngit khin-chuk.

24Yù-thai-ngìn ke sù-thit̀, Â-kap-ngìn Hap̀-mí-thai-thâ ke lai-é Hap̀-man, sṳt kie-vak̀ chhù-thet Yù-thai-ngìn. Kì yung chhû-chhiâm (yu ham-cho chhû “phû-ngí”) lòi kiet-thin yit-ke ngit-è, oi sêu-met̀ Yù-thai-ngìn.

25Chúng-he yîn-vi Yî-sṳ̂-thiap to vòng ke-vi hi khién-khiù, vòng chhiu pân-pu min-lin, sṳ́ Hap̀-man ke kie-mèu kûi-to chhṳ-kâ ke sṳ̂n-song, chhiu-he kì lâu kì ke lai-é chhiòn-phu pûn-ngìn tiau chhai káu-hìn-ka táng.

26Liá chhiu-he “Phû-ngí-chiet” ke lòi-ngièn. Yù-thai-ngìn yîn-vi Mat̀-tí-kói só-siá ke sin-é, pin kì-têu só tù-tó ke sṳ,

27chhiu vi chhṳ-kâ, heu-thoi, lâu ke-têu khó-nèn kûi-sun kì-têu ke ngìn, thin yit-ke kûi-kí, oi cheu Mat̀-tí-kói ke chṳ́-sṳ, tak-ngièn ki-ngiam liá lióng-ngit.

28Mò-lun chhai nai-sén nai-sàng, tak-ke Yù-thai kâ-thìn oi sṳ-sṳ thoi-thoi yún-yén ki-ngiam chûn-sú liá “Phû-ngí-chiet.”

29 Â-pí-hâi ke moi-é — vòng-heu Yî-sṳ̂-thiap ya siá yit-fûng sin-é, yung vòng-heu ke chhiòn-khièn chṳ̂-chhṳ̀ Mat̀-tí-kói só-siá ke-fûng yû-koân Phû-ngí-chiet ke sin-é.

30Liá sin-é he siá-pûn Â-hap̀-sùi-lû-vòng thúng-chhṳ ke yit-pak ngi-sṳ̀p-chhit sén só-yû ke Yù-thai-ngìn. Sin-é tî-poi chuk-fuk Yù-thai-ngìn fò-phìn, ôn-chhiòn,

31yu chṳ́-sṳ kì-têu lâu heu-thoi oi cheu-sṳ̀ chûn-sú Phû-ngí-chiet, chhiong kì-têu chûn-sú kim-sut̀ lâu ôi-khiù ke kûi-thin khiung-yong. Liá he Yù-thai-ngìn Mat̀-tí-kói lâu vòng-heu Yî-sṳ̂-thiap khiung-thùng fat-chhut ke min-lin.

32Yî-sṳ̂-thiap ke min-lin khok-thin liáu Phû-ngí-chiet; liá min-lin ya siá chhai sû-kién tî-poi.

Yî-sṳ̂-thiap Ki 10

Â-hap̀-sùi-lû-vòng lâu Mat̀-tí-kói ke Kûng-lò

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

[1]Â-hâp-sùi-lû-vòng min-lin yèn-hói lâu nui-thi ke ngìn-mìn chhiòn-phu oi chin-kung.

[2]Kì thai-yû khièn-piang ke chok-vì, lâu kì khiên-sṳ̀n Mât-tí-kói sṳ́ kì thai-yû chûn-kui ke sṳ, chhiòn-phu ki chhai Mí-tí-â lâu Pô-sṳ̂-vòng ke kôn-fông lit-sṳ́.

[3]Yù-thai-ngìn Mât-tí-kói cho Â-hâp-sùi-lû-vòng ke chái-siong. Kì ya tet-tó thùng-pâu Yù-thai-ngìn ke chûn-kin lâu fôn-hí; yîn-vi kì vi thùng-pâu chên-chhí fuk-li, ya vi kì-têu ke chṳ́-chṳ́ sûn-sûn khiù-tó fò-phìn hen-fuk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yok-pak Ki

Yok-pak Ki 1

Sat-tan Sṳ-tham Yok-pak

1Yû yit-ke ngìn ôn-to Yok-pak, hėt chhai Vû-sṳ̂ thi-khî; kì he yit-ke hó ngìn, cho-ngìn chṳn-chhṳ̍t, kin-vi Song-ti, yén-lì fái-sṳ.

2Kì yû chhit-ke lai-é, sâm-ke moi-é.

3Kì yû chhit-chhiên chak yòng, sâm-chhiên chak lo̍k-thò, ńg-pak tui ngiù, ńg-pak chak lì-mà; hàn-yû chhin-tô ke phṳ̀k-ngìn. Chhai tûng-fông ngìn tông-chûng, kì son-he chui pot ke.

4Yok-pak ke-têu lai-é sòng-sòng lùn-liù chhai chhṳ-kâ vuk-hâ phan-chok, ya phai-ngìn hi chhiáng kì-têu ke sâm-ke chí-moi khiung-ha lòi lîm-sṳ̍t.

5Tak-pái yèn-sit ke ngit-khì ko-heu, Yok-pak chhiu tá-chó hong hí-lòi, vi tak-ke chṳ́-ńg hien sêu-fa-chi, ham kì-têu hàng kiet-chhiang ke lî-ngì. Kì sòng-sòng án-ngiòng cho, yîn-vi kì sióng: “Kiâng-pha ngài ke-têu chṳ́-ńg yû fam-chhui, chhai sîm-tú chu-ma Song-ti.”

6Yû yit-ngit, thiên-táng ke chung sṳn-chṳ́ lòi chhèu-kien Song-chú, Sat-tan ya chhai kì-têu tông-chûng.

7Song-chú mun Sat-tan: “Ngì tui nai-vi lòi â?” Sat-tan en-kóng: “Ngài chhai thi-song tak-vi hàng-lòi hàng-hi, yèn-heu chón-to liá-vi lòi.”

8Song-chú mun Sat-tan: “Ngì yû chu-yi tó Ngài ke phṳ̀k-ngìn Yok-pak mò? Sṳ-kiên mò yit-sà chhiong kì án-hó: Cho-ngìn chṳn-chhṳ̍t, yu kin-vi Ngài, yén-lì fái-sṳ.”

9Sat-tan en-kóng: “Yok-pak kin-vi Song-ti, kám he mò ngièn-yîn?

10Ngì kám m̀-he chhai si chû-vì pó-fu kì, lâu kì ke kâ, pin kì só-yû ke yit-chhiet? Ngì su-fuk pûn kì, sṳ́ kì fàm-sṳ sun-li; kì ke thèu-sâng tô-to mân-phien he.

11Chúng-he Ngì na-he chhut-sú, chiông kì só-yû ke chhiòn-phu nâ-chéu, kì yit-thin voi tông-mien chu-ma Ngì!”

12Song-ti tui Sat-tan kóng: “Hó â, kì só-yû ke chhiòn-phu chhai ngì sú-chûng, chúng-he put-chún ngì sông-hoi kì pún-sṳn.” Sat-tan chhiu tui Song-chú mien-chhièn chhut-hi lé.

Yok-pak Sṳt-thet Yit-chhiet

13Yû yit-ngit, Yok-pak ke chṳ́-ńg chhiòn-phu chhai thai-kô vuk-hâ sṳ̀t-fan lîm-chiú,

14yû po-sin ke chéu-lòi lâu Yok-pak kóng: “Ngiù tông lài-thièn, lì chhai phòng-piên sṳ̀t-chhó ke sṳ,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Sṳ-pâ-ngìn fut-yèn-kiên lòi kûng-kit, chiông thèu-sâng chhiòn-phu chhióng-chéu, chhṳ̀-thet ngì só-yû ke phu̍k-ngìn, chṳ́-yû ngài yit-sà thò-chéu, lòi hiong ngì po-sin.”

16Kì hàn-màng kóng-so̍t, nang-ngoi yit-ke phu̍k-ngìn chéu-tén lòi, kóng: “Song-ti tui thiên-táng kong-fó hâ-lòi, sêu-thet yòng-khiùn lâu chóng-yòng ke, chṳ́-yû ngài yit-sà thò-chéu, lòi hiong ngì po-sin.”

17Kì hàn kóng-tén fa ke sṳ̀, yu yû yit-ke phu̍k-ngìn chéu-tén lòi, kóng: “Kâ-le̍t-tí-ngìn fûn sâm-chhui, fut-yèn-kiên kûng-kit ngài-têu, chiông lo̍k-thò chhiòn-phu chhióng-chéu, chhṳ̀-thet só-yû ke phu̍k-ngìn, chṳ́-yû ngài yit-sà thò-chéu, lòi hiong ngì po-sin.”

18Kì hàn-màng kóng-so̍t, nang-ngoi yu yû yit-ke phu̍k-ngìn chéu-tén lòi, kóng: “Ngì ke-têu chṳ́-ńg chhai thai-kô vuk-hâ sṳ̍t-fan lîm-chiú,

19fut-yèn-kiên yû thai-fûng tui khóng-yâ chhôi-lòi, chiông vuk chhôi-vang, vuk-tú ke heu-sâng-ngìn chhiòn-phu chak-sí, chṳ́-yû ngài yit-sà thò-chéu, lòi hiong ngì po-sin.”

20Yok-pak chhiu khî hí-lòi, chhá-lan chhṳ-kâ ke ngoi-sâm, thi-thet thèu-nà-mô, phu̍k chhai thi-song kin-pai,

21kóng: “Ngài chhak-sṳ̂n lu-thí chhut mû-thôi, ya oi chhak-sṳ̂n lu-thí to-chón hi; sóng-su ke he Song-chú, sû chón-hi ke ya he Song-chú. Song-chú ke miàng yin-tông tet-tó siung-chan!”

22Sûi-yèn tù-tó liá yit-chhiet ke sṳ-chhìn, Yok-pak pin mò fam-chhui, mò koai-yen Song-ti cho m̀-chho̍k.

Yok-pak Ki 2

Sat-tan yu Sṳ-tham Yok-pak

1Yu yû yit-ngit, thiên-táng ke chung sṳ̀n-chṳ́ chai lòi chhèu-kien Song-chú, Sat-tan ya chhai kì-têu tông-chûng.

2Song-chú mun Sat-tan: “Ngì tui nai-vi lòi â?” Sat-tan en-kóng: “Ngài chhai thi-song tak-vi hàng-lòi hàng-hi, yèn-heu chón-to liá-vi lòi.”

3Song-chú mun Sat-tan: “Ngì yû chu-yi tó Ngài ke phu̍k-ngìn Yok-pak mò? Sṳ-kiên mò yit-sà chhiong kì án-hó: cho-ngìn chṳn-chhṳ̍t, kin-vi Ngài, yén-lì fái-sṳ. Ngì sûi-yèn kit Ngài kûng-kit kì, vù-yèn vù-ku châu-tha̍p kì, chúng-he kì hàn-he chhiong thèu-pái án-ngiòng tui Ngài chûng-sîm.”

4Sat-tan en-kóng: “ ‘Yung-phì von-phì!’ Ngìn piong-thet só-yû ke yit-chhiet lòi von chhṳ-kâ ke sâng-miang, tak-sà me kâm-ngien.

5Chúng-he Ngì na-he chhut-sú sông-hoi kì ke sṳ̂n-thí, kì yit-thin voi tông-mien chu-ma Ngì!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Song-chú tui Sat-tan kóng: “Hó â, kì chhai ngì ke sú-chûng, chúng-he oi liù kì ke sâng-miang.”

7Sat-tan chhiu tui Song-chú mien-chhièn chhut-hi, khôi-sṳ́ tá-kit Yok-pak, sṳ́ kì tui kiok-tái to thèu-nà táng pot thu̍k-chhông.

8Yok-pak hi chhô chhai fó-fôi tú, nâ yit-te ngá-sak koat chhṳ-kâ sṳ̂n-hong ke thu̍k-chhông.

9Kiâ pû-ngiòng tui kì kóng: “Ngì to liá-ha hàn kiên-chhṳ̀ ngì ke chûng-sîm mâ? Chu-ma Song-ti, hi sí hó nâ!”

10Yok-pak en-kóng: “Ngì liá-ke fu-ngìn-kâ ngióng-voi án hâm-chhê! Kám-kóng Song-ti su-fuk pûn ngài-têu, ngài-têu chhiu fôn-hí, Kì kong châi-fo, ngài-têu chhiu chu-ma Kì he-mò?” Sûi-yèn Yok-pak tù-tó án-tô thung-khú, kì hàn-he m̀ khôi-choi chu-ma Song-ti lòi fam-chhui.

Yok-pak ke Phèn-yû Lòi Khon Kì

11Yok-pak yû sâm-ke phèn-yû, chhiu-he Thì-man-ngìn Yî-li-fap, Sû-â-ngìn Pí-le̍t-tha̍t, lâu Nâ-mâ-ngìn Só-fap. Kì-têu thâng-tó Yok-pak tù-tó liá yit-chhiet ke châi-fo, tak-sà chhiu lì-khôi vuk-hâ, chheu-tén hi khon kì, ôn-ví kì.

12Kì-têu yén-yén chhiu khon-tó Yok-pak, chúng-he ngin m̀-chhut he kì, tén-to ngin-chhut he kì, chhiu khôi-sâng thai-kieu, tak-sà chhá-lan chhṳ-kâ ke ngoi-sâm, hiong thiên-táng ve chhṳ̀n-fôi, ve chhai chhṳ-kâ thèu-nà táng.

13Yèn-heu kì-têu thùng Yok-pak khiung-ha chhô chhai thi-song, chhit-ngit chhit-ya mò kóng yit-ki fa, yîn-vi kì-têu khon-tó Yok-pak ke thung-khú án-thai!

Yok-pak Ki 3

Yok-pak Chu-chú Chhṳ-kâ ke Sâng-ngit

1Chui-heu, Yok-pak khôi-choi chu-chú chhṳ-kâ ke sâng-ngit.

2-3Ngien ngài chhut-se ke-ngit, lâu ngài sàng-cho nàm-thôi ke am-pû mò thet-hi.

4Ngien ke-ngit pien-cho vû-am; ngien Song-ti mo̍k ki-ngiam ke-ngit, mo̍k pûn kông cheu kì.

5Ngien kì sàng-cho vû-am sí-yîm ke yit-ngit. Ngien vû-yùn châ-koi kì, ngien thiên-kiéu sṳ̍t-ngit lòi-hak kì.

6Ngien ke am-pû pûn vû-am chok-chéu, mò son chhai ngièn-tú ke ngit-è lâu ngie̍t-fun chûng.

7Ngien ke am-pû mò sên-yuk ke sṳ, ya mò fôn-hí khoai-lo̍k ke sâng.

8Ngien ke-têu voi hêm-siáng hói-koai ke ngìn, ke-têu pien sià-sṳ̍t ke ngìn chhut-lòi chu-chú ke am-pû.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Ngien ke am-pû ke thiên-kông-sên pien-am; ya khon m̀-tó thiên-kông ngit-chhut.

10Yîn-vi ke am-pû mò chiông fài ngài ke chṳ-kiûng mùn koân-thet, sa hoi ngài tù-tó án-tô khú-nan.

11Cho-má-ke ngài m̀ yit chhut-se chhiu thôn-hi? Ya-he màng chhut mû-thôi chhiu sí-thet?

12Cho-má-ke ngâ-mê chiông ngài nám chhai chhit-thèu táng? Cho-má-ke kì yû nen pûn ngài sṳt?

13Na-he ngài ke-sṳ sí-thet, liá-ha chó chhiu ôn-sit,

14lâu sṳ-kiên vi chhṳ-kâ chhùng-hí vòng-kiûng ke kiûn-vòng, kôn-yèn khiung-ha soi,

15lâu kûi-vuk chông-mân kîm-ngiùn ke vòng-chṳ khiung-ha ôn-sit,

16lâu lau-thôi, màng kien kông ke ô-nga-é khiung-yong.

17Chhai fùn-mu tú, fái-ngìn thìn-chṳ chok-ok, chhâu-lò ke ngìn tet-tó ôn-sit.

18Lièn pûn-ngìn chok-hi ke ngìn ya hióng-su chhṳ-yù,

m̀-voi chai thâng-tó kam-kûng hot-hot tot-tot;

19mò fûn kui-chhien thai-se, chhiòn-phu chhai ke-vi, lièn nù-chhòi ya tet-tó chhṳ-yù.

20Cho-má-ke pûn kiên-khú ke ngìn hàn-yû ngit-kông? Cho-má-ke pûn yù-sông ke ngìn hàn-yû sâng-miang?

21Ke-têu ngìn sióng-oi sí, phiên-phiên m̀-voi sí; kì-têu sióng chhìm sí, yàng-ko chhìm chhòi-pó.

22Kì-têu ngi̍p-to fùn-mu, chang yû chṳn-kîn ke hí-lo̍k.

23Chhièn-thù mòng-mòng ke ngìn, si-mien pûn Song-ti vì-khun tén, cho-má-ke yû kông su-pûn kì?

24Ngài théu thai-hi chún-fan sṳt; ngài kín-chhên chhiong súi liù m̀-voi thôn.

25Ngài chui kiâng ke sṳ chhiòn-phu chhut-hien; só-kiâng ke sṳ phiên-phiên lìm-to ngài.

26Ngài mò phìn-ôn, tet m̀-tó ôn-sit; chúng-he, chhâu-fàn m̀-sṳt thìn-ko.

Yok-pak Ki 4

Thi-yit Pái Chên-lun

(4:1–14:22)

1Thì-man-ngìn Yî-li-fap en Yok-pak kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngìn oi lâu ngì kóng-fa, ngì mò nai-sîm lòi thâng he-mò? Chúng-he má-ngìn ngiûn tet-hėt m̀ kóng-fa nè?

3Ngì sụt kâu-ko chhin-tô ngìn, sṳ́ ngiôn-ngiȯk ke sú yû lit.

4Ngì ke fa sụt pûn voi tiet-tó ke ngìn tet-tó kú-li, sṳ́ sôi-ngiȯk ke chhit-thèu yúng-khien hí-lòi.

5Liá-ha châi-fo lìm-to ngì sṳ̂n-song, ngì chhiu kiâng-to mò yúng-hi tâm-tông.

6Ngì ke kin-khièn mò tai-pûn ngì sin-sîm he-mò? Ngì mò hó-hiàm ke hàng-vì mò tai-pûn ngì hî-mong he-mò?

7Ngì sióng khon â: Nai yû mò-chhui ke ngìn mėt-mòng? Nai yû chụn-chhụ̀t ke ngìn hàng-to chhiėt-lu hi nè?

8Cheu ngài khon, kâng sià-ok, ve thu̍k ke ngìn, kì-têu só sû-sṳ̀n ke chhiu-he ok-thu̍k.

9Song-ti ke théu-hi sṳ́ kì-têu mėt-mòng; Song-ti ke fat-khién sṳ́ kì-têu sêu-mėt.

10Thai sṳ̂-é ke ho-sâng chhiòn-phu tiâm-thet; se sṳ̂-é ke ngà-chhṳ́ chhiòn-phu khau-thet.

11Ló sṳ̂-é mò hó-sụt chhiu ngo-sí; se sṳ̂-é ya chhiòn-phu san chhiang-chhiang.

12Yû yit-pái ngài am-chûng thâng-tó sêu-sit, ngài ngí-kûng thâng-tó chhin-se ke sâng;

13thai-kâ tông hó-soi ke sṳ̀, yû yi-siong lòi káu-chhau ngài.

14Ngài kiâng-to pit-pit-chhat; ngài chhiòn-sṳ̂n ke kut-thèu kit-kit-chûn.

15Yit-chhụn fûng chhôi-ko ngài ke mien, sṳ́ ngài kûi-sṳ̂n hí hòn-mô-kû.

16Ngài khon-tó yit-chúng hìn-siong thìn chhai ngài mien-chhièn, chúng-he ngin m̀-chhut kì he má-ke. Liá-sṳ̀, chhai tiâm-chhin chûng, ngài thâng-tó chhin-se ke sâng-yîm kóng:

17Chhai Song-ti mien-chhièn, má-ngìn khâm-tet chhṳ̂n-cho ngi-ngìn? Chhai chhóng-chho Chú mien-chhièn, yû má-ngìn he sùn-kiet ke?

18Lièn thiên-táng ke phu̍k-ngìn, Song-ti ya yí-sụ m̀-tet; Kì sụt chṳ́-chhut ke-têu thiên-sṳ́ ke ko-sụt.

19Ngìn he yung nài cho ke, chhiong hėt chhai nài-vuk tú, pí chu-chhùng kha yùng-yi chak-sí; kám-kóng Song-ti cho-tet yí-sụ ngài-têu?

20Ngìn chêu-sṳ̀n-thèu hàn-sâng, lìm-am-é chhiu sí-thet; kì yún-yén mėt-mòng, ya mò ngìn chhap kì!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Kiâ chong-phùng ke sok-è pâng thôn-thet; kì sí, ya he mò chṳ-fi lòi sí.

Yok-pak Ki 5

1Yok-pak â, cho ngì chhin-hêm, khon yû má-ngìn en ngì nè; ngì voi hiong nai-ke thiên-sṳ́ khiù pông-chhu nè?

2Pot-at voi hoi-sí ngong-tong ngìn; chhit-tu voi sṳ́ vù-tî ke ngìn mò-miang.

3Ngài khon-ko ngong-tong ngìn tá-piang oi ôn-kî lo̍k-ngia̍p, chúng-he châi-nan fut-yèn-kiên lìm-to kì ke vuk-hâ;

4kì ke chṳ́-ńg mò má-ke ôn-chhiòn, chhai fap-thìn pûn-ngìn khî-fu, mò-ngìn thoi kì-têu kóng-fa.

5Kì ke sû-sṳ̀n pûn tú-kî ke ngìn chhióng-hi sṳ̀t, lièn ke-têu net-teu tú ke ya chak-hi sṳ̀t chhiang-chhiang; kì ke chhòi-sán pûn kî-hot ke ngìn thûn-thet.

6Châi-fo m̀-voi tui nài-kak tú sâng chhut-lòi; khú-nan ya m̀-he tui nài-hâ pau chhut-lòi.

7Ngìn yit chhut-se chhiu voi yû khú-nan, chhiu-chhiong fó-fâ tui fó pî chhut-lòi.

8Na-he ngài, ngài oi chhìm-khiù Song-ti, hiong Kì sṳ̀n-su ngài ke mun-thì.

9Kì só-cho ke thai-sṳ ngài-têu m̀ liáu-kié; Kì khì-meu ke chok-vì son m̀-chhut án-tô.

10Kì lo̍k-yí chhai thi-mien; Kì sung-súi to thièn-tú.

11Song-ti sṳ́ pî-mì ke ngìn kô-sṳ̀n hí-lòi, chiông ôi-sông ke ngìn tai-to ôn-vún só-chhai.

12Kì pho-fái káu-koai ngìn ke kie-mèu, sṳ́ kì-têu sú só-cho ke m̀-voi sṳ̀n-kûng.

13Kì sṳ́ chhûng-mìn ngìn ham-ngi̍p chhṳ-kâ ke kúi-kie, Kì sṳ́ káu-va̍t ngìn ke yîm-mèu chhiòn-phu sṳt-phai.

14Kì-têu ngit-sṳ̀-thèu tù-tó vû-am, tông-chu-thèu chhiong am-pû-sṳ̀ miâ-lòi miâ-hi.

15Song-ti chṳ́n-kiu khiùng-khú ngìn thot-lì khiòng-phau ngìn ke thúng-chhṳ.

16Kì sṳ́ khiùng-khú ngìn yû phan-mong, pûn sià-ok ke ngìn mò fa kóng.

17Song-ti só kón-kau ke ngìn yû fuk-hi; Chhiòn-nèn-chá ke chit-phi m̀-hó khon-khiâng.

18Song-ti sông-tó ngìn, ya voi lâu ngìn pâu-hó; Kì tá-sông ngìn, Kì ke sú ya voi yî-hó.

19Kì sṳ̀-sṳ̀ khiet-khiet oi chṳ́n-kiu ngì; Kì voi yit-chhṳ̀t kiu ngì lì-khôi châi-nan.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Kî-fông ke sṳ̀, Kì oi kiu ngì thot-lì sí-mòng; chan-chên ke sṳ̀, Kì voi kiu ngì lì-khôi tô-kiam.

21Kì voi pó-fu ngì, sṳ́ ngì m̀-voi su fí-pong, châi-fo lìm-to ke sṳ̀, ngì ya m̀-sṳ́ chhȯk-kiâng.

22Kî-fông, phau-lon chûng, ngì hàn-he mân-mien seu-yùng; yâ-chhu ke sông-hoi, ngì ya vàn-chhiòn m̀-sṳ́ kiâng.

23Ngì kâng-chung ke thiên-thi m̀-voi yû sȧk-thèu; yâ-thi ke chhuk-sâng ya m̀-voi sông-hoi ngì.

24Ke-sṳ̀ ngì voi tî, hèt chhai ngiâ chong-phùng tú yû phìn-ôn; ngì chhà-khon ngì ke yòng-khiùn, liên yit-chak ya mò sṳt-thet.

25Ngì voi khon-tó ngiâ chṳ́-sûn hîn-vong, chhiong chhó-phiàng ke chhiâng-chhó án meu-sṳn.

26Ngì voi chhin chhòng-su mân-chiuk chang kûi-thú, chhiong mȧk-é sṳ̀n-sȕk cheu-sṳ̀ hó sû-sṳ̀n.

27Yok-pak â, liá he ngài-têu só chhà-kháu ke chṳ̂n-lî; vi-tó ngì ke hó-chhu, ngì yin-kôi oi thâng.

Yok-pak Ki 6

1Yok-pak en-kóng:

2Ngien yû ngìn chiông ngài ke yù-sèu chhṳn khon-é, yû ngìn chiông ngài ke châi-nan piong chhai thiên-phìn;

3kì-têu pí hói-sùn ke sâ hàn-kha chhûng; só-yî, m̀-hó koai ngài kóng-fa chhû-siȕk.

4Chhiòn-nèn ke Song-ti yung chien sa-tó ngài; chien-thèu ke thȕk chhe-to ngài ke sṳ̂n-sîm-lìn. Song-ti yung kok-chúng tet-ngìn-kiâng ke châi-nan tá-kit ngài.

5Yâ-lì yû chhiâng-chhó chhiu mân-chiuk; ngiù yû chhó hó-sṳt chhiu tiâm-tiâm.

6Sṳt-vȕt mò-hàm mò-mi ngióng sṳt-tet? Lón-phȧk kám-yû má-ke mi-si nè?

7Liá-chúng sṳt-vȕt ngài mò-oi sṳt, yit-ha lȯk-choi chhiu sióng-oi éu.

8Ngien Song-ti su-pûn ngài só khì-khiù ke, sóng-su ngài só phan-mong ke.

9Ngien Song-ti chiông ngài chak-mièn, chhut-sú chiông ngài chién-chhù!

10 Án-ngiòng, ngài hàn-he voi tet-tó ôn-ví; khú-nan chhûng-to voi sí, ngài hàn voi fôn-hí, yîn-vi ngài chhiùng-lòi m̀-sṳt vì-poi sṳ̀n-sṳn Song-ti ke min-lin.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ngài nai-yû ngièn-hi kín tén-tén hâ-hi nè? Ngài m̀-tî kiet-khiu̍k, oi ngióng-pân ngiûn-nai nè?

12Kám-kóng ngài he sa̍k-thèu cho ke? Kám-kóng ngài ke sụ̍n-thí he thùng tá ke?

13Ngài sụ̍t-chhai mò phan-fap hó kiu chhụ̍-kâ; ngài m̀-tî oi hi nai-vi khiù pông-chhu.

14Ke-têu mò yung chhụ̍-oi tui-thai phèn-yû ke, chhiu he vok-thet tui Chhiòn-nèn-chá ke kin-vi.

15Ngài ke hiûng-thi â, ngì-têu chhiong hâi-súi kho m̀-tet, yit-ha mò lo̍k-yí, súi chhiu châu-thet.

16Hòn-thiên lo̍k-siet ke sụ̀, hâi-súi chhiu kiet-pên.

17Chhai ngie̍t-thiên sî-yeu súi ke sụ̀, kì yu châu-thet.

18Kûi-chhui sên-lî ngìn chhìm súi-ngièn sa mì-lu, kì-têu hàng m̀-chho̍k lu chhiu sí chhai khóng-yâ.

19Kûi-chhui Thì-mâ ke sên-lî ngìn hi chhìm súi; Sụ-pâ ke lî-hak kín-tén ya kín hî-mong.

20Kì-têu ke phan-mong pien-cho thung-khú; kì-têu chhìm m̀-tó súi chhiu sụt-mong.

21Tui ngài lòi-kóng, ngì-têu chhiu-chhiong liá hâi-súi; khon-tó ngài ke chhìn-khóng, chhiu chho̍k-kiâng to-thui.

22Ngài kám sụt hiong ngì-têu khiù má-ke lî-vu̍t, ya-he oi ngì-têu vi ngài hi sû-mâi ngìn?

23Ya-he yêu-khiù kiu ngài lì-khôi sù-thi̍t ke sú, ya-he su̍k ngài lì-khôi ke-têu khiòng-phau ke sú?

24Hó â, chhiáng ngì kâu ngài, ngài voi tiâm-tiâm thâng; sṳ́ ngài liáu-kié chhụ̍-kâ nai-vi m̀-chho̍k.

25Kóng-fa kûng-tong chhiu voi sṳ́ ngìn sin-fu̍k; chúng-he ngì-têu to-tái chit-phi má-ke?

26Ngài chhie̍t-mong ke fa ngì-têu khon-cho chhiong fûng; cho-má-ke hàn sióng-oi chit-phi kói-chụn ngài?

27Ngì-têu chhû-chhiâm, oi tet-tó kû-yì lòi cho nù-chhòi, sióng-oi chhon-chhièn, ngì-têu hàn-kám chhut-mai hó phèn-yû.

28Chhiáng ngì-têu mien-tui-mien lòi khon ngài, ngài chhie̍t-tui m̀-voi kóng fâ-liâu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Ngì-têu oi fì-sîm chón-yi, m̀-hó án mò kûng-phìn; oi chai sióng khon-é, yîn-vi ngài chụn-chhụ̀t mò hî-ká.

30Ngài ke sa̍t-mà kám sụt kóng fâ-liâu, ngài kám m̀-voi fûn-phe̍t sụ-fî mâ?

Yok-pak Ki 7

1Ngìn chhai sụ-kiên, chhiu chhiong cho-pîn pà chhûng-tâm, ngit-ngit ko chhiong kûng-ngìn lò-khú ke sên-fa̍t,

2chhiong nù-chhòi hot-mu ngit-thèu lo̍k-sân, chhiong chhiáng ke kûng-ngìn tén fat kûng-chhièn.

3Ngài chu-thin ko khun-khú ke ngit-ngie̍t; tak am-pû chṳ́-yû yù-sèu thung-khú.

4Ngài vang lo̍k-hi soi-muk, kám-kok am-pû-sṳ̀ ngióng-voi án-chhòng, fân ko-lòi fân ko-hi, yit-chhụ̀t to thiên-kông soi m̀-lo̍k kau.

5Ngài kûi-sṳ̂n sâng-chhùng, kung-nùng; phì-ngiuk sû-héu yu lan-thet.

6Ngài ke ngit-è pí sô kha-kiak, chhiòn-phu chhai sụt-mong chûng ko-thet.

7Song-ti â, khiù Ngì ki-tet, ngài ke sâng-miang chhiu chhûn-tó yit-héu hi; ngài m̀-voi chai khon-tó hen-fuk ke ngit-è.

8Ngì liá-ha khon-tén ngài, mò kí-kiú voi khon ngài m̀-tó; na-he sióng-oi chhìm ngài, ke-sṳ̀ ngài yí-kîn mò-chhôi lé.

9Chhiong yùn san-thet yit-yong, ngìn yit sí chhiu m̀-voi to-chón-lòi;

10kì m̀-voi chai chón-to kiâ vuk-hâ, ku-hiông ke ngìn ya m̀ ki-tet kì.

11Yîn-vi án-ngiòng, ngài mò-oi chai tiâm-tiâm! Ngài oi kóng-chhut ngài sîm-lìn ke yù-sèu; ngài oi tho-than ngài nui-sîm ke thung-khú.

12Song-ti â, Ngì cho-má-ke kam-sụ ngài? Kám-kóng Ngì chiông ngài chún-cho hói-koai mâ?

13Ngài sông mìn-chhòng sióng hiet-khun yit-ha, hî-mong voi kám-khiâng ngài ke thung-khú;

14Ngì sa yung ok-mung lòi sṳ́ ngài chho̍k-kiâng, yung tet-ngìn-kiâng ke yi-siong lòi-hak ngài.

15Só-yî, ngài kâm-ngien káng-sí, kha-yàng liù-tén yit-sṳ̂n kut-thèu.

16Ngài tông sióng-oi sí, ngài ke sâng-miang mò pan-tiám sên-chhi; khiù Ngì mo̍k chhap ngài, ngài ke ngìn-sên vàn-chhiòn mò yi-ngi.

17Ngìn son má-ke, Ngì án khon-chhûng kì? Ngì ngióng voi chiông kì piong chhai sîm-song?

18Ngì tak chêu-sṳ̂n kam-chhat kì, sṳ̀-sṳ̀ khiet-khiet kháu-ngiam kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Ngì oi to kí-sṳ chang hén piong-ko ngài, pûn ngài thûn yit-ha héu-lân hó-mò?

20Kam-chhat ngìn ke Chú â, kám-kóng ngài ke chhui ngoi-tó Ngì he-mò? Cho-má-ke chiông ngài chún chien-pá lòi sa? Ngài sàng-cho Ngì án-thai ke chhûng-tâm mâ?

21Ngì ngióng m̀ sa-miên ngài ke ko-sṳt? Ngì ngióng m̀ chhù-thet ngài ke chhui-ok? Ngài mò kí-kiú chhiu voi ngi̍p fùn-mu; Ngì chhìm ngài, ngài yí-kîn mò-chhôi lé.

Yok-pak Ki 8

1Chiap-tén, Sû-â-ngìn Pí-le̍t-tha̍t en-kóng:

2Liá-chúng fa ngì oi kóng-to kí-sṳ nè? Ngì kóng ke chhiong fûng-chhâi án-ngiòng lon chhôi!

3Kám-kóng Song-ti voi tiên-to sṳ-fî mâ? Kám-kóng Chhiòn-nèn-chá voi vì-poi kûng-ngi?

4Ngì ke chṳ́-ńg yit-thin he tet-chhui Kì, só-yî Kì chhiu sṳ́ kì-têu su po-yin.

5Ngì yin-kôi mien-hiong Song-ti, pet-chhiet khién-khiù Chhiòn-nèn-chá.

6Na-he ngì án sùn-kiet chṳn-chhṳ̍t, Song-ti yit-thin voi pông-chhu ngì, fì-fu̍k ngì ke thièn-yèn kâ-sṳt.

7Ngì hí-chhû sûi-yèn mì-se, to-mî pit-thin thai hîn-vong.

8Chhiáng ngì chhà-khon kú-thoi ke chṳ-fi, ngiên-kiu ngài-têu chú-siên ke kîn-ngiam.

9Ngài-têu ke sâng-miang tông-tón, yu múng-múng túng-túng; ngit-è kín ko chhiong yáng-è, yit-ha chhiu mò-thet.

10Ngài-têu ke chú-siên kám m̀-voi chṳ́-kau ngì? Oi thâng kì-têu tui sîm-tú só-kóng ke fa.

11Phû-chhó mò nài kám voi sâng? Lù-chuk mò súi kám voi vong?

12Súi yit châu-thet, kì-têu chui-siên sí-thet; na-he hàn-nun, kot hâ-lòi ya mò-yung.

13Mò kin-khièn ke ngìn lâu phû-chhó khiung-yong;

m̀ ki-tet Song-ti, chhiu mò hî-mong lé.

14Kì-têu sin-lai ke voi thôn ke sṳ́, kì-têu yí-kho ke he tî-tû mióng.

15Kì-têu pen-tén mióng-è, chúng-he tî-tû mióng kám m̀-voi lan-thet? Kì-têu khiú-tén mióng-è, tî-tû mióng kám-nèn pûn kì-têu yí-sṳ?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Fái-ngìn chhiong ngit-thèu hâ ke chhap-chhó, thèn-yap chhin-chiâng, chhe-to mân-yèn.

17Kì ke kîn chhàn-tén ngàm-sak, tâng-ngip sak-phung tú.

18Chúng-he, na-he chiông kì pâng chhut-lòi, mò ngìn tî kì sut chhai ke-vi sâng-kîn.

19Khon â, liá chhiu-he fái-ngìn chhai sụ-kiên ke hí-lok; yî-heu phet-ngìn voi thoi kì-têu ke thi-vi.

20Chúng-he, Song-ti yún-yén m̀-voi fit-thet vàn-chhiòn ngìn, ya chhiet-tui m̀-voi pông-chhu fái-ngìn.

21Kì hàn-oi sụ ngì khôi-sâng thai-seu; Kì hàn-oi sụ ngì fôn-hí na-thiên.

22Kì voi sụ hen ngì ke ngìn kien-seu; Kì voi pûn fái-ngìn ke kâ sêu-met.

Yok-pak Ki 9

1Yok-pak chiap-tén en-kóng:

2He â, liá tho-lî ngài chhiòn-phu tî; chúng-he chhai Song-ti mien-chhièn, ngìn ngióng voi chhûn-cho ngi-ngìn nè?

3Má-ngìn nèn lâu Kì phien-lun nè? Kì thì-chhut yit-chhiên chak mun-thì, yit-chak tû mò-ngìn voi fì-tap.

4Song-ti thai-yû chụ-fi, thai-yû nèn-lit; má-ngìn tí-khong Kì hàn nèn phìn-ôn nè?

5Kì sái thai-sân, sân ya chhiòn-mò kám-kok; Kì yit fat-khién, lièn sân tû pién chón-lòi.

6Kì sụ thi thîn-thûng, lì-khôi ngièn-vi; Kì sụ thi ke chhû-é yèu-thung.

7Kì hêm ngit-thèu mok chhut-lòi, yu sụ sên-é mò fat-kông.

8Kì chhụ-kâ phû-sat kiûng-chhông, kiok-thap chhai hói-long táng-kô.

9Kì chhai thiên-táng ôn sên-é — Pet-téu, Liap-fu-sên, Mâu-sên, lâu nàm-khit ke sên-khiùn.

10Ngài-têu mò-fap liáu-kié Kì só-cho ke thai-sụ; Kì khì-meu ke chok-vì vù-khiùng vù-chhin.

11Song-ti tui ngài sùn-thèu ko, ngài khon m̀-tó Kì; Kì tui ngài mien-chhièn hàng-ko, ngài ya mò kám-kok.

12Kì sùi-yi nâ-chéu Kì só-oi ke, mò ngìn nèn chú-tóng; má-ngìn kám mun Kì kóng: Ngì chhai ke-vi cho má-ke nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Song-ti ke nu-hi m̀-voi thìn-chṳ́; ke-têu pông-chhu hói-koai Lâ-hap̀-pak ke ngìn chhiòn-phu phu̍k chhai Kì ke kiok-hâ.

14Ngài ngióng-kám en Song-ti? Ngài ngióng-kám lâu Kì au?

15Ngài sûi-yèn mò-chhui, ya m̀-kám en Kì; ngài chṳ́-nèn hiong Song-ti — ngài ke sṳ́m-phan chá khiù lìn-mén.

16Chhiu-son ngài khiù-ham Kì, Kì chṳn-kîn tap-yin ngài, ngài me m̀-kám siông-sin Kì hén thâng ngài ke sâng.

17Kì yung phau-fûng tá-kit ngài, mò-yèn mò-ku sông-hoi ngài.

18Kì m̀ pûn ngài théu yit-héu hi, fán-chón sṳ́ thung-khú chhûng-mân ngài.

19Na-he ngài yung phau-li̍t, má-ngìn yû Kì án thai-li̍t! Na-he sông fap-thìn, má-ngìn kám chhòn Kì chhut-thìn?

20Ngài sûi-yèn mò-chhui, ngài ke fa hàn-he thin ngài yû-chhui; ngài sûi-yèn chhîn-phak̀, Kì hàn-he oi chṳn-mìn ngài ke ko-sṳt.

21Ngài mò-chhui, chúng-he yû má-ke yung nè? Ngài yí-kîn khon-khiâng ngài ke sâng-miang.

22Yû-chhui mò-chhui chhiòn-phu he khiung-yong, chúng-kóng Song-ti oi fí-me̍t ngài-têu.

23Na-he fut-yèn-kiên tù-tó châi-fo lòi sí-thet, Song-ti chhiu chhṳ́-seu mò-chhui ke ngìn só su-tó ke chhie̍t-mong.

24Song-ti chiông sṳ-kie kâu chhai fái-ngìn ke sú-chûng; Kì sṳ́ thi-song ke sṳ́m-phan-kôn chhiòn-phu chhiong chhiâng-miâng yit-yong. Lá m̀-he Song-ti cho ke, he má-ngìn cho ke nè?

25Ngài ke ngit-è pí sung khoai-sin ke chéu kha-kiak, chhiong pî-tén ko-hi, mò khon-tó má-ke fuk-lo̍k.

26Ngài ke sâng-miang chhiong khoai-thìn chéu tông-kiak, chhiu-chhiong ên-tiâu chok sṳt-vu̍t chhung-tén hâ.

27Ngài chhiu-son miên-kióng fôn-seu, sióng m̀ ki-tet chhṳ-kâ ke thung-khú,

28só-yû ke châi-nan hàn-he hoi ngài mò-kat mò-sat; yîn-vi ngài tî Song-ti m̀-voi khon ngài cho mò-chhui.

29Ki-yèn Kì oi phan ngài yû-chhui, ngài ngióng-sṳ́ phak̀-phak̀ sṳn-yên nè?

30Chhiu-son ngài yung siet súi sé-sṳn, chhiu-son ngài nâ chhà-kû sé-sú,

31Song-ti hàn oi chiông ngài fit-lo̍k lá-sap fut; lièn ngài ke sâm-fu ya chhiòn-phu voi hiàm ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32Na-he Song-ti lâu ngài khiung-yong he ngìn, ngài cho-tet lâu Kì phien-lun; ngài cho-tet lâu Kì khiung-ha hi fap-yen, lióng-sà tông-mien lòi tui-chṳt.

33Chúng-he, Kì lâu ngài chṳ-kiên mò kûng-tong ke chhài-phan; mò-ngìn cho-tet chhai Song-ti lâu ngài chṳ-kiên cho thiàu-kié.

34Song-ti â, khiù Ngì ṁ-hó chai chit-fát ngài! Khiù Ngì ṁ-hó chai khiúng-hak ngài.

35 Án-ngiòng, ngài chhiu kám thai-tám kóng-fa, chhiòn ṁ-sṳ kiâng Ngì; chúng-he, liá-ha ngài ke chhìn-hìn pin ṁ-he án-ngiòng.

Yok-pak Ki 10

1Ngài chhin nâu chhṳ-kâ ke sâng-miang. Ngài oi kóng-chhut ngài ke ôi-yen; ngài oi chiông nui-sîm ke thung-khú chhiòn-phu piang chhut-lòi.

2Song-ti â, ṁ-hó thin ngài yû-chhui; lâu ngài kóng, Ngì oi ko ngài má-ke?

3Chhîn-sú só chhóng-chho ke, Ngì ap-chṳ yu khon-khiâng, fái-ngìn só kie-mèu ke, Ngì seu mî-mî chan-sṳn. Ngì án-ngiòng cho kám yû hȧp-lî?

4Ngì ke khon-fap lâu ngìn ke khon-fap khiung-yong he-mò?

5Kám-kóng Ngì ke su-miang lâu ngìn ke su-miang phiàng-chhòng?

6Án-ngiòng, Ngì cho-má-ke chhà ngài ke chhui? Ngì cho-má-ke chhìm ngài ke ko-sṳt?

7Ngì mìn-mìn tî ngài mò-chhui; Ngì tî mò-ngìn nèn kiu ngài thot-lì Ngì ke sú.

8Ngì chhîn-sú chhóng-chho ngài, sṳ ngài yû ngìn-hìn; liá-ha chón ko-lòi, oi chhîn-sú fí-mėt ngài.

9Khiù Ngì ṁ-hó ṁ ki-tet Ngì he yung nài chho ngài; Ngì liá-ha yu oi sṳ ngài kûi-chón chhṳn-thú he-mò?

10Ngì ṁ-he chiông ngài chhiong nen tó chhut-lòi, sṳ ngài chhiong nen-lȯk khièn-kiet sṳn-thôi mâ?

11Ngì yung kîn-kut chiông ngài chhiòn-sṳn lièn-kiet hí-lòi; Ngì yu yung ngiuk lâu phì pâu-tén ngài ke kîn-kut.

12Ngì su-pûn ngài sâng-miang lâu chhṳ-oi; Ngì khon-ku pó-chhiòn ngài ke sîm-lìn.

13Liá-ha ngài chang tî Ngì ke sîm-yi; Ngì chó chhiu tá-son oi sông-hoi ngài.

14Ngì chu-yi ngài he ṁ-he yû fam-chhui; na-he yû-chhui, Ngì ṁ-hén sa-miên ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Ngài yit-ha fam-chhui, ngiàm-sṳ chhiu su chit-fa̍t, mò fam-chhui, thèu-nà ya m̀-kám khià hí-lòi; yîn-vi ngài mân-sîm kien-seu, sṳt-chhin khú-nan.

16Ngài tông tet-yi, Ngì chhiu-chhiong sṳ́-é oi chok ngài; Ngì sṳm-chṳ hàn-he yung sṳn-chiak lòi sông-hoi ngài.

17Ngì chúng-he yû tá-kit ngài ke chṳn-kí; Ngì tui ngài ke su-hi yû kâ mò kám, chhiong phai kiûn-chhui lìn-tén lòi kûng-kit ngài.

18Song-ti â, Ngì cho-má-ke pûn ngài chhut mû-thôi nè? Ngìn màng khon-tó ngài yî-chhièn, ngióng m̀ pûn ngài thôn-hi?

19Ngài yit chhut mû-thôi chhiu pûn-ngìn sung-hi fùn-mu, chhiu-chhiong mò chhut-se, án-ngiòng kám m̀-voi kha-hó?

20Ngài ke yit-sên kám m̀-he oi kiet-suk lé? Piong ngài ko nâ! Khiù Ngì pûn ngài chhai chhûn-tó ke ngit-è yû yit-si̍t ôn-lo̍k.

21Ngài oi chéu lê, mò khó-nèn to-chón-lòi; ngài oi hi sí-yîm vû-am ke só-chhai.

22Ke-phién chṳ́-yû vû-am, sí-yîm, mò chṳt-si; chhai ke-vi, lièn kông ya hàn-he am sò-sò.

Yok-pak Ki 11

1Chiap-tén, Nâ-mâ-ngìn Só-fap en-kóng:

2Liá yit thai-tôi ke hâm-chhê fa mò-ngìn en he-mò? Tô-choi ke ngìn kám chhiu chṳn-mìn kì yû-lî he-mò?

3Yok-pak â, ngì lon kóng-fa, mò-ngìn nèn fì-tap ngì he-mò? Ngì sâu-nat Song-ti ke sṳ̀, mò-ngìn kám chit-phi ngì he-mò?

4Ngì láu-tó chhṳ-kâ ke tho-lî chhiòn-phu chho̍k, ngì chhai Song-ti mien-chhièn he chhiang-chhiang li-li.

5Chúng-he, ngien Song-ti en ngì; ngien Kì khôi-choi kûng-kit ngì.

6Kì voi chṳ́-sṳ ngì chṳ-fi ke kok-chúng o-meu; yû-têu sṳ-chhìn thet-chhṳ̂m, ngìn mò fap-thu liáu-kié. Oi tî, Song-ti mò chhiòn-phu son ngì ke chhui-ko!

7Ngì yû phan-fap liáu-kié Song-ti ke o-meu mò? Ngì kám khon tet-theu Chhiòn-nèn-chá ke vù-han mò?

8Kì ke chṳ-fi pí thiên hàn-kha kô, ngì miâ m̀-tó; pí yîm-kiên hàn-kha chhṳ̂m, só-yî ngì m̀-voi liáu-kié;

9pí thi hàn-kha chhòng, pí hói hàn-kha fat.

10Na-he Song-ti oi chok ngì hi-koân, sṳ́m-phan ngì, má-ngìn yû phan-fap chú-tóng Kì nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Kì chhiu tî nai-têu ngìn hî-hî ká-ká; Kì khon chhîn-chhú kì-têu ke fái hàng-vì.

12Yâ lì-è kiung chhut-lòi chhiu voi sun-fu̍k mâ? Hâm-chhê ke ngìn ya mò fap-thu pien chhûng-mìn.

13Yok-pak â, ngì oi chhùn-sîm chu̍n-chhu̍t; ngì oi khià-sú khì-khiù Song-ti.

14Oi chha̍t-tái chhù-thet ngì sú-hong ke sià-ok;

m̀-hó pûn put-ngi liù chhai ngì ke vuk-hâ.

15Án-ngiòng, ngì voi khî-to chhai-chhai, m̀-kiâng má-ke; chhiu cho-tet kông-mìn chu̍n-thai lòi mien-tui su̍-kie.

16Ngì voi m̀ ki-tet ngì só-yû ke châi-fo, chhiu-son sióng-hí, ya voi chhiong súi liù-tén chéu.

17Ngì ke ngìn-sên voi pí tông-chu ke ngit-thèu kha-kông, chhiu-son yû vû-am, hàn voi chhiong chêu-su̍n-thèu án-kông.

18Ngì voi hióng-su ôn-chhiòn, yîn-vi yû phan-mong; Song-ti oi pó-fu ngì, su̍ ngì ôn-sîm soi.

19Ngì soi hâ-hi, m̀-su̍ kiâng yû thi̍t-ngìn; chhin-tô ngìn voi lòi hiong ngì khiù pông-chhu.

20Chúng-he fái-ngìn muk-chû fâ-fâ, chhìm m̀-tó thò-chéu ke chhut-lu; kì-têu ke hî-mong chhiu-he sí.

Yok-pak Ki 12

1Yok-pak en-kóng:

2Ngì-têu khok-su̍t he chui yû chu̍-fi ke ngìn ô! Ngì-têu yit sí, chu̍-fi chhiu voi khiung-ha mé̍t-thet!

3Chúng-he ngài lâu ngì-têu khiung-yong yû chhûng-mìn, ngài ke chu̍-fi pin m̀-voi kha sû ngì-têu. Ngì-têu só-kóng ke, yû má-ngìn m̀-tî nè?

4Liá-ha lièn ngài ke phèn-yû ya sâu-nat ngài; ngài chu̍n-chhu̍t chhîn-pha̍k, kì-têu hàn sâu-nat ngài; chúng-he Song-ti ya su̍t thâng ngài ke khì-tó.

5Mò châi-fo ke ngìn khon-khiâng tù-tó châi-fo ke ngìn; liá-chúng ngìn sòng-sòng tá-kit ke voi tiet-tó ke ngìn.

6Khiòng-tho ke chong-phùng fán-chón vún-ku, ngiâ Song-ti fat-khién ke ngìn fán-chón phìn-ôn; kì-têu chiông pún-su̍ chún-cho su̍n-mìn.

7Ngì hi chhiáng-kau chéu-chhu, kì-têu voi kâu ngì; ngì hi mun khûng-chûng ke fî-niâu, kì-têu voi lâu ngì kóng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Chhiu-he lâu thai-thi kóng, kì ya voi kâu ngì, hói-tú ke ǹg-è ya voi lâu ngì sot-mìn.

9He Song-chú ke sú chhóng-chho kì-têu, kì-têu tông-chûng kám yû m̀-tî ke?

10Sâng-vu̍t ke miang chhiòn-phu chhai Song-ti ke sú-chûng; ngìn ke théu-hi ya chhai Kì ke chóng-kón chû-chûng.

11Ngí-kûng oi fûn-phe̍t fa-ngî ke nui-yùng, chhiu-chhiong sa̍t-mà chhṳ su̍t-vu̍t ke chû-mi.

12-13Ló-ngièn ngìn yû chṳ-fi, chúng-he Song-ti yû chṳ-fi yu yû nèn-li̍t. Ló-ngìn-kâ yû kien-su̍t, chúng-he Song-ti yû kien-su̍t yu yû su̍t-hàng ke nèn-li̍t.

14Song-ti chhak-thet ke, má-ngìn yû phan-fap chhùng-kien? Kì koân-kim ke ngìn, má-ngìn yû phan-fap su̍t-fong?

15Song-ti m̀ lo̍k-yí, chhiu voi yû thiên-hôn; Kì piong-khôi súi-ngièn, thi chhiu cho thai-súi.

16Song-ti yû khièn-nèn, chhiùng-thèu to-mî yàng-ko yit-chhiet; phien-ngìn ke lâu pûn-ngìn phien ke, chhiòn chhai Kì sú-chûng.

17Kì chhióng-chéu mèu-sṳ ke chṳ-fi, yu sṳ́ sṳ́m-phan-kôn chhiong ngong-é.

18Kì fi-thet kiûn-vòng ke khièn-piang, yu sṳ́ kì-têu sàng-cho fam-ngìn.

19Kì chhióng-chéu chi-sṳ́ ke chu̍t-vu; Kì thûi-fân kha̍k thai-khièn ke ngìn.

20Kì sṳ́ sin-yung ke ngìn mò-fa kóng; Kì chhióng-chéu ló-ngìn-kâ ke chṳ-fi.

21Kì sṳ́ chûn-kui ke ngìn kien-seu, sṳ́ yû khièn-sṳ ke ngìn sôi-phai.

22Kì sṳ́ o-meu tui vû-am chûng hién-mìn chhut-lòi; Kì sṳ́ vû-am hién-chhut kông-mìn.

23Kì sṳ́ li̍e̍t-koet khiòng-thai, hîn-vong, yèn-heu yu tá-kit kì-têu, sêu-me̍t kì-têu.

24Kì sṳ́ ngìn-mìn ke liâng-chhiu ngì-ngong, pûn kì-têu mì-su̍t chhai fun-lon chûng;

25kì-têu chhiong su̍t chiú-chui ke ngìn, chhai vû-am chûng phiên-lòi phiên-hi.

Yok-pak Ki 13

1Liá só-yû ke ngài chhiòn-phu khon-ko lé; ngài ya chhiòn-phu thâng-ko, chhiòn-phu mìn-pha̍k.

2Ngì-têu tî ke, ngài ya tî; ngài m̀-voi kha sû ngì-têu.

3Ngài oi lâu Chhiòn-nèn-chá kóng, m̀ lâu ngì-têu au; ngài oi lâu Song-ti lòi phien-lun ngài ke on-chhìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Ngì-têu chhṳ-kâ chho fâ-liâu; ngì-têu he mò-yung ke yî-sên.

5Na-he ngì-têu ngien-yi tiâm-tiâm mo̍k kóng-fa, ngì-têu chhiu son-cho chhin yû chṳ-fi ke ngìn!

6Liá-ha chhiáng thâng ngài ke phien-lun, oi chu-yi thâng ngài ke sṳ̂n-su.

7Ngì-têu cho-má-ke vi Song-ti kóng put-ngi ke fa? Ngì-têu ngióng-pân oi vi Kì kóng kúi-cha ke fa nè?

8Ngì-têu ton-chṳ̂n oi khon Song-ti ke chhìn-mien mâ? Ngì-têu oi hi fap-yen vì Kì phien-lun he-mò?

9Na-he Song-ti thiàu-chhà ngì-têu, ngì-têu chṳn-kîn yû án-hó mò? Ngì-têu láu-tó cho-tet phien Song-ti, chhiong phien-ngìn án-ngiòng he-mò?

10Ngì-têu na am-chûng tui ngìn phiên-sîm, Kì ya yit-thin voi chit-phi ngì-têu.

11Song-ti ke vî-ngiàm kám m̀-voi sṳ́ ngì-têu thai chho̍k-kiâng? Kì án tet-ngìn-kiâng kám m̀-voi sṳ́ ngì-têu pi̍t-pi̍t-chhat?

12Ngì-têu só kóng ke kiet-ngièn chhiong chhṳ̀n-fôi án mò-yung; ngì-têu phien-lun ke lî-yù chhiong nam-nài án ngiôn-ngio̍k.

13Ngì-têu tiâm-tiâm, yù-chhai ngài kóng-fa; heu-kó ngióng-pân, ngài chhṳ-kâ sṳ̀n-tâm.

14Ngióng-pân hó nâ? Ngài kâm-ngien mo ngùi-hiám, ngài chún-phi nâ ngài ke sâng-miang lòi piang!

15Ngài yí-kîn mò hî-mong, chhiu-son Song-ti oi chhṳ̀ ngài yu ngióng-pân? Ngài yit-thin oi chhai Kì mien-chhièn vi chhṳ-kâ ke só-hàng lòi phien-lun.

16Kiám-chhái ngài ke yúng-hi voi kiu-tó ngài, yîn-vi fái-ngìn m̀-kám mien-tui Song-ti.

17Liá-ha chhiáng chu-yi thâng ngài ke fa, tiâm-tiâm thâng ngài vi chhṳ-kâ phien-lun.

18Ngài yí-kîn chún-phi hó ngài ke on-khien, ngài tî voi phan mò-chhui.

19Song-ti â, Ngì chṳn-kîn oi ko ngài he-mò? Ton-chṳ̂n án-ngiòng, ngài chhiu tiâm-tiâm, kâm-ngien sí.

20Chhù-fî Ngì thùng-yi ngài lióng-hong yêu-khiù, ngài chhiu m̀ tui Ngì mien-chhièn khong hí-lòi:

21Khiù Ngì mo̍k chit-fa̍t ngài; khiù Ngì m̀-hó hak ngài.

22Song-ti â, Ngì ko ngài, ngài lòi fì-tap; ya-he ngài ko Ngì, Ngì lòi fì-tap.

23Ngài to-tái fam-tó má-ke chhui? Cho má-ke fái-sṳ? Khiù Ngì pûn ngài tî ngài ke ko-fam, ngài ke chhui-miàng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Ngì cho-má-ke êm-mien m̀-tap ngài? Ngì cho-má-ke khon ngài cho thit-ngìn?

25Ngài chhiong pûn fûng chhôi ke lo̍k-ya̍p, Ngì hàn oi hak ngài he-mò? Ngài chhiong châu-thet ke vò-kón sui, Ngì hàn oi tûi ngài he-mò?

26Ngì ki-liu̍k ngài ke chhui-chhong ngiàm-ngiàm chṳ-chit ngài, oi ngài tâm-tông heu-sâng sṳ só-fam ke ko-sṳt.

27Ngì yung thiet-lien só-tén ngài ke kiok, kam-sṳ ngài só-hàng mî-yit phu lu, sṳm-chṳ kiám-chhà ngài ke kiok-chiak-yin.

28Ngì sṳ́ ngài chhiong mièn-thet ke tûng-sî, chhiong yit-liâng pûn chhùng ngâu-lan ke sâm.

Yok-pak Ki 14

1Ngài-têu chhut-se chhiu-he ngiôn-ngio̍k ke, ko-tén tón-chhiam, khú-nan ke sên-fa̍t.

2Ngài-têu chhiong fâ-khôi án-ngiòng, chhin-kiak chhiu chhia-thet; yu chhiong yáng-è án-ngiòng, yit-ha-é chhiu chéu-thet.

3Song-ti â, chhiong ngài án-ngiòng ke ngìn, Ngì hàn hén pak-muk khon ngài yit-ha, tai ngài ngi̍p fap-yen su sṳm-phan mò?

4Ô-chô ngìn kám voi chhut chhiang-li ke tûng-sî?

M̀-voi, chhie̍t-tui mò khó-nèn!

5Ngìn ke su-miang chó chhiu chu-thin hó-se; kì chhai-sṳ ke ngit-è he Ngì kiet-thin. Ngì thin ke kie-han mò-ngìn nèn chhêu-ko.

6Khiù Ngì mo̍k khon-tén kì, mo̍k kón kì, pûn kì chhiong chhiáng-lòi ke kûng-ngìn cho-vàn kì ke kûng.

7Su-é na-he pûn-ngìn chám hâ-lòi, su-thèu hàn-yû sâng-ngà pau-sún ke hî-mong.

8Chhiu-son kîn chhai thi nài-hâ ló-thet, su-thèu chhai nài-tú châu-thet,

9súi-fûn chhûng-chiuk, hàn-he voi sâng-ngà pau-sún, chhiong sîn chung ke su-mèu pau-sún yit-yong.

10Chúng-he ngìn yit sí, chhiu-he kì ke kiet-khiu̍k; kì thôn-hi yî-heu, oi to nai-vi hi nè?

11Chhiu-chhiong fù mò súi, hò-pa súi châu-thet,

12ngìn yit sí, chhiu m̀-voi fán-sâng; thiên lap hâ, kì ya m̀-voi hong, chhu̍t-chhu̍t soi, ham ya m̀-voi siáng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ngien Ngì chiông ngài khong chhai yîm-kiên, khong-to Ngì ke nu-hi sêu-thet, chang thin ngit-khì lòi ki-ngiam ngài.

14Ngìn na sí-thet, hàn-voi fán-sâng mâ? Ngài chhiu oi tén-to sụt-fong ke-ngit, ngiûn-to châi-nan ke ngit-è ko-hi.

15To ke-sụ̀, Ngì yit ham, ngài chhiu voi en Ngì; Ngì voi fôn-hí Ngì sú só chhóng-chho ke ngài.

16Ke-sụ̀, Ngì voi chhà-khon ngài ke kiok-phu, chúng-he Ngì m̀ chûi-kiu ngài ke ko-fam.

17Ngì voi chiông ngài ke ko-sụt fûng-ngịp thoi-tú, chiông ngài só-yû ke chhui-ok chhiòn-phu châ-koi.

18Chhiu-chhiong sân yit pên-thet, ngàm-sa̍k ya sái-chéu hi,

19liù súi nò-sún sa̍k-thèu, thai-súi chhûng-chéu thú-thi; Ngì ya án-ngiòng fí-me̍t ngìn ke hî-mong.

20Ngì yún-yén yàng-ko ngìn, sụ́ kì sí-thet, sụ́ kì mien-mau kói-pien, chiông kì kiuk-chéu.

21Kiâ lai-é tet-tó hó miàng-sâng, kì m̀-tî; kì-têu kong-cho pî-mì, kì ya mò kám-kok.

22Kì chụ́ tî chhụ-kâ sụ̀n-hong ke thung-khú; kì chụ́ yû vi chhụ-kâ yen-than pî-ôi!

Yok-pak Ki 15

Thi-ngi Pái Chên-lun

(15:1–21:34)

1Chiap-tén, Thì-man-ngìn Yî-li-fap en Yok-pak kóng:

2Chhûng-mìn ngìn voi kóng khûng-hî ke fa mò? Kì kám voi kín kóng phong-fûng ke fa mò?

3Kì chhie̍t-tui m̀-voi chhiong ngì kóng mò li-yit ke fa,

m̀-voi kóng mò ka-chhụ̀t ke fa vi chhụ-kâ phien-lun.

4Chhiong ngì án-ngiòng, oi ngióng-pân kin-vi Song-ti? Ngìn nai yû khó-nèn chhai Kì mien-chhièn khì-tó?

5Ngì só-kóng ke fa hién-chhut ngì ke sià-ok; ngì sióng yung kúi-cha ke fa pó-fu chhụ-kâ.

6Ngióng oi-sụ́ ngài lòi chụ́-chhut ngì ke m̀-chho̍k? Ngì ke fa yí-kîn thin ngì chhụ-kâ yû-chhui.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngì láu-tó chhṳ-kâ he sṳ-kiên thi-yit ke chhut-se ke ngìn? Song-ti chhóng-chho kô-sân ke sṳ ngì yí-kîn chhai-chhòng he-mò?

8Kám-kóng ngì thâng-ko Song-ti ke kie-vȧk mâ? Ngìn-lui ke chṳ-fi oi ngì chang yû he-mò?

9Yû má-ke sṳ ngì tî, chúng-he ngài-têu m̀-tî? Yû má-ke sṳ ngì mìn-phȧk, ngài-têu m̀ mìn-phȧk?

10Ngài-têu he lâu thèu-nà-mô phȧk ke ló-ngìn-kâ hȯk ke; kì-têu pí ngiâ-pâ hàn-kha ló nè!

11Ngì ngióng-pân oi khî-chhiȧt Song-ti ke ôn-ví nè? Ngì khon-khiâng ngài-têu vûn-fò ke khien-va he-mò?

12Ngì ke sîm cho-má-ke mò phìn-ôn? Ngì ke muk-chû cho-má-ke fat-fó?

13Ngì án-ngiòng he hiong Song-ti fat-khién nè! Ngì ngióng cho-tet tui Kì kóng ke-chúng fa?

14Sṳ-kiên ngìn he má-ke, kám yû-ngìn chṳn-kîn chhiang-li? Fu-ngìn-kâ só kiung ke, kám yû-ngìn khó-nèn mò-chhui?

15Song-ti lièn ke-têu thiên-sṳ́ ya m̀ sin-ngim; chhai Kì khon-lòi, thiên me-mò chhiang-li.

16Hò-khóng fam-chhui chhiong lîm-súi ke sṳ-kiên ngìn; ngìn ngióng-pân tet-ngìn-nâu, ngióng-pân phai-fái â!

17Yok-pak â, ngì oi thâng ngài ke khien-va; ngài oi chiông ngài ke kîn-ngiam lâu ngì kóng.

18Liá-têu he chú-siên chhòn hâ-lòi ke chṳ̂n-lî, ke-têu chṳ-fi ngìn chhiòn mò pó-liù kâu ngài.

19Kì-têu ke thú-thi mò pûn ngoi-chhu̍k thúng-chhṳ; ya mò ngoi-chhu̍k ngìn lâu kì-têu hȧt khiung-ha.

20Fái-ngìn yit-sên ke ngit-è su-chhin thung-khú, khiòng-phau ngìn yit-sên ke ngièn-ngit ya khiung-yong.

21Tet-ngìn-kiâng ke sâng sòng-sòng chhai kiâ ngí-kûng tú, kì láu-tó ôn-chhiòn ke sṳ̀, khiòng-tho chhiu lòi-to.

22Kì m̀ sin cho-tet tui vû-am thò-chéu, yîn-vi yû tô-kiam tén-tén oi chhṳ̀ kì,

23ền-tiâu tén-tén oi su̍t kì ke sṳ̂-thí. Kì tî thèu-chhièn chṳ́-yû vû-am ke ngit-è;

24chhâi-nan, khun-khú chhiong yit-ke khiòng-thai ke vòng, tén-tén oi lòi hak kì, oi kûng-tá kì.

25Yîn-vi kì fán-khong Song-ti, kiêu-ngau méu-sṳ Chhiòn-nèn-chá.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Kì ngang-kiáng m̀-hén sun-fu̍k, khià tún-phài kûng-kit Song-ti.

27Kì ke mien-phì yù chi-chi; kì ke yêu-khiên tú yê-yê.

28Kì chhiong yit-ke ngìn chhióng-tó sàng-sṳ, cham-liâng mò ngìn he̍t ke vuk-è, heu-lòi ke chan-chên hàn-he voi tá-fái liá-têu sàng-sṳ lâu vuk-è.

29Kì fûng-fu ke chhòi-sán liù m̀-voi kiú, lièn sán-ngia̍p ke yáng-è ya voi mò-thet.

30Kì mò fap-thu tui vû-am thò-chéu; kì oi chhiong su-kî pûn fó sêu-thet; kì ke fâ pûn fûng chhôi m̀ kien-thet.

31Kì na-he yí-sṳ hî-ká khî-phien chhṳ-kâ, chiông-lòi hî-ká voi sàng-cho kì ke po-yin.

32Ngit-khì màng to, kì voi siên châu-thet, chhiong su-kî châu-thet, m̀-voi chhiâng-liu̍k.

33Kì voi chhiong phù-thò-su, phù-thò màng-siuk chhiu lo̍k-lia̍p, yu chhiong kám-lám-su, yit khôi-fâ ngiàm-sṳ chhiu chhia-thet.

34Mò kin-vi Song-ti ke ngìn chiông-voi mò chṳ-sûn; kho vâi-kô lòi hí ke vuk voi pûn-fó sêu-thet.

35Liá-têu ngìn sat kie-mèu, yu cho fái-sṳ; sîm-kôn-tú só yi-phi ke he kúi-cha.

Yok-pak Ki 16

1Yok-pak en-kóng:

2Liá-chúng fa ngài yí-kîn thâng tô lé; ngì-têu ke ôn-ví fán-chón tai-lòi thung-khú.

3Liá-têu khûng-fa hàn kóng m̀-voi so̍t he-mò? Liá-têu fa ngì mo̍k-kóng kám cho-m̀-tet mò?

4Na-he von ngì-têu tù-tó ngài só tù-tó ke, ngì-têu só-kóng ke ke-têu fa ngài me voi kóng. Ngài khiung-yong voi chhiong ngì-têu án-ngiòng kín yèu-thèu, phiên yit thai-tôi ke lî-lun lòi chit-phi ngì-têu.

5Ngài voi yung hó-thâng ke fa kú-li ngì-têu, ya voi yung choi-sùn phì lòi ôn-ví ngì-têu.

6Ngài sûi-yèn kóng-fa, thung-khú m̀-voi thìn; na-he tiâm-tiâm, ngài ke thung-khú hàn-chhôi.

7Song-ti â, Ngì sṳ́ ngài thiám-to pan sâng-sí; Ngì sṳ́ ngài kâ-pho ngìn-mòng.

8He Ngì chok-tó ngài; he Ngì kûng-kit ngài. Liá-ha ngài chṳ-yû chhûn-tó phì pâu-kut; phe̍t-ngìn chhiu kóng liá chṳn-mìn ngài yû-chhui.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Song-ti chhai fat-khién chûng pak-lan ngài; Kì ngâu-ngà chhiet-chhṳ́ lòi kûng-kit ngài; ngài ke sù-thi̍t muk chṳm-chṳm khon ngài.

10Ngìn yit khôi-choi ngiàm-sṳ̀ sâu-nat ngài. Kì-têu tá ngài choi-kok vú-yu̍k ngài; kì-têu lièn-ha̍p hí-lòi kûng-kit ngài.

11Song-ti chiông ngài kâu-pûn chhui-ngìn; chiông ngài fit-lo̍k fái-ngìn sú-chûng.

12Ngài pún-lòi sên-fa̍t ôn-thin, chúng-he Song-ti kûng-kit ngài; Kì kha̍k-tén ngài ke kiáng-kîn, chiông ngài te̍p-to sui-sui. Kì chiông ngài chún chien-pá,

13Kì ke kiûng-chien-sú si-mien pâu-vì ngài; Kì ke chien sa-tó ngài ke yêu-khiên, ngài ke kôn-tám liù-to thi-nài-hâ; ke-sṳ̀ Kì hàn-he mò lìn-mén ngài.

14Kì yit-pái yu yit-pái tá-sông ngài; Kì chhiong yúng-sṳ án-ngiòng kûng-kit ngài.

15Ngài pî-sông, kâ-tén yit-liâng mà-sâm; ngài sṳt-chṳ, chhô chhai fó-fôi tông-chûng.

16Ngài kieu-to mien fùng-fùng; ngài ke muk-chû chúng-chúng, muk-chû khiên ya vû-vû.

17Chúng-he ngài pin-mò fam má-ke thai chhui; ngài ke khì-tó ya he sṳ̀n-sîm sṳ̀t-yi.

18Thi â, m̀-hó chiông ngài ke hiet khièm-tén! Mo̍k pûn ngài hêm ke yên-vóng sâng tiâm-thet!

19Ngài ke chṳn-ngìn liá-ha chhai thiên-táng; ngài ke chûng-pó oi vi ngài kóng-fa.

20Ngài ke-têu phèn-yû yit-chhu̍t chhṳ́-seu ngài; ngài chhai Song-ti mien-chhièn muk-chṳp làm-kâm.

21Hî-mong chûng-pó vi ngài hiong Song-ti phien-fu, chhiong ngìn vi kì ke phèn-yû phien-fu án-ngiòng.

22Yîn-vi ko kí-ngièn, ngài chhiu oi hàng ke-thiàu lu; ngìn hàng ke-thiàu lu, yit-thin m̀-voi to-chón-lòi.

Yok-pak Ki 17

1Ngài voi sí lé, voi thôn-hi lé; fùn-mu yí-kîn vi ngài chún-phi hó lé.

2Tak só-chhai yû-ngìn sâu-nat ngài; ngài kûi-ngit pûn kì-têu met-sa.

3Song-ti â, khiù Ngì lòi cho ngài ke pó-chṳn ngìn; Ngì yî-ngoi, mò phe̍t-ngìn hén chṳn-mìn ngài ke fa.

4Ngì sṳ́ kì-têu ke lî-sin mò-thet hi; khiù Ngì m̀-hó pûn kì-têu yàng-ko ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Kú-ngìn kóng: Vi kîm-chhièn chhut-mai phèn-yû ke ngìn, kì ke chṳ-sûn voi su-tó lièn-lui.

6Liá-ha kì-têu nâ liá-ki fa lòi kûng-kit ngài; kì-têu phi héu-lân chhai ngài ke mien-hong.

7Pî-sông hiám-hiám hoi ngài pien-cho mô-muk; ngài ke sṳn-thí chheu-to chhiong yit-kî kut.

8Láu-tó chhṳ-kâ chṳn-chhṳt ke ngìn chhiòn-phu kiâng-tó; kì-têu chit-phi ngài mò kin-khièn.

9Láu-tó chhṳ-kâ kô-song ke ngìn yėt-yû sin-sîm; láu-tó chhṳ-kâ chhîn-phák ke ngìn yėt-yû yúng-hi.

10Chúng-he pûn kì-têu chhiòn-phu lòi khî chhai ngài mien-chhièn; ngài yit-thin chhìm m̀-chhut yû yit-ke hièn-mìn ke ngìn.

11Ngài ke ngit-è ko-hi, kie-vák sṳt-phai; ngài ke hî-mong ya yí-kîn mò-thet hi.

12Ngài ke-têu phèn-yû chiông am-pû-thèu khon-cho ngit-sṳ̀-thèu; kì-têu kóng kông-mìn khiûn lé, khì-sṳt hàn-he vû-am.

13Ngài vì-yit ke phan-mong he lo̍k yîm-kiên, chhai ke-vi ke vû-am chûng soi chhòng-kau.

14Ngài oi ham fùn-mu cho â-pâ, ham sṳ̂-chhùng cho â-mê, ya-he chí-moi.

15Ngài ke hî-mong chhai nai-vi nè? Má-ngìn khon-chhut ngài yû hî-mong?

16Ngài lo̍k yîm-kiên ke sṳ̀-chiet, “hî-mong” voi khiung-ha hi mò?

Yok-pak Ki 18

1Chiap-tén, Sû-â-ngìn Pí-lėt-thát en Yok-pak kóng:

2Ngì séu kóng-têu fa hó-mò? Ngì ôn-chhin hâ-lòi sióng, ngài-têu chang yû phan-fap lâu ngì kóng-fa.

3Ngì láu-tó ngài-têu chhiong thèu-sâng-é? Ngài-têu chhiong khìm-chhu án ngong he-mò?

4Ngì ke fat-khién sông-hoi ngì chhṳ-kâ thin-thin; kám-kóng yîn-vi ngì fat-khién thi voi fông-thet? Song-ti yin-tông yì-sân lòi mân-chiuk ngì mâ?

5Fái-ngìn ke kông yit-thin voi vû-thet; kì ke fó chhiėt-tui m̀-voi chai chho̍k.

6Kì chong-phùng tú ke tên thin-chho̍k pien-am; koa chhai táng-kô ke tên ya voi vû-thet.

7Kì vún-thin ke kiok-phu khôi-sṳ́ yèu-yèu pái-pái; kì pûn chhṳ-kâ ke kúi-kie pan-tó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Kì chhṳ-kâ ham-ngi̍p lò-mióng tú; kì ke kiok pûn mióng-è chhàn-tén.

9Lò-mióng thak-tó kì ke kiok-châng; kî-koân chiông kì kia̍p-to hèn-hèn.

10Yû ham-chiáng mài chhai thi-nài-hâ; kì hàng ke lu phû-tén lò-mióng.

11Khiúng-pu tui chû-vì kûng-kit kì, phu-phu pet-tén kì ke kiok-châng.

12Kì yî-chhièn hó-ngiak, liá-ha khiòng-khiòng voi ngo-tó; châi-fo yit-chhṳ̍t chhai kì ke sṳ̍n-piên tén-tén kì.

13Chṳ-miang ke phiang-thung chhàn-sṳ̍n; kì ke sú-kiok mièn-mièn lok-lok.

14Kì tui ôn-kî ke chong-phùng tú pûn-ngìn thô chhut-lòi, yèn-heu pûn-ngìn tai-to yîm-kiên ke vòng ke-vi hi.

15Kì ke chong-phùng yung liù-vòng sêu-thṳ́k, yèn-heu chhiu kâu-pûn phe̍t-ngìn hi he̍t.

16Kì hâ-poi ke su-kîn khû-châu; kì táng-kô ke kî-ya̍p châu-thet.

17Thi-song mò ngìn voi ki-tet kì; thùng-pâu m̀ ki-tet kì ke miàng.

18Kì oi tui sṳ-kiên phî kiuk chhut-hi, tui kông-mìn chûng phî kiuk-ngi̍p vû-am.

19Kì chhai pún-chhṳ́k chûng mò chṳ́ mò sûn; kì he̍t ke só-chhai mò liù pan-sà.

20Sî-fông ke ngìn thâng-tó kì ke miang-yun kám-kok chho̍k-kiâng; tûng-fông ke ngìn tî kì só tù-tó ke chhiu hak-tó.

21Liá chhiu-he fái-ngìn ke kiet-khiṳ́k;

m̀ kin-vi Song-ti ke ngìn chui-mî chhiu-he án-ngiòng.

Yok-pak Ki 19

1Yok-pak en-kóng:

2Ngì-têu oi hoi ngài pî-sông to kí-sṳ̀? Yung fa-ngî lòi châu-tha̍p ngài to kí-kiú?

3Ngì-têu yit-pái yu yit-pái vú-yṳ́k ngài;

án-ngiòng khî-fu ngài me m̀-voi kien-seu.

4Chhiu-son ngài chṳn-kîn yû m̀-chho̍k, ngài ke m̀-chho̍k chhṳ-kâ sṳ̀n-tâm.

5Ngì-têu láu-tó chhṳ-kâ pí ngài kha liòng-san, chiông ngài ke thung-khú chún-cho ngài fam-chhui ke chṳn-kí.

6Oi tî he Song-ti sṳ́ ngài su-khú; he Kì phû lò-mióng lòi pâu-vì ngài.

7Ngài hêm yên-vóng, mò ngìn en ngài; ngài khiù kûng-chṳn, mò ngìn chhap ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Song-ti làn-tén ngài, m̀ pûn ngài ko; Kì sṳ́ vû-am châ-tén ngài ke lu.

9Kì chhióng ngài ke chûn-yùng, pho-fái ngài ke miàng-sâng.

10Kì tui si-mien pat-fông kûng-kit ngài, chiông ngài ke hî-mong lièn-kîn pâng-thet.

11Song-ti hiong ngài fat-khién, chiông ngài chún-cho sù-thi̍t.

12Kì phai kiûn-chhui kûi-chhṳn lòi kûng-kit ngài, chhai ngài chong-phùng sùn ôn-yàng vì-khun ngài.

13Song-ti sṳ́ ngài ke-têu hiûng-thi lì-khôi ngài; ngài sṳ̀k-sṳ ke ngìn khon ngài cho ko-lu-hak.

14Ngài ke chhîn-ngìn chhiòn-phu lâu ngài mò lòi-vông, ngài ke phèn-yû lûng-chúng m̀ ki-tet ngài lé.

15Hi̍t-ko ngài vuk-hâ ke ngìn-hak khon ngài cho ngoi-ngìn; lièn ke-têu sṳ́-ńg ya chiông ngài khon-cho sâng-fun ngìn.

16Ngài ham phṳ̀k-ngìn, kì m̀ en ngài; khiù kì pông-chhu, ya m̀-tap ngài.

17Ngài théu-hi tông chhu, ngâ pû-ngiòng phi-to kiâng; ngài ke hiûng-thi ya m̀ ngien-yi hàng-kiâm ngài.

18Lièn se-ngìn-è ya chhiòn-phu khon-khiâng ngài; ngài yit hong hí-lòi, kì-têu chhiu seu ngài.

19Ngài chui siông-hó ke phèn-yû nâu ngài; chui-siak ke ngìn ya tui ngài pien-mien.

20Ngài kûi-sṳ̀n phì-pâu-kut, chhûn yit-héu hi thin-thin.

21Ngài ke phèn-yû â, khó-lièn ngài! Khó-lièn ngài! Yîn-vi Song-ti ke sú yí-kîn tá-vang ngài.

22Cho-má-ke ngì-têu oi chhiong Song-ti án-ngiòng hìn-fa̍t ngài? Ngì-têu kâ-pûn ngài ke thung-khú hàn m̀-la chhûng he-mò?

23Ngài sṳ̀p-fûn hî-mong yû-ngìn ki-liṳ̀k ngài kóng-ko ke fa, chiông ngài ke fa chhiòn-phu siá cho sû!

24Ya-he yung thiet tiâu-khiet, yung yèn chu-sṳ, siông chhai phàn-sa̍k táng, pó-chhùn to yún-yén.

25Chúng-he, ngài tî ngài ke Kiu-sṳ̀k Chú hàn-chhôi; chui-heu, Kì voi lòi vi ngài sṳ̀n-yên.

26Chhiu-son ngài ke phì-ngiuk pûn phiang-thung phai-fái, thôn-hi yî-chhièn, ngài hàn-he voi khon-tó Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Ngài voi chhîn-muk khon-tó Kì, Kì tui ngài pin-mò sâng-fun. Ngài ke sîm-kôn hot-mu to fûn-thet!

28Ngì-têu ngióng kóng: “Ngài-têu oi ngióng-pân lòi châu-thap kì? Kì tù-tó châi-fo ngièn-yîn hàn-he chhai kì chhṳ-kâ.”

29Ngài kín-ko ngì-têu: Oi kiâng tô-kiam; liá tô-kiam tai-lòi Song-ti tui chhui ke thai fat-khién. Ngì-têu oi tî yû yit-vi sṳ́m-phan ke Song-ti.

Yok-pak Ki 20

1Chiap-tén, Nâ-mâ-ngìn Só-fap en Yok-pak kóng:

2Ngì sṳ́ ngài sîm-kôn fàn-chhau, ngài ngiûn m̀-hèt lé, yit-thin oi en ngì.

3Ngì chit-phi ngài ke fa sṳt-chhai tông vú-yúk ngìn, chúng-he ngài yû lìn-sin tî ngióng-pân lòi en ngì.

4Ngì kám m̀-tî, chhṳ-kú yî-lòi, yû ngìn-lui chhai thi-song khôi-sṳ́,

5fái-ngìn ke fôn-hí chhiòn-phu he chhiam-sṳ̀ ke, mò khièn-sṳ̀n ke ngìn khoai-lo̍k ya tong m̀-kiú.

6Chhiu-son kì chhṳ-kô, kô to voi tù-thiên, kì ke thèu-nà khià to voi tut-tó yùn,

7kì to-mî voi chhiong fun-thú án-ngiòng pûn-ngìn so-thet; sṳt kì ke ngìn chhiòn-phu voi mun, kì chéu nai hi lé.

8Kì chhiong mung án-ngiòng sêu-sṳt, yún-yén m̀-voi chai khon-tó; kì chhiong am-pû-thèu ke yi-siong, yit-ha-é chhiu mò-thet.

9Khon-ko kì ke ngìn m̀-voi chai khon-tó kì; kì oi tui kì só-hèt ke só-chhai sêu-sṳt.

10Kì ke chṳ́-ńg khú-to oi hi hiong khiùng-khú ngìn khiù-chhìn; kì oi chhîn-sú chiông pok-siok tet-lòi ke chhòi-vu̍t vàn ngìn.

11Kì sûi-yèn hàn tông heu-sâng chap-chen, chúng-he mò kí-kiú voi sàng-cho nài.

12Kì láu-tó sià-ok chhin kâm-thiàm, chiông kì khong chhai sa̍t-mà tái-hâ,

13hàm chhai choi-khûng tú, sòng kì ke mi-tho;

14chúng-he sṳt-vu̍t chhai tú-sṳ́ pien sôn, pien to chhiong thu̍k-sà ke chụp án-thu̍k.

15Fái-ngìn thûn-sṳt ke chhòi-fu hàn voi éu chhut-lòi; Song-ti oi tui kì tú-sṳ́ tî-poi lèu chhut-lòi.

16Fái-ngìn cho̍t thu̍k-sà ke thu̍k-chụp; thu̍k-sà ke sa̍t-mà thu̍k-sí kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Kì mò miang hó khon-tó kám-lám-yù chhiong hò-pa-súi liù-tén hâ, ya khon m̀-tó nen lâu phûng-thòng chhiong hâi-súi liù chhut-lòi.

18Kì oi piong-thet lò-khú tet-lòi, màng hîm-sóng ke yit-chhiet; kì mò kî-fi hó hióng-su kì só tet-tó ke chhòi-fu,

19yîn-vi kì ap-pet, khî-chhiet̀ khiùng-khú ngìn, yu pa-cham phet̀-ngìn só-hí ke vuk-sa.

20Yîn-vi kì chhin thâm-sîm, yún-yén m̀-tî hó mân-chiuk, kì kak-yi ke tûng-sî liền yit-hong ya mò-fap pó-liù.

21Kì sụ̀t chhiang-chhiang, má-ke tû mò liù-hâ, só-yî kì ke hen-fuk m̀-voi chhòng-kiú.

22Chhai kì chui mân-chiuk sụ̀n-chhiu ke sụ̀, yit-chhiet ke châi-fo voi chiap-tén lòi.

23Yù-chhai kì chhin-sụ̀t ke sụ̀-chiet, Song-ti oi hiong kì thai fat-khién, chhiong fûng-chhâi án-ngiòng kûng-kit kì.

24Kì oi sám-khôi thiet-kiam ke sụ̀, sa pûn thùng-chien chiông kì sa-chhôn.

25Kì chiông chien tui poi-heu yit chhû, hâu-kông chien-thèu tui tám-chûng chhut; kì chhiu kiâng-to mien-set làk-chhiâng.

26Kì ke chhòi-pó chhiòn-phu sêu-mèt chhiang-chhiang; pin m̀-he ngìn ke sú só-tiám ke fó, chiông kì chhiòn-kâ lâu chhòi-sán sêu kông-kông.

27Thiên oi hién-mìn kì ke chhui; thi oi cho-chụn kûng-kit kì.

28Song-ti thai fat-khién ke sụ̀-chiet, kì ke kâ-ngiap̀ voi sún chhiang-chhiang.

29Liá he fái-ngìn tui Song-ti só-tet ke kiet-khiu̍k, chhiu-he Song-ti vi kì só kiet-thin ke po-yin.

Yok-pak Ki 21

1Yok-pak en-kóng:

2Chhiáng ngì-têu ngin-chụ̀n thâng ngài ke fa; liá he ngì-têu cho-tet pûn ngài vì-yit ke ôn-ví.

3Pai-thok, chhiáng pûn ngài yit-ke kóng-fa ke kî-fi, ngài kóng-sòt, ngì-têu chang lòi chhụ́-seu ngài hàn m̀-voi man.

4Ngài só au ke pin m̀-he tui ngìn; só-yî ngài chang voi án chhòk-kip â!

5Khon-tén ngài, ngì-têu kám m̀-voi pot chhụ̂-kiâng? Ngì-têu kám m̀-he hak-to mò-fa kóng!

6Sióng-tó ngài só tù-tó ke yit-chhiet, ngài chhiu kiâng-to kûi-sụ̀n pi̍t-pi̍t-chhat.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Fái-ngìn cho-má-ke ki-siu̍k sâng hâ-hi? Cho-má-ke hióng chhòng-su, hîn-vong, fat-tha̍t?

8Kì-têu m̀ tân-chhiang chṳ́-sûn mân-thòng, hàn chhîn-muk khon-tén heu-thoi chóng-thai.

9Kì-têu ke vuk-hâ phìn-ôn, m̀-sṳ́ kiâng má-ke; Song-ti chit-fa̍t ke kun-é mò lìm-to kì-têu.

10Kì-têu ke ngiù-kú chhòn-chúng yit-thin sṳn-kûng; kì-têu ke ngiù-mà kiung-chṳ́ m̀-voi lau-thôi.

11Kì-têu ke chṳ́-ńg chhut-hi liau, chhṳ-yù chhṳ-chhai chhiong yòng-khiùn; kì ke-têu se-ngìn-è fôn-hí to kín-chéu, kín-thiàu.

12Kì-têu fò-tén lìn-kú lâu khìm lòi chhong-kô; kì-têu thèn-tén phùn-tha̍k ke sâng lòi fôn-fû.

13Kì-têu yit-sên-ngìn fûng-fûng fu-fu, phìn-phìn ôn-ôn ngi̍p-to fùn-mu hi.

14Fái-ngìn tui Song-ti kóng: “Yén-yén lì-khôi ngài-têu! Ngài-têu yit-sên-ngìn mò-oi chhìm Ngì ke chṳ́-yi.

15Chhiòn-nèn-chá he má-ngìn, yû má-ke hó kin-pai? Ngài-têu hiong Kì khì-tó yu yû má-ke hó-chhu?”

16Fái-ngìn khon chhṳ-kâ ke sṳn-kûng he tá-piang lòi ke; chúng-he liá-chúng sióng-fap ngài chhie̍t-tui m̀-voi chan-sṳn.

17Kám-kóng fái-ngìn ke tên sṳt vû-thet mâ? Kám-kóng châi-nan sṳt lìm-to kì-têu mâ? Song-ti sṳt fat-khién chit-fa̍t fái-ngìn mâ?

18Kì kám sṳt chiông kì-têu chhôi-san, chhiong thai-fûng chhôi-san vò-kón? Kì kám sṳt chiông kì-têu kién-chéu, chhiong khòng-fûng kién-chéu lùng-hông?

19Ngì-têu kóng, yîn-vi fái-ngìn chit-ok, Song-ti thin-chho̍k voi chit-fa̍t kì-têu ke chṳ́-ńg; ngài ngin-vì, Song-ti oi chit-fa̍t chhui-ngìn pún-sṳn, pûn kì-têu sṳn-tâm chhṳ-kâ ke chhui-ko chang chho̍k.

20Chhui-ngìn yin-kôi sṳn-su chhṳ-kâ oi su ke chit-fa̍t; pûn kì-têu chhîn-sṳn thí-ngiam Chhiòn-nèn-chá ke fat-khién.

21Ngìn chhai sṳ-kiên ke ngièn-ngit voi kiet-suk ke sṳ̀, hàn nèn cheu-ku chhṳ-kâ chṳ́-ńg ke hen-fuk mâ?

22Lièn chhô thai-vi ke ngìn ya voi pûn Song-ti sṳ́m-phan, ngìn ke chṳ-sṳt ngióng yû khó-nèn lòi kâu Song-ti nè?

23Yû-têu ngìn yit-sên-ngìn yúng-khien, to sí hióng-su phìn-ôn hen-fuk.

24Kì-têu ke tú-sṳ́ koe̍t-koe̍t; kut-súi ya tet-tó chṳ́-yun.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Yû-têu ngìn to sí sîm-kôn thung-khú, yit-sên-ngìn m̀-sṳt hióng-su khoai-lo̍k.

26Chúng-he liá lióng-chúng ngìn khiung-yong voi sí, oi mài, sṳ̂n-sṳ̂ khiung-yong voi chhai nài-kak tú pûn chhùng sṳt.

27Ngài tî ngì-têu sîm-tú só-sióng ke, tî ngì-têu ham-hoi ngài ke yîm-mèu.

28Ngì-têu mun: “Ke-chak pa-vòng he̍t chhai nai-vi? Ke-chak fái tûng-sî ke vuk-hâ chhai nai-vi?”

29Ngì-têu kám m̀-sṳt mun ko-lu ngìn? Ngì-têu kám m̀-tî kì-têu tai chón-lòi ke po-ko?

30Chhai Song-ti fat-khién chit-fa̍t ngìn ke ngit-è, fái-ngìn sòng-sòng sám-chéu, tiên-to mò sṳ-chhìn.

31Kám-yû má-ngìn tông-mien chit-phi fái-ngìn? Ya-he cheu kì só-cho ke po-fu̍k kì?

32Chhiu-he kì pûn-ngìn kông-to mu-thi, chong chhai yû-ngìn chóng ke fùn-mu sṳ̀,

33yû yit thai-chhṳn ke ngìn hi sung-chong, lièn mu-thi ke nài ya chhin châu-sóng.

34Ngì-têu ngióng hàn kóng khûng-fa lòi ôn-ví ngài! Ngì-têu kóng ke fa tak-ki tû he hâm-chhê!

Yok-pak Ki 22

Thi-sâm Pái Chên-lun

(22:1–27:23)

1Chiap-tén, Thì-man-ngìn Yî-li-fap en Yok-pak kóng:

2Ngìn tui Song-ti kám-yû má-ke lu-yung nè? Chui chhûng-mìn ke tui Song-ti yû hó-chhu mò?

3Ngì chṳn-chhṳt ke hàng-vì voi pûn Chhiòn-nèn-chá fôn-hí mò? Ngì ke liòng-san kám voi pûn Song-ti tet-tó li-yit mâ?

4Song-ti kám voi yîn-vi ngì kin-vi Kì lòi chit-fa̍t ngì, sṳ́m-phan ngì mâ?

5 M̀-voi! Kì chit-fa̍t ngì he yîn-vi ngì ke chhui chhin-chhûng, ngì ke chhui-ok tô-tôn.

6Ngì vi-tó oi hiong hiûng-thi thó-chai, pet kì chiông sâm-fu thot-to kông-kông.

7Choi-châu ke ngìn ngì m̀ pûn kì súi lîm; tú-sṳ́ yâu ke ngìn ngì m̀ pûn kì sṳt.

8Ngì li-yung ngì ke sṳ-li̍t lâu thi-vi cham-liâng só-yû ke thú-thi.

9Ngì ham koá-fu khûng-sú chón-hi; ngì tá-thôn kû-yì ke sú-kut.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Yîn-vi án-ngiòng, liá-ha ngì chû-vì yû ham-chiáng; tet-ngìn-kiâng ke sṳ voi fut-yèn-kiên pâu-vì ngì.

11Vû-am châ-tén ngì, sṳ́ ngì khon m̀-tó; thai-súi voi chim-thet ngì!

12Song-ti kám m̀-he chhai kô-thiên ke táng-kô? Kì tâi-thèu hâ-lòi khon chui-kô ke sên-é.

13Chúng-he ngì thai-tám mun: “Song-ti tî má-ke nè? Kì kám voi chhôn-ko yùn-chhèn lòi sṳ́m-phan ngài-têu?”

14Ngì láu-tó yû vû-yùn châ-tén Kì, sṳ́ Kì khon m̀-tó; ngì ngin-vì Kì chhai kiûng-chhông táng-kô hàng-lòi hàng-hi thin-thin.

15Fái-ngìn hàng-ko ke ló lu, ngì oi thèn-tén hàng he-mò?

16Kì-têu ke sí-khì hàn-màng to, chhiu pûn thai-súi lièn-kîn tá-chéu.

17Kì-têu tui Song-ti kóng: “Ngì sám-khôi! Chhiòn-nèn-chá nèn nâ ngài-têu ngióng-pân?”

18Chúng-he, sṳ́ kì-têu hîn-vong ke he Song-ti; fái-ngìn ke sióng-fap, ngài mò fap-thu chan-sṳ̀n.

19Ngi-ngìn khon-tó kì-têu ke kiet-khiu̍k chhiu fôn-hí; vù-kû ke ngìn yit khon-tó chhiu chhṳ́-seu kì-têu.

20Fái-ngìn ke chhòi-sán chhiòn-phu sêu-me̍t thet-hi, chhûn-tó ke yit-chhiet ya pûn fó-sêu chhiang-chhiang.

21Só-yî, Yok-pak â, ngì oi sun-chhiùng Song-ti, lâu Kì fò-hó,

án-ngiòng, Kì chhiu voi su-fuk pûn ngì.

22Ngì oi chiap-su Kì ke kau-hiun, chiông Kì ke fa ki chhai sîm-tú.

23Ngì na-he chón-to Chhiòn-nèn-chá ke-vi, chhù-thet ngì vuk-hâ só-yû put-ngi ke hàng-vì, Song-ti chhiu voi sṳ́ ngì hîn-vong.

24Oi chiông ngì ke vòng-kîm vok chhai nam-nài tú, chiông chîn-kîm fit-to châu-thet ke hò-pa tái.

25Chhiòn-nèn-chá chhiu voi cho ngì kui-chhung ke vòng-kîm, ya voi chhiong phá̍k-ngiùn kô-kô vi ngì tún hí-lòi.

26 Án-ngiòng, ngì chhiu voi ngióng-mong Chhiòn-nèn-chá, thùng-sṳ̀ voi tui Song-ti tet-tó hí-lo̍k.

27Ngì hiong Kì khì-tó, Kì voi thâng ngì ke khì-khiù; ngì ya oi vàn ngì só-hí ke ngien.

28Ngì só-cho ke kûng-chok chhiòn-phu voi sṳ̀n-kûng; ngì só-hàng ke lu yit-thin kông-mìn chhan-lan.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Song-ti tá-vang kiêu-ngau ke ngìn, Kì oi chṳn-kiu khiâm-pî ke ngìn.

30Ngì mò chhui, Kì chhiu kiu ngì; ngì cho ngìn chṳn-chhṳt, chhiu voi tet-tó chṳn-kiu.

Yok-pak Ki 23

1Yok-pak en-kóng:

2Kîm-pû-ngit ngài hàn-he tông m̀ kâm-ngien, koai-yen Song-ti; Kì ke chit-fa̍t sṳt-chhai thet-chhûng, hoi ngài chhên-to voi sí.

3Ngài tông hî-mong tî oi hi nai-vi chhìm Kì, tî oi ngióng-pân to Kì só-he̍t ke thi-fông.

4Ngài oi hiong Kì sṳn-su on-chhìn, vi ngài chhṳ-kâ phien-kié.

5Ngài oi khon Kì ngióng-pân fì-tap ngài; ngài oi thâng Kì lâu ngài kóng má-ke.

6Song-ti voi yung Kì ke thai khièn-nèn ap ngài mò? Chhie̍t-tui m̀-voi! Kì yit-thin voi thâng ngài phien-kié.

7Ngài cho-ngìn chṳn-chhṳt, Kì voi pûn ngài lâu Kì lî-lun; to-mî Kì voi cho chhài-kiet, Kì voi phan ngài mò-chhui.

8Chúng-he, ngài hiong-tûng chhìm, Song-ti mò chhai ke-vi; ngài hiong-sî chhìm, ya chhìm m̀-tó Kì.

9Song-ti chhai nàm-phién kûng-chok, ngài khon m̀-tó Kì; Kì chhai pet-phién cho-se, ngài ya kien m̀-tó Kì.

10Sûi-yèn án-ngiòng, Kì chhîn-chhú tî ngài só-hàng ke tak-phu lu; Kì kháu-ngiam ngài yî-heu, chhiu voi tî ngài chhiong vòng-kîm án-sùn.

11Ngài kín thèn-tén Kì ke kiok-phu; ngài chûn-sú Kì ke tho-lu, m̀-kám phiên-lì.

12Ngài sṳ-sṳ khiet-khiet chûn-sú Kì ke min-lin; ngài chûn-sú Kì ke chṳ-yi, mò chhiùng chhṳ-kâ ke yu̍k-mong.

13Kì yún-yén mò-pien, mò-ngìn nèn tí-khong Kì; Kì sîm só ngien ke, chhiu hàng chhut-lòi.

14Kì oi vàn-sṳn tui ngài só kie-va̍k ke; Kì hàn-yû chhin-tô án-ngiòng ke kie-va̍k.

15Ngài chhai Kì mien-chhièn kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat, ngài yit sióng-tó Kì chhiu kiâng-to voi sí.

16Song-ti sṳ́ ngài ke tám hak-to lan-thet; Chhiòn-nèn-chá sṳ́ ngài kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Chhiu-son vû-am pûn ngài ke muk-chû khon m̀-tó, sṳ́ ngài chhó̍k-kiâng ke m̀-he vû-am, he Song-ti.

Yok-pak Ki 24

1Chhiòn-nèn-chá cho-má-ke m̀ chiông sṳ́m-phan ke ngit-khì thin hâ-lòi? Cho-má-ke m̀-pûn ngin-sṳt Kì ke ngìn khon-tó chṳn-ngi lìm-to?

2Yû-têu ngìn sái thi-kie lòi chhîm-cham thú-thi, yû-têu ngìn chhióng phe̍t-ngìn ke yòng-khiùn lòi-hiuk.

3Yû-têu ngìn chhióng-chéu kû-yì ke lì-è, khiòng-lâi koá-fu ke ngiù-è cho tí-ap.

4Kì-têu khiòng-pet phìn-khiùng ngìn lì-khôi thai-lu, ke-vi ke khiùng-khú ngìn hak-to chéu-hi khong.

5Khiùng-khú ngìn chhiong yâ-lì án-ngiòng, sî-yeu hi khóng-yâ chhìm sṳ́t-vu̍t; mò khì-thâ thi-fông hó chhìm sṳ́t-vu̍t lòi-hiuk kì-têu ke chṳ́-ńg.

6Kì-têu mò-nai-hò chhai phe̍t-ngìn ke thièn-thi sû-kot, chhai sià-ok ngìn ke phù-thò-yèn chak phù-thò lòi sṳ́t.

7Kì-têu tá-chhak-pok soi, yîn-vi mò sâm hó-chok; hòn-thiên ke am-pû-sṳ̀, ya mò phî-kut hó-koi.

8Kì-têu chhai sân-táng pûn lo̍k thai-súi tuk-to làu-làu, mò má-ke só-chhai hó sám, chhiu chiâm chhai ngàm-sa̍k hâ.

9Fái-ngìn chiông koá-fu nám-tén ke se-chṳ́ chhióng-chéu, oi chiông khiùng-khú ngìn ke chṳ́-ńg chok-hi tù-chai.

10Khiùng-ngìn to-chhu liù-long, mò sâm hó-chok; ngo tú-sṳ́, hàn oi lâu ngìn pà kuk-pâu.

11Kì-têu chhai fái-ngìn ke vì-chhiòng nui cha kám-lám-yù; kín thа̍p phù-thò lòi cho chiú, hàn-he mò-fap chṳ́-hot.

12Sàng-tú tông-tô voi sí ke ngìn kín-chhên, yû chhûng-sông ke ngìn hêm kiu-miang, chúng-he Song-ti m̀-tap ke-têu ngìn ke khì-tó.

13Yû-têu ngìn m̀ chiap-su kông;

m̀ ngin-sṳt kông-mìn ke tho, ya m̀ hàng kông-mìn ke lu.

14Thiên màng-kông chhṳ̀-ngìn ke chhiu hong-chhòng; kì-têu chhut-hi sat-hoi khiùng-khú ngìn, am-pû-thèu yu chhut-hi cho chhe̍t-é.

15Yìm-lon ke ngìn tén-to thôn-vû, yu chiông chhṳ-kâ ke mien châ-tén, kóng: “Mo̍k pûn ngìn khon-tó chang hó!”

16Am-pû-thèu chhe̍t-é ngi̍p ngìn vuk-hâ, kì-têu ngit-sṳ̀-thèu chhiu khong hí-lòi, yîn-vi kì-têu tông-kiâng khon-tó kông.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Am-pû-sṳ̀ chhiong he kì-têu ke chêu-sṳ̀n, tông koan-se tet-ngìn-kiâng ke am-pû-thèu. (Só-fap khôi-choi kóng:)

18Fái-ngìn yit-ha-é chhiu pûn thai-súi tá-chéu. Kì-têu ke thú-thi su-tó Song-ti chu-chú; só-yî mò ngìn chón phù-thò-yèn hi kûng-chok.

19Chhiu-chhiong thiên-hôn lâu ngiėt-thiên voi chiông pên-siet yùng-thet, yîm-kiên ya khiung-yong voi chiông fam-chhui ke ngìn thûn-thet.

20Lièn kiung kì-têu ke â-mê ya m̀ ki-tet kì-têu; kì-têu voi pûn chhùng-è sṳ̀t-thet, mò-ngìn ki-tet kì-têu; fái-ngìn voi chhiong su-é chám thôn-thet.

21Liá he yîn-vi kì-têu fái khoán-thai koá-fu, tui m̀-voi kiung ke fu-ńg chhiòn mò oi-sîm.

22Song-ti yung Kì ke thai-nèn sêu-mėt khiòng-phau ke ngìn; Kì yit hàng-thung, fái-ngìn ke sin-miang chhiu mò thet-hi.

23Song-ti chhiam-sṳ̀ pûn kì-têu phìn-ôn, mò sèu-fàn, chúng-he Kì ke muk-chû khon kì-têu ke só-hàng só-cho.

24Ke-têu fái-ngìn sûi-yèn yit-sṳ̀ tông hîn-vong, chúng-he yit-ha-é chhiu-chhiong chhó-muk châu-thet, yu chhiong vò-é chó-man oi pûn-ngìn kot-thet.

25Má-ngìn nèn chṳn-mìn liá m̀-he sṳ-sṳ̀t? Má-ngìn kám kóng ngài ke fa mò kîn-kí?

Yok-pak Ki 25

1Chiap-tén, Sû-â-ngìn Pí-lėt-thát en-kóng:

2Song-ti chóng thai-khièn, van-mìn oi kin-vi Kì; Kì chhai thiên-táng kien-lip̀ fò-phìn ke chṳt-si.

3Má-ngìn son tet-chhut Kì ke thiên-kiûn yû kí-tô? Yû má-ke só-chhai Kì ke kông cheu m̀-tó nè?

4Chhai Song-ti mien-chhièn má-ngìn he chṳn-chhṳ̀t ke nè? Tui fu-ńg kiung ke ngìn nai-yû chhiang-li ke nè?

5Chhai Song-ti khon-lòi, chhiu-son ngiėt-kông ya mò-kông, sên-é ya mò-mìn;

6hò-khóng sṳ-kiên ngìn chhiong chhùng-è, chhai Song-ti khon-lòi son má-ke nè?

Yok-pak Ki 26

1Yok-pak en-kóng:

2Ngì tui ngài liá vù-nèn ke ngìn pông-chhu hàn-tô ô! Ngài liá sú-kut mò-lit̀ ke ngìn, ngì hàn-hén chṳ́n-kiu!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Chhiong ngài án mò chṳ-fi ke ngìn, ngì hàn pûn ngài án pó-kui ke chṳ-kau!

4Chúng-he ngì sióng, yû má-ngìn voi thâng ngì ke fa? To-tái má-ngìn kám-thung ngì kóng án-ngiòng ke fa? (Pí-lėt-thát kóng:)

5Chhai thi tái-hâ ke chhṳm súi-chûng, sí-ngìn ke yîm-fùn pit-pit-chhat.

6Yîm-kiên chhai Song-ti mien-chhièn hién-mìn; thi-ngiuk ya mò phan-fap châ tet-hėt.

7Song-ti phû-sat pet-khit ke thiên-khûng, chiông thi-khiù koa chhai thai-khûng tông-chûng.

8Song-ti tún-súi chhai vû-yùn tông-chûng, yùn mò yîn-vi súi chhûng chhiu liėt-thet.

9Kì chiông yùn phû-sat chhai ngiėt-kông ke mien-táng, yung yùn chiông kûi-chak ngiėt-kông châ-to mėt-mėt.

10Kì chhai hói-mien vák thi-phìn-sien, sàng-cho kông lâu am ke kie-han.

11Kì yit chṳ-chit thiên ke chhû-é, kì-têu chhiu kiâng-to kín-chûn.

12Kì yung thai-nèn sṳ thai-hói phìn-chhin hâ-lòi, Kì yung chhûng-mìn tá-sui hói-koai Lâ-hap-pak.

13Kì phùn yit-héu hi, yùn chhiu khôi, thiên chhiu chhîn; Kì ke sú chhṳ-thet chéu tông-kiak ke hói-sà.

14Khon nâ, liá-têu he Song-ti kûng-chok ke yit phu-fun, ngài-têu chṳ-yû thâng-tó Kì tông-se ke sâng thin-thin. Kì thai-nèn ke lùi-sâng má-ngìn nèn mìn-phák nè?

Yok-pak Ki 27

1Yok-pak chiap-tén yu kóng:

2Song-ti mò yung kûng-tong tui-thai ngài; Chhiòn-nèn-chá sṳ ngài sîm-chûng kân-khú. Ngài chṳ-tén yún-sên ke Song-ti fat-sṳ:

3Tông ngài ke miang hàn chhôi, Song-ti pûn ngài hàn-yû yit-héu hi,

4ngài ke choi-sùn chhiėt-tui m̀ kóng phák-chhėt, ngài ke sát-mà chhiėt-tui m̀ kóng fâ-liâu.

5Ngài chhiėt-tui m̀ sṳn-ngin ngì-têu yû-lî; ngài to sí me oi kiên-chhṳ ngài mò-chhui.

6Ngài khok-sin chhṳ-kâ mò m̀-chhók, m̀-voi piong-thet liá lip-chhòng; ngài hàn chhai sṳ-kiên ke ngit-è, ngài kiên-chhṳ liòng-sîm chhîn-phák.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngien ngài ke thi̍t-ngìn tù-tó fái-ngìn yin-kôi su ke po-yin; ngien kûng-kit ngài ke chhiong put-ngi ke ngìn án-ngiòng su hìn-fa̍t.

8 Ṁ kin-vi Song-ti ke ngìn yû má-ke hó hî-mong nè? Song-ti oi sû kì ke miang, kì hàn-yû má-ke phan-mong?

9Châi-nan lìm-to kì sṳ̍n-song ke sṳ̀, Song-ti kám oi thâng kì ke khiù-ham?

10Kì kám voi yîn-vi Chhiòn-nèn-chá lòi hí-lo̍k? Kì kám voi sòng-sòng hiong Song-ti lòi khì-tó?

11Ngài oi chṳ́-kau ngì-têu Song-ti ke khièn-nèn yû kí-thai; ngài ya oi lâu ngì-têu sot-mìn Chhiòn-nèn-chá ke chṳ́-yi.

12Ngì-têu tak-sà kám ṁ-he chhiòn-phu khon-ko mâ! Cho-má-ke kín kóng mò-tap mò-toi ke fa nè? (Só-fap kóng:)

13Song-ti pûn fái-ngìn só-thin ke miang-yun, Chhiòn-nèn-chá oi hìn-fa̍t chhàn-phau ke ngìn, chhiu-he án-ngiòng:

14Kì chhiu-son yû chhin-tô lai-é, tak-ke ya voi pûn-ngìn chhṳ̍-sí; kì ke chṳ́-sûn ya voi sṳ̍t ṁ-páu.

15Ke-têu chhûn-tó ke ngìn voi pot-vûn sí-thet; kì-têu ke koá-fu ya ṁ-voi vi kì-têu kieu.

16Fái-ngìn sûi-yèn ngiùn-è tô-to son ṁ-chhut, yu hàn-yû chok ṁ-thet án-tô ke sâm-fu,

17chúng-he ngi-ngìn oi lòi chok kì ke sâm-fu, mò-chhui ke ngìn oi lòi pûn kì ke ngiùn-è.

18Fái-ngìn ke vuk chhiong tiâu-teu mò kiên-ku, ya chhiong nù-chhòi sú-mong yung ke màu-liàu.

19Chúng-yû yit-ngit, hi soi ke sṳ̀ hàn tông-pot, soi-siáng ke sṳ̀, kì ke chhòi-fu chhiu mò lé.

20Tet-ngìn-kiâng ke sṳ chhiong thai-súi kiuk-tó kì, thai fûng-chhâi chhai am-pû-thèu chiông kì chhôi-chéu.

21Tûng-fûng yit-chhôi, chiông kì tui vuk-hâ chhôi-chéu.

22Khòng-fûng oi kûng-kit kì, chhiòn-mò liù-chhìn; kì piang-miang chéu, sióng-oi chéu-chhut fûng-chhâi ke fam-vì.

23Ngìn oi phok-sú lòi sâu-nat kì, chhut-sâng kiuk kì lì-khôi pún-thi.

Yok-pak Ki 28

Siung-chan Chṳ-fi

1Ngiùn yû sên-sán ke khóng-chhòng; kîm yû thì-lien ke só-chhai.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngìn tui thi-nài-hâ yet-chhut thiet, ya tui sa̍k-thèu tú thì-lien thùng.

3Ngìn chéu-to chui-am ke só-chhai hi chhái-khóng, kì to thi-chhèn chhin chhṳ̂m ke só-chhai hi chhìm, oi tui vû-am chûng chiông khóng-sa̍k yet chhut-lòi.

4Kì chhiu chhai mò-ngìn he̍t ke thi-fông khôi-khóng; chhai hán-tet yû-ngìn to ke só-chhai kûng-chok, chhai khóng-hâng tî-poi tiau-tén yèu-lòi yèu-hi.

5Thi-mien chhut-sán liòng-sṳ̍t, thi tái-hâ sa ngie̍t-to chhiong fó-lù.

6Sa̍k-thèu tú khong-tén làm-pó-sa̍k, thi-nài-hâ yû kîm-sâ.

7Ê̍n-tiâu m̀-tî ngi̍p khóng-chhòng ke lu; yeu-phò ke muk-chû ya mò khon-ko.

8Hiûng-ok ke yâ-chhu m̀-sṳ̍t tha̍p-ko, hiûng-mâng ke sṳ̂-é ya m̀-sṳ̍t kîn-ko.

9Ngìn chho̍k-khôi chhin-ngang ke sa̍k-thèu, chiông kûi-chak sân pién chón-lòi.

10Kì chhai ngàm-sa̍k tông-chûng yet sân-lùng, fat-hien lùng-tú tak-yong ke pó-sa̍k.

11Kì chiông súi ngièn-thèu tù-tén, sṳ́ pó-chhòng hién-lu chhut-lòi.

12Chúng-he, oi hi nai-vi chhìm chṳ-fi nè? Hi nai-vi chang ho̍k tet-tó chhûng-mìn nè?

13Chṳ-fi ke ka-chhṳ̍t mò-ngìn tî, chhai sṳ-kiên mò-ngìn chhìm tet-tó.

14Chhṳ̂m-yên kóng: Chṳ-fi mò chhai ngài liá-vi; thai-hói kóng: Chṳ-fi mò lâu ngài khiung-ha.

15Kîm-é mâi m̀-tó chṳ-fi; kha-tô ke ngiùn-è ya von m̀-tó.

16Sùn-kîm lâu kui-chhung ke chû-pó, khiung-yong ya lâu kì pí m̀-tet.

17Vòng-kîm lâu pó-ngiu̍k mò phan-fap lâu kì pí; sùn-kîm ke hi-mén ya von m̀-tó.

18Chṳ-fi ke ka-chhṳ̍t yàng-ko sân-fù lâu súi-chîn; yû chṳ-fi yén-yén chhêu-ko tet-tó fùng-pó-sa̍k.

19Kú-sṳ̍t ke vòng-ngiu̍k lâu kì ke ka-chhṳ̍t pí m̀-tet; chui-sùn ke kîm-é ya mò fap-thu lâu kì pí-ka.

20 Án-ngiòng, chṳ-fi ke ngièn-thèu chhai nai-vi? Hi nai-vi chang ho̍k tet-tó chhûng-mìn nè?

21Thung-vu̍t ke muk-chû khon m̀-tó kì; khûng-chûng ke fî-niâu ya khon m̀-tó.

22Chhiu-son fí-me̍t lâu sí-mòng ya sṳ̀n-ngin, chṳ́-yû thâng-ko kì ke fûng-sâng thin-thin.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Tân-tân Song-ti tî ke-thiàu lu, tî oi hi nai-vi chhìm chṳ-fi;

24yîn-vi Kì ke muk-chû khon tet-tó thi-khi̍t, Kì chhà-khon phû-thiên-ha ke van-sṳ van-vu̍t.

25Song-ti su vî-li̍t pûn fûng, vi thai-hói kiet-thin súi-liong,

26kûi-thin lo̍k-yí ke sṳ-chiet, thin hióng lùi-kûng ke lu-sien,

27ke-sṳ Kì khon-tó chṳ-fi, chhet-liòng kì, kiên-thin kì, yu kam-chhat kì ke ka-chhu̍t.

28Song-ti hiong sṳ-kiên ngìn kóng: “Kin-vi Song-chú chhiu-he chṳ-fi; lì-khôi sià-ok chhiu-he chhûng-mìn.”

Yok-pak Ki 29

Yok-pak Chui-heu ke Sṳn-su

1Yok-pak chiap-tén yu kóng:

2Ngài ngióng-pân hî-mong ngièn-ngie̍t voi chhiong thèu-pái án-ngiòng, chhiong ko-hi Song-ti pó-sú ngài ke ngièn-ngit khiung-yong.

3Ke-yông-sṳ, Kì ke tên cheu chhai ngài ke thèu-nà táng; Kì ke kông tai ngài hàng-ko vû-am.

4Ke-yông-sṳ, ngài hàn heu-sâng, tông khiòng-chong; Song-ti ke chhṳ-oi pí-yim ngâ vuk-hâ.

5Chhiòn-nèn-chá lâu ngài khiung-ha; ngài ke chṳ-ńg chhiòn-phu vì-tén ngài.

6Ngài só to ke thi-fông yû su̍t m̀-thet ke nen, lièn ngàm-sa̍k ya yúng-chhut kám-lám-yù chhiong hò-pa súi án-tô.

7Ngài chhut-hi to sàng-mùn si̍p-fi ke só-chhai, ngìn chhiu chhai kóng-chhòng vi ngài yi-phi chho-vi.

8Heu-sâng ngìn khon-tó ngài chhiu ngiong ngài siên-hàng; ló-ngìn-kâ khon-tó ngài chhiòn-phu khî hí-lòi;

9liâng-chhiu kóng-tén fa ya thìn hâ-lòi, yu yung-sú êm-tén chhṳ-kâ ke choi.

10Lièn kui-chhu̍k ya m̀-kám kóng-fa, chhiòn-phu tiâm-tiâm mò chhut-sâng.

11Thâng-tó ngài ke ngìn lûng-chúng chuk-fuk ngài, khon-tó ngài ke ngìn chhiòn-phu chhṳn-chan ngài.

12Khiùng-khú ngìn oi ngài then-sú, ngài chhiu pông-chhu; kû-yì lòi khiù ngài kiu-chi, ngài mò khî-chhie̍t.

13Voi me̍t-mòng ke ngìn vi ngài lòi chuk-fuk; ngài sṳ́ koá-fu ke sîm fôn-hí chhong-kô.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Ngài chiông chṳn-ngi chún-cho sâm-fu lòi chok; kûng-phìn he ngài ke ngoi-sâm lâu mo-é.

15Ngài cho mô-muk ngìn ke muk-chû; ngài cho pâi-kiok ngìn ke kiok-kut.

16Ngài cho khiùng-ngìn ke â-pâ; ngài vi sâng-fun ngìn sṳn-yên.

17Ngài fí-fái khiòng-phau ke sṳ-lit, kiu pûn kì-têu khî-fu ke ngìn.

18Ngài sióng ngài voi hó-sí chhai vuk-hâ; ngài ke se-sṳ voi chhiong nài-sâ án-tô.

19Ngài chhiong su-kîn chhûn-to súi-piên, am-pû-sṳ yû lu-súi chṳ-yun ngài ke kî-yap.

20Sà-sà tû yit-chhṳt chhṳn-chan ngài, ngài ke ngièn-hi m̀-sṳt sôi-thui.

21Ngìn-ngìn tén-heu thâng ngài ke fa, tiâm-tiâm liâng-su ngài ke kau-thô.

22Ngài kóng-sot, thai-kâ chhiu mò fa hó pú-chhûng; ngài ke fa chhiong yí-súi lok chhai kì-têu sṳn-hong.

23Kì-têu hàn chhin sióng-oi thâng ngài kau-thô, choi sok-sok chhiong nùng-mìn phan-mong chhûn-yí.

24Kì-têu sṳt-chṳ ke sṳ, ngài ôn-ví kì-têu; ngài yung mân-mien ke seu-yùng kú-li kì-têu.

25Ngài cho kì-têu ke liâng-chhiu, kiet-thin oi hàng ke lu; ngài tai-liâng kì-têu, chhiong he kiûn-vòng tai-liâng kiûn-chhui, chhai kì-têu sṳt-mong ke sṳ, ngài chhiu ôn-ví kì-têu.

Yok-pak Ki 30

1Chúng-he liá-ha, pí ngài kha heu-sâng ke ngìn sa sâu-nat ngài; kì-têu ke â-pâ pún-lòi he ngài chhin khon m̀ sông-ngién ke ngìn, lièn pûn kì-têu lâu kiéu-è khiung-ha hi chóng-yòng, ngài tû mò-oi.

2Kì-têu chhin sôi-ngiok, sûng-sú mò-lit; kì-têu tui ngài mò má-ke yung.

3Kì-têu yîn-vi phìn-khiùng kî-ngo, sṳn-thí chheu-ngiok, am-pû-thèu chhai phiên-phit ke thi-fông yet chhó-kîn chhûng-kî.

4Kì-têu chhai chhó-teu chûng chhìm hàm-chhó yap, lièn fú-set ke lò-thèn su-kîn ya nâ-lòi cho sṳt-vut.

5Kì-têu pûn-ngìn kón-chhut; ngìn hêm kì-têu chhiong chok chhet-é án-ngiòng.

6Kô-put-chiông, kì-têu chéu-to sân-lak tú, het chhai sak-lùng lâu thi-lùng ke tî-poi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Kì-têu chhai fông-phû chhiong yâ-chhu vè-vè sê-sê, chhai net-teu ke hâ-poi chiâm-cho yit-tôi.

8Kì-têu he ha-chhien ke fi-vu̍t, pûn-ngìn piên-tá, kiuk-chhut kin-ngoi.

9Liá-ha, liá-têu ngìn chhong-kô lòi sâu-nat ngài; ngài pien-cho kì-têu ke seu-thàm.

10Kì-têu nâu ngài, sám-to yén-yén; khon-tó ngài chhiu phi ngài héu-lân.

11Song-ti sṳ ngài sôi-ngio̍k mò-li̍t, kì-têu chhiu fong-se vú-yu̍k ngài.

12Liá-khiùn ha-liù ke ngìn chéu-to yu-phién kûng-kit ngài; kì-têu sṳ ngài thò-chéu; kì-têu chún-phi tui ngài cho chui-heu ke kûng-kit.

13Kì-têu chhiet-thôn ngài ke thui-lu, sióng-chhin phan-fap oi sêu-me̍t ngài; mò yit-ke ngìn chú-tóng kì-têu.

14Kì-têu kûng-pho ngài ke fòng-phi, chhûng-chhûng chak chhai ngài ke sṳn-song.

15Khiúng-pu chhiong sàng-chhiòng khièm-tó ngài, ngài ke yùng-kông sùi fûng pî-chéu, fu-kui chhiong yùn án-ngiòng sêu-san.

16Liá-ha ngài chhâ-m̀-tô voi mò miang; thung-khú ke ngit-è chiông ngài chok-he̍t.

17Am-pû-thèu ngài chhiòn-sṳn kut-thèu sôn-thung, thai thung-khú ngâu-tén ngài yit-chhu̍t mò-thìn.

18Song-ti yung thai-li̍t chiông ngài ke sâm liâng-é lâi-to hèn-hèn, yu ngiú-tén ngài ke sâm.

19Kì chiông ngài fit chhai nài-chiông tî-poi; ngài chhiong nài-fún lâu fó-fôi yit-yong.

20Song-ti â, ngài khiù Ngì, Ngì m̀-en; ngài hiong Ngì khì-tó, Ngì m̀-chhap ngài.

21Ngì tui ngài pien-sîm, tui ngài án chhàn-ngiûn; Ngì yung thai-nèn ke sú lòi ap-pet ngài.

22Ngì yung fûng-chhâi chiông ngài tá-lòi tá-hi, pûn ngài chhai phau-fûng chûng te̍p-lòi te̍p-hi.

23Ngài tî Ngì sióng-oi pûn ngài hâ-hi yîm-kiên, thu ngài to ngìn sí-thet oi hi ke só-chhai.

24Ngì cho-má-ke kûng-kit yit-ke sôi-phai ke ngìn nè? Tù-tó châi-nan, kì chṳ-yû hiong Ngì khiù lìn-mén.

25Kám-kóng ngài mò lâu tù-tó châi-nan ke ngìn khiung-ha kieu? Kám-kóng ngài m̀-sṳt vi-tó khiùng-khú ke ngìn yù-sèu ko?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Ngài phan-mong mùng-fuk fán-chón su-tó châi-fo; ngài khì-thai kông-mìn fán-chón tù-tó vû-am.

27Ngài yîn-vi khun-khú sèu-fàn sîm-kôn tông-thung; châi-nan yit-ngit ko yit-ngit m̀-sụt thìn-ko.

28Ngài chhai vû-am chûng lòi hàng, khon m̀-tó kông-mìn; ngài khî chhai fi-chung mien-chhièn pet-chhiet khiù pông-chhu.

29Ngài ke sâng-yîm chhiong yâ-kiéu phoi; ya chhiong thò-niâu kieu ke sâng-yîm.

30Ngài ke phì-fû pien vû-vû, lut-thet; ngài fat-sêu to kut-thèu chhiong chhȯk-fó.

31Ngài thàn-khìm ya mò hí-lȯk, phùn sêu-é me chhut kieu-sâng.

Yok-pak Ki 31

1Ngài sụt lâu ngài ke muk-chû lip̀-yok, khon se-moi-é chhiėt-tui cho-m̀-tet tai sià-ngiam.

2Chụ-song ke Song-ti vi ngài-têu só-thin ke po-yin he má-ke? Chụ-kô ke Chhiòn-nèn-chá he ngióng-pân po-tap ngìn ke hàng-vì nè?

3Kì kám m̀-he oi kong châi-nan pûn put-ngi ke ngìn? Kám m̀-he oi sṳ́ châi-fo lìm-to chok-ok ke ngìn?

4Kì kám m̀-he chhà-khon ngài só hàng ke tho-lu? Kì kám m̀-he tiám-son ngài yit-chhiet ke kiok-phu?

5Ngài kám fat-sụ, ngài chhiùng-lòi m̀-sụt chok-ok; ngài ya m̀-sụt khî-cha phėt-ngìn.

6Ngien Song-ti yung kûng-tong ke thiên-phìn lòi-chhụn ngài; Kì chhiu voi tî ngài chụn-kîn mò fam má-ke chhui.

7Na-he ngài ke kiok phiên-lì chụn-lu, sîm pûn só khon ke ok khip-yîn hi, sú yu pûn chhui-ok lòi tá-lá-sap,

8chhiu pûn phėt-ngìn sû-kot ngài ke chhut-sán, pûn phėt-ngìn hióng-su ngài chung ke sán-vȯt.

9Na-he ngài tui lìn-sa ke pû-ngiòng yû sià-ngiam, mài-fȯk chhai kì ke mùn-héu tén kî-fi,

10chhiu pûn ngâ pû-ngiòng hi lâu phėt-ngìn chú-fan, chhiu pûn phėt ke nàm-ngìn lâu kì khiung-ha soi.

11Liá he ngiàm-chhung ke chhui; yin-tông oi phan sí-hìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Liá-ke chhui voi chhiong fí-mėt ke thai-fó, chiông ngài só-yû ke sán-vu̍t sêu chhiang-chhiang.

13Ngài ke phu̍k-ngìn tui ngài péu-su̍ put-mân ke sù, ngài chhiu siòng-se thâng, yung kûng-tho tui-thai kì-têu.

14Na-m̀-he án-ngiòng, ngài ngióng-nèn mien-tui Song-ti nè? Song-ti su̍m-mun ngài ke sù, ngài oi kóng má-ke nè?

15Chhóng-chho ngài ke Song-ti kám m̀-he ya chhóng-chho kì-têu? Chhóng-chho ngài-têu ke kám m̀-he khiung yit-ke Song-ti nè?

16Ngài kám su̍t m̀-hén kiu-chi khiùng-khú ngìn mò? Ngài kám su̍t pûn koá-fu su̍t-mong ko he-mò?

17Ngài kám su̍t chhu̍-kâ su̍t-to páu-páu, chúng-he yù-chhai kû-yì ngo tú-sú?

18Ngài chhòng-theu cheu-ku kû-yì, chhiong he kiâ-pâ; ngài yit-sên-ngìn sòng fù-chhu̍ pông-chhu koá-fu.

19Ngài na tù-tó ngìn mò-sâm chok, lâng-to voi sí, ngài na khon-tó khiùng-khú ngìn mò sâm-fu hó-chok,

20ngài chhiu nâ chhu̍-kâ chhut-sán ke yòng-mô sâm pûn kì-têu chok-sêu. Kì-têu lûng-chúng su̍n-sîm kám-chhia ngài.

21Na-he ngài chhai fap-yen yû phèn-yû, chhiu kho su̍-li̍t hi khî-fu kû-yì,

22ngien ngài ke kiên-thèu lut-vón, ngien ngài ke sú-kut thôn-thet.

23Yîn-vi ngài tông-kiâng Song-ti ke chit-fa̍t, yîn Kì ke vî-ngiàm, ngài m̀-kám lon-lòi!

24Ngài chhiùng-lòi m̀-su̍t yí-kho kîm-chhièn, ya chhie̍t-tui m̀-voi sin-lai vòng-kîm.

25Ngài m̀-su̍t yîn-vi chhièn-chhòi kiêu-ngau, ya m̀-voi yîn-vi fu-chiuk fôn-hí.

26Ngài m̀-su̍t yîn-vi ngit-thèu án-kông, ya-he yîn-vi ngie̍t-kông án mìn-liong,

27chhiu su yín-yu hi kô-siung kì-têu, ya-he chîm-sú lòi péu-su̍ chûn-kin.

28 Án-ngiòng cho chhiu-he phoi-ngia̍k chu̍-kô ke Song-ti; liá he chhui-thai ok-khi̍t, yin-kôi oi phan sí-hìn.

29Ngài chhiùng-lòi m̀-su̍t khon thi̍t-ngìn su-khú chhiu khoai-lo̍k,

m̀-su̍t khon-tó kì-têu tù-tó châi-nan chhiu fôn-hí;

30 m̀-chún ngài ke choi fam-chhui, chu-chú ngìn “kô-mô chhie̍t-thoi”.

31Só-yû chhai ngài vuk-hâ cho-ko chhòng-kûng ke ngìn,

m̀-su̍t kóng ngài mò hó-hó lòi chiap-thai kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32Ngài chhiáng ko-lu ke lî-hak to ngâ vuk-hâ lòi, chhiùng-lòi m̀-sṳt pûn kì-têu chhai kiê-hong ko-ya.

33Ngìn sòng-sòng oi chiông chhṳ-kâ ke ko-fam châ-tén; chúng-he ngài mò chiông chhṳ-kâ ke ko-sṳt khong-tén.

34Ngài chhiùng-lòi chhiu m̀-kiâng chhîn-chhu̍k ngoi-ngìn kóng ngài ke hàn-fa, mò yîn-vi kiâng ngìn ma chhiu m̀-kám kóng-fa, m̀-kám chhut-mùn.

35Kám-kóng mò ngìn hén thâng ngài sot-mìn mâ! Ngài fat-sṳ, ngài ke fa tak-ki chṳ̂n-sṳt; ngien chhiòn-nèn ke Song-ti hén fì-tap ngài! Ngien ke ko ngài ke siá chhut ngài ke chhui, chiông siá-hó ke chhong-é nâ pûn ngài khon.

36Ngài oi chiông kì tap chhai kiên-thèu táng-kô, ya-he cho miên-liù tai chhai thèu-nà táng.

37Ngài oi hiong Song-ti sot-mìn ngài só-cho ke yit-chhiet, chhiong vòng-chṳ́ thai-thai fông-fông lòi-to Kì ke mien-chhièn.

38Na-he ngài sṳt pa-cham phe̍t-ngìn ke thièn-thi, thièn-thi voi thai-sâng hêm, lài-kiêu ya voi kieu;

39na-he ngài sṳt thièn-sán mò fu-chhièn, ya-he hoi kâng-chung ke ngìn ngo-sí,

40ngien ke-te thièn sâng-mân net-è lâu yâ-chhó, séu-ma̍k thai-ma̍k chhiòn-phu m̀-voi chai chhut-sán. Yok-pak ke fa kóng-so̍t lé.

Yok-pak Ki 32

Heu-sâng-ngìn Yî-li-fu Kóng ke Fa

(32:1–37:24)

1Yîn-vi Yok-pak kiên-chhṳ̀ chhṳ-kâ mò-chhui, liá sâm-ke ngìn chhiu mò chai en kì.

2Chúng-he yû yit-ke ngìn chhai sùn-thèu, kì ôn-to Yî-li-fu (Yî-li-fu he Pu-sî heu-thoi Làn-chhu̍k ngìn Pâ-lâ-kâ ke lai-é); yîn-vi Yok-pak ngin-vì chhṳ-kâ mò-chhui yu koai-yen Song-ti, kì ngiûn m̀-he̍t chhiu hiong Yok-pak fat-khién.

3Kì ya hiong Yok-pak ke sâm-ke phèn-yû fat-khién, ngin-vì kì-têu m̀-tî oi ngióng-pân fì-tap Yok-pak, ngang-kóng Yok-pak m̀-chho̍k.

4Yîn-vi Yî-li-fu pí kì-têu heu-sâng, m̀-kám chhióng-tén lâu Yok-pak kóng-fa;

5khon-tó kì-têu sâm-sà mò fa hó en Yok-pak, chhiu tông-at.

6Só-yî, Yî-li-fu chhiu kóng: Ngài chui heu-sâng, ngì-têu he chóng-pi; pún-lòi ngài m̀-kám kóng ngâ yi-kien.

7Ngài sióng, ngài yin-kôi oi ngiong chóng-pi kóng-fa, pûn ngièn-ló ke chhòn-su kì-têu ke chṳ-fi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Khì-sṳ̀t, chṳ́-yû chhiòn-nèn Song-ti ke Lìn chang nèn chiông chṳ-fi su-pûn sṳ-kiên ngìn.

9Ngièn-ki thai mò yit-thin chhiu kha yû chṳ-fi; kha tô-se ya mò yit-thin mìn-phȧ̀k sṳ-fî.

10Só-yî, ngài chhiáng ngì-têu thâng ngài kóng; ngài ya oi kóng ngài ke yi-kien.

11Ngì-têu ke thàm-lun ngài chhiòn-phu ngin-chṳ̂n thâng, kín tén ngì-têu voi kóng-chhut mìn-chṳ ke fa.

12Ngài chu-yi thâng ngì-têu ke fa, fat-hien ngì-têu chhiòn-phu sṳt-phai; lièn yit-sà tû au Yok-pak m̀-yàng.

13Ngì-têu ngióng-pân cho-tet kóng, yí-kîn chhìm-tó chṳ-fi nè? Song-ti chang yû phan-fap sot-fu̍k Yok-pak, ngìn cho m̀-tó.

14Yok-pak m̀-he hiong ngài chên-lun; ngài me m̀-voi chhiong ngì-têu án-ngiòng en kì.

15Yok-pak â, kì-têu tui ngì mò fa hó-en; kì-têu mò phan-fap pûn ngì má-ke tap-on.

16Kì-têu khî chhai ke-vi, yí-kîn mò má-ke fa hó-kóng lé; kì-têu tiâm-tiâm m̀ kóng-fa, ngài hàn-oi tén-tén hâ-hi mâ?

17Cho-m̀-tet, ngài liá-ha oi fì-tap ngì; ngài oi chiông ngài ke sióng-fap lâu ngì kóng.

18Ngài yû tông-tô fa yit-thin oi kóng, ngài ke sîm pet ngài oi kóng chhut-lòi.

19Na-he ngài m̀ chhìm kî-fi chiông fa kóng chhut-lòi, ngài voi chhiong chông-mân sîn-chiú ke phì-thoi pau-thet.

20Ngài ngiûn m̀-he̍t oi kóng-fa; ngài yit-thin oi piang chhut-lòi.

21Ngài chhai ngì-têu ke phien-lun chûng,

m̀-voi phiên-sîm, pâ-kiet má-ngìn.

22Ngài m̀-tî oi ngióng-pân fung-sṳ̀n ngìn; na-he ngài án-ngiòng cho, Chhóng-chho Chú yit-thin voi ngiàm-sṳ̀ chit-fa̍t ngài.

Yok-pak Ki 33

1Yok-pak â, liá-ha chhiáng thâng ngài ke fa; chu-yi thâng ngài só-oi kóng ke yit-chhiet.

2Ngài liá-ha khôi-choi, yung sa̍t-mà kóng-fa.

3Ngài oi kóng-chhut chṳ̂n-sîm fa; ngài kóng ke he sṳ̀n-sṳt fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Ngài he Song-ti ke Lìn chhóng-chho ke; Chhiòn-nèn-chá ke hi pûn ngài sâng-miang.

5Ngì na-he yû fa oi kóng, cho ngì thì chhut-lòi fán-pok.

6Ngài chhai Song-ti mien-chhièn lâu ngì khiung-yong; ngài me he yung nài chho ke.

7Só-yî ngì m̀-sṳ́ kiâng ngài; ngài m̀-voi pûn ngì ap-li̍t.

8Ngì kóng ke liá-têu fa, ngài chhîn-ngí thâng-tó lé.

9Ngì kóng: “Ngài mò-chhui, mò cho má-ke m̀-chhȯk; ngài chhîn-phȧ́k, mò fam má-ke chhui-ngiak.

10Chúng-he, Song-ti chhìm kî-fi tá-kit ngài, chiông ngài khon-cho sù-thi̍t.

11Kì yung thiet-lien só-tén ngài ke sûng-kiok; Kì chu-yi khon ngài só-yû ke hàng-thȧ́p.”

12Chúng-he Yok-pak â, ngài lâu ngì kóng, ngì m̀-chhȯk lé; mò-lun má-ke ngìn, Song-ti pí kì hàn-kha ví-thai.

13Ngì cho-má-ke koai-yen Song-ti, kóng Kì m̀ en ngì ke sṳ̂n-su?

14Song-ti yit-chhṳ̍t yung kok-chúng fông-fap kóng-fa, chúng-he mò-ngìn chu-yi thâng Kì kóng má-ke.

15Am-pû-thèu ngìn tông hó-soi ke sṳ̀-chiet, Song-ti thok mung chhai yi-siong chûng kóng-fa.

16Kì tá-khôi ngìn ke ngí-kûng, yung kín-ko lòi hak kì-têu.

17Song-ti kóng-fa, ham ngìn lì-khôi chhui-ok, sṳ́ kì-têu m̀-voi chhṳ-kô chhṳ-thai.

18Kì m̀-ngien khon-tó kì-têu lȯk yîm-kiên; Kì oi chṳ́n-kiu kì-têu thot-lì sí-mòng.

19Song-ti yung phiang-thung lòi chit-fȧt ngìn ke ko-sṳt, pûn ngìn phiang-to soi chhai mìn-chhòng, lòi kón-kau kì.

20Pot-phiang ke ngìn má-ke tû m̀-sióng sṳ̍t, lièn chhin-hó sṳ̍t ke ya chhiòn mò vi-khiéu.

21Kì chheu kiȧp-kiȧp, mò pan-tiám ngiuk, kiâ kut-thèu chhiòn-phu thu̍t chhut-lòi.

22Kì ke lìn-fùn chiap-khiun yîm-fú; kì ke sâng-miang lì sí mò-yén.

23Song-ti ke chhiên-van thiên-sṳ́ tông-chûng, fe̍t-chá yû yit-vi chhòn-fa ke, lòi chṳ́-sṳ ngìn yin-kôi chhin ke pún-fun.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Thiên-sṳ́ lìn-mén kì, kóng: “Piong kì chéu! Kì m̀-sṳ́ lo̍k-hi sí ke chhṳ̂m-hâng; ngài yû-chhièn su̍k-chón kì ke chhṳ-yù.”

25Kì ke sṳ̂n-thí voi fî-fu̍k to chhiong se-ngìn-è; kì voi pien-to chhiong heu-sâng ke sṳ̀ án yúng-khien.

26Kì khì-tó, Song-ti chhiu voi fôn-hí en kì; kì oi yung khoai-lo̍k ke sîm kin-pai Song-ti; Song-ti oi lâu kì fî-fu̍k hó ke koân-he.

27Kì voi kûng-khôi sṳ̀n-ngin: “Ngài yû fam-chhui, tiên-to sṳ-fî; chúng-he Song-ti pin-mò cheu ngài ke chhui lòi chit-fa̍t ngài.

28Kì kiu ngài, sṳ́ ngài m̀-sṳ́ lo̍k sí ke chhṳ̂m-hâng; sṳ́ ngài ke sâng-miang hàn cho-tet khon-tó kông-mìn.”

29Song-ti yit-pái yu yit-pái, vi ngìn cho liá yit-chhiet sṳ,

30oi kiu ngìn lì-khôi sí ke chhṳ̂m-hâng, sṳ́ kì hióng-su sâng-miang ke kông-mìn.

31Liá-ha, Yok-pak â, ngì oi thâng ngài ke fa, ngì oi tiâm-tiâm, hó-hó thâng ngài kóng-fa.

32Ngì na-he yû fa oi kóng, chhiu cho-tet en ngài; ngì chhin-liong kóng, ngài ngien-yi chiông ngì tông-cho yû-lî ke.

33Na-he ngì m̀-kóng, chhiu tiâm-tiâm thâng; ngài oi chiông chṳ-fi kau-thô ngì.

Yok-pak Ki 34

1Yî-li-fu ki-siu̍k kóng:

2Ngì-têu yû chṳ-fi ke ngìn chhiáng thâng ngài ke fa; ngì-têu yû chṳ-sṳt ke ngìn chu-yi thâng ngài kóng.

3Ngí-kûng oi fûn-phe̍t fa-ngî ke nui-yùng, chhiu-chhiong sa̍t-mà chhṳ sṳ̍t-vu̍t ke chṳ̂-mi.

4Sṳ-fî oi ên-têu chhṳ-kâ lòi phan-ton; san-ok ya oi ên chhṳ-kâ lòi kiet-thin.

5Yok-pak sṳt kóng: “Ngài mò-chhui, chúng-he Song-ti mò yung kûng-tong tui-thai ngài.

6Sûi-yèn ngài chṳn-chhṳ̍t yû-lî, sa son-cho kóng fâ-liâu! Ngài mò-chhui, chúng-he su-tó ke sông-hoi mò hó yî.”

7Ngì-têu khon-ko chhiong Yok-pak liá-chúng ngìn mò? Kì sâu-nat Song-ti, chhiong sṳ̍t-súi án sùi-phien.

8Kì chhin fôn-hí lâu fái-ngìn lòi-vông; kì lâu cho fái-sṳ ke ngìn khiung-ha.

9Kì kóng: “Cho pûn Song-ti fôn-hí, liá kám-yû má-ke li-yit nè?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Ngì-têu mìn-lî ke ngìn, oi thâng ngài kóng: Song-ti chhiet̍-tui m̀-voi cho fái-sṳ! Chhiòn-nèn-chá chhiet̍-tui m̀-voi put-ngi!

11Kì cheu ngìn ke hàng-vì po-yin ngìn, cheu ngìn só yin-tet ke tui-thai ngìn.

12Chụn-kîn, Song-ti chhiet̍-tui m̀-voi cho fái-sṳ; Chhiòn-nèn-chá chhiet̍-tui m̀-voi tiên-to sṳ-fî.

13Song-ti kám-yû tui má-ngìn liâng-su khièn-lit̍? Kám-yû má-ngìn sat-lip̍ Kì kón-lî sṳ-kie?

14Na-he Song-ti kiet-sîm sû-chón sâng-miang, na-he Kì sû-fî hi-sit,

15só-yû hiet-hi ke chhiòn-phu voi sêu-met̍, sṳ-kiên ngìn lûng-chúng voi pien-chón nài-fún.

16Ngì na-he mìn-lî, chhiáng thâng ngài kóng, chhiáng chu-yi thâng ngài só-kóng ke fa.

17Song-ti chóng-khièn, chhiet̍-tui mò khó-nèn yen-hen kûng-phìn! Kì yû kûng-ngi, khièn-nèn, ngì oi thin Kì yû-chhui mâ?

18Song-ti cho-tet tui kiûn-vòng kóng: Ngì mò ha-lo̍k! Kì ya cho-tet tui kui-chhu̍k kóng: Ngì he fái-ngìn!

19Kì m̀-voi tiên-to sṳ-fî, tui thúng-chhṳ-chá phiên-sîm, ya m̀-voi pâ-kiet yû-chhièn ngìn, méu-sṳ khiùng-khú ngìn; yîn-vi ngìn-lui chhiòn-phu he Kì chhîn-sú só chho ke.

20Ngìn khó-nèn chhai am-pû-thèu fut-yèn-kiên sí-thet. Song-ti yit kûng-kit, chhiu chiông kì-têu sêu met̍-thet; Kì m̀-sṳ́ chhut-sú, chhiu chhù-thet chui-khiòng ke ngìn.

21Kì chu-yi ngìn só-hàng ke tho-lu; Kì kam-chhat tak-sà ngìn ke kiok-phu.

22Chhiu-son he vû-am lâu sí ke yîm-yáng, ya mò fap-thu chiông chhui-ngìn khong hí-lòi.

23Song-ti m̀-sṳ́ lâu ngìn thin ngit-è, ham ngìn to Kì mien-chhièn su sṳ́m-phan.

24Kì m̀-sṳ́ thiàu-chhà chhiu chhù-thet khiòng-ngìn, Kì sat-lip̍ phet̍-ngìn lòi thoi-lî kì-têu.

25Kì chó chhiu chu-yi kì-têu ke hàng-vì, yit am-pû chiông kì-têu thûi-fân sêu-met̍.

26Kì chhai chung-ngìn mien-chhièn piên-tá kì-têu, he vi-tó kì-têu só cho ke fái-sṳ,

27yîn-vi kì-têu m̀ sun-chhiùng Kì, méu-sṳ Kì yit-chhiet ke min-lin.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Khiùng-khú ngìn pûn kì-têu pet-to hi khiù Song-ti; Song-ti yû thâng-tó kì-têu khiù-ham ke ôi-sâng.

29Mò-lun he koet-kâ ya-he ngìn-mìn, Song-ti na-he tiâm-tiâm, má-ngìn cho-tet koai-yen Kì nè? Na-he Kì êm-mien m̀-chhap, má-ngìn nèn tet-tó pông-chhu?

30Kì sṳ́ mò kin-khièn ke ngìn mò fap-thu cho vòng, miên-tet ngìn-mìn su-tó châi-nan.

31Ngióng yû-ngìn tui Song-ti kóng: “Ngài yí-kîn su-tó chit-fa̍t,

m̀-voi chai-ko fam-chhui lé.

32Ngài mò khon-tó ke, Ngì lâu ngài kóng â; chhiu-son ngài yû-chhui, m̀-voi chai fam lé.”

33Ngì ki-yèn fán-tui Song-ti ke chok-vì, Kì kám oi cheu ngì ke yêu-khiù sṳ̂-hàng po-yin? Oi cho kiet-thin ke he ngì, m̀-he ngài; chiông ngì ke sióng-fap lâu ngài-têu kóng â!

34Só-yû mìn-lî ke ngìn voi thùng-yi ngài ke fa; só-yû chṳ-fi ke ngìn thâng-tó yit-thin voi kóng:

35“Yok-pak kóng-fa mò chṳ-sṳt; kì ke fa chhiòn-mò yi-ngi.”

36Ngien Yok-pak chha̍t-tái su-tó sṳ-ngiam, yîn-vi kì fì-tap tông-chhiong fái-ngìn.

37Kì m̀ tân-chhiang fam-chhui, sṳ-heu hàn ki-siu̍k phoi-ngia̍k; kì chhai thai-kâ mien-chhièn kâ kóng-fa vú-yu̍k Song-ti.

Yok-pak Ki 35

1Yî-li-fu yu tui Yok-pak kóng:

2Ngì kín kóng chhai Song-ti mien-chhièn mò má-ke chhui; ngì láu-tó chhṳ-kâ án-ngiòng kóng yû-lî he-mò?

3Ngì mun Song-ti: “Ngài ke chhui lâu Ngì yû má-ke koân-he? Ngài na mò fam-chhui yû má-ke hó-chhu?”

4Ngài liá-ha oi fì-tap ngì, ya fì-tap ngì ke-têu phèn-yû.

5Ngì ngo-thèu khon thiên, khon ngì thèu-nà táng ke yùn yû kí-kô.

6Ngì na-he fam-chhui, tui Song-ti yû má-ke yáng-hióng? Chhiu-son ngì kín fam-chhui, kám-voi sông-hoi tó Kì mò?

7Chhiu-son ngì kûng-chṳn, tui Song-ti yû má-ke pông-chhu? Ngì cho ke hó-sṳ, kám tui Kì yû li-yit he-mò?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Ngì ke chhui chṳ́-yû hoi-tó lâu ngì khiung-yong ke ngìn-lui su-khú; ngì ke hó hàng-vì ya chṳ́-yû pûn sṳ-kiên ngìn tet-tó li-yit.

9Ngìn su-tó ap-pet ke sṳ̀, chhiu kín ôi-khiù; kì-têu pûn-ngìn khî-fu, chhiu hi khiù pông-chhu.

10Chúng-he mò-ngìn kóng: “Chhóng-chho ngài ke Song-ti chhai nai-vi? Kì sṳ́ ngài chhai am-pû-sṳ̀ hàn voi chhong-kô.

11Song-ti kau-thô ngài-têu, su-pûn ngài-têu chṳ-fi, yén-yén chhêu-ko só-yû ke fî-niâu lâu chéu-chhu.”

12Kì-têu ôi-khiù, chúng-he Song-ti mò en, yîn-vi kì liá-têu fái-ngìn chhin kiêu-ngau.

13Kì-têu hî-ká ke khiù-ham mò háu-kó, Song-ti m̀-thâng, Chhiòn-nèn-chá ya m̀-chhap.

14Yok-pak â, hò-khóng ngì kóng ngì khon m̀-tó Song-ti; ngì ke on-é pài chhai Kì mien-chhièn, oi nai-sîm tén.

15Ngì láu-tó Song-ti m̀-voi chit-fa̍t; ngì ngin-vì Kì m̀-voi chhap chhui-ok.

16Ngì kóng án-ngiòng ke fa mò-tap mò-toi, kóng án tô, m̀-tî chhṳ-kâ kóng má-ke.

Yok-pak Ki 36

1Yî-li-fu ki-siu̍k kóng:

2Chhiáng ngì nai-sîm thâng ngài kié-sṳt; ngài oi vi Song-ti kóng kâ-têu.

3Ngài só tî ke fam-vì tông-fat, oi nâ-lòi yín-yung; ngài oi sot-mìn ngài ke Chhóng-chho Chú he kûng-chṳn ke.

4Ngài só-kóng ke fa chṳn-kîn m̀-he phùn kiê-kôi; chhai ngì mien-chhièn ke he thai yû chṳ-fi ke ngìn.

5Khon â! Song-ti thai yû nèn-li̍t, chúng-he Kì m̀-voi méu-sṳ ngìn; Kì ke sîm-sṳ́ fî-sòng chîn-mìn.

6Kì mò-oi yù-chhai fái-ngìn sâng hâ-hi; Kì oi vi khiùng-khú ngìn sṳ̀n-chông chṳn-ngi.

7Kì khon-ku chṳn-chhṳ̀t ngìn, yu sat-lip kì-têu chhô thai-vi; chhiu-chhiong kiûn-vòng án-ngiòng, kì-têu yún-yén su-ngìn chûn-kin.

8Ngìn na-he pûn lien-é khún-tén, pûn khú-nan ke sok-è thak-tén,

9Song-ti oi chṳ́-chhut kì-têu só-fam ke chhui-ok, sṳ́ kì-têu tî chhṳ-kâ ke kiêu-ngau lâu chhṳ-thai.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Kì sṳ́ kì-têu ke ngí-kûng thâng-tó kín-ko, fûn-fu kì-têu lì-khôi sià-ok ke tho-lu.

11Na-he kì-têu sun-fu̍k Song-ti, sṳ́-fung Kì, kì-têu chhiu nèn hióng-su phìn-ôn ke ngit-è, kì-têu ke ngìn-sên ya voi mân-yû hen-fuk.

12Na mò sun-fu̍k, kì-têu voi mò-chṳ́ mò-sṳt, yèn-heu chhiu kîn-ko sí-hò, chin-ngi̍p yîm-kiên.

13 M̀ kin-vi Song-ti ke ngìn su-tó Song-ti chit-fa̍t; kì-têu kín-sióng kín-khién, chúng-he m̀ khiù Kì pông-chhu.

14Kì-têu chhin heu-sâng chhiu sí-thet, sâng-miang chhai vû-ve chûng sóng-thet.

15Chúng-he, Song-ti yung khú-nan lòi kiu khú-nan chûng ke ngìn, yung châi-nan sṳ́ ngìn ke ngí-kûng thâng tet-ngi̍p Kì ke fa.

16Song-ti tui châi-nan chûng yîn-tai ngì chhut-lòi, sṳ́ ngì chin-ngi̍p tông fat tông phìn-ôn ke thi, sṳ́ ngì chok-si̍t pài mân-mân, sṳ́p-fûn phông-phai.

17Liá-ha ngì tù-tó fái-ngìn ke po-yin; ngì yí-kîn su-tó kûng-ngi ke sṳ́m-phan.

18Oi se-ngi, m̀-hó pûn ngìn ke chhòi-pó yín-yu; ya m̀-hó pûn-ngìn thiap heu-sú su-tó koái-phien.

19Ngì ke chhòi-fu tui châi-nan yû má-ke yung? Ngì só-yû ke sṳ-li̍t kám-voi pông-chhu ngì?

20 M̀-sṳ́ phan-mong ke am-pû lòi-to;

m̀-sṳ́ kín-tén chung-ngìn voi sêu-me̍t.

21Se-ngi ô, m̀-hó hiong sià-ok hàng-tén hi; ngì ke khú-nan kín-ko ngì oi lì-khôi kì.

22Oi ki-tet Song-ti ke khièn-li̍t yû kí-thai; kám-yû chhiong Kì án ví-thai ke chṳ́-thô chá?

23Má-ngìn cho-tet chṳ́-thin Kì oi cho má-ke? Má-ngìn nèn chit-phi Kì kóng: “Ngì cho m̀-chho̍k”?

24Kì só-cho ke yún-yén su-tó siung-chan; ngì ya m̀-hó m̀ ki-tet chan-mî Kì.

25Van-mìn khon-tó Kì ke só-cho; sṳ-ngìn tui tông-yén lòi chhà-khon.

26Song-ti yû kí ví-thai, ngài-têu mò fap-thu liáu-kié; ngài-têu ya son m̀-chhut Kì to-tái yû kí-tô se.

27Song-ti tui thi-song khi̍p-sû súi-hi, chiông kì pien-cho yùn-tú ke yí-súi.

28Yí-tiám tui yùn lo̍k-hâ, chhiu chṳ́-yun chhiòn ngìn-lui.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Má-ngìn mìn-phȧk Song-ti ngióng-pân san-pu yùn-chhái? Ngióng-pân tui Kì hėt ke hàng-kiûng fat-chhut lùi-sâng?

30Kì yung ngiap-lang cheu thiên-khûng, yung hói-súi châ-koi hói-tái.

31Kì chhiu-he án-ngiòng chhụ-lî van-mìn, yu su kì-têu fûng-fu ke sụ̀t-vȯ̀t.

32Kì chhîn-sú chóng-kón ngiap-lang, min-lin kì hi-tá muk-phêu.

33Kì tá lùi-kûng péu-sụ voi lȯk thai-yí, lièn thèu-sâng me chhîn-chhú tî oi sám-khôi.

Yok-pak Ki 37

1Yîn-vi án-ngiòng, ngài ke sîm pȯk-pȯk thiàu, khiòng-khiòng voi thiàu lì-khôi kì ke ngièn-vi.

2Thâng â, ngì-têu chhiòn-phu oi thâng Song-ti ke sâng, thâng Kì choi-tú só fat-chhut lung-lung-kún ke sâng.

3Kì chhâi ngiap-lang chhôn-ko thiên-khûng, tui thiên liá-phién ngiap-to ke-phién.

4Sùi-heu, ngìn thâng-tó kì lung-lung-kún ke sâng — lùi-kûng vî-ngiàm ke hióng-sâng, thùng-sụ̀ ngiap-lang ya kín ngiap mò-thìn.

5Song-ti fat-chhut khì-meu ke lùi-sâng; Kì cho ke thai-sụ, ngài-têu mò-fap lî-kié.

6Kì min-lin siet lȯk chhai thi-song, ya sụ́ thai-súi lȯk-to mò-thìn.

7Kì thìn-chụ́ ngìn ke kûng-chok, sụ́ ngìn tî Kì ke só-cho.

8Yâ-chhu chéu-ngịp lùng tî-poi, khong chhai kì-têu ke khûng-tú.

9Fûng-chhâi tui nàm-fông chhut, hòn-liù tui pet-fông lòi.

10Song-ti phùn-hi, súi chhiu kiet-tung, yit thai-phién ke súi chhiu kiet-cho pên.

11Kì sụ́ yùn chhûng-mân súi-hi, sụ́ ngiap-lang tui yùn fat-chhut.

12Kì-têu thèn-tén Song-ti ke chụ́-fî yù-hàng chón-thung, chhai chhiòn sụ-kie chûn-hàng Song-ti yit-chhiet ke min-lin.

13Song-ti lȯk-súi chụ̂-yun thi-mien, hién-mìn Kì tui ngìn ke chhụ̀-oi; Kì ya lȯk thai-súi chit-fȧt ngìn.

14Yok-pak â, chu-yi thâng ô! Chhiáng ôn-chhin yit-ha-é, sụ̂-kháu Song-ti khì-meu ke só-cho.

15Ngì kám tî Song-ti ngióng-pân ha min-lin, ngióng-pân sụ́ ngiap-lang tui yùn-chûng fat-sa?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Ngì kám tî mân-yû chṳ-fi Song-ti khì-meu ke só-cho, ngióng-pân sṳ́ yùn phèu chhai thiên-khûng chûng mâ?

17Ngì kám tî nàm-fûng chhôi-lòi, thai-thi chhiu sêu-nôn, liá-sṳ́ ngì chok ke kí-liâng sâm voi ngiėt hí-lòi?

18Ngì voi hiap-chhu Song-ti phû-khôi kiûng-chhông, sṳ́ kì chhiu-chhiong thùng-kiang án-ngang he-mò?

19Chhiáng ngì kâu ngài-têu lâu Song-ti oi kóng má-ke; ngài-têu ngong-ngong tong-tong, m̀-tî oi ngióng-pân kóng.

20Ngài m̀-kám yêu-khiù lâu Song-ti kóng-fa; kám yû-ngìn sióng-oi chhṳ-kâ chhìm sí-lu?

21Sṳ-sṳ̀t song, fûng yit-chhôi, yùn chhiu san, thiên-táng kông to fî-sòng án chhiuk-muk; mò-ngìn nèn ngo-thèu hi khon ke kông.

22Pet-fông yû kîm-set ke thai-kông chhut-hien; Song-ti ke vî-ngiàm sṳ́ ngài-têu kin-vi.

23Chhiòn-nèn-chá thai-yû nèn-lit, ngài-têu mò fap-thu chiap-khiun; chúng-he Kì yû kûng-ngi lâu chṳn-chhṳ̀t, m̀-voi khî-fu ngìn.

24Yîn-vi án-ngiòng, thai-kâ lûng-chúng kin-vi Kì; chúng-he Kì m̀-tap chhṳ-chok chhûng-mìn ke ngìn.

Yok-pak Ki 38

Song-chú Fì-tap Yok-pak

1Heu-lòi, Song-chú tui thai-fûng tông-chûng fì-tap Yok-pak kóng:

2Ngì he má-ngìn, kám fài-ngì Ngài ke chṳ́-yi? Ngì ngióng voi kóng án mò chṳ-sṳt ke fa â?

3Khî hí-lòi, chhiong yit-ke yúng-kám ke ngìn; Ngài mun ngì, ngì lòi chṳ́-kau Ngài.

4Ngài chhóng-chho sṳ-kie ke sṳ̀, ngì chhai nai-vi? Ngì na-he chṳn-kîn án chhûng-mìn, kóng khon-é!

5Ngì kám tî he má-sà thin kì ke thai-se? Má-sà chhai kì ke táng-kô lâi-sien chhet-liòng?

6Thai-thi ke kî-chhú ôn chhai nai-vi? Sṳ-kie ke kî-sák má-sà piong ke?

7Ke-ngit thiên-kông-sên khiung-ha chhong-kô; thiên-táng chung sṳ̀n-chṳ́ thai-sâng fôn-fû.

8Thai-hói tui thi-nài-hâ pau chhut-lòi ke sṳ̀, má-sà koân súi-mùn, pûn kì thìn hâ-lòi nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9He Ngài yung yùn châ-koi thai-hói, chiông kì pâu chhai thai mùng-yên chûng.

10Ngài vi hói-súi thin-hó kie-han, pin ôn súi-mùn yu chhôn hí-lòi.

11Ngài lâu kì kóng: Ngì to liá-vi chhiu hó, cho-m̀-tet chhêu-ko; ngì hiûng-khòng ke thai-long yit-thin oi chhai liá-vi thìn hâ-lòi.

12Yok-pak â, chêu-sụ̀n-thèu ke ngit-kông tui nai-vi chhut-lòi? Ngì yit-sên-ngìn tông-chûng kám sụt tui kì ha-ko min-lin?

13Ngì kám yû phan-fap fûn-fu ngit-thèu cheu thai-thi, chiông khong chhai vû-am chûng ke fái-ngìn kiuk chhut-lòi?

14Ngit-thèu kín-cheu, thi-song ke sân-kông sân-lak pien-hìn, chhiong chhòk chhut-lòi ke mù-è, chhiong chap-hó ke sâm-fu.

15Thai-kông yit-cheu, ke-têu fái-ngìn chhiu m̀-kám lon-lòi, kì-têu khià hí-lòi ke sú m̀-kám kûng-kit ngìn.

16Ngì sụt lo̍k-hi ko hói-tái mò? Ngì sụt chhai chhûm-yên tú hàng mò?

17Yû-ngìn chṳ́-sụ ngì sí-mòng ke mùn mò? Ngì kám sụt khon-ko yîm-kiên ke mùn mò?

18Ngì tî liá sụ-kie yû kí-thai mò? Na-he ngì tî chhiu lâu Ngài kóng â!

19Ngì tî kông tui nai-vi lòi mò? Vû-am ke ngièn-thèu chhai nai-vi?

20Ngì voi tai kì-têu chón ngièn-vi hi mò? Ngì tî tai kì-têu chón-hi ke lu mò?

21Liá-têu sụ ngì yin-tông tî, yîn-vi ngì án-ló lé; sụ-kie su chhóng-chho ke sṳ̀, ngì yí-kîn chhut-se lé!

22Ngì kám sụt ngi̍p-hi piong-siet ke chhông-khu, ya-he khon-ko pên-phò̍k ke chhông-khu mò?

23Ngài tún liá-têu, chún-phi chhai kong châi-nan lâu chan-chên ke ngit-è lòi yung.

24Kông he tui nai-vi san khôi-lòi? Tûng-fûng tui nai-vi chhôi ko-lòi?

25Má-sà vi thai-yí fûn súi-lu? Má-sà vi ngiap-lang khôi lu-sien?

26Má-sà lo̍k-súi chhai mò-ngìn he̍t ke só-chhai? Chhai mò-ngìn to ke fông-thi?

27Má-sà chṳ́-yun thiên-hôn ke thi, sṳ́ thú-thi yu sâng-chhut chhiâng-chhó?

28Yí-súi yû â-pâ mò? Lu-súi he má-sà kiung ke nè?

29Má-sà he pên ke â-mê? Thiên-táng ke sông he má-ngìn kiung ke?

30Má-sà sṳ́ súi pien chhiong sa̍k-thèu án-ngang? Sṳ́ hói-mien kiet-pên?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Ngì yû phan-fap chiông Mâu-sên thak khiung-ha mò? Ngì yû phan-fap kié-khôi Liap̍-fu-sên ke tai-é mò?

32Ngì yû phan-fap cheu-sṳ̀ tai khiùn-sên mò? Ngì voi thu thai-se Pet-téu sên mò?

33Ngì tî thiên-thí yun-hàng ke kûi-chet mò? Ngì voi kiet-thin thai-thi ke fap-chet mò?

34Ngì yû phan-fap sṳ́ yùn thâng ngì fat-chhut ke min-lin mò? Ngì voi ham thai-yí chhiong tó-tén hâ-lòi ke súi mò?

35Na-he ngì hiong ngiap-lang fat-chhut min-lin, kì voi to ngì ke mien-chhièn en-kóng: “Ngài chhai liá-vi” mò?

36Má-sà pûn chû-lu niâu yû chṳ-fi kóng Nì-lò-hò kí-sṳ̀ voi cho thai-súi? Má-sà su chhûng-mìn pûn kiê-kûng thài kóng voi thiên-kông lé?

37Má-sà yû chṳ-fi hi-son yùn-thòn yû kí-lùi? Má-sà yû phan-fap sṳ́ yùn pien-yí tó-tén hâ-lòi?

38Má-sà yû phan-fap sṳ́ fôi-chhṳ̀n kiet-khi̍t? Má-sà yû phan-fap sṳ́ nài-fún kiet-thòn?

39-40Sṳ̂-é chhai lùng-tú khù-tén, ya-he chhai chhó-teu-tú phu̍k-tén; ngì yû phan-fap vi sṳ̂-mà chok-tó liap̍-vu̍t mò? Ngì yû phan-fap sṳ́ se sṳ̂-é sṳ̍t-páu mò?

41Vû-â ngo-to pî-lòi pî-hi, se vû-â hiong Ngài khiù sṳ̍t-vu̍t, ke-sṳ̀ má-sà hi vi-páu kì-têu nè?

Yok-pak Ki 39

1Ngì tî yâ-sân-yòng kí-sṳ̀ kiung chṳ́ mò? Ngì khon-ko yâ-lu̍k ngióng-pân kiung chṳ́ mò?

2Kì-têu fài-thôi yû kí-kiú? Ngì tî kì-têu kí-sṳ̀ voi kiung mò?

3Ngì tî kì-têu su sên-sán ke thung-khú oi kí-kiú, chang khù lo̍k-hi chiông chṳ́ kiung hâ-lòi mò?

4Kì-têu ke se-chṳ́ chhai yâ-ngoi chhiam-chhiam thai, heu-lòi chhiu chéu-thet mò-chai chón-lòi.

5Má-ngìn chiông yâ-lì piong-chéu? Má-ngìn kié-khôi thak-tén kì-têu ke sok-è?

6Ngài chiông khóng-yâ pûn kì-têu he̍t, sṳ́ kì-têu he̍t chhai yàm-thi.

7Kì-têu fî-sòng nâu sàng-sṳ ke chhàu-nau, mò-oi pûn-ngìn thai-sâng tot-lòi tot-hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Sân-yâ mân-phien tû he kì-têu ke mu̍k-chhòng; kì-têu chhai ke-vi chhìm chhiâng-set ke sṳ̍t-liau.

9Yâ-ngiù hén pûn ngì sṳ́ mò? Kì hén chhai ngì ke ngiù-làn ko-ya mò?

10Ngì yû phan-fap yung sok-è lâi yâ-ngiù lài-thièn, ya-he kâm kì hi thièn-tú thô thiet-phà mò?

11Ngì cho-tet yí-sṳ kì ke hi-li̍t tông-thai, chiông chhin-chhûng ke kûng-chok kâu-pûn kì cho mò?

12Ngì nèn yí-sṳ kì chiông sû-sṳ̀n tai-chón vuk-hâ, thoi ngì sû vò-thàng ke kuk mò?

13Thò-niâu voi tá-khôi yi̍t-kap chhin ya̍k, chúng-he kì m̀-voi chhiong pha̍k-kon án-ngiòng pî.

14Thò-niâu sâng-lón chhai thi-song, sṳ́ lón tet-tó nài-sâ ke sêu-hi.

15Kì m̀-tî yû khó-nèn voi pûn kiok tha̍p-lan, ya-he pûn yâ-chhu tha̍p-thet.

16Kì tui-thai se tiâu-chṳ́ chhiu-chhiong m̀-he kì chhṳ-kâ ke, ya m̀ koân-sîm chhṳ-kâ ke sîn-khú he m̀-he mò chhái-kûng;

17yîn-vi Ngài mò pûn kì chṳ-fi, ya mò chiông ngu-sin su-pûn kì.

18Chúng-he kì tá-khôi yi̍t-kap yit-chéu, chhiu chhṳ́-seu mâ-é lâu khì-mâ ke ngìn.

19Yok-pak â, he ngì sṳ́ mâ-é án-chap mò? He ngì pûn kì án-chiâng ke chûng-mô he-mò?

20He ngì sṳ́ kì-têu chhiong chhó-máng thiau-lòi thiau-hi, sṳ́ kì-têu sê hí-lòi pûn ngìn tông chho̍k-kiâng mò?

21Kì-têu fôn-hí chhut thai-li̍t khie̍t-nài; kì-têu siông-châng pi-poi sông chan-chhòng.

22Kì-têu chhṳ́-seu tet-ngìn-kiâng ke sṳ, má-ke tû m̀-kiâng; tô-kiam ya m̀-voi sṳ́ kì-têu to-thui.

23Chan-sṳ só tai ke chien-thoi khin-khin khiang-khiang; màu lâu chhiông chhai ngit-thèu hâ kîm-kông sám-sám.

24Chan-mâ hí sin-thí, kit-thung to hiong-chhièn pêu; yòng-kok yit-phùn, kì-têu chhiu chhung-tén sông-chhṳn.

25Thâng-tó yòng-kok sâng, kì-têu chhiu kín-sê phun-hi; kì-têu yén-yén chhiu phi-tó chan-chên ke hi-fun, ya thâng tet-tó kiûn-kôn thai-sâng hêm ke min-lin.

26Ê̍n-tiâu tá-khôi yi̍t-kap hiong-nàm pî; kám kóng liá he ngì kâu kì ke mâ?

27Thai ên-tiâu pî-kô, chhai sân-piak cho-teu; liá kám he cheu ngì ke min-lin?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Kì chhai pên-kông táng hiet-khun, chhai chiâm-chiâm ke ngàm-sa̍k táng cho sàng-pó.

29Kì tui ke táng-kô khon hâ-hi, chhìm-khon yû má-ke hó-su̍t mò.

30Yû sṳ̍-thí ke só-chhai ên-tiâu chhiu chhi-si̍p, lièn kì ke se ên-tiâu ya thèn-lòi su̍t-hiet.

Yok-pak Ki 40

1Song-chú ki-siu̍k lâu Yok-pak kóng:

2Hau-au ke Yok-pak â, ngì oi lâu Chhiòn-nèn-chá lî-lun; ngì kám lâu Ngài phien-pok, liá-ha ngì cho-tet en Ngài â.

3Yok-pak fì-tap Song-chú kóng:

4Ngài son má-ke? Hàn oi ngióng-pân en Ngì nè? Ngài êm-tén choi, m̀-kám chai kóng lé.

5Kóng yit-pái chhiu la lé; ngài mò-oi kâ-kóng lé.

6Só-yî, Song-chú tui thai-fûng tông-chûng lâu Yok-pak kóng:

7Khî hí-lòi, chhiong yit-ke yúng-kám ke ngìn; Ngài mun ngì, ngì lòi chṳ́-kau Ngài.

8Ngì sióng-oi chṳn-mìn Ngài mò kûng-tong, thin Ngài yû-chhui, lòi hién-chhut chhṳ-kâ chang chhȯk he-mò?

9Ngì yû chhiong Ngài án-thai ke nèn-li̍t mò? Ngì voi fat-chhut tá lùi-kûng ke sâng mò?

10Ngì na-he voi, chhiu hi yung chûn-kui lâu chông-ngiàm lòi tá-pan, yung chûn-ngiàm lâu kông-yùng cho sâm-fu.

11Ngì khon ke-têu kiêu-ngau ke ngìn; ngì hi thai fat-khién, met-sôi kì-têu â!

12Ngì hi chiông ngì só khon-tó ke-têu kiêu-ngau ke ngìn lâi hâ-lòi; chiông cho fái-sṳ ke ngìn chien-thȧ̀p chhai kì-têu ke pún-thi.

13Hi chiông kì-têu chhiòn-phu mài-chong; chiông kì-têu khún chhai yîm-kiên â!

14Na-he án-ngiòng, Ngài chhiu voi chan-mî ngì, sṳ̀n-ngin ngì chhṳ-kâ yû nèn-li̍t tet-tó sṳn-li.

15Khon ke án-thai ke hò-mâ â; Ngài chho kì, ya chho ngì. Kì chhiong ngiù án-ngiòng su̍t-chhó;

16kì ke hi-li̍t chhai tông-chap ke yêu-kiên! Kì ke nèn-li̍t chhai kiet-sṳ̍t ke tú-sṳ́!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Kì ke mî khieu hí-lòi chhiong hiông-pak-su; kì thai kiok-pí ke ngiuk ngióng-pân yúng-khien!

18Kì ke kut-thèu chhiong thùng-kón; kì ke kiok chhiong thiet kun-é.

19Ngài só chhóng-chho ke pak-chhu chûng kì chhin thi̍t-phe̍t; chṳ́-yû kì ke Chhóng-chho-chá chang-nèn tá-yàng kì.

20Chhai yâ-chhu fa̍t-thung ke sân-lìm chûng, yû sâng tông-tô kì oi sṳ̍t ke chhó.

21Kì soi chhai lièn-fâ ya̍p hâ-poi, phu̍k chhai lù-chuk lâu nam-nài tú.

22Lièn-fâ ke ya̍p cho-tet lâu kì châ-liòng, hò-pa sùn ke liû-su ya vì-tén kì.

23Hò-pa cho thai-súi ke sṳ̀, kì m̀-voi kín-chông; Yok-tan-hò ke súi chong-to kì ke choi-sùn, kì ya ôn-yèn chhṳ-chhai.

24Má-ngìn nèn hi êm kì ke muk-chû chok kì? Má-ngìn nèn yung kiêu-é khien kì ke phi-khûng?

Yok-pak Ki 41

1Ngì nèn yung ǹg kiêu-é chiông hói-koai lâi hí-lòi, ya-he yung sok-è hi thak kì ke sa̍t-mà mò?

2Ngì yû phan-fap yung sok-è khien kì ke phi-khûng, ya-he yung kiêu-é chhôn-ko kì ke hâ-ngâm mò?

3Kì voi kín-khiù ngì piong kì chéu, ya-he khiù ngì lìn-mén kì mò?

4Kì kám voi lâu ngì li̍p-yok, hén yún-yén fu̍k-sṳ ngì mò?

5Ngì kám voi chiông kì chún tiâu-é káu mò? Ngì nèn chiông kì thò-tén, pûn ngì ke se-â-moi-é káu mò?

6Tá-ǹg ke nèn chiông kì chún fo-vu̍t lòi lun-ka mò? Sên-lî ngìn kám nèn chiông kì pho-khôi lòi mai mò?

7Ngì kám nèn yung chok-ǹg ke chhòng-chhiông chhiuk kì ke phì, ya-he yung ǹg-chhâ chhiuk-chhôn kì ke thèu-nà mò?

8Ngì sióng-oi chiông kì khim-tén, chai yit-pái chhiu m̀-kám lé; ngì yún-yén m̀-voi m̀ ki-tet lâu kì piang he ngióng-pân tet-ngìn-kiâng.

9Khon-ko hói-koai ke ngìn chhiòn-phu hak-tó; mò ngìn kám chṳ-fu̍k kì.

10Kì yit su-tó chhiuk-kit, chhiu ok khià-khià; má-ngìn kám khî chhai kì ke mien-chhièn nè?

11Chhiu-chhiong án-ngiòng, thiên-ha van-vu̍t lûng-chúng he Ngài ke â! Má-ngìn lâu Ngài chok-tui, hàn-oi ham Ngài phòi kì nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Kóng-tó hói-koai, Ngài m̀-kóng ngì kám voi chhîn-chhú? Ngì kám tî kì kí yû-li̍t, he ngióng-pân khiòng-thai?

13Má-ngìn yû phan-fap pok kì ke ngoi-sâm, ya-he chhiuk-chhôn kì só-chok ke thiet-kap?

14Má-ngìn yû phan-fap ham kì choi tá khôi-lòi? Kì ke ngà-chhṳ́ si chû-vì chhin tet-ngìn-kiâng.

15Kì ke poi-nòng yû yit-phài yit-phài ke lìn-kap, hèn-hèn ngiàm khiung-ha, chhiong sa̍k-thèu án-ngang.

16Tak-phién lìn-kap siông-lièn khiung-ha, lièn khûng-hi tû theu m̀ lo̍k-hi.

17Kì-têu fu-siông ngiàm-to tông-he̍t, mò má-ke nèn chiông kì-têu pak-khôi.

18Kì yit-ha tá ha̍p-chhiú chhiu voi fat-chhut kông; muk-chû chhiong thiên-mùng-kông ke ngit-thèu án-kîm.

19Kì ke choi voi phùn-fó, yû fó-fâ pî chhut-lòi.

20Kì ke phi-khûng ya voi phùn-yên chhut-lòi, chhiong vo̍k-thèu hâ sêu lù-chuk-chhó yîn-hí ke yên.

21Kì phùn ke hi sṳ́ fó chho̍k hí-lòi; fó chhiu tui kì ke choi phun chhut-lòi.

22Kì ke kiáng-kîn tông-ngang yu fî-sòng yû-li̍t; tù-tó kì ke chhiòn-phu kiâng-to thiau hí-lòi.

23Kì ke ngoi-hok tông kiet-sṳ̍t, ngang-to mò ngìn pâng-tet thîn-thûng.

24Kì ke sîm ngang-to chhiong sa̍k-thèu, chhiong mo-sa̍k án-ngang.

25Kì yit hong-hí-lòi, lièn yúng-sṳ ya chho̍k-kiâng, mò-kat mò-sat, tá-lón-thui.

26Tô-kiam mò fap-thu sông-hoi kì; chhiông lâu chien tui kì ya mò-háu.

27Tui kì lòi-kóng, thiet chhiong châu-chhó, thùng ya chhiong mut-thet ke su-é.

28Kiûng-chien mò fap-thu chiông kì kiuk-chéu; nâ sa̍k-thèu te̍p kì, chhiong vò-kón tá-tó chhiòn mò ngai-tó.

29Chhai kì khon-lòi, kun-é chhiu-chhiong vò-kón; kì seu pî ko-lòi ke chhiông, lièn khon tû m̀-khon.

30Kì ke tú-sṳ́ phì chhiong tông-chiâm ke ngá-sak; kì-têu chhiong thiet-phà án-ngiòng kín-phà thi-nài.

31Kì luk thai-hói, súi chhiu kín-kún, chhiong vo̍k-thèu tú ke yù chhin-kún.

32Kì yit chhiù-ko, súi-mien chhiu-chhiong voi fat-kông; kì sṳ́ hói-súi liù-hâ pha̍k-set ke súi-phô.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Thi-song mò khì-thâ thung-vu̍t nèn lâu kì pí; kì má-ke tû m̀-kiâng.

34Lièn chui kô-thai ke thung-vu̍t kì ya khon-khiâng; kì he só-yû yâ-chhu ke vòng.

Yok-pak Ki 42

1Yok-pak fì-tap Song-chú kóng:

2Ngài tî Ngì van-sṳ chhiòn-phu cho tet-tó; Ngì yû phan-fap sṳ̍t-hien só-yû ke kie-va̍k.

3Ngì mun-ko: “Má-ngìn án mò chṳ-sṳt, fài-ngì Ngài ke chṳ́-yi?” Yû-yáng, ngài só-kóng ke, lièn chhṳ-kâ ya m̀-he án mìn-pha̍k; liá-têu sṳ-chhìn sṳ̍t-chhai khì-meu, chhêu-ko ngài nèn liáu-kié ke.

4Ngì sṳt tui ngài kóng: “Ngì oi chu-yi thâng Ngài ke fa; Ngài mun ngì, ngì lòi chṳ́-kau Ngài.”

5Yû-yáng, yî-chhièn ngài sṳt thâng-ko Ngì; chúng-he liá-ha, ngài chhîn-muk khon-tó Ngì!

6Só-yî, ngài sióng-tó chhṳ-kâ yu at yu kien-seu, chhiu chhô chhai nài-fún lâu fó-fôi tông-chûng heu-fí.

Kiet-mî ke Fa

7Song-chú tui Yok-pak kóng liá-têu fa yî-heu, chhiu tui Thì-man-ngìn Yî-li-fap kóng: “Ngài tui ngì lâu ngì lióng-ke phèn-yû tông fó-thai, yîn-vi ngì-têu ngi-lun Ngài ke fa mò pí Ngài ke phu̍k-ngìn Yok-pak só-kóng ke kha chṳn-khok.

8Liá-ha, ngì-têu oi nâ chhit-chak ngiù-kú, chhit-chak yòng-kú, to Ngài ke phu̍k-ngìn Yok-pak ke-vi hi, vi ngì-têu chhṳ-kâ hien sêu-fa-chi. Ngài ke phu̍k-ngìn Yok-pak oi vi ngì-têu khì-khiù; Ngài voi fôn-hí chiap-na̍p kì ke khì-khiù, m̀ cheu ngì-têu ke fù-thù chit-fa̍t ngì-têu. Ngì-têu tui Ngài ke ngi-lun, mò pí Ngài ke phu̍k-ngìn Yok-pak kóng ke kha chṳn-khok.”

9Heu-lòi Thì-man-ngìn Yî-li-fap, Sû-â-ngìn Pí-le̍t-tha̍t, Nâ-mâ-ngìn Só-fap cheu Song-chú só fûn-fu ke hi cho. Song-chú chiap-na̍p Yok-pak ke khì-khiù.

10Yok-pak vi sâm-ke phèn-yû khì-tó yî-heu, Song-chú fî-fu̍k kì ke chhìn-khóng, sṳ́ kì ke chhòi-sán pí yî-chhièn kâ-phi hîn-vong.

11Kì ke hiûng-thi, chí-moi, lâu yî-chhièn ke phèn-yû chhiòn-phu lòi khon kì, chhai kiâ vuk-hâ khiung-ha sṳ̍t-fan. Kì-têu tui kì péu-sṳ thùng-chhìn, vi-tó kì tui Song-chú ke-vi só su-tó ke yit-chhiet châi-nan, lòi ôn-ví kì. Tak-sà sung kì yit-chak ngiùn-pi lâu yit-chak kîm-vàn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Chhai Yok-pak ngièn-ló ke sṳ̀, Song-chú su-fuk pûn kì, pí kì yî-chhièn só tet-tó ke hàn-kha tô. Yok-pak tet-tó yit-van si-chhiên chak yòng-è, liuk-chhiên chak lo̍k-thò, yit-chhiên tui ngiù, yit-chhiên chak lì-mà.

13Kì ya yû chhit-ke lai-é, sâm-ke moi-é.

14Kì chiông thai ke moi-é ôn-to Yâ-mí-mâ, thi-ngi ke moi-é ôn-to Kî-sé-â, thi-sâm ke moi-é ôn-to Kî-lièn-Ha̍p-phu̍k.

15Sṳ-kiên mò khì-thâ ke fu-ńg chhiong Yok-pak ke-têu moi-é án-chiâng. Kì-têu ke â-pâ sṳ́ kì-têu lâu ke-têu hiûng-thi khiung-yong pûn chhòi-sán.

16Liá yî-heu, Yok-pak chai sṳ̍t yit-pak si-sṳ̍p se, chhîn-muk khon-tó chhṳ-kâ ke si-thoi chṳ́-sûn.

17Án-ngiòng, Yok-pak hióng chhòng-su, ngit-è mân-chiuk lòi lì-khôi sṳ-kiên.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sṳ̂-phiên

Sṳ̂-phiên 1

THI-YIT KIÉN
(Sṳ̂-phiên 1–41 Phiên)
Sṳt-chhai Yû Fuk-hi ke Ngìn

1Liá-chúng ngìn he sṳt-chhai yû fuk-hi ke ngìn: Kì m̀ chhiùng fái-ngìn ke kie-mèu,

m̀ thèn chhui-ngìn ke kiok-phu,

m̀ lâu méu-sṳ Song-ti ke ngìn cho-phân.

2Kì chṳ́-yû fôn-hí Song-chú ke kau-sṳ, ngit-ya sṳ̂-sióng ngiên-kiu.

3Kì chhiong chung chhai hò-pa-sùn ke kó-chṳ́-su, cheu sṳ̀-chiet kiet kó-chṳ́, su-yap̀ m̀-voi châu-thet. Kì só-cho ke sṳ chhiòn-phu sun-li!

4Fái-ngìn chhiu m̀-he án-ngiòng: Kì-têu chhiong lùng-hông pûn fûng chhôi-san.

5Só-yî, chhai sṳ́m-phan ke sṳ̀, fái-ngìn voi khî m̀-het̀; chhui-ngìn chhai ngi-ngìn ke sip̀-fi chûng ya he án-ngiòng.

6Song-chú khon-ku ngi-ngìn só-hàng ke lu; chúng-he fái-ngìn ke lu theu-to met̀-mòng.

Sṳ̂-phiên 2

Song-ti Sién-lip̀ ke Vòng

1Liet̀-koet cho-má-ke nong-sióng fán-phan? Van-mìn cho-má-ke khûng-khûng kie-mèu?

2Sṳ-song ke vòng hong-hí-lòi chún-phi, chóng-khièn ke kôn thùng-sîm kie-mèu, sióng-oi kûng-kit Song-chú lâu Kì só sién-lip̀ ke vòng.

3Kì-têu kóng: “Ngài-têu lòi chhat-thôn kì-têu ke só-lien! Ngài-têu lòi thûi-fân kì-têu ke thúng-chhṳ!”

4Ke chhô chhai thiên-táng pó-chho ke sa hó-seu; Song-chú seu kì-têu ke kie-mèu he nong-sióng.

5Ke-sṳ̀, Kì fat-khién lòi kín-ko kì-têu, Kì ke thai fat-khién pûn kì-têu chhin chhok̀-kiâng.

6Kì kóng: “Chhai Siak-ôn Ngài ke sṳn-sân táng, Ngài yí-kîn sat-lip̀ sùk Ngài ke kiûn-vòng.”

7Ke kiûn-vòng kóng: “Ngài oi siên-pu Song-chú ke min-lin. Song-chú lâu ngài kóng: ‘Ngì he Ngài ke lai-é; kîm-pû-ngit khôi-sṳ́, Ngài cho ngì ke Â-pâ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Ngì khiù, Ngài chhiu chiông liėt-koet su-pûn ngì cho liâng-thú, chiông chhiòn sṳ-kie kâu-pûn ngì cho thièn-sán.

9Ngì oi yung thiet án-ngang ke sú-vón thúng-chhṳ kì-têu; ngì oi tá-lan kì-têu, chhiong tá-lan fì-è yit-yong.’ ”

10Liá-ha, ngì-têu cho-vòng ke â, oi se-ngi ô! Chhai sṳ-kiên chóng-khièn ke â, oi thâng kín-ko!

11Oi yung kin-vi ke sîm fu̍k-sṳ Song-chú! Oi kiâng lu̍k-lu̍k-é, ya chhin fôn-hí!

12Oi fu̍k-sṳ Kì ke lai-é; na-he mò, Song-chú voi thai fat-khién, ngì-têu chhiu voi fut-yèn mėt-mòng; yîn-vi Kì ke nu-hi voi chit-sṳ lìm-to! Chúng-he, khiù Kì pó-yu ke ngìn chhiòn-phu yû fuk-hi!

Sṳ-phiên 3

Chêu-sṳn-thèu Khì-tó Khiù Chṳn-kiu

Thai-ví thò-phit kiâ lai-é Ap-sâ-liùng heu só-cho ke sṳ-kô.

1Song-chú â, ngài ke sù-thi̍t sṳt-chhai chṳn-tô! Yû chhin-tô ngìn hong-hí-lòi kûng-kit ngài!

2Án-tô ngìn ngi-lun ngài, kóng: “Song-ti m̀-voi chṳn-kiu kì!”

3Chúng-he Song-chú â, Ngì chhiu-he pó-fu ngài ke tún-phài; Ngì pûn ngài tet-sṳn, yu pûn ngài ke thèu-nà khià hí-lòi.

4Ngài chhut-sâng khiù-ham Song-chú, Kì chhiu tui Kì ke sṳn-sân en ngài.

5Ngài lài-hâ-lòi, chhiu soi-thet; ngài chai siáng hí-lòi, yîn-vi Song-chú yit-chhṳt pó-fu ngài.

6Chhiu-son yû kí-hâ van ke sù-thi̍t vì-tén lòi kûng-kit ngài, ngài me m̀-kiâng.

7Song-chú â, khiù Ngì hong-hí-lòi! Ngài ke Song-ti â, lòi-kiu ngài! Ngì tá ngài yit-chhiet sù-thi̍t ke choi-kok, khau-thet só-yû sià-ok ngìn ke ngà-chhṳ.

8Chṳn-kiu he tui Song-chú ke-vi lòi ke; ngien Ngì su-fuk pûn Ngì ke chṳ-mìn!

Sṳ-phiên 4

Am-pû-thèu Khì-tó Khiù Pông-chhu

Thai-ví ke sṳ, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, yung sṳ-hièn ke ngo̍k-hi.

1Ngài ke Song-ti, ngài ke phien-fu-chá â, ngài khiù-ham ke sṳ, khiù Ngì en ngài! Ngài sṳt chhai fam-nan chûng tet-tó Ngì ke théu-piong; liá-ha, khiù Ngì lìn-mén ngài, thâng ngài ke khì-tó!

2Ngì liá-têu ngìn â, ngì-têu chiông ngài ke yùng-kông pien-cho vú-yu̍k oi-to kí-sṳ nè? Ngì-têu oi hî-ká, hau fâ-liâu, oi-to kí-sṳ nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Oi tî, Song-chú fûn-phet kin-khièn ke ngìn kûi-sṳk Kì; Song-chú yit-thin voi thâng ngài ke khiù-ham.

4Ngì-têu oi kiâng lṳk-lṳk-é, mok chai fam-chhui; chhai mìn-chhòng-táng ke sṳ, oi tiâm-tiâm fán-sén.

5Oi hien-song yin-tông hien ke chi, yit-sîm yit-yi sin-kho Song-chú.

6Chhin-tô ngìn kóng: “Má-ngìn voi sṳ ngài-têu chhìm-tó fuk-hi nè?” Song-chú â, khiù Ngì yung chhṳ-oi kông-cheu ngài-têu!

7Ngì su-pûn ngài nui-sîm ke fôn-hí, yàng-ko kì-têu ke ńg-kuk fûng-tên, sîn-chiú mân-chhò.

8Ngài yit mìn hâ-hi, chhiu phìn-phìn ôn-ôn soi-to thiên-kông; Song-chú â, pûn ngài het-to ôn-ôn chhiòn-chhiòn ke chhiu-he Ngì.

Sṳ-phiên 5

Khì-khiù Pí-yu

Thai-ví ke sṳ, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, chhôi-sêu lòi-fò.

1Song-chú â, khiù Ngì thâng ngài ke fa; khiù Ngì liù-yi thâng ngài ke than-sit.

2Ngài ke Vòng, ngài ke Song-ti â, liù-sîm thâng ngài khiù-ham ke sâng; yîn-vi ngài he hiong Ngì khì-tó!

3Song-chú â, thiên-mùng-kông Ngì thâng-tó ngài ke sâng; tá-chó ngài chhiu tui Ngì khién-khiù, tén-heu Ngì.

4Ngì he mò fôn-hí chhui-ok ke Song-ti; Ngì put-chún sià-ok ngìn thùng Ngì khiung-ha.

5Kiêu-ngau ke ngìn, chhai Ngì ngién-chhièn khî m̀-het; só-yû chok-ok ke ngìn, Ngì yen-hen kì-têu.

6Kóng fâ-liâu ke, Ngì yit-thin voi fí-met kì-têu; hau liù ngìn-hiet lâu kúi-cha ke, Song-chú tông-nâu kì-têu.

7Chúng-he ngài, yîn-vi Ngì fûng-sṳn ke chhṳ-oi, ngài cho-tet ngip-hi Ngì ke sṳn-só; ngài oi kiûng-kiûng kin-kin phuk-tén, chhai Ngì ke sṳn-thien kin-pai Ngì.

8Song-chú â, yîn-vi ngài ke tui-thit khon-tén ngài, khiù Ngì tai-liâng ngài, pûn ngài sṳt-hàng Ngì ke chṳ-yi, pûn ngài chhṳt-chhṳt hàng Ngì vi ngài ôn-phài ke tho-lu.

9Sù-thit ke fa chhiòn-phu he sin m̀-tet ke; kì-têu ke sîm só-sióng ke chṳ-yû fí-met. Kì-têu ke hèu-lièn chhiong tá-khôi ke fùn-mu, choi-thiàm sat-vat, chôn-mùn kóng kúi-cha ke fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Song-ti â, khiù Ngì thin kì-têu ke chhui, pûn kì-têu chung-tó chhṳ-kâ ke kúi-kie. Khiù Ngì tui Ngì mien-chhièn chiông kì-têu kiuk-chéu, yîn-vi kì-têu phoi-ngiȧk Ngì, chhui-ok mân-mân.

11Ngien tet-tó Ngì pí-yu ke ngìn chhiòn-phu khoai-lo̍k, ngien kì-têu yit-chhṳ̍t fôn-hí lòi ngìm-sṳ chhong-kô. Khiù Ngì pó-fu ke-têu kin-oi Ngì ke ngìn, pûn kì-têu fôn-hí siung-chan Ngì.

12Song-chú â, Ngì thin-chho̍k voi su-fuk pûn chṳn-ngi ke ngìn; Ngì ke lìn-mén chhiong tún-phài voi si-mien pó-yu kì-têu.

Sṳ̂-phiên 6

Fam-nan chûng Khì-khiù Pông-chhu

Thai-ví ke sṳ̂, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, yung sṳ̂-hièn ke ngo̍k-hi, thiau yung Thi-pat.

1Song-chú â, khiù Ngì m̀-hó fat-khién lòi chit-phi ngài; ya m̀-hó chhai thai fat-khién chṳ̂-chûng lòi chit-fȧt ngài!

2Song-chú â, khiù Ngì lìn-mén ngài, yîn-vi ngài ke sṳn-thí fî-sòng ngiôn-ngio̍k; Song-chú â, khiù Ngì yî-chhṳ ngài, yîn-vi ngài ke kut-thèu kiâng-to kín-chûn.

3Ngài ke sṳn-sîm ya chhin chho̍k-kiâng; Song-chú â, oi ki-siu̍k to kí-sṳ̀ nè?

4Song-chú â, khiù Ngì fì-sîm chón-yi lòi-kiu ngài! Yîn-vi Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi, khiù Ngì chṳ́n-kiu ngài!

5Ko-sṳn ke ngìn mò khó-nèn ki-ngiam Ngì! Kám yû má-ngìn chhai yîm-kiên siung-chan Ngì?

6Ngài kín-chhên, chhên-to mò pan-tit lit; tak am-pû, ngài ke muk-chṳp chhiong cho thai-súi, yim-to kûi mìn-chhòng, phî-kut ya sṳp-tȧp-tȧp.

7Ngài sông-sîm kieu-to mò muk-chṳp, muk-chû chúng-chúng; ke-têu tui-thit hoi ngài ngién-muk fûn-fâ.

8Ngì liá-têu chok-ok ke ngìn â, sám-chéu! Yîn-vi Song-chú thâng-tó ngài ke kieu-sâng lé.

9Song-chú yí-kîn thâng-tó ngài ke khién-khiù; Song-chú thin-chho̍k chiap-su ngài ke khì-tó.

10Ngài ke tui-thit chhiòn-phu voi chhin kien-seu, fî-sòng chho̍k-kiâng; kì-têu voi fut-yèn-kiên su-chhin vú-yu̍k, chéu-to chhiang-chhiang.

Sṳ̂-phiên 7

Khì-khiù Chṳn-ngi

Thai-ví yîn-vi Phien-ngâ-mén-ngìn Kú-sṳ̀t kûng-kit kì, tui Song-chú só-ngìm ke liù-lì-kô.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Song-chú — ngài ke Song-ti â, Ngì he ngài phit-nan ke só-chhai; khiù Ngì kiu ngài thot-lì ke-têu tûi ngài ke ngìn, chhióng-kiu ngài.

2Na mò, kì-têu voi chhiong sṳ̂-é án-ngiòng chiông ngài chhá-liėt, chiông ngài chhá-to sui-sui, ke-sṳ chhiu mò-ngìn nèn kiu ngài.

3Song-chú — ngài ke Song-ti â, lun-tó cho-ngìn, ngài na-he put-ngi, sûng-sú ngiam-tó chhui-ok,

4fái khoán-thai tui ngài yû ên-chhìn ke phèn-yû, thùng ngài chok-tui ke, ngài thiâu-thiâu khî-fu kì,

5án-ngiòng, chhiu yù-chhai tui-thi̍t tûi ngài, chok ngài; yù-chhai kì chiông ngài thâp-sí chhai thi-song, sṳ̂ ngài ke chûn-yùng mài chhai nài-fôi tú.

6Song-chú â, khiù Ngì chhai fat-khién chûng hong-hí-lòi, khî-hí-lòi chú-tóng ke-têu thi̍t-ngìn tui ngài ke thai fat-khién. Hó siáng lé, lòi pông-chhu ngài! Khiù Ngì sṳ̂-hàng chṳn-ngi!

7Ngien van-mìn lûng-chúng vì-tén Ngì; ngien Ngì chhai kô-vi chóng-khièn thúng-chhṳ kì-têu.

8Song-chú sṳ́m-phan van-mìn; Song-chú â, khiù Ngì cheu ngài ke kûng-ngi, lâu ngài sîm-chûng ke sùn-chṳn sṳ́m-phan ngài.

9Kûng-ngi ke Song-ti, chhat-ngiam ngìn-sîm lâu yi-ngiam ke â! Fái-ngìn chok-ok, khiù Ngì chit-sṳ chú-chṳ́; ngi-ngìn hàng-san, khiù Ngì sṳ́ kì-têu khî-vún.

10Song-ti he pó-fu ngài ke tún-phài; Kì chṳ́n-kiu sîm-kôn chṳn-chhṳ̍t ke ngìn.

11Song-ti he kûng-ngi ke sṳ́m-phan-chá; Kì tak-ngit chit-fa̍t chok-ok ke ngìn.

12Ngìn na-he m̀-hén fí-kói, Kì chhiu nò-li Kì ke kiam; Kì chhiu lâi-kiûng chún-phi hó-se,

13chún-phi hó chṳ-miang ke vú-hi, tiám-chhò̍k Kì só-oi sa ke fó-chien.

14Khon â, fái-ngìn ngióng-pân thù-mèu sià-ok, kì sîm-fài ok-thṳ̍k, hàng-sṳ kiên-cha.

15Kì yet ham-chiáng oi hoi phė̀t-ngìn, chhṳ-kâ fán-chón tiet-lò̍k-hi!

16Kì ke ok-thṳ̍k voi chón-thèu hoi-tó kì chhṳ-kâ; kì ke khiòng-phau voi lò̍k chhai chhṳ-kâ ke thèu-táng.

17Ngài oi yîn-vi Song-chú ke kûng-ngi kám-chhia Kì; ngài oi kô-siung Song-chú — Chṳ-kô-chá ke miàng!

Sṳ̂-phiên 8

Song-chú ke Yùng-yeu lâu Ngìn ke Chûn-ngiàm

Thai-ví ke sṳ̂, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, yung kâ-thi̍t ngò̍k-hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Song-chú — ngài-têu ke Chú â, Ngì ke miàng chhai chhiòn sṳ-kie he ngióng-pân ke ví-thai! Siung-chan Ngì ke sâng-yîm chhòn-phien mân-thiên;

2lièn ô-nga lâu se-ngìn-è ya yit-thùng chhong-kô. Ngì yung kì-têu ke kô-sâng kien-lip nèn-lit, fòng-phi Ngì ke thit-ngìn; Ngì chú-chṳ sù-thit tui Ngì ke kûng-kit.

3Ngài ngo-thèu khon Ngì chhîn-sú chhóng-chho ke thiên, khon Ngì só phài-liet ke ngiet-kông lâu sên-sṳn.

4Â! Ngìn son má-ke, Ngì ku-ngiam kì! Voi hiú-fai ke ngìn son má-ke, Ngì khon-ku kì!

5Ngì chho kì chṳ-yû pí Ngì chhṳ-kâ kha-se yit-sit-é thin-thin; Ngì yung yùng-kông chûn-kui cho kì ke miên-liù.

6Ngì pûn kì kón-lî Ngì sú só-chho ke van-vut, chiông yit-chhiet piong chhai kì ke kiok-hâ:

7Ngiù, yòng, yâ-sâng ke khìm-chhu,

8thiên-khûng ke fî-niâu, súi-chûng ke ǹg, hói-tú ke sâng-vut, chhiòn-phu kâu-pûn kì kón-lî.

9Song-chú — ngài-têu ke Chú â, Ngì ke miàng chhai chhiòn sṳ-kie he ngióng-pân ke ví-thai!

Sṳ-phiên 9

Kám-chhia Song-ti ke Kûng-ngi

Thai-ví ke sṳ, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, thiau yung Ôi-chṳ-kô.

1Song-chú â, ngài oi yit-sîm yit-yi kám-chhia Ngì; ngài oi chhòn-yòng Ngì yit-chhiet khì-meu ke chok-vì.

2Ngài oi yîn-vi Ngì lòi fôn-hí khoai-lok; Chṳ-kô-chá â, ngài oi kô-siung Ngì ke miàng!

3Ngì yit hién-hien, ngài ke sù-thit chhiu thui-chéu; chhai Ngì mien-chhièn, kì-têu chhiu vang-hâ met-mòng.

4Ngì chhô chhai pó-chho song, cheu kûng-ngi lòi sṳm-phan; Ngì vi ngài sṳn-yên, vi ngài ke on-khien phien-fu.

5Ngì chit-phi liet-pâng, sêu-met sià-ok ke ngìn; Ngì chhut-thet kì-têu ke miàng, chhṳt-to yún-yén.

6Ngài ke sù-thit yí-kîn met chhiang-chhiang lé; kì-têu ke sàng-sṳ pûn Ngì fí-met thet; ya mò-ngìn chai-ko ki-ngiam kì-têu lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Chúng-he, Song-chú oi chóng-khièn to yún-yén; Kì yí-kîn vi sṳ́m-phan sat-lip Kì ke pó-chho.

8Kì yung kûng-ngi sṳ́m-phan sṳ-kie; Kì cheu kûng-phìn thúng-chhṳ van-mìn.

9Song-chú he su ap-pet ke ngìn ke phit-nan-só, he kì kip-nan sṳ thò-nan ke sàng-pó.

10Song-chú â, ngin-sṳt Ngì ke ngìn oi yí-kho Ngì, yîn-vi Ngì m̀-sṳt hi-chhiet ke-têu chhìm-khiù Ngì ke ngìn.

11Oi siung-chan chhai Siak-ôn chóng-khièn ke Song-chú! Oi chhai van-koet chûng-kiên chhòn-yòng Kì ke chok-vì!

12Song-ti ki-ngiam khú-nan chûng ke ngìn; Kì mò m̀ ki-tet kì-têu ke ôi-khiù, oi chit-fat pet-hoi kì-têu ke ngìn.

13Song-chú â, khiù Ngì lìn-mén ngài! Ngì khon, yen-hen ngài ke ngìn ngióng-pân pet-hoi ngài! Song-chú â, khiù Ngì tui sí-mùn pâng ngài sông-lòi,

14pûn ngài khî chhai Siak-ôn-sàng ke mùn-héu, tui ngìn kóng-hí ngài siung-chan Ngì ke yit-chhiet, yu yîn-vi Ngì ke chṳ́n-kiu fôn-hí khoai-lo̍k.

15Ngoi-pâng-ngìn ham chhai chhṳ-kâ yet ke hâng-tú, kiok pûn chhṳ-kâ só-sat ke lò-mióng chhàn-tó.

16Song-chú thûng-ko kûng-chụn ke sṳ́m-phan chông-hién Kì chhṳ-kâ; fái-ngìn pûn chhṳ-kâ ke sú só-cho ke chhàn-to sí-sí.

17Fái-ngìn lâu só-yû m̀-tap Song-ti ke ngoi-pâng-ngìn, kì-têu chhiòn-phu oi lo̍k yîm-kiên.

18Khiùng-khú-ngìn, Song-ti yit-thin m̀-voi yún-yén m̀ ki-tet kì-têu; su pet-hoi ke, kì-têu ke sîm-ngien ya m̀-voi yit-chhṳ̍t lo̍k-khûng.

19Song-chú â, hong-hí-lòi, mo̍k pûn sṳ-kiên-ngìn yàng-ko Ngì! Khiù Ngì tai ngoi-pâng-ngìn to Ngì mien-chhièn, sṳ́m-phan kì-têu.

20Song-chú â, pûn kì-têu thai-thai chho̍k-kiâng; pûn kì-têu tî chhṳ-kâ he ngìn thin-thin!

Sṳ́-phiên 10

Khién-khiù Kûng-ngi

1Song-chú â, Ngì cho-má-ke khî-to án-yén nè? Chhai fam-nan ke sṳ̀, Ngì cho-má-ke m̀ chhut-mien?

2Fái-ngìn yîn-vi kiêu-ngau pet khiùng-khú-ngìn to mò-lu hó-chéu; ngien kì-têu ham-lo̍k chhai chhṳ-kâ só-sat ke lò-mióng tî-poi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Fái-ngìn khoâ-khiéu chhṳ-kâ sià-ok ke yṳk-mong; thâm-sîm ke ngìn khî-chhiėt pin méu-sṳ Song-chú.

4Fái-ngìn chiông kì ke mien ngau-to kô-kô, kóng: “Song-chú m̀-voi chhìm ngài son-sṳ, sṳ-sṳt-song me-mò Song-ti â!” Kì sîm-chûng só-sióng ke chhiu-he án-ngiòng.

5Fái-ngìn ke hàng-sṳ sòng-sòng sun-li. Kì mò liáu-kié Song-ti ke sṳ́m-phan; kì sâu-nat kì só-yû ke tui-thi̊t.

6Kì sîm-kôn sióng: “Ngài yún-yén m̀-voi sṳt-phai; ngài sṳ-sṳ thoi-thoi m̀-voi tù-tó châi-nan.”

7Kì mân-choi chu-ma, kúi-cha, hot-hot tot-tot, sa̍t-mà hau-kóng yen-hen lâu sià-ok ke fa.

8Kì mài-fṳ́k chhai chhûn-chông ke tî-poi; kì tén kî-fi sat-hoi mò-chhui ke ngìn. Kì ke muk-chû thêu-khon mò yí-kho ke ngìn,

9kì chhiong sṳ̂-é mài-fṳ́k chhai chhó-teu tú; kì tén kî-fi oi chok khiùng-khú-ngìn, mióng-tó yî-heu chhiu chiông kì chok-hi.

10Khiùng-khú-ngìn chhai kì ke ap-pet chṳ̂-ha, chṳ́-yû tâi-thèu hòng-fṳ́k kì ke phau-li̊t.

11Fái-ngìn sîm-kôn sióng: “Song-ti m̀ ki-tet lé; Kì êm-tén muk-chû, yún-yén khon m̀-tó ngài!”

12Song-chú â, khiù Ngì hong-hí-lòi! Song-ti â, hó chhut-sú lé! Mo̍k m̀ ki-tet su-khú ke ngìn!

13Fái-ngìn cho-má-ke kám méu-sṳ Song-ti, sîm-kôn kóng: “Kì m̀-voi chhìm ngài son-sṳ”?

14Khì-sṳt, yit-chhiet chhai Ngì ke kam-chhat chûng; Ngì chhut-sú koân-sîm khú-nan lâu yù-sèu. Khiùng-khú mò yí-kho ke ngìn thèu-kho Ngì; Ngì yit-chhṳ̍t chhiu-he pông-chhu kû-yì ke.

15Khiù Ngì sêu-mė̍t ok-ngìn lâu fái-ngìn ke sṳ-li̊t; khiù Ngì chit-fa̍t kì-têu ke chhui, chha̍t-tái son-sṳ.

16Song-chú yún-yún yén-yén cho Vòng chóng-khièn; ngoi-pâng voi tui Kì ke thú-thi sêu-mė̍t.

17Song-chú â, Ngì yí-kîn thâng-tó khiùng-khú-ngìn ke sîm-ngien; Ngì voi kâ-thiâm kì-têu ke yúng-hi, thâng kì-têu khì-tó.

18Ngì voi thoi kû-yì lâu su ap-pet ke sṳ̂n-yên, pûn sṳ-kiên-ngìn m̀-voi chai-ko khiúng-hak phė̍t-ngìn.

Sṳ̂-phiên 11

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̊t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sin-kho Song-chú

Thai-ví ke sṳ́, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Song-chú chhiu-he ngài ke phit-nan-só. Ngì-têu ngióng-pân cho-tet tui ngài kóng: “Ngì oi chhiong tiâu-é pî-ngi̍p chhṳ̂m-sân,

2yîn-vi ke-têu fái-ngìn khôi-kiûng tap-chien, oi am-chûng sa sîm-kôn chṳn-chhṳ̍t ke ngìn.

3Kîn-kî na-he pûn-ngìn fí-mi̍t, ngi-ngìn hàn nèn cho má-ke nè?”

4Song-chú chhai Kì ke sṳn-thien tông-chûng; Song-chú ke pó-chho sat chhai thiên-táng. Kì ke muk-chû khon-tén sṳ-kiên-ngìn, kam-chhat kì-têu ke só-hàng só-cho.

5Song-chú kháu-ngiam ngi-ngìn lâu fái-ngìn; Kì tông yen-hen hau khiòng-phau ke ngìn.

6Kì oi chiông sa̍k-than-fó lâu liù-vòng-fó kong chhai fái-ngìn sṳ̂n-song, yung ngi̍t-sí ngìn ke sêu-fûng lòi po-yin kì-têu.

7Song-chú he kûng-ngi ke, Kì fôn-hí kûng-chṳn ke hàng-vì; chṳn-chhṳ̍t ke ngìn yit-thin voi chhèu-kien Kì ke mien.

Sṳ́-phiên 12

Khì-tó Khiù Pông-chhu

Thai-ví ke sṳ́, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, thiau yung Thi-pat.

1Song-chú â, pông-chhu ngài-têu! Khièn-sṳ̀n-ngìn chhi̍t-thet lé; chhai sṳ-kiên yí-kîn chhìm m̀-tó chûng-sîm ke ngìn lô!

2Thai-kâ fu-siông kóng fâ-liâu, choi-thiàm sa̍t-vа̍t, sîm-fài lióng-yi.

3Ngien Song-chú fûng-thet fung-sṳ̀n ke choi-sùn, kot-thet só-yû kóng thai-fa ke sa̍t-mà.

4Kì-têu kóng: “Sa̍t-mà he ngài-têu tet-sṳn ke vú-hi; choi he ngài-têu ke, má-ngìn kón tet-tó nè?”

5Chúng-he, Song-chú kóng: “Liá-ha, Ngài oi hong-hí-lòi! Yîn-vi ke-têu ngiôn-ngio̍k ke ngìn su-tó ap-pet, ke-têu khiùng-khú-ngìn chhên-sâng théu thai-hi; Ngài oi kiu kì-têu thot-lì pet kì-têu ke ngìn.”

6Song-chú ke yin-hí chui chṳ̂n-sṳ̍t, chhiòn-mò khiet-tiám, chhiong fó-lù chûng lien-ko chhit-pái ke ngiùn án-sùn.

7-8Sià-ok ngìn si-chhu vàng-tá chhṳ̍t-ko; ha-liù ke ngìn fán-chón su chûn-chhung. Song-chú â, Ngì yit-thin voi pó-fu ngài-têu, kiu ngài-têu yún-yén thot-lì liá sṳ-thoi ke ngìn.

Sṳ́-phiên 13

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Khì-khiù Pông-chhu

Thai-ví ke sṳ̂, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Song-chú â, Ngì m̀ ki-tet ngài oi to kí-sṳ̀ nè? Oi to yún-yén he-mò? Ngì êm-tén mien m̀-tap ngài oi to kí-sṳ̀ nè?

2Ngài ngiûn-hi thûn-sâng, ngit-ya yù-sèu oi to kí-sṳ̀ nè? Sù-thi̍t kô-kô chhai-song yàng-ko ngài, oi to kí-sṳ̀ nè?

3Song-chú — ngài ke Song-ti â, khiù Ngì khon-ku ngài, en ngài; khiù Ngì pûn ngài chhùng-kien kông-mìn, miên-tet soi-sí thet-hi.

4Mo̍k pûn sù-thi̍t tui ngài kóng: “Ngài yàng-ko kì lé!” Mo̍k pûn ngài ke thi̍t-ngìn yîn-vi ngài vang lo̍k-hi fôn-hí.

5Chúng-kóng, ngài yí-kho Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi; ngài ke sîm yîn-vi Ngì ke chṳ́n-kiu voi khoai-lo̍k.

6Ngài oi chhong-kô siung-chan Song-chú, yîn-vi Kì thai sṳ̂-ên, hó khoán-thai ngài.

Sṳ̂-phiên 14

Ngìn ke Sià-ok

(Sṳ̂-phiên 53)

Thai-ví ke sṳ̂, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Ngong-ngìn sîm-nui kóng: “Mò Song-ti!” Kì-têu chhin fú-phai, chôn-mùn cho khó-vu ke sṳ; kì-têu mò yit-sà hàng-san.

2Song-chú tui thiên-táng khon sṳ-kiên-ngìn, oi khon kám-yû mìn-lî ke ngìn, yû chhìm-khiù Song-ti ke ngìn mò.

3Chúng-he, kì-têu chhiòn-phu phiên-chéu, lûng-chúng khiung-yong fú-phai. Kì-têu mò-ngìn hàng-san, lièn yit-ke me-mò.

4Song-chú kóng: “Cho fái-sṳ ke ngìn ngióng-pân án-mò chṳ-sṳt? Kì-têu thûn-sṳ̀t Ngài ke chṳ́-mìn, chhiu-chhiong sṳ̀t-fan yit-yong; kì-têu chhiùng-lòi m̀-sṳt khiù-mun Ngài.”

5Chúng-kóng, kì-têu voi kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat, yîn-vi Song-ti thùng ngi-ngìn khiung-ha.

6Ngì-têu fái-ngìn sióng hoi khiùng-khú-ngìn ke kie-vák sṳt-phai; chúng-he Song-chú cho kì ke phit-nan-só.

7Ngien Yî-set-lie̍t ke chṳ́n-kiu tui Siak-ôn chhut-lòi! Song-chú fì-fu̍k Kì chṳ́-mìn ke sán-ngia̍p ke-sṳ̀, Ngâ-kok ke chṳ́-sûn oi thai fôn-hí, Yî-set-lie̍t ke ngìn-mìn oi khoai-lo̍k.

Sṳ̂-phiên 15

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Chhîn-khiun Song-ti ke Phín-hen

Thai-ví ke sṳ̂.

1Song-chú â, má-ngìn cho-tet ngi̍p Ngì ke sṳn-thien? Má-ngìn cho-tet he̍t chhai Ngì ke sṳn-sân?

2Chhiu-he hàng-vì chṳn-chhṳ̍t, cho-sṳ kûng-ngi ke ngìn. Kì kóng-fa sṳ̀n-sṳ̍t, sîm-khiéu ha̍p-yit,

3sa̍t-mà ya m̀-voi fí-pong phe̍t-ngìn. Kì m̀-voi fái khoán-thai phèn-yû,

m̀-voi sâng-fa chung-sông lìn-sa.

4Kì méu-sṳ fam-chhui chok-ok ke, chûn-chhung kin-vi Song-chú ke ngìn. Kì chûn-sú chhṳ-kâ só-fat ke sṳ, yîn-vi án-ngiòng sṳ̍t-khûi ya kâm-ngien.

5Kì chia-chhièn pûn ngìn, m̀ sû ngìn ke li-sit;

m̀ pûn-ngìn sû-mâi lòi-hoi mò-chhui ke ngìn. Hàng liá-têu sṳ ke ngìn yún-yén khî chhai-chhai.

Sṳ̂-phiên 16

Sin-kho ke Khì-tó

Thai-ví só khat ke sṳ̂.

1Song-ti â, khiù Ngì pó-fu ngài, yîn-vi ngài yí-kho Ngì.

2Ngài tui Song-chú kóng: “Ngì he ngài ke Chú; Ngì he ngài yit-chhiet fuk-hi ke ngièn-thèu.”

3Song-chú chûng-sîm ke chṳ́-mìn he ngióng-pân ke kô-kui â! Thùng kì-têu khiung-ha he ngài chui fôn-hí ke sṳ.

4Fu̍k-sṳ phe̍t ke sṳn-mìn ke ngìn, fán-chón ngiâ-tó vù-han ke châi-fo; ngài yit-thin mò-oi chhâm-kâ kì-têu ke hien-chi, yit-thin m̀ pai kì-têu ke sṳn-mìn.

5Song-chú â, Ngì he ngài ke sán-ngia̍p, ngài ke fuk-pî; ngài ke miang-yun chhai Ngì ke sú-chûng.

6Ngì yung sok-è liòng-pûn ngài ke thièn chhiòn-phu he hó-thièn; ngài he ngióng-pân kak-yi Ngì só-su ke sán-ngia̍p!

7Ngài siung-chan Song-chú, yîn-vi Kì chṳ́-thô ngài, am-pû-sṳ̀, ngài ke liòng-sîm ya thì-siáng ngài.

8Ngài sòng-sòng yû Song-chú chhai ngài mien-chhièn; yîn-vi Kì chhai ngài ke sùn-thèu, ngài chhiu m̀-voi yèu-thung.

9Só-yî, ngài ke sîm fôn-hí, ngài ke lìn khoai-lo̍k; ngài ke sṳn-thí ôn-yèn chhṳ-chhai;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10yîn-vi Ngì m̀-voi pûn ngài lo̍k yîm-kiên, ya m̀-voi pûn Ngì chûng-sîm ke phu̍k-ngìn hâ yîm-fú.

11Ngì voi chṳ́-sṳ ngài sâng-miang ke lu. Chhai Ngì mien-chhièn ngài yû mân-chiuk ke hí-lo̍k; chhai Ngì yu-sú ngài yû yún-yén ke hen-fuk.

Sṳ̍-phiên 17

Khì-khiù Thot-lì Ok-thi̍t

Thai-ví ke khì-tó.

1Song-chú â, khiù Ngì chhùi-thâng ngài yêu-khiù kûng-ngi ke fû-sâng! Khiù Ngì liù-sîm thâng ngài ke ôi-khiù; khiù Ngì thâng ngài sṳ̀n-sîm ke khì-tó!

2Ngien Ngì siên-phan ngài cho mò-chhui; ngien Ngì ke muk-chû khon-ku chṳn-chhu̍t.

3Ngì sṳ-ngiam ngài ke nui-sîm, am-pû-sṳ̀ ya kam-chhat ngài; Ngì chhin chhá-tái kháu-ngiam ngài, chúng-he chhìm mò má-ke fái ngiam-thèu. Ngài sṳt li̍p-chṳ m̀ pûn choi fam-chhui;

4ngài hàng-sṳ vì-ngìn cheu Ngì ke kau-hiun, yén-lì khiòng-phau-ngìn só-hàng ke tho-lu.

5Ngài yit-chhu̍t hàng Ngì só chṳ́-thin ke tho-lu; ngài ke kiok-phu ya chhiùng-lòi m̀-sṳt chéu-chán.

6Song-ti â, ngài khiù Ngì, yîn-vi Ngì voi en ngài; khiù Ngì ngí-kûng chet-chet, lòi-thâng ngài ke khì-tó.

7Khiù Ngì hién-chhut khì-meu ke chhṳ̀-oi, chhûn Ngì ke yu-sú lòi chṳ́n-kiu ngài; khong chhai Ngì tî-poi phit-nan ke ngìn, chhiu nèn thot-lì sù-thi̍t ke kûng-kit.

8Khiù Ngì pó-fu ngài, chhiong pó-fu muk-chû-yìn; chiông ngài khong chhai Ngì yi̍t-kap ke yîm-yáng hâ,

9pûn ngài thot-lì ke-têu fái-ngìn ke kûng-kit. Sù-thi̍t vì-khun ngài, sióng-oi hoi-sí ngài;

10kì-têu ke sîm chhin-ngang, mò lìn-mén; kì-têu kóng-fa kiêu-ngau.

11Mò-lun sám-hi nai-vi, kì-têu hàn-he vì-khun ngài; kì-têu muk chṳm-chṳm, sióng-oi chiông ngài súng-vang lo̍k-hi.

12Chhiong sṳ́-é yit-yong, kì-têu sióng-oi chiông ngài chhá-lan, chhiong seu-chong sṳ́-é, chhai am-am ke só-chhai mài-fu̍k.

13Song-chú â, hong-hí-lòi, tông-mien chṳ-fu̍k kì-têu! Khiù Ngì yung Ngì ke kiam kiu ngài thot-lì fái-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Khiù Ngì yung Ngì ke thai khièn-nèn lòi chṳn-kiu ngài, pûn ngài thot-lì ke-têu kîm-sên fu-chiuk ke ngìn. Khiù Ngì yung thai châi-nan lòi chit-fa̍t ke-têu ngìn; pûn kì-têu ke chṳ-n̂g khiung-yong su-chhin hìn-fa̍t, lièn kì-têu ke chṳ-sûn ya sṳn-tó ô-chô-châi.

15Yîn-vi ngài chụn-chhṳ̍t, ngài yit-thin voi yû-hó chhèu-kien Ngì ke mien; ngài yit soi-siáng, Ngì ke thùng-chhai chhiu voi sṳ ngài sîm-mân yi-chiuk.

Sṳ-phiên 18

Thai-ví Tet-sṳn ke Sṳ-kô

(Sat-mû-ngí Ki-ha 22:1-51)

Song-chú ke phu̍k-ngìn Thai-ví ke sṳ, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng. Song-chú kiu Thai-ví thot-lì yit-chhiet sù-thi̍t lâu Só-lò ke sú sṳ, kì hiong Song-chú chhong liá-sú sṳ-kô.

1Song-chú, ngài kin-oi Ngì! Ngì he ngài ke li̍t-liong!

2Song-chú he ngài ke ngàm-sa̍k, ngài ke sàng-pó, ngài ke kiu-chú; ngài ke Song-ti he ngài ke phàn-sa̍k, ngài phit-nan ke só-chhai; Kì he ngài ke tún-phài, chṳn-kiu ke kok, lâu yeu-sai.

3Ngài khiù-ham yin-tông su chan-mî ke Song-chú, ngài chhiu tet chṳn-kiu thot-lì ngài ke sù-thi̍t.

4Sí-mòng ke káu-sok vì-tén ngài; fí-me̍t ke kip-liù chhûng-tén ngài.

5Yîm-kiên ke káu-sok chhàn-tén ngài; sí-mòng ke lò-mióng khièm ko-lòi.

6Chhai kip-nan chûng ngài khiù-ham Song-chú; ngài khiù ngài ke Song-ti chṳn-kiu ngài. Kì chhai Kì ke sṳn-thien tú thâng-tó ngài ke sâng; ngài khiù-ham ke sâng-yîm chhòn-ngi̍p Kì ke ngí-kûng.

7Ke-sṳ, chhiu yû thai thi-thûng; khiùn-sân ke kîn-kî yèu-thung, yîn-vi Song-ti thai fat-khién!

8Kì ke phi-kûng yû yên chhung-tén chhut-lòi, choi phùn-chhut li̍e̍t-fó lâu chhó̍k-tén ke fó-than.

9Kì tá-khôi thiên, chhîn-chhụ kong-lìm; yû phûn-phûn ke vû-yùn chhai Kì ke kiok-hâ.

10Kì khì-tén kî-lu-pak lòi pî, chia fûng ke yi̍t-kap pî chhin-kiak.

11Kì yung vû-am chhiong pu-phùng châ-tén chhụ-kâ; yû chhin-phûn ke yùn lâu súi-hi vì-tén Kì;

12pên-pho̍k lâu ngiap-lang tui Kì mien-chhièn ke yùng-kông chhut-lòi, chhôn-ko phûn-phûn ke vû-yùn sa chhut-lòi.

13Song-chú tui thiên-táng tá lùi-kûng; Chụ-kô-chá fat-chhut Kì ke sâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Kì sa-chien kiuk-chéu Kì ke sù-thi̍t; Kì kín ngiap-lang sṳ́ kì-têu lon-thet.

15Song-chú â, Ngì yit-ha thai-sâng tot, phi-kûng ke hi yit-ha phùn chhut-lòi, súi chhiu fûn-khôi, hói-tái hien chhut-lòi, thai-thi ke kîn-kî ya lu chhut-lòi.

16Song-chú tui táng-kô chhûn-sú chok-tén ngài, chiông ngài tui thai-súi chûng-kiên lâi chhut-lòi.

17Kì kiu ngài thot-lì chhin-hiûng ke tui-thi̍t, thot-lì yit-chhiet yen-hen ngài ke thi̍t-ngìn; yîn-vi kì-têu chhiòn-phu pí ngài kha-khiòng.

18Ngài tù-tó châi-nan ke sṳ̀-chiet, tông-ngit kì-têu chhiu lòi kûng-kit; hó-tet yû Song-chú pó-fu ngài.

19Kì tai ngài to tông-fat ke só-chhai; Kì kiu ngài, yîn-vi Kì fôn-hí ngài.

20Song-chú cheu ngài ke chṳn-chhṳ̍t po-tap ngài, Kì su-fuk pûn ngài, yîn-vi ngài sûng-sú chhiang-li.

21Ngài chûn-hàng Song-chú ke tho-lu,

m̀-sṳt phoi-ngia̍k ngài ke Song-ti.

22Ngài chûn-hàng Kì yit-chhiet ke fap-li̍t; ya m̀-sṳt vì-poi Kì ke min-lin.

23Ngài chhai Kì mien-chhièn mò vû-tiám; ngài yû yén-yén lì-khôi chhui-ok.

24Só-yî Song-chú cheu ngài ke chṳn-chhṳ̍t po-tap ngài, yîn-vi Kì khon ngài cho sûng-sú chhiang-li ke ngìn.

25Song-chú â, tui sin-sṳ̍t ke ngìn, Ngì hién-mìn Ngì ke sin-sṳ̍t; tui mò vû-tiám ke, Ngì hién-mìn Ngì ke vàn-chhiòn.

26Tui sùn-kiet ke ngìn, Ngì hién-mìn Ngì ke sùn-kiet; tui kúi-cha ke ngìn, Ngì hién-mìn Ngì ke chîn-mìn.

27Ngì chṳ́n-kiu khiâm-pî ke ngìn; Ngì kong-tâi kiêu-ngau ke ngìn.

28Song-chú — ngài ke Song-ti â, he Ngì pûn ngài ke tên chho̍k hí-lòi, chiông ngài ke vû-am pien-cho kông-mìn!

29Thùng ngài khiung-ha kûng-ngi̍p thi̍t-ngìn kiûn-chhui ke chhiu-he Ngì; thùng ngài khiung-ha thiau-ko vì-chhiòng ke he ngài ke Song-ti!

30Lun-tó Song-ti, Kì só-hàng ke khi̍t yèn-mân! Kì kóng ke fa chui chṳ́n-sṳ̍t! Yit-chhiet khiù Kì pí-yu ke ngìn, Kì chhiu cho kì-têu ke tún-phài.

31Chhù-liáu Song-chú, mò phe̍t ke Song-ti; vì-yû Song-ti he pó-fu ngài-têu ke phàn-sa̍k.

32He Song-ti su-pûn ngài li̍t-liong; Kì sṳ́ ngài ke tho-lu phìn-ôn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Kì sṳ́ ngài ke kiok chhiong lu̍k-é ke kiok, pûn ngài chhai kô-sân-táng khî-to chhai-chhai.

34Kì hiun-lien ngài ke sú, pûn ngài tî oi ngióng-pân siông-chhṳ̀, pûn ngài ke sú-kut lâi tet-khôi thùng kiûng.

35Song-chú â, Ngì su-pûn ngài tet-kiu ke tún-phài; Ngì yung yu-sú lòi chṳ́-chhṳ̀ ngài; Ngì pí-yu ngài, pûn ngài hîn-vong.

36Ngì sṳ́ ngài só-hàng ke lu pien-fat, sṳ́ ngài ke kiok m̀-voi tá-thong-thiu.

37Ngài tûi thi̍t-ngìn ke sṳ̀, yit-thin tûi tet-tó, mò tá-yàng kì-têu, ngài chhie̍t-tui m̀ chón-thèu.

38Ngài chiông kì-têu tá-to hong m̀ hí-lòi; kì-têu chhiòn-phu vang chhai ngài ke kiok-hâ.

39Ngì su ngài siông-chhṳ̀ ke li̍t-liong; sṳ́ ngài ke thi̍t-ngìn hòng-fu̍k ngài.

40Ngì sṳ́ ngài ke tui-thi̍t fân-chón sṳ̂n thò-chéu; ngài chiông ke-têu yen-hen ngài ke ngìn sêu-me̍t.

41Kì-têu hêm kiu-miang, chúng-he mò-ngìn lòi kiu kì-têu; kì-têu khiù-ham Song-chú, chúng-he Kì m̀ en kì-têu.

42Ngài tá-sui kì-têu, chhiong chhṳ̂n-fôi pûn fûng chhôi-san; ngài put-chéu kì-têu, chhiong so kiê-hong ke nài-mòi.

43Pak-siang poi-phan, Ngì chṳ́n-kiu ngài, Ngì li̍p ngài cho lie̍t-koet ke thèu; lièn ngài m̀-su̍t ke ngìn-mìn ya fu̍k-sṳ ngài.

44Kì-têu yit thâng-tó he ngài chhiu kûi-sun; ngoi-chhu̍k ngìn hòng-fu̍k chhai ngài ke mien-chhièn.

45Kì-têu ke yúng-hi m̀ kien-thet chhiang-chhiang, pi̍t-pi̍t-chhat chéu-chhut kì-têu ke yàng-fòng.

46Song-chú he yún-sên ke! Oi siung-chan ngài ke phàn-sa̍k! Song-ti he ngài ke chṳ́n-kiu-chá! Oi chhòn-yòng Kì ke ví-thai!

47Kì chhiu-he vi ngài sṳ̂n-yên ke Song-ti; sṳ́ van-chhu̍k hòng-fu̍k ngài ke chhiu-he Kì,

48kiu ngài thot-lì thi̍t-ngìn ke ya he Kì. Song-chú â, Ngì sṳ́ ngài yàng-ko tui-thi̍t; Ngì chṳ́n-kiu ngài thot-lì khiòng-phau ke ngìn.

49Só-yî, ngài oi chhai lie̍t-koet chûng chan-mî Ngì; ngài oi ngìm-sṳ́ chhong-kô siung-chan Ngì ke miàng.

50Song-chú sṳ́ Kì só li̍p ke vòng tet-tó thai sṳn-li; Kì su put-pien ke chhṳ̀-oi pûn Kì kò-yù só sat-li̍p ke, chhiu-he pûn Thai-ví lâu kì ke heu-thoi, yit-chhṳ̍t to yún-yén.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sṳ-phiên 19

Song-ti Chhóng-chho ke Yùng-kông

Thai-ví ke sṳ, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Phû-thiên chhòn-yòng Song-ti ke yùng-kông; kiûng-chhông hién-mìn Kì sú só-cho ke.

2Ngit-ngit kóng-hí, ya-ya chhòn-yòng;

3m̀-sṳ́ ngièn-ngî,

m̀-sṳ́ yîm-hióng.

4Kì-têu ke sin-sit chhòn-to ngìn-kiên; kì-têu ke fa-ngî chhòn-phien thiên-ha. Song-ti chhai thiên-táng vi-tó ngit-thèu tap chong-phùng;

5ngit-thèu chhiong sîn-lòng fôn-fôn hí-hí chhut thung-fòng, yu he chhiong yúng-sṳ khoai-khoai lo̍k-lo̍k chéu-siông-kiuk.

6Kì tui thiên ke liá-phién chhut-lòi, tîn-to thiên ke ke-phién hi; van-vu̍t chhiòn-phu tet-tó kì ke ngie̍t-hi.

Song-chú ke Kau-sṳ

7Song-chú ke kau-sṳ vàn-chhiòn, voi sṳ́ ngìn ke sâng-miang von-sîn; Song-chú ke fap-lin sin-su̍t, voi pûn tân-sùn-ngìn tet-tó chṳ-fi;

8Song-chú ke kau-hiun kûng-chṳn, voi sṳ́ ngìn ke sîm yû khoai-lo̍k; Song-chú ke kie-min chhîn-mìn, voi pûn ngìn ke muk-chû kông-mìn.

9Kin-vi Song-chú he sùn-kiet ke sṳ, yún-yén chhùn-liù; Song-chú ke fap-chet chṳn-chhu̍t, lûng-chúng kûng-tong.

10Liá-têu pí kîm-é kha pó-kui, yàng-ko song-tén ke kîm-é; pí phûng-thòng kha-thiàm, yàng-ko chui sùn ke phûng-thòng.

11Liá-têu pûn Ngì ke phu̍k-ngìn mìn-pha̍k; séu-sîm chûn-sú, hó-chhu vù-han.

12Chúng-he má-ngìn voi khon-tó chhṳ-kâ ke m̀-chho̍k â? Khiù Ngì sa-miên ngài vù-yi-chûng só-fam ke ko-su̍t.

13Khiù Ngì sṳ́ Ngì ke phu̍k-ngìn mo̍k ku-yi fam-chhui, mo̍k pûn chhui-ok khúng-chṳ ngài.

Án-ngiòng, ngài chang voi cho yit-ke mò-hó hiàm ke ngìn, miên-tet fam phoi-ngia̍k ke thai-chhui.

14Song-chú — ngài ke phàn-sa̍k, ngài ke kiu-su̍k-chá â, ngien ngài ke ngièn-hàng sṳ-sióng tet-tó Ngì ke kam-na̍p.

Sṳ-phiên 20

Vi Sṳn-li Khì-tó

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Thai-ví ke sṳ̂, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Ngien Song-chú chhai ngì fam-nan ke-ngit en ngì! Ngien Ngâ-kok ke Song-ti pó-fu ngì!

2Ngien Kì tui Kì ke sṳn-só pông-chhu ngì! Ngien Kì tui Siak-ôn sân-táng fù-chhṳ̀ ngì!

3Ngien Kì ki-ngiam ngì só-hien ke kiûng-vu̍t, chiap-na̍p ngì ke sêu-fa-chi.

4Ngien Kì sṳn-chhiòn ngì ke sîm-ngien, sṳn-chhiu ngì yit-chhiet ke kie-va̍k.

5Ngài-têu chhiu voi vi ngì ke sṳn-li fôn-fû, fung ngài-têu Song-ti ke miàng khià-hí tet-sṳn thai-khì. Ngien Song-chú sṳn-chhiòn ngì yit-chhiet só khiù ke!

6Liá-ha, ngài tî: Song-chú oi su sṳn-li pûn Kì sat-li̍p ke vòng; Kì oi tui Kì chṳ-sṳn ke thiên-táng tap-yin kì, yung Kì ke thai nèn-li̍t pûn kì tet-tó sṳn-li.

7Yû-têu ngìn yí-kho chan-chhâ, yû-têu ngìn yí-kho mâ; chúng-he ngài-têu sin-kho Song-chú — ngài-têu ke Song-ti!

8Kì-têu chhiòn-phu voi khúi hâ-lòi, phu̍k-to tap-tap; chúng-he ngài-têu voi hong hí-lòi, khî-to chhai-chhai!

9Song-chú â, khiù Ngì pûn vòng tet-tó sṳn-li; ngài-têu khiù-ham ke sṳ̀, khiù Ngì en ngài-têu!

Sṳ̂-phiên 21

Kô-siung Sṳn-li

Thai-ví ke sṳ̂, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Song-chú â, vòng yîn-vi Ngì su ke li̍t-liong fôn-hí; kì yîn-vi Ngì só-su ke sṳn-li fî-sòng khoai-lo̍k.

2Kì ke sîm-ngien, Ngì vi kì sṳn-chhiòn; choi só-khiù ke, Ngì ya tap-yin kì.

3Ngì su-pûn kì khi̍t-thai ke hen-fuk chiap-thai kì, yu chiông kîm miên-liù tai chhai kì ke thèu-nà-táng.

4Kì tui Ngì khiù su-ngièn, Ngì chhiu su-pûn kì; Ngì sṳ́ kì chhòng-su, yèn-to yún-yún yén-yén.

5Kì yîn-vi Ngì só-su ke sṳn-li mân-yû yùng-kông; Ngì yu chiông chûn-yùng lâu vî-ngiàm kâ-pûn kì.

6Ngì su kì ke thai fuk-hi vù-khiùng vù-chhin; Ngì lâu kì thùng-chhai pûn kì chhûng-mân khoai-lo̍k.

7Yîn-vi vòng yû sin-kho Song-chú; thûng-ko Chṳ-kô-chá ke chhṳ̀-oi, kì ke vòng-khièn m̀-voi yèu-thung.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Ngì oi chhut-sú tui-fu Ngì yit-chhiet ke sù-thi̍t; Ngì ke yu-sú oi chok ke-têu hen Ngì ke ngìn.

9Ngì yit chhut-hien, oi sṳ́ kì-têu chhiong lo̍k chhai fó-lù tî-poi. Song-chú oi thai fat-khién lòi thûn-me̍t kì-têu; lie̍t-fó oi chiông kì-têu sêu-to chhiang-chhiang.

10Ngì oi tui thi-song me̍t-chhin kì-têu ke chṳ́-sûn; Ngì oi tui ngìn-kiên chhṳ̀-thet kì-têu ke heu-thoi.

11Chhiu-son sù-thi̍t sat kúi-kie oi tui-fu Ngì, kì-têu ke yîm-mèu ya mò khó-nèn sṳ̀n-kûng.

12Ngì yit lâi-kiûng tui-chún kì-têu ke thèu-nà, kì-têu chhiu voi chón-sṳ̀n chéu-to chhiang-chhiang.

13Song-chú â, ngien Ngì hién-mìn Ngì ke li̍t-liong! Ngài-têu oi ngìm-sṳ̀ kô-siung Ngì ke khièn-nèn.

Sṳ̀-phiên 22

Khú-nan chûng Khiù-ham lâu Kám-ên ke Sṳ̀-kô

Thai-ví ke sṳ̀, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, thiau yung Chêu-sṳ̀n Lu̍k.

1Ngài ke Song-ti! Ngài ke Song-ti! Ngì cho-má-ke piong-thet ngài? Cho-má-ke lì-khôi án-yén, mò kiu ngài, mò thâng ngài ke chhên-sâng?

2Ngài ke Song-ti â, ngài ngit-sṳ̀-thèu khiù-ham, Ngì m̀ en; ngài am-pû-sṳ̀ kín khiù, ya tet m̀-tó ôn-sit.

3Chúng-he, Ngì he Chṳ-sṳn ke, he chhô pó-chho ke; Yî-set-lie̍t-ngìn siung-chan ke chhiu-he Ngì.

4Ngì chhiu-he ngài-têu chú-siên só sin-kho ke; kì-têu sin-kho Ngì, Ngì chhiu chṳ́n-kiu kì-têu.

5Kì-têu khiù-ham Ngì, chhiu tet-tó chṳ́n-kiu; kì-têu sin-kho Ngì, chhiùng-lòi mò sṳt-mong.

6Chúng-he, ngài chhiong chhùng, mò chhiong ngìn, pûn-ngìn vú-yu̍k méu-sṳ.

7Khon-tó ngài ke ngìn chhiòn-phu sâu-nat ngài; kì-têu seu-to choi yê-yê, yèu-thèu kóng:

8“Kì yí-kho Song-chú, khon Song-chú ngióng-pân chṳ́n-kiu kì! Song-chú ki-yèn kak-yi kì, khon Kì ngióng-pân kiu kì!”

9Song-chú â, he Ngì pûn ngài phìn-ôn chhut mû-thôi ke â; hàn chhai â-mê ke fài-chûng, Ngì chhiu cho ngài ke yí-kho.

10Ngài yit chhut-se, chhiu kâu chhai Ngì ke sú-chûng; lì-khôi mû-thôi, Ngì chhiu-he ngài ke Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Khiù Ngì m̀-hó lì-khôi ngài án-yén! Châi-nan lòi-to, mò-ngìn pông-chhu ngài.

12Chhin-tô thi̍t-ngìn chhiong ngiù pâu-vì ngài, chhiong Pâ-sân thai-li̍t ke ngiù-kú vì-khun ngài.

13Kì-têu chhiong ho-ho-kún ke sṳ́-é, choi pak-to thai-thai sióng-oi thûn-me̍t.

14Ngài chhiong súi phat chhai nài-hâ, ngiôn chì-chì; ngài ke kut-thèu chhiong-he lut-vón yit-yong; sîm-kôn chhiong la̍p, chhai tú-sṳ́-nui yùng-thet.

15Ngài ke chîn-li̍t chhiong nài-kon châu-thet; sa̍t-mà ngiàm chhai song-ngông. Ngì yù-chhai ngài vang chhai nài-hâ tén-sí.

16Fái-ngìn chheu-tén lòi vì-khun ngài, chhiong tiên-kiéu kûi-khiùn vì-tén ngài; kì-têu chiông ngài ke sú-kiok chhá-lie̍t;

17ngài son tet-tó chhṳ-kâ ke kut-thèu. Sù-thi̍t muk chṳm-chṳm khon ngài;

18kì-têu pûn ngài ke ngoi-sâm, vi ngài ke nui-sâm chhû-chhiâm.

19Song-chú â, khiù Ngì m̀-hó lì-khôi ngài án-yén! Ngài ke Kiu-chú â, khiù Ngì kiak-kiak lòi pông-chhu ngài!

20Khiù Ngì kiu ngài ke miang thot-lì tô-kiam; pûn ngài thot-lì ke-khiùn tiên-kiéu ke hot-chṳ.

21Khiù Ngì kiu ngài thot-lì liá-têu sṳ́-é ke choi; Ngì yí-kîn kiu ngài thot-lì yâ-ngiù ke kok!

22Ngài oi tui ngài ke thùng-pâu chhòn-yòng Ngì ke miàng; ngài oi chhai kì-têu ke chhi-fi chûng chan-mî Ngì:

23Kin-vi Song-chú ke â, ngì-têu oi chan-mî Kì! Ngâ-kok ke heu-thoi â, ngì-têu oi yùng-kông Kì! Yî-set-lie̍t ngìn-mìn â, ngì-têu oi kin-vi Kì!

24Yîn-vi Kì mò méu-sṳ khiùng-khú-ngìn, mò m̀ ki-tet kì ke khun-khú; Kì mò êm-tén mien m̀-tap kì, fán-chón yin-tap kì ke khiù-ham.

25Ngài oi chhai chhiòn fi-chung mien-chhièn siung-chan Ngì ke chok-vì, chhai kin-vi Ngì ke ngìn mien-chhièn vàn ngài só-hí ke ngien.

26Ngien khiùng-khú ke ngìn yû-hó sṳ̍t-páu, chhìm-khiù Song-chú ke ngìn chan-mî Kì. Ngien ngì-têu yún-yén sîm chhùn hî-mong!

27Ngien thi-song ke van-mìn lûng-chúng ki-ngiam Song-chú, kûi-sun Kì; ngien van-pâng van-koet só-yû ke chûng-chhu̍k chhiòn-phu khúi-pai Kì.

28Yîn-vi vòng-khièn su̍k-yì Song-chú; Kì he van-koet ke thúng-chhṳ-chá.

29Thi-song só-yû fu-chiuk ke ngìn oi sṳ̍t-páu yu khúi-pai Kì; só-yû oi kûi-thú ke, chhiu-he sin-miang nàn-pó ke ngìn ya oi phu̍k-pai Kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Sṳ-sṳ thoi-thoi ke ngìn oi sṳ-fung Kì, ya oi chiông Chú ke sṳ chhòn-pûn kì-têu ke heu-thoi.

31Kì-têu oi ki-siu̍k chhòn-yòng Kì ke chṳ́n-kiu, pûn chṳ́-chṳ́ sûn-sûn chhiòn-phu thâng-tó Kì só hàng ke.

Sṳ́-phiên 23

Song-chú he Ngài ke Mu̍k-chá

Thai-ví ke sṳ́.

1Song-chú he ngài ke mu̍k-chá; ngài mò khiam má-ke.

2Kì pûn ngài chhai chhiâng-chhó thi-song hiû-sit, tai ngài to ôn-chhin ke súi-piên.

3Kì sṳ́ ngài ke sâng-miang von-sîn; yîn-vi Kì ke miàng, tai ngài hàng chṳn-chhṳ̍t ke lu.

4Sûi-yèn hàng-ko sí-yîm ke sân-lak, ngài ya m̀ kiâng châi-hoi, yîn-vi Ngì lâu ngài thùng-chhai. Ngì yung mu̍k-chhóng yîn-thô ngài, yung kun-é pó-fu ngài.

5Chhai ngài thi̍t-ngìn ke mien-chhièn, Ngì vi ngài phan chok-si̍t; Ngì khoán-thai ngài chhiong kui-pîn, vi ngài chṳ̂m-mân ngài ke pî-é.

6Ngài khok-sin, ngài yit-sên-ngìn voi hióng-su Ngì ke ên-fi lâu put-pien ke chhṳ̀-oi; ngài oi yún-yén he̍t chhai Song-chú ke sṳn-thien chûng.

Sṳ́-phiên 24

Yùng-kông ke Kiûn-vòng

Thai-ví ke sṳ́.

1Sṳ-kie lâu khì-chûng ke yit-chhiet, chhiòn-phu he Song-chú ke; thai-thi lâu thi-song ke van-vu̍t, ya he Kì ke.

2Kì chiông thai-thi kien-li̍p chhai chhṳ̂m-hói ke táng-kô, chiông thi ke kîn-kî ôn chhai chhṳ̂m-súi ke tî-poi.

3Má-ngìn cho-tet sông-hi Song-chú ke sân? Má-ngìn cho-tet chin-ngi̍p Kì ke sṳn-thien?

4Chhiu-he sûng-sú chhîn-kiet, sîm-kôn chhiang-li, mò pai ngiéu-siong, fat-sṳ mò cho-ká ke ngìn.

5Liá-chúng ngìn, Song-chú oi su-fuk pûn kì; chṳ́n-kiu kì ke Song-ti oi phan kì mò-chhui.

6Liá-têu ngìn oi lòi chhèu-kien Song-chú, lòi-to Ngâ-kok ke Song-ti mien-chhièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Sàng-mùn â, tá khôi-lòi! Yún-kiú ke mùn â, tá khôi-lòi! Yùng-kông ke kiûn-vòng oi ngi̍p-lòi!

8Liá yùng-kông ke kiûn-vòng he má-ngìn? Kì chhiu-he kiên-khiòng yû thai nèn-li̍t ke Song-chú, chhiu-he chhai chan-chhòng tak-pái tá-yàng ke Song-chú!

9Sàng-mùn â, tá khôi-lòi! Yún-kiú ke mùn â, tá khôi-lòi! Yùng-kông ke kiûn-vòng oi ngi̍p-lòi!

10Liá yùng-kông ke kiûn-vòng he má-ngìn? Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Kì chhiu-he yùng-kông ke kiûn-vòng!

Sṳ̍-phiên 25

Khiù Chú Tai-liâng Pó-fu

Thai-ví ke sṳ̍.

1Song-chú â, ngài ke sîm ngióng-mong Ngì!

2Ngài ke Song-ti â, ngài yí-kho Ngì! Khiù Ngì mo̍k pûn ngài tù-tó kien-seu, mo̍k pûn sù-thi̍t yàng ngài lòi khoâ-khiéu.

3Fàm ngióng-mong Ngì ke khok-sṳ̍t m̀-voi kien-seu; vù-yèn vù-ku phoi-ngia̍k Ngì ke voi sṳ̍t-chhin mien-chṳ́.

4Song-chú â, khiù Ngì chiông Ngì ke tho-lu chṳ́-sṳ̍ ngài, chiông Ngì ke se-lu kau-sṳ̍ ngài.

5Khiù Ngì yung Ngì ke chṳ̍n-tho tai-liâng ngài, kau-sṳ̍ ngài, yîn-vi Ngì he chṳ̍n-kiu ngài ke Song-ti; ngài ngit-ya só ngióng-mong ke chhiu-he Ngì.

6Song-chú â, mo̍k m̀ ki-tet Ngì ke thung-siak lâu put-pien ke chhṳ̍-oi, yîn-vi ke-têu he Ngì tui kú-chó yî-lòi chhiu yû ke.

7Khiù Ngì mo̍k ki-tén ngài heu-sâng ke sṳ̀ só-fam ke chhui lâu ko-sṳ̍t; Song-chú â, khiù Ngì yîn-vi Ngì ke ên-fi, yung Ngì ke chhṳ̍-oi ku-ngiam ngài!

8Song-chú he chṳ̍-san ke, chui chṳn-chhṳ̍t ke, só-yî Kì chṳ́-sṳ̍ chhui-ngìn yin-tông hàng ke lu.

9Kì tai-liâng khiâm-pî ke ngìn hàng chṳn-lu, chiông Kì chhṳ̍-kâ ke chṳ́-yi kâu kì-têu.

10Só-yû chûn-sú Kì ke yok lâu fap-lin ke, Song-chú yung chhṳ̍-oi lâu sin-sṳ̍t tai-liâng kì-têu.

11Song-chú â, sûi-yèn ngài ke chhui-ok fî-sòng thai, chúng-he, yîn-vi Ngì ke miàng, khiù Ngì sa-miên ngài.

12Má-ngìn kin-vi Song-chú, Song-chú chhiu chṳ́-sṳ̍ kì yin-tông thò̍k ke lu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Kì yit-sên-ngìn voi hióng-su fuk-hi; kì ke chṷ́-sûn voi sṳ̀n-chiap kì ke thú-thi.

14Song-chú thùng kin-vi Kì ke ngìn chhîn-mė́t kâu-thûng; Kì pûn kì-têu ngin-sṳt Kì ke yok.

15Ngài ke muk-chû yit-chhṳ̀t ngióng-mong Song-chú; chṷ́-yû Kì nèn kiu ngài thot-lì lò-mióng.

16Song-chú â, chón-sṳ̂n lòi lìn-mén ngài, yîn-vi ngài yu kû-tân yu khun-khú.

17Ngài sîm-chûng ke yù-sèu kín-lòi kín-tô; khiù Ngì kiu ngài thot-lì liá-têu fam-nan.

18Khiù Ngì khon-ku ngài ke kiên-nàn thung-khú; khiù Ngì sa-miên ngài yit-chhiet ke chhui-ko.

19Ngì khon, ngài ke sù-thi̍t yû án-tô! Ngì khon, kì-têu yen-hen ngài án-chhṳ̂m!

20Khiù Ngì pó-fu ngài ke sin-miang, khiù Ngì chṷ́n-kiu ngài; khiù Ngì mo̍k pûn ngài kien-seu, yîn-vi ngài yí-kho Ngì.

21Ngien sṳ̀n-sṳ̀t lâu chṳn-chhṳ̀t cho ngài ke pó-fu, yîn-vi ngài ngióng-mong Ngì!

22Song-ti â, khiù Ngì kiu-su̍k Yî-set-liė́t, sṷ́ kì-têu thot-lì yit-chhiet ke fam-nan!

Sṳ̂-phiên 26

Chṳn-chhṳ̀t-ngìn ke Khì-tó

Thai-ví ke sṳ̂.

1Song-chú â, khiù Ngì siên-phan ngài mò-chhui, yîn-vi ngài cho-ngìn chṳn-chhṳ̀t; ngài yí-kho Song-chú, chhiu m̀ kiâng tiet-tó.

2Song-chú â, khiù Ngì kam-chhat ngài, kháu-ngiam ngài; khiù Ngì chhat-ngiam ngài ke sîm-sṳ̂ lâu yi-ngiam.

3Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi sòng chhai ngài mien-chhièn; ngài yit-chhṳ̀t cheu Ngì ke sin-sṳ̀t lòi hàng.

4Ngài m̀ thùng hî-hî ká-ká ke ngìn lòi-vông, ya m̀ thùng ke-têu ká-hó ke ngìn cho-phân.

5Ngài chhin-nâu sià-ok ngìn ke si̍p-fi, ya mò-oi thùng kì-têu chhô khiung-ha.

6Song-chú â, ngài sé-sú lòi péu-mìn chhîn-pha̍k, yèn-heu chang tîn-tén Ngì ke chi-thàn lòi-hàng;

7ngài thai-sâng chhong kám-chhia ke sṳ̂-kô, kóng-hí Ngì yit-chhiet khì-meu ke chok-vì.

8Song-chú â, ngài chhin-oi Ngì hė́t ke sṳn-thien, chhiu-he Ngì yùng-kông hién-hien ke só-chhai.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Khiù Ngì mo̍k chiông ngài ke lìn-fùn thùng chhui-ngìn khiung-ha chhù-thet; mo̍k pûn ngài ke sin-miang thùng hau chhṳ̍-ngìn ke khiung-ha me̍t-mòng.

10Kì-têu ke hàng-sṳ chhûng-mân kúi-cha, yu sòng-sòng chiap-su ngìn ke sû-mâi.

11Chúng-he, ngài cheu chṳn-chhṳ̍t lòi-hàng; khiù Ngì kiu-su̍k ngài, lìn-mén ngài!

12Ngài ke kiok khî chhai phiàng-phiàng ke thi-fông; ngài oi chhai kûng-khiung ke chhi-fi chûng siung-chan Song-chú!

Sṳ̍-phiên 27

Siung-chan ke Khì-tó

Thai-ví ke sṳ̍.

1Song-chú he ngài ke kông, ngài ke chṳ́n-kiu; ngài hàn-oi kiâng má-ngìn? Song-chú he ngài sâng-miang ke pó-fu-chá; ngài yû má-ke hó-kiâng â?

2Fái-ngìn, chhiu-he ngài ke sù-thi̍t, kûng-kit ngài, sióng-oi hoi-sí ngài ke sṳ̍-chiet, chhṳ-kâ fán-chón tiet-tó vang lo̍k-hi.

3Chhiu-he yû chhiên-kiûn van-mâ vì-khun ngài, ngài ke sîm ya m̀-kiâng; chhiu-son fat-thung chan-chên kûng-kit ngài, ngài hàn-he kho Chú ôn-vún chhṳ-chhai.

4Ngài tui Song-chú khiù yit-hong sṳ, chṳ́-yû liá-hong sṳ he ngài ke ngien-mong: Chhiu-he yit-sên-ngìn he̍t chhai Song-chú ke vuk-hâ, ngióng-mong Song-chú ke yùng-kông, mî-san, chhai sṳn-thien tî-poi chhìm-khiù Kì ke tai-liâng.

5Chhai fam-nan ke sṳ̍-chiet, Kì voi pó-yu ngài, chiông ngài ôn-ôn chhiòn-chhiòn khong chhai Kì ke sṳn-chong-phùng tú, pûn ngài vún-vún tong-tong kô-kô khî chhai phàn-sa̍k mien-táng.

6Án-ngiòng, ngài yit-thin voi tet-sṳn, yàng-ko ngài chû-vì ke sù-thi̍t. Ngài oi chhai Kì ke sṳn-chong-phùng fôn-fôn hí-hí lòi hien-chi; ngài oi chhong-kô chan-mî Song-chú!

7Song-chú â, khiù Ngì thâng ngài ke khì-khiù! Khiù Ngì lìn-mén ngài, en ngài!

8Ngì sṳt tui ngài kóng: “Oi ngióng-mong Ngài!” Song-chú â, Ngì chhiu-he ngài só ngióng-mong ke!

9Liá-ha, khiù Ngì m̀-hó êm-tén mien m̀-tap ngài! Khiù Ngì m̀-hó fat-khién kiuk Ngì ke phu̍k-ngìn chéu! Ngì yit-chhṳ̍t he ngài ke pông-chhu. Chṳ́n-kiu ngài ke Song-ti â, khiù Ngì m̀-hó lì-khôi ngài, m̀-hó piong-thet ngài!

10Chhiu-son ngài ke yà-ôi piong-thet ngài, Song-chú hàn oi cheu-ku ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Song-chú â, khiù Ngì chṳ́-sṳ ngài yin-tông hàng ke lu; yîn-vi yû chhin-tô thit-ngìn sióng-oi hoi ngài, khiù Ngì tai ngài hàng phìn-ôn ke lu.

12Thit-ngìn cho ká kien-chṳn hoi ngài, khiúng-hak ngài; khiù Ngì m̀-hó pûn ngài lo̍k chhai kì-têu ke sú-chûng.

13Ngài khok-sin, chhai yû-sên chṳ̂-ngit, ngài voi khon-tó Song-chú sóng-su ke ên-fi.

14Oi ngióng-mong Song-chú! Oi kông-khiòng chong-tám! Oi ngióng-mong Song-chú!

Sṳ̂-phiên 28

Khiù Pông-chhu ke Khì-tó

Thai-ví ke sṳ̂.

1Song-chú â, ngài khiù-ham ke chhiu-he Ngì! Ngài ke phàn-sa̍k â, khiù Ngì mo̍k set-tén ngí-kûng m̀-thâng ngài! Ngì na-he ki-siu̍k tiâm-tiâm m̀-tap ngài, ngài voi chhiong phet-ngìn khiung-yong lo̍k yîm-kiên.

2Khiù Ngì thâng ngài ke khiù-ham lòi pông-chhu ngài! Ngài hiong Ngì ke chṳ-sṳn-só khià-sú khì-tó, ke-sṳ̀, khiù Ngì lìn-mén ngài, thâng ngài khién-khiù!

3Mo̍k chiông ngài thùng fái-ngìn khiung-ha thin-chhui, ya-he thùng chok-ok ke ngìn khiung-ha chhù-thet; kì-têu lâu lìn-sa kóng-fa chhin fò-hi, chúng-he kì-têu ke sîm chhûng-mân kiên-cha.

4Khiù Ngì chit-fa̍t kì-têu ke hàng-vì, cheu kì-têu ke sià-ok tui-thai kì-têu; khiù Ngì cheu kì-têu sûng-sú só-cho ke, cheu kì-têu yin-tet ke po-yin kì-têu.

5Yîn-vi kì-têu méu-sṳ Song-chú ke chok-vì, yu khon-khiâng Kì ke sú só-cho ke kûng-chok; só-yî, Song-chú oi fí-fai kì-têu, pûn kì-têu yún-yén hîn m̀ hí-lòi.

6Song-chú he yin-tông tet-tó siung-chan ke, yîn-vi Kì thâng ngài khiù lìn-mén ke sâng.

7Song-chú he ngài ke lit-liong, ngài ke tún-phài; ngài chhiòn-sîm sin-kho Kì, chhiu tet-tó pông-chhu. Ngài ke sîm fôn-hí khoai-lo̍k, ngài oi chhong-kô kám-chhia Kì!

8Song-chú he Kì chṳ́-mìn ke lit-liong; Kì pí-yu chṳ́n-kiu Kì só sién-lip ke vòng.

9Song-chú â, chṳ́n-kiu Ngì ke chṳ́-mìn, su-fuk pûn su̍k Ngì chhṳ-kâ ke ngìn. Khiù Ngì mu̍k-yông kì-têu, fù-chhṳ̀ kì-têu, chhṳ̀t-to yún-yén.

Sṳ̂-phiên 29

Fûng-phau chûng Song-chú ke Sâng-yîm

Thai-ví ke sṳ̂.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Sṳn ke chung-chṳ â, ngì-têu oi siung-chan Song-chú, oi siung-chan Song-chú ke yùng-kông lâu thai khièn-nèn!

2Ngì-têu oi kûi yùng-kông pûn Song-chú ke chûn-miàng; ngì-têu oi khúi-pai sṳn-kiet vî-ngiàm ke Song-chú.

3Song-chú ke sâng-yîm chhòn-phien hói-yòng; yùng-kông ke Song-ti hióng lùi-kûng, Song-chú ke sâng-yîm hióng-phien thai-hói.

4Song-chú ke sâng-yîm thai-yû nèn-lit; Song-chú ke sâng-yîm mân-yû vî-ngiàm.

5Song-chú ke sâng-yîm chiông hiông-pak-su tá thôn-thet; lièn Lì-pâ-nun ke hiông-pak-su pûn Song-chú tá sui-thet.

6Kì sṳ Lì-pâ-nun chhiong se-ngiù kín-thiàu, sṳ Het-mùn-sân chhiong yâ-ngiù-kú kín-thiau.

7Song-chú ke sâng-yîm ngiap-chhut fó-kông.

8Song-chú ke sâng-yîm chṳn-thung khóng-yâ; Song-chú yèu-thung Kâ-tí-sṳ ke khóng-yâ.

9Song-chú ke sâng-yîm sṳ siong-su kín-chûn; su-é ya lȯk-yȧp, kûi su-nà kông-kông. Chhai Kì sṳn-thien chûng ke, chhiòn-phu hêm-kóng: “Yùng-kông kûi-pûn Song-chú!”

10Cho thai-súi ke sṳ, Song-chú chhô-tén cho vòng; Song-chú chhô-tén cho vòng, to yún-yún yén-yén.

11Ngien Song-chú su nèn-lit pûn Kì ke chṳ-mìn! Ngien Song-chú yung phìn-ôn su-fuk pûn kì-têu!

Sṳ-phiên 30

Kám-ên ke Khì-tó

Thai-ví fung-hien sṳn-thien ke sṳ-kô.

1Song-chú â, ngài oi chhṳn Ngì cho chṳ-kô ke, yîn-vi Ngì sṳt tui chhṳm-yên kiu ngài chhut-lòi,

m̀ pûn thit-ngìn tui ngài khoâ-khiéu.

2Song-chú — ngài ke Song-ti â, ngài khiù Ngì pông-chhu, Ngì chhiu yî-hó ngài.

3Song-chú â, Ngì sṳt chiông ngài tui yîm-kiên kiu sông-lòi, yu fî-fu̍k ngài ke sâng-miang, m̀-sṳ lȯk yîm-fú.

4Song-chú chûng-sîm ke chṳ-mìn â, oi kô-siung Kì; ngì-têu oi kám-chhia Chṳ-sṳn-chá ke sṳn-miàng!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Yîn-vi, Kì ke nu-hi yit-ha chhiu ko-thet; chúng-he, Kì ke ên-tién theu-to yit-sên-ngìn. Sûi-yèn kûi am-pû muk-chụp làm-kâm, thiên yit-kông chhiu yû fôn-hí khoai-lo̍k.

6Ngài sụt sîm-sụ̀n chhai-chhai kóng: “Ngài yún-yén m̀-voi yèu-thung.”

7Song-chú â, yîn-vi Ngì sụt ên-thai ngài, Ngì chhiu pûn ngài chhiong kô-sân khî-to chhai-chhai; chúng-he, Ngì êm-tén mien m̀-tap ngài, ngài chhiu pi̍t-pi̍t-chhat mò-kat mò-sat.

8Song-chú â, ngài khiù-ham Ngì; ngài khién-khiù Ngì pông-chhu, kóng:

9“Ngài liù-hiet to-sí yû má-ke hó-chhu nè? Ngài ngi̍p fùn-mu kám-yû kha-hó mâ? Pien-cho nài ke ngìn kám hàn-voi siung-chan Ngì? Sí-ngìn kám voi chhòn-yòng Ngì ke sin-sụ̀t mâ?

10Song-chú â, thâng ngài khiù, lìn-mén ngài! Song-chú â, khiù Ngì lòi pông-chhu ngài!”

11Ngì chiông ngài ke pî-sông pien-cho fôn-hí thiau-vú; Ngì pûn ngài thot-thet mà-sâm, chok khoai-lo̍k chiâng-sâm.

12 Án-ngiòng, ngài m̀-kám tiâm-tiâm, ngài oi chhong-kô siung-chan Ngì; Song-chú — ngài ke Song-ti â, ngài oi yún-yén kám-chhia Ngì!

Sụ̀-phiên 31

Sin-kho Song-chú ke Khì-tó

Thai-ví ke sụ̀, kâu-pûn Sụn-kô Chhui-chóng.

1Song-chú â, ngài chhìm-khiù Ngì ke pí-yu; khiù Ngì yún-yén mo̍k pûn ngài kien-seu. Ngì he kûng-ngi ke Song-ti; khiù Ngì yit-thin oi kiu ngài!

2Khiù Ngì thâng ngài khì-khiù, kiak-kiak lòi chụ́n-kiu ngài! Khiù Ngì cho ngài ke phàn-sa̍k lòi pó-fu ngài, khiù Ngì cho ngài ke sàng-pó lòi chụ́n-kiu ngài.

3Ngì he ngài ke phàn-sa̍k, ngài ke sàng-pó; khiù Ngì yîn-vi Ngì ke miàng tai-liâng ngài.

4Kiu ngài thot-lì hoi ngài ke lò-mióng, yîn-vi Ngì he ngài ke phit-nan-só.

5Ngài chiông ngài ke lìn-fùn kâu chhai Ngì ke sú-chûng; Song-chú — sin-sụ̀t ke Song-ti â, Ngì he yit-chhụ̀t kiu-sù̍k ngài ke.

6Ngài nâu-sí ke-têu pai ká sụ̀n ke ngìn; chúng-he ngài tit-khok sin-kho Song-chú.

7Yîn-vi Ngì put-pien ke chhụ̀-oi, ngài oi fôn-hí khoai-lo̍k. Ngì khon-tó ngài ke thung-khú, tî ngài sîm-sụ̀n ke kiên-nàn.

8Ngì m̀-sụt pûn ngài lo̍k chhai sù-thi̍t ke sú-chûng; Ngì pûn ngài khî chhai ôn-chhiòn yu fat ke thi-fông.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Song-chú â, khiù Ngì lìn-mén ngài, yîn-vi ngài chhai fam-nan chûng; ngài kieu-to muk-chû chúng-chúng, sṳn-thí lìn-fùn ya khû-châu.

10Ngài ke sâng-miang kín-sèu kín-ngiȯk; ngài ke su-ngièn kín-chhên kín-séu. Fam-nan hoi ngài kín lòi kín mò ngièn-hi; ngài ke kut-thèu ya kín lòi kín ngang-kau.

11Ke-têu sù-thi̍t chhiòn-phu vú-yu̍k ngài, lièn kak-piak lìn-sa ya sâu-nat ngài; tî-kí ke phèn-yû chhin-kiâng kien ngài, chhai lu-song tù-tó ngài chhiu sám-chéu.

12Ngài chhiong yí-kîn ko-sṳn ke ngìn, mò ngìn ki-tet ngài, ku-ngiam ngài; ngài chhiu chhiong tá-lan ke fì-è.

13Ngài thâng-tó chhin-tô fí-pong ke fa, chû-vì chhûng-mân tet-ngìn-kiâng ke sâng. Kì-têu khiung-ha chhâm-siòng oi hoi ngài, yîm-mèu oi sû-thet ngài ke sin-miang.

14Chúng-he, Song-chú â, ngài sin-kho Ngì; ngài kóng: “Ngì he ngài ke Song-ti!”

15Ngài yit-sên-ngìn ke sṳ vàn-chhiòn chhai Ngì ke sú-chûng; khiù Ngì kiu ngài thot-lì thi̍t-ngìn lâu pet-hoi ngài ke ngìn.

16Khiù Ngì ke mien kông-cheu Ngì ke phu̍k-ngìn; khiù Ngì cheu Ngì put-pien ke chhṳ-oi chṳn-kiu ngài.

17Song-chú â, ngài yí-kîn tui Ngì khiù-ham; khiù Ngì m̀-hó pûn ngài tù-tó kien-seu. Khiù Ngì sṳ́ sià-ok ke ngìn tù-tó kien-seu; ngien kì-têu lo̍k yîm-kiên, chhiòn mò-fa hó-kóng.

18Ngien Ngì set-tén ke-têu kóng fâ-liâu ke ngìn ke choi; pûn kiêu-ngau, chhṳ-khoâ, kûng-kit ngi-ngìn ke tiâm-hâ-lòi.

19Ngì vi kin-vi Ngì ke ngìn só-chhùn ke, Ngì vi yí-kho Ngì ke ngìn só-hàng ke, chhai sṳ-kiên-ngìn ke mien-chhièn, sṳ̀t-chhai hó-to kóng m̀-thet!

20Ngì chiông kì-têu khong chhai Ngì mien-chhièn ôn-chhiòn ke só-chhai, miên-tet kì-têu tù-tó thi̍t-ngìn ke am-son; Ngì pó-sú kì-têu chhai Ngì ke vuk-tú, miên-tet kì-têu pûn-ngìn chu-ma.

21Oi siung-chan Song-chú! Ngài chhai sàng-tú pûn-ngìn vì-khun ke sṳ̀, Kì tui ngài hién-chhut khì-meu ke chhṳ-oi!

22Song-chú â, ngài sîm-kôn chho̍k-kip ke sṳ̀ sṳ̀t kóng: “Ngài tui Ngì ke mien-chhièn pûn Ngì kiuk-to yén-yén”; chúng-he ngài yit khiù Ngì pông-chhu, Ngì chhiu sṳ̀-ên thâng ngài khiù-ham.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Song-chú chûng-sîm ke chṳ́-mìn â, ngì-têu oi kin-oi Song-chú! Song-chú pó-yu tui Kì sṳ̀n-sîm ke chṳ́-mìn, chúng-he ngiàm-ngiàm chit-fa̍t hàng-sṳ kiêu-ngau ke ngìn.

24Só-yû ngióng-mong Song-chú ke ngìn â, ngì-têu oi kông-khiòng, ya oi yúng-kám!

Sṳ̂-phiên 32

Ngin-chhui lâu Sa-miên

Thai-ví ke kau-hiun-sṳ̂.

1Ko-fam tet-tó ngièn-liong, chhui-ok tet-tó sa-miên ke ngìn, kì he ngióng-pân yû fuk-hi â!

2Sîm-chûng mò kúi-cha, mò pûn Song-chú thin-chhui ke, liá-ngìn sṳ̀t-chhai yû fuk-hi ô!

3Ngài ke choi ha̍p-tén, m̀-hén ngin-chhui ke sṳ̀-chiet, yîn-vi kûi-ngit ôi-sông, chṳ-to kut-thèu khû-châu.

4Song-chú â, Ngì ngit-ya chit-fa̍t ngài; ngài ke hi-li̍t sêu-san, chhiong súi-hi chhai thai ngie̍t-thiên châu-thet yit-yong.

5Yèn-heu, ngài tui Ngì sṳ̀n-ngin ngài ke chhui, mò chai chiông chhṳ-kâ ke ko-sṳt khong-tén. Ngài kiet-thin: “Ngài oi tui Song-chú sṳ̀n-ngin ngài ke ko-fam”; Ngì chhiu sa-miên ngài só-yû ke chhui.

6Só-yî, yit-chhiet kin-khièn ke ngìn, yin-tông chhai chhìm tet-tó Ngì ke sṳ̀ tui Ngì khì-khiù; châi-nan chhiong cho thai-súi ke sṳ̀-chiet, kì chang m̀-voi chim-tó.

7Ngì he ngài ke phit-nan-só; Ngì yit-thin voi kiu ngài thot-lì châi-nan. Ngì yung tet-kiu fôn-hí ke kô-sâng si-mien vì-tén ngài.

8Song-chú kóng: “Ngài oi kâu ngì, chṳ́-sṳ ngì yin-tông hàng ke lu; Ngài oi khien-va ngì, khon-ku ngì.

9Mo̍k ngong-to chhiong mâ ya-he chhiong lò-è án-ngiòng, oi yung mâ-hàm-thiet lâu choi-lûng-é yok-suk kì, chang hén sun-fu̍k.”

10Sià-ok ngìn yit-thin voi tù-tó chúng-chúng ke thung-khú; chúng-he, sin-kho Song-chú ke ngìn yû put-pien ke chhṳ̀-oi si-mien vì-tén kì.

11Ngi-ngìn â, oi yîn-vi Song-chú só-cho ke lòi fôn-hí khoai-lo̍k; sîm-kôn chṳn-chhṳ̀t ke ngìn â, ngì-têu chhiòn-phu oi thai-sâng fôn-fû.

Sṳ̂-phiên 33

Siung-chan ke Sṳ̂-kô

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

[1]Ngi-ngìn â, ngì-têu oi yîn-vi Song-chú fôn-hí chhong-kô; chụn-chhṳt ke ngìn â, ngì-têu siung-chan Kì he yin-tông ke.

[2]Oi thàn-khìm kám-chhia Song-chú, yung sṳp-hièn-khìm kô-siung Kì.

[3]Oi chhong sîn ke sṳ-kô chan-mî Kì; oi thàn-to chhin-hó, thai-sâng lòi chhong.

[4]Yîn-vi Song-chú ke fa chụn-chhṳt; Kì só-cho ke chhiòn-phu sin-sṳt.

[5]Song-chú fôn-hí chụn-ngi lâu kûng-phìn; Kì put-pien ke chhṳ-oi chhûng-mân chhiòn-thi.

[6]Chû-thiên he thûng-ko Song-chú ke min-lin lòi chhóng-chho ke; ngit, ngiėt, sên-sụn ya he thûng-ko Kì ke fa chho-sụn ke.

[7]Kì chiông hói-súi chhi-sip khiung-ha; Kì yung thai-hói lòi cho súi-khu.

[8]Ngien chhiòn sụ-kie kin-vi Song-chú! Ngien sụ-kiên ke van-mìn kiâng Kì!

[9]Kì yit chhut-sâng chhiu yû sụ-kie; Kì yit min-lin van-yû chhiu khî-chhai.

[10]Song-chú pho-fai van-koet ke yîm-mèu; Kì sṳ́ van-mìn ke kie-mèu sụt-háu.

[11]Song-chú ke kie-vàk yún-yén chhòng-chhùn; Kì ke chṳ́-yi van-thoi put-pien.

[12]Chûn Song-chú cho Song-ti ke koet-kâ sṳt-chhai yû fuk-hi! Kì só kién-sién kûi-sùk Kì ke chṳ́-mìn chṳn-yû fuk-hi!

[13]Song-chú tui thiên-táng khon hâ-lòi; Kì khon-tó chhiòn sụ-kie ke ngìn.

[14]Kì tui chhụ-kâ ke pó-chho khon-tén sụ-kiên ke van-mìn.

[15]Ngìn ke sîm chhiòn-phu he Kì chho ke; ngìn ke hàng-vì Kì chhiòn-phu kam-chhat.

[16]Kiûn-vòng tet-sụn m̀-he kho pîn-tô; chan-sụ tá-yàng m̀-he kho lit-thai.

[17]Kho chan-mâ lòi tet-sụn he nong-sióng; mâ ke lit-thai mò phan-fap kiu ngìn.

[18]Song-chú chhîn-ngién khon-ku kin-vi Kì ke ngìn; Kì khon-ku ngióng-mong Kì chhṳ-oi ke ngìn.

[19]Kì kiu kì-têu, pûn kì-têu thot-lì sí-mòng, thiên-hôn ke sṳ, pó-liù kì-têu ke sin-miang.

[20]Ngài-têu sîm só ngióng-mong ke chhiu-he Song-chú; Kì pông-chhu ngài-têu, cho ngài-têu ke tún-phài.

[21]Ngài-têu ke sîm oi yîn-vi Kì fôn-hí, yîn-vi ngài-têu sin-kho Kì ke sụn-miàng.

[22]Song-chú â, ngài-têu ngióng-mong Ngì; ngien Ngì put-pien ke chhṳ-oi lâu ngài-têu thùng-chhai!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sṳ̂-phiên 34

Siung-chan Song-chú ke Mî-san

Thai-ví chhai Â-pí-mí-le̍t mien-chhièn cha-tiên, pûn kì kiuk-chéu heu só-cho ke sṳ̂.

1Ngài oi sòng-sòng siung-chan Song-chú; ngài ke choi oi yit-chhṳ̍t chan-mî Kì.

2Ngài ke sîm oi yîn-vi Song-chú lòi khoâ-khiéu; ngien su pet-hoi ke ngìn thâng-liáu chhiu fôn-hí.

3Lòi thùng ngài khiung-ha chhòn-yòng Song-chú ke ví-thai; ngài-têu khiung-ha lòi siung-chan Kì chṳ-kô ke miàng.

4Ngài chhìm-khiù Song-chú, Kì chhiu en ngài, kiu ngài thot-lì yit-chhiet ke chho̍k-kiâng.

5Ngióng-mong Kì ke ngìn chhiu yû kông-mìn; kì-têu m̀-voi chai mân-mien kien-seu.

6Liá khun-khú-ngìn khiù-ham, Song-chú chhiu chhùi-thâng, kiu kì thot-lì yit-chhiet ke fam-nan.

7Song-chú ke sṳ́-chá pó-yu kin-vi Kì ke ngìn, chhai kì-têu chû-vì chat-yàng lòi chṳ́n-kiu kì-têu.

8Song-chú ke mî-san ngì-têu oi sòng khon-é! Yí-kho Kì ke ngìn sṳ̍t-chhai chṳ̂n-yû fuk-hi!

9Song-chú ke sṳn-mìn â, oi kin-vi Song-chú! Kin-vi Kì ke ngìn mò-khiam pan-hong.

10Chhiu-he sṳ̂-é ya yû khiam-khiet lâu tú-kî ke sṳ̀-chiet, chúng-he chhìm-khiù Song-chú ke ngìn má-ke hó-chhu tû m̀-voi khiam.

11Heu-sâng-ngìn â, ngì-têu oi lòi thâng ngài kóng! Ngài oi kâu ngì-têu ngióng-pân kin-vi Song-chú.

12Yû-ngìn oi-siak sâng-miang mò? Chûi-khiù chhòng-su fuk-lo̍k mò?

13Mo̍k pûn ngì ke sa̍t-mà chhut ok-ngièn; mo̍k pûn ngì ke choi-sùn kóng kúi-cha.

14Oi hi-chhie̍t sià-ok, cho hó-sṳ; oi chûi-khiù fò-phìn, sat-mâng hàng.

15Song-chú ke muk-chû khon-ku ngi-ngìn; Kì ke ngí-kûng thâng kì-têu khiù-ham.

16Song-chú tui cho fái-sṳ ke ngìn pien-mien, oi tui sṳ-kiên chhù-thet kì-têu ke miàng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Ngi-ngìn khiù-ham Song-chú, Kì chhiu thâng, kiu kì-têu thot-lì yit-chhiet fam-nan.

18Song-chú chhîn-khiun fôi-sîm sṳt-chṳ ke; Kì chṳ́n-kiu sîm-lìn su-khú ke ngìn.

19Ngi-ngìn yû chhin-tô khú-nan, chúng-he Song-chú oi kiu kì thot-lì liá yit-chhiet.

20Song-chú oi pó-chhiòn kì ke kut-thèu, lièn yit-kî ya m̀-voi pûn-ngìn tá-thôn.

21Chhui-ok voi hoi-sí sià-ok ngìn; hen ngi-ngìn ke oi su chit-fa̍t.

22Song-chú oi kiu-su̍k Kì phu̍k-ngìn ke sin-miang; yí-kho Kì ke ngìn chhiòn-phu m̀-voi su chit-fa̍t.

Sṳ́-phiên 35

Khiù Pông-chhu ke Khì-tó

Thai-ví ke sṳ́.

1Song-chú â, khiù Ngì cho ngài ke-têu tui-thi̍t ke tui-thi̍t! Khiù Ngì kûng-kit ke-têu kûng-kit ngài ke ngìn!

2Khiù Ngì nâ-tén thai-se ke tún-phài, hong-hí-lòi pông-chhu ngài.

3Khiù Ngì khià-hí Ngì ke chhòng-màu lâu thai pú-thèu, kûng-kit ke-têu tûi ngài ke ngìn. Khiù Ngì tui ngài pó-chṳn kóng: “Ngài voi kiu ngì.”

4Ngien sióng-oi sû ngài miang ke ngìn sṳt-mong kien-seu! Ngien sat-kie oi hoi ngài ke ngìn lau-khui su vú-yu̍k!

5Song-chú ke sṳ́-chá kiuk kì-têu ke sṳ̀, ngien kì-têu chhiong lùng-hông pûn fûng chhôi-san.

6Song-chú ke sṳ́-chá tûi kì-têu ke sṳ̀, ngien kì-têu chéu ke lu yu-am yu-va̍t.

7Kì-têu mò-yèn mò-ku sat lò-mióng oi chok ngài; kì-têu mò-yèn mò-ku yet ham-chiáng oi hoi ngài.

8Ngien châi-nan fut-yèn chṳ́-kiên lìm-to kì-têu; ngien kì-têu pûn chhṳ-kâ ke lò-mióng chhàn-tó, tiet-lo̍k chhṳ-kâ yet ke ham-chiáng lòi me̍t-mòng.

9Ke-sṳ̀, ngài oi yîn-vi Song-chú lòi fôn-hí, yîn-vi Kì chṳ́n-kiu ngài lòi khoai-lo̍k!

10Ngài oi tui sîm-tái hiong Song-chú ko-pha̍k kóng: “Song-chú â, má-ngìn cho-tet thùng Ngì pí nè? Ngì pó-fu ngiôn-ngio̍k ke ngìn miên-su khiòng-phau-chá ke khî-fu; Ngì pó-fu ngiôn-ngio̍k khiùng-khú ke ngìn miên-su ap-pet-chá ke pok-siok.”

11Tông-ok ke ngìn hong-hí-lòi cho ká kien-chṳn; kì-têu phàn-mun ngài pin mò fam-ko ke chhui.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Kì-têu yung-ok po-san, hoi ngài sîm-sṳn kû-tân chhiėt-mong!

13Siên-chhièn, kì-têu pot-phiang ke sṳ, ngài chok mà-sâm péu-sṳ ôi-sông, ngài kim-sṳt lòi khiet-khú chhṳ-kâ; ngài vi kì-têu khì-tó ke sṳ, thèu-nà lài-lài,

14chhiong-he vi-tó phèn-yû ya-he hiûng-thi pî-sông; ngài chhut-ngi̇p ôi-sông, hàng-lu poi kû-kû, chhiong ngìn vi-tó chhṳ-kâ ke â-mê ôi-tho yit-yong.

15Chúng-he, ngài tù-tó châi-nan ke sṳ, kì-têu sa chhi-si̇p lòi sâu-nat ngài; liền ngài m̀-sṳt ke ngìn ya lòi kûng-kit ngài, kì-têu kín kûng-kit ngài, chhiong oi chhá-thet ngài.

16Chhiu-chhiong mò thiên-liòng ke ngìn sâu-nat pâi-kiok ke, kì-têu hàn yen-hen ngài, tui ngài ngâu-ngà chhiet-chhṳ.

17Song-chú â, Ngì oi khon-to kí-sṳ chang chhut-sú? Khiù Ngì chṳn-kiu ngài thot-lì kì-têu ke pet-hoi, tui liá-khiùn sṳ-é chûng chhióng-kiu ngài ke sin-miang!

18 Án-ngiòng, ngài chhiu chhai chhi-fi chûng kám-chhia Ngì; ngài oi chhai fi-chung ke mien-chhièn chan-mî Ngì.

19Mo̍k pûn ke-têu fâ-liâu ke sù-thi̇t yîn-vi ngài ke sṳt-phai seu mí-mí! Mo̍k pûn mò-yèn mò-ku hen ngài ke yîn-vi ngài ke thung-khú tá-ngién-koái!

20Yîn-vi kì-têu mò kóng fò-phìn ke fa, fán-chón sat-kie hoi ke-têu ló-sṳ̇t-pak.

21Kì-têu ok khià-khià ngu-ko ngài, kóng: “Ôi, ôi! Ngài-têu chhîn-ngién khon-tó lé!”

22Song-chú â, Ngì yí-kîn khon-tó lé; khiù Ngì m̀-hó tiâm-tiâm m̀ chhut-sâng! Chú â, m̀-hó lì-khôi ngài án-yén!

23Ngài ke Song-ti â, hó-siáng lé, vi ngài lòi phien-fu; ngài ke Chú â, hó hong lé, vi ngài lòi sṳn-yên!

24Song-chú — ngài ke Song-ti â, khiù Ngì cheu Ngì ke kûng-ngi phan ngài mò-chhui; khiù Ngì m̀-hó pûn ke-têu sù-thi̇t tui ngài khoâ-khiéu.

25Mo̍k pûn kì-têu sîm-kôn sióng: “Â-hâ! Liá chhiu-he ngài-têu só-oi ke!” Mo̍k pûn kì-têu kóng: “Ngài-têu yí-kîn chiông kì thûn-thet lé!”

26Ngien só-yû fôn-hí ngài su-khú ke ngìn lau-khui su vú-yu̍k! Ngien só-yû hiong ngài chhṳ-kô chhṳ-thai ke ngìn kien-seu sṳt mien-chṳ!

27Ngien ke-têu fôn-hí ngài tet-tó sṳn-yên ke fôn-fû khoai-lo̍k! Ngien kì-têu kín-kóng: “Song-chú he yin-tông su chûn-chhùng ke, yîn-vi Kì fôn-hí Kì ke phu̍k-ngìn phìn-ôn!”

28 Án-ngiòng, ngài chhiu oi kóng-hí Ngì ke kûng-ngi; mò-lun ngit-ya, ngài oi chan-mî Ngì!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sṳ̍-phiên 36

Ngìn ke Sià-ok lâu Song-chú ke Liòng-san

Song-chú ke phṳ̀k-ngìn Thai-ví ke sṳ̍, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Chhui chhai fái-ngìn ke sîm-tái kín-kóng; chhai kì khon-lòi, m̀-sṳ́ kiâng Song-ti.

2Chhui-ngìn chhṳ-kô chhṳ-thai, láu-tó Song-ti m̀-voi fat-kok, m̀-voi chit-fa̍t kì ke chhui.

3Kì mân-choi he sià-ok lâu kúi-cha; kì chó chhiu mò chṳ-fi, mò hàng-san.

4Kì sông-chhòng heu hàn-he thù-mèu fái-sṳ, só-oi hàng ke chhiòn-phu m̀-he hó-sṳ; kì chhiùng-lòi m̀-sṳt khî-chhie̍t chhui-ok.

5Song-chú â, Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi kô-to tù-thiên; Ngì ke sin-sṳ̍t tha̍t-to kiûng-chhông.

6Ngì ke kûng-ngi chhiong kô-sân vún-ku; Ngì ke phan-ton chhiong chhṳ̂m-yên nàn-chhet. Mò-lun he ngìn ya-he thèu-sâng, Song-chú â, Ngì chhiòn-phu khon-ku!

7Song-ti â, Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi sṳ̍t-chhai pó-kui! Sṳ-kiên-ngìn chhai Ngì ke yi̍t-kap hâ chhìm-tó pí-yu.

8Kì-têu chhai Ngì ke vuk-hâ hióng-su yèn-si̍t; Ngì pûn kì-têu lîm Ngì khoai-lo̍k ke chhièn-súi.

9Ngì chhiu-he yit-chhiet sâng-miang ke ngièn-thèu; chhai Ngì ke kông chûng, ngài-têu khon-tó kông.

10Khiù Ngì yit-chhṳ̍t thung-siak ngin-sṳt Ngì ke ngìn; khiù Ngì ki-siu̍k pûn chṳn-chhṳ̍t ke ngìn kûng-tho.

11Mo̍k pûn kiêu-ngau ke ngìn châu-tha̍p tó ngài; mo̍k pûn sià-ok ke ngìn chiông ngài kiuk-chéu.

12Ngì khon, chok-ok ke ngìn vang lo̍k-hi lé; yí-kîn súng-vang lé, hong m̀ hí-lòi lé!

Sṳ̍-phiên 37

Hó-ngìn lâu Fái-ngìn ke Miang-yun

Thai-ví ke sṳ̍.

1 M̀-sṳ́ yîn-vi chok-ok ke ngìn pot-at; ya m̀-sṳ́ chhit-tu hàng put-ngi ke ngìn.

2Kì-têu voi chhiong chhó tông-kiak khû-thet; kì-têu voi chhiong chhṳ̍t-vu̍t chhin-kiak châu-thet.

3Oi sin-kho Song-chú, chhin-li̍t hàng-san; oi chhai liá thi-song ôn-kî lo̍k-ngia̍p.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Oi yîn-vi Song-chú fôn-fôn hí-hí; Kì chhiu chiông ngì sîm só-oi ke su-pûn ngì.

5Oi chiông van-sṳ kâu-thok Song-chú; sin-kho Kì, Kì chhiu voi sṳn-chhiòn.

6Kì voi pûn ngì ke chṳn-ngi chhiong kông án-ngiòng fat-chhut; Kì voi pûn ngì ke kûng-chṳn chhiong tông-chu ke ngit-thèu.

7Oi tiâm-tiâm chhai Song-chú mien-chhièn, nai-sîm tén-heu Kì;

m̀-hó yîn-vi phet̍-ngìn hàng-sṳ sun-li chhiu pot-at, mo̍k yîn-vi fái-ngìn ke kie-mèu sṳn-kûng lòi put-phìn.

8 M̀-hó fat-khién, ya m̀-hó nâu-ngìn; mo̍k pot-at, miên-tet ngì sa cho-fái.

9Cho-fái ke ngìn yit-thin voi su chién-chhù; chúng-he, ngióng-mong Song-chú ke ngìn chhiu nèn sṳn-chiap thú-thi.

10Yit-ngiap-muk, fái-ngìn chhiu sêu-me̍t thet-hi; ngì sióng-oi chhìm kì-têu, ya chhìm m̀-tó.

11Khiâm-pî ke ngìn chang nèn sṳn-chiap thú-thi; kì-têu voi hióng-su vù-khiùng ke hen-fuk!

12Fái-ngìn mèu-hoi ngi-ngìn, hiong kì ngâu-ngà chhiet-chhṳ́.

13Chúng-he Chú oi seu fái-ngìn, yîn-vi Kì tî kì-têu ke ma̍t-ngit voi-to lé.

14Fái-ngìn pâng-chhut tô-kiam, lâi-khôi kì-têu ke kiûng-chien, oi tá-vang khiùng-khú ke ngìn, sat-hoi chṳn-chhṳ̍t ke ngìn.

15Chúng-he, kì-têu ke tô-kiam voi chhiuk-chhôn chhṳ-kâ ke sîm; hàn-yû, kì-têu ke kiûng-chien voi pûn-ngìn áu-thôn thet-hi.

16Ngi-ngìn só-yû ke sûi-yèn séu, yàng-ko fái-ngìn chhòi-sán chhin-tô.

17Yîn-vi fái-ngìn ke khièn-sṳ voi pho-me̍t; chúng-he Song-chú oi fù-chhṳ ngi-ngìn.

18Song-chú tî vàn-chhiòn-ngìn ke su-ngièn; kì-têu ke sán-ngia̍p yún-yén chhòng-chhùn.

19Kì-têu chhai fam-nan ke ngit m̀-voi sṳt-mong, kî-fông ke sṳ̀-chiet hàn-he yû-hó páu-chiuk.

20Chúng-he, chok-ok ke ngìn chui-heu voi me̍t-mòng. Song-chú ke tui-thi̍t voi chhiong yâ-fâ chhia-thet; kì-têu voi chhiong yùn-yên khiung-yong sêu-san thet.

21Fái-ngìn chia-chhièn m̀-vàn; chúng-he ngi-ngìn thai-fông sṳ̀-sá.

22Song-chú su-fuk ke ngìn voi sṳn-chiap thú-thi; Kì só chu-chú ke yit-thin voi su chién-chhù.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Song-chú na fôn-hí má-ngìn só-hàng ke lu, chhiu sṳ̍ kì ke kiok-phu vún-tong;

24van-yit tiet-tó, ya m̀-voi tiet-to tap-tap, yîn-vi Song-chú fù-tén kì ke sú.

25Ngài chhiùng-se to liá-ha, yí-kîn sṳ̍t-to án-ló, màng-sṳt khon-ko yû ngi-ngìn pûn Song-chú piong-thet,

m̀-sṳt khon-tó ngi-ngìn ke chṳ́-sûn cho khiet-sṳ̍t.

26Kì yit-chhṳ̍t kiu-chi ngìn, lo̍k-yi chia-pûn ngìn; kì ke chṳ́-sûn ya chhiòn-phu tet-tó fuk-hi!

27Ngì-têu oi lì-ok hàng-san, chhiu cho-tet yún-yén ôn-kî lo̍k-ngia̍p.

28Yîn-vi Song-chú só-oi ke chhiu-he kûng-ngi; Kì m̀-voi piong-thet Kì chûng-sîm ke chṳ́-mìn. Kì-têu voi yún-yén tet-tó Kì ke pó-yu; chúng-he, fái-ngìn ke chṳ́-sûn voi su chién-chhù.

29Yit-chhiet ke ngi-ngìn voi sṳ̀n-chiap thú-thi, chṳ́-chṳ́ sûn-sûn yún-kiú he̍t chhai liá-vi.

30Ngi-ngìn ke choi fat-chhut chṳ-fi ke fa; kì ke sa̍t-mà kóng-lun kûng-ngi ke sṳ.

31Kì ke sîm-chûng yû Song-ti ke kau-sṳ; kì ke kiok-phu yit-thin m̀-voi thiu-tó.

32Fái-ngìn kín thêu-khon ngi-ngìn, oi chhìm kî-fi sat-hoi kì;

33chúng-he Song-chú m̀-voi piong-thet ngi-ngìn,

m̀-voi pûn kì lo̍k chhai sù-thi̍t sú-chûng, su sṳ́m-phan ya m̀-voi chṳ-to thin-chhui.

34Oi ngióng-mong Song-chú, chûn-hàng Kì ke tho-lu! Kì voi kô-sṳ̀n ngì, pûn ngì sṳ̀n-chiap thú-thi; ngì voi khon-tó chok-ok ke ngìn su chién-chhù.

35Ngài sṳt khon-ko yit-ke tông-ok ke fái-ngìn, chhiong Lì-pâ-nun ke hiông-pak-su án kô-thai;

36heu-lòi ngài kîn-ko ke sṳ̀, kì sa m̀ kien-thet; ngài chhìm-lòi yu chhìm-hi, chúng-he chhìm kì m̀-tó.

37Chu-yi vàn-chhiòn-ngìn, khon chṳn-chhṳ̍t-ngìn; oi fò-phìn ke ngìn chṳ́-sûn hîn-vong;

38chúng-he phoi-ngia̍k ke ngìn voi chhiòn-phu sêu-me̍t; fái-ngìn ke heu-thoi voi su chién-chhù!

39Song-chú he ngi-ngìn ke chṳ́n-kiu-chá, kì-têu fam-nan sṳ̀ ke phit-nan-só.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

40Song-chú pông-chhu kì-têu, chṳ́n-kiu kì-têu; Kì kiu kì-têu thot-lì sià-ok ke ngìn, yîn-vi kì-têu chhìm-khiù Kì ke pí-yu.

Sṳ́-phiên 38

Tù-tó Châi-nan ke Khì-tó

Thai-ví khiù Chú ki-ngiam ke sṳ́.

1Song-chú â, m̀-hó fat-khién lòi chit-phi ngài; khiù Ngì m̀-hó thai fat-khién lòi chit-fa̍t ngài!

2Ngì ke chien sa-ngi̍p ngài án-chhṳ̂m; Ngì ke sú chak-tén ngài án-chhûng.

3Ngì thai fat-khién sṳ́ ngài mân-sṳ̂n chho̍k-sông; ngài ke chhui-ok hoi ngài kut-thèu sôn-thung.

4Ngài ke chhui thia̍p hí-lòi pí ngài ke thèu-nà kha-kô; chhui-ngiak ke chhûng-tâm chiông ngài chak-to khî m̀ hí-lòi.

5Yîn-vi ngài ke ngong-tong, sông-héu sâng-nùng chhu-thet.

6Ngài thung-to tú-sṳ́ nám-tén, poi kû-kû, kûi-ngit mò-kat mò-sat, hàng-lòi hàng-hi.

7Ngài ke yêu-sṳ̂n chhiong pûn fó sêu, chṳ-to mân-sṳ̂n chho̍k-sông.

8Ngài kûi-sṳ̂n mò-li̍t, ngiôn chì-chì; sîm-kôn vut-chut, thung-to kín-chhên.

9Chú â, Ngì tî ngài ke sîm-ngien; Ngì thâng-tó ngài thai-sâng than-sit.

10Ngài sîm-kôn po̍k-po̍k-thiàu, chhiòn-mò ngièn-hi; ngài ke muk-chû ya kín-lòi kín-mùng.

11Chhîn-chhit phèn-yû m̀-hén mien-tui ngài ke phiang-thung; kak-piak lìn-sa ya he khiung-yong khî-to yén-yén.

12Chhìm kî-fi sû ngài miang ke sat lò-mióng; sióng-oi sông-hoi ngài ke yu kín-hak ngài, chhiùng-chó to-am sat kúi-kie tui-fu ngài.

13Ngài chhiong ngí-lûng ke, mò fap-thu thâng, yu chhiong choi-á ke, mò fap-thu kóng;

14ngài sàng-cho thâng m̀-tó ke ngìn, lièn ngài ke choi ya m̀-voi en.

15Song-chú â, ngài só ngióng-mong ke chhiu-he Ngì! Chú — ngài ke Song-ti â, Ngì thin-chho̍k voi en ngài!

16Yîn-vi ngài sṳt khiù: “Mo̍k pûn tui-thi̍t yîn-vi ngài pot-phiang yòng-yòng tet-yi; mo̍k pûn kì-têu yîn-vi ngài vang lo̍k-hi lòi khoâ-khiéu.”

17Yîn-vi thung-khú yit-chhṳ̍t mò lì-khôi ngài, ngài sùi-sṳ̀ tû yû khó-nèn vang lo̍k-hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Ngài sṳn-ngin chhṳ-kâ ke chhui-ok, yu yîn-vi ngài ke chhui yù-sèu.

19Ngài ke tui-thi̍t yúng-chong yu tông yû-li̍t; mò-yèn mò-ku yen-hen ngài ke chhin-tô.

20Yî-ok po-san ke ngìn thùng ngài chok-tui, yîn-vi ngài só chûi-khiù ke he liòng-san.

21Song-chú â, khiù Ngì m̀-hó piong-thet ngài! Ngài ke Song-ti â, m̀-hó lì-khôi ngài án-yén!

22Chú â, ngài ke chṳ́n-kiu-chá â, khiù Ngì kiak-kiak lòi pông-chhu ngài!

Sṳ́-phiên 39

Fam-nan chûng ke Fí-kói

Thai-ví ke sṳ́, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng Yâ-thu-tun.

1Ngài sṳt kóng: “Ngài oi kiún-sṳ́m ngài ke hàng-vì, miên-tet ngài ke sa̍t-mà fam-chhui; fái-ngìn chhai ngài mien-chhièn ke sṳ̀, ngài oi fûng-tén choi m̀ chhut-sâng.”

2Ngài tiâm-tiâm mò chhut-sâng, hó-fa ya m̀-kóng; chúng-he ngài ke thung-khú ye̍t-lòi ye̍t li-hoi,

3liền ngài ke tî-poi ya chhûng-mân sîm-fó. Ngài sióng-lòi sióng-hi, sîm-fó kín chho̍k, ngài chhiu khôi-choi kóng:

4“Song-chú â, ngài yû-hó sṳt-to kí-tô se? Khiù Ngì chṳ́-sṳ ngài kí-sṳ̀ oi ko-sṳ́n nè? Pûn ngài tî ngài ke ngìn-sên to-tái kí-tón!”

5Khon â, Ngì pûn ngài ke ngìn-sên chṳ́-yû kí pâ-chóng chhòng! Chhai Ngì khon-lòi, ngài yit-sên ke sṳ̀-kiên chhâ-m̀-tô he làng. Sṳ-sṳt-song, ngìn-sên chhiu-chhiong théu yit-héu hi án-kiú thin-thin!

6Ngìn-sên sṳt-chi chhiu-he fèu-yùn: Mò-hàn chhṳt-chha̍t, chúng-he kiet-khiu̍k ya he hî-khûng; chit-chhùn chhòi-pó, m̀-tî voi pûn má-ngìn chiap-hi.

7Chú â, ngài hàn ngióng-mong má-ke? Ngài só-yû ke phan-mong chhai Ngì!

8Khiù Ngì kiu ngài thot-lì yit-chhiet ko-fam,

m̀-hó pûn ngong-tong ngìn lòi sâu-nat ngài.

9Ngài oi tiâm-tiâm, mò-oi khôi-choi, yîn-vi he Ngì sṳ́ ngài su-khú.

10Khiù Ngì m̀-hó ki-siu̍k chit-fa̍t ngài; ngài pûn Ngì tá-to pan-sâng pan-sí!

11Ngì chit-fa̍t ngìn ke chhui-ok lòi kón-kau kì, sṳ́ kì kak-yi ke chhiong pûn chu-chhùng chu-thet. Sṳt-chhai ô, ngìn-sên chhiu-chhiong théu yit-héu hi!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Song-chú â, khiù Ngì thâng ngài ke khì-tó, khiù Ngì liù-sîm lòi-thâng ngài ke khiù-ham; khiù Ngì m̀-hó tiâm-tiâm yù-chhai ngài kieu! Yîn-vi, chhai Ngì mien-chhièn ngài chhiu he yit-ke chhut-ngoi-ngìn, chhiong ngài ke liėt-chú yit-yong, he sṳ-kiên ke ko-lu-hak.

13Khiù Ngì m̀-hó muk chṳm-chṳm kín-hìm ngài! Chhai ngài lì-khôi, mò chhôi sṳ-kiên yî-chhièn, ngài chang yû-hó séu-khó hióng-su ôn-lo̍k!

Sṳ̂-phiên 40

Siung-chan ke Sṳ̂-kô

Thai-ví ke sṳ̂, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Ngài nai-sîm ngióng-mong Song-chú; Kì chhùi-thâng ngài ke khì-khiù.

2Kì chiông ngài tui chhṳ̂m-hâng lâu nài-mòi tî-poi lâi chhut-lòi; Kì chiông ngài piong chhai phàn-sa̍k-táng, yu ôn-chhiòn yu thó-tong.

3Kì kâu ngài chhong sîn ke sṳ̂-kô, chhiu-he chan-mî ngài-têu Song-ti ke sṳ̂-kô. Chhin-tô khon-tó ke ngìn voi kin-fu̍k, ngien-yi lòi yí-kho Song-chú.

4Chhiòn-sîm yí-kho Song-chú ke ngìn, sṳ̍t-chhai yû fuk-hi ô! Kì m̀-pai ngiéu-siong, ya m̀ thùng pai ká-sṳ̀n ke ngìn khiung-ha.

5Song-chú — ngài ke Song-ti â, Ngì sṳt vi ngài-têu cho án-tô thai-sṳ, mò-ngìn yû fap-thu lâu Ngì pí! Ngì vi ngài-têu só-cho lâu kie-va̍k ke khì-meu sṳ-chhìn, sṳ̍t-chhai chṳ̂n-tô, kóng m̀-chhin.

6Ngì mò-oi chi-vu̍t lâu kiûng-vu̍t; Ngì ya mò-oi sêu-fa-chi lâu su̍k-chhui-chi. Fán-chón, Ngì su-pûn ngài thâng-chhiùng ke ngí-kûng,

7só-yî ngài en Ngì kóng: “Khon â, ngài lòi lé! Ngì tui ngài ke chṳ́-sṳ yû ki chhai fap-li̍t ke sû-chûng.

8Ngài ke Song-ti â, ngài fî-sòng lo̍k-yi chûn-hàng Ngì ke chṳ́-yi! Ngài chiông Ngì ke kau-sṳ ki chhai ngài ke sîm-chûng.”

9Song-chú â, chhai Ngì chṳ́-mìn ke chhi-fi chûng, ngài sṳt chhòn-yòng Ngì chṳ̂n-kiu ke hó sêu-sit; Ngì tî, ngài thin-chho̍k voi yit-chhṳ̍t kín chhòn-yòng.

10Ngài m̀-sṳt chiông Ngì chṳ̂n-kiu ke sin-sit am-am khong chhai sîm-chûng, fán-chón sòng-sòng kóng-hí Ngì ke sin-sṳ̍t lâu kiu-ên; ngài m̀-sṳt chhai thai-fi chûng chiông Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi lâu sin-sṳ̍t khong-tén.

11Song-chú â, Ngì thin-chho̍k m̀-voi sû-fî Ngì tui ngài ke thung-siak; Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi lâu sin-sṳ̍t voi yit-chhṳ̍t cho ngài ke pó-fu.

Khiù Pông-chhu ke Khì-tó

(Sṳ̂-phiên 70)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Son m̀-chhin ke fam-nan vì-khun ngài; ngài ke chhui kiuk-tó ngài, pûn ngài ke thèu-nà khià m̀-hí; ngài ke chhui-ko pí thèu-nà-mô hàn-kha tô, hoi ngài sîm-hòn tám-chûn!

13Song-chú â, khiù Ngì sṳ̂-ên chṳ́n-kiu ngài! Khiù Ngì kiak-kiak lòi pông-chhu ngài!

14Ngien ke-têu sióng-oi sû ngài miang ke ngìn sṳt-phai kien-seu! Ngien sióng-oi khon ngài su-hoi ke ngìn thui-chéu su vú-yu̍k!

15Ngien ke-têu sâu-nat ngài kóng: “Â-hâ! Hó-se lê!” ke ngìn, chhṳ-kâ kien-seu lòi tá-lon-thui!

16Ngien só-yû chhìm-khiù Ngì ke ngìn yîn-vi Ngì fôn-hí khoai-lo̍k! Ngien yit-chhiet oi-mu Ngì chṳ́n-kiu ke ngìn kín-kóng: “Song-chú chṳ̂n ví-thai!”

17Ngài he chhin ngiôn-ngio̍k yu khiùng-khú ke ngìn, Chú â, chúng-he Ngì hàn-he ku-ngiam ngài. Ngì he ngài ke pông-chhu, ngài ke chṳ́n-kiu-chá; ngài ke Song-ti â, khiù Ngì m̀-hó thìn-thò!

Sṳ̂-phiên 41

Yit-ke Phiang-ngìn ke Khì-tó

Thai-ví ke sṳ̂, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Koân-sîm khiùng-khú-ngìn ke, sṳt-chhai yû fuk-hi! Tù-tó fam-nan ke sṳ̀, Song-chú voi kiu kì.

2Song-chú oi pí-yu pin pó-chhiòn kì ke sin-miang, pûn kì chhai liá thi-song hióng-su hen-fuk; Song-chú m̀-voi chiông kì piong-thet,

m̀-voi pûn kì lo̍k chhai tui-thi̍t sú-chûng.

3Kì pot-phiang ke sṳ̀, Song-chú oi yî-chhṳ kì, pûn kì fî-fúk khien-không, lòi lì-khôi phiang-chhòng.

4Ngài sṳt kóng: “Song-chú â, khiù Ngì lìn-mén ngài; yî-chhṳ ngài, yîn-vi ngài sṳt tet-chhui Ngì.”

5Ngài ke-têu tui-thi̍t fái-sîm ngi-lun ngài kóng: “Kì kí-sṳ̀ voi sí, pûn-ngìn m̀ ki-tet nè?”

6Kì-têu lòi-khon ngài, chhiu kóng ká-fa; sîm-nui sióng-oi chhìm ngài ke pá-piang; yèn-heu chhut-hi tak só-chhai fí-pong.

7Yen-hen ngài ke pí-chhṳ́ chi̍t-chi̍t chu̍t-chu̍t; kì-têu thù-mèu kúi-kie oi ham-hoi ngài.

8Kì-têu kóng: “Kì chho̍k-tó chhie̍t-chṳn; yit-thin mò khó-nèn hong-chhòng lé!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Lièn ngài só sin-kho, chui tî-kí ke phèn-yû, sṳt-ko ngài ke fan ke, ya yung kiok thet ngài.

10Song-chú â, khiù Ngì lìn-mén ngài; pûn ngài yúng-khien hí-lòi, hó po-fuk kì-têu!

11Ngài ke tui-thit mò yàng-ko ngài, só-yî ngài chhiu tî Ngì siak ngài.

12Yîn-vi ngài sùn-chụn, Ngì chhiu fù-chhṳ ngài, pûn ngài yún-yén khî chhai Ngì mien-chhièn.

13Ngien Song-chú — Yî-set-liet ke Song-ti su chhṳn-siung, tui kú-chó chhṳt-to yún-yén!

Â-mén! Â-mén!

Sṳ-phiên 42

THI-NGI KIÉN

(Sṳ-phiên 42–72 Phiên)

Liù-mòng-chá ke Khì-tó (Song)

Khó-lâ heu-thoi ke kau-hiun-sṳ, kâu-pûn Sụn-kô Chhui-chóng.

1Song-ti â, ngài he ngióng-pân ke hot-mu Ngì, chhiu-chhiong luk-é choi-châu sióng chhîn-liòng ke hâi-súi yit-yong.

2Ngài chhiet-chhiet sióng-ngiam Song-ti, chhiu-he yún-sên ke Song-ti; ngài kí-sṳ chang cho-tet to Song-ti mien-chhièn chhèu-pai Kì nè?

3Ngài ngit-ya sông-sîm, yung muk-chụp chún-fan sṳt; yû-ngìn yit-chhṳt mun ngài, kóng: “Ngì ke Song-ti chhai nai-vi?”

4Sióng-tó thèu-pái ke chhìn-hìn, ngài yû kóng m̀-chhut ke sông-sîm: Ke-sṳ, ngài thùng thai-kâ khiung-ha hi Song-ti ke sụn-thien, tai-liâng ke-têu chhèu-sụn ke ngìn, kûi-lu fôn-hí chhong-kô kám-chhia Song-ti.

5Ngài ke sîm â, cho-má-ke án sông-sîm? Cho-má-ke chhên mò-thìn? Oi ngióng-mong Song-ti, chai yit-pái siung-chan Kì; Kì he ngài ke kiu-chú, ngài ke Song-ti.

6-7Liù-mòng to liá-vi, ngài ke sîm pho-sui, só-yî ngài sióng-tó Song-ti. Kì sṳ́ fàn-chhau chhiong chhṳm-yên chûng ke thai-súi sâng; yù-sèu chhiong pô-long voi chim-sí ngài. Ngài ke sîm-chhìn chhiong tui Het-mùn-sân lâu Mí-sat-liâng chhûng-to Yok-tan-hò ke phau-pu yit-yong.

8Ngien Song-chú ngit-sṳ-thèu pûn ngài hióng-su Kì put-pien ke chhṳ-oi, am-pû-thèu pûn ngài chhong-kô khì-khiù su ngài sâng-miang ke Song-ti.

9Ngài lâu Song-ti, ngài ke phàn-sák kóng: “Ngì cho-má-ke m̀ ki-tet ngài? Ngài cho-má-ke tù-tó sù-thit ke pet-hoi, sṳt án-tô khú?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Kì-têu vú-yṳ̀k ngài chhiong tá-sui ngài ke kut-thèu; kì-têu mun mò-thìn: “Ngì ke Song-ti chhai nai-vi?”

11Ngài ke sîm â, cho-má-ke án sông-sîm? Cho-má-ke chhên mò-thìn? Oi ngióng-mong Song-ti, chai yit-pái siung-chan Kì; Kì he ngài ke kiu-chú, ngài ke Song-ti.

Sṳ̂-phiên 43

Liù-mòng-chá ke Khì-tó (Ha)

1Song-ti â, khiù Ngì siên-phan ngài mò-chhui, chhai m̀ kin-khièn ke ngìn chûng-kiên vi ngài phien-fu; khiù Ngì kiu ngài thot-lì kúi-cha sià-ok ke ngìn.

2Ngì he pí-yu ngài ke Song-ti; Ngì cho-má-ke chiông ngài piong-thet nè? Ngài cho-má-ke tù-tó sù-thi̍t ke pet-hoi, sṳ̀t án-tô khú?

3Khiù Ngì hién-chhut Ngì ke kông lâu chṳ̂n-lî lòi yîn-thô ngài, tai ngài chón-hi Ngì ke sṳn-sân Siak-ôn, to Ngì só-he̍t ke sṳn-só hi!

4Án-ngiòng, Song-ti â, ngài oi hi Ngì ke chi-thàn chhièn, hi-to su ngài fôn-hí khoai-lo̍k ke Song-ti mien-chhièn. Song-ti, ngài ke Song-ti â, ngài oi thàn-khìm siung-chan Ngì!

5Ngài ke sîm â, cho-má-ke án sông-sîm? Cho-má-ke chhên mò-thìn? Oi ngióng-mong Song-ti, chai yit-pái siung-chan Kì; Kì he ngài ke kiu-chú, ngài ke Song-ti.

Sṳ̂-phiên 44

Khì-khiù Pó-fu

Khó-lâ heu-thoi ke kau-hiun-sṳ̂, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Song-ti â, ngài-têu sṳt chhîn-ngí thâng-ko, ngài-têu ke chú-siên lâu ngài-têu kóng-ko: Thèu-pái, chhai kì-têu ke sṳ̀-thoi, Ngì só-hàng ke yit-chhiet thai-sṳ.

2Ngì yung Ngì ke khièn-nèn chiông ngoi-chhu̍k-ngìn kiuk chhut-hi, chhai kì-têu ke thú-thi song châi-phì ngài-têu ke chú-siên; Ngì chit-fa̍t ke-têu ngoi-chhu̍k ke ngìn, fán-chón sṳ́ ngài-têu ke chú-siên tet-tó hîn-vong.

3Ngài-têu ke chú-siên m̀-he kho tô-kiam chṳ̂n-fu̍k ke-thi, ya m̀-he kho chhṳ-kâ ke nèn-li̍t tet-tó sṳn-li; he kho Ngì ke sú, Ngì ke nèn-li̍t, Ngì ke thùng-chhai, yîn-vi Ngì siak kì-têu.

4Ngì he ngài ke Vòng, ngài ke Song-ti; Ngì sṳ́ Ngâ-kok Ngì ke chṳ́-mìn tá-yàng.

5Thûng-ko Ngì ke thai-nèn, ngài-têu chiông thi̍t-ngìn tá-vang; kho Ngì ke miàng, ngài-têu chien-thа̀p kûng-kit ngài-têu ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Ngài mò yí-kho chhṳ-kâ ke kiûng; ngài ke kiam ya m̀-voi kiu ngài.

7Chṳ́-yû Ngì kiu ngài-têu thot-lì thi̍t-ngìn, sṳ́ ke-têu yen-hen ngài-têu ke lau-khui.

8Ngài-têu oi sòng-sòng chan-mî Song-ti! Ngài-têu oi yún-yén kám-chhia Ngì!

9Liá-ha, Ngì sa piong-thet ngài-têu, sṳ́ ngài-têu su vú-yu̍k; Ngì mò-oi chai thùng ngài-têu ke kiûn-chhui khiung-ha chhut-chan.

10Ngì sṳ́ ngài-têu chhai sù-thi̍t ke mien-chhièn tá-sû thui-heu; ke-têu yen-hen ngài-têu ke chiông ngài-têu chhióng-to chhiang-chhiang.

11Ngì sṳ́ ngài-têu chhiong yòng-è pûn-ngìn chhṳ̀, chiông ngài-têu fûn-san chhai li̍et-koet tông-chûng.

12Ngì chiông chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn phièn-ngì mai-thet; Ngì mò yîn-vi án-ngiòng tet-tó má-ke li-yit.

13Ngì sṳ́ ngài-têu su lìn-koet ke siû-yu̍k; chû-vì ke ngìn sâu-nat ngài-têu, seu ngài-têu.

14Ngì sṳ́ ngài-têu sàng-cho li̍et-koet ke seu-fa; van-koet ke ngìn chhiòn-phu yèu-thèu seu ngài-têu.

15Siû-yu̍k sòng-sòng chhai ngài mien-chhièn, ngài mân-mien pûn kien-seu châ-tén;

16yîn-vi thâng-tó ke he sâu-nat fí-pong ke sâng, khon-tó ke he tui-thi̍t lâu oi po-sù ke ngìn.

17Liá-têu sṳ-chhìn fat-sên chhai ngài-têu ke sṳ̂n-song, chúng-he, ngài-têu chhiùng-lòi m̀-sṳt m̀ ki-tet Ngì, mò vì-poi Ngì ke yok.

18Ngài-têu m̀-sṳt tui Ngì mò chûng-sîm, ya m̀-sṳt fán-khong Ngì ke min-lin;

19chúng-he Ngì chak-sui ngài-têu, yu piong ngài-têu chhai yâ-kiéu ke chûng-kiên, pûn ngài-têu chhai sí-mòng ke yîm-yáng chûng.

20Ngài-têu na m̀ ki-tet ngài-têu ke Song-ti, hiong ngoi-chhu̍k-ngìn ke sṳ̀n-mìn khì-tó,

21Song-ti yit-thin voi chhà chhut-lòi, yîn-vi Kì chhṳ̂m-tî ngìn-sîm ke pi-me̍t.

22Sṳ-sṳ̍t-song, ngài-têu vi Ngì ke yèn-ku kûi-ngit tén-sí; ngìn khon ngài-têu chhiong-he oi chhṳ̀ ke yòng.

23Chú â, hó siáng lé! Ngióng-pân hàn soi-muk nè? Hó hong lé! M̀-hó yún-yén khî-chhie̍t ngài-têu!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Ngì cho-má-ke êm-tén Ngì ke mien m̀-tap ngài-têu nè? Ngióng-voi m̀ ki-tet ngài-têu su ke khú-nan lâu pet-hoi?

25Ngài-têu vang chhai thi-song, kûi-sṳ̂n phuk-to tap-tap.

26Khiù Ngì hong-hí-lòi pông-chhu ngài-têu! Yîn-vi Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi, khiù Ngì kiu-sṳ́k ngài-têu!

Sṳ̂-phiên 45

Kiûn-vòng Fûn-yîn ke Sṳ̂-kô

Khó-lâ heu-thoi ke kau-hiun-sṳ̂, yu he oi-mu-kô, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, thiau yung Pak-hap̀-fâ.

1Ngài ke sîm yû chhin-chiâng ke fa chhung-tén chhut-lòi, vi-tó vòng ngìm-chhong mî-meu ke sṳ̂-kô; ngài ke sat̀-mà chhiu-chhiong chok-kâ liù-li ke pit.

2Chhai van-ngìn chûng, ngì thi-yit sṳ̂-vùn; ngì ke kóng-fa ya mân-yû ên-fi; Song-ti chhiu yún-yén su-fuk pûn ngì!

3Ví-thai ke vòng â, ngien ngì yêu-kiên phi-kiam! Ngien ngì hién-chhut ngì ke chûn-yùng lâu vî-ngiàm!

4Vi-tó vì-fu chṳ̂n-lî lâu chṳn-ngi, chhai vî-ngiàm chûng yúng-kám hiong-chhièn! Ngì ke yu-sú oi cho-chhut tet-ngìn-kiâng ke sṳ.

5Ngì ke chien yu chiâm yu li, sa-ngip̀ thit̀-ngìn ke sîm; van-pâng chhiòn-phu hòng-fuḱ chhai ngì ke kiok-chhièn.

6Song-ti su ngì ke pó-chho yún-yén chhòng-chhùn; chṳn-chhṳ́t he ngì chhṳ-lî koet-kâ ke kîn-kí.

7Ngì fôn-hí kûng-ngi, yen-hen sià-ok; só-yî Song-ti — chhiu-he ngì ke Song-ti sién-lip̀ ngì, pûn ngì chhûng-mân hí-loḱ, yàng-ko thùng-phân.

8Ngì ke sâm fat-chhut mut́-yoḱ, chhṳ̀m-hiông lâu ngiuk-kui ke hiông-mi; siong-ngà-kiûng tú chhòn-chhut hièn-khìm ke yîm-ngoḱ, pûn ngì fôn-hí.

9Ngì ke pîn-fî chûng yû hó-tô he liet̀-koet ke kûng-chú; vòng-heu tai-tén sùn-kîm ke chông-sṳt khî chhai ngì yu-phién.

10Vòng ke sîn-ngiòng â, oi thâng, oi sióng, oi tiâm-tiâm thâng:

M̀-hó fài-ngiam ngì ke pún-chhuḱ lâu ngì ke chhîn-chhit!

11 Án-ngiòng, ngì ke mî-mau chang voi sṳ́ vòng lien-mu ngì; yîn-vi kì he ngì ke chú-ngìn, ngì oi sun-fuḱ kì!

12Thai-ngì ke ngìn voi tai-tén lî-vut́ lòi-kien ngì; yû-chhièn-ngìn voi sióng-oi tet-tó ngì ke fôn-hí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Chhai kiûng-chûng, kûng-chú chok-to fî-sòng chiâng! Kì só-chok ke sâm he yung kîm-sien siu ke.

14Kì phî-song lî-fu̍k, pûn-ngìn tai-to vòng ke mien-chhièn;

ńg-pîn-siong lâu sṳ́-ńg ya thèn-tén hi ngì ke-vi.

15Kì-têu chhiòn-phu fôn-hí khoai-lo̍k, khiung-ha ngi̍p-hi vòng ke kiûng-thien.

16Vòng â, ngì chiông-lòi voi yû tông-tô chṳ́-sûn sṳ̀n-chiap lie̍t-chú ke vòng-vi; ngì voi sṳ́ kì-têu thúng-chhṳ chhiòn-thi.

17Ngài ke sṳ́ voi pûn ngì ke miàng-sâng chhòn-to van-thoi; van-mìn voi yit-chhu̍t chhṳ̂n-siung ngì to yún-yún yén-yén.

Sṳ́-phiên 46

Song-ti Lâu Ngài-têu Thùng-chhai

Khó-lâ heu-thoi ke sṳ́-kô, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, yung kô-yîm lòi-chhong.

1Song-ti he ngài-têu ke phit-nan-só lâu li̍t-liong, he ngài-têu fam-nan chûng khi̍p-sṳ̀ ke pông-chhu.

2-3Só-yî, sûi-yèn yû thai thi-thûng, kô-sân pên-thet, lo̍k-to hói-chûng, sûi-yèn hói-long thâu-thiên, khiùn-sân yèu-thung, ngài-têu ya m̀-kiâng.

4Yû yit-thiàu hò-pa chiông hí-lo̍k tai-to Song-ti ke sàng, to Chṳ-kô-chá he̍t ke sṳn-só.

5Song-ti chhai sàng-chûng, sàng chhiu m̀-voi vang-thet; thiên yit-kông, Song-ti ke yên-chhu chhiu voi to.

6Van-pâng sâu-thung, lie̍t-koet vang-thet; Song-ti hióng-lùi-kûng, thai-thi chhiu yùng-thet.

7Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi lâu ngài-têu thùng-chhai; Ngâ-kok ke Song-ti he ngài-têu ke sàng-pó!

8Lòi â, lòi khon Song-chú ke chok-vì; khon Kì chhai thi-song só-cho ke khì-sṳ.

9Kì phìn-thin sṳ-kie ke chan-lon; Kì áu-thôn kiûng-chien, chiông chhiông chám-thôn, fó-sêu tún-phài.

10Kì kóng: “Tiâm-tiâm! Oi tî Ngài he Song-ti! Chhai van-koet chûng Ngài he chṳ-chûn ke, chhai chhiòn-thi song Ngài he chṳ-kô ke.”

11Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi lâu ngài-têu thùng-chhai; Ngâ-kok ke Song-ti he ngài-têu ke sàng-pó!

Sṳ́-phiên 47

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Chụ-kô ke Thúng-chhụ-chá

Khó-lâ heu-thoi ke sṳ̂, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Van-mìn â, oi phok-sú thai-sâng hêm! Oi thai-sâng chhong-kô, siung-chan Song-ti!

2Chụ-kô ke Song-chú he tet-ngìn kin-vi ke; Kì he thai kiûn-vòng, thúng-chhụ chhiòn sṳ-kie.

3Kì sṳ́ van-mìn hòng-fu̍k ngài-têu; yu sṳ́ van-pâng phu̍k chhai ngài-têu kiok-hâ.

4Kì vi-tó ngài-têu thó̍k yit-te hèt ke thú-thi, cho Kì só siak ke Ngâ-kok tet-yi ke sán-ngia̍p.

5Song-ti chhai fôn-hí hêm ke sâng-chûng tên pó-chho; Song-chú chhai yòng-kok ke sâng-yîm chûng chhô vòng-vi!

6Ngì-têu oi chhong-kô siung-chan Song-ti! Oi chhong-kô siung-chan ngài-têu ke Vòng!

7Yîn-vi Song-ti he chhiòn sṳ-kie ke Vòng; ngì-têu yin-tông ngìm-sṳ́ lòi siung-chan Kì!

8Song-ti chhô chhai Kì sṳn ke pó-chho song; Kì cho Vòng thúng-chhụ van-koet.

9Lie̍t-koet ke liâng-chhiu chhi-sip khiung-ha, oi cho Â-pak-lâ-hón ke Song-ti ke chṳ́-mìn; yîn-vi thi-song ke vòng lûng-chúng su̍k Song-ti; Kì yén-yén chhêu-ko van-yû.

Sṳ́-phiên 48

Siak-ôn — Song-ti ke Sàng

Khó-lâ heu-thoi ke sṳ́-kô.

1Song-chú chụ-thai! Chhai ngài-têu Song-ti ke sàng-nui, chhai Kì ke sṳn-sân-táng, Kì yin-tông su chui-thai ke chan-mî!

2Song-ti ke Siak-ôn-sân chhin-chiâng chhin-kô; thai kiûn-vòng ke sàng sṳ́ van-mìn fôn-hí.

3Song-ti chhai sàng ke kiûng-thien tî-poi; Kì hién-mìn chhụ-kâ he phit-nan-só.

4Lie̍t-pâng ke vòng chhi-sip khiung-ha, siông-khiung lòi kûng-tá Siak-ôn-sân.

5Kì-têu yit khon-tó liá-sàng chhiu thai chho̍k-kiâng; kì-têu kiâng-to mò kat-sat, kiak-kiak thò-chéu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Chhai ke-vi kì-têu yu chhȯk-kiâng yu thung-khú, chhiong fu-ngìn-kâ kiung-chṳ́ ke sṳ́ án kân-khú,

7chhiong Thâ-sṳ́ ke fo-sòn pûn tûng-fûng tá-lan án-chhám.

8Chhai Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi — ngài-têu Song-ti ke sàng-nui, thèu-pái ngài-têu só thâng-kóng ke, liá-ha ngài-têu khon-tó lé; Song-ti yit-thin voi pó-fu liá-sàng, chhṳ̀t-to yún-yén.

9Song-ti â, chhai Ngì ke sṳn-thien chûng, ngài-têu sióng-ngiam Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi.

10Song-ti â, mân thiên-ha ke ngìn siung-chan Ngì; Ngì ke miàng chhòn-phien chhiòn sṳ-kie! Ngì yung chṳn-ngi thúng-chhṳ;

11ngien Siak-ôn-sân fôn-hí! Ngien Yù-thai ke sàng-sṳ khoai-lȯk, yîn-vi Ngì ke sṳ́m-phan kûng-chṳn!

12Ngì-têu oi tîn-tén Siak-ôn lòi-hàng, son kì ke sàng-lèu khon yû kí-tô;

13oi siòng-se khon sàng-chhiòng lâu sàng-pó, hó lâu ngì-têu ke heu-thoi chhòn-kóng:

14Liá Song-ti yún-yún yén-yén he ngài-têu ke Song-ti; Kì yit-thin voi sṳ-sṳ thoi-thoi tai-liâng ngài-têu.

Sṳ́-phiên 49

Yí-kho Chhòi-sán ke Ngì-ngong

Khó-lâ heu-thoi ke sṳ́, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Van-mìn â, ngì-têu oi thâng-hó! Sṳ-kiên-ngìn â, oi liù-sîm thâng!

2Mò-lun he phìn-chhien fu-kui, lûng-chúng oi chet-ngí lòi-thâng!

3Ngài ke choi oi kóng chṳ-fi ke fa; ngài ke sîm oi sióng thûng-thȧt ke sṳ.

4Ngài ke ngí-kûng oi se-ngi thâng pí-yi; ngài oi thàn-khìm kié-mìn ngài ke liang-é.

5Chhai châi-nan lìm-to ke-têu ngit-è, sù-thi̍t vì-khun tén ngài ke-yông-sṳ̀, ngài cho-má-ke oi-sṳ́ chhȯk-kiâng nè?

6Kì-têu put-ko he kho chhièn-chhòi ke ngìn, só khoâ-khiéu ke he chhòi-sán tô thin-thin.

7Ngìn mò fap-thu sȕk-chón chhṳ-kâ ke hiûng-thi, ya mò-fap thoi kì nȧp sȕk-ka pûn Song-ti.

8Sâng-miang ke sȕk-ka khi̍t-kui, chhie̍t-tui mò-ngìn fu tet-chhut.

9Sióng-oi yún-yén sâng-sâng, m̀-sṳ́ sí, liá he chhie̍t-tui mò khó-nèn ke sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Oi khon chhîn-chhú, yû chṳ-fi ke ngìn voi sí, ngong-ngong tong-tong ke ngìn khiung-yong voi mėt-mòng; kì-têu lûng-chúng chiông chhièn-chhòi liù-pûn phėt-ngìn.

11Sûi-yèn kì-têu sṳt yû chhṳ-kâ ke thú-thi, chúng-he yún-yén ke kâ he chhúng-pû thin-thin; kì-têu oi yit-chhṳt liù chhai chhúng-pû tî-poi.

12Ngìn sûi-yèn hėt chhai chûn-kui chûng hàn-he voi sí; kì lâu voi sí ke khìm-chhu mò má-ke fûn-phėt.

13Khon â, yí-kho chhṳ-kâ ke ngìn, kì-têu ke miang-yun ngióng-pân; khon ke-têu khoâ-khiéu tet-tó chhòi-sán ke ngìn kiet-khiṳk ngióng-pân.

14Kì-têu lâu yòng-è yit-yong chu-thin lo̍k yîm-kiên; “Sí-mòng” thin-chho̍k voi sàng-cho kì-têu ke mṳk-chá. Kì-têu ke sṳn-sṳ ya oi chhai chhúng-pû tî-poi mièn-thet; thiên-kông ke sṳ, ke-têu ngi-ngìn chhiu oi yàng-ko kì-têu.

15Chúng-he Song-ti voi kiu-sṳk ngài ke lìn-fùn; Kì voi kiu ngài thot-lì yîm-kiên ke khièn-sṳ.

16Khon-tó ngìn fat-chhòi, kín-lòi kín yû-chhièn,

m̀-sṳ́ pot-tok-ngok;

17kì sí ke sṳ má-ke ya tai m̀-chéu; chhièn-chhòi ya m̀-voi thèn kì hâ-hi.

18Chhiu-son kì yit-sên-ngìn chhin tet-yi, miàng-sâng su-tó phėt-ngìn ke chhṳn-chan,

19kì chui-heu hàn-he oi thèn chú-siên hi, yún-yén mò fap-thu chai khon-tó kông-mìn.

20Ngìn sûi-yèn hėt chhai chûn-kui chûng, na mò kok-ngu, kì lâu voi sí ke khìm-chhu mò má-ke fûn-phėt.

Sṳ́-phiên 50

Chṳn-sṳt ke Kin-pai

Â-sat ke sṳ́.

1Song-chú — Chhiòn-nèn ke Song-ti chhut-sâng kóng-fa, tui ngit-chhut to ngit-lo̍k chṳ́-thi fat-chhut fû-ham.

2Tui ke sṳp-fûn chiâng ke Siak-ôn-sàng, Song-ti ke yùng-kông sa-tén chhut-lòi.

3Ngài-têu ke Song-ti oi kong-lìm,

m̀-he tiâm-tiâm mò chhut-sâng. Kì ke thèu-chhièn yû liėt-fó; Kì ke chû-vì yû phau-fûng.

4Kì oi chhòn thiên-thi cho chṳn-ngìn, lòi sṳm-phan chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Kì kóng: “Seu-sip Ngài chûng-sîm ke chṳ́-mìn lòi Ngài liá-vi, chhiu-he ke-têu yung sên-ngì lòi thùng Ngài lip-yok ke ngìn.”

6Chû-thiên siên-pu Song-ti he kûng-ngi ke; Song-ti Kì chhṳ-kâ chhiu-he sṳ́m-phan-chá.

7Song-ti kóng: “Ngài ke chṳ́-mìn â, thâng-hó, Ngài oi kóng; Yî-set-liet â, Ngài oi khúng-ko ngì. Ngài he Song-ti, chhiu-he ngì ke Song-ti.

8Ngài chit-phi ngì, m̀-he yîn-vi ngì ke sên-ngì, ya m̀-he yîn-vi ngì yit-chhṳ̀t hien ke sêu-fa-chi.

9Ngài mò sî-yeu ngì ngiù-làn tú ke kûng-ngiù, ya mò khiam-yung ngì yòng-khiên tú ke sân-yòng;

10yîn-vi su-lìm chûng ke chhu-lui lûng-chúng sṳk Ngài; chhiên-sân-táng ke thèu-sâng ya chhiòn-phu he Ngài ke.

11Sân-chûng só-yû ke fî-niâu he sṳk Ngài; phiàng-thi yit-chhiet ke thung-vṳt he Ngài ke.

12“Chhiu-son Ngài yû tú-kî ke sṳ, Ngài ya m̀-sṳ́ lâu ngì kóng, yîn-vi, sṳ-kie lâu khì-chûng ke yit-chhiet chhiòn-phu he Ngài ke.

13Kám-kóng Ngài oi sṳ̀t kûng-ngiù ke ngiuk? Kám-kóng Ngài oi lîm sân-yòng ke hiet?

14Ngì oi yung kám-chhia cho chi-vṳt hien pûn Song-ti; ngì oi tui Chṳ-kô-chá vàn ngì só-hí ke ngien.

15Fam-nan lìm-to ke sṳ-chiet, ngì oi khiù Ngài; Ngài voi chṳ́n-kiu ngì, ngì ya oi yùng-kông Ngài.”

16Chúng-he, Song-ti tui chok-ok ke ngìn kóng: “Ngì yû má-ke khièn-li hó phoi-siung Ngài ke kie-min? Ngì he má-ke ngìn, ngióng-kám thàm-lun Ngài ke yok â?

17Ngì nâu Ngài ke kón-kau; ngì khî-chhiet Ngài ke fa.

18Ngì tù-tó chhèt-é chhiu thùng kì cho-phân; ngì ya thùng ngìn khiung-ha hi-fam kiên-yìm.

19“Ngì yù-chhai ngì ke choi hi kóng fái-fa; ngì ke sát-mà ya sṳ-sòng kóng fâ-liâu.

20Ngì sùi-phien fí-pong thi-hiûng, chhìm chhîn hiûng-thi ke mô-phiang.

21Ngì cho liá-têu sṳ, Ngài tiâm-tiâm mò chhut-sâng, ngì chhiu láu-tó Ngài thùng ngì khiung-yong, he-mò? Khì-sṳ̀t Ngài liá-ha oi chit-phi ngì, chiông ngì ke chhui pài chhai ngì mien-chhièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22“Ngì-têu m̀ ki-tet Ngài ke ngìn â, oi thâng chhîn-chhú, miên-tet Ngài chiông ngì-têu chhá-liėt, mò-ngìn hó kiu ngì-têu.

23Yung kám-chhia cho chi-vu̍t ke ngìn, chhiu-he chûn-chhùng Ngài; Cheu chụn-lu lòi hàng ke, Ngài yit-thin voi chṳ́n-kiu kì.”

Sṳ́-phiên 51

Khì-khiù Sa-chhui

Siên-tî Nâ-tân chit-phi Thai-ví lâu Phat̀-sṳ-pâ thûng-kiên yî-heu, Thai-ví cho liá-sú sṳ́-kô, kâu-pûn Sụn-kô Chhui-chóng.

1Song-ti â, khiù Ngì lìn-mén ngài, yîn-vi Ngì yû put-pien ke chhṳ̀-oi! Khiù Ngì chhu̍t-thet ngài ke ko-fam, yîn-vi Ngì yû fûng-sụn ke chhṳ̀-pî!

2Khiù Ngì sé-thet ngài ke chhui-ko, sé-chhiang ngài yit-chhiet ke chhui-ok!

3Yîn-vi, ngài tî chhụ-kâ ke ko-fam; ngài ke chhui-ok sòng chhai ngài mien-chhièn.

4Ngài só-fam ke chhui chhiu-he thu̍k-thu̍k tet-chhui Ngì; ngài só-cho ke he Ngì khon-cho sià-ok ke sụ. Só-yî, Ngì sṳ́m-phan ngài he lî-só-tông-yèn ke; Ngì chit-fat̀ ngài ya he ngài chhui-yû-yin-tet ke.

5Ngài yit chhut-se chhiu he chhui-ngìn, hàn chhai mû-thôi yí-kîn yû-chhui.

6Ngì só yêu-khiù ke he nui-chhai ke sụ̀n-sṳ̀t; khiù Ngì kâu ngài, sṳ́ ngài sîm-chûng tet-tó chụ-fi.

7Khiù Ngì chhu̍t-thet ngài ke chhui, pûn ngài tet-tó chhiang-li; khiù Ngì sé-chhiang ngài, pûn ngài pí siet kha-phak̀.

8Khiù Ngì pûn ngài thâng-tó fôn-hí khoai-lo̍k ke sâng; sûi-yèn Ngì yû tá-sui ngài, khiù Ngì sṳ́ ngài chhùng-sîn tet-tó khoai-lo̍k.

9Khiù Ngì êm-mien, m̀-hó khon ngài ke chhui, chhu̍t-thet ngài yit-chhiet ke chhui-ok.

10Song-ti â, khiù Ngì vi ngài chho sùn-kiet ke sîm, su-pûn ngài chhiòn-sîn lâu chûng-sụ̀n ke lìn.

11Khiù Ngì m̀-hó kiuk ngài lì-khôi Ngì ke mien-chhièn;

m̀-hó chiông Ngì ke Sụn-Lìn tui ngài sû chón-hi.

12Chai yit-pái chiông Ngì kiu-ên ke fôn-hí su-pûn ngài, sṳ́ ngài ke lìn lo̍k-yi lòi sun-fu̍k Ngì.

13 Án-ngiòng, ngài oi chiông Ngì ke tho-lu chṳ́-sụ chhui-ngìn; kì-têu chhiu voi kûi-sun Ngì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Song-ti â, Ngì he chṳ́n-kiu ngài ke Song-ti; khiù Ngì sa-miên ngài ke sí-chhui; ngài chhiu oi thai-sâng kô-siung Ngì ke kûng-ngi.

15Chú â, khiù Ngì khôi ngài ke choi, ngài chhiu voi chhòn-yòng Ngì ke hó miàng-sâng.

16Ngì mò fôn-hí chi-vu̍t, na-he oi, ngài chhiu voi hien; sêu-fa-chi ya m̀-he Ngì só kak-yi ke.

17Song-ti â, ngài só-hien ke chi chhiu-he yù-sông pho-sui ke lìn; Song-ti â, yù-sông fí-kói ke sîm, Ngì m̀ voi khî-chhie̍t.

18Song-ti â, khiù Ngì yung chhṳ̀-oi hó khoán-thai Siak-ôn; khiù Ngì chhùng-kien Yâ-lu-sat-lâng ke sàng-chhiòng.

19Ke-sṳ̀, Ngì chhiu voi ye̍t-na̍p kûng-ngi ke sên-ngì lâu chhiòn-sên ke sêu-fa-chi; ke-sṳ̀, chhiu voi yû kûng-ngiù hien chhai Ngì ke chi-thàn-táng.

Sṳ̂-phiên 52

Song-ti ke Sṳ́m-phan lâu Ên-tién

Yî-tûng-ngìn Tô-yit po-ko Só-lò-vòng kóng: “Thai-ví hi-to Â-hî-mí-le̍t vuk-hâ.” Ke-sṳ̀, Thai-ví cho liá-sú kau-hiun-sṳ̂, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Yû khièn-sṳ ke ngìn â, ngì cho-má-ke khoâ-khiéu só-cho ke fái-sṳ nè? Song-ti ke chhṳ̀-oi he yún-yén m̀-voi kói-pien ke.

2Ngì ke sa̍t-mà chhiong nò-li ke thi-thèu-tô; ngì yit-chhu̍t chṳ-chho sṳ-fî sông-hoi phe̍t-ngìn.

3Ngì hau sià-ok, nâu liòng-san; ngì oi hî-ká, hen chṳ́n-lî.

4Ngì liá-ke fâ-liâu-kú â, ngióng án-oi chung-sông phe̍t-ngìn!

5Yîn-vi án-ngiòng, Song-ti oi chha̍t-tái sêu-me̍t ngì; Kì oi chok ngì, chiông ngì tui vuk-hâ khiú chhut-lòi, chiông ngì tui sṳ-ngìn chûng lièn-thèu tai-kîn pâng-thet.

6Ngi-ngìn khon-tó chhiu voi chhó̍k-kiâng; kì-têu voi seu ngì, kóng:

7“Khon â, liá chhiu-he mò yí-kho Song-ti ke ngìn; kì yí-kho chhṳ-kâ ke chhièn tô, cho fái-sṳ kiên-li̍p chhṳ-kâ.”

8Chúng-he ngài, ngài chhiong chung chhai Song-ti vuk-hâ meu-sṳn ke kám-lám-su; ngài yún-yún yén-yén yí-kho Song-ti put-pien ke chhṳ̀-oi.

9Song-ti â, ngài oi yún-yén kám-chhia Ngì só-cho ke yit-chhiet; ngài oi chhai Ngì chûng-sîm ke chṳ́-mìn chûng chhòn-yòng Ngì ke hó miàng-sâng.

Sṳ̂-phiên 53

Ngìn ke Sià-ok

(Sṳ̂-phiên 14)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Thai-ví ke kau-hiun-sṳ́, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, yung Pî-ôi-khìm thiau.

1Ngong-ngìn sîm-nui kóng: “Mò Song-ti!” Kì-têu chhin fú-phai, chôn-mùn cho khó-vu ke sṳ; kì-têu mò yit-sà hàng-san.

2Song-ti tui thiên-táng khon sṳ-kiên-ngìn, oi khon kám-yû mìn-lî ke ngìn, yû chhìm-khiù Song-ti ke ngìn mò.

3Chúng-he, kì-têu chhiòn-phu hàng phiên-chhâ, lûng-chúng khiung-yong fú-phai. Kì-têu mò-ngìn hàng-san, lièn yit-ke me-mò.

4Song-ti kóng: “Cho fái-sṳ ke ngìn ngióng-pân án-mò chṳ-sṳt? Kì-têu thûn-sṳ̀t Ngài ke chṳ́-mìn, chhiu-chhiong sṳ̀t-fan yit-yong; kì-têu chhiùng-lòi m̀-sṳt khiù-mun Ngài.”

5Chúng-kóng, kì-têu voi kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat, kîn-li̍t chhiùng-lòi màng-sṳt yû ke chhó̍k-kiâng; yîn-vi Song-ti oi tá-san Kì chṳ́-mìn sù-thi̍t ke hài-kut. Kì oi hi-chhie̍t kì-têu, sṳ́ kì-têu sṳt-mong lau-khui.

6Ngien Yî-set-lie̍t ke chṳ́n-kiu tui Siak-ôn chhut-lòi! Song-ti fì-fúk Kì chṳ́-mìn ke sán-ngia̍p ke-sṳ̀, Ngâ-kok ke chṳ́-sûn oi thai fôn-hí, Yî-set-lie̍t ke ngìn-mìn oi khoai-lo̍k.

Sṳ̀-phiên 54

Khì-khiù Pó-fu

Sî-fut-ngìn lòi tui Só-lò-vòng po-ko: “Thai-ví kám m̀-he khong chhai ngài-têu ke-vi mâ?” Ke-sṳ̀, Thai-ví cho liá kau-hiun-sṳ́, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, yung sṳ̀-hièn ke ngo̍k-hi.

1Song-ti â, khiù Ngì yîn-vi Ngì ke miàng chṳ́n-kiu ngài; khiù Ngì yung Ngì ke thai-nèn vi ngài sṳ̀n-yên.

2Song-ti â, khiù Ngì thâng ngài ke khì-tó; khiù Ngì chet-ngí lòi-thâng ngài ke khién-khiù.

3Sâng-fun-ngìn oi kûng-kit ngài; khiòng-phau-ngìn oi sat-hoi ngài. Kì-têu ngién-chûng mò Song-ti.

4Khì-sṳ̀t, Song-ti he ngài ke pông-chhu; Chú fù-chhṳ̀ ngài ke sâng-miang.

5Ngien Song-ti po-yin ngài ke thi̍t-ngìn só-cho ke fái-sṳ; Chú â, khiù Ngì cheu chhṳ-kâ ke sin-sṳ̀t sêu-me̍t kì-têu.

6Song-chú â, ngài oi kâm-sîm lo̍k-yi hien-chi pûn Ngì; ngài oi kám-chhia Ngì, yîn-vi Ngì he chṳ-san.

7Song-chú yí-kîn kiu ngài thot-lì yit-chhiet fam-nan; ngài chhîn-ngién khon-tó sù-thi̍t sṳt-phai.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sṳ̍-phiên 55

Ngìn pûn Phèn-yû Chhut-mai heu ke Khì-tó

Thai-ví ke kau-hiun-sṳ̍, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, yung sṳ̍-hièn ke ngȯk-hi.

1Song-ti â, khiù Ngì chet-ngí thâng ngài ke khì-tó;

m̀-hó m̀-tap ngài, yù-chhai ngài kín-khiù.

2Khiù Ngì liù-sîm thâng ngài, en ngài; ngài fàn-chhau to mò-kat mò-sat.

3Sù-thi̍t khiúng-hak ngài, fái-ngìn ap-pet ngài; kì-têu chṳ-chho châi-nan hoi ngài; kì-têu thai fat-khién, sióng-oi mèu-hoi ngài.

4Ngài ke sîm chhûng-mân thung-khú; kiâng-sí ke kám-kok kín pet ngài.

5Ngài kûi-sṳn kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat, chhiong-he voi pûn chhȯk-kiâng chim-sí.

6Ngài kóng: “Chṳn hî-mong ngài yû yi̍t-kap, chhiong ngie̍t-kap-è yit-yong! Ngài chhiu cho-tet pî-hi chhìm hiû-sit ke só-chhai.

7Ngài yit-thin voi pî-to yén-yén ke thi-fông, hi khóng-yâ hiet.

8Ngài voi kiak-kiak chhìm yit-ke phit-nan-só, hó chhai ke-vi sám-phit khòng-fûng phau-yí.”

9Chú â, khiù Ngì pien-lon thi̍t-ngìn ke khiông-khiéu; yîn-vi ngài khon-tó sàng-nui yû phau-thung lâu siông-châng.

10Kì-têu ngit-ya chhai sàng-chhiòng táng-kô sùn-lòi sùn-hi; sàng-nui chhûng-mân chhui-ok lâu châi-nan.

11Tak só-chhai yû pho-fai ke hàng-thung; kiê-hong chhûng-mân khî-ap lâu kiên-cha.

12Na-he tui-thi̍t met-sa ngài, ngài hàn-yû phan-fap ngiûn-su; na-he thi̍t-ngìn kûng-kit ngài, ngài hàn cho-tet sám-phit kì.

13Mò sióng-tó he ngì — ngài ke thùng-phân, ngài ke tî-kí, ngài chhîn-me̍t ke phèn-yû!

14Ngài-têu sṳt fu-siông kâu-thàm to chhin-yû tap-toi, ngài-têu sṳt thùng chung-ngìn khiung-ha chhai sṳn-thien kin-pai kâu-phòi.

15Ngien ngài ke sù-thi̍t fut-yèn sí-thet! Ngien kì-têu sâng-sâng tiet-lȯk yîm-kiên! Yîn-vi kì-têu ke vuk-hâ lâu sîm-kôn lûng-chúng chhûng-mân sià-ok.

16Chúng-he, ngài oi khiù-ham Song-ti; Song-chú yit-thin voi chṳ́n-kiu ngài.

17Mò-lun chêu-sṳn, tông-chu, am-pû-thèu, ngài kín khiù-ham, yu kín théu-thai-hi; Kì yit-thin voi thâng ngài ke chhên-sâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Sûi-yèn yû yit thai-khiùn ke thi̍t-ngìn thùng ngài siông-chhṳ̀, Kì voi chṳ́n-kiu ngài phìn-ôn tui chan-chhòng to-chón-lòi.

19Song-ti tui kú-chó chhiu yit-chhṳ̍t he chóng-khièn-chá; Kì yit-thin voi thâng-tó, sṳ́ kì-têu hòng-fu̍k, yîn-vi kì-têu m̀-hén kói-pien, ya m̀-kiâng Song-ti.

20Ngài ke thùng-phân kûng-kit phèn-yû; kì vì-poi chhṳ-kâ ke khie-yok.

21Kì ke choi pí nen-yù kha-va̍t, chúng-he sîm-tú sióng ke he chên-teu. Kì ke fa pí yù hàn-kha ngiôn, khì-sṳ̍t he pâng-chhut ke li-kiam.

22Ngì yin-tông chiông chhûng-tâm kâu-pûn Song-chú, Kì chhiu voi fù-chhṳ̀ ngì; Kì yún-yén m̀-voi pûn ngi-ngìn sṳ̍t-phai.

23Chúng-he Song-ti â, Ngì oi chiông hiûng-ok ke ngìn fit-lo̍k yîm-kiên; Ngì oi sṳ́ hàng-sṳ kúi-cha ke ngìn yêu-chat. Lun-tó ngài, ngài oi chhiòn-sîm sin-kho Ngì.

Sṳ́-phiên 56

Sin-kho Song-ti ke Khì-tó

Thai-ví chhai Kâ-thi̍t pûn Fî-li-sṳ-ngìn chok-hi yî-heu só khat ke sṳ́, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, thiau yung Yén-fông Siong-su-táng ke Ngiė̍t-kap-è.

1Song-ti â, lìn-mén ngài, yîn-vi ngài pûn-ngìn kûng-kit; ngài ke sù-thi̍t kûi-ngit kûng-kit ngài lòi ap-pet ngài.

2Ngài ke thi̍t-ngìn yit-chhṳ̍t kûng-kit ngài; cho ngài tui-thi̍t ke yû fî-sòng tô!

3Chṳ-kô-chá â, chhai ngài chho̍k-kiâng ke sṳ̀-chiet, ngài oi yí-kho Ngì!

4Ngài sin-kho Song-ti, chan-mî Kì ke yin-hí; ngài yí-kho Song-ti, chhiu m̀-sṳ́ kiâng má-ke. Hiet-ngiuk ke ngìn hàn-nèn tui ngài ngióng-pân nè?

5Ngài ke sù-thi̍t kûi-ngit sióng-oi pho-fai ngài; kì-têu sióng-chhin yit-chhiet phan-fap oi hoi ngài.

6Kì-têu chhi-si̍p, mài-fu̍k, tá-tham ngài hàng ke lu; kì-têu ke muk-tit chhiu-he oi sû ngài ke miang.

7Song-ti â, khiù Ngì chit-fa̍t kì-têu ke chhui-ok; khiù Ngì tui kì-têu thai fat-khién, tá-vang kì-têu.

8Ngì chhîn-chhú tî ngài só tù-tó ke châi-nan; Ngì chiông ngài ke muk-chṳp chông chhai Ngì ke phì-thoi tú. Liá yit-chhiet kám mò ki chhai Ngì ke sû tî-poi mâ?

9Só-yî, ngài yit khiù-ham Ngì, sù-thi̍t chhiu thui-chéu;

án-ngiòng, ngài chhiu tî, Song-ti he pông-chhu ngài ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Ngài sin-kho Song-ti, chan-mî Kì ke yin-hí; ngài sin-kho Song-chú, chan-mî Kì ke yin-hí.

11Ngài yí-kho Song-ti, chhiu m̀-sṳ́ kiâng má-ke. Hiet-ngiuk ke ngìn hàn-nèn tui ngài ngióng-pân nè?

12Song-ti â, ngài oi tui Ngì vàn-ngien; ngài oi tui Ngì hien kám-chhia ke chi.

13Yîn-vi Ngì kiu ngài thot-lì sí-mòng, pûn ngài khî-to chhai-chhai, mò vang-thet, yû-hó sên-fa̍t chhai Song-ti mien-chhièn, chhai ke su sâng-miang ke kông-mìn chûng.

Sṳ́-phiên 57

Khiù Pông-chhu ke Khì-tó

Thai-ví sám-phit Só-lò, khong chhai sân-thung heu khat liá-sú sṳ́, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, thiau yung Mo̍k Phai-fai.

1Song-ti â, lìn-mén ngài, khiù Ngì lìn-mén ngài, yîn-vi ngài yí-kho Ngì. Ngài oi khong chhai Ngì ke yi̍t-kap hâ khiù Ngì pó-yu, tén-to só-yû ke châi-nan ko-hi.

2Ngài oi thai-sâng khiù-ham Chṳ-kô ke Song-ti, chhiu-he su ngài yit-chhiet sî-yeu ke Song-ti.

3Kì voi tui thiên-táng chhûn-sú kiu ngài; Kì voi kiuk-chéu ap-pet ngài ke ngìn. Song-ti voi tui ngài hién-chhut Kì put-pien ke chhṳ̀-oi lâu sin-sṳ̍t.

4Ngài pûn sù-thi̍t vì-khun; kì-têu chhiong oi sṳ̍t ngìn ke sṳ́-é. Kì-têu ke ngà-chhṳ́ chhiong chhiông, chhiong chien; kì-têu ke sa̍t-mà chhiong li-kiam.

5Song-ti â, ngien Ngì ke chûn-yùng chhêu-ko chû-thiên! Ngien Ngì ke yùng-kông chhûng-mân chhiòn-thi!

6Thi̍t-ngìn sat lò-mióng oi chok ngài; ngài pûn châi-nan ap-to poi kû-kû. Kì-têu chhai ngài ke mien-chhièn yet ham-chiáng, chhṳ-kâ fán-chón tiet lo̍k-hi.

7Song-ti â, ngài sîm kiên-thin, ngài sîm kiên-thin; ngài oi ngìm-sṳ́, ngài oi chhong-kô siung-chan Ngì!

8Ngài ke sîm-sṳn â, hó-siáng lé! Khìm â, sit â, hó-siáng lé! Ngài oi hêm ngit-thèu hong-hí-lòi!

9Chú â, ngài oi chhai lie̍t-koet chûng kám-chhia Ngì! Ngài oi chhai van-mìn chûng chhong-kô siung-chan Ngì!

10Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi thai-to tù-thiên; Ngì ke sin-sṳ̍t tha̍t-to kiûng-chhông.

11Song-ti â, ngien Ngì ke chûn-yùng chhêu-ko chû-thiên! Ngien Ngì ke yùng-kông chhûng-mân chhiòn-thi!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sṳ̍-phiên 58

Khiù Song-ti Chit-fa̍t Chok-ok ke Ngìn

Thai-ví só khat ke sṳ̍, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, thiau yung Mo̍k Phai-fai.

1 Thúng-chhṳ-chá â, ngì-têu chṳn-kîn kóng chṳn-ngi he-mò? Ngì-têu chṳn-kîn cheu kûng-tong sṳ́m-phan ngìn-mìn he-mò?

2 M̀-he! Ngì-têu yit-sîm sióng-oi chok-ok; ngì-têu chhai sṳ-kiên hàng khiòng-phau ke sṳ.

3 Chok-ok ke ngìn yit chhut-se chhiu mì-sṳt fông-hiong; kóng fâ-liâu ke lì-khôi mû-thôi chhiu hàng chhâ-lu.

4 Kì-têu fî-sòng ok-thu̍k, chhiong thu̍k-sà yit-yong; set-tén ngí-kûng, chhiong ngí-lûng ke fan-sṳ̀-chhung,

5 thâng m̀-tó káu-sà-ngìn phùn tha̍k-é ke sâng, ya thâng m̀-tó mô-su̍t-sṳ̍ ngiam-chu ke sâng.

6 Song-ti â, khiù Ngì khau-thôn kì-têu choi-tú ke thu̍k-ngà! Song-chú â, khiù Ngì pâng-thet ke-têu sṳ̍-é ke thai-ngà!

7 Ngien kì-têu chhiong hò-pa-súi châu-thet, chhiong se-lu ke chhó pûn-ngìn chien-tha̍p.

8 Ngien kì-têu chhiong yè-lò án-ngiòng mièn-thet, chhiong lau-thet ke thôi mò kien-tó ngit-thèu.

9 Ngì-têu yung net-su lòi sêu-fó, vo̍k-é hàn-màng sêu, thai-fûng chiông chhiâng-chhiâng màng châu ke lâu sêu-tén ke khiung-ha chhôi-chéu; chhiong án-ngiòng, ngien kì-têu kiak-kiak su sêu-me̍t.

10 Ngi-ngìn khon-tó chhui-ngìn su po-yin chhiu fôn-hí na-thiên; kì-têu oi chhai chok-ok ke ngìn hiet-hò chûng hàng to-chón-lòi.

11 Án-ngiòng, ngìn oi kóng: “Ngi-ngìn chṳn-kîn yû san-po; ton-chṳ̂n yû yit-vi Song-ti chhai sṳ́m-phan sṳ-kie!”

Sṳ̍-phiên 59

Khì-khiù Pó-yu

Só-lò phai-ngìn kam-sṳ Thai-ví ke vuk-hâ, oi chhṳ̀ kì, Thai-ví chhiu khat liá-sú sṳ̍, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, thiau yung Mo̍k Phai-fai.

1 Ngài ke Song-ti â, khiù Ngì chṳ́n-kiu ngài thot-lì sù-thi̍t; khiù Ngì pó-fu ngài thot-lì ke-têu kûng-kit ngài ke ngìn.

2 Khiù Ngì chṳ́n-kiu ngài thot-lì chok-ok ke ngìn, pûn ngài thot-lì hau liù ngìn-hiet ke hiûng-sú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Khon â, kì-têu mài-fu̍k oi kûng-kit ngài; chhàn-phau ke ngìn kûi-khiùn thùng ngài chok-tui.

M̀-he yîn-vi ngài yû má-ke ko-fam, ya m̀-he ngài yû cho má-ke fái-sṳ.

4Song-chú â, kì-têu kiak-kiak chún-phi, oi lòi kûng-kit ngài, pin m̀-he yîn-vi ngài fam-liáu má-ke ko-sṳt.

5Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi Song-ti â, hong-hí-lòi pông-chhu ngài! Yî-set-liet̍ ke Song-ti â, khiù Ngì chhîn-chhṳ lòi kam-chhat! Khiù Ngì hong-hí-lòi chit-fa̍t liet̍-pâng;

m̀-hó tui phoi-ngia̍k Ngì ke fái-ngìn fat-chhut chhṳ-pî!

6Kì-têu am-pû-sṳ chang chón-lòi, chhiu-chhiong yâ-kiéu án-ngiòng kín-phoi, chhai sàng tî-poi òng-lòi òng-hi.

7Ngì thâng kì-têu ke vú-yu̍k lâu khiúng-hak; kì-têu ke sa̍t-mà chhiong li-kiam tui choi phùn chhut-lòi yit-yong; kì-têu yit-chhu̍t kóng: “Yû má-ngìn thâng-tó?”

8Chúng-he Song-chú â, Ngì seu kì-têu; Ngì oi sâu-nat liet̍-koet.

9Ngài ke lit̍-liong â, ngài yí-kho Ngì; Song-ti â, Ngì he ngài ke sàng-pó.

10Ngài ke Song-ti siak ngài, Kì chhai ngài thèu-chhièn hàng; Song-ti oi pûn ngài khon ngài ke sù-thit̍ sṳt-phai.

11Song-ti â, m̀-hó sêu-met̍ kì-têu, miên-tet ngài ke ngìn-mìn m̀ ki-tet. Khiù Ngì yung Ngì ke thai-nèn pûn kì-têu si-san phêu-liù! Pó-fu ngài-têu ke Chú â, khiù Ngì tá-vang kì-têu!

12Kì-têu mân-choi chhui-ok, sa̍t-mà ya chhin-thu̍k; ngien kì-têu pûn chhṳ-kâ ke kiêu-ngau chhàn-tén! Yîn-vi kì-têu chu-ma, khî-phien,

13khiù Ngì thai fat-khién lòi sêu-met̍ kì-têu; khiù Ngì chiông kì-têu fí-met̍ to chhiang-chhiang! Van-mìn chang voi tî chhṳ-lî Yî-set-liet̍ ke, Kì chhiu-he thúng-chhṳ chhiòn sṳ-kie ke Song-ti.

14Ngài ke sù-thit̍ am-pû-sṳ chang chón-lòi, chhiu-chhiong yâ-kiéu án-ngiòng kín-phoi, chhai sàng tî-poi òng-lòi òng-hi.

15Chhiong yâ-kiéu chéu-sông chéu-hâ chhìm sṳt-vu̍t, kì-têu na mò sṳt-páu chhiu kieu mò-thìn.

16Chúng-he ngài oi chhong-kô siung-chan Ngì ke lit̍-liong; tak chêu-sṳn ngài oi thai-sâng kô-chhong Ngì put-pien ke chhṳ-oi. Ngì yit-chhu̍t he ngài ke sàng-pó, ngài fam-nan chûng ke phit-nan-só.

17Ngài ke lit̍-liong â, ngài oi chhong-kô siung-chan Ngì; Song-ti he ngài ke sàng-pó, he thung-siak ngài ke Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sṳ-phiên 60

Tù-tó Sṳt-phai Hiong Song-ti Ôi-khiù

Thai-ví chhai Ná-hói-lò lâu Só-pâ thùng Â-làn-ngìn siông-chhṳ̀, Yok-ap chón-thèu, chhai Yàm-kuk chhṳ̀-sí yit-van lióng-chhiên Yî-tûng-ngìn, ke-sṳ̀ Thai-ví khat liá-sú sṳ́, lòi kâu-ngìn. Kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, thiau yung Cho-chṳn ke Pak-hȧp-fâ.

1Song-ti â, Ngì sṳt khî-chhiȧt ngài-têu, pho-fai ngài-têu; Ngì sṳt tui ngài-têu fat-khién, liá-ha khiù Ngì fuk-hîn ngài-têu!

2Ngì sṳ́ thai-thi chûn-to chhin li-hoi, pûn kì liȧt-khôi; liá-ha, khiù Ngì siû-pú, yîn-vi kì voi sui-thet lé!

3Ngì sṳ́ Ngì ke chṳ́-mìn tù-tó kiên-nàn khun-khú; Ngì sṳ́ ngài-têu chhiong lîm ngiàm-chiú vang-lòi vang-hi.

4Ngì sṳt vi kin-vi Ngì ke ngìn chhap yit-kî khì-è, pûn kì-têu chhi-sip chhai khì-hâ, lòi sám-khôi kiûng-chien.

5Vi-tó oi pûn Ngì só-siak ke chṳ́-mìn tet-kiu, khiù Ngì en ngài-têu, yung thai-nèn chṳ́n-kiu ngài-têu.

6Song-ti tui Kì ke sṳn-só siên-ko kóng: “Ngài oi tá-yàng, Ngài oi fûn-liȧt Sṳ-kiam, chiông Sû-kot sân-lak pûn-pûn Ngài ke chṳ́-mìn.

7Kî-liȧt he sṳk Ngài ke, Mâ-nâ-sî ya sṳk Ngài; Yî-fap-lièn he Ngài ke thèu-khûi; Yù-thai chhiu-he Ngài ke khièn-chhóng.

8Mô-ap he Ngài ke sé-kiok-phùn; Yî-tûng chhiu-he Ngài ke thi-phàn; Fî-li-sṳ he Ngài ke sú-hâ phai-chiong.”

9Má-ngìn nèn tai ngài tá-ngip liá kiên-ku ke sàng? Má-ngìn nèn tai-liâng ngài hi-to Yî-tûng ke thi?

10Song-ti â, Ngì chṳn-kîn chiông ngài-têu fit-thet lé he-mò? Ngì m̀ thùng ngài-têu ke kiûn-chhui khiung-ha chhut-chan he-mò?

11Khiù Ngì pông-chhu ngài-têu kûng-kit thit-ngìn, yîn-vi ngìn ke pông-chhu chhiòn-mò lu-yung.

12Yû Song-ti khiung-ha, ngài-têu chhiu voi sṳn-li; Kì yit-thin voi chien-thȧp ngài-têu ke sù-thit.

Sṳ-phiên 61

Khì-khiù Pó-fu

Thai-ví ke sṳ́, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, yung sṳ́-hièn ke ngȯk-hi.

1Song-ti â, khiù Ngì thâng ngài ke khiù-ham; khiù Ngì chet-ngí chhùi-thâng ngài ke khì-tó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngài chhai yén-lì kâ-mùn ke thi-khi̍t, ngài sîm-kôn vut-chut, ngài khiù-ham Ngì. Khiù Ngì tai ngài to ôn-chhiòn ke phit-nan-só!

3Sṳ-sṳ̍t-song Ngì chhiu-he ngài ke pó-fu-chá, he ngài tí-khong thi̍t-ngìn kiên-khiòng ke sàng-pó.

4Khiù Ngì pûn ngài yún-yén he̍t chhai Ngì ke chong-phùng tú; pûn ngài chhai Ngì ke yi̍t-kap hâ-poi tet-tó pí-yu.

5Song-ti â, yîn-vi Ngì yû thâng ngài só-hí ke ngien; Ngì su ngài kin-vi Ngì ke ngìn yin-tet ke sán-ngia̍p.

6Khiù Ngì chen-kâ koet-vòng ke su-ngièn, pûn kì chhòng-miang to van-sṳ van-thoi!

7Song-ti â, ngien kì chhai Ngì ke mien-chhièn yún-yén cho vòng; ngien Ngì yung sin-sṳ̍t lâu put-pien ke chhṳ̍-oi pó-fu kì.

8Án-ngiòng, ngài chhiu yún-yén chhong-kô siung-chan Ngì ke miàng; ngài hàn-oi tak-ngit tui Ngì vàn ngài só-hí ke ngien.

Sṳ̍-phiên 62

Sin-kho Song-ti

Thai-ví ke sṳ̍, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, cheu Yâ-thu-tun ke chhong-fap.

1Ngài sîm-sṳn tiâm-tiâm tén-heu Song-ti; ngài ke chṳ́n-kiu he tui Kì lòi ke.

2Vì-yû Kì he ngài ke phàn-sa̍k, ngài ke kiu-chú; Kì he ngài ke sàng-pó, ngài chhiu m̀-voi yèu-thung.

3Ngì-têu chhiòn-thí kûng-kit yit-ke ngìn, oi-to kí-sṳ̀ nè? Kì chhiong chhià-chéu ke vì-chhiòng, voi vang ke lì-pâ thin-thin.

4Thai-kâ yit-sîm yit-yi sióng-oi chiông kì tui thai-vi lâi hâ-lòi; kì-têu hau-kóng fâ-liâu, mân-choi chuk-fuk, chúng-he sîm chu-ma kì.

5Ngài ke sîm â, tiâm-tiâm tén-heu Song-ti, yîn-vi Kì he ngài vì-yit ke hî-mong.

6Vì-yû Kì he ngài ke phàn-sa̍k, ngài ke kiu-chú; Kì he ngài ke sàng-pó, ngài chhiu m̀-voi yèu-thung.

7Ngài ke chṳ́n-kiu lâu kông-yùng chhiòn-phu he chhai Song-ti; Kì he ngài kiên-ku ke phàn-sa̍k, ngài ke phit-nan-só.

8Chung pak-siang â, oi sṳ̀-sòng sin-kho Song-ti, chiông sîm-yi chhiòn-phu pài chhai Kì ke mien-chhièn, yîn-vi Song-ti he ngài-têu ke phit-nan-só.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Pî-chhien ke ngìn chhin hî-khûng; fu-kui ke ngìn tông hî-ká. Yung chhṳn-é lòi-chhṳn, chhiòn-mò pan-tiám chhûng; kì-têu lûng-chúng pí khûng-hi hàn-kha khiâng.

10Ngì-têu thin-chhȯk m̀-hó yí-kho ok sṳ-lit̀, ya m̀-hó nong-sióng kho chhióng-ngìn lòi fat-chhòi; chhiu-son pot hí-lòi, ngì-têu ke sîm ya m̀-hó yí-kho chhièn-chhòi.

11Ngài chai-sâm thâng Song-ti kóng-ko, yit-chhiet khièn-nèn he sȯk Kì ke;

12Chú â, put-pien ke chhṳ̀-oi ya he sȯk Ngì ke. Ngì yit-thin voi cheu tak-sà só-hàng ke po-yin kì-têu.

Sṳ̂-phiên 63

Hot-mu Song-ti

Thai-ví chhai Yù-thai khóng-yâ ke sṳ só-cho ke sṳ̂.

1Song-ti â, Ngì he ngài ke Song-ti; ngài pet-chhiet chhìm-khiù Ngì! Chhiong thiên-hôn, châu-châu, mò-súi ke fông-thi, ngài ke sîm-sṳn sióng-ngiam Ngì, hot-mu Ngì.

2Ngì sṳt pûn ngài chhai sṳn-só chhèu-kien Ngì, pûn ngài khon Ngì ke thai-nèn lâu yùng-kông.

3Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi pí sâng-miang kha-hó; só-yî ngài ke choi oi chhong-kô siung-chan Ngì.

4Ngài yit-sên-ngìn lûng-chúng oi kám-chhia Ngì; ngài oi khià-hí sûng-sú tui Ngì khì-tó.

5Ngài ke sîm-sṳn voi chhin mân-chiuk, chhiong sṳt phông-phai; ngài ke choi oi tui Ngì ngìm-chhong fôn-lȯk siung-chan ke sṳ̂-kô.

6Ngài chhai mìn-chhòng hong sṳ̂-ngiam Ngì; ngài kûi am-pû kín sióng-ngiam Ngì.

7Yîn-vi Ngì sṳ̀-sòng pông-chhu ngài, ngài chhai Ngì ke yit̀-kap hâ fôn-hí chhong-kô.

8Ngài ke sîm kiâm-kiâm thèn-tén Ngì; Ngì ke yu-sú ya fù-chhṳ̀ ngài.

9Ke-têu chhìm kî-fi sat-hoi ngài ke, kì-têu lûng-chúng voi lȯk yîm-kiên hi.

10Kì-têu voi sí chhai tô-kiam hâ, sṳn-sṳ̂ pûn yâ-kiéu khie chhiang-chhiang.

11Chúng-he, vòng voi yîn-vi Song-ti fôn-hí khoai-lȯk; tui Song-ti hí-ngien ke lûng-chúng voi chan-mî Kì; ke-sṳ̀, kóng fâ-liâu ke choi yit-thin voi set-hèt.

Sṳ̂-phiên 64

Khì-khiù Pó-fu

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Thai-ví ke sṳ̂, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Song-ti â, khiù Ngì thâng ngài kín-chhên ke sâng! Khiù Ngì kiu ngài thot-lì sù-thi̍t ke khiúng-hak!

2Khiù Ngì pó-fu ngài mo̍k pûn fái-ngìn am-son, ya m̀-hó pûn yîm-hiám ke ngìn ham-hoi.

3Kì-têu nò-li sa̍t-mà, chhiu-chhiong nò tô-é, chhiong sa-chien án-ngiòng, fat-chhut ok-thu̍k ke fa.

4Kì-têu am-chûng mài-fu̍k, oi sa mò-chhui ke ngìn; khôi-kiûng chhiu sa, chhiòn-mò ku-li.

5Kì-têu pí-chhṳ́ kâu-sô, yîm-mèu cho fái-sṳ; kì-têu kie-va̍k chiông lò-mióng sat-to chhin pi-me̍t, kóng: “Liá-têu lò-mióng má-ngìn khon-tet-tó nè?”

6Kì-têu tak-pái sat-hó kúi-kie chhiu kóng: “Liá kie-mèu he ngài-têu yung-chhin sîm-kî sat-kie ke!” Ngìn ke sîm-sṳ̂ yi-ngiam sṳ̍t-chhai chṳ̂n-nàn lî-kié!

7Chúng-he, Song-ti oi yung chien sa kì-têu; kì-têu voi chhai fut-yèn chṳ̂-kiên chho̍k-sông.

8Kì oi yîn-vi kì-têu ke fa sêu-me̍t kì-têu; khon-tó kì-têu ke ngìn chhiòn-phu voi kín yèu-thèu.

9Thai-kâ lûng-chúng voi pi̍t-pi̍t-chhat, chhòn-kóng Song-ti ke kûng-chok, ya sṳ̂-sióng Kì ke chok-vì.

10Ngi-ngìn yîn-vi Song-chú chhiu fôn-hí, pin yí-kho Kì; yit-chhiet sîm-kôn chṳn-chhṳ̍t ke ngìn ya oi siung-chan Kì.

Sṳ̂-phiên 65

Siung-chan lâu Kám-ên

Thai-ví ke sṳ̂-kô, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Song-ti â, ngài-têu yin-tông chhai Siak-ôn chan-mî Ngì; ngài-têu yin-tông tui Ngì vàn só-hí ke ngien.

2Thâng ngìn khì-tó ke Chú â, ngìn-ngìn yin-tông chhiu-khiun Ngì.

3Chhui-ok yàng-ko ngài-têu ke sṳ̀, Ngì sa-miên ngài-têu ke ko-fam.

4Ngì só kién-sién, tai-lòi he̍t chhai Ngì sṳn-só ke ngìn, sṳ̍t-chhai yû fuk-hi ô! Ngài-têu voi hióng-su Ngì sṳn-só ke fûng-sṳn to sîm-mân yi-chiuk, chhiu-he Ngì sṳn-thien ke fuk-hi!

5Chṳ́n-kiu ngài-têu ke Song-ti â, Ngì yung khì-meu ke chok-vì lòi en ngài-têu ke khì-tó, pûn ngài-têu sṳn-li. Sṳ-kiên ke van-mìn lâu thiên-ngài hói-kok ke ngìn chhiòn-phu sin-kho Ngì!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Ngì chông-hién Ngì ke thai-nèn, yung lit-liong ôn-thin khiùn-sân.

7Ngì phìn-chhin thai-hói ke ho-sâng, pô-long ke chhàu-nau, lâu van-mìn ke sâu-thung.

8Chhiòn sṳ-kie yîn-vi Ngì só sṳn-chhiu ke thai-sṳ lòi kin-vi Ngì; tui ngit-chhut to ngit-lo̍k chṳ thi ke ngìn yîn-vi Ngì ke chok-vì lòi fôn-fû.

9Ngì khon-ku thú-thi, lo̍k kâm-lìm lòi chṳ-yun kì; Ngì sṳ thú-thi tet-tó chṳ-yông, pûn kì phì hí-lòi. Ngì só-su ke hò-pa, yí-súi mân-mân; Ngì pûn thai-thi ki-siu̍k chhut-sán ńg-kuk.

10Ngì sṳ kâng-thi yí-súi chhûng-chiuk, yung súi chṳ-yun thièn-thi; Ngì lo̍k-yí pûn châu-nài sûng-ngiôn, sṳ nùng-chok-vu̍t tet-tó sên-chóng.

11Ngì ke ên-tién sṳ ngài-têu ngièn-ngièn fûng-sû; yû Ngì kiok-chiak ke só-chhai chhiu yû fu-chiuk.

12Mu̍k-chhòng chûng ngiù-yòng sṳn-khiùn; sân-liâng kiên fôn-sâng mân-phien.

13Ngiù-yòng mân-sân, ńg-kuk mân-hâng; van-vu̍t yit-thùng fôn-fû kô-chhong!

Sṳ-phiên 66

Siung-chan Kám-ên ke Sṳ-kô

Yit-phiên sṳ-kô, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Chhiòn sṳ-kie oi fôn-hí thai-sâng siung-chan Song-ti!

2Oi chhong-kô siung-chan Kì yùng-kông ke miàng! Oi hien chan-mî ke sṳ lòi yùng-yeu Kì!

3Oi tui Song-ti kóng: “Ngì só-cho ke sṳt-chhai khì-meu! Ngì ke nèn-lit thai-to lièn sù-thi̍t ya hòng-fu̍k Ngì!

4Chhiòn sṳ-kie lûng-chúng oi kin-pai Ngì, tui Ngì chhong-kô, siung-chan Ngì ke miàng.”

5Lòi â, lòi khon Song-ti só-cho ke thai-sṳ; lòi khon Kì chhai ngìn-kiên khì-meu ke chok-vì.

6Kì sṳt chiông hói pien-cho châu-thi, pûn ngài-têu ke chú-siên hàng-tén ko hò-pa; ngài-têu chhai ke-vi yîn-vi Kì khoai-lo̍k.

7Kì phìn chhṳ-kâ ke thai-nèn chóng-khièn to yún-yén; Kì yung Kì ke muk-chû kam-chhat van-pâng van-koet; phoi-ngia̍k ke ngìn â, m̀-hó chhṳ-kô chhṳ-thai ô!

8Van-mìn â, oi siung-chan ngài-têu ke Song-ti, pûn chan-mî Kì ke sâng-yîm chhòn-phien si-fông.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Kì yû pó-sú ngài-têu ke sâng-miang, pûn ngài-têu ke kiok mò tá-thong-thiu.

10Song-ti â, Ngì sṳt kháu-ngiam ngài-têu; Ngì thon-lien ngài-têu, chhiong lien ngiùn-è.

11Ngì sṳ́ ngài-têu ham-lo̍k lò-mióng tî-poi; Ngì yung chhûng-tâm chak ngài-têu ke poi-nòng.

12Ngì chún sù-thi̍t chhô chan-chhâ chan ngài-têu ke thèu-nà; ngài-têu yu kîn-li̍t súi-chhṳ̂m fó-ngie̍t ke sṳ-lien; yèn-heu Ngì tai ngài-têu to fûng-sṳn ke só-chhai.

13Ngài oi tai sêu-fa-chi ngi̍p Ngì ke sṳn-thien, tui Ngì vàn ngài só-hí ke ngien,

14chhiu-he fam-nan chûng ngài chhîn-khiéu hí ke ngien.

15Ngài oi hien phì-phì ke thèu-sâng cho sêu-fa-chi; ngài oi chiông mièn-yòng-kú, ngiù-kú lâu sân-yòng-kú, cho hiông-hiông ke sêu-fa-chi hien-pûn Ngì.

16Kin-vi Song-ti ke ngìn â, ngì-têu lòi thâng! Ngài oi kóng-hí Kì vi ngài só-cho ke khì-sṳ.

17Ngài sṳt khôi-choi khiù-ham Kì; ngài ya chhut-sâng siung-chan Kì.

18Ngài na-he sîm fài chhui-ok, Chú yit-thin m̀ thâng ngài khiù.

19Chúng-he Song-ti sṳ̍t-chhai thâng-tó lé; Kì liù-sîm thâng ngài khì-tó ke sâng.

20Song-ti he yin-tông tet-tó chhṳ̂n-siung ke, yîn-vi Kì mò khî-chhie̍t ngài ke khì-tó, ya mò sû-chón Kì put-pien ke chhṳ̀-oi.

Sṳ̂-phiên 67

Kám-ên ke Sṳ̂-kô

Yit-phiên sṳ̂-kô, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, yung sṳ̂-hièn ke ngo̍k-hi.

1Song-ti â, lìn-mén ngài-têu; khiù Ngì su-fuk pûn ngài-têu, yung chhṳ̀-oi tui-thai ngài-têu;

2hó pûn chhiòn sṳ-kie tî Ngì ke chṳ́-yi, van-koet lûng-chúng chhîn-chhú Ngì ke kiu-ên.

3Song-ti â, ngien van-mìn siung-chan Ngì; ngien sṳ-kiên-ngìn lûng-chúng siung-chan Ngì!

4Ngien van-pâng fôn-hí khoai-lo̍k lòi chhong-kô; yîn-vi Ngì yung kûng-chṳn sṳ́m-phan van-mìn, Ngì tai-liâng sṳ-kiên ke van-pâng van-koet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Song-ti â, ngien van-mìn siung-chan Ngì; ngien sṳ-kiên-ngìn lûng-chúng siung-chan Ngì!

6Thú-thi yû chhut-sán ńg-kuk; Song-ti — ngài-têu ke Song-ti yû su-fuk pûn ngài-têu.

7Ngien Song-ti su-fuk pûn ngài-têu; ngien thiên-ha van-mìn kin-vi Kì!

Sṳ-phiên 68

Tet-sṳn ke Sṳ-kô

Thai-ví ke sṳ-kô, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Ngien Song-ti hong-hí-lòi, sṳ Kì ke sù-thi̍t si-san; ngien ke-têu yen-hen Kì ke tui Kì mien-chhièn thò-chéu.

2Ngien kì-têu pûn Song-ti kiuk-chéu, chhiu-chhiong yên pûn fûng chhôi-san yit-yong; ngien fái-ngìn chhai Song-ti mien-chhièn sêu-me̍t, chhiong la̍p tù-tó fó chhiu yùng-thet yit-yong.

3Chúng-he ngi-ngìn oi fôn-hí chhong-kô, chhai Song-ti mien-chhièn fôn-hí khoai-lo̍k.

4Oi tui Song-ti chhong-sṳ, siung-chan Kì ke miàng; oi vi-tó ke chhô-yùn ke yi-phi tho-lu. Kì ke miàng he ôn-to Song-chú; ngì-têu oi chhai Kì mien-chhièn fôn-hí khoai-lo̍k!

5Song-ti he̍t chhai Kì ke sṳn-thien tú; Kì cho kû-yì ke Â-pâ, vi koá-fu sṳn-yên.

6Song-ti sṳ kû-tân ke ngìn yû vuk-hâ hó-chón, sṳ pûn-ngìn koân ke tet-tó chhṳ-yù khoai-lo̍k; chúng-he phoi-ngia̍k ke he̍t chhai châu-hip ke thi.

7Song-ti â, Ngì chhai Ngì chṳ-mìn ke thèu-chhièn hàng, Ngì tai-liâng kì-têu hàng-ko khóng-yâ ke sṳ-chiet,

8thai-thi chṳn-thung, thiên ya lo̍k-yí, yîn-vi Sî-nai ke Song-ti chhut-hien, Yî-set-lie̍t ke Song-ti kong-lìm lé.

9Song-ti â, Ngì kong-hâ thai-yí; Ngì sṳ châu-châu ke thú-thi tet-tó chṳ-yun.

10Ngì ke chṳ-mìn chhiu he̍t chhai ke-vi; Song-ti â, Ngì yung chhṳ-pî khoán-thai khiùng-khú-ngìn.

11Chú yit ha-lin, kûi-khiùn ke fu-ńg chhiu chhòn-kóng:

12“Ke-têu vòng lâu kiûn-chhui thò-chéu lé!” Chhai vuk-hâ ke fu-ńg pûn-tó chan-li-phín;

13yû pâu phák-ngiùn ke ngie̍t-kap-è ke tiâu-siong, kì-têu ke yi̍t-kap yû vòng-kîm kín sám-kông. (Chan-chên chûng ngióng yû-ngìn khong chhai yòng-khiên tú?)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Chhiòn-nèn ke Song-ti kiuk-san ke-têu vòng ke sṳ̀, Kì ham thai-siet lo̍k chhai Sat-mùn-sân táng-kô.

15Pâ-sân ke sân sṳ̍t-chhai chṳ̍n chông-ngiàm; Pâ-sân-sân yû chhin-tô chho sân-fûng.

16Ngì-têu tô-fûng tô-liâng ke sân â, cho-má-ke chhit-tu Song-ti só-sién só-he̍t ke Siak-ôn-sân? Song-chú oi yún-yén he̍t chhai Siak-ôn sân-táng!

17Song-ti ke chan-chhâ yû chhiên-chhiên van-van; Chú tai kì-têu tui Sî-nai ngi̍p sṳn-só.

18Kì sṳ̀n-sông-hi to kô-kô ke só-chhai, tai-tén chhin-tô chok-lòi ke ngìn; Kì chiap-su ngìn hien ke lî-vu̍t, sṳm-chṳ phoi-ngiák-chá ke lî-vu̍t. Chú Song-ti oi he̍t chhai ke só-chhai.

19Oi siung-chan Chú, chhiu-he kiu ngài-têu ke Song-ti, yîn-vi Kì tak-ngit pà-tén ngài-têu ke chhûng-tâm.

20Ngài-têu ke Song-ti he chṳ́n-kiu ke Song-ti; Song-chú he kiu ngài-têu thot-lì sí-mòng ke Chú.

21Song-ti yit-thin oi tá-lan Kì sù-thi̍t ke thèu-nà, ke-têu ngang-ngang oi fam-chhui ke ngìn ke thèu-nà-hok.

22Chú kóng-ko: “Ngài oi chiông ngì-têu ke sù-thi̍t tui Pâ-sân tai-lòi; Ngài oi tai kì-têu tui chhṳ̂m-hói ke tông-chûng ko-lòi,

23hó-pûn ngì-têu tui kì-têu ke hiet-chûng hàng-tén ko, ya hó-pûn ngì-têu ke kiéu lòi sê kì-têu ke hiet.”

24Song-ti â, thai-kâ lûng-chúng khon-tó Ngì tet-sṳn ke hòng-lie̍t; kì-têu khon-tén ngài ke Song-ti — ngài ke Vòng chin-ngi̍p sṳn-só.

25Sṳ̂-pân chhai-chhièn, ngo̍k-chhui chhai-heu, tá lìn-kú ke thùng-ńg chhai tûng-ông.

26Ngì-têu oi chhai thai chhi-fi chûng siung-chan Song-ti; Yî-set-lie̍t ke chṳ́-sûn â, ngì-têu oi siung-chan Song-chú!

27Chui-se ke kî-chhu̍k Phien-ngâ-mén hàng chui thèu-chhièn, yèn-heu, Yù-thai ke chung liâng-chhiu lâu sùi-chhiùng thèn-tén, chiap-tén he Sî-pu-lùn lâu Nâ-fut-thâ-li ke chung liâng-chhiu.

28Song-ti â, khiù Ngì hién-chhut Ngì ke thai-nèn, chhiu-he Ngì vi-tó ngài-têu yung-ko ke nèn-li̍t!

29Yîn-vi Ngì chhai Yâ-lu-sat-lâng ke sṳn-thien, lie̍t-vòng oi tai lî-vu̍t hien-pûn Ngì.

30Khiù Ngì chit-fa̍t Âi-khi̍p — ke-chak lù-chuk chûng ke khìm-chhu; chit-fa̍t lie̍t-koet — ke-khiùn ngiù-kú lâu kì-têu ke se-ngiù, chhu̍t-to kì-têu tâi-thèu

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

hòng-fuk, tui Ngì hien-song ngiùn-è. Khiù Ngì chiông ke-têu chhin hau siông-chhṳ ke mìn-chhuk tá-san!

31Voi yû thai-sṳ́ tui Âi-khip chhièn-lòi; Kú-sṳt-ngìn voi khià-sú hien lî-vut pûn Song-ti.

32Thi-song van-koet â, oi kô-siung Song-ti; ngì-têu oi chhong sṳ́-kô lòi siung-chan Chú!

33Oi kô-siung ke chhô chhai van-kú kô-thiên song ke Chú! Thâng â, Kì fat-chhut ke sâng-yîm mân-yû khièn-nèn.

34Oi chhòn-yòng Song-ti ke thai khièn-nèn; Kì ke vî-ngiàm thai-ko Yî-set-liet; Kì ke thai khièn-nèn chhûng-mân kiûng-chhông.

35Song-ti â, Ngì chhai Ngì ke sụn-só chûng he chṳ̂n tet-ngìn kin-vi ke! Yî-set-liet ke Song-ti su lit-liong lâu khièn-nèn pûn Kì ke chṳ́-mìn. Ngì-têu oi siung-chan Song-ti!

Sṳ́-phiên 69

Khiù Pông-chhu ke Khì-tó

Thai-ví ke sṳ́, kâu-pûn Sụn-kô Chhui-chóng, thiau yung Pak-hap-fâ.

1Song-ti â, khiù Ngì chṳ̂n-kiu ngài! Súi chim to ngài ke kiáng-kîn lô!

2Ngài ham chhai nam-é tî-poi, mò thap-kiok ke thi-fông; ngài lok chhai chhṳ̂m-súi chûng, thai-súi voi chim-sí ngài lô!

3Ngài hêm kiu-miang, hêm-to mò-lit, hèu-lièn châu-châu; ngài ngióng-mong ngài ke Song-ti to muk-chû fâ-fâ.

4Mò-yèn mò-ku yen-hen ngài ke ngìn pí ngài ke thèu-nà-mô kha-tô; mò-yîn mò-tôn tui-thit ngài, oi sêu-mét ngài ke ngìn sṳt-chhai chṳ̂n-khiòng. Kì-têu ngióng cho-tet ham ngài kâu-chhut ngài mò-thêu mò-chhióng ke tûng-sî?

5Song-ti â, Ngì tî ngài ke ngong-chhṳt; ngài ke chhui-ko ya màn Ngì m̀-ko.

6Chụ-kô ke Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi â, mok pûn ngióng-mong Ngì ke ngìn yîn-vi ngài kien-seu. Yî-set-liet ke Song-ti â, mok pûn chhìm Ngì ke ngìn yîn-vi ngài su vú-yuk.

7Ngài chhiu-he vi-tó Ngì pûn-ngìn yuk-ma, mân-mien kien-seu.

8Ngài ke-têu hiûng-thi khon ngài cho sâng-fun-ngìn; lièn ngài ke chhîn hiûng-thi ya khon ngài cho ngoi-ngìn.

9Ngài vi Ngì ke sụn-thien thai-fat ngiet-sîm, chhiu-chhiong fó-sêu; phet-ngìn tui Ngì ke yuk-ma chhiòn-phu lok chhai ngài ke sṳ̂n-song.

10Ngài kim-sṳt lòi khiet-khú chhụ-kâ, kì-têu sa fán-chón vú-yuk ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ngài chok mà-sâm péu-sṳ ôi-sông, kì-têu chhiu sâu-nat ngài.

12Kì-têu chhai kiê-thèu hong-mî thàm-lun ngài, lièn chiú-chui ke ya chok ngài chún kô-chhong.

13Chúng-he ngài, Song-chú â, ngài oi khiù-ham Ngì; Song-ti â, yîn-vi Ngì fûng-sṳn ke chhṳ̍-oi, yîn-vi Ngì chṳ̍n-sṳ̀t ke kiu-ên, khiù Ngì yún-chún ngài ke khì-tó.

14Khiù Ngì kiu ngài thot-chhut nam-nài, mo̍k pûn ngài chhṳ̍m hâ-hi; khiù Ngì kiu ngài lì-khôi chhṳ̍m-súi, thot-lì yen-hen ngài ke.

15Khiù Ngì mo̍k pûn thai-súi yim-sí ngài, ya m̀-hó pûn chhṳ̍m-thàm thûn-me̍t ngài, hàn-yû, mo̍k pûn fùn-mu mài-tó ngài.

16Song-chú â, khiù Ngì en ngài, yîn-vi Ngì ke chhṳ̍-oi he chui-hó; khiù Ngì cheu Ngì fûng-sṳn ke chhṳ̍-pî chón-mien ko-lòi, khon-ku ngài.

17Khiù Ngì mo̍k êm-tén mien m̀-tap Ngì ke phu̍k-ngìn; ngài chhai kip-nan chûng, khiù Ngì kiak-kiak fì-tap ngài.

18Khiù Ngì hàng-khiûn lòi-kiu ngài ke sin-miang; khiù Ngì tui sù-thi̍t sú-chûng kiu-su̍k ngài.

19Ngì tî ngài pûn-ngìn ma, pûn-ngìn khî-fu, su vú-yu̍k; ngài ke sù-thi̍t he nai-têu ngìn, Ngì chhiòn-phu chhîn-chhú.

20Yu̍k-ma sṳ́ ngài fî-sòng sông-sîm, yu chhie̍t-mong. Ngài hî-mong yû-ngìn voi thùng-chhìn, chúng-he mò; ngài hî-mong tet-tó ôn-ví, ya tet m̀-tó.

21Ngài tú-kî, kì-têu pûn ngài fú-tám sṳ̀t; ngài choi-châu, kì-têu pûn ngài sôn-chhṳ lîm.

22Ngien kì-têu ke yèn-si̍t sàng-cho kì-têu ke lò-mióng; ngien kì-têu ke khin-chuk pien-cho kì-têu ke ham-chiáng.

23Ngien kì-têu muk-chû chhiâng-miâng, khon m̀-tó; ngien kì-têu yêu-kut sôn-thung to kín-chhat.

24Ngien Ngì tui kì-têu thai fat-khién; ngien Ngì ke chit-fa̍t kiuk-tó kì-têu.

25Ngien kì-têu ke yàng-fòng fông-liòng thet; ngien kì-têu ke pu-phùng mò-ngìn he̍t.

26Kì-têu ap-pet Ngì só chit-fa̍t ke ngìn; kì-têu sâu-nat Ngì só tá-sông ke ngìn.

27Khiù Ngì ngiàm-ngiàm chit-fa̍t kì-têu ke chhui, mo̍k pûn kì-têu sṳ̀n-su Ngì ke chṳ́n-kiu.

28Ngien kì-têu ke miàng tui sâng-miang-chhak chhu̍t-thet; ngien kì-têu mò chhai ngi-ngìn ke miàng-tân chûng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Ngài hàn chhai yù-sông lâu khun-khú chṳ-chûng; Song-ti â, khiù Ngì pó-fu ngài, kiu ngài!

30Ngài oi yung sṳ-kô lòi chan-mî Song-ti ke miàng; ngài oi yung kám-chhia lòi siên-yòng Kì ke ví-thai.

31Liá-khien sṳ pí hien ngiù, ya-he hien yû-kok yû-thài ke ngiù-kú, pûn Song-chú hàn-kha fôn-hí.

32Su ap-pet ke ngìn khon-tó chhiu khoai-lo̍k; chhìm-khiù Song-ti ke ngìn, ngien ngì-têu ke sîm tet-tó kú-li.

33Yîn-vi Song-chú liù-sîm thâng khun-khú-ngìn ke khì-tó; Kì m̀-voi m̀-tap kâm-ngiu̍k tú Kì ke chṳ-mìn.

34Ngien thiên lâu thi lûng-chúng chan-mî Song-ti! Hói lâu khì-chûng ke sâng-vu̍t chan-mî Kì!

35Song-ti oi chṳn-kiu Siak-ôn, chhùng-kien Yù-thai ke-têu sàng; Kì ke chṳ-mìn oi he̍t chhai ke-vi, sṳn-chiap cho kâ-ngia̍p.

36Kì phu̍k-ngìn ke heu-thoi oi sṳn-chiap ke-thi; kin-oi Kì miàng ke ngìn voi he̍t chhai ke-vi.

Sṳ-phiên 70

Khiù Pông-chhu ke Khì-tó

(Sṳ-phiên 40:13-17)

Thai-ví khiù Chú ki-ngiam ke sṳ, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Song-ti â, khiù Ngì chṳn-kiu ngài! Song-chú â, khiù Ngì kiak-kiak lòi pông-chhu ngài!

2Ngien ke-têu sióng-oi sû ngài miang ke ngìn sṳt-phai kien-seu! Ngien sióng-oi khon ngài su-hoi ke ngìn thui-chéu su vú-yu̍k!

3Ngien ke-têu sâu-nat ngài kóng: “Â-hâ! Hó-se lê!” ke ngìn, chhṳ-kâ kien-seu lòi tá-lon-thui!

4Ngien só-yû chhìm-khiù Ngì ke ngìn yîn-vi Ngì fôn-hí khoai-lo̍k! Ngien yit-chhiet oi-mu Ngì chṳn-kiu ke ngìn kín-kóng: “Song-ti chṳn ví-thai!”

5Ngài he chhin ngiôn-ngio̍k yu khiùng-khú ke ngìn; Song-ti â, khiù Ngì kiak-kiak to ngài liá-vi lòi. Ngì he ngài ke pông-chhu, ngài ke chṳn-kiu-chá; Song-chú â, khiù Ngì m̀-hó thìn-thò!

Sṳ-phiên 71

Ló-ngìn-kâ ke Khì-tó

1Song-chú â, ngài chhìm-khiù Ngì ke pí-yu; khiù Ngì yún-yén mo̍k pûn ngài kien-seu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngì he kûng-ngi ke, khiù Ngì kiu ngài, théu-piong ngài; khiù Ngì ngí-kûng chet-chet lòi-thâng ngài, chṳ́n-kiu ngài.

3Khiù Ngì cho ngài phit-nan ke ngàm-sa̍k, ngài sùi-sṳ cho-tet hi ke só-chhai; ya khiù Ngì ha min-lin lòi-kiu ngài, yîn-vi Ngì he ngài ke phàn-sa̍k lâu sàng-pó.

4Ngài ke Song-ti â, kiu ngài thot-lì fái-ngìn ke sú; pûn ngài thot-lì chhàn-phau sià-ok ke ngìn ke sṳ-li̍t.

5Chṳ-kô ke Song-chú â, Ngì he ngài ke hî-mong; ngài chhiùng se to liá-ha chhiu yit-chhṳ̍t sin-kho Ngì.

6Ngài yit-sên só yí-kho ke chhiu-he Ngì; sṳ́ ngài phìn-ôn chhut mû-thôi ke he Ngì. Ngài oi yit-sên-ngìn chan-mî Ngì mò-thìn!

7Chhin-tô ngìn ngin-vì ngài ke yit-sên fî-sòng khì-koai, chúng-he Ngì yit-chhṳ̍t he ngài kiên-ku ke phit-nan-só.

8Ngài yit khôi-choi chhiu chan-mî Ngì, kûi-ngit siên-yòng Ngì ke yùng-kông.

9Khiù Ngì m̀-hó chhai ngài ngièn-ló ke sṳ-chiet fit-thet ngài; khiù Ngì m̀-hó chhai ngài mò hi-li̍t ke sṳ piong-thet ngài.

10Ngài ke sù-thi̍t ngi-lun ngài, tá-tham ngài; kì-têu pí-chhṳ́ kie-mèu sióng-oi hoi ngài.

11Kì-têu kóng: “Song-ti yí-kîn chiông kì fit-thet lé; ngài-têu lòi-hi chok kì, mò-ngìn nèn kiu kì lé!”

12Song-ti â, khiù Ngì m̀-hó lì-khôi ngài án-yén; ngài ke Song-ti â, khiù Ngì kiak-kiak pông-chhu ngài!

13Ngien ke-têu kûng-kit ngài ke ngìn sṳt-phai sêu-me̍t; ngien sióng-oi hoi ngài ke ngìn kien-seu su vú-yu̍k.

14Chúng-he ngài, ngài oi yit-chhṳ̍t phan-mong; ngài oi kien-kâ sat-mâng chan-mî Ngì!

15Ngài oi ngit-ya kóng-hí Ngì ke kûng-ngi lâu kiu-ên, sûi-yèn ke-têu yén-yén chhêu-ko ngài só-nèn liáu-kié.

16Chṳ-kô ke Song-chú â, ngài oi lòi siung-chan Ngì ke thai-nèn; ngài só-oi siên-yòng ke, he Ngì chhṳ-kâ ke kûng-ngi thin-thin.

17Song-ti â, ngài chhiùng se sṳ chhiu tet-tó Ngì ke kau-thô; chhṳ̍t-to liá-ha, ngài hàn chhòn-yòng Ngì khì-meu ke chok-vì.

18Liá-ha ngài ngìn ló, thèu-nà-mô pha̍k-pha̍k, Song-ti â, khiù Ngì m̀-hó piong-thet ngài! Ngài oi siên tui ha-thoi chhòn-yòng Ngì ke nèn-li̍t, chiông Ngì ke thai khièn-nèn chṳ́-sṳ heu-thoi ke ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Song-ti â, Ngì ke kûng-ngi pí thiên kha-kô! Ngì só sàng ke thai-sṳ, mò-ngìn pí et-tet!

20Ngì sṳ́ ngài kîn-lit tô-tô châi-nan thung-khú; chúng-he Ngì voi chai fì-fuk ngài ke ngièn-hi; Ngì voi tui yîm-kiên tî-poi kiu ngài sông-lòi.

21Ngì voi pûn ngài pí siên-chhièn kha yû chûn-yùng; Ngì thin-chhok voi chai-ko yit-pái ôn-ví ngài.

22Ngài ke Song-ti â, ngài oi thàn-khìm siung-chan Ngì ke sin-sṳt! Yî-set-liet ke Chṳ-sṳn-chá â, ngài oi thàn-khìm kô-siung Ngì!

23Ngài siung-chan Ngì ke sṳ̀, oi thai-sâng fôn-hí; ngài oi chhong-kô, yîn-vi Ngì yû chṳ́n-kiu ngài.

24Ngài kûi-ngit oi kóng-hí Ngì ke kûng-ngi, yîn-vi sióng-oi hoi ngài ke ngìn yí-kîn sṳt-phai kien-seu.

Sṳ́-phiên 72

Vi Kiûn-vòng Khì-tó

Só-lò-mùn ke sṳ́.

1Song-ti â, khiù Ngì kau-thô koet-vòng, pûn kì cheu Ngì ke kûng-ngi lòi sṳ́m-phan; khiù Ngì chiông Ngì ke kûng-ngi su-pûn vòng-chṳ́.

2Án-ngiòng kì chhiu voi yung chṳn-ngi chhṳ-lî Ngì ke chṳ́-mìn, cheu kûng-tong tui-thai ke-têu sùk Ngì ke khiùng-khú-ngìn.

3Ngien thai-sân se-sân yîn-vi kûng-ngi, sṳ́ chhiòn-koet ngìn-mìn hióng-su thai-phìn.

4Ngien vòng cheu kûng-tong pí-yu khiùng-khú-ngìn, yên-chhu yû khiam-khiet mò-ngìn pông-chhu ke, thùng-sṳ tá-kit khî-ap kì-têu ke ngìn.

5Chhiu-son ngit-thèu hàn fat-kông, ngiet-kông ya hàn-chhôi, ngien Ngì ke chṳ́-mìn sṳ-sṳ thoi-thoi kin-vi Ngì!

6Ngien vòng chhiong yí-súi lok chhai chhó-phû; ngien vòng chhiong kâm-lìm chṳ̂-yun thai-thi.

7Ngien kì chhai-vi ke ngit-è chṳn-ngi sṳn-chông; ngien koet-thai mìn-ôn chhiu-chhiong ngiet-kông chhòng-chhùn.

8Kì ke koet tui liá-chak hói theu-to ke-chak hói, tui Yu-fat-lâ-tí-hò yit-chhṳt theu-to thi-khit.

9Hèt chhai khóng-yâ ke voi hiong kì hàng-lî; kì ke sù-thit voi phùk-hâ hòng-fuk kì.

10Thâ-sṳ̂ lâu liet-tó ke-têu vòng voi tui kì hien-song kung-vut; Sṳ-pâ lâu Sî-pâ ke chung vòng ya tai lî-vut lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Liėt-vòng voi khúi-pai kì; van-koet voi fu̍k-sṳ kì.

12Kì théu-piong tui kì khiù-ham ke khiùng-khú-ngìn, théu-piong su ap-pet lâu mò-ngìn pông-chhu ke ngìn.

13Kì lìn-mén ngiôn-ngio̍k khiùng-khú ke ngìn; kì chṳ́n-kiu khiùng-khú-ngìn ke sin-miang.

14Kì kiu kì-têu thot-lì ap-pet lâu khiòng-phau; kì khon kì-têu ke sâng-miang cho chhin pó-kui.

15Ngien vòng van-soi! Ngien kì tet-tó Sṳ-pâ ke kîm-é; ngien yû-ngìn sṳ̀-sòng kín thoi kì khì-tó, khiù Song-ti yit-chhu̍t su-fuk pûn kì!

16Ngien thú-thi ńg-kuk fûng-tên, yû fûng-fu ke sû-sṳ̀n; sân-thèu kó-chṳ́ mân-phien, chhiu-chhiong Lì-pâ-nun yit-yong; ngien sàng-sṳ ke ngìn hîn-vong, chhiong yâ-thi sâng-mân chhiâng-chhó.

17Ngien kì ke miàng yún-yén pûn-ngìn ki-ngiam; ngien kì ke miàng-sâng chhiong ngit-thèu chhòng-chhùn. Ngien van-mìn tui kì tet-tó fuk-hi; ngien van-koet chhṳ̂n kì chṳ̂n-yû fuk-hi.

18Oi siung-chan Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti! Vì-yû Kì chang hàng tet-chhut khì-meu ke sṳ.

19Oi yún-yén siung-chan Kì yùng-yeu ke miàng! Ngien Kì ke yùng-kông chhûng-mân chhiòn sṳ-kie!

Â-mén! Â-mén!

20Yâ-sî ke lai-é Thai-ví ke khì-tó kiet-suk.

Sṳ̂-phiên 73

THI-SÂM KIÉN
(Sṳ̂-phiên 73–89 Phiên)
Song-ti ke Kûng-ngi

Â-sat ke sṳ̂.

1Song-ti khok-sṳ̀t ên-thai Yî-set-liėt, hó khoán-thai sîm-kôn chhiang-li ke ngìn.

2Chúng-he ngài hiám-hiám tá-thong-thiu, ngài ke kiok hiám-hiám khî m̀-chhai;

3yîn-vi ngài chhit-tu kiêu-ngau ke ngìn hîn-vong, khon-tó fái-ngìn fu-kui ngài chhin m̀ kâm-ngien.

4Kì-têu mò tù-tó má-ke thung-khú; kì-têu ke sṳ̂n-thí ya chhin yúng-khien.

5Kì-têu m̀-sṳ́ chhiong phet-ngìn án sîn-khú; kì-têu mò chhiong phet-ngìn tù-tó châi-nan.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Só-yî, kì-têu chhiu chiông kiêu-ngau chún phát-lien tai; kì-têu ya chiông phau-lit chún sâm-fu chok.

7Kì-têu ke muk-chû hién-chhut thâm-sîm; kì-têu ke yi-ngiam chhûng-mân kúi-cha.

8Kì-têu sâu-nat phèt-ngìn, kóng ngìn ke fái-fa; kì-têu chhụ-kô chhụ-thai, thù-mèu ap-chụ ngìn.

9Kì-têu yung choi siet-thuk song-thiên, yung sát-mà kâu-sô sụ-kiên-ngìn;

10chụ-to liền Song-ti ke chú-mìn ya thèn kì-têu, yit-sîm yit-yi sin-chhiùng kì-têu só-kóng ke fa.

11Kì-têu kóng: “Song-ti ngióng voi tî? Chụ-kô-chá kám-yû chụ-sụt mâ?”

12Khon â, fái-ngìn chhiu-he án-ngiòng; kì-têu tông hó-chhói, kín-lòi kín-pot.

13Ngài kiên-chhù sùn-kiet, m̀-kám fam-chhui; liá sụt-chhai he long-fi chîn-sụn ke!

14Yîn-vi ngài kûi-ngit tù-tó châi-nan; tak-ngit chêu-sụn chhiu su-tó chit-fát!

15Ngài na-he kóng: “Ngài oi ki-siuk án-ngiòng kóng”, ngài chhiu m̀-he Ngì chûng-sụt ke chú-mìn.

16Ngài chhin sióng-oi liáu-kié liá-ke sụ, chúng-he ngài sông nó-kîn ya mò-yung;

17chhụt-to ngài chin-ngip Song-ti ke sụn-thien, ngài chang mìn-phák fái-ngìn ke kiet-khiuk.

18Ngì sụt-chhai chiông kì-têu piong chhai vát thiu-thiu ke só-chhai; Ngì sú kì-têu vang-lók mèt-mòng chû-chûng.

19Kì-têu voi chhai ngiap-muk chû-kiên mèt-thet; kì-têu voi pûn thai châi-nan so chhiang-chhiang.

20Chhiong ngìn pot-mung, yit-siáng ko-lòi, mung chhiu mò-thet hi, Chú â, Ngì yit-siáng, kì-têu chhiu mò-chiûng mò-chiak lé.

21Ngài pún-lòi sîm-fài put-phìn, ngài ke sîm-kôn su sông-hoi.

22Ngài chhiong khìm-chhu án-ngong; ngài tui Ngì mò liáu-kié.

23Chúng-he, ngài yit-chhụt thùng Ngì khiung-ha, yîn-vi Ngì khiên-tén ngài ke yu-sú.

24Ngì he yung khien-va lòi phú-thô ngài, to-mî Ngì ya voi tai ngài ngip yùng-kông.

25Chhù-liáu Ngì, chhai thiên-táng ngài hàn yû má-ngìn? Ngài yû Ngì, chhai sụ-kiên ngài mò-chai yû-hó hiûn-mu ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

[26]Ngài ke ngiuk-thí lâu sîm-sṳn kín-lòi kín fú-phai; chúng-he Song-ti chhiu-he ngài sîm-nui ke lit-liong, yu he ngài ke fuk-fun chhṳt-to yún-yún yén-yén.

[27]Ke-têu lì-khôi Ngì ke ngìn yit-thin voi mèt-mòng; só-yû poi-phan Ngì ke ngìn voi pûn Ngì sêu-mèt.

[28]Lun-tó ngài, chhîn-khiun Song-ti chhiu-he ngài ke fuk-hi! Ngài kho Chṳ-kô ke Song-chú cho ngài ke phit-nan-só; ngài oi án-ngiòng lòi siên-yòng Ngì yit-chhiet ke chok-vì.

Sṳ-phiên 74

Vi Koet-nan Khì-tó

Â-sat ke kau-hiun-sṳ.

[1]Song-ti â, Ngì cho-má-ke fit-thet ngài-têu án-kiú? Ngì oi yún-yén tui Ngì mṳk-yông ke yòng-khiùn khién-to fat-fó mâ?

[2]Oi ki-tet Ngì kú sṳ-thoi kién-sién ke chṳ-mìn, chhiu-he Ngì só-sṳk, kûi Ngì chhṳ-kâ ke mìn-chhṳk; khiù Ngì ki-ngiam Ngì sṳt hèt-ko ke Siak-ôn-sân.

[3]Ngài-têu ke sù-thit yí-kîn chiông sṳn-thien fí-mèt thet lô; khiù Ngì sái kiok-phu ko-lòi khon liá fông-liòng ke só-chhai.

[4]Ngì ke sù-thit chhai Ngì ke sṳn-thien tú thai-sâng hêm; kì-têu chiông kì-têu tet-sṳn ke khì-è khià hí-lòi.

[5]Kì-têu chhiong chám su-é ke ngìn, nâ-tén pú-thèu kín-phiak kín-chám.

[6]Sṳn-thien-tú só-yû tiâu-khiet ke chhû-tún, chhiòn-phu yung pú-thèu lâu thiet-chhùi khau-thet.

[7]Kì-têu hàn piong-fó sêu Ngì ke sṳn-thien; kì-têu siet-thṳk kin-pai Ngì ke só-chhai, chhak-to tap-tap.

[8]Kì-têu kiet-sîm kóng: “Ngài-têu lòi chiông kì-têu chhàt-tái sêu-mèt”; kì-têu chhiu chiông liá thi-fông tak-kiên sṳn-só sêu chhiang-chhiang.

[9]Sṳn-sṳn ke ki-ho chhiòn-phu m̀ kien-thet lé; ya mò yit-ke siên-tî lé; ngài-têu tông-chûng mò-ngìn tî liá châi-nan oi-to kí-sṳ.

[10]Song-ti â, sù-thit seu Ngì oi-to kí-sṳ nè? Kám-kóng thit-ngìn voi yún-yén siet-thṳk Ngì ke miàng he-mò?

[11]Ngì cho-má-ke m̀ chhûn yu-sú pông-chhu ngài-têu? Khiù Ngì tui fài-chûng chhûn-sú sêu-mèt kì-têu.

[12]Song-ti â, chhṳ-kú yî-lòi Ngì he ngài ke vòng; chhai liá sṳ-kiên, sṳ-hàng chṳn-kiu ke chhiu-he Ngì.

[13]Ngì yung thai-nèn fûn-khôi hói-súi; Ngì tá-lan hói-koai ke thèu-nà.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Ngì chiông thai hói-koai ke thèu-nà tá-to mièn-mièn, chiông kì ke ngiuk pûn-pûn khóng-yâ ke thung-vu̍t su̍t.

15He Ngì su̍ chhièn-súi kín yúng-tén chhut-lòi; he Ngì su̍ thai hò-pa ke súi châu-thet.

16Ngit-ya ke pien-fa he Ngì ke chu̍-yi; ngit-thèu lâu ngie̍t-kông he Ngì phài-lie̍t ke.

17Thai-thi ke kie-han he Ngì sat-li̍p ke; ngie̍t-thiên lâu hòn-thiên he Ngì ôn-phài ke.

18Song-chú â, m̀-hó m̀ ki-tet Ngì ke sù-thi̍t sâu-nat Ngì;

m̀-hó m̀ ki-tet mò kin-khièn ke ngìn ngióng-pân méu-su̍ Ngì ke miàng.

19 M̀-hó chiông Ngì sùn-liòng ke chu̍-mìn kâu-pûn chhàn-phau ke thi̍t-ngìn;

m̀-hó yún-yén m̀ ki-tet Ngì liá-têu su ap-pet ke chu̍-mìn.

20Khiù Ngì ki-ngiam Ngì thùng ngài-têu só-li̍p ke khie-yok, yîn-vi thi-song vû-am ke só-chhai chhûng-mân phau-li̍t.

21Khiù Ngì mo̍k pûn su ap-pet ke ngìn tù-tó vú-yu̍k; oi pûn khiùng-khú mò-ngìn pông-chhu ke ngìn siung-chan Ngì.

22Song-ti â, khiù Ngì hong-hí-lòi chên-chhí Ngì chhu̍-kâ ke chu̍n-ngi; khiù Ngì m̀-hó m̀ ki-tet mò kin-khièn ke ngìn kûi-ngit seu Ngì.

23 M̀-hó m̀ ki-tet Ngì ke sù-thi̍t tet-yi ke seu-sâng;

m̀-hó m̀ ki-tet Ngì ke thi̍t-ngìn mò-thìn ke chhàu-nau.

Su̍-phiên 75

Su̍m-phan ke Chú Song-ti

Â-sat ke su̍-kô, kâu-pûn Su̍n-kô Chhui-chóng, thiau yung Mo̍k Phai-fai.

1Song-ti â, ngài-têu kám-chhia Ngì, ngài-têu kám-chhia Ngì! Ngài-têu siên-yòng Ngì ke ví-thai, kóng-sot Ngì khì-meu ke chok-vì!

2Song-ti kóng: “Ngài yí-kîn thin-hó ngit-è; Ngài oi yung kûng-tong lòi su̍-hàng su̍m-phan.

3Sûi-yèn thi lâu he̍t chhai thi-song ke ngìn yèu-thung, Ngài hàn oi pûn thi ke kîn-kî tet-tó kiên-ku.

4Ngài ham kiêu-ngau ke ngìn mo̍k kiêu-ngau; Ngài ham hiûng-ok ke ngìn mo̍k hau-teu;

5mo̍k chhu̍-thai thèu ngo-ngo, mo̍k kóng-fa kiáng vàng-vàng.”

6Ngìn tet-tó kô-su̍n m̀-he tui tûng-fông ya-he sî-fông lòi ke, ya m̀-he tui khóng-yâ lòi ke;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SU̍N-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su̍ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7vì-yû Song-ti ton-thin yit-chhiet; Kì sṳ́ yit-sà kong-hâ, yit-sà kô-sṳ́n.

8Song-chú ke sú-chûng nâ-tén yit-chak pî-é, tî-poi chông-mân Kì thai fat-khién ke ngiàm-chiú; Kì tó chhut-lòi, sṳ-song sià-ok ke ngìn lûng-chúng oi lîm, yit-chhṳ̍t lîm-to chui-heu yit-tit.

9Chúng-he ngài oi siên-yòng Ngâ-kok ke Song-ti; ngài oi chhong-kô siung-chan Kì chhṳ̍t-to yún-yén.

10Kì oi tá-sui fái-ngìn ke khièn-sṳ; Kì oi kâ-thiâm ngi-ngìn ke lit-liong.

Sṳ́-phiên 76

Tet-sṳn ke Chú Song-ti

Â-sat ke sṳ́-kô, kâu-pún Sṳn-kô Chhui-chóng, yung sṳ́-hièn ke ngo̍k-hi.

1Song-ti chhai Yù-thai, tak-ke ngìn ngin-sṳt Kì; chhai Yî-set-liet, ngìn-ngìn chûn-chhung Kì ke miàng.

2Kì chhai Yâ-lu-sat-lâng yû sṳn-chong-phùng; Kì chhai Siak-ôn-sân yû hèt ke só-chhai.

3Chhai ke-vi, Kì áu-thôn kiûng-chien, fí-fai tún-phài, tô-kiam lâu vú-hi.

4Song-ti â, Ngì sṳ̍t-chhai chṳ̍n kông-yùng! Ngì tá-yàng thit-ngìn, tui khiùn-sân chón-lòi ke sṳ̀, sṳ̍t-chhai chṳ̍n vî-ngiàm!

5Kì-têu ke yúng-sṳ só chhióng-tó ke, yu pûn-ngìn chhióng-chéu; kì-têu ke chan-sṳ soi-to sí-sí, mò-lit hó tí-khong.

6Ngâ-kok ke Song-ti â, Ngì tot yit-sâng, kì-têu ke mâ lâu khì-pîn chhiu thôn-hi.

7Song-ti â, chṳ́-yû Ngì he tet-ngìn kin-vi ke! Ngì yit fat-khién, má-ngìn chhai Ngì mien-chhièn khî tet-hèt nè?

8-9Ngì tui thiên-táng siên-pu phan-kiet; Ngì hong-hí-lòi sṳ̍-hàng sṳ́m-phan, oi chṳ́n-kiu yit-chhiet su ap-pet ke ngìn, ke-sṳ̀ chhiòn-thi kin-vi, m̀-kám chhut-sâng.

10Ngìn ke fun-nu voi pien-cho tui Ngì ke siung-chan; Ngì voi phìn-fu̍k chhûn hâ-lòi ke nu-hi.

11Oi tui Song-chú — ngì-têu ke Song-ti hí-ngien, pin oi vàn-ngien; lìn-koet ya lûng-chúng oi chhièn-lòi chin-kung, kin-pai khó-vi ke Chú.

12Kì mèt ke-têu vòng-chṳ́ ke vî-fûng; Kì sṳ́ thi-song ke kiûn-vòng chho̍k-kiâng.

Sṳ́-phiên 77

Khú-nan chûng ke Ôn-ví

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Â-sat ke sṳ̍, cheu Yâ-thu-tun ke chhong-fap, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Ngài tui Song-ti chhut-sâng khiù-ham; ngài thai-sâng khiù Song-ti, khiù Kì chhùi-thâng.

2Fam-nan ke sṳ̀, ngài chhìm-khiù Chú; ngài kûi am-pû khià-sú khì-tó, ngài ke sîm m̀-hén su ngìn ke ôn-ví.

3Ngài sṳ̍-ngiam Song-ti chhiu kín than-sit; ngài tiâm-tiâm kín-sióng chhiu kín sông-sîm.

4Ngì sṳ́ ngài kûi am-pû soi m̀-lo̍k kau; ngài yù-sèu chhâu-fàn to kóng m̀-chhut fa.

5Ngài sióng-ngiam ko-hi ke ngit-è, sióng-hí siên-chhièn ke-têu ngièn-ngit.

6Ngài theu-ya kín-sióng; ngài sîm-kôn kín-mun:

7“Kám-kóng Chú oi yún-yén fit-thet ngài-têu? Kì yún-yén mò-oi chai sṳ̍-ên he-mò?

8Kì put-pien ke chhṳ̀-oi chhiu yún-yén thìn-thet mâ? Kì ke yin-hí chhiu van-thoi lo̍k-khûng he-mò?

9Kám-kóng Song-ti yí-kîn m̀ ki-tet ngióng-pân sṳ̍-ên? Kám-kóng Kì ke lìn-mén pûn nu-hi set-thet he-mò?”

10Ngài chhiu kóng: “Liá he ngài chui sông-sîm ke sṳ-chhìn, Chṳ-kô-chá ke yu-sú yí-kîn mò khiung-yong lé.”

11Song-chú â, ngài oi sióng-ngiam Ngì ví-thai ke chok-vì; ngài oi sióng-hí Ngì vông-sṳ̀ só sṳn-chhiu ke khì-sṳ.

12Ngài oi mén-sióng Ngì yit-chhiet ke só-cho; ngài oi kín-ngiam Ngì thai-nèn ke chok-vì.

13Song-ti â, Ngì só-cho ke yit-chhiet he sṳn-kiet ke; khì-thâ ke sṳ̀n-mìn, nai yit-ke thùng Ngì pí-et-tet!

14Ngì he hàng sṳn-chiak khì-sṳ ke Song-ti; Ngì hiong lie̍t-koet hién-chhut Ngì ke thai-nèn.

15Ngì yung thai-li̍t kiu-su̍k Ngì ke chṳ́-mìn, chṳ́n-kiu Ngâ-kok lâu Yok-sit ke heu-thoi.

16Song-ti â, hói-súi khon-tó Ngì chhiu chho̍k-kiâng; chhṳ̂m-yên kien-tó Ngì, khiung-yong ya kín-chhat.

17Vû-yùn kong-hâ thai-yí; thiên-khûng kín hióng lùi-kûng; ngiap-lang sa-lòi sa-hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Ngì ke lùi-kûng lung-lung-kún; ngiap-lang cheu-kông chhiòn sṳ-kie; thai-thi kiâng-to kín-chûn kín-chhat.

19Ngì hàng-ko thai-hói, Ngì yėt-ko chhṳ̂m-yên, chúng-he mò-ngìn khon-tó Ngì ke kiok-chiak.

20Ngì sṳt thûng-ko Mô-sî lâu Â-lùn ke sú, chhiong mu̍k-chá án-ngiòng tai-liâng Ngì ke chṳ́-mìn.

Sṳ́-phiên 78

Song-ti lâu Kì ke Chṳ́-mìn

Â-sat ke kau-hiun-sṳ̂.

1Ngài ke chṳ́-mìn â, oi liù-sîm thâng ngài ke kau-thô; ngì-têu oi chet-ngí thâng ngài só-kóng ke fa.

2Ngài oi yung pí-yi lòi sot-mìn; ngài oi kóng li̍t-sṳ́ ke o-meu:

3chhiu-he ngài-têu só thâng-ko só-tî ke sṳ, he ngài-têu ke chú-siên lâu ngài-têu kóng ke.

4Ngài-têu mò-oi tui chṳ́-sûn khong-tén liá-têu sṳ-chhìn; ngài-têu yit-thin oi tui ha yit-thoi ke ngìn sot-mìn: Song-chú ke mî-san, Kì ke thai-nèn, lâu Kì yit-chhiet khì-meu ke chok-vì.

5Kì pân-pu fap-lin pûn Ngâ-kok ke heu-thoi; Kì chṳ-thin kie-min pûn Yî-set-li̍et ngìn-mìn. Kì ha min-lin pûn ngài-têu ke chú-siên, oi chiông Kì ke fap-li̍t chhòn-pûn chṳ́-sûn,

6pûn heu-thoi ngìn yû-hó ho̍k-si̍p, yu chhòn-pûn kì-têu ke chṳ́-sûn.

7Án-ngiòng, kì-têu ya voi sin-kho Song-ti,

m̀-voi m̀ ki-tet Song-ti só-cho ke sṳ, fán-chón voi chûn-sú Kì ke kie-min.

8Kì-têu chang m̀-voi chhiong chú-siên yit-yong; kì-têu he ngang-kiáng phoi-ngia̍k ke pak-siang, tui Song-ti mò kiên-thin ke sin-sîm, tui Kì ya mò yún-kiú ke chûng-sîm.

9Yî-fap-lièn ke chṳ́-sûn sûi-yèn yû kiûng-chien, chúng-he khôi-chan ke-ngit chhiu chón-sṳ̂n thò-chéu.

10Kì-têu mò chûn-sú Song-ti ke yok; kì-têu m̀ fu̍k-chhiùng Kì ke kau-sṳ.

11Kì-têu m̀ ki-tet Kì só-cho ke-têu sṳ-chhìn,

m̀ ki-tet Kì hàng pûn kì-têu khon ke sṳ̀n-chiak.

12Song-ti chhai Só-ôn ke phìn-ngièn, chhai Âi-khi̍p, chhai kì-têu chú-siên ke mien-chhièn hàng sṳ̀n-chiak.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Kì chiông hói fûn-khôi, tai-liâng kì-têu ko-hi; Kì sṳ́ hói-súi chhiong chhiòng-piak án-ngiòng khî-tén.

14Ngit-sṳ̀-thèu, Kì yung yùn-chhái tai-liâng kì-têu; am-pû-sṳ̀, Kì yung fó-kông yîn-thô kì-têu.

15Kì chhai khóng-yâ sṳ́ phàn-sa̍k lie̍t-khôi, pûn kì-têu yû chhiong chhṳ̂m-yên án-tô ke súi hó-lîm.

16Kì sṳ́ phàn-sa̍k phun-chhut chhin-tô súi, chhiong hò-pa súi án-ngiòng liù-tén hâ.

17Chúng-he, kì-têu hàn ki-siu̍k tet-chhui Song-ti, chhai khóng-yâ phoi-ngia̍k Chṳ-kô-chá.

18Kì-têu ku-yi sṳ-tham Song-ti, sùi-sîm só-oi ke thó sṳ̍t-vu̍t.

19Kì-têu siet-thu̍k Song-ti, kóng: “Song-ti nèn chhai khóng-yâ phan chok-si̍t mâ?

20Yû-yáng, Kì sṳ̍t-chhai yû tá phàn-sa̍k, pûn súi phun-chhut, chhiong hò-pa súi liù-tén hâ; chúng-he Kì hàn-yû phan-fap pûn ngài-têu liòng-sṳ̍t mâ? Kì yû fap-thu vi Kì ke chṳ́-mìn yi-phi ngiuk mâ?”

21Song-chú thâng-tó liá-ke fa chhiu thai fat-khién. Kì yung fó kûng-kit Kì ke chṳ́-mìn Ngâ-kok; Kì tui Yî-set-lie̍t khién-to fó-hi tông-chho̍k;

22yîn-vi kì-têu m̀ siông-sin Song-ti, ya m̀ yí-kho Kì ke chṳ́n-kiu.

23Chúng-he, Kì hàn-he hiong thiên ha-lin, fûn-fu tá-khôi thiên-mùn;

24Kì tui thiên-táng su kì-têu liòng-sṳ̍t, kong-hâ mâ-nâ lòi yông-yuk kì-têu.

25Ngìn chhiu sṳ̍t-tó thiên-sṳ́ ke sṳ̍t-vu̍t; he Song-ti pûn kì-têu tet-tó páu-chiuk.

26Kì siên pûn thiên-khûng chhôi-hí tûng-fûng, yu yung khièn-nèn ham nàm-fûng chhôi-lòi.

27Kì sṳ́ ngiuk chhiong chhṳ̀n-fôi án-ngiòng kong hâ-lòi, sṳ́ fî-niâu chhiong hói-sâ án-tô su-pûn kì-têu;

28Kì sṳ́ fî-niâu lo̍k chhai yàng-fòng chûng, chhai kì-têu pu-phùng ke si chû-vì.

29Kì-têu chhiòn-phu yû-hó sṳ̍t, sṳ̍t-to páu-pi̍t-pi̍t; Song-ti cheu kì-têu só thâm-oi ke su-pûn kì-têu.

30Chúng-he kì-têu hàn tông thâm-sṳ̍t, kì-têu ke choi hàn chheu-tén ke sṳ̀,

31Song-ti chhiu tui kì-têu thai fat-khién, chhṳ̀-sí kì-têu tông-chûng ke hó-hon, sû-thet Yî-set-lie̍t chui yû-siu ke heu-sâng-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32Sûi-yèn kîn-lit liá yit-chhiet, kì-têu hàn-he ki-siuk fam-chhui; chhiu-son fat-sên liá-têu khì-sṳ, kì-têu hàn-he m̀-hén siông-sin.

33Só-yî Kì sṳ́ kì-têu ke ngièn-ngit pien-cho hî-khûng, sṳ́ kì-têu ke sâng-miang fut-yèn-kiên tù-tó châi-nan.

34Kì yit chhṳ̍-ngìn ke sṳ̀, kì-têu chhiu khiù-ham Kì; kì-têu fí-kói, pet-chhiet chhìm-khiù Song-ti.

35Kì-têu sióng-hí Song-ti he kì-têu ke phàn-sák, Chṳ-kô ke Song-ti he kì-têu ke kiu-sùk-chá.

36Chúng-he kì-têu kóng fâ-liâu phien Kì; kì-têu tui Kì kóng hî-ká ke fa.

37Kì-têu tui Kì chhin mò chûng-sîm, ya mò chṳ̂n-sṳ̀t sú Kì ke yok.

38Sûi-yèn án-ngiòng, Song-ti thung-siak Kì ke chṳ́-mìn: Kì sa-miên kì-têu ke chhui, mò sêu-mèt kì-têu; yit-pái yu yit-pái, Kì ngiûn-tén mò thai fat-khién.

39Kì thí-sit kì-têu put-ko he ngiuk-sṳ̂n thin-thin, chhiong yit-chhṳn fûng, chhôi ko-hi chhiu mò to-chón-lòi.

40Kì-têu chhai khóng-yâ chai-sâm phoi-ngiák Song-ti; kì-têu yit-chhṳ̀t chhai sâ-mòk sṳ́ Kì sông-sîm!

41Kì-têu yit-pái yu yit-pái sṳ-tham Song-ti, ngiâ Yî-set-lièt ke Chṳ-sṳn-chá thai fat-khién.

42Kì-têu m̀ ki-tet Kì vù-khiùng ke thai-nèn, pin Kì kiu kì-têu thot-lì sù-thìt ke ngit-è.

43Kì-têu m̀ ki-tet Kì chhai Âi-khìp hàng ke sṳ̀n-chiak, pin Kì chhai Só-ôn phìn-ngièn só-cho ke khì-sṳ:

44Kì chiông hò-pa ke súi pien-cho hiet, sṳ́ Âi-khìp-ngìn lîm m̀-tet.

45Kì sṳ́ vû-yìn kûi-khiùn lòi khiàm-tuk kì-têu, sṳ́ hà-mà châu-thàp kì-têu ke thièn-thi.

46Kì sṳ́ kì-têu ke ńg-kuk pûn se chhó-máng sṳ̀t-thet, ham thai chhó-máng chiông kì-têu ke thièn-yèn sún chhiang-chhiang.

47Kì yung pên-phòk fí-mèt kì-têu ke phù-thò-su, lòk sông lòi tá-fái kì-têu ke vù-fâ-kó-su.

48Kì yung pên-phòk tèp-sí kì-têu ke ngiù-khiùn, yu yung ngiap-lang sông-hoi kì-têu ke yòng-khiùn.

49Kì hiong kì-têu fat-chhut lièt-nu, su-hi, châi-fo; Kì ke thai fat-khién chhiong sí ke sṳ́-chá yit-yong tá-kit kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

50Kì mò chai ngiûn-tén Kì ke nu-hi; Kì m̀-hén ngièu kì-têu ke sin-miang; Kì sṳ́ kì-têu pot-vûn lòi sí-thet.

51Kì chhṳ̀-sí Âi-khi̍p tak-kâ ke chóng-chṳ́, chhiu-he Hàm vuk-hâ yúng-chong ke thèu-thôi.

52Heu-lòi, Kì chhiu-chhiong mu̍k-chá yit-yong, chiông chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn tai chhut-lòi, ya tai-liâng kì-têu kîn-ko khóng-yâ.

53Chhai Kì ke tai-liâng chṳ́-ha, kì-têu chhin phìn-ôn, mò-kiâng mò-sèu; chúng-he kì-têu ke thi̍t-ngìn chhiu pûn hói-súi chim-sí chhiang-chhiang.

54Kì thu kì-têu to Kì ke sṳn-thi, lòi-to Kì chhîn-chhṳ chṳ̂n-fu̍k ke sân.

55Kì chhai Kì chṳ́-mìn ke mien-chhièn chiông ngoi-chhu̍k-ngìn kiuk-chéu, chiông ke thú-thi fûn-phi pûn Kì ke chṳ́-mìn, chiông ngoi-chhu̍k-ngìn ke kâ-yèn kâu-pûn Yî-set-lie̍t ke kok kî-chhu̍k.

56Chúng-he, kì-têu sṳ-tham Chṳ-kô ke Song-ti, phoi-ngia̍k Kì, m̀-hén fu̍k-chhiùng Kì ke kie-min.

57Kì-têu thùng chú-siên yit-yong phoi-ngia̍k, mò chûng-sîm; kì-têu chhiong sûng-thet ke kiûng yit-yong kho m̀-tet.

58Kì-têu hí ngoi-pâng sṳ̀n-mìn ke chi-thàn lòi ngiâ Kì fat-khién; kì-têu yung tiâu-khiet ke ngiéu-siong lòi yîn-hí Kì ke chhit-tu.

59Song-ti yit thâng-tó chhiu fat-khién, chiông Yî-set-lie̍t vàn-chhiòn hi-chhie̍t.

60Kì fit-thet ke hí chhai Sṳ-lò ke sṳn-só, chhiu-he Kì chhai ngìn-kiên só tap ke chong-phùng.

61Ke chông-hién Kì ke khièn-nèn lâu yùng-kông ke yok-khui, Kì yù-chhai kì pûn thi̍t-ngìn chhióng-chéu.

62Kì tui chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn fat-khién, pûn kì-têu sí chhai tô-kiam chṳ̂-ha.

63Kì-têu ke heu-sâng pûn chan-fó sêu-me̍t; kì-têu ke moi-é chhìm-mò ngìn hó-ka.

64Kì-têu ke chi-sṳ́ pûn tô-kiam chhṳ̀-sí; kì-têu chûng-kiên ke koá-fu mò-fap kieu.

65Chui-heu, Chú chhiong soi-siáng yit-yong, chhiong yúng-sṳ chiú-heu chhîn-siáng.

66Kì tá-thui Kì ke thi̍t-ngìn, pûn kì-têu yún-yén kien-seu.

67Kì hi-chhie̍t Yok-sit ke heu-thoi, mò kién-sién Yî-fap-lièn kî-chhu̍k.

68Kì kién-sién ke he Yù-thai kî-chhu̍k, hàn-yû Kì só-siak ke Siak-ôn-sân.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

69Kì chhai ke-vi hí sṳn-thien, kô-to tù-thiên, chhiong thai-thi khî-to chhai-chhai, chhṳt-to yún-yén.

70Kì kién-sién Kì ke phṳk-ngìn Thai-ví, tui yòng-làn tông-chûng thṓk kì chhut-lòi,

71pûn kì m̀-sṳ́ chai chóng yòng-khiùn, lip kì cho Yî-set-liėt ke vòng, cho Song-ti chṳ́-mìn ke mṳk-chá.

72Thai-ví chhiòn-sîm mṳk-yông kì-têu; kì chhin chîn-mìn tai-liâng kì-têu.

Sṳ́-phiên 79

Vi Koet-kâ Khì-tó

Â-sat ke sṳ́.

1Song-ti â, ngoi-chhṳk-ngìn chhîm-ngip Ngì ke thú-thi. Kì-têu tá-lá-sap Ngì ke sṳn-thien, sṳ́ Yâ-lu-sat-lâng pien-cho fông-liòng.

2Kì-têu nâ Ngì phṳk-ngìn ke sṳn-sṳ́ pûn ên-tiâu sṳt; kì-têu chiông Ngì sṳn-mìn ke sṳn-sṳ́ fit-pûn yâ-chhu.

3Kì-têu sṳ́ Ngì ke chṳ́-mìn hiet-liù sṳn-hò, hiet chhiong súi án-ngiòng yim-tén Yâ-lu-sat-lâng, mò liù-hâ yit-ke ngìn hó mài-chong sṳ́-thí.

4Lìn-koet vú-yṳk ngài-têu; chû-vì ke ngìn seu ngài-têu, sâu-nat ngài-têu.

5Song-chú â, hàn-oi kí-kiú nè? Ngì oi fat-khién to yún-yén mâ? Ngì ke nu-hi oi chhiong fó sêu-to kí-sṳ̀ nè?

6Khiù Ngì chiông nu-hi chón-hiong m̀ kin-vi Ngì ke koet-kâ, piang chhai ke-têu m̀ khiù-ham Ngì miàng ke ngìn-mìn sṳn-song;

7yîn-vi kì-têu thûn-mėt Ngâ-kok ke heu-thoi, sṳ́ kì-têu ke hiông-thú pien-cho fông-liòng.

8Khiù Ngì mṓk ki-tén ngài-têu chú-siên ke chhui,

m̀-hó tui ngài-têu thó kì-têu ke chhui-chai. Khiù Ngì kiak-kiak sṳ́-ên lòi lìn-mén ngài-têu, yîn-vi ngài-têu yí-kîn mò pan-sit hî-mong.

9Chṳn-kiu ngài-têu ke Song-ti â, khiù Ngì vi-tó Ngì yùng-kông ke miàng lòi pông-chhu ngài-têu; khiù Ngì vi-tó Ngì ke miàng théu-piong ngài-têu, sa-miên ngài-têu ke chhui.

10Cho-má-ke pûn liėt-koet kín-mun: “Ngì-têu ke Song-ti chhai nai-vi nò?” Pûn ngài-têu khon-tó Ngì chit-fát liėt-koet, yîn-vi kì-têu liù Ngì phṳk-ngìn ke hiet.

11Pûn-ngìn chok-hi koân ke, ngien Ngì chhùi-thâng kì-têu ke chhên-sâng; pûn-ngìn thin sí-chhui ke, ngien Ngì yung thai-nèn théu-piong kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Chú â, lìn-koet ngióng-pân siû-yṳk Ngì, khiù Ngì yung chhit-phi vàn-pûn kì-têu.

13 Án-ngiòng, ngài liá-têu cho Ngì ke chṳ́-mìn, Ngì mṳk-yông ke yòng-khiùn, ngài-têu oi yún-yén kám-chhia Ngì; ngài-têu oi siung-chan Ngì, chhṳ̀t-to sṳ-sṳ thoi-thoi!

Sṳ-phiên 80

Vi Fṳk-koet Khì-tó

Â-sat ke kien-chṳn-sṳ́, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, thiau yung Pak-hap-fâ.

1Yî-set-liėt ke Mṳk-chá â, Ngì tai-liâng Yok-sit chhiong tai yòng-khiùn yit-yong, khiù Ngì chet-ngí lòi-thâng! Chhô chhai kî-lu-pak pó-chho song ke Chú â, khiù Ngì hién-chhut Ngì ke yùng-kông!

2Chhai Yî-fap-lièn, Phien-ngâ-mén, Mâ-nâ-sî mien-chhièn, khiù Ngì chông-hién Ngì ke thai-nèn lòi-kiu ngài-têu!

3Song-ti â, khiù Ngì fṳk-hîn ngài-têu! Khiù Ngì hién-chhut chhṳ̀-oi, ngài-têu chhiu voi tet-kiu!

4Chú Song-ti — Van-kiûn ke Ngièn-soi â, Ngì ke chṳ́-mìn khì-tó khiù-ham Ngì, Ngì hàn-oi pot-at to kí-sṳ̀ nè?

5Ngì sṳ́ kì-têu yung muk-chụp chún-fan lòi-sṳ̀t, sṳ́ kì-têu lîm-thet yit thai-pî ke muk-chụp.

6Ngì sṳ́ lìn-koet chhai ngài-têu ke thú-thi kâu-chan; ngài-têu ke sù-thi̇t ya sùi-yi met-sa ngài-têu.

7Song-ti — Van-kiûn ke Ngièn-soi â, khiù Ngì fṳk-hîn ngài-têu! Khiù Ngì hién-chhut chhṳ̀-oi, ngài-têu chhiu voi tet-kiu!

8Ngì tui Âi-khi̇p sái yit-thèu phù-thò-su chhut-lòi; Ngì kiuk-chéu liėt-koet, chiông liá-thèu su chung hâ-hi.

9Ngì vi kì khôi-khién yit thai-phién ke thú-thi, kì chhiu tang-kîn chhin-chhṳ̂m, chhe-to chhiòn-thi.

10Khiùn-sân pûn kì ke yîm-yáng châ-tén; kì ke su-kî khièm-ko hiông-pak-su.

11Kì ke su-kî tham-to Thi-chûng-hói; su-kîn chhûn-ngi̇p Yu-fat-lâ-tí-hò.

12Ngì cho-má-ke chhak-thet kì ke lì-pâ, yù-chhai ko-lu-ngìn chak kì ke phù-thò?

13Su-lìm chûng ke sân-chû ngi̇p-lòi châu-thap kì, fông-sân chûng ke yâ-chhu ngi̇p-lòi thûn-sṳ̀t kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Song-ti — Van-kiûn ke Ngièn-soi â, khiù Ngì fì-sîm chón-yi! Khiù Ngì tui
thiên-táng khon hâ-lòi! Khiù Ngì cheu-ku liá phù-thò-su,

15chhiu-he Ngì chhîn-sú chung ke phù-thò-su, Ngì só cheu-ku pûn kì chóng-
thai ke yu-kî.

16Ngài-têu ke sù-thi̍t chiông liá-thèu su chám-hi sêu-thet; khiù Ngì tui kì-têu
fat-khién, lòi sêu-me̍t kì-têu!

17Khiù Ngì pí-yu Ngì só sat-li̍p ke koet-kâ, pó-fu Ngì chhṳ-kâ só kién-sién
ke chṳ-mìn.

18Ngài-têu chhie̍t-tui m̀-voi chai lì-khôi Ngì; pûn ngài-têu sâng-miang, ngài-
têu chhiu voi khiù-ham Ngì ke miàng.

19Chú Song-ti — Van-kiûn ke Ngièn-soi â, khiù Ngì fu̍k-hîn ngài-têu! Khiù
Ngì hién-chhut chhṳ-oi, ngài-têu chhiu voi tet-kiu!

Sṳ-phiên 81

Chiet-khì ke Sṳ-kô

Â-sat ke sṳ, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, yung kâ-thi̍t ngo̍k-hi.

1Oi tui Song-ti ngài-têu ke li̍t-liong fôn-hí chhong-kô! Oi thai-sâng siung-
chan Ngâ-kok ke Song-ti!

2Oi chhong-kô, tá lìn-kú, oi yung khìm lâu hièn lòi-thàn hó-thâng ke yîm-
ngo̍k.

3Chhû-yit ke-ngit oi phùn yòng-kok, sṳ̍p-ńg ko-chiet sṳ ya oi phùn.

4Liá he pûn Yî-set-lie̍t ke kûi-chet, he Ngâ-kok ke Song-ti min-lin ke.

5Kì chhut-fat kûng-kit Âi-khi̍p ke sṳ, chiông liá fap-lin kâu-pûn Yok-sit ke
heu-thoi. Ngài thâng-tó ngài mò mìn-phá̍k ke sâng-yîm kóng:

6“He Ngài chiông ngì kiên-thèu-táng ke chhûng-tâm sái-chéu; Ngài sṳ ngì
piong-hâ chông-mân chôn-é ke pun-kî.

7Ngì chhai kip-nan chûng khiù Ngài, Ngài chhiu kiu ngì. Ngài chhai hióng
lùi-kûng ke me̍t-yùn chûng en ngì, chhai Mí-li-pâ ke chhièn-súi sùn kháu-
ngiam ngì.

8Ngài ke chṳ-mìn â, oi thâng Ngài ke khien-va! Yî-set-lie̍t â, hî-mong ngì voi
thâng-chhiùng Ngài!

9Ngì chhie̍t-tui cho-m̀-tet sṳ-fung ngoi-pâng-ngìn ke sṳ̀n-mìn; Ngài yî-ngoi,
ngì chhiên-van cho-m̀-tet khúi-pai phe̍t ke sṳ̀n.

10Ngài he Song-chú — ngì ke Song-ti; Ngài tui Âi-khi̍p tai ngì chhut-lòi. Tá-
khôi ngì ke choi, Ngài voi vi-páu ngì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11“Chúng-he Ngài ke chṳ́-mìn m̀-thâng Ngài ke fa; Yî-set-liėt-ngìn m̀-hén vàn-chhiòn fúk-chhiùng Ngài.

12Só-yî Ngài yù-chhai kì-têu ngang-kiáng, hi cheu kì-têu ke ngong-tong hàng-sṳ.

13Chṳn hî-mong Ngài ke chṳ́-mìn voi thâng Ngài ke fa! Chṳn hî-mong Yî-set-liėt voi chûn-hàng Ngài ke tho!

14Ngài voi chhin-kiak chṳ-fúk kì-têu ke sù-thi̍t, kûng-kit só-yû lâu kì-têu chok-tui ke ngìn.

15Hen Ngài ke voi hòng-fúk chhai Ngài mien-chhièn; kì-têu voi su chit-fa̍t chhṳ̍t-to yún-yén.

16Chúng-he, Ngài voi yung chui-hó ke ma̍k-é lòi yông-yuk ngì-têu, ya su ngì-têu sa̍k-phung chûng ke phûng-thòng, sṳ́ ngì-têu páu-chiuk.”

Sṳ́-phiên 82

Song-ti He Chui-kô ke Thúng-chhṳ-chá

Â-sat ke sṳ́.

1Song-ti chú-chhṳ thiên-thìn ke chhi-fi, chhai ke-têu sṳn tông-chûng cho kiet-chhài.

2Kì kóng: “Ngì-têu oi thìn-chṳ́ mò kûng-phìn ke sṳ́m-phan! Ngì-têu khon fái-ngìn ke chhìn-mien oi to kí-sṳ nè?

3Oi vì-fu khiùng-khú-ngìn lâu kû-yì ke khièn-li; tui-thai khun-khú lâu su ap-pet ke ngìn oi kûng-tong.

4Oi yên-chhu khiùng-khú lâu mò yí-kho ke ngìn, oi théu-piong kì-têu thot-lì fái-ngìn ke khî-fu.

5“Liá-têu sṳn chhiòn-mò chṳ-sṳt ya mò mìn-pha̍k! Kì-têu chhai vû-am chûng hàng-lòi hàng-hi; sṳ-kiên chṳn-ngi ke kîn-kî chhiu yèu-thung.

6“Ngài láu-tó ngì-têu he sṳn, chhiòn-phu he Chṳ-kô-chá ke lai-é.

7Chúng-he ngì-têu thùng sṳ-kiên-ngìn khiung-yong voi sí; ngì-têu voi chhiong tak-ke vòng-chṳ́ án-ngiòng vang-thet.”

8Song-ti â, khiù Ngì hong-hí-lòi sṳ́m-phan sṳ-kie, yîn-vi van-koet chhiòn-phu he sṳ́k Ngì ke.

Sṳ́-phiên 83

Khién-khiù Tá-thui Yî-set-liėt ke Sù-thi̍t

Â-sat ke sṳ́-kô.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Song-ti â, khiù Ngì m̀-hó tiâm-tiâm m̀ khôi-choi! Song-ti â, khiù Ngì m̀-hó tiâm-tiâm m̀ chhut-sâng!

2Khon â, Ngì ke sù-thi̍t liá-ha tông chho-fán; yen-hen Ngì ke ngìn thèu-nà ngo-to kô-kô.

3Kì-têu yîm-mèu oi thùng Ngì ke chṳ́-mìn chok-tui; kì-têu sat-kie ham-hoi Ngì só pí-yu ke ngìn.

4Kì-têu kóng: “Lòi â, lòi sêu-me̍t kì-têu ke koet-kâ, sṳ́ Yî-set-li̍et ke miàng yún-yén mò-ngìn chai ki-ngiam!”

5Kì-têu thùng-sîm khiung-ha chhâm-siòng, pí-chhṳ́ kiet-mèn oi fán-khong Ngì:

6Chhiu-he Yî-tûng-ngìn, Yî-sṳ̍t-mâ-li-ngìn, hàn-yû Mô-ap-ngìn lâu Ha-kap-ngìn,

7yû Kâ-pâ-le̍t-ngìn, Â-mùn-ngìn, Â-mâ-li̍t-ngìn, thùng-sṳ̀ hàn-yû Fî-li-sṳ-ngìn lâu Thai-ngì-ngìn.

8Â-sut-ngìn ya thùng kì-têu kiêu-kiet, cho Lò-tet heu-thoi ke lièn-mèn.

9Khiù Ngì tui-fu kì-têu, chhiong tui-fu Mí-thien-ngìn yit-yong, chhiong chhai Kî-sun hò-sùn tui-fu Sî-sî-lâ lâu Yâ-pîn.

10Ngì chhai Yún-Tô-ngí chiông kì-têu sêu-me̍t; kì-têu ke sṳ̀n-sṳ̀ chhai thi-song mièn-thet.

11Khiù Ngì tui-fu kì-têu ke chiông-kiûn, chhiong tui-fu Ngò-li̍p lâu Sî-yî-pak; ya sêu-me̍t kì-têu ke thúng-chhṳ-chá, chhiong sêu-me̍t Sî-pâ lâu Sat-mu-nâ;

12yîn-vi kì-têu kóng: “Ngài-têu lòi-hi chhióng, lòi-hi cham ke sù̍k Song-ti ke thú-thi.”

13Ngài ke Song-ti â, tá-san kì-têu, chhiong chhôi-san chhṳ̀n-fôi; khiù Ngì sṳ́ kì-têu chhiong lùng-hông pûn fûng kién-chéu yit-yong.

14Chhiong fó sêu-kông su-lìm, fó-yam sêu-phien sân-liâng,

15cheu-yong, khiù Ngì yung khòng-fûng lòi tûi kì-têu, yung phau-yí lòi pûn kì-têu kiâng-to voi sí.

16Song-chú â, khiù Ngì sṳ́ kì-têu mân-mien kien-seu,

án-ngiòng, kì-têu chang voi sṳ̀n-ngin Ngì ví-thai ke miàng.

17Ngien kì-têu yún-yén sṳt-phai chhò̍k-kiâng! Ngien kì-têu chhai siû-yu̍k chûng me̍t-mòng!

18Ngien kì-têu tî: Chṳ́-yû Ngì — Song-chú, he chhiòn-thi ke Chṳ-kô-chá!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sṳ̂-phiên 84

Hot-mu Song-ti ke Sṳn-só

Khó-lâ heu-thoi ke sṳ̂, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, yung kâ-thi̍t ngo̍k-hi.

1Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi â, Ngì ke sṳn-só sṳ̍t-chhai chṳ̂n-hó!

2Ngài sióng-oi hi Song-chú ke sṳn-thien, sióng-to fûn-thet; ngài oi yung chhiòn-phu ke sṳ̂n-sîm thai-sâng siung-chan yún-sên ke Song-ti.

3Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, ngài ke Vòng, ngài ke Song-ti â, chhai Ngì ke chi-thàn sùn-thèu, lièn vuk-yàm-tiâu ya vi chhṳ-kâ cho-teu, yen-é ya chhìm-tó phu-chṳ́ ke só-chhai.

4Hèt chhai Ngì sṳn-thien tú ke ngìn sṳ̍t-chhai yû fuk-hi ô! Kì-têu yit-chhṳ̍t chhai ke-vi chan-mî Ngì.

5Yí-kho Ngì tet-tó hi-li̍t, ngiè̍t-sîm oi hi Siak-ôn-sân chhèu-sṳn ke ngìn, kì-têu sṳ̍t-chhai chṳ̂n-yû fuk-hi ô!

6Kì-têu kîn-ko châu-châu ke sân-lak, kì chhiu pien-cho chhièn-súi chṳ̂-thi; lièn chhiû-yí ya lo̍k hâ-lòi, sṳ́ sân-lak to-chhu sàng-cho pî-thòng.

7Kì-têu yè̍t-hàng yè̍t-yû hi-li̍t, chui-heu voi to Siak-ôn chhèu-kien chṳ-chûn ke Song-ti.

8Chú Song-ti — Van-kiûn ke Ngièn-soi â, khiù Ngì thâng ngài ke khì-tó! Ngâ-kok ke Song-ti â, khiù Ngì chet-ngí lòi-thâng!

9Song-ti â, khiù Ngì khon-ku ngài-têu ke tún-phài; khiù Ngì cheu-ku Ngì só sién-li̍p ke vòng!

10Chhai Ngì ke sṳn-thien hèt yit-ngit, yàng-ko chhai phèt-vi hèt chhiên-ngit; ngài kâm-ngien khî chhai ngài Song-ti sṳn-thien ke mùn-héu, ya mò-oi hèt chhai sià-ok ngìn ke chong-phùng tú.

11Yîn-vi Chú Song-ti he ngit-thèu, he tún-phài; Kì voi su ên-fi lâu chûn-yùng pûn ngài-têu. Song-chú m̀-voi chiông chui-hó ke liù-tén

m̀ pûn ke-têu hàng-vì chṳn-chhṳ̍t ke ngìn.

12Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi â, sin-kho Ngì ke ngìn sṳ̍t-chhai yû fuk-hi ô!

Sṳ̂-phiên 85

Vi Koet-kâ ke Fu̍k-hîn Khì-tó

Khó-lâ heu-thoi ke sṳ̂, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Song-chú â, Ngì yit-chhṳ̍t ku-ngiam Ngì ke thú-thi; Ngì sṳt pûn Yî-set-liè̍t chhùng-kien kâ-yèn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngì sa-miên Ngì chṳ́-mìn ke chhui, ngièu kì-têu yit-chhiet ke ko-fam.

3Ngì mò chai tui kì-têu fat-khién; Ngì sû-chón Ngì ke thai fat-khién.

4Kiu ngài-têu ke Song-ti â, fu̍k-hîn ngài-têu; khiù Ngì thìn-chṳ́ Ngì tui ngài-têu ke fun-nu!

5Kám-kóng Ngì oi yún-yén tui ngài-têu fat-khién? Kám-kóng Ngì oi khién-to sṳ-sṳ thoi-thoi mâ?

6Khiù Ngì chai yit-pái pûn ngài-têu khiòng-sṳn hí-lòi; Ngì ke chṳ́-mìn chhiu voi siung-chan Ngì.

7Song-chú â, tui ngài-têu hién-chhut Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi; khién-khiù Ngì chiông Ngì ke chṳ́n-kiu su-pûn ngài-têu.

8Ngài oi thâng Chú Song-ti só-kóng ke fa. Kì yin-hí oi su phìn-ôn pûn Kì chûng-sîm ke chṳ́-mìn, chúng-he kì-têu cho-m̀-tet to-chón-hi hàng ngong-lu.

9Kì thin-chho̍k voi kiu ke-têu kin-vi Kì ke ngìn; Kì ke yùng-kông voi chhûng-mân ngài-têu ke thú-thi.

10Chhṳ̀-oi lâu chûng-sîm fu-siông ngiàng-chiap; kûng-ngi lâu fò-phìn pí-chhṳ́ siông-chhîn.

11Ngìn ke chûng-sîm tui thi-song sâng-chhut; Song-ti ke kûng-ngi tui thiên-táng hién-hien.

12Song-chú oi sṳ́ ngài-têu chhin fu-chiuk; ngài-têu ke thú-thi voi yû fûng-sû.

13Kûng-ngi voi hàng chhai Song-chú mien-chhièn, vi Kì yi-phi oi hàng ke tho-lu.

Sṳ́-phiên 86

Khiù Pông-chhu ke Khì-tó

Thai-ví ke khì-tó.

1Song-chú â, khiù Ngì chet-ngí lòi-thâng ngài, en ngài, yîn-vi ngài khiùng-khú, mò-ngìn pông-chhu.

2Pó-fu ngài ke sin-miang, yîn-vi ngài tui Ngì chûng-sîm; Ngài ke Song-ti â, khiù Ngì chṳ́n-kiu liá sin-kho Ngì ke phu̍k-ngìn!

3Chú â, khiù Ngì lìn-mén ngài, yîn-vi ngài kûi-ngit khiù-ham Ngì.

4Chú â, khiù Ngì sṳ́ Ngì ke phu̍k-ngìn fôn-hí, yîn-vi ngài ke sîm só ngióng-mong ke chhiu-he Ngì.

5Chú â, Ngì he chṳ-san ke, he lo̍k-yi sa-miên ngìn ke; khiù-ham Ngì ke chhiu voi tet-tó Ngì fûng-sṳn ke chhṳ̀-oi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Song-chú â, khiù Ngì chet-ngí thâng ngài ke khì-tó; khiù Ngì liù-sîm thâng ngài khiù-ham ke sâng.

7Chhai fam-nan tông-chûng ngài oi khiù-ham Ngì, yîn-vi Ngì voi tap-yin ngài.

8Chú â, mò phet ke sṳn thùng Ngì pí et-tet; kì-têu ke chok-vì thùng Ngì ke pí m̀-tet.

9Chú â, Ngì só-chho ke van-koet voi lòi khúi-pai Ngì; kì-têu voi yùng-yeu Ngì ke chûn-miàng.

10Yîn-vi Ngì chui ví-thai, yu hàng khì-sṳ; vì-yû Ngì chang he Song-ti.

11Song-chú â, khiù Ngì chiông Ngì ke tho-lu chṳ-sṳ ngài, ngài oi cheu Ngì ke chṳn-lî lòi-hàng; khiù Ngì sṳ ngài yit-sîm kin-vi Ngì.

12Chú — ngài ke Song-ti â, ngài oi chhiòn-sîm kám-chhia Ngì; ngài oi yùng-kông Ngì ke miàng chhṳt-to yún-yén.

13Ngì tui ngài ke chhṳ-oi án-thai; Ngì chṳn-kiu ngài thot-lì yîm-kiên.

14Song-ti â, kiêu-ngau ke ngìn kûng-kit ngài; kûi-tóng hiûng-ok ke phau-thù sióng-oi sat-hoi ngài, kì-têu chhiòn-mò chiông Ngì piong chhai ngién-chûng.

15Chú â, Ngì he yû lìn-mén lâu ên-tién ke Song-ti; Ngì mò sùi-phien fat-khién, yû fûng-sṳn ke chhṳ-oi lâu sin-sṳt.

16Khiù Ngì chón-sṳn mien-hiong ngài, lìn-mén ngài; chiông Ngì ke lit-liong su-pûn Ngì ke phuk-ngìn, chṳn-kiu ngài, yîn-vi ngài chhiong ngâ-mê án-ngiòng sṳ-fung Ngì.

17Song-chú â, tui ngài hién-chhut Ngì ke liòng-san, sṳ hen ngài ke ngìn khon-tó phìn-kí lòi kien-seu, yîn-vi Ngì khok-sṳt pông-chhu ngài, ôn-ví ngài.

Sṳ-phiên 87

Siung-chan Yâ-lu-sat-lâng

Khó-lâ heu-thoi ke sṳ-kô.

1Song-chú chhai sṳn-sân-táng kien-chho chhṳ-kâ ke sàng.

2Kì tui Yâ-lu-sat-lâng ke thung-siak, yàng-ko Yî-set-liet phet ke sàng-sṳ.

3Song-ti ke sàng â, chhiáng thâng Kì só-kóng, koân-he ngì ke-têu kông-yùng ke sṳ-chhìn:

4“Ngài oi chiông Âi-khip lâu Pâ-pí-lùn ki chhai sun-fuk Ngài ke miàng-tân chûng; Fî-li-sṳ-ngìn, Thai-ngì-ngìn lâu Kú-sṳt-ngìn, Ngài oi son kì-têu cho Yâ-lu-sat-lâng-ngìn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Lun-tó Siak-ôn, oi án-ngiòng kóng: “Van-koet oi cho kì ke kûng-mìn”; yîn-vi Chṳ-kô-chá oi pûn kì khiòng-sṳn.

6Song-chú oi tên-ki van-mìn ke fu-khiéu, son kì-têu cho Yâ-lu-sat-lâng ke kûng-mìn.

7Kì-têu lûng-chúng voi thiau-vú chhong-kô, kóng: “Ngài-têu hen-fuk ke chhièn-ngièn chhai Siak-ôn!”

Sṳ-phiên 88

Khiù Pông-chhu ke Khì-tó

Khó-lâ heu-thoi ke sṳ-kô, chhiu-he Yî-sṳ-lâ-ngìn Hî-man ke kau-hiun-sṳ, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng, yung Pî-ôi-khìm thiau.

1Song-chú — chṳn-kiu ngài ke Song-ti â, ngài ngit-ya chhai Ngì mien-chhièn khiù-ham.

2Khiù Ngì thâng ngài ke khì-tó; chet-ngí thâng ngài ke khiù-ham!

3Án-tô châi-nan lȯk chhai ngài ke sṳn-song; ngài ke sin-miang yí-kîn chiap-khiun yîm-kiên.

4Ngài thùng só-yû lìm-chûng ke ngìn khiung-yong, chhiòn-phu ke ngièn-hi yí-kîn sêu chhiang-chhiang.

5Ngài pûn-ngìn fit chhai sí-ngìn ke tông-chûng, chhiong pûn-ngìn chhṳ-sí ke soi chhai fùn-mu, mò khó-nèn chai tet-tó Ngì ke ki-ngiam, mò khó-nèn chai tet-tó Ngì ke fù-chhṳ.

6Ngì chiông ngài fit chhai chhṳm-hâng tú, chhin-chhṳm yu chhin-am ke só-chhai.

7Ngì ke nu-hi án-chhûng chak-tén ngài; Ngì yung yit-chhiet ke pô-long tá ngài.

8Ngì sṳ ngài ke phèn-yû lì-khôi ngài, sṳ ngài sàng-cho kì-têu só-nâu ke. Ngài pûn-ngìn koân-tén, mò phan-fap thot-sṳn;

9ngài ke muk-chû yîn-vi sông-sîm mùng-thet. Song-chú â, ngài tak-ngit khiù-ham Ngì; ngài tui Ngì khià-sú, pet-chhiet khì-tó.

10Ngì oi hàng khì-sṳ pûn sí-ngìn khon he-mò? Sí-ló kám-voi hong-hí-lòi siung-chan Ngì mâ?

11Má-ngìn voi chhai fùn-mu tú kóng-hí Ngì ke chhṳ-oi? Má-ngìn voi chhai yîm-kiên siên-yòng Ngì ke sin-sṳt?

12Chhai ke-vi am mô-mô, ngióng khon-tet-tó Ngì hàng ke khì-sṳ? Chhai ke-vi van-sṳ hiû, ngióng hàn voi sióng-ngiam Ngì ke kûng-ngi?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Song-chú â, he ngài khién-khiù Ngì lòi pông-chhu; tak-ngit thiên yit-kông, ngài chhiu tui Ngì khì-tó.

14Song-chú â, Ngì cho-má-ke hi-chhiėt ngài? Ngì cho-má-ke êm-tén mien m̀-tap ngài?

15Ngài chhiùng-se chhiu su chhin-tô khú, hiám-hiám mò-miang; Ngì tui ngài ke chit-fát, sṳ́ ngài sṳn-sîm chhiėt-mong.

16Ngì ke thai fat-khién yim-ko ngài ke sṳn-thí; Ngì yung tet-ngìn-kiâng ke tá-kit fí-mėt ngài.

17Khú-nan chhiong thai-súi kûi-ngit chiông ngài vì-tén; fam-nan cho-yit-ha tui si-mien vì-khun ngài.

18Ngì sṳ́ ngài ke phèn-yû lìn-sa lì-khôi ngài; vû-am chhiu sàng-cho ngài vì-yit ke thùng-phân.

Sṳ́-phiên 89

Koet-nan chûng ke Sṳ́-kô

Yî-sṳ́-lâ-ngìn Yî-tham ke kau-hiun-sṳ́.

1Song-chú â, ngài oi yún-yén kô-chhong Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi; ngài oi khôi-choi chhòn-yòng Ngì ke sin-sṳ̀t chhṳ̀t-to van-thoi.

2Ngài kóng, Ngì ke chhṳ̀-oi yún-yén chhòng-chhùn; Ngì ke sin-sṳ̀t kiên-thin, chhiong thiên yit-yong.

3Ngì kóng: “Ngài sṳt thùng Ngài só kién-sién ke ngìn lip̀-yok; Ngài sṳt yin-hí Ngài ke phu̍k-ngìn Thai-ví kóng:

4‘Ngài oi sṳ́ ngì ke heu-thoi yún-yén cho vòng; Ngài oi kiên-ku ngì ke vòng-vi to van-thoi.’ ”

5Song-chú â, chû-thiên siung-chan Ngì khì-meu ke chok-vì; sṳn-chá chhai thiên-thìn chhong-kô chan-mî Ngì ke sin-sṳ̀t.

6Thiên-táng kám yû thùng Song-chú pí et-tet ke? Sṳ̀n ke chung-chṳ́ tông-chûng mò yit-ke cho-tet thùng Song-chú pài khiung-ha.

7Chhai sṳn-chá ke chhi-fi chûng, Song-ti chui su chûn-chhung; kì-têu chhai Kì ke chû-vì, chhiòn-phu kin-vi Kì.

8Chú Song-ti — Van-kiûn ke Ngièn-soi â, má-ngìn chhiong Ngì án-yû khièn-nèn? Song-chú â, Ngì chhai só-yû ke sṳ-chhìn song hién-chhut Ngì ke sin-sṳ̀t.

9Ngì kón-chṳ thai-hói; Ngì phìn-chhin pô-long.

10Ngì tá-sui hói-koai Lâ-hap̀-pak, chhṳ̀-sí kì; Ngì yung thai khièn-nèn ke sú tá-san Ngì ke sù-thi̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Thiên he Ngì ke, thi ya khiung-yong he Ngì ke; sṳ-kie lâu khì-chûng ke van-vṳt he Ngì chhóng-chho ke.

12Tui nàm-khi̍t to pet-khi̍t, chhiòn-phu he Ngì chho ke; Thâ-phok-sân, Het-mùn-liâng lûng-chúng tui Ngì fôn-fû.

13Ngì ke sú-kut ngióng-pân yû-li̍t! Ngì ke khièn-nèn ngióng-pân khiòng-thai!

14Ngì ke koet he yung chṳn-ngi lâu kûng-tong cho kîn-kî; Ngì só-cho ke yit-chhiet hién-chhut chhṳ-oi lâu sin-sṳ̍t.

15Yung sṳ-kô kin-pai Ngì ke ngìn sṳ̍t-chhai yû fuk-hi! Song-chú â, kì-têu sên-fa̍t chhai Ngì ke kông-mìn chûng.

16Yîn-vi Ngì, kì-têu kûi-ngit fôn-hí khoai-lo̍k; kì-têu só siung-chan ke he Ngì ke kûng-ngi.

17Ngì he kì-têu ke yùng-kông lâu li̍t-liong; Ngì sṳ-ên, ngài-têu chhiu tet-tó sṳn-li.

18Ngài-têu ke tún-phài sṳ̍t-chhai he Song-chú kién-sién ke; ngài-têu ke vòng he Yî-set-lie̍t ke Sṳn-chá sat-li̍p ke.

Song-ti Pûn Thai-ví ke Yin-hí

19Ke-sṳ, Ngì chhai yi-siong chûng tui Ngì chûng-sîm ke chṳ-mìn kóng: “Ngài yí-kîn chiông miên-liù su-pûn yit-ke chhut-miàng ke yúng-sṳ; Ngài chiông vòng-vi su-pûn Ngài tui ngìn-mìn chûng sién chhut-lòi ke ngìn.

20Ngài yí-kîn kién-sién Ngài ke phu̍k-ngìn Thai-ví, yung sṳn-yù kò kì, li̍p kì cho ngì-têu ke vòng.

21Ngài ke nèn-li̍t oi sṳ-sòng thùng kì khiung-ha; Ngài ke khièn-nèn voi sṳ́ kì pien chhin khiòng-chong.

22Kì ke sù-thi̍t yún-yén mò phan-fap yàng kì; sià-ok ke ngìn ya mò fap-thu hoi-tó kì.

23Ngài oi tá-sui thùng kì chok-tui ke ngìn; Ngài oi tá-vang yit-chhiet hen kì ke ngìn.

24Ngài oi yung sin-sṳ̍t lâu chhṳ-oi khoán-thai kì; kho Ngài ke miàng, kì chhiu voi tet-tó sṳn-li.

25Ngài oi sṳ́ kì ke koet-thú kín-lòi kín-thai, tui Thi-chûng-hói to Yu-fat-lâ-tí-hò.

26Kì voi tui Ngài kóng: ‘Ngì he ngâ Pâ, ngài ke Song-ti; Ngì he chṳ́n-kiu ngài ke phàn-sa̍k!’

27Ngài oi sat-li̍p kì cho chóng-chṳ́, cho sṳ-kiên chui ví-thai ke vòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Ngài tui kì ke chhṳ-oi m̀-voi kói-pien; Ngài thùng kì lip ke yok yún-yén yû-háu.

29Ngài oi sṳ́ kì ke heu-thoi yún-yén chóng-khièn; kì ke pó-chho voi chhiong thiên án-ngiòng chhòng-chhùn.

30“Kì ke heu-thoi na hi-chhiet Ngài ke kau-sṳ, hàng-sṳ vì-ngìn m̀ chûn-cheu Ngài ke fap-chet,

31kì-têu na vì-phoi Ngài ke kûi-chet, kì-têu na m̀ sú Ngài ke kie-min,

32Ngài chhiu oi yung kun-é lòi chit-fát kì-têu ke ko-fam; Ngài ya oi yung piên-é lòi chit-fát kì-têu ke chhui-ngiak.

33Chúng-he, Ngài tui Thai-ví ke chhṳ-oi m̀-voi sû-fì; Ngài tui kì ke sin-sṳ̀t yún-yén m̀-voi pien-chụt.

34Ngài m̀-voi fi-thet thùng kì só-lip ke yok, ya m̀-voi kói-pien Ngài pûn kì ke yin-hí.

35“Ngài chṳ́ chhụ-kâ ke sụn-miàng fat-sṳ, Ngài fat-sṳ yit-pái yún-yén yû-háu: Ngài chhiet-tui m̀-voi khî-phien Thai-ví!

36Kì ke heu-thoi voi yit-thoi chhòn yit-thoi, chhṳ̀t-to yún-yén; Ngài oi khon-ku kì ke pó-chho, pûn kì chhiong ngit-thèu chhòng-chhùn.

37Kì ke pó-chho voi chhiong ngiet-kông án kiên-thin; ngiet-kông he thiên-khûng chûng-sṳ̀t ke kien-chụn-chá.”

Than-sit Vòng ke Sụt-phai

38Kiet-kó Ngì sa khî-chhiet kì, piong-thet kì; Ngì fî-sòng khién Ngì só sién-lip ke vòng.

39Ngì chhí-sêu thùng Ngì phuk-ngìn só-lip ke yok; Ngì chiông kì ke miên-liù fit-lok nam-nài tú.

40Ngì chhak-thet kì só-yû ke sàng-chhiòng, sṳ́ kì ke sàng-pó sàng-cho fông-thi.

41Ko-lu ke ngìn chhiòn-phu chhióng kì; lìn-koet ya siông-châng vú-yuk kì.

42Ngì sṳ́ kì ke sù-thit lûng-chúng tá-yàng kì; Ngì pûn kì ke thit-ngìn chhiòn-phu chṳ̂n fôn-hí.

43Ngì sṳ́ kì ke vú-hi sụt-háu, pûn kì chhai chan-chhòng khî m̀-het.

44Ngì chhióng-chéu kì ke khièn-chhóng, chiông kì ke pó-chho súng-vang.

45Ngì sṳ́ kì vi-ló siên-sôi; Ngì pûn kì su-chhin yit-chhiet ke siû-yuk.

Khién-khiù Song-ti Théu-piong

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

46Song-chú â, Ngì khong-tén m̀-tap ngài-têu, oi to yún-yén mâ? Ngì ke nu-hi chhiong fó tông-chhȯk, oi to kí-sṳ nè?

47Khiù Ngì oi ki-tet ngài ke ngìn-sên he kí-tón; Ngì só chhóng-chho ke ngìn-lui he ngióng-pân hî-khûng!

48Nai yû-ngìn chhòng-sên put-ló nè? Má-ngìn thò tet-ko yîm-kiên ke khièn-sṳ nè?

49Chú â, Ngì yung sin-sṳt hiong Thai-ví só yin-hí ke, Ngì siên-chhièn ke chhṳ̀-oi chhai nai-vi?

50Chú â, khiù Ngì m̀-hó m̀ ki-tet Ngì ke phȯk-ngìn só sṳ̀n-su ke siû-yȯk; khiù Ngì m̀-hó m̀ ki-tet ngài ngióng-pân ngiûn-su ngoi-pâng ke khî-fu.

51Song-chú â, Ngì ke sù-thi̍t vú-yȯk Ngì sat-li̍p ke vòng; mò-lun kì hi-to nai-vi, kì-têu chúng-he vú-yȯk kì.

52Ngien Song-chú yún-yén tet-tó siung-chan!

Â-mén! Â-mén!

Sṳ-phiên 90

THI-SI KIÉN
(Sṳ-phiên 90–106 Phiên)
Song-ti lâu Ngìn

Sṳ̀n-ngìn Mô-sî ke khì-tó.

1Chú â, Ngì sṳ-sṳ thoi-thoi he ngài-têu ke kûi-siuk.

2Khiùn-sân màng-yû su chhóng-chho, Ngì hàn-màng sṳ́ thai-thi lâu sṳ-kie sàng-hìn, tui song-kú chhṳ̀t-to yún-yén, Ngì he Song-ti.

3Ngì sṳ́ ngìn kûi-yì chhṳ̀n-thú, yu kóng: “Ngì-têu sṳ-kiên-ngìn oi chón-hi.”

4Chhai Ngì khon-lòi, chhiên-ngièn yì yit-ngit, chhiu-chhiong yí-kîn ko-hi ke chhô-pû-ngit, yu chhiong am-pû-sṳ̀ ke yit-kâng.

5Ngì sṳ́ ngìn chhiong pûn thai-súi tá-chéu yit-yong; kì-têu ke sâng-miang chhiong pot-mung án-tón. Kì-têu chhiong chêu-sṳ̀n-thèu fat-ngà sâng chhut-lòi ke chhó,

6chêu-sṳ̀n-thèu sên-chóng khôi-fâ, am-pû-sṳ̀ khû-châu sí-thet.

7Ngài-têu pûn Ngì ke fat-khién só sêu-me̍t; ngài-têu yîn-vi Ngì ke thai fat-khién chhiu chhȯk-kiâng.

8Ngì chiông ngài-têu ke chhui-ok pài chhai Ngì mien-chhièn, chiông ngài-têu khong-tén ke chhui-ko hién-mìn chhut-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Ngài-têu ke su-miang yîn-vi Ngì ke fat-khién chhiu suk-tón; ngài-têu ke sâng-miang chhiong théu yit-héu thai-hi chhiu ko-thet.

10Ngài-têu ke yit-sên chṳ́-yû chhit-sṳ̀p se, na-he yúng-khien khó-nèn to pat-sṳ̀p se; chúng-he só khoâ-khiéu ke put-ko he lò-khú sèu-fàn; chón-ngién sṳ̀n-khûng, chhiu-chhiong yùn-vu pî-chéu.

11Má-ngìn voi mìn-phȧ́k Ngì fat-khién ke lit-liong? Má-ngìn voi tî Ngì ke thai fat-khién he ngióng-pân tet-ngìn-kiâng?

12Khiù Ngì kâu ngài-têu kie-son chhṳ-kâ ke ngièn-ngit, hó pûn ngài-têu tet-tó chṳ-fi ke sîm.

13Song-chú â, khiù Ngì fì-sîm chón-yi! Ngì oi fat-khién to kí-sṳ̀ nè? Khiù Ngì lìn-mén Ngì ke phu̍k-ngìn.

14Tak chêu-sṳ̀n, khiù Ngì yung Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi mân-chiuk ngài-têu, pûn ngài-têu yit-sên-ngìn fôn-hí khoai-lo̍k.

15Ngì sṳ́ ngài-têu yit-sên tù-tó kí-tô ke khú-nan, khiù Ngì ya pûn ngài-têu hióng-su tó kí-tô khoai-lo̍k.

16Ngien Ngì ke phu̍k-ngìn khon-tó Ngì thai-nèn ke chok-vì, pûn ngài-têu ke chṳ́-sûn ya khon-tó Ngì yùng-kông ke khièn-nèn.

17Chú — ngài-têu ke Song-ti â, khiù Ngì su-fuk pûn ngài-têu! Khiù Ngì pûn ngài-têu só-yû ke kûng-chok sun-li! Khiù Ngì sṳ́ ngài-têu só-cho ke yit-chhiet sṳ̀n-kûng!

Sṳ́-phiên 91

Song-ti he Ngài-têu ke Pó-fu-chá

1Mò-lun má-ngìn, tui Chṳ-kô-chá chhìm-khiù ôn-chhiòn, ya-he he̍t chhai Chhiòn-nèn-chá ke pí-yu chṳ́-ha,

2chhiòn-phu cho-tet tui Song-chú kóng: “Ngì he ngài ke phit-nan-só lâu sàng-pó; Ngì he ngài ke Song-ti, ngài sin-kho Ngì.”

3Kì voi kiu ngì thot-lì yit-chhiet ke lò-mióng, pin thot-lì yit-chhiet chṳ-miang ke chhòn-ngiam-phiang.

4Kì voi yung chhṳ-kâ ke yi̍t-kap pí-yu ngì; tet-tó Kì ke khon-ku, ngì yit-thin ôn-chhiòn; Kì ke sin-sṳ̍t voi chhiong tún-phài pó-fu ngì.

5Am-pû-sṳ̀, ngì m̀-sṳ́ kiâng má-ke ngùi-hiám, ngit-sṳ̀-thèu, ngì m̀-sṳ́ kiâng tù-tó kûng-kit;

6ngì m̀-sṳ́ kiâng vû-am chûng liù-hàng chṳ-miang ke chhòn-ngiam-phiang, ya m̀-sṳ́ kiâng tông-chu-thèu fí-me̍t-sin ke châi-hoi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Sûi-yèn yû kûi-chhiên ngìn vang chhai ngì chó-phién, yû kûi-van ngìn sí chhai ngì ke yu-phién, liá-ke châi-nan ya mò khó-nèn lìm-to ngì.

8Ngì tá-khôi muk-chû chhîn-ngién lòi khon, chhiu voi khon-tó fái-ngìn su chit-fa̍t.

9Yîn-vi ngì kho Song-chú cho ngì ke phit-nan-só, ki-yèn Chṳ-kô-chá chhiu-he ngì he̍t ke só-chhai,

10châi-nan yit-thin m̀-voi lìm-to ngì, châi-fo m̀-voi chiap-khiun ngiâ vuk-hâ.

11Song-ti voi chhâi-phai thiên-sṳ́ khon-ku ngì, chhai ngì só-hàng ke lu-song pó-fu ngì.

12Kì-têu voi yung sûng-sú lòi fù-tén ngì, pûn ngì ke kiok m̀-voi chhong-tó sa̍k-thèu.

13Ngì voi chiông sṳ́-é lâu thu̍k-sà tha̍p chhai kiok-hâ; ngì voi tém-sí hiûng-ok ke sṳ́-é lâu thai-sà.

14Song-ti kóng: “Ngài oi chṳ́n-kiu ke-têu chôn-sîm kin-oi Ngài ke ngìn; Ngài oi pó-fu chûn Ngài cho Chú ke ngìn.

15Kì-têu khiù-ham Ngài ke sṳ̀-chiet, Ngài voi en kì-têu; kì-têu chhai fam-nan chûng, Ngài oi thùng kì-têu khiung-ha. Ngài oi chṳ́n-kiu kì-têu, pûn kì-têu tet-tó kông-yùng.

16Ngài oi pûn kì-têu hióng-su chhòng-su, pûn kì-têu khon-tó Ngài ke kiu-ên.”

Sṳ́-phiên 92

Siung-chan ke Sṳ́-kô

Ôn-sit-ngit ke sṳ́-kô.

1Song-chú â, tui Ngì hien-song kám-chhia sṳ̀t-chhai chṳ́n-hó! Chṳ-kô-chá â, kô-siung Ngì ke miàng sṳ̀t-chhai chṳ́n-hó!

2Ngài tak chêu-sṳ̀n oi chhòn-yòng Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi, ngài tak am-pû oi kóng-sot Ngì ke sin-sṳ̀t,

3oi yung sṳ̀p-hièn-khìm lòi phan-cheu, yung su-khìm mî-meu ke sâng-yîm lòi-fò.

4Song-chú â, Ngì ke chok-vì pûn ngài tet-tó fôn-hí; ngài oi yîn-vi Ngì ke sú só-cho ke lòi fôn-fû.

5Song-chú â, Ngì só-hàng ke chṳ́n ví-thai! Ngì ke yi-ngiam sṳ̀t-chhai fî-sòng chhṳ́m!

6Nga-ta ke m̀-voi liáu-kié, ngong-é ya m̀-voi mìn-phák liá-khien sṳ̀:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7sûi-yèn fái-ngìn chhiong yâ-chhó án voi sâng, hàng-sṳ chit-ok ke hîn-vong yit-sṳ, kì-têu chui-heu voi vàn-chhiòn sêu-mėt;

8chúng-he, Song-chú â, Ngì yún-yén he chṳ-kô vù-song ke!

9Song-chú â, ngài-têu chhîn-chhú tî: Ngì ke-têu sù-thi̍t thin-chhȯk voi mėt-mòng; hàng-sṳ chit-ok ke chhiòn-phu voi si-san.

10Ngì pûn ngài chhiong yâ-ngiù án khiòng-chong; Ngì su-pûn ngài khi̍t-thai ke hen-fuk.

11Ngài chhîn-muk khon-tó ngài ke sù-thi̍t sṳt-phai; ngài chhîn-ngí thâng-tó kûng-kit ngài ke fái-ngìn kieu-chṳ̂.

12Chṳn-chhṳ̍t ke ngìn voi chhiong chûng-su án meu-sṳn, chhiong Lì-pâ-nun ke hiông-pak-su án kô-thai.

13Kì-têu chhiong chung chhai Song-chú sṳn-thien tú ke su-é, chhai ngài-têu Song-ti ke thìn-yen tú kín-lòi kín-vong,

14to ló hàn-he voi kiet kó-chṳ́, kî-ya̍p cha̍t-cha̍t, yún-yén chhiâng-chhui.

15Liá chṳn-mìn Song-chú he kûng-chṳn ke, ngài ke phàn-sa̍k chhiòn-mò put-ngi.

Sṳ̂-phiên 93

Song-ti he Vòng

1Song-chú chóng-khièn, Kì yung vî-ngiàm cho sâm; Song-chú chok-hó, yung nèn-li̍t cho yêu-tai. Sṳ-kie chhiu kiên-ku, m̀-voi yèu-thung.

2Song-chú â, Ngì ke pó-chho chhṳ-kú chhiu-yû; chhai song-kú yî-chhièn, Ngì chó chhiu chhùn-chhai.

3Song-chú â, chhṳ̂m-yên fat-chhut sâng-yîm; thai-súi ho-ho-kún, pô-long thâu-thiên.

4Song-chú chhai thiên-táng, chṳ-chûn vù-tui, khièn-piang yàng-ko thai-súi ke ho-sâng, nèn-li̍t thai-ko hói-song ke pô-long.

5Song-chú â, Ngì ke fap-lin kiên-thin; Ngì ke sṳn-thien khok-sṳ̍t he sṳ̀n-sṳn, chhṳ̍t-to yún-yén!

Sṳ̂-phiên 94

Song-ti he Ngìn-lui ke Sṳ́m-phan-chá

1Song-chú â, Ngì he sṳ̂n-yên ke Song-ti; sṳ̂n-yên ke Song-ti â, Ngì hó fat-fó lé!

2Ngì he chhiòn ngìn-lui ke sṳ́m-phan-chá; khiù Ngì hong-hí-lòi po-yin kiêu-ngau ke ngìn!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Song-chú â, fái-ngìn ke ngit-è yû kí-tô? Kì-têu yòng-yòng tet-yi oi to kí-sṳ̀ nè?

4Chok-ok ke ngìn khoâ-khiéu oi to kí-sṳ̀? Kì-têu hàn-oi kiêu-ngau to kí-sṳ̀ nè?

5Song-chú â, kì-têu ap-chṳ Ngì ke chṳ́-mìn; kì-têu pet-hoi ke-têu sṳ́k Ngì ke ngìn.

6Kì-têu sat-hoi koá-fu lâu kû-yì, yu mèu-sat chhiam-hét ke sâng-fun-ngìn.

7Kì-têu kóng: “Song-chú m̀-voi khon-tó; Ngâ-kok ke Song-ti m̀-voi koân-sîm.”

8Ngì-têu yâ-màn-ngìn â, ngióng-pân án nga-ta? Ngì-têu ngong-tong ngìn â, kí-sṳ̀ chang mìn-phák?

9Song-ti chho ngài-têu ke ngí-kûng, Kì kám m̀-voi thâng? Song-ti chho ngài-têu ke muk-chû, Kì kám m̀-voi khon?

10Kì kón-lî van-koet, kám m̀-voi chit-fát ngìn? Kì he ngìn-lui ke thó-sṳ́, kám voi mò chṳ-sṳt?

11Song-chú chhîn-chhú ngìn ke sîm-sṳ́; kì-têu só-sióng chhiòn-he hî-khûng.

12Song-chú â, Ngì só kón-kau ke ngìn yû fuk-hi, chhiu-he Ngì yung kau-sṳ lòi chṳ́-thô ke ngìn!

13Kì chhai fam-nan chûng, Ngì sṳ́ kì phìn-ôn, chhṳ̀t-to fái-ngìn tiet-lo̍k chhṳ̂m-hâng mét-mòng.

14Song-chú m̀-voi fit-thet Kì ke chṳ́-mìn; Kì m̀-voi piong-thet sṳ́k Kì ke ngìn.

15Kûng-ngi thin-chho̍k voi chhai fap-thìn chai chhut-hien; chṳn-chhṳ̀t ke ngìn lûng-chúng voi vì-fu chṳn-ngi.

16Má-ngìn vi-tó ngài hong-hí-lòi kûng-kit fái-ngìn? Má-ngìn khî chhai ngài liá-phién tui-khong chok-ok ke ngìn?

17Song-chú na mò pông-chhu ngài, ngài chó chhiu lo̍k yîm-kiên lô!

18Tak-pái, ngài kóng: “Ngài ke kiok tá-thong-thiu lé!” Song-chú â, Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi chhiu fù-chhṳ̀ ngài.

19Ngài chhâu-fàn yù-sèu ke sṳ̀-chiet, Ngì ôn-ví ngài, pûn ngài khoai-lo̍k.

20Ngì thùng fú-phai ke kôn-yèn mò lòi-vông; kì-têu sṳ́ put-ngi ke sàng-cho hap-fap.

21Kì-têu kiêu-kiet mèu-hoi ngi-ngìn, chiông mò-chhui ke ngìn phan sí-hìn.

22Chúng-he Song-chú he ngài ke yeu-sai; ngài ke Song-ti he ngài phit-nan ke phàn-sak.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Kì oi yîn-vi kì-têu ke sià-ok po-yin kì-têu, cheu kì-têu só-fam ke chhui lòi sêu-mėt kì-têu; Song-chú — ngài-têu ke Song-ti oi sêu-mėt kì-têu.

Sṳ̂-phiên 95

Siung-chan ke Sṳ̂-kô

1Lòi â, ngài-têu lòi siung-chan Song-chú! Lòi hiong chṳ́n-kiu ngài-têu ke pó-fu-chá fôn-fû!

2Ngài-têu oi yung kám-chhia ke sîm lòi-to Kì mien-chhièn; ngài-têu oi hiong Kì chhong fôn-hí siung-chan ke sṳ̂-kô.

3Yîn-vi Song-chú he thai-nèn ke Song-ti, he chhêu-ko só-yû sṳn-mìn ke thai kiûn-vòng.

4Kì thúng-chhṳ chhiòn-thi, chhiùng thi ke chhṳ̂m-yên to sân ke kô-fûng.

5Kì kón-lî chhṳ-kâ só-chho ke thai-hói; Kì kón-lî chhîn-sú chhóng-chho ke liṳ̀k-thi.

6Lòi â, ngài-têu lòi phṳ̀k-tén kin-pai Kì! Lòi khúi-pai chhóng-chho ngài-têu ke Song-chú!

7Kì he ngài-têu ke Song-ti; ngài-têu he Kì khon-ku ke chṳ́-mìn, he Kì mṳ̀k-yông ke yòng-khiùn. Kîm-pû-ngit, ngì-têu oi thâng Kì ke fa:

8“Ṁ-hó án ngang-kiáng! Mo̍k chhiong thèu-pái ngì-têu ke chú-siên chhai Mí-li-pâ án-ngiòng,

ṁ-hó chhiong kì-têu chhai Mâ-sat khóng-yâ ke sṳ̀-chiet án-ngiòng;

9sûi-yèn kì-têu khon-tó Ngài vi kì-têu só-cho ke sṳ, kì-têu hàn-he chhai ke-vi ngiâ Ngài, sṳ-tham Ngài.

10Kîn-ko si-sṳ̀p ngièn, Ngài chhin-nâu ke sṳ̀-thoi ke ngìn. Ngài kóng: ‘Kì-têu yit-chhṳ̀t án ṁ chûng-sîm! Kì-têu ṁ fṳ̀k-chhiùng Ngài ke min-lin!’

11Só-yî Ngài chhai nu-hi chûng fat-sṳ kóng: ‘Kì-têu chhiėt-tui cho-ṁ-tet ngi̍p-hi ke thi-fông hióng-su Ngài só-su ke ôn-sit!’ ”

Sṳ̂-phiên 96

Song-ti he Chṳ-kô ke Vòng

(Li̍t-thoi-chṳ Song 16:23-33)

1Oi chhong sîn ke sṳ̂-kô chan-mî Song-chú! Chhiòn sṳ-kie tû oi lòi kô-siung Song-chú!

2Oi tui Song-chú chhong-kô, oi siung-chan Kì ke miàng! Oi tak-ngit chhòn-yòng Kì chṳ́n-kiu ke fuk-yîm!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Oi tui van-koet siên-chhòn Kì ke yùng-kông! Oi tui van-mìn kóng-hí Kì ví-thai ke chok-vì!

4Song-chú he chui ví-thai ke, yin-tông su chui-thai ke chan-mî; Kì yin-tông pí só-yû ke sṳn-mìn tet-tó kha-tô ke kin-vi.

5Liėt-koet só-yû ke sṳn-mìn put-ko he ngiéu-siong; chúng-he chhóng-chho chû-thiên ke chhiu-he Song-chú.

6Yùng-kông, vî-ngiàm chhai Kì ke mien-chhièn; thai-nèn, yùng-fà chhûng-mân Kì ke sṳn-só.

7Thi-song ke van-chhu̍k â, yin-tông siung-chan Song-chú! Ngì-têu oi siung-chan Kì ke yùng-kông lâu thai-nèn!

8Oi siung-chan Song-chú yùng-kông ke miàng; oi tai chi-vu̍t lòi chin-ngi̍p Kì ke sṳn-thien.

9Oi yung sṳn-kiet ke tá-pan lòi khúi-pai Song-chú; chhiòn-thi oi chhai Kì ke mien-chhièn pi̍t-pi̍t-chhat!

10Oi hiong van-koet siên-pu: “Song-chú chóng-khièn! Thai-thi kiên-ku, m̀-voi yèu-thung; Kì oi yung kûng-chṳn lòi sṳ́m-phan van-mìn.”

11Chû-thiên oi fôn-hí, thai-thi oi khoai-lo̍k! Hói lâu khì-chûng ke sâng-vu̍t â, oi thai-sâng fôn-fû!

12Thièn-yèn lâu khì-chûng ke chhut-sán â, oi fôn-hí hí-lòi! Ke-sṳ̀, su-nà chûng ke su-muk oi chhai Song-chú mien-chhièn fôn-hí chhong-kô;

13yîn-vi Song-chú oi lòi, Kì oi lòi chhṳ-lî thiên-ha. Kì oi yung kûng-ngi thúng-chhṳ sṳ-kie; Kì oi yung sin-sṳ̍t tui-thai van-mìn.

Sṳ̂-phiên 97

Song-ti he Chṳ-kô ke Chú-chái

1Song-chú chóng-khièn! Thai-thi â, oi fôn-hí hí-lòi! Só-yû ke hói-tó â, oi fôn-hí khoai-lo̍k!

2Yùn-tôi lâu vû-am chhai Kì chû-vì; chṳn-ngi lâu kûng-tong he Kì koet-thu ke kî-chhú.

3Yû fó hàng chhai Kì ke thèu-chhièn, sêu-mėt Kì chû-vì ke sù-thi̍t.

4Kì ke ngiap-lang cheu-liong sṳ-kie; thai-thi khon-tó kín-chûn kín-chhat.

5Khiùn-sân chhai Song-chú mien-chhièn, chhai chhiòn-thi ke Chú mien-chhièn, chhiu-chhiong la̍p án-ngiòng yùng-thet.

6Chû-thiên siên-yòng Kì ke kûng-ngi; van-mìn khon-tó Kì ke yùng-kông.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Yit-chhiet kin-pai ngiéu-siong ke ngìn voi kien-seu; kho ká-sṳn lòi khoâ-khiéu ke ngìn voi lau-khui; van-sṳn lûng-chúng oi phu̍k chhai Song-chú mien-chhièn.

8Song-chú â, yîn-vi Ngì ke phan-ton kûng-chṳn, Siak-ôn ke ngìn-mìn thâng-tó chhiu thai fôn-hí; lièn Yù-thai ke-têu sàng-sṳ ya chhin khoai-lo̍k.

9Song-chú â, Ngì he chṳ-kô ke, Ngì thúng-chhṳ thiên-ha; Ngì he chṳ-chûn vù-tui ke, Ngì chhêu-ko van-sṳn.

10Song-chú thung-siak ke-têu nâu sià-ok ke ngìn; Kì pó-fu Kì chûng-sîm chṳ́-mìn ke sâng-miang, chṳ́n-kiu kì-têu thot-lì fái-ngìn ke sṳ-li̍t.

11Ngi-ngìn voi tet-tó kông-mìn cheu-liong; sîm-kôn chṳn-chhṳ̍t ke voi thai fôn-hí.

12Ngi-ngìn â, ngì-têu oi yîn-vi Song-chú fôn-hí! Ngì-têu oi kám-chhia Kì, siung-chan Kì ke sṳn-miàng!

Sṳ̂-phiên 98

Song-ti Chóng-kón Sṳ-kie

Yit-phiên sṳ̂.

1Oi tui Song-chú chhong sîn ke sṳ̂-kô, yîn-vi Kì yû hàng khì-meu ke sṳ! Kì yung thai-nèn lâu sṳn-sṳn ke lit-liong tet-sṳn.

2Song-chú chông-hién Kì ke sṳn-li; Kì tui van-koet hién-mìn Kì ke kiu-ên.

3Kì cheu Kì tui Yî-set-li̍t-ngìn só yin-hí ke, yung put-pien ke chhṳ̀-oi lâu sin-sṳ̍t khoán-thai kì-têu. Chhiòn sṳ-kie khon-tó ngài-têu Song-ti ke chṳ́n-kiu.

4Thiên-ha van-mìn â, oi tui Song-chú fôn-fû! Ngì-têu oi yung sṳ̂-kô thai-sâng siung-chan Kì!

5Oi chhong-kô siung-chan Song-chú! Oi thàn su-khìm siung-chan Kì!

6Oi chhôi ho-thùng lâu yòng-kok, chhai Song-chú — ngài-têu ke Vòng mien-chhièn fôn-fû!

7Thai-hói lâu khì-chûng ke sâng-vu̍t â, oi thai-sâng fôn-fû! Thai-thi lâu thi-song ke van-vu̍t â, oi thai-sâng chhong-kô!

8Chhai Song-chú mien-chhièn, hò-pa oi phok-sú, khiùn-sân ya oi thùng-sâng fôn-hí chhong-kô,

9yîn-vi Kì oi lòi chhṳ-lî thiên-ha. Kì oi yung kûng-ngi thúng-chhṳ sṳ-kie; Kì oi yung kûng-phìn tui-thai van-mìn.

Sṳ̂-phiên 99

Song-ti he Chṳ-kô ke Vòng

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

[1]Song-chú chóng-khièn! Van-mìn oi pit-pit-chhat! Kì chhô chhai kî-lu-pak pó-chho song, thai-thi oi yèu-thung!

[2]Song-chú chhai Siak-ôn thai-yû nèn-lit; Kì he chụ-kô, chhêu-ko thiên-ha van-koet.

[3]Van-mìn oi siung-chan Kì ke miàng; Kì ke miàng ví-thai yu vî-ngiàm. Kì he chụ-sụn ke!

[4]Thai-nèn ke Vòng â, Ngì fôn-hí kûng-ngi; Ngì kien-lip kûng-phìn; Ngì chhai Yî-set-liet-kâ sụn-chông kûng-ngi, vì-fu kûng-tho.

[5]Oi siung-chan Song-chú — ngài-têu ke Song-ti! Oi chhai Kì ke pó-chho chhièn khúi-pai! Kì he chụ-sụn ke!

[6]Chhai Kì ke chi-sụ chûng yû Mô-sî lâu Â-lùn, chhai khiù-ham Kì miàng ke ngìn chûng yû Sat-mû-ngí; kì-têu khiù Song-chú, Kì chhiu en kì-têu.

[7]Kì chhai yùn-chhû ke tî-poi tui kì-têu kóng-fa; kì-têu fuk-chhiùng Kì pân-pu ke fap-lin lâu kûi-chet.

[8]Song-chú — ngài-têu ke Song-ti â, Ngì thâng Ngì chú-mìn ke khiù-ham; Ngì he sa-miên kì-têu ke Song-ti, chúng-he Ngì cheu kì-têu ke ko-fam po-yin kì-têu.

[9]Oi siung-chan Song-chú — ngài-têu ke Song-ti! Oi chhai Kì ke sụn-sân táng kin-pai Kì! Song-chú — ngài-têu ke Song-ti he chụ-sụn ke!

Sụ-phiên 100

Van-mìn Oi Siung-chan Song-chú

Kám-chhia ke sụ.

[1]Phû-thiên-ha oi hiong Song-chú fôn-fû!

[2]Oi fôn-fôn hí-hí lòi kin-pai Song-chú! Oi chhong khoai-lok ke sụ-kô lòi-to Kì ke mien-chhièn!

[3]Oi tî Song-chú he Song-ti! Ngài-têu he Kì chhóng-chho ke, he suk Kì ke; ngài-têu he Kì ke chú-mìn, he Kì muk-yông ke yòng-khiùn.

[4]Oi yung kám-chhia ke sîm lòi chin-ngip Kì ke sụn-thien! Oi yung siung-chan lòi chin-ngip Kì ke sụn-só! Oi kám-chhia Kì, siung-chan Kì ke miàng!

[5]Yîn-vi Song-chú he chụ-san; Kì ke chhù-oi yún-yén chhòng-chhùn; Kì ke sin-sụt van-thoi put-pien.

Sụ-phiên 101

Vòng ke Yin-hí

Thai-ví ke sụ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

[1]Ngài oi kô-siung Ngì ke chhṳ-oi lâu kûng-ngi; Song-chú â, ngài oi chhong-kô lòi siung-chan Ngì!

[2]Ngài oi se-ngi hàng ngìn-sên vàn-chhiòn ke lu. Ngì oi to kí-sṳ chang lòi ngài liá-vi nè? Ngài chhai vòng-kiûng tî-poi oi ko sùn-kiet ke sên-fa̍t;

[3]ngài chhie̍t-tui m̀ pûn sià-ok fat-sên chhai ngài ngién-chhièn. Ngài chhin-nâu phoi-ngia̍k Song-ti ke ngìn só-cho ke; ngài chhie̍t-tui m̀ pûn kì-têu ke hàng-vì chhe-tó.

[4]Ngài m̀ pûn ngài ke sîm-kôn vâi-chéu; ngài chhie̍t-tui m̀-tap sià-ok ke sṳ.

[5]Ngài oi sêu-me̍t am-chûng fí-pong phèn-yû ke ngìn; ngài put-chún yû má-ngìn kiêu-ngau, chhṳ-kô chhṳ-thai.

[6]Ngài oi khon-ku tui Song-ti chûng-sîm ke ngìn, ngài oi pûn kì-têu he̍t chhai ngài ke vòng-kiûng; hàng-vì vàn-chhiòn ke chang cho-tet fu̍k-sṳ ngài.

[7]Kúi-cha ke ngìn cho-m̀-tet he̍t chhai ngài ke vòng-kiûng; ká-hó ke ngìn cho-m̀-tet khî chhai ngài ke mien-chhièn.

[8]Ngài tak-ngit thiên yit kông oi sêu-me̍t koet-nui só-yû ke fái-ngìn; ngài oi chiông yit-chhiet chok-ok ke ngìn tui Song-chú ke sàng chién-chhù.

Sṳ-phiên 102

Fam-nan chûng ke Khì-tó

Khun-khú-ngìn sṳt-chṳ ke sṳ, chhai Song-chú mien-chhièn chha̍t-tái kóng-chhut khú-chhìn ke khì-tó.

[1]Song-chú â, khiù Ngì thâng ngài ke khì-tó; khiù Ngì thâng ngài khiù-ham ke sâng!

[2]Ngài ham chhai fam-nan chûng ke sṳ-chiet, khiù Ngì m̀-hó êm-tén mien m̀-tap ngài! Khiù Ngì chet-ngí lòi-thâng ngài ke khì-tó; ngài khiù Ngì ke sṳ-chiet, kiak-kiak en ngài!

[3]Ngài ke ngièn-ngit chhiong yên án-ngiòng sêu-sṳt; ngài ke kut-thèu chhiong chhai lù-chûng sêu-tén ke fó-than.

[4]Ngài ke sîm su-sông, chhiong chhó châu-thet; ngài sṳm-chṳ lièn sṳt-fan ya m̀ ki-tet.

[5]Ngài théu thai-hi kín-chhên, kûi-sṳn chṳ́-yû phì-pâu-kut.

[6]Ngài chhiong khóng-yâ ke tiâu-é, chhiong yâ-thi ke meu-thèu-tiâu.

[7]Ngài yit-chhṳt soi m̀ lo̍k-kau; ngài chhiong vuk-táng kû-tân ke tiâu-é.

[8]Ngài ke sù-thi̍t chhiùng-chó to-am yu̍k-ma ngài; met-sa ngài ke ngìn chṳ́-tén ngài lòi chu-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9-10Yîn-vi Ngì ke fat-khién lâu fun-nu, ngài sṳt fó-fôi, chhiong sṳt-fan yit-yong, yung muk-chụp chhâm-tén yím-liau lòi lîm. Ngì chiông ngài khià hí-lòi yu phiâng-thet.

11Ngài ke ngièn-ngit chhiong lìm-am ke sṳn-yáng, ya chhiong chhó chón-vòng châu-thet.

12Chúng-he, Song-chú â, Ngì yún-yén chóng-khièn; Ngì ke miàng pûn-ngìn ki-ngiam chhṳt-to van-thoi.

13Ngì yit-thin voi hong-hí-lòi lìn-mén Siak-ôn, yîn-vi Ngì lìn-mén kì ke sṳ-chiet to lé, Ngì só-thin ke sṳ-kiên yí-kîn sṳn-sṳk lé.

14Ke-têu sṳk-thèu he Ngì ke phṳk-ngìn só fôn-hí ke; lièn sàng-chûng ke nài ya he kì-têu só thung-siak ke.

15Thiên-ha van-koet thin-chhṓk voi kin-vi Song-chú ke miàng; thi-song van-vòng voi yîn-vi Kì ke yùng-kông chhṓk-kiâng.

16Song-chú chhùng-kien Siak-ôn ke sṳ-chiet, Kì ke yùng-kông voi hién-mìn chhut-lòi.

17Kì oi chhùi-thâng khiùng-khú-ngìn ke khiù-ham; Kì m̀-voi méu-sṳ kì-têu ke khì-tó.

18Oi vi heu-thoi chiông Song-chú ke chok-vì ki-liṳk hâ-lòi, pûn ke-têu hàn-màng chhut-se ke ngìn hiáu-tet siung-chan Kì.

19Song-chú tui chụ-kô ke sṳn-só khon hâ-lòi; Kì tui thiên-táng kôn-chhat ngìn-kiên ke yit-chhiet.

20Kì thâng ke-têu fam-ngìn ke chhên-sâng; Kì théu-piong pûn-ngìn phan sí-hìn ke.

21-22 Án-ngiòng, van-mìn chhi-sip khiung-ha, van-koet kin-pai Song-chú ke sṳ, ngìn voi chhai Siak-ôn chhòn-yòng Song-chú ke miàng; kì-têu voi chhai Yâ-lu-sat-lâng siung-chan Kì.

23Song-chú suk-tón ngài ke ngièn-ngit, sṳ ngài vi-ló siên-sôi.

24Ngài kóng: “Ngài ke Song-ti â,

m̀-hó sṳ ngài chûng-ngièn ko-sṳn.” Song-chú â, Ngì van-sṳ yún-chhùn!

25Ngì chhai song-kú thin thai-thi ke kîn-kî; chû-thiên ya he Ngì chhîn-sú chhóng-chho ke.

26Thiên-thi voi sêu-mèt, chúng-he Ngì yún-yén chhòng-chhùn; kì-têu voi chhiong sâm-fu lan-thet án-ngiòng sêu-sṳt. Ngì oi kói-pien thiên-thi, chhiong von-sâm yit-yong; kì-têu chhiu voi sêu-sṳt.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Chúng-he, Ngì yún-yén m̀-voi kói-pien; Ngì ke su-ngièn vù-khiùng vù-chhin.

28Ngì liá-têu phu̍k-ngìn ke chṳ́-sûn voi ôn-kî lo̍k-ngia̍p; kì-têu ke heu-thoi voi kiên-li̍p chhai Ngì mien-chhièn.

Sṳ-phiên 103

Song-ti ke Thung-siak

Thai-ví ke sṳ́.

1Ngài ke sîm â, oi siung-chan Song-chú! Ngài ke sṳn-sîm-lìn oi siung-chan Kì ke sṳn-miàng!

2Ngài ke sîm â, oi siung-chan Song-chú!

M̀-hó m̀ ki-tet Kì yit-chhiet ke ên-fi!

3Kì sa-miên ngài só-yû ke chhui-ok; Kì yî-hó ngài yit-chhiet ke phiang-thung.

4Kì kiu ngài thot-lì sí-mòng; Kì yung chhṳ̀-oi lâu lìn-mén cho ngài ke miên-liù.

5Kì yung chui-hó ke tûng-sî lòi mân-chiuk ngài, pûn ngài yit-chhu̍t chhiâng-chhûn, yúng-khien chhiong yîn-tiâu.

6Song-chú thoi su ap-pet ke sṳn-yên; Kì vi-tó kì-têu sṳn-chông kûng-ngi.

7Kì tui Mô-sî khí-sṳ Kì ke kie-va̍k, pûn Yî-set-lie̍t-ngìn tî Kì ke chok-vì.

8Song-chú yû lìn-mén lâu ên-tién, mò sùi-phien fat-khién, mân-yû put-pien ke chhṳ̀-oi.

9Kì m̀-voi yit-chhu̍t chit-phi; Kì m̀-voi yún-yén pot-at.

10Kì mò cheu ngài-têu ke chhui-ko chit-fa̍t ngài-têu; Kì ya mò yîn-vi ngài-têu ke chhui-ok po-yin ngài-têu.

11Thiên lì thi yû kí-kô, tui kin-vi Kì ke ngìn, Kì ke chhṳ̀-oi ya yû kí-thai!

12Tûng lì sî yû kí-yén, Kì sṳ́ ngài-têu ke ko-fam lì-khôi ngài-têu ya yû án-yén!

13 Â-pâ he ngióng-pân thung-siak chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg, Song-chú ya ngióng-pân thung-siak kin-vi Kì ke ngìn.

14Kì tî ngài-têu ke pún-chu̍t; Kì ki-tet ngài-têu put-ko he nài cho ke.

15Lun-tó sṳ-ngìn, kì-têu ke sâng-miang chhiu-chhiong chhó. Kì-têu chhiong yâ-thi ke fâ, sâng-to án-chiâng;

16pûn fûng yit chhôi chhiu mò-thet hi, mò-ngìn chai chhìm tet-tó kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Chúng-he Song-chú ke chhṳ̀-oi kûi-pûn kin-vi Kì ke ngìn, tui song-kú to yún-yén; Kì ke kûng-ngi ya kûi-pûn kì-têu ke chṳ́-chṳ́ sûn-sûn,

18chhiu-he ke-têu sṳ̀n-sîm sú Kì ke khie-yok, chûng-sṳ̀t chûn-hàng Kì kie-min ke ngìn.

19Song-chú chhai thiên-táng sat pó-chho; Kì cho vòng thúng-chhṳ só-yû ke yit-chhiet.

20Thai-yû nèn-lit ke thiên-sṳ́ â, thâng Kì min-lin, sun-chhiùng Kì chṳ́-yi ke sṳ́-chá â, ngì-têu oi siung-chan Song-chú!

21Thiên-táng yit-chhiet yû khièn-nèn, chûn-hàng Kì chṳ́-yi ke nù-phṳ̀k â, ngì-têu oi siung-chan Song-chú!

22Yit-chhiet Kì só chhóng-chho ke â, oi siung-chan Song-chú! Oi chhai Kì thúng-chhṳ ke tak só-chhai siung-chan Kì! Ngài ke sîm â, oi siung-chan Song-chú!

Sṳ́-phiên 104

Siung-chan Chhóng-chho ke Chú

1Ngài ke sîm â, oi siung-chan Song-chú! Song-chú — ngài ke Song-ti â, Ngì chṳ̀n ví-thai! Ngì chok-tén yùng-kông lâu vî-ngiàm;

2Ngì yung kông cho chhòng-phàu phî-tén. Ngì ôn-sat kiûng-chhông, chhiong tap chong-phùng yit-yong;

3Ngì chhai kô-thiên ke súi mien-táng hí chhu-só. Ngì yung yùn cho chan-chhâ, chia fûng ke yi̍t-kap lòi-pî.

4Ngì yung fûng cho sṳ́-chá, yung ngiap-lang cho phṳ̀k-ngìn.

5Ngì chiông thai-thi ôn chhai kiên-ku ke kîn-kî táng-kô, pûn kì yún-yén m̀-voi yèu-thung.

6Ngì yung thai-hói chhiong ngoi-phàu pâu-tén thi-mien; thai-súi chhiu chiông khiùn-sân yim-tén.

7Ngì thai-sâng yit-tot, súi chhiu kón-kín thui-chéu; Ngì thai-sâng yit-hot, súi chhiu sia-chéu.

8Thai-súi ye̍t-ko sân-liâng, liù-ngi̍p sân-lak, to Ngì vi kì-têu sat-thin ke só-chhai.

9Ngì vȧk-thin kie-han, m̀-chún súi yê ko-lòi, ham kì-têu m̀-hó chai chiông thai-thi yim-tén.

10Ngì sṳ́ chhièn-súi chhai sân-lak yúng-chhut, chhai khiùn-sân chûng-kiên liù-tén hâ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Chéu-chhu yû súi hó-lîm, yâ-lì yû hó chṳ-hot.

12Fî-niâu chhai súi-piên cho-teu, chhai su-kî ke chûng-kiên chhong-kô.

13Ngì tui thiên-táng lo̍k-yí chhai sân-liâng-táng; yîn-vi Ngì kûng-chok ke kiet-kó, thai-thi chhiu fûng-chiuk.

14Ngì sṳ chhiâng-chhó sâng chhut-lòi, pûn thèu-sâng sṳ̀t; Ngì sṳ chhiâng-chhoi chóng-thai, pûn ngìn cho sṳ̀t-vu̍t; Ngì pûn ngìn chhai thú-thi song kâng-chung ńg-kuk:

15kiuk-chiú lòi pûn ngìn-sîm fôn-hí, chṳ-chho yù lòi chṳ-yun mien-mau, cho liòng-sṳ̀t lòi kâ-thiâm thí-li̍t.

16Song-chú chung chhai Lì-pâ-nun ke hiông-pak-su, chhiòn-phu tet-tó fûng-fu ke yí-súi chṳ-yun.

17Tiâu-é chhai ke-têu su-táng cho-teu; chhiùng-su-táng ya yû phá̍k-ho̍k ke teu.

18Yâ-sân-yòng he̍t chhai kô-sân-táng; sá̍k-fôn khong chhai sá̍k-lùng tî-poi.

19Ngì chho ngie̍t-kông lòi-thin chiet-lin; ngit-thèu tî kí-sṳ oi lo̍k-sân.

20Ngì sṳ vû-am lìm-to, sàng-cho am-pû-thèu, su-nà chûng só-yû ke yâ-chhu chhiu chhut-lòi.

21Sṳ-é ho-ho-kún, chhut-lòi tá-lia̍p, oi chhìm Song-ti só-su ke sṳ̀t-vu̍t.

22Ngit-thèu yit chhut, kì-têu chhiu sám-chéu, to-chón sân-lùng tî-poi hi soi-muk.

23Yèn-heu, ngìn chhut-hi cho-se, lò-lò luk-luk to thôn-vû.

24Song-chú â, Ngì ke chhóng-chho sṳ̀t-chhai chṳn-tô! Kì-têu chhiòn-phu he Ngì yung chṳ-fi chho ke; thai-thi chhûng-mân Ngì só chhóng-chho ke van-vu̍t.

25Ke-phién yû hói, yu-thai yu-fat, khì-chûng yû vù-su ke sâng-vu̍t, thai-ke se-ke chhiòn-phu tû yû;

26hói-mien yû chhin-tô sòn lòi-lòi hi-hi, Ngì chho ke thai hói-koai chhai hói-tú káu-súi.

27Kì-têu chhiòn-phu he yí-kho Ngì, kho Ngì cheu-sṳ kiûng-kip sṳ̀t-vu̍t.

28Ngì su má-ke pûn kì-têu, kì-têu chhiu liâng-su; Ngì ke sú yit tá-khôi, kì-têu chhiu tet-tó páu-chiuk.

29Ngì na-he êm-mien m̀-tap kì-têu, kì-têu chhiu chho̍k-kiâng; Ngì sû-chón kì-têu ke hi, kì-têu chhiu sí-thet, kûi-thú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Ngì tui kì-têu phùn-hi, kì-têu chhiu su-chho; Ngì sṳ́ thai-thi sṳ̀-sòng von-sîn.

31Ngien Song-chú ke yùng-kông yún-yén chhòng-chhùn! Ngien Song-chú fôn-hí chhṳ-kâ só-chho ke!

32Kì khon thai-thi, thi chhiu chṳ́n-thung; Kì miâ khiùn-sân, sân chhiu chhut-yên.

33Ngài yit-sên-ngìn oi chhong-kô lòi chan-mî Song-chú! Ngài yû-sên chṳ̂-ngit oi kô-siung ngài ke Song-ti!

34Ngien Kì yîn-vi ngài ke sṳ̂-kô fôn-hí, yîn-vi ngài ke khoai-lo̍k he tui Kì lòi.

35Ngien chhui-ngìn tui sṳ-kiên sêu-me̍t; ngien fái-ngìn m̀-voi chai chhut-hien. Ngài ke sîm â, oi siung-chan Song-chú! Hâ-li-lu-yá!

Sṳ̂-phiên 105

Song-ti he Li̍t-sṳ́ ke Chú-chái

(Li̍t-thoi-chṳ Song 16:8-22)

1Ngì-têu oi kám-chhia Song-chú, khiù-ham Kì ke miàng; oi hiong van-koet chhòn-yòng Kì ke chok-vì!

2Ngì-têu oi chhong-kô lòi siung-chan Kì! Oi kóng-sot Kì khì-meu ke chok-vì!

3Ngì-têu oi yîn-vi Kì ke sṳn-miàng khoai-lo̍k! Ngien yit-chhiet chhìm-khiù Song-chú ke ngìn fôn-hí!

4Oi khiù Song-chú pông-chhu; oi sṳ̀-sòng kin-pai Kì.

5-6Song-ti ke phu̍k-ngìn Â-pak-lâ-hón ke heu-thoi â, Ngâ-kok ke chṳ́-sûn, Kì só kién-sién ke chṳ́-mìn â, ngì-têu oi ki-tet Kì só-cho khì-meu ke chok-vì, Kì só-hàng ke sṳn-chiak lâu só kóng-hí ke sṳ́m-phan.

7Kì he Song-chú — ngài-têu ke Song-ti; Kì ke sṳ́m-phan chhòn-phien chhiòn sṳ-kie.

8Kì voi yún-yén sú Kì ke yok; Kì só-kóng ke yin-hí chhu̍t-to chhiên-thoi.

9Kì ki-tet thùng Â-pak-lâ-hón só-li̍p ke yok, hàn-yû Kì fat-sṳ su-pûn Yî-sat ke yin-hí.

10Song-chú thùng Ngâ-kok kiên-thin liá-yok cho thiàu-li, chhiu-he Kì pûn Yî-set-lie̍t yún-kiú ke khie-yok.

11Kì kóng: “Ngài oi chiông Kâ-nàm-thi su-pûn ngì, chhiòn-phu oi cho ngì-têu ke sán-ngia̍p.”

12Ke-sṳ̀, Song-ti chṳ́-mìn ke ngìn-tên yû-han, su-muk chhin-séu, chhai Kâ-nàm-thi chhiam-sṳ̀ he̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Kì-têu tui liá-chhu̍k phêu-liù to ke-chhu̍k, tui liá-koet liù-long to ke-koet.

14Chúng-he Song-ti put-chún ngoi-ngìn khî-fu kì-têu; vi-tó kì-têu, Kì kín-ko ngoi-chhu̍k ke-têu vòng.

15Kì kóng: “Cho-m̀-tet vì-nàn Ngài só kién-sién ke; ngì-têu cho-m̀-tet sông-hoi Ngài ke siên-tî!”

16Song-chú sṳ́ ke thi-fông tù-tó kî-fông; Kì chhiet-thôn kì-têu liòng-sṳ̍t ke lòi-ngièn.

17Chúng-he Kì chhâi Yok-sit vi kì-têu siên-hàng; Yok-sit pûn-ngìn mai-cho nù-chhòi.

18Kì ke sûng-kiok pûn kiok-liàu só-tén, kì ke kiáng-kîn tai-tén thiet-kâ-só.

19Song-chú ke fa kín sṳ-lien kì, chhṳ̍t-to kì só yi-ngièn ke sṳ sṳ̍t-hien.

20Âi-khi̍p ke vòng chhiu phai-ngìn hi chiông kì sṳt-fong; thúng-chhṳ ngìn-mìn ke chhiu fî-fu̍k kì ke chhṳ-yù,

21phai kì cho vòng-kiûng ke chóng-kón, ham kì chhṳ-lî kì só-yû ke yit-chhiet,

22pûn kì chhṳ-yù kón-lî vùn-vú pak-kôn, yû-khièn chiông chṳ-fi kâu ke-têu ngièn-ló.

23Heu-lòi Yî-set-liet hi-to Âi-khi̍p, Ngâ-kok chhiam-het chhai Hàm ke thi-fông.

24Song-chú sṳ́ Kì ke chṳ́-mìn chen-kâ, pûn kì-têu pí thi̍t-ngìn kha khiòng-sṳn.

25Kì sṳ́ Âi-khi̍p-ngìn yen-hen Kì ke chṳ́-mìn; kì-têu yung kúi-kie tui-fu Kì ke phu̍k-ngìn.

26Kì chhiu chhâi Kì ke phu̍k-ngìn Mô-sî, yu phai Kì só kién-sién ke Â-lùn.

27Kì-têu hién-chhut Song-ti ke sṳ̀n-chiak, chhai Hàm ke thi-fông hàng thai khì-sṳ.

28Song-ti sṳ́ ke-vi chhûng-mân vû-am, chúng-he Âi-khi̍p-ngìn m̀-thâng Kì ke min-lin.

29Kì chiông kì-têu ke hò-súi pien-cho hiet, sṳ́ kì-têu ke n̂g chhiòn-phu sí chhiang-chhiang.

30Kì-têu koet-nui tak-vi he hà-mà, lièn vòng-kiûng tî-poi ya he khiung-yong.

31Song-ti ha-lin, vû-yìn kûi-khiùn pî-lòi, set-mà ya he khiung-yong, phien-mân chhiòn-thi.

32Kì kong pên-phò̍k chhiong lò̍k-yí, sṳ́ ngiap-lang to-chhu kín-ngiap.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Kì tá-fái phù-thò-su lâu vù-fâ-kó-su, tá-thôn kì-têu koet-nui só-yû ke su-muk.

34Kì yit chhut-sâng, chhó-máng chhiu pî-lòi, chhiên-chhiên van-van, mò phan-fap hó son.

35Kì-têu chiông koet-nui ke chhiâng-chhoi khie chhiang-chhiang, chiông thièn-yèn só-yû ke ńg-kuk sṳt kông-kông.

36Kì chhṳ-sí koet-nui só-yû ke chóng-chṳ, chhiu-he ke-têu ngìn thèu-thôi ke lai-é.

37Yèn-heu, Kì chhiu tai-liâng Yî-set-liėt-ngìn chhut-lòi; kì-têu tai-tén kîm-ngiùn, kok kî-chhṳk sà-sà yúng-khien.

38Kì-têu lì-khôi ke sṳ, Âi-khi̍p-ngìn fî-sòng fôn-hí, yîn-vi kì-têu kiâng Yî-set-liėt-ngìn kiâng-to voi sí.

39Song-ti yung yùn châ-tén Kì ke chṳ-mìn, am-pû-sṳ yung fó lòi cheu-kông kì-têu.

40Kì-têu yêu-khiù, Kì chhiu sṳ êm-thùn pî-lòi; yu tui thiên-táng kong liòng-sṳt mân-chiuk kì-têu.

41Kì tá-khôi phàn-sa̍k, pûn chhièn-súi yúng chhut-lòi, súi chhiong hò-pa liù chhai châu-châu ke khóng-yâ.

42Yîn-vi Kì ki-tet Kì sṳ̀n-sṳn ke yin-hí, chhiu-he tui Kì phṳk-ngìn Â-pak-lâ-hón só-kóng ke.

43Kì tai Kì ke chṳ-mìn fôn-fôn hí-hí chhut-lòi; Kì só kién-sién ke chṳ-mìn fôn-fû yu chhong-kô.

44Kì chiông liėt-koet ke thú-thi su-pûn kì-têu, pûn kì-têu sṳ̀n-su ngoi-chhṳk-ngìn ke thièn-yèn,

45hó-pûn Kì ke chṳ-mìn sú Kì ke kûi-chet, pin chûn-hàng Kì yit-chhiet ke kau-sṳ. Oi chan-mî Song-chú!

Sṳ-phiên 106

Song-ti Yung Chhṳ-oi Tui-thai Kì Phoi-ngia̍k ke Chṳ-mìn

1Hâ-li-lu-yá! Oi kám-chhia Song-chú, yîn-vi Kì he chṳ-san; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn!

2Song-chú só-cho ke thai-sṳ, má-ngìn kóng tet-chhin? Yû má-ngìn nèn kóng-mìn Kì yit-chhiet ke mî-san?

3Hàng-sṳ kûng-phìn, yit-chhṳ̍t sṳ̀n-chông kûng-ngi ke, liá-chúng ke ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Song-chú â, Ngì hó khoán-thai Ngì chṳ́-mìn ke sṳ̀, khiù Ngì ku-ngiam ngài; Ngì chṳ́n-kiu kì-têu ke sṳ̀, khiù Ngì pông-chhu ngài.

5Khiù Ngì pûn ngài khon-tó Ngì sién-mìn ke hen-fuk, ya oi pûn ngài fûn-hióng Ngì chṳ́-mìn ke fôn-hí, pûn ngài thùng sṳk Ngì ke ngìn khiung-ha siung-chan Ngì.

6Ngài-têu thùng chú-siên yit-yong fam-liáu chhui; ngài-têu lûng-chúng chok-ok, cho fái-sṳ.

7Ngài-têu ke chú-siên chhai Âi-khi̍p ke sṳ̀,

m̀ mìn-phák Song-ti khì-meu ke chok-vì; kì-têu m̀ ki-tet Kì fûng-sṳn ke chhṳ̀-oi, fán-chón chhai Fùng-hói chhièn chhiu phoi-ngia̍k Chhiòn-nèn-chá.

8Chúng-he, Song-ti hàn-he yîn-vi Kì ke miàng kiu kì-têu, vi-tó oi hién-mìn Kì chhṳ-kâ ke thai khièn-nèn.

9Kì chit-phi Fùng-hói, hói-súi chhiu châu-thet; Kì tai kì-têu tui hói-tái hàng ko-hi, chhiong hàng châu-thi.

10Kì kiu kì-têu thot-lì yen-hen kì-têu ke ngìn; Kì tui sù-thi̍t ke sú-chûng kiu kì-têu chhut-lòi.

11Súi chiông sù-thi̍t yim-sí; lièn yit-sà ya mò chhûn.

12Ke-sṳ̀, kì-têu chang siông-sin Kì ke yin-hí; yîn-vi án-ngiòng, kì-têu chhong-kô siung-chan Kì.

13Kì-têu chhin-kiak chhiu m̀ ki-tet Kì ke chok-vì; kì-têu ngiàm-sṳ̀ chhiu m̀-hén tén-heu Kì ke chṳ́-yi.

14Chhai khóng-yâ, kì-têu chhûng-mân thâm-sṳ̀t ke sîm, chhai sâ-mo̍k, kì-têu sṳ-tham Song-ti.

15Kì cheu kì-têu só-khiù ke su-pûn kì-têu; chúng-he, Kì ya kong-hâ phiang-thung chhai kì-têu chûng-kiên.

16Chhai yàng-fòng chûng kì-têu chhit-tu Mô-sî, lâu Song-chú fûn-phe̍t vì-sṳn ke Â-lùn.

17Thi chhiu lie̍t-khôi, chiông Thai-thân thûn lo̍k-hi, chiông Â-pí-làn lâu kì chhiòn-kâ sâng-mài.

18Yû fó kong chhai kì-têu thùng-phân ke sṳ̂n-song, chiông ke-têu chok-ok ke ngìn sêu-sí chhiang-chhiang.

19Kì-têu chhai Hò-lie̍t-sân chu-chho ngiù-siong, khúi-pai ngìn ke sú só-cho ke ngiéu-siong.

20Kì-têu chiông Song-ti ke yùng-kông, von-cho sṳ̀t-chhó ke ngiù ke siong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Kì-têu m̀ ki-tet kiu kì-têu ke Song-ti, chhiu-he chhai Âi-khi̍p hàng thai-sṳ ke Song-ti.

22Kì sṳt chhai Hàm ke thi-fông hàng sṳn-chiak, sṳt chhai Fùng-hói hàng tet-ngìn-kiâng ke sṳ.

23Song-ti kóng Kì oi sêu-me̍t Kì ke chṳ́-mìn ke-sṳ̀, Kì kién-sién ke phu̍k-ngìn Mô-sî khî chhai Kì mien-chhièn, thùng Kì chên-lun, khiù Kì sû-fì Kì ke thai fat-khién, chang kié-chhù Yî-set-lie̍t-ngìn su sêu-me̍t ke ngùi-kî.

24Heu-lòi, kì-têu méu-sṳ ke mî-hó ke thi; kì-têu tui Song-ti ke yin-hí mò sin-sîm.

25Kì-têu chhai chhṳ-kâ ke chong-phùng tú mài-yen,

m̀-hén thâng-chhiùng Song-chú ke fa.

26Kì chhiu ngiàm-ngiàm kín-ko kì-têu: Oi pûn kì-têu vang chhai khóng-yâ,

27pûn kì-têu ke chṳ́-sûn san-to lie̍t-koet, pûn kì-têu liù-mòng to ngoi-koet hi.

28Heu-lòi, Song-ti ke chṳ́-mìn chhai Phî-ngí pai Pâ-li̍t, sṳt ke-têu pai-ko sí-ngìn ke chi-vu̍t.

29Kì-têu ke hàng-vì ngiâ Song-chú thai fat-khién, chhiu yû vûn-yi̍t chhai kì-têu tông-chûng liù-hàng.

30Chúng-he Fî-nì-ha̍p hong-hí-lòi hìn-fa̍t chhui,

án-ngiòng, vûn-yi̍t chang mò ki-siu̍k chhe hâ-hi.

31Liá-khien sṳ chhiu son-cho kì ke ngi, tui ke-sṳ̀ chhṳ̍t-to sṳ-sṳ thoi-thoi.

32Kì-têu ya chhai Mí-li-pâ chhièn-súi ke-vi, kit Song-chú fat-khién, hoi Mô-sî su lièn-lui.

33Yîn-vi kì-têu chhiuk-sông Mô-sî ke sîm, hoi-tó kì kóng mò yin-kôi kóng ke fa.

34Kì-têu vì-poi Song-chú ke min-lin, mò chiông ke-têu ngoi-chhu̍k-ngìn sêu-me̍t,

35fán-chón hi lâu kì-têu thûng-fûn, ho̍k kì-têu ke fûng-siu̍k si̍p-koan.

36Song-ti ke chṳ́-mìn hàn hi-pai ngiéu-siong, liá chhiu-he kì-têu me̍t-mòng ke ngièn-yîn.

37Kì-têu chiông chhîn-sên ke chṳ́-ńg hî-sên, cho chi-vu̍t hien-pûn Kâ-nàm ke kúi-sṳ̀n.

38Kì-têu chhṳ̀ vù-kû ke ngìn, liù chhṳ-kâ chṳ́-ńg ke hiet, chiông kì-têu hien-pûn Kâ-nàm ke ngiéu-siong, ke thi-fông pûn só-liù ke hiet tá-lá-sap.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

39Kì-têu ke hàng-vì ya chiông chhṳ-kâ tá-lá-sap, chhai Song-ti mien-chhièn cho phoi-ngiȧk pien-chiet ke ngìn.

40Só-yî, Song-chú tui kì-têu fat-khién; Kì chhin-nâu Kì chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn.

41Kì sṳ́ kì-têu lo̍k chhai ngoi-chhu̍k-ngìn ke sú-chûng; Kì yù-chhai kì-têu ke thi̍t-ngìn hot-chṳ kì-têu.

42Kì-têu pûn sù-thi̍t khî-ap, pûn sù-thi̍t khim-to tap-tap.

43Song-chú chṳ́n-kiu kì-têu chhin-tô pái, chúng-he kì-têu kie-mèu phoi-ngiȧk Kì, ham-lo̍k chhui-ok chûng, kín-lòi kín-chhṳ̂m.

44Chúng-he, Kì ku-ngiam kì-têu ke khú-nan; kì-têu yit khiù-ham, Kì chhiu thâng kì-têu.

45Vi-tó kì-têu, Song-chú sióng-hí Kì ke khie-yok; cheu Kì fûng-sṳn ke chhṳ̀-oi, Kì fì-sîm chón-yi.

46Kì sṳ́ chok kì-têu hi ke ngìn chhiòn-phu lìn-mén kì-têu.

47Song-chú — ngài-têu ke Song-ti â, chṳ́n-kiu ngài-têu! Khiù Ngì chiông ngài-têu tui li̍et-koet chhi-si̍p hí-lòi, pûn ngài-têu yû-hó siung-chan Ngì ke sṳn-miàng, yung kám-chhia Ngì lòi cho ngài-têu ke yùng-kông!

48Ngien Song-chú — Yî-set-li̍et ke Song-ti su chhṳ̂n-siung, tui yún-yén to yún-yén! Ngien van-mìn thùng-sâng lòi-kóng: “Â-mén!” Hâ-li-lu-yá!

Sṳ̍-phiên 107

THI-ŃG KIÉN

(Sṳ̍-phiên 107–150 Phiên)

Siung-chan Song-ti ke Chṳ-san

1“Oi kám-chhia Song-chú, yîn-vi Kì he chṳ-san; Kì ke chhṳ̀-oi yún-yén chhòng-chhùn!”

2Song-chú só kiu-su̍k ke ngìn â, ngì-têu oi án-ngiòng kín-kóng! Kì kiu ngì-têu thot-lì sù-thi̍t ke sú;

3Kì tui tûng, sî, nàm, pet, tai ngì-têu tui kok thi-fông to-chón-lòi.

4Yû-têu ngìn mì-sṳt chhai mò-ngìn he̍t ke khóng-yâ, chhìm m̀-tó lu hó-hi yû-ngìn he̍t ke sàng-sṳ.

5Kì-têu tú-kî yu choi-châu, chhiòn-mò pan-si̍t ke hî-mong.

6Chhai kip-nan chûng, kì-têu khiù-ham Song-chú, Kì chhiu chṳ́n-kiu kì-têu thot-lì khú-nan.

7Kì tai-liâng kì-têu hàng chhu̍t-lu, hi-to yû-ngìn he̍t ke sàng-sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Kì-têu yin-tông kám-chhia Song-chú put-pien ke chhṳ-oi, siung-chan Kì vi-tó sṳ-kiên-ngìn só-hàng ke khì-sṳ.

9Kì pûn choi-châu ke ngìn tet-tó mân-chiuk, pûn tú-kî ke sṳt chhin-hó yu chhin-páu.

10Yû-têu ngìn sên-fa̍t chhai vû-am lâu sí-yîm chûng, kì-têu su-chhin thung-khú yu pûn thiet-lien khún-tén,

11yîn-vi kì-têu phoi-ngia̍k Song-ti ke fa, méu-sṳ Chṳ-kô-chá ke chṳ-yi.

12Song-ti yung lò-khú hòng-fu̍k kì-têu ke sîm; kì-têu vang-tó, chúng-he mò-ngìn lòi fù.

13Chhai kip-nan chûng, kì-têu khiù-ham Song-chú, Kì chhiu chṳn-kiu kì-têu thot-lì khú-nan.

14Kì tai kì-têu tui vû-am lâu sí-yîm chhut-lòi, yu pâng-thôn ke-têu khún-tén kì-têu ke só-lien.

15Kì-têu yin-tông kám-chhia Song-chú put-pien ke chhṳ-oi, siung-chan Kì vi-tó sṳ-kiên-ngìn só-hàng ke khì-sṳ.

16Kì tá-lan thùng-mùn, chám-thôn thiet mùn-chhôn.

17Yû-têu ngìn yîn-vi chhṳ-kâ ke ko-fam pot-phiang, yu yîn-vi chhṳ-kâ ke chhui-ok su-khú;

18kì-têu tui sṳt-vu̍t chhiòn-mò vi-khiéu, kín-lòi chhiu kín-khiûn sí-mòng ke mùn.

19Chhai kip-nan chûng, kì-têu khiù-ham Song-chú, Kì chhiu chṳn-kiu kì-têu thot-lì khú-nan.

20Kì kóng yit-ki fa chhiu yî-hó kì-têu, kiu kì-têu thot-lì sí-mòng.

21Kì-têu yin-tông kám-chhia Song-chú put-pien ke chhṳ-oi, siung-chan Kì vi-tó sṳ-kiên-ngìn só-hàng ke khì-sṳ.

22Kì-têu yin-tông oi tui Kì hien kám-chhia ke chi, yung fôn-hí ke sṳ-kô kóng-sot Kì ke chok-vì!

23Yû-têu ngìn chhô-sòn chhut-hói, chhai thai-hói tông-chûng mèu-sên.

24Kì-têu khon-tó Song-chú ke chok-vì, Kì chhai chhṳm-hói só-hàng ke khì-sṳ.

25Kì yit min-lin, chhiu hí khòng-fûng, sṳ́ hói-long kie̍p-to pan-thiên-kô.

26Yit-ha chhûng-to kô-kô, yit-ha lo̍k-to chhṳm-chhṳm, ngùi-kip chṳ-khi̍t, kì-têu kiâng-to sṳn-fùn sêu-san.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Kì-têu vang-lòi vang-hi, chhiong sṳt chiú-chui; kì-têu ke chhòi-thiau vàn-chhiòn tién m̀-chhut.

28Chhai kip-nan chûng, kì-têu khiù-ham Song-chú, Kì chhiu chṳn-kiu kì-têu thot-lì khú-nan.

29Kì sṳ khòng-fûng phìn-chhin, pûn hói-long tiâm hâ-lòi.

30Kì-têu fôn-hí na-thiên, yîn-vi fûng-phìn long-chhin; Kì chhiu thu kì-têu to só-oi hi ke hói-kóng.

31Kì-têu yin-tông kám-chhia Song-chú put-pien ke chhṳ-oi, siung-chan Kì vi-tó sṳ-kiên-ngìn só-hàng ke khì-sṳ.

32Kì-têu yin-tông chhai chóng-ló ke ngi-fi chûng chan-mî Kì, chhai ngìn-mìn ke thai-fi chûng chhòn-yòng Kì ke ví-thai.

33Song-chú sṳ hò-pa pien-cho khóng-yâ, sṳ chhièn-súi châu-thet sàng-cho hôn-thi,

34sṳ chhin phì ke thú-thi pien-cho yàm-thi, yîn-vi hėt chhai ke-vi ke ngìn chhin fái.

35Kì sṳ sâ-mo̍k tak-vi yû pî-thòng, sṳ hôn-thi sàng-cho chhièn-súi chṳ thi.

36Kì pûn tú-kî ke ngìn hėt chhai ke-vi; ke-têu ngìn chhiu hí yit-chho sàng lòi-hėt.

37Kì-têu kâng-thièn ve-chúng, chung phù-thò, tet-tó fî-sòng fûng-fu ke sû-sṳ̀n.

38Kì su-fuk pûn kì-têu ke chṳ-sûn kín-tô; Kì sṳ kì-têu ke thèu-sâng yû-kâ mò-kám.

39Heu-lòi yîn-vi pûn-ngìn khî-fu, su-khú su-nan, Song-ti ke chṳ-mìn chhiu kín kám-séu, kín chhôi-ko.

40Song-ti sṳ thúng-chhṳ-chá tù-tó vú-yu̍k, pûn kì-têu phêu-liù chhai mò-ngìn hėt ke khóng-yâ.

41Chúng-he, Kì chṳn-kiu khiùng-khú-ngìn thot-lì khú-nan, pûn kì-têu ke kâ-chhu̍k chhiong yòng-khiùn án hîn-vong.

42Chṳn-chhṳt ke ngìn khon-tó chhiu chhin fôn-hí; chúng-he fái-ngìn chhiòn-phu á-khiéu vù-ngièn.

43Ngien yû chṳ-fi ke ngìn chu-yi liá-têu sṳ-chhìn; ngien kì-têu sṳ̂-ngiam Song-chú put-pien ke chhṳ-oi.

Sṳ̂-phiên 108

Khiù Pông-chhu ke Khì-tó

(Sṳ̂-phiên 57:7-11; 60:5-12)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Thai-ví ke sṳ̂-kô.

1Song-ti â, ngài ke sîm kiên-thin; ngài oi chhiòn-sîm chhong-kô siung-chan Ngì!

2Khìm â, sit â, hó-siáng lé! Ngài oi hêm ngit-thèu hong-hí-lòi!

3Song-chú â, ngài oi chhai liṳ̀t-koet chûng kám-chhia Ngì! Ngài oi chhai van-mìn chûng chhong-kô siung-chan Ngì!

4Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi thai-to tù-thiên; Ngì ke sin-sṳ̀t thát-to kiûng-chhông.

5Song-ti â, ngien Ngì ke chûn-yùng chhêu-ko chû-thiên! Ngien Ngì ke yùng-kông chhûng-mân chhiòn-thi!

6Vi-tó oi pûn Ngì só-siak ke chṳ́-mìn tet-kiu, khiù Ngì en ngài-têu, yung thai-nèn chṳ́n-kiu ngài-têu.

7Song-ti tui Kì ke sṳn-só siên-ko kóng: “Ngài oi tá-yàng, Ngài oi fûn-liṳ̀t Sṳ-kiam, chiông Sû-kot sân-lak pûn-pûn Ngài ke chṳ́-mìn.

8Kî-liṳ̀t he sṳ̀k Ngài ke, Mâ-nâ-sî ya sṳ̀k Ngài; Yî-fap-lièn he Ngài ke thèu-khûi; Yù-thai chhiu-he Ngài ke khièn-chhóng.

9Mô-ap he Ngài ke sé-kiok-phùn; Yî-tûng chhiu-he Ngài ke thi-phàn; Fî-li-sṳ he Ngài ke sú-hâ phai-chiong.”

10Má-ngìn nèn tai ngài tá-ngịp liá kiên-ku ke sàng? Má-ngìn nèn tai-liâng ngài hi-to Yî-tûng ke thi?

11Song-ti â, Ngì chṳn-kîn chiông ngài-têu fit-thet lé he-mò? Ngì m̀ thùng ngài-têu ke kiûn-chhui khiung-ha chhut-chan he-mò?

12Khiù Ngì pông-chhu ngài-têu kûng-kit thi̍t-ngìn, yîn-vi ngìn ke pông-chhu chhiòn-mò lu-yung.

13Yû Song-ti khiung-ha, ngài-têu chhiu voi sṳn-li; Kì yit-thin voi chien-thạ̀p ngài-têu ke sù-thi̍t.

Sṳ̂-phiên 109

Fam-nan chûng ke Khiù-ham

Thai-ví ke sṳ̂, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Ngài só siung-chan ke Song-ti â, khiù Ngì m̀-hó yit-chhṳ̀t tiâm-tiâm.

2Sià-ok kúi-cha ke ngìn kûng-kit ngài. Kì-têu kóng fâ-liâu lòi fí-pong ngài,

3yung ok-thṳ̀k ke fa lòi chung-sông ngài; kì-têu mò-yèn mò-ku kûng-kit ngài.

4Ngài siak kì-têu, vi kì-têu khì-tó, chúng-he, kì-têu sa thùng ngài chok-tui.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Kì-têu yung-ok po-san, yung yen-hen po oi-sîm.

6Khiù Ngì phai mò kûng-chṳn ke fap-kôn lòi sṳ́m-phan ngài ke sù-thi̍t, yung yit-ke thùng kì chok-tui ke ngìn lòi ko kì.

7Ngien kì su sṳ́m-phan, pûn-ngìn thin-chhui; ngien kì ke khì-tó ya son fam-chhui!

8Ngien kì ke su-miang suk-tón, phe̍t-ngìn chhióng kì ke chṳt-vi!

9Ngien kì ke chṳ́-ńg pien kû-yì, kì ke pû-ngiòng sàng-cho koá-fu!

10Ngien kì ke chṳ́-ńg liù-long cho khiet-sṳt, tui khiet-sṳt-liàu tî-poi pûn-ngìn kiuk chhut-lòi!

11Ngien chai-chú nâ-chéu kì só-yû ke chhòi-sán, sâng-fun-ngìn chhióng-chéu kì lò-luk só-tet ke!

12Ngien kì tet m̀-tó ngìn ke chhṳ̀-pî, kì ke kû-yì tet m̀-tó lìn-mén!

13Ngien kì ke heu-thoi chhiòn-phu chhie̍t-thet, kì ke siang chhòn m̀-to thi-ngi thoi!

14Ngien Song-chú ki-tén kiâ chú-siên ke chhui-ok, mo̍k m̀ ki-tet kiâ mê ke ko-fam!

15Ngien Song-chú yún-yén ki-tén kì-têu ke chhui, sṳ́ sṳ-kiên-ngìn vàn-chhiòn m̀ ki-tet kì-têu!

16Yîn-vi kì chhiùng-lòi m̀-sṳt sióng-tó chhṳ̀-pî, chṳ́-yû tî ap-pet chhôi-ko ke khiùng-khú-ngìn, sṳm-chṳ sat-hoi sông-sîm mò yí-kho ke ngìn.

17Kì chhin-hau chu-chú, ngien chu-chú lìm-to kì! Kì m̀-hén chuk-fuk, ngien chuk-fuk yén-lì kì!

18Kì yung chu-chú lòi chông-phi chhṳ-kâ, chhiong chok ngoi-phàu; ngien chu-chú chhiong súi yit-yong liù-ngi̍p kì ke sṳ̂n-thí, chhiong yù án-ngiòng yit-chhṳt theu-ngi̍p kì ke kut-thèu!

19Ngien chu-chú chhiong sâm án-ngiòng ngiàm-tén kì, chhiong yêu-tai yit-yong sòng-sòng khún-tén kì!

20Ngien Song-chú án-ngiòng chit-fa̍t ngài ke-têu tui-thi̍t, po-yin ke-têu kóng fái-fa kûng-kit ngài ke ngìn.

21Chúng-he, Chṳ-kô ke Song-chú â, khiù Ngì yîn-vi Ngì ke miàng lòi pông-chhu ngài, cheu Ngì chṳ-san ke chhṳ̀-oi lòi chṳ́n-kiu ngài!

22Yîn-vi ngài khiùng-khú mò yí-kho; ngài ke nui-sîm sông-thung chṳ-khi̍t.

23Ngài chhiong lìm-am ke ngit-yáng chhiam-chhiam sêu-sṳt, chhiong yit-chak chhó-máng yit-yong pûn-ngìn fin-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Ngài kim-sṳt to chhit-thèu sôn-ngiôn, sṳn-thí chheu-to chhûn phì-pâu-kut.

25Sù-thi̍t khon-tó ngài chhiu seu ngài; kì-têu kín yèu-thèu vú-yu̍k ngài.

26Song-chú — ngài ke Song-ti â, khiù Ngì pông-chhu ngài; khiù Ngì cheu Ngì put-pien ke chhṳ-oi chṳn-kiu ngài!

27Pûn ngài ke sù-thi̍t tî liá he Ngì ke thai-nèn, liá-khien sṳ he Ngì — Song-chú chhṳ-kâ só-hàng ke.

28Chhiu-son kì-têu chu-chú ngài, Ngì hàn-he oi chuk-fuk ngài. Ngien pet-hoi ngài ke ngìn kien-seu, Ngì ke phu̍k-ngìn sa tet-tó fôn-hí.

29Ngien ngài ke-têu sù-thi̍t chok-tén siû-yu̍k, pûn kien-seu chhiong ngoi-phàu án-ngiòng pâu-tén.

30Ngài oi chhut-sâng thai-thai kám-chhia Song-chú; ngài oi chhai thai chhi-fi chûng chan-mî Kì,

31yîn-vi Kì vi khiùng-khú ke ngìn sṳn-yên, kiu kì thot-lì thin kì sí-chhui ke ngìn.

Sṳ-phiên 110

Song-chú lâu Kì Sién-li̍p ke Vòng

Thai-ví ke sṳ.

1Song-chú lâu ngài ke chú kóng: “Ngì chhô chhai Ngài ke yu-phién, tén Ngài sṳ ngì ke sù-thi̍t phu̍k chhai ngì ke kiok-hâ.”

2Song-chú oi tui Siak-ôn khok-chán ngì ke vòng-khièn. Ngì oi chhai ngì ke thi̍t-ngìn chûng chóng-khièn.

3Ngì thùng thi̍t-ngìn chok-chan ke sṳ-chiet, ngì ke ngìn-mìn voi chhṳ-ngien chhiùng-kiûn; ngì ke heu-sâng-ngìn voi to sṳn-sân lòi-chhiu ngì, chhiu-chhiong chêu-sṳn-thèu ke kâm-lu án-tô.

4Song-chú yí-kîn fat-sṳ, chhie̍t-tui mò fán-fí, Kì kóng: “Ngì oi cheu Ma̍k-kî-sé-tet ke thí-chṳ, yún-yén cho chi-sṳ.”

5Chú chhai ngì ke yu-phién; Kì fat-khién ke-ngit oi tá-kit lie̍t-vòng.

6Kì oi sṳm-phan van-koet, chiông sṳn-sṳ tôi hí-lòi; Kì oi tá-kit chhiòn-thi ke thúng-chhṳ-chá.

7Ngài ke vòng voi chhai lu-sùn lîm hâi-súi, nèn-li̍t chhiu fî-fu̍k, tet-tó thai sṳn-li.

Sṳ-phiên 111

Siung-chan Song-chú

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

[1]Oi chan-mî Song-chú! Chhai chṳn-chhṳt ngìn ke chhi-fi lâu ngi-fi chûng, ngài oi chhiòn-sîm chhiòn-yi lòi kám-chhia Song-chú.

[2]Song-chú ke chok-vì sṳt-chhai ví-thai; fàm hí-oi ke chhiu mèt-sióng ngiên-kiu.

[3]Kì ke chok-vì mân-yû yùng-kông, vî-ngiàm; Kì ke kûng-ngi chhòng-chhùn, chhṳt-to yún-yén.

[4]Song-chú hàng khì-sṳ, sṳ́ ngìn ki-ngiam; Kì mân-yû ên-fi, yu yû lìn-mén.

[5]Kì su sṳt-vùt pûn kin-vi Kì ke ngìn; Kì yún-yén ki-tén Kì só-lip ke yok.

[6]Kì tui Kì ke chṳ́-mìn hién-sṳ thai-nèn, chiông ngoi-pâng ke thú-thi su-pûn kì-têu.

[7]Kì ke sú só-cho ke chhiòn-phu sin-sṳt kûng-chṳn; Kì yit-chhiet ke kau-hiun khok-sṳt khó-kho.

[8]Kì-têu yún-yén yû-háu, he cheu sin-sṳt lâu kûng-ngi sat-lip ke.

[9]Kì vi Kì ke chṳ́-mìn sṳ́-hàng kiu-sùk; Kì thùng kì-têu lip yún-yén ke khie-yok. Kì ke miàng he sṳn-sṳn tet-ngìn-vi ke!

[10]Kin-vi Song-chú he chṳ-fi ke khôi-thèu; chûn-hàng Kì kie-min ke chhiu yû chhûng-mìn. Oi chan-mî Song-chú, chhṳt-to yún-yén!

Sṳ́-phiên 112

Ngi-ngìn ke Fuk-lok

[1]Oi chan-mî Song-chú! Kin-vi Song-chú, chhin fôn-hí chûn-hàng Kì kie-min ke, liá-chúng ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi ô!

[2]Kì ke chṳ́-sûn chhai thi-song voi chhin khiòng-sṳn; ngi-ngìn ke heu-thoi yit-thin voi su chuk-fuk.

[3]Kì ke kâ-chhùk voi hîn-vong fu-chiuk; kì ke san-hàng voi yún-yén chhòng-chhùn.

[4]Kì chhiong kông, vi-tó ngi-ngìn cheu chhai vû-am chûng; kì mân-yû ên-fi, lìn-mén lâu kûng-ngi.

[5]Tui-ngìn thai-fông, hén chia-pûn ngìn, kîn-yìn sṳ-ngiap fî-sòng kûng-phìn, liá-chúng ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi!

[6]Kì tit-khok yún-yén m̀-voi sṳt-phai; ngi-ngìn voi yún-yén tet-tó ki-ngiam.

[7]Kì m̀-voi pûn fái sêu-sit kiâng-tó; kì ke sîm kiên-thin, sin-kho Song-chú.

[8]Kì ke sîm chhai-chhai, chhiòn-mò kiâng má-ke; chui-mî, kì voi khon-tó thit-ngìn sṳt-phai.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Kì không-khói kiu-chi khiùng-khú-ngìn, kì ke yìn-ngi yún-yén chhòng-chhùn; kì voi khiòng-sụn, su-ngìn kin-chhung.

10Fái-ngìn khon-tó án-ngiòng chhiu chhin-khién; kì-têu ngâu-ngà chhiet-chhṳ́ at-to voi sí; kì-têu ke hî-mong vàn-chhiòn lo̍k-khûng.

Sṳ́-phiên 113

Siung-chan Song-chú ke Chṳ-san

1Hâ-li-lu-yá! Song-chú ke phu̍k-ngìn â, oi chan-mî, ngì-têu oi chan-mî Song-chú ke miàng!

2Song-chú ke miàng yin-kôi su siung-chan, tui liá-ha chhṳ̍t-to yún-yún yén-yén!

3Tui ngit-chhut to ngit-lo̍k ke só-chhai, Song-chú ke miàng yin-kôi su chan-mî!

4Song-chú chhêu-ko thiên-ha van-koet, Kì ke yùng-kông pí thiên kha-kô.

5Má-ngìn chhiong Song-chú — ngài-têu ke Song-ti nè? Kì ke pó-chho sat chhai chṳ-kô ke só-chhai,

6chúng-he, Kì tâi-thèu kôn-chhat, khon-ku chû-thiên lâu thai-thi.

7Kì tui nài-fún chûng kô-sṳn khiùng-khú ngìn, Kì tui sṳ́-tôi tú khiên-hí khun-khú ngìn;

8Kì sṳ́ kì-têu thùng chung vòng-chṳ́ cho phèn-yû, thùng kì-têu pún-koet ke vòng-chṳ́ chhô khiung-ha.

9Kì sṳ́ m̀-voi kiung ke fu-ńg chhai kâ-chûng su chûn-chhung, su-pûn kì chṳ́-ńg, pûn kì fôn-hí khoai-lo̍k. Hâ-li-lu-yá!

Sṳ́-phiên 114

Phàn-ko-chiet ke Sṳ́-kô

1Yî-set-lie̍t ke ngìn-mìn yit lì-khôi Âi-khi̍p, Ngâ-kok ke chṳ́-sûn yit chhut ngoi-pâng ke thi,

2Yù-thai chhiu sàng-cho Song-ti ke sụn-thi, Yî-set-lie̍t sàng-cho Kì chhṳ-lî ke koet.

3Fùng-hói yit khon-tó, súi chhiu thò-chéu; Yok-tan-hò ke súi ya tiên-to liù.

4Thai-sân chhiong kûng-yòng kín-thiau; se-sân chhiong se-yòng kín-thiàu.

5Fùng-hói â, ngì cho-má-ke oi thò-chéu? Yok-tan-hò â, ngì ngióng-pân tiên-to liù?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Thai-sân â, ngì cho-má-ke chhiong kûng-yòng kín-thiau? Se-sân â, ngì ngióng-pân chhiong se-yòng kín-thiàu?

7Thai-thi â, Chú to ke sṳ̀-chiet ngì oi kín-chûn, chhai Ngâ-kok ke Song-ti mien-chhièn ngì oi kín-chhat!

8Kì sṳ́ phàn-sa̍k sàng-cho pî-thòng, sṳ́ ngàm-sa̍k chhûng-chhut chhièn-súi lòi.

Sṳ́-phiên 115

Thu̍k-yit Chṳ̂n-sṳ̀t ke Song-ti

1Song-chú â, yùng-kông m̀-hó kûi-pûn ngài-têu,

m̀-hó kûi-pûn ngài-têu! Yùng-kông oi yîn-vi Ngì ke chhṳ̀-oi lâu sin-sṳ̀t kûi chhai Ngì ke miàng-hâ!

2Cho-má-ke pûn lie̍t-koet kín-mun ngài-têu: “Ngì-têu ke Song-ti chhai nai-vi nè?”

3Ngài-têu ke Song-ti chhai thiên-táng; Kì cheu chhṳ-kâ ke chṳ́-yi hàng-sṳ.

4Kì-têu ke ngiéu-siong he kîm-ngiùn cho ke, he ngìn ke sûng-sú chṳ-chho chhut-lòi ke.

5Kì-têu yû choi, ya m̀-voi kóng-fa; sûi-yèn yû muk-chû, me m̀-voi khon;

6yû ngí-kûng, ya m̀-voi thâng; yû phi-kûng, me m̀-voi phi;

7yû sú, chúng-he m̀-voi miâ; yû kiok, ya he m̀-voi hàng; hèu-lièn, me m̀-voi chhut-sâng.

8Ngien yit-chhiet chṳ-chho lâu sin-kho ngiéu-siong ke ngìn, lûng-chúng thùng kì-têu só-cho ke ngiéu-siong khiung-yong.

9Yî-set-lie̍t-ngìn â, oi sin-kho Song-chú! Kì he ngì-têu ke pông-chhu lâu tún-phài.

10 Â-lùn-kâ ke chung chi-sṳ́ â, oi sin-kho Song-chú! Kì he ngì-têu ke pông-chhu lâu tún-phài.

11Kin-vi Song-chú ke â, oi sin-kho Kì! Kì he ngì-têu ke pông-chhu lâu tún-phài.

12Song-chú yit-chhṳ̍t ku-ngiam ngài-têu; Kì hàn-oi su-fuk pûn ngài-têu; Kì oi su-fuk pûn Yî-set-lie̍t-kâ ke ngìn-mìn; Kì oi su-fuk pûn Â-lùn-kâ ke chung chi-sṳ́.

13Song-chú oi su-fuk pûn kin-vi Kì ke ngìn, mò-lun thi-vi kô-tâi lûng-chúng yû-fun.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Ngien Song-chú kâ-thiâm chṳ́-ńg pûn ngì-têu, pûn ngì-têu ke chṳ́-sûn yė̀t-lòi yė̀t-tô.

15Ngien Song-chú su-fuk pûn ngì-têu; Kì he chhóng-chho thiên-thi ke Chú!

16Thiên, chhiu-he Song-chú ke thiên; thi, Kì chhiu su-pûn ngìn-lui.

17Sí-ngìn m̀-voi chan-mî Song-chú; lo̍k yîm-fú ke ya he khiung-yong.

18Chúng-he, ngài-têu sâng-sâng ke ngìn oi siung-chan Song-chú, tui liá-ha chhṳ̍t-to yún-yún yén-yén! Hâ-li-lu-yá!

Sṳ́-phiên 116

Vi Chhut-sí Ngi̍p-sên lòi Siung-chan Song-ti

1Ngài kin-oi Song-chú, yîn-vi Kì thâng ngài ke sâng lâu ngài ke khién-khiù.

2Ngài tak-pái khiù-ham Kì, Kì chhiu chet-ngí thâng ngài.

3Sí-mòng ke káu-sok chhàn-tén ngài; yîm-kiên ke thung-khú kiuk-tó ngài; ngài kiâng-to voi sí, fî-sòng yù-sèu.

4Ngài chhiu khiù-ham Song-chú, kóng: “Song-chú â, khiù Ngì kiu ngài!”

5Song-chú yû ên-fi, yu yû kûng-ngi; ngài-têu ke Song-ti mân-yû lìn-mén.

6Song-chú pó-fu tân-sùn ke ngìn; ngài pî-mì ngiôn-ngio̍k, Kì chhiu kiu ngài.

7Ngài ke sîm â, ngì oi ôn-chhin hâ-lòi, yîn-vi Song-chú yit-chhṳ̍t hó khoán-thai ngì.

8Song-chú kiu ngài ke miang thot-lì sí-mòng; ngài ke muk-chû m̀-sṳ́ chai liù muk-chṳ́p, ngài ke kiok ya m̀-voi chai tá-thong-thiu.

9Só-yî ngài oi chhai Song-chú mien-chhièn, chhai sâng-ngìn ke sṳ́-kie lòi chhut-ngi̍p.

10-11Ngài kóng-ko: “Ngài fî-sòng khun-khú.” Chho̍k-kip ke sṳ̀, ngài kóng: “Mò khó-kho ke ngìn.” Chhiu-son án-ngiòng, ngài hàn-he pó-chhṳ̀ sin-sîm.

12Song-chú su-pûn ngài ke yit-chhiet thai-ên, ngài oi ngióng-pân po-tap nè?

13Ngài oi khià-hí kiu-ên ke pî, lòi khiù-ham Song-chú ke sṳn-miàng.

14Ngài oi chhai Kì chṳ́-mìn ke mien-chhièn, tui Song-chú vàn ngài só-hí ke ngien.

15Song-chú chûng-sîm ke chṳ́-mìn ko-sṳ̀n, he Kì khon-cho khi̍t pó-kui ke sṳ́.

16Song-chú â, ngài he Ngì ke phu̍k-ngìn; ngài lâu ngâ-mê khiung-yong fu̍k-sṳ́ Ngì. Ngì yí-kîn kié-khôi ngài ke só-lien.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ́ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Song-chú â, ngài oi tui Ngì hien kám-chhia ke chi; ngài oi khiù-ham Ngì ke miàng.

18-19Ngài oi chhai Yâ-lu-sat-lâng, chhai sụn-thien ke thìn-yen tú, chhai Song-chú chṳ-mìn ke mien-chhièn, tui Kì vàn ngài só-hí ke ngien. Oi chan-mî Song-chú!

Sṳ-phiên 117

Van-mìn Oi Siung-chan Song-chú

1Liėt-koet â, ngì-têu oi chan-mî Song-chú! Van-mìn â, ngì-têu oi siung-chan Kì!

2Kì tui ngài-têu ke chhṳ-oi chhin-thai; Song-chú ke sin-sṳt yún-yén chhòng-chhùn. Hâ-li-lu-yá!

Sṳ-phiên 118

Vi Sụn-li Kám-chhia Khì-tó

1Oi kám-chhia Song-chú, yîn-vi Kì he chụ-san; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn!

2Ngien Yî-set-liėt-ngìn kóng: “Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn!”

3Ngien Â-lùn-kâ ke chung chi-sṳ kóng: “Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn!”

4Ngien só-yû kin-vi Song-chú ke ngìn kóng: “Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn!”

5Ngài chhai kip-nan chûng khiù Song-chú; Kì chhiu en ngài, pûn ngài chhụ-yù.

6Song-chú lâu ngài thùng-chhai, ngài chhiu m̀-sṳ́ kiâng; ngìn nèn tui ngài ngióng-pân nò?

7Song-chú thùng ngài khiung-ha, Kì pông-chhu ngài; ngài voi khon-tó thi̊t-ngìn ke sụt-phai.

8Khiù Song-chú pí-yu, yàng-ko yí-kho sụ-ngìn.

9Khiù Song-chú pí-yu, yàng-ko yí-kho vòng-chṳ́.

10Liėt-koet pâu-vì ngài; ngài yí-kho Song-chú ke miàng chiáu-mėt kì-têu!

11Kì-têu tui si-mien pâu-vì ngài; ngài yí-kho Song-chú ke miàng chiáu-mėt kì-têu!

12Kì-têu chhiong phûng-é yê-kông tá-chhụn pâu-vì ngài, yu chhiong net-chhùng chhȯk-fó kín-sêu; ngài yí-kho Song-chú ke miàng chiáu-mėt kì-têu!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̊t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Kì-têu chhin-miang kûng-kit ngài, oi tá-vang ngài; chúng-he Song-chú pông-chhu ngài.

14Song-chú he ngài ke lit-liong, ngài ke sṳ-kô; Kì he ngài ke kiu-chú!

15Song-chú chṳ-mìn ke chong-phùng tú, yû fôn-fû sṳn-li ke sâng kóng: “Song-chú hién-chhut Kì ke thai-nèn lé!

16Song-chú ke nèn-lit sṳ ngài-têu tá-yàng; Song-chú hién-chhut Kì ke thai-nèn lé!”

17Ngài m̀-voi chụ-to sí, ngài voi sâng hâ-hi, lòi siên-yòng Song-chú ke chok-vì.

18Song-chú sụt ngiàm-ngiàm hìn-fat ngài, chúng-he mò sṳ ngài sí-thet.

19Vi ngài tá-khôi sṳn-thien ke mùn; ngài oi ngip-hi kám-chhia Song-chú!

20Liá mùn he Song-chú ke mùn; chṳ-yû ngi-ngìn chang cho-tet ngip-hi.

21Song-chú â, ngài oi kám-chhia Ngì, yîn-vi Ngì en ngài; Ngì he ngài ke kiu-chú!

22Nài-súi sṳ-fu só fit-thet ke liá-te sak-thèu, yí-kîn sàng-cho thi-kî chûng chui chhung-yeu ke.

23Liá he Song-chú ke chok-vì, he ngióng-pân khì-meu ke sụ â!

24Liá he Song-chú só-thin ke ngit-chṳ; ngài-têu oi fôn-fôn hí-hí lòi khin-chuk!

25Song-chú â, ngài-têu khiù Ngì, khiù Ngì lòi chṳn-kiu! Song-chú â, khiù Ngì pûn ngài-têu sun-li sṳn-kûng!

26Ngien Song-chú su-fuk pûn ke fung Chú miàng lòi ke! Ngài-têu tui Song-chú ke sṳn-thien chuk-fuk ngì-têu!

27Song-chú he Song-ti; Kì su-pûn ngài-têu kông-mìn. Oi nâ-tén su-kî khôi-sṳ ngài-têu ke khin-tién, hàng to chi-thàn sùn hi.

28Ngì he ngài ke Song-ti, ngài oi kám-chhia Ngì! Ngài ke Song-ti â, ngài oi siên-yòng Ngì ke ví-thai!

29Oi kám-chhia Song-chú, yîn-vi Kì he chụ-san; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn!

Sṳ-phiên 119

Song-chú ke Kau-sụ

1Hàng-vì mò hó hiàm, chûn-hàng Song-chú kau-sụ ke, liá-chúng ngìn sụt-chhai yû fuk-hi ô!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Thâng-chhiùng Song-chú ke fap-lin, chhiòn-sîm chhìm-khiù Kì ke, liá-chúng ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi ô!

3Liá-chúng ngìn chhiėt-tui m̀ cho fái-sṳ; tân-tân chûn-hàng Song-chú ke tho-lu.

4Song-chú â, Ngì pân-pu kau-hiun pûn ngài-têu, ham ngài-têu ngin-chṳn chûn-hàng.

5Ngài chṳn hî-mong nèn hàng-sṳ kiên-thin, chûn-hàng Ngì só kûi-thin ke!

6Ngài na khon-chhung Ngì só-yû ke kie-min, chhiu m̀-voi tù-tó kien-seu.

7Ngài kín hȯk-voi Ngì kûng-chṳn ke fap-chet, chhiu voi yung chṳn-chhṳt ke sîm siung-chan Ngì.

8Ngài oi chûn-hàng Ngì ke kûi-chet; khiù Ngì m̀-hó piong-thet ngài!

Kiún-sú Song-chú ke Kau-sṳ

9Heu-sâng-ngìn oi ngióng-pân ko sùn-kiet ke sên-fȧt â? Chhiu-he oi chûn-hàng Ngì ke fa!

10Ngài chhiòn-sîm chhìm-khiù Ngì; khiù Ngì m̀-hó pûn ngài vì-poi Ngì ke kie-min.

11Ngài chiông Ngì ke fa ki chhai sîm-chûng, miên-tet ngài tet-chhui Ngì.

12Song-chú â, ngài siung-chan Ngì! Khiù Ngì kâu ngài Ngì ke kûi-chet.

13Ngài oi thai-sâng chhòn-yòng Ngì só-lip̀ yit-chhiet ke fap-chet.

14Ngài hí-oi Ngì ke fap-lin, yàng-ko yit-chhiet ke chhòi-pó.

15Ngài mėt-sióng Ngì ke kau-hiun; ngài khon-chhung Ngì ke tho-lu.

16Ngài fî-sòng fôn-hí Ngì ke kûi-chet; ngài m̀-voi m̀ ki-tet Ngì ke fa.

Kiún-sú Song-chú Kau-sṳ ke Khoai-lȯk

17Khiù Ngì ên-thai Ngì ke phṳk-ngìn, su ngài sâng-miang lòi chûn-hàng Ngì ke fa.

18Khiù Ngì tá-khôi ngài ke muk-chû, pûn ngài khon-chhut Ngì kau-sṳ chûng o-meu ke chṳn-lî.

19Ngài chhai sṳ-kiên cho ngìn-hak; khiù Ngì m̀-hó tui ngài khong-tén Ngì ke kie-min.

20Ngài ke sîm sṳ-sòng chhȯk-kip, tông hot-mu Ngì ke fap-chet.

21Ngì chit-phi kiêu-ngau ke ngìn, chu-chú phoi-ngiȧk Ngì kie-min ke ngìn.

22Khiù Ngì chhù-thet ngài só-su ke siû-yu̇k lâu méu-sṳ, yîn-vi ngài kiún-sú Ngì ke fap-lin.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Sûi-yèn thúng-chhṳ-chá chhô khiung-ha, sióng-chhin phan-fap oi hoi ngài, ngài he Ngì ke phṻk-ngìn, hàn-he oi mėt-sióng Ngì ke kûi-chet.

24Ngì ke fap-lin sṳ́ ngài fôn-hí, he ngài ke liòng-sṳ́ yit-yû.

Kiet-sîm Chûn-hàng Song-chú ke Kau-sṳ

25Ngài ke sâng-miang hiám-hiám kûi-thú; khiù Ngì cheu Ngì ke yin-hí sṳ́ ngài fán-sâng!

26Ngài ko-phȧk ngài só-hàng ke, Ngì chhiu en ngài; khiù Ngì kâu ngài Ngì ke kûi-chet!

27Khiù Ngì pûn ngài liáu-kié Ngì ke kau-hiun; ngài oi mėt-sióng Ngì khì-meu ke chok-vì.

28Ngài yù-sèu to kín-liù muk-chṳp; khiù Ngì cheu Ngì ke yin-hí pûn ngài kiên-khiòng hí-lòi.

29Khiù Ngì pûn ngài lì-khôi hî-ká ke lu, khôi-ên chiông Ngì ke kau-sṳ su-pûn ngài.

30Ngài só-sién ke he chṳ̂n-lî ke lu; ngài chiông Ngì ke fap-chet pài chhai mien-chhièn.

31Song-chú â, ngài kiên-chhṳ chûn-hàng Ngì ke fap-lin; khiù Ngì m̀-hó pûn ngài tù-tó kien-seu.

32Ngài fî-sòng ngiėt-sîm chûn-hàng Ngì ke kie-min, yîn-vi Ngì sṳ́ ngài ke sîm thai-yû chṳ-fi.

Khì-khiù Mìn-phȧk Kau-sṳ ke Yi-ngi

33Song-chú â, khiù Ngì chiông Ngì kûi-chet ke yi-ngi kâu ngài; ngài ngien-yi chûn-hàng to-tái.

34Khiù Ngì pûn ngài mìn-phȧk Ngì ke kau-sṳ; ngài chhiu yit-sîm chûn-hàng.

35Khiù Ngì tai ngài hàng Ngì kie-min ke lu, yîn-vi liá he ngài só fôn-hí ke.

36Khiù Ngì pûn ngài lȯk-yi chûn-hàng Ngì ke fap-lin, yàng-ko oi-mu chhièn-chhòi.

37Khiù Ngì pûn ngài mò khon-chhung hî-khûng ke sṳ; khiù Ngì pûn ngài hàng Ngì ke tho-lu, von-sîn ngài ke sâng-miang.

38Ngì tui kin-vi Ngì ke ngìn só yin-hí ke, khiù Ngì sṳ̀t-hien chhai Ngì ke phṻk-ngìn sṳ̂n-song.

39Khiù Ngì sṳ́ ngài só-kiâng ke siû-yṻk lì-khôi ngài, yîn-vi Ngì ke fap-chet án-hó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

40Ngì ke kau-hiun he ngài só hot-mu ke; khiù Ngì yîn-vi Ngì ke kûng-ngi su ngài sîn sâng-miang!

Sin-kho Song-chú ke Kau-sṳ

41Song-chú â, khiù Ngì tui ngài hién-chhut Ngì ke chhṳ̀-oi, khiù Ngì cheu Ngì ke yin-hí chṳ́n-kiu ngài;

42ngài chhiu yû fa hó en vú-yu̍k ngài ke ngìn, yîn-vi ngài sin-kho Ngì ke fa.

43Khiù Ngì sṳ́ ngài ke choi mò lì-khôi chṳ̂n-lî, yîn-vi ngài ke hî-mong he chhai Ngì ke fap-chet.

44Ngài oi ki-siu̍k chûn-hàng Ngì ke kau-sṳ, chhṳ̍t-to yún-yún yén-yén.

45Ngài voi chhṳ-yù chhṳ-chhai lòi sên-fa̍t, yîn-vi ngài chûn-hàng Ngì ke kau-hiun.

46Ngài voi tui kiûn-vòng kóng-lun Ngì ke fap-lin, ngài ya m̀-voi tù-tó kien-seu.

47Ngài chûn-hàng Ngì ke kie-min chhiu chhin khoai-lo̍k, yîn-vi ngài oi-mu Ngì ke kie-min.

48Ngài chûn-chhung yu oi-mu Ngì ke kie-min; ngài ya oi me̍t-sióng Ngì ke kûi-chet.

Khok-sin Song-chú ke Kau-sṳ

49Khiù Ngì ki-tet Ngì tui phu̍k-ngìn ke yin-hí, yîn-vi Ngì ke fa pûn ngài tet-tó hî-mong.

50Chhiu-he chhai fam-nan chûng ngài ya tet-tó ôn-ví, yîn-vi Ngì ke yin-hí von-sîn ngài ke sâng-miang.

51Kiêu-ngau ke ngìn yit-chhṳ̍t chhin-miang vú-yu̍k ngài, chúng-he ngài m̀-sṳt phiên-lì Ngì ke kau-sṳ.

52Ngài ki-tet Ngì chó-siên ke fap-chet; Song-chú â, Ngì ke fap-chet pûn ngài tet-tó ôn-ví.

53Khon-tó fái-ngìn hi-chhie̍t Ngì ke kau-sṳ, ngài chhiu sîm-fó thai-chho̍k.

54Ngài chhai sṳ-song cho ngìn-hak; Ngì ke kûi-chet sàng-cho ngài ke sṳ̂-kô.

55Song-chú â, lièn am-pû-sṳ̀ ngài ya ki-ngiam Ngì ke miàng; ngài oi kiún-sú Ngì ke kau-sṳ.

56Sun-chhiùng Ngì ke kau-hiun, chhiu-he ngài ke khoai-lo̍k.

Tui Song-chú ke Kau-sṳ Thai-fat Ngie̍t-sîm

57Song-chú â, Ngì he ngài ke fuk-fun; ngài kiet-sîm oi chûn-hàng Ngì ke fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

58Ngài chhiòn-sîm khiù Ngì khôi-ên, khiù Ngì cheu Ngì ke yin-hí lìn-mén ngài!

59Ngài fán-sén chhṳ-kâ só-hàng ke lu, chhiu chón-hiong Ngì ke fap-lin.

60Ngài chûn-hàng Ngì ke kie-min,

ṁ-kám thìn-thò yèn-chhṳ.

61Cho fái-sṳ ke ngìn yung sok-è khún-tén ngài, ngài hàn-he mò ṁ ki-tet Ngì ke kau-sṳ.

62Yîn-vi Ngì kûng-ngi ke fap-chet, ngài pan-ya hong-hí-lòi kám-chhia Ngì.

63Kin-vi Ngì, sun-chhiùng Ngì kau-hiun ke ngìn, chhiòn-phu he ngài ke phèn-yû.

64Song-chú â, Ngì ke chhṳ-oi chhûng-mân chhiòn-thi; khiù Ngì kâu ngài Ngì ke kûi-chet.

Song-chú Pó-kui ke Kau-sṳ

65Song-chú â, cheu Ngì só yin-hí ke, Ngì yit-chhṳ̀t hó khoán-thai Ngì ke phu̍k-ngìn.

66Khiù Ngì su ngài chṳ-fi lâu chṳ-sṳt, yîn-vi ngài sin-chhiùng Ngì ke kie-min.

67Ngì chit-fa̍t ngài yî-chhièn, ngài sòng-sòng hàng chhâ-lu, chúng-he liá-ha ngài chûn-hàng Ngì ke fa.

68Ngì he chṳ-san, só-hàng ke chhiòn-he hó-sṳ; khiù Ngì kâu ngài Ngì ke kûi-chet.

69Kiêu-ngau ke ngìn kóng fâ-liâu kûng-kit ngài, ngài hàn-he yit-sîm yit-yi chûn-sú Ngì ke kau-hiun.

70Kì-têu ke sîm múng-múng túng-túng; chúng-he ngài chhin fôn-hí Ngì ke kau-sṳ.

71Ngài só-su ke chit-fa̍t tui ngài yû li-yit, yîn-vi voi pûn ngài ho̍k-si̍p Ngì ke kûi-chet.

72Ngì pân-pu ke kau-sṳ he ngài ke pó-pi, yàng-ko chhiên-chhiên van-van ke kîm-ngiùn.

Song-chú Kûng-ngi ke Kau-sṳ

73He Ngì ke sú chhóng-chho ngài, yu fù-chhṳ ngài; khiù Ngì pûn ngài chṳ-fi, hó ho̍k-si̍p Ngì ke kie-min.

74Kin-vi Ngì ke ngìn yit khon-tó ngài chhiu fôn-hí, yîn-vi ngài ngióng-mong Ngì ke fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

75Song-chú â, ngài tî Ngì ke sṳ́m-phan chhin kûng-tong; Ngì chit-fa̍t ngài, he cheu Ngì ke sin-sṳ̀t.

76Khiù Ngì cheu Ngì tui phu̍k-ngìn só yin-hí ke, yung Ngì ke chhṳ̀-oi ôn-ví ngài.

77Khiù Ngì lìn-mén ngài, liù ngài ke miang, yîn-vi ngài chhin fôn-hí Ngì ke kau-sṳ.

78Ngien ke-têu kiêu-ngau ke ngìn kien-seu; kì-têu mò-yèn mò-ku yên-vóng ngài; lun-tó ngài, ngài oi mé̍t-sióng Ngì ke kau-hiun.

79Ngien ke-têu kin-vi Ngì ke ngìn chón ngài liá-vi lòi, ngin-sṳt Ngì fap-lin ke ngìn oi thùng ngài khiung-ha.

80Ngien ngài yit-sîm yit-yi chûn-hàng Ngì ke kûi-chet,

án-ngiòng ngài chang m̀-voi chṳ-to kien-seu.

Khiù Song-chú Chṳ́n-kiu

81Ngài ke sîm hot-mu Ngì ke kiu-ên, ngài ngióng-mong Ngì ke fa.

82Ngài ke muk-chû phan-mong Ngì ke yin-hí to fâ-thet; ngài kín-mun kóng: “Ngì kí-sṳ̀ chang oi ôn-ví ngài nè?”

83Sûi-yèn ngài chhiong yit-chak khiu ke lan chiú-thoi, ngài hàn-he mò m̀ ki-tet Ngì ke kûi-chet.

84Ngì ke phu̍k-ngìn hàn-oi tén kí-kiú nè? Ngì kí-sṳ̀ chang oi sṳ́m-phan pet-hoi ngài ke ngìn nè?

85Kiêu-ngau ke ngìn yet ham-chiáng oi hoi ngài; kì-têu he m̀ chûn-sú Ngì kau-sṳ ke ngìn.

86Ngì ke kie-min chhiòn-phu sin-sṳt khó-kho! Ke-têu ngìn mò-yèn mò-ku pet-hoi ngài; khiù Ngì pông-chhu ngài!

87Kì-têu hiám-hiám chiông ngài tui sṳ-kiên chhù-thet, chúng-he ngài hàn-he mò lì-khôi Ngì ke kau-hiun.

88Khiù Ngì cheu Ngì ke chhṳ̀-oi kiu ngài ke sâng-miang, hó sṳ́ ngài chûn-hàng Ngì só pân-pu ke fap-lin.

Sin Song-chú ke Kau-sṳ

89Song-chú â, Ngì ke fa yún-yén chhòng-chhùn, chhai thiên-táng fî-sòng kiên-thin.

90Ngì ke sin-sṳt van-thoi chhòng-chhùn; Ngì kien-li̍p thi, thi chhiu yit-chhṳt chhùn-chhai.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

91Van-yû cheu Ngì ke ôn-phài, to-kîm hàn-chhôi, yîn-vi van-vu̍t he Ngì ke nù-phu̍k.

92Ngài na m̀-he fôn-hí Ngì ke kau-sṳ, chó chhiu chhai khú-nan chûng mi̍t-mòng lô!

93Ngài yún-yén m̀-voi m̀ ki-tet Ngì ke kau-hiun, yîn-vi Ngì thûng-ko kì-têu su ngài sâng-miang.

94Ngài he su̍k Ngì ke, khiù Ngì kiu ngài, yîn-vi ngài chhìm-khiù Ngì ke kau-hiun.

95Fái-ngìn tén-tén oi chiông ngài mi̍t-thet, ngài hàn-he sṳ́-sióng Ngì ke fap-lin.

96Ngài khon-chhut yit-chhiet yèn-mân ke sṳ hàn-he yû-han; vì-yû Ngì ke kie-min he vù-khiùng ke.

Oi-mu Song-chú ke Kau-sṳ

97Ngài he ngióng-pân oi-mu Ngì ke kau-sṳ â! Ngài kûi-ngit mi̍t-sióng kì.

98Ngì ke kie-min sṳ̀-sòng chhai ngài ke sîm-chûng, sṳ́ ngài pí sù-thi̍t kha chhûng-mìn.

99Ngài pí ngài só-yû ke sîn-sâng hàn-kha lìn-thûng, yîn-vi ngài mi̍t-sióng Ngì ke fap-lin.

100Ngài pí ló-ngìn-kâ kha yû chṳ-fi, yîn-vi ngài chûn-sú Ngì ke kau-hiun.

101Ngài hi-chhi̍et yit-chhiet ke fái hàng-vì, yîn-vi ngài oi chûn-sú Ngì ke fa.

102Ngài mò lì-khôi Ngì ke fap-chet, yîn-vi kau-thô ngài ke he Ngì.

103Ngì ke fa tui ngài lòi-kóng su̍t-chhai chṳ̂n thiàm, chhai ngài khiéu-chûng pí phûng-thòng hàn-kha thiàm!

104Ngì ke kau-hiun sṳ́ ngài mìn-phá̍k sṳ-fî, só-yî ngài yen-hen yit-chhiet fái hàng-vì.

Song-chú ke Kau-sṳ he Kông

105Ngì ke fa he ngài kiok-chhièn ke tên, he ngài lu-song ke kông.

106Ngài su̍t fat-sṳ, yit-thin oi chûn-sú, oi chûn-hàng Ngì kûng-ngi ke fap-chet.

107Song-chú â, ngài só-su ke khú chhin chhûng; khiù Ngì cheu Ngì ke yin-hí von-sîn ngài ke sâng-miang.

108Song-chú â, chiap-ná̍p ngài kám-chhia ke khì-tó; khiù Ngì kâu ngài Ngì ke fap-chet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

109Ngài ke sâng-miang sṳ̀-sòng yû ngùi-hiám, chúng-he ngài mò m̀ ki-tet Ngì ke kau-sṳ.

110Fái-ngìn sat lò-mióng lòi-hoi ngài, ngài hàn-he mò phiên-lì Ngì ke kau-hiun.

111Ngì ke fap-lin he ngài yún-kiú ke sán-ngia̍p, he ngài sîm-kôn só fôn-hí ke.

112Ngài kiet-sîm chûn-hàng Ngì ke kûi-chet, chhṳ̍t-to ngài lì-khôi liá sṳ-kiên.

Chhai Song-chú Kau-sṳ chûng ke Ôn-chhiòn

113Ngài yen-hen sîm-fài lióng-yi ke ngìn; ngài oi-mu ke he Ngì ke kau-sṳ.

114Ngì he ngài ke phit-nan-só, ngài ke tún-phài; ngài ngióng-mong Ngì ke fa.

115Chok-ok ke ngìn â, lì-khôi ngài! Ngài oi chûn-sú ngài Song-ti ke kie-min.

116Khiù Ngì cheu Ngì ke yin-hí fù-chhṳ̀ ngài, liù ngài ke miang; khiù Ngì m̀-hó pûn ngài sṳt-mong kien-seu.

117Ngì fù-chhṳ̀ ngài, ngài chhiu voi tet-kiu; ngài oi sṳ̀-sòng chu-yi Ngì ke kûi-chet.

118Ngì hi-chhie̍t phiên-lì Ngì kûi-chet ke ngìn; kì-têu só thù-mèu ke chhiòn he hî-khûng.

119Ngì khon sṳ-song ke fái-ngìn cho lá-sap, só-yî ngài oi-mu Ngì ke fap-lin.

120Ngài kiâng Ngì to kûi-sṳ̀n pi̍t-pi̍t-chhat; ngài chhin-kiâng Ngì ke sṳ́m-phan.

Chûn-hàng Song-chú ke Kau-sṳ

121Ngài yit-chhṳ̍t cheu kûng-chṳn lâu kûng-ngi hàng-sṳ; khiù Ngì m̀-hó pûn ngài lo̍k chhai sù-thi̍t ke sú-chûng!

122Khiù Ngì pó-chṳn Ngì phu̍k-ngìn ke hen-fuk; khiù Ngì m̀-hó pûn kiêu-ngau ke ngìn khî-fu ngài!

123Yîn-vi phan-mong Ngì ke kiu-ên, tén-heu Ngì só yin-hí ke chṳ́n-kiu, ngài ke muk-chû mong-to fâ-thet.

124Khiù Ngì cheu Ngì ke chhṳ̀-oi ên-thai Ngì ke phu̍k-ngìn; khiù Ngì kâu ngài Ngì ke kûi-chet.

125Ngài he Ngì ke phu̍k-ngìn; khiù Ngì su ngài chṳ-fi, pûn ngài mìn-pha̍k Ngì ke fap-lin.

126Song-chú â, Ngì sṳ́m-phan ke sṳ̀-kiên to lé, yîn-vi ngìn chhiòn-phu phoi-ngia̍k Ngì ke kau-sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

127Ngài oi-mu Ngì ke kie-min yàng-ko vòng-kîm, sṳm-chṳ yàng-ko chîn-lien ke sùn-kîm;

128só-yî, ngài sun-chhiùng Ngì yit-chhiet ke kau-hiun; ngài ya chhin-nâu yit-chhiet hî-ká ke hàng-vì.

Hot-mu Chûn-hàng Song-chú ke Kau-sṳ

129Ngì ke fap-lin sṳt-chhai khì-meu, só-yî ngài chhiòn-sîm sun-fu̍k.

130Ngì ke fa yit kié-sṳt chhiu fat-chhut kông, pûn tân-sùn ke ngìn tet-tó chṳ-fi.

131Ngài choi so̍k-so̍k, hi kip-kip, yîn-vi ngài hot-mu Ngì ke kie-min.

132Khiù Ngì chón-sṳ̂n hiong ngài, lìn-mén ngài, chhiong Ngì tui ke-têu kin-oi Ngì ke ngìn án-ngiòng.

133Khiù Ngì cheu Ngì ke yin-hí sṳ́ ngài kiok-phu vún-thin, mo̍k pûn chhui-ok hot-chṳ ngài.

134Khiù Ngì kiu ngài thot-lì ap-chṳ ngài ke ngìn, pûn ngài yû-hó chûn-hàng Ngì ke kau-hiun.

135Khiù Ngì mien-hiong Ngì ke phu̍k-ngìn, kông-cheu ngài; khiù Ngì kâu ngài Ngì ke kûi-chet.

136Ngài ke muk-chụp chhiong hò-pa súi liù tén-hâ, yîn-vi ngìn m̀-hén chûn-sú Ngì ke kau-sṳ.

Song-chú ke Kau-sṳ Chhin Kûng-chṳn

137Song-chú â, Ngì he kûng-ngi ke; Ngì ke fap-chet he kûng-chṳn ke.

138Ngì só pân-pu ke fap-lin, vàn-chhiòn kûng-ngi, chhie̍t-tui khó-kho.

139Ngài tông khién, fó chhin-thai, yîn-vi ngài ke sù-thi̍t khon-khiâng Ngì ke fa.

140Ngì ke yin-hí vàn-chhiòn sùn-chṳ̂n, he Ngì ke phu̍k-ngìn só oi-mu ke.

141Ngài chhin pî-chhien yu pûn-ngìn khon-khiâng, chúng-he ngài mò m̀ ki-tet Ngì ke kau-hiun.

142Ngì ke kûng-ngi yún-yén chhòng-chhùn; Ngì ke kau-sṳ chhiu-he chṳ̂n-lî.

143Ngài tù-tó fam-nan lâu khun-khú, chúng-he Ngì ke kie-min tai-pûn ngài khoai-lo̍k.

144Ngì ke fap-lin yún-yén kûng-chṳn; khiù Ngì sṳ́ ngài liáu-kié, liù ngài ke sâng-miang.

Khì-khiù Chṳ́n-kiu

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

145Song-chú â, ngài chhiòn-sîm khiù-ham, khiù Ngì en ngài; ngài yit-thin voi sun-chhiùng Ngì ke kûi-chet.

146Ngài khiù-ham Ngì, khiù Ngì chṳ̍n-kiu ngài; ngài yit-thin voi chûn-hàng Ngì ke fap-lin.

147Thiên màng kông ngài chhiu hong-hí-lòi khiù-ham Ngì; ngài ngióng-mong Ngì ke fa.

148Ngài kûi-ya muk kîm-kîm, mėt-sióng Ngì ke yin-hí.

149Song-chú â, khiù Ngì cheu Ngì ke chhṳ̍-oi thâng ngài ke khì-khiù; khiù Ngì cheu Ngì ke kûng-ngi su ngài sîn sâng-miang.

150Yung kúi-kie pet-hoi ngài ke ngìn yí-kîn chiap-khiun ngài; kì-têu yén-lì Ngì ke kau-sṳ.

151Chúng-he, Song-chú â, Ngì chhai ngài ke sṳ̍n-piên; Ngì ke kie-min tak-ki he chṳ̍n-lî.

152Ngài chó chhiu hȯk-sip Ngì ke fap-lin; ngài tî Ngì sṳ́ kì-têu yún-yén kiên-thin.

Khì-khiù Pông-chhu

153Khiù Ngì chhung-sṳ ngài só-su ke khú-nan, khiù Ngì kiu ngài, yîn-vi ngài m̀-sṳt fut-liȯk Ngì ke kau-sṳ.

154Khiù Ngì vi ngài sṳ̍n-yên, théu-piong ngài; cheu Ngì ke yin-hí kiu ngài ke miang.

155Kiu-ên lì-khôi fái-ngìn chhin-yén, yîn-vi kì-têu m̀ chhìm-khiù Ngì ke kûi-chet.

156Chúng-he, Song-chú â, Ngì ke chhṳ̍-pî khi̍t-thai; khiù Ngì cheu Ngì ke kûng-ngi su ngài sîn sâng-miang.

157Pet-hoi ngài, tui-thi̍t ngài ke ngìn chhin-tô, ngài hàn-he mò phiên-lì Ngì ke fap-lin.

158Ngài khon-tó phoi-ngia̍k ke ngìn chhiu chhin-nâu, yîn-vi kì-têu m̀ chûn-sú Ngì ke fa.

159Song-chú â, Ngì khon ngài ngióng-pân oi-mu Ngì ke kau-hiun! Khiù Ngì cheu Ngì put-pien ke chhṳ̍-oi kiu ngài ke sâng-miang!

160Ngì ke fa chhiòn-phu he chṳ̍n-lî; Ngì kûng-ngi ke fap-chet lûng-chúng chhùn-to yún-yén!

Chhiòn-sîm Chûn-hàng Song-chú ke Kau-sṳ

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

161Ke-têu yû khièn-sṳ ke ngìn mò-yèn mò-ku pet-hoi ngài, chúng-he ngài ke sîm chûn-chhung Ngì ke fa.

162Ngài yîn-vi Ngì ke yin-hí fî-sòng fôn-hí, chhiong ngìn fat-hien tô-tô ke pó-vu̍t.

163Hî-hî ká-ká he ngài só yen-hen, ngài só-nâu ke, chúng-he Ngì ke kau-sṳ he ngài só oi-mu ke.

164Yîn-vi Ngì kûng-ngi ke fap-chet, ngài tak-ngit chan-mî Ngì chhit-pái.

165Oi-mu Ngì kau-sṳ ke ngìn voi yû thai phìn-ôn, mò má-ke nèn sṳ́ kì-têu tiet-tó.

166Song-chú â, ngài tén-heu Ngì ke chṳ́n-kiu; ngài chûn-hàng Ngì ke kie-min.

167Ngài chûn-sú Ngì ke fap-lin; ngài chhiòn-sîm oi-mu kì-têu.

168Ngài chûn-hàng Ngì ke kau-hiun lâu fap-lin, yîn-vi Ngì chhîn-chhú ngài yit-chhiet ke hàng-vì.

Khì-tó Khiù Pông-chhu

169Song-chú â, ngien ngài ke khiù-ham thа̍t-to Ngì mien-chhièn; khiù Ngì cheu Ngì ke fa su-pûn ngài chṳ-fi.

170Ngien ngài ke khì-tó thа̍t-to Ngì mien-chhièn; khiù Ngì cheu Ngì ke yin-hí chṳ́n-kiu ngài.

171Ngài ke choi oi sṳ-sòng chan-mî Ngì, yîn-vi Ngì kâu ngài Ngì ke kûi-chet.

172Ngài ke sа̍t-mà oi chhong-kô siung-chan Ngì ke yin-hí, yîn-vi Ngì ke kie-min chhiòn-phu he kûng-ngi ke.

173Khiù Ngì sùi-sṳ chhûn-sú pông-chhu ngài, yîn-vi ngài kiet-sîm chûn-chhiùng Ngì ke kau-hiun.

174Song-chú â, ngài hot-mu Ngì ke kiu-ên! Ngì ke kau-sṳ he ngài só fôn-hí ke.

175Khiù Ngì liù ngài ke miang, hó pûn ngài chan-mî Ngì! Ngien Ngì ke fap-chet pông-chhu ngài!

176Ngài chhiong mì-sṳt ke yòng hàng m̀-chho̍k lu; khiù Ngì lòi chhìm Ngì ke phu̍k-ngìn, yîn-vi ngài m̀-sṳt m̀ ki-tet Ngì ke kie-min.

Sṳ́-phiên 120

Khiù Pông-chhu ke Khì-tó

Sông-kîn ke sṳ́.

1Ngài chhai fam-nan chûng khiù-ham Song-chú, Kì chhiu en ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Song-chú â, khiù Ngì kiu ngài, kiu ngài thot-lì fâ-liâu kúi-cha ke ngìn.

3Kúi-cha ke ngìn â, Song-ti oi ngióng-pân tui-fu ngì â? Kì oi ngióng-pân hìn-fa̍t ngì â?

4Kì oi yung chan-sṳ nò-li ke chien, yung sêu-to chhin fùng ke fó-than lòi hìn-fa̍t ngì.

5Ngài cho ngìn-hak he̍t chhai Mí-sat-ngìn tông-chûng, sṳ̀t-chhai chṳ̀n chhám! Ngài ngióng-pân án sôi, he̍t chhai Kî-tha̍t-ngìn ke chûng-kiên!

6Liá-têu ngìn chhin-nâu fò-phìn; ngài thùng kì-têu he̍t khiung-ha thet-kiú lé!

7Ngài chhin-hau fò-phìn; chúng-he ngài yit khôi-choi, kì-têu chhiu sióng-oi siông-chhṳ̀.

Sṳ̀-phiên 121

Song-chú he Ngài ke Pó-fu-chá

Sông-kîn ke sṳ̀.

1Ngài oi ngo-thèu mong khiùn-sân; ngài ke pông-chhu tui nai-vi lòi?

2Ngài ke pông-chhu he tui Song-chú lòi; Kì he chhóng-chho thiên-thi ke Chú.

3Kì m̀-voi pûn ngì tiet-tó; ngì ke pó-fu-chá m̀-voi tuk-muk-soi!

4Khon â, Yî-set-lie̍t ke pó-fu-chá, Kì m̀-voi tuk-muk-soi, ya m̀-voi soi-thet hi.

5Song-chú oi pó-fu ngì; Kì chhai ngì ke sṳ̀n-piên pó-yu ngì.

6Ngit-sṳ̀-thèu, ngit-thèu m̀-voi sông-tó ngì; am-pû-sṳ̀, ngie̍t-kông ya m̀-voi hoi ngì.

7Song-chú oi pó-fu ngì, miên-su yit-chhiet ke châi-nan; Kì oi pó-fu ngì ke sâng-miang.

8Ngì chhut, ngì ngi̍p, Song-chú oi pó-fu ngì, tui liá-ha chhṳ̍t-to yún-yún yén-yén!

Sṳ̀-phiên 122

Siung-chan Yâ-lu-sat-lâng

Thai-ví sông-kîn ke sṳ̀.

1Yû-ngìn tui ngài kóng: “Ngài-têu lòi-hi Song-chú ke sṳn-thien!” Ke-sṳ̀, ngài sṳ̀t-chhai tông fôn-hí!

2Liá-ha, ngài-têu lòi-to liá-vi, sûng-kiok khî chhai Yâ-lu-sat-lâng ke sàng-mùn-nui.

3Yâ-lu-sat-lâng yí-kîn hí-hó lé, he yit-chho lièn-kiet chṳ́n-chhè ke sàng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Kok kî-chhṳk, chhiu-he sṳk Song-chú ke kok kî-chhṳk, lûng-chúng sông-hi, cheu Yî-set-liėt só liâng-su ke fap-lin siung-chan Song-chú ke miàng.

5Liá-vi yû sat sṳn-chông chṳn-ngi ke pó-chho, chhiu-he Thai-ví-kâ ke pó-chho.

6Oi vi Yâ-lu-sat-lâng khiù fò-phìn, kóng: “Ngien oi-siak ngì ke ngìn lûng-chúng hîn-vong!

7Ngien ngì ke sàng-tú yû fò-phìn! Ngien ngì ke kiûng-nui chhin hîn-vong!”

8Vi-tó ngài ke chhîn-chhit phèn-yû, ngài oi tui Yâ-lu-sat-lâng kóng: “Ngien ngì phìn-ôn!”

9Vi-tó Song-chú — ngài-têu Song-ti ke sṳn-thien, ngài oi vi ngì ke hen-fuk khì-tó!

Sṳ-phiên 123

Khì-khiù Lìn-mén

Sông-kîn ke sṳ.

1Chhai thiên-táng chóng-khièn ke Chú â, ngài ngióng-mong Ngì.

2Chhiong nù-phṳk yí-kho thèu-kâ, chhiong sṳ́-ńg yí-kho thèu-kâ-ngiòng, ngài-têu ngióng-mong Song-chú — ngài-têu ke Song-ti, chhṳt-to Kì lìn-mén ngài-têu.

3Song-chú â, khiù Ngì lìn-mén, lìn-mén ngài-têu! Yîn-vi ngài-têu su-chhin kok-chúng ke méu-sṳ.

4Ngài-têu pûn yû-chhièn hàn chhok-chhok ke ngìn met-sa to tông-thiám, pûn kiêu-ngau ke ngìn khî-fu to chhin li-hoi.

Sṳ-phiên 124

Song-ti he Chṳn-kiu-chá

Thai-ví sông-kîn ke sṳ.

1Yî-set-liėt â, ngì kóng khon-é! Song-chú na mò pông-chhu ngài-têu, ngì kóng, ngài-têu voi ngióng-pân nè?

2“Na m̀-he Song-chú pông-chhu ngài-têu,

án-ngiòng, tông sù-thi̍t kûng-kit ngài-têu,

3tui ngài-têu thai fat-khién ke sṳ-chiet, chó chhiu chiông ngài-têu sâng-sâng thûn-thet;

4thai-súi chó chhiu chiông ngài-têu tá-chéu, pô-long chó chhiu chiông ngài-têu yim-ko,

5kip-liù chó chhiu yim-sí ngài-têu lô!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Ngài-têu oi kám-chhia Song-chú! Kì mò yù-chhai ngài-têu pûn sù-thi̍t sṳ̍t-thet.

7Ngài-têu chhiong tiâu-é tui lia̍p-ngìn ke lò-mióng thò-chéu; mióng-è lie̍t-thet, ngài-têu chhiu tet-tó chhṳ-yù.

8Ngài-têu ke pông-chhu tui Song-chú lòi; Kì he chhóng-chho thiên-thi ke Chú-chái.

Sṳ̍-phiên 125

Song-ti Chṳ́-mìn ke Ôn-chhiòn

Sông-kîn ke sṳ̍.

1Sin-kho Song-chú ke ngìn chhiong Siak-ôn-sân, yún-yén khî-to chhai-chhai, m̀-voi yèu-thung!

2Chhiong khiùn-sân vì-tén Yâ-lu-sat-lâng, Song-chú ya án-ngiòng vì-tén Kì ke chṳ́-mìn, tui lia-ha chhṳ̍t-to yún-yún yén-yén.

3Song-ti pûn-pûn ngi-ngìn ke thú-thi m̀-voi yún-yén pûn fái-ngìn kón-chṳ; miên-tet kì-têu ya ho̍k fái-ngìn, chhûn-sú hi-cho fái-sṳ.

4Song-chú â, khiù Ngì hó khoán-thai ke-têu hàng-san lâu sîm-kôn chṳn-chhṳ̍t ke ngìn.

5Chúng-he ke-têu hàng-vì phiên-chhâ, cho-sṳ vân-khiuk ke ngìn, Song-chú oi pûn kì-têu thùng chok-ok ke ngìn khiung-ha me̍t-mòng. Ngien Yî-set-lie̍t hióng-su thai-phìn!

Sṳ̍-phiên 126

Khiù Song-chú Pông-chhu

Sông-kîn ke sṳ̍.

1Song-chú tai ngài-têu chón Siak-ôn ke sṳ̀, ngài-têu chhiu-chhiong pot yit-chak mung yit-yong!

2Ngài-têu khôi-choi thai-seu, fôn-fû chhong-kô! Lie̍t-koet chûng-kiên liù-chhòn yit-ki fa kóng: “Song-chú vi kì-têu sṳ̀n-chhiu thai-sṳ!”

3Chho̍k, Song-chú vi ngài-têu sṳ̀n-chhiu thai-sṳ; ngài-têu he ngióng-pân ke khoai-lo̍k â!

4Song-chú â, khiù Ngì chai sṳ́ ngài-têu fu̍k-hîn, chhiong yí-súi to-chón-hi châu-thet ke hò-pa.

5Muk-chṳp làm-kâm hi ve-chúng ke ngìn, chhiu voi fôn-fû lòi sû-sṳ̀n ńg-kuk!

6Ke liù-tén muk-chṳp, tai chúng-chṳ́ chhut-hi ve-chúng ke ngìn, chón-lòi ke sṳ̀ voi fôn-hí chhong-kô, nám vò-khún ngi̍p-mùn!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sṳ-phiên 127

Siung-chan Song-chú ke Chṳ-san

Só-lò-mùn sông-kîn ke sṳ.

1Na m̀-he Song-chú hí-vuk, hí-vuk ke ngìn chhiu tá-sóng kûng; na m̀-he Song-chú pó-fu sàng-sṳ, khon-sú ke ngìn ya mò lu-yung.

2Chó-chó hong, am-am soi, vi-tó sṳt kûi-ngit lò-luk, liá he mò chhái-kûng; yîn-vi Song-chú chhai Kì só thung-siak ke ngìn soi-muk ke sṳ yí-kîn su-pûn kì-têu.

3Chṳ-ńg he Song-chú só-su ke sán-ngiap̀; fu-ńg fài-thôi he Kì su ke fuk-hi.

4Heu-sâng sṳ só kiung ke chṳ-ńg, chhiu-chhiong chan-sṳ sú-chûng ke chien.

5Chien-thoi chông-mân liá-chúng chien ke ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi ô! Kì chhai sàng-mùn-héu thùng tui-sú chên-lun chhiu m̀-voi kien-seu.

Sṳ-phiên 128

Sun-chhiùng Song-chú Tet Chióng-sóng

Sông-kîn ke sṳ.

1Kin-vi Song-chú, chûn-hàng Kì tho-lu ke, liá-chúng ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi ô!

2Ngì lò-luk tet-tó ke la ngì yung; ngì chhiu voi khoai-lo̍k, fàm-sṳ sun-li.

3Ngì ke pû-ngiòng chhai ngì vuk-hâ, chhiong kiet-chṳ tô-tô ke phù-thò-su; ngì ke chṳ-ńg vì-tén ngì ke chok-è, chhiong se-thèu ke kám-lám-su.

4Kin-vi Song-chú ke ngìn, tit-khok voi án-ngiòng tet-tó fuk-hi!

5Ngien Song-chú tui Siak-ôn su-fuk pûn ngì! Ngien ngì yit-sên-ngìn khon-tó Yâ-lu-sat-lâng hîn-vong!

6Ngien ngì khon-tet-tó ngì ke chṳ-chṳ sûn-sûn! Ngien Yî-set-liet̀ hióng-su thai-phìn!

Sṳ-phiên 129

Khiù Chú Tá-thui Yî-set-liet̀ ke Sù-thit̀

Sông-kîn ke sṳ.

1Yî-set-liet̀ â, ngì kóng khon-é; chhiùng-se, sù-thit̀ ngióng-pân pet-hoi ngì.

2“Chhiùng-se, sù-thit̀ pet-hoi ngài chhin li-hoi, chúng-he, kì-têu pin-mò tet-tó sṳn-li.

3Kì-têu chhai ngài ke poi-nòng liù-hâ chhin-chhṳm ke sông-héu, chhiong lài-thièn ke ngìn só lài chhut-lòi chhòng-chhòng ke nài-kiêu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Chúng-he, kûng-ngi ke Song-chú théu-piong ngài; Kì chiông khún-tén ngài ke sok-è chám-thôn.”

5Ngien ke-têu hen Siak-ôn ke ngìn, chhiòn-phu tù-tó kien-seu thui-chéu.

6Ngien kì-têu chhiong vuk-táng ke chhó, hàn-màng thai chhiu châu-thet,

7m̀-la pûn kot-chhó ke ngìn khȧk yit-khȧk, chhiu-he khún hí-lòi ya mò yit-khún.

8Lu-ko ke ngìn lièn yit-ke ya m̀-voi kóng: “Ngien Song-chú su ke fuk-hi lìm-to ngì-têu! Ngài-têu fung Song-chú ke miàng chuk-fuk ngì-têu!”

Sṳ-phiên 130

Khì-tó Khiù Pông-chhu

Sông-kîn ke sṳ.

1Song-chú â, ngài chhai chhiėt-mong chûng khiù-ham Ngì!

2Chú â, khiù Ngì thâng ngài ke sâng-yîm! Khiù Ngì chet-ngí thâng ngài ke ôi-khiù lòi pông-chhu ngài!

3Song-chú â, na-he Ngì ki-liȕk ngìn ke chhui-ok, má-ngìn sám tet-khôi Ngì ke chit-fát nò?

4Chúng-he Ngì sa-miên ngìn, só-yî ngìn voi kin-vi Ngì.

5Ngài tén-heu Song-chú, ngài ke sîm tén-heu Kì, ngài ngióng-mong Kì ke fa.

6Ngài ngióng-mong Chú, pí chóng-kâng ke ngìn tén thiên-kông hàn-kha chhȯk-kip, pí chóng-ya ke ngìn tén thiên-kông hàn-kha pet-chhiet!

7Yî-set-liėt â, oi ngióng-mong Song-chú, yîn-vi Song-chú yû put-pien ke chhṳ̀-oi, yu yû fûng-sṳn ke kiu-ên.

8Kì tit-khok oi chṳ́n-kiu Yî-set-liėt-mìn lì-khôi kì-têu yit-chhiet ke chhui-ok.

Sṳ-phiên 131

Khiâm-pî Sin-kho ke Khì-tó

Thai-ví sông-kîn ke sṳ.

1Song-chú â, ngài ke sîm m̀-kám kiêu-ngau, lièn ngài ke muk-chû ya m̀-kám chhṳ-kô; ngài m̀-kám thet chhṳ-sin nèn cho thai-sṳ, ya m̀-kám khoâ-khiéu oi hàng thai khì-sṳ.

2Ngài ke sîm phìn-chhin yu chhṳ-chhai, chhiong tón-nen ke ô-nga-é chhai kiâ-mê fài-chûng tiâm-tiâm; ngài ke sîm ya chhiong tón-nen ke ô-nga-é ôn-nèn chhṳ-chhai.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Yî-set-liėt â, oi ngióng-mong Song-chú, tui liá-ha chhṳ̀t-to yún-yún yén-yén!

Sṳ̍-phiên 132

Siung-chan Sṳn-thien

Sông-kîn ke sṳ̍.

1Song-chú â, m̀-hó m̀ ki-tet Thai-ví; oi ki-tet kì su ke yit-chhiet kiên-khú.

2Song-chú â, oi ki-tet kì tui Ngì só-hí ke ngien; kì tui Ngâ-kok ke Chhiòn-nèn-chá fat-sṳ kóng:

3“Ngài chhiėt-tui m̀ chón vuk-hâ ya-he sông-chhòng,

4ngài chhiėt-tui m̀ soi-muk ya-he tuk-muk-soi,

5chhṳ̀t-to ngài vi Song-chú chhìm-tó thi-fông, vi Ngâ-kok ke Chhiòn-nèn-chá chhìm-tó hėt ke só-chhai.”

6Ngài-têu thâng-kóng yok-khui chhai Yî-fap-thâ; ngài-têu chhai Ngâ-ngí thièn-kiên chhìm-tó kì.

7Ngài-têu kóng: “Lòi-hi Song-chú hėt ke só-chhai; ngài-têu lòi-hi Kì ke pó-chho chhièn khúi-pai.”

8Song-chú â, hong-hí-lòi, chin-ngi̍p Ngì hiû-sit ke thi-fông, thùng hién-sṳ Ngì thai-nèn ke yok-khui khiung-ha ngi̍p sṳn-só.

9Ngien Ngì ke chi-sṳ̍ chok-sông kûng-ngi; ngien Ngì chûng-sîm ke chṳ́-mìn fôn-fû.

10Khiù Ngì yîn-vi Ngì phu̍k-ngìn Thai-ví ke yèn-ku,

m̀-hó chón-ko sṳn m̀-tap Ngì sién-li̍p ke vòng.

11Song-chú yung sin-sṳ̀t tui Thai-ví fat-sṳ, chhiėt-tui m̀-voi sû-chón hi; Kì kóng: “Ngài oi lip ngì yit-ke lai-é cho vòng; Ngài oi pûn kì sṳn-chiap ngì ke vòng-vi.

12Ngì ke chṳ́-sûn na chûn-sú Ngài ke yok, sṳ̀t-hàng Ngài kâu kì-têu ke fap-lin, kì-têu ke chṳ́-sûn ya voi yún-yún yén-yén sṳn-chiap ngì ke vòng-vi.”

13Song-chú yí-kîn kién-sién Siak-ôn; Kì oi ke thi-fông cho Kì hėt ke só-chhai.

14Kì kóng: “Ngài oi yún-yén hėt chhai liá-vi; liá-vi he Ngài chung-yi oi chóng-khièn ke só-chhai.

15Ngài oi kiûng-kip Siak-ôn yit-chhiet ke sî-yeu; Ngài oi pûn khì-chûng ke khiùng-khú-ngìn tet-tó páu-chiuk.

16Ngài oi pûn chung chi-sṳ̍ chok-sông Ngài ke kiu-ên; sàng-nui chûng-sîm ke ngìn-mìn oi thai-sâng fôn-fû!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Ngài oi chhai liá-vi hîn-hí Thai-ví ke yit-ke heu-thoi, pûn kì cho vòng; Ngài oi pí-yu Ngài só sién-lip ke vòng, pûn kì ke vòng-khièn kiên-ku.

18Ngài oi sṳ kì ke sù-thit sṳt-phai kien-seu, chúng-he kì ke koet-thu oi hîn-vong chhông-mìn.”

Sṳ-phiên 133

Hap-yit ke Fuk-hi

Thai-ví sông-kîn ke sṳ.

1Khon â, hiûng-thi chí-moi fò-fò mùk-mùk khiung-ha hèt, he hò-tén ke mî-san, hò-tén ke khoai-lòk!

2Liá chhiu-chhiong he pó-kui ke hiông-yù, tui Â-lùn ke thèu-nà-táng liù-hâ, liù-to fù-sî, yu liù-to sâm-liâng.

3Liá chhiong Het-mùn-sân ke kâm-lu, lòk chhai Siak-ôn ke khiùn-sân-táng. Chhai ke-vi Song-chú yin-hí oi su-fuk, chhiu-he oi su-hâ yún-yén ke sâng-miang!

Sṳ-phiên 134

Thai-kâ Lòi Siung-chan Song-ti

Sông-kîn ke sṳ.

1Song-chú ke chung phùk-ngìn â, ngì-têu oi siung-chan Song-chú! Chhai Song-chú sṳn-thien tông ya-pân ke â, ngì-têu oi siung-chan Kì!

2Ngì-têu oi hiong sṳn-só khià-sú khì-tó; ngì-têu oi siung-chan Song-chú!

3Ngien chhóng-chho thiên-thi ke Song-chú tui Siak-ôn su-fuk pûn ngì-têu!

Sṳ-phiên 135

Siung-chan ke Sṳ-kô

1-2Hâ-li-lu-yá! Oi chan-mî Song-chú ke miàng! Song-chú ke phùk-ngìn â, chhai Song-chú ke sṳn-thien tông-pân ke â, chhai ngài-têu Song-ti ke sṳn-thien ngoi-yen sṳ-fung ke ngìn â, ngì-têu oi chan-mî Kì!

3Ngì-têu oi chan-mî Song-chú, yîn-vi Song-chú he chṳ-san; oi kô-siung Kì ke miàng, yîn-vi Kì he chhṳ-oi ke.

4Song-chú vi chhṳ-kâ kién-sién Ngâ-kok, thòk Yî-set-lièt cho Kì pó-pi ke chṳ-mìn.

5Ngài tî Song-chú he chṳ-thai ke; ngài-têu ke Chú chhêu-ko van-sṳn.

6Chhai thiên, chhai thi, chhai thai-hói, chhai chhṳm-yên, Song-chú cheu chhṳ-kâ ke chṳ-yi hàng-sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Kì sṳ́ yùn-vu tui thi-khi̍t sṳ̀n-sông hi, sṳ́ ngiap-lang thùng phau-yí khiung-ha lòi, sṳ́ fûng tui Kì ke chhông-khu chhôi-chhut.

8Kì chhai Âi-khi̍p chhṳ̀-sí só-yû thèu-thôi ke, mò-lun he ngìn, he thèu-sâng, chhiòn-phu chhṳ̀-thet.

9Chhai ke-vi, Kì sṳ́-hàng sṳ̀n-chiak khì-sṳ, chit-fa̍t Âi-khi̍p-vòng lâu kì ke phu-ha.

10Kì sêu-me̍t chhin-tô koet, chhṳ̀-sí tông li-hoi ke vòng:

11Yû Â-mô-li-vòng Sî-fèn, Pâ-sân-vòng Ngo̍k, lâu só-yû Kâ-nàm ke vòng.

12Kì chiông kì-têu ke thú-thi su-pûn Kì chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn, su-pûn Yî-set-lie̍t-ngìn cho sán-ngia̍p.

13Song-chú â, Ngì ke miàng yún-yén chhòng-chhùn! Van-sṳ van-thoi lûng-chúng oi ki-ngiam Ngì!

14Song-chú oi vi Kì ke chṳ́-mìn sṳ̀n-yên; Kì tui Kì ke phu̍k-ngìn chhṳ̀-pî mân-mân.

15Lie̍t-koet ke ngiéu-siong he kîm-ngiùn cho ke, he ngìn ke sûng-sú chṳ-chho chhut-lòi ke.

16Kì-têu yû choi, ya m̀-voi kóng-fa, yû muk-chû, ya m̀-voi khon,

17yû ngí-kûng, ya m̀-voi thâng, yû phi-khûng, ya m̀-voi théu-hi.

18Ngien yit-chhiet chṳ-chho lâu sin-kho ngiéu-siong ke ngìn, lûng-chúng thùng kì-têu só-cho ke ngiéu-siong khiung-yong.

19Yî-set-lie̍t-ngìn â, ngì-têu oi siung-chan Song-chú!

Â-lùn-kâ ke chung chi-sṳ́ â, oi siung-chan Kì!

20Li-vi-ngìn â, ngì-têu oi siung-chan Song-chú! Kin-vi Song-chú ke ngìn â, oi siung-chan Kì!

21Ngì-têu chhai Siak-ôn ke â, oi siung-chan Song-chú! Oi siung-chan he̍t chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Song-chú! Hâ-li-lu-yá!

Sṳ́-phiên 136

Kám-ên ke Sṳ́-kô

1Oi kám-chhia Song-chú, yîn-vi Kì he chṳ-san; Kì ke chhṳ̀-oi yún-yén chhòng-chhùn.

2Oi kám-chhia van-sṳ̀n ke Song-ti; Kì ke chhṳ̀-oi yún-yén chhòng-chhùn.

3Oi kám-chhia van-chú ke Chú-chái; Kì ke chhṳ̀-oi yún-yén chhòng-chhùn.

4Vì-yû Kì nèn hàng thai sṳ̀n-chiak; Kì ke chhṳ̀-oi yún-yén chhòng-chhùn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Kì yung chhṳ-kâ ke chṳ-fi chhóng-chho chû-thiên; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

6Kì chhai chhṳ̂m-súi ke táng-kô phû-sat thai-thi; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

7Kì chhóng-chho ngit-thèu lâu ngiėt-kông; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

8Kì chho ngit-thèu kón-lî ngit-sṳ-thèu; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

9Ngiėt-kông lâu sên-sṳn kón-lî am-pû-sṳ; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

10Kì chhṳ-sí Âi-khịp só-yû thèu-thôi ke; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

11Kì tai-liâng Yî-set-liėt-ngìn chhut Âi-khịp; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

12Kì chhûn-chhut thai-nèn ke sú lâu sú-pí; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

13Kì fûn-khôi Fùng-hói ke súi; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

14Kì tai-liâng Yî-set-liėt-ngìn hàng ko-hi; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

15Kì chiông Âi-khịp-vòng lâu kì ke kiûn-chhui yim-sí chhai Fùng-hói; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

16Kì tai-liâng Kì ke chṳ-mìn kîn-ko khóng-yâ; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

17Kì chhṳ-sí ke-têu yúng-chong ke vòng; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

18Kì chhṳ-sí ke-têu chhut-miàng ke vòng; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

19Kì chhṳ-sí Â-mô-li-vòng Sî-fèn; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

20Kì chhṳ-sí Pâ-sân-vòng Ngȯk; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

21Kì chiông kì-têu ke thú-thi su-pûn Kì ke chṳ-mìn cho sán-ngiȧp; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

22Kì chiông kì-têu ke thú-thi su-pûn Kì ke phu̍k-ngìn Yî-set-liėt; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

23Ngài-têu sṳt-phai ke sṳ, Kì mò piong-thet ngài-têu; Kì ke chhṳ-oi yún-yén chhòng-chhùn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Kì kiu ngài-têu thot-lì sù-thi̍t ke sú; Kì ke chhṳ̍-oi yún-yén chhòng-chhùn.

25Kì su sṳ̍t-vu̍t pûn ngìn lâu thung-vu̍t; Kì ke chhṳ̍-oi yún-yén chhòng-chhùn.

26Oi kám-chhia thiên-táng ke Song-ti; Kì ke chhṳ̍-oi yún-yén chhòng-chhùn.

Sṳ̍-phiên 137

Liù-mòng ke Yî-set-lie̍t-ngìn Sṳ̍-ngiam Siak-ôn

1Ngài-têu chhô chhai Pâ-pí-lùn ke hò-pa-sùn, yit sióng-tó Siak-ôn chhiu ngiûn m̀-he̍t kieu chhut-lòi!

2Chhai hò-pa-sùn ke liû-su-táng, ngài-têu chiông su-khìm koa hí-lòi.

3Chok ngài-têu lòi ke ngìn ham ngài-têu chhong-kô; châu-tha̍p ngài-têu ke ngìn ham ngài-têu ngu-lo̍k kì-têu. Kì-têu kóng: “Lòi! Vi ngài-têu chhong yit-thiàu Siak-ôn kô!”

4Ngài-têu sṳ̍n chhai ngoi-pâng ke thú-thi song, ngióng cho-tet chhong Song-chú ke sṳ̍-kô nè?

5Yâ-lu-sat-lâng â, na-he ngài m̀ ki-tet ngì, ngien ngài ke yu-sú khiò-thet, m̀-voi chai thàn-khìm!

6Ngài na-he m̀ ki-tet Yâ-lu-sat-lâng, na mò khon ngì cho chui-thai ke khoai-lo̍k, ngien ngài ke sa̍t-mà ngiàm song-ngông, yún-yén put-nèn ngìm-sṳ̍ chhong-kô!

7Song-chú â, mo̍k m̀ ki-tet Yî-tûng-ngìn ke ok ô! Kì-têu chhai Yâ-lu-sat-lâng lùn-ham ke-ngit chhin-hêm kóng: “Chhak-thet kì! Chhak-thet kì! Lièn kîn pâng-thet kì! Chiông kì tha̍p-to tap-tap!”

8Pâ-pí-lùn â, ngì voi pûn-ngìn fí-me̍t lé! Po-fu̍k ngì, chhiong ngì án-ngiòng tui-thai ngài-têu ke, kì he ngióng-pân yû fuk-hi â!

9Chiông ngì ke ô-nga-é chok-hi, chiông kì-têu phiâng chhai sa̍k-thèu-táng ke ngìn, kì he ngióng-pân yû fuk-hi â!

Sṳ̍-phiên 138

Kám-chhia ke Khì-tó

Thai-ví ke sṳ̍.

1Song-chú â, ngài chhiòn-sîm kám-chhia Ngì, chhai chung sṳ̍n-mìn mien-chhièn kô-siung Ngì.

2Ngài oi hiong Ngì ke sṳn-só khúi-pai; ngài oi yîn-vi Ngì ke chhṳ̍-oi lâu sin-sṳ̍t siung-chan Ngì ke miàng; yîn-vi Ngì yû sṳ́ Ngì ke miàng lâu Ngì ke fa chhêu-ye̍t yit-chhiet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Ngài khiù-ham ke sṳ, Ngì chhiu en ngài; Ngì yung Ngì ke thai-nèn kú-li ngài.

4Song-chú â, thi-song ke kiûn-vòng oi siung-chan Ngì, yîn-vi kì-têu yû thâng-tó Ngì só-kóng ke fa.

5Kì-têu oi kô-siung Song-chú ke chok-vì, yîn-vi Song-chú ke yùng-kông sṳ̀p-fûn thai.

6Song-chú chṳ-kô, chúng-he khon-ku pî-mì ke ngìn; siông-lì chhin yén, chúng-he Kì tî má-ngìn kiêu-ngau.

7Ngài pûn fam-nan vì-khun, chúng-he Ngì pí-yu ngài, pûn ngài ôn-chhiòn; sù-thi̍t tui ngài fat-khién, Ngì chhûn-sú chú-tóng, yung thai-nèn kiu ngài.

8Song-chú yit-thin voi sṳ̀n-chhiòn Kì tui ngài ke yin-hí! Song-chú â, Ngì ke chhṳ̀-oi yún-yén chhòng-chhùn! Khiù Ngì m̀-hó piong-thet Ngì chhîn-sú só-cho ke!

Sṳ̀-phiên 139

Vù-só Put-tî ke Song-ti

Thai-ví ke sṳ̀, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Song-chú â, Ngì yû sṳ-ngiam ngài, Ngì ngin-sṳt ngài.

2Ngài ke yit-kí yit-thung, Ngì chhiòn-phu tî; lì-khôi án yén, Ngì ya tî ngài ke sîm-sṳ̀.

3Mò-lun ngài cho-se ya-he hiû-sit, Ngì yit-chhṳ̀t khon-ku ngài; ngài yit-chhiet só-cho ke, Ngì chhiòn-phu tî.

4Song-chú â, ngài màng kóng, Ngì chhiu tî ngài ke yi-sṳ.

5Ngì chhai ngài si chû-vì pó-fu ngài; Ngì yung Ngì ke khièn-nèn pó-yu ngài.

6Ngì ngin-sṳt ngài fî-sòng chhi̍t-tái, chhêu-ko ngài só-nèn lî-kié ke.

7Ngài oi hi nai-vi chang sám tet-khôi Ngì ke Lìn? Ngài oi chéu-to nai-vi chang sám tet-khôi Ngì ke mien?

8Ngài na-he sông-to thiên-táng, Ngì yit-thin chhai ke-vi; ngài na-he hâ-to yîm-kiên, Ngì ya voi chhai ke-vi.

9Ngài chhiu-he pî-to tûng-phién ke thiên-ngài, ya-he he̍t chhai sî-phién ke hói-kok,

10Ngì ke sú ya yit-thin voi chhai ke-vi tai-liâng ngài; Ngì ke yu-sú chhie̍t-tui voi chhai ke-vi fù-chhṳ̀ ngài.

11Ngài na-he kóng: “Vû-am yit-thin voi châ-tén ngài, ngài chû-vì ke kông-mìn voi pien-cho vû-am”,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12chúng-he tui Ngì lòi kóng, vû-am m̀-son vû-am, am-pû-thèu lâu ngit-sṳ̀-thèu khiung-yong án kông. Vû-am lâu kông-mìn tui Ngì lòi-khon he khiung-yong ke.

13Ngài ke ńg-chhong-liuk-fú he Ngì chho ke; chhai mû-thôi chûng Ngì sṳ́ ngài sàng-hìn.

14Ngài siung-chan Ngì, yîn-vi ngài ke su-chho tet-ngìn-vi yu sṳ̀n-khì; Ngì ke chok-vì sṳ̀t-chhai khì-meu, liá he ngài ke sîm chhṳ̂m tî ke!

15Ngài chhai mû-thôi ke tî-poi tiâm-tiâm sàng-hìn, Ngì ya chhin chhîn-chhú; chhiong-he chhai chhin-chhṳ̂m ke thi-tái-hâ chṳ-chho ke, ya màn Ngì m̀-ko.

16Ngài chhut-se yî-chhièn, Ngì ke muk-chû yí-kîn khon-tó ngài ke hìn-thí; ngìn-sên màng khôi-sṳ́, Ngì chhiu vi ngài tá-son, ki chhai Ngì ke sû-hong.

17Song-ti â, Ngì ke yi-ngiam sṳ̀t-chhai chhṳ̂m-o! Ngì ke sîm-sṳ́ sṳ̀t-chhai chṳ̂n-nàn thûi-son!

18Ngài na-he son khon-é, yit-thin pí hói-sâ kha-tô; chhiu-he son to-tái, mò chhîn-chhú, ngài hàn-he lâu Ngì thùng-chhai.

19Song-ti â, ngài chṳ̂n hî-mong Ngì chiông fái-ngìn sû-thet! Ngài chhin hî-mong Ngì sṳ́ hiûng-ok ke ngìn lì-khôi ngài!

20Kì-têu kóng fái-fa ngiâ Ngì; kì-têu khôi-choi siet-thu̍k Ngì.

21Song-chú â, ngài ngióng-pân yen-hen ke-têu yen-hen Ngì ke ngìn! Ngài ngióng-pân nâu ke-têu phoi-ngia̍k Ngì ke ngìn!

22Ngài yen-hen kì-têu to-tái, chiông kì-têu khon-cho sù-thi̍t.

23Song-ti â, khiù Ngì sṳ-ngiam ngài, liáu-kié ngài ke sîm-sṳ́; kháu-ngiam ngài, mìn-pha̍k ngài ke yi-ngiam.

24Khon ngài tî-poi yû má-ke fái sîm-sṳ́ mò; khiù Ngì tai-liâng ngài hàng yún-sên ke tho-lu.

Sṳ́-phiên 140

Khì-khiù Pó-fu

Thai-ví ke sṳ́, kâu-pûn Sṳn-kô Chhui-chóng.

1Song-chú â, khiù Ngì kiu ngài thot-lì fái-ngìn; pó-sú ngài, mo̍k pûn hiûng-ok ke ngìn ham-hoi.

2Kì-têu yit-sîm thù-mèu fái-sṳ; kì-têu tak-ngit ngiâ-hí fûn-chên.

3Kì-têu ke sa̍t-mà chhiong thu̍k-sà, mân-choi fan-sṳ̀-chhung ke thu̍k-hi.

4Song-chú â, kiu ngài thot-lì fái-ngìn ke khièn-sṳ; pó-sú ngài, mo̍k pûn hiûng-ok ke ngìn ham-hoi; kì-têu thù-mèu oi hoi ngài tiet-tó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Ke-têu kiêu-ngau ke ngìn sat kî-koân oi hoi ngài; kì-têu yung sok-è sat lau-é, kûi-lu chông lò-mióng oi chok ngài.

6Ngài tui Song-chú kóng: “Ngì he ngài ke Song-ti!” Song-chú â, khiù Ngì chet-ngí thâng ngài khién-khiù ke sâng!

7Chṳ-kô ke Song-chú, ngài thai-nèn ke Chṳn-kiu-chá â, tông siông-chhṳ ke-ngit, Ngì yû pó-fu ngài ke thèu-nà.

8Song-chú â, mo̍k pûn fái-ngìn ke sîm-ngien sṳt-hien; khiù Ngì mo̍k pûn kì-têu ke yîm-mèu sṳn-kûng, miên-tet kì-têu chhṳ-kô chhṳ-thai.

9Khiù Ngì pûn vì-khun ngài ke ngìn thèu-hìn nó-pién, sṳ kì-têu ke chu-chú lìm-to chhṳ-kâ sṳn-song.

10Ngien chho̍k tông-mâng ke fó-than lo̍k chhai kì-têu sṳn-song; ngien kì-têu ham-lo̍k chhṳm-hâng, yún-yén pak m̀ hí-lòi.

11Ngien fí-pong ngìn ke chhai sṳ-kiên khî m̀-he̍t; ngien hiûng-ok ke ngìn pûn châi-nan tá vang-thet.

12Song-chú â, ngài tî Ngì oi vi ngio̍k-séu ke ngìn chú-chhṳ kûng-tho; Ngì thin-chho̍k voi vi khiùng-khú-ngìn sṳn-chông chṳn-ngi.

13Ngi-ngìn yit-thin voi siung-chan Ngì ke miàng; chṳn-chhṳt ke ngìn voi he̍t chhai Ngì mien-chhièn.

Sṳ-phiên 141

Am-pû-sṳ ke Khì-tó

Thai-ví ke sṳ.

1Song-chú â, ngài khiù-ham Ngì; kiak-kiak lòi pông-chhu ngài! Ngài khiù-ham Ngì ke sṳ, khiù Ngì chet-ngí chhùi-thâng ngài ke sâng!

2Ngien ngài ke khì-tó chhiong sêu-hiông ke yên chhung-to Ngì mien-chhièn; ngien ngài khià-sú khì-tó, chhiong-he lìm-am-é hien ke chi.

3Song-chú â, kón-chṳ ngài ke choi; khiù Ngì sú-tén ngài ke choi-khûng.

4 M̀-hó pûn ngài ke sîm vâi-chéu, mo̍k lâu chok-ok ke ngìn khiung-ha cho fái-sṳ; kim-chṳ́ ngài chhâm-kâ kì-têu ke yèn-si̍t.

5Ngài kâm-ngien chiap-su ngi-ngìn oi-sîm ke chit-tá; chúng-he ngài m̀-hén chiap-su fái-ngìn ke chûn-kin, fán-chón sòng chhai khì-tó chûng fán-tui kì-têu ke fái hàng-vì.

6Kì-têu ke liâng-chhiu pûn-ngìn phiâng-lo̍k sân-ngàm hâ ke sṳ, thai-kâ chhiu voi sṳn-ngin ngài só-kóng ke fa he chṳn-sṳt.

7Kì-têu ke kut-thèu voi pûn-ngìn fit chhai chhúng-pû sùn, chhiong-he chám-thôn pho-sui ke chhèu san-to mân-thi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Chúng-he, Chṳ-kô ke Song-chú â, ngài ke muk-chû ngióng-mong Ngì; ngài chhìm-khiù Ngì ke pí-yu; khiù Ngì m̀-hó piong-thet ngài!

9Khiù Ngì m̀-hó pûn ngài ham-ngi̍p kì-têu ke kî-koân; kiu ngài thot-lì ke-têu fái-ngìn só-yet ke ham-chiáng.

10Ngien fái-ngìn ham-lo̍k chhṳ-kâ ke lò-mióng, ngài chhiu yû-hó phìn-phìn ôn-ôn kîn-ko.

Sṳ̍-phiên 142

Khiù Pông-chhu ke Khì-tó

Thai-ví chhai sân-lùng tú só chok ke kau-hiun-sṳ̍, yit-phiên khì-tó-vùn.

1Ngài chhut-sâng ôi-khiù Song-chú; ngài thai-sâng tui Kì khién-khiù.

2Ngài tui Kì piang-chhut ngài só-yû ke khú-chhìn, chiông ngài yit-chhiet ke fam-nan kóng pûn Kì thâng.

3Ngài ke sîm-sṳ̀n pot-tok-ngok ke sṳ̀, he Kì chhîn-chhú tî ngài ke tho-lu. Chhai ngài só-hàng ke lu-song, sù-thi̍t sat-hó kî-koân oi hoi ngài.

4Ngài khon-lòi khon-hi, chhìm mò ngìn hó then-sú; ngài ya chhìm mò lu hó thò-chéu; mò ngìn koân-sîm ngài ke sâng-sí.

5Song-chú â, ngài tui Ngì ôi-khiù, kóng: “Ngì he ngài ke phit-nan-só, he ngài kîm-sên yit-chhiet ke fuk-fun.”

6Khiù Ngì thâng ngài khiù-ham ke sâng, yîn-vi ngài chhai chhie̍t-mong chûng. Khiù Ngì kiu ngài thot-lì pet-hoi ngài ke ngìn, yîn-vi kì-têu pí ngài kha khiòng-sṳ̀n.

7Khiù Ngì kiu ngài thot-lì châi-nan, hó-pûn ngài siung-chan Ngì ke miàng. Ngi-ngìn chhiu voi vì-tén ngài, yîn-vi Ngì sṳ̍-ên hó khoán-thai ngài.

Sṳ̍-phiên 143

Khiù Pông-chhu ke Khì-tó

Thai-ví ke sṳ̍.

1Song-chú â, khiù Ngì thâng ngài ke khì-tó! Khiù Ngì chet-ngí lòi thâng ngài ke khién-khiù! Khiù Ngì cheu Ngì ke sin-sṳ̍t lâu kûng-ngi lòi en ngài!

2Khiù Ngì m̀-hó sṳ́m-phan ngài — Ngì ke phu̍k-ngìn, yîn-vi chhai Ngì mien-chhièn mò yit-sà he ngi ke.

3Ngài ke sù-thi̍t pet-hoi ngài, chiông ngài tá-vang to tap-tap. Kì chiông ngài koân chhai vû-am ke thi-fông, ngài chhiong-he yí-kîn sí chhin-kiú ke ngìn.

4Só-yî ngài ke sîm-sṳ̀n pot-tok-ngok; ngài ke nui-sîm ya chho̍k-kiâng chhie̍t-mong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Ngài fì-sióng siên-chhièn ke-têu ngit-è; ngài mén-sióng Ngì só-cho ke yit-chhiet, ngài kín-ngiam Ngì ke sú só-cho ke.

6Ngài tui Ngì khià-sú khì-tó; ngài ke sîm tông hot-mu Ngì, chhiong hôn-thi kín-tén yí-súi.

7Song-chú â, khiù Ngì kiak-kiak en ngài nâ! Ngài ke sîm-sṳ̀n tén-to voi fûn-thet lô! Khiù Ngì m̀-hó êm-mien m̀-tap ngài, miên-tet ngài chhiong ke-têu tén-sí ke ngìn.

8Pûn ngài thiên yit-kông chhiu tet-tó Ngì ke chhṳ̀-oi, yîn-vi ngài só sin-kho ke chhiu-he Ngì. Khiù Ngì chṳ́-sṳ ngài yin-tông hàng ke lu, yîn-vi ngài ke sîm-sṳ̀n ngióng-mong Ngì.

9Song-chú â, ngài chhìm-khiù Ngì ke pí-yu; khiù Ngì kiu ngài thot-lì ngài ke sù-thi̍t!

10Ngì he ngài ke Song-ti; khiù Ngì kâu ngài chûn-hàng Ngì ke chṳ́-yi. Ngì ke Lìn he chṳ-san; khiù Ngì tai-liâng ngài hàng phiàng-chhṳ̍t ke lu.

11Song-chú â, vi-tó Ngì ke miàng, khiù Ngì chṳ́n-kiu ngài; khiù Ngì cheu Ngì ke kûng-ngi kiu ngài thot-lì fam-nan!

12Yîn-vi Ngì put-pien ke chhṳ̀-oi, khiù Ngì chién-chhù ngài ke sù-thi̍t, mé̍t-chhin só-yû ap-pet ngài ke; yîn-vi ngài he Ngì ke phṳ́k-ngìn.

Sṳ̂-phiên 144

Vòng vi Sṳn-li Kám-ên

Thai-ví ke sṳ̂.

1Ngien siung-chan kûi-pûn Song-chú — ngài ke phàn-sa̍k! Kì hiun-lien ngài ke sú chan-chên, hiun-lien ngài ke sú-chṳ́ siông-chhṳ̀.

2Kì he ngài chhṳ̀-oi ke Chú, ngài ke sàng-pó, ngài ke phit-nan-só, ngài ke chṳ́n-kiu-chá, ngài ke tún-phài, ngài só yí-kho ke; Kì sṳ́ li̍e̍t-koet hòng-fu̍k ngài.

3Song-chú â, ngìn son má-ke nò? Ngì koân-sîm kì! Voi hiú-fai ke ngìn son má-ke? Ngì ku-ngiam kì!

4Ngìn chhiong yit-héu hi thin-thin; Kì ke ngièn-ngit chhiu-chhiong yáng pî-tén ko-hi.

5Song-chú â, khiù Ngì tá-khôi thiên, chhîn-chhṳ kong-lìm; khiù Ngì miâ ke-têu sân, pûn sân chhut-yên.

6Khiù Ngì fat-chhut ngiap-lang, kón-san sù-thi̍t; khiù Ngì sa-chhut chien, pûn kì-têu fun-lon.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Khiù Ngì tui thiên-táng chhûn-sú kiu ngài, tui thai-súi ke tông-chûng chṳ́n-kiu ngài, kiu ngài thot-lì ngoi-lòi ke khiòng-thi̍t.

8Kì-têu ke choi chôn-mùn kóng fâ-liâu, khià yu-sú fat-sṳ ya he hî-ká.

9Song-ti â, ngài oi tui Ngì chhong sîn-kô; ngài oi thàn sṳ́p-hièn-khìm lòi siung-chan Ngì!

10Pûn chung-vòng tet-sṳn ke chhiu-he Ngì; Ngì chṳ́n-kiu Ngì ke phu̍k-ngìn Thai-ví.

11Khiù Ngì kiu ngài thot-lì chhàn-phau ke tô-kiam, kiu ngài thot-lì ke-têu ngoi-lòi ke khiòng-thi̍t. Kì-têu ke choi chôn-mùn kóng fâ-liâu, khià yu-sú fat-sṳ ya he hî-ká.

12Ngien ngài-têu ke lai-é chhai heu-sâng ke sṳ chhiu chhin chap-chen chhiong thai-su; ngien ngài-têu ke moi-é mî-mau chhiong kiûng-thien chón-kok tiâu-khiet ke sa̍k-chhû.

13Ngien ngài-têu ke chhông-khu mân-mân, tún kok-chúng ke ńg-kuk; ngien ngài-têu mu̍k-chhòng ke yòng-khiùn sên-sán chhiên-chhiên van-van.

14Ngien ngài-têu ke ngiù-khiùn fàn-chhṳ̍t tô-tô, mò lau-thôi ke, ya mò pûn-ngìn chhióng-chéu. Ngien ngài-têu ke kiê-hong mò thai-kieu sâng.

15Hióng-su liá-chúng chhìn-khóng ke koet-kâ sṳ̍t-chhai yû fuk-hi! Chûn Song-chú cho kì-têu ke Song-ti, liá ngìn-mìn he ngióng-pân yû fuk-hi â!

Sṳ́-phiên 145

Siung-chan ke Sṳ́-kô

Thai-ví ke chan-mî sṳ́.

1Ngài ke Song-ti, ngài ke Vòng â, ngài oi chhòn-yòng Ngì ke ví-thai! Ngài oi siung-chan Ngì ke miàng, chhṳ̍t-to yún-yún yén-yén!

2Ngài oi tak-ngit siung-chan Ngì; ngài oi chan-mî Ngì ke miàng chhṳ̍t-to yún-yén!

3Song-chú chṳ-thai, chui khâm-tet su chan-mî; Kì ke ví-thai, mò-ngìn chhet-liòng tet-chhut.

4Sṳ-sṳ thoi-thoi oi siên-yòng Ngì ke chok-vì; kì-têu oi chhòn-kóng Ngì thai-nèn ke kûng-chok.

5Kì-têu oi kóng-hí Ngì ke yùng-kông lâu chûn-ngiàm; ngài oi kín-ngiam Ngì khì-meu ke chok-vì.

6Kì-têu oi kóng-lun Ngì tet-ngìn-kiâng ke chok-vì ngióng-pân yû nèn-li̍t; ngài oi siên-yòng Ngì ke ví-thai.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Kì-têu oi chhòn-yòng Ngì fûng-sṳn ke liòng-san, fôn-hí chhong-kô lòi siung-chan Ngì ke kûng-ngi.

8Song-chú yû ên-tién lâu lìn-mén, mò sùi-phien fat-khién, mân-yû put-pien ke chhṳ̀-oi.

9Song-chú ên-thai van-yû, lìn-mén Kì só-chho ke yit-chhiet.

10Song-chú â, Ngì só chho ke yit-chhiet oi kám-chhia Ngì; Ngì chûng-sîm ke chṳ́-mìn oi siung-chan Ngì.

11Kì-têu oi kóng-hí Ngì vòng-khièn ke yùng-kông, thàm-lun Ngì ke thai-nèn;

12kì-têu oi pûn sṳ-kiên-ngìn tî Ngì thai-nèn ke chok-vì, ngin-sṳt Ngì koet-thu ke yùng-kông lâu chûn-ngiàm.

13Ngì ke koet-thu yún-yén chhòng-chhùn; Ngì ke vòng-khièn chhṳ̀t-to van-thoi. Song-chú ke yin-hí chhiòn-phu sin-sṳt khó-kho; Kì só-cho ke yit-chhiet hién-chhut Kì ke chhṳ̀-oi.

14Voi tiet-tó ke, Song-chú fù-tén kì-têu; pûn-ngìn ap-chṳ ke, Kì fù-chhṳ̀ kì-têu.

15Chung-sên ke muk-chû chhiòn-phu ngióng-mong Ngì; Ngì cheu sṳ̀-chiet su sṳt-vṳ̀t pûn kì-têu.

16Ngì ke sú yit-ha tá-khôi, chung-sên chhiu tet-tó páu-chiuk.

17Song-chú só-hàng ke chok-vì chhiòn-phu he kûng-ngi; Kì só-cho ke yit-chhiet hién-chhut Kì ke chhṳ̀-oi.

18Song-chú chhîn-khiun só-yû khiù-ham Kì ke ngìn, chhiu-he yit-chhiet sṳ̀n-sîm khiù-ham Kì ke ngìn.

19Kì oi sṳ̀n-chhiòn kin-vi Kì ke ngìn ke sîm-ngien; Kì oi thâng kì-têu ke khiù-ham, chṳ́n-kiu kì-têu.

20Song-chú pó-fu yit-chhiet kin-oi Kì ke ngìn; chúng-he Kì oi sêu-mė̀t só-yû sià-ok ke ngìn.

21Ngài oi khôi-choi chan-mî Song-chú; ngien yit-chhiet su-chho ke siung-chan Kì ke sṳn-miàng, chhṳ̀t-to yún-yún yén-yén.

Sṳ̀-phiên 146

Siung-chan Chṳ́n-kiu-chá Song-ti

1Hâ-li-lu-yá! Ngài ke sîm â, ngì oi chan-mî Song-chú!

2Ngài hàn sâng ke sṳ̀-chiet oi chan-mî Song-chú! Ngài yit-sên-ngìn oi kô-siung ngài ke Song-ti!

3Ngì-têu m̀-hó yí-kho yû khièn-sṳ ke ngìn,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

m̀-hó yí-kho sṳ-kiên-ngìn; kì yit-sit-é tû put-nèn pông-chhu.

4Kì-têu ke hi yit-thôn chhiu kûi-thú; kì-têu ke kie-vák tông-ngit chhiu mò-yung.

5Tet-tó Ngâ-kok ke Song-ti lòi pông-chhu ke ngìn, chṳn-yû fuk-hi ô! Ngióng-mong Song-chú — kì ke Song-ti, liá ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi ô!

6Song-ti chhóng-chho thiên, thi, hói lâu khì-chûng ke van-vut; Kì chhṳ-sú sin-sṳt chhṳt-to yún-yén.

7Kì vi-tó ke-têu su khî-ap ke chú-chhṳ kûng-tho; Kì pûn tú-kî ke ngìn yû-hó sṳt. Song-chú sṳ ke-têu pûn-ngìn koân ke tet-tó chhṳ-yù;

8Song-chú pûn mô-muk ke ngìn khon-tet-tó. Song-chú fù-chhṳ ke-têu su ap-chṳ ke ngìn; Song-chú thung-siak chṳn-chhṳt ke ngìn.

9Song-chú pó-fu chhut-ngoi-ngìn, fù-chhṳ kû-yì koá-fu; chúng-he Kì oi pho-fai ok-ngìn ke kúi-kie.

10Song-chú oi cho Vòng to yún-yén! Siak-ôn â, ngì ke Song-ti oi chóng-khièn to van-thoi! Hâ-li-lu-yá!

Sṳ-phiên 147

Siung-chan Chhiòn-nèn ke Song-ti

1Hâ-li-lu-yá! Chhong-kô siung-chan ngài-têu ke Song-ti he ngióng-pân mî-san! Chan-mî Kì he chhin khoai-lo̍k, ya he chhin sṳt-tông ke sṳ!

2Chiông Yâ-lu-sat-lâng chhùng-sîn hí hí-lòi ke chhiu-he Song-chú; seu-si̍p liù-mòng ke Yî-set-lie̍t-ngìn chón-lòi ke ya he Kì.

3Kì yî-hó sîm-kôn pho-sui ke ngìn, chiông kì-têu ke sông-héu pâu hí-lòi.

4Kì chṳ-thin sên-sṳn ke su-muk, vi kì-têu mî-yit-ke ôn-miàng.

5Ngài-têu ke Chú chui-thai, mân-yû nèn-lit; Kì ke chṳ-fi mò-ngìn nèn chhûi-chhet.

6Song-chú fù-chhṳ pî-mì ke ngìn; Kì sṳ́ fái-ngìn vang-to tap-tap.

7Oi yung kám-chhia ke sîm chhong-kô siung-chan Song-chú, thàn su-khìm cheu-ngo̍k kô-siung ngài-têu ke Song-ti.

8Kì sṳ́ vû-yùn châ-thiên, lo̍k-yí chṳ́-yun thai-thi, sṳ́ khiùn-sân sâng chhiâng-chhó.

9Kì su sṳt-vut pûn chhu-lui, lâu kín-kieu ke se vû-â.

10Kì mò chung-yi mâ-é ke lit thai, mò kak-yi ngìn ke kiok chhin voi chéu.

11Song-chú fôn-hí kin-vi Kì ke ngìn, hí-oi ngióng-mong Kì chhṳ-oi ke ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Yâ-lu-sat-lâng â, oi siung-chan Song-chú! Siak-ôn â, oi chan-mî ngì ke Song-ti!

13Kì sṳ́ ngì ke sàng-mùn kiên-ku; Kì su-fuk pûn ngì ke chṳ́-ńg.

14Kì pó-sú ngì ke piên-kie phìn-chhin; Kì pûn ngì sṳ̀t song-tén ke mȧ́k-é to páu-páu.

15Kì hiong thai-thi fat-chhut min-lin; Kì ke fa ngiàm-sṳ̀ chhiu chhòn-phien.

16Kì kong ke siet chhiong yòng-mô; Kì ve ke sông chhiong chhṳ̀n-fôi.

17Kì sṳ́ pên-phȯ́k chhiong sȧ́k-é lȯ́k-hâ; Kì chhôi hòn-fûng, má-ngìn khî tet-hėt?

18Kì yit min-lin, sông-siet pên-phȯ́k chhiu yùng-thet; Kì yung fûng yit-chhôi, súi chhiu liù-thûng.

19Kì chiông Kì ke fa khí-sṳ pûn Ngâ-kok, chiông Kì ke kûi-thin lâu fap-chet chhòn-pûn Yî-set-liėt.

20Kì mò án-ngiòng tui-thai phėt ke koet-kâ; kì-têu chhiòn mò liáu-kié Kì ke fap-chet. Hâ-li-lu-yá!

Sṳ́-phiên 148

Chhiòn Yí-chhiu Oi Siung-chan Song-ti

1Hâ-li-lu-yá! Ngì-têu oi tui thiên-táng chan-mî Song-chú! Ngì-têu oi chhai chṳ-kô ke só-chhai chan-mî Kì!

2Kì ke chung thiên-sṳ́ â, ngì-têu oi chan-mî Kì! Kì ke chung thiên-kiûn â, ngì-têu oi chan-mî Kì!

3Ngit-thèu â, ngiėt-kông â, oi chan-mî Kì! Kín ngiap ke sên-sṳ̀n â, oi chan-mî Kì!

4Thiên-táng ke chû-thiên â, oi chan-mî Kì! Thiên-táng ke chung-súi â, oi chan-mî Kì!

5Ngien liá-têu chan-mî Song-chú ke miàng! Kì yit ha-lin, chhiu chho-chhut yit-chhiet.

6Kì chiông liá-têu kok-chhiu kok-vi, yún-yén kiên-ku; Kì thin-liáu kie-han, put-nèn chhêu-ko.

7Ngì-têu oi tui thi-song chan-mî Song-chú! Thai-hói-koai â, chhṳ̂m-yên â,

8ngiap-lang, pên-phȯ́k, siet lâu yùn-vu â, chûn-hàng Kì min-lin ke thai-fûng â,

9só-yû ke thai-sân lâu se-sân â, kó-chṳ́-su lâu kok-chúng ke su â,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10yâ-chhu lâu thèu-sâng â, phà-chhùng lâu fî-khìm â, ngì-têu lûng-chúng oi chan-mî Kì!

11Sṳ-song ke kiûn-vòng â, thiên-ha van-mìn â, thai-sṳn â, sṳ-song yit-chhiet chóng-khièn ke â,

12se â-kô-é â, se â-moi-é â, ló-ngìn-kâ â, se-ngìn-è â, ngì-têu lûng-chúng oi chan-mî Kì!

13Ngien chhiòn sṳ-kie ke yit-chhiet lûng-chúng chan-mî Song-chú ke miàng! Kì ke miàng he chṳ-chûn ke; Kì ke yùng-kông chhêu-ko thiên-thi.

14Kì sṳ́ Kì ke chṳ́-mìn khiòng-sṳn, pûn Kì sîm só-oi ke chṳ́-mìn, chhiu-he chûng-sîm ke Yî-set-liėt-ngìn, lûng-chúng chan-mî Kì! Hâ-li-lu-yá!

Sṳ̂-phiên 149

Siung-chan ke Sṳ̂-kô

1Hâ-li-lu-yá! Ngì-têu oi chhong yit-sú sîn-kô lòi chan-mî Song-chú, chhai Kì chûng-sîm chṳ́-mìn ke chhi-fi chûng chan-mî Kì!

2Yî-set-liėt â, oi yîn-vi ngì-têu ke chhóng-chho Chú fôn-hí! Siak-ôn ke chṳ́-ńg â, oi yîn-vi ngì-têu ke Vòng khoai-lo̍k!

3Oi thiau-vú lòi chan-mî Kì ke miàng! Oi tá-kú thàn-khìm lòi kô-siung Kì!

4Song-chú fî-sòng fôn-hí Kì ke chṳ́-mìn; Kì chṳ́n-kiu khiâm-pî ke ngìn, su kì sṳn-li.

5Ngien Kì chûng-sîm ke chṳ́-mìn yîn-vi tet-sṳn khoai-lo̍k; ngien kì-têu theu-ya thai-sâng fôn-hí chhong-kô.

6Ngien kì-têu thai-sâng fôn-fû siung-chan Song-ti, kì-têu ke sú khià-tén lióng-piên li ke kiam,

7hó tui liėt-koet po yên-sù, hìn-fa̍t van-mìn,

8chiông kì-têu ke vòng yung thiet-lien khún hí-lòi, yung thiet sú-khau só-tén kì-têu ke thai-sṳn,

9cheu Song-ti só-thin ke lòi hìn-fa̍t liėt-koet. Liá he cho Song-ti chûng-sîm chṳ́-mìn ke kông-yùng. Hâ-li-lu-yá!

Sṳ̂-phiên 150

Siung-chan Song-chú

1Hâ-li-lu-yá! Oi chhai Song-ti ke sṳn-só chan-mî Kì! Oi chhai hién-chhut Kì thai-nèn ke kiûng-chhông chan-mî Kì!

2Oi chan-mî Kì thai-nèn ke chok-vì! Oi chan-mî Kì ke chṳ-chûn vù-tui!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Oi phùn yòng-kok lòi chan-mî Kì! Oi thàn-khìm cheu-sit chan-mî Kì!

4Oi tá-kú thiau-vú chan-mî Kì! Oi âi-hièn phùn-sêu chan-mî Kì!

5Oi yung tông-hióng ke thùng-lò chan-mî Kì! Oi yung thai-sâng ke chhê-é chan-mî Kì!

6Yit-chhiet yû sâng-miang ke â, ngì-têu oi chan-mî Song-chú! Hâ-li-lu-yá!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Chṳ̂m-ngièn

Chṳ̂m-ngièn 1

Chṳ̂m-ngièn ke Ka-chhṳ̀t

1Thai-ví ke lai-é, Yî-set-liėt-vòng Só-lò-mùn ke chṳ̂m-ngièn:

2Liá-têu chṳ̂m-ngièn voi pûn ngìn ngin-sṳt chṳ-fi, tet-tó kau-hiun, lî-kié kiet-ngièn ke yi-sṳ.

3Kì-têu voi kâu ngìn ngióng-pân ko mìn-chṳ ke sên-fȧt, ngióng-pân cho kûng-ngi, kûng-phìn lâu chṳn-chhṳ̀t ke ngìn.

4Kì-têu voi pûn ngong-chhṳ̀t ke ngìn pien-cho chîn-mìn, sṳ́ heu-sâng-ngìn yû chṳ-sṳt, hiáu-tet fûn-phėt sṳ-fî.

5Yû chṳ-fi ke thâng-tó, chhiu kien-kâ yû hȯk-mun, mìn-lî ke ngìn thâng-tó, chhiu tet-tó yîn-thô,

6lòi liáu-kié chṳ̂m-ngièn lâu pí-yi, lòi mìn-phȧk chṳ-fi ngìn ke fa lâu liang-é.

7Kin-vi Song-chú he chṳ-sṳt ke khôi-thèu. Ngong-tong ngìn khon-khiâng chṳ-fi lâu kau-hiun.

Khien-va Heu-sâng-ngìn

8Lai-é â, oi thâng ngiâ-pâ ke kau-hiun,

m̀-hó lì-khôi ngiâ-mê ke kau-sṳ;

9yîn-vi kì-têu chhiong-he ngì só-tai chhin-chiâng ke mo-é, chhiong-he ngì kiáng-hong pó-pi ke phȧt-lien.

10Lai-é â, na-he yû fái-ngìn lòi yín-yu ngì, chhiên-van m̀-hó thèn kì-têu.

11Na-he kì-têu kóng: “Khiung-ha lòi-hi, mài-fȕk chhṳ̀ ko-lu-ngìn, mò-lun kì he má-ngìn, m̀-sṳ́ lî-yù, cheu tá!

12Ngài-têu oi chhiong yîm-kiên chiông kì-têu sâng-sâng thûn lȯk-hi, vàn-chhiòn sṳt-thet, chhiu-chhiong ngìn tiet-lȯk chhṳ̂m-hâng tú!

13Ngài-têu voi tet-tó kok-chúng ke chhòi-pó, vuk-tú voi chông-mân chhióng-lòi ke tûng-sî!

14Lòi teu-kú ô, thai-kâ khiung-ha yung yit-chak chhièn-thoi!”

15Lai-é â, m̀-hó lâu kì-têu khiung-ha hàng, oi kim-chṳ́ ngì ke kiok hàng kì-têu ke lu;

16kì-têu ke kiok chéu-tén hi hàng sià-lu, kì-têu kiak-kiak sióng-oi hoi-ngìn liù-hiet.

17Tiâu-é khon-tén ke sṳ̀, lòi-sat lò-mióng, liá he mò-chhái kûng ke;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18chúng-he liá-têu fái-ngìn só-sat ke lò-mióng, he liù chhṳ-kâ ke hiet, hoi chhṳ-kâ ke miang.

19Yit-chhiet thâm-chhòi ke ngìn só tù-tó ke chhiu-he án-ngiòng; thâm-chhòi ke sîm chhióng-chéu ke he kì-têu ke miang.

Chṳ-fi ke Fû-sâng

20Chṳ-fi chhai kiê-hong fû-ham, chhai thai-chung chhòng-só kín-hêm,

21chhai nau-ngiėt ke kiê-thèu thai-sâng sê, chhai sàng-mùn phòng-piên kín chhut-sâng kóng:

22“Ngong-chhṳ̀t ke ngìn â, ngì-têu fôn-hí ngong-chhṳ̀t oi to kí-sṳ̀? Ngau-man ngìn fôn-hí ngau-man, ngong-tong ngìn nâu chṳ-sṳt oi to kí-kiú?

23Ngì-têu oi thâng ngài ke khien-va; ngài oi chiông ngài ke sîm-sṳ̀ tui ngì-têu hién-mìn, chiông ngài ke fa kâu ngì-têu mìn-phȧk.

24Ngài ham ngì-têu, ngì-têu m̀-thâng; ngài yȧk ngì-têu, ngì-têu m̀-tap;

25fán-chón khon-khiâng ngài yit-chhiet ke khien-va,

m̀ ngien-yi chiap-su ngài ke chit-phi.

26Yîn-vi án-ngiòng, ngì-têu tù-tó châi-nan ke sṳ̀, ngài chhiu oi seu ngì-têu; ngì-têu kiâng-to pit-pit-chhat, ngài ya oi sâu-nat ngì-têu.

27Chhȯk-kiâng chhiong thai-fûng lìm-to ngì-têu, châi-nan chhiong khòng-fûng lòi-to, kip-nan thung-khú kong-hâ ke sṳ̀, ngài hàn-he oi sâu-nat ngì-têu.

28“Ke-sṳ̀, kì-têu voi khiù-ham ngài, chúng-he ngài mò-oi en; kì-têu voi chhìm ngài, chúng-he chhìm m̀-tó.

29Kì-têu nâu chṳ-sṳt, ya m̀-sṳt kiet-sîm kin-vi Song-chú;

30kì-têu chhiùng-lòi m̀-thâng ngài ke khien-va, fán-chón khon-khiâng ngài yit-chhiet ke chit-phi.

31Só-yî, kì-têu oi sṳ̀t chhṳ-kâ só-kiet ke kó-chṳ́, pûn chhṳ-kâ só-sat ke kie-mèu chhang-to páu-páu.

32Ngong-chhṳ̀t ke ngìn yîn-vi hàng vâi-lu sóng-sṳt sâng-miang; ngong-tong ngìn yîn-vi sùi-phien ko-ngit hoi-sí chhṳ-kâ.

33Chúng-he thâng-chhiùng ngài ke, voi ôn-chhiòn ko-ngit; kì-têu voi hióng-su phìn-ôn, m̀-kiâng châi-fo.”

Chṳ̂m-ngièn 2

Chṳ-fi ke Kiet-kó

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Lai-é â, ngì oi chiap-su ngài ke fa, oi chiông ngài ke min-lin ki chhai sîm-tú.

2Oi chet-ngí lòi thâng chṳ-fi, oi chôn-sîm lòi khiù chhûng-mìn.

3Oi thai-sâng chûi-khiù kien-sṳt, oi chhut-sâng chhìm-khiù chhûng-mìn.

4Oi chhiong chhìm kîm-ngiùn án ngiėt-sîm, oi chhiong chhìm khong-tén ke chhòi-pó án ngin-chṳn.

5Án-ngiòng, ngì chhiu voi hiáu-tet kin-vi Song-chú, liáu-kié oi ngióng-pân ngin-sṳt Song-ti.

6Yîn-vi sóng-su chṳ-fi ke chhiu-he Song-chú, chṳ-sṳt lâu chhûng-mìn lûng he tui Kì lòi ke.

7Kì vi chṳn-chhṳt ke ngìn chhùn-liù chṳn chṳ-fi, Kì cho hàng-vì sùn-chṳn ke ngìn ke tún-phài.

8Kì pó-sú ngi-ngìn ke tho, pó-fu khièn-sṳn ngìn ke lu.

9Yèn-heu ngì chhiu voi liáu-kié kûng-ngi, kûng-phìn lâu chṳn-chhṳt, tî yit-chhiet tông-hàng ke lu.

10Chṳ-fi voi chin-ngiṗ ngì ke sîm-tú, chṳ-sṳt voi sṳ́ ngì ke lìn khoai-lo̍k.

11Kien-sṳt voi pí-yu ngì, chhûng-mìn voi pó-sú ngì,

12oi sṳ́ ngì thot-lì fái-ngìn ke lu, lì-khôi kóng-fa mò sṳ-fî ke ngìn;

13ke-têu ngìn lì-khôi chṳn-tho, chôn-mùn hàng vû-am ke lu,

14fôn-hí cho fái-sṳ, chok-ok lòi khoai-lo̍k;

15kì-têu hàng vân-khiuk ke lu, sòng-sòng cho kiên-cha ke sṳ.

16Chṳ-fi voi kiu ngì thot-lì yìm-fu, chhiu-he chhin voi yín-yu ngì, choi-thiàm sa̍t-va̍t ke fu-ńg.

17Kì lì-khôi heu-sâng sṳ só ka ke ló-kûng,

m̀ ki-tet kì chhai Song-ti mien-chhièn só-li̍p ke fûn-yok.

18Hi kì vuk-hâ chhiu voi chhṳm-lùn to-sí; hàng kì ke lu chhiu voi tiet-lo̍k yîm-kiên.

19Hi kì ke-vi ke ngìn mò yit-sà voi to-chón-lòi; kì-têu ya mò fap-thu chai chhìm-tó sâng-miang ke lu.

20Só-yî, ngì oi hàng hó-ngìn ke tho, oi kiún-sṳ́m chûn-hàng ngi-ngìn ke lu.

21Chṳn-chhṳt ke ngìn voi chhai sṳ-song ôn-kî; hàng-vì mò hó-hiàm ke ngìn voi chhai thi-song chhòng-su.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Chúng-he fái-ngìn voi tui sṳ-song chién-chhù; kiên-cha ke ngìn voi tui thi-song pâng-thet.

Chṳm-ngièn 3

Oi Sin-kho Song-chú

1Lai-é â, m̀-hó m̀ ki-tet ngài ke kau-sṳ; ngì oi sṳ̀-sṳ̀ sióng-hí ngài kâu ngì ke kie-min.

2Kì-têu voi pûn ngì hióng-su chhòng-su, si-kui phìn-ôn.

3 M̀-hó pûn chûng-sṳ̀n, sin-sṳ̀t lì-khôi ngì; oi chiông liá-têu thak chhai kiáng-hong, khat chhai sîm-pán.

4Án-ngiòng, ngì chhai Song-ti lâu ngìn mien-chhièn chhiu voi tet-tó fôn-hí lâu hó miàng-sâng.

5Ngì oi chôn-sîm lòi sin-kho Song-chú,

m̀-hó yí-kho chhṳ-kâ ke chhûng-mìn.

6Ngì hàng-sṳ cho-ngìn chhiòn-phu oi ngióng-mong Chú, Kì chhiu voi chṳ́-sṳ ngì hàng chṳn-chhṳ̀t ke lu.

7 M̀-hó láu-tó chhṳ-kâ yû chṳ-fi; oi kin-vi Song-chú, yén-lì sià-ok.

8Án-ngiòng cho, chhiu voi yî-chhṳ ngì ke sṳ̂n-thí, chṳ̂-yông ngì ke kîn-kut.

9Ngì oi yung chhòi-sán lâu thièn-yèn chui-hó ke chhut-sán hien-pûn Song-chú, péu-sṳ tui Kì ke chûn-kin;

10 án-ngiòng, ngì ke chhông-khu chhiu voi chhûng-mân ńg-kuk, chiú-thúng chông ke sîn-chiú voi tô-to nêm-chhut-lòi.

11Lai-é â, m̀-hó khon-khiâng Song-chú ke kón-kau, ya m̀-hó nâu Kì ke chit-phi;

12yîn-vi Song-chú kón-kau Kì só thung-siak ke ngìn, chhiu-chhiong â-pâ kón-kau só fôn-hí ke chṳ́-ńg.

Chṳ-fi ke Ka-chhṳ̀t

13Chhìm-tó chṳ-fi, tet-tó chhûng-mìn ke, liá-têu ngìn sṳ̀t-chhai yû fuk-hi ô!

14Chṳ-fi pí mâi-mai chhon-tó ke ngiùn-è kha-yû ka-chhṳ̀t, pí vòng-kîm só-sâng ke li-sit kha-tô hó-chhu.

15Chṳ-fi pí chû-pó hàn-kha pó-pi; ngì só kak-yi ke mò yit-hong lâu kì pí-et-tet.

16Chṳ-fi ke yu-sú yû chhòng-su, chó-sú yû fu-kui lâu chûn-yùng.

17Chṳ-fi pûn ngì sên-fa̍t khoai-lo̍k, tai-liâng ngì hàng phìn-ôn ke lu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Tui kiún-sú kì ke ngìn, kì chhiong sâng-miang-su; liù-tet kì hėt ke ngìn, chhiu voi yû fuk-hi.

19Song-chú yung chṳ-fi ku-thin thai-thi; Kì sṳt yung chhûng-mìn ôn-sat thiên-khûng.

20Kì yung chṳ-sṳt pûn chhṳ̂m-yên yúng-chhut thai-súi, pûn vû-yùn kong-hâ kâm-lìm.

21Lai-é â, oi kiún-sú chṳ̂n chṳ-fi lâu kien-sṳt,

m̀-hó pûn kì-têu lì-khôi ngì ke mien-chhièn;

22kì-têu voi pûn ngì ke sâng-miang tet-tó ngièn-hi, ya sàng-cho ngì kiáng-hong ke pó-pi.

23Ngì chhiu voi hàng phìn-ôn ke lu, ngì ke kiok ya m̀-voi tiet-tó.

24Ngì voi ôn-sîm soi-muk, yit-kau soi-to thiên-kông.

25Ngì m̀-sṳ́ kiâng fut-yèn-kiên lòi-to ke châi-nan, ya m̀-sṳ́ sèu ke lìm-to fái-ngìn ke châi-fo;

26yîn-vi Song-chú he ngì só yí-kho ke; Kì m̀-voi pûn ngì tiet-lȯk lò-mióng chûng.

27Oi chhin-lỉt pông-chhu sî-yeu pông-chhu ke ngìn; ngì na yû lỉt-liong, m̀-hó thôi-chhṳ̀ hàng-san.

28Ngì liá-ha yû lỉt-liong pông-chhu lìn-sa, chhiu m̀-hó tui kì kóng: “Chón-hi, thiên-kông-ngit chang lòi, ngài chhiu voi pûn ngì.”

29Lìn-sa chhai ngì fu-khiun ôn-kî, chhiu m̀-hó sat-kie lòi-hoi kì.

30Phėt-ngìn m̀-sṳt sông-hoi ngì, mȯk vù-ku lâu kì siông-châng.

31 M̀-hó hiûn-mu khiòng-phau ke ngìn,

m̀-hó thèn kì só-hàng ke lu;

32yîn-vi Song-chú chhin-nâu vàng-hàng ke ngìn, chúng-he Kì chhîn-khiun chṳn-chhṳ̇t ke ngìn.

33Song-chú chu-chú sià-ok ngìn ke kâ-thìn; Kì su-fuk pûn chṳn-chhṳ̇t ngìn ke vuk-hâ.

34Kì sâu-nat ke-têu sâu-nat phėt-ngìn ke, chúng-he su ên-tién pûn khiâm-pî ke ngìn.

35Chṳ-fi ngìn voi tet-tó hó miàng-sâng; chúng-he ngong-tong ngìn kâ-thiâm kien-seu.

Chṳ̂m-ngièn 4

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yỉt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Oi Chhìm-khiù Chṳ-fi

1Lai-é â, oi thâng â-pâ ke kau-hiun; ngì-têu oi chôn-sîm lòi tet-tó chhûng-mìn.

2Ngài pûn ngì-têu ke kau-hiun lûng-chúng he hó ke, só-yî, ngì-têu m̀-hó phiên-lì ngài ke kau-sṳ.

3Ngài chhai â-pâ mien-chhièn he hau-chṳ́, chhai â-mê ngién-chûng he tet-ngìn-siak ke tân-tên-chṳ́;

4ke-sṳ, ngâ-pâ chhiu kâu ngài kóng: “Ngì ke sîm oi ki-tet ngài ke fa; oi chûn-sú ngài ke kie-min, ngì chhiu voi yû fûng-fu ke sâng-miang.

5Oi chhìm-khiù chṳ-fi, oi chûi-khiù chhûng-mìn; mo̍k m̀ ki-tet ya-he vì-poi ngài ke fa.

6Mo̍k lì-khôi chṳ-fi, kì voi pó-fu ngì; ngì siak kì, kì yit-thin voi pó-sú ngì.

7Chṳ-fi he chui chhung-yeu ke, só-yî oi chhìm-khiù chṳ-fi; ngì oi yung ngì só-yû ke yit-chhiet lòi tet-tó chhûng-mìn.

8Ngì khon-chhung chṳ-fi, chṳ-fi chhiu voi pûn ngì kô-sṳ̂n; ngì nám-tén chṳ-fi, kì chhiu voi pûn ngì yû chûn-yùng.

9Chṳ-fi voi chiông chiâng mo-é tai chhai ngì thèu-nà-táng, chiông kông-yùng ke miên-liù sung-pûn ngì.”

Oi Hàng Chṳ-fi ke Tho

10Lai-é â, thâng ngài kóng, chiap-su ngài ke fa, ngì chhiu voi hióng-su chhòng-su.

11Ngài yí-kîn kâu ngì hàng chṳ-fi ke tho, yí-kîn tai-liâng ngì hàng chṳn-chhṳ̍t ke lu.

12Ngì hàng ke sṳ̀, phu-phu sun-li; ngì chéu ke sṳ̀, m̀-voi tiet-tó.

13Oi vún-vún chok-he̍t kau-hiun, m̀-hó piong-thet kì; oi kiún-sú kì, yîn-vi kì he ngì ke sâng-miang.

14 M̀-hó hàng sià-ok ngìn ke tho; ya m̀-hó thá̍p fái-ngìn ke lu.

15Oi sám-khôi, cho-m̀-tet kîn-ko! Oi chón-sṳ̂n lì-khôi, sám ko-hi!

16Fái-ngìn mò cho-têu fái-sṳ, chhiu soi m̀-lo̍k kau; kì-têu na mò hoi-ngìn tiet-tó, chhiu soi m̀-tet;

17yîn-vi sià-ok he kì-têu sṳ̍t ke fan, chhàn-phau he kì-têu lîm ke chiú.

18Ngi-ngìn ke lu chhiong tá-chó ke kông, kín-lòi kín kông, chhṳ̍t-to tông-chu-thèu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Sià-ok ngìn ke tho chhiong am-pû-thèu ke vû-am; kì-têu tiet-tó, hàn m̀-tî pûn má-ke kang-tó.

20Lai-é â, oi chu-yi thâng ngài ke fa, oi chet-ngí thâng ngài ke kau-hiun.

21Mo̍k pûn kì-têu tui ngiâ mien-chhièn sám-chéu, oi yit-chhu̍t ki chhai ngì ke sîm-kôn tú;

22yîn-vi chhìm-tó kì-têu ke, chhiu-he tet-tó sâng-miang, chhiòn-su̍n ya voi tet-tó yî-chhu̍.

23Ngì oi kiún-su̍m ngì ke sîm-su̍ chhêu-ko yit-chhiet; yîn-vi sâng-miang ke chhièn-ngièn he tui sîm yúng-chhut.

24Oi chhù-thet vân-khiuk ke fa, oi yén-lì fâ-liâu ke choi.

25Ngì ke muk-chû oi tân-tân hiong-chhièn khon; ngì ke muk-chû oi chhu̍t-chhu̍t khon thèu-chhièn.

26Oi siû-phiàng ngì ke kiok só-hàng ke lu, ngì só-cho ke yit-chhiet chhiu voi vún-tong.

27 M̀-hó hiong-chó fe̍t hiong-yu phiên-chéu; oi su̍ ngì ke kiok yén-lì sià-ok.

Chu̍m-ngièn 5

Oi Yén-lì Yìm-lon

1Lai-é â, oi khon-chhung ngài ke chu̍-fi, oi ngin-chu̍n thâng ngài chhûng-mìn ke fa-ngî;

2án-ngiòng, ngì chhiu voi kiún-su̍m hàng-su̍, ngì ke choi-sùn voi mân-yû chu̍-su̍t.

3Yìm-fu ke choi-sùn tit-hâ phûng-thòng, kì ke choi pí kám-lám-yù kha-va̍t;

4chúng-he chui-mî kì pí vòng-lièn kha fú, ya pí lióng-piên ke tô-kiam hàn-kha li.

5Kì ke kiok hàng sí-mòng ke lu; kì ke kiok-phu chhu̍t-hiong yîm-kiên.

6Kì mò chu-yi hàng sâng-miang ke lu, kiok-phu hàng-chhâ, chhu̍-kâ me m̀-tî.

7Lai-é â, liá-ha oi thâng-chhiùng ngài; ngì-têu m̀-hó vì-poi ngài ke fa.

8Oi yén-yén lì-khôi yìm-fu! Chhiên-van m̀-hó hàng-khiûn kì ke mùn-héu!

9Kiâng-pha ngì voi chiông hó miàng-sâng sung-pûn phe̍t-ngìn, chiông chhiâng-chhûn ke ngièn-ngit kâu-pûn hiûng-ok ke ngìn;

10kiâng-pha sâng-fun-ngìn chhiu lòi chhióng-chéu ngì ke chhòi-sán, ngì lò-luk tet-lòi ke voi lo̍k-ngi̍p ngoi-ngìn ke kâ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ngì lìm-chûng ke sṳ̀, hiet-hi sêu-chhin, voi kín-chhên mò-thìn, kóng:

12“Ngài cho-má-ke án yen-hen kón-kau? Ngài ke sîm ngióng-voi méu-sṳ̀ khien-va?

13Ngài tông-sṳ̀ m̀-thâng sṳ̂-fu ke fa, vàn-chhiòn m̀-tap ngài ke-têu sîn-sâng.

14Ngài liá-ha chhai kûng-khiung chhòng-só chung-ngìn ke mien-chhièn, kien-seu to voi sí!”

15Ngì oi lîm chhṳ-kâ pî-thòng chûng ke súi, lîm ngì chhṳ-kâ chiáng-tú liù-chhut ke súi.

16Ngì ke chhièn-ngièn kám cho-tet liù-to kiê-hong? Ngì ke chhièn-súi kám cho-tet yúng-to kóng-chhòng?

17Ngì ke chhièn-ngièn oi tân-tân kûi-sṳ̀k ngì; chhiȧt-tui cho-m̀-tet lâu ngoi-ngìn chhâm-chhȧp.

18Ngien ngì ke chhièn-ngièn mùng-fuk; ngien ngì fôn-hí heu-sâng sṳ̀ só-thó ke pû-ngiòng.

19Kì chhiong tet-ngìn-siak yu tông-chiâng ke lṳ̀k-é; ngien kì ke hiûng-fài sṳ̀-sòng pûn ngì sîm-mân yi-chiuk, ngien kì ke oi-chhìn yit-chhṳ̀t sṳ́ ngì sṳ̀n-fùn tiên-to.

20Lai-é â, cho-má-ke oi pûn phȧt ke fu-ngìn-kâ mì-tó? Cho-má-ke oi nám yìm-fu ke hiûng-fài?

21Ngìn só-hàng ke tho, chhai Song-chú ngién-chhièn; ngìn yit-chhiet ke lu, Kì lûng-chúng kam-chhat.

22Sià-ok ngìn ke chhui chhiong lò-mióng, chiông chhṳ-kâ khún-to hèn-hèn; kì só-fam ke chhui chhiong sok-è, chiông chhṳ-kâ chhàn-to sí-sí.

23Kì yîn-vi m̀-su kón-kau, chhiu sóng-sṳt sâng-miang; yîn-vi ngong-tong chṳ-khi̇t, kì pit-thin hàng-chhâ lu.

Chṳ̂m-ngièn 6

Kien-tô ke Khien-va

1Lai-é â, ngì na tap-yin thoi lìn-sa cho tâm-pó, ya-he thoi m̀-sṳt ke ngìn ak-sú chhiâm-yok vàn-chai,

2ngì chhiu pûn chhṳ-kâ kóng-ko ke fa chhàn-tó, pûn chhṳ-kâ tap-yin ke fa lap-tó.

3Lai-é, ngì ki-yèn lo̍k chhai lìn-sa ke sú-chûng, oi án-ngiòng lòi-kiu chhṳ-kâ: Oi kiak-kiak khiâm-pî hâ-lòi, khiù tui-fông kié-chhù khie-yok.

4Ngì cho-m̀-tet soi-muk, ya m̀-hó tuk-muk-soi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Oi kiu chhṳ-kâ, chhiong lu̍k-é sám-khôi tá-li̍ap ngìn ke sú, chhiong tiâu-é thot-lì chok tiâu-é ke sú.

6Lân-sṳ́ ngìn â, oi hi chhìm ngie-kûng; chhà-khon kì-têu ngióng-pân sên-fa̍t, hó sàng-cho yû chṳ-fi ke ngìn.

7Ngie-kûng mò liâng-chhiu, mò kôn-chóng, mò thúng-chhṳ-chá;

8chúng-he, kì-têu chhai ngie̍t-thiên yi-phi sṳ̍t-vu̍t, chhai sû-kot ke sṳ̀-chiet tún-chit liòng-sṳ̍t.

9Lân-sṳ́ ngìn â, ngì oi soi-to kí-sṳ̀? Ngì kí-tô tiám-chûng chang oi hong-chhòng nè?

10Ngì kóng: “Pûn ngài tuk-kû hiû-sit yit-ha, soi kâ yit-ha-é, nám-tén sú hiet-khun yit-ha.”

11Chúng-he, phìn-khiùng voi fut-yèn-kiên chhiong khiòng-tho lòi chhióng ngì; khiet-fa̍t voi chhiong thú-fî lòi kûng-tá ngì.

12Ke-têu m̀ cho chṳn-tông sṳ-ngia̍p ke fái-ngìn, hàng-lòi hàng-hi kóng fâ-liâu-fa khî-phien ngìn.

13Kì-têu yung muk-chû, sú-kiok, tá am-ho lòi khî-phien ngì.

14Kì-têu ke fái sîm-su̍t sṳ̀-sṳ̀ sat-kie, chṳ-chho fûn-chên.

15Só-yî, châi-nan voi kiak-kiak lìm-to kì-têu; kì-têu voi fut-yèn phai-fái, mò-fap hó-kiu.

16Song-chú só yen-hen ke yû liuk-hong, lièn Kì só-nâu ke khiung-yû chhit-hong,

17chhiu-he: kiêu-ngau ke muk-chû, kóng phong-fûng ke sa̍t-mà, sat-hoi vù-kû ke sú,

18kúi-kie tô-tôn ke sîm, pûn-chéu sià-lu ke kiok,

19phong-fûng kóng yèu-ngièn cho ká kien-chṳn, chhai phèn-yû chûng-kiên kâu-sô sṳ-fî.

Kín-kie Yìm-lon

20Lai-é â, oi kiún-sú ngiâ-pâ ke kie-min,

m̀-hó lì-khôi ngiâ-mê ke kau-sṳ;

21oi yit-chhṳ̍t khat chhai sîm-tú, koa chhai ngì ke kiáng-kîn hong.

22Kì-têu ke kau-hiun voi tai-liâng ngì só-hàng ke lu, am-pû-sṳ̀ pó-sú ngì, ngit-sṳ̀-thèu kâu-tai ngì.

23Yîn-vi kie-min he tên, kau-sṳ he kông, kau-hiun lâu chit-phi voi chṳ́-sṳ ngì ngìn-sên ke tho-lu,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24voi pó-sú ngì yén-lì fái fu-ngìn-kâ, lâu choi-thiàm sa̍t-va̍t ke yìm-fu.

25Ngì sîm-chûng m̀-hó pûn kì ke mî-set mì-tó, ya m̀-hó pûn kì ke ngién-koái chok-hi;

26yîn-vi kî-ńg voi hoi ngì to chṳ́-chhûn yit-te piáng, phe̍t-ngìn ke pû-ngiòng ya voi chiông ngì ke ló-miang sû-thet.

27Ngìn na-he chiông fó khong chhai fài-chûng, kám m̀-voi sêu-thet chhṳ-kâ ke sâm?

28Ngìn chhai sêu-tén ke fó-than chûng hàng, kiok kám yû khó-nèn m̀-voi sêu-sông?

29Thùng lìn-sa ke pû-ngiòng khiung-ha soi ke, ya chhiong án-ngiòng; chhîn-khiun phe̍t-ngìn ke pû-ngiòng ke, yit-thin voi su chit-fa̍t.

30Chhe̍t-é yîn-vi tú-kî thêu-nâ sṳ̍t-vu̍t chhûng-kî, ngìn kha m̀-voi méu-sṳ kì;

31chúng-he pûn-ngìn chok-tó, chhiu oi phòi-ngìn chhit-phi, chiông kì kâ-chûng só-yû ke, chhiòn-phu phòi chhut-lòi.

32Thùng phe̍t-ngìn ke pû-ngiòng thûng-kiên sṳ̍t-chhai tông-ngong;

án-ngiòng cho ke ngìn thin-chho̍k voi hoi-sí chhṳ-kâ.

33Kì yit-thin voi su siû-yu̍k pûn-ngìn tá; kì ke kien-seu yún-yén ya sé m̀-chhiang;

34yîn-vi chhit-tu voi sṳ́ ló-kûng thai fat-khién, po-sù ke sṳ̀, kì yit-thin m̀-voi liù-chhìn.

35Kì mò-oi chiap-su châ-siû-fi, kha-tô lî-vu̍t kì ya m̀-sû.

Chṳ̂m-ngièn 7

1Lai-é â, oi chûn-sú ngài ke fa,

m̀-hó m̀ ki-tet ngài ke kie-min.

2Chûn-sú ngài ke kie-min, ngì chhiu voi yû fûng-sṳn ke sâng-miang; oi sú ngài ke kau-sṳ, chhiong pó-fu chhṳ-kâ ke muk-chû-yìn.

3Oi thak chhai ngì ke sú-chṳ́-thèu, oi khat chhai ngì ke sîm-pán hong.

4Oi tui Chṳ-fi kóng: “Ngì he ngài ke chí-moi”; oi chiông kien-sṳt chún-cho ngì ke chhîn-ngìn.

5Kì-têu chhiu voi pông-chhu ngì yén-lì yìm-fu, lì-khôi phe̍t-ngìn choi-thiàm sa̍t-va̍t ke pû-ngiòng.

Thì-fòng Pûn Set Mì

6Yû yit-pái, ngài chhai vuk-tú tui chhûng-mùn khon hâ-hi,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7khon-tó chhin-tô ngong-chhṳt ke heu-sâng-ngìn; ngài thi̍t-phe̍t chu-yi khì-chûng yit-ke thèu-nó kién-tân ke.

8Kì chhai kiê-lu khiun chón-kok ke thi-fông, hàng-ngi̍p yit-ke yìm-fu he̍t ke hong-tú,

9ngit-thèu lo̍k-sân heu, thiên am lé, chhai am sò-sò tông-chûng, hàng-khiûn kì ke mùn-héu.

10Ngài khon-tó yit-ke fu-ńg chhut-lòi ngiàng-chiap kì, tá-pan chhiong chhông-kî, yû kúi-cha ke sîm-sṳ̍.

11Kì yit-liu-lî fong-thong m̀-tî kien-seu, sṳ̍-sòng chhai kiê-hong hàng-lòi hàng-hi,

12yû-sṳ̍ chhai kiê-thèu hong-mî, yû-sṳ̍ chhai sṳ-chhòng tú yín-yu ngìn.

13Kì lâi-tó ke heu-sâng-ngìn, lâu kì chîm-choi,

m̀-tî kien-seu tui kì kóng:

14“Ngài kîm-pû-ngit vàn-ngien hien-chi, vuk-hâ hàn-chhûn chhin-tô sên-ngì,

15só-yî ngài chhut-lòi chhìm ngì, chhin sióng-oi lâu ngì kien-mien, mò sióng-tó chhai liá-vi tù-tó ngì!

16Ngài yí-kîn nâ Âi-khi̍p chhái-set chhòng-tân phû-hó ngài ke mìn-chhòng,

17yung mu̍t-yo̍k, chhṳ̍m-hiông, kui-phì, chiông mìn-chhòng hiûn-to hiông-hiông.

18Lòi â, ngài-têu hióng-su oi-chhìn, chhin-chhìn fôn-lo̍k, chhṳt-to thiên-kông.

19Ngài ke ló-kûng mò-chhôi vuk-hâ, hi chhin-yén ke thi-fông lî-hàng.

20Kì tai yit thai-pit chhièn hi, to ngie̍t-pan chang voi chón-lòi.”

21Ńg-ngìn yung ô-mì fung-sṳ̀n yín-yu kì, yung choi-thiàm sa̍t-va̍t ke fa mì-fe̍t kì.

22Heu-sâng-ngìn chit-sṳ thèn-tén kì hàng, chhiong ngiù pûn-ngìn khiên-hi thù-chái-chhòng, yu chhiong lu̍k-é tiet-lo̍k ham-chiáng tú,

23chhṳt-to li-chien sa-chhôn kì ke sîm-kôn; kì chhiong tiâu-é pî-ngi̍p lò-mióng, vàn-chhiòn m̀-tî chhṳ-kâ ke sâng-miang chhai ngùi-hiám chûng.

24Lai-é â, ngì-têu liá-ha oi thâng-chhiùng ngài, oi chu-yi thâng ngài só-kóng ke fa.

25 M̀-hó pûn yìm-fu mì-fe̍t ngì-têu ke sîm;

m̀-hó ngong-sṳ̀n ngong-sṳ̀n thèn-tén kì hi.

26Kì yí-kîn sṳ́ hó-tô ngìn vang-tó, yû chhin-tô nàm-ngìn pûn kì hoi-sí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Ngì hi kiâ vuk-hâ, he hàng vòng-chhièn lu, lo̍k sí-mòng yîm-kiên.

Chṳ̂m-ngièn 8

Chṳ-fi Siung

1Thâng ô, chṳ-fi fû-ham, chhûng-mìn chhut-sâng kín-hêm.

2Kì chhai sân-kông-táng ke lu-sùn, yu chhai sṳ̍p-sṳ lu-héu khî-tén;

3kì chhai sàng-mùn héu, chhai sàng-mùn sùn, thai-sâng hêm-kóng:

4“Chung-ngìn â, ngài hiong ngì-têu fû-ham; ngài hiong sṳ-kiên-ngìn chhut-sâng chhin-hêm.

5Ngì-têu ngong-chhṳ̍t ke ngìn â, oi ho̍k kha-chîn têu-é! Ngì-têu ngong-tong ke ngìn â, oi kha sông-kâu têu-é!

6Thâng ô, yîn-vi ngài oi kóng kô-kui ke fa; ngài lâu ngì-têu kóng ke he chṳn-chhṳ̍t ke sṳ.

7Ngài choi só-kóng ke lûng-chúng he chṳ̂n-lî; ngài chhie̍t-tui mò-oi kóng sià-ok ke fa.

8Ngài ke fa lûng-he chṳ̂n-sṳ̍t mò-ká, mò vân-khiuk, mò koâi-phiak.

9Tui chhûng-mìn ke ngìn lòi-kóng, yit-chhiet chhîn-chhú; tui thûng-tha̍t ke ngìn lòi-kóng, chhiòn-phu chṳn-khok.

10Yin-tông tho̍k ngài ke kau-hiun, mò-oi nâ pha̍k-ngiùn; yin-tông sién chṳ-sṳ̍t, mò-oi nâ vòng-kîm;

11yîn-vi chṳ-fi hó-ko chû-pó; ngì só sióng-oi ke mò yit-hong pí-et-tet.

12“Ngài he Chṳ-fi, ngài yû kien-sṳ̍t; ngài yû chṳ-sṳ̍t lâu chṳn-khok ke phan-ton li̍t.

13Kin-vi Song-chú chhiu-he yen-hen sià-ok; kiêu-ngau, áu-màn, ok-pa lâu fâ-liâu, ngài chhiòn-phu chhin-nâu.

14Ngài yû kie-va̍k lâu chṳ̂n chṳ-sṳ̍t; ngài yû chhûng-mìn, ngài yû nèn-li̍t.

15Ngài pông-chhu kiûn-vòng thúng-chhṳ, hia̍p-chhu chóng-khièn-chá thin kûng-tong ke fap-li̍t.

16Só-yû ke thúng-chhṳ-chá lûng-chúng yí-kho ngài; chṳp-chṳn-chá lâu sṳ́m-phan-kôn thûng-ko ngài chóng-khièn.

17Siak ngài ke, ngài ya siak kì; pet-chhiet chhìm ngài ke, yit-thin chhìm tet-tó.

18Hó-ngiak lâu hó miàng-sâng he ngài sóng-su; fu-kui lâu sṳ̀n-kûng ya chhai ngài sú-chûng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Ngài só kiet-chhut ke kó-chṳ́ yàng-ko sùn-kîm; ngài ke chhut-sán yàng-ko chui-hó ke ngiùn-è.

20Ngài chhai chṳn-chhṳ́t ke lu-song hàng, chhai kûng-ngi ke lu-hong chhièn-chin.

21Ngài su chhòi-fu pûn siak ngài ke ngìn; ngài sṳ́ kì-têu ke chhông-khu mân-mân.

Chṳ-fi ke Hí-thèu

22“Song-chú chhai thai-chhû chhóng-chho ke sṳ̀, Kì chhai hí-thèu chhóng-chho van-vṳ̀t yî-chhièn, yí-kîn yû ngài.

23Chhai thai-chhû, thai-thi màng sṳn-hìn yî-chhièn, tui chhin kú-chó, ngài yí-kîn su sat-lip.

24Thai-hói hàn-màng chhut-hien, thai-súi ke chhièn-ngièn màng-yû yî-chhièn, ngài yí-kîn kiung chhut-lòi.

25Thai-sân hàn-màng kiên-thin, se-sân hàn-màng yû yî-chhièn, ngài yí-kîn kiung chhut-lòi.

26Ke-sṳ̀, Song-chú hàn-màng chho thai-thi lâu thièn-yèn, lièn yit-khák nài tû hàn-màng yû.

27Kì sat-lip thiên-khûng, Kì chhai hói-mien thin thi-phìn-sien ke sṳ̀, ngài yí-kîn chhai ke-vi.

28Kì chhai thiên-khûng pu-chṳ yùn, chhai hói-tái khôi-fat súi-ngièn,

29Kì vi thai-hói thin-chhut kie-han, pûn hói-súi m̀-voi chhêu-chhut fam-vì; Kì vi thai-thi kien-lip kîn-kî, ke-sṳ̀, ngài yí-kîn chhai ke-vi.

30Ngài chhai Kì ke sùn-thèu chhiong yit-ke kûng-chhàng-sṳ́ tak-ngit pûn Kì fôn-hí; ngài yit-chhṳ́t chhai Kì mien-chhièn chhin khoai-lo̍k,

31tông fôn-hí Kì ke sṳ-kie, chhin fôn-hí sṳ-song ke ngìn.

32“Lai-é â, ngì-têu liá-ha oi thâng ngài ke fa; chûn-sú ngài tho ke ngìn, chhiu voi tet-tó hen-fuk.

33Oi thâng-chhiùng ngài ke kau-hiun sàng-cho yû chṳ-fi,

m̀-hó fut-lio̍k kì.

34Thâng-chhiùng ngài ke fa, tak-ngit chhai ngài mùn-héu ngióng-mong, chhai ngài vuk-hâ mùn-piên tén-heu ke, liá-ngìn sṳ̍t-chhai yû fuk-hi ô!

35Yîn-vi chhìm-tó ngài ke, chhiu-he chhìm-tó sâng-miang; kì ya voi tet-tó Song-chú ke ên-fi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36Mò chhìm-tó ngài ke, chhiu-he chhṳ-kâ hoi chhṳ-kâ; yen-hen ngài ke, lûng-chúng he sióng-oi sí ke ngìn.”

Chṳm-ngièn 9

Chṳ-fi lâu Ngong-tong

1Chṳ-fi hí chhṳ-kâ ke vuk-è, tun chhit-kî chhû-tún,

2chhṳ ngiù-yòng, thiàu mî-chiú, phan chok-sit.

3Kì chhâi-phai sṳ́-ńg chhut-hi chheu-ngìn, chhṳ-kâ chhai sàng-tú chui-kô ke thi-fông hêm-kóng:

4“Ngong-chhṳt ke ngìn â, to ngài liá-vi lòi!” Kì yu tui mò chṳ-sṳt ke ngìn kóng:

5“Lòi â, lòi sṳt ngài ke phông-phai, lòi lîm ngài thiàu-chṳ ke mî-chiú.

6Oi lì-khôi ngong-chhṳt, hó-hó sên-fat, oi hàng chhûng-mìn ke tho-lu.”

7Kiu-chṳn ngau-man ngìn ke, voi ngiâ-tó siû-yuk; chit-phi sià-ok ngìn ke, voi sông-hoi chhṳ-kâ.

8 M̀-hó chit-phi ngau-man ngìn ke ko-chho, yîn-vi kì voi hen ngì. Ngì na-he chit-phi yû chṳ-fi ke ngìn, kì chhiu voi kin-oi ngì.

9Khien-va chṳ-fi ngìn, kì chhiu kien-kâ yû chṳ-fi; kau-thô chṳn-chhṳt ngìn, kì chhiu voi chen-kâ hok-mun.

10Kin-vi Song-chú he chṳ-fi ke khôi-thèu; ngin-sṳt Chṳ-sṳn-chá chhiu-he chhûng-mìn.

11Chṳ-fi voi chen-kâ ngì ke ngit-chṳ́, ya voi sṳ́ ngì hióng-su chhòng-su.

12Ngì na yû chṳ-fi, tet-tó hó-chhu ke he ngì chhṳ-kâ; ngì na chhùn ngau-man, sún-sṳt he ngì chhṳ-kâ lòi tâm-tông.

13Ngong-tong ke Fu-ńg chhàu-chhàu nau-nau, kì he tông-ngong, má-ke tû m̀-tî.

14Kì chhô chhai chhṳ-kâ vuk-hâ mùn-héu, chhô chhai sàng-tú chui-kô ke thi-fông,

15tui ke-têu ko-lu ke ngìn, tui tông kón-lu ke ngìn hêm-kóng:

16“Ngong-chhṳt ke ngìn â, to ngài liá-vi lòi!” Kì yu tui mò chṳ-sṳt ke ngìn kóng:

17“Thêu-lòi ke súi kha-thiàm, thêu-sṳt ke piáng kha-hiông.”

18Chúng-he ngong-ngìn m̀-tî yû yîm-fùn chhai kì ke-vi; kì ke ngìn-hak yí-kîn tiet-lok yîm-kiên ke chhṳm-lak.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Chṳm-ngièn 10

Só-lò-mùn ke Chṳm-ngièn Thi-yit Sip

1Hâ-poi he Só-lò-mùn ke chṳm-ngièn: Chṳ-fi ke lai-é pûn â-pâ khoai-lo̍k; ngong-tong ke lai-é hoi â-mê yù-sèu.

2Put-ngi ke chhièn-chhòi mò má-ke hó-chhu; kûng-ngi chang-nèn kiu ngìn thot-lì sí-mòng.

3Song-chú m̀-voi sṳ́ chụn-chhṳ̍t ngìn tú-sṳ́ yâu; Kì sṳ́ sià-ok ngìn só sióng-mong ke lo̍k-khûng.

4Lân-sṳ̍ ke sú hoi-ngìn khiùng-khú; sat-mâng ke sú tai-lòi fu-chiuk.

5Cheu sṳ̀-chiet lòi sû-kot ke, he chhûng-mìn ke lai-é; sû-sṳ̀n ke sṳ̀ soi-muk ke, he kien-seu ke lai-é.

6Chụn-chhṳ̍t ngìn ke thèu-táng yû chuk-fuk; sià-ok ngìn ke choi khong-tén chhàn-phau.

7Chụn-chhṳ̍t ngìn voi pûn-ngìn ki-ngiam; sià-ok ngìn voi liù-hâ chhu-miàng.

8Chṳ-fi ngìn ke sîm fu̍k-chhiùng min-lin; lám-sám kóng-fa ke, chhṳ-ngiâ sṳt-phai.

9Hàng chụn-lu ke, sên-fa̍t ôn-ôn vún-vún; hàng vâi-lu ke, yit-thin hién-lu ngièn-hìn.

10Yung muk-chû tá am-ho ke, ngiâ-hí mà-fàn; lám-sám kóng-fa ke, chhṳ-ngiâ sṳt-phai.

11Chụn-chhṳ̍t ngìn ke choi he sâng-miang-chhièn; sià-ok ngìn ke choi khong-tén chhàn-phau.

12Sù-hen ngiâ-hí chên-tôn; yìn-oi châ-koi ko-chho.

13Mìn-lî ngìn ke choi kóng-chhut chṳ-fi ke fa; mò sòng-sṳt ke ngìn poi-nòng oi su piên-tá.

14Chṳ-fi ngìn ngin-chṳ̂n khip-sû chṳ-sṳt; ngong-tong ngìn khôi-choi chhiu ngiâ châi-fo.

15Chhòi-fu he yû-chhièn ngìn ke sàng-pó; phìn-khiùng he khiùng-khú ngìn ke lan-thân.

16Chụn-chhṳ̍t ngìn ke kûng-ka he sâng-miang; sià-ok ngìn ke sû-ngi̍p he sí-mòng.

17Chûn-sú kau-hiun ke, hàng sâng-miang ke lu; khî-chhie̍t chit-phi ke, chhiu chéu-ngi̍p mì-thù.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Sîm-tú khong-tén yen-hen ke he lau-é; sô sṳ-fî kóng yèu-ngièn ke he ngong-é.

19Tô-ngièn tô-ngî nàn-miên fam-chhui; yok-suk choi-sùn chhiu-he chṳ-fi.

20Chṳn-chhṳt ngìn ke fa chhiong thit-sién ke ngiùn-è; sià-ok ngìn ke sîm-sṳ mò pan-sit ka-chhṳt.

21Chṳn-chhṳt ngìn ke fa voi châi-phì chhin-tô ngìn; ngong-tong ngìn yîn mò sòng-sṳt hoi-sí chhṳ-kâ.

22Song-chú su-fuk, sṳ ngìn hó-ngiak; chhṳ-kâ lò-luk, chhòi-fu yû han.

23Ngong-tong ngìn cho fái-sṳ chhiong chún-káu ke; chhûng-mìn ke ngìn khon chṳ-fi cho khoai-lok.

24Sià-ok ngìn só-kiâng ke phiên-phiên lìm-to kì; Chṳn-chhṳt ngìn ke ngien-mong thin-chhok voi thát-sṳn.

25Fûng-chhâi yit ko, sià-ok ngìn chhiu mò-thet; chúng-he, chṳn-chhṳt ngìn voi yún-yén khî-chhai.

26Chhiáng lân-sṳ ngìn hi cho-se, voi pûn kì at-sí, chhiong ngà-chhṳ lìm-tó sôn-chhṳ, muk-chû hiûn-tó yên.

27Kin-vi Song-chú, yèn-ngièn yit-su; sià-ok ke ngìn, miang-tón fuk-phok.

28Chṳn-chhṳt ngìn ke hî-mong tai-lòi hí-lok; sià-ok ngìn ke khì-thai pien-cho khûng-khûng.

29Song-chú ke tho he sṳn-sṳt ngìn ke pó-chông, chúng-he sṳ chok-ok ke ngìn chṳ-to mèt-mòng.

30Chṳn-chhṳt ngìn yún-yén m̀-voi liù-lì sṳt-só; sià-ok ngìn yit-thin mò-fap ôn-kî lok-ngiap.

31Chṳn-chhṳt ngìn ke fa-ngî tai-lòi chṳ-fi; sià-ok ngìn ke sát-mà voi su kot-thôn.

32Chṳn-chhṳt ngìn voi kóng sṳt-tông ke fa; sià-ok ngìn kóng-fa chhûng-mân khî-phien.

Chṳm-ngièn 11

1Song-chú chhin-nâu mò-chún ke chhṳn-é; Kì tông fôn-hí kûng-tong ke chhṳn-thò.

2Kiêu-ngau lòi, kien-seu thèn-tén lòi; yû khiâm-pî, chhiu voi yû chṳ-fi.

3Chṳn-chhṳt ke ngìn yû sṳn-sṳt yîn-thô kì-têu; kiên-cha ke ngìn yîn hî-ká chṳ-to mèt-mòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Chhai sṳ́m-phan ke ngit chhòi-sán mò má-ke yung; vì-yû kûng-ngi nèn kiu ngìn thot-lì sí-mòng.

5Mò hó-hiàm ke ngìn yû chṳn-ngi vi kì phû phiàng-phiàng ke lu; sià-ok ngìn pûn kì chhṳ-kâ só-cho ke fái-sṳ lòi kang-tó.

6Chṳn-chhṳ̀t ngìn ke ngi-hi voi chṳ́n-kiu kì-têu; kiên-cha ngìn ke thâm-sîm voi hoi-sí chhṳ-kâ.

7Sià-ok ngìn yit sí, kì ke hî-mong chhiu sêu-mėt; kì só yí-kho ke sṳ-lit̀ ya pien-cho khûng-khûng.

8Chṳn-chhṳ̀t ngìn nèn tui fam-nan chûng tet-kiu; sià-ok ngìn fán-chón thoi kì chéu ngip̀-hi.

9Mò kin-khièn ke ngìn yung kì ke fa hoi-sí lìn-sa; chṳn-chhṳ̀t ke ngìn yîn-vi yû chṳ-sṳt chhiu voi tet-kiu.

10Chṳn-chhṳ̀t ngìn hióng-fuk, chhiòn-sàng khoai-lo̍k; sià-ok ngìn mėt-mòng, thai-kâ fôn-hí.

11Yîn-vi chṳn-chhṳ̀t ngìn tai-lòi chuk-fuk, sàng-sṳ chhiu hîn-vong; yîn-vi sià-ok ngìn só-kóng ke fa, sàng-sṳ chhiu fí-mėt.

12Sâu-nat lìn-sa ke chhin-mò sòng-sṳt; mìn-lî ke ngìn m̀-voi kâ kóng-fa.

13Hau chhòn hàn-fa ke ngìn, m̀-voi sú pi-mėt; sîm-tú sṳ̀n-sṳ̀t ke ngìn, chhiu cho-tet sin-lai.

14Chhet-lio̍k séu, koet-kâ thin-chho̍k sôi-phai; chhâm-mèu tô, ngìn-mìn chhiu yû ôn-chhiòn.

15Vi sâng-fun-ngìn tâm-pó, voi su khûi-sún; khî-chhiėt cho tâm-pó ke, phìn-ôn mò-sṳ.

16Hièn-fi ke fu-ńg su-tó ngìn ke kin-chhung; khiòng-phau ke nàm-ngìn tân-chhiang tet-tó chhièn-chhòi.

17Yìn-chhṳ̀ ke ngìn chhṳ-kâ tet hó-chhu; chhàn-ngiûn ke ngìn fán-chón hoi chhṳ-kâ.

18Sià-ok ngìn só-chhon ke, he hî-ká ke kûng-ka; ve kûng-ngi chúng-chṳ́ ke, tet chṳ̂n-sṳ̀t ke po-sóng.

19Chhin-lit̀ hàng-san, pit-tet sâng-miang; chûi-khiù sià-ok, pit-chṳ sí-mòng.

20Sîm-kôn sià-ok ke, Song-chú chhin nâu; hàng-vì mò hó-hiàm ke, Chú chhin fôn-hí.

21Sià-ok ngìn yit-thin voi su-tó hìn-fa̍t; chṳn-chhṳ̀t ngìn ke chṳ́-sûn pit-mùng chṳ́n-kiu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Tông-chiâng chúng-he mò kien-sṳt ke fu-ńg, chhiu-chhiong chû phi-khûng khien-tén ke kîm-vàn.

23Chṳn-chhṳt ngìn ke sîm-ngien kiet-chhut san-kó; sià-ok ngìn ke hî-mong ngiâ-hí fun-nu.

24Lȯk-san hau-sṳ̂, kín-lòi kín fu-chiuk; ngat-chhat ko-thu, fán-chón pien phìn-khiùng.

25Không-khói sṳ̂-sá, kien-kâ fat-thȧt; sṳ́-ngìn mân-chiuk, chhṳ-kâ mùng-fuk.

26Tún-liòng m̀-mai, su-ngìn chu-chú; kâm-ngien mai-liòng, ngìn-ngìn chuk-fuk.

27Hot-mu liòng-san, pit-tet ên-fi; chhìm-khiù sià-ok, fo-fam lìm-thèu.

28Yí-kho chhièn-chhòi, chhiong chhiû-thiên lȯk-yȧp; ngi-ngìn hîn-vong, chhiong chhiâng-yȧp meu-sṳn.

29Káu-lon kâ-thìn ke voi ki-sṳ̀n khûng-khûng ke fûng; ngong-tong ngìn voi sàng-cho mìn-lî ngìn ke nù-phṳ̀k.

30Ngi-ngìn ke kó-chṳ́ chhiu-he sâng-miang-su; chṳ-fi ngìn tông-tet ngìn-sîm.

31Chṳn-chhṳt ngìn chhai sṳ-kiên yû po-yin, hò-khóng sià-ok ngìn lâu chhui-ngìn nè!

Chṳ̂m-ngièn 12

1Fôn-hí su kón-kau ke, chhiu-he oi-mu chṳ-sṳt; tông-nâu ngìn chit-phi ke, chhiu-he hâm-chhê ke ngìn.

2Song-chú sṳ̂-ên pûn liòng-san ke ngìn; Kì hìn-fȧt kúi-kie tô-tôn ke ngìn.

3Ngìn yí-kho ok-hàng mò-fap khî-vún; ngi-ngìn ke kîn-kî m̀-voi yèu-thung.

4Hièn-fi ke pû-ngiòng he kiâ ló-kûng thèu-nà-táng ke miên-liù;

m̀-tî kien-seu ke pû-ngiòng chhiong chhong-fû kut-chûng ke thṳ̀k-liù.

5Chṳn-chhṳt ngìn ke kie-vȧk kûng-chṳn; sià-ok ngìn ke kie-mèu kiên-cha.

6Sià-ok ngìn ke fa chhiong lò-mióng voi hoi ngìn; chṳn-chhṳt ngìn só-kóng ke fa voi chṳ́n-kiu ngìn.

7Sià-ok ngìn yit vang, vang-to tap-tap; chṳn-chhṳt ngìn ke kâ, khî-to vún-vún.

8Ngìn tet-tó chhṳ̂n-chan he yîn-vi yû chṳ-fi; sîm-sṳ̀t sià-ok ke chhiu voi pûn-ngìn méu-sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Thi-vi sûi-yèn tâi chúng-he yû phṳk-ngìn, yàng-ko ngang-tién phài-chhòng ngo-tén tú-sṳ́.

10Chṳn-chhṳ̍t ngìn thí-sit thèu-sâng ke sî-yeu; sià-ok ngìn ke lìn-mén hàn-he chhàn-ngiûn.

11Sat-mâng kâng-chung ke, liòng-sṳ̍t chhûng-chiuk; chûi-khiù hî-yùng ke, chhiòn-mò sòng-sṳt.

12Sià-ok ngìn thâm fái-ngìn chhióng-tó ke chhièn-chhòi; chṳn-chhṳ̍t ngìn ke kîn tai-lòi hó ke kiet-kó.

13Sià-ok ngìn yîn-vi kì fam-chhui ke fa tiet-lo̍k ham-chiáng; chúng-he chṳn-chhṳ̍t ngìn thin-chho̍k voi ôn-yèn thot-lì fam-nan.

14Ngìn yîn-vi kóng-fa kiet ke kó-chṳ́ chhûng-mân fuk-hi; ngìn yîn-vi sú só-cho ke voi tet hó ke po-sóng.

15Ngong-tong ngìn láu-tó chhṳ-kâ só-cho ke chhin-chho̍k; chúng-he chṳ-fi ngìn voi thâng phe̍t-ngìn ke khien-va.

16Ngong-tong ngìn yùng-yi pot-at; chîn-mìn ngìn ngiûn-su vú-yṳ̍k.

17Kóng sṳ̀n-sṳ̍t fa, chông-hién kûng-ngi; cho ká kien-chṳn, hién-chhut kúi-cha.

18Lám-sám kóng-fa chhiong li-kiam chhiuk-sông ngìn; chṳ-fi ngìn ke sa̍t-mà nèn yî-chhṳ ngìn.

19Sṳ̀n-sṳ̍t ke ngièn-ngî yún-yén su ki-ngiam; phien-ngìn ke fâ-liâu chhin-kiak chhiu mò-háu.

20Sióng cho fái-sṳ ke, sîm-chhùn kúi-cha; khien-ngìn fò-mṳ́k ke, chhûng-mân hí-lo̍k.

21Chṳn-chhṳ̍t ngìn m̀-voi yû châi-hoi; sià-ok ngìn yit-chhṳ̍t yû fo-fam.

22Kóng fâ-liâu ke choi-sùn, Song-chú chhin-nâu; hàng-vì sṳ̀n-sṳ̍t ke, he Chú só fôn-hí.

23Chhûng-mìn ngìn mò tién chhṳ-kâ chṳ-sṳt; ngong-tong ngìn siên-chhòn kì ke hâm-chhê.

24Sat-mâng ngìn ke sú voi chóng-khièn; lân-sṳ̍ ngìn voi pien-cho khú-lit.

25Ngìn-sîm yù-li, chhiong khâi chhûng-tâm; yit-ki hó-fa, sṳ́ ngìn fôn-lo̍k.

26Chṳn-chhṳ̍t ngìn vi lìn-sa tai-lu; sià-ok ngìn hoi kì ngip mì-thù.

27Lân-sṳ̍ ngìn mò mí chú; sat-mâng ngìn voi fu-chiuk.

28Chṳn-ngi ke lu tai-lòi sâng-miang; liá-thiàu lu-song pin-mò sí-mòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Chṳm-ngièn 13

1Chṳ-fi ke lai-é thâng-chhiùng â-pâ ke kau-hiun; chúng-he ngau-man ngìn m̀-hén thâng-ngìn ke chit-phi.

2Choi chhut liòng-ngièn ke ngìn hióng-su mî-fuk; kiên-cha ngìn ke yu̍k-mong chhiu-he khiòng-phau.

3Kiún-sṳ́m kóng-fa, pó-chhiòn sâng-miang; hau-kóng thai-fa, chhṳ-chhí mi̍t-mòng.

4Lân-sṳ́ ngìn nong-sióng chúng-he yit-vù só-tet; sat-mâng ngìn ke sîm-ngien voi tet-tó mân-chiuk.

5Chṳn-chhṳ̍t ngìn chhin-nâu fâ-liâu ke fa; sià-ok ngìn liù chhu-miàng yu kien-seu.

6Chṳn-ngi pó-fu hàng-vì sùn-chṳn ke; chúng-he sià-ok sṳ́ chhui-ngìn vang-tó.

7Yû-ngìn ká-pot, khì-sṳ̍t mò pan-ti̍t; yû-ngìn cha-khiùng, khì-sṳ̍t chṳ́n hó-ngiak.

8Yû-chhièn ngìn yung-chhièn su̍k-miang; khiùng-khú ngìn miên-su khiúng-hak.

9Chṳn-chhṳ̍t ngìn ke kông chhin mìn-liong; sià-ok ngìn ke tên voi vû-thet.

10Kiêu-ngau chṳ́-voi ngiâ-hí chên-tôn; chiap-su khien-va chang-he chṳ-fi.

11Vàng-chhòi voi chhiong súi-liù-sâ; hiet-hon chhièn ngit-ngit chen-kâ.

12Ngien-mong mò sṳ̍t-hien, voi hoi-ngìn sông-sîm; mî-mung yit sṳ̀n-chṳ́n, chhiu-chhiong sâng-miang-su.

13Méu-sṳ kau-hiun, chhṳ-chêu châi-fo; thâng-chhiùng kie-min, voi yû hó-po.

14Chṳ-fi ngìn ke kau-sṳ he sâng-miang ke chhièn-ngièn, yû khó-nèn sṳ́-ngìn lì-khôi sí-mòng ke lò-mióng.

15Mìn-lî ngìn to-chhu su-ngìn chûn-kin; kiên-cha ngìn ke lu chhun-phu nàn-hàng.

16Chhûng-mìn ngìn tak-sà kho chṳ-sṳ̍t hàng-sṳ; ngong-tong ngìn péu-hien kì m̀-tî thèu-thiên.

17Kiên-cha ke sṳ́-chá tai-lòi châi-fo; chûng-sîm ke sṳ́-chá tai-lòi fò-phìn.

18Khî-chhie̍t kón-kau, tai-lòi khiùng-khú lâu kien-seu; khiâm-pî chiap-su khien-va, voi su-ngìn chûn-kin.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Ngien-mong sṳt-hien, sîm-tú chhiu tông kâm-thiàm; lì-khôi sià-ok, he ngong-ngìn só-nâu ke.

20Thùng chṳ-fi ngìn khiung-ha hàng, nèn-tet chṳ-fi; lâu ngong-tong ngìn cho phèn-yû, voi su lièn-lui.

21Châi-fo kín-tûi chhui-ngìn; ngi-ngìn pit-tet san-po.

22Hó-ngìn chiông sán-ngiap liù-pûn chṳ́-chṳ́ sûn-sûn; chhui-ngìn chit-chhùn chhièn-chhòi fán-chón kûi ngi-ngìn.

23Khiùng-ngìn ke thièn-thi, voi ńg-kuk fûng-tên; put-ngi yit lòi-to, chhiu pok-siok chhiang-chhiang.

24 M̀ kón-kau chṳ́-ńg, chhiu-he mò siak kì-têu; siak chṳ́-ńg, chhiu yin-kôi oi chu-yi kón-kau.

25Chụn-chhṳt ngìn sṳt-to sîm-mân yi-chiuk; sià-ok ngìn fán-chón yâu-chhòng ngo-tú.

Chṃ-ngièn 14

1Chṳ-fi ke fu-ńg kien-lip kâ-thìn; ngong-tong ke fu-ngìn chhîn-sú chhak-san.

2Hàng-vì chụn-chhṳt ke ngìn kin-vi Song-chú; hàng-sṳ kúi-cha ke ngìn chhiu méu-sṳ Kì.

3Ngong-ngìn yîn-vi kiêu-ngau tô-choi su piên-tá; chṳ-fi ngìn ke ngièn-ngî voi pó-fu chhṳ-kâ.

4Mò ngiù hó kâng-chung, ńg-kuk khiam-sû; yû ngiù then chhut-lit, ńg-kuk fûng-tên.

5Sụn-sṳt ke chụn-ngìn m̀-voi kóng fâ-liâu; cho ká kien-chụn ke chôn-mùn kóng phák-chhet.

6Ngau-man ngìn chhìm chṳ-fi chúng-he chhìm m̀-tó; mìn-lî ke ngìn kha yùng-yi tet-tó chṳ-sṳt.

7Ngì oi yén-lì ngong-tong ngìn, yîn-vi tui kì ke choi tet m̀-tó chṳ-sṳt.

8Chhûng-mìn ngìn ke chṳ-fi pûn kì tî tông-hàng ke lu; ngong-tong ngìn ngong-to chhṳ-kâ phien chhṳ-kâ.

9Ngong-tong ngìn chiông vàn chhui-chai khon-cho hó-seu; chụn-chhṳt ngìn hiáu-tet fu-siông sṳ̂-ên.

10Sîm-kôn-tú ke sèu-khú chhṳ-kâ chang tî; sîm-kôn-tú ke hí-lok phet-ngìn mò-fun.

11Sià-ok ngìn ke fòng-vuk yit-thin vang-thet; chụn-chhṳt ngìn ke vuk-hâ thin-chhok hîn-vong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Yû yit-thiàu lu khon-lòi chhin-chhṳ̀t, chúng-he chui-mî theu-to sí-mòng.

13Fôn-seu tông-chûng, sîm ya voi sông-thung; fôn-lo̍k ko-hi, hàn-he voi yù-sèu.

14Ok yû ok-po; san yû san-po.

15Ngong-chhṳ̀t ngìn sṳ-sṳ siông-sin; chîn-mìn ngìn phu-phu séu-sîm.

16Chṳ-fi ngìn hàng-sṳ séu-sîm, yén-lì fo-tôn; ngong-tong ngìn lû-fû yu ngang-kiáng.

17Tông-kiak pot-at ke ngìn cho-sṳ fù-thù; sîm-fài kúi-kie ke ngìn chhin tet-ngìn-nâu.

18Ngong-chhṳ̀t ke ngìn chhṳ-kâ sṳ̀n-su ngong-tong ke kiet-kó; thûng-tha̍t ke ngìn tet-tó chṳ-sṳt cho kì ke miên-liù.

19Fái-ngìn chhai hó-ngìn mien-chhièn tâi-thèu; sià-ok ngìn hòng-fu̍k chhai chṳn-chhṳ̀t ngìn mùn-héu.

20Khiùng-khú ngìn lièn lìn-sa tû nâu kì; hó-ngiak ngìn phèn-yû kín-lòi kín-tô.

21Méu-sṳ lìn-sa ke yû-chhui; lìn-mén khiùng-khú ke yû-fuk.

22Sióng-cho fái-sṳ ke, kám m̀-voi ham-ngi̍p mì-thù? Sióng-oi hàng-san ke, tet-tó yìn-chhṳ lâu chûng-sṳ̀n.

23Sat-mâng kûng-chok, tai-lòi chhòi-fu, kûi-ngit khûng-thàm, chṳ-to khiùng-khú.

24Chṳ-fi ngìn ke chhòi-fu cho kì-têu ke miên-liù; ngong-tong ngìn ke ngì-ngong kiet-khiu̍k hàn-he ngì-ngong.

25Sṳ̀n-sṳt ke kien-chṳn kiu ngìn sâng-miang; hî-ká ke kien-chṳn voi sông-hoi ngìn.

26Kin-vi Song-chú ke chhiu yû yí-kho; kì ke chṳ́-ńg ya yû phit-nan-só.

27Kin-vi Song-chú he sâng-miang ke chhièn-ngièn, voi sṳ́-ngìn lì-khôi sí-mòng ke lò-mióng.

28Ngìn-mìn tô he kiûn-vòng ke kông-yùng; ngìn-mìn séu siong-chṳ̂n vòng-sṳt sôi-phai.

29Mò sùi-phien fat-khién, thai-yû chhûng-mìn; thet yùng-yi pot-at, kâ-thiâm ngong-tong.

30Sîm-phìn hi-fò sṳ̂n-thí không-khien; chhit-tu hoi-ngìn sṳ̂n-sîm phai-fái.

31Khî-fu khiùng-khú ngìn he vú-yu̍k chhóng-chho Chú; lìn-mén kân-khú ke ngìn chhiu-he chûn-kin Chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32Sià-ok ngìn chhai fam-nan chûng thin-chhók voi kang-tó; chṳn-chhṳt ngìn lìm-chûng ke sṳ hàn yû-hó yí-kho.

33Chṳ-fi chhai chhûng-mìn ngìn ke sîm-chûng ôn-kî, chhai ngong-tong ngìn sîm-chûng mò hién-mìn chhut-lòi.

34Chṳn-ngi sṳ koet-kâ khiòng-sṳn; chhui-ok sṳ mìn-chhúk mùng-siû.

35Mìn-lî ke phúk-ngìn mùng kiûn-vòng pô-chióng; hàng-sṳ kien-seu ke thin-chhók su chit-fát.

Chṳm-ngién 15

1Yin-tap vûn-fò, phìn-sit fun-nu; ngién-ngî chhû-phau, ngiâ-ngìn fat-khién.

2Chṳ-fi ngìn ke sát-mà chhòn-kóng chṳ-sṳt; ngong-tong ngìn ke choi-sùn thu-chhut ngong-fa.

3Song-chú ke muk-chû khon-tó tak só-chhai; fái-ngìn lâu hó-ngìn Kì lûng-chúng kam-chhat.

4Vûn-fò ke sát-mà tai-pûn ngìn sâng-miang; kiên-cha ke fa-ngî voi hoi-ngìn sîm-sui.

5Ngong-tong ngìn khon-khiâng â-pâ ke kón-kau; thâng-chhiùng khien-va ke chhiu-he chîn-mìn ngìn.

6Chṳn-chhṳt ngìn kâ-chûng chhòi-sán tô-tô; sià-ok ngìn tet-li tai-lòi fàn-lò.

7Chṳ-fi ngìn ke choi siên-yòng chṳ-sṳt; ngong-tong ngìn ke sîm m̀-he án-ngiòng.

8Song-chú chhin-nâu sià-ok ngìn ke hien-chi; Kì tông fôn-hí chṳn-chhṳt ngìn ke khì-tó;

9Song-chú chhin-nâu sià-ok ngìn ke hàng-vì; Kì tông fôn-hí chûi-khiù chṳn-ngi ke ngìn.

10Poi-lì chṳn-tho, oi su ngiàm-ngiàm ke chit-fát; khî-chhiėt khien-va, yit-thin voi sóng-sṳt sâng-miang.

11Yîm-kiên lâu mėt-mòng tû chhai Song-chú kam-chhat hâ; sṳ-kiên-ngìn ke sîm ngióng-pân nèn khong tet-hėt nè?

12Ngau-man ngìn mò-oi thâng khien-va; kì mò-oi chhîn-khiun chṳ-fi ngìn.

13Sîm-chûng hí-lók, mien tai seu-yùng; sîm-tú yù-sèu, sîm-sṳn sún-sông.

14Chhûng-mìn ngìn ke sîm chhìm-khiù chṳ-sṳt; ngong-tong ngìn ke choi sài-sṳt hâm-chhê.

15Khun-khú ke ngìn m̀-tet chu-am; lók-sien ke ngìn tak-ngit phông-phai.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Nèn-khó chhòi-sán mò-tô, kin-vi Song-chú, yàng-ko kâ-chhòi van-kon, fàn-lò put-ôn.

17Tân-chhiang chhû-chhà thâm-fan, thai-kâ siông-siak, yàng-ko chiú-ngiuk mân-chok, pí-chhṳ̍ yên-kâ.

18Phì-hi fó-phau ngiâ-hí chên-tôn; sîm-phìn hi-fò phìn-sit fûn-chên.

19Lân-sṳ̍ ngìn ke lu net-teu set-set; chṳn-chhṳ̍t ngìn ke tho phiàng-phiàng sun-sun.

20Chṳ-fi ke lai-é pûn yà-è fôn-hí; ngong-ngong ke lai-é khon-khiâng kiâ ôi-é.

21Mò chṳ-sṳt ke ngìn khon ngì-ngong cho khoai-lo̍k; yû kien-sṳt ke ngìn cheu-tén chṳn-chhṳ̍t hàng-sṳ.

22Mò siên chhâm-siòng, yit-thin sṳt-phai; thai-kâ ngiên-kiu, chang voi sṳ̀n-kûng.

23Hiáu-tet yin-tui, pûn-ngìn sóng-khoai; kóng-fa ha̍p-sṳ̀, sṳt-chhai hàn-hó.

24Chhûng-mìn ngìn tui sâng-miang ke lu sông-hi, oi yén-yén lì-khôi hâ-poi ke yîm-kiên.

25Song-chú oi chhak kiêu-ngau ngìn ke vuk; Kì oi pó-sú koá-fu ke kâ-sán.

26Song-chú chhin-nâu sià-ok ke yîm-mèu; Kì tông fôn-hí sùn-kiet ke ngièn-ngî.

27Thâm-oi vàng-chhòi voi hoi-tó chhṳ-kâ ke kâ-thìn; khî-chhie̍t put-ngi ke fùng-pâu voi hióng-su chhòng-su.

28Chṳn-chhṳ̍t ngìn sâm-sṳ̍ yî-heu chang tap-yin ngìn; sià-ok ngìn ke choi sùi-phien thu-chhut fái-fa.

29Song-chú lì-khôi sià-ok ngìn yén-yén; Kì oi thâng chṳn-chhṳ̍t ngìn ke khì-tó.

30Fôn-thèu hí-mien, ngìn-sîm mân-chiuk; thâng hó sêu-sit, kîn-kut sóng-khoai.

31Thâng-chhiùng chho-chhiu ngìn sâng-miang ke chit-phi, chhiu voi he̍t chhai chṳ-fi ngìn ke chûng-kiên.

32Khî-chhie̍t kón-kau, he khon-khiâng chhṳ-kâ; thâng-chhiùng khien-va, chhiu tet-tó chṳ-fi.

33Chṳ-fi kâu ngìn kin-vi Song-chú; chûn-yùng yî-chhièn pit-yû khiâm-pî.

Chṳ̂m-ngièn 16

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

[1]Mèu-sṳ chhai ngìn; sṳn-sṳ chhai Thiên.

[2]Ngìn láu-tó chhṳ-kâ só-cho ke chhiòn chhȯk; chúng-he Song-chú sṳm-chhat kì ke thung-kî.

[3]Ngì só-cho ke sṳ oi kâu-thok Song-chú; ngì só kie-vȧk ke thin-chhȯk voi sṳn-kûng.

[4]Song-chú só-chho ke he oi thȧt-tó kok-chúng ke muk-tit; sṳm-chṳ sià-ok ngìn me he vi fam-nan ke ngit chho ke.

[5]Song-chú tông-nâu só-yû kiêu-ngau ke ngìn; kì-têu chhiȧt-tui mò-fap sám-phit chit-fȧt.

[6]Chûng-sṳn sin-sṳt, chhui tet sa-miên; kin-vi Song-chú, yén-lì fái-sṳ.

[7]Hàng-vì na tet Song-chú fôn-hí, Chú sṳ sù-thi̇t sàng-cho phèn-yû.

[8]Kâm-ngien hàng kûng-ngi, sû-ngi̇p séu, yàng-ko hàng put-ngi, vàng-chhòi tô.

[9]Ngìn-sîm kie-vȧk chhṳ-kâ ke tho-lu; chúng-he Song-chú yîn-tai kiâ kiok-phu.

[10]Kiûn-vòng ke fa yû Sṳn khí-sṳ; kì ke phan-ton m̀-voi chhâ-chho.

[11]Kûng-phìn ke chhṳn lâu pong sṳ̀k-yì Song-chú; thoi-tú ke chhṳn-thò chhiòn-he Kì cho ke.

[12]Kiûn-vòng mò fap-thu ngiûn-su sià-ok ke sṳ, yîn-vi chṳn-khièn he kho chṳn-ngi cho kîn-kî.

[13]Kiûn-vòng fôn-hí thâng chṳn-chhṳ̀t ke fa; kì chhin-siak kóng sṳn-sṳ̀t fa ke ngìn.

[14]Kiûn-vòng ke fun-nu chhiong sí-mòng ke sṳ́-chá; yû chṳ-fi ke voi phìn-sit vòng ke su-hi.

[15]Kiûn-vòng ke seu-yùng sṳ́ ngìn yû sâng-miang; kì ke sṳ̂-ên chhiong yùn tai-lòi chhûn-yí.

[16]Tet chṳ-fi yàng-ko tet vòng-kîm; sién chhûng-mìn yàng-ko sién phȧk-ngiùn.

[17]Chṳn-chhṳ̀t ngìn ke tho-lu yén-lì sià-ok; kiún-sṳ́m hàng chṳn-lu nèn pó-chhiòn sâng-miang.

[18]Kiêu-ngau chhai phai-fai thèu-chhièn; chhṳ-thai chhai tiet-tó yî-chhièn.

[19]Chhùn-sîm khiâm-pî lâu khiùng-khú ngìn lòi-vông, yàng-ko lâu kiêu-ngau ngìn phiàng-pûn chhióng-lòi ke chhièn-chhòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Thâng-chhiùng kau-hiun, pit-tet hó-chhu; sin-kho Song-chú, sṳt-chhai yû-fuk.

21Sîm-chûng yû chṳ-fi, chhṳn-cho thûng-thát ngìn; kóng-fa yėt vùn-ngá, yėt sṳ́ ngìn sîm-fu̍k.

22Ngìn yû chṳ-fi chhiu yû sâng-miang ke chhièn-ngièn; ngì-ngong chhiu-he pûn ngong-tong ngìn ke chit-fát.

23Chṳ-fi ngìn ke sîm sṳ́ kì ke choi thûng-thát, yu pûn kì kóng ke fa kha sṳ́ ngìn sîm-fu̍k.

24Chhîn-chhiet ke ngî-ngièn, chhiong phûng-thòng khiung-yong, sṳ́ sîm-lìn kâm-thiàm, pûn sṳn-thí khiòng-chong.

25Yû yit-thiàu lu khon-lòi chhin-chhṳt; chúng-he chui-mî theu-to sí-mòng.

26Kûng-ngìn lò-luk vi khiéu-puk; khiéu-puk chhûi kì tô lò-luk.

27Lù-màn ngìn thù-mèu ok-sṳ; kóng-fa chhiong fó sêu-sông ngìn.

28Pân-nung sṳ-fî, chṳ-chho fûn-chên; poi-heu chung-sông, pho-fai yû-chhìn.

29Khiòng-phau ngìn mì-fėt lìn-sa, yín-yu kì hi hàng sià-lu.

30Muk-chû lit-lit-chón, sîm-sut m̀-hó; chhṳm-thu̍k m̀ kóng-fa, sióng-cho fái-sṳ.

31Phák thèu-nà-mô he kông-yùng ke miên-liù, kîn-ko kûng-ngi ke sên-fát chang tet-tó.

32Mò sùi-phien fat-khién, yàng-ko yúng-sṳ; nèn kón-chṳ chhṳ-kâ, yàng-ko chhióng sàng.

33Chhû-chhiâm chhai ngìn; kiet-thin chhai Sṳn.

Chṳm-ngièn 17

1Yû yit-héu fan hó-sṳt, chhiòn-kâ phìn-ôn, yàng-ko mân-chok phông-phai, siông-châng pi-poi.

2Chîn-mìn ke phu̍k-ngìn voi kón chú-ngìn mò chhiong-yong ke chṳ́, hàn yû-hó chhai kì-têu ke hiûng-thi chûng pûn-tó kâ-ngiap.

3Kîm-ngiùn su lù-fó thon-lien; ngìn-sîm pûn Song-chú kháu-ngiam.

4Cho-fái ke thâng-chhiùng kiên-cha ke fa; fâ-liâu-kú hau-thâng hoi-ngìn ke fa.

5Sâu-nat khiùng-khú ngìn ke, he vú-yu̍k chho kì ke Chú; chhṳ́-seu phėt-ngìn su-khú ke, nàn-miên oi su chit-fát.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Chṳ́-sûn he ló-ngìn-kâ ke miên-liù; yà-ôi he se-ngìn-è ke kông-yùng.

7Ngong-tong ngìn kóng vùn-ngá ke fa mò hȧp-nì; kô-kui ngìn kóng fâ-liâu hàn-kha mò hȧp-sṳt.

8Put-ngi ke fùng-pâu, sung ke ngìn khon-cho van-nèn; kì láu-tó yit-chhiet kie-mèu ke lûng-chúng voi thûng.

9Sa-miên ko-chho, chhiuk-chin yû-oi; ki-ngiam khiu-hen, pho-fai yû-chhìn.

10Tui mìn-lî ke ngìn kóng yit-ki chit-phi ke fa, pí tá ngong-tong ngìn yit-pak ha hàn-kha yû-háu.

11Sià-ok ke ngìn chṳ́-yû chhùn-sîm phoi-ngiȧk; ngiàm-li ke sṳ́-chá voi lòi tui-fu kì.

12Nèn-khó tù-tó sṳt-thet yùng-chṳ́ ke yùng-mà,

m̀-oi tù-tó fù-cho lon-lòi ke ngong-ngìn.

13Yî-ok po-san ke ngìn, kâ-thìn put-lì châi-fo.

14Siông-châng yit khôi-sṳ́ chhiu-chhiong thai-súi chhôn-pok; só-yî siông-chhàu màng pau-fat chhièn oi thìn-chṳ́.

15Phan ok-ngìn vì-ngi, thin ngi-ngìn vì-ok, liá lióng-hong tû he Song-chú só-nâu ke.

16Ngong-tong ngìn nâ-chhièn mâi chṳ-fi kám yû-yung? Kì kîn-pún mò-sîm lòi hȯk-sip̀!

17Phèn-yû sṳ̀-sòng pí-chhṳ́ siông-siak; hiûng-thi chhut-se fûn-tâm khú-nan.

18Chṳ́-yû mò sòng-sṳt ke ngìn, chang voi lâu lìn-sa tâm-pó.

19Hau fam-chhui ke ngìn fôn-hí fûn-chên; tién fûng-sṳ̀n ke ngìn ngiâ-lòi châi-fo.

20Sîm-sȯt mò-chang ke, chhìm m̀-tó hen-fuk; kóng-fa kiên-cha ke, sòng tù-tó châi-nan.

21Kiung ngong-tong ke lai-é, hoi â-mê yù-sông; phoi-ngiȧk ke lai-é, hoi â-pâ mò fôn-hí.

22Fôn-hí ke sîm he yit-thiap liòng-yȯk; yù-sèu ke lìn hoi kut-thèu châu-thet.

23Fái-ngìn am-chûng pûn-ngìn sû-mâi, hoi chṳn-ngi mò fap-thu sṳ̀n-chông.

24Chhûng-mìn ngìn mien-hiong chṳ-fi; ngong-tong ngìn ngo-thèu nong-sióng.

25Ngong-tong ke lai-é hoi â-pâ yù-sèu, me hoi â-mê thung-khú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Hìn-fa̍t mò-chhui ke ngìn he m̀-chho̍k ke; piên-tá chu̍n-chhu̍t ke liâng-chhiu me m̀-chho̍k.

27Mìn-lî ngìn kóng-fa se-ngi; chhûng-mìn ngìn thèu-nó lâng-chhin.

28Hâm-chhê ke ngìn na mò kóng-fa, ya son yû chu̍-fi; kì na-he tiâm-tiâm mo̍k khôi-choi, ya son yû chhûng-mìn.

Chu̍m-ngièn 18

1Kû-ló ke ngìn koân-sîm chhu̍-kâ thin-thin; phe̍t-ngìn hó ke yi-kien, kì chúng-oi fán-tui.

2Ngong-tong ngìn mò fôn-hí chu̍-su̍t; tân-tân hau tién chhu̍-kâ thin-thin.

3Sià-ok lòi, vú-yu̍k thèn-tén lòi; kien-seu to, siû-chhú khiung-ha to.

4Khiéu-chûng ke ngièn-ngî chhiong thai-hói án-chhu̍m; chu̍-fi ke chhièn-ngièn chhiong hâi-súi yúng-liù.

5Chiúng-yùng sià-ok he put-kûng; yên-vóng vù-kû me put-ngi.

6Ngong-ngìn kóng-fa yîn-hí chên-tôn; kì yit khôi-choi chhiu ngiâ-ngìn tá.

7Ngong-tong ngìn ke choi phai-fai kì chhu̍-kâ; kiâ choi-sùn he kì sâng-miang ke ham-chiáng.

8Poi-heu ke hàn-fa chhiong su̍t phông-phai; yit lo̍k-choi chhiu thûn-to chhòng-tú hi.

9Lân-sû cho-se ke lâu ngièn-hàng phai-fai ke, he hó hiûng-thi.

10Song-chú ke miàng he kiên-ku ke sàng-pó; ngi-ngìn chéu ngi̍p-hi chhiu tet-tó ôn-chhiòn.

11Hó-ngiak ngìn chiông kì ke chhòi-fu khon-cho sàng-pó, láu-tó he kô-thai kiên-ku ke thùng-chhiòng thiet-piak.

12Phai-fai siên-chhièn, ngìn-sîm kiêu-ngau; chûn-yùng yî-chhièn, pit-yû khiâm-pî.

13Màng thâng chhîn-chhú, chhiu chhióng-siên fì-tap, liá he ngong-tong, voi tù-tó kien-seu.

14Khiù sên-chhùn ke sîm-chu̍, nèn ngiûn-su phiang-thung; yi-chu̍ na-he sêu-chhu̍m, má-ngìn ngai tet-ko?

15Chhûng-mìn ngìn ke sîm oi tet chu̍-su̍t; chu̍-fi ngìn ke ngí-kûng khiù chu̍-su̍t.

16Ngìn ke lî-vu̍t vi kì khôi-lu, thu kì to thai ngìn-vu̍t mien-chhièn.

17Siên ko-chhong ke, khon-chhiong yû-lî; tui-fông lòi-to, chhà-chhut su̍-fî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Chhû-chhiâm khó-yî phìn-sit yên-kâ, ya nèn kié-khôi lióng-khiòng chhàn-teu.

19Hiûng-thi kiet yên-sù, tông-chhiong kiên-ku ke sàng-chhiòng chhin-nàn pho;

án-ngiòng ke chên-chhàu, chhiong sàng-pó chhôn-tén ke mùn chhin-nàn thûng.

20Ngìn kóng-fa só tai-lòi ke kiet-kó, thai-thai yáng-hióng kì ke yit-sên; ngìn ke fa só sán-sên ke kó-háu, voi sṳ̍ kì sṳ̍t-to páu-páu.

21Fe̍t-sâng fe̍t-sí, chhai sa̍t-mà ke khièn-ha; hau kóng-fa ke, heu-kó chhṳ-kâ sṳ̀n-su.

22Thó-tó hó pû-ngiòng sṳ̍p-fûn hen-fuk, ya he tet-tó Song-chú ke ên-fi.

23Phìn-khiùng ngìn ke khién-khiù, tâi-sâng hâ-hi; yû-chhièn ngìn ke fì-tap, sṳ̍p-fûn lû-fû.

24Chiú-ngiuk phèn-yû, chhìn-pho̍k ko-chṳ́; tî-kí phèn-yû, yàng-ko hiûng-thi.

Chṳ̂m-ngièn 19

1Hàng-vì mò hó-hiàm ke khiùng-khú ngìn, yàng-ko kóng-fa kúi-cha ke ngong-é.

2Ngie̍t-sîm mò chṳ-sṳt chhin m̀-hó; hàng-thung thet-kiak yùng-yi hàng-chho.

3Ngìn ke ngì-ngong phai-fai kì ke chhièn-thù; kì ke sîm-kôn fán-chón mài-yen Song-chú.

4Chhièn-chhòi tô phèn-yû chen-kâ; khiùng-khú ngìn phèn-yû yén-lì.

5Cho ká kien-chṳn ke, voi su chit-fa̍t; hau-kóng fâ-liâu ke, nàn-thò chhui-chit.

6Thi-vi kô-kui ke, tô-ngìn khiù kì ke ên-chhìn; thai-fông sṳ̂-sá ke, thai-kâ lâu kì cho phèn-yû.

7Ngìn khiùng hiûng-thi me m̀-tap, phèn-yû chéu-to hàn-kha yén; kiuk-tén hi khôi-sâng chhin-hêm, kì-têu yí-kîn chéu chhiang-chhiang!

8Tet-tó chṳ-fi ke, oi-siak sâng-miang; chhṳ̀-sú chhûng-mìn ke, hen-fuk vù-khiùng.

9Cho ká kien-chṳn ke, voi su chit-fa̍t; hau-kóng fâ-liâu ke, chhṳ-chhí me̍t-mòng.

10Ngong-ngìn hióng ôn-lo̍k he mò ha̍p-sṳt; nù-chhòi kón thèu-kâ kha mò sṳt-tông.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ngìn yû kien-sṳt, mò sùi-phien fat-khién; ngièu-sa ko-sṳt, chhṳ-kâ yû yùng-kông.

12Kiûn-vòng fat-khién, chhiong ho-ho-kún ke sṳ̂-é; kiûn-vòng sṳ̂-ên, chhiong chhiâng-chhó song ke kâm-lu.

13Ngong-tong ke lai-é sàng-cho â-pâ ke châi-fo; chhàu-nau ke pû-ngiòng chhiong vuk-táng leu-yí kín-tit.

14Fòng-vuk lâu chhòi-sán he chú-siên liù-hâ ke; hièn-fi ke pû-ngiòng he Song-chú só-su ke.

15Lân-sṳ̂ ke ngìn hau soi-muk; hàn chhok-chhok ke ngo tú-sṳ́.

16Chûn-sú Song-ti kie-min ke, voi pó-sú sâng-miang; khon-khiâng Song-chú tho-lu ke, yit-thin voi mėt-mòng.

17Kiu-chi khiùng-ngìn, chhiu-he chia-chhièn pûn Song-chú; kì ke hó hàng-vì, Song-chú voi po-tap kì.

18Hàn-yû phan-mong ke sṳ̀, oi kón-kau ngì ke chṳ́-ńg; chúng-he m̀-hó thet-ngiàm, kiâng-pha hoi kì-têu yit-sên.

19Phì-hi phau-liėt ke ngìn, pit-thin su hìn-fȧt; ngì na oi kiu kì, pit-sî yit-kiu chai-kiu.

20Oi thâng-ngìn khien-va, chiap-su chṳ́-thô; ngì chui-heu voi sàng-cho chṳ-fi ngìn.

21Mèu-sṳ chhai ngìn, sṳ̀n-sṳ chhai Thiên.

22Cho-ngìn chûng-sṳ̀n he ngìn só hot-mu ke; khiùng-khú ngìn yàng-ko fâ-liâu-kú.

23Kin-vi Song-chú ke ngìn, hióng-su chhòng-su; kì voi yún-kiú ôn-kî, yén-lì châi-nan.

24Lân-sṳ̂ ngìn chhûn-sú nâ phàn-tú ke sṳ̀t-vu̇t, lân-to lièn kiû-sú sung lo̍k-choi me m̀-hén.

25Chit-tá ngau-man ngìn, ngong-chhṳ̀t ngìn chhiu ho̍k-tó chîn-mìn; khien-va chhûng-mìn ngìn, kì chhiu tet-tó chṳ-sṳt.

26Lai-é na khú-thu̍k yà-è, kiuk-chéu ôi-é, he tai-lòi kien-seu, siû-yu̍k ke put-hau chṳ́.

27Lai-é â, ngì na m̀ chiap-su kón-kau, chhiu voi sṳt-lo̍k chṳ-sṳt ke ngièn-ngî.

28Kiên-cha ke chṳn-ngìn khon kûng-ngi cho seu-fa; sià-ok ke ngìn chiông put-ngi sṳ̀t-to mân-choi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Sṳ̍m-phan he vi ngau-man ngìn lòi chún-phi ke; piên-hìn he vi ngong-ngìn ke poi-nòng sat ke.

Chṳ̍m-ngièn 20

1Thâm-chiú hoi-ngìn ngau-man, ngiàm-chiú hoi-ngìn fù-nau; hau chiú hàng-chhâ lu ke ngìn, sṳ̍t-chhai mò chṳ-fi.

2Vòng ke fat-khién chhiong sṳ̍-é thai-sâng sê; ngiâ vòng su-hi sóng-sṳ̍t chhṳ-kâ sâng-miang.

3Ngìn nèn phit-miên fûn-chên chhiu-he kông-yùng; ngong-ngìn chhiòn-phu chhin-hau ngiâ-ngìn yên-kâ.

4Lân-sṳ̍ ke kâng-chung ngìn mò cheu chiet-hi; sû-sṳ̀n ke sṳ̀ kì chhiu yit-vù só-tet.

5Ngìn ke sîm-sṳ̍ chhiong chhṳ̍m-chiáng tú ke súi, chhûng-mìn ngìn chang tî ngióng-pân tá chhut-lòi.

6Chhin-tô ngìn chhṳ-khoâ cho-ngìn chûng-sṳ̀n, chúng-he má-ngìn chhìm tet-tó chṳn-kîn sin-sṳ̍t ke ngìn nè?

7Chṳn-chhṳ̍t ke ngìn hàng-sṳ̀ vàn-chhiòn sùn-chṳn, kì ke chṳ́-sûn he ngióng-pân yû fuk-hi!

8Kiûn-vòng chhô chhai sṳ́m-phan-thòi táng-kô, kiâ muk-chû kam-chhat yit-chhiet sià-ok.

9Má-ngìn kám kóng: “Ngài yí-kîn sé-chhiang ngài ke sîm, ngài he sùn-kiet mò-chhui ke”?

10Yung lióng-chúng chhṳn-é, lióng-yong sṳ̀n-téu lòi phien-ngìn, liá he Song-chú chhin-nâu ke.

11Se-ngìn-è ke phín-hen he sùn-kiet he chṳn-chhṳ̍t, tui kì ke hàng-vì me khó-yî khon tet-chhut lòi.

12Voi thâng ke ngí-kûng, voi khon ke muk-chû, lióng-yong tû he Song-chú só chhóng-chho ke.

13 M̀-hó thâm-soi, chang m̀-voi pien khiùng-khú; sat-mâng cho-se, chhiu voi tet-tó páu-chiuk.

14Mâi-fo hiàm-fo: “M̀-hó! M̀-hó!” Mâi-chón chhiu kóng: “Chhin-hó! Chhin-hó!”

15Vòng-kîm van-liông, chû-pó mân-siông,

m̀-tong yit-ki chṳ-fi liòng-ngièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Má-ngìn vi sâng-fun ngìn tâm-pó, ngì chhiu oi nâ kì ke ngoi-sâm cho tí-ap; má-ngìn vi ngoi-chhṳk ngìn tâm-pó, ngì chhiu oi ham kì sṳn-tâm yit-chhiet heu-kó.

17Phien-lòi ke sṳt-vṳt thit-phet hó-sṳt; ko-heu chhiu kám-kok mân-choi sâ-sak.

18Yû kie-vak ke sṳ yit-thin sṳn-kûng; mò chhet-liok ke chan-chên m̀-hó tá.

19Tô-kóng hàn-fa, nàn-sú pi-met; tô-choi phèn-yû, m̀-hó kiet-kâu.

20Chu-ma yà-ôi ke ngìn, kì ke sâng-miang voi chhiong tên-fó chhai vû-am chûng vû-thet.

21Thet-chó ki-sṳn chú-kûng-ngiap, chui-mî tui kì m̀-he fuk.

22Ngì m̀-hó kóng: “Ngài oi po-sù!” Ngì oi tén-heu Song-chú, Kì voi vi ngì sṳn-yên.

23Mò-chún ke chhṳn-thò, Song-chú chhin-nâu; kúi-cha ke chhṳn-é, sṳp-fûn m̀-hó.

24Ngìn ke kiok-phu he Song-chú só ôn-phài ke; má-ngìn nèn tî kì ngìn-sên ke tho-lu nè?

25Hiong Song-ti hí-ngien chhièn oi sâm-sṳ, miên-tet heu-lòi voi ham-ngip lò-mióng.

26Chṳ-fi ke vòng poi-chhut fái-ngìn, chhiu yung lṳk-chhṳk lòi-chan kì-têu.

27Song-chú ke tên kam-chhat ngìn ke sîm, chhà-mìn sîm-tái yit-chhiet ke ngiam-thèu.

28Yìn-chhṳ lâu sin-sṳt he kiûn-vòng ke pó-chông; kì ya yung yìn-chhṳ vún-ku kì ke chṳn-khièn.

29Sṳn-khiòng lit-chong he heu-sâng-ngìn ke yùng-yeu; phak thèu-nà-mô he ló-ngìn-kâ ke chûn-yùng.

30Ngiàm-hìn chhù-thet ngìn ke chhui-ok; piên-tá sé-chhiang ngìn ke nui-sîm.

Chṳm-ngièn 21

1Song-chú sùi-yi chṳ-fî kiûn-vòng ke sîm, chhiu chhiong Kì chón-pien hò-liù ke fông-hiong.

2Ngìn khon chhṳ-kâ só-hàng ke lûng-chúng chhok, chúng-he Song-chú chhà-ngiam kì ke thung-kî.

3Hàng yìn-ngi lâu kûng-phìn, pí hien-chi kien-mùng Song-chú chiap-nap.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Méu-sṳ ke muk-chû, kiêu-ngau ke sîm, fái-ngìn só kâng-chung ke, chhiòn he chhui.

5Sat-mâng kie-vàk ke, yit-thin voi hó-ngiak; hàng-sṳ kip-sin ke, pit chṳ-to khiùng-khú.

6Cha-khî phien-lòi ke chhòi-pó, chhiu chhiong phêu-san ke yùn-yên, yu chhiong sí-mòng ke lò-mióng.

7Sià-ok ngìn ke khiòng-phau hàng-vì chiông chhṳ-kâ thô-lui to-sí, yîn-vi kì-têu m̀-hén cheu kûng-phìn hàng-sṳ.

8Fam-chhui ke ngìn, lu he vân-khiuk; sùn-kiet ke ngìn, hàng-vì chṳn-chhṳ̀t.

9Kâm-ngien tân-thu̍k chhai vuk-táng ke yit-kok, mò-oi lâu phat-fu khiung-ha hèt thai-vuk.

10Sià-ok ngìn kín-sióng cho fái-sṳ; tui lìn-sa mò lìn-mén ke sîm.

11Ngau-man ngìn su-tó chit-fa̍t, ngong-chhṳ̀t ngìn chhiu tet chṳ-fi; chṳ-fi ngìn tet-tó kau-yuk, kì chhiu voi chen-kâ chṳ-sṳt.

12Kûng-ngi-chá kam-chhat fái-ngìn ke kâ; kì oi sṳ́ sià-ok ke ngìn mèt-mòng.

13Ngí-kûng set-tén m̀-thâng khiùng-khú ngìn ôi-khiù ke, kì chiông-lòi khiù pông-chhu ya mò-ngìn oi tap kì.

14Am-chûng sung lî-vu̍t nèn phìn-sit fun-nu; thiap heu-sú ya khó-yî ap-chṳ liet-nu.

15Sṳ̀t-hàng kûng-ngi, ngi-ngìn fôn-hí, chok-ok ke ngìn, kiâng-to voi-sí.

16Ngìn na lì-khôi mìn-lî ke lu, voi hi thùng yîm-fùn khiung-ha chhu.

17Fôn-hí yen-lo̍k, pit-chṳ phìn-khiùng; thâm-sṳ̀t chiú-ngiuk, put-nèn fu-chiuk.

18Sià-ok ngìn sióng-oi ham-hoi chṳn-chhṳ̀t ngìn, châi-fo fán-chón lìm-to chhṳ-kâ sṳ̀n-hong.

19Kâm-ngien hèt chhai phiên-phit mò-ngìn tai ke khóng-yâ, mò-oi lâu hau yên-kâ ke phat-fu khiung-ha hèt.

20Chṳ-fi ngìn vuk-hâ chit-chhùn pó-vu̍t lâu yù; ngong-tong ngìn yit-ha tet-tó chhiu yung chhiang-chhiang.

21Chhin-sîm chhin-yi oi hàng kûng-ngi lâu yìn-chhṳ̀, chhiu voi tet-tó chhòng-su kûng-ngi lâu chûn-yùng.

22Kho chṳ-fi chang nèn cham-liâng yúng-sṳ chóng ke sàng, chiông kì-têu só yí-kho ke sàng-pó chhióng ko-lòi.

23Ngìn nèn kiún-sṳ́m kì só-kóng ke fa, voi pó-sú chhṳ-kâ miên-su châi-nan.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Kiêu-ngau yu sâu-nat ngìn ke, ôn-to “Ngau-man ngìn”; kì hàng-sṳ cho-ngìn, sṳ-sòng ko-thèu kiêu-ngau.

25Lân-sṳ ngìn ke nong-sióng voi hoi-sí kì, yîn-vi kì ke sú m̀ ngien-yi cho-kûng;

26kì kûi-ngit thâm-sîm to mò han-thu; chúng-he ngi-ngìn sṳ-sá, mò ngat-chhat.

27Song-chú chhin-hen fái-ngìn ke hien-chi; hò-khóng kì chhùn fái-yi lòi-hien nè!

28Cho ká kien-chṳn ke ngìn, kì yit-thin voi thai sṳt-phai; chhîn-ngí thâng sṳt-fa ke, kì ke kien-chṳn voi sṳn-kûng.

29Sià-ok ngìn cha-yi yû tám-liong; chṳn-chhṳt ngìn hàng-sṳ yû kháu-li.

30Ngìn ke chṳ-fi, chhûng-mìn, mèu-liȯk, lûng-chúng mò fap-thu lâu Song-chú tui-khong.

31Ngìn vi-tó siông-chhṳ ke-ngit chêu-pîn mâi-mâ, chúng-he sû-yàng chhiòn yù Song-chú lòi kiet-thin.

Chṳm-ngièn 22

1Hó miàng-sâng yàng-ko kâ-ngiȧp thai; su chûn-chhung khiòng-ko kîm-ngiùn tô.

2Hó-ngiak ngìn lâu khiùng-khú ngìn khiung-yong, lióng-chúng ngìn chhiòn-he Song-chú chho ke.

3Chîn-mìn ke ngìn khon-tó ngùi-hiám chhiu sám-khôi; ngong-chhṳt ke ngìn chhṳt-thèu chhṳt-lu su châi-hoi.

4Chhùn-sîm khiâm-pî, kin-vi Song-chú, chhiu voi fu-chiuk, kông-yùng, chhòng-su.

5Kiên-cha ngìn ke lu chhûng-mân net-è lâu lò-mióng; sióng pó-sú chhṳ-kâ sâng-miang ke chhiu oi yén-lì.

6Kau-yông hiun-lien se-ngìn-è hàng chṳn-lu, chhiùng-se to-ló chhiu m̀-voi phiên-chhâ.

7Khiùng-khú ngìn pûn hó-ngiak ngìn kón-hot; khiam-chai ke he chai-chú ke nù-chhòi.

8Ve put-ngi ke chúng-chṳ́, thin-chhȯk sû châi-fo; kì khî-ap ke sṳ-lit, chó-man voi sṳt-háu.

9Không-khói kiu-chi ngìn ke pit-thin tet chuk-fuk; yîn-vi kì chiông sṳt-vut pûn-pûn khiùng-khú ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Chiông ngau-man ngìn kiuk-chéu chhiu voi sêu-chhù kiu-fun; chên-chhàu lâu siû-yu̍k ke sṳ-chhìn ya voi so̍t-thet.

11Sîm-tú sùn-kiet kóng-fa vûn-yù ke ngìn, kiûn-vòng yit-thin voi lâu kì cho phèn-yû.

12Song-chú ke muk-chû khon-ku chṳn-lî; Kì thûi-fân kiên-cha ngìn ke ngièn-lun.

13Lân-sṳ ngìn kóng: “No-poi yû sṳ-é! Ngài hi kiê-hong voi pûn kì su̍t-thet!”

14Yìm-lon fu-ńg ke choi-mâ chhiong ham-chiáng; Song-chú só-nâu ke ngìn voi tiet lo̍k-hi.

15Ngì-ngong chhàn-tén se-ngìn-è ke sîm; yung chuk-siû-é kón-kau chang kié tet-khôi.

16Pok-siok khiùng-khú ngìn lòi fat-chhòi ke, lâu sung-lî pâ-kiet hó-ngiak ngìn ke, to-mî pit-thin voi liáu-to chhiang-chhiang.

Chṳ-fi ke Fa Sâm-sṳp Thiàu

17Ngì oi ngin-chṳn thâng chṳ-fi ngìn ke fa, chôn-sîm liâng-su ngài só-chhòn ke chṳ-su̍t.

18Ngì na ki chhai sîm-tú, sùi-sṳ kóng-chhut yín-yung, liá chhiu-he chhin fôn-hí ke sṳ.

19Ngài kîm-pû-ngit chiông liá-têu fa thi̍t-phe̍t chṳ-kau ngì, hó-pûn ngì chhiòn-sîm yí-kho Song-chú.

20Ngài vi ngì siá-hâ sâm-sṳp thiàu, khien-va lâu chṳ-su̍t ke chṳm-ngièn,

21yung án-ngiòng lòi pûn ngì tî má-ke he chṳn-su̍t khó-kho ke fa, hó-pûn ngì yung sin-su̍t ke fa fì-fu̍k phai ngì chhut-lòi ke ngìn.

(1)

22Khiùng-khú ngìn mò nèn-li̍t pó-fu kì chhṳ-kâ, ngì cho-m̀-tet kho-se chhiu chhióng kiâ tûng-sî; ya m̀-hó chhai fap-yen ap-pet khun-khú ngìn.

23Song-chú oi vi kì-têu lòi sṳn-yên; na-yû má-ngìn hoi kì-têu ke miang, Song-chú oi sû ke-têu ngìn ke miang.

(2)

24 M̀-hó lâu hau fat-khién ke ngìn cho phèn-yû, ya m̀-hó lâu sin-thí li̍e̍t ke ngìn lòi-vông,

25miên-tet ngì chhe-tó kì ke fái si̍p-koan, chhiu tiet-lo̍k lò-mióng lòi hoi-sí chhṳ-kâ.

(3)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26 M̀-hó sùi-phien sṳn-tâm chit-ngim vi-ngìn tâm-pó; ya m̀-hó vi phet̀-ngìn ke chai-vu cho tâm-pó-ngìn.

27To-sṳ ngì na-he mò-chhièn hó vàn-ngìn, lièn ngì ke mìn-chhòng ya voi pûn-ngìn kông-chéu!

(4)

28Chú-siên só-thin ke ló thi-kie, ngì cho-m̀-tet chiông kì sái-chéu.

(5)

29Ngì khon-ko cho-sṳ chîn-mìn ke ngìn mò? Kì voi khî chhai kiûn-vòng mien-chhièn fuk̀-sṳ,

m̀-he fuk̀-sṳ phû-phû thûng-thûng ke ngìn.

Chṳm-ngièn 23

(6)

1Ngì lâu thai ngìn-vut̀ khiung-chok sut̀-fan ke sṳ-chiet, oi ki-tet chhô chhai ngiâ mien-chhièn ke he má-ngìn.

2Na-he ngì fan-liong thai, chhiu oi yok-suk chhṳ-kâ.

3 M̀-hó thâm-sut̀ kì ke phông-phai; kiâng-pha liá he kì ke yîm-mèu.

(7)

4Ngì oi chhûng-mìn têu-é, mok̀ ko-lò, sí-oi chhièn.

5Chhièn-chhòi yit-ngiap-muk chhiu sêu-sut̀; yîn-vi chhièn-chhòi voi sâng yit̀-kap, chhiu chhiong yeu-phò pî-to thiên-táng.

(8)

6Mok̀ sut̀ ngat-chhat ngìn ke fan,

m̀-hó thâm kì ke phông-phai.

7Kì kóng: “M̀-sṳ́ se-ngi, sut̀ â, lîm â”, chúng-he kì sîm-tú nang-ngoi yû tá-son. Kì cho-ngìn, sîm-tú chôn-mùn kie-kau chhièn.

8Ngì só-sut̀ ke yit-sit̀ tûng-sî voi éu chhut-lòi; ngì só-kóng ke chiâng-fa ya voi pien-cho khûng-khûng.

(9)

9Ngì m̀-hó kóng-fa pûn ngong-ngìn thâng; kì voi méu-sṳ ngì chṳ-fi ke fa.

(10)

10 M̀-hó sái kú-sṳ ke thi-kie,

m̀-hó cham kû-yì ke thièn-thi;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11yîn-vi kì-têu ke Pó-fu-chá thai-yû nèn-li̍t, Kì oi cho ngì ke tui-thèu, vi kì-têu sṳ̍n-yên.

(11)

12Oi chôn-sîm chiap-su kau-hiun, ngin-chṳ̍n thâng chṳ-sṳ̍t ke fa.

(12)

13 M̀-hó m̀ kón-kau se-ngìn-è; yung chuk-siû-é m̀-voi tá-sí;

14ngì yung chuk-siû-é tá kì, chang voi kiu kì ke sâng-miang.

(13)

15Lai-é â, ngì na yû chṳ-fi, ngài he ngióng-pân fôn-hí khoai-lo̍k!

16Ngì yit-kóng chṳn-chhṳ̍t ke fa, ngài ke sîm-kôn chhiu tông-thiong!

(14)

17Ngì m̀-hó chhit-tu chhui-ngìn, oi ngit-ya kin-vi Song-chú;

18 án-ngiòng, ngì ke chhièn-thù chhiu kông-mìn, ngì ke chiông-lòi ya m̀-voi chhie̍t-mong.

(15)

19Lai-é â, thâng ngài ke fa lòi tet-tó chṳ-fi; oi liù-sîm hàng chṳn-lu.

20Hau lîm-chiú ke, thâm-sṳ̍t ngiuk ke,

m̀-hó thùng kì-têu cho phèn-yû;

21yîn-vi hau-chiú thâm-sṳ̍t ke, voi pien khiùng-khú ngìn; hau soi-muk ke ngìn, yit-thin voi chok lan sâm-fu.

(16)

22Yin-kôi thâng-chhiùng kiung ngì ke yà-ôi; chhiu-son ló lé, ya m̀-hó khon-khiâng kì-têu.

23Ngì oi fu thoi-ka lòi tet-tó chṳ̍n-lî, chṳ-fi, kau-hiun lâu kien-sṳ̍t; chhiên-van m̀-hó chiông kì-têu mai-thet.

24Ngi-ngìn ke yà-è, thin-chho̍k voi fî-sòng khoai-lo̍k; lai-é yû chṳ-fi, kiung kì ke chhiu chhin fôn-hí.

25Yin-tông pûn ngì ke yà-ôi khoai-lo̍k; oi pûn kiung ngì ke â-mê fôn-hí!

(17)

26Lai-é â, oi chhiòn-sîm hiong ngài ho̍k-si̍p, oi chu-yi khon ngài ke mù-yong.

27Kî-ńg he vù-tái chhṳ̍m-hâng; yìm-fu he chṳ-miang ham-chiáng.

28Kì-têu chhiong mài-fúk ke khiòng-tho, sṳ́ kien-tô ke ngìn pien kiên-cha.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

(18)

29Má-ngìn yû châi-fo? Má-ngìn yû yù-sông? Má-ngìn yû siông-châng? Má-ngìn yû mài-yen? Má-ngìn vù-ku su-sông? Má-ngìn muk-chû chhak-chhak?

30Chhiu-he ke-têu liù-lièn chui-hiông, hau-chiú thâm-pî ke ngìn.

31 M̀-hó thâm-oi pî-chûng yu-fùng yu-chiâng, chhai hèu-lièn chûng yu-sùn yu-sun ke chiú.

32Chui-heu chiú voi chhiong sà-kô chhàn ngì, chhiong thu̍k-sà ngâu ngì.

33Ngì voi muk fâ-fâ, thèu fûn-fûn, lon kóng-fa.

34Ngì voi chui-to fèu-fèu, chhiong chhai hói-chûng, yu chhiong soi chhai sòn ke ngùi-kôn táng-kô.

35Ngì voi kóng: “Ngài pûn-ngìn chhùi, m̀-voi thung, pûn-ngìn tá, mò kám-kok. Ngài ngióng siáng m̀ ko-lòi? Ngài oi chai lîm yit-pî!”

Chṳ̂m-ngièn 24

(19)

1 M̀-hó chhit-tu fái-ngìn,

m̀-hó sióng-oi thùng kì-têu cho-phân;

2yîn-vi kì-têu ke sîm kie-mèu hiûng-phau ke sṳ, kì-têu só-kóng ke chhiòn he sông-hoi ngìn ke fa.

(20)

3Kâ-thìn he yung chṳ-fi lòi kien-chho, he thûng-ko liáu-kié tet-tó vún-ku;

4yîn-vi yû chṳ-sṳt, vuk-tú ya chhûng-mân kok-chúng chṳ̂n-khì mî-hó ke pó-vu̍t.

(21)

5Yû chṳ-fi ke ngìn thai-yû nèn-li̍t; yû chṳ-sṳt ke ngìn li̍t-song kâ-li̍t.

6Siông-chhṳ̀ oi yû hó kie-mèu; chhâm-mèu tô chhiu nèn tá-yàng.

(22)

7Chṳ-fi he chhêu-ko ngong-ngìn só-nèn liáu-kié ke; kì-têu chhai fi-ngi chûng m̀-kám khôi-choi kóng-fa.

(23)

8Kie-mèu cho fái-sṳ ke, chhiu ôn-to yîm-mèu-kâ.

9Ngong-tong ngìn ke kie-mèu chhiu-he chhui-ok; ngau-man ngìn chhin tet-ngìn-nâu.

(24)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Ngì chhai fam-nan ke sṳ na-he sṳt-chṳ mò-tám, ngì ke lit̍-liong chhiu chhin yû-han.

(25)

11Ngìn vù-khû phan sí-hìn, ngì oi hi chhióng-kiu; kì pûn-ngìn lâi-hi oi chhṳ̍, ngì oi lâi chón-lòi.

12Ngì na-he kóng: “Liá sṳ-chhìn ngài-têu m̀-tî”; kám-kóng ke kam-chhat ngìn-sîm ke Song-ti voi m̀-tî he-mò? Pó-fu ngì sâng-miang ke, Kì fî-sòng chhîn-chhú! Kì oi cheu tak-sà só-hàng ke lòi po-yin.

(26)

13Lai-é â, oi sṳt phûng-thòng, yîn-vi tui ngì yû hó-chhu; sṳt phûng-teu tit-hâ ke phûng-thòng, ngì voi kám-kok kâm-thiàm.

14Ngì ya oi tî, chṳ-fi tui ngì ke sîm-lìn ya he án-ngiòng; ngì na chhìm-tó, chhièn-thù chhiu kông-mìn, ngì ke chiông-lòi ya m̀-voi chhie̍t-mong.

(27)

15Ok-kun â, m̀-hó mài-fu̍k kûng-kit ngi-ngìn ke kâ;

m̀-hó pho-fai kì ke vuk;

16yîn-vi ngi-ngìn sûi-yèn tiet-tó chhit-pái, kì hàn voi hong-hí-lòi; chúng-he, châi-fo yit-to, sià-ok ke ngìn chhiu voi vang-to tap-tap.

(28)

17Khon-tó ngì ke sù-thi̍t tiet-tó, m̀-hó fôn-hí; kì kang-tó ke sṳ̍, ngì ke sîm m̀-hó khoai-lo̍k;

18kiâng-pha Song-ti khon-tó ngì ke fái-sîm chhiu mò fôn-hí, yèn-heu chiông Kì ke nu-hi tui sù-thi̍t sṳ̍n-hong sái-chéu.

(29)

19 M̀-hó yîn-vi fái-ngìn sên-fa̍t hó-se lòi pot-at; ya m̀-hó chhit-tu sià-ok ke ngìn;

20yîn-vi fái-ngìn mò chhièn-thù, sià-ok ke ngìn mò chṳ́-mong.

(30)

21Lai-é â, oi kin-vi Song-chú, chûn-kin kiûn-vòng; ya m̀-hó thùng phoi-ngia̍k ke ngìn khiung-ha kiet-kâu,

22yîn-vi liá-têu ngìn yit-ha-é chhiu voi me̍t-mòng. Ngì kám m̀-tî Song-ti lâu kiûn-vòng voi kong châi-nan he-mò?

Khì-thâ Chṳ-fi ke Fa

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Hâ-poi ya he chṳ-fi ngìn ke chṳ̂m-ngièn: Sṳ́m-phan ke sṳ̀ m̀-hó khon ngìn ke chhìn-mien.

24Má-ngìn tui fái-ngìn kóng: “Ngì mò-chhui”, van-mìn voi chu-chú kì, liėt-koet voi kûng-kit kì.

25Chúng-he chit-fȧt fam-chhui ke voi fàm-sṳ sun-li; kok-yong ke chuk-fuk ya voi lìm-to kì sṳ̂n-hong.

26Sṳ̀n-sṳ̇t ke fì-tap péu-sṳ chṳ̂n-sṳ̇t ke yû-chhìn.

27Oi siên yû mèu-sên ke pá-vok, thièn-yèn ya oi chṳ́n-lî hó-se, chang lòi hí-vuk, sṳ̀n-kâ lỉp-ngiȧp.

28 M̀-hó sùi-phien cho-chṳn lòi-hoi lìn-sa; ya m̀-hó yung-choi khî-phien ngìn.

29 M̀-hó kóng: “Ngìn tui ngài án-ngiòng, ngài ya oi tui kì án-ngiòng! Ngài oi cheu kì só-hàng ke po-fu̇k kì!”

30Ngài lu-ko lân-sṳ̂ ngìn ke thièn-thi, mò sòng-sṳt ke ngìn ke phù-thò-yèn;

31khon net-è tông-tô, chhȧp-chhó mân-phien he, sȧk-chhiòng ya pên-thet.

32Ngài kín-khon kín-sióng ke sṳ̀, chhiu tet-tó yit-ke kau-hiun:

33Ngì soi kâ yit-ha-é, tuk-kû hiû-sit yit-ha-é, nám-tén sú hiet-khun yit-ha-é;

34chúng-he phìn-khiùng voi fut-yèn-kiên chhiong khiòng-tho lòi chhióng ngì, khiet-fȧt voi chhiong thú-fî lòi kûng-tá ngì.

Chṳ̂m-ngièn 25

Só-lò-mùn ke Chṳ̂m-ngièn Thi-ngi Sỉp

1Yî-ha só-siá ke ya he Só-lò-mùn ke chṳ̂m-ngièn, he Yù-thai-vòng Hî-sî-kâ kiûng-thìn ke ngìn só-chhâu ke.

2Chiông sṳ-chhìn khong-hí-lòi he Song-ti ke yùng-yeu; chiông sṳ-chhìn chhà chhîn-chhú he kiûn-vòng ke kông-yùng.

3Kiûn-vòng ke sîm chhin-nàn liáu-kié; chhiong thiên án-kô, chhiong thi án-phûn.

4Siên chhù-hi ngiùn-è ke chhȧp-chṳt, ngiùn-siong chang-nèn tá-cho tûng-sî;

5siên chhù-hi kiûn-vòng mien-chhièn ke kiên-sṳ̀n, chṳn-fú chang nèn khî chhai chṳn-ngi táng-kô.

6Ngì m̀-hó chhai vòng mien-chhièn tién sâ-phi,

m̀-hó chhai thai-kôn ke vi-é khî-tén.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yỉt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Tén ngìn lòi tui ngì kóng: “Chhiáng chhô song vàng-thèu”, yàng-ko ngìn lòi-hêm ngì ngiong-vi pûn thai ngìn-vu̍t.

8 Ṁ-hó sùi-phien chhut-thìn cho-chṳn; na yû phe̍t-ngìn chṳ́-chhut ngì ke chṳn-ngièn chho-ngu, sṳ́ ngì kien-seu, ngì oi ngióng-pân chang hó nè?

9Ngì lâu lìn-sa fat-sên chên-chṳp, chui-hó sṳ̂-ha fò-kié;

ṁ-hó siet-leu phe̍t-ngìn ke pi-me̍t,

10miên-tet thâng-tó ke ngìn chhiu vú-yu̍k ngì, ngì ke chhu-miàng chhiu mò fap-thu chhù-thet.

11Yit-ki fa kóng-to tông hó-se, chhiu-chhiong kîm phìn-kó piong chhai ngiùn-phàn tú.

12Chṳ-fi ngìn ke khien-va tui thâng-chhiùng ke ngìn lòi-kóng, pí kîm ngí-vàn lâu sùn-kîm ke chông-sṳt-phín kha-yû ka-chhṳ̍t.

13Chûng-sṳn ke sṳ́-chá pûn chhâi-phai kì ke ngìn sîm-sṳn sóng-khoai, chhiu-chhiong ngie̍t-thiên kot-vò sṳ̀-chiet ke liòng-súi yit-yong.

14Khoâ-khiéu oi sung-lî, mò sṳ̍t-hàng ke, chhiu-chhiong yû-fûng yû-yùn, mò lo̍k-yí.

15Nai-sîm ke khien-va voi sot-fu̍k chóng-khièn ke ngìn; vûn-yù nèn yàng-ko kông-khiòng.

16Chhìm-tó phûng-thòng sṳ̍t-la chhiu hó; sṳ̍t thet-tô ngì chhiu voi éu-thet.

17 Ṁ-hó sòng-sòng ko-kâ chhìm lìn-sa, lò-káu kì thet-tô kì voi nâu ngì.

18Cho ká kien-chṳn ham-hoi lìn-sa, chhiu-chhiong kun-é, tô-kiam lâu li-chien voi hoi-sí ngìn.

19Fam-nan ke sṳ̀, thèu-kho mò chûng-sṳn ke ngìn, chhiu-chhiong chu-ngà ngâu tûng-sî, pâi-kiok hàng-lu.

20Tui sông-sîm ke ngìn chhong-kô, chhiu-chhiong lâng-thiên thot kiâ sâm, yu-chhiong chhai sông-héu ve-yàm.

21Ngì ke thi̍t-ngìn na-he tú-kî, oi nâ-fan pûn kì sṳ̍t, na-he choi-châu, oi nâ-súi pûn kì lîm;

22ngì án-ngiòng hàng voi sṳ́ kì kien-seu to mò-kat mò-sat; Song-chú ya voi chióng-sóng ngì.

23Sô-súng sṳ-fî ngiâ-hí nu-hi, chhiu-chhiong pet-fûng tai-lòi thai-yí.

24Kâm-ngien tân-thu̍k chhai vuk-táng ke yit-kok, mò-oi lâu phat-fu khiung-ha he̍t thai-vuk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Thâng-tó yén-fông lòi ke hó sêu-sit, chhiu-chhiong choi-châu ke sṳ̀ sṳ̀t liòng-súi.

26Ngi-ngìn chhai sià-ok ngìn mien-chhièn tâi-thèu ngiong-phu, chhiong luk-vùn ke chhièn-súi, met ô-chô ke chiáng-súi.

27Sṳ̀t thet-tô phûng-thòng m̀-hó; tién fûng-sṳ̀n ya he yû-hoi.

28 M̀ hiáu-tet chiet-chṳ ke ngìn, chhiong chhak-thet vì-chhiòng ke sàng.

Chṳ̂m-ngièn 26

1Hó miàng-sâng phi ngong-tong ngìn tông m̀ tên-tui, chhiong ha-thiên lo̍k-siet chhiû-sû lo̍k-yí khiung-yong.

2Mò lî ke chu-chú chhiong vuk-yàm-tiâu lâu yen-é pî-lòi pî-hi,

m̀-voi lo̍k chhai ngìn ke sṳ̂n-hong.

3Yung phì-piên tá-mâ, yung choi-lap sṳ̂-lì, oi yung kun-é tá ngong-tong ngìn ke poi-nòng.

4 M̀-hó cheu ngong-ngìn ke ngong-fa en kì, kiâng-pha ngì ya thùng kì khiung-yong.

5Oi cheu ngong-ngìn ke ngong-fa tù kì, miên-tet kì láu-tó chhṳ-kâ yû chṳ-fi.

6Ham ngong-ngìn chhòn-fa ke, chhiu-chhiong chám-thôn chhṳ-kâ ke kiok, chêu-lòi sún-hoi.

7Chhiong khiò-è ke kiok chhiòn-mò lu-yung, ngong-ngìn kóng chṳ̂m-ngièn ya he án-ngiòng.

8Chiông chûn-yùng pûn ngong-ngìn, chhiong sa̍k-thèu thak chhai thàn-kiûng song, sa m̀ chhut-hi.

9Ngong-tong ngìn kóng chṳ̂m-ngièn, chhiong chiú-chui ke ngìn nâ-tén net-su-khoá lon-tá ngìn.

10Sùi-phien chhiáng ngong-ngìn lâu ko-lu ngìn cho-kûng ke, voi sṳ́ só-yû ke thùng-kûng chhiòn-phu su sún-hoi.

11Ngong-tong ngìn yit-pái yu yit-pái cho ngong-se, chhiong kiéu fì-thèu sṳ̀t kì só éu chhut-lòi ke.

12Ngì khon chhṳ-kâ láu-tó yû chṳ-fi ke ngìn mâ? Lièn ngong-tong ke ngìn pí kì hàn-kha yû hî-mong.

13Lân-sṳ́ ngìn liù-to vuk-hâ nong-sióng kóng: “Lu-hong yû sṳ́-é, kiê-hong yû sṳ́-é!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Lân-sṳ̍ ngìn lai-chhòng fân-lòi fân-hi, chhiu-chhiong mùn-kau-é chón-lòi chón-hi.

15Lân-sṳ̍ ke ngìn chhûn-sú to phàn-tú nâ sṳ̀t-vùt, lân-to lièn kiû-sú sung lo̍k-choi ya hiàm fi-hi.

16Lân-sṳ̍ ngìn láu-tó chhṳ̍-kâ pí chhit-ke chhin voi yin-tui ngìn ke hàn-kha yû chṳ̍-fi.

17Hi chhap mò kôn-sa̍p chhṳ̍-kâ ke chên-chhàu, chhiu-chhiong khiú-tó ko-lu-kiéu ke ngí-kûng.

18-19Phien lìn-sa yèn-heu kóng: “Ngài he lâu ngì tú-káu ke ô!” liá-ngìn chhiu-chhiong tiên-é, chiông chṳ̍-miang ke fó-pá lâu chien sa chhut-hi.

20Mò chhèu lòi sêu, fó thin-chho̍k voi vû-thet; mò ngìn chhòn-fa, yên-kâ chhiu thìn-hâ-lòi.

21Hau yên-kâ ke chhiu voi san-thung fûn-chên, chhiu-chhiong fó-tôi thiâm-than, fó-song kâ-chhèu.

22Poi-heu ke hàn-fa chhiong sṳ̀t phông-phai; yit lo̍k-choi chhiu thûn-to chhòng-tú hi.

23Choi-thiàm sa̍t-va̍t chúng-he sîm-kôn sià-ok, chhiu-chhiong chhû fì-è pâu yit-chhèn pha̍k-ngiùn.

24Thi̍t-ngìn kóng fung-sṳ̀n ngìn ke fa, chúng-he sîm-tú khong-tén kiên-cha.

25Sâng-yîm sûi-yèn vûn-yù, m̀-hó siông-sin kì, yîn-vi kì ke sîm-kôn-tú chhûng-mân ok-thu̍k.

26Sûi-yèn kì chhiên-fông pak-kie oi chiông kì ke yen-hen khong-hí-lòi, chúng-he kì ke sià-ok voi chhai chung-ngìn mien-chhièn hién-lu chhut-lòi.

27Yet ham-chiáng ke, chhṳ̍-kâ voi tiet lo̍k-hi; fân sa̍k-thèu ke, voi pûn sa̍k-thèu khám-tó.

28Hî-ká ke sa̍t-mà hoi kì só-nâu ke ngìn;

ô-mì fung-sṳ̀n ke choi voi tai-lòi phai-fai.

Chṳ̍m-ngièn 27

1 M̀-hó vi thiên-kông-ngit lòi khoâ-khiéu, yîn-vi yit-ngit voi fat-sên má-ke sṳ ngì tû m̀-tî.

2 M̀-hó kóng chhṳ̍-kâ án-voi, oi tén phe̍t-ngìn khoâ-chióng ngì;

m̀-hó chhṳ̍-khoâ, oi tén m̀ su̍k-sṳ ke ngìn chhṳ̍n-chan ngì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Sa̍k-thèu lâu sâ-é lióng-hong chhin-chhûng, chúng-he ngong-tong ngìn ngiâ-hí ke fam-nan hàn-kha chhûng.

4Fat-khién voi hoi-ngìn, pot-at voi sông-ngìn, chhit-tu na lòi-to, má-ngìn tong tet-he̍t?

5Kûng-khôi ke chit-phi yàng-ko khong-tén ke oi-sîm.

6Phèn-yû sông-hoi ngì he chhut-yì chûng-sṳ̍n; sù-thi̍t fán-chón lâu ngì lièn-lièn chîm-choi.

7Sṳ̍t-páu ke ngìn, lièn phûng-thòng kì me-mò sióng sṳ̍t; tú-kî ke ngìn, lièn fú ke ya kám-kok chhin-thiàm.

8Lì-kâ chhut-ngoi liù-long ke ngìn, chhiu-chhiong tiâu-é lì-teu yén-pî.

9Hiông-yù lâu hiông-liau pûn-ngìn ke sîm tông sóng-khoai; phèn-yû chṳ̍n-sîm ke khien-va ya he án kâm-thiàm.

10 M̀-hó fit-thet ngì ke phèn-yû lâu ngiâ-pâ ke phèn-yû; tù-tó châi-nan ke sṳ̀ m̀-sṳ́ hiong chhîn-ngìn khiù pông-chhu, yîn-vi yén-chhîn put-yì khiun-lìn.

11Lai-é â, oi cho chṳ-fi ngìn lòi pûn ngài fôn-hí, pûn ngài yû-fa hó-en sâu-nat ngài ke ngìn.

12Chîn-mìn ke ngìn khon-tó ngùi-hiám chhiu sám-khôi; ngong-chhṳ̍t ke ngìn chhṳ̍t-thèu chhṳ̍t-lu su châi-hoi.

13Má-ngìn vi sâng-fun ngìn tâm-pó, ngì chhiu oi nâ kì ke ngoi-sâm cho tí-ap; má-ngìn vi ngoi-chhu̍k ngìn tâm-pó, ngì chhiu oi ham kì sṳ̀n-tâm yit-chhiet heu-kó.

14Tá-chó hong-chhòng chhàu-siáng phèn-yû, thai-sâng vi kì chuk-fuk, tông-chhiong he chu-chú kì.

15Ngiàm-ngiàm ngiam-ngiam ke pû-ngiòng, lâu ti̍t-ti̍t tа̍p-tа̍p ke lo̍k-yí-thiên khiung-yong;

16sióng-oi kim-chṳ́ kì ke, chhiong oi làn-chú khòng-fûng, ya chhiong yu-sú kha̍k-yù.

17Phèn-yû fu-siông ngiên-kiu, chhiong thiet nò-thiet ye̍t-nò ye̍t-li.

18Cheu-ku vù-fâ-kó-su ke, yû vù-fâ-kó hó-sṳ̍t; fu̍k-sṳ chú-ngìn ke, ya nèn tet-tó chûn-yùng.

19Chhin-súi nèn cheu-mien, mien-mien siông-tui; ngìn-sîm tui ngìn-sîm, ya he án-ngiòng.

20Yîm-kiên lâu me̍t-mòng ke chhṳ̂m-yên yit-chhṳ̍t thùn m̀-voi mân; ngìn ke yu̍k-mong ya khiung-yong yún-yén mò phan-fap mân-chiuk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Lù-fó thon-lien kîm-ngiùn, chhṳn-chan kháu-ngiam ngìn-phín.

22Ngì chhiu-he chiông ngong-ngìn piong chhai chûng-khiû tú, lâu mȧk-é khiung-ha chûng-sui, ngong-tong hàn-he lì m̀-khôi kì.

23Oi séu-sîm khon-hó ngì ke yòng-khiùn, oi se-ngi cheu-ku ngì ke thèu-sâng;

24yîn-vi chhièn-chhòi m̀-he yún-kiú nèn pó-chhùn, miên-liù ya m̀-voi chhùn-to sṳ-sṳ thoi-thoi.

25Châu-chhó kot-thet, nun-chhó chhut-hien, sân-piên yâ-chhó sû-sip̣ ke sṳ̀,

26ngì cho-tet chién yòng-mô cho sâm-fu, yung mai sân-yòng ke chhièn mâi thú-thi;

27sân-yòng-nen voi la ngì yit-kâ ngìn sṳ̀t, yu hó vì-chhṳ̀ ngì sṳ́-ńg ke sên-fȧt.

Chṳm-ngièn 28

1Sià-ok ngìn sûi-yèn mò-ngìn tûi ya chhai thò-miang; chúng-he chṳn-chhṳ̀t ngìn chhiong sṳ̂-é mò kiâng má-ke.

2Koet-kâ chhûng-mân chhui-ok, chóng-khièn-chá chhiu kín-von; koet yû hièn-mìn liâng-chhiu, chṳn-khièn chang-nèn chhòng-kiú.

3Thai-kôn khî-fu khiùng-khú ngìn, chhiong thai-súi tá-chéu ńg-kuk.

4 M̀ sú fap-lit̀ ke kóng fái-ngìn tông-voi; chûn-sú fap-lit̀ ke lâu kì-têu tui-khong.

5Fái-ngìn m̀-tî má-ke he chṳn-ngi; chhìm-khiù Song-chú ke mìn-phȧk yit-chhiet.

6Hàng-vì sùn-chṳn ke khiùng-khú ngìn, yàng-ko kiên-cha ke hó-ngiak ngìn.

7Chûn-sú fap-lit̀ ke chhiu-he chhûng-mìn ke lai-é; lâu hau-sṳ̀t lân-cho ke ngìn kiet phèn-yû, voi sṳ́ kiâ-pâ kien-seu.

8Kho kô li-sit sàng-cho hó-ngiak ngìn, kì ke chhièn-chhòi to-mî voi lo̍k chhai lìn-mén khiùng-khú ngìn ke sú-chûng.

9Ngìn na-he set-ngí m̀-hén thâng kau-sṳ, lièn kì ke khì-tó Song-ti ya chhin-nâu.

10Yín-yu chṳn-chhṳ̀t ngìn hàng sià-ok ke lu, liá-ngìn voi tiet-lo̍k chhṳ-kâ ke ham-chiáng; chúng-he sùn-kiet ke ngìn voi tet fuk-fun.

11Hó-ngiak ngìn láu-tó chhṳ-kâ chhin-yû chṳ-fi; mìn-lî ke khiùng-ngìn khon-chhôn kì ke hî-ká.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Chụn-chhṳt ngìn chóng-khièn, ngìn-ngìn thai fôn-hí; sià-ok ngìn hîn-hí, sà-sà chéu-hi khong.

13Chiông chhụ-kâ chhui-ko châ-tén ke, m̀-voi sṳn-kûng; sṳn-ngin ko-sṳt lòi fí-kói ke, Song-ti voi lìn-mén kì.

14Sòng-sòng kin-vi Song-chú sṳt-chhai yû fuk-hi; ngang-sîm ngang-hok ke ngìn voi ham-lo̍k châi-fo.

15Fái ke chụp-chụn-chá ap-pet khiùng-khú ngìn, chhiu-chhiong thai-sâng ho-ho-kún ke sṳ̂-é, ya chhiong tú tông-yâu yu tông-ok ke yùng.

16Mò mìn-lî ke chụp-chụn-chá voi sàng-cho phau-kiûn; mò thâm put-ngi ke chhièn-chhòi chang voi hióng chhòng-su.

17Fam chhṳ̀-ngìn chhui ke, thin-chho̍k thò-miang to-sí; mò-lun ngì he má-ngìn, m̀-hó pông-chhu kì.

18Hàng-vì vàn-chhiòn, tet-tó chṳ́n-kiu; cho-ngìn kiên-cha, chhin-kiak tiet-tó.

19Sat-mâng kâng-chung, liòng-sṳt chhûng-chiuk; long-fi kông-yîm, nàn-miên khiùng-khú.

20Sṳn-sṳt ke ngìn chhûng-mân hen-fuk; sióng fat vàng-chhòi nàn-miên su-fa̍t.

21Cho-m̀-tet phiên-sîm lòi khon ngìn ke chhìn-mien; chúng-he yû-ngìn vi yit-te piáng hi fam-fap.

22Ku chhon-chhièn sióng kiak-kiak fat-chhòi ke,

m̀-tî khiùng-khú thèn-tén chhiu to-lòi.

23Khien-va ngìn ke, to-mî voi tet-tó fôn-ngiàng, kha-yàng ke kóng-fa ô-mì fung-sṳn ngìn ke.

24Thêu-nâ yà-ôi ke, yu kóng: “Liá m̀-he chhui”, liá-chak ngìn lâu khiòng-tho mò má-ke chhâ-phe̍t.

25Chhụ-sṳ̂ ke ngìn ngiâ-hí fûn-chên; yí-kho Song-chú tit-khok fûng-sṳn.

26Sîm-kôn tân-tân kho chhụ-kâ ke, liá chhiu-he ngong-ngìn; cheu chụ-fi hàng-sṳ cho-ngìn ke, voi tet-tó chṳ́n-kiu.

27Kiu-chi khiùng-khú ke, m̀-voi khiet-fa̍t; cha m̀-tî ke, voi tô su chu-chú.

28Sià-ok ngìn chóng-khièn, sà-sà chéu-hi khong; kì-têu me̍t-mòng, chụn-chhṳt ngìn chhiu chen-kâ.

Chṳ̂m-ngièn 29

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

[1]Yėt su chit-fa̍t chhiu yėt ngang-kiáng ke ngìn, voi chit-sṳ phai-fai, mò fap-thu hó-yî.

[2]Chṳn-chhṳ̍t ngìn chen-kâ, ngìn-mìn fôn-hí khoai-lo̍k; sià-ok ngìn chṳp-chṳn, ngìn-mìn pî-sông tho-than.

[3]Oi-mu chṳ-fi ke, sṳ́ â-pâ fôn-hí; kiet-kâu kî-ńg ke, chhòi-sán liáu chhiang-chhiang.

[4]Kiûn-vòng hàng-sṳ kûng-ngi, koet-kâ chhiu kiên-thin; na-he thâm-vû fú-phai, koet-kâ chhiu mėt-mòng.

[5]Fàm he ô-mì fung-sṳ̀n lìn-sa ke, chhiu-he sat lò-mióng pan kì ke kiok.

[6]Sià-ok ngìn fam-chhui, ham-ngi̍p lò-mióng; chṳn-chhṳ̍t ngìn chhong-kô, fôn-hí khoai-lo̍k.

[7]Chṳn-chhṳ̍t ngìn chûn-chhung khiùng-khú ngìn ke khièn-li; sià-ok ngìn chhiu mò án-ngiòng ke thùng-chhìn-sîm.

[8]Ngau-man ngìn chhai sàng-tú chṳ-chho fun-lon; chṳ-fi ngìn phìn-sit pak-siang ke fun-nu.

[9]Chṳ-fi ngìn khúng-ko ngong-ngìn vàn-chhiòn mò-háu; ngong-ngìn m̀-he fat-khién chhiu thai-seu thai-nau.

[10]Hau chhṳ̀-ngìn ke chhin-hen vàn-chhiòn ngìn, me sióng-oi hoi chṳn-chhṳ̍t ngìn ke miang.

[11]Ngong-tong ngìn at-tó chhiu piang chhut-lòi; chṳ-fi ngìn hiáu-tet khúng-chṳ phì-hi.

[12]Chṳp-chṳn-chá na fôn-hí thâng phong-fûng ke fa, kì ke phu-ha yit-thin voi pien-cho kiên-sṳ̀n.

[13]Khiùng-khú ngìn lâu khî-fu ngìn ke chhai sṳ-kiên tù-tó, Song-chú pûn lióng-sà ke muk-chû phiàng-phiàng khon-tet-tó.

[14]Kiûn-vòng yung kûng-chṳn phan-ton khiùng-khú ngìn, kì ke vòng-vi chhiu voi yit-chhṳ̍t kiên-thin.

[15]Yung chuk-siû kón-kau nèn kâ-thiâm chṳ-fi; fong-thong ke chṳ́-ńg sṳ́ â-mê kien-seu.

[16]Sià-ok ngìn kín tô, chhui-ok kín chen-kâ; chṳn-chhṳ̍t ngìn voi khon-tén kì-têu sôi-phai.

[17]Oi kón-kau ngì ke lai-é, kì chhiu sṳ́ ngì yû phìn-ôn, ya pûn ngì ke sîm khoai-lo̍k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Na mò Song-ti ke yi-siong, ngìn-mìn chhiu lám-sám lòi; chûn-sú Song-ti kau-sṳ ke, sṳt-chhai yû fuk-hi ô!

19Tân-tân yung kóng-fa, kón-kau phṳk-ngìn mò-háu; sûi-yèn kì liáu-kié, hàn-he mò-oi chhap ngì.

20Ngì khon-tó kóng-fa sùi-phien ke ngìn mò? Ngong-tong ngìn pí kì hàn-kha yû hî-mong.

21Ngìn chiông phṳk-ngìn chhiùng-se chiúng-to thai, liá phṳk-ngìn to-mî chhiu voi pa-cham kì ke chhòi-sán.

22Yùng-yi fat-khién ke voi ngiâ-hí siông-châng, chhin-kiak fat phì-hi ke tô-tô fam-chhui.

23Ngìn ke kiêu-ngau sṳ kì kong-pî; sîm chhùn khiâm-pî su-ngìn chûn-chhung.

24Ngìn lâu chhèt-é kiet-tóng, chhiu-he hoi chhṳ-kâ; kì chhai fap-thìn fat-sṳ, m̀-kám kóng sṳt-fa.

25Ngìn só-kiâng ke, voi sàng-cho kì ke ham-chiáng; sin-kho Song-chú, kì chhiu tet ôn-yèn chhṳ-chhai.

26Ngìn-ngìn sióng khiù thúng-chhṳ-chá ke ên-fi; khì-sṳt chṳ́-yû Song-chú sṳ̂n-chông chṳn-ngi.

27Ngi-ngìn nâu put-ngi ke ngìn; ok-ngìn hen chṳn-chhṳt ke ngìn.

Chṳ̂m-ngièn 30

Â-kú-ngí ke Chṳ̂m-ngièn

1Hâ-poi he Ngâ-kî ke lai-é Â-kú-ngí ke chṳ̂m-ngièn; liá-ngìn tui Yî-thiet lâu Vû-kap kóng:

2Ngài chhiong thèu-sâng, mò phèt-ngìn án chhûng-mìn; sṳ-kiên-ngìn ke chṳ-fi, ngài lûng-chúng mò.

3Ngài m̀-sṳt hȯk-ko chṳ-fi, ya m̀ ngin-sṳt Chṳ-sṳn-chá.

4Má-ngìn sông-ko thiên-táng yu hâ-lòi? Má-ngìn nèn yung sú pâ-chóng chok-fûng? Má-ngìn yû phan-fap yung-sâm pâu-súi? Yû má-ngìn thin-ko thi ke kie-han? Kì he má-ngìn, miàng ôn-to má-ke? Kiâ lai-é ke miàng ôn-to má-ke? Ká-sṳ́ ngì tî, pai-thok lâu ngài kóng!

5Song-ti ke fa tak-ki chhiòn-phu he sùn-kiet ke; Kì chhiong tún-phài pó-fu só-yû thèu-kho Kì ke.

6Kì só-kóng ke fa-ngî, ngì cho-m̀-tet kâ-thiâm má-ke, kiâng-pha Kì voi chit-phi ngì, chṳ́-chhut ngì he fâ-liâu-kú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Song-ti â, yû lióng-hong sṳ-chhìn, khiù Ngì chhai ngài màng-sí yî-chhièn tap-yin ngài:

8Khiù Ngì sṳ́ hî-ká lâu fâ-liâu yén-lì ngài; sṳ́ ngài m̀-voi thet-khú ya m̀-voi thet-pot; su-pûn ngài só sî-yeu ke yím-sṳ̀t chhiu hó,

9kiâng-pha ngài thet hó-ngiak, voi m̀-ngin Ngì, chhiu kóng: “Song-chú he má-ngìn nè?” yu kiâng-pha ngài thet-khú, voi hi thêu-nâ, chhiu siû-yṳ̀k ngài Song-ti ke miàng.

10 M̀-hó tui cho chú-ngìn ke phî-phìn kì ke phṳ̀k-ngìn, kiâng-pha phṳ̀k-ngìn chu-ma ngì, ngì ya oi su chit-fa̍t.

11Yû-têu ngìn chu-ma yà-è, ya m̀-hén chuk-fuk â-mê.

12Yû-têu ngìn láu-tó chhṳ-kâ chhin chhiang-li; khì-sṳ̀t mân-sṳ̂n mò sé-chhiang chhin ô-chô.

13Yû-têu ngìn láu-tó chhṳ-kâ chhin vàn-mî, chúng-he kì ke muk-chû hién-chhut kiêu-ngau.

14Yû-têu ngìn chiâm-ngà li-chhṳ́, oi thûn-sṳ̀t thi-song ke khun-khú ngìn lâu sṳ-kiên ke phìn-khiùng ngìn.

15Fù-khì yû lióng-ke moi-é, kín-kóng: “Pûn ngài! Pûn ngài!” M̀-voi mân-chiuk ke yû sâm-hong, lièn m̀-kóng “La” ke khiung-yû si-hong,

16chhiu-he: Yîm-kiên, m̀-voi kiung ke fu-ngìn-kâ, thiên-hôn mò-súi ke thú-thi, m̀-voi kóng “La lé!” ke fó.

17Sâu-nat â-pâ, méu-sṳ yu m̀ thâng-chhiùng â-mê ke, kiâ muk-chû voi pûn sân-lak ke vû-â tuk chhut-lòi, pûn se ên-tiâu sṳ̀t-thet.

18Ngài sióng m̀-kié khì-meu ke sṳ yû sâm-hong, lièn ngài só m̀ liáu-kié ke khiung-yû si-hong,

19chhiu-he: Ên-tiâu chhai khûng-chûng pî ke lu, sà-kô chhai thai-sa̍k-táng phà ke lu, sòn-è chhai hói-song hàng ke lu, nàm-ńg kâu-vông ke lu.

20Yìm-fu ke lu he án-ngiòng: Kì sṳ̀t-liáu, chiông choi yit-chhu̍t chhiu kóng: “Ngài mò cho fái-sṳ!”

21Sṳ́ thai-thi yèu-thung ke yû sâm-hong, lièn thi khâi m̀-yàng ke khiung-yû si-hong,

22chhiu-he: Nù-chhòi cho-vòng, ngong-tong ngìn tet-tó páu,

23tông tet-ngìn-nâu ke se-moi-é chhut-ka, sṳ́-ńg châng-to thèu-kâ-ngiòng ke thi-vi.

24Thi-song yû si-chúng se ke thung-vu̍t, chúng-he fî-sòng chhûng-mìn:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Ngie-kûng m̀-he yû li̍t ke thung-vu̍t, chúng-he kì tî ha-thiên yi-phi su̍t-vu̍t;

26sa̍k-fôn m̀-he khiòng-chong ke thung-vu̍t, chúng-he kì voi chhai ngàm-sa̍k chûng cho-teu;

27chhó-máng mò vòng, chúng-he kì-têu voi pài-chhu̍n chhièn-chin;

28piak-sà, ngìn yung sú chok tet-tó kì, chúng-he kì voi he̍t chhai vòng-kiûng tú.

29Kiok-phu vî-fûng ke yû sâm-hong, lièn hàng-thung vî-fûng ke khiung-yû si-hong,

30chhiu-he: Chhu-lui chûng chui khiòng-chong, mò kiâng má-ke ke sû-é;

31chhin fûng-su̍n ke kiê-kûng; sân-yòng-kú; lâu thúng-liâng thai-kiûn ke kiûn-vòng.

32Ká-sú ngì cho ngong-tong ke su̍, chhu̍-kô chhu̍-thai, ya-he yîm-mèu fái-su̍, chhiu oi yung sú êm-choi!

33Luk ngiù-nen, voi tet-tó nen-yù; tá phi-kûng, phi-kûng voi chhut-hiet; liàu ngìn fat-khién, voi ngiâ-hí chên-tôn.

Chû̍m-ngièn 31

Li-mu-yî-le̍t-vòng Â-mê ke Kau-hiun

1Hâ-poi he Li-mu-yî-le̍t-vòng ke fa, he kì ke â-mê kau-hiun kì ke chû̍m-ngièn:

2Ngài ke lai-é, ngài chhîn-sên ke lai-é, ngài khì-tó hí-ngien tet lòi ke lai-é, ngài oi ngióng-pân kâu ngì chang-hó nè?

3Ngì m̀-hó chhai ńg-ngìn sû̍n-song hô-fi ngì ke chîn-li̍t; liá-chúng su̍ su̍t hoi chhin-tô kiûn-vòng su̍t-phai.

4Kiûn-vòng cho-m̀-tet ô, Li-mu-yî-le̍t â, kiûn-vòng cho-m̀-tet lîm-chiú; vòng-chû̍ cho-m̀-tet thâm ngiàm-chiú.

5Kì-têu na-he lîm-chiú, voi m̀ ki-tet koet-fap, ya voi pok-siok yit-chhiet khun-khú ngìn ke khièn-li.

6Ngiàm-chiú he pûn mien-tui sí ke ngìn, phù-thò-chiú he pûn sông-sîm ke ngìn;

7pûn kì-têu lîm, pûn kì-têu m̀ ki-tet chhu̍-kâ ke khiùng-khú; pûn kì-têu m̀-sú kín-sióng chhu̍-kâ ke put-hen.

8Ngì oi vi mò-khièn chhut-sâng ke ngìn kóng-fa, ya oi vi yit-chhiet chhôi-ko ke ngìn sû̍n-yên.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su̍ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Ngì oi thoi kì-têu chhut-sâng, oi kûng-tong phan-ton, oi vì-fu phìn-khiùng ngìn lâu kân-khú ngìn ke khièn-li.

Hièn-fi ke Pû-ngiòng

10Hièn-fi ke pû-ngiòng sṳt-chhai chhin nàn-tet ô! Kì ke ka-chhṳt pí chû-pó hàn-kha kui-chhung!

11Kì ke ló-kûng cho-tet fong-sîm sin-lai kì, sû-ngịp thin-chhȯk m̀-voi m̀-la yung.

12Kì yit-sên-ngìn sṳ́ ló-kûng tet-tó hó-chhu, yit-chhṳt m̀-voi sṳ́ kì yû má-ke sún-hoi.

13Kì chhìm yòng-mô lâu mà-sâ, fôn-hí sat-mâng cho sâm-fu.

14Kì ya chhiong sông-sòn khiung-yong, tui yén-fông yun liòng-sṳt lòi.

15Kì thiên hàn màng-kông chhiu hong-chhòng, vi chhiòn-kâ ngìn chún-phi sṳt-vṳt, chṳ́-tiám fûn-phi sṳ́-ńg kûng-chok.

16Kì khon chung-yi ke thièn-thi chhiu mâi hâ-lòi, yung chhṳ-kâ ke lịt-liong kâng-chung phù-thò-yèn.

17Kì kiê-hèn yêu-tai, sat-mâng cho-se, sûng-sú chhin chhut-lịt, lò-luk kûng-chok.

18Kì tî chhṳ-kâ só kîn-yìn ke yû-chhièn chhon, vuk-hâ ke tên-fó tiám kông-kông cho-to pan-ya.

19Kì vi chhṳ-kâ fóng-sien, yu vi chhṳ-kâ kâng-pu.

20Kì thai-fông kiu-chi phìn-khiùng ngìn, chhûn sûng-sú pông-chhu khun-khú ngìn.

21Lȯk-siet thiên kì m̀-sṳ́ vi vuk-hâ ngìn sèu, yîn-vi chhiòn-kâ ngìn yû ko-tûng ke sâm-fu.

22Kì vi chhṳ-kâ cho-hó siu-fâ thán-è, chok mà-sâ lâu chṳ́-set pu cho ke sâm.

23Kì ke ló-kûng su-ngìn chûn-chhung, he thi-fông liâng-chhiu, chhai sàng-mùn-héu thùng pún-thi ke chóng-ló khiung-ha chhô.

24Kì cho yu-mà-pu ke sâm hi-mai, yu cho yêu-tai mai-pûn sên-lî-ngìn.

25Nèn-lịt lâu chûn-kui cho kì ke sâm-fu; sióng-tó chiông-lòi kì chhiu fôn-thèu hí-mien.

26Kì kóng ke fa-ngî tông-yû chṳ-fi, só-kóng ke he chhṳ-oi ke kau-hiun.

27Kì koân-sîm kâ-vu,

m̀-hén sṳt hàn-fan.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yịt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Kì ke chṳ́-ńg thai-sâng kóng, kì he yû fuk-hi ke ngìn; kì ke ló-kûng ya ô-nó kì, kóng:

29“Hièn-fi ke fu-ńg yû chhin-tô, chúng-he ngì chhêu-ko kì-têu sà.”

30Mî-mau he kho m̀-hėt ke, ngìn chiâng ya he chhiam-sṳ ke; chṳ́-yû kin-vi Song-chú ke fu-ńg yin-tông su chhṳ̂n-chan.

31Ngien kì hióng-su lò-luk só-tet ke; ngien kì ke sṳn-chhiu kûng-khôi péu-yòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Chhòn-tho Sû

Chhòn-tho Sû 1

Ngìn-sên ke Khûng-hî

1 Chhai Yâ-lu-sat-lâng cho vòng, Thai-ví ke lai-é, Chhòn-tho-chá ke fa.

2 Chhòn-tho-chá kóng: Khûng-hî, khûng-hî, sṳ̀p-fûn khûng-hî, van-sṳ chhiòn-phu he khûng-hî.

3 Ngìn ke yit-sên, chhai ngit-thèu hâ lò-lò luk-luk, to-tái yû má-ke ka-chhṳ̀t?

4 Yit-thoi ko-hi, yit-thoi yu lòi, sṳ-kie hàn-he khiung-yong.

5 Ngit-thèu chhut-lòi, ngit-thèu lo̍k-sân, tông-kiak to-chón kì chhut-lòi ke thi-fông.

6 Fûng hiong-nàm chhôi, yu chón hiong-pet, chhôi-lòi chhôi-hi, hàn-he chón-to ngièn-lòi ke lu-sien.

7 Kông-hò liù-ngi̍p thai-hói, hói yit-chhṳ̀t m̀-voi mân; kông-hò tui-nai liù chhut-lòi, hàn-he to-chón hi.

8 Ngìn yîn-vi van-sṳ chhâu-fàn: Kóng-fa, ya kóng m̀-voi so̍t; muk-chû khon, khon m̀-voi páu; ngí-kûng thâng, thâng m̀-voi la.

9 Fat-sên ko ke sṳ hàn-he voi fat-sên; cho-ko ke sṳ hàn-he chai cho. Ngit-thèu hâ mò yit-hong sîn ke sṳ.

10 Yû nai-hong sṳ ngìn cho-tet kóng: “Khon â, liá he sîn ke”? Sṳ-sṳ̀t song, chhai ngài-têu chhut-se yî-chhièn chó chhiu yû lé.

11 Kú-chó ke sṳ-thoi, mò ngìn ki-tet; chiông-lòi ke sṳ-thoi, heu-lòi ke ngìn ya m̀-voi ki-tet.

Chhòn-tho-chá ke Kîn-ngiam

12 Ngài he Chhòn-tho-chá; ngài chhai Yâ-lu-sat-lâng cho-ko Yî-set-lie̍t ke vòng.

13 Ngài chôn-sîm yung chṳ-fi chhìm-khiù, ngiên-kiu thiên-ha yit-chhiet fat-sên ke sṳ. Song-ti pûn sṳ-kiên ngìn ke chhûng-tâm ngióng-voi án chhûng!

14 Ngài khon-ko ngit-thèu hâ fat-sên ke yit-chhiet; chhiòn-phu he khûng-hî, he chok-fûng.

15 Vân ke mò phan-fap pien chhṳ̀t; mò ke cho-m̀-tet son yû.

16 Ngài sîm-tú án-ngiòng sióng: “Ngài ke chṳ-fi kô-ko só-yû yî-chhièn thúng-chhṳ ko Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn. Ngài ke sîm liáu-kié tông-tô chṳ-fi lâu chṳ-sṳt.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Ngài yung-sîm oi fûn-phėt chṳ-fi lâu ngong-tong, chṳ-sṳt lâu tiên-khòng, chang tî liá ya he chok-fûng.

18Chṳ-fi yėt-kô, fàn-lò yėt-tô; chṳ-sṳt yėt-tô, sông-sîm yėt-thai.

Chhòn-tho Sû 2

1Ngài sîm-tú sióng: “Lòi hióng-lo̍k chhṳ-khon â! Lòi hióng-fuk ô!” Chúng-he liá ya he khûng-hî.

2Ngài fat-hien tú-káu chhiu-chhiong tiên-khòng, hióng-lo̍k yu yû má-ke li-yit nè?

3Ngài sîm-tú sióng: “Vi-tó chûi-khiù chṳ-fi ke sîm-ngien, ngài oi yung chiú chhìm-khiù khoai-lo̍k, lîm-to chui miâ-miâ-é.” Ngài sióng, fėt-chá liá he ngìn-sên chhai sṳ-kiên tón-tón ke ngièn-ngit chûng chui-hó ke sên-fa̍t fông-sṳt.

4Ngài chhiu cho thai kûng-chhàng, vi chhṳ-kâ hí-vuk, chung phù-thò.

5Ngài siû-kien thìn-yen kó-yèn, chung kok-chúng kó-su.

6Ngài yet súi-chhṳ̀, hó pûn su-é yim-súi.

7Ngài yû chhin-tô nù-phu̍k lâu nù-pî, yû-têu he mâi-lòi ke, yû-têu he chhai ngâ vuk-hâ chhut-se ke. Ngài pí só-yû yî-chhièn chhai Yâ-lu-sat-lâng hėt-ko ke ngìn yû hàn-kha tô ke ngiù-yòng.

8Ngài vi chhṳ-kâ chit-chhùn kîm-ngiùn, yu sû-si̍p kiûn-vòng ke chhòi-pó lâu tak-sén ke chhòi-pó. Ngài yû chhin-tô chhong-kô ke nàm-ńg lâu se-chiá, ngài sióng-oi má-ke, chhiu yû má-ke.

9Mò m̀-chho̍k, ngài chhin khiòng-thai, yàng-ko só-yû yî-chhièn chhai Yâ-lu-sat-lâng hėt-ko ke ngìn; m̀ tân-chhiang án-ngiòng, ngài yit-chhṳ̍t tông yû chṳ-fi.

10Ngài ke muk-chû sióng-oi khon ke, ngài ke sîm sióng-oi hióng-su ke khoai-lo̍k, chhiu chhin-miang hióng-su, mò su yok-suk. Ngài hióng-su chhṳ-kâ lò-luk tet-tó ke khoai-lo̍k; liá he ngài yin-kôi tet-tó ke fuk-fun.

11Chúng-he, tông ngài fì-sióng chhṳ-kâ ke sṳ̀n-chhiu, sióng-tó só fu-chhut ke lò-luk, ngài chhiu tî liá yit-chhiet he khûng-hî, chhiòn-phu he chok-fûng; chhai ngit-thèu hâ lûng-chúng mò má-ke ka-chhṳ̍t.

12Chúng-kóng, yit-ke kiûn-vòng só-nèn cho ke, chhiòn-phu he thèu-pái ke kiûn-vòng cho-ko ke. Só-yî, ngài yu chhùng-sîn sṳ̂-sióng chṳ-fi, tiên-khòng, ngong-tong yû má-ke fûn-phėt.

13Án-ngiòng, ngài chang khon-chhut chṳ-fi yàng-ko ngong-tong, chhiu-chhiong kông-mìn yàng-ko vû-am.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Chhûng-mìn ngìn khon chhîn-chhú thèu-chhièn ke tho-lu; ngong-tong ngìn chhai vû-am chûng miâ mò lu. Chúng-he, ngài ya tî kì-têu ke miang-yun to-mî chhiòn-phu khiung-yong.

15Ngài sîm-tú sióng: “Ngong-tong ngìn tù-tó ke, ngài ya yit-thin voi tù-tó. Ngài chhin chhûng-mìn yu yû má-ke hó-chhu nè?” Ngài sîm-tú kóng: “Mò pan-tit, chhiòn-phu he khûng-hî!”

16Chhûng-mìn ngìn lâu ngong-tong ngìn khiung-yong, mò ngìn voi kiú-kiú ki-ngiam kì-têu; yîn-vi chhai chiông-lòi ke ngit-è, kì-têu chhiòn-phu voi pûn-ngìn m̀ ki-tet. Mò-lun he chîn he ngong, chhiòn-phu voi sí-thet.

17Só-yî, ngài chhin nâu ngìn-sên; ngit-thèu hâ só-cho ke sṳ chṳ́-yû sṳ́ ngài chhâu-fàn thin-thin. Chhiòn-phu he khûng-hî, chhiòn-phu he chok-fûng.

18Ngit-thèu hâ lò-luk tet-lòi ke yit-chhiet ngài ya chhin nâu; yîn-vi ngài thin-chhòk oi chiông tet-tó ke liù-pûn heu-lòi ke ngìn,

19ke-ngìn he chîn he ngong, má-ngìn tî? Chúng-he, kì voi chóng-kón ngài chhai ngit-thèu hâ yung lò-luk, chṳ-fi tet-tó ke yit-chhiet sṳ̀n-kó. Liá ya he khûng-hî.

20Só-yî, ngài tui thèu-pái chhai ngit-thèu hâ ke lò-luk fî-sòng sṳt-mong.

21Ngìn yung kì ke chṳ-fi, chṳ-sṳt, pún-sṳ só-tet lòi ke, chhiòn-phu oi liù hâ-lòi, pûn m̀-sṳt lò-luk ke ngìn sṳ̀n-chiap. Liá ya he khûng-hî, chhin mò kûng-phìn!

22Ngìn chhai ngit-thèu hâ ke chhâu-sîm, sîn-khú, lò-luk, to-tái yû má-ke ka-chhṳ̀t nè?

23Ngìn yit-sên só-cho ke lûng-chúng he lò-khú sèu-fàn, lièn am-pû-sṳ̀ ya mò phìn-ôn. Liá ya he khûng-hî.

24Ngìn voi sṳt voi lîm, hióng-su chhṳ-kâ lò-luk ke sṳ̀n-kó, chhiu son hen-fuk lé. Ngài khon liá ya he Song-ti sóng-su ke.

25Na m̀-he Song-ti sóng-su ke, má-ngìn voi yû hó-sṳt? Má-ngìn hióng-su tet-tó nè?

26Song-ti su chṳ-fi, chṳ-sṳt lâu hí-lo̍k pûn ke-têu tet Kì fôn-hí ke ngìn; chúng-he Kì sṳ́ chhui-ngìn chhâu-lò, chiông kì-têu só chit-chhùn ke chhiòn-phu liù-pûn ke-têu tet Kì fôn-hí ke ngìn. Liá ya he khûng-hî, ya he chok-fûng.

Chhòn-tho Sû 3

Song-ti sṳ́ Van-sṳ yû Thin-khì

1Thiên-ha van-sṳ lûng-chúng yû thin-khì, chhiòn yû Song-ti thi̍t-phe̍t ke sṳ̀-kiên:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Chhut-se yû-sṳ̀, sí-mòng yû-sṳ̀; châi-chung yû-sṳ̀, pâng-thet yû-sṳ̀;

3sat-hoi yû-sṳ̀, yî-chhṳ yû-sṳ̀; chhak-thet yû-sṳ̀, hí-chho yû-sṳ̀;

4kieu-chṳ̂ yû-sṳ̀, fôn-seu yû-sṳ̀;

ôi-sông yû-sṳ̀, thiau-vú yû-sṳ̀;

5thùng-fòng yû-sṳ̀, fûn-fòng yû-sṳ̀; chhîn-mėt yû-sṳ̀, lâng-lo̍k yû-sṳ̀;

6chhìm-khiù yû-sṳ̀, sṳt-lo̍k yû-sṳ̀; pó-chhùn yû-sṳ̀, vok-thet yû-sṳ̀;

7chhá-lan yû-sṳ̀, liòn-pú yû-sṳ̀; tiâm-chhin yû-sṳ̀, kóng-fa yû-sṳ̀;

8thung-siak yû-sṳ̀, yen-hen yû-sṳ̀; chan-chên yû-sṳ̀, fò-phìn yû-sṳ̀.

9Án-ngiòng, cho-se ke ngìn só-yû ke lò-luk yû má-ke ka-chhṳ̍t nè?

10Ngài khon-chhut Song-ti sṳ́ sṳ-kiên ngìn pà tông-chhûng ke tâm-thèu.

11Song-ti chho ke van-vṳ̀t lûng-chúng yû sṳt-tông ke sṳ̀-kiên, lòi hién-chhut van-vṳ̀t ke khì-meu. Kì ya sṳ́ sṳ-kiên ngìn yû yún-sên ke kôn-ngiam, chúng-he Kì tui-thèu to-mî só-cho ke, ngìn mò phan-fap vàn-chhiòn mìn-phȧ̀k.

12Só-yî ngài tî, yit-sên-ngìn fôn-hí khoai-lo̍k, yu cho hó-sṳ, sṳ-kiên mò pí liá kha hen-fuk ke.

13Ngài-têu thai-kâ yû-hó sṳ̍t yû-hó lîm, hióng-su lò-luk ke sṳ̀n-kó, liá ya he Song-ti ke ên-su.

14Ngài tî, Song-ti só-cho ke yit-chhiet yún-yén chhòng-chhùn; ngìn mò-fap tui Song-ti ke chok-vì chen-kâ ya-he kám-séu. Song-ti án-ngiòng cho, he oi ngìn kin-vi Kì.

15Liá-ha ke sṳ ya-he chiông-lòi voi fat-sên ke sṳ, thèu-pái chó chhiu yû lé; yîn-vi Song-ti sṳ́ khiung-yong ke sṳ chhùng-fṳ̀k chhut-hien.

Sṳ-kie Mò Kûng-phìn

16Nang-ngoi, chhai ngit-thèu hâ, yin-kôi oi yû kûng-tho lâu chṳn-ngi ke só-chhai, ngài khon-tó ke fán-chón he sià-ok.

17Ngài sîm-tú sióng: “Hó-ngìn, fái-ngìn, Song-ti chhiòn-phu oi sṳ́m-phan; yîn-vi tak-khien sṳ-chhìn, kok-chúng hàng-vì ke sṳ̀-kiên chhiòn-phu thin-hó lé.”

18Ngài sîm-tú ya sióng: Song-ti kháu-ngiam sṳ-kiên ngìn, he oi pûn ngài-têu tî, ngài-têu mò pí khìm-chhu kha kô-mìn.

19Ngìn lâu khìm-chhu ke miang-yun kiet-khiu̍k khiung-yong: Chhiòn-phu oi théu-hi, khiung-yong ya voi sí. Ngìn pin mò pí khìm-chhu kha-khiòng; yîn-vi chhiòn-phu he khûng-hî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Chhiòn-phu oi chón-to khiung yit-ke só-chhai; kì-têu tui nài-thú lòi, ya oi kûi-chón nài-thú hi.

21Má-ngìn tî ngìn ke lìn voi sông-thiên, khìm-chhu ke fùn voi lo̍k thi tái-hâ nè?

22Só-yî ngài khon, ngìn hióng-su kì lò-luk ke sṳ̀n-kó, sṳ-kiên mò pí liá kha hen-fuk ke; liá chhiu-he kì ke miang-yun. Má-ngìn nèn sṳ́ kì khon-tó sṳ̀n-heu ke sṳ nè?

Chhòn-tho Sû 4

1Ngài yu khon-tó ngit-thèu hâ só-yû mò kûng-phìn ke sṳ. Pûn-ngìn khî-fu ke liù muk-chṳp, mò-ngìn ôn-ví kì-têu. Kì-têu tet m̀-tó ôn-ví, yîn-vi khî-fu kì-têu ke ngìn yû-khièn yû-sṳ.

2Ngài hiûn-mu ke-têu sí-thet ke ngìn, kì-têu pí hàn sâng ke ngìn kha hen-fuk.

3Chúng-he, màng chhut-se, màng khon-ko ngit-thèu hâ só fat-sên mò kûng-phìn ke sṳ ke ngìn, pí yî-song lióng-chúng ngìn hàn-kha hen-fuk.

4Ngài yu fat-hien: Ngìn lò-luk kûng-chok, chûi-khiù kûng-miàng, he yîn-vi oi lâu lìn-sa kin-chên. Liá ya he khûng-hî, ya he chok-fûng.

5Yû ngìn kóng: “Ngong-ngìn hàn chhok-chhok, ngo-sí chhṳ-kâ.”

6Chúng-he, yit-sú púng mân-mân, phìn-ôn hióng-su, yàng-ko sûng-sú púng mân-mân, lò-luk chok-fûng.

7Ngài yu khon-tó ngit-thèu hâ yû-têu khûng-hî ke sṳ:

8Yû ngìn kû-tân yit-sà, mò lai-é, ya mò hiûng-thi, chúng-he kûi-ngit lò-luk, chhṳ-chhiùng m̀-sṳt mân-chiuk só tet-tó ke chhòi-fu. Kì kóng: “Ngài sîn-sîn khú-khú, hî-sên hióng-su, to-tái he vi má-ngìn nè?” Liá ya he khûng-hî, ya tông chhôi-ko.

9Lióng-sà pí yit-sà kha-hó, yîn-vi lióng-sà ha̍p-chok háu-kó kha-hó.

10Yit-sà tiet-tó, nang-ngoi yit-sà cho-tet fù kì hong hí-lòi. Na-he kû-tân yit-sà, tiet-tó ke sṳ̀ mò-ngìn fù kì hong hí-lòi, kì chhiu tông chhôi-ko lé.

11Lióng-sà khiung-ha soi kha sêu-nôn, yit-sà chhṳ-kâ soi ngióng-voi sêu nè?

12Lióng-sà thòn-kiet nèn tá-yàng yit-sà ke kûng-kit, tân-thu̍k yit-sà tí-khong chhiu mò pá-ak. Sâm-kú ke sok-è mò án-kiak lâi-thôn.

13-14Tui kâm-ngiu̍k chhut-lòi ke heu-sâng ngìn yû khó-nèn cho vòng, chhut-sṳ̀n khiùng-khú ke ya yû khó-nèn cho vòng; khiùng-khú chúng-he yû chṳ-fi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ke heu-sâng ngìn, yàng-ko ngièn-ló ke sṳ̀ m̀-hén chiap-su khien-va ke ngong-tong vòng.

15Ngài fat-hien hėt chhai liá sṳ-kiên, yû yit thai-khiùn ngìn thèn-tén ke heu-sâng ngìn fát-thung; kì hong hí-lòi cho vòng, chiông khiu vòng von-thet.

16Liá-ke sîn vòng sûi-yèn yû phan-fap kón-lî chhin-tô ke ngìn-mìn; chúng-he heu-lòi ke ngìn hàn-he m̀ mân-yi kì ke thúng-chhṳ. Liá ya he khûng-hî, ya he chok-fûng.

Chhòn-tho Sû 5

M̀-hó Sùi-phien Hí-ngien

1Ngì to Song-ti ke sṳn-thien hi, oi kiún-sṳ́m chhṳ-kâ ke kiok-phu. Hàng-chhièn hi thâng-chhiùng Song-ti, kha yàng ke-têu mò mìn-phák sṳ-fî ke ngong-é só hien ke chi.

2Ngì khôi-choi chhièn oi siên sióng yit-ha, m̀-hó sùi-phien hiong Song-ti hí-ngien. Kì chhai thiên-táng, ngì chhai thi-song, só-yî ngì m̀-sṳ́ kóng án-tô fa.

3Sṳ-chhìn tô, mung chhiu tô; kóng tô, ngong-fa chhiu chéu chhut-lòi.

4Ngì hiong Song-ti hí-ngien, oi kiak-kiak vàn-ngien; yîn-vi Kì mò fôn-hí ngong-ngìn, só-yî Ngì hí-ngien chhiu oi vàn-ngien.

5Hí-ngien m̀-vàn, chhiu mók hí-ngien kha-hó.

6M̀-hó pûn ngì chhṳ-kâ ke fa hoi ngì fam-chhui, ya m̀-hó to Song-ti ke chi-sṳ́ mien-chhièn kóng ngì hí m̀-chhók ngien lé. Cho má-ke ngiâ Song-ti fat-khién nè? Cho má-ke pûn Kì fí-fái ngì sú só-cho ke kûng-chok nè?

7Pot-mung tô, kóng-fa tô, chhiòn-phu he khûng-hî; ngì chṳ́-oi kin-vi Song-ti.

Ngìn-sên ke Khûng-hî

8Ngì khon-tó chṳn-fú khî-fu khiùng-khú ngìn, mò yung kûng-tho khoán-thai kì-têu, m̀ chûn-chhung kì-têu ke khièn-li, ngì m̀-sṳ́ án chhók-kiâng. Tak-ke kôn-yèn chhiòn-phu yû pí kì thi-vi kha-kô ke chhai pó-fu kì, kì-têu tak-sà ya oi su hàn-kha kô ke kôn-yèn ke pó-fu.

9Mò-lun ngìn-mìn ya-he kiûn-vòng, chhiòn-phu oi kho thièn-thi ke chhut-sán lòi-tet li-yit.

10Oi-chhièn ke ngìn m̀-voi mân-chiuk kì ke chhòi-fu; sióng-oi fat-chhòi ke ngìn m̀-voi mân-chiuk kì ke sû-ngịp. Liá ya he khûng-hî.

11Ngì yėt hó-ngiak, kho ngì sṳ̀t-fan ke ngìn yėt tô. Ngì ke chhièn-chhòi tui ngì yû má-ke li-yit nè? Pûn ngì khon thin-thin.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Lò-thung ke ngìn mò-lun sṳt-tô sṳt-séu, hàn-he tông hó-soi; yû-chhièn ngìn ke fûng-fu tiên-to hoi kì soi m̀-lo̍k kau.

13Chhai ngit-thèu hâ ngài khon-tó yit-khien pî-chhám ke sṳ: Yû ngìn chit-chhùn chhièn-chhòi, fán-chón hoi-tó chhṳ-kâ.

14Sṳ-ngia̍p cho mò-sun, liáu-thet chhòi-fu, kiet-kó mò chhòi-sán liù-pûn chṳ-sûn.

15Kì chhak-sṳn lu-thí chhut mû-thôi, ya oi chhak-sṳn lu-thí to-chón hi. Mò-lun chhai-sṳ ngióng-pân lò-luk, má-ke tûng-sî ya tai m̀-chéu.

16Lia ya he tông pî-chhám ke sṳ. Lòi ke sṳ ngióng-pân, hi ke sṳ ya ngióng-pân. Chhâu-sîm lò-khú hi chok-fûng, to-tái yû má-ke ka-chhṳt nè?

17Chúng-he, kì yit-sên-ngìn chhai vû-am, yù-sèu chûng, yû tông-tô chhâu-fàn, phiang-thung, lâu pot-at.

18Ngài ke khon-fap he: Mî-hó ke ngìn-sên chhiu-he chhai Song-ti só-su tón-chhiam ke yit-sên chûng yû-hó sṳt, yû-hó lîm, hióng-su chhai ngit-thèu hâ lò-luk tet ke sṳn-kó; lia chhiu-he ngìn ke miang-yun.

19Na-he Song-ti su-pûn ngìn chhièn-chhòi sán-ngia̍p, pûn kì hióng-su, kì chhiu yin-tông chiap-su lia-ke fuk-fun, chhai lò-luk chûng fôn-hí khoai-lo̍k. Lia he Song-ti ke ên-su.

20Ki-yèn Song-ti pûn kì án fôn-hí khoai-lo̍k, kì m̀-sṳ́ kín-sèu chhṳ-kâ yit-sên ke ngièn-ngit.

Chhòn-tho Sû 6

1Ngài fat-hien chhai ngit-thèu hâ yû yit-hong pî-chhám ke sṳ chhûng-chhûng chak chhai ngìn sṳn-song.

2Song-ti su-pûn mêu-ngìn chhièn-chhòi, sán-ngia̍p lâu hó miàng-sâng, kì sióng-oi ke mò-khiam yit-hong, chúng-he Song-ti mò pûn kì hióng-su, fán-chón pûn sâng-fun-ngìn hióng-su. Lia he khûng-hî, ya he tông pî-chhám ke sṳ.

3Na-he yû-ngìn kiung yit-pak ke chṳ́-ńg, chhai-sṳ chhòng-su, chúng-he mò hióng-su tó má-ke fuk-fun, sí-heu yu mò tet-tó ôn-chong; ngài sióng, ke lau-thôi ke ô-nga-é hàn pí kì kha-yàng.

4Lau-thôi ke ô-nga-é hàn-màng chhut-se chhiu tiâm-tiâm-é chéu-thet, mò-ngìn ki-tet kì.

5Kì mò khon-ko ngit-thèu, má-ke ya m̀-tî; chúng-he kì pí ke-ngìn kha phìn-ôn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Ke mò hióng-su tó fuk-hi ke ngìn, chhiu-son sṳ̀t lióng-chhiên se, to-mî kám m̀-he ya oi hi khiung yit-ke só-chhai mâ?

7Ngìn vi-tó khiéu-puk lò-luk, chúng-he kì ke tú-sṳ́ m̀-voi mân-chiuk.

8Chhûng-mìn ngìn pí ngong-tong ngìn yû má-ke kha-yàng nè? Khiùng-ngìn chhai chung-ngìn mien-chhièn tî ngióng-pân lâu ngìn kâu-vông yû má-ke hó-chhu nè?

9Muk-chû khon-tó ke pí sîm-tú nong-sióng ke kha-yàng. Liá ya he khûng-hî, he chok-fûng.

10Só-yû chhùn-chhai ke tûng-sî chó chhiu yí-kîn ôn-miàng lé; ngài-têu tî ngìn he má-ke, kì mò fap-thu lâu pí chhṳ-kâ kha khiòng-thai ke siông-châng.

11Yîn-vi fa yét-tô chhiu yét khûng-hî, tui ngìn yû má-ke hó-chhu nè?

12Chhai liá tón-chhiam, khûng-hî, chhiu-chhiong yáng-è kîn-ko ke ngìn-sên chûng, má-ngìn tî tui kì chui yû ka-chhṳ̀t ke sṳ he má-ke nè? Kì sí-heu sṳ-kiên voi fat-sên má-ke sṳ, kám yû-ngìn nèn lâu kì kóng?

Chhòn-tho Sû 7

Chṳ-fi lâu Ngong-tong

1Hó miàng-sâng yàng-ko kui-chhung ke hiông-súi; sí-ngit pí sâng-ngit kha chhung-yeu.

2Hi sông-kâ yàng-ko hi phan hí-sṳ ke kâ-thìn; yîn-vi sí he tak-ke ngìn ke kiet-khiùk, sâng-ngìn oi chiông liá-sṳ piong chhai sîm-tú.

3Yù-sông yàng-ko fôn-seu; mien-hong sûi-yèn tai-tén sèu-yùng, chúng-he ngìn-sîm voi tet-tó hó-chhu.

4Chṳ-fi ngìn kha oi hi sông-kâ; ngong-ngìn chṳ́-sióng hi khoai-lo̍k ke kâ.

5Thâng chṳ-fi ngìn ke chit-phi, yàng-ko thâng ngong-ngìn ke chan-mî.

6Ngong-ngìn ke seu-sâng, chhiu-chhiong net-è chhai vo̍k-thèu hâ sêu ke pi̍t-po̍k sâng. Liá ya he khûng-hî.

7Chṳ-fi ngìn cha-khî phét-ngìn ke sṳ̀, kì chhiu pien-cho ngong-ngìn. Sû-mâi ngìn voi phai-fái ngìn-sîm.

8Hó-thèu put-yì hó-mî. Ngiûn-nai yàng-ko kiêu-ngau.

9Ngì ke sîm m̀-hó chho̍k-kip to fat-khién; su-hi liù chhai ngong-ngìn ke sîm-hiûng.

10 M̀-hó kóng: “Cho má-ke thèu-pái ke ngit-è pí liá-ha kha hó ko?”

Án-ngiòng mun he mò chṳ-fi ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Chụ-fi lâu chú-sán khiung-yong chhin hó, tui sâng-ngìn chhin yû ka-chhu̍t.

12Chụ-fi lâu kîm-chhièn khiung-yong voi pí-yim ngìn. Chúng-he chụ-fi voi pó-chhiòn chụ-fi ngìn ke sâng-miang; liá chhiu-he yû chụ-su̍t ke hó-chhu.

13Oi sṳ̂-sióng Song-ti ke chok-vì. Kì áu-vân ke, má-ngìn cho-tet sṳ́ kì pien-chhu̍t nè?

14Su̍-su̍ sun-li ke sṳ̀, ngì oi fôn-hí khoai-lo̍k; fam-nan ke sṳ̀, m̀-hó m̀ ki-tet: Hí-lo̍k lâu fam-nan lûng-chúng yû Song-ti ke chṳ́-yi. Mò ngìn tî chiông-lòi ke su̍ voi pien-cho ngióng-pân.

15Chhai khûng-hî ke ngìn-sên ngài khon-ko chhin-tô ke su̍. Hó-ngìn hàng-san, fán-chón chó-sí; fái-ngìn chok-ok, tiên-to chhòng-su.

16Hàng-san m̀-hó ko-thèu, ya m̀-hó chhûng-mìn ko-thèu, hoi-tó chhụ-kâ yû má-ke hó-chhu nè?

17 M̀-hó kín-cho fái-su̍, ya m̀-hó cho ngong-ngìn, án-chó sí cho-má-ke nè?

18Kin-vi Song-ti ke ngìn liá lióng-hong ngièn-chet lûng-chúng oi chûn-sú, m̀-hó tân-tân sú yit-hong.

19Chụ-fi pûn ngìn ke nèn-li̍t yàng-ko sàng-tú sṳ̍p-ke kôn-yèn ke nèn-li̍t.

20Su̍-song mò hó-ngìn yit-chhu̍t hàng-san yu m̀-su̍t fam-ko chhui.

21 M̀-hó chiông phe̍t-ngìn ke fa chhiòn-phu piong chhai sîm-tú; kiâng-pha ngì voi thâng-tó phu̍k-ngìn chu-ma ngì.

22Yîn-vi ngì sîm-tú tî, ngì ya su̍t chia̍p-chia̍p chu-ma phe̍t-ngìn.

23Ngài su̍t yung ngài ke chụ-fi chhụ-ko liá só-yû ke su̍. Ngài kiet-sîm chhìm-khiù chụ-fi, chúng-he chụ-fi hàn-he lì ngài tông-yén.

24Má-ngìn cho-tet chhìm-chhut sâng-miang ke yi-ngi nè? Liá he thet-chhṳ̂m, tông-nàn liáu-kié.

25Ngài yit-sîm yit-yi oi tî, oi ngiên-kiu, oi chhìm chụ-fi lâu van-su̍ ke lî-yù; ngài yu oi liáu-kié sià-ok, vù-tî, ngong-tong lâu tiên-khòng.

26Ngài fat-hien ke fu-ngìn-kâ pí sí hàn-kha tet-ngìn-kiâng: Kì ke oi-chhìn chhiong ham-chiáng, chhiong lò-mióng; kì ke sú chhiong só-lien án-ngiòng nám-tén ngì. Song-ti só fôn-hí ke ngìn chhiu voi thot-lì kì ke sú, chúng-he yû-chhui ke ngìn voi pûn kì chhàn-tó.

27Chhòn-tho-chá kóng: Liá he ngài chhìm tap-on ke sṳ̀, yit-si̍t yit-si̍t-é fat-hien chhut-lòi ke.

28Ngài sióng-oi chhìm-chhut khì-thâ ke tap-on, chúng-he chhìm m̀-tó. Yû-ngìn kóng: “Chhai yit-chhiên ke nàm-ngìn chûng, ngài chhìm-tó yit-ke

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chụn-chhṳt ke ngìn, chúng-he chhai ńg-ngìn chûng, yit-ke ya chhìm m̀-tó.”

29Chúng-he, ngài só hȯk-tó ke chṳ́-yû yit-khien sṳ: Song-ti só chho ke ngìn pún-lòi he chụn-chhṳt ke, chúng-he kì-têu sióng-chhut chhin-tô kúi-kie.

Chhòn-tho Sû 8

1Má-ngìn chhiong chụ-fi ngìn nè? Má-ngìn tî sṳ-chhìn ke yi-ngi? Ngìn ke chụ-fi sṳ́ kì ke mien voi fat-kông, ya sṳ́ kì ke hi-chụt kói-pien.

Fu̍k-chhiùng Kiûn-vòng

2Oi chûn-sú vòng ke min-lin; liá he ngì hiong Song-ti hí-ngien ko ke.

3M̀-hó sùi-phien lì-khôi vòng ke mien-chhièn, ya m̀-hó lâu kì chok-tui, yîn-vi vòng cho-tet sùi-yi cho-sṳ.

4Vòng ke fa tông-yû khièn-piang, má-ngìn kám mun kì kóng “Ngì cho má-ke?”

5Chûn-chhiùng kì ke min-lin, chang yû ôn-chhiòn. Chhûng-mìn ngìn tî cho-sṳ ke sṳ̀-kî lâu fông-fap.

6Sûi-yèn ngìn ke khú-nan chhûng-chhûng ap chhai kì ke sṳn-hong, kok-yong sṳ chhiòn-phu yû sṳt-tông ke sṳ̀-kî lâu fông-fap.

7Mò-ngìn tî chiông-lòi voi fat-sên má-ke sṳ, ya mò-ngìn yû phan-fap lâu kì kóng.

8Mò-ngìn cho-tet chóng-kón sâng-miang ke hi, ya mò-ngìn cho-tet kiet-thin chhṳ-kâ ke sí-khì; yîn-vi sâng-sí he ngìn mò-fap sám-khôi ke chan-chên; fái-ngìn yung sià-ok me mò-fap kiu chhṳ-kâ.

Fái-ngìn lâu Chụn-chhṳt Ngìn

9Ngit-thèu hâ fat-sên ke yit-chhiet sṳ, ngài chhiòn-phu yû hi khon, ya yung-sîm ngiên-kiu. Yû-têu ngìn yû-khièn yû-sṳ, nang-ngoi yû-têu ngìn pûn kì-têu kón to chhin kân-khú.

10Ngài khon-tó fái-ngìn sí-heu hàn-he tet-tó mài-chong. Kì-têu sên-chhièn chhut-ngi̍p sṳn-só; sí-heu ngài thâng-tó ngìn chhai kì-têu chok-ok ke só-chhai ô-nó kì-têu. Liá ya he khûng-hî.

11Cho má-ke sṳ-kiên ngìn án thai-tám fam-chhui? Yîn-vi chhui mò ngiàm-sṳ̀ su-tó hìn-fa̍t.

12Chhui-ngìn sûi-yèn fam-chhui yit-pak pái, hàn-he sṳt-to chhin chhòng-miang, ngài khok-sṳt siông-sin: “Kin-vi Song-ti ke ngìn voi fàm-sṳ sun-li;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13chúng-he chok-ok ke ngìn mò fuk-hi. Kì-têu ke sâng-miang chhiong yáng-è; kì-têu voi yêu-chat, yîn-vi kì-têu m̀ kin-vi Song-ti.”

14Sṳ-kiên hàn-yû yit-khien khûng-hî ke sṳ: Yû-sṳ̀, ngi-ngìn su-tó fái-ngìn yin-kôi su ke chit-fa̍t; fái-ngìn fán-chón tet-tó ngi-ngìn yin-tet ke po-sóng. Ngài kóng, liá ya he khûng-hî.

15Só-yî, ngài ngin-vì ngìn yin-kôi hióng-lo̍k; yîn-vi chhai ngit-thèu hâ kì só-yû ke fôn-lo̍k chhiu-he lîm-sṳ̍t lâu hióng-su. Liá he ngìn chhai Song-ti só-su tón-chhiam ke sâng-miang chûng, lò-luk só tet-tó ke yit-si̍t-é hióng-su.

16Ngài chôn-sîm chûi-khiù chṳ-fi, sióng-oi ngiên-kiu sṳ-kiên só fat-sên ke sṳ, ke-sṳ̀ ngài tî, ngìn chhiu-son ngit-ya sṳ̂-sióng,

17ya mò phan-fap mìn-pha̍k Song-ti ke chok-vì. Kì mò-lun ngióng-pân ngiên-kiu, sióng-oi tî chhai ngit-thèu hâ só fat-sên ke sṳ, ya chhìm m̀-tó tap-on. Chṳ-fi ngìn láu-tó chhṳ-kâ chhin tî, khì-sṳ̍t pin m̀-tî.

Chhòn-tho Sû 9

1Ngài yit-chhṳ̍t ngiên-kiu liá yit-chhiet, khon-chhut ngi-ngìn lâu chṳ-fi ngìn pin kì-têu ke hàng-vì chhiòn-phu chhai Song-ti ke sú-chûng; to-tái he oi-siak ya-he yen-hen, me mò-ngìn tî.

2Só-yû ke sṳ chhiòn-phu he khûng-hî, yîn-vi tak-sà yû khiung-yong ke miang-yun: Mò-lun he ngi-ngìn ya-he put-ngi ke ngìn, hó-ngìn ya-he fái-ngìn, khièn-sṳ̀n ke ya-he mò khièn-sṳ̀n ke, hien-chi ke ya-he mò hien-chi ke, chhiòn-phu khiung-yong. Hó-ngìn só tù-tó ke mò yit-thin pí chhui-ngìn hó; fat-sṳ ke mò yit-thin pí kiâng fat-sṳ ke kha-hó.

3Tak-sà ke miang-yun khiung-yong; liá ya he ngit-thèu hâ só fat-sên yit-khien mò kûng-tong ke sṳ. Ngìn hàn-sâng ke sṳ̀, sîm-tú chhûng-mân sià-ok lâu tiên-khòng, to-mî chhiòn-phu sí-thet.

4Mò-lun má-ngìn, hàn-sâng ke chṳ-séu hàn-yû hî-mong; hàn-sâng ke kiéu-è pí sí-thet ke sṳ̂-é kha-hó.

5Hàn-sâng ke ngìn tî kì-têu voi sí; sí-thet ke ngìn má-ke tû m̀-tî. Kì-têu m̀-voi chai tet-tó chióng-sóng; kì-têu ke miàng mò-ngìn voi ki-tet.

6Kì-têu ke oi-siak, yen-hen, hàn-yû chhit-tu, lûng-chúng lâu kì-têu khiung-ha sêu-sṳ̍t. Chhai ngit-thèu hâ só fat-sên ke sṳ, kì-têu yún-yén mò-fun lé.

7Hi â, fôn-fôn hí-hí hi sṳ̍t-fan, khoai-khoai lo̍k-lo̍k hi lîm-chiú; yîn-vi Song-ti yí-kîn fôn-hí chiap-na̍p ngì ke kûng-chok.

8Oi chok pha̍k-chhiang ke sâm-fu, thèu-nà oi sòng-sòng kò-yù.

9Chhin ngì yit-sên khûng-hî ke ngit-è, chhiu-he Song-ti su-pûn ngì chhai ngit-thèu hâ ke ngit-è, lâu ngì só-siak ke pû-ngiòng hióng-su ngìn-sên ke

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

khoai-lo̍k, yîn-vi liá he ngì chhai ngit-thèu hâ lò-luk só yin-kôi tet ke fuk-fun.

10Ngì mò-lun cho má-ke sṳ, oi sat-mâng cho; yîn-vi ngì só oi hi ke yîm-kiên mò kûng-chok, mò kie-va̍k, mò chṳ-su̍t, ya mò chṳ-fi.

11Ngài yu fat-hien yit-khien sṳ: Chhai ngit-thèu hâ, chhin voi chéu ke ngìn mò yit-thin tet-chióng, yúng-sṳ mò yit-thin tá-yàng, chṳ-fi ngìn mò yit-thin yû fan su̍t, chîn-mìn ngìn mò yit-thin hó-ngiak, yû ho̍k-mun ke ngìn mò yit-thin chhô thai-vi. Sṳ-kî lâu yun-hi kiet-thin yit-chhiet.

12Mò-ngìn tî chhṳ-kâ ke sṳ-kî lâu yun-hi. Chhiu-chhiong ǹg-è pûn ǹg-mióng mióng-tó, tiâu-é pûn mióng-è chok-tó, chhiòn-mò sióng-tó ke sṳ, fái-yun fut-yèn lìm-thèu.

Chṳ-fi Yàng-ko Ngong-tong

13Ngài yu khon-tó ngit-thèu hâ yit-khien yû-koân chṳ-fi ke sṳ, kám-kok tông yû yi-sṳ.

14Yû yit-chho mò kí-tô ngìn he̍t ke se-sàng, yû yit-ke khiòng-koet ke vòng lòi kûng-kit; kì pâu-vì ke-sàng, hí kô-kô ke thú-tôi lòi kûng-tá, chún-phi pho-sàng.

15Sàng-tú yû yit-ke ngìn tông-khú, chúng-he tông-yû chṳ-fi, kì yung chṳ-fi kié-kiu ke-sàng. Chúng-he, mò-ngìn ki-ngiam kì.

16Ngài sòng-sòng kóng, chṳ-fi yàng-ko vú-li̍t, chúng-he khiùng-ngìn ke chṳ-fi su méu-sṳ, kì ke fa mò-ngìn oi thâng.

17Khì-su̍t, thâng chṳ-fi ngìn se-sâng kóng kí-ki fa, yàng-ko thâng ngong-tong ke thúng-chhṳ-chá thai-sâng hêm.

18Chṳ-fi voi pí vú-hi yû kien-thai ke sṳ̀n-chhiu; chúng-he yit-ke chhui-ngìn voi pho-fái chhin-tô hó-sṳ.

Chhòn-tho Sû 10

1Sí vû-yìn sṳ́ kûi-âng ke hiông-súi chhu-thet; yit-si̍t-é ngong-tong voi pho-fái chṳ-fi lâu chûn-yùng.

2Chṳ-fi ngìn ke sîm-kôn chṳn-chhṳ̍t; ngong-tong ngìn ke sîm-sṳ́ phiên-chhâ.

3Ngong-tong ngìn liền hàng-lu ke sṳ̀ ya mò thin-sin, thai-kâ yit-ha chhiu khon-chhut kì ke ngong-tong.

4Na-he chóng-khièn-chá tui ngì fat-khién, m̀-hó lì-khôi ngì ke chṳt-vi; ngì na lâng-chhin vûn-fò, chhiu-son ngiàm-chhung ke ko-su̍t ya voi tet-tó sa-miên.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Ngài yu khon-tó ngit-thèu hâ yit-khien mò kûng-tong ke sṳ, liá he thúng-chhṳ-chá ke m̀-chhȯk:

6Kì pûn chhin-tô ngong-tong ngìn chhô kô-vi; fu-chiuk ke ngìn fán-chón chhô tâi-vi.

7Ngài khon-tó nù-chhòi khì-mâ, vòng-chṳ́ fán-chón chhiong nù-chhòi hàng-lu.

8Yet ham-chiáng ke, chhṳ-kâ yû khó-nèn tiet lȯk-hi; chhak vì-chhiòng ke, yû khó-nèn pûn thu̇k-sà ngâu-tó.

9Tá-sa̍k ke, yû khó-nèn pûn sa̍k-thèu sông-tó; pho-chhèu ke, yû khó-nèn pûn chhèu-sak tá-sông.

10Pú-thèu thun-thet na mò nò-li, chhiu oi sṳ́ kha-thai li̇t; yung chṳ-fi cho-sṳ, chang voi sṳ̀n-kûng.

11Màng ngiam-chu chhiu pûn-sà ngâu-tó,

án-ngiòng ngiam-chu yû má-ke yung nè?

12Chṳ-fi ngìn ke fa tai-lòi ên-fi; ngong-tong ngìn ke fa hoi-sí chhṳ-kâ.

13Ngong-tong ngìn yit khôi-choi chhiu kóng ngong-fa, kóng to-mî he hoi ngìn ke tiên-fa.

14Ngong-tong ngìn kóng tông-tô fa; chúng-he ngìn m̀-tî chiông-lòi voi yû má-ke sṳ, kì ko-sṳ̀n yî-heu ke sṳ má-ngìn yû phan-fap lâu kì kóng nè?

15Ngong-tong ngìn piang-miang cho-se, lièn ngi̇p-sàng ke lu ya m̀-tî.

16Kiûn-vòng hàn-se, thai-sṳ̀n tá-chó chhiu yen-lȯk, koet-kâ chhiu yû châi-fo lé.

17Kiûn-vòng he chûn-kui ke ngìn, kôn-yèn cheu-sṳ lîm-sṳ̀t pú-chhûng thí-li̇t, m̀-voi chiú-chui, ke koet-kâ chhiu yû fuk-hi lé.

18Yîn-vi lân-sṳ́, vuk-táng voi lap-thet; yîn-vi sú-lân, vuk chhiu voi leu.

19Pài yèn-si̇t sṳ́ ngìn fôn-seu, sṳ̀t mî-chiú sṳ́ ngìn khoai-lȯk, yû-chhièn nèn sṳ́ van-sṳ thûng.

20 M̀-hó phî-phìn kiûn-vòng, sîm-tú koai-yen ya cho-m̀-tet; lièn chhai fòng-kiên tú ya cho-m̀-tet chu-ma yû-chhièn ngìn. Khûng-chûng ke tiâu-é voi chiông ngì ke fa chhòn chhut-hi, yû yi̇t-kap ke voi chiông ngì ke fa po chhut-lòi.

Chhòn-tho Sû 11

Chṳ-fi Ngìn ke Só-cho

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Oi chiông ngì ke liòng-sṳt ve chhai súi-mien, yîn-vi chiông-lòi voi sû chón-lòi.

2Oi chiông ngì ke ngiak fûn-cho chhit-fun, ya-he pat-fun, yîn-vi ngì m̀-tî chhai liá sṳ-song voi tù-tó má-ke châi-fo.

3Su-é mò-lun hiong-nàm hiong-pet vang-hâ, vang-to nai-vi, chhiu piong chhai ke-vi. Yùn ke súi-hi chhûng-chiuk, yí chhiu lo̍k hâ-lòi.

4Na-he ngì oi tén fûng-thiàu yí-sun chang lòi kâng-chung, ngì chhiu m̀-sṳ́ ve-chúng, ngì ya m̀-voi yû-hó sû-kot.

5Fûng-chhôi ke lu-sien ngì m̀-tî; ngì ya mò phan-fap tî ô-nga ngióng-pân chhai fu-ngìn-kâ ke tú-sṳ́ sṳn-hìn; ngì hàn-kha mò phan-fap mìn-phák chhóng-chho van-vu̍t ke Song-ti ngióng-pân kûng-chok.

6Ngì chêu-sṳn am-pû chhiòn-phu oi hi ve-chúng; yîn-vi ngì m̀-tî só ve ke chúng he m̀-he chhiòn-phu voi sâng, ya m̀-tî chêu-sṳn-thèu ve ke voi pí am-pû-thèu ve ke kha-hó, ya-he khiung-yong.

7Kông he chhin hó, khon tet-tó ngit-kông he ngióng-pân khoai-lo̍k â!

8Ngìn sṳt kí-tô se, chhiu cho-tet hióng-su kí-tô ngièn. Chúng-he oi ki-tet, sí-heu ke vû-am hàn-kha chhòng. Chiông-voi lòi ke sṳ chhiòn-phu he khûng-hî.

Khien-va Heu-sâng Ngìn

9Heu-sâng ngìn nâ, khoai-lo̍k ko ngì ke chhiâng-chhûn! Kón hàn heu-sâng fôn-hí khoai-lo̍k â! Cheu ngì sîm só-sióng lâu muk-chû só-khon ke hi cho ngì fôn-hí ke sṳ! Chúng-he oi ki-tet, Song-ti oi cheu ngì só-yû ke hàng-vì sṳ́m-phan ngì.

10Só-yî ngì oi tui sîm-tú chhù-thet fàn-lò, tui ngiuk-thí chhù-thet thung-khú, yîn-vi heu-sâng lâu chhiâng-chhûn he khûng-hî ke.

Chhòn-tho Sû 12

1Kón ngì hàn heu-sâng, sôi-ló ke ngit-è hàn-màng to, chhiu-he ngì kóng: “Cho-ngìn chhiòn mò sên-chhi” ke-têu ngièn-ngit màng-to yî-chhièn, oi ki-tet chhóng-chho ngì ke Chú.

2Ngit-thèu, kông-mìn, ngie̍t-kông, sên-sṳn hàn-màng pien vû-am, yí heu ke yùn hàn-màng to-chón-lòi ke sṳ, ngì oi ki-tet Kì.

3Ke-sṳ, chóng-vuk ke ngìn voi pi̍t-pi̍t-chhat, khiòng-chong ke ngìn ya voi pien kû-yêu;

âi mo-sa̍k ke fu-ńg kám-séu chṳ-to thìn-kûng, tui chhûng-mùn khon chhut-hi ke voi mùng-mùng khon m̀ chhîn-chhú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Kiê-lu ke mùn chhiòn-phu koân-tén;

âi mo-sa̍k ke sâng ya-he se-â-moi-é chhong-kô ke sâng kín-lòi kín se sâng. Chúng-he vuk-yàm-tiâu yit chhut-sâng, ngìn chhiu siáng.

5Ngìn m̀-kám sông kha-kô ke só-chhai, ya tông-kiâng lu-hong ke ngùi-hiám. Lâng-thiên hen-su khôi pha̍k-fâ, chhó-máng thiau m̀ thîn-thûng, ngìn mò pan-tiám sin-yu̍k, chhiòn mò phan-fap lé. Tak-sà chhiòn-phu kín-lòi kín-khiûn yún-yén ke kâ-hiông, ke-sṳ̀, sung-chong ke ngìn voi chhai kiê-hong lòi-lòi hi-hi.

6To ke-sṳ̀, chhiu-chhiong ngiùn lien-é pâng thôn-thet, kîm-vón tá lan-thet, chhièn-súi sùn ke súi-âng-é tá lan-thet, thiên-chhâ ya chhai chiáng-sùn tè̍p lan-thet,

7ngìn ke sṳ̂n-thí voi kûi-vàn nài-thú, lìn-fùn voi kûi-chón su sâng-miang ke Song-ti.

8Chhòn-tho-chá kóng: Khûng-hî, khûng-hî, van-sṳ chhiòn-phu he khûng-hî.

Kiet-lun

9Chhòn-tho-chá m̀ tân-chhiang chhṳ̂-kâ yû chṳ̂-fi, kì hàn ki-siu̍k chiông chṳ̂-sṳt kau-thô ngìn-mìn. Kì ngiên-kiu, kháu-chhà pin phiên-si̍p chhin-tô chṳ̂m-ngièn.

10Chhòn-tho-chá chhìm-chhut kit-li ngìn-sîm ke fa, yung-sîm chiông sṳ̂-su̍t siá hâ-lòi.

11Chṳ̂-fi ngìn só-kóng ke fa voi chit-phi, kón-kau ngìn, chhiu-chhiong yû-net ke mu̍k-chhóng; kì-têu phiên-si̍p ke chṳ̂m-ngièn chhiu-chhiong tâng-to hèn-hèn ke tâng-é án kiên-ku, chhiòn-phu he thai mu̍k-chá Song-ti só-su ke.

12Heu-sâng ngìn â, hàn-yû yit-khien sṳ ngì oi liù-yi: Siá-sû yún-yén siá m̀-voi thet; sû thu̍k thet-tô, sṳ̂n-thí voi tông-khioi.

13Ngài ke fa chhiòn-phu kóng-so̍t lé, chúng-kóng yit-ki: Oi kin-vi Song-ti, kiún-sú Kì ke min-lin, yîn-vi liá he tak-ke ngìn yin-kôi chhin ke ngi-vu.

14Ngài-têu só-cho ke yit-chhiet, mò-lun hó-fái, lièn khong-tén mò-ngìn tî ke sṳ, Song-ti chhiòn-phu oi sṳ́m-phan.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Ngâ-kô

Ngâ-kô 1

1Só-lò-mùn ke sṳ̍-kô, he sṳ̍-kô chûng chui chiâng ke sṳ̍-kô.

Thi-yit Sú
(Sîn-ngiòng)

2Ngien kì yung kì ke choi-sùn chîm ngài! Ngì ke oi-chhìn pí hó-chiú kha-hiông.

3Ngì ke sṳ̍n-thí yû hiông-kâu ke hiông-mi; ngì ke miàng chhiong hiông-kâu fat-chhut chhîn-hiông, tông-yèn se-moi-é chhiòn-phu án oi-mu ngì.

4Ngien ngì khiên-tén ngài, ngài-têu kiak-kiak lòi-hi chéu; cho ngài ke kiûn-vòng, thu ngài ngi̍p ngì ke kiên-fòng. Ngài-têu oi khiung-ha lòi hióng-su fôn-hí khoai-lo̍k; yû ngì ke oi-chhìn, ngài kha-yàng hióng-su hó-chiú. Nàn-koai se-moi-é chhiòn-phu án oi-mu ngì!

5Yâ-lu-sat-lâng ke se-moi-é â, ngài sûi-yèn kha vû, chúng-he tông-chiâng, chhiong Kî-tha̍t ke vû yòng-mô chong-phùng, chhiong Só-lò-mùn kiûng-chûng ke pu-liàm.

6 Ṁ-hó yîn-vi ngài án vû chhiu khon-khiâng ngài, he ngit-thèu chiông ngài sai-to án vû ke â! Yîn-vi ngài khiung-ôi ke hiûng-thi hiong ngài fat-khién, kâm ngài chhai phù-thò-yèn kûng-chok, ngài lièn chhṳ̍-kâ ke phù-thò-yèn sa mò cheu-ku tó!

7Ngài ke oi-ngìn â, chhiáng lâu ngài kóng, ngì chhai nai-vi chóng-yòng? Tông-chu chhai nai-vi pûn yòng hiet-khun? Ngài cho má-ke oi chhai ngì thùng-phân ke yòng-khiùn sùn, chhiong êm-tén mien-sâ ke ngìn kín chhìm ngì nè?

(Sîn-lòng)

8Chui-chiâng ke se-moi-é â, ngì na ṁ-tî ke só-chhai, thèn yòng-khiùn ke kiok-chiak hi, chhai chóng-yòng ke chong-phùng sùn, pûn ngì ke sân-yòng sṳ̍t chhó.

9Ngài ke chhìn-moi â, ngì chhiong Âi-khi̍p-vòng chan-chhâ ke chun-mâ án-chiâng.

10Ngì lióng-phién ke mien-kap-lón yîn-vi koa ngí-vàn fî-sòng chiâng, kiáng-kîn tai-tén pha̍t-lien ya chhin-chiâng.

11Ngài-têu lòi vi ngì tá kîm lien-é, vi ngì siông ngiùn-è ke chông-sṳt-phín.

(Sîn-ngiòng)

12Ngài ke kiûn-vòng chhô-si̍t ke sṳ̀, ngài ke hiông-súi fat-chhut hiông-mi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ngài ke chhìn-lòng sòng-sòng kho chhai ngài ke hiûng-chhièn; kì chhiu-chhiong ngài tai-tén yit-thoi mu̍t-yo̍k án-hiông.

14Ngài ke chhìn-lòng chhiong yit-chhon fung-siên-fâ, khôi chhai Yún-Kî-tí ke phù-thò-yèn tú.

(Sîn-lòng)

15Ngài ke chhìn-moi â, ngì sṳ̍t-chhai fî-sòng chiâng! Ngì ke muk-chû chhiong ngie̍t-kap-è án vûn-yù.

(Sîn-ngiòng)

16Chhìn-lòng â, ngì tông sṳ̂-vùn, tông tet-ngìn-siak! Ngài-têu cho-tet yung chhiâng-chhó lòi-chún mìn-chhòng,

17yung hiông-pak-su cho vuk-táng ke tung-liòng, yung chhiùng-su chún-cho vuk-táng ke kok-è.

Ngâ-kô 2

1Ngài he Sâ-lùn ke mòi-kui-fâ, he sân-lak tú ke pak-ha̍p-fâ.

(Sîn-lòng)

2Ngài ke chhìn-moi chhai ke-têu se-moi-é tông-chûng, chhiu-chhiong net-teu tú ke yit-lùi pak-ha̍p-fâ.

(Sîn-ngiòng)

3Ngài ke chhìn-lòng chhai nàm-ngìn tông-chûng, chhiu-chhiong su-nà tú ke phìn-kó-su; ngài fôn-hí chhô chhai kì ke su-yáng hâ, kì ke kó-chṳ́ tông-thiàm, ha̍p ngài khiéu-mi.

4Kì tai ngài ngi̍p kì yen-fi ke thâng-hâ, chhai ngài táng-kô yû oi-chhìn ke khì-è.

5Khiù ngì yung phù-thò-kôn lòi pú ngài ke ngièn-hi, ya yung phìn-kó lòi fî-fu̍k ngài ke chîn-sṳ̀n, yîn-vi ngài chho̍k-tó siông-sṳ̂-phiang ô!

6Kì yung chó-sú thok-tén ngài ke thèu-nà, yung yu-sú nám-tén ngài.

7Yâ-lu-sat-lâng ke se-moi-é â, chhiáng tap-yin ngài, chhiáng chṳ́-tén lìn-yòng lâu lu̍k-mà fat-sṳ; mo̍k chhàu ngài-têu, m̀-hó met-sa ngài-têu, pûn ngài-têu ke oi-chhìn chhṳ-yù fat-chán.

Thi-ngi Sú
(Sîn-ngiòng)

8Thâng â! Ngài chhìn-lòng ke sâng! Khon â! Kì phàn-sân ko-liâng hiong ngài chéu lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Ngài ke chhìn-lòng chhiong lìn-yòng, chhiong se lu̍k-é. Kì khî-tén, chhai ngài vuk-hâ ke piak heu-poi; kì tui chhûng-mùn ngoi-poi khon ngi̍p-lòi, tui chhûng-kak-é hiong tî-poi thêu-khon.

10Ngài ke chhìn-lòng lâu ngài kóng-fa:

(Sîn-lòng)

Hong-hí-lòi ô, ngài ke chhìn-moi â! Ngài ke mî-ngìn, lâu ngài khiung-ha lòi-hi ô!

11Ngì khon, hòn-tûng yí-kîn ko-thet lé; lo̍k-yí ke sṳ̍-chiet ya ko-thet lé.

12Chhai yâ-ngoi pak-fâ yí-kîn chhin khôi; tiâu-é chhong-kô ke sṳ̍-chiet to lé, thièn-yâ thâng tet-tó pân-kiêu ke sâng.

13Vù-fâ-kó khôi-sṳ́ siuk lé; phù-thò-su ya khôi-fâ fat-chhut hiông-mi lé. Hong-hí-lòi ô, ngài ke chhìn-moi â! Ngài ke mî-ngìn, lâu ngài khiung-ha lòi-hi ô!

14Ngài ke ngie̍t-kap-è â, ngì lì ngài án yén, chhiong chhai ngàm-sa̍k ke lùng-tú yit-yong; pûn ngài khon ngì ke mien, pûn ngài thâng ngì ke sâng; yîn-vi ngì ke mien chhin-chiâng, ngì ke sâng me tông hó-thâng.

(Sîn-ngiòng)

15Oi chok fù-lì, chhiu-he ke-têu fí-fái phù-thò-yèn ke se fù-lì, yîn-vi ngài ke phù-thò-su tú-tú tông khôi-fâ!

16Ngài ke chhìn-lòng su̍k ngài, ngài ya su̍k kì. Kì chhai pak-ha̍p-fâ tông-chûng chóng yòng-è,

17tén-to chhîn-chó ke liòng-fûng chhôi-lòi, vû-am chhiam-chhiam-é lì-khôi ke sṳ̀. Ngài ke chhìn-lòng â, hó chón-hi lé, chhiu-chhiong Pí-thi̍t-sân táng ke lìn-yòng, ya-he se lu̍k-é chéu-tén chón-hi.

Ngâ-kô 3

1Ngài am-pû-thèu soi chhai mìn-chhòng táng, chhìm ngài ke oi-ngìn; ngài chhìm kì, chúng-he chhìm m̀-tó.

2Ngài sióng: “Ngài oi hong-hí-lòi hàng-theu ke-sàng, chhôn-ko thai-kiê séu-hong, hi chhìm ngài ke oi-ngìn.” Ngài chhìm kì, chúng-he chhìm m̀-tó.

3Sàng-tú ke-têu sùn-lò chóng-kâng ke ngìn tù-tó ngài, ngài chhiu mun: “Ngì-têu yû khon-tó ngài ke oi-ngìn mò?”

4Ngài yit lì-khôi kì-têu, chhiu chhìm-tó kì. Ngài chiông kì lâi-tén, m̀-hén piong kì chéu, yit-chhu̍t tai kì ngi̍p ngâ-mê ke vuk-hâ, chui-mî ngi̍p-to ngài chhut-se ke fòng-kiên.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Yâ-lu-sat-lâng ke se-moi-é â, chhiáng tap-yin ngài, chhiáng chṳ-tén lìn-yòng lâu lu̍k-mà fat-sṳ; mo̍k chhàu ngài-têu, m̀-hó met-sa ngài-têu, pûn ngài-têu ke oi-chhìn chhṳ-yù fat-chán.

Thi-sâm Sú
(Sîn-ngiòng)

6Ke tui khóng-yâ sông-lòi, khon chhiong yên-chhû, yung sên-lî ngìn mai ke nen-hiông lâu mu̍t-yo̍k hiûn-to hiông-hiông ke, he má-ngìn nè?

7Khon nâ, ke he Só-lò-mùn ke khieu-é, si-vì yû liuk-sṳ̀p ke sṳ-pîn pó-fu, he Yî-set-lie̍t chui yû-siu ke yúng-sṳ.

8Kì-têu chhiòn-phu tông voi sṳ́-kiam; kì-têu lûng-chúng tông voi siông-chhṳ̀. Tak-sà yêu-kiên phi-tai li-kiam, fòng-phi am-pû-thèu ke ngùi-hiám.

9Só-lò-mùn-vòng yung Lì-pâ-nun ke su-é, vi chhṳ-kâ chṳ-chho khieu-é.

10Khieu-é ke chhû-é yung ngiùn-è cho ke, khieu-tái yung kîm-é cho ke; chhô-thiap yung chṳ́-set ke liau-é cho ke, he Yâ-lu-sat-lâng se-moi-é yung oi-chhìn chṳt hí-lòi ke.

11Siak-ôn ke se-moi-é â, lòi khon Só-lò-mùn-vòng! Kì thèu-nà tai-tén kôn-miên, he kì kiet-fûn ke-ngit, kì fôn-hí khoai-lo̍k ke-ngit, kiâ-mê vi kì tai ke.

Ngâ-kô 4

(Sîn-lòng)

1Ngài ke chhìn-moi â, ngì sṳt-chhai fî-sòng chiâng! Ngì ke muk-chû chhai mien-sâ heu-poi chhiong ngie̍t-kap-è án vûn-yù. Ngì ke thèu-nà-mô chhiong yit-khiùn vû sân-yòng, tui Kî-lie̍t sân-táng kín hàng-tén hâ-lòi ke yong.

2Ngì ke ngà-chhṳ́ chhiong chang chién-ko mô ke yòng, chhiòn-phu sé-to phá̍k-chhiang phá̍k-chhiang sông-lòi; kì-têu sûng-sûng tui-tui phài-tén, yit-kî ngà-chhṳ́ tû mò khiet-thet.

3Ngì ke choi-sùn chhiong fùng-set ke sṳ́-tai, khôi-choi kóng-fa ke sṳ̀ chhin tet-ngìn-siak. Ngì lióng-phién ke mien-kap-lón chhai mien-sâ heu-poi, fùng-yun to chhiong fûn-cho lióng-sak ke sá̍k-liù.

4Ngì ke kiáng-kîn chhiong Thai-ví ke kô-thap, hí-to tông kiên-ku yu fî-sòng kô-kui; ngì ke kiáng-kîn só koa-tén ke phá̍t-lien, chhiu-chhiong kûi-chhiên chak yúng-sṳ ke tún-phài.

5Ngì ke lióng-lia̍p nen-kû chhiong yit-tui se lu̍k-é, chhiong sûng-sâng ke lìn-yòng chhai pak-ha̍p-fâ tông-chûng sṳt-chhó.

6Ngài oi hi mu̍t-yo̍k sân, to nen-hiông kông táng-kô, tén-to chhîn-chó ke liòng-fûng chhôi-lòi, vû-am chhiam-chhiam-é lì-khôi ke sṳ̀.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngài ke chhìn-moi â, ngì sṳt-chhai chhin-chiâng! Ngì vàn-chhiòn mò yit-sit khiet-tiám!

8Ngài ke sîn-ngiòng â, chhiáng lâu ngài khiung-ha lì-khôi Lì-pâ-nun-sân, lâu ngài khiung-ha tui Lì-pâ-nun hâ-lòi. Chhiáng ngì kiak-kiak tui Â-mâ-nâ ke sân-táng, tui Sṳ-nì-ngí-sân lâu Het-mùn-sân hâ-lòi, chhiu-he sṳ-é lâu pau-é hèt ke só-chhai.

9Ngài ke â-moi, ngài ke sîn-ngiòng â, ngì ke muk-chû yit tá ngién-koái, ngì kiáng-kîn ke phát-lien yit yèu, ngài ke fùn chhiu pûn ngì kiêu-chéu lé!

10Ngài ke â-moi, ngài ke sîn-ngiòng â, ngì ke oi-chhìn sṳt-chhai chhin-thiàm. Ngì ke oi-chhìn pí chiú hàn-kha hiông; ngì kò-yù ke hiông-mi yàng-ko só-yû ke hiông-liau.

11Ngài ke sîn-ngiòng, ngì ke choi-sùn thiàm-to chhiong phûng-thòng; ngì ke sát-mà yû phûng-thòng lâu nen ke mi-tho. Ngì sâm-fu ke hiông-hi chhiong Lì-pâ-nun ke hiông-hi.

12Ngài ke â-moi, ngài ke sîn-ngiòng, ngì chhiong he só-tén ke fâ-yèn, vì-tén ke chiáng, fûng-thet ke chhièn-ngièn.

13Yèn-chûng kó-chṳ́-su chhin-tô, yû sák-liù-su kiet chhin-chiâng ke kó-chṳ́; yû fung-siên-fâ, nâ-thát-su,

14yû nâ-thát, fân-fùng-fâ, chhông-phù, ngiuk-kui, lâu tak-yong nen-hiông-muk, hàn-yû mut-yók, chhṳ̀m-hiông, lâu kok-chúng kô-kui ke hiông-liau.

15Ngì he yèn-chûng ke chhièn-súi, he yúng-chhut ke chiáng-súi, he tui Lì-pâ-nun-sân liù hâ-lòi ke hâi-súi.

(Sîn-ngiòng)

16Pet-fûng â, hó siáng lé, nàm-fûng â, chhôi ngip ngài ke fâ-yèn lòi, sṳ́ khûng-hi chhûng-mân hiông-mi. Ngien ngài ke chhìn-lòng ngip-to kì ke yèn-chûng, sṳt yèn-tú chui-hó ke kó-chṳ́.

Ngâ-kô 5

(Sîn-lòng)

1Ngài ke â-moi, ngài ke sîn-ngiòng, ngài ngip-to ngài ke yèn-chûng, chak mut-yók lâu hiông-liau, sṳt ngài ke phûng-fòng lâu phûng-thòng, lîm ngài ke chiú lâu nen.

(Yâ-lu-sat-lâng ke se-moi-é)

Oi-ngìn nâ, sṳt â! Lîm â! Chhṳt-to ngì-têu chui chhai oi-chhìn chûng!

Thi-si Sú

(Sîn-ngiòng)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngài sûi-yèn soi-tén, chúng-he sîm hàn mò soi; ngài thâng-tó ngài ke chhìn-lòng khȯk-mùn:

(Sîn-lòng)

Ngài ke â-moi, lâu ngài khôi-mùn â, ngài vàn-mî ke chhìn-moi, ngài ke ngiȩt-kap-è â! Ngài mân thèu-nà lu-súi; thèu-nà-mô pûn am-pû-sṳ ke lu-súi tá-sṳp lé.

(Sîn-ngiòng)

3Ngài yí-kîn thot-sâm lé, ngióng-oi ngài hong hí-lòi chok chón-hi nè? Ngài ke kiok yí-kîn sé chhiang-li lô, ngióng-hó ko tá-lá-sap nè?

4Ngài ke chhìn-lòng tui mùn-phung chhûn-sú ngịp-lòi, ngài ke sîm chhiu pȯk-pȯk-thiàu.

5Ngài hong-hí-lòi khôi-mùn pûn chhìn-lòng ngịp-lòi; ngài khȧk-tén mùn-chhôn, ngài ke sûng-sú yû mu̍t-yȯk liù hâ-lòi, mu̍t-yȯk chṳp tui sú-chṳ́-thèu tit-tén hâ.

6Ngài vi ngài ke chhìn-lòng khôi-mùn, chúng-he kì yí-kîn chéu-thet hi lé. Khon m̀-tó kì, ngài mò-kat mò-sat! Ngài kín chhìm kì, chúng-he chhìm m̀-tó; ngài kín hêm kì, chúng-he kì mò en.

7Sàng-tú sùn-lò chóng-kâng ke ngìn tù-tó ngài; kì-têu chhiu tá ngài, chiông ngài tá-to chhȯk-sông; chóng sàng-chhiòng ke chiông ngài ke ngoi-sâm chhióng-chéu.

8Yâ-lu-sat-lâng ke se-moi-é â, chhiáng tap-yin ngài! Na-he ngì-têu khon-tó ngài ke chhìn-lòng, chhiáng lâu kì kóng, ngài pot siông-sṳ́-phiang lé.

(Yâ-lu-sat-lâng ke se-moi-é)

9Ngì liá chhai se-moi-é tông-chûng chui-chiâng ke â, ngì ke chhìn-lòng pí phe̍t-ngìn ke kám yû kha-hó? Kì to-tái yû má-ke thi̍t-phe̍t ke só-chhai nè? Ngài-têu ngióng-pân oi tap-yin ngì ke yêu-khiù nè?

(Sîn-ngiòng)

10Ngài ke chhìn-lòng yèn-tàu yu khien-không, chhai van-ngìn chûng mò-ngìn pí é-tet.

11Kì ke thèu-nà chhiong sùn-kîm; kì ke thèu-nà-mô chhiong pô-long, chhiong vû-â án vû.

12Kì ke muk-chû chhiong hâi-súi sùn ke ngiȩt-kap-è, chhai nen-chṳp tông-chûng sé-sṳ̂n, khî-chhai hâi-súi sùn.

13Kì ke mien-kap-lón chhiong kûi-siông ke hiông-fâ, ya chhiong kûi-thòi ke hiông-chhó. Kì ke choi-sùn chhiong pak-hȧp-fâ, tit-hâ mu̍t-yȯk-chṳp.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Kì ke sûng-sú chhiong kîm-é cho ke kón-è, siông-tén pó-sa̍k. Kì ke sṳ̍n-thí chhiong kông-va̍t ke siong-ngà, siông-tén làm-pó-sa̍k.

15Kì ke sûng-kiok chhiong pha̍k-ngiu̍k chhû,

ôn chhai sùn-kîm ke chho-thòi táng. Kì ke ngoi-mau chhiong Lì-pâ-nun-sân án hiùng-chong, ya chhiong hiông-pak-su án tèn-sien.

16Kì ke choi chîm hí-lòi chhin-thiàm; kì sṳ̍t-chhai tông tet-ngìn-siak ô! Yâ-lu-sat-lâng ke se-moi-é â, kì chhiu-he ngài ke chhìn-lòng, ngài ke phèn-yû!

Ngâ-kô 6

(Yâ-lu-sat-lâng ke se-moi-é)

1Se-moi-é tông-chûng chui-chiâng ke, ngì ke chhìn-lòng chéu nai-vi hi? Ngì ke chhìn-lòng tui nai-thiàu lu hi, ngài-têu hó lâu ngì khiung-ha hi chhìm kì.

(Sîn-ngiòng)

2Ngài ke chhìn-lòng hi chhṳ-kâ ke yèn-tú, fâ-yèn tông khôi-tén hiông-fâ. Kì chhai yèn-tú chóng yòng-è, chak pak-ha̍p-fâ.

3Ngài su̍k ngài ke chhìn-lòng, ngâ chhìn-lòng ya su̍k ngài; kì chhai pak-ha̍p-fâ tông-chûng chóng yòng-è.

Thi-ńg Sú
(Sîn-lòng)

4Ngài ke chhìn-moi, ngì chhiong Tet-sat án-chiâng! Ya chhiong Yâ-lu-sat-lâng án tet-ngìn-siak! Chhiong khià thai-khì ke kiûn-chhui án vî-fûng!

5Ngì ke muk-chû mo̍k án-ngiòng kín khon ngài, yîn-vi voi hoi ngài sîm-kôn lon chhau-chhau. Ngì ke thèu-nà-mô chhiong yit-khiùn vû sân-yòng, tui Kî-lie̍t sân-táng kín hàng-tén hâ-lòi ke yong.

6Ngì ke ngà-chhṳ́ chhiong chang chién-ko mô ke yòng, chhiòn-phu sé-to pha̍k-chhiang pha̍k-chhiang sông-lòi; kì-têu sûng-sûng tui-tui phài-tén, yit-kî ngà-chhṳ́ tû mò khiet-thet.

7Ngì lióng-phién ke mien-kap-lón chhai mien-sâ heu-poi, fùng-yun to chhiong fûn-cho lióng-sak ke sa̍k-liù.

8Kiûn-vòng yû vòng-heu liuk-sṳ̍p ke, pîn-fî pat-sṳ̍p ke, hàn-yû vù-su ke kiûng-ńg.

9Chúng-he ngài chṳ́-yû oi ngài chhìn-moi yit-sà; kì chhiong ngie̍t-kap-è án tet-ngìn-siak. Kì he kiâ-mê thu̍k-yit ke pó-pi, kiâ-mê chui-siak ke. Ke-têu se-moi-é khon-tó kì chhiòn-phu kóng kì tông-yû fuk-hi; ke-têu vòng-heu lâu pîn-fî ya lûng-chúng chan-mî kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Ke chhut-hien chhiu-chhiong chêu-sṳn-thèu ke kông he má-ngìn nè? Chhiong ngiėt-kông án-chiâng! Chhiong ngit-thèu án-kông! Chhiong khià thai-khì ke kiûn-chhui án vî-fûng!

11Ngài hâ-hi to hen-su yèn, oi sùn sân-lak tú ke su-yông, khon phù-thò-su chhan-sún màng, khon sȧk-liù-su khôi-fâ màng.

12 M̀-tô tî é, ngài sîm só-sióng ke sṳ́ ngài chhiu-chhiong yúng-sṳ chhin kón chan-chhâ oi hi sông chan-chhòng.

(Yâ-lu-sat-lâng ke se-moi-é)

13Chón-lòi â, chón-lòi â, Sû-lâ-mėt ke se-moi-é â, chón-lòi pûn ngài-têu khon-tó ngì.

(Sîn-ngiòng)

Ngì-têu cho-má-ke oi kín khon-tén ngài liá Sû-lâ-mėt ke se-moi-é â, chhiu-chhiong ngài chhai lióng-chhui ngìn chûng-kiên thiau-vú nè?

Ngâ-kô 7

(Sîn-lòng)

1Chhiong kûng-chú án kô-kui ke se-moi-é â, ngì chok liòng-hài ke kiok sṳ̀t-chhai fî-sòng chiâng! Ngì yèn-vȧt ke kiok-pí chhiong pó-pi ke ngiȕk-sȧk, chhiėt-tui he ngi-sȕt-kâ khiet-chhut ke chok-phín!

2Ngì ke tú-chhì tông-chhiong yèn chiú-pî, tî-poi chông-tén mân-mân ke hó-chiú. Ngì ke yêu-sṳn chhiong yit-tôi mȧk-é, si chû-vì yû pak-hȧp-fâ khiên-tén.

3Ngì ke nen-kû chhiong yit-tui se lȕk-é, ya chhiong sûng-sâng ke lìn-yòng.

4Ngì ke kiáng-kîn chhiong siong-ngà thap; ngì ke muk-chû chhiong Hî-sṳ̀t-pún-sàng, Pâ-thi̇t-Lâ-pin mùn-sùn ke súi-chhṳ̀. Ngì ke phi-kûng chhiong tui-tén Thai-mâ-sṳ-kiet-sàng ke Lì-pâ-nun-thap.

5Ngì ke thèu-nà chhai ngì sṳn-song chhiong Kâ-mėt-sân; ngì ke thèu-nà-mô vû-kîm vû-kîm, kiûn-vòng ke sîm yí-kîn pûn kì mì-tó lé.

6Ngì sṳ̀t-chhai chhin-chiâng, sṳ̀t-chhai tet-ngìn-siak! Chhîn-oi ke â, ngì pûn ngài fôn-hí khoai-lȯk!

7Ngì ke sṳn-chhòi chhiong chûng-su án-chhṳ̀t; ngì ke nen-kû chhiong su-táng kûi-phá ke kó-chṳ́.

8Ngài oi phà-sông chûng-su táng hi chak kó-chṳ́. Ngài khon ngì ke nen-kû chhiong lióng-chhon phù-thò; ngì théu chhut-lòi ke hi chhiong phìn-kó án-hiông;

9lâu ngì chîm-choi chhiu-chhiong lîm song-hó ke chiú.

(Sîn-ngiòng)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Pûn hó-chiú liù-ngi̍p ngài chhìn-lòng ke choi-tú, liù chhai kì ke choi-sùn lâu ngà-chhṳ̍ chṳ̍-kiên.

10Ngài sṳ̀k ngài ke chhìn-lòng; ngâ chhìn-lòng lien-mu ngài.

11Chhìn-lòng â, ngài-têu lòi-hi yâ-ngoi, khiung-ha chhai hiông-ha ke-vi ko-ya.

12Ngài-têu oi tá-chó hong-hí-lòi, hi phù-thò-yèn, khon phù-thò chhan-sún, khôi-fâ màng, khon sa̍k-liù fâ-khôi màng; chhai ke-vi, ngài oi chiông ngài ke oi-chhìn hien-pûn ngì.

13Ngì voi phi-tó chhûi-chhìn-kó ke hiông-mi; tak-yong song-hó ke kó-chṳ́ tôi chhai ngài-têu ke mùn-héu. Ngài ke chhìn-lòng, mò-lun sîn ke khiu ke, ngài chhiòn-phu vi ngì liù-tén!

Ngâ-kô 8

1Ngien ngì chhiong ngâ chhîn hiûng-thi, sṳ̍t-ko ngâ-mê ke nen;

án-ngiòng, ngài chhai kiê-hong tù-tó ngì ke sṳ̀, lâu ngì chîm-choi, chhiu mò-ngìn voi khon-khiâng ngài.

2Ngài oi thu ngì ngi̍p ngâ-mê ke vuk-hâ, pûn ngì lòi kâu ngài oi ngióng-pân siak ngì. Ngài oi pûn ngì lîm ngài sa̍k-liù cho ke chiú, liá-ke chiú he yû chhâm hiông-liau hi cho ke.

3Kì yung chó-sú thok-tén ngài ke thèu-nà, yung yu-sú nám-tén ngài.

4Yâ-lu-sat-lâng ke se-moi-é â, chhiáng tap-yin ngài, mo̍k chhàu ngài-têu, m̀-hó met-sa ngài-têu, pûn ngài-têu ke oi-chhìn chhṳ̍-yù fat-chán.

Thi-liuk Sú
(Yâ-lu-sat-lâng ke se-moi-é)

5Ke pen-tén kì ke chhìn-lòng, tui khóng-yâ sông-lòi ke ngìn he má-ngìn nè?

(Sîn-ngiòng)

Chhai phìn-kó-su hâ, ngài chiông ngì ham-siáng. Chhai ke-vi, ngiâ-mê chiông ngì kiung chhut-lòi, ngiâ-mê vi-tó kiung ngì ngiûn-su thung-khú.

6Khiù ngì chiông ngài chhiong yin-é koa chhai ngiâ hiûng-chhièn, chhiong kim-chṳ́ yin-é tai chhai ngiâ sú-chṳ́ hong. Oi-chhìn chhiu-chhiong sí án kiên-khiòng; lien-chhìn chhiong yîm-kiên án kiên-ku. Kì só pau chhut-lòi ke fó-fâ, chhiu-chhiong li̍et-fó án-ngiòng chhin-sêu.

7Súi phat m̀-vû ke oi-chhìn, thai-súi ya mò-fap chim-thet. Na yung chhiòn-phu kâ-sán von oi-chhìn, liá ngìn yit-thin voi pûn-ngìn méu-sṳ.

(Sîn-ngiòng ke hiûng-thi)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Ngài-têu vuk-hâ yû ke ló-moi, kì ke nen-kû hàn-màng fat-yuk. Heu-sâng ngìn lòi thì-chhîn ke-ngit, ngài-têu oi ngióng-pân chang-hó nè?

9Kì na-he vì-chhiòng, ngài-têu oi chhai vì-chhiòng táng hí ngiùn-thap; kì na-he yit-san mùn, ngài-têu oi yung hiông-pak su-piông lòi vì-tén kì.

(Sîn-ngiòng)

10Ngài chhiu-he vì-chhiòng, ngài ke nen-kû chhiong táng-kô ke kô-thap. Ngài ke chhìn-lòng tî, ngài voi tai-lòi mî-mân hen-fuk.

(Sîn-lòng)

11Só-lò-mùn chhai Pâ-li̍t-Ha̍p-mùn yû yit-te phù-thò-yèn, kì chiông liá phù-thò-yèn chû-pûn kâng-chung ngìn; ke-têu ngìn tak-sà oi na̍p yit-chhiên chak ngiùn-pi.

12Só-lò-mùn nâ, yit-chhiên chak ngiùn-pi kûi-pûn ngì, lióng-pak chak ngiùn-pi kûi-pûn kâng-chung ke ngìn; chúng-he ngài tet-tó ngài chhu̍-kâ ke phù-thò-yèn!

13Ngài ke chhìn-moi, ngì he̍t chhai yèn-chûng, phèn-yû chhiòn-phu thâng ngì kóng-fa, khiù ngì sṳ́ ngài ya thâng tet-tó ngì ke sâng.

(Sîn-ngiòng)

14Ngài ke chhìn-lòng, kiak-kiak lòi â, chhiong yit-chak lìn-yòng, chhiong yit-chak se lu̍k-é, chhai hiông-chhó sân-táng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yî-soi-â Sû

Yî-soi-â Sû 1

1Vû-sî-ngâ, Yok-thán, Â-hap-sṳ lâu Hî-sî-kâ cho Yù-thai-vòng ke sṳ, Â-mô-sṳ ke lai-é Yî-soi-â khon-tó yû-koân Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke yi-siong.

Song-ti Chit-phi Kì ke Chṳ-mìn

2Song-chú kóng: “Thiên nâ, thi â, chhiòn-phu lòi thâng! Ngài chhîn-chhṳ fù-yông thu-thai ke chṳ-ńg fán-chón phoi-ngiak Ngài.

3Ngiù ngin-sṳt chú-ngìn, lì-è tî chú-ngìn vi kì ke chhò; chúng-he Ngài ke chṳ-mìn Yî-set-liet m̀ ngin-sṳt Ngài, m̀ hiáu-tet sióng!”

4Hái! Fam-chhui ke koet-kâ, chhui-ok tông-chhûng ke ngìn-mìn, cho fái-sṳ ke chúng-lui, phai-fái ke chṳ-ńg! Ngì-têu khî-chhiet Song-chú, méu-sṳ Yî-set-liet sṳ̀n-sṳn ke Song-ti; ngì-têu lâu Kì kín lòi kín sâng-sô.

5Ngì-têu cho-má-ke kín phoi-ngiak nè? Ngì-têu só su ke chit-fat hàn m̀-la mò? Yî-set-liet â, ngì-têu yí-kîn kûi thèu-nà chhok-sông, mân-sîm sôi-ngiok.

6Tui-thèu to-kiok, mò yit-te hó, kûi-sṳ̀n vû-chhiâng, chhiòn-phu mièn-mièn. Mò-ngìn lâu ngì-têu sé-chhiang, pâu-hó, ya mò-ngìn vi ngì-têu kò yok-é.

7Ngì-têu ke thú-thi fông-fi; sàng-sṳ pûn-fó sêu-thet. Ngì-têu khon-tén ngì-têu ke thièn-thi pûn ngoi-chhuk ngìn chhîm-cham, pho-fái, yí-kîn fông chhiang-chhiang.

8Chṳ-yû chhûn-tó Siak-ôn-sàng, lièn kì ya pûn-ngìn vì-khun, chhiong phù-thò-yèn tú ke màu-liàu, chhiong koâ-thièn chûng ke chhó-liàu, mò má-ke ôn-chhiòn.

9Na m̀-he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi vi ngài-têu liù-têu ngìn ke sin-miang, ngài-têu chó chhiu-chhiong Só-tô-mâ lâu Ngò-mô-lâ án-ngiòng fí-met lé.

10Yâ-lu-sat-lâng â, ngì-têu ke kôn-chóng lâu ngìn-mìn chhiu-chhiong Só-tô-mâ lâu Ngò-mô-lâ ke ngìn án-fái. Ngì-têu oi thâng Song-chú ke fa, oi liù-sîm thâng ngài-têu Song-ti ke kau-sṳ.

11Song-chú kóng: “Ngì-têu hien án-tô ke chi-vut tui Ngài yû má-ke li-yit nè? Ngì-têu só-hien sêu-fa-chi ke yòng lâu phì thèu-sâng ke yù, Ngài yí-kîn la lé. Ngì-têu só-hien ke ngiù, yòng lâu sân-yòng ke hiet, Ngài chhiòn mò fôn-hí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Ngì-têu kin-pai Ngài ke sṳ́, má-ngìn lâu ngì-têu thó liá-têu thèu-sâng nè? Má-ngìn ham ngì-têu án-ngiòng cho lòi châu-thap̍ Ngài ke sṳn-thien nè?

13 M̀-hó chai hien ke-têu chhiòn mò yi-sṳ ke chi-vut̍! Ngài mò-oi chai phi ngì-têu só-sêu ke hiông; Ngài tông-nâu ngì-têu chhû-yit, ôn-sit-ngit lâu chûng-kau ke chhi-fi, yit-phién fam-chhui, yit-phién chhi-fi, Ngài sṳ̀t-chhai mò phan-fap ngiûn-su.

14Ngài tông-nâu ngì-têu chhû-yit ke chi-vut̍ lâu kok-chúng chûng-kau ke chiet-khì; kì-têu sàng-cho Ngài ke chhûng-tâm, Ngài mò-oi chai pà lé.

15“Ngì-têu khià-sú khì-tó, Ngài mò-oi khon; mò-lun ngì-têu khì-tó kí-tô, Ngài chhiòn-phu mò-oi thâng; yîn-vi ngì-têu sûng-sú hiet chit-chit.

16Ngì-têu oi chiông chhṳ-kâ sé chhiang-li, m̀-hó pûn Ngài chai khon-tó ngì-têu fam-chhui, m̀-hó chai cho fái-sṳ!

17Ngì-têu oi hok̍-sip̍ cho hó-sṳ, sṳn-chông chṳn-ngi, pông-chhu pûn-ngìn khî-fu ke, vi kû-yì sṳn-yên, vi koá-fu phien-fu.”

18Song-chú kóng: “Lòi â, ngài-têu lòi lî-lun! Sûi-yèn ngì-têu ke chhui chhiong chû-fùng, voi pien-chhiong siet án-phak̍. Sûi-yèn ngì-têu ke chhui chhiong yên-chṳ̂, voi pien-chhiong yòng-mô án-phak̍.

19Na-he ngì-têu ngien-yi fuk̍-chhiùng Ngài, chhiu nèn sṳ̀t thi-song mî-hó ke sán-vut̍.

20Na-he ngì-têu khî-chhiet̍ Ngài, phoi-ngiak̍ Ngài, chhiu oi pûn tô-kiam chhṳ̀-thet. Ngài he Song-chú, Ngài án-ngiòng siên-pu.”

Chhui-ok ke Sàng

21Liá sàng pún-lòi he chûng-chṳ̂n ke, ngióng-voi pien-cho kî-ńg! Thèu-pái het̍-tén ke chhiòn-phu he kûng-phìn chṳn-chhṳ̀t ke ngìn-mìn, liá-ha chṳ́-yû hiûng-sú.

22Yâ-lu-sat-lâng â, ngì sṳ̀t chhiong sùn-ngiùn, liá-ha pien-cho chhap̍-chṳ̀t; ngì sṳ̀t chhiong mî-chiú, chúng-he liá-ha chhâm-tó súi.

23Ngì ke kôn-chóng phoi-ngiak̍ Ngài, lâu chhet̍-é khiung-tóng, tak-ke hau nâ put-ngi ke fùng-pâu, ngang-thó lî-vut̍; chúng-he m̀ pó-fu kû-yì, ya m̀ thoi koá-fu sṳn-yên.

24Yîn-vi án-ngiòng, Chṳ-kô ke Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-liet̍ thai-nèn ke Song-ti siên-pu kóng: “Hái! Ngài oi hiong Ngài ke tui-thèu po-fuk̍, hiong Ngài ke sù-thit̍ po-sù!

25Ngài oi tui-fu ngì-têu: Ngài oi yung fó yùng-fa ngì-têu, lien-chhiang ngì-têu, oi chhù-thet ngì-têu só-yû ke chhap̍-chṳ̀t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Ngài oi chhùng-sîn sat-lip ngì-têu ke sṳm-phan-kôn lâu ku-mun, chhiong thèu-pái khiung-yong. Án-ngiòng, Yâ-lu-sat-lâng chhiu cho-tet chhṳn-cho chụn-ngi lâu chûng-sṳt ke sàng.”

27Siak-ôn voi yîn-vi Song-chú kûng-phìn ke sṳm-phan tet-tó chṳn-kiu; sàng-tú fí-kói ke ngìn voi yîn-vi Kì ke kûng-ngi tet-tó chṳn-kiu.

28Chúng-he fam-chhui lâu phoi-ngiȧk ke ngìn Kì oi tá-sui; khî-chhiėt Song-chú ke ngìn Kì oi sêu-mėt.

29Ngì liá-têu sién thi lòi cho sụn-sụn fâ-yèn, yu chiông chung-yi ke siong-su chún sụn-mìn pai ke ngìn, yit-thin voi tù-tó kien-seu, su vú-yu̇k.

30Ngì-têu voi chhiong yȧp-é châu-thet ke siong-su, chhiong mò súi ke fâ-yèn.

31Yû khièn-sụ ke ngìn voi chhiong ki-sṳ́, kì-têu só-cho ke chhiong fó-fâ; chhiòn-phu voi sêu-to chhiang-chhiang, mò-ngìn nèn kiu kì-têu.

Yî-soi-â Sû 2

Yún-yén ke Fò-phìn

(Mì-kâ Sû 4:1-3)

1Hâ-poi he Song-ti pûn Â-mô-sṳ́ ke lai-é Yî-soi-â ke yi-siong, he yû-koân Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke sin-sit.

2To chui-mî ke ngit-è, Song-chú sụn-thien ke sân thin-chho̍k voi kien-lip chhai khiùn-sân ke táng-kô, kô-kô chhai-song, chhêu-ko chung-sân. Van-koet chhiòn-phu voi liù hiong liá sân.

3Chhin-tô mìn-chhu̍k voi chhi-sip chhièn-lòi, kóng: Lòi â, ngài-têu khiung-ha sông-hi Song-chú ke sân, khiung-ha lòi-hi Ngâ-kok Song-ti ke sụn-thien. Kì voi chṳ́-kau ngài-têu yin-kôi hàng ke tho; ngài-têu ya oi hàng Kì só chṳ́-sụ ke lu. Song-chú ke kau-hiun tui Siak-ôn fat-chhut; Kì ke sin-sit tui Yâ-lu-sat-lâng chhòn chhut-lòi.

4Kì voi kié-kiet koet-chi kiên ke kiu-fun, thiàu-kié mìn-chhu̍k kiên ke chên-tôn. Kì-têu voi chiông tô-kiam tá-cho lài-thèu, chiông màu-chhiông tá-cho liàm-è. Koet-chi kiên m̀-voi yû siông-chhṳ, kì-têu ya m̀-sṳ́ chai ho̍k-sip chan-chên.

5Ngâ-kok ke heu-thoi â! Lòi â, ngài-têu chhai Song-chú ke kông-mìn chûng hàng!

Kiêu-ngau ke Thin-chho̍k Voi Sụt-phai

6Song-ti â, Ngì yí-kîn fit-thet Ngì ke chṳ́-mìn — Ngâ-kok ke heu-thoi; yîn-vi koet-nui tak só-chhai yû tui tûng-fông lâu Fî-li-sụ-ngìn lòi ke sià-sut; ngìn-mìn chhiòn-phu thèn ngoi-chhu̍k ke fûng-siu̍k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Kì-têu koet-nui kîm-ngiùn mân-thi, chhòi-pó tô-to son m̀-chhut; kì-têu kin-nui mân-phien he chan-mâ, hàn-yû son m̀-chhin ke chan-chhâ.

8Kì-têu ke só-chhai chhûng-mân ngiéu-siong; kì-têu pai chhṳ-kâ yung-sú tiâu-khiet ke tûng-sî.

9Pî-chhien ngìn khúi-pai, chûn-kui ngìn ya khúi-hâ, chhṳ-ngien phai-fái. Song-chú â, khiù Ngì m̀-hó sa-miên kì-têu!

10Kì-têu yin-tông oi sám-to ngàm-sa̍k hâ, khong-to thi-lùng tú, sióng-oi sám Song-chú ke fat-khién lâu Kì vî-ngiàm ke yùng-kông.

11Ngit-è chiông-to, kiêu-ngau ke ngìn voi su ap-chṳ, chhṳ-thai ke ngìn voi kong-cho pî-chhien; chṳ́-yû Song-chú su chûn-kin.

12Chhai ke-ngit, Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi oi chiông yû khièn-sṳ, chhṳ-khoâ lâu kiêu-ngau ke ngìn kong-cho pî-chhien.

13Kì oi chám-thet Lì-pâ-nun kô-thai ke hiông-pak-su, fí-thet Pâ-sân ke siong-su;

14siok-phiàng thai-se sân-kông,

15súng-vang kô-thap lâu kiên-ku ke sàng-chhiòng;

16chhṳ̀m-thet Thâ-sṳ̂ chhin-chiâng ke thai-sòn.

17Chhai ke-ngit, kiêu-ngau ke ngìn voi su ap-chṳ, chhṳ-thai ke ngìn voi kong-cho pî-chhien, chṳ́-yû Song-chú su chûn-kin.

18Ngiéu-siong ya voi pûn Kì vàn-chhiòn chhù-thet.

19Song-chú yèu-thung thi-kî ke sṳ̀, ngìn oi sám-to ngàm-sa̍k hâ, khong-to thi-lùng tú, sióng-oi sám Song-chú ke fat-khién lâu Kì vî-ngiàm ke yùng-kông.

20To ke-ngit, kì-têu oi tè̍p-thet chhṳ-kâ chṳ-chho ke kîm-ngiùn ngiéu-siong, fit-pûn thièn-chhú lâu phi̍t-phò-è.

21Song-chú yèu-thung thi-kî ke sṳ̀, ngìn oi khong chhai sân-lùng ya-he ngàm-sa̍k ke phung-tú, sióng-oi sám Song-chú ke fat-khién lâu Kì vî-ngiàm ke yùng-kông.

22 M̀-hó vá-kho sṳ-kiên ngìn, yîn-vi kì-têu voi sí, kì-têu son má-ke nè?

Yî-soi-â Sû 3

Yâ-lu-sat-lâng ke Fun-lon

1Chṳ-kô ke Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi oi chiông Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai ngìn-mìn ngit-sòng só sî-yeu ke chhiòn-phu nâ-chéu; Kì oi nâ-chéu kì-têu só vá-kho ke sṳ̍t-vu̍t lâu súi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Kì oi sêu-mėt kì-têu ke yîn-hiùng lâu chan-sṳ, fap-kôn lâu siên-tî, son-miang ke lâu chóng-ló,

3kiûn-sṳ-kâ lâu mìn-kiên liâng-chhiu, chhâm-mèu, sú-ngi sṳ̂-fu lâu hàng sià-sụ̀t ke ngìn.

4Song-chú oi yung heu-sâng-ngìn cho kì-têu ke liâng-chhiu, pûn mò kîn-ngiam ke se-ngìn-è kón kì-têu.

5Ngìn-mìn tak-sà voi khî-fu lòi, khî-fu hi; heu-sâng-ngìn khon-khiâng ló-ngìn-kâ; pî-chhien ke vú-yụ̀k chûn-kui ke.

6To ke-ngit, voi yû-ngìn chhai kì chhṳ-kâ ke kâ-chhụ̀k chûng sién-chhut yit-sà, kóng: “Ngì hàn-yû mien-sâm hó-chok, ngì lòi-cho ngài-têu ke liâng-chhiu! Lá phai-fái ke só-chhai pûn ngì kón hó nâ!”

7Ke-ngìn voi thai-sâng en: “M̀-hó sién ngài cho ngìn-mìn ke liâng-chhiu; ngài mò-fap yî-hó ngì-têu ke sông-hoi. Ngài vuk-hâ mò sụ̀t ke, ya mò chok ke.”

8Yâ-lu-sat-lâng voi vang! Yù-thai voi tó! Yîn-vi kì-têu só-kóng ke fa, só-cho ke sṳ mò yit-yong mò vì-poi Song-chú; kì-têu kûng-khôi vú-yụ̀k Song-ti ke yùng-kông.

9Tui kì-têu ke mien-set chhiu khon tet-chhut kì-têu ke fái sîm-sụ̀t. Kì-têu lâu Só-tô-mâ-ngìn khiung-yong, kûng-khôi fam-chhui. Kì-têu voi tù-tó châi-nan lé; kì-têu ok yû ok-po.

10Oi hiong chụn-chhụ̀t ke ngìn kóng, kì-têu voi sṳ-sṳ sun-li; kì-têu voi hióng-su chhṳ-kâ kûng-chok ke sụ̀n-kó.

11Chúng-he cho fái-sṳ ke ngìn voi tù-tó châi-fo; kì-têu voi yîn-vi chhṳ-kâ só-cho ke fái-sṳ su-tó po-yin.

12Lun-tó Ngài ke chṳ́-mìn, kì-têu voi pûn se-ngìn-è khî-fu, pûn fu-ńg kón-chṳ. Ngài ke chṳ́-mìn â, ngì-têu ke liâng-chhiu thu m̀-chhòk lu, hoi ngì-têu hàng chhâ-lu.

Song-chú Sṳ́m-phan Kì ke Chṳ́-mìn

13Song-chú oi lòi phien-lun; Kì oi khî hí-lòi siên-phan van-mìn.

14Song-chú chin-ngịp fap-thìn sṳ́m-phan Kì chṳ́-mìn chûng ke chóng-ló lâu liâng-chhiu, siên-phan kì-têu ke chhui, kóng: “Ngì-têu pho-fái phù-thò-yèn; ngì-têu vuk-tú tôi-mân tui khiùng-khú ngìn chhióng-lòi ke tûng-sî.

15Ngì-têu cho-má-ke khî-ap Ngài ke chṳ́-mìn, sia khiùng-khú ngìn ke mien-phì nè? Ngài — Chụ-kô ke Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng.”

Kín-ko Yâ-lu-sat-lâng ke Fu-ńg

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Song-chú kóng: “Ngì-têu khon, Siak-ôn ke fu-ńg ngióng-pân kiêu-ngau! Kì-têu hàng-lu, thèu-nà khià kô-kô. Kì-têu muk-chû tá ngién-koái, hàng-lu mò chṳn-kîn, kiok-ak tin-tin tong-tong.

17Só-yî, Ngài yit-thin oi chit-fa̍t kì-têu; sṳ́ kì-têu pot chhu-thèu, chhak-sṳ̂n lu-thí.”

18Chhai ke-ngit, Chú oi chiông Siak-ôn fu-ńg tá-pan ke tûng-sî chhiòn-phu nâ-chéu, chhiu-he kì-têu kiok-ak, thèu-nà-mô mióng, kîm-chân lâu ngie̍t-hìn ke pha̍t-lien,

19ngí-vàn, sú-ak, miàng-mien-sâ,

20kì-têu ke mo-é, kiok-lien, fâ-tai, hiông-pâu, fù-thoi,

21kim-chṳ́, phi-vàn,

22lî-fu̍k, ngoi-tho, phî-kiên, chhièn-pâu,

23sú-kiang-é, mà-sâ sú-pha, pâu-thèu-kîn, miàng-sṳ̂n-pha.

24Kì-têu mò-chai yung hiông-súi, sṳ̂n-thí fat-chhut chhu-mi; mò-chai kiê chhin-chiâng ke yêu-tai, von chhû mà-sok suk-yêu; mò-chai thak chhin-chiâng ke ki-chûng, fán-chón pien kông-thèu; mò chhin-chiâng ke sâm-fu hó-chok, fán-chón kiê mà-pu sâm; chiâng-chiâng ke mien fán-chón nat-to ché-ché.

25Sàng-tú ke nàm-ngìn voi vang chhai tô-ha, yúng-sṳ voi sí chhai chan-chhòng.

26Siak-ôn ke sàng-mùn voi sông-sîm thai-kieu; sàng-sṳ voi fông-liòng to chhiong fu-ńg, sâm-fu pûn-ngìn thot chhiang-chhiang, chhô chhai thi-nài-hâ.

Yî-soi-â Sû 4

1Ke-sṳ̀, chhit-ke fu-ńg oi lâi-tén yit-ke nàm-ngìn, kóng: “Ngài-têu cho-tet sṳ̍t chhṳ-kâ, chok chhṳ-kâ; ngì hén cho ngài-têu miàng-ngi song ke ló-kûng chhiu hó. Khiù ngì chhù-thet ngài-têu ke siû-chhṳ́!”

Chhùng-kien Yâ-lu-sat-lâng

2To ke-ngit, Song-chú oi sṳ́ liá thú-thi tak-thèu kó-su ke su-mèu, kok-chúng chhṳ̍t-vu̍t ke nun-sún sâng-to yu-kô yu-chiâng. Yî-set-lie̍t chhûn-tó ke ngìn-mìn voi yîn-vi thú-thi ke chhut-sán lòi khoâ-khiéu, kám-kok chhin-yû thí-mien.

3Ke-têu chhûn chhai Siak-ôn, liù chhai Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn, chhiòn-phu voi pûn-ngìn khon-cho he sṳn-kiet ke. Kì-têu he̍t chhai Yâ-lu-sat-lâng, kì-têu ke miàng ki-liu̍k chhai sâng-miang-chhak song.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Chú ke Lìn oi lòi sṳ́m-phan, fùn-sêu, lòi kiet-chhiang Siak-ôn ke fu-ńg, yu chiông Yâ-lu-sat-lâng ke vû-ve lâu hiet sé-chhiang.

5Ke-sṳ̀, chhai Siak-ôn sân-táng, thai-kâ chhi-sip ke só-chhai, Song-chú voi chhai ngit-sṳ̀-thèu yung yùn châ-tén kì-têu, chhai am-pû-sṳ̀ yung yên-fó cheu-tén kì-têu. Song-ti ke yùng-kông voi chhiong chong-phùng pó-fu chhiòn-sàng;

6Kì ke yùng-kông voi chhai ngit-sṳ̀-thèu tông-cho châ ngit-thèu ke liòng-thìn, chhai khòng-fûng phau-yí ke sṳ̀ cho phit-nan-só.

Yî-soi-â Sû 5

Phù-thò-yèn ke Sṳ̀-kô

1Ngài lòi vi ngài só chhîn-oi ke chhong yit-sú kô, yit-sú yû-koân ngài só chhîn-oi ke lâu Kì ke phù-thò-yèn: Chhai chhin-phì ke sân-kông táng, ngài só chhîn-oi ke khôi yit-te phù-thò-yèn.

2Kì yet-sûng nài, ngiâng-thet sák-thèu, chung phín-chúng yù-liòng ke phù-thò. Kì chhai yèn-chûng hí yit-chho sú-mong-thòi, yu chhók yit-ke cha-chiú-chhṳ̀. Kì yit-sîm hî-mong kì voi tá tông-hó ke phù-thò, mò sióng-tó tá ke phù-thò phín-chụt tông-chhâ.

3Ngài só chhîn-oi ke chhiu kóng: “Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai ke ngìn-mìn â, ngì-têu lòi vi phù-thò-yèn lâu Ngài ke sṳ phìn-lî khon-é.

4He m̀-he Ngài mò cheu-ku hó-se? Ngióng-pân Ngài hî-mong kì voi tá tông-hó ke phù-thò, phiên-phiên tá tông-chhâ ke phù-thò?

5“Liá-ha Ngài lâu ngì-têu kóng! Ngài oi án-ngiòng lòi chhú-lî Ngài ke phù-thò-yèn: Ngài oi chhak-thet lì-pâ, yù-chhai kì fông-fi, chhak-thet vì-chhiòng, yù-chhai chéu-chhu châu-thap̀ kì.

6Ngài oi yù-chhai kì fông-fi; mò-oi siû-chién phù-thò thèn, ya m̀ yet-sûng thú-thi; Ngài oi pûn thi-song sâng-mân chhit-lì lâu net-è. Ngài sṳm-chṳ oi min-lin yùn mók lók-súi chhai yèn-hong.”

7Yî-set-liet̀ chhiu-he Song-chú — Van-kiûn Ngièn-soi ke phù-thò-yèn; Yù-thai ngìn-mìn chhiu-he Kì fôn-fôn hí-hí chung ke phù-thò-su. Kì phan-mong kì-têu sṳ̀t-hàng chụn-ngi, chúng-he khon-tó ke he chhṳ̀-ngìn liù-hiet! Kì phan-mong kì-têu hàng-vì kûng-chụn, fán-chón tak só-chhai yû hêm yên-vóng ke sâng!

Ngìn ke Fái Hàng-vì

8Ngì-têu chhám lé! Ngì-têu thièn lièn thièn, vuk chiap vuk, chhiòn-phu chiam-tén chhṳ-kâ yung, m̀-hén liù yit-ke vi-só pûn phet̀-ngìn.

9Ngài thâng-tó Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: “Liá-têu tông-thai tông-chiâng ke vuk chhiòn-phu voi fông-thet, mò-ngìn het̀.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Sṳ̀p kûng-khién ke phù-thò-yèn chang cha-chhut sṳ̀p kûng-sṳ̀n ke chiú; sṳ̀p-làm mák-chúng sû m̀-tó yit-làm mák-é.”

11Ngì-têu chhám lé! Ngì-têu tá-chó hong-hí-lòi chhiu lîm ngiàm-chiú, lîm-to pan-ya chui-thiên chui-thi.

12Chhai chiú-sit chûng, ngì-têu thàn-khìm, thàn-sit, tá-kú, phùn-sêu, lîm-chiú, chúng-he mò koân-sîm ya mò chûn-chhung Song-chú só-cho ke.

13Só-yî, Ngài ke ngìn-mìn voi yîn-vi vù-tî pûn-ngìn chok-chéu; kì-têu ke liâng-chhiu voi ngo-sí, ngìn-mìn voi hot-sí.

14Yîm-kiên voi tá-khôi thai-choi oi thûn-mèt kì-têu, chiông chhai Yâ-lu-sat-lâng fôn-lo̍k chûng ke chûn-kui ngìn lâu ngìn-mìn chhiòn-phu thûn thet-hi.

15Tak-ke ngìn chhiòn-phu voi tông kien-seu; chûn-kui lâu kiêu-ngau ke ngìn voi kong-cho pî-mì.

16Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi chú-chhṳ̀ kûng-ngi hién-chhut chhṳ̀-kâ ke ví-thai; sṳ̀n-sṳn ke Song-ti yung sṳ́m-phan lòi hién-chhut chhṳ̀-kâ ke sṳ̀n-sṳn.

17Ke-sṳ̀, hó-ngiak ngìn ke thi voi sâng-mân yâ-chhó, se yòng-è chhai ke-vi sṳ̀t-chhó, chhiu-chhiong chhai chhṳ̀-kâ ke chhó-chhòng, se sân-yòng ya voi lòi ke-vi chhìm-sṳ̀t.

18Ngì-têu chhám lé! Ngì-têu yí-kîn pûn chhui-ok ko-fam lap-tó lé.

19Ngì-têu kóng: “Yù-chhai Song-chú kón-kín cho Kì oi cho ke; ngài-têu sióng-oi khon Kì ke só-cho. Yù-chhai Yî-set-liet̍ sṳ̀n-sṳn ke Song-ti sṳ̀t-hàng Kì ke kie-vák; ngài-têu sióng-oi tî Kì ke yi-ngiam.”

20Ngì-têu chhám lé! Ngì-têu tiên-to san-ok, tiên-to kông-am, me tiên-to thiàm-fú.

21Ngì-têu chhám lé! Ngì-têu hàn chhṳ̀-kâ láu-tó yû chhûng-mìn chṳ̀-fi!

22Ngì-têu chhám lé! Ngì-têu piang-chiú chhṳ́n yîn-hiùng, thiàu-chiú tá thèu-miàng.

23Ngì-têu pûn-ngìn sû-mâi, chiông fái-ngìn chún-cho ngi-ngìn, fán-chón chiông ngi-ngìn ke kûng-ngi chhióng-chéu.

24Chhiu-chhiong châu-chhó pûn mâng-fó sêu-thet, ngì-têu ke kîn voi lan-thet, ngì-têu ke fâ voi chhiong chhṳ̀n-fôi pî-chéu; yîn-vi ngì-têu méu-sṳ Yî-set-liet̍ sṳ̀n-sṳn Song-ti ke fap-lit̍, khî-chhiet̍ Song-chú — Van-kiûn Ngièn-soi ke kau-thô.

25Só-yî, Song-chú oi hiong Kì ke chṳ́-mìn thai fat-khién; Kì oi chhûn-sú lòi tá kì-têu. Sân oi chṳ́n-thung, sṳ́-thí tôi chhai kiê-lu, lâu lá-sap khiung-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

yong. Sûi-yèn án-ngiòng, Song-chú ke su-hi hàn-màng sòt; Kì hàn-he oi khià-sú tá kì-têu.

26Song-chú oi yèu thai-khì, fû-seu yit-ke yén-yén ke koet-kâ; Kì oi phùn khiéu-seu tui thi-khit chiông kì-têu ham-lòi. Khon â, kì-têu voi kiak-kiak kón-tén lòi.

27Kì-têu tông-chûng mò khioi ke, mò tiet-tó ke, mò tuk-kû ke, ya mò soi-muk ke. Kì-têu ke yêu-tai kiê hèn-hèn, hài-tai thak hó-hó.

28Kì-têu ke chien tông-li; kì-têu ke kiûng lâi-hèn. Kì-têu ke mâ-thài pí sák-thèu hàn-kha ngang; kì-têu chan-chhâ ke lin-é chhiong kién-fûng chón án-kuk.

29Kì-têu thai-sâng sê, chhiong sṳ̂-é chhin-hò, chhiong se sṳ̂-é tá-tó yâ-chhu hàm-tén chéu, mò-ngìn nèn kiu chón-lòi.

30To ke-ngit, kì-têu voi tui Yî-set-liet thai-sâng sê, chhiong thai-hói fat-chhut ho-sâng. Ngì-têu khon liá-te thú-thi! Tak só-chhai chhûng-mân vû-am lâu kân-khú! Kông-mìn pûn vû-yùn châ-thet pien-am lé.

Yî-soi-â Sû 6

Song-chú Fû-seu Yî-soi-â Cho Siên-tî

1Vû-sî-ngâ-vòng ko-sṳ̂n ke-ngièn, ngài khon-tó Chú kô-kô chhô chhai pó-chho, Kì ke chhòng-phàu sâm-kî châ-koi kûi-chho sṳn-thien.

2Chhai Kì chû-vì yû thiên-sṳ́ Sat-lâ-fut sṳ-fung, tak-ke yû liuk-chak yit-kap: Lióng-chak châ-mien, lióng-chak châ-kiok, lióng-chak yung-lòi pî ke.

3Kì-têu yû-têu chhong, yû-têu fò, kóng: “Sṳn-châi, sṳn-châi, sṳn-châi! Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi! Kì ke yùng-kông chhûng-mân chhiòn sṳ-kie.”

4Kì-têu chhong-fò ke sâng sṳ́ mùn-chhû ke kîn-kî chṳ́n-thung; sṳn-thien tú chhiu chhûng-mân mùng-yên.

5Ngài kóng: “Ngài chhám lé! Ngài voi sí lé! Yîn-vi ngài he kóng-fa mò chhiang-li ke ngìn; ngài ya hèt chhai kóng-fa mò chhiang-li ke ngìn tông-chûng; yu yîn-vi ngài hàn chhîn-ngién khon-tó kiûn-vòng — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi!”

6Só-yî, yû yit-ke thiên-sṳ́ Sat-lâ-fut hiong ngài pî ko-lòi, nâ-tén yit-kî fó-khiàm, kiap-tén chi-thàn táng sêu-chhok ke fó-than,

7kì chiông fó-than tut ngài ke choi-sùn, kóng: “Khon nâ, liá-te fó-than tut ngì ke choi-sùn, ngì ke ko-fam chhiòn-phu chhù-thet lé; ngì ke chhui chhiu sa-miên lé.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Yèn-heu, ngài thâng-tó Chú kóng: “Ngài cho-tet chhâi-khién má-ngìn? Má-ngìn hén thoi ngài-têu hi nè?” Ngài en-kóng: “Ngài lòi-hi! Chhiáng chhâi-khién ngài!”

9Só-yî, Kì kóng: “Ngì hi lâu liá-ke chṳ́-mìn kóng: Ngì-têu thâng-liáu yu thâng, chúng-he m̀-voi ngịp-ngí; khon-liáu yu khon, chúng-he m̀-voi liáu-kié.”

10Chiap-tén, Kì tui ngài kóng: “Oi pûn liá chṳ́-mìn ke sîm chhin thun, ngí-kûng poi-poi, muk-chû sap-sap. Na-m̀-he án-ngiòng, kì-têu ke muk-chû voi khon tet-tó, ngí-kûng voi thâng-tet ngịp-ngí, sîm ya voi mìn-phȧk, kì-têu chhiu voi fì-sîm chón-yi, lòi tet-tó yî-chhṵ.”

11Ngài mun: “Chú â, án-ngiòng ke chhìn-hìn oi kí-kiú nè?” Kì en-kóng: “Chhṵt-to sàng-sṵ fí-mėt, mò-ngìn hėt, vuk-è khûng-khûng, thú-thi chhiòn-phu fông-thet.

12Ngài — Song-chú oi chiông ngìn-mìn sái-to yén-fông hi, thai phu-fun ke thú-thi voi mò-ngìn yung.

13Na-he koet-nui hàn-yû sṵ̣p-fûn chṳ̂-yit ke ngìn, ya voi pûn-ngìn sêu-mėt; kì-têu voi chhiong siong-su pûn-ngìn chám-thet, chhûn-tó su-thèu thin-thin. Liá su-thèu thoi-péu Ngài ke chṳ́-mìn sîn ke khôi-sṵ́.”

Yî-soi-â Sû 7

Chhòn-pûn Â-hȧp-sṳ̂-vòng ke Fa

1Chhai Vû-sî-ngâ ke sûn-é, Yok-thán ke lai-é Â-hȧp-sṳ̂ cho Yù-thai-vòng ke sṳ̀, chan-chên fat-sên lé. Si-li-â-vòng Li-sun lâu Li-mâ-li ke lai-é Yî-set-liėt-vòng Pí-kâ lièn-hȧp hí-lòi, kûng-tá Yâ-lu-sat-lâng, chúng-he mò fap-thu kûng hâ-lòi.

2Si-li-â kiûn-chhui lòi-to Yî-set-liėt kin-nui ke sêu-sit chhòn-to Yù-thai-vòng ke-vi, vòng lâu ngìn-mìn fî-sòng chhȯk-kiâng, chhiu-chhiong su-é chhai khòng-fûng chûng yèu-lòi yèu-hi.

3Só-yî, Song-chú tui Yî-soi-â kóng: “Tai-tén ngì ke lai-é Sṳ̂-â-ngâ-sut hi kien Â-hȧp-sṳ̂; kì chhai song pî-thòng chun-kiêu ke chhut-héu, chhiu-he chhai ngiam-pu kûng-chhòng ke thai lu-hong.

4Ngì hi lâu kì kóng, oi chu-yi, oi ôn-chhin, m̀-sṳ́ kiâng Li-sun-vòng ke Si-li-â kiûn-chhui. Li-sun-vòng lâu Li-mâ-li ke lai-é, kì lióng-ke ngìn ke nu-hi chhiu-chhiong lióng-kî sêu-tén ke fó-pá só chhung chhut-lòi ke yên thin-thin.

5Si-li-â lâu Yî-set-liėt pin Li-mâ-li ke lai-é kiet-mèn, sat-kie lòi hoi ngì.

6Kì-têu sióng-oi kûng-tá Yù-thai, lòi-pet Yù-thai-ngìn thèu-hòng, yèn-heu sat-lịp Thâ-pí-lėt ke lai-é cho vòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7“Chúng-he Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu: Kì-têu ke kie-mèu yit-thin m̀-voi sṳt-hien.

8Yîn-vi Thai-mâ-sṳ-kiet put-ko he Si-li-â ke sú-tû; Li-sun-vòng put-ko he Thai-mâ-sṳ-kiet ke liâng-chhiu thin-thin; mò má-ke liáu-put-hí. Lun-tó Yî-set-liėt, kì chhai liuk-sṳp ńg-ngièn nui ya oi pûn-ngìn tá-phai, mòng-koet.

9Sat-mâ-li-â put-ko he Yî-set-liėt ke sú-tû; Li-mâ-li ke lai-é put-ko he Sat-mâ-li-â ke liâng-chhiu thin-thin. Mò má-ke liáu-put-hí. “Na-he ngì-têu ke sin-sîm mò kiên-khiòng, ngì-têu yit-thin khî m̀-hėt.”

Yî-mâ-nui-li ke Ki-ho

10Song-chú yu tui Â-hȧp-sṳ́ kóng:

11“Ngì yin-kôi hiong Song-chú — ngì ke Song-ti khiù yit-ke ki-ho; ke ki-ho khó-nèn tui yîm-kiên lòi, ya khó-nèn tui thiên-táng lòi.”

12 Â-hȧp-sṳ́ kóng: “Ngài mò-oi khiù ki-ho; ngài m̀ sṳ-tham Song-chú.”

13Só-yî, Yî-soi-â kóng: “Thai-ví ke chṳ́-sûn â, ngì-têu oi thâng! Kám-kóng ngì-têu pûn ngìn nâu, hàn m̀ la-pái mâ? Hàn-oi pûn ngài ke Song-ti nâu he-mò?

14Án-ngiòng, Chú oi chhîn-chhṳ su-pûn ngì-têu yit-ke ki-ho: Yû ngìn-kâ-ńg voi fài-thôi kiung lai-é, chiông kì ke miàng ôn-to ‘Yî-mâ-nui-li’.

15To lai-é voi fûn-phėt sṳ-fî san-ok ke sṳ̀, kì oi yung nen-yù lâu phûng-thòng cho sṳt-vȧt.

16Yîn-vi to liá se-lai-é voi fûn-phėt sṳ-fî san-ok yî-chhièn, ke lióng-ke phau-kiûn ke koet-kâ chhiòn-phu voi fông-thet.

17“Song-chú oi kong-châi pûn ngì, ngì ke ngìn-mìn, lâu ngì ke kâ-chhȧk; liá-chúng châi-nan, chhṳ Yî-set-liėt-koet tui Yù-thai-koet fûn-liėt chhut-lòi heu, mò fat-sên ko; Kì oi sṳ́ Â-sut fòng-ti lòi kûng-tá ngì ke koet-kâ.

18“Ke-sṳ̀, Song-chú oi phùn khiéu-seu fû-ham Âi-khi̇p-ngìn lòi, chhiong vû-yìn tui yén-yén ke Nì-lò-hò ngièn-thèu pî-lòi; Kì ya oi ham Â-sut-ngìn chhiong phûng-é án-ngiòng tui kì-têu ke pún-thú lòi.

19Kì-têu voi kûi-khiùn pî-lòi, chhûng-mân sân-lak, sân-lùng lâu ngàm-sȧ́k; kì-têu voi châ-thet só-yû ke net-phùng lâu só-yû ke chhó-ngièn.

20“Ke sṳ̀-chiet, Chú oi tui Yu-fat-lâ-tí-hò ke-phién chhiáng yit-ke thi-thèu sṳ́-fu lòi — chhiu-he Â-sut fòng-ti. Kì oi thi-thet ngì-têu ke thèu-nà-mô, kiok-mô lâu fù-sî.

21“Ke sṳ̀-chiet, yit-ke nùng-mìn cho-tet pó-liù yit-chak ngiù-mà lâu lióng-chak sân-yòng-mà;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22kì voi yû chiuk-ngiak ke nen lâu nen-yù sṳt. Fàm he chhai liá-pái koet-nan chûng chhûn-tó ke ngìn chhiòn-phu voi yû nen-yù lâu phûng-thòng hó-sṳt.

23“Ke sṳ-chiet, chung-ko yit-chhiên thèu phù-thò-su, ka-chhṳt yit-chhiên ngiùn-è ke hó kó-yèn, ya voi sâng-mân net-è lâu chhit-lì.

24Ngìn voi tai kiûng-chien ngip-hi tá-liap, yîn-vi mân-thi he net-è lâu chhit-lì.

25Yî-chhièn yung kiok-thèu kâng-chung ke sân-kông, ngì voi kiâng net-è lâu chhit-lì, sa m̀-kám to ke-vi hi, chṳ-yû yung-lòi hiuk ngiù-yòng, yù-chhai kì-têu hi chien-thap.”

Yî-soi-â Sû 8

Yung Yî-soi-â ke Lai-é Cho Ki-ho

1Song-chú tui ngài kóng: “Nâ yit-te thai piông-é lòi, yung pit siá-tén ‘Chhióng-kiap voi to’.

2Hi-chhìm lióng-ke sin-yung hó ke ngìn lòi cho chụn-ngìn, chhiu-he chi-sṳ Vû-li-â lâu Yâ-pí-li-kâ ke lai-é Sat-kâ-li-â.”

3Ko mò kí-kiú, ngài lâu pû-ngiòng thùng-fòng; kì fài-thôi, kiung yit-ke lai-é. Song-chú chhiu lâu ngài kóng: “Lâu kì ôn-to ‘Chhióng-kiap voi to’;

4yîn-vi chhai liá se-ngìn-è voi ham â-pâ, â-mê yî-chhièn, Thai-mâ-sṳ-kiet só-yû ke chhòi-pó lâu Sat-mâ-li-â ke chan-li-phín chhiòn-phu oi pûn Â-sut fòng-ti chhióng chhiang-chhiang.”

Â-sut Fòng-ti Chit-sṳ Voi To

5Song-chú yu tui ngài kóng:

6“Yîn-vi liá-têu ngìn mò oi Sî-lò-â-hâi man-man liù ke súi, fán-chón fôn-hí Li-sun-vòng lâu Li-mâ-li ke lai-é Pí-kâ-vòng;

7só-yî, Ngài — ngì ke Chú oi tai Â-sut fòng-ti lâu kì ke kiûn-chhui lòi kûng-tá Yù-thai; kì-têu ke kûng-tá voi chhiong Yu-fat-lâ-tí-hò ke thai-súi chhûng-lòi, chhêu-ko só-yû ke hò-pa, phàn-ko lióng-phién ke hò-pa sùn.

8Kì-têu voi chhiong cho thai-súi, chim to ngìn ke kiáng-kîn, thûn-thet kûi-chak Yù-thai.” Chúng-he Yî-mâ-nui-li, Song-ti lâu ngài-têu thùng-chhai! Kì voi tá-khôi yit-kap, pó-fu ngài-têu chhiòn-koet ke thú-thi.

9Liet-koet ke ngìn-mìn â, yù-chhai ngì-têu vè-vè sê-sê, to-mî yit-thin voi lau-khui. Yén-fông ke ngìn nâ, oi thâng â! Hi chún-phi chan-chên â, chúng-he yit-thin voi lau-khui! Mò m̀-chhok, yù-chhai ngì-têu hi chún-phi chan-chên! Chúng-he yit-thin voi lau-khui!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Yù-chhai ngì-têu sat-mâng kie-vȧk, chúng-he m̀-voi sṳn-kûng; yù-chhai ngì-têu sat-mâng chhâm-siòng, chúng-he m̀-voi yû kiet-kó, yîn-vi Song-ti lâu ngài-têu thùng-chhai.

Song-chú Kín-ko Siên-tî

11Song-chú yung Kì thai-nèn ke sú kín-ko ngài, cho-m̀-tet hàng liá-têu ngìn-mìn só-hàng ke tho-lu. Kì kóng:

12“Liá-têu ngìn-mìn chhi-sip thùng-mèu, ngì-têu m̀-hó chhâm-kâ; kì-têu só-kiâng ke, ngì-têu m̀-sṳ́ kiâng, m̀-sṳ́ sèu.

13Chúng-he oi ki-tet Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi he sṳn-sṳn ke; chṳ́-yû Ngài he ngì-têu yin-kôi kiâng ke, yin-kôi kin-vi ke.

14Ngài he ngì-têu ke phit-nan-só; chúng-he Ngài ya chhiong yit-te pan-kiok-sȧk, sṳ́ Yù-thai lâu Yî-set-liėt lióng-kâ ke ngìn-mìn pan-tó; Ngài yu chhiong ham-chiáng ya-he lò-mióng, chok-tó Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn.

15Chhin-tô ngìn voi án-ngiòng kang-tó, tiet-tó su-sông; kì-têu voi pûn-ngìn mióng-tó, chok-tó.”

M̀-hó Khiù-mun Sí-ngìn

16Ngài ke hȯk-sâng â, ngì-têu oi chiông ngài ke sin-sit kién hí-lòi, chiông ngài ke kau-hiun fûng hí-lòi.

17Sûi-yèn Song-chú chhai Kì ke chṳ́-mìn mien-chhièn chiông chhṳ-kâ khong hí-lòi, chúng-he ngài hàn-he oi tén-heu Kì; ngài thin-chhȯk oi ngióng-mong Kì.

18Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi chhô chhai Siak-ôn-sân. Song-chú sṳ́ ngài lâu Kì só su-pûn ngài ke chṳ́-ńg chhai Yî-set-liėt-ngìn tông-chûng sàng-cho ki-ho lâu sṳn-chiak.

19Yû-ngìn tui ngì-têu kóng: “Ngì-têu hi mun ke-têu choi-hong ngiàm-ngiàm ngiam-ngiam, chhiu-he ke-têu thiàu-thùng, hàng sià-sut̀ ke; ngìn kám cho-m̀-tet hiong kì ke sṳn-mìn chhiáng-kau, vi sâng-ngìn khiù-mun sí-ngìn mâ?”

20Ngì-têu oi án-ngiòng en kì-têu kóng: “Oi thâng Song-chú ke kau-hiun lâu sin-sit!” Kì-têu só-kóng ke, na mò cheu liá phêu-chún, kì-têu chhiu khon m̀-tó chêu-sṳn ke kông.

Tù-tó Châi-nan

21Ngìn voi liù-long to tak só-chhai, hi kîn-ngiam su-khú lâu tú-kî. Chhai kì-têu tú-kî ke sṳ̀, kì-têu voi fat-khién chu-ma kì-têu ke koet-vòng lâu Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Kì-têu voi kín mong-thiên yu kín khon-thi, chúng-he má-ke ya khon m̀-tó, chṳ́-yû fam-nan lâu vû-am, chui-heu kì-têu voi pûn-ngìn kiuk-to vû-am chûng.

Yî-soi-â Sû 9

1Chúng-he ke su-ko khú-nan ke ngìn, m̀-voi chai khon-tó vû-am lé.

Chiông-lòi ke Kiûn-vòng

Yî-chhièn Sî-pu-lùn lâu Nâ-fut-thâ-li lióng kî-chhu̍k só-he̍t ke thi-fông sṳt pûn-ngìn khon-khiâng; chúng-he chiông-lòi liá thi-khî, chhiu-he tui Thi-chûng-hói chhṳ̍t-to Yok-tan-hò tûng-phién, pâu-hàm ngoi-chhu̍k ngìn he̍t ke Kâ-li-li, chhiòn-phu voi tet-tó kông-yùng.

2Sên-fa̍t chhai vû-am chûng ke ngìn, yí-kîn khon-tó thai kông; he̍t chhai sí-yîm chṳ́ thi ke ngìn, liá-ha yû kông cheu kì-têu.

3Song-chú â, Ngì su-pûn kì-têu kha̍t-thai ke hí-lo̍k; Ngì chen-kâ kì-têu ke fôn-hí. Kì-têu chhai Ngì mien-chhièn chhiu-chhiong ngìn sû-sṳ̀n nùng-chok-vu̍t án fôn-hí, yu chhiong ngìn fûn-hióng chan-li-phín án khoai-lo̍k.

4Yîn-vi Ngì yí-kîn chhù-thet kì-têu ke chhûng ak, ngiú-thôn tá kì-têu ke phì-piên,

áu-thôn khî-fu kì-têu yung ke kun-é, chhiu-chhiong Ngì yî-chhièn tá-yàng Mí-thien kiûn-chhui khiung-yong.

5Chhîm-lio̍k-chá chok ke hài, kò tông-tô hiet-chiak ke sâm, chhiòn-phu oi sêu-thet, chhiong chhèu án-ngiòng sêu-thet.

6Yû yit-ke ô-nga-é vi ngài-têu chhut-se! Yû yit-ke lai-é su-pûn ngài-têu! Kì lòi he oi thúng-chhṳ ngài-têu. Kì ke miàng ôn-to: “Khì-meu ke Thó-sṳ̂”, “Chhiòn-nèn ke Song-ti”, “Yún-yén ke Â-pâ”, “Fò-phìn ke Kiûn-vòng”.

7Kì ke chú-khièn voi ki-siu̍k chen-chóng; kì ke vòng-koet yún-hióng fò-phìn. Kì oi sṳ̀n-chiap Thai-ví ke vòng-vi; kì oi yung kûng-phìn lâu chṳn-ngi lòi cho thúng-chhṳ ke kî-chhú, tui liá-ha chhṳ̍t-to yún-yén. Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi oi ngie̍t-sîm sṳ̀n-chhiu liá-sṳ.

Song-chú Oi Chit-fa̍t Yî-set-lie̍t

8Chú yí-kîn tui Yî-set-lie̍t — chhiu-he Ngâ-kok ke chṳ́-sûn siên-phan.

9Chhiòn Yî-set-lie̍t ngìn-mìn, pâu-hàm só-yû he̍t chhai Sat-mâ-li-â ke ngìn, chhiòn-phu oi tî Song-ti án-ngiòng siên-phan lé. Kì-têu ke sîm tông kiêu-ngau, chhṳ-khoâ kóng:

10“Chôn-vuk vang-thet, ngài-têu lòi hí sa̍k-vuk; sông-é su cho ke thai-liòng thôn-thet, ngài-têu lòi von chui-hó ke hiông-pak-su.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Só-yî, Song-chú fat-thung kì-têu ke thi̍t-ngìn lòi kûng-kit kì-têu.

12Si-li-â-ngìn chhai tûng-phién, Fî-li-sṳ-ngìn chhai sî-phién; chhiòn-phu tá-khôi choi sióng-oi thûn Yî-set-li̍t. Sûi-yèn án-ngiòng, Song-chú ke su-hi hàn-màng so̍t; Kì hàn-he oi khià-sú tá kì-têu.

13Sûi-yèn Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi chit-fa̍t Yî-set-li̍t ngìn-mìn, kì-têu hàn-he m̀-hén fí-kói, m̀-hén chón-to Song-chú mien-chhièn.

14Song-chú oi chhai yit-ngit tông-chûng chit-fa̍t Yî-set-li̍t ke liâng-chhiu lâu ngìn-mìn; Kì oi chiông kì-têu ke thèu lâu mî chhiòn-phu to̍k-thet.

15Kha-tô se, yû miàng-sâng ke ngìn chhiu-he thèu, kóng fâ-liâu kâu-ngìn ke siên-tî chhiu-he mî.

16Ngièn-lòi yin-kôi liâng-thô ngìn-mìn ke fán-chón chiông ngìn-mìn tai-ngi̍p chhâ-lu, hoi kì-têu su mì-fe̍t.

17Só-yî, Chú chhi̍et-tui m̀-voi piong-ko kì-têu ke heu-sâng ngìn, ya m̀-voi lìn-mén kì-têu ke koá-fu lâu kû-yì; yîn-vi só-yû ke ngìn mò kin-vi Song-chú, mò-lun cho-sṳ ya-he kóng-fa lûng-chúng chhiong ngong-é khiung-yong. Sûi-yèn án-ngiòng, Song-chú ke su-hi hàn-màng so̍t; Kì hàn-he oi khià-sú tá kì-têu.

18Ngìn-mìn ke sià-ok chhiu-chhiong fó sêu net-è lâu chhi̍t-lì, yu chhe-tó su-lìm, thai-fó chho̍k-to tông-mâng, kién-hí yit-thòn yit-thòn ke vû-yên, chhung-tén sông-thiên.

19Yîn-vi Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi thai fat-khién, Kì ke chit-fa̍t chhiong fó, chhiòn-thi sêu hí-lòi, ngìn-mìn sàng-cho chhèu kín sêu-tén hi; mò-ngìn voi lìn-mén hiûng-thi.

20Chhai koet-nui ke tak só-chhai, ngìn chhìm-lòi chhìm-hi, chhióng tûng-sî sṳ̍t, hàn-he sṳ̍t m̀-páu; tak-sà voi sṳ̍t chhṳ-kâ ke lìn-sa.

21Mâ-nâ-sî-ngìn lâu Yî-fap-lièn-ngìn fu-siông kûng-kit, kì-têu yu lièn-hа̍p hí-lòi kûng-kit Yù-thai. Sûi-yèn án-ngiòng, Song-chú ke su-hi hàn-màng so̍t; Kì hàn-he oi khià-sú tá kì-têu.

Yî-soi-â Sû 10

1Ngì-têu chhám lé! Ngì-têu chṳ-thin mò kûng-phìn ke fap-li̍t lâu ká sṳ́m-phan lòi khî-fu Ngài ke chṳ́-mìn.

2Ngì-têu yung liá fông-fap pok-siok khiùng-ngìn ke khièn-li, sṳ́ kì-têu tet m̀-tó kûng-phìn; ngì-têu yung liá fông-fap chhîm-cham koá-fu lâu kû-yì ke sán-ngia̍p.

3Song-ti chit-fa̍t ngì-têu ke sṳ̀, ngì-têu oi ngióng-pân chang hó nè? Kì thûng-ko yén-fông ke koet-kâ tai-pûn ngì-têu châi-nan ke sṳ̀, ngì-têu oi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ngióng-pân chang hó nè? Ngì-têu oi to nai-vi hi-khiù pông-chhu? Ngì-têu ke chhòi-sán oi khong chhai nai-vi?

4Ngì-têu na m̀-he sí chhai chan-chhòng chhiu voi pûn-ngìn chok-chéu. Sûi-yèn án-ngiòng, Song-chú ke su-hi hàn-màng sò̍t; Kì hàn-he oi khià-sú tá ngì-têu.

Song-ti Sṳ́-yung Â-sut Fòng-ti

5Song-chú kóng: “Ngài yung Â-sut cho kun-é lòi tá ke-têu ngiâ Ngài fat-khién ke ngìn.

6Ngài phai Â-sut hi kûng-kit mò kin-vi Song-ti ke koet-kâ lâu ngiâ Ngài fat-khién ke ngìn-mìn. Ngài phai kì-têu hi chhióng-kiap, hi chok-ngìn, hi chien-thàp ke-têu ngìn-mìn, chhiong chhio lu-hong ke nài-mòi.”

7Chúng-he Â-sut fòng-ti yû kì chhṳ-kâ ke tá-son. Kì kiet-sîm oi sêu-mèt chhin-tô koet-kâ.

8Kì khoâ-khiéu kóng: “Ngài tak-ke ngièn-soi tû cho-tet cho yit-koet ke kiûn-vòng!

9Ngài chṳ̂n-fu̍k Kâ-lèt-nò lâu Kâ-kî-mí-sṳ́ ke sàng. Ngài chṳ̂n-fu̍k Hàp-mâ lâu Â-ngí-phát ke sàng. Ngài ya chṳ̂n-fu̍k Sat-mâ-li-â lâu Thai-mâ-sṳ-kiet.

10Ngài chhûn-sú chit-fát ke-têu koet-kâ, yîn-vi kì-têu pai ngiéu-siong; ke-têu koet-kâ ke ngiéu-siong pí Yâ-lu-sat-lâng lâu Sat-mâ-li-â ke hàn-kha tô.

11Ngài sêu-mèt Sat-mâ-li-â lâu ke-vi ke ngiéu-siong, ya oi cheu-yong sêu-mèt Yâ-lu-sat-lâng lâu ke-vi ke ngiéu-siong.”

12Chúng-he Chú kóng: “Ngài chhai Siak-ôn-sân lâu Yâ-lu-sat-lâng ke kûng-chok vàn-sṳ̀n yî-heu, Ngài oi chit-fát Â-sut fòng-ti ke chhṳ-thai lâu kiêu-ngau.”

13 Â-sut fòng-ti khoâ-khiéu kóng: “Liá chhiòn-phu he ngài yit-sà ke sṳ̀n-chhiu. Ngài án khiòng-thai, án chîn-mìn nèn-kon! Ngài fi-thet liá-têu koet-kâ ke koet-kie, ya chiông kì-têu só-yû ke chhòi-fu chhióng chhiang-chhiang. Ngài chhiong khiòng-chong ke ngiù án-ngiòng chien-thàp ke-têu thi-fông ke ngìn-mìn.

14Ngài ke sú chiông só-yû koet-kâ ke chhòi-fu nâ-chéu, chhiong chhai tiâu-teu tú ngiâm-lón án yùng-yi. Mò yit-ke yi̍t-kap kám tui ngài chṳ̂n-thung; mò yit-chông choi kám chhut-sâng.”

15Chúng-he Song-chú kóng: “Pú-thèu voi pí sṳ́ pú-thèu ke kha ví-thai mâ? Ki-é voi pí yung ki-é ke kha chhung-yeu mâ? Kám-kóng kun-é voi nâ-hí ke nâ kun-é ke? Kám-kóng chhóng-è voi khià-hí ke m̀-he yung su-é cho ke?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Só-yî, Chṳ-kô ke Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi oi yung phiang-thung lòi chit-fa̍t ke-têu páu-chiuk ke yúng-sṳ, sṳ́ phì-phì ke ngìn pien-to chheu kia̍p-kia̍p. Chhai kì-têu ke sṳ̂n-thí tî-poi voi yû mâng-mâng ke fó yit-chhṳ̍t kín-sêu.

17Yî-set-lie̍t ke kông voi sàng-cho fó; Yî-set-lie̍t sṳ̀n-sṳn ke Song-ti oi sàng-cho fó-yam. Chhai yit-ngit tông-chûng, Kì oi chiông só-yû ke sêu chhiang-chhiang, lièn net-è lâu chhi̍t-lì ya sêu-thet.

18Â-sut tông-chiâng ke su-lìm lâu chhin-phì ke thièn-thi, chhiòn-phu voi chha̍t-tái pûn Song-chú fí-me̍t, chhiu-chhiong yit-ke pot-phiang ke ngìn chhiam-chhiam sôi-ngio̍k to sí.

19Su-lìm chûng chhûn-tó ke su-é voi mò kí-tô, lièn se-ngìn-è ya nèn son tet-chhut.

Chhûn-tó ke Ngìn To-chón-lòi

20Thai châi-nan heu, hàn-sâng ke Yî-set-lie̍t-ngìn chón-lòi ke sṳ̀, kì-têu m̀-voi chai hi yí-kho chiông kì-têu fí-me̍t ke koet-kâ; kì-têu voi sṳ̀n-sîm sṳ̀n-yi sin-kho Song-chú — Yî-set-lie̍t sṳ̀n-sṳn ke Song-ti.

21Chhûn-tó ke Yî-set-lie̍t-ngìn, chhiu-he Ngâ-kok ke heu-thoi só chhûn hâ-lòi ke, voi chón-to thai-nèn ke Song-ti ke-vi.

22Sûi-yèn Yî-set-lie̍t-ngìn chhiong hói-sùn ke sâ-é án-tô, chṳ́-yû chhûn-tó ke ngìn chang nèn to-chón-lòi. Ngìn-mìn thin-chho̍k voi su sêu-me̍t, yin-tet ke po-yin voi chhiong thai-súi chim-sí kì-têu.

23Chṳ-kô ke Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kiet-thin oi fí-me̍t chhiòn-koet.

Song-chú Oi Chit-fa̍t Â-sut

24Chṳ-kô ke Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi tui Siak-ôn ke ngìn-mìn án-ngiòng kóng: “Sûi-yèn Â-sut-ngìn sṳt chhiong Âi-khi̍p-ngìn án-ngiòng pet-hoi ngì-têu, kûng-tá ngì-têu, ngì-têu m̀-sṳ́ kiâng kì-têu.

25Mò kí-kiú heu, tén Ngài tui ngì-têu ke su-hi sêu-thet, Ngài chhiu hiong kì-têu fat-khién, sêu-me̍t kì-têu.

26Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi oi yung phì-piên tá kì-têu, chhiong yî-chhièn chhai Ngò-li̍p ngàm-sa̍k ke-vi tá Mí-thien-ngìn khiung-yong; Ngài oi chit-fa̍t Â-sut-ngìn, chhiong yî-chhièn chhai Fùng-hói chhûn-chhut koái-kun-é chit-fa̍t Âi-khi̍p-ngìn khiung-yong.

27Chhai ke-ngit, Ngài oi tui Â-sut ke khiòng-khièn ha chiông ngì-têu kié-kiu chhut-lòi; kì-têu ke ak m̀-voi chai sàng-cho ngì-têu kiên-thèu táng ke chhûng-tâm.”

Chhîm-lio̍k-chá Chin-kûng

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Sù-thi̍t kûng-hâ Ngie-sàng! Kì-têu kîn-ko Mí-kî-lùn; kì-têu chiông pú-kip-phín piong chhai Me̍t-mat!

29Kì-têu yí-kîn thûng-ko sân-lak, chhai Kâ-pâ ôn-yàng. Lâ-mâ-sàng ke ngìn chhin chho̍k-kiâng; Só-lò-vòng ku-hiông ke Kî-pí-â-ngìn chhiòn-phu thò-chéu lé.

30Kâ-lìm-ngìn â, ngì-têu thai-sâng hêm â! Lòi-sat-ngìn â, ngì-têu oi chu-yi thâng! Khó-lièn ke Â-nâ-thut-ngìn â, ngì-têu oi yin-sâng â!

31Mâ-tet-mí-nâ-ngìn thò-chéu, Kî-piang-ngìn chhiòn-phu chéu-hi khong-miang.

32Kîm-pû-ngit thi̍t-ngìn chhai Nò-pak ôn-yàng; kì-têu khià-hí khièn-thèu-mà oi tá Siak-ôn-sân lâu Yâ-lu-sat-lâng.

33Khon â, Chu̍-kô ke Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi oi kûng-kit kì-têu, yung tet-ngìn-kiâng ke thai-nèn chiông kì-têu tông-chûng chui kiêu-ngau chui khiòng-thai ke, chhiòn-phu oi chám-hâ lòi, chhiong ngìn chiông su-khoá to̍k hâ-lòi khiung-yong.

34Song-chú oi chiông kì-têu chám chhiang-chhiang, chhiong ngìn yung pú-thèu chiông thai su-lìm chám-thet, lièn Lì-pâ-nun ke thai-su ya chhiòn-phu chám-vang hâ-lòi!

Yî-soi-â Sû 11

Sîn ke Vòng lâu Fò-phìn ke Koet

1Tui Yâ-sî ke su-thèu oi fat-chhut nun-ngà; yû yit-ke sîn-vòng oi tui kì ke heu-thoi hîn hí-lòi.

2Song-chú ke Lìn oi kong chhai kì ke sṳ̂n-song, pûn kì yû chu̍-fi lâu chhûng-mìn, pûn kì yû chhet-lio̍k lâu nèn-li̍t, pûn kì yû chu̍-su̍t lâu kin-vi Song-chú ke sîm.

3Kin-vi Song-chú he kì só fôn-hí ke: Kì m̀-voi cheu ngoi-mau lòi sṳ́m-phan; kì m̀-voi thâng fûng-sâng lòi ton-on.

4Kì oi cheu kûng-tong sṳ́m-phan khiùng-khú ngìn; kì oi pó-fu pî-mì ngìn ke khièn-li. Kì oi ha-lin hìn-fa̍t fam-chhui ke ngìn; kì oi chiông sià-ok ke ngìn chhú sí-hìn.

5Kì oi yung kûng-ngi thúng-chhu̍ ngìn-mìn; kì oi yung sin-su̍t tui-thai kì-têu.

6Sài-lòng lâu se mièn-yòng voi khiung-ha he̍t; pau-é lâu se sân-yòng khiung-ha soi. Se ngiù-è lâu se sṳ̂-é khiung-ha su̍t-nen; se-ngìn-è ya cho-tet chóng kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngiù-mà lâu yùng-mà khiung-ha sṳt tûng-sî; lièn ngiù-chṳ lâu yùng-chṳ voi khiung-ha soi. Sṳ-é ya voi chhiong ngiù khiung-yong sṳt-chhó.

8Sṳt-nen ke ô-nga-é cho-tet chhai thṳk-sà ke lùng-sùn káu; tón-nen ke se-ngìn-è sú chhûn-ngịp sà lùng-tú ya mò sṳ.

9Chhai Siak-ôn — Song-ti ke sṳn-sân táng, liá yit-chhiet m̀-voi yû sông-hoi, ya m̀-voi yû sià-ok; chhiu-chhiong thai-hói chhûng-mân hói-súi, sṳ-kie voi chhûng-mân tui Song-chú ke ngin-sṳt.

Chhûn-tó ke Ngìn Voi Chón-lòi

10To ke-ngit, Yâ-sî ke heu-thoi voi yû yit-ke sîn-vòng hîn-hí. Kì thin-chhṏk voi sàng-cho liėt-koet ke thai-khì; van-mìn voi lòi kûi-hiong kì; kì ke kîn-sàng voi yû thai yùng-kông.

11To ke-ngit, Chú oi chai yit-pái yung Kì ke khièn-piang sṳ́ Kì liù-mòng ke chṳ-mìn chhûn-tó ke chón kâ-hiông; kì-têu voi tui Â-sut lâu Âi-khịp, tui Pâ-thịt-lò, Kú-sṳt, Yî-làn, Pâ-pí-lùn, Hạp-mâ lâu yèn-hói tak hói-tó chón-lòi.

12Song-chú oi hiong liėt-koet yèu thai-khì, chiông fûn-san chhai si-mien pat-fông ke Yî-set-liėt-ngìn lâu Yù-thai-ngìn chhi-sịp hí-lòi, tai kì-têu chón-to ku-hiông.

13Yî-set-liėt m̀-voi chai chhit-tu Yù-thai; Yù-thai ya m̀-voi chai khon Yî-set-liėt cho sù-thịt.

14Kì-têu voi lièn-hạp hí-lòi, kûng-kit sî-phién ke Fî-li-sṳ-ngìn, hi chhióng tûng-phién ke ngìn. Kì-têu voi cham-liâng Yî-tûng lâu Mô-ap; Â-mùn-ngìn voi hòng-fṳk kì-têu.

15Song-chú oi chhôi-châu Âi-khịp ke hói; Kì oi yung ngiėt-fûng chhôi-châu Yu-fat-lâ-tí-hò, sṳ́ thai-hò fûn-cho chhit-thiàu se-hò, pûn ngìn cho-tet chok-hài hàng ko-hi.

16Voi yû yit-thiàu chhin-phiàng ke thai-lu pûn ke-têu chhûn-tó chhai Â-sut ke Yî-set-liėt-ngìn hàng chón-lòi, chhiu-chhiong Yî-set-liėt-ngìn ke chú-siên tui Âi-khịp chhut-lòi ke-ngit yit-yong.

Yî-soi-â Sû 12

Kám-ên ke Sṳ́-kô

1To ke-ngit, ngì-têu voi kóng: Song-chú â, ngài kám-chhia Ngì! Sûi-yèn Ngì sṳt tui ngài fat-khién, chúng-he Ngì ke su-hi yí-kîn sọ́t lé; Ngì liá-ha yí-kîn ôn-ví ngài.

2Khon â! Song-ti he ngài ke kiu-chú; ngài oi sin-lai Kì, ngài má-ke tû m̀-kiâng. Song-chú he ngài ke lịt-liong, Chú he ngài ke sṳ́-kô; Kì he ngài ke kiu-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yịt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Chhiu-chhiong chhièn-súi sṳ choi-châu ke ngìn fôn-hí, Song-ti ke chṳ-mìn ya yîn-vi Kì ke chṳn-kiu khoai-lo̍k!

4To ke-ngit, ngì-têu voi kóng: Oi kám-chhia Song-chú, siung-chan Kì ke miàng! Oi chiông Kì ke só-cho po-pûn van-koet tî; oi hiong van-mìn chhòn-yòng Kì ke sṳn-miàng.

5Oi hiong Song-chú chhong-kô, yîn-vi Kì sṳn-chhiu thai-sṳ; oi pûn chhiòn sṳ-kie thâng-tó liá hó sêu-sit!

6He̍t chhai Siak-ôn ke ngìn oi thai-sâng fôn-hí chhong-kô! Yî-set-lie̍t sṳn-sṳn ke Song-ti ngióng-pân ví-thai â! Kì he̍t chhai ngì-têu tông-chûng!

Yî-soi-â Sû 13

Song-ti Oi Chit-fa̍t Pâ-pí-lùn

1Liá he Song-ti pûn Â-mô-sṳ ke lai-é Yî-soi-â ke khí-sṳ, he yû-koân Pâ-pí-lùn ke sin-sit.

2Oi chhai kông-kông ke sân-kông táng chhap yit-kî chan-khì. Oi hiong chan-sṳ ya̍k-sú, thai-sâng fat-chhut min-lin, ham kì-têu kûng-ngi̍p ke-têu kui-chhu̍k ke mùn.

3Song-chú yí-kîn tiám-chhè ke-têu chhûng-mân sin-sîm ke yúng-sṳ, ham kì-têu hi tá-yàng liá-chhòng sṳn-chan; Kì oi chit-fa̍t ke-têu ngiâ Kì fat-khién ke koet-kâ.

4Thâng â! Sân-táng yû chhin-tô chhàu-nau ke sâng; ke he van-mìn thai-sâng hêm ke sâng, he chhin-tô koet-kâ si̍p-ha̍p ke sâng. Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi yí-kîn tiám-chhè kiûn-chhui, chún-phi siông-chhṳ̀.

5Kì-têu he tui thiên-piên, tui yén-yén ke koet-kâ ko-lòi ke. Song-chú oi chhai thai fat-khién chûng fí-me̍t chhiòn-koet.

6Thai-sâng chhin-kieu â! Song-chú ke ngit-è khiûn lé! Chhiòn-nèn ke Song-ti sṳ̂-hàng fí-me̍t ke ngit-è to lé!

7Tak-sà ke sú ngiôn-ngiôn mò-li̍t; tak-ke ngìn mò pan-tiám yúng-hi!

8Kì-têu fî-sòng chho̍k-kiâng; kì-têu su-chhin thung-khú, chhiong fu-ńg sên-sán sṳ̀ ke chhṳn-thung. Kì-têu ngì khon ngài, ngài khon ngì, kín-khon kín-kiâng; mien-fùng chi-cha.

9Song-chú ke ngit-è voi to lé! Yit-thin voi yû chhàn-ngiûn, thung-hen lâu thai fat-khién! Chhiòn sṳ-kie voi sàng-cho fông-thi; tak-ke chhui-ngìn chhiòn-phu voi me̍t-mòng.

10Thiên-táng ke sên-é chhiòn-phu m̀-voi fat-kông; ngit-thèu yit-chhut chhiu am-thet, ngie̍t-kông me mùng-mùng mò-kông.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Song-chú kóng: “Ngài oi sṳ́ liá sṳ-kie yîn-vi chhûng-mân fái hàng-vì su chit-fa̍t, sṳ́ fái-ngìn yîn-vi só-fam ke chhui su chit-fa̍t. Ngài oi kiet-suk kiêu-ngau ngìn ke chhṳ-thai, chṳ-fu̍k chhàn-ngiûn lâu khiòng-phau ke ngìn.

12Yàng-ko liá sṳ-lien ke ngìn voi pí sùn-kîm kha-séu.

13Ngài oi sṳ́ thiên thîn-thûng, thi yèu-thung; yîn-vi liá he Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi su-hi lâu thai fat-khién ke ngit-è.

14“He̍t chhai liá-vi ke ngoi-koet ngìn voi chéu-chón chhṳ-kâ ke kâ-hiông, si-san thò-chéu, chhiong pûn lia̍p-ngìn kiuk ke lu̍k-khiùn, chhiong mò mu̍k-ngìn cheu-ku ke yòng-khiùn.

15Pûn-ngìn kiuk-tó ke chhiòn-phu voi pûn-ngìn chhṳ́-sí; pûn-ngìn chok-tó ke chhiòn-phu voi sí chhai tô-ha.

16Kì-têu ke ô-nga-é voi chhai kì-têu mien-chhièn pûn-ngìn te̍p-sí; kì-têu ke vuk-è pûn-ngìn chhióng-tho̍t; kì-têu ke pû-ngiòng su-ngìn vú-yu̍k.”

17Song-chú kóng: “Ngài oi sô-súng Mí-tí-â-ngìn hi kûng-tá Pâ-pí-lùn. Mí-tí-â-ngìn m̀ thâm pha̍k-ngiùn, mò-oi vòng-kîm.

18Kì-têu oi yung chien sa-sí heu-sâng ngìn; kì-têu m̀-voi lìn-mén ô-nga-é, ya m̀-voi thí-sit se-ngìn-è.

19Pâ-pí-lùn pún-lòi he chhiong pó-sa̍k án-chiâng ke vòng-koet, he Pâ-pí-lùn-ngìn ke kông-yùng. Chúng-he Ngài — Song-ti oi fí-me̍t kì, chhiu-chhiong Ngài sṳt fí-me̍t Só-tô-mâ lâu Ngò-mô-lâ yit-yong.

20Yún-yén m̀-voi chai yû-ngìn chhai ke-vi he̍t; m̀-voi yû Â-lâ-pak-ngìn chhai ke-vi tap chong-phùng, ya m̀-voi yû mu̍k-ngìn chhai ke-vi chóng-yòng.

21Ke só-chhai voi pûn yâ-chhu chiam-hi he̍t; meu-thèu-tiâu voi chhai ke-vi cho-teu, thò-niâu he̍t chhai ke-vi, yâ-sân-yòng chhai ke-vi thiau-lòi thiau-hi,

22sài-lòng voi chhai sú-ví-só thai-sâng kieu, yâ-kiéu chhai fà-li ke vòng-kiûng tú kín-phoi. Pâ-pí-lùn thai-nàn lìm-thèu lé! Kì ke ngit-è mò-kiú lé!”

Yî-soi-â Sû 14

Yî-set-lie̍t-ngìn Kûi-chón Ku-hiông

1Song-chú oi chai yit-pái tui Ngâ-kok ke heu-thoi hién-chhut chhṳ-oi, sién Yî-set-lie̍t-ngìn kûi-su̍k chhṳ-kâ, pûn kì-têu chhai chhṳ-kâ ke thú-thi ôn-kî; chhin-tô ngoi-chhu̍k ngìn oi lâu kì-têu khiung-ha he̍t, pin kûi-su̍k kì-têu.

2Chhin-tô koet-kâ voi hia̍p-chhu kì-têu, tai kì-têu chón-to Song-ti só-su ke thú-thi, ya yû chhin-tô koet-kâ ke ngìn voi sàng-cho kì-têu ke nù-pî. Yî-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhièn chok-ko Yî-set-liėt-ngìn ke, liá-ha fán-chón sàng-cho Yî-set-liėt-ngìn ke nù-chhòi; Yî-set-liėt-ngìn oi kón yî-chhièn khî-fu kì-têu ke ngìn.

Pâ-pí-lùn-vòng Lȯk Yîm-kiên

3Song-chú chhù-thet Yî-set-liėt-ngìn ke pî-sông lâu thung-khú ke-sṳ̀, chhiu m̀-voi chai yû-ngìn khiòng-pet kì-têu cho khú-kûng lé.

4Song-chú vi kì-têu sṳ̀n-chhiu liá yit-chhiet yî-heu, kì-têu voi cho-sṳ̀ sâu-nat Pâ-pí-lùn-vòng kóng: “Phau-kiûn yí-kîn vang lȯk-hi lé! Kì m̀-voi chai khî-fu ngìn lé!

5Song-chú yí-kîn áu-thôn fái-ngìn ke kun-é, tá-sui thúng-chhṳ-chá ke khièn-chhóng.

6Liá-têu ngìn chhai fun-nu chûng yit-chhṳ̀t khî-ap ngìn-mìn, yu chhai liėt-nu chûng pet-hoi só cham-liâng ke koet-kâ.

7Liá-ha chhiòn sṳ-kie chang yû ôn-thin lâu fò-phìn; tak-ke ngìn fôn-hí khoai-lȯk chhong-kô.

8Lièn Lì-pâ-nun ke chhiùng-su lâu hiông-pak-su ya voi yîn-vi ngì vang lȯk-hi lòi fôn-hí, yîn-vi ngì yí-kîn vang-thet, m̀-voi chai yû-ngìn lòi chám kì-têu.

9“Yîm-kiên chṳ́n-thung oi chhin fôn-ngiàng Pâ-pí-lùn-vòng. Chhai sṳ-song cho-ko liâng-chhiu ke-têu ngìn ke yîm-fùn chhiòn-phu voi kiâng-to hong-hí-lòi; chhai sṳ-song cho-ko liėt-koet kiûn-vòng ke yîm-fùn chhiòn-phu voi tui pó-chho táng khî hí-lòi.

10Kì-têu lûng-chúng voi tui kì kóng: ‘Liá-ha ngì pien ngiôn-ngiȯk, lâu ngài-têu siông-chhiong, vàn-chhiòn khiung-yong lé!

11Yî-chhièn ngìn thàn-khìm siung-chan ngì ke kûng-tet, liá-ha ngì ya to yîm-kiên! Chhùng-tôi he ngì ke mìn-chhòng, sṳ̂-chhùng he ngì koi ke phî.’

12“Pâ-pí-lùn-vòng â, ngì liá mìn-liong ke thiên-kông-sên! Ngì yí-kîn tui thiên-táng tiet hâ-lòi! Ngì cham-liâng ko liėt-koet, chúng-he liá-ha pûn Song-ti tėp chhai thi-song.

13Ngì sîm-tú sṳt sióng: ‘Ngài oi sông-to thiên-táng, chiông ngài ke pó-chho piong chhai Song-ti ke chung-sên táng-kô; ngài oi chhô chhai pet-khi̍t ke sân-táng, chhiu-he chung-sṳ̀n chhi-fi ke thi-fông.

14Ngài oi phà-sông yùn-táng, chhai ke-vi lâu Chṳ-kô-chá phiàng-kô lé.’

15Chúng-he ngì sa tiet-lȯk yîm-kiên, tiet-lȯk chhṳ̂m-yên.

16“Sí-ngìn voi muk kîm-kîm khon-tén ngì, mun-kóng: ‘Liá kám m̀-he sṳ́ thai-thi chhȯk-kiâng, sṳ́ liėt-koet pi̍t-pi̍t-chhat ke ngìn mâ?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Liá kám m̀-he fí-me̍t chhin-tô sàng-sṳ̍, sṳ́ sṳ-kie pien-cho fông-thi, m̀-hén chiông chok-lòi ke ngìn piong-thet, m̀-chún kì-têu chón vuk-hâ ke ngìn mâ?’

18“Lie̍t-koet ke kiûn-vòng chhiòn-phu soi chhai kì-têu fu-li thòng-fòng ke fùn-mu tú.

19Chúng-he ngì mò fùn-mu, ngì pûn-ngìn fit chhai yâ-thi; ngì ke sṳ̍n-sṳ́ táng-kô tôi-mân chan-sí sṳ-pîn ke kut-hài, khiung-ha te̍p-lo̍k chhṳ̂m-hâng tú, yù-chhai ngìn chien-tha̍p, chhiong mò-ngìn oi ke.

20Ngì mò chhiong khì-thâ ke kiûn-vòng, sí-heu yû-ngìn mài-chong; yîn-vi ngì fí-me̍t chhṳ-kâ ke koet-kâ, chhṳ̀ chhṳ-kâ ke ngìn-mìn. Ngì cho án-fái ke sṳ, ngì chṳ́-sûn ke miàng, yún-kiú mò-ngìn thì-hí.

21“Ngì-têu chún-phi hi chiáu-me̍t kì ke chṳ́-sûn â! Liá he kì-têu chú-siên liù hâ-lòi ke chhui-chai; kì-têu tông-chûng m̀-voi chai yû-ngìn hîn-hí lòi thúng-chhṳ sṳ-kie, ya m̀-voi chhai liá sṳ-song kien-li̍p sàng-sṳ lé.”

Song-ti Oi Fí-me̍t Pâ-pí-lùn

22Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: “Ngài oi kûng-kit Pâ-pí-lùn, chiông kì fí-me̍t. Ngài oi sṳ́ ke só-chhai chhun-chhó put-liù; mò chṳ́-sûn, mò heu-thoi. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

23Ngài oi sṳ́ Pâ-pí-lùn pien-cho yit fut nam-é, sàng-cho meu-thèu-tiâu ke teu. Ngài oi yung so-pá chhîn-chhù Pâ-pí-lùn, chiông yit-chhiet so chhiang-chhiang. Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng siên-pu lé.”

Song-ti Oi Fí-me̍t Â-sut

24Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi fat-sṳ kóng: “Ngài ke kie-va̍k yit-thin voi sṳ̀t-hien; Ngài oi cho ke sṳ yit-thin voi sàng.

25Ngài oi chhai Ngài ke thú-thi fí-me̍t Â-sut-ngìn, chhai Ngài ke sân-táng chien-tha̍p kì-têu. Ngài oi sṳ́ Ngài ke chṳ́-mìn tui Â-sut ke ak-hâ tet chhṳ-yù, kì-têu só pà ke chhûng-tâm voi lì-khôi kì-têu ke kiên-thèu.

26Liá he Ngài tui chhiòn sṳ-kie ke kie-va̍k; Ngài oi chhûn-sú lòi kûng-kit lie̍t-koet.”

27Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kiet-thin án-ngiòng cho lé; Kì yí-kîn chhûn-sú lòi chit-fa̍t lé; mò-ngìn nèn chú-tóng Kì.

Song-ti Oi Fí-me̍t Fî-li-sṳ

28 Â-ha̍p-sṳ́-vòng sí-thet ke-ngièn, Song-ti siên-pu hâ-poi ke sin-sit:

29Fî-li-sṳ-ngìn â, tá ngì ke kun-é yí-kîn áu-thôn thet, chúng-he ngì m̀-sṳ́ fôn-hí. Yit-mî sà sí-thet, chúng-he yit-mî hàn-kha thu̍k ke sà tén chhai heu-poi; ke-mî thu̍k-sà ke lón phu-chhut voi pî ke fó-sà!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Song-chú oi sṳ́ khiùng-khú ngìn tet-tó mu̍k-yông, khun-khú ke ngìn phìn-ôn ko-ngit. Chúng-he Kì oi sṳ́ Fî-li-sṳ-ngìn tù-tó kî-fông; chhûn-tó ke ngìn ya voi sí chhiang-chhiang.

31Fî-li-sṳ ke sàng-sṳ â, ngì-têu voi thai-sâng kieu lé! Fî-li-sṳ-ngìn â, ngì-têu chhiòn-phu voi pi̍t-pi̍t-chhat lé! Tui pet-fông yû yit-chhṳn yên chhôi ko-lòi lé, ke he yit-khiùn tông-yúng yu tông-voi siông-chhṳ̀ ke thi̍t-ngìn.

32Ngài-têu oi ngióng-pân fì-tap Fî-li-sṳ-ngìn phai-lòi khiù kiu-miang ke sṳ́-chá nè? Ngài-têu oi lâu kì-têu kóng, Song-chú yí-kîn kien-li̍p Siak-ôn; Kì ke-têu su-chhin thung-khú ke ngìn-mìn voi chhai ke-vi tet-tó pó-fu lé.

Yî-soi-â Sû 15

Song-ti Oi Fí-me̍t Mô-ap

1Hâ-poi he yû-koân Mô-ap ke sin-sit.

Â-ngí-sàng lâu Kî-ngí-sàng yit am-pû chhiu me̍t-thet lé. Mô-ap-thi cho yit am-pû fi-thet lé.

2Tí-pún-ngìn phà-sông sân, chhai kì-têu ke sṳ̀n-meu tú ôi-sông thai-kieu; Mô-ap-ngìn vi-tó Nì-pô lâu Mí-tí-pâ-sàng sông-sîm chhin-kieu; kì-têu pî-ôi to thi-thet thèu-nà-mô, koat-thet fù-sî.

3Chhai kiê-lu hàng ke ngìn-mìn chhiòn-phu chok mà-sâm; kóng-chhòng lâu vuk-táng ke ngìn chhiòn-phu muk-chṳp làm-kâm thai-sâng kieu.

4Hî-sṳ̀t-pún lâu Yî-li-â-li-ngìn chhiòn-phu thai-kieu; kì-têu ke kieu-sâng lièn Ngâ-chha̍p ke ngìn-mìn ya thâng-tó lé. Só-yî Mô-ap ke sṳ-pîn ya chhiòn-phu chho̍k-kiâng, sṳ̀t-thet yúng-hi.

5Ngài ke sîm vi Mô-ap pî-sông! Ke thi-fông ke nan-mìn yí-kîn chéu-to Só-ngí lâu Yî-kî-lâ-Sṳ́-li-sṳ́-â hi lé. Yû-têu ngìn phà-sông Lû-hî-pô, kín-chéu kín-kieu; yû-têu ngìn thò-chéu to Hò-lò-ngiam, khôi-sâng thai-kieu.

6Nèn-lìm ke hò-pa mò súi, hò-pa sùn ke chhó châu-thet, chhu̍t-vu̍t sí-thet, mò pan-si̍t chhiâng-chhiâng ke tûng-sî.

7Só-yî, kì-têu tai-tén chit-chhùn ke chhòi-vu̍t, ko Liû-su hâng-lak thò-nan hi lé.

8Chhai Mô-ap piên-kie, tak só-chhai thâng tet-tó thai-kieu ke sâng, lièn he̍t chhai Yî-kî-lièn lâu Pí-ngí-Yî-lìm ke ngìn ya chhiòn-phu thâng-tó lé.

9Tí-mùn-sàng ke hò-pa súi chhiòn-phu he hiet; Song-ti hàn-oi hiong Tí-mùn ke ngìn-mìn kong-hâ kien-thai ke châi-nan. Tui Mô-ap thò-chhut-lòi ke nan-mìn chhiòn-phu voi pûn sṳ́-é sṳ̀t-thet, ke-thi só chhûn-tó ke ngìn ya voi khiung-yong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yî-soi-â Sû 16

Mô-ap ke Chhiėt-mong

1Mô-ap ke nan-mìn tui khóng-yâ ke Sî-lâ-sàng sung yit-chak se-yòng pûn Siak-ôn-sân tông-khièn ke ngìn cho lî-vu̍t.

2Liá-têu nan-mìn chhai Â-nun hò-pa sùn ke thu-sòn-thèu, chhiong pûn-ngìn kiuk-chhut teu ke tiâu-chṳ́, pî-lòi pî-hi, m̀-tî ngióng-pân chang-hó.

3Kì-têu mun Yù-thai-ngìn: “Chhiáng chṳ́-kau ngài-têu, ngài-têu yin-kôi ngióng-pân cho? Khiù ngì-têu pó-fu ngài-têu, chhai tông-chu-thèu ya yû yîm-yáng chhiong am-pû-thèu khiung-yong, chiông ngài-têu nan-mìn khong hí-lòi; mo̍k pûn ngìn chhìm-tó ngài-têu.

4Ngài-têu tui Mô-ap pûn-ngìn kiuk chhut-lòi, oi hi hėt chhai ngì-têu ke tông-chûng. Chhiáng pó-fu ngài-têu, sṳ́ ngài-têu nèn thot-lì fí-mėt-chá ke sú.” (Khî-fu lâu fí-mėt thin-chho̍k voi thìn-thet; chhîm-lio̍k-chá yit-thin voi sêu-mėt.

5Yèn-heu yû yit-ke Thai-ví ke chṳ́-sûn voi cho vòng; kì oi yung sin-sṳ̀t lâu chhṳ̀-oi lòi thúng-chhṳ ngìn-mìn. Kì oi chhìm-khiù kûng-tho, kón-kín sṳ̀t-hàng chṳn-ngi.)

6Yù-thai ke ngìn-mìn kóng: “Ngài-têu thâng-kóng Mô-ap ngìn-mìn fî-sòng kiêu-ngau. Kì-têu chhṳ-kô chhṳ-thai, chúng-he kì-têu ke khoâ-khiéu chhiòn-phu he phong-fûng ke.”

7Mô-ap ngìn-mìn voi vi Mô-ap ke châi-nan lòi pî-sông. Kì-têu fì-sióng chhai Kit-ngí-Hа̍p-liėt-sat sṳ̀t phù-thò-piáng ke sṳ̀, sà-sà liù muk-chṳp kieu, chhiòn-phu pî-sông chhiėt-mong.

8Hî-sṳ̀t-pún ke thièn-yèn lâu Sî-pí-mâ ke phù-thò-yèn chhiòn-phu fí-mėt thet. Ke-têu phù-thò-yèn só-kiuk ke chiú, sṳt sṳ́ kok-koet ke thúng-chhṳ-chá chui-to vang hâ-hi. Yû yit sṳ̀-khì, kì-têu ke phù-thò thèn yit-chhṳ̀t hiong-pet chhûn-to Ngâ-chhia, hiong-tûng chhûn-to khóng-yâ, hiong-sî chhûn-to Sí-hói tui-mien;

9liá-ha ngài vi Sî-pí-mâ ke phù-thò-su pî-sông, chhiong vi Ngâ-chhia-ngìn ôi-sông yit-yong. Ngài vi Hî-sṳ̀t-pún lâu Yî-li-â-li muk-chṳp liù-to chhiong lo̍k-súi yit-yong, yîn-vi chhai kì-têu sû-sṳn kó-chṳ́ lâu ńg-kuk ke sṳ̀, chan-chên ke sê-sâng fut-yèn lìm-to.

10 M̀-voi chai yû-ngìn vi thièn-yèn tông-phì lòi fôn-hí; m̀-voi chai yû-ngìn vi phù-thò-yèn fôn-hí chhong-kô; m̀-voi chai yû-ngìn chhai cha-chiú-chhṳ thа́p phù-thò. Fôn-hí khoai-lo̍k ke sâng yí-kîn so̍t-thet lé.

11Ngài ke sîm vi Mô-ap chhiong khìm chhut-sâng, vi Kit-ngí-Hа̍p-liėt-sat sông-sîm.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Mô-ap ngìn-mìn sòng-sòng to sân-táng tak-ke sṳn-meu hi khì-khiù, khiù-to voi thiám-sí, chúng-he vàn-chhiòn mò-háu.

13Yî-song he Song-chú yî-chhiên só siên-ko yû-koân Mô-ap ke sin-sit.

14Liá-ha, Song-chú kóng: “Sâm-ngièn nui, cheu chhòng-kûng ke ngièn-han, Mô-ap ke yùng-kông chhiòn-phu voi sóng-sṳt, chṳ-yû séu-su ke ngìn-mìn yû-hó chhùn-liù; kì-têu ya chhûn mò kí-tô, sṳp-fûn sôi-ngiȯk.”

Yî-soi-â Sû 17

Song-ti Oi Chit-fȧt Si-li-â lâu Yî-set-liėt

1Hâ-poi he yû-koân Thai-mâ-sṳ-kiet ke sin-sit. Song-chú kóng: “Thai-mâ-sṳ-kiet chiông-lòi m̀-voi chai he yit-ke sàng-sṳ; kì voi pien-cho fông-liòng ke thú-tôi.

2Si-li-â só-yû ke sàng-sṳ voi yún-yén fông-thet, sàng-cho ngiù-yòng hiû-sit ke só-chhai, m̀-voi yû-ngìn lòi kiuk kì-têu.

3Yî-set-liėt voi sṳt-thet pó-chông; Thai-mâ-sṳ-kiet voi sóng-sṳt thu̇k-lip. Ke-têu chhûn-tó ke Si-li-â-ngìn voi chhiong Yî-set-liėt-ngìn khiung-yong su-chhin siû-yu̇k. Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng siên-pu lé.”

4Song-chú kóng: “To ke-ngit, Ngâ-kok heu-thoi ke yùng-kông chhiu voi ngiȯk thet-hi; kì-têu voi tui fu-chiuk pien-cho phìn-khiùng.

5Yî-set-liėt chiông-lòi voi chhiong yit-te sû-kot ko ke thièn-thi, kông-kông chhiong Li-fȧt-yîm sân-lak chang sû-kot ko ke thièn-thi.

6Yî-set-liėt-ngìn chûng chṳ-yû séu-su ngìn hàn yû-miang; kì-têu chhiu-chhiong pûn-ngìn chak-ko ke kám-lám-su, su-mî chṳ-chhûn lióng-sâm liȧp, hâ-poi ke su-khoá ya chhûn si, ńg-liȧp ke kám-lám. Ngài — Song-chú, Yî-set-liėt ke Song-ti án-ngiòng siên-pu lé.”

7To ke-ngit, ngìn oi chón-hiong chhóng-chho kì-têu ke Chú, chhiòn-sîm ngióng-mong Yî-set-liėt sṳn-sṳn ke Song-ti.

8Kì-têu m̀-voi chai yí-lai chhṳ-kâ ke sú só-chho ke chi-thàn, ya m̀ sin-ngim chhṳ-kâ ke sú-chṳ só-cho ke, chhiu-he ke-têu Â-sa-lâ ńg-sṳn ke chhû-é lâu hiông-thàn.

9To ke-ngit, fòng-phi kiên-ku ke sàng-sṳ voi pûn-ngìn fi-thet, sàng-cho fông-phû, chhiong Hî-vi-ngìn lâu Â-mô-li-ngìn chhai Yî-set-liėt-ngìn mien-chhièn thò-chéu fit-thet ke sàng khiung-yong.

10Yî-set-liėt ngìn-mìn â, ngì-têu yí-kîn m̀ ki-tet ke chṳ́n-kiu ngì-têu, chhiong kiên-ku ke ngàm-sȧk pó-fu ngì-têu ke Song-ti; ngì-têu fán-chón vi-tó oi pai ngoi-koet ke ngiéu-siong, kien-sat sṳn-sṳn fâ-yèn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Chhiu-son ngì-têu châi-chung ke-ngit kì-têu chhiu pau-ngà khôi-fâ, ya mò khó-nèn yû sû-sṳn. Ngì-têu chṳ́-yû yù-sèu chhiȯt-mong thung-khú.

Song-ti Chú-tóng Liȯt-koet

12 Ái! Van-mìn ke chhàu-sâng chhiong hói-súi án thai-sâng, chhiong hói-long án-chhàu.

13Liȯt-koet chhiong pô-long kûng-tá ko-lòi; chúng-he Song-ti thai-sâng tot kì-têu, sṳ́ kì-têu thui-to yén-yén, chhiong sân-táng fûng-chûng ke nài-fún, chhiong phau-fûng chûng ke châu-chhó.

14Am-pû-thèu kì-têu sṳ́ ngìn chhȯk-kiâng, thi-ngi chêu-sṳn chhiu mò-chiûng mò-yáng. Liá he chhióng-kiap ngài-têu thú-thi ke ngìn só su-tó ke miang-yun!

Yî-soi-â Sû 18

Song-ti Oi Chit-fȧt Kú-sṳt

1Ái! Kú-sṳt ke hò-pa ke-phién yû yit-te thi, chhai ke-vi voi thâng-tó yȧk yit-kap ke hióng-sâng.

2Ngoi-kâu sṳ́-chá chhô-tén phû-chhó-sòn, tui ke-vi sun-tén Nì-lò-hò hâ-lòi. Ngì liá-têu sṳ́-chá oi kiak-kiak tai sin-sit chón ngì-têu ke ló-vuk hi! Chhiu-he hò-pa fûn-khôi ke thi-fông, ngìn-mìn yu kô-thai yu phì-fû kông-vȧt, chhiòn sṳ-kie ngìn só-kiâng ke ke-chak khiòng-thai ke koet-kâ.

3Thi-song só-yû ke ngìn-mìn â, oi chu-yi khon sân-táng sṳn-hí ke thai-khì! Oi chu-yi thâng yòng-kok ke hióng-sâng!

4Song-chú tui ngài kóng: “Ngài oi tiâm-tiâm tui thiên-táng khon hâ-lòi, chhiu-chhiong sû-sṳn sṳ-chiet ke lu-súi, yu chhiong ngiȯt-thiên ke thai ngit-thèu.

5Phù-thò sû-sṳn yî-chhièn, fâ chhia-thet, phù-thò chhâ-m̀-tô voi siuk ke sṳ, sù-thi̇t oi lòi kûng-tá Kú-sṳt, chhiong yung vò-liàm kot phù-thò thèn án yùng-yi.

6Kì-têu sṳ-pîn ke sṳ́-thí chhiòn-phu vang chhai ngoi-poi, pûn fî-niâu yâ-chhu cho sṳt-vu̇t; fî-niâu kûi-chak ngiȯt-thiên yû hó-sṳt, yâ-chhu hàn-yû hó-sṳt to ko-tûng.”

7To ke-sṳ, ke-chak hò-pa fûn-khôi ke thi-fông, chhiòn sṳ-kie ngìn só-kiâng ke ke-chak khiòng-thai ke koet-kâ, kì ke-têu yu kô-thai yu phì-fû kông-vȧt ke ngìn-mìn oi hiong Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi hien lî-vu̇t. Kì-têu oi to Siak-ôn-sân, chhiu-he kin-pai Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi ke thi-fông.

Yî-soi-â Sû 19

Song-ti Oi Chit-fȧt Âi-khi̇p

© 2012 The Bible Society in Taiwan.

1Hâ-poi he yû-koân Âi-khi̍p ke sin-sit. Khon â, Song-chú chhô tông-kiak ke yùn to Âi-khi̍p lòi. Âi-khi̍p ke ngiéu-siong chhai Kì mien-chhièn pi̍t-pi̍t-chhat; Âi-khi̍p ke ngìn-mìn voi kiâng-to mò pan-tiám yúng-hi.

2Song-chú kóng: “Ngài oi kit Âi-khi̍p fat-sên nui-chan, sṳ́ hiûng-thi tá hiûng-thi, lìn-sa tá lìn-sa, sàng-sṳ lâu sàng-sṳ siông-chhṳ̀, vòng lâu vòng chan-chên.

3Ngài oi sṳ́ Âi-khi̍p-ngìn ke sîm-sṳ̀n fun-lon, kie-mèu sṳt-háu. Kì-têu voi hiong ngiéu-siong khiù pông-chhu, khiù-mun pien sià-sṳ́t ke, son-miang sîn-sâng lâu kúi-fùn.

4Ngài oi chiông Âi-khi̍p-ngìn kâu-pûn yit-ke phau-kiûn; yit-ke tông chhàn-ngiûn ke vòng oi lòi kón-lî kì-têu. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng siên-pu lé.”

5Nì-lò-hò ke súi-vi voi kong-tâi, hò-pa châu-thet.

6Âi-khi̍p ke yun-hò lâu hò-pa yîn-vi châu-thet chhiu fat-chhut chhu-mi, lù-chuk lâu tên-sîm-chhó ya khû-châu;

7Nì-lò-hò lióng-phién hò-pa-sùn ke nùng-chok-vu̍t châu-thet, pûn-fûng chhôi chhiang-chhiang.

8Chhai Nì-lò hò-pa-sùn kho tá-ṅg sên-fa̍t ke ngìn chhiòn-phu voi sông-sîm to mien yù-yù; kì-têu ke tiau-pîn lâu ṅg-mióng chhiòn-phu yung m̀-tó.

9Fóng mà-sâ lâu chṳt mièn-pu ke ngìn chhiòn-phu voi sṳt-mong;

10fóng-chṳt kûng-ngìn lâu khì-thâ yû kî-sṳ́t ke kûng-ngìn yit-ke yit-ke sṳt-ngia̍p.

11Só-ôn-sàng ke liâng-chhiu chhin-ngong! Âi-khi̍p-vòng chui chhûng-mìn ke chhâm-mèu ya mò má-ke hó phan-fap! Kì-têu ngióng-kám chhai koet-vòng mien-chhièn kóng chhṳ-kâ he kú-thoi ho̍k-chá lâu kiûn-vòng ke chṳ́-sûn nè?

12Âi-khi̍p-vòng â, ngì ke-têu chhûng-mìn ke ku-mun chéu nai-hi lé? Mò yit-thin kì-têu voi lâu ngì kóng, Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi tui Âi-khi̍p yû má-ke kie-va̍k!

13Só-ôn lâu Men-fì-sṳ́ ke liâng-chhiu chhiòn-phu he ngong-é, kì-têu yin-kôi liâng-thô koet-kâ, chúng-he kì-têu thu m̀-chho̍k lu.

14Song-chú sṳ́ kì-têu kóng-chhut fù-thù ke chú-chông, chṳ-to Âi-khi̍p só-cho ke sṳ chhiòn-phu m̀-chho̍k; koet-kâ mò ôn-thin, chhiong yit-ke sṳt-chiú-chui ke ngìn chhai chhṳ-kâ éu chhut-lòi ke lá-sap tî-poi tá thong-thiu.

15Chhai Âi-khi̍p, mò-lun he hó-ngiak ke, khiùng-khú ke, kô-kui ke, pî-chhien ke, mò yit-ke yû phan-fap.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Âi-khi̍p Voi Kin-pai Song-chú

16To ke-sṳ̍, Âi-khi̍p ke nàm-ngìn voi chhiong fu-ngìn-kâ án mò-tám. Kì-têu khon-tó Song-chú — Van-kiûn Ngièn-soi ke sú khià hí-lòi oi chit-fa̍t kì-têu, chhiu chhiòn-phu pi̍t-pi̍t-chhat mò-kat mò-sat.

17Âi-khi̍p-ngìn yit sióng-tó Yù-thai-koet, chhiu chhiòn-phu chhin chhó̍k-kiâng. Liá he yîn-vi Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi ngióng-pân ôn-phài Âi-khi̍p-ngìn ke miang-yun.

18Ke ngit-è yit-to, Âi-khi̍p ke ńg-chak sàng-sṳ̍ chhiòn-phu voi kóng Hî-pak-lòi-fa. Kì-têu ke ngìn-mìn voi fung Song-chú — Van-kiûn Ngièn-soi ke miàng fat-sṳ̍. Khì-chûng yit-ke sàng voi ôn-to “Ngit-thèu sàng”.

19Ke ngit-è yit-to, Âi-khi̍p-thi chûng voi yû yit-chho vi Song-chú hí ke chi-thàn; Âi-khi̍p ke piên-kie voi yû vi Song-chú tun ke sa̍k-tún.

20Liá-têu chhiòn-phu he thoi-péu Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi he̍t chhai Âi-khi̍p-ngìn tông-chûng ke ki-ho. Kì-têu su-tó khî-fu, hiong Song-chú khiù pông-chhu ke sṳ̀, Song-chú voi chhâi-phai yit-ke chṳ́n-kiu-chá yu he pó-fu-chá lòi kiu kì-têu.

21Song-chú oi hiong Âi-khi̍p-ngìn hién-mìn, sṳ́ Âi-khi̍p-ngìn sṳ̀n-ngin Kì, kin-pai Kì, hien sên-ngì lâu chi-vu̍t pûn Kì. Kì-têu voi chhai Kì mien-chhièn vàn-ngien.

22Song-chú oi chit-fa̍t Âi-khi̍p-ngìn, ya oi yî-chhṳ kì-têu. Kì-têu voi to-chón-lòi kûi-su̍k Song-chú. Kì voi thâng kì-têu ke khì-tó, yî-chhṳ kì-têu.

23Ke ngit-è yit-to, Âi-khi̍p theu-to Â-sut voi yû yit-thiàu thai-lu. Lióng-koet ke ngìn-mìn lòi-vông lî-hàng; Âi-khi̍p-ngìn lâu Â-sut-ngìn voi khiung-ha kin-pai Song-chú.

24Ke ngit-è yit-to, Yî-set-li̍e̍t voi lâu Âi-khi̍p, Â-sut phìn-tén; liá sâm-thai koet voi sṳ́ chhiòn sṳ-kie ngìn-mìn tet-tó fuk-hi.

25Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi oi su-fuk kì-têu, kóng: “Âi-khi̍p — Ngài ke chṳ́-mìn, Â-sut — Ngài chhóng-chho ke, Yî-set-li̍e̍t — Ngài ke sán-ngia̍p, Ngài oi su-fuk pûn ngì-têu!”

Yî-soi-â Sû 20

Tá-chhak-pok ke Siên-tî

1Â-sut fòng-ti Sat-ngí-kîn min-lin kì ke ngièn-soi kûng-tá Fî-li-sṳ ke Â-sṳ̍t-thut-sàng, cham-liâng ke-sàng.

2Liá-khien sṳ fat-sên chhièn sâm-ngièn, Song-chú sṳt min-lin Â-mô-sṳ́ ke lai-é Yî-soi-â thot-thet kì sṳ̀n-hong ke mà-sâm lâu kiok-hong ke hài. Kì thâng-chhiùng Song-chú ke fa, tá-chhak-pok, tá chhak-kiok hàng-lu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Â-sṳt-thut pûn-ngìn cham-liâng ke sṳ, Song-chú kóng: “Ngài ke phṳk-ngìn Yî-soi-â yí-kîn tá-chhak-pok, tá chhak-kiok hàng sâm-ngièn kiú; liá chhiu-he khiung-yong ke sṳ oi fat-sên chhai Âi-khi̍p lâu Kú-sṳt ke seu-thèu.

4Â-sut fòng-ti oi tui liá lióng-ke koet-kâ tông-chûng chiông ngìn-mìn chok-chéu, pok-kông kì-têu ke sâm-fu; ke-sṳ, mò-lun ló-ngìn se-chṳ́, chhiòn-phu oi tá-chhak-pok, tá chhak-kiok, lu-chhut hâ-sṳ̂n, sṳ́ Âi-khi̍p tông kien-seu.

5Ke-têu sin-lai Kú-sṳt lâu khoâ-khiéu Âi-khi̍p ke ngìn voi sṳt-chṳ chhie̍t-mong.

6Ke-sṳ, he̍t chhai Fî-li-sṳ hói-sùn ke ngìn voi kóng: ‘Khon â, ngài-têu só yí-kho, oi pông-chhu ngài-têu tí-khong Â-sut fòng-ti ke ngìn ngióng-pân he án-ngiòng thin-thin! Ngài-têu kám yû phan-fap thò-chéu nè?’ ”

Yî-soi-â Sû 21

Pâ-pí-lùn ke Me̍t-mòng

1Hâ-poi he yû-koân Pâ-pí-lùn ke sin-sit. Chhiu-chhiong khòng-fûng so-ko sâ-mo̍k, châi-nan voi tui tet-ngìn-kiâng ke thi-fông lòi-to.

2Ngài khon-tó pî-chhám ke yi-siong chiap-tén fat-sên — kúi-cha ke hàn-he kúi-cha; pho-fái ke ki-siu̍k pho-fái. Yî-làn ke kiûn-chhui â, chhûng-fûng ô! Mí-tí-â ke kiûn-chhui, kûng sàng ô! Song-ti oi thìn-chṳ́ Pâ-pí-lùn tai-pûn ngìn ke thung-khú.

3Ngài yit khon-tó liá chhong-khóng, thâng-tó liá-fa, chhiu chho̍k-kiâng kân-khú, chhiong fu-ngìn-kâ kiung se-ngìn-è ke chhṳn-thung khiung-yong. Ngài kiâng-to má-ke tû khon m̀-tó, má-ke ya thâng m̀-tó.

4Ngài ke thèu-nà fùn-fùn; ngài kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat. Ngài phìn-sòng hî-mong lìm-am-é kiak-kiak lòi-to hó hiet-khun, chúng-he liá-ha lìm-am-é pûn ngài hàn-kha chho̍k-kiâng.

5Chhai liá yi-siong chûng, ngài khon-tó yèn-si̍t chún-phi hó-se, thi-thán ya vi ngìn-hak phû-hó lé; kì-têu yu lîm yu sṳt. Fut-yèn-kiên, yû min-lin chhòn-lòi: “Kok-vi kiûn-kôn, nâ tún-phài, chún-phi siông-chhṳ̀!”

6Ke-sṳ, Chú tui ngài kóng: “Ngì hi, phai-ngìn sú-mong, fûn-fu kì chiông só khon-tó ke sùi-sṳ po-ko.

7Na-he kì khon-tó yû khì-pîn lióng-ke lióng-ke ko-lòi, hàn yû-ngìn khì-tén lì-è lâu lo̍k-thò, chhiu oi chu-yi khon siòng-se.”

8Sú-mong ke ngìn thai-sâng hêm-kóng: “Chú â, ngài voi ngit-ya chhai liá-vi khî ví-pîn!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Fut-yèn-kiên, yû khì-pîn lióng-ke lióng-ke sông-lòi; sú-mong ke ngìn chhiu po-ko kóng: “Pâ-pí-lùn vang-thet lé! Vang-thet lé! Kì-têu só-pai ke ngiéu-siong chhiòn-phu pûn-ngìn khau-sui chhai thi-song.”

10Ngài ke Yù-thai thùng-pâu â! Ngì-têu yit-liu-lî chhiong pûn-ngìn yung chhî-é chhî ke mȧk-é yit-yong; chúng-he liá-ha ngài yí-kîn po-ko ngì-têu yit-ke hó sêu-sit, chhiu-he ngài tui Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-liėt ke Song-ti ke-vi thâng-lòi ke.

Yû-koân Yî-tûng ke Sin-sit

11Hâ-poi he yû-koân Yî-tûng ke sin-sit. Yû-ngìn tui Yî-tûng mun ngài: “Chóng-kâng ke â! Am-pû-thèu voi ko màng? Am-pû-sṳ̀ hàn-yû kí-kiú?”

12Ngài en-kóng: “Thiên voi kông lé, chúng-he am-pû-thèu hàn voi lòi. Na-he ngì hàn-oi mun, ha-ngi pái chang lòi mun.”

Yû-koân Â-lâ-pak ke Sin-sit

13Hâ-poi he yû-koân Â-lâ-pak ke sin-sit. Tí-tan ke ngìn-mìn â, chhai Â-lâ-pak sâ-mȯk ke su-lìm chûng tap chong-phùng ke sông-chhui â!

14Yû choi-châu ke ngìn to ngì-têu mien-chhièn lòi, ngì-têu oi nâ-súi pûn kì-têu lîm! Chhai Thì-mâ ke ngìn-mìn â, yû nan-mìn lòi-to, ngì-têu oi nâ-pûn kì-têu sṳ̀t!

15Liá-têu ngìn chhiòn-phu he mò pûn tô-é chhṳ̀-tó, mò pûn kiûng-chien sa-tó, chhai chan-chên chûng thò-miang chhut-lòi ke nan-mìn.

16Só-yî Chú tui ngài kóng: “Chhai yit-ngièn nui, cheu chhòng-kûng ke ngièn-han, Kî-thȧt phu-lȯk ke hîn-vong chhiu oi thìn-thet.

17Kî-thȧt-ngìn chûng chui yúng-kám ke he kiûng-chien-sú; kì-têu ke su-muk ya voi kám-séu, chhûn mò kí-ke. Ngài — Song-chú, Yî-set-liėt ke Song-ti án-ngiòng siên-pu lé.”

Yî-soi-â Sû 22

Yû-koân Yâ-lu-sat-lâng ke Sin-sit

1Hâ-poi he yû-koân “Yi-siong Sân-lak” ke sin-sit. Fat-sên má-ke sṳ̀? Chhiòn-sàng ke ngìn cho-má-ke sông vuk-táng hi nè?

2Chhiòn-sàng nau-nau ngiėt-ngiėt, tak só-chhai chhûng-mân fôn-hí. Ngì-têu ke thùng-pâu sí-thet, pin m̀-he sí chhai tô-kiam lâu chan-chhòng.

3Ngì-têu ke liâng-chhiu màng sa yit-kî chien chhiu pûn-ngìn chok-tó; thò-to yén-fông ke chan-sṳ̀ ya pûn-ngìn chok chón-lòi.

4Liá-ha m̀-hó lòi chhap ngài, yù-chhai ngài thai-sâng kieu! M̀-hó lòi ôn-ví ngài, yîn-vi ngài ke thùng-pâu chhiòn-phu sí-thet lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Chhai “Yi-siong Sân-lak” chûng, liá he chhók-kiâng, sṳt-phai, fun-lon ke ngit-è; liá he Chṳ-kô ke Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi só kâ-pûn ngài-têu ke. Ngài-têu ke sàng-chhiòng pûn-ngìn kûng-vang, khiù kiu-miang ke sâng chhai sân-lak chûng kín yin-sâng.

6Yî-làn ke khì-pîn lâu chan-chhâ lòi lé, chien-thoi tú chông-mân chien. Kit-ngí ke phu-pîn ya nâ-tén tún-phài chhièn-lòi.

7Yù-thai chhin-phì ke sân-lak chûng mân-mân he chan-chhâ; khì-pîn chhai Yâ-lu-sat-lâng sàng-mùn chhièn pài-chhṳn, chún-phi siông-chhṳ.

8Yù-thai ke fòng-sien pûn-ngìn kûng-pho. Ke-sṳ, ngì-têu yí-kho pîn-hi chhông-khu nâ chhut-lòi ke vú-hi.

9-10Ngì-têu khon-tó Thai-ví-sàng ke sàng-chhiòng yû chhin-tô lan-khûng, tén-tén ngì-têu hi-pú. Ngì-têu sùn-chhà Yâ-lu-sat-lâng só-yû ke vuk-è, chhak-thet yit phu-fun, nâ chhak hâ-lòi ke sa̍k-thèu pú sàng-chhiòng lan-khûng ke só-chhai. Vi-tó chit-chhùn la-ngiak ke súi,

11ngì-têu chhai lióng-san sàng-chhiòng chṳ-kiên yet yit-ke súi-chhṳ, chiông khiu súi-chhṳ ke súi theu-to ke-vi hi. Só-yû liá-têu sṳ-chhìn Song-ti chó chhiu ôn-phài hó-se, ya cho-to tông-hó; chúng-he ngì-têu m̀-thâng Kì ke fa, m̀-chhap Kì.

12Ke-sṳ, Chṳ-kô ke Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi ham ngì-têu ôi-sông thai-kieu, thi-kông thèu-nà-mô, chok mà-sâm.

13Chúng-he, ngì-têu hàn chhai fôn-hí khoai-lo̍k. Ngì-têu chhṳ ngiù-yòng, thai-sṳt thai-lîm. Ngì-têu kóng: “Hien sṳt hien hó, voi sí sèu-chó.”

14Ngài chhîn-ngí thâng-tó Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi lâu ngài kóng: “Kì-têu yit-ngit hàn-chhôi, Ngài chhiu yit-ngit m̀ sa-miên kì-têu ke chhui-ok. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng siên-pu lé.”

Tui Sa-pak-nâ ke Kín-ko

15Chṳ-kô Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi fûn-fu ngài hi kien kiûng-thìn ke sṳ-vu thai-sṳn Sa-pak-nâ, kín-ko kì:

16“Ngì he má-ngìn, ngióng-kám chhai sân-piên ke phàn-sa̍k chûng vi chhṳ-kâ yet fùn-mu?

17Ngì chhṳ-kâ láu-tó he chhung-yeu ke ngìn-vu̍t; chúng-he Song-chú oi chiông ngì ngiâm hí-lòi yu fit chhut-hi,

18chiông ngì kién-cho yit-thòn, fit-to yit-ke thai-koet hi. Ngì voi sí chhai ke-vi, sí chhai ngì yit-chhu̍t láu-tó tông kông-yùng ke chan-chhâ sùn. Ngì án-ngiòng siû-yu̍k vòng-sṳt!

19Song-chú m̀-chún ngì chhô kô-vi, oi chiông ngì lâi hâ-lòi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Song-chú tui Sa-pak-nâ kóng: “Ke-sṳ̀, Ngài oi chiông Ngài ke phu̍k-ngìn — Hî-le̍t-kâ ke lai-é Yî-li-â-kin ham-lòi.

21Ngài oi nâ ngì ke chhèu-fu̍k pûn kì chok, nâ ngì ke yêu-tai pûn kì kiê; Ngài oi chiông ngì ke khièn-li̍t chhiòn-phu kâu-pûn kì. Kì voi chhiong â-pâ án-ngiòng khon-ku Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai ke ngìn-mìn.

22Ngài oi chiông Thai-ví vòng-chhèu ke só-sṳ̀ kâu-pûn kì. Kì só tá-khôi ke, mò-ngìn nèn-koân; kì koân-thet ke, mò-ngìn nèn-khôi.

23Ngài oi chiông kì piong chhai vún-ku ke só-chhai, chhiong yung tâng-é tâng he̍t-he̍t án-ngiòng; kì ke chhiòn-kâ voi yîn-vi kì lòi tet-tó yùng-yeu.

24“Chúng-he, kiâ-pâ vuk-hâ ke chṳ́-chṳ́ sûn-sûn voi sàng-cho kì ke chhûng-tâm. Kì-têu chhiòn-phu yí-lai kì, chhiong vo̍k-é lâu chiú-âng koa chhai su-tâng táng-kô yit-yong.

25Yû yit-ngit, ke tông-chap ke su-tâng voi yîn-vi thet-chhûng chak-to chhia-chhia, chṳ-to thôn-chiet; koa chhai su-tâng táng-kô ke tûng-sî chhiòn-phu voi tiet hâ-lòi.” Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng siên-pu lé.

Yî-soi-â Sû 23

Yû-koân Fî-nì-kî ke Sin-sit

1Hâ-poi he yû-koân Thai-ngì ke sin-sit. Thâ-sṳ̀ ke sòn-è ke-têu sòn-yèn â, oi chhin-kieu ô! Ngì-têu kâ-hiông ke Thai-ngì-kóng yí-kîn fí-me̍t lé, vuk lâu hói-kóng ya tá-fái lé. Ngì-têu ke sòn-è tui Sai-phú-lu-sṳ̀ chón-lòi ke sṳ̀, chhiu voi thâng-tó liá-ke sêu-sit.

2Hói-sùn ke ngìn-mìn, Sî-tun ke sên-lî ngìn â, ngì-têu oi thêu-thêu-é kieu,

3sûi-yèn ngì-têu ko-hói hi-cho sên-lî, chiông Âi-khi̍p chhut-sán ke ńg-kuk mai-pûn kok-koet.

4Chúng-he Sî-tun-sàng â, ngì voi kám-kok tông kien-seu; yîn-vi chhṳ̂m-hói lâu thai-hói m̀ ngin ngì, kóng: “Ngài mò sîn-khú thu-ko se-ngìn-è, ya mò kiung-ko chṳ́-ńg.”

5Lièn Âi-khi̍p-ngìn thâng-tó Thai-ngì fí-me̍t ke sêu-sit ya voi tông chho̍k-kiâng.

6Fî-nì-kî-ngìn â, ngì-têu oi sông-sîm chhin-kieu, ngì-têu voi sióng-oi thò-to Thâ-sṳ̀ hi!

7Liá he li̍t-sṳ́ tông-kiú, fàn-yùng ke Thai-ngì-sàng mò? He sṳt sung-ngìn to ngoi-koet hi kien-li̍p chhṳ̍t-mìn thi ke sàng mò?

8Thai-ngì he kîn-sàng; kì ke sên-lî ngìn he chhut-miàng ke kui-chhu̍k. He má-ngìn sṳ́ kì pien-to án-sôi nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Liá he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi só kie-vàk ke; Kì oi fi-thet kì-têu yit-chhiet ke kiêu-ngau, sṳ́ thi-song yû miàng-mong ke ngìn chhiòn-phu pien-cho khiâm-pî.

10Chhai Thâ-sṳ́ chhṳ̀t-mìn thi ke ngìn â, ngì-têu voi chhiong Nì-lò-hò ke súi án-ngiòng to-chhu liù-long, mò-ngìn voi pó-fu ngì-têu lé.

11Song-chú ke sú yí-kîn chhûn-ko thai-hói, hi tá-kit ke-phién ke koet-kâ. Kì min-lin fí-mèt Fî-nì-kî ke sông-ngiàp chûng-sîm.

12Sî-tun-sàng â, ngì ke hó ngit-è yí-kîn ko-thet lé! Ngì ke ngìn-mìn voi su khî-ap, chhiu-son kì-têu chéu-to Sai-phú-lu-sṳ́ hi, ya tet m̀-tó ôn-chhiòn.

13(Ke-khiùn tai-tén yâ-chhu lòi thûn-sṳ̀t Thai-ngì ke, he Pâ-pí-lùn-ngìn, m̀-he Â-sut-ngìn. Pâ-pí-lùn-ngìn chún-phi oi kûng-pho Thai-ngì ke sàng-pó sàng-chhiòng, sṳ́ ke-sàng pien-cho fông-phû.)

14Thâ-sṳ́ ke sòn-è ke-têu sòn-yèn â, oi sông-sîm chhin-kieu! Ngì-têu só yí-kho ke sàng-sṳ yí-kîn fí-mèt lé.

15Thai-ngì-sàng pûn-ngìn m̀ ki-tet ke sṳ̀-chiet voi to lé; kì voi pûn-ngìn m̀ ki-tet chhit-sṳ̀p ngièn, tú-hó he yit-ke koet-vòng ke su-ngièn. Chhit-sṳ̀p ngièn heu, Thai-ngì voi chhiong ke sṳ́-kô só mèu-siá ke kî-ńg:

16Nâ-hí ngì ke su-khìm, to sàng-tú hi tîn; ngì liá khó-lièn, pûn-ngìn m̀ ki-tet ke kî-ńg, thàn ngì ke khìm, chhong ngì ke kô! Mò yit-thin ngì ke-têu chhìn-lòng hàn voi chón-lòi!

17Chhit-sṳ̀p ngièn ko-heu, Song-chú oi pûn Thai-ngì fî-fu̍k méu-yi̍t. Thai-ngì voi lâu sṳ-kie chhin-tô koet-kâ cho sên-lî.

18Kì voi chiông cho sên-lî chhon ke chhièn fung-hien pûn Song-chú. Kì m̀-voi chai thêu-thêu-é khong chhièn-ngiùn; kì ke chhièn fán-chón voi kâu-pûn kin-pai Song-chú ke ngìn, sṳ́ kì-têu sṳ̀t páu-páu, chok chiâng-chiâng.

Yî-soi-â Sû 24

Song-chú Oi Chit-fa̍t Thai-thi

1Song-chú oi fí-mèt thai-thi, sṳ́ kì fông-liòng. Kì oi chiông thú-thi pién-chón ko-lòi, chiông ngìn-mìn fûn-san chhut-hi.

2Mò-lun ngìn-mìn ya-he chi-sṳ́, nù-chhòi ya-he chú-ngìn, mâi ke ya-he mai ke, chai-chú ya-he khiam-chai ke, khiùng-khú ke ya-he fu-chiuk ke, chhiòn-phu voi su-tó khiung-yong ke miang-yun.

3Thú-thi fông-liòng, yit-si̍t-é chhut-sán ya mò. Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

4Thú-thi pien chhin-chheu chhin-châu; chhiòn sṳ-kie phai-fái thet-hi; lièn sṳ-song chhô thai-vi ke ngìn ya pien fú-phai.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Thi-song ke ngìn m̀ chûn-sú fap-lit̀, vì-fán Song-ti só-lip̀ yún-yén ke yok, tá-mèt kì-têu só-hèt ke thú-thi.

6Só-yî, Song-ti chu-chú thú-thi, sṳ́ kì phai-fái. Ngìn-mìn fu-chhut kì-têu só-cho só-hàng ke thoi-ka. Thi-song ke ngìn chhiong pûn-fó sêu, chhûn hâ-lòi ke ngìn yèt-lòi yèt-séu lé.

7Phù-thò thèn khû-châu, sîn-chiú ya chhin-séu. Sîm-chûng fôn-lo̍k pien-cho pî-sông;

8khìm-sâng, kú-sâng chhiòn-phu thìn-thet; fôn-lo̍k ke sâng-yîm ya mò lé.

9Mò-ngìn chai lîm-chiú chok-lo̍k, mò-ngìn sòng tet-chhut chiú ke kâm-thiàm.

10Sàng-tú yit-phién fun-lon, kâ-kâ fu-fu mùn só-to hèn-hèn, kiâng ngìn thêu ngip̀-hi.

11Yû-ngìn chhai kiê-hong chhàu oi lîm-chiú; yit-chhiet ke fôn-lo̍k mò-thet hi, thi-song mò má-ke sên-chhi.

12Sàng-tú fông-liòng, sàng-mùn vàn-chhiòn fí-fái.

13Sṳ-song liet̀-koet chhiòn-phu voi yû khiung-yong ke châi-nan, chhiu-chhiong sû-sṳ̀n heu, kám-lám su-táng mò kám-lám, phù-thò thèn-hong mò phù-thò.

14Châi-nan ko-heu hàn-sâng ke ngìn voi fôn-hí khoai-lo̍k chhong-kô. Sî-fông ke ngìn oi chhṳ̂n-chan Song-chú ke ví-thai;

15tûng-fông ke ngìn oi siung-chan Kì; hèt chhai hói-tó ke ngìn ya oi chan-mî Song-chú — Yî-set-liet̀ ke Song-ti.

16Tui thiên-ngài hói-kok ngài-têu thâng-tó yû-ngìn chhong-kô, kóng: “Yùng-yeu kûi-pûn kûng-ngi ke Song-chú.” Chúng-he ngài ngin-vì ngài voi yû châi-nan lé, ngài fái lé! Ngài chhám lé! Kúi-cha ke ngìn kín-lòi kín kúi-cha; kì-têu ke hàng-vì tet-ngìn-kiâng to chṳ-khit̀.

17Thi-song ke ngìn-mìn â, yû châi-nan, ham-chiáng, lò-mióng tén-tén ngì-têu.

18Sám-ko châi-nan ke ngìn voi tiet-lo̍k ham-chiáng; phà-chhut ham-chiáng ke ngìn voi pûn lò-mióng chhàn-tó; yîn-vi thiên-táng ke súi-mùn chhiòn tá khôi-lòi, thi ke kîn-kî ya kín-chûn.

19Thi-mien voi liet̀-khôi, sui-thet, pên-thet.

20Thai-thi voi yèu-thung, chhiong lîm chiú-chui ke ngìn vang-lòi vang-hi, chhiong fûng-chhâi chûng ke màu-liàu yèu-yèu pài-pài. Thai-thi pûn chhûng-chhui chak-to lap-thet, yún-yén m̀-voi chai khî hí-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21To ke-ngit, Song-chú oi chit-fa̍t thiên-kie ke chóng-khièn-chá lâu thi-song ke lie̍t-vòng.

22Kì-têu voi chhiong fam-ngìn án-ngiòng pûn-ngìn ham ko-lòi, kiuk-ngi̍p thi-lò. Song-chú oi chiông kì-têu koân chhai ke-vi, tén-to chit-fa̍t ke sṳ̍-chiet lòi-to.

23Ngie̍t-kông voi kien-seu to m̀-voi fat-kông, ngit-thèu voi fái-se to vû-thet; yîn-vi Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi voi chhai Yâ-lu-sat-lâng, chhai Siak-ôn sân-táng chóng-khièn; mìn-kiên ke liâng-chhiu chhiòn-phu voi khon-tó Kì ke yùng-kông.

Yî-soi-â Sû 25

Siung-chan ke Sṳ̍-kô

1Song-chú â, Ngì he ngài ke Song-ti; ngài oi chûn-kin Ngì, chhṳ̂n-siung Ngì ke miàng. Yîn-vi Ngì he sin-sṳ̍t ke, Ngì hàng sṳ̀n-chiak khì-sṳ; Ngì sṳ̍t-hien kú-chó yí-kîn thin-hó ke kie-va̍k.

2Ngì sṳ́ sàng-sṳ pien-cho sa̍k-tôi; Ngì sṳ́ sàng-pó pien-cho fông-phû. Ngoi-pâng ngìn hí ke kiûng-thien yí-kîn fông-fi, yún-yén mò fap-thu chhùng-kien hí-lòi.

3Só-yî, kông-khiòng ke ngìn-mìn voi chan-mî Ngì; khiòng-koet ke sàng-sṳ voi kin-vi Ngì.

4Phìn-khiùng ke ngìn yí-kho Ngì, khun-khú ke ngìn tui Ngì tet-tó ôn-chhiòn. Ngì cho kì-têu phau-fûng-yí chûng ke phit-nan-só, sṳ́ kì-têu chhai ngie̍t-thiên ke ngit-thèu hâ châ-liòng. Chhàn-phau ngìn ke kûng-kit chhiong tûng-thiên ke khòng-fûng,

5ya tông-chhiong sâ-mo̍k tî-poi pet-ngìn ke ngie̍t-hi. Chúng-he Song-chú â, Ngì set thi̍t-ngìn ke choi; Ngì chú-chṳ́ ngoi-pâng phau-mìn ke chhàu-nau, chhiu-chhiong yùn ke yîm-yáng chhù-thet ngie̍t-hi.

Song-ti Yi-phi Yèn-si̍t

6Chhai Siak-ôn-sân, Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi oi vi thiên-ha van-koet chún-phi yèn-si̍t, yû phông-phai ke sṳ̍t-vu̍t, chhin-hiông chhin-hó ke ló-chiú.

7Chhai liá sân-táng, Kì oi lâi-hâ van-mìn pî-sông miâng-mien ke mien-pha, chhù-thet khièm-tén lie̍t-koet thèu-nà táng ke pu-phùng.

8Kì oi chiông sí-mòng yún-yén chhù-thet! Chṳ-kô ke Song-chú oi chhu̍t-châu tak-sà ke muk-chṳp, chhù-thet Kì chṳ́-mìn chhai kok-koet só su-tó ke siû-chhṳ́. Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

9Ke-sṳ̀, tak-sà oi kóng: “Kì khok-sṳ̍t he ngài-têu ke Song-ti; ngài-têu yit-chhu̍t sin-kho Kì, Kì chhiu chṳ́n-kiu ngài-têu. Kì he Song-chú, ngài-têu yit-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhṳt sin-kho Kì. Ngài-têu oi fôn-hí khoai-lo̍k, yîn-vi Kì yí-kîn chṳn-kiu ngài-têu.”

Song-ti Oi Chit-fa̍t Mô-ap

10Song-chú oi pó-fu Siak-ôn-sân; chúng-he Mô-ap-ngìn voi pûn-ngìn chien-tha̍p, chhiong vò-kón pûn-ngìn fit-lo̍k pun-tôi chûng cho-phì.

11Kì-têu voi chhai pun-tôi chûng chhûn-chhut sú lòi, chhiong ngìn oi chhiù-súi; chúng-he Song-ti oi siû-yu̍k kì-têu, sṳ́ kì-têu kiêu-ngau ke sú ngiôn hâ-lòi.

12Song-ti oi fí-fái Mô-ap-ngìn ke sàng-pó, chhak-thet sàng-chhiòng, chhak-to phiàng-phiàng, sàng-cho nài-fún.

Yî-soi-â Sû 26

Song-chú sṳ́ Kì ke Chṳ́-mìn Tet-sṇn

1Ke-ngit, ngìn-mìn oi chhai Yù-thai-thi chhong liá-sú kô: Ngài-têu ke sàng-chhiòng ngióng-pân kiên-ku! Song-ti chhîn-chhṳ pó-fu liá-ke sàng!

2Sàng-mùn tá khôi-lòi! Pûn chṇn-ngi ke koet-kâ ngi̍p-lòi! Pûn chûng-sin ke ngìn-mìn lo̍k-lòi!

3Song-chú â, Ngì chiông vàn-chhiòn ke phìn-ôn su-pûn sîm-yi kiên-khiòng ke ngìn, su-pûn sin-kho Ngì ke ngìn.

4Oi yún-yén sin-kho Song-chú, yîn-vi Song-chú he yún-kiú ke phàn-sa̍k.

5Kì sṳ́ kiêu-ngau ke ngìn khiâm-pî; Kì pho-fái kiên-ku ke sàng-sṳ, chhak-thet sàng-chhiòng, chhak-to phiàng-phiàng, sàng-cho nài-fún.

6Pûn-ngìn khî-fu ke voi khî chhai chôn-chiet tôi táng-kô; khiùng-khú ke ngìn voi chien-tha̍p vang hâ-lòi ke sàng-chhiòng.

7Kûng-ngi ke Song-chú â, Ngì sṳ́ kûng-phìn ke ngìn hàng phiàng-lu; Ngì sṳ́ chṇn-chhṳt ke ngìn hàng chhṳ̀t-lu.

8Song-chú â, ngài-têu tén-heu Ngì, sun-chhiùng Ngì ke chṳ́-yi; Ngì ke miàng lâu miàng-mong he ngài-têu sîm-lìn ke ngien-mong.

9Chhai am-pû-sṳ̀ ngài hiûn-mu Ngì, ngài chhiòn-sîm chhiòn-yi chhìm-khiù Ngì. Chhai Ngì sṳ́m-phan sṳ-kie ke sṳ̀-chiet, thi-song ke van-mìn chhiu ho̍k-si̍p chṇn-ngi.

10Sûi-yèn Ngì yung yìn-chhṳ̀ tui-thai fái-ngìn, kì-têu hàn-he m̀-hén ho̍k-cho san-sṳ; chhai kûng-ngi ke thi kì-têu hàng-sṳ put-ngi, kì-têu chhiòn-mò chu-yi tó Ngì ke vî-ngiàm.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṆN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Song-chú â, Ngì ke sù-thi̍t m̀-tî Ngì oi chit-fa̍t kì-têu. Pûn kì-têu khon-tó Ngì án ngie̍t-sîm siak Ngì ke chṳ́-mìn lòi kám-kok kien-seu; pûn kì-têu su-tó Ngì chó chhiu vi Ngì thi̍t-ngìn chún-phi hó ke chit-fa̍t.

12Song-chú â, khiù Ngì sṳ́ ngài-têu hîn-vong; ngài-têu ke sṳ̀n-chhiu chhiòn-phu he Ngì sóng-su ke.

13Song-chú — ngài-têu ke Song-ti â, ngài-têu sṳt pûn phe̍t ke chú kón-chṳ; chúng-he Ngì chang-he ngài-têu ke Chú.

14Kì-têu yí-kîn sí-thet, pien-cho yîm-fùn lé, mò khó-nèn fán-sâng; kì-têu pûn Ngì chit-fa̍t, vàn-chhiòn sêu-me̍t, m̀-voi yû-ngìn ki-ngiam.

15Song-chú â, Ngì sṳ́ ngài-têu ke koet-kâ hîn-vong, sṳ́ ngài-têu ke koet-mìn kín tô, thú-thi kín fat, yîn-vi án-ngiòng, Ngì ke miàng chhiu tet-tó yùng-kông.

16Song-chú â, Ngì sṳt chit-fa̍t Ngì ke chṳ́-mìn; chhai khú-nan chûng kì-têu chhiòn-sîm khiù-ham Ngì.

17Song-chú â, Ngì sṳ́ ngài-têu thai-sâng chhin-hêm, chhin-sê, chhiong sên-sán ke fu-ngìn-kâ chhai chhṳn-thung chûng kín-chhên.

18Ngài-têu sṳt chhiong sên-sán án-ngiòng chhin-hêm, chhin-sê, só kiung ke put-ko he fûng thin-thin. Ngài-têu m̀-sṳt vi koet-kâ tá-yàng chan-chên; ngài-têu m̀-sṳt sṳ́ sṳ-kiên ngìn sṳt-lo̍k tiet-tó.

19Chúng-he ngài-têu sí-thet ke thùng-pâu voi fu̍k-fa̍t! Kì-têu ke sṳ̀n-thí voi chai tet-tó sâng-miang! Soi chhai fùn-mu chûng ke ngìn â, oi fán-sâng thai-sâng fôn-chhong! Chhiu-chhiong thi-song chêu-sṳ̀n-thèu ke lu-súi tai-lòi sâng-miang, Song-chú oi pûn sí-thet ke ngìn chai fán-sâng ko-lòi.

Sṳ́m-phan lâu Fu̍k-hîn

20Ngài ke thùng-pâu, ngi̍p ngì-têu ke vuk-tú hi! Mùn koân-hó, chhiam-sṳ̀ khong hí-lòi, chhṳ̍t-to Song-ti ke nu-hi sêu-thet.

21Song-chú oi tui Kì só he̍t ke thiên-táng kong-lìm, chit-fa̍t sṳ-kiên ngìn ke chhui. Ngìn-kiên ke hiûng-sat chhiòn-phu voi hién-lu chhut-lòi; thi mien-song m̀-voi chai khong-tén pûn-ngìn chhṳ̀-sí ke sṳ́-thí.

Yî-soi-â Sû 27

1To ke-ngit, Song-chú oi yung yu-ngang yu-li ke thai-kiam hìn-fa̍t thai hói-koai, chhiu-he ke vân-vân vat-vat san-pien ke kú-sà; Kì oi chhṳ̀-sí thai-hói chûng ke ok-liùng.

2To ke-ngit, Song-chú oi thì-hí Kì só fôn-hí ke phù-thò-yèn, kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3“Ngài khon-sú kì, cheu-sṳ yim-súi; ngit-ya khon-sú, mò-ngìn nèn pho-fái kì.

4Ngài mò-oi chai tui Ngài ke phù-thò-yèn fat-khién. Na-he yèn-tú yû net-è lâu chhi̍t-lì, Ngài yit-thin voi pâng-thet, chiông kì-têu sêu chhiang-chhiang.

5Na-he Ngài chṳ-mìn ke thi̍t-ngìn oi Ngài pó-fu, chhiu oi siên lâu Ngài fò-hó. Mò m̀-chhó̍k, kì-têu oi siên lâu Ngài fò-hó.”

6Chiông-lòi Ngâ-kok ke chṳ-sûn voi chhiong su-é án-ngiòng tang-kîn; Yî-set-lie̍t ngìn-mìn voi fat-ngà, khôi-fâ, chhai chhiòn sṳ-kie kiet-mân kó-chṳ.

7Song-chú chit-fa̍t Yî-set-lie̍t-ngìn, mò chhiong Kì chit-fa̍t kì-têu ke thi̍t-ngìn án-ngiàm. Kì chhṳ-thet ke Yî-set-lie̍t-ngìn, ya mò chhiong kì-têu ke thi̍t-ngìn pûn Kì sêu-me̍t án-tô.

8Song-chú yung chan-chên lòi tui-fu Kì ke chṳ-mìn, chiông kì-têu kiuk-chéu; Kì tui tûng-fông chhôi-lòi yit-chhụn khòng-fûng, chiông kì-têu kién-chéu.

9Chhù-fî Ngâ-kok ke chṳ-sûn chiông kì-têu vi ngoi-pâng sṳ̀n-mìn hí ke chi-thàn chhiòn-phu chhak-thet, chiông Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n ke chhû-é lâu hiông-thàn chhiòn-phu súng-vang, kì-têu ke chhui chhie̍t-tui m̀-voi tet-tó sa-miên.

10Kiên-ku ke sàng fi-thet lé, vuk-è mò-ngìn he̍t, chhiong khóng-yâ yit-yong; se ngiù-è chhai ke-vi sṳ̍t-chhó, hiet-khun, lièn su ke kî-ya̍p ya sṳ̍t-thet.

11Su-kî chhiòn-phu khû-châu áu-thôn, fu-ngìn-kâ hi ngiâm-lòi cho-chhèu sêu. Yîn-vi ngìn-mìn ngong-tong mò chṳ-sṳt, kì-têu ke Song-ti mò-oi chai lìn-mén kì-têu, kì-têu ke chhóng-chho Chú ya mò-oi chai sṳ̂-ên pûn kì-têu.

12Yî-set-lie̍t-mìn â, to ke-ngit, Song-chú oi tui Yu-fat-lâ-tí-hò to Âi-khi̍p piên-kie chiông ngì-têu yit-ke yit-ke seu-si̍p hí-lòi, chhiu-chhiong tá-kuk ke ngìn sû chîn-kuk khiung-yong.

13To ke-ngit, phùn yòng-kok ke sâng voi chiông liù-mòng chhai Â-sut lâu Âi-khi̍p ke Yî-set-lie̍t-ngìn chhiòn-phu hêm chón-lòi. Kì-têu voi chhai Yâ-lu-sat-lâng — Song-chú ke sṳn-sân táng kin-pai Kì.

Yî-soi-â Sû 28

Tui Pet-koet Yî-set-lie̍t ke Kín-ko

1Sat-mâ-li-â voi tù-tó châi-nan lé! Kì chhiong fâ-cho ke miên-liù, Yî-set-lie̍t ke-têu chiú-kúi lîm-to chui-chui kín khoâ-khiéu kì; kì chhiong chhai chhin-phì sân-lak táng ke fâ, chhin-chiâng yu kông-yùng, chúng-he chhin-kiak voi chhia-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Khon nâ, Chú chún-phi khiòng-thai yû-lit ke ngìn lòi kûng-kit liá-sàng. Kì lòi ke sṳ̀, chhiong hí thai-fûng, lo̍k pên-pho̍k, chhiong cho thai-súi chhûng-ngi̍p chhiòn-thi.

3Sat-mâ-li-â chhiong Yî-set-lie̍t ke chiú-kúi só khoâ-khiéu ke miên-liù, voi pûn-ngìn chien-tha̍p, fit chhai thi-song;

4kì chhiong chhai chhin-phì sân-lak táng ke fâ, chhin-chiâng yu kông-yùng, chúng-he chhin-kiak voi chhia-thet; kì yu chhiong ngie̍t-thiên yit-to chhiu tá-chṳ́ ke vù-fâ-kó, ngiâ-ngìn chu-muk, yit-su̍k chhiu pûn-ngìn chak hâ-lòi sṳ̍t-thet.

5Chhai ke-ngit, Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi voi chhiong chhin-chiâng yu kông-yùng ke miên-liù, tai chhai châi-nan ko-thet hàn chhûn-tó ke chṳ́-mìn thèu-nà táng.

6Kì oi su kûng-chṳn ke sîm pûn fap-kôn, su yúng-hi pûn fòng-sú sàng-mùn, tá-thui khiòng-thi̍t ke ngìn.

Yî-soi-â lâu Chiú-chui ke Siên-tî

7Siên-tî lâu chi-sṳ́ ya chui-to vang-kòng vang-thoi; kì-têu lîm-chiú lîm-to fù-lî fù-thù. Ke-têu siên-tî chhiòn-phu chui-to m̀ mìn-pha̍k Song-ti pûn kì-têu ke yi-siong, ke-têu chi-sṳ́ ya lîm-to mò fap-thu fûn-phe̍t sṳ-fî.

8Yèn-si̍t ke chok-táng chhin-lon, chhiòn-phu he éu chhut-lòi ke lá-sap tûng-sî.

9Thai-kâ koai-yen ngài kóng: “Liá siên-tî to-tái kâu má-ke? Má-ngìn oi thâng kì kóng ke nè? Kì oi hi kóng pûn tú-tú tón-nen ke se-ngìn-è thâng chang-chho̍k!

10Kì kám sióng-oi yit-chak yit-chak sṳ, yit-chak yit-chak yîm, liá yit-si̍t-é, ke yit-si̍t-é lòi kâu ngài-têu!”

11Na-he ngì-têu m̀-thâng ngài ke fa, Song-ti oi phai ngoi-koet ngìn, yung tá-kiet ke sa̍t-mà kóng khì-koai ke fa lòi kau-hiun ngì-têu.

12Kì sṳt tui ngì-têu kóng: “Ngì-têu oi pûn thiám ke ngìn tet-tó ôn-sit, án-ngiòng ngì-têu chhai liá só-chhai chang voi tet-tó ôn-sit, tet-tó sóng-khoai”, chúng-he ngì-têu m̀-thâng Kì ke fa.

13Só-yî, Song-chú oi yit-chak yit-chak sṳ, yit-chak yit-chak yîm, liá yit-si̍t-é, ke yit-si̍t-é lòi kâu ngì-têu. Ke-sṳ̀, ngì-têu voi hàng yit-phu, vang yit-pái; ngì-têu voi tiet-tó su-sông, pûn-ngìn mióng-tó, chok-tó.

Siak-ôn ke Thi-kî

14Ngì liá-têu chhai Yâ-lu-sat-lâng kón-lî ngìn-mìn, tông ngau-man ke liâng-chhiu â, oi thâng Song-chú tui ngì-têu kóng ke fa!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Ngì-têu láu-tó yí-kîn lâu sí-mòng chhiâm khie-yok, lâu yîm-kiên tá hap̍-thùng lé, só-yî chhu̍-ngin chhai thi̍t-kiûn kîn-ko ke sṳ chhiu m̀-voi sí; ngì-têu láu-tó kóng fâ-liâu lâu khî-phien ngìn ya voi phìn-ôn mò-su̍.

16Liá-ha Chu̍-kô ke Song-chú oi tui ngì-têu kóng: “Ngài chhai Siak-ôn kien-li̍p kiên-khiòng vún-ku ke thi-kî, chhai ke-vi piong kui-chhung ke fòng-kok-sa̍k; yû sin-sîm ke ngìn chhiu m̀-sṳ́ chho̍k-kip.

17Chhai liá kî-chhú táng, Ngài oi yung kûng-ngi cho liòng-sok, yung sṳn-sṳ́t cho sien-thò.” Pên-pho̍k voi tá-lan ngì-têu só yí-kho ke fâ-liâu; thai-súi voi chim-thet ngì-têu ke ôn-chhiòn.

18Ngì-têu lâu sí-mòng chhiâm ke khie-yok voi fi-chhù, lâu yîm-kiên tá ke hap̍-thùng voi chhí-sêu. Thi̍t-kiûn kîn-ko ke sṳ, ngì-têu chhiu pûn-ngìn chien-tha̍p.

19Liá châi-nan yit-pái yu yit-pái lòi tá-kit ngì-têu, ngì-têu voi ngit-ya ki-siu̍k ngiûn-su thung-khú. Song-ti tak-pái pûn ngì-têu sîn ke sin-sit, chhiòn-phu voi tai-lòi sîn ke chho̍k-kiâng!

20Ngì-têu chhiu-chhiong siu̍k-ngî só mèu-siá ke: “Mìn-chhòng thet tón, chhûn-kiok m̀-tet; phî-kut thet-hap̍, koi m̀-tó chhiòn-sṳ̂n.”

21Song-chú oi chhiong Kì chhai Pí-lâ-sîm-sân lâu Kî-phiên sân-lak siông-chhṳ́ só-cho ke án-ngiòng, hí-lòi vàn-sṳn Kì ke kûng, he hî-khì ke kûng; Kì yit-thin voi sṳn-chhiu Kì ke sṳ, he khì-koai ke sṳ.

22 M̀-hó khon-khiâng ngài tui ngì-têu ke kín-ko! Na-mò, ngì-têu chhiu m̀-sṳ́ sióng-oi sám-thet liá-ke fái-yun. Ngài yí-kîn thâng-tó lé, Chu̍-kô ke Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kiet-thin oi fí-thet kûi-chak koet-kâ.

Song-ti ke Chṳ-fi

23Ngì-têu oi liù-sîm thâng ngài ke fa, chu-yi thâng ngài lâu ngì-têu kóng ke.

24Kám-kóng chhai kâng-chung ke sṳ tân-chhiang lài-thièn lâu sûng-nài chhiu cho-tet he-mò?

25Kâng-thièn ngìn yû yit-ngit chiông thièn-thi lài-hó phà-phiàng, chhiu ve-chúng, chung thai fì-hiông ya-he se fì-hiông. Kì oi chung yit-hòng yit-hòng ke séu-ma̍k ya-he thai-ma̍k, pin chhai thièn ke piên-sùn chung kha thi̍t-phe̍t ke ńg-kuk.

26Kì tî oi ngióng-pân kâng-chung, yîn-vi Song-ti yû kâu kì.

27Kì m̀-voi yung thai kun-é tá thai fì-hiông ya-he se fì-hiông; kì yung ke he tú-hó thai ke kun-é.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Kì ya m̀-voi yit-chhu̍t sṳ́-yung fûng-chhâ, m̀-hén thìn, chho-sṳ̀n mák-é ke sún-hoi. Kì tî oi ngióng-pân yung tá-kuk-chhâ, khiâng-khiâng-é chan-ko mák-tôi, sṳ́ mák-kón lâu mák-é fûn-khôi, m̀-voi sún-fái mák-é.

29Liá-chúng chṳ-fi chhiòn-phu he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi su-pûn kì ke. Song-ti ke kie-vák ngióng-pân khì-meu; Kì ke chṳ-fi ngióng-pân ví-thai.

Yî-soi-â Sû 29

Yâ-lu-sat-lâng ke Miang-yun

1Song-ti ke chi-thàn, chhiu-he Yâ-lu-sat-lâng pún-sṳ̀n, ya voi tù-tó châi-nan lé! Thai-ví sṳt ôn-yàng ke sàng voi sṳ̀n-su châi-nan lé! Chhiu-son yit-ngièn yit-ngièn ko-hi, chiet-khì cheu-sòng lùn-liù hâ-hi,

2Song-ti hàn-he oi hiong liá chhṳ̂n-cho “Song-ti chi-thàn” ke sàng kong châi-nan. Voi yû pî-sông ôi-kieu ke sâng-yîm; chhiòn-sàng voi pien-cho yit-chho hiet chit-chit ke thai chi-thàn!

3Song-ti oi chhai si chû-vì ôn-yàng kûng-kit liá-sàng, vì-khun liá-sàng, hí kô-thòi lòi kûng-kit kì.

4Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn m̀-kám chhut-sâng, chhiu khù chhai thi-song, yung hèu-lièn se-sâng kóng-fa, chhiong kúi kóng-fa án-ngiòng tui thi-nài-hâ chhòn chhut-lòi.

5Yâ-lu-sat-lâng â, kûi-khiùn kûng-kit ngì ke sù-thi̍t chhiòn-phu voi chhiong chhṳ̀n-fôi yit-yong pûn fûng chhôi-san; ke-têu tet-ngìn-kiâng ke kiûn-chhui voi chhiong lùng-hông pûn fûng chhôi-chéu. Liá-sṳ fut-yèn-kiên voi lìm-to,

6Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi oi yung thai lùi-kûng, thai thi-thûng lâu chhin thai ke sâng, oi phai liùng-kién-fûng, thai fûng-chhâi lâu liet-fó lòi chṳ́n-kiu ngì.

7Ke-sṳ̀, lòi kûng-kit Song-ti chi-thàn ke kok-koet kiûn-chhui chhiòn-phu voi sṳt-phai; kì-têu ke vú-hi lâu kiûn-phi chhiòn-phu voi chhiong pot-mung, chhiong am-pû-sṳ̀ ke yi-siong án-ngiòng sêu-sṳt.

8Chhiong ngo-to voi-sí ke ngìn chhai mung-chûng kín-sṳ̀t, siáng ko-lòi ke sṳ̀ hàn-he tú-kî; chhiong hot-to voi-sí ke ngìn chhai mung-chûng thai-héu lîm-súi, siáng ko-lòi ke sṳ̀ khiung-yong choi-châu; kûng-kit Siak-ôn-sân ke kok-koet kiûn-chhui ya he án-ngiòng.

M̀ Chiap-su Song-chú ke Kín-ko

9Ngì-têu ki-siu̍k cho ngong-tong ke sṳ â! Ki-siu̍k êm muk-chû chhiong chhiâng-miâng ke ngìn â! Ngì-têu hàn-màng lîm-chiú yí-kîn chiú-chui, yit-tit chiú hàn-màng lîm yí-kîn yèu-yèu pài-pài!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Song-chú sṳ́ ngì-têu thèu fùn-fùn sióng-oi soi; Kì êm-tén ngì-têu ke muk-chû. Siên-tî, siên-kien yin-kôi he ngìn-mìn ke muk-chû, chúng-he Song-ti châ-tén kì-têu ke muk-chû.

11Só-yû yi-siong ke yi-ngi chhiòn-phu tui ngì-têu khong hí-lòi, chhiong yit-pún fûng-tén ke sû-kién. Ngì-têu nâ liá sû-kién hi-chhiáng yû hȯk-mun ke ngìn thu̍k, kì yit-thin voi lâu ngì-têu kóng, kì mò fap-thu thu̍k, yîn-vi liá sû-kién he fûng-tén ke.

12Ngì-têu chhiáng m̀-sṳt sṳ ke ngìn thu̍k, kì voi lâu ngì kóng, kì m̀-voi thu̍k.

13Chú kóng: “Liá-têu ngìn-mìn ngin-vì kì-têu chhai ke-vi kin-pai Ngài nè! Kì-têu yung choi-sùn-phì chûn-kin Ngài, chúng-he kì-têu ke sîm yén-yén lì-khôi Ngài. Kì-têu ke chûng-kau he ngìn-kiên ke kûi-thiàu, chhòn-thúng, thu̍k-to su̍k-su̍k, phoi hí-lòi thin-thin.

14Só-yî, Ngài oi chhai sióng m̀-tó ke sṳ̀-chiet tá-kit kì-têu, sṳ́ kì-têu chhȯk-kiâng. Kì-têu tông-chûng, chhûng-mìn ngìn ke chhûng-mìn voi chhiòn mò ka-chhṳ̍t; chîn-mìn ngìn ke chîn-mìn voi vàn-chhiòn mò yung.”

Tui Chiông-lòi ke Phan-mong

15Ke-têu chiông kie-mèu khong-tén m̀ pûn Song-chú tî ke ngìn voi tù-tó châi-nan lé! Kì-têu chhai am-chûng kie-va̍k, láu-tó mò-ngìn khon-tó, mò-ngìn tî kì-têu chhai ke-vi cho má-ke.

16Kì-têu tiên-to sṳ-fî. To-tái sêu-fì sṳ̂-fu kha-thai nè, ya-he fì-è kha-thai nè? Su-chho ke tûng-sî ngióng-nèn tui chṳ-chho ngìn kóng: “Ngì pin-mò chho ngài”? Ya-he tui kì kóng: “Ngì mò-la chhûng-mìn”?

17Chhiu-chhiong siu̍k-ngî kóng: “Ko yit-chham sṳ̀-kiên, Lì-pâ-nun ke su-nà voi pien-cho phì-thièn; phì-thièn voi pien-cho su-nà.”

18To ke-ngit, ngí-lûng ke voi thâng-tó thu̍k-sû ke sâng; yit-chhṳ̍t chhai vû-am chûng ke mô-muk ke voi khon tet-tó.

19Pî-mì ke ngìn voi chiap-su Song-chú só-su ke hí-lȯk; khiùng-khú ke ngìn voi siung-chan Yî-set-liȯt sṳ̀n-sṳn ke Song-ti.

20Khî-fu ngìn ke voi pûn-ngìn chhù-mȯt; tet-chhui Song-ti ke voi su chit-fa̍t; chhui-ngìn chhiòn-phu voi su sêu-mȯt.

21Fí-pong phȯt-ngìn ke, chú-tóng kûng-tho ke, yên-vóng sṳ̀n-sṳt ngìn ke, chhiòn-phu voi pûn Song-ti sêu-mȯt.

22Só-yî, ke sṳt chṳ́n-kiu Â-pak-lâ-hón ke Song-chú tui Ngâ-kok ke heu-thoi — Yî-set-liȯt án-ngiòng kóng: “Ngài ke chṳ́-mìn â, ngì-têu m̀-sṳ́ chai su siû-yu̍k lé, ngì-têu ke mien m̀-sṳ́ chai kien-seu to mien-fùng chi-cha lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Ngì-têu khon-tó Ngài su-pûn ngì-têu ke chṳ́-sûn, ngì-têu chhiu voi sṳn-ngin Ngài he Yî-set-liėt sṳn-sṳn ke Song-ti. Ngì-têu voi chûn-kin Ngài, kin-vi Ngài.

24Mì-mì fù-fù ke ngìn voi hȯk-chîn; hiàm-tûng hiàm-sî ke ngìn voi chiap-su kau-thô.”

Yî-soi-â Sû 30

Lâu Âi-khi̍p Li̍p Mò-yung ke Thiàu-yok

1Song-chú án-ngiòng kóng: “Chhṳ-lî Yù-thai ke ngìn voi tù-tó châi-nan lé, yîn-vi kì-têu phoi-ngia̍k Ngài. Kì-têu m̀-thèn Ngài, chhṳ-kâ thin kie-va̍k, lâu ngìn chhiâm vì-poi Ngài chṳ́-yi ke thiàu-yok, chhui-song kâ-chhui.

2Kì-têu mò khiù-mun Ngài chhiu hiong Âi-khi̍p khiù pông-chhu. Kì-têu yêu-khiù Âi-khi̍p ke pó-fu; kì-têu yí-kho Âi-khi̍p-vòng.

3Chúng-he Âi-khi̍p-vòng mò li̍t-liong hó pó-fu kì-têu; Âi-khi̍p ke pó-fu to-mî voi tai-lòi kien-seu, tai-lòi siû-yu̍k.

4Sûi-yèn Yù-thai ke sṳ́-chá yí-kîn to Âi-khi̍p ke Só-ôn lâu Ha̍p-nui-sṳ́-sàng;

5Yù-thai ngìn-mìn chiông-lòi voi yîn-vi sin-lai yit-ke kho m̀-tet ke koet-kâ lòi heu-fí. Kì-têu mò tet-tó má-ke hó-chhu, chṳ́-yû kien-seu, sṳt-mong.”

6Liá he Song-ti só-kóng yû-koân Yù-thai nàm-fông yâ-chhu ke fa: “Yù-thai ke sṳ́-chá chhai yit-ke ngùi-hiám ke thi-khî lî-hàng; ke-vi yû sṳ́-é, thu̍k-sà lâu voi pî ke fó-sà. Kì-têu ke lì-è lâu lo̍k-thò chai-mân kui-chhung ke lî-vu̍t, oi hi hien-pûn yit-ke mò phan-fap pông-chhu kì-têu ke koet-kâ.

7Âi-khi̍p ke pông-chhu khûng-khûng, mò má-ke lu-yung. Só-yî, Ngài lâu Âi-khi̍p ôn yit-ke phiên-miàng, ham kì ‘M̀-voi Thîn-thûng ke Lâ-ha̍p-pak’.”

M̀ Sun-fu̍k ke Chṳ́-mìn

8Song-ti oi ngài chiông Kì chṳ́-mìn ke hàng-thung ki-liu̍k chhai sû-song, khat chhai piông-é táng, sṳ́ heu-thoi ke ngìn yún-yén ki-tet kì-têu ke sià-ok.

9Kì-têu he yit-khiùn phoi-ngia̍k Song-chú ke ngìn, hau kóng fâ-liâu ke chṳ́-ńg, yit-chhu̍t m̀-thâng Song-chú ke kau-hiun.

10Kì-têu tui siên-kien kóng: “M̀-hó khon yi-siong”, yu tui siên-tî kóng: “M̀-hó lâu ngài-têu kóng yin-kôi cho-má-ke; tân-tân kóng ngài-têu fôn-hí thâng ke fa lâu hî-ká ke sṳ chhiu hó lé.

11Chéu-khôi! M̀-hó tóng-tó ngài-têu ke lu. Ngài-têu mò-oi thâng yû-koân Yî-set-liėt sṳn-sṳn ke Song-ti.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Chúng-he Yî-set-liėt sṳn-sṳn ke Song-ti án-ngiòng kóng: “Ngì-têu m̀-thâng Ngài lâu ngì-têu kóng ke fa, fán-chón yí-kho vú-lit lâu cha-khî.

13Ngì-têu fam-chhui lé. Ngì-têu chhiong yit-san yû liėt-phung ke kô-chhiòng, voi fut-yèn-kiên vang hâ-lòi.

14Ngì-têu chhiong tá-sui ke fì-è, tá-to sui-sui, mò yit-sak cho-tet nâ-lòi chông fó-lù tú ke fó-than, ya-he nâ-lòi yéu súi-kông tú ke súi.”

15Chṳ-kô ke Song-chú — Yî-set-liėt sṳn-sṳn ke Song-ti tui Kì ke chṳ-mìn kóng: “Chón-lòi nâ, ôn-sîm sin-kho Ngài, ngì-têu chhiu voi tet-kiu; ôn-chhin sîm tén-heu Ngài, ngì-têu chhiu yû lit-liong.” Chúng-he ngì-têu m̀ ngien-yi.

16Ngì-têu sióng-oi khì khoai-mâ chéu pûn thit-ngìn lòi-kiuk. Mò m̀-chhòk, ngì-têu yit-thin oi thò-chéu! Ngì-têu láu-tó chhṳ-kâ ke mâ-é chéu tông-kiak, chúng-he thit-ngìn ke mâ-é pí ngì-têu chéu hàn-kha kiak!

17Chhiu-son ngì-têu yû yit-chhiên sà, thâng-tó yit-ke thit-ngìn tot yit-sâng, ngì-têu chhiu pak hí-lòi chéu; na yû ńg-ke thit-ngìn hot-hot tot-tot, ngì-têu chhiu chhiòn-kiûn chéu chhiang-chhiang. To-mî, ngì-têu ke kiûn-chhui chhiu chhûn sân-táng kû-tân ke yit-kî khì-kô!

18Chúng-he Song-chú hàn chhai ke-vi tén, oi sṳ̂-ên pûn ngì-têu; Kì oi hîn-hí, oi lìn-mén ngì-têu, yîn-vi Song-chú he kûng-chṳn ke Song-ti. Tén-heu Kì ke ngìn chhiòn-phu ngióng-pân hen-fuk â!

Song-ti Oi Su-fuk pûn Kì ke Chṳ-mìn

19Ngì-têu hėt chhai Siak-ôn, chhai Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn â, m̀-hó chai kieu lé. Song-chú he chhṳ-oi ke; ngì-têu hiong Kì khiù pông-chhu, Kì chhiu tap-yin.

20Chú sûi-yèn pûn ngì-têu kiên-nàn chún-fan sṳt, khun-khú chún-súi lîm, chúng-he Kì hàn-he chhai phòng-piên kâu ngì-têu; ngì-têu thin-chhòk voi khon-tó ngì-têu ke kau-sṳ̂.

21Na-he ngì-têu m̀-tî oi hàng chó-phién ya-he yu-phién, ngì-têu voi thâng-tó heu-poi yû sâng-yîm kóng: “Lu chhai liá-vi, hàng liá-phién lòi.”

22Ngì-têu oi chiông pâu-kîm ya-he siông-ngiùn ke ngiéu-siong cho lá-sap tėp-thet, thai-sâng hêm: “Sám kha-yén têu-é!”

23Ngì-têu ve-chúng ke sṳ̀, Song-chú voi lòk-yí, pûn chúng-chṳ sên-chóng, pûn ngì-têu fûng-sû; ngì-têu ke ngiù-khiùn voi chhai chhin-fat ke chhó-ngièn sṳt-chhó.

24Vi ngì-têu lài-thièn ke ngiù-è lâu lì-è voi yû chui-hó ke chhó-liau.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Ngì-têu ke thi̍t-ngìn pûn-ngìn chhṳ̍-thet, kì-têu ke sàng-pó vang-thet ke sṳ̀, ngì-têu só-yû ke thai-sân lâu se-sân voi yû chhièn-súi yúng-chhut, súi tô-to pien-cho hò-pa.

26Ngie̍t-kông voi chhiong ngit-thèu án-kông; ngit-thèu ke kông voi pí yî-chhièn kâ chhit-phi, chhiu-chhiong chhit-ngit ke kông chhai yit-ngit cho yit-ha sa chhut-lòi! Chhai Song-chú pâu-hó Kì chṳ́-mìn ke sông-héu, yî-chhṳ kì-têu tui Kì su chhûng-sông ke-ngit, liá-têu sṳ chhiòn-phu voi fat-sên.

Song-ti Oi Chit-fa̍t Â-sut

27Khon â, Song-chú ke thai-nèn lâu yùng-yeu tui yén-fông lòi lé! Kì khién-to fat-fó, fó-yên chhiong yùn-chhû. Kì mân-choi fun-nu; Kì ke fa chhiong lie̍t-fó.

28Kì phùn-hi chhiong cho thai-súi, chim to ngìn ke kiáng-kîn; Kì oi fí-me̍t lie̍t-koet, chhiong yung chhî-é chhî kì-têu. Kì yung mâ-hàm-thiet piong chhai kì-têu ngìn-mìn ke choi-tú, sṳ́ kì-têu hàng sí-lu.

29Chúng-he ngì-têu voi khoai-lo̍k chhong-kô, chhiong chhèu-sṳn-chá chhai ko-chiet ke am-pû-sṳ̀ án-ngiòng. Ngì-têu voi sîm-chûng fôn-hí, chhiong chhèu-sṳn-chá chhai chhôi-tha̍k sâng-chûng sông-hi Song-chú ke sân, to Yî-set-lie̍t ke phàn-sa̍k ke-vi hi.

30Song-chú oi sṳ́ tak-sà thâng tet-tó Kì vî-ngiàm ke sâng-yîm; Kì oi yung fó, vû-yùn, pên-pho̍k, lâu thai-yí sṳ́ ngìn tî Kì ke thai fat-khién lâu chit-fa̍t.

31Â-sut-ngìn thâng-tó Song-chú ke sâng-yîm chhiu pi̍t-pi̍t-chhat; yîn-vi Song-chú oi chit-fa̍t kì-têu.

32Song-chú tak-pái kûng-tá Â-sut-ngìn ke sṳ̀, Kì ke chṳ́-mìn chhiu tá-kú thàn-khìm lòi-fò. Chan-chên chûng Song-chú oi chhîn-chhṳ kûng-kit Â-sut-ngìn.

33Song-chú chó chhiu chún-phi hó yit-ke só-chhai — Thò-fî-thi̍t, yû thai-fó oi sêu Â-sut fòng-ti; ke he yit-ke fat-fat ke só-chhai, táng-kô tôi-mân chhèu. Song-chú oi phùn yit-héu hi, chhiong liù-vòng fó chiông ke-tôi chhèu sêu-cho̍k hí-lòi.

Yî-soi-â Sû 31

Song-ti Oi Pó-fu Yâ-lu-sat-lâng

1Ke-têu to Âi-khi̍p hi khiù pông-chhu ke ngìn voi tù-tó châi-nan lé! Kì-têu yí-kho Âi-khi̍p khiòng-thai ke kiûn-li̍t — chan-mâ, chan-chhâ lâu khì-pîn, chúng-he m̀ yí-kho Yî-set-lie̍t sṳn-sṳn ke Song-ti, m̀ khiù Song-chú ke pông-chhu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Khì-sṳ̀t, Song-ti thai-yû chṳ-fi; Kì oi chit-fa̍t chok-ok ke ngìn lâu ke-têu then-sú chok-ok ke ngìn. Kì kiet-thin oi kong châi-fo, chhie̍t-tui m̀-voi kói-pien.

3Âi-khi̍p-ngìn pin m̀-he sṳ̀n; kì-têu he ngìn thin-thin! Kì-têu ke mâ-é he hiet-ngiuk ke, pin m̀-he lìn! Song-chú yit chhûn-sú, khiòng-koet ya voi tiet-tó, kì só pông-chhu ke ngio̍k-koet ya voi vang-thet; kì-têu voi khiung-ha me̍t-mòng.

4Song-chú án-ngiòng tui ngài kóng: “Chhiu-chhiong sṳ̂-é ya-he se sṳ̂-é chok-tó lia̍p-vu̍t, yù-chhai kûi-khiùn chóng-yòng ke ngióng-pân thai-sâng tot, kì-têu m̀-voi chho̍k-kiâng ya m̀-voi sù-sù. Khiung-yong, Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi oi kong-lìm, pó-fu Siak-ôn-sân; mò-ngìn cho-tet chú-tóng.

5Chhiu-chhiong tiâu-é tá-khôi yi̍t-kap pó-fu tiâu-chṳ́, Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi ya oi pó-fu Yâ-lu-sat-lâng, oi pó-fu kì, chṳ́n-kiu kì, phàn-ko kì, m̀ pûn kì su sông-hoi.”

6Yî-set-lie̍t-ngìn â, ngì-têu sṳt vàn-chhiòn phoi-ngia̍k Song-chú. Liá-ha oi kûi-hiong Kì!

7To ke-sṳ̀, ngì-têu tak-sà voi te̍p-thet ngì-têu chhîn-sú yung kîm-ngiùn só chu-chho ke-têu sià-ok ke ngiéu-siong.

8Song-chú kóng: “Â-sut-ngìn voi chhai tô-ha vang-thet, pin m̀-he ngìn ke tô-é; yû tô-é oi chiông kì-têu thûn-me̍t, ya m̀-he ngìn ke tô-é. Â-sut-ngìn voi yîn-vi liá-ke tô-é thò-chéu; kì-têu ke heu-sâng ngìn voi pûn-ngìn chok-hi cho nù-chhòi.

9Kì-têu ke fòng-ti voi kiâng-to thò-chéu; ke-têu kiûn-kôn voi fông-chông chha̍t-thui, lièn kiûn-khì ya vok-thet.” Song-chú án-ngiòng siên-pu lé. Kì yû fó chhai Siak-ôn, yû lù chhai Yâ-lu-sat-lâng.

Yî-soi-â Sû 32

Kûng-chṳn ke Vòng

1Yû yit-ngit, voi yû yung chṳn-ngi chóng-khièn ke koet-vòng lâu yung kûng-phìn chhṳ-lî koet-kâ ke liâng-chhiu chhut-hien.

2Kì-têu tak-sà tû chhiong cho thai-fûng, lo̍k thai-súi ke sṳ̀, pûn ngìn khong yit-ha ke só-chhai; chhai sâ-mo̍k chûng chhiong chhièn-súi pûn ngìn chṳ́-hot, chhai hôn-thi chûng chhiong thai phàn-sa̍k ke yîm-yáng pûn ngìn théu-liòng.

3Khon tet-tó ke ngìn, m̀-voi chai muk-chû sap-sap; thâng tet-tó ke ngìn, m̀-voi chai ngí-kûng poi-poi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Kip-sin ke ngìn voi yû chṳ-sṳt, kiet-sa̍t ke ngìn kóng-fa voi pien chhîn-chhîn chhú-chhú.

5 M̀-voi chai yû-ngìn ham ngong-tong ngìn cho kô-mìn, ya mò-ngìn chhṳ̂n káu-koai ke ngìn cho kiûn-chṳ́.

6Ngong-tong ngìn kóng ngong-fa, chôn-mùn sióng-oi cho fái-sṳ; kì ke ngièn-hàng kí-chṳ́ sòng-sòng vú-yu̍k Song-chú. Kì chhiùng-lòi m̀ pûn tú-kî ke ngìn sṳt-fan, m̀ pûn choi-châu ke ngìn lîm-súi.

7Káu-koai ke ngìn sú-thon ok-thu̍k; kì yung kúi-kie pok-siok khiùng-khú ngìn; kì kóng fâ-liâu, hoi khiùng-khú ke ngìn tet m̀-tó kûng-phìn.

8Chúng-he kô-mìn ke ngìn kie-va̍k kô-mìn ke sṳ; kì tui-thèu to-mî kiên-chhṳ̀ cho kô-mìn ke sṳ.

Sṳ́m-phan lâu Fu̍k-hîn

9Ngì liá-têu mò-sèu mò-li, sên-fa̍t ôn-lo̍k ke fu-ńg â, oi chu-yi thâng ngài ke fa.

10Liá-ha ngì-têu khó-nèn phìn-ôn mân-chiuk; chúng-he màng-ngièn liá-ke sṳ̀-chiet, ngì-têu voi mò-kat mò-sat, yîn-vi mò phù-thò hó sû-sṳ̀n lé.

11Ngì-têu yit-chhṳ̀t mò-sèu mò-li, ko ôn-lo̍k ke sên-fa̍t; to-sṳ̀ chhiu voi mò-kat mò-sat. Ngì-têu voi thot-thet chiâng-sâm, yung lan-pu kiê chhai yêu-khiên.

12Ngì-têu voi chhùi sîm-kôn ôi-sông, yîn-vi chhin-hó ke nùng-chhòng lâu sû-sṳ̀n fûng-fu ke phù-thò-yèn chhiòn-phu fí-me̍t lé.

13Chhai Ngài chṳ́-mìn ke thú-thi song, voi sâng-mân net-è lâu chhi̍t-lì. Ngì-têu voi vi-tó pún-lòi fôn-hí khoai-lo̍k ke kâ-thìn lâu fàn-yùng ke sàng-sṳ chhùi sîm-kôn ôi-sông.

14Vòng-kiûng voi fông-fi, nau-ngie̍t ke sàng-sṳ mò-ngìn he̍t. Sân-táng ke sàng-pó lâu sàng-lèu yún-yén sàng-cho fông-sân. Yâ lì-è chhin-hau chhai ke-vi káu, yòng-khiùn chhai ke-vi sṳt-chhó.

15Chúng-he Song-ti oi chai yit-pái chhâi-khién Kì ke Lìn lòi-to ngài-têu tông-chûng. Fông-thi voi pien-cho phì-thièn; phì-thièn pien-cho meu-sṳn ke su-nà.

16Ke-sṳ̀, mò-lun chhai fông-phû ya-he phì-thièn lûng-chúng voi yû kûng-phìn lâu chṳn-ngi.

17Kûng-phìn voi tai-lòi phìn-ôn; chṳn-ngi voi tai-lòi yún-yén ôn-kî lo̍k-ngia̍p.

18Song-ti chṳ́-mìn ke kâ-yèn fî-sòng ôn-chhiòn, mân-yû phìn-ôn, mò-sèu mò-li.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19(Chúng-he pên-phȯk voi kong chhai su-nà chûng; sàng voi pûn-ngìn chhak-thet!)

20Ke-têu chhai súi-piên ôn-sîm kâng-chung, yù-chhai ngiù-è lâu lì-è chhai chhó-chhòng sṳt-chhó ke ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi ô!

Yî-soi-â Sû 33

Khiù Kiu-miang ke Khì-tó

1Ngài-têu ke thi̍t-ngìn voi tù-tó châi-nan lé! Kì-têu kín hi chhióng phe̍t-ngìn, m̀-sṳt pûn-ngìn chhióng-ko; kì-têu cha-khî ngìn, m̀-sṳt pûn-ngìn cha-khî. Chúng-he tén-to kì-têu mò fap-thu hi chhióng ngìn, chai cha-khî ngìn ke sṳ̀, kì-têu chhiu voi pûn-ngìn chhióng, pûn-ngìn cha-khî lé.

2Song-chú â, khiù Ngì lìn-mén ngài-têu. Ngài-têu chiông hî-mong kâu-thok Ngì. Khiù Ngì ngit-ngit pó-fu ngài-têu, chhai ngài-têu ngùi-hiám ke sṳ̀ chṳ́n-kiu ngài-têu.

3Ngì vi ngài-têu chan-chên, van-koet chhiu voi si-san, siông-chhṳ̀ ke sâng yit fat-chhut, chung thi̍t-ngìn chhiu voi thò-chéu.

4Kì-têu ke chan-li-phín chhiòn-phu pûn-ngìn chhióng-chéu, chhiong nùng-chok-vu̍t pûn kîn-ko ke chhó-máng sṳt chhiang-chhiang yit-yong.

5Song-chú sṳt-chhai ví-thai! Kì tui thiên-táng kón-lî van-vu̍t. Kì sṳ́ Siak-ôn chhûng-mân chṳn-ngi lâu kûng-phìn,

6yu sṳ́ koet-thai mìn-ôn. Kì yún-yén pó-fu Kì ke chṳ́-mìn, su kì-têu chṳ-fi lâu kien-sṳt. Kin-vi Song-chú chhiu-he kì-têu chui-thai ke chhòi-pó.

7Khon nâ, yúng-sṳ chhai kiê-hong fû-khiù pông-chhu; chhìm-khiù fò-phìn ke sṳ́-chá fat-chhut thung-khú ke kieu-sâng.

8Thai-lu ngùi-hiám, mò-ngìn kám-hàng. Thiàu-yok fi-thet, ha̍p-thùng mò-háu; ngìn lâu ngìn fu-siông mò sin-ngim.

9Thú-thi fông-liòng; Lì-pâ-nun ke su-nà khû-châu; Sâ-lùn ke sân-lak fông-thet; Pâ-sân lâu Kâ-me̍t-sân ke su-ya̍p chhiòn-phu lo̍k chhiang-chhiang.

Song-chú Kín-ko Thi̍t-ngìn

10Song-chú tui van-koet kóng: “Liá-ha Ngài oi khôi-sṳ́ hàng-thung! Ngài oi pûn ngì-têu khon-tó Ngài ke li̍t-liong yû kí-thai!

11Ngì-têu ke kie-va̍k he lùng-hông; ngì-têu ke hàng-thung he vò-kón. Ngài ke Lìn oi chhiong fó án-ngiòng chiông ngì-têu só-cho ke sêu-thet!

12Ngì-têu voi chhiong sa̍k-thèu sêu-thet, sàng-cho sa̍k-fôi, chhiong kot hâ-lòi ke net-è pûn fó sêu-thet, sàng-cho fó-fôi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Yén-fông ke ngìn â, ngì-têu oi thâng Ngài só-cho ke yit-chhiet; fu-khiun ke ngìn â, ngì-têu oi sṳn-ngin Ngài ke khièn-nèn.”

14Chhai Siak-ôn ke chhui-ngìn voi chhȯk-kiâng, mò kin-khièn ke ngìn voi kiâng-to pit-pit-chhat. Kì-têu kóng: “Song-ti ke sṳ́m-phan chhiong yún-yén m̀-voi vû-thet ke fó, ngài-têu chûng-kiên yû má-ngìn m̀-voi pûn liá-ke fó sêu-thet nè?”

15Na-he ngì-têu hàng-vì chṳn-phai, kóng-fa sṳn-sṳt, ngì-têu chhiu nèn sên-chhùn. M̀-hó khî-fu khiùng-khú ngìn; m̀-hó pûn-ngìn sû-mâi; m̀-hó chhâm-kâ chhṳ̀-ngìn ke kie-mèu; m̀-hó cho fái-sṳ.

16Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi yû ôn-chhiòn, chhiong hȯt chhai kiên-ku ke sàng-pó chûng án vún-tong. Ngì-têu ke liòng-sṳt chhûng-chiuk, súi-ngièn m̀-voi châu-thet.

Kông-yùng ke Vi-lòi

17Ngì-têu voi chai khon-tó yit-ke kiûn-vòng ke yùng-kông, lâu tông-fat ke koet-thú.

18Ngì-têu voi fì-sióng thèu-pái tet-ngìn-kiâng ke sṳ, chhṳ-kâ mun chhṳ-kâ kóng: “Sû-sṳ ke chhai nai-vi, tá-soi ke chhai nai-vi, chóng sàng-mùn ke chhai nai-vi?”

19Ngì-têu m̀-voi chai khon-tó ke-têu khiòng-phau ke ngìn kóng ngì-têu thâng m̀-sṳt ke ngoi-koet fa.

20Ngì-têu khon Siak-ôn! Kì he ngài-têu khin-chuk chiet-khì ke sàng. Ngì-têu khon Yâ-lu-sat-lâng! Ngài-têu chhai liá tî-poi ngióng-pân ôn-chhiòn! Kì voi chhiong yún-yén m̀-voi sái-chéu ke chong-phùng; kì ke màu-tâng m̀-sṳ́ chai pâng chhut-lòi, sok-è yún-yén m̀-voi lâi-thôn.

21Song-chú oi chhai ke-vi hién-mìn Kì ke yùng-kông. Ngài-têu voi hȯt chhai hò-pa tông-fat ke hò-sùn; thit-ngìn chhang ke thai-sòn m̀-voi chhai ke-vi kîn-ko.

22-23Chhiu-son thit-ngìn ke sòn-è sṳ́-ngip ngài-têu ke kóng-héu, ngùi-kôn ke sok-è voi ngiung-thet, pu-phùng tá m̀-khôi; sòn-táng ke fo sàng-cho ngài-têu ke chan-li-phín, lièn pâi-kiok ke ya yû yit-fun. Song-chú he ngài-têu ke sṳ́m-phan chá; Song-chú he ngài-têu ke lip-fap chá; Song-chú he ngài-têu ke vòng; Kì oi chṳ́n-kiu ngài-têu.

24Hȯt chhai ngài-têu koet-nui ke ngìn m̀-voi chai-yû phiang-thung ke kân-khú; sàng-nui ngìn-mìn ke chhui ya chhiòn-phu tet-tó sa-miên.

Yî-soi-â Sû 34

Song-ti Oi Chit-fat Sù-thit

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

[1]Liėt-koet ke ngìn-mìn â, chhiòn-phu lòi â! Ngì-têu chhiòn-phu lòi thâng. Chhiòn sṳ-kie ke ngìn oi to ngài mien-chhièn lòi thâng.

[2]Song-chú tui kok-koet lâu kì-têu ke kiûn-chhui thai fat-khién, chiông kì-têu kâu-pûn ngìn chhṳ, chhát-tái sêu-mėt kì-têu.

[3]Kì-têu ke sṳn-sṳ pûn-ngìn lon-fit, mièn-to chhu-mi chhung-thiên; mân-sân he hiet.

[4]Thiên-song ke van-siong chhiòn-phu voi sêu-san thet. Thiên voi chhiong kién hí-lòi ke sû-kién; sên-é tiet hâ-lòi, chhiong vù-fâ-kó lâu phù-thò-su ke yȧp-é tiet hâ-lòi yit-yong.

[5]Song-chú chhai thiên-táng ke pó-kiam yí-kîn chún-phi hó-se; liá-ha Kì oi chhṳ-thet Kì chó chhiu kiet-thin oi mėt-mòng ke Yî-tûng-ngìn.

[6]Song-chú ke kiam oi kò-mân kì-têu ke hiet lâu yù, chhiong hien-chi yung ke se-yòng lâu sân-yòng ke hiet, pin mièn-yòng-kú yêu-é ke yù. Song-chú oi chhai Pô-sṳ-lâ-sàng hien-chi, chhai Yî-tûng chin-hàng thai thù-sat.

[7]Ngìn-mìn voi chhiong yâ-ngiù lâu se ngiù-kú khiung-yong sí chhai thi-song; kì-têu ke thú-thi tak-vi he hiet, mân-phien yù chi-chi.

[8]Liá he Song-chú vi-tó chṳn-kiu Siak-ôn, lòi hiong sù-thi̇t po-sù ke ngit-è.

[9]Yî-tûng ke hò-pa voi pien-cho mâ-kâu, nài pien-cho liù-vòng; thú-thi chhiong sêu-chhȯk ke mâ-kâu,

[10]ngit-ya chhȯk-fó, nùng-yên chhung-thiên. Liá-te thú-thi voi sṳ-sṳ thoi-thoi fông-fi, yún-yén mò-ngìn kîn-ko.

[11]Ke só-chhai chṳ-yû thi-fù, chien-chû, meu-thèu-tiâu, lâu vû-â hàn hėt chhai ke-vi. Song-chú oi sṳ kì khûng-hî to m̀ sṳn-hìn, chhiong sṳ-kie chhóng-chho yî-chhièn khiung-yong.

[12]Mò vòng, ya mò chóng-kôn chhṳ-lî liá-te thú-thi.

[13]Vòng-kiûng lâu sàng-chhiòng chhiòn-phu sâng-mân net-è, chhi̇t-lì, chṳ-yû yâ-kiéu lâu thò-niâu hėt chhai ke-vi.

[14]Sài-lòng, yâ-sân-yòng, lâu khì-thâ yâ-chhu chhai ke-vi sò-lòi sò-hi, fat-chhut koai-sâng chêu-phân; ya yû am-pû-thèu ke yêu-koai chhut-lòi chhìm hiet-khun ke thi-fông.

[15]Meu-thèu-tiâu chhai ke-vi cho-teu, sâng-lón, phu-chṳ. Ên-tiâu sûng-sûng tui-tui pî-lòi, chhi-si̇p chhai ke-vi.

[16]Ngì-têu hi ngiên-kiu Song-chú ke sû, khon sû tî-poi ngióng-pân siá. Liá-têu thung-vu̇t chhiòn-phu mò leu-thet, kì-têu oi chhai ke-vi cho-phân phi-tui. Liá he Song-chú chhîn-chhṳ fûn-fu ke; Chú ke Lìn oi chiông kì-têu chhi-si̇p khiung-ha.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Chú yung ngiâm-khiêu lâu liòng-chhak fûn-phi liá-te thú-thi pûn kì-têu; kì-têu voi sṳ-sṳ thoi-thoi hėt chhai ke-vi. Liá-thi voi yún-yén sṻk kì-têu.

Yî-soi-â Sû 35

Sṳn-kiet ke Lu

1Sâ-mṏk lâu hôn-thi voi fôn-hí khoai-lṏk; khóng-yâ khôi-mân mòi-kui-fâ.

2Sâ-mṏk fâ-fâ liṻk-liṻk, van-chṳ́ chhiên-fùng, thai-sâng fôn-hí chhong-kô. Kì voi chhiong Lì-pâ-nun ke yùng-kông, chhiong Kâ-mėt lâu Sâ-lùn án-chiâng. Tak-ke ngìn voi khon-tó Song-chú ke yùng-kông, khon-tó ngài-têu Song-ti ke vî-ngiàm.

3Ngì-têu oi sṳ́ ngiôn-ngiṏk ke sú yúng-khien, sṳ́ mò-lit ke chhit-thèu kiên-khiòng hí-lòi.

4Oi lâu mò-tám ke ngìn kóng: “Oi kiên-khiòng, m̀-sṳ́ kiâng! Song-ti oi lòi chṳ́n-kiu ngì-têu; Kì oi vi ngì-têu po-sù.”

5Ke-sṳ̀, mô-muk ke voi khon tet-tó, ngí-lûng ke voi thâng tet-tó,

6pâi-kiok ke voi chhiong lṻk-é thiau-vú,

á-khiéu voi thai-sâng chhong-kô. Khóng-yâ voi yúng-chhut chhièn-súi; sâ-mṏk voi yû hò-pa.

7Voi lṻk ngìn ke sâ-phû voi pien-sṳ̀n pî-thòng; hôn-thi voi yû súi-ngièn. Yâ-kiéu soi ke só-chhai, voi sâng-chhut chhiâng-chhó, lù-chuk lâu phû-chhó.

8Voi yû yit-thiàu thai-lu, oi chhṳ̂n-cho “Sṳn-kiet ke Lu”. Mò chhiang-li ke ngìn cho-m̀-tet hàng liá-thiàu lu, oi chôn-mùn pûn Song-ti ke chṳ́-mìn hàng; lu-hong ke lî-hak, sṳm-chṳ ngong-tong ngìn, ya m̀-voi hàng chhâ-lu.

9Ke só-chhai mò sṳ̂-é, ya mò yâ-chhu. Chṳ́-yû Song-chú chṳ́n-kiu ke ngìn, chhai liá-thiàu thai-lu hong hàng.

10Song-chú kiu-sṻk ke ngìn yit-thin voi chón-lòi; kì-têu voi khoai-lṏk thai-sâng chhong-kô, fôn-fôn hí-hí lòi-to Siak-ôn. Kì-têu voi yún-yén fôn-hí khoai-lṏk,

m̀-voi chai yù-sèu than-sit.

Yî-soi-â Sû 36

Â-sut-ngìn Vî-hiap Yâ-lu-sat-lâng

(Liėt-vòng Ki-ha 18:13-37; Lit-thoi-chṳ Ha 32:1-19)

1Hî-sî-kâ-vòng chhai-vi thi sṳ̀p-si ngièn, Â-sut fòng-ti Sî-nâ-kî-lip kûng-tá Yù-thai só-yû ke fòng-ví-sàng, chiông kì-têu cham-liâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Yèn-heu Â-sut fòng-ti min-lin kì ke thai-chiong tai yit thai-chhui ke pîn-é tui Lâ-kit hi Yâ-lu-sat-lâng, oi Hî-sî-kâ-vòng thèu-hòng. Kì-têu pài-chhṳn chhai song-chhṳ súi-kiêu sùn, chhai thûng-to ngiam-pu kûng-chhòng ke thai-lu hong.

3Sâm-ke Yù-thai thoi-péu chhut-lòi thàm-phan; kì-têu he Hî-le̍t-kâ ke lai-é vòng-kiûng chúng-kón Yî-li-â-kin, vòng-sṳt sû-ki Sa-pak-nâ, lâu Â-sat ke lai-é li̍t-sṳ́-kôn Yok-â.

4Â-sut ke thai-chiong tui kì-têu kóng: “Ngì-têu hi lâu Hî-sî-kâ kóng, Â-sut thai fòng-ti án-ngiòng kóng: ‘Ngì phìn má-ke án yû pá-ak?

5Ngì láu-tó mai choi-fâ chhiu yû siông-chhṳ ke kie-mèu lâu nèn-li̍t he-mò? Ngì kho má-ngìn sióng-oi fán ngài?

6Ngì m̀-sṳ́ sióng Âi-khi̍p voi lòi pông-chhu ngì, ke chhiu-chhiong khú-tén yit-kî pit-thet ke lù-chuk chún-cho koái-kun-é hàng-lu; kì voi chhiuk-chhôn ngìn ke sú. Âi-khi̍p-vòng tui-fu só-yû thèu-kho kì ke ngìn chhiu-he án-ngiòng.

7Khó-nèn ngì-têu voi tui ngài kóng: Ngài-têu yí-kho Song-chú — ngài-têu ke Song-ti. Chúng-he, Hî-sî-kâ kám m̀-he fi-thet Kì sân-táng ke meu lâu chi-thàn? Kì kám m̀-he fûn-fu Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn, tân-chhiang cho-tet chhai yit-ke chi-thàn chhièn kin-pai Song-chú mâ?’

8Liá-ha ngài yung ngâ chú Â-sut fòng-ti ke miàng-ngi lâu ngì tú: Na-he ngì nèn chhìm-chhut lióng-chhiên khì-pîn, ngài chhiu sung ngì lióng-chhiên chak chan-mâ!

9Khì-sṳ́t, ngì lièn Â-sut kiûn-chhui chûng chui-se ke kiûn-kôn ya tá m̀-yàng, ngì hàn nong-sióng oi kho Âi-khi̍p ke chan-chhâ khì-pîn!

10Liá-ha ngài lòi kûng-tá fí-me̍t ngì ke koet-kâ, kám m̀-he Song-chú ke yi-sṳ? Song-chú chhîn-chhṳ fûn-fu ngài lòi kûng-tá fí-me̍t liá-ke koet-kâ.”

11Yèn-heu, Yî-li-â-kin, Sa-pak-nâ, lâu Yok-â tui ke thai-chiong kóng: “Sîn-sâng, chhiáng yung Â-làn-fa lâu phu̍k-ngìn kóng-fa; ngài-têu thâng tet-sṳt. M̀-hó yung Hî-pak-lòi-fa kóng, yîn-vi sàng-lèu táng ke ngìn-mìn chhiòn-phu chhai ke-vi thâng.”

12Thai-chiong kóng: “Ngì-têu láu-tó fòng-ti ham ngài tân-tân tui ngì-têu lâu vòng kóng liá-têu fa mò? Ngài ya kám m̀-he tui ke-têu chhô chhai sàng-lèu táng ke ngìn-mìn kóng, kì-têu lâu ngì-têu khiung-yong, chhiòn-phu voi sṳ́t chhṳ-kâ ke sṳ́, lîm chhṳ-kâ ke ngiau?”

13Só-yî, thai-chiong khî chhut-lòi, yung Hî-pak-lòi-fa thai-sâng hêm-kóng: “Ngì-têu oi thâng Â-sut thai fòng-ti ke fa!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Fòng-ti kín-ko ngì-têu: Ṁ-hó pûn Hî-sî-kâ khî-phien; Hî-sî-kâ mò phan-fap kiu ngì-têu.

15Hî-sî-kâ sûi-yèn yit-chhṳ̀t kóng: ‘Song-chú yit-thin voi chṳ́n-kiu ngài-têu, liá-ke sàng ṁ-voi kâu chhai Â-sut fòng-ti ke sú-chûng’, chúng-he ngì-têu ṁ-hó pûn kì phien-hi yí-kho Song-chú.

16 Ṁ-hó thâng Hî-sî-kâ ke fa! Â-sut fòng-ti min-lin ngì-têu chhut-lòi kóng-fò thèu-hòng. Án-ngiòng, ngì-têu hàn-he cho-tet sṳ̀t chhṳ-kâ ke phù-thò, chhṳ-kâ ke vù-fâ-kó, lîm chhṳ-kâ chiáng-tú ke súi.

17Chhṳ̀t-to fòng-ti chiông ngì-têu sái-to nang-ngoi yit-ke thi-fông, lâu ngì-têu liá thi-fông khiung-yong, yû ńg-kuk, phù-thò, yû-piáng, mî-chiú.

18Ngì-têu ṁ-hó pûn Hî-sî-kâ phien-hi, láu-tó Song-chú voi lòi chṳ́n-kiu ngì-têu. Ngì-têu khon-ko yû nai-chak koet-kâ ke sṳ̀n-mìn chṳ́n-kiu chhṳ-kâ ke koet-kâ thot-lì Â-sut fòng-ti ke sú?

19Hȧp-mâ lâu Â-ngí-phȧt ke sṳ̀n-mìn liá-ha chhai nai-vi? Sî-fap-ngá-yîm ke sṳ̀n-mìn yu chhai nai-vi? Kì-têu kám yû lòi kiu Sat-mâ-li-â thot-lì ngài ke sú?

20Yû nai-têu sṳ̀n-mìn sṳt tui ngài ke sú chṳ́n-kiu kì-têu ke koet-kâ? Song-chú kám voi kiu Yâ-lu-sat-lâng thot-lì ngài ke sú?”

21Ngìn-mìn chhiòn-phu tiâm-tiâm, mò en pan ki-fa; yîn-vi Hî-sî-kâ-vòng sṳt ha-lin, kóng: “Ṁ-hó en kì!”

22Ke-sṳ̀, Hî-lȧ̀t-kâ ke lai-é vòng-kiûng chúng-kón Yî-li-â-kin, vòng-sṳt sû-ki Sa-pak-nâ, lâu Â-sat ke lai-é lit-sṳ́-kôn Yok-â pî-sông to chhá-lan sâm, chón-hi chiông Â-sut thai-chiong ke fa hiong Hî-sî-kâ-vòng po-ko.

Yî-soi-â Sû 37

Koet-vòng Mun Yî-soi-â

(Liȧ̀t-vòng Ki-ha 19:1-7)

1Hî-sî-kâ-vòng yit thâng-tó kì-têu ke po-ko, fî-sòng pî-sông, chhiu chhá-lan sâm, chok mà-sâm, ngi̇p-hi Song-chú ke sṳn-thien.

2Kì phai vòng-kiûng chúng-kón Yî-li-â-kin, vòng-sṳt sû-ki Sa-pak-nâ, lâu ke-têu ló-phi ke chi-sṳ́, kì-têu chhiòn-phu chok mà-sâm hi kien Â-mô-sṳ́ ke lai-é siên-tî Yî-soi-â.

3Kì-têu tui Yî-soi-â kóng: “Hî-sî-kâ án-ngiòng kóng: Kîm-pû-ngit he koet-nan ke ngit-è; ngài-têu chhiòn-phu su-tó vú-yu̇k lâu hìn-fȧt. Ngài-têu chhiong nàn-sán ke fu-ngìn-kâ, mò-li̇t hó-kiung.

4Â-sut fòng-ti phai kì ke thai-chiong lòi vú-yu̇k yún-sên ke Song-ti. Ngien Song-chú — ngì ke Song-ti thâng-tó liá-têu siet-thu̇k ke fa, chit-fȧt kóng

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

liá-fa ke ngìn. Só-yî, chhiáng ngì vi ngài liá-têu chhûn-tó ke ngìn thai-sâng khì-tó.”

5Hî-sî-kâ-vòng ke kôn-yèn lòi-kien Yî-soi-â,

6Yî-soi-â chhiu tui kì-têu kóng: “Hi lâu ngì-têu ke chú-ngìn án-ngiòng kóng: ‘Song-chú án-ngiòng kóng: Ngì-têu m̀-sṳ́ yîn-vi thâng-tó Â-sut-ngìn kóng vú-yu̍k Ngài ke fa chhiu án chho̍k-kiâng.

7Ngài oi sṳ́ Â-sut fòng-ti siông-sin só thâng-tó ke fûng-sâng, chhûi-pet kì kón-chón pún-koet hi, chhai ke-vi pûn-ngìn chhṳ̀-sí.’ ”

Â-sut-ngìn Chai-lòi Vî-hia̍p

(Lie̍t-vòng Ki-ha 19:8-19)

8Â-sut ke thai-chiong thâng-kóng Â-sut fòng-ti yí-kîn sái-yàng lì-khôi Lâ-kit, hi kûng-tá fu-khiun ke Li̍p-nâ-sàng, kì chhiu hi ke-vi kien kì.

9Â-sut fòng-ti thâng-tó fûng-sâng kóng, Kú-sṳ̍t-vòng Thi̍t-hia̍p-kâ tai Âi-khi̍p kiûn-chhui lòi kûng-tá kì. Só-yî fòng-ti chhiu phai-têu sṳ́-chá tai sin-é hi lâu Yù-thai-vòng Hî-sî-kâ kóng:

10“M̀-hó thâng ngì só yí-kho ke sṳ̀n phien ngì kóng: ‘Yâ-lu-sat-lâng m̀-voi kâu chhai Â-sut fòng-ti ke sú-chûng.’

11Ngì yit-thin thâng-ko, Â-sut li̍t-thoi ke fòng-ti he ngióng-pân chhe̍t-tái fí-me̍t só-yû ke koet-kâ! Ngì láu-tó ngì hàn yû-kiu, he-mò?

12Ngài ke chú-siên sṳt fí-me̍t Kô-san, Hia̍p-làn, Li-set, sêu-me̍t he̍t chhai Thì-lâ-sat ke Yî-thien-ngìn; kì-têu ke sṳ̀n-mìn kám-yû kiu kì-têu mò?

13Hia̍p-mâ, Â-ngí-phe̍t, Sî-fap-ngá-yîm sàng, Hî-nâ, lâu Yî-ngá ke-têu só-chhai ke vòng lûng-chúng chhai nai-vi nè?”

14Hî-sî-kâ tui sṳ́-chá sú-chûng chiông sin-é chiap ko-lòi, thu̍k-liáu heu chhiu to sṳn-thien hi, chhai Song-chú mien-chhièn chiông sin-é hiên-khôi.

15Hî-sî-kâ hiong Song-chú khì-tó kóng:

16“Chhai lióng-chak kî-lu-pak tûng-ông chhô pó-chho ke Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-lie̍t ke Song-ti â, Ngì he thiên-ha van-koet thu̍k-yit ke Song-ti, thiên-thi he Ngì chhóng-chho ke.

17Song-chú â, khiù Ngì thâng ngài ke khì-tó! Song-chú â, khiù Ngì khon-ku ngài-têu! Sî-nâ-kî-li̍p phai sṳ́-chá só-kóng, vú-yu̍k Ngì — yún-sên Song-ti ke fa, Ngì chhiòn-phu thâng khon-é!

18Song-chú â, Â-sut li̍t-thoi ke fòng-ti chiông lie̍t-koet pien-cho fông-thi, liá he sṳ-sṳ̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Kì-têu hàn sêu-thet tak-koet ke sṳn-mìn; khì-sṳt kì-têu m̀-he chṳn-sṳn, he ngìn ke sú yung su-é, sa̍k-thèu cho ke ngiéu-siong thin-thin, só-yî chhiu voi pûn-ngìn chhù-thet.

20Song-chú — ngài-têu ke Song-ti â, liá-ha khiù Ngì tui Â-sut fòng-ti ke sú-chûng chṳn-kiu ngài-têu; án-ngiòng, sṳ-kie tak-koet chhiu voi tî chṳ-yû Ngì chang-he Song-chú.”

Yî-soi-â Pûn Vòng ke Sin-sit

(Lie̍t-vòng Ki-ha 19:20-37)

21 Â-mô-sṳ ke lai-é Yî-soi-â phai-ngìn hi lâu Hî-sî-kâ kóng: “Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti án-ngiòng kóng: ‘Yû-koân Â-sut fòng-ti Sî-nâ-kî-lip ke sṳ, ngì kín khiù Ngài, ngì ke khì-tó Ngài thâng-tó lé.’

22Song-chú lun-tó Sî-nâ-kî-lip kóng: ‘Siak-ôn-sàng ke chṳ-ńg chhai ke-vi sâu-nat ngì, méu-sṳ ngì; Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn hiong ngì fin thèu.

23Ngì kám tî, ngì thai-sâng vú-yu̍k ke he má-ngìn? Án kiêu-ngau sâu-nat ke he má-ngìn? Khon m̀-hí ke he má-ngìn? He Ngài — Yî-set-lie̍t sṳn-sṳn ke Song-ti!

24Ngì phai sṳ-chá lòi ma Ngài, hàn khoâ-khiéu ngì ke chan-chhâ chṳn-fu̍k kô-sân, sṳm-chṳ cham-liâng Lì-pâ-nun chui-kô ke sân-thèu. Ngì khoâ-khiéu kóng, ngì chhai ke-vi chám-hâ chui-kô ke hiông-pak-su lâu chui-hó ke chhiùng-su, yu chhṳm-ngi̍p to su-nà chui-chhṳm ke só-chhai.

25Ngì khoâ-khiéu kóng, ngì sṳt tá-chiáng lîm-súi, ngì ke sṳ-pîn chiông Âi-khi̍p ke hò-pa chhiòn-phu tha̍p-châu.

26“ ‘Ngì kám m̀-sṳt thâng-kóng Ngài kú-chó yî-lòi chhiu kie-va̍k liá yit-chhiet? Ngài liá-ha chhai chṳp-hàng chûng. Ngài pûn ngì lit-liong sṳ ke-têu kiên-ku ke sàng-pó sàng-cho fông-phû, sa̍k-tôi.

27Ngài sṳ hèt chhai ke-vi ke ngìn sṳt-thet lit-liong, kiâng-to mò-kat mò-sat. Kì-têu chhiong yâ-sâng ke chhoi lâu vuk-táng ke chha̍p-chhó, pûn sêu-sêu ke tûng-fûng yit-chhôi chhiu chhiòn-phu châu-thet.

28“ ‘Ngì chhô hâ-lòi, ngì chhut-hi, ngì ngi̍p-lòi, Ngài chhiòn-phu tî. Ngài ya tî ngì hiong Ngài fat-khién.

29Ngài chó-chhiu thâng-tó ngì chhin kiêu-ngau, hàn hiong Ngài fat-khién. Liá-ha Ngài oi yung kiêu-é chhôn-ko ngì ke phi-khûng, nâ mâ-hàm-thiet khà ngì ke choi; ngì tui nai-thiàu lu lòi, chhiu chiông ngì tui ke-thiàu lu lâi chón-hi.’

30“Hî-sî-kâ â, Song-chú oi pûn ngì liá-ke seu-thèu: Kîm-ngièn lâu màng-ngièn, ngì-têu chṳ-yû yâ-sâng ke chhṳt-vu̍t hó-sṳt. To heu-ngièn, ngì-têu chhiu cho-tet ve-chúng, sû-sṳn; ya cho-tet chung phù-thò, sṳt yèn-chûng chhut-sán ke phù-thò.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Yù-thai-koet chhai fam-nan heu chhûn-tó ke ngìn hàn-he voi chhiong chhṳ̀t-vu̍t hiong-hâ tang-kîn, hiong-song kiet-kó.

32Chhai Yâ-lu-sat-lâng, chhai Siak-ôn sân-táng, fam-nan heu hàn-he voi yû chhûn-tó ke ngìn he̍t chhai ke-vi, yîn-vi Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi oi ngie̍t-sîm sṳ̀n-chhiu liá-sṳ.

33“Lun-tó Â-sut fòng-ti, Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Kì mò fap-thu ngi̍p liá-sàng, ya mò phan-fap sa yit-kî chien ngi̍p-lòi. Nâ tún-phài ke sṳ-pîn mò khó-nèn hàng-khiûn liá-sàng, ya mò fap-thu hí thú-tôi vì-sàng.

34Kì tui nai-thiàu lu lòi, ya voi tui ke-thiàu lu chón-hi; kì mò khó-nèn ngi̍p liá-sàng. Liá he Ngài — Song-chú só siên-pu ke.

35Vi-tó Ngài chhṳ-kâ ke yèn-ku, ya vi-tó Ngâ phu̍k-ngìn Thai-ví ke yèn-ku, Ngài oi chhîn-chhṳ pó-fu liá-sàng, chṳ́n-kiu liá-sàng.’ ”

36Kiet-kó, Song-chú ke thiên-sṳ́ ngi̍p-hi Â-sut-ngìn ke yàng-chûng, chhṳ̀-thet sṳ̀p-pat van ńg-chhiên ke sṳ-pîn. Thi-ngi ngit tá-chó, yû-ngìn hong hí-lòi khon-tó mân-thi he sṳ̂-thí.

37Â-sut fòng-ti Sî-nâ-kî-li̍p kô-put-chiông chhiu thui-pîn chón Nì-nì-mì hi.

38Yû yit-ngit, kì chhai meu-tú pai kì ke sṳ̀n Nì-sṳ̂-lo̍k ke sṳ̀, kiâ lióng-ke lai-é Â-tet-mí-le̍t lâu Sâ-li-set chiông kì chhṳ̀-sí, thò-chéu to Â-lâ-la̍p hi. Nang-ngoi yit-ke lai-é Yî-sat-ha̍p-tun sṳ̀n-chiap kì cho fòng-ti.

Yî-soi-â Sû 38

Hî-sî-kâ-vòng Pot-phiang lâu Không-fu̍k

(Le̍t-vòng Ki-ha 20:1-11; Li̍t-thoi-chṳ Ha 32:24-26)

1Ke-sṳ̀, Hî-sî-kâ-vòng phiang-to voi-sí. Â-mô-sṳ̂ ke lai-é siên-tî Yî-soi-â hi kien vòng, tui kì kóng: “Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Ngì oi liù vùi-ngièn, kâu-tai heu-sṳ, yîn-vi ngì ke phiang m̀-voi hó, yit-thin voi sí.’ ”

2Hî-sî-kâ fân-sṳ̀n mien-hiong piak, khì-tó kóng:

3“Song-chú â, khiù Ngì ki-ngiam ngài sṳt sṳ̀n-sîm sṳ̀n-yi sṳ-fung Ngì, cho Ngì khon-cho chho̍k ke sṳ.” Hî-sî-kâ ngiûn-m̀-he̍t chhiu khôi-sâng thai-kieu.

4Só-yî, Song-chú fûn-fu Yî-soi-â kóng:

5“Ngì hi Hî-sî-kâ ke-vi, tui kì kóng: ‘Song-chú — ngiâ chú-siên Thai-ví ke Song-ti án-ngiòng kóng: Ngài yí-kîn thâng-tó ngì ke khì-tó, ya khon-tó ngì ke muk-chṳp; Ngài oi pûn ngì sṳt-kâ sṳ̀p-ńg ngièn.

6Ngài ya oi chṳ́n-kiu ngì lâu Yâ-lu-sat-lâng thot-lì Â-sut fòng-ti ke sú; Ngài oi ki-siu̍k pó-fu liá-sàng.’ ”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Yî-soi-â kóng: “Liá he Song-chú pûn ngì ke seu-thèu, lòi chṳn-mìn Kì yit-thin voi sṳn-chhiu Kì só-kóng ke:

8Chhai Â-hȧp-sṳ̂-vòng só-chho ke ngit-kûi, Song-chú oi sṳ́ ngit-thèu yáng to-thui sṳ̀p-phu.” Kó-yèn, ngit-kûi ke ngit-thèu yáng to-thui sṳ̀p-phu.

9Yù-thai-vòng Hî-sî-kâ phiang-hó yî-heu, siá yit-sú chan-mî sṳ̂, kóng:

10Sûi-yèn ngài ke ngièn-ngit hàn chhiong tông-chu ke ngit-thèu, ngài láu-tó tông-kiak chhiu voi ngi̇p-hi yîm-kiên, mò fap-thu hióng-su thiên-ngièn lé.

11Ngài láu-tó chhai liá sṳ-kiên

ṁ-voi chai kien-tó Song-chú, ya ṁ-voi chai khon-tó só-yû hàn chhai sṳ-kiên ke ngìn.

12Ngài ke sâng-miang voi lì-khôi ngiuk-sṳ̂n lé, chhiong chóng-yòng ke ngìn chong-phùng pûn-ngìn chhak-thet, chhiong pu-é pûn-ngìn tui chṳt-pu-kî kot-hâ. Ngài sióng Song-chú oi kiet-suk ngài ke sâng-miang, ngài ṁ-voi yû thiên-kông-ngit, thiên-kông am-pû lé.

13Ngài kûi am-pû thung-khú to kín-chhên, ngài só-yû ke kut-thèu chhiong pûn sṳ̂-é ngâu-sui; ngài sióng Song-chú oi kiet-suk ngài ke sâng-miang, ngài ṁ-voi yû thiên-kông-ngit, thiên-kông am-pû lé.

14Ngài khiù pông-chhu ke sâng chhiong yen-é chiu-chiu-kún, chhiong phȧk-hȯk-é kín-kieu, chhiong ngiȧt-kap-è khu-khu-kún. Ngài ke muk-chû yîn-vi mong-thiên khon-to tông-khioi. Chú â, ngài chhai khun-khú chûng, khiù Ngì lòi kiu ngài.

15Song-chú cheu Kì só-kóng ke cho; ngài yû má-ke hó-kóng nè? Ngài ke sîm kân-khú to soi ṁ-lȯk kau.

16Chú â, ngìn voi sâng he yîn-vi Ngì, ngài ke lìn lâu sâng-miang ya he yîn-vi Ngì; khiù Ngì yî-chhṳ ngài, pûn ngài ki-siu̇k sâng hâ-hi!

17Khon â, ngài su ke khú voi sṳ́ ngài tet-tó phìn-ôn; Ngì siak ngài, chhiu kiu ngài thot-lì mȧt-mòng ke ham-chiáng, yîn-vi Ngì sa-miên ngài só-yû ke chhui-ko.

18Yîn-vi yîm-kiên mò-ngìn voi kám-chhia Ngì; sí-thet ke ngìn ṁ-voi chan-mî Ngì; lȯk yîm-kiên ke ngìn ṁ-voi ngióng-mong Ngì ke sin-sṳ̀t.

19Chṳ́-yû hàn-sâng ke ngìn — hàn-sâng ke ngìn chang voi chan-mî Ngì, chhiu-chhiong ngài liá-ha chan-mî Ngì. Cho â-pâ ke oi lâu chṳ́-ńg kóng, Ngì he ngióng-pân sin-sṳ̀t!

20Song-chú oi kiu ngài! Ngài-têu oi thàn-khìm, chhong-kô chan-mî Kì; hàn-yû sâng-miang ke ngit, ngài-têu oi chhai Song-chú ke sṳn-thien chûng chan-mî Kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Yî-soi-â yí-kîn fûn-fu vòng ke phu̍k-ngìn, oi nâ yit-te vù-fâ-kó kâu-yo̍k lòi, tap chhai lia̍p-é táng, vòng chhiu voi hó.

22Hî-sî-kâ yí-kîn mun-ko: “Yû má-ke seu-thèu hó chu̍n-mìn ngài hàn nèn to Song-chú ke su̍n-thien hi kin-pai nè?”

Yî-soi-â Sû 39

Pâ-pí-lùn Lòi ke Sṳ́-chá

(Liet-vòng Ki-ha 20:12-19)

1Liá-sṳ̀, Pâ-lâ-tan ke lai-é Pâ-pí-lùn-vòng Mí-lò-tha̍t-Pâ-lâ-tan thâng-tó Hî-sî-kâ-vòng pot-phiang, yu fì-fu̍k khien-không, thi̍t-phe̍t sung-lòi mun-ôn sin lâu lî-vu̍t.

2Hî-sî-kâ fôn-ngiàng sṳ́-chá, yu hiong kì-têu tién kì ke chhòi-fu — kîm, ngiùn, hiông-liau, hiông-súi lâu só-yû ke kiûn-phi; kì chiông chhiòn-koet tak só-chhai ke pó-khu lâu kì vòng-kiûng tú só-yû ke chhiòn-phu pûn kì-têu khon.

3Sṳ-heu, siên-tî Yî-soi-â hi kien Hî-sî-kâ-vòng, mun kì: “Liá-têu ngìn tui nai-vi lòi? Kì-têu lâu ngì kóng má-ke?” Hî-sî-kâ en-kóng: “Kì-têu he tui yit-ke tông-yén ke koet-kâ Pâ-pí-lùn lòi kien ngài.”

4Yî-soi-â mun: “Kì-têu chhai vòng-kiûng tú khon-tó má-ke?” Hî-sî-kâ en-kóng: “Ngài só-yû ke, kì-têu chhiòn-phu khon-tó; ngài chiông pó-khu ke kok-yong tûng-sî chhiòn-phu pûn kì-têu khon.”

5Só-yî, Yî-soi-â tui Hî-sî-kâ kóng: “Ngì oi thâng Song-chú — Van-kiûn Ngién-soi ke fa:

6‘Sṳ̀-kiên yit-thin voi to, ngì vòng-kiûng tú só-yû ke tûng-sî, lâu ngiâ chú-siên liù-hâ lòi ke tak-hong tûng-sî, chhiòn-phu voi pûn-ngìn pân-to Pâ-pí-lùn hi, mò liù pan-hong.’ Liá he Song-chú kóng ke.

7‘Lién ngì ke heu-thoi yû-têu ya voi pûn-ngìn chok-hi, chhai Pâ-pí-lùn vòng-kiûng tú cho thai-kam.’ ”

8Hî-sî-kâ sióng, liá yi-ngién he kóng-tó chhai kì hàn-sâng ke ngit-è, kì hàn cho-tet hióng-su fò-phìn lâu ôn-chhiòn, só-yî kì en Yî-soi-â kóng: “Ngì só-chhòn Song-chú ke fa tông-hó!”

Yî-soi-â Sû 40

Hî-mong ke Fa

1Ngì-têu ke Song-ti kóng: Ngì-têu oi ôn-ví Ngài ke chṳ́-mìn, oi ôn-ví kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Oi kú-li Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn, lâu kì-têu kóng: Kì-têu ke khú-nan yí-kîn la lé; kì-têu ke chhui yí-kîn tet-tó sa-miên. Ngài — Song-chú yí-kîn kâ-phi chit-fa̍t kì-têu yit-chhiet ke chhui.

3Yû yit-ke sâng hêm-kóng: Oi chhai fông-phû vi Song-chú yi-phi tho-lu; oi chhai sâ-mo̍k vi ngài-têu ke Song-ti khôi thai-lu.

4Só-yû ke sân-lak chhiòn-phu oi thùn-mân; thai-se sân-kông chhiòn-phu oi siok-phiàng. Kô-tâi mò-phiàng ke thi oi sàng-cho phiàng-phiàng; sân-thi oi sàng-cho phìn-ngièn.

5Ke-sṳ̀, Song-chú ke yùng-kông oi hién-mìn chhut-lòi; chhiòn ngìn-lui yit-thin voi khiung-ha khon-tó. Yîn-vi Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

6Yû yit-ke sâng hêm-kóng: Hi po sêu-sit! Ngài mun: Po má-ke sêu-sit? Oi siên-pu kóng: Tak-ke ngìn lûng-chúng chhiong chhó khiung-yong; kì-têu chhin-chiâng chhiong yâ-thi ke fâ.

7Song-chú chhôi yit-chhṳn fûng, chhó chhiu khû-châu, fâ ya chhia-thet. Ngìn sṳ̍t-chhai lâu fâ-chhó tông siông-chhiong;

8chhó voi châu-thet, fâ voi chhia-thet, chúng-he ngài-têu Song-ti ke fa yún-yén m̀-voi kói-pien!

9Siak-ôn nâ, oi sông kô-sân; oi po hó sêu-sit! Yâ-lu-sat-lâng â, oi thai-sâng hêm; oi po hó sêu-sit! Oi thai-sâng hêm, m̀-sṳ́ kiâng. Lâu Yù-thai ke thai-se chhûn-chông kóng: “Ngì-têu ke Song-ti voi lòi lé!”

10Khon nâ, Chṳ-kô ke Song-chú oi tai-tén khièn-piang lòi; Kì oi yung khièn-nèn chhṳ-lî thiên-ha. Kì oi sṳ́-hàng po-yin; Kì oi chṳ́n-kiu kì-têu.

11Kì oi chhiong mu̍k-ngìn chóng yòng-khiùn; Kì oi chhi-sip se yòng-è, yung sûng-sú chiông kì-têu nám chhai hiûng-chhièn; Kì oi yung chhṳ̀-oi tai-liâng vi-nen ke yòng-mà.

Mò Ngìn lâu Song-ti Pí É-tet

12Má-ngìn cho-tet yung sú pâ-chóng liòng hói-súi? Má-ngìn cho-tet yung sú-chṳ́ liòng kô-thiên? Má-ngìn cho-tet yung téu liòng thai-thi ke nài? Má-ngìn cho-tet yung thiên-phìn chhṳn sân-liâng?

13Má-ngìn thòn tet-chhut Song-chú ke sîm-yi? Má-ngìn yû chṳ́-kiet kâu Kì? Chṳ́-thô Kì?

14Kám yû-ngìn sṳt kâu Kì, chṳ́-thô Kì, sṳ́ Kì tî kûng-chṳn ke lu, sṳ́ Kì tet-tó chṳ-sṳt, chṳ́-sṳ Kì thûng-tha̍t ke tho?

15Chhai Song-chú lòi-khon, lie̍t-koet he súi-thúng chûng ke yit-ti̍t súi, he thiên-phìn táng ke nài-fún; hói-tó he chhṳn-phàn táng ke chhṳ̀n-fôi thin-thin.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Lì-pâ-nun ke su-nà m̀-la cho hien-chi ke chhèu; ke-vi ke chéu-chhu m̀-la cho sêu-fa-chi.

17Liėt-koet tui Kì lòi-kóng m̀-son má-ke, chhiong mò chhùn-chhai ke tûng-sî, chhiu-he hî-khûng.

18Má-ngìn lâu Song-ti pí é-tet? Ngì-têu oi yung má-ke thoi-péu Kì ke hìn-siong?

19Kì mò chhiong ngiéu-siong; sṳ̂-fu chho-hó ngiéu-siong heu, yu vi kì pâu kîm-sṳ̂n, yèn-heu koa kí-thiàu ngiùn-lien.

20Ke mâi m̀-hí kîm-ngiùn ke ngìn chhiu yung m̀-voi mut-thet ke su-thèu. Kì chhìm-lòi yit-ke sú-ngi tông-hó ke sṳ̂-fu, tiâu-khiet yit-ke m̀-voi vang-thet ke ngiéu-siong.

21Ngì-têu kám m̀-tî? Ngì-têu kám mò thâng-tó?

M̀-he yû-ngìn chó chhiu lâu ngì-têu kóng-ko? Ngì-têu kám m̀-tî liá sṳ-kie he ngióng-pân khôi-sṳ́?

22Song-ti chhô chhai thai-thi ke kiûng-chhông táng-kô; chhai Kì lòi-khon, thi-song ke ngìn chhiong chhó-máng yit-yong. Kì hiên-khôi thiên chhiong tá-khôi pu-liàm, chhiong chán-khôi ngìn só-hėt ke chong-phùng.

23Kì sêu-mėt yû khièn-sṳ ke kiûn-vòng, sṳ́ thi-song ke sṳ́m-phan-kôn pien mò thet-hi.

24Kì-têu chhiong hàn tông se-thèu ke chhṳ̀t-vṳ̀t, chang fat-ngà sâng-kîn. Song-chú chhôi yit-chhṳn fûng, kì-têu chhiu chhiòn-phu khû-châu; thai-fûng yit kién, kì-têu chhiu-chhiong vò-kón pûn fûng chhôi-san.

25Má-ngìn cho-tet lâu sṳ̀n-sṳn ke Song-ti pí nè? Sṳ-kiên kám yû-ngìn chhiong Kì mò?

26Ngì-têu ngo-thèu khon thiên-táng! Má-ngìn chhóng-chho liá-têu sên-sṳ̀n? He Song-ti! Kì tai-liâng kì-têu chhiong tai-liâng kiûn-chhui. Kì tî kì-têu ke su-muk; Kì yit-ke yit-ke tiám-miàng. Kì ke khièn-nèn khi̇t-thai mò-pí, lièn yit-ke ya m̀-voi m̀ kien-thet.

27Yî-set-liėt â, ngì cho-má-ke koai-yen: Láu-tó Song-chú m̀-tî ngì ke kân-khú? Ngin-vì Song-ti mò koân-sîm ngì só-su ke yên-vóng?

28Ngì kám m̀-tî? Ngì kám mò thâng-kóng? Song-chú he yún-sên ke Song-ti! Kì chhóng-chho chhiòn sṳ-kie. Kì m̀-voi khioi, ya m̀-voi thiám; Kì ke chṳ-fi kô-chhṳ̂m, ngìn mò-fap liáu-kié.

29Khioi ke ngìn, Kì su li̇t-liong pûn kì-têu; thiám ke ngìn, Kì su hi-li̇t pûn kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Heu-sâng ngìn voi khioi ya voi thiám; khiòng-chong ke chhiâng-ngièn ya voi tiet-tó vang hâ-hi.

31Chúng-he yí-kho Song-chú ke ngìn, voi chhùng-sîn tet-tó lit-liong. Kì-têu voi chhiong ên-tiâu tá-khôi yit-kap pî-to kô-kô; kì-têu chéu m̀-voi khioi, hàng ya m̀-voi thiám.

Yî-soi-â Sû 41

Song-ti tui Yî-set-liet ke Pó-chụn

1Song-ti kóng: Chung hói-tó â, oi tiâm-tiâm, lòi-thâng Ngài ke fa! Van-mìn â, ngì-têu oi chhùng-sîn tet-tó lit-liong! Lûng-chúng hàng-kiâm lòi kóng-fa; ngài-têu khiung-ha lòi phien-lun sụ-fî.

2Má-ngìn tui tûng-fông hîn-hí yit-ke ngìn, sụ́ kì chhiòn-mò sụt-phai? Má-ngìn sụ́ kì tá-yàng chhin-tô koet-kâ, chhin-tô kiûn-vòng? Kì ke tô chhụ̀ ngìn, tok-to chhiong nài-fún; kì ke chien sa ngìn, sụ́ kì-têu chhiong fûng chhôi vò-kón.

3Kì kiuk kì-têu, chin-hàng fî-sòng sun-li; kì chéu hí-lòi chhiong lióng-kiok mò tap-thi!

4Má-ngìn sụ́ liá-sụ fat-sên? Má-ngìn kiet-thin lit-sụ́ ke fông-hiong? He Ngài — Song-chú tui khôi-sụ́ chhiu chhai ke-vi, kiet-suk ke sụ̀, Ngài ya chhai ke-vi!

5Chung hói-tó khon-tó chhiu chhok-kiâng; thi-khit ke ngìn ya chhiòn-phu kiâng-to pit-pit-chhat. Kì-têu chhiòn-phu hàng-kiâm lòi.

6Kì-têu fu-siông pông-chhu, kú-li chhụ-kâ ke hiûng-thi kóng: “Oi kha hó-tám têu-é!”

7Muk-siong kú-li tá-kîm sụ̂-fu kóng: “Hàn-he ngì ke sú-ngi kha-yu!” Chho ngiéu-siong ke sụ̂-fu kín sâ tâng tâng-é ke muk-siong kóng: “Ngì cho-to tông-hó!” Kì-têu yung tâng-é chiông ngiéu-siong ku-thin hó, sụ́ kì m̀-voi yèu-thung.

8Chúng-he, Yî-set-liet — Ngài ke phuk-ngìn â, Ngâ-kok — Ngài só kién-sién ke chụ́-mìn â, ngì he Ngài ke phèn-yû Â-pak-lâ-hón ke chụ́-sûn.

9Ngài tui thiên-ngài hói-kok chiông ngì tai-lòi; Ngài tui yén-yén ke só-chhai hêm ngì. Ngài tui ngì kóng: Ngì he Ngài ke phuk-ngìn. Ngài kién-sién ngì, Ngài chhiu m̀-voi fit-thet ngì.

10 M̀-sụ́ kiâng, Ngài lâu ngì thùng-chhai; Ngài he ngì ke Song-ti, ngì hàn kiâng má-ke nè? Ngài oi sụ́ ngì kiên-khiòng, pông-chhu ngì; Ngài oi yung kûng-ngi lâu thai-nèn lòi fù-chhụ̀ ngì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ke-têu tui ngì fat-khién ke ngìn voi lau-khui, tù-tó kien-seu; khî-fu ngì ke ngìn voi sêu-mėt, m̀ kien-thet.

12Ngì hi chhìm lâu ngì siông-chhṳ̀ ke ngìn, chúng-he chhìm m̀-tó; ngì ke thi̍t-ngìn chhiòn-phu voi sêu-mėt lé.

13Yîn-vi Ngài — Song-chú ngì ke Song-ti, oi su-pûn ngì li̍t-liong. Ngài lâu ngì kóng: M̀-sṳ́ kiâng, Ngài yit-thin pông-chhu ngì.

14Song-chú kóng: Yî-set-liėt — Ngài ke chṳ́-mìn â, Ngâ-kok ke heu-thoi â, ngì sûi-yèn chhiong chhùng-è án ngio̍k-séu, ya m̀-sṳ́ kiâng! Ngài he kiu-su̍k Chú — Yî-set-liėt sṳ̀n-sṳn ke Song-ti; Ngài oi pông-chhu ngì.

15Ngài oi chiông ngì chún-cho tá-kuk-kî,

ôn yu-sîn yu-li ke chhṳ́; ngì voi tá-sui sân-liâng, sṳ́ kì-têu sàng-cho nài-fún; ngì voi tá-lan sân-kông, sṳ́ kì-têu chhiong lùng-hông.

16Ngì voi chiông kì-têu poi hí-lòi, pûn fûng chhôi-san, pûn thai-fûng chiông kì-têu so-chéu. Ngì chhiu voi tông fôn-hí, yîn-vi Ngài he ngì ke Song-chú; ngì voi chan-mî Ngài — Yî-set-liėt sṳ̀n-sṳn ke Song-ti.

17Ngài khiùng-khú ke chṳ́-mìn chhìm m̀-tó súi lîm, kì-têu tông choi-châu ke sṳ̀, Ngài — Song-chú oi thâng kì-têu ke khì-tó; Ngài — Yî-set-liėt ke Song-ti yit-thin m̀-voi fit-thet kì-têu.

18Ngài oi sṳ́ thai-hò chhut-hien chhai fông-sân chûng, sṳ́ chhièn-súi chhai sân-lak chûng yúng chhut-lòi. Ngài oi sṳ́ sâ-mo̍k yû pî-thòng, sṳ́ hôn-thi yû súi-ngièn.

19Ngài oi chhai sâ-mo̍k chûng chung hiông-pak-su lâu kîm-ha̍p-fôn-muk, ya chung sa̍k-liù-su lâu kám-lám-su. Khóng-yâ chûng voi sâng-yû chhiùng-su, chham-é, lâu vòng-yòng-su.

20Thai-kâ yit-khon chhiu voi tî, yit-sióng chhiu voi liáu-kié: Ngài he Song-chú; liá-têu sṳ he Ngài ke sú vàn-sṳ̀n ke, liá-têu he Yî-set-liėt sṳ̀n-sṳn ke Song-ti chhóng-chho ke.

Song-chú Hiong Ká Sṳ̀n Thiâu-chan

21Song-chú hiong ká sṳ̀n thiâu-chan kóng: Ngì-têu oi vi chhṳ-kâ phien-fu! Ngâ-kok ke vòng án-ngiòng siên-pu: Chiông ngì-têu chui yû-li̍t ke lî-yù thì chhut-lòi!

22Ngì-têu lòi yi-ngièn voi fat-sên ke sṳ, kié-sṳt siên-chhièn sṳ-chhìn ke yi-ngi. Lòi chṳ́-sṳ ngài-têu, sṳ́ ngài-têu yû phan-fap sióng-tó liá-têu sṳ-chhìn ke kiet-khiu̍k, ya-he chṳ́-sṳ ngài-têu chiông-lòi ke sṳ-khien.

23Pûn ngài-têu mìn-pha̍k chiông-lòi voi ngióng-pân, ngài-têu chhiu tî ngì-têu he sṳ̀n. Ngì-têu kong-fuk ya-he kong-châi, lòi sṳ́ ngài-têu yu fông-chông yu chho̍k-kiâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Ngì-têu son má-ke tûng-sî! Ngì-têu só-cho ke chhiòn-phu he khûng-khûng; pai ngì-têu ke ngìn fî-sòng khó-vu!

25Ngài yí-kîn chhai tûng-fông hîn-hí yit-ke ngìn, kì voi kho Ngài ke miàng khì-khiù. Ngài oi hêm kì tui pet-fông lòi kûng-kit ngì-têu; kì voi chien-thap kiûn-vòng chhiong chhio nài, chhiu-chhiong sêu-fì sṳ-fu thap-nài.

26Ngì-têu tông-chûng kám yû má-sà yi-ngièn liá-sṳ voi fat-sên, hó sṳ́ ngài-têu kóng kì mò m̀-chhok nè? Ngì-têu tông-chûng khok-sṳt mò yit-sà thì-hí án-ngiòng ke sṳ; mò-ngìn thâng-tó ngì-têu kóng-ko án-ngiòng ke fa!

27Ngài — Song-chú chui-siên lâu Siak-ôn kóng: Khon â, ngì-têu khon ke-têu sṳ! Ngài chiông yit-ke po hó sêu-sit ke su-pûn Yâ-lu-sat-lâng.

28Ngài khon só-yû ke sṳ̀n-mìn, mò yit-ke yû-fa hó-kóng; mò yit-ke yû phan-fap en Ngài ke mun-thì.

29Só-yû ke sṳ̀n-mìn chhiòn-phu mò-yáng mò-chiak; só-yû ke ngiéu-siong chhiòn-phu chhiong fûng, he hî-khûng! Mò yit-khien sṳ-chhìn cho sṳ̀n-kûng.

Yî-soi-â Sû 42

Song-chú ke Phuk-ngìn

1Song-chú kóng: Khon nâ, Ngài ke phuk-ngìn, Ngài fù-chhṳ kì; Ngài kién-sién kì, kì he Ngài sîm só fôn-hí ke. Ngài chiông Ngài ke Lìn su-pûn kì; kì oi vi van-koet tai-lòi chṳn-ngi.

2Kì m̀-voi chhin-hêm, ya m̀-voi chhàu-nau; kì m̀-voi chhai kiê-hong thai-sâng kóng-fa.

3Chak-fái ke lù-chuk, kì m̀-voi chiông kì áu-thôn; voi vû ke tên-fó, kì m̀-voi chiông kì phùn-thet. Kì oi chûng-sîm chiông chṳn-ngi tai-lòi.

4Kì m̀-voi sṳt-mong ya m̀-voi sṳt-chṳ; kì oi chhai thi-song kien-lip chṳn-ngi; hói-tó ke ngìn lûng-chúng ngióng-mong kì ke fap-lit.

5Song-ti chhóng-chho chû-thiên, phû-sat kiûng-chhông; Kì chho thai-thi lâu thi-song só-yû ke sâng-vut; Kì su-pûn ngìn sâng-miang, sṳ́ ngìn voi théu-hi. Chú Song-ti hiong Kì ke phuk-ngìn án-ngiòng siên-pu:

6Ngài — Song-chú cheu kûng-ngi lòi fû-seu ngì; Ngài voi khiên-tén ngì ke sú, pó-sú ngì. Ngài oi thûng-ko ngì lâu sṳ-kiên-ngìn lip-yok; Ngài oi sṳ́ ngì sàng-cho van-koet ke kông.

7Ngì oi hi khôi mô-muk ke muk-chû, thu chhô-kâm ke ngìn chhut kâm-ngiuk, sṳ́ vû-am thi-lò chûng ke ngìn tet chhṳ-yù.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Ngài he Song-chú, liá he Ngài ke miàng. Ngài thin-chhṏk m̀ chiông Ngài ke yùng-yeu kûi-pûn ká sṳ̀n, ya m̀ chiông oi pûn Ngài ke chhṳ̂n-chan kûi-pûn tiâu-khiet ke ngiéu-siong.

9Khon nâ, Ngài só yi-ngièn ke sṳ yí-kîn sṳ̀t-hien. Liá-ha Ngài oi lâu ngì-têu kóng-têu sîn ke sṳ, chhai sṳ fat-sên yî-chhièn, Ngài siên lâu ngì-têu kóng-mìn.

Chan-mî ke Sṳ̂-kô

10Oi hiong Song-chú chhong yit-sú sîn-kô; chhiòn sṳ-kie oi siung-chan Kì! Thai-hói lâu khì-chûng ke sâng-vu̍t chhiòn-phu oi chan-mî Kì; hói-tó lâu tó-song ke ngìn-mìn chhiòn-phu oi siung-yòng Kì!

11Sâ-mo̍k lâu khì-chûng ke sàng-sṳ chhiòn-phu oi thai-sâng chhong-kô; Kî-tha̍t ke ngìn-mìn oi chan-mî Kì; he̍t chhai Sî-lâ ke ngìn chhiòn-phu oi fôn-fû, chhai sân-táng thai-sâng hêm.

12Hói-tó ke ngìn-mìn chhiòn-phu oi yùng-kông Song-chú; kì-têu oi siung-chan Kì!

13Song-chú chhiong yúng-sṳ chhut-hi siông-chhṳ̀; Kì kiûn-chông chok-hó, kit-thung ngie̍t-sîm hi. Kì thai-sâng chhin-hêm, chhut-chan kûng-kit thit-ngìn.

Song-chú Yin-hí Pông-chhu Kì ke Chṳ́-mìn

14Song-ti kóng: Ngài yí-kîn chhin-kiú mò chhut-sâng, tiâm-tiâm mò-tap Ngài ke chṳ́-mìn. Liá-ha Ngài oi hàng-thung lé, chhiong kiung-chṳ́ ke fu-ngìn-kâ chhin-miang-é hêm.

15Ngài oi sṳ́ thai-se sân-kông fông-fi, sṳ́ chhó-muk khû-châu. Ngài oi sṳ́ hò-pa pien-cho sâ-phû, sṳ́ pî-thòng châu-thet.

16Ngài oi thu mô-muk ke chṳ́-mìn, hàng m̀-sṳt hàng ke lu; Ngài oi sṳ́ kì-têu mien-chhièn ke vû-am pien-cho kông-mìn, sṳ́ vân-vat ke lu pien phiàng-phiàng ke thai-lu. Ngài oi sṳ̀t-hien liá-têu sṳ, chhie̍t-tui m̀-voi vok-thet kì-têu.

17Ke-têu siông-sin ká sṳ̀n ke ngìn yit-thin voi tá-sû; yí-kho ngiéu-siong ke ngìn yit-thin voi tù-tó kien-seu.

Yî-set-lie̍t-ngìn M̀ Su-kau

18Song-chú kóng: Ngì-têu ngí-lûng ke â, oi thâng! Ngì-têu chhiâng-miâng ke â, oi khon!

19Sṳ-song yû má-ngìn pí Ngài ke phu̍k-ngìn hàn-kha chhiâng-miâng? Yû má-ngìn pí Ngài ke sṳ́-chá hàn-kha ngí-lûng? To-tái yû má-ngìn pí Ngài kién-sién ke chṳ́-mìn, Song-chú ke phu̍k-ngìn hàn-kha chhiâng-miâng?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Yî-set-liėt â, ngì khon-ko chhin-tô, chúng-he khon m̀ chhîn-chhú; ngì thâng-ko chhin-tô, chúng-he thâng mò liáu-kié.

21Song-chú yit-sîm oi sṳ̀n-chông chṳn-ngi; Kì fôn-hí sṳ́ fap-lit̀ tet-tó chûn-chhung, fat-yòng kông-thai.

22Chúng-he Kì ke chṳ́-mìn pûn-ngìn chhióng-kiap; kì-têu pûn-ngìn koân chhai thi-lò tú, pûn-ngìn khong chhai kâm-ngiu̍k chûng. Kì-têu pûn-ngìn chhióng, mò-ngìn kiu; kì-têu pûn-ngìn chok-chéu, mò-ngìn piong kì-têu chón-lòi.

23Ngì-têu tông-chûng yû-ngìn oi thâng liá-têu fa mò? Chhiùng-kîm yî-heu voi chu-yi thâng mò?

24He má-ngìn chiông Yî-set-liėt kâu-pûn chhîm-liȯk-chá? He má-ngìn chiông Ngâ-kok kâu-pûn chhióng-kiap ke ngìn? Kám m̀-he Song-chú, yîn-vi ngài-têu chhiòn-phu tet-chhui Kì. Ngài-têu m̀-hén hàng Kì ke tho-lu; ngài-têu mò chûn-sú Kì ke fap-lit̀.

25Só-yî, Kì hiong ngài-têu thai fat-khién, sṳ́ ngài-têu su-tó chan-chên ke thung-khú. Chan-chên vì-khun ngài-têu, ngài-têu hàn-he mò hȯk-tó kau-hiun; liėt-fó sêu-tó ngài-têu, ngài-têu hàn-he mò pan-tiám kám-kok.

Yî-soi-â Sû 43

Song-chú Yin-hí Chṳn-kiu Kì ke Chṳ́-mìn

1Ngâ-kok â, chhóng-chho ngì ke Song-chú án-ngiòng kóng; Yî-set-liėt â, sṳ́ ngì sàng-cho ngìn ke Song-chú liá-ha án-ngiòng siên-pu:

M̀-sṳ́ kiâng! Yîn-vi Ngài kiu-su̍k ngì; Ngài chṳ́-miàng ham ngì, ngì he su̍k Ngài ke.

2Ngì tui súi-chûng kîn-ko, Ngài oi lâu ngì khiung-ha; ngì ko thai hò-pa, súi m̀-voi tá-chéu ngì. Ngì tui fó-chûng hàng-ko, m̀-voi pûn fó lu̍k-tó, fó-yam ya m̀-voi sêu-tó ngì.

3Yîn-vi Ngài he Song-chú — ngì ke Song-ti; Ngài he Yî-set-liėt sṳ̀n-sṳn ke Song-ti — ngì ke kiu-chú. Ngài oi nâ Âi-khi̍p lòi su̍k-chón ngì ke chhṳ-yù; Ngài oi nâ Kú-sṳ̍t lâu Sî-pâ lòi-thoi ngì vàn-chai.

4Chhai Ngài khon-lòi, ngì he ngióng-pân pó-kui; Ngài siak ngì, Ngài khon-chhûng ngì. Ngài kâm-ngien hî-sên khì-thâ koet-kâ lòi chṳn-kiu ngì, hî-sên phėt-ngìn lòi-von ngì ke sâng-miang.

5 M̀-sṳ́ kiâng, yîn-vi Ngài lâu ngì khiung-ha! Tui yén-yén ke tûng-fông, sî-fông, Ngài oi thu ngì ke chṳ́-sûn chón-lòi ku-hiông.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Ngài oi min-lin pet-fông piong kì-têu chéu; Ngài oi chṳ́-sṳ nàm-fông m̀-hó khiòng-liù kì-têu. Pûn Ngài ke chṳ́-n̂g tui thiên-ngài hói-kok, chón-to chhṳ-kâ ke ku-hiông.

7Kì-têu he Ngài ke chṳ́-mìn, he Ngài vi-tó chhṳ-kâ ke yùng-kông chhóng-chho ke, he Ngài chhṳ-kâ só chho-sṳ̀n ke.

Yî-set-liėt he Song-chú ke Chṳn-ngìn

8Song-chú kóng: Chiông Ngài ke chṳ́-mìn chhòn-to fap-thìn lòi. Kì-têu yû muk-chû, chúng-he khon m̀-tó! Kì-têu yû ngí-kûng, chúng-he thâng m̀-tó!

9Chiông sṳ-kie van-koet van-mìn chhiòn-phu chhòn-to fap-thìn lòi. Nai-koet ke sṳ̀n-mìn sṳt yi-ngièn liá-ha só fat-sên ke sṳ? Nai-ke sṳt yi-ngièn siên-chhièn só fat-sên ke sṳ? Ham ke-têu sṳ̀n-mìn tai kì-têu ke chṳn-ngìn lòi, chṳn-mìn kì-têu mò m̀-chhȯk, chṳn-sṳ̀t kì-têu ke fa chṳ̂n-sṳ̀t khó-kho.

10Yî-set-liėt-ngìn â, ngì-têu he Ngài ke chṳn-ngìn; Ngài sién ngì-têu cho Ngài ke phȕk-ngìn, oi pûn ngì-têu ngin-sṳt Ngài, siông-sin Ngài, tî Ngài he vì-yit ke Song-ti. Chhù-liáu Ngài, mò phėt ke Song-ti; ko-hi mò, chiông-lòi ya m̀-voi yû.

11Chṳ́-yû Ngài he Song-chú; Ngài yî-ngoi mò kiu-chú.

12Ngài sṳt khí-sṳ, Ngài sṳt chṳ́n-kiu, Ngài sṳt kóng-ko; chhai ngì-têu chûng-kiên mò phėt ke sṳ̀n-mìn cho-ko án-ngiòng ke sṳ. Ngài — Song-chú liá-ha siên-ko: Chṳ́-yû Ngài he chṳ̂n-sṳ̀n! Ngì-têu he Ngài ke chṳn-ngìn.

13Ngài yún-yén he Song-ti. Mò yit-sà nèn kiu-ngìn thot-lì Ngài ke sú; mò yit-sà nèn kói-pien Ngài só cho ke.

Tui Pâ-pí-lùn Thò-chéu

14Song-chú — ngì-têu ke kiu-sȕk Chú, Yî-set-liėt sṳ̀n-sṳn ke Song-ti án-ngiòng kóng: Vi-tó oi chṳ̂n-kiu ngì-têu, Ngài voi phai kiûn-chhui kûng-tá Pâ-pí-lùn; Ngài voi kûng-pho kì ke sàng-mùn; Pâ-pí-lùn ngìn-mìn ke fôn-fû voi pien-cho ôi-sông.

15Ngài he Song-chú — ngì-têu sṳ̀n-sṳn ke Song-ti, he Yî-set-liėt ke chhóng-chho chá — ngì-têu ke kiûn-vòng.

16Kú-sṳ̀-chiet, Song-chú chhai hói-yòng chûng khôi yit-thiàu lu, chhai pô-long chûng khôi yit-thiàu thai-lu.

17Kì sṳ́ khiòng-thai ke kiûn-chhui — chan-chhâ lâu chan-mâ chhiòn-phu fí-mėt. Kì-têu chhiòn-phu vang lȯk-hi, hong m̀ hí-lòi lé; kì-têu chhiong tên-sîm chién-thet, fó chhiu vû-thet.

18Chúng-he Song-chú kóng:

M̀-hó kín ngiam siên-chhièn ke sṳ;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

m̀-hó kín mén kú-chó ke sṳ.

19Khon â, Ngài oi cho yit-khien sîn ke sṳ, sṳ-chhìn yí-kîn fat-sên, kám-kóng ngì-têu hàn m̀-tî! Ngài oi chhai khóng-yâ khôi thai-lu, chhai sâ-mo̍k yet hò-pa.

20Yâ-chhu, yâ-kiéu lâu thò-niâu chhiòn-phu voi kin-chhung Ngài; yîn-vi Ngài chhai khóng-yâ khôi súi-ngièn, sṳ́ sâ-mo̍k yû hò-pa, sṳ́ Ngài kién-sién ke chṳ́-mìn yû súi lîm.

21Kì-têu he Ngài vi chhṳ-kâ chho ke chṳ́-mìn; kì-têu voi hiong Ngài chhong chan-mî ke sṳ́-kô!

Yî-set-lie̍t ke Chhui

22Song-chú kóng: Chúng-he Ngâ-kok â, ngì mò kin-pai Ngài; Yî-set-lie̍t â, ngì sióng-tó Ngài chhiu tông lân-thèu.

23Ngì mò hiong Ngài hien sêu-fa-chi ke yòng, ya mò hien chûn-kin Ngài ke chi-vu̍t. Ngài mò yêu-khiù chi-vu̍t, chen-kâ ngì ke fu-tâm, ya mò yêu-khiù nen-hiông, lòi mà-fàn ngì.

24Ngì pin-mò vi Ngài mâi chhông-phù, ya mò yung chi-vu̍t ke yù sṳ́ Ngài páu-chiuk. Fán-chón, ngì ke chhui-ok sàng-cho Ngài ke fu-tâm; ngì ke ko-fam tai-pûn Ngài mà-fàn.

25Chúng-he, Ngài he vì-yit ke Song-ti. Ngài voi vi chhṳ-kâ ke miàng sa-miên ngì ke ko-fam; Ngài mò-oi po-yin ngì ke chhui-ok lé.

26Ngài-têu khiung-ha lòi-hi fap-thìn; ngì cho-tet sṳ̂n-su. Ngì cho-tet thì-chhut lî-yù, chṳn-mìn ngì yû-lî.

27Ngì ke chú-siên fam-chhui, ngì ke-têu liâng-chhiu phoi-ngia̍k Ngài.

28Só-yî, Ngài sṳ́ sṳn-thien ke kôn-chóng kien-seu; Ngài chha̍t-tái fí-me̍t Yî-set-lie̍t, sṳ́ Ngâ-kok su-tó vú-yu̍k.

Yî-soi-â Sû 44

Song-chú he Vì-yit ke Song-ti

1Song-chú kóng: Ngài ke phu̍k-ngìn Ngâ-kok, Ngài ke sién-mìn Yî-set-lie̍t â, liá-ha ngì oi thâng!

2Ngài he chhóng-chho ngì ke Song-chú, tui ngì yit chhut-se, Ngài chhiu pông-chhu ngì.

M̀-sṳ́ kiâng! Ngì he Ngài ke phu̍k-ngìn, ngì he Ngài só-siak ke sién-mìn.

3Ngài oi kong-yí pûn châu-hôn ke thú-thi, oi sṳ́ sâ-mo̍k yúng-chhut chhièn-súi. Ngài oi chiông Ngài ke Lìn kong-pûn ngì ke heu-thoi, oi su-fuk pûn ngì ke chṳ́-sûn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Kì-têu voi sên-chóng chhiong súi-piên ke chhiâng-chhó, meu-sṳn chhiong hò-pa sùn ke liû-su.

5Yû-ngìn kóng: “Ngài sṳk Song-chú”; ya yû-ngìn chhṳ-chhṳn he sṳk Ngâ-kok ke ngìn-mìn; yu yû-ngìn chhai sú-hong siá-tén: “Kûi-pûn Song-chú ke”; kì-têu lûng-chúng oi chhâm-kâ Yî-set-liėt ke hòng-liėt.

6Song-chú — Yî-set-liėt ke kiûn-vòng, Van-kiûn ke Ngièn-soi — kiu-sṳk Chú án-ngiòng kóng: Ngài he khôi-sṳ́, Ngài he kiet-suk; Ngài yî-ngoi mò Song-ti.

7Má-ngìn lâu Ngài pí é-tet, kì cho-tet chhut-lòi kóng-mìn! Má-ngìn yû phan-fap cho Ngài cho-ko ke sṳ? Má-ngìn yû fap-thu yi-ngièn chiông-lòi ke sṳ? Kì cho-tet chiông voi fat-sên ke sṳ kóng chhut-lòi â!

8Ngài ke chṳ́-mìn â, m̀-hó chhȯk-kiâng! Ngài m̀-he chó chhiu chiông kú-chó ke sṳ chhiòn-phu yi-ngièn ko? Ngì-têu chhiu-he Ngài ke chṳn-ngìn. Ngài yî-ngoi, hàn-yû phėt ke Song-ti mò? Mò pan-ke! Sṳ̀t-chhai mò khì-thâ ke Phàn-sȧk!

Hî-ká ke Ngiéu-siong

9Tiâu-khiet ngiéu-siong ke ngìn chhiòn-phu he hî-khûng, yu tá-sóng kûng; kì-têu só ngin-vì tông-yû ka-chhṳ̀t ke ngiéu-siong sṳ-sṳ̀t-song mò pan-sit ka-chhṳ̀t. Pai ke-têu sṳn-mìn ke ngìn khon m̀-tó chṳ̂n-siong, má-ke tû m̀-tî; kì-têu pit-thin voi tù-tó kien-seu.

10He má-ngìn chṳ-chho sṳn-siong, chu-chho mò-yung ke ngiéu-siong?

11Khon â, só-yû pai ngiéu-siong ke voi tù-tó kien-seu; chho ngiéu-siong ke ya he ngìn thin-thin. Chhiu-son kì-têu chhiòn-phu chhi-sip khî khiung-ha, kì-têu mien-tui Ngài ya chhiòn-phu voi chhȯk-kiâng, voi kien-seu.

12Tá-thiet ke nâ yit-te thiet piong chhai fó-tú sêu, yung khiòng-chong ke sú nâ-hí thiet-chhùi, chiông thiet-è chhùi sṳn-hìn. Kì chhut-lit tá, to tú-kî mò-lit, yu mò-súi lîm chhiu tông-khioi tông-thiám.

13Cho muk-siong ke chhí su-liau, yung mėt-téu thàn-sien, yung phàu-è phàu-phiàng, yung yèn-chhak vȧ́k mù-hìn, khat-cho ngìn ke hìn-siong, yu-chiâng yu-chhiong, oi piong chhai meu-tú.

14Kì cho-tet hi chám hiông-pak-su, ya-he chhí su-lìm chûng ke siong-su ya-he khoai-muk lòi-yung. Kì ya cho-tet chung chhiùng-su, tén-to lȯk-yí sṳ́ kì thai-thèu hí-lòi.

15Ngìn khó-nèn chiông liá su ke yit phu-fun cho chhèu lòi sêu, nâ yit phu-fun hí-fó lòi phoi-sêu ya-he phoi-piáng, nang-ngoi yit phu-fun khat-cho sṳn-mìn pûn-ngìn pai.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Kì nâ su-é lòi sêu, chhai ke táng-kô phoi-ngiuk, sṳt-to páu-páu. Kì ya khó-nèn sêu su-é lòi phoi-fó, kóng: “Â! Yû fó chhin-hó, chhin sêu-nôn!”

17Chui-heu, kì yung chhûn-tó ke yit phu-fun khat ngiéu-siong lòi khúi-pai, khì-tó kóng: “Ngì he ngài ke sṳn-mìn, khiù ngì lòi-kiu ngài!”

18Kì-têu sṳt-chhai mò chṳ-sṳt yu m̀ hiáu-tet! Kì-têu muk-chû êm-tén m̀ khon, thèu-nó set-tén m̀ sióng.

19Chṳ-oi chṳ-chho ngiéu-siong ke ngìn thèu-nó thîn-thûng yit-ha, sióng yit-ha, chhiu voi kóng: “Ngài yung khiung-thèu su ke su-liau, yit phu-fun cho chhèu lòi sêu, phoi-piáng, phoi-ngiuk lòi-sṳt; nang-ngoi yit phu-fun yung-lòi khat ngiéu-siong, ngài hàn-oi khúi-pai liá-te su-khi̍t-thèu mâ?”

20Liá kám m̀-he chhiong nâ fó-fôi chhûng-kî? Kì ke ngong-tong sṳ́ kì hàng-vì phiên-chhâ, mò phan-fap kiu chhṳ-kâ; kì m̀ sṳn-ngin sú cho ke ngiéu-siong he hî-ká ke.

Song-chú he Chhóng-chho Chú, Kiu-sṳ̀k Chú

21Song-chú kóng: Ngâ-kok â, oi ki-tet liá-têu sṳ; Yî-set-lie̍t â, ngì he Ngài ke phṳ̀k-ngìn. Ngài chho ngì, oi ngì cho Ngài ke phṳ̀k-ngìn; Ngài yún-yén m̀-voi m̀ ki-tet ngì.

22Ngài sa-miên ngì ke ko-fam lâu chhui-ok, sṳ́ kì-têu chhiong vû-yùn lâu mùng-yên san-thet yit-yong; ngì oi kûi-hiong Ngài, yîn-vi Ngài kiu-sṳ̀k ngì.

23Thiên â, oi fôn-fû! Thi chui-chhṳ̂m ke só-chhai â, oi thai-sâng chhong! Khiùn-sân â, chhiòn-phu oi fôn-fû! Su-lìm lâu khì-chûng ke su-é â, chhiòn-phu lòi chhong-kô! Song-chú yí-kîn kiu-sṳ̀k Ngâ-kok; Kì yí-kîn thûng-ko Yî-set-lie̍t hién-chhut yùng-kông.

24Song-chú — ngì ke kiu-sṳ̀k-chá kóng, tui mû-thôi chhóng-chho ngì ke Song-ti án-ngiòng siên-pu: Ngài he Song-chú, chhóng-chho van-vu̍t ke Chú-chái. Ngài chhṳ-kâ chán-khôi thiên-khûng; Ngài chhîn-chhṳ phû-sat thai-thi.

25Ngài sṳ́ puk-koa ke ngìn tiên-khòng, sṳ́ son-miang ke phan-ton sṳt-háu. Ngài yàng-ko chhûng-mìn ngìn, chṳ́-chhut kì-têu ke “chṳ-fi” chhiòn-phu he ngong-tong.

26Chúng-he, Ngài ke phṳ̀k-ngìn kóng yi-ngièn, Ngài ke sṳ́-chá kie-vak ke-sṳ̀, Ngài sṳ́ ke-têu yi-ngièn lâu kie-vak chhiòn-phu sṳt-hien. Ngài lâu Yâ-lu-sat-lâng kóng, hàn voi yû-ngìn chhai ke-vi he̍t; Ngài lâu Yù-thai kóng, Ngài oi tui fông-liòng chûng chhùng-kien Yù-thai ke sàng-sṳ.

27Ngài min-lin hói-súi châu-thet; Ngài min-lin hò-pa pien-cho hôn-thi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Ngài tui Pô-sṳ̍-vòng Sai-lû-sṳ kóng: Ngì oi cheu-ku Ngài ke yòng-khiùn, chṳp-hàng Ngài ke chṳ́-yi. Ngì oi ha-lin chhùng-kien Yâ-lu-sat-lâng; ngì oi min-lin kien-lip sṳn-thien ke kî-chhú.

Yî-soi-â Sû 45

Song-chú pûn Sai-lû-sṳ ke Sṳ́-min

1Song-chú kò-yù sat-lip Pô-sṳ̍-vòng Sai-lû-sṳ, kién-sién kì cho fòng-ti. Song-chú chṳ́-phai kì cham-liâng liet-koet, phai kì hi kám-séu ke-têu vòng ke khièn-lit. Song-chú oi liet-koet vi Sai-lû-sṳ thai khôi sàng-mùn, m̀-voi chai koân hí-lòi. Song-chú tui kì án-ngiòng kóng:

2Ngài oi chhîn-chhṳ vi ngì khôi-lu, vi ngì siok-phiàng thai-se sân-kông. Ngài oi kûng-pho thùng-mùn, chám-thôn thiet-chhôn.

3Ngài oi chiông am-chûng khong-tén ke pó-vut, chhông-khu tún-tén ke chhòi-fu chhiòn-phu su-pûn ngì; Ngài oi ngì tî Ngài he Song-chú, ya tî Yî-set-liet ke Song-ti chṳ́-miàng fû-seu ngì.

4Ngài chṳ́-thin ngì pông-chhu Ngài ke phuk-ngìn Ngâ-kok, fù-chhṳ Ngài só kién-sién ke Yî-set-liet. Ngài chṳ́-miàng fû-seu ngì; ngì sûi-yèn m̀ ngin-sut Ngài, Ngài hàn-he oi su ngì miàng-ho.

5Ngài he Song-chú, thuk-yit vù-ngi ke; Ngài yî-ngoi mò phet ke Song-ti. Sûi-yèn ngì m̀ ngin-sut Ngài, Ngài hàn-he oi su ngì lit-liong.

6Ngài án-ngiòng cho, he oi sṳ́ phû-thiên-ha, tui ngit-chhut to ngit-lok chṳ́-thi ke ngìn, chhiòn-phu tî: Ngài yî-ngoi mò phet ke sṳn; Ngài he Song-chú, thuk-yit vù-ngi ke.

7Ngài chho kông-mìn, ya chho vû-am; Ngài kong-fuk, ya kong-fo. Ngài he Song-chú; liá yit-chhiet he Ngài cho ke.

8Ngài sṳ́ kûng-ngi chhiong kâm-lìm tui thiên kong-hâ, thai-thi chhiu liet-khôi lòi sṳn-chiap, khôi-chhut chhṳ-yù lâu chṳn-ngi ke fâ. Ngài he Song-chú; Ngài oi sṳ́ liá-ke sṳ sut-hien.

Chhóng-chho lâu Lit-sṳ́ ke Chú

9Lâu chhóng-chho Chú tui-khong ke ngìn chhám lé! Fì-è kám cho-tet lâu chho kì ke sṳ̍-fu phien-lun? Nài kám cho-tet mun sṳ̍-fu oi chiông kì cho-sṳn má-ke? Kì kám cho-tet koai-yen sṳ̍-fu ke sú-ngi m̀ kô-mìn mâ?

10Kám yû-ngìn hiong yà-ôi khong-ngi kóng: “Cho-má-ke chiông ngài kiung cho án-ngiòng?” Liá-chúng ngìn chhám lé!

11Song-chú — Yî-set-liet sṳn-sṳn ke Song-ti, chhiu-he chóng-kón vi-lòi ke chhóng-chho Chú án-ngiòng kóng: Mò-ngìn yû-khièn mun Ngài chṳ́-ńg ke sṳ, mò-ngìn yû-khièn kón Ngài oi cho-má-ke!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Ngài chhîn-chhṳ chhóng-chho liá-ke thai-thi; Ngài chhóng-chho thi-song ke ngìn-lui. Ngài chhîn-sú chán-khôi thiên-khûng, Ngài kón-lî ngit, ngiėt, sên-sṳn.

13Ngài cheu kûng-ngi sṳ́ Pô-sṳ́-vòng Sai-lû-sṳ hîn-hí; Ngài oi siû-chhṳ̀t kì hàng ke lu. Ngài oi kì chhùng-kien Ngài ke sàng-sṳ Yâ-lu-sat-lâng, pông-chhu Ngài ke-têu pûn-ngìn chok-hi ke chṳ́-mìn tet-tó chhṳ-yù. Kì cho liá-sṳ m̀-he vi kûng-chhièn, ya m̀-he vi chióng-sóng. Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng siên-pu lé.

14Song-chú tui Yî-set-liėt án-ngiòng kóng:

Âi-khi̍p lâu Kú-sṳ̀t ke chhòi-sán chhiòn-phu voi kûi ngì; kô-thai ke Sî-pâ-ngìn voi cho ngì ke nù-chhòi, tai-tén só-lien thèn chhai ngì heu-poi. Kì-têu voi khúi chhai ngì mien-chhièn sṳn-ngin kóng: Song-ti ton-chṳ̂n lâu ngì thùng-chhai, pin mò phėt ke sṳn; Kì yî-ngoi mò phėt ke Song-ti.

15Ke chṳ́n-kiu Yî-set-liėt ngìn-mìn ke Song-ti, he chiông chhṳ-kâ khong hí-lòi ke Song-ti.

16Chṳ-chho ngiéu-siong ke ngìn voi lau-khui lé; kì-têu chhiòn-phu voi tù-tó kien-seu, siû-yu̍k lé.

17Chúng-he Yî-set-liėt mùng Song-chú chṳ́n-kiu; kì-têu voi tet-tó yún-kiú ke kiu-ên, yún-yén m̀-voi kien-seu.

18Song-chú chhóng-chho thiên; chṳ́-yû Kì he Song-ti. Kì chho thai-thi, kiên-ku kì ke kîn-kî. Kì mò-oi pûn thi fông-thet, chhiu sṳ́ kì sàng-cho yû-ngìn hėt ke thi-fông. Kì kóng: Ngài he Song-chú, pin mò phėt ke.

19Ngài m̀-he khong-tén, chhai vû-am ke thi-fông kóng-fa; Ngài pin mò ham Yî-set-liėt ngìn-mìn chhai méu-méu mòng-mòng chûng chhìm Ngài ke chṳ́-yi. Ngài he Song-chú; Ngài kóng chṳ̂n-lî; Ngài chhòn-yòng kûng-ngi.

Sṳ-kie ke Chú lâu Pâ-pí-lùn ke Ngiéu-siong

20Song-chú kóng: Khiung-ha lòi â! Tui liėt-koet thò chón-lòi ke ngìn chhiòn-phu lòi! Ke-têu kông-tén ngiéu-siong chhai kiê-lu yù-hàng, hiong m̀-voi kiu kì-têu ke sṳn-mìn khì-tó ke, chhiòn-phu he mò chṳ-sṳ̀t ke ngìn!

21Yù-chhai phi-ko ke ngìn khiung-ha chhâm-siòng, to fap-thìn lòi sot-mìn! He má-ngìn chó chhiu yi-ngièn voi fat-sên ke sṳ?

M̀-he Ngài — Song-chú mâ? Ngài yî-ngoi, pin-mò Song-ti; Ngài he kûng-chṳn, chṳ́n-kiu ke Song-ti, Ngài yî-ngoi mò phėt ke sṳn.

22Chhiòn sṳ-kie ke ngìn â, ngì-têu kûi-hiong Ngài chhiu voi tet-kiu. Ngài he Song-ti, yî-ngoi mò phėt ke sṳn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Ngài kóng-fa sṳt-chhai, Ngài ke yin-hí m̀-voi fi-thet. Ngài chṳ-tén chhṳ-kâ lòi fat-sṳ: Tak-sà oi khúi lo̍k-hi pai Ngài; thai-kâ oi fat-sṳ tui Ngài chhin-chûng.

24Kì-têu voi kóng, chṳ-yû Song-chú yû kûng-ngi lâu li̍t-liong, só-yî ngìn oi kûi-hiong Song-chú; hen Kì ke ngìn chhiòn-phu voi kien-seu.

25Só-yû Yî-set-lie̍t ke chṳ-sûn voi yîn-vi Song-chú tet-tó chṳ̂n-kiu, thai-thai fôn-hí.

Yî-soi-â Sû 46

1Pâ-pí-lùn ke ngiéu-siong Pí-le̍t phu̍k lo̍k-hi, Nì-pô khù hâ-hi, pûn-ngìn piong chhai chhu-lui lâu thèu-sâng ke poi-nòng táng, sàng-cho chhûng-tâm, hoi kì-têu tông-thiám.

2Ngiéu-siong lûng-chúng khù hâ-hi, phu̍k lo̍k-hi, mò phan-fap kiu chhṳ-kâ; kì-têu sàng-cho chan-li-phín, pûn-ngìn chok-chéu lé.

3Ngâ-kok ke chṳ-sûn â, oi thâng Ngài ke fa; chhûn-tó ke Yî-set-lie̍t-ngìn â, chhiòn-phu oi thâng. Ngì-têu yit chhut-se, yit chhut mû-thôi, Ngài chhiu nám-tén ngì, koân-sîm ngì-têu.

4Chhu̍t-to ngì-têu ngièn-ló thèu-nà-mô pien-pha̍k ke sṳ̀, Ngài yit-chhu̍t khon-ku ngì-têu. Ngài chho ngì-têu, ya oi yông-yuk ngì-têu; Ngài oi nám ngì-têu, chṳ̂n-kiu ngì-têu.

5Song-chú kóng: Ngì-têu oi chiông Ngài lâu má-ngìn lòi-pí? Yû má-ngìn lâu Ngài pí é-tet! Kám yû-ngìn án chhiong Ngài mâ? Ngài-têu cho-tet lòi-pí khon-é â!

6Yû-ngìn tá-khôi phì thoi-é, tó-chhut yit-si̍t kîm-é, yu yung thiên-phìn chhụn yit-si̍t-é ngiùn-è; kì-têu chhiáng tá-kîm sṳ̂-fu tá-cho ngiéu-siong, yèn-heu hiong kì khúi-pai!

7Kì-têu yung kiên-thèu chiông kì kông hí-lòi, piong chhai ôn-chông ke só-chhai, pûn kì khî chhai ke-vi, kì chhiu m̀-voi thîn-thûng. Yû-ngìn hiong kì khì-tó, kì m̀-voi en kì; kì ya m̀-voi kiu ngìn lì-khôi khú-nan.

8Phoi-ngia̍k ke ngìn â, oi ki chhai sîm-chûng, ngì-têu oi ngin-chṳ̂n fì-sióng liá-têu sṳ.

9Oi ki-tet siên-chhièn fat-sên ke sṳ; Ngài he Song-ti, pin mò phe̍t ke sṳ̀n; Ngài he Song-ti, mò phe̍t ke sṳ̀n lâu Ngài pí é-tet.

10Yit khôi-sṳ́, Ngài chhiu chṳ-mìn chiông-lòi ke kiet-khiu̍k; Ngài kú-chó chhiu kóng-mìn chiông-lòi voi fat-sên ke sṳ. Ngài kóng, Ngài ke kie-vák yit-thin voi vàn-sṳ̀n; Ngài só fôn-hí ke sṳ, Ngài yit-thin voi sṳt-hien.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ngài oi tui tûng-fông seu-lòi yit-sà; kì oi chhiong ên-tiâu tui yén-fông lòi, vàn-sṳn Ngài ke kie-vȧk. Ngài yí-kîn án-ngiòng siên-pu lé, Ngài yit-thin voi cho-tó; Ngài só kie-vȧk ke, Ngài yit-thin sṳ kì sṳt-hien!

12Ngang-sîm ke ngìn â, lì-khôi kûng-ngi án-yén ke ngìn â, oi thâng Ngài ke fa!

13Ngài oi chhîn-chhṳ chiông Ngài ke kûng-ngi tai-lòi, ke ngit-è mò kí-kiú lé. Ngài ke kiu-sȕk yit-thin m̀-voi yèn-chhàn. Ngài oi chṳ́n-kiu Siak-ôn, sṳ́ Yî-set-liėt tet-tó Ngài ke yùng-kông.

Yî-soi-â Sû 47

Pâ-pí-lùn Su Sṳ́m-phan

1Song-chú kóng: Pâ-pí-lùn â, hâ-lòi! Tui ngì ke pó-chho táng hâ-lòi! Chhô chhai thi-mien ke chhṳ̀n-fôi táng. Thèu-pái ngì chhiong màng chhut-ka ke se-moi-é, he mò-ngìn cham-liâng ko ke sàng. Chúng-he, ngìn m̀-voi chai kóng ngì he vûn-yù yu-siu ke; ngì yí-kîn sàng-cho ngìn ke nù-chhòi!

2Ngì oi súng mo-sȧk, mo mien-fún! Nâ-thet mien-sâ! Lâi-hí chhòng-khiùn, lu-chhut kiok-pí lòi-ko hò-pa!

3Ngìn voi khon-tó ngì chhak-sṳ̀n lu-thí, khon-tó ngì ke kien-seu. Ngài oi po-fȕk; mò-ngìn nèn chú-tóng Ngài.

4Yî-set-liėt sṳ̀n-sṳn ke Song-ti kiu-sȕk ngài-têu; Kì ke miàng he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi!

5Song-chú tui Pâ-pí-lùn kóng: Put-chún ngì chhut-sâng, hi chhô chhai vû-am chûng!

M̀-voi chai yû-ngìn chhṳ̀n ngì cho “Van-koet ke vòng-heu”.

6Ngài sṳt tui Ngài ke chṳ́-mìn fat-khién, sṳ́ Ngài ke sán-ngiȧp su vú-yȕk. Ngài sṳt chiông kì-têu kâu chhai ngì ke sú-chûng; ngì tui kì-têu chhiòn mò lìn-mén, lièn ló-ngìn-kâ ngì ya chiông chhin-chhûng ke tâm-thèu piong chhai kì-têu sṳ̀n-hong.

7Ngì láu-tó cho-tet yún-yén cho vòng-heu, mò chiông liá-têu sṳ piong chhai sîm-song, ya mò sióng liá-têu sṳ ke kiet-khiȕk.

8Ngì liá hau hióng-lȯk ke ngìn â, liá-ha oi thâng Ngài kóng! Ngì láu-tó ngì ke thi-vi kiên-ku; ngì ngin-vì chhṳ-kâ lâu Song-ti khiung-yong ví-thai, ngì láu-tó mò-ngìn nai-tet ngì hò. Ngì kóng chhṳ-kâ m̀-voi sàng-cho koá-fu, ya m̀-voi sóng-thet chṳ́-ńg.

9Mò sióng-tó, yû yit-ngit fut-yèn kiên, liá lióng-yong sṳ chhiòn-phu voi fat-sên. Mò-lun ngì yung má-ke sià-sȕt, ngióng-pân vȧk-fù ngiam-chu, ngì hàn-he voi sí chṳ́-ńg, cho koá-fu!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Ngì tông yû chhṳ-sin, lon-lòi lon-cho, láu-tó mò-ngìn khon-tó ngì cho fái-sṳ. Ngì pûn chhṳ-kâ ke chhûng-mìn lâu chṳ-sṳt hoi-tó. Ngì ngin-vì chhṳ-kâ lâu Song-ti khiung-yong ví-thai, ngì láu-tó mò-ngìn nai-tet ngì hò.

11Chúng-he, châi-fo voi kong-to ngì sṳ̂n-song lé, sià-su̍t kiu ngì m̀-tó; châi-nan voi lìm-to ngì thèu-nà táng lé, ngì ngiam-chu ya mò fap-thu sêu-châi. Ngì mò sióng-tó ke sṳ̀, fí-mė̍t fut-yèn-kiên voi lìm-to!

12Cho ngì ki-siu̍k yung sià-su̍t â! Cho ngì ki-siu̍k va̍k-fù ngiam-chu â! Ngì tui heu-sâng ke sṳ̀ chhiu yung-koan lé, khó-nèn liá-têu tui ngì hàn yû-yung, cho-tet nâ-lòi hak ngì ke sù-thi̍t.

13Ngì cho án-tô ke kie-va̍k he kâ-thiám thin-thin; pûn ke-têu khon thiên-siong lâu sên-siuk ke lòi kiu ngì kha-yàng nâ! Kì-têu kám m̀-he chhai tak-chak ngiė̍t-thèu hiong ngì po-ko, lâu ngì kóng voi fat-sên ke sṳ?

14Khon â, kì-têu voi chhiong vò-kón án-ngiòng, yit-chhṳn fó chhiu sêu chhiang-chhiang. Kì-têu lièn chhṳ-kâ ya kiu m̀-tó; liá fó chhiė̍t-tui m̀-he chhiong phoi-sêu ke fó-than-fó, ya m̀-he ngìn cho-tet chhô chhai sùn-thèu ke se fó.

15Ngì yit-sên-ngìn vá-kho sên-siong-kâ ke kie-mèu; kì-têu fán-chón hoi ngì hàng sí-lu. Kì-têu sùi-ngìn chhìm-chhut lu chéu lé, yit-ke ya mò liù hâ-lòi kiu ngì.

Yî-soi-â Sû 48

Song-ti Chóng-kón Chiông-lòi

1Ngâ-kok-kâ ke ngìn â, oi thâng liá-ke fa! Ngì-têu chhṳ̂n-cho Yî-set-liė̍t-ngìn, he Yù-thai ke chṳ́-sûn. Ngì-têu chṳ́ Song-chú ke miàng fat-sṳ, chhṳ-chhṳ̂n he kin-pai Yî-set-liė̍t ke Song-ti; khì-sṳ̍t ngì-têu mò sṳ̀n-sṳ̍t, ya mò chṳn-chhṳ̍t.

2Ngì-têu hàn láu-tó chhṳ-kâ he sṳn-sàng ke ngìn-mìn, só yí-kho ke he Yî-set-liė̍t ke Song-ti

— Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi.

3Song-chú tui Yî-set-liė̍t kóng: Ngài chó chhiu yi-ngièn siên-chhièn ke sṳ; Ngài kóng-chhut choi, yu kóng-to mìn-mìn; to-sṳ̀ Ngài fut-yèn-kiên chhut-sú, sṳ́ ke-têu sṳ-chhìn vàn-sṳ̀n.

4Ngài tî ngì chhin ngang-hok, kiáng-kîn chhiong thiet, ngiak-thèu chhiong thùng án-ngang.

5Ngài chó chhiu yi-ngièn ngì ke chiông-lòi, chhai sṳ-chhìn fat-sên chhièn yí-kîn siên-pu, sṳ́ ngì cho-m̀-tet kóng liá-têu sṳ he ká-sṳ̀n cho ke, he ngì chhṳ-kâ tiâu-khiet lâu chu-chho ke ngiéu-siong só chu-thin ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Ngài só yi-ngièn ke sṳ chhiòn-phu fat-sên lé; ngì oi sṳn-ngin Ngài ke yi-ngièn chṳn-khok. Liá-ha Ngài oi lâu ngì kóng chiông-lòi ke sîn sṳ, he thèu-pái khong-tén ngì m̀-tî ke sṳ.

7Ngài to liá-ha chang sṳ́ liá-têu sîn sṳ fat-sên; liá-têu sṳ chhiùng-kú to-kîm ngì m̀-sṳt thâng-ko; só-yî ngì cho-m̀-tet kóng, ngì chó chhiu tî lé.

8Mò m̀-chhȯk, ngì mò thâng-ko; mò m̀-chhȯk, ngì pin m̀-tî; mò m̀-chhȯk, ngì ke ngí-kûng chhiùng-lòi m̀-sṳt tá-khôi. Ngài chó chhiu tî ngì ke kúi-cha; ngì yit chhut-se chhiu-he phoi-ngiȧk ke ngìn.

9Vi-tó oi sṳ́ ngìn chan-mî Ngài ke miàng, Ngài chhiam-sṳ́ ngiûn-tén Ngài ke su-hi; Ngài khiòng-khiòng ngiûn-tén, mò-oi fí-mėt ngì.

10Ngài sṳ-lien ngì, chúng-he mò chhiong chhai fó-lù chûng lien ngiùn-è; Ngài he yung khú-nan cho fó-lù lòi thon-lien ngì.

11Ngài án-ngiòng cho he vi-tó Ngài chhṳ-kâ. Ngài mò-oi pûn chhṳ-kâ ke miàng su-tó siet-thu̇k; Ngài thin-chhȯk m̀ chiông Ngài ke yùng-yeu kûi-pûn ká sṳn.

Sai-lû-sṳ — Song-chú Kién-sién ke Liâng-chhiu

12Ngâ-kok-kâ â, thâng Ngài kóng! Ngài só fû-seu ke Yî-set-liėt-ngìn â, oi thâng Ngài kóng! Ngài he Song-chú — thu̇k-yit vù-ngi ke Song-ti, Ngài he khôi-sṳ́ ke, ya he kiet-suk ke.

13Ngài chhîn-sú kien-lip thi ke kî-chhú; Ngài yung chṳn-sú chán-khôi thiên-khûng. Ngài seu-sip thiên lâu thi, thiên lâu thi chhiu ngiàm-sṳ́ khî chhai Ngài mien-chhièn.

14Ngì-têu chhiòn-phu oi sip-hȧp, lòi thâng Ngài kóng-fa!

M̀-sṳt yû sṳn-mìn yi-ngièn, Ngài só sién-lip ke ngìn voi kûng-kit Pâ-pí-lùn-ngìn; kì voi cheu Ngài ke chṳ́-yi chhai Pâ-pí-lùn hàng-sṳ.

15He Ngài tui kì kóng-fa, fû-seu kì; Ngài tai kì chhut-lòi, sṳ́ kì hîn-vong.

16Hàng-kiâm to Ngài mien-chhièn lòi, thâng Ngài kóng-fa! Ngài yit khôi-sṳ́ chhiu kûng-khôi hiong ngì-têu kóng-fa, yu sṳ́ Ngài ke fa ki-ki sṳt-hien. Liá-ha Chṳ-kô ke Song-chú yí-kîn chiông Kì ke Lìn su-pûn ngài, chhâi-phai ngài.

Song-chú vi Kì Chṳ́-mìn ke Kie-vȧk

17Yî-set-liėt sṳn-sṳn ke Song-ti, chṳ́n-kiu ngì ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngài he Song-chú — ngì ke Song-ti; vi-tó ngì ke li-yit, Ngài kâu ngì; Ngài chṳ́-sṳ ngì yin-kôi hàng ke lu.

18Ngài ngióng-pân hî-mong ngì yit-chhṳt thâng Ngài ke min-lin â! Na-he ngì thâng Ngài ke min-lin, phìn-ôn chhiu-chhiong hò-pa súi án-ngiòng, m̀-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

voi thôn-thet; kûng-ngi chhiu-chhiong hói-long án-ngiòng, yit-chhṳn yu yit-chhṳn chiap-tén lòi.

19Ngì ke chṳ-sûn voi chhiong sâ-é án-tô; Ngài yún-yén m̀-voi pûn kì-têu ke miàng mėt-thet.

20Ngì-têu oi tui Pâ-pí-lùn chhut-lòi! Tui Pâ-pí-lùn-ngìn tông-chûng lì-khôi! Thai-sâng fôn-hí lòi-po liá hó sêu-sit; to thiên-ngài hói-kok hi chhòn-yòng kóng: Song-chú yí-kîn chṳn-kiu Kì ke phu̍k-ngìn Yî-set-liėt!

21Song-chú tai-liâng Kì ke chṳ-mìn hàng-ko sâ-mo̍k ke sṳ, kì-têu pin-mò hot-sí; yîn-vi Kì sṳ phàn-sa̍k liù-chhut súi lòi; Kì tá-liėt phàn-sa̍k, chhièn-súi chhiu yúng chhut-lòi.

22Song-chú kóng: Chok-ok ke ngìn m̀-voi yû phìn-ôn!

Yî-soi-â Sû 49

Van-koet ke Kông

1Chung hói-tó ke ngìn â, ngì-têu lòi thâng! Yén-fông ke van-mìn â, ngì-têu chhiòn-phu lòi thâng ngài kóng! Ngài chhut-se yî-chhièn, Song-chú yí-kîn kién-sién ngài; ngài hàn chhai mû-thôi tú, Kì yí-kîn ham ngài ke miàng.

2Kì sṳ ngài ke fa chhiong li-kiam; Kì chhîn-sú pó-fu ngài. Kì chiông ngài chho-sṳn chhiong nò-chiâm ke chien, khong chhai Kì ke chien-thoi tú.

3Kì tui ngài kóng: Yî-set-liėt â, ngì he Ngài ke phu̍k-ngìn; Ngài thin-chho̍k voi yîn-vi ngì tet-tó yùng-kông.

4Ngài chhiu kóng: Ngài sat-mâng cho-se, chúng-he chhiòn-mò háu-kó; ngài chhin-lit cho, hàn-he mò chhái-kûng. Chúng-he Song-chú voi pûn ngài kûng-phìn ke lun-ton; ngài ke Song-ti thin-chho̍k voi chióng-sóng ngài.

5Chhai ngài chhut-se yî-chhièn, Song-chú yí-kîn chṳ-phai ngài cho Kì ke phu̍k-ngìn; oi ngài sṳ Ngâ-kok-kâ kûi-hiong Kì, sṳ si-san ke Yî-set-liėt ngìn-mìn chhi-sip chhai Kì ke mien-chhièn. Song-chú khon ngài cho chûn-kui; ngài ke Song-ti he ngài ke lit-liong.

6Song-chú tui ngài kóng: Ngài ke phu̍k-ngìn â, Ngài oi ngì fu̍k-hîn Ngâ-kok ke tak kî-chhu̍k, chiông chhûn-tó ke Yî-set-liėt chṳ-sûn tai chón-lòi. Ngài hàn-oi ngì sàng-cho van-koet ke kông, sṳ Ngài ke kiu-ên tha̍t-to thi-khit.

7Yî-set-liėt ke kiu-su̍k-chá — sṳn-sṳn ke Song-ti án-ngiòng kóng: Ke pûn-ngìn khon-khiâng, pûn van-koet só-nâu ke, pûn thúng-chhṳ-chá khon-cho nù-phu̍k ke, liá-ha kiûn-vòng voi chhai ngì mien-chhièn khî hí-lòi chṳ-kin; kôn-chóng ya voi hiong ngì khúi-pai. Liá-sṳ yit-thin voi sṳn-chhiu, yîn-vi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yî-set-liėt sṳn-sṳn ke Song-ti kién-sién ngì; Song-chú thin-chhòk voi sṳt-hien Kì ke yin-hí.

Chhùng-kien Yâ-lu-sat-lâng

8Song-chú tui Kì ke chṳ-mìn án-ngiòng kóng: Chiap-nàp ke sṳ-chiet yit-to, Ngài chhiu tap-yin ngì; chṳn-kiu ke ngit-è yit-lòi, Ngài chhiu pông-chhu ngì. Ngài oi pó-fu ngì, khon-ku ngì, thûng-ko ngì lâu van-mìn lip-yok. Ngài oi pûn ngì chón-to ke fông-thet ke thi-fông, pûn ngì chhùng-kien kâ-yèn.

9Ngài oi tui pûn-ngìn chok-hi ke kóng: Ngì-têu chhṳ-yù lé! Tui vû-am chûng ke ngìn kóng: Ngì-têu chhùng-kien kông-mìn lé! Kì-têu voi chhiong yòng-è chhai chhó-phû sṳt-chhó; ngièn-tán kông-kông ke kô-sân sàng-cho kì-têu ke chhó-chhòng.

10Kì-têu m̀-voi ngo-tú ya m̀-voi choi-hot. Ngit-thèu tông-lat me m̀-voi sông-hoi kì-têu; yîn-vi ke thung-siak kì-têu ke oi tai-liâng kì-têu; Kì oi thu kì-têu to yû chhièn-súi ke só-chhai.

11Ngài oi chhai chung sân-táng khôi-lu, Ngài ke thai-lu ya oi thùn-to kô-kô.

12Khon â! Ngài ke chṳ-mìn voi tui yén-fông lòi; tui sî, tui pet, yu tui Hî-nì ke thi-fông lòi.

13Thiên â, oi fôn-hí chhong-kô! Thi â, oi khoai-lòk fôn-fû! Chung sân â, oi thai-sâng siung-yòng! Yîn-vi Song-chú oi ôn-ví Kì ke chṳ-mìn, oi lìn-mén Kì su-khú ke chṳ-mìn.

14Chúng-he Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn kóng: Song-chú yí-kîn fit-thet ngài-têu! Ngài-têu ke Chú yí-kîn m̀ ki-tet ngài-têu!

15Só-yî, Song-chú en-kóng:

Â-mê voi m̀ ki-tet kì sṳt-nen ke ô-nga-é mò? Kì voi m̀ siak chhîn-sên ke lai-é mò? Chhiu-son â-mê m̀ ki-tet chhṳ-kâ ke se-ngìn-è, Ngài ya thin-chhòk m̀-voi m̀ ki-tet ngì!

16Yâ-lu-sat-lâng â, Ngài chiông ngì ke miàng khat chhai pâ-chóng sîm; ngì ke sàng-chhiòng yit-chhṳt chhai Ngài ngién-chhièn.

17Oi chhùng-kien ngì ke tông-kiak chhiu voi chón-lòi lé; oi fí-mèt ngì ke lâu hoi ngì fông-liòng ke tông-kiak chhiu voi lì-khôi ngì.

18Tá-khôi muk-chû si-mien khon khon-é â! Ngì ke thùng-pâu yí-kîn sip-hàp, oi to-chón ngì liá-vi lòi lé! Ngài — Song-chú chṳ-tén Ngài ke sâng-miang pó-chṳn: Ngì voi khon chhṳ-kâ ke thùng-pâu cho chûn-kui, chhiu-chhiong sîn-ngiòng tién kiê chhai kì yêu-kiên ke chû-pó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Ngì ke koet-kâ sṳt su-tó pho-fái; liá-ha kì thet-hȧp, yùng-nȧp m̀-lȯk chón-lòi ke ngìn hėt. Yî-chhièn chhîm-liȯk ngì ke ngìn thin-chhȯk voi yén-yén lì-khôi ngì.

20Ke-têu ngì láu-tó sóng-thet ke, kì-têu ke chṳ́-ńg voi to-chón-lòi tui ngì kóng: Liá-te thú-thi sṳt-chhai thet-hȧp lé; ngài-têu sî-yeu kha-thai ke thi-fông!

21Ke-sṳ̀ ngì voi tui chhṳ-kâ kóng: Má-ngìn vi ngài kiung liá án-tô se-ngìn-è? Ngài ke se-ngìn-è chhiòn-phu yêu-chat, ngài yí-kîn m̀-voi kiung lé; ngài thò-chéu chhai ngoi-poi, tak só-chhai liù-long, he má-ngìn thu-thai liá-têu se-ngìn-è nè? Chhai ngài kû-tân ke sṳ̀, liá-têu se-ngìn-è tui nai-vi lòi ke?

22Chṳ-kô ke Song-chú tui Kì ke chṳ́-mìn kóng: Khon â! Ngài oi hiong liėt-koet khià-sú, hiong van-mìn yèu thai-khì; kì-têu voi nám-tén ngì ke lai-é, pà-tén ngì ke moi-é chón-lòi.

23Liėt-koet ke kiûn-vòng voi cho ngì chṳ́-ńg ke yông-yà; kì-têu ke vòng-heu voi cho ngì se-ngìn-è ke nen-ôi. Kì-têu voi chhai ngì mien-chhièn khúi-pai, sê ngì kiok-hong ke chhṳ̀n-fôi. Ke-sṳ̀ ngì chhiu voi tî ngài he Song-chú; tén Ngài pông-chhu ke ngìn chhiėt-tui m̀-voi sṳt-mong.

24Ngì tui yúng-sṳ sú-chûng ngióng chhióng tet-chón chan-li-phín nè? Ngì tui cham-liâng-chá sú-chûng kiu tet-chón pûn kì chok-hi ke ngìn mâ?

25Song-chú án-ngiòng en-kóng: Liá-chúng sṳ voi fat-sên lé. Yúng-sṳ chhióng-hi ke chan-li-phín voi chhióng chón-lòi; cham-liâng-chá chok-hi ke ngìn voi kiu chón-lòi. Ngì ke tui-thit chhiu-he Ngài ke tui-thit; ngì ke chṳ́-ńg Ngài oi chṳ́n-kiu.

26Ngài oi sṳ́ khî-fu ngì ke ngìn sṳt chhṳ-kâ ke ngiuk; kì-têu oi lîm chhṳ-kâ ke hiet, chui-to vang-vang lȯk-hi. Ke-sṳ̀ phû-thiên-ha chhiòn-phu voi tî, Ngài he chṳ́n-kiu ngì ke Song-chú; Ngài he ngì ke kiu-sȕk Chú, he Ngâ-kok thai-nèn ke Song-ti.

Yî-soi-â Sû 50

1Song-chú án-ngiòng kóng: Ngì-têu láu-tó Ngài kiuk-chéu ngì-têu ke â-mê; lâu Ngài kóng, lì-fûn sû chhai nai-vi? Ngì-têu láu-tó Ngài chhut-mai ngì-têu pûn chai-chú; to-tái Ngài chiông ngì-têu mai pûn má-ngìn nè? Ngì-têu pûn-ngìn chhut-mai he yîn-vi ngì-têu ke chhui; ngì-têu ke â-mê pûn-ngìn fit-thet he yîn-vi ngì-têu ke chhui-ko.

2Ngài lòi kiu ngì-têu ke sṳ̀, cho-má-ke mò-ngìn chhôi? Ngài hêm ngì-têu, cho-má-ke m̀ en Ngài? Ngì-têu láu-tó Ngài ke sú thet-tón, thet ngiôn-ngiȯk, mò-lit hó kiu ngì-têu he-mò? Khon â! Ngài fat-chhut min-lin, hói chhiu voi châu-thet; Ngài sṳ́ thai hò-pa pien-cho sâ-mȯk, sṳ́ ǹg-lui yîn-vi mò súi chhiu sí-thet, chhu-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Ngài yû phan-fap sṳ́ thiên pien vû-am, chhiong chok mà-sâm vi sí-ngìn ôi-sông.

Song-chú Phu̍k-ngìn ke Sun-fu̍k

4Chṳ-kô ke Song-chú kâu ngài yin-kôi kóng ke fa, sṳ́ ngài tî oi ngióng-pân ôn-ví yù-sông ke ngìn. Tak chêu-sṳn, Kì hêm-siáng ngài, sṳ́ ngài chhin sióng-oi thâng Kì ke kau-sṳ.

5Chṳ-kô ke Song-chú sṳ́ ngài thâng-tó Kì ke kau-sṳ; ngài pin-mò vì-poi, ya mò thui-chéu.

6Ngài yù-chhai ngìn tá ngài ke poi-nòng, pâng ngài ke fù-sî, phi héu-lân chhai ngài ke mien-hong; ngài yit-chhṳ̍t ngiûn-su ngìn ke vú-yu̍k.

7Kì-têu ke vú-yu̍k m̀-voi sông-hoi ngài, yîn-vi Chṳ-kô ke Song-chú pông-chhu ngài. Ngài tông yúng-kám lòi ngiûn-su yit-chhiet, tî ngài m̀-voi chṳ-to kien-seu.

8Yîn-vi Song-ti chhai ngài sṳn-piên, thoi ngài sṳn-yên, yû má-ngìn kám lòi lâu ngài tá kôn-sṳ́? Ngài-têu cho-tet khiung-ha lòi-hi chhìm sṳ́m-phan-kôn! Chhin-liong ko ngài â!

9Chṳ-kô ke Song-chú oi chhîn-chhṳ thoi ngài phien-fu; má-ngìn yû phan-fap chṳn-mìn ngài yû-chhui nè? Ko ngài ke ngìn chhiòn-phu voi sêu-me̍t, chhiong khiu sâm-fu pûn chhùng chu-thet.

10Ngì-têu tông-chûng, má-ngìn he chûn-chhung Song-chú, thâng-chhiùng Kì phu̍k-ngìn kau-hiun ke ngìn nè? Chhiu-he chhai vû-am chûng hàng, hàn-he voi sin-kho Song-chú, yí-kho Song-ti.

11Sióng-oi mèu-hoi phe̍t-ngìn ke, voi pûn chhṳ-kâ ke yîm-mèu hoi-tó. Song-chú án-ngiòng kûi-thin: Liá-chúng ngìn yit-thin voi tù-tó châi-nan!

Yî-soi-â Sû 51

Ôn-ví Yâ-lu-sat-lâng ke Fa

1Song-chú kóng: Chûi-khiù kûng-ngi, chhìm-khiù Song-chú ke ngìn â, oi thâng Ngài ke fa. Ngì-têu oi sióng khon-é, ngì-têu chhiong he tui sa̍k-thèu pau chhut-lòi ke, tui sa̍k-hâng yet chhut-lòi ke.

2Fì-sióng ngì-têu ke chú-siên Â-pak-lâ-hón; fì-sióng kiung ngì-têu ke Sâ-lâ. Tông Ngài fû-seu Â-pak-lâ-hón ke sṳ̀, kì pin-mò lai-é; chúng-he Ngài su-fuk pûn kì, sṳ́ kì yû tông-tô ke chṳ́-sûn.

3Ngài thin-chho̍k oi lìn-mén Yâ-lu-sat-lâng, oi ôn-ví he̍t chhai Siak-ôn fông-phû ke ngìn. Ngài oi sṳ́ ke khóng-yâ pien-cho chhiong Yî-thien-yèn; Ngài oi sṳ́ sâ-mo̍k sàng-cho Song-chú ke fâ-yèn. Ke-vi voi yû khoai-lo̍k, fôn-hí, lâu chan-mî kám-chhia ke kô-sâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Ngài ke chṳ́-mìn â, oi thâng! Ngài ke koet-mìn â, oi chu-yi thâng: Ngài oi chiông Ngài ke fap-lit su-pûn van-koet; Ngài ke kûng-ngi voi tai-pûn kì-têu kông-mìn.

5Ngài chú-chhṳ̀ kûng-ngi ke sṳ̀-kiên to lé, Ngài ke kiu-ên yí-kîn fat-chhut. Ngài oi chhîn-chhṳ thúng-chhṳ van-mìn; chung hói-tó lûng-chúng tén-tén Ngài, phan-mong Ngài hi chṳ́n-kiu kì-têu.

6Ngì-têu ngo-thèu mong thiên-khûng, tâi-thèu khon thai-thi. Thiên-khûng voi chhiong yên-yùn sêu-san; thai-thi voi chhiong sâm-fu lan-thet; thi-song ke ngìn-mìn ya voi chhiong vû-yìn sí-thet. Chúng-he Ngài ke chṳ́n-kiu yún-yén chhòng-chhùn; Ngài ke kûng-ngi thin-chhȯk m̀-voi fi-thet.

7Tî má-ke he kûng-chṳn, ki-tet Ngài kau-hiun ke ngìn â, ngì-têu oi thâng Ngài ke fa!

M̀-sṳ́ kiâng phet-ngìn ke vú-yu̍k lâu sâu-nat;

8kì-têu voi chhiong sâm-fu pûn chu-chhùng chu-thet, chhiong yòng-mô pûn chhùng-è sṳt-thet. Chúng-he Ngài ke kûng-ngi yún-yén chhòng-chhùn, Ngài ke chṳ́n-kiu chhṳt-to van-thoi.

9Song-chú â, khià hí-lòi! Chiông Ngì mân-yû nèn-lit ke sú khià hí-lòi! Chhiu-chhiong kú-chó ke-têu ngit-è khiung-yong. Kám m̀-he Ngì chiông hói-koai Lâ-hap-pak tȯk-to sui-sui? Kám m̀-he Ngì chhiuk-sí ke ok-liùng?

10Ngì sut sṳ́ thai-hói châu-thet, sṳ́ chhṳ̂m-thàm pien-cho hôn-thi, chhai chhṳ̂m-hói chûng khôi thai-lu, pûn Ngì só kiu-sȯk ke ngìn thûng-ko.

11Ke-têu Ngì só kiu-sȯk ke ngìn yit-thin voi chón-lòi; kì-têu voi khoai-lȯk thai-sâng chhong-kô, fôn-fôn hí-hí lòi-to Siak-ôn. Kì-têu voi yún-yén fôn-hí khoai-lȯk,

m̀-voi chai yù-sèu than-sit.

12Song-chú kóng: He Ngài, ôn-ví ngì ke chhiu-he Ngài! Ngì ngióng oi-sṳ́ kiâng ke-têu voi sí ke ngìn? Kiâng ke-têu sâng-miang chhiong chhó ke sṳ-kiên ngìn?

13Ngì m̀ ki-tet chho ngì ke Song-chú he-mò? Kám m̀ ki-tet he má-ngìn khôi-thiên, phit-thi? Ngì cho-má-ke kûi-ngit kiâng pet-hoi ngì ke ngìn, kiâng sióng-oi fí-met ngì ke ngìn thai fat-khién? Liá-ha kì-têu ke thai fat-khién chhai nai-vi nè?

14Pûn-ngìn ap-pet ke tông-kiak voi tet-tó chhṳ-yù lé; kì-têu m̀-voi lȯk yîm-kiên, ya m̀-voi khiam sṳt-vut.

15Ngài he Song-chú, ngì ke Song-ti; Ngài kiâu-thûng thai-hói, sṳ́ hói-long ho-ho-kún. Ngài ke miàng he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Ngài oi chiông Ngài ke fa chhòn-pûn ngì, Ngài oi yung Ngài ke sú châ-tén ngì. Ngài chhiu-he ke khôi-thiên phit-thi ke, yu tui Siak-ôn kóng: Ngì he Ngài ke chṳ-mìn!

Yâ-lu-sat-lâng ke Thung-khú Kiet-suk

17Yâ-lu-sat-lâng â, hong hí-lòi! Hong hí-lòi, khî chang-lòi! Song-chú chit-fa̍t ngì ke sṳ, sṳ ngì lîm thai fat-khién ke pî, sṳ ngì lîm-tó lîn-lîn-chhîn-chhîn.

18Ngì yông-yuk ke chṳ-mìn, mò yit-ke yîn-thô ngì; chhai ngì hiuk-thai ke chṳ-mìn tông-chûng, ya mò yit-ke khiên ngì ke sú.

19Ngì ke thú-thi su-tó fí-me̍t, pho-fái, ngì ke ngìn-mìn tù-tó kî-fông, chan-chên; liá lióng-chúng châi-fo lìm-to ngì, mò-ngìn vi ngì pî-sông, mò-ngìn lòi ôn-ví ngì.

20Ngì ke chṳ-mìn chhai kiê-thèu hong-mî fùn-tó; kì-têu chhiong lìn-yòng lo̍k chhai lò-mióng tú. Kì-têu lîm mân Song-chú ke thai fat-khién, sṳ̀n-su Song-ti ke chit-phi.

21Yâ-lu-sat-lâng su-khú ke chṳ-mìn â, ngì-têu ke chui m̀-he yîn-vi lîm chiú-chui; liá-ha ngì-têu oi thâng-hó!

22Chṳ-kô ke Song-chú — vi ngì-têu phien-fu ke Song-ti, án-ngiòng kóng: Khon â, Ngài yí-kîn chiông ke sṳ ngì-têu lîn-lîn-chhîn-chhîn ke pî-é nâ-chéu; ke he Ngài fat-khién ke sṳ̀ pûn ngì-têu ke pî; ngì-têu m̀-sṳ chai lîm lé.

23Ngài oi chiông liá pî chón-pûn khî-fu ngì-têu ke ngìn; kì-têu sṳt tui ngì-têu kóng: “Phu̍k hâ-lòi, pûn ngài-têu thа̍p ko-hi!” Ngì-têu chhiu koâi-koâi chiông poi-nòng chún-lu pûn-ngìn hàng.

Yî-soi-â Sû 52

Song-ti Oi Chṳ̀n-kiu Yâ-lu-sat-lâng

1Siak-ôn â, hong hí-lòi! Chai kiên-khiòng hí-lòi! Yâ-lu-sat-lâng sṳ̀n-sàng â, chiông ngì kô-kui ke sâm-fu chok hí-lòi! Mò su kot-lî, mò chhiang-li ke ngìn m̀-voi chai ngi̍p ngì ke sàng-mùn lé.

2Yâ-lu-sat-lâng â, phat-chhiang chhṳ̀n-fôi! Hong hí-lòi, to-chón-hi chhô ngì ke pó-chho! Siak-ôn pûn-ngìn chok-chéu ke ngìn-mìn â, kié-khôi thak-tén ngì kiáng-kîn ke só-lien!

3Song-chú tui Kì ke chṳ-mìn án-ngiòng kóng: “Ngì-têu pûn-ngìn mai-cho nù-chhòi, mò-ngìn fu thoi-ka pûn ngì-têu; khiung-yong, ngì-têu tet chhṳ-yù ya m̀-sṳ fu-chhièn.

4Ngì-têu thèu-pái to Âi-khip chhiam-he̍t he chhṳ-ngien ke; heu-lòi Â-sut-ngìn yung vú-li̍t chiông ngì-têu chok-hi, yit-ke ngiùn ya mò fu-pûn ngì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Liá-ha, chhai Pâ-pí-lùn fat-sên khiung-yong ke sṳ. Ngì-têu he vù-yèn vù-ku pûn-ngìn chok-hi ke ngìn; kì-têu pin-mò fu má-ke kûng-chhièn pûn ngì-têu. Thúng-chhṳ ngì-têu ke ngìn fî-sòng kiêu-ngau, yit-chhṳ̍t méu-sṳ Ngài ke miàng.

6Ngài ke chṳ́-mìn chiông-lòi voi tî Ngài chang he Song-ti, yîn-vi kóng-ko liá-têu fa ke chhiu-he Ngài.”

7Ke phàn-sân ko-liâng lòi ke sṳ́-chá, kì ke kiok-chiak hàn-chiâng ô! Kì lòi po hó sêu-sit — chhiu-he fò-phìn ke sêu-sit, tet-kiu ke hó sêu-sit. Kì tui Siak-ôn kóng: Ngì ke Song-ti chóng-khièn lé!

8Sàng-táng ke sú-mong-chá voi thai-sâng hêm; kì-têu ya voi khiung-ha thai-sâng fôn-hí chhong-kô! Yîn-vi Song-chú chón-to Siak-ôn ke sṳ̀, kì-têu voi chhîn-muk khon-tó.

9Yâ-lu-sat-lâng fông-thet ke só-chhai â, oi thai-sâng hêm, thai-sâng chhong-kô! Song-chú oi kiu-sṳ̀k Kì ke sàng, oi ôn-ví Kì ke chṳ́-mìn.

10Song-chú oi chhai van-koet ke mien-chhièn, yung sṳn-sú chṳ́n-kiu Kì ke chṳ́-mìn; phû-thiên-ha ke ngìn chhiòn-phu voi khon-tó ngài-têu Song-ti ke kiu-ên.

11Hó lì-khôi lé! Kiak-kiak lì-khôi! Tui Pâ-pí-lùn chhut-lòi! Kông Song-chú sṳn-thien yung-phín ke ngìn â,

m̀-hó miâ-tó mò chhiang-li ke tûng-sî! Lì-khôi ke sṳ̀ oi pó-chhṳ sṳn-kiet!

12Ngì-têu lì-khôi ke sṳ̀, m̀-sṳ́ chhȯk-kip; ngì-têu m̀-he thò-miang. Song-chú oi chhai thèu-chhièn thu ngì-têu; Yî-set-liȧt ke Song-ti ya voi chhai heu-poi pó-fu ngì-têu.

Su-khú ke Phu̍k-ngìn

13Song-chú kóng: Khon â, Ngài ke phu̍k-ngìn chhin-yû chṳ-fi, vàn-sṳ̀n sṳ́-min; kì voi su-ngìn chûn-chhung, tet-tó chui-thai ke kông-yùng.

14Chhin-tô khon-tó kì ke ngìn lûng-chúng tông chhȯk-kiâng, mò ngìn ke mien-mau chhiong kì ke án m̀-hó khon, chhâ-m̀-tô m̀-sàng ngìn-hìn.

15Yîn-vi án-ngiòng, kì voi sṳ́ chhin-tô koet-kâ ke ngìn chhȯk-kiâng; chhin-tô kiûn-vòng voi kiâng-to êm chhṳ-kâ ke choi. Yîn-vi, kì-têu voi khon-tó chhiùng-lòi m̀-sṳt thâng-ko ke, mìn-phȧk m̀-sṳt yû-ngìn lâu kì-têu kóng-ko ke sṳ.

Yî-soi-â Sû 53

1Kì ke chṳ́-mìn en-kóng: Má-ngìn voi siông-sin ngài-têu liá-ha só-kóng ke nè? Má-ngìn voi sióng-tó liá he Song-chú só-cho ke sṳ?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Phṳk-ngìn chhai Song-chú mien-chhièn chhiong sîn-ngà pau chhut-lòi, chhiong fâ-chhó chhai châu-nài tî-poi sâng-kîn. Kì mò phai-thèu, ya m̀ yèn-tàu,

m̀-voi khip-yîn ngài-têu ke chu-yi; kì ke ngoi-péu phìn-sòng,

m̀-voi tet-tó ngài-têu ke hiûn-mu.

3Kì pûn-ngìn méu-sṳ, pûn-ngìn vok-thet; kì ngiûn-su thung-khú, sòng-sòng yù-sèu. Chhiong ngìn êm-tén mien, mò-ngìn oi tap kì, ngìn-ngìn khon-khiâng kì; ngài-têu ya m̀ chûn-kin kì.

4Khì-sṳt, kì he sṳn-su ngài-têu tông-su ke yù-sèu; kì tâm-tông ngài-têu só yin-tông su ke thung-khú. Chúng-he ngài-têu láu-tó kì yin-kôi su chit-fa̍t, yin-kôi pûn Song-ti piên-tá, hìn-fa̍t!

5Vi-tó ngài-têu ke chhui-ok kì su chhiuk-sông; vi-tó ngài-têu ke ko-fam kì su thṳk-tá. Yîn-vi kì su chit-fa̍t, ngài-têu tet-tó phìn-ôn; yîn-vi kì su piên-tá, ngài-têu tet-tó yî-hó.

6Ngài-têu chhiong mì-lu ke yòng-khiùn, tak-sà hàng chhṳ-kâ ke lu. Chúng-he ngài-têu yit-chhiet ke ko-sṳt, Song-chú sṳ́ kì thoi ngài-têu tâm-tông.

7Kì pûn-ngìn pet-hoi ngiûn-su kân-khú, chúng-he tiâm-tiâm mò kóng pan-ki fa. Kì chhiong pûn-ngìn khiên-hi chhṳ́ ke se-yòng, yu chhiong pûn-ngìn chién-mô ke yòng, kì yit-ki fa ya m̀ kóng.

8Kì pûn-ngìn chok-hi koân, su sṳ́m-phan, chhú sí-hìn. Ke sṳ̀-thoi ke ngìn mò-ngìn sióng tet-tó: Kì he vi-tó ngài chṳ́-mìn ke chhui-ok pûn-ngìn piên-tá, vi ngài chṳ́-mìn ke ko-fam pûn-ngìn tui sṳ-kiên chién-chhù.

9Sûi-yèn kì m̀-sṳt yû phau-li̍t ke hàng-vì, ya mò kóng-ko fâ-liâu, chúng-he kì lâu sià-ok ke ngìn mài khiung-ha; kì lâu chhòi-chú yung khiung-chak mu-thi.

10Kì su-hoi, su thung-khú he Song-chú ke chṳ́-yi; kì ke sí he sṳ̀k-chhui ke chi. Kì voi khon-tó chhṳ-kâ ke heu-thoi; kì voi hióng chhòng-su. Thûng-ko kì, Song-chú oi sṳt-hien Kì ke kie-va̍k.

11Kîn-ngiam ko yit-sên ke thung-khú yî-heu, kì chhiu sîm-mân yi-chiuk; yîn-vi kì tî chhṳ-kâ ke su-khú he yû háu-kó ke. Song-chú kóng: Ngài kûng-ngi ke phṳk-ngìn oi sṳ́ chhin-tô ngìn sàng-cho ngi-ngìn; kì oi tâm-tông kì-têu ke chhui.

12Só-yî, Ngài oi sṳ́ kì chhai ví-thai ke ngìn tông-chûng chhô thai-vi, chhai khiòng-chong ke ngìn tông-chûng pûn chan-li-phín. Kì chhṳ-ngien hî-sên sâng-miang, sṳn-tâm chhui-ngìn ke miang-yun. Kì tâm-tông chung-ngìn ke chhui, vi kì-têu ke ko-fam khì-tó.

Yî-soi-â Sû 54

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Song-chú Tui Yî-set-liėt ke Thung-siak

1 Yâ-lu-sat-lâng â, oi fôn-hí chhong-kô; ngì chhiong he m̀-voi kiung ke fu-ngìn-kâ,

m̀-sụt yîn-vi kiung-chṳ́ thung-to chhin-sê, chúng-he liá-ha ngì oi fôn-hí chhong-kô, thai-sâng chhin-hêm. Ke su lâng-lo̍k kû-tân ke fu-ngìn-kâ voi yû chhin-tô chṳ́-sûn, pí yit-chhṳ̍t yû ló-kûng khiung-ha ke fu-ngìn-kâ kiung hàn-kha tô! Liá he Song-chú kóng ke.

2 Ngì tap chong-phùng ke thi oi kha-thai têu-é, ngì tap ke chong-phùng oi kha-fat têu-é, sok-è oi kha-chhòng têu-é, khi̍t-é oi tâng kha-hėt têu-é.

3 Oi hiong chó-yu khok-chông ngì ke thú-thi. Liėt-koet chiam-hi ke thú-thi, ngì ke chṳ́-sûn voi to-chón-lòi hėt; fông-liòng ke sàng-sụ voi yû chhin-tô ngìn hėt.

4 M̀-sṳ́ kiâng, ngì m̀-voi chai tù-tó kien-seu; ngì m̀-voi chai pûn-ngìn vú-yu̍k. Ngì voi m̀ ki-tet heu-sâng sṳ̀ tù-tó ke kien-seu, ngì m̀-voi chai sióng-hí cho koá-fu sṳ̀ só-su ke vú-yu̍k.

5 Ngì ke chhóng-chho Chú he ngiâ ló-kûng; Kì ke miàng he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi. Yî-set-liėt sṳ̀n-sụn ke Song-ti he ngì ke kiu-su̍k-chá; Kì he thúng-chhụ chhiòn sụ-kie ke Sṳ̀n.

6 Yî-set-liėt â, ngì chhiong yit-ke heu-sâng ke pû-ngiòng ngìn, pûn ló-kûng fit-thet, tông sông-sîm yu chhin yù-sèu. Chúng-he Song-chú oi ham ngì chón-lòi, ngì ke Song-ti án-ngiòng kóng:

7 Ngài sûi-yèn chhiam-sṳ̀ lì-khôi ngì, chúng-he Ngài fî-sòng thung-siak ngì, oi chiap ngì chón-lòi.

8 Ngài thai fat-khién, êm-mien m̀-tap ngì he yit-ha-é thin-thin; chúng-he Ngài oi yung yún-yén ke chhṳ̀-oi lìn-mén ngì. Song-chú — ngì ke kiu-su̍k-chá án-ngiòng siên-pu lé.

9 Chhai Nò-â ke sṳ̀, Ngài sụt fat-sụ,

m̀-voi chai yung pot thai-súi lòi chim-thet sụ-kie. Liá-ha Ngài fat-sụ m̀-voi chai hiong ngì fat-khién,

m̀-voi chai chit-phi ngì.

10 Thai-sân voi thîn-thûng, se-sân ya cho-tet sái-khôi; chúng-he Ngài put-pien ke chhṳ̀-oi m̀-voi lì-khôi ngì, Ngài phìn-ôn ke yok ya yit-thin m̀-voi kói-pien. Lìn-mén ngì ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yâ-lu-sat-lâng ke Chiông-lòi

11 Song-chú kóng: Yâ-lu-sat-lâng, ngì liá pûn thai-fûng chhôi-tá khun-khú ke sàng â, mò-ngìn lòi ôn-ví ngì. Khon â, Ngài oi yung chhái-set ke sa̍k-thèu lòi chhùng-kien ngì, yung pó-sa̍k lòi tá ngì ke thi-kî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Ngài oi yung fùng-pó-sák hí ngì ke sàng-lèu, yung voi fat liong-kông ke pó-sák cho sàng-mùn; si-vì ke sàng-chhiòng chhiòn-phu siông mân chû-pó.

13Song-chú oi chhîn-chhụ kau-thô ngì ke chṳ́-ńg, su kì-têu thai phìn-ôn.

14Sṳ́-hàng chụn-ngi voi sṳ́ ngì pien chhin khiòng-thai,

m̀-voi chai yû-ngìn lòi chhîm-liȯk ngì, hoi ngì chhȯk-kiâng; ngì m̀-voi chai tù-tó tet-ngìn-kiâng ke sṳ, tet-ngìn-kiâng ke sṳ voi yén-yén lì-khôi ngì.

15Ngài m̀-voi pûn ngìn kûng-kit ngì; lâu ngì siông-chhṳ ke yit-thin voi hiong ngì thèu-hòng.

16Ngài chhóng-chho tá-thiet sṳ́-fu, pûn kì phùn fó-lù, tá-chho vú-hi. Ke chhṳ̀-ngìn, fí-mėt ngìn ke, ya he Ngài chhóng-chho ke.

17Chúng-he mò yit-yong vú-hi yû khó-nèn sông-hoi ngì; chhai sṳ́m-phan ke sṳ ko ngì ke ngìn, ngì thin-chhȯk voi tá-yàng kì. Liá yit-chhiet he Song-chú phu̇k-ngìn ke sán-ngiȧp, he kì-têu tui Ngài tet-tó ke chụn-ngi. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yî-soi-â Sû 55

Song-ti Oi Sṳ́-hàng Lìn-mén

1Song-chú kóng: Choi-châu ke ngìn â, chhiòn-phu lòi! Liá-vi yû súi hó lîm! Mò-chhièn ke ngìn â, ya cho-tet lòi! Lòi mâi tûng-sî sṳt!

M̀-sṳ́ chhièn, m̀-sṳ́ thoi-ka, lòi mâi chiú lâu nen!

2Cho-má-ke liáu-chhièn hi mâi sṳt m̀-tet ke tûng-sî? Cho-má-ke tá-sóng lò-luk chhon lòi ke kûng-chhièn, hàn-he tet m̀-tó páu-chiuk? Oi liù-yi thâng-chhiùng Ngài ke fa, ngì-têu chhiu voi hióng-su chui-hó ke sṳt-vu̇t, sṳ́ ngì-têu sîm-lìn tet-tó páu-chiuk, mân-yû fôn-hí.

3Ngài ke chṳ́-mìn â, oi thâng Ngài ke fa, to Ngài liá-vi lòi. Chu-yi thâng Ngài ke fa, ngì-têu chhiu voi tet sâng-miang! Ngài oi lâu ngì-têu lip yún-yén ke yok, chiông Ngài yin-hí pûn Thai-ví ke khó-kho put-pien ke chhṳ-oi su-pûn ngì-têu.

4Khon â, Ngài yí-kîn lip kì hiong van-mìn cho Ngài ke kien-chụn, sat-lip kì cho van-koet ke liâng-chhiu lâu ngièn-soi.

5Ngì thin-chhȯk voi seu-sip ngì m̀-sut ke liėt-koet, ke m̀-sut ngì ke liėt-koet voi lòi thèu-kho ngì. Ngài — Song-chú, ngì-têu ke Song-ti oi sụn-chhiu liá-sṳ; yîn-vi Yî-set-liėt sụn-sụn ke Song-ti yí-kîn su-pûn ngì kông-yùng.

6Oi chhai hàn chhìm tet-tó Song-chú ke sṳ hi chhìm Kì; oi chhai Song-chú hàn chhîn-khiun ke sṳ hi khiù Kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Fái-ngìn oi lì-khôi sià-ok ke tho-lu; fam-chhui ke ngìn oi fì-sîm chón-yi. Kì-têu yin-kôi chón-hiong Song-chú, lòi sṳn-su Kì ke lìn-mén; oi kûi-hiong ngài-têu ke Song-ti, yîn-vi Kì oi sṳ-hàng thai sa-miên.

8Song-chú kóng: Ngài ke sióng-fap m̀-he ngì-têu ke sióng-fap; Ngài ke tho-lu m̀-he ngì-têu ke tho-lu.

9Chhiu-chhiong thiên pí thi kô-kâ chhin-tô, Ngài ke tho-lu pí ngì-têu ke tho-lu kô-kâ chhin-tô; Ngài ke sióng-fap pí ngì-têu ke sióng-fap kô-kâ chhin-tô.

10Chhiong siet lâu yí tui thiên-táng lo̍k hâ-lòi, pin-mò to-chón thiên-táng hi, he oi chṳ-yun thai-thi, sṳ́ ńg-kuk fat-ngà sên-chóng, pûn ve-chúng ke yû chúng-chṳ́, pûn ngìn yû ńg-kuk hó-sṳ̀t,

11Ngài ke fa chhiu-he án-ngiòng. Ngài kóng-chhut ke fa chhie̍t-tui m̀-voi khûng-khûng to-chón-lòi, yit-thin voi sṳn-chhiu Ngài ke kie-va̍k, tha̍t-sṳn Ngài só pân-pu ke chṳ́-yi.

12Ngì-têu voi fôn-fôn hí-hí chhut-lòi, phìn-phìn ôn-ôn pûn Song-ti yîn-thô. Ngì-têu hàng-ko thai-sân se-sân, kì-têu voi fôn-hí chhong-kô; ngì-têu hàng-ko thièn-yâ, lièn su-é ya chhin-miang phok-sú!

13Ngièn-tán sâng net-è ke só-chhai liá-ha pien-cho sâng chhiùng-pak; ngièn-tán sâng chhi̍t-lì ke só-chhai liá-ha pien-cho sâng sa̍k-liù. Liá oi cho yún-yén put-nèn chhù-thet ke ki-ho, lòi ki-ngiam Ngài — Song-chú ke sṳn-miàng.

Yî-soi-â Sû 56

Song-ti Yin-hí Van-mìn Sàng-cho Kì ke Chṳ́-mìn

1Song-chú tui Kì ke chṳ́-mìn án-ngiòng kóng: “Ngì-têu oi sú kûng-phìn hàng kûng-ngi, yîn-vi Ngài ke kiu-ên khiûn lé, Ngài ke kûng-ngi voi hién-mìn.

2Ngài oi su-fuk pûn ke-têu khok-sṳ̀t chûn-sú ôn-sit-ngit m̀-hén vì-fam ke ngìn; Ngài oi su-fuk pûn yit-chhiet yén-lì sià-ok ke ngìn.”

3Kói-sin Song-chú ke ngoi-chhu̍k ngìn m̀-hó kóng: “Song-chú chhie̍t-tui m̀-voi pûn ngài lâu Kì ke chṳ́-mìn khiung-ha cho lî-pai.” Thai-kam ya m̀-hó kóng: “Khon â, ngài he yit-thèu châu su-é.”

4Yîn-vi Song-chú án-ngiòng kóng: “Na-he ngì-têu thai-kam kiún-sú Ngài ke ôn-sit-ngit, cho Ngài só fôn-hí ke sṳ, yu kiên-thin chûn-sú Ngài ke yok,

5Ngài chhiu pûn ngì-têu ke miàng chhai Ngài ke sṳn-thien lâu Ngài ke chṳ́-mìn chûng-kiên su-ngìn ki-ngiam, yàng-ko yû chhin-tô ke chṳ́-ńg ke. Ngì-têu yún-yén m̀-voi pûn-ngìn chhù-miàng.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Yû-têu ngoi-chhṳk ngìn yí-kîn kói-sin Song-chú, oi fṳk-sṳ Kì, oi chhṳn-siung Song-chú ke miàng, oi cho Kì ke phṳk-ngìn, yu khok-sṳt chûn-sú ôn-sit-ngit m̀-hén vì-fam, kiên-thin chûn-sú Song-chú ke yok ke,

7Song-chú kóng: “Ngài oi tai kì-têu to Ngài ke sṳn-sân Siak-ôn, sṳ́ kì-têu chhai Ngài khì-tó ke thien-chûng yû hí-lo̍k. Ngài oi chiap-su kì-têu chhai chi-thàn táng só-hien ke sêu-fa-chi lâu sên-ngì; yîn-vi Ngài ke sṳn-thien oi chhṳn-cho van-mìn khì-tó ke thien.”

8Chṳ-kô ke Song-chú — chhiu-he chiông pûn-ngìn kiuk-san ke Yî-set-liet-ngìn tai-chón kâ-hiông ke, án-ngiòng kóng: “Ngài hàn-oi chhi-sip khì-thâ ke ngìn-mìn ya lòi kâ-ngip kì-têu ke hòng-liet.”

Yî-set-liet ke Liâng-chhiu Su Chit-phi

9Song-chú sṳt ham ngoi-koet ngìn chhiong sân-yâ lâu su-lìm chûng ke yâ-chhu án-ngiòng siông-châng lòi thûn-sṳt Kì ke chṳ́-mìn!

10Kì kóng: “Só-yû ke sú-mong-chá chhiòn-phu he chhiâng-miâng; kì-têu vàn-chhiòn khon m̀-chhut ngùi-hiám, m̀-tî oi kín-ko Ngài ke chṳ́-mìn. Kì-têu he yit-khiùn m̀-voi phoi ke kiéu, kûi-ngit soi-tén pot-mung!

11Kì-têu chhiong thâm-sṳt ke kiéu, sṳt m̀-tî páu; kì-têu ngièn-lòi he mṳ̀k-ngìn, chúng-he má-ke tû m̀-tî, tak-sà phiên-hàng chhṳ-kâ ke lu, chûi-khiù chhṳ-kâ ke li-yit.

12Kì-têu kóng: ‘Lòi! Ngài lòi-hi nâ chiú! Ngài-têu lòi fong-se lîm ngiàm-chiú; thiên-kông-ngit m̀-voi mò-thet hi, mò yit-thin voi pí kîm-pû-ngit hàn-kha hó!’ ”

Yî-soi-â Sû 57

Yî-set-liet-ngìn Pai Ngiéu-siong Su Chit-phi

1Song-chú kóng: Hó-ngìn sí-thet, mò-ngìn piong chhai sîm-song; khièn-sṳn ngìn ko-sṳn, ya mò-ngìn liáu-kié, kì-têu sí-thet, fán-chón he thot-lì châi-fo.

2Hàng-vì chṳn-chhṳt ke ngìn ko-sṳn ke-sṳ, ôn-yèn soi chhai chhṳ-kâ ke mìn-chhòng, sṳ-sṳt-song kì-têu he chin-ngip phìn-ôn ke só-chhai.

3Chúng-he, ngì liá-têu ngìn chhiu-chhiong he siên-kû ke lai-é, kiên-fû, kî-ńg ke chṳ́-sûn. Hàng-khiûn lòi chiap-su sṳ́m-phan!

4Ngì-têu oi sâu-nat má-ngìn? Ngì-têu pien-kúi pien-koai oi met-sa má-ngìn? Ngì-têu kám m̀-he phoi-ngia̍k ngìn ke heu-thoi, lau-é ke chṳ́-sûn?

5Ngì-têu chhai siong-su chûng-kiên, chhai tak-thèu thai-su hâ hàng kiên-yìm, pai fàn-chhṳt ke sṳn-mìn! Ngì-têu chhai sân-lak chûng ke sa̍k-lùng tú chiông chhṳ-kâ ke se-ngìn-è chhṳ̀-lòi hien-chi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Ngì-têu pai sân-lak chûng kông-vàt ke sàk-thèu, hien-chiú cho chi-chiú, yu hien su-chi. Liá-têu sṳ oi ham Ngài ngióng-pân ngiûn-su?

7Ngì-têu sông-to kô-sân táng hàng kiên-yìm, yu chhai ke-vi hien-chi.

8Ngì-têu chhai chhṳ-kâ vuk-tú ke thai-mùn lâu mùn-khiông heu-poi ôn ngoi-pâng sià-yìm ke ki-ho. Ngì-têu chhiu-chhiong phoi-tén Ngài, thot-kông sâm-fu, sông thai mìn-chhòng, lâu fâ-chhièn seu-lòi ke chhìn-ngìn soi-muk. Ngì-têu thâm-lien kì-têu ke mìn-chhòng, lòi mân-chiuk chhṳ-kâ ke yu̍k-mong.

9Ngì-têu hàn tai hiông-yù hi pai Mô-lo̍k-sṳn, yu hien chhin-tô hiông-liau, ya phai sṳ́-chá to yén-yén ke só-chhai hi, sṳm-chṳ to yîm-kiên hi chhìm sṳn-mìn.

10Yîn-vi lu-thù tông-yén, ngì-têu kám-kok tông-khioi tông-thiám, hàn-he m̀ sí-sîm. Ngì-têu láu-tó chhìm liá-têu sià-sṳn voi pûn ngì-têu tet-tó hi-li̍t, ngì-têu chhiu m̀-voi án-thiám.

11Ngì-têu kiâng má-ngìn? Ngì-têu yîn-vi kiâng sṳn-mìn sa lòi tui Ngài kóng fâ-liâu, m̀ ki-tet Ngài, ya mò chiông Ngài piong chhai sîm-song. He m̀-he yîn-vi Ngài tui ngì-têu tiâm-tiâm án-kiú, ngì-têu chhiu m̀ kiâng Ngài?

12Ngì-têu sa láu-tó chhṳ-kâ cho tông-chho̍k. Ngài oi chṳ́-chhut ngì-têu só-cho ke chhui-ok, ngì-têu pai ngiéu-siong tui chhṳ-kâ mò pan-si̍t pông-chhu.

13Ngì-têu khiù pông-chhu ke sṳ̀, khon ke-têu sû-lòi ke ngiéu-siong voi lòi kiu ngì-têu mò! Khì-sṳ̍t, yit-chhṳn fûng chhiu voi chiông kì-têu chhôi-chéu, yit-héu hi chhiu voi chiông kì-têu phùn-chéu! Chúng-he ke-têu sin-kho Ngài ke ngìn voi sṳn-chiap liá-te thú-thi; kì-têu voi tet-tó Ngài ke sṳn-sân cho sán-ngia̍p.

Song-ti Yin-hí Oi Yî-chhṳ

14Song-chú kóng: “Thi oi thùn-kô, lu oi cháng hó-se, vi Ngài ke chṳ́-mìn chhîn-chhù chha-lu ke tûng-sî!

15“Ngài he chṳ-kô vù-song, yún-yén chhùn-chhai, sṳn-sṳn ke Song-ti. Ngài he̍t chhai chṳ-kô sṳn-sṳn ke só-chhai, ya he̍t chhai chṳn-sîm fí-kói lâu khiâm-pî ke ngìn tông-chûng. Ngài sṳ́ khiâm-pî ke ngìn fî-fu̍k sin-sîm, sṳ́ chṳn-sîm fí-kói ke ngìn chhùng-sîn tet-tó hî-mong.

16Ngài m̀-voi yún-yén chit-phi, ya m̀-voi yún-yén fat-khién; yîn-vi Ngài na án-ngiòng cho, Ngài chho ke chṳ́-mìn yit-thin voi chhai Ngài mien-chhièn me̍t-thet.

17Ngài hiong kì-têu fat-khién, yîn-vi kì-têu thâm-sîm fam-chhui; só-yî Ngài êm-tén mien chit-fa̍t kì-têu. Kì-têu hàn-he ngang-kiáng, ki-siu̍k hàng chhṳ-kâ ke lu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18“Ngài yû khon-tó kì-têu ke hàng-vì, chúng-he Ngài hàn-he oi yî-chhṳ kì-têu. Ngài oi tai-liâng kì-têu, pûn kì-têu chhùng-sîn tet-tó ôn-ví; ke sông-sîm ke ngìn choi-sùn voi fat-chhut chan-mî.”

19Song-chú kóng: “Phìn-ôn! Phìn-ôn! Mò-lun yén-khiûn ke ngìn, Ngài oi su kì-têu phìn-ôn; Ngài oi yî-chhṳ kì-têu.

20Chúng-he fái-ngìn chhiong mò phìn-chhin ke hói-mien, yû tet-ngìn-kiâng ke thai hói-long; kì-têu ke ngìn-sên yúng-chhut lá-sap lâu ô-chô ke tûng-sî.”

21Ngài ke Song-ti kóng: “Chok-ok ke ngìn m̀-voi yû phìn-ôn!”

Yî-soi-â Sû 58

Chṳn-sṳt ke Kim-sṳt

1Song-chú kóng: “Ngì oi thai-sâng sê, chhiong yòng-kok án-hióng, m̀-hó thìn. Oi hiong Ngài ke chṳ-mìn Yî-set-liėt siên-pu kì-têu ke phoi-ngiȧk lâu chhui-ko.

2Kì-têu ngit-ngit khiù Ngài, tông-chhiong oi tî Ngài ke tho-lu; kì-têu ke koet-kâ ya tông-chhiong yû hàng chṳn-ngi, fu̍k-chhiùng Ngài ke fap-lit̍. Kì-têu khiù Ngài pûn kì-têu kûng-chṳn ke fap-lit̍, péu-sṳ kì-têu fôn-hí chhîn-khiun Ngài.”

3Yî-set-liėt-ngìn mun: “Cho-má-ke ngài-têu kim-sṳt, Ngì mò-oi khon? Cho-má-ke ngài-têu khiet-khú siû-hàng, Ngì ya mò-oi chhap?” Song-chú tui kì-têu kóng: “Khon â! Ngì-têu kim-sṳt ke ngit-è, hàn-he chûi-khiù hióng-lo̍k, hàn-he khî-fu kûng-ngìn.

4Ngì-têu ke kim-sṳt sṳ́ ngì-têu hàn-kha ok, thîn-thûng tó chhiu siông-chhàu siông-tá. Ngì-têu ke kim-sṳt he án-ngiòng, ngì-têu hàn láu-tó Ngài voi thâng ngì-têu ke khì-tó mâ?

5Ngì-têu kim-sṳt ke sṳ̀, châu-thȧp chhṳ-kâ ke vû-sṳn, khon hí-lòi chhiu-chhiong thèu lài-lài voi châu-thet ke fâ-chhó. Ngì-têu chhai thi-song phû mà-pu, ve fó-fôi, yèn-heu soi chhai táng-kô. Liá kám-he kim-sṳt? Ngì-têu láu-tó Ngài voi fôn-hí án-ngiòng ke kim-sṳt he-mò?

6“Ngài só fôn-hí ke kim-sṳt he: Kié-khôi khî-fu ngìn ke só-lien lâu mò kûng-tong ke ak; sṳt-fong su khî-fu ke ngìn, áu-thôn yit-chhiet ke ak.

7Oi chiông ngì-têu ke sṳt-vu̍t pûn-pûn tú-kî ke ngìn; chiông ngì-têu ke vuk khôi-fong pûn mò vuk hó-hėt ke khiùng-khú ngìn; nâ sâm-fu pûn mò hó-chok ke ngìn; chhîn-ngìn khiù ngì pông-chhu, m̀-hó khî-chhiėt.

8“Án-ngiòng, Ngài chhiu voi fôn-hí ngì-têu, chhiong chêu-sṳn-thèu ke ngit-thèu cheu ngì-têu; ngì-têu ke sông-héu chhiu voi ngiàm-sṳ̀ tet-tó yî-chhṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Ngài voi hàng chhai ngì-têu ke thèu-chhièn chú-chhṳ kûng-ngi, Ngài ke yùng-kông oi chhai heu-poi pó-fu ngì-têu.

9Ngì-têu khì-tó, Ngài yit-thin voi thâng; ngì-têu khiù pông-chhu, Ngài yit-thin tap-yin. “Na-he ngì-têu mò-chai khî-fu ngìn, chit-phi ngìn, lám-sám kóng ngìn ke fái-fa,

10na-he ngì-têu nâ pûn tú-kî ke ngìn sṳ̀t, sṳ́ khiùng-khú ngìn tet-tó mân-chiuk, ngì-têu ke kông voi sṳ́ chû-vì ke vû-am pien-cho kông-mìn, am-pû-thèu voi pien-cho tông-chu-thèu.

11Ngài — Song-chú voi ki-siṳ̀k tai-liâng ngì-têu, su hó tûng-sî sṳ́ ngì sîm-mân yi-chiuk, sṳ́ ngì-têu ke kut-thèu khiòng-chong yû-lit̀; chhiu-he chhai châu-hôn ke thi, ngì-têu ya voi chhiong súi-ngièn chhûng-chiuk ke kó-yèn, yû yún-yén m̀-voi châu-thet ke chhièn-súi.

12Ngì-têu voi chhai fông-phû táng chhùng-kien, chiông fí-fái chhin-kiú ke kîn-kî chhùng-sîn hí hí-lòi. Heu-thoi voi ki-ngiam ngì-têu he siû-pú sàng-chhiòng lan-khûng ke ngìn, ngì-têu yu chiông vang-thet ke vuk-è chhùng-sîn cháng pûn ngìn hėt.”

Sú Ôn-sit-ngit ke Chióng-sóng

13Song-chú kóng: “Na-he ngì-têu sú ôn-sit-ngit cho sṳn-ngit, mò chhai ke-ngit cho chhṳ-kâ fôn-hí ke sṳ; na-he ngì-têu fôn-hí yu chûn-chhung Ngài ke sṳn-ngit, mò chhai ke-ngit lî-hàng, kûng-chok, kóng hàn-fa,

14ngì-têu chhiu voi tui Ngài tet-tó hí-lo̍k. Ngài oi sṳ́ ngì-têu chhai sṳ-song su-ngìn chûn-chhung, ngì-têu voi chhai Ngài su-pûn ngì-têu chú-siên Ngâ-kok ke thú-thi song hióng-su fuk-lo̍k. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yî-soi-â Sû 59

Siên-tî Chit-phi Ngìn-mìn Só Fam ke Chhui

1 M̀-hó láu-tó Song-chú ke sú thet-tón, mò phan-fap kiu ngì-têu, ya-he ngí-lûng thâng m̀-tó ngì-têu ke khiù-ham!

2Kì êm-mien m̀-thâng, he yîn-vi ngì-têu ke chhui; ngì-têu ke chhui hoi ngì-têu lâu Song-ti kak-chhiėt, sṳ́ ngì-têu ke kin-pai pien mò-háu.

3Ngì-têu sûng-sú kò-tó hiet, sú-chṳ́ pûn chhui tá-lá-sap; ngì-têu ke choi-sùn kóng fâ-liâu, sa̍t-mà kóng hiûng-ok ke fa.

4Ngì-têu sông fap-yen, chúng-he mò cheu kûng-tho hàng, ya mò kóng sṳn-sṳ̀t fa. Ngì-têu kho kóng fâ-liâu tá kôn-sṳ̀; ngì-têu sîm-kôn ok-thu̍k, hàng-sṳ chit-ok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Ngì-têu chhiu-chhiong thu̍k-sà phu-lón, chhiong là-khià kâng-mióng. Ngìn sṳ̍t-tó liá lón chhiu mò miang; lón tá lan-thet, thu̍k-sà chhiu sò chhut-lòi.

6Ngì-têu ke yîm-mèu châ m̀-thet chhṳ-kâ ke vû-ve, chhiong là-khià-mióng mò phan-fap chún sâm-fu chok; ngì-têu ke hàng-vì tông-fái, sú-thon chhàn-phau.

7Ngì-têu sṳ̍-sṳ̍ kie-va̍k cho fái-sṳ, kiak-kiak hi liù vù-kû ngìn ke hiet. Ngì-têu ke sṳ̍-sióng chhiòn-phu he chhui-ok; ngì-têu só kîn-ko ke thi-fông thin-chhò̍k su-tó pho-fái lâu fí-me̍t.

8Ngì-têu hi-to má-ke só-chhai, ke só-chhai chhiu mò phìn-ôn. Ngì-têu só-cho ke chhiòn-phu chhin mò kûng-phìn; ngì-têu chho vân-vân vat-vat ke lu, chhûng-mân sià-ok; hàng liá-thiàu lu ke ngìn chhiòn-phu mò ôn-chhiòn.

Ngìn-mìn Fí-kói

9Yî-set-lie̍t-ngìn kóng: “Liá-ha ngài-têu chang tî cho-má-ke kûng-ngi lì ngài-têu án-yén, kûng-phìn m̀ thèn-tén ngài-têu. Ngài-têu chhìm-khiù kông-mìn, chúng-he chṳ́-yû vû-am; hî-mong tet-tó liong-kông, tiên-to hàng chhai vû-am chûng.

10Ngài-têu chhiong mô-muk ke miâ-tén piak hàng, chhai ngit-sṳ̍-thèu chhiong chhai am-pû-sṳ̍ khiung-yong; ngài-têu khon hí-lòi chhiong chhin chap-chen ke ngìn, sṳ-sṳ̍t-song lâu sí-ngìn chhâ-m̀-tô.

11Ngài-têu chhiong yùng-è án-ngiòng kín-hò, chhiong ngie̍t-kap-è án-ngiòng kín-kieu; chhin sióng-oi yû kûng-phìn, chúng-he tet m̀-tó; hî-mong tet-tó kiu-ên, chúng-he kiu-ên lì ngài-têu chhin-yén.

12“Song-chú â, chhai Ngì mien-chhièn, ngài-têu yû chhin-tô ke ko-fam; ngài-têu ke chhui chhai khúng-ko ngài-têu; ngài-têu tî chhṳ-kâ chit tông-tô chhui-ok.

13Ngài-têu fán-khong Ngì, phoi-ngia̍k Ngì, m̀ thèn ngài-têu ke Song-ti. Ngài-têu khî-fu phe̍t-ngìn, fán-tui Ngì. Ngài-têu ke sîm-kôn kúi-cha, só-kóng ke chhiòn-phu he fâ-liâu.

14Kûng-phìn su-pet thui-chéu, chṳn-ngi khî-to yén-yén; chṳ̂n-lî chhai kiê-hong khî m̀-he̍t, sṳ̀n-sṳ̍t mò fap-thu chin-ngi̍p ngài-têu tông-chûng.

15Chhìm m̀-tó chṳ̂n-lî; m̀ cho fái-sṳ ke ngìn fán-chón pûn-ngìn khî-fu.”

Song-chú Chún-phi Kiu Kì ke Chṳ́-mìn

Song-chú khon-tó liá yit-chhiet ke sṳ; Kì khon-tó kûng-phìn m̀ kien-thet chhiu mò fôn-hí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Kì kám-kok chhin khì-koai, pûn-ngìn khî-fu ke ngióng-voi mò-ngìn pông-chhu. Só-yî, Kì oi yung chhṳ-kâ thai-nèn ke sú chṳ́n-kiu kì-têu, yung chṳn-ngi fù-chhṳ kì-têu.

17Kì oi chok kûng-ngi ke chan-kap, tai kiu-ên ke thiet mo-é. Kì oi chok po-sù ke sâm-fu, yung ngiėt-sîm cho chhòng-phàu.

18Kì oi cheu tak-sà ke hàng-vì po-yin kì-têu, yung thai fat-khién lòi po-fu̍k thi̍t-ngìn; hėt chhai hói-tó ke ngìn ya voi su-tó po-yin.

19Tui ngit-chhut to ngit-lo̍k ke só-chhai, kì-têu chhiòn-phu voi kin-vi Song-chú ke miàng lâu Kì ke yùng-yeu; yîn-vi Song-chú voi chhiong khòng-fûng thai-súi án-ngiòng lòi-to.

20Song-chú tui Kì ke chṳ́-mìn kóng: “Ngài oi lòi kiu-su̍k Siak-ôn, chṳ́n-kiu Yî-set-liėt lì-khôi chhui-ok ke ngìn.

21Liá he Ngài chhîn-chhṳ lâu ngì-têu li̍p ke yok: Ngài ke Lìn lâu ngì-têu khiung-ha; Ngài chhòn-pûn ngì-têu ke fa ya thin-chho̍k m̀-voi lì-khôi ngì-têu ke choi, ya m̀-voi lì-khôi ngì-têu chṳ́-chṳ́ sûn-sûn ke choi, chhiùng-kîm chhu̍t-to yún-yén.”

Yî-soi-â Sû 60

Yâ-lu-sat-lâng Chiông-lòi ke Yùng-yeu

1Yâ-lu-sat-lâng â, hong hí-lòi, chhiong ngit-thèu fat-kông; yîn-vi Song-chú ke yùng-kông chhut-hien cheu-tén ngì lé!

2Khon â, vû-am châ-tén thai-thi; thai vû-am châ-koi van-mìn. Chúng-he Song-chú oi chhut-hien lòi cheu ngì lé; Kì ke yùng-kông oi hién-hien chhai ngì sṳ̂n-song.

3Van-koet oi lòi chiap-khiun ngì ke kông; van-vòng oi lòi chhiu-khiun ngì fat-chhut ke kông.

4Thèu-nà khià hí-lòi khon ngì chû-vì fat-sên má-ke sṳ! Thai-kâ si̍p-ha̍p, oi chón-to ngì liá-vi lòi. Ngì ke lai-é voi tui yén-yén ke só-chhai chón-lòi; ngì ke moi-é voi chhiong ô-nga-é pûn-ngìn nám chón-lòi.

5Ke-sṳ ngì khon-tó liá yit-chhiet voi mân-mien fôn-hí, ngì ke sîm voi po̍k-po̍k thiàu. Voi yû fûng-fu ke chhòi-pó tui thai-hói ke-phién tai ngi̍p-lòi; van-koet ke chhòi-fu voi ngi̍p-to ngì sú-chûng.

6Chhai ngì ke thú-thi song, kûi thai-chhṳn tui Mí-thien lâu Yî-fap lòi ke lo̍k-thò mân-phien he; kì-têu voi tai-tén Sṳ-pâ ke vòng-kîm lâu nen-hiông lòi. Ngìn-mìn voi lòi siung-chan Song-chú ke chok-vì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Kî-thát ke yòng-khiùn chhiòn-phu pûn-ngìn tai-to ngì mien-chhièn, Nì-pai-yok ke yòng-kú chhiòn-phu oi cho sên-ngì, hien chhai chi-thàn táng, sṳ́ Song-chú fôn-hí. Song-chú oi yùng-kông Kì yùng-yeu ke sṳn-thien.

8Ke-têu chhiong yùn pî-tén lòi, yu chhiong ngiėt-kap-è pî-chón teu ke, he má-ke?

9Kì-têu he tui yén-yén ke hói-tó chón-lòi ke thai sòn-è, tui Thâ-sṳ́ chón-lòi ke sòn-è chhai chui thèu-chhièn hàng. Kì-têu chiông Song-ti ke chṳ́-mìn lâu kîm-ngiùn tai-tén chón-lòi, oi yùng-yeu Song-chú — Yî-set-liėt sṳn-sṳn ke Song-ti; yîn-vi Kì yí-kîn yùng-yeu ngì lé.

10Song-chú tui Yâ-lu-sat-lâng kóng: Ngoi-chhu̍k ngìn voi lòi vi ngì hí sàng-chhiòng; kì-têu ke koet-vòng voi lòi fu̍k-sṳ ngì. Ngài sṳt fat-khién chit-fát ngì, chúng-he liá-ha Ngài oi sṳ́-ên lìn-mén ngì.

11Ngì ke sàng-mùn oi ngit-ya tá khôi-khôi, hó pûn liėt-koet ke kiûn-vòng chiông chhòi-pó tai ngi̍p-lòi pûn ngì.

12 M̀ fu̍k-sṳ ngì ke mìn-chhu̍k lâu koet-kâ chhiòn-phu oi mėt-mòng; ke-têu koet-kâ voi fông-fi.

13Lì-pâ-nun ke miàng-sán, chui-hó ke chhiùng-su, pak-su, vòng-yòng-su, chhiòn-phu oi yun-lòi, chiông Ngài ke sṳn-thien chông-fòng to chhin-chiâng, sṳ́ Ngài thá̍p-kiok ke só-chhai fu-li thòng-fòng.

14Sṳt khî-fu ngì ke ngìn, kì-têu ke chṳ́-sûn voi hiong ngì hàng-lî; só-yû méu-sṳ ko ngì ke ngìn, ya chhiòn-phu voi khúi-pai ngì. Kì-têu voi chhṳ̂n ngì cho “Song-chú ke sàng”, chhṳ̂n ngì cho “Yî-set-liėt sṳn-sṳn Song-ti ke Siak-ôn-sàng”.

15Ngì m̀-voi chai pûn-ngìn fit-thet, pûn-ngìn nâu,

m̀-voi chai mò-ngìn kîn-ko. Ngài oi sṳ́ ngì pien-cho yún-yén ke yùng-fà, sàng-cho van-thoi ke hí-lo̍k.

16Van-koet voi fôn-hí cheu-ku ngì, liėt-vòng voi lòi yông-yuk ngì. Ke-sṳ̀ ngì chhiu voi tî Ngài he chṳ́n-kiu ngì ke Song-chú; Ngài he ngì ke kiu-su̍k Chú, he Ngâ-kok thai-nèn ke Song-ti.

17Ngài oi nâ vòng-kîm chún thùng, ngiùn chún thiet, thùng chún su-liau, thiet chún sa̍k-thèu. Ngài oi sṳ́ ngì-têu ke kôn-chóng yung fò-phìn lòi kón-lî, ngì-têu ke liâng-chhiu yung chṳn-ngi lòi chhṳ-lî.

18Ngì koet-nui m̀-voi chai thâng-tó khiòng-phau ke sṳ; ngì ke kin-nui m̀-voi chai su-tó fí-mėt. Ngì thin-chho̍k voi kóng, ngì ke sàng-chhiòng thoi-péu Song-chú ke chṳ́n-kiu, ngì ke sàng-mùn siong-chṳ̂n Song-ti yin-tông su chan-mî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Ngit-sṳ̍-thèu, ngì mò sî-yeu ngit-thèu cho ngì ke kông; am-pû-sṳ̍, ngì mò sî-yeu ngiet̍-kông fat-kông cheu ngì. Ngài — ngì ke Song-chú he ngì yún-yén ke kông; Ngài — ngì ke Song-ti oi cho ngì ke yùng-kông.

20Ngì ke ngit-thèu yún-yén m̀-voi lo̍k-sân, ngì ke ngiet̍-kông yún-yén m̀-voi khiet-thet; Ngài — ngì ke Song-chú oi cho ngì yún-yén ke kông; ngì pî-sông ke ngit-è voi kiet-suk.

21Ngì ke ngìn-mìn chhiòn-phu voi cho ngi-ngìn; kì-têu voi yún-yén sṳ̀n-su liá thi. Kì-têu he Ngài chhîn-sú chung ke nun-ngà, he Ngài chhîn-sú cho ke chok-phín, vi-tó oi hién-mìn Ngài ke yùng-kông.

22Ngì-têu chui-se ke kâ-thìn voi sàng-cho thai-chhu̍k, chui-ngio̍k ke kâ-chhu̍k voi sàng-cho khiòng-koet. Ngài he Song-chú; chhai sṳ̍-kî sṳ̀n-su̍k ke sṳ̍, Ngài oi sṳ́ liá-sṳ kiak-kiak sṳt̍-hien.

Yî-soi-â Sû 61

Chṳ́n-kiu ke Hó Sêu-sit

1Chṳ-kô Song-chú ke Lìn lìm-to ngài; yîn-vi Song-chú yung yù kò ngài, lòi kién-sién ngài, ham ngài hiong khiùng-khú ke ngìn chhòn fuk-yîm. Kì phai ngài yî-chhṳ sông-sîm ke ngìn; ham ngài siên-pu: Pûn-ngìn chok ke, voi tet-tó sṳt-fong; pûn-ngìn koân ke, voi tet-tó chhṳ-yù.

2Kì phai ngài siên-pu: Song-chú su-fuk ke hí-ngièn lòi lé; Song-ti chit-fa̍t sù-thi̍t ke ngit-è to lé. Kì phai ngài hi ôn-ví pî-sông ke ngìn;

3Kì oi sṳ́ Siak-ôn pî-sông ke ngìn tai miên-liù thoi-von chhṳ̀n-fôi, kò hí-lo̍k yù thoi-von yù-sông, chok siung-chan ke sâm thoi-von yù-sèu ke sîm. Kì-têu voi pûn-ngìn khon-cho Song-chú só-chung ke siong-su, kiet kûng-ngi ke kó-chṳ́; Song-chú voi yîn-vi chhṳ-kâ só-cho ke tet-tó siung-chan.

4Kì-têu voi chhùng-kien fông-fi kiú-kiú ke thi-fông, chiông ngièn-tán fông-liòng ke só-chhai chai kien-sat hí-lòi; kì-têu voi chhùng-sîn hí li̍t-thoi fí-fái vang-thet ke sàng.

5Ngài ke chṳ́-mìn â, ngoi-chhu̍k ngìn voi lòi thoi ngì-têu chóng-yòng; kì-têu voi thoi ngì kâng-chung, cheu-ku ngì-têu ke phù-thò-yèn.

6Ngìn voi chhṳ̀n ngì-têu he Song-chú ke chi-sṳ́, he fu̍k-sṳ ngài-têu Song-ti ke phu̍k-ngìn. Ngì-têu voi yû hó hióng-su van-koet ke chhòi-fu, yîn-vi tet-tó van-koet ke yùng-fà lòi khoâ-khiéu.

7Ngì-têu m̀-voi chai su-tó vú-yu̍k; ngì-têu voi chai he̍t chhai chhṳ-kâ ke thú-thi song. Ngì-têu voi tet-tó kâ-phi ke fuk-fun; ngì-têu voi hióng-su yún-yén ke hí-lo̍k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Yîn-vi Ngài — Song-chú fôn-hí chṳn-ngi; chhin-nâu chhióng-kiap lâu chhui-ok. Ngài oi sṳt-sṳt chhai-chhai chióng-sóng Ngài ke chṳ-mìn; Ngài oi lâu kì-têu lip yún-yén ke yok.

9Kì-têu ke chṳ-sûn chhai van-koet chûng voi tông yû-miàng; kì-têu ke heu-thoi chhai van-mìn chûng su ngìn chûn-chhung. Khon-tó kì-têu ke ngìn chhiòn-phu sṳn-ngin: Kì-têu he tet-tó Song-chú su-fuk ke chṳ-mìn.

10Ngài yîn-vi Song-chú thai-thai fôn-hí, Ngài ke sîm kho Song-ti tet-tó khoai-lo̍k; yîn-vi Kì yung kiu-ên cho sâm pûn ngài chok, yung kûng-ngi cho ngoi-phàu pûn ngài kâ-tén, chhiong sîn-lòng tai lî-mo, sîn-ngiòng tai chû-pó.

11Chhiu-chhiong thièn-thi ngióng-pân sṳ ńg-kuk fat-ngà, chúng-chṳ ngióng-pân chhai yèn-chûng sên-chóng, Chṳ-kô ke Song-chú ya oi sṳ kûng-ngi hién-mìn chhut-lòi, sṳ van-koet lûng-chúng siung-chan Kì.

Yî-soi-â Sû 62

Yâ-lu-sat-lâng ke Yùng-fà

1Ngài oi kóng-fa kú-li Siak-ôn, Ngài vi-tó Yâ-lu-sat-lâng yit-thin m̀-voi tiâm-tiâm, chhṳt-to kì ke kûng-ngi chhiong ngit-thèu chhut-lòi, kì ke kiu-ên chhiong fó-pá chho̍k tông-mâng.

2Yâ-lu-sat-lâng â, van-koet chhiòn-phu voi khon-tó ngì ke tet-sṳn; só-yû ke kiûn-vòng voi khon-tó ngì ke yùng-kông. Ngì voi yû yit-ke sîn-miàng, he Song-chú chhîn-khiéu ôn ke.

3Ngì voi sàng-cho Song-chú sú-chûng chhin-chiâng ke miên-liù, chhai Song-ti sú-chûng sàng-cho vòng-mo.

4Ngìn m̀-voi chai kóng ngì he “Pûn-ngìn fit-thet ke”, ngì ke thú-thi ya m̀-voi chai pûn-ngìn ham-cho “Fông-phû”. Ngì voi pûn-ngìn ham-cho “Song-chú só fôn-hí ke”; ngì ke thú-thi voi sàng-cho “Yû kûi-sṳk ke”. Yîn-vi Song-chú fôn-hí ngì; ngì ke thú-thi thin-chho̍k voi kûi-sṳk Kì.

5Chhiu-chhiong se-lai-é thó se-moi-é, ke chho-chhiu ngì ke oi thó ngì. Chhiu-chhiong sîn-lòng chung-yi kì ke sîn-ngiòng, ngì ke Song-ti ya chung-yi ngì.

6Yâ-lu-sat-lâng â, chhai ngì ke sàng-chhiòng táng, ngài yû phai sú-mong ke ngìn. Kì-têu m̀-voi ngit-ya tiâm-tiâm mò chhut-sâng; kì-têu m̀-hén hiû-sit, kín thì-siáng Song-chú Kì só yin-hí ke.

7Kì-têu m̀-pûn Song-chú hiet-khun, chhṳt-to Kì chhùng-kien Yâ-lu-sat-lâng, sṳ Yâ-lu-sat-lâng chhai chhiòn-thi su-ngìn chhṳn-chan.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Song-chú yí-kîn chhûn-chhut Kì ke chṳn-sú, phìn Kì ke thai-nèn fat-sṳ kóng: Ngài m̀-voi chai chiông ngì ke nùng-chok-vu̍t pûn thi̍t-ngìn cho liòng-su̍t; ngoi-chhu̍k ngìn m̀-voi chai lîm ngì lò-luk tet-lòi ke sîn-chiú.

9Ngì-têu kâng-chung, voi yû hó sû-sṳ̀n, sû-kot ke voi yû hó-su̍t, pin chan-mî Song-chú. Ngì-têu chung phù-thò, ya voi yû hó sû-sṳ̀n, chhai Ngài sṳn-thien ke thìn-yen tú voi yû chiú hó lîm.

10Ngì-têu oi kiak-kiak chhut sàng-mùn, chhut-hi vi chón-lòi ke ngìn-mìn khôi-lu; sat-mâng chiông thi thùn-kô, sat-mâng cháng thai-lu, chiông sa̍k-thèu chhîn-thet, vi van-koet ke ngìn-mìn chhap thai-khì.

11Khon â, Song-chú su̍t hiong phû-thiên-ha siên-pu: Ngì-têu oi lâu Siak-ôn ke ngìn-mìn kóng: Khon â, ngì ke chṳ́n-kiu-chá lòi lô! Khon â, Kì oi chiông Kì só chṳ́n-kiu ke chṳ́-mìn thu chón-lòi.

12Kì-têu voi pûn-ngìn ham-cho “Song-ti sṳ̀n-sṳn ke chṳ́-mìn”, ham-cho “Song-chú só kiu-su̍k ke chṳ́-mìn”. Yâ-lu-sat-lâng voi pûn-ngìn ôn-to “Song-ti só koân-sîm ke sàng”,

ôn-to “Song-ti mò vok-thet ke sàng”.

Yî-soi-â Sû 63

Song-chú Tá-yàng Van-koet

1“Ke tui Yî-tûng ke Pô-sṳ̂-lâ-sàng lòi, chok fùng-sâm tá-pan tông phai-thèu ke he má-ngìn? Ke chhin vî-fûng, thai-phu hàng-lu ke he má-ngìn?” Chhiu-he yû chṳ́n-kiu thai-nèn ke Song-chú, Kì lòi siên-ko Kì ke sṳn-li.

2“Cho-má-ke Kì chok fùng-sâm, chhiong tha̍p phù-thò kiuk-chiú ke ngìn?”

3Song-chú en-kóng: “Ngài chien-tha̍p van-koet, chhiong tha̍p phù-thò yit-yong; mò-ngìn lòi lâu Ngài then-sú. Ngài fat-khién lòi tha̍p kì-têu; Ngài thai su-hi lòi fí-fái kì-têu; kì-têu ke hiet tá-lá-sap Ngài ke sâm.

4Ngài chṳ́n-kiu Ngâ chṳ́-mìn ke ngit-è yit-chhu̍t chhai Ngài sîm-chûng; Ngài chit-fa̍t Ngâ chṳ́-mìn sù-thi̍t ke ngit-è to lé.

5Ngài khon-lòi khon-hi, mò-ngìn lòi pông-chhu Ngài, mò-ngìn lòi chṳ̂-chhṳ̀ Ngài! Ngài ye̍t fat-khién, Ngài chhiu ye̍t kiên-khiòng, Ngài chhîn-sú lòi tá-yàng liá-chhòng chan-chên.

6Ngài fat-khién lòi tha̍p van-koet, thai su-hi lòi fí-fái kì-têu; Ngài sṳ́ kì-têu hiet-liù sṳ̀n-hò.”

Song-ti Ên-thai Yî-set-lie̍t

7Ngài oi kóng-hí Song-chú put-pien ke chhṳ̀-oi; ngài oi chan-mî Kì chhai ngài-têu sṳ̂n-song só-cho ke sṳ. Cheu Kì ke thung-siak lâu fûng-sṳn ke chhṳ̀-oi, Kì chiông chhin-tô tông-hó ke fuk-hi su-pûn Yî-set-lie̍t-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Song-chú kóng: “Kì-têu khok-sṳt he Ngài ke chṳ-mìn, he m̀-voi hàng hî-ká ke chṳ-mìn.” Só-yî Kì cho kì-têu ke kiu-chú.

9Chhai kì-têu ke khú-nan chûng, Kì ya su-khú. Chṳn-kiu kì-têu ke m̀-he thiên-sṳ́, he Song-chú chhṳ-kâ. Yîn-vi Kì ke chhṳ-oi lâu lìn-mén, Kì kiu-sṳ̀k kì-têu. Kì thèu-pái sṳ-sòng chiông kì-têu nám-tén lòi pà,

10chúng-he kì-têu phoi-ngia̍k Kì, sṳ́ Kì ke Sṳn-Lìn sông-sîm. Só-yî, Song-chú pien-cho kì-têu ke sù-thi̍t, chhîn-chhṳ kûng-kit kì-têu.

11Chúng-he, Kì ke chṳ-mìn hàn-he ki-tet thèu-pái ke sṳ, ki-tet Mô-sî ke ngit-è. Kì-têu mun: “Song-chú chhai nai-vi nè? Kì sṳt tui hói-chûng kiu Kì ke chṳ-mìn lâu kì-têu ke liâng-chhiu. Liá-ha liá-ke chiông Kì ke Sṳn-Lìn su-pûn Mô-sî ke Song-chú chhai nai-vi nè?

12-13Kì sṳt yung Kì ke thai-nèn, thûng-ko Mô-sî lòi hàng sṳn-chiak, chiông súi fûn-khôi, thu Kì ke chṳ-mìn kîn-ko chhṳ̂m-hói, sṳ́ ngìn yún-yén ki-tet Kì ke miàng. Liá-ha, Kì chhai nai-vi nè?” Song-chú sṳt tai-liâng Kì ke chṳ-mìn, sṳ́ kì-têu ke kiok-phu vún-thin, chhiu-chhiong mâ chhai khóng-yâ, m̀-voi pan-tó.

14Chhiong tai ngiù-khiùn hâ-to sân-lak, Song-chú ke Lìn pûn kì-têu hiet-khun. Kì án-ngiòng tai-liâng chhṳ-kâ ke chṳ-mìn, sṳ́ chhṳ-kâ ke miàng tet-tó chhṳ̂n-siung.

Khiù Lìn-mén lâu Pông-chhu ke Khì-tó

15Song-chú â, khiù Ngì tui thiên-táng khon-ku ngài-têu; khiù Ngì tui sṳn-sṳn, yùng-kông ke pó-chho koân-sîm ngài-têu. Ngì ke thai-nèn lâu ngie̍t-sîm chhai nai-vi? Ngì ke chhṳ-oi lìn-mén chhai nai-vi nè? Khiù Ngì m̀-hó m̀ chhap ngài-têu!

16Ngì he ngài-têu ke Â-pâ. Chhiu-son ngài-têu ke chú-siên Â-pak-lâ-hón lâu Ngâ-kok m̀ sṳn-ngin ngài-têu; chúng-he Song-chú â, Ngì he ngài-têu ke Â-pâ, tui kú-chó to liá-ha, Ngì he ngài-têu ke kiu-sṳ̀k Chú.

17Song-chú â, Ngì cho-má-ke yù-chhai ngài-têu lì-khôi Ngì ke tho-lu? Cho-má-ke yù-chhai ngài-têu án ngang-kiáng, m̀ kin-vi Ngì nè? Vi-tó Ngì ke-têu phṳ̀k-ngìn, vi-tó ke-têu yit-chhṳ̍t sṳ̀k Ngì ke ngìn, khiù Ngì fì-sîm chón-yi!

18Ngài-têu he Ngì sṳn-sṳn ke chṳ-mìn. Ngài-têu sṳt pûn thi̍t-ngìn kiuk chhut-hi; chiap-tén kì-têu chhiu chien-thia̍p Ngì ke sṳn-só.

19Ngì tui-thai ngài-têu, chhiu-chhiong Ngì chhṳ-chhiùng m̀-sṳt chhṳ-lî ko ngài-têu, chhiu-chhiong ngài-têu chhiùng-lòi m̀-he Ngì ke chṳ-mìn.

Yî-soi-â Sû 64

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Song-chú â, ngien Ngì pûn thiên liėt-khôi, chhîn-sṳ̂n kong-lìm ngìn-kiên! Kô-sân khon-tó Ngì chhiu voi pi̍t-pi̍t-chhat,

2chhiong fó-sêu châu-chhèu, chhiong liėt-fó chiông súi chú-kún. Khiù Ngì hiong Ngì ke thi̍t-ngìn hién-mìn Ngì ke miàng, sṳ́ van-koet chhai Ngì mien-chhièn pi̍t-pi̍t-chhat!

3Ngì yî-chhièn sṳt kong-lìm, cho án tet-ngìn-kiâng ke sṳ, he ngài-têu m̀-sṳt sióng-tó ke; kô-sân khon-tó Ngì chhiu pi̍t-pi̍t-chhat.

4Chhṳ-kú yî-lòi mò ngìn khon-ko, ya mò ngìn thâng-ko chhiong Ngì án-ngiòng ke sṳ̀n, m̀-sṳt yû khì-thâ ke sṳ̀n vi fu̍k-sṳ Kì ke ngìn cho-ko án-thai ke sṳ.

5Fôn-hí hàng-san, ki-tet Ngì kau-hiun ke, liá-chúng ngìn chang he Ngì oi chhîn-khiun ke ngìn; chúng-he, ngài-têu fam-chhui ngiâ Ngì fat-khién yí-kîn chhin kiú lé, ngài-têu ngióng yû khó-nèn tet-kiu nè?

6Ngài-têu lûng-chúng yû chhui, lièn ngài-têu ke hó hàng-vì ya chhiong ô-chô ke sâm-fu. Yîn-vi ngài-têu ke chhui, ngài-têu chhiong châu-thet ke su-ya̍p pûn-fûng chhôi-san.

7Mò ngìn hiong Ngì khì-tó; mò ngìn hiong Ngì khiù pông-chhu. Yîn-vi ngài-têu ke chhui, Ngì êm-mien m̀-tap ngài-têu; Ngì chiông ngài-têu fit-thet.

8Chúng-he Song-chú â, Ngì he ngài-têu ke Â-pâ. Ngài-têu chhiong nài, Ngì he sêu-fi sṳ́-fu; ngài-têu chhiòn-phu he Ngì chhîn-sú chho ke.

9Song-chú â, khiù Ngì m̀-hó hiong ngài-têu thai fat-khién; khiù Ngì m̀-hó yún-yén ki-tet ngài-têu ke chhui. Ngài-têu chhiòn-phu he Ngì ke chṳ́-mìn; khiù Ngì khon-ku ngài-têu.

10Ngì sṳ̀n-sṳn ke sàng — Siak-ôn yí-kîn pien-cho khóng-yâ; Yâ-lu-sat-lâng yí-kîn sàng-cho fông-phû.

11Ke chui sṳ̀n-sṳn, chui chiâng ke sṳn-thien — ngài-têu ke chú-siên sṳt chhai ke-vi siung-chan Ngì ke só-chhai, yí-kîn pûn-ngìn sêu-thet lé. Ngài-têu só pó-pi ke thú-thi chhiòn-phu fông-thet lé.

12Song-chú â, fat-sên liá-têu sṳ-chhìn, Ngì hàn ngiûn tet-he̍t mò? Ngì hàn tiâm-tiâm, m̀ pông-chhu ngài-têu he-mò? Ngì pûn ngài-têu ke khú-nan ngióng án-tô nè?

Yî-soi-â Sû 65

Song-ti Chit-fa̍t Phoi-ngia̍k ke Ngìn

1Song-chú kóng: “Ngài chún-phi hó-se oi thâng kì-têu ke khì-khiù, chúng-he kì-têu m̀ khiù. Ngài kín tén kì-têu lòi chhìm Ngài; chúng-he kì-têu m̀

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhìm. Ngài kín hêm: ‘Ngài chhai liá-vi! Ngài chhai liá-vi!’ chúng-he liá-ke koet-kâ yit-chhṳ̀t m̀-hén hiong Ngài khì-tó.

2Ngài kûi-ngit yȧk-sú hêm ke-têu phoi-ngiȧk ke chṳ́-mìn, chúng-he kì-têu tông ngang-kiáng, sùi chhṳ-kâ ke yi-sṳ cho fái-sṳ.

3Kì-têu sṳ̀-sòng tông Ngài ke mien, ngiâ Ngài fat-khién. Kì-têu chhai ‘sṳ̀n-sṳn fâ-yèn’ tú, chhai ngoi-kau ke chi-thàn táng sêu-hiông, hien-chi.

4Am-pû-thèu, kì-têu chhô chhai chhúng-pû, chhai sân-lùng tú ko-ya, chhai ke-vi mun kúi-sṳ̀n. Kì-têu sṳ̀t chû-ngiuk, lîm mò chhiang-li ke thông,

5yèn-heu tui phėt-ngìn kóng: ‘Sám-khôi! M̀-hó chiap-khiun ngài-têu ô; ngài-têu liá-ha pí ngì-têu sṳn-kiet!’ Chú kóng: ‘Ngài sṳ̀t-chhai mò phan-fap ngiûn-su liá-têu ngìn ke hàng-vì; Ngài oi thai fat-fó lé.’

6“Khon â, Ngài siá-hó phan-kiet sû. Ngài chhiėt-tui m̀-voi tiâm-tiâm, Ngài yit-thin voi chhai kì-têu sṳ̀n-hong sṳ̀-hàng po-yin.

7Ngài oi yîn-vi kì-têu lâu kì-têu chú-siên só-fam ke chhui po-yin kì-têu. Kì-têu chhai sân-táng ke meu-tú sêu-hiông, chhai ke-vi sâu-nat Ngài, só-yî Ngài oi cheu kì-têu ke fái hàng-vì chit-fȧt kì-têu.”

8Song-chú án-ngiòng kóng: “Yit-chhon phù-thò chûng hàn-yû cho-tet cho chiú ke, ngìn chhiu kóng: ‘M̀-hó chiông kì fit-thet, yîn-vi tông-chûng hàn-yû hó ke.’ Khiung-yong, yîn-vi Ngài ke-têu phṳ̀k-ngìn ke yèn-ku, Ngài ya m̀ fí-mėt Ngài só-yû ke chṳ́-mìn.

9Ngài oi su-fuk pûn Ngâ-kok ke heu-thoi, sṳ́ Yù-thai kî-chhṳ̀k ke ngìn sṳ̀n-su Ngài ke-têu sân. Ngài ke sién-mìn voi sṳ̀n-su ke-thi, Ngài ke-têu phṳ̀k-ngìn voi hėt chhai ke-vi.

10Kì-têu voi chhai sî-phién ke Sâ-lùn phìn-ngièn song chóng yòng-è, chhai tûng-phién ke Â-kot sân-lak chûng chóng ngiù-è; liá-têu he Ngài oi pûn chhìm-khiù Ngài ke chṳ́-mìn ke.

11“Chúng-he, ngì liá-têu lì-khôi Song-chú ke ngìn, yu m̀ ki-tet Siak-ôn — Ngài ke sṳn-sân, ngì-têu vi Kâ-thit lâu Mí-nì, chhiu-he chhṳ̂n-cho ‘Hen-yun’ lâu ‘Miang-yun’ ke sṳ̀n-mìn pài-song thiàu hó ke chiú.

12Ngì-têu chu-thin oi chhám-sí chhai tô-ha; yîn-vi Ngài ham ngì-têu, ngì-têu m̀ en Ngài; Ngài kóng-fa, ngì-têu m̀ thâng. Ngài ngién-chûng khon-cho fái ke sṳ, ngì-têu fán-chón hi hàng; Ngài só-nâu ke sṳ, ngì-têu phiên-phiên tông-hau.

13Só-yî, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú lâu ngì-têu kóng, Ngài ke-têu phṳ̀k-ngìn voi yû la-ngiak ke yím-sṳ̀t, chúng-he ngì-têu voi yu kî yu hot. Ngài ke-têu phṳ̀k-ngìn voi fôn-hí, chúng-he ngì-têu voi kien-seu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Ngài ke-têu phu̍k-ngìn voi fôn-hí to chhong-kô, chúng-he ngì-têu voi sông-sîm to thai-kieu, sîm-kôn thung-to chhin-hêm.

15Ngài ke sién-mìn voi chiông ngì-têu ke miàng khon-cho chu-chú. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú oi chhṳ-sí ngì-têu, chúng-he Ngài ke-têu phu̍k-ngìn, Ngài oi su-pûn kì-têu sîn ke miàng.

16Chhai liá-te thú-thi sông, só-yû khiù-fuk ke ngìn chhiòn-phu oi to sin-su̍t ke Song-ti mien-chhièn lòi khiù. Só-yû fat-sṳ ke ngìn chhiòn-phu oi fung sin-su̍t ke Song-ti fat-sṳ. Yîn-vi thèu-pái ke khun-nàn chhiòn-phu m̀ ki-tet, ya khon m̀-tó lé.”

Sîn ke Chhóng-chho

17Song-chú kóng: “Ngài oi chhóng-chho sîn-thiên sîn-thi. Siên-chhièn ke sṳ chhiòn-phu m̀-voi chai su ki-ngiam, ya m̀ ki-tet lé.

18Ngì-têu oi yîn-vi Ngài só chhóng-chho ke yún-yún yén-yén fôn-hí khoai-lo̍k. Khon â, Ngài só chhóng-chho ke sîn Yâ-lu-sat-lâng voi chhûng-mân hí-lo̍k, sàng-tú ke ngìn-mìn voi fôn-hí khoai-lo̍k.

19Ngài chhṳ-kâ ya voi yîn-vi Yâ-lu-sat-lâng lâu sàng-tú ke ngìn-mìn lòi hí-lo̍k. Chhai ke-vi, m̀-voi chai thâng-tó thai-kieu lâu chhin-hêm ke sâng.

20Chhai ke-vi, m̀-voi chai yû chhut-se kí-ngit chhiu yêu-chat ke ô-nga-é; ló-ngìn-kâ chhiòn-phu voi hióng chhòng-su. Su̍t-to yit-pak se sí ke, hàn son-he heu-sâng; màng mân yit-pak se sí ke, cho-tet kóng he su Ngài chu-chú ke.

21Kì-têu voi hí-vuk, chhṳ-kâ he̍t; kì-têu voi chung phù-thò, chhṳ-kâ su̍t.

22Kì-têu m̀-voi hí-vuk, phe̍t-ngìn sa lòi he̍t; kì-têu m̀-voi chung phù-thò, phe̍t-ngìn sa lòi su̍t. Ngài ke chṳ́-mìn voi chhiong su-é án chhòng-miang. Ngài ke sién-mìn voi chhòng-chhòng kiú-kiú hióng-su chhṳ-kâ kûng-chok ke sṳ̀n-kó.

23Kì-têu ke lò-luk m̀-voi khûng-khûng; só kiung ke chṳ́-ńg m̀-voi tù-tó châi-nan. Ngài — Song-chú oi su-fuk pûn kì-têu lâu kì-têu ke chṳ́-chṳ́ sûn-sûn.

24Kì-têu hàn-màng khiù, Ngài yí-kîn en lé; kì-têu khì-tó hàn-màng so̍t, Ngài yí-kîn tap-yin lé.

25Sài-lòng lâu yòng-è voi khiung-ha su̍t; sṳ́-é chhiong ngiù-è khiung-yong su̍t-chhó; sà voi su̍t-nài, m̀-voi ngâu-ngìn. Chhai Siak-ôn — Ngài sṳn-sân ke tak só-chhai, m̀-voi chai yû sông-hoi lâu sià-ok ke sṳ.” Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yî-soi-â Sû 66

Song-chú Sṳ́m-phan Van-koet

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Song-chú án-ngiòng kóng: “Thiên he Ngài ke pó-chho, thi he Ngài ke thap̍-ten. Ngì-têu oi chhai nai-vi vi Ngài hí sụn-thien nè? Nai-vi oi cho Ngài hiû-sit ke só-chhai nè?

2Ngài chhîn-sú chhóng-chho yí-chhiu van-vut̍, pûn yit-chhiet chhùn-chhai! Ngài khon-ku khiâm-pî lâu chṳn-sîm fí-kói ke ngìn, ya pó-fu kin-vi thâng-chhiùng Ngài fa ke ngìn.

3“Chúng-he ke chhṳ ngiù-è cho sên-ngì, yu hi chhṳ ngìn ke; ke hien se yòng-è, yu chhṳ kiéu-è lòi hien-chi ke; ke hien su-chi, yu hien chû-hiet ke; ke sêu nen-hiông, yu hi pai ngiéu-siong ke; kì-têu sién chhụ-kâ ke lu, sîm-tú fôn-hí só-cho chit-ok ke sụ.

4Só-yî, Ngài oi thi̍t-phe̍t kong-hâ kì-têu chui-kiâng ke châi-fo. Yîn-vi Ngài ham kì-têu, kì-têu m̀ en; Ngài lâu kì-têu kóng-fa, kì-têu m̀-thâng; Ngài khon-cho fái ke sụ, kì-têu fán-chón hi hàng; Ngài só-nâu ke sụ, kì-têu phiên-phiên tông-hau.”

5Kin-vi thâng-chhiùng Song-chú ke ngìn â, ngì-têu oi thâng Kì ke fa. Kì kóng: “Yîn-vi Ngài ke miàng ke yèn-ku, ngì-têu ke thùng-pâu tông-chûng yû-têu ngìn lòi-hen ngì-têu, kiuk ngì-têu chéu. Kì-têu seu ngì-têu kóng: ‘Chhiáng ngì-têu ke Song-chú hién-chhut Kì ke ví-thai, sṳ́ ngài-têu khon-chhut ngì-têu voi yû kit fôn-hí!’ Chúng-he kì-têu fán-chón voi chhin kien-seu!

6Thâng â! Sàng-tú yû chhàu-nau ke sâng-yîm, he tui sụn-thien fat chhut-lòi ke, he Song-chú po-yin sù-thi̍t ke sâng-yîm!

7“Ngài ke sụn-sàng chhiu-chhiong yit-ke màng kîn-ko chhụn-thung fut-yèn chhiu kiung lai-é ke fu-n̂g;

8ngì-têu kám sụt thâng-ko ya-he khon-ko án khì-meu ke sụ? Yû nai-ke koet-kâ he chhai yit-ngit nui, yit-ha-é chhiu kiung chhut-lòi? Chúng-he Siak-ôn chhiong màng thung-tó chhiu kiung chṳ́-n̂g án-ngiòng kien-li̍p hí-lòi lé.

9Ngài kám voi pûn kì sán-khì yí-kîn to hàn kiung m̀ chhut-lòi?” Song-chú án-ngiòng kóng lé.

10Ngì-têu oi lâu Yâ-lu-sat-lâng khiung-ha fôn-hí khoai-lo̍k! Só-yû siak liá-sàng ke ngìn yin-kôi vi kì fôn-hí! Ngì-têu sụt vi kì pî-sông ke ngìn, liá-ha oi lâu kì khiung-ha fôn-hí khoai-lo̍k!

11Ngì-têu oi fôn-hí hióng-su kì ke fàn-yùng, chhiu-chhiong ô-nga-é chhai â-mê ôn-ví ke hiûng-chhièn sụ̀t-nen sụ̀t-to páu-páu.

12Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài oi sṳ́ kì tet-tó phìn-ôn chhiong chhòng liù-súi; tet-tó van-koet ke chhòi-fu chhiong thai-súi liù-to kì ke-vi. Ngì-têu

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

voi chhiong yit-ke â-mê vi sṳt-nen ke se-ngìn-è, pûn â-mê nám chhai fài-chûng, piong chhai chhit-thèu táng lòi siak.

13Ngài oi chhai Yâ-lu-sat-lâng ôn-ví ngì-têu, chhiong â-mê ôn-ví chhṳ-kâ ke se-ngìn-è.

14Ngì-têu khon-tó liá só-yû ke sṳ fat-sên ke sṳ, ngì-têu ke sîm voi fôn-hí khoai-lo̍k; ngì-têu ke kut-thèu voi tet-tó chṳ-yun, chhiong nun-chhó chiâng hí-lòi. Ke-sṳ, ngì-têu chhiu voi tî Ngài — Song-chú chhîn-sṳn pông-chhu Ngài ke-têu phu̍k-ngìn; chúng-he Ngài oi tui Ngài ke thi̍t-ngìn fat-khién.”

15Khon nâ, Song-chú chhai fó-chûng kong-lìm; Kì ke-têu chan-chhâ chhiong liùng-kién-fûng, tai-lòi Kì ke thai fat-khién, yung thai-fó chit-fa̍t kì-têu.

16Song-chú oi yung fó lâu kiam chit-fa̍t só-yû fam-chhui ke ngìn; pûn Song-chú chhṳ-sí ke ngìn chhin-tô.

17Song-chú kóng: “Ke-têu chhṳ-kâ kóng he fûn-phe̍t vì-sṳn, kiet-chhiang chhṳ-kâ, phài-tén to ‘sṳn-sṳn fâ-yèn’ hi sṳt chû-ngiuk, ló-chhú ngiuk, lâu khì-thâ mò chhiang-li sṳt-vu̍t ke ngìn, kì-têu ke ma̍t-ngit to lé.

18Ngài tî kì-têu ke hàng-vì lâu sióng-fap. Ngài oi lòi seu-si̍p van-koet van-chhu̍k; kì-têu chhi-si̍p chhièn-lòi ke sṳ, chhiu voi khon-tó Ngài ke yùng-kông.

19Ngài oi chhai kì-têu tông-chûng hàng sṳn-chiak, chit-fa̍t kì-têu. “Chúng-he, Ngài oi tui chhûn hâ-lòi ke ngìn tông-chûng, phai-ngìn to tak-koet lâu yén-yén ke hói-tó hi; ke-têu só-chhai chhṳ-chhiùng m̀-sṳt yû-ngìn thâng-ko Ngài ke miàng, mò-ngìn khon-ko Ngài ke yùng-kông. Ngài oi phai chhûn hâ-lòi ke ngìn to Thâ-sṳ, Li-pí-â, ya yû tông-voi sa-chien ke Lî-tí-â, Thú-pâ, lâu Hî-lia̍p hi. Kì-têu voi chhai lie̍t-koet chûng siên-yòng Ngài ke yùng-kông.

20Chón-lòi ke sṳ, kì-têu voi tui tak-koet tai-chón ngì-têu ke thùng-pâu, cho hien-pûn Ngài ke lî-vu̍t. Kì-têu tai chón-lòi ke ngìn khì-tén mâ-é, lì-è, lo̍k-thò, chhô chan-chhâ lâu khieu-é to Ngài ke sṳn-sân — Yâ-lu-sat-lâng, chhiu-chhiong Yî-set-lie̍t-ngìn nâ chhiang-li ke hi-mén to Ngài ke sṳn-thien hi-hien su-chi khiung-yong.

21Ngài oi sat-li̍p kì-têu tông-chûng yû-têu ngìn cho chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn.”

22Song-chú kóng: “Chhiu-chhiong Ngài chhóng-chho ke sîn-thiên sîn-thi yún-kiú chhòng-chhùn, ngì-têu ke chṳ-sûn lâu ngì-têu ke miàng ya voi chhòng-chhòng kiú-kiú liù-chhòn.

23Tak-chak ngie̍t chhû-yit lâu ôn-sit-ngit, phû-thiên-ha ke ngìn chhiòn-phu voi to Yâ-lu-sat-lâng lòi kin-pai Ngài.” Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24“Kì-têu chhut-hi ke sṳ̀, voi khon-tó ke-têu phoi-ngia̍k Ngài ke ngìn ke sṳ̂-thí. Sṳ̍t kì-têu sṳ̂-thí ke chhùng-è yún-yén m̀-voi sí; sêu kì-têu ke fó yún-yén m̀-voi vû-thet; phû-thiên-ha ke ngìn chhiòn-phu voi nâu kì-têu.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yâ-li-mí Sû

Yâ-li-mí Sû 1

1Liá-kién sû ki-chai Yâ-li-mí só-kóng ke fa. Yâ-li-mí ke â-pâ Hî-le̍t-kâ he Phien-ngâ-mén-thi Â-nâ-thut-sàng ke yit-ke chi-sṳ̍.

2Yù-thai-vòng Â-mùn ke lai-é Yok-sî-â cho vòng ke thi sṳ̍p-sâm ngièn, Song-chú hiong Yâ-li-mí kóng-fa;

3Yok-sî-â ke lai-é Yok-ngâ-kin chhṳ-lî Yù-thai-koet khì-kiên, Song-chú yu hiong Yâ-li-mí kóng-fa. Tui ke-sṳ̍ yî-heu Song-chú sòng-sòng hiong kì kóng-fa, yit-chhṳ̍t to Yok-sî-â ke nang-ngoi yit-ke lai-é Sî-tí-kâ cho Yù-thai-vòng ke thi sṳ̍p-yit ngièn ńg-ngie̍t, ke-sṳ̍ Yâ-lu-sat-lâng-ngìn pûn-ngìn chok-to Pâ-pí-lùn hi.

Yâ-li-mí Mùng-seu

4Song-chú tui ngài kóng:

5“Ngài sṳ̍ ngì chhai â-mê ke tú-sṳ̍ sàng-thôi yî-chhièn, Ngài yí-kîn ngin-sṳt ngì; ngì hàn-màng chhut-se, Ngài yí-kîn chiông ngì fûn-phe̍t cho-sṳn, chṳ̍-thin ngì cho van-koet ke siên-tî.”

6Ngài en-kóng: “Chṳ-kô ke Song-chú â, ngài thet heu-sâng; ngài mò choi-mâ.”

7Chúng-he Song-chú tui ngài kóng: “Ngì m̀-hó kóng chhṳ-kâ thet heu-sâng. Mò-lun Ngài phai ngì to má-ngìn ke-vi hi, ngì chhiu hi; Ngài fûn-fu ngì kóng má-ke, ngì chhiu kóng má-ke!

8Ngì m̀-sṳ̍ kiâng kì-têu; yîn-vi Ngài lâu ngì khiung-ha, Ngài voi kiu ngì. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé!”

9Yèn-heu, Song-chú chhûn-sú miâ ngài ke choi, tui ngài kóng: “Ngì khon, Ngài chiông Ngài ke fa piong chhai ngiâ choi-tú.

10Ngài kîm-pû-ngit chiông khièn-piang kâu-pûn ngì; ngì oi chhai van-koet van-mìn chûng cho pâng-chhut, chhak-thet, pho-fái, thûi-fân, chhùng-kien, lâu châi-chung ke kûng-chok.”

Lióng-chak Yi-siong

11Song-chú mun ngài: “Yâ-li-mí â, ngì khon-tó má-ke?” Ngài en-kóng: “Ngài khon-tó yit-kî hen-su khoá.”

12Song-chú kóng: “Mò m̀-chhò̍k! Ngài yit-chhṳ̍t koân-sîm liù-yi, oi sṳ́ Ngài ke fa tet-tó sṳ̍t-hien.”

13Song-chú yu mun ngài: “Ngì hàn khon-tó má-ke?” Ngài en-kóng: “Ngài khon-tó sêu-tén kún-súi ke vò̍k-thèu, tui pet-fông hiong liá-phién tó ko-lòi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Song-chú tui ngài kóng: “Voi yû châi-nan tui pet-fông lòi, lìm-to hėt chhai liá thi-fông só-yû ke ngìn-mìn.

15Yîn-vi Ngài oi seu-sip pet-fông só-yû ke koet-kâ; kì-têu ke kiûn-vòng voi lòi cham-liâng Yâ-lu-sat-lâng, thúng-chhụ kûi-chak sàng lâu Yù-thai-koet só-yû ke sàng-sụ.

16Ngài oi chit-fát Ngài chṳ-mìn só-fam yit-chhiet ke chhui-ok; kì-têu lì-khôi Ngài, hi sêu-hiông pûn phėt ke sṳn-mìn, pai chhụ-kâ sú só-chho ke ngiéu-siong.

17Yâ-li-mí â, ngì oi chún-phi hó, khî hí-lòi, chiông Ngài min-lin ngì kóng ke yit-chhiet fa lâu kì-têu kóng. M̀-hó kiâng kì-têu; na-mò, Ngài chhiu sṳ ngì chhai kì-têu mien-chhièn chhȯk-kiâng.

18Yâ-li-mí â, ngì chu-yi thâng! Yù-thai chhiòn-koet — kiûn-vòng, kôn-chóng, chi-sṳ lâu ngìn-mìn chhiòn-phu voi fán-tui ngì. Chúng-he, Ngài kîm-pû-ngit oi su-pûn ngì lit-liong tí-khong kì-têu; ngì voi chhiong sàng-pó, thiet-chhû, thùng-chhiòng án kiên-ku.

19Kì-têu mò khó-nèn yàng-ko ngì; yîn-vi yû Ngài lâu ngì khiung-ha, Ngài voi kiu ngì. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yâ-li-mí Sû 2

Song-chú Khon-ku Yî-set-liėt-ngìn

1Song-chú fûn-fu ngài

2hi hiong Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn án-ngiòng kóng: Ngài ki-tet, ngì heu-sâng sṳ lâu Ngài ngióng-pân ên-oi! Sîn-fûn khì-kiên, ngì ngióng-pân siak Ngài! Ngì thèn-tén Ngài hàng-ko khóng-yâ, kîn-ko mò kâng-chung ke só-chhai.

3Yî-set-liėt â, ngì he Ngài sṳn-sụn ke chṳ-mìn, he sụk Ngài ke, he chui-siên siuk ke kó-chṳ; má-ngìn thûn-sṳt ngì, Ngài chhiu thin kì-têu yû-chhui, kong châi-fo pûn kì-têu. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yî-set-liėt Chú-siên ke Chhui-ok

4Ngâ-kok ke heu-thoi, Yî-set-liėt ke tak kî-chhụk â, ngì-têu oi liù-sîm thâng Song-chú ke fa!

5Song-chú án-ngiòng kóng: To-tái ngì-têu ke chú-siên khon-tó Ngài yû má-ke m̀-chhȯk, kì-têu ngióng voi lì-khôi Ngài án-yén, hi thèn hî-khûng ke ngiéu-siong, sṳ chhụ-kâ sàng-cho hî-hî ká-ká ke ngìn nè?

6Kì-têu ya m̀ mun: “Ke kiu ngài-têu lì-khôi Âi-khịp, thu ngài-têu kîn-ko khóng-yâ, yû chhṳm-lak ke sâ-mȯk, châu-hôn vû-am ke fông-thi, mò-ngìn hėt, mò-ngìn hàng ke só-chhai, ke Song-chú chhôi nai-vi?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngài chiông kì-têu tai-to chhin-phì ke thú-thi hi, pûn kì-têu hióng-su kó-chṳ lâu fûng-sṳn ke chhut-sán. Chúng-he kì-têu châu-thap Ngài ke thú-thi, tá-lá-sap Ngài su-pûn kì-têu ke sán-ngiap.

8Chi-sṳ m̀-sṳt mun: “Song-chú chhôi nai-vi?” Kâu Fap-lit-sû ke m̀ ngin-sṳt Ngài. Liâng-chhiu phoi-ngiak Ngài; siên-tî fung Pâ-lit ke miàng kóng yi-ngièn, pai chhiòn-mò li-yit ke ngiéu-siong.

Song-ti Ko Chhṳ-kâ ke Chṳ-mìn

9Só-yî, Ngài — Song-chú oi ko chhṳ-kâ ke chṳ-mìn lâu kì-têu ke heu-thoi.

10Ngì-têu to sî-phién ke Sai-phú-lu-sṳ hi khon! Ngì-têu phai-ngìn to tûng-phién ke Kî-that hi tham-chhà! Khon sṳt fat-sên án-ngiòng ke sṳ mò?

11Sûi-yèn ngiéu-siong m̀-he chṳn-sṳn, kám yû koet-kâ chiông kì ke sṳn-mìn von-thet? Ngài he yùng-kông ke Song-ti, Ngài ke chṳ-mìn fán-chón chiông Ngài von-cho mò-yung ke ngiéu-siong.

12Song-chú kóng: Chû-thiên oi yîn-vi án-ngiòng chhok-kiâng, kiâng-to pit-pit-chhat!

13Yîn-vi Ngài ke chṳ-mìn fam lióng-yong ke chhui: Kì-têu lì-khôi Ngài — sâng-miang súi ke chhièn-ngièn; chhṳ-kâ hi yet súi-fut, he pho-liet mò-fap tún-súi ke súi-fut.

Yî-set-liet Mò Chûng-sîm ke Kiet-khiuk

14Yî-set-liet kám-he nù-chhòi? Kám-he nù-chhòi kiung ke? Cho-má-ke thit-ngìn oi lòi chok kì nè?

15Thit-ngìn chhiong sṳ-é hiong kì ho-ho-kún, sṳ kì ke hó-thièn pien-cho fông-phû, chiông kì ke sàng sêu-thet, pien-cho mò-ngìn het.

16Men-fî-sṳ-ngìn lâu Tap-pí-nit-ngìn chiông kì ke thèu-nà thi kông-kông.

17Yî-set-liet â, kám m̀-he ngì chhṳ-kâ ngiâ-fo sông-sṳn mâ! Ngài yit-lu tai-liâng ngì ke sṳ, ngì kám m̀-he lì-khôi Ngài — Song-chú, ngì ke Song-ti mâ?

18Liá-ha ngì cho-má-ke oi hi Âi-khip? Sióng-oi lîm Nì-lò-hò ke súi he-mò? Cho-má-ke oi hi Â-sut? Sióng-oi lîm Yu-fat-lâ-tí-hò ke súi he-mò?

19Ngì chhṳ-kâ ke chhui-ok voi chit-fát ngì; ngì ke phoi-ngiak voi chit-phi ngì. Ngì oi tî, oi mìn-phák: Lì-khôi Ngài — Song-chú, ngì ke Song-ti,

m̀ kin-vi Ngài, he ngióng-pân kân-khú ke fái-sṳ! Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng siên-pu lé.

Yî-set-liet Khî-chhiet Kin-pai Song-chú

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Chṳ-kô ke Song-chú kóng: Yî-set-liėt â, ngì chó chhiu áu-thôn ngì ke ak, kié-khôi ngì ke sok-è, m̀-hén sṳ-fung Ngài. Ngì chhai tak-chho kô-sân táng, tak-thèu thai-su hâ, pai sṳn-mìn fam yìm-lon.

21Ngài châi-chung ngì, chhiong chung thi̍t-sién ke phù-thò-su; Ngài chhiòn-phu he yung chui-hó ke phù-thò chúng. Chúng-he ngì ngióng-pân voi pien-cho chui-chhâ ke yâ phù-thò nè?

22Chhiu-son ngì yung chui-hó ke chhà-kû sé-chhiang, Ngài hàn-he khon-chhut ngì chhui-ok ke vû-tiám.

23Ngì ngióng cho-tet kóng ngì mò vû-ve chhṳ-kâ, mò thèn-ko Pâ-li̍t? Khon ngì liù chhai sân-lak ke kiok-chiak, fì-sióng ngì cho-ko má-ke sṳ! Ngì chhiu-chhiong lon-pêu ke lo̍k-thò-mà,

24chhiong chhìn-yu̍k chhûng-thung ke yâ-lì, chéu-siáng ke sṳ mò fap-thu khúng-chṳ. Kûng-lì oi tûi kì chhiòn-mò khun-nàn; kâu-phi khì-kiên ngiàm-sṳ chhiu chhìm tet-tó kì.

25Yî-set-liėt â, m̀-hó thèn phėt ke sṳn-mìn,

m̀-hó thèn-to hài lan-thet, tûi-to hèu-lièn châu! Chúng-he ngì kóng: “Kóng me mò-háu lé! Ngài chung-yi tó ngoi-koet ngìn ke sṳn-mìn; ngài oi thèn to-tái!”

Yî-set-liėt Yin-kôi Su-tó Chit-fa̍t

26Song-chú kóng: “Chhėt-é pûn-ngìn chok-tó he ngióng-pân kien-seu; Yî-set-liėt-ngìn â, ngì-têu lâu ngì-têu ke kiûn-vòng, liâng-chhiu, chi-sṳ̂, siên-tî chhiòn-phu ya voi án kien-seu.

27Ngì liá-têu ngin su-é cho â-pâ, ham sa̍k-thèu cho â-mê ke, ngì-têu poi-hiong Ngài, m̀-he mien-hiong Ngài. Chúng-he ngì-têu tù-tó châi-nan ke sṳ, yu khiù Ngài lòi chṳ́n-kiu!

28“Ngì-têu vi chhṳ-kâ chho ke sṳn-mìn chhai nai-vi nè? Na-he kì-têu nèn kiu ngì-têu, tù-tó fam-nan ke sṳ, pûn kì-têu lòi kiu ngì-têu chhiu hó nâ! Yù-thai-ngìn â, ngì-têu ke sṳn-mìn lâu ngì-têu ke sàng-sṳ phiàng-tô.

29Ngì-têu chhiòn-phu phoi-ngia̍k Ngài! Cho-má-ke hàn lâu Ngài au nè?

30Ngài chit-fa̍t ngì-têu chhiòn mò háu-kó, yîn-vi ngì-têu m̀ su-kau. Chhiong pot-khòng ke sṳ̂-é khiung-yong, ngì-têu chhṳ̀ chhṳ-kâ ke siên-tî.

31Liá sṳ-thoi ke ngìn â, ngì-têu oi mìn-pha̍k Ngài — Song-chú ke fa! Tui Yî-set-liėt-ngìn lòi kóng, Ngài kám sṳt chhiong khóng-yâ? Kám chhiong vû-am yîm-hiám ke só-chhai mâ? Cho-má-ke Ngài ke chṳ́-mìn oi kóng: ‘Ngài-têu oi cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ hàng, mò-oi chón Ngì ke-vi hi â’?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32Se-moi-é voi m̀ ki-tet chhụ-kâ ke chû-pó mò? Sîn-ngiòng kám voi m̀ ki-tet kì ke lî-fu̍k mò? Chúng-he Ngài ke chṳ-mìn m̀ ki-tet Ngài, yí-kîn son m̀-chhut yû kí-kiú!

33Ngì-têu tông chîn-thûng khiù oi ke fông-fap ô! Lièn chui-fái ke se-moi-é ya oi ho̍k ngì-têu.

34Ngì-têu ke sâm-fu kò-tó khiùng-ngìn lâu mò-chhui ke ngìn ke hiet, chúng-he kì-têu pin-mò yet ngì ke vuk thêu tûng-sî! “Sûi-yèn án-ngiòng,

35ngì-têu hàn-he kóng: ‘Ngài he mò-chhui ke; Song-chú tui ngài ke fat-khién yí-kîn mò-thet hi lé.’ Khon â, Ngài — Song-chú yit-thin oi chit-fa̍t ngì-têu, yîn-vi ngì-têu m̀ sṳ̀n-ngin chhụ-kâ ke chhui!

36Ngì-têu cho-má-ke chéu-lòi chéu-hi, si-chhu hi chhìm phe̍t ke sṳ̀n-mìn nè? Âi-khi̍p voi pûn ngì-têu sṳt-mong, chhiong Â-sut sṳt pûn ngì-têu sṳt-mong khiung-yong.

37Ngì-têu voi sûng-sú nám-tén thèu-nà tông kien-seu tui Âi-khi̍p chhut-lòi. Yîn-vi Ngài — Song-chú vok-thet ngì-têu só yí-kho ke ngiéu-siong; ngì-têu m̀-voi tui kì-têu tet-tó má-ke pông-chhu.”

Yâ-li-mí Sû 3

Yî-set-lie̍t Mò Chûng-sîm

1Song-chú kóng: “Na-he nàm-ngìn lâu pû-ngiòng lì-fûn, pû-ngiòng lì-khôi kì hi lâu phe̍t-ngìn kiet-fûn, kì ngióng cho-tet chiông pû-ngiòng chai chiap chón-lòi nè? Kì án-ngiòng cho chhiu voi tá-lá-sap Ngài ke thú-thi. Yî-set-lie̍t â, sûi-yèn ngì lâu án-tô chhìn-lòng hàng kiên-yìm, chúng-he liá-ha ngì hàn sióng-oi chón-lòi chhìm Ngài he-mò!

2Ngì ngo-thèu khon ke-têu kông-kông ke sân! Kám nèn chhìm-tó yit-te ngì m̀-sṳt tá-lá-sap ke thú-thi mò? Ngì chhô chhai lu-sùn tén chhìn-lòng, chhiu-chhiong Â-lâ-pak-ngìn chhai khóng-yâ phu̍k-tén oi chhióng-kiap yit-yong. Ngì ke yìm-lon lâu sià-ok yí-kîn tá-lá-sap thú-thi;

3só-yî kâm-lìm thìn-chṳ́, chhûn-yí m̀-lo̍k. Ngì hàn-he yû yit-fu kî-ńg ke yong-siong, vàn-chhiòn m̀-tî kien-seu.

4“Yî-set-lie̍t â, liá-ha ngì fán-chón tui Ngài kóng: ‘Ngì he ngài ke â-pâ, tui ngài heu-sâng ke sṳ̀ Ngì chhiu thung-siak ngài.

5Ngì kám voi tui ngài fat-khién to yún-kiú mâ?’ Liá he ngì só kóng ke fa, chúng-he ngì hàn yit-chhu̍t chhin-miang cho fái-sṳ.”

Yî-set-lie̍t lâu Yù-thai Oi Fí-kói

6Yok-sî-â cho Yù-thai-vòng ke sṳ̀, Song-chú tui ngài kóng: “Ngì khon-tó ke mò chṳ̀n-chiet ke Yî-set-lie̍t só-hàng ke mò? Kì sông-to tak-chho kô-sân táng, chhai tak-thèu thai-su hâ hàng kiên-yìm.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngài láu-tó, kì cho liá yit-chhiet yî-heu, voi chón-to Ngài liá-vi lòi; chúng-he kì mò chón-lòi; kì mò chṳn-chiet ke chí-moi Yù-thai ya khon-tó lé.

8Ngài lì-thet mò chṳn-chiet ke Yî-set-liėt, pûn kì lì-fûn chụn-sû, yîn-vi kì hàng kiên-yìm; ke mò chṳn-chiet ke chí-moi Yù-thai khon-tó, chúng-he kì pin m̀-kiâng, hàn-he hi hàng kiên-yìm,

9yit-sit-é tû mò kám-kok kien-seu. Kì tá-lá-sap thú-thi; kì pai sák-thèu, su-é, tui Ngài mò sú chṳn-chiet.

10Cho liá yit-chhiet yî-heu, Yî-set-liėt mò chṳn-chiet ke chí-moi Yù-thai cha-yi chón-lòi, m̀-he chṳn-sîm oi kûi-hiong Ngài. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

11Song-chú yu lâu ngài kóng, Yî-set-liėt sûi-yèn mò chṳn-chiet, chúng-he pí mò chṳn-chiet ke Yù-thai yû kha-hó têu-é.

12Só-yî, Song-chú min-lin ngài to pet-fông, hi hiong Yî-set-liėt kóng: “Tui Ngài mò chûng-sîm ke Yî-set-liėt â, chón-to Ngài liá-vi lòi! Ngài m̀-voi tui ngì pien-mien, Ngài tui ngì ke thung-siak mò kói-pien; Ngài m̀-voi yún-kiú hiong ngì fat-khién.

13Ngì thin-chhók oi sṳn-ngin chhṳ-kâ ke chhui-ko, sṳn-ngin ngì tet-chhui Song-chú — ngì ke Song-ti, sṳt cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ chéu-lòi chéu-hi, chhai tak-thèu thai-su hâ pai ngoi-koet ke sṳn-mìn, vì-poi Ngài ke min-lin. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

14Song-chú kóng: “Tui Ngài mò chûng-sîm ke chṳ́-mìn â, to-chón-lòi! Ngài he ngì-têu ke ló-kûng. Ngài oi tui ngì-têu ke tak-chak sàng sién-chhut yit-sà, mî chûng-chhu̍k sién-chhut lióng-sà, tai-chón Siak-ôn hi.

15Ngài oi su-pûn ngì-têu hap Ngài sîm-yi ke thúng-chhṳ-chá, kì-têu voi yung chhûng-mìn lâu chṳ-fi lòi thúng-chhṳ ngì-têu.

16To ngì-têu chhai liá-te thú-thi song sên-yông chung-tô ke sṳ, ngìn-mìn m̀-voi chai thì-hí Ngài — Song-chú ke yok-khui, m̀-sṳ́ chai sióng-tó, ya m̀-sṳ́ chai ki-ngiam. Kì-têu yí-kîn mò sî-yeu yok-khui, ya m̀-sṳ́ nang-ngoi chṳ-chho.

17To ke-sṳ, kì-têu voi chhṳn Yâ-lu-sat-lâng cho ‘Song-chú ke Pó-chho’; van-koet van-mìn chhiòn-phu voi chhi-sip chhai ke-vi kin-pai Ngài. Kì-têu m̀-voi chai ngang-kiáng cheu sià-ok ke sîm hi hàng-sṳ.

18Ke-sṳ, Yî-set-liėt voi lâu Yù-thai lièn-hap; kì-têu voi khiung-ha tui pet-fông chón-to Ngài su-pûn ngì-têu chú-siên cho sán-ngiap ke thú-thi.”

Song-ti ke Chṳ́-mìn Pai Ngiéu-siong

19Song-chú kóng: Yî-set-liėt â, Ngài lo̍k-yi ngin ngì cho lai-é, chiông chhiòn sṳ-kie chui-hó ke thú-thi — ke chhin-phì ke, su-pûn ngì cho sán-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ngiap. Ngài láu-tó ngì thin-chhok voi ham Ngài “Â-pâ”, yún-yén m̀-voi chai phoi-ngiak Ngài.

20Chúng-he ngì tui Ngài mò chûng-sîm, chhiong mò chṳn-chiet ke pû-ngiòng thèn-ngìn chéu. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

21Thâng â, kông-kông ke sân-táng yû khiù-ham sâng, he Yî-set-liet-ngìn kieu-chṳ̂ ôi-khiù ke sâng-yîm; yîn-vi kì-têu phiên-lì chṳn-lu,

m̀ ki-tet Song-chú — kì-têu ke Song-ti.

22Ngì-têu mò chûng-sîm ke ngìn â, to-chón-lòi! Ngài — Song-chú oi yî-chhṳ ngì-têu, sṳ̍ ngì-têu m̀-voi chai phoi-ngiak. Ngì-têu en-kóng: “He ô! Ngài-têu oi chón-to Song-chú ke-vi, yîn-vi Kì he ngài-têu ke Song-ti.

23Ngài-têu chhai thai-sân lâu se-sân táng pai ngiéu-siong, sṳ-sṳ̍t-song mò tet-tó yit-sit-é pông-chhu. Chṳ́-yû Song-chú — ngài-têu ke Song-ti chang nèn chṳn-kiu Yî-set-liet.

24Chúng-he ngài-têu chhiùng-se pai Pâ-lit — ke kien-seu ke ngiéu-siong, só-yî ngài-têu ke yòng-khiùn, ngiù-khiùn, chṳ́-ńg, chhiu-he ngài-têu chú-siên chhṳ-kú yî-lòi lò-luk kien-lip ke kâ-ngiap chhiòn-phu liáu chhiang-chhiang.

25Ngài-têu yin-kôi kien-seu to vang lok-hi, yung siû-chhṳ́ lòi châ-sṳn. Ngài-têu lâu ngài-têu ke chú-siên chhòng-theu tet-chhui Song-chú — ngài-têu ke Song-ti; ngài-têu yit-chhṳ̍t m̀ thâng-chhiùng Song-chú — ngài-têu Song-ti ke min-lin.”

Yâ-li-mí Sû 4

Fû-seu Yî-set-liet-ngìn Fí-kói

1Song-chú án-ngiòng kóng: “Yî-set-liet-ngìn â, na-he ngì-têu hén fì-thèu, chhiu to-chón Ngài liá-vi lòi! Na-he ngì-têu hén tui Ngài mien-chhièn chhù-thet Ngài só-nâu ke ngiéu-siong, mò sâm-sîm lióng-yi,

2ngì-têu chhiu voi yû-hó yung sṳn-sṳ̍t, kûng-phìn, kûng-ngi ke thai-thu chṳ́-tén Ngài — yún-sên Song-chú ke miàng fat-sṳ. Án-ngiòng van-koet chhiòn-phu voi yîn-vi Ngài tet-tó fuk-hi, ya voi lòi yùng-yeu Ngài.”

3Song-chú tui Yù-thai-ngìn lâu Yâ-lu-sat-lâng-ngìn án-ngiòng kóng: “Ngì-têu oi khôi-khién mò lài-ko ke thú-thi, m̀-hó chhai net-teu tú ve-chúng.

4Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn â, ngì-têu ke sîm-lìn oi su kot-lî, chhù-thet sîm-tú ke lá-sap, chiông chhṳ-kâ hien-pûn Ngài — ngì-têu ke Song-chú. Na-mò, ngì-têu ke fái hàng-vì voi ngiâ Ngài fat-fó, mò-ngìn nèn tá-vû.”

Ngoi-chhuk Vî-hiap Yù-thai

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Oi hiong chhiòn-koet phùn yòng-kok, fat-chhut kín-po, oi tui Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng-ngìn thai-sâng hêm: Sip-hap hí-lòi, kiak-kiak chéu-ngip fòng-ví-sàng hi!

6Oi chiông hi Siak-ôn ke lu-phêu tun hí-lòi!

M̀-hó kín-thô, oi kiak-kiak thò-miang! Song-chú oi kong thai châi-fo; thai fí-mèt voi tui pet-fông lìm-to.

7Ke fí-mèt van-koet ke yí-kîn tui kì ke pún-koet chhut-fat, chhiu-chhiong sṳ̂-é chéu-chhut sân-lìm. Kì voi sṳ́ Yù-thai ke thú-thi fông-thet, sàng-chṳ́n pho-fái to mò-ngìn hèt.

8Só-yî, ngì-têu oi chok mà-sâm, kín-hêm kín-kieu, yîn-vi Song-chú tui ngài-têu ke fat-khién hàn-màng sêu.

9Song-chú kóng: “Ke-sṳ̀, kiûn-vòng lâu kôn-chóng voi sṳt-thet yúng-hi; chi-sṳ̂ voi thai chhok-kiâng; siên-tî ya voi pot-tok-ngok.”

10Ngài kóng: “Hái! Chṳ-kô ke Song-chú â, Ngì chṳn-kîn khî-phien liá-têu ngìn lâu Yâ-lu-sat-lâng! Ngì kóng voi yû phìn-ôn, khì-sṳt tô-kiam chṳ́-tén kì-têu ke hèu-lièn.”

11To ke-sṳ̀, Song-chú voi tui liá-têu ngìn lâu Yâ-lu-sat-lâng kóng: “Yû tông-sêu ke fûng tui khóng-yâ kông-kông ke sân-táng hiong ngì-têu chhôi-lòi, m̀-he vi-tó poi-kuk, ya m̀-he oi chiông phang-é chhôi-chhiang,

12he Ngài chiông ke khiòng-liet ke fûng chhôi ko-lòi! He Ngài chhṳ-kâ oi sṳ́m-phan Ngài ke chṳ́-mìn.”

Yù-thai pûn Thit-ngìn Pâu-vì

13Khon â! Thit-ngìn chhiong vû-yùn khièm ko-lòi; kì ke chan-chhâ chhiong liùng-kién-fûng so tén-lòi, kì ke chan-mâ pí ên-tiâu kha-kiak! Ngài-têu chhám lé! Ngài-têu mò-miang lé!

14Yâ-lu-sat-lâng â, oi sé-thet sîm-chûng ke chhui-ok, ngì chhiu voi tet-kiu. Fái sîm-sut liù chhai ngì ke sîm-tú oi to kí-sṳ̀ nè?

15Thâng â, yû sṳ́-chá tui pet-phién Tan kî-chhuk ke thi-khî yit-chhṳt hiong-nàm to Yî-fap-lièn sân-khî lòi po fái sêu-sit.

16Kì-têu hiong kok-koet kóng, ya thì-siáng Yâ-lu-sat-lâng: “Yû thit-ngìn tui yén-yén ke só-chhai lòi. Kì-têu thai-sâng sê, lòi kûng-tá Yù-thai tak-chak sàng-sṳ.

17Kì-têu voi pâu-vì Yâ-lu-sat-lâng, chhiong khon-sú ke ngìn kam-sṳ thièn-yèn.” Liá he yîn-vi Yù-thai ke ngìn-mìn phoi-ngiak Ngài. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Yù-thai â, ngì ke só-hàng só-cho pûn ngì chhṳ-kâ ngiâ-lòi án-thai ke châi-fo. Ngì ke chhui hoi ngì su-khú, chhiuk-chhôn ngì ke sîm!

Yâ-li-mí vi Thùng-pâu Pî-sông

19Ngài ke sîm â! Ngài ke sîm â! Ngài ngióng-voi án kân-khú? Ngài ke sîm-kôn fàn-chhau, mò phan-fap tiâm-tiâm m̀ kóng-fa, yîn-vi ngài thâng-tó yòng-kok ke hióng-sâng lâu siông-chhṳ ke sâng.

20Châi-nan put-thôn; chhiòn-koet fông-fi. Ngài ke chong-phùng fut-yèn-kiên vang-thet, chong-phùng ke pu-liàm yit-ha-é chhiu liėt-thet.

21Ngài khon-tó kiûn-khì, thâng-tó yòng-kok ke sâng, oi to kí-sṳ̀ nè?

22Song-chú kóng: “Ngài ke chṳ́-mìn ngong-tong; kì-têu m̀ ngin-sṳt Ngài. Kì-têu chhiong vù-tî ke se-ngìn-è, mò pan-sit chṳ-fi. Kì-têu tông voi cho fái-sṳ,

m̀-tî ngióng-pân cho hó-sṳ.”

Yâ-li-mí Kien Chiông-lòi ke Fí-mėt

23Ngài khon thi, thi he khûng-khûng mò sṳ̀n-hìn; ngài khon thiên, thiên ya mò kông.

24Ngài khon sân, thai-sân kín-chûn, se-sân ya yèu-lòi yèu-hi.

25Ngài khon m̀-tó ngìn-yáng; lièn thiên-táng ke tiâu-é ya chhiòn-phu pî-chéu.

26Ngài khon-tó hó-thièn pien fông-thi; sàng-sṳ chhiòn-phu vang-to chhiong thú-tôi, yîn-vi Song-chú thai fat-khién.

27Song-chú án-ngiòng kóng: “Chhiòn-thi yit-thin voi fông-liòng, chúng-he Ngài m̀-voi chhát-tái fí-mėt.

28Thi voi pî-sông, thiên voi pien-vû. Ngài yí-kîn kóng lé, yí-kîn thin-chhók lé, chhiėt-tui m̀-voi heu-fí, ya m̀-voi kói-pien.”

29Siên-tî kóng: Tak sàng-sṳ ke ngìn yit thâng-tó khì-pîn lâu chien-sú ke sâng, chhiòn-phu chhin-miang thò-nan. Yû-têu chéu-ngịp su-lìm; yû-têu phà-to sák-phung tú khong. Ngìn chéu chhiang-chhiang, sàng-sṳ khûng-khûng!

30Yâ-lu-sat-lâng â, ngì fai-thet lé! Ngì ngióng oi-sṳ́ chok kô-kui ke fùng-sâm? Ngióng oi-sṳ́ tai chû-pó kîm-hi? Ngióng oi-sṳ́ kò-fún vák-mì nè? Ngì tá-pan án-chiâng yû má-ke yung nè? Ngì ke chhìn-lòng méu-sṳ ngì, hàn sióng-oi sû ngì ke miang nè!

31Ngài thâng-tó chhiong sên-sán ke fu-ngìn-kâ chhụn-thung ke hêm-sâng, chhiong kiung thèu-thôi án-ngiòng chhin-sê. Ngièn-lòi he Siak-ôn ke kieu-sâng; kì kín théu-thai-hi, chhûn-khôi sûng-sú, kóng: “Ái! Ngài kîm

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhiu chhám lé! Kì-têu oi lòi chhṳ ngài! Ngài kiâng-to khiòng-khiòng voi fûn-thet lé.”

Yâ-li-mí Sû 5

Yâ-lu-sat-lâng ke Chhui-ok

1Ngì-têu chhai Yâ-lu-sat-lâng ke kiê-hong hàng-lòi hàng-hi, siòng-se chhà-khon, hi kóng-chhòng chhìm khon-é nâ, khon chhìm tet-tó yit-ke hàng chṳn-ngi, chûi-khiù sṳn-sṳt ke ngìn mò? Ngì-têu na chhìm tet-tó, Ngài chhiu sa-miên Yâ-lu-sat-lâng.

2Kì-têu sûi-yèn chṳ-tén yún-sên ke Song-chú fat-sṳ, chúng-he só-fat ke sṳ he ká ke.

3Song-chú â, Ngì kám m̀-he oi chhìm khon yû sṳn-sṳt ke ngìn mò? Ngì tá kì-têu, kì-têu mò fán-yin, Ngì chit-fa̍t kì-têu, kì-têu ya m̀ chiap-su kón-kau. Kì-têu kiáng-kîn pí sa̍k-thèu kha ngang, m̀-hén fí-kói.

4Só-yî ngài sióng: Kì-têu he khiùng-khú yu ngong-tong ke ngìn-mìn; kì-têu m̀-tî Song-chú ke tho-lu,

m̀-tî Song-ti ke fap-chet.

5Ngài oi lòi-hi kien kì-têu ke liâng-chhiu, lâu kì-têu kóng khon-é; kì-têu yit-thin tî Song-chú ke tho-lu, lâu Song-ti ke fap-chet. Chúng-he kì-têu lûng-chúng chiông ak áu-thôn, chiông sok-è pâng-thet, m̀-hén sun-fu̍k.

6Só-yî, sṳ-é voi tui su-nà chhut-lòi kûng-kit kì-têu; sài-lòng voi tui khóng-yâ chhut-lòi sat-hoi kì-têu; pau-é voi chhai sàng-sṳ chû-vì phu̍k-tén tén kî-fi; má-ngìn chhut-hi, chhiu voi pûn kì pak-sui. Yîn-vi kì-têu yit-pái yu yit-pái phoi-ngia̍k Song-ti; kì-têu ke chhui-ok tông-tô.

7Song-chú kóng: Ngài cho-má-ke oi sa-miên ngì-têu? Ngì-têu ke chṳ-ńg yí-kîn phoi-ngia̍k Ngài hi-pai ká-sṳn. Ngài pûn kì-têu sṳt-páu, kì-têu sa hi-fam kiên-yìm, kûi-khiùn hi-chhìm kî-ńg.

8Kì-têu chhiu-chhiong sṳt-to páu-páu ke mâ-é tông hiùng-thèu, fat sê-sâng, tak-sà tông sióng-oi hi koái lìn-sa ke pû-ngiòng.

9Ngài kám mò yin-kôi vi liá-têu sṳ chit-fa̍t kì-têu mâ? Chhiong án-ngiòng ke koet-kâ, Ngài kám m̀-sṳ́ chhîn-chhṳ po-fu̍k mâ?

10Ngài oi min-lin thi̍t-ngìn kóng: “Ngì-têu chin-ngi̍p Ngài chṳ-mìn ke phù-thò-yèn, hi fí-fái kì, chúng-he m̀-hó chhiòn-phu tá-fái chhiang-chhiang. Ngì-têu oi chám-thet phù-thò-su ke kî-é, yîn-vi liá-têu m̀-he su̍k Song-chú ke.”

11Yî-set-li̍et-ngìn lâu Yù-thai-ngìn lûng-chúng tui Ngài fî-sòng mò chûng-sîm. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Song-chú Fit-thet Yî-set-li̍et

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Song-chú ke chṳ́-mìn m̀ sṳ̀n-ngin Song-chú. Kì-têu kóng: “Song-chú lâu ngài-têu mò koân-he. Ngài-têu m̀-voi tù-tó châi-nan, chan-lon ya-he kî-fông.”

13Kì-têu yu kóng: “Siên-tî ke fa tông phong-fûng; m̀-he Song-chú ke tho; ngien kì-têu ke fa sṳ̀t-hien chhai kì-têu chhṳ-kâ sṳ̀n-song.”

14Só-yî Chú Song-ti — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng tui ngài kóng: “Yâ-li-mí â, liá-têu ngìn ki-yèn kóng liá-chúng fa, Ngài oi chiông Ngài ke fa piong chhai ngì khiéu-chûng. Ngài ke fa chhiong fó, kì-têu chhiong chhèu; fó oi chiông kì-têu sêu chhiang-chhiang.”

15Song-chú kóng: “Yî-set-liėt-ngìn â, Ngài oi sṳ́ yit-ke koet-kâ tui yén-yén ke só-chhai lòi kûng-tá ngì-têu. Liá-ke koet-kâ tông-khiòng, ya yû tông-kiú ke lit-sṳ́; kì-têu kóng ke fa ngì-têu thâng m̀-sṳt, ya m̀ liáu-kié.

16Kì-têu chhiòn-phu chhiong yúng-kám ke chan-sṳ, kì-têu ke chien-thoi chhiong he choi khôi-khôi ke fùn-mu.

17Kì-têu voi sṳ̀t-thet ngì-têu ke ńg-kuk, liòng-sṳ̀t; kì-têu voi chhṳ̀-sí ngì-têu ke chṳ́-ńg, ngì-têu ke ngiù-yòng; kì-têu voi sṳ̀t-chhiang ngì-têu ke phù-thò lâu vù-fâ-kó. Kì-têu ke kiûn-chhui voi chhak-thet ngì-têu só vá-kho ke sàng-pó.”

18Song-chú kóng: “Chhiu-he chhai ke-sṳ̀, Ngài ya m̀-voi chiông Ngài ke chṳ́-mìn chhiòn-phu sêu-mėt.

19Yâ-li-mí â, na-he kì-têu mun-hí: ‘Song-chú — ngài-têu ke Song-ti cho-má-ke án-ngiòng tui-thai ngài-têu?’ ngì oi lâu kì-têu kóng, yîn-vi kì-têu lì-khôi Ngài, chhai chhṳ-kâ ke koet-kâ fu̍k-sṳ phėt-koet ke sṳ̀n-mìn, só-yî kì-têu voi chhai ngoi-koet fu̍k-sṳ ngoi-koet ngìn.”

Song-ti Kín-ko Kì ke Chṳ́-mìn

20Song-chú kóng: “Oi thûng-tî Ngâ-kok ke heu-thoi, chhai Yù-thai siên-pu kóng:

21Ngì-têu ngong-tong m̀-tî thèu-thiên ke ngìn â, oi chu-yi thâng! Ngì-têu yû muk-chû chúng-he m̀-voi khon; yû ngí-kûng chúng-he m̀-voi thâng!

22Ngài he Song-chú. Ngì-têu cho-má-ke m̀ kin-vi Ngài? Chhai Ngài mien-chhièn, cho-má-ke mò pi̍t-pi̍t-chhat? Ngài yung sâ-thân cho thai-hói yún-yén ke kie-han, thai-hói chhiu m̀-kám chhêu-ko liá kie-han. Hói-súi chhin-chhùng ya m̀-kám phàn-ko; thai-long fân-kún ya m̀-kám yėt-ko.

23Chúng-he ngì liá-têu ngìn ngang-kiáng yu phoi-ngia̍k! Ngì-têu phoi-ngia̍k Ngài, lì-khôi Ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Sûi-yèn Ngài cheu sṳ̀-chiet su-pûn ngì-têu chhûn-yí chhiû-yí, sṳ́ ngì-têu to-sṳ̀ chhiu yû-hó sû-sṳ̀n, chúng-he ngì-têu chhiùng-lòi m̀-sṳt kin-vi Ngài — Song-chú ngì-têu ke Song-ti.

25Ngì-têu ke chhui-ok sṳ́ ngì-têu mò fûng-thiàu yí-sun; ngì-têu ke chhui-ko hoi ngì-têu tet m̀-tó fuk-hi.

26“Chhai Ngài chṳ́-mìn ke tông-chûng yû fái-ngìn. Kì-têu sat kúi-kie ham-hoi ngìn, chhiu-chhiong chok tiâu-é ke ngìn ôn lò-mióng.

27Kì-têu ke vuk-hâ chhûng-mân yung kúi-cha met-lòi ke tûng-sî, chhiu-chhiong liap̍-ngìn ke lûng-é chông-mân tiâu-é. Só-yî, kì-têu yû-chhièn yû-sṳ̀,

28fùng-kông mân-mien yu chhin thai-khiêu. Kì-têu fái-sṳ̀ cho-chhin, m̀ vi kû-yì sṳ̀n-yên, m̀ thoi khiùng-khú ngìn chú-chhṳ̀ kûng-tho.

29“Só-yî, Ngài — Song-chú oi chhîn-sṳ̀n vi liá-têu sṳ̀ chit-fa̍t kì-têu; Ngài oi sṳ́ án-ngiòng ke koet-kâ su-tó po-yin.

30Liá-chak koet-kâ ngióng-pân voi fat-sên án tet-ngìn-kiâng, án khó-vu ke sṳ̀!

31Ke-têu siên-tî só kóng ke lûng-chúng he ká yi-ngièn; ke-têu chi-sṳ́ chôn-mùn vi chhṳ-kâ châng-khièn tho̍t-li; Ngài ke chṳ́-mìn ya fôn-hí án-ngiòng! To Ngài chit-fa̍t ke-ngit, kì-têu oi ngióng-pân hó nè?”

Yâ-li-mí Sû 6

Yâ-lu-sat-lâng Pûn Sù-thi̍t Pâu-vì

1Phien-ngâ-mén-ngìn â, kiak-kiak lì-khôi Yâ-lu-sat-lâng thò-miang ô! Ngì-têu oi chhai Thì-kô-â phùn yòng-kok kín-ko, chhai Pak-Ha̍p-kî-lìm tiám-chho̍k fûng-fó! Yîn-vi voi yû thai châi-nan lâu thai fí-me̍t tui pet-fông lòi lé.

2Siak-ôn-sàng sûi-yèn chhiong se-moi-é chhin-chiâng yu vûn-yù, Ngài thin-chho̍k oi fí-me̍t kì!

3Lie̍t-koet ke kiûn-vòng voi tai-liâng kì-têu ke kiûn-chhui, chhai sàng ke chû-vì cham-thi ôn-yàng, chhîn-chhiong mu̍k-ngìn tai-liâng kì-têu ke yòng-khiùn to ke-vi lòi chhióng chhó sṳ̀t.

4Kì-têu voi min-lin: “Chún-phi kûng-tá! Chhai tông-chu-thèu fat-thung kûng-sàng!” Heu-lòi kì-têu yu kóng: “Chhám lé, ngit-thèu ke yáng-è thô tông-chhòng lé, ngit-thèu voi lo̍k-sân lé.

5Chúng-he am-pû-thèu ngài-têu me oi kûng-sàng, fí-fái kì ke sàng-pó.”

6Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi min-lin lie̍t-koet ke kiûn-vòng chám su-é, hí thú-tôi lòi vì-kûng Yâ-lu-sat-lâng. Kì kóng: “Liá-chak sàng chhûng-mân phau-li̍t, Ngài oi chit-fa̍t kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Chhiu-chhiong chiáng yit-chhṳt yúng-chhut chhièn-súi, liá-chak sàng ya yit-chhṳt chen-kâ chhui-ok. Ngài thâng-tó sàng-tú fat-chhut phau-lit fí-mèt ke sâng; Ngài ya sùi-sṳ khon-tó phiang-thung lâu sông-hoi.

8Yâ-lu-sat-lâng-ngìn â, ngì-têu oi tui liá-têu khú-nan tet-tó kau-hiun. Na-mò, Ngài oi fit-thet ngì-têu, sṳ́ ngì-têu ke sàng fông-fi, mò-ngìn hèt.”

Phoi-ngiak ke Yî-set-liet

9Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: “Thit-ngìn voi lòi-chok chhûn-tó ke Yî-set-liet-ngìn chéu, chhiu-chhiong chak phù-thò ke ngìn chak liáu yu chak, chiông só-yû ke phù-thò chak chhiang-chhiang. Só-yî, ngì oi pá-ak kî-fi, chhin-liong chhióng-kiu chhûn-tó ke ngìn!”

10Ngài en-kóng: “Ngài hiong kì-têu chhòn Ngì kóng ke fa, kín-ko kì-têu, yû má-ngìn ngien-yi chiap-su nè? Kì-têu set-tén ngí-kûng, m̀-hén chiap-su Ngì ke fa. Kì-têu mò fôn-hí Ngì fûn-fu ngài kóng ke fa, ngin-vì ngài he vú-yu̍k kì-têu.

11Song-chú â, Ngì ke thai fat-khién ya chhûng-mân chhai ngài sṳ̂n-song, ngài ngiûn m̀-hèt lé!” Só-yî Song-chú lâu ngài kóng: “Chiông Ngài ke thai fat-khién tó chhai kiê-thèu hong-mî ke se-ngìn-è lâu sṳ̀n-khiùn kiet-tóng ke heu-sâng-ngìn sṳ̂n-song. Kûng-phò voi khiung-ha pûn-ngìn chok-chéu, lièn su-ngièn tông-kô ke ló-ngìn-kâ ya he khiung-yong.

12Kì-têu ke vuk-è lièn thùng kì-têu ke thièn-thi, pû-ngiòng chhiòn-phu voi kûi phèt-ngìn. Ngài oi chhûn-sú chit-fát liá thi-fông ke ngìn-mìn;

13yîn-vi kì-têu mò-lun thi-vi kô-tâi chhiòn-phu thâm put-ngi ke chhièn-chhòi, lièn siên-tî lâu chi-sṳ́ ya cha-khî ngìn-mìn.

14Ngài chṳ́-mìn ke chhó̍k-sông, kì-têu ya mò ngin-chṳ̂n yî-chhṳ. Kì-têu kóng: ‘Phìn-ôn! Phìn-ôn!’ khì-su̍t mò phìn-ôn.

15Kì-têu cho liá án tet-ngìn-nâu ke sṳ yin-kôi tî kien-seu, chúng-he kì-têu m̀-tî kien-seu ya m̀-voi mien-fùng. Só-yî, kì-têu voi lâu phèt-ngìn khiung-yong tiet-tó. Ngài chit-fát kì-têu ke sṳ̀, kì-têu chhiu voi vang-to tap-tap. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yî-set-liet Khî-chhiet Song-ti ke Tho-lu

16Song-chú tui Kì ke chṳ́-mìn án-ngiòng kóng: “Ngì-têu oi khî chhai sṳ̀p-sṳ lu-héu hi-khon. Chhai ke-têu khiu-lu chûng, khon nai-thiàu he chui-hó ke lu. Hàng ke-thiàu lu, ngì-têu chhiu voi yû phìn-ôn.” Chúng-he kì-têu en-kóng: “Mò-oi! Ngài-têu mò-oi hàng ke-thiàu lu!”

17Song-chú hàn phai sú-mong-chá pûn kì-têu, ham kì-têu oi chu-yi thâng kín-po ke yòng-kok, chúng-he kì-têu kóng: “Ngài-têu mò-oi thâng!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Só-yî, Song-chú kóng: “Liėt-koet â, ngì-têu oi thâng! Chung-ngìn â, oi tî kì-têu voi tù-tó má-ke sṳ!

19Thai-thi â, oi thâng! Ngài oi kong châi-fo pûn Ngài ke chṳ́-mìn, chhiu-he kì-têu kúi-kie tô-tôn só kiet ke kó-chṳ́; yîn-vi kì-têu khî-chhiėt Ngài ke kau-hiun, m̀ thâng-chhiùng Ngài ke fa.

20Kì-têu hien-pûn Ngài Sṳ-pâ ke nen-hiông, tai-pûn Ngài yén-fông ke chhông-phù. Ngài mò kak-yi! Ngài m̀ chiap-su kì-têu ke sêu-fa-chi, ya mò fôn-hí kì-têu ke chi-vu̍t.

21Só-yî, Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu: Ngài oi chiông pan-kiok-sa̍k piong chhai liá-têu ngìn mien-chhièn, pûn kì-têu pan-tó. Fu-chṳ́, lièn lìn-sa, chhîn-yû ya chhiòn-phu oi mėt-mòng.”

Pet-fông Lòi ke Sù-thi̍t

22Song-chú án-ngiòng kóng: “Khon â, yû yit-ke mìn-chhu̍k tui pet-fông lòi; chhai yén-fông yû yit-chak khiòng-koet chún-phi lòi siông-chhṳ̀.

23Kì-têu yung chien yung tô chông-phi chhṳ-kâ; kì-têu tông chhàn-ngiûn, mò lìn-mén ke sîm. Kì-têu khì-mâ ke sâng chhiong hói-long ho-ho-kún. Kì-têu chún-phi hó oi lòi kûng-kit Siak-ôn-sàng.”

24Yâ-lu-sat-lâng-ngìn kóng: “Ngài-têu thâng-tó chan-chên ke fûng-sâng, sú-kiok chhiu ngiôn-thet. Ngài-têu fî-sòng thung-khú, chhiong sán-fu ke chhṳn-thung.

25Ngài-têu m̀-kám to yâ-ngoi, ya m̀-kám sông kiê-lu; yîn-vi tak só-chhai yû khià-tô tai-kiam ke thi̍t-ngìn, si chû-vì tû án tet-ngìn-kiâng.

26Thùng-pâu â, oi chok mà-sâm, chhai fó-fôi tú chan-lòi chan-hi. Oi tông pî-ôi, chhiong sóng-su̍t tân-tên-chṳ́ án-ngiòng lòi kân-khú to thai-kieu, yîn-vi ke fí-mėt-chá voi fut-yèn-kiên lòi kûng-kit ngài-têu.”

27Song-chú tui Yâ-li-mí kóng: “Ngài oi sṳ́ ngì cho Ngài chṳ́-mìn ke lien-kîm sṳ̂-fu, sṳ́ ngì tî ngióng-pân sṳ-ngiam kì-têu ke hàng-vì.

28Kì-têu chhiòn-phu he ngang-kiáng ke phan-thù, chhiong thùng-thiet án-ngang. Kì-têu tak só-chhai hi pân-nung sṳ-fî, só-cho ke fî-sòng phai-fái.

29Fûng-siông chhin-chhôi, lù-fó tông-mâng, yèn-thiet ya voi yùng-fa. Chúng-he Ngài ke chṳ́-mìn su-tó án-tô sṳ-lien hàn-he vóng-yèn, chok-ok ke ngìn hàn-he màng chhù-thet.

30Ngìn voi chiông kì-têu khon-cho fit-thet ke ngiùn-châ, yîn-vi Ngài — Song-chú yí-kîn chiông kì-têu vok-thet.”

Yâ-li-mí Sû 7

Yâ-li-mí chhai Sṳn-thien Kóng-tho

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Song-chú ke fa lìm-to Yâ-li-mí,

2ham kì hi khî chhai Song-chú sṳn-thien ke mùn-héu, chhai ke-vi siên-pu kóng: “Ngì-têu ngi̍p liá-têu mùn hi kin-pai Song-chú ke Yù-thai-ngìn â, oi thâng Song-chú ke fa.

3Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-li̍t ke Song-ti án-ngiòng kóng: Ngì-têu oi hi-sià kûi-chṳn! Án-ngiòng, Ngài chhiu pûn ngì-têu he̍t chhai liá-te thú-thi.

4Ṁ-hó chai siông-sin ke-têu phien-ngìn ke fa, kóng: ‘Ngài-têu tông ôn-chhiòn! Liá he Song-chú ke sṳn-thien; liá he Song-chú ke sṳn-thien; liá he Song-chú ke sṳn-thien!’

5“Ngì-têu ton-chṳ̂n oi hi-sià kûi-chṳn, fu-siông kûng-phìn khoán-thai.

6Ṁ-hó chai khî-fu ngoi-chhu̍k-ngìn, kû-yì lâu koá-fu; oi thìn-chṳ́ chhai liá-te thi-song chhṳ̀ mò-chhui ke ngìn; m̀-hó chai pai phe̍t ke sṳ̀n-mìn, hoi-tó chhṳ-kâ.

7Na-he ngì-têu chṳn-kîn hi-sià kûi-chṳn, Ngài chhiu pûn ngì-têu ki-siu̍k he̍t chhai liá-vi, chhiu-he yî-chhièn Ngài su-pûn ngì-têu chú-siên cho yún-kiú sán-ngia̍p ke thú-thi.

8“Chúng-kóng, ngì-têu vá-kho ke phien-ngìn ke fa he mò li-yit ke.

9Ngì-têu cho-chhe̍t, chhṳ̀-ngìn, fam kiên-yìm, fat ká-sṳ, hiong Pâ-li̍t sêu-hiông, pai ngì-têu m̀-sṳt ke sṳ̀n-mìn.

10Ngì-têu cho liá yit-chhiet Ngài tông-nâu ke sṳ, yèn-heu lòi-to Ngài ke sṳn-thien, khî chhai Ngài mien-chhièn, kóng: ‘Ngài-têu tông ôn-chhiòn!’

11Ngì-têu chiông Ngài ke sṳn-thien khon cho chhe̍t-teu he-mò? Ngài chhîn-chhîn chhú-chhú khon-tó ngì-têu ke só-hàng só-cho.

12Ngì-têu to Sṳ-lò hi, khon Ngài thèu-pái só sién ke su-ngìn kin-pai ke thi-fông, ngì-têu chhiu tî: Ngài yîn-vi Ngâ chṳ́-mìn Yî-set-li̍t ke chhui ngióng-pân tui-fu ke só-chhai.

13Ngì-têu fam liá án-tô ke chhui; Ngài — Song-chú chó chhiu yit-chhu̍t khien ngì-têu, chúng-he ngì-têu m̀-thâng; Ngài hêm ngì-têu, chúng-he ngì-têu m̀-en.

14Só-yî, Ngài oi tui-fu ngì-têu só yí-kho, su̍k Ngài ke sṳn-thien, lâu Ngài su-pûn ngì-têu pin ngì-têu chú-siên ke só-chhai, chhiong Ngài yî-chhièn tui-fu Sṳ-lò khiung-yong.

15Ngài oi tui Ngài mien-chhièn chiông ngì-têu kiuk-chéu, chhiong Ngài yî-chhièn kiuk-chéu ngì-têu ke hiûng-thi Yî-set-li̍t pet-koet ke ngìn-mìn khiung-yong. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Ngìn-mìn Vì-poi Min-lin

16Song-chú kóng: “Yâ-li-mí â, m̀-hó vi liá-têu ngìn khì-tó, ya m̀-hó vi kì-têu thai-sâng ôi-khiù. Ngì m̀-hó thoi kì-têu hiong Ngài khién-khiù, yîn-vi Ngài yit-thin m̀-thâng.

17Kì-têu chhai Yù-thai ke tak sàng-sṳ lâu chhai Yâ-lu-sat-lâng ke kiê-hong só-cho ke sṳ, ngì mò khon-tó he-mò?

18Kì-têu ke chṳ́-ńg kiám-chhèu, â-pâ sêu-fó, â-mê kiâu mien-fún cho-piáng, hien-pûn kì-têu ke Thiên-heu Ńg-sṳn. Kì-têu ya hiong phėt ke sṳn-mìn hien chiú, thiâu-thiâu ngiâ Ngài fat-khién.

19Sṳ-sṳ̀t-song, kì-têu sông-tó ke kám-he Ngài? Kì-têu sông-tó ke he kì-têu chhṳ-kâ, hoi chhṳ-kâ to chhin kien-seu.

20Só-yî, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu: Ngài oi chiông su-hi piang chhai liá thi-fông, ya oi piang chhai ngìn, thung-vu̇t, su-é, lâu ńg-kuk táng-kô. Ngài ke thai fat-khién chhiong fó tông-mâng chhȯk hí-lòi, m̀-voi vû-thet.”

21Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-liėt ke Song-ti án-ngiòng kóng: “Ngài ke chṳ́-mìn â, cho ngì-têu chiông sêu-fa-chi lâu phìn-ôn-chi ke ngiuk nâ-hi sṳ̀t-thet.

22Ngài tai-liâng ngì-têu ke chú-siên chhut Âi-khi̇p ke sṳ, Ngài pin-mò min-lin kì-têu hien sêu-fa-chi ya-he khì-thâ chi-vu̇t.

23Ngài chṳ́-yû min-lin kì-têu thâng-chhiùng Ngài; án-ngiòng, Ngài chhiu cho kì-têu ke Song-ti, kì-têu cho Ngài ke chṳ́-mìn. Ngài oi kì-têu chûn-hàng Ngài ke tho-lu; án-ngiòng, kì-têu chhiu voi van-sṳ sun-li.

24Chúng-he, kì-têu m̀ thâng-chhiùng, ya m̀-tap Ngài, fán-chón cheu chhṳ-kâ ngang-kiáng sià-ok ke sîm hi-cho, lì-khôi Ngài yėt-lòi yėt-yén.

25Tui ngì-têu chú-siên lì-khôi Âi-khi̇p ke-ngit khôi-sṳ́ chhṳ̀t-to liá-ha, Ngài tak-ngit yit-pái yu yit-pái chhâi-phai Ngài ke phu̇k-ngìn — chung siên-tî hiong ngì-têu chhòn-fa,

26chúng-he mò-ngìn tap Ngài, ya mò-ngìn thâng-fa. Ngì-têu pí ngì-têu ke chú-siên hàn-kha ngang-kiáng, hàn-kha chok-ok.

27“Só-yî, Yâ-li-mí â, ngì oi hiong Ngài ke chṳ́-mìn chhòn liá-têu fa, sûi-yèn kì-têu m̀-voi thâng; ngì oi hêm kì-têu, sûi-yèn kì-têu m̀-voi en.

28Chúng-he ngì oi chit-phi kì-têu: Kì-têu ke koet-kâ m̀ chiap-su kón-kau, m̀ thâng-chhiùng Ngài — Song-chú, kì-têu ke Song-ti. Sṳn-sṳ̀t chó chhiu m̀ kien-thet lé, lièn thì ya mò-ngìn thì!

Chhai Hiûn-nun-chṳ́ Sân-lak ke Chhui-ok

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29“Yâ-lu-sat-lâng-ngìn â, oi thi-kông thèu-nà-mô, chiông kì fit-thet! Oi sông kông-kông ke sân-táng hi chhong ôi-kô! Yîn-vi Ngài — Song-chú yí-kîn vok-thet ngiâ Ngài su-hi ke chṳ́-mìn lé.”

30Song-chú kóng: “Yù-thai-ngìn cho yit-khien Ngài khon-cho chhin-ok ke fái-sṳ. Kì-têu chiông Ngài tông-nâu ke ngiéu-siong piong chhai Ngài ke sṳn-thien tî-poi, tá-lá-sap Ngài ke sṳn-só.

31Kì-têu chhai Hiûn-nun-chṳ́ sân-lak chho Thò-fî-thi̍t chi-thàn, chiông chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg piong chhai táng-kô yung fó-sêu lòi hien-chi. Ngài pin-mò min-lin kì-têu hien liá-chúng chi, lièn sióng ya mò sióng-ko.

32Só-yî, yû yit-ngit, ke só-chhai m̀-voi chai ham-cho Thò-fî-thi̍t ya-he Hiûn-nun-chṳ́ sân-lak, voi ham-cho ‘Chhṳ̀-ngìn ke Sân-lak’. Ngìn voi chhai Thò-fî-thi̍t mài-chong sṳ̂n-sṳ̂, yîn-vi yí-kîn mò vi-só hó mài lé.

33Thiên-khûng ke fî-niâu lâu thi-song ke yâ-chhu voi lòi sṳ̍t sṳ̂n-sṳ̂, mò-ngìn lòi kiuk.

34Ngài oi sṳ́ Yù-thai tak-chak sàng-sṳ lâu Yâ-lu-sat-lâng ke kiê-hong m̀-voi chai yû fôn-hí khoai-lo̍k ke sâng, ya m̀-voi chai yû sîn-lòng lâu sîn-ngiòng ke sâng, yîn-vi liá-te thú-thi thin-chho̍k voi fông-thet.”

Yâ-li-mí Sû 8

1Song-chú kóng: “To ke-ngit, thi̍t-ngìn voi chiông Yù-thai ke vòng, kôn-chóng, chi-sṳ̂, siên-tî, lâu Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn ke kut-hài, chhiòn-phu tui fùn-mu tú yet chhut-lòi,

2pài chhai ngit-thèu, ngie̍t-kông, lâu sên-é hâ-poi. Liá-têu thiên-thí chhiu-he kì-têu sên-chhièn só oi-mu, fu̍k-sṳ, thèn-chhiùng, puk-koa, kin-pai ke. Liá-têu kut-hài mò-ngìn voi hi sû-si̍p hí-lòi mài-thet, chhiòn-phu voi pien-cho thi-mien song ke lá-sap.

3Liá-chak sià-ok mìn-chhu̍k chhûn-tó ke ngìn voi chhai Ngài fûn-san kì-têu hi ke só-chhai, khiù-sí m̀ khiù-sâng. Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng siên-pu lé.”

Chhui-ok lâu Chit-fa̍t

4Song-chú fûn-fu ngài hiong Kì ke chṳ́-mìn án-ngiòng kóng: “Ngìn tiet-tó, kám mò sióng-oi hong-hí-lòi? Ngìn hàng chhâ-lu, kám mò sióng-oi fì-thèu?

5Ngì liá-têu Yâ-lu-sat-lâng-ngìn â, ngì-têu cho-má-ke phoi-ngia̍k to-tái nè? Ngì-têu yit-chhṳ̍t hàng kúi-cha, m̀-hén chón-to Ngài liá-vi lòi.

6Ngài tông chu-yi thâng, chúng-he ngì-têu mò kóng ló-sṳ̍t fa. Mò-ngìn vi chhṳ-kâ ke fái hàng-vì fí-kói; mò-ngìn chhṳ-kâ fán-sén kóng: ‘Ngài to-tái

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

cho má-ke m̀-chhȯk?’ Tak-sà ngìn cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ hi-cho, chhiu-chhiong mâ-é chéu-tén hi chan-chhòng.

7Lièn khûng-chûng ke kon-niâu tû tî lòi-hi ke chiet-khì, thin-khì pî chón-lòi; pân-kiêu, yen-é, phȧk-hȯk-é ya chhiòn-phu cheu sṳ̀-chiet chhiên-sái. Chúng-he Ngài ke chṳ́-mìn â, ngì-têu phiên-phiên m̀-tî Ngài ke fap-chet!

8Ngì-têu ngióng cho-tet chhṳ-khoâ chhûng-mìn, kóng ngì-têu mìn-phȧk Ngài ke fap-lit nè? Khì-sṳt, Ngài ke fap-lit yí-kîn pûn kúi-cha ke kîn-hȯk kau-sṳ́ kói-cho ká ke fap-lit lé.

9Ngì-têu ke chhûng-mìn ngìn voi tù-tó kien-seu, kiâng-to pit-pit-chhat, pûn-ngìn chok-tó. Kì-têu khî-chhiet Ngài ke fa, hàn-yû má-ke chṳ-fi hó-kóng nè?

10Só-yî, Ngài oi chiông kì-têu ke pû-ngiòng sung-pûn phet-ngìn, thièn-thi ya kâu-pûn sîn ke chú-ngìn; yîn-vi kì-têu mò-lun thi-vi kô-tâi chhiòn-phu thâm put-ngi ke chhièn-chhòi, lièn siên-tî lâu chi-sṳ́ ya chhiòn-phu cha-khî ngìn-mìn.

11Ngài chṳ́-mìn ke chhȯk-sông, kì-têu ya mò ngin-chṳ̂n yî-chhṳ. Kì-têu kóng: ‘Phìn-ôn! Phìn-ôn!’ Khì-sṳt mò phìn-ôn.

12Kì-têu cho án tet-ngìn-nâu ke sṳ yin-tông tî kien-seu, chúng-he kì-têu m̀-tî kien-seu, ya m̀-voi mien-fùng. Só-yî, kì-têu voi lâu phet-ngìn khiung-yong tiet-tó. Ngài chit-fat kì-têu ke sṳ̀, kì-têu chhiu voi vang-to tap-tap. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

13Song-chú kóng: “Ngài oi chiông kì-têu só-yû ke chhiòn-phu chhióng-chéu, kâu-pûn ke-têu lòi cham-liâng liá thi-fông ke ngìn; to-mî, phù-thò-su táng m̀-voi yû phù-thò, vù-fâ-kó-su táng ya m̀-voi yû vù-fâ-kó, lièn yȧp-é ya chhiòn-phu châu-thet.”

14Song-ti ke chṳ́-mìn mun: “Ngài-têu cho-má-ke hàn chhô-tén m̀ thîn-thûng nè? Hong-hí-lòi, ngip-lòi hi fòng-ví ke sàng, chhiu-he sí chhai ke-vi ya hó! Song-chú — ngài-têu ke Song-ti yí-kîn thin ngài-têu sí-chhui. Kì pûn ngài-têu thu̍k-súi lîm, yîn-vi ngài-têu tet-chhui Kì.

15Ngài-têu khì-thai phìn-ôn, hî-mong tet-tó yî-chhṳ, chúng-he mò háu-kó, fán-chón hak-to voi sí.

16Thit-ngìn yí-kîn to Tan, ngài-têu thâng-tó chan-mâ phun-hi. Chan-mâ thai-sâng sê, chhiòn-thi thai chṳ́n-thung. Thit-ngìn voi lòi tá-fái ngài-têu ke thú-thi lâu thi-song ke yit-chhiet; kì-têu voi lòi sêu-mèt ngài-têu ke sàng-sṳ lâu hèt chhai khì-chûng ke ngìn-mìn.”

17Song-chú kóng: “Khon â, Ngài oi chiông thu̍k-sà piong chhai ngì-têu tông-chûng, yung fap-sut ya kiuk kì-têu m̀-chéu; kì-têu voi ngâu ngì-têu.”

Yâ-li-mí vi Thùng-pâu Pî-sông

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Ngài ke sîm fî-sòng pî-sông, mò fap-thu yî-hó, chhiong voi fûn-thet yit-yong.

19Ngài yén-yén chhiu thâng-tó thùng-pâu pî-sông ke sâng kóng: “Song-chú mò chhai Siak-ôn he-mò? Siak-ôn ke vòng mò chhai sàng-tú he-mò?” Song-chú kóng: “Kì-têu cho-má-ke pai ngiéu-siong? Cho-má-ke pai ngoi-koet hî-ká ke sṳn-mìn, lòi-ngiâ Ngài fat-khién nè?”

20Ngìn-mìn kóng: “Ngiėt-thiên ko-thet, sû-sṳn kiet-suk lé, ngài-têu hàn-he màng tet-kiu!”

21Yâ-li-mí kóng: Thùng-pâu su sông-hoi, ngài ya su sông-hoi; ngài fî-sòng pî-sông, chhȯk-kiâng to voi sí.

22Kám-kóng Kî-liėt mò kò-yȯk he-mò? Kám-kóng ke-vi mò yî-sên he-mò? Cho-má-ke ngài ke thùng-pâu mò tet-tó yî-chhṳ nè?

Yâ-li-mí Sû 9

1Ngien ngài ke thèu-nà he súi-chiáng, muk-chû he muk-chụp ke chhièn-ngièn! Ngài cho-tet ngit-ya vi pûn-ngìn chhṳ̀-sí ke thùng-pâu lòi-kieu.

2Ngien ngài chhai khóng-yâ yû chhut-ngoi ngìn hiet-khun ke só-chhai, sṳ́ ngài cho-tet yén-yén phit-khôi thùng-pâu. Yîn-vi kì-têu chhiòn-he hàng kiên-yìm, he chhiòn-mò chûng-sîm ke yit-khiùn.

3Kì-têu ke sȧt-mà vân-lòi vân-hi chhiong kiûng yit-yong, kì-têu sùi-sṳ́ kóng fâ-liâu chhiong sa-chien khiung-yong; kì-têu tet-tó khièn-sṳ́ m̀-he kho kóng chṳ̂n-sṳ̀t fa, vàn-chhiòn he yung phien ke. Song-chú kóng: “Ngài ke chṳ́-mìn chhòng-theu cho fái-sṳ́, kîn-pún m̀ ngin-sṳt Ngài.”

4Tak-ke ngìn chhiòn-phu oi thì-fòng chhîn-yû, chhîn hiûng-thi ya sin-yung m̀-tet; yîn-vi hiûng-thi chhiòn-phu lâu Ngâ-kok khiung-yong án kúi-cha, phèn-yû lòi-vông chhiòn-phu pân-nung sṳ́-fî.

5Tak-sà phien phèn-yû; mò-ngìn kóng ló-sṳ̀t fa; kì-têu kâu ngìn kóng fâ-liâu. Kì-têu yit-chhṳ̀t fam-chhui, khioi to m̀-tî oi fí-kói;

6kì-têu yit-ngit to-am cha-khî ngìn, khî-fu ngìn. Song-chú kóng: “Kì-têu kîn-pún m̀-hén sṳn-ngin Ngài.”

7Só-yî, Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: “Khon â, Ngài oi thon-lien Ngài ke chṳ́-mìn, kháu-ngiam kì-têu. Ngài ke chṳ́-mìn cho án-fái ke sṳ́, na-mò chit-phi kì-têu, ngióng cho-tet nè?

8Kì-têu ke sȧt-mà chhiong chhṳ̀-ngìn ke li-chien; kì-têu kín-kóng fâ-sȧt. Tak-sà tui lìn-sa choi kóng phìn-ôn ke fa, chúng-he sîm-tú sat-kie oi ham-hoi kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ́ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Ngài ngióng cho-tet mò vi liá-têu sṳ lòi chit-fát kì-têu nè? Ngài ngióng cho-tet mò po-yin chhiong án-ngiòng ke koet-kâ nè?”

10Ngài kóng: Ngài oi vi sân lòi pî-ôi thai-kieu, vi khóng-yâ ke chhó-phû chhong pî-sông ke kô; yîn-vi kì-têu sêu-to kông-kông, mò-ngìn kîn-ko, ya thâng m̀-tó ngiù-yòng ke sâng-yîm, lièn fî-niâu yâ-chhu chhiòn-phu chéu chhiang-chhiang.

11Song-chú kóng: Ngài oi sṳ́ Yâ-lu-sat-lâng pien-cho lon-sa̍k-tôi, sàng-cho yâ-kiéu ke teu; Ngài oi sṳ́ Yù-thai ke sàng-chṳ́n fông-fi,

m̀-voi chai yû-ngìn he̍t.

12Ngài mun: “Song-chú â, cho-má-ke liá thú-thi voi fông-fi, chhiong sâ-mo̍k án châu-hôn, mò-ngìn kîn-ko nè? Má-ngìn yû án chhûng-mìn, voi mìn-pha̍k liá tho-lî nè? Ngì sṳt hiong má-ngìn sot-mìn, sṳ́ kì voi hiong phe̍t-ngìn kié-sṳt liá tho-lî nè?”

13Song-chú en-kóng: “Liá he yîn-vi Ngài ke chṳ́-mìn vok-thet Ngài vi kì-têu sat-lip ke kau-hiun, m̀ thâng-chhiùng Ngài ke fa, m̀ sṳt-hàng Ngài ke min-lin.

14Kì-têu tông ngang-kiáng, khiòng-khiòng oi thèn chú-siên só-kâu ke hi pai chung Pâ-li̍t.

15Só-yî, Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-lie̍t ke Song-ti án-ngiòng siên-pu: Ngài oi sṳ́ liá chṳ́-mìn sṳt khú-kó, lîm thu̍k-súi.

16Ngài oi chiông kì-têu fûn-san to kok-koet, to kì-têu lâu chú-siên chhiòn m̀-sṳt thâng-ko ke só-chhai hi. Ngài oi sṳ́ thi̍t-ngìn kiuk kì-têu, chiông kì-têu chhiòn-phu chhṳ̀-sí.”

Yâ-lu-sat-lâng-ngìn Ôi-khiù Pông-chhu

17Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: Ngì-têu oi sióng khon-é: Oi chhiáng thoi ngìn kieu ke fu-ngìn-kâ lòi-kieu, chhiáng chôn-mùn chhong ôi-kô ke se-moi-é lòi-chhong.

18Ngìn-mìn kóng: Oi chhûi kì-têu kiak-kiak lòi vi ngài-têu chhong ôi-kô, chhong to ngài-têu thai-kieu, muk-chṳp sûng-liù!

19Siak-ôn-sàng chhòn-chhut ôi-sông ke sâng kóng: Ngióng-voi án lau-khui! Ngióng-voi án kien-seu! Ngài-têu mò lì-khôi kâ-hiông cho-m̀-tet; ngài-têu ke vuk pûn-ngìn chhak-thet lé.

20Ngài kóng: Fu-ngìn-kâ â, oi thâng Song-chú ke fa; ngì-têu oi chu-yi thâng Kì ke fa. Oi kâu ngì-têu ke moi-é ngióng-pân kieu, tak-sà oi fu-siông ho̍k-chhong ôi-kô.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Sí-mòng tui chhûng-mùn phà ngi̍p-lòi, chin-ngi̍p ngài-têu ke sàng-pó; sí-mòng tá-vang kiê-lu ke se-ngìn-è, sêu-me̍t kóng-chhòng ke heu-sâng-ngìn.

22Mân-phien vang-tén sṳ̍-thí, chhiong thièn-yâ ke pun-tôi, yu chhiong kot tiet-thet ke ma̍k-chhon, mò-ngìn lòi ngiâm. Song-chú min-lin ngài án-ngiòng siên-pu lé.

23Song-chú án-ngiòng kóng: Chhûng-mìn-ngìn m̀-hó khoâ-khiéu chhṳ̍-kâ ke chhûng-mìn; yúng-sṳ̍ m̀-hó khoâ-khiéu chhṳ̍-kâ ke yúng-hi; yû-chhièn ngìn m̀-hó khoâ-khiéu chhṳ̍-kâ ke chhièn-chhòi.

24Ngìn na-oi khoâ-khiéu, yin-kôi khoâ-khiéu liáu-kié Ngài, ngin-sṳ̍t Ngài; yîn-vi Ngài he Song-chú, Ngài sṳ̍t-hàng put-pien ke chhṳ̍-oi. Chhai sṳ̍-kiên Ngài chṳ̍p-hàng kûng-phìn, sṳ̍n-chông chṳ̍n-ngi; yîn-vi liá-têu sṳ̍ he Ngài só fôn-hí ke. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

25Song-chú kóng: “Khon â, ngit-è voi to lé! Ngài oi chit-fa̍t só-yû tân-tân ngiuk-thí su kot-lî, chúng-he sîm-lìn mò su kot-lî ke ngìn:

26Chhiu-he Âi-khi̍p-ngìn, Yù-thai-ngìn, Yî-tûng-ngìn, Â-mùn-ngìn, Mô-ap-ngìn, lâu ke-têu he̍t chhai khóng-yâ thi-thet thèu-nà chû-vì ke thèu-nà-mô ke mìn-chhu̍k. Yîn-vi kok-koet ke ngìn sûi-yèn ngiuk-thí tû su kot-lî, chúng-he kì-têu lâu Yî-set-lie̍t-ngìn ke sîm-lìn ya chhiòn-phu mò su kot-lî, mò chûn-sú kot-lî só siong-chṳ̍n ke yok.”

Yâ-li-mí Sû 10

Pai Ngiéu-siong lâu Chṳ̍n-kîn ke Kin-pai

1Yî-set-lie̍t-ngìn â, ngì-têu oi thâng Song-chú hiong ngì-têu kóng ke fa.

2Song-chú án-ngiòng kóng: Ngì-têu m̀-hó ho̍k lie̍t-koet ke fûng-siu̍k si̍p-koan, ya m̀-hó chhiong lie̍t-koet án-ngiòng pûn thiên-táng ke van-siong hak-tó.

3Kì-têu só sin-fung ke chhiòn he hî-khûng, put-ko he tui su-nà chûng chám hâ-lòi ke su-é, muk-siong sṳ̍-fu yung tô-é tiâu-khiet ke chok-phín,

4yèn-heu siông-kîm siông-ngiùn lòi tá-pan, yung tâng-é lâu chhùi-è lòi ku-thin, sṳ́ kì-têu m̀-voi vang-thet.

5Kì-têu ke ngiéu-siong chhiong koâ-thièn tú yung vò-kón chat ke ngìn: Kì-têu m̀-voi kóng-fa,

m̀-voi hàng-lu, oi ngìn kông-tén hàng. Só-yî m̀-sṳ́ kiâng kì-têu! Kì-têu m̀-voi kong-châi, ya mò nèn-li̍t kong-fuk.

6Song-chú â, mò-ngìn lâu Ngì pí é-tet; Ngì tông ví-thai, Ngì ke sṳn-miàng thai-yû nèn-li̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngì he van-koet ke kiûn-vòng, má-ngìn kám m̀ kin-vi? Ngì yin-kôi su chûn-kin. Liėt-koet ke chṳ-fi ngìn lâu kiûn-vòng mò yit-sà lâu Ngì pí é-tet.

8Kì-têu chhiòn-phu ngong-ngong tong-tong; kì-têu tui su-é khat ke ngiéu-siong liâng-su hî-ká ke kau-hiun.

9Kì-têu ke ngiéu-siong siông-tén tui Thâ-sṳ̍ chin-khiéu ke ngiùn-è, lâu tui Vû-fap chin-khiéu ke kîm-é, chhiòn-phu he muk-siong lâu ngiùn-siong ke sú-kûng. Kì-têu chok làm-set, chṳ́-set ke sâm-fu, chhiòn-phu he sú-ngi chhin-hó ke ngìn chhiak ke.

10Song-chú â, chṳ́-yû Ngì he chṳ̂n-sṳ̀n, he yún-sên ke Song-ti, yún-yén ke kiûn-vòng. Ngì yit fat-khién, thai-thi chhiu kín-chûn; Ngì yit su-hi, van-koet chhiu khî m̀-hėt.

11Ngài ke chṳ́-mìn â, ngì-têu oi hiong kì-têu siên-ko, ngiéu-siong m̀-he chhóng-chho thiên-thi ke sṳ̀n; kì-têu yit-thin voi tui thiên-thi kiên sêu-mėt.

Siung-chan Song-ti ke Sṳ̍

12Song-chú yung nèn-lit chhóng-chho thai-thi; Kì yung chṳ-fi kien-lip sṳ-kie, yung chhûng-mìn chán-khôi thiên-khûng.

13Kì yit-hióng lùi-kûng, thiên-khûng ke súi chhiu ho-ho-kún; Kì sṳ́ yùn tui thi-phìn-sien chhung-tén sông. Kì sṳ́ ngiap-lang chhai yí-chûng fat-kông; Kì sṳ́ fûng tui chhṳ-kâ ke chhông-khu chhôi-chhut.

14Ngìn tui liá kông-kín chhiòn-phu ngong-tong, mò chṳ-sṳt; tá-kîm sṳ̍-fu chho ngiéu-siong, fán-chón mò mien-chṳ́, yîn-vi kì-têu chho ke sṳ̀n-mìn he ká ke, m̀-voi théu-hi.

15Ngiéu-siong chhiòn he hî-khûng, he tông kien-seu ke tûng-sî; Song-chú sṳ́m-phan ke sṳ̀, kì-têu chhiòn-phu voi sêu-mėt.

16Ngâ-kok ke Song-ti m̀-he chhiong liá-têu ngiéu-siong: Kì chhóng-chho van-vut, kién-sién Yî-set-liėt cho chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn. Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi he Kì ke miàng.

Yi-ngièn Kì-têu voi Liù-mòng

17Su pâu-vì ke Yâ-lu-sat-lâng-ngìn â, chiông ngì-têu oi tai-chéu ke tûng-sî sû-hó.

18Yîn-vi Song-chú liá-ha oi chiông ngì-têu tui liá thú-thi fin chhut-hi. Kì oi kong châi-nan chhai ngì-têu sṳ̀n-hong, ngì-têu voi pûn-ngìn chok-chéu. Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

19Yâ-li-mí thoi-péu Yâ-lu-sat-lâng-ngìn kóng: Chhám lé! Ngài ngióng-voi chhòk-sông to án ngiàm-chhung? Chúng-he ngài ya voi sióng: “Liá ke thung-khú he ngài yit-thin oi ngiûn-su ke.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Ngài ke chong-phùng pûn-ngìn pho-fái, chong-phùng ke sok-è chhiòn-phu thôn-thet. Chṳ́-ńg lì-khôi ngài chéu chhiang-chhiang lé;

ṁ-voi chai yû-ngìn lòi lâu ngài tap chong-phùng, ya mò-ngìn lòi lâu ngài tiau pu-liàm.

21Yîn-vi ngài-têu ke liâng-chhiu mò chṳ-sṳt; kì-têu ṁ chhìm-khiù Song-chú. Só-yî, kì-têu sṳt-phai, ngìn-mìn chhiòn-phu si-san thet.

22Thâng â! Yû fûng-sâng chhòn-lòi kóng: “Yû khon-tó yit thai-khiùn kiûn-chhui tui pet-fông lòi, voi sṳ́ Yù-thai tak-chak sàng-sṳ fông-thet, sàng-cho yâ-kiéu ke teu.”

23Song-chú â, ngài tî mò-ngìn nèn kiet-thin chhṳ-kâ ke miang-yun; mò-ngìn nèn ôn-phài chhṳ-kâ ke chhièn-thù.

24Song-chú â, khiù Ngì cheu kûng-tong lòi kón-kau ngài-têu; khiù Ngì ṁ-hó chhai fat-khién chûng sêu-mėt ngài-têu.

25Khiù Ngì chiông thai fat-khién tó chhai ṁ sṳ̀n-ngin Ngì ke liėt-koet, lâu ṁ kin-pai Ngì ke ngìn sṳ̀n-song. Yîn-vi kì-têu chhṳ̀ Ngâ-kok ke heu-thoi; kì-têu chhȧt-tái fí-mėt ngài-têu, sṳ́ ngài-têu ke kâ-yèn fông-fi.

Yâ-li-mí Sû 11

Yâ-li-mí Siên-ko Song-ti ke Khie-yok

1Song-chú tui Yâ-li-mí kóng:

2“Ngì oi thâng chhîn-chhú liá khie-yok ke nui-yùng, yèn-heu hiong Yù-thai ngìn-mìn lâu hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn siên-pu.

3Oi tui kì-têu kóng, Ngài — Song-chú, Yî-set-liėt ke Song-ti án-ngiòng kóng: Ṁ chûn-hàng liá-ke khie-yok ke ngìn, chhiu voi su chu-chú.

4Ngài tui Âi-khi̇p, tui ke sêu-thiet ke fó-lù chûng chiông ngì-têu ke chú-siên tai chhut-lòi sṳ̀, Ngài lâu kì-têu tá liá-ke khie-yok. Ngài fûn-fu kì-têu fu̇k-chhiùng Ngài, chûn-sú Ngài yit-chhiet ke min-lin. Ngài lâu kì-têu kóng, kì-têu na fu̇k-chhiùng Ngài chhiu-he Ngài ke chṳ́-mìn, Ngài oi cho kì-têu ke Song-ti.

5Án-ngiòng, Ngài chhiu sṳt-hien Ngài tui kì-têu ke chú-siên só-fat ke sṳ̀, chiông liá liù-nen-lâu-mėt tông-phì ke thú-thi su-pûn kì-têu, chhiu-chhiong kîm-pû-ngit khiung-yong.” Ngài en-kóng: “Song-chú â! Â-mén!”

6Song-chú yu tui ngài kóng: “Ngì oi chhai Yù-thai tak sàng-sṳ lâu Yâ-lu-sat-lâng ke thai-kiê séu-hong, hiong ngìn-mìn siên-pu liá yit-chhiet ke fa, ham kì-têu oi thâng-chhiùng yu chûn-hàng liá-ke khie-yok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Chhṳ-chhiùng Ngài chiông ngì-têu ke chú-siên tai-chhut Âi-khi̍p ke-ngit chhṳ̍t-to kîm-pû-ngit, Ngài yit-pái yu yit-pái kín-kie kì-têu kóng: ‘Ngì-têu oi thâng-chhiùng Ngài ke fa.’

8Chúng-he kì-têu m̀-thâng ya m̀-tap Ngài, fán-chón ngang-kiáng cheu chhṳ-kâ ke fái sîm-sṳ̍ hi-hàng. Ngài fûn-fu kì-têu chûn-sú liá-ke khie-yok, chúng-he kì-têu m̀ hi-hàng. Só-yî, Ngài cheu liá khie-yok só-yû ke kûi-thin chit-fa̍t kì-têu.”

9Song-chú yu tui ngài kóng: “Yù-thai ngìn-mìn lâu he̍t chhai Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn thùng-mèu phoi-ngia̍k Ngài.

10Kì-têu yu to-chón hi fam chú-siên só-fam ke chhui, m̀ thâng-chhiùng Ngài ke fa, hi-pai phe̍t ke sṳ̀n-mìn. Yî-set-lie̍t lâu Yù-thai ke ngìn-mìn chhiòn-phu pho-fái Ngài lâu kì-têu chú-siên só-li̍p ke khie-yok.

11Só-yî, Ngài — Song-chú án-ngiòng kóng: Ngài thin-chhò̍k oi kong châi-nan pûn kì-têu; liá he kì-têu mò fap-thu chéu-sám ke. Sûi-yèn kì-têu hiong Ngài ôi-khiù, Ngài yit-thin m̀-thâng.

12Ke-sṳ̀, Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn voi hi khiù kì-têu sêu-hiông fu̍k-sṳ ko ke sṳ̀n-mìn. Chúng-he ke-têu sṳ̀n-mìn chhai châi-nan lìm-to ke sṳ̀ vàn-chhiòn mò phan-fap pông-chhu kì-têu.

13Yù-thai-ngìn ke sṳ̀n-mìn lâu kì-têu ke sàng-sṳ phiàng-tô; Yâ-lu-sat-lâng-ngìn vi-tó ke tông kien-seu ke Pâ-li̍t só-hí sêu-hiông ke chi-thàn ya lâu kì-têu ke kiê-lu phiàng-tô.

14Yâ-li-mí â, ngì m̀-hó vi liá-têu ngìn khì-tó, ya m̀-hó vi kì-têu thai-sâng ôi-khiù; yîn-vi kì-têu tù-tó châi-nan ke sṳ̀ hiong Ngài khiù pông-chhu, Ngài yit-thin m̀-thâng.”

15Song-chú kóng: “Ngài só-siak ke chṳ́-mìn ki-yèn chhui-thai ok-khi̍t, hàn-yû má-ke chṳ́-kiet to Ngài ke sṳn-thien lòi nè? Kì-têu láu-tó hí-ngien, hien sên-ngì chhiu khó-yî sêu-châi he-mò? Chhiu cho-tet hióng-su khoai-lo̍k he-mò?

16Ngài sṳt chiông kì-têu ôn-to ‘Hó ke Kám-lám-su’, kó-chṳ́ tá-to kiet-kiet, su-sṳ̀n tông-chiâng, chúng-he liá-ha Ngài oi yung thai fûng-chhâi lòi áu-thôn kì ke su-khoá, hióng lùi-kûng lòi-sêu kì.

17“Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi châi-chung liá-ke kám-lám-su, chúng-he liá-ha Ngài oi kong châi-nan kûng-kit kì; yîn-vi Yî-set-lie̍t-ngìn lâu Yù-thai-ngìn lûng-chúng cho fái-sṳ, hiong Pâ-li̍t sêu-hiông, ngiâ Ngài fat-khién.”

Sat-hoi Yâ-li-mí ke Yîm-mèu

18Ke-sṳ̀ Song-chú chṳ́-tiám ngài, chiông thi̍t-ngìn ke yîm-mèu chṳ́-pûn ngài khon, ngài chang tî kì-têu oi chhṳ ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Ngài chhiong yit-chak vûn-sùn ke se yòng-kú pûn-ngìn khiên-to thù-chái-chhòng, chúng-he ngài m̀-tî kì-têu ke yîm-mèu. Kì-têu kóng: “Ngài-têu oi chiông liá-thèu su lâu kó-chṳ́, lièn thèu pin kîn pâng-thet. Lòi â, ngài-têu lòi chiông kì chhṳ̀-thet, sṳ́ kì ke miàng sêu-sṳt, mò-ngìn ki-tet kì.”

20Só-yî ngài khì-tó kóng: “Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi â, Ngì he kûng-chṳn ke sṳ́m-phan-kôn; Ngì kam-chhat ngìn ke sîm-sṳ́ yi-ngiam. Ngài chiông ngài ke on-khien kâu chhai Ngì sú-chûng; khiù Ngì pûn ngài khon-tó Ngì vi ngài sṳ̂n-yên.”

21Song-chú án-ngiòng kóng: “Ke-têu oi sû ngì miang ke Â-nâ-thut-ngìn vî-hiap ngì, ham ngì m̀-hó chai fung Song-chú ke miàng kóng yi-ngièn, chang m̀-voi sí chhai kì-têu ke sú-thèu.

22Só-yî Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: Khon â, Ngài oi chit-fa̍t kì-têu! Kì-têu ke heu-sâng-ngìn voi sí chhai chan-chhòng, kì-têu ke se-ngìn-è voi yîn-vi kî-fông ngo-sí.

23Ngài yí-kîn sién-thin sṳ̀-kiên kong châi-nan chhai Â-nâ-thut-ngìn sṳ̂n-song; ke-sṳ̀, kì-têu voi sí-to mò chhûn pan-sà.”

Yâ-li-mí Sû 12

Yâ-li-mí Mun Song-chú

1Song-chú â, ngài to Ngì mien-chhièn phien-lun on-chhìn, tak-pái tû he Ngì chho̍k! Sûi-yèn án-ngiòng, ngài hàn-he oi lâu Ngì thó-lun: To-tái má-ke he kûng-chṳn nè? Cho-má-ke fái-ngìn hàn-he fàm-sṳ́ sun-li? Cho-má-ke kúi-cha ke ngìn ôn-vún ko-ngit?

2Ngì châi-chung kì-têu, kì-têu chhiu sâng-kîn, chóng-thai, tá-chṳ́. Kì-têu ke choi chhîn-khiun Ngì, chúng-he sîm lì Ngì chhin-yén.

3Song-chú â, Ngì ngin-sṳt ngài; Ngì liáu-kié ngài, chhà-ngiam ngài tui Ngì ke sîm-yi. Khiù Ngì chiông fái-ngìn lâi chhut-lòi, chhiong yòng-è lâi-hi thù-chái-chhòng, chiông kì-têu fûn-phe̍t koân-tén, liù-to oi chhṳ̀ ke ngit-è.

4Ngài-têu ke thú-thi hàn-oi hôn kí-kiú nè? Thièn-yèn ke chhó oi châu-to kí-sṳ̀ nè? Fî-niâu chéu-chhu chhiòn-phu sí chhiang-chhiang lé, yîn-vi ngài ke thùng-pâu cho tông-tô fái-sṳ; kì-têu kóng: Song-ti khon m̀-tó ngài-têu ke hàng-vì.

5Song-chú kóng: Yâ-li-mí â, na-he ngì lâu ngìn chéu-siông-kiuk voi thiám, lâu mâ-é pí-soi ngì oi ngióng-pân nè? Na-he ngì chhai phiàng-thi chang kám-kok yû phìn-ôn, chhai Yok-tan hò-sùn ke su-lìm tú ngì oi ngióng-pân nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Lièn ngì ke hiûng-thi lâu chhîn-ngìn ya chhut-mai ngì; kì-têu chhai heu-poi thai-sâng fán-tui ngì. Chhiu-son kì-têu lòi lâu ngì kóng hó-fa, ngì ya m̀-hó siông-sin kì-têu.

Song-chú vi Kì ke Chṳ́-mìn Yù-sông

7Song-chú kóng: Ngài vok-thet Ngài ke kâ Yî-set-liėt, Ngài piong-thet Ngài ke sán-ngiȧp. Ngài chiông sîm-oi ke chṳ́-mìn kâu-pûn thi̇t-ngìn.

8Ngài ke sién-mìn phoi-ngiȧk Ngài; kì-têu chhiong su-lìm chûng ke sṳ́-é hiong Ngài ho-ho-kún, yîn-vi án-ngiòng Ngài tông-nâu kì-têu.

9Ngài ke sién-mìn chhiong yit-chak tiâu-é pûn ên-tiâu vì-tén lòi kûng-kit;

ên-tiâu ya hêm yâ-chhu lòi khiung-ha sṳ̀t kì ke ngiuk.

10Liėt-koet ke thúng-chhṳ-chá lòi thȧp-fái Ngài ke phù-thò-yèn; kì-têu thȧp-thet Ngài ke thièn-yèn, sṳ́ Ngài só-oi ke thièn-yèn fông-fi.

11Kì-têu sṳ́ thièn-thi sàng-cho khóng-yâ; Ngài ke mien-chhièn mân-phien fông-liòng. Thú-thi chhiòn-phu fông-fi thet, chúng-he mò-ngìn koân-sîm.

12Fí-mėt-chá phàn-ko khóng-yâ kông-kông ke sân-táng; Ngài sṳ́ chan-chên lìm-to chhiòn-thi; mò-ngìn yû khó-nèn hióng-su thai-phìn.

13Ngài ke chṳ́-mìn chung mȧk-é, sû-tó ke he net-è; kì-têu sîn-khú kâng-chung, chhiòn-mò tet-tó li-yit. Ngài yit fat-khién, kì-têu chhiu mò-hó sû-sṳ̀n.

Song-chú Kín-ko Liėt-koet

14Song-chú án-ngiòng kóng: “Lun-tó ke-têu lìn-koet, yîn-vi chhîm-cham Ngài su-pûn Ngâ chṳ́-mìn Yî-set-liėt ke thú-thi, Ngài oi tui pún-thi chiông kì-têu lièn-kîn pâng-thet; Ngài oi tui kì-têu tông-chûng chiông Yù-thai ke ngìn-mìn chhióng-kiu chhut-lòi.

15Chúng-he, Ngài pâng-chhut kì-têu yî-heu, hàn-he voi lìn-mén kì-têu, pûn kì-têu chón-to chhṳ-kâ ke ku-hiông.

16Na-he kì-têu sṳ̀n-sîm chiap-su Ngài chṳ́-mìn ke sin-ngióng, chṳ́-tén Ngài — yún-sên Song-chú ke miàng fat-sṳ, chhiu-chhiong kì-têu yî-chhièn kâu Ngài chṳ́-mìn chṳ́-tén Pâ-lit ke miàng fat-sṳ, kì-têu chhiu nèn lâu Ngài chṳ́-mìn khiung-ha sên-chhùn, hióng-su fàn-yùng.

17Na-he kì-têu m̀ thâng-chhiùng Ngài, Ngài chhiu voi chiông ke-chak koet lièn-kîn pâng-thet, chhȧt-tái sêu-mėt. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yâ-li-mí Sû 13

Yêu-tai ke Pí-yi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Song-chú án-ngiòng fûn-fu ngài: “Hi mâi yit-thiàu mà-sâ yêu-tai kiê hí-lòi; chúng-he m̀-hó chim chhai súi-chûng.”

2Só-yî ngài cheu Song-chú ke fûn-fu mâi yit-thiàu yêu-tai kiê hí-lòi.

3Song-chú thi-ngi pái lâu ngài kóng:

4“Ngì to Yu-fat-lâ-tí-hò hi, chiông ngì só kiê ke yêu-tai khong chhai sa̍k-phung tú.”

5Ngài chhiu cheu Song-chú ke min-lin to Yu-fat-lâ-tí-hò hi, chiông yêu-tai khong chhai ke-vi.

6Ko-liáu yit-chham sṳ̀-kiên, Song-chú fûn-fu ngài: “Ngì to Yu-fat-lâ-tí-hò hi nâ ke-thiàu Ngài fûn-fu ngì khong hí-lòi ke yêu-tai.”

7Ngài chhiu chón-to ke-vi, chiông khong-tén ke yêu-tai yet chhut-lòi; yêu-tai yí-kîn mièn-thet, yung m̀-tet lé.

8Chiap-tén, Song-chú yu lâu ngài kóng-fa. Kì kóng:

9“Ngài oi cheu án-ngiòng pho-fái Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn ke thai kiêu-ngau.

10Liá-pân ngìn-mìn tông-fái, m̀-hén thâng-chhiùng Ngài ke min-lin. Kì-têu hàn-he ngang-kiáng sià-ok, hàn hi kin-pai, fu̍k-sṳ phe̍t ke sṳ̀n-mìn. Só-yî, kì-têu voi chhiong liá-thiàu yêu-tai án-ngiòng pien mò lu-yung.

11Chhiu-chhiong yêu-tai ngiàm-tén ngìn ke sṳ̀n-thí, Ngài pún-lòi oi só-yû Yî-set-lie̍t-ngìn lâu Yù-thai-ngìn ngiàm-tén Ngài. Ngài oi kì-têu cho Ngài ke chṳ́-mìn, hó-pûn Ngài ke sṳn-miàng su chhṳ̀n-chan, tet yùng-yeu; chúng-he kì-têu m̀-hén thâng.”

Chiú-kông ke Pí-yi

12Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti lâu ngài án-ngiòng kóng: “Yâ-li-mí â, ngì oi tui Yî-set-lie̍t-ngìn kóng: Tak-chak chiú-kông chhiòn-phu oi chông-mân chiú. Na-he kì-têu en-kóng: ‘Ngài-têu ngióng m̀-tî tak-chak chiú-kông oi chông-mân chiú?’

13yèn-heu, ngì chang lâu kì-têu kóng: Ngài — Song-chú oi yung chiú kon-chui liá thi-fông só-yû ke ngìn-mìn; Thai-ví vòng-chhèu ke kiûn-vòng, chi-sṳ́, siên-tî, lâu Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn chhiòn-phu voi chhiong sṳ̀t chiú-chui.

14Ngài oi tá-sui kì-têu, sṳ́ kì-têu chhiu-son he yà-ôi lâu chṳ́-ńg ya voi ngia̍k-tó, chhiong chiú-kông siông-kho̍k to sui-thet. Ngài chhie̍t-tui m̀ lìn-mén kì-têu, m̀ siak kì-têu, m̀ thùng-chhìn kì-têu; Ngài yit-thin oi sêu-me̍t kì-têu.”

Yâ-li-mí Kín-ko Kiêu-ngau ke Hàng-vì

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Yî-set-liėt-ngìn â, Song-chú yí-kîn án-ngiòng siên-pu lé. Ngì-têu oi khiâm-pî, oi chu-yi thâng Kì ke fa.

16Vû-am hàn-màng to yî-chhièn, ngì-têu hàn-màng chhai am-am ke chhṳ̂m-sân tiet-tó yî-chhièn, oi yùng-kông Song-chú — ngì-têu ke Song-ti. Song-chú hàn-màng chiông ngì-têu só phan-mong ke kông-mìn pien-cho vû-am yî-chhièn, ngì-têu oi yùng-kông Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

17Na-he ngì-têu m̀-thâng, ngài oi yîn-vi ngì-têu ke kiêu-ngau thêu-kieu; ngài voi kieu-to muk-chụp làm-kâm; yîn-vi Song-chú ke yòng-khiùn voi pûn-ngìn chok-chéu lé.

18Song-chú lâu ngài kóng: “Hi ham vòng lâu thai-heu khiâm-pî tui pó-chho táng hâ-lòi! Yîn-vi kì-têu thèu-nà táng chhin-chiâng ke miên-liù voi tiet hâ-lòi lé.

19Yù-thai nàm-phu tak-chak sàng-sṳ voi pûn thi̇t-ngìn vì-tén; mò-ngìn nèn thoi kì-têu kié-vì. Yù-thai ke ngìn-mìn chhiòn-phu voi pûn-ngìn chok-chéu.”

20Yâ-lu-sat-lâng â, ngì khon! Thi̇t-ngìn tui pet-fông lòi lô! Kâu-thok ngì khon-ku ke yòng-khiùn, ngì só khoâ-khiéu ke yòng-è liá-ha chhai nai-vi nè?

21Ngì só kiet-kâu, yit-chhṳ̀t khon-cho hó phèn-yû ke, fán-chón lòi chṳ̂n-fu̇k ngì, oi thúng-chhṳ ngì; ngì hàn-yû má-ke fa hó kóng nè? Ngì voi chhiong sán-fu chhṳn-thung án-ngiòng thung-khú.

22Na-he ngì sióng-oi tî, ngì cho-má-ke voi tù-tó liá-ke châi-nan, cho-má-ke khiùn-è pûn-ngìn hiên hí-lòi, pûn-ngìn vú-yu̇k, liá he yîn-vi ngì fam tông-tô chhui só ngiâ-lòi ke.

23Kú-sṳ̀t-ngìn kám-nèn kói-pien phì-fû ke set? Fâ-pau kám-nèn chhù-thet kì ke pân-tiám? Liá-têu sṳ na-he yû khó-nèn, ngì liá-têu cho-koan fái-sṳ ke ngìn chang yû khó-nèn cho hó-sṳ.

24Só-yî, Song-chú oi tá-san ngì-têu, chhiu-chhiong khóng-yâ ke fûng chiông phang-é chhôi-chéu.

25Kì kóng, liá he ngì ke po-yin. Kì kiet-thin án-ngiòng tui-fu ngì, yîn-vi ngì m̀ ki-tet Kì, fán-chón hi-sin ká-sṳ̀n.

26Song-chú oi chhîn-chhṳ hiên ngì ke khiùn-è, lòi-miâng ngì ke mien, sṳ́ ngì kien-seu.

27Yîn-vi Kì yû khon-tó ngì cho Kì só-nâu ke sṳ; khon-tó ngì chhai sân-táng, thièn-hong pai phe̍t ke sṳ̀n-mìn, chhiong fu-ngìn-kâ fam kiên-yìm,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

fat yìm-sâng, hàng m̀-tî kien-seu ke yìm-lon. Yâ-lu-sat-lâng â, ngì chhám lé! Ngì mò chhiang-li oi to kí-sṳ̀ nè?

Yâ-li-mí Sû 14

Thai Thiên-hôn

1Song-chú lâu Yâ-li-mí kóng voi cho thiên-hôn. Kì kóng:

2Yù-thai chhin pî-ôi, sàng-sṳ lâng-lo̍k. Ngìn-mìn chhô chhai thi-song ôi-sông; Yâ-lu-sat-lâng sê-thiên ve-thi thai-kieu.

3Yû-chhièn ngìn phai phu̍k-ngìn hi tá-súi; kì-têu to tún-súi-fut chúng-he chhìm mò súi, chhiu tai-tén khûng súi-kon-é chón-lòi. Kì-têu miâng-tén thèu-nà, kám-kok chhin sṳt-mong, m̀-tî ngióng-pân chang hó.

4Thiên m̀ lo̍k-súi, thi châu-to liet-thet; kâng-chung ngìn nám-tén thèu-nà, sṳt-mong to mò-kat mò-sat.

5Yâ-thi ke lu̍k-mà voi fit-thet chang kiung ke se lu̍k-é, yîn-vi mò chhó hó-sṳt.

6Yâ-lì khî chhai kông-kông ke sân-táng, chhiong yâ-kiéu án-ngiòng choi pak-pak kín-théu thai-hi; yîn-vi mò chhó hó-sṳt, kì-têu tú-kî to muk-chû fâ-fâ.

7Ngài ke chṳ́-mìn hiong Ngài fû-khiù: “Song-chú â, ngài-têu ke chhui cho-chṳn lòi-ko ngài-têu, chúng-he yîn-vi Ngì ke miàng, liá-ha hàn-he khiù Ngì sṳ̂-hàng chṳ́n-kiu. Ngài-têu sòng-sòng fam-chhui lì-khôi Ngì; ngài-têu khok-sṳt tet-chhui Ngì.

8Ngì he Yî-set-liet vì-yit ke hî-mong, he ngài-têu tù-tó châi-nan sṳ̀ ke kiu-chú. Ngì chhai ngài-têu tông-chûng cho-má-ke chhiong sâng-fun-ngìn? Chhiong ko-lu ke lî-hak ngi̍p-lòi hiet yit-ya thin-thin?

9Cho-má-ke Ngì chhiong ngìn chho̍k-kiâng to pot-tok-ngok, chhiong mò nèn-li̍t kiu ngìn ke chan-sṳ? Chúng-he, Song-chú â, ngài-têu tî, Ngì khok-sṳt yû lâu ngài-têu thùng-chhai! Ngài-têu he Ngì ke chṳ́-mìn; khiù Ngì m̀-hó fit-thet ngài-têu.”

10Song-chú án-ngiòng kóng: “Liá-têu ngìn tông-hau lon-hàng, sùi chhṳ-kâ ke yi-sṳ liù-long. Só-yî, Ngài tông-nâu kì-têu; Ngài oi ki-tet kì-têu ke chhui-ko, chit-fa̍t kì-têu ke chhui-ok.”

11Song-chú tui ngài kóng: “Ngì m̀-sṳ́ vi liá-têu ngìn khiù fuk-hi.

12Chhiu-son kì-têu kim-sṳt, Ngài ya m̀-thâng kì-têu ke khiù-ham; chhiu-son kì-têu hien sêu-fa-chi lâu su-chi, Ngài ya m̀ chiap-su. Ngài fán-chón oi yung chan-chên, kî-fông, lâu pot-vûn lòi sêu-me̍t kì-têu.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ngài chhiu kóng: “Ái! Chṳ-kô ke Song-chú â, ke-têu siên-tî yi-ngièn kóng m̀-voi yû chan-chên, m̀-voi yû kî-fông. Kì-têu kóng, Ngì yin-hí oi pûn ngài-têu chhai chhṳ-kâ ke thú-thi song hióng-su thai-phìn.”

14Chúng-he Song-chú en-kóng: “Ke-têu siên-tî chia Ngài ke miàng kóng fâ-liâu. Khì-sṳ̍t, Ngài pin-mò phai kì-têu, ya mò min-lin kì-têu, lièn hiong kì-têu kóng-ko yit-ki fa ya mò. Kì-têu ke yi-siong he hî-ká ke; kì-têu ke puk-koa he mò-háu ke; kì-têu ke yi-ngièn he kì-têu chhṳ-kâ ke ngong-sióng.

15Só-yî, Ngài — Song-chú án-ngiòng lâu ngì kóng: Ngài oi tui-fu ke-têu m̀-he Ngài phai ke ká siên-tî; kì-têu chia Ngài ke miàng yi-ngièn liá thi-fông m̀-voi yû chan-chên, m̀-voi yû kî-fông. Chúng-he Ngài oi yung chan-chên lâu kî-fông lòi sêu-mė̍t ke-têu siên-tî.

16Ke-têu thâng kì-têu kóng yi-ngièn ke ngìn ya voi su-tó khiung-yong ke kiet-khiu̍k. Kì-têu ke sṳ̂n-sṳ̂ lâu kì-têu pû-ngiòng chṳ́-ńg ke sṳ̂n-sṳ̂, chhiòn-phu voi pûn-ngìn fit chhai Yâ-lu-sat-lâng ke kiê-lu, mò-ngìn mài-chong. Ngài oi kì-têu vi chhṳ-kâ ke chhui-ok su-tó po-yin.”

17Song-chú fûn-fu ngài hiong ngìn-mìn kóng-hí ngài ke yù-sông: Ngài ke muk-chṳp ngit-ya kín-liù! Ngài kieu mò-thìn! Yîn-vi ngài só siak ke thùng-pâu chhȯk-sông; kì-têu su chhin-thai ke tá-kit.

18Ngài to yâ-ngoi, khon-tó pûn tô-é chhṳ̀-sí ke sṳ̂n-sṳ̂; ngài ngi̍p-to sàng-tú, khon-tó ngo-to pan sâng-sí ke ngìn-mìn. Siên-tî lâu chi-sṳ̂ chhai koet-nui chhut-chhut ngi̍p-ngi̍p cheu-sòng kûng-chok, chúng-he m̀-tî chhṳ-kâ mò-hàn má-ke.

Ngìn-mìn Khién-khiù Song-chú

19Song-chú â, Ngì kám vàn-chhiòn fit-thet Yù-thai he-mò? Ngì kám chhin-nâu Siak-ôn ke ngìn-mìn? Ngì cho-má-ke tá ngài-têu, tá-to mò-hó yî? Ngài-têu hî-mong phìn-ôn, chúng-he khon m̀-tó hó kông-kín; ngài-têu hî-mong tet-tó yî-chhṳ, fán-chón tù-tó chhȯk-kiâng.

20Song-chú â, ngài-têu khok-sṳ̍t yû tet-chhui Ngì. Ngài-têu sṳ̀n-ngin chhṳ-kâ ke chhui-ko, ya sṳ̀n-ngin ngài-têu chú-siên ke chhui-ok.

21Khiù Ngì ki-tet Ngì chhṳ-kâ ke yin-hí, m̀-hó fit-thet ngài-têu;

m̀-hó pûn ngìn khon-khiâng Ngì yùng-kông ke pó-chho — Yâ-lu-sat-lâng; khiù Ngì m̀-hó fi-thet Ngì lâu ngài-têu só-li̍p ke yok.

22Liė̍t-koet hî-khûng ke ngiéu-siong kám voi sṳ́ thiên lȯk-súi? Thiên-khûng chhṳ-kâ voi kong kâm-lìm mò? Song-chú — ngài-têu ke Song-ti â, yû nèn-li̍t cho liá-têu sṳ ke, kám m̀-he Ngì thin-thin! Ngài-têu ke hî-mong chhai Ngì, yîn-vi liá yit-chhiet chṳ́-yû Ngì chang voi cho.

Yâ-li-mí Sû 15

Yù-thai Ngìn-mìn ke Ok-yun

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Song-chú yu lâu ngài kóng: “Chhiu-son Mô-sî lâu Sat-mû-ngí khî chhai
Ngài mien-chhièn khiù Ngài, Ngài ya m̀ lìn-mén liá-têu ngìn. Tui Ngài
mien-chhièn chiông kì-têu kiuk-chéu! Ham kì-têu chéu-khôi!

2Na-he kì-têu mun, kì-têu oi chéu-to nai-vi hi, ngì oi lâu kì-têu kóng, Song-
chú án-ngiòng kóng: Yin-kôi phiang-sí ke, chhiu phiang-sí! Yin-kôi chan-
sí ke, chhiu chan-sí! Yin-kôi ngo-sí ke, chhiu ngo-sí! Yin-kôi pûn-ngìn
chok-chéu ke, chhiu pûn-ngìn chok-chéu!

3“Ngài — Song-chú kiet-thin sṳ́ kì-têu su si-chúng châi-hoi: Pûn tô-kiam
chhṳ̀-sí; sṳ̂n-sṳ́ pûn yâ-kiéu thô-chéu; pûn thiên-khûng ke fî-niâu pin thi-
song ke yâ-chhu thûn-sṳ̀t, mėt-sṳ́.

4Yîn-vi Yù-thai-vòng Hî-sî-kâ ke lai-é Mâ-nâ-sî chhai Yâ-lu-sat-lâng ke só-
cho, Ngài oi sṳ́ thiên-ha van-koet ke ngìn yit khon-tó kì-têu chhiu nâu-to
voi sí.”

5Song-chú kóng: Yâ-lu-sat-lâng-ngìn â, má-ngìn voi khó-lièn ngì-têu? Má-
ngìn voi vi ngì-têu pî-sông? Má-ngìn voi chón-sṳ̂n lòi hiong ngì-têu mun-
ôn?

6Ngì-têu vok-thet Ngài; ngì-têu fân chón-sṳ̂n hi m̀-chhap Ngài. Só-yî Ngài
oi chhûn-sú fí-mėt ngì-têu; Ngài mò-oi ki-siuk lìn-mén ngì-têu.

7Ngài oi chhai koet-nui tak-chak sàng-sṳ́ ke mùn-héu, chhiong yung poi-
kî án-ngiòng chiông ngì-têu poi chhut-hi. Ngài ke chṳ́-mìn â, Ngài oi sêu-
mėt ngì-têu; Ngài oi chhṳ̀ ngì-têu ke chṳ́-ńg, yîn-vi ngì-têu hàn m̀ fí-kói;

8ngì-têu ke pû-ngiòng pien koá-fu ke voi pí hói-sâ kha-tô. Ngài chhṳ̀-sí
khiòng-chong ke heu-sâng-ngìn, tá-kit kì-têu ke â-mê. Ngài oi sṳ́ thung-
khú lâu chhȯk-kiâng fut-yèn-kiên lìm-to kì-têu.

9Ke sóng-thet chhit-ke chṳ́-ńg ke â-mê fûn-thet, khiòng-khiòng hi voi thôn-
thet; kì ke hî-mong chhiong tông-chu-thèu ke ngit-thèu fut-yèn lȯk-sân, kì
su siû-yu̇k, sṳt-mong kien-seu. Ngài oi sṳ́ kì-têu ke thi̇t-ngìn chiông
chhûn-tó ke ngìn chhṳ̀ chhiang-chhiang. Ngài — Song-chú án-ngiòng
siên-pu lé.

Yâ-li-mí Hiong Song-chú Mài-yen

10Ngài kîm chhiu chhám lé! Ngâ-mê cho-má-ke kiung ngài? Hoi ngài oi
lâu koet-nui só-yû ke ngìn yên-kâ! Ngài mò chia-chhièn pûn phėt-ngìn, ya
mò hiong phėt-ngìn chia-chhièn, chúng-he tak-sà tû chu-ma ngài.

11Song-chú â, na-he ngài mò chhin chit-ngim sṳ-fung Ngì, na-he ngài ke
thi̇t-ngìn tù-tó khun-khú ke sṳ̀, ngài mò thoi kì-têu khì-khiù, chhiu yù-chhai
kì-têu ke chu-ma sṳt-hien!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12(Mò-ngìn áu tet-thôn thiet-kun, thi̍t-phe̍t he tui pet-fông lòi ke chhâm-thùng thiet-kun.)

13Song-chú tui ngài kóng: “Vi-tó Ngài chṳ́-mìn chhai chhiòn-koet tak só-chhai só-fam ke chhui, Ngài oi sṳ́ kì-têu ke chhòi-pó pha̍k-pha̍k pûn-ngìn chhióng-chéu.

14Ngài oi sṳ́ kì-têu to sâng-fun ke só-chhai hi cho thi̍t-ngìn ke nù-chhòi; yîn-vi Ngài fat-khién to fó tông-chho̍k, oi chiông kì-têu sêu-thet.”

15Yèn-heu ngài kóng: “Song-chú â, má-ke Ngì tû tî. Khiù Ngì ki-ngiam ngài, pông-chhu ngài, hiong pet-hoi ngài ke ngìn po-sù! Khiù Ngì m̀-hó ngiûn-tén m̀ fat-khién; m̀-hó pûn kì-têu yû kî-fi chhṳ̀ ngài. Ngì oi tî, ngài su vú-yu̍k he vi-tó Ngì ke yèn-ku.

16Chú Song-ti — Van-kiûn ke Ngièn-soi â, Ngì khí-sṳ ke fa he ngài sîm-lìn ke liòng-sṳ̍t, Ngì ke fa sṳ́ ngài sîm chhûng-mân hí-lo̍k, yîn-vi ngài he su̍k Ngì ke.

17Ngài mò hi chhô chhai hióng-lo̍k ngìn ke fi-chûng khiung-ha nau-ngie̍t fôn-seu. Yîn-vi sun-chhiùng Ngì ke tai-liâng, ngài kû-tân chhô-tén; Ngì sṳ́ ngài chhûng-mân su-hi.

18Ngài cho-má-ke yit-chhṳ̍t su-khú? Cho-má-ke ngài ke sông-héu mò tet-tó yî-chhṳ? Kám-kóng Ngì tui-thai ngài chhiong voi phien-ngìn ke se hò-pa, yit-ha yû súi yit-ha mò súi, yí-sṳ m̀-tet?”

19Song-chú án-ngiòng en ngài kóng: “Na-he ngì to-chón-lòi, Ngài voi sû-liù ngì, sṳ́ ngì chhùng-sîn cho Ngài ke phu̍k-ngìn. Na-he ngì m̀ kâ-kóng fa, tân-tân chhòn-kóng yû ka-chhṳ̍t ke sin-sit, ngì chhiu cho-tet cho Ngài ke thoi-ngièn ngìn. Ngìn-mìn voi kûi-hiong ngì; ngì m̀-hó hi sun kì-têu.

20Ngài oi sṳ́ ngì chhai khiùn-chung mien-chhièn chhiong kiên-ku ke thùng-chhiòng thiet-piak. Kì-têu kûng-kit ngì, chúng-he mò phan-fap yàng-ko ngì. Ngài oi lâu ngì khiung-ha, chṳ́n-kiu ngì, pó-fu ngì.

21Ngài oi tui khiòng-phau ke fái-ngìn sú-chûng chiông ngì kiu chhut-lòi. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yâ-li-mí Sû 16

Yâ-li-mí ke Kû-tân Sên-fa̍t

1Song-chú yu tui ngài kóng:

2“Chhai liá-vi, ngì m̀-hó thó pû-ngiòng, m̀-hó kiung chṳ́-ńg.

3Ngài oi lâu ngì kóng yû-koân chhai liá-vi chhut-se ke se-ngìn-è lâu kì-têu yà-ôi chiông voi tù-tó ke sṳ-chhìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Kì-têu chhiòn-phu voi pot-vûn lòi sí; mò-ngìn pî-sông, mò-ngìn mài-chong kì-têu. Kì-têu ke sṳn-sṳ voi chhiong phì-liau tôi chhai thi-song. Kì-têu na-m̀-he ngo-sí, chhiu-he chan-sí; sṳn-sṳ sàng-cho fî-niâu chéu-chhu ke sṳt-vut.”

5Song-chú án-ngiòng tui ngài kóng: “Ngì m̀-hó hi sông-kâ, m̀-hó vi kì-têu sông-sîm liù muk-chụp. Ngài m̀-voi chai su phìn-ôn pûn Ngài ke chṳ-mìn, ya m̀-voi yung chhṳ-oi lìn-mén tui-thai kì-têu.

6Mò-lun phìn-chhien fu-kui, lûng-chúng voi sí chhai liá-vi, mò-ngìn mài-chong, ya mò-ngìn sông-sîm kieu kì-têu. Mò-ngìn voi kot-sông chhṳ-kâ ya-he thi-kông-thèu lòi péu-sṳ pî-sông.

7Mò-ngìn voi lâu sông-kâ khiung-ha sṳt-fan, mò-ngìn voi hi ôn-ví kì-têu, lièn sí-yà sí-ôi ke ngìn ya mò-ngìn sung yit-pî chiú hi péu-sṳ thùng-chhìn.

8“Ngì ya m̀-hó hi chhiáng ngìn-hak ke vuk-hâ, lâu kì-têu khiung-ha chhô-chok, lîm-sṳt.

9Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-liet ke Song-ti án-ngiòng kóng: Ngài oi sṳ́ liá thi-fông m̀-voi chai yû fôn-hí khoai-lo̍k ke sâng, ya m̀-voi chai yû sîn-lòng lâu sîn-ngiòng ke sâng. Ngì-têu hàn chhai sṳ-kiên ke sṳ̀ chhiu voi chhîn-sṳn khon-tó liá-têu sṳ.

10“Ngì hiong kì-têu chhòn liá-têu fa ke sṳ̀, kì-têu voi mun ngì: ‘Song-chú cho-má-ke yung án-thai ke châi-nan lòi chit-fa̍t ngài-têu nè? Ngài-têu to-tái fam má-ke chhui-ko? Ngài-têu ngióng-pân tet-chhui Song-chú — ngài-têu ke Song-ti?’

11Ngì chhiu en kì-têu kóng, Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Ngì-têu ke chú-siên lì-khôi Ngài hi kin-pai fu̍k-sṳ phet ke sṳn-mìn. Kì-têu phoi-ngia̍k Ngài, m̀ thâng-chhiùng Ngài ke kau-hiun.

12Chúng-he ngì-têu pí kì-têu hàn-kha khó-vu. Ngì-têu yit-chhṳ̍t ngang-kiáng, tak-sà cheu sià-ok ke sîm hàng-sṳ, m̀ thâng-chhiùng Ngài.

13Só-yî Ngài oi chiông ngì-têu tui liá só-chhai tèp chhut-hi, chiông ngì-têu kiuk-to ngì-têu lâu ngì-têu ke chú-siên lûng-chúng m̀ sṳ́k-sṳ ke só-chhai hi. Chhai ke-vi, ngì-têu voi ngit-ya pai phet ke sṳn-mìn; yîn-vi Ngài m̀-voi chai hiong ngì-têu sṳ́-ên.’ ”

Tui Liù-mòng Chûng Chón-lòi

14Song-chú kóng: “Yû yit-ngit, ngìn fat-sṳ ke sṳ̀, m̀-voi chai chṳ-tén ke tai-liâng Yî-set-liet-ngìn chhut Âi-khi̍p ke yún-sên Song-chú fat-sṳ;

15fán-chón voi chṳ-tén ke tai-liâng Yî-set-liet-ngìn lì-khôi ke pet-fông ke thú-thi, lì-khôi Kì kiuk kì-têu hi kok-koet ke yún-sên Song-chú fat-sṳ. Yîn-vi Ngài oi tai-liâng kì-têu chón ku-hiông, chón-to Ngài su-pûn kì-têu chú-siên ke thú-thi. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Voi Lìm-to ke Chit-fa̍t

16Song-chú kóng: “Khon â, Ngài oi phai chhin-tô tá-ng̀ ke ngìn lòi chok liá-têu ngìn, yèn-heu oi phai chhin-tô tá-lia̍p ke ngìn to thai-se sân-thèu lâu ngàm-sa̍k lùng-tú hi chok kì-têu.

17Ngài khon-tó kì-têu só-cho ke yit-chhiet; kì-têu mò phan-fap chhai Ngài mien-chhièn chiông chhui-ok châ hí-lòi.

18Ngài oi sṳ́ kì-têu yîn chhṳ-kâ ke sià-ok lâu chhui-ko kâ-phi su chit-fa̍t; yîn-vi kì-têu pai ke-têu m̀-voi théu-hi, chhiong sí-sṳ́ khiung-yong ke ngiéu-siong, tá-lá-sap Ngài ke thú-thi. Kì-têu chhai liá thi-fông mân-phien sat-li̍p khó-vu ke ká-sṳ̀n.”

Yâ-li-mí ke Sin-sîm lâu Khì-tó

19Song-chú â, Ngì he ngài ke lit-liong lâu sàng-pó; Ngì he ngài khú-nan sṳ̀ ke phit-nan-só. Li̍et-koet yit-thin voi tui sṳ-kie kok-thi lòi-to Ngì mien-chhièn, kóng: “Ngài-têu ke chú-siên pai ká-sṳ̀n, lûng-chúng he hî-ká mò li-yit ke ngiéu-siong.

20Ngìn kám yû khó-nèn vi chhṳ-kâ chṳ-chho sṳ̀n-mìn mò? Khì-sṳ̀t kì-têu m̀-he chṳ̂n-sṳ̀n.”

21Song-chú kóng: “Só-yî, Ngài liá-pái yit-thin oi sṳ́ li̍et-koet tî Ngài ke thai-nèn thai-li̍t; kì-têu chhiu voi tî Ngài ke miàng he Song-chú.”

Yâ-li-mí Sû 17

Yù-thai ke Chhui-ok lâu Chit-fa̍t

1Song-chú kóng: “Yù-thai ke ngìn-mìn â, ngì-têu ke chhui he yung thiet-pit, yung kîm-kông-chon khat chhai ngì-têu ke sîm-tú lâu ngì-têu ke chi-thàn kok mien-táng.

2Lièn ngì-têu ke chṳ́-ńg ya chhai koet-nui ke thai-su hâ, kô-sân táng vi ńg-sṳ̀n Â-sa-lâ hí chi-thàn lâu chhû-siong.

3Yîn-vi ngì-têu chhai chhiòn-koet tak só-chhai fam-chhui, Ngài oi chiông Ngài thièn-yâ ke sân, ngì-têu ke chhòi-sán, yit-chhiet pó-vu̍t, kâu-pûn thi̍t-ngìn chhióng-chéu.

4Ngì-têu yit-thin voi sṳt-thet Ngài su-pûn ngì-têu ke thú-thi; Ngài oi chiông ngì-têu kiuk-to sâng-fun ke só-chhai hi cho thi̍t-ngìn ke nù-chhòi. Yîn-vi Ngì-têu ngiâ Ngài fat-khién, sṳ́ Ngài ke fó tông-chhòk, to yún-yén m̀-voi vû-thet.”

Song-chú Kau-thô ke Fa

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Song-chú kóng: Sin-lai sṳ-kiên ngìn, yí-sṳ ngìn hiet-ngiuk ke lit-liong, kì ke sîm lì-khôi Ngài — Song-chú ke ngìn, liá-chúng ngìn yin-kôi su chu-chú.

6Kì chhiong sâ-mȯk chûng ke ái-su: Sâng chhai châu-hôn ke khóng-yâ, chhai fông-liòng ke yàm-thi; khon m̀-tó fàn-yùng ke sṳ-chiet lòi-to.

7Chôn-sîm sin-kho Ngài — Song-chú ke, liá-chúng ngìn ngióng-pân yû fuk-hi!

8Kì chhiong chung chhai hò-pa sùn ke su: Su-kîn chhûn-tó hò-pa,

m̀-kiâng ngiȧt-hi, ya m̀-kiâng châu-hôn, su-yȧp ngiùng-ngiùng, tá-chṳ̍ mò-thìn.

9Ngìn-sîm pí van-vȕt kúi-cha, fái-to mò-hó yî; má-ngìn khon tet-theu nè?

10Ngài — Song-chú kam-chhat ngìn ke sîm-chhòng, sṳ-ngiam ngìn ke sîm-yi; Ngài cheu tak-sà ke hàng-vì lâu kì yin-kôi su ke po-yin kì.

11Yung mò chṳn-tông ke sú-thon fat-chhòi ke ngìn, chhiong yit-chak phu̍k-kû-é phu m̀-he chhṳ-kâ sâng ke lón. Kì voi chhai chûng-ngièn sṳt-thet chhòi-fu; to-mî sàng-cho ngong-é.

12Ngài-têu ke sṳn-thien he Song-chú yùng-yeu ke pó-chho, yit khôi-sṳ́ chhiu hí chhai kô-sân táng.

13Song-chú â, Ngì he Yî-set-liȧt ke phan-mong; lì-khôi Ngì ke ngìn chhiòn-phu voi kien-seu. Phoi-ngiȧk Ngì ke ngìn, kì-têu voi chin-ngi̍p yîm-kiên, yîn-vi kì-têu lì-khôi Song-chú — sâng-miang súi ke ngièn-thèu.

Yâ-li-mí Khiù Song-chú Pông-chhu

14Song-chú â, khiù Ngì yî ngài, ngài chhiu voi hó; khiù Ngì kiu ngài, ngài chhiu voi tet-kiu. Ngì he ngài oi siung-chan ke.

15Khon â, ngìn lâu ngài kóng: “Song-chú ke fa chhai nai-vi? Cho kì lòi sṳt-hien â!”

16Song-ti â, ngài chhiùng-lòi m̀-sṳt khiù Ngì kong châi-fo chhai kì-têu sṳn-song, ya mò hî-mong châi-nan ke ngit-è lòi-to. Liá he Ngì só-tî ke; Ngì mìn-phȧk ngài kóng ke fa.

17Khiù Ngì m̀-hó pûn ngài chhȯk-kiâng, yîn-vi Ngì he ngài tù-tó châi-nan sṳ̀ vì-yit ke phit-nan-só.

18Khiù Ngì sṳ́ pet-hoi ngài ke ngìn kien-seu, m̀-hó pûn ngài kien-seu; khiù Ngì sṳ́ kì-têu chhȯk-kiâng, m̀-hó pûn ngài chhȯk-kiâng. Khiù Ngì sṳ́ kì-têu tù-tó châi-nan, chhȧt-tái sêu-mȧt kì-têu.

Lun Sú Ôn-sit-ngit

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Song-chú tui ngài án-ngiòng kóng: “Yâ-li-mí â, ngì to Yù-thai ke kiûn-vòng chhut-ngi̍p Yâ-lu-sat-lâng ke ‘Ngìn-mìn Mùn’ hi, ya khî chhai Yâ-lu-sat-lâng tak-ke sàng-mùn héu,

20tui kì-têu kóng: ‘Yù-thai ke kiûn-vòng, ngìn-mìn, lâu só-yû chhut-ngi̍p Yâ-lu-sat-lâng liá-têu sàng-mùn ke ngìn â! Ngì-têu oi thâng Song-chú ke fa.

21Song-chú án-ngiòng kóng: Vi-tó chhṳ-kâ ke sâng-miang, ngì-têu oi se-ngi ô! Cho-m̀-tet chhai ôn-sit-ngit pân tûng-sî, cho-m̀-tet pân-yun tûng-sî ngi̍p Yâ-lu-sat-lâng ke sàng-mùn.

22Cho-m̀-tet chhai ôn-sit-ngit pân tûng-sî chhut-mùn, cho-m̀-tet cho-se. Ngì-têu oi chûn-hàng Ngài pûn ngì-têu chú-siên ke kie-min, sú ôn-sit-ngit cho sṳn-ngit.’

23Kì-têu ke chú-siên m̀ tân-chhiang m̀ chu-yi thâng, fán-chón ngang-kiáng m̀-hén thâng, m̀-hén chiap-su kón-kau.”

24Song-chú kóng: “Ngì-têu oi fu̍k-chhiùng Ngài. Mo̍k chhai ôn-sit-ngit pân-yun tûng-sî ngi̍p liá-sàng. Sú ôn-sit-ngit cho sṳn-ngit; m̀ cho yit-chhiet ke sṳ.

25Án-ngiòng, chhô Thai-ví vòng-vi ke kiûn-vòng lâu ke-têu liâng-chhiu chhiu nèn chhô chan-chhâ ya-he khì-mâ ngi̍p Yâ-lu-sat-lâng ke sàng-mùn. Kì-têu lâu Yù-thai ke ngìn-mìn, pin só-yû he̍t chhai Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn voi khiung-ha ngi̍p-sàng. Liá-sàng yún-yén voi yû-ngìn he̍t.

26Ngìn-mìn voi tui Yù-thai ke tak sàng-sṳ, Yâ-lu-sat-lâng chû-vì tak chhûn-chông, Phien-ngâ-mén thi-khî, sî-phién ke kô-ngièn, sân-thi, lâu Yù-thai ke nàm-phu, lòi Yâ-lu-sat-lâng. Kì-têu voi tai-tén sêu-fa-chi, sên-ngì, su-chi, nen-hiông, lâu kám-ên chi lòi-to Ngài — Song-chú ke sṳn-thien.

27Chúng-he, ngì-têu na m̀ thâng-chhiùng Ngài ke min-lin, m̀ sú ôn-sit-ngit cho sṳn-ngit, chhai ôn-sit-ngit pân-yun tûng-sî ngi̍p Yâ-lu-sat-lâng ke sàng-mùn, Ngài chhiu chhai kok sàng-mùn tiám-fó; fó voi chiông Yâ-lu-sat-lâng ke vòng-kiûng sêu-thet, mò-ngìn yû phan-fap tá-vû.”

Yâ-li-mí Sû 18

Yâ-li-mí Chhai Sêu-fi Sṳ̂-fu ke Vuk-hâ

1Song-chú tui Yâ-li-mí kóng:

2“Ngì hong hí-lòi, to ke sêu-fi sṳ̂-fu ke vuk-hâ hi; chhai ke-vi Ngài yû fa fûn-fu ngì.”

3Só-yî ngài to sêu-fi sṳ̂-fu ke vuk-hâ hi. Ngài khon-tó kì tú-tú chón-tén lin-phàn chhai ke-vi cho-se.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Kì yung nài cho fì-è, cho fái-thet ke sṳ̀, kì chhiu yung ke-te nài cho phét ke yung-phín, vàn-chhiòn cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ hi-cho.

5Heu-lòi, Song-chú yu tui ngài kóng:

6“Kám-kóng Ngài cho-m̀-tet cheu sêu-fì sṳ̂-fu ke fông-fap lòi tui-thai ngì-têu Yî-set-liét-ngìn he-mò? Ngì-têu chhai Ngài sú-chûng chhiu-chhiong nài chhai sêu-fì sṳ̂-fu ke sú-chûng.

7Mò-lun má-ke sṳ̀-chiet, Ngài siên-pu oi pâng-chhut, chhak-thet, ya-he fí-mét yit-ke koet-kâ,

8na-he ke koet-kâ lì-khôi chhui-ok, Ngài chhiu voi fì-sîm chón-yi, m̀ kong châi-nan.

9Mò-lun má-ke sṳ̀-chiet, Ngài siên-pu oi châi-chung, kien-lip yit-ke koet-kâ,

10na-he ke koet-kâ m̀ fuk-chhiùng Ngài, chôn-mùn cho fái-sṳ, Ngài chhiu voi kói-pien sîm-yi, m̀ chiông Ngài só-kóng ke fuk-hi su-pûn kì-têu.

11Só-yî, ngì oi án-ngiòng lâu Yù-thai pin Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn kóng: Ngài kie-vák oi kong châi-fo kûng-tá kì-têu, chún-phi oi chit-fát kì-têu. Ngì oi khien kì-têu m̀-hó chai cho fái-sṳ, tak-sà oi kiak-kiak kói-chṳn chhṳ-kâ ke só-cho.

12Chúng-he kì-têu voi kóng: ‘M̀-sṳ́ kâ-kóng! Ngài-têu ngióng oi-sṳ́ kói-ko? Ngài-têu oi cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ, cheu chhṳ-kâ ngang-kiáng ke pún-sin cho fái-sṳ.’ ”

Yî-set-liét-ngìn Khî-chhiét Song-chú

13Só-yî, Song-chú án-ngiòng kóng: Ngì-têu hi-mun kok-koet khon, yû má-ngìn thâng-ko án-ngiòng ke sṳ nè? Ngài só siak ke Yî-set-liét ngìn-mìn cho yit-khien fî-sòng khó-vu ke sṳ.

14Lì-pâ-nun ngàm-sák táng ke siet sṳt yùng-thet mò? Sân-táng liù hâ-lòi chhîn-liòng ke súi sṳt châu-thet mò?

15Chúng-he, Ngài ke chṳ́-mìn m̀ ki-tet Ngài; kì-têu hiong hî-ká ke ngiéu-siong sêu-hiông. Kì-têu chhai só-hàng ke lu-hong tiet-tó,

m̀-hén chai hàng ke-thiàu khiu-lu; kì-têu hi hàng màng cháng-hó ke se-lu.

16Kì-têu chiông liá-te thú-thi pien-cho fông-liòng, tet-ngìn-kiâng ke só-chhai, yún-yén pûn-ngìn khon m̀-hí; ko-lu ngìn khon-tó thin-chhók voi hak-tó, kín yèu-thèu.

17Ngài oi chhai thit-ngìn mien-chhièn kiuk Ngài ke chṳ́-mìn chéu, chhiong tûng-fûng chhôi-san chhṳn-fôi. Châi-nan lòi-to ke sṳ̀, Ngài oi poi-hiong kì-têu, m̀-he mien-hiong kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Mèu-hoi Yâ-li-mí

18Yèn-heu ngìn-mìn kóng: “Lòi â, ngài-têu lòi sat-kie tui-fu Yâ-li-mí! Sùi-sṳ̀ me yû chi-sṳ̂ lòi kau-thô ngài-têu, yû chṳ-fi ke ngìn lòi pông-chhu ngài-têu, yû siên-tî lòi chhòn-kóng Song-ti ke sin-sit. Ngài-têu kóng-fa lòi kûng-kit Yâ-li-mí, m̀-hó chai thâng kì ke fa.”

19Yîn-vi án-ngiòng, ngài khì-tó: “Song-chú â, khiù Ngì thâng ngài ke po-ko, ya thâng ngài thi̍t-ngìn khúng-ko ngài ke fa.

20Hó-sîm mò hó-po, he-mò? Na-mò, kì-têu ngióng-voi yet ham-chiáng lòi hoi ngài â! Khiù Ngì sióng khon-é, ngài chhai Ngì mien-chhièn vi kì-têu khiù-ko; ngài sṳt khiù Ngì m̀-hó chhai thai fat-khién chûng lòi tui-fu kì-têu.

21Liá-ha oi ngióng-pân chang hó? Song-chú â, ngài khiù Ngì: Pûn kì-têu ke chṳ́-ńg ngo-sí; pûn kì-têu chan-sí; pûn kì-têu ke fu-ngìn-kâ sí ló-kûng, chṳ́-ńg yêu-chat; pûn kì-têu ke chong-tên pot-vûn lòi sí, heu-sâng-ngìn sí chhai chan-chhòng.

22Khiù Ngì phai thú-fî fut-yèn-kiên lòi-to, chhióng-kiap kì-têu ke kâ-yèn, sṳ́ kì-têu chhò̍k-kiâng chhin-sê; yîn-vi kì-têu yet ham-chiáng oi hoi ngài, chông lò-mióng oi chok ngài.

23Song-chú â, kì-têu sióng-oi chhṳ̀ ngài ke yîm-mèu, Ngì chhin chhîn-chhú. Khiù Ngì m̀-hó sa-miên kì-têu só-cho ke fái-sṳ, m̀-hó thù-thet kì-têu ke chhui-ko. Khiù Ngì sṳ́ kì-têu chhai Ngì mien-chhièn tiet-tó; khiù Ngì chhai thai fat-khién sṳ̀ lòi chit-fa̍t kì-têu.”

Yâ-li-mí Sû 19

Tá-lan ke Fì Âng-é

1Song-chú fûn-fu ngài hi mâi yit-chak fì âng-é, yu ham ngài tai mìn-kiên ke chóng-ló lâu ló chi-sṳ́

2hàng-ko “Lan-fì-mùn” to Hiûn-nun-chṳ́ sân-lak hi. Kì oi ngài chhai ke-vi siên-pu Kì kâu-tai ngài ke sin-sit.

3Song-chú ham ngài án-ngiòng kóng: “Yù-thai ke kiûn-vòng lâu Yâ-lu-sat-lâng-ngìn â, ngì-têu oi chu-yi thâng; ngì-têu oi thâng Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-lie̍t Song-ti ke fa. Ngài oi kong thai châi-nan chhai liá só-chhai, sṳ́ thâng-tó liá-sṳ ke ngìn chhiòn-phu chhò̍k-kiâng, ngí-kûng hiu-hiu-kún.

4Ngài án-ngiòng cho he yîn-vi Ngài ke chṳ́-mìn lì-khôi Ngài; kì-têu chhai liá-vi hiong phe̍t ke sṳ̀n-mìn hien-chi, tá-lá-sap liá thú-thi. Kì-têu pai ke sṳ̀n-mìn he kì-têu lâu kì-têu chú-siên m̀-sṳt ke, Yù-thai ke kiûn-vòng ya m̀-sṳt. Kì-têu chhai liá só-chhai mân-phien liù mò-chhui ke ngìn ke hiet,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5vi Pâ-lit hí chi-thàn, chhai táng-kô yung fó-sêu chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg cho sên-ngì lòi hien-pûn Pâ-lit. Ngài m̀-sut min-lin kì-têu án-ngiòng cho; Ngài lièn sióng ya mò sióng-ko liá-ke sṳ.

6Só-yî, yû yit-ngit liá só-chhai m̀-voi chai ham-cho Thò-fî-thit ya-he Hiûn-nun-chṳ́ sân-lak, fán-chón oi ham-cho ‘Chhṳ̀-ngìn ke Sân-lak’.

7Ngài oi chhai liá-vi pho-fái Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn yit-chhiet ke kie-vàk. Ngài oi sṳ́ thit-ngìn tá-yàng kì-têu, chhṳ̀-sí kì-têu. Ngài oi chiông kì-têu ke sṳn-sṳ́ pûn fî-niâu chéu-chhu cho sut-vut.

8Ngài oi sṳ́ liá-sàng su-tó tông tet-ngìn-vi ke fí-mèt; tak-ke ko-lu ngìn khon-tó thin-chhòk voi hak-tó, ya voi khon m̀-hí liá sàng-sṳ.

9Thit-ngìn voi lòi pâu-vì liá-sàng, lon-chhṳ̀ ngìn-mìn. Sàng-tú ke ngìn voi yîn-vi pûn-ngìn pâu-vì, chṳ-to mò hó sut, kô-put-chiông sut lìn-sa ngìn ke ngiuk, sum-chṳ sut chhîn-sên chṳ́-ńg ke ngiuk!”

10Chiap-tén, Song-chú fûn-fu ngài chhai khiung-ha hàng ke ngìn mien-chhièn tá-lan ke-chak fì âng-é,

11hiong kì-têu siên-pu: “Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: Ngài oi sêu-mèt liá ngìn-mìn, tá-lan liá-sàng, chhiong ngìn tá-lan fì âng-é, mò phan-fap siû-pú. Ngìn oi chiông kì-têu ke sṳn-sṳ́ chong chhai Thò-fî-thit, yîn-vi phèt ke só-chhai mài-to mân-mân, mò vi-só hó mài kì-têu.

12Ngài oi cheu án-ngiòng tui-fu liá-sàng lâu liá-vi ke ngìn-mìn, sṳ́ liá-sàng pien-cho chhiong Thò-fî-thit yit-yong.

13Yâ-lu-sat-lâng ke vuk-sa, Yù-thai koet-vòng ke vòng-kiûng, lâu sut chhai vuk-táng hiong sên-siuk sêu-hiông, hiong sṳn-mìn hien-chiú ke vuk-è, chhiòn-phu voi chhiong Thò-fî-thit yit-yong, sàng-cho mò chhiang-li ke só-chhai.”

14Só-yî Yâ-li-mí lì-khôi Thò-fî-thit, chhiu-he Song-chú phai kì hi siên-pu liá sin-sit ke só-chhai. Kì chón-to sṳn-thien, khî chhai thìn-yen chûng hiong chung-ngìn siên-pu kóng:

15“Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-liet ke Song-ti án-ngiòng kóng: ‘Ngài oi cheu Ngài kóng-ko ke fa kong thai châi-nan chhai liá-sàng lâu chû-vì ke chhûn-chông, yîn-vi ngì-têu ngang-kiáng m̀ thâng-chhiùng Ngài ke fa.’ ”

Yâ-li-mí Sû 20

Yâ-li-mí lâu Chi-sṳ́ Pâ-sṳ́-fu-ngí Chhûng-thut

1Yîm-màk ke lai-é, chúng-kón sṳn-thien ke chi-sṳ́ Pâ-sṳ́-fu-ngí yit thâng-tó Yâ-li-mí siên-pu liá-têu fa,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2chhiu tá siên-tî Yâ-li-mí, chhai sụn-thien pet-phién ke Phien-ngâ-mén mùn-nui yung kâ chiông kì só-tén.

3Thi-ngi chêu-sụ̀n, Pâ-sṳ̂-fu-ngí piong kì chhut-lòi. Yâ-li-mí chhiu tui kì kóng: “Song-chú pin mò chiông ngì ôn-to Pâ-sṳ̂-fu-ngí. Kì pûn ngì ke miàng he ‘Si-vì Tet-ngìn-kiâng’.

4Yîn-vi Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Ngài oi sṳ́ ngì chhụ-kâ lâu ngì ke phèn-yû chhiòn-phu yîn-vi ngì kiâng-to mò-kat mò-sat; ngì voi chhîn-muk khon-tó kì-têu sí chhai thi̍t-ngìn ke tô-kiam hâ. Ngài voi chiông só-yû ke Yù-thai-ngìn kâu-pûn Pâ-pí-lùn-vòng thúng-chhụ; kì voi chiông kì-têu chok-to Pâ-pí-lùn hi, ya-he chhṳ̀-sí kì-têu.

5Ngài oi pûn thi̍t-ngìn chhióng-kiap sàng-tú ke chhòi-fu, chiông sàng-tú chit-chhùn ke pó-vu̍t chhióng-chéu, liền Yù-thai-vòng ke pó-pi ya chhióng-chéu. Kì-têu voi chiông tak-hong tûng-sî pân-to Pâ-pí-lùn hi.

6Lun-tó ngì, Pâ-sṳ̂-fu-ngí, ngì lâu ngì chhiòn-kâ voi pûn-ngìn chok-to Pâ-pí-lùn hi. Ngì voi sí chhai ke-vi, chong chhai ke-vi; sṳ̀-sòng thâng ngì kóng ká yi-ngièn ke-têu phèn-yû ya voi lâu ngì tù-tó khiung-yong ke kiet-khi̍u̍k.’ ”

Yâ-li-mí Koai-yen Song-chú

7Song-chú â, Ngì met-sa ngài; ngài pûn Ngì met-sa tó. Ngì pí ngài kha-khiòng, Ngì yàng-ko ngài. Tak-sà chhiòn-phu met-sôi ngài; kì-têu kûi-ngit chiông ngài tông-cho seu-khô.

8Ngài tak-pái khôi-choi, thin-chhȯk oi thai-sâng hêm, thai-sâng kóng: Phau-li̍t! Fí-mȩ̀t! Song-chú â, ngài siên-pu Ngì ke sin-sit, chúng-he ngiâ-lòi sâu-nat, méu-sụ.

9Ngài na kóng: “Ngài mò-oi chai thì-hí Song-chú, mò-oi chai fung Kì ke miàng siên-kóng”, Ngì ke fa chhiu voi chhiong fó chhai ngài sîm-tú sêu, chon-ngi̍p ngài ke kut-thèu. Ngài ngióng-pân tû ngiûn m̀-hȩ̀t; ngài kô-put-chiông kóng chhut-lòi.

10Ngài thâng-tó chhin-tô ngìn se-sâng kóng: “Si-vì Tet-ngìn-kiâng” ke lòi lé; ngài-têu lòi ko kì! Liền tî-kí ke phèn-yû ya chhiòn-phu tén-tén khon ngài lau-khui. Kì-têu kóng: “Mò yit-thin kì voi pûn-ngìn lau-tó! Ngài-têu chhiu yû khó-nèn yàng-ko kì, hiong kì po-sù.”

11Chúng-he Song-chú â, Ngì lâu ngài khiung-ha; Ngì thai-yû nèn-li̍t, fî-sòng tet-ngìn-vi. Ap-pet ngài ke ngìn chhiòn-phu voi sụ̀t-phai; kì-têu ke yîm-mèu voi lau-khui. Kì-têu voi fî-sòng kien-seu, yîn-vi kì-têu sụ̀t-phai lé; ngìn yún-yén m̀-voi m̀ ki-tet kì-têu ke siû-yu̍k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi â, Ngì ke chhài-kiet kûng-tong; Ngì khon-chhôn ngìn ke sîm-chhòng. Khiù Ngì pûn ngài khon-tó Ngì po-fu̍k ngài ke thi̍t-ngìn, yîn-vi ngài chiông ngài ke on-khien kâu-pûn Ngì.

13Oi chhong-kô siung-chan Song-chú! Oi chan-mî Song-chú! Kì kiu khiùng-khú-ngìn ke miang thot-lì fái-ngìn ke sú.

14Ngien ngài ke sâng-ngit su chu-chú! Ngien ngài chhut mû-thôi ke-ngit mò su chuk-fuk!

15Ngien ke hiong ngâ-pâ po sêu-sit ke ngìn su chu-chú! Kì tui ngâ-pâ po hó sêu-sit kóng: “Kiûng-hí ngì kiung lai-é!”

16Ngien ke-ngìn chhiong pûn Song-chú fí-mi̍t ke sàng, tet m̀-tó Song-chú ke lìn-mén. Ngien kì chêu-sṳ̀n-thèu thâng-tó chhin-sê ke sâng, tông-chu-thèu thâng-tó chan-chên ke sê-sâng;

17yîn-vi Song-chú mò pûn ngài sí chhai mû-thôi, mò pûn mû-thôi sàng-cho ngài ke fùn-mu, ngâ-mê ke tú-sṳ́ chhiu yit-chhṳ̍t khoan-tén ngài.

18Ngài cho-má-ke oi chhut-se nè? Kám he vi-tó kîn-ngiam lò-khú, yù-sông, chhai kien-seu chûng kiet-suk ngài yit-sên ke ngièn-ngit mâ?

Yâ-li-mí Sû 21

Yi-ngièn Yâ-lu-sat-lâng Voi Mi̍t-mòng

1Yù-thai-vòng Sî-tí-kâ phai Mâ-kî-ngâ ke lai-é Pâ-sṳ́-fu-ngí lâu Mâ-sî-ngâ ke lai-é chi-sṳ́ Sî-fân-ngâ hi kien Yâ-li-mí. Kì-têu yêu-khiù:

2“Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat chang tai-liâng kiûn-chhui lòi kûng-tá liá-sàng. Chhiáng thoi ngài-têu khì-khiù Song-chú. Khó-nèn Kì voi vi ngài-têu lòi-hàng sṳ̀n-chiak, pet Nì-pu-kap-nì-sat chhi̍t-thui.”

3Só-yî, Yâ-li-mí chiông Song-chú lâu kì kóng ke fa chón-ko kì-têu, ham kì-têu lâu Sî-tí-kâ kóng:

4“Song-chú — Yî-set-li̍et ke Song-ti án-ngiòng kóng: Khon â, Ngài oi chiông ngì-têu sú-chûng nâ ke vú-hi, chhiu-he ngì-têu yung-lòi lâu sàng-ngoi pâu-vì ngì-têu ke Pâ-pí-lùn-vòng pin Pâ-pí-lùn-ngìn siông-chhṳ̀ ke vú-hi, chhióng chón-lòi tôi chhai sàng chûng-sîm.

5Ngài oi yung thai-nèn thai-li̍t, chhai pot-at, fat-khién lâu thai su-hi chṳ́-ha chhûn-sú, chhîn-sṳ̀n kûng-kit ngì-têu.

6Ngài oi kûng-kit liá sàng-tú só-yû ke ngìn-mìn; ngìn lâu thung-vu̍t chhiòn-phu voi pot-vûn sí-thet.

7Yù-thai-vòng Sî-tí-kâ â, lun-tó ngì, ngì ke kôn-yèn lâu kîn-ngiam ko chan-chên, kî-fông lâu pot-vûn hàn chhûn-tó ke ngìn-mìn, Ngài chhiòn-phu oi kâu-pûn Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat lâu sióng-oi chiông ngì-têu chhṳ̀

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhiang-chhiang ke thi̍t-ngìn. Nì-pu-kap-nì-sat-vòng m̀-voi lìn-mén ngì-têu, thùng-chhìn ngì-têu; kì voi chiông ngì-têu ke miang sû-thet. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

8Chiap-tén, Song-chú fûn-fu Yâ-li-mí tui ngìn-mìn án-ngiòng kóng: “Khon nâ, Ngài — Song-chú chiông sâng-lu lâu sí-lu pài chhai ngì-têu mien-chhièn, pûn ngì-têu thò̍k.

9Liù chhai liá sàng-tú ke ngìn na-m̀-he chan-sí, chhiu-he ngo-sí ya-he pot-vûn lòi sí. Chúng-he to sàng-ngoi hiong pâu-vì ngì-têu ke Pâ-pí-lùn-ngìn thèu-hòng ke, m̀-voi sí, voi yû kî-fi kiu chhu̍-kâ ke miang.

10Ngài kiet-thin oi chit-fa̍t liá-chho sàng, kong-fo mò kong-fuk. Ngài oi chiông kì kâu-pûn Pâ-pí-lùn-vòng; kì oi yung fó sêu-thet liá-chho sàng. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Sṳ́m-phan Yù-thai ke Vòng-sṳt

11-12Song-chú fûn-fu Yâ-li-mí án-ngiòng lâu Thai-ví ke heu-thoi — Yù-thai-vòng ke kâ-chhu̍k kóng: “Ngì-têu oi chu-yi thâng Ngài — Song-chú ke fa. Ngì-têu tak chêu-sṳ̀n oi chu̍p-hàng kûng-chṳn ke sṳ́m-phan, tui khî-fu ngìn ke sú-chûng kié-kiu pûn-ngìn ap-pet ke ngìn. Na-mò, ngì-têu ke fái hàng-vì voi ngiâ Ngài fat-fó, mò-ngìn nèn tá-vû.

13Yâ-lu-sat-lâng â, Ngài oi tui-fu ngì! Ngì hí chhai sân-lak lâu kô-ngièn tông-chûng ke sân-táng, chhiong ngàm-sa̍k án-ngiòng khî chhai-chhai. Ngì chhu̍-khoâ mò-ngìn nèn kûng-tá ngì, chin-ngi̍p ngì ke fòng-sien;

14chúng-he Ngài oi yîn-vi ngì ke hàng-vì chit-fa̍t ngì. Ngài oi chhai vòng-kiûng chûng piong-fó, fó voi sêu-thet chû-vì ke yit-chhiet. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yâ-li-mí Sû 22

Yâ-li-mí pûn Yù-thai Vòng-sṳt ke Kín-ko

1-2Song-chú fûn-fu Yâ-li-mí hâ-to Yù-thai vòng-kiûng, hi lâu Thai-ví vòng-chhèu ke kiûn-vòng, kì ke kôn-yèn, pin tui Yâ-lu-sat-lâng kok sàng-mùn chhut-ngi̍p ke ngìn-mìn kóng, Song-chú án-ngiòng kóng:

3“Ngài — Song-chú min-lin ngì-têu chu̍p-hàng kûng-chṳn ke sṳ́m-phan, sṳ̀n-chông chṳn-ngi, tui khî-fu ngìn ke sú-chûng kié-kiu pûn-ngìn ap-pet ke. Ngì-têu cho-m̀-tet fái khoán-thai ya-he ap-pet ngoi-chhu̍k-ngìn, kû-yì lâu koá-fu; ya cho-m̀-tet chhai liá só-chhai liù mò-chhui ke ngìn ke hiet.

4Na-he ngì-têu chûn-sú Ngài ke min-lin, Thai-ví ke heu-thoi chhiu voi ki-siu̍k cho vòng. Kì-têu lâu kì-têu ke kôn-yèn, hàn-yû ngìn-mìn, chhiòn-phu cho-tet chhô chan-chhâ, khì-mâ, kîn-ko liá-têu sàng-mùn, ngi̍p-to vòng-kiûng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Na-he ngì-têu m̀ fu̍k-chhiùng Ngài ke min-lin, Ngài chṳ́-tén Ngài chhṳ-kâ ke miàng fat-sṳ, liá vòng-kiûng voi pien-cho fông-phû. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

6“Chhai Ngài khon-lòi, Yù-thai vòng-sṳt ke vòng-kiûng chhiong Kî-liet̍, yu chhiong Lì-pâ-nun sân-táng án-chiâng; chúng-he Ngài oi sṳ́ kì pien-cho khóng-yâ, mò-ngìn het̍ ke sàng-sṳ.

7Ngài oi phai ngìn fí-met̍ kì. Kì-têu chhiòn-phu voi tai pú-thèu lòi, chám-thôn ke-têu chhin-chiâng ke hiông-pak-su chhû-é, fit-lo̍k fó-teu tú hi.

8“Heu-lòi, chhin-tô ngoi-koet ngìn voi kîn-ko liá só-chhai, thai-kâ voi mun, Song-chú cho-má-ke án-ngiòng tui-fu liá-chho thai-sàng?

9Yèn-heu kì-têu yu chhṳ-kâ en-kóng: Yîn-vi liá-chho sàng ke ngìn vì-poi Song-chú — kì-têu ke Song-ti lâu kì-têu lip̍ ke yok, hi fu̍k-sṳ pai phet̍ ke sṳ̀n.”

Yû-koân Yok-hap̍-sṳ́

10Yù-thai ngìn-mìn â, m̀-hó vi sí-thet ke vòng kieu;

m̀-hó vi-tó Yok-sî-â-vòng pî-sông. Oi vi kì ke lai-é Yok-hap̍-sṳ́ lòi kieu; kì pûn-ngìn chok-chéu, yún-yén m̀-voi chón-lòi,

m̀-voi chai khon-tó chhṳ-kâ ke ku-hiông lé.

11Yû-koân sṳ̀n-chiap kiâ-pâ Yok-sî-â cho Yù-thai-vòng ke Yok-hap̍-sṳ́, Song-chú án-ngiòng kóng: “Kì pûn-ngìn chok-chéu, lì-khôi liá só-chhai, yún-yén m̀-voi chón-lòi.

12Kì voi sí chhai pûn-ngìn chok-hi ke só-chhai, m̀-voi chai khon-tó liá-ke thi-fông lé.”

Yû-koân Yok-ngâ-kin

13Chhám lé, liá-sà ngìn yû châi-fo lé! Kì yung put-ngi ke sú-thon vi chhṳ-kâ hí vòng-kiûng, yung mò kûng-chṳn ke fông-fap hí tông-tô lèu-fòng; kì khiòng-pet ngìn-mìn cho phak̍-kûng,

m̀ fu kûng-chhièn.

14Chhám lé, liá-sà ngìn yû châi-fo lé! Kì kóng: “Ngài oi hí chhin ví-thai ke vòng-kiûng, hí chhin-fat ke lèu-fòng.” Kì khôi tông-thai ke chhûng-mùn, yung hiông-pak-su cho thiên-fâ-pán, chhit thai-fùng ke yù-chhit.

15Kám-kóng ngì hí pí phet̍-ngìn kha kô-kui ke hiông-pak-su vòng-kiûng, chhiu péu-sṳ ngì he yit-vi hièn-mìn ke kiûn-vòng he-mò? Ngiâ-pâ yit-sên-ngìn hióng-fuk, yu sṳt yu lîm. Kì cho-ngìn cho-sṳ cheu kûng-phìn kûng-ngi lòi hàng; kì só-cho ke chhiòn-phu sun-li.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Kì vi khiùng-khú mò-ngìn pông-chhu ke sṳn-yên; kì só-cho ke yit-chhiet sun-li. Liá he péu-sṳ kì ngin-sṳt Song-chú.

17Chúng-he ngì tông thâm-sîm, tân-tân ku chhṳ-kâ ke li-yit; ngì liù mò-chhui ke ngìn ke hiet, yung phau-lit ap-chṳ ngìn-mìn. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

18Só-yî, yû-koân Yok-sî-â ke lai-é Yù-thai-vòng Yok-ngâ-kin, Song-chú án-ngiòng kóng: Mò-ngìn voi vi kì ôi-sông kóng: “Âi-châi, ngài ke hiûng-thi chí-moi â, hàn-chhám ô!” Mò-ngìn voi vi kì sông-sîm kieu kóng: “Ngài ke chú! Ngài ke vòng â!”

19Kì voi pûn-ngìn thô-chéu, pûn-ngìn fit-to Yâ-lu-sat-lâng sàng-ngoi, chhiu-chhiong mài-chong yit-chak lì-è.

Yû-koân Yâ-lu-sat-lâng Ngìn-mìn ke Miang-yun

20Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn â, sông-to Lì-pâ-nun sân-táng hi hêm! To Pâ-sân hi thai-sâng kieu! Tui Mô-ap ke sân-táng hêm! Yîn-vi ngì-têu ke thùng-mèn-koet chhiòn-phu pûn-ngìn tá-sû lô.

21Ngì-têu fàn-yùng ke sṳ Song-chú kín-ko ngì-têu, chúng-he ngì-têu kóng: “Ngài-têu mò-oi thâng!” Ngì-têu chhiùng-se chhiu m̀ thâng-kóng; chhṳ-chhiùng m̀-sṳt chṳn-kîn fùk-chhiùng Song-chú.

22Ngì-têu ke liâng-chhiu voi pûn khòng-fûng kién-chéu; ngì-têu ke thùng-mèn-koet voi pûn-ngìn chok-chéu; ngì-têu chhiòn-phu voi tù-tó kien-seu, pûn-ngìn vú-yùk; yîn-vi ngì-têu cho án-tô ke fái-sṳ.

23Ngì-têu hèt chhai yung Lì-pâ-nun hiông-pak-su hí ke vòng-kiûng, ngì-têu chhṳ-kâ láu-tó tông ôn-chhiòn, chúng-he thai-nàn lìm-to ke-sṳ̀, ngì-têu he ngióng-pân khó-lièn â! Ngì-têu voi chhiong kiung se-ngìn-è ke fu-ngìn-kâ án-ngiòng thai-sâng kín-chhên.

Song-ti Sṳ̀m-phan Yok-ngâ-kîn

24Song-chú tui Yù-thai-vòng Yok-ngâ-kin ke lai-é Yok-ngâ-kîn kóng: “Ngài — yún-sên ke Song-ti fat-sṳ: Chhiu-son ngì he Ngài chṳn-sú só tai yin-é yung ke kim-chṳ́, Ngài ya oi chiông ngì pok-thet,

25kâu-pûn ngì só kiâng, oi sû ngiâ miang ke ngìn. Ngài oi chiông ngì kâu-pûn Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat lâu kì ke kiûn-chhui.

26Ngài oi chiông ngì lâu ngiâ-mê kiuk-to ngoi-koet hi, to ke m̀-he ngì-têu chhut-se ke só-chhai hi; ngì-têu voi sí chhai ke-vi.

27Ngì-têu chhin-sióng oi chón-lòi, chúng-he yún-yén mò phan-fap chón-lòi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Yû-ngìn kóng: “Yok-ngâ-kîn-vòng kám m̀-he chhiong yit-chak mò-ngìn oi ke lan âng-é? Na-m̀-he, cho-má-ke kì lâu kì ke chṳ́-ńg chhiòn-phu pûn-ngìn fit-thet, kiuk-to ngoi-pâng hi nè?”

29Thai-thi â! Thai-thi â! Thai-thi â! Oi thâng Song-chú ke fa.

30Song-chú án-ngiòng kóng: Oi chiông liá-ngìn tên-ki cho mò chṳ́-ńg, kì yit-sên-ngìn mò pan-tiám sṳ̀n-chhiu! Kì m̀-voi yû heu-thoi hó sṳ̀n-chiap Thai-ví ke vòng-vi; mò yit-ke voi cho vòng thúng-chhṳ Yù-thai.

Yâ-li-mí Sû 23

Chiông-lòi ke Hî-mong

1Song-chú kóng: “Ke-têu pet-hoi kiuk-chéu Ngài chṳ́-mìn ke thúng-chhṳ-chá chhám lé! Kì-têu chhiu-chhiong mu̍k-ngìn pet-hoi kiuk-chéu Ngài ke yòng-khiùn khiung-yong.”

2Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti tui ke-têu mu̍k-ngìn án-ngiòng kóng: “Ngì-têu ngièn-lòi yin-kôi cheu-ku Ngài ke yòng-khiùn, fán-chón kiuk-san kì-têu. Khon â, Ngài oi yîn-vi ngì-têu ke fái hàng-vì chit-fa̍t ngì-têu.

3Ngài oi chiông Ngài yòng-khiùn chûng só chhûn-tó ke chṳ́-mìn, tui Ngài kiuk-san kì-têu hi ke kok-koet seu-si̍p hí-lòi, tai kì-têu chón-lòi ku-hiông. Kì-têu voi tô-chṳ́ tô-sûn, ngìn-su chen-kâ chhin-tô.

4Ngài oi phai mu̍k-ngìn chụn-kîn cheu-ku kì-têu. Ngài ke yòng-è m̀-voi chai chho̍k-kiâng; kì-têu lièn yit-ke ya m̀-voi sṳt-thet. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

5Song-chú kóng: “Khon â, ngit-è voi-to, Ngài oi vi Thai-ví hîn-hí chụn-ngi ke ‘Su-kî’. Kì ke vòng-khièn hièn-mìn; kì oi chhai liá-te thú-thi yung kûng-phìn chụn-ngi chhṳ-lî koet-kâ.

6Chhai kì thúng-chhṳ ke ngit-è, Yù-thai ngìn-mìn voi ôn-kî lo̍k-ngia̍p, Yî-set-lie̍t ngìn-mìn voi hióng-su thai-phìn. Kì voi chhṳ̂n-cho ‘Song-chú — ngài-têu ke chụn-ngi’.”

7Song-chú kóng: “Khon â, ngit-è voi to, ngìn fat-sṳ ke sṳ̀, m̀-voi chai kóng: ‘Ngài chṳ́-tén ke tai-liâng Yî-set-lie̍t-ngìn chhut Âi-khi̍p ke yún-sên Song-chú fat-sṳ’,

8chúng-he oi kóng: ‘Ngài chṳ́-tén ke tai-liâng Yî-set-lie̍t-ngìn ke heu-thoi lì-khôi pet-fông ke thú-thi, lì-khôi Kì kiuk-san kì-têu hi ke kok-koet ke yún-sên Song-chú fat-sṳ.’ Ke-sṳ̀, kì-têu voi chhai chhṳ-kâ ke ku-hiông ôn-kî lo̍k-ngia̍p.”

Tui Ká Siên-tî ke Kín-ko

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Lun-tó ke-têu ká siên-tî, ngài ke sîm pho-sui; ngài chhiòn-sṳ̀n pit-pit-chhat. Song-chú lâu Kì sṳ̀n-sṳn ke fa sṳ́ ngài chhiong chiú-chui ke ngìn, sṳ́ ngài chhiong pûn-ngìn yung chhin-tô chiú kon-to chui-chui ke ngìn.

10Liá thú-thi mân-phien he tui Song-chú mò chûng-sîm ke ngìn. Kì-têu chiông khièn-lit nâ-lòi lon-yung, só-hàng só-cho ya tông chit-ok. Yîn-vi Song-chú ke chu-chú, thú-thi fông-liòng, mu̍k-chhòng khû-châu.

11Song-chú kóng: Siên-tî lâu chi-sṳ́ lûng-chúng chhiòn mò kin-khièn; chhiu-he chhai Ngài sṳn-thien tú, Ngài ya khon-tó kì-têu cho fái-sṳ.

12Kì-têu hàng ke lu yu-va̍t yu-am; Ngài oi sṳ́ kì-têu thiu-to vang-tó. Kì-têu su chit-fa̍t ke sṳ̀-kiên to lé; Ngài oi kong châi-nan chhai kì-têu sṳ̀n-song. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

13Ngài khon-tó Sat-mâ-li-â ke-têu siên-tî ke chhui-ko: Kì-têu fung Pâ-lit sṳ̀n-mìn ke miàng kóng yi-ngièn, sṳ́ Ngài ke chṳ́-mìn Yî-set-lie̍t hàng chhâ-lu.

14Ngài khon-tó Yâ-lu-sat-lâng ke-têu siên-tî hàn-kha fái: Kì-têu hàng kiên-yìm, kóng fâ-sa̍t, sô-súng ngìn cho fái-sṳ; só-yî mò-ngìn hi-sià kûi-chṳn. Chhai Ngài khon-lòi kì-têu chhiòn-phu lâu Só-tô-mâ-ngìn khiung-yong án-fái, lâu Ngò-mô-lâ-ngìn khiung-yong fú-phai.

15Só-yî, lun-tó Yâ-lu-sat-lâng ke-têu siên-tî, Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: Ngài oi sṳ́ kì-têu sṳ̀t fú-kó, lîm thu̍k-súi, yîn-vi kì-têu sṳ́ chhiòn-koet liù-chhòn mò kin-khièn ke fûng-siu̍k.

16Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi tui Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn án-ngiòng kóng: “Mm̀-hó thâng-sin liá-têu siên-tî ke fa; kì-têu pûn ngì-têu ke he ká ke hî-mong. Kì-têu phìn chhṳ-kâ ke nong-sióng kóng yi-ngièn, mm̀-he chhòn-kóng Ngài ke fa.

17Kì-têu yit-chhṳ̀t tui ke-têu méu-sṳ Ngài ke ngìn kóng: ‘Song-chú kóng, ngì-têu voi phìn-ôn mò-sṳ!’ yu tui ke-têu ngang-kiáng ke ngìn kóng: ‘Ngì-têu mm̀-voi tù-tó châi-nan.’ ”

18Yâ-li-mí kóng: “Khì-sṳ̀t, liá-têu siên-tî chûng, yû má-ngìn sṳt khî chhai Song-chú ke thiên-thìn chhîn-sṳ̀n thâng Kì kóng-fa nè? Yû má-ngìn ngin-chṳ̀n thâng Kì ke fa nè?

19Khon â, Song-chú ke thai fat-khién voi chhiong khòng-fûng fat-sên, chhiong liùng-kién-fûng án-ngiòng chhai fái-ngìn thèu-nà táng lit-lit-chón.

20Song-chú ke fun-nu mm̀-voi sû chón-hi, chhṳ̀t-to Kì ván-sṳ̀n chhṳ-kâ só-yû ke kie-va̍k; ke-sṳ̀, ngì-têu chang voi ván-chhiòn mìn-pha̍k liá-ke sṳ.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Song-chú kóng: “Ngài mò phai liá-têu siên-tî, he kì-têu chhṳ-kâ chéu-hi ke; Ngài mò pûn kì-têu sin-sit, chúng-he kì-têu yung Ngài ke miàng kóng yi-ngièn.

22Na-he kì-têu sṳt chhiong khî chhai Ngài ke thiên-thìn án-ngiòng chiap-su Ngài ke fa, kì-têu chhiu voi hiong Ngài ke chṳ-mìn chhòn-kóng Ngài ke sin-sit, sṳ kì-têu lì-khôi sià-ok ke lu, m̀ cho fái-sṳ.”

23Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài he vù-só put-chhai ke Song-ti.

24Mò-ngìn yû phan-fap khong hí-lòi, sṳ Ngài khon kì m̀-tó. Mò-lun chhai thiên-ngài hói-kok, Ngài — Song-chú lûng-chúng chhai ke-vi.

25Ngài thâng-tó ke-têu siên-tî yung Ngài ke miàng phien-ngìn, kì-têu chhṳ-kâ kóng he chhai mung-chûng tet-tó Ngài ke sin-sit.

26Ke-têu siên-tî kóng fâ-liâu, cheu chhṳ-kâ sîm-chûng ke kúi-cha lòi phien-ngìn; kì-têu oi phien-to kí-sṳ̀ nè?

27Kì-têu chiông chhṳ-kâ pot ke mung fu-siông chhòn lòi chhòn hi, oi sṳ Ngài ke chṳ-mìn m̀ ki-tet Ngài, chhiu-chhiong kì-têu ke chú-siên yîn-vi Pâ-li̍t m̀ ki-tet Ngài.

28Pot-mung ke siên-tî yin-kôi kóng kì he pot-mung thin-thin; chúng-he thâng-tó Ngài sin-sit ke siên-tî yin-kôi chûng-sṳt lòi chhòn-kóng Ngài ke sin-sit. Vò-kón lâu ma̍k-é ngióng-pân pí é-tet nè?

29Ngài ke sin-sit chhiong tông-mâng ke fó, ya chhiong tá-sui ngàm-sa̍k ke thai thiet-chhùi.

30Só-yî, Ngài — Song-chú án-ngiòng kóng: Thâng â, Ngài oi tui-fu liá-pân siên-tî. Kì-têu thai-kâ nâ tui-fông ke fa, chún-cho Ngài ke fa lòi chhòn-kóng.

31Thâng â, Ngài oi tui-fu liá-pân siên-tî. Kì-têu ya chiông chhṳ-kâ kóng ke fa tông-cho Ngài ke fa.

32Thâng â, Ngài oi tui-fu liá-pân siên-tî. Kì-têu ke mung chhiòn-phu he phien-ngìn ke. Kì-têu kóng-hí liá-têu mung, yung fâ-liâu lâu khoâ-khiéu ke fa chiông Ngài ke chṳ-mìn tai-ngi̍p chhâ-lu. Ngài pin mò phai kì-têu, ya mò fûn-fu kì-têu. Kì-têu tui Ngài ke chṳ-mìn chhiòn mò hó-chhu. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Song-chú ke Chhûng-tâm

33Song-chú tui Yâ-li-mí kóng: “Na-he Ngài ke chṳ-mìn, ya-he siên-tî, ya-he chi-sṳ̂ mun ngì: ‘Song-chú yû má-ke me̍t-sṳ?’ ngì oi lâu kì kóng: ‘Ngì-têu chhiu-he Song-chú ke chhûng-tâm; Kì oi chiông ngì-têu fit-thet.’

34Na-he yû siên-tî, chi-sṳ̂, ya-he Ngài ke chṳ-mìn yung ‘Liá he Song-chú ke me̍t-sṳ’ liá-ki fa, Ngài chhiu oi chit-fa̍t kì lâu kì chhiòn-kâ ke ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

35Tak-sà yin-kôi mun kì ke lìn-sa lâu hiûng-thi: ‘Song-chú ngióng-pân fì-tap? Song-chú kóng má-ke?’

36Kì-têu cho-m̀-tet chai-ko yung ‘Liá he Song-chú ke mėt-sṳ’ liá-ki fa; má-ngìn chai-ko yung, Ngài chhiu chiông Ngài ke mėt-sṳ pien-cho kì ke chhûng-tâm! Kì-têu án-ngiòng chhiu-he lám-sám yung kì-têu ke Song-ti — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi, yún-sên Song-ti ke fa-ngî lé.

37Yâ-li-mí â, ngì oi mun ke-pân siên-tî: ‘Song-chú en ngì-têu ke he má-ke? Song-chú hiong ngì-têu kóng má-ke?’

38Na-he kì-têu vì-poi Ngài ke min-lin, yung ‘Liá he Song-chú ke mėt-sṳ’ liá-ki fa, ngì chhiu lâu kì-têu kóng,

39Ngài yit-thin voi chiông kì-têu chún-cho chhûng-tâm khià hí-lòi, chiông kì-têu liền Ngài su-pûn kì-têu lâu kì-têu chú-siên ke sàng-sṳ chhiòn-phu tui Ngài mien-chhièn fit chhut-hi.

40Ngài oi sṳ́ kì-têu yún-kiú kien-seu, yún-yén su vú-yu̍k, he mò phan-fap m̀ ki-tet ke vú-yu̍k.”

Yâ-li-mí Sû 24

Lióng-làm Vù-fâ-kó

1Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat tui Yâ-lu-sat-lâng chiông Yok-ngâ-kin ke lai-é Yù-thai-vòng Yok-ngâ-kîn, Yù-thai ke kôn-yèn, tá-thiet sṳ̍-fu lâu kûng-ngìn chok-to Pâ-pí-lùn hi. Liá-sṳ yî-heu, Song-chú pûn ngài khon-tó sṳn-thien thèu-chhièn pài-tén lióng-làm vù-fâ-kó.

2Thi-yit làm chông-mân sîn-chhut ke hó vù-fâ-kó; hàn-yû yit-làm chông-mân sṳ̍t m̀-tet ke fái vù-fâ-kó.

3Song-chú mun ngài: “Yâ-li-mí â, ngì khon-tó má-ke?” Ngài en-kóng: “Vù-fâ-kó. Hó ke tông-hó, fái ke tông-fái, fái-to sṳ̍t m̀-tet.”

4Chiap-tén Song-chú tui ngài kóng:

5“Ngài — Song-chú, Yî-set-liėt ke Song-ti oi chiông ke-têu pûn-ngìn chok-hi ke Yù-thai ngìn-mìn, chhiu-he Ngài kiuk kì-têu lì-khôi liá thi-fông to Pâ-pí-lùn hi ke ngìn, khon-cho hó ke vù-fâ-kó, oi hó-hó khoán-thai kì-têu.

6Ngài oi thi̍t-phėt khon-ku kì-têu, tai kì-têu chón-to liá-te thú-thi. Ngài oi chhùng-kien kì-têu, m̀-he chhak-thet kì-têu; Ngài oi châi-phì kì-têu, m̀-he pâng-thet kì-têu.

7Ngài oi sṳ́ kì-têu ke sîm voi liáu-kié, tî Ngài chang he Song-chú. Kì-têu oi cho Ngài ke chṳ́-mìn, Ngài oi cho kì-têu ke Song-ti, yîn-vi kì-têu thin-chhó̍k voi yit-sîm yit-yi kûi-hiong Ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8“Lun-tó Yù-thai-vòng Sî-tí-kâ, hàn-yû kì chó-yu ke kôn-yèn lâu chhûn-tó ke Yâ-lu-sat-lâng-ngìn, mò-lun he liù chhai liá-vi, ya-he hėt chhai Âi-khịp ke, Ngài — Song-chú oi chiông kì-têu khon-cho fái-to sụ̀t m̀-tet ke vù-fâ-kó.

9Ngài oi sṳ́ kì-têu tù-tó thai châi-nan, pûn sṳ-kie kok-koet ngìn yėt-khon yėt chhók-kiâng. Chhai Ngài kiuk kì-têu hi ke só-chhai, phėt-ngìn voi siû-yúk, chhṳ́-seu, sâu-nat, chu-chú kì-têu.

10Chhai Ngài su-pûn kì-têu lâu kì-têu chú-siên ke thú-thi, Ngài oi yung chan-chên, kî-fông, lâu pot-vûn lòi sêu-mėt kì-têu.”

Yâ-li-mí Sû 25

Tui Pet-fông Lòi ke Thịt-ngìn

1Yok-sî-â ke lai-é Yok-ngâ-kin cho vòng thúng-chhṳ Yù-thai ke thi-si ngièn, chhiu-he Nì-pu-kap-nì-sat cho Pâ-pí-lùn-vòng ke thi-yit ngièn, Yâ-li-mí tui Song-chú liâng-su Kì oi pûn Yù-thai chung-ngìn ke sin-sit.

2Siên-tî Yâ-li-mí chhiu hi hiong Yù-thai chhiòn-koet ngìn-mìn lâu Yâ-lu-sat-lâng ke chung-ngìn kóng:

3“Tui Â-mùn ke lai-é Yok-sî-â cho vòng thúng-chhṳ Yù-thai-koet ke thi sụ̀p-sâm ngièn to kîm-pû-ngit, chúng-khiung ngi-sụ̀p sâm-ngièn, Song-chú sòng-sòng hiong ngài kóng-fa, ngài ya yit-chhụ̀t hiong ngì-têu chhòn Kì ke fa, chúng-he ngì-têu m̀-thâng.

4Song-chú chó chhiu yit-chhụ̀t phai Kì ke phùk-ngìn — ke-têu siên-tî hiong ngì-têu chhòn-fa, chúng-he ngì-têu m̀-thâng, ya m̀-tap Kì.

5Kì-têu khien ngì-têu tak-sà lì-khôi sià-ok ke sên-fạ́t, kói-pien chhui-ok ke hàng-vì, án-ngiòng ngì-têu chang cho-tet yún-yén liù chhai Song-chú su-pûn ngì-têu lâu ngì-têu chú-siên ke thú-thi.

6Kì-têu ya khien ngì-têu m̀-hó kin-pai fùk-sṳ́ phėt ke sụ̀n, m̀-hó pai ngì-têu só-chho ke ngiéu-siong lòi ngiâ Song-chú fat-khién, Kì chhiu m̀-voi chit-fạ́t ngì-têu.

7Chúng-he, Song-chú siên-pu kóng, ngì-têu m̀-tân-chhiang m̀-thâng Kì, fán-chón yung chhṳ-kâ ke sú só-chho ke ngiéu-siong lòi ngiâ Kì fat-khién, hoi-tó chhṳ-kâ.

8“Yîn-vi ngì-têu m̀ thâng-chhiùng Kì, só-yî Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng:

9‘Khon â, Ngài oi phai pet-fông ke-têu mìn-chhùk lâu Ngài ke phùk-ngìn Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat lòi kûng-kit liá thi-fông lâu só-yû ke ngìn-mìn, ya oi kûng-kit chû-vì só-yû ke koet-kâ. Ngài oi sêu-mėt kì-têu, sṳ́ liá thi-fông lâu chû-vì ke koet-kâ yún-yén fông-liòng, sàng-cho hoi-ngìn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

kiâng-to pot-tok-ngok, pûn-ngìn sâu-nat ke só-chhai. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

10Ngài oi sṳ́ kì-têu m̀-voi chai yû fôn-hí khoai-lo̍k ke sâng, ya mò chai yû sîn-lòng lâu sîn-ngiòng ke sâng-yîm; kì-têu ke mo-sa̍k mò sâng, tên-chán mò yù.

11Liá-phién thú-thi voi fông-liòng, sàng-cho hoi-ngìn kiâng-to pot-tok-ngok ke só-chhai. Liá-têu koet-kâ voi pûn Pâ-pí-lùn-vòng kón chhit-sṳ̍p ngièn.

12Mân chhit-sṳ̍p ngièn yî-heu, Ngài oi yîn-vi Pâ-pí-lùn lâu kì ke vòng só-fam ke chhui chit-fa̍t kì-têu. Ngài oi sṳ́ kì-têu ke thi yún-yén fông-liòng.

13Ngài oi yung Ngài só siên-pu yit-chhiet ke fa, chhiu-he Yâ-li-mí siá chhai liá sû tî-poi, kûng-kit lie̍t-koet ke yi-ngièn, lòi chit-fa̍t Pâ-pí-lùn.

14Ngài oi cheu Pâ-pí-lùn-ngìn só-hàng só-cho ke lòi po-yin kì-têu; kì-têu voi cho tông-tô khiòng-koet lâu thai kiûn-vòng ke nù-chhòi.’ ”

Song-ti Sṳ́m-phan Lie̍t-koet

15Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti án-ngiòng lâu ngài kóng: “Ngì oi chiông tui Ngài sú-chûng chiap ko-hi, chông-mân thai fat-khién ke chiú-pî, kâu-pûn Ngài chhâi-phai ngì hi ke kok-koet, pûn kì-têu lîm.

16Kì-têu lîm-liáu yî-heu chhiòn-phu voi phiên-lòi phiên-hi, chhiong pot chiú-tiên, yîn-vi Ngài oi yung chan-chên lòi tui-fu kì-têu.”

17Só-yî, ngài tui Song-chú sú-chûng chiap-ko liá chiú-pî, chiông kì kâu-pûn Song-chú phai ngài hi ke kok-koet, pûn kì-têu lîm.

18Ngài pûn Yâ-lu-sat-lâng, Yù-thai ke-têu sàng-sṳ, lièn kì-têu ke kiûn-vòng, kôn-yèn chhiòn-phu lîm liá-chiú, sṳ́ kì-têu sàng-cho fông-liòng, hoi-ngìn kiâng-to pot-tok-ngok, pûn-ngìn sâu-nat, chu-chú ke tui-siong. (Kîm-pû-ngit ke chhìn-hìn ya he khiung-yong.)

19-26Hâ-poi só-lie̍t ke ya chhiòn-phu yin-kôi lîm liá-chiú:

Âi-khi̍p-vòng, kì ke kôn-yèn lâu liâng-chhiu; só-yû Âi-khi̍p-ngìn lâu he̍t chhai Âi-khi̍p ke ngoi-koet ngìn; Vû-sṳ́ só-yû ke kiûn-vòng; Fî-li-sṳ ke-têu sàng-sṳ: Â-sṳ̍t-kî-lùn, Kâ-sat, Yî-kiet-lùn só-yû ke kiûn-vòng, lâu Â-sṳ̍t-thut chhûn-tó ke ngìn-mìn; Yî-tûng-ngìn, Mô-ap-ngìn, lâu Â-mùn-ngìn; Thai-ngì lâu Sî-tun só-yû ke kiûn-vòng; Thi-chûng-hói ke-phién ke kiûn-vòng; Tí-tan, Thì-mâ, lâu Pu-sṳ́ ke-têu sàng-sṳ ke ngìn; só-yû siû-chién thèu-nà-mô lòi chûn-kin sṳ̀n-mìn ke mìn-chhu̍k;

Â-lâ-pak só-yû ke kiûn-vòng; sâ-mo̍k thi-khî kok phu-lo̍k ke chhu̍k-chóng; Sîm-li, Yî-làn, lâu Mí-tí-â só-yû ke kiûn-vòng; pet-fông yén-khiûn só-yû ke kiûn-vòng. Thi-song kok-koet chhiòn-phu oi lîm liá-chiú. Chui-heu, Pâ-pí-lùn-vòng ya oi lîm liá-chiú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Chiap-tén, Song-chú tui ngài kóng: “Ngì oi lâu kì-têu kóng, Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-liėt ke Song-ti min-lin kì-têu lîm liá-pî chiú, pûn kì-têu chiú-chui, chhin-éu, vang lo̍k-hi, phà m̀ hí-lòi, yîn-vi Ngài sṳ́ kì-têu tù-tó chan-chên.

28Na-he kì-têu m̀-hén tui ngì ke sú chiap liá-pî hi-lîm, ngì chhiu lâu kì-têu kóng: Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: ‘Ngì-têu yit-thin oi lîm.’

29Yîn-vi Ngài oi siên fí-mėt Ngài chhṳ-kâ ke sàng, kì-têu hàn sám tet-khôi chit-fa̍t mâ? Kì-têu sám m̀-khôi, yit-thin oi su chit-fa̍t, yîn-vi Ngài oi yung chan-chên sêu-mėt thi-song só-yû ke ngìn-mìn. Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng siên-pu lé.

30-31“Yâ-li-mí â, ngì yit-thin oi chiông Ngài lâu ngì kóng ke fa chhiòn-phu lâu kì-têu kóng: Song-chú oi tui thiên-táng chhiong sṳ́-é ho-ho-kún, tui Kì ke sṳn-só fat-chhut thai fat-khién ke sâng, hiong Kì ke chṳ́-mìn thai-sâng tot, chhiong tha̍p phù-thò ke ngìn kín-tha̍p kín-hêm. Kì ke sâng-yîm chhòn-to thiên-piên hói-kok; thi-song só-yû ke ngìn chhiòn-phu thâng tet-tó. Song-chú oi ko liėt-koet. Kì oi sṳ́m-phan van-mìn, chiông fái-ngìn kâu-pûn tô-kiam. Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

32Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: Châi-nan voi lòi lé, tui liá-koet to nang-ngoi yit-koet, chhiong tui thi-khi̍t chhôi yit-chhṳn thai khòng-fûng.

33Ke-ngit, tui thi-khiù ke liá-phién to nang-ngoi yit-phién, to-chhu he pûn Song-chú chhṳ-thet ke ngìn ke sṳ̂n-sṳ́. Mò-ngìn vi kì-têu pî-sông, mò-ngìn sû-sṳ́, ya mò-ngìn mài kì-têu. Kì-têu ke sṳ̂n-sṳ́ fûn-san chhai thi-mien song, sàng-cho pun-tôi.

34Ngìn-mìn ke liâng-chhiu â, Ngài chṳ́-mìn ke mu̍k-chá â, ngì-têu oi thai-sâng kieu, chhai thi-nài-hâ kín-chan. Ngì-têu pûn-ngìn chhṳ ke sṳ̀-kiên voi to lé; ngì-têu voi chhiong yòng-kú pûn-ngìn chhṳ,

35lièn yit-ke mu̍k-chá ya mò fap-thu thò-chéu.

36-37Ngì liá-têu mu̍k-chá voi thai-sâng chhin-kieu, yîn-vi Song-chú oi chhai thai fat-khién chṳ̂-ha sêu-mėt ngì-têu ke koet-kâ, sṳ́ ngì-têu ôn-lo̍k ke mu̍k-chhòng pien-cho fông-phû.

38Song-chú lì-khôi Kì ke chṳ́-mìn, chhiong sṳ̂-é lì-khôi kì ke lùng. Chan-chên ke tet-ngìn-kiâng lâu Song-chú ke thai fat-khién sṳ́ liá-ke koet-kâ pien-cho fông-phû.

Yâ-li-mí Sû 26

Yâ-li-mí Su Sṳ́m-phan

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Yok-sî-â ke lai-é Yok-ngâ-kin khôi-sṳ́ cho vòng thúng-chhṳ Yù-thai-koet ke sṳ̀, Song-chú ke fa lìm-to Yâ-li-mí.

2Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngì oi khî chhai sṳn-thien ke thìn-yen tú, chiông Ngài min-lin ngì kóng ke fa hiong ke-têu tui Yù-thai kok sàng-chṳ́n chhièn-lòi lî-pai ke khiùn-chung siên-pu, yit-ki ya cho-m̀-tet leu-thet.

3Na-he kì-têu hén thâng, tak-sà hén lì-khôi sià-ok ke tho-lu, Ngài chhiu voi chhí-sêu yîn-vi kì-têu ke fái hàng-vì oi kâ-pûn kì-têu ke châi-nan.

4-5Ngì oi tui kì-têu kóng: ‘Song-chú án-ngiòng kóng: Ngì-têu m̀ chûn-hàng Ngài su-pûn ngì-têu ke fap-lit̀, m̀ thâng-chhiùng Ngài phu̍k-ngìn — ke-têu siên-tî ke fa, m̀ fu̍k-chhiùng Ngài. Ngài yit-pái yu yit-pái phai Ngài ke phu̍k-ngìn — ke-têu siên-tî hiong ngì-têu chhòn-fa, chúng-he ngì-têu m̀-thâng.

6Na-he ngì-têu ki-siu̍k vì-poi, Ngài chhiu oi fí-mèt liá sṳn-thien, chhiong Ngài yî-chhièn fí-mèt Sṳ-lò khiung-yong. Sṳ-kie kok-koet chhiòn-phu voi khon liá-sàng cho su chu-chú ke kam-kie.’ ”

7Chi-sṳ́, siên-tî lâu thai-chung chhiòn-phu thâng-tó Yâ-li-mí chhai Song-chú ke sṳn-thien tú kóng liá-têu fa.

8Yâ-li-mí yit kóng-sò̍t, kì-têu chhiu chok-tén kì, tui kì kóng: “Ngì chṳ́n kôi-sí!

9Ngì cho-má-ke fung Song-chú ke miàng siên-pu liá sṳn-thien voi chhiong Sṳ-lò khiung-yong fí-mèt, yu kóng liá-sàng voi sàng-cho mò-ngìn hèt ke fông-phû?” Só-yî thai-chung chiông Yâ-li-mí pâu-vì hí-lòi.

10Yû-têu Yù-thai-koet ke kôn-yèn thâng-tó liá-khien sṳ, chhiu tui vòng-kiûng sông-to Song-chú ke sṳn-thien lòi, chhai “Sîn-mùn” khôi-thìn.

11Ke-têu chi-sṳ́ lâu siên-tî hiong kôn-yèn lâu thai-chung ko Yâ-li-mí; kì-têu kóng: “Liá-ngìn yin-kôi phan sí-hìn, yîn-vi kì kóng yi-ngièn kûng-kit liá-sàng; ngì-têu chhiòn-phu chhîn-ngí thâng-tó lé.”

12Yâ-li-mí chhiu tui só-yû ke kôn-yèn lâu thai-chung kóng: “Song-chú phai ngài lòi siên-pu chu-chú sṳn-thien lâu liá-sàng ke liá-têu fa, ngì-têu chhiòn-phu thâng-tó lé.

13Liá-ha ngì-têu oi hi-sià kûi-chṳn, fu̍k-chhiùng Song-chú — ngì-têu ke Song-ti. Án-ngiòng, Kì chhiu voi chhí-sêu pún-lòi oi kâ-pûn ngì-têu ke châi-nan.

14Lun-tó ngài, ngài chhai ngì-têu sú-chûng! Ngì-têu ngin-vì ngióng-pân tui-thai ngài chang hó, chang kûng-tong, cheu án-ngiòng tui-thai ngài chhiu hó lé.

15 M̀-ko ngì-têu yit-thin oi tî: Na-he ngì-têu chhṳ ngài, ngì-têu lâu liá-sàng, pin sàng-tú ke ngìn-mìn, chhiòn-phu oi phòi-sóng chhṳ mò-chhui ngìn ke

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

hiet-chai, yîn-vi ngài khok-sṳt he Song-chú phai-lòi ke, oi chiông liá yit-chhiet ke fa chhòn-to ngì-têu ke ngí-kûng.”

16Só-yî ke-têu kôn-yèn lâu thai-chung tui ke-têu chi-sṳ lâu siên-tî kóng: “Liá-ke ngìn mò yin-kôi phan sí-hìn, yîn-vi kì he fung Song-chú — ngài-têu Song-ti ke miàng hiong ngài-têu kóng-fa.”

17Chiap-tén, chóng-ló tông-chûng yû kí-sà khî hí-lòi tui thai-chung kóng:

18“Thèu-pái, chhai Hî-sî-kâ-vòng thúng-chhṳ Yù-thai sṳ, Mô-li-sâ-ngìn siên-tî Mì-kâ sṳt hiong Yù-thai ngìn-mìn siên-pu, Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: Siak-ôn voi chhiong thièn-thi pûn-ngìn lài pién chón-lòi; Yâ-lu-sat-lâng voi pien-cho fông-phû; hí sṳn-thien ke sân voi pien-cho su-lìm.

19Yù-thai-vòng Hî-sî-kâ lâu Yù-thai ngìn-mìn kám yû chiông Mì-kâ chhú-sí nè? Hî-sî-kâ kám m̀-he kin-vi Song-chú, to Song-chú mien-chhièn khiù Kì sṳ-ên lìn-mén? Só-yî Song-chú kói-pien sîm-yi, mò chiông só siên-pu ke châi-nan kong chhai kì-têu sṳn-song. Chúng-he liá-ha ngài-têu sa sióng-oi ngiâ liá-ke thai châi-nan, hoi-sí chhṳ-kâ!”

20(Ke-sṳ, yû yit-ke Kî-liėt-Yâ-lìm-ngìn — Sṳ-mâ-ngâ ke lai-é Vû-li-â; liá ngìn lâu Yâ-li-mí khiung-yong fung Song-chú ke miàng kóng yi-ngièn, kûng-kit liá sàng lâu liá koet-kâ.

21Yok-ngâ-kin-vòng lâu kì ke sṳ-pîn, kôn-yèn, thâng-tó Vû-li-â ke fa, chhiu sióng-oi chhṳ kì. Vû-li-â tî liá-ke yîm-mèu, kiâng-to kón-kín chéu-hi Âi-khi̇p.

22Yok-ngâ-kin-vòng phai Â-kiet-pô ke lai-é Yî-li-nâ-tân tai-liâng yit-chhui ngìn kiuk-to Âi-khi̇p hi.

23Kì-têu chok-tó Vû-li-â, chiông kì tai-to Yok-ngâ-kin-vòng mien-chhièn. Vòng yung tô-é chhṳ-sí kì, chiông kì ke sṳn-sṳ fit chhai phìn-mìn ke mu-thi.)

24Chúng-he Yâ-li-mí tet-tó Sâ-fân ke lai-é Â-hî-kâm ke pó-fu, mò ngìn chiông kì kâu-pûn ngìn-mìn chhú-sí.

Yâ-li-mí Sû 27

Yâ-li-mí Pà-ak

1Yok-sî-â ke lai-é Sî-tí-kâ cho vòng thúng-chhṳ Yù-thai chhû-khì, Yâ-li-mí tui Song-chú liâng-su liá ke sin-sit:

2Song-chú fûn-fu ngài yung phì-tai lâu su-é cho yit-chak ak, koa chhai kiáng-kîn hong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Chiap-tén, Song-chú fûn-fu ngài, thûng-ko ke-têu lòi Yâ-lu-sat-lâng fóng-mun Sî-tí-kâ-vòng ke thai-sṳ́, chiông ak ke sin-sit chón-pûn Yî-tûng-vòng, Mô-ap-vòng, Â-mùn-vòng, Thai-ngì-vòng, lâu Sî-tun-vòng.

4Song-chú fûn-fu ngài min-lin tak-ke thai-sṳ́ chiông Kì ke fa lâu kì-têu ke chú-ngìn kóng: Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-liėt ke Song-ti án-ngiòng kóng:

5“Ngài yung thai-nèn thai-lit ke sú chhóng-chho thai-thi, hàn-yû thi-song ke ngìn-lui lâu só-yû ke thung-vu̍t. Ngài oi chiông thi kâu-pûn Ngài khon-cho chui thó-tong ke ngìn.

6Liá-ha Ngài oi chhîn-sṳ̂n chiông liá-têu koet-kâ kâu-pûn Ngài ke phu̍k-ngìn Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat, pûn kì thúng-chhṳ, lièn yâ-chhu ya kâu-pûn kì kón-lî.

7Só-yû ke koet-kâ chhiòn-phu oi sṳ-fung kì lâu kì ke lai-é, sûn-é, chhu̍t-to kì ke ti-koet sôi-phai. Ke-sṳ̀, kì voi sṳ-fung liėt-koet lâu ke-têu thai kiûn-vòng.

8“Mò-lun nai-pâng nai-koet, fàm-he m̀-hén fu̍k-sṳ Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat, m̀-hén pà kì kâ chhai kì-têu kiáng-kîn hong ke ak, Ngài chhiu oi yung chan-chên, kî-fông, lâu pot-vûn hìn-fa̍t ke-koet, chhu̍t-to Ngài sṳ́ Nì-pu-kap-nì-sat chiông ke-koet vàn-chhiòn sêu-mėt.

9Lun-tó ngì-têu, ngì-têu cho-m̀-tet thâng-sin ngì-têu ke siên-tî, puk-koa ke, kié-mung ke, son-miang ke, lâu hàng sià-su̍t ke fa. Liá-têu ngìn ham ngì-têu m̀-hó fu̍k-sṳ Pâ-pí-lùn-vòng,

10khì-sṳ̍t kì-têu hiong ngì-têu kóng ke he ká yi-ngièn, voi hoi ngì-têu pûn-ngìn chok-chéu, yén-lì kâ-hiông; Ngài voi kiuk ngì-têu chéu; ngì-têu voi pûn-ngìn sêu-mėt.

11Chúng-he, mò-lun nai-koet hén pà Pâ-pí-lùn-vòng kâ-pûn kì ke ak, hén fu̍k-chhiùng kì, Ngài chhiu pûn ke-koet ke ngìn-mìn phìn-ôn hėt chhai pún-thi, kâng-chung chhṳ-kâ ke thú-thi. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

12Ngài ya hiong Yù-thai-vòng Sî-tí-kâ kóng khiung-yong ke fa: “Ngì-têu oi pà Pâ-pí-lùn-vòng kâ-pûn ngì-têu ke ak, fu̍k-sṳ kì lâu kì ke ngìn-mìn; án-ngiòng, ngì-têu chang yû khó-nèn sên-chhùn hâ-hi.

13Ngì lâu ngì ke ngìn-mìn ngióng oi-sṳ́ ngiâ-hí chan-chên, kî-fông, lâu pot-vûn lòi sí? Song-chú mìn-mìn kóng-ko, nai-koet m̀-hén fu̍k-sṳ Pâ-pí-lùn-vòng, ke koet-kâ chhiu voi tù-tó liá-têu châi-nan.

14Ngì-têu m̀-hó thâng-sin khien ngì-têu m̀-sṳ́ fu̍k-sṳ Pâ-pí-lùn-vòng ke ke-têu siên-tî. Kì-têu he khî-phien ngì-têu ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Song-chú chhîn-sṳn kóng-ko, Kì pin-mò phai kì-têu, he kì-têu chia Kì ke miàng kóng ká yi-ngièn. Na-he ngì-têu thâng-sin kì-têu, Song-chú chhiu kiuk-chéu ngì-têu; ngì-têu lâu phien ngì-têu ke siên-tî chhiòn-phu voi mėt-mòng.”

16Yèn-heu, ngài hi lâu chi-sṳ pin ngìn-mìn kóng Song-chú ke fa: “Ngì-têu m̀-hó thâng-sin kóng sṳn-thien ke pó-vùt mò kí-kiú voi tui Pâ-pí-lùn pân chón-lòi ke ke-têu siên-tî. Kì-têu he hiong ngì-têu kóng ká yi-ngièn.

17Ngì-têu m̀-hó sin kì-têu ke fa! Ngì-têu oi fùk-sṳ Pâ-pí-lùn-vòng chang voi sên-chhùn hâ-hi! Liá-sàng ngióng-hó pien-cho fông-phû nè?

18Na-he kì-têu he chṳn siên-tî, yû Ngài ke sin-sit, kì-têu chhiu yin-tông hiong Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi khì-khiù, khiù Ngài m̀-hó pûn ngìn chiông liù chhai sṳn-thien, Yù-thai vòng-kiûng, lâu Yâ-lu-sat-lâng ke pó-vùt yun-to Pâ-pí-lùn hi.”

19-20(Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat chiông Yù-thai-vòng Yok-ngâ-kin ke lai-é Yok-ngâ-kîn, lâu Yù-thai, Yâ-lu-sat-lâng ke-têu liâng-chhiu chok-to Pâ-pí-lùn hi ke sṳ̀, liù-hâ sṳn-thien ke thùng-chhû, thùng-hói, thùng-chho, ya chhûn-tó tô-séu khì-thâ ke pó-vùt.)

21Yû-koân liù chhai Song-chú ke sṳn-thien tú, Yù-thai-vòng ke vòng-kiûng tú, lâu Yâ-lu-sat-lâng sàng-tú ke pó-vùt, Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-liėt ke Song-ti án-ngiòng kóng:

22“Liá-têu tûng-sî chhiòn-phu voi pûn-ngìn pân-to Pâ-pí-lùn, liù chhai ke-vi, chhṳ̀t-to Ngài chiông kì-têu sû chón-lòi ke sṳ̀. Ke-sṳ̀, Ngài oi chiông kì-têu yun chón-lòi, piong-chón ngièn-lòi ke thi-fông. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yâ-li-mí Sû 28

Yâ-li-mí lâu Ká Siên-tî Hạp-nâ-nì-ngâ

1Ke-ngièn, chhiu-he Sî-tí-kâ cho Yù-thai-vòng chhû-khì ke thi-si ngièn ńg-ngiėt, Kî-phiên-ngìn Ap-sok ke lai-é siên-tî Hạp-nâ-nì-ngâ chhai Song-chú ke sṳn-thien tú lâu ngài kóng-fa.

2Kì chhai ke-têu chi-sṳ pin chung-ngìn mien-chhièn lâu ngài kóng: “Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-liėt ke Song-ti án-ngiòng kóng: Ngài yí-kîn tá-sui Pâ-pí-lùn-vòng ke ak.

3Lióng-ngièn nui, Ngài oi chiông Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat chhióng-to Pâ-pí-lùn hi ke sṳn-thien yung-phín chhiòn-phu yun chón-lòi liá só-chhai.

4Ngài ya oi chiông Yù-thai-vòng Yok-ngâ-kin ke lai-é Yok-ngâ-kîn, hàn-yû lâu kì khiung-ha pûn-ngìn chok-to Pâ-pí-lùn ke Yù-thai-ngìn chhiòn-phu

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

tai chón-lòi. Ngài khok-sṳt oi tá-sui Pâ-pí-lùn-vòng ke ak. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

5Chiap-tén, chhai ke-têu chi-sṳ lâu chhai sṳn-thien tú khî-tén ke chung-ngìn mien-chhièn, siên-tî Yâ-li-mí hiong siên-tî Hȧp-nâ-nì-ngâ kóng:

6“Â-mén! Ngien Song-chú cheu ngì ke fa lòi sṳn-chhiu liá-ke sṳ! Ngài hî-mong Song-chú voi sṳt-hien ngì ke yi-ngièn, chiông sṳn-thien ke pó-vṳt lâu só-yû pûn-ngìn chok-hi ke ngìn tui Pâ-pí-lùn tai-chón liá só-chhai.

7Chúng-he ngì oi chu-yi thâng ngài hiong ngì lâu chung-ngìn kóng ke fa.

8Chhṳ-kú yî-lòi, chhai ngì ngài yî-chhièn ke-têu siên-tî yi-ngièn yû chan-chên, châi-nan, pin pot-vûn voi lìm-to chhin-tô thi-fông lâu khiòng-koet.

9Só-yî, yi-ngièn fò-phìn ke siên-tî thin-chhȯk oi tén-to yi-ngièn sṳt-hien, ngìn chang voi sṳn-ngin kì khok-sṳt he Song-chú só-phai ke siên-tî.”

10Yèn-heu, siên-tî Hȧp-nâ-nì-ngâ chiông siên-tî Yâ-li-mí kiáng-kîn hong ke ak nâ hâ-lòi, áu thôn-thet,

11chhai chung-ngìn mien-chhièn kóng: “Song-chú kóng-ko, Kì oi cheu-yong áu-thôn Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat kâ-pûn kok-koet ke ak; Kì voi chhai lióng-ngièn nui sṳt-hien liá-sṳ.” Siên-tî Yâ-li-mí chhiu lì-khôi ke só-chhai.

12Siên-tî Hȧp-nâ-nì-ngâ chiông siên-tî Yâ-li-mí kiáng-kîn hong ke ak áu-thôn heu, Song-chú ham Yâ-li-mí

13hi lâu Hȧp-nâ-nì-ngâ kóng: “Song-chú kóng, sûi-yèn ngì áu tet-thôn su-é cho ke ak, chúng-he Kì voi nang-ngoi cho yit-chak thiet ke ak lòi-von.

14Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-liȧt ke Song-ti kóng-ko, Kì oi chiông thiet cho ke ak kâ-pûn kok-koet; kì-têu voi fu̍k-sṳ Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat. Song-chú kóng, Kì lièn yâ-chhu ya oi kâu-pûn Nì-pu-kap-nì-sat-vòng kón-lî.”

15Siên-tî Yâ-li-mí yu hiong siên-tî Hȧp-nâ-nì-ngâ kóng: “Hȧp-nâ-nì-ngâ â, ngì thâng-hó! Song-chú pin mò phai ngì, chúng-he ngì hoi liá-têu ngìn siông-sin ngì kóng ke fâ-liâu.

16Só-yî Song-chú kóng, Kì oi sêu-mȧt ngì. Ngì kîm-ngièn nui chhiu voi mò-miang, yîn-vi ngì kóng phoi-ngiȧk Song-chú ke fa.”

17Ke-ngièn chhit-ngiȧt, siên-tî Hȧp-nâ-nì-ngâ ton-chṳn chhiu sí-thet.

Yâ-li-mí Sû 29

Yâ-li-mí Siá Sin-é pûn Pâ-pí-lùn ke Yù-thai-ngìn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Siên-tî Yâ-li-mí siá yit-fûng sin-é pûn ke-têu tui Yâ-lu-sat-lâng pûn Nì-pu-kap-nì-sat chok-hi Pâ-pí-lùn hàn-sâng ke chóng-ló, pin chi-sṳ̍, siên-tî, lâu mìn-chung.

2Liá-fûng sin-é he chhai Yok-ngâ-kîn-vòng, thai-heu, ke-têu thai-kam, Yù-thai thi-fông lâu Yâ-lu-sat-lâng ke kôn-yèn, tá-thiet sṳ̍-fu, lâu kî-sṳt ngìn-yèn chhiòn-phu lì-khôi Yâ-lu-sat-lâng yî-heu siá ke.

3Ke-sṳ̀, Yù-thai-vòng Sî-tí-kâ phai Sâ-fân ke lai-é Yî-li-â-sat lâu Hî-le̍t-kâ ke lai-é Kî-mâ-li to Pâ-pí-lùn hi kien Nì-pu-kap-nì-sat-vòng. Liá-fûng sin-é he kâu-pûn kì lióng-sà tai-hi ke. Sin-é ke nui-yùng he án-ngiòng siá:

4“Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-lie̍t ke Song-ti lâu só-yû tui Yâ-lu-sat-lâng pûn Kì chok-to Pâ-pí-lùn hi ke ngìn án-ngiòng kóng:

5‘Ngì-têu oi hí-vuk, hó he̍t hâ-lòi; oi kâng-chung, hó sṳ̍t thièn-yèn ke chhut-sán.

6Ngì-têu oi kiet-fûn, kiung chṳ́-ńg; ngì-têu ke chṳ́-ńg ya oi kiet-fûn, kiung chṳ́-ńg, sṳ́ ngì-têu chhai ke-vi voi hîn-vong, ngìn-khiéu chen-kâ, m̀-voi kám-séu.

7Ngì-têu oi vi Ngài kiuk ngì-têu hi ke ke-têu sàng-sṳ̍ mèu fuk-li, vi kì-têu ke fàn-yùng hiong Ngài khì-khiù; ke-têu só-chhai yû phìn-ôn, ngì-têu chang voi yû phìn-ôn.

8Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-lie̍t ke Song-ti kín-ko ngì-têu: M̀-hó pûn ngì-têu tông-chûng ke-têu siên-tî, ya-he chhṳ-khoâ voi puk-koa ke ngìn phien-chéu; ya m̀-hó siông-sin kì-têu pot-mung khon-tó ke.

9Kì-têu chia Ngài ke miàng kóng ká yi-ngièn lòi-phien ngì-têu; Ngài pin mò phai kì-têu. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.’

10“Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Kîn-ko Pâ-pí-lùn thúng-chhṳ chhit-sṳ̍p ngièn yî-heu, Ngài voi ku-ngiam ngì-têu, sṳ̍t-hien Ngài tui ngì-têu só-kóng ên-fi ke fa, chiông ngì-têu tai-chón liá só-chhai.

11Chṳ́-yû Ngài tî Ngài vi ngì-têu ôn-phài ke kie-va̍k: he phìn-ôn, m̀-he châi-nan; Ngài oi sṳ́ ngì-têu yû chhièn-thù yû phan-mong.

12Ke-sṳ̀, ngì-têu voi khiù-ham Ngài, hiong Ngài khì-tó, Ngài ya voi thâng ngì-têu ke khì-khiù.

13Ngì-têu chhìm Ngài, yit-thin chhìm tet-tó; ngì-têu na chôn-sîm chhìm Ngài,

14Ngài pó-chṳn pûn ngì-têu chhìm-tó. Ngì-têu sûi-yèn pûn Ngài chok-chéu, Ngài oi pûn ngì-têu chón ku-hiông. Ngài oi tui kiuk ngì-têu hi ke kok-koet kok só-chhai chiông ngì-têu sip-hap hí-lòi, tai ngì-têu chón-to ngì-têu

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

pûn Ngài chok-chéu só lì-khôi ke ku-hiông. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.’

15“Yîn-vi ngì-têu kóng: ‘Song-chú chhai Pâ-pí-lùn yû vi ngài-têu hîn-hí siên-tî’,

16só-yî, yû-koân Thai-ví vòng-sṳt ke kiûn-vòng lâu ke-têu liù chhai liá-sàng, mò lâu ngì-têu khiung-ha pûn-ngìn chok-hi ke thùng-pâu,

17Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: ‘Ngài oi sṳ́ kì-têu tù-tó chan-chên, kî-fông lâu pot-vûn. Ngài oi sṳ́ kì-têu chhiong fái-to sṳt m̀-tet ke vù-fâ-kó.

18Ngài oi yung chan-chên, kî-fông lâu pot-vûn lòi kiuk kì-têu. Mò-lun Ngài kiuk kì-têu to má-ke só-chhai hi, sṳ-kie kok-koet ke ngìn chhiòn-phu voi tông-nâu kì-têu, chiông kì-têu khon-cho su chu-chú, hoi-ngìn pot-tok-ngok, pûn-ngìn khon-khiâng, vú-yu̍k ke tui-siong;

19yîn-vi kì-têu m̀ thâng-chhiùng Ngài ke fa. Ngài yit-pái yu yit-pái phai Ngài ke phu̍k-ngìn — ke-têu siên-tî hiong kì-têu chhòn-fa, chúng-he kì-têu vàn-chhiòn m̀-thâng.

20Só-yî, Ngài tui Yâ-lu-sat-lâng kiuk-chéu, pûn-ngìn chok-to Pâ-pí-lùn hi ke ngìn â, ngì-têu oi chu-yi thâng Ngài — Song-chú ke fa.’

21“Yû-koân chia Song-chú ke miàng kóng ká yi-ngièn phien ngì-têu ke Kô-lai-ngâ ke lai-é Â-ha̍p, lâu Mâ-sî-ngâ ke lai-é Sî-tí-kâ, Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-lie̍t ke Song-ti kóng: Kì oi chiông liá lióng-sà kâu-pûn Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat sú-chûng. Nì-pu-kap-nì-sat voi chhai ngì-têu mien-chhièn chiông kì-têu chhú-sí.

22Ngì liá-têu tui Yù-thai pûn-ngìn chok-to Pâ-pí-lùn hi ke ngìn oi chu-chú phe̍t-ngìn ke sṳ̀, ngì-têu voi kóng: ‘Ngien Song-chú tui-fu ngì, chhiong Kì tui-fu pûn Pâ-pí-lùn-vòng sâng-sâng sêu-sí ke Sî-tí-kâ lâu Â-ha̍p yit-yong!’

23Yîn-vi kì-têu chhai Yî-set-lie̍t fam phoi-ngia̍k ke chhui — lâu lìn-sa ke pû-ngiòng hàng kiên-yìm, yu chia Song-chú ke miàng kóng fâ-liâu. Song-chú tî kì-têu ke hàng-vì, yu chhîn muk-chû khon-tó kì-têu ke só-cho. Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Sṳ-mâ-ngâ tui Pâ-pí-lùn Siá ke Sin-é

24-25Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-lie̍t ke Song-ti ham ngài chhòn-fa pûn Nì-hî-làn-ngìn Sṳ-mâ-ngâ. Sṳ-mâ-ngâ sṳt yung chhṳ-kâ ke miàng siá sin-é pûn Mâ-sî-ngâ ke lai-é chi-sṳ́ Sî-fân-ngâ, lâu khì-thâ chi-sṳ́, pin Yâ-lu-sat-lâng só-yû ke ngìn-mìn. Kì chhai sin-é tî-poi hiong Sî-fân-ngâ án-ngiòng kóng:

26“Song-chú yí-kîn chṳ́-phai ngì cho chi-sṳ́ lòi-thoi Yâ-hò-yâ-thai; ngì liá-ha he sṳn-thien ke kam-tuk. Ngì ke chit-ngim he chhú-fa̍t tak-ke fûng

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhṳ-kâ cho siên-tî ke khòng-ngìn, yung thiet-lien só-tén, yung kâ chiông kì-têu ke kiáng-kîn khà hí-lòi.

27Liá-ha, ngì-têu tông-chûng yû yit-ke Â-nâ-thut-ngìn Yâ-li-mí, chhṳ-kâ fûng chhṳ-kâ cho siên-tî; ngì cho-má-ke m̀-chhin chit-ngim chhú-fa̍t kì nè?

28Kì sṳt siá sin-é lâu ngài liá-têu chhai Pâ-pí-lùn ke thùng-pâu kóng, ngài-têu liù-mòng ke sṳ̀-kiên voi tông-chhòng, só-yî fûn-fu ngài-têu oi hí-vuk, hó he̍t hâ-lòi; ya oi kâng-chung, hó sṳt thièn-yèn ke chhut-sán.”

29Chi-sṳ Sî-fân-ngâ chiông liá-fûng sin thu̍k-pûn ngài thâng.

30Song-chú chhiu fûn-fu ngài

31-32siá sin-é pûn só-yû pûn-ngìn chok-hi Pâ-pí-lùn ke thùng-pâu, thì-hí Nì-hî-làn-ngìn Sṳ-mâ-ngâ ke sṳ, kóng: “Ngài — Song-chú oi chit-fa̍t Nì-hî-làn-ngìn Sṳ-mâ-ngâ lâu kì ke chṳ́-chṳ́ sûn-sûn. Ngài pin-mò phai kì, chúng-he kì fûng chhṳ-kâ cho siên-tî, hiong ngì-têu kóng-fa, ham ngì-têu thâng-sin kì ke fâ-liâu. Kì m̀-voi yû chṳ́-sûn hó he̍t chhai ngì-têu tông-chûng, ya mò khó-nèn chhai sên-chhièn khon-tó Ngài su-pûn Ngài chṳ́-mìn ke fuk-hi, yîn-vi kì kóng phoi-ngia̍k Song-chú ke fa. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yâ-li-mí Sû 30

Song-chú pûn Kì Chṳ́-mìn ke Yin-hí

1Song-chú ke fa lìm-to Yâ-li-mí, kóng:

2“Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti án-ngiòng kóng: Ngì oi chiông Ngài lâu ngì kóng-ko só-yû ke fa chhiòn-phu siá chhai sû tî-poi,

3yîn-vi sṳ̀-kiên voi-to, Ngài ke chṳ́-mìn tui Yù-thai lâu Yî-set-lie̍t pûn-ngìn chok-chéu ke, Ngài oi pûn kì-têu chón-to ku-hiông, chhùng-chṳ́n kâ-yèn. Ngài oi tai kì-têu chón-to Ngài su-pûn kì-têu chú-siên ke thú-thi; kì-têu voi chhùng-sîn tet-tó liá thú-thi. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

4Song-chú tui Yî-set-lie̍t lâu Yù-thai ke ngìn-mìn kóng:

5Ngài thâng-tó voi pûn ngìn pi̍t-pi̍t-chhat ke sâng, liá he tet-ngìn-kiâng ke sâng, mò phìn-ôn ke sâng!

6Hi mun khon-é, he m̀-he yû nàm-ngìn oi kiung se-ngìn-è? Cho-má-ke Ngài khon-tó tak-ke nàm-ngìn yung sûng-sú nám-tén tú-sṳ́, chhiong he oi kiung ke fu-ngìn-kâ? Cho-má-ke tak-ke nàm-ngìn mien-set la̍k-chhiâng nè?

7Chhám lé! Tet-ngìn-kiâng ke ngit-è voi-to lé! Màng-sṳt yû án-ngiòng ke ngit-è; liá he Ngài chṳ́-mìn Ngâ-kok su-nan ke sṳ̀-khì, chúng-he kì-têu yit-thin voi tet-kiu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: “To ke-ngit, Ngài oi áu-thôn koa chhai kì-têu kiáng-kîn ke ak, pâng-thôn kì-têu sṳn-song ke só-lien, kì-têu m̀-voi chai cho ngoi-koet ngìn ke nù-chhòi.

9Kì-têu oi sṳ-fung Ngài — Song-chú, kì-têu ke Song-ti, lâu Ngài vi kì-têu hîn-hí lòi sṳn-chiap Thai-ví ke vòng.

10Ngài ke phu̍k-ngìn Ngâ-kok â, m̀-sṳ́ kiâng; Yî-set-lie̍t-ngìn â, m̀-sṳ́ chho̍k-kiâng. Ngài oi tui yén-yén ke thi-fông, ngì-têu pûn-ngìn chok-hi ke koet-kâ chiông ngì-têu ke chṳ́-sûn kiu chhut-lòi. Ngâ-kok oi chón-lòi ku-hiông,

ôn-kî lo̍k-ngia̍p, mò kiâng má-ke.

11Yîn-vi Ngài lâu ngì khiung-ha, oi chṳ́n-kiu ngì. Ngài oi chiông Ngài kiuk ngì hi ke ke-têu koet-kâ vàn-chhiòn sêu-me̍t; chúng-he Ngài m̀-voi sêu-me̍t ngì. Ngài oi yung kûng-chṳn kón-kau ngì, cho-m̀-tet m̀ chit-fa̍t ngì. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

12Song-chú án-ngiòng kóng: Ngì ke su-sông mò phan-fap yî, sông-héu mò fap-thu yî-hó lé.

13Ngì ke on-é mò-ngìn voi thoi ngì chhut-thèu, chhiong mò yo̍k hó kò, mò yo̍k hó yî.

14Oi-siak ngì ke ngìn chhiòn-phu m̀ ki-tet ngì; kì-têu m̀-voi chai lòi koân-sîm ngì. Ngài oi chhiong kûng-kit thi̍t-ngìn án-ngiòng kûng-kit ngì, tông chhàn-ngiûn lòi chit-fa̍t ngì; yîn-vi ngì tông chit-ok, chhui tông chhûng.

15Cho-má-ke hàn vi ngì ke su-sông kín-kieu? Ngì ke sông-héu mò fap-thu yî-hó lé. Yîn-vi ngì tông chit-ok, chhui tông chhûng, Ngài chang án-ngiòng chit-fa̍t ngì.

16Chúng-he, thûn-sṳ̍t ngì ke, voi pûn-ngìn sṳ̍t-thet; ngì só-yû ke thi̍t-ngìn voi pûn-ngìn chok-chéu. Khî-fu ngì ke, voi pûn-ngìn khî-fu; chhióng ngì ke, voi pûn-ngìn chhióng.

17Sûi-yèn ngì ke thi̍t-ngìn kóng: “Siak-ôn he pûn-ngìn fit-thet ke, mò-ngìn koân-sîm ke”; chúng-he Ngài oi yî ngì ke sông-héu, pûn ngì hó hí-lòi. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

18Song-chú án-ngiòng kóng: Khon â, Ngài oi fu̍k-hîn Ngâ-kok ke chong-phùng, ya oi lìn-mén kì ke kâ-yèn; Ngài oi sṳ́ kì chhùng-kien Yâ-lu-sat-lâng, chhai ngièn-lòi ke thi-fông hí vòng-kiûng.

19Kì-têu voi fat-chhut kám-chhia ke kô-sâng; kì-têu voi fôn-hí khoai-lo̍k. Ngài oi sṳ́ kì-têu ke ngìn-khiéu chen-kâ, m̀-voi kám-séu. Ngài oi sṳ́ kì-têu yû chûn-yùng, m̀-voi chai su vú-yu̍k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Kì-têu ke chṳ́-sûn voi chhiong ló thèu-pái án mùng-ên, kì-têu ke koet-kâ thin-chhȯk voi chhai Ngài mien-chhièn khî hí-lòi; Ngài oi chit-fa̍t só-yû khî-fu kì-têu ke ngìn.

21-22Kì-têu chhṳ-kâ ngìn cho thúng-chhṳ-chá; kì-têu ke liâng-chhiu he pún-chhȯk ngìn. Ngài ham kì to Ngài mien-chhièn lòi, kì chhiu lòi chhîn-khiun Ngài; mò su yêu-chhiáng ke, má-ngìn kám chhṳ-kâ lòi chiap-khiun Ngài nè? Kì-têu oi cho Ngài ke chṳ́-mìn; Ngài oi cho kì-têu ke Song-ti. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

23-24Khon â, Song-chú ke thai fat-khién voi chhiong khòng-fûng fat-sên, chhiong liùng-kién-fûng án-ngiòng chhai fái-ngìn thèu-nà táng lit-lit-chón. Song-chú ke thai fat-khién m̀-voi sû chón-hi, chhṳ̍t-to Kì vàn-sṳ̀n chhṳ-kâ só-yû ke kie-vȧ́k. Ke-sṳ̀, ngì-têu chhiu voi mìn-phȧ́k liá-sṳ.

Yâ-li-mí Sû 31

Yî-set-lie̍t-ngìn Chón Ku-hiông

1Song-chú án-ngiòng kóng: “To ke-sṳ̀, Ngài oi cho Yî-set-lie̍t tak-chhȯk ke Song-ti; kì-têu oi cho Ngài ke chṳ́-mìn.

2Chhai khóng-yâ, Ngài lìn-mén ke-têu mò pûn tô-kiam chhṳ̀-sí ke ngìn. Chhai Yî-set-lie̍t-ngìn chhin-sióng ôn-sit ke sṳ̀,

3Ngài tui yén-yén ke thi-fông hiong kì-têu hién-hien. Yî-set-lie̍t-ngìn â, Ngài yún-yén thung-siak ngì-têu, Ngài hàn oi yung put-pien ke chhṳ̀-oi thung-siak ngì-têu.

4Ngài oi chhùng-sîn kien-li̍p ngì-têu. Ngì-têu voi chai nâ-hí lìn-kú, thai-sâng chhong-kô thiau-vú.

5Ngì-têu voi chhai Sat-mâ-li-â ke sân-táng chhùng-sîn chung phù-thò; chung ke ngìn voi hióng-su tó yèn-tú ke chhut-sán.

6Yû yit-ngit, sú-mong ke ngìn voi chhai Yî-fap-lièn sân-táng thai-sâng hêm: ‘Lòi ô! Ngài-têu to Siak-ôn hi chhèu-kien Song-chú — ngài-têu ke Song-ti.’ ”

7Song-chú án-ngiòng kóng: Ngì-têu oi vi Yî-set-lie̍t thai-sâng chhong-kô, vi chui ví-thai ke koet-kâ thai-sâng chhin-hêm, ngì-têu oi chhong siung-chan ke kô kóng: “Song-chú â, khiù Ngì chṳ́n-kiu Ngì ke chṳ́-mìn, chhiu-he Yî-set-lie̍t chhûn-tó ke ngìn-mìn.”

8Khon â, Ngài oi tui pet-fông chiông kì-têu tai chón-lòi, tui thiên-ngài hói-kok chiông kì-têu chhi-si̍p hí-lòi. Mô-muk ke, pâi-kiok ke, yû sṳ̀n-hong ke, kiung se-ngìn-è ke, ya chhiòn-phu voi yê-kông tá-chhṳn khiung-ha chón-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Khon â, Ngài ke chṳ́-mìn voi yit-lu kieu-tén chón-lòi; kì-têu voi thèn-tén Ngài hàng, theu-lu khì-tó. Ngài oi tai kì-têu kîn-ko hâi-súi piên, thu kì-têu hàng phiàng-phiàng ke chhṳ̍t-lu, sṳ́ kì-têu m̀-voi tiet-tó. Ngài he Yî-set-liėt ke â-pâ; Yî-fap-lièn he Ngài ke chóng-chṳ́.

10Song-chú kóng: Van-koet â, ngì-têu oi chu-yi thâng Ngài ke fa, ngì-têu oi chhai yén-yén ke hói-tó chhòn Ngài ke fa. Ngài kiuk-san Yî-set-liėt — Ngài ke chṳ́-mìn, chúng-he Ngài oi chai chhi-sip kì-têu; Ngài oi pó-fu kì-têu, chhiong mu̍k-ngìn pó-fu yòng-khiùn.

11Ngài oi kiu-su̍k Ngâ-kok ke heu-thoi, tui khiòng-koet sú-chûng chiông kì-têu kiu chhut-lòi.

12Kì-têu voi chón-lòi, chhai Siak-ôn sân-táng fôn-hí chhong-kô; kì-têu voi mân-mien fôn-hí, hióng-su Ngài fûng-fu ke ên-fi: Chhiu-he ńg-kuk, sîn-chiú, kám-lám-yù, ngiù-yòng. Kì-têu voi chhiong súi-ngièn chhûng-chiuk ke thièn-yèn;

m̀-voi chai sèu má-ke, khiam má-ke.

13Ke-sṳ́, se-moi-é voi fôn-hí thiau-vú; ló-ngìn-kâ lâu heu-sâng-ngìn voi khiung-ha khoai-lo̍k. Ngài oi sṳ́ kì-têu ke pî-sông pien-cho fôn-hí, Ngài oi ôn-ví kì-têu, sṳ́ kì-têu ke yù-sèu pien-cho khoai-lo̍k.

14Ngài oi sṳ́ ke-têu chi-sṳ́ yû fûng-chiuk ke sṳ̍t-vu̍t, sîm-mân yi-chiuk; Ngài oi sṳ́ Ngài ke chṳ́-mìn chhiòn mò khiam-khiet. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Song-chú Lìn-mén Yî-set-liėt

15Song-chú án-ngiòng kóng: Chhai Lâ-mâ yû thâng-tó ve-thiên ve-thi ke kieu-sâng; he Lùi-kiet vi kì ke chṳ́-ńg thai-kieu, m̀-hén chiap-su ôn-ví, yîn-vi kì-têu chhiòn-phu mò-thet-hi lé.

16Song-chú án-ngiòng kóng:

M̀-hó kieu lé! Chhu̍t-châu muk-chụp! Ngì ke sîn-khú voi tet-tó po-sóng; kì-têu voi tui thi̍t-ngìn ke koet-kâ chón-lòi.

17Ngì ke chhièn-thù chhûng-mân hî-mong; ngì ke chṳ́-ńg voi chón-lòi ku-hiông. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

18Ngài thâng-tó Yî-fap-lièn pî-sông kóng: Song-chú â, ngài-têu chhiu-chhiong màng kâu-koâi ke se ngiù-kú, chúng-he Ngì hiun-lien ngài-têu, sṳ́ ngài-têu sun-fu̍k. Khiù Ngì tai ngài-têu chón-lòi, ngài-têu oi kûi-hiong Ngì, yîn-vi Ngì he Song-chú — ngài-têu ke Song-ti.

19Sûi-yèn ngài-têu phoi-ngia̍k lì-khôi Ngì, ngài-têu chit-sṳ́ chhiu sióng-oi fì-thèu. Ngì ke kón-kau sṳ́ ngài-têu heu-fí, pî-sông to chhùi sîm-kôn; ngài-têu yîn-vi heu-sâng sṳ́ ke chhui kám-kok chhin kien-seu, su-tó vú-yu̍k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Song-chú kóng: Yî-fap-lièn â, Ngì he Ngài chui-siak ke lai-é, he Ngài ke sîm-kôn pó-pi. Ngài tak-pái chit-phi ngì, hàn-he chhin ku-ngiam ngì. Ngài siak ngì siak ngịp-kut; Ngài yit-thin voi lìn-mén ngì.

21Ngì oi chhap-hó chṳ-lu-phêu, tun-hó lu-phài; ngì oi chhìm ngì hàng-ko ke ke-thiàu thai-lu. Ngài só siak ke Yî-set-liėt-ngìn â, hó chón-lòi lé! Chón-to ngì-têu ke ku-hiông!

22Phoi-ngiȧk ke ngìn â, ngì lit hi lit chón oi to kí-sṳ nè? Ngài chhai thi-song hàng yit-hong sîn ke sṳ: Fu-ńg oi pó-fu nàm-ngìn.

Song-ti Chṳ-mìn ke Kông-mìn Chhièn-thù

23Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-liėt ke Song-ti án-ngiòng kóng: “Ngài pûn chok-lòi ke chṳ-mìn chón-to ku-hiông ke sṳ, kì-têu voi chhai Yù-thai koet-nui tak-chak sàng-sṳ chai kóng: ‘Kûng-ngi ke chhu-só, Siak-ôn sṳn-sân â, ngien Song-chú su-fuk pûn ngì.’

24Yù-thai ke thú-thi lâu koet-nui tak-chak sàng-sṳ chiông-lòi voi yû chhin-tô ke nùng-mìn, lâu tai-tén yòng-khiùn ke mȕk-yòng-ngìn khiung-ha hėt chhai ke-vi.

25Ngài oi sṳ́ thiám ke ngìn chîn-sṳn fî-fȕk, sṳ́ yù-mun ke ngìn sîm-mân yi-chiuk.

26Yîn-vi án-ngiòng ngìn-mìn voi kóng: ‘Ngài soi-siáng ke sṳ, kám-kok soi-to chhin sûng-sóng.’

27“Ngài — Song-chú kóng, ngit-è voi-to, Ngài oi sṳ́ Yî-set-liėt lâu Yù-thai ke ngìn-khiéu chen-kâ, thèu-sâng hîn-vong.

28Ngài thèu-pái ngióng-pân yung-sîm chiông kì-têu pâng-thet, chhak-thet, thûi-fân, pho-fái, pin kong-châi; Ngài ya oi ngióng-pân yung-sîm châi-phì kì-têu, kien-lịp kì-têu.

29Ke-sṳ, ngìn m̀-voi chai kóng: ‘Yà-ôi sṳt sôn phù-thò, sa sôn-tó chṳ-ńg ke ngà-chhṳ́.’

30Fán-chón, má-ngìn sṳt sôn phù-thò, chhiu sôn-tó má-ngìn ke ngà-chhṳ́; tak-sà oi yîn-vi chhṳ-kâ ke chhui lòi-sí.”

31Song-chú kóng: “Ngit-è voi-to, Ngài oi lâu Yî-set-liėt pin Yù-thai ke ngìn-mìn lịp sîn ke yok.

32 M̀-chhiong Ngài khiên-tén kì-têu chú-siên ke sú tai-liâng kì-têu chhut Âi-khịp ke sṳ, lâu kì-têu só-lịp ke yok. Chhai ke khie-yok chûng, Ngài he kì-têu ke ló-kûng, chúng-he kì-têu vì-poi ke-yok.

33To ke-ngit yî-heu, Ngài oi lâu Yî-set-liėt ngìn-mìn lịp ke sîn-yok he án-ngiòng: Ngài oi chiông Ngài ke fap-lit piong-ngịp kì-têu ke sîm-tú, siá

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhai kì-têu ke sîm-song. Ngài oi cho kì-têu ke Song-ti, kì-têu oi cho Ngài ke chṳ-mìn.

34Kì-têu m̀-voi chai kâu lìn-sa lâu chhṳ-kâ ke hiûng-thi kóng: ‘Oi ngin-sṳt Song-chú’, yîn-vi tui chui-se ke to chui-thai ke, kì-têu lûng-chúng voi ngin-sṳt Ngài. Ngài oi sa-miên kì-têu ke chhui, m̀-voi chai ki-tet kì-têu ke ko-fam. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

35Song-chú chṳ-thin ngit-thèu chhai ngit-sṳ-thèu fat-kông, phai ngiėt-kông sên-é cho am-pû-thèu ke kông. Kì kiâu-thûng thai-hói, sṳ́ hói-long ho-ho-kún. Kì ke miàng he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi.

36Kì kóng: Na-he liá-têu thin-lit chhai Ngài mien-chhièn fi-thet, Yî-set-liėt ke heu-thoi ya chhiu chhai Ngài mien-chhièn yún-yén m̀-voi sàng-cho koet-kâ.

37Song-chú yu án-ngiòng kóng: Na-he ngìn yû phan-fap liòng-chhut thiên yû kí-kô, chhet-chhut thi ke kîn-kî yû kí-chhṳ̂m, Ngài chang voi yîn-vi Yî-set-liėt ke heu-thoi yit-chhiet só-hàng ke lòi vok-thet kì-têu.

38Song-chú kóng: “Khon â, ngit-è voi-to, kûi-chho Yâ-lu-sat-lâng-sàng, oi vi Ngài chhùng-sîn kien-chho, tui Hȧp-nàm-ngiȧp-lèu to Kok-mùn.

39Sàng ke sî-phién hàn-oi hiong-ngoi liòng-to Kâ-lip-sân, yu lit-to Kô-â.

40Kûi-chak tôi-tén sṳ̂n-sṳ lâu chhṳ̀n-fôi ke sân-lak, hàn-yû Khip-lùn-hâi to tûng-phién Mâ-mùn chón-kok yit-chhiet ke fông-thi, chhiòn-phu oi fûn-phėt cho-sṳn, kûi-ngip Song-chú ke sṳn-sàng. Liá-sàng chhiėt-tui m̀-voi pâng-thet, yún-yén m̀-voi vang-thet.”

Yâ-li-mí Sû 32

Yâ-li-mí Mâi Thièn-thi

1Sî-tí-kâ cho Yù-thai-vòng ke thi-sṳ̀p ngièn, ya he Nì-pu-kap-nì-sat-vòng thúng-chhṳ Pâ-pí-lùn ke thi sṳ̀p-pat ngièn, Song-chú hiong Yâ-li-mí kóng-fa.

2Ke-sṳ, Pâ-pí-lùn-vòng ke kiûn-chhui tú-hó tông vì-kûng Yâ-lu-sat-lâng, siên-tî Yâ-li-mí koân chhai Yù-thai vòng-kiûng kim-ví-chhui ke kî-liù-só.

3Yù-thai-vòng Sî-tí-kâ chiông kì koân hí-lòi, chit-phi kì kóng: “Ngì cho-má-ke yi-ngièn, Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Ngài oi chiông liá-sàng kâu chhai Pâ-pí-lùn-vòng sú-chûng, pûn kì cham-liâng.

4Yù-thai-vòng Sî-tí-kâ mò phan-fap tui Pâ-pí-lùn-ngìn ke sú-chûng chéu-thet; yit-thin voi chiông kì kâu chhai Pâ-pí-lùn-vòng ke sú-chûng, sṳ́ kì mien-tui-mien lâu Nì-pu-kap-nì-sat kóng-fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Sî-tí-kâ voi pûn-ngìn tai-to Pâ-pí-lùn, liù chhai ke-vi, chhṳt-to Ngài chit-fa̍t kì ke sṳ. Na-he ngì-têu lâu Pâ-pí-lùn-ngìn siông-chhṳ, ngì-têu ya mò phan-fap tá-yàng. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.’ ”

6Song-chú lâu ngài kóng,

7ngâ-suk Sâ-liùng ke lai-é Ha̍p-nâ-me̍t voi lòi khon ngài, oi ngài chiông kì chhai Â-nâ-thut-sàng ke-te thièn-thi mâi hâ-lòi; yîn-vi ngài he kì ke chṳ-chhîn, ngài yû sṳ́k-chón-lòi ke ngi-vu lâu mâi ke khièn-li.

8Ton-chṳn, chhiu-chhiong Song-chú kóng ke, ngâ-suk ke lai-é Ha̍p-nâ-me̍t lòi-to kim-ví-chhui ke kî-liù-só, lâu ngài kóng: “Ngài chhai Phien-ngâ-mén thi-khî Â-nâ-thut ke-te thi, khiù ngì mâi hâ-lòi, yîn-vi ngì yû ki-sṳn lâu sṳ́k-chón-lòi ke khièn-li.” Án-ngiòng, ngài chhiu tî liá-khien sṳ chhiu-he Song-chú kóng ke fa.

9Ngài chhiu hiong ngâ-suk ke lai-é Ha̍p-nâ-me̍t mâi Â-nâ-thut-sàng ke-te thi, chhṳn sṳ́p-chhit te ngiùn-è pûn kì.

10Ngài chhiáng ngìn cho-chṳn, chhiâm thi-khie, fûng-hó, chhṳn ngiùn-è.

11Yèn-heu, ngài chiông yû phêu-thì lâu thiàu-khien ke thi-khie, yit-fun fûng-hó, yit-fun tá-khôi,

12chhai ngâ-suk ke lai-é Ha̍p-nâ-me̍t lâu chhiâm-miàng chhai thi-khie táng-kô ke chṳn-ngìn, pin kim-ví-chhui kî-liù-só tî-poi só-yû Yù-thai-ngìn mien-chhièn, kâu-pûn Mâ-sî-ngâ ke sûn-é Nì-li-â ke lai-é Pâ-liu̍k.

13Ngài chhai kì-têu mien-chhièn hiong Pâ-liu̍k kóng:

14“Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-lie̍t ke Song-ti min-lin ngì chiông liá lióng-fun thi-khie, fûng-hó ke lâu tá-khôi ke chhiòn-phu khong chhai fî-âng tú, hó pó-chhùn kiú-kiú.

15Yîn-vi Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-lie̍t ke Song-ti án-ngiòng kóng-ko, ngìn voi chhùng-sîn chhai liá só-chhai mâi-vuk, mâi-thièn lâu phù-thò-yèn.”

Yâ-li-mí ke Khì-tó

16Ngài chiông thi-khie kâu-pûn Nì-li-â ke lai-é Pâ-liu̍k yî-heu, chhiu hiong Song-chú khì-tó kóng:

17“Chṳ-kô ke Song-chú â, Ngì yung chhṳ-kâ ke thai-nèn thai-li̍t chhóng-chho thiên-thi; tui Ngì lòi kóng, mò cho m̀-tó ke sṳ.

18Ngì sṳt yung put-pien ke chhṳ-oi thung-siak chhiên-van ngìn; chúng-he Ngì ya yîn-vi â-pâ só-fam ke chhui po-yin chṳ́-ńg. Ngì he chhiòn-nèn, chṳ-thai ke Song-ti; Ngì ke miàng he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Ngì ke kie-vàk ví-thai, Ngì ke hàng-sṳ thai-yû khièn-nèn; Ngì muk chṳm-chṳm khon ngìn ke yit-kí yit-thung, cheu tak-sà só-hàng só-cho po-yin kì.

20Ngì sṳt chhai Âi-khịp hàng sṳn-chiak khì-sṳ; Ngì ya chhai Yî-set-liėt lâu liėt-koet tông-chûng hàng sṳn-chiak khì-sṳ chhṳt-to kîm-pû-ngit. Só-yî, Ngì chhai sṳ-kiên yû thai miàng-sâng.

21Ngì yung sṳn-chiak khì-sṳ sṳ́ ngài-têu ke thịt-ngìn kiâng-to pịt-pịt-chhat, yu yung thai-nèn thai-lit tai Ngì ke chṳ́-mìn Yî-set-liėt chhut Âi-khịp.

22Ngì chûn-sú chhṳ-kâ hiong kì-têu chú-siên só-lịp ke yok, chiông liá liù-nen-lâu-mėt tông-phì ke thú-thi su-pûn kì-têu.

23Chúng-he kì-têu yit ngịp-lòi, tet-tó liá-te thú-thi yî-heu, chhiu m̀ sun-chhiùng Ngì ke min-lin, m̀ chûn-hàng Ngì ke kau-hiun. Ngì min-lin kì-têu cho ke, kì-têu chhiòn-phu m̀ cho, só-yî Ngì sṳ́ kì-têu su liá yit-chhiet ke châi-nan.

24“Khon â, Pâ-pí-lùn-ngìn yí-kîn hí-hó kûng-sàng ke thú-tôi, khôi-sṳ́ kûng-tá. Liá-sàng voi yîn-vi chan-chên, kî-fông, lâu pot-vûn lòi ham-lo̍k chhai thịt-ngìn sú-chûng. Ngì só kóng ke yí-kîn sṳt-hien, Ngì ya chhîn-muk khon-tó lé.

25Chṳ-kô ke Song-chú â, sûi-yèn Pâ-pí-lùn-ngìn chhâ-m̀-tô voi kûng-hâ liá-sàng, Ngì hàn-he min-lin ngài chhai chṳn-ngìn mien-chhièn yung ngiùn-è lòi-mâi ke-te thièn-thi.”

26Só-yî Song-chú tui ngài kóng:

27“Ngài he Song-chú, he chhiòn ngìn-lui ke Song-ti. Tui Ngài lòi kóng kám-yû cho m̀-tó ke sṳ?

28Ngài oi chiông liá-sàng kâu chhai Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat lâu kì tai-liâng ke kiûn-chhui sú-chûng, kì-têu voi cham-liâng liá-sàng.

29Kûng-sàng ke Pâ-pí-lùn-ngìn voi ngịp-sàng, piong-fó sêu liá-sàng, lièn Yî-set-liėt-ngìn chhai vuk-táng hiong Pâ-lit sêu-ko hiông, hiong sṳn-mìn hien-ko chiú lòi-ngiâ Ngài fat-khién ke-têu vuk-sa, chhiòn-phu voi sêu-thet.

30Yî-set-liėt-ngìn lâu Yù-thai-ngìn chhiùng-se yit-chhṳt cho Ngài khon-cho fái ke sṳ; kì-têu tông-voi ngiâ Ngài fat-khién.

31Tui Yâ-lu-sat-lâng kien-sàng yî-lòi, ngìn-mìn ya yit-chhṳt ngiâ Ngài su-hi, thai fat-khién. Ngài yí-kîn kiet-thin fí-mėt liá-sàng;

32yîn-vi Yî-set-liėt lâu Yù-thai ke ngìn-mìn lûng-chúng cho tông sià-ok ke sṳ ngiâ Ngài fat-khién, lièn kì-têu ke kiûn-vòng, liâng-chhiu, chi-sṳ́, siên-tî ya khiung-yong; thịt-phėt he Yù-thai-ngìn lâu Yâ-lu-sat-lâng-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Kì-têu phoi-ngia̍k Ngài, pien-mien m̀-ngin Ngài; Ngài chó chhiu kâu liáu yu kâu, chúng-he kì-têu m̀-thâng, m̀-hén su-kau.

34Kì-têu chiông Ngài tông-nâu ke ngiéu-siong piong chhai kin-pai Ngài ke sṳn-thien tú, lòi tá-lá-sap sṳn-thien.

35Kì-têu chhai Hiûn-nun-chṳ́ sân-lak vi Pâ-li̍t chho chi-thàn, nâ chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg sêu-pûn sià-sṳn Mô-lo̍k. Ngài pin mò min-lin kì-têu cho liá-têu sṳ, ya mò sióng-tó kì-têu voi cho liá án sià-ok ke sṳ, hoi Yù-thai ngìn-mìn fam-chhui.”

Fu̍k-koet ke Yin-hí

36Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti tui ngài án-ngiòng kóng: “Yâ-li-mí â, ngì-têu kóng chan-chên, kî-fông, lâu pot-vûn voi hoi liá-sàng ham chhai Pâ-pí-lùn-vòng sú-chûng. Liá-ha, ngì chu-yi thâng Ngài kóng.

37Ngài sṳt chhai pot-at, su-hi, lâu thai fat-khién chûng chiông Ngài ke chṳ́-mìn kiuk-to kok-koet hi. Liá-ha Ngài oi tui ke-têu só-chhai chiông kì-têu chhi-si̍p hí-lòi, thu kì-têu chón-lòi, chhai liá só-chhai ôn-kî lo̍k-ngia̍p.

38Ke-sṳ̀, kì-têu oi cho Ngài ke chṳ́-mìn, Ngài oi cho kì-têu ke Song-ti.

39Ngài oi su-pûn kì-têu chôn-sîm yit-yi, yit-sên-ngìn kin-vi Ngài, sṳ́ kì chhṳ-kâ lâu chṳ́-sûn tet-tó hen-fuk.

40Ngài oi lâu kì-têu li̍p yún-yén ke yok, yit-chhu̍t su-fuk pûn kì-têu, sṳ́ kì-têu chôn-sîm kin-vi Ngài, m̀-voi chai lì-khôi Ngài.

41Ngài voi fôn-fôn hí-hí su-fuk pûn kì-têu, sṳt-sṳt chhai-chhai, chhiòn-sîm chhiòn-yi chiông kì-têu chhai liá-te thú-thi song tang-kîn.”

42Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài sṳt pûn liá chṳ́-mìn su liá yit-chhiet ke thai châi-nan, Ngài ya oi cheu Ngài ke yin-hí chiông só-yû hen-fuk su-pûn kì-têu.

43Ngì-têu kóng, liá-te thú-thi voi fông-thet, mò ngìn, ya mò thung-vu̍t; yí-kîn kâu chhai Pâ-pí-lùn-ngìn sú-chûng. Chúng-he Ngài kóng, chiông-lòi voi yû-ngìn chhùng-sîn chhai liá só-chhai mâi thièn-thi.

44Ngìn oi chhai Phien-ngâ-mén thi-khî tak só-chhai, Yâ-lu-sat-lâng si chû-vì ke sàng-sṳ, Yù-thai tak-sàng, sân-khî ke hiông-chṳ́n, sî-phién kô-ngièn ke chhûn-chông, lâu Yù-thai nàm-phu tak sàng-sṳ, yung ngiùn-è mâi-mai thièn-thi, chhiâm thi-khie, chém yin-é fûng thi-khie, chhiáng ngìn cho-chṳn. Ngài oi sṳ́ Ngài ke chṳ́-mìn chhùng-sîn tet-tó kì-têu ke sán-ngia̍p. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yâ-li-mí Sû 33

Chhùng-sṳn Fu̍k-koet ke Yin-hí

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Yâ-li-mí hàn koân chhai kim-ví-chhui ke kî-liù-só ke sṳ̀, Song-chú thi-ngi pái lâu kì kóng.

2Chhóng-chho thai-thi ke he Song-chú, sṳ́ van-yû sṳ̀n-hìn yu tet-tó kien-lip ke ya he Song-chú. Kì ke miàng he Song-chú. Kì án-ngiòng kóng:

3“Ngì khiù Ngài, Ngài chhiu en ngì; Ngài oi chiông ngì só m̀-tî ke-têu tông-thai yu nàn mìn-phȧ̀k ke sṳ lâu ngì kóng.

4Ngài — Song-chú, Yî-set-liȧ̀t ke Song-ti kóng: Yâ-lu-sat-lâng sàng-tú ke vuk lâu Yù-thai ke vòng-kiûng, vi-tó tí-tóng thi̍t-ngìn kûng-sàng ke thú-tôi lâu tô-kiam, chhiu pûn-ngìn chhak-thet.

5Yû-têu ngìn chhut-sàng hi tui-khong Pâ-pí-lùn-ngìn; Pâ-pí-lùn-ngìn oi chiông Ngài chhai thai fat-khién chṳ́-ha só chhṳ̀-sí ke ngìn ke sṳ̀n-sṳ́ tôi-mân liá-têu vuk. Yîn-vi sàng-tú ke ngìn só-cho ke fái-sṳ, Ngài chhiu êm-mien m̀ khon-ku liá-sàng.

6Chúng-he, khon â! Ngài oi yî-chhṳ liá-sàng ke ngìn-mìn, sṳ́ kì-têu fî-fu̍k khien-không. Ngài hàn-oi pûn kì-têu hióng-su fò-phìn lâu ôn-chhiòn.

7Ngài oi chiông pûn-ngìn chok-chéu ke Yù-thai lâu Yî-set-liȧ̀t ngìn-mìn tai-chón ku-hiông, chhùng-chṳ̀n kâ-yèn;

8Ngài oi sé-chhiang kì-têu tet-chhui Ngài só-fam yit-chhiet ke chhui-ko, sa-miên kì-têu phoi-ngia̍k Ngài ke yit-chhiet ke chhui-ok.

9Yâ-lu-sat-lâng voi sṳ́ Ngài yû hó miàng-sâng, tai-pûn Ngài khoai-lo̍k, chûn-chhung lâu yùng-kông. Sṳ-kie kok-koet thâng-tó Ngài su-fuk pûn Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn, sṳ́ liá-sàng chhùng-sîn fàn-yùng ke sṳ̀, chhiòn-phu voi kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat.”

10Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngì-têu chhiòn-phu kóng liá-te thú-thi voi sàng-cho fông-thi, mò ngìn, ya mò thung-vu̍t. Mò m̀-chho̍k! Yù-thai tak-chho sàng lâu Yâ-lu-sat-lâng ke thai-kiê séu-hong chhiòn-phu voi fông-thet, mò thung-vu̍t, ya mò ngìn he̍t. Chúng-he ngì-têu oi chhai liá-têu só-chhai chai yit-pái thâng-tó

11yû fôn-hí khoai-lo̍k ke sâng, sîn-lòng lâu sîn-ngiòng ke sâng. Ngì-têu ya voi thâng-tó ngìn chhai sṳn-thien tú hien kám-ên chi ke kô-sâng; kì-têu voi chhong: ‘Oi kám-chhia Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi! Yîn-vi Song-chú he chṳ-san; Kì ke chhṳ̀-oi yún-yén chhòng-chhùn.’ Ngài oi pûn ngì-têu chón-to ku-hiông, chhùng-chṳ̀n kâ-yèn. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

12Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: “Chhai liá-te fông-fi, mò ngìn mò thung-vu̍t ke thú-thi, só-yû ke sàng-sṳ thin-chho̍k voi chai yû mu̍k-chhòng, mu̍k-ngìn sṳ́ yòng-khiùn chhai ke-vi hiû-sit.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Chhai sân-khî ke hiông-chṳn, sî-phién kô-ngién ke chhûn-chông, Yù-thai nàm-phu tak só-chhai, Phien-ngâ-mén thi-khî tak só-chhai, Yâ-lu-sat-lâng chû-vì ke chhûn-chông, lâu Yù-thai-thi tak-chho sàng, mu̍k-ngìn voi chai yit-pái tiám-son kì-têu ke yòng. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

14Song-chú kóng: “Khon â, sṳ̍-chiet voi-to lé, Ngài oi sṳ̍t-hien Ngài tui Yî-set-li̍et lâu Yù-thai ngìn-mìn hó ke yin-hí.

15Ke-sṳ̍, Ngài oi vi Thai-ví hîn-hí chṳn-ngi ke ‘Su-kî’; kì voi chhai liá-phién thú-thi yung kûng-phìn chṳn-ngi lòi thúng-chhṳ koet-kâ.

16Ke-sṳ̍, Yù-thai ngìn-mìn yit-thin voi tet-kiu, Yâ-lu-sat-lâng-ngìn voi ôn-kî lo̍k-ngia̍p. Liá-sàng voi pûn-ngìn ôn-cho ‘Song-chú — ngài-têu ke chṳn-ngi’.

17Ngài — Song-chú án-ngiòng yin-hí: Thai-ví ke heu-thoi voi yún-yén yû ngìn chhô Yî-set-li̍et ke vòng-vi;

18cho chi-sṳ̍ ke Li-vi-ngìn ya yit-thin voi yû ngìn chhai Ngài mien-chhièn hien sêu-fa-chi, su-chi, ngit-ngit phan-lî hien-chi ke sṳ.”

19Song-chú lâu Yâ-li-mí kóng:

20“Ngài — Song-chú án-ngiòng kóng: Ngì-têu na-he yû phan-fap fi-thet Ngài lâu ngit-sṳ̍-thèu pin am-pû-thèu li̍p ke yok, sṳ́ ngit-ya mò cheu-sṳ̍ yun-chón,

21án-ngiòng, Ngài lâu Ngài ke phu̍k-ngìn Thai-ví li̍p ke yok chang cho-tet fi-thet, sṳ́ kì ke heu-thoi mò-ngìn chhô vòng-vi; hàn-yû Ngài lâu cho chi-sṳ̍ fu̍k-sṳ Ngài ke Li-vi-ngìn li̍p ke yok, chang cho-tet fi-thet.

22Ngài oi sṳ́ Ngài phu̍k-ngìn Thai-ví ke heu-thoi lâu cho chi-sṳ̍ fu̍k-sṳ Ngài ke Li-vi-ngìn su-muk chen-kâ, chhiong thiên-táng ke sên-é mò fap-thu son, chhiong hói-sùn ke sâ-é mò fap-thu liòng.”

23Song-chú lâu Yâ-li-mí kóng:

24“Ngì tî mò? Yû-ngìn án-ngiòng kóng: ‘Song-chú fit-thet chhṳ-kâ kién-sién ke lióng-chak koet-kâ — Yî-set-li̍et lâu Yù-thai.’ Liá-têu ngìn án-ngiòng méu-sṳ Ngài ke chṳ́-mìn, mò chiông kì-têu khon-cho koet-kâ.

25Chúng-he, Ngài — Song-chú án-ngiòng kóng: Ngài na-mò lâu ngit-ya li̍p-yok, mò sat-li̍p thiên-thi ke thin-li̍t,

26Ngài chhiu voi khî-chhie̍t Ngâ-kok ke heu-thoi lâu Ngài phu̍k-ngìn Thai-ví ke heu-thoi; mò tui Thai-ví ke heu-thoi sién-li̍p kiûn-vòng, kón-lî Â-pak-lâ-hón, Yî-sat lâu Ngâ-kok ke heu-thoi. Chúng-kóng, Ngài oi lìn-mén kì-têu, pûn kì-têu chón-to ku-hiông, chhùng-chṳn kâ-yèn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yâ-li-mí Sû 34

Pûn Sî-tí-kâ ke Sin-sit

1Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat lâu kì ke kiûn-chhui, pin kì só thúng-chhṳ kok-koet tak-chhu̍k ke kiûn-chhui chhai vì-kûng Yâ-lu-sat-lâng lâu chû-vì sàng-chṳ́n ke sṳ̀, Song-chú hiong Yâ-li-mí kóng-fa.

2Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti fûn-fu kì hi lâu Yù-thai-vòng Sî-tí-kâ kóng: “Ngài — Song-chú oi chiông liá-sàng kâu-pûn Pâ-pí-lùn-vòng; kì oi piong-fó sêu-sàng.

3Ngì chhie̍t-tui chéu m̀-thet; ngì voi pûn-ngìn chok-tó, kâu chhai Pâ-pí-lùn-vòng sú-chûng. Ngì voi chhîn-muk khon-tó kì, kì voi mien-tui-mien lâu ngì kóng-fa, yèn-heu ngì yit-thin voi pûn-ngìn tai-to Pâ-pí-lùn hi.

4“Yù-thai-vòng Sî-tí-kâ â, ngì hàn-oi thâng Ngài — Song-chú ke fa! Lun-tó ngì, Ngài lâu ngì kóng: Ngì m̀-voi pûn-ngìn chhṳ̀-sí;

5ngì voi phìn-ôn ko-sṳ̂n. Ngìn voi mài-chong ngì, vi ngì sêu hiông-liau, chhiong ngì ke chú-siên, chhiu-he ke-têu chhai ngì yî-chhièn ke vòng, yû-ngìn mài-chong kì-têu, vi kì-têu sêu hiông-liau khiung-yong. Ngìn voi vi ngì chhong ôi-kô kóng: ‘Âi-châi! Ngài-têu ke vòng â!’ Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

6Só-yî, siên-tî Yâ-li-mí chhai Yâ-lu-sat-lâng chiông liá-têu fa lâu Yù-thai-vòng Sî-tí-kâ kóng.

7Ke-sṳ̀, Pâ-pí-lùn-vòng tai-liâng ke kiûn-chhui tú-hó chhai vì-kûng Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai chhûn-tó ke lióng-chho sàng — Lâ-kit lâu Â-sî-kâ, yîn-vi Yù-thai yû sat fòng-ví ke sàng chṳ́ chhûn-tó liá lióng-chho.

Vì-poi Sṳt-fong Nù-chhòi ke Yok

8Sî-tí-kâ-vòng sṳt lâu Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn li̍p-yok, fat-chhut ‘Chhṳ-yù ke Siên-ngièn’.

9Hî-pak-lòi nù-chhòi, mò-lun nàm-ńg, chhiòn-phu oi piong-chéu, cho-m̀-tet sṳ́ ngim-hò yit-ke Yù-thai thùng-pâu cho nù-chhòi.

10Só-yû chhiâm-yok ke ngìn-mìn lâu kôn-yèn chhiòn-phu thùng-yi piong chhṳ-kâ ke nù-chhòi chéu, cho-m̀-tet chai kón-chṳ kì-têu. Liá-têu ngìn chhiòn-phu yû sú-yok, chiông nù-chhòi piong-chéu.

11Chúng-he heu-lòi kì-têu yu pien chú-yi, chiông ke-têu nù-chhòi chok chón-lòi, chai khiòng-pet kì-têu cho nù-chhòi.

12Só-yî, Song-chú yu hiong Yâ-li-mí kóng-fa.

13Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti ham kì lâu ngìn-mìn án-ngiòng kóng: “Ngài tui Âi-khi̍p — ngì-têu chú-siên cho nù-chhòi ke só-chhai — chiông kì-têu chhióng-kiu chhut-lòi ke sṳ̀, lâu kì-têu li̍p-yok, kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14‘Na-he yû yit-ke Hî-pak-lòi thùng-pâu mai-pûn ngì, fu̍k-sṳ ngì liuk-ngièn, thi-chhit ngièn ngì oi pûn kì chhṳ-yù chhut-hi.’ Chúng-he ngì-têu ke chú-siên m̀-tap Ngài, m̀-thâng Ngài ke fa.

15Liá-ha, ngì-têu yí-kîn fí-kói, cho Ngài só fôn-hí ke sṳ, tak-sà hiong thùng-pâu siên-pu oi pûn só-yû ke ngìn chhṳ-yù, yu lòi-to Ngài mien-chhièn, chhai kin-pai Ngài ke sṳn-thien tú li̍p-yok.

16Chúng-he ngì-têu yu kói-pien chú-yi, vú-yu̍k Ngài. Ngì-têu chiông ke-têu pûn-ngìn piong-chéu, tet-tó chhṳ-yù ke nù-chhòi chok chón-lòi, chai pet kì-têu cho nù-chhòi.

17“Só-yî, Ngài — Song-chú kóng: Ngì-têu mò fu̍k-chhiùng Ngài, mò cheu hiong thùng-pâu, lìn-sa só siên-pu ke pûn só-yû ke ngìn chhṳ-yù. Khon â, Ngài hiong ngì-têu siên-pu nang-ngoi yit-chúng ke ‘chhṳ-yù’, Ngài oi yù-chhai ngì-têu tù-tó chan-chên, pot-vûn, lâu kî-fông lòi-sí. Ngài oi sṳ́ thiên-ha van-koet khon-tó ngì-têu só tù-tó ke lòi chho̍k-kiâng.

18-19Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke liâng-chhiu, kiûng-thìn ke kôn-yèn, chi-sṳ́, pin só-yû liá-thi ke chung-mìn, sṳt lâu Ngài li̍p-ko yok; kì-têu chiông se ngiù-kú pho-cho lióng-sak, tui tûng-ông hàng ko-hi, péu-sṳ li̍p-yok sṳ̀n-li̍p. Chúng-he kì-têu pho-fái Ngài ke yok, mò chûn-sú liá-yok ke kûi-thin, só-yî Ngài oi chiông kì-têu pho-khôi, chhiong kì-têu pho-khôi se ngiù-kú yit-yong.

20Ngài oi chiông kì-têu kâu-pûn sióng-oi chhṳ kì-têu ke thi̍t-ngìn sú-chûng; kì-têu ke sṳ̀n-sṳ́ voi sàng-cho fî-niâu lâu chéu-chhu ke sṳt-vu̍t.

21Ngài oi chiông Yù-thai-vòng Sî-tí-kâ lâu kì ke kôn-yèn chhiòn-phu kâu-pûn sióng-oi chhṳ kì-têu ke thi̍t-ngìn sú-chûng; Ngài oi chiông kì-têu kâu-pûn liá-ha chhiam-sṳ̀ chhá-thui ke Pâ-pí-lùn-vòng kiûn-chhui sú-chûng.

22Ngài oi ha-lin Pâ-pí-lùn kiûn-chhui khôi chón-lòi liá-sàng. Kì-têu voi kûng-kit, cham-liâng, sêu-thet liá-sàng. Ngài oi sṳ́ Yù-thai tak-chho sàng-sṳ chhiòn-phu fông-fi, mò-ngìn he̍t. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yâ-li-mí Sû 35

Yâ-li-mí lâu Li-kap-chhu̍k

1Yok-sî-â ke lai-é Yok-ngâ-kin cho Yù-thai-vòng ke sṳ̀, Song-chú tui Yâ-li-mí kóng:

2“Ngì hi Li-kap chhu̍k-ngìn ke-vi, chhiáng kì-têu ko-lòi, pin tai kì-têu to sṳn-thien ke yit-chak fòng-kiên tú, pûn kì-têu chiú lîm.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Só-yî ngài chiông Li-kap chhiòn-chhu̍k ke ngìn — Ha̍p-pâ-sé-nì-ngâ ke sûn-é, Ngâ-li-mí-ngâ ke lai-é Ngâ-sat-nì-â lâu kì só-yû ke hiûng-thi lâu lai-é,

4chhiòn-phu tai-ngi̍p Song-chú ke sṳn-thien. Ngài thu kì-têu to Yî-kî-thai-li ke lai-é sṳ̀n-ngìn Ha̍p-nàn ke-têu lai-é ke fòng-kiên tú hi. Ke-chak fòng-kiên he chhai Sâ-liùng ke lai-é — chóng-mùn ke Mâ-sî-ngâ ke fòng-kiên táng-kô, chhai khì-thâ kôn-yèn fòng-kiên ke phòng-piên.

5Yèn-heu ngài chiông chiú-pî lâu chông-mân chiú ke chiú-fù piong chhai Li-kap chhu̍k-ngìn mien-chhièn, tui kì-têu kóng: “Chhiáng lîm-chiú!”

6Chúng-he kì-têu kóng: “Ngài-têu m̀ lîm-chiú. Ngài-têu ke chú-siên Li-kap ke lai-é Yok-nâ-tha̍t min-lin ngài-têu lâu ngài-têu ke heu-thoi yún-yén cho-m̀-tet lîm-chiú,

7cho-m̀-tet hí-vuk, cho-m̀-tet ve-chúng, ya cho-m̀-tet chung phù-thò. Kì min-lin ngài-têu yit-sên-ngìn he̍t chong-phùng, sṳ́ ngài-têu chhai liá chhiam-he̍t ke só-chhai he̍t-to ngièn-chhòng ngie̍t-kiú.

8Ngài-têu chûn-sú chú-siên Li-kap ke lai-é Yok-nâ-tha̍t pûn ngài-têu só-yû ke chṳ́-sṳ, yit-sên-ngìn m̀-sṳt lîm-ko chiú; ngài-têu ke pû-ngiòng chṳ́-ńg ya mò lîm-ko chiú.

9Ngài-têu mò hí-vuk lòi-he̍t, mò phù-thò-yèn lâu thièn-thi, ya mò ve-chúng.

10Ngài-têu fu̍k-chhiùng chú-siên Yok-nâ-tha̍t ke min-lin, chûn-sú kì só-yû ke chṳ́-sṳ, yit-chhu̍t he̍t chong-phùng.

11Chúng-he, Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat kûng-tá liá thi-fông ke sṳ̀, ngài-têu kiet-thin to Yâ-lu-sat-lâng hi, hó sám-khôi Pâ-pí-lùn lâu Si-li-â ke kiûn-chhui. Án-ngiòng, ngài-têu chang voi he̍t chhai Yâ-lu-sat-lâng.”

12-13Chiap-tén, Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-lie̍t ke Song-ti ham Yâ-li-mí hi lâu Yù-thai pin Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn kóng: “Ngài — Song-chú mun ngì-têu, ngì-têu cho-má-ke m̀ su kón-kau, m̀ fu̍k-chhiùng Ngài ke fa nè?

14-15Li-kap ke lai-é Yok-nâ-tha̍t ke chṳ́-sûn yit-chhu̍t chûn-sú Yok-nâ-tha̍t ke min-lin, to kîm-pû-ngit mò-ngìn lîm-ko chiú. Chúng-he Ngài chó chhiu phai Ngài ke phu̍k-ngìn — ke-têu siên-tî yit-pái yu yit-pái lâu ngì-têu kóng, khien ngì-têu lì-khôi chhui-ok ke sên-fa̍t, cho chṳn-chhu̍t ke sṳ. Kì-têu kín-ko ngì-têu cho-m̀-tet kin-pai fu̍k-sṳ phe̍t ke sṳ̀n-mìn, hó pûn ngì-têu ki-siu̍k he̍t chhai Ngài su-pûn ngì-têu lâu ngì-têu chú-siên ke thú-thi. Chúng-he ngì-têu m̀-tap Ngài, yit-chhu̍t m̀ thâng-chhiùng Ngài.

16Li-kap ke lai-é Yok-nâ-tha̍t ke chṳ́-sûn chûn-sú kì-têu chú-siên ke min-lin, chúng-he ngì liá-têu ngìn-mìn m̀ thâng-chhiùng Ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Só-yî, Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-liėt ke Song-ti oi cheu Ngài só-kóng ke, kong thai châi-nan chhai Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn sṳ̂n-song. Yîn-vi Ngài tui ngì-têu kóng-fa, chúng-he ngì-têu m̀-thâng; Ngài hêm ngì-têu, chúng-he ngì-têu m̀-tap Ngài.”

18Heu-lòi, Yâ-li-mí lâu Li-kap chhu̍k-ngìn kóng: “Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-liėt ke Song-ti án-ngiòng kóng: Ngì-têu thâng-chhiùng chú-siên Yok-nâ-thát ke min-lin, chûn-sú kì só-yû ke chṳ́-sṳ, sṳ̀t-hàng kì yit-chhiet ke fa.

19Só-yî, Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-liėt ke Song-ti án-ngiòng yin-hí: Li-kap ke lai-é Yok-nâ-thát ke kâ-chhu̍k yún-yén voi yû ngìn sṳ-fung Ngài.”

Yâ-li-mí Sû 36

Pâ-liu̍k Chhai Sṳn-thien Thu̍k Sû-kién

1Yok-sî-â ke lai-é Yok-ngâ-kin cho Yù-thai-vòng ke thi-si ngièn, Song-chú tui Yâ-li-mí kóng:

2“Ngì nâ sû-kién lòi, chiông Ngài lâu ngì kóng yû-koân Yî-set-liėt, Yù-thai lâu kok-koet ke tak-hong sṳ chhiòn-phu ki-liu̍k hâ-lòi. Tui Yok-sî-â-vòng ke sṳ̀-thoi to kîm-pû-ngit, Ngài lâu ngì kóng-ko ke fa, ngì chhiòn-phu oi siá hâ-lòi.

3Yù-thai ngìn-mìn yit thâng-tó Ngài oi hiong kì-têu kong châi-nan, khó-nèn thai-kâ voi lì-khôi chhui-ok ke tho-lu. Án-ngiòng Ngài chhiu sa-miên kì-têu ke chhui-ok lâu ko-fam.”

4Só-yî, Yâ-li-mí chhiáng Nì-li-â ke lai-é Pâ-liu̍k lòi, chiông Song-chú lâu kì kóng-ko ke fa chhiòn-phu kóng pûn Pâ-liu̍k thâng; Pâ-liu̍k chhiu ki-liu̍k chhai sû-kién tî-poi.

5Yâ-li-mí fûn-fu Pâ-liu̍k kóng: “Ngài pûn-ngìn kim-chṳ́, mò phan-fap ngi̍p Song-chú ke sṳn-thien hi.

6Só-yî ngì oi chhai kim-sṳ̀t ke ngit-è to sṳn-thien hi, hiong chung-ngìn thu̍k ngì ki-liu̍k chhai liá sû-kién tî-poi ke fa, pûn kì-têu thâng Song-chú hiong ngài kóng-ko ke fa. Ngì oi thai-sâng thu̍k pûn ke-têu tui tak sàng-sṳ lòi ke Yù-thai ngìn-mìn chhiòn-phu thâng-tó.

7Khó-nèn kì-têu voi hiong Song-chú khì-khiù, thai-kâ chhiu lì-khôi kì-têu chhui-ok ke tho-lu, yîn-vi Song-chú só-kóng tui-fu liá-têu ngìn-mìn oi fat-chhut ke nu-hi he fî-sòng ke li-hoi.”

8Nì-li-â ke lai-é Pâ-liu̍k chhiu cheu siên-tî Yâ-li-mí ke yit-chhiet chṳ́-sṳ, chhai sṳn-thien chûng tui sû-kién tî-poi thu̍k Song-chú ke fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Liá-sṳ fat-sên chhai Yok-sî-â ke lai-é Yok-ngâ-kin cho Yù-thai-vòng ke thi-ńg ngièn kiú-ngiėt; ke-sṳ́ só-yû Yâ-lu-sat-lâng-ngìn lâu tui Yù-thai tak sàng-sṳ lòi ke ngìn chhai Song-chú mien-chhièn siên-pu kim-sṳ̀t.

10Pâ-liủk tông-chung thủk Yâ-li-mí kóng-ko, ki-liủk chhai sû-kién tî-poi ke fa; ke-sṳ́ kì he chhai sṳn-thien tî-poi, kiûng-thìn sû-ki Sâ-fân ke lai-é Kî-mâ-li-ngâ ke fòng-kiên tú. Liá fòng-kiên chhai song-chhèn ke thìn-yen, sṳn-thien “Sîn-mùn” ke ngịp-héu fu-khiun.

Thủk Sû-kién pûn Kôn-yèn Thâng

11Sâ-fân ke sûn-é, Kî-mâ-li-ngâ ke lai-é Mí-kâi-â thâng-tó sû-kién tî-poi só-yû Song-chú ke fa,

12kì chhiu hâ-to kiûng-thìn sû-ki ke fòng-kiên hi. Kì khon-tó só-yû ke kôn-yèn chhiòn-phu chhai ke-vi chhô-tén: Yû kiûng-thìn sû-ki Yî-li-sâ-mâ, Sṳ-mâ-ngâ ke lai-é Thi-lòi-ngâ, Â-kiet-pô ke lai-é Yî-li-nâ-tân, Sâ-fân ke lai-é Kî-mâ-li-ngâ, Hảp-nâ-nì-ngâ ke lai-é Sî-tí-kâ, khì-thâ kôn-yèn ya chhiòn-phu chhai-chhòng.

13Yèn-heu, Mí-kâi-â chiông só thâng-tó, chhiu-he Pâ-liủk tông-chung thủk ke fa chhiòn-phu hiong kì-têu po-ko.

14Só-yî kì-têu phai Kú-sṳ ke chên-sûn, Sṳ-li-mí-ngâ ke sûn-é, Nì-tham-ngâ ke lai-é Yù-tí to Pâ-liủk ke-vi kóng: “Ngì tông-chung thủk ke, ke sû-kién tai ko-lòi.” Nì-li-â ke lai-é Pâ-liủk chhiu chiông ke sû-kién tai-to kì-têu ke-vi hi.

15Kì-têu tui kì kóng: “Chhiáng-chhô, thủk pûn ngài-têu thâng!” Pâ-liủk chhiu thủk pûn kì-têu thâng.

16Kì-têu thâng-liáu, tak-sà chhiu chhin chhỏk-kiâng, ngì khon ngài, ngài khon ngì, tui Pâ-liủk kóng: “Ngài-têu yit-thin oi chiông liá-têu fa lâu koet-vòng po-ko.”

17Kì-têu chhà-mun kì: “Lâu ngài-têu kóng, ngì ngióng-voi siá liá-têu fa? He Yâ-li-mí chhîn-choi kóng ke mò?”

18Pâ-liủk en-kóng: “Chhiòn-phu he Yâ-li-mí chhîn-choi lâu ngài kóng ke; ngài yung mèt-súi ki-liủk chhai liá sû-kién mien-táng.”

19Ke-têu kôn-yèn lâu Pâ-liủk kóng: “Ngì lâu Yâ-li-mí lióng-sà oi kiak-kiak khong hí-lòi; m̀-hó pûn ngìn tî ngì-têu khong chhai nai-vi.”

Vòng Chiông Sû-kién Sêu-thet

20Kì-têu chiông ke sû-kién liù chhai kiûng-thìn sû-ki Yî-li-sâ-mâ ke fòng-kiên, yèn-heu to vòng-kiûng hi, chiông liá-khien sṳ chhiòn-phu hiong vòng po-ko.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Vòng phai Yù-tí hi nâ ke sû-kién. Yù-tí chhiu to kiûng-thìn sû-ki Yî-li-sâ-mâ ke fòng-kiên hi nâ chón-lòi, thu̍k pûn vòng lâu vòng chó-yu ke kôn-yèn thâng.

22Ke-sṳ̀ he kiú-ngie̍t, vòng chhai kì ke tûng-kiûng tú, chhô chhai fó-lù chhièn phoi-fó.

23Yù-tí thu̍k sâm-si thon, vòng chhiu yung pi-sû ke tô-é chiông ke sû-kién kot-to lan-lan, yit-te yit-te fit-lo̍k fó-lù tú, yit-chhṳ̍t to kûi-kién sû chhai fó-lù tú sêu chhiang-chhiang.

24Vòng lâu kì ke kôn-yèn thâng-tó sû-kién tî-poi ki-liu̍k ke fa, mò pan-sà kiâng, ya mò chhá-lan sâm lòi péu-sṳ̀ sông-sîm.

25Sûi-yèn Yî-li-nâ-tân, Thi-lòi-ngâ lâu Kî-mâ-li-ngâ khiù vòng m̀-hó sêu ke sû-kién, vòng m̀-thâng kì-têu,

26fán-chón min-lin vòng-chṳ́ Yâ-lâ-me̍t lâu Â-sṳ̂-lie̍t ke lai-é Sî-lòi-ngâ, pin Â-pak-thia̍p ke lai-é Sṳ-li-mí-ngâ lòi chok pi-sû Pâ-liu̍k lâu siên-tî Yâ-li-mí. Chúng-he Song-chú yí-kîn chiông kì-têu khong hí-lòi.

Yâ-li-mí Chhùng-sîn Siá Sû-kién

27Yok-ngâ-kin-vòng chiông Yâ-li-mí chhîn-choi só-kóng, Pâ-liu̍k só ki-liu̍k ke sû-kién sêu-thet yî-heu, Song-chú lâu Yâ-li-mí kóng:

28“Ngì chiông Yù-thai-vòng Yok-ngâ-kin siên-chhièn sêu-thet ke sû-kién tî-poi yit-chhiet ke fa, chhùng-sîn siá chhai nang-ngoi yit-kién sû tî-poi.

29Lun-tó Yù-thai-vòng Yok-ngâ-kin, ngì oi tui kì kóng: ‘Song-chú án-ngiòng kóng: Ngì sêu-thet ke sû-kién, yu chhà-mun Yâ-li-mí cho-má-ke chhai sû-kién tî-poi siá-kóng Pâ-pí-lùn-vòng yit-thin voi lòi fí-fái liá-thi, sêu-me̍t ngìn-mìn lâu thèu-sâng.

30Só-yî, Yok-ngâ-kin-vòng â, Ngài — Song-chú lâu ngì kóng: Ngì m̀-voi yû heu-thoi hó sṳ̀n-chiap Thai-ví ke vòng-vi. Ngì ke sṳ̀n-sṳ̀ oi vok chhai yâ-ngoi, ngit-sṳ̀-thèu pûn ngit-thèu nat, am-pû-sṳ̀ pûn hòn-sông tung.

31Yîn-vi ngì-têu fam ke yit-chhiet chhui-ko, Ngài oi chit-fa̍t ngì, ngì ke chṳ́-sûn lâu ngì ke kôn-yèn. Ngì lâu Yâ-lu-sat-lâng pin Yù-thai ngìn-mìn chhiòn-phu m̀-thâng Ngài ke kín-ko, só-yî Ngài oi cheu Ngài só-kóng ke kong thai châi-nan chhai ngì-têu sṳ̀n-song.’ ”

32Só-yî, Yâ-li-mí chai nâ sû-kién pûn Nì-li-â ke lai-é pi-sû Pâ-liu̍k; kì chhiu chiông Yâ-li-mí chhîn-choi só-kóng ke fa chhiòn-phu ki-liu̍k hâ-lòi. Kì chiông Yù-thai-vòng Yok-ngâ-kin sêu-thet ke sû-kién tî-poi só-yû ke fa chhùng-sîn siá hâ-lòi, pin kâ chhin-tô siông-chhiong ke fa.

Yâ-li-mí Sû 37

Sî-tí-kâ Khiù Yâ-li-mí Thoi-tó

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat lip Yok-sî-â ke lai-é Sî-tí-kâ thoi Yok-ngâ-kin ke lai-é Yok-ngâ-kîn cho Yù-thai-vòng.

2Chúng-he Sî-tí-kâ lâu kì ke kôn-yèn, pin ngìn-mìn chhiòn-phu m̀ thâng-chhiùng Song-chú fûn-fu siên-tî Yâ-li-mí kóng ke fa.

3Sî-tí-kâ-vòng phai Sụ-li-mí-ngâ ke lai-é Yù-kap lâu Mâ-sî-ngâ ke lai-é chi-sṳ̂ Sî-fân-ngâ lòi kien siên-tî Yâ-li-mí, kóng: “Chhiáng ngì vi ngài-têu hiong Song-chú — ngài-têu ke Song-ti khì-tó.”

4Ke-sṳ̀, Yâ-li-mí hàn-màng pûn-ngìn koân-ngip kâm-ngiu̍k, cho-tet chhṳ-yù chhai mìn-kiên chhut-ngip.

5Ke-yông-sṳ̀, Pâ-pí-lùn ke kiûn-chhui pâu-vì Yâ-lu-sat-lâng, chúng-he kì-têu yit thâng-tó Âi-khip-vòng ke kiûn-chhui yí-kîn tui Âi-khip chhut-fat ke sêu-sit, chhiu tui Yâ-lu-sat-lâng chha̍t-thui.

6Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Song-ti fûn-fu siên-tî Yâ-li-mí,

7hi lâu ke chhâi-phai kì khiù-mun Song-ti ke Yù-thai-vòng Sî-tí-kâ án-ngiòng kóng: “Âi-khip-vòng ke kiûn-chhui chhut-fat lòi pông-chhu ngì-têu, chúng-he yit-thin voi pan-lu to-chón Âi-khip pún-thi hi.

8Pâ-pí-lùn ke kiûn-chhui voi to-chón-lòi kûng-sàng; kì-têu voi cham-liâng liá-sàng, piong-fó chiông sàng sêu-thet.

9Ngài — Song-chú kín-ko ngì, m̀-hó phien chhṳ-kâ, láu-tó Pâ-pí-lùn-ngìn yit-thin voi lì-khôi; khì-sṳ̍t kì-têu yit-thin m̀-voi lì-khôi.

10Chhiu-son ngì tá-yàng lòi kûng-kit ngì ke Pâ-pí-lùn kiûn-chhui, chhûn-tó soi chhai yàng-tú ke sông-pîn thin-thin, kì-têu hàn-he voi hong-hí-lòi, piong-fó sêu-thet liá-sàng.”

Yâ-li-mí Pûn-ngìn Chok-hi Koân

11Yîn-vi Âi-khip kiûn-chhui kín-lòi kín-khiûn, Pâ-pí-lùn kiûn-chhui chhiu tui Yâ-lu-sat-lâng chha̍t-chéu,

12só-yî Yâ-li-mí chún-phi lì-khôi Yâ-lu-sat-lâng to Phien-ngâ-mén thi-fông hi, chhai chhîn-chhu̍k chûng sṳ̀n-chiap kì pûn-tó ke sán-ngia̍p.

13Chúng-he, Yâ-li-mí lòi-to Phien-ngâ-mén-mùn ke sṳ̀, Ha̍p-nâ-nì-â ke sûn-é, Sụ-li-mí-ngâ ke lai-é, chóng-mùn ke chhui-chóng Yî-li-ngâ chok-tó kì. Kì lâu siên-tî Yâ-li-mí kóng: “Ngì sióng-oi hiong Pâ-pí-lùn-ngìn thèu-hòng, he-mò!”

14Yâ-li-mí en-kóng: “M̀-he, ngài m̀-he oi hi thèu-hòng Pâ-pí-lùn-ngìn!” Chúng-he Yî-li-ngâ m̀-thâng, chhiu chiông Yâ-li-mí chok hí-lòi, kâu-pûn kôn-yèn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Ke-têu kôn-yèn hiong Yâ-li-mí thai fat-khién, ham ngìn tá kì, chiông kì koân chhai kiûng-thìn sû-ki Yok-nâ-tân ke vuk-tú; liá-kiên vuk-sa yí-kîn kói-cho kâm-ngiu̍k.

16Yâ-li-mí pûn-ngìn koân chhai thi-lò, koân chhin-kiú.

17Heu-lòi, Sî-tí-kâ-vòng phai-ngìn tai Yâ-li-mí to kì ke-vi hi. Kì chhai vòng-kiûng sṳ̍-ha mun Yâ-li-mí: “Yû Song-chú ke sin-sit mò?” Yâ-li-mí en-kóng: “Yû! Ngì voi pûn-ngìn kâu chhai Pâ-pí-lùn-vòng ke sú-chûng.”

18Chiap-tén, Yâ-li-mí mun Sî-tí-kâ-vòng: “Ngài má-ke só-chhai tet-chhui ngì lâu ngì ke kôn-yèn ya-he ngìn-mìn nè? Ngì-têu cho-má-ke chiông ngài koân chhai kâm-ngiu̍k tú nè?

19Ke-têu yi-ngièn Pâ-pí-lùn-vòng chhie̍t-tui m̀-voi lòi kûng-tá ngì-têu, m̀-voi lòi chhîm-cham liá koet-kâ ke siên-tî liá-ha chhai nai-vi nè?

20Ngài ke chú, ngài ke vòng â, khiù ngì thâng ngài chhiáng-khiù, m̀-hó chiông ngài sung-chón sû-ki Yok-nâ-tân ke vuk-hâ hi, miên-tet ngài sí chhai ke-vi.”

21Só-yî, Sî-tí-kâ-vòng min-lin chiông Yâ-li-mí koân chhai kim-ví-chhui ke kî-liù-só; kì liù chhai ke-vi, ngit-ngit pûn-tó yit-te tui cho-piáng-kiê sung-lòi ke piáng, chhu̍t-to sàng-tú ke piáng chhiòn-phu sṳ̍t chhiang-chhiang. Án-ngiòng, Yâ-li-mí chhiu liù chhai kim-ví-chhui ke kî-liù-só.

Yâ-li-mí Sû 38

Yâ-li-mí chhai Châu ke Tún-súi-fut tú

1Mâ-thán ke lai-é Sṳ-fap-thì-ngâ, Pâ-sṳ̍-fu-ngí ke lai-é Kî-thai-li, Sṳ-li-mí-ngâ ke lai-é Yù-kap, Mâ-kî-ngâ ke lai-é Pâ-sṳ̍-fu-ngí thâng-tó Yâ-li-mí hiong khiùn-chung só-kóng ke fa.

2Kì kóng: “Song-chú kóng: ‘Má-ngìn liù chhai liá-sàng, má-ngìn chhiu voi yîn-vi chan-chên, kî-fông, pot-vûn lòi-sí. Chúng-he, má-ngìn hiong Pâ-pí-lùn-ngìn thèu-hòng, má-ngìn chhiu m̀-voi pûn-ngìn chhṳ̍-sí, miang voi tet pó-liù, chhiong ngiâm-tó miang khiung-yong.’

3Song-chú yu án-ngiòng kóng: ‘Ngài yit-thin oi chiông liá-sàng kâu-pûn Pâ-pí-lùn-vòng ke kiûn-chhui; kì-têu thin-chho̍k voi lòi cham-liâng liá-sàng.’ ”

4Só-yî ke-têu kôn-yèn hi kien vòng, tui kì kóng: “Khiù ngì chhú-sí liá-ke ngìn; yîn-vi kì sô-súng chhai sàng-tú ke sṳ-pîn lâu ngìn-mìn thèu-hòng, sṳ́ kì-têu sú-ngiôn kiok-lài. Kì só khiù ke m̀-he sṳ́ ngìn-mìn tet phìn-ôn, fán-chón voi hoi kì-têu su châi-nan.”

5Sî-tí-kâ-vòng en-kóng: “Hó â! Kì chhai ngì-têu sú-chûng, mò-lun ngì-têu ngióng-pân chhú-lî, ngài mò-fap kôn-sa̍p.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Só-yî kì-têu chiông Yâ-li-mí chok hí-lòi, yung sok-è chiông kì chhui-lo̍k vòng-chṳ́ Mâ-kî-ngâ ke tún-súi-fut tú. Liá tún-súi-fut chhai vòng-kiûng kim-ví-chhui ke kî-liù-só tî-poi, tún-súi-fut mò súi, chṳ́-yû nam-nài, Yâ-li-mí chhiu ham chhai nam-nài tú.

7Ke-sṳ̀, tú-hó vòng chhai Phien-ngâ-mén-mùn khôi-thìn. Kiûng-thìn thai-kam, Kú-sṳ̍t-ngìn Yî-pak-Mí-le̍t thâng-kóng kì-têu chiông Yâ-li-mí chhui-lo̍k tún-súi-fut tú ke sêu-sit,

8chhiu chhut vòng-kiûng hi hiong vòng chhṳ̀n-chhìn kóng:

9“Ngài ke chú, ngài ke vòng â, liá-têu ngìn án-ngiòng tui-thai siên-tî Yâ-li-mí tông khó-vu. Kì-têu chiông kì chhui-lo̍k tún-súi-fut tú, kì yit-thin voi ngo-sí chhai ke-vi, yîn-vi sàng-tú yí-kîn mò liòng-sṳ̍t lé.”

10Só-yî vòng min-lin Yî-pak-Mí-le̍t tai sâm-sṳ̀p sà hi, chhai Yâ-li-mí màng-sí yî-chhièn chiông kì kiu chhut-lòi.

11Yî-pak-Mí-le̍t chhiu tai liá-têu ngìn to kiûng-thìn ke chhông-khu hi, chhìm-têu lan-pu lan-sâm, yèn-heu yung sok-è chhui-lo̍k tún-súi-fut tú,

12ham Yâ-li-mí chiông liá-têu lan-pu lan-sâm tap chhai hia̍p-hâ, miên-tet sok-è lu-sông kì; Yâ-li-mí chhiu án-ngiòng cho.

13Kì-têu chhiu tui tún-súi-fut tú chiông Yâ-li-mí lâi chhut-lòi. Liá-sṳ yî-heu, kì-têu hàn-he chiông Yâ-li-mí liù chhai kim-ví-chhui ke kî-liù-só.

Sî-tí-kâ-vòng Sṳ̀-ha Kien Yâ-li-mí

14Heu-lòi, Sî-tí-kâ-vòng ham-ngìn tai siên-tî Yâ-li-mí to Song-chú ke sṳn-thien ke thi-sâm chak mùn-héu kien kì. Kì tui Yâ-li-mí kóng: “Ngài mun ngì yit-ke mun-thì; ngì thin-chho̍k oi ló-ló sṳ̍t-sṳ̍t lâu ngài kóng.”

15Yâ-li-mí en Sî-tí-kâ kóng: “Na-he ngài ló-sṳ̍t kóng, ngì yit-thin voi chhṳ̀ ngài; na-he ngài thì-chhut yi-kien, ngì ya m̀-voi thâng.”

16Só-yî Sî-tí-kâ-vòng sṳ̀-ha tui Yâ-li-mí fat-sṳ: “Ngài chṳ́-tén yún-sên Song-chú — chhóng-chho ngài-têu sâng-miang ke Song-ti fat-sṳ, ngài chhie̍t-tui m̀-voi chhṳ̀ ngì, ya m̀-voi chiông ngì kâu-pûn sióng-oi chhṳ̀ ngì ke ngìn.”

17Yâ-li-mí chhiu lâu Sî-tí-kâ kóng: “Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-lie̍t ke Song-ti án-ngiòng kóng: Na-he ngì chhut-hi hiong Pâ-pí-lùn-vòng ke chiông-kiûn thèu-hòng, ngì chhiu hàn-yû miang; liá-sàng ya m̀-voi pûn-ngìn sêu-thet. Ngì lâu ngì chhiòn-kâ ke ngìn chhiòn-phu m̀-sṳ́ sí.

18Na-he ngì m̀-hén chhut-hi thèu-hòng, liá-sàng voi lo̍k chhai Pâ-pí-lùn-ngìn ke sú-chûng. Kì-têu voi piong-fó sêu-sàng; ngì ya mò fap-thu thot-lì kì-têu ke sú.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Chúng-he vòng en-kóng: “Ngài kiâng ke-têu thèu-hòng Pâ-pí-lùn ke Yù-thai ngìn-mìn. Pâ-pí-lùn-ngìn khó-nèn chiông ngài kâu-pûn kì-têu, kì-têu voi chiông ngài met-to pan sâng-sí.”

20Yâ-li-mí kóng: “Pâ-pí-lùn-ngìn m̀-voi chiông ngì kâu-pûn kì-têu. Khiù ngì thâng-chhiùng Song-chú ham ngài lâu ngì kóng ke fa, ngì chhiu voi phìn-ôn mò-sṳ, kiu-tó sin-miang.

21Song-chú yí-kîn chṳ́-sṳ ngài, na-he ngì m̀ chhut-hi thèu-hòng,

22liù chhai Yù-thai vòng-kiûng ke kiûng-ńg voi pûn-ngìn tai-to Pâ-pí-lùn-vòng ke chiông-kiûn mien-chhièn. Kì-têu voi kín-kóng: Vòng pûn sṳ̂n-piên chhîn-sin ke ngìn phien-tó; kì-têu chó-yu kì. Liá-ha kì sûng-kiok thàp chhai nam-nài tú; sṳ̂n-piên ke ngìn chhiòn-phu lì-khôi kì.”

23Yâ-li-mí yu kóng: “Ngì ke vòng-fî, chṳ́-ńg chhiòn-phu voi pûn-ngìn tai-to Pâ-pí-lùn-ngìn ke-vi; ngì chhṳ-kâ ya mò fap-thu thò-chéu. Ngì voi pûn Pâ-pí-lùn-vòng chok-tó; liá-sàng voi pûn-fó sêu-thet.”

24Sî-tí-kâ tui Yâ-li-mí kóng: “M̀-hó pûn ngìn tî ngài-têu kóng ke fa, ngì chang m̀-voi sí.

25Na-he yû kôn-yèn tî ngài lâu ngì kóng-ko fa, kì-têu voi lòi chhìm ngì, tui ngì kóng: ‘Ngì tui vòng kóng má-ke, vòng tui ngì kóng má-ke, ngì oi ló-sṳ̀t kóng, ngài-têu chhiu m̀-voi chhṳ ngì.’

26Ke-sṳ̀, ngì oi lâu kì-têu kóng: ‘Ngài khién-khiù vòng m̀-hó chiông ngài sung-chón Yok-nâ-tân ke kâm-ngiu̍k, sí chhai ke-vi.’ ”

27Heu-lòi, só-yû ke kôn-yèn ton-chṳ̂n chhiòn-phu lòi chhà-mun Yâ-li-mí, kì chhiu cheu vòng min-lin kì kóng ke fa en kì-têu. Kì-têu mò fa hó-kóng, yîn-vi vòng lâu kì kóng-fa ke nui-yùng mò ngìn thâng-tó.

28Án-ngiòng, Yâ-li-mí pûn-ngìn liù chhai kim-ví-chhui ke kî-liù-só, chhṳ̍t-to Yâ-lu-sat-lâng pûn-ngìn cham-liâng ke-ngit.

Yâ-li-mí Sû 39

Yâ-lu-sat-lâng Ham-lo̍k

1Sî-tí-kâ cho Yù-thai-vòng ke thi-kiú ngièn sṳ̍p-ngie̍t, Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat tai-liâng thai-kiûn lòi pâu-vì Yâ-lu-sat-lâng.

2Chhai Sî-tí-kâ cho vòng ke thi sṳ̍p-yit ngièn si-ngie̍t chhû-kiú, Yâ-lu-sat-lâng sàng-chhiòng pûn kì-têu kûng vang-thet lé.

3Yâ-lu-sat-lâng pûn-ngìn cham-liâng ke sṳ̀, Pâ-pí-lùn-vòng só-yû ke kô-kip chiong-kôn chhiòn-phu to Chûng-mùn, chhai ke-vi khôi-thìn. Liá-têu chiong-kôn pâu-hàm: Nì-kap-Sâ-li-siet, Sâm-kap-Nì-pô, Sat-sî-kîm lâu nang-ngoi yit-ke Nì-kap-Sâ-li-siet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Yù-thai-vòng Sî-tí-kâ lâu kì ke kim-ví-chhui khon-tó liá chhìn-hìn, theu-ya thò-chhut sàng-ngoi. Kì-têu kîn-ko vòng-kiûng fâ-yèn, chéu-ko lièn-chiap lióng-san sàng-chhiòng ke thûng-lu, hiong Yok-tan sân-lak fông-hiong thò-chéu.

5Chúng-he Pâ-pí-lùn ke kiûn-chhui tûi kì-têu, chhai Yâ-li-kô fu-khiun ke phìn-ngièn tûi-tó Sî-tí-kâ. Kì-têu chiông kì chok hí-lòi, tai-to Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat ke-vi. Ke-sṳ Nì-pu-kap-nì-sat chhai Hȧp-mâ thi-khî ke Li-pí-lâ; kì chhiu chhai ke-vi sṳ́m-phan Sî-tí-kâ.

6Pâ-pí-lùn-vòng chhai Li-pí-lâ tông Sî-tí-kâ ke muk-chû chhièn chhṳ̀-thet kì só-yû ke lai-é, ya chhṳ̀-thet Yù-thai só-yû ke kui-chhu̍k,

7yèn-heu chiông Sî-tí-kâ ke lióng-chak muk-chû yet chhut-lòi, yung thùng lien-é só-tén kì, oi tai to Pâ-pí-lùn hi.

8Pâ-pí-lùn-ngìn piong-fó sêu-thet vòng-kiûng lâu mìn-fòng, chhak-thet Yâ-lu-sat-lâng ke sàng-chhiòng.

9Chui-mî, sṳ-ví-chóng Nì-pu-sat-lâ-tan chiông liù chhai sàng-tú lâu hiong kì thèu-hòng ke ngìn chhiòn-phu chok-to Pâ-pí-lùn hi.

10Kì chiông ke-têu chui khiùng-khú, mò chhòi-sán ke ngìn liù chhai Yù-thai, chiông phù-thò-yèn lâu thièn-thi pûn-pûn kì-têu.

Yâ-li-mí Pûn-ngìn Piong Chhut-lòi

11Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat min-lin sṳ-ví-chóng Nì-pu-sat-lâ-tan kóng:

12“Chiông Yâ-li-mí chhìm-lòi, hó-hó khoán-thai kì, cho-m̀-tet sông-hoi kì. Kì yû má-ke yêu-khiù, chhiu cheu kì ke yêu-khiù hi phan-lî.”

13Só-yî sṳ-ví-chóng Nì-pu-sat-lâ-tan lâu kô-kip chiong-kôn Nì-pu-sâ-sṳ̂-pân, Nì-kap-Sâ-li-siet, lâu Pâ-pí-lùn-vòng khì-thâ ke kôn-yèn ham ngìn hi,

14chiông Yâ-li-mí tui vòng-kiûng kim-ví-chhui ke kî-liù-só piong chhut-lòi, kâu-pûn Sâ-fân ke sûn-é, Â-hî-kâm ke lai-é Kî-thai-li, fûn-fu kì ôn-phài Yâ-li-mí chón vuk-hâ; Yâ-li-mí chhiu chón-hi, he̍t chhai thùng-pâu tông-chûng.

Yî-pak-Mí-le̍t ke Hî-mong

15Yâ-li-mí hàn pûn-ngìn koân chhai vòng-kiûng kim-ví-chhui ke kî-liù-só ke sṳ̀, Song-chú fûn-fu kì

16hi lâu Kú-sṳ̍t-ngìn Yî-pak-Mí-le̍t kóng: “Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-lie̍t ke Song-ti án-ngiòng kóng: Ngài oi cheu Ngài siên-pu ke fa fí-me̍t liá-sàng, m̀ pûn kì fàn-yùng. Ngì voi chhîn-muk khon-tó liá-khien sṳ fat-sên.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Chúng-he to ke-ngit, Ngài — Song-chú oi pó-fu ngì; ngì m̀-voi pûn-ngìn kâu-pûn ngì só-kiâng ke ngìn sú-chûng.

18Ngài thin-chhòk oi pó-fu ngì ke ôn-chhiòn; ngì m̀-voi sí chhai tô-ha. Ngì yit-thin voi pó-liù sâng-miang, yîn-vi ngì sin-kho Ngài. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yâ-li-mí Sû 40

Yâ-li-mí lâu Kî-thai-li Hèt Khiung-ha

1Yâ-li-mí pûn Nì-pu-kap-nì-sat ke sṳ-ví-chóng Nì-pu-sat-lâ-tan chhai Lâ-mâ piong-thet yî-heu, Song-chú tui kì kóng-fa. Yâ-li-mí sṳt pûn lien-é só-tén, lâu só-yû pûn-ngìn chok-to Pâ-pí-lùn hi ke Yâ-lu-sat-lâng pin Yù-thai ngìn-mìn khiung-ha pûn-ngìn tai-to Lâ-mâ.

2Sṳ-ví-chóng chiông Yâ-li-mí ham-to sùn-thèu, tui kì kóng: “Song-chú — ngì ke Song-ti siên-pu oi fí-mèt liá só-chhai,

3liá-ha Song-chú yí-kîn cheu Kì só kóng ke cho, sṳ́ châi-fo lìm-to lé; yîn-vi ngì-têu tet-chhui Song-chú, m̀ thâng-chhiùng Kì ke min-lin.

4Liá-ha ngài kié-khôi ngì sú-hong ke só-lien, pûn ngì chhṳ-yù. Na-he ngì sióng-oi hi Pâ-pí-lùn, cho-tet lâu ngài khiung-ha lòi-hi, ngài voi hó-hó cheu-ku ngì. Na-he ngì m̀ sióng-oi hi, chhiu m̀-sṳ́ hi. Chhiòn-thi lûng-chúng chhai ngì mien-chhièn, ngì khon má-ke só-chhai kha-hó, chhiu cho ngì hi!”

5Yâ-li-mí hàn-màng en kì, Nì-pu-sat-lâ-tan yu kóng: “Ngì chón-to Sâ-fân ke sûn-é, Â-hî-kâm ke lai-é Kî-thai-li ke-vi hi kha-hó! Pâ-pí-lùn-vòng yí-kîn chṳ́-phai kì cho Yù-thai thi-khî ke-têu sàng-sṳ ke chúng-tuk. Ngì cho-tet liù chhai kì ke-vi, hèt chhai ngì thùng-pâu tông-chûng. Na-he ngì fôn-hí to phèt ke só-chhai, ya cho-tet sùi ngì ke yi-sṳ hi.” Sṳ-ví-chóng chhiu sung Yâ-li-mí lî-vùt lâu liòng-sṳ̀t, piong kì chéu.

6Yâ-li-mí chhiu to Mí-sṳ́-pâ hi chhìm Â-hî-kâm ke lai-é Kî-thai-li, lâu kì pin liù chhai ke thi-fông ke thùng-pâu khiung-ha hèt.

Kî-thai-li Cho Chúng-tuk

(Liet-vòng Ki-ha 25:22-24)

7Ke-têu mò thèu-hòng ke Yù-thai kôn-yèn lâu sṳ-pîn thâng-tó Pâ-pí-lùn-vòng chṳ́-phai Â-hî-kâm ke lai-é Kî-thai-li cho Yù-thai thi-khî ke chúng-tuk, kón-lî mò pûn-ngìn chok-to Pâ-pí-lùn hi ke nàm-ngìn, fu-ńg, se-ngìn-è, chhiu-he ke-têu chui khiùng-khú ke ngìn.

8Só-yî liá-têu kôn-yèn — pâu-hàm Nì-tham-ngâ ke lai-é Yî-sṳ̀t-mâ-li, Kâ-li-â lióng-ke lai-é Yok-hâp-nàn lâu Yok-nâ-tân, Tân-fu-mèt ke lai-é Sî-lòi-ngâ, Nì-thò-fap-ngìn Yî-fî ke-têu lai-é, lâu Mâ-kâ-ngìn Yâ-sat-nì-â — tai-liâng phu-ha to Mí-sṳ́-pâ hi kien Kî-thai-li.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Sâ-fân ke sûn-é, Â-hî-kâm ke lai-é Kî-thai-li hiong kì-têu pó-chṳn kóng: “Ngì-têu m̀-sṳ́ kiâng oi fu̍k-sṳ Pâ-pí-lùn-ngìn; cho ngì-têu he̍t chhai liá-vi, fu̍k-sṳ Pâ-pí-lùn-vòng, chhiu voi phìn-ôn mò-sṳ.

10Ngài oi chhîn-sṳ̂n liù chhai Mí-sṳ́-pâ; Pâ-pí-lùn-ngìn lòi ke sṳ̀, ngài voi cho ngì-têu ke thoi-péu. Ngì-têu cho-tet sû-chhùn chiú, ngie̍t-thiên ke kó-chṳ́, kám-lám-yù, he̍t chhai ngì-têu só-cham ke sàng-chṳ́n.”

11Liá-sṳ̀, chéu-to Mô-ap, Â-mùn, Yî-tûng, lâu khì-thâ tak só-chhai yit-chhiet ke Yù-thai-ngìn, thâng-kóng Pâ-pí-lùn-vòng chún chhûn-tó ke Yù-thai-ngìn he̍t chhai Yù-thai thi-khî, pin sat-li̍p Sâ-fân ke sûn-é, Â-hî-kâm ke lai-é Kî-thai-li cho kì-têu ke chúng-tuk,

12thai-kâ chhiu tui thò-nan ke tak só-chhai, chón-to Yù-thai thi-khî. Kì-têu to Mí-sṳ́-pâ hi kien Kî-thai-li, yu chhai Yù-thai sû chhin-tô chiú lâu ngie̍t-thiên ke kó-chṳ́.

Kî-thai-li Pûn-ngìn Chhṳ̀-sí

(Lie̍t-vòng Ki-ha 25:25-26)

13Liá-sṳ yî-heu, Kâ-li-â ke lai-é Yok-ha̍p-nàn lâu mò thèu-hòng ke kiûn-chhui chṳ́-fî-kôn to Mí-sṳ́-pâ hi kien Kî-thai-li,

14lâu kì kóng: “Ngì tî Â-mùn-ngìn ke vòng Pâ-li-sṳ́ phai Nì-tham-ngâ ke lai-é Yî-sṳ̍t-mâ-li lòi am-sat ngì mâ?” Â-hî-kâm ke lai-é Kî-thai-li m̀ siông-sin liá-ke fa.

15Heu-lòi, Kâ-li-â ke lai-é Yok-ha̍p-nàn chhai Mí-sṳ́-pâ am-chûng lâu Kî-thai-li kóng: “Chhiáng chún ngài hi chiông Nì-tham-ngâ ke lai-é Yî-sṳ̍t-mâ-li chhṳ̀-thet, mò ngìn voi tî he má-ngìn cho ke. Ngióng-hó yù-chhai kì am-sat ngì nè? Na-he ngì pûn-ngìn chhṳ̀-sí, chhai ngì chû-vì ke ngìn voi san thet-hi; chhûn-tó ke Yù-thai ngìn-mìn chhiòn-phu voi me̍t-mòng.”

16Chúng-he Â-hî-kâm ke lai-é Kî-thai-li tui Kâ-li-â ke lai-é Yok-ha̍p-nàn kóng: “Ngài m̀-chún ngì án-ngiòng cho. Ngì yên-vóng Yî-sṳ̍t-mâ-li lé!”

Yâ-li-mí Sû 41

1Ke-ngièn chhit-ngie̍t, vòng-chhu̍k ke heu-thoi, ya he vòng ke yit-vi kôn-yèn, Yî-li-sâ-mâ ke sûn-é — Nì-tham-ngâ ke lai-é Yî-sṳ̍t-mâ-li, tai-tén sṳ̍p-ke ngìn to Mí-sṳ́-pâ hi kien Â-hî-kâm ke lai-é Kî-thai-li chúng-tuk. Kì-têu khiung-ha sṳ̍t-fan ke sṳ̀,

2Nì-tham-ngâ ke lai-é Yî-sṳ̍t-mâ-li lâu thèn kì khiung-ha lòi ke sṳ̍p-ke ngìn yung tô-é, chiông Sâ-fân ke sûn-é — Â-hî-kâm ke lai-é Kî-thai-li chhṳ̀-thet; Kî-thai-li chhiu-he Pâ-pí-lùn-vòng chṳ́-thin cho kón-lî liá thi-fông ke chúng-tuk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Yî-sṳt-mâ-li ya chhṳ-thet lâu Kî-thai-li liù chhai Mí-sṳ-pâ ke Yù-thai-ngìn, pin tông-sṳ chhai-chhòng ke Pâ-pí-lùn kiûn-ngìn.

4Thi-ngi ngit, chhai mò-ngìn tî Kî-thai-li pûn-ngìn chhṳ-thet yî-chhièn,

5yû pat-sṳp ke ngìn tui Sṳ-kiam, Sṳ-lò lâu Sat-mâ-li-â lòi. Kì-têu thi-thet fù-sî, chhá-lan sâm, kot-sông chhṳ-kâ ke sṳn-thí, pin tai-lòi su-chi lâu nen-hiông, oi to Song-chú ke sṳn-thien hi.

6Nì-tham-ngâ ke lai-é Yî-sṳt-mâ-li tui Mí-sṳ-pâ chhut-lòi, kín-hàng kín-kieu hi ngiàng-chiap kì-têu. Kì yit khon-tó kì-têu, chhiu lâu kì-têu kóng: “Chhiáng lòi khon Â-hî-kâm ke lai-é Kî-thai-li!”

7Kì-têu yit ngịp-sàng, Nì-tham-ngâ ke lai-é Yî-sṳt-mâ-li lâu kì ke phu-ha chhiu chhut-sú chhṳ kì-têu, chiông sṳn-sṳ fit-lo̍k fut-tú.

8Kì-têu tông-chûng yû sṳp-ke ngìn hiong Yî-sṳt-mâ-li ôi-khiù: “M̀-hó chhṳ ngài-têu! Ngài-têu yû chhin-tô thai-ma̍k, séu-ma̍k, kám-lám-yù lâu phûng-thòng, khong chhai thièn-hong.” Yî-sṳt-mâ-li chhiu mò chhṳ kì-têu.

9Yî-sṳt-mâ-li chiông chhṳ-sí ke sṳn-sṳ fit-lo̍k fut-tú, ke fut-è fî-sòng thai. Liá he thèu-pái Â-sat-vòng vi-tó fòng-phi Yî-set-lie̍t-vòng Pâ-sâ ke kûng-kit yet ke. Yî-sṳt-mâ-li yung ke-têu ngìn ke sṳn-sṳ chiông fut-è thùn-mân hí-lòi.

10Chiap-tén, Yî-sṳt-mâ-li chiông koet-vòng ke-têu moi-é lâu só-yû liù chhai Mí-sṳ-pâ ke ngìn chok hí-lòi, oi tai to Â-mùn-ngìn ke-vi hi. Liá-têu ngìn he sṳ-ví-chóng Nì-pu-sat-lâ-tan kâu-pûn Â-hî-kâm ke lai-é Kî-thai-li kón.

11Kâ-li-â ke lai-é Yok-ha̍p-nàn lâu thèn kì ke-têu kiûn-kôn thâng-tó Nì-tham-ngâ ke lai-é Yî-sṳt-mâ-li só-fam ke chhui,

12chhiu tai-liâng phu-ha tûi Nì-tham-ngâ ke lai-é Yî-sṳt-mâ-li, oi lâu kì siông-chhṳ, chhai Kî-phiên fu-khiun thai pî-thòng sùn tûi-tó kì.

13Pûn Yî-sṳt-mâ-li chok-hi ke-têu ngìn-mìn khon-tó Kâ-li-â ke lai-é Yok-ha̍p-nàn lâu thèn kì ke kiûn-kôn, chhiu fî-sòng fôn-hí.

14Án-ngiòng, Yî-sṳt-mâ-li tui Mí-sṳ-pâ chok-hi ke só-yû ngìn-mìn chhiu chón-sṳn chéu-to Kâ-li-â ke lai-é Yok-ha̍p-nàn ke-vi hi.

15Chúng-he Nì-tham-ngâ ke lai-é Yî-sṳt-mâ-li lâu kì pat-ke phu-ha tui Yok-ha̍p-nàn ke sú-hâ thò-chéu, to Â-mùn-ngìn ke-vi hi.

16 Án-ngiòng, Kâ-li-â ke lai-é Yok-ha̍p-nàn lâu thèn kì ke-têu kiûn-kôn tui Yî-sṳt-mâ-li sú-chûng chiông Yî-sṳt-mâ-li am-sat Kî-thai-li yî-heu tui Mí-sṳ-pâ chok-chéu ke-têu ngìn-mìn tui Kî-phiên kiu chón-lòi, khì-chûng yû kiûn-ngìn, fu-ńg, se-ngìn-è lâu thai-kam.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17-18Kì-têu tông-kiâng Pâ-pí-lùn-ngìn, yîn-vi Nì-tham-ngâ ke lai-é Yî-sṳt-mâ-li am-sat Pâ-pí-lùn-vòng só chṳ-thin cho kón-lî liá thi-fông ke chúng-tuk, chhiu-he Â-hî-kâm ke lai-é Kî-thai-li. Vi-tó sám-khôi Pâ-pí-lùn-ngìn, kì-têu oi to Âi-khịp hi, chhai Pak-li-hèn fu-khiun ke Kîm-hón Kón thìn-liù hâ-lòi.

Yâ-li-mí Sû 42

Ngìn-mìn Khiù Yâ-li-mí Thoi-tó

1Heu-lòi, só-yû ke kiûn-kôn — pâu-hàm Kâ-li-â ke lai-é Yok-hảp-nàn lâu Hò-sâ-ngâ ke lai-é Yâ-sat-li-ngâ — pin só-yû ke ngìn-mìn tui chui-se to chui-thai khiung-ha hàng-chhièn lòi,

2tui siên-tî Yâ-li-mí kóng: “Chhiáng tap-yin ngài-têu ke yêu-khiù! Thoi ngài-têu hiong Song-chú — ngì ke Song-ti khì-khiù. Khiù ngì vi ngài liá-têu chhûn-tó ke ngìn khì-tó. Ngì chhîn-muk khon-tó, yî-chhièn ngài-têu yû chhin-tô ngìn, liá-ha chhûn mò kí-tô sà.

3Khiù Song-chú — ngì ke Song-ti chṳ-sṳ ngài-têu yin-kôi hàng ke lu, yin-kôi cho ke sṳ.”

4Siên-tî Yâ-li-mí en-kóng: “Hó! Ngài tî lé, ngài tap-yin ngì-têu ke yêu-khiù. Ngài voi hiong Song-chú — ngì-têu ke Song-ti khì-tó. Mò-lun Song-chú kóng má-ke, ngài voi chhiòn-mò pó-liù lâu ngì-têu kóng.”

5Só-yî kì-têu yu tui Yâ-li-mí kóng: “Na-he ngài-têu m̀ chûn-sú Song-chú — ngì ke Song-ti chhâi-phai ngì pûn ngài-têu yit-chhiet ke min-lin, ngien Song-chú cho sṳ̀n-sṳt khó-kho ke chṳn-ngìn lòi tui-fu ngài-têu.

6Ngài-têu liá-ha chhiáng ngì hiong Song-chú — ngài-têu ke Song-ti khì-khiù; mò-lun Kì ke fa he fuk-hi ya-he châi-fo, ngài-têu yit-thin oi thâng-chhiùng. Ngài-têu na-he thâng-chhiùng Song-chú — ngài-têu ke Song-ti, chhiòn-phu thin-chhȯk voi sun-li.”

Song-chú Fì-tap Yâ-li-mí ke Khì-tó

7Sṳ̀p-ngit yî-heu, Song-chú lâu Yâ-li-mí kóng-fa.

8Só-yî kì seu-sìp Kâ-li-â ke lai-é Yok-hảp-nàn lâu só-yû thèn kì ke kiûn-kôn, pin só-yû ke ngìn-mìn, tui chui-se to chui-thai chhiòn-phu lòi,

9tui kì-têu kóng: “Song-chú — Yî-set-liȯt ke Song-ti, chhiu-he ngì-têu ham ngài chhai Kì mien-chhièn vi ngì-têu khì-khiù ke Song-ti, án-ngiòng kóng:

10‘Na-he ngì-têu kiet-sîm ki-siùk hȯt chhai liá só-chhai, Ngài voi kien-lịp ngì-têu, m̀-voi chhak-thet ngì-têu; Ngài voi châi-phì ngì-têu, m̀-voi pâng-thet ngì-têu; yîn-vi Ngài vi-tó hiong ngì-têu kong ke châi-nan, fì-sîm chón-yi lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ngì-têu m̀-sṳ́ kiâng Pâ-pí-lùn-vòng. M̀-hó kiâng kì! Yîn-vi Ngài lâu ngì-têu thùng-chhai, Ngài voi kiu ngì-têu thot-lì kì ke sú.

12Ngài ki-yèn lìn-mén ngì-têu, Ngài ya voi ham kì lìn-mén ngì-têu, pûn ngì-têu chón-to ku-hiông.’

13“Chúng-he, ngì-têu m̀ thâng-chhiùng Song-chú — ngì-têu Song-ti ke fa, chhṳ-kâ kiet-thin m̀ liù chhai liá só-chhai,

14kóng: ‘Ngài-têu mò-oi liù chhai liá só-chhai! Ngài-têu oi to Âi-khi̍p hi. Chhai ke-vi, ngài-têu m̀-voi tù-tó chan-chên, m̀-voi thâng-tó yòng-kok ke sâng, ya m̀-voi yîn-vi mò sṳ̍t-vu̍t lòi ngo tú-sṳ́; ngài-têu oi he̍t chhai ke-vi.’

15Ngì-têu chhûn-tó ke Yù-thai ngìn-mìn ki-yèn kóng liá-chúng fa, Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-lie̍t ke Song-ti án-ngiòng kóng: ‘Na-he ngì-têu kiên-chhṳ̀ yit-thin oi hi Âi-khi̍p, he̍t chhai ke-vi,

16ngì-têu só-kiâng ke chan-chên voi chhai Âi-khi̍p tûi-tó ngì-têu; ngì-têu só-kiâng ke kî-fông voi thèn-tén lòi; ngì-têu voi sí chhai Âi-khi̍p.

17Só-yû kiet-thin to Âi-khi̍p hi he̍t ke ngìn, na m̀-he chan-sí, ngo-sí, chhiu-he pot-vûn lòi sí. Mò-ngìn nèn ki-siu̍k sên-chhùn, mò-ngìn sám tet-khôi Ngài oi kong chhai kì-têu sṳ̂n-song ke châi-nan.’

18“Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-lie̍t ke Song-ti án-ngiòng kóng: ‘Yî-chhièn Ngài chiông Ngài ke su-hi lâu thai fat-khién tó chhai Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn sṳ̂n-song; na-he ngì-têu to Âi-khi̍p hi, Ngài ya oi chiông Ngài ke fat-khién tó chhai ngì-têu sṳ̂n-song. Ngì-têu voi sàng-cho ke-vi ngìn só-nâu, só-kiâng, chu-chú, lâu siû-yu̍k ke tui-siong. Ngì-têu chhie̍t-tui m̀-voi chai khon-tó liá só-chhai.’

19“Song-chú sṳ̍t fûn-fu ngì liá-têu chhûn-tó ke Yù-thai ngìn-mìn kóng: ‘M̀-hó to Âi-khi̍p hi.’ Ngài liá-ha ngiàm-ngiàm kín-ko ngì-têu:

20Ngì-têu fam liáu chṳ-miang ke chho-ngu. Ngì-têu ká-yi chhiáng ngài thoi ngì-têu hiong Song-chú — ngài-têu ke Song-ti khì-tó, pin tap-yin oi chûn-hàng Kì yit-chhiet ke min-lin.

21Kîm-pû-ngit ngài lâu ngì-têu kóng Song-chú — ngì-têu ke Song-ti oi ngài lâu ngì-têu kóng ke yit-chhiet fa, chúng-he ngì-têu m̀-hén thâng-chhiùng Kì.

22Liá-ha ngì-têu oi khok-sṳ̍t tî: Ngì-têu voi chhai chhṳ-kâ kiet-thin oi hi ke só-chhai su-tó chan-chên, kî-fông, ya-he pot-vûn lòi sí.”

Yâ-li-mí Sû 43

Yâ-li-mí Pûn-ngìn Tai-to Âi-khi̍p

1Song-chú — kì-têu ke Song-ti phai Yâ-li-mí lâu kì-têu kóng ke yit-chhiet fa, Yâ-li-mí hiong só-yû ke ngìn-mìn yit kóng-so̍t,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Hò-sâ-ngâ ke lai-é Â-sat-li-ngâ, Kâ-li-â ke lai-é Yok-hȧp-nàn, pin só-yû kiêu-ngau ke ngìn chhiu tui Yâ-li-mí kóng: “Ngì kóng fâ-liâu! Song-chú — ngài-têu ke Song-ti pin mò phai ngì lòi kóng: ‘Ngì-têu cho-m̀-tet hi Âi-khi̍p hėt.’

3Liá he Nì-li-â ke lai-é Pâ-li̍uk san-thung ngì chhut-lòi fán-tui ngài-têu, oi chiông ngài-têu kâu-pûn Pâ-pí-lùn-ngìn ke sú-chûng, yù-chhai kì-têu chhṳ̀, ya-he chiông ngài-têu chok-to Pâ-pí-lùn hi.”

4Só-yî, Kâ-li-â ke lai-é Yok-hȧp-nàn, só-yû ke kiûn-kôn, lâu khì-thâ ke ngìn chhiòn-phu m̀-hén thâng-chhiùng Song-chú ham kì-têu hėt chhai Yù-thai thi-khî ke min-lin.

5Kâ-li-â ke lai-é Yok-hȧp-nàn lâu só-yû ke kiûn-kôn chiông chhûn-tó ke Yù-thai-ngìn, chhiu-he tui kok-koet chón-lòi ke nan-mìn chhiòn-phu tai-to Âi-khi̍p hi;

6khì-chûng pâu-hàm nàm-ńg, se-ngìn-è, lâu ke-têu kûng-chú. Kì-têu ya chiông sṳ-ví-chóng Nì-pu-sat-lâ-tan liù-pûn Sâ-fân ke sûn-é, Â-hî-kâm ke lai-é Kî-thai-li kón-lî ke chung-ngìn, lâu siên-tî Yâ-li-mí, pin Nì-li-â ke lai-é Pâ-li̍uk, chhiòn-phu tai-chéu.

7Kì-têu m̀ thâng-chhiùng Song-chú ke min-lin, chhiu ngi̍p-hi Âi-khi̍p, to Tap-pí-ni̍t.

8Chhai Tap-pí-ni̍t, Song-chú tui Yâ-li-mí kóng:

9“Ngì oi chhai Yù-thai-ngìn mien-chhièn, pân-têu thai sȧk-thèu lòi, mài chhai Tap-pí-ni̍t vòng-kiûng mùn-chhièn kóng-chhòng ke thi-nài-hâ.

10Yèn-heu hiong thai-kâ kóng: ‘Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-li̍et ke Song-ti án-ngiòng kóng: Ngài oi tai Ngài ke phu̍k-ngìn Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat to liá-vi lòi. Ngài oi chhai só mài ke sȧk-thèu táng, ôn kì ke pó-chho; kì oi tap thiên-phùng khièm-tén pó-chho.

11Nì-pu-kap-nì-sat voi lòi kûng-tá Âi-khi̍p. Ke-têu kôi-tông phiang-sí ke, voi phiang-sí; ke-têu kôi-tông pûn-ngìn chok-chéu ke, voi pûn-ngìn chok-chéu; ke-têu kôi-tông pûn tô-é chhṳ̀ ke, voi pûn tô-é chhṳ̀.

12Ngài oi piong-fó sêu-thet Âi-khi̍p ke-têu sṳ̀n-meu — Pâ-pí-lùn-vòng voi sêu-thet kì-têu ke sṳ̀n-meu, chiông sṳ̀n-siong chhióng-chéu. Kì oi so-chhiang Âi-khi̍p-thi, chhiu-chhiong mu̍k-ngìn phȧt-chhiang ngoi-sâm ke thiau-cháu, yèn-heu ôn-yèn lì-khôi.

13Kì voi tá-sui Âi-khi̍p ngit-thèu sṳ̀n-meu ke sȧk-chhû, sêu-thet Âi-khi̍p ke sṳ̀n-meu.’ ”

Yâ-li-mí Sû 44

Song-chú pûn Liù-mòng to Âi-khi̍p ke Yù-thai-ngìn ke Sin-sit

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

[1]Yû-koân ke-têu pûn-ngìn tai-to Âi-khi̍p, he̍t chhai Me̍t-thot, Tap-pí-ni̍t, Men-fì-sṳ̍, lâu Âi-khi̍p nàm-phu ke-têu Yù-thai ngìn-mìn ke miang-yun, Song-chú hiong Yâ-li-mí kóng-fa.

[2]Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-li̍e̍t ke Song-ti án-ngiòng kóng: “Ngì-têu chhîn-muk khon-tó Ngài kong chhai Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai tak-chak sàng-sṳ̍ ke châi-nan. Chhṳ̍t-to kîm-pû-ngit, liá-têu sàng-sṳ̍ hàn-he fông-liòng, mò-ngìn he̍t;

[3]yîn-vi sàng-tú ke ngìn hàng-vì tông-fái, ngiâ Ngài fat-khién. Kì-têu sêu-hiông kin-pai phe̍t ke sṳ̀n-mìn, chhiu-he kì-têu lâu ngì-têu, pin ngì-têu ke chú-siên chhiòn-phu m̀ ngin-sṳt ke sṳ̀n-mìn.

[4]Ngài yit-pái yu yit-pái phai Ngài ke phu̍k-ngìn — ke-têu siên-tî hi kín-ko ngì-têu cho-m̀-tet cho Ngài só-nâu liá khó-vu ke sṳ̀,

[5]chúng-he ngì-têu m̀-thâng, ya m̀-tap Ngài, m̀-hén piong-thet hiong phe̍t ke sṳ̀n-mìn sêu-hiông ke ok-hàng.

[6]Só-yî, Ngài chiông Ngài ke thai su-hi lâu thai fat-khién tó chhai Yù-thai tak-chak sàng-sṳ̍ lâu Yâ-lu-sat-lâng ke kiê-hong, piong-fó chiông kì-têu sêu-thet. To kîm-pû-ngit, liá-têu só-chhai hàn-he chhin fông-liòng.

[7]“Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-li̍e̍t ke Song-ti oi mun ngì-têu: Liá-ha, ngì-têu cho-má-ke hàn cho án-thai ke fái-sṳ̍ lòi-ngiâ ke tet-ngìn-kiâng ke châi-fo nè? Kám-kóng ngì-têu oi hoi ngì-têu ke nàm-ńg, se-ngìn-è, lâu ô-nga-é chhiòn-phu tui Yù-thai-ngìn chûng sêu-me̍t, lièn yit-ke ya mò liù hâ-lòi he-mò?

[8]Ngì-têu cho-má-ke chhai Âi-khi̍p — ngì-têu ki-liù ke só-chhai — hàn pai ngiéu-siong, hiong phe̍t ke sṳ̀n-mìn sêu-hiông, lòi-ngiâ Ngài fat-khién nè? Ngì-têu oi hoi-sí chhṳ-kâ, pûn sṳ-kie kok-koet chiông ngì-têu khon-cho chu-chú vú-yu̍k ke tui-siong he-mò?

[9]Ngì-têu m̀ ki-tet ngì-têu ke chú-siên, Yù-thai kiûn-vòng, vòng-heu, ngì-têu chhṳ-kâ lâu pû-ngiòng chhai Yù-thai thi-khî lâu Yâ-lu-sat-lâng ke kiê-hong só-cho ke fái hàng-vì he-mò?

[10]Chhṳ̍t-to kîm-pû-ngit, ngì-têu hàn mò khiâm-pî fí-kói, hàn-he m̀ kin-vi Ngài, m̀ chûn-hàng Ngài pûn ngì-têu lâu ngì-têu chú-siên ke fap-li̍t kie-min.

[11]“Só-yî, Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-li̍e̍t ke Song-ti oi hiong ngì-têu pien-mien kong châi-fo, lòi chhù-me̍t Yù-thai só-yû ke ngìn-mìn.

[12]Khiòng-khiòng chéu-to Âi-khi̍p hi he̍t ke-têu chhûn-tó ke Yù-thai-ngìn, Ngài ya oi chiông kì-têu chhiòn-phu sêu-me̍t. Kì-têu mò-lun thi-vi kô-tâi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhiòn-phu voi chhai Âi-khi̍p chan-sí ya-he ngo-sí. Kì-têu voi pûn-ngìn chu-ma, hoi-ngìn chhò̍k-kiâng, pûn-ngìn chu-chú, siû-yu̍k.

13Ngài su̍t yung chan-chên, kî-fông, lâu pot-vûn lòi chit-fa̍t Yâ-lu-sat-lâng, Ngài ya oi cheu án-ngiòng chit-fa̍t ke-têu to Âi-khi̍p hi he̍t ke ngìn.

14Ke-têu chhûn-tó ke Yù-thai-ngìn, chéu-to Âi-khi̍p hi he̍t ke, mò yit-sà cho-tet chéu-sám. Mò-ngìn yû khó-nèn sâng-sâng chón-to Yù-thai, chhiu-he kì-têu chhin sióng-oi chón-hi he̍t ke ku-hiông. Chhù-liáu séu-su ke nan-mìn thò-chéu, mò-ngìn yû khó-nèn chón-hi.”

15Ke-su̍, tî chhu̍-kâ ke pû-ngiòng hiong phe̍t ke su̍n-mìn sêu-ko hiông ke ke-têu nàm-ngìn, lâu yit thai-khiùn khî chhai ke-vi ke fu-ngìn-kâ, pâu-hàm he̍t chhai Âi-khi̍p nàm-phu ke Yù-thai-ngìn, en Yâ-li-mí kóng:

16“Ngài-têu m̀-thâng ngì fung Song-chú ke miàng hiong ngài-têu kóng ke fa.

17Ngài-têu yit-thin oi cheu ngài-têu só hí ke ngien hi cho. Yî-chhièn, ngài-têu lâu ngài-têu ke chú-siên, ngài-têu ke kiûn-vòng lâu kôn-yèn, chhai Yù-thai tak-chak sàng-su̍ lâu Yâ-lu-sat-lâng kiê-hong hiong Thiên-heu Ńg-su̍n sêu-hiông hien-chiú; liá-ha ngài-têu oi cheu án-ngiòng cho. Ke-su̍, ngài-têu su̍t tet-páu, hióng fuk-hi, mò châi-fo.

18Chúng-he, chhu̍-chhiùng ngài-têu thìn-chú hiong Thiên-heu Ńg-su̍n sêu-hiông hien-chiú, ngài-têu fán-chón yong-yong khiam-khiet; ngài-têu ke thùng-pâu m̀-he chan-sí, chhiu-he ngo-sí.”

19Ke-têu fu-ngìn-kâ yu kóng: “Ngài-têu ke ló-kûng ya chan-su̍n ngài-têu cheu Thiên-heu Ńg-su̍n ke hìn-siong cho-piáng, hi hiong kì sêu-hiông hien-chiú.”

20Só-yî, Yâ-li-mí tui só-yû kóng liá-chúng fa en kì ke nàm-ńg kóng:

21“Ngì-têu lâu ngì-têu ke chú-siên, kiûn-vòng, kôn-yèn, pin chhiòn-koet ngìn-mìn chhai Yù-thai tak-chak sàng-su̍ lâu Yâ-lu-sat-lâng kiê-hong sêu-ko hiông, ngì-têu láu-tó Song-chú m̀-tî ya-he m̀ ki-tet he-mò?

22Kîm-pû-ngit, ngì-têu ke thú-thi fông-fi, mò-ngìn he̍t, sàng-cho ngìn chhò̍k-kiâng, chu-chú ke tui-siong, liá he yîn-vi Song-chú mò phan-fap ngiûn-su ngì-têu só cho khó-vu ke fái-su̍.

23Ngì-têu kîm-pû-ngit tù-tó liá-chúng châi-nan, he yîn-vi ngì-têu hiong phe̍t ke su̍n-mìn sêu-hiông, m̀ thâng-chhiùng Song-chú ke fa, m̀ chûn-sú Song-chú ke fap-li̍t, kie-min lâu kûi-kí, tet-chhui Kì.”

24Yâ-li-mí yu tui só-yû ke nàm-ńg kóng: “Ngì-têu he̍t chhai Âi-khi̍p ke Yù-thai-ngìn â, oi thâng Song-chú ke fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SU̍N-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su̍ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-liėt ke Song-ti án-ngiòng kóng: Ngì-têu kóng, ngì-têu lâu ngì-têu ke pû-ngiòng chhiòn-phu sụt hiong Thiên-heu Ńg-sụn hí-ngien, oi sêu-hiông hien-chiú pûn kì, ngì-têu kiên-chhụ oi cheu chhụ-kâ só-fat ke sụ hi-cho. Na-he án-ngiòng, cho ngì-têu cheu chhụ-kâ só-fat ke sụ hi-vàn ngì-têu ke ngien â!

26Chúng-he só-yû hėt chhai Âi-khịp ke Yù-thai-ngìn â, oi thâng Song-chú ke fa. Khon â, Ngài — Song-chú chṳ́-tén Ngài chụ-kô ke sụn-miàng fat-sụ: Chhai Âi-khịp chhiòn-thi, Ngài m̀-voi chai chún ngim-hò Yù-thai-ngìn fung Ngài ke miàng fat-sụ kóng: ‘Ngài chṳ́-tén yún-sên ke Song-chú fat-sụ!’

27Ngài yit-thin oi sṳ́ ngì-têu tù-tó châi-fo, tet m̀-tó fuk-hi. Só-yû chhai Âi-khịp-thi ke Yù-thai-ngìn m̀-he chan-sí, chhiu-he ngo-sí, chhụ̀t-to chhiòn-phu sêu-mėt.

28Chúng-he, ngì-têu tông-chûng yû séu-su ngìn hàn-nèn sâng-sâng tui Âi-khịp chón-to Yù-thai hi. Án-ngiòng, liá-têu hėt chhai Âi-khịp chhûn-tó ke Yù-thai-ngìn chhiu voi tî, to-tái he Ngài ke fa ya-he kì-têu ke fa chang-chhȯk.

29Ngài — Song-chú oi pûn ngì-têu yit-chak ki-ho, pûn ngì-têu tî Ngài oi chhai liá só-chhai chit-fȧt ngì-têu, Ngài siên-pu oi sêu-mėt ngì-têu ke fa yit-thin sụ̀t-hien.

30Ngài sụt chiông Yù-thai-vòng Sî-tí-kâ kâu-pûn sióng-oi sû kì miang ke thịt-ngìn, chhiu-he Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat; Ngài ya oi cheu án-ngiòng chiông Âi-khịp-vòng Hȧp-fut-lâ kâu-pûn sióng-oi sû kiâ sin-miang ke thịt-ngìn. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yâ-li-mí Sû 45

Song-chú Yin-hí Pó-fu Pâ-liụ̀k

1Yok-sî-â ke lai-é Yok-ngâ-kin cho Yù-thai-vòng ke thi-si ngièn, Nì-li-â ke lai-é Pâ-liụ̀k chiông siên-tî Yâ-li-mí só-kóng ke fa siá chhai sû-hong. Heu-lòi, Yâ-li-mí lâu kì kóng:

2“Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti án-ngiòng lâu ngì kóng: Pâ-liụ̀k â,

3ngì chhụ-kâ sụt kóng: ‘Ngài chhám lé! Song-chú kâ-thiâm ngài ke pî-sông thung-khú. Ngài chhên-to sụn-thí tông-khioi tông-thiám, mò fap-thu tet-tó phìn-ôn!’

4“Chúng-he, Song-chú ham ngài lâu ngì kóng: ‘Ngài — Song-chú oi chiông Ngài só hí ke chhak-thet, chiông Ngài só chung ke pâng-thet. Ngài oi chhai chhiòn sụ-kie án-ngiòng hàng.

5Ngì sióng-oi vi chhụ-kâ sụn-chhiu thai-sụ he-mò? M̀-sṳ́ sióng! Ngài oi kong châi-nan pûn chhiòn ngìn-lui; chúng-he ngì mò-lun to nai-vi hi,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Ngài voi pûn ngì ngiâm-chón chhṳ-kâ ke miang. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.’ ”

Yâ-li-mí Sû 46

Âi-khi̍p chhai Kâ-kî-mí-sṳ̂ Tù-tó Sṳt-phai

1Song-chú hiong siên-tî Yâ-li-mí kóng-hí yû-koân li̍et-koet ke sṳ.

2Yû-koân Âi-khi̍p: Kì thì-tó Âi-khi̍p-vòng Nì-kô ke kiûn-chhui, chhai Yù-thai-vòng Yok-sî-â ke lai-é Yok-ngâ-kin cho vòng ke thi-si ngièn, pûn Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat chhai Yu-fat-lâ-tí-hò fu-khiun ke Kâ-kî-mí-sṳ̂ tá-sû. Song-chú kóng:

3Âi-khi̍p ke kiûn-kôn fat min-lin: Chún-phi thai-se tún-phài! Hiong chan-chhòng chhièn-chin!

4Lap mâ-ôn, khì chan-mâ! Chhiu thin-vi, tai thiet-mo! Nò-li chhiông, chok thiet-kap!

5Chúng-he Song-chú mun: Ngài khon-tó má-ke nè? Kì-têu kiâng-to tá-lon-thui; kì-têu ke chan-sṳ pûn-ngìn tá-sû, chhin-miang chéu, m̀-kám vat-thèu, kám-kok si-vì tông tet-ngìn-kiâng!

6Chui voi chéu ke ya chéu m̀-chhat; chan-sṳ chhiòn-phu chéu m̀-thet. Chhai pet-fông, Yu-fat-lâ-tí hò-pa sùn, kì-têu chhiòn-phu tiet-to tap-tap.

7Chhiong Nì-lò-hò ke súi chong hí-lòi ke he má-ngìn nè? Chhiong hò-pa pot thai-súi ke he má-ngìn nè?

8He Âi-khi̍p chhiong Nì-lò-hò ke súi chong hí-lòi, chhiong hò-pa pot thai-súi.

Âi-khi̍p kóng: “Ngài oi chong hí-lòi, chiông chhiòn-thi chim-thet; ngài oi fí-me̍t sàng-sṳ lâu khì-chûng ke ngìn-mìn.

9Khì-pîn chhûng-fûng, chan-chhâ chin-kûng! Kú-sṳ̍t-ngìn lâu Fut-ngìn tai-tén tún-phài; Lî-tí-â-ngìn nâ-tén kiûng-chien. Liá-têu yúng-sṳ chhiòn-phu chhut-hi siông-chhṳ̀!”

10Chúng-he, liá he Chṳ-kô ke Song-chú — Van-kiûn Ngièn-soi ke ngit-è: Kîm-pû-ngit, Kì oi po-sù; kîm-pû-ngit, Kì oi chit-fa̍t thi̍t-ngìn. Kì ke pó-kiam oi sṳ̍t thi̍t-ngìn ke ngiuk to-páu, lîm thi̍t-ngìn ke hiet to-chiuk. Kîm-pû-ngit, Chṳ-kô ke Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi oi chhai pet-fông ke Yu-fat-lâ-tí hò-pa sùn, chiông thi̍t-ngìn tông-cho sên-ngì.

11Âi-khi̍p-ngìn â, sông Kî-li̍et hi! To ke-vi hi chhìm kò-yo̍k! Ngì só-yû ke yo̍k-é chhiòn-phu mò-háu; mò phan-fap yî-hó ngì.

12Li̍et-koet thâng-tó ngì ke kien-seu; chhiòn-thi chhûng-mân ngì ke kieu-sâng. Chan-sṳ lâu chan-sṳ siông-chhong; lióng-sà khiung-ha vang-tó.

Nì-pu-kap-nì-sat Lòi Chhîm-fam

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat oi hi kûng-tá Âi-khi̍p ke sṳ̀, Song-chú tui siên-tî Yâ-li-mí kóng:

14Oi chhai Âi-khi̍p tak sàng-sṳ siên-pu, chhai Mi̍t-thot, Men-fì-sṳ̂, Tap-pí-ni̍t siên-ko kóng: Hong-hí-lòi, chún-phi siông-chhṳ̀! Chan-chên voi thûn-mi̍t ngì ke yit-chhiet.

15Ngì-têu ke thai-ngiù sṳ̀n Â-pí-sṳ cho-má-ke voi phu̍k lo̍k-hi? He Song-chú chiông kì súng-vang!

16Ngì-têu ke chan-sṳ chhong-lòi chhong-hi, vang-tó. Kì-têu thai-kâ kóng: “Hong-hí-lòi! Chón ló-vuk hi! Chón-to pún-chhu̍k ke-vi, yén-yén lì-khôi thi̍t-ngìn ke tô-kiam!”

17Kì-têu lâu Âi-khi̍p-vòng nang-ngoi chhí yit-ke miàng,

ôn-to: “Kiê-kôi-siên, kì ke kî-fi sṳt-thet hi lé.”

18Ngài ke miàng he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Ngài he thai kiûn-vòng. Ngài chṳ́-tén Ngài ke yún-sên fat-sṳ: Nì-pu-kap-nì-sat lòi chhîm-fam ke thai-kiûn voi chhiong kô-ko khiùn-sân ke Thâ-phok-sân, chhiong khî chhai hói-sùn ke Kâ-mi̍t-sân.

19Âi-khi̍p-ngìn â, pâu-fu̍k oi khún-hó, chún-phi thò-miang! Men-fì-sṳ̂ voi pûn-ngìn sêu-thet, pien-cho fông-phû, chhiòn mò-ngìn hi̍t.

20Âi-khi̍p chhiong yit-chak chhin-phì ke ngiù-mà, pûn pet-fông pî-lòi ke lu̍k-màng kûng-kit.

21Kì chhiáng-lòi ke pîn-é chhiong ngiù-làn tú phì-phì ke se ngiù-kú, lûng-chúng chón-sṳ̀n thò-chéu, mò yit-ke kám khî chhut-lòi siông-chhṳ̀. Kì-têu tù-tó châi-nan ke ngit-è to lé; kì-têu su chit-fa̍t ke sṳ̀-chiet to lé!

22Âi-khi̍p thò-chéu ke sâng, chhiong sà-kô thò-chéu ke sâng. Thi̍t-kiûn lòi kûng-kit kì, chhiong tó-su ke ngìn yung pú-thèu chám-thôn su-é.

23Âi-khi̍p sûi-yèn chhiong meu-sṳ̀n ke su-nà, chúng-he voi pûn thi̍t-ngìn chám-thet, yîn-vi thi̍t-kiûn pí chhó-máng hàn-kha tô, tô-to son m̀-chhut.

24Âi-khi̍p-ngìn voi tù-tó siû-yu̍k; kì-têu voi pûn pet-fông lòi ke ngìn cham-liâng. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

25Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-lie̍t ke Song-ti kóng: “Ngài oi chit-fa̍t Tí-pí-sṳ̂ ke sṳ̀n-mìn Â-mùn, Âi-khi̍p-vòng, lâu Âi-khi̍p chhiòn-thi, ya oi chit-fa̍t Âi-khi̍p só-yû ke sṳ̀n-mìn lâu ke-têu fûn-fûng ke vòng.

26Ngài oi chiông Âi-khi̍p-vòng lâu só-yû thèu-kho kì ke ngìn, chhiòn-phu kâu-pûn sióng-oi fí-mi̍t kì-têu sin-miang ke Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat lâu kì ke kiûn-chhui. Chúng-he ko yit-cham sṳ̀-kiên, Âi-khi̍p voi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhiong thèu-pái khiung-yong yû-ngìn hėt. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Song-chú oi Chṳ́n-kiu Kì ke Chṳ́-mìn

27Ngài ke phṳ́k-ngìn Ngâ-kok â, m̀-sṳ́ kiâng; Yî-set-liėt-ngìn â, m̀-sṳ́ chhṓk-kiâng. Ngài oi tui yén-yén ke thi-fông, ngì-têu pûn-ngìn chok-hi ke koet-kâ chiông ngì-têu ke chṳ́-sûn kiu chhut-lòi. Ngâ-kok oi chón-lòi ku-hiông,

ôn-kî lṓk-ngiȧp, mò kiâng má-ke.

28Ngài ke phṳ́k-ngìn Ngâ-kok â, m̀-sṳ́ kiâng, yîn-vi Ngài lâu ngì khiung-ha. Ngài oi chiông Ngài kiuk ngì hi ke ke-têu koet-kâ vàn-chhiòn sêu-mėt; chúng-he Ngài m̀-voi sêu-mėt ngì. Ngài oi yung kûng-chṳn kón-kau ngì, cho-m̀-tet m̀ chit-fȧt ngì. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yâ-li-mí Sû 47

Yû-koân Fî-li-sṳ ke Yi-ngièn

1Chhai Âi-khi̍p-vòng kûng-tá Kâ-sat yî-chhièn, Song-chú tui siên-tî Yâ-li-mí kóng-hí yû-koân Fî-li-sṳ ke sṳ.

2Song-chú kóng: Khon â, hò-pa súi voi tui pet-fông chong hí-lòi, chho-sṳn súi-châi. Thai-súi voi chim-thet chhiòn-thi lâu khì-chûng só-yû ke, thûn-thet sàng-sṳ lâu sàng-tú ke ngìn-mìn. Ngìn voi thai-sâng hêm kiu-miang; só-yû ke ngìn-mìn voi thai-kieu.

3Kì-têu voi thâng-tó chan-mâ pêu ke sâng, chan-chhâ lung-lung-kún, chhâ-lin-é lṳ̀k-lṳ̀k-kún ke sâng! Cho â-pâ ke sûng-sú sôn-ngiôn mò-li̍t, mò phan-fap khon-ku chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg.

4Fí-mėt yit-chhiet Fî-li-sṳ-ngìn ke ngit-è to lé; thèu-pái pông-chhu Thai-ngì, Sî-tun ke ngìn, oi sêu-mėt kì-têu ke sṳ̀-kiên to lé. Ngài — Song-chú oi sêu-mėt Fî-li-sṳ-ngìn, sêu-mėt tui Khiet-lî-thi̍t-tó hói-sùn lòi ke chhûn-tó ke ngìn.

5Kâ-sat-ngìn thi-kông-thèu péu-sṳ pî-sông.

Â-sṳ̀t-kî-lùn tiâm-tiâm chhiong sí-sàng yit-yong. Phìn-ngièn chhûn-tó ke Fî-li-sṳ-ngìn â, hàn-oi kot-sông chhṳ-kâ pî-sông kí-kiú nè?

6Ngì-têu hêm kóng: “Song-chú ke tô-kiam â, ngì oi chhṳ̀ kí-kiú chang thìn nè? Sû-kiam ngi̍p tô-seu, pûn kì hiet-khun â!”

7Chúng-he, Ngài ham kì kûng-kit, kì ngióng cho-tet thìn nè? Ngài min-lin kì kûng-kit Â-sṳ̀t-kî-lùn, chhṳ̀-thet hói-sùn ke ngìn-mìn.

Yâ-li-mí Sû 48

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Mô-ap Su Fí-mėt

1Yû-koân Mô-ap, Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-liėt ke Song-ti án-ngiòng kóng: Nì-pô chhám lé; kì voi fông-fi! Kî-liėt-thìn voi su vú-yu̍k, voi pûn-ngìn cham-liâng. Kì ke sàng-pó voi pûn-ngìn chhak-thet, ngìn-mìn voi su-tó siû-yu̍k.

2Mô-ap m̀-voi chai su-ngìn chhu̍n-chan lé. Thi̍t-ngìn cham-liâng Hî-su̍t-pún, kie-mèu sêu-mėt Mô-ap-ngìn ke koet-kâ. Mâ-tet-mién voi tiâm-tiâm m̀-kám kóng-fa; kì ke ngìn-mìn voi pûn tô-kiam tûi-sat.

3Hò-lò-ngiam ke ngìn-mìn voi thai-sâng kieu: “Fông-fi lé, fí-mėt lé!”

4Mô-ap fí-mėt lé; kì ke se-ngìn-è thai-sâng chhin-kieu.

5Chhai sông Lû-hî ke kia-táng, voi thâng-tó kì-têu ke kieu-sâng; chhai hâ Hò-lò-ngiam ke lu-hong, voi thâng-tó kì-têu thung-khú to kín-chhên ke sâng.

6Ngì-têu oi thò-chéu, kiak-kiak thò-miang ô! Chhiong khóng-yâ ke yâ-lì chhin-miang-é chéu!

7Mô-ap â, ngì su̍t yí-kho chhu̍-kâ ke kiûn-li̍t lâu chhòi-li̍t, liá-ha, ngì chhu̍-kâ ya voi pûn-ngìn cham-liâng. Ngì ke sṳ̀n-mìn Kî-mat voi lâu kì ke chi-sṳ̂, kôn-yèn khiung-ha pûn-ngìn chok-hi.

8Só-yû ke sàng-sṳ chhiòn-phu voi fí-mėt, yit-chho ya mò liù hâ-lòi; sân-lak voi pûn-ngìn chien-thàp, phìn-ngièn voi su fí-fái. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

9Oi chhai Mô-ap-thi ve-yàm sṳ́ thú-thi yung m̀-tet, yîn-vi kì yit-thin voi fí-mėt. Kì ke sàng-sṳ voi sàng-cho fông-phû,

m̀-voi chai yû-ngìn hėt lé.

10(M̀ chôn-sîm cho Song-chú kûng-chok ke ngìn oi su chu-chú! M̀ khià-hí tô-kiam chhṳ̀ thi̍t-ngìn ke ngìn oi su chu-chú!)

Mô-ap ke Sàng-sṳ Su Fí-mėt

11Song-chú kóng: “Chhu̍-chhiùng sàng-cho koet-kâ yî-lòi, Mô-ap sòng-sòng hióng-su ôn-lo̍k, m̀-su̍t pûn-ngìn chok-chéu. Mô-ap chhiong fûng chhai chiú-âng tú ke chiú, mò pûn-ngìn tó-lòi tó-hi, yit-chhu̍t hiông phut-phut, chiú-mi mò chéu-thet.

12“Khon â, ngit-è voi-to, Ngài oi phai-ngìn chiông Mô-ap tó-thet, chhiong tó-chiú án-ngiòng. Kì-têu voi chiông chiú-âng tó-to chhiang-chhiang, yu oi tėp-sui chiú-âng.

13Mô-ap-ngìn voi yîn-vi kì-têu ke sṳ̀n-mìn Kî-mat kám-kok tông kien-seu, chhiong Yî-set-liėt-ngìn yîn-vi kì-têu só vá-kho ke sṳ̀n-mìn Pi-thi̍t-li kám-kok tông kien-seu.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Mô-ap-ngìn â, ngióng voi chhṳ-kâ kóng he yîn-hiùng? Ngióng voi chhṳ-kâ kóng he tông-voi siông-chhṳ ke yúng-sṳ?

15Mô-ap voi pûn-ngìn fí-mėt, kì ke sàng-sṳ voi pûn-ngìn cham-liâng; kì chui chîn-liòng ke chhiâng-ngièn-kiûn voi pûn-ngìn sêu-mėt. Ngài ke miàng ôn-to Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Ngài he thai kiûn-vòng; Ngài án-ngiòng siên-pu lé.

16Mô-ap ke châi-fo pet-khiûn lé; kì ke khú-nan tông-kiak voi-to lé.

17Mô-ap si chû-vì ke koet-kâ â, thâng-ko kì miàng-sâng ke mìn-chhu̍k â, ngì-têu oi pî-sông kóng: Chôn-chṳ ke pa-khièn vang-thet lé! Kì vî-ngiàm ke yùng-kông m̀-kien lé!

18Hėt chhai Tí-pún ke ngìn â, tui ngì-têu kông-yùng ke só-chhai hâ-lòi, chhô chhai châu-châu ke thi-song! Yîn-vi oi fí-mėt Mô-ap ke ngìn to lé; kì yí-kîn fí-fái Mô-ap ke sàng-pó.

19 Â-lò-ngí ke ngìn-mìn â, khî chhai lu-sùn khon, hi mun ke-têu thò-nan ke ngìn, to-tái fat-sên má-ke sṳ-chhìn?

20Kì-têu voi en-kóng: Mô-ap su siû-yu̍k, pûn thi̍t-ngìn tá-vang lé! Oi vi kì pî-sông thai-kieu! Ngì-têu oi chhai Â-nun hò-ngan siên-ko: Mô-ap mėt-mòng lé!

21“Sṳ́m-phan yí-kîn lìm-to phìn-ngièn kok sàng-sṳ, chhiu-he: Hò-lùn, Ngâ-chha̍p, Mí-fap-ap,

22Tí-pún, Nì-pô, Pak-Tâi-pí-lâ-thai-yîm,

23Kî-lie̍t-thìn, Pak-Kâ-ma̍t, Pak-Mí-ên,

24Kâ-lio̍k, Pô-sṳ́-lâ. Sṳ́m-phan yí-kîn lìm-to Mô-ap tak-chak sàng-sṳ, mò-lun yén-khiûn.

25Mô-ap ke vú-li̍t pûn-ngìn fi-thet, kì ke pa-khièn pûn-ngìn pho-fái. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Mô-ap Voi Su Vú-yu̍k

26Song-chú kóng: “Ngì-têu oi sṳ́ Mô-ap chiú-chui, yîn-vi kì chhṳ-kô chhṳ-thai, phoi-ngia̍k Ngài. Mô-ap voi vang chhai chhṳ-kâ éu chhut-lòi ke tûng-sî tî-poi, pûn-ngìn chhṳ́-seu.

27Mô-ap â, ngì ki-tet mò? Ngì sṳt sâu-nat Yî-set-lie̍t-ngìn, tak-pái kóng-hí kì-têu, ngì chhiu yèu-thèu, khon kì-têu chhiong chok-tó ke chhėt-é.

28“Mô-ap-ngìn â, ngì-têu oi kiak-kiak lì-khôi sàng-sṳ, hi hėt chhai sân-ngàm tú! Chhiong ngie̍t-kap-è chhai chhṳ̂m-sân tú cho-teu!

29Mô-ap-ngìn fî-sòng kiêu-ngau chhṳ-thai. Ngài thâng ngìn kóng-ko kì-têu he ngióng-pân kiêu-ngau, khon ngìn m̀-hí, láu-tó chhṳ-kâ tông-voi!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Ngài — Song-chú tî kì-têu ke kiêu-ngau. Khì-sṳt, kì-têu só khoâ-khiéu ke chhiòn-phu he hî-ká ke, só-cho ke sṳ chhiòn-phu chhin mò sṳt-chhai.

31Só-yî, Ngài oi vi só-yû ke Mô-ap-ngìn lâu Kit-ngí-Hap-liet-sat-ngìn sông-sîm thai-kieu.

32Ngài oi vi Sî-pí-mâ-ngìn chhin-kieu, pí vi Ngâ-chhia-ngìn kieu-to hàn-kha chhî-chhám. Sî-pí-mâ-sàng â, ngì chhiong yit-thèu phù-thò-su, su-kî chhûn-ko Sí-hói, chhṳt-to Ngâ-chhia. Chúng-he, fí-met ke ngìn lòi tá-fái ngì sṳn-sṳk ke kó-chṳ lâu ngì ke phù-thò.

33Mô-ap chhin-phì ke thú-thi m̀-voi chai yû fôn-hí khoai-lok ke sâng. Ngài sṳ cha-chiú-chhṳ m̀-voi chai liù-chhut mî-chiú; ngìn voi thâng-tó chhin-hêm ke sâng, chúng-he m̀-he cha chiú fôn-hí ke sâng!

34“Hî-sṳt-pún-ngìn lâu Yî-li-â-li-ngìn chhai ke-vi sông-sîm thai-kieu. Kì-têu ke kieu-sâng chhòn-to Ngâ-chhap; Só-ngí-ngìn ya thâng tet-tó, lièn Hò-lò-ngiam-ngìn lâu Yî-kî-lâ-Sṳ-li-sṳ-â-ngìn ya chhiòn-phu thâng tet-tó; yîn-vi lièn Nèn-lìm ke hò-pa súi ya chhiòn-phu châu-thet lé.

35Ngài chhiet-tui mò pûn Mô-ap-ngìn ki-siuk chhai chi-thàn táng hien sêu-fa-chi, m̀-pûn kì-têu hiong chhṳ-kâ ke sṳn-mìn sêu-hiông. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

36“Ngài ke sîm vi Mô-ap-ngìn lâu Kit-ngí-Hap-liet-sat-ngìn pî-sông, chhiu-chhiong ngìn yung thak-é phùn ôi-kô, yîn-vi kì-têu só-yû ke chhòi-sán mò-thet hi lé.

37Kì-têu thi-thet thèu-nà-mô, thi-kông fù-sî. Kì-têu kot-sông chhṳ-kâ ke sú, chok mà-sâm.

38Mô-ap thi-khî só-yû ke vuk-táng lâu kóng-chhòng, chhiòn-phu yû thai-kieu ke sâng; yîn-vi Ngài tá-kit Mô-ap, chhiu-chhiong tep-sui mò-ngìn oi ke âng-é.

39Kì-têu khôi-sâng thai-kieu! Mô-ap pûn-ngìn tá-sui lé! Mô-ap su vú-yuk lé! Mô-ap fông-thet; chû-vì ke koet-kâ chhiòn-phu sâu-nat kì, khon-tó kì tù-tó ke châi-nan chhiu chhin chhok-kiâng. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Mô-ap Mò Fap-thu Thò-chéu

40Song-chú kóng: “Voi yû yit-ke koet-kâ chhiong ên-tiâu tá-khôi yit-kap, pî hâ-lòi kûng-kit Mô-ap,

41cham-liâng kì ke sàng-sṳ lâu kiûn-sṳ sat-phi. Ke-sù, Mô-ap ke chan-sṳ sîm-kôn voi chhiong chhṳn-thung ke sán-fu án-ngiòng mò-kat mò-sat.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

42Mô-ap voi pûn-ngìn mėt-thet, m̀-voi chai sàng-cho koet-kâ, yîn-vi kì chhụ-kô chhụ-thai, phoi-ngiȧk Ngài.

43Khiúng-pu, ham-chiáng, lò-mióng voi tén-tén Mô-ap-ngìn. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

44Sióng-oi chéu-sám khiúng-pu ke, voi tiet-lȯk ham-chiáng; phà-chhut ham-chiáng ke, voi lȯk-ngi̇p lò-mióng; yîn-vi Ngài — Song-chú yí-kîn kiet-thin chit-fȧt Mô-ap ke ngit-è.

45Tông-khioi tông-thiám ke nan-mìn sióng-oi chéu-to Hî-sụ̇t-pún hi yêu-khiù pó-fu, chúng-he Sî-fèn-vòng thúng-chhụ ko ke liá-chho sàng yí-kîn sêu-cho fôi. Fó chiông chok-lon ke Mô-ap-ngìn ke fòng-sien lâu sàng-pó sêu-to chhiang-chhiang.

46Mô-ap-ngìn chhám lé! Pai Kî-mat sụ̀n-mìn ke ngìn tî sí lé! Kì-têu ke chṳ́-n̂g chhiòn-phu voi pûn-ngìn chok-chéu.

47“Chúng-he yû yit-ngit, Ngài oi pûn Mô-ap-ngìn chón-hi, chhùng-chṳ̀n kâ-yèn. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.” Yî-song he Song-chú só-kóng Mô-ap voi su-tó ke sṳ́m-phan.

Yâ-li-mí Sû 49

Song-chú Sṳ́m-phan Â-mùn

1Yû-koân Â-mùn-ngìn, Song-chú án-ngiòng kóng: “Yî-set-liėt ke nàm-ngìn chhai nai-vi? Yî-set-liėt ke heu-thoi chhai nai-vi? Cho-má-ke yù-chhai ke-têu pai Mí-lėt-kûng ke ngìn sụ̀n-chiap Kâ-tet kî-chhu̇k ke thú-thi, hėt chhai khì-chûng ke sàng-sụ nè?

2Khon â, ngit-è voi-to, Ngài — Song-chú oi sṳ́ hėt chhai sú-tû Lâ-pâ ke Â-mùn-ngìn thâng-tó chan-lon chûng chhin-hêm ke sâng. Lâ-pâ voi sàng-cho fông-phû, su̇k kì ke hiông-chhûn voi pûn fó sêu-thet. Yèn-heu Yî-set-liėt-ngìn voi tui chhîm-liȯk kì-têu ke ngìn sú-chûng sû-chón chhụ-kâ ke thú-thi. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

3Hî-sụ̇t-pún-ngìn â, oi sông-sîm chhin-kieu! Yîn-vi Ngie-sàng fí-mėt lé! Lâ-pâ ke fu-ngìn-kâ â, oi thai-sâng kieu! Oi chok mà-sâm ôi-sông, chhai sàng-chhiòng nui to-chhu chhong-lòi chhong-hi! Ngì-têu ke sụ̀n-mìn Mí-lėt-kûng lâu kì ke chi-sṳ́, liâng-chhiu voi khiung-ha pûn-ngìn chok-chéu.

4Phoi-ngiȧk ke koet-mìn â, cho-má-ke khoâ-khiéu ngì-têu ke li̇t-liong chhiong sân-lak chhûng-mân súi nè? Cho-má-ke vá-kho chhụ-kâ ke chhòi-pó, láu-tó mò-ngìn kám lòi-chhióng?

5Ngài — Chụ-kô ke Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi oi sṳ́ tet-ngìn-vi ke sụ vì-tén ngì, ngì-têu chhiòn-phu voi thò-chéu. Tak-sà ku chhụ-kâ ke

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

miang, mò-ngìn yû phan-fap chiông sṳt-phai ke kiûn-chhui chhùng-sîn chû-chṳt hí-lòi.

6“Chúng-he, yû yit-ngit, Ngài oi pûn Â-mùn-ngìn chón-hi, chhùng-chṳ̀n kâ-yèn. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Song-chú Sṳ̀m-phan Yî-tûng

7Yû-koân Yî-tûng, Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: “Chhai Yî-tûng mò phan-fap chai chhìm-tó chṳ-fi he-mò? Kì-têu tông-chûng hièn-nèn ke ngìn mò phan-fap chai lâu kì-têu kóng oi ngióng-pân cho he-mò? Kì-têu ke chṳ-fi chhiòn-phu mò-thet hi he-mò?

8Tí-tan-ngìn â, oi chón-sṳ̀n thò-chéu! Hi chhìm só-chhai khong hí-lòi! Yîn-vi Ngài chit-fa̍t Yî-so heu-thoi ke ngit-è to lé; Ngài oi sêu-me̍t kì-têu!

9Ngìn chak phù-thò ke sṳ̀, voi liù-têu phù-thò chhai su-táng; am-pû-thèu chhe̍t-é ngi̍p-lòi, tân-chhiang thêu kì-têu só-oi ke thin-thin.

10Chúng-he Ngài oi chiông Yî-so ke heu-thoi pok-to kông-kông, lu-chhut kì-têu khong-sṳ̀n ke só-chhai, sṳ́ kì-têu mò fap-thu hó khong. Yî-tûng-ngìn pin kì-têu ke chhîn-chhu̍k lâu lìn-sa chhiòn-phu sêu-me̍t lé, mò liù yit-sà.

11Chiông ngì-têu ke kû-yì kâu-pûn Ngài, Ngài voi pó-fu kì-têu; ngì-têu ke koá-fu ya cho-tet yí-kho Ngài.”

12Song-chú án-ngiòng kóng: “Khon â, na-he lièn ke-têu mò yin-kôi su chit-fa̍t ke ngìn chhiòn-phu oi lîm chit-fa̍t ke pî, ngì-têu kám yû khó-nèn m̀-sṳ́ su chit-fa̍t mâ? Mò khó-nèn! Ngì-têu yit-thin oi lîm liá-ke pî.

13Ngài chṳ́ chhṳ-kâ fat-sṳ kóng, Pô-sṳ̂-lâ-sàng voi pien-cho fông-thi, sàng-cho hoi ngìn chho̍k-kiâng, pûn-ngìn vú-yu̍k, chu-chú ke só-chhai. Kì fu-khiun só-yû ke sàng-sṳ voi yún-yén fông-fi. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

14Ngài kóng: “Yî-tûng â, ngài tui Song-chú ke-vi tet-tó yit-ke sêu-sit. Kì phai sṳ́-chá to lie̍t-koet, ham kì-têu seu-si̍p kiûn-chhui, chún-phi kûng-kit ngì.

15Song-chú oi sṳ́ ngì sàng-cho chui-ngio̍k ke koet-kâ; mò-ngìn voi khon-chhung ngì.

16Ngì tông kiêu-ngau, láu-tó chhṳ-kâ chhin vî-fûng; khì-sṳ̀t, ngì pin mò chhiong chhṳ-kâ só-sióng án su-ngìn kin-vi. Chhiu-son ngì he̍t chhai sân-táng ke pên-kông, chhiu-son ngì chhiong ên-tiâu chhai chhin-kô ke só-chhai cho-teu, Song-chú ya oi chiông ngì lâi hâ-lòi. Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Song-chú kóng: “Yî-tûng voi su-tó tet-ngìn-vi ke fí-mėt; tak-ke ko-lu ngìn khon-tó thin-chhȯk voi hak-tó, ya voi khon m̀-hí kì.

18Thèu-pái Só-tô-mâ, Ngò-mô-lâ, lâu chû-vì ke chhûn-chông ngióng-pân mėt-thet, Yî-tûng ya voi án-ngiòng pûn-ngìn mėt-thet, m̀-voi chai yû-ngìn hėt.

19Khon â, chhiu-chhiong sṳ̂-é tui Yok-tan hò-sùn ke su-nà chéu chhut-lòi, hi-to chhiâng-chhui ke mȕk-chhòng; khiung-yong, Ngài oi fut-yèn-kiên pet Yî-tûng-ngìn thò-chéu lì-khôi kì-têu ke koet-kâ. Yèn-heu Ngài só sién-lip̀ lòi cho-vòng ke, chhiu voi thúng-chhṳ liá koet-kâ. Má-ngìn cho-tet lâu Ngài pí? Má-ngìn kám ngiâ Ngài? Nai-ke thúng-chhṳ-chá kám fán-tui Ngài?

20Só-yî, ngì-têu oi thâng Ngài — Song-chú ke kie-vȁk: Ngài oi lâu Yî-tûng cho tui-thit̀, tui-fu Thì-man-sàng ke ngìn. Lièn kì-têu ke se-ngìn-è chhiòn-phu voi pûn-ngìn lâi-chéu, tak só-chhai chhûng-mân thai chhȯk-kiâng.

21Yî-tûng vang lȯk-hi ke hióng-sâng voi sṳ́ chhiòn-thi kín-chûn, mò-kat mò-sat ke kieu-sâng voi chhòn-to Fùng-hói.

22Khon â, thit̀-ngìn chhiu-chhiong ên-tiâu tá-khôi yit̀-kap, fut-yèn chhung hâ-lòi kûng-kit Pô-sṳ̂-lâ. Ke-ngit, Yî-tûng ke yúng-sṳ voi chhiong chhṳn-thung ke sán-fu án-ngiòng mò-kat mò-sat.”

Song-chú Sṳ́m-phan Thai-mâ-sṳ-kiet

23Yû-koân Thai-mâ-sṳ-kiet, Song-chú kóng: “Hȁp-mâ lâu Â-ngí-phȁt-sàng ke ngìn mò phìn-ôn, yîn-vi kì-têu thâng-tó fái sêu-sit. Kì-têu ke yù-sèu chhiong thai hói-long, hoi kì-têu mò fap-thu phìn-chhin.

24Thai-mâ-sṳ-kiet-ngìn sut̀-thet yúng-hi, chón-sṳ̂n thò-chéu. Kì-têu chhiong sán-fu chhṳn-thung, fî-sòng yù-sông thung-khú.

25Liá-chho sut̀ tai-pûn ngìn fôn-hí khoai-lȯk, chhin-yû miàng-sâng ke sàng, voi vàn-chhiòn fông-thet lé.

26Sàng-tú ke heu-sâng-ngìn voi chhai kiê-hong pûn-ngìn chhṳ̀-sí; só-yû ke chan-sṳ chhiòn-phu khiung-ngit thôn-hi, m̀-voi chhut-sâng.

27Ngài oi yung fó sêu Thai-mâ-sṳ-kiet ke sàng-chhiòng, chiông Phien-Hȁp-thȁt-vòng ke sàng-pó sêu-thet. Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng siên-pu lé.”

Sṳ́m-phan Kî-thȁt-chhȕk lâu Ha-só-sàng

28Yû-koân pûn Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat tá-sû ke Kî-thȁt-chhȕk lâu Ha-só-sàng chû-vì ke phu-lȯk, Song-chú án-ngiòng kóng: “Hong-hí-lòi! Hi kûng-kit Kî-thȁt-ngìn, chiáu-mėt tûng-fông ngìn!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit̀-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Chhióng kì-têu ke chong-phùng lâu yòng-khiùn, nâ-chéu chong-phùng ke pu-liàm lâu tî-poi yit-chhiet ke yung-phín. Tai-chéu kì-têu ke lo̍k-thò, lâu kì-têu kóng: ‘Si chû-vì chhin tet-ngìn-kiâng!’

30“Ha-só-ngìn â, Ngài — Song-chú kín-ko ngì-têu, kiak-kiak thò-chéu! Chéu-to yén-yén ke só-chhai, hi khong hí-lòi! Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat yí-kîn kie-va̍k oi kûng-tá ngì-têu, kì yí-kîn kiet-thin lé.”

31Song-chú kóng: “Hong-hí-lòi! Hi kûng-tá ke-têu láu-tó chhu̍-kâ tông ôn-chhiòn m̀-su̍ sèu ke ngìn-mìn! Kì-têu ke sàng mò sàng-mùn, ya mò mùn-chhôn, chhiòn mò fòng-phi.

32Hi chhióng kì-têu ke lo̍k-thò lâu só-yû ke ngiù-khiùn! Ngài oi chiông ke-têu siû-chién thèu-nà-mô lòi chûn-kin sṳ̀n-mìn ke ngìn kiuk-san to si-fông hi; Ngài oi tui si chû-vì tai châi-nan pûn kì-têu.

33Ha-só-sàng voi yún-yén fông-fi, sàng-cho yâ-kiéu ke teu, mò-ngìn he̍t. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Song-chú Su̍m-phan Yî-làn

34Sî-tí-kâ cho Yù-thai-vòng ke chhû-khì, Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi lâu siên-tî Yâ-li-mí kóng-hí yû-koân Yî-làn ke su̍.

35Kì kóng: “Ngài oi áu-thôn Yî-làn chui chú-yeu ke su̍-li̍t — kiûng-chien.

36Ngài oi su̍ fûng tui si-mien pat-fông hi kûng-kit Yî-làn, chiông kì ke chu̍-mìn kiuk-san to kok-thi, kok-koet chhiòn-phu voi yû kì ke nan-mìn hi-to.

37Ngài oi su̍ Yî-làn-ngìn kiâng ke-têu sióng-oi chhù kì-têu ke thi̍t-ngìn. Ngài — Song-chú oi thai fat-khién kong châi-fo pûn Yî-làn-ngìn, yung chan-chên chha̍t-tái sêu-me̍t kì-têu.

38Ngài — Song-chú oi chhù-me̍t kì-têu ke kiûn-vòng lâu kôn-chóng, chhai Yî-làn kien-li̍p Ngài ke pó-chho.

39Chúng-he yû yit-ngit, Ngài oi pûn Yî-làn-ngìn chón-hi, chhùng-chu̍n kâ-yèn. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yâ-li-mí Sû 50

Pâ-pí-lùn Pûn-ngìn Cham-liâng

1Yû-koân Pâ-pí-lùn lâu Pâ-pí-lùn-ngìn ke thú-thi, Song-chú tui siên-tî Yâ-li-mí án-ngiòng kóng:

2Oi hiong lie̍t-koet siên-pu liá-ke sêu-sit! Oi khià-hí thai-khì! Oi fat-chhut kûng-ko, kûng-khôi chhòn-po: Pâ-pí-lùn ham-lo̍k lé! Kì ke sṳ̀n-mìn Mâ-thu-khiet kiâng-tó lé! Pâ-pí-lùn ke ngiéu-siong su-tó siû-yu̍k; kì khó-vu ke sṳ̀n-siong pûn-ngìn te̍p-sui lé!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3“Yû yit-ke koet-kâ tui pet-fông lòi kûng-tá Pâ-pí-lùn, sṳ́ kì chhiòn-thi fông-fi, mò-ngìn hèt; ngìn lâu yâ-chhu chhiòn-phu chéu chhiang-chhiang.”

Yî-set-liėt-ngìn Chón Ku-hiông

4Song-chú kóng: “To ke-sṳ̀, Yî-set-liėt lâu Yù-thai ke ngìn-mìn voi khiung-ha lòi, kín-hàng kín-kieu lòi chhìm Ngài — kì-têu ke Song-ti.

5Kì-têu voi mun oi ngióng-pân chón-hi Siak-ôn. Kì-têu voi cheu ke fông-hiong lòi, lâu Ngài lip yún-yén ke yok, yún-yén m̀-voi m̀ ki-tet.

6“Ngài ke chṳ́-mìn chhiong mì-lu ke yòng. Kì-têu ke mu̍k-ngìn hoi kì-têu chhai sân-chûng mì-sut, tui yit-ke sân-thèu liù-long to nang-ngoi yit-ke sân-thèu, chhìm m̀-tó chhṳ-kâ ke yòng-liàu.

7Só-yû tù-tó kì-têu ke chhiu chiông kì-têu sut-thet. Kì-têu ke thit-ngìn kóng: ‘Ngài-têu án-ngiòng cho pin mò m̀-chhòk, yîn-vi kì-têu tet-chhui Song-chú. Kì-têu ke chú-siên sin-kho Song-chú, kì-têu ya yin-kôi tui Song-chú chûng-sut.’

8“Yî-set-liėt-ngìn â, oi kiak-kiak tui Pâ-pí-lùn thò-miang! Ngì-têu oi chhiong sân-yòng-kú án-ngiòng hàng chhai yòng-khiùn mien-chhièn, tai-thèu tui Pâ-pí-lùn-ngìn ke thi-fông chéu chhut-lòi!

9Ngài oi fat-thung pet-fông ke thai-koet lièn-hap hí-lòi, kûng-tá Pâ-pí-lùn. Kì-têu voi pài-chhụn chin-kûng, chiông Pâ-pí-lùn tá hâ-lòi. Kì-têu ke chien chhiong sụ̀n-chien-sú sa ke chien, kî-kî sa-tó muk-phêu.

10Pâ-pí-lùn voi pûn-ngìn chhióng chhiang-chhiang; chhióng kì ke lûng-chúng voi chhióng-to tông mân-chiuk. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Pâ-pí-lùn Lùn-ham

11Song-chú kóng: “Pâ-pí-lùn-ngìn â, ngì-têu sut chhióng Ngài ke sán-ngiap, chhióng-to tông fôn-hí, chhiong chhai mu̍k-chhòng thap-kuk ke ngiù-chhṳ-é, yu chhiong kín-sê ke mâ;

12chúng-he ke chhiong â-mê sên-yông ngì ke thai-sàng voi pûn-ngìn siû-yu̍k. Pâ-pí-lùn voi pien-cho chui-ngiok ke koet-kâ, sàng-cho khóng-yâ, hôn-thi, sâ-mok.

13Yîn-vi Ngài thai fat-khién, mò ngìn yû khó-nèn ki-siu̍k hèt chhai Pâ-pí-lùn. Kì voi vàn-chhiòn fông-fi; tak-ke ko-lu ngìn chhiòn-phu voi pûn kì só su ke châi-nan hak-tó, ya voi khon m̀-hí kì.

14“Kiûng-chien-sú â, oi pài-chhụn chin-kûng, pâu-vì Pâ-pí-lùn! Oi khôi-kiûng, chiông chien tui-chún Pâ-pí-lùn, m̀-hó m̀ phan-tet ngì ke chien, yîn-vi kì tet-chhui Ngài — Song-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Oi chhai Pâ-pí-lùn ke si chû-vì thai-sâng hêm! Pâ-pí-lùn yí-kîn thèu-hòng lé, kì ke sú-mong-thap lap-thet, kì ke sàng-chhiòng pûn-ngìn chhak-thet lé. Yîn-vi Ngài oi po-fu̍k Pâ-pí-lùn-ngìn, ngì-têu ya oi hiong kì-têu po-sù; kì-têu ngióng-pân tui-thai phe̍t-ngìn, ngì-têu ya oi cheu án-ngiòng tui-thai kì-têu.

16 M̀-hó pûn Pâ-pí-lùn-ngìn ve-chúng, ya m̀-hó pûn kì-têu khià vò-liàm sû-kot. Sàng-tú só-yû ke ngoi-koet ngìn vi-tó oi sám chhîm-fam ke kiûn-chhui chhiòn-phu oi chéu-chón pún-chhu̍k, pún-thi hi lé.”

Yî-set-lie̍t-ngìn Chón Ku-hiông

17Song-chú kóng: “Yî-set-lie̍t-ngìn chhiong pûn sṳ̍-é kiuk-san ke yòng-khiùn. Â-sut-vòng siên sṳ̍t kì-têu ke ngiuk; chui-heu Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat khie kì-têu ke kut-thèu.

18Vi-tó liá yèn-ku, Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-lie̍t ke Song-ti oi chit-fa̍t Pâ-pí-lùn-vòng lâu kì ke koet-kâ, chhiong Ngài yî-chhièn chit-fa̍t Â-sut-vòng yit-yong.

19Ngài oi tai-liâng Yî-set-lie̍t-ngìn chón-to kì-têu ke ku-hiông. Kì-têu voi yû-hó sṳ̍t Kâ-me̍t-sân lâu Pâ-sân ke thú-sán, hióng-su Yî-fap-lièn sân-khî lâu Kî-lie̍t thi-khî chhut-sán ke ńg-kuk.

20To ke-sṳ̀, chhai Yî-set-lie̍t chhìm m̀-tó má-ke chhui-ngiak; chhai Yù-thai ya chhà m̀-chhut má-ke chhui-ok; yîn-vi Ngài só chhûn hâ-lòi ke chṳ́-mìn, Ngài oi sa-miên kì-têu. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Song-ti Sṳ́m-phan Pâ-pí-lùn

21Song-chú kóng: “Ngì-têu oi hi kûng-kit Mí-lâ-thai-vûng-ngìn lâu he̍t chhai Pí-kot ke ngìn-mìn, tûi kì-têu, chiông kì-têu chiáu-me̍t. Ngì-têu oi cheu Ngài ke min-lin chụp-hàng. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

22Pâ-pí-lùn koet-nui voi thâng-tó chan-chên ke sâng, he thai fí-me̍t ke sâng.

23Pâ-pí-lùn sṳ̍t chhiong thai thiet-chhùi chṳ̂n-fu̍k chhiòn sṳ-kie, chúng-he liá-ha liá thiet-chhùi voi pûn-ngìn chám-thôn tá-lan. Lie̍t-koet yîn-vi khon-tó kì ke fông-liòng chhiu chhin chho̍k-kiâng.

24Pâ-pí-lùn â, ngì lâu Ngài cho tui-thi̍t; ngì pûn Ngài chok-tó; ngì yí-kîn tiet-lo̍k Ngài vi ngì sat ke lò-mióng, chúng-he ngì hàn m̀-tî.

25Ngài yí-kîn tá-khôi chhông-khu, pân-chhut Ngài fat-khién ke sṳ̀ yung ke vú-hi; yîn-vi Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi oi tui-fu Pâ-pí-lùn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Ngì-têu oi tui si-mien lòi chin-kûng! Tá-khôi kì ke kuk-chhông, chiông chan-li-phín tôi hí-lòi, chhiu-chhiong tôi-kuk khiung-yong! Oi chiông yit-chhiet mėt chhiang-chhiang, má-ke tû m̀-hó liù hâ-lòi!

27Chhṳ-sí kì-têu ke sṳ-pîn! Chiông kì-têu chhiong ngiù-kú khiên-to thù-chái-chhòng chhiòn-phu sêu-mėt! Pâ-pí-lùn-ngìn chhám lé! Kì-têu su chit-fát ke ngit-è to lé!”

28(Tui Pâ-pí-lùn thò chhut-lòi ke nan-mìn chón-to Siak-ôn yî-heu, kì-têu yû kóng-hí Song-chú — ngài-têu ke Song-ti yîn-vi Pâ-pí-lùn-ngìn sêu-thet Kì ke sṳn-thien ngióng-pân sṳ-hàng po-fúk.)

29“Oi seu-sip kiûng-chien-sú chin-kûng Pâ-pí-lùn; ham só-yû voi sa-chien ke chhiòn-phu lòi ôn-yàng pâu-vì liá-sàng, m̀-chún yit-sà chéu-thet. Oi cheu kì yin-kôi su ke po-fúk kì; kì ngióng-pân tui-thai phėt-ngìn, chhiu cheu án-ngiòng tui-thai kì, yîn-vi kì kiêu-ngau phoi-ngiák Ngài — Song-chú, Yî-set-liėt ke sṳn-chá.

30Kì ke heu-sâng-ngìn voi chhai kiê-hong pûn-ngìn chhṳ-sí; só-yû ke chan-sṳ chhiòn-phu khiung-ngit thôn-hi, m̀-voi chhut-sâng. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

31“Pâ-pí-lùn â, ngì thet kiêu-ngau lé! Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi oi lâu ngì cho tui-thi̇t! Ngài chit-fát ngì ke ngit-è to lé.

32Ngì liá kiêu-ngau ke koet-kâ voi tiet-tó, mò-ngìn fù ngì hong hí-lòi. Ngài oi piong-fó sêu ngì ke sàng-sṳ, lièn chû-vì ke yit-chhiet ya voi sêu-to chhiang-chhiang.”

33Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng: “Yî-set-liėt lâu Yù-thai ngìn-mìn chhiòn-phu pûn-ngìn khî-fu. Chok kì-têu ke ngìn chiông kì-têu hèn-hèn chok-tén, m̀-hén piong kì-têu chéu.

34Chúng-he kì-têu ke kiu-sùk-chá thai-yû nèn-li̇t; Kì ke miàng he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi. Kì oi chhát-tái vi kì-têu sṳ̂n-yên, sṳ́ chhiòn-thi tet-tó phìn-ôn; chúng-he, Kì oi sṳ́ Pâ-pí-lùn ngìn-mìn kiâng-to chhiòn-mò phìn-ôn.”

35Song-chú kóng: Pâ-pí-lùn voi mėt-mòng lé! Voi yû tô-kiam lìm-to Pâ-pí-lùn ke ngìn-mìn, thúng-chhṳ-chá lâu mèu-sṳ!

36Voi yû tô-kiam lìm-to kì ke ká siên-tî, sṳ́ kì-têu pien-to chhiong thai-ngong-fân! Voi yû tô-kiam lìm-to kì ke chan-sṳ, sṳ́ kì-têu kiâng-to pi̇t-pi̇t-chhat!

37Voi yû tô-kiam kûng-kit kì ke mâ-chhui lâu chan-chhâ, lièn ngoi-koet chhiáng-lòi ke pîn-é ya voi pûn-ngìn chhṳ-sí; kì-têu voi pien-cho chhiong fu-ńg án ngiôn-ngiȯk! Chan-lon voi fí-mėt kì ke chhòi-pó, chhióng-chéu kì só-yû ke tûng-sî!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

38Voi yû hôn-châi kong chhai kì ke hò-pa, sṳ́ hò-pa chhiòn-phu châu-thet! Pâ-pí-lùn he ngiéu-siong chhin-tô ke koet-kâ; ngiéu-siong hoi ngìn-mìn pot-tiên.

39“Só-yî, khóng-yâ ke chéu-chhu, yâ-kiéu lâu thò-niâu voi chhai Pâ-pí-lùn chhut-ngi̍p; yún-yén m̀-voi yû-ngìn hi̍t, sṳ́-sṳ́ thoi-thoi m̀-voi chai yû-ngìn hi̍t chhai ke-vi.

40Thèu-pái Ngài — Song-ti fí-mi̍t Só-tô-mâ, Ngò-mô-lâ, pin chû-vì ke chhûn-chông, Pâ-pí-lùn ya voi án-ngiòng su-tó fí-mi̍t, m̀-voi chai yû-ngìn chhai ke-vi hi̍t. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

41Khon â, yû yit-ke mìn-chhu̍k tui pet-fông lòi, he yén-fông yit-ke khiòng-thai ke koet-kâ; ya yû chhin-tô kiûn-vòng chún-phi lòi siông-chhṳ́.

42Kì-têu yung kiûng-chien lâu tô-kiam chông-phi chhṳ́-kâ; kì-têu tông chhàn-ngiûn, mò lìn-mén ke sîm. Kì-têu khì-mâ ke sâng, chhiong hói-long ho-ho-kún; kì-têu pài-chhṳn hó-se oi kûng-tá Pâ-pí-lùn.

43Pâ-pí-lùn-vòng thâng-tó liá fûng-sâng, sûng-sú chhiu ngiôn-thet; kì chhiu-chhiong sán-fu chhṳn-thung, fî-sòng thung-khú.

44“Khon â, chhiu-chhiong sṳ́-é tui Yok-tan hò-sùn ke su-nà chéu chhut-lòi, hi-to chhiâng-chhui ke mu̍k-chhòng; khiung-yong, Ngài oi fut-yèn-kiên pet Pâ-pí-lùn-ngìn thò-chéu lì-khôi kì-têu ke koet-kâ. Yèn-heu Ngài só sién-li̍p lòi cho-vòng ke, chhiu voi thúng-chhṳ liá koet-kâ. Má-ngìn cho-tet lâu Ngài pí? Má-ngìn kám ngiâ Ngài? Nai-ke thúng-chhṳ-chá kám fán-tui Ngài?

45Só-yî, ngì-têu oi thâng Ngài — Song-chú ke kie-va̍k: Ngài oi lâu Pâ-pí-lùn cho tui-thi̍t, tui-fu Pâ-pí-lùn ke ngìn-mìn, lièn kì-têu ke se-ngìn-è ya chhiòn-phu voi pûn-ngìn lâi-chéu; tak só-chhai voi chhûng-mân thai chho̍k-kiâng.

46Pâ-pí-lùn pûn-ngìn cham-liâng ke sṳ̀ voi yû thai sâng-yîm, lièn thi ya kín-chûn, mò-kat mò-sat ke kieu-sâng voi chhòn-to khì-thâ ke koet-kâ.”

Yâ-li-mí Sû 51

Chai Sṳ́m-phan Pâ-pí-lùn

1Song-chú án-ngiòng kóng: “Khon â, Ngài oi phai yû fí-mi̍t sin ke fûng-chhâi hi kûng-kit Pâ-pí-lùn lâu hi̍t chhai Li̍p-kâ-mí ke ngìn.

2Ngài oi sṳ́ ngoi-koet-ngìn lòi fí-mi̍t Pâ-pí-lùn, chhiong fûng-chhâi chiông ma̍k-kón chhôi-chéu. Fí-mi̍t ke ngit-è yit-to, kì-têu voi tui si-mien pat-fông lòi kûng-kit Pâ-pí-lùn, sṳ́ kì ke thú-thi pien fông-liòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Mˋ pûn kì ke chan-sṳ yû kî-fi sa-chien, mˋ pûn kì-têu yû sṳ̀-kiên chông-phi chhṳ-kâ. Liên ke-têu heu-sâng-ngìn ke miang ya mˋ-hén piong kì-têu ko! Oi chiông Pâ-pí-lùn chhiòn-kiûn sêu-mėt!

4Kì-têu yit-thin voi chhai Pâ-pí-lùn ke thi-fông, chhai chhṳ-kâ ke kiê-hong pûn-ngìn chhṳ̀-thet.

5Sûi-yèn Yî-set-liėt lâu Yù-thai chhûng-mân vì-poi Yî-set-liėt sṳn-chá ke chhui, chúng-he Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi, kì-têu ke Song-ti pin mò fit-thet kì-têu.

6Thò-miang â, ngì-têu oi kiak-kiak thò-chhut Pâ-pí-lùn! Mˋ-hó lâu kì ke chhui khiung-ha sí. Yîn-vi Ngài liá-ha oi cheu Pâ-pí-lùn só yin-kôi su ke po-yin chit-fȧt kì.

7Pâ-pí-lùn thèu-pái chhiong Ngài — Song-chú sú-chûng ke kîm-pî, sṳ́ thiên-ha ke ngìn chhiòn-phu chiú-chui lé. Liėt-koet lîm kì ke chiú chhiu tiên-thet.

8Liá-ha Pâ-pí-lùn fut-yèn-kiên ham-lȯk, fí-mėt lé! Ngì-têu oi vi kì sông-sîm thai-kieu! Chhìm nen-hiông lòi kò kì ke sông-héu, mò yit-thin kì hàn-voi yî-hó.

9Hėt chhai Pâ-pí-lùn ke ngoi-koet ngìn kóng: ‘Ngài-têu sióng-oi yî Pâ-pí-lùn, chúng-he yî mˋ-hó. Liá-ha ngài-têu oi lì-khôi kì, tak-sà chón ku-hiông hi! Yîn-vi kì ke chhui-ok tù-thiên, thin-chhȯk oi su tông-chhûng ke chit-fȧt.’ ”

10Song-chú kóng: “Ngài ke chṳ́-mìn voi thai-sâng hêm-kóng: ‘Song-chú yí-kîn vi ngài-têu sṳn-yên. Lòi â! Ngài-têu to Siak-ôn hi, chhai ke-vi siên-yòng Song-chú — ngài-têu ke Song-ti só-cho ke sṳ.’ ”

11Song-chú oi fí-mėt Pâ-pí-lùn, vi chhṳ-kâ su fí-fái ke sṳn-thien po-fȕk. Kì chhiu kit Mí-tí-â ke-têu vòng fat min-lin kóng: “Nò-li chien-thèu! Chok-hėt tún-phài!

12Kiûn-khì khià hí-lòi, chún-phi kûng-tá Pâ-pí-lùn ke sàng-chhiòng! Kâ-khiòng fòng-phi! Phai-chhut sùn-lò pîn! Sat-hó mài-fȕk!” Song-chú yí-kîn cheu Kì só-kóng ke chṳ́-yi tui-fu Pâ-pí-lùn ngìn-mìn.

13Sûi-yèn Pâ-pí-lùn yû chhin-tô hò-pa, chhin-tô chhòi-pó, chúng-he kì ke kiet-khiȕk thin-chhȯk lé, chhù-mėt kì ke sṳ̀ to lé.

14Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi chṳ́ Kì chhṳ-kâ fat-sṳ kóng: “Ngài oi seu-sȧp thai-kiûn, chhiong chhó-máng án-ngiòng, kûi-khiùn lòi kûng-tá cham-liâng Pâ-pí-lùn; kì-têu voi yîn-vi sṳn-li fôn-hí to chhin-sê.”

Siung-chan Song-ti ke Sṳ̀-kô

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Song-chú yung nèn-lit chhóng-chho thai-thi; Kì yung chṳ-fi kien-lip sṳ-kie, yung chhûng-mìn chán-khôi thiên-khûng.

16Kì yit-hióng lùi-kûng, thiên-khûng ke súi chhiu ho-ho-kún; Kì sṳ́ yùn tui thi-phìn-sien chhung-tén sông. Kì sṳ́ ngiap-lang chhai yí-chûng fat-kông; Kì sṳ́ fûng tui chhṳ-kâ ke chhông-khu chhôi-chhut.

17Ngìn tui liá kông-kín chhiòn-phu ngong-tong, mò chṳ-sṳt; tá-kîm sṳ̂-fu chho ngiéu-siong, fán-chón mò mien-chṳ́, yîn-vi kì-têu chho ke sṳn-mìn he ká ke, m̀-voi théu-hi.

18Ngiéu-siong chhiòn he hî-khûng, he tông kien-seu ke tûng-sî; Song-chú sṳ́m-phan ke sṳ, kì-têu chhiòn-phu voi sêu-met.

19Ngâ-kok ke Song-ti m̀-he chhiong liá-têu ngiéu-siong; Kì chhóng-chho van-vut, kién-sién Yî-set-liet cho chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn. Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi he Kì ke miàng.

Song-chú ke Thiet-chhùi

20Song-chú kóng: Pâ-pí-lùn â, ngì he Ngài ke thai thiet-chhùi, he Ngài ke vú-hi. Ngài yung ngì tá-kit van-pâng, fí-met liet-koet.

21Ngài yung ngì tá-sí chan-mâ lâu khì-sṳ, chiông chan-chhâ lâu chan-sṳ tá-to mièn-mièn.

22Ngài yung ngì tá-sí nàm-ńg ló-yu, tá-sí se-â-kô-é lâu se-â-moi-é.

23Ngài yung ngì tá-sí mut̀-ngìn lâu yòng-khiùn, tá-sí nùng-mìn lâu kâng-thièn ke ngiù. Ngài yung ngì tá-sí sén-chóng lâu kôn-yèn.

Chit-fat Pâ-pí-lùn

24Song-chú kóng: “Yù-thai ngìn-mìn â, ngì-têu voi chhîn-muk khon-tó Ngài hiong Pâ-pí-lùn lâu kì ke ngìn-mìn po-fuk, yîn-vi kì-têu cho fái-sṳ sông-hoi Siak-ôn.

25Pâ-pí-lùn â, ngì he fí-met thai-thi ke sân-liâng; chúng-he Ngài — Song-chú oi lâu ngì cho tui-thit. Ngài oi chiông ngì lâi hâ-lòi, siok-phiàng, chiông ngì sêu-thet.

26Ngì tî-poi ke sak-thèu m̀-voi chai nâ-lòi cho vuk-kok-sak ya-he cho sak-kiok. Ngì oi yún-yén fông-fi. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

27“Oi khià-hí ngì-têu ke kiûn-khì! Hi-to liet-koet phùn yòng-kok! Seu-sip van-koet hi kûng-tá Pâ-pí-lùn! Seu-sip Â-lâ-lap, Mí-nì, lâu Â-sut̀-kî-nâ ke-têu koet-kâ khiung-ha hi kûng-tá. Chṳ́-thin kiûn-chóng hi chṳ́-fî siông-chhṳ, tiau-phai chhiong chhó-máng án-tô ke pîn-mâ hi kûng-tá.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Seu-sip van-koet, hi kûng-tá Pâ-pí-lùn. Seu-sip Mí-tí-â ke-têu vòng, kì-têu ke sén-chóng, kôn-yèn, lâu kì-têu só chhu̍-lî kok-koet ke kiûn-chhui hi kûng-tá.

29Thai-thi chhin-chûn chhin-yèu, yîn-vi Ngài — Song-chú chhai chu̍p-hàng Ngài ke chú̍-yi, oi sú̍ Pâ-pí-lùn fông-fi, mò-ngìn het̍.

30Pâ-pí-lùn ke yúng-su̍ piong-thet vú-hi, khong chhai sàng-pó tî-poi. Kì-têu su̍t-thet yúng-hi, chhiong fu-ńg án ngiôn-ngio̍k. Sàng-mùn ke mùn-chhôn chhiòn-phu thôn-thet! Vuk-è chho̍k-fó sêu!

31Po-sin ke ngìn yit-ke chiap yit-ke hiong Pâ-pí-lùn-vòng po-ko: ‘Kîn-sàng si-vì pûn-ngìn cham-liâng lé!

32Thi̍t-ngìn cham-liâng thu-sòn-thèu, piong-fó sêu-thet sàng-pó! Chan-su̍ kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat!’

33Mò kí-kiú, thi̍t-ngìn voi sêu-met̍ kì-têu; Pâ-pí-lùn voi chhiong sai-kuk ke vò-thàng án-ngiòng pûn-ngìn tha̍p-lòi tha̍p-hi. Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi, Yî-set-liet̍ ke Song-ti án-ngiòng siên-pu lé.”

34Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat chiông Yâ-lu-sat-lâng thûn-thet, chiông sàng chhióng-to chhiang-chhiang, sú̍ kì pien-to chhiong khûng âng-é khiung-yong. Kì chhiong thai hói-koai án-ngiòng thûn-su̍t Yâ-lu-sat-lâng ke chhòi-pó, chiông sàng pó-kui ke tûng-sî thûn lo̍k-hi, chiông chhûn-tó ke phi chhut-hi.

35Siak-ôn ke ngìn-mìn chhiòn-phu voi kóng: Pâ-pí-lùn tui-thai ngài-têu án-fái; ngài-têu yin-kôi oi po-fu̍k kì! Yâ-lu-sat-lâng-ngìn chhiòn-phu voi kóng: Pâ-pí-lùn-ngìn liù ngài-têu ke hiet; ngài-têu yin-kôi hiong kì-têu thó hiet-chai!

Song-chú Oi Pông-chhu Yî-set-liet̍

36Só-yî Song-chú tui Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn kóng: “Ngài oi vi ngì sûn-yên, vi ngì-têu po-sù. Ngài oi sú̍ Pâ-pí-lùn ke súi-ngièn châu-thet, hò-pa pien mò súi.

37Pâ-pí-lùn voi sàng-cho fông-phû, sàng-cho yâ-kiéu ke teu, sàng-cho hoi-ngìn kiâng-to pot-tok-ngok, pûn-ngìn sâu-nat ke só-chhai, mò-ngìn het̍.

38Pâ-pí-lùn-ngìn voi chhiong sû-é kûi-khiùn ho-ho-kún, chhiong se sû-é kûi-chhui thai-sâng sê.

39Kì-têu su̍t-to tông-him ke sù, Ngài oi vi kì-têu chún-phi yèn-si̍t, sú̍ kì-têu lîm-to chiú-chui, fôn-hí to soi m̀-tî siáng, yún-yén m̀-voi hong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

40Ngài oi tai kì-têu hi pûn-ngìn chhṳ, chhiong kiuk se yòng-è, mièn-yòng-kú, sân-yòng-kú ngịp thù-chái-chhòng. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Pâ-pí-lùn ke Miang-yun

41Song-chú kóng: “Pâ-pí-lùn ngióng-voi pûn-ngìn tá-vang, chhiòn sṳ-kie só chan-mî ke thai-sàng ngióng-voi pûn-ngìn cham-liâng! Pâ-pí-lùn sàng-cho hoi liėt-koet kiâng-to pot-tok-ngok ke koet-kâ.

42Hói-súi voi chong hí-lòi, thai-long voi chim-thet Pâ-pí-lùn.

43Sàng-sṳ voi pien-cho fông-thi, hôn-thi, sâ-mȯk; mò-ngìn hėt, ya m̀-voi yû-ngìn kîn-ko.

44Ngài oi chit-fȧt Pâ-pí-lùn ke sṳn-mìn Pí-lėt, pet kì éu-chhut só thûn ke chhòi-vu̇t. Liėt-koet m̀-voi chai hi pai kì. “Pâ-pí-lùn ke sàng-chhiòng vang-thet lé!

45Ngài ke chṳ-mìn â, kiak-kiak chéu, lì-khôi ke só-chhai! Oi thò-miang, sám-khôi Ngài ke thai fat-khién!

46 M̀-hó yîn-vi thâng-tó thi-fông song ke yèu-ngièn hak-to mò-tám; tak-ngièn yû mò khiung-yong ke fûng-sâng chhòn-lòi — yèu-chhòn koet-nui voi yû chan-lon, kôn-chóng fu-siông teu-chên.

47Khon â, ngit-è voi-to, Ngài oi chit-fȧt Pâ-pí-lùn ke ngiéu-siong. Kûi-chak koet-kâ voi su-tó siû-yu̇k, pûn-ngìn chhṳ-sí ke sṳn-sṳ vang-to mân-phien he.

48Pet-fông ke fí-mėt-chá voi lòi fí-mėt Pâ-pí-lùn; ke-sṳ, thiên-thi lâu khì-chûng só-yû ke voi fôn-fû chhong-kô.

49Pâ-pí-lùn sṳt chhai chhiòn-thi chhṳ-sí tông-tô ngìn, thịt-phėt he Yî-set-liėt-ngìn; liá-ha kì ke ngìn-mìn ya voi cheu-yong pûn-ngìn chhṳ, kì thin-chhȯk voi vang lȯk-hi. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Pûn Hėt chhai Pâ-pí-lùn ke Yî-set-liėt-ngìn ke Sin-sit

50Song-chú tui hėt chhai Pâ-pí-lùn ke Yî-set-liėt-ngìn kóng: “Ngì-têu sṳt thò-ko tô-kiam ke sông-hoi, liá-ha oi kiak-kiak chéu, m̀-hó chai tén lé! Sûi-yèn ngì-têu yén-lì ku-hiông, chúng-he ngì-têu oi sióng-ngiam Ngài — ngì-têu ke Song-chú, ya oi fài-ngiam Yâ-lu-sat-lâng.

51Ngì-têu kóng: ‘Ngài-têu thâng-tó vú-yu̇k ke fa, kám-kok chhin kien-seu, yîn-vi ngoi-koet-ngìn chin-ngịp Song-chú sṳn-thien ke sṳn-só.’

52Só-yî Ngài — Song-chú kóng, ngit-è voi-to, Ngài oi chit-fȧt Pâ-pí-lùn ke ngiéu-siong; koet-nui tak só-chhai voi yû su-sông ke ngìn kín-chhên.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

53Chhiu-son Pâ-pí-lùn pak-sông thiên, chhai kô-kô ke só-chhai hí kiên-ku ke sàng-pó, Ngài hàn-he oi phai fí-mėt-chá tui-fu kì. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Pâ-pí-lùn ke Mėt-mòng

54Song-chú kóng: Thâng â, Pâ-pí-lùn yû sông-sîm chhin-kieu ke sâng! Yû thai fí-mėt ke sâng chhòn chhut-lòi.

55Ngài tông fí-mėt Pâ-pí-lùn ke sṳ̀, voi sṳ́ sàng-tú chhàu-nau ke sâng thìn-thet. Thi̍t-ngìn ke kiûn-chhui voi chhiong ho-ho-kún ke thai-long tá-tén lòi.

56Fí-mėt-chá oi lòi sêu-mėt Pâ-pí-lùn. Kì ke yúng-sṳ voi pûn-ngìn chok-tó; kì-têu ke kiûng voi pûn-ngìn áu-thôn. Ngài he hàng po-yin ke Song-ti; Ngài yit-thin voi hiong Pâ-pí-lùn po-sù.

57Ngài oi sṳ́ kì ke liâng-chhiu, mèu-sṳ, sén-chóng, kôn-yèn lâu yúng-sṳ chhiòn-phu lîm chiú-chui; kì-têu soi-to m̀-tî siáng, yún-yén m̀-voi hong. Ngài ke miàng ôn-to Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, Ngài he thai kiûn-vòng; Ngài án-ngiòng siên-pu lé.

58Pâ-pí-lùn phûn-phûn ke sàng-chhiòng voi vang-to tap-tap; kô-thai ke mùn-lèu voi pûn-fó sêu-thet. Li̍et-koet só-yû ke nú-li̍t chhiòn-phu pien khûng-khûng; kì-têu yit-chhiet ke lò-luk voi sêu chhiang-chhiang. Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng siên-pu lé.

Yâ-li-mí ke Sin-sit Chhòn-to Pâ-pí-lùn

59Mâ-sî-ngâ ke sûn-é, Nì-li-â ke lai-é Sî-lòi-ngâ he Sî-tí-kâ-vòng ke hàng-kiûng chúng-kón. Sî-tí-kâ cho Yù-thai-vòng ke thi-si ngièn, Sî-lòi-ngâ oi thèn vòng to Pâ-pí-lùn hi. Ke-sṳ̀, siên-tî Yâ-li-mí yû fa fûn-fu kì.

60Yâ-li-mí chiông Pâ-pí-lùn voi su-tó yit-chhiet ke châi-nan lâu yû-koân Pâ-pí-lùn ke sṳ chhiòn-phu siá chhai sû-kién tî-poi.

61Yâ-li-mí lâu Sî-lòi-ngâ kóng: “To Pâ-pí-lùn yî-heu, ngì yit-thin oi chiông liá sû-kién só-yû ke fa thu̍k-pûn ngìn-mìn thâng.

62Yèn-heu ngì oi khì-tó kóng: ‘Song-chú â, Ngì sṳt chhîn-sṳ̂n siên-pu oi fí-mėt liá só-chhai, sṳ́ kì yún-yén fông-fi, mò-ngìn hėt, lièn yâ-chhu me mò.’

63Sî-lòi-ngâ â, liá-kién sû thu̍k-vàn yî-heu, ngì oi chiông liá-kién sû lâu sa̍k-thèu khún khiung-ha, vok-to Yu-fat-lâ-tí-hò,

64yèn-heu kóng: ‘Pâ-pí-lùn oi chhiong liá-kién sû khiung-yong chhṳ̀m lo̍k-hi, m̀-voi chai fèu sông-lòi, yîn-vi Song-chú oi kong châi-nan pûn kì.’ ” Yâ-li-mí ke fa ki-liu̍k to liá-vi chṳ́.

Yâ-li-mí Sû 52

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yâ-lu-sat-lâng ke Ham-lo̍k
(Lie̍t-vòng Ki-ha 24:18–25:7)

1Sî-tí-kâ ngi-sṳ̍p yit-se ke sṳ cho Yù-thai-vòng; kì chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ sṳ̍p-yit ngièn. Kiâ-mê ôn-to Ha̍p-mu-thâ, he Li̍p-nâ-sàng Ya̍p-li-mí ke moi-é.

2Sî-tí-kâ hàng Song-chú khon-cho sià-ok ke sṳ, chhiong Yok-ngâ-kin só-cho ke khiung-yong.

3Song-chú tui Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai ke ngìn-mìn fat-khién, tui chhṳ-kâ mien-chhièn chiông kì-têu kiuk chhut-hi. Sî-tí-kâ fán Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat,

4só-yî Nì-pu-kap-nì-sat tai-liâng chhiòn-kiûn lòi kûng-tá Yâ-lu-sat-lâng; ke-sṳ he Sî-tí-kâ chhai-vi thi-kiú ngièn sṳ̍p-ngie̍t chhû-sṳ̍p. Kì-têu ôn-yàng chhai sàng-ngoi, chhai sàng-chhiòng si chû-vì hí thú-tôi lòi kûng-sàng,

5yit-chhṳ̍t pâu-vì to Sî-tí-kâ-vòng chhai-vi thi sṳ̍p-yit ngièn.

6Ke-ngièn si-ngie̍t chhû-kiú, yîn-vi sàng-nui kî-fông fî-sòng ngiàm-chhung, ngìn-mìn yí-kîn mò tûng-sî hó-sṳ̍t,

7chui-mî, sàng-chhiòng pûn-ngìn kûng-pho. Sûi-yèn Pâ-pí-lùn kiûn-chhui hàn pâu-vì sàng, ke am-pû vòng lâu fòng-sú ke kiûn-chhui ya chhiòn-phu thò-chéu. Kì-têu tui vòng-kiûng fâ-yèn mò kí-yén ke-thiàu lu, chhôn-ko lióng-chho sàng-chhiòng chûng-kiên ke mùn, hiong Yok-tan sân-lak fông-hiong thò-chéu.

8Chúng-he Pâ-pí-lùn kiûn-chhui kiuk Sî-tí-kâ-vòng, chhai Yâ-li-kô fu-khiun ke phìn-ngièn kiuk-tó kì. Ke-sṳ kì ke kiûn-chhui chhiòn-phu lì-khôi kì, san-thet hi lé.

9Kì-têu chok-tó kì, chiông kì tai-to Nì-pu-kap-nì-sat-vòng ke-vi hi. Ke-sṳ Nì-pu-kap-nì-sat-vòng chhai Ha̍p-mâ thi-khî ke Li-pí-lâ; kì chhiu chhai ke-vi sṳ́m-phan Sî-tí-kâ.

10Chhai Li-pí-lâ, Pâ-pí-lùn-vòng tông Sî-tí-kâ ngién-chhièn, chiông Sî-tí-kâ ke-têu lai-é chhiòn-phu chhṳ-sí, ya chhṳ-sí só-yû Yù-thai ke liâng-chhiu.

11Chiap-tén, kì chiông Sî-tí-kâ ke lióng-chak muk-chû yet chhut-lòi, yung thùng lien-é thak-tén kì, chiông kì tai-to Pâ-pí-lùn hi. Sî-tí-kâ pûn-ngìn koân chhai Pâ-pí-lùn ke kâm-ngiu̍k, chhṳ̍t-to kì sí ke-ngit.

Sṳn-thien Fí-me̍t
(Lie̍t-vòng Ki-ha 25:8-17)

12Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat ke sṳ̍p-kiú ngièn ńg-ngie̍t chhû-sṳ̍p, vòng ke ku-mun kiâm sṳ-ví-chóng Nì-pu-sat-lâ-tan lòi-to Yâ-lu-sat-lâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Kì piong-fó chiông Song-chú ke sṳn-thien, vòng-kiûng lâu Yâ-lu-sat-lâng só-yû ke vuk-sa sêu-thet, lièn ke-têu thai-kôn ke vuk ya sêu chhiang-chhiang.

14Thèn sṳ-ví-chóng lòi ke phu-chhui chiông Yâ-lu-sat-lâng si chû-vì ke sàng-chhiòng chhiòn-phu chhak-thet.

15Yèn-heu, sṳ-ví-chóng Nì-pu-sat-lâ-tan chiông liù chhai sàng-tú ke ngìn — chui khiùng-khú ke ngìn, thèu-hòng Pâ-pí-lùn ke ngìn, lâu ke-têu chhûn-tó yû sú-ngi ke ngìn chhiòn-phu chok-to Pâ-pí-lùn hi.

16Chúng-he kì chiông khì-thâ chui khiùng-khú ke ngìn liù chhai Yù-thai, ham kì-têu chhai phù-thò-yèn lâu thièn-tú kûng-chok.

17Pâ-pí-lùn-ngìn khau-sui Song-chú sṳn-thien tú ke thùng-chhû, thùng-phùn-chho lâu thùng-hói, chiông só-yû ke thùng tai-to Pâ-pí-lùn hi.

18Kì-têu ya chiông chhîn-kiet chi-thàn yung ke chhán-è lâu chông-fôi ke vo̍k-é, chuk-fâ chién-tô, chông sên-ngì ke hiet yung ke thai-vón, phàn-è, lâu lî-pai yung ke kok-chúng thùng-hi chhiòn-phu tai-chéu.

19Sṳ-ví-chóng yu tai-chéu kîm-ngiùn cho ke kok-chúng yung-phín: Yû se phùn-è, chông fó-than ke lù-è, chông sên-ngì ke hiet yung ke thai-vón, vo̍k-é, tên-thòi, phàn-è lâu kin-sṳn ke chiú-pî.

20Só-lò-mùn-vòng vi sṳn-thien só chu-chho ke thùng-hi yû: Lióng-kî thùng-chhû, sṳ̍p-chak thùng-phùn-chho, yit-chak thùng-hói, chhang thùng-hói ke sṳ̍p-ngi chak thùng-ngiù; liá-têu thùng-hi tô-to mò fap-thu lòi-chhṳn.

21Lióng-kî thùng-chhû phiàng-thai kî, tak-kî kô pat kûng-chhak, chû-vì ńg kûng-chhak sâm kûng-chhun. Chhû-é he khûng-sîm ke, thùng-phì yû chhit-sṳ̍p-ńg kûng-lì phûn.

22Tak-kî thùng-chhû ke táng-kô yû chhû-thèu, kô lióng kûng-chhak lióng kûng-chhun, chû-vì chông-sṳt thùng-chṳ ke mióng-è lâu thùng sa̍k-liù.

23Tak-ke chhû-thèu mien-táng ke mióng-è chû-vì yû yit-pak chak sa̍k-liù, tui thi-mien-song khon tet-tó kiú-sṳ̍p liuk chak.

Yù-thai Ngìn-mìn Pûn-ngìn Chok-to Pâ-pí-lùn Hi

(Liet̍-vòng Ki-ha 25:18-21,27-30)

24Nì-pu-sat-lâ-tan sṳ-ví-chóng ya chok-chéu chi-sṳ̂-chóng Sî-lòi-ngâ, fu chi-sṳ̂-chóng Sî-fân-â, lâu sâm-ke chhai sṳn-thien chóng-mùn ke.

25Kì yu chhai sàng-tú chok-chéu yit-ke chṳ́-fî-kôn, chhit-ke liù chhai sàng-tú ke vòng-sṳt ku-mun, yit-ke chôn kón kiûn-chhui vùn-khien ke sû-ki-kôn, lâu liuk-sṳ̍p ke thi-fông song chhung-yeu ke ngìn-vu̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Nì-pu-sat-lâ-tan sṳ-ví-chóng chiông kì-têu tai-to Pâ-pí-lùn-vòng mien-chhièn; ke-sṳ̀, vòng chhai Hap-mâ thi-khî ke Li-pí-lâ.

27Vòng chhiu chhai ke-vi tá kì-têu, chiông kì-têu chhṳ̀-sí.

Án-ngiòng, Yù-thai ngìn-mìn pûn-ngìn chok-chéu, lì-khôi pún-koet.

28Hâ-poi he Nì-pu-kap-nì-sat chok-chéu ke ngìn-su: Kì chhai-vi thi-chhit ngièn chok-chéu sâm-chhiên làng ngi-sṳ̀p sâm-ke Yù-thai-ngìn;

29thi sṳ̀p-pat ngièn tui Yâ-lu-sat-lâng chok-chéu pat-pak sâm-sṳ̀p ngi-ke ngìn;

30thi ngi-sṳ̀p sâm ngièn, sṳ-ví-chóng Nì-pu-sat-lâ-tan chok-chéu chhit-pak si-sṳ̀p ńg-ke Yù-thai-ngìn. Chúng-su he si-chhiên liuk-pak ke ngìn.

31Yî-vi-Mí-lò-thát cho Pâ-pí-lùn-vòng ke-ngièn, kì hó khoán-thai Yù-thai-vòng Yok-ngâ-kîn, piong kì chhut kâm-ngiuk. Liá-sṳ fat-sên chhai Yok-ngâ-kîn pûn-ngìn chok-chéu yî-heu ke thi sâm-sṳ̀p chhit-ngièn sṳ̀p-ngi ngiet ngi-sṳ̀p ńg.

32Yî-vi-Mí-lò-thát ya ên-thai Yok-ngâ-kîn, pûn kì ke sṳ̂n-fun kô-ko ke-têu pûn-ngìn chok-to Pâ-pí-lùn hi ke khì-thâ koet-vòng.

33Yok-ngâ-kîn thot-thet fam-ngìn ke sâm, yit-sên-ngìn lâu Pâ-pí-lùn-vòng khiung-chok sṳ̀t-fan.

34Kì hàn-sâng ke ngièn-ngit, Pâ-pí-lùn-vòng yu su-pûn kì tak-ngit ke sên-fát fi-yung, chhṳ̀t-to kì sí ke-ngit.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yâ-li-mí Ôi-kô

Yâ-li-mí Ôi-kô 1

Yâ-lu-sat-lâng ke Pî-sông

1Chhám lé! Yî-chhièn chhin-tô ngìn hėt ke sàng-sṳ, liá-ha kû-tân vang chhai ke-vi! Yî-chhièn chhai kok-koet chûng cho thai ke, liá-ha chhiong koá-fu! Yî-chhièn he kok-sén ke ńg-vòng, liá-ha cho nù-pî.

2Kì kûi am-pû thai-kieu, muk-chṳp liù-to mân-mien. Yî-chhièn ke-têu chhîn-oi ke phèn-yû, liá-ha mò yit-sà lòi ôn-ví kì. Kì ke thùng-phân chhiòn-phu chhut-mai kì, chhiòn-phu sàng-cho kì ke sù-thi̍t!

3Yù-thai ngìn-mìn he khó-lièn ke nù-chhòi, pûn-ngìn pet-to lì-khôi kâ-hiông. Kì-têu liù-long to ngoi-pâng, mò thi-fông hó ôn-sîm hėt. Kì-têu chhai khú-nan chûng, pûn-ngìn tûi-to mò lu hó chéu.

4Oi hi Siak-ôn ke kiê-lu chhî-liòng; yîn-vi mò-ngìn hi ke-vi ko-chiet. Sṳn-thien chhong-kô ke se-moi-é pî-sông; ke-têu chi-sṳ chṳ-yû ôi-sông than-sit. Sàng-mùn lâng-lo̍k; Siak-ôn pî-ôi!

5Thi̍t-ngìn pien-cho kì ke chú-ngìn; kì ke sù-thi̍t ôn-lo̍k chhṳ-chhai. Yîn-vi kì ke chhui-ok chhin-tô, Song-chú chang voi sṳ kì su-khú; kì ke chṳ-ńg pûn thi̍t-ngìn chok-chéu.

6Siak-ôn-sàng yí-kîn sṳt-thet kì ke kông-yùng. Kì ke liâng-chhiu chhiong chhìm m̀-tó chhó-chhòng ke lu̍k-é; tá-lia̍p ke ngìn lòi-kiuk kì-têu, kì-têu mò-li̍t hó chéu.

7Yâ-lu-sat-lâng chhai chhî-liòng fông-fi ke tông-chûng, chang sióng-tó thèu-pái yit-chhiet ke yùng-fà fu-kui. Kì ke ngìn-mìn lo̍k chhai thi̍t-ngìn sú-chûng ke sṳ, ya mò yit-ke ngìn lòi pông-chhu kì. Sù-thi̍t khon-tó liá chhìn-hìn, chhiu sâu-nat kì ke mė̍t-mòng.

8Yâ-lu-sat-lâng chhui-ok tông-thai, sàng-cho mò chhiang-li ke tûng-sî. Ngièn-lòi chûn-kin kì ke, khon-tó kì chhak-sṳ̀n lu-thí, chhiu khon-khiâng kì. Kì chṳ-yû théu thai-hi, chón-sṳ̀n m̀-kám kien ngìn.

9Kì ke ô-chô kò-tó khiùn; kì mò kháu-li chhṳ-kâ ke chiông-lòi. Kì thai sṳt-phai; ya mò-ngìn ôn-ví kì. Kì kóng: Song-chú â, khon ngài ke khú-nan, yîn-vi thi̍t-ngìn tet-sṳn lé.

10Sù-thi̍t chhióng-chéu kì só-yû ke chhòi-pó; kì khon-tó kì-têu chhong-tén ngi̍p sṳn-thien, chhiu-he Ngì — Song-chú kim-chṳ ngoi-pâng-ngìn ngi̍p-hi ke só-chhai.

11Ngìn-mìn kín théu thai-hi, hi tak só-chhai chhìm sṳt ke tûng-sî; kì-têu nâ pó-vu̍t hi-von sṳt-vu̍t, sióng-oi vì-chhṳ sâng-miang. Chhiòn-sàng khì-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

khiù: Song-chú â, khiù Ngì lòi khon, khiù Ngì lòi sióng; ngài he ngióng-pân pûn-ngìn khon-khiâng!

12Ngì liá-têu ko-lu ngìn â, liá-sṳ ngì-têu mò koân-sîm he-mò! Ngì-têu oi chu-yi khon. Chhṳ-chhiùng m̀-sṳt yû-ngìn chhiong ngài su-tó án-ngiòng ke thung-khú; liá he Song-chú thai fat-khién ke sṳ kâ-pûn ngài ke thung-khú.

13Ngài ke kut-thèu chhiong pûn fó sêu-tó, he Kì tui thiên-táng kong hâ-lòi ke. Kì ôn lò-mióng, sṳ́ ngài kang tiet-tó. Kì fit-thet ngài, sṳ́ ngài kûi-ngit thèu-nà fùn-fùn.

14Kì chiông ngài ke ko-fam, nâ-lòi thak-cho yit-chhon, chhiong ak án-ngiòng koa chhai ngài ke kiáng-kîn, chiông ngài chak-to chhin-thiám. Chú chiông ngài kâu-pûn sù-thi̍t; ngài mò lit-liong lòi tí-khong.

15Ngài só-yû ke yúng-sṳ, Chú mò khon chhai ngién-chûng; Kì phai thai-kiûn lòi kûng-kit ngài ke heu-sâng-ngìn. Chú chien-thá̍p Yù-thai ke ngìn-mìn, chhiu-chhiong thá̍p phù-thò khiung-yong.

16Ngài vi liá-têu sṳ kín-kieu, ngài ke muk-chṳp liù mò-thìn. Mò-ngìn yû phan-fap ôn-ví ngài; mò-ngìn nèn pûn ngài yúng-hi. Sù-thi̍t tá-yàng ngài; ngài ke ngìn-mìn má-ke tû mò lé.

17Siak-ôn chhûn-sú khiù pông-chhu, chúng-he mò-ngìn hén then-sú. Song-chú min-lin sù-thi̍t, tui si-mien pat-fông lòi pâu-vì Ngâ-kok ke heu-thoi; kì-têu khon Yâ-lu-sat-lâng cho ô-chô ke tûng-sî.

18Song-chú he kûng-ngi ke, Kì án-ngiòng tui-thai ngài, he yîn-vi ngài vì-poi Kì ke min-lin. Kok-thi ke ngìn-mìn â, oi chu-yi thâng; khon chhîn-chhú ngài só su ke thung-khú. Ngài ke chhiâng-ngièn nàm-ńg pûn-ngìn chok-chéu lé!

19Ngài khiù ke-têu chhîn-oi ke phèn-yû pông-chhu, chúng-he kì-têu chhiòn-phu khî-phien ngài. Vi-tó oi chhìm sṳ̀t ke tûng-sî vì-chhṳ sâng-miang, ngài ke-têu chi-sṳ́ lâu liâng-chhiu ya sí chhai kiê-hong.

20Song-chú â, khiù Ngì khon ngài ke yù-sèu! Chhiáng khon ngài sîm-lìn só su ke thung-khú! Ngài ke sîm-chhòng pho-sui thung-khú, yîn-vi ngài thai-thai phoi-ngia̍k Ngì. Ngoi-poi yû hiûng-sat, vuk-tú yû sí-sṳt.

21Yû-ngìn thâng-tó ngài ke than-sit, chúng-he mò-ngìn ôn-ví ngài. Sù-thi̍t yîn-vi Ngì hiong ngài kong châi-nan chhiu lòi fôn-hí khoai-lo̍k. Ngien Ngì siên-ko ke ngit-è kiak-kiak lòi-to; ngien ke-têu sù-thi̍t lâu ngài su khiung-yong ke khú-nan.

22Ngien Ngì chit-phi kì-têu ke chhui-ok; khiù Ngì chit-fa̍t kì-têu, chhiu-chhiong Ngì yîn-vi ngài ke chhui chit-fa̍t ngài khiung-yong. Ngài kân-khú to kín-chhên, ngài ke sîm-kôn fî-sòng thung-khú!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yâ-li-mí Ôi-kô 2

Song-chú Chit-fa̍t Yâ-lu-sat-lâng

1Chhám lé! Chú thai fat-khién, yung vû-yùn châ-tén Siak-ôn-sàng! Kì chiông Yî-set-lie̍t ke kông-chhái tui thiên-táng te̍p hâ-lòi; chhai Kì fat-khién ke ngit, lièn chhṳ-kâ ke sṳn-thien ya m̀-ku.

2Chú fí-me̍t Ngâ-kok ke tak-chak chhûn-chông, mò pan-si̍t lìn-mén. Kì chhai thai fat-khién chṳ-ha chiông pó-fu Yù-thai ke sàng-pó chhiòn-phu chhak-thet. Kì sṳ́ liá-koet lâu ke-têu liâng-chhiu su-tó vú-yu̍k.

3Kì khién-to chiông Yî-set-lie̍t só-yû ke lit-liong sêu-me̍t; sù-thi̍t lòi kûng-kit ke sṳ̀, Kì m̀-hén chhut-sú chṳ́n-kiu. Kì chhiong fó án-ngiòng thûn-me̍t Ngâ-kok, chiông só-yû ke sêu chhiang-chhiang.

4Kì hiong ngài-têu khôi-kiûng tap-chien, chhiu-chhiong oi sa sù-thi̍t khiung-yong. Kì chhṳ̀-thet ngài-têu só khon-chhung ke ngìn; Kì hiong kûi-chak Yâ-lu-sat-lâng thai fat-fó.

5Chú chhiong sù-thi̍t án-ngiòng oi lòi sêu-me̍t Yî-set-lie̍t; Kì sṳ́ Yî-set-lie̍t ke sàng-pó, vòng-kiûng chhiòn-phu pien-cho fông-phû; Kì sṳ́ Yù-thai ngìn-mìn kâ-thiâm tô-tô ke sông-sîm lâu thai-kieu.

6Kì pho-fái chhṳ-kâ ke chong-phùng, chhiong fông-fi ke yèn-è khiung-yong, chhak-thet ngài-têu chhi-fi kin-pai ke sṳn-thien; Song-chú fi-thet chhai Siak-ôn ke chiet-khì lâu ôn-sit-ngit. Kì chhai thai fat-khién chṳ-ha hi-chhie̍t kiûn-vòng lâu chi-sṳ́.

7Chú vok-thet chhṳ-kâ ke chi-thàn lâu sṳn-só; Kì chún thi̍t-ngìn chhak-thet kiûng-thien ke vì-chhiòng; chhai Song-chú ke sṳn-thien tî-poi, kì-têu chhiong ko-chiet án-ngiòng thai-sâng chhàu-nau!

8Song-chú kiet-sîm oi chhak-thet Siak-ôn ke sàng-chhiòng; Kì thàn me̍t-téu-sien cho ki-ho, chhut-sú lòi fí-me̍t kì. Kì sṳ́ sàng-lèu lâu sàng-chhiòng pî-ôi, cho yit-ha vang-thet.

9Sàng-mùn mài chhai nài-tôi tú; Kì chiông mùn-kong fí-fái yu áu-thôn. Kiûn-vòng lâu kui-chhu̍k pûn-ngìn kiuk-to ngoi-koet hi. Mò-ngìn chai chhòn-kóng fap-lit; siên-tî ya tet m̀-tó tui Song-chú lòi ke yi-siong.

10Siak-ôn-sàng ke fu-ló chhô chhai thi-song, mò-ngìn chhut-sâng. Kì-têu chhiòn-phu chok mà-sâm, ve chhṳ̀n-fôi chhai thèu-nà-táng; Yâ-lu-sat-lâng ke-têu se-moi-é thèu-nà lài-to tap-thi.

11Ngài ke muk-chû kieu-to voi chhiâng-miâng; ngài ke sîm-kôn thung-to voi lie̍t-thet. Ngài yîn-vi thùng-pâu ke su pet-hoi chhiu fî-sòng ôi-sông; ngài khon-tó se-ngìn-è lâu ô-nga-é chhai kiê-lu fûn-thet!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Kì-têu chhiong chhòk-sông ke ngìn án-ngiòng vang chhai lu-hong, kì-têu thôn-hi chhièn hàn chhai â-mê ke hiûng-phù chûng kín mun: Nai-vi chang yû-hó sṳt? Nai-vi chang yû-hó lîm?

13Yâ-lu-sat-lâng-ngìn â, ngài oi kóng má-ke nè? Ngài oi nâ má-ke lâu ngì pí nè? Siak-ôn ke ngìn-mìn â, ngài oi ngióng-pân ôn-ví ngì nè? Yû má-ngìn chhiong ngì su-tó án-thai ke châi-nan? Ngì ke sông-héu chhiong thai-hói án-fat; má-ngìn yû phan-fap yî-hó ngì nè?

14Ngì ke siên-tî chôn-mùn kóng fâ-liâu; kì-têu ke yi-siong ya he ká ke. Kì-têu kóng-tho mò chit-phi ngì ke chhui-ok, miên-tet ngì-têu pûn-ngìn chok-chéu; só khon-tó ke khí-sṳ ya mò-yáng mò-chiak, hoi ngì hàng m̀-chhòk ke lu.

15Ko-lu ke ngìn chhiòn-phu phok-sú sâu-nat ngì; kì-têu kín yèu-thèu seu Yâ-lu-sat-lâng, kóng: Liá chhiu-he ke-chho vàn-mî ke sàng he-mò? Liá chhiu-he chhiòn sṳ-kie fôn-hí ke sàng mâ?

16Só-yû ke sù-thi̍t khôi-choi met-sa ngì; kì-têu ngâu-ngà chhiet-chhṳ́ lòi sâu-nat ngì. Kì-têu kóng: Ngài-têu chiông kì fí-me̍t lé! Ngài-têu só phan-mong ke ngit to lé! Liá-ha ngài-têu chhîn-ngién khon-tó lé!

17Song-chú yí-kîn sṳt-hàng chhṳ-kâ ke kie-vák, he sṳ̀n-chhiu Kì thèu-pái tui ngài-têu ke kín-ko; Kì chiông ngài-têu me̍t-thet, mò yit-si̍t m̀ phan-tet. Kì pûn ngài-têu ke sù-thi̍t yàng-ko ngài-têu; Kì pûn ngài-têu ke sù-thi̍t fôn-hí na-thiên.

18Ngìn-mìn ke sîm hiong Chú ôi-khiù. Siak-ôn ke sàng-chhiòng â, ngien ngì ke muk-chụp ngit-ya chhiong hò-pa súi án-ngiòng kín-liù; ngien ngì muk-chû liù muk-chụp, chhie̍t-tui m̀-voi thìn hâ-lòi!

19Am-pû-thèu tak-pái von-kâng ke sṳ̀, ngì oi hong-hí-lòi hiong Chú khiù-ham; oi chhai Chú mien-chhièn chhiòn-sîm kín-khiù, chhiong liù-súi yit-chhṳ̀t mò-thìn; oi vi ngì ke-têu se-ngìn-è khià-sú khì-tó; kì-têu yí-kîn chhai kiê-thèu hong-mî ngo-to fûn-thet.

20Song-chú â, khiù Ngì lòi khon, khiù Ngì lòi sióng! Kám yû-ngìn chhiong án-ngiòng pûn Ngì chit-fa̍t ko? Chhám lé, fu-ngìn-kâ sṳt chhṳ-kâ só-kiung só-siak ke ô-nga-é! Chhám lé, chi-sṳ́ lâu siên-tî chhai Chú ke sṳ̀n-thien pûn-ngìn chhṳ̀-sí!

21Ló-ngìn-kâ lâu heu-sâng-ngìn khiung-yong vang chhai kiê-hong; chhiâng-ngièn nàm-ńg sí chhai thi̍t-ngìn ke tô-kiam hâ-poi. Ngì chhai fat-khién ke ngit-è chhṳ̀-thet kì-têu, chhiòn-mò liù-chhìn.

22Ngì hêm-lòi ke sù-thi̍t chhiong lòi ko-chiet yong, chhai ngài si chû-vì hak ngài; chhai Ngì — Song-chú fat-khién ke ngit-è, mò-ngìn sám tet-chéu, mò-ngìn liù-tó sâng-miang. Ngài só-siak só yông-yuk ke chṳ́-ńg, chhiòn-phu pûn sù-thi̍t chhṳ̀ chhiang-chhiang.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yâ-li-mí Ôi-kô 3

Chit-fa̍t, Fí-kói, Hî-mong

1Song-ti fat-khién ke sṳ ngài pûn Kì chit-phi, ngài he kîn-ngiam liá khú-nan ke ngìn.

2Kì chiông ngài kiuk-to vû-am chûng,

ṁ pûn ngài liù chhai kông-mìn chûng.

3Kì ton-chṳ̂n yit-pái yu yit-pái tá-kit ngài, kûi-ngit mò-thìn.

4Kì sṳ́ ngài ke phì-ngiuk ló-sôi; kì áu-thôn ngài ke kut-thèu.

5Kì chhai ngài ke si-vì hí kô-chhiòng, yung kiên-nàn thung-khú lòi pâu-vì ngài.

6Kì pet ngài he̍t chhai vû-am chûng, chhiong sí chhin-kiú ke ngìn yit-yong.

7Kì yung tông-chhûng ke thiet-lien khún-tén ngài; ngài sàng-cho fam-ngìn, mò fap-thu thò-chéu.

8Ngài thai-sâng chhin-hêm kiu-miang, chúng-he Song-ti ṁ-thâng ngài ke khì-tó.

9Kì yung thai-sa̍k tóng ngài ke lu, sṳ́ ngài ke lu vân-vân vat-vat.

10Kì chhiong yùng-è án-ngiòng phu-tén ngài, ya chhiong sṳ́-é khong chhai am-chûng tén-tén ngài.

11Kì kiuk ngài lì-khôi thai-lu, chiông ngài pak-to lan-lan fit-thet.

12Kì lâi-khôi kiûng tap-sông chien, nâ ngài chún chien-pá lòi-sa.

13Kì nâ chien-thoi ke chien, sa-ngi̍p ngài ke nui-chhong.

14Ke-têu ngìn kûi-ngit sâu-nat ngài; ngài sàng-cho thai-kâ ke seu-khô.

15Kì pet ngài sṳ̍t fú-chhoi, khiòng-kon ngài lîm fú-chiú.

16Kì chiông ngài ke mien khim chhai thi-nài-hâ; Kì yung sa̍k-thèu khau-thôn ngài ke ngà-chhṳ́.

17Ngài ke sên-fa̍t mò phìn-ôn; ngài ṁ ki-tet fuk-hi he má-ke.

18Ngài chhai sṳ-kiên ke ngit-è mò-tô lé; ngài tui Song-chú ke phan-mong ya mò lé.

19Sióng-tó ngài ke thung-khú lâu liù-long, chhiu-chhiong fú-tám lâu thu̍k-yo̍k khiung-yong.

20Ngài yit-chhṳ̍t sióng liá-têu sṳ-chhìn, ngài ke sîm-lìn kân-khú yù-sông!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Chúng-he ngài sióng-tó nang-ngoi yit-khien sṳ, ngài chhiu chhùng-sîn yû hî-mong:

22Song-chú ke chhṳ̀-oi yún-yén m̀-voi thôn-thet; Kì ke lìn-mén ya yún-yén m̀-voi thìn-thet;

23tak chêu-sṳ̀n liá-têu chhiòn-phu he sîn ke, Ngì ke sin-sṳ̀t khi̍t-thai vù-pí!

24Ngài sióng: Song-chú he ngài ke yit-chhiet; só-yî, ngài yit-thin oi ngióng-mong Kì.

25Chhìm-khiù Kì, sin-kho Kì ke ngìn, Song-chú oi sṳ̂-ên pûn kì-têu.

26Só-yî ngài-têu yin-tông ngióng-mong Kì, nai-sîm tén-heu Song-chú ke kiu-ên.

27Ngài-têu yin-kôi chhai heu-sâng ke sṳ̀ hо̍k-si̍p pà chhûng-tâm.

28Chú su ngài-têu khú-nan ke sṳ̀, chhṳ-kâ yin-kôi tiâm-tiâm chhô-tén.

29Ngài-têu yin-kôi tâi-thèu sun-fu̍k, mò thin-chhо̍k hàn-yû hî-mong.

30Yù-chhai ngìn tá choi-kok, thin-chhо̍k oi ngiûn to-tái.

31Yîn-vi Chú mân-yû chhṳ̀-oi, Kì m̀-voi yún-yén fit-thet ngài-têu.

32Kì sûi-yèn sṳ́ ngài-têu yù-sèu, chúng-he tui ngài-têu ke thung-siak m̀-voi kói-pien.

33Kì m̀-he chhùn-sîm oi ngài-têu su-khú, ya mò-oi sṳ́ ngài-têu yù-sèu.

34Chhai kâm-ngiu̍k tú pûn-ngìn thа̍p-to kiok tái-hâ, Chú thin-chhо̍k voi koân-sîm!

35Pok-siok Chṳ-kô Song-ti su ke ngìn-khièn, Chú thin-chhо̍k voi koân-sîm!

36Chhai fap-thìn pûn-ngìn yên-vóng, Chú thin-chhо̍k voi koân-sîm!

37Na-m̀-he Chú ha min-lin, mò-ngìn nèn sṳ̀n-chhiu má-ke.

38He fo-fam ya-he fuk-hi, chhiòn-phu oi khon Chṳ-kô-chá ke min-lin.

39Hàn sâng ke ngìn yîn-vi fam-chhui su chit-fа̍t, hàn-yû má-ke hó koai-yen nè?

40Ngài-têu yin-kôi fán-sén chhṳ-kâ ke hàng-vì, fì-thèu kûi-hiong Song-chú.

41Ngài-têu yin-kôi tá-khôi sîm-mùn, khià-sú hiong thiên-táng ke Song-ti kóng:

42Ngài-têu fam-chhui phoi-ngia̍k Ngì, Ngì chang mò sa-miên ngài-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

43Ngì thai fat-khién chiông ngài-têu kiuk-chéu; Ngì chiáu-mėt ngài-têu chhiòn-mò liù-chhìn.

44Ngì yung vû-yùn châ-tén chhụ-kâ, sṳ́ ngài-têu ke khì-tó mò phan-fap thȧ́t-tó Ngì mien-chhièn.

45Ngì sṳ́ ngài-têu chhai van-mìn chûng sàng-cho lá-sap, pûn-ngìn fit-thet.

46Ngài-têu ke sù-thi̍t sâu-nat ngài-têu, chhiòn-phu khôi-choi met-sa ngài-têu.

47Ngài-têu tù-tó chhȯk-kiâng lâu ham-hoi, su-tó châi-nan lâu mėt-mòng.

48Vi-tó thùng-pâu su-tó ke mėt-mòng, ngài ke muk-chụp chhiong hò-pa-súi liù mò-thìn.

49Ngài ke muk-chụp kín-liù, thìn m̀ hâ-lòi,

50kín-tén Song-chú ke khon-ku, mong Kì tui thiên-táng kam-chhat.

51Ngài khon-tó sàng-chûng ke fu-ńg su-tó châi-nan, ngài ke sîm chhiu pî-sông thung-khú.

52Thi̍t-ngìn mò-yèn mò-ku chok ngài, chhiong chok tiâu-é yit-yong.

53Kì-têu chiông ngài sâng-sâng fit-lȯk tún-súi-fut, táng-kô hàn yung thai sȧ́k-thèu khièm-tén.

54Súi chim-tó ngài ke thèu-nà; ngài sióng: Ngài voi mò-miang lé!

55Song-chú â, chhai chhṳ̂m-chhṳ̂m ke fut-tú, ngài khiù-ham Ngì ke miàng.

56Khiù Ngì thâng ngài khiù-kiu ke sâng, khiù Ngì m̀-hó set-tén ngí-kûng.

57Ngài khiù Ngì ke sṳ̀, Ngì chhîn-khiun ngài, en ngài kóng: “M̀-sṳ́ kiâng!”

58Chú â, Ngì thoi ngài sṳ̂n-yên; Ngì kiu-sȕk ngài ke sin-miang.

59Song-chú â, Ngì khon-tó ngài su ke yên-vóng; khiù Ngì phan ngài mò-chhui!

60Ngì khon-tó sù-thi̍t ngióng-pân hen ngài, ngióng-pân mèu-hoi ngài.

61Song-chú â, Ngì thâng-tó kì-têu lon-ma ngài; Ngì tî kì-têu oi mèu-hoi ngài.

62Tui-thi̍t kûi-ngit chhâm-siòng oi kûng-kit ngài, sat-kie oi ham-hoi ngài.

63Ngì khon, kì-têu mò-lun chhô-tén ya-he khî-tén, yit-chhṳ̀t phiên kô-é lòi sâu-nat ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

64Song-chú â, khiù Ngì chit-fa̍t kì-têu, cheu kì-têu só-cho ke po-yin kì-têu.

65Khiù Ngì chu-chú kì-têu, sṳ́ kì-têu chhie̍t-mong.

66Khiù Ngì fat-khién kiuk-chéu kì-têu, sṳ́ kì-têu tui phû-thiên-ha sêu-me̍t!

Yâ-li-mí Ôi-kô 4

Ham-lo̍k Heu ke Yâ-lu-sat-lâng

1Chhám lé! Ngài-têu ke sùn-kîm pien-chṳt, chhiòn-mò kông-chhái! Sṳn-thien ke sa̍k-thèu pûn-ngìn fit chhai kiê-lu!

2Siak-ôn chhiâng-ngièn pún-lòi chhiong sùn-kîm án kô-kui, chúng-he liá-ha pûn-ngìn khon-cho chhû-fì yit-yong.

3Yâ-kiéu hàn tî oi pûn yu-chṳ́ sṳt-nen, chúng-he ngài ke ngìn-mìn chhiong khóng-yâ ke thò-niâu án mò-chhìn.

4Kì-têu yù-chhai ô-nga-é choi-châu to voi sí; se-ngìn-è thó-sṳt, ya mò-ngìn nâ-pûn kì-têu.

5Yit-liu-lî sṳt sân-chṳ̂n hói-mi ke ngìn, liá-ha chhai kiê-thèu hong-mî mò-ngìn chhap; yit-liu-lî ko chhâ-fà sên-fa̍t ke ngìn, liá-ha vang chhai lá-sap-tôi chhìm sṳt-vu̍t.

6Ngài ke ngìn-mìn só sṳn-su ke chit-fa̍t, pí Só-tô-mâ ngìn-mìn só su ke hàn-kha chhûng. Só-tô-mâ yit-ngiap-muk chhiu sêu-me̍t thet,

m̀-sṳ́ su-tó má-ke kûng-kit.

7Ngài-têu ke kui-chhu̍k yit-liu-lî pí siet pí nen kha pha̍k-chhiang; kì-têu ke mien-set fùng-yun, sṳn-khiòng li̍t-chong.

8Liá-ha kì-têu chhai kiê-hong mò-ngìn sṳt; kì-têu ke mien pí fó-than hàn-kha vû, phì pâu-kut, chheu-to chhiong châu-chhèu yit-yong.

9Pûn tô-kiam chhṳ̀-sí ke, pí ngo-sí ke ngìn kha hen-fuk; ngo-sí ke oi ngiûn-su yâu ke thung-khú, man-man thô-to sí.

10Ngài ke ngìn-mìn só su ke châi-nan fî-sòng tet-ngìn-kiâng, chhṳ̀-oi ke â-mê chhîn-sú chú chhṳ-kâ ke se-ngìn-è lòi sṳt!

11Song-chú chiông Kì ke thai fat-khién chhin-piang chhut-lòi; Kì tiám-chho̍k lie̍t-fó chiông Siak-ôn sêu-cho phiàng-thi.

12Sṳ-kiên mò-ngìn siông-sin, lièn lie̍t-koet ke kiûn-vòng ya m̀ siông-sin: Chhîm-lio̍k-chá nèn chin-ngi̍p Yâ-lu-sat-lâng ke sàng-mùn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Chúng-he án-ngiòng ke sṳ chṳn-kîn fat-sên; liá he yîn-vi kì ke siên-tî lâu chi-sṳ́ fam-chhui, chhai sàng-tú chiông mò-chhui ke ngìn chhú sí-hìn.

14Kì ke-têu liâng-chhiu chhiong mô-muk ke chhai kiê-hong chhong-lòi chhong-hi; kì-têu kò-tó mân-sṳ́n ke hiet, mò-ngìn kám hi miâ-tó kì-têu.

15Ngìn-mìn thai-sâng chhin-tot kì-têu kóng: “Chéu-khôi, ngì liá-têu ô-chô tûng-sî! Cho-m̀-tet hàng-kiâm ngài liá-vi lòi!” Yîn-vi án-ngiòng, kì-têu to-chhu liù-long, mò yit-ke koet-kâ hén sû-liù kì-têu.

16Song-chú mò-oi chai koân-sîm kì-têu; Kì chhṳ-kâ chiông kì-têu kiuk chhut-hi. Ngìn-mìn mò khon-chhung chi-sṳ́, ya mò hó khoán-thai liâng-chhiu.

17Ngài-têu phan-mong yû-ngìn lòi pông-chhu, chúng-he phan-mong to muk-chû fâ-thet. Kîn-pún mò koet-kâ yû-lit pông-chhu ngài-têu! Ngài-têu hàn yit-chhṳ̀t chhai sú-mong-thòi kín-mong.

18Sù-thit chhiong tá-liap án-ngiòng tûi ngài-têu, chṳ-to ngài-têu m̀-kám chhai kiê-hong hàng. Ngài-têu ke ngit-è mân lé! Ngài-têu ke kiet-khiuk to lé.

19Tûi ngài-têu ke ngìn pí khûng-chûng ke ên-tiâu hàn-kha kiak; kì-têu chhai sân-táng tûi ngài-têu, chhai khóng-yâ phu-tén ngài-têu.

20Kì-têu chok-tó Song-chú kò-yù só-lip ke vòng, chhiu-chhiong sû-chéu ngài-têu théu ke hi. Ngài-têu ngièn-tán khok-sin kì voi pó-fu ngài-têu; kì voi kiu ngài-têu thot-lì khiòng-thit ke kiûn-vòng.

21Hèt chhai Vû-sṳ́ ke Yî-tûng-ngìn â, cho ngì-têu chhin-liong fôn-hí khoai-lok! Khú-nan ke chiú-pî ya voi chhòn-pûn ngì-têu, ngì-têu voi chhiong ngìn chui-to chhak-sṳ́n lu-thí.

22Siak-ôn ke chhui-ok yí-kîn su-tó chit-fat; Song-chú m̀-voi sṳ́ ngài-têu chhòng-kiú liù-mòng. Chúng-he Yî-tûng â, Song-chú oi chit-fat ngì; Kì oi chiông ngì ke chhui-ok hién-mìn chhut-lòi!

Yâ-li-mí Ôi-kô 5

Khì-khiù Lìn-mén

1Song-chú â, khiù Ngì ki-tet ngài-têu só tù-tó ke sṳ, kam-chhat ngài-têu só su ke vú-yuk.

2Ngài-têu ke sán-ngiap chhiòn-phu lok chhai ngoi-chhuk-ngìn sú-chûng; ngoi-koet-ngìn khiòng-chiam ngài-têu ke vuk-sa.

3Ngài-têu sàng-cho mò yà ke kû-yì; ngài-têu ke â-mê sàng-cho koá-fu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Ngài-têu oi fu-chhièn chang yû súi lîm, ngài-têu sêu-chhèu ya oi yung mâi.

5Ngài-têu chhiong pà-tén ngiù-ak pûn-ngìn kiuk-lòi kiuk-hi, lò-luk to tông-khioi, m̀-sṳ́ sióng-oi hiet-khun.

6Vi-tó oi yû liòng-sṳ̀t chhûng-kî, ngài-têu chhiu chhûn-sú hiong Âi-khi̍p-ngìn lâu Â-sut-ngìn khiù-thó.

7Ngài-têu ke chú-siên fam-chhui, liá-ha kì-têu mò-chhôi lé, ngài-têu sa yîn-vi kì-têu ke chhui-ok lòi su chit-fa̍t.

8Ngài-têu liá-ha pûn nù-chhòi lòi kón; mò-ngìn nèn kiu ngài-têu lì-khôi kì-têu ke sú.

9Chhai khóng-yâ yû chhin-tô chhṳ̀-ngìn ke hiûng-sú; ngài-têu oi mo sâng-miang ke ngùi-hiám lòi chhìm-sṳ̀t.

10Ngài-têu yîn-vi kî-ngo lòi fat-sêu, phì-ngiuk fat-ngie̍t to chhiong fó-lù yit-yong.

11Ngài-têu ke fu-ngìn-kâ chhai Siak-ôn pûn-ngìn khiòng-kiên; ngài-têu ke ngìn-kâ-ńg chhai Yù-thai ke sàng-chṳ́n ya pûn-ngìn vú-yu̍k.

12Ngài-têu ke liâng-chhiu sûng-sú pûn-ngìn thak-tén tiau hí-lòi; ngài-têu ke ló-ngìn-kâ mò pûn-ngìn chûn-kin.

13Ngài-têu ke heu-sâng-ngìn pûn-ngìn pet-hi lâi mo-sa̍k; ngài-têu ke se-ngìn-è pà-chhèu pà-to vang hâ-hi.

14Ló-ngìn-kâ mò chai chhô chhai sàng-mùn-héu; heu-sâng-ngìn ya mò chai thàn-khìm cheu-ngo̍k.

15Ngài-têu ke sîm-chûng mò pan-si̍t khoai-lo̍k; thiau-vú pien-cho pî-sông.

16Ngài-têu ke miên-liù tui thèu-nà-táng tiet hâ-lòi; ngài-têu fam-chhui, liá-ha ngài-têu sṳ̀n-su châi-nan!

17Ngài-têu vi-tó liá-têu sṳ pien mò thèu-sṳ̀n; muk-chṳp liù-to ngài-têu ke muk-chû mùng-mùng.

18Yîn-vi Siak-ôn-sân pien tông fông-liòng, yâ-kiéu chhai fông-phû tú chhut-ngi̍p.

19Chúng-he Song-chú â, Ngì yún-yén chóng-khièn; Ngì ke thúng-chhṳ sṳ-sṳ thoi-thoi mò-thìn.

20Ngì oi yún-kiú m̀ ki-tet ngài-têu he-mò? Ngì cho-má-ke fit-thet ngài-têu án-kiú nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Song-chú â, khiù Ngì sṳ́ ngài-têu fì-sîm chón-yi lòi kûi-hiong Ngì. Khiù Ngì fì-fu̍k ngài-têu ke kông-yùng chhiong thèu-pái ke-têu ngit-è!

22Kám-kóng Ngì oi yún-yén khî-chhie̍t ngài-têu? Kám-kóng Ngì ke fat-khién yún-kiú mò-thìn?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ́ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yî-sî-kiet Sû

Yî-sî-kiet Sû 1

Yî-sî-kiet Khon-tó ke Thi-yit Ke Yi-siong
(1:1–7:27)
Song-ti ke Pó-chho

1Thi sâm-sṳp ngièn si-ngiėt chhû-ńg, ngài lâu pûn-ngìn chok-hi ke Yù-thai-ngìn hėt chhai Pâ-pí-lùn ke Kâ-pâ-lû hò-pa sùn. Ke-sṳ thiên tá khôi-lòi, ngài khon-tó Song-ti ke yi-siong.

2(Liá-khien sṳ fat-sên chhai Yok-ngâ-kîn-vòng pûn-ngìn chok-hi ke thi-ńg ngièn.)

3Ngài — Pu-sî ke lai-é, chi-sṳ Yî-sî-kiet — chhai Pâ-pí-lùn ke Kâ-pâ-lû hò-pa sùn thâng-tó Song-chú lâu ngài kóng-fa, yu kám-kok tó Song-chú ke nèn-lit chhûng-mân ngài.

4Ngài yit-khon, khon-tó khòng-fûng tui pet-fông chhôi-lòi; yû ngiap-lang tui yit thai-tôi yùn chhut-lòi, yùn ke si-vì fî-sòng kông, chhai ngiap-lang tông-chûng chhiu-chhiong yû fat-kông ke sùn-kîm.

5Ngài khon-tó khòng-fûng tûng-ông yû si-ke sâng-vut; kì-têu khon hí-lòi chhiong he ngìn,

6chúng-he tak-ke sâng-vut yû si-chak mien, si-chak yit-kap.

7Kì-têu ke kiok chhṳt-chhṳt, kiok-phàn chhiong ngiù-thài, chhiòn-phu chhiong chhut-to kîm-kîm ke thùng án-ngiòng hâu-kông.

8Tak-ke sâng-vut yû si-chak mien, si-chak yit-kap yî-ngoi, tak-chak yit-kap hâ hàn-yû yit-chak ngìn ke sú.

9Tak-ke sâng-vut hiong-ngoi chhûn-chhut lióng-chak yit-kap, lâu kak-piak sâng-vut ke yit-kap chiap-tén, sàng-cho si-kok-hìn; si-ke khiung-ha sái thîn-thûng, m̀-sṳ́ chón-sṳn.

10Si-ke sâng-vut lûng-chúng yû si-chak mien: Thèu-chhièn chhiong ngìn ke mien, yu-phién chhiong sṳ-é ke mien, chó-phién chhiong ngiù ke mien, heu-poi chhiong ên-tiâu ke mien.

11Kì-têu ke yit-kap yit-tui chhai táng-kô tá-khôi lòi pî, lâu kak-piak sâng-vut ke yit-kap chiap-tén, yit-tui chhai hâ-poi châ-tén chhṳ-kâ ke sṳn-thí.

12Tak-ke sâng-vut ke mien hiong-tén si-fông; lìn hiong nai-vi hàng, kì-têu chhiu hiong nai-vi hàng, m̀-sṳ́ chón-sṳn.

13Si-ke sâng-vut ke tông-chûng chhiong yû chhok-tén ke fó-than, chhiong fó-pá án-ngiòng sái-lòi sái-hi; fó-pá phun-chhut fó, fat-chhut thien-kông.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Sâng-vu̍t pî-lòi pî-hi, chhiong ngiap-lang án-kiak.

15Ngài khon-tén sâng-vu̍t ke sṳ̍, khon-tó tak-ke sâng-vu̍t ke sùn-thèu kok yû yit-chak lin-é tap-tén thi-mien.

16Si-chak lin-é ke ngoi-hìn lâu cho-fap chhiòn-phu khiung-yong, chhiong pó-sa̍k án-ngiòng hâu-kông. Tak-chak lin-é lap-tén nang-ngoi yit-chak lin-é, chhṳ̍t-kok siông-chhiet;

17án-ngiòng, si-chak lin-é cho-tet hiong só-yû ke fông-hiong thîn-thûng, m̀-sṳ́ chón-hiong.

18Lin-khiông kô-to tet-ngìn-kiâng, si-chak lin-khiông yû chhin-tô muk-chû.

19Si-ke sâng-vu̍t sái thîn-thûng, si-chak lin-é thèn-tén thîn-thûng; sâng-vu̍t lì-khôi thi-mien, lin-é thèn-tén lì-khôi thi-mien.

20Lìn to nai-vi, sâng-vu̍t chhiu to nai-vi; sâng-vu̍t sông-to nai-vi, lin-é ya khiung-yong sông-to nai-vi, yîn-vi sâng-vu̍t ke lìn chhai lin-é tông-chûng.

21Só-yî, tak-pái sâng-vu̍t sái thîn-thûng, thìn-chṳ́, ya-he lì-khôi thi-mien, lin-é chhiu thèn-tén thîn-thûng, thìn-chṳ́, ya-he lì-khôi thi-mien, yîn-vi sâng-vu̍t ke lìn chhai lin-é tông-chûng.

22Si-ke sâng-vu̍t thèu-nà-táng yû kiûng-chhông ke hìn-chhong, chhiong chhiuk-muk ke súi-chîn án-kông.

23Chhai kiûng-chhông hâ-poi khî-tén liá si-ke sâng-vu̍t; kì-têu chhûn-chhut yit-tui yi̍t-kap, lâu kak-piak ke yi̍t-kap chiap-tén, yu yung nang-ngoi yit-tui yi̍t-kap châ-koi chhṳ-kâ ke sṳ̂n-thí.

24Ngài thâng-tó kì-têu pî ke sṳ̍ yi̍t-kap só fat-chhut ke sâng; chhiu-chhiong thai-súi ke sâng-yîm, ya chhiong thai-kiûn chhai thai-sâng sê, yu chhiong chhiòn-nèn Song-ti ke sâng-yîm. Kì-têu thìn hâ-lòi ke sṳ̍ chhiu chiông yi̍t-kap sû hí-lòi,

25chúng-he hàn-yû sâng tui kì-têu thèu-nà-táng ke kiûng-chhông táng-kô chhòn-lòi.

26Kiûng-chhông ke táng-kô yû yit-chho chhiong he yung làm-pó-sa̍k chho ke pó-chho; táng-kô chhô-tén ke tông-chhiong he ngìn.

27Ngài khon-tó kì ke yêu-khiên yî-song chhiu-chhiong he fat-kông ke sùn-kîm, nui-ngoi chhiòn-phu chhiong fó; kì ke yêu-khiên hâ-poi chhiong fó, si-vì chhiòn-phu fat-kông.

28Liá kông-chhái lâu lo̍k-yí thiên yùn-chûng ke kiûng khiung-yong. Liá chhiu-he hién-mìn Song-chú lìm-to ke yùng-kông. Ngài yit khon-tó liá

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

kông-kín chhiu phu̍k-lo̍k chhai thi-song. Chiap-tén, ngài yu thâng-tó yit-ke kóng-fa ke sâng.

Yî-sî-kiet Sû 2

Song-ti Kién-sién Yî-sî-kiet Cho Siên-tî

1Liá-ke sâng tui ngài kóng: “Ngìn-chṳ̍ â, khî hí-lòi! Ngài oi lâu ngì kóng-fa.”

2Liá-ke sâng tui ngài kóng-fa ke-sṳ̀, Song-ti ke Lìn ngi̍p-to ngài tî-poi, chiông ngài fù hí-lòi. Ngài thâng-tó liá sâng-yîm ki-siu̍k tui ngài kóng:

3“Ngìn-chṳ̍ â, Ngài oi phai ngì to phoi-ngia̍k ke koet-mìn Yî-set-lie̍t-ngìn ke-vi hi. Kì-têu lâu kì-têu ke chú-siên khiung-yong phoi-ngia̍k Ngài, lì-khôi Ngài, to liá-ha hàn-he vì-poi Ngài.

4Kì-têu ngang-kiáng yu ngang-hok, m̀ chûn-chhung Ngài, só-yî Ngài oi phai ngì hi, chiông Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú oi lâu kì-têu kóng ke fa tui kì-têu kóng.

5Mò-lun ke-têu phoi-ngia̍k ke ngìn oi thâng ya m̀-thâng, kì-têu yin-kôi tî yû yit-ke siên-tî chhai kì-têu tông-chûng.

6“Chúng-he, ngìn-chṳ̍ â, ngì m̀-sṳ́ kiâng kì-têu, ya m̀-sṳ́ kiâng kì-têu kóng ke fa. Kì-têu voi fán-khong ngì, khon m̀-hí ngì, chhiu-chhiong net-è lâu chhi̍t-lì chhiuk ngì, hoi ngì chhiong he̍t chhai hiet-è tông-chûng. Kì-têu he phoi-ngia̍k ke ngìn, chúng-he ngì m̀-sṳ́ kiâng kì-têu kóng ke fa, ya m̀-sṳ́ pûn kì-têu ke mien-set hak-tó.

7Mò-lun kì-têu oi thâng ya m̀-thâng, ngì oi chiông Ngài ke fa lâu kì-têu kóng. Oi tî kì-têu he phoi-ngia̍k ke ngìn.

8“Ngìn-chṳ̍ â, ngì oi chu-yi thâng Ngài lâu ngì kóng ke fa; cho-m̀-tet chhiong kì-têu án-ngiòng phoi-ngia̍k. Ngì ke choi tá khôi-lòi, chiông Ngài oi pûn ngì ke tûng-sî sṳ̀t lo̍k-hi.”

9Yèn-heu ngài khon-tó yû yit-chak sú hiong ngài chhûn ko-lòi, sú-hong nâ-tén sû-kién.

10Kì tá-khôi ke sû-kién; ngài khon-tó sû-kién ke chṳn-fán lióng-mien chhiòn-phu siá-tén sṳ, táng-kô só-siá ke he ôi-sông, than-sit lâu thung-sîm ke fa.

Yî-sî-kiet Sû 3

1Song-ti kóng: “Ngìn-chṳ̍ â, chiông liá sû-kién sṳ̀t lo̍k-hi, yèn-heu hi hiong Yî-set-lie̍t-ngìn kóng-fa.”

2Só-yî ngài tá-khôi choi; Kì chiông ke sû-kién kâu-pûn ngài sṳ̀t,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3kóng: “Ngìn-chṳ̍ â, chiông Ngài pûn ngì ke liá sû-kién sṳ̀t lo̍k-hi, chông-mân tú-sṳ̍.” Ngài chhiu sṳ̀t; liá sû-kién chhiong phûng-thòng án-thiàm.

4Chiap-tén Song-ti kóng: “Ngìn-chṳ̍ â, ngì to Yî-set-lie̍t-ngìn ke-vi hi, chiông Ngài ke fa lâu kì-têu kóng.

5Ngài m̀-he phai ngì to ke-têu kóng-fa ngì thâng-m̀-sṳ̀t ke ngìn ke-vi hi; Ngài he phai ngì hi Yî-set-lie̍t-ngìn tông-chûng.

6Na-he Ngài phai ngì to ke-têu koet-kâ, to ke-têu kóng-fa ngì thâng-m̀-sṳ̀t ke ngìn ke-vi hi, kì-têu hàn-voi thâng ngì ke fa.

7Chúng-he, Yî-set-lie̍t-ngìn chhie̍t-tui m̀-voi thâng ngì ke fa; yîn-vi kì-têu liền Ngài ke fa ya m̀-hén thâng. Kì-têu chhiòn-phu tông ngang-kiáng yu ngang-hok.

8Ngì khon, Ngài oi sṳ́ ngì pí kì-têu hàn-kha ngang-hok, sṳ́ ngì ke ngiak-thèu ngang-ko kì-têu ke ngiak-thèu.

9Ngài oi sṳ́ ngì ke ngiak-thèu chhiong chon-sa̍k, pí fó-sa̍k hàn-kha ngang. Ngì m̀-sṳ́ kiâng ke-têu phoi-ngia̍k ke ngìn, ya m̀-sṳ́ pûn kì-têu ke mien-set hak-tó.”

10Song-ti ki-siu̍k kóng: “Ngìn-chṳ̍ â, ngì oi chu-yi thâng Ngài yit-chhiet ke fa, ya oi ki chhai sîm-tú.

11Ngì oi hi pûn-ngìn chok-hi ke thùng-pâu ke-vi, mò-lun kì-têu oi thâng ya m̀-thâng, chiông Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú oi tui kì-têu kóng ke fa chhiòn-phu lâu kì-têu kóng.”

12Chiap-tén, Song-ti ke Lìn chiông ngài khià hí-lòi, ngài chhiu thâng-tó chhai ngài heu-poi yû lung-lung-kún ke sâng-yîm kóng: “Oi siung-chan thiên-táng Song-chú ke yùng-kông!”

13Ngài yu thâng-tó ke si-ke sâng-vu̍t yi̍t-kap pen-tó ke sâng, ya thâng-tó lin-é thîn-thûng, chhiong thi-thûng fat-chhut án-hióng ke sâng.

14Song-chú ke nèn-li̍t thai-thai chhûng-mân ngài; Kì ke Lìn chiông ngài khià hí-lòi tai-chéu ke sṳ̀, ngài kám-kok chhin kân-khú yu chhin-khién.

15Só-yî, ngài lòi-to Kâ-pâ-lû hò-pa sùn ke Thì-le̍t-Â-pit, chhiu-he pûn-ngìn chok-hi ke thùng-pâu he̍t ke só-chhai. Ngài chhai ke-vi yû chhit-ngit kiú, pûn khon-tó lâu só thâng-tó ke sṳ hak-to ngong-sṳ̀n.

Song-chú Phai Yî-sî-kiet Cho Sú-mong-chá

(Yî-sî-kiet Sû 33:1-9)

16Chhit-ngit heu, Song-chú lâu ngài kóng:

17“Ngìn-chṳ̍ â, Ngài phai ngì cho Yî-set-lie̍t-ngìn ke sú-mong-chá. Ngì oi chiông Ngài chhîn-sṳ̀n lâu ngì kóng ke fa kín-ko kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Na-he Ngài siên-pu mêu yit-ke fái-ngìn yit-thin oi sí, ngì m̀ hi kín-ko kì, khien kì hi-sià kûi-chụn lòi kiu chhụ-kâ, liá-ke ngìn sûi-yèn voi yîn-vi chhụ-kâ ke chhui sí-thet, Ngài sa oi chûi-kiu ngì liù kiâ hiet ke chit-ngim.

19Na-he ngì kín-ko ke fái-ngìn, kì m̀-hén kói-ko, hàn-he cho fái-sụ, kì oi yîn-vi chhụ-kâ ke chhui sí-thet, chúng-he ngì voi kiu-tó chhụ-kâ ke miang.

20“Na-he hó-ngìn lì-khôi chụn-lu, khôi-sṳ́ cho fái-sụ, Ngài voi sṳ́ kì tù-tó châi-nan, kì yit-thin voi sí. Yîn-vi ngì m̀ kín-ko kì, kì chhiu voi yîn-vi chhụ-kâ ke chhui lòi sí, Ngài m̀-voi ki-ngiam kì cho-ko ke hó-sụ; Ngài sa oi chûi-kiu ngì liù kiâ hiet ke chit-ngim.

21Na-he ngì kín-ko ke hó-ngìn cho-m̀-tet fam-chhui, kì chiap-su ngì ke kín-ko, mò chai fam-chhui, kì yit-thin m̀-voi sí, ngì ya voi kiu-tó chhụ-kâ ke miang.”

Yî-sî-kiet Chhiam-sṳ́ Pien-cho Á-khiéu

22Ngài kám-kok tó Song-chú ke nèn-li̍t thai-thai chhûng-mân ngài, yu thâng-tó Kì lâu ngài kóng: “Khî hí-lòi to sân-lak tú hi, Ngài oi chhai ke-vi tui ngì kóng-fa.”

23Só-yî, ngài to sân-lak tú hi, chhai ke-vi khon-tó Song-chú ke yùng-kông, lâu ngài chhai Kâ-pâ-lû hò-pa sùn só khon-tó ke khiung-yong. Ngài phu̍k chhai thi-song;

24Song-ti ke Lìn ngi̍p-to ngài ke tî-poi, chiông ngài fù hí-lòi. Song-chú lâu ngài kóng: “Chón vuk-hâ hi, chiông ngì chhụ-kâ koân chhai vuk-tú.

25Ngìn-chṳ́ â, phe̍t-ngìn oi yung sok-è chiông ngì khún hí-lòi, sṳ́ ngì mò fap-thu chhut-to kì-têu tông-chûng.

26Ngài oi sṳ́ ngì pien-cho á-khiéu, sṳ́ ngì mò fap-thu kín-ko liá-têu phoi-ngia̍k ke ngìn-mìn.

27Heu-lòi, Ngài oi chai tui ngì kóng-fa, khôi ngì ke choi. Ke-sṳ̀, ngì oi chiông Ngài — Chụ-kô ke Song-chú só-kóng ke fa lâu kì-têu kóng. Yû-têu hén thâng, yû-têu m̀-hén thâng, yîn-vi kì-têu he phoi-ngia̍k ke ngìn-mìn.”

Yî-sî-kiet Sû 4

Péu-yên Yâ-lu-sat-lâng Pûn-ngìn Pâu-vì

1Song-chú kóng: “Ngìn-chṳ́ â, nâ yit-te chôn-é piong chhai ngì mien-chhièn, chhai táng-kô va̍k yit-chho sàng thoi-péu Yâ-lu-sat-lâng,

2yu chhai sàng ke chû-vì chho kô-thòi, hí thú-tôi, ôn-yàng, tap kûng sàng ke chhùi-è, thoi-péu sàng pûn-ngìn pâu-vì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Yèn-heu, ngì oi nâ yit-te thiet-phàn lip chhai ngì lâu sàng chṳ-kiên cho thiet-chhiòng. Ngì oi mien-tui liá-chho sàng, péu-sṳ sàng pûn-ngìn pâu-vì, vì-sàng ke chhiu-he ngì. Liá chhiu-he Ngài pûn Yî-set-liet-ngìn ke seu-thèu.

4-5“Chiap-tén, ngì oi hiong chó-phién tá-chet soi; Ngài oi chiông Yî-set-liet ke chhui chak chhai ngì sṳn-song. Ngì oi chhai ke-vi soi sâm-pak kiú-sṳp ngit, vi kì-têu fam ke chhui su-khú. Ngài ham ngì soi ke ngit-khì he Ngài phan kì-têu yin-kôi su chit-fat ke hìn-khì, yit-ngit chún yit-ngièn.

6Liá hìn-khì mân yî-heu, ngì oi hiong yu-phién tá-chet soi si-sṳp ngit, vi Yù-thai ke chhui su-khú, yit-ngit chún yit-ngièn.

7“Ngì oi mien-hiong Yâ-lu-sat-lâng, tui-tén su pâu-vì ke sàng chhut-khièn, kóng yi-ngièn kûng-kit liá-sàng.

8Ngài oi chiông ngì khún hí-lòi, sṳ ngì mò phan-fap fân-sṳn, yit-chhṳt to vì-sàng ke ngit-khì mân.

9“Chiap-tén, ngì oi nâ-têu séu-mak, thai-mak, theu-é, fùng-theu, se-mí, chhû-mak chông chhai hi-mén chûng, yung lòi cho-piáng. Liá chhiu-he ngì hiong chó-phién tá-chet soi ke sâm-pak kiú-sṳp ngit ke sṳt-vut,

10tak-ngit cho-tet sṳt lióng-pak sâm-sṳp kûng-khiet thin-thin, oi cheu-sṳ sṳt.

11Ngì tak-ngit cho-tet sṳt lióng-pî súi thin-thin, oi cheu-sṳ sṳt.

12Ngì oi chhai mìn-chung mien-chhièn, sêu ngìn-sṳ lòi phoi-piáng sṳt.”

13Song-chú kóng: “Liá péu-sṳ Ngài chiông Yî-set-liet-ngìn kiuk-to ngoi-koet hi ke sṳ, kì-têu oi sṳt fap-lit só kim-chṳ mò chhiang-li ke tûng-sî.”

14Chúng-he, ngài en-kóng: “Ái! Chṳ-kô ke Song-chú â, ngài m̀-sṳt tá-lá-sap chhṳ-kâ, chhiùng-se chhiu mò sṳt chhṳ-yèn sí-thet ke ya-he pûn yâ-chhu ngâu-sí ke thung-vut. Ngài mò sṳt-ko mò chhiang-li ke sṳt-vut.”

15Só-yî Song-ti kóng: “Hó â, ngì cho-tet chiông ngìn-sṳ von-cho ngiù-sṳ nâ-lòi sêu, chhai táng-kô phoi ngì ke piáng.”

16Kì yu kóng: “Ngìn-chṳ â, Ngài oi sṳ Yâ-lu-sat-lâng thôn-liòng, thôn-súi. Tak-pái ngìn-mìn cheu phi-kip ke fun-liong sṳt-piáng, sṳt-súi ke sṳ, kì-têu voi sèu-to mò-kat mò-sat.

17Kì-têu voi sṳt-to mò piáng mò súi, pí-chhṳ chhok-kiâng, yîn-vi chhṳ-kâ ke chhui sôi-ngiok to sí.”

Yî-sî-kiet Sû 5

Yî-sî-kiet Thi Sî lâu Thèu-nà-mô

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Song-chú kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi nâ yit-kî li-kiam chún thi-thèu-tô, koat ngì ke fù-sî, thi ngì ke thèu-nà-mô, chiông sî lâu mô nâ-hi yung thiên-phìn chhṳn, yèn-heu pûn-cho sâm-fun.

2Sàng su pâu-vì ke ngit-khì mân yî-heu, ngì oi nâ sâm-fûn chṳ́-yit ke sî lâu mô chhai sàng-tú sêu; nâ nang-ngoi sâm-fûn chṳ́-yit to sàng-ngoi, kín-hàng kín-tȯk; yu nâ chhûn-tó ke sâm-fûn chṳ́-yit ve chhai khûng-chûng pûn fûng chhôi-san; Ngài hàn-oi yung Ngài ke kiam hi-kiuk.

3Ngì oi liù yit-si̇t-é sî lâu mô, yung sâm-kok pâu-tén,

4yèn-heu nâ kí-thiàu sî lâu mô chhut-lòi, fit-to fó-tú sêu. Fó oi tui liá kí-thiàu sî lâu mô chhe-to Yî-set-li̇e̍t chhiòn-koet.”

5Chṳ-kô ke Song-chú kóng: “Liá chhiu-he Yâ-lu-sat-lâng! Ngài chiông kì piong chhai sṳ-kie ke tûng-ông, li̇e̍t-koet chhai kì ke si-vì.

6Chúng-he Yâ-lu-sat-lâng vì-poi Ngài ke kie-min, pí li̇e̍t-koet hàn-kha fái, pí si-vì ke koet-kâ hàn-kha phoi-ngia̍k. Yâ-lu-sat-lâng m̀ chûn-sú Ngài ke kie-min, fi-thet Ngài ke fap-li̇t.

7Só-yî, Yâ-lu-sat-lâng â, ngì oi thâng Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú só-kóng ke fa. Ngì m̀ chûn-sú Ngài ke kie-min, fi-thet Ngài ke fap-li̇t, hi thèn li̇e̍t-koet ke fûng-si̇u̍k si̇p-koan, vi chhṳ-kâ ngiâ-tó ke mà-fàn pí lìn-koet hàn-kha tô.

8Só-yî, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú siên-pu, Ngài chhṳ-kâ oi cho ngì ke tui-thi̇t; Ngài oi chhai li̇e̍t-koet mien-chhièn sṳ́m-phan ngì.

9Yîn-vi ngì cho ke sṳ chhiòn-phu he Ngài só yen-hen ke, só-yî Ngài oi chit-fa̍t ngì. Ngài chhiùng-lòi m̀-sṳt án-ngiòng chit-fa̍t ko ngì, yî-heu ya m̀-voi chai án-ngiòng chit-fa̍t ngì.

10To chui-mî, chhai ngì ke tông-chûng, yà-ôi oi sṳ̀t chṳ́-ńg, chṳ́-ńg oi sṳ̀t yà-ôi. Ngài oi chit-fa̍t ngì, ya oi chiông só-chhûn ke ngìn chhiòn-phu kiuk-to tak só-chhai hi.

11“Só-yî, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú chṳ́-tén Ngài yún-yén ke sâng-miang fat-sṳ: Ngì ki-yèn yung yit-chhiet khó-vu ke ngiéu-siong, yu cho Ngài só yen-hen ke sṳ lòi vû-ve Ngài ke sṳn-thien, Ngài chhiu oi sṳ́ ngì ngìn-su kám-séu, Ngài m̀ ngièu ngì, ya m̀ lìn-mén ngì.

12Sâm-fûn chṳ́-yit ke ngìn-mìn oi chhai sàng-tú phiang-sí, ngo-sí; nang-ngoi sâm-fûn chṳ́-yit oi chhai sàng-ngoi pûn tô-kiam chhṳ̀-sí; Ngài oi chiông só-chhûn ke sâm-fûn chṳ́-yit fûn-san to si-fông, yung Ngài ke kiam kiuk kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13“Ngài oi chiông só-yû ke fat-khién piang chhai ngì ke sṳn-hong, piang-to chhiang-chhiang Ngài chang mân-chiuk. Án-ngiòng, ngì chhiu voi tî, Ngài — Song-chú só-kóng ke fa he chhut-yì chhit-tu ke sîm.

14Lìn-koet ke ngìn-mìn kîn-ko ke-vi, chhiòn-phu oi sâu-nat ngì, yén-yén lì-khôi ngì.

15“Ngài fat-khién, thai-thai chit-fa̍t ngì ke sṳ, ngì si-vì ke koet-kâ chhiòn-phu voi chhin chhó̍k-kiâng. Kì-têu khon-tó liá tet-ngìn-kiâng ke chhìn-hìn chhiu voi chhṳ́-seu ngì, sâu-nat ngì, chiông ngì tông-cho kín-kie.

16Ngài oi chhiet-thôn ngì ke liòng-sṳ̍t, sṳ́ ngì ngo tú-sṳ́, pûn ngì tî tú-sṳ́ yâu ke thung-khú, chhiu-chhiong tông-li ke chien oi sêu-me̍t ngì.

17Ngài oi yung kî-fông lâu yâ-chhu sêu-me̍t ngì ke chṳ́-ńg, yu yung pot-vûn, phau-li̍t lâu chan-chên chhṳ ngì. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yî-sî-kiet Sû 6

Song-chú Chit-phi Pai Ngiéu-siong

1Song-chú lâu ngài kóng-fa;

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi mien-hiong Yî-set-li̍et ke-têu sân, hiong kì-têu chhòn Ngài ke sin-sit.

3Oi ham Yî-set-li̍et ke sân-kông chu-yi thâng Chṳ-kô Song-chú ke fa. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú tui thai-sân, se-sân, sân-phài, sân-lak án-ngiòng kóng: Ngài oi yung tô-kiam fí-fái ngìn-mìn chhai ngì-têu ke-vi pai ngiéu-siong ke só-chhai.

4Chi-thàn oi chhak-thet, hiông-thàn oi tá-lan. Ngài oi chiông ke-têu ngìn chhiòn-phu chhai ngiéu-siong mien-chhièn chhṳ-sí.

5Ngài oi sṳ́ Yî-set-li̍et-ngìn ke sṳ̂-thí vang chhai ngiéu-siong ke mien-chhièn, sṳ́ kì-têu ke kut-thèu san chhai chi-thàn ke si-vì.

6Yî-set-li̍et só-yû ke sàng-sṳ voi pûn-ngìn fí-me̍t. Án-ngiòng, kì-têu chhiòn-phu ke chi-thàn lâu ngiéu-siong chhiu voi pûn-ngìn fí-fái, hiông-thàn voi pûn-ngìn tá-lan. Kì-têu só chṳ-chho ke chhiòn-phu oi khau-thet.

7Tak só-chhai yû-ngìn pûn-ngìn chhṳ-sí, chhûn-tó ke ngìn chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

8“Yû-têu ngìn Ngài oi pûn kì thot-lì tô-kiam, si-san to tak-koet,

9ko liù-mòng ke sên-fa̍t. Chhai ke-vi, kì-têu chhiu voi sióng-tó Ngài, chang tî Ngài ke sîm ngióng-pân pho-sui, he yîn-vi kì-têu ke sîm lì-khôi Ngài, tui Ngài mò chûng-sîm, fôn-hí ngiéu-siong yàng-ko kin-oi Ngài. Kì-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

têu voi yîn-vi chhṳ-kâ só-cho ke fái-sṳ lâu sià-ok ke hàng-vì lòi koai-yen chhṳ-kâ.

10Kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú; Ngài kín-ko oi sṳ́ liá châi-nan lìm-to kì-têu ke fa m̀-he khûng-khûng ke.”

11Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngì oi phok-sú, tém-kiok, vi Yî-set-liėt-ngìn só-cho ke sià-ok lâu tet-ngìn-nâu ke sṳ chhin ôi-sông. Kì-têu oi sí chhai chan-chhòng, ngo-sí, ya-he phiang-sí.

12Hi-to yén-fông ke ngìn voi pot-phiang lòi sí; liù chhai fu-khiun ke ngìn voi sí chhai chan-chhòng. Chhûn hâ-lòi ke ngìn voi ngo-sí. Ngài oi hiong kì-têu piang-chhiang Ngài ke thai fat-khién.

13Kì-têu ke sṳ́-thí oi san chhai ngiéu-siong tông-chûng, chhai chi-thàn si-vì, chhai tak-chho thai-sân, tak-ke sân-táng, chhai tak-thèu thai-su lâu siong-su hâ-poi, chhai kì-têu hiong ngiéu-siong hien-ko chi ke só-chhai. Án-ngiòng, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

14Ngài yit-thin oi chhûn-sú sêu-mėt kì-têu ke koet-kâ. Ngài oi sṳ́ kì fông-fi, tui nàm-phién ke khóng-yâ yit-chhṳ̀t to pet-phién ke Thi-pak-lâ-thâ-sàng; Yî-set-liėt-ngìn hėt ke só-chhai mò yit-vi mò fông-fi. Án-ngiòng, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

Yî-sî-kiet Sû 7

Yî-set-liėt ke Kiet-khiu̍k Khiun lé

1Song-chú lâu ngài kóng-fa;

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, liá chhiu-he Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú oi tui Yî-set-liėt-thi siên-pu ke fa: Yî-set-liėt kôi-sí lé, chhiòn-thi ke kiet-suk khiun lé!

3“Yî-set-liėt â, ngì ke kiet-suk to lé. Ngài oi hiong ngì fat-chhut Ngài ke thai fat-khién. Ngài oi yîn-vi ngì só-cho ke sṳ sṳ́m-phan ngì; Ngài oi yîn-vi ngì sià-ok ke hàng-vì chit-fa̍t ngì.

4Ngài m̀ ngièu ngì, ya m̀ lìn-mén ngì. Ngài oi yîn-vi ngì só-cho sià-ok ke sṳ chit-fa̍t ngì. Án-ngiòng, ngì chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

5Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Châi-nan oi yit-pái yu yit-pái lìm-to ngì.

6Kôi-sí lé, kiet-khiu̍k khiun lé. Ngì tî sí lé!

7Yî-set-liėt ngìn-mìn ke kiet-khiu̍k to lé. Sân-táng ke chi-thàn m̀-voi chai yû fôn-lo̍k, chṳ́-yû fun-lon; ke ngit-è voi to lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8“Ngài tông-kiak chhiu oi hiong ngì piang-chhut Ngài ke thai fat-khién. Ngài oi cheu ngì só-cho ke sṳ sṳ́m-phan ngì; Ngài oi cheu ngì só-cho sià-ok ke sṳ chit-fa̍t ngì.

9Ngài m̀ ngièu ngì, ya m̀ lìn-mén ngì. Ngài oi cheu ngì só-cho sià-ok ke sṳ chit-fa̍t ngì. Án-ngiòng, ngì chhiu voi tî he Ngài Song-chú chhai chit-fa̍t ngì.”

10Châi-nan ke ngit-è to lé. Tak-vi tû yû phau-li̍t lâu kiêu-ngau ke sṳ fat-sên.

11Chhàn-phau sàng-cho fái-ngìn ke khièn-sṳ. Yî-set-lie̍t-ngìn ke chhòi-sán, thí-mien, kông-chhái chhiòn-phu mò lé.

12Sṳ-kî to lé, ngit-è khiun lé; mâi ke ngìn m̀-sṳ́ fôn-hí, mai ke ngìn ya m̀-sṳ́ yù-sèu; yîn-vi Song-ti ke thai fat-khién voi lìm-to tak-sà ke sṳ̂n-hong.

13Mò yit-ke sên-lî-ngìn chhai hàn-sâng ke sṳ chhon tet-chón kì só sún-sṳt ke, yîn-vi Song-ti ke thai fat-khién voi lìm-to tak-sà ke sṳ̂n-hong. Fái-ngìn cho-m̀-tet sên-chhùn.

14Ho-kok hióng lé; tak-sà chún-phi hó lé. Chúng-he mò-ngìn chhut-hi siông-chhṳ̀, yîn-vi Song-ti ke thai fat-khién voi lìm-to tak-sà ke sṳ̂n-hong.

Chit-fa̍t Yî-set-lie̍t ke Chhui-ok

15Ngoi-poi yû chan-chên, nui-tú yû pot-vûn, kî-fông. Sàng-ngoi ke ngìn chhiòn-phu oi sí chhai tô-kiam hâ; sàng-tú ke ngìn chhiòn-phu oi phiang-sí, ngo-sí.

16Yû-têu ngìn oi chhiong sân-lak tú chho̍k-kiâng ke ngie̍t-kap-è thò-to sân-táng hi. Kì-têu chhiòn-phu vi chhṳ-kâ ke chhui chhin-chhên.

17Tak-sà chhiòn-phu sú-ngiôn kiok-lài.

18Kì-têu oi chok mà-sâm, chhiòn-sṳ̂n pi̍t-pi̍t-chhat, thi-kông-thèu, chhin kien-seu.

19Kì-têu oi chiông kîm-ngiùn te̍p-to kiê-hong, chhiu-chhiong vok-thet lá-sap. Yîn-vi chhai Song-chú thai fat-khién ke ngit-è, kîm-ngiùn kiu m̀-tó kì-têu. Kîm-ngiùn mò fap-thu mân-chiuk kì-têu ke yu̍k-mong, ya mò fap-thu sṳ́ kì-têu ke tú-sṳ́ sṳ̀t-páu. Kîm-ngiùn fán-chón yín-yu kì-têu fam-chhui.

20Kì-têu sṳt khoâ-khiéu kì-têu ke chû-pó chhin-chiâng, chúng-he kì-têu yung ke-têu chû-pó chho sià-ok ke ngiéu-siong. Só-yî, Song-chú sṳ́ kì-têu khon chhṳ-kâ ke chû-pó cho lá-sap.

21Song-chú kóng: “Ngài oi pûn ngoi-koet-ngìn lòi-chhióng kì-têu, ham mò thiên-liòng ke ngìn chhióng-tho̍t kì-têu ke chû-pó, yu thai-thai vú-yu̍k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Ngài só pó-kui ke sṳn-thien pûn-ngìn siet-thu̍k ke sṳ̀, khiòng-tho ngi̍p-hi, vú-yu̍k kì ke sṳ̀, Ngài chhie̍t-tui m̀-voi kôn-sa̍p.

23“Chhiòn-koet fun-lon. Thi-mien-song hiûng-sat chhûng-mân, sàng-sṳ tú chhàn-phau ke sṳ mân-phien he.

24Ngài oi chiông chhin-ok ke mìn-chhu̍k tai-to liá-vi lòi, cham-liâng ngì-têu ke vuk-è. Ngài pûn lie̍t-koet siet-thu̍k ngì-têu kin-pai chhòng-só ke sṳ̀, ngì-têu chhin-khiòng ke yúng-sṳ ya mò pan-si̍t tám-liong.

25Fí-me̍t ke sṳ̀ to lé! Ngì-têu oi khiù fò-phìn, chúng-he m̀-voi yû fò-phìn.

26Châi-nan kín fat-sên; fái sêu-sit lièn-lièn lòi. Ngì-têu voi chhìm siên-tî khiù yi-siong; chi-sṳ̀ mò má-ke hó kâu-ngìn; chóng-ló ya m̀-voi kie-va̍k.

27Kiûn-vòng kín-chhên, liâng-chhiu tông sṳt-mong; ngìn-mìn chhó̍k-kiâng to pi̍t-pi̍t-chhat. Ngài oi yîn-vi ngì-têu só-cho ke sṳ chit-fa̍t ngì-têu; ngì-têu ngióng-pân sṳ́m-phan phe̍t-ngìn, Ngài ya oi ngióng-pân sṳ́m-phan ngì-têu. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

Yî-sî-kiet Sû 8

Yî-sî-kiet Khon-tó ke Thi-ngi Ke Yi-siong
(8:1–11:25)
Yâ-lu-sat-lâng-sàng ke Ngiéu-siong Chhùng-pai

1Ngài-têu pûn-ngìn chok-lòi ke thi-liuk ngièn, liuk-ngie̍t chhû-ńg, ke-têu tui Yù-thai pûn-ngìn chok-lòi ke chóng-ló to ngâ vuk-hâ lòi khon ngài. Chṳ-kô Song-chú ke nèn-li̍t fut-yèn-kiên lìm-to ngài.

2Ngài yit-khon, khon-tó yit-ke hìn-siong chhiong ngìn ke yong-é; kì ke sṳ̀n-thí yêu-khiên hâ-poi chhiong fó, yêu-khiên yî-song chhiong fat-kông ke sùn-kîm.

3Kì chhûn-chhut yit-chak chhiong sú ke yong-é, chok-tén ngài ke thèu-nà-mô. Chiap-tén, chhai yi-siong chûng, Song-ti ke Lìn chiông ngài khià-to khûng-chûng, tai ngài to Yâ-lu-sat-lâng, to sṳn-thien pet-mùn nui-yen ke ngi̍p-héu. Ke-vi yû yit-chak ngiâ Song-ti fat-khién ke ngiéu-siong.

4Chhai ke-vi, ngài khon-tó Yî-set-lie̍t Song-ti ke yùng-kông, chhiu-chhiong ngài chhai Kâ-pâ-lû hò-pa sùn só khon-tó ke khiung-yong.

5Song-ti lâu ngài kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì hiong-pet khon!” Ngài chhiu hiong-pet khon, chhiu khon-tó chhai chéu-lòng ngi̍p-héu ke chi-thàn sùn-thèu, ke-vi yû yit-chak ngiâ Song-ti fat-khién ke ngiéu-siong.

6Song-ti lâu ngài kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì khon-tó kì-têu cho má-ke mò? Ngì khon, Yî-set-lie̍t-ngìn chhai liá-vi cho án sià-ok ke sṳ̀, pet Ngài lì-khôi Ngài ke sṳn-só yén-yén. Chúng-he, ngì voi khon-tó pí liá hàn-kha sià-ok ke sṳ̀.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Kì tai ngài hi ngoi-yen ke ngịp-héu, khon-tó vì-chhiòng yû yit-chak khûng-é.

8Kì kóng: “Ngìn-chṳ̍ â, ngì oi chhai vì-chhiòng liá-vi yet yit-chak thai khûng-é.” Ngài yet yit-chak thai khûng-é, khon-tó yû yit-chak mùn.

9Kì lâu ngài kóng: “Ngịp-hi, khon kì-têu chhai ke-vi só-cho sià-ok ke fái-sṳ̍.”

10Ngài chhiu ngịp-hi khon; khon-tó mân-piak vàk tông-tô sà lâu khì-thâ mò chhiang-li ke thung-vụ̀t, hàn-yû Yî-set-liẹ̀t-ngìn só-pai ke ngiéu-siong.

11Yû chhit-sṳ̍p ke Yî-set-liẹ̀t chóng-ló chhai ke-vi, Sâ-fân ke lai-é Ngâ-sat-nì-â ya chhai tông-chûng. Tak-sà têu-tén yit-chak hiông-lù, yên ke hiông-mi chhung-tén sông.

12Song-ti lâu ngài kóng: “Ngìn-chṳ̍ â, ngì yû khon-tó Yî-set-liẹ̀t ke chóng-ló thêu-thêu-é cho má-ke mò? Kì-têu chhai chhûng-mân ngiéu-siong ke fòng-kiên tú lî-pai. Kì-têu chhìm lî-yù kóng: ‘Song-chú khon m̀-tó ngài-têu; Kì fit-thet liá só-chhai lé.’ ”

13Chiap-tén, Song-chú lâu ngài kóng: “Ngì hàn-voi khon-tó kì-têu cho pí liá hàn-kha sià-ok ke sṳ̍.”

14Yèn-heu Kì tai ngài to sṳn-thien pet-mùn, pûn ngài khon yit-khiùn fu-ngìn-kâ; kì-têu tú-hó chhô chhai ke-vi vi Tap-mù-sṳ̍-sṳn ke sí kieu-chṳ̍.

15Song-chú kóng: “Ngìn-chṳ̍ â, ngì yû khon-tó mò? Ngì hàn-voi khon-tó pí liá hàn-kha sià-ok ke sṳ̍.”

16Yèn-heu Kì tai ngài to sṳn-thien ke nui-yen. Chhai sṳn-thien nui-yen ke ngịp-héu, chhai chi-thàn lâu chéu-lòng chûng-kiên, thai-yok yû ngi-sṳ̍p ńg-ke ngìn, poi hiong nui-yen, mien-hiong tûng-fông, chhai pai chang chhut-lòi ke ngit-thèu.

17Song-chú lâu ngài kóng: “Ngìn-chṳ̍ â, ngì yû khon-tó mò? Ngì khon, liá-têu Yù-thai-ngìn chhai chhiòn-koet tak só-chhai hàng phau-lit ke sṳ̍ hàn m̀ mân-chiuk, hàn-oi chéu-to sṳn-thien tú lòi cho liá sià-ok ke sṳ̍ lòi ngiâ Ngài fat-khién. Khon â, kì-têu yung chui mò lî ke hàng-thung vú-yụ̀k Ngài.

18Só-yî, Ngài oi hiong kì-têu thai fat-khién. Ngài m̀ ngièu kì-têu, ya m̀ lìn-mén kì-têu. Chhiu-son kì-têu thai-sâng hêm lòi-khiù Ngài, Ngài ya m̀-thâng.”

Yî-sî-kiet Sû 9

Yâ-lu-sat-lâng Su Chit-fạt

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ̍ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Yî-heu, ngài thâng-tó Song-ti thai-sâng hêm: “Ngì-têu su phai-lòi chit-fa̍t liá sàng-sṳ ke ngìn â, tai ngì-têu ke vú-hi lòi!”

2Chit-sṳ yû liuk-ke ngìn tai-tén vú-hi tui sṳn-thien ngoi-yen ke pet-mùn ko-lòi; khì-chûng yû nang-ngoi yit-ke chok mà-sâ ke sâm, tai-tén pit-me̍t. Kì-têu ngi̍p-lòi, khî chhai thùng ke chi-thàn sùn-thèu.

3Yî-set-lie̍t Song-ti ke yùng-kông lì-khôi kî-lu-pak, sái-to sṳn-thien ke ngi̍p-héu; liá yùng-kông pún-lòi thìn chhai kî-lu-pak táng-kô. Song-chú ham ke chok mà-sâ ke sâm, tai-tén pit-me̍t ke, lâu kì kóng:

4“Ngì hi, hàng-theu chhiòn Yâ-lu-sat-lâng, tù-tó yîn-vi sàng-tú fat-sên khó-vu ke sṳ pî-sông than-sit ke ngìn, oi chhai kì-têu ngiak-thèu cho ki-ho.”

5Ngài yu thâng-tó Song-ti lâu khì-thâ ke ngìn kóng: “Ngì-têu oi thèn chhai kì heu-poi, hàng-theu chhiòn-sàng hi chhṳ ngìn, chhut-sú chhin-chhṳ, m̀-hó piong-ko yit-ke ngìn, m̀-sṳ́ lìn-mén.

6Mò-lun he ló-ngìn-kâ, heu-sâng-ngìn, se-moi-é, fu-ngìn-kâ ya-he ô-nga-é, chhiòn-phu oi chhṳ-thet; chúng-he cho-m̀-tet chhṳ ke-têu ngiak-thèu yû ki-ho ke ngìn. Liá-ha chhiu tui Ngài ke sṳn-só liá-vi khôi-sṳ́ chhut-sú!” Só-yî kì-têu tui khî chhai sṳn-thien tú ke chóng-ló khôi-sṳ́ chhṳ.

7Song-ti tui kì-têu kóng: “Chiông sṳ́-thí tôi-mân sṳn-thien ke thìn-yen, chiông sṳn-thien tá-lá-sap! Liá-ha chhiu chhut-hi!” Só-yî kì-têu chhiu chhut-hi chhai sàng-tú chhṳ ngìn.

8Kì-têu hi chhṳ ngìn ke sṳ, ngài chhṳ-kâ yit-sà liù hâ-lòi. Ngài phu̍k chhai thi-nài-hâ hêm: “Chṳ-kô ke Song-chú â, Ngì ton-chṳ̂n oi hiong Yâ-lu-sat-lâng piang-chhiang thai fat-khién, chiông Yî-set-lie̍t chhûn hâ-lòi ke ngìn chhiòn-phu me̍t chhiang-chhiang he-mò?”

9Song-ti en-kóng: “Yî-set-lie̍t-ngìn lâu Yù-thai-ngìn ke chhui-ok chhin-chhûng. Chhiòn-koet tak só-chhai tû yû hiûng-sat; Yâ-lu-sat-lâng chhûng-mân yên-vóng. Kì-têu kóng, Ngài — Song-chú fit-thet kì-têu ke koet-kâ lé, m̀ khon-ku kì-têu.

10Só-yî, Ngài hàn-he m̀ ngièu kì-têu, m̀ lìn-mén kì-têu. Kì-têu ngióng-pân khoán-thai phe̍t-ngìn, Ngài ya oi ngióng-pân khoán-thai kì-têu.”

11Heu-lòi, ke chok mà-sâ ke sâm, tai-tén pit-me̍t ke chón-lòi, hiong Song-chú po-ko: “Ngài yí-kîn cheu Ngì ke min-lin cho lé!”

Yî-sî-kiet Sû 10

Song-chú ke Yùng-kông Lì-khôi Sṳn-thien

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Ngài ngo-thèu khon kî-lu-pak thèu-nà-táng ke kiûng-chhông, táng-kô yû yit-chho chhiu-chhiong he yung làm-pó-sȧk chho ke pó-chho.

2Song-ti tui ke chok mà-sâ sâm ke ngìn kóng: “Ngì ngi̍p-hi, tui kî-lu-pak hâ-poi ke lin-é tông-chûng yung sú púng-chhut chhȯk-tén ke fó-than, yèn-heu chiông fó-than ve chhai sàng-tú.” Ngài khon-tó kì ngi̍p-hi.

3Kì ngi̍p-hi ke sṳ̀, kî-lu-pak khî chhai sṳn-thien ke nàm-phién; yû yùn chhûng-mân nui-yen.

4Song-chú ke yùng-kông lì-khôi kî-lu-pak, thìn chhai sṳn-thien mùn-héu; chiap-tén, yû yùn chhûng-mân sṳn-thien. Song-chú ke yùng-kông chhûng-mân kûi-chak thìn-yen.

5Kî-lu-pak ke yi̍t-kap só fat-chhut ke sâng chhai ngoi-yen ya cho-tet thâng-tó; tông-chhiong chhiòn-nèn Song-ti kóng-fa ke sâng-yîm.

6Song-chú min-lin ke chok mà-sâ sâm ke ngìn, hi kî-lu-pak hâ-poi ke lin-é tông-chûng nâ fó; kì chhiu ngi̍p-hi, khî chhai khì-chûng ke yit-ke lin-é sùn-thèu.

7Khì-chûng yit-ke kî-lu-pak chhûn-sú to kì-têu chûng-kiên ke fó-tôi, nâ-têu fó-than piong chhai ke chok mà-sâ sâm ke ngìn sú-hong. Kì yit nâ-tó chhiu lì-khôi.

8Ngài khon-tó ke-têu kî-lu-pak ke tak-chak yi̍t-kap hâ yû yit-chak sú, chhiu-chhiong ngìn ke sú.

9Ngài yu khon-tó si-chak khiung-yong ke lin-é, tak-ke kî-lu-pak sùn-thèu yû yit-chak lin-é chhiong pó-sȧk án-kîm;

10tak-chak lin-é phòng-piên nang-ngoi yû yit-chak lin-é, lin-é lâu lin-é fu-siông chhṳ̍t-kok siông-chhiet.

11Kî-lu-pak oi sái thîn-thûng ke sṳ̀, cho-tet hiong tak fông-hiong sái, m̀-sṳ́ chón-sṳn; kì-têu m̀-sṳ́ chón-sṳn, kûi-chak chhiu nèn cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ sái thîn-thûng.

12Kì-têu ke sṳn-thí, poi-nòng, sú, yi̍t-kap lâu lin-é chhiòn-phu mân-yû muk-chû.

13Kóng-tó liá-têu lin-é, ngài ngí-kûng thâng-tó kóng: Kì-têu he thi-yit ke yi-siong chûng khiung-yong voi thîn-thûng ke lin-é.

14Tak-ke kî-lu-pak yû si-chak mien: Thi-yit chak chhiong ngiù ke mien, thi-ngi chak chhiong ngìn ke mien, thi-sâm chak chhiong sṳ́-é ke mien, thi-si chak chhiong ên-tiâu ke mien.

15Kî-lu-pak pî sông-hi lé; kì-têu chhiu-he ngài chhai Kâ-pâ-lû hò-pa sùn só khon-tó ke sâng-vu̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Kî-lu-pak hàng ke sṳ̀, lin-é chhai phòng-piên hàng; kî-lu-pak tá-khôi yi̍t-kap pî sông-hi ke sṳ̀, lin-é ya thèn chhai kì-têu phòng-piên.

17Kì-têu thìn hâ-lòi, lin-é ya thìn hâ-lòi. Kì-têu pî sông-hi, lin-é ya thèn chhai kì-têu phòng-piên, yîn-vi kî-lu-pak ke lìn chhai lin-é tông-chûng.

18Heu-lòi, Song-chú ke yùng-kông lì-khôi sṳn-thien ke ngi̍p-héu, sái-to kî-lu-pak táng-kô.

19Ngài khon-tén ke sṳ̀, kì-têu tá-khôi yi̍t-kap pî sông-hi; lin-é chhiòn-phu thèn chhai kì-têu phòng-piên. Kì-têu thìn chhai Song-chú sṳn-thien ke tûng-mùn, Yî-set-li̍et Song-ti ke yùng-kông chhai kì-têu táng-kô.

20Ngài ngin-chhut liá-têu kî-lu-pak, he ngài chhai Kâ-pâ-lû hò-pa sùn só khon-tó ke, chhiu-he chhai Yî-set-li̍et Song-ti hâ-poi ke sâng-vu̍t.

21Tak-ke kî-lu-pak yû si-chak mien, si-chak yi̍t-kap; tak-chak yi̍t-kap hâ yû yit-chak chhiong ngìn ke sú.

22Kì-têu ke mien lâu ngài chhai Kâ-pâ-lû hò-pa sùn só khon-tó ke vàn-chhiòn khiung-yong. Tak-ke kî-lu-pak lûng-chúng he hiong thèu-chhièn chhṳ̍t hàng.

Yî-sî-kiet Sû 11

Yâ-lu-sat-lâng Su Phan-hìn

1Song-chú ke Lìn chiông ngài khià hí-lòi, tai ngài to sṳn-thien ke tûng-mùn. Ngài chhai tûng-mùn fu-khiun khon-tó ngi-sṳ̍p ńg-ke ngìn, tông-chûng yû lióng-ke mìn-kiên liâng-chhiu — Ap-sok ke lai-é Ngâ-sat-nì-â lâu Pí-nâ-ngâ ke lai-é Pí-lâ-thì.

2Song-chú lâu ngài kóng: “Ngìn-chṳ́ â, liá-têu ngìn chhai sàng-tú kie-va̍k kiên-cha ke sṳ̀, kúi-kie tô-tôn.

3Kì-têu kóng: ‘Ngài-têu mò kí-kiú chhiu oi chhùng-kien kâ-yèn. Liá-chho sàng chhiong vo̍k-thèu, ngài-têu chhiong tî-poi ke ngiuk, tet-tó vo̍k-thèu ke pó-fu.’

4Só-yî, ngìn-chṳ́ â, ngì oi kóng yi-ngièn, yung Ngài ke fa chit-phi kì-têu.”

5Song-chú ke Lìn fut-yèn-kiên lìm-to ngài. Song-chú lâu ngài kóng, oi hiong ngìn-mìn chhòn liá sin-sit: “Yî-set-li̍et-ngìn â, ngì-têu ke choi só-kóng, sîm só-sióng ke, Ngài chhiòn-phu tî.

6Ngì-têu chhai liá sàng-tú chhṳ̀-sí án-tô ngìn, kiê-lu hong tôi-mân sṳ̀-thí.

7“Só-yî, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Mò m̀-chho̍k, liá-chho sàng chhiu-he vo̍k-thèu; vo̍k-thèu tú ke ngiuk he ngì-têu chhṳ̀-sí ke sṳ̀-thí. Ngì-têu m̀-voi chhai sàng-tú, yîn-vi Ngài oi chiông ngì-têu fit-chhut sàng-ngoi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Ngì-têu kiâng tô-kiam mò? Ngài oi yung tô-kiam kûng-tá ngì-têu.

9Ngài oi tai ngì-têu to sàng-ngoi, chiông ngì-têu kâu-pûn ngoi-koet ngìn. Ngài yí-kîn phan ngì-têu sí-hìn.

10Ngì-têu oi yîn-vi chan-chên sí chhai chhṳ-kâ ke koet-kâ. Án-ngiòng ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

11Liá-chho sàng chhiėt-tui mò phan-fap pó-fu ngì-têu, chhiong vȯk-thèu pó-fu vȯk-thèu tú ke ngiuk án-ngiòng. Mò-lun ngì-têu chhai Yî-set-liėt má-ke só-chhai, Ngài chhiòn-phu oi chit-fȧt ngì-têu.

12Ngì-têu oi tî Ngài he Song-chú. Ngì-têu thèn lìn-koet ke fûng-siṳk si̇p-koan chhiu-he fam Ngài ke fap-li̇t, vì-poi Ngài ke min-lin.”

13Ngài chang kóng yi-ngièn ke sṳ̀, Pí-nâ-ngâ ke lai-é Pí-lâ-thì fut-yèn-kiên sí-thet. Ngài phṳk chhai thi-song thai-sâng hêm: “Chṳ-kô ke Song-chú â, lièn Yî-set-liėt chhûn hâ-lòi ke ngìn, Ngì ya oi chhiòn-phu sêu-mėt he-mò?”

Song-ti tui Liù-mòng-chá ke Yin-hí

14Song-chú lâu ngài kóng-fa;

15Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn kóng-tó ngì thùng ngì khiung-ha pûn-ngìn chok-hi ke Yî-set-liėt thùng-pâu ke sṳ̀, kì-têu kóng: ‘Ke-têu pûn-ngìn chok-hi ke thùng-pâu lì-khôi Song-chú ke sṳn-só thet-yén lé. Song-chú yí-kîn chiông liá-te thú-thi su-pûn ngài-têu.’

16“Só-yî, Ngì oi chiông Ngài ke fa chhòn-pûn lâu ngì khiung-ha pûn-ngìn chok-hi ke thùng-pâu. Sûi-yèn Ngài chiông kì-têu kiuk-to yén-yén ke liėt-koet, si-san chhai mò khiung-yong ke só-chhai; chúng-he Ngài hàn-he oi lâu kì-têu khiung-ha, chhai kì-têu pûn-ngìn chok-hi ke só-chhai, cho kì-têu chhiam-sṳ̀ ke sṳn-só.

17“Só-yî, ngì oi chiông Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú só-kóng ke fa lâu kì-têu kóng. Ngài sṳt chiông kì-têu si-san to liėt-koet hi; Ngài oi chiông kì-têu si̇p-hȧp hí-lòi, tai kì-têu lì-khôi ke-vi; Ngài oi chiông Yî-set-liėt ke thú-thi vàn kì-têu.

18Kì-têu to-chón hi yî-heu yit-thin oi chhù-thet só-yû sià-ok ke ngiéu-siong.

19Ngài oi chiông hȧp-yit ke sîm su-pûn kì-têu, chiông sîn ke lìn piong chhai kì-têu tî-poi; Ngài oi chhù-thet kì-têu chhiong sȧk-thèu án-ngang ke sîm, su-pûn kì-têu yû-hiet yû-ngiuk ke sîm.

20Án-ngiòng, kì-têu chhiu voi chûn-sú Ngài ke fap-li̇t, chûng-sîm sun-fṳk Ngài só-yû ke min-lin. Kì-têu oi cho Ngài ke chṳ́-mìn; Ngài oi cho kì-têu ke Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Kóng-tó ke-têu sîm-chûng fôn-hí pai sià-ok ngiéu-siong ke ngìn, Ngài oi chit-fa̍t kì-têu. Ngài oi cheu kì-têu ke hàng-vì chit-fa̍t kì-têu.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Song-ti ke Yùng-kông Lì-khôi Yâ-lu-sat-lâng

22Kî-lu-pak tá-khôi yi̍t-kap, lin-é thèn-tén kì-têu; Yî-set-lie̍t Song-ti ke yùng-kông chhai kì-têu táng-kô.

23Song-chú ke yùng-kông sṳ̍n sông-hi, lì-khôi sàng, thìn chhai sàng tûng-phién ke-chho sân-táng.

24Chhai yi-siong chûng, Song-ti ke Lìn chiông ngài khià hí-lòi, tai-chón pûn-ngìn chok-hi Pâ-pí-lùn ke thùng-pâu ke-vi. Yèn-heu ngài só khon-tó ke yi-siong chhiu m̀ kien-thet lé.

25Ngài chhiu chiông Song-chú chṳ́-sṳ ngài só-yû ke sṳ-chhìn lâu pûn-ngìn chok-hi ke-vi ke thùng-pâu kóng.

Yî-sî-kiet Sû 12

Siên-tî Tá-pan Cho Nan-mìn

1Song-chú lâu ngài kóng-fa;

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì he̍t chhai phoi-ngia̍k ke ngìn tông-chûng. Kì-têu yû muk-chû, chúng-he khon m̀-tó, yû ngí-kûng, chúng-he thâng m̀-tó, yîn-vi kì-têu he phoi-ngia̍k ke ngìn.

3“Só-yî, ngìn-chṳ́ â, ngì oi chún-phi thò-nan oi yung ke pâu-fu̍k, chhai thôn-vû yî-chhièn chhut-fat. Ngì oi tông kì-têu ke mien-chhièn lì-khôi, to nang-ngoi yit-ke só-chhai hi. Hî-mong ke-têu phoi-ngia̍k ke ngìn voi chu-yi tó ngì ke hàng-thung.

4Ngì oi chhai ngit-sṳ̍-thèu chún-phi hó thò-nan oi yung ke pâu-fu̍k, hó-pûn kì-têu khon-tó ngì só-cho ke. To lìm-am-é, ngì oi chhai kì-têu ke muk-chû chhièn lì-khôi, chhiu-chhiong oi thò-nan án-ngiòng.

5Kì-têu hàn khon-tén ke sṳ̀, ngì oi chiông ngiâ vuk-hâ ke piak yet yit-chak khûng-é, tui ke-chak khûng-é chiông pâu-fu̍k tai chhut-hi.

6Ngì oi chhai kì-têu mien-chhièn chiông pâu-fu̍k pà chhai kiên-thèu, êm-tén muk-chû hàng chhut-hi. Ngì só péu-yên ke chhiu-he Ngài oi pûn Yî-set-lie̍t-ngìn ke kín-ko.”

7Ngài cheu Song-chú só fûn-fu ke hi cho. Ke-ngit, ngài chún-phi hó thò-nan oi yung ke pâu-fu̍k, yit-to lìm-am-é, ngài chhiu yung-sú chiông piak yet yit-chak khûng-é, yèn-heu chhai kì-têu ke muk-chû chhièn pà-tén pâu-fu̍k lì-khôi.

8Thi-ngi chêu-sṳ̀n, Song-chú lâu ngài kóng-fa;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Kì kóng: “Ngìn-chṳ̍ â, ke-têu phoi-ngiȧk ke Yî-set-liȧt-ngìn kám m̀-he mun ngì, oi tî ngì cho má-ke?

10Ngì oi chiông Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú oi tui kì-têu kóng ke fa lâu kì-têu kóng. Liá he yû-koân chhai Yâ-lu-sat-lâng thúng-chhṳ ke liâng-chhiu lâu kì chû-vì Yî-set-liȧt ngìn-mìn ke sin-sit.

11Oi lâu kì-têu kóng, ngì só-cho ke he yit-chúng seu-thèu, péu-sṳ oi fat-sên chhai kì-têu sṳ̂n-hong ke sṳ. Kì-têu oi pûn-ngìn chok-hi cho nan-mìn.

12Kì-têu chûng-kiên ke liâng-chhiu oi chhai thôn-vû ke sṳ̀ pà-hí pâu-fu̍k, tui kì-têu vi kì yet-khôi ke piak khûng-é thò-chéu. Kì oi êm-tén muk-chû, khon m̀-tó oi hi ke só-chhai.

13Ngài oi tá-khôi Ngài ke lò-mióng chok kì, chiông kì tai-hi Pâ-pí-lùn-sàng. Kì sûi-yèn sí chhai ke-vi, ya m̀-voi khon-tó ke-sàng.

14Ngài oi chiông kì phòng-piên só-yû ke ngìn, pâu-hàm ku-mun lâu kiûn-chhui si-san to liȧt-koet hi. Ngài oi chhai tak só-chhai kiuk kì-têu, chhṳ̀ kì-têu.

15“Ngài chiông kì-têu kiuk-chéu, si-san chhai ngoi-koet yî-heu, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

16Chúng-he, Ngài oi chhai kì-têu tông-chûng liù-hâ séu-su ke ngìn, m̀-sṳ́ su-tó chan-lon, kî-fông, pot-vûn ke châi-hoi. Án-ngiòng, ke-têu chhûn-tó ke ngìn oi chhai pûn-ngìn chok-hi ke tak-koet, kóng-hí chhṳ-kâ yî-chhièn só-cho ke he ngióng-pân chit-ok, yu oi sṳ̀n-ngin Ngài he Song-chú.”

Siên-tî Thai Chhȯk-kiâng ke Seu-thèu

17Song-chú lâu ngài kóng-fa;

18Kì kóng: “Ngìn-chṳ̍ â, ngì oi kín-sṳ̍t kín-chûn; kín-lîm kín-kiâng, mò-kat mò-sat.

19Ngì oi tui chhiòn-koet ke ngìn-mìn kóng, liá he Chṳ-kô ke Song-chú oi lâu liù chhai Yî-set-liȧt pún-thú só-chhûn ke Yâ-lu-sat-lâng-ngìn kóng ke fa. Kì-têu oi kín-sṳ̍t kín-chûn, kín-lîm kín-kiâng, mò-kat mò-sat. Kì-têu ke thú-thi oi fông-fi, yîn-vi ngìn-mìn chhiòn-phu mò-vòng mò-fap.

20Ngìn-khiéu tô ke sàng-sṳ voi fông-thet, chhûn-chông pien-cho khóng-yâ. Án-ngiòng, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

Phìn-fàm ke Siu̍k-ngî lâu Mò Phìn-fàm ke Sin-sit

21Song-chú lâu ngài kóng-fa;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, Yî-set-liėt-ngìn cho-má-ke liù-chhòn kóng ‘Yit-ngit yu ko yit-ngit, yi-siong chhiòn mò sṳ̀t-hien’ liá-ki siùk-ngî nè?

23Ngì oi lâu kì-têu kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngài oi kiet-suk liá-ki siùk-ngî; Yî-set-liėt tông-chûng m̀-voi chai liù-chhòn liá ki-fa. Ngì fán-chón oi lâu kì-têu kóng: ‘Ngit-è to lé, yi-siong oi sṳ̀t-hien lé!’

24“Chhai Yî-set-liėt-ngìn tông-chûng m̀-voi chai yû ká yi-siong lâu mì-fėt ngìn ke yi-ngièn.

25Ngài — Song-chú chhṳ-kâ oi tui kì-têu kóng-fa; Ngài kóng ke fa yit-thin oi sṳ̀t-hien, chhiėt-tui m̀-voi thìn-thò. Phoi-ngiȧk ke ngìn â, Ngài tui ngì-têu fat-chhut ke kín-ko, yit-thin oi chhai ngì-têu hàn-sâng ke sṳ̀ chṳp-hàng. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

26Song-chú yu lâu ngài kóng-fa;

27Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, Yî-set-liėt-ngìn láu-tó ngì só khon-tó ke yi-siong, só kóng ke yi-ngièn, chhiòn-phu he chṳ́-tén tông-kiú yî-heu ke sṳ.

28Só-yî, ngì oi lâu kì-têu kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngài ke fa lièn yit-ki m̀-voi chai thìn-thò; Ngài kóng ke fa yit-thin oi sṳ̀t-hien. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yî-sî-kiet Sû 13

Chit-phi Ká Siên-tî

1Song-chú lâu ngài kóng-fa;

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi kóng yi-ngièn; ngì oi chit-phi Yî-set-liėt ke-têu kho chhṳ-kâ kóng yi-ngièn ke siên-tî. Lâu kì-têu kóng, oi chu-yi thâng Song-chú ke fa.”

3Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Liá-têu ngong siên-tî chhám lé! Kì-têu ke lìn-kám he cheu chhṳ-kâ ke nong-sióng; kì-têu ke yi-siong he chhṳ-kâ phiên ke.

4Yî-set-liėt-ngìn â, ngì ke-têu siên-tî lâu chhai fông-phû chhut-ngi̇p ke yâ-kiéu khiung-yong.

5Liėt-phung kì-têu m̀ hi pú; vang-thet ke chhiòng, kì-têu m̀ hi cháng. Só-yî, Song-chú ke ngit-è lòi-to, chan-chên fat-sên ke sṳ̀, Yî-set-liėt-ngìn chhiu khî m̀-hėt.

6Kì-têu ke yi-siong he ká ke; kì-têu ke yi-ngièn he phien-ngìn ke; kì-têu láu-tó chhṳ-kâ he chhòn-kóng Ngài ke sin-sit, khì-sṳ̀t, Ngài pin mò phai kì-têu. Kì-têu ngióng hàn hî-mong só-kóng ke fa voi sṳ̀t-hien!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngài lâu kì-têu kóng: ‘Ngì-têu só khon-tó ke yi-siong he ká ke; ngì-têu ke yi-ngièn he phien-ngìn ke. Ngì-têu láu-tó liá-têu fa he Ngài kóng ke, khì-sṳt, Ngài pin mò lâu ngì-têu kóng má-ke!’ ”

8Chṳ-kô ke Song-chú yu lâu kì-têu kóng: “Ngì-têu só-kóng ke fa he phien-ngìn ke; ngì-têu só khon-tó ke yi-siong he ká ke; só-yî Ngài fán-tui ngì-têu.

9Ngì liá-têu khon-tó ká yi-siong, lon-kóng yi-ngièn ke siên-tî â, Ngài oi chit-fa̍t ngì-têu! Ngì-têu cho-m̀-tet chhâm-kâ Ngâ chṳ-mìn ke chhi-fi; ngì-têu ke miàng cho-m̀-tet tên-ki chhai Yî-set-lie̍t-kâ ke miàng-chhak tî-poi. Ngì-têu chhie̍t-tui cho-m̀-tet chón-to Yî-set-lie̍t ke ku-hiông. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Chṳ-kô ke Song-chú.

10“Siên-tî khî-phien Ngài ke chṳ-mìn, kóng: ‘Phìn-ôn!’ Khì-sṳt mò phìn-ôn. Ngài ke chṳ-mìn hí mò kiên-ku ke vì-chhiòng, siên-tî chhiu yung pha̍k-fôi mat sông-hi.

11Ngì oi lâu ke-têu siên-tî kóng, kì-têu só mat ke vì-chhiòng oi vang-thet. Ngài oi sṳ khòng-fûng thai-yí lâu thai pên-pho̍k chhôi-tá vì-chhiòng,

12vì-chhiòng chhiu vang-thet. Yû-ngìn voi mun: ‘Ngì-têu mat vì-chhiòng yû má-ke yung nè?’ ”

13Só-yî, Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài oi fat-khién, yung khòng-fûng thai-yí lâu thai pên-pho̍k lòi tá-fái liá vì-chhiòng.

14Ngài oi chhak-thet ngì-têu mat-ko ke vì-chhiòng, chhak-to tap-tap, pûn thi-kî hién chhut-lòi; vì-chhiòng oi vang-thet, voi chak-sí ngì-têu. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

15“Ngài oi chhai vì-chhiòng lâu mat vì-chhiòng ke ngìn sṳ̂n-hong chiông Ngài ke thai fat-khién piang-to chhiang-chhiang. Ngài oi lâu ngì-têu siên-pu, vì-chhiòng lâu mat vì-chhiòng ke ngìn chhiòn-phu mò-thet hi lé.

16Ke-têu chhai mò phìn-ôn ke chhìn-khóng chṳ-ha, lâu Yâ-lu-sat-lâng pó-chụn phìn-ôn ke Yî-set-lie̍t siên-tî chhiòn-phu mò-thet hi lé.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Chit-phi Ká ke Ńg Siên-tî

17Song-chú kóng: “Ngìn-chṳ́ â, liá-ha ngì oi chit-phi chhai ngìn-mìn tông-chûng lon-kóng yi-ngièn ke fu-ńg.

18Ngì oi lâu kì-têu kóng, Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Ngì liá-têu fu-ńg chhám lé! Ngì-têu tak-ke ngìn chhai sú-vón hong liòn hàng sià-sṳt ke tai-é, tai khièm thèu-nà ke thèu-kîn cho fù-kau, lòi khúng-chṳ ngìn ke sâng-miang. Ngì-têu sióng-oi tet-tó yit-chúng nèn-li̍t, khúng-chṳ Ngâ chṳ-mìn ke sâng-sí, lòi-khiù chhṳ-kâ ke li-yit mâ?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Ngì-têu vi-tó kí-khȧk thai-mȧk, kí-te piáng, chhiu chhai Ngài ke chṳ-mìn mien-chhièn vú-yȕk Ngài. Yin-kôi sâng ke, ngì-têu chhṳ-thet; kôi-sí ke, ngì-têu liù-tén. Ngì-têu lâu Ngài ke chṳ-mìn kóng fâ-liâu, kì-têu ya siông-sin ngì-têu.’ ”

20Só-yî, Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài nâu ngì-têu nâ-lòi khúng-chṳ ngìn sâng-miang ke hàng sià-sȕt ke tai-é. Ngài oi tui ngì-têu ke sú-vón khiú-thet ke-têu sià-sȕt ke tai-é, kiu ke-têu pûn ngì-têu khúng-chṳ ke ngìn.

21Ngài oi khiú-thet ngì-têu ke cho fù-kau ke thèu-kîn, kiu Ngài ke chṳ-mìn, sṳ̍ kì-têu yún-yén m̀-voi chai su-tó ngì-têu ke khúng-chṳ. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

22“Ngài mò-oi pûn hó-ngìn sông-sîm, ngì-têu tiên-to kóng fâ-liâu hoi kì-têu sṳt-mong. Ngì-têu m̀ pûn fái-ngìn hi-sià kûi-chụn lòi tet-kiu.

23Só-yî, ngì-têu chhṳ-kâ só sióng chhut-lòi ke ká yi-siong, lâu lon-phiên ke yi-ngièn chhiòn-phu oi kiet-suk lé. Ngài oi kiu Ngài ke chṳ-mìn lì-khôi ngì-têu ke khúng-chṳ. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

Yî-sî-kiet Sû 14

Song-chú Chit-phi Pai Ngiéu-siong

1Yû kí-ke Yî-set-liėt ke chóng-ló lòi chhô-to ngài mien-chhièn mun ngài.

2Ke-sṳ̍, Song-chú lâu ngài kóng-fa;

3Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, liá-têu ngìn tông mì-sin, pai ngiéu-siong, chiông hoi kì-têu fam-chhui ke pan-kiok-sȧk pài chhai kì-têu mien-chhièn. Ngài kám oi tap kì-têu ke khiù-mun mâ?

4“Ngì oi lâu kì-têu kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Na yû Yî-set-liėt-ngìn mì-sin, pai ngiéu-siong, chiông hoi kì fam-chhui ke pan-kiok-sȧk pài chhai kì mien-chhièn, yèn-heu yu lòi khiù-mun siên-tî, Ngài oi yîn-vi kì pai án-tô ngiéu-siong lòi po-yin kì!

5Só-yî ke-têu yîn-vi ngiéu-siong lòi lì-khôi Ngài ke Yî-set-liėt-ngìn, Ngài oi chiông kì-têu ke sîm chai khiú chón-lòi.

6“Só-yî, ngì oi lâu Yî-set-liėt-ngìn kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: To-chón-lòi! Lì-khôi ngì-têu ke ngiéu-siong, lì-khôi ke-têu sià-ok ke tûng-sî!

7“Mò-lun he Yî-set-liėt-ngìn ya-he hėt chhai ngì-têu tông-chûng ke ngoi-chhȕk-ngìn, fàm lì-khôi Ngài, mì-sin hi pai ngiéu-siong, phai-fái, fam-chhui, yèn-heu yu lòi khiù-mun siên-tî ke, Ngài chhṳ-kâ oi kau-hiun kì!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Ngài oi chit-fa̍t kì, nâ kì lòi sṳ-chung, yung kì lòi kín-ko chung-ngìn. Ngài oi tui Ngài ke chṳ́-mìn tông-chûng chhù-thet kì. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

9“Na-he yû siên-tî pûn-ngìn phien-chéu, fì-tap ngìn ke sṳ kóng m̀-chho̍k fa, ke he yîn-vi Ngài — Song-chú yù-chhai kì pûn-ngìn phien-chéu. Ngài oi chit-fa̍t ke siên-tî, tui Yî-set-lie̍t-ngìn tông-chûng chhù-thet kì.

10Siên-tî lâu chhiáng-kau kì ke ngìn oi su khiung-yong ke chit-fa̍t.

11Ngài án-ngiòng cho he oi sṳ́ Yî-set-lie̍t-ngìn m̀-voi chai lì-khôi Ngài, m̀-voi chai fam-chhui, vú-yu̍k chhṳ-kâ. Kì-têu oi cho Ngài ke chṳ́-mìn; Ngài oi cho kì-têu ke Song-ti.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Nò-â, Tan-yî-lî lâu Yok-pak

12Song-chú lâu ngài kóng-fa;

13Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, na-he yû yit-chak koet-kâ fam-chhui, tui Ngài mò chûng-sîm, Ngài oi chhûn-sú chhiet-thôn kì-têu liòng-sṳ̍t ke lòi-ngièn; Ngài oi sṳ́ kî-fông lìm-to, sṳ́ ngìn lâu thèu-sâng chhiòn-phu ngo-sí.

14Chhiu-son Nò-â, Tan-yî-lî lâu Yok-pak sâm-sà chhiòn-phu he̍t chhai ke-vi, kì-têu ke ngi ya tân-chhiang kiu tet-tó chhṳ-kâ ke miang thin-thin.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

15“Ngài na-he sṳ́ yâ-chhu chhai ke-koet lon-chéu hoi ngìn, pûn ngìn kiâng-tó, m̀-kám kîn-ko ke-vi, ke-thi pien-cho fông-thi,

16Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú chṳ́-tén Ngài yún-yén ke sâng-miang fat-sṳ, chhiu-son ke sâm-ke ngìn he̍t chhai ke-vi, kì-têu ya kiu m̀-tó chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg; kì-têu tân-chhiang kiu tet-tó chhṳ-kâ thin-thin, thú-thi ya voi fông-thet hi.

17“Ngài na-he sṳ́ ke só-chhai su-tó chan-lon, tông-li ke tô-kiam chiông ngìn lâu thèu-sâng chhiòn-phu chhṳ̀ chhiang-chhiang,

18Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú chṳ́-tén Ngài yún-yén ke sâng-miang fat-sṳ, chhiu-son ke sâm-ke ngìn he̍t chhai ke-vi, kì-têu ya kiu m̀-tó chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg; kì-têu tân-chhiang kiu tet-tó chhṳ-kâ thin-thin.

19“Ngài na-he sṳ́ pot-vûn chhai ke-vi liù-hàng, chhai thai fat-khién tông-chûng sêu-me̍t yit-chhiet, chiông ngìn lâu thèu-sâng chhiòn-phu chhṳ̀ chhiang-chhiang,

20Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú chṳ́-tén Ngài yún-yén ke sâng-miang fat-sṳ, chhiu-son Nò-â, Tan-yî-lî lâu Yok-pak chhiòn-phu he̍t chhai ke-vi, kì-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

têu ya kiu m̀-tó chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg; kì-têu ke ngi tân-chhiang kiu tet-tó chhṳ-kâ thin-thin.”

21Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Hàn voi kha chhám ô! Ngài oi yung chan-lon, kî-fông, yâ-chhu lâu pot-vûn liá si-chúng chhin tet-ngìn-kiâng ke châi-nan lòi chit-fa̍t Yâ-lu-sat-lâng, chiông ngìn lâu thèu-sâng chhiòn-phu sêu-me̍t.

22Na-he yû-ngìn mò sí, yu kiu-chhut chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg, kì-têu chéu-to ngì-têu ke-vi ke sṳ̀, ngì-têu oi chu-yi khon kì-têu yû kí-fái! Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi mìn-pha̍k Ngài chit-fa̍t Yâ-lu-sat-lâng he yin-kôi ke.

23Ngì-têu ya voi liáu-kié Ngài só-cho ke yit-chhiet he yû-lî ke.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yî-sî-kiet Sû 15

Phù-thò-su ke Pí-yi

1Song-chú lâu ngài kóng-fa;

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, phù-thò-su lâu phe̍t ke su-é ngióng pí é-tet nè? Phù-thò-su ke kî-é lâu su-lìm tú ke su-é ngióng pí é-tet nè?

3Ngì cho-tet nâ kì lòi-cho má-ke? Ngì cho-tet nâ kì lòi-cho koa tûng-sî ke su tâng-é mò?

4Kì tân-chhiang cho-tet nâ-lòi sêu-fó. Kì lióng-thèu yí-kîn sêu-thet, tûng-ông ya sêu-to vû-vû, ngì hàn cho-tet nâ kì lòi-cho má-ke nè?

5Chhiu-son hàn-màng sêu, kì me mò má-ke yung; sêu-thet, sêu-to vû-vû, hàn-kha mò yung.”

6-7Só-yî, Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài oi chiông Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn kiuk chhut-lòi, chit-fa̍t kì-têu, chhiu-chhiong Ngài tui su-lìm tú chiông phù-thò-su thó̍k chhut-lòi sêu án-ngiòng. Chhiu-son kì-têu sám-ko yit-chhòng fó-châi, hàn-yû nang-ngoi yit-chhòng thai-fó oi chiông kì-têu sêu chhiang-chhiang. Ngài chit-fa̍t kì-têu ke sṳ̀, ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

8Kì-têu tui Ngài mò chûng-sîm, só-yî Ngài oi sṳ́ kì-têu ke thú-thi fông-fi.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yî-sî-kiet Sû 16

Mò Chûng-sîm ke Yâ-lu-sat-lâng

1Song-chú yu lâu ngài kóng-fa;

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi chṳ́-chhut Yâ-lu-sat-lâng só-cho ke sṳ he ngióng-pân khó-ok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Oi kóng, Chṳ-kô ke Song-chú tui Yâ-lu-sat-lâng án-ngiòng kóng: “Kâ-nàm-ngìn ke thi he ngì ke ku-hiông; ngì chhai ke-vi chhut-se. Ngiâ-pâ he Â-mô-li-ngìn, ngiâ-mê he Het-ngìn.

4Ngì chhut-se ke sṳ, mò ngìn lâu ngì chién chhì-tai, sé-sṳn, yung yàm chhu̍t sṳn-thí, yung pu-é pâu hí-lòi.

5Ô-nga-é chhut-se ke sṳ yin-kôi tet-tó ke cheu-ku, ngì yit-si̍t-é ya mò tet-tó. Ngì kiung hâ-lòi, mò ngìn siak ngì; fán-chón pûn-ngìn fit chhai yâ-ngoi.

6“Heu-lòi, Ngài tui ke-vi kîn-ko, khon-tó ngì chhai hiet-teu tú nuk-nuk thûng, chhiu lâu ngì kóng: Ngì sûi-yèn mân-sṳn hiet, chúng-he ngì yit-thin oi sên-chhùn hâ-hi!

7Ngài yông-yuk ngì, chhiu-chhiong cheu-ku thièn-tú ke fâ-chhó. Ngì kín-lòi kín-thai, sàng-cho chhin-chiâng ke se-moi-é, nen-kû chhiam-chhiam thai, mô ya sâng chhut-lòi, hàn-he chhak-sṳn lu-thí.

8“Ngài yu kîn-ko ke-vi, fat-hien ngì yí-kîn to thàm-chhìn sot-oi ke ngièn-ki. Ngài yung ngoi-sâm châ-tén ngì ke vû-sṳn, lâu ngì fat-sṳ. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú lâu ngì li̍p-yok, ngì chhiu sàng-cho Ngài ke pû-ngiòng.

9“Heu-lòi, Ngài yung súi sé-thet ngì vû-sṳn ke hiet, yu yung kám-lám-yù kò ngì ke sṳn-thí.

10Ngài pûn ngì chok siu-fâ ke sâm, chok chhin-hó ke phì-hài, ya pûn ngì mà-sâ cho ke miâng-thèu-pha lâu sṳ-chhù cho ke ngoi-sâm.

11Ngài lâu ngì tá-pan, pûn ngì chû-pó — sú-ak, phá̍t-lien,

12phi-vàn, ngí-vàn, ya yung miên-liù tai chhai ngì thèu-nà-táng.

13Ngì tai kîm-ngiùn ke chông-sṳt-phín, chok siu-fâ ke mà-sâ ke sâm lâu sṳ-chhù ngoi-sâm. Ngì sṳ̀t chui-hó ke mien-fún cho ke piáng, phûng-thòng lâu kám-lám-yù. Mò-ngìn pí ngì kha-chiâng, ngì chhiu-chhiong vòng-heu án kô-kui.

14Yîn-vi Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú sṳ́ ngì pien-to chhin-chiâng, ngì sâng-to án-chiâng ke miàng-sâng chhiu chhòn-to li̍e̍t-koet.

15“Ngì fán-chón li-yung chhṳ-kâ ke chiâng lâu miàng-sâng lòi-hàng kiên-yìm, fong-thong to lâu só-yû ko-lu ke ngìn kiêu-kiet.

16Ngì chiông chhṳ-kâ ke sâm-fu nâ-hi tá-pan pai sṳn-mìn ke thi-fông, chhiong sṳn-meu chhông-kî chhai ke-vi lâu tak-sà hàng kiên-yìm. Án-ngiòng ke sṳ yin-kôi mò fat-sên, ya yit-thin m̀-hó chai cho.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Ngì nâ Ngài sung-pûn ngì ke kîm-ngiùn chû-pó hi tá-chho nàm-sin ke ngìn-kûng-é, yèn-heu lâu kì-têu hàng kiên-yìm.

18Ngì yung Ngài pûn ngì ke siu-fâ sâm-fu kâ chhai liá-têu ngiéu-siong sṳ̂n-song, yu chiông Ngài pûn ngì ke kám-lám-yù lâu hiông-liau hien-pûn kì-têu.

19Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú pûn ngì ke liòng-sṳ̀t — song-tén mien-fún, kám-lám-yù, phûng-thòng, ngì nâ-hi cho chi-vù hien-pûn ngiéu-siong, vi-tó oi tet kì-têu ke fôn-hí.

20“Ngì yu nâ ngì vi Ngài kiung ke chṳ́-ńg cho sên-ngì hien-pûn ngiéu-siong; ngì hàng liá-têu kiên-yìm, m̀-he séu-khó ke sṳ!

21Ngì hàn chhṳ̀-sí Ngài ke chṳ́-ńg cho sên-ngì hien-pûn ngiéu-siong.

22Ngì cho kî-ńg, cho ha-chhien ke sṳ, chhṳ-chhiùng m̀-sṳt fì-sióng chang chhut-se sṳ̀ chhak-sṳ̂n lu-thí, chhai hiet-teu tú nuk-nuk thûng ke chhìn-khóng.”

Yâ-lu-sat-lâng Chhiong Yìm-fu

23Chṳ-kô ke Song-chú yu kóng: “Ngì chhám lé! Voi tù-tó châi-nan lé! Ngì cho liá án-tô fái-sṳ yî-heu,

24yu chhai kiê-thèu hong-mî hí pai ngiéu-siong ke chhòng-só, pin chhai ke-vi mai-yìm.

25Ngì chhin-chiâng ke miàng-sâng pien-cho fái miàng-sâng; só-yû ko-lu ke ngìn, ngì tû lâu kì-têu hàng kiên-yìm, yet̀ lòi yet̀ li-hoi.

26Ngì lâu ke fong-thong ke lìn-sa Âi-khi̍p-ngìn soi khiung-táng mìn-chhòng; ngì yit-chhṳ̍t hàng kiên-yìm lòi ngiâ Ngài su-hi.

27“Só-yî, Ngài chhûn-sú lòi chit-fa̍t ngì, chhióng-chéu Ngài su-pûn ngì ke ên-tién. Ngài chiông ngì kâu-pûn yen-hen ngì ke Fî-li-sṳ-ngìn; kì-têu chhin-nâu ngì m̀-tî kien-seu ke hàng-vì.

28“Chúng-he, ngì hàn mò mân-chiuk, yu oi thèn Â-sut-ngìn chéu, cho kì ke chhìn-fu; chúng-he kì ya mò fap-thu mân-chiuk ngì ke yu̍k-mong.

29Só-yî ngì yu hi chhìm ke sông-ngia̍p koet-kâ Pâ-pí-lùn sṳ̂-thûng; ngì hàn-he mò mân-chiuk.”

30Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngì ke sîm án phai-fái! Ngì chhiong m̀-tî kien-seu ke kî-ńg cho liá yit-chhiet ke fái-sṳ.

31Ngì chhai kiê-thèu hong-mî hí pai ngiéu-siong ke chhòng-só, chhai ke-vi hàng kiên-yìm. Chúng-he ngì m̀-he chhiong kî-ńg án-ngiòng vi kîm-chhièn lòi mai-sṳ̂n.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32Ngì he yìm-fu! Ngì kâm-ngien lâu ngoi-ngìn sṳ̂-thûng, mò oi chhṳ-kâ ke ló-kûng!

33Kî-ńg hiong ngìn thó ka-chhièn, ngì fán-chón sung lî-vu̍t thiap khie-kô; ngì pâ-kiet kì-têu, yín-yu kì-têu tui tak só-chhai lòi lâu ngì hàng kiên-yìm.

34Ngì lâu yit-pân kî-ńg tiên-to: Mò-ngìn pet ngì cho kî-ńg; ngì m̀ sû-chhièn, fán-chón chhut-chhièn thiap khie-kô. Ngì sṳ̍t-chhai lâu yit-pân kî-ńg tiên-to ô!”

Song-ti Sṳ̂m-phan Yâ-lu-sat-lâng

35Só-yî, yìm-fu Yâ-lu-sat-lâng â, ngì oi thâng Song-chú só-kóng ke fa.

36Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngì chhiong kî-ńg sâm-fu thot chhiang-chhiang, chiông chhṳ-kâ kâu-pûn ke-têu khie-kô lâu ngiéu-siong. Ngì chhṳ̀ chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg, chiông kì-têu cho sên-ngì hien-pûn sià-ok ke ngiéu-siong.

37Só-yî, Ngài oi seu-si̍p ngì yî-chhièn ke khie-kô, mò-lun ngì só-oi só-nâu ke chhiòn-phu tiau-lòi. Ngài oi ham kì-têu tui tak só-chhai lòi, chiông ngì vì hí-lòi, yèn-heu chhai kì-têu mien-chhièn chiông ngì pok-to kông-kông, pûn kì-têu khon-tó ngì chhak-sṳ̂n lu-thí.

38Ngài oi chit-fa̍t ngì fam kiên-yìm lâu chhṳ̀-ngìn ke chhui, oi chhai thai fat-khién chṳ̂-ha phan ngì sí-hìn.

39Ngài oi chiông ngì kâu chhai kì-têu sú-chûng; kì-têu oi chhak-thet ngì pai ngiéu-siong, hàng kiên-yìm ke só-chhai, chhióng-chéu ngì ke sâm-fu lâu chû-pó, sṳ́ ngì ke vû-sṳ̂n kông-kông.

40“Kì-têu oi san-thung khiùn-chung nâ sa̍k-thèu te̍p-sí ngì, yung kiam chiông ngì to̍k-to mièn-mièn.

41Kì-têu oi piong-fó sêu ngì ke vuk-è, pûn kûi-khiùn ke fu-ngìn-kâ khon-tó ngì su hìn-fa̍t. Ngài oi sṳ́ ngì m̀-voi chai cho kî-ńg, m̀-voi chai thiap khie-kô.

42Án-ngiòng, Ngài ke su-hi chang voi sêu-thet, sîm-phìn hi-fò, mò chai fat-khién, ya mò chai chhit-tu.

43Yîn-vi ngì m̀ ki-tet ngì heu-sâng ke sṳ̀ Ngài ngióng-pân khoán-thai ngì, fán-chón cho liá-têu sṳ lòi ngiâ Ngài su-hi, só-yî Ngài án-ngiòng po-yin ngì. Ngì yí-kîn cho chhin-tô khó-vu ke fái-sṳ, cho-má-ke hàn-oi kâ-thiâm hàng kiên-yìm ke chhui-ok nè?” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Moi-é Chhiong Â-mê

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

44Song-chú kóng: “Yâ-lu-sat-lâng â, phèt-ngìn oi yung liá-ki siȕk-ngî chṳ-tén ngì kóng: ‘Yû án-ngiòng ke ôi-é chang voi kiung án-ngiòng ke moi-é!’

45Ngì khok-sṳt he ngiâ-mê ke moi-é, lâu kì khiung-yong; kì nâu chhụ-kâ ke ló-kûng lâu chṳ-ńg. Ngì ya chhiong ngiâ chí-moi, nâu chhụ-kâ ke ló-kûng lâu chṳ-ńg. Ngì lâu ngì ke-têu chí-moi sàng-sṳ chhiòn-phu he Het-ngìn â-mê lâu Â-mô-li-ngìn â-pâ kiung ke.

46“Ngì ke â-chí he Sat-mâ-li-â; kì lâu chû-vì ke chhûn-chông he chhai ngì ke pet-fông. Ngì ke ló-moi he Só-tô-mâ; kì lâu chû-vì ke chhûn-chông he chhai ngì ke nàm-fông.

47Ngì thèn kì-têu ke kiok-phu, hȯk kì-têu khó-vu ke hàng-vì; ngì hȯk la màng? M̀ tân-chhiang án-ngiòng! Ngì yit-chhiet só-hàng ke pí kì-têu hàn-kha chit-ok.

48“Ngài — Chụ-kô ke Song-chú chṳ-tén Ngài yún-yén ke sâng-miang fat-sṳ: Ngì ke ló-moi Só-tô-mâ lâu kì chû-vì ke chhûn-chông mò fam-ko ngì lâu ngì chû-vì ke chhûn-chông só-fam ke chhui-ok.

49Só-tô-mâ lâu kì ke moi-é mí-liòng chhûng-chiuk, ko ôn-lȯk ke sên-fȧt, chhiu kiêu-ngau hí-lòi, m̀ cheu-ku ke-têu khiùng-khú ke ngìn.

50Kì-têu kiêu-ngau, cho Ngài só yen-hen ke sṳ, só-yî Ngài chiông kì-têu sêu-mèt. Liá he ngì só-tî ke.

51“Sat-mâ-li-â só-fam ke chhui-ok hàn-mò ngì só-fam ke yit-pan. Ngì só-cho ke pí kì só-cho ke hàn-kha fái. Ngì chit-ok ke chhàng-thu lâu ngì ke chí-moi lòi-pí, kì-têu hàn-son kha tân-sùn.

52Liá-ha ngì oi vi-tó chhụ-kâ ke chhui-ok lòi su siû-yȕk. Ngì fam ke chhui pí ngiâ chí-moi fam ke hàn-kha tet-ngìn-nâu, lâu ngì lòi-pí kì-têu chhiu kâ chhin tet-ngìn-siak. Ngì yin-kôi mien-fùng chi-cha, yîn-vi ngì sṳ́ ngiâ chí-moi lâu ngì lòi-pí kì-têu chhiu kâ chhin sùn-kiet.”

Só-tô-mâ lâu Sat-mâ-li-â Oi Fȕk-hîn

53Song-chú tui Yâ-lu-sat-lâng kóng: “Ngài oi sṳ́ Só-tô-mâ lâu Sat-mâ-li-â pin chû-vì ke chhûn-chông chhùng-sîn fàn-yùng. Ngài ya oi sṳ́ ngì fȕk-hîn hí-lòi,

54ngì chhiu voi tî kien-seu; ngì tù-tó ke siû-yȕk voi sṳ́ ngì ke chí-moi kám-kok pí ngì kha hó.

55Kì-têu oi chhùng-sîn fàn-yùng; ngì lâu ngì chû-vì ke chhûn-chông ya oi fȕk-hîn hí-lòi.

56-57Ngì ke chhui-ok màng pûn-ngìn fat-hien yî-chhièn, ngì tông kiêu-ngau ke-chham khì-kiên, ngì kám m̀-he sụt nâ Só-tô-mâ lòi sâu-nat?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Liá-ha ngì lâu kì khiung-yong; Yî-tûng-ngìn, Fî-li-sṳ-ngìn, lâu ngì chû-vì nâu ngì ke ngìn chhiòn-phu oi sâu-nat ngì.

58Ngì yit-thin oi vi-tó chhṳ-kâ ke fong-thong lâu só-cho ke fái-sṳ lòi tâm-tông yit-chhiet ke chit-ngim.” Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yún-yén ke Yok

59Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài oi cheu ngì ke hàng-vì po-yin ngì, yîn-vi ngì khiâng-khon fat-sṳ, vì-poi khie-yok.

60Chúng-he Ngài oi ki-ngiam ngì heu-sâng ke sṳ Ngài lâu ngì só-lip ke yok, chhùng-sîn lâu ngì lip yún-yén ke yok.

61Ngì chiap-nap ngì ke chí-moi chón-lòi yî-heu, voi sióng-tó ngì só-hàng só-cho lòi kám-kok kien-seu. Sûi-yèn liá-khien sṳ mò pâu-hàm chhai yî-chhièn Ngài lâu ngì lip ke yok tî-poi, Ngài oi chiông kì-têu kâu-pûn ngì, cho ngì ke moi-é.

62Ngài oi chhùng-sîn lâu ngì lip-yok, ngì chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

63Ngài oi sa-miên ngì só-fam só-yû ke chhui-ko, chúng-he ngì hàn-he voi sióng-tó liá-têu sṳ, kien-seu to m̀-kám chai kóng-fa.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yî-sî-kiet Sû 17

Ên-tiâu lâu Phù-thò-su ke Pí-yi

1Song-chú lâu ngài kóng-fa;

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ â, ngì oi tui Yî-set-liet-ngìn cho yit-ke liang-é, kóng yit-ke pí-yi,

3pûn kì-têu mìn-phak Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú oi hiong kì-têu kóng ke fa: Yû yit-chak thai ên-tiâu, yit-kap tông-thai, mî chhin-chhòng, mô tông-chiâng. Kì tá-khôi yit-kap, pî-to Lì-pâ-nun sân-táng, tuk-thôn hiông-pak-su yu-nun ke su-mî,

4chiông kì tai-to sông-ngiap chûng-sîm, sên-lî fat-that ke sàng-sṳ.

5Yèn-heu, kì chiông Yî-set-liet chhut-sán ke yit-thèu su-mèu sái-to yit-te chhin-phì ke thú-thi, ke-vi yû la-ngiak ke súi sṳ kì sên-chóng.

6Liá-thèu su chhû-sún sên-chóng, pien-sṳn yit-thèu ái-ái, kî-yap meu-sṳn ke phù-thò-su. Kì ke kî-é chhûn-hiong ke-chak ên-tiâu, su-kîn chhai kì ke tái-hâ, sàng-cho kî-yap chiâng-chiâng ke phù-thò-su.

7“Nang-ngoi yû yit-chak thai ên-tiâu, ya yû yit-tui tông-thai ke yit-kap, mô tông-chiâng. Liá-thèu phù-thò-su chiông kîn lâu kî-é chhiòn-phu chhûn-hiong liá-chak ên-tiâu, sióng tui kì tet-tó pí kó-yèn hàn-kha fûng-fu ke súi-ngièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Khì-sṳt, liá-thèu phù-thò-su chó yí-kîn chung chhai chhin-phì yu tô súi ke yèn-tú, yû la-ngiak ke thiàu-khien sṳ kì sâng-kî, kiet-kó, sàng-cho phín-chúng chhin-hó ke phù-thò-su.

9“Só-yî, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú mun: Liá-thèu phù-thò-su voi thai-to tông meu-sṳn mò? Kám-kóng thi-yit chak ên-tiâu m̀-voi chiông kì lièn-kîn pâng hí-lòi, chak-chhiang phù-thò, tá-thôn kî-é, sṳ kì châu-thet mò? M̀-sṳ khiòng-thai ke koet-kâ ya yû phan-fap sùi-yi chiông kì lièn-kîn pâng-thet.

10Mò m̀-chhȯk, kì ton-chṳ̂n pûn-ngìn von-lòi liá-vi chung, chúng-he voi thai, voi chiâng hí-lòi mò? Kì khâm tet-hí tûng-fûng ke chhôi-tá mò? Kám m̀-voi chhai ke yèn-tú châu-thet mò?”

Kié-sṳt Pí-yi

11Song-chú lâu ngài kóng:

12“Ngì mun ke-têu phoi-ngiȧk ke ngìn, khon kì-têu liáu-kié liá pí-yi ke yi-sṳ mò? Lâu kì-têu kóng, Pâ-pí-lùn-vòng to Yâ-lu-sat-lâng chiông kì-têu ke vòng lâu kì ke kôn-yèn chok-to Pâ-pí-lùn hi,

13tui vòng-chhu̇k chûng sién-chhut yit-sà lòi lâu kì li̇p-yok, ham kì fat-sṳ oi chûng-sîm. Pâ-pí-lùn-vòng yu chok-têu kui-chhu̇k lòi-cho ngìn-chṳt,

14lòi fòng-chṳ́ liá koet-kâ fu̇k-hîn, sṳ́ kì khok-sṳt chûn-sú thiàu-yok.

15Chúng-he Yù-thai-vòng phoi-ngiȧk. Kì phai sṳ́-chá to Âi-khi̇p yêu-khiù phai chan-mâ lâu thai-kiûn chhièn-lòi pông-chhu. Kì yû khó-nèn sṳ̀n-kûng mò? Kì chéu tet-thet mò? Kì fi-yok kám yû khó-nèn m̀-sṳ́ su hìn-fȧt mò?”

16Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài chṳ́-tén Ngài yún-yén ke sâng-miang fat-sṳ: Liá-ke vòng yit-thin oi sí chhai Pâ-pí-lùn. Yîn-vi Pâ-pí-lùn-vòng li̇p kì cho vòng, chúng-he kì poi-sṳ, fi-thet lâu Pâ-pí-lùn-vòng só-kiet ke yok.

17Pâ-pí-lùn-vòng lòi kûng-sàng, hí thú-tôi, chho kô-thòi, chin-hàng thù-sat ke sṳ̀, chhiu-son Âi-khi̇p-vòng phai chui chîn-liòng ke kiûn-chhui lòi me mò fap-thu kiu kì.

18Kì poi-sṳ fi-yok. Kì cho liá yit-chhiet ke sṳ, liá-ha chéu m̀-thet lé.”

19Só-yî, Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài chṳ́-tén Ngài yún-yén ke sâng-miang fat-sṳ: Ngài oi chit-fȧt kì; yîn-vi kì khon-khiâng chhṳ-kâ chṳ́-tén Ngài ke miàng só-fat ke sṳ, pho-fái chṳ́-tén Ngài ke miàng só-kiet ke yok.

20Ngài oi tá-khôi lò-mióng chok kì, tai kì to Pâ-pí-lùn hi, chhai ke-vi chit-fȧt kì, yîn-vi kì tui Ngài mò chûng-sîm.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Kì chui chîn-liòng ke chan-sṳ chhiòn-phu oi chan-sí; tá-sû ke pîn-é oi si-chhu thò-chéu. Ke-sṳ ngì-têu chhiu voi tî Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Song-ti tui Chiông-lòi ke Yin-hí

22Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngài oi áu-thôn hiông-pak-su ke su-mî,

áu-thôn kì ke nun-kî; Ngài oi chiông kì chung chhai kô-sân táng,

23chhai Yî-set-liėt chui-kô ke sân-táng. Kì voi thai hí-lòi, kiet kó-chṳ́, sàng-cho yit-thèu tông-chiâng ke hiông-pak-su. Kok-chúng tiâu-é pî-lòi cho-teu, chhai su-yáng hâ chhìm-tó ôn-sṳn ke só-chhai.

24Thièn-yâ só-yû ke su-é chhiòn-phu voi tî: Ngài — Song-chú chám-thôn thai-su, sṳ́ se su-é thai hí-lòi; Ngài sṳ́ chhiâng-chhui ke su khû-châu, sṳ́ khû-châu ke su meu-sṳn. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé. Ngài kóng-ko ke, Ngài yit-thin voi sṳt-hàng.

Yî-sî-kiet Sû 18

Má-ngìn Fam-chhui, Má-ngìn Chhiu Oi Sí

1Song-chú lâu ngài kóng-fa;

2Kì kóng: “Yî-set-liėt koet-nui liù-chhòn ke liá-ki siṳk-ngî he má-ke yi-sṳ? Ngì-têu kóng: Yà-ôi sṳt sôn phù-thò, sa sôn-tó chṳ́-ńg ke ngà-chhṳ́.”

3Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài chṳ́-tén Ngài yún-yén ke sâng-miang fat-sṳ: Yî-set-liėt koet-nui chhiėt-tui m̀-voi chai liù-chhòn liá-ki siṳk-ngî.

4Tak-sà ke sâng-miang chhiòn-phu he Ngài ke; mò-lun he yà-ôi ya-he chṳ́-ńg ke sâng-miang chhiòn-phu siṳk Ngài. Má-ngìn fam-chhui, má-ngìn chhiu oi sí.

5“Na-he yû yit-ke sṳn-sṳt, kûng-chṳn ke hó-ngìn,

6kì m̀ pai Yî-set-liėt-ngìn ke ngiéu-siong, m̀ hi sân-táng ke sṳn-meu sṳt chi-vṳt, m̀ koái phėt-ngìn ke pû-ngiòng, m̀ lâu kîn-khì chûng ke fu-ńg thùng-fòng,

7m̀ khî-fu ngìn, m̀ chhióng phėt-ngìn ke tûng-sî. Kì chiông tí-ap ke tûng-sî vàn-pûn ngìn, nâ tûng-sî pûn tú-kî ke ngìn sṳt, nâ sâm-fu pûn mò-sâm hó-chok ke ngìn chok.

8Kì chia-chhièn pûn ngìn m̀ nâ li-sit, chia tûng-sî m̀-voi thó kâ-têu chón-hi, m̀ cho fái-sṳ, chhú-lî kiu-fun tông kûng-tong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Liá-chúng ngìn fu̍k-chhiùng Ngài ke kie-min, ngin-chṳ̍n chûn-hàng Ngài ke fap-li̍t. Kì chhiu-he ngi-ngìn; kì yit-thin voi yû miang.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

10-11“Na-he liá-ke ngìn yû yit-ke lai-é, kì chhióng-kiap, chhṳ̀-ngìn, cho kiâ-pâ m̀-su̍t cho-ko ke fái-sṳ, chúng-he hó-sṳ chhiu mò hi-cho. Kì hi sân-táng sṳ̀n-meu su̍t chi-vu̍t, koái phe̍t-ngìn ke pû-ngiòng.

12Kì khî-fu khiùng-khú ngìn, chhióng ngìn ke tûng-sî, m̀ chiông tí-ap ke tûng-sî vàn ngìn. Kì pai ngiéu-siong, cho khó-vu ke sṳ,

13chia-chhièn pûn ngìn oi nâ li-sit, chia tûng-sî pûn ngìn oi thó kâ-têu chón-hi. Liá-chúng ngìn kám cho-tet pûn kì sâng? Kì chhie̍t-tui voi sí! Kì cho liá yit-chhiet án-fái ke sṳ, yit-thin oi sí; kì ke sí he chhṳ-kâ cho-lòi ke.

14“Na-he liá-ke ngìn yû yit-ke lai-é, kì khon-tó â-pâ só-yû ke chhui-ok, chúng-he m̀ thèn â-pâ ke fái mù-yong.

15Kì m̀ pai Yî-set-lie̍t-ngìn ke ngiéu-siong, m̀ hi sân-táng sṳ̀n-meu su̍t chi-vu̍t. Kì m̀ koái phe̍t-ngìn ke pû-ngiòng,

16m̀ khî-fu ngìn, m̀ chhióng phe̍t-ngìn ke tûng-sî. Kì chiông tí-ap ke tûng-sî vàn-pûn ngìn, nâ tûng-sî pûn tú-kî ke ngìn su̍t, nâ sâm-fu pûn mò-sâm hó-chok ke ngìn chok.

17Kì m̀ cho fái-sṳ, chia-chhièn pûn ngìn m̀ nâ li-sit, chia tûng-sî pûn ngìn m̀-voi thó kâ-têu tûng-sî chón-hi. Kì chûn-hàng Ngài ke fap-li̍t, fu̍k-chhiùng Ngài ke kie-min. Kì m̀-sṳ́ yîn-vi kiâ-pâ só-fam ke chhui lòi sí, kì yit-thin voi yû miang.

18Chúng-he kiâ-pâ khî-cha ngìn, chhióng ngìn ke tûng-sî, chhai chung-ngìn chûng-kiên mò hó hàng-vì, kì oi yîn-vi chhṳ-kâ só-fam ke chhui lòi sóng-su̍t sâng-miang.

19“Ngì-têu hàn mun: Lai-é cho-má-ke m̀-sṳ́ sṳ̀n-tâm â-pâ só-fam ke chhui nè? Ngài ke fì-tap he: Lai-é yû cho chṳn-tông ha̍p-lî ke sṳ; kì chûn-sú Ngài ke fap-li̍t, su̍t-hàng fap-li̍t ke yêu-khiù, só-yî kì yit-thin voi yû miang.

20Chṳ́-yû fam-chhui ke ngìn yit-thin oi sí. Lai-é m̀-sṳ́ sṳ̀n-tâm â-pâ ke chhui; â-pâ ya m̀-sṳ́ sṳ̀n-tâm lai-é ke chhui. Ngi-ngìn yîn-vi hàng-san tet po-sóng; fái-ngìn yîn-vi chok-ok su chit-fa̍t.

21“Na-he fái-ngìn fí-kói, lì-khôi kì só-hàng ke chhui-ok lòi chûn-hàng Ngài ke fap-li̍t, cho chṳn-tông ha̍p-lî ke sṳ, kì chhiu m̀-sṳ́ sí, yit-thin voi yû miang.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Kì só-fam ke chhui chhiòn-phu voi tet-tó sa-miên; yîn-vi kì cho yin-kôi cho ke sṳ, kì yit-thin voi yû miang.

23Ngì-têu láu-tó Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú fôn-hí khon fái-ngìn sí-thet he-mò? M̀-he án-ngiòng! Ngài kâm-ngien khon-tó kì yîn-vi fí-kói hàn yû sâng-miang.

24“Na-he hó-ngìn m̀-hén chai cho hó-sṳ, fán-chón cho fái-ngìn só-cho tet-ngìn-nâu ke fái-sṳ, kì kám cho-tet hàn yû miang? M̀-sṳ́ sióng! Kì yî-chhièn só-cho ke hó-sṳ m̀-voi su ki-ngiam. Kì oi yîn-vi poi-sin, fam-chhui sóng-sṳt sâng-miang.

25“Chúng-he ngì-têu kóng: ‘Chú án-ngiòng cho he mò kûng-phìn ke!’ Yî-set-liėt-ngìn â, chu-yi thâng â! Ngì-têu láu-tó Ngài án-ngiòng cho he mò kûng-phìn he-mò? Khì-sṳt, ngì-têu só-cho ke chang he mò kûng-phìn!

26Hó-ngìn m̀-hén chai cho hó-sṳ, fán-chón hi cho fái-sṳ, kì oi yîn-vi chhṳ-kâ cho fái-sṳ sóng-sṳt sâng-miang.

27Fái-ngìn fí-kói, khôi-sṳ́ cho chṳn-tông hȧp-lî ke sṳ, chhiu kiu-tó chhṳ-kâ ke miang.

28Kì fán-sén, fí-kói, só-yî m̀-sṳ́ sí, fán-chón voi yû sâng-miang.

29Yî-set-liėt-ngìn â, ngì-têu kóng: ‘Chú án-ngiòng cho he mò kûng-phìn ke!’ Ngì-têu láu-tó Ngài án-ngiòng cho he mò kûng-phìn he-mò? Khì-sṳt, ngì-têu só-cho ke chang he mò kûng-phìn!

30“Só-yî, Yî-set-liėt-ngìn â, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng lâu ngì-têu kóng: Ngài oi cheu ngì-têu tak-sà ke hàng-vì sṳ́m-phan ngì-têu. Ngì-têu oi fí-kói, lì-khôi yit-chhiet ke chhui-ok, miên-tet ngì-têu ke chhui fí-mėt ngì-têu.

31Oi vok-thet ngì-têu só-cho yit-chhiet ke fái-sṳ, von yit-ke sîn ke sîm, sîn ke lìn! Yî-set-liėt-ngìn â, ngióng oi-sṳ́ hi-sí nò?

32Ngài m̀ fôn-hí ngim-hò ngìn sí; só-yî ngì-têu oi fí-kói, chhiu voi yû sâng-miang!” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yî-sî-kiet Sû 19

Ôi-kô

1Song-ti ham ngài vi Yî-set-liėt ke chung vòng-chṳ́ cho liá-sú ôi-kô:

2Ngiâ-mê he sṳ́-mà, phủk chhai kûi-khiùn kûng-sṳ́ chûng; kì chhai seu-chong sṳ́-é tông-chûng hiuk se sṳ́-é.

3Kì hiuk-thai yit-chak se sṳ́-é sàng-cho seu-chong sṳ́-é; seu-chong sṳ́-é hȯk-voi tá-liȧp, hȯk-voi sṳt ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Liėt-koet thâng-tó, chiông kì koái-ngịp chhṳ̂m-hâng; kì-têu yung kiêu-é chiông kì thô-to Âi-khịp.

5Sṳ̂-mà tén-to sîm chhók-kip chhiėt-mong; kì yu nang-ngoi hiuk-thai yit-chak se sṳ̂-é sàng-cho seu-chong sṳ̂-é.

6Seu-chong sṳ̂-é thèn-tén kûi-khiùn sṳ̂-é tak só-chhai chéu-lòi chéu-hi; kì ya hók-voi tá-liạp, hók-voi sṳ̍t ngìn.

7Kì pho-fái sàng-pó, tá-fái sàng-sṳ; kì thai-sâng hô, chhiòn-thi ke ngìn kiâng-to pit-pit-chhat.

8Liėt-koet tui si-mien pat-fông lòi vì kì; kì-têu tá-khôi lò-mióng, chiông kì koái-ngịp chhṳ̂m-hâng.

9Kì-têu yung kiêu-é chiông kì thô-ngịp lûng-é, tai-to Pâ-pí-lùn-vòng ke-vi; kì-têu chiông kì koân-ngịp kâm-ngiụk, Yî-set-liėt ke khiùn-sân mò chai thâng-tó kì chhin-sê ke sâng.

10Ngiâ-mê chhiong yit-thèu chung chhai hâi-súi sùn ke phù-thò-su, yîn-vi súi fûng-fu, kî-yạp chạt-chạt, kó-chṳ́ tông-kiet.

11Kì ke su-khoá chhin-ngang, hó cho vòng ke chhóng-è; kì ke su-sṳ̂n kô-thai, chhêu-ko khì-thâ su-é ke kî-yạp; kì ke su-mî kô-to tù-thiên, yén-yén chhiu khon tet-tó.

12Chúng-he, yû fat-khién ke sú chiông kì lièn-kîn pâng-hí, vok chhai thi-song, pûn tûng-fûng chhôi-châu, su-khoá áu-thôn, kó-chṳ́ châu-thet, pûn fó-sêu chhiang-chhiang.

13Liá-ha kì pûn-ngìn chung chhai khóng-yâ, tông-châu mò-súi ke só-chhai.

14Su-koáng chhók-fó, su-khoá lâu kó-chṳ́ chhiòn-phu sêu-thet; kì sa mò chhin-ngang ke su-khoá, hó cho vòng ke chhóng-è. Liá he yit-sú ôi-kô; liá-sú ôi-kô yit-chhṳ̍t liù-chhòn.

Yî-sî-kiet Sû 20

Vì-poi Song-ti ke Chṳ́-yi

1Ngài-têu pûn-ngìn chok-hi ke thi-chhit ngièn ńg-ngiėt chhû-sṳ̍p, yû-têu Yî-set-liėt ke chóng-ló lòi chhô-to ngài mien-chhièn, hiong ngài mun Song-chú ke chṳ́-yi.

2Ke-sṳ̀, Song-chú lâu ngài kóng-fa;

3Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, oi lâu Yî-set-liėt ke chóng-ló kóng, Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Ngì-têu lòi mun Ngài ke chṳ́-yi he-mò? Ngài chṳ́-tén Ngài yún-yén ke sâng-miang fat-sṳ: M̀-chún ngì-têu mun. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4“Ngìn-chṳ́ â, ngì yû yi-phi hó oi siên-ko kì-têu ke chhui mò? Hó hi siên-ko lé! Pûn kì-têu sióng-tó kì-têu ke chú-siên só-cho ke-têu sià-ok ke sṳ.

5Ngì oi lâu kì-têu kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngài kién-sién Yî-set-liėt — Ngâ-kok ke heu-thoi ke-sṳ̀, sṳt hiong kì-têu fat-sṳ; Ngài sṳt chhai Âi-khịp hiong kì-têu hién-mìn chhṳ-kâ, fat-sṳ kóng: ‘Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.’

6Ke-sṳ̀, Ngài yin-hí kì-têu, oi thu kì-têu chhut Âi-khịp, tai kì-têu to Ngài vi kì-têu só-sién ke-te liù-nen-lâu-mėt tông-phì ke thú-thi, chhiu-he sṳ-kie chhut-sán chui fûng-fu ke thú-thi.

7Ngài min-lin kì-têu, tak-sà oi fit-thet kì-têu só fôn-hí ke-têu sià-ok ke ngiéu-siong, m̀-hó pai Âi-khịp ke ká-sṳ̀n lòi tá-lá-sap chhṳ-kâ, yîn-vi Ngài he Song-chú — kì-têu ke Song-ti.

8Chúng-he kì-têu phoi-ngiȧk Ngài, m̀-thâng Ngài kóng. Kì-têu mò vok-thet ke-têu sià-ok ke ngiéu-siong, ya mò fit-thet Âi-khịp ke ká-sṳ̀n. Ke-sṳ̀, Ngài oi tui kì-têu thai fat-khién, chhai Âi-khịp hiong kì-têu piang Ngài ke su-hi.

9Chúng-he Ngài mò án-ngiòng cho. Ngài mò-oi Ngài ke sṳn-miàng pien-cho fái miàng-sâng; yîn-vi Ngài sṳt chhai kì-têu chhiam-tai ke só-chhai ke ngìn-mìn mien-chhièn hiong Yî-set-liėt siên-pu kóng, Ngài oi thu kì-têu chhut Âi-khịp.

10“Só-yî, Ngài thu kì-têu chhut Âi-khịp, tai kì-têu to khóng-yâ.

11Ngài chiông Ngài ke kie-min su-pûn kì-têu, chiông Ngài ke fap-lit kau-thô kì-têu, sṳ́ chûn-hàng ke ngìn chhiòn-phu voi yû miang.

12Ngài ya min-lin kì-têu oi sú Ngài ke ôn-sit-ngit, cho ngài-têu lịp-yok ke ki-ho, hó thì-siáng kì-têu, he Ngài — Song-chú sṳ́ kì-têu sàng-cho sṳ̀n-sṳn ke chṳ́-mìn.

13Chúng-he Yî-set-liėt-ngìn chhai khóng-yâ chhiu phoi-ngiȧk Ngài. Kì-têu m̀ chûn-hàng Ngài ke fap-lit, vok-thet Ngài ke kie-min — sûi-yèn chûn-hàng ke ngìn voi yû miang. Kì-têu chhȧt-tái tá-lá-sap Ngài ke ôn-sit-ngit. Ngài pún-lòi sióng-oi chhai khóng-yâ chiông Ngài ke thai fat-khién hiong kì-têu piang-to chhiang-chhiang, chiông kì-têu sêu-mėt thet.

14Chúng-he Ngài mò án-ngiòng cho. Ngài mò-oi Ngài ke sṳn-miàng pien-cho fái miàng-sâng, yîn-vi liėt-koet chhiòn-phu khon-tó Ngài thu Yî-set-liėt-ngìn chhut Âi-khịp.

15Só-yî, Ngài chhai khóng-yâ fat-sṳ, Ngài m̀ thu kì-têu to Ngài oi su-pûn kì-têu ke-te liù-nen-lâu-mėt ke thú-thi, chhiu-he sṳ-kie chhut-sán chui fûng-fu ke thú-thi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Ngài án-ngiòng fat-sṳ; yîn-vi kì-têu vok-thet Ngài ke kie-min, m̀ chûn-hàng Ngài ke fap-lit̀, tá-lá-sap Ngài ke ôn-sit-ngit. Kì-têu chúng-he oi pai kì-têu ke ngiéu-siong.

17“Sûi-yèn án-ngiòng, Ngài hàn-he lìn-mén kì-têu, kiet-thin mò-oi chhai khóng-yâ sêu-mèt kì-têu.

18Ngài chhai khóng-yâ kín-ko kì-têu ke heu-sâng-ngìn kóng: M̀-hó sú chú-siên só-thin ke li-kûi; m̀-hó thèn kì-têu ke fûng-siuk̀; m̀-hó pai ngiéu-siong lòi tá-lá-sap chhṳ-kâ.

19Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti. Ngì-têu oi chûn-chhiùng Ngài ke fap-lit̀, kie-min,

20sú Ngài ke ôn-sit-ngit cho sṳ̀n-sṳn ke ngit-è, cho ngài-têu lip̀-yok ke ki-ho, hó thì-siáng ngì-têu, Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

21“Chúng-he, ke-thoi ngìn ya phoi-ngiak̀ Ngài. Kì-têu m̀ chûn-hàng Ngài ke fap-lit̀, kie-min — sûi-yèn chûn-hàng ke ngìn voi yû miang. Kì-têu ya tá-lá-sap Ngài ke ôn-sit-ngit. Ngài pún-lòi sióng-oi chhai khóng-yâ chiông Ngài ke thai fat-khién hiong kì-têu piang-to chhiang-chhiang, chiông kì-têu sêu-mèt thet,

22chúng-he Ngài mò án-ngiòng cho. Ngài mò-oi Ngài ke sṳn-miàng pien-cho fái miàng-sâng, yîn-vi liet̀-koet chhiòn-phu khon-tó Ngài thu Yî-set-liet̀-ngìn chhut Âi-khip̀.

23Só-yî, Ngài chhai khóng-yâ yu fat-sṳ, oi chiông kì-têu fûn-san to chhiòn sṳ-kie.

24Ngài án-ngiòng cho he yîn-vi kì-têu m̀ chûn-hàng Ngài ke fap-lit̀ lâu kie-min, tá-lá-sap Ngài ke ôn-sit-ngit, pai kì-têu chú-siên pai-ko ke ngiéu-siong.

25“Heu-lòi, Ngài yù-chhai kì-têu hàng m̀-hó ke li-kûi, sú m̀-voi pûn ngìn yû sâng-miang ke kie-min,

26pûn kì-têu yung chhṳ-kâ ke chi-vut̀ tá-lá-sap chhṳ-kâ, ya pûn kì-têu hien chhṳ-kâ ke chóng-chṳ́ cho sên-ngì. Liá he oi hìn-fat̀ kì-têu, sṳ́ kì-têu tî Ngài he Song-chú.

27“Só-yî, ngìn-chṳ́ â, oi lâu Yî-set-liet̀-ngìn kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngì-têu ke chú-siên tui Ngài mò chûng-sîm, chai yit-pái vú-yuk̀ Ngài.

28Ngài tai-liâng kì-têu to Ngài yin-hí pûn kì-têu ke thú-thi. Kì-têu yit khon-tó thai-sân lâu chhin-chiâng ke su-é, chhiu chhai ke-vi hien-chi. Kì-têu só-hien chhîn-hiông ke sên-ngì lâu kin-sṳ̀n ke chiú ngiâ Ngài su-hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Ngài chit-phi kì-têu: Ngì-têu hi ke ke-têu kô-thi cho-má-ke? Tui án-ngiòng, ke-têu só-chhai chhiu yit-chhṳt ôn-to ‘Kô-thi’.

30Só-yî, ngì oi chón-ko Yî-set-liėt-ngìn, Ngài — Chṳ-kô ke Song-ti án-ngiòng kóng: Ngì-têu cho-má-ke hàn-he fam ngì-têu chú-siên fam-ko ke chhui, pai kì-têu pai-ko ke ngiéu-siong?

31Chhiu-son kîm-pû-ngit, ngì-têu hàn-he hien kì-têu só-hien ke sên-ngì, chiông chhṳ-kâ ke lai-é tông-cho sên-ngì sêu-pûn kì-têu só-pai ke ngiéu-siong lòi tá-lá-sap chhṳ-kâ. Ngì liá-têu Yî-set-liėt-ngìn hàn-kám lòi khiù-mun Ngài ke chṳ-yi! Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú chṳ-tén Ngài yún-yén ke sâng-miang hiong ngì-têu fat-sṳ: Ṁ-chún ngì-têu khiù-mun!

32Ngì-têu yí-kîn kiet-thin hȯk liėt-koet, chhiong ngoi-koet ngìn-mìn án-ngiòng pai su-thèu lâu sȧk-thèu. Ngì-têu liá-chúng sîm-yi chhiėt-tui m̀-voi sṳt-hien!

Song-ti ke Chit-fȧt lâu Sa-miên

33“Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú chṳ-tén Ngài yún-yén ke sâng-miang hiong ngì-têu fat-sṳ: Ngài kín-ko ngì-têu, Ngài oi yung thai khièn-nèn ke sú, chit-fȧt ke sú, chhin-piang thai fat-khién lòi thúng-chhṳ ngì-têu.

34Ngài chiông ngì-têu sip-hȧp hí-lòi, tui si-san ke kok-koet thu chón-lòi ke sṳ, Ngài oi ham ngì-têu thí-ngiam tó Ngài thai khièn-nèn ke sú, chit-fȧt ke sú, lâu chhin-piang ke thai fat-khién.

35Ngài oi chiông ngì-têu tai-to ‘Van-mìn ke Khóng-yâ’, chhai ke-vi tông-mien sṳm-phan ngì-têu.

36Ngài yî-chhièn ngióng-pân chhai Âi-khip ke khóng-yâ chit-fȧt ngì-têu ke chú-siên, liá-ha Ngài oi cheu-yong chit-fȧt ngì-têu.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

37“Ngài oi ngiàm-kiet lòi-kón ngì-têu, sṳ́ ngì-têu chûn-sú Ngài ke yok.

38Ngài oi tui ngì-têu tông-chûng chhù-thet phoi-ngiȧk lâu tet-chhui Ngài ke ngìn. Ngài oi chiông kì-têu sái-chéu, sṳ́ kì-têu lì-khôi liá-ha chhiam-tai ke só-chhai; chúng-he Ngài chhiėt-tui m̀-voi pûn kì-têu chón-to Yî-set-liėt ku-hiông. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

39Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Só-yû ke Yî-set-liėt-ngìn â, yù-chhai ngì-têu ki-siùk pai ngì-têu ke ngiéu-siong â! Chúng-he Ngài kín-ko ngì-têu, yî-heu, ngì-têu yit-thin voi fùk-chhiùng Ngài, mò chai hien-chi pûn ngiéu-siong lòi vú-yùk Ngài ke sṳn-miàng.

40Ngì-têu só-yû Yî-set-liėt-ngìn oi chhai Ngài ke sṳn-sân táng, chhiu-he Yî-set-liėt ke kô-sân, kin-pai Ngài. Ngài voi fôn-hí chhai ke-vi chiap-nȧp ngì-têu, tén-tén ngì-têu tai chi-vùt, chui-hó ke chi-phín, lâu sṳ̀n-sṳn ke lî-vùt lòi hien-pûn Ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

41Ngài oi thu ngì-têu lì-khôi pûn-ngìn chok-hi ke só-chhai, chiông ngì-têu tui ngoi-koet sip-hap hí-lòi; Ngài oi chiap-nap ngì-têu chhiong chhîn-hiông ke sên-ngì; liet-koet ya voi tî Ngài he sụn-sụn ke.

42Ngài thu ngì-têu chón-to Yî-set-liet, to Ngài yin-hí pûn ngì-têu chú-siên ke thú-thi yî-heu, ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

43Ke-sụ, ngì-têu voi sióng-tó thèu-pái só-cho yit-chhiet kien-seu ke sụ, fat-hien ngì-têu he ngióng-pân tá-lá-sap chhụ-kâ. Ngì-têu oi yîn-vi chhụ-kâ só-cho ke-têu fái-sụ tông-nâu chhụ-kâ.

44Ngài yung hàng-thung lòi vì-chhụ Ngài ke sụn-miàng sụ, ngì liá-têu Yî-set-liet-ngìn chhiu voi tî Ngài he Song-chú, yîn-vi Ngài m̀ cheu ngì-têu ke fái hàng-vì lâu phai-fái lòi chit-fat ngì-têu.” Chụ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Nàm-fông Thai-fó

45Song-chú lâu ngài kóng-fa;

46Kì kóng: “Ngìn-chú â, ngì hiong-nàm khon! Mien-tui nàm-fông ke su-lìm kóng yi-ngièn.

47Tui nàm-fông ke su-lìm kóng, oi thâng Chụ-kô ke Song-chú só-kóng ke fa. Khon â, Ngài oi piong-fó! Oi sêu-chhiang su-lìm tú ke su-é, mò-lun he chhiâng ke ya-he châu ke, chhiòn-phu sêu kông-kông. Fó tông-mâng tá m̀-vû, tui nàm-fông yit-chhụt sêu-to pet-fông, tak-sà ke mien voi pûn thai-fó nat-tó.

48Kì-têu chhiòn-phu voi tî, ke he Ngài — Song-chú só piong ke fó, mò-ngìn nèn tá-vû.”

49Ngài chhiu kóng: “Chụ-kô ke Song-chú â, kì-têu voi chú-tén ngài kóng: ‘Kì kám m̀-he yu chhai kóng pí-yi lé!’ ”

Yî-sî-kiet Sû 21

Song-chú ke Kiam

1Song-chú lâu ngài kóng-fa;

2Kì kóng: “Ngìn-chú â, ngì oi mien-hiong Yâ-lu-sat-lâng, chú-chit ke-têu sụn-só, kóng yi-ngièn kín-ko Yî-set-liet-thi.

3Ngài — Song-chú án-ngiòng kóng: Ngài oi cho ngì-têu ke tui-thit; Ngài oi pâng-chhut kiam lòi-chhụ ngì-têu, mò-lun hó-ngìn fái-ngìn chhiòn-phu oi chhụ chhiang-chhiang.

4Ngài oi yung Ngài ke kiam chhụ ngìn, tui-nàm to-pet kûng-kit yit-chhiet ke ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Só-yû ke ngìn chhiu voi tî, Ngài — Song-chú pâng-chhut kiam, yit-thin m̀-voi sû chón-lòi.

6“Ngìn-chṳ́ â, ngì oi tho-than, chhiong sông-sîm sṳt-mong ke ngìn; ngì oi chhai thai-chung mien-chhièn tho-than.

7Kì-têu mun ngì cho-má-ke tho-than, ngì chhiu lâu kì-têu kóng, ngì tho-than he yîn-vi thâng-tó fái sêu-sit. Yit thâng-tó ke fái sêu-sit, kì-têu chhiòn-phu voi sîm-kôn lon chhiang-chhiang, lióng-sú ngiôn-ngiôn, chhit-thèu pi̍t-pi̍t-chhat, mò pan-si̍t yúng-hi. Sṳ-kiên yit-to, châi-nan chhiu to!” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

8Song-chú lâu ngài kóng:

9“Ngìn-chṳ́ â, ngì oi kóng yi-ngièn, oi lâu ngìn-mìn kóng, Ngài — Song-chú án-ngiòng kóng: Yit-kî kiam, yit-kî tông-li hâu-kông ke kiam,

10nò-li yî-heu oi chhṳ ngìn, chhu̍t-kîm to voi hâu-kông chhiong ngiap-lang. Ngài ke chṳ́-mìn m̀-thâng kín-ko, m̀-kiâng chit-fa̍t; kì-têu ngióng-voi yû khoai-lo̍k nè!

11Kiam yí-kîn chhu̍t-to kîm-kîm, cho-tet yung lé; kiam yí-kîn nò-to li-li, cho-tet kâu-pûn chhṳ-ngìn ke ngìn lé.

12Ngìn-chṳ́ â, oi chhin-kieu chhin-hêm! Liá he vi Ngài chṳ́-mìn nò-li ke kiam; liá he vi Yî-set-lie̍t ke liâng-chhiu chhu̍t-kîm ke kiam. Kì-têu lâu Ngài ke chṳ́-mìn voi khiung-ha pûn-ngìn chhṳ-sí. Ngì voi chhie̍t-mong to chhùi sîm-kôn lé.

13Kháu-ngiam yit-thin voi lòi; na-he Yù-thai-vòng ke méu-sṳ ke khièn-chhóng mò-thet lé, yu ngióng-pân nè?” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

14“Só-yî, ngìn-chṳ́ â, ngì oi kóng yi-ngièn. Ngì oi phok-sú, liá-kî kiam chhiu voi kín chhiuk-ngìn. Liá he yit-kî chhṳ-ngìn ke kiam, voi sṳ́ ngìn chho̍k-kiâng ke kiam.

15Liá-kî kiam voi sṳ́ Ngài ke chṳ́-mìn sṳt-chṳ, tiet-tó. Ngài oi yung liá hâu-kông chhiong ngiap-lang, chún-phi chhṳ-ngìn ke kiam lòi-hak kì-têu ke sàng-sṳ.

16Tông-li ke kiam â, yù-chhai ngì chó-phién chhṳ yu-phién chhṳ! Sióng-oi chhṳ nai-vi, chhiu hiong nai-vi chhṳ ko-hi.

17Ngài ya oi phok-sú, Ngài ke thai fat-khién chhiu voi so̍t-thet. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Pâ-pí-lùn-vòng ke Kiam

18Song-chú lâu ngài kóng-fa; Kì kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19“Ngìn-chṳ́ â, ngì oi vàk-chhut Pâ-pí-lùn-vòng tai kiam kûng-tá ke lióng-thiàu lu-sien; liá lióng-thiàu lu chhiòn-phu oi yung khiung-chak koet-kâ cho hí-tiám. Ngì oi chhai liá-thiàu lu fûn-chhâ ke só-chhai vi vòng sat-lip lu-phêu,

20yit-thiàu chṳ́-hiong Â-mùn-ngìn ke Lâ-pâ-sàng, yit-thiàu chṳ́-hiong Yù-thai, theu-to kiên-ku ke Yâ-lu-sat-lâng-sàng.

21Pâ-pí-lùn-vòng to fûn-chhâ lu-héu, khî chhai lu-phêu thèu-chhièn puk-koa. Kì yung chien cho-chhiâm lòi-chhû, khiù-mun kì ke ngiéu-siong, chhà-khon hien-chi thèu-sâng ke kôn.

22Kì chụn-sú chhû-tó ke chien siá-tén ‘Yâ-lu-sat-lâng’. Liá he chṳ́-sṳ kì yit-thin oi hiong Yâ-lu-sat-lâng chhièn-chin. Kì oi chông-phi chhong-sàng ke chhùi-è, yung kì kûng-tá sàng-mùn; oi hí thú-tôi, chho kô-thòi, thai-sâng hêm ‘Chhṳ â!’

23Yâ-lu-sat-lâng-ngìn voi sióng liá puk-koa he phien-ngìn ke, yîn-vi kì-têu sṳt lâu Pâ-pí-lùn-ngìn lip-yok. Chúng-he Pâ-pí-lùn-vòng voi sṳ́ kì-têu ki-tet chhṳ-kâ só-fam ke chhui, yèn-heu chiông kì-têu chok-chéu.

24Liá chhiu-he Ngài — Chụ-kô ke Song-chú kóng ke fa: Ngì-têu ke chhui-ko pûn-ngìn fat-hien lé. Tak-sà tû tî ngì-têu chhui-ngiak tông-chhûng, só-cho só-hàng chhiòn-phu hién-chhut chhui-ok. Ngì-têu yit-thin oi su chit-fát; Ngài oi chiông ngì-têu kâu-pûn thit-ngìn.

25“Ngì liá chit-ok kôi-sí ke Yî-set-liet liâng-chhiu â, ngì ke sí-ngit to lé; ngì oi mien-tui chui-mî ke sṳ́m-phan.

26Ngài — Chụ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé: Chiông ngì ke miên-liù lâu lî-mo nâ hâ-lòi â! Yit-chhiet pien chhiang-chhiang lé. Mò khièn-piang ke ngìn voi kô-sṳn, thúng-chhṳ-chá voi pûn-ngìn súng hâ-thòi.

27Vang-thet lé, vang-thet lé, liá-sàng vang-thet lé. Tén-to Ngài só sién-lòi chit-fát liá-sàng ke ngìn lòi-to, liá-sṳ chang voi fat-sên. Ke-sṳ Ngài oi chiông liá-sàng kâu-pûn kì.”

Kiam lâu Â-mùn-ngìn

28“Ngìn-chṳ́ â, ngì oi kóng yi-ngièn; ngì oi siên-pu Ngài — Chụ-kô ke Song-chú hiong vú-yuk Yî-set-liet ke Â-mùn-ngìn kóng ke fa. Ngì oi lâu kì-têu kóng: Chhṳ-ngìn ke kiam yí-kîn pâng chhut-lòi lé; kiam yí-kîn chhut-to kîm-kîm, hâu-kông chhiong ngiap-lang, oi chhṳ-ngìn lé.

29Ngì-têu só khon-tó ke yi-siong he hî-ká ke; ngì-têu só-kóng ke yi-ngièn he fâ-liâu. Ngì-têu chit-ok kôi-sí, ngì-têu ke sí-ngit to lé. Ngì-têu oi mien-tui chui-mî ke sṳ́m-phan. Kiam oi ka chhai ngì-têu ke kiáng-kîn lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30“Chiông kiam sû-ngi̍p tô-seu â! Ngài oi chhai ngì-têu ke ku-hiông — ngì-têu chhut-se ke só-chhai sṳ́m-phan ngì-têu.

31Ngài tông-at, oi chiông thai fat-khién hiong ngì-têu piang-to chhiang-chhiang. Ngài oi chiông ngì-têu kâu-pûn chhin chhàn-ngiûn ke ngìn chhṳ̀.

32Ngì-têu oi pûn fó sêu chhiang-chhiang. Ngì-têu ke hiet oi liù chhai pún-koet ke thú-thi song, mò-ngìn voi chai sióng-tó ngì-têu.” Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yî-sî-kiet Sû 22

Yâ-lu-sat-lâng ke Chhui-ok

1Song-chú lâu ngài kóng-fa;

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì yû chún-phi oi sṳ́m-phan liá-chho chhûng-mân hiûng-sú ke sàng mò? Ngì oi chṳ́-chhut kì só-cho yit-chhiet sià-ok ke sṳ.

3Lâu liá-chho sàng kóng, oi thâng Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Yîn-vi ngì chhṳ̀-sí chhin-tô thùng-pâu, yu pai ngiéu-siong lòi tá-lá-sap chhṳ-kâ, só-yî ngì ke sí-ngit to lé.

4Ngì fam chhṳ̀-ngìn ke chhui, yu pûn ngì chhṳ-kâ só-chho ke ngiéu-siong tá-lá-sap lé; án-ngiòng ngì ke sí-ngit khiûn lé, ngì ke kiet-mî to lé. Só-yî, Ngài oi sṳ́ liėt-koet vú-yu̍k ngì, sṳ́ van-pâng chhṳ́-seu ngì.

5Yén-khiûn ke koet-kâ chhiòn-phu voi chhṳ́-seu ngì ke fun-lon lâu chhu-miàng.

6Khon â, Yî-set-liėt ke liâng-chhiu lâu kôn-chóng tak-sà chhai ngì ke tông-chûng lon-yung khièn-piang, liù ngìn ke hiet.

7Sàng-tú mò-ngìn hau-kin yà-ôi. Yû-ngìn khî-fu ngoi-chhu̍k-ngìn, ap-pet kû-yì koá-fu.

8Ngì khon-khiâng Ngài ke sṳn-vu̍t, m̀ sú Ngài ke ôn-sit-ngit.

9Chhai ngì ke tông-chûng yû-ngìn sòng-sòng kóng fâ-liâu, vi-tó oi liù ngìn ke hiet; yû-ngìn chhai sân-táng sṳ̀t chi-vu̍t; yû-ngìn tông-hau hàng yìm-lon;

10yû-ngìn lâu â-pâ ke pû-ngiòng se-chiá thùng-chhòng; yû-ngìn khiòng-khiòng lâu kîn-khì chûng ke fu-ngìn-kâ thùng-fòng;

11yû-ngìn lâu phėt-ngìn ke pû-ngiòng hàng kiên-yìm; yû-ngìn khiòng-kiên chhṳ-kâ ke sîm-khiû; ya yû lâu khiung-yà mò khiung-ôi, khiung-ôi mò khiung-yà ke chí-moi lon-lùn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Chhai ngì ke tông-chûng yû-ngìn pûn-ngìn chhiáng-hi chhṳ-ngìn; yû-ngìn piong kô-li-thoi, hiong thùng-pâu thó li-sit, pok-siok kì-têu lòi fat-chhòi. Ngì vàn-chhiòn chiông Ngài m̀ ki-tet.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

13“Khon â, yîn-vi ngì thâm put-ngi ke chhièn-chhòi, liù ngìn ke hiet, Ngài oi chhut-sú kûng-kit ngì.

14Ngài lâu ngì son-sṳ ke sṳ̀, ngì hàn-yû yúng-hi mò? Hàn-yû lit̀-liong mò? Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé. Ngài kóng-ko ke, Ngài yit-thin voi sṳt̀-hàng.

15Ngài oi chiông ngì ke ngìn-mìn kiuk-san to kok-koet, chhù-thet ngì-têu ke lá-sap.

16Chhai liet̀-koet mien-chhièn su-tó vú-yuk̀ ke sṳ̀, ngì chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

Song-ti ke Thai Lien-lù

17Song-chú lâu ngài kóng-fa; Kì kóng:

18“Ngìn-chṳ́ â, Yî-set-liet̀-ngìn he yit-tôi fi-vut̀. Kì-têu chhiu-chhiong lien-ngiùn ke sṳ̀ chhai lù-chûng pûn chhut-lòi mò-yung ke thùng, siak, thiet, yèn liá-têu fi-vut̀.

19Só-yî, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú lâu kì-têu kóng, kì-têu chhiu-chhiong ke-têu ngiùn-khóng chûng ke fái-thùng fái-thiet khiung-yong mò má-ke lu-yung. Ngài oi chiông kì-têu sip̀-chûng chhai Yâ-lu-sat-lâng,

20yung Ngài ke thai fat-khién chiông kì-têu sêu-to yùng-thet, chhiu-chhiong ngìn sû-sip̀ nui-tú yû ngiùn, thùng, thiet, yèn, siak ke khóng-sak̀ piong chhai lù-chûng lòi-lien khiung-yong.

21Ngài yit-thin oi chiông kì-têu sip̀-chûng chhai Yâ-lu-sat-lâng, yung Ngài thai fat-khién ke fó lòi-lien kì-têu.

22Kì-têu oi chhai Yâ-lu-sat-lâng sêu-to yùng-thet, chhiu-chhiong ngiùn-è ke khóng-sak̀ chhai lien-lù chûng sêu-to yùng-thet. Án-ngiòng, kì-têu chhiu voi tî Ngài — Song-chú hiong kì-têu piang-chhut thai fat-khién.”

Yî-set-liet̀ Liâng-chhiu ke Chhui-ok

23Song-chú lâu ngài kóng-fa;

24Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, oi lâu Yî-set-liet̀-ngìn kóng, kì-têu ke thú-thi he mò chhiang-li ke. Só-yî, Ngài oi fat-khién chit-fat̀ kì-têu, m̀ lok̀-súi pûn kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Kì-têu ke liâng-chhiu yîm-mèu chok-ok, chhiong ho-ho-kún ke sṳ̂-é chhá-liėt só chok-tó ke thung-vu̍t. Kì-têu chhṳ̂-ngìn, chhióng chhòi-pó, hoi chhin-tô fu-ngìn-kâ sàng-cho koá-fu.

26Chi-sṳ̂ vì-poi Ngài ke fap-li̍t, tá-lá-sap Ngài ke sṳn-vu̍t. Kì-têu mò fûn-phėt má-ke he sṳ̀n-sṳn ke, má-ke he sṳ-siu̍k ke, ya mò kâu-ngìn fûn-phėt chhiang-li ke lâu mò chhiang-li ke, yu méu-sṳ Ngài ke ôn-sit-ngit. Kiet-kó, Yî-set-liėt-ngìn chhiòn-phu m̀ chûn-kin Ngài.

27Liâng-chhiu lâu kôn-chóng chhiu-chhiong lòng-khiùn chhá-liėt só chok-tó ke thung-vu̍t; kì-têu chôn-mùn kho liù ngìn ke hiet lòi-pot put-ngi ke chhièn-chhòi.

28Siên-tî vi kì-têu châ chhui-ok, chhiu-chhiong ngìn yung sa̍k-fôi-súi fún-piak. Kì-têu ke yi-siong he ká ke; kì-têu ke yi-ngièn he fâ-liâu ke. Kì-têu chhṳ-kâ kóng he chhòn Chṳ-kô Song-chú ke fa, khì-sṳ̍t, Ngài — Song-chú pin-mò tui kì-têu kóng-fa.

29Yû-chhièn ngìn khî-fu, pok-siok, fái khoán-thai khiùng-khú ngìn, mò kûng-phìn tui-thai ngoi-chhu̍k ngìn.

30Ngài chhai kì-têu tông-chûng chhìm, khon yû-ngìn voi cháng sàng-chhiòng, khî chhai sàng-chhiòng lan-khûng ke só-chhai mò? Chhai Ngài fat-khién oi fí-mėt liá-sàng ke sṳ̀ voi hó lòi pó-fu kì, chúng-he Ngài lièn yit-ke ya chhìm m̀-tó.

31Só-yî, Ngài oi hiong kì-têu piang-chhut Ngài ke thai fat-khién; Ngài thai fat-khién ke fó oi chiông kì-têu sêu-to chhiang-chhiang, cheu kì-têu só-cho ke po-yin kì-têu.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yî-sî-kiet Sû 23

Lióng Chí-moi Fam-chhui

1Song-chú lâu ngài kóng-fa; Kì kóng:

2“Ngìn-chṳ́ â, yî-chhièn yû lióng-ke khiung-ôi ke chí-moi hėt chhai Âi-khi̍p.

3Kì-têu heu-sâng ke sṳ̀ chhiu fong-thong chhiong kî-ńg, nen-kû pûn-ngìn káu, sóng-sṳt thùng-chṳ̂n.

4Â-chí ke miàng ôn-to Â-hò-lâ — thoi-péu Sat-mâ-li-â; ló-moi ke miàng ôn-to Â-hò-li-pâ — thoi-péu Yâ-lu-sat-lâng. Ngài thó kì lióng chí-moi; kì lióng-sà lâu Ngài kiung se-ngìn-è.

5Â-hò-lâ lâu Ngài kiet-fûn heu hàn-he chhiong kî-ńg. Kì thâm-lien ke-têu Â-sut ke chhìn-lòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Kì-têu chhiòn-phu he chok làm-set chṳ-fu̍k ke kui-chhu̍k lâu kôn-chóng; kì-têu chhiòn-phu chhin heu-sâng yu sṳ̍-vùn, he khì-pîn-chhui ke yúng-sṳ.

7Kì lâu só-yû ke Â-sut kiûn-kôn hàng kiên-yìm, cho kì-têu ke chhìn-fu, pai kì-têu ke ngiéu-siong lòi tá-lá-sap chhṳ-kâ.

8Kì hàn-mò piong-thet chhai Âi-khi̍p só-hàng ke yìm-lon. Kì hàn heu-sâng ke sṳ̀, chhiu yû nàm-ngìn lâu kì soi, chiông kì chún-cho kî-ńg, miâ kì ke nen-kû, lâu kì hàng kiên-yìm.

9Só-yî, Ngài chiông kì kâu-pûn kì só thâm-lien ke Â-sut chhìn-lòng.

10Kì-têu chiông kì thot kông-kông, chok kì ke chṳ́-ńg, yèn-heu yung kiam chhiuk-sí kì. Kì pî-chhám ke po-yin sàng-cho fu-ngìn-kâ ke seu-khô.

11“Kiâ ló-moi Â-hò-li-pâ sûi-yèn khon-tó liá po-yin, chúng-he pí kiâ-chí Â-hò-lâ hàn-kha fái, hàn-kha fong-thong.

12Kì ya thâm-lien ke-têu Â-sut ke kui-chhu̍k lâu kôn-chóng — chok chiâng-chiâng chṳ-fu̍k ke kiûn-ngìn — lâu khì-pîn-chhui ke kiûn-kôn; kì-têu chhiòn-phu he sṳ̍-vùn ke chhiâng-ngièn.

13Ngài khon-tó kì pûn-ngìn châu-thi̍p, kì lâu kiâ-chí khiung-yong fong-thong.

14“Kì ke fong-thong yû-kâ mò-kám. Kì sṳm-chṳ pûn tiâu-khiet chhai piak-táng ke-têu Pâ-pí-lùn kiûn-kôn ke siong mì-tó; ke-têu ngìn ke siong he yung chû-fùng set vi̍k ke,

15yêu-kiên chhiòn-phu kiê-tén yêu-tai, thèu-nà tai-tén yû fâ-piên ke pâu thèu-kîn, ke-têu ngìn he Kâ-le̍t-tí ke Pâ-pí-lùn kiûn-kôn.

16Kì yit-ha khon-tó ke-têu siong chhiu oi-tó kì-têu, phai-ngìn to Pâ-pí-lùn hi khon kì-têu.

17Pâ-pí-lùn-ngìn lòi lâu kì khiung-ha soi, chhin-liong châu-thi̍p kì; kì pûn-ngìn vú-yu̍k heu, chhiu tông-nâu kì-têu.

18Kì chhai thai-chung mien-chhièn hàng yìm-lon, mò chok sâm-fu, thai-kâ chhiòn-phu ngin-vì kì he chhông-kî. Ngài tông-nâu kì, chhiong yî-chhièn nâu kiâ-chí khiung-yong.

19Kì hàn mò piong-thet heu-sâng sṳ̀ chhai Âi-khi̍p só-hàng ke yìm-lon, yit-chhṳ̍t hàng kiên-yìm.

20Kì pûn ke-têu sṳ̀n-thí chhiong yâ-lì án hiùng-thèu, chîn-li̍t chhiong yâ-mâ án-yúng ke chhìn-lòng mì-tó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21(Â-hò-li-pâ â, ngì chhin-sióng ko heu-sâng sṳ chhai Âi-khi̍p hàng kiên-yìm, pûn-ngìn káu nen-kû, sṳt-thet thùng-chṳn ke-chúng fong-thong ke sên-fa̍t.)

Song-ti Sṳ́m-phan Ló-moi

22“Só-yî, Â-hò-li-pâ â, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú tui ngì án-ngiòng kóng: Ngì nâu thèu-pái ke ke-têu chhìn-lòng, chúng-he Ngài oi sṳ́ kì-têu fat-khién, tai kì-têu lòi vì-kûng ngì.

23Ngài oi tai-liâng só-yû ke Pâ-pí-lùn-ngìn lâu Kâ-le̍t-tí-ngìn, Pí-kot-ngìn, Sû-â-ngìn, Kô-â-ngìn, lâu só-yû ke Â-sut-ngìn lòi. Ngài oi seu-si̍p só-yû heu-sâng sṳ́-vùn ke kui-chhu̍k, kôn-chóng, chhung-yeu kôn-yèn, lâu kô-kip kiûn-kôn chhiòn-phu khì-tén mâ lòi.

24Kì-têu oi tai-liâng thai-kiûn, chún-phi chan-chhâ lâu yun-liòng chhâ, tui pet-fông kûng-kit ngì. Kì-têu oi yung thai-thai se-se ke tún-phài lâu thiet-mo fòng-sṳ́n, lòi vì-kûng ngì. Ngài oi ham kì-têu lòi hìn-fa̍t ngì, cheu kì-têu ke fap-li̍t sṳ́m-phan ngì.

25Yîn-vi ngì ngiâ Ngài fat-khién, Ngài oi pûn kì-têu tui ngì thai fat-khién. Kì-têu oi kot-thet ngì ke phi-kûng lâu ngí-kûng, chok-chéu ngì ke chṳ́-ńg; mò pûn-ngìn chhṳ-thet ke ngìn, voi pûn-ngìn sâng-sâng sêu-sí.

26Kì-têu oi thot-kông ngì ke sâm-fu, chhióng-chéu ngì ke chû-pó.

27Ngài oi chhù-thet ngì ke yìm-lon, kiet-suk ngì chhai Âi-khi̍p ho̍k-tó ke fong-thong sên-fa̍t, sṳ́ ngì mò chai ngióng-mong ngì ke chhìn-lòng, ya mò chai ki-ngiam Âi-khi̍p.”

28Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài oi chiông ngì kâu-pûn ngì só-nâu, ngì só yen-hen ke ngìn.

29Kì-têu yîn-vi yen-hen ngì, oi chhióng-chéu ngì sat-mâng tá-piang tet-lòi ke chhòi-vu̍t, chiông ngì pok-kông, sṳ́ ngì mò chok sâm-fu, chhiong kî-ńg khiung-yong. Liá chhiòn-phu he ngì ke yìm-lon lâu fong-thong ngiâ-lòi ke.

30Ngì lâu li̍et-koet hàng kiên-yìm, ngì pai kì-têu ke ngiéu-siong lòi tá-lá-sap chhṳ-kâ.

31Ngì thèn ngiâ-chí hàng ke lu, só-yî Ngài oi chiông kì lîm-ko chit-fa̍t ke chiú-pî kâu-pûn ngì lîm.”

32Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngì oi lîm ngiâ-chí ke chiú-pî; liá-chak pî-é yu chhṳ̂m yu thai. Ngìn oi sâu-nat ngì; liá pî-é chông-mân chit-fa̍t.

33Ngiâ-chí Sat-mâ-li-â ke chiú-pî, chhiu-he chhin tet-ngìn-kiâng, chhî-liòng ke chiú-pî, oi sṳ́ ngì chṳ-to chiú-chui, pî-chhám.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

34Ngì oi lîm liá-pî, lièn phok ya thûn-thet; pî-é ke sui-phién oi kot-lan ngì ke nen-kû. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

35Só-yî, Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Yîn-vi ngì m̀ ki-tet Ngài, fit-thet Ngài, ngì oi yîn-vi ngì ke yìm-lon lâu fong-thong su-chhin thung-khú.”

Song-ti Sṳ́m-phan Lióng Chí-moi

36Song-chú lâu ngài kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì yû chún-phi hó oi sṳ́m-phan Â-hò-lâ lâu Â-hò-li-pâ mò? Ngì oi chṳ́-chhut kì-têu sià-ok ke hàng-vì.

37Kì-têu hàng kiên-yìm lâu chhṳ̀-ngìn ke chhui — chhiu-he pai ngiéu-siong, chhṳ̀ kì-têu lâu Ngài kiung ke chṳ́-ńg. Kì-têu chiông Ngài ke chṳ́-ńg cho sên-ngì sêu-hien pûn kì-têu ke ngiéu-siong.

38 M̀-tân-chhiang án-ngiòng, kì-têu hàn tá-lá-sap Ngài ke sṳn-thien, vì-fam Ngài só chṳ-thin ke ôn-sit-ngit.

39Kì-têu chhṳ̀ Ngài ke chṳ́-ńg, chiông kì-têu cho sên-ngì sêu-hien pûn ngiéu-siong; khiung-ngit, kì-têu yu ngi̊p-to Ngài ke sṳn-thien hi, chiông kì tá-lá-sap!

40“Kì-têu yit-pái yu yit-pái phai sṳ́-chá to yén-yén ke só-chhai hi chhiáng ngìn lòi, ke-têu ngìn chhiu lòi. Lióng chí-moi chhiu sé-sṳ̂n, tá-pan, vȧk muk-mì-mô, tai chû-pó.

41Kì-têu chhô chhai chhin-chiâng ke mìn-chhòng, thèu-chhièn pài-tén yit-chông chok, chok-táng pài-mân Ngài sung-pûn kì-têu ke hiông-liau lâu kám-lám-yù.

42Yit-khiùn tui khóng-yâ lòi ke lù-màn lâu chiú-kúi thùng kì-têu khiung-ha chok-ngȯk chhàu-nau. Kì-têu chiông sú-ak tai chhai lióng chí-moi sú-hong, chiông chiâng mo-é tai chhai kì lióng-sà thèu-nà táng.

43Ngài sîm-kôn sióng: ‘Kì-têu chhiong-he lâu ngièn-ló sôi-ngiȯk ke kî-ńg hàng kiên-yìm’.

44Liá-têu ngìn yit-pái yu yit-pái lòi chhìm Â-hò-lâ lâu Â-hò-li-pâ hàng kiên-yìm, chhiu-chhiong lâu kî-ńg hàng kiên-yìm khiung-yong.

45Kûng-chṳn ke ngìn oi phan kì-têu hàng kiên-yìm lâu chhṳ̀-ngìn ke chhui; yîn-vi kì-têu he yìm-fu, mân-sú kò-tén chhṳ̀-ngìn ke hiet.”

46Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Oi seu-si̊p chhin-tô ngìn lòi khiúng-hak kì-têu, chhióng kì-têu.

47Ke-têu ngìn yung sȧk-thèu tȩ̀p kì-têu, yung kiam chhiuk kì-têu, yu chhṳ̀-sí kì-têu ke chṳ́-ńg, piong-fó sêu-thet kì-têu ke vuk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̊t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

48Ngài oi chhù-thet chhiòn-koet yìm-lon ke sên-fa̍t, lòi kín-ko só-yû fu-ngìn-kâ cho-m̀-tet ho̍k kì-têu ke fong-thong.

49Ngì lióng chí-moi â, Ngài oi chit-fa̍t ngì-têu ke yìm-lon lâu pai ngiéu-siong ke chhui. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Chṳ-kô ke Song-chú.”

Yî-sî-kiet Sû 24

Sâng-lû ke Vo̍k-thèu

1Ngài-têu pûn-ngìn chok-hi ke thi-kiú ngièn sṳ̍p-ngie̍t chhû-sṳ̍p, Song-chú lâu ngài kóng-fa.

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi chiông kîm-pû-ngit liá ngit-è ki hâ-lòi, yîn-vi kîm-pû-ngit Pâ-pí-lùn-vòng khôi-sṳ́ vì-kûng Yâ-lu-sat-lâng.

3Ngì oi hiong Ngài phoi-ngia̍k ke chṳ́-mìn kóng liá pí-yi. Oi lâu kì-têu kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Chiông vo̍k-thèu piong chhai fó táng-kô, vo̍k-thèu tú oi chông-súi.

4Chiông song-tén ke kiok-pí-ngiuk, kiên-thèu-ngiuk piong-lo̍k vo̍k-thèu tú, chiông thi̍t-sién ke kut-thèu ya piong-lo̍k vo̍k-thèu, piong-to mân-mân.

5Chiông chui-hó ke yòng-ngiuk piong-lo̍k vo̍k-thèu tú, vo̍k-thèu hâ oi tôi-mân chhèu; chiông súi sêu-kún lòi-chú kut-thèu lâu ngiuk.”

6Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Chhûng-mân liù ngìn-hiet ke sàng voi tù-tó châi-nan lé. Liá-chho sàng chhiong mò sé-ko, sâng-lû ke vo̍k-thèu, tî-poi ke ngiuk oi yit-te yit-te sùi-phien kia̍p chhut-lòi, yit-te ya mò liù.

7Liá-sàng yû chhṳ̍-ngìn liù-hiet ke sṳ, hiet tó chhai kông-kông ke thai-sa̍k táng, m̀-he tó chhai yû nài-fún hó yûng ke thi-song.

8Chiông hiet tó chhai mò fap-thu yûng ke thai-sa̍k táng yû Ngài ke chṳ́-yi; liá hiet-chiak ngiâ Ngài fat-khién, yêu-khiù Ngài po-sù.”

9Só-yî, Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Chhûng-mân liù ngìn-hiet ke sàng voi tù-tó châi-nan lé! Ngài oi chhîn-sṳ̀n lòi tôi-chhèu.

10Oi thiâm-chhèu, phat-fó, chú-ngiuk, chiông thông chú-châu, lièn kut-thèu ya sêu-to chhu-fó-sêu!

11-12Yèn-heu oi chiông piang-chhiang ke thùng vo̍k-thèu piong chhai fó-than-fó táng-kô sêu-to fùng-fùng, sûi-yèn thùng-lû mò fap-thu vàn-chhiòn sêu-thet, chúng-he vo̍k-thèu chhiu chhiang-li lé.

13Yâ-lu-sat-lâng â, ngì fong-thong ke sên-fa̍t chiông chhṳ-kâ tá-lá-sap. Sûi-yèn Ngài sṳt sat-fap sṳ́ ngì chhiang-li, chúng-he ngì hàn-he án ô-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chô. Tén-to Ngài chiông thai fat-khién piang chhai ngì sṳn-song yî-chhièn, ngì chhiu mò khó-nèn chai chhiang-li lé.

14Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé. Ngài oi chhái-chhí hàng-thung ke sṳ-chiet to lé. Ngài chhiet-tui m̀-voi m̀-chhap ngì ke chhui-ko; Ngài tit-khok m̀-voi lìn-mén, ya m̀ heu-fí. Ngì oi yîn-vi ngì ke só-hàng só-cho su chit-fát.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Siên-tî ke Pû-ngiòng Sí-thet

15Song-chú lâu ngài kóng-fa;

16Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, Ngài oi fut-yèn-kiên chiông ngì chui siak ke ngìn chhióng-chéu. Ngì m̀-hó ôi-sông, thai-sâng kieu, m̀-hó liù muk-chụp.

17 M̀-hó pûn ngìn thâng-tó vi sí-ngìn pî-sông thai-kieu ke sâng. Hàn-oi cheu-sòng tûng thèu-kîn chok-tén hài. M̀-hó miâng-mien, ya m̀-hó sṳt phet-ngìn vi sông-kâ yi-phi ke sṳt-vut.”

18Ke-ngit chêu-sṳn, ngài lâu ngìn-mìn kóng-hí liá-ke sṳ; ke am-pû, ngài ke pû-ngiòng chhiu sí-thet. Thi-ngi ngit, ngài cheu Song-chú ke min-lin hi cho.

19Ngìn mun ngài: “Ngì án-ngiòng cho he oi lâu ngài-têu kóng má-ke nè?”

20Ngài lâu kì-têu kóng: “Song-chú lâu ngài kóng-fa;

21Kì oi ngài hiong ngì-têu Yî-set-liet-ngìn chhòn-kóng liá sin-sit. Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Ngì-têu chiông sṳn-thien chún-cho kiêu-ngau ke lit-liong, muk-chû só fôn-hí ke lâu sîm-lìn só koân-sîm ke; chúng-he Ngài oi vú-yuk Ngài ke sṳn-thien. Ngì-têu liù chhai Yâ-lu-sat-lâng ke chṳ́-ńg chhiòn-phu voi pûn-ngìn chhṳ̀-thet.’

22Ke-sṳ̀, ngì-têu oi cheu ngài — Yî-sî-kiet só-cho ke hi cho. Ngì-têu m̀-hó miâng-mien, ya m̀-hó sṳt phet-ngìn vi sông-kâ yi-phi ke sṳt-vut,

23ngì-têu ke thèu-nà oi chhàn thèu-kîn, kiok oi chok-hài, m̀-hó pî-sông, m̀-sṳ́ kieu. Ngì-têu oi yîn-vi chhụ-kâ ke chhui mân-mien yù-sèu, mien-tui-mien kín-théu thai-hi, sôi-ngiok lòi sí.

24Ngài — Yî-sî-kiet chhiu-he ngì-têu sṳ-siên khon-tó ke seu-thèu; ngài só-cho ke, ngì-têu chhiòn-phu oi cheu án-ngiòng cho. Song-chú kóng, to ke-sṳ̀, ngì-têu chhiu voi tî Kì he Chṳ-kô ke Song-chú.”

25Song-chú kóng: “Ngìn-chṳ́ â, Ngài oi chhióng-chéu kì-têu ke sàng-pó — kì-têu só khoâ-khiéu, muk-chû só fôn-hí, sîm-lìn só koân-sîm ke sṳn-thien. Ngài ya oi chhióng-chéu kì-têu ke chṳ́-ńg.

26Ke-sṳ̀, thot-lì châi-nan ke ngìn voi lòi hiong ngì sot-mìn tông-sṳ̀ ke chhìn-hìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Ke-ngit, ngì m̀-voi chhiong á-khiéu; ngì voi khôi-choi hiong kì kóng-fa. Án-ngiòng, ngì oi cho kì-têu ke seu-thèu, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

Yî-sî-kiet Sû 25

Yi-ngièn Â-mùn Su Chit-fa̍t

1Song-chú lâu ngài kóng-fa;

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi kóng yi-ngièn chit-phi Â-mùn-ngìn.

3Oi ham kì-têu thâng Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú só-kóng ke fa. Ngài án-ngiòng kóng: Ngì-têu fôn-hí khon-tó Ngài ke sṳn-thien pûn-ngìn vú-yu̍k, fôn-hí khon-tó Yî-set-liè̍t ke thú-thi fông-fi, Yù-thai-ngìn pûn-ngìn chok-chéu.

4Yîn-vi ngì-têu fôn-hí khon ngìn tù-tó châi-nan, Ngài oi pûn tûng-fông khóng-yâ lòi ke mìn-chhu̍k cham-liâng ngì-têu. Kì-têu thin-chhò̍k voi chhai ngì-têu ke thú-thi ôn-yàng, hè̍t chhai ke-vi, sṳ̀t ngì-têu chhut-sán ke súi-kó, lîm ngì-têu chhut-sán ke nen.

5Ngài oi sṳ́ Lâ-pâ-sàng pien-cho hiuk lo̍k-thò ke só-chhai, sṳ́ Â-mùn chhiòn-koet sàng-cho yòng-khiùn soi ke mu̍k-chhòng. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

6“Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Yîn-vi ngì-têu fôn-hí to thiau-vú phok-sú, khon ngìn tù-tó châi-nan chhiu khoai-lo̍k, méu-sṳ Yî-set-liè̍t ke thú-thi,

7Ngài oi chhûn-sú kûng-kit ngì-têu, chiông ngì-têu kâu-pûn ngoi-koet-ngìn; kì-têu voi lòi chiông ngì-têu ke tûng-sî chhióng chhiang-chhiang. Ngài oi sêu-mè̍t ngì-têu, sṳ́ ngì-têu fûn-san to m̀-sàng yit-ke koet-kâ, m̀-voi chai-yû chhṳ-kâ ke thú-thi. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

Chit-phi Mô-ap

8Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Yîn-vi Mô-ap kóng Yù-thai-koet lâu phè̍t ke koet-kâ chhiòn-mò chhâ-phè̍t,

9Ngài oi sṳ́ Mô-ap piên-kie ke sàng-sṳ pûn-ngìn kûng-kit, lièn kì-têu chui khoâ-khiéu ke sàng-pó — Pak-Yâ-sî-mà̍t, Pâ-lit-Miên, Kî-liè̍t-thìn chhiòn-phu voi pûn-ngìn kûng-kit.

10Ngài oi pûn tûng-phién khóng-yâ lòi ke mìn-chhu̍k cham-liâng Mô-ap, lièn Â-mùn-ngìn khiung-ha cham-liâng, sṳ́ Mô-ap pûn liè̍t-koet m̀ ki-tet.

11Ngài yit-thin oi chit-fa̍t Mô-ap. Án-ngiòng, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

Chit-phi Yî-tûng

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Yî-tûng-ngìn ok khià-khià lòi hiong Yù-thai-ngìn po-fṳk, kì-têu ke chhui-ok khi̍t-thai.

13Só-yî Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu: Ngài oi chhûn-sú kûng-kit Yî-tûng, chiông ngìn lâu thèu-sâng chhiòn-phu sêu-me̍t. Tui Thì-man to Tí-tan ke thú-thi chhiòn-phu oi fông-fi; só-yû ke ngìn chhiòn-phu voi pûn-ngìn chhṳ̀-thet.

14Ngài ke chṳ́-mìn Yî-set-lie̍t oi thoi Ngài hiong Yî-tûng po-sù. Kì-têu oi cheu Ngài ke thai fat-khién lòi tui-fu Yî-tûng. Án-ngiòng, Yî-tûng chhiu voi tî Ngài chhai hiong kì po-sù.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Chit-phi Fî-li-sṳ

15Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Fî-li-sṳ-ngìn ok khià-khià hiong kì-têu kú-chó yî-lòi ke sù-thi̍t lòi po-sù, chhùn yen-hen ke sîm oi fí-me̍t thi̍t-ngìn.

16Só-yî Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu: Ngài oi chhûn-sú kûng-kit Fî-li-sṳ-ngìn, sêu-me̍t kì-têu, lièn chhai Fî-li-sṳ phìn-ngièn chhûn-tó ke ngìn chhiòn-phu ya oi sêu-me̍t.

17Ngài oi thai-thai chit-fa̍t kì-têu, chiông thai fat-khién piang pûn kì-têu, lòi-po yên-sù. Án-ngiòng, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

Yî-sî-kiet Sû 26

Chit-phi Thai-ngì

1Ngài-têu pûn-ngìn chok-hi ke thi sṳ̀p-yit ngièn sṳ̀p-yit ngie̍t chhû-yit, Song-chú lâu ngài kóng-fa.

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, Thai-ngì-sàng ke ngìn-mìn tông fôn-hí chhin-hêm: ‘Â-hâ! Yâ-lu-sat-lâng fí-me̍t lé! Kì sṳ̀t-thet cho sên-lî ke nèn-li̍t! Kì m̀-voi chai cho ngài-têu kin-chên ke tui-sú lé!’

3“Só-yî, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Thai-ngì-sàng â, Ngài oi lâu ngì cho tui-thi̍t! Ngài oi seu-si̍p lie̍t-koet chhiong thai pô-long lòi kûng-tá ngì.

4Kì-têu oi pho-fái ngì ke sàng-chhiòng, chhak-thet ngì ke sàng-pó. Lièn nài-fún Ngài ya oi lâu kì koat-to chhiang-chhiang, chṳ́-yû liù-hâ kông-kông ke thai sa̍k-thèu.

5Thai-ngì voi kû-tân khî chhai hói-chûng; tá-ǹg ke voi chhai ke tó-hong sai ǹg-mióng. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé. Lie̍t-koet voi lòi chiông kì ke tûng-sî chhióng chhiang-chhiang;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6kì-têu voi yung kiam chhṳ-sí nui-liṵk sàng-sṳ ke ngìn-mìn. Án-ngiòng, Thai-ngì chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

7Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài oi ham sṳ-kie chui-thai ke koet-vòng — Pâ-pí-lùn ke Nì-pu-kap-nì-sat-vòng lòi kûng-tá Thai-ngì. Kì tai-liâng thai-kiûn tui pet-fông lòi, yû pîn-mâ, chan-chhâ, lâu khì-pîn.

8Nui-liṵk sàng-sṳ ke ngìn-mìn chhiòn-phu voi pûn-ngìn chhṳ-sí. Thi̍t-ngìn voi lòi chho kô-thòi, hí thú-tôi, khià tún-phài kûng-tá ngì.

9Kì-têu voi yung kûng-sàng ke chhùi-è chhong-vang sàng-chhiòng, yung thiet-kun chhak-thet sàng-lèu.

10Yit thai-khiùn ke chan-mâ chéu ko-hi, nài-fún pî-to mân-thiên mân-thi; khì-pîn thai-sâng sê, chan-chhâ lung-lung-kún, chṵn-thung sàng-chhiòng. Kì-têu chhṵt-chhṵt chhung-ngi̍p sàng-mùn, chhiu-chhiong chhung-ngi̍p yû pho-héu ke sàng.

11Khì-pîn chhai ngì ke thai-kiê séu-hong lon-chhong, yung kiam chhṳ-ngìn. Ngì sṳ̀n-meu kiên-ku ke chhû-é voi pûn-ngìn súng-vang.

12Thi̍t-ngìn oi chhióng ngì ke chhòi-pó, súng-vang sàng-chhiòng, fí-fái chhin-chiâng ke vuk-è, chiông sui-sa̍k, thôn-thet ke su-chiet-è tèp-ngi̍p hói-tú.

13Ngài oi sṵ ngì-têu ke kô-sâng lâu khìm-sâng lûng-chúng thìn-thet.

14Ngài oi sṵ liá-chho sàng pien-cho kông-kông ke ngàm-sa̍k, tân-chhiang cho-tet pûn tá-ǹg ke ngìn chhai mien-táng sai mióng-è; ngì mò fap-thu chhùng-kien. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

15Chṳ-kô ke Song-chú tui Thai-ngì án-ngiòng kóng: “Ngì pûn-ngìn cham-liâng ke sṳ̀, ngìn-mìn voi pûn-ngìn chhṳ-thet; hói-sùn ke ngìn-mìn thâng-tó kì-têu thai-sâng hêm kiu-miang, chhiu voi chhin chho̍k-kiâng.

16Hói-sùn ke-têu vòng chhiòn-phu voi lì-khôi kì-têu ke pó-chho, thot-hâ vòng-fu̍k lâu siu-fâ ke sâm, chhin chho̍k-kiâng chhô chhai thi-nài-hâ. Ngì ke miang-yun hoi kì-têu kiâng-to yit-chhṵt kín-chûn.

17Kì-têu voi vi ngì chhong liá-sú pî-ôi ke kô: Chhut-miàng ke sàng-sṳ fí-me̍t lé! Kì ke-têu chhai hói-song ke sòn-è chhiòn-phu pûn-ngìn sêu-me̍t. Kì ke ngìn-mìn sṵt chhai hói-song cho vòng, hói-sùn ke ngìn-mìn sà-sà tû kiâng kì.

18Chúng-he, kì vang-thet ke-ngit, chung hói-tó chhiòn-phu pi̍t-pi̍t-chhat, tó-song ke ngìn-mìn chhiòn-phu yîn-vi án-ngiòng ke kiet-khiu̍k fî-sòng chho̍k-kiâng.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Chụ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài oi sṳ́ ngì fông-fi, chhiong mò-ngìn hėt ke sàng. Ngài oi yung chhṳ̂m-yên thai-hói ke súi chiông ngì chim-thet.

20Ngài oi chiông ngì súng-lo̍k yîm-kiên, sṳ́ ngì lâu sí-ngìn khiung-ha. Ngài oi chiông ngì koân chhai yîm-kiên, chhai ke yún-yén fông-liòng ke sàng lâu sí-ngìn khiung-ha. Ngì chhiėt-tui m̀-voi chhùng-sîn chhut-hien chhai ngìn-kiên; yit-thin m̀-voi chai yû-ngìn hėt chhai ngì ke-vi.

21Ngài oi sṳ́ ngì tù-tó tet-ngìn-kiâng ke kiet-khiu̍k, m̀-voi chai-yû ngì ke chhùn-chhai. Na-he yû-ngìn lòi chhìm ngì, chhiėt-tui chhìm m̀-tó.” Chụ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yî-sî-kiet Sû 27

Chûi-tho Thai-ngì ke Ôi-kô

1Song-chú lâu ngài kóng-fa; Kì kóng:

2“Ngìn-chṳ́ â, ngì oi vi Thai-ngì chhong ôi-kô,

3chûi-tho ke khî chhai kóng-héu, lâu chhin-tô hói-tó koet-kâ cho sên-lî ke kóng-héu. Oi lâu Thai-ngì kóng, Chụ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Thai-ngì â, ngì khoâ-khiéu chhụ-kâ he sṳ̍p-chhiòn sṳ̍p-mî ke sàng-sụ.

4Ngì chiông thai-hói tông-cho vuk-hâ; ngì pûn-ngìn hí-to chhiong he chhin-chiâng ke sòn-è.

5Kì-têu yung Het-mùn-sân ke chhiùng-su cho sòn-piông, yung Lì-pâ-nun ke hiông-pak-su cho sòn-chhû.

6Kì-têu yung Pâ-sân ke siong-su cho sòn-chióng, yung Sai-phú-lu-sṳ́ ke chhiùng-su siông siong-ngà cho sòn mien-táng ke piông.

7Ngì ke fàm-pu yung song-tén ke siu-fâ mà-sâ cho ke, he Âi-khi̍p chhut-sán ke, yén-yén khon-hi chhiu tông mìn-hién. Ngì ke phùng-pu yung chui-hó ke pu-liau cho ke, he tui Yî-li-sâ-tó yun-lòi ke làm-set, chṳ́-set pu.

8Vi ngì chhang-sòn ke he Sî-tun-ngìn, Â-fat-ngìn; vi ngì hon-thò ke he pún-thi sṳ̍-fu.

9Sòn-táng ke muk-siong he Kâ-pâ-lėt lòi ke ló sú-lu, tû chhai ngì ke chûng-kiên cho pú sòn-phung ke kûng-chok; hói-song ke sòn lâu sòn-yèn chhiòn-phu chhai ngì ke tiam-tú cho sên-lî.

10“Ngì ke kiûn-chhui yû Pô-sṳ́, Lî-tí-â lâu Fut chhiáng-lòi ke chan-sṳ. Kì-têu chiông tún-phài lâu thiet-mo koa chhai ngì ke yàng-fòng. Kì-têu vi ngì chên-chhí kông-yùng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Â-fat lâu Kî-li-kâ lòi ke chan-sṳ vi ngì chóng sàng-chhiòng; Kâ-mâ-tí lòi ke chan-sṳ thoi ngì pó-fu sàng-lèu. Kì-têu chiông tún-phài koa chhai ngì ke chhiòng-thèu táng. Kì-têu sṳ́ ngì sṳ́p-chhiòn sṳ́p-mî.

12“Ngì lâu Thâ-sṳ́-ngìn cho sên-lî, yung ngì fûng-fu ke chhòi-vu̍t kâu-von kì-têu ke ngiùn, thiet, siak lâu yèn.

13Ngì lâu Hî-lia̍p-ngìn, Thú-pâ-ngìn, Mí-sat-ngìn cho sên-lî, yung ngì ke fo-vu̍t kâu-von kì-têu ke nù-chhòi lâu thùng-hi.

14Ngì lâu Thò-kâ-mâ-ngìn cho sên-lî, yung ngì ke fo-vu̍t kâu-von kì-têu ke mâ, chan-mâ lâu lò-è.

15Ngì lâu Lò-tet-ngìn cho sên-lî, yung ngì ke fo-vu̍t kâu-von hói-sùn kok-thi ke siong-ngà lâu vû-sîm-sa̍k ke su-liau.

16Ngì lâu Â-làn-ngìn cho sên-lî, yung ngì chhûng-chiuk ke chṳ-phín kâu-von kì-têu ke liu̍k-pó-sa̍k, chṳ́-set pu, siu-fâ pu, song-tén mà-sâ, sân-fù lâu fùng-pó-sa̍k.

17Ngì lâu Yù-thai-ngìn pin Yî-set-lie̍t-ngìn cho sên-lî, yung ngì ke fo-vu̍t kâu-von kì-têu ke thai-ma̍k, phûng-thòng, kám-lám-yù lâu hiông-liau.

18Ngì lâu Thai-mâ-sṳ-kiet-ngìn cho sên-lî, yung ngì chhin-tô ke chṳ-phín kâu-von kì-têu Het-pún chhut-sán ke chiú lâu Sâ-ha̍p chhut-sán ke yòng-mô.

19Kì-têu ya yung chhin-hó ke kî-hi lâu hiông-liau kâu-von ngì ke fo-vu̍t.

20Tí-tan-ngìn yung phû mâ-ôn ke thán-è kâu-von ngì ke fo-vu̍t.

21Â-lâ-pak-ngìn lâu Kî-tha̍t yit-tai ke liâng-chhiu yung se yòng-è, mièn-yòng-kú, sân-yòng kâu-von ngì ke fo-vu̍t.

22Sṳ-pâ lâu Lâ-mâ ke sên-lî-ngìn yung chû-pó, kîm lâu kô-kip hiông-liau kâu-von ngì ke fo-vu̍t.

23Ha̍p-làn, Kôn-nì, Yî-thien ke-têu sàng, Sṳ-pâ ke sên-lî-ngìn, Â-sut lâu Kî-mat ke-têu sàng chhiòn-phu lâu ngì cho sên-lî.

24Kì-têu chiông chhâ-fà ke sâm-fu, chṳ́-set pu, siu-fâ pu, chhái-set ke thi-thán, chhin-chiâng ke tai-é, yung sok-è khún-tén mai-pûn ngì.

25Ngì yung Thâ-sṳ́ chui-thai ke sông-sòn chû-sṳ̀n sòn-chhui chông-yun fo-vu̍t. Ngì chhiong chhai hói-song hàng-sòn ke thai-sòn, chông-mân fo-vu̍t.

26Chhang-sòn ke chiông ngì chhang-to ngoi-hói; tûng-fûng chhai hói-song kûng-kit ngì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Chhṳm-sòn ke sṳ, só-yû kui-chhung ke fo-vu̍t, chhiòn-phu sòn-yèn lâu hon-thò ke ngìn, sòn-táng ke muk-siong lâu sên-lî-ngìn, sòn-táng só-yû ke kiûn-ngìn lâu ngìn-mìn, chhiòn-phu chhṳm-to hói-tái hi.

28Chhṳm-sòn ke sṳ, sòn-yèn hêm kiu-miang ke sâng chṳ-to chhai hói-sùn ke thi-phì ya voi chûn.

29Só-yû ke sòn-è chhiòn-phu pûn-ngìn fit-thet; tak-ke sòn-yèn lâu chhang-sòn ke ngìn chhiòn-phu phà-sông hói-sùn.

30Kì-têu vi ngì khôi-sâng thai-kieu, ve nài-fún chhai thèu-nà-táng, chhai fó-fôi tông-chûng chan-lòi chan-hi.

31Kì-têu thi-kông-thèu, chok mà-sâm; kì-têu vi ngì sông-sîm chhin-kieu.

32Kì-têu vi ngì chhong liá-sú ôi-kô: Nai-chho sàng cho-tet lâu Thai-ngì pí nè? Nai-chak sàng cho-tet lâu ke chhṳm-to hói-tái ke Thai-ngì pí nè?

33Ngì hiong hói-ngoi yun-sung fo-vu̍t ke sṳ, liė̍t-koet chhiòn-phu tet-tó kiûng-yin. Ngì ke chhòi-fu lâu fo-vu̍t sṳ́ thi-song ke kiûn-vòng pien hó-ngiak.

34Liá-ha, ngì tù-tó hói-nan; ngì chhṳm-to hói-tái. Ngì só-yû ke fo-vu̍t lâu ngì ke chung-ngìn chhiòn-phu lâu ngì khiung-ha chhṳm-to hói-tú hi.

35“Chung hói-tó ke ngìn chhiòn-phu yîn-vi ngì ke miang-yun chhó̍k-kiâng; kì-têu ke kiûn-vòng ya chhiòn-phu kiâng-to mân-mien yù-sèu.

36Ngì chhám lé, yún-yén mė̍t-mòng lé! Sṳ-kiên tak só-chhai ke sên-lî-ngìn chhiòn-phu chhó̍k-kiâng, kiâng-pha voi tù-tó lâu ngì khiung-yong ke miang-yun.”

Yî-sî-kiet Sû 28

Chit-phi Thai-ngì-vòng

1Song-chú lâu ngài kóng-fa;

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, oi lâu Thai-ngì-vòng kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngì khoâ-khiéu kóng, ngì he sṳ̀n, ngì chhiong sṳ̀n-mìn chhô chhai hói tûng-ông ke pó-chho táng. Sûi-yèn ngì khon chhṳ-kâ chhiong sṳ̀n-mìn khiung-yong án chhûng-mìn, khì-su̍t, ngì he ngìn, m̀-he sṳ̀n.

3Ngì chhṳ-ngin pí Tan-yî-lî chhûng-mìn, mìn-phá̍k khong-tén ke pi-mė̍t.

4Ngì yung chhûng-mìn lâu chṳ-su̍t chhon chhin-tô chhièn, pó-khu tú chit-chhùn chhin-tô kîm-ngiùn.

5Ngì chhin tî cho sên-lî ke fông-fap, kín lòi kín hó-ngiak. Ngì yîn-vi chhṳ-kâ ke hó-ngiak sîm-tú kiêu-ngau!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6“Só-yî, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Yîn-vi ngì khon chhṳ-kâ chhiong sṳn-mìn khiung-yong án chhûng-mìn,

7Ngài oi tai-liâng liėt-koet chûng chui hiûng-ok ke thi̍t-ngìn lòi kûng-tá ngì. Ngì yung chhûng-mìn lâu chṳ-sṳt só tet-tó ke ke-têu chiâng ke pó-vu̍t, chhiòn-phu voi pûn kì-têu yung tô-é fí-fái thet, sṳ́ ngì ke yùng-kông su siû-yu̍k.

8Kì-têu voi chiông ngì chhṳ̀-sí, fit-to hói-tú hi.

9Kì-têu lòi chhṳ̀ ngì ke sṳ̀, ngì hàn-kám khon chhṳ-kâ cho sṳn-mìn mò? Ngì mien-tui chhṳ̀ ngì ke ngìn ke-sṳ̀, ngì chhiu voi tî chhṳ-kâ he ngìn, m̀-he sṳn.

10Ngì oi sí chhai mò kin-khièn ke ngoi-koet-ngìn sú-chûng. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Thai-ngì-vòng ke Kiet-khiu̍k

11Song-chú yu lâu ngài kóng-fa;

12Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi vi Thai-ngì-vòng chhong ôi-kô. Oi lâu kì kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngì yî-chhièn he vàn-mî ke mù-fam, fî-sòng chhûng-mìn yu hó-khon.

13Ngì hėt chhai Song-ti ke Yî-thien-yèn tú, yung fùng-pó-sa̍k, chon-sa̍k, vòng-pó-sa̍k, súi-chhông-ngiu̍k, fùng-mâ-nó, pit-ngiu̍k, làm-pó-sa̍k, liu̍k-pó-sa̍k lâu fùng-ngiu̍k lòi tá-pan chhṳ-kâ, ya yung kîm-hi tá-pan. Ngì su-chho ke-ngit, Ngài chhiu vi ngì chún-phi hó-se.

14Ngài sat-li̍p yit-ke kî-lu-pak hi pó-fu ngì; Ngài pûn ngì hėt chhai Ngài ke sṳn-sân táng, chhai voi hâu-kông ke chû-pó tông-chûng hàng-lòi hàng-hi.

15Tui ngì su chhóng-chho to phai-fái yî-chhièn, ngì ke hàng-vì he mò hó-hiàm ke.

16To ngì sên-lî fat-thát chhon thai-chhièn, ngì chhiu chhûng-mân phau-li̍t, sòng-sòng fam-chhui. Só-yî, Ngài pet ngì lì-khôi Ngài ke sṳn-sân; ke pó-fu ngì ke kî-lu-pak kiuk ngì lì-khôi voi hâu-kông ke chû-pó tông-chûng.

17Ngì yîn-vi chhṳ-kâ án yèn-tàu chhiu kiêu-ngau; ngì vi-tó miàng-sâng hoi chhṳ-kâ ngong-tong fú-phai. Só-yî Ngài chiông ngì piâng chhai thi-nài-hâ, yung án-ngiòng lòi kín-ko liėt-vòng.

18Ngì fái-sṳ cho-chhin, cho sên-lî mò kûng-tho, chṳ-to tá-lá-sap ngì ke-têu sṳn-só. Só-yî Ngài piong-fó sêu ngì, sṳ́ ngì pien-cho fó-fôi lòi-pûn ngìn khon.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Ngì chhám lé, yún-yén mėt-mòng lé. Ngin-sụt ngì ke koet-kâ chhiòn-phu voi chhȯk-kiâng, kiâng kì-têu voi tù-tó lâu ngì khiung-yong ke kiet-khiȯk.”

Chit-phi Sî-tun

20Song-chú lâu ngài kóng-fa; Kì kóng:

21“Ngìn-chṳ́ â, ngì oi kóng yi-ngièn chit-phi Sî-tun-sàng.

22Oi lâu kì-têu kóng, Ngài — Chụ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Sî-tun â, Ngài oi lâu ngì cho tui-thi̍t! Ngìn oi yîn-vi Ngài chit-fa̍t ngì lòi chhṳ̂n-siung Ngài. Ngài yit hién-mìn Ngài ke sụ̀n-sụn, sṳ̂-hàng sṳ́m-phan, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

23Ngài oi sṳ́ chhiòn-sàng pot-vûn, hiet-liù mân-kiê. Thi̍t-ngìn voi tui si-mien pat-fông lòi kûng-tá ngì, chhṳ̀-thet ngì ke ngìn-mìn. Án-ngiòng, ngì chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

Yî-set-lie̍t Oi Mùng-fuk

24Song-chú kóng: “Pún-lòi khon-khiâng Yî-set-lie̍t si-vì ke koet-kâ, m̀-voi chai chhiong net-è án-ngiòng chhiuk-sông Yî-set-lie̍t; ngìn chhiu voi tî Ngài he Chụ-kô ke Song-chú.”

25Chụ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài oi chiông si-san chhai kok-koet ke Yî-set-lie̍t-ngìn tai chón-lòi; án-ngiòng, lie̍t-koet chhiu voi tî Ngài he sụ̀n-sụn ke. Yî-set-lie̍t-ngìn voi he̍t chhai kì-têu chhụ-kâ ke thú-thi song, chhiu-he Ngài su-pûn Ngài phu̍k-ngìn Ngâ-kok ke thú-thi.

26Kì-têu voi hí vuk-è, khôi-khién phù-thò-yèn, chhai ke-vi ôn-kî lo̍k-ngia̍p. Ngài oi chit-fa̍t khon-khiâng Yî-set-lie̍t ke lìn-koet, Yî-set-lie̍t chhiu voi hióng-su phìn-ôn. Án-ngiòng, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú — kì-têu ke Song-ti.”

Yî-sî-kiet Sû 29

Chit-phi Âi-khi̍p

1Ngài-têu pûn-ngìn chok-hi ke thi-sụ̀p ngièn sụ̀p-ngie̍t sụ̀p-ngi, Song-chú lâu ngài kóng-fa.

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi hiong Âi-khi̍p-vòng kóng yi-ngièn; ngì oi chit-phi kì lâu Âi-khi̍p chhiòn-koet.

3Oi lâu kì kóng, Chụ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Âi-khi̍p-vòng â, Ngài oi lâu ngì cho tui-thi̍t! Ngì chhiong khong chhai hò-pa tú ke thai ngo̍k-ǹg. Ngì kóng Nì-lò-hò he ngì ke, he ngì chho ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Ngài oi yung kiêu-é kiêu ngì ke hòi-sôi, sṳ́ hò-pa tú ke ǹg ngiàm-tén ngì ke lìn-kap, yèn-heu chiông ngì lâi-chhut Nì-lò-hò, lièn ke-têu ngiàm-tén ngì ke ǹg ya khiung-ha lâi chhut-lòi.

5Ngài oi chiông ngì lâu ǹg chhiòn-phu vok-to khóng-yâ. Ngì ke sṳ̂-thí voi vang chhai fông-thi, mò-ngìn mài-chong. Ngài oi yung ngì ke sṳ̂-thí vi fî-niâu chéu-chhu.

6Án-ngiòng, só-yû ke Âi-khi̍p-ngìn chhiu voi tî Ngài he Song-chú.” Song-chú kóng: “Âi-khi̍p-ngìn â, Yî-set-li̍et-ngìn yí-kho ngì-têu; khì-sṳ̍t, ngì-têu he yit-kî lù-chuk cho ke khú-chhóng thin-thin.

7Kì-têu yit khú-tén ngì-têu, ngì-têu chhiu thôn-thet, yu chhiuk-sông kì-têu ke hia̍p-hâ, kì-têu ke yêu-kut ya sám-tó.

8Só-yî, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngài oi sṳ́ ngì-têu tù-tó chan-chên, ngìn lâu thèu-sâng chhiòn-phu pûn-ngìn chhṳ̀ chhiang-chhiang.

9Âi-khi̍p ke thú-thi voi fông-fi. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú. “Yîn-vi ngì kóng Nì-lò-hò he ngì ke, he ngì chho ke,

10Ngài oi lâu ngì pin ngì ke Nì-lò-hò cho tui-thi̍t. Ngài oi sṳ́ Âi-khi̍p ke thú-thi, tui pet-phu ke Mi̍et-thot-sàng, to nàm-phu ke Set-fut-nì-sàng, yit-chhṳ̍t to Kú-sṳ̍t kâu-kie, chhiòn-phu fông-fi,

11khon m̀-tó ngìn, ya khon m̀-tó yâ-chhu kîn-ko. Si-sṳ̍p ngièn-kiú, Âi-khi̍p voi mò-ngìn hi̍et.

12Ngài oi sṳ́ Âi-khi̍p sàng-cho chhiòn sṳ-kie chui fông-liòng ke só-chhai; si-sṳ̍p ngièn-kiú, Âi-khi̍p ke sàng-chún voi pí ngim-hò fông-liòng ke sàng hàn-kha chhî-liòng. Ngài oi sṳ́ Âi-khi̍p-ngìn pien-cho nan-mìn, thò-nan to kok-koet, hi̍et chhai ngoi-koet-ngìn tông-chûng.”

13Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Si-sṳ̍p ngièn-heu, Ngài oi chiông Âi-khi̍p-ngìn tui fûn-san ke kok-koet si̍p-hi̍ap hí-lòi,

14thu kì-têu chón-to Âi-khi̍p nàm-phu ke kâ-hiông. Chhai ke-vi, kì-têu oi chû-chṳ̍t yit-ke se koet-kâ,

15he sṳ-kie-song chui-se ke vòng-koet; kì chhi̍et-tui mò phan-fap chai thúng-chhṳ phi̍et ke koet-kâ. Ngài oi sṳ́ kì kong-cho chhiòn-mò thi-vi ke se-koet, m̀-sṳ́ sióng-oi thúng-chhṳ phi̍et ke koet-kâ.

16Yî-set-li̍et-ngìn chhi̍et-tui m̀-voi chai yí-kho kì ke chṳ̂-chhṳ̀. Âi-khi̍p ke kiet-khiu̍k sṳ́ Yî-set-li̍et-ngìn sióng-tó yí-kho ngìn he ngióng-pân thai ke chho-ngu. Án-ngiòng, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Chṳ-kô ke Song-chú.”

Âi-khi̍p Pûn Pâ-pí-lùn-vòng Chṳ̂n-fu̍k

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Ngài-têu pûn-ngìn chok-hi ke thi ngi-sṳp chhit-ngièn châng-ngiȧt chhû-yit, Song-chú lâu ngài kóng-fa.

18Kì kóng: “Ngìn-chṳ̂ â, Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat kûng-tá Thai-ngì. Kì sṳ́ kiûn-chhui pà chhûng-tâm, chṳ-to thèu-nà-mô lut chhiang-chhiang, kiên-thèu liu-phì, chúng-he vòng lâu kiûn-chhui chhiòn-phu mò tet-tó má-ke kûng-chhièn.

19Só-yî, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngài oi chiông Âi-khi̇p ke thú-thi kâu-pûn Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat. Kì voi chhin-miang chhióng Âi-khi̇p, chiông tai tet-chéu ke lûng-chúng chhióng-chéu; liá-têu chan-li-phín cho-tet cho kì kiûn-chhui ke kûng-chhièn.

20Ngài chiông Âi-khi̇p kâu-pûn kì cho kûng-chhièn, yîn-vi kì ke kiûn-chhui thoi Ngài cho-se. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

21“Ke-sṳ̀, Ngài oi sṳ́ Yî-set-liȧt khiòng-chong hí-lòi; Ngài oi sṳ́ ngì — Yî-sî-kiet chhai tak-sà chhiòn-phu thâng tet-tó ke só-chhai kóng-fa. Án-ngiòng, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

Yî-sî-kiet Sû 30

Song-chú Oi Chit-fȧt Âi-khi̇p

1Song-chú yu lâu ngài kóng-fa;

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ̂ â, ngì oi kóng yi-ngièn, siên-pu Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú oi kóng ke fa. Ngì oi thai-sâng hêm: Chhám lé, tet-ngìn-vi ke ngit-è to lé!

3Song-chú oi hàng-thung ke ngit-è to lé; ke he vû-am, liȧt-koet su chit-fȧt ke ngit-è.

4Âi-khi̇p voi tù-tó chan-lon; Kú-sṳt voi yû khú-nan.

Âi-khi̇p chhiòn-thi yû sṳ̂-thí; chhiòn-koet pûn-ngìn chhióng, pien-cho phiàng-thi.

5“Tui Kú-sṳt, Fut, Lî-tí-â, Â-lâ-pak, Ku-phú, sṳm-chṳ tui Ngài chṳ́-mìn tông-chûng chhiáng-lòi ke pîn-é chhiòn-phu voi chan-sí.”

6Song-chú án-ngiòng kóng: “Tui pet-phu ke Mȧt-thot to nàm-phu ke Set-fut-nì, só-yû pó-ví Âi-khi̇p ke ngìn chhiòn-phu voi chan-sí; Âi-khi̇p chui-khiòng ke kiûn-chhui chhiòn-phu voi pûn-ngìn sêu-mȧt. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

7Âi-khi̇p voi pien-cho sṳ-kie-song chui fông-liòng ke thú-thi; Âi-khi̇p ke sàng-sṳ voi pí só-yû fông-liòng ke sàng hàn-kha chhî-liòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Ngài piong-fó sêu Âi-khi̍p, chiông pó-fu-sàng ke kiûn-chhui chhṳ chhiang-chhiang yî-heu, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

9“Âi-khi̍p fí-me̍t ke-ngit, Ngài oi phai sṳ́-chá chhô-sòn hi yéu-lon mò-sèu mò-li ke Kú-sṳ̍t-ngìn, sṳ́ kì-têu kiâng-to voi sí. Ke-ngit yí-kîn to lé!”

10Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài oi yung Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat ke sú chhióng-chéu Âi-khi̍p ke chhòi-fu.

11Kì oi tai-liâng tông-ok ke kiûn-chhui lòi, kûng-tá Âi-khi̍p. Kì-têu oi yung tô-kiam kûng-kit, sṳ́ Âi-khi̍p mân-phien yû sṳ̂-thí.

12Ngài oi sṳ́ Nì-lò-hò châu-thet, chiông Âi-khi̍p kâu chhai fái-ngìn sú-chûng. Ngài oi yung ngoi-koet-ngìn lòi pho-fái chhiòn-koet. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

13Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài oi pho-fái chhai Men-fì-sṳ̂ ke ngiéu-siong lâu ká-sṳ̀n. Âi-khi̍p voi mò-ngìn lòi thúng-chhṳ; Ngài oi sṳ́ Âi-khi̍p-ngìn kiâng-to voi sí.

14Ngài oi sṳ́ Âi-khi̍p nàm-phu fông-liòng; Ngài oi piong-fó sêu pet-phu ke Só-ôn-sàng, chit-fa̍t sú-tû Tí-pí-sṳ̂.

15Ngài oi hiong Âi-khi̍p chui kiên-ku ke pó-fu-sàng — Hiun-sàng, piang-chhut Ngài ke thai fat-khién, sêu-me̍t Tí-pí-sṳ̂ ke chhòi-fu.

16Ngài oi piong-fó sêu Âi-khi̍p; Hiun-sàng voi tù-tó thai châi-nan. Tí-pí-sṳ̂ ke sàng-chhiòng voi pûn-ngìn tá vang-thet; Men-fì-sṳ̂ voi chhòng-theu pûn thi̍t-ngìn kûng-tá.

17Hî-li-pô-lî-sàng lâu Pí-pak-sṳ̍t-sàng ke chhiâng-ngièn chhiòn-phu voi chan-sí; khì-thâ ke ngìn chhiòn-phu voi pûn-ngìn chok-chéu.

18Ngài sû-thet Âi-khi̍p ke li̍t-liong, sêu-me̍t kì só khoâ-khiéu chui-hó ke kiûn-chhui sṳ̀, vû-am voi chiông Tap-pí-ni̍t khièm hí-lòi. Vû-yùn oi châ-tén liá-sàng, chû-vì tak sàng-sṳ ke ngìn-mìn chhiòn-phu voi pûn-ngìn chok-chéu hi.

19Ngài án-ngiòng chit-fa̍t Âi-khi̍p, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

Âi-khi̍p-vòng ke Sṳt-phai

20Ngài-têu pûn-ngìn chok-hi ke thi sṳ̍p-yit ngièn châng-ngie̍t chhû-chhit, Song-chú lâu ngài kóng-fa.

21Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, Ngài tá-thôn Âi-khi̍p-vòng ke sú-kut, mò-ngìn thoi kì pâu-sông kò-yo̍k, yî-hó kì, sṳ́ kì voi chai khià-kiam.

22Só-yî, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngài oi lâu Âi-khi̍p-vòng cho tui-thi̍t; Ngài oi tá-thôn kì ke sûng-sú — mò-lun hó-hó ke

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ya-he thôn-thet ke chhiòn-phu tá-thôn, sṳ́ kì sú-chûng ke kiam tiet hâ-hi.

23Ngài oi chiông Âi-khi̍p-ngìn fûn-san to chhiòn sṳ-kie.

24Yèn-heu, Ngài oi sṳ́ Pâ-pí-lùn-vòng ke sú-kut khiòng-chong hí-lòi, chiông Ngài ke kiam kâu chhai kì sú-chûng. Chúng-he, Ngài oi tá-thôn Âi-khi̍p-vòng ke sú-kut, kì voi chhai thi̍t-ngìn mien-chhièn chhên-to voi sí.

25Ngài yit-thin oi sṳ́ Âi-khi̍p-vòng sôi-ngio̍k, sṳ́ Pâ-pí-lùn-vòng khiòng-chong. Ngài chiông Ngài ke kiam kâu-pûn Pâ-pí-lùn-vòng yî-heu, kì voi chiông kiam chṳ́-hiong Âi-khi̍p, tak-sà chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

26Ngài oi chiông Âi-khi̍p-ngìn fûn-san to chhiòn sṳ-kie; ke-sṳ̀, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

Yî-sî-kiet Sû 31

Yung Â-sut ke Lùn-ham Kín-ko Âi-khi̍p

1Ngài-têu pûn-ngìn chok-hi ke thi sṳ̀p-yit ngièn sâm-ngie̍t chhû-yit, Song-chú lâu ngài kóng-fa.

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi hiong Âi-khi̍p-vòng lâu kì só-yû ke ngìn-mìn kóng: Ngì án khiòng-thai ô! Má-ngìn cho-tet lòi lâu ngì pí nè?

3Ngì khon Â-sut-vòng yî-chhièn chhiong sâng chhai Lì-pâ-nun ke hiông-pak-su, su-khoá chhin-chiâng, su-ya̍p cha̍t-cha̍t, su-mî kô-to tù-thiên.

4Chhièn-súi chṳ́-yun kì; thi-hâ súi sṳ́ kì kín-lòi kín-thai. Hò-pa súi liù-to su-lìm tú, fûn-chhâ chhut-lòi ke se hâng-súi, chṳ́-yun su-lìm tú ke tak-thèu su.

5Só-yî, kì sâng-to pí khì-thâ ke su-é kha-kô; kì ke su-kî yu-chhòng yu-me̍t.

6Fî-niâu chhai su-táng cho-teu; yâ-chhu chhai su-hâ sên-sán; kok-koet chhai kì su-yáng hâ ôn-kî.

7Â, ngióng-pân án-chiâng ke thai-su! Su sâng-to kô-kô, su-khoá chhûn-to chhòng-chhòng; su-kîn tâng-to chhṳ̂m-chhṳ̂m, chhṳ̂m to thi-tái-hâ ke súi-ngièn.

8Song-ti yèn-tú ke hiông-pak-su mò pí kì kha-kô; chhiùng-su ke su-khoá mò pí kì kha-chhòng; fûng-su ke kî-khoá ya mò yàng-ko kì. Song-ti yèn-tú ke su-é mò yit-thèu chhiong kì án-chiâng.

9Ngài sṳ́ kì sâng-to chhin-chiâng, kî-ya̍p meu-sṳn; Song-ti Yî-thien yèn-tú ke su-é chhiòn-phu chhit-tu kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10“Só-yî, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Yîn-vi liá-thèu su án kô-thai, su-mî kô-to tù-thiên, kì yėt kô-thai chhiu yėt kiêu-ngau,

11Ngài chhiu chiông kì kâu-pûn liėt-koet chûng chui-khiòng ke thúng-chhṳ-chá lòi phan kì; Ngài yîn kì ke chhui-ok yí-kîn kiuk-chéu kì.

12Tông-ok ke ngoi-koet-ngìn chám-thôn kì, fit-thet kì, sṳ́ thai su-khoá san chhai koet-nui ke sân-táng lâu sân-lak chûng, se su-kî chhi-sip chhai ke thi-fông ke hò-pa sùn. Chhai kì su-yáng hâ hėt ke kok-koet ngìn-mìn chhiòn-phu lì-khôi.

13Khûng-chûng ke fî-niâu thìn chhai vang-thet ke su-é táng-kô lo̍k-kiok; yâ-chhu soi chhai su-khoá chûng.

14Yî-heu, mò-lun súi-ngièn ngióng-pân chhûng-chiuk, m̀-voi chai yû yit-thèu su voi sâng-to án-kô án kiêu-ngau, su-mî kô-to tù-thiên. Só-yû ke su-é yit-thin voi châu-thet, chhiong ngìn voi sí-thet, lo̍k-to yîm-kiên, lâu sí-ngìn khiung-ha.”

15Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ke-thèu thai-su lo̍k yîm-kiên ke sṳ̀, Ngài ham thi-tái-hâ ke súi chim-thet kì, péu-sṳ ôi-sông. Ngài set-thet kông-hò, sṳ́ hâi-súi thìn-liù. Ngài sṳ́ vû-am châ-tén Lì-pâ-nun-sân, sṳ́ su-lìm tú ke su-é chhiòn-phu châu-thet.

16Ngài chiông kì fit-ngi̍p yîm-kiên, kì tiet lo̍k-hi ke hióng-sâng chṳ́n-thung liėt-koet. Yí-kîn chhai yîm-kiên ke su-é, chhiu-he Yî-thien-yèn ke su-é lâu Lì-pâ-nun súi-fun chhûng-chiuk, chhin-hó ke su-é, chhiòn-phu yîn-vi kì tiet lo̍k-hi tet-tó ôn-ví.

17Liá-têu su-é chhiòn-phu lâu ke-thèu thai-su lo̍k-to yîm-kiên, lâu ke-têu pûn tô chhṳ̀-sí ke ngìn khiung-ha. Só-yû sṳt hėt chhai ke-thèu su-yáng hâ ke ngìn chhiòn-phu pûn-ngìn chok-to kok-koet hi.

18“Âi-khi̍p-vòng â, Yî-thien yèn-tú ke su-é chhiòn-phu mò-pí ngì kha-kô kha-chiâng. Chúng-he, ngì oi lâu Yî-thien yèn-tú ke su-é khiung-yong lo̍k-to yîm-kiên, lâu ke-têu mò kin-khièn, pûn tô chhṳ̀-sí ke ngìn khiung-ha. “Liá chhiu-he Âi-khi̍p-vòng lâu kì ngìn-mìn ke kiet-khiu̍k.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yî-sî-kiet Sû 32

Yung Ngo̍k-ǹg Pí-yi Âi-khi̍p-vòng

1Ngài-têu pûn-ngìn chok-hi ke thi sṳ̍p-ngi ngièn sṳ̍p-ngi ngiėt chhû-yit, Song-chú lâu ngài kóng-fa.

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi kín-ko Âi-khi̍p-vòng, vi kì cho ôi-kô, hiong kì chhòn Ngài ke fa kóng: Yî-chhièn ngì chhai liėt-koet chûng chhiong seu-chong sṳ̂-é; liá-ha ngì kha chhiong he hò-pa tú ke ngo̍k-ǹg thin-thin.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Ngì chhai hò-pa tú luk-súi, yung kiok kiâu hò-pa tú ke nài, sṳ́ hò-pa súi pien vùn-vùn.

3Chhin-tô koet-kâ ke ngìn-mìn chhi-sip ke sṳ̀, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú oi ve Ngài ke mióng-è chok ngì, ham kì-têu chiông mióng-è lâi sông-lòi.

4Ngài oi chiông ngì fit chhai thi-song, vok chhai fông-thi, ham só-yû khûng-chûng ke fî-niâu lâu thi-song ke chéu-chhu lòi sṳ̀t ngì.

5Ngài oi yung ngì mièn-thet ke sṳ̀-thí phû-mân sân-liâng, thùn-mân sân-lak;

6Ngài oi yung ngì liù-chhut ke hiet, nâ-hi mân-phien kín phat, sṳ́ kì tui sân-táng yit-chhṳ̀t liù-ngip hò-pa.

7Ngài fí-mèt ngì ke sṳ̀ oi châ-tén thiên, sṳ́ sên-é am-thet, yung vû-yùn tí-tén ngit-thèu, ngièt-kông ya mò fat-kông.

8Ngài oi koân-thet thiên-táng só-yû ke kông, sṳ́ ngì ke thú-thi pien-cho vû-am. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

9“Ngài chiông ngì mèt-mòng ke sêu-sit chhòn-to ngì m̀-sṳt ke koet-kâ, ke-têu ngìn-mìn ke sîm voi tông yù-sèu.

10Ngài chhai chhin-tô koet-mìn lâu koet-vòng mien-chhièn hiong ngì pí yit-ha kiam, ke-têu koet-vòng lâu koet-mìn chhiu voi chhòk-kiâng hí-lòi. Kì-têu khon-tó Ngài ngióng-pân sêu-mèt ngì, yit sióng-tó chhṳ-kâ ke miang-yun chhiu mò-kat mò-sat.”

11Chṳ-kô ke Song-chú kóng: “Ngì yit-thin voi sṳ̀n-tó Pâ-pí-lùn-vòng ke tô-kiam.

12Ngài oi ham ke-têu tông-ok ke koet-kâ lòi kûng-tá ngì; kì-têu ke yúng-sṳ́ oi yung kiam chhṳ̀-thet ngì ke ngìn-mìn. Âi-khìp só-yû ke ngìn-mìn lâu Âi-khìp só khoâ-khiéu ke yit-chhiet chhiòn-phu oi sêu-mèt-thet.

13Ngài oi chhai hò-pa sùn chhṳ̀-thet ngì ke thèu-sâng; m̀-voi chai yû-ngìn ya-he thèu-sâng lòi kiâu hò-pa tú ke nài, sṳ́ hò-pa súi pien vùn-vùn.

14Ngài oi sṳ́ Nì-lò-hò ke súi pien-chhîn; Ngài oi sṳ́ hò-pa súi chhiong yù liù án-man. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

15Ngài sṳ́ Âi-khìp fông-fi, sṳ́ liá-thi só chhûng-mân ke chhièt-thet, sêu-mèt kì ke ngìn-mìn ke-sṳ̀, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

16Liá kín-ko voi sàng-cho yit-sú ôi-kô. Kok-koet ke fu-ngìn-kâ chhiòn-phu oi vi Âi-khìp lâu kì ke ngìn-mìn chhong liá-sú ôi-kô. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yîm-kiên

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Ngài-têu pûn-ngìn chok-hi ke thi sṳp-ngi ngièn sṳp-ngi ngiėt sṳp-ńg, Song-chú lâu ngài kóng-fa.

18Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi vi Âi-khi̍p ke ngìn-mìn thai-kieu, yèn-heu chiông Âi-khi̍p súng-ngi̍p yîm-kiên; pûn kì lâu ke-têu khiòng-koet ke ngìn-mìn khiung-yong lo̍k-hi yîm-kiên chui-chhṳ̂m ke só-chhai, thùng só-yû lo̍k chhai ke tî-poi ke ngìn khiung-ha.

19Ngì oi tui kì-têu kóng: Ngì láu-tó ngì pí phėt-ngìn kha-chiâng he-mò? Lo̍k-hi yîm-kiên, lâu mò kin-khièn ke ngìn vang khiung-ha.

20“Âi-khi̍p-ngìn oi lâu ke-têu pûn tô-kiam chhṳ̀-sí ke ngìn vang khiung-ha. Âi-khi̍p yit-thin oi sí chhai tô-ha; oi chiông kì lâu sùk kì ke chung-ngìn thô chhut-hi.

21Chui-yúng ke chan-sṳ oi chhai yîm-kiên ngiàng-chiap Âi-khi̍p-ngìn lâu pông-chhu Âi-khi̍p ke ngìn. Kì-têu hêm: ‘Ke-têu mò kin-khièn, pûn tô-kiam chhṳ̀-sí ke ngìn chhiòn-phu lo̍k-to yîm-kiên lòi lé; kì-têu chhiòn-phu vang chhai liá-vi!’

22“Â-sut chhai ke-vi, chû-vì chhiòn-phu he kì chan-sṳ ke chhúng-pû. Kì-têu chhiòn-phu he pûn tô-kiam chhṳ̀-sí ke.

23Kì-têu ke chhúng-pû chhai yîm-kiên chui-chhṳ̂m ke só-chhai. Kì só-yû ke chan-sṳ chhiòn-phu he pûn tô-kiam chhṳ̀-sí ke, kì-têu ke chhúng-pû vì-tén kì ke fùn-mu. Kì-têu hàn-sâng ke sṳ̀ hoi-ngìn kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat.

24“Yî-làn chhai ke-vi, chû-vì chhiòn-phu he kì ngìn-mìn ke chhúng-pû. Kì-têu lo̍k-to yîm-kiên he pûn tô-kiam chhṳ̀-sí ke; kì-têu he mò kin-khièn ke ngìn. Kì-têu hàn-sâng ke sṳ̀, sṳt hoi-ngìn kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat, liá-ha lâu lo̍k chhai yîm-kiên ke ngìn khiung-ha su vú-yu̍k.

25Yî-làn vang chhai chan-sí ke ngìn tông-chûng, chû-vì chhiòn-phu he kì ngìn-mìn ke chhúng-pû. Kì-têu chhiòn-phu he mò kin-khièn, pûn tô-kiam chhṳ̀-sí ke. Kì-têu hàn-sâng ke sṳ̀, sṳt hoi-ngìn kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat, liá-ha lâu lo̍k chhai yîm-kiên ke ngìn khiung-ha su vú-yu̍k.

26“Mí-sat lâu Thú-pâ ya chhai ke-vi, chû-vì chhiòn-phu he kì-têu ngìn-mìn ke chhúng-pû. Kì-têu chhiòn-phu he mò kin-khièn, pûn tô-kiam chhṳ̀-sí ke. Kì-têu hàn-sâng ke sṳ̀, sṳt hoi-ngìn kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat.

27Kì-têu mò chhiong thèu-pái ke yîn-hiùng, chong-lî chhin yû ôi-yùng, chok chhiòn-fu vú-chông, thèu chṳ́m tô-kiam, hiûng koi tún-phài, vang chhai yîm-kiên. Liá-têu yîn-hiùng hàn-sâng ke sṳ̀ sṳ̀p-fûn vî-fûng, sṳt hoi-ngìn kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat.

28“Âi-khi̍p-vòng â, ngì voi cheu-yong su fí-mėt, vang chhai ke-têu mò kin-khièn, pûn tô-kiam chhṳ̀-sí ke ngìn tông-chûng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29“Yî-tûng chhai ke-vi; kì ke kiûn-vòng lâu thúng-chhṳ-chá chhiòn-phu he chui yúng-kám ke chan-sṳ. Liá-ha kì-têu lâu ke-têu mò kin-khièn, pûn tô-kiam chhṳ-sí ke ngìn khiung-ha vang chhai yîm-kiên.

30“Só-yû pet-fông ke liâng-chhiu chhiòn-phu chhai ke-vi; Sî-tun-ngìn ya chhai ke-vi. Kì-têu ke sṳ-lit sṳt hoi-ngìn kiâng-to pit-pit-chhat. Liá-ha kì-têu lâu ke-têu mò kin-khièn, pûn tô-kiam chhṳ-sí ke ngìn khiung-ha to yîm-kiên su vú-yuk, vang chhai ke-vi.”

31Chṳ-kô ke Song-chú kóng: “Âi-khip-vòng lâu kì ke kiûn-chhui yîn-vi khon-tó liá-têu pûn tô-kiam chhṳ-sí ke ngìn, chhiu voi tet-tó ôn-ví.

32“Ngài sṳt yung Âi-khip-vòng hoi hàn-sâng ke ngìn kiâng-to pit-pit-chhat, chúng-he kì lâu kì ke kiûn-chhui chhiòn-phu oi pûn tô-kiam chhṳ-sí, lâu ke-têu mò kin-khièn, pûn tô-kiam chhṳ-sí ke ngìn vang khiung-ha.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yî-sî-kiet Sû 33

Song-ti Phai Yî-sî-kiet Cho Sú-mong-chá

(Yî-sî-kiet Sû 3:16-21)

1Song-chú lâu ngài kóng-fa;

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ â, oi lâu ngì ke thùng-pâu kóng, tak-pái Ngài sṳ yit-ke koet-kâ tù-tó chan-lon, ke-koet ke ngìn-mìn voi sién-chhut yit-sà lòi cho sú-mong-chá.

3Sú-mong-chá khon-tó thit-ngìn lòi kûng-kit ke-thi, chhiu phùn yòng-kok kín-ko ngìn-mìn.

4Na-he yû-ngìn thâng-tó kín-po m̀ tap kì, pûn thit-ngìn chhṳ-sí, kì ke chhui chhiu kûi chhṳ-kâ.

5Yîn-vi kì m̀ tap kín-po, kì ke chhui chhiu kûi chhṳ-kâ. Na-he kì chiap-su kín-po, kì yit-thin voi kiu-tó chhṳ-kâ ke miang.

6Chúng-he, sú-mong-chá na-he khon-tó thit-ngìn lòi kûng-kit ke-thi, mò phùn yòng-kok, thit-ngìn lòi-to, chhṳ-sí kì-têu tông-chûng ke ngìn, chhiu-son pûn thit-ngìn chhṳ-sí ke he chhui-ngìn, Ngài ya oi hiong sú-mong-chá lòi-thó hiet-chai.

7“Ngìn-chṳ â, Ngài liá-ha phai ngì cho Yî-set-liet-ngìn ke sú-mong-chá. Ngì yit-thin oi chiông Ngài chhîn-sṳn lâu ngì kóng ke fa kín-ko kì-têu.

8Na-he Ngài siên-pu mêu yit-ke fái-ngìn yit-thin oi sí, ngì m̀ hi kín-ko kì, khien kì hi-sià kûi-chṳn, kì sûi-yèn voi yîn-vi chhṳ-kâ ke chhui sí-thet, Ngài sa oi chûi-kiu ngì liù kiâ hiet ke chit-ngim.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Na-he ngì kín-ko ke fái-ngìn, kì m̀-hén kói-ko, hàn-he cho fái-sṳ, kì oi yîn-vi chhṳ-kâ ke chhui sí-thet, chúng-he ngì voi kiu-tó chhṳ-kâ ke miang.”

Ke-ngìn ke Chit-ngim

10Song-chú lâu ngài kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi tui Yî-set-liėt-ngìn kóng: ‘Ngì-têu sòng-sòng kóng: Ngài-têu ke chhui-ok ko-fam chhiu-chhiong tâm-thèu chak chhai ngài-têu sṳ̂n-song, ngài-têu thin-chhȯk voi chhiam-chhiam sêu-mėt-thet, ngióng-nèn sên-chhùn hâ-hi nè?’

11Lâu kì-têu kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú chṳ́-tén Ngài yún-yén ke sâng-miang fat-sṳ, Ngài m̀ fôn-hí khon-tó fái-ngìn sí-thet, Ngài kha fôn-hí khon-tó kì fí-kói lòi sên-chhùn. Yî-set-liėt-ngìn â, ngì-têu oi fí-kói, lì-khôi fái hàng-vì! Ngì-têu ngióng oi-sṳ́ hi-sí nò?

12“Ngìn-chṳ́ â, oi lâu Yî-set-liėt-ngìn kóng, hó-ngìn fam-chhui, kì yî-chhièn só-cho ke hó-sṳ mò fap-thu kiu kì. Fái-ngìn fí-kói, m̀-sṳ́ su hìn-fȧt; hó-ngìn fam-chhui, ya cho-m̀-tet yîn-vi kì sṳt hàng-ko hó-sṳ chhiu m̀-sṳ́ sí.

13Chhiu-son Ngài yin-hí hó-ngìn kì yit-thin voi yû sâng-miang, na-he kì láu-tó chhṳ-kâ yí-kîn cho chhin-tô hó-sṳ chhiu khôi-sṳ́ fam-chhui, Ngài chhiėt-tui m̀-voi ki-ngiam kì yî-chhièn ke hó hàng-vì. Kì yit-thin oi yîn-vi chhṳ-kâ ke chhui lòi sí.

14Chhiu-son Ngài kín-ko fái-ngìn kì yit-thin voi sí, na-he kì fí-kói, cho chụn-chhṳ̀t kûng-tong ke sṳ,

15chhiu-chhiong chiông ngìn nâ-lòi tí-ap ke tûng-sî kûi-vàn ngièn-chú, ya-he chiông thêu-lòi ke tûng-sî kûi-vàn ngièn-chú — kì fí-kói, chûn-hàng su sâng-miang ke fap-lit̀, kì chhiu m̀-voi sí, fán-chón voi yû sâng-miang.

16Ngài oi sa-miên kì só-fam ke yit-chhiet chhui; kì yit-thin oi yîn-vi chhṳ-kâ só-cho chụn-chhṳ̀t kûng-tong ke sṳ lòi sên-chhùn.

17“Sûi-yèn ngì ke thùng-pâu kóng Ngài án-ngiòng cho mò kûng-phìn, khì-sṳt, kì-têu só-cho ke chang he mò kûng-phìn.

18Hó-ngìn mò chai cho hó-sṳ, fán-chón hi cho fái-sṳ, kì yit-thin voi yîn-vi án-ngiòng lòi sí.

19Fái-ngìn fí-kói, cho chụn-chhṳ̀t kûng-tong ke sṳ, kì chhiu yit-thin voi yîn-vi án-ngiòng lòi kiu-tó sâng-miang.

20Yî-set-liėt-ngìn â, ngì-têu kóng: ‘Chú án-ngiòng cho mò kûng-phìn.’ Chúng-he Ngài oi cheu ngì-têu tak-sà ke hàng-vì lòi sṳ́m-phan ngì-têu.”

Yâ-lu-sat-lâng Ham-lȯk ke Sêu-sit

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Ngài-têu pûn-ngìn chok-hi ke thi sṳp-ngi ngièn sṳp-ngiėt chhû-ńg, yû yit-ke tui Yâ-lu-sat-lâng chéu-chhut lòi ke nan-mìn lòi lâu ngài kóng: “Yâ-lu-sat-lâng ham-lòk lé!”

22Liá-ke ngìn lòi ke chhièn yit am-pû, Song-chú ke Lìn kong chhai ngài sṳn-song, khôi ngài ke choi. Thi-ngi chêu-sṳn, liá-ke ngìn lòi-to yî-chhièn, Song-chú yí-kîn fî-fùk ngài kóng-fa ke nèn-lit.

Ngìn-mìn ke Chhui

23Song-chú lâu ngài kóng-fa;

24Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, Yî-set-liėt kin-nui ke-têu fông-liòng só-chhai ke ngìn-mìn kóng: ‘Â-pak-lâ-hón yit-sà chhiu tet-tó liá-te thú-thi, ngài-têu ngìn-su án-tô, hàn-kha yin-kôi tet-tó liá-te thú-thi cho sán-ngiap.’

25“Ngì oi lâu kì-têu kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngì-têu sṳt tai-hiet ke ngiuk, pai ngiéu-siong, chhṳ̀-ngìn liù-hiet, ngì-têu phìn má-ke hàn kám-kóng liá-te thú-thi he ngì-têu ke nè?

26Ngì-têu yí-kho vú-lit, cho sià-ok ke sṳ, sà-sà khiòng-kiên lìn-sa ke pû-ngiòng, ngì-têu phìn má-ke hàn kám-kóng liá-te thú-thi he ngì-têu ke nè?

27“Ngì oi lâu kì-têu kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú chṳ́-tén Ngài yún-yén ke sâng-miang fat-sṳ kóng: Hėt chhai fông-liòng só-chhai ke ngìn-mìn voi pûn-ngìn chhṳ̀-sí; hėt chhai yâ-ngoi ke ngìn voi pûn yâ-chhu sṳt-thet; khong chhai sân-táng yeu-sai ya-he sân-lùng tú ke ngìn voi pot-vûn sí-thet.

28Ngài oi sṳ́ liá-thi chhát-tái fông-fi; kì-têu só khoâ-khiéu ke lit-liong chhiòn-phu voi mò-thet. Yî-set-liėt ke sân-thi voi chhát-tái fông-thet, mò-ngìn kîn-ko ke-vi.

29Ngài yîn-vi kì-têu só-hàng yit-chhiet sià-ok ke sṳ, sṳ́ thú-thi chhát-tái fông-fi ke sṳ̀, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

Siên-tî Chhòn-kóng Sin-sit ke Kiet-kó

30Song-chú kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì ke thùng-pâu chhai sàng-chhiòng sùn ya-he vuk mùn-héu chhi-sip ke sṳ̀, chhiòn-phu chhai ke-vi kóng ngì. Kì-têu fu-siông kóng: ‘Ngài-têu lòi-hi thâng-khon, Song-chú oi kóng má-ke fa!’

31Só-yî Ngài ke chṳ́-mìn yê-kông tá-chhụn, oi thâng ngì kóng. Chúng-he kì-têu thâng-liáu, m̀-hi sṳt-hàng. Kì-têu choi kóng hiûn-mu ngì ke fa, hàn-he khiung-yong ko thâm-sîm ke sên-fát.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32Chhai kì-têu lòi-khon, ngì he yit-ke kô-sú thin-thin, tân-chhiang voi chhong chhìn-kô, thàn su-khìm. Ngì ke fa, kì-têu tak-ki yû thâng-tó, chúng-he yit-ki ya m̀ hi sṳt-hàng.

33Tông ngì só-kóng ke fa sṳt-hien lé — khon â, yit-thin voi sṳt-hien — ke-sṳ kì-têu chhiu voi tî yû yit-ke siên-tî chhai kì-têu tông-chûng.”

Yî-sî-kiet Sû 34

Yî-set-liėt ke Mu̍k-ngìn

1Song-chú lâu ngài kóng-fa;

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi chit-phi Yî-set-liėt ke thúng-chhṳ-chá, hiong kì-têu kóng yi-ngièn. Ngì oi lâu kì-têu kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú tui kì-têu án-ngiòng kóng: Yî-set-liėt ke mu̍k-ngìn â, ngì-têu voi tù-tó châi-nan lé! Ngì-têu chṳ́-yû ku chhṳ-kâ, mu̍k-ngìn kám m̀-he oi mu̍k-yông yòng-khiùn mâ?

3Ngì-têu lîm yòng-nen, chok yòng-mô sâm, chhṳ̀ chhin-phì ke yòng, sṳt yòng-ngiuk, chúng-he chhiùng-lòi m̀-hi cheu-ku yòng-khiùn.

4Ngiôn-ngio̍k ke, ngì-têu mò hiuk-to khiòng-chong; pot-phiang ke, ngì-têu mò yî-chhṳ; su-sông ke, ngì-têu mò pâu hó-se; mì-lu ke, ngì-têu mò thu chón-lòi; sṳt-lo̍k ke, ngì-têu mò hi chhìm chón-lòi. Ngì-têu fán-chón yung phau-lit ap-chṳ kì-têu.

5Yîn-vi mò mu̍k-ngìn, yòng-khiùn chhiu fûn-san, sàng-cho yâ-chhu ke sṳt-vu̍t;

6chṳ-to Ngài ke yòng-khiùn liù-long chhai sân-chûng, yu chhai kô-sân táng, fûn-san chhiòn-thi, mò-ngìn cheu-ku, ya mò-ngìn hi chhìm.

7“Só-yî, mu̍k-ngìn â, ngì-têu oi thâng Ngài — Song-chú ke fa:

8Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú chṳ́-tén Ngài yún-yén ke sâng-miang fat-sṳ: Ngài ke yòng-khiùn yîn-vi mò mu̍k-ngìn chhiu pûn yâ-chhu thûn sṳt-thet. Ngài ke mu̍k-ngìn m̀ hi-chhìm; kì-têu chṳ́-yû ku chhṳ-kâ, m̀ mu̍k-yông Ngài ke yòng-khiùn.

9Só-yî, ngì liá-têu mu̍k-ngìn â, thâng Ngài kóng!

10Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú oi lâu ngì-têu cho tui-thi̍t. Ngài oi sû-chón Ngài ke yòng-khiùn, m̀-chún ngì-têu chai cho kì-têu ke mu̍k-ngìn, ya m̀ pûn ngì-têu ki-siu̍k chṳ́-yû ku chhṳ-kâ. Ngài oi tui ngì-têu ke choi-khûng kiu Ngài ke yòng, m̀-chún ngì-têu sṳt kì-têu ke ngiuk.”

Hó Mu̍k-ngìn

11“Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng, Ngài oi chhîn-chhṳ chiông Ngài ke yòng-khiùn chhìm chón-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Mṳ̀k-ngìn ngióng-pân chhìm-chón sṳt-san ke yòng, Ngài ya oi cheu-yong chhìm Ngài ke yòng chón-lòi. Kì-têu chhai vû-thiên am-thi, tô-châi tô-nan ke sṳ̀, pûn-ngìn kiuk-to kok só-chhai, Ngài oi tui ke-têu só-chhai chiông kì-têu kiu chón-lòi.

13Ngài oi thu kì-têu lì-khôi ngoi-koet, chiông kì-têu sip-hap hí-lòi, tai-chón ku-hiông. Ngài oi thu kì-têu chón-to Yî-set-liet ke sân-táng lâu hâi-súi piên, pin chhai yit-chhiet chhin-phì ke chhó-chhòng mṳ̀k-yông kì-têu.

14Ngài oi chhai Yî-set-liet sân-táng ke chhó-ngièn hiuk kì-têu, pûn kì-têu chhai sân-táng lâu ke-têu yu-phì yu-chiâng ke chhó-chhòng ôn-sîm sṳt-chhó.

15Ngài oi chhîn-chhṳ cho Ngài yòng-khiùn ke mṳ̀k-ngìn, vi kì-têu chhìm cho-tet ôn-sîm hiet-khun ke só-chhai. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

16“Sṳt-lo̍k ke, Ngài oi chhìm chón-lòi; mì-lu ke, Ngài oi thu chón-lòi; su-sông ke, Ngài oi pâu hó-se; pot-phiang ke, Ngài oi yî hó-lòi. Chúng-he ke-têu phì-chong ke, Ngài oi fí-met, yîn-vi Ngài oi cheu kûng-tho mṳ̀k-yông yòng-khiùn.

17“Kóng-tó Ngài ke yòng-khiùn, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngài oi chhai yòng lâu yòng chûng-kiên, mièn-yòng-kú lâu sân-yòng-kú chûng-kiên sṳ̂-hàng sṳm-phan.

18Ngì-têu tông-chûng yû-têu sṳt song-tén ke chhó-liau hàn m̀-tî chiuk, fán-chón châu-thap sṳt-chhûn ke chhó! Ngì lîm chhîn-súi, chón ko-lòi yu yung kiok chiông lîm-chhûn ke súi lòi-luk vùn-vùn.

19Ngài khì-thâ ke yòng-è kô-put-chiông sṳt ngì-têu châu-thap ko ke chhó, lîm ngì-têu luk-vùn ke súi.

20“Só-yî, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngài oi chhai ngì liá-têu phì-chong lâu chheu-ngio̍k ke yòng chûng-kiên chú-chhṳ̀ kûng-tho.

21Ngì-têu yung kiên-thèu súng ngiôn-ngio̍k ke, chiâm kì-têu, yung kok teu kì-têu, chiông kì-têu kiuk-san to kok só-chhai.

22Chúng-he, Ngài oi kiu Ngài ke yòng, m̀-pûn kì-têu chai pûn-ngìn ap-chṳ. Ngài oi chhai yòng lâu yòng chûng-kiên sṳ̂-hàng sṳm-phan.

23Ngài oi vi kì-têu sat-lip yit-ke chhiong Ngài phṳ̀k-ngìn Thai-ví án-ngiòng ke kiûn-vòng, kì voi cho kì-têu ke mṳ̀k-ngìn, mṳ̀k-yông kì-têu.

24Ngài — Song-chú oi cho kì-têu ke Song-ti; chhiong Ngài ke phṳ̀k-ngìn Thai-ví án-ngiòng ke kiûn-vòng voi lòi thúng-chhṳ kì-têu. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Ngài oi lâu kì-têu lip phìn-ôn ke yok. Ngài oi chhù-thet koet-nui hiûng-ok ke yâ-chhu, sṳ Ngài ke yòng ôn-chhiòn chhai khóng-yâ sṳt-chhó, chhai su-lìm chûng hiet-khun.

26“Ngài oi su-fuk pûn kì-têu, pûn kì-têu chhai Ngài sṳn-sân ke si chû-vì ôn-kî lo̍k-ngia̍p. Ngài oi cheu sṳ-chiet lo̍k-súi, ya oi kong-hâ fuk-hi chhiong kâm-lìm.

27Thièn-yèn ke kó-su voi kiet-mân kó-chṳ́, thi voi chhut-sán ńg-kuk; tak-sà voi yû-hó ôn-sîm he̍t chhai chhṳ-kâ ke thú-thi song. Ngài chám-thôn Ngài chṳ́-mìn ke só-lien, tui thúng-chhṳ kì-têu ke ngìn sú-chûng sṳt-fong kì-têu ke sṳ, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

28Lie̍t-koet m̀-voi chai chhióng-kiap kì-têu; yâ-chhu ya m̀-voi chai thûn-sṳt kì-têu. Kì-têu voi yû-hó ôn-kî lo̍k-ngia̍p, m̀-voi chai su-tó khiúng-hak.

29Ngài oi sṳ́ kì-têu ke thú-thi pien-cho tông yû-miàng, hó kâng-chung ke só-chhai; kì-têu ke koet-nui m̀-voi chai yû kî-fông. Lie̍t-koet m̀-voi chai vú-yu̍k kì-têu.

30Yî-set-lie̍t-ngìn voi tî Ngài — Song-chú, kì-têu ke Song-ti lâu kì-têu khiung-ha; kì-têu chhiu-he Ngài ke chṳ́-mìn. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

31“Ngì-têu he Ngài ke yòng, he Ngài chhó-chhòng song ke yòng-khiùn. Ngì-têu he Ngài ke chṳ́-mìn, Ngài he ngì-têu ke Song-ti.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yî-sî-kiet Sû 35

Song-ti Chit-fa̍t Yî-tûng

1Song-chú lâu ngài kóng-fa;

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi kóng yi-ngièn chit-phi Yî-tûng,

3tui kì-têu kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Yî-tûng-sân â, Ngài oi lâu ngì cho tui-thi̍t! Ngài oi chhûn-sú kûng-tá ngì, sṳ́ ngì fông-fi.

4Ngài oi sṳ́ ngì ke sàng-sṳ fông-fi; Ngài oi sṳ́ ngì ke thú-thi fông-liòng;

án-ngiòng, ngì chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

5“Ngì lâu Yî-set-lie̍t sṳ-sṳ thoi-thoi yû yên-sù. Yî-set-lie̍t yîn-vi chhṳ-kâ ke chhui tù-tó châi-nan, su chui-mî sṳ́m-phan ke sṳ, ngì chiông kì kâu chhai thi̍t-ngìn ke tô-kiam chṳ́-ha.

6Só-yî, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú chṳ́-tén Ngài yún-yén ke sâng-miang fat-sṳ: Ngì chu-thin voi me̍t-mòng, chéu m̀-thet. Ngì fam chhṳ́-ngìn ke chhui, hiet-chai yit-thin oi yung hiet phòi-sóng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngài oi sṳ́ Yî-tûng-sân chhát-tái fông-thet, chhṳ̀-sí só-yû lu-ko ke-vi ke ngìn.

8Ngài oi sṳ́ Yî-tûng-sân mân-phien he sṳ̂-thí, sṳ́ sân-kông, sân-lak, hò-pa, tak só-chhai yû chan-sí ke ngìn.

9Ngài oi sṳ́ ngì yún-yén fông-thet, ngì ke sàng-sṳ̀ m̀-voi chai yû-ngìn hèt. Án-ngiòng, ngì chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

10“Sṳ-sṳ̀t-song, Ngài — Song-chú he Yù-thai lâu Yî-set-lièt lióng-koet ke Song-ti, ngì ngióng kám-kóng kì-têu he ngì ke, oi cham-liâng kì-têu ke thú-thi!

11Só-yî, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú chṳ́-tén Ngài yún-yén ke sâng-miang fat-sṳ: Ngì ngióng-pân yen-hen, chhit-tu, nâu Ngài ke chṳ́-mìn, Ngài ya oi cheu án-ngiòng tui-fu ngì. Kì-têu oi tî, Ngài án-ngiòng chit-fát ngì he thoi kì-têu sṳ̂n-yên.

12Ke-sṳ̀ ngì chhiu voi tî, Ngài — Song-chú sṳt thâng-tó ngì fí-pong Yî-set-lièt kóng: ‘Liá-têu sân chhiòn-phu fông-thet lé, voi pûn ngài-têu sṳ̀t-thet.’

13Ngì khôi-choi kóng chhṳ-thai ke fa kûng-kit Ngài, Ngài chhiòn-phu thâng-tó lé.”

14Chṳ-kô ke Song-chú kóng: “Chhiòn sṳ-kie fôn-fû ke sṳ̀-chiet, Ngài voi sṳ́ ngì pien fông-liòng.

15Ngì sṳt yîn-vi Yî-set-lièt-ngìn ke thú-thi pien fông-liòng lòi fôn-hí, só-yî Ngài oi cheu ngì só-hàng ke tui-thai ngì. Sî-ngí-sân â, Yî-tûng chhiòn-thi â, ngì-têu voi pien fông-liòng. Ke-sṳ̀, sà-sà chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

Yî-sî-kiet Sû 36

Song-ti Su-fuk Pûn Yî-set-lièt

1Song-chú kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi hiong Yî-set-lièt ke sân chhòn-kóng Ngài ke sin-sit, ham kì-têu thâng Ngài ke fa.

2Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Yî-set-lièt ke thìt-ngìn sṳt chhṳ́-seu ngì-têu kóng: ‘Hàn-hó ô! Ke-têu kú-ló ke sân-liâng chhiòn-phu kûi ngài-têu lé!’

3“Só-yî, ngì oi kóng yi-ngièn, siên-pu Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Si-vì ke koet-kâ chien-thàp ngì-têu, sṳ́ ngì-têu fông-liòng, cham-liâng ngì-têu, ngì-têu pûn-ngìn sâu-nat, fí-pong.

4Só-yî, Yî-set-lièt ngì liá-têu thai-sân, se-sân, hò-pa, sân-lak, mò-yung ke fông-phû lâu pûn si-vì ke koet-kâ cham-liâng vú-yùk ke sàng-sṳ̀ â,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ngì-têu chhiòn-phu oi thâng Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú tui ngì-têu kóng ke fa.

5“Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú fat-khién chit-phi si-vì ke koet-kâ, thit-phèt he Yî-tûng. Kì-têu fôn-hí na-thiên, tông khon-khiâng Ngài, cham-liâng Ngài ke thú-thi, chún-cho chhṳ-kâ ke sán-ngiap.

6“Só-yî, ngì oi tui Yî-set-liet ke thú-thi kóng yi-ngièn; oi lâu thai-sân se-sân, hò-pa, sân-lak kóng: Yîn-vi kì-têu pûn liet-koet vú-yuk, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú tông fat-khién.

7Só-yî Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú khià-sú fat-sṳ kóng: Ngì si-vì ke koet-kâ yit-thin oi su vú-yuk.

8Chúng-he, Yî-set-liet ke sân â, ngì-têu ke su-é voi chai yit-pái chiâng hí-lòi, vi Ngài ke chṳ-mìn kiet-chhut kó-chṳ. Ngài ke chṳ-mìn â, ngì-têu tông-kiak chhiu voi chón ku-hiông lé.

9Ngài oi pông-chhu ngì-têu, chón-hiong ngì-têu; Ngài pó-chụn ngì-têu ke thú-thi voi yû-hó lài-thièn ve-chúng.

10Ngài oi sṳ ngì-têu ke ngìn-khiéu chen-kâ; ngì-têu oi hèt chhai sàng-tú, chhùng-kien kâ-yèn.

11Ngài oi sṳ ngìn lâu liuk-hiuk hîn-vong; ngì-têu voi tô-chṳ tô-sûn, ngìn-khiéu pí yî-chhièn kâ chhin-tô. Ngài oi pûn ngì-têu hèt chhai yî-chhièn hèt-ko ke só-chhai, sṳ ngì-têu pí yî-chhièn kien-kâ fàn-yùng. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

12Ngài ke chṳ-mìn Yî-set-liet â, Ngài oi tai ngì-têu chón-lòi, pûn ngì-têu chhùng-sîn hèt chhai Yî-set-liet ke thú-thi. Kì voi sàng-cho ngì-têu chhṳ-kâ ke thú-thi, m̀-voi chai pûn ngì-têu ke chṳ-ńg ngo-tó.

13“Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú kóng: Ngìn-mìn kóng liá-te thú-thi voi sṳt ngìn, he voi hoi ngìn mòng-koet, chhiet-chṳ chhiet-sûn ke thú-thi.

14Chúng-he, chhiùng-kîm yî-heu liá-te thú-thi m̀-voi chai sṳt ngìn, m̀-voi chai hoi ngì-têu mòng-koet, chhiet-chṳ chhiet-sûn. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

15Liá-te thú-thi m̀-voi chai hoi ngì-têu pûn ngoi-koet-ngìn vú-yuk, pûn-ngìn sâu-nat, ya m̀-voi chai hoi ngì-têu mòng-koet. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yî-set-liet ke Sîn Sên-fat

16Song-chú yu lâu ngài kóng-fa;

17Kì kóng: “Ngìn-chṳ â, Yî-set-liet-ngìn hèt chhai kì-têu pún-koet ke sṳ, kì-têu ke sên-fat lâu hàng-vì tá-lá-sap ke-te thú-thi. Chhai Ngài ngién-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chûng, kì-têu ke hàng-vì tông-chhiong kîn-khì chûng ke fu-ngìn-kâ án-ngiòng mò chhiang-li.

18Kì-têu chhai ke-te thú-thi song chhṳ-ngìn, pai ngiéu-siong, tá-lá-sap thú-thi, só-yî Ngài hiong kì-têu piang-chhut Ngài ke thai fat-khién.

19Ngài yîn-vi kì-têu mò chhiang-li ke sên-fa̍t lâu hàng-vì chit-fa̍t kì-têu, chiông kì-têu kiuk-to ngoi-koet hi, fûn-san to thiên-ha.

20Kì-têu mò-lun to nai-vi chhiu hoi Ngài ke sṳn-miàng su siû-yu̍k; ke-têu ngìn ngi-lun kóng: ‘Liá-têu ngìn kám m̀-he Song-chú ke chṳ-mìn, ngióng-voi lì-khôi Song-chú ke thú-thi nè?’

21Yî-set-lie̍t-ngìn mò-lun liù-long to nai-vi, chhiu hoi Ngài ke sṳn-miàng su siû-yu̍k, chúng-he Ngài hàn-he siak Ngài ke sṳn-miàng.

22“Só-yî, ngì oi lâu Yî-set-lie̍t-ngìn kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Yî-set-lie̍t-ngìn â, Ngài oi cho ke sṳ m̀-he vi ngì-têu, he vi Ngài chhṳ-kâ ke sṳn-miàng, chhiu-he ngì-têu chhai kok-koet só siû-yu̍k ke miàng.

23Ngì-têu sṳt chhai lie̍t-koet chûng hoi Ngài ke sṳn-miàng su siû-yu̍k; Ngài oi yung ngì-têu chṳn-mìn, pûn kì-têu khon Ngài ke miàng he sṳ̀n-sṳn ke. Án-ngiòng, lie̍t-koet chhiu voi tî Ngài he Song-chú. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

24Ngài oi tai-liâng ngì-têu lì-khôi kok-koet; Ngài oi tui tak só-chhai chiông ngì-têu seu-si̍p hí-lòi, tai ngì-têu chón ku-hiông.

25Ngài oi yung chhiang-li ke súi hia ngì-têu, pûn ngì-têu chhiang-li. Ngài oi sé-thet ngì-têu só-yû ke ô-chô, chhù-thet ngì-têu só-yû ke ngiéu-siong.

26Ngài oi su-pûn ngì-têu sîn ke sîm, chiông sîn ke lìn piong chhai ngì-têu tî-poi; Ngài oi chhù-thet ngì-têu chhiong sa̍k-thèu án-ngang ke sîm, su-pûn ngì-têu yû-hiet yû-ngiuk ke sîm.

27Ngài oi chiông Ngài ke Lìn piong chhai ngì-têu tî-poi, sṳ́ ngì-têu voi chûn-hàng Ngài ke fap-li̍t, chôn-sîm fu̍k-chhiùng Ngài ke kie-min.

28Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi he̍t chhai ke-te Ngài su-pûn ngì-têu chú-siên ke thú-thi song. Ngì-têu oi cho Ngài ke chṳ-mìn; Ngài oi cho ngì-têu ke Song-ti.

29Ngài oi kiu ngì-têu thot-lì só-yû ke vû-ve. Ngài oi ham ńg-kuk fûng-sû, Ngài m̀-voi chai pûn ngì-têu tù-tó kî-fông.

30Ngài oi sṳ́ ngì-têu ke kó-su kiet kó-chṳ́ tô-tô, thièn-yèn chen-kâ sên-sán, ngì-têu chhiu m̀-voi chai yîn-vi kî-fông su-tó lie̍t-koet ke vú-yu̍k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Ngì-têu voi sióng-tó chhṳ-kâ ke fái hàng-vì lâu só-fam ke ko-sṳt, yu yîn-vi chhṳ-kâ ke chhui-ok chhin-nâu chhṳ-kâ.

32Yî-set-liėt-ngìn â, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú oi ngì-têu tî, Ngài cho liá yit-chhiet m̀-he vi-tó ngì-têu. Ngì-têu oi vi chhṳ-kâ só-cho ke kám-kok chhin kien-seu.”

33Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài sé-chhiang ngì-têu ke chhui yî-heu, oi pûn ngì-têu hėt chhai sàng-tú, chhùng-kien kâ-yèn.

34Yî-chhièn, ko-lu ke ngìn chhiòn-phu kóng ngì-têu ke thú-thi ngióng-voi án fông-liòng, chúng-he Ngài oi pûn ngì-têu chhùng-sîn kâng-chung liá thièn-thi.

35Kì-têu voi kóng, yî-chhièn chhiong khóng-yâ ke thièn-thi, liá-ha chhiong Yî-thien-yèn; yî-chhièn pûn-ngìn fi-thet, pho-fái ke fông-sàng, liá-ha ngìn-khiéu chung-tô, sàng-pó kiên-ku lé.

36Ke-sṳ, si-vì hàn-màng mėt-mòng ke lìn-koet chhiu voi tî Ngài — Song-chú chhùng-sîn kien-sat fông-sàng, chhùng-sîn kâng-chung fông-thi. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé. Ngài kóng-ko ke, Ngài yit-thin voi sṳt-hàng.”

37Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài oi ham Yî-set-liėt-ngìn chai hiong Ngài khì-khiù pông-chhu; Ngài oi sṳ́ kì-têu ke ngìn-khiéu chhiong yòng-khiùn án-ngiòng chen-kâ.

38Fông-thet ke sàng-sṳ voi chhûng-mân ngìn-khiùn, chhiu-chhiong yî-chhièn Yâ-lu-sat-lâng chhai chiet-khì ke sṳ̀ chiâm-mân hien-chi yung ke yòng-khiùn khiung-yong. Án-ngiòng, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

Yî-sî-kiet Sû 37

Kut-hài Fán-sâng

1Song-chú ke thai-nèn lìm-to ngài sṳ̂n-song; Kì ke Lìn tai ngài to sân-lak tú. Ke sân-lak tú mân-phien he kut-hài.

2Kì tai ngài kîn-ko ke-têu kut-hài tông-chûng, ngài khon-tó sân-lak tú tôi-mân chhin-châu ke kut-thèu.

3Kì lâu ngài kóng: “Ngìn-chṳ́ â, liá-têu kut-hài voi fán-sâng mò?” Ngài en-kóng: “Chṳ-kô ke Song-chú â, chṳ́-yû Ngì chang tî!”

4Kì kóng: “Oi hiong liá-têu kut-hài kóng yi-ngièn, lâu châu kut-hài kóng, oi thâng Song-chú ke fa.

5Oi lâu kì-têu kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú tui kì-têu kóng: Ngài oi phùn-hi ngip ngì-têu tî-poi, sṳ́ ngì-têu fán-sâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Ngài oi sṳ́ ngì-têu sâng-kîn yu sâng-ngiuk, yèn-heu pâu yit-chhèn phì. Ngài oi phùn-hi ngi̍p ngì-têu tî-poi, sṳ́ ngì-têu fán-sâng. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

7Só-yî, ngài cheu Song-chú ke min-lin kóng yi-ngièn. Ngài kóng ke sṳ̀, ngài thâng-tó thîn-thûng ke sâng, khon-tó kut-thèu lâu kut-thèu lièn-kiet hí-lòi.

8Ngài tông-khon ke sṳ̀, kut-thèu khôi-sṳ́ sâng-kîn yu sâng-ngiuk, yèn-heu pâu yit-chhèn phì, chúng-he sṳ̀n-thí hàn m̀-voi théu-hi.

9Song-chú lâu ngài kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi hiong fûng kóng yi-ngièn, lâu kì kóng, Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Tui si-mien pat-fông chhôi-lòi, chhôi-ngi̍p liá-têu pûn-ngìn chhṳ̀-sí ke, sṳ́ kì-têu fán-sâng.”

10Só-yî, ngài cheu Song-chú ke min-lin kóng yi-ngièn, hi chin-ngi̍p to kì-têu tî-poi, kì-têu chhiu fán-sâng ko-lòi, yu khî hí-lòi. Kì-têu chhiu sàng-cho khi̍t-thai ke kiûn-chhui.

11Song-chú lâu ngài kóng: “Ngìn-chṳ́ â, Yî-set-li̍et chhiòn-koet ngìn chhiu-chhiong liá-têu kut-hài. Kì-têu ngin-vì chhṳ-kâ kut-thèu châu-thet, yí-kîn mò hî-mong, pûn-ngìn sêu-me̍t chhiang-chhiang.

12Só-yî, ngì oi hiong Ngài ke chṳ́-mìn Yî-set-li̍et kóng yi-ngièn, lâu kì-têu kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngài oi tá-khôi ngì-têu ke fùn-mu, sṳ́ ngì-têu hong hí-lòi, thu ngì-têu chón-to Yî-set-li̍et pún-thi.

13Ngài tá-khôi ngì-têu ke fùn-mu, sṳ́ ngì-têu hong hí-lòi yî-heu, ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

14Ngài oi chiông Ngài ke Lìn phùn-ngi̍p ngì-têu tî-poi, sṳ́ ngì-têu fán-sâng, pûn ngì-têu he̍t chhai chhṳ-kâ ke thú-thi. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú. Ngài kóng-ko ke, Ngài yit-thin voi sṳ̍t-hàng. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yù-thai lâu Yî-set-li̍et Lièn-hap̍ Vòng-koet

15Song-chú yu lâu ngài kóng-fa;

16Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì nâ yit-kî su kun-é lòi, táng-kô siá ‘Yù-thai vòng-koet’, yu nâ nang-ngoi yit-kî su kun-é lòi, táng-kô siá ‘Yî-set-li̍et vòng-koet’,

17yèn-heu chiông lióng-kî su kun-é khák chhai sú-chûng, lióng-thèu siông-chiap, lièn-cho yit-kî su kun-é.

18Na-he ngì ke thùng-pâu mun ngì, liá he má-ke yi-sṳ,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19ngì chhiu lâu kì-têu kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú oi chiông thoi-péu Yî-set-liėt ke-kî su kun-é lâu thoi-péu Yù-thai ke-kî su kun-é chiap khiung-ha, sṳ́ lióng-kî su kun-é chhai Ngài sú-chûng sàng-cho yit-kî.

20“Ngì oi chhai ngìn-mìn mien-chhièn chiông ke lióng-kî yû siá-sṳ ke su kun-é khȧk chhai sú-chûng, pûn kì-têu khon-tó.

21Yèn-heu, ngì oi lâu kì-têu kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú oi chiông Ngài ke chṳ́-mìn tui kì-têu pûn-ngìn chok-hi ke kok-koet tai chhut-lòi, tui si-vì sip-hȧp kì-têu, yèn-heu thu kì-têu chón-to pún-koet.

22Ngài oi chhai ke-vi, chhai Yî-set-liėt ke-têu sân-táng, chiông kì-têu lièn-hȧp hí-lòi, sàng-cho yit-ke koet-kâ. Kì-têu voi su yit-ke kiûn-vòng ke thúng-chhṳ, m̀-voi chai fûn-cho lióng-chak koet-kâ.

23Kì-têu m̀-voi chai pai sià-ok ke ngiéu-siong tá-lá-sap chhṳ-kâ, ya m̀-voi chai phai-fái fam-chhui. Ngài oi kiu kì-têu lì-khôi fam-chhui lâu phoi-ngiȧk ke sên-fȧt. Ngài oi sé-chhiang kì-têu. Kì-têu oi cho Ngài ke chṳ́-mìn; Ngài oi cho kì-têu ke Song-ti.

24Voi yû yit-ke chhiong Ngài phu̍k-ngìn Thai-ví ke kiûn-vòng chhut-hien; kì voi cho kì-têu ke vòng, cho kì-têu ke mu̍k-ngìn. Kì-têu voi sṳ̀n-sîm chûn-hàng Ngài ke fap-lit lâu kie-min.

25Kì-têu voi hėt chhai Ngài su-pûn Ngài phu̍k-ngìn Ngâ-kok ke-te thú-thi, chhiu-he kì-têu ke chú-siên hėt-ko ke thú-thi. Kì-têu lâu kì-têu ke heu-thoi voi yún-yén hėt chhai ke-vi. Voi yû yit-ke chhiong Ngài phu̍k-ngìn Thai-ví ke kiûn-vòng yún-yén thúng-chhṳ kì-têu.

26Ngài oi lâu kì-têu lip phìn-ôn ke yok, he yún-yén ke yok. Ngài oi sṳ̂-ên cheu-ku kì-têu, pûn kì-têu ngìn-khiéu chen-kâ, yu oi sṳ́ Ngài ke sṳn-thien yún-yén sat-lip chhai kì-têu ke thú-thi.

27Ngài oi lâu kì-têu hėt chhai ke-vi. Ngài oi cho kì-têu ke Song-ti; kì-têu oi cho Ngài ke chṳ́-mìn.

28Ngài sṳ́ Ngài ke sṳn-thien yún-yén sat-lip chhai kì-têu tông-chûng ke sṳ̀, van-koet chhiu voi tî Ngài — Song-chú kién-sién Yî-set-liėt, sṳ́ kì fûn-phėt vì-sṳn cho Ngài ke chṳ́-mìn.”

Yî-sî-kiet Sû 38

Tui Kô-kiet ke Yi-ngièn

1Song-chú lâu ngài kóng-fa;

2Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi chit-phi Mâ-kok thi-khî Mí-sat lâu Thú-pâ lióng-koet ke thúng-chhṳ-chá Kô-kiet. Ngì oi kóng yi-ngièn chit-phi kì,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3lâu kì kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Kô-kiet â, Ngài oi lâu ngì cho tui-thi̍t.

4Ngài oi chiông ngì lit chón-thèu lòi, yung kiêu-é kiêu ngì ke hòi-sôi, chiông ngì lâu ngì tai-liâng ke kiûn-chhui khiung-ha lâi-chéu. Ngì ke kiûn-chhui yû tông-tô chan-mâ lâu chông-phi chṳ́n-chhè ke khì-pîn. Tak-ke pîn-é chhiòn-phu yû tún-phài lâu kiam.

5Ngì ke kiûn-chhui chûng hàn-yû tui Pô-sṳ́, Kú-sṳ̍t lâu Fut chhiáng-lòi ke pîn-é; kì-têu chhiòn-phu nâ-tén tún-phài, tai-tén thiet-mo.

6Nang-ngoi hàn-yû tui Kô-me̍t lâu pet-fông ke Thò-kâ-mâ lòi ke kiûn-chhui, pin tui khì-thâ kok-koet lòi ke kiûn-chhui.

7Ngì oi chhi-si̍p kiûn-chhui, chiông kì-têu hiun-lien hó, ngì chhṳ-kâ oi cho kì-têu ke chṳ́-fî-kôn.

8Ko kí-ngièn, Ngài oi phai ngì hi cham-liâng yit-ke koet-kâ; ke-koet ke ngìn-mìn he tui kok-koet chón-lòi ke, liá-ha hióng-su thai-phìn. Ngì oi cham-liâng Yî-set-lie̍t ke-têu sân; liá só-chhai yî-chhièn pûn-ngìn fit-thet, fî-sòng fông-liòng, chúng-he liá-ha yû chhin-tô tui kok-koet chón-lòi ke ngìn chhai ke-vi ôn-kî.

9Ngì só tai-liâng ke kiûn-chhui, lâu tui kok-koet lòi thùng ngì khiung-ha ke kiûn-chhui, voi chhiong vû-yùn châ-tén liá-te thú-thi, chhiong khòng-fûng kûng-kit chhiòn-thi.”

10Chṳ-kô ke Song-chú tui Kô-kiet kóng: “To ke-sṳ̀, ngì voi yû fái sîm-sṳ̀t, yîm-mèu kúi-kie,

11chhîm-lio̍k ke-têu mò sat-fòng ke hiông-chhûn — ke-têu mò sàng-chhiòng, mò mùn-chhôn, ngìn-mìn ôn-hióng thai-phìn ke hiông-chhûn.

12Ngì voi sióng chhióng-kiap pin chhut-sú kûng-kit yî-chhièn fông-thet, liá-ha chhin-tô ngìn he̍t ke só-chhai. Ke-têu ngìn-mìn he tui kok-koet chhi-si̍p to liá sṳ-kie ke chûng-sîm lòi he̍t ke. Kì-têu yû tet-tó chhin-tô thèu-sâng lâu chhòi-vu̍t.

13Sṳ-pâ-ngìn, Tí-tan-ngìn, lâu tui Thâ-sṳ́ tak sàng-sṳ lòi ke sên-lî-ngìn voi mun ngì: ‘Ngì seu-si̍p thai-kiûn lòi kûng-tá he vi-tó oi chhióng-kiap he-mò? Ngì sióng-oi chhióng kîm-ngiùn, tai-chéu thèu-sâng, chhióng-chéu yit-chhiet ke chhòi-vu̍t cho chan-li-phín he-mò?’

14“Só-yî, ngìn-chṳ́ â, ngì oi kóng yi-ngièn, tui Kô-kiet kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngài ke chṳ́-mìn Yî-set-lie̍t hàn ôn-kî lo̍k-ngia̍p ke sṳ̀, ngì oi chhut-fat.

15Ngì oi lì-khôi chui pet-fông ke pún-thú, tai-liâng kok-koet lièn-ha̍p chû-sṳ̀n, thai-chhṳn yu tông-khiòng ke khì-pîn-chhui,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16hi kûng-tá Ngài ke chṳ́-mìn Yî-set-liėt; ngì ke kiûn-chhui voi chhiong vû-yùn án-ngiòng chiông chhiòn-thi châ-thet. Ke-sṳ̀, Ngài oi phai ngì sông-hi chhîm-liȯk Ngài ke thú-thi, sṳ́ liėt-koet ngin-sṳt Ngài; Ngài ya oi yung ngì só-cho ke hiong kì-têu chṳn-mìn Ngài he sṳ̀n-sṳn ke.

17Ngì chhiu-he Ngài yî-chhièn só yi-ko oi lòi ke ngìn. Ke-sṳ̀, Ngài thûng-ko Ngài ke phu̍k-ngìn — Yî-set-liėt ke-têu siên-tî siên-ko kóng, chiông-lòi Ngài oi ham yit-ke ngìn lòi kûng-tá Yî-set-liėt.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Song-ti Chit-fa̍t Kô-kiet

18Chṳ-kô ke Song-chú kóng: “Kô-kiet chhîm-liȯk Yî-set-liėt ke-ngit, Ngài oi thai fat-khién.

19Ngài fî-sòng su-hi, thai fat-fó, siên-pu kóng: Chhai ke-ngit, Yî-set-liėt voi yû thai thi-thûng.

20Hói-tú ke ǹg, khûng-chûng ke tiâu-é, thi-song ke thai-se thung-vu̍t, lâu ngìn-lui chhiòn-phu voi yîn-vi kiâng Ngài chhiu pi̍t-pi̍t-chhat. Ke-têu sân lâu sân-ngàm voi pên-liėt, sàng-chhiòng voi vang-thet.

21Ngài oi yung kok-chúng châi-nan kûng-kit Kô-kiet. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé. Ngài oi sṳ́ kì ke kiûn-chhui fat-sên nui-lon, kok-ngìn chhàn-sat thùng-pâu.

22Ngài oi yung pot-vûn lâu liù-hiet ke sṳ-khien lòi chit-fa̍t kì. Ngài oi yung thai-súi, pên-phȯk, thai-fó, liù-vòng kong-lȯk chhai kì lâu kì tai-liâng ke kiûn-chhui pin kì chṳ́-fî ke kok-koet kiûn-chhui sṳ̂n-song.

23Ngài oi yung án-ngiòng lòi hiong liėt-koet chṳn-mìn Ngài he ví-thai, sṳ̀n-sṳn ke Song-ti. Ke-sṳ̀, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.”

Yî-sî-kiet Sû 39

Kô-kiet ke Sṳt-phai

1Chṳ-kô ke Song-chú kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi kóng yi-ngièn chit-phi Mí-sat lâu Thú-pâ lióng-koet ke thúng-chhṳ-chá Kô-kiet. Oi lâu kì kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: Ngài oi lâu ngì cho tui-thi̍t.

2Ngài oi chiông ngì lit chón-thèu lòi, tai ngì lì-khôi pet-fông ke só-chhai, thu ngì to Yî-set-liėt ke khiùn-sân táng.

3Yèn-heu, Ngài oi tá-thet ngì chó-sú kha̍k-tén ke kiûng, yu-sú nâ-tén ke chien.

4Ngì lâu ngì ke kiûn-chhui, pin kok-koet ke lièn-kiûn chhiòn-phu voi sí chhai Yî-set-liėt ke-têu sân-táng. Ngài oi chiông ngì-têu ke sṳ́-thí pûn fî-niâu lâu yâ-chhu cho sṳt-vu̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Ngì-têu ke sṳ̂-thí voi vang chhai yâ-ngoi. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

6Ngài oi piong-fó sêu Mâ-kok ke thú-thi lâu chhai hói-sùn ôn-kî lo̍k-ngia̍p ke ngìn-mìn. Án-ngiòng, kì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú.

7Ngài oi Ngài ke chṳ́-mìn Yî-set-lie̍t ngin-sṳt Ngài ke sṳn-miàng, Ngài chhie̍t-tui m̀-voi chai pûn Ngài ke sṳn-miàng su-tó vú-yu̍k. Án-ngiòng, lie̍t-koet chhiu voi tî Ngài — Song-chú he Yî-set-lie̍t sṳ̀n-sṳn ke Song-ti.”

8Chṳ-kô ke Song-chú kóng: “Ngài só yi-ngièn ke-ngit yit-thin voi lòi-to.

9Yî-set-lie̍t tak sàng-sṳ ke ngìn-mìn oi chhut-hi ngiâm pûn-ngìn fit-thet ke vú-hi tông-cho chhèu. Kì-têu oi nâ tún-phài, kiûng, chien, kun-é, màu-chhiông tông-cho chhèu lòi sêu; liá-têu tûng-sî tô-to la kì-têu sêu chhit-ngièn.

10Kì-têu m̀-sṳ́ to yâ-ngoi hi ngiâm-chhèu, ya m̀-sṳ́ to su-lìm hi chám su-é, yîn-vi kì-têu yû pûn-ngìn fit-thet ke vú-hi hó cho chhèu. Kì-têu oi chhióng ke-têu lòi chhióng kì-têu ke ngìn, kiap ke-têu lòi kiap kì-têu ke ngìn.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Mài-chong Kô-kiet

11Song-chú kóng: “Liá-sṳ fat-sên yî-heu, Ngài oi chhai Yî-set-lie̍t, chhai Sí-hói tûng-phién ke ‘Lî-hak sân-lak’ chhìm yit-te chhúng-pû pûn Kô-kiet. Ko-lu ke lî-hak voi hàng m̀ ko-hi, yîn-vi Kô-kiet lâu kì ke kiûn-chhui chhiòn-phu voi pûn-ngìn chong chhai ke-vi. Liá sân-lak chhiu oi ham-cho ‘Kô-kiet-kiûn sân-lak’.

12Yî-set-lie̍t-ngìn oi yung chhit-chak ngie̍t ke sṳ̀-kiên mài-chong só-yû ke sṳ̂-thí, lòi sṳ́ ke-te thú-thi tet-tó chhiang-li.

13Kì-têu oi sip-ha̍p chhiòn-koet ke ngìn lòi cho mài-chong ke kûng-chok; chhai Ngài tet yùng-yeu ke ngit-è, kì-têu voi yîn-vi liá-ke sṳ pien tông-yû hó miàng-sâng. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

14Chhit-chak ngie̍t heu, kì-têu oi phai-ngìn ki-siu̍k sùn-chhà tak só-chhai, lâu ko-lu ke ngìn khiung-ha chiông ke-têu hàn chhai thi-mien-song ke sṳ̂-thí mài-hó, án-ngiòng kì-têu chang nèn sṳ́ thú-thi tet-tó chhiang-li.

15Kì-têu chhai chhiòn-koet sùn-chhà, yit khon-tó yû sí-ngìn ke kut-thèu chhiu chhai kut-hài sùn-thèu cho ki-ho, tén mài-chong ke ngìn chiông kì chong chhai ‘Kô-kiet-kiûn sân-lak’.

16(Fu-khiun yû yit-ke chhûn-chông voi yung liá kiûn-chhui ôn-miàng Ha̍p-mô-nâ.) Án-ngiòng, thú-thi chhiu tet-tó chhiang-li lé.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Chụ-kô ke Song-chú lâu ngài kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi tui si-mien pat-fông hêm kok-chúng fî-khìm chéu-chhu lòi sṳ̀t Ngài vi kì-têu chún-phi ke chi-ngiuk. Yî-set-liėt ke-têu sân-táng voi yû thai hien-chi ke yèn-sit, kì-têu oi chhai ke-vi sṳ̀t-ngiuk lîm-hiet.

18Kì-têu oi sṳ̀t yúng-sṳ ke ngiuk, lîm sṳ-kiên ke-têu liâng-chhiu ke hiet. Liá-têu kiûn-ngìn voi chhiong mièn-yòng-kú, se yòng-è, sân-yòng-kú, ngiù-kú, chhiòn-phu chhiong Pâ-sân ke phì-ngiù án-ngiòng pûn-ngìn chhṳ̀ lòi sṳ̀t.

19Ngài chhṳ̀ liá-têu yúng-sṳ chhiong chhṳ̀ hien-chi ke thèu-sâng yî-heu, fî-khìm chéu-chhu cho-tet chhin-liong sṳ̀t-ngiuk, lîm-hiet, chhṳ̀t-to chhang-páu lîm-chui.

20Kì-têu oi chhai Ngài ke fan-chok táng sṳ̀t chan-mâ, khì-pîn, lâu só-yû sṳ-pîn ke ngiuk, sṳ̀t-to páu-pit-pit. Ngài — Chụ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yî-set-liėt ke Fu̍k-hîn

21Song-chú kóng: “Ngài oi pûn liėt-koet khon-tó Ngài ke yùng-kông, pûn kì-têu khon-tó Ngài ngióng-pân chhut-sú chụp-hàng Ngài kûng-chụn ke sṳ́m-phan.

22Chhiùng ke-ngit yî-heu, Yî-set-liėt-ngìn voi tî Ngài he Song-chú — kì-têu ke Song-ti.

23Liėt-koet voi tî Yî-set-liėt-ngìn he yîn-vi tet-chhui Ngài chang pûn-ngìn chok-chéu. Ngài êm-mien m̀ khon-ku kì-têu, sṳ́ thit-ngìn tá-phai kì-têu, chhṳ̀-thet kì-têu.

24Ngài tui kì-têu ke vû-ve lâu ko-fam sṳ̂-hàng po-yin. Ngài êm-mien m̀ khon-ku kì-têu.”

25Chụ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Chúng-he Ngài oi lìn-mén Ngâ-kok ke heu-thoi — Yî-set-liėt-ngìn, pûn kì-têu chhùng-chṳ́n kâ-yèn, Ngài oi vì-fu Ngài ke sụn-miàng.

26Kì-têu chhùng-sîn ôn-kî chhai chhụ-kâ ke thú-thi, m̀-voi chai yû-ngìn lòi vî-hiap kì-têu ke sṳ̀, kì-têu chhiu voi m̀ ki-tet yîn-vi phoi-ngiak Ngài só-su ke vú-yu̍k.

27Vi-tó oi pûn liėt-koet tî Ngài he sṳ̀n-sụn ke, Ngài oi tui van-mìn chûng, tui thit-ngìn ke-vi chiông kì-têu tai-chón pún-koet.

28Ke-sṳ̀, Ngài ke chṳ́-mìn chhiu voi ngin-sṳt Ngài he Song-chú — kì-têu ke Song-ti; yîn-vi yî-chhièn Ngài sṳ́ kì-têu fûn-san to liėt-koet, liá-ha Ngài yu seu-sip kì-têu, chiông kì-têu tai-chón pún-koet, lièn yit-ke ya mò liù chhai ngoi-koet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Ngài oi chiông Ngài ke Lìn tó chhai Yî-set-liėt-ngìn; Ngài chhiėt-tui m̀-voi chai êm-mien m̀ khon-ku kì-têu. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yî-sî-kiet Sû 40

Sîn Sṳn-thien ke Yi-siong
(40:1–48:35)
Yî-sî-kiet pûn Chú Tai-to Yâ-lu-sat-lâng

1Ngài-têu pûn-ngìn chok-hi ke thi ngi-sṳ́p ńg-ngièn, ya chhiu-he Yâ-lu-sat-lâng pûn-ngìn cham-liâng ke thi sṳ́p-si ngièn châng-ngiėt chhû-sṳ́p, Song-chú ke thai-nèn lìm-to ngài sṳn-song, Kì chiông ngài tai-chéu.

2Chhai yi-siong chûng, Song-ti tai ngài to Yî-set-liėt-thi, chiông ngài piong chhai yit-chho kô-sân táng. Ngài khon-tó nàm-phién tông-chhiong hí-yû yit-chho sàng.

3Kì tai ngài to ke-vi; ngài khon-tó yit-ke ngìn chhiu-chhiong thùng án-ngiòng fat-kông, sú-chûng nâ-tén mà-sok lâu chhet-liòng yung ke chhak, khî chhai mùn-héu.

4Ke-ngìn tui ngài kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi siòng-se khon, chet-ngí thâng, chôn-sîm chu-yi ngài pûn ngì ke chṳ́-sṳ, yîn-vi liá he Song-ti tai ngì to liá-vi lòi ke muk-tit. Ngì oi chiông ngì só khon-tó ke yit-chhiet lâu Yî-set-liėt-ngìn kóng.”

Tûng-mùn

5Ngài khon-tó ke he sṳn-thien, si-mien yû vì-chhiòng. Ke-ngìn sú-chûng nâ-tén yit-kî sâm kûng-chhak chhòng chhet-liòng yung ke chhak, chhai ke-vi liòng vì-chhiòng. Vì-chhiòng kô sâm kûng-chhak, phûn sâm kûng-chhak.

6Chiap-tén, kì to hiong-tûng ke mùn, sông mùn-ton, chhai mùn-ton táng liòng ngoi hièn-koân, yû sâm kûng-chhak chhṳ̂m.

7Ko hièn-koân yû chéu-lòng; chéu-lòng lióng-phién kok-yû sâm-kiên sú-ví-sṳt. Tak-kiên sú-ví-sṳt chhiòn-phu he sâm kûng-chhak si-fông; fòng-kiên chhiòn-phu yû piak kak-tén, siông-kak lióng kûng-chhak pan. Thûng-ko liá-têu sú-ví-sṳt, nang-ngoi yû sâm kûng-chhak chhṳ̂m ke nui hièn-koân, theu-to yit-kiên mùn-lòng; liá mùn-lòng mien tui-tén sṳn-thien.

8-9Kì liòng liá mùn-lòng, yû si kûng-chhak chhṳ̂m. Liá mùn-lòng he chhai chéu-lòng ke mî-chiet, chhai vá-khiun sṳn-thien ke-thèu; chéu-lòng lióng-phién piak ke chhû-tún phûn yit kûng-chhak.

10Chéu-lòng lióng-phién kok-yû sú-ví-sṳt sâm-kiên, thai-se khiung-yong, kak-kiên piak ke chhû-tún thai-se ya khiung-yong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ke-ngìn liòng thai-mùn ke ngi̍p-héu, fat ńg kûng-chhak, chéu-lòng fat liuk kûng-chhak pan.

12Tak-ke sú-ví-sṳt thèu-chhièn chhiòn-phu yû ái-chhiòng: Kô ńg-sṳ̍p kûng-fûn, phûn ńg-sṳ̍p kûng-fûn. Fòng-kiên chhiòn-phu he sâm kûng-chhak si-fông.

13Kì yu liòng lióng-kiên siông-tui ke sú-ví-sṳt ngoi-piak lâu ngoi-piak tông-chûng ke khî-lì, yû sṳ̍p-ngi kûng-chhak pan.

14Chéu-lòng chhin-mî ke mùn-lòng theu-to ngoi-yen; kì liòng liá mùn-lòng, fat sṳ̍p kûng-chhak.

15Chéu-lòng, tui thai mùn-héu liá-phién to mùn-lòng ke heu-piak, chhòng ngi-sṳ̍p ńg kûng-chhak.

16Tak-kiên sú-ví-sṳt ke ngoi-piak chhiòn-phu yû se chhûng-mùn, piak ke chhû-tún lâu piak ke chhû-tún chûng-kiên ya yû se chhûng-mùn, mùn-lòng chû-vì ya chhiòn-phu yû se chhûng-mùn. Chéu-lòng lióng-phién piak ke chhû-tún chhiòn-phu yû tiâu-khiet chûng-su.

Ngoi-yen

17Ke-ngìn tai ngài ngi̍p-to ngoi-yen. Ngoi-yen chû-vì yû sâm-sṳ̍p kiên fòng-kiên pen-tén ngoi-piak, fòng-kiên thèu-chhièn yû phû sa̍k-thèu ke lu,

18lu chhai tak-chak mùn ke lióng-phién, lu fat lâu mùn phiàng-chhòng. Ngoi-yen pí nui-yen kha-tâi.

19Nui-yen yû yit-chak mùn, pí ngoi-yen ke mùn kha-kô; liá-mùn he tui ngoi-yen thûng nui-yen yung ke. Ke-ngìn liòng liá lióng-chak mùn ke khî-lì, chhòng ńg-sṳ̍p kûng-chhak.

Pet-mùn

20Ke-ngìn liòng ngoi-yen hiong-pet ke-chak mùn.

21Chéu-lòng lióng-phién kok-yû sâm-kiên sú-ví-sṳt. Lióng-phién sú-ví-sṳt, piak ke chhû-tún, pin mùn-lòng ke chhak-chhun lâu tûng-mùn ke khiung-yong. Chéu-lòng chhòng ngi-sṳ̍p ńg kûng-chhak, fat sṳ̍p-ngi kûng-chhak pan.

22Mùn-lòng, chhûng-mùn, pin tiâu-khiet yû chûng-su ke piak ke chhû-tún chhiòn-phu lâu tûng-mùn khiung-yong. Chéu-lòng ke mùn-héu yû chhit-chak ton-é sông pet-mùn, chéu-lòng ke chhin-mî yû yit-chak mùn-lòng hiong ngoi-yen.

23Liá-mùn kak-tén ngoi-yen, tui-mien yû nang-ngoi yit-chak mùn, thûng-to nui-yen, pet-phién lâu tûng-phién khiung-yong. Ke-ngìn liòng liá lióng-chak mùn ke khî-lì, chhòng ńg-sṳ̍p kûng-chhak.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Nàm-mùn

24Ke-ngìn tai ngài to nàm-phién; ngài-têu khon-tó hiong-nàm ke mùn. Kì liòng liá-mùn; sú-ví-sṳt, piak ke chhû-tún, pin mùn-lòng ke chhak-chhun lâu khì-thâ ke mùn khiung-yong.

25Liá-mùn lâu mùn-lòng si chû-vì chhiòn-phu yû se chhûng-mùn, lâu khì-thâ ke mùn ke chhûng-mùn khiung-yong. Chéu-lòng chhòng ngi-sṳ̀p ńg kûng-chhak, fat sṳ̀p-ngi kûng-chhak pan.

26Chéu-lòng ke mùn-héu yû chhit-chak ton-é sông nàm-mùn, chéu-lòng ke chhin-mî yû yit-chak mùn-lòng hiong ngoi-yen. Lióng-phién yû piak ke chhû-tún, chhû-tún táng tiâu-khiet yû chûng-su.

27Liá-mùn tui-tén theu-to nui-yen ke nàm-mùn. Ke-ngìn liòng liá lióng-chak nàm-mùn chṳ̂-kiên ke khî-lì, chhòng ńg-sṳ̀p kûng-chhak.

Nui-yen ke Nàm-mùn

28Ke-ngìn tai ngài tui nàm-mùn ngi̍p nui-yen. Kì liòng nui-yen ke nàm-mùn, thai-se lâu ngoi-yen khì-thâ ke mùn khiung-yong.

29-30Liá-vi ya yû sú-ví-sṳt, mùn-lòng, pin piak ke chhû-tún, thai-se chhiòn-phu lâu khì-thâ ke mùn khiung-yong. Mùn lâu mùn-lòng si-vì chhiòn-phu yû se chhûng-mùn. Chéu-lòng chhòng ngi-sṳ̀p ńg kûng-chhak, fat sṳ̀p-ngi kûng-chhak pan.

31Mùn-lòng hiong-tén ngoi-yen; chéu-lòng lióng-phién ke piak-táng chhiòn-phu tiâu-khiet yû chûng-su. Sông liá-mùn yû pat-ton ke sa̍k-ton.

Nui-yen ke Tûng-mùn

32Ke-ngìn tai ngài to nui-yen ke tûng-mùn. Kì liòng nui-yen ke tûng-mùn, thai-se lâu khì-thâ ke khiung-yong.

33Liá-vi ya yû sú-ví-sṳt, mùn-lòng, pin piak ke chhû-tún, thai-se chhiòn-phu lâu khì-thâ ke mùn khiung-yong. Mùn lâu mùn-lòng si-vì chhiòn-phu yû se chhûng-mùn. Chéu-lòng chhòng ngi-sṳ̀p ńg kûng-chhak, fat sṳ̀p-ngi kûng-chhak pan.

34Mùn-lòng hiong-tén ngoi-yen; chéu-lòng lióng-phién ke piak-táng chhiòn-phu tiâu-khiet yû chûng-su. Sông liá-mùn yû pat-ton ke sa̍k-ton.

Nui-yen ke Pet-mùn

35Ke-ngìn tai ngài to pet-mùn. Kì liòng nui-yen ke pet-mùn, thai-se lâu khì-thâ ke khiung-yong.

36Liá-vi ya yû sú-ví-sṳt, piak ke chhû-tún, lâu mùn-lòng. Mùn lâu mùn-lòng si chû-vì chhiòn-phu yû se chhûng-mùn. Chéu-lòng chhòng ngi-sṳ̀p ńg kûng-chhak, fat sṳ̀p-ngi kûng-chhak pan.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

37Mùn-lòng hiong-tén ngoi-yen; chéu-lòng lióng-phién ke piak-táng tiâu-khiet yû chûng-su. Sông liá-mùn yû pat-ton ke sa̍k-ton.

Vàng-vuk

38Ngoi-yen yû yit-kiên yû-mùn ke vàng-vuk, lâu theu-to nui-yen ke pet-mùn ke mùn-lòng liên-chiap, chi-sṳ voi chhai ke-vi sé sêu-fa-chi ke thèu-sâng.

39Mùn-lòng tú pài-tén si-chông chok-è, liá-phién yû lióng-chông, ke-phién yû lióng-chông, cho-tet chhai liá-têu chok-táng chhṳ sêu-fa-chi, su̍k-chhui-chi lâu su̍k-ko-sṳt-chi ke thèu-sâng.

40Mùn-lòng ngoi ke pet-mùn héu yû si-chông chok-è, liá-phién yû lióng-chông, ke-phién yû lióng-chông.

41Án-ngiòng, chúng-khiung yû pat-chông chok-è cho-tet yung-lòi chhṳ hien-chi ke thèu-sâng, mùn-lòng tú si-chông, mùn-lòng ngoi si-chông.

42Mùn-lòng tú ke si-chông chok-è he chhṳ sêu-fa-chi ke thèu-sâng yung ke. Liá-têu chok-è he yung sa̍k-thèu chho̍k-sṳn ke, kô ńg-sṳp kûng-fûn, chok-mien chhit-sṳp ńg kûng-fûn si-fông. Chhṳ thèu-sâng yung ke tûng-sî chhiòn-phu piong chhai chok-táng.

43Chok-è si-phién kok-yû chhit kûng-fûn pan fat ke chhò-è. Hien-chi yung ke ngiuk chhiòn-phu piong chhai chok-táng.

Chi-sṳ ke Kiên-fòng

44Ke-ngìn tai ngài to nui-yen. Nui-yen yû lióng-chak kiên-fòng, yit-chak chhai pet-mùn sùn-thèu, hiong-nàm, nang-ngoi yit-chak chhai nàm-mùn sùn-thèu, hiong-pet.

45Ke-ngìn lâu ngài kóng, hiong-nàm ke fòng-kiên he pûn chhai sṳn-thien kûng-chok ke chi-sṳ yung ke,

46hiong-pet ke kiên-fòng he pûn chhai chi-thàn chhièn kûng-chok ke chi-sṳ yung ke. Só-yû ke chi-sṳ chhiòn-phu he Sat-tuk ke heu-thoi. Chhai Li-vi kî-chhu̍k chûng, chṳ́-yû kì-têu chang cho-tet to Song-chú mien-chhièn sṳ-fung Kì.

Nui-yen lâu Sṳn-thien

47Ke-ngìn liòng nui-yen, he ńg-sṳp kûng-chhak si-fông, sṳn-thien thèu-chhièn yû yit-chak chi-thàn.

48Chiap-tén, kì tai ngài to sṳn-thien ke chhièn-thòng. Kì liòng chhièn-thòng ke mùn-héu, chhṳm lióng kûng-chhak pan, fat chhit kûng-chhak, lióng-phién ke piak ke chhû-tún phûn kok yit kûng-chhak pan.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

49Chhièn-thòng fat sṳ̀p kûng-chhak, chhṳ̂m liuk kûng-chhak. Sông chhièn-thòng yû sṳ̀p-chak ton-é. Chhièn-thòng mùn-héu lióng-phién piak ke chhû-tún sùn kok-yû yit-kî chhû-é.

Yî-sî-kiet Sû 41

1Chiap-tén, ke-ngìn tai ngài to sṳn-só. Kì liòng sṳn-só ke mùn-héu, chhṳ̂m sâm kûng-chhak,

2fat ńg kûng-chhak, lióng-phién piak ke chhû-tún khiung-yong phûn lióng kûng-chhak pan. Kì yu liòng sṳn-só, chhòng ngi-sṳ̀p kûng-chhak, fat sṳ̀p kûng-chhak.

3Yèn-heu, kì to nui-thien hi. Kì liòng nui-thien ke mùn-héu, chhṳ̂m yit kûng-chhak, fat sâm kûng-chhak, lióng-phién piak ke chhû-tún khiung-yong phûn sâm kûng-chhak pan.

4Kì yu liòng nui-thien, he sṳ̀p kûng-chhak si-fông. Kì lâu ngài kóng: “Liá he chṳ-sṳn-só.”

Sṳn-thien ke Vàng-vuk

5Ke-ngìn liòng sṳn-thien ke piak, phûn sâm kûng-chhak. Sṳn-thien chû-vì ke piak ngoi-hiong yû vàng-vuk, tak-kiên fat lióng kûng-chhak.

6Vàng-vuk yû sâm-chhèn, tak-chhèn yû sâm-sṳ̀p chak kiên-fòng. Sṳn-thien ke piak ngoi-hiong ke tak-chhèn chhiòn-phu pí ha yit-chhèn kiû-têu lo̍k-hi, song yit-chhèn chhiu pí ha yit-chhèn kha-pho̍k têu-é, só-yî vàng-vuk ke liòng-sún cho-tet piong chhai ha yit-chhèn kha-fat ke piak táng-kô, m̀-sṳ́ yung tâng-é ku-thin.

7Án-ngiòng, tui ngoi-poi khon sṳn-thien ke piak, tui táng-kô to hâ-poi, tông-chhiong chhiòn-phu phiàng-phûn. Pen-tén sṳn-thien ngoi-piak lâu liá-têu vàng-vuk ngoi-phién yû lióng-ke fat-fat ke lèu-thôi, ngìn cho-tet tui yit-lèu sông-to ngi-lèu, chai to sâm-lèu.

8-11Liá-têu vàng-vuk ngoi-hiong ke piak phûn lióng kûng-chhak pan. Sṳn-thien ke pet-phién yû yit-chak mùn cho-tet thûng-to vàng-vuk, nàm-phién ya yû yit-chak mùn thûng-to vàng-vuk. Ngài khon-tó sṳn-thien chû-vì yû lióng kûng-chhak pan fat ke khì-lèu; liá khì-lèu lì thi-mien sâm kûng-chhak, lâu pen-tén sṳn-thien ngoi-hiong piak táng-kô ke-têu fòng-kiên ke thi-kî phiàng-kô. Chhai sṳn-thien sâm-mien ke khì-lèu lâu chi-sṳ́ yung ke fòng-kiên chṳ́-kiên yû khung-thi, fat sṳ̀p kûng-chhak.

Sî-phién ke Fòng-vuk

12Sṳn-thien sî-phién khung-thi ke chhin-mî yû yit-chho vuk, chhòng si-sṳ̀p ńg kûng-chhak, fat sâm-sṳ̀p ńg kûng-chhak, si chû-vì ke piak phûn lióng kûng-chhak pan.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sụn-thien ke Chhak-chhun

13Ke-ngìn liòng sụn-thien, chhòng ńg-sṳ̀p kûng-chhak. Tui sụn-thien heu-piak to khung-thi chhin-mî sî-phién ke-chho vuk ke heu-piak, yû ńg-sṳ̀p kûng-chhak.

14Sụn-thien ke thèu-chhièn lâu lióng-phién ke khung-thi chhòng ya he ńg-sṳ̀p kûng-chhak.

15Kì yu liòng sî-phién ke-chho vuk, pâu-hàm lióng-phién ke chéu-lòng, ya he ńg-sṳ̀p kûng-chhak.

Sụn-thien ke Nui-phu

16Sụn-thien ke chhièn-thòng, sụn-só, lâu chṳ-sụn-só, tui thi-mien to chhûng-mùn héu ke piak chhiòn-phu siông su-piông. Liá-têu chhûng-mùn cho-tet koân hí-lòi.

17Sụn-thien si chû-vì ke piak, tui thi-mien to mùn ke táng-kô,

18nui-ngoi chhiòn-phu tiâu-khiet kî-lu-pak lâu chûng-su. Kî-lu-pak lâu chûng-su yit-chak kak yit-chak phài-tén. Tak-chak kî-lu-pak chhiòn-phu yû lióng-chak mien:

19-20Chhiong ngìn ke mien hiong-tén liá-phién ke chûng-su, chhiong sṳ̂-é ke mien hiong-tén ke-phién ke chûng-su. Piak ke si-vì, tui thi-mien to mùn ke táng-kô chhiòn-phu he án-ngiòng.

21Sụn-só ke mùn-chhû he si-fông ke.

Su-liau Cho ke Chi-thàn

22Chhai chṳ-sụn-só ke mùn-héu thèu-chhièn yû yit-chak su-liau cho ke chi-thàn, kô yit kûng-chhak pan, fat yit kûng-chhak. Chi-thàn si-kok ke chhû-é, thàn-mien, lâu thàn-sùn chhiòn-phu he su-liau cho ke. Ke-ngìn lâu ngài kóng: “Liá he pài chhai Song-chú mien-chhièn ke chok-è.”

Mùn

23Sụn-só lâu chṳ-sụn-só ke mùn-héu kok-yû lióng-chhèn mùn.

24Tak-chhèn mùn chhiòn-phu he sûng-san ke, tak-san mùn cho-tet chhṳ-yù khôi-hap.

25Sụn-só ke mùn mien-táng tiâu-khiet yû chûng-su lâu kî-lu-pak, chhiong piak-hong ke khiung-yong. Chhièn-thòng mùn ke mùn-mì ngoi-hiong yû yung piông-é châ-tén.

26Chhièn-thòng lióng-phién chhiòn-phu yû se chhûng-mùn, piak-hong yû tiâu-khiet chûng-su.

Yî-sî-kiet Sû 42

Sụn-thien Fu-khiun ke Lióng-chho Vuk

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Ke-ngìn tai ngài to ngoi-yen, ngi̍p sṳn-thien pet-phién ke yit-chho vuk; liá-chho vuk yit-phién hiong sṳn-thien ke khung-thi, yit-phién hiong pet-phién ke vuk.

2Liá-chho vuk chhòng ńg-sṳ̀p kûng-chhak, fat ngi-sṳ̀p ńg kûng-chhak, yû hiong-pet ke mùn.

3Kì yit-mien hiong sṳn-thien sùn-thèu sṳ̀p kûng-chhak fat ke khung-thi, nang-ngoi yit-mien hiong phû sa̍k-thèu ke ngoi-yen. Liá-chho vuk yû sâm-chhèn, song-chhèn pí hâ-chhèn kha-ha̍p.

4Vuk-è pet-phién yû thûng-lu, fat ńg kûng-chhak, chhòng ńg-sṳ̀p kûng-chhak, mùn hiong pet-phién.

5Chui song-chhèn ke kiên-fòng pí chûng-chhèn ke lâu tái-chhèn ke kha-ha̍p, yîn-vi song-chhèn ke chéu-lòng pí hâ-chhèn ke chéu-lòng cham kha-tô thi-fông.

6Liá-têu kiên-fòng chhiòn-phu mò chhû-tún, mò-chhiong ngoi-yen tú khì-thâ ke vuk-è sî-yeu chhû-tún lòi tù-tén, só-yî song-chhèn chhiu pí chûng-chhèn lâu hâ-chhèn kha-ha̍p.

7-8Tái-chhèn ke ngoi-piak chhòng ngi-sṳ̀p ńg kûng-chhak, fòng-kiên ya chhòng ngi-sṳ̀p ńg kûng-chhak. Hiong-tén sṳn-thien ke kiên-fòng chhòng ńg-sṳ̀p kûng-chhak.

9-10Liá-têu kiên-fòng hâ-poi, tui tûng-phién khôi-sṳ́, yû mùn cho-tet thûng-to ngoi-yen. Sṳn-thien nàm-phién yû vuk, yit-phién hiong sṳn-thien ke khung-thi, yit-phién hiong nàm-phién ke vuk.

11Fòng-kiên thèu-chhièn yû thûng-lu, lâu pet-phién ke-chho vuk khiung-yong. Vuk ke chhak-chhun, sat-kie, lâu mùn chhiòn-phu lâu ke-chho khiung-yong.

12Nàm-phién ke-têu fòng-kiên ke mùn, lâu pet-phién ke khiung-yong, tui tûng chhiòng-thèu khôi-sṳ́ ke só-chhai ya yû mùn cho-tet ngi̍p-hi.

13Ke-ngìn lâu ngài kóng: “Nàm-phién lâu pet-phién liá-têu kiên-fòng chhiòn-phu he chṳ-sṳn ke. Ngi̍p-hi Song-chú mien-chhièn ke chi-sṳ́ chhai liá-vi sṳ̀t chṳ-sṳn ke chi-vu̍t. Yîn-vi fòng-kiên he sṳn ke, chi-sṳ́ oi chiông chṳ-sṳn ke chi-vu̍t — su-chi, su̍k-chhui-chi, lâu su̍k-ko-sṳt-chi liù chhai ke-vi.

14Chi-sṳ́ ngi̍p sṳn-thien heu, oi chai to ngoi-yen sṳ̀, kì-têu yit-thin oi chiông sṳ-fung Song-chú sṳ̀ chok ke sṳn-sâm liù chhai liá-vi. Kì-têu yit-thin oi chok phe̍t-chúng sâm-fu chang cho-tet to ngìn-mìn chhi-si̍p ke só-chhai.”

Sṳn-thien Chû-vì ke Chhak-chhun

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Ke-ngìn liòng-hó sṳn-thien nui-phu ke chhak-chhun heu, chhiu tai ngài chhôn-ko tûng-mùn, hi liòng sṳn-thien ke si-vì.

16Kì yung chhet-liòng chhak hi liòng, tûng-phién chhòng lióng-pak ńg-sṳ̀p kûng-chhak,

17-19yu liòng pet-phién, nàm-phién, sî-phién, tak-phién chhòng lióng-pak ńg-sṳ̀p kûng-chhak.

20Yû vì-chhiòng vì-tén liá-te lióng-pak ńg-sṳ̀p kûng-chhak si-fông hìn ke thi. Liá vì-chhiòng chiông sṳn-thi lâu siṳ̀k-thi kak khôi-lòi.

Yî-sî-kiet Sû 43

Song-chú Chón-to Sṳn-thien

1Ke-ngìn yu tai ngài to hiong-tûng ke mùn.

2Ngài khon-tó Yî-set-liėt Song-ti ke yùng-kông tui tûng-fông lòi. Kì ke sâng chhiong ho-ho-kún ke thai-súi sâng; thi chhiu yîn-vi Kì ke yùng-yeu fat-kông.

3Liá-ke yi-siong lâu yî-chhièn ngài khon-tó Song-ti fí-mėt Yâ-lu-sat-lâng ke yi-siong, pin ngài chhai Kâ-pâ-lû hò-pa sùn khon-tó ke yi-siong khiung-yong. Só-yî ngài chhiu phṳ̀k chhai thi-song.

4Song-chú ke yùng-kông thûng-ko tûng-mùn chin-ngi̇p sṳn-thien.

5Song-chú ke Lìn chiông ngài khià hí-lòi, tai ngài to nui-yen. Chhai ke-vi, ngài khon-tó sṳn-thien chhûng-mân Song-chú ke yùng-kông.

6Ke-ngìn khî chhai ngài sùn-thèu; ngài thâng-tó Song-chú tui sṳn-thien tú hiong ngài kóng-fa.

7Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ â, liá só-chhai he Ngài ke pó-chho, Ngài thap-kiok ke só-chhai; Ngài oi yún-yén hėt chhai Yî-set-liėt-ngìn tông-chûng thúng-chhṳ kì-têu. Yî-set-liėt-ngìn lâu kì-têu ke kiûn-vòng chhiòn-phu m̀-voi chai hi pai ngiéu-siong, ya-he vi yí-kîn sí-thet ke kiûn-vòng li̇p ki-ngiam-pî, lòi vú-yṳ̀k Ngài ke sṳn-miàng.

8Kì-têu vòng-kiûng ke mùn-khiâm lâu mùn-chhû pen-tén Ngài sṳn-thien mùn-khiâm lâu mùn-chhû, ngài-têu tông-chûng chṳ́-yû kak yit-san piak. Kì-têu sṳt yung sià-ok ke hàng-vì vú-yṳ̀k Ngài, só-yî Ngài thai fat-khién, chiông kì-têu sêu-mėt thet.

9Liá-ha kì-têu yit-thin oi thìn-chṳ́ pai ngiéu-siong, oi chhak-thet kì-têu vi siên-vòng só-li̇p ke ki-ngiam-pî, án-ngiòng, Ngài chhiu yún-yén hėt chhai kì-têu tông-chûng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10“Ngìn-chṳ́ â, ngì oi chiông sṳn-thien ke sat-kie lâu Yî-set-liėt-ngìn kóng, pûn kì-têu ngiên-kiu. Oi sṳ́ kì-têu yîn-vi chhṳ-kâ ke chhui-ok lòi kám-kok tó kien-seu.

11Na-he kì-têu kám-kok chhṳ-kâ kien-seu, ngì chhiu hiong kì-têu sot-mìn liá sṳn-thien ke sat-kie: Pâu-hàm sṳn-thien ke mù-hìn, chhut-ngịp héu, ngoi-hìn, nui-phu ke pu-chṳ, lâu só-yû ke thiàu-li kûi-chet. Ngì oi chhai kì-têu mien-chhièn chiông liá-têu siá hâ-lòi, pûn kì-têu tî yin-kôi ngióng-pân pu-chṳ, yu cheu thiàu-li kûi-chet chṳp-hàng.

12Sṳn-thien ke kûi-thin he án-ngiòng: Sṳn-thien oi hí chhai sân-táng, sṳn-thien ke si chû-vì chhiòn-phu he sṳn-thi.”

Chi-thàn

13Chi-thàn ke thai-se he án-ngiòng: Liòng chi-thàn ke chhak-chhun lâu liòng sṳn-thien ke chhak-chhun khiung-yong. Chi-thàn ke thàn-tái si-vì yû chhò, chhṳ̂m ńg-sṳ̀p kûng-fûn, fat ńg-sṳ̀p kûng-fûn, ngoi-yèn yû ngi-sṳ̀p ńg kûng-fûn kô ke piên.

14Chi-thàn ke tái-chhèn tui chhò-tái son-hí yû yit kûng-chhak kô; chûng-chhèn tui tái-chhèn ke ngoi-yèn hiong nui kiû-ngịp ńg-sṳ̀p kûng-fûn, yû lióng kûng-chhak kô. Song-chhèn ya tui chûng-chhèn ngoi-yèn hiong-nui kiû-ngịp ńg-sṳ̀p kûng-fûn.

15Song-chhèn, chhiu-he sêu sên-ngì ke só-chhai, ya he lióng kûng-chhak kô, si-kok-thèu yû thṳ̀t chhut-lòi ke kok.

16Chi-thàn ke song-chhèn he si-fông ke, tak-phién chhòng liuk kûng-chhak.

17Chûng-chhèn ya he si-fông ke, tak-phién chhòng chhit kûng-chhak, ngoi-yèn yû piên, kô ngi-sṳ̀p ńg kûng-fûn. (Si chû-vì yû chhò, fat ńg-sṳ̀p kûng-fûn.) Sông chi-thàn ke ton-é hiong tûng-phién.

Fung-hien Chi-thàn

18Chṳ-kô ke Song-chú tui ngài kóng: “Ngìn-chṳ́ â, oi chu-yi thâng! Hâ-poi he yû-koân fung-hien chi-thàn ke thiàu-vùn. Chi-thàn cho-hó yî-heu, ngì oi chhai chi-thàn táng hien sêu-fa-chi, hia sên-ngì ke hiet.

19Chṳ́-yû Li-vi kî-chhṳ̀k, Sat-tuk heu-thoi ke chi-sṳ́ chang cho-tet to Ngài mien-chhièn sṳ-fung Ngài. Liá he Ngài — chṳ-kô Song-chú ke min-lin. Ngì oi pûn kì-têu yit-chak se ngiù-kú cho sṳ̀k-chhui-chi.

20Ngì oi yung liá sên-ngì ke hiet kò chhai song-chhèn thṳ̀t chhut-lòi ke si-chak kok, chûng-chhèn ke si-chak kok, lâu ngoi-yèn ke piên. Ngì oi án-ngiòng kiet-chhiang chi-thàn, fûn-phėt kì vì-sṳn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Ngì oi chiông sṳk-chhui-chi ke se ngiù-kú, tai-to sṳn-thien ngoi-poi chṳ-thin ke só-chhai sêu.

22Thi-ngi ngit ngì oi yung mò khiet-tiám ke sân-yòng-kú cho sṳk-chhui-chi. Ngì oi yung kì ke hiet kiet-chhiang chi-thàn, chhiong ngì yung se ngiù-kú ke hiet kiet-chhiang chi-thàn khiung-yong.

23Chi-thàn kiet-chhiang yî-heu, ngì oi tai yit-chak mò khiet-tiám ke se ngiù-kú lâu mièn-yòng-kú

24to Ngài mien-chhièn lòi. Chi-sṳ oi chiông yàm ve chhai kì-têu sṳn-song, cho sêu-fa-chi hien-pûn Ngài.

25Chhit-ngit nui, ngì oi tak-ngit hien yit-chak se ngiù-kú, sân-yòng-kú, mièn-yòng-kú cho sṳk-chhui-chi. Liá-têu thèu-sâng yit-thin oi mò khiet-tiám ke.

26Chhit-ngit nui, chi-sṳ oi kiet-chhiang chi-thàn, chiông kì fûn-phet vì-sṳn.

27Tui thi-pat ngit hí, chi-sṳ oi chhai chi-thàn táng vi ngìn-mìn hien sêu-fa-chi lâu phìn-ôn-chi. Án-ngiòng, Ngài chhiu voi chiap-nap ngì-têu. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yî-sî-kiet Sû 44

Tûng-mùn ke Sṳ-yung

1Ke-ngìn tai ngài chón-to sṳn-thien ngoi-yen ke tûng-mùn. Liá-mùn he koân-tén ke.

2Song-chú lâu ngài kóng: “Liá-mùn yit-thin oi yún-yén koân-tén, cho-m̀-tet tá khôi-lòi. Só-yû ke ngìn cho-m̀-tet tui liá-mùn chhut-ngip, yîn-vi Ngài — Song-chú, Yî-set-liet ke Song-ti yí-kîn tui liá-mùn ngip-hi. Liá-mùn oi yún-yén koân-tén.

3Chṳ-yû chhai-vi ke kiûn-vòng, kì cho-tet to liá-vi lòi, chhô chhai Ngài mien-chhièn sṳt kiûng-piáng. Kì yit-thin oi tui ngoi-yen ke mùn-lòng chhut-ngip.”

Ngip-hi Sṳn-thien ke Kûi-chet

4Chiap-tén, ke-ngìn tai ngài thûng-ko pet-mùn, lòi-to sṳn-thien thèu-chhièn. Ngài yit-khon, chhiu khon-tó Song-chú ke yùng-kông chhûng-mân Kì ke sṳn-thien; ngài chhiu phùk chhai thi-song.

5Song-chú lâu ngài kóng: “Ngìn-chṳ â, oi chu-yi ngì só khon-tó, só thâng-tó ke yit-chhiet. Ngài oi chiông liá sṳn-thien ke kûi-chet thiàu-li lâu ngì kóng. Ngì oi chu-yi nai-chúng ngìn cho-tet ngip-hi sṳn-thien, nai-chúng ngìn cho-m̀-tet ngip-hi sṳn-thien.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6“Ngì oi lâu ke-têu phoi-ngiák ke Yî-set-liėt-ngìn kóng, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú m̀-voi chai thûn-ngiûn kì-têu só-cho yit-chhiet sià-ok ke sṳ.

7Kì-têu hiong Ngài hien sên-ngì ke yù lâu hiet ke sṳ, ya pûn ke-têu mò chiap-su kot-lî, m̀ fu̍k-chhiùng Ngài ke ngoi-chhu̍k-ngìn ngi̍p-to sṳn-thien, lòi tá-lá-sap Ngài ke sṳn-thien. Ngài ke chṳ-mìn cho liá yit-chhiet sià-ok ke sṳ, vì-poi Ngài ke yok.

8Kì-têu chhṳ-kâ mò chhai Ngài ke sṳn-thien chṳp-hàng yû-koân sṳn-vu̍t ke kûi-kí, fán-chón ham ngoi-chhu̍k-ngìn lòi fu-chit.

9“Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu: Mò chiap-su kot-lî, m̀ fu̍k-chhiùng Ngài ke ngoi-chhu̍k-ngìn, cho-m̀-tet ngi̍p-hi Ngài ke sṳn-thien, lièn hėt chhai Yî-set-liėt-ngìn tông-chûng ke ngoi-chhu̍k-ngìn ya cho-m̀-tet ngi̍p-hi.”

Cho-m̀-tet Cho Chi-sṳ̍ ke Li-vi-ngìn

10Song-chú lâu ngài kóng: “Yû-têu Li-vi kî-chhu̍k ke ngìn thèn khì-thâ ke Yî-set-liėt-ngìn hàng chhâ-lu, lì-khôi Ngài yén-yén, hi pai ngiéu-siong, kì-têu yit-thin oi tâm-tông chhṳ-kâ ke chhui-ko.

11Kì-têu cho-tet chhai Ngài ke sṳn-thien cho chóng-mùn ke, chhai sṳn-thien cho kûng-ngìn. Kì-têu cho-tet thoi ngìn-mìn chhṳ̀ thèu-sâng cho sêu-fa-chi lâu khì-thâ ke chi-vu̍t, lùn-pân khî-tén vi ngìn-mìn fu̍k-vu.

12Chúng-he, kì-têu sṳt thoi Yî-set-liėt-ngìn chú-chhṳ̀ pai ngiéu-siong ke sṳ, hoi ngìn-mìn fam-chhui, só-yî, Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú fat-sṳ, kì-têu yit-thin oi tâm-tông chhṳ-kâ ke chhui-ko.

13Kì-têu cho-m̀-tet cho chi-sṳ̍ lòi sṳ-fung Ngài, ya cho-m̀-tet chiap-khiun Ngài ke sṳn-vu̍t ya-he ngi̍p-hi chṳ-sṳn-só. Liá chhiu-he kì-têu cho ke-têu sià-ok ke sṳ yin-kôi su ke hìn-fa̍t.

14Ngài oi phai kì-têu cho kûng-ngìn, chóng sṳn-thien, pin phan-lî khì-chûng yit-chhiet ke sṳ-vu̍t.”

Cho-tet Cho Chi-sṳ̍ ke Li-vi-ngìn

15Chṳ-kô ke Song-chú kóng: “Khì-thâ Yî-set-liėt-ngìn lì-khôi Ngài ke sṳ̀, Li-vi kî-chhu̍k, Sat-tuk heu-thoi ke chi-sṳ̍ ki-siu̍k chhai sṳn-thien sṳ̀n-sîm sṳ-fung Ngài. Só-yî, liá-ha chṳ-yû kì-têu chang cho-tet chiap-khiun Ngài, sṳ-fung Ngài. Kì-têu oi chhai Ngài mien-chhièn hien sên-ngì ke yù lâu hiet.

16Chṳ-yû kì-têu chang cho-tet ngi̍p-hi sṳn-thien, chhai Ngài ke chi-thàn chhièn sṳ-fung, chṳp-hàng Ngài só fûn-fu ke chit-ngim.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Kì-têu ngi̍p nui-yen ke mùn, yit-thin oi chok mà-sâ ke sâm-fu. Kì-têu chhai nui-yen tú ya-he sṳn-thien chhṳ̍t-pân ke sṳ̀, chhie̍t-tui cho-m̀-tet chok yòng-mô ke sâm-fu.

18Kì-têu oi yung mà-sâ pâu thèu-nà, chok mà-sâ fu, chúng-he cho-m̀-tet chok voi sṳ́ sṳn-thí chhut-hon ke sâm-fu.

19Kì-têu to ngoi-yen lâu ngìn-mìn chiap-khiun, oi siên thot-thet chhai sṳn-thien chhṳ̍t-pân sṳ̀ só-chok ke lî-fu̍k, piong chhai sṳn-thien ke vàng-vuk, chok phe̍t ke sâm-fu, chang m̀-voi sṳ́ sṳn-fu̍k sông-hoi ngìn-mìn.

20“Chi-sṳ̂ cho-m̀-tet thi-kông-thèu ya-he liù chhòng thèu-nà-mô. Thèu-nà-mô oi siû-chién.

21Chi-sṳ̂ ngi̍p-hi nui-yen yî-chhièn, só-yû ke chiú cho-m̀-tet lîm.

22Chi-sṳ̂ cho-m̀-tet lâu koá-fu ya-he lì-fûn ke fu-ngìn-kâ kiet-fûn. Chi-sṳ̂ tân-chhiang cho-tet lâu Yî-set-lie̍t ke thùng-chṳn-ńg ya-he chi-sṳ̂ ke koá-fu kiet-fûn.

23“Chi-sṳ̂ oi kau-thô Ngài ke chṳ́-mìn fûn-phe̍t sṳn lâu siu̍k, lî-ngì song chhiang-li ke ya-he mò chhiang-li ke tûng-sî.

24Chi-sṳ̂ oi cheu Ngài ke fap-li̍t phan-ton kiu-fun. Kì-têu oi cheu Ngài ke kûi-chet thiàu-li chûn-sú chûng-kau chiet-khì, sú ôn-sit-ngit cho sṳn-ngit.

25“Chhù-liáu chhṳ-kâ ke yà-ôi, chṳ́-ńg, hiûng-thi, ya-he mò chhut-ka chí-moi ke sṳ̂-thí yî-ngoi, chi-sṳ̂ yîn-vi miâ-tó phe̍t-ngìn ke sṳ̂-thí voi sṳ́ chhṳ-kâ chhai lî-ngì song mò chhiang-li.

26Kì chhiang-li yî-heu, yit-thin oi tén chhit-ngit.

27Kì ngi̍p-hi sṳn-thien ke nui-yen, chhai sṳn-thien sṳ-fung ke-ngit, oi siên vi chhṳ-kâ hien su̍k-chhui-chi. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

28“Chi-sṳ̂ só pûn-tó ke sán-ngia̍p chhiu-he chi-sṳ̂ ke chu̍t-fun. Kì-têu cho-m̀-tet chhai Yî-set-lie̍t chûng pûn thú-thi cho sán-ngia̍p. Ngài he kì-têu ke sán-ngia̍p.

29Su-chi, su̍k-chhui-chi, lâu su̍k-ko-sṳ̍t-chi chhiòn-phu oi pûn chi-sṳ̂ cho sṳ̍t-vu̍t. Yî-set-lie̍t chûng só-yû hien-pûn Ngài ke tûng-sî chhiòn-phu oi pûn kì-têu.

30Tak-ngièn thi-yit pái sû-sṳn ke nùng-chok-vu̍t lâu hien-pûn Ngài thi̍t-phe̍t ke lî-vu̍t chhiòn-phu oi pûn chi-sṳ̂. Ngìn-mìn phoi-piáng ke sṳ̀, oi chiông thi-yit te pûn chi-sṳ̂, án-ngiòng, Ngài chhiu su-fuk pûn kì-têu ke kâ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Chi-sṳ̍ cho-m̀-tet sṳ̍t chhṳ-yèn sí-thet ya-he pûn yâ-chhu ngâu-sí ke tiâu-é lâu thèu-sâng.”

Yî-sî-kiet Sû 45

Hien-pûn Song-chú ke Thú-thi

1Fûn thú-thi pûn tak kî-chhu̍k ke sṳ̀, oi liù yit-fun hien-pûn Song-chú. Liá-te thú-thi oi yû sṳ̍p-ngi kûng-lî pan chhòng, sṳ̍p kûng-lî fat; kûi-te thi-khî he sṳn-khî.

2Oi tui khì-chûng fûn-chhut si-fông ke thi cho sṳn-thien ke yung-thi, tak-phién chhòng lióng-pak ńg-sṳ̍p kûng-chhak, si chû-vì kâ ngi-sṳ̍p ńg kûng-chhak fat ke khung-thi.

3Oi vа̍k-chhut chhòng sṳ̍p-ngi kûng-lî pan, fat ńg kûng-lî cho sṳn-thien ke yung-thi, liá he chṳ-sṳn ke thi.

4Chhai chhiòn-koet tông-chûng, liá-te thi he sṳn-khî, he pûn-pûn chhai sṳn-thien tú chhîn-khiun sṳ-fung Song-chú ke chi-sṳ̍ ke; tî-poi yû kì-têu ke vuk-è lâu sṳn-thien ke yung-thi.

5Nang-ngoi yit-te thú-thi, chhòng sṳ̍p-ngi kûng-lî pan, fat ńg kûng-lî, oi pûn-pûn chhai sṳn-thien sṳ-fung ke Li-vi-ngìn, tî-poi yû Li-vi-ngìn ke fòng-vuk khî.

6Yu oi chhai sṳn-khî kak-piak vа̍k yit-te thú-thi, chhòng sṳ̍p-ngi kûng-lî pan, fat lióng kûng-lî pan, cho Yî-set-liе̍t-ngìn ke fòng-vuk khî.

Kiûn-vòng ke Thú-thi

7Oi vа̍k-chhut yit-te thú-thi pûn kiûn-vòng. Liá-te thú-thi oi tui sṳn-khî ke sî-phién thа̍t-to sî-phién ke piên-kie, tui sṳn-khî ke tûng-phién thа̍t-to tûng-phién ke piên-kie, lâu Yî-set-liе̍t tak kî-chhu̍k pûn-tó ke thú-thi phiàng-chhòng.

8Liá-te thi he kiûn-vòng chhai Yî-set-liе̍t chûng pûn-tó ke sán-ngiа̍p. Án-ngiòng, Ngài sat-lip ke kiûn-vòng chhiu m̀-voi chai khî-fu Ngài ke chṳ́-mìn; kì oi chiông chhiòn-koet khì-thâ ke thú-thi pûn-pûn Yî-set-liе̍t tak kî-chhu̍k.

Kiûn-vòng Oi Chûn-sú ke Kûi-chet

9Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Yî-set-liе̍t ke kiûn-vòng â, la-pái lé! M̀-hó chai chôn-khièn pa-tho, khî-fu ngìn-mìn; oi sṳ̀n-chông chṳn-ngi, chú-chhṳ̀ kûng-tho. Ngì-têu cho-m̀-tet chai pa-cham Ngài chṳ́-mìn ke thú-thi. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

10“Thai-kâ oi yung phêu-chún kûng-tong ke chhak téu chhṳn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11“Liòng ngang-chṳt yung ke ‘yî-fap’ oi lâu liòng liù-chṳt yung ke ‘pa-thi̍t’ phiàng-thai, he yung ‘fo-mòi-ngí’ cho phêu-chún tân-vi: Yit ‘fo-mòi-ngí’ lâu sṳ̀p ‘yî-fap’ phiàng-tô, ya lâu sṳ̀p ‘pa-thi̍t’ phiàng-tô.

12“Liòng-chhûng ke tân-vi he: Yit ‘sa-hak-le̍t’ lâu ngi-sṳ̀p ‘kui-lâ’ phiàng-chhûng; yit ‘mì-nâ’ lâu liuk-sṳ̀p ‘sa-hak-le̍t’ phiàng-chhûng.

13-15“Ngì-têu oi cheu hâ-poi ke kûi-thin fung-hien: Séu-mák: sû-sṳ̀n ke liuk-sṳ̀p fûn chṳ̂-yit. Thai-mák: sû-sṳ̀n ke liuk-sṳ̀p fûn chṳ̂-yit. Kám-lám-yù: sû-sṳ̀n ke pak-fûn chṳ̂-yit. (Kám-lám-yù oi yung ‘pa-thi̍t’ lòi liòng: Sṳ̀p ‘pa-thi̍t’ lâu yit ‘fo-mòi-ngí’ phiàng-tô, ya lâu yit ‘khóa-ngí’ phiàng-tô.) Yòng: chhai Yî-set-li̍e̍t mṳ̀k-chhòng ke yòng, lióng-pak chak oi hien-song yit-chak. “Ngì-têu oi hien su-chi, sêu-fa-chi, phìn-ôn-chi, án-ngiòng, ngì-têu ke chhui chhiu voi tet-tó sa-miên. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

16“Chhiòn-koet ngìn-mìn yit-thin oi tai liá-têu chi-vṳ̀t to Yî-set-li̍e̍t ke kiûn-vòng ke-vi hi.

17Tak-chak ngi̍e̍t chhû-yit, ôn-sit-ngit, lâu khì-thâ Yî-set-li̍e̍t ke chiet-khì, vòng oi fu-chit chhiòn-koet ngìn-mìn só-hien sêu-fa-chi ke sên-ngì, su-chi, lâu chi-chiú. Kì oi chún-phi sṳ́k-chhui-chi, su-chi, sêu-fa-chi, lâu phìn-ôn-chi ke chi-vṳ̀t, vi Yî-set-li̍e̍t ngìn-mìn sṳ́k-chhui.”

Chiet-khì

(Chhut Âi-khip Ki 12:1-20; Li-vi Ki 23:33-43)

18Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Châng-ngi̍e̍t chhû-yit, ngì oi hien yit-chak mò khiet-tiám ke se ngiù-kú, lòi kiet-chhiang sṳn-thien.

19Chi-sṳ̂ oi nâ sṳ́k-chhui-chi ke hiet lòi kò sṳn-thien ke mùn-chhû, chi-thàn ke si-chak kok, lâu nui-yen thai-mùn ke mùn-chhû.

20Ke-chak ngi̍e̍t chhû-chhit, ngì ya oi cheu-yong vi ke-têu m̀-he ku-yi ya-he yîn-vi vù-tî lòi fam-chhui ke ngìn hien-chi. Án-ngiòng, ngì chhiu cho-tet pó-chhṳ̀ sṳn-thien ke sṳn-kiet.

21“Tui châng-ngi̍e̍t sṳ̀p-si khôi-sṳ́, ngì oi sú Phàn-ko-chiet chhit-ngit. Chhai liá chhit-ngit tông-chûng, tak-ke ngìn chhiòn-phu oi sṳ̀t vù-kau-piáng.

22Chiet-khì thi-yit ngit, kiûn-vòng yit-thin oi vi chhṳ-kâ lâu chhiòn-koet ngìn-mìn hien yit-chak ngiù-kú cho sṳ́k-chhui-chi.

23Chhai chhit-ngit chiet-khì nui, kì tak-ngit oi hiong Song-chú hien mò khiet-tiám ke ngiù-kú chhit-chak, mièn-yòng-kú chhit-chak cho sêu-fa-chi. Kì tak-ngit ya oi hien yit-chak sân-yòng-kú cho sṳ́k-chhui-chi.

24Tak-chak ngiù-kú, tak-chak mièn-yòng-kú chhiòn-phu oi lâu sṳ̀p-chhit kûng-sṳn pan ke su-chi, sâm kûng-sṳn ke kám-lám-yù khiung-ha hien.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25“Chhai Tap Liàu-è Chiet, chhiu-he tui chhit-ngiėt sṳ̀p-ńg khôi-sṳ́ ke chhit-ngit khì-kiên, kiûn-vòng oi cheu Phàn-ko-chiet ke thiàu-li tak-ngit hien sṳ̀k-chhui-chi, sêu-fa-chi, su-chi, lâu kám-lám-yù.”

Yî-sî-kiet Sû 46

Kiûn-vòng lâu Chiet-khì

1Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Chhai yit lî-pai kûng-chok ke liuk-ngit chûng, nui-yen tûng-mùn yit-thin oi koân-tén. Chúng-he chhai ôn-sit-ngit lâu chhû-yit, tûng-mùn oi tá khôi-lòi.

2Chi-sṳ́ vi kiûn-vòng hien sêu-fa-chi ya-he phìn-ôn-chi ke sṳ̀, kiûn-vòng oi tui liá-mùn ke chéu-lòng ngi̇p-lòi, khî chhai mùn-chhû sùn-thèu. Kì oi chhai ke-vi lî-pai, lî-pai heu chhiu chhut-hi. Liá-chak mùn oi yit-chhṳ̀t tá khôi-lòi, lìm-am-é yî-chhièn cho-m̀-tet koân-thet.

3Tak-ke ôn-sit-ngit lâu chhû-yit, chhiòn-koet ngìn-mìn chhiòn-phu oi chhai liá-mùn chhièn kin-pai Song-chú.

4Chhai ôn-sit-ngit, kiûn-vòng oi hiong Song-chú hien mò khiet-tiám ke se-yòng-kú liuk-chak, mièn-yòng-kú yit-chak cho sêu-fa-chi.

5Ke-chak mièn-yòng-kú oi lâu sṳ̀p-chhit kûng-sṳ̀n pan ke su-chi khiung-ha hien; ke-têu se-yòng-kú só phi-ha̍p ke su-chi cho-tet sùi kiûn-vòng ke yi-sṳ hien. Sṳ̀p-chhit kûng-sṳ̀n pan ke su-chi oi lâu sâm kûng-sṳ̀n ke kám-lám-yù khiung-ha hien.

6Chhû-yit, kì oi hien mò khiet-tiám ke se ngiù-kú yit-chak, se-yòng-kú liuk-chak, mièn-yòng-kú yit-chak.

7Ke-chak ngiù-kú, ke-chak mièn-yòng-kú chhiòn-phu oi lâu sṳ̀p-chhit kûng-sṳ̀n pan ke su-chi khiung-ha hien; ke-têu se-yòng-kú só phi-ha̍p ke su-chi cho-tet sùi kiûn-vòng ke yi-sṳ hien. Sṳ̀p-chhit kûng-sṳ̀n pan ke su-chi oi lâu sâm kûng-sṳ̀n ke kám-lám-yù khiung-ha hien.

8Vòng oi tui liá-mùn ke chéu-lòng chhut-ngi̇p.

9“Mò-lun nai-chak chiet-khì, ngìn-mìn lòi kin-pai Song-chú ke sṳ̀, tui pet-mùn ngi̇p-hi ke, oi tui nàm-mùn chhut-lòi; tui nàm-mùn ngi̇p-hi ke, oi tui pet-mùn chhut-lòi. Má-ngìn tû cho-m̀-tet tui khiung-chak mùn chhut-ngi̇p, yit-thin oi tui siông-tui ke-chak mùn chhut-hi.

10Ngìn-mìn ngi̇p-lòi ke sṳ̀, vòng ya oi ngi̇p-lòi; ngìn-mìn chhut-hi ke sṳ̀, vòng ya oi chhut-hi.

11Chhai chiet-khì lâu thai-fi ke ngit, tak-pái hien yit-chak ngiù-kú, tak-pái hien yit-chak mièn-yòng-kú, chhiòn-phu oi lâu sṳ̀p-chhit kûng-sṳ̀n pan ke su-chi khiung-ha hien. Tak-chak se-yòng-kú só phi-ha̍p ke su-chi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

cho-tet sùi hien-chi ke ngìn ke yi-sṳ hien. Sṳp-chhit kûng-sṳn pan ke su-chi oi lâu sâm kûng-sṳn ke kám-lám-yù khiung-ha hien.

12“Chhai vòng yung sêu-fa-chi ya-he phìn-ôn-chi hiong Song-chú hien kâm-sîm-chi ke sṳ, oi vi kì tá-khôi thûng-hiong nui-yen ke tûng-mùn. Kì oi cheu ôn-sit-ngit ke thiàu-li hien sêu-fa-chi lâu phìn-ôn-chi. Kì lì-khôi yî-heu, mùn oi koân hí-lòi.”

Tak-ngit Oi Hien ke Chi

13Song-chú kóng: “Tak chêu-sṳn oi hien yit-chak mò khiet-tiám yit-se ke se-yòng-kú cho sêu-fa-chi pûn Song-chú. Tak-ngit tû oi hien liá-chúng chi.

14Tak chêu-sṳn ya oi hien sâm kûng-sṳn mien-fún lâu yit kûng-sṳn kám-lám-yù cho su-chi; yù he chhâm chhai mien-fún tú yung ke. Hien su-chi pûn Song-chú he yún-kiú ke thiàu-li.

15Tak chêu-sṳn oi hien se-yòng-kú, mien-fún, lâu kám-lám-yù pûn Song-chú cho sêu-fa-chi, cho-m̀-tet thìn.”

Vòng lâu Thú-thi

16Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Na-he kiûn-vòng chiông chhṳ-kâ ke thú-thi su-pûn vòng-chṳ́, ke-te thi chhiu kûi-sṻk vòng-chṳ́, yún-yén cho kì ke sán-ngiȧp.

17Na-he kiûn-vòng chiông chhṳ-kâ ke thú-thi su-pûn kì ke kôn-yèn, ke-te thi he chhiam-sṳ kûi-sṻk kôn-yèn thin-thin, to ‘Chhṳ-yù Ngièn’, kôn-yèn oi chiông ke-te thi vàn kiûn-vòng. Yîn-vi liá he vòng-chhṻk ke sán-ngiȧp, chṳ́-yû vòng-chṳ́ chang cho-tet sṳn-chiap liá thú-thi.

18Kiûn-vòng cho-m̀-tet chhîm-cham ngìn-mìn ke sán-ngiȧp. Kì yit-thin oi tui vòng-chhṻk ke sán-ngiȧp pûn thú-thi pûn vòng-chṳ́; cho-m̀-tet khî-fu ngìn-mìn, chhîm-cham Ngài chṳ́-mìn ke thú-thi, pet kì-têu lì-khôi chhṳ-kâ ke sán-ngiȧp.”

Sṳn-thien ke Cho-hâ

19Heu-lòi, ke-ngìn tai ngài ko chiap-khiun nui-yen pet-mùn ke thûng-lu, to hiong-pet ke-têu fòng-kiên ke mùn-héu; vuk tî-poi ke fòng-kiên he sṳn ke, he pûn chi-sṳ́ yung ke. Kì chṳ́ liá-têu fòng-kiên sî-phién ke yit-ke só-chhai pûn ngài khon.

20Kì kóng: “Liá só-chhai he pûn chi-sṳ́ chú sṻk-chhui-chi lâu sṻk-ko-sṳt-chi ke ngiuk yung ke, ya he phoi su-chi yung ke. Án-ngiòng, kì-têu chhiu m̀-sṳ́ chiông sṳn-vṻt tai-to ngoi-yen, sông-hoi tó ngìn-mìn.”

21-22Chiap-tén, kì tai ngài to ngoi-yen, chṳ́-pûn ngài khon ngoi-yen ke si-chak kok-thèu, tak-chak kok-thèu chhiòn-phu yû se thìn-yen, chhòng ngi-sṳp kûng-chhak, fat sṳp-ńg kûng-chhak.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Tak-chak thìn-yen chhiòn-phu yû sa̍k-chhiòng, sa̍k-chhiòng hâ yû cho-thèu.

24Ke-ngìn lâu ngài kóng: “Liá-têu só-chhai he cho-hâ. Sṳn-thien ke kûng-chok ngìn-yèn chhai liá-vi chú ngìn-mìn só hien ke chi-vu̍t.”

Yî-sî-kiet Sû 47

Tui Sṳn-thien Liù Chhut-lòi ke Chhièn-súi

1Ke-ngìn tai ngài chón-to sṳn-thien mùn-héu. Yû chhièn-súi tui mùn-khiâm hâ-poi hiong-tûng liù, yîn-vi sṳn-thien he hiong-tûng ke. Súi tui sṳn-thien nàm-phién ke thi-nài-hâ kîn-ko chi-thàn nàm-phién liù chhut-lòi.

2Chiap-tén, ke-ngìn tai ngài tui pet-mùn chhut-lòi, tai ngài tîn ngoi-poi chón-to hiong-tûng ke ngoi-mùn. Khon-tó yû súi tui mùn ke nàm-phién liù chhut-lòi.

3Ke-ngìn yung chhak hi liòng, tui mùn hiong-tûng liòng ńg-pak kûng-chhak; kì ham ngài chhai ke yû-súi ke thi-fông hàng ko-hi, súi chhiu to ngài ke kiok-muk.

4Kì tui ke-vi chai hiong-chhièn liòng ńg-pak kûng-chhak, súi to ngài ke chhit-thèu. Kì tui ke-vi yu hiong-chhièn liòng ńg-pak kûng-chhak, súi to ngài ke yêu-khiên.

5Kì chai tui ke-vi hiong-chhièn liòng ńg-pak kûng-chhak, hò-pa-súi chhṳ̂m-to hàng m̀ ko-hi, chhiù-súi chang ko tet-hi.

6Kì lâu ngài kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi chu-yi khon!” Heu-lòi, ke-ngìn tai ngài chón-to hò-pa-sùn.

7Ngài chhai ke-vi khon-tó hò-pa lióng-phién yû tông-tô su-é.

8Kì lâu ngài kóng: “Liá-thiàu hò-pa hiong-tûng liù-ko Yok-tan hò-kuk, liù-ngi̍p Sí-hói. Hò-pa-súi liù-ngi̍p Sí-hói, voi sṳ́ hàm-súi pien-cho thâm-súi.

9Liá-thiàu hò-pa kîn-ko ke só-chhai voi yû kok-chúng sâng-vu̍t lâu ṅg-lui. Hò-pa-súi sṳ́ Sí-hói ke súi pien hó-súi, súi liù-to ke só-chhai chhiòn-phu voi yû sâng-miang.

10Hò-pa-sùn voi yû ngìn khî-tén tá-ṅg; tui Yún-Kî-tí to Yún-Yî-kiet-lièn chhiòn-phu voi yû sai mióng-è ke só-chhai. Sí-hói voi chhiong Thi-chûng-hói khiung-yong yû chhin-tô ṅg-lui.

11Chúng-he fu-khiun ke nam-é lâu sṳp-thi ke súi hàn-he tông-hàm; cho-tet chṳ-yàm.

12Liá-thiàu hò-pa lióng-phién voi sâng kok-chúng kó-su, kó-chṳ́ tá-to kiet-kiet, hó cho sṳ̍t-vu̍t. Su-yàp m̀-voi châu-thet, kó-chṳ́ mò-sṳ̀ thôn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Tak-chak ngiėt voi yû sîn-chhut ke kó-chṳ́, yîn-vi liá hò-pa-súi he tui sṳn-thien liù chhut-lòi ke. Kó-chṳ́ khó-yî cho sṳ̀t-vùt, yàp-é khó-yî cho yók-chhòi.”

Thi-kie

13Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngì-têu oi cheu thi-kie chiông thú-thi pûn-pûn Yî-set-liėt sṳ̀p-ngi kî-chhṳ̀k; Yok-sit kî-chhṳ̀k oi tet lióng-fun.

14Ngài sṳt hiong ngì-têu ke chú-siên fat-sṳ oi chiông liá-te thú-thi su-pûn kì-têu cho sán-ngiàp. Liá-ha ngì-têu oi kûng-phìn lòi pûn liá-te thú-thi.

15“Pet-phién ke thi-kie: Tui Thi-chûng-hói hiong-tûng kîn-ko Hî-thi̍t-lùn, chai to Hàp-mâ ai-héu, Sî-thàt-thàt,

16Pí-lò-thâ, Sî-pak-lièn (liá-têu sàng-sṳ chhai Thai-mâ-sṳ-kiet vòng-koet lâu Hàp-mâ vòng-koet chṳ̂-kiên), Hàp-sat-Hàp-thì-kôn (chhai Ho-làn vòng-koet sùn-thèu).

17Pet-phién ke thi-kie tui Thi-chûng-hói hiong-tûng chhṳ̀t-to Hàp-sat-Yî-nàn, yung Thai-mâ-sṳ-kiet lâu Hàp-mâ nàm-phién cho-kie.

18“Tûng-phién ke thi-kie: Thai-mâ-sṳ-kiet lâu Ho-làn ke kâu-kie hiong-nàm, sun-tén Yok-tan-hò (hò-sî he Yî-set-liėt, hò-tûng he Kî-liėt) chhṳ̀t-to Sí-hói ke Thâ-mâ.

19“Nàm-phién ke thi-kie: Tui Thâ-mâ hiong sî-nàm to Mí-li-pâ-Kâ-tâi-sṳ̂ ke hò-pa, chai chón-hiong sî-pet, sun-tén Âi-khi̍p piên-kie se hò-pa to Thi-chûng-hói.

20“Sî-phién ke thi-kie: Tui Thi-chûng-hói hiong-pet to Hàp-mâ ai-héu sî-phién tui-mien ke só-chhai.

21“Ngì-têu oi cheu Yî-set-liėt tak kî-chhṳ̀k pûn liá-te thú-thi.

22Ngì-têu oi chhû-chhiâm pûn liá-te thú-thi cho sán-ngiàp. Hėt chhai ngì-têu tông-chûng ke ngoi-chhṳ̀k-ngìn lâu kì-têu chhai liá-vi chhut-se ke chṳ́-n̂g chhiòn-phu oi pûn-tó thú-thi. Ngì-têu oi khoán-thai kì-têu chhiong Yî-set-liėt-ngìn khiung-yong, pûn kì-têu chhai Yî-set-liėt tak kî-chhṳ̀k chûng chhû-chhiâm pûn thú-thi.

23Ngoi-chhṳ̀k-ngìn chhiam-sṳ̀ hėt chhai nai-yit kî-chhṳ̀k, chhiu chhai ke kî-chhṳ̀k chûng pûn thú-thi. Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yî-sî-kiet Sû 48

Chhit Kî-chhṳ̀k Fûn-phi Thú-thi

1-7Thú-thi pet-phién ke thi-kie he tui Thi-chûng-hói hiong-tûng kîn-ko Hî-thi̍t-lùn, Hàp-mâ ai-héu, Hàp-sat-Yî-nàn, chhṳ̀t-to Thai-mâ-sṳ-kiet vòng-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

koet lâu Hȧp-mâ vòng-koet ke kâu-kie. Tak kî-chhṳ̀k oi chhai liá-te thú-thi — tui tûng-phién ke piên-kie to sî-phién ke Thi-chûng-hói, cheu Tan, Â-sat, Nâ-fut-thâ-li, Mâ-nâ-sî, Yî-fap-lièn, Lî-phien, Yù-thai ke sun-si, tui-pet to-nàm kok pûn-tó yit-fun thú-thi.

Chûng-phu ke Thi̇t-khî

8Oi chhai Yù-thai nàm-phién vȧk-chhut yit-te thú-thi cho thi̇t-phèt yung-thù. Liá-te thú-thi tui-pet to-nàm fat sṳ̍p-ngi kûng-lî pan, tui-tûng to-sî lâu tak kî-chhṳ̀k pûn-tó ke thú-thi phiàng-fat. Sṳn-thien oi hí chhai liá-thi tông-chûng.

9Chhai liá-te thú-thi ke chûng-sîm oi liù yit-phién chhòng sṳ̍p-ngi kûng-lî pan, fat sṳ̍p kûng-lî ke thi hien-pûn Song-chú.

10Chi-sṳ̂ oi tet liá-te sṳn-khî ke yit phu-fun thú-thi. Kì-têu só pûn-tó ke, tui-tûng to-sî sṳ̍p-ngi kûng-lî pan, tui-pet to-nàm ńg kûng-lî. Song-chú ke sṳn-thien chhai liá-khî ke tûng-ông.

11Liá sṳn-khî he pûn Sat-tuk heu-thoi cho chi-sṳ̂ ke. Kì-têu chûng-sîm sṳ-fung Ngài, mò chhiong Li-vi kî-chhṳ̀k ke ngìn hi thèn Yî-set-li̇èt-ngìn phoi-ngi̇ȧk Ngài.

12Só-yî, kì-têu oi chhai Li-vi kî-chhṳ̀k ke sùn-thèu pûn yit-fun thú-thi; liá thi̇t-khî ke thú-thi he chṳ-sṳn ke.

13Li-vi kî-chhṳ̀k oi chhai chi-sṳ̂ ke thú-thi sùn-thèu pûn-tó yit thi̇t-khî, tui-tûng to-sî sṳ̍p-ngi kûng-lî pan, tui-pet to-nàm ńg kûng-lî.

14Hien-pûn Song-chú ke liá-khî he chhiòn-koet chui-hó ke thú-thi, cho-m̀-tet mâi-mai, kâu-von, ya-he sung-ngìn. Liá-te thú-thi he sṳn ke, he sṳ̀k Song-chú ke.

15Thi̇t-khî hàn-chhûn yit-te chhòng sṳ̍p-ngi kûng-lî pan, fat lióng kûng-lî pan ke thú-thi; liá-te thi m̀-he sṳn-thi, yit-pân ngìn cho-tet hèt, cho-tet sṳ́-yung. Sàng oi hí chhai liá-khî ke tûng-ông.

16Sàng he si-fông-hìn ke, tak-phién chhòng lióng-chhiên lióng-pak ńg-sṳ̍p kûng-chhak.

17Sàng ke si chû-vì oi liù khung-thi, tak-phién fat yit-pak ngi-sṳ̍p ńg kûng-chhak.

18Sàng hí-hó só-chhûn ke sṳn-khî nàm-phién yit-te thú-thi, tûng-phién chhòng ńg kûng-lî, fat lióng kûng-lî pan, sî-phién chhòng ńg kûng-lî, fat lióng kûng-lî pan; liá-te thi he pûn sàng-tú ke ngìn-mìn kâng-chung yung ke.

19Só-yû chhai sàng-tú kûng-chok ke ngìn, mò-lun kì sṳ̀k Yî-set-li̇èt nai kî-chhṳ̀k, chhiòn-phu cho-tet kâng-chung liá-thi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20 Án-ngiòng, só vàk-chhut ke thi ke chûng-sîm he thi̍t-phe̍t thi-khî, he si-fông-hìn ke, tak-phién he sṳ̍p-ngi kûng-lî pan, tî-poi yû sṳn-khî lâu sàng-sṳ yung-thi.

21-22 Liá thi̍t-phe̍t thi-khî pâu-hàm sṳn-thien, chi-sṳ̂ ke thú-thi, Li-vi kî-chhu̍k ke thú-thi, sàng-sṳ, lâu sàng-sṳ yung-thi. Liá thi-khî ke tûng-phién lâu sî-phién só chhûn-tó ke thi chhiòn-phu kûi-su̍k vòng, hiong-tûng to tûng-phién ke thi-kie, hiong-sî to Thi-chûng-hói, pet-phién lâu Yù-thai ke thi-kie lièn-chiap, nàm-phién lâu Phien-ngâ-mén ke thi-kie lièn-chiap.

Khì-thâ Kî-chhu̍k ke Thú-thi

23-27 Oi chiông thi̍t-khî nàm-phién ke thú-thi pûn-pûn khì-thâ kok kî-chhu̍k; tui tûng-phién ke thi-kie to sî-phién ke Thi-chûng-hói, cheu Phien-ngâ-mén, Sî-mién, Yî-sat-kâ, Sî-pu-lùn, Kâ-tet ke sun-si, tui-pet to-nàm kok tet yit-fun.

28 Kâ-tet kî-chhu̍k nàm-phién ke thi-kie he tui Thâ-mâ hiong sî-nàm kîn-ko Mí-li-pâ-Kâ-tâi-sṳ̂ ke hò-pa, chai hiong sî-pet thèn-tén Âi-khi̍p piên-kie ke se hò-pa, chhṳ̍t-to Thi-chûng-hói.

29 Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Oi yung chhû-chhiâm ke fông-fap chiông liá-te thú-thi pûn-pûn Yî-set-lie̍t kok kî-chhu̍k, cho kì-têu ke sán-ngia̍p.”

Yâ-lu-sat-lâng ke Sàng-mùn

30-34 Ke sàng-sṳ chúng-khiung yû sṳ̍p-ngi ke sàng-mùn. Si-mien ke sàng-chhiòng kok chhòng lióng-chhiên lióng-pak ńg-sṳ̍p kûng-chhak, kok-yû sâm-ke sàng-mùn. Tak-ke mùn cheu Yî-set-lie̍t kî-chhu̍k ôn-miàng. Pet-chhiòng ke sâm-chak mùn he Lî-phien, Yù-thai, Li-vi; tûng-chhiòng ke sâm-chak mùn he Yok-sit, Phien-ngâ-mén, Tan; nàm-chhiòng ke sâm-chak mùn he Sî-mién, Yî-sat-kâ, Sî-pu-lùn; sî-chhiòng ke sâm-chak mùn he Kâ-tet, Â-sat, Nâ-fut-thâ-li.

35 Sàng-chhiòng si chû-vì yit-khiung chhòng kiú-chhiên kûng-chhak. Chhiùng-kîm yî-heu, liá-sàng oi ham-cho ‘Song-chú Chhai Ke-vi.’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Tan-yî-lî Sû

Tan-yî-lî Sû 1

Tan-yî-lî Lâu Kì Ke-têu Phèn-yû
(1:1–6:28)
Tan-yî-lî chhai Pâ-pí-lùn ke Vòng-kiûng

1Yù-thai-vòng Yok-ngâ-kin cho vòng ke thi-sâm ngièn, Pâ-pí-lùn-vòng Nì-pu-kap-nì-sat kûng-tá Yâ-lu-sat-lâng, pâu-vì kûi-chak sàng.

2Chú chún kì chiông Yok-ngâ-kin-vòng chok-hi, yu chhióng-chéu Song-ti sụn-thien yit phu-fun ke tûng-sî. Kì chiông chok-tó ke ngìn tai-to Pâ-pí-lùn ke sụ̀n-meu, yu chiông chhióng-lòi ke pó-vu̍t piong chhai sụ̀n-meu ke chhông-khu tú.

3Nì-pu-kap-nì-sat-vòng min-lin kì ke thai-kam chúng-kón Â-sụ̂-pí-nâ, tui Yî-set-liet chok-lòi ke vòng-chhîn kui-chhu̍k tông-chûng sién-chhut kí-ke chhiâng-ngièn.

4Vi-tó oi pûn kì-têu chhai vòng-kiûng fu̍k-sụ, liá-têu chhiâng-ngièn yit-thin oi sụ̂n-thí mò pho-siong, oi sụ̂-vùn, chhûng-mìn, hok-su̍t kô-chhûm, chhòi-chụ ko-ngìn chang yû chû-kiet. Â-sụ̂-pí-nâ oi ham-ngìn kâu kì-têu hok-sip Pâ-pí-lùn ke ngî-ngièn, vùn-sụ.

5Vòng ya min-lin oi tak-ngit kiûng-kip kì-têu vòng-kiûng hióng-yung ke su̍t-vu̍t lâu chiú. Án-ngiòng hiun-lien sâm-ngièn heu, kì-têu chang cho-tet chhai vòng mien-chhièn fu̍k-sụ.

6Sién-tó ke ngìn tông-chûng, yû Tan-yî-lî, Hap-nâ-nì-ngâ, Mí-sâ-li, Â-sat-li-ngâ, chhiòn-phu he Yù-thai kî-chhu̍k ke ngìn.

7Thai-kam chúng-kón vi kì-têu ôn sîn-miàng, ham-cho Pak-thì-sâ-sat, Sâ-tet-lâ, Mí-sâ, Â-pak-nì-kô.

8Tan-yî-lî kiet-sîm m̀ su̍t vòng-kiûng ke su̍t-vu̍t lâu chiú, miên-tet chhụ-kâ chhai lî-ngì song sàng-cho mò chhiang-li ke ngìn; só-yî kì khiù thai-kam chúng-kón, mok pet kì tá-lá-sap chhụ-kâ.

9Song-ti sụ́ Tan-yî-lî tet-tó thai-kam chúng-kón ke fôn-hí lâu thùng-chhìn,

10chúng-he thai-kam chúng-kón tui Tan-yî-lî kóng: “Ngài m̀-kám phoi-ngiak ngài ke vòng, kì yí-kîn kûi-thin ngì-têu oi lîm-su̍t ke tûng-sî, na-he ngì-têu ke mien-set mò chhiong khì-thâ ke heu-sâng-ngìn án hó-khon, vòng voi tok ngài ke thèu.”

11Só-yî, Tan-yî-lî hi kien thai-kam chúng-kón só phai-lòi kón kì lâu khì-thâ sâm-ke phèn-yû ke sú-ví,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12-13tui kì kóng: “Chhiáng ngì pûn ngài-têu sṳt chhiâng-chhoi lîm-súi, chhṳ khon-é, sṳp-ngit yî-heu chiông ngài-têu lâu ke-têu sṳt vòng-kiûng sṳt-vṳt ke heu-sâng-ngìn pí khon-é, yèn-heu cheu ngì só khon-tó ke cho kiet-thin!”

14Sú-ví tap-yin pûn kì-têu chhṳ sṳp-ngit.

15Sṳp-ngit ko-heu, kì-têu khon hí-lòi pí só-yû sṳt vòng-kiûng sṳt-vṳt ke heu-sâng-ngìn hàn-kha khien-không, hàn-kha hó-khon.

16Só-yî, sú-ví pûn kì-têu ki-siṳk sṳt chhiâng-chhoi, m̀-sṳ́ sṳt vòng só kiûng-kip ke sṳt-vṳt lâu chiú.

17Song-ti sṳ́ liá si-ke chhiâng-ngièn chîn-thûng kok-chúng vùn-sṳ lâu hṳk-mun, yu su-pûn Tan-yî-lî yû kié-sṳt yi-siong lâu mung ke chhòi-nèn.

18Vòng só kûi-thin ke sâm-ngièn khì-han to lé, thai-kam chúng-kón tai só-yû ke heu-sâng-ngìn hi kien Nì-pu-kap-nì-sat-vòng.

19Vòng lâu kì-têu kóng-fa; kì tui Tan-yî-lî, Hap̀-nâ-nì-ngâ, Mí-sâ-li, Â-sat-li-ngâ yin-siong thi̍t-phe̍t hó, só-yî liù liá si-ke ngìn chhai vòng-kiûng fṳk-sṳ vòng.

20Vòng mò-lun mun má-ke, ya-he thì-chhut má-ke nàn-thì, chhiu tî kì-têu ke chhûng-mìn chṳ-fi pí koet-nui só-yû son-miang ke lâu voi fap-sṳt ke hó sṳp-phi.

21To Pô-sṳ́-vòng Sai-lû-sṳ thi-yit ngièn, Tan-yî-lî hàn-chhôi.

Tan-yî-lî Sû 2

Nì-pu-kap-nì-sat Pot-mung

1Nì-pu-kap-nì-sat chhai-vi ke thi-ngi ngièn, kì pot yit-chak mung; liá mung hoi kì sîm-kôn lon chhiang-chhiang, soi m̀ lo̍k-kau.

2Só-yî, kì phai-ngìn ham son-miang ke, voi fap-sṳt ke, hàng sià-sṳt ke, lâu sên-siong-kâ lòi vi kì kié-mung. Liá-têu ngìn lòi-to, khî chhai vòng mien-chhièn ke sṳ̀,

3vòng tui kì-têu kóng: “Ngài pot yit-chak mung, sîm-kôn lon chhiang-chhiang, ngài oi tî ke-chak mung ke yi-sṳ.”

4Liá-têu ngìn yung Â-làn-fa tui vòng kóng: “Ngien vòng van-soi! Chhiáng chiông ke-chak mung lâu phṳk-ngìn kóng, ngài-têu chhiu lòi vi vòng kié-sṳt.”

5Vòng en-kóng: “Ngài yí-kîn kiet-thin: Ngì-têu na mò chiông mung lâu ngài kóng, pin chiông mung ke yi-sṳ lâu ngài kié-sṳt, ngài oi chám-thôn ngì-têu ke sú-kiok, yu oi sṳ́ ngì-têu ke vuk sàng-cho lá-sap-tôi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Na-he ngì-têu chiông ngài ke mung kóng chhut-lòi, yu kié-sṳt mung ke yi-sṳ, ngài chhiu chióng-sóng ngì-têu, yu su chûn-yùng miàng-sâng pûn ngì-têu. Liá-ha, hó chiông ngài ke mung kóng chhut-lòi, kié-sṳt pûn ngài thâng.”

7Kì-têu chai en vòng yit-pái, kóng: “Chhiáng koet-vòng chiông mung lâu phu̍k-ngìn kóng, ngài-têu chang yû phan-fap vi vòng kié-sṳt.”

8Liá-sṳ̀, vòng thai-sâng kóng: “Ngài chó chhiu tî ngì-têu voi sióng-oi thô sṳ̀-kiên, yîn-vi ngì-têu tî ngài yí-kîn kiet-thin lé:

9Na-he ngì-têu kóng m̀-chhut ngài ke mung, ngài chṳ́-yû yit-ke phan-fap tui-fu ngì-têu. Ngì-têu thai-kâ kóng-hó, sióng-oi lon-kóng khî-phien ngài, oi tén-to chhìn-khóng kói-pien. Liá-ha kiak-kiak chiông ngài ke mung kóng chhut-lòi, ngài chhiu tî ngì-têu ton-chṳ̂n voi kié-mung.”

10Kì-têu en vòng kóng: “Sṳ-kie-song mò-ngìn yû khó-nèn chiông koet-vòng só-mun ke sṳ kóng chhut-lòi. Chhiùng-lòi m̀-sṳt yû yit-ke vòng tui son-miang ke, voi fap-su̍t ke, ya-he sên-siong-kâ án-ngiòng yêu-khiù; chhiu-son chhin ví-thai, chhin yû khièn-li̍t ke vòng ya m̀-sṳt án-ngiòng.

11Koet-vòng só-mun ke sṳ̀t-chhai thet-nàn fì-tap lé. Chhù-liáu sṳ̀n-mìn yî-ngoi, mò-ngìn yû phan-fap fì-tap, chúng-he sṳ̀n-mìn pin-mò he̍t chhai ngìn-kiên.”

12Vòng thai fat-khién, min-lin chiông Pâ-pí-lùn vòng-kiûng só-yû ke ku-mun chhiòn-phu chhú-sí.

13Só-yî vòng ke min-lin fat-chhut, oi chhṳ̀ chhiòn-phu ke ku-mun, ngìn ya hi chhìm Tan-yî-lî lâu kì ke-têu phèn-yû, oi chhṳ̀ kì-têu.

Song-ti Chṳ́-sṳ Tan-yî-lî

14Tan-yî-lî hi kien ke chụp-hàng vòng min-lin ke sṳ-ví-chóng Â-li̍ok.

15Tan-yî-lî chhin chîn-lìn hó-choi mun Â-li̍ok, cho-má-ke vòng fat-chhut án-ngiàm ke min-lin. Â-li̍ok chhiu chiông sṳ-chhìn ke kîn-ko lâu kì kóng.

16Tan-yî-lî chhiu ngi̍p-hi khiù vòng pûn kì sṳ̀-kiên, hó sṳ́ kì vi vòng kié-sṳt ke-chak mung.

17Yèn-heu Tan-yî-lî chón-hi vuk-hâ, chiông sṳ-chhìn ke kîn-ko lâu kì ke phèn-yû Ha̍p-nâ-nì-ngâ, Mí-sâ-li lâu Â-sat-li-ngâ kóng.

18Kì yêu-khiù kì-têu hiong thiên-táng ke Song-ti khì-tó, khiù Kì lìn-mén, khí-sṳ liá-mung ke o-pi, miên-tet kì-têu lâu khì-thâ Pâ-pí-lùn vòng-kiûng ke ku-mun khiung-ha sí.

19Ke am-pû, Tan-yî-lî chhai yi-siong chûng tet-tó o-pi ke khí-sṳ. Só-yî, kì siung-chan thiên-táng ke Song-ti, kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Ngien Song-ti ke miàng tet-tó chhṳ̂n-siung, sṳ-sṳ thoi-thoi mò-thìn! Yîn-vi chṳ-fi lâu khièn-nèn chhiòn-phu sṳ̀k Kì.

21Kì kói-pien sṳ̀-kiên, si-kui; Kì fi-thet vòng, sat-lip vòng; Kì su chṳ-sṳt pûn chhûng-mìn ngìn, su chṳ-fi pûn thûng-thát ngìn.

22Kì khí-sṳ o-pi ke sṳ; Kì tî am-chûng só-yû ke sṳ; kông yit-chhṳ̀t lâu Kì thùng-chhai.

23Ngài chú-siên ke Song-ti â, ngài kám-chhia Ngì, siung-chan Ngì! Ngì su-pûn ngài chṳ-fi lâu lit-liong; Ngì thâng ngài ke khì-khiù, chṳ́-sṳ ngài-têu oi ngióng-pân hiong vòng kié-mung.

Tan-yî-lî Vi Vòng Kié-mung

24Só-yî, Tan-yî-lî hi kien ke chṳp-hàng vòng min-lin ke Â-liok, tui kì kóng: “Khiù ngì m̀-hó chhṳ̀-thet Pâ-pí-lùn vòng-kiûng ke ku-mun; tai ngài hi kien vòng, ngài voi vi vòng kié-sṳt kì ke mung.”

25 Â-liok chit-sṳ̀ tai Tan-yî-lî to Nì-pu-kap-nì-sat-vòng mien-chhièn, tui vòng kóng: “Ngài chhai ke-têu tui Yù-thai chok-lòi ke ngìn tông-chûng, chhìm-tó yit-sà yû fap-thu kié-sṳt vòng ke mung.”

26Vòng tui Tan-yî-lî (yu ham-cho Pak-thì-sâ-sat) kóng: “Ngì yû fap-thu chiông ngài pot ke mung kóng chhut-lòi, yu kié-sṳt mung ke yi-sṳ, he-mò?”

27Tan-yî-lî en-kóng: “Koet-vòng â, vòng-kiûng ke ku-mun, voi fap-sut ke, hàng sià-sut ke, ya-he son-miang ke, chhiòn-phu mò fap-thu hiong ngì kié-mìn liá o-pi ke sṳ;

28chúng-he, thiên-táng yû yit-ke khí-sṳ o-pi ke Song-ti, Kì yí-kîn chiông ngit-heu oi fat-sên ke sṳ chṳ́-sṳ Nì-pu-kap-nì-sat-vòng. Liá-ha ngài oi chiông vòng ke mung, chhiu-he vòng soi-thet ke sṳ̀ tet-tó ke yi-siong hiong vòng kié-sṳt.

29“Koet-vòng â, ngì soi-thet ke sṳ̀, mung-tó chiông-lòi ke sṳ. Khí-sṳ o-pi ke Song-ti chiông oi fat-sên ke sṳ chṳ́-sṳ vòng.

30Liá o-pi ke sṳ, ngài yí-kîn tet-tó khí-sṳ; liá pin m̀-he yîn-vi ngài pí phet-ngìn kha chhûng-mìn, he oi pûn vòng tî liá-mung ke yi-sṳ lâu ngì sîm-tú sióng-oi mìn-phak ke sṳ.

31“Koet-vòng â, ngì chhai yi-siong chûng khon-tó chhai ngì mien-chhièn yû yit-chho tông-kô tông-thai ke siong, fî-sòng chhiuk-muk, hìn-è tông tet-ngìn-kiâng.

32Liá siong ke thèu-nà he yung sùn-kîm cho ke, hiûng-phù lâu sú-pí he ngiùn-è cho ke, yêu-sṳ̂n lâu thai kiok-pí chhiòn-phu he thùng cho ke,

33kiok-koáng he thiet cho ke, kiok-phàn he pan-thiet pan-nài cho ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

34Ngì khon-tén ke sṳ, yû yit-chak m̀-he yung ngìn ke sú chhȯk chhut-lòi ke thai sȧk-thèu tui sân-táng chan hâ-lòi, chhong-tó ke-chho siong, chiông ke-sûng pan-thiet pan-nài ke kiok-phàn chhong sui-thet.

35Ke nài, thiet, thùng, ngiùn, kîm ngiàm-sṳ ya cho yit-ha sui-thet, chhiong ngiȧt-thiên vò-thàng ke lùng-hông, pûn-fûng chhôi-san, chhiòn chhìm m̀-tó. Chúng-he ke thai sȧk-thèu yȧt-lòi yȧt-thai, pien-cho yit-chho thai-sân, khièm-tén chhiòn-thi.

36“Liá chhiu-he koet-vòng pot ke mung. Liá-ha ngài-têu oi hiong ngì kié-sṳt.

37Koet-vòng â, ngì he só-yû kiûn-vòng chûng chui ví-thai ke vòng. Thiên-táng ke Song-ti sat-lip ngì cho vòng, su-pûn ngì koet-thu, khièn-piang, nèn-lit lâu chûn-yùng.

38Kì sṳ́ ngì thúng-chhṳ ngìn-lui só-hȧt ke sṳ-kie, kón-lî fî-niâu, chéu-chhu. Ngì he ke-chho siong ke kîm-thèu.

39Chhai ngì yî-heu voi yû nang-ngoi yit-chak ti-koet chhut-hien, chúng-he mò ngì ke koet án-thai; heu-lòi yu yû thi-sâm chak ti-koet chhut-hien, chhiu-he thùng ke ti-koet, oi thúng-chhṳ chhiòn sṳ-kie.

40Heu-lòi yû thi-si chak ti-koet, kì chhiong thiet-è án kiên-khiòng, nèn tá-sui só-yû ke tûng-sî. Chhiu-chhiong thiet-è tá-lan tûng-sî khiung-yong, kì oi tá-vang só-yû yî-chhièn ke ti-koet.

41Ngì só khon-tó ke pan-nài pan-thiet ke kiok-phàn lâu kiok-chṳ́, he péu-sṳ ke-chak ti-koet voi fûn-liȧt; kì yû thiet ke lit-liong, yîn-vi kì he pan-thiet pan-nài ke.

42Pan-thiet pan-nài ke kiok-chṳ́ he péu-sṳ ke-chak ti-koet voi yit-pan khiòng yit-pan ngiȯk.

43Ngì khon-tó thiet lâu nài chhâm khiung-ha; liá he péu-sṳ ke-chak ti-koet ke thúng-chhṳ-chá sióng-oi yung thûng-fûn lòi thúng-yit tak mìn-chhȕk, chúng-he mò phan-fap liên-hȧp hí-lòi, chhiu-chhiong thiet lâu nài cho-m̀-tet kap khiung-ha.

44Tông ke-têu vòng chhai-vi khì-kiên, thiên-táng ke Song-ti oi kien-lip yit-ke yún-yén ke koet. Liá-koet chhiȧt-tui m̀-voi pûn-ngìn cham-liâng, fán-chón oi chhȧt-tái fí-mȧt só-yû ke ti-koet lòi yún-yén chhòng-chhùn.

45Ngì khon-tó yit-chak m̀-he yung ngìn ke sú chhȯk chhut-lòi ke thai sȧk-thèu, tui sân-táng chan hâ-lòi; ngì yu khon-tó kì chhong-sui kîm, ngiùn, thùng, thiet lâu nài cho ke siong. Ví-thai ke Song-ti oi pûn koet-vòng tî chiông-lòi oi fat-sên ke sṳ. Liá mung he chṳ̂n-sṳt ke, kié-sṳt he khó-kho ke.”

Vòng Chióng-sóng Tan-yî-lî

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

46Nì-pu-kap-nì-sat-vòng phu̍k chhai thi-song, pai Tan-yî-lî, yu min-lin hiong kì hien lî-vu̍t lâu hiông.

47Vòng tui Tan-yî-lî kóng: “Yîn-vi ngì kié-su̍t liá o-pi ke su̍, ngài tî ngì ke Song-ti he chung-su̍n tî-poi chui ví-thai ke su̍n, he van-vòng ke Chú, he khí-su̍ o-pi ke Song-ti.”

48Yèn-heu, vòng sóng-su Tan-yî-lî chhin-tô kui-chhung ke lî-vu̍t, yu su̍n kì ke kôn-vi, phai kì kón-lî Pâ-pí-lùn-sén, pin sat-li̍p kì cho vòng-kiûng ku-mun ke chúng-kón.

49Vòng tap-yin Tan-yî-lî ke chhiáng-khiù, phai Sâ-tet-lâ, Mí-sâ, Â-pak-nì-kô kón-lî Pâ-pí-lùn-sén ke su̍-vu; chúng-he Tan-yî-lî pún-ngìn hàn liù chhai vòng-kiûng fu̍k-su̍ vòng.

Tan-yî-lî Sû 3

Nì-pu-kap-nì-sat Ha-lin Pai Kîm-siong

1Nì-pu-kap-nì-sat-vòng chho yit-chho kîm-siong, kô ngi-su̍p chhit kûng-chhak, fat sâm kûng-chhak, ôn chhai Pâ-pí-lùn-sén ke Thu-lâ phìn-ngièn.

2Vòng seu-si̍p só-yû ke thai-su̍n, pâu-hàm chúng-tuk, sén-chóng, fu sén-chóng, chhâm-mèu, chhòi-chu̍n thai-su̍n, fap-kôn, thi-fông-kôn lâu tak-sén só-yû khì-thâ ke kôn-yèn, ham kì-têu chhâm-kâ Nì-pu-kap-nì-sat-vòng ôn liá-chho kîm-siong ke khôi-kông tién-lî.

3Só-yî só-yû ke chúng-tuk, sén-chóng, fu sén-chóng, chhâm-mèu, chhòi-chu̍n thai-su̍n, fap-kôn, thi-fông-kôn lâu tak-sén só-yû khì-thâ ke kôn-yèn chhiòn-phu chhi-si̍p lòi chhâm-kâ tién-lî. Kì-têu khî chhai Nì-pu-kap-nì-sat-vòng ôn ke kîm-siong thèu-chhièn ke su̍,

4chhòn-lin-kôn thai-sâng siên-pu: “Tak-koet, tak-chhu̍k, kóng tak-chúng fa ke ngìn â, yû min-lin chhòn-pûn ngì-têu:

5Ngì-têu yit thâng-tó yòng-kok, sêu, chhit-hièn-khìm, kú-chên, su-khìm, sên lâu só-yû khì-thâ ngo̍k-hi ke sâng-yîm, chhiòn-phu oi phu̍k lo̍k-hi pai Nì-pu-kap-nì-sat-vòng ôn ke kîm-siong.

6Má-ngìn m̀ phu̍k lo̍k-hi pai, chhiu oi ngiàm-su̍ pûn-ngìn fit-lo̍k chhin-mâng ke fó-lù tî-poi.”

7Só-yî, thâng-tó ngo̍k-hi yit-hióng, tak-koet, tak-chhu̍k, kóng tak-chúng fa ke ngìn, chhiòn-phu phu̍k lo̍k-hi pai Nì-pu-kap-nì-sat-vòng só-ôn ke kîm-siong.

Tan-yî-lî Sâm-ke Phèn-yû Su Khúng-ko

8Ke-su̍, yû-têu Pâ-pí-lùn-ngìn lòi khúng-ko Yù-thai-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su̍ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Kì-têu tui Nì-pu-kap-nì-sat-vòng kóng: “Ngien vòng van-soi!

10Koet-vòng â, ngì sṳt min-lin, thâng-tó ke-têu ngo̍k-hi yit-hióng, só-yû ke ngìn chhiòn-phu oi phu̍k lo̍k-hi pai kîm-siong;

11má-ngìn m̀ phu̍k lo̍k-hi pai, chhiu oi ngiàm-sṳ̀ pûn-ngìn fit-lo̍k chhin-mâng ke fó-lù tî-poi.

12Vòng só phai-hi kón-lî Pâ-pí-lùn-sén sṳ-vu ke Yù-thai-ngìn — Sâ-tet-lâ, Mí-sâ, Â-pak-nì-kô liá sâm-sà vì-poi vòng ke min-lin. Kì-têu m̀ fu̍k-sṳ vòng ke sṳ̀n-mìn, ya m̀ phu̍k lo̍k-hi pai vòng só-ôn ke kîm-siong.”

13Nì-pu-kap-nì-sat thâng-tó liá-sṳ, chhiu thai fat-khién, min-lin chiông liá sâm-ke ngìn tai-to kì mien-chhièn lòi.

14Nì-pu-kap-nì-sat tui kì-têu kóng: “Sâ-tet-lâ, Mí-sâ, Â-pak-nì-kô, ngì-têu ton-chṳ̂n m̀ fu̍k-sṳ ngài ke sṳ̀n-mìn? M̀ phu̍k lo̍k-hi pai ngài ôn ke kîm-siong he-mò?

15Liá-ha, ngì-têu yit thâng-tó yòng-kok, sêu, chhit-hièn-khìm, kú-chên, su-khìm, sên lâu só-yû khì-thâ ngo̍k-hi ke sâng-yîm, chhiu oi phu̍k lo̍k-hi pai ngài só chho ke kîm-siong; m̀ pai ke ngìn ngiàm-sṳ̀ oi pûn-ngìn fit-lo̍k chhin-mâng ke fó-lù tî-poi. Kám yû má-ke sṳ̀n-mìn nèn kiu ngì-têu thot-lì ngài ke sú nè?”

16Sâ-tet-lâ, Mí-sâ, Â-pak-nì-kô en vòng kóng: “Nì-pu-kap-nì-sat â, ngài-têu m̀-sṳ́ vi chhṳ-kâ phien-fu.

17Ngài-têu só sṳ-fung ke Song-ti nèn kiu ngài-têu lì-khôi chhin-mâng ke fó-lù, ya voi kiu ngài-têu lì-khôi ngì ke sú.

18Vòng â, chhiu-son Kì m̀ kiu ngài-têu, ngì oi tî, ngài-têu ya chhie̍t-tui m̀ fu̍k-sṳ ngì ke sṳ̀n-mìn, m̀ phu̍k lo̍k-hi pai ngì só-li̍p ke kîm-siong.”

Tan-yî-lî Sâm-ke Phèn-yû Su Phan Sí-hìn

19Nì-pu-kap-nì-sat thâng-tó chhiu pien-mien, hiong Sâ-tet-lâ, Mí-sâ, Â-pak-nì-kô thai fat-khién. Só-yî kì min-lin chiông fó-lù sêu-to pí phìn-sòng kâ mâng chhit-phi,

20yu min-lin kiûn-chhui tî-poi chhin khiòng-chong ke sṳ-pîn chiông liá sâm-sà khún hí-lòi, fit-lo̍k fó-lù tî-poi.

21Sṳ-pîn chhiu chiông liá sâm-ke ngìn khún hí-lòi, chiông kì-têu fit lo̍k-hi. Ke-sṳ̀ liá sâm-sà hàn chok-tén sâm-fu, ngoi-phàu, ya tai-tén mo-é.

22Yîn-vi vòng ke min-lin chhin-ngiàm, fó-lù sêu-to fî-sòng mâng, tui fó-lù tî-poi phun-chhut ke fó-sa̍t, sa chiông chṳp-hàng min-lin ke sṳ-pîn sêu-sí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Ke-sṳ, Sâ-tet-lâ, Mí-sâ, Â-pak-nì-kô hàn-he pûn-ngìn khún-tén, fit-lo̍k chhin-mâng ke fó-lù tî-poi.

24Fut-yèn, Nì-pu-kap-nì-sat-vòng chho̍k-kiâng to thiàu hí-lòi, mun kì ke thai-sṳn: “Ngài-têu kám m̀-he chiông sâm-ke ngìn khún hí-lòi, fit-lo̍k mâng-fó ke fó-lù tî-poi?” Kì-têu en-kóng: “Koet-vòng, he â!”

25Vòng mun: “Ngài ngióng-voi khon-tó yû si-ke ngìn chhai fó tî-poi hàng-lòi hàng-hi nè? Kì-têu chhiòn-phu mò pûn-ngìn khún-tén, ya chhiòn mò sêu-tó ke yong-é; ke thi-si ke khon hí-lòi chhiong he sṳn-mìn.”

Sâm-sà Tet-tó Kô-sṳn

26Só-yî, Nì-pu-kap-nì-sat hàng-khiûn chhin-mâng ke fó-lù héu, thai-sâng hêm: “Sâ-tet-lâ! Mí-sâ! Â-pak-nì-kô! Chṳ-kô Song-ti ke phu̍k-ngìn, chhiáng ngì-têu chhut-lòi!” Kì-têu ngiàm-sṳ tui fó tî-poi chhut-lòi.

27Só-yû ke chúng-tuk, sén-chóng, fu sén-chóng, lâu vòng khì-thâ ke kôn-yèn chhiòn-phu vì ko-lòi khon liá sâm-ke ngìn, khon-tó kì-têu yit-sit-é ya mò sêu-sông; thèu-nà-mô mò sêu-tó, sâm-fu chhiòn mò pien-set, sṳn-song ya mò chhu fó-yên.

28Nì-pu-kap-nì-sat-vòng kóng: “Ngien Sâ-tet-lâ, Mí-sâ, Â-pak-nì-kô ke Song-ti tet-tó chhṳn-siung! Kì phai thiên-sṳ́ lòi kié-kiu sin-kho Kì ke phu̍k-ngìn. Kì-têu kâm-ngien mo sâng-miang ke ngùi-hiám fán-khong ngài ke min-lin, ya m̀-hén phu̍k lo̍k-hi pai má-ke sṳn-mìn; kì-têu chôn-sîm kin-pai kì-têu ke Song-ti.

29“Liá-ha ngài min-lin: Mò-lun nai-koet, nai-chhu̍k, kóng nai-chúng fa ke ngìn, só-yû fí-pong Sâ-tet-lâ, Mí-sâ, Â-pak-nì-kô ke Song-ti ke, chhiòn-phu oi chám-thôn sú-kiok, kì ke kâ oi sàng-cho lá-sap-tôi; yîn-vi mò phe̍t-ke sṳn-mìn yû phan-fap chhiong án-ngiòng sṳ́-hàng chṳn-kiu.”

30Só-yî, vòng kô-sṳn Sâ-tet-lâ, Mí-sâ, Â-pak-nì-kô sâm-sà ke kôn-vi, chhai Pâ-pí-lùn-sén tâm-ngim kha-kô ke chṳt-vi.

Tan-yî-lî Sû 4

Nì-pu-kap-nì-sat Thi-ngi Chak Mung

1Nì-pu-kap-nì-sat-vòng hiong sṳ-kie tak-koet, tak-chhu̍k, kóng tak-chúng fa ke ngìn fat-chhut hâ-poi ke thûng-tî: “Ngien ngì-têu thai hióng phìn-ôn!

2Ngài ngien-yi chiông Chṳ-kô Song-ti hiong ngài hién-mìn ke sṳn-chiak khì-sṳ kóng chhut-lòi.

3Song-ti ke sṳn-chiak ngióng voi án ví-thai! Kì hàng ke khì-sṳ ngióng án yû khièn-nèn! Kì ke chú-khièn yún-yún yén-yén; Kì ke thúng-chhṳ chhṳt-to van-thoi!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4“Ngài — Nì-pu-kap-nì-sat chhai vòng-kiûng tú hėt-to phìn-ôn hó-se, hióng-su yùng-fà fu-kui;

5chúng-he ngài pot yit-ke ok-mung, khon-tó tet-ngìn-kiâng ke yi-siong.

6Ngài seu-sịp Pâ-pí-lùn vòng-kiûng só-yû ke ku-mun to ngài mien-chhièn lòi, oi kì-têu vi ngài kié-mung.

7Só-yû son-miang ke, voi fap-sụ̀t ke, hàng sià-sụ̀t ke, lâu sên-siong-kâ chhiòn-phu lòi. Ngài chiông ngài pot ke mung lâu kì-têu kóng, chúng-he kì-têu mò fap-thu vi ngài kié-sụt.

8Heu-lòi Tan-yî-lî ngịp-lòi. (Kì yu ôn-to Pak-thì-sâ-sat, he cheu ngài sụ̀n-mìn ke miàng ôn ke.) Kì sîm-tú yû chụ-sụn sụ̀n-mìn ke lìn. Só-yî ngài chiông mung lâu kì kóng:

9‘Son-miang ke liâng-chhiu Pak-thì-sâ-sat â, ngài tî ngì sîm-tú yû chụ-sụn sụ̀n-mìn ke lìn, ngì tî só-yû o-pi ke sụ. Liá chhiu-he ngài pot ke mung, chhiáng ngì vi ngài kié-sụt.’

10“Ngài tông hó-soi ke sụ̀, khon-tó yit-chak yi-siong: Chhai thai-thi ke tûng-ông yû yit-thèu thai-su,

11kì yėt-lòi yėt-thai, yu tông khiòng-chong, kô-to tù-thiên; sụ-song só-yû ke ngìn chhiòn-phu khon tet-tó.

12Kì ke su-yạp chhin-chiâng, su-táng kiet-mân kó-chụ́, la chhiòn sụ-kie ke ngìn sụ̀t. Yâ-chhu chhai kì su-yáng hâ hiet-khun, fî-niâu chhai su-kî táng cho-teu; kok-chúng sâng-vụ̀t tû sụ̀t kì ke kó-chụ́.

13“Ngài chhai mìn-chhòng táng mén liá yi-siong ke sụ̀, khon-tó yit-ke khon-sú ke thiên-sụ́ tui thiên-táng hâ-lòi.

14Kì thai-sâng hêm: ‘Tó-vang su-é, tọ̀k-thet su-khoá, yèu-lut su-yạp, tá-hâ kó-chụ́. Chiông su-hâ ke yâ-chhu lâu su-táng ke fî-niâu kiuk-chéu.

15Liù su-thèu chhai thi-nài-hâ, yung thùng-thiàu thiet-lien vì-tén, piong chhai yâ-ngoi ke chhiâng-chhó tông-chûng. “ ‘Chiông liá-ke ngìn liù chhai yâ-ngoi; pûn kì lâu yâ-chhu khiung-ha sụ̀t-chhó, yù-chhai lu-súi tá-sụp.

16Yû chhit-ngièn kiú, kì m̀-voi yû ngìn ke sîm-chụ, m̀-voi chai yû ngìn ke sụ́-sióng; kì chhiu-chhiong yâ-chhu.

17Liá he khon-sú ke thiên-sụ́ siên-ko ke chhài-kiet, vi-tó oi sụ́ sụ-kiên-ngìn tî, ngìn ke koet-kâ he Chụ-kô Song-ti chóng-kón ke; Song-ti yû-khièn chiông koet-khièn su-pûn Kì só kién-sién ke ngìn, chhiu-son he pî-mì ke ngìn, Song-ti ya sụ́ kì chóng-khièn.’ ”

18Nì-pu-kap-nì-sat-vòng kóng: “Liá chhiu-he ngài pot ke mung. Pak-thì-sâ-sat â, chhiáng vi ngài kié-mung. Vòng-kiûng ku-mun tông-chûng mò

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

yit-ke ngìn nèn vi ngài kié-mung; chúng-he ngì cho tet-tó, yîn-vi ngì sîm-tú yû chṳ-sṳn sṳn-mìn ke lìn.”

Tan-yî-lî Kié-mung

19Tan-yî-lî, yu ôn-to Pak-thì-sâ-sat, yit thâng-tó liá-fa, kiâng-to kóng m̀-chhut fa. Vòng kóng: “Pak-thì-sâ-sat â, m̀-hó pûn liá-mung lâu kì ke sin-sit hak-tó.” Pak-thì-sâ-sat en-kóng: “Ngài ke chú â, ngien liá-mung lâu kì ke yi-sṳ he chṳ ngì ke sù-thi̍t!

20Ngì só khon-tó ke-thèu su-é, ye̍t-lòi ye̍t-thai, yu tông khiòng-chong, kô-to tù-thiên, sṳ-song só-yû ke ngìn chhiòn-phu khon tet-tó;

21kì ke su-ya̍p chhin-chiâng, su-táng ke kó-chṳ chhin-tô, la chhiòn sṳ-kie ke ngìn sṳ̍t. Yâ-chhu chhai kì hâ-poi hiet-khun, fî-niâu chhai kì su-kî táng cho-teu.

22“Vòng â, ngì chhiu-he ke-thèu thai-su, yu-kô yu-chong. Ngì ke khièn-sṳ thai-to tù-thiên; ngì ke thúng-chhṳ tha̍t-to chhiòn sṳ-kie.

23Vòng tông khon ke sṳ̀, yû yit-ke khon-sú ke thiên-sṳ́ tui thiên-táng hâ-lòi, kóng: ‘Chiông liá-su tó hâ-lòi, fí-thet kì, chṳ-yû liù su-thèu chhai thi-nài-hâ, yung thùng-thiàu thiet-lien vì-tén, piong chhai yâ-ngoi ke chhiâng-chhó tông-chûng; yù-chhai lu-súi tá-sṳp liá-ke ngìn, pûn kì lâu yâ-chhu khiung-ha sên-fa̍t chhit-ngièn.’

24“Vòng â, liá chhiu-he mung ke yi-sṳ; liá chiông-oi fat-sên chhai ngài chú ngài vòng sṳn-song ke sṳ he Chṳ-kô Song-ti ke chhài-kiet:

25Ngì oi tui ngìn-khiùn chûng pûn-ngìn kiuk-chéu, lâu yâ-chhu khiung-ha sên-fa̍t; ngì oi chhiong ngiù án-ngiòng sṳ̍t-chhó, soi chhai yâ-ngoi, yù-chhai lu-súi tá-sṳp. Chhit-ngièn heu, ngì chang voi sṳn-ngin he Chṳ-kô Song-ti chóng-kón ngìn-lui só-yû ke koet-kâ; Kì yû-khièn chiông koet-kâ su-pûn Kì só kién-sién ke ngìn.

26Thiên-sṳ́ min-lin chiông su-thèu liù chhai thi-nài-hâ; ke he sot-mìn, chhai ngì sṳn-ngin thiên-táng ke Song-ti chóng-kón chhiòn sṳ-kie yî-heu, ngì voi chai yit-pái cho vòng.

27Só-yî, vòng â, chhiáng thâng ngài ke khien-va: Cho-m̀-tet chai fam-chhui, oi phìn kûng-ngi hàng-sṳ, lìn-mén khiùng-ngìn; án-ngiòng, ngì khó-nèn voi ki-siu̍k khiòng-sṳn.”

28Liá-têu sṳ chhiòn-phu chhai Nì-pu-kap-nì-sat-vòng sṳn-song sṳ̍t-hien lé.

29Sṳ̍p-ngi chak ngie̍t yî-heu, kì chhai Pâ-pí-lùn vòng-kiûng ke liòng-thòi táng san-phu ke sṳ̀,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30kì kóng: “Khon â, Pâ-pí-lùn-sàng ngióng-pân hiùng-chong! Ngài yung khièn-sṳ kien-sat liá-sàng cho kîn-sàng, lòi hién-mìn ngài ke yùng-kông lâu vî-ngiàm.”

31Kì liá-ke fa hàn-màng kóng-sȯt, thiên-táng chhiu fat-chhut sâng-yîm kóng: “Nì-pu-kap-nì-sat-vòng, ngì thâng! Ngì ke vòng-khièn liá-ha lì-khôi ngì lé.

32Ngì oi tui ngìn-khiùn chûng pûn-ngìn kiuk-chéu, lâu yâ-chhu khiung-ha sên-fát, chhiong ngiù án-ngiòng sṳt-chhó. Chhit-ngièn heu, ngì chang voi sṳn-ngin Chṳ-kô Song-ti yû-khièn chóng-kón ngìn-lui só-yû ke koet-kâ, yû-khièn chiông koet-kâ su-pûn Kì só kién-sién ke ngìn.”

33Liá-têu fa chit-sṳ chhiu sṳt-hien. Nì-pu-kap-nì-sat tui ngìn-khiùn chûng pûn-ngìn kiuk-chéu, chhiong ngiù án-ngiòng sṳt-chhó, yù-chhai lu-súi tá-sṳp. Kì ke mô sâng-to chhiong ên-tiâu ke mô, sú-chṳ-kap, kiok-chṳ-kap sâng-to chhiong tiâu-é ke cháu.

Nì-pu-kap-nì-sat Siung-chan Song-ti

34Vòng kóng: “Chhit-ngièn ko-hi lé, ngài — Nì-pu-kap-nì-sat chu-muk mong-thiên; ngài ke chhûng-mìn fî-fuk lé. Ngài siung-chan Chṳ-kô ke Song-ti, chiông yùng-kông chûn-kui kûi-pûn yún-sên ke Song-ti. Kì ke thúng-chhṳ yún-yún yén-yén; Kì ke chú-khièn chhṳt-to van-thoi.

35Chhai Kì ngién-chûng, thi-song ke ngìn-mìn pî-mì; thiên-sṳ lâu sṳ-kiên-ngìn chhiòn-phu he Kì chóng-kón ke. Má-ngìn kám làn-tén Kì ke sú? Má-ngìn kám tui Kì kóng: ‘Ngì cho má-ke?’

36“Ngài ke chhûng-mìn fî-fuk chón-lòi ke-sṳ, ngài ke kông-yùng, vî-ngiàm, lâu vòng-koet ke yùng-kông ya chhiòn-phu kûi-vàn ngài. Ngài ke chhâm-mèu lâu thai-sṳn chhiòn-phu yúng-fu ngài; ngài chhùng-sîn tet-tó ke khièn-sṳ pí yî-chhièn hàn-kha thai.

37“Liá-ha, ngài — Nì-pu-kap-nì-sat chhṳn-siung, chûn-chhùng, kin-pai thiên-táng ke kiûn-vòng. Kì ke só-cho chṳn-chhṳt kûng-phìn; Kì nèn kong-tâi kiêu-ngau ke ngìn.”

Tan-yî-lî Sû 5

Pak-sâ-sat-vòng ke Yèn-sit

1Yû yit am-pû, Pak-sâ-sat-vòng yêu-chhiáng yit-chhiên ke thai-sṳn lòi chhâm-kâ sṳn-thai ke yèn-sit, khiung-ha lîm-chiú chok-lȯk.

2Kì lîm-chiú ke sṳ, Pak-sâ-sat min-lin chiông kiâ-pâ Nì-pu-kap-nì-sat tui Yâ-lu-sat-lâng sṳn-thien chhióng-lòi ke kîm-pî ngiùn-vón pân chhut-lòi, hó-pûn kì lâu kì ke thai-sṳn, vòng-heu, pîn-fî lîm-chiú yung.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Phu̍k-ngìn chhiu chiông Yâ-lu-sat-lâng Song-ti sṳn-thien ke-têu kîm-pî ngiùn-vón pân chhut-lòi, pûn kì-têu lîm-chiú yung.

4Kì-têu kín lîm-chiú, kín siung-chan ke-têu yung kîm, ngiùn, thùng, thiet, su-thèu, sa̍k-thèu chṳ-chho ke sṳn-mìn.

5Fut-yèn-kiên, yû yit-chak ngìn-sú chhut-hien, yung sú-chṳ chhai vòng-kiûng fún-ko ke piak-táng, tên-thòi tui-mien ke só-chhai siá-sṳ. Vòng khon-tó ke siá-sṳ ke sú,

6mien-set yit-ha-é chhiu pien-to la̍k-chhiâng, kiâng-to lióng-kiok pi̍t-pi̍t-chhat, chhit-thèu chûn-to siông-ka̍p.

7Kì chhin-miang hêm, min-lin ngìn chiông hàng sià-su̍t ke, voi fap-su̍t ke, lâu sên-siong-kâ ham-lòi. Kì-têu yit-to, vòng tui Pâ-pí-lùn liá-têu ngàu-ngìn kóng: “Má-ngìn voi thu̍k piak-táng ke sṳ, kié-sṳt kì ke yi-sṳ, ngài chhiu su kì chok vòng ke chṳ-phàu, tai kîm pha̍t-lien, chhai vòng-koet nui chhô thi-sâm chak kô-vi.”

8Vòng-kiûng ku-mun chhiòn-phu hàng-chhièn hi; chúng-he mò yit-sà voi thu̍k ke-têu sṳ, ya mò-ngìn yû phan-fap lâu vòng kié-sṳt kì ke yi-sṳ.

9Pak-sâ-sat-vòng fî-sòng chho̍k-kiâng, mien-set thai-pien; chung thai-sṳn chhiòn-phu mò-kat mò-sat.

10Thai-heu thâng-tó vòng lâu thai-sṳn chhin-miang hêm ke sâng, chhiu ngi̍p-to yèn-si̍t thai-thâng, tui vòng kóng: “Ngien vòng van-soi! M̀-sṳ kiâng-to mien mò hiet-set.

11Ngì koet-nui yû yit-ke ngìn, kì sîm-tú yû chṳ-sṳn sṳn-mìn ke lìn. Ngiâ-pâ chhai-vi ke sṳ, liá-ke ngìn sṳt péu-hien chhêu-ko fàm-ngìn ke chhòi-nèn, chṳ-sṳt lâu chhiong sṳn-mìn ke-chúng ke chṳ-fi. Ngiâ-pâ Nì-pu-kap-nì-sat-vòng sat-li̍p kì cho só-yû son-miang ke, hàng sià-su̍t ke, voi fap-su̍t ke, lâu sên-siong-kâ ke liâng-chhiu.

12Kì ke nèn-li̍t fî-sòng li-hoi, yû chṳ-fi yu yû thi̍t-phe̍t ke chhòi-nèn, voi kié-mung, kié-tap ngì-nàn, kié-sṳt o-pi ke sṳ. Só-yî, chhiáng phai-ngìn ham kì lòi. Kì ke miàng ôn-to Tan-yî-lî; vòng yu lâu kì ôn-to Pak-thì-sâ-sat. Kì voi vi ngì kié-sṳt liá-têu sṳ ke yi-sṳ.”

Tan-yî-lî Kié-sṳt Piak-táng ke Sṳ

13Tan-yî-lî chhiu pûn-ngìn tai-to vòng mien-chhièn. Vòng mun kì: “Ngì he Tan-yî-lî, he ngâ fu-vòng tui Yù-thai chok-lòi ke Yù-thai-ngìn he-mò?

14Ngài thâng-kóng ngì sîm-tú yû sṳn-mìn ke lìn; ngì yû thi̍t-phe̍t ke chhòi-nèn, chṳ-sṳt lâu chṳ-fi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Ngài ham liá-têu ku-mun lâu hàng sià-sut̍ ke lòi, oi kì-têu thu̍k liá piak táng-kô ke sṳ, vi ngài kié-sṳt sṳ ke yi-sṳ; chúng-he kì-têu chhiòn-phu cho m̀-to.

16Ngài thâng-kóng ngì tông voi kié-sṳt o-pi, ya voi kié-tap ngì-nàn. Na-he ngì yû phan-fap thu̍k liá-têu sṳ, vi ngài kié-sṳt sṳ ke yi-sṳ, ngì chhiu voi tet-tó chióng-sóng, chok vòng ke chṳ-phàu, tai kîm phat̍-lien, chhai vòng-koet nui chhô thi-sâm chak kô-vi.”

17Tan-yî-lî en-kóng: “Chhiáng vòng chiông chióng-sóng liù-tén, ya-he sóng-pûn phet̍-ngìn. Chúng-he, ngài hàn-he voi vi vòng thu̍k liá-têu sṳ, pin kié-sṳt sṳ ke yi-sṳ.

18“Vòng â, Chṳ-kô ke Song-ti sṳt chiông koet-vi, thai-khièn, yùng-yeu lâu vî-ngiàm su-pûn ngiâ-pâ Nì-pu-kap-nì-sat;

19só-yî, tak-koet, tak-chhu̍k, kóng tak-chúng fa ke ngìn chhiòn-phu chhin kiâng kì. Kì kón sâng-sí thai-khièn, ya yû-khièn cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ thì-kô ya-he kong-tâi ngìn ke thi-vi.

20Chúng-he, kì kiêu-ngau, ngàn-ku, chhàn-ngiûn ke sṳ̀, kì pûn-ngìn kié-chhù vòng-vi, sṳt-thet kông-yùng.

21Kì tui ngìn-khiùn chûng pûn-ngìn kiuk-chéu, kì ke sîm pien chhiong yâ-chhu yit-yong. Kì lâu yâ-lì khiung-ha sên-fat̍, chhiong ngiù án-ngiòng sṳt-chhó, soi chhai yâ-ngoi, yù-chhai lu-súi tá-sṳp. Chui-mî, kì sṳ̀n-ngin Chṳ-kô Song-ti yû-khièn chóng-kón ngìn ke koet-kâ, yû-khièn chiông koet-khièn su-pûn Kì só kién-sién ke ngìn.

22“Pak-sâ-sat â, ngì he Nì-pu-kap-nì-sat ke lai-é, ngì sûi-yèn tî liá yit-chhiet, chúng-he m̀-tî khiâm-pî,

23fán-chón kiêu-ngau, lâu thiên-táng ke Chú cho tui-thit̍. Ngì chiông tui Kì sṳn-thien chhióng-lòi ke pî-vón pân chhut-lòi, pûn ngì chhṳ-kâ lâu ngì ke thai-sṳ̀n, vòng-heu, pîn-fî lîm-chiú yung, yu siung-chan ke-têu yung kîm, ngiùn, thùng, thiet, su-thèu, sak̍-thèu chṳ-chho ke sṳ̀n-mìn, chhiu-he ke-têu m̀-voi khon, m̀-voi thâng, má-ke ya m̀-tî ke ngiéu-siong. Ngì mò chûn-kin ke kiet-thin ngì sâng-sí, chóng-kón ngì hàng-thung ke Song-ti,

24só-yî, Song-ti phai yit-chak sú lòi siá liá-têu sṳ.

25“Liá-têu sṳ he: ‘Son-sṳ, son-sṳ, chhṳn-thò, fûn-liet̍.’

26‘Son-sṳ’, yi-sṳ he: Song-ti yí-kîn son-hó ngì koet-kâ ke ngièn-ngit, sṳ́ koet-yun chûng-chṳ́.

27‘Chhṳn-thò’, yi-sṳ he: Song-ti yí-kîn chiông ngì piong chhai chhṳn-é táng-kô, chhṳn-chhut ngì ke fun-liong m̀-la.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28‘Fûn-liėt’, yi-sṳ he: Ngì ke koet oi fûn-liėt, kûi-pûn Mí-tí-â-ngìn lâu Pô-sṳ̂-ngìn.”

29Só-yî, Pak-sâ-sat chhiu min-lin phu̍k-ngìn pûn Tan-yî-lî chok vòng ke chṳ́-phàu, tai kîm phat̍-lien, yu siên-pu kì chhai vòng-koet nui chhô thi-sâm chak kô-vi.

30Ke am-pû, Pâ-pí-lùn-vòng Pak-sâ-sat pûn-ngìn am-sat.

31Liuk-sṳ̍p ngi se ke Mí-tí-â-ngìn Thai-liù-sṳ tet-tó thúng-chhṳ-khièn.

Tan-yî-lî Sû 6

Tan-yî-lî Chhai Sṳ́-é Fut

1Thai-liù-sṳ-vòng kiet-thin phai yit-pak ngi-sṳ̍p ke sén-chóng chhṳ-lî chhiòn ti-koet.

2Nang-ngoi, kì yu chṳ́-phai Tan-yî-lî lâu khì-thâ lióng-ke ngìn kam-tuk liá-khiùn sén-chóng, lòi vì-fu vòng ke khièn-li.

3Tan-yî-lî tông-kiak chhiu péu hien-chhut kì pí khì-thâ kam-tuk ya-he sén-chóng hàn-kha voi kón-lî. Yîn-vi Tan-yî-lî yû-siu ke chhòi-nèn, vòng sióng-oi sat-li̍p kì chhṳ-lî kûi-chak ti-koet.

4Só-yî, khì-thâ ke kam-tuk lâu sén-chóng sióng-chhin phan-fap chhai kì chhú-lî ke koet-chṳn-song chhìm ko-sut̍, chúng-he chhiòn-phu chhìm m̀-tó, yîn-vi Tan-yî-lî sṳ̀n-sṳt̍ khó-kho, mò pan-tiám chho-ngu.

5Kì-têu chhiu thai-kâ chhâm-siòng kóng: “Chhù-liáu tui liá Tan-yî-lî ke chûng-kau sin-ngióng ha-sú, ngài-têu yit-thin chhìm m̀-chhut ngim-hò khúng-ko kì ke lî-yù.”

6Só-yî, kì-têu chheu-tén hi kien vòng, tui kì kóng: “Thai-liù-sṳ-vòng van-soi!

7Ngài liá-têu kam-tuk, sén-chóng, fu sén-chóng, lâu só-yû ke kôn-yèn chhiòn-phu thùng-yi chhiáng koet-vòng siên-pu yit-thiàu kim-lin, mò-lun má-ngìn, chhai sâm-sṳ̍p ngit nui cho-m̀-tet hiong ngim-hò ke sṳ̀n-mìn khì-tó, ya-he hiong yit-chhiet ke ngìn khiù má-ke, tân-chhiang cho-tet hiong koet-vòng yit-sà khì-khiù. Má-ngìn vì-fam liá kim-lin, má-ngìn chhiu oi pûn-ngìn tėp-ngi̍p sṳ́-é fut.

8Chhiáng koet-vòng pân-pu liá-thiàu kim-lin, pin kâ tun vòng-yin, sṳ́ kì yû-háu. Cheu Mí-tí-â lâu Pô-sṳ́ ke fap-li̍t, án-ngiòng ke min-lin he cho-m̀-tet kói-pien ke.”

9Só-yî Thai-liù-sṳ-vòng chhai liá sṳn-chṳ́ mien-táng kâ tun vòng-yin.

10Tan-yî-lî thâng-tó liá min-lin yí-kîn kâ tun vòng-yin, chhiu chón vuk-hâ hi. Kì ke lèu-táng yû yit-ke fòng-kiên, chhûng-mùn mien-hiong Yâ-lu-sat-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

lâng. Tan-yî-lî chhai khôi-tén ke chhûng-é chhièn khúi hâ-hi, cheu kì phìn-sòng ke sip-koan, tak-ngit sâm-pái hiong Song-ti hien-song kám-chhia lâu khì-tó.

11Tan-yî-lî ke thit-ngìn chheu-tén hi, khon-tó kì hiong Song-ti khì-tó,

12chhiu khiung-ha to vòng ke-vi ko kì. Kì-têu tui vòng kóng: “Koet-vòng â, ngì sut siên-pu yit-thiàu kim-lin, kûi-thin mò-lun má-ngìn, chhai sâm-sùp ngit nui cho-m̀-tet hiong ngim-hò ke sùn-mìn khì-tó, ya-he hiong yit-chhiet ke ngìn khiù má-ke, tân-chhiang cho-tet hiong koet-vòng yit-sà khì-khiù. Má-ngìn vì-fam liá kim-lin, má-ngìn chhiu oi pûn-ngìn tèp-ngip sû-é fut.” Vòng kóng: “Mò m̀-chhòk; liá he yit-thiàu sun-chú; cheu Mí-tí-â lâu Pô-sû ke fap-lit, cho-m̀-tet kói-pien.”

13Só-yî kì-têu tui vòng kóng: “Tui Yù-thai chok-lòi ke Tan-yî-lî, kì m̀ chûn-chhung koet-vòng, m̀ fuk-chhiùng koet-vòng siên-pu ke min-lin, hàn-he cheu-sòng yit-ngit khì-tó sâm-pái.”

14Vòng thâng liá-fa, sîm-kôn fî-sòng kân-khú, kiet-sîm oi kiu Tan-yî-lî, kûi-ngit sióng phan-fap, chhut-to lìm-am-é.

15Heu-lòi ke-têu ngìn yu chheu-tén lòi hiong vòng kóng: “Koet-vòng tî, cheu Mí-tí-â lâu Pô-sû ke fap-lit, vòng só fat-chhut ke sun-chú he cho-m̀-tet kói-pien ke.”

16Só-yî, vòng ha-lin, ngìn chhiu chiông Tan-yî-lî chok hí-lòi, tèp-ngip sû-é fut. Vòng tui Tan-yî-lî kóng: “Ngien ngì só chûng-sîm sụ-fung ke Song-ti kiu ngì.”

17Fut-héu yung yit-te thai sàk-thèu khièm-tén; vòng yung vòng-yin lâu ke-têu thai-sùn ke yin-é kâ-fûng, péu-sụ chhú-fàt Tan-yî-lî ke sụ cho-m̀-tet kói-pien.

18Vòng chón-to vòng-kiûng, kûi-ya sut m̀-lòk, soi m̀-thet, ya mò-oi yit-chhiet ke ngu-lòk.

19Thiên yit-kông, vòng chhiu hong-hí-lòi, kón-kín chéu-to sû-é fut-sùn.

20Vòng yit-to fut-sùn, chhiu ôi-sông chhin-hêm: “Tan-yî-lî, yún-sên Song-ti ke phuk-ngìn â! Ngì chûng-sîm sụ-fung ke Song-ti yû kiu ngì lì-khôi ke-têu sû-é mò?”

21Tan-yî-lî en-kóng: “Ngien vòng van-soi!

22Ngài ke Song-ti phai thiên-sú lòi fûng-tén liá-têu sû-é ke choi, sú kì-têu mò phan-fap sông-hoi ngài. Song-ti án-ngiòng cho, yîn-vi Kì tî ngài mò-chhui, ngài ya mò cho má-ke tet-chhui koet-vòng ke sụ.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Vòng fî-sòng fôn-hí, min-lin phṳk-ngìn chiông Tan-yî-lî kiu chhut-lòi. Yîn-vi án-ngiòng, kì-têu chiông Tan-yî-lî tui fut-tái lâi sông-lòi, khon-tó kì yit-siṫ-é ya mò su-sông, yîn-vi kì sin-kho Song-ti.

24Heu-lòi, vòng min-lin chiông só-yû ko Tan-yî-lî ke ngìn chok hí-lòi, chiông kì-têu lâu kì-têu ke pû-ngiòng, chṳ́-ńg chhiòn-phu tėp-ngiṗ sṳ́-é fut-tú. Kì-têu hàn-màng lṓk-to fut-tái, sṳ́-é chhiu kiak-kiak pêu sông-hi, ngâu-sui kì-têu ke kut-thèu.

25Sṳ-heu, Thai-liù-sṳ-vòng thûng-ko sṳ-kie tak-koet, tak-chhṳk, kóng tak-chúng fa ke ngìn-mìn kóng: “Ngien ngì-têu thai-hióng phìn-ôn!

26Ngài liá-ha min-lin, ngài chhṳ-lî ke ti-koet ngìn-mìn, chhiòn-phu oi kin-vi, chûn-chhùng Tan-yî-lî ke Song-ti! Kì he yún-sên ke Song-ti; Kì ke thúng-chhṳ yún-yén mò-thìn. Kì ke chú-khièn yún-yén chhòng-chhùn; Kì ke khièn-piang chhṳ̀t-to van-thoi.

27Kì kié-kiu ngìn, pông-chhu ngìn, chhai thiên-táng lâu thi-mien hàng sṳ̀n-chiak khì-sṳ. Kì chṳ́n-kiu Tan-yî-lî lì-khôi sṳ́-é ke choi.”

28Tui án-ngiòng, Tan-yî-lî chhai Thai-liù-sṳ lâu Pô-sṳ́-vòng Sai-lû-sṳ chhai-vi ke sṳ̀ fàm-sṳ sun-li.

Tan-yî-lî Sû 7

Tan-yî-lî Ke Yi-siong
(7:1–12:13)
Khon-tó Si-chak Yâ-chhu

1-2Chhai Pak-sâ-sat cho Pâ-pí-lùn-vòng ke thi-yit ngièn, yû yit am-pû, ngài — Tan-yî-lî pot yit-chak mung, khon-tó yit-ke yi-siong. Ngài chiông ke am-pû só khon-tó ke ki-liṳk hâ-lòi: Yû yit-chhụn fûng tui si-mien pat-fông chhôi-lòi, tá-to thai-hói mien-táng.

3Yu yû hìn-chhong mò khiung-yong ke si-chak chhin-thai ke yâ-chhu tui hói-tú sông-lòi.

4Thi-yit chak yâ-chhu chhiong sṳ́-é, chúng-he yû ên-tiâu ke yi̇t-kap. Ngài yu khon-tó, kì ke yi̇t-kap pok-thet lé; kì khî hí-lòi, chhiong ngìn án-ngiòng lióng-kiok khî chhai thi-mien song; yu pûn kì yû ngìn ke sîm.

5Thi-ngi chak yâ-chhu chhiong ngìn-yùng, yung lióng-chak heu-kiok khî hí-lòi; kì ke ngà-chhṳ́ ngâu-tén sâm-kî yám-pâi-kut. Yû sâng-yîm tui kì kóng: “Sṳ̀t â, chhin-liong sṳ̀t-ngiuk!”

6Ngài yu khon-tó, nang-ngoi yit-chak yâ-chhu chhut-hien. Kì chhiong pau-é, chúng-he poi-nòng yû si-chak yi̇t-kap, chhiong tiâu-é ke yi̇t-kap, yu yû si-chak thèu; kì tet-tó thúng-chhṳ-khièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngài yu khon-tó, thi-si chak yâ-chhu chhut-hien lé. Kì tông khiòng-chong, yu chhin tet-ngìn-kiâng. Kì yung thai thiet-ngà ngâu-sui liap-vut, yèn-heu yung kiok chhio-thap. Kì lâu thèu-chhièn sâm-chak yâ-chhu mò khiung-yong, kì yû sup-kî kok.

8Ngài kín khon liá-têu kok ke sù, kok chûng-kiên sâng-chhut nang-ngoi yit-kî se-kok; liá se-kok chiông ngièn-lòi yû ke sup-kî kok pâng-thet sâm-kî. Liá-kî se-kok yû chhiong ngìn ke muk-chû lâu yit-chông kóng thai-fa ke choi.

Khon-tó Yún-chhùn Ke

9Ngài yu khon-tó, yû sat-lip kí-chak pó-chho, táng-kô chhô-tén ke Van-kú Yún-chhùn ke. Kì ke sâm chhiong siet án-phak, thèu-nà-mô chhiong tông-phak ke yòng-mô. Kì ke pó-chho he fó, pó-chho ke lin-é chhiong liet-fó.

10Tui Kì mien-chhièn phun-chhut liet-fó, chhiong yit-thiàu thai hò-pa. Chhai pó-chho chhièn fuk-su Kì ke yû chhiên-chhiên; khî chhai Kì mien-chhièn ke yû van-van. Kì siên-pu khôi-thìn, sû-kién ya tá khôi-lòi.

11Ngài chu-yi khon ke sù, yu thâng-tó ke-kî se-kok kóng thai-fa. Ngài chu-muk yit-khon, thi-si chak yâ-chhu chhù-thet lé, sûn-sû su fí-fái, yu fit-lok fó-chûng sêu-thet.

12Chhûn hâ-lòi ke sâm-chak yâ-chhu, kì-têu ke khièn-piang chhióng-chéu lé, chúng-he hàn liù kì-têu ke sâng-miang, chhut-to só-thin ke sù-khì.

13Chhai am-pû-sù chhut-hien ke yi-siong chûng, ngài khon-tó yû yit-vi tông-chhiong ngìn-chú, chhô-tén yùn lòi, to ke Van-kú Yún-chhùn ke mien-chhièn,

14chiap-su khièn-piang, yùng-kông lâu vòng-khièn, sú tak-koet, tak-chhuk, kóng tak-chúng fa ke ngìn chhiòn-phu fuk-su Kì. Kì ke thúng-chhu voi yún-yén chhòng-chhùn; Kì ke chú-khièn yún-yén mò khiùng-chhin.

Kié-sut Yi-siong

15Ngài — Tan-yî-lî só khon-tó ke yi-siong hoi ngài yù-sèu, chhâu-fàn mò phìn-ôn.

16Ngài hàng-to yit-ke su-chhiùng mien-chhièn, chhiáng kì vi ngài kié-sut liá yit-chhiet ke su. Só-yî kì vi ngài kié-sut liá yi-siong.

17Kì kóng: “Liá si-chak thai yâ-chhu he chú chiông-lòi su-kie-song voi hîn-hí si-ke ti-koet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SUN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Chúng-he Chṳ-kô Song-ti ke sṳn-mìn voi chiap-su vòng-khièn, chóng-kón liá vòng-khièn chhṳ̀t-to yún-yún yén-yén.”

19Ngài sióng-oi kha chhîn-chhú tî thi-si chak yâ-chhu ke sṳ, yîn-vi liá-chak chhin tet-ngìn-kiâng ke yâ-chhu lâu khì-thâ sâm-chak yâ-chhu mò khiung-yong. Kì yung thùng-cháu thiet-chhṳ́ ngâu-sui liap̀-vṳ̀t, yèn-heu yung kiok chhio-thap̀.

20Ngài ya sióng-oi tî kì thèu-nà-táng ke sṳ̀p-kî kok lâu heu-lòi chang sâng chhut-lòi, pâng-thet nang-ngoi sâm-kî kok ke-kî se-kok he má-ke yi-sṳ. Ke-kî se-kok yû muk-chû lâu kóng thai-fa ke choi, khon hí-lòi pí khì-thâ ke kok hàn-kha tet-ngìn-kiâng.

21Chiap-tén ngài yu khon-tó, ke-kî se-kok lâu Song-ti ke sṳn-mìn siông-chhṳ̀, tá-yàng kì-têu,

22chhṳ̀t-to ke Van-kú Yún-chhùn ke lòi-to, vi Chṳ-kô Song-ti ke sṳn-mìn sṳ̀n-yên. Song-ti sṳn-mìn chiap-su vòng-khièn ke sṳ̀-chiet chhiu to lé.

23Ke sṳ-chhiùng yu tui ngài kié-sṳt kóng: “Ke thi-si chak yâ-chhu he chṳ́ chiông-lòi sṳ-kie-song hîn-hí ke thi-si ke ti-koet. Kì lâu khì-thâ ke ti-koet mò khiung-yong, kì voi thûn-thet chhiòn sṳ-kie, chhio-thap̀, tá-sui chhiòn-thi.

24Ke sṳ̀p-kî kok he chṳ́ chiap-tén thúng-chhṳ liá ti-koet ke sṳ̀p-ke kiûn-vòng. Heu-lòi nang-ngoi yit-ke vòng hîn hí-lòi, lâu yî-chhièn ke vòng mò khiung-yong; kì voi chṳ̀n-fu̍k khì-chûng sâm-ke vòng.

25Kì voi kóng phoi-ngiak̀ ke fa, lâu Chṳ-kô ke Song-ti cho tui-thèu, yu pet-hoi Song-ti ke sṳn-mìn. Kì sióng-oi kói-pien kì-têu ke chûng-kau fap-li̍t lâu chiet-khì. Song-ti ke sṳn-mìn voi su kì thúng-chhṳ yit sṳ̀-khì, lióng sṳ̀-khì, yu ko pan sṳ̀-khì.

26Heu-lòi, thiên-táng ke sṳ́m-phan-chá oi khôi-thìn sṳ́m-phan, chiông kì ke thúng-chhṳ-khièn chhióng-chéu, chha̍t-tái sêu-me̍t kì.

27Chṳ-kô ke Song-ti oi chiông thiên-ha ke koet-kâ, vòng-khièn lâu nèn-li̍t su-pûn Kì ke sṳn-mìn. Kì-têu ke vòng-khièn yún-yén vù-khiùng; sṳ-kie só-yû ke thúng-chhṳ-chá chhiòn-phu oi fu̍k-sṳ pin sun-fu̍k kì-têu.”

28Liá-khien sṳ to liá vì-chṳ́. Ngài — Tan-yî-lî fî-sòng chhò̍k-kiâng, mien-set pien-to la̍k-chhiâng. Ngài chiông liá yit-chhiet ke sṳ chhiòn-phu piong chhai sîm-tú.

Tan-yî-lî Sû 8

Khon-tó Mièn-yòng-kú lâu Sân-yòng-kú

1Pak-sâ-sat-vòng chhai-vi ke thi-sâm ngièn, ngài — Tan-yî-lî khon-tó thi-ngi chak yi-siong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Chhai yi-siong chûng, ngài fut-yèn fat-hien chhṳ-kâ chhai Yî-làn-sén ke kîn-sàng Sû-sân. Ngài khî chhai Vû-lòi hò-pa sùn,

3khon-tó yit-chak mièn-yòng-kú khî chhai ke-vi, kì yû lióng-kî chhòng-kok, chúng-he chhòng-tón mò khiung-yong, kha-chhòng ke kok he kha-man sâng chhut-lòi ke.

4Ngài khon-tó mièn-yòng-kú yung kok hiong sî-phién, pet-phién, nàm-phién teu ko-hi; só-yû ke thung-vu̍t chhiòn-phu mò fap-thu tí-khong kì, ya mò fap-thu sám-khôi kì ke vî-li̍t. Kì fôn-hí ngióng-pân cho chhiu ngióng-pân cho, ye̍t-lòi ye̍t khiòng-thai.

5Ngài tông sióng ke he má-ke yi-sṳ ke sṳ̀, fut-yèn khon-tó yit-chak sân-yòng-kú tui sî-phién chéu ko-lòi, hàng-ko chhiòn-thi, kiak-to chhiong kiok mò tap-thi. Kì lióng-chak muk-chû chûng-kiên sâng yit-kî chhin ngiâ-muk ke kok.

6Kì hiong ngài thèu-ha khon-tó ke-chak khî chhai hò-pa sùn lióng-kî kok ke mièn-yòng-kú fat-khién chhong-tén ko-hi.

7Ngài khon-tó kì kûng-kit mièn-yòng-kú, fat-khién lòi chhong kì, chhong-thôn mièn-yòng-kú ke lióng-kî kok. Mièn-yòng-kú mò-li̍t hó tí-khong, vang chhai thi-song, su chhio-tha̍p, mò-ngìn nèn kiu mièn-yòng-kú thot-lì kì ke sú.

8Ke sân-yòng-kú kín chhṳ-kô chhṳ-thai; chúng-he tông kì ke khièn-li̍t tha̍t-to chui-khiòng ke sṳ̀, kì ke kok thôn-thet. Chhai ngièn-lòi ke só-chhai nang-ngoi sâng-chhut si-kî chhin ngiâ-muk ke kok, chṳ́-hiong thiên ke si-fông.

9Tui liá si-kî kok chûng-kiên ke yit-kî kok yu sâng-chhut yit-kî se-kok; liá se-kok hiong nàm-phién, tûng-phién, lâu ke tông-chiâng ke thi khok-chông sṳ-li̍t.

10Kì ke li̍t-liong khiòng-thai to nèn kûng-kit thiên-kiûn lâu sên-sṳ̀n, chiông yû-têu thiên-kiûn lâu sên-sṳ̀n te̍p-to thi-song, pin chhio-tha̍p kì-têu.

11Kì sṳm-chṳ kûng-yèn tui-khong thiên-kiûn ke ngièn-soi, tak-ngit chú-tóng ngìn hiong Kì hien-chi, yu fí-fái Kì ke sṳn-thien.

12Kì pet ngìn-mìn chhai ke-vi fam-chhui, tak-ngit hien mò yin-kôi hien ke chi, chiông chṳ̂n-lî fit-lo̍k chhai thi-song. Liá se-kok yit-chhiet ke só-cho chhiòn-phu sun-li.

13Chiap-tén, ngài thâng-tó yit-ke thiên-sṳ́ mun nang-ngoi yit-ke thiên-sṳ́: “Chhai yi-siong chûng chhut-hien ke liá-têu sṳ oi ki-siu̍k kí-kiú nè? Tak-ngit yin-kôi hien ke chi, von-cho ke tet-ngìn-nâu ke chhui-ok oi to kí-kiú nè? Thiên-kiûn lâu sṳn-thien pûn kì chhio-tha̍p oi to kí-sṳ̀ nè?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Kì en kóng: “Liá-têu sṳ oi ki-siu̍k lióng-chhiên sâm-pak ke am-pû lâu chêu-sṳ̀n, sṳn-thien chang voi fî-fu̍k chhiang-li.”

Thiên-sṳ́ Kâ-pak-liet Kié-sṳt Yi-siong

15Ngài — Tan-yî-lî tông sióng-oi liáu-kié liá yi-siong to-tái he má-ke yi-sṳ, fut-yèn-kiên yû yit-ke ngoi-mau chhiong ngìn ke khî chhai ngài ke mien-chhièn.

16Ngài thâng-tó tui Vû-lòi-hò yû ngìn-sâng hêm-kóng: “Kâ-pak-liet â, lâu liá-ke ngìn kóng liá yi-siong ke yi-sṳ!”

17Kâ-pak-liet hàng-to ngài sùn-thèu; ngài tông-kiâng, chhiu phu̍k chhai thi-song. Kì tui ngài kóng: “Ngìn-chṳ́ â, ngì oi liáu-kié liá yi-siong. Liá yi-siong he yû-koân lit-sṳ́ ke kiet-khiu̍k.”

18Kì kóng-fa ke sṳ̀, ngài phu̍k chhai thi-song, m̀-tî ngìn sṳ. Chúng-he kì chiông ngài fù hí-lòi,

19tui ngài kóng: “Ngài oi chṳ́-sṳ ngì Song-ti ke fat-khién to chui-mî voi ngióng-pân; liá yi-siong he yû-koân Kì só-thin ke kiet-khiu̍k.

20“Ngì só khon-tó ke yû lióng-kî kok ke mièn-yòng-kú he chṳ́ Mí-tí-â lâu Pô-sṳ́ ti-koet.

21Sân-yòng-kú he chṳ́ Hî-liap ti-koet, kì lióng-chak muk-chû chûng-kiên ke-kî chhin ngiâ-muk ke kok he chṳ́ thi-yit ke vòng.

22Ke-kî kok áu-thôn yî-heu chang sâng chhut-lòi ke si-kî kok he chṳ́ liá ti-koet oi fûn-cho si-ke vòng-koet, chúng-he kì-têu ke lit-liong mò fap-thu lâu ngièn-lòi ke ti-koet pí.

23“Liá-têu vòng-koet ke mat-khì, chhui-ok tông-mân ke sṳ̀, yû yit-ke hiûng-ok, kúi-cha ke vòng voi chhut-hien.

24Kì ke sṳ-lit yet-lòi yet-thai, chúng-he m̀-he kho chhṳ-kâ ke nèn-lit. Kì oi chho-sṳ̀n khit-thai ke fí-met; kì só-cho ke yit-thin sṳ̀n-kûng. Kì oi sêu-met ke-têu tông-khiòng yu tông yû-lit ke ngìn lâu Song-ti ke sṳn-mìn.

25Yîn-vi kì káu-koai, kì ke kúi-kie hong-hong sṳ̀n-kûng. Kì chhṳ-kô chhṳ-thai, chhai ngìn mò thì-fòng ke sṳ̀ fut-yèn-kiên chhut-sú, sêu-met chhin-tô ngìn. Kì sṳm-chṳ kûng-khôi lâu Van-vòng chṳ́ Vòng cho tui-thit, chúng-he kì chui-mî voi pûn chhêu-ko ngìn ke lit-liong sêu-met.

26Yû-koân am-pû lâu chêu-sṳ̀n ke yi-siong yí-kîn hiong ngì kié-sṳt lé. Liá yi-siong yit-thin voi sṳt-hien; chúng-he ngì liá-ha oi pó-sú pi-met, yîn-vi kì he chṳ́ yén-yén ke ngit-è kóng ke.”

27Ngài — Tan-yî-lî sîm-tú tông chhâu-fàn, phiang-tó kí-ngit. Yî-heu ngài hong-hí-lòi, chón-to kûng-chok só-chhai, phan-lî vòng chṳ́-phai pûn ngài

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ke sṳ-vu; chúng-he ngài pûn liá-ke yi-siong luk-to mò-kat mò-sat, m̀ mìn-phȧk khì-chûng ke yi-sṳ.

Tan-yî-lî Sû 9

Tan-yî-lî Vi Thùng-pâu Khì-tó

1Mí-tí-â-chhu̍k Â-hȧp-sùi-lû ke lai-é Thai-liù-sṳ cho vòng thúng-chhṳ Pâ-pí-lùn-koet.

2Kì chhai-vi ke thi-yit ngièn, ngài — Tan-yî-lî ngièn-thu̍k Sṳn-kîn, liáu-kié Song-chú lâu siên-tî Yâ-li-mí kóng ke yû-koân Yâ-lu-sat-lâng voi fông-fi, chhṳ̍t-to mân chhit-sṳ̍p ngièn ke fa.

3Ngài kim-sṳ̍t, chok mà-sâm, chhô chhai chhṳ̀n-fôi tú, mien-hiong Chú Song-ti pet-chhiet khì-tó.

4Ngài hiong Song-chú — ngài ke Song-ti khì-tó, vi ngài ke thùng-pâu ngin-chhui. Ngài kóng: “Chú â, Ngì he chṳ-thai ke Song-ti; ngài-têu kin-vi Ngì. Ngì sú Ngì ke yok, hiong ke-têu oi Ngì, chûn-sú Ngì min-lin ke ngìn hién-mìn put-pien ke chhṳ̀-oi.

5“Ngài-têu fam-chhui cho fái-sṳ, sòng-sòng phoi-ngia̍k, phiên-lì Ngì ke kie-min li̍t-li.

6Ngì ke phu̍k-ngìn, chhiu-he ke-têu siên-tî, sṳt fung Ngì ke miàng hiong ngài-têu ke kiûn-vòng, liâng-chhiu, chú-siên, lâu chhiòn-koet ke ngìn kóng-fa; chúng-he ngài-têu m̀-thâng.

7Chú â, Ngì he kûng-chṳn ke, chúng-he ngài liá-têu Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn, pin ke-têu phoi-ngia̍k Ngì, pûn Ngì kiuk-san to yén-fông, ya-he fu-khiun tak-koet ke Yî-set-lie̍t-ngìn, chhiòn-phu yîn-vi tui Ngì mò chûng-sîm, kîm-pû-ngit chang voi án kien-seu.

8Song-chú â, ngài-têu lâu ngài-têu ke kiûn-vòng, liâng-chhiu, pin chú-siên chhiòn-phu tet-chhui Ngì, ngài-têu ke kien-seu he chhṳ-kâ ngiâ-lòi ke.

9Chú — ngài-têu ke Song-ti â, sûi-yèn ngài-têu phoi-ngia̍k Ngì, Ngì hàn-he lìn-mén ngài-têu, sa-miên ngài-têu.

10Song-chú — ngài-têu ke Song-ti â, Ngì thûng-ko Ngì ke phu̍k-ngìn, chhiu-he ke-têu siên-tî, hiong ngài-têu siên-pu fap-li̍t, oi ngài-têu chûn-sú; chúng-he ngài-têu m̀-thâng Ngì ke fa.

11Yî-set-lie̍t-ngìn chhiòn-phu phoi-ngia̍k Ngì ke fap-li̍t, phiên-lì Ngì, mò thâng-chhiùng Ngì. Só-yî, ke-têu ki chhai Ngì phu̍k-ngìn Mô-sî Fap-li̍t-sû ke chu-chú lâu sṳ́m-phan chhiòn-phu lo̍k chhai ngài-têu sṳ̀n-song, yîn-vi ngài-têu sṳ̍t-chhai tet-chhui Ngì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Ngì chhai ngài-têu lâu ngài-têu ke thúng-chhṳ-chá sṳn-song sṳt-hien Ngì kóng-ko ke fa. Ngì yung thai châi-fo chit-fa̍t Yâ-lu-sat-lâng he thiên-ha só-yû ke sàng-sṳ màng-yû sṳ-hàng ko ke.

13Ngì chiông Mô-sî Fap-li̍t-sû song só-siá yit-chhiet ke châi-fo chhiòn-phu kong chhai ngài-têu sṳn-song. Chúng-he, Song-chú — ngài-têu ke Song-ti â, ngài-têu hàn-he mò pûn Ngì fôn-hí, ngài-têu hàn-he mò lì-khôi chhui-ok, mò khon-chhung Ngì ke chṳn-lî.

14Song-chú — ngài-têu ke Song-ti â, Ngì sṳt chún-phi oi chit-fa̍t ngài-têu. Sṳ-sṳt-song, Ngì yí-kîn chit-fa̍t ngài-têu lé; yîn-vi Ngì chhiùng-thèu to-mî kûng-chṳn, chúng-he ngài-têu m̀-thâng Ngì ke fa.

15“Chú — ngài-têu ke Song-ti â, Ngì yung thai-nèn ke sú tai-liâng Ngì ke chṳ́-mìn chhut Âi-khi̍p; Ngì ke miàng-sâng liù-chhòn to kîm-pû-ngit. Ngài-têu khok-sṳ̀t yû fam-chhui, cho fái-sṳ.

16Chú â, khiù Ngì cheu Ngì yit-chhiet ke kûng-ngi, liá-ha m̀-hó hiong Ngì ke sṳn-sân Yâ-lu-sat-lâng-sàng fat-khién. Yîn-vi ngài-têu fam-chhui, ngài-têu chú-siên cho fái-sṳ, Yâ-lu-sat-lâng lâu Ngì ke chṳ́-mìn chhiu pûn si chû-vì ke ngìn vú-yu̍k.

17Liá-ha, ngài-têu ke Song-ti â, khiù Ngì thâng Ngì phu̍k-ngìn ke khì-tó lâu ôi-khiù. Khiù Ngì kông-cheu, chai khon-ku Ngì ke-chho fông-fi ke sṳn-thien, pûn ngìn tî Ngì he Chú.

18Song-ti â, khiù Ngì thâng ngài-têu ke khì-khiù! Khiù Ngì khon-ku ngài-têu lâu su̍k Ngì miàng-hâ fông-fi ke sàng! Ngài-têu hiong Ngì khién-khiù m̀-he kho chhṳ-kâ ke kûng-ngi, he kho Ngì ke thai lìn-mén.

19Chú â, khiù Ngì thâng! Chú â, khiù Ngì sa-miên! Chú â, khiù Ngì tap-yin lòi thâng pin sṳ-hàng chṳn-kiu! Ngài ke Song-ti â, vi-tó pûn ngìn tî Ngì he Song-ti, khiù Ngì m̀-hó yèn-chhàn; yîn-vi liá-chho sàng he Ngì ke sàng, liá-têu ngìn he Ngì ke chṳ́-mìn.”

Thiên-sṳ́ Kâ-pak-li̍et Kié-sṳt Yi-siong

20Ngài ki-siu̍k khì-tó, sṳn-ngin ngài lâu ngài thùng-pâu Yî-set-li̍et ke chhui, yu vi Song-ti ke sṳn-sân hiong Song-chú — ngài ke Song-ti khién-khiù.

21Ngài khì-tó ke sṳ̀, siên-chhièn chhut-hien chhai ngài yi-siong chûng ke Kâ-pak-li̍et chhin-kiak pî-to ngài liá-vi lòi; ke-yông-sṳ̀ he lìm-am-é hien-chi ke sṳ̀-kiên.

22Kâ-pak-li̍et hiong ngài kié-sṳt kóng: “Tan-yî-lî, ngài liá-ha lòi, pûn ngì yû chṳ-fi hó mìn-pha̍k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Ngì khôi-sṳ́ hiong Song-ti khì-khiù ke sṳ̀, Kì chhiu tap-yin ngì lé. Kì kak-yi ngì, só-yî ngài lòi hiong ngì chhòn Kì ke fa. Liá-ha chhiáng ngì chu-yi thâng ngài kié-sṳt yi-siong ke yi-sṳ:

24“Chhit-sṳ̀p ke chhit-ngièn he Song-ti só-thin oi kié-kiu ngì thùng-pâu lâu sṳn-sàng lì-khôi chhui-ok ke sṳ̀-kiên. Ke-sṳ̀, Kì oi sa-miên chhui-ok, tai-lòi yún-kiú ke chṳn-ngi, sṳ́ yi-siong lâu yi-ngièn sṳ̀t-hien, pin sṳ́ sṳn-thien chhùng-sîn fung-hien.

25Ngì oi tî, oi liáu-kié: Tui siên-pu fu̍k-hîn chhùng-kien Yâ-lu-sat-lâng ke min-lin to Song-ti kién-sién ke liâng-chhiu chhut-hien, khì-kiên yit-thin oi kîn-ko chhit-ke chhit-ngièn. Yâ-lu-sat-lâng-sàng voi chhùng-kien, yû kiê-lu lâu kiên-ku ke fòng-phi; khì-kiên he liuk-sṳ̀p ngi-ke chhit-ngièn, chúng-he ke he yit-chham khun-khú ke khì-kiên.

26Ko-liáu liá khì-kiên, Song-ti kién-sién ke liâng-chhiu voi pûn-ngìn chhṳ̀-thet, yit-vù-só-yû; liá-sàng lâu sṳn-thien voi pûn yit-ke kiûn-vòng ke kiûn-chhui fí-fai. Liá kiet-khiu̍k voi chhiong thai-súi chhûng-lòi, chiông Song-ti só chún-phi ke chan-chên lâu fí-me̍t tai-lòi.

27Ke kiûn-vòng voi lâu tông-tô ngìn kiet mèn-yok chhit-ngièn, chúng-he chhit-ngièn ko-thet yit-pan, kì chhiu kim-chṳ́ ngìn hien-chi, hien lî-vu̍t. Ke-sṳ̀, ke ‘Fí-me̍t-sin, sià-ok ke tûng-sî’ voi pûn-ngìn piong chhai chi-thàn ke kok-song, liù chhai ke-vi, yit-chhṳ̍t to chiông kì piong chhai ke-vi ke ngìn su-tó Song-ti vi kì só-thin ke châi-nan vì-chṳ́.”

Tan-yî-lî Sû 10

Chhai Tí-kiet-lî-sṳ́ Hò-pa Sùn Khon-tó ke Yi-siong

1Sai-lû-sṳ cho Pô-sṳ́-vòng ke thi-sâm ngièn, Song-ti hiong yu ôn-to Pak-thì-sâ-sat ke Tan-yî-lî khí-sṳ yit-ke sin-sit. Liá sin-sit he chṳn-sṳ̀t ke, chúng-he tông-nàn liáu-kié. Tan-yî-lî chhai yi-siong chûng tet-tó liáu-kié.

2Ke-sṳ̀, ngài — Tan-yî-lî pî-sông sâm-ke lî-pai.

3Ngài sâm lî-pai mò sṳ̀t phông-phai, mò sṳ̀t-ngiuk, mò lîm-chiú, mò kò-yù, ya mò sṳ́-thèu.

4Châng-ngie̍t ngi-sṳ̀p si, ngài khî chhai Tí-kiet-lî-sṳ́ thai hò-pa sùn.

5Ngài ngo-thèu khon, khon-tó yû yit-sà chok se mà-sâ ke sâm, kiê-tén vòng-kîm cho ke yêu-tai.

6Kì ke sṳn-thí chhiong pó-sa̍k fat-kông, mien chhiong ngiap-lang; muk-chû chhiong fó-pá chhin kông, sú-kiok chhiong chhu̍t-kîm ke thùng; kì kóng-fa ke sâng-liong chhiong kûi-khiùn ngìn hêm ke sâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Chṳ́-yû ngài — Tan-yî-lî yit-sà khon-tó liá yi-siong. Lâu ngài khiung-ha ke ngìn pin-mò khon-tó má-ke; chúng-he kì-têu chhiòn-phu fî-sòng chhȯk-kiâng, chhiu chéu-hi khong.

8Ngài yit-sà liù chhai ke-vi, khon-tó liá khì-meu ke kông-kín. Ngài chhiòn-sṳ̂n mò-lit̀, mien mò hiet-set, khiòng-khiòng khî m̀-het̀.

9Yit thâng-tó kì ke sâng-yîm, ngài chhiu phȕk chhai thi-song, m̀-tî ngìn sṳ.

10Fut-yèn-kiên, yû yit-chak sú fù-tén ngài, sṳ́ ngài yung sú lâu chhit-thèu chhang hí-lòi; chúng-he ngài hàn-he chhiòn-sṳ̂n pit̀-pit̀-chhat.

11Thiên-sṳ́ tui ngài kóng: “Song-ti só-siak ke Tan-yî-lî â, khî hí-lòi, chu-yi thâng ngài lâu ngì kóng ke fa; ngài he su-phai to ngì liá-vi lòi ke.” Kì kóng-sȯt, ngài hàn kín-chûn khî hí-lòi.

12Kì chhiu tui ngài kóng: “Tan-yî-lî â, m̀-sṳ́ kiâng! Chhṳ-chhiùng thi-yit ngit ngì khiâm-pî chhai Song-ti mien-chhièn khì-khiù oi mìn-phȧk liá yi-siong ke yi-sṳ, Kì chhiu thâng ngì ke khì-tó. Ngài chhiu-he lòi vi ngì kié-sṳt ke.

13Chúng-he Pô-sṳ́ ke fu-koet thiên-sṳ́ chú-tóng ngài ngi-sṳ̀p yit-ngit. Yîn-vi ngài liù chhai Pô-sṳ́-vòng ke-vi, yû yit-vi thiên-sṳ́-chóng Mí-kâ-lèt lòi pông-chhu ngài.

14Liá-ha ngài lòi, he vi ngì kié-sṳt chiông-lòi ngì ke thùng-pâu só oi tù-tó ke sṳ; liá he yû-koân chiông-lòi ke yi-siong.”

15Kì tui ngài kóng-fa ke sṳ̀, ngài mien phȕk thi-nài, tiâm-tiâm mò kóng-fa.

16Só-yî ke khoán-sṳt chhiong ngìn ke thiên-sṳ́ chhûn-sú miâ ngài ke choi-sùn, ngài chhiu khôi-choi, tui kì kóng: “Ngâ chú â, ngài khon-tó liá yi-siong chhiu chhiòn-sṳ̂n mò-lit̀, yit-chhṳ̀t pit̀-pit̀-chhat.

17Ngài chhiong yit-ke nù-chhòi khî chhai chú-ngìn mien-chhièn; ngài ngióng cho-tet lâu ngì kóng-fa nè? Ngài yí-kîn mò-lit̀, mò phan-fap théu-hi.”

18Kì chai yit-pái fù ngài, sṳ́ ngài fî-fȕk ngièn-hi.

19Kì kóng: “Song-ti só-siak ke ngìn â, m̀-sṳ́ kiâng! Ngien ngì phìn-ôn! Ngì oi kiên-khiòng!” Kì kóng liá-ke fa yî-heu, ngài chhiu kám-kok yû-lit̀ lé. Ngài kóng: “Ngâ chú â, ngì sṳ́ ngài ke lit̀-liong fî-fȕk; ngì cho-tet lâu ngài kóng-fa lé!”

20-21Kì kóng: “Ngì tî ngài cho-má-ke to liá-vi lòi mò? Ngài lòi he oi chiông Chṳ̂n-lî ke Sû só-siá ke lâu ngì kóng. Liá-ha ngài yit-thin oi chón-hi, lâu Pô-sṳ́ ke fu-koet thiên-sṳ́ siông-chhṳ̀. Yî-heu, Hî-liȧp ke fu-koet thiên-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

sṳ voi chhut-hien. Chhù-liáu Yî-set-liėt ke fu-koet thiên-sṳ Mí-kâ-lėt, mò-ngìn pông-chhu ngài tí-tóng liá lióng-ke fu-koet thiên-sṳ.”

Tan-yî-lî Sû 11

1Kì yu kóng: “Chhai Mí-tí-â-ngìn Thai-liù-sṳ cho vòng ke thi-yit ngièn, ngài fu-chit pông-chhu Mí-kâ-lėt, sṳ kì kiên-khiòng.

2Ngài liá-ha oi lâu ngì kóng ke fa hàn-he chṳn-sṳt ke.”

Âi-khi̍p-vòng lâu Si-li-â-vòng

Ke thiên-sṳ kóng: “Pô-sṳ hàn-oi kîn-li̍t sâm-ke vòng ke thúng-chhṳ, chhṳt-to thi-si ke vòng chhut-hien. Liá thi-si ke vòng pí khì-thâ ke vòng voi kâ-chhin hó-ngiak. Chhai kì chui yû khièn-sṳ, chui fu-khiòng ke sṳ̀, kì voi ngiâ-hí chhiòn-koet kûng-kit Hî-li̍ap-koet.

3“Yèn-heu yû yit-ke yúng-kám ke vòng voi chhut-hien; kì voi cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ lòi thúng-chhṳ khi̍t-thai ke ti-koet.

4Chúng-he, tông kì ke khièn-sṳ to chui khiòng-sṳn ke sṳ̀, kì ke ti-koet chhiu voi fûn-liėt cho si phu-fun. Kì ke heu-thoi mò fap-thu sṳ̀n-chiap kì ke vòng-vi, kì ke vòng-koet voi von phėt-ngìn thúng-chhṳ, chúng-he mò chhiong kì thúng-chhṳ ke sṳ̀ án-khiòng.

5“Âi-khi̍p-vòng voi pien tông-khiòng, chúng-he kì ke chiông-kiûn tông-chûng yû yit-ke pí kì hàn-kha khiòng ke voi chhut-hien, só thúng-chhṳ ke vòng-koet voi hàn-kha thai.

6Chhin-tô ngièn-heu, Âi-khi̍p-vòng voi lâu Si-li-â-vòng kiet-mèn, chiông moi-é ka-pûn kì. Chúng-he liá lièn-mèn m̀-voi vì-chhṳ chhòng-kiú. Liá-ke Âi-khi̍p kûng-chú lâu kì ke ló-kûng, se-ngìn-è, pin thùng kì khiung-ha hi ke phu̍k-ngìn chhiòn-phu voi pûn-ngìn chhṳ-thet.

7Mò kí-kiú heu, kì ke yit-ke chhîn-chhit voi cho Âi-khi̍p-vòng, pin kûng-kit Si-li-â-vòng ke kiûn-chhui, chin-ngi̍p kì-têu ke sàng-pó, tá-yàng kì-têu.

8Kì voi chiông kì-têu ke sṳ̀n-siong lâu sṳ̀n-meu tú ke kîm-hi, ngiùn-hi chhiòn-phu tai-chón Âi-khi̍p. Kîn-ko kí-ngièn ke thai-phìn ngit-è heu,

9Si-li-â-vòng voi hi chhîm-li̍ok Âi-khi̍p, chúng-he chui-heu voi pûn-ngìn kiuk chón-hi.

10“Si-li-â ke-têu vòng-chṳ́ voi hó-hó chún-phi siông-chhṳ̀, seu-si̍p khi̍t-tô ke kiûn-chhui. Khì-chûng yit-ke vòng-chṳ́ voi chhiong thai-súi án-ngiòng kûng-tá thi̍t-ngìn ke sàng-pó.

11Âi-khi̍p-vòng voi thai fat-khién, tai-liâng kiûn-chhui chhut-hi siông-chhṳ̀, kûng-tá Si-li-â vòng, chok-tó kì khi̍t-tô ke kiûn-chhui.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Âi-khi̍p-vòng voi yîn-vi sêu-me̍t kûi-van ngìn tet-tó sṳn-li, chhiu pien-to fî-sòng kiêu-ngau, chúng-he kì ke sṳn-li m̀-voi vì-chhṳ̀ chhin-kiú.

13“Si-li-â-vòng voi chón-hi seu-si̍p pí yî-chhièn kha-tô kha khiòng-thai ke kiûn-chhui; sṳ̀-kî yit-to, kì voi tai-liâng chông-phi liòng-hó ke khiòng-thai kiûn-chhui to-chón-lòi.

14Ke-sṳ̀, voi yû chhin-tô ngìn phoi-ngia̍k Âi-khi̍p-vòng. Tan-yî-lî â, ngì thùng-pâu chûng yû-têu phau-thù ya voi phoi-ngia̍k, sṳ́ yi-siong sṳ̍t-hien; chúng-he kì-têu voi pûn-ngìn tá-sû.

15Si-li-â-vòng voi vì-kûng pin cham-liâng fòng-ví ke sàng-chṳ́n; Âi-khi̍p chui chîn-liòng ke kiûn-chhui ya mò fap-thu tí-khong kì.

16Si-li-â-vòng ke chhîm-lio̍k voi tông sun-li, mò-ngìn yû phan-fap fán-khong. Kì voi cham-liâng ke tông-chiâng ke thi, vàn-chhiòn khúng-chṳ kì.

17“Si-li-â-vòng voi kie-va̍k chhut-thung chhiòn-kiûn hi chṳ̂n-fu̍k Âi-khi̍p. Vi-tó oi sêu-me̍t Âi-khi̍p, kì kie-va̍k siên lâu Âi-khi̍p kiet-mèn, chiông chhṳ-kâ ke moi-é ka ko-hi; chúng-he kì ke kie-va̍k tui kì mò li-yit, m̀-voi sṳ̀n-kûng.

18Heu-lòi, kì voi kûng-tá hói-sùn ke-têu koet-kâ, pin cham-liâng khì-chûng chhin-tô koet. Chúng-he yû yit-ke ngoi-koet chiông-kiûn voi tá-yàng kì, chú-chṳ́ kì ke ok-hàng, sṳ́ kì ke ok-hàng pien-sṳ̀n chhṳ-kâ ke sún-hoi.

19Kì voi chha̍t-thui chón-hi chhṳ-kâ ke sàng-pó, to-mî pûn-ngìn sêu-me̍t; liá chhiu-he kì ke kiet-khiu̍k.

20“Kì yî-heu voi yû nang-ngoi yit-ke vòng chiap kì ke vi; liá vòng vi-tó oi chen-kâ vòng-koet ke chhòi-fu, chhiu phai yit-sà hi fu-chit chhû tông-chhûng ke soi lòi ap-pet ngìn-mìn. Chúng-he mò kí-kiú liá vòng chhiu voi pûn-ngìn am-sat, m̀-he sí chhai chan-chhòng song.”

Si-li-â ke Phau-kiûn

21Ke thiên-sṳ́ ki-siu̍k kié-sṳt kóng: “Liá-sṳ yî-heu, yû yit-ke sià-ok ke ngìn voi chhióng-tó Si-li-â ke vòng-vi. Kì mò khièn-li sṳ̀n-chiap vòng-vi, chúng-he chhai ngìn mò thì-fòng ke sṳ̀-chiet, yung kúi-cha ke sú-thon chhióng-tó chṳn-khièn.

22Kì voi chha̍t-tái sêu-me̍t só-yû fán-tui ke sṳ-li̍t, lièn Song-ti ke thai-chi-sṳ́ ya chhai-nui.

23Kì yung kiet-yok lòi khî-phien phe̍t-koet; kì só thúng-chhṳ ke sûi-yèn he yit-ke se-koet, chúng-he ye̍t-lòi ye̍t khiòng-thai.

24Kì voi chhai ngìn mò thì-fòng ke sṳ̀-chiet chhîm-ngi̍p koet-chûng chui fûng-fu ke só-chhai, cho kì chú-siên chhṳ-chhiùng m̀-sṳt cho-ko ke sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Kì voi chiông chan-li-phín pûn-pûn phu-ha. Kì voi kie-vàk kûng-tá sàng-pó, chúng-he kì ke ngit-è pin m̀-voi chhòng-kiú.

25“Kì voi chhin yúng-kám tai-liâng thai-kiûn kûng-tá Âi-khi̍p-vòng; Âi-khi̍p-vòng ya voi yung khiòng-thai ke kiûn-chhui lòi lâu kì siông-chhṳ̍, chúng-he m̀-voi sṳ̀n-kûng, yîn-vi kì voi pûn phan-thù mèu-hoi.

26Kì chui chhîn-sin ke ngìn sióng-oi sêu-mèt kì; kì ke kiûn-chhui voi pûn-ngìn sêu-mèt, chhin-tô ngìn voi chhai chan-chhòng pûn-ngìn chhṳ̍-sí.

27Liá yî-heu ke lióng-ke vòng voi khiung-chok sṳ̍t-fan, chúng-he kì-têu sîm-chhùn ok-yi, fu-siông khî-phien. Kì-têu m̀-voi thát-sṳ̀n sîm-ngien, yîn-vi chṳ́-thin ke ngit-khì hàn-màng to.

28Si-li-â-vòng voi mân-chai chan-li-phín chón-hi pún-koet; kì kiet-sîm oi sêu-mèt Song-ti chṳ́-mìn ke sin-ngióng, chhiu sùi chhṳ-kâ ke yi-sṳ lon-cho, yèn-heu chang chón-hi pún-koet.

29“To-liáu chṳ́-thin ke ngit-khì, kì voi chai hiong Âi-khi̍p chhièn-chin; chúng-he liá-pái ke chhìn-khóng lâu yî-chhièn mò khiung-yong.

30Lò-mâ-ngìn ke chan-sòn voi lòi kûng-tá kì, hoi kì kiâng-to mò-kat mò-sat. “Si-li-â-vòng voi tông yen-than chhát-thui, pin nâ pho-fái Song-ti chṳ́-mìn ke sin-ngióng lòi chhut thai-hi. Kì voi thâng-sin ke-têu phoi-ngiák sin-ngióng ke ngìn ke kien-ngi.

31Kì phai-lòi ke kiûn-chhui voi siet-thu̍k sṳn-thien, kim-chṳ́ tak-ngit yin-kôi hien ke chi, yu chiông ke ‘Fí-mèt-sin, sià-ok ke tûng-sî’ piong chhai sṳn-thien tî-poi.

32Kì voi yung kúi-kie lòi phien-tó vì-poi sṳn-yok chá ke chṳ́-chhṳ̍; chúng-he ke-têu chûng-sîm thèn Song-ti ke ngìn voi kông-khiòng hí-lòi fán-khong.

33Mìn-kiên ke-têu chhûng-mìn ke liâng-chhiu voi kau-thô chung-ngìn, sṳ́ kì-têu mìn-phák; chúng-he, voi yû yit-chham sṳ̀-kiên, yû-têu ngìn voi chan-sí, pûn fó-sêu sí, pûn-ngìn chhióng-kiap, pûn-ngìn chok-chéu.

34Thù-sat chin-hàng ke sṳ̀, Song-ti ke chṳ́-mìn voi tet-tó yit-si̍t-é pông-chhu thin-thin; sûi-yèn chhin-tô ngìn lòi lâu kì-têu kiet-mèn, chúng-he mò sṳ̀n-sṳ̍t.

35Yû-têu chhûng-mìn ke liâng-chhiu voi pûn-ngìn chhṳ̍-thet, chúng-he kì-têu ke hî-sên voi sé-chhiang, thon-lien ngìn-mìn, sṳ́ kì-têu sàng-cho sùn-kiet. Liá-sṳ voi ki-siu̍k, chhṳ̍t-to Song-ti só-thin ke kiet-khiu̍k lòi-to.

36“Si-li-â-vòng voi sùi-yi lon-cho, chhṳ-khoâ kì pí só-yû sṳ̀n-mìn hàn-kha ví-thai, sṳm-chṳ kô-ko van-sṳ̀n ke Sṳ̀n — Song-ti. Kì voi ki-siu̍k án-ngiòng lon-kóng, chhṳ̍t-to Song-ti chit-fát kì ke ngit-è. Song-ti yit-thin voi sṳ̍t-hien Kì ke kie-vàk, chhiet-tui m̀-voi kói-pien.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

37Liá-ke vòng m̀-voi kin-chhung chú-siên só-pai ke sṳ̀n-mìn, ya m̀-voi chûn-chhung ke-têu fu-ngìn-kâ só-oi ke sṳ̀n-mìn. Khì-sṳ̀t, kì m̀-voi chûn-kin só-yû ke sṳ̀n-mìn, yîn-vi kì chhṳ-kâ láu-tó pí só-yû ke sṳ̀n-mìn hàn-kha ví-thai.

38Kì fán-chón voi hi pai chú-siên mò pai-ko, ke pó-fu sàng-pó ke sàng-vòng. Kì hiong liá sṳ̀n-mìn hien kîm, ngiùn, pó-sa̍k, lâu khì-thâ kui-chhung ke lî-vu̍t.

39Kì voi yung sin-fung yi-kau sṳ̀n-mìn ke kiûn-chhui pó-sú kì ke sàng-pó. Chung-yi kì thúng-chhṳ ke ngìn, kì voi su kì-têu kô-kôn thi-vi chhṳ-lî mìn-chung, yu fûn-fûng thú-thi, lòi cho po-sóng.

40“Kiet-khiu̍k lòi-to ke sṳ̀, Âi-khi̍p-vòng voi chhut-pîn kûng-tá Si-li-â-vòng. Si-li-â-vòng voi si̍p-ha̍p kì só-yû ke kiûn-li̍t, yung chan-chhâ, chan-mâ, lâu sòn-chhui chhiong phau-fûng lòi kûng-kit chón-hi. Kì voi chhîm-li̍k chhin-tô koet-kâ, chhiong cho thai-súi chhûng-to mân-thi,

41sṳm-chṳ voi chhîm-ngi̍p ke tông-chiâng ke thi, chhṳ̀-sí kûi-van ngìn; chúng-he Yî-tûng-ngìn, Mô-ap-ngìn, lâu thai-phu-fun ke Â-mùn-ngìn voi thot-lì kì ke sú.

42Kì kûng-tá ke-têu koet-kâ ke sṳ̀, lièn Âi-khi̍p ya m̀-voi leu-thet.

43Kì voi kón-lî Âi-khi̍p tú-chhùn ke kîm-ngiùn chhòi-pó lâu khì-thâ kui-chhung ke tûng-sî. Kì voi chṳ̂n-fu̍k Li-pí-â lâu Kú-sṳ̀t.

44Heu-lòi tui tûng-phién lâu pet-phién chhòn-lòi ke fûng-sâng hoi kì chhin chho̍k-kiâng; kì voi thai fat-khién lòi chhut-pîn, oi chiông chhin-tô ngìn chhṳ̀-sí me̍t-chhie̍t.

45Kì voi chhai thai-hói lâu chhin-chiâng ke sṳn-sân chṳ̂-kiên chiông vòng-kiûng ke thai chong-phùng tap hí-lòi. Chúng-he kì ke sí-khì to lé, mò-ngìn nèn pông-chhu kì.”

Tan-yî-lî Sû 12

Ma̍t-ngit

1Ke chok se mà-sâ ke sâm ke thiên-sṳ́ kóng: “Ke-sṳ̀, pó-fu ngì thùng-pâu ke thiên-sṳ́-chóng Mí-kâ-le̍t voi chhut-hien. Yèn-heu voi yû yit-chham châi-nan khì-kiên, he li̍p-koet yî-lòi chui-thai ke châi-nan. Chhai ke sṳ̀-khì, ngì thùng-pâu chûng yû miàng tên-ki chhai sâng-miang-chhak ke, chhiòn-phu voi tet-tó chṳ̂n-kiu.

2Yí-kîn sí-thet ke ngìn yû chhin-tô voi fu̍k-fa̍t. Yû-têu oi hióng-su yún-yén ke sâng-miang; yû-têu oi su yún-yén ke siû-yu̍k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Ke-têu chhûng-mìn ke liâng-chhiu voi chhiong thiên-táng ke kông-thí khiung-yong fat-kông. Ke-têu kau-thô chhin-tô ngìn hàng kûng-ngi ke, voi chhiong sên-é khiung-yong yún-yén fat-kông.

4“Tan-yî-lî â, ngì liá-ha oi chiông liá-kién sû hap hí-lòi, fûng hí-lòi, yit-chhut to sṳ-kie ke mat-ngit. Voi yû chhin-tô ngìn chéu-lòi chéu-hi, sióng-oi chen-kâ chṳ-sut.”

5Chiap-tén, ngài — Tan-yî-lî khon-tó lióng-ke ngìn, yit-ke khî chhai hò-pa liá-phién, nang-ngoi yit-ke chhai hò-pa ke-phién.

6Khì-chûng yit-ke mun hò-pa kha song-thèu, chok se mà-sâ ke sâm ke thiên-sṳ́ kóng: “Liá-têu khì-meu ke sṳ oi tén kí-kiú chang voi kiet-suk?”

7Chhai hò-pa kha song-thèu, chok se mà-sâ ke sâm ke thiên-sṳ́ khià-hí sûng-sú, chṳ́-hiong thiên-táng, fung yún-sên Song-ti ke miàng fat-sṳ. Ngài thâng-tó kì kóng: “Oi kîn-ko yit sṳ-khì, lióng sṳ-khì, pan sṳ-khì. Song-ti sun-mìn só su ke pet-hoi kiet-suk ke sṳ, liá-têu sṳ chhiòn-phu chhiu sut-hien lé.”

8Ngài thâng-tó kì kóng ke fa, chúng-he m̀ mìn-phak he má-ke yi-sṳ. Só-yî ngài mun: “Ngài ke chú â, liá-têu sṳ ke kiet-khiuk he ngióng-pân nè?”

9Kì kóng: “Tan-yî-lî â, ngì hó chéu lé, yîn-vi liá-têu fa oi khong-tén fûng hí-lòi chhut-to mat-ngit.

10Chhin-tô ngìn voi su thon-lien, pien-cho chhîn-phak sùn-kiet. Fái-ngìn voi ki-siuk cho fái-sṳ; kì-têu m̀-voi mìn-phak, chṳ́-yû chhûng-mìn ke ngìn chang voi mìn-phak.

11“Chhṳ-chhiùng tak-ngit ke hien-chi su fi-thet ke-ngit, ya chhiu-he tui ôn-piong ke ‘Fí-met-sin, sià-ok ke tûng-sî’ khôi-sṳ́, oi kîn-ko yit-chhiên lióng-pak kiú-sup ngit.

12Ke-têu chûng-sîm tén-to yit-chhiên sâm-pak sâm-sup ńg ngit ke ngìn, he ngióng-pân yû fuk-hi â!

13“Tan-yî-lî â, ngì hó hi lé, oi chûng-sîm to-tái. Yî-heu ngì voi ôn-sit; chúng-he chhai mat-ngit ngì voi fuk-fat, hióng-su ngì ke chióng-sóng.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Hò-sî-â Sû

Hò-sî-â Sû 1

1Song-chú khí-sṳ Phi-li ke lai-é Hò-sî-â ke-chham khì-kiên, Vû-sî-ngâ,
Yok-thán, Â-ha̍p-sṳ̂, Hî-sî-kâ chiap-tén cho Yù-thai-koet ke vòng; Yî-
set-lie̍t-koet he Yok-fà-sṳ̂ ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn ngi-sṳ cho vòng. Hâ-poi
ke ki-chai he Song-chú hiong Hò-sî-â kóng ke fa.

Hò-sî-â ke Pû-ngiòng lâu Chṳ́-ńg

2Song-chú thi-yit pái thûng-ko Hò-sî-â hiong Yî-set-lie̍t-ngìn kóng-fa ke
sṳ̀, Kì tui Hò-sî-â kóng: “Ngì hi kiet-fûn â! Ngì thó ke pû-ngiòng voi tui
ngì mò sú chṳ̂n-chiet; ngì-têu ke chṳ́-ńg ya voi chhiong kì án-ngiòng tui
ngì mò chûng-sṳ̀t. Cheu-yong, Yî-set-lie̍t chhiòn-koet song-hâ lâu ke
yìm-fu khiung-yong, chhin-hàng yìm-lon, lì-khôi Ngài — Song-chú.”

3Só-yî, Hò-sî-â hi lâu Tit-lâ-yîm ke moi-é Kô-me̍t kiet-fûn. Kì yû sṳ̂n-
hong, lâu Hò-sî-â kiung yit-ke lai-é.

4Song-chú tui Hò-sî-â kóng: “Lâu kì ôn-to Yâ-sṳ̂-lie̍t; yîn-vi mò kí-kiú
Ngài chhiu oi chit-fa̍t Yâ-fu ke vòng-sṳt, thó kì-têu chú-siên chhai Yâ-
sṳ̂-lie̍t chhṳ̀-ngìn ke hiet-chai. Ngài oi kiet-suk Yî-set-lie̍t vòng-koet.

5Ke-ngit, Ngài yit-thin oi chhai Yâ-sṳ̂-lie̍t sân-lak fí-me̍t Yî-set-lie̍t ke
kiûn-chhui.”

6Kô-me̍t yu yû sṳ̂n-hong, kiung yit-ke moi-é. Song-chú lâu Hò-sî-â kóng:
“Lâu kì ôn-to Lò-Lu-ha̍p-mâ; yîn-vi Ngài chhie̍t-tui mò-oi chai lìn-mén Yî-
set-lie̍t liá yit-kâ, mò-oi chai sa-miên kì-têu.

7Chúng-he, Ngài oi thung-siak Yù-thai liá yit-kâ. Ngài he Song-chú, he
kì-têu ke Song-ti; Ngài oi chṳ́n-kiu kì-têu; chúng-he Ngài m̀-he yung
chan-chên, kiûng-chien, tô-kiam, kiûn-mâ, khì-pîn chṳ́n-kiu kì-têu.”

8Kô-me̍t chhai kiâ moi-é Lò-Lu-ha̍p-mâ tón-nen heu, yu yû sṳ̂n-hong,
kiung yit-ke lai-é.

9Song-chú lâu Hò-sî-â kóng: “Lâu kì ôn-to Lò-Â-mí; yîn-vi Yî-set-lie̍t-
ngìn m̀-he Ngài ke chṳ́-mìn, Ngài ya m̀-he kì-têu ke Song-ti.”

Yî-set-lie̍t ke Fu̍k-hîn

10Chúng-he, Yî-set-lie̍t ke ngìn-su oi chen-kâ, chhiong hói-sâ khiung-
yong mò fap-thu son, mò fap-thu liòng. Ngièn-tán Song-ti chhai nai-vi
tui kì-têu kóng: “Ngì-têu m̀-he Ngài ke chṳ́-mìn”; yû yit-ngit, Kì ya oi
chhai ke-vi tui kì-têu kóng: “Ngì-têu he yún-sên Song-ti ke chṳ́-ńg.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Yù-thai-kâ lâu Yî-set-liėt-kâ voi lièn-hàp hí-lòi, vi chhụ-kâ thûi-sién yit-ke liâng-chhiu. Kì-têu voi chón-to chhụ-kâ ke thú-thi chhùng-sîn fàn-yùng hí-lòi. Yâ-sụ-liėt ke ngit-è khok-sụ̀t voi sàng-cho yit-ke thai-ngit.

Hò-sî-â Sû 2

1Só-yî, Yî-set-liėt-ngìn â, ngì-têu oi hiong chhụ-kâ ke hiûng-thi kóng: “Ngì-têu he Song-ti ke chṳ́-mìn”; hiong chí-moi kóng: “Ngì-têu he Song-chú só thung-siak ke.”

Mò Sú Chṳ̀n-chiet ke Kô-mėt — Mò Chûng-sụ̀t ke Yî-set-liėt

2Oi lâu ngì-têu ke â-mê phien-lun, yîn-vi kì yí-kîn m̀-he Ngài ke pû-ngiòng, Ngài ya m̀-he kiâ ló-kûng. Oi khien kì chhù-thet mân-mien ke yìm-lon, m̀-hó chai hién-chhut hiûng-phù hi yín-yu ngìn.

3Na-he kì m̀-thâng, Ngài oi thot-thet kì ke sâm-fu, sṳ́ kì chhak-sṳ̀n lu-thí, chhiong chang chhut-se ke-sṳ khiung-yong. Ngài oi sṳ́ kì chhiong khóng-yâ, chhiong sâ-mȯk, sṳ́ kì choi-châu to sí.

4Ngài mò-oi siak kì ke chṳ́-ńg, yîn-vi kì-têu he yìm-fu kiung ke.

5Kì-têu ke â-mê fam kiên-yìm, he m̀-tî kien-seu ke kî-ńg. Kì ngiàm-ngiàm ngiam-ngiam kóng: “Ngài oi hi-kho ke-têu chhìn-lòng; yîn-vi ngài ke sụ̀t-vụ̀t, súi, yòng-mô, pu-liau, kám-lám-yù lâu chiú chhiòn-phu he kì-têu pûn ngài ke.”

6Só-yî, Ngài oi yung net-è cho lì-pâ set-tén kì ke lu; Ngài oi cho vì-chhiòng, sṳ́ kì lièn se-lu ya chhìm m̀-tó.

7Kì sióng-oi lâu khie-kô thêu-chéu, chúng-he kiuk m̀-tó kì-têu; kì tak só-chhai hi chhìm, chúng-he chhìm m̀-tó. Só-yî kì kóng: “Ngài hàn-he chón-to ngièn-tán ke ló-kûng ke-vi hi! Yî-chhièn lâu kì khiung-ha ke kông-kín pí liá-ha kha-hó!”

8Kì m̀ sṳ̀n-ngin pûn kì ńg-kuk, sîn-chiú lâu kám-lám-yù ke he Ngài; khì-sụ̀t lièn kì hien-pûn Pâ-lit sṳ̀n-mìn ke kîm-ngiùn ya he Ngài thai-fông pûn kì ke.

9Só-yî, to sû-kot ke sṳ̀, Ngài oi nâ-chón Ngài pûn kì ke ńg-kuk, to cho-chiú ke sṳ̀-chiet, Ngài oi sû-chón Ngài pûn kì ke sîn-chiú; Ngài ya oi chhióng chón Ngài pûn kì châ vû-sṳ̀n ke yòng-mô lâu pu-liau.

10Ngài oi chhai kì ke-têu khie-kô mien-chhièn chiông kì ke sâm-fu thot chhiang-chhiang; mò-ngìn cho-tet tui Ngài sú-chûng chiông kì kiu-chéu.

11Ngài oi thìn-thet kì só-yû ke fôn-lȯk, kim-chṳ́ kì ke ngièn-chiet, ngiėt-chhû, ôn-sit-ngit, lâu yit-chhiet ke chûng-kau thai-fi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Ngài oi phai-fái kì ke phù-thò-su lâu vù-fâ-kó-su, yîn-vi kì kóng: “Liá-têu he ngài ke-têu chhìn-lòng sóng-pûn ngài ke.” Ngài oi sṳ́ kì ke kó-yèn sàng-cho fông-lìm; yâ-chhu oi lòi sṳ̀t ke-têu kó-chṳ́.

13Ngài oi phan kì; yîn-vi kì chhai chiet-ngit hiong ke-têu Pâ-lì̤t sêu-hiông, yung ngí-vàn lâu chû-pó lòi tá-pan, thèn khie-kô chéu, sa chiông Ngài m̀ ki-tet. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Song-chú Thung-siak Kì ke Chṳ́-mìn

14Khon â, Ngài oi tai kì to khóng-yâ, ôn-ví kì, hó-choi khien kì.

15Ngài oi chiông phù-thò-yèn vàn kì, sṳ́ “Châi-nan Sân-lak” sàng-cho “Hî-mong Mùn”; chhai ke-vi, kì voi thâng Ngài ke fa, chhiong kì heu-sâng lì-khôi Âi-khi̤p ke sṳ̀ khiung-yong.

16Ke-sṳ̀, kì voi sṳ̀n-ngin Ngài — Song-chú cho kì ke ló-kûng, mò chai chiông Ngài ham-cho Pâ-lì̤t.

17Ngài oi ham kì chiông ke-têu Pâ-lì̤t piong m̀ ki-tet, chhiet̤-tui cho-m̀-tet chai thì-hí kì-têu ke miàng.

18Ke-sṳ̀, Ngài oi lâu fî-khìm, chéu-chhu, phà-chhùng li̤p-yok, ham kì-têu m̀-hó sông-hoi Ngài ke chṳ́-mìn. Ngài oi fí-met̤ kiûng-chien, tô-kiam, thìn-chṳ́ chan-chên, pûn Ngài ke chṳ́-mìn hióng-su thai-phìn.

19Yî-set-liet̤ â, Ngài oi thó ngì yún-yén cho Ngài ke pû-ngiòng. Ngài oi yung kûng-ngi, kûng-phìn, chhṳ̀-oi lâu lìn-mén cho phín-kîm lòi thó ngì.

20Ngài ya oi yung sṳ̀n-sṳ̀t lòi thó ngì; ngì chhiu voi chṳn-kîn ngin-sṳt Ngài — Song-chú.

21-22Ke-sṳ̀, Ngài oi thâng Ngài chṳ́-mìn Yî-set-liet̤ ke khì-tó; Ngài oi ham thiên kong kâm-lu chṳ̂-yun thai-thi, thi chhiu voi chhut-sán ńg-kuk, sîn-chiú lâu kám-lám-yù.

23Ngài oi chiông Ngài ke chṳ́-mìn chung chhai liá-te thú-thi; Ngài oi tui “Mò Su-tó Lìn-mén” ke sṳ̂-hàng lìn-mén; Ngài oi tui “M̀-he Ngài Chṳ́-mìn” ke kóng: “Ngì-têu he Ngài ke chṳ́-mìn”. Kì-têu thin-chhók voi kóng: “Ngì he ngài-têu ke Song-ti.”

Hò-sî-â Sû 3

Hò-sî-â lâu Mò Sú Chṳn-chiet ke Fu-ngìn-kâ

1Song-chú yu tui ngài kóng: “Hi siak ngiâ pû-ngiòng, chhiu-he ke pûn phet̤-ngìn siak, yu fam kiên-yìm ke fu-ngìn-kâ. Ngì oi siak kì, chhiong Ngài siak Yî-set-liet̤-ngìn khiung-yong. Sûi-yèn kì-têu lì-khôi Ngài, hi-pai phet̤ ke sṳ̀n-mìn, tông-oi pai-ko ngiéu-siong ke phù-thò-piáng, Ngài hàn-he siak kì-têu.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̤t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Só-yî, ngài yung sṳp-ńg chak ngiùn-pi lâu yit-pak ńg-sṳp kûng-kîn thai-mák ke thoi-ka chiông ngâ pû-ngiòng sṳk chón-lòi.

3Ngài tui kì kóng: “Ngì oi lâu ngài khiung-ha hét yit-chham chhin-chhòng ke sṳ-kiên, m̀-hó hi cho kî-ńg, fam kiên-yìm, chúng-he liá-chham sṳ-kiên ngài cho-m̀-tet lâu ngì thùng-fòng.”

4Khiung-yong, yû yit-chham siông-tông chhòng ke sṳ-kiên, Yî-set-liét-ngìn voi mò kiûn-vòng lâu liâng-chhiu, mò hien-chi, mò sák-chhû, mò ngiéu-siong lâu puk-koa ke sṳn-kau-é.

5Liá-chham khì-kiên ko-hi, Yî-set-liét-ngìn voi fì-sîm chón-yi, chhìm-khiù Song-chú — kì-têu ke Song-ti, fì-fuk kì-têu ke kiûn-vòng Thai-ví ke kâ. Án-ngiòng, chhai chiông-lòi ke ngit-è, kì-têu voi kin-vi Song-chú, liâng-su Kì ke ên-fi.

Hò-sî-â Sû 4

Song-chú Chit-phi Yî-set-liét-ngìn

1Yî-set-liét-ngìn â, ngì-têu oi chu-yi thâng Song-chú tui liá thi-fông ngìn-mìn ke chit-phi. Kì kóng: “Liá-vi ke ngìn mò sṳn-sṳt, ya mò oi-sîm; kì-têu m̀ sṳn-ngin Ngài he Song-ti.

2Kì-têu ká fat-sṳ, kóng fâ-liâu, hiûng-sat, cho-chhét, hàng kiên-yìm; kì-têu yit-chhṳt fam-chhui, hiet-on lièn-lièn.

3Só-yî, liá thi-fông voi cho thiên-hôn; ngìn-mìn chhiòn-phu voi hot-sí. Só-yû fî-khìm chéu-chhu, sṳm-chṳ súi-tú ke ǹg-lui, chhiòn-phu voi sêu-mét.”

Song-chú Chit-phi Chi-sṳ̂

4Song-chú kóng: “Chi-sṳ̂ â, ngì-têu m̀-hó chit-phi ngìn-mìn, ya m̀-sṳ́ khúng-ko kì-têu, yîn-vi Ngài oi khúng-ko ke chhiu-he ngì-têu.

5Ngì-têu ke hàng-vì khî m̀-chang, mò fûn ngit-ya, ke-têu siên-tî ya khiung-yong tiet-tó. Ngài oi sêu-mét ngì-têu ke â-mê — Yî-set-liét.

6Ngài ke chṳ́-mìn oi mét-mòng, yîn-vi kì-têu m̀ sṳn-ngin Ngài. Ngì liá-têu chi-sṳ̂ m̀ sṳn-ngin Ngài, yu khî-chhiét Ngài — Song-ti ke kau-hiun. Só-yî Ngài oi khî-chhiét ngì-têu, m̀ pûn ngì-têu ke chṳ́-sûn cho Ngài ke chi-sṳ̂.

7“Ngì-têu liá-khiùn chi-sṳ̂, ngì-têu ngìn yét-tô chhiu yét kám tet-chhui Ngài, só-yî Ngài oi sṳ́ ngì-têu ke kông-yùng pien-cho kien-seu.

8Ngài ke chṳ́-mìn fam-chhui, sa hiuk-phì ngì-têu, só-yî ngì-têu oi kì-têu tô-tô fam-chhui.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Chiông-lòi ngì-têu yit-thin oi lâu ngìn-mìn khiung-yong su chit-fa̍t, cheu ngì-têu ke só-hàng só-cho khiung-yong tù-tó po-yin.

10Ngì-têu hau sṳ̀t, chúng-he sṳ̀t m̀-páu; ngì-têu hàng kiên-yìm, chúng-he chṳ́-sûn mò kha-tô; yîn-vi ngì-têu lì-khôi Ngài — Song-chú, hi-thèn phe̍t ke sṳn-mìn.”

Song-chú Chit-phi Pai Ngiéu-siong ke Chhui

11Song-chú kóng: “Sîn-chiú lâu ló-chiú hoi Ngài ke chṳ́-mìn thèu-nó mò chhîn-chhú.

12Kì-têu hi khiù-mun su-thèu, thâng-chhiùng su-kî ke chṳ́-sṳ. Yìm-lon ke sîm-lìn mì-fe̍t kì-têu hi hàng kiên-yìm, yén-lì kì-têu ke Song-ti.

13Kì-têu chhai sân-táng hien-chi, chhai sân-kông táng ke thai-su hâ sêu-hiông, yîn-vi kì-têu chhai su-yáng hâ kám-kok liòng-sóng. “Só-yî, ngì-têu ke moi-é hi cho kî-ńg; ngì-têu ke sîm-khiû lâu ngìn hàng kiên-yìm.

14Chúng-he, Ngài mò chit-fa̍t kì-têu, yîn-vi ngì-têu ya lâu sṳn-meu ke kî-ńg hàng kiên-yìm, lâu kì-têu khiung-ha hiong sṳn-mìn hien-chi. Chhiu-chhiong siu̍k-ngî kóng ke: ‘Mò chṳ-sṳt ke ngìn-mìn yit-thin voi sôi.’

15“Sûi-yèn ngì liá-têu Yî-set-lie̍t-ngìn phoi-ngia̍k Ngài, Ngài hî-mong Yù-thai-ngìn m̀-voi fam khiung-yong ke chhui. Ngì-têu m̀-hó hi Kit-kap, ya m̀-hó sông-hi Pak-Â-vùn lî-pai, m̀-hó chhai ke-têu só-chhai chṳ́-tén Ngài — yún-sên Song-chú ke sṳn-miàng fat-sṳ.

16Yî-set-lie̍t-ngìn lâu ngiù-mà khiung-yong án ngang-kiáng, Ngài ngióng-nèn mu̍k-yông kì-têu, chhiong chhai chhó-chhòng mu̍k-yông yòng-khiùn yit-yong nè?

17Yî-set-lie̍t-ngìn pûn ngiéu-siong mì-tó. Yù-chhai kì-têu hàng chhâ-lu!

18Kì-têu lâu chiú-chui ke ngìn cho phèn-yû. Kì-têu ki-siu̍k ko fong-thong yìm-lon ke sên-fa̍t, fôn-hí cho kien-seu ke sṳ, sa mò fôn-hí tet-tó chûn-yùng.

19Kì-têu voi pûn yìm-lon chok-hi, chhiong pûn liùng-kién-fûng kién-chéu; kì-têu voi hiong ke-têu sṳn-mìn hien-chi chṳ-to kien-seu.”

Hò-sî-â Sû 5

1“Chi-sṳ́ â, ngì-têu oi thâng! Yî-set-lie̍t-ngìn â, ngì-têu oi chu-yi! Vòng-chhîn koet-chhu̍k â, ngì-têu ya oi chet-ngí lòi-thâng! Liá-ha ngì-têu oi su sṳ́m-phan lé; yîn-vi ngì-têu yí-kîn sàng-cho ôn chhai Mí-sṳ́-pâ ke kî-koân, khièm chhai Thâ-phok-sân ke lò-mióng,

2yet chhai Sṳ́p-thìn chhṳ̂m-chhṳ̂m ke ham-chiáng. Ngài yit-thin oi chit-fa̍t ngì-têu thai-kâ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Ngài tông liáu-kié Yî-set-liėt-ngìn; kì-têu màn m̀-tó Ngài. Kì-têu liá-ha hàng kiên-yìm, tui Ngài mò chûng-sîm, mò chṳ-kiet kin-pai Ngài.”

Hò-sî-â Kín-ko Pai Ngiéu-siong ke Ngìn

4Yî-set-liėt-ngìn ke fái hàng-vì hoi kì-têu mò fap-thu kûi-hiong Song-ti. Yìm-lon ke sîm-lìn hoi kì-têu pai ngiéu-siong, án-ngiòng chhiu m̀ ngin-sṳt Song-chú.

5Yî-set-liėt-ngìn ke kiêu-ngau sàng-cho kì-têu fam-chhui ke chṳn-kí. Kì-têu ke chhui-ok hoi kì-têu tiet-tó; Yù-thai-ngìn ya thèn-tén kì-têu tiet-tó.

6Kì-têu hiong Song-chú hien ngiù-yòng, chúng-he liá tui kì-têu mò má-ke hó-chhu. Kì-têu chhìm m̀-tó Song-chú, yîn-vi Song-chú yí-kîn lì-khôi kì-têu.

7Kì-têu tui Song-chú tông mò sṳn-sṳt; kì-têu só-kiung ke he sṳ-sên-chṳ. Só-yî, to ngiėt-chhû, kì-têu lâu kì-têu ke thú-thi voi pûn-ngìn thûn-mėt.

Yù-thai-koet lâu Yî-set-liėt-koet ke Chan-chên

8Ngì-têu oi chhai Kî-pí-â phùn yòng-kok, chhai Lâ-mâ fat-chhut kín-po, chhai Pak-Â-vùn thai-sâng hêm. Phien-ngâ-mén-ngìn â, ngì-têu ke sù-thi̇t chhai ngì heu-poi lé!

9Chit-fa̍t ke ngit-è to-liáu; Yî-set-liėt oi mėt-mòng lé. Yî-set-liėt-ngìn â, liá-sṳ yit-thin voi fat-sên.

10Song-chú kóng: “Ngài oi hiong Yù-thai ke liâng-chhiu fat-khién, chhiong cho thai-súi án-ngiòng chit-fa̍t kì-têu, yîn-vi kì-têu chhîm-cham Yî-set-liėt ke thú-thi.

11Yî-set-liėt pûn-ngìn khî-fu, su-chhin thung-khú, sṳt-thet Ngài só-su ke thú-thi, yîn-vi kì yit-pái yu yit-pái hiong ke mò má-ke yung ke lìn-koet khiù pông-chhu.

12Só-yî, Ngài oi fí-fái Yî-set-liėt, chhiong pûn chhùng chu-thet yit-yong, ya oi sêu-mėt Yù-thai, chhiong mut-thet ke su-thèu!

13“Tông Yî-set-liėt fat-kok chhṳ-kâ ke phiang án ngiàm-chhung, Yù-thai khon-tó chhṳ-kâ ke sông án li-hoi, Yî-set-liėt-ngìn chhiu hi kien Â-sut ke thai-vòng, khiù kì pông-chhu; chúng-he kì mò fap-thu yî-hó kì-têu, ya mò fap-thu pâu kì-têu ke sông-héu.

14Ngài oi chhiong sṳ-é kûng-kit Yî-set-liėt-ngìn, chhiong tông-ok ke sṳ-é chhá-liėt Yù-thai-ngìn. Ngài oi chhîn-chhṳ chhá-lan kì-têu, chiông kì-têu thô-chéu, mò-ngìn yû khó-nèn kiu kì-têu.

15“Ngài oi lì-khôi Ngài ke chṳ-mìn, tén kì-têu sṳn-ngin chhṳ-kâ yû-chhui, chón-to Ngài mien-chhièn lòi; chhai fam-nan chûng, kì-têu chhiu voi pet-chhiet chhìm-khiù Ngài.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Hò-sî-â Sû 6

Yî-set-liėt-ngìn Mò Fí-kói ke Sụn-yi

1Yî-set-liėt-ngìn kóng: “Lòi â, ngài-têu oi kûi-hiong Song-chú! Kì chhá-lan ngài-têu, Kì ya voi yî-hó ngài-têu; Kì tá-sông ngài-têu, Kì ya voi pâu ngài-têu ke sông-héu.

2Lióng-ngit heu, Kì voi su-pûn ngài-têu sîn lit-liong, thi-sâm ngit, Kì voi sụ ngài-têu hong hí-lòi, ngài-têu chhiu cho-tet sòng-sòng chhai Kì mien-chhièn.

3Ngài-têu oi ngiėt-sîm chûi-khiù, lòi ngin-sụt Song-chú. Kì thin-chhók voi lòi, chhiong chêu-sụn-thèu ke ngit-thèu chhut-lòi, chhiong chhûn-thiên ke yí-súi chû-yun thai-thi.”

4Chúng-he Song-chú kóng: “Yî-set-liėt-ngìn â, Yù-thai-ngìn â, Ngài yin-kôi oi ngióng-pân tui-thai ngì-têu nè? Ngì-têu tui Ngài ke chûng-sîm chhiu-chhiong chêu-sụn-thèu ke mùng-yên, yit-ha-é chhiu san-thet, chhiong lu-súi, thiên yit-kông chhiu mò-thet.

5Só-yî, Ngài phai chung siên-tî lâu ngì-têu kóng, Ngài oi chám-thet ngì-têu, fí-mėt ngì-têu, Ngài ke sụm-phan voi chhiong ngiap-lang án-kiak lìm-to ngì-têu.

6Ngài só oi ke he chhù-pî, m̀-he hien-chi; oi ngì-têu ngin-sụt Ngài — Song-ti, yàng-ko hien sêu-fa-chi.

7“Chúng-he liá-têu ngìn chhiong Â-tông án-ngiòng phoi-ngiak Ngài, vì-poi Ngài lâu kì-têu só-lip ke yok.

8Kî-liėt he chhûng-mân sià-ok ke sàng-sụ, mân-phien he hiet.

9Chi-sû lâu khiòng-tho khiung-yong, sụn-khiùn kiet-tóng, mài-fuk tá-kiap, chhai oi hi Sụ-kiam ke-thiàu lu-hong mèu-chhòi hoi-miang.

10Ngài chhai Yî-set-liėt khon-tó chhin sià-ok ke sụ: Ngài ke chú-mìn chhai ke-vi hàng kiên-yìm, pai ngiéu-siong, tá-lá-sap chhụ-kâ.

11“Kóng-tó ngì liá-têu Yù-thai-ngìn, Ngài ya yí-kîn ôn-phài chit-fát ngì-têu ke ngit-khì.”

Hò-sî-â Sû 7

1“Ngài sióng-oi fuk-hîn Yî-set-liėt, yî-chhụ Ngài chú-mìn ke sù, Ngài chhiu khon-tó kì-têu chhai koet-nui lâu Sat-mâ-li-â-sàng ke chhui-ok: Kì-têu khî-phien, cho-chhėt, chhai kiê-lu tá-kiap;

2kì-têu mò sióng-tó Ngài voi ki-tet liá yit-chhiet ke chhui-ok; kì-têu chhui-ok mân-mân, chhiòn-phu hién-mìn chhai Ngài ke mien-chhièn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Kiûng-thìn Nui-teu

3Song-chú kóng: “Kì-têu cho fái-sṳ lòi sṳ́ kiûn-vòng fôn-hí, kóng fâ-liâu lòi sṳ́ liâng-chhiu khoai-lo̍k.

4Kì-têu chhiòn-phu phoi-ngia̍k, mò chûng-sîm. Kì-têu ke chhui-ok chhiong fó-lù tú hip-tén ke fó, cho-piáng sṳ́-fu chhai mien-thòn fat hí-lòi yî-chhièn, hàn m̀-kám hi kiâu thîn-thûng, pûn fó mâng hí-lòi.

5Koet-vòng yû hí-sṳ ke sṳ̀, kì-têu sṳ́ liâng-chhiu lîm ngiàm-chiú to pot chiú-tiên, lièn koet-vòng ya pûn kì-têu phien-tó, hi lâu poi-phan ke ngìn khiên-sú.

6Kì-têu ke yîm-mèu chhiong hip chhai fó-lù tú ke fó, kûi am-pû chhut-yên, thiên-kông fó chho̍k-to tông-mâng.

7“Kì-têu chhiong tông-mâng ke fó chiông kì-têu ke liâng-chhiu sêu-thet. Kiûn-vòng ya yit-ke yit-ke pûn kì-têu tá vang-thet, chúng-he mò yit-sà hiong Ngài khiù pông-chhu.”

Yî-set-lie̍t lâu Lie̍t-koet

8Song-chú kóng: “Yî-set-lie̍t-ngìn lâu ngoi-pâng-ngìn chhâm-chha̍p khiung-ha, chhiong phoi ke piáng mò pién-mien, pan-sâng-sṳ́k.

9Kì-têu yí-kho chû-vì ke koet-kâ, fán-chón pûn só yí-kho ke sṳ-lit thûn-sṳ́t thet. Kì-têu chhiong thèu-nà-mô kín pha̍k, ya m̀-tî chhṳ-kâ ke sí-khì voi to lé.

10Yî-set-lie̍t-ngìn ke kiêu-ngau chhiu-he kì-têu tet-chhui ke chṳn-kí. Sûi-yèn án-ngiòng, kì-têu hàn-he m̀ kûi-hiong Ngài — Song-chú, kì-têu ke Song-ti, hàn-he m̀ chhìm-khiù Ngài.

11Yî-set-lie̍t-ngìn chhiong ngong ngie̍t-kap-è pî-lòi pî-hi; kì-têu hiong Âi-khi̍p khiù pông-chhu, yu hiong Â-sut khiù pông-chhu.

12Ngài oi chhai lu-hong sat lò-mióng, chhiong chok tiâu-é án-ngiòng lòi chok kì-têu. Ngài thâng kì-têu chhai chhi-si̍p chhiâm-yok ke sṳ̀, Ngài oi chit-fa̍t kì-têu.

13“Chhám lé! Kì-têu oi tù-tó châi-nan lé! Yîn-vi kì-têu lì-khôi Ngài. Kì-têu voi pûn-ngìn fí-me̍t lé, yîn-vi kì-têu phoi-ngia̍k Ngài. Ngài sióng-oi chṳ́n-kiu kì-têu, chúng-he kì-têu kóng pha̍k-chhe̍t fán-tui Ngài.

14Kì-têu m̀-he chṳ́n-sîm hiong Ngài khì-khiù, fán-chón ho̍k yi-kau-thù chhai mìn-chhòng táng chhin-hêm chhin-sê; kì-têu kot-sông chhṳ-kâ, lòi khiù ńg-kuk mî-chiú. Kì-têu sṳ́t-chhai he phan-thù!

15He Ngài yông-yuk kì-têu, sṳ́ kì-têu khiòng-chong, chúng-he kì-têu tiên-to thù-mèu fán-khong Ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Kì-têu yit-chhṳt phoi-ngiȧk Ngài, hi thèn ke-têu mò lu-yung ke sṳn-mìn. Kì-têu lâu ngiú vâi-thet ke kiûng khiung-yong yung ṁ-tet. Kì-têu ke liâng-chhiu voi sí chhai tô-hâ, yîn-vi kì-têu kóng kiêu-ngau ke fa. Liá-sṳ oi sàng-cho Âi-khi̇p-ngìn ke seu-piang.”

Hò-sî-â Sû 8

Song-chú Chit-phi Yî-set-liėt-ngìn Pai Ngiéu-siong

1Song-chú kóng: “Oi phùn yòng-kok â! Thi̇t-ngìn chhiu-chhiong ên-tiâu kûng-kit Ngài ke thú-thi. Ngài ke chṳ-mìn yí-kîn vì-poi Ngài lâu kì-têu só-li̇p ke yok, vì-fam Ngài ke kau-hiun.

2Sûi-yèn kì-têu hiong Ngài ôi-khiù, kóng: ‘Ngài-têu ke Song-ti â, ngài-têu Yî-set-liėt-ngìn ngin-sṳt Ngì!’

3Chúng-he kì-têu khî-chhiėt liòng-san. Só-yî, thi̇t-ngìn yit-thin voi kiuk-tó kì-têu.

4“Kì-têu ṁ cheu Ngài ke yi-sṳ sién-li̇p kiûn-vòng; chṳ-phai liâng-chhiu me mò tet-tó Ngài ke thùng-yi. Kì-têu yung kîm-ngiùn chṳ-chho ngiéu-siong, hoi chhṳ-kâ ngiâ-lòi mėt-mòng.

5Sat-mâ-li-â-ngìn â, Ngài oi piâng-thet ngì-têu só-pai ke kîm ngiù-siong; Ngài tui pai ngiéu-siong ke ngìn thai fat-khién. Ngì-têu oi to kí-sṳ̀ chang voi vok-thet ngiéu-siong nè?

6Yî-set-liėt ke sṳ̂-fu chṳ-chho ngiéu-siong, chúng-he liá ngiéu-siong pin ṁ-he sṳ̀n. Sat-mâ-li-â ke kîm ngiù-siong yit-thin oi tá-to sui-sui.

7Kì-têu ve ke he fûng, sû ke he khòng-fûng! Fat-ngà chúng-he ṁ-voi tá-chṳ̀, ya mo ṁ-chhut mien-fún; chhiu-son cho-sṳ̀n mien-fún, ya voi pûn ngoi-koet-ngìn sṳ̀t-thet.

8Yî-set-liėt pûn-ngìn sṳ̀t-thet; liá-ha chhai liėt-koet chûng, chhiong lan-thet ke fì-è, mò pan-si̇t lu-yung.

9Kì-têu chhiong yâ-lì án ngang-kiáng hàng chhṳ-kâ ke lu; kì-têu hi kho Â-sut-koet, yu nâ-chhièn sû-mâi ngoi-koet lòi pó-fu kì.

10Chúng-he Ngài oi chiông kì-têu chhiòn-phu si̇p khiung-ha, hìn-fȧt kì-têu. Tông Â-sut ke thai-vòng ap-pet kì-têu ke sṳ̀, kì-têu chhiu oi chhiam-chhiam sôi-ngiȯk.

11“Vi-tó oi chhù-thet chhṳ-kâ ke chhui, Yî-set-liėt-ngìn hí chhin-tô chi-thàn; chi-thàn yėt-tô, fán-chón fam yėt-tô chhui.

12Ngài vi kì-têu siá chhin-tô fap-li̇t, chúng-he kì-têu chhiòn-mò khon-chhûng, chhiu-chhiong lâu kì-têu mò koân-he khiung-yong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Kì-têu hiong Ngài hien-chi, thâm-sṳt chi-ko ke ngiuk; chúng-he Ngài — Song-chú m̀ tân-chhiang mò fôn-hí liá-têu chi, fán-chón oi ki-tet kì-têu ke chhui, chit-fa̍t kì-têu; Ngài oi chiông kì-têu sung-chón Âi-khi̍p.

14“Yî-set-lie̍t-ngìn hí tông-tô vòng-kiûng, chúng-he m̀ ki-tet kì-têu ke Chhóng-chho Chú; Yù-thai-ngìn hí tông-tô kiên-ku ke sàng-pó. Chúng-he Ngài oi kong-fó sêu-thet kì-têu ke vòng-kiûng lâu sàng-pó.”

Hò-sî-â Sû 9

Hò-sî-â Siên-pu Yî-set-lie̍t Oi Su ke Chit-fa̍t

1Yî-set-lie̍t-ngìn â, m̀-hó chai lâu yi-kau-thù khiung-yong án fôn-hí khin-chuk ngì-têu ke chiet-khì. Ngì-têu yí-kîn lì-khôi ngì-têu ke Song-ti, tui Kì put-chûng. Ngì-têu chhai tak-ke vò-thàng, chhiong kî-n̂g án-ngiòng fôn-hí mai-sṳ̂n chhon-sṳt.

2Chúng-he, vò-thàng ke n̂g-kuk lâu yù-chhò ke kám-lám-yù mò-la ngì-têu sṳt; phan-mong tet sîn-chiú ya khûng-khûng.

3Yî-set-lie̍t-ngìn cho-m̀-tet ki-siu̍k he̍t chhai Song-chú su-pûn kì-têu ke thú-thi song; kì-têu oi to-chón hi Âi-khi̍p, ya oi chhai Â-sut sṳt mò chhiang-li ke sṳt-vu̍t.

4Ke-sṳ̀, kì-têu mò khó-nèn chṳ̂m-chiú hien-pûn Song-chú, ya mò khó-nèn hiong Kì hien-chi. Kì-têu sṳt ke tûng-sî chhiong sông-kâ ke sṳt-vu̍t, voi tá-lá-sap sṳt ke ngìn. Kì-têu ke sṳt-vu̍t cho-tet sṳt-páu thin-thin, cho-m̀-tet tai-ngi̍p Song-chú ke sṳn-thien cho chi-vu̍t.

5Án-ngiòng, chhai chṳ̂-thin kin-pai Song-chú ke chiet-khì, kì-têu hàn cho-tet cho-má-ke nè?

6Yîn-vi, châi-nan voi to, kì-têu oi thò-chéu; chúng-he Âi-khi̍p-ngìn oi chiông kì-têu ke sṳ̂-thí sû chón-hi, ham Men-fì-sṳ̂-ngìn chiông kì-têu mài-thet! Kì-têu ke kâ-yèn, khong chhòi-pó ke só-chhai, chiông-lòi voi sâng-mân chha̍p-chhó lâu net-è.

7Chit-fa̍t ke ngit-è to lé! Po-yin ke ngit-è to lé! Liá-sṳ fat-sên ke sṳ̀, Yî-set-lie̍t chhiu tî lé! Ngì-têu kóng: “Liá siên-tî he thai ngong-kú; liá pûn lìn kám-thung ke ngìn he tiên-é.” Ngì-têu chhui-thai ok-khi̍t, chang án-ngiòng nâu ngài.

8Ngài he lâu Song-ti thùng-hàng ke siên-tî, chhiu-he Yî-set-lie̍t ke sú-mong-chá. Chúng-he, ngài mò-lun to má-ke só-chhai hi, kì-têu sat lò-mióng oi hoi ngài, chhiong chok tiâu-é khiung-yong. Chhai Song-ti ke thú-thi, tù-tó ngài ke kin-yèn chhiòn-phu khon ngài cho thi̍t-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Liá-têu ngìn yí-kîn chhṳm-lo̍k chhui-ok tông-chûng, chhiu-chhiong kì-têu yî-chhièn chhai Kî-pí-â ke sṳ khiung-yong. Song-ti yit-thin voi ki-tet kì-têu ke chhui-ok, chit-fa̍t kì-têu.

Yî-set-lie̍t ke Chhui lâu Kiet-khiu̍k

10Song-chú kóng: “Ngài thèu-pái tù-tó Yî-set-lie̍t, chhiu-chhiong chhai khóng-yâ fat-hien phù-thò; Ngài thèu-pái tù-tó ngì-têu ke chú-siên, chhiu-chhiong chhai vù-fâ-kó-su táng chhìm-tó sîn-chhut ke kó-chṳ. Chúng-he, kì-têu yit lòi-to Phî-ngí-sân, chhiu khôi-sṳ pai Pâ-li̍t liá án kien-seu ke sṳn-mìn, tông-kiak chhiu pien-cho lâu kì-têu só-oi ke sṳn-mìn khiung-yong sià-ok.

11Yî-set-lie̍t ke kông-yùng voi chhiong tiâu-é pî-chéu. Chhai koet-nui, fu-ngìn-kâ m̀-voi chai kiung, m̀-voi chai fài-thôi, ya m̀-voi chai yû sṳn-hong.

12Chhiu-son kì-têu yû yông-yuk se-ngìn-è, Ngài ya oi sṳ kì-têu ke chṳ-n̂g sí-thet, yit-ke ya mò-liù. Ngài lì-khôi Ngài ke chṳ-mìn, ke-sṳ kì-têu chhiu yû châi-fo lé!”

13Song-chú â! Ngài khon-tó Yî-set-lie̍t ke chṳ-n̂g chu-thin oi pûn-ngìn chok-hi, oi pûn-ngìn chhṳ.

14Án-ngiòng, ngài yin-kôi ngióng-pân khiù Ngì tui-thai Ngì ke chṳ-mìn nè? Khiù Ngì sṳ kì-têu ke fu-ngìn-kâ lau-thôi, ya mò nen-súi!

Song-chú Sṳm-phan Yî-set-lie̍t-ngìn

15Song-chú kóng: “Yî-set-lie̍t-ngìn chhai Kit-kap hàng yit-chhiet ke ok-sṳ, Ngài chhiu-he chhai ke-vi khôi-sṳ hen kì-têu. Yîn-vi kì-têu só-cho ke fái-sṳ, Ngài oi chiông kì-têu kiuk-chhut Ngài ke thú-thi. Ngài m̀-voi chai siak kì-têu, yîn-vi kì-têu só-yû ke kôn-chóng chhiòn-phu phoi-ngia̍k Ngài.

16Yî-set-lie̍t-ngìn oi su chit-fa̍t chhiong su-thèu châu-thet, m̀-voi kiet kó-chṳ. Kì-têu m̀-voi yû heu-thoi; chhiu-son kì-têu kiung se-ngìn-è, Ngài ya yit-thin oi chiông kì-têu só-oi ke chṳ-n̂g chhṳ-thet.”

Siên-tî Lun Yî-set-lie̍t

17Ngài só sṳ-fung ke Song-ti oi vok-thet Kì ke chṳ-mìn. Yîn-vi kì-têu m̀ thâng-chhiùng Kì; kì-têu oi chhai lie̍t-koet chûng liù-long.

Hò-sî-â Sû 10

1Yî-set-lie̍t-ngìn he tô-sán ke phù-thò-su. Kì-têu ye̍t fàn-yùng, chi-thàn ye̍t chen-kâ; kì-têu ke thú-thi chhut-sán ye̍t fûng-fu, só-pai ke sa̍k-chhû-siong ya tá-pan to ye̍t-chiâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Kì-têu sîm-fài kúi-cha, só-yî liá-ha yit-thin oi yîn chhṳ-kâ ke chhui su chit-fa̍t. Song-ti oi chhak-thet kì-têu ke chi-thàn, tá-fái kì-têu só-pai ke sa̍k-chhû-siong.

3Kì-têu chhiu voi kóng: “Ngài-têu mò kiûn-vòng, yîn-vi ngài-têu m̀ kin-vi Song-chú. Chúng-he, kiûn-vòng to-tái nèn vi ngài-têu cho-má-ke nè?”

4Kì-têu kóng khûng-fa, li̍p ká-sṳ, thin mò-háu ke thiàu-yok. Nàn-koai, ngìn tá kôn-sṳ̂ chhiu-chhiong thu̍k-chhó sâng-mân lài-hó ke thièn.

5Sat-mâ-li-â ke ngìn-mìn oi vi-tó Pak-Â-vùn ke kîm ngiù-siong tông chho̍k-kiâng. Kì-têu lâu chung-yi liá ngiéu-siong ke chi-sṳ̂, chhiòn-phu oi yîn kîm ngiù-siong sṳt-thet ngièn-tán ke kông-yùng chhiu chhin pî-sông.

6Liá ngiéu-siong voi pûn-ngìn tai-to Â-sut, cho lî-vu̍t hien-pûn Â-sut thai-vòng. Yî-set-li̍e̍t voi chhin kien-seu, kì-têu voi yîn-vi pai ngiéu-siong tù-tó kien-seu.

7Sat-mâ-li-â ke kiûn-vòng voi pûn-ngìn chok-hi, chhiong se su-khoá pûn súi chhùng-chéu.

8Pak-Â-vùn sân-kông táng ke chi-thàn, chhiu-he Yî-set-li̍e̍t-ngìn fam-chhui ke só-chhai, chhiòn-phu oi fí-me̍t. Kì-têu ke chi-thàn voi sâng-mân net-è lâu chhi̍t-lì. Kì-têu voi hiong thai-sân kóng: “Chiông ngài-têu khièm-tén!” Tui se-sân kóng: “Chak chhai ngài-têu sṳ̂n-song â!”

Song-chú Sṳ́m-phan Yî-set-li̍e̍t

9Song-chú kóng: “Chhṳ-chhiùng chhai Kî-pí-â fam-chhui yî-heu, Yî-set-li̍e̍t-ngìn yit-chhu̍t tet-chhui Ngài, kì-têu láu-tó tui-fu sià-ok ngìn-mìn ke chan-chên m̀-voi lìm-to kì-têu.

10Ngài oi sùi-yi chit-fa̍t kì-têu. Li̍e̍t-koet oi liên-ha̍p hí-lòi kûng-tá kì-têu; kì-têu oi yîn-vi chúng-chúng ke chhui su chit-fa̍t.

11“Yî-set-li̍e̍t ngièn-tán chhiong yit-thiàu koâi ke ngiù-mà, sùi-sṳ̀ ngien-yi tha̍p-kuk. Ngài chhiu chiông ngiù-ak piong chhai kì yu-phì yu-chiâng ke kiáng-kîn, lòi sṳ́ kì. Ngài ham Yù-thai lài-thièn, ham Yî-set-li̍e̍t phà-thi.

12Ngài kóng: ‘Ngì-têu oi vi chhṳ-kâ khôi fông-thi, ve kûng-ngi, sû-sṳ̀n chhṳ̀-oi. Ngài he Song-chú, liá-ha chhiu-he ngì-têu chhìm-khiù Ngài ke sṳ̀-chiet, tén Ngài lòi-to, oi kong-hâ kûng-ngi chhiong lo̍k thai-yí.’

13Chúng-he ngì-têu m̀-thâng, fán-chón ve sià-ok, sû-sṳ̀n chhui-ngiak, sṳt fâ-liâu ke ok-kó. “Yîn-vi ngì-têu yí-kho chhṳ-kâ ke li̍t-liong lâu thai-chhṳn ke kiûn-chhui,

14chan-chên oi lìm-to ngìn-mìn, sàng-pó chhiòn-phu voi fí-fái. Ke chhìn-khóng voi chhiong Sâ-le̍t-man-vòng fí-fái Pak-Â-pí-le̍t-sàng khiung-yong

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

án chhî-chhám: Cho â-mê ke lâu kì-têu ke chṳ́-ńg chhiòn-phu voi pûn-ngìn tèp-sí.

15Pak-thit-li-ngìn â! Yîn-vi ngì-têu só-fam ke thai-chhui, ngì-têu ya oi su-tó khiung-yong ke châi-nan. Chan-chên yit fat-sên, Yî-set-liet ke kiûn-vòng chhiu voi pûn-ngìn mèt-thet.”

Hò-sî-â Sû 11

Song-chú Lìn-mén Phoi-ngiak ke Chṳ́-mìn

1Song-chú kóng: Yî-set-liet hàn-se ke sṳ̀, Ngài chhiu siak kì; Ngài chiông Ngài ke lai-é, tui Âi-khip tai chhut-lòi.

2Chúng-he, Ngài yet ham kì, kì yet lì-khôi Ngài. Ngài ke chṳ́-mìn hiong Pâ-lit hien-chi; kì-têu hiong ngiéu-siong sêu-hiông.

3He Ngài kâu Yî-set-liet-ngìn hàng-lu, yung sûng-sú chiông kì-têu nám chhai hiûng-chhièn, yî-hó kì-têu ke phiang, chúng-he kì-têu vàn-chhiòn m̀ sṳ̀n-ngin.

4Ngài yung chhṳ̀-pî ke sok-è, thung-siak ke tai-é khiên-tén kì-têu; Ngài chiông kì-têu kiên-thèu táng ke ngiù-ak nâ hâ-lòi, yu khù hâ-lòi vi kì-têu.

5“Yîn-vi Yî-set-liet-ngìn m̀-hén fí-kói kûi-hiong Ngài, kì-têu kám m̀-voi chón-hi Âi-khip; Â-sut-ngìn kám m̀-voi cho kì-têu ke vòng?

6Chan-chên oi lìm-to kì-têu ke sàng-sṳ, pho-fái kì-têu ke sàng-mùn, sêu-mèt kì-têu, yîn-vi kì-têu chhṳ-chok chhûng-mìn.

7Ngài ke chṳ́-mìn thiâu-thiâu oi phoi-ngiak Ngài; to-mî, kì-têu oi vi-tó kâ chhai kiên-thèu ke ngiù-ak kín-chhên, chúng-he mò-ngìn nèn vi kì-têu kié khôi-lòi.

8Yî-set-liet-ngìn â, Ngài ngióng phan-tet vok-thet ngì-têu? Ngài ngióng voi fit-thet ngì-têu? Ngài voi chhiong sêu-mèt Ap-mâ án-ngiòng fí-mèt ngì-têu mò? Ngài kám voi chhiong tui-thai Sé-pién án-ngiòng tui-thai ngì-têu?

M̀-voi! Ngài yí-kîn fì-sîm chón-yi, yîn-vi Ngài fî-sòng thung-siak ngì-têu.

9Ngài m̀-voi chhai thai fat-khién chṳ̂-ha chit-fát ngì-têu; Ngài m̀-voi fán ko-lòi sêu-mèt Yî-set-liet. Yîn-vi Ngài he Song-ti, m̀-he sṳ-kiên-ngìn. Ngài he chhai ngì-têu tông-chûng ke Sṳn-chá; Ngài m̀-voi chhai thai fat-khién chṳ̂-ha sṳ́m-phan ngì-têu.

10“Ngài oi chhiong sṳ̂-é thai-sâng hô, Ngài ke chṳ́-mìn chhiu voi lòi thèn Ngài. Ngài yit-ha hô, kì-têu voi tui sî-fông kiak-kiak chón-lòi.

11Kì-têu voi chhiong tiâu-é, tông-kiak chhiu tui Âi-khip pî chón-lòi, yu chhiong ngiet-kap-è, tui Â-sut pî chón-lòi. Ngài oi tai Ngài ke chṳ́-mìn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhùng-sîn chón kì-têu ke kâ-hiông. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.”

Yî-set-liėt lâu Yù-thai Su Chit-phi

12Song-chú kóng: “Yî-set-liėt-ngìn yung fâ-liâu kúi-cha khî-phien Ngài; Yù-thai-ngìn ya phoi-ngiȧk Ngài — sin-sụ̀t, sụ̀n-sụn ke Song-ti.”

Hò-sî-â Sû 12

1“Yî-set-liėt-ngìn só-cho só-hàng chhiòn-phu he phú-fûng chok-yáng; kì-têu tông-chûng, kúi-cha, phau-hàng yit-chhụ̀t chen-kâ. Kì-têu lâu Â-sut lip thiàu-yok, yu chiông yù sung-pûn Âi-khip.”

2Song-chú oi khúng-ko Yù-thai-ngìn. Kì ya oi cheu Yî-set-liėt-ngìn só-cho ke po-yin kì-têu, chit-fȧt kì-têu.

3Ngài-têu ke chú-siên Ngâ-kok hàn chhai mû-thôi ke sụ̀, chhiu chok-tén kiâ-kô ke kiok-châng, sụ̀n-ngìn heu yu lâu Song-ti siông-châng.

4Kì lâu thiên-sụ́ nám yêu-kâu-é nám-yàng, yu kieu-tén khién-khiù thiên-sụ́ chuk-fuk kì. Song-ti chhai Pak-thit-li tù-tó ngài-têu ke chú-siên Ngâ-kok, chhiu thûng-ko kì hiong ngài-têu kóng-fa.

5Liá chhiu-he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi Song-ti; Song-chú he Kì ke miàng.

6Só-yî, Ngâ-kok ke heu-thoi â, ngì-têu oi sin-kho Song-ti, kûi-hiong Kì; oi sụ̀t-hàng put-pien ke oi, sụ̀n-chông chụn-ngi, yit-chhụ̀t ngióng-mong ngì-têu ke Song-ti.

Lun Sụ́m-phan

7Song-chú kóng: “Yî-set-liėt-ngìn chhiong Kâ-nàm ke sên-lî-ngìn khiung-yong mò sụ̀n-sụ̀t; kì-têu oi yung mò kûng-tong ke chhụn-é phien ngìn.

8Kì-têu kóng: ‘Ngài-têu yû-chhièn lé; ngài-têu fat-chhòi lé! Mò-ngìn chhìm tet-tó ngài-têu tet vàng-chhòi ke chhui.’

9Ngài he Song-chú, he thu ngì-têu chhut Âi-khip ke Song-ti. Ngài oi sụ́ ngì-têu chai hėt chong-phùng, chhiong chhai chụ́-thin ko-chiet ke sụ̀ khiung-yong.

10“Ngài hiong siên-tî kóng-fa, sụ́ kì-têu khon-tó chhin-tô yi-siong, yu thûng-ko kì-têu kóng pí-yi, lòi kín-ko Ngài ke chụ́-mìn.

11Chúng-he Kî-liėt hàn-he chhûng-mân chhui-ok; ke-têu pai ngiéu-siong ke ngìn to-mî ya he hî-khûng. Kì-têu chhai Kit-kap hien ngiù-kú cho chi-vụ̀t; kì-têu ke chi-thàn voi pien-cho chhiong sȧk-tôi piong chhai thièn-kiêu.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Thèu-pái Ngâ-kok thò-nan to Mî-sok-put-thát-mí-â; vi-tó thó pû-ngiòng, chhai ke-vi lâu ngìn chóng-yòng.

13Song-chú phai yit-vi siên-tî hi Âi-khíp, chiông Yî-set-liét-ngìn kiu chhut-lòi, thûng-ko kì cheu-ku kì-têu.

14Chúng-he Yî-set-liét-ngìn ngiâ Song-chú thai fat-khién; kì-têu ke hiet-chai oi kûi-to kì-têu sṳ̂n-hong. Kì-têu méu-sṳ Chú, só-yî Kì oi chhûng-chhûng hìn-fát kì-têu.

Hò-sî-â Sû 13

Yî-set-liét ke Chui-heu Sṳ́m-phan

1Yî-chhièn, Yî-fap-lièn kî-chhúk kóng-fa ke sṳ̀, Yî-set-liét khì-thâ ke kî-chhúk chhiòn-phu pit-pit-chhat; kì-têu chhiòn-phu kin-chhung Yî-fap-lièn. Chúng-he Yî-fap-lièn pai Pâ-lit, fam-liáu chhui, chhiu mét-mòng lé.

2Liá-ha, kì-têu ki-siúk fam-chhui, cheu chhṳ-kâ ke sióng-fap lâu kî-sút, yung ngiùn-è chu-chho ngiéu-siong, yèn-heu kóng: “Hiong kì-têu hien-chi â!” Kì-têu kin-yèn lâu ngiù-siong chîm-choi!

3Só-yî, liá-têu ngìn chhiòn-phu oi chhiong tá-chó ke mùng-sâ-yên lâu lu-súi, ngit-thèu yit chhut-lòi chhiu mò-thet. Kì-têu oi chhiong vò-thàng ke phang-é, yu chhiong fó-yên pûn fûng kién-chéu.

4Song-chú kóng: “Ngài he Song-chú, he thu ngì-têu chhut Âi-khíp ke Song-ti. Chhù-liáu Ngài, ngì-têu mò phét ke Song-ti; chṳ́-yû Ngài he ngì-têu ke kiu-chú.

5Chhai tông-châu ke khóng-yâ, Ngài chhîn-sṳ̂n khon-ku ngì-têu;

6chúng-he ngì-têu yit ngíp-to liá chhin-phì ke thú-thi, yîn-vi mò sèu-sṳ́t mò sèu-chok chhiu chhṳ-mân kiêu-ngau. Yèn-heu, ngì-têu chhiu m̀ ki-tet Ngài lé.

7Só-yî, Ngài oi chhiong sṳ̂-é kûng-kit ngì-têu, chhiong pau-é mài-fúk chhai lu-sùn tén-tén ngì-têu.

8Ngài oi chhiong sṳt-lók se yùng-chṳ́ ke yùng-mà kûng-kit ngì-têu, chhá-liét ngì-têu. Ngài oi chhiong hiûng-ok ke sṳ̂-é tông-chhòng thûn-sṳ́t ngì-têu, chhiong yâ-chhu chiông ngì-têu chhá-to lan-lan.

9“Yî-set-liét-ngìn â, Ngài oi fí-mét ngì-têu! Yîn-vi ngì-têu fán-tui Ngài, chhiu-he fán-tui ngì-têu ke pông-chhu-chá.

10Ngì-têu sṳt hiong Ngài yêu-khiù sat-líp kiûn-vòng lâu tak sàng-sṳ̀ ke kôn-chóng. Kì-têu yû kiu-ko ngì-têu mò? Liá-ha ngì-têu ke kiûn-vòng lâu kôn-chóng chhai nai-vi nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ngài chhai fat-khién ke tông-chûng pûn ngì-têu kiûn-vòng, ya chhai thai fat-khién chûng chiông kì-têu fi-thet.

12“Yî-set-liėt-ngìn ke chhui-ok, ko-fam chhiòn-phu yû ki-liůk, he fûng-tén khong hí-lòi ke.

13Yî-set-liėt-ngìn hàn-yû kî-fi, chúng-he kì-têu mò chụ-fi, kin-yèn mò pá-ak liá kî-fi. Kì-têu chhiong sán-khì to ke ô-nga-é, m̀-hén chhut mû-thôi.

14Ngài kám oi tui yîm-kiên chiông Yî-set-liėt-ngìn kiu chhut-lòi? Ngài kám oi tui sí ke khièn-sụ chṳ-ha chiông kì-têu piong chhut-lòi? Sí-mòng â, ngì ke châi-hoi chhai nai-vi? Yîm-kiên â, ngì ke fí-mėt chhai nai-vi? Ngài mò-oi chai lìn-mén liá-têu ngìn-mìn lé.

15Sûi-yèn Yî-set-liėt chhiong yâ-chhó chhe-to mân-phien he, Ngài oi ham tûng-fûng tui khóng-yâ chhôi-lòi, chiông súi-ngièn lâu chiáng-súi chhôi-châu; Ngài oi chhióng-chéu kì-têu só-yû ke chhòi-pó.

16Sat-mâ-li-â oi yîn-vi phoi-ngiȧk Ngài su chit-fȧt. Ke-vi ke ngìn oi yîn-vi chan-chên sí-thet; ô-nga-é oi pûn-ngìn tėp-sí; yû sṳ̂n-hong ke fu-ńg ya oi pûn-ngìn pho tú-sṳ́.”

Hò-sî-â Sû 14

Hò-sî-â Khien Yî-set-liėt-ngìn Kûi-hiong Song-chú

1Yî-set-liėt-ngìn â, ngì-têu ke chhui sṳ́ ngì-têu tiet-tó lé; ngì-têu oi kûi-hiong Song-chú — ngì-têu ke Song-ti.

2Ngì-têu oi chón-to Song-chú liá-vi, hiong Kì khì-tó kóng: “Khiù Ngì sa-miên ngài-têu só-yû ke chhui-ko, thâng ngài-têu ke khì-tó, pûn ngài-têu yung choi siung-chan lòi-thoi ngiù-kú hien-song.

3Â-sut-ngìn mò khó-nèn kiu ngài-têu; chan-mâ ya mò khó-nèn pó-fu ngài-têu. Ngài-têu mò-oi chai hiong ngiéu-siong kóng: ‘Ngì he ngài-têu ke Song-ti.’ Song-chú â, ngài-têu tî, kû-yì cho-tet chhai Ngì ke-vi tet-tó lìn-mén.”

Song-chú Yin-hí Yî-set-liėt-ngìn Sîn Sâng-miang

4Song-chú kóng: Ngài oi yî Ngài chṳ́-mìn phoi-ngiȧk só-su ke sông-hoi, kâm-sîm siak kì-têu; Ngài mò-oi chai hiong kì-têu fat-khién.

5Ngài he Yî-set-liėt-ngìn châu-thi ke kâm-lu. Kì-têu oi chhiong khôi-tén ke pak-hȧp-fâ, chhiong Lì-pâ-nun ke thai-su chhṳ̂m-chhṳ̂m tang-kîn chhai nài-tú.

6Kì-têu oi pau sîn-ngà, chhiong kám-lám-su án-chiâng; kì-têu oi fat-chhut hiông-mi, chhiong Lì-pâ-nun ke hiông-pak-su.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngìn voi chai yit-pái hėt chhai kì-têu ke su-yáng hâ. Kì-têu voi ńg-kuk fûng-tên, hîn-vong chhiong chhut-sán tô-tô ke phù-thò-yèn. Kì-têu ke miàng-sâng voi chhiong Lì-pâ-nun ke mî-chiú.

8Yî-set-liėt-ngìn oi lâu ngiéu-siong chhiet-thôn koân-he. Ngài oi thâng Yî-set-liėt-ngìn ke khì-tó, cheu-ku kì-têu. Ngài oi chhiong chhòng-chhiâng su pí-yim kì-têu; kì-têu voi tui Ngài tet-tó yit-chhiet ke fuk-hi.

Chui-mî ke Fa

9Ngien chhûng-mìn chụ-fi ke ngìn chhiòn-phu mìn-phȧk liá-pún sû ke ki-chai; ngien kì-têu ki chhai sîm-chûng. Song-chú ke tho-lu he chụn-chhụ̀t ke; chụn-chhụ̀t ke ngìn chûn-hàng liá tho-lu, chúng-he chhui-ngìn yîn-vi méu-sụ liá tho-lu chhiu tiet-tó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yok-ngí Sû

Yok-ngí Sû 1

Ngìn-mìn vi Nùng-chok-vut ke Sún-fái Pî-sông

1Hâ-poi he Song-chú pûn Pí-thú-ngí ke lai-é Yok-ngí ke sin-sit.

2Chóng-ló â, ngì-têu oi thâng, Yù-thai ke ngìn-mìn â, oi chu-yi thâng! Ngì-têu ke sṳ-thoi ya-he chú-siên ke sṳ-thoi kám yû fat-sên ko liá-chúng sṳ?

3Lâu ngì-têu ke chṳ-ńg kóng, hó pûn kì-têu lâu kì-têu ke chṳ-ńg kóng, sṳ-sṳ thoi-thoi, liù-chhòn hâ-hi.

4Yit-khiùn yit-khiùn ke chhó-máng thìn chhai nùng-chok-vut mien-táng. Thai chhó-máng sṳt-chhûn ke, se chhó-máng lòi sṳt; se chhó-máng sṳt-chhûn ke, yu chhó-máng lòi sṳt; yu chhó-máng sṳt-chhûn ke, vò-hà lòi sṳt.

5Chiú-chui ke ngìn â, hó siáng ko-lòi kieu lé! Hau-chiú ke ngìn â, oi ôi-sông thai-kieu! Yîn-vi kiuk sîn-chiú ke phù-thò mò pan-tit lé.

6Yû yit-chhui chhó-máng chhîm-fam ngài-têu ke thú-thi. Kì-têu tông khiòng-thai, tô-to mò fap-thu son; kì-têu ke ngà-chhṳ chhiong sṳ-é ke ngà-chhṳ án-li.

7Kì-têu fí-fái ngài-têu ke phù-thò-su, chiông vù-fâ-kó-su sṳt-to kông-kông. Kì-têu liền su-koáng ke phì ya khie-to chhiang-chhiang, sṳ su-koáng pien-cho phák-phák.

8Ngì-têu oi chhin-kieu! Chhiong se-moi-é yîn-vi vi-fûn-fû sí-thet chok mà-sâm thai-kieu.

9Sụn-thien tú m̀-voi chai yû ńg-kuk lâu mî-chiú, chi-sṳ yîn-vi mò chi-vut hó hien-pûn Song-chú lòi pî-sông.

10Thiền-yèn fông-thet, thai-thi chhî-liòng; yîn-vi ńg-kuk fí-fái, chhiòn-mò sîn-chiú, kám-lám-yù ya tông-khiam.

11Kâng-chung-ngìn â, ngì-têu voi tông sụt-mong! Chóng phù-thò-yèn ke â, ngì-têu voi thai-kieu! Yîn-vi thai-mák, séu-mák, lâu só-yû nùng-chok-vut chhiòn-phu fí-fái chhiang-chhiang.

12Phù-thò-su, vù-fâ-kó-su châu-thet; sák-liù-su, chûng-su, phìn-kó-su lâu só-yû ke kó-su chhiòn-phu châu-thet; ngìn ke hí-lòk ya chhiòn-phu sêu-sụt lé.

13Chhai chi-thàn fuk-sṳ ke chi-sṳ â, ngì-têu oi chok mà-sâm thai-kieu! Oi ngip sụn-thien kûi am-pû kieu-chṳ! Yîn-vi m̀-voi chai yû ńg-kuk, mî-chiú hó hien-pûn ngì-têu ke Song-ti lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Ngì-têu oi siên-pu kim-sṳt, kí-hàng sṳn-sṳn ke chhi-fi! Oi seu-sip ke-têu chóng-ló lâu Yù-thai só-yû ke ngìn-mìn, chin-ngip Song-chú — ngì-têu Song-ti ke sṳn-thien, hiong Song-chú ôi-khiù!

15Song-chú ke ngit-è voi to lé! Chhiòn-nèn-chá oi kong châi-nan lé! Ke ngit-è he ngióng-pân tet-ngìn-kiâng â!

16Nùng-chok-vut chhai ngài-têu ngién-chhièn fí-fái lé; ngài-têu Song-ti ke sṳn-thien mò fôn-hí khoai-lok.

17Chúng-chṳ chhiòn-phu chhai nài-kak tú mièn-thet lé, mò kuk hó-tún; kuk-chhông chhiòn-phu mò-yung thet-hi lé.

18Thèu-sâng chhin-ve chhin-kieu. Ngiù-khiùn chûng-sông chûng-hâ, yîn-vi chhìm mò chhó hó-sṳt; yòng-khiùn ya khiung-yong su-khú.

19Song-chú â, ngài hiong Ngì ôi-khiù, yîn-vi fó sêu-thet yâ-thi ke chhó-chhòng, fó-yam sêu-chhiang thièn-yèn ke su-é.

20Yâ-chhu ya hiong Ngì choi sok-sok; yîn-vi hò-pa-súi châu-thet, fó chiông chhó-chhòng sêu-thet lé.

Yok-ngí Sû 2

Chhó-máng ke Châi-hoi he Song-chú Sṳm-phan ke Kín-ko

1Chhai Siak-ôn phùn yòng-kok â! Chhai Song-ti ke sṳn-sân thai-sâng phùn â! Yù-thai ke ngìn-mìn â, oi pit-pit-chhat! Song-chú ke ngit-è voi to lé.

2Ke he vû-am, tet-ngìn-kiâng ke ngit-è, he vû-thiên am-thi ke ngit-è. Yû yit thai-khiùn ke chhó-máng voi lòi-to, chhiu-chhiong vû-am châ-koi sân-thèu. Yî-chhièn m̀-sṳt án-ngiòng, yî-heu ya m̀-voi chai yû.

3Chhó-máng chhiong fó-sêu án-ngiòng chiông só-yû ke chhṳt-vut khie-to chhiang-chhiang. Kì-têu màng-to yî-chhièn thú-thi chhiong Yî-thien-yèn, kîn-ko yî-heu chhiu pien-cho fông-fi ke khóng-yâ; kì-têu má-ke me mò piong-ko.

4Kì-têu khon hí-lòi chhiong mâ-é, chéu hí-lòi chhiong chan-mâ.

5Kì-têu chhai sân-táng thiau ke sâng, chhiu-chhiong chan-chhâ ke sâng, yu chhiong châu-chhó chhok-fó ke sâng. Kì-têu chhiong kiûn-chhui phài-liet hó-se, chhiong chún-phi siông-chhù ke thai-kiûn.

6Kì-têu yit-to, tak-sà kiâng-to voi sí, mien-set lak-chhiâng.

7Kì-têu chhiong yúng-sṳ kûng-tá, chhiong chan-sṳ phà-chhiòng. Kì-têu yúng-kám hiong-chhièn, lu-sien m̀-voi phiên-chéu,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8ya m̀-voi chiâm-lòi chiâm-hi. Kì-têu kûi-khiùn thûng-ko fòng-sien, má-ngìn ya mò phan-fap tí-khong.

9Kì-têu kûng-ngi̍p sàng-tú, phàn-ko sàng-chhiòng, phà-sông vuk-táng, chhiong chhe̍t-é tui chhûng-mùn ngi̍p-lòi.

10Kì-têu yit-to, thiên-yèu thi-thûng, ngit-ngie̍t mò kông, sên-sṳ̀n vû-am.

11He Song-chú min-lin Kì ke kiûn-chhui. Kì ke kiûn-li̍t khiòng-thai, seu-si̍p ke kiûn-chhui chhin-tô. Song-chú sṳ́m-phan ke ngit-è ngióng-pân tet-ngìn-kiâng! Má-ngìn khâi tet-hí nè?

Ham Ngìn-mìn Fí-kói

12Song-chú kóng: Chhiu-son liá-ha, ngì-têu hàn-he cho-tet kim-sṳ̍t, liù muk-chṳ̀p, chhin-kieu, sṳ̀n-sîm fí-kói, kûi-hiong Ngài.

13Ngì-têu m̀-hó tân-chhiang chhá-lan sâm; oi sṳ̀n-sîm pî-sông fí-kói. Oi kûi-hiong Song-chú — ngì-têu ke Song-ti! Kì yû ên-tién, chhûng-mân lìn-mén; Kì mò sùi-phien fat-khién, yû fûng-sṳn ke chhṳ̀-oi; Kì ngien-yi sa-miên, m̀ kong châi-fo.

14Khó-nèn Song-chú — ngì-têu ke Song-ti voi kói-pien chú-yi, fûng-fûng fu-fu su-fuk pûn ngì-têu; ke-sṳ̀ ngì-têu chhiu voi yû-hó hiong Kì hien ńg-kuk, mî-chiú.

15Chhai Siak-ôn-sân phùn yòng-kok â! Siên-pu kim-sṳ̍t, kí-hàng sṳ̀n-sṳn ke chhi-fi!

16Oi seu-si̍p mìn-chung, chún-phi chhâm-kâ sṳn-fi. Oi tai-tén ló-ló nun-nun, nám-tén ô-nga-é, sîn-fûn fû-fu ya oi hàng-chhut sîn-ngiòng-kiên lòi.

17Fu̍k-sṳ Song-chú ke chi-sṳ̂ â, ngì-têu oi chhai chi-thàn lâu sṳn-thien ke lòng-hâ chûng-kiên ôi-khiù, kóng: Song-chú â, khiù Ngì khó-lièn Ngì ke chṳ́-mìn.

M̀-hó pûn lie̍t-koet méu-sṳ ngài-têu;

m̀-hó pûn kì-têu sâu-nat ngài-têu, kóng: “Ngì-têu ke Song-ti chhai nai-vi?”

Song-chú Chai Su-fuk

18Song-chú voi chai yit-pái koân-sîm Kì ke thú-thi, lìn-mén Kì ke chṳ́-mìn.

19Song-chú voi en kì-têu kóng: Ngài oi su-pûn ngì-têu ńg-kuk, sîn-chiú, kám-lám-yù; ngì-têu voi tet-tó mân-chiuk; Ngài m̀-voi chai pûn lie̍t-koet méu-sṳ ngì-têu.

20Ngài oi sṳ́ pet-fông lòi ke yit thai-chhui yén-yén lì-khôi ngì-têu; Ngài oi chiông kì-têu kiuk-to fông-thet ke só-chhai, chhièn-chhui kiuk-ngi̍p Sí-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

hói, heu-chhui kiuk-ngi̍p Thi-chûng-hói; kì-têu ke sṳ̍-thí chhu-hi chhung-thiên, yîn-vi kì-têu án chit-ok.

21Thú-thi â, m̀-sṳ́ kiâng, oi fôn-hí khoai-lo̍k! Yîn-vi yû Song-chú vi ngì-têu cho thai-sṳ.

22Chéu-chhu â, m̀-sṳ́ kiâng! Yîn-vi yâ-thi ke chhó chiâng hí-lòi lé, su-é kiet-mân kó-chṳ́, vù-fâ-kó-su, phù-thò-su ya khiung-yong kiet tông-tô kó-chṳ́.

23Siak-ôn ke ngìn-mìn â, oi fôn-hí khoai-lo̍k! Vi Song-chú — ngì-têu ke Song-ti lòi fôn-hí. Kì su-pûn ngì-têu khi̍p-sṳ̀ ke yí-súi, Kì lâu yî-chhièn khiung-yong kong-hâ chhûn-yí lâu chhiû-yí.

24Vò-thàng voi tôi-mân ńg-kuk; chiú-chhò, yù-chhò voi yû nêm-nêm ke sîn-chiú lâu kám-lám-yù.

25Ngài yû phai thai kiûn-chhui to ngì-têu chûng-kiên, chhiu-he yit thai-khiùn ke chhó-máng; kì-têu án-tô ngièn sṳ̍t-thet ke nùng-chok-vu̍t, Ngài oi pú-vàn ngì-têu.

26Ngì-têu voi yû chhûng-chiuk ke sṳ̍t-vu̍t, sṳ̍t-to páu-páu; ngì-têu oi chan-mî Ngài — Song-chú, ngì-têu ke Song-ti. Ngài vi ngì-têu cho khì-meu ke sṳ; Ngài ke chṳ́-mìn yún-yén m̀-voi chai pûn-ngìn méu-sṳ.

27Yî-set-lie̍t â, ke-sṳ̀ ngì-têu chhiu voi tî Ngài chhai ngì-têu tông-chûng; Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti; chhù-liáu Ngài yî-ngoi mò phe̍t ke sṳ̀n. Ngài ke chṳ́-mìn yún-yén m̀-voi chai pûn-ngìn méu-sṳ.

Song-chú ke Ngit-è

28Ngit-heu, Ngài oi chiông Ngài ke Lìn tó-pûn só-yû ke ngìn: Ngì-têu ke chṳ́-ńg voi siên-ko Ngài ke sin-sit; ngì-têu ke ló-ngìn-kâ voi pot khì-meu ke mung; ngì-têu ke heu-sâng-ngìn voi khon-tó yi-siong.

29Ke-sṳ̀, Ngài sṳm-chṳ oi chiông Ngài ke Lìn tó-chhut-lòi pûn phu̍k-ngìn lâu sṳ́-ńg.

30Ngài oi chhai thiên-táng thi-hâ hién sṳ̀n-chiak, yû hiet, yû fó, yû thai mùng-yên.

31Ngit-thèu sa m̀-voi fat-kông; ngie̍t-kông voi chhiong hiet án-fùng. Chhai Song-chú ví-thai tet-ngìn-kiâng ke ngit-è lòi-to yî-chhièn, liá yit-chhiet chhiòn-phu voi fat-sên.

32Fàm khiù-ham Song-chú sṳn-miàng ke ngìn yit-thin tet-kiu. Chhiu-chhiong Song-chú só-kóng: Chhai Siak-ôn-sân, Yâ-lu-sat-lâng voi yû thò-chéu ke ngìn; chhai só-chhûn ke ngìn tông-chûng voi yû Ngài só kién-sién ke ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yok-ngí Sû 3

Song-chú oi Sṳm-phan Van-koet

1Song-chú kóng: Chhai ke-ngit, Ngài oi sṳ́ Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng chhùng-sîn tet-tó fàn-yùng.

2Ngài oi seu-sip van-koet van-mìn hâ-to “Sṳm-phan Sân-lak”; Ngài oi yîn-vi kì-têu kâ-pûn Ngài chṳ́-mìn ke sông-hoi sṳm-phan kì-têu. Kì-têu sṳt chiông Yî-set-liėt-ngìn fûn-san to liėt-koet, fûn-kot Ngài ke thú-thi Yî-set-liėt.

3Kì-têu chhû-chhiâm kiet-thin, khon má-ngìn tet-tó chok-lòi ke ngìn. Kì-têu yung se-â-kô-é von kî-ńg, mai se-â-moi-é hi mâi-chiú lîm.

4“Thai-ngì, Sî-tun, lâu Fî-li-sṳ tak só-chhai ke ngìn â, ngì-têu sióng-oi hiong Ngài po-fu̍k he-mò? Na-he sióng, Ngài tông-kiak chhiu voi hiong ngì-têu po-fu̍k.

5Ngì-têu chhióng Ngài ke kîm-ngiùn, chhióng Ngài ke chhòi-pó, chiông kì-têu piong chhai ngì-têu ke sṳ̀n-meu tú.

6Ngì-têu chiông Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn mai-pûn Hî-liap-ngìn, sṳ́ kì-têu yén-lì chhṳ-kâ ke kâ-hiông.

7Ngài ngiàm-sṳ̀ oi chiông kì-têu tui ngì-têu mai hi ke só-chhai tai chón-lòi. Ngài oi cheu ngì-têu khoán-thai kì-têu ke fông-fap tui-fu ngì-têu.

8Ngài oi chiông ngì-têu ke chṳ́-ńg mai pûn Yù-thai-ngìn; kì-têu voi chiông ngì-têu ke chṳ́-ńg chón-mai pûn yén-fông ke Sṳ-pâ-ngìn. Ngài he Song-chú; Ngài án-ngiòng siên-pu lé.”

9Ngì-têu oi chhai van-koet chûng siên-pu: Chún-phi siông-chhṳ̀! Seu-sip chan-sṳ! Sip-hap só-yû ke kiûn-pîn chhièn-chin!

10Oi chiông lài-thèu tá-cho tô-kiam; chiông liàm-è tá-cho chhiông. Kha ngiôn-ngiok ke ngìn ya oi cho yúng-sṳ chhut-chhṳn.

11Si-vì ke liėt-koet â, kiak-kiak lòi! Sip-hap chhai sân-lak chûng. Song-chú â, khiù Ngì phai Ngì ke kiûn-chhui kûng-tá kì-têu!

12Van-koet oi chún-phi hó, to “Sṳm-phan Sân-lak” lòi. Ngài — Song-chú oi chhô chhai ke-vi, sṳm-phan si-vì ke liėt-koet.

13Kì-têu chhui-thai ok-khit; só-yî, oi chám-sí kì-têu, chhiong sû-kot ńg-kuk án-ngiòng. Oi thap-mièn kì-têu, chhiong phù-thò chhai chiú-chhò pûn-ngìn thap-mièn, chhṳt-to chiú-chhò nêm chhut-lòi.

14Chhiên-chhiên van-van ke ngìn chhi-sip chhai “Sṳm-phan Sân-lak”; yîn-vi Song-chú sṳm-phan ke ngit-è chhiu oi chhai ke-vi lìm-to.

15Ngit-ngiėt mò kông, sên-sṳ̀n vû-am.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Song-chú oi Su-fuk pûn Kì ke Chṳ́-mìn

16Song-chú tui Siak-ôn chhiong sṳ́-é ho-ho-kún, tui Yâ-lu-sat-lâng chhiong lùi-kûng lung-lung-kún. Thiên lâu thi chhiòn-phu pi̍t-pi̍t-chhat, chúng-he Song-chú oi pó-fu Kì ke chṳ́-mìn, cho Yî-set-lie̍t-ngìn ke phit-nan-só.

17Song-chú kóng: Ke-sṳ̀ ngì-têu chhiu voi tî Ngài he Song-chú — ngì-têu ke Song-ti. Ngài he̍t chhai Ngài ke sṳn-sân Siak-ôn; Yâ-lu-sat-lâng voi sàng-cho sṳn-sàng, ngoi-chhu̍k-ngìn yún-yén m̀-voi chai cham-liâng kì.

18To ke-sṳ̀, thai-sân voi tit-chiú, se-sân liù-nen; Yù-thai ke hâi-súi voi liù mò-thìn. Yû chhièn-súi oi tui Song-chú ke sṳn-thien liù chhut-lòi, yim-to Sṳ́p-thìn sân-lak.

19Aî-khi̍p voi sàng-cho fông-thi; Yî-tûng voi sàng-cho khóng-yâ. Yîn-vi kì-têu sṳt yung khiòng-phau tui-fu Yù-thai, liù mò-chhui ngìn ke hiet.

20-21Ngài oi vi su-hoi ke ngìn po-sù; Ngài chhie̍t-tui m̀-voi piong-ko ke-têu hiûng-fam. Chúng-he Yù-thai yún-yén voi yû-ngìn he̍t, Yâ-lu-sat-lâng voi thoi-thoi siông-chhòn. Ngài — Song-chú oi he̍t chhai Siak-ôn-sân.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Â-mô-sṳ Sû

Â-mô-sṳ Sû 1

1Chhai Vû-sî-ngâ cho Yù-thai-vòng, Yok-fà-sṳ ke lai-é Yâ-lò-pô-ôn ngi-sṳ cho Yî-set-liet-vòng ke khì-kiên, thai thi-thûng chhièn lióng-ngièn, Thì-kô-â-chhûn yit-ke mu̍k-yòng-ngìn Â-mô-sṳ khon-tó Song-ti khí-sṳ yû-koân Yî-set-liet ke yi-siong. Hâ-poi ke ki-chai he Â-mô-sṳ ke fa.

2Kì kóng: Song-chú tui Siak-ôn chhiong sṳ-é ho-ho-kún, tui Yâ-lu-sat-lâng chhiong lùi-kûng lung-lung-kún. Mu̍k-chhòng ke chhiâng-chhó chón-vòng; Kâ-met-sân ke su-lìm khû-châu.

Song-ti Oi Sṳm-phan Yî-set-liet ke Lìn-koet Yû-koân Si-li-â

3Song-chú kóng: “Thai-mâ-sṳ-kiet-ngìn chai-sâm fam-chhui, Ngài yit-thin oi chit-fat kì-têu. Kì-têu chhiong yung yû thiet-chhṳ́ ke tá-kuk-kî tá ńg-kuk án-ngiòng, yung chhàn-ngiûn ke fông-fap kûng-tá Kî-liet-ngìn.

4Só-yî Ngài oi piong-fó sêu Hap-siet-vòng ke vòng-kiûng, chiông Phien-Hap-that-vòng ke kiûng-thien sêu-thet.

5Ngài oi khau-thet Thai-mâ-sṳ-kiet ke sàng-mùn, sêu-met het chhai Â-vùn phìn-ngièn ke ngìn-mìn lâu Pak-Yî-thien ke liâng-chhiu. Si-li-â ke ngìn-mìn oi pûn-ngìn chok-to Kit-ngí.” Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yû-koân Fî-li-sṳ

6Song-chú kóng: “Kâ-sat-ngìn chai-sâm fam-chhui, Ngài yit-thin oi chit-fat kì-têu. Kì-têu chiông lìn-koet ke ngìn-mìn chok-hi, mai-pûn Yî-tûng-ngìn cho nù-chhòi.

7Só-yî Ngài oi piong-fó sêu Kâ-sat ke sàng-chhiòng, chiông vòng-kiûng sêu-thet.

8Ngài oi sêu-met het chhai Â-sṳt-thut ke ngìn lâu Â-sṳt-kî-lùn ke liâng-chhiu. Ngài oi chit-fat Yî-kiet-lùn-sàng; só-yû liù chhai sàng-tú ke Fî-li-sṳ-ngìn chhiòn-phu voi sí.” Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yû-koân Thai-ngì

9Song-chú án-ngiòng kóng: “Thai-ngì-ngìn chai-sâm fam-chhui, Ngài yit-thin oi chit-fat kì-têu. Kì-têu m̀ chûn-sú lâu thùng-mèn chhiâm ke thiàu-yok, fán-chón chiông lìn-koet ke ngìn-mìn mai-pûn Yî-tûng-ngìn cho nù-chhòi.

10Só-yî Ngài oi piong-fó sêu Thai-ngì ke sàng-chhiòng, chiông vòng-kiûng sêu-thet.”

Yû-koân Yî-tûng

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Song-chú án-ngiòng kóng: “Yî-tûng-ngìn chai-sâm fam-chhui, Ngài yit-thin oi chit-fa̍t kì-têu. Kì-têu chhiòn mò lìn-mén ke sîm, yung tô-kiam pet-hoi kì-têu ke chhîn-chhu̍k Yî-set-lie̍t-ngìn. Kì-têu ke fat-khién yit-chhu̍t mò thìn; kì-têu at-to m̀-hén so̍t.

12Só-yî Ngài oi piong-fó sêu Thì-man ke sàng-su̍, chiông Pô-su̍-lâ ke vòng-kiûng sêu-thet.”

Yû-koân Â-mùn

13Song-chú kóng: “Â-mùn-ngìn chai-sâm fam-chhui, Ngài yit-thin oi chit-fa̍t kì-têu. Vi-tó fat-chán thú-thi, kì-têu su̍m-chu̍ pho-khôi Kî-lie̍t-thi fài-thôi fu-n̂g ke tú-su̍.

14Só-yî Ngài oi piong-fó sêu Lâ-pâ ke sàng-chhiòng, chiông vòng-kiûng sêu-thet. Chan-chên fat-sên ke sù, voi yû siông-chhù teu-tá ke sâng, chhiong khòng-fûng phau-yí.

15Kì-têu ke koet-vòng lâu kôn-chóng chhiòn-phu voi pûn-ngìn chok-chéu.” Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Â-mô-su̍ Sû 2

Yû-koân Mô-ap

1Song-chú kóng: “Mô-ap-ngìn chai-sâm fam-chhui, Ngài yit-thin oi chit-fa̍t kì-têu. Kì-têu chiông Yî-tûng koet-vòng ke su̍-kut sêu-cho fôi.

2Só-yî Ngài oi piong-fó sêu Mô-ap, chiông Kâ-lio̍k ke vòng-kiûng sêu-thet. Kiûn-chhui thai-sâng hêm, yòng-kok sâng chhin-hióng ke sù, Mô-ap-ngìn yit-thin voi chhai chan-chhòng sí-thet.

3Ngài oi chhù-me̍t Mô-ap ke liâng-chhiu, chhù-thet kì só-yû ke kôn-chóng.” Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yû-koân Yù-thai

4Song-chú án-ngiòng kóng: “Yù-thai-ngìn chai-sâm fam-chhui, Ngài yit-thin oi chit-fa̍t kì-têu. Kì-têu khî-chhie̍t Ngài ke kau-hiun, m̀ chûn-sú Ngài ke kie-min. Kì-têu pûn chú-siên só-sin ke ká-sṳ̀n yín-yu, lì-khôi chṳn-tho.

5Só-yî Ngài oi piong-fó sêu Yù-thai, chiông Yâ-lu-sat-lâng ke vòng-kiûng sêu-thet.”

Song-ti Oi Su̍m-phan Yî-set-lie̍t

6Song-chú án-ngiòng kóng: “Yî-set-lie̍t-ngìn chai-sâm fam-chhui, Ngài yit-thin oi chit-fa̍t kì-têu. Kì-têu vi-tó chhièn-ngiùn chiông ngi-ngìn mai-thet, vi-tó yit-sûng chhó-hài chiông khiùng-ngìn mai-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Kì-têu chiông khiùng-khú ngìn ke thèu-nà thap̍-to nài-kak tú, chiông lu-hong khiù pông-chhu ke ngìn súng-khôi. Sṳm-chṳ lióng chṳ́-yà lâu khiung yit-ke sṳ́-ńg hàng kiên-yìm, vú-yu̍k Ngài ke sṳn-miàng.

8Kì-têu chhai tak chi-thàn sùn, soi chhai khiùng-khú ngìn tí-ap pûn kì-têu ke sâm-fu mien-táng; kì-têu hàn chhai sṳ̀n-meu tú, sṳ̀t ngìn su-fa̍t nâ-lòi ke chiú.

9“Ngài ke chṳ́-mìn â, Â-mô-li-ngìn sûi-yèn chhiong hiông-pak-su án kô-thai, chhiong siong-su án khiòng-chong, vi-tó ngì-têu Ngài hàn-he chiông kì-têu liên-kîn lâu kó-chṳ́ chha̍t-tái sêu-me̍t lé.

10Ngài tui Âi-khi̍p chiông ngì-têu thu chhut-lòi, chhai khóng-yâ tai-liâng ngì-têu si-sṳ̀p ngièn, chiông Â-mô-li-ngìn ke thú-thi su-pûn ngì-têu.

11Ngài tui ngì-têu ke chṳ́-thi tông-chûng kién-sién siên-tî, tui ngì-têu ke chhiâng-ngièn tông-chûng phì-yông lì-siu̍k-ngìn. Yî-set-li̍e̍t-ngìn â, Ngài — Song-chú kóng liá-têu fa, kám kóng m̀-chho̍k mâ?

12Chúng-he ngì-têu miên-kióng lì-siu̍k-ngìn lîm-chiú, m̀-chún siên-tî chhòn Ngài ke fa.

13Khon â, Ngài oi chiông ngì-têu ap-to vang chhai thi-song, chhiong chai thet-tô ńg-kuk ke chhâ-é chak-to lap hâ-hi.

14Chhiu-son he chéu-siông-kiuk ke sién-sú ya chéu m̀-chhat; thai-li̍t-sṳ ya voi sṳt-hi li̍t-liong; kiûn-ngìn lièn chhṳ-kâ ke sin-miang ya nàn-pó.

15Kiûng-chien-sú ke kiok khî m̀-chhai; chéu chhin-kiak ke chan-sṳ ya chéu m̀-chhat; khì-mâ ke ya kiu m̀-tó chhṳ-kâ ke miang.

16Chhai ke-ngit, lièn chui yúng-kám ke chan-sṳ ya voi thot-thet chan-phàu lòi thò-miang.” Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Â-mô-sṳ́ Sû 3

1Yî-set-li̍e̍t-ngìn â, ngì-têu oi thâng Song-chú kûng-kit ngì-têu chhiòn-koet ngìn-mìn só-kóng ke fa. Song-chú sṳt tui Âi-khi̍p chiông ngì-têu thu chhut-lòi;

2Kì kóng: “Chhai chhiòn sṳ-kie án-tô koet-kâ chûng, Ngài chṳ́-yû sién ngì-têu, ngì-têu hàn fam án-tô ke chhui; só-yî Ngài yit-thin oi chit-fa̍t ngì-têu.”

Siên-tî ke Ngim-vu

3Lióng-sà na m̀ siông-chheu, ngióng-voi khiung-ha hàng nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Sṳ́-é na-mò chok-tó liap-vut, ngióng-voi chhai su-lìm chûng ho-ho-kún? Yúng-chong ke sṳ́-é mò chok-tó tûng-sî, ngióng-voi chhai lùng-tú chhin-hò?

5Na-he chok tiâu-é ke kî-koân mò piong sut-vut, ngióng-pân chok tet-tó tiâu-é? Na-he mò tûng-sî thûng-tó kî-koân, kì ngióng-voi thiàu hí-lòi?

6Chok-chan ke kín-po yit-hióng, sàng-tú ke ngìn kám voi m̀-kiâng? Na m̀-he Song-chú ke chṳ́-yi, châi-fo voi lìm-to ke-sàng mâ?

7Chṳ-kô ke Song-chú oi yû hàng-thung ke sṳ̀, yit-thin siên chiông kie-vak lâu Kì ke phuk-ngìn — ke-têu siên-tî kóng.

8Sṳ́-é ho-ho-kún ke sṳ̀, má-ngìn m̀-kiâng? Chṳ-kô ke Song-chú kóng-fa ke sṳ̀, má-ngìn kám m̀ chhòn yi-ngièn nè?

Sat-mâ-li-â Chhám lé

9Ngì hi hiong ke-têu hèt chhai Âi-khip lâu Â-sut-thut vòng-kiûng tú ke ngìn siên-pu: “Ngì-têu oi chhai Sat-mâ-li-â ke sân-táng sip-hap, khon sàng-tú só fat-sên fun-lon, khî-ap ke sṳ.”

10Song-chú án-ngiòng kóng: “Ke-têu ngìn chhai kì-têu ke sàng-pó tôi-mân chhióng-lòi lâu pok-siok ke chhòi-vut; kì-têu m̀-tî má-ke ôn-to kûng-tong.

11Só-yî, thit-ngìn voi pâu-vì kì-têu ke sàng-sṳ, pho-fái kì-têu ke fòng-sien, chhióng kì-têu ke sàng-pó.”

12Song-chú án-ngiòng kóng: “Chhiu-chhiong muk-yòng-ngìn chṳ́-yû tui sṳ́-é ke choi-tú chhióng-chón lióng-kî yòng-kiok ya-he pan-chak ngí-kûng thin-thin, chhai Sat-mâ-li-â ko chhâ-fà sên-fat ke Yî-set-liet-ngìn ya chṳ́-yû séu-su yû khó-nèn tui châi-nan chûng tet-tó chṳ́n-kiu.”

13Chṳ-kô ke Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi Song-ti kóng: “Oi thâng! Oi kín-ko Ngâ-kok ke heu-thoi:

14Ngài chit-fat Yî-set-liet só-fam ke chhui sṳ̀, Ngài oi chhak-thet Pak-thit-li-sàng ke chi-thàn; chi-thàn ke si-chak kok voi pûn-ngìn khau-thet, tiet chhai thi-song.

15Ngài oi chhak-thet kì-têu phit-sú ke phèt-chông lâu phit-hòn ke nôn-fòng; siong-ngà chông-fòng ke vuk lâu chhin-chiâng ke thai-vuk chhiòn-phu voi vang-to tap-tap.” Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Â-mô-sṳ́ Sû 4

1Hèt chhai Sat-mâ-li-â ke fu-ngìn-kâ â, oi thâng ngài ke fa! Ngì-têu phì-to chhiong Pâ-sân ke ngiù-mà. Ngì-têu khî-fu kân-khú ngìn, ap-pet khiùng-khú ngìn, ham ló-kûng chṳ̂m-chiú pûn ngì-têu lîm!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Chụ-kô ke Song-chú chṳ́-tén chhụ-kâ ke sụn-miàng fat-sụ, kóng: “Ke-ngit yit-thin voi lòi, yû-ngìn voi yung kiêu-é chiông ngì-têu kiêu chhut-hi, chhiu-chhiong ǹg-è pûn kiêu-é kiêu-tó.

3Ngì-têu voi yit-ke yit-ke pûn-ngìn thô-to chui-khiûn ke sàng-chhiòng khiet-héu, vok-chhut sàng-ngoi.” Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Yî-set-liėt Hàn-he M̀ Fì-thèu

4Chụ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Yî-set-liėt-ngìn â, cho ngì-têu to Pak-thi̍t-li hi fam-chhui â! Cho ngì-têu to Kit-kap hi chhin-liong fam-chhui â! Cho ngì-têu tak chêu-sụ̀n hien sên-ngì, sâm-ngit fung-hien yit-pái só-tet ke sụ̀p-fûn-chṳ́-yit â!

5Cho ngì-têu hi hien yû-kau ke piáng cho kám-ên ke chi â! Cho ngì-têu khoâ-khiéu án thai-fông ke kâm-sîm-chi â! Fán-chụn liá-têu sụ he ngì-têu chhụ-kâ chhin-hau cho ke!

6“He Ngài — Song-chú chiông kî-fông kong-to ngì-têu tak-chak sàng-tú, sṳ́ ngì-têu ke liòng-sụ̀t thôn-chhiėt. Chúng-he ngì-têu hàn m̀ kûi-hiong Ngài.

7Ngì-têu ke nùng-chok-vu̍t sû-kot chhièn sâm-chak ngiėt chui sî-yeu yí-súi ke sụ̀-chiet, Ngài m̀ lo̍k-yí. Ngài chhai liá-sàng lo̍k-yí, chhai ke-sàng m̀ lo̍k-yí; Ngài sṳ́ liá-kâ thièn-thi yû-yí, sṳ́ ke-kâ thièn-thi khû-châu.

8Yû lióng-sâm sàng ke ngìn-mìn choi-châu to ngiôn thái-thái, to fu-khiun ke sàng-sụ chhìm súi ya mò fap-thu kié-hot! Chúng-he ngì-têu hàn-he m̀ kûi-hiong Ngài.

9“Ngài — Song-chú sṳ́ ngì-têu ke ńg-kuk pot-phiang, pot-chhùng; Ngài phai chhó-máng sụ̀t-chhiang ngì-têu ke chhiâng-chhoi, phù-thò, kám-lám, lâu vù-fâ-kó. Chúng-he ngì-têu hàn-he m̀ kûi-hiong Ngài.

10“Ngài — Song-chú sṳ́ ngì-têu pot-vûn, chhiong yî-chhièn kong-pûn Âi-khi̍p-ngìn khiung-yong. Ngài chhai chan-chhòng chiông ngì-têu ke chhiâng-ngièn chhụ̀ chhiang-chhiang, chhióng-chéu ngì-têu ke chan-mâ. Ngài sṳ́ ngì-têu phi-khûng pûn yàng-chûng sí-sṳ́ ke chhu-mi chhung-to voi sí. Chúng-he ngì-têu hàn-he m̀ kûi-hiong Ngài.”

11Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài yí-kîn sêu-mėt ngì-têu tông-chûng ke ngìn, chhiu-chhiong Ngài fí-mėt Só-tô-mâ lâu Ngò-mô-lâ khiung-yong. Ngì liá-têu chhûn-tó mò-sí ke ngìn chhiu-chhiong tui fó-tôi tú chhû chhut-lòi ke yit-kî chhèu. Chúng-he ngì-têu hàn-he m̀ kûi-hiong Ngài.

12Só-yî, Yî-set-liėt-ngìn â, Ngài oi chit-fa̍t ngì-têu. Yîn-vi Ngài oi tui-fu ngì-têu, ngì-têu oi chún-phi hó-se lòi-kien Ngài — ngì-têu ke Song-ti!”

13Khon â, Song-ti chho-sân, ya chho-fûng, chiông chhụ-kâ ke chṳ́-yi lâu ngìn kóng; Kì chiông ngit-sụ̀-thèu pien-cho am-pû-thèu, Kì kiok-thá̍p kô-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

thi, thúng-chhṳ phû-thiên-ha. Kì ke miàng ôn-to Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi Song-ti.

Â-mô-sṳ Sû 5

Fû-ham Yî-set-liėt-ngìn Fí-kói

1Thâng â, Yî-set-liėt-ngìn, Ngài oi vi ngì-têu chhong yit-sú ôi-kô:

2Ngìn-kâ-ńg Yî-set-liėt yí-kîn tiet-tó, hong m̀ hí-lòi lé. Kì pûn-ngìn fit chhai thi-song, mò-ngìn chiông kì fù hí-lòi.

3Chṳ-kô ke Song-chú án-ngiòng kóng: “Yî-set-liėt ke sàng, phai-chhut yit-chhiên ke pîn-é, chhûn yit-pak ke chón-lòi; phai-chhut yit-pak sà, chhûn sṳp sà chón-lòi.”

4Song-chú hiong Yî-set-liėt-ngìn kóng: “Oi chhìm Ngài chang yû sâng-lu.

5M̀-hó to Phėt-sṳ-pâ hi lî-pai. M̀-hó to Pak-thi̇t-li hi chhìm Ngài; yîn-vi Pak-thi̇t-li voi mò-thet. M̀-hó hi Kit-kap; yîn-vi Kit-kap ke ngìn voi pûn-ngìn chok-hi.”

6Oi chhìm Song-chú, ngì-têu chang yû sâng-lu. Na-he ngì-têu m̀ hi chhìm Kì, Kì voi chhiong yit-chhụn fó chiông Yok-sit ke heu-thoi sêu-thet. Liá-chhụn fó voi chiông Pak-thi̇t-li ke ngìn-mìn sêu-thet, mò-ngìn voi tá-vû.

7Ngì-têu voi tù-tó châi-nan lé! Yîn-vi ngì-têu vâi-khiuk chụn-ngi, châu-thȧp ngìn-mìn ke khièn-li!

8Song-chú chhóng-chho sên-sṳn, chho Méu-sên lâu Chhâm-sên. Kì ham ngit-sṳ-thèu pien-cho am-pû-thèu, chiông vû-am pien-cho kông-mìn. Kì chiông hói-yòng ke súi tó chhai thi-song. Kì ke miàng he Song-chú.

9Kì sṳ́ sṳ-lit khiòng-thai ke mėt-mòng, sṳ́ sàng-pó pûn-ngìn tá vang-thet.

10Ngì-têu tông-nâu phėt-ngìn chhai fap-thìn chú-chhṳ kûng-tho, kûng-chụn vù-sṳ̂.

11Ngì-têu khî-fu khiùng-khú ngìn, chhióng kì-têu ke liòng-sṳt; ngì-têu yung sȧk-thèu hí chhin-chiâng ke thai-vuk, chúng-he chhiėt-tui mò fap-thu hėt; ngì-têu kâng-chung chhin-chiâng ke phù-thò-yèn, chúng-he chhiėt-tui mò fap-thu lîm só-chhut ke chiú.

12Ngài tî ngì-têu ke chhui-ko tông-tô, chhui-ok tông-thai. Ngì-têu khî-fu hó-ngìn, pûn-ngìn sû-mâi, chhai fap-thìn yên-vóng khiùng-khú ngìn.

13Liá he sià-ok ke sṳ-thoi; mȯk koai chhûng-mìn-ngìn chhiòn-phu m̀ kóng-fa lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Oi chûi-khiù liòng-san, thot-lì sià-ok, ngì-têu chang yû sâng-lu. Án-ngiòng, chhiu cheu ngì-têu kóng ke, Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi Song-ti chang voi chṳn-kîn lâu ngì-têu khiung-ha.

15Nâu sià-ok, oi liòng-san, chhai fap-thìn sṳn-chông chṳn-ngi. Án-ngiòng, khó-nèn Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi Song-ti chhiu voi hiong Yok-sit heu-thoi chhûn-tó ke ngìn sṳ-ên.

16Só-yî, Chṳ-kô ke Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi Song-ti án-ngiòng kóng: “Kiê-lu tak só-chhai voi yû pî-sông thai-kieu ke sâng, kóng: ‘Âi-châi! Âi-châi!’ Chhong ôi-kô ke ngìn chhiòn-phu pûn-ngìn chhiáng-thet lé, chṳ́-yû hi lâi kâng-chung-ngìn lòi then-sú thoi-kieu.

17Phù-thò-yèn tú chṳ́-yû thâng-tó pî-sông ke kieu-sâng. Liá-têu sṳ yit-thin voi fat-sên, yîn-vi Ngài oi lòi chit-fa̍t ngì-têu.” Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

18Tén Song-chú ke ngit-è lòi-to ke ngìn â, ngì-têu chhám lé! Song-chú ke ngit-è tui ngì-têu yû má-ke hó-chhu nè? Song-chú ke ngit-è tui ngì-têu he vû-am, m̀-he kông-mìn.

19Ke ngit-è to ke sṳ, ngì-têu mò só-chhai hó chéu-sám, chhiong yit-ke ngìn sám-ko sṳ-é, yu tù-tó yùng! Yu chhiong yit-ke ngìn chón-to vuk-hâ, tông-thiám ke sṳ, yung sú fù-piak, yu pûn sà ngâu-tó.

20Song-chú ke ngit-è voi tai-lòi vû-am, m̀-he kông-mìn; ke he sông-sîm ke ngit-è, mò yit-si̍t-é hî-mong.

21Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài chhin-nâu ngì-têu ke chiet-khì, ngiûn m̀-hâ ngì-têu ke thai-fi!

22Ngì-têu hien ke sêu-fa-chi lâu su-chi, Ngài m̀ chiap-su; hien tông-phì ke thèu-sâng cho phìn-ôn-chi, Ngài ya mò-oi khon.

23Ngài mò fôn-hí ngì-têu chhàu-nau ke kô-sâng, ya mò-oi thâng ngì-têu thàn-cheu ke khìm-sâng.

24Fán-chón, oi pûn kûng-phìn chhiong thai-súi kún-kún chhûng-tén hâ! Oi pûn kûng-ngi chhiong hâi-súi chhṳ̍t-chhṳ̍t liù-tén hi!

25“Yî-set-liė̍t-ngìn â, chhai khóng-yâ ke si-sṳ̍p ngièn, ngì-têu pin-mò hien má-ke sên-ngì ya-he lî-vu̍t pûn Ngài!

26Liá-ha ngì-têu pà-hí chhṳ-kâ tiâu-khiet ke ngiéu-siong — Sat-ku vòng-sṳ̀n lâu Kâ-vûn sên-sṳ̀n.

27Só-yî Ngài oi chiông ngì-têu kiuk-to Thai-mâ-sṳ-kiet ngoi-poi yén-yén ke só-chhai hi.” Song-chú án-ngiòng siên-pu lé; Kì ke miàng he Van-kiûn ke Ngièn-soi Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Â-mô-sṳ Sû 6

Yî-set-liėt ke Mėt-mòng

1Hėt chhai Siak-ôn hióng-su ôn-lo̍k ke ngìn, lâu chhai Sat-mâ-li-â sân-táng láu-tó ôn-chhiòn ke ngìn â, ngì-têu chhám lé! Ngì liá-têu thai Yî-set-liėt koet-nui ke miàng-ngìn, su-ngìn chûn-kin ke ngìn â, ngì-têu chhám lé!

2Ngì-têu to Kap-nì-sàng hi khon, ya to Thai Hap-mâ-sṳ, yèn-heu to Fî-li-sṳ-ngìn ke Kâ-thi̍t-sàng hi khon nâ! Liá-têu koet-kâ tông-chûng, yû nai-ke mò pí Yù-thai lâu Yî-set-liėt kha-khiòng? Kì-têu ke thú-thi, nai-ke mò pí ngì-têu ke kha-fat?

3Ngì-têu láu-tó thai-nan lìm-thèu ke ngit-è hàn chhin-yén; sṳ-sṳ̍t-song, ngì-têu sṳ́ chhàn-phau ke thúng-chhṳ kín-lòi kín-khiûn.

4Ngì liá-têu ngìn chhám lé! Ngì-têu chṳ́-yû tî vang chhai siong-ngà ke mìn-chhòng táng, ya-he chhô chhai ôn-lo̍k-yí, sṳ̍t-tén se-ngiù lâu phì-yòng ke ngiuk;

5chhong-tén sîn-phiên ke kô, chhiong Thai-ví án-ngiòng yung su-khìm phan-cheu;

6yit-vón yu yit-vón ke hó-chiú kín-lîm, hàn kò song-tén ke hiông-súi. Ngì-têu án-ngiòng hióng-fuk, chúng-he mò vi Yok-sit heu-thoi ke sôi-mì lòi pî-sông.

7Só-yî, ngì-têu voi chui-siên pûn-ngìn kiuk-chhut koet-ngoi hi; ngì-têu fong-thong yen-lo̍k ke sên-fa̍t chhiu án-ngiòng kiet-suk lé.

8Chṳ-kô ke Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi Song-ti chṳ́-tén chhṳ-kâ fat-sṳ, kóng: “Ngài chhin-nâu Yî-set-liėt-ngìn ke kiêu-ngau; Ngài chhin-hen kì-têu hėt ke chhiong kiûng-thien ke vuk. Ngài oi chiông kì-têu ke kîn-sàng lâu tî-poi só-yû ke kâu-pûn thi̍t-ngìn.”

9Na-he yit-kiên vuk hàn chhûn sṳ̍p-ke ngìn, liá sṳ̍p-ke ngìn to-mî ya voi mò-miang.

10Sí-ngìn ke chhîn-chhu̍k lòi thô sṳ̍n-sṳ́ hi sêu ke sṳ̀, kì voi tui vuk-tú chui mî-kiên ke ngìn kóng: “Yû ngìn lâu ngì khiung-ha mò?” Ke-ngìn voi en-kóng: “Mò lé.” Chhîn-chhu̍k kóng: “Ṁ-hó chhut-sâng, ngài-têu cho-ṁ-tet kóng-hí Song-chú ke miàng.”

11Khon nâ! Song-chú yit min-lin, thai-kiên, se-kiên ke vuk-è chhiòn-phu voi vang chhiang-chhiang, sàng-cho lá-sap-tôi.

12Mâ voi chhai ngàm-sa̍k táng chéu mò? Ngìn voi chhai hói-tú sṳ́-ngiù kâng-chung mò? Chúng-he, ngì-têu chiông kûng-phìn pien-cho thu̍k-yo̍k, chiông chṳn-ngi pien-cho fú-yo̍k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ngì-têu chhṳ-khoâ tá-vang Lò-Tí-pâ. Ngì-têu kóng: “Ngài-têu kám m̀-he kho chhṳ-kâ ke lit-liong cham-liâng Kâ-nèn!”

14Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi Song-ti án-ngiòng kóng: “Yî-set-liėt-ngìn â, Ngài oi sṳ́ ngoi-koet ke kiûn-chhui cham-liâng ngì-têu ke koet-kâ; pet tui Hȧp-mâ ai-héu, nàm to Â-lâ-pâ hói-sùn, kì-têu oi lòi chien-thȧp ngì-têu.”

Â-mô-sṳ́ Sû 7

Chhó-máng ke Yi-siong

1Chṳ-kô ke Song-chú pûn ngài khon-tó yit-ke kông-kín: Kì chho yit-khiùn chhó-máng. Ke-sṳ̀, thi-yit khì nȧp pûn vòng ke nùng-chok-vu̍t yí-kîn sû-kot, thi-ngi khì ke sîn-sún tông chhû-ngà.

2Ngài khon-tó chhó-máng pî-lòi, chiông thi-song ke nùng-chok-vu̍t chhiòn-phu sṳ̍t chhiang-chhiang. Só-yî ngài kóng: “Chṳ-kô ke Song-chú â, khiù Ngì sa-miên ngì ke chṳ́-mìn! Ngâ-kok ke heu-thoi yu mì-se yu ngiôn-ngio̍k, ngióng-pân su tet-hėt nè?”

3Song-chú ke sîm chhiu ngiôn hâ-lòi. Song-chú kóng: “Án-ngiòng, ngì só khon-tó ke sṳ m̀-voi fat-sên lé!”

Fó ke Yi-siong

4Chṳ-kô ke Song-chú pûn ngài khon-tó yit-ke kông-kín: Kì oi yung fó lòi chit-fȧt Kì ke chṳ́-mìn. Fó chiông thi-nài tái-hâ ke súi-ngièn chhiòn-phu sêu-châu yî-heu, yu khôi-sṳ́ sêu thi-mien-song só-yû ke tûng-sî.

5Só-yî ngài kóng: “Chṳ-kô ke Song-chú â, chhiáng thìn hâ-lòi! Ngì ke chṳ́-mìn — Ngâ-kok ke heu-thoi yu mì-se yu ngiôn-ngio̍k, ngióng-pân su tet-hėt nè?”

6Song-chú ke sîm chhiu ngiôn hâ-lòi. Chṳ-kô ke Song-chú kóng: “Án-ngiòng, ngì só khon-tó ke sṳ m̀-voi fat-sên lé!”

Sien-thò ke Yi-siong

7Chú pûn ngài khon-tó yit-ke kông-kín: Ngài khon-tó Chú khî chhai yit-san hí-hó ke chhiòng-thèu sùn, sú-hong nâ-tén sien-thò.

8Song-chú mun ngài: “Â-mô-sṳ́, ngì khon-tó má-ke?” Ngài en-kóng: “Sien-thò!” Só-yî Chú kóng: “Ngài oi chiông sien-thò tiau hí-lòi, pûn Ngài ke chṳ́-mìn Yî-set-liėt tî kì-têu chhiu-chhiong yit-san voi vang ke chhiòng. Liá-pái Ngài chhiėt-tui m̀-voi sa-miên kì-têu lé!

9Yî-sat heu-thoi lî-pai ke só-chhai yit-thin voi pûn-ngìn chhak-thet; Yî-set-liėt-ngìn ke sụn-só chhiòn-phu voi su-tó pho-fái. Ngài oi yung chan-chên sṳ́ Yâ-lò-pô-ôn ke vòng-chhèu mėt-mòng.”

Â-mô-sṳ́ lâu Â-mâ-chhia

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Pak-thi̍t-li-sàng ke chi-sṳ̍ Â-mâ-chhia phai-ngìn hi hiong Yî-set-li̍et-vòng Yâ-lò-pô-ôn po-ko, kóng: “Â-mô-sṳ̍ chhai san-thung ngì ke ngìn-mìn, oi kì-têu phoi-ngia̍k ngì; kì ke ngièn-lun tui koet-kâ sông-hoi siông-tông thai.

11Kì kóng: ‘Yâ-lò-pô-ôn voi chhai chan-chhòng pûn-ngìn chhṳ̍-sí; Yî-set-li̍et-ngìn yit-thin voi pûn-ngìn kiuk-chhut pún-thi, chok-to ngoi-koet hi.’ ”

12 Â-mâ-chhia hiong Â-mô-sṳ̍ kóng: “Siên-kien â, hó chéu lé! Chón Yù-thai hi kóng yi-ngièn, chhai ke-vi chhon héu fan sṳ̍t!

13Pak-thi̍t-li he kiûng-thìn ke sṳn-thien, he koet-kâ lî-pai ke chûng-sîm, m̀-chún ngì ki-siu̍k chhai liá-vi kóng yi-ngièn.”

14 Â-mô-sṳ̍ en Â-mâ-chhia kóng: “Ngài ngièn-lòi m̀-he siên-tî, ngài ya m̀-he siên-tî ke ho̍k-sâng. Ngài he mu̍k-yòng-ngìn, ya he kón-lî vù-fâ-kó-su lâu sông-su ke nùng-mìn.

15Chúng-he, chhai ngài chóng-yòng ke sṳ̀, Song-chú chhîn-sṳ̀n fû-seu ngài, tui ngài kóng: ‘Oi hi hiong Ngài ke chṳ́-mìn Yî-set-li̍et kóng yi-ngièn.’

16Só-yî, Â-mâ-chhia â, ngì oi thâng Song-chú tui ngài kóng ke fa. Ngì m̀-chún ngài hiong Yî-set-li̍et-ngìn kóng yi-ngièn, ya m̀-chún ngài hiong Yî-sat ke heu-thoi kóng kûng-kit ke fa.

17Só-yî Song-chú án-ngiòng kóng: ‘Ngiâ pû-ngiòng voi chhai sàng-tú cho chhông-kî; ngì ke chṳ́-ńg chhiòn-phu voi chhai chan-chhòng sí-thet. Ngì ke thièn-thi voi pûn-ngìn chhong-liòng pûn-thet; ngì pún-ngìn voi sí chhai ngoi-pâng. Yî-set-li̍et-ngìn yit-thin voi pûn-ngìn kiuk-chhut pún-thi, chok-to ngoi-koet hi.’ ”

Â-mô-sṳ̍ Sû 8

Súi-kó ke Yi-siong

1Chṳ-kô ke Song-chú pûn ngài khon-tó yit-ke kông-kín: Ngài khon-tó yit-làm tông-siuk ke súi-kó.

2Kì mun ngài: “Â-mô-sṳ̍, ngì khon-tó má-ke?” Ngài en-kóng: “Yit-làm tông-siuk ke súi-kó.” Song-chú tui ngài kóng: “Ngài chṳ́-mìn Yî-set-li̍et ke ma̍t-khì yí-kîn to lé. Liá-pái Ngài chhie̍t-tui m̀-voi sa-miên kì-têu!

3Ke-ngit, kiûng-thìn ke kô-sâng voi pien-cho pî-ôi ke kieu-sâng; sṳ̍n-sṳ̍ fit-to mân-phien he. M̀-hó chhut-sâng.”

Yî-set-li̍et ke Miang-yun

4Ngì liá-têu chien-tha̍p kân-khú ngìn, pok-siok khiùng-khú ngìn ke, ngì-têu oi thâng!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Ngì-têu chhṳ-kâ kóng: “Chhû-yit ke chiet-ngit ngióng m̀ kiak-kiak ko-hi, hó-pûn ngài-têu hi thiau-kuk? Ôn-sit-ngit ngióng m̀ kiak-kiak kiet-suk, hó-pûn ngài-têu hi cho sên-lî? Ngài-têu cho-tet thì-kô ka-chhièn, yung ká chhṳn-thò, se sṳn-téu hi phien ngìn-hak lé.

6Ngài-têu lòi-mai fái-thet ke mȧk-é; ngài-têu yung chhièn-ngiùn mâi khiùng-khú ngìn, yung yit-sûng chhó-hài von phìn-khiùng ngìn.”

7Song-chú — Yî-set-liėt ke Song-ti fat-sṳ kóng: “Ngài chhiėt-tui m̀-voi m̀ ki-tet Yî-set-liėt-ngìn ke fái hàng-vì.

8Vi-tó án-ngiòng, Ngài kám m̀-voi sṳ́ thi-thûng fat-sên? Só-yû hėt liá thi-fông ke ngìn kám m̀-voi pî-sông than-sit? Thai-thi voi chṳn-thung, chhiong Nì-lò-hò ke hò-súi án-ngiòng fèu-hí chhṳ̀m-lȯk.

9To ke-ngit, Ngài oi sṳ́ ngit-thèu hàn tông-chu chhiu lȯk-sân, ngit-sṳ̀-thèu pien-cho am mô-mô. Liá he Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú kóng ke.

10Ngài oi sṳ́ ngì-têu ke khin-tién pien-cho chong-lî, fôn-lȯk ke kô-sâng pien-cho sông-sîm thai-kieu. Ngài oi sṳ́ ngì-têu thi-kông-thèu, chok mà-sâm. Ngì-têu voi sông-sîm to chhiong sí tân-tên-chṳ́ án-ngiòng, kûi-ngit fî-sòng thung-khú.

11“Ngit-è voi to lé, Ngài oi sṳ́ Yî-set-liėt chhiòn-thi kî-fông. Kì-têu tú-kî, m̀-he yîn-vi mò piáng hó-sṳ̀t; kì-têu choi-châu, m̀-he yîn-vi mò súi hó-lîm; he yîn-vi thâng m̀-tó Song-chú ke fa. Liá he Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú kóng ke.

12Kì-têu voi tui-nàm to-pet hàng-sông hàng-hâ, tui-tûng to-sî chéu-lòi chéu-hi, tak só-chhai chhìm Song-chú ke fa, chúng-he chhìm m̀-tó.

13Chhai ke-ngit, lièn chhin-chiâng ke se-moi-é lâu khiòng-chong ke chhiâng-ngièn ya voi yîn-vi choi-châu lòi fûn-thet.

14Ke-têu pai-ko Sat-mâ-li-â ke ngiéu-siong, hiong Tan lâu Phėt-sṳ-pâ ke sṳn-mìn hí-ko ngien ke ngìn, chhiòn-phu voi vang lȯk-hi, yún-yén hong m̀ hí-lòi.”

Â-mô-sṳ Sû 9

Chú ke Sṳ́m-phan

1Ngài khon-tó Chú khî chhai chi-thàn ke sùn-thèu; Kì kóng: “Ngài oi khau sṳn-thien ke tung-liòng, sṳ́ kûi-kiên vuk lap hâ-lòi, tá-lan tak-sà ke thèu-nà. Ngài oi yung tô-kiam chhṳ̀-sí khì-thâ ke ngìn, mò yit-sà sám tet-khôi, mò yit-sà chéu tet-hi.

2Chhiu-son kì-têu yet thi-lùng, chon-ngi̍p yîm-kiên, Ngài ya oi chiông kì-têu khiú chhut-lòi! Chhiu-son kì-têu pak-sông thiên, Ngài ya oi chiông kì-têu lâi hâ-lòi!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Chhiu-he kì-têu chéu-to Kâ-mėt-sân táng, Ngài ya oi hi sêu-sân, chiông kì-têu chhìm chhut-lòi! Chhiu-son kì-têu khong chhai hói-tái, Ngài ya oi ham hói-sà ngâu kì-têu!

4Chhiu-son kì-têu yí-kîn pûn-ngìn chok-chéu, Ngài ya oi ham thi̍t-ngìn chhṳ̍-sí kì-têu! Ngài oi yung muk-chû hìm kì-têu, Ngài oi kong châi-fo, mò-oi kong fuk-hi.”

5Chṳ-kô ke Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi yit miâ-tó thi, thi chhiu yùng-thet; thi-song ke ngìn-mìn chhiòn-phu sông-sîm thai-kieu, thi chhiong Nì-lò-hò ke súi fèu-hí chhṳ̍m-lo̍k.

6Song-chú chhai thiên-táng hí kiûng-thien, chiông kiûng-chhông ôn chhai thai-thi ke táng-kô, Kì fûn-fu thai-hói ke súi, tó chhai thi-song. Kì ke miàng he Song-chú.

7Song-chú kóng: “Yî-set-lie̍t-ngìn nâ, Ngài me koân-sîm Kú-sṳ̍t-ngìn, chhiu-chhiong Ngài koân-sîm ngì-têu. Ngài me thu Fî-li-sṳ-ngìn chhut Khiet-lî-thi̍t, thu Si-li-â-ngìn chhut Kit-ngí, chhiu-chhiong Ngài tui Âi-khi̍p chiông ngì-têu thu chhut-lòi.

8Ngài — Chṳ-kô ke Song-chú yung muk-chû hìm liá chhui-thai ok-khi̍t ke Yî-set-lie̍t-koet. Ngài oi tui thi-mien-song chiông kì chhù-thet, chúng-he Ngài m̀-voi chiông Ngâ-kok ke heu-thoi chhiòn-phu sêu-mė̍t.

9“Ngài oi min-lin, chiông Yî-set-lie̍t-ngìn piong chhai lie̍t-koet tông-chûng chhî, chhiong piong-ngi̍p chhî-é, chiông phai-lui chhiòn-phu chhî-thet.

10Chhai Ngài ke chṳ́-mìn tông-chûng, ke-têu kóng: ‘Khú-nan m̀-voi lìm-to ngài-têu’ ke chhui-ngìn, chhiòn-phu voi sí chhai tô-kiam chṳ́-ha.”

Yî-set-lie̍t ke Fu̍k-hîn

11Song-chú kóng: “Yû yit-ngit, Ngài oi chhùng-kien Thai-ví ke pho-sui ke vòng-koet. Ngài oi siû-cháng kì ke sàng-chhiòng; Ngài oi chiông kì chhùng-sîn hí-to lâu thèu-pái vàn-chhiòn khiung-yong;

12Ngài oi sṳ́ Yî-set-lie̍t-ngìn yû nèn-li̍t kûng-tá só-chhûn ke Yî-tûng-ngìn, sû-fu̍k su̍k Ngài miàng-hâ só-yû ke koet.” Liá-ke fa he cho liá-têu sṳ ke Song-chú kóng ke.

13Song-chú kóng: Khon â, ke-ngit voi to lé,

ńg-kuk fûng-tên màng kot chhiû, chhiu to sṳ-thièn ke sṳ̀, phù-thò mân-phàng màng thá̍p chhiû, yu to ve-chúng ke sṳ̀. Thai-sân liù-chhut hó-chiú, liù-ko ke-têu se-sân.

14Ngài oi thu Ngài ke chṳ́-mìn Yî-set-lie̍t-ngìn chón-lòi pún-thi; kì-têu oi chhùng-kien pho-sui ke sàng-sṳ, yún-kiú he̍t chhai ke-vi. Kì-têu oi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhùng-sîn kâng-chung phù-thò-yèn, lîm chhṳ-kâ só-kiuk ke chiú; kì-têu oi chhùng-sîn kîn-yìn kó-chṳ́-yèn, sṳ̀t khì-chûng chhut-sán ke súi-kó.

15Ngài oi chiông Ngài ke chṳ́-mìn chung chhai Ngài su-pûn kì-têu ke thú-thi; kì-têu chhiėt-tui m̀-voi chai pûn-ngìn lièn-kîn pâng-thet. Song-chú — ngì-têu ke Song-ti án-ngiòng siên-pu lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Ngò-pâ-tí-â Sû

Ngò-pâ-tí-â Sû 1

Song-chú Oi Chit-fa̍t Yî-tûng

1Hâ-poi he Ngò-pâ-tí-â só khon-tó ke yi-siong, he Chṳ-kô ke Song-chú lun Yî-tûng ke fa. Song-chú chhâi-phai sṳ́-chá to lia̍t-koet hi; ngài-têu thâng-tó sṳ́-chá só-chhòn ke sin-sit. Kì kóng: Hong hí-lòi ô!

Ên-têu oi lâu Yî-tûng siông-chhṳ̀!

2Song-chú tui Yî-tûng kóng: Ngài oi sṳ́ ngì chhai lia̍t-koet chûng sàng-cho chui-ngio̍k ke, pûn-ngìn thai-thai khon-khiâng.

3Ngì kiêu-ngau ke sîm khî-phien chhṳ-kâ. Ngì ke kîn-sàng he ngàm-sa̍k hí ke sàng-pó; ngì he̍t chhai kô-sân táng, só-yî ngì chhiu tui chhṳ-kâ kóng: “Má-ngìn yû phan-fap chiông ngài lâi hâ-lòi?”

4Ngì sûi-yèn chhiong thai yeu-phò pî chhin-kô, cho-teu chhai sên-sṳ̀n kiên, Ngài ya oi chiông ngì lâi hâ-lòi.

5Chhe̍t-é lòi, ya-he khiòng-tho am-pû-thèu lòi, kì-têu voi nâ-chéu só-oi ke tûng-sî thin-thin; lòi chak phù-thò ke ngìn, kì-têu hàn-voi liù têu-é; chúng-he ngì ke sù-thi̍t voi chiông ngì chhióng-to chhiang-chhiang.

6Yî-so ke chṳ́-sûn â, ngì khong ke chhòi-pó yí-kîn pûn-ngìn sêu chhut-lòi chhióng-chéu!

7Lâu ngì kiet-yok ke chhiòn-phu chhut-mai ngì, chiông ngì kiuk-chhut chhṳ-kâ ke koet-kâ; lâu ngì siông-hó ke, liá-ha chṳ̂n-fu̍k ngì; sṳ̀t ngiâ fan ke ngìn, sat kî-koân ham-hoi ngì. Kì-têu chhṳ́-seu ngì kóng: “Ngì ke chhûng-mìn chhai nai-vi?”

8Song-chú kóng: Ngài chit-fa̍t Yî-tûng ke-ngit, Ngài oi chhù-thet kì-têu ke chhûng-mìn-ngìn, tui Yî-so-sân sêu-me̍t kì-têu ke chṳ-fi-ngìn.

9Thì-man ke chan-sṳ voi kiâng-to voi sí, Yî-so-sân ke ngìn chhiòn-phu voi pûn-ngìn chhṳ̀ chhiang-chhiang.

Yî-tûng Su Chit-fa̍t ke Ngièn-yîn

10Yîn-vi ngì tui ngì ke hiûng-thi Ngâ-kok án chhàn-ngiûn, ngì voi pûn siû-yu̍k châ-tén, yún-yén pûn-ngìn sêu-me̍t.

11Thi̍t-ngìn ngi̍p Ngâ-kok ke sàng-mùn lòi chhióng kì ke sṳ̀, ngì khî chhai sùn-thèu khon nau-ngie̍t; ngoi-chhu̍k-ngìn ngiâm-khiêu lòi pûn tui Yâ-lu-sat-lâng chhióng-tó ke chhòi-pó sṳ̀, ngì tông-chhiong he lâu kì-têu khiung-tóng ke ngìn.

12Ngì ke hiûng-thi tù-tó châi-nan ke-ngit, ngì mò yin-kôi muk-chû kîm-kîm khon-tén kì-têu. Yù-thai-ngìn me̍t-mòng ke-ngit, ngì mò yin-kôi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhiong tông fôn-hí. Kì-têu tù-tó châi-nan ke-ngit, ngì mò yin-kôi kóng sâu-nat ke fa.

13Ngài ke chṳ́-mìn tù-tó châi-nan ke-ngit, ngì mò yin-kôi ngi̍p kì-têu ke sàng-mùn. Kì-têu tù-tó châi-nan ke-ngit, ngì mò yin-kôi muk kîm-kîm khon kì-têu su-khú. Kì-têu tù-tó châi-nan ke-ngit, ngì mò yin-kôi chhióng kì-têu ke chhòi-sán.

14Ngì mò yin-kôi khî chhai chhâ-lu-héu, chok ke-têu thò-nan ke ngìn. Ngì mò yin-kôi chhai kì-têu tù-tó châi-nan ke-ngit, chiông chhûn-tó ke ngìn kâu-pûn sù-thi̍t.

Song-ti Oi Sṳ́m-phan Van-koet

15Ngài — Song-chú sṳ́m-phan van-koet ke ngit-è voi to lé. Yî-tûng â, ngì voi cheu ngì só-cho ke tet-tó po-yin; ngì só-cho ke, yit-thin voi kûi-to ngì ke thèu-nà-táng.

16Chhiong Ngài ke chṳ́-mìn chhai Ngài ke sṳn-sân lîm khú-pî, van-koet oi lîm hàn-kha khú ke pî; kì-têu oi lîm-liáu yu lîm, lîm-to châu-châu, yèn-heu kì-têu chhiu sêu-sṳt thet.

Yî-set-li̍t ke Tet-sṳn

17Chúng-he Siak-ôn sân-táng yit-thin voi yû-ngìn thò-nan chhut-lòi; liá-sân voi sàng-cho sṳn-sân. Ngâ-kok-kâ voi chhùng-sîn tet-tó ngièn-lòi ke sán-ngia̍p.

18Ngâ-kok-kâ voi sàng-cho thai-fó, Yok-sit-kâ voi sàng-cho fó-yam, kì-têu oi chiông Yî-so-kâ sêu-thet, chhiong fó sêu vò-kón. Yî-so ke heu-thoi mò liù pan-sà. Ngài he Song-chú, Ngài án-ngiòng siên-pu lé.

19Yù-thai nàm-phién ke ngìn oi cham-liâng Yî-so-sân; sî-phién sân-kiok hâ ke ngìn oi kûng-chhí Fî-li-sṳ. Yî-set-li̍t-ngìn oi cham-liâng Yî-fap-lièn lâu Sat-mâ-li-â ke thú-thi; Phien-ngâ-mén-ngìn oi tet-tó Kî-li̍t.

20Pet-koet Yî-set-li̍t ke liù-mòng kiûn-chhui, oi chón-lòi chṳ̂n-fu̍k Fî-nì-kî, chhṳ̍t-to Sat-li̍t-fap; tui Yâ-lu-sat-lâng liù-mòng to Sat-thi̍t-sṳ̍ ke ngìn, oi cham-liâng Yù-thai nàm-phu ke sàng-sṳ.

21Ke-têu tá-yàng ke ngìn oi sông-hi Siak-ôn-sân, thúng-chhṳ Yî-so-sân. Song-chú chhṳ-kâ oi cho vòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yok-nâ Sû

Yok-nâ Sû 1

Yok-nâ Vì-poi Song-chú

1Yû yit-ngit, Song-chú hiong Â-mí-thai ke lai-é Yok-nâ kóng:

2“Ngì hi Nì-nì-mì ke-chho thai-sàng, kûng-khôi chit-phi ke-vi ke ngìn, yîn-vi kì-têu ke sià-ok thát-to Ngài ke mien-chhièn!”

3Chúng-he Yok-nâ hiong siông-fán ke fông-hiong hàng, sióng-oi thò-chéu lì-khôi Song-chú. Kì to Yok-pha-kóng, chhìm-tó yit-thiàu oi sṳ́-hi Thâ-sṳ́ ke sòn. Kì fu-chhièn sông-sòn, oi lâu sòn-yèn khiung-ha hi Thâ-sṳ́, lòi-sám Song-chú.

4Chúng-he, Song-chú sṳ́ hói-song hí thai-fûng, khòng-fûng thai-long tá ke-thiàu sòn, sòn khiòng-khiòng chhiong voi tá-fái.

5Sòn-yèn chhiòn-phu fî-sòng chhók-kiâng, tak-sà hiong chhṳ-kâ ke sṳ̀n-mìn ôi-khiù. Vi-tó oi kám-khiâng sòn ke chhûng-liong, kì-têu chhiu chiông sòn-táng ke fo-vút fit-lók hói-tú. Yok-nâ chó chhiu hâ-to sòn-tái, vang chhai ke-vi soi-to m̀-tî siáng.

6Sòn-chóng hi-to kì ke-vi tui kì kóng: “Ngì ngióng-pân hàn chhai liá-vi soi nè? Hong-hí-lòi, khiù ngì ke sṳ̀n-mìn! Mò yit-thin kì voi khó-lièn ngài-têu, lòi kiu ngài-têu.”

7Sòn-táng ke ngìn thai-kâ chhâm-siòng: “Ngài-têu lòi chhû-chhiâm, khon he má-ngìn ke chhui-ok hoi ngài-têu tù-tó liá châi-nan.” Kì-têu chhiu chhû-chhiâm, chhû-tó Yok-nâ.

8Kì-têu mun kì: “Lâu ngài-têu kóng, liá châi-nan he m̀-he ngì ngiâ-hí ke? Ngì sṳ̀t má-ke thèu-lu? Tui nai-vi lòi? He nai-koet nai-chhúk ke ngìn?”

9Yok-nâ en-kóng: “Ngài he Hî-pak-lòi-ngìn. Ngài kin-vi Song-chú. Kì he thiên-táng ke Song-ti, he thai-hói lâu liúk-thi ke chhóng-chho Chú.”

10Yok-nâ yu lâu kì-têu kóng, kì liá-ha chhiu-he oi thò-chéu lì-khôi liá-vi Song-chú. Sòn-yèn thâng-tó liá-têu fa, fî-sòng chhók-kiâng, chhiu tui kì kóng: “Ngì ngióng-voi án-ngiòng nè!”

11Yîn-vi fûng-long yèt-lòi yèt-thai, kì-têu chhiu mun kì: “Ngài-têu oi ngióng-pân chhú-lî ngì, chang nèn sṳ́ fûng-long phìn-chhin hâ-lòi nè?”

12Yok-nâ en-kóng: “Chiông ngài kông hí-lòi, tèp-lók hói-tú, fûng-long chhiu voi phìn-chhin; yîn-vi ngài tî he ngài ke chhui-ko sṳ́ ngì-têu tù-tó liá ke fûng-chhâi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Sòn-yèn fán-chón chhut-lit chhang-sòn, oi chiông sòn chhang-to hói-sùn hi. Chúng-he fûng-long yet-lòi yet-khiòng, kì-têu mò-fap chhièn-chin.

14Só-yî kì-têu khiù-ham Song-chú, kóng: “Song-chú â, khiù Ngì m̀-hó yîn-vi liá ngìn ke chhui sṳ́ ngài-têu sí-thet, ya m̀-hó yîn-vi liá ngìn ke sí lòi thó ngài-têu ke miang. Song-chú â, liá yit-chhiet chhiòn-phu he cheu Ngì chhṳ-kâ ke yi-sṳ cho ke.”

15Fa kóng-sot, kì-têu chhiu chiông Yok-nâ kông hí-lòi, tèp-lok hói-tú; fûng-long ngiàm-sṳ phìn-chhin hâ-lòi.

16Sòn-yèn chhiòn-phu yîn-vi liá-khien sṳ thai-thai kin-vi Song-chú, hiong Song-chú hien-chi, yu hí-ngien oi sṳ-fung Kì.

17Liá-sṳ, Song-chú ôn-phài yit-thiàu thai-ǹg, chiông Yok-nâ thûn lok-hi. Yok-nâ chhai ǹg tú-sṳ́ sâm-ngit sâm-ya.

Yok-nâ Sû 2

Yok-nâ ke Khì-tó

1Yok-nâ chhai ǹg tú-sṳ́ hiong Song-chú — kì ke Song-ti khì-tó:

2Song-chú â, ngài tù-tó châi-nan ke sṳ khiù-ham Ngì, Ngì yû tap-yin ngài. Ngài tui yîm-kiên tú hiong Ngì khién-khiù, Ngì thâng ngài ke khì-khiù.

3Ngì chiông ngài tèp-lok chhṳm-hói, to chhṳm-chhṳm ke hói-tái; thai-súi pâu-vì ngài, Ngì ke thai-long khièm-tén ngài.

4Ngài sióng, ngài yí-kîn tui Ngì mien-chhièn pûn Ngì kiuk-chéu, chúng-he ngài hàn oi ngióng-mong Ngì ke sṳn-thien.

5Thai-súi khièm-tén ngài, hoi ngài théu-hi m̀-chhut; ngài ham chhai thai-hói chhin-chhṳm ke só-chhai; hói-chhó chhàn-het ngài ke thèu-nà.

6Ngài hâ-to chung-sân ke kiok-hâ, lòi-to mùn-chhôn yún-yén só-tén ke yîm-kiên. Chúng-he Song-chú — ngài ke Song-ti â, Ngì tui yîm-kiên ke tî-poi chiông ngài sâng-sâng kiu chhut-lòi.

7Ngài kám-kok chhṳ-kâ ke sâng-miang voi mò-thet ke sṳ, Song-chú â, ngài chhiu sióng-ngiam Ngì; ngài ke khì-tó ngip-to Ngì ke sṳn-thien, thát-to Ngì ke mien-chhièn.

8Ke-têu kin-pai hî-ká ngiéu-siong ke, kì-têu yí-kîn vok-thet tui Ngì ke sṳ̀n-sîm.

9Chúng-he ngài oi chhong-kô kám-chhia Ngì; ngài oi hiong Ngì hien-chi, vàn yit-chhiet só hí ke ngien. Chṳ̀n-kiu he tui Song-chú lòi!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Heu-lòi, Song-chú min-lin ke-thiàu thai-ǹg chiông Yok-nâ phi chhai sâ-thân, thai-ǹg chhiu cheu án-ngiòng cho.

Yok-nâ Sû 3

Yok-nâ Sun-chhiùng Song-chú

1Song-chú thi-ngi pái hiong Yok-nâ kóng-fa.

2Kì kóng: “Ngì hi Nì-nì-mì ke-chho thai-sàng, hiong ke-vi ke ngìn siên-pu Ngài fûn-fu ngì kóng ke fa.”

3Yok-nâ fu̍k-chhiùng Song-chú ke min-lin, chhiu hi Nì-nì-mì. Ke he yit-chho chhin-thai ke sàng, sî-yeu sâm-ngit ke sṳ̍-kiên chang lit tet-theu.

4Yok-nâ ngi̍p-sàng, hàng yit-ngit ke lu-chhàng, kì siên-pu kóng: “Chai-ko si-sṳ̍p ngit, Nì-nì-mì-sàng chhiu voi su fí-me̍t!”

5Nì-nì-mì-sàng ke ngìn sin Song-ti ke fa. Só-yî kì-têu kiet-thin oi kim-sṳ̍t; sàng-tú só-yû ke ngìn, mò-lun thai-se chhiòn-phu chok mà-sâm péu-sṳ fí-kói.

6Nì-nì-mì-vòng yit thâng-tó liá sêu-sit, chhiu lì-khôi pó-chho, thot-hâ vòng-phàu, chok mà-sâm, chhô chhai fó-fôi tông-chûng.

7Kì hiong Nì-nì-mì-ngìn fat-chhut thûng-ko, kóng: “Liá he vòng lâu kì ke thai-sṳ̀n kûng-pu ke min-lin: Ngìn, lâu thèu-sâng, ngiù-yòng, chhiòn-phu put-chún sṳ̍t, ya put-chún lîm.

8Ngìn lâu thèu-sâng chhiòn-phu oi chok mà-pu. Tak-sà yit-thin oi pet-chhiet hiong Song-ti khì-tó, ya oi lì-khôi fái hàng-vì, m̀-hó cho phau-lit ke sṳ.

9Khó-nèn Song-ti voi kói-pien Kì ke sîm-yi, mò ki-siu̍k fat-khién, ngài-têu chhiu m̀-voi me̍t-mòng!”

10Song-ti khon-tó kì-têu só-cho ke yit-chhiet, khon-tó kì-têu lì-khôi fái hàng-vì, Kì chhiu kói-pien sîm-yi, mò chiông Kì yî-chhièn siên-pu ke châi-nan kong-pûn kì-têu.

Yok-nâ Sû 4

Yok-nâ ke Fat-khién lâu Song-ti ke Sa-miên

1Tui liá-khien sṳ, Yok-nâ chhin mò fôn-hí, tông-at.

2Só-yî kì khì-tó kóng: “Song-chú â, ngài lì-khôi kâ-hiông yî-chhièn, m̀-he lâu Ngì kóng-ko, Ngì yit-thin voi án-ngiòng cho mâ? Chhiu-he yîn-vi án-ngiòng, ngài chang voi piang-miang thò-to Thâ-sṳ̍ hi! Ngài tî Ngì he yû ên-tién, yû lìn-mén ke Song-ti; Ngì mò sùi-phien fat-khién, yû fûng-sṳ̀n ke chhṳ̍-oi; Ngì ngien-yi fì-sîm chón-yi, m̀ chit-fa̍t ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Só-yî, Song-chú â, pûn ngài sí hó lé! Ngài hàn-he sí kha hó!”

4Song-chú en-kóng: “Ngì án-ngiòng fat-khién kám yû lî?”

5Só-yî Yok-nâ to sàng-ngoi hi, chhai sàng ke tûng-phién chhô hâ-lòi. Kì tap yit-chak liàu-è, chhô chhai kì ke yîm-yáng hâ, oi khon Nì-nì-mì-sàng voi fat-sên má-ke sṳ.

6Heu-lòi, Chú Song-ti ôn-phài yit-thèu pî-mà su, sṳ́ kì sâng-to pí Yok-nâ kha-kô, su-yáng châ-tén kì ke thèu-nà, sṳ́ kì kám-kok liòng-sóng. Yok-nâ fî-sòng fôn-hí liá-thèu su.

7Chúng-he, thi-ngi ngit tá-chó, Song-ti ôn-phài yit-mî chhùng-è lòi ngâu liá-thèu su-é, su-é chhiu châu sí-thet.

8Ngit-thèu chhut-lòi yî-heu, Song-ti yu ôn-phài sêu-fûng tui tûng-fông chhôi ko-lòi. Yîn-vi ngit-thèu tông-lat, chhṳ̍t-chiap sai Yok-nâ ke thèu-nà, kì pûn ngit-thèu sai-to khiòng-khiòng voi fûn-thet, só-yî kì chhiu khiù sí. Kì kóng: “Ngài hàn-he sí kha-hó!”

9Chúng-he Song-ti tui kì kóng: “Ngì vi liá-thèu pî-mà su án fat-khién kám yû lî?” Yok-nâ en-kóng: “Ngài fat-khién to voi sí me yû lî!”

10Song-chú tui kì kóng: “Liá-thèu su-é yit am-pû chhiu thai hí-lòi, thi-ngi ngit chhiu châu sí-thet; ngì sûi-yèn mò chung kì, ya mò then-sú sṳ́ kì thai hí-lòi, ngì hàn vi kì kám-kok khó-sit.

11Án-ngiòng, Ngài m̀-he hàn-kha yin-kôi lìn-mén Nì-nì-mì liá-chho thai-sàng mâ? Chhai liá sàng-tú yû chhêu-ko sṳ̀p-ngi van lièn chó-sú yu-sú tû pûn m̀-chhut ke ngìn, yu hàn-yû tông-tô thèu-sâng!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Mì-kâ Sû

Mì-kâ Sû 1

1Chhai Yok-thán, Â-hap̍-sṳ̍, Hî-sî-kâ cho Yù-thai-vòng ke khì-kiên, Song-chú hiong Mô-li-sâ-ngìn Mì-kâ khí-sṳ yû-koân Sat-mâ-li-â lâu Yâ-lu-sat-lâng ke sṳ. Hâ-poi ke ki-chai he Song-chú lâu Mì-kâ kóng ke fa.

Sat-mâ-li-â lâu Yâ-lu-sat-lâng ke Ôi-kô

2Liet̍-koet â, ngì-têu chhiòn-phu oi thâng! Sṳ-kiên-ngìn nâ, ngì-têu oi chu-yi thâng! Chṳ-kô ke Song-chú oi ko ngì-têu; Chú oi tui thiên-thìn cho-chṳn.

3Khon nâ, Song-chú tui thiên-thìn hàng chhut-lòi; Kì oi kong-lìm chhai thi-song, kiok thap̍ chhai ke-têu sân-táng.

4Khiùn-sân chhai Kì kiok-hâ pên-thet, chhiu-chhiong lap̍ pûn fó yùng-thet; ngàm-sak̍ pien-cho thú-sak̍-liù, chhîn-chhiong thai-súi chhûng-ngip̍ hâi-tú.

5Liá-têu sṳ yit-thin voi fat-sên, yîn-vi Yî-set-liet̍-ngìn phoi-ngiak̍ Song-ti, tet-chhui Kì. Má-ngìn yin-kôi vi Yî-set-liet̍ ke phoi-ngiak̍ su chit-fat̍ nè? Sú-tû Sat-mâ-li-â yin-kôi sṳ̀n-tâm! Má-ngìn yin-kôi vi Yù-thai pai ngiéu-siong ke chhui fu-chit nè? Sú-tû Yâ-lu-sat-lâng yin-kôi fu-chit!

6Só-yî Song-chú kóng: “Ngài oi sṳ́ Sat-mâ-li-â sàng-cho lá-sap-tôi, sàng-cho chung phù-thò ke só-chhai. Ngài oi chiông kì ke sàng-chhiòng súng-lok̍ sân-lak, lu-chhut kì ke thi-kî.

7Sàng-tú só-yû ke ngiéu-siong chhiòn-phu voi pûn-ngìn khau-to sui-sui; thûng-ko sṳ̀n-ńg só-tet ke chhòi-vut̍ chhiòn-phu voi pûn-ngìn sêu-thet; Ngài oi sṳ́ só-yû ke ngiéu-siong sàng-cho fi-vut̍. Sat-mâ-li-â chhiong chhông-kî sû-sip̍ liá-têu ngiéu-siong chún-cho fàn-chhṳt ke sṳ̀n-mìn, chui-heu kì-têu voi pûn thit̍-ngìn chhióng-chéu, tai-pûn phet̍-ke só-chhai ke chhông-kî hi-pai.”

8Só-yî Mì-kâ kóng: “Ngài oi vi liá-sṳ sông-sîm thai-kieu; ngài oi chhak-sṳ̀n lu-thí, tá chhak-kiok, hàng-lòi hàng-hi; ngài oi chhiong yâ-kiéu chhut-sâng, chhiong thò-niâu kín-kieu.

9Sat-mâ-li-â ke chhok̍-sông yî m̀-tó lé; Yù-thai ke sông ya m̀-voi hó lé. Châi-nan pet-khiûn Yâ-lu-sat-lâng sàng-mùn, voi to ngài thùng-pâu ke kâ-yèn.”

Thit̍-ngìn Pet-khiûn Yâ-lu-sat-lâng

10 M̀-hó chhai Kâ-thit̍ siên-pu ngì-têu yí-kîn chan-phai; m̀-hó pûn thit̍-ngìn khon-tó ngì-têu sông-sîm liù muk-chụp. Pak-Â-fut-lâ ke ngìn-mìn â, sông-sîm to chhai thi-song kín-chan!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit̍-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Sâ-fî ke ngìn-mìn â, ngì-têu voi su vú-yu̍k, chhak-sṳ̍n lu-thí, liù-mòng to ngoi-koet hi! Sat-nàm ke ngìn-mìn m̀-kám chhut-lòi. Ngì-têu thâng-tó Pak-Yî-siet ke ngìn-mìn sông-sîm thai-kieu ke sṳ̀, chhiu tî sàng-tú mò phit-nan ke só-chhai.

12Mâ-li̍t ke ngìn-mìn fî-sòng thung-khú, chhin hî-mong yû phan-fap kié-kiet, yîn-vi Song-chú yí-kîn chiông châi-nan tai-to Yâ-lu-sat-lâng ke sàng-mùn lé!

13Lâ-kit ke ngìn-mìn â, ngì-têu oi khiên voi chéu ke mâ-é lòi lâi chan-chhâ, chún-phi thò-nan! Yîn-vi Siak-ôn chṳ́-mìn ke chhui tui ngì khôi-sṳ́; Yî-set-li̍t ke fái hàng-vì chhai ngì ke-vi chhiòn-phu chhìm-tó lé.

14Só-yî, Yù-thai ke ngìn â, ngì-têu oi ko-phe̍t Mô-li-sâ-Kâ-thi̍t-sàng. Yî-set-li̍t ke-têu vòng chhie̍t-tui m̀-voi tui Â-kiet-sit tet-tó pông-chhu.

15Mâ-li-sâ ke ngìn-mìn â, Song-chú oi chiông ngì-têu kâu-pûn chṳ̍n-fu̍k-chá; Yî-set-li̍t ke kui-chhu̍k oi chéu-to Â-thu-làn sân-lùng phit-nan.

16Yù-thai ke ngìn â, oi thi-kông-thèu, vi ngì-têu só-oi ke chṳ́-ńg pî-sông; oi thi-to chhiong thut-ên ke thèu án-kông, yîn-vi kì-têu voi pûn-ngìn chok-to ngoi-koet hi.

Mì-kâ Sû 2

Pok-siok-chá ke Miang-yun

1Chhám lé, ke-têu soi chhai mìn-chhòng táng kie-mèu chok-ok ke ngìn! Yîn-vi kì-têu sú-thèu kha̍k yû-khièn, thiên yit-kông, chhiu hi cho fái-sṳ.

2Kì-têu thâm thièn-thi, chhiu hi chhîm-cham; oi vuk-è, chhiu hi pa-cham. Kì-têu khî-ap ngìn, chhióng-kiap ngìn ke kâ-thìn lâu chhòi-sán.

3Só-yî, Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài kie-va̍k oi chiông châi-nan kong chhai ngì-têu sṳ̍n-song; ngì-têu mò fap-thu thò-chéu, ngì-têu hàng-lu mò án vî-fûng lé, yîn-vi ngì-têu châi-fo lìm-to lé.

4Ke-sṳ̀ ngìn-kâ voi chok-sṳ́ sâu-nat ngì-têu, phiên-siá ôi-kô lòi chhong: Ngài-têu vàn-chhiòn pho-sán lé! Song-chú nâ-chéu ngài-têu ke thièn-thi, kâu-pûn chiông ngài-têu chok-chéu ke ngìn.”

5Só-yî, Song-chú ke chṳ́-mìn sû-chón thú-thi ke sṳ̀, ngì-têu chhiòn-phu mò-fun.

6Ke-têu ngìn tui ngài fat-khién hêm-kóng: “M̀-hó hiong ngài-têu sot-kau! M̀-hó kóng án sôi ke sṳ! Song-ti m̀-voi sṳ́ ngài-têu án mò mien-chṳ́.

7Kám-kóng Yî-set-li̍t-ngìn voi su chu-chú mâ? Song-chú kám voi án mò thu-liong! Kì ton-chṳ̍n voi cho liá-chúng sṳ mâ? Kì ke fa tui hàng-vì chṳn-chhṳ̍t ke ngìn kám mò hó-chhu?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Song-chú en-kóng: “Ngì-têu chhiong thi̍t-ngìn khiung-yong kûng-kit
Ngài ke chṳ-mìn. Tui chan-chhòng chón-lòi ke ngìn, ôn-yèn kîn-ko ke
sṳ, ngì-têu sa chiông kì-têu ke ngoi-sâm pok-chéu.

9Ngì-têu chiông Ngài chṳ-mìn chûng ke fu-ngìn-kâ tui kì-têu khoai-lo̍k
ke kâ-thìn kiuk-chéu, yu chiông Ngài ke fuk-hi tui kì-têu ke chṳ-ńg yún-
yén chhióng-chéu.

10Hong hí-lòi! Kiak-kiak chéu ô! Liá-vi yí-kîn m̀-he ôn-kî ke só-chhai! Ngì-
têu ke vû-ve tai-pûn liá só-chhai pî-chhám ke thai fí-me̍t.

11“Na yû-ngìn to-chhu hi kóng phong-fûng, phien-ngìn kóng: ‘Ngài yi-
ngièn ngì-têu voi yû lîm m̀-thet ke thâm-chiú lâu ngiàm-chiú’, kì chhiu
voi sàng-cho liá mìn-chung só fôn-hí ke siên-tî!

Yin-hí Fu̍k-hîn

12“Ngâ-kok ke heu-thoi, Yî-set-lie̍t hàn-chhûn ke ngìn-mìn â, Ngài yit-
thin oi chiông ngì-têu si̍p-ha̍p hí-lòi, chhiong chóng-yòng ke chiông
yòng-khiùn tai-chón yòng-làn. Ngì-têu ke thú-thi voi chai yit-pái ngìn-tên
hîn-vong, chhiong mu̍k-chhòng yû chhin-tô ke yòng-khiùn, chhin nau-
ngie̍t.”

13Song-ti oi vi kì-têu khôi-lu, tai kì-têu chhong-khôi sàng-mùn, thûng-ko
sàng-mùn chhut-hi ngoi-poi. Kì-têu ke kiûn-vòng, chhiu-he Song-chú,
chhṳ-kâ voi chhai thèu-chhièn tai-liâng kì-têu.

Mì-kâ Sû 3

Mì-kâ Chit-phi Yî-set-lie̍t ke Liâng-chhiu

1Ngài kóng: Yî-set-lie̍t ke liâng-chhiu â, ngì-têu oi thâng! Ngì-têu pún-lòi
chhiu yin-kôi chú-chhṳ̀ chṳn-ngi,

2chúng-he ngì-têu fán-chón nâu san-liòng, fôn-hí chhui-ok. Ngì-têu
chiông Ngài ke chṳ-mìn sâng-sâng pok-phì, yu tui kì-têu ke kut-thèu
koat-hâ ngiuk lòi.

3Ngì-têu sṳ̀t Ngài chṳ-mìn ke ngiuk, pok kì-têu ke phì, tá-sui kì-têu ke
kut-thèu, chhiong chhiet-ngiuk lo̍k-vo̍k án-ngiòng to̍k mièn-mièn.

4Yû yit-ngit, ngì-têu oi khiù-ham Song-chú, chúng-he Kì m̀-tap ngì-têu.
Ke-sṳ̀ Kì voi êm-mien m̀-thâng ngì-têu ke khì-tó, yîn-vi ngì-têu cho tông-
tô fái-sṳ.

5Ke-têu siên-tî mì-fe̍t Ngài ke chṳ-mìn. Yû yit-héu fan hó-sṳ̀t, kì-têu
chhiu kóng: “Thiên-ha thai-phìn”; chúng-he tui ke-têu mò pûn kì-têu fan
sṳ̀t ke, kì-têu chhiu yung chan-chên lòi hak ngìn. Song-chú tui liá-chúng
siên-tî kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6“Siên-tî â, ngit-thèu lo̍k-sân lé, ngì-têu ke hó ngit-è ko-thet lé. Ngì-têu vû-am ke ngit-è to lé, ngì-têu voi mò yi-siong hó khon, mò yi-ngièn hó kóng.”

7Ke-têu hàng sià-su̍t ke lâu puk-koa ke, voi yîn-vi só yi-ngièn ke sṳ mò su̍t-hien chhiu sṳt mien-chṳ́, yîn-vi só-khiù ke sṳ mò tet-tó Song-ti ke yin-tap chhiu tông kien-seu.

8Lun-tó ngài, Song-chú ke Lìn lâu nèn-li̍t chhûng-mân ngài. Kì su-pûn ngài chṳn-ngi lâu yúng-hi, lòi chṳ́-chit Yî-set-li̍et-ngìn ke chhui.

9Yî-set-li̍et ke liâng-chhiu â, thâng ngài kóng! Ngì-têu nâu chṳn-ngi, tiên-to sṳ-fî.

10Ngì-têu chiông Song-ti ke sàng Yâ-lu-sat-lâng kói-kien cho liù ngìn-hiet lâu chhui-ok ke sàng.

11Sàng-tú ke kôn-yèn vi-tó fùng-pâu phan-sṳ, chi-sṳ̊ vi-tó kûng-chhièn kóng-kié fap-li̍t, siên-tî vi-tó kîm-chhièn puk-koa. Kì-têu hàn láu-tó Song-chú he kì-têu ke kho-sân. Kì-têu kóng: “Song-chú kám m̀-he lâu ngài-têu khiung-ha? Ngài-têu m̀-voi tù-tó châi-nan.”

12Só-yî, yîn-vi ngì-têu, Siak-ôn voi chhiong thièn-thi pûn-ngìn lài pién chón-lòi; Yâ-lu-sat-lâng voi pien-cho fông-phû; hí sṳn-thien ke sân voi pien-cho su-lìm.

Mì-kâ Sû 4

Song-chú Chóng-kón Sṳ-kie Fò-phìn

(Yî-soi-â Sû 2:2-4)

1To chui-mî ke ngit-è, Song-chú sṳn-thien ke sân thin-chho̍k voi kien-li̍p chhai khiùn-sân ke táng-kô, kô-kô chhai-song, chhêu-ko chung-sân. Chhin-tô mìn-chhu̍k chhiòn-phu voi liù hiong liá sân;

2van-koet voi chhi-si̍p chhièn-lòi, kóng: Lòi â, ngài-têu khiung-ha sông-hi Song-chú ke sân, khiung-ha lòi-hi Ngâ-kok Song-ti ke sṳn-thien. Kì voi chṳ́-kau ngài-têu yin-kôi hàng ke tho; ngài-têu ya oi hàng Kì só chṳ́-sṳ ke lu. Song-chú ke kau-hiun tui Siak-ôn fat-chhut; Kì ke sin-sit tui Yâ-lu-sat-lâng chhòn chhut-lòi.

3Kì voi kié-kiet mìn-chhu̍k kiên ke kiu-fun, vi yén-fông khiòng-sṳn ke koet thiàu-kié chên-tôn. Kì-têu voi chiông tô-kiam tá-cho lài-thèu, chiông màu-chhiông tá-cho liàm-è. Koet-chi kiên m̀-voi yû siông-chhṳ̀, kì-têu ya m̀-sṳ́ chai ho̍k-si̍p chan-chên.

4Tak-sà oi chhai chhṳ-kâ ke phù-thò yèn-chûng, chhai vù-fâ-kó-su hâ, hióng-su thai-phìn; mò-ngìn voi hoi kì-têu chho̍k-kiâng. Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng yin-hí lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Sûi-yèn liėt-koet chhiòn-phu kin-pai, fu̍k-sṳ kì-têu chhṳ-kâ ke sṳn-mìn, chúng-he ngài-têu oi kin-pai, fu̍k-sṳ Song-chú — ngài-têu ke Song-ti, chhṳ̍t-to yún-yún yén-yén.

Yî-set-liėt-ngìn To-chón Pún-koet

6Song-chú kóng: “Ngài chit-fa̍t Ngài ke chṳ́-mìn, chúng-he to ke-ngit, Ngài oi chiông liù-mòng chhai kok-koet ke chṳ́-mìn chhi-si̍p cho yit-ha.

7Ngài oi sṳ́ só-chhûn ke chṳ́-mìn sàng-cho fu̍k-hîn ke chúng-chṳ́, ngiôn-ngio̍k sṳt-san ke, sàng-cho khiòng-sṳn ke koet-kâ. Ngài chhṳ-kâ oi chhai Siak-ôn-sân thúng-chhṳ kì-têu, chhiùng-kîm chhṳ̍t-to yún-yén.”

8Yâ-lu-sat-lâng â, ngì chhiong sú-mong-thòi lâu sàng-pó pó-fu Song-ti ke yòng-khiùn; ngì chiông-lòi voi fu̍k-koet; ngì oi chhùng-sîn sàng-cho kîn-sàng.

9Liá-ha ngì cho-má-ke thai-sâng chhin-kieu? Cho-má-ke chhiong sán-fu chhṳn-thung to mò-kat mò-sat? Ngì mò kiûn-vòng he-mò? Ngì ke chhâm-mèu chhiòn-phu sí chhiang-chhiang he-mò?

10Siak-ôn ke ngìn-mìn â, ngì-têu oi chhiong sán-fu chhṳn-thung, fî-sòng thung-khú; yîn-vi ngì-têu chhiu oi lì-khôi liá-sàng, hi he̍t chhai fông-thi. Ngì-têu yit-thin voi pûn-ngìn chok-to Pâ-pí-lùn hi; chúng-he chhai ke-vi, Song-chú voi chṳ́n-kiu ngì-têu, tui thi̍t-ngìn sú-chûng chiông ngì-têu kiu-su̍k chhut-lòi.

11Liá-ha chhin-tô koet-kâ lièn-ha̍p hí-lòi kûng-kit ngì. Kì-têu kóng: “Ngài-têu lòi tá-lá-sap Yâ-lu-sat-lâng! Ngài-têu oi khon-tén Siak-ôn fí-me̍t!”

12Chúng-he kì-têu m̀-tî Song-chú ke kie-va̍k, m̀-tî Song-chú chiông kì-têu chhi-si̍p khiung-ha he oi chit-fa̍t kì-têu, chhiong nùng-mìn chiông vò-pá sû-to tá-kuk-chhòng hi tá khiung-yong.

13Song-chú kóng: “Siak-ôn ke ngìn-mìn â, hong hí-lòi! Chhiong ngiù tha̍p-kuk án-ngiòng hi hìn-fa̍t ngì-têu ke thi̍t-ngìn! Ngài oi sṳ́ ngì-têu khiòng-chong to chhiong sâng thiet-kok thùng-thài ke ngiù-kú. Ngì-têu oi sêu-me̍t chhin-tô koet-kâ, chiông kì-têu yung phau-lit chhióng-lòi ke chhòi-vu̍t hien-pûn Ngài — thiên-ha ke Chú-chái.”

Mì-kâ Sû 5

1Yâ-lu-sat-lâng ke kiûn-chhui â, oi thòn-kiet hí-lòi! Ngài-têu pûn-ngìn pâu-vì! Thi̍t-ngìn yung chhóng-è tá Yî-set-liėt liâng-chhiu ke choi-kok.

Tui Pak-li-hèn Lòi ke Thúng-chhṳ-chá

2Song-chú kóng: “Yî-fap-thâ thi-khî ke Pak-li-hèn â, chhai Yù-thai liá-têu sàng-chûng, ngì he yit-ke se-sàng. Chúng-he Ngài oi tui ngì ke-vi, vi Yî-set-liėt sién-li̍p yit-ke liâng-chhiu; kì ke kâ-ne tui thai-chhû chhiu-yû.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Só-yî, Song-chú oi chiông Kì ke chṳ́-mìn kâu-pûn kì-têu ke thi̍t-ngìn, chhṳ̍t-to ke chhâ-m̀-tô voi sên-sán ke fu-ngìn-kâ kiung lai-é. Yèn-heu, kì ke thùng-pâu oi tui pûn-ngìn chok-hi ke só-chhai chón-to Yî-set-li̍t-ngìn ke-vi.

4Kì oi hong-hí-lòi, oi chhiong mu̍k-ngìn cheu-ku yòng-khiùn án-ngiòng; kì oi yung Song-chú só-su ke thai-nèn, fung Song-chú — kì Song-ti sṳn-miàng ke vî-ngiàm lòi thúng-chhṳ kì ke chṳ́-mìn. Kì-têu oi hióng-su thai-phìn, yîn-vi ke-sṳ̀ chhiòn sṳ-kie ke ngìn chhiòn-phu voi sṳ̀n-ngin kì ke ví-thai.

5Kì oi tai-lòi fò-phìn.

Kié-kiu lâu Chit-fa̍t

Â-sut-ngìn chhîm-cham ngài-têu ke thú-thi, kûng-pho ngài-têu sàng-pó ke sṳ̀, ngài-têu oi phai chhin-tô chui-khiòng ke thai-chiong lâu kì-têu siông-chhṳ̀.

6Liá-têu thai-chiong voi yung vú-li̍t cham-liâng Â-sut — Nèn-liu̍k ke thi. Tông Â-sut-ngìn chhîm-liok ngài-têu koet-kâ ke sṳ̀, kì voi kiu ngài-têu.

7Chhai van-mìn chûng, hàn-chhûn ke ke-têu Yî-set-li̍t-ngìn chhiong-he Song-chú kong hâ-lòi ke lu-súi, chhiong chṳ́-yun chhó-muk ke kâm-lìm. Kì-têu yí-kho Song-ti, m̀ yí-kho ngìn.

8Chhai li̍t-koet chûng, Yî-set-li̍t hàn-chhûn ke ngìn chhiong-he hiùng-sṳ́ chhai su-lìm ke pak-chhu chûng, chhiong-he se sṳ́-é chhong-ngi̍p yòng-khiùn chûng, hi chhá-li̍t thûn-sṳ̍t, má-ngìn ya mò fap-thu tí-tóng.

9Yî-set-li̍t oi chṳ̂n-fu̍k thi̍t-ngìn, vàn-chhiòn fí-me̍t kì-têu.

10Song-chú kóng: “Ke-sṳ̀, Ngài oi me̍t-thet ngì-têu ke pîn-mâ, tá-fái ngì-têu ke chan-chhâ.

11Ngài oi fí-me̍t ngì-têu koet-nui ke sàng-sṳ, chhak-thet só-yû ke sàng-pó.

12Ngài oi sêu-me̍t ngì-têu ke sià-su̍t, m̀ liù-hâ yit-ke puk-koa ke.

13Ngài oi chhù-me̍t ngì-têu só tiâu-khiet ke ngiéu-siong lâu sa̍k-chhû; ngì-têu m̀-voi chai pai chhṳ-kâ ke sú só chṳ-chho ke tûng-sî.

14Ngài oi chhak-thet ngì-têu koet-nui ke Â-sa-lâ ńg-sṳ̀n siong, fí-me̍t ngì-têu ke sàng-sṳ.

15Ngài oi thai fat-khién lòi po-fu̍k só-yû m̀ fu̍k-chhiùng Ngài ke koet-kâ.”

Mì-kâ Sû 6

Song-chú Chit-phi Yî-set-li̍t

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

[1]Oi thâng Song-chú ke fa. Kì kóng: “Mì-kâ â, hong hí-lòi! Oi chhai thai-sân lâu se-sân mien-chhièn kóng Ngài ke on-chhìn.”

[2]Khiùn-sân nâ, thai-thi kiên-ku ke kî-sa̍k â! Ngì-têu oi thâng Song-chú só-kóng ke on-chhìn! Song-chú oi ko Kì ke chṳ́-mìn, oi ko Yî-set-lie̍t.

[3]Song-chú án-ngiòng kóng: “Ngài ke chṳ́-mìn â, Ngài yû má-ke tui-m̍-hí ngì-têu ke? Ngài kám án tet-ngìn-nâu? Ngì-têu fong-se kóng â!

[4]Ngài tui Âi-khi̍p chiông ngì-têu thu chhut-lòi, chṳ́n-kiu ngì-têu thot-lì cho nù-chhòi ke só-chhai. Ngài phai Mô-sî, Â-lùn, Mî-li-ôn hi liâng-thô ngì-têu.

[5]Ngài ke chṳ́-mìn â, oi fì-sióng ke-sṳ̀ Mô-ap-vòng Pâ-le̍t ke yîm-mèu lâu Pí-ngí ke lai-é Pâ-làn en kì ke fa; oi fì-sióng tui Sṳ́p-thìn to Kit-kap tông-chûng só fat-sên ke sṳ. Ngì-têu chhiu mìn-pha̍k Ngài só-cho ke chhiòn-phu he vi-tó chṳ́n-kiu ngì-têu.”

Song-chú ke Yêu-khiù

[6]Yû-ngìn mun: “Ngài yin-kôi tai má-ke lî-vu̍t lòi kien Song-chú nè? Ngài yin-kôi ngióng-pân lòi kin-pai thiên-táng ke Song-ti nè? Ngài tai chui-hó ke se ngiù-kú cho sêu-fa-chi lòi hien-pûn Kì, cho-tet mò?

[7]Song-chú kám voi fôn-hí ngài hien kí-chhiên chak yòng-kú, ya-he kí-van thiàu hò-pa án-tô ke kám-lám-yù? Kì kám voi fôn-hí ngài hien chóng-chṳ́ lòi thoi ngài su̍k-chhui?”

[8]Sṳ-kiên-ngìn â, Song-chú yí-kîn chṳ́-sṳ ngì má-ke he liòng-san. Kì tui ngì ke yêu-khiù he: Hàng kûng-ngi, hau lìn-mén, chhùn khiâm-pî lâu ngì ke Song-ti khiung-ha hàng.

[9]Kin-vi Song-chú he chui chhûng-mìn ke. Song-chú hiong sàng-tú ke chung-ngìn fû-ham: “Chhai sàng-tú ke chung kî-chhu̍k lâu ngi-fi, ngì-têu oi thâng!

[10]Fái-ngìn vuk-hâ ke chhòi-vu̍t he yung mò sṳ̀n-sṳ́t ke sú-thon tet-lòi ke. Kì-têu sṳ́-yung lióng-yong ke chhṳn-é lâu sṳ̀n-téu; liá he Ngài chhin nâu ke.

[11]Yung lióng-yong chhṳn-é, thoi-tén kúi-cha chhṳn-thò ke ngìn, Ngài ngióng-nèn son kì mò-chhui nè?

[12]Sàng-tú ke yû-chhièn-ngìn pok-siok khiùng-ngìn; tî-poi ke ngìn-mìn chhiòn-phu he lau-é, kín kóng fâ-liâu.

[13]Yîn-vi ngì-têu fam-chhui, Ngài yí-kîn khôi-sṳ́ tá-kit ngì-têu, sṳ́ ngì-têu su chhûng-sông.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Ngì-têu sṳt, chúng-he sṳt m̀-páu, tú-sṳ hàn-he khûng ke. Ngì-têu chhióng tûng-sî, chúng-he pó m̀-het; yîn-vi ngì-têu chhióng chhut-lòi ke, Ngài oi yung chan-chên lòi fí-met.

15Ngì-têu ve-chúng, chúng-he mò sû-sṳn; ngì-têu cha kám-lám-yù, chúng-he mò kî-fi yung; ngì-têu kiuk-chiú, chúng-he hióng-su m̀-tó.

16Ngì-têu hok Am-li-vòng lâu kiâ lai-é Â-hap-vòng ke fái hàng-vì, ki-siuk kì-têu ke chok-fûng. Só-yî Ngài oi sṳ ngì-têu sôi-phai; phet-ngìn oi méu-sṳ ngì-têu, vú-yuk ngì-têu.”

Mì-kâ Sû 7

Yî-set-liet-ngìn ke Fú-phai

1Chhìn-hìn sṳt-chhai tông-chhám! Ngài chhiong yit-ke ngo tú-sṳ ke ngìn, tui vù-fâ-kó-su táng chhìm m̀-tó chhûn hâ-lòi ke kó-chṳ, chhai phù-thò-yèn chhìm m̀-tó liù hâ-lòi ke phù-thò. Só-yû ke phù-thò lâu chhû-siuk ke vù-fâ-kó chhiòn-phu pûn-ngìn chak chhiang-chhiang.

2Chhai liá-te thú-thi song, só-yû sṳn-sṳt chṳn-chhṳt ke ngìn chhiòn-phu sí-thet lé; lièn yit-ke tui Song-ti chûng-sîm ke ngìn me mò. Ngìn-ngìn mài-fuk oi chhṳ-ngìn; sà-sà oi phû lò-mióng hoi-sí chhṳ-kâ ke thùng-pâu.

3Kì-têu chhiòn-phu he cho fái-sṳ ke chôn-kâ; kôn-yèn lâu fap-kôn chhiòn-phu thó fùng-pâu, yù-chhai ngìn sû-mâi. Yû khièn-sṳ ke ngìn lâu kì-têu kiet tóng-phai, fái-sṳ hàng-chhin.

4Chhai kì-têu chûng-kiên, chhiu-he chui hó-sîm, chui sṳn-sṳt ke, ya lâu net-è khiung-yong mò má-ke ka-chhṳt. Song-ti sṳ́m-phan Kì ke chṳ́-mìn ke ngit-è yí-kîn to lé, liá he Kì yî-chhièn sut thûng-ko sú-mong-chá — ke-têu siên-tî hiong Kì ke chṳ́-mìn kín-ko ke, liá-ha kì-têu khôi-sṳ́ kiâng-to mò-kat mò-sat.

5Ngì-têu m̀-hó siông-sin lìn-sa, ya m̀-hó sin-ngim phèn-yû, lièn tui chhṳ-kâ ke pû-ngiòng kóng-fa tû oi séu-sîm.

6Lai-é méu-sṳ â-pâ; moi-é fán-tui â-mê; sîm-khiû tui-khong kâ-ngiòng; ngì-têu ke tui-thit chhiu-he chhṳ-kâ vuk-hâ ke ngìn.

7Lun-tó ngài, ngài oi ngióng-mong Song-chú; ngài oi tén-heu Song-ti — ngài ke kiu-chú. Ngài ke Song-ti voi thâng ngài ke khì-tó.

Song-chú Chṳn-kiu Kì ke Chṳ́-mìn

8Ngài-têu ke thit-ngìn m̀-sṳ́ thêu-thêu-é fôn-hí. Sûi-yèn ngài-têu tiet-tó lé, ngài-têu hàn-oi khî hí-lòi. Liá-ha ngài-têu sûi-yèn chhai vû-am chûng, chúng-he Song-chú oi cho ngài-têu ke kông.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Ngài-têu sṳt tet-chhui Song-chú, só-yî, ngài-têu liá-ha yit-thin oi ngiûn-su Kì ke thai fat-khién. Chúng-he chui-mî, Kì voi thoi ngài-têu phien-fu, vi ngài-têu sṳn-yên. Kì voi tai ngài-têu chin-ngi̍p kông-mìn; ngài-têu voi chhîn-sṳn khon-tó Kì ke chṳ́n-kiu.

10Ke-sṳ̀, ngài-têu ke thi̍t-ngìn khon-tó, yit-thin voi kám-kok kien-seu. Kì-têu sṳt mun ngài-têu: “Song-chú — ngì-têu ke Song-ti chhai nai-vi?” Ngài-têu voi chhîn-muk khon-tó kì-têu pûn-ngìn tá-vang, chhiong kiê-lu song ke nài-mòi yù-chhai ngìn chien-thá̍p.

11Yâ-lu-sat-lâng-ngìn â, chhùng-kien sàng-chhiòng ke sṳ̀-kiên voi to lé! Ke-sṳ̀, ngì-têu koet-kâ ke thú-thi voi kâ chhin-thai.

12Ngì-têu ke thùng-pâu oi tui tak só-chhai chón-lòi. Kì-têu tui tûng-fông ke Â-sut, nàm-fông ke Âi-khi̍p, Yu-fat-lâ-tí-hò ke thi-khî, thai-hói ke-phién, sân-liâng ke-phién, chhiòn-phu kón chón-lòi.

13Chúng-he, ke-têu só-chhai oi pien-cho fông-thi, yîn-vi ke-vi ke ngìn-mìn chhiòn-phu sià-ok.

Song-chú Lìn-mén Kì ke Chṳ́-mìn

14Song-chú â, khiù Ngì mu̍k-yông Ngì chhṳ-kâ só-sién ke chṳ́-mìn! Kì-têu kû-kû tân-tân he̍t chhai su-lìm chûng, mò hó hióng-su si chû-vì chhin-phì ke mu̍k-chhòng. Khiù Ngì pûn kì-têu hi Pâ-sân lâu Kî-lie̍t, chhiong yî-chhièn khiung-yong, chhai fûng-fu ke chhó-chhòng tet-tó mu̍k-yông.

15Song-chú â, khiù Ngì vi ngài-têu hién-chhut sṳn-chiak, chhiong yî-chhièn Ngì tai ngài-têu chhut Âi-khi̍p ke sṳ̀ khiung-yong.

16Sûi-yèn lie̍t-koet yû khiòng-thai ke li̍t-liong, chúng-he kì-têu khon-tó Ngì ke thai nèn-li̍t chhiu voi hak-tó kien-seu, m̀-kám kóng, m̀-kám thâng.

17Kì-têu voi chhiong sà-kô sê-nài, chhai thi-song sò; kì-têu voi kiâng-to phà-chhut sàng-pó, chhai Song-chú — ngài-têu ke Song-ti mien-chhièn pi̍t-pi̍t-chhat.

18Song-ti â, mò khì-thâ ke sṳn lâu Ngì pí é-tet; Ngì sa-miên hàn-chhûn ke chṳ́-mìn. Ngì mò yún-yén fat-khién; Ngì fôn-hí yung put-pien ke chhṳ̀-oi khoán-thai ngài-têu.

19Ngì oi chai yit-pái thung-siak ngài-têu. Ngì oi chiông ngài-têu ke chhui thá̍p chhai kiok-hâ, tèp-ngi̍p hói-tái.

20Chhiu-chhiong thèu-pái Ngì yin-hí ngài-têu ke chú-siên, Ngì oi tui Â-pak-lâ-hón lâu Ngâ-kok ke heu-thoi hién-mìn sin-sṳ̀t lâu put-pien ke chhṳ̀-oi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Nâ-fùng Sû

Nâ-fùng Sû 1

1Hâ-poi he yû-koân Nì-nì-mì ke sin-sit, he ki-liṳk Yî-lėt-kô-sṳ-ngìn Nâ-fùng só khon-tó ke yi-siong.

Song-chú Hiong Nì-nì-mì Fat-khién

2Song-chú he tông-nâu sià-ok ke Song-ti, m̀-chún ngìn lâu Kì tui-lip; Song-chú sṳt-hàng po-fuk, khién hí-lòi fî-sòng li-hoi. Kì chit-fat lâu Kì chok-tui ke ngìn; Kì hiong Kì ke sù-thit thai fat-khién.

3Song-chú mò sùi-phien fat-khién, chúng-he thai-yû nèn-lit; Kì chhiėt-tui m̀-voi chiông yû-chhui ke chún-cho mò-chhui. Song-chú hàng-ko ke só-chhai, chhiu kién-hí phau-fûng lâu liùng-kién-fûng; yùn he Kì kîn-ko ke sṳ kiok-hâ ke fôi-chhṳn.

4Kì chit-phi hói, hói chhiu châu-thet; Kì sṳ́ kông-hò pien-to châu-châu. Kì sṳ́ Pâ-sân ke chhó-chhòng khû-kôn, Kâ-mėt-sân pien-vòng, Lì-pâ-nun ke fâ chhia-thet.

5Khiùn-sân chhai Song-chú mien-chhièn kín-chûn; sân-kông ya chhai Kì ke mien-chhièn yùng-thet. Song-chú chhut-hien, thi chhiu chṳ́n-thung; chhiòn sṳ-kie lûng-chúng pit-pit-chhat.

6Kì yit fat-khién, má-ngìn khî tet-hėt nè? Kì ke nu-hi, má-ngìn nai tet-hò nè? Kì ke fat-khién chhiong fó sêu-to tông-mâng; ngàm-sak chhai Kì mien-chhièn liet-to sui-sui.

7Song-chú he chṳ-san ke, Kì pó-fu chhai fam-nan chûng ke chṳ́-mìn; Kì cheu-ku ke-têu sin-kho Kì ke ngìn.

8Kì chhiong pot thai-súi, chhat-tái sêu-mėt Kì ke thit-ngìn; Kì chiông lâu Kì chok-tui ke ngìn kiuk ngip-hi yîm-kiên.

9Ngì-têu sat má-ke yîm-mèu lòi fán-tui Song-chú nè? Kì thin-chhok voi chiông ngì-têu fí-mėt to chhiang-chhiang; mò-ngìn yû khó-nèn chai fán-khong Kì yit-pái.

10Chhiong nùng kau-kau ke net-è lâu châu-châu ke mak-kón, ngì-têu chiú-chui ke ngìn voi pûn fó sêu chhiang-chhiang!

11Nì-nì-mì â, tui ngì ke-vi yû yit-ke kúi-kie tô-tôn ke ngìn chhut-lòi, yîm-mèu kûng-kit Song-chú.

12Song-chú tui Kì ke chṳ́-mìn Yù-thai án-ngiòng kóng: “Â-sut-ngìn sûi-yèn yu khiòng yu tô, kì-têu voi su fí-mėt, pûn-ngìn chhù-thet. Ngài ke chṳ́-mìn â, Ngài sṳt sṳ́ ngì-têu su-khú, chúng-he Ngài m̀-voi chai ham ngì-têu su-khú lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ngài liá-ha oi kiet-suk Â-sut tui ngì-têu ke kón-hot, tá-thôn khún ngì-têu ke só-lien.”

14Hâ-poi he Song-chú koân-he Â-sut-ngìn ke siên-ko: “Sṳ́k ngì-têu miàng-hâ ke ngìn mò-hó chhòn-chúng. Ngài oi chhù-thet ngì-têu sṳn-meu chûng ke ngiéu-siong. Ngài oi vi ngì-têu yi-phi chhúng-pû, yîn-vi ngì-têu fái-to mò chṳ-kiet sên-chhùn!”

15Khon â, yû po hó sêu-sit ke ngìn phàn-sân ko-liâng lòi! Kì lòi po fò-phìn ke hó sêu-sit! Yù-thai-ngìn â, oi khin-chuk ngì-têu ke chiet-khì, hiong Song-ti vàn ngì-têu só-hí ke ngien! Fái-ngìn m̀-voi chai lòi chhîm-fam ngì-têu ke thú-thi. Kì-têu yí-kîn chhiòn-phu sêu-mėt lé.

Nâ-fùng Sû 2

Nì-nì-mì ke Fí-mėt

1Nì-nì-mì â, ke oi fí-mėt ngì ke lòi kûng-kit ngì lé! Oi sip-chûng chhiòn-lit̀, ku-hó sàng-pó! Oi ngiàm-fòng thûng-lu, chún-phi siông-chhṳ̀!

2(Song-chú oi fî-fu̍k Ngâ-kok ke kông-yùng, chhiong Yî-set-liėt ke kông-yùng khiung-yong, sûi-yèn tá-kiap ke chiông kì-têu tá-kiap to chhiang-chhiang, chiông kì-têu ke phù-thò-yèn fí-fái lé.)

3Thit̀-ngìn ke kiûn-chhui nâ-tén fùng tún-phài, chok fùng chṳ-fu̍k; kì-têu tông chún-phi oi chin-kûng. Kì-têu ke chan-chhâ kîm-to hâu-kông! Kì-têu ke chan-mâ hiùng-chong kín-pêu!

4Chan-chhâ chhai kiê-hong pêu-to chhiong pî, chhai kóng-chhòng táng-kô chhong-lòi chhong-hi. Kì-têu ke hìn-chhong chhiong fó-pá, yu chhiong ngiap-lang án-ngiòng pî-sa.

5Kôn-chóng pûn vòng hêm-hi; kì-têu yèu-yèu pài-pài chéu-tén lòi. Chhîm-ngip̀-chá chhin-chhong sàng-chhiòng, kì-têu chhiu ka-hí pó-fu ke thai tún-phài.

6Súi-khu pên-liėt; vòng-kiûng vang-thet.

7Vòng-heu pûn-ngìn vú-yu̍k, chok-chéu; kiûng-ńg chhùi sîm-kôn pî-sông kín-kieu, kieu-sâng chhiong ngiėt-kap-è.

8Nì-nì-mì-sàng chhiong súi-khu pên-thet khiung-yong, ngìn-mìn thò-nan chhiong súi-khu-súi thai sia. Yû-ngìn kín-hêm: M̀-hó chéu! M̀-hó chéu! Chúng-he mò-ngìn fì-thèu.

9Chhióng ngiùn-è! Chhióng kîm-é! Sàng-tú yû tôi-sân ke chhòi-pó! To-chhu yû tak-yong ke pó-vu̍t!

10Nì-nì-mì fí-mėt lé, mân-phién khûng-khûng fông-liòng! Ngìn-sîm hak-to kiû-thet, chhit-thèu kín-chûn, hi-lit̀ sêu-sṳt, mien-set la̍k-chhiâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ke-chak thai-sàng liá-ha chhai nai-vi? Ke-chak chhiong sṳ̂-é ke lùng, vi se sṳ̂-é ke thi-fông chhai nai-vi? Kûng-sṳ̂ mû-sṳ̂ chhut-ngi̍p, se sṳ̂-é chhṳ-yù chhṳ-chhai ke thi-fông chhai nai-vi?

12Kûng-sṳ̂ tá-lòi ke li̍ap-vu̍t, pak-pûn mû-sṳ̂ lâu se sṳ̂-é; lùng-tú tôi-mân chang pak-sui ke ngiuk.

13Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng: “Nì-nì-mì â, Ngài he ngì ke thi̍t-ngìn; Ngài oi sêu-thet ngì ke chan-chhâ. Ngì ke-têu seu-chong sṳ̂-é oi pûn tô-kiam thûn-me̍t; Ngài oi chiông ngì tui phe̍t-ngìn ke-vi chhióng-lòi ke tûng-sî chhióng-chéu. Mò-ngìn chai thâng-tó ngì ke-têu sṳ́-chá ke sâng lé.”

Nâ-fùng Sû 3

1Chhám lé, liá liù ngìn-hiet ke sàng-sṳ! Chhiòn-sàng chhûng-mân cha-khî lâu khiòng-phau; mân-phien yû-ngìn chhióng-kiap, m̀-su̍t thìn.

2Piên-sâng pi̍t-po̍k hióng! Chhâ-lin lung-lung-kún! Chan-mâ pêu chhiong pî! Chan-chhâ phung-phung chéu!

3Khì-pîn chhûng-fûng, tô-kông kiam-yáng! Sṳ̂n-sṳ̂ tôi-sân, sṳ̂-kut vù-su; ngìn hàng thîn-thûng, chhiu kang tiet-tó.

4Kî-ńg Nì-nì-mì oi su chit-fa̍t; kì tá-pan to chiâng-chiâng lòi mì-ngìn. Kì ke yìm-lon yín-yu li̍et-koet; kì hàng sià-su̍t khî-phien van-chhu̍k.

5Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng: Nì-nì-mì â, Ngài he ngì ke thi̍t-ngìn; Ngài oi hiên ngì ke khiùn-è, lòi-miâng ngì ke mien, pûn li̍et-koet khon-tó ngì chhak-sṳ̂n lu-thí, pûn van-mìn khon-tó ngì án kien-seu.

6Ngài oi chiông ô-chô tûng-sî vok chhai ngì sṳ̂n-song,

án-ngiòng siû-yu̍k ngì; ngìn oi muk tâng-tâng khon-tén ngì.

7Khon-tó ngì ke ngìn hak-to tá-lon-thui. Kì-têu kóng: Nì-nì-mì fông-thet lé! Yû má-ngìn thùng-chhìn kì nè? Má-ngìn hén ôn-ví kì nè?

8Nì-nì-mì â, ngì yû pí Âi-khi̍p ke sú-tû Tí-pí-sṳ̂ kha-khiòng mò? Kì yû yit-thiàu hò-kiêu vì-tén kì, chhiong sàng-chhiòng án-ngiòng pó-fu kì — Nì-lò-hò he kì ke fòng-phi.

9Kú-su̍t lâu Âi-khi̍p he kì ke li̍t-liong; kì ke khièn-li̍t vù-khiùng. Fut lâu Li-pí-â he kì ke thùng-mèn-koet.

10Chúng-he Tí-pí-sṳ̂ ke ngìn-mìn sa pûn-ngìn chok-to ngoi-koet hi lé. Kì-têu ke ô-nga-é chhai kiê-thèu hong-mî pûn-ngìn phiâng-sí; kì-têu ke thai-kôn kui-ngìn pûn thiet-lien só-tén, pûn-ngìn yung ngiâm-khiêu lòi fûn-phi, yèn-heu tai-chéu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Nì-nì-mì â, ngì ya voi chui-to mì-mì chhṳ̍-chhṳ̍; ngì ya voi sióng-oi sám ngì ke thi̍t-ngìn.

12Ngì ke sàng-pó chhiòn-phu chhiong vù-fâ-kó-su, mân-mân siuk-súi ke kó-chṳ́, su yit-yèu, kó-chṳ́ chhiu tiet-lo̍k ngìn ke choi-khûng tú!

13Ngì ke chan-sṳ chhiòn-phu chhiong ngiôn-ngio̍k ke se-moi-é. Ngì mò fap-thu chhai thi̍t-ngìn mien-chhièn pó-ví sàng-mùn; ngì ke mùn-chhôn voi pûn fó sêu-thet.

14Ngì oi tún-súi, fòng-phi thi̍t-ngìn pâu-vì! Ngì oi kâ-khiòng fòng-phi! Ngì oi tha̍p-nài cho-chôn, yi-phi chôn-mù!

15Ngì mò-lun ngióng-pân cho, hàn-he oi pûn-ngìn sêu-sí, ya-he pûn-ngìn chhṳ̍-sí. Ngì voi chhiong nùng-chok-vu̍t pûn chhó-máng sṳ̍t-to kông-kông. Thèu-pái ngì kiung-chṳ́ chhiong chhó-máng án-kiak án-tô;

16ngì cho sên-lî ke ngìn pí thiên-táng ke sên-é kha-tô! Chúng-he liá-ha chhiòn-phu chhiong chhó-máng thui-hok pî-chéu lé.

17Ngì ke liâng-chhiu chhiong yit-khiùn chhó-máng, hòn-thiên khong chhai chhiòng-phung tú, ngit-thèu yit chhut-lòi chhiu chhiòn-phu pî-chéu; mò-ngìn tî kì-têu to nai-vi hi.

18 Â-sut fòng-ti â, ngì ke-têu thai-sṳ̀n chhiòn-phu vang-thet; ngì ke kôn-yèn chhiòn-phu soi sí lé. Ngì ke ngìn-mìn fûn-san chhai sân-tú, mò-ngìn tai kì-têu chón-lòi.

19Ngì ke sún-sông mò fap-thu pú-kiu; ngì ke sông-héu mò fap-thu yî-hó. Só-yû thâng-tó ngì fái sêu-sit ke ngìn chhiòn-phu fôn-hí phok-sú. Ngì chhòng-kiú ke phau-hàng, yû má-ngìn mò su-ko ngì ke ô-chô-châi nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Hȧp-pâ-kuk Sû

Hȧp-pâ-kuk Sû 1

1Hâ-poi he Song-chú hiong siên-tî Hȧp-pâ-kuk só khí-sṳ ke sin-sit.

Hȧp-pâ-kuk Vi Mò Kûng-phìn Koai-yen

2Song-chú â, ngài oi khiù Ngì pông-chhu kí-kiú, Ngì chang voi thâng? Ngài oi thai-sâng hêm Ngì kí-kiú, Ngì chang voi kiu ngài-têu lì-khôi khiòng-phau nè?

3Ngì cho-má-ke oi ngài khon-tó án chhui-ok ke sṳ? Ngì ngióng-pân cho-tet yù-chhai liá-chúng fái-sṳ fat-sên nè? Chhai ngài mien-chhièn chhiòn-phu he fí-fái, khiòng-phau, tak só-chhai lûng-chúng he siông-châng, siông-tá.

4Fap-lit̀ mò-háu, mò sṳ̀t-hàng chhut-lòi; chṳn-ngi yit-chhṳ̀t tet m̀-tó sṳn-chông. Fái-ngìn khî-fu ngi-ngìn, chṳn-ngi su vâi-khiuk.

Song-chú ke Fì-tap

5Song-chú tui Kì ke chṳ́-mìn kóng: “Chu-yi khon ngì-têu si chû-vì ke koet-kâ, ngì-têu voi tông chhȯk-kiâng. Ngài oi chhai ngì-têu ke sṳ̀-thoi cho yit-khien sṳ, ngì-têu thâng-tó ke sṳ̀ voi m̀-kám siông-sin.

6Ngài oi sṳ́ tông-hiûng, chhàn-phau ke Pâ-pí-lùn-ngìn khiòng-sṳn hí-lòi. Kì-têu oi chṳ̀n-fu̍k sṳ-kie, cham-liâng phet̀-ngìn ke thú-thi.

7Kì-têu vî-vú chhàn-ngiûn, chhin tet-ngìn-kiâng; kì-têu muk-chûng mò-ngìn, chhṳ-kâ ke yi-sṳ tông-cho fap-lit̀.

8“Kì-têu ke mâ pí pau-é chéu kha-kiak, pí tú-kî ke sài-lòng hàn-kha ok. Kì-têu ke khì-pîn tui yén-fông lòi; kì-têu pêu-tén lòi, chhiu-chhiong yeu-phò chhûng hâ-lòi kiap sṳ̀t-vu̍t.

9“Kì-têu ke kiûn-chhui vî-fûng lím-lím hiong chhièn-chin, só to ke thi-fông, tak-sà kiâng-to voi-sí. Kì-têu chok-tó ke ngìn chhiong sâ-é án-tô.

10Kì-têu sâu-nat kiûn-vòng lâu kôn-chóng. Só-yû ke fòng-phi chhiòn-phu tóng kì-têu m̀-het̀; kì-têu hí thú-tôi, chiông sàng-pó kûng hâ-lòi.

11Kì-têu chhiong fûng-chhâi án-ngiòng so ko-hi; liá-têu chhui-ngìn chiông chhṳ-kâ ke lit̀-liong chún-cho sṳn-mìn.”

Hȧp-pâ-kuk Yu Koai-yen Song-ti

12Song-chú â, Ngì tui thai-chhû chhiu-he Song-ti. Ngì he ngài ke Song-ti, he sṳn-sṳn ke, yún-yén ke. Song-chú — ngài ke pó-fu-chá â, Ngì kién-sién Pâ-pí-lùn-ngìn, sṳ́ kì-têu khiòng-chong, lòi chit-fa̍t ngài-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Chúng-he, Ngì ngióng-pân cho-tet yù-chhai liá-têu phoi-ngiȧk, sià-ok ke ngìn nè? Ngì ke muk-chû tông sụn-kiet; Ngì chhiėt-tui m̀-voi khon-tén chhui-ok, yù-chhai ngìn-mìn cho fái-sụ. Án-ngiòng, kì-têu fí-mėt pí chhụ-kâ kha kûng-chụn ke ngìn, Ngì cho-má-ke m̀ kóng-fa nè?

14Ngì ngióng-pân cho-tet chiông ngìn-mìn chún-cho hói-tú ke ǹg, ya-he yit-khiùn mò liâng-chhiu chṳ́-fî ke phà-chhùng nè?

15Pâ-pí-lùn-ngìn yung kiêu-é kiêu-ngìn, chhiong tiau ǹg-è khiung-yong; kì-têu yung mióng-è mióng-ngìn, mióng-tó ngìn chhiu fôn-hí khoai-lȯk!

16Kì-têu sụm-chụ pai kì-têu ke mióng-è, hiong mióng-è hien-chi sêu-hiông, yîn-vi ke-têu mióng-è tai-pûn kì-têu fûng-fu ke sên-fȧt lâu sụ̀t-vùt.

17Kám-kóng oi yù-chhai kì-têu yit-chhụ̀t chiông mióng-è piang-chhiang, chhụ̀ van-mìn, mò pan-tiám lìn-mén ke sîm mâ?

Hȧp-pâ-kuk Sû 2

Song-chú Yu Fì-tap Hȧp-pâ-kuk

1Ngài oi khî chhai sú-mong-thòi, tén-tén khon Song-chú oi tui ngài kóng má-ke, khon Kì oi ngióng-pân fì-tap ngài ke koai-yen.

2Song-chú án-ngiòng en ngài: “Ngì oi chiông Ngài só khí-sụ ngì ke chhîn-chhîn chhú-chhú siá chhai sȧk-pán song, pûn po sêu-sit ke ngìn kín-chéu kín-thùk chhut-lòi.

3Ngài ham ngì siên siá hâ-lòi, yîn-vi khí-sụ sụ̀t-hien ke ngit-khì hàn-màng to. Chúng-he sù-kiên chhiu voi to lé, Ngài só chṳ́-sụ pûn ngì ke tông-kiak chhiu voi sụ̀t-hien. Ngì khó-nèn voi kám-kok thet-man, chúng-he tén-tén lòi-khon â, sụ-chhìn yit-thin voi fat-sên, m̀-voi yèn-chhàn.

4Liá he Ngài khí-sụ ngì ke sin-sit: ‘Chhụ-kô chhụ-thai ke ngìn, sîm-tú mò chụn-chhụ̀t; chúng-he ngi-ngìn voi yîn-vi yû sin-sîm lòi tet-tó sâng-miang.’ ”

Put-ngi ke Ngìn voi Sụ̀n-su Châi-fo

5Chhòi-fu sṳ́ ngìn kiên-cha, kiêu-ngau, tet m̀-tó ôn-sit. Kì-têu ke thâm-sîm chhiong yîm-kiên án-thai, chhiong sí ke khièn-sụ án-ngiòng, yún-yén m̀-voi mân-chiuk. Mȯk-koai kì-têu oi cham-liâng van-koet, thúng-yit van-mìn.

6Pûn kì-têu cham-liâng ke ngìn-mìn oi chu-chú, sâu-nat kì-têu kóng: “Ngì-têu cham phėt-ngìn ke tûng-sî pien-cho chhụ-kâ ke, ngì-têu voi yû châi-nan lé! Ngì-têu sû kô-li-sit, pot vàng-chhòi hàn oi to kí-kiú nè?”

7Chhai ngì mò sióng-tó ke sṳ̀, ngì liá cham-liâng phėt-ngìn ke ngìn voi pien-cho pà-chai ke ngìn, voi pûn-ngìn khiòng-pet vàn kô-li. Sù-thit voi lòi met-sôi ngì; kì-têu voi lòi chhióng ngì!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Ngì sṳt chhióng chhin-tô koet-kâ ke ngìn-mìn, liá-ha ke-têu hàn-sâng ke ngìn oi lòi chhióng ngì. Liá-ke sṳ voi fat-sên; yîn-vi ngì chhṳ-ngìn, ngì chhîm-fam kì-têu ke thú-thi lâu sàng-sṳ, pin só-yû hèt chhai khì-chûng ke ngìn.

9Ngì voi yû châi-nan lé! Ngì yung chhióng-kiap sṳ́ chhṳ-kâ hó-ngiak. Ngì chhai kô-kô ke só-chhai cho-teu sióng-oi thò-phit châi-nan.

10Chúng-he ngì ke kúi-kie hoi ngì ke kâ tù-tó kien-seu; ngì fí-mèt chhin-tô koet-kâ ke ngìn-mìn, fán-chón chhṳ-kâ chêu-lòi fí-mèt.

11Lièn chhiòng-thèu táng ke sák-thèu ya chhin-hêm oi kûng-kit ngì, tung-liòng ya khiung-ha en-sâng.

12Ngì voi yû châi-nan lé! Ngì yung chhui-ok hí-sàng, yung hiûng-sat kien-lip tû-sṳ.

13Lièt-koet ke tá-piang, van-mìn ke lò-luk cho yit-ha pûn fó sêu chhiang-chhiang, chhiòn-phu pien-cho khûng-khûng. Liá he Song-chú — Van-kiûn Ngièn-soi ke chok-vì.

14Chúng-he, chhiu-chhiong thai-hói chhûng-mân hói-súi, thai-thi voi chhûng-mân tui Song-chú yùng-kông ke ngin-sṳt.

15Ngì voi yû châi-nan lé! Ngì fat-khién ke sṳ pet ngì ke lìn-sa sṳ́t-chiú-chui, oi khon kì chhak-sṳ̂n lu-thí.

16Ngì ya voi chhin kien-seu, kông-yùng m̀-kien thet. Ngì chhṳ-kâ oi chui-to tiên-lòi tiên-hi. Song-chú oi sṳ́ ngì lîm ngì su chit-fát ke pî; ngì ke kông-yùng voi pien-cho kien-seu.

17Ngì chám-thet Lì-pâ-nun ke su-lìm, liá-ha ngì oi pûn-ngìn chám-thet. Ngì sat-hoi su-lìm chûng ke thung-vút, liá-ha ngì oi pûn thung-vút hoi-sí. Liá-ke sṳ voi fat-sên; yîn-vi ngì chhṳ-ngìn, ngì chhîm-fam kì-têu ke thú-thi lâu sàng-sṳ, pin só-yû hèt chhai khì-chûng ke ngìn.

18Ngiéu-siong yû má-ke yung nè? Kì he ngìn só-khat ke; yín-yu ngìn kóng fâ-liâu thin-thin. Chho kì ke ngìn hi siông-sin kì, to-tái yû má-ke hó-chhu nè? Kì lièn kóng-fa tû m̀-voi!

19Ngì voi yû châi-nan lé! Ngì tui yit-te su-thèu kóng: “Hó-siáng lé!” Tui yit-te á-è sák-thèu kóng: “Hong-hí-lòi â!” Ngiéu-siong nèn khí-sṳ ngì má-ke nè? Oi tî, kì sûi-yèn ngoi-péu yung kîm-ngiùn pâu-tén, tî-poi sa mò sâng-miang.

20Chúng-he Song-chú chhai Kì ke sṳn-thien tông-chûng; thi-song van-mìn oi chhai Kì mien-chhièn tiâm-chhin!

Hap̀-pâ-kuk Sû 3

Hap̀-pâ-kuk ke Khì-tó

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

[1]Liá he siên-tî Hap̍-pâ-kuk ke khì-tó, thiau yung Liù-lì-kô:

[2]Song-chú â, ngài thâng-tó Ngì ke miàng-sâng, sîm-chûng chhiu chhûng-mân kin-vi. Khiù Ngì chhai ngài-têu ke sṳ̍-thoi chhùng-sîn cho Ngì cho-ko ke thai-sṳ, chhai liá-têu ngièn-kiên hién-mìn chhut-lòi; khiù Ngì chhai thai fat-khién ke sṳ̍ hàn ki-tet lìn-mén.

[3]Song-ti oi chai tui Yî-tûng lòi; sṳ̀n-sṳn ke Song-ti oi tui Pâ-làn-sân lòi. Kì ke yùng-kông châ-koi thiên; thai-thi chhûng-mân siung-chan Kì ke sâng-yîm.

[4]Kì chhan-lan chhîn-chhiong ngit-thèu. Kì ke sú-chûng khong-tén thai nèn-li̍t; kông-sien tui Kì sú-chûng sa chhut-lòi.

[5]Chhai Kì thèu-chhièn yû pot-vûn; chhai Kì heu-poi yû chṳ-sí ke phiang.

[6]Kì yit thìn hâ-lòi, thai-thi chhiu thîn-thûng; Kì yit chu-muk khon, van-koet chhiu kín-chûn. Chhòng-kiú chhùn-liù ke khiùn-sân voi pên-thet; yit-chhu̍t chhùn-chhai ke sân-kông voi chhṳ̀m-thet; liá-têu he Kì kú-sṳ̍ hàng-ko ke só-chhai.

[7]Ngài khon-tó Kú-sân-ngìn chhai chong-phùng tú yû châi-nan, Mí-thien-ngìn chhai chong-mok chûng pi̍t-pi̍t-chhat.

[8]Song-chú â, he m̀-he hò-pa ngiâ Ngì fat-khién? He m̀-he thai-hói kit Ngì su-hi? Ngì khì-tén yùn chhiong khì-mâ lòi, sṳ́-tén vû-yùn ke chan-chhâ, oi tai sṳn-li pûn Ngì ke chṳ́-mìn.

[9]Ngì chhû-chhut kiûng, chún-phi sa-chien; Ngì yung hò-pa sṳ́ thai-thi li̍et-khôi.

[10]Khiùn-sân yit khon-tó Ngì, chhiu kín-chûn; thai-súi tui thiên-táng tó-tén hâ-lòi. Chhṳ̂m-yên ho-ho-kún, pô-long chhung-sông thiên.

[11]Ngì ke khoai-chien yit-sa, ngiap-lang ke chhiông yit-thûng, ngit-thèu lâu ngi̍et-kông chhiòn-phu thìn hâ-lòi.

[12]Ngì chhai fat-khién chṳ̂-ha khiam-ko thai-thi; Ngì chhai fun-nu tông-chûng chien-thap̍ van-koet.

[13]Ngì chhut-hi chṳ̍n-kiu Ngì ke chṳ́-mìn, hi chṳ̍n-kiu Ngì sién-li̍p ke kiûn-vòng. Ngì tá-vang fái-ngìn ke liâng-chhiu, chhat̍-tái sêu-me̍t kì ke phu-ha.

[14]Kì ke kiûn-chhui chhiong thai fûng-chhâi chhôi-san ngài-têu, chhiong ok-pa fôn-hí thûn-sṳ̍t khong-tén ke khiùng-ngìn; chúng-he Ngì yung kì ke chhiông chhiuk-chhôn kì ke chiông-kiûn.

[15]Ngì khì-mâ chien-thap̍ thai-hói, hói-súi chhiu fân-kún.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Ngài yit thâng-tó chhiu chhiòn-sṳ̍n kín-chûn, choi-sùn ya pi̍t-pi̍t-chhat. Ngài ke kut-thèu sûng-thet, kiok-phu hàng m̀-chhai. Ngài chṳ́-yû tiâm-tiâm tén châi-nan ke ngit-è lòi-to, ke-sṳ̀ Song-ti oi chit-fa̍t kûng-kit ngài-têu ke ngìn-mìn.

17Chhiu-son vù-fâ-kó-su mò kiet kó-chṳ́, phù-thò-su ya mò tá phù-thò; chhiu-son kám-lám-su mò tá kám-lám, thièn-thi mò chhut-sán ńg-kuk; chhiu-son yòng-khiùn sí chhiang-chhiang, ngiù-làn tú mò pan-chak ngiù;

18ngài hàn-he oi yîn-vi Song-chú fôn-hí, yîn-vi Song-ti — ngài ke kiu-chú khoai-lo̍k.

19Chṳ-kô ke Song-chú su-pûn ngài li̍t-liong. Kì sṳ́ ngài chhiong lu̍k-mà kiok-phu ôn-vún; Kì sṳ́ ngài chhai kô-sân táng chhṳ-yù chhṳ-chhai. Lié-kô kâu-pûn sṳn-kô chhui-chóng, yung sṳ̂-hièn ke ngo̍k-hi phan-cheu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sî-fân-ngâ Sû

Sî-fân-ngâ Sû 1

1Hâ-poi he Â-mùn ke lai-é Yok-sî-â cho Yù-thai-vòng ke sṳ̀-thoi, Song-chú khí-sṳ pûn Sî-fân-ngâ ke sin-sit. Sî-fân-ngâ he Kú-sṳ ke lai-é, Kî-thai-li ke sûn-é, Â-mâ-li-ngâ ke chên-sûn, Hî-sî-kâ-vòng ke hièn-sûn.

Song-chú Sṳ́m-phan ke Ngit-è

2Song-chú kóng: “Ngài oi chhȧt-tái tui thi-song chhù-mȧt van-vu̍t.

3Ngài oi chhù-mȧt ngìn-lui lâu chéu-chhu, khûng-chûng ke tiâu-é lâu hói-tú ke ǹg. Ngài oi sṳ́ fái-ngìn vang-thet; Ngài oi chiông ngìn-lui tui thi-song chién-chhù. Ngài — Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

4“Ngài oi chhûn-sú chit-fȧt hȧt chhai Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai ke pak-siang. Ngài oi chién-chhù ke thi-fông pai Pâ-li̍t ke chhìn-khóng, mò-ngìn voi ki-tet ke-têu sṳ̀-fung Pâ-li̍t ke chi-sṳ́.

5Ngài oi sêu-mȧt ke-têu sông-to vuk-táng hi pai ngit, ngiȧt, sên-sṳ̀n ke ngìn. Ngài ya oi sêu-mȧt ke-têu kin-pai Ngài, hiong Ngài fat-sṳ, yu hiong Mí-lȧt-kûng fat-sṳ ke ngìn.

6Ngài oi sêu-mȧt ke-têu vat-thèu mò-oi chai thèn Ngài, lâu ke-têu m̀ chhìm Ngài, m̀ khiù Ngài ke ngìn.”

7Oi chhai Chṳ-kô ke Song-chú mien-chhièn tiâm-chhin, yîn-vi Song-chú sṳ́m-phan ke ngit-è voi to lé. Song-chú chún-phi sên-ngì, chiông Kì ke ngìn-hak fûn-phȧt vì-sṳ̀n lé.

8Song-chú kóng: “Chhai Ngài nâ chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn lòi hien-chi ke-ngit, Ngài oi chit-fȧt liâng-chhiu, vòng-chṳ́, lâu yit-chhiet hȯk ngoi-pâng fûng-siu̍k ke ngìn.

9Chhai ke-ngit, Ngài oi chit-fȧt ke-têu kin-vi ká-sṳ̀n, ngi̍p sṳ̀n-meu m̀-kám thȧp mùn-khiâm ke ngìn; kì-têu sióng-oi chiông khiòng-phau lâu kúi-cha chhióng-lòi ke tûng-sî tôi-mân kì-têu ke sṳ̀n-meu.”

10Song-chú kóng: “Chhai ke-ngit, ngì-têu voi thâng-tó chhai Yâ-lu-sat-lâng ke Ǹg-mùn yû ôi-kieu ke sâng, chhai sàng ke Sîn-khî yû chhin-sê ke kieu-sâng, sân-kông táng yû pên-sân ke thai-hióng sâng.

11Hȧt chhai tâi-vô thi-khî ke ngìn â, oi thai-sâng kieu! Yîn-vi Kâ-nàm ke sên-lî-ngìn lûng-chúng voi mȧt-mòng, yung ngiùn-è cho mâi-mai ke chhiòn-phu su chién-chhù.

12“Ke-sṳ̀, Ngài oi yung tên-fó sêu-chhà Yâ-lu-sat-lâng. Ngài voi chit-fȧt ke-têu chhṳ-mân, chhiong chhîn-chiú liù chhai chhṳ̀m-tái ke chiú-châ

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

táng ke ngìn; kì-têu sîm-tú sióng: ‘Song-chú m̀-voi su-fuk, ya m̀-voi kong-fo.’

13Kì-têu ke chhòi-pó voi pûn-ngìn chhióng-chéu, kì-têu ke vuk pûn-ngìn chhak-thet; kì-têu yún-yén mò fap-thu hėt chhụ-kâ só-hí ke vuk, lîm m̀-tó chhụ-kâ phù-thò-yèn chhut-sán ke chiú.”

14Song-chú ke thai ngit-è voi to lé, chhin-kiak chhiu voi to! Ke-ngit he pî-chhám ke yit-ngit. Ke-sṳ̀, lièn chui yúng-kám ke chan-sụ ya voi thung-khú to hêm â-mê-ôi ô!

15Ke-ngit he fat-khién ke ngit-è, he kip-nan thung-khú ke ngit-è, he fông-fi mėt-mòng ke ngit-è, he vû-thiên am-thi ke ngit-è, he vû-yùn châ-mân thai-thi ke ngit-è.

16Ke-ngit voi chhûng-mân siông-chhṳ ke sâng, he kûng-kit kiên-ku sàng lâu kô-thap ke ngit-è.

17Song-chú kóng: “Ngài oi kong liá-têu châi-nan chhai ngìn ke sṳ̂n-hong, sṳ́ kì-têu chhiong mô-muk ke ngìn chhìm mò-lu hó-hàng khiung-yong. Kì-têu tet-chhui Ngài, só-yî kì-têu ke hiet voi chhiong lá-sap-súi pûn-ngìn tó-thet, kì-têu ke sṳ̂n-sṳ́ voi chhiong pun pûn-ngìn fit-thet.”

18Chhai Song-chú fat-khién ke ngit-è, kì-têu ke kîm-ngiùn kiu kì-têu m̀-tó. Kì ngiėt-chhìn ke fó oi chhin-kiak sêu-thet chhiòn sụ-kie, chhát-tái sêu-mėt sụ-kiên-ngìn.

Sî-fân-ngâ Sû 2

Ham Ngìn-mìn Fí-kói

1 M̀-tî kien-seu ke koet-mìn â, oi chhi-sip khiung-ha, hó-siáng lé!

2Kón sṳ́m-phan màng phan-kiet yî-chhièn, chhiu-chhiong lùng-hông màng so-thet yî-chhièn, chhai Song-chú thai fat-khién ke ngit-è màng lìm-to ngì-têu yî-chhièn, kiak-kiak siáng ko-lòi!

3Sụ-song só-yû khiâm-pî thâng-chhiùng Kì min-lin ke ngìn â, oi chhìm Song-chú! Oi chûi-khiù kûng-ngi, chhai Song-chú mien-chhièn khiâm-pî, án-ngiòng chhai Song-chú fat-khién ke ngit-è, ngì-têu khó-nèn voi tet-tó pí-yu.

Yî-set-liėt ke Lìn-koet Oi Su Chit-fát

4Kâ-sat-sàng voi pûn-ngìn fi-thet, Â-sṳ̀t-kî-lùn voi pien fông-liòng. Â-sṳ̀t-thut-ngìn voi chhai tông-chu pûn-ngìn kiuk-chéu; hėt chhai Yî-kiet-lùn ke ngìn ya voi pûn-ngìn kiuk-chhut sàng-ngoi.

5Hėt chhai hói-sùn ke Kî-li-thì-chhúk â, ngì-têu chhám lé! Kâ-nàm — Fî-li-sụ-ngìn ke thú-thi â, Song-chú yí-kîn hiong ngì siên-phan, Kì oi sêu-mėt ngì, m̀ liù pan-sà.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Ngì-têu hói-sùn ke thi-khî oi pien-cho chhó-chhòng, táng-kô yû mu̍k-ngìn ke chhó-liàu lâu yòng-làn.

7Hàn-chhûn ke Yù-thai-ngìn voi cham-liâng ngì-têu ke thú-thi; kì-têu voi chhai ke-vi hiuk-yòng, am-pû-thèu chhai Â-su̍t-kî-lùn ke vuk-tú soi-muk. Song-chú — kì-têu ke Song-ti oi khon-ku kì-têu, pûn kì-têu to-chón-lòi chhùng-chṳ́n kâ-yèn.

8Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: “Ngài thâng-tó Mô-ap-ngìn ke sâu-nat, lâu Â-mùn-ngìn ke fí-pong; kì-têu sâu-nat Ngài ke chṳ́-mìn, khoâ-khiéu kóng oi pa-cham kì-têu ke thú-thi.

9Ngài he Yî-set-lie̍t yún-sên ke Song-ti; Ngài fat-sṳ: Mô-ap yit-thin voi chhiong Só-tô-mâ, Â-mùn voi chhiong Ngò-mô-lâ, chhiòn-phu pien-cho yàm-fut, yún-yén fông-fi, chha̍p-chhó mân-thi. Ngài ke-têu hàn-chhûn ke chṳ́-mìn oi chhióng kì-têu, tet-tó kì-têu ke thú-thi.”

10Mô-ap lâu Â-mùn ke ngìn voi án-ngiòng su chit-fa̍t; yîn-vi kì-têu kiêu-ngau, chhṳ-khoâ, yu vú-yu̍k Song-chú — Van-kiûn Ngièn-soi ke chṳ́-mìn.

11Song-chú voi sṳ́ kì-têu kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat. Kì oi chhù-thet sṳ-song só-yû ke sṳ̀n-mìn, án-ngiòng lie̍t-koet lâu hói-tó ke ngìn tak-sà chhiu voi chhai chhṳ-kâ ke thi-fông kin-pai Kì.

12Song-chú ya oi chhṳ̀-thet Kú-su̍t-ngìn.

13Song-chú oi chhûn-sú kûng-tá pet-fông, sêu-me̍t Â-sut; Kì oi sṳ́ Nì-nì-mì-sàng pien-cho fông-liòng, chhiong tông-châu ke khóng-yâ.

14Nì-nì-mì voi sàng-cho ngiù-yòng lâu kok-chúng chéu-chhu hiet-khun ke só-chhai; meu-thèu-tiâu voi chhai lan-vuk tú ke chhû-thèu cho-teu, chhai chhûng-mùn héu ku-ku-kún; vû-â ya chhai fái mùn-ton chhièn lon-chhàu; hiông-pak-su liòng-chhû lu chhut-lòi.

15Liá yit-chhiet voi fat-sên chhai liá ke sàng, yîn-vi kì khoâ-khiéu chhṳ-kâ ke nèn-li̍t, láu-tó chhṳ-kâ chui ôn-chhiòn, tui chhṳ-kâ kóng: “Ngài he sṳ-song chui ví-thai ke sàng.” Chúng-he, kì oi pien-cho fông-liòng, pien-cho chéu-chhu hiet-khun ke só-chhai; tak-ke ko-lu-ngìn chṳ́-chṳ́ tiám-tiám sâu-nat kì.

Sî-fân-ngâ Sû 3

Yâ-lu-sat-lâng ke Chhui-ok lâu Kiu-su̍k

1Liá phoi-ngia̍k, fú-phai, khî-fu ngìn ke sàng chhám lé!

2Kì m̀ thâng-chhiùng Song-chú ke min-lin, ya m̀ chiap-su Kì ke kón-kau. Kì m̀ yí-kho Song-chú, ya m̀ chhîn-khiun kì ke Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Kì ke-têu cho-kôn ke chhiong ho-ho-kún ke sṳ̍-é; kì ke-têu sṳ́m-phan-kôn thâm-sîm to chhiong am-pû-sṳ̀ tông-yâu ke sài-lòng, lièn yit kî kut-thèu me-mò liù-to thiên-kông.

4Kì ke-têu siên-tî mò fu chit-ngim, yu kúi-cha; kì ke-têu chi-sṳ̍ tá-lá-sap sṳn-vu̍t, khiuk-kié Song-ti ke fap-li̍t.

5Chúng-he Song-chú hàn-he chhai liá sàng-tú; Kì hàng kûng-ngi, chhie̍t-tui m̀-voi cho put-ngi ke sṳ. Tak chêu-sṳ̀n, Kì hiong Kì ke chṳ́-mìn hién-mìn kûng-ngi, chhiùng-lòi m̀-sṳt thìn-chṳ́; chúng-he put-ngi ke ngìn-mìn ki-siu̍k fam-chhui, m̀-tî kien-seu.

6Song-chú kóng: “Ngài sêu-me̍t lie̍t-koet, chhio-tha̍p kì-têu ke sàng-sṳ, chiông kì-têu ke sàng-lèu pien-cho sák-tôi, lu-hong mò-ngìn sông-hâ. Ngài sṳ́ kì-têu ke sàng-sṳ fông-liòng, kiê-lu khûng-khûng, mò liù pan-sà.

7Ngài láu-tó ke-sṳ̀ Ngài ke chṳ́-mìn yit-thin voi chûn-kin Ngài, chiap-su kón-kau, yún-yén ki-tet Ngài pûn kì-têu ke kau-hiun! Chúng-he ko mò kí-kiú, kì-têu yu hàn-kha li-hoi cho fái-sṳ lé!”

8Song-chú kóng: “Ngì-têu thin-chho̍k oi tén, tén Ngài hong-hí-lòi ko lie̍t-koet ke-ngit. Ngài yí-kîn kiet-thin seu-si̍p lie̍t-koet van-pâng chhièn-lòi, chiông Ngài ke thai fat-khién chhiòn-phu tó chhai kì-têu sṳn-song. Ngài ngie̍t-chhìn ke fó oi sêu-me̍t chhiòn sṳ-kie.

9“Ke-sṳ̀, Ngài oi kói-pien van-mìn, pûn kì-têu chhiòn-phu yung chhiang-li ke fa lòi khì-khiù Ngài, thùng-sîm háp-yi sṳ-fung Ngài.

10Ngài só fûn-san ke chṳ́-mìn, lièn chhai yén-yén ke Kú-sṳ̍t hò-pa ke-vi ke, ya oi to-chón-lòi hiong Ngài hien-chi.

11To ke-sṳ̀, Ngài ke chṳ́-mìn â, ngì-têu m̀-sṳ́ yîn-vi phoi-ngia̍k Ngài ke sṳ kám-kok to kien-seu; yîn-vi Ngài oi tui ngì-têu chûng-kiên chhù-thet só-yû kiêu-ngau ke ngìn. Chhai Ngài ke sṳn-sân, ngì-têu m̀-voi chai chhṳ-kô chhṳ-thai.

12Ngài oi chhai ngì-têu tông-chûng liù-hâ khiâm-pî, khun-khú ke ngìn; kì-têu voi to Ngài mien-chhièn lòi khiù Ngài pó-fu.

13Só-chhûn ke ke-têu Yî-set-lie̍t-ngìn, m̀-voi chai cho fái-sṳ, m̀-voi kóng fâ-liâu, me mò kúi-cha. Kì-têu voi ôn-kî lo̍k-ngia̍p, m̀-voi chai kiâng má-ngìn.”

Khoai-lo̍k ke Kô

14Siak-ôn ke chṳ́-mìn â, yin-tông chhong-kô! Yî-set-lie̍t-ngìn â, yin-tông thai-sâng hêm! Yâ-lu-sat-lâng ke pak-siang â, yin-tông mân-sîm fôn-hí khoai-lo̍k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Song-chú yí-kîn kié-chhù ngì ke chit-fa̍t, yí-kîn kiuk-chéu ngì só-yû ke sù-thi̍t. Song-chú — Yî-set-lie̍t ke Vòng lâu ngì khiung-ha, ngì m̀-sṳ́ chai kiâng voi yû má-ke châi-fo.

16Chhai ke-ngit voi yû-ngìn tui Yâ-lu-sat-lâng kóng: Siak-ôn â, m̀-sṳ́ kiâng!

M̀-sṳ́ kiâng-to sú-ngiôn kiok-lài!

17Song-chú — ngì ke Song-ti lâu ngì khiung-ha; Kì ke thai-nèn sṳ́ ngì tet-sṳn. Kì oi chhai ngì tông-chûng fôn-hí khoai-lo̍k; Kì ke thung-siak oi su ngì sîn ke sâng-miang. Kì oi yîn ngì fôn-hí chhong-kô,

18chhiong ngìn chhai ko-chiet ke sṳ́ án fôn-hí. Song-chú kóng: Ngài yí-kîn thìn-thet châi-fo ke vî-hia̍p, chhù-thet ngì ke kien-seu.

19Sṳ́-chiet to lé! Ngài oi chit-fa̍t yit-chhiet khî-fu ngì ke ngìn; Ngài oi chṳ́n-kiu ngiôn-ngio̍k, sṳt-san ke ngìn, sṳ́ liù-mòng ke ngìn to-chón chhṳ-kâ ke kâ-yèn. Ngài oi sṳ́ kì-têu ke kien-seu pien-cho yùng-yeu; kì-têu chhai chhiòn sṳ-kie voi yû hó miàng-sâng.

20Sṳ́-chiet to lé! Ngài oi chiông ngì-têu si-san ke chṳ́-mìn thu chón-lòi; Ngài oi chhai ngì-têu ngién-chhièn fî-fu̍k ngì-têu ke sán-ngia̍p, sṳ́ ngì-têu ke miàng-sâng chhòn-to thiên-ha van-mìn. Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Hap̍-kâi Sû

Hap̍-kâi Sû 1

Song-chú Min-lin Chhùng-kien Sṳn-thien

1Thai-liù-sṳ cho Pô-sṳ fòng-ti ke thi-ngi ngièn liuk-ngiet̍ chhû-yit, Song-chú thûng-ko siên-tî Hap̍-kâi hiong Sat-lâ-thiet ke lai-é Yù-thai sén-chóng Só-lò-pâ-pak lâu Yok-sat-tap ke lai-é thai-chi-sṳ Yok-sû-â kóng-fa.

2Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi tui Hap̍-kâi án-ngiòng kóng: “Liá-têu ngìn-mìn kóng: ‘Liá-ha m̀-he chhùng-kien Song-chú sṳn-thien ke sṳ̀-chiet.’ ”

3Ke-sṳ̀, Song-chú thûng-ko siên-tî Hap̍-kâi chiông yî-ha ke fa lâu ngìn-mìn kóng.

4Kì kóng: “Ngì-têu het̍ án-chiâng ke vuk-è, chúng-he Ngài ke sṳn-thien hàn án fông-liòng!

5Liá-ha Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi oi ngì-têu fán-sén chhṳ-kâ ke hàng-vì.

6Ngì-têu ve-chúng tô, chúng-he sû-sṳ̀n séu; ngì-têu yû fan sṳt̍, chúng-he sṳt̍ m̀-páu; ngì-têu yû chiú lîm, chúng-he lîm m̀-la; ngì-têu yû sâm chok, chúng-he chok m̀ sêu; cho-kûng chhon-tó ke chhièn, chúng-he m̀-la sên-fat̍.

7“Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi oi ngì-têu fán-sén chhṳ-kâ ke hàng-vì.

8Liá-ha ngì-têu oi sông-sân chhí su-liau, lòi hí sṳn-thien; án-ngiòng, Ngài chhiu fôn-hí, yu tet-tó chûn-yùng. Liá he Ngài — Song-chú kóng ke.

9“Ngì-têu mong fûng-sû, kiet-kó sû-sṳ̀n séu; sû-sṳ̀n tai-chón vuk-hâ, Ngài yit-phùn chhiu mò pan-sit̍. Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi oi mun: Má-ke lî-yù nè? Yîn-vi Ngài ke sṳn-thien fông-liòng, chúng-he ngì-têu chhiòn-phu vi-tó chhṳ-kâ ke vuk-sa mò-hàn chhṳt-chhat̍.

10Só-yî, yîn-vi ngì-têu ke yèn-ku, thiên m̀ kong kâm-lu, thi m̀ chhut thú-sán.

11Ngài min-lin hôn-châi lìm-to thai-thi, pâu-hàm sân, thièn, phù-thò-yèn, kám-lám-yèn, thi-song ke chhut-sán, ngìn-mìn, thèu-sâng, lâu ngìn sú-chûng lò-luk tet-lòi ke yit-chhiet.”

Ngìn-mìn Thâng-chhiùng Song-chú ke Min-lin

12Ke-sṳ̀, Só-lò-pâ-pak, thai-chi-sṳ Yok-sû-â lâu só-yû chhûn hâ-lòi ke ngìn-mìn thâng-chhiùng Song-chú — kì-têu Song-ti ke min-lin, ya thâng-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhiùng Song-chú ke sṳ́-chá — siên-tî Hȧp-kâi ke fa hi cho; ngìn-mìn chhiu kin-vi Song-chú.

13Song-chú ke sṳ́-chá Hȧp-kâi hiong ngìn-mìn siên-ko Song-chú ke sin-sit, kóng: “Ngài — Song-chú lâu ngì-têu khiung-ha.”

14Song-chú kám-thung Yù-thai sén-chóng Só-lò-pâ-pak, thai-chi-sṳ́ Yok-sû-â, lâu só-yû chhûn hâ-lòi ke ngìn-mìn; kì-têu chhiu lòi vi-tó Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi — kì-têu ke Song-ti khôi-kûng chhùng-kien sṳn-thien.

15Ke-sṳ́ he Thai-liù-sṳ cho fòng-ti ke thi-ngi ngièn liuk-ngiȧt ngi-sṳ́p si-ngit.

Hȧp-kâi Sû 2

Sîn Sṳn-thien ke Yùng-kông

1Ke-ngièn chhit-ngiȧt ngi-sṳ́p yit, Song-chú yu thûng-ko siên-tî Hȧp-kâi kóng-fa.

2Kì oi Hȧp-kâi hi lâu Yù-thai sén-chóng Só-lò-pâ-pak, thai-chi-sṳ́ Yok-sû-â, pin ke-têu chhûn hâ-lòi ke ngìn-mìn kóng:

3“Ngì-têu tông-chûng yû má-ngìn hàn ki-tet liá sṳn-thien thèu-pái he ngióng-pân yùng-kông? Liá-ha he ngióng-pân hìn? Kám m̀-he tông khon m̀-sông ngién?

4Chúng-he, Só-lò-pâ-pak â, Ngài — Song-chú khien ngì, ngì oi kông-khiòng! Thai-chi-sṳ́ Yok-sû-â â, ngì ya oi kông-khiòng! Liá thi-fông ke ngìn-mìn â, Ngài — Song-chú me khien ngì-têu, ngì-têu oi kông-khiòng, oi sat-mâng cho-kûng, yîn-vi Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi lâu ngì-têu khiung-ha.

5Ngì-têu ke chú-siên tui Âi-khi̇p chhut-lòi ke sṳ̀-chiet, Ngài sṳt lâu kì-têu li̇p liá-ke yok. Ngài ke Lìn liá-ha hàn-he lâu ngì-têu khiung-ha, só-yî m̀-sṳ́ kiâng.

6“Ko mò kí-kiú, Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi oi chai yit-pái yèu-thung thiên-thi, thai-hói lâu liu̇k-thi.

7Ngài oi yèu-thung van-koet, chiông van-koet ke pó-vu̇t tai-to liá-vi lòi, sṳ́ liá sṳn-thien chhûng-mân yùng-yeu. Liá he Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng ke.

8Sṳ-kiên só-yû ke ngiùn-è, kîm-é chhiòn-phu su̇k Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Liá sîn hí ke sṳn-thien voi pí khiu ke hàn-kha yùng-kông; Ngài oi pûn Ngài ke ngìn-mìn chhai liá-vi ko ôn-kî lo̍k-ngia̍p ke sên-fa̍t. Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng siên-pu lé.”

Siên-tî Chhiáng-mun Chi-sṳ̍

10Thai-liù-sṳ cho fòng-ti thi-ngi ngièn kiú-ngie̍t ngi-sṳ̍p-si ngit, Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi yu lâu siên-tî Ha̍p-kâi kóng-fa.

11Kì kóng: “Ngì hi chhiáng-kau ke-têu chi-sṳ̍ yû-koân fap-li̍t ke mun-thì:

12Na-he yû-ngìn nâ-chhut yit-te fûn-phe̍t vì-sṳn ke ngiuk, yung kì ke sâm-pha pâu hí-lòi, heu-lòi liá sâm-pha pen-tó piáng, thông, chiú, kám-lám-yù ya-he phe̍t ke sṳ̍t-vu̍t, liá-têu sṳ̍t-vu̍t son he sṳn-vu̍t mò?” Chi-sṳ̍ en-kóng: “M̀ son.”

13Ha̍p-kâi yu mun: “Na-he yû-ngìn pen-tó sṳ̍-thí, tá-lá-sap chhṳ-kâ, yî-heu kì miâ-tó liá-têu sṳ̍t-vu̍t, liá-têu sṳ̍t-vu̍t chhiu son mò chhiang-li he-mò?” Chi-sṳ̍ en-kóng: “Son mò chhiang-li.”

14Só-yî, Ha̍p-kâi chhiu kóng: “Song-chú kóng: ‘Liá chhìn-khóng cho-tet sṳt-yung chhai liá koet-kâ ke ngìn-mìn lâu kì-têu kok-yong ke kûng-chok; kì-têu hien chhai chi-thàn táng ke tak-hong tûng-sî chhiòn-phu he mò chhiang-li ke.’ ”

Song-chú Yin-hí Su-fuk

15Song-chú kóng: “Kîm-pû-ngit, ngì-têu oi hó-hó sióng khon-é! Màng khôi-sṳ́ chhùng-kien sṳn-thien yî-chhièn ke chhìn-hìn,

16chhai ke sṳ̀-chiet, yû-ngìn lòi-to kuk-tôi, hî-mong tet-tó lióng-pak kûng-kîn, chang tet-tó yit-pak kûng-kîn. Yû-ngìn lòi-to chiú-fòng, sióng-oi tet-tó yit-pak kûng-sṳn chiú, chang tet-tó si-sṳ̍p kûng-sṳn.

17Ngì-têu sú só-cho ke kûng-chok, Ngài yung sêu-fûng, sâng-kû, pên-pho̍k kûng-kit ngì-têu, ngì-têu hàn-he m̀-hén fí-kói.

18Kîm-pû-ngit he kiú-ngie̍t ngi-sṳ̍p-si ngit, he sṳn-thien tá thi-kî ke ngit-è. Ngì-têu oi hó-hó sióng khon-é!

19Sûi-yèn kuk-chhông tú màng yû kuk, phù-thò-su, vù-fâ-kó-su, sa̍k-liù-su, kám-lám-su hàn-màng kiet kó-chṳ́, chúng-he tui kîm-pû-ngit khôi-sṳ́, Ngài oi su-fuk pûn ngì-têu.”

Song-chú tui Só-lò-pâ-pak ke Yin-hí

20Khiung-ngit, chhiu-he kiú-ngie̍t ngi-sṳ̍p-si ke-ngit, Song-chú thi-ngi pái lâu Ha̍p-kâi kóng-fa,

21ham kì lâu Yù-thai sén-chóng Só-lò-pâ-pak kóng: “Ngài oi yèu-thung thiên-thi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Ngài oi thûi-fân van-koet, sêu-mėt kì-têu ke sṳ-lit. Ngài oi súng-vang kì-têu ke chan-chhâ lâu sṳ́-chhâ ke ngìn; mâ-é ya oi vang-sí chhiang-chhiang, khì-pîn fu-siông chhàn-sat.

23Ngài ke phu̍k-ngìn Só-lò-pâ-pak â, chhai ke-ngit, Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi oi sién-seu ngì. Chhiong koet-vòng tun vòng-yin lòi thúng-chhṳ, Ngài oi chṳ́-phai ngì, fung Ngài ke miàng lòi thúng-chhṳ, yîn-vi ngì he Ngài só kién-sién ke. Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng siên-pu lé.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sat-kâ-li-â Sû

Sat-kâ-li-â Sû 1

Song-chú Fû-seu Kì ke Chṳ́-mìn Chón-hiong Kì

1Thai-liù-sṳ cho Pô-sṳ́ fòng-ti thi-ngi ngièn pat-ngiėt, Song-chú chiông hâ-poi ke sin-sit khí-sṳ pûn Yi̍t-tô ke sûn-é, Pí-li-kâ ke lai-é siên-tî Sat-kâ-li-â.

2-3Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi ham Sat-kâ-li-â chhòn-fa lâu ngìn-mìn kóng: “Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi sṳt hiong ngì-têu ke chú-siên thai fat-khién; chúng-he Ngài liá-ha tui ngì-têu kóng: ‘Ngì-têu oi chón-hiong Ngài, Ngài chhiu chón-hiong ngì-têu.

4Ngì-têu m̀-hó chhiong ngì-têu ke chú-siên. Yî-chhièn ke siên-tî chiông Ngài — Song-chú, Van-kiûn Ngièn-soi ke sin-sit lâu kì-têu kóng, ham kì-têu m̀-hó chai ki-siu̍k ko sià-ok, fam-chhui ke sên-fa̍t; chúng-he kì-têu m̀-thâng, ya m̀-tap Ngài.

5Ngì-têu ke chú-siên liá-ha chhai nai-vi nè? Ke-têu siên-tî voi sâng-to yún-yén mâ?

6Khì-sṳt, Ngài thûng-ko Ngài ke phu̍k-ngìn, chhiu-he ke-têu siên-tî, só min-lin yu kín-ko ngì-têu chú-siên ke fa, chhiòn-phu fat-sên chhai kì-têu ke sṳ̂n-song. Kì-têu chang fí-kói; kì-têu sṳ̀n-ngin Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi he cheu chhṳ-kâ ke kie-va̍k, cheu kì-têu só-hàng só-cho ke chit-fa̍t kì-têu lé.’ ”

Mâ-é ke Yi-siong

7Thai-liù-sṳ cho fòng-ti ke thi-ngi ngièn sṳ̀p-yit ngiėt, chhiu-he Se-pa-thi̍t ngiėt ngi-sṳ̀p si, Song-chú yung yi-siong chiông sin-sit kâu-pûn Yi̍t-tô ke sûn-é, Pí-li-kâ ke lai-é siên-tî Sat-kâ-li-â.

8Chhai ke am-pû ngài khon-tó yit-ke ngìn khì-tén fùng-mâ, thìn chhai sân-lak ke sa̍k-liù-su yèn-chûng; kì heu-poi yû yit-khiùn fùng-set, vòng-set lâu pha̍k-set ke mâ.

9Yû yit-ke thiên-sṳ́ lâu ngài kóng-fa; ngài mun kì: “Chú â, ke-têu he má-ke yi-sṳ?” Kì kóng: “Ngài oi chṳ́-sṳ ngì ke he má-ke yi-sṳ.”

10Yèn-heu, ke thìn chhai sa̍k-liù-su yèn-chûng ke ngìn kóng: “Liá-têu he Song-chú phai lòi thi-song sùn-chhà ke.”

11Ke-têu khì-mâ ke chhiu hiong khî chhai sa̍k-liù-su yèn-chûng Song-chú ke thiên-sṳ́ po-ko, kóng: “Ngài-têu sùn-hàng chhiòn sṳ-kie, fat-hien chhiòn sṳ-kie lûng-chúng phìn-ôn vù-sṳ.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Yèn-heu, Song-chú ke thiên-sṳ́ kóng: “Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi â, Ngì hiong Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai kok-sàng fat-khién yí-kîn chhit-sṳ̀p ngièn lé, hàn-oi ko kí-kiú chang voi lìn-mén kì-têu nè?”

13Song-chú yung vûn-yù ôn-ví ke fa fì-tap ke lâu ngài kóng-fa ke thiên-sṳ́.

14Ke thiên-sṳ́ chhiu ham ngài siên-ko: “Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: Ngài chhṳ̂m-chhṳ̂m thung-siak Yâ-lu-sat-lâng — Ngài ke sṳn-sàng Siak-ôn,

15chúng-he Ngài tui ke-têu hióng-su ôn-lo̍k ke koet-kâ thai fat-khién. Yîn-vi Ngài tui Ngài chṳ́-mìn lio̍k-lio̍k-é fat-khién, kì-têu chhiu chen-kâ Ngài chṳ́-mìn ke thung-khú.

16Só-yî, Ngài chón-to Yâ-lu-sat-lâng, oi lìn-mén liá-sàng. Ngài ke sṳn-thien yit-thin oi chhùng-kien, sṳn-sàng yit-thin oi cháng-hó. Liá he Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng ke.”

17Thiên-sṳ́ yu ham ngài siên-ko: “Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: Ngài chhai Yù-thai ke-têu sàng oi chhùng-sîn fàn-yùng hí-lòi; Ngài oi chai yit-pái ôn-ví Siak-ôn, kién-sién Yâ-lu-sat-lâng cho Ngài chhṳ-kâ ke sàng.”

Kok ke Yi-siong

18Ngài chhai nang-ngoi yit-ke yi-siong chûng khon-tó si-kî kok.

19Ngài mun siên-chhièn lâu ngài kóng-fa ke thiên-sṳ́: “Liá-têu kok yû má-ke yi-sṳ?” Kì en-kóng: “Liá-têu kok he tá-san Yù-thai, Yî-set-lie̍t lâu Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn ke sṳ-lit.”

20Heu-lòi Song-chú yu pûn ngài khon-tó si-ke sṳ́-fu.

21Ngài mun: “Liá-têu ngìn lòi cho má-ke?” Kì en-kóng: “Liá-têu sṳ́-fu he lòi khiúng-hak lie̍t-koet pin thûi-fân kì-têu ke sṳ-li̍t; yîn-vi lie̍t-koet pho-fái Yù-thai ke thú-thi, tá-san Yù-thai ke ngìn-mìn.”

Sat-kâ-li-â Sû 2

Chhet-liòng Sok ke Yi-siong

1Chhai nang-ngoi yit-ke yi-siong chûng, ngài khon-tó yit-ke ngìn, sú nâ-tén yit-thiàu chhet-liòng sok.

2Ngài mun kì: “Ngì oi hi nai-vi?” Kì kóng: “Ngài oi hi liòng Yâ-lu-sat-lâng, khon kì yû kí-chhòng, kí-fat.”

3Lâu ngài kóng-fa ke thiên-sṳ́ hàng chhut-hi ke sṳ̀-chiet, nang-ngoi yit-ke thiên-sṳ́ ngiàng-chiap kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Thèu-yit ke thiên-sṳ tui thi-ngi ke thiên-sṳ kóng: “Kiak-kiak chéu-hi lâu ke nâ-tén chhet-liòng sok ke chhiâng-ngièn kóng: ‘Yâ-lu-sat-lâng voi yû chhin-tô ngìn lâu thèu-sâng lòi hėt; kì voi chhiong yit-ke mò sàng-chhiòng ke sàng.

5Song-chú yí-kîn tap-yin, Kì oi sàng-cho yit-chho fó-chhiòng, vì-tén liá-sàng, pó-fu kì, ya oi cho kì tông-chûng ke yùng-kông.’ ”

Fû-seu Ngìn-mìn Chón Ku-hiông Lòi

6-7Song-chú tui Kì ke ngìn-mìn kóng: “Ngài sṳt chiông ngì-têu fûn-san to si-mien pat-fông hi. Chúng-he ngì liá-têu liù-mòng ke ngìn â, oi kiak-kiak thot-lì Pâ-pí-lùn, chón Yâ-lu-sat-lâng lòi.

8Má-ngìn kûng-kit ngì-têu, chhiu-he kûng-kit tó Ngài ke muk-chû-yìn.” Só-yî, Yùng-kông ke Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi chhâi-phai ngài chiông yî-ha ke sin-sit lâu ke-têu chhióng Kì ngìn-mìn ke koet-kâ kóng:

9“Khon â, Ngài — Song-chú oi chhîn-chhṳ kûng-kit ngì-têu; yî-chhièn fu̍k-sṳ ko ngì-têu ke ngìn oi chhióng-kiap ngì-têu.” Ke sṳ̀-chiet, ngì-têu chhiu voi tî Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi chhâi-phai ngài.

10Song-chú kóng: “Siak-ôn ke ngìn-mìn â, oi fôn-hí chhong-kô! Yîn-vi Ngài oi lòi hėt chhai ngì-têu tông-chûng.”

11Ke-sṳ̀, chhin-tô koet-kâ oi kûi-hiong Song-chú, sàng-cho Kì ke ngìn-mìn. Kì oi hėt chhai ngì-têu tông-chûng, ngì-têu chhiu voi tî Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi chhâi-phai ngài to ngì-têu ke-vi hi.

12Yù-thai oi chhùng-sîn cho su̍k Song-chú ke sṳn-thi; Kì oi chai yit-pái kién-sién Yâ-lu-sat-lâng cho sṳn-sàng.

13Chhiòn ngìn-lui yin-kôi chhai Song-chú mien-chhièn kiûng-kin tiâm-chhin, yîn-vi Song-chú tui Kì ke sṳn-só chhut-lòi!

Sat-kâ-li-â Sû 3

Thai-chi-sṳ ke Yi-siong

1Chhai nang-ngoi yit-ke yi-siong chûng, Song-chú pûn ngài khon-tó thai-chi-sṳ Yok-sû-â khî chhai Song-chú ke thiên-sṳ mien-chhièn, Sat-tan khî chhai Yok-sû-â ke yu-phién, chún-phi oi ko Yok-sû-â.

2Song-chú ke thiên-sṳ lâu Sat-tan kóng: “Sat-tan, Song-chú oi chit-phi ngì! Chhiu-he kién-sién Yâ-lu-sat-lâng ke Song-chú oi chit-phi ngì! Liá-ke ngìn kám m̀-he chhiong tui fó-chûng chhû chhut-lòi ke yit-kî chhèu mâ?”

3Yok-sû-â chok-tén ô-chô ke sâm-fu khî chhai thiên-sṳ mien-chhièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Thiên-sṳ fûn-fu khî chhai kì mien-chhièn ke phu-ha kóng: “Chiông liá-ke ngìn ke ô-chô sâm-fu thot-thet.” Yu tui Yok-sû-â kóng: “Ngài yí-kîn chhù-thet ngì ke chhui, oi pûn ngì chok kô-kui ke sâm-fu.”

5Ngài chhut-sâng kóng: “Oi chiông chhiang-li ke mo-é tai chhai kì ke thèu-nà-táng.” Phu-ha chhiu chiông chhiang-li ke mo-é tai chhai Yok-sû-â ke thèu-nà-táng, lâu kì chok kô-kui ke sâm-fu; ke-sṳ, Song-chú ke thiên-sṳ khî chhai sùn-thèu.

6Song-chú ke thiên-sṳ kín-ko Yok-sû-â kóng:

7“Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: Na-he ngì chûn-sú Ngài ke fap-li̍t, sṳ̍t-hàng Ngài phai ngì ke ngim-vu, ngì chhiu khó-yî ki-siu̍k kón-lî Ngài ke sṳn-thien lâu thìn-yen. Ngài ya voi pûn ngì khièn-li chhut-ngi̍p Ngài ke mien-chhièn, chhiong liá-têu khî chhai Ngài mien-chhièn ke thiên-sṳ khiung-yong.

8Thai-chi-sṳ Yok-sû-â â, ngì oi thâng! Ngì ke thùng-phân, chhiu-he ke-têu sàng-cho hó seu-thèu ke chi-sṳ, ya oi thâng! Ngài oi khí-sṳ Ngài ke phu̍k-ngìn, chhiu-he pûn-ngìn ham-cho ‘Su-kî’ ke.

9Ngài oi chhai Yok-sû-â mien-chhièn piong yit-te pó-sa̍k, liá pó-sa̍k yû chhit-mien. Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi oi chhîn-chhṳ chhai liá pó-sa̍k mien-táng khat-sṳ. Ngài ya oi chhai yit-ngit nui chhù-thet liá thi-fông ke chhui-ok.

10To ke-ngit, ngì-têu tak-sà oi chhiáng lìn-sa lòi, to phù-thò-su lâu vù-fâ-kó-su hâ-poi chhô-liau. Liá he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng ke.”

Sat-kâ-li-â Sû 4

Tên-thòi ke Yi-siong

1Thèu-ha lâu ngài kóng-fa ke thiên-sṳ yu lòi ham-siáng ngài, chhiong soi tông lo̍k-kau pûn-ngìn hêm-siáng.

2Kì mun ngài: “Ngì khon-tó má-ke?” Ngài en-kóng: “Yit-chho sùn-kîm ke tên-thòi, táng-kô yû yit-chak chông-yù ke vón, tên-thòi táng yû chhit-chán tên, tak-chán tên yû chhit-kî tên-sîm-kón.

3Yù-vón lióng-phién yû kám-lám-su, yit-thèu chhai yu-phién, yit-thèu chhai chó-phién.”

4Ngài mun lâu ngài kóng-fa ke thiên-sṳ: “Chú â, liá-têu tûng-sî thoi-péu má-ke?”

5Lâu ngài kóng-fa ke thiên-sṳ en ngài kóng: “Ngì m̀-tî liá-têu he má-ke mâ?” Ngài en-kóng: “Chú â, ngài m̀-tî.”

Song-chú tui Só-lò-pâ-pak ke Yin-hí

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Kì tui ngài kóng: “Liá he Song-chú oi chṳ́-sṳ Só-lò-pâ-pak ke fa. Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng: ‘Mˋ-he kho khièn-sṳ, mˋ-he kho chhòi-nèn, chṳ́-yû kho Ngài ke Lìn.’

7Thai-sân â, ngì son má-ke? Chhai Só-lò-pâ-pak mien-chhièn, ngì thin-chhȯk voi pien-cho phiàng-thi. Kì chiông sṳn-thien chui-heu yit-te sȧk-thèu thiȧp sông-hi ke sṳ̀, chung-ngìn yit-thin voi thai-sâng fôn-hí hêm-kóng: ‘Hàn-chiâng ô! Ngien Song-chú su-fuk!’ ”

8Song-chú ke fa yu lìm-to ngài kóng:

9“Só-lò-pâ-pak ke sú tá-hó liá sṳn-thien ke thi-kî, kì ya thin-chhȯk voi chhîn-sú vàn-sṳ̀n liá-hong kûng-chhàng. Ke-sṳ̀, ngì-têu chhiu voi tî he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi chhâi ngài to ngì-têu liá-vi lòi.

10Má-ngìn sṳt-mong yîn-vi liá-têu sṳ-chhìn chin-hàng thet-man? Kì-têu yit khon-tó Só-lò-pâ-pak sú nâ sien-thò hí-kûng, ke-sṳ̀, kì-têu chhiu voi thai fôn-hí.” Thiên-sṳ́ yu tui ngài kóng: “Liá chhit-chán tên thoi-péu Song-chú ke muk-chû, oi kam-chhat chhiòn sṳ-kie.”

11Ngài yu mun thiên-sṳ́: “Tên-thòi lióng-phién, ke lióng-thèu kám-lám-su yu he má-ke yi-sṳ nè?

12Chṳ̂m kám-lám-yù ke lióng-kî kîm-kón ke phòng-piên, ke lióng-kî kám-lám su-kî yu he má-ke yi-sṳ?”

13Kì mun ngài: “Ngì mˋ-tî liá he má-ke?” Ngài kóng: “Chú â, ngài mˋ-tî.”

14Kì kóng: “Liá he lióng-ke thȯk chhut-lòi chiap-su kò-yù ke, oi lòi sṳ-fung phû-thiên-ha ke Chú.”

Sat-kâ-li-â Sû 5

Sû-kién Pî-tén ke Yi-siong

1Ngài yu khon, liá-pái ngài khon-tó yit-kién sû-kién pî-ko thiên-khûng.

2Thiên-sṳ́ mun ngài: “Ngì khon-tó má-ke?” Ngài en-kóng: “Ngài khon-tó yit-kién pî-tén ke sû-kién, chhòng yû kiú kûng-chhak, fat yû si kûng-chhak pan.”

3Kì tui ngài kóng: “Liá he oi sung-hi chhiòn sṳ-kie ke chu-chú. Yit-mien siá-tén: ‘Só-yû cho-chhèt ke ngìn, oi cheu sû-kién só-siá ke chhù-thet’; yit-mien siá-tén: ‘Só-yû fat ká-sṳ ke ngìn, ya oi cheu sû-kién só-siá ke chhù-thet.’

4Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: Ngài oi chiông liá-têu chu-chú fat chhut-hi, chin-ngip cho-chhèt ke lâu lám-sám yung Ngài miàng fat ká-sṳ ke ngìn vuk-hâ. Liá chu-chú oi liù chhai kì-têu ke vuk-hâ, chiông vuk-è, lièn thai-liòng, sȧk-thèu chhiòn-phu fí-mèt.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Ńg-ngìn Chhô chhai Làm-tú ke Yi-siong

5Lâu ngài kóng-fa ke thiên-sṳ́ yu chhut-hien, tui ngài kóng: “Ngì muk-chû khon táng-kô, yu yû tûng-sî chhut-lòi lô!”

6Ngài mun: “Liá he má-ke tûng-sî?” Kì kóng: “Liá he yit-chak liòng tûng-sî ke làm-è; kì thoi-péu chhiòn sṳ-kie ke chhui-ok.”

7Liá làm-è yû yit-chak yèn cho ke koi-é. Ngài khon ke sṳ̀-chiet, liá koi-é tá khôi-lòi, tî-poi chhô-tén yit-ke ńg-ngìn!

8Thiên-sṳ́ kóng: “Liá ńg-ngìn chhiu-he thoi-péu sià-ok.” Kì chhiu chiông liá ńg-ngìn súng-ngi̍p làm-tú, chiông yèn-koi khièm-hó.

9Chiap-tén ngài yu ngo-thèu khon, khon-tó lióng-ke ńg-ngìn hiong ngài pî ko-lòi; kì-têu yû tông-thai ke yi̍t-kap, chhiong kon-niâu ke yi̍t-kap. Kì-têu chiông làm-è kông hí-lòi, pî-to thiên-khûng.

10Ngài mun lâu ngài kóng-fa ke thiên-sṳ́: “Kì-têu oi chiông làm-è kông-to nai-vi hi?”

11Kì en-kóng: “To Pâ-pí-lùn hi. Kì-têu oi chhai ke-vi vi-tó liá làm-è hí yit-chho thien. Thien hí-hó yî-heu, làm-è oi piong chhai tî-poi pûn-ngìn pai.”

Sat-kâ-li-â Sû 6

Chan-chhâ ke Yi-siong

1Ngài yu ngo-thèu khon-tó nang-ngoi yit-ke yi-siong, khon-tó yû si-liòng chan-chhâ tui lióng-chho thùng ke sân chûng-kiên chhut-lòi.

2Thô thi-yit liòng chan-chhâ ke he fùng-mâ, thô thi-ngi liòng chan-chhâ ke he vû-mâ.

3Thô thi-sâm liòng ke he phȧ̀k-mâ, thô thi-si liòng ke he yû pân-tiám ke mâ; tak-chhui ke mâ chhiòn-phu chhin khiòng-chong.

4Ngài chhiu mun lâu ngài kóng-fa ke thiên-sṳ́ kóng: “Chú â, liá-têu chan-chhâ he má-ke yi-sṳ?”

5Thiên-sṳ́ en ngài kóng: “Liá-têu he thiên-táng lòi ke si-chhṳn fûng, he tui phû-thiên-ha ke Chú mien-chhièn chhut-lòi ke.”

6Vû-mâ oi thô-hiong pet-fông to Pâ-pí-lùn hi, phȧ̀k-mâ hiong sî-fông hi, yû pân-tiám ke mâ hiong nàm-fông hi.

7Liá-têu khiòng-chong ke mâ yit chhut-lòi, chhiu tông sióng-oi hi chhiòn sṳ-kie. Thiên-sṳ́ fûn-fu kì-têu kóng: “Ngì-têu hi sùn-chhà chhiòn sṳ-kie!” Kì-têu chhiu cheu fûn-fu hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Thiên-sṳ yu thai-sâng tui ngài kóng: “Khon â! Hiong pet-fông to Pâ-pí-lùn hi ke mâ, yí-kîn chhai ke-vi pûn Song-chú ke thai su-hi phìn-chhin hâ-lòi!”

Vi Yok-sû-â Tai Miên-liù

9Song-chú ke fa yu lìm-to ngài kóng:

10“Ke-têu to-chón-lòi ke ngìn tông-chûng, ngì oi chiông Het-thoi, Tô-pí-ngâ lâu Yâ-thai-ngâ só-hien ke lî-vṳt, ngiàm-sṳ tai-to Sî-fân-ngâ ke lai-é Yok-sî-â ke vuk-hâ hi; liá sâm-sà he tui Pâ-pí-lùn chón-lòi ke.

11Ngì oi yung kì-têu só-hien ke kîm-ngiùn cho yit-táng miên-liù, tai chhai Yok-sat-tap ke lai-é thai-chi-sṳ Yok-sû-â ke thèu-nà-táng.

12Ngì oi lâu kì kóng: Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: ‘Khon â, ke ham-cho “Su-kî” ke ngìn, kì oi chhai chhṳ-kâ ke thi-fông sâng chhut-hi, pin chhùng-kien Song-chú ke sṳn-thien.

13Kì chhiu-he ke oi hí Song-chú ke sṳn-thien, chiap-su vòng ke yùng-yeu, chhô chhai pó-chho táng, thúng-chhṳ kì chṳ-mìn ke ke-sà ngìn. Yû yit-ke chi-sṳ oi khî chhai kì ke pó-chho phòng-piên; kì lióng-sà voi chhai fò-phìn chûng khiung-ha tá-piang.’

14Liá-táng miên-liù oi liù chhai Song-chú ke sṳn-thien cho ki-ngiam-phín, ki-ngiam Het-thoi, Tô-pí-ngâ, Yâ-thai-ngâ lâu Sî-fân-ngâ ke lai-é Yok-sî-â.”

15Hėt chhai yén-fông ke ngìn oi chón-lòi hiȧp-chhu chhùng-kien Song-chú ke sṳn-thien. Sṳn-thien chhùng-kien yî-heu, ngì-têu chhiu voi tî he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi chhâi-phai ngài to ngì-têu liá-vi lòi. Na-he ngì-têu vàn-chhiòn chûn-sú Song-chú — ngì-têu Song-ti ke min-lin, liá-sṳ yit-thin voi sṳt-hien.

Sat-kâ-li-â Sû 7

Song-chú Chit-phi Mò Sṳn-sṳt ke Kim-sṳt

1Thai-liù-sṳ cho fòng-ti ke thi-si ngièn kiú-ngiėt, chhiu-he Kî-sṳ-liù ngiėt chhû-si, Song-chú ke fa chhòn-pûn Sat-kâ-li-â.

2Ke-sṳ, Pak-thit-li-ngìn yí-kîn chhâi-phai Sâ-li-set, Li-kiên-Mí-lėt lâu thèn-tén kì-têu ke ngìn, to Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi ke sṳn-thien hi, khì-khiù Song-chú su-fuk,

3pin hiong chi-sṳ lâu siên-tî khiù-mun: “Ngài-têu he m̀-he oi chhiong vông-ngièn, chhai ńg-ngiėt kiên kim-sṳt, vi-tó sṳn-thien pûn-ngìn fí-thet lòi ôi-sông?”

4Yî-ha he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi chhòn-pûn ngài ke fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Kì kóng: “Ngì hi lâu liá thi-fông ke ngìn-mìn pin chi-sṳ́ kóng, liá chhit-sṳ́p ngièn lòi, kì-têu chhai ńg-ngiėt lâu chhit-ngiėt kim-sṳ́t péu-sṳ́ ôi-sông, kám yû chṳ́n-sîm chûn-kin Ngài?

6Kì-têu sṳ́t, kì-têu lîm, chhiòn-phu he vi-tó mân-chiuk kì-têu chhṳ́-kâ.”

7Liá he Song-chú thûng-ko yî-chhièn ke siên-tî só kín-ko ke fa. Ke-sṳ̀ Yâ-lu-sat-lâng tông fàn-yùng, tak-vi tông-tô ngìn; m̀ tân-chhiang chhai kì si chû-vì ke hiông-chṳ́n yû-ngìn hėt, liền nàm-phién thi-khî lâu sî-phién thi-khî ya lûng-chúng yû-ngìn hėt.

Phoi-ngiák Chṳ́-to Liù-mòng

8Yî-ha he Song-chú chhòn-pûn Sat-kâ-li-â ke fa. Kì kóng:

9“Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi sṳt tui ngì-têu ke chú-siên fûn-fu kóng: ‘Ngì-têu oi kûng-chṳn sṳ́m-phan; thai-kâ yung chhṳ̀-oi lìn-mén fu-siông khoán-thai.

10 M̀-hó khî-fu kû-yì, koá-fu, ngoi-chhúk-ngìn lâu khiùng-khú-ngìn; má-ngìn tû m̀-hó chhùn-sîm hoi phėt-ngìn.’

11“Chúng-he, kì-têu m̀-hén thâng, cho kì-têu vat-thèu, ngí-kûng set-tén m̀ thâng.

12Kì-têu ke sîm chhiong kîm-kong-sák án-ngang, m̀ chûn-sú fap-lit, yu méu-sṳ Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi yung Lìn kám-thung yî-chhièn ke siên-tî só-chhòn ke kau-hiun; só-yî Ngài hiong kì-têu thai fat-khién.

13Ngài lâu kì-têu kóng-fa, kì-têu m̀ thâng; só-yî kì-têu hiong Ngài khì-khiù, Ngài me m̀-tap.

14Ngài chhiong-he yung khòng-fûng chiông kì-têu chhôi-san to yén-yén sâng-fun ke koet-kâ hi. Án-ngiòng, kì-têu sṳ́ liá án-hó ke thú-thi pien-cho yit-phién fông-liòng, mò-ngìn lòi-vông kîn-ko ke só-chhai.”

Sat-kâ-li-â Sû 8

Song-chú Yin-hí Chhùng-kien Yâ-lu-sat-lâng

1Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi chhòn-pûn Sat-kâ-li-â yî-ha ke fa.

2Kì kóng: “Siak-ôn he Ngài chhṳ̂m-chhṳ̂m thung-siak ke; yîn-vi Ngài tông-siak kì ke ngìn-mìn, só-yî Ngài tui kì ke sù-thit thai fat-khién.”

3Song-chú yu kóng: “Ngài liá-ha oi chón-to Siak-ôn-sân, hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng. Ngìn oi chhṳ̂n Yâ-lu-sat-lâng cho ‘Sṳ̀n-sṳ́t ke Sàng’, chiông Song-chú — Van-kiûn Ngièn-soi ke sân chhṳ̂n-cho ‘Sṳn-sân’.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: “Chiông-lòi voi chai yû ló-â-kûng, ló-â-phò chhô chhai Yâ-lu-sat-lâng kiê-hong, tak-sà lûng-chúng sú khú-tén chhóng-è.

5Sàng-tú, kiê-hong voi yû tông-tô ke se-â-kô-é, se-â-moi-é chhai ke-vi káu.”

6Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: “To ke-ngit, só-chhûn ke ngìn-mìn voi ngin-vì liá-chúng chhìn-khóng he mò khó-nèn fat-sên ke sṳ; chúng-he tui Ngài lòi kóng, liá m̀-he mò khó-nèn ke.” Liá he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng ke.

7Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: “Ngài oi tui tûng-phién, sî-phién ke koet-kâ chiông Ngài ke ngìn-mìn chṳ̍n-kiu chhut-lòi.

8Ngài oi tai kì-têu chón-lòi, pûn kì-têu hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng sàng-tú. Kì-têu oi cho Ngài ke chṳ́-mìn; Ngài oi cho kì-têu ke Song-ti, cheu sin-sṳ̀t, kûng-phìn chhṳ-lî kì-têu.”

9Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: “Oi kiên-khiòng! Ngì-têu liá-ha só thâng-tó ke fa, chhiu-he chhùng-kien Ngài ke sṳn-thien, khôi-kûng tá thi-kî ke sṳ siên-tî só kóng-ko ke fa.

10Chhai ke-ngit yî-chhièn, mò-lun he ngìn ya-he thèu-sâng, cho-kûng nâ m̀-tó kûng-chhièn; yu yîn-vi thi̍t-ngìn ke yèn-ku, chhut-ngi̍p mò phìn-ôn, yîn-vi Ngài sṳ́ chung-ngìn fu-siông kûng-kit.

11Chúng-he liá-ha Ngài mò chhiong yî-chhièn án-ngiòng tui-thai só-chhûn ke ngìn-mìn. Liá he Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng ke.

12Kì-têu voi phìn-phìn ôn-ôn hi ve-chúng; phù-thò-su voi kiet phù-thò, thú-thi voi chhut-sán ńg-kuk, yí-súi chhûng-chiuk. Ngài oi chiông liá-têu fuk-hi su-pûn só-chhûn ke ngìn-mìn.

13Yù-thai-kâ lâu Yî-set-li̍et-kâ â, ko-hi chhai ngoi-chhu̍k-ngìn chûng, ngì-têu ngióng-pân sàng-cho su chu-chú ke; chúng-he, Ngài oi chṳ́n-kiu ngì-têu, ngìn oi chhṳ̂n ngì-têu cho yû fuk-hi ke. Só-yî, ngì-têu oi kiên-khiòng, m̀-sṳ́ kiâng!”

14Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: “Ngì-têu ke chú-siên ngiâ Ngài fat-khién ke sṳ̀, Ngài kiet-thin kong châi-nan chhai kì-têu ke sṳn-song, mò kói-pien sîm-yi.

15Liá-ha Ngài cheu-yong kiet-thin oi su-fuk pûn Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai ke ngìn-mìn. Só-yî ngì-têu m̀-sṳ́ kiâng.

16Ngì-têu yin-tông án-ngiòng cho: Thai-kâ kóng-fa oi sṳn-sṳ̀t; chhai sàng mùn-héu sṳ́m-phan ke sṳ̀ oi kûng-chṳn, sṳ́-ngìn fò-mu̍k;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17m̀-hó chhùn-sîm hoi phet-ngìn; m̀-hó cho ká kien-chṳn. Liá-têu sṳ chhiòn he Ngài — Song-chú só-nâu ke.”

18Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi yu chiông fa chhòn-pûn ngài. Kì kóng:

19“Chhai si-ngiet, ńg-ngiet, chhit-ngiet, sṳp-ngiet ke kim-sṳt, oi sàng-cho Yù-thai-ngìn fôn-hí khoai-lok ke chiet-khì. Ngì-têu oi fôn-hí sṳn-sṳt lâu fò-phìn.”

20Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng kóng: “Chiông-lòi voi yû liet-koet ke ngìn-mìn lâu tông-tô sàng-sṳ ke ngìn lòi-to Yâ-lu-sat-lâng.

21Liá-sàng ke ngìn voi lâu ke-sàng ke ngìn kóng: ‘Ngài-têu kiak-kiak lòi-hi kin-pai Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, khiù Kì su-fuk. Ngài me oi lòi-hi!’

22Voi yû chhin-tô mìn-chhuk lâu khiòng-thai ke koet-kâ lòi-to Yâ-lu-sat-lâng kin-pai Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, khiù Kì su-fuk.

23To ke-sṳ, voi yû sṳp-ke ngoi-koet-ngìn lâi-tén yit-ke Yù-thai-ngìn ke sâm-mî, kóng: ‘Ngài-têu oi lâu ngì-têu khiung-ha hi, yîn-vi ngài-têu thâng-kóng Song-ti lâu ngì-têu thùng-chhai.’ ” Liá he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng ke.

Sat-kâ-li-â Sû 9

Sṳm-phan Lìn-koet

1Liá he Song-chú khí-sṳ ke fa: Kì yí-kîn siên-pu oi chit-fat Hap-tet-lâ-thi lâu Thai-mâ-sṳ-kiet-sàng. M̀ tân-chhiang Yî-set-liet kok kî-chhuk suk Song-chú, Si-li-â ke kîn-sàng ya suk Song-chú.

2Hàn-yû Hap-tet-lâ piên-kie ke Hap-mâ, pin Thai-ngì, Sî-tun lióng-sàng ke ngìn, put-kón kì-têu yû kí-thai ke chhòi-nèn, ya he suk Song-chú.

3Thai-ngì vi chhṳ-kâ hí sàng-pó, chit-chhùn kîm-ngiùn, tô-to chhiong kiê-lu ke nài-sâ.

4Chúng-he, Chú oi chiông kì só-yû ke chhiòn-phu nâ-chéu, fí-thet kì hói-song ke khièn-li; liá-sàng voi pûn fó sêu-thet.

5Ke-sṳ, Â-sṳt-kî-lùn khon-tó chhiu chhok-kiâng; Kâ-sat khon-tó chhiu thung-khú chṳ-khit; Yî-kiet-lùn ya khiung-yong sṳt-mong to kien-seu. Kâ-sat voi sṳt-thet kiûn-vòng; Â-sṳt-kî-lùn voi mò-ngìn het.

6Ngoi-chhuk-ngìn voi het chhai Â-sṳt-thut. Song-chú kóng: “Ngài oi sṳ kiêu-ngau ke Fî-li-sṳ-ngìn pien pî-mì.

7Kì-têu m̀-voi chai sṳt tai-hiet ke ngiuk, ngà-chhṳ phung m̀-voi yû tet-ngìn-nâu ke sṳt-vut. Só-chhûn ke ngìn voi sàng-cho Ngài ke chṳ-mìn,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhiong Yù-thai ke yit-chhu̍k. Yî-kiet-lùn-ngìn voi sàng-cho Ngài ke chṳ́-mìn, lâu Yâ-pu-sṳ́-ngìn khiung-yong.

8Ngài oi chhai Ngài ke kâ-yèn si-vì ôn-yàng, m̀ pûn kiûn-chhui chhîm-ngi̍p lòi chien-tha̍p. Ngài m̀-chún yû-ngìn chai khî-fu Ngài ke chṳ́-mìn, yîn-vi liá-ha Ngài ngin-chṳ̂n khon-tén Ngài ke kâ.”

Chiông-lòi ke Kiûn-vòng

9Hèt chhai Siak-ôn ke ngìn â, oi fôn-hí khoai-lo̍k! Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn â, oi fôn-hí na-thiên! Khon â, ngì ke kiûn-vòng lòi lé! Kì he kûng-ngi ke, kì he tet-sṳn ke, chúng-he chhin khiâm-pî khì-tén lì-è lòi, khì-tén yit-thiàu se lì-è.

10Song-chú kóng: Ngài oi nâ-chéu Yî-fap-lièn ke chan-chhâ, chhù-thet Yâ-lu-sat-lâng ke chan-mâ; chan-chhòng ke kiûng ya oi áu-thet. Ngì-têu ke vòng oi hiong kok-koet kóng fò-phìn; kì oi thúng-chhṳ liá-hói to ke-hói, tui Yu-fat-lâ-tí-hò to thi-khi̍t.

Song-ti Chṳ́-mìn ke Fu̍k-hîn

11Song-chú kóng: Yîn-vi Ngài sṳt yung hiet lâu ngì li̍p-yok, Ngài oi chiông ngì-têu pûn-ngìn chok-hi koân ke, tui châu súi-fut tî-poi piong chhut-lòi.

12Pûn-ngìn koân hàn-yû chṳ́-mong ke ngìn â, oi chón-lòi! Chón-to ôn-chhiòn ke sàng-pó! Ngài kîm-pû-ngit lâu ngì-têu kóng, Ngài oi kâ-phi su-fuk lòi pú-sóng ngì-têu.

13Ngài oi yung Yù-thai cho Ngài ke kiûng, yung Yî-fap-lièn cho Ngài ke chien; Siak-ôn â, Ngài oi sṳ́ ngì ke ngìn-mìn hong hí-lòi, chhiong yúng-sṳ ke tô, hi kûng-tá Hî-li̍ap-ngìn.

14Song-chú oi chhai Kì chṳ́-mìn ke táng-kô hién-hien; Kì sa ke chien chhiong ngiap-lang. Chṳ-kô ke Song-chú oi phùn yòng-kok; Kì oi chhô-tén nàm-phién ke phau-fûng-yí lòi.

15Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi oi pó-fu Kì ke chṳ́-mìn; kì-têu oi sêu-me̍t tui-thi̍t, tha̍p-tén thi̍t-ngìn fit ko-lòi ke sa̍k-thèu, thai-sâng vè-sê, chhiong sṳt chiú-chui ke ngìn. Kì-têu oi chhiong hien-chi sṳ̀ chông-hiet ke vón-kûng khiung-yong, mân-sṳ̂n he thi̍t-ngìn ke hiet; hiet liù-tén hâ, chhiong thèu-sâng ke hiet chhai chi-thàn ke si-chak kok liù-tén hâ.

16Chhai ke-ngit, Song-chú — kì-têu ke Song-ti oi chṳ́n-kiu kì-têu, chhiong mu̍k-ngìn kiu yòng-khiùn thot-lì ngùi-hiám. Kì-têu voi chhai Kì ke thú-thi song fat-kông, chhiong miên-liù táng ke pó-sa̍k yit-yong.

17Kì-têu he ngióng-pân ke chiâng! Yû ńg-kuk sṳ́ seu-ngièn sṳ̂n-thí chap-chen, yû sîn-chiú sṳ́ seu-ńg yùng-mau pien-chiâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sat-kâ-li-â Sû 10

Song-chú Tap-yin Oi Chṳn-kiu

1Chhai chhûn-thiên ngì-têu oi hiong chho ngiap-lang ke Song-chú khiù yí. Kì chhiu voi lo̍k chhûng-chiuk ke yí-súi, sṳ chung-ngìn ke thièn-yèn sên-sán nùng-chok-vu̍t.

2Yîn-vi hiong ngiéu-siong lâu puk-koa ke khiù-mun, só-tet ke fì-tap he hî-ká ke. Yû-têu ngìn kóng mò-yáng mò-chiak ke mung, kì-têu ke ôn-ví lûng-chúng mò yung. Só-yî ngìn-mìn liù-lì sṳt-só, chhiong yòng-è mò mu̍k-ngìn su-khú su-nan.

3Song-chú kóng: “Ngài hiong ke-têu thúng-chhṳ Ngài chṳ́-mìn ke ngoi-chhu̍k-ngìn fat-khién; Ngài oi chit-fa̍t kì-têu. Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi oi cheu-ku chhṳ-kâ ke yòng-khiùn, chhiu-he Yù-thai ke ngìn-mìn, sṳ́ kì-têu sàng-cho Ngài khiòng-chong ke chan-mâ.

4Chhai kì-têu tông-chûng oi sán-sên chóng-khièn ke liâng-chhiu, chhiong vuk-è ke fòng-kok-sa̍k, tâng-é, lâu chan-chên ke kiûng.

5Kì-têu voi chhiong yúng-sṳ, chhai chan-chhòng chṳ-fu̍k sù-thi̍t, chhiong chhai kiê-lu chien-tha̍p nài-mòi. Kì-têu oi hi siông-chhṳ̀, yîn-vi Ngài — Song-chú lâu kì-têu thùng-chhai; kì-têu voi tá-yàng thi̍t-ngìn ke khì-pîn.

6Ngài oi sṳ́ Yù-thai-kâ khiòng-sṳn, chṳn-kiu Yok-sit ke kâ. Ngài oi lìn-mén kì-têu, tai-liâng kì-têu chón-lòi; kì-têu voi chhiong m̀-sṳt pûn Ngài fit-thet yit-yong. Yîn-vi Ngài he Song-chú — kì-têu ke Song-ti, Ngài yit-thin voi thâng kì-têu ke khì-tó.

7Yî-fap-lièn-ngìn voi chhiong yúng-sṳ; kì-têu voi chhiong lîm-chiú ke ngìn án-ngiòng, sîm-chûng sóng-khoai. Kì-têu ke chṳ́-ńg ya voi yîn-vi liá-pái ke sṳn-li lòi khoai-lo̍k; kì-têu ke sîm voi yîn-vi Song-chú só-cho ke thai-thai fôn-hí.

8Ngài oi fat-chhut sin-ho, chhi-si̍p kì-têu. Ngài oi kiu-su̍k kì-têu, sṳ́ kì-têu ke ngìn-su chen-kâ, chhiong yî-chhièn án-ngiòng kín chen-kâ.

9Sûi-yèn Ngài chiông kì-têu fûn-san to li̍et-koet chûng, kì-têu chhai yén-fông hàn-he voi ki-ngiam Ngài. Kì-têu lâu kì-têu ke chṳ́-ńg voi ki-siu̍k sên-chhùn, yû-hó khiung-ha chón-lòi ku-hiông.

10Ngài oi tui Âi-khi̍p chiông kì-têu tai chón-lòi, tui Â-sut tai-liâng kì-têu chhut-lòi. Ngài oi thu kì-têu to Kî-li̍et lâu Lì-pâ-nun; liá-têu thi-fông to-mî voi m̀-la kì-têu he̍t.

11Kì-têu kîn-ko khú-hói ke sṳ̀, Ngài oi tá hói-long, Nì-lò-hò voi châu-thet. Kiêu-ngau ke Â-sut voi pien-cho khiâm-pî; khiòng-thai ke Âi-khi̍p voi pien mò li̍t-liong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Ngài oi sṳ́ Ngài ke chṳ́-mìn yí-kho Ngài lòi khiòng-sṳn; kì-têu só-hàng só-cho lûng-chúng oi fung Ngài ke miàng.” Song-chú án-ngiòng siên-pu lé.

Sat-kâ-li-â Sû 11

Phau-kiûn ke Kiet-khiu̍k

1Lì-pâ-nun â, tá-khôi ngì ke mùn, pûn fó sêu-chhiang ngì ke hiông-pak-su!

2Chhiùng-su â, thai-kieu ô! Yîn-vi hiông-pak-su yí-kîn vang hâ-lòi; ke-têu kô-thai ke su-é fí-thet lé. Pâ-sân ke siong-su â, thai-kieu ô! Yîn-vi yu-cha̍t yu-chiâng ke su-nà yí-kîn chám-thet lé.

3Ngì-têu thâng ke-têu mu̍k-chá kieu ke sâng, yîn-vi kì-têu meu-sṳn ke chhó-chhòng fí-fái lé! Ya oi thâng ke-têu seu-chong sṳ́-é kieu ke sâng, yîn-vi Yok-tan hò-piên ke su-nà fông-fi lé!

Lióng-ke Mu̍k-chá

4Song-chú — ngài ke Song-ti án-ngiòng kóng: “Ngì hi mu̍k-yông ke-khiùn chiông-oi chhṳ ke yòng.

5Mâi-yòng ke chhṳ kì-têu, ngin-vì chhṳ-kâ mò-chhui; mai-yòng ke kóng: ‘Chan-mî Song-chú, ngài-têu hó-ngiak lé!’ Lièn kì-têu ke mu̍k-chá ya mò khó-lièn kì-têu.”

6Song-chú kóng: “Ngài mò oi chai lìn-mén he̍t liá thi-fông ke ngìn lé; Ngài oi chiông liá-têu ngìn kâu-pûn kì-têu ke lìn-sa lâu kì-têu ke vòng sú-chûng. Kì-têu oi chô-me̍t liá thi-fông; Ngài ya mò oi kiu liá-têu ngìn thot-lì kì-têu ke sú.”

7Án-ngiòng, ngài chhiu vi-tó ke-têu mâi-mai yòng-khiùn ke ngìn mu̍k-yông liá-khiùn chiông-oi chhṳ ke yòng. Ngài nâ-tén lióng-kî mu̍k-chhóng, yit-kî ôn-to “Ên-fi”, yit-kî ôn-to “Ha̍p-yit”, chhiu khôi-sṳ́ cheu-ku yòng-khiùn.

8Chhai yit-ke ngie̍t nui, ngài chhù-thet sâm-ke mu̍k-chá, yîn-vi ngài ke sîm mò fap-thu ngiûn kì-têu, kì-têu ya tông-nâu ngài.

9Ngài tui yòng-khiùn kóng: “Ngài mò-oi chai cho ngì-têu ke mu̍k-chá lé. Oi sí ke, yù-chhai kì sí; oi me̍t-mòng ke, cho kì hi me̍t-mòng; chhûn ke, yù-chhai kì-têu fu-siông thûn-sṳ̍t.”

10Yèn-heu ngài chiông ôn-to “Ên-fi” ke chhóng áu-thôn, péu-mìn ngài fi-thet lâu van-koet só-li̍p ke yok.

11Tông-ngit, ke yok chhiu fi-thet lé. Ke-têu mâi-mai yòng-khiùn ke ngìn chu-yi khon ngài, kì-têu chhiu tî he Song-chú thûng-ko ngài lòi chhòn-fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Ngài tui kì-têu kóng: “Na-he ngì-têu khon-cho hó, chhiu pûn ngài kûng-chhièn, m̀-hó chhiu son lé!” Kì-têu chhiu pûn ngài sâm-sṳ̀p ke ngiùn-è, cho ngài án-séu ke kûng-chhièn.

13Song-chú tui ngài kóng: “Chiông liá-têu chhièn piong-ngi̍p sṳn-thien ke ngiùn-khu.” Ngài chhiu chiông liá sâm-sṳ̀p ke ngiùn-è, chhiu-he kì-têu ngin-vì ngài yin-tet án-hó ke kûng-ka, piong-ngi̍p sṳn-thien ke ngiùn-khu.

14Yèn-heu ngài chiông thi-ngi kî ôn-to “Hi̍p-yit” ke chhóng áu-thôn, péu-mìn chhiet-thôn Yù-thai lâu Yî-set-lie̍t chṳ̂-kiên ke hiûng-thi chhìn.

15Song-chú tui ngài kóng: “Ngì chai nâ fái mu̍k-chá só-yung ke yung-hi.

16Ngài oi chhai liá-thi hîn-hí yit-ke mu̍k-chá, ham kì chóng Ngài ke yòng-khiùn; chúng-he kì m̀ pông-chhu ke-têu me̍t-mòng ke, m̀ hi-chhìm m̀-kien-thet ke, m̀ yî-chhṳ su-sông ke, ya m̀ vi ke-têu khiòng-chong ke; kì fán-chón sṳ̍t-thet chui-phì ke yòng, hàn pak-thet kì-têu ke thài.

17Ke vok-thet yòng-khiùn, mò lu-yung ke mu̍k-chá chhám lé! Chan-chên oi chhi̍t-tái sêu-me̍t kì ke sṳ-li̍t. Kì ke sú thin-chho̍k voi vàn-chhiòn khû-châu; kì yu-phién ke muk-chû voi chhiòn-phu khon m̀-tó.”

Sat-kâ-li-â Sû 12

Yâ-lu-sat-lâng Voi Tet-kiu

1Yî-ha he Song-chú só khí-sṳ yû-koân Yî-set-lie̍t ke fa: Song-chú phû-khôi kiûng-chhông, kien-li̍p thai-thi, su sâng-miang pûn ngìn-lui. Kì kóng:

2“Ngài oi sṳ́ Yâ-lu-sat-lâng chhiong yit-pî chiú, kì chû-vì ke koet-kâ lîm liá-pî chiú heu, voi chhiong chiú-chui ke ngìn lit-lòi lit-hi. Kì-têu pâu-vì Yâ-lu-sat-lâng ke sṳ̀-chiet, ya voi vì-kûng Yù-thai khì-thâ ke sàng-sṳ.

3Ke-ngit, Ngài oi sṳ́ Yâ-lu-sat-lâng chhiong yit-te thai sa̍k-kú, só-yû sióng-oi khià-hí liá te sa̍k-kú ke koet-kâ voi su chhûng-sông. Sṳ-song só-yû ke koet-kâ oi lièn-hi̍p hí-lòi kûng-tá Yâ-lu-sat-lâng.

4To ke-ngit, Ngài — Song-chú oi sṳ́ kì-têu yit-chhiet ke mâ-é chho̍k-kiâng, sṳ́ khì-mâ ke pot-tiên. Ngài oi khon-ku Yù-thai-kâ, sṳ́ lie̍t-koet só-yû ke mâ-é chhiâng-miâng.

5Ke-sṳ̀, Yù-thai ke-têu chhu̍k-chóng sîm-tú chhiu voi kóng: ‘Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn yí-kho Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, kì-têu ke Song-ti; liá chhiu sàng-cho ngài-têu ke li̍t-liong.’

6“Ke-ngit, Ngài oi sṳ́ Yù-thai ke-têu chhu̍k-chóng chhiong su-nà ke fó, vò-kón-tôi tî-poi ke fó-pá; kì-têu oi hiong-chó hiong-yu sêu-me̍t si-vì ke

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

liėt-koet, chúng-he Yâ-lu-sat-lâng-ngìn hàn-he ôn-chhiòn hėt chhai sàng-nui.

7“Ngài — Song-chú oi siên sṳ́ Yù-thai kiûn-chhui tet-sṳn, pûn Thai-ví ke heu-thoi lâu Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn-mìn só-tet ke kông-yùng, m̀-voi chhêu-ko Yù-thai.

8To ke-ngit, Ngài — Song-chú oi pó-fu Yâ-lu-sat-lâng-ngìn; kì-têu tông-chûng chhin ngiôn-ngiȯk ke, ya voi chhiong Thai-ví án kiên-khiòng. Thai-ví ke heu-thoi voi tai-liâng kì-têu, chhiong Ngài — Song-ti, chhiong Ngài — Song-chú ke thiên-sṳ́ tai-liâng kì-têu yit-yong.

9Ke-ngit, Ngài oi sêu-mėt yit-chhiet lòi kûng-kit Yâ-lu-sat-lâng ke ngoi-koet-ngìn.”

Sông-sîm Thai-kieu

10“Ngài oi sṳ́ Thai-ví ke heu-thoi lâu Yâ-lu-sat-lâng-ngìn chhûng-mân lìn-mén lâu khì-tó ke lìn. Kì-têu oi ngióng-mong ke pûn kì-têu chhiuk-sí ke, vi kì sông-sîm thai-kieu, chhiong sóng-thet thu̍k-sên-chṳ́ ke ngìn yit-yong; kì-têu oi vi kì kieu-to chhin thung-khú, chhiong sí chóng-chṳ́ ke ngìn yit-yong.

11Ke-ngit, Yâ-lu-sat-lâng voi yû-ngìn kieu-to fî-sòng chhî-chhám, chhiong ngìn chhai Mí-kit-tô phìn-ngièn vi-tó Hȧp-thȧt-Lìm-mùn án-ngiòng sông-sîm thai-kieu.

12Ke-ngit, liá thi-fông mî yit-ke kâ-chhu̍k voi sông-sîm thai-kieu: Thai-ví-kâ ke nàm-ngìn chhai yit-ke vi-só, ńg-ngìn chhai nang-ngoi yit-ke vi-só; Nâ-tân-kâ ke nàm-ngìn chhai yit-ke vi-só, ńg-ngìn ya chhai nang-ngoi yit-ke vi-só;

13Li-vi-kâ ke nàm-ngìn chhai yit-ke vi-só, ńg-ngìn ya chhai nang-ngoi yit-ke vi-só; Sṳ-mî-kâ ke nàm-ngìn chhai yit-ke vi-só, ńg-ngìn ya chhai nang-ngoi yit-ke vi-só.

14Khì-thâ só-yû ke kâ-chhu̍k ya he nàm-ngìn chhai yit-ke vi-só, ńg-ngìn ya chhai nang-ngoi yit-ke vi-só.”

Sat-kâ-li-â Sû 13

1“Ke-ngit, Ngài oi vi Thai-ví ke heu-thoi lâu Yâ-lu-sat-lâng-ngìn khôi yit-ke chhièn-ngièn, chiông kì-têu ke chhui-ok lâu lá-sap sé-to chhiang-chhiang.”

Song-chú Chhù-thet Ngiéu-siong lâu Ká Siên-tî

2Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng: “Ke-ngit, Ngài oi chiông ngiéu-siong ke miàng tui liá-ke thi-fông chhù-thet, mò ngìn voi chai ki-ngiam. Ngài ya oi tui liá-ke thi-fông chhù-mėt ká siên-tî lâu sià-lìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Na-he hàn yû-ngìn ngang-kiáng kín kóng ká yi-ngièn, kiung kì ke yà-ôi oi lâu kì kóng: ‘Ngì kôi-sí lé, yîn-vi ngì chia Song-chú ke miàng kóng yi-ngièn, sṳt-chi-song he phien-ngìn.’ Kì kóng-tén yi-ngièn ke sṳ, kì ke yà-ôi oi chiông kì chhiuk-sí.

4“To ke-ngit, tak-ke ká siên-tî voi vi chhṳ-kâ só-kóng ke yi-siong kám-kok kien-seu, ya m̀-voi chai chok phì-mô ke sâm lòi khî-phien ngìn.

5Kì voi kóng: ‘Ngài m̀-he siên-tî; ngài he kâng-thièn-ngìn, chhiùng-se chhiu kâng-thièn.’

6Na yû-ngìn mun kì: ‘Ngì poi-nòng ke sông-héu he ngióng-pân lòi ke?’ Kì voi en-kóng: ‘He chhai phèn-yû vuk-hâ su-sông ke.’ ”

Kûng-tá Mu̍k-chá

7Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng: “Tô-kiam â, hong hí-lòi! Kûng-kit Ngài ke mu̍k-chá — Ngài ke thùng-phân! Tá mu̍k-chá, yòng-khiùn chhiu si-san. Ngài ya oi chhut-sú tá ke-têu ngiôn-ngio̍k ke yòng.

8Chhiòn-thi sâm-fûn chṳ-ngi ke ngìn voi mò-miang, sâm-fûn chṳ-yit ke ngìn voi sâng-tén.

9Ngài oi pûn liá sâm-fûn chṳ-yit ke ngìn kîn-ko kháu-ngiam, sṳ́ kì-têu sùn-chhiang, chhiong ngiùn-è kîn-ko fó. Ngài oi sṳ-lien kì-têu, chhiong lien kîm-é yit-yong; yèn-heu kì-têu voi hiong Ngài khì-tó, Ngài chhiu voi thâng. Ngài oi lâu kì-têu kóng, kì-têu he Ngài ke chṳ́-mìn; kì-têu oi sṳ̀n-ngin, Ngài — Song-chú he kì-têu ke Song-ti.”

Sat-kâ-li-â Sû 14

Yâ-lu-sat-lâng lâu Lie̍t-koet

1Song-chú sṳ́m-phan ke ngit-è voi to lé, ke-sṳ̀ Yâ-lu-sat-lâng voi pûn-ngìn chhióng; ngìn voi chhai ngì-têu mien-chhièn pûn chhióng-lòi ke tûng-sî.

2Song-chú oi chhi-sip só-yû ke koet-kâ lâu Yâ-lu-sat-lâng siông-chhṳ̀. Liá-sàng voi pûn-ngìn kûng-pho, fòng-vuk voi pûn-ngìn chhióng, fu-n̂g voi pûn-ngìn khiòng-kiên; sàng-tú yit-pan ke ngìn voi pûn-ngìn chok-chéu, chhûn hâ-lòi ke voi liù chhai sàng-tú.

3Yèn-heu, Song-chú oi chhut-hi lâu ke-têu koet-kâ siông-chhṳ̀, chhiong Kì yî-chhièn án-ngiòng.

4Ke-ngit, Kì ke kiok oi khî chhai Yâ-lu-sat-lâng tûng-phién ke Kám-lám-sân táng. Kám-lám-sân voi chhai tûng-ông lie̍t-khôi, tui-tûng to-sî sàng-cho thai sân-lak, sân ke yit-pan hiong-pet sái, nang-ngoi yit-pan hiong-nàm sái.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Ngì-têu oi tui Song-chú ke sân-lak thò-chéu, yîn-vi liá sân-lak chhṳt theu-to Â-sat. Ngì-têu voi thò-chéu, chhiong ngì-têu ke chú-siên chhai Yù-thai-vòng Vû-sî-ngâ ke sṳ thò-sám thai thi-thûng án-ngiòng. Yèn-heu Song-chú — ngài ke Song-ti oi kong-lìm, tai-tén só-yû ke sṳn-chá khiung-ha lòi.

6Ke-ngit, m̀-voi chai yû kông, hòn-lâng, lo̍k-sông,

7ya mò vû-am; mò pûn ngit-sṳ-thèu, ya mò pûn am-pû-thèu, chhiu-son am-pû-sṳ hàn-voi yû kông-mìn. Liá ngit-è chṳ-yû Song-chú chang tî.

8Chhai ke-ngit, voi yû sâng-miang-súi tui Yâ-lu-sat-lâng liù chhut-lòi, yit-pan liù-ngi̍p Sí-hói, yit-pan liù-ngi̍p Thi-chûng-hói; lièn kha châu-hôn ke ngie̍t-thiên ya-he tûng-thiên, hàn-he khiung-yong yû liá-súi.

9Song-chú yit-thin voi cho chhiòn sṳ-kie ke vòng. Ke-ngit, sà-sà lûng-chúng oi sṳn-ngin Kì he thu̍k-yit vù-ngi ke Song-chú; Kì ke miàng ya he thu̍k-yit vù-ngi ke.

10Tui pet-phién ke Kâ-pâ to Yâ-lu-sat-lâng nàm-phién ke Lìm-mùn, chhiòn thi-khî oi pien-cho phiàng-thi. Yâ-lu-sat-lâng voi pí chû-vì ke thi kha-kô; sàng voi tui Phien-ngâ-mén-mùn chhṳt theu-to Kok-mùn (liá thi-fông yî-chhièn yû yit-ke khiu-mùn), tui Ha̍p-nàm-ngia̍p-lèu to vòng ke chiú-fut.

11Ngìn-mìn voi ôn-kî lo̍k-ngia̍p he̍t chhai Yâ-lu-sat-lâng, m̀-voi chai yû pûn-ngìn me̍t-mòng ke ngùi-hiám.

12Song-chú oi sṳ́ ke-têu lâu Yâ-lu-sat-lâng siông-chhṳ ke koet-kâ ngìn-mìn pot-vûn. Kì-têu khî-tén hó-hó ke sṳ, ngiuk chhiu mièn-thet, muk-chû-yìn thap-thet, sa̍t-mà ya lan-thet.

13Chhai ke-ngit, Song-chú oi sṳ́ kì-têu thai-lon, thai chho̍k-kiâng; sà-sà khiú-lòi khiú-hi, tá-lòi tá-hi.

14Yù-thai-ngìn oi vi Yâ-lu-sat-lâng chên-chan; kì-têu voi chhióng-chéu si-vì kok-koet ke chhòi-pó, yû tông-tô ke kîm-é, ngiùn-è lâu sâm-fu.

15Lie̍t-koet ke mâ-é, lò-è, lo̍k-thò, lì-è lâu yàng-thi só-yû ke thung-vu̍t, ya chhiòn-phu voi pot-vûn.

16Heu-lòi, só-yû lòi kûng-tá Yâ-lu-sat-lâng ke lie̍t-koet, hàn-sâng ke ngìn ngièn-ngièn oi sông-lòi kin-pai thai kiûn-vòng — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi, pin sú Tap Liàu-è Chiet.

17Thi-song van-chhu̍k chûng na-he yû m̀ sông-lòi Yâ-lu-sat-lâng kin-pai thai kiûn-vòng — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi ke, yí-súi chhiu m̀-voi lo̍k chhai kì-têu ke thú-thi song.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Na-he Âi-khi̍p-ngìn m̀ sông-lòi, yí-súi ya m̀-voi lo̍k chhai ke thi-song, fán-chón voi pot-vûn, yîn-vi Song-chú oi kûng-kit ke-têu mò lòi sú Tap Liàu-è Chiet ke li̍et-koet.

19Liá chhiu-he Âi-khi̍p lâu só-yû m̀ sông-lòi sú Tap Liàu-è Chiet ke koet-kâ oi su ke chit-fa̍t.

20Chhai ke-ngit, lièn mâ-é ke lìn-lòng voi khat-tén ‘Kûi Song-chú vì-sụn’ liá-ki fa. Sụn-thien tú ke vo̍k-thèu ya voi chhiong chi-thàn chhièn ke vón khiung-yong he sụn ke.

21Só-yû chhai Yâ-lu-sat-lâng lâu Yù-thai ke vo̍k-thèu, chhiòn-phu oi kûi Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi vì-sụn. Hien-chi ke ngìn lûng-chúng oi yung liá vo̍k-thèu lòi chú chi-ngiuk. Chhai ke-ngit, Song-chú — Van-kiûn Ngièn-soi ke sụn-thien tú, m̀-voi chai yû cho sên-lî ke ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Mâ-lâ-kî Sû

Mâ-lâ-kî Sû 1

1Yî-ha he Song-chú thûng-ko Mâ-lâ-kî khí-sṳ pûn Yî-set-liėt-ngìn ke fa.

Song-chú tui Yî-set-liėt ke Thung-siak

2Song-chú kóng: “Ngài yit-chhṳ̀t thung-siak ngì-têu.” Chúng-he ngì-têu en-kóng: “Ngì sṳt ngióng-pân thung-siak ngài-têu nè?” Song-chú kóng: “Yî-so kám m̀-he Ngâ-kok ke hiûng-thi? Chúng-he, Ngài siak Ngâ-kok,

3nâu Yî-so, sṳ́ Yî-so ke sân fông-liòng, chiông kì ke thú-thi kâu-pûn khóng-yâ ke yâ-kiéu.”

4Na-he Yî-so ke heu-thoi Yî-tûng-ngìn kóng: “Ngài-têu ke sàng-sṳ su pho-fái, chúng-he ngài-têu oi chiông kì chhùng-kien hí-lòi”; Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi oi án-ngiòng kóng: “Yù-chhai kì-têu chhùng-kien; chúng-he, Ngài yit-thin voi chiông kì chhak-thet. Phėt-ngìn voi ham kì-têu ôn-to ‘Chhui-ok ke koet’ ya he ‘Song-chú yún-yén só-nâu ke ngìn-mìn.’

5“Ngì-têu Yî-set-liėt-ngìn thin-chhȯk voi chhîn-ngién khon-tó liá-sṳ, ya voi kóng: ‘Song-chú chhai Yî-set-liėt koet-ngoi me su chûn-chhung!’ ”

Song-chú Kín-kie Chi-sṳ́

6Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi tui chi-sṳ́ kóng: “Lai-é chûn-kin â-pâ, phṳ̀k-ngìn kin-vi chú-ngìn. Ngài he ngì-têu ke Â-pâ, ngì-têu ngióng-pân m̀ chûn-kin Ngài? Ngài he ngì-têu ke chú-ngìn, ngì-têu ngióng m̀ kin-vi Ngài? Ngì-têu chi-sṳ́ méu-sṳ Ngài ke miàng, hàn en-kóng: ‘Ngài-têu nai-yû méu-sṳ Ngì ke miàng?’

7Ngì-têu chiông mò chhiang-li ke sṳt-vṳ̀t hien chhai Ngài ke chi-thàn táng, hàn mun: ‘Ngài-têu nai-yû siet-thṳ̀k Ngì nè?’ He yîn-vi ngì-têu sióng: ‘Song-chú ke chok-è he cho-tet méu-sṳ ke.’

8Ngì-têu chiông mô-muk ke, pâi-kiok ke lâu yû-phiang ke thèu-sâng tai-lòi hien-pûn Ngài; liá kám m̀-he khó-vu mâ? Ngì-têu chiông án-ngiòng ke thung-vṳ̀t sung pûn ngì ke sén-chóng chhṳ-khon, khon kì voi fôn-hí mò? Voi khon-cho he ngì ke hó-yi mò?” Liá he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng ke.

9Ngì liá-têu chi-sṳ́ â, hi khién-khiù Song-ti sṳ́-ên pûn ngài-têu! Ngì-têu ki-yèn chiông án-ngiòng ke chi-vṳ̀t hien-pûn Kì, Kì yit-thin m̀-voi thâng ngì-têu ke khì-tó!

10Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng: “Ngài tông hî-mong ngì-têu yû-ngìn chiông sṳn-thien ke mùn koân hí-lòi, ngì-têu chhiu m̀-voi chhai

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Ngài ke chi-thàn táng tiám mò-yung ke fó. Ngài mò fôn-hí ngì-têu, ya mò-oi chiap-su ngì-têu ke sú só-hien ke chi-vu̍t.

11Tui ngit-chhut to ngit-lo̍k chṳ thi, van-koet lûng-chúng chûn-kin Ngài. Kì-têu chhai kok thi-fông hiong Ngài sêu-hiông, hien chhiang-li ke chi-vu̍t, yîn-vi Ngài — Song-chú, Van-kiûn Ngièn-soi ke sṳn-miàng chhai van-koet chûng su chûn-kin.

12Ngì-têu fán-chón siet-thu̍k Ngài, kóng: ‘Chú ke chok-è he lá-sap ke; chok-táng ke sṳt-vu̍t he ngài-têu khon m̀-sông ngién ke.’

13Ngì-têu yu kóng: ‘Ái! Hàn fi-hi ô!’ chhiu phi-khûng khieu-khieu m̀ chhap Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi. Ngì-têu chiông chhióng-lòi ke, pâi-kiok ke, yû-phiang ke thung-vu̍t hien-pûn Ngài. Ngài — Song-chú kám voi tui ngì-têu ke sú chiap-su án-ngiòng ke tûng-sî mâ?

14Ngìn hí-ngien oi chiông yòng-khiùn chûng ke hó kûng-yòng hien-pûn Ngài, fán-chón hien pot-phiang mò chṳn-sòng ke, án-ngiòng khî-phien ke ngìn yin-tông su chu-chú. Yîn-vi Ngài he thai kiûn-vòng! Sṳ-song van-koet lûng-chúng kin-vi Ngài. Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng siên-pu lé.”

Mâ-lâ-kî Sû 2

1Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi tui ke-têu chi-sṳ́ kóng: “Liá he pûn ngì-têu ke min-lin:

2Ngì-têu yit-thin oi yung hàng-vì chûn-kin Ngài. Ngì-têu m̀ thâng-chhiùng, ya m̀ chiông min-lin piong chhai sîm-tú, Ngài chhiu sṳ́ chu-chú lìm-to ngì-têu sṳn-song, chiông ngì-têu ke fuk-fun pien-cho chu-chú; sṳ-sṳt-song, Ngài yí-kîn chu-chú lé, yîn-vi ngì-têu m̀ khon-chhung Ngài ke min-lin.

3Khon â! Ngài oi chit-fa̍t ngì-têu ke chṳ́-ńg, chiông ngì-têu chhai chiet-khì chûng só-hien thèu-sâng chhòng-tú ke sṳ́, kò ngì-têu ke mien; ngìn oi chiông ngì-têu lâu sṳ́ khiung-ha fit-thet.

4Ke-sṳ̀, ngì-têu chhiu voi tî, Ngài sṳt pûn ngì-têu liá-ke kie-min; án-ngiòng, Ngài lâu Li-vi heu-thoi ke chi-sṳ́ só-li̍p ke yok chhiu yún-yén yû-háu. Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi án-ngiòng siên-pu lé.

5“Chhai Ngài ke yok tî-poi, Ngài sṳt tap-yin su-pûn kì-têu sâng-miang lâu phìn-ôn. Ngài chiông liá-têu pûn kì-têu ke muk-tit, he oi kì-têu chûn-kin Ngài. Yî-chhièn kì-têu khok-sṳt chûn-kin Ngài, kin-vi Ngài ke miàng.

6Kì-têu chhòn-kóng chṳn-lî, m̀ kóng put-ngi ke fa. Kì-têu lâu Ngài khiung-ha hàng phìn-ôn chṳn-chhu̍t ke lu, ya sṳ́ chhin-tô ngìn lì-khôi chhui-ok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Chi-sṳ́ ke choi oi pó-chhùn yû-koân Ngài ke chṳ̂n chṳ-sṳt; ngìn-mìn oi tui kì-têu ke khiéu-chûng chhìm-khiù Ngài ke kau-sṳ, yîn-vi kì-têu he Ngài — Song-chú, Van-kiûn Ngièn-soi ke sṳ́-chá.

8“Chúng-he, ngì liá-têu chi-sṳ́ yí-kîn lì-khôi chṳn-tho; ngì-têu ke kau-thô hoi chhin-tô ngìn tiet-tó; ngì-têu fi-thet Ngài lâu Li-vi só-li̍p ke yok.

9Só-yî, Ngài oi sṳ́ ngì-têu pûn chung-ngìn méu-sṳ, khon-cho ha-chhien; yîn-vi ngì-têu m̀ chûn-hàng Ngài ke tho, yu chhai chṳp-hàng fap-li̍t ke sṳ̀-chiet, khon chhìn-mien, yû sṳ́-sîm.” Liá he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi só-kóng ke.

Ngìn-mìn Tui Song-ti Mò Chûng-sîm

10Ngài-têu kám m̀-he khiung yit-ke Â-pâ mâ? M̀-he khiung yit-ke Song-ti chho ngài-têu mâ? Ngài-têu tông-chûng cho-má-ke m̀ fu-siông sú sin-yung? Cho-má-ke méu-sṳ Song-ti lâu ngài-têu chú-siên só-li̍p ke yok?

11Yù-thai-ngìn mò chûng-sîm, chhai chhiòn-koet lâu Yâ-lu-sat-lâng cho yit-hong sià-ok ke sṳ; yîn-vi Yù-thai-ngìn tá-lá-sap Song-chú só-oi ke sṳn-thien, chiông pai ngoi-pâng sṳ̀n-mìn ke ńg-chṳ́ thó-lòi cho pû-ngiòng.

12Só-yû cho liá-sṳ ke ngìn, mò-lun má-ngìn, chhiu-son hien lî-vu̍t pûn Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi, ngien Song-chú chhiùng Ngâ-kok ke heu-thoi chûng chiông kì chhù-thet, sṳ́ kì yún-yén cho-m̀-tet hiong Song-chú hien-chi.

13Ngì-têu yu cho nang-ngoi yit-hong sṳ: Ngì-têu yung kieu lâu than-sit châ-koi Song-chú ke chi-thàn; yîn-vi Song-chú mò-chai khon-chhung lî-vu̍t, ya m̀ chiap-na̍p ngì-têu sú só-hien ke.

14Ngì-têu hàn mun: “Ngióng-voi án-ngiòng?” Yîn-vi, ngì lâu heu-sâng sṳ̀ só-thó ke pû-ngiòng, Song-chú he chṳn-fûn ngìn. Ngiâ pû-ngiòng he Kì phi-pûn ngì ke phân, ngì yu fat-sṳ oi tui kì chûng-sîm, chúng-he ngì mò cheu án-ngiòng cho.

15Song-ti m̀-he sṳ́ ngì lâu kì sàng-cho yit-thí mâ? Song-ti án-ngiòng cho he oi ngì-têu yû khièn-sṳ̀n ke heu-thoi. Só-yî ngì-têu oi kiún-sṳ́m ngì-têu ke sîm, m̀-hó tui ngì-têu heu-sâng sṳ̀ só-thó ke pû-ngiòng mò chûng-sîm.

16Song-chú — Yî-set-li̍et ke Song-ti kóng: “Hiû-chhî lâu yung khiòng-phau tui-thai pû-ngiòng ke ngìn he Ngài tông hen ke! Só-yî oi kiún-sṳ́m ngì-têu ke sîm, m̀-hó cho-ngìn mò chûng-sîm.” Liá he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi só-kóng ke.

Sṳ́m-phan ke Ngit-è Voi To Lé

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Ngì-têu só-kóng ke fa, Song-chú thâng-to chhin-fàn! Ngì-têu hàn mun: “Ngài-têu cho má-ke sṳ pûn Kì án-fàn nè?” Chhiu-he yîn-vi ngì-têu kóng: “Song-chú chiông só-yû cho fái-sṳ ke ngìn chhiòn-phu chún-cho hó-ngìn; Kì fôn-hí kì-têu.” Ya-he yîn-vi ngì-têu kóng: “Kûng-ngi ke Song-ti chhai nai-vi?”

Mâ-lâ-kî Sû 3

1Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng: “Khon â, Ngài oi phai Ngài ke sṳ́-chá vi Ngài yi-phi tho-lu. Yèn-heu ngì-têu só-chhìm ke Chú voi fut-yèn-kiên lòi-to Kì ke sṳn-thien; khon â, ngì-têu só hot-mu lip-yok ke sṳ́-chá, kì voi lòi lé!”

2Chúng-he, Kì lòi ke ngit-è, má-ngìn nai-tet hò nè? Kì chhut-hien ke sṳ̀-chiet, má-ngìn khî tet-chhai nè? Yîn-vi Kì chhiong kî tông-chhûng ke chhà-kû, chhiong lien-kîm yung ke fó.

3Kì oi lòi sṳ́m-phan, chhiong lien ngiùn-è ke ngìn; Kì oi kiet-chhiang Li-vi heu-thoi ke chi-sṳ̀, lien-chhiang kì-têu chhiong lien kîm-ngiùn; án-ngiòng kì-têu chhiu voi tî hiong Song-chú hien hap-sṳt ke chi-vut.

4Ke-sṳ̀, Yù-thai lâu Yâ-lu-sat-lâng ngìn-mìn só-hien ke chi-vut, chang voi tet Song-chú ke fôn-hí, chhiu-chhiong thèu-pái ke ngièn-ngit yit-yong.

5Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng: “Ngài oi to ngì-têu ke-vi hi, chụp-hàng sṳ́m-phan. Ngài oi kiak-kiak cho-chụn, lòi ko ke-têu hàng sià-sut ke, fam kiên-yìm ke, cho ká kien-chụn ke, pok-siok kûng-chhièn ke, khî-fu kû-yì koá-fu ke, yên-vóng ngoi-chhuk-ngìn ke, lâu só-yû mò kin-vi Ngài ke ngìn.”

Sṳp-fûn Chṳ́-yit Fung-hien

6“Yîn-vi Ngài he Song-chú, Ngài yún-yén mò kói-pien; só-yî, Ngâ-kok ke chṳ́-sûn â, ngì-têu hàn-màng vàn-chhiòn sêu-mét.

7Lâu ngì-têu ke chú-siên khiung-yong, ngì-têu sòng-sòng phiên-lì Ngài ke fap-lit, mò-oi chûn-sú. Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng: Ngì-têu oi chón-hiong Ngài, Ngài chhiu chón-hiong ngì-têu. Ngì-têu fán-chón mun: ‘Ngài-têu oi ngióng-pân cho chang-son chón-hiong Ngì nè?’

8Ngài mun ngì-têu: Ngìn cho-tet phien Song-ti mò? Tông-yèn cho-m̀-tet! Chúng-he ngì-têu phien Ngài! Ngì-têu mun-kóng: ‘Ngài-têu ngióng-pân phien Ngì nè?’ Ngài kóng: Chhiu-he chhai yin-kôi nap ke sṳp-fûn chṳ́-yit, lâu yin-kôi hien ke chi-vut song phien Ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Chu-chú voi lìm-to ngì-têu, yîn-vi ngì-têu chhiòn-koet ke ngìn-mìn lûng-chúng phien Ngài.

10Ngì-têu oi chiông sṳp-fûn chṳ-yit chhiòn-su sung-ngịp Ngài ke chhông-khu, sṳ́ sṳn-thien — Ngài ke vuk-hâ yû fûng-fu ke liòng-sṳt. Ngài he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi; chhṳ-khon Ngài â! Ngài he m̀-he voi chiông thiên-táng ke chhûng-mùn vi ngì-têu tá khôi-lòi, chiông kok-yong ke fuk-fun fûng-fûng fu-fu tó-pûn ngì-têu.

11Ngài — Song-chú, Van-kiûn ke Ngièn-soi m̀-pûn hoi-chhùng fí-fai ngì-têu ke nùng-chok-vṳ̀t. Ngì-têu ke phù-thò-yèn voi kiet-mân phù-thò.

12Ke-sṳ̀, van-koet ke ngìn voi kóng ngì-têu he yû fuk-hi ke, yîn-vi ngì-têu ke thú-thi voi sàng-cho ôn-kî lo̍k-ngia̍p ke thi-fông.” Liá he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi só-kóng ke.

Song-ti Yin-hí Sṳ̂-hàng Lìn-mén

13Song-chú kóng: “Ngì-têu kóng lû-fû fa tù Ngài. Ngì-têu hàn mun: ‘Ngài-têu kóng má-ke fa tù Ngì nè?’

14Ngì-têu kóng: ‘Sṳ-fung Song-ti he mò-yi-mò-sṳ ke. Ngài-têu chûn-hàng Kì só fûn-fu ke, ya-he chhai Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi mien-chhièn péu-sṳ ôi-sông, yû má-ke yung nè?

15Liá-ha cheu ngài-têu khon, kiêu-ngau ke ngìn yû fuk-hi, chok-ok ke ngìn hîn-vong; sûi-yèn kì-têu sṳ-tham Song-ti, hàn-he m̀-sṳ́ tù-tó châi-nan.’ ”

16Ke-sṳ̀, kin-vi Song-chú ke ngìn khiung-ha thàm-lun; Song-chú ya ngin-chṳ̂n thâng kì-têu ke fa. Chhai Kì mien-chhièn yû yit-kién ki-ngiam-chhak, tên-ki kin-vi Song-chú lâu chûn-chhung Song-chú sṳn-miàng ke ngìn.

17Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng: “Chhai Ngài só-thin ke ngit-è, kì-têu oi sṳ̀k Ngài, cho Ngài pó-pi ke chṳ́-mìn. Ngài oi thung-siak kì-têu, chhiong â-pâ thung-siak ke fṳ̀k-sṳ kì ke lai-é.

18Ke-sṳ̀, ngì-têu voi chai yit-pái khon-chhut, ngi-ngìn lâu fái-ngìn chûng-kiên yû má-ke mò khiung-yong, fṳ̀k-sṳ Ngài lâu mò fṳ̀k-sṳ Ngài ke ngìn yû má-ke chhâ-phe̍t.”

Mâ-lâ-kî Sû 4

Song-chú ke Ngit-è Voi To Lé

1Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi kóng: “Khon â, ke ngit-è voi to lé, voi chhiong sêu-fùng ke fó-lù. Só-yû kiêu-ngau ke ngìn lâu fái-ngìn chhiòn-phu voi chhiong vò-kón; chhai ke-ngit, kì-têu voi thèu-mî sêu-to chhiang-chhiang.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Chúng-he, vi-tó ngì liá-têu kin-vi Ngài ke ngìn, voi yû kûng-ngi ke ngit-thèu chhut-hien; kì ke kông yû yî-chhṳ ke kûng-háu. Ngì-têu voi chhiong koân chhai ngiù-làn piong chhut-lòi ke se-ngiù-è án-ngiòng, chhin-pêu chhin-thiàu.

3Chhai Ngài só-thin ke ngit-è, ngì-têu oi chien-thȧp fái-ngìn; kì-têu voi sàng-cho ngì-têu kiok-hâ ke chhṳ̀n-fôi.” Liá he Song-chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi só-kóng ke.

4“Ngì-têu oi ki-tet Ngài ke phu̍k-ngìn Mô-sî ke kau-hiun, chhiu-he Ngài chhai Hò-lie̍t-sân vi-tó só-yû Yî-set-lie̍t-ngìn kâu-pûn kì ke kie-min fap-li̍t.

5“Khon â, chhai Song-chú chhin-thai chhin tet-ngìn-kiâng ke ngit-è màng-to yî-chhièn, Ngài oi phai siên-tî Yî-li-â to ngì-têu ke-vi hi.

6Kì oi sṳ́ yà-ôi ke sîm chón-hiong chṳ́-ńg, chṳ́-ńg ke sîm chón-hiong yà-ôi, miên-tet Ngài lòi yung chu-chú fí-me̍t chhiòn-thi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Chinese, Hakka - All Bible

Mâ-thai

Mâ-thai 1

Yâ-sû Kî-tuk ke Kâ-phú
(Lu-kâ 3:23-38)

1 Yâ-sû Kî-tuk he Thai-ví ke heu-thoi, Thai-ví he Â-pak-lâ-hón ke heu-thoi. Yâ-sû ke kâ-phú he án-ngiòng:

2 Â-pak-lâ-hón kiung Yî-sat, Yî-sat kiung Ngâ-kok, Ngâ-kok kiung Yù-thai lâu kì ke hiûng-thi.

3 Yù-thai thùng Thap-mâ kiung Fap-le̍t-sṳ lâu Chhia-lâ, Fap-le̍t-sṳ kiung Hî-sṳ-lùn, Hî-sṳ-lùn kiung Â-làn,

4 Â-làn kiung Â-mí-nâ-tha̍t, Â-mí-nâ-tha̍t kiung Nâ-sun, Nâ-sun kiung Sat-mùn,

5 Sat-mùn thùng Lâ-ha̍p kiung Pô-â-sṳ, Pô-â-sṳ thùng Lu-tet kiung Ngò-phi-tet, Ngò-phi-tet kiung Yâ-sî,

6 Yâ-sî kiung Thai-ví-vòng. Thai-ví thùng Vû-li-â ke pû-ngiòng kiung Só-lò-mùn,

7 Só-lò-mùn kiung Lò-pô-ôn, Lò-pô-ôn kiung Â-pí-ngâ, Â-pí-ngâ kiung Â-sat,

8 Â-sat kiung Yok-sâ-fap, Yok-sâ-fap kiung Yok-hò-làn, Yok-hò-làn kiung Vû-sî-ngâ,

9 Vû-sî-ngâ kiung Yok-thán, Yok-thán kiung Â-ha̍p-sṳ, Â-ha̍p-sṳ kiung Hî-sî-kâ,

10 Hî-sî-kâ kiung Mâ-nâ-sî, Mâ-nâ-sî kiung Â-mùn, Â-mùn kiung Yok-sî-â.

11 Yî-set-lie̍t-chhu̍k pûn-ngìn chok-hi Pâ-pí-lùn ke khì-kiên, Yok-sî-â kiung Yok-ngâ-kîn lâu kì ke hiûng-thi.

12 Pûn-ngìn chok-to Pâ-pí-lùn heu, Yok-ngâ-kîn kiung Sat-lâ-thiet, Sat-lâ-thiet kiung Só-lò-pâ-pak,

13 Só-lò-pâ-pak kiung Â-pí-ngiu̍k, Â-pí-ngiu̍k kiung Yî-li-â-kin, Yî-li-â-kin kiung Â-só,

14 Â-só kiung Sat-tuk, Sat-tuk kiung Â-kîm, Â-kîm kiung Yî-li̍t,

15 Yî-li̍t kiung Yî-li-â-sat, Yî-li-â-sat kiung Mâ-tan, Mâ-tan kiung Ngâ-kok,

16 Ngâ-kok kiung Yok-sit, chhiu-he Mâ-li-â ke ló-kûng. Ke chhṳ̂n-cho Kî-tuk ke Yâ-sû he tui Mâ-li-â chhut-se ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17 Án-ngiòng son hí-lòi, tui Â-pak-lâ-hón to Thai-ví yit-khiung yû sṳp-si thoi, tui Thai-ví to Yî-set-liėt-ngìn pûn-ngìn chok-to Pâ-pí-lùn ya he sṳp-si thoi, tui pûn-ngìn chok ke sṳ to Kî-tuk ke chhut-se ya he sṳp-si thoi.

Yâ-sû Kî-tuk ke Chhut-se

(Lu-kâ 2:1-7)

18Yâ-sû Kî-tuk chhut-se ke kîn-ko he án-ngiòng: Kì ke â-mê Mâ-li-â yí-kîn lâu Yok-sit thin-chhîn, chúng-he chhai kiet-fûn yî-chhièn, Mâ-li-â chhiu tui Sṳn-Lìn fài-thôi.

19Kì ke vi-fûn-fû Yok-sit cho-ngìn chṳn-chhṳt, chúng-he yu mò-oi kûng-khôi siû-yu̍k kì, sióng-oi pi-mėt kié-chhù fûn-yok.

20Kì tông kháu-li liá-sṳ ke sṳ-chiet, Chú ke thiên-sṳ́ chhai mung-chûng tui kì hién-hien, kóng: “Thai-ví ke heu-thoi Yok-sit, m̀-sṳ́ kiâng, cho-ngì thó Mâ-li-â cho pû-ngiòng, yîn-vi kì he tui Sṳn-Lìn fài-thôi ke.

21Kì voi kiung yit-ke lai-é, ngì oi chiông kì ke miàng ôn-to Yâ-sû, yîn-vi kì oi chṳ́n-kiu chhṳ-kâ ke chṳ́-mìn thot-lì kì-têu ke chhui.”

22Liá yit-chhiet sṳ ke fat-sên he oi yin-ngiam Chú thûng-ko siên-tî só-kóng ke fa:

23Yû thùng-chṳ̂n-ńg voi fài-thôi kiung lai-é, kì ke miàng oi ham-cho Yî-mâ-nui-li. (“Yî-mâ-nui-li” ke yi-sṳ chhiu-he “Song-ti lâu ngài-têu thùng-chhai.”)

24Yok-sit siáng ko-lòi, chhiu cheu Chú ke thiên-sṳ́ só fûn-fu ke hi cho, lâu Mâ-li-â kiet-fûn;

25chúng-he chhai kì kiung lai-é yî-chhièn, mò lâu kì thùng-fòng. Se-ngìn-è chhut-se, Yok-sit chhiu chiông kì ke miàng ôn-to Yâ-sû.

Mâ-thai 2

Tui Tûng-fông Lòi Fóng-mun ke Ngìn

1Hî-lit cho vòng ke sṳ, Yâ-sû chhut-se chhai Yù-thai ke Pak-li-hèn-sàng. Yû kí-ke sên-siong-kâ tui tûng-fông lòi-to Yâ-lu-sat-lâng;

2kì-têu mun-kóng: “Ke chhut-se cho Yù-thai-ngìn ke vòng ke chhai nai-vi? Ngài-têu chhai tûng-fông khon-tó kì ke sên-é, thit-phėt lòi pai kì.”

3Hî-lit-vòng thâng-tó liá-ke fa, sîm-kôn chhin chhó̍k-kip; chhiòn Yâ-lu-sat-lâng-sàng ke ngìn ya he khiung-yong.

4Hî-lit chhiu seu-sip só-yû ke chi-sṳ́-chóng lâu mìn-kiên ke kîn-ho̍k kau-sṳ́ lòi, mun kì-têu kóng: “Kî-tuk oi chhai má-ke só-chhai chhut-se?”

5Kì-têu en-kóng: “Chhai Yù-thai ke Pak-li-hèn, yîn-vi siên-tî yû án-ngiòng siá-tén, kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Yù-thai thi-khî ke Pak-li-hèn-sàng â, ngì chhai Yù-thai liá-têu sàng-chûng pin m̀-he chui-se ke; yîn-vi yû yit-ke liâng-chhiu voi tui ngì ke-vi chhut-lòi, kì oi mu̍k-yông Ngài ke chu̍-mìn Yî-set-liet̍.”

7Só-yî, Hî-li̍t am-chûng seu-kien liá kí-ke tui tûng-fông lòi ke sên-siong-kâ, tui kì-têu chhà-mun ke-lia̍p sên-é chhut-hien ke khok-su̍t ngit-khì.

8Yèn-heu kì fûn-fu kì-têu hi Pak-li-hèn, kóng: “Ngì-têu hi, siòng-se chhìm ke se-ngìn-è, chhìm-tó yî-heu chhiu lòi po-pûn ngài tî, án-ngiòng ngài ya hó hi-pai kì.”

9Thâng-liáu vòng ke fa, kì-têu chhiu lì-khôi. Ke-su̍, kì-têu chhai tûng-fông khon-tó ke ke-lia̍p sên-é yu chhut-hien, chhai kì-têu ke thèu-chhièn hàng, yit-chhu̍t to se-ngìn-è hét ke só-chhai, chhiu chhai táng-kô thìn hâ-lòi.

10Kì-têu khon-tó ke-lia̍p sên-é, fôn-hí to kóng m̀-tet.

11Kì-têu ngi̍p-hi vuk-tú, khon-tó se-ngìn-è lâu kiâ-mê Mâ-li-â, chhiu phu̍k lo̍k-hi pai se-ngìn-è, yèn-heu tá-khôi pó-ha̍p, nâ-chhut vòng-kîm, nen-hiông, mu̍t-yo̍k cho lî-vu̍t lòi hien-pûn kì.

12Chhai mung-chûng, Song-ti chu̍-su̍ kì-têu mo̍k chón-hi kien Hî-li̍t; kì-têu chhiu tui nang-ngoi yit-thiàu lu chón-hi kì-têu ke kâ-hiông.

Thò-nan Hi Âi-khi̍p

13Kì-têu lì-khôi yî-heu, Chú ke thiên-su̍ chhai Yok-sit ke mung-chûng hién-hien, kóng: “Hong-hí-lòi! Tai-tén se-ngìn-è lâu kiâ-mê thò-nan hi Âi-khi̍p, hét chhai ke-vi, chhu̍t-to ngài chai chu̍-su̍ ngì; yîn-vi Hî-li̍t oi sêu-chhà liá se-ngìn-è lòi sat-hoi kì.”

14Só-yî, Yok-sit chhiu hong-hí-lòi, theu-ya tai-tén se-ngìn-è lâu kiâ-mê thò-chéu hi Âi-khi̍p,

15hét chhai ke-vi, chhu̍t-to Hî-li̍t sí-thet. Liá-ke su̍ yin-ngiam Chú thûng-ko siên-tî só-kóng ke fa: “Ngài ham ngài ke Lai-é tui Âi-khi̍p chhut-lòi.”

Thù-sat Ô-nga-é

16Hî-li̍t fat-hien chhu̍-kâ su sên-siong-kâ ke chok-nung, fî-sòng khién, chhiu cheu kì tui sên-siong-kâ só tham-tó ke-lia̍p sên-é chhut-hien ke su̍-khì, phai-ngìn chiông Pak-li-hèn lâu fu-khiun thi-khî lióng-se yî-nui ke se-lai-é chhiòn-phu chhu̍-thet.

17Liá-ke su̍ yin-ngiam siên-tî Yâ-li-mí só-kóng ke:

18Chhai Lâ-mâ yû thâng-tó yit-ke sâng, he ve-thiên ve-thi ke thai-kieu sâng; he Lùi-kiet vi kì ke chu̍-ńg thai-kieu,

m̀-hén chiap-su ôn-ví, yîn-vi kì-têu chhiòn-phu mò-thet-hi lé.

Tui Âi-khi̍p Chón-lòi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SU̍N-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su̍ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Hî-lit sí-heu, chhai Âi-khip, Chú ke thiên-sṳ chhai Yok-sit ke mung-chûng hién-hien,

20kóng: “Hong-hí-lòi! Tai-tén se-ngìn-è lâu kiâ-mê chón-hi Yî-set-liet, yîn-vi ke-têu sióng-oi sat-hoi liá se-ngìn-è ke yí-kîn sí-thet lé.”

21Yok-sit chhiu chhut-fat, tai-tén se-ngìn-è lâu kiâ-mê chón-hi Yî-set-liet.

22Yok-sit yîn-vi thâng-kóng Â-kî-ló ki-sṳn kiâ-pâ Hî-lit cho Yù-thai-vòng, chhiu m̀-kám hi ke-vi. Heu-lòi, Chú yu chhai Yok-sit ke mung-chûng chṳ-sṳ kì, kì chhiu sám-to Kâ-li-li-sén hi,

23het chhai ôn-to Nâ-sat-let ke sàng-tú. Liá chhiu yin-ngiam siên-tî só-kóng ke fa: “Kì oi chhṳn-cho Nâ-sat-let-ngìn.”

Mâ-thai 3

Sṳ-sé Yok-hon ke Chhòn-tho

(Mâ-khó 1:1-8; Lu-kâ 3:1-18; Yok-hon 1:19-28)

1Ke-sṳ, Sṳ-sé Yok-hon lòi-to Yù-thai ke khóng-yâ chhòn-tho.

2Kì kóng: “Ngì-têu oi hi-chhiet chhui-ok, yîn-vi thiên-koet voi sṳt-hien lé!”

3Yok-hon chhiu-he siên-tî Yî-soi-â só-kóng ke ngìn; kì kóng: Chhai khóng-yâ yû-ngìn hêm-kóng: “Oi chún-phi hó-se Chú ke tho-lu, siû-chhṳt Kì só-oi hàng ke se-lu!”

4Yok-hon chok-tén lok-thò-mô cho ke sâm, yêu-khiên thak-tén phì-tai; sṳt chhó-máng lâu yâ-phûng-thòng ko ngit-è.

5Chung-ngìn tui Yâ-lu-sat-lâng, Yù-thai chhiòn-thi, lâu Yok-tan-hò yit-tai thi-fông lòi-to kì mien-chhièn.

6Kì-têu sṳn-ngin chhṳ-kâ ke chhui; Yok-hon chhiu chhai Yok-tan-hò vi kì-têu hàng sé-lî.

7Yok-hon khon-tó chhin-tô Fap-li-soi-ngìn lâu Sat-tû-kâi-ngìn ya lòi yêu-khiù liâng sé-lî, chhiu tui kì-têu kóng: “Ngì liá-têu thuk-sà â! Song-ti ke sṳm-phan voi to lé, ngì-têu láu-tó sám tet-khôi mâ?

8Oi yung hàng-vì lòi chṳn-mìn ngì-têu yí-kîn hi-chhiet chhui-ok.

9M̀-hó láu-tó Â-pak-lâ-hón he ngì-têu ke chú-siên chhiu cho-tet miên-su sṳm-phan. Ngài lâu ngì-têu kóng, Song-ti nèn tui liá-têu sak-thèu vi Â-pak-lâ-hón chho-chhut chṳ-sûn lòi!

10Pú-thèu yí-kîn piong chhai su-kîn táng lô, fàm mò kiet hó kó-chṳ ke su-é chhiòn-phu oi chám-thet, fit-lok fó tî-poi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ngài yung súi vi ngì-têu hàng sé-lî, péu-sṳ ngì-têu yí-kîn fí-kói; chúng-he, ke pí ngài kha-man lòi ke, oi yung Sṳn-Lìn lâu fó vi ngì-têu hàng sé-lî. Kì pí ngài ví-thai chhin-tô, ngài chhiu-he thoi kì khoan hài ya he mò chṳ-kiet.

12Kì ke sú nâ-tén poi-kî, oi chiông tá-mȧk-chhòng piang-chhiang, chiông mȧk-é sû-ngịp chhông-khu, chiông phang-é yung yún-yén put-mėt ke fó sêu-thet!”

Yâ-sû Liâng Sé-lî
(Mâ-khó 1:9-11; Lu-kâ 3:21-22)

13Ke-sṳ, Yâ-sû tui Kâ-li-li hi Yok-tan-hò kien Yok-hon, oi tui kì liâng sé-lî.

14Yok-hon sióng-oi kói-pien kì ke chú-yi, chhiu kóng: “Ngài yin-tông chiap-su ngì ke sé-lî, ngì ngióng-pân fán-chón lòi-chhiu ngài!”

15Chúng-he Yâ-sû en-kóng: “Liá-ha oi án-ngiòng hàng, yîn-vi ngài-têu án-ngiòng cho he sṳt-hàng Song-ti ke chṳ-yi.” Só-yî, Yok-hon chhiu sun kì ke yi-sṳ.

16Yâ-sû liâng sé-lî yî-heu, chit-sṳ tui súi-chûng sông-lòi, thiên chhiu vi kì khôi; kì khon-tó Song-ti ke Lìn chhiong ngiėt-kap-è án-ngiòng kong hâ-lòi, lȯk chhai kì ke sṳn-song.

17Thùng-sṳ, tui thiên-táng yû sâng-yîm kóng: “Liá he Ngài só-siak ke Lai-é, Ngài só fôn-hí ke.”

Mâ-thai 4

Yâ-sû Su Sṳ-tham
(Mâ-khó 1:12-13; Lu-kâ 4:1-13)

1Heu-lòi, Yâ-sû pûn Sṳn-Lìn tai-hi khóng-yâ, su Mô-kúi ke sṳ-tham.

2Kim-sṳt si-sṳp ngit-ya yî-heu, Yâ-sû chhiu tú-kî.

3Ke sṳ-tham ngìn ke chin-chhièn lòi, tui kì kóng: “Ngì na-he Song-ti ke Lai-é, min-lin liá-têu sȧk-thèu pien-cho mien-pâu â!”

4Yâ-sû en-kóng: “Sṳn-kîn kóng: ‘Ngìn ke sên-chhùn m̀-he tân-chhiang kho sṳt-vȯt, he kho Song-ti só-kóng ke tak-ki fa.’ ”

5Mô-kúi yu tai Yâ-sû hi Sṳn-sàng, ham kì khî chhai sṳn-thien chui-kô ke só-chhai,

6tui kì kóng: “Ngì na-he Song-ti ke Lai-é, thiau hâ-hi; yîn-vi Sṳn-kîn yû kóng: Song-ti voi vi ngì fûn-fu Kì ke thiên-sṳ́, yung kì-têu ke sú fù-tén ngì, pûn ngì ke kiok m̀-voi chhong-tó sȧk-thèu.”

7Yâ-sû en-kóng: “Chúng-he Sṳn-kîn ya kóng: ‘Cho-m̀-tet sṳ-tham Chú — ngì ke Song-ti.’ ”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Chui-heu, Mô-kúi tai Yâ-sû sông yit-chho chhin-kô ke sân, pûn kì khon sṳ-kiên van-koet lâu kì-têu ke yùng-fà fu-kui.

9Mô-kúi kóng: “Ngì na-he khúi hâ-lòi pai ngài, ngài chhiu chiông liá yit-chhiet chhiòn-phu pûn ngì.”

10Yâ-sû kóng: “Sat-tan, sám-khôi! Sṳn-kîn kóng: ‘Oi pai Chú — ngì ke Song-ti, tân-tân sṳ-fung Kì.’ ”

11 Án-ngiòng, Mô-kúi chhiu lì-khôi Yâ-sû, yû thiên-sṳ́ lòi fuk-sṳ kì.

Yâ-sû Khôi-sṳ́ Chhai Kâ-li-li Chhòn-tho

(Mâ-khó 1:14-15; Lu-kâ 4:14-15)

12Yâ-sû thâng-tó Yok-hon pûn-ngìn koân chhai kâm-ngiṳ̀k tú, chhiu sám-to Kâ-li-li hi.

13Kì m̀ hèt chhai Nâ-sat-lèt, fán-chón hi hèt chhai Kâ-pak-nùng. Ke sàng chhai Sî-pu-lùn lâu Nâ-fut-thâ-li ke thi-khî, chiap-khiun Kâ-li-li-fù.

14Liá chhiu yin-ngiam siên-tî Yî-soi-â ke fa:

15Sî-pu-lùn lâu Nâ-fut-thâ-li ke thi-fông, chhai yèn-hói ke thai-lu song, chhai Yok-tan-hò tui-mien ke-phién, Ngoi-pâng-ngìn ke Kâ-li-li!

16Hèt chhai vû-am chûng ke ngìn yí-kîn khon-tó thai kông; hèt chhai sí-yîm chṳ́ thi ke ngìn yû kông cheu kì-têu.

17Tui ke-sṳ̀ khôi-sṳ́, Yâ-sû chhòn tho-lî kóng: “Ngì-têu oi hi-chhièt chhui-ok, yîn-vi thiên-koet voi sṳ̀t-hien lé!”

Yâ-sû Fû-seu Si-ke Tá-ǹg ke Ngìn

(Mâ-khó 1:16-20; Lu-kâ 5:1-11)

18Yâ-sû sun Kâ-li-li fù-piên hàng, khon-tó lióng-ke tá-ǹg ke hiûng-thi, Sî-mùn (phiên-miàng Pí-tet) lâu kiâ ló-thâi Ôn-tet-lièt, tông-chhai fù-chûng ve-mióng tá-ǹg.

19Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Lòi thèn ngài! Ngài oi pûn ngì-têu tet-tó ngìn chhiong tá-tó ǹg yit-yong.”

20Kì-têu chit-sṳ̀ piong-hâ mióng-è, thèn Yâ-sû hi.

21Yâ-sû yu hiong-chhièn hàng, khon-tó nang-ngoi lióng-ke hiûng-thi, chhiu-he Sî-pí-thai ke lai-é Ngâ-kok lâu Yok-hon; kì-têu thùng â-pâ khiung-ha chhai sòn-táng chṳ́n-lî ǹg-mióng. Yâ-sû fû-seu kì lióng-sà,

22kì-têu chit-sṳ̀ lì-khôi sòn lâu â-pâ, thèn Yâ-sû hi.

Yâ-sû Chhai Kâ-li-li Kûng-chok

(Lu-kâ 6:17-19)

23Yâ-sû hàng-phien Kâ-li-li chhiòn-thi, chhai kok thi-fông ke fi-thòng kau-hiun ngìn, siên-chhòn thiên-koet ke fuk-yîm, yî-hó mìn-kiên tak-yong ke phiang.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Kì ke miàng-sâng chhòn-phien Si-li-â, só-yî ke-vi ke ngìn-mìn chiông kok-chúng ke phiang-ngìn, kîn-lit kok-yong thung-khú ke ngìn, chhiong pûn kúi fu-sṳn ke, chû-mà-chhái ke, thân-fûng ke, chhiòn-phu tai-lòi kì mien-chhièn; kì lûng-chúng yî-hó kì-têu.

25Kûi-khiùn ke ngìn tui Kâ-li-li, Sṳp-yip, Yâ-lu-sat-lâng, Yù-thai lâu Yok-tan-hò tûng-phién lòi thèn kì.

Mâ-thai 5

Sân-táng Pó-hiun

1Yâ-sû khon-tó yit thai-khiùn ngìn, chhiu sông-sân, chhô hâ-lòi; kiâ hok-sâng vì chhai kì ke phòng-piên.

2Kì chhiu kau-hiun kì-têu, kóng:

Lun Fuk-hi
(Lu-kâ 6:20-23)

3“Sṳn-ngin chhṳ-kâ lìn-sin khiùng-khú ke ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi; kì-têu he thiên-koet ke chṳ-mìn!

4“Vi-tó chhui lòi pî-sông ke ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi; Song-ti oi ôn-ví kì-têu!

5“Khiâm-pî ke ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi; kì-têu voi tet-tó Song-ti yin-hí ke thú-thi!

6“Kî-hot hiûn-mu Song-ti chṳ-yi ke ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi; Song-ti oi pûn kì-têu tet-tó mân-chiuk!

7“Yung chhṳ-pî khoán-thai ngìn ke sṳt-chhai yû fuk-hi; Song-ti ya oi yung chhṳ-pî khoán-thai kì-têu!

8“Nui-sîm sùn-kiet ke ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi; kì-têu voi khon-tó Song-ti!

9“Vi-tó fò-phìn chhin-sîm chhin-lit ke ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi; Song-ti oi chhṳn kì-têu cho chṳ-ńg!

10“Yîn-vi sṳt-hàng Song-ti ke chṳ-yi lòi su pet-hoi ke ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi; kì-têu chhiu-he thiên-koet ke chṳ-mìn!

11“Yîn-vi ngì-têu thèn ngài, phet-ngìn chhiu vú-yuk ngì-têu, pet-hoi ngì-têu, kóng kok-yong fái-fa fí-pong ngì-têu, ngì-têu sṳt-chhai yû fuk-hi ô!

12Yin-tông oi fôn-hí khoai-lok, yîn-vi chhai thiên-táng yû vi ngì-têu chún-phi fûng-fu ke chióng-sóng; thèu-pái ke siên-tî ya he án-ngiòng pûn-ngìn pet-hoi.

Yàm lâu Kông
(Mâ-khó 4:21; 9:50; Lu-kâ 14:34-35)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13“Ngì-têu he ngìn-kiên ke yàm; chúng-he yàm na sṳt-thet hàm-mi, oi ngióng-pân sṳ́ kì chai hàm nè? Ki-yèn sàng-cho fi-vṳ̀t, chṳ́-yû fit-thet, yù-chhai ngìn chien-thȧ̀p.

14“Ngì-têu he sṳ-kiên ke kông. Hí chhai sân-táng ke sàng he mò fap-thu châ hí-lòi ke.

15Mò ngìn tiám-tên piong chhai téu tái-hâ, yit-thin he piong chhai tên-thòi-táng, chang voi cheu-kông chhiòn-kâ ke ngìn.

16Khiung-yong, ngì-têu ke kông ya yin-kôi cheu chhai ngìn ke mien-chhièn, pûn kì-têu khon-tó ngì-têu ke hó hàng-vì, lòi siung-chan ngì-têu chhai thiên-táng ke Â-pâ.

Lun Fap-lit

17“Mȯk sióng ngài lòi he oi fi-chhù Mô-sî ke fap-lit lâu siên-tî ke kau-hiun. Ngài m̀-he lòi fi-chhù, he lòi sṳn-chhiòn kì-têu ke yi-ngi.

18Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, thiên-thi hàn-chhôi, fap-lit ke yit-pit yit-vȧ́k chhiu cho-m̀-tet fi-thet, chhṳt-to van-sṳ ke kiet-mî.

19Só-yî, chhiu-son vì-fam chui-se ke yit-thiàu kie-min, yu kâu phèt-ngìn ya án-ngiòng cho ke, chhai thiên-koet oi sàng-cho chui-mî ke ngìn. Chûn-sú fap-lit, yu kâu phèt-ngìn ya khiung-yong chûn-sú ke, chhai thiên-koet oi sàng-cho chui-thai ke ngìn.

20Só-yî, ngài lâu ngì-têu kóng, ngì-têu na-he mò pí kîn-hȯk kau-sṳ́ lâu Fap-li-soi-ngìn hàn-kha chûng-sîm lòi sṳt-hàng Song-ti ke chṳ́-yi, yit-thin m̀-voi ngip thiên-koet.

Lun Fat-khién

21“Ngì-têu sṳt thâng-kóng, yû kim-chṳ́ kú-ngìn ke fa, kóng: ‘Cho-m̀-tet chhṳ̀-ngìn; chhṳ̀-ngìn ke oi su sṳ́m-phan.’

22Chúng-he ngài lâu ngì-têu kóng, tui hiûng-thi ya-he chí-moi fat-khién ke, ya oi su sṳ́m-phan; ma hiûng-thi ya-he chí-moi ‘Fi-ngìn’ ke, chhiu-oi sông fap-yen; ma hiûng-thi ya-he chí-moi ‘Thai-ngong-fân’ ke, miên-put-liáu oi su thi-ngiu̍k ke fó-sêu.

23Yîn-vi án-ngiòng, ngì chhai chi-thàn chhièn oi hien lî-vṳ̀t pûn Song-ti ke sṳ̀-chiet, na-he sióng-hí yû hiûng-thi ya-he chí-moi tui ngì put-mân,

24ngì chhiu oi chiông lî-vṳ̀t liù chhai chi-thàn chhièn, ngiàm-sṳ̀ hi thùng kì kóng-fò, yèn-heu chang to-chón-lòi hien lî-vṳ̀t pûn Song-ti.

25“Na-he yû-ngìn oi ko ngì, lâi ngì sông fap-yen, ngì chhiu oi pá-ak sṳ̀-kiên, chhai màng-to fap-yen yî-chhièn thùng kì fò-kié. Na-he mò, ngip-hi fap-yen yî-heu, kì chhiu voi chiông ngì kâu-pûn fap-kôn, fap-kôn kâu-pûn fap-kín, koân ngì ngip kâm-ngiu̍k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Ngài sṳt-chhai lâu ngì kóng, ngì oi chhô-kâm, to ngì nap̍-chhîn fat̍-kîm ke chui-heu yit-fûn chhièn.

Lun Kiên-yìm

27“Ngì-têu thâng-ko kú-sṳ-thoi yû án-ngiòng ke kau-hiun kóng: ‘Cho-m̀-tet fam kiên-yìm.’

28Chúng-he ngài lâu ngì-têu kóng, khon-tó fu-ńg chhiu sâng-chhut sià-ngiam ke, chhai kì ke sîm-chûng yí-kîn thùng kì fam kiên-yìm.

29Na-he ngì ke yu-ngién hoi ngì fam-chhui, chiông kì yet chhut-lòi, fit-thet kì! Sún-sṳt sṳn-thí ke yit-phu-fun pí kûi-sṳn lo̍k thi-ngiu̍k hó kâ chhin-tô.

30Na-he ngì ke yu-sú hoi ngì fam-chhui, chiông kì chám hâ-lòi, fit-thet kì! Sún-sṳt yit-ke kî-thí pí kûi-sṳn lo̍k thi-ngiu̍k hó kâ chhin-tô.

Lun Lì-thet Pû-ngiòng

(Mâ-thai 19:9; Mâ-khó 10:11-12; Lu-kâ 16:18)

31“Yu yû án-ngiòng ke kau-hiun kóng: ‘Fàm-he oi lì-thet pû-ngiòng ke, yit-thin oi siá lì-fûn sû pûn kì.’

32Chúng-he ngài lâu ngì-têu kóng, chhù-liáu kì ke pû-ngiòng mò sú chṳn-chiet, ló-kûng chhiu cho-m̀-tet lì-thet kì. Yîn-vi, na-he kì ke pû-ngiòng chai ka-ngìn, kì chhiu-he hoi kì ke pû-ngiòng fam kiên-yìm; thó kì ke nàm-ngìn ya he son fam kiên-yìm.

Lun Fat-sṳ

33“Ngì-têu me thâng-ko yû kau-hiun kú-ngìn ke fa, kóng: ‘Cho-m̀-tet vì-poi só-fat ke sṳ; chhai Chú ke mien-chhièn só-fat ke sṳ yit-thin oi sṳt-hàng.’

34Chúng-he ngài lâu ngì-têu kóng, kîn-pún cho-m̀-tet fat-sṳ. Cho-m̀-tet tui thiên fat-sṳ, yîn-vi thiên he Song-ti ke pó-chho;

35cho-m̀-tet chṳ́ thi fat-sṳ, yîn-vi thi he Song-ti ke kiok-thap̍; ya cho-m̀-tet tui Yâ-lu-sat-lâng fat-sṳ, yîn-vi ke he thai Kiûn-vòng ke sàng;

36lièn chṳ́ chhṳ-kâ ke thèu-nà fat-sṳ ya cho-m̀-tet, yîn-vi ngì mò phan-fap sṳ́ chhṳ-kâ ke yit-thiàu thèu-nà-mô pien-vû ya-he pien-phak̍.

37Ngì-têu kóng-fa, he, chhiu kóng ‘He’, m̀-he, chhiu kóng ‘M̀-he’; kâ-kóng ke chhiu-he tui ke sià-ok-chá lòi ke.

Lun Po-sù

(Lu-kâ 6:29-30)

38“Ngì-têu thâng-ko liá-chúng ke kau-hiun kóng: ‘Muk-chû phòi muk-chû, ngà-chhṳ́ phòi ngà-chhṳ́.’

39Chúng-he ngài lâu ngì-têu kóng, cho-m̀-tet po-fu̍k khî-fu ngì-têu ke ngìn. Yû-ngìn tá ngì choi-kok ke yu-phién, lièn chó-phién ya pûn kì tá!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

40Yû-ngìn lâi ngì sông fap-yen, oi nâ ngì ke nui-sâm, lièn ngoi-sâm ya pûn kì!

41Na-he yû-ngìn khiòng-pet ngì thoi kì pà tûng-sî hàng yit-lî lu, ngì chhiu vi kì kâ-hàng yit-lî.

42Yû-ngìn tui ngì khiù má-ke, chhiu oi pûn kì; yû-ngìn tui ngì chia má-ke, chhiu oi chia-pûn kì.

Lun Siak Sù-thi̍t
(Lu-kâ 6:27-28,32-36)

43“Ngì-têu yu thâng-ko án-ngiòng ke kau-hiun kóng: ‘Siak ngì ke phèn-yû, yen-hen ngì ke sù-thi̍t.’

44Chúng-he ngài lâu ngì-têu kóng, oi siak ngì-têu ke sù-thi̍t, vi pet-hoi ngì-têu ke ngìn khì-tó.

45Án-ngiòng, ngì-têu chang khó-yî cho Thiên-fu ke chṳ́-ńg. Yîn-vi Thiên-fu yung ngit-thèu cheu hó-ngìn, ya cheu fái-ngìn; lo̍k-yí pûn hàng-san ke, ya pûn chok-ok ke.

46Na-he ngì-têu chṳ́-yû siak ke-têu siak ngì-têu ke ngìn, Song-ti ngióng oi-sṳ́ chióng-sóng ngì-têu nò? Lièn soi-kun me án-ngiòng hàng.

47Na-he ngì-têu chṳ́-yû tui phèn-yû chhiáng-ôn, yû má-ke liáu-put-hí nò? Yi-kau-thù kám m̀-he án-ngiòng hàng?

48Ngì-têu oi vàn-chhiòn, chhiu-chhiong ngì-têu ke Thiên-fu he vàn-chhiòn ke yit-yong.”

Mâ-thai 6

Lun Kiu-chi

1“Ngì-têu oi se-ngi, m̀-hó chhai phe̍t-ngìn mien-chhièn tién chhṳ-kâ ke khièn-sṳ̀n, thiâu-thiâu cho pûn ngìn khon. Án-ngiòng cho, ngì-têu chhiu m̀-sṳ́ sióng-oi tui Thiên-fu ke-vi tet-tó má-ke chióng-sóng.

2“Só-yî, ngì kiu-chi ngìn ke sṳ̀, m̀-hó phùn la̍p-pá siên-chhòn, chhiong ke-têu ká-hó ke ngìn chhai fi-thòng ya-he kiê-hong só-cho ke, oi tet-tó phe̍t-ngìn ke khoâ-chióng. Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, kì-têu án-ngiòng cho, yí-kîn tet-tó kì-têu ke po-tap lé.

3Ngì kiu-chi ngìn ke sṳ̀, yu-sú só-cho ke, mo̍k pûn chó-sú tî,

4oi chhai am-chûng hàng-san. Án-ngiòng, ngì ke Thiên-fu, chhiu-he khon-tet-tó ngì chhai am-chûng cho-sṳ ke, Kì tit-khok voi chióng-sóng ngì.

Lun Khì-tó
(Lu-kâ 11:2-4)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5“Ngì-têu khì-tó ke sṳ-chiet, m̀-hó chhiong ká-hó ke ngìn án-ngiòng, hau khî chhai fi-thòng ya-he sṳ́p-sṳ-lu-héu khì-tó, thiâu-thiâu cho pûn ngìn khon. Ngài sṳ́t-chhai lâu ngì-têu kóng, kì-têu án-ngiòng cho, yí-kîn tet-tó kì-têu ke po-tap lé.

6Ngì khì-tó ke sṳ, oi ngi̍p chhṳ-kâ ke kiên-tú, koân-tén mùn, hiong am-chûng ke Thiên-fu khì-tó. Án-ngiòng, ngì ke Thiên-fu, chhiu-he khon-tet-tó ngì chhai am-chûng cho-sṳ ke, Kì tit-khok voi chióng-sóng ngì.

7“Ngì-têu khì-tó ke sṳ, m̀-hó chhiong yi-kau-thù án-ngiòng yung chhin-tô chhùng-fu̍k mò yi-sṳ ke fa. Kì-têu láu-tó yung chhòng-phiên thai-lun, Song-ti chang voi thâng.

8M̀-hó chhiong kì-têu án-ngiòng; ngì-têu màng khiù, ngì-têu ke Thiên-fu yí-kîn tî ngì-têu só sî-yeu ke.

9Só-yî, ngì-têu oi án-ngiòng khì-tó: Ngài-têu chhai thiên-táng ke Â-pâ: Ngien Ngì ke sṳn-miàng su chûn-chhung;

10ngien Ngì chhai sṳ-kiên chóng-khièn; ngien Ngì ke chṳ́-yi sṳ́t-hien chhai thi-song, chhiu-chhiong chhai thiên-táng yit-yong.

11Su ngài-têu kîm-pû-ngit só sî-yeu ke yím-sṳ́t.

12Ngièu-sa ngài-têu ke khûi-khiam, chhiu-chhiong ngài-têu ngièu-sa khûi-khiam ngài-têu ke ngìn.

13 M̀-hó pûn ngài-têu tù-tó thet-chhûng ke kháu-ngiam; kiu ngài-têu thot-lì ke sià-ok-chá ke sú.

14“Ngì-têu sa-miên phe̍t-ngìn ke ko-fam, ngì-têu ke Thiên-fu ya voi sa-miên ngì-têu;

15ngì-têu m̀ sa-miên phe̍t-ngìn ke ko-fam, ngì-têu ke Thiên-fu ya m̀-voi sa-miên ngì-têu ke ko-fam.

Lun Kim-sṳ́t

16“Ngì-têu kim-sṳ́t ke sṳ-chiet, m̀-hó chhiong ká-hó ke ngìn; kì-têu cha-yi yù-sèu, mien chông-to chhin ché, thiâu-thiâu pûn ngìn khon-chhut kì-têu tông chhai kim-sṳ́t. Ngài sṳ́t-chhai lâu ngì-têu kóng, kì-têu án-ngiòng cho, yí-kîn tet-tó kì-têu ke po-tap lé.

17Ngì kim-sṳ́t ke sṳ, oi sṳ̂-thèu sé-mien,

18mo̍k pûn phe̍t-ngìn khon-chhut ngì chhai kim-sṳ́t; chhai am-chûng ke Thiên-fu khon-tó chhiu la lé! Án-ngiòng, ngì ke Thiên-fu, chhiu-he khon-tet-tó ngì chhai am-chûng cho-sṳ ke, Kì tit-khok voi chióng-sóng ngì.

Lun Thiên-táng ke Chhòi-pó

(Lu-kâ 12:33-34)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19“Mˋ-hó vi chhṳ-kâ chit-chhùn chhòi-pó chhai thi-song; yîn-vi yû chhùng-è lòi chu, ya voi sâng-lû, yu yû chhèt-é tá-fái mùn ngịp-lòi thêu.

20Oi vi chhṳ-kâ chit-chhùn chhòi-pó chhai thiên-táng; ke-vi mò chhùng-è lòi chu, mˋ-voi sâng-lû, ya mò chhèt-é tá-fái mùn ngịp-lòi thêu.

21Yîn-vi ngì ke chhòi-pó chhai nai-vi, ngì ke sîm ya chhai ke-vi.

Sṳn-thí ke Kông
(Lu-kâ 11:34-36)

22“Muk-chû khó-pí sṳn-thí ke tên. Muk-chû na-he hó, ngì chhiòn-sṳn chhiu voi yû kông-mìn;

23muk-chû na fái-thet, ngì chhiòn-sṳn chhiu voi vû-am. Khiung-yong, ngì tî-poi ke kông na-he pien-cho vû-am, ke-chúng ke vû-am he ngióng-pân tet-ngìn-kiâng â!

Song-ti lâu Chhòi-vụ̀t
(Lu-kâ 16:13; 12:22-31)

24“Mò ngìn nèn fụ̀k-sṳ lióng-ke chú-ngìn. Mˋ-he nâu liá-ke, oi ke-ke, chhiu-he khon-chhung liá-ke, khon-khiâng ke-ke. Ngì-têu mò khó-nèn thùng-sṳ cho Song-ti ke phụ̀k-ngìn, yu cho kîm-chhièn ke nùng-chhòi.

25“Só-yî, ngài lâu ngì-têu kóng, mˋ-hó vi-tó sên-fạ̀t só sî-yeu ke yím-sụ̀t, ya-he sṳn-thí só-oi chok ke sâm-fu lòi chhâu-sîm. Sâng-miang kám mò pí yím-sụ̀t kha chhung-yeu? Sṳn-thí kám mò pí sâm-fu kha yeu-kín?

26Ngì-têu khon thiên-táng ke tiâu-é: Kì-têu mò chung, mò sû, ya mò chiông liòng-sụ̀t tún chhai kuk-chhông; ngì-têu chhai thiên-táng ke Â-pâ hàn-he hiuk kì-têu! Ngì-têu kám mˋ-he pí tiâu-é kha kui-chhung mâ?

27Ngì-têu tông-chûng má-ngìn nèn yung yù-sèu sụ̀t kâ kí-ngit nè?

28“Ngióng-oi vi-tó sâm-fu lòi chhâu-sîm? Ngì-têu khon yâ-sâng ke pak-hạ̀p-fâ ngióng-pân chiâng hí-lòi! Kì-têu mò cho-se, ya mò cho-sâm;

29chúng-he ngài lâu ngì-têu kóng, chhiu-he Só-lò-mùn khịt yùng-fà fu-kui ke sṳ, kì ke tá-pan ya mò yit-lùi yâ-fâ án-chiâng.

30Yâ-sâng ke fâ-chhó kîm-pû-ngit sâng chhut-lòi, thiên-kông-ngit chhiu châu-thet, pûn-ngìn fit-lo̍k fó-lù hi sêu, Song-ti hàn án-ngiòng vi kì-têu tá-pan, Kì kám mˋ-voi chiông sâm-fu su-pûn ngì-têu? Ngì-têu ke sin-sîm sụ̀t-chhai thet-se!

31Só-yî, mˋ-hó yù-sèu kóng: ‘Ngài-têu oi sụ̀t má-ke? Oi lîm má-ke? Oi chok má-ke?’

32Liá-têu sṳ he mˋ-sin ke ngìn só chûi-khiù ke. Ngì-têu thiên-táng ke Â-pâ tî liá-têu chhiòn-phu he ngì-têu só sî-yeu ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yịt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Ngì-têu oi siên chûi-khiù Song-ti koet ke sṳt-hien, pin chûn-hàng Kì ke chṳ-yi, Kì chhiu voi chiông liá yit-chhiet chhiòn-phu su-pûn ngì-têu.

34Chúng-kóng, ngì-têu m̀-hó vi-tó thiên-kông-ngit lòi yù-sèu, yîn-vi thiên-kông-ngit yû thiên-kông-ngit ke yù-sèu; yit-ngit tâm-tông yit-ngit ke kân-khú chhiu la lé.”

Mâ-thai 7

M̀-hó Lun-ton Phet-ngìn

(Lu-kâ 6:37-38,41-42)

1“M̀-hó lun-ton phet-ngìn, Song-ti chhiu m̀-voi sṳm-phan ngì-têu.

2Yîn-vi Song-ti oi yung ngì-têu lun-ton phet-ngìn ke phêu-chún lòi sṳm-phan ngì-têu; ngì-têu yung má-ke tûng-sî liòng pûn phet-ngìn, Song-ti ya oi yung khiung-yong ke tûng-sî liòng pûn ngì-têu.

3Ngì cho-má-ke tân-chhiang khon-tó ngiâ hiûng-thi muk-chû tî-poi ke chhó-sep-é, chúng-he mò sióng-tó chhṳ-kâ muk-chû tî-poi ke thai-liòng nè?

4Ngì chhṳ-kâ muk-chû tî-poi yû thai-liòng, ngióng-pân cho-tet tui ngiâ hiûng-thi kóng: ‘Ngì muk-chû tî-poi ke chhó-sep-é, ngài thoi ngì thiâu chhut-lòi’ nò?

5Ká-hó ke ngìn â, siên chiông ngì chhṳ-kâ muk-chû tî-poi ke thai-liòng sái-chéu, chang khon-tet chhîn-chhú lòi thiâu ngiâ hiûng-thi muk-chû tî-poi ke chhó-sep-é.

6“M̀-hó chiông sṳn-sṳn ke tûng-sî fit-pûn kiéu-è, kì-têu voi chón ko-lòi ngâu ngì-têu; m̀-hó chiông chṳn-chû fit-pûn chû-é, kì-têu voi chien-thap chṳn-chû.

Khiù, Chhìm, Phông-mùn

(Lu-kâ 11:9-13)

7“Ngì-têu khiù, chhiu voi tet-tó; chhìm, chhiu voi chhìm-tó; phông-mùn, mùn chhiu voi vi ngì-têu khôi.

8Yîn-vi mî-yit-ke khiù ke, chhiu tet-tó; chhìm ke, chhiu chhìm-tó; phông-mùn ke, mùn chhiu vi kì khôi.

9Ngì-têu tông-chûng yû má-ngìn, lai-é thó mien-pâu, fán-chón nâ sak-thèu pûn kì?

10Thó ng̀-è, fán-chón nâ sà-kô pûn kì?

11Ngì-têu sûi-yèn fái, hàn tî nâ hó tûng-sî pûn chhṳ-kâ ke chṳ-ńg; án-ngiòng, ngì-têu chhai thiên-táng ke Â-pâ kám m̀-he hàn-kha oi chiông hó tûng-sî su-pûn khiù Kì ke ngìn mâ?

12“Ngì-têu oi phet-ngìn ngióng-pân tui-thai ngì-têu, chhiu oi ngióng-pân tui-thai kì-têu; liá chhiu-he Mô-sî fap-lit lâu siên-tî kau-hiun ke chṳn yi-ngi.

Hap ke Mùn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

(Lu-kâ 13:24)

13“Ngì-têu oi tui hap̍-mùn ngi̍p-hi; yîn-vi ke theu-to me̍t-mòng ke mùn he fat ke, lu he hó-hàng ke, hàng ke-thiàu lu ke ngìn ya chhin-tô.

14Ke theu-to yún-sên ke mùn he hap̍ ke, lu he nàn-hàng ke, chhìm-tó ke ngìn ya chhin-séu.

Su-é lâu Kó-chṳ́

(Lu-kâ 6:43-44)

15“Ngì-têu oi thì-fòng ká siên-tî. Kì-têu chhut-hien chhai ngì-têu mien-chhièn, ngoi-péu khon hí-lòi chhiong mièn-yòng, chúng-he tî-poi he hiûng-ok ke sài-lòng.

16Ngì-têu khon kì-têu ke hàng-vì chhiu voi ngin-chhut kì-têu. Net-su m̀-voi kiet phù-thò, chhi̍t-lì ya m̀-voi kiet vù-fâ-kó.

17Hó-su kiet hó kó-chṳ́; fái-su kiet fái kó-chṳ́.

18Hó-su m̀-voi kiet fái kó-chṳ́; fái-su ya m̀-voi kiet hó kó-chṳ́.

19Mò kiet hó kó-chṳ́ ke su-é chhiu chám-thet, fit-lo̍k fó tî-poi.

20Só-yî, khon kì-têu ke hàng-vì, ngì-têu chhiu voi ngin-chhut ká siên-tî.

Ngài M̀-sṳt Ngì-têu

(Lu-kâ 6:46; 13:25-27)

21“Ke-têu ham ngài ‘Chú â, Chú â!’ ke ngìn pin m̀-he lûng-chúng voi ngi̍p thiên-koet; chṳ́-yû sṳt-hàng ngài Thiên-fu chṳ́-yi ke ngìn chang cho-tet ngi̍p-hi.

22Ma̍t-ngit lòi ke sṳ̀, chhin-tô ngìn voi tui ngài kóng: ‘Chú â, Chú â! Ngài-têu sṳt fung ngì ke miàng chhòn Song-ti ke fuk-yîm, ya sṳt fung ngì ke miàng kiuk-kúi, hàng chhin-tô sṳ̀n-chiak!’

23Ke-sṳ̀, ngài oi mìn-mìn tui kì-têu kóng: ‘Ngài chhiùng-lòi m̀-sṳt ngì-têu; ngì liá-têu chok-ok ke, sám-khôi!’

Lióng-chúng Hí-vuk ke Ngìn

(Lu-kâ 6:47-49)

24“Só-yî, thâng ngài liá-têu fa chhiu hi hàng ke ngìn, chhiu-chhiong chhûng-mìn-ngìn hí-vuk chhai phàn-sa̍k-táng;

25chhiu-son su-tó fûng-chhôi, yí-lìm, súi-chhûng, ke-vuk ya m̀-voi vang-thet, yîn-vi thi-kî chhai phàn-sa̍k-táng.

26Chúng-he, thâng ngài liá-têu fa m̀ hi hàng ke, chhiu-chhiong ngong-é hí-vuk chhai nài-sâ-táng,

27su-tó fûng-chhôi, yí-lìm, súi-chhûng, vuk chhiu vang-thet, yu vang-to tap-tap!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yâ-sû ke Khièn-piang

28Yâ-sû kóng-liáu liá-têu fa, chung-ngìn tui kì ke kau-hiun kám-kok fî-sòng khì-koai;

29yîn-vi kì kau-hiun kì-têu ke sṳ chhin-yû khièn-piang, lâu kì-têu ke kîn-hȯk kau-sṳ mò khiung-yong.

Mâ-thai 8

Yâ-sû Yî-hó Pot Thái-kô ke Ngìn
(Mâ-khó 1:40-45; Lu-kâ 5:12-16)

1Yâ-sû tui sân-táng hâ-lòi ke sṳ, yê-kông tá-chhṳn ke ngìn thèn-tén kì.

2Yû yit-ke pot thái-kô ke ngìn lòi pai kì, kóng: “Chú â, ngì na-he hén, chhiu voi sṳ ngài chhiang-li.”

3Yâ-sû chhûn-sú miâ kì, kóng: “Ngài hén, ngì chhiang-li lé!” Kì ke thái-kô chit-sṳ mò-thet hi, kì chhiu tet-tó chhiang-li.

4Yèn-heu, Yâ-sû tui kì kóng: “Ṁ-hó lâu phet̍-ngìn kóng; chhṳt̍-chiap hi kien chi-sṳ, pûn kì kiám-chhà, yèn-heu cheu Mô-sî só-thin ke kûi-kí hien chi-vut̍, lòi tui ngìn chṳn-mìn ngì yí-kîn chhiang-li lé.”

Yâ-sû Yî-hó Lò-mâ Kiûn-kôn ke Phuk̍-ngìn
(Lu-kâ 7:1-10)

5Yâ-sû lòi-to Kâ-pak-nùng, yû yit-ke Lò-mâ kiûn-kôn lòi khiù kì, kóng:

6“Chú â, ngài ke phuk̍-ngìn pot thân-fûng, soi chhai vuk-tú, fî-sòng thung-khú.”

7Yâ-sû kóng: “Ngài lòi-hi yî-hó kì.”

8Ke kiûn-kôn kóng: “Chú â, ngì hi ngâ vuk-hâ, ngài tông m̀-hí; chṳ-oi ngì kóng yit-ki fa, ngài ke phuk̍-ngìn chhiu voi hó.

9Chhiu-chhiong ngài táng-kô yû chṳ-fî-kôn, hâ-poi ya yû su ngài chṳ-fî ke pîn-é. Ngài min-lin liá-ke pîn-é hi, kì chhiu hi; min-lin ke-ke lòi, kì chhiu lòi; tui ngài ke nù-phuk̍ kóng ‘Cho liá-ke sṳ’, kì chhiu hi cho.”

10Yâ-sû thâng-tó liá-ke fa, fî-sòng hî-khì, tui thèn kì ke ngìn kóng: “Ngài sṳt̍-chhai lâu ngì-têu kóng, chhiong án-ngiòng ke sin-sîm, chhiu-he chhai Yî-set-liet̍-ngìn tông-chûng, ngài ya chhiùng-lòi màng-sṳt khon-ko!

11Ngài lâu ngì-têu kóng, chiông-lòi voi yû fî-sòng tô ke ngìn tui tûng, tui sî lòi, thùng Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok khiung-ha chhai thiên-koet chhô-sit̍.

12Ke-têu pún-lòi oi cho thiên-koet chṳ-mìn ke ngìn, fán-chón voi pûn-ngìn kiuk-to ngoi-poi ke vû-am tú; chhai ke-vi, kì-têu voi thai-kieu, ngâu-ngà chhiet-chhṳ.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Yèn-heu, Yâ-sû tui ke kiûn-kôn kóng: “Chón-hi, cheu ngì ke sin-sîm sṳ̀n-chhiòn ngì!” Kiâ phu̍k-ngìn ke phiang chhiu chhai ke-sṳ̀ vàn-chhiòn hó lé.

Yâ-sû Yî-hó Chhin-tô Phiang-ngìn

(Mâ-khó 1:29-34; Lu-kâ 4:38-41)

14Yâ-sû lòi-to Pí-tet ke vuk-hâ, khon-tó kì ke chhông-mîn-ôi fat-sêu, soi chhai mìn-chhòng-táng.

15Yâ-sû miâ kì ke sú, sêu chhiu thui-thet, kì chhiu hong-hí-lòi chiap-thai Yâ-sû.

16Lìm-am-é ke sṳ̀, yû-ngìn tai chhin-tô pûn-kúi fu-sṳ̀n ke ngìn lòi-kien Yâ-sû. Yâ-sû kóng yit-ki fa chhiu chiông kúi kiuk-chéu; kì ya yî-hó só-yû ke phiang-ngìn.

17Kì án-ngiòng cho, he yin-ngiam siên-tî Yî-soi-â só-kóng ke: “Kì sṳ̀n-su ngài-têu ke ngiôn-ngio̍k, tâm-tông ngài-têu ke phiang-thung.”

Oi Thèn Yâ-sû ke Ngìn

(Lu-kâ 9:57-62)

18Yâ-sû khon-tó chhin-tô ngìn vì-tén kì, chhiu fûn-fu ho̍k-sâng thu-to fù ke tui-mien hi.

19Yû yit-ke kîn-ho̍k kau-sṳ̀ lòi-kien kì, tui kì kóng: “Sîn-sâng, ngì mò-lun hi-to nai-vi, ngài yit-thin oi thèn ngì.”

20Yâ-sû kóng: “Fù-lì yû lùng, tiâu-é yû teu, chúng-he Ngìn-chṳ́ lièn thiap-thèu ke só-chhai ya mò.”

21Nang-ngoi yû yit-ke ho̍k-sâng kóng: “Chú â, chún ngài siên chón-hi mài-chong ngâ-pâ.”

22Yâ-sû kóng: “Cho-ngì thèn ngài, pûn sí-ngìn hi mài-chong kì-têu ke sí-ngìn!”

Yâ-sû Phìn-thin Fûng-long

(Mâ-khó 4:35-41; Lu-kâ 8:22-25)

23Yâ-sû sông-sòn, kiâ ho̍k-sâng thèn-tén kì hi.

24Fut-yèn, yû yit-chhṳn phau-fûng chhai fù-mien chhôi-tén lòi, sòn pûn long kiẹ̀p-tó, chúng-he Yâ-sû chhai ke-vi soi-muk.

25Ho̍k-sâng lòi hêm-siáng kì, kóng: “Chú â, kiu-miang! Ngài-têu voi mò-miang lô!”

26Yâ-sû en-kóng: “Ngióng oi-sṳ́ án-kiâng? Ngì-têu ke sin-sîm ngióng voi án-se!” Yèn-heu kì hong-hí-lòi, chit-phi fûng lâu long, fûng-long chhiu thìn hâ-lòi, fù-mien thai-thai phìn-chhin.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Thai-kâ fî-sòng chhók-kiâng, kóng: “Liá he ngióng-è ke ngìn? Lièn fûng lâu long ya thâng-chhiùng kì!”

Yî-hó Lióng-ke Pûn-kúi Fu-sṳn ke Ngìn

(Mâ-khó 5:1-20; Lu-kâ 8:26-39)

28Yâ-sû lòi-to fù tui-mien ke Kâ-thai-lâ thi-fông; yû lióng-ke tui chhúng-pû chhut-lòi ke ngìn tù-tó kì. Yîn-vi liá lióng-ke ngìn pûn-kúi fu-sṳn, chhin-ok, chṳ-to mò-ngìn kám hàng liá-thiàu lu.

29Kì-têu khon-tó Yâ-sû, chhiu hêm-kóng: “Song-ti ke Lai-é, ngì cho-má-ke oi kôn-sa̍p ngài-têu? Ngì oi thì-chó lòi châu-tha̍p ngài-têu he-mò?”

30Lì hó-yén yû yit thai-khiùn chû-é chhai ke-vi sṳ̍t tûng-sî.

31Kúi chhiu khiù Yâ-sû, kóng: “Ngì na-he oi kiuk ngài-têu chhut-hi, chhiu chún ngài-têu ngi̍p-hi liá-khiùn chû-é tî-poi.”

32Yâ-sû kóng: “Hi â!” Kúi chhiu chhut-lòi, ngi̍p-hi ke-khiùn chû-é tî-poi; kûi-khiùn chû-é chûng-hâ pên-kông, tiet-lo̍k fù tî-poi, chhiòn-phu chim-sí.

33Chóng chû-é ke ngìn chhiu chéu-thet, ngi̍p-hi sàng-tú, chiông liá-khien sṳ ke kîn-ko lâu pûn-kúi fu-sṳn ke ngìn só tù-tó ke chhiòn-phu tui thai-kâ po-ko.

34Chhiòn-sàng ke ngìn chhiu chhut-lòi kien Yâ-sû; kì-têu khon-tó kì, chhiu yêu-khiù kì lì-khôi kì-têu ke thi-fông.

Mâ-thai 9

Yâ-sû Yî-hó Thân-fûng Phiang-ngìn

(Mâ-khó 2:1-12; Lu-kâ 5:17-26)

1Yâ-sû sông-sòn, thu-ko fù, chón-to chhṳ-kâ ke sàng.

2Ngiàm-sṳ̀ yû-ngìn yung mùn-piông kông-tén yit-ke thân-fûng phiang-ngìn lòi kì ke mien-chhièn. Yâ-sû khon-chhut kì-têu ke sin-sîm, chhiu tui thân-fûng phiang-ngìn kóng: “Se-chṳ́ â, ôn-sîm, ngì ke chhui tet-tó sa-miên lé!”

3Yû kí-ke kîn-ho̍k kau-sṳ̍ sîm-chûng sióng: “Liá-ke ngìn kóng vú-yu̍k Song-ti ke fa!”

4Yâ-sû tî kì-têu sióng má-ke, chhiu mun kóng: “Ngì-têu ngióng-pân sîm-fài ok-ngiam nè?

5Tui liá-ke ngìn kóng: ‘Ngì ke chhui tet-tó sa-miên’ yùng-yi nè? Ya-he kóng: ‘Hong-hí-lòi hàng’ kha yùng-yi nè?

6Liá-ha ngài oi tui ngì-têu chṳn-mìn, Ngìn-chṳ́ chhai thi-song yû sa-chhui ke khièn-piang.” Chhiu tui thân-fûng phiang-ngìn kóng: “Hong-hí-lòi, khià ngì ke mùn-piông chón-hi vuk-hâ!”

7Ke-ngìn chhiu hong-hí-lòi, chón-hi kiâ vuk-hâ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Chung-ngìn yit khon-tó chhiu chhók-kiâng; kì-têu yu siung-chan Song-ti, yîn-vi Kì su pûn ngìn liá-chúng ke khièn-piang.

Mâ-thai Mùng-Seu
(Mâ-khó 2:13-17; Lu-kâ 5:27-32)

9Yâ-sû lì-khôi ke-vi hiong-chhièn hàng, khon-tó yit-ke soi-vu-yèn, miàng ôn-to Mâ-thai, chhô chhai soi-koân. Yâ-sû tui kì kóng: “Lòi thèn ngài!” Mâ-thai chhiu hong-hí-lòi thèn kì.

10Yâ-sû chhai Mâ-thai vuk-hâ sṳt-fan ke sṳ, chhin-tô soi-vu-yèn lâu mò sú kau-kûi ke ngìn ya lòi; kì-têu thùng Yâ-sû lâu kiâ hók-sâng khiung-ha sṳt-fan.

11Yû-têu Fap-li-soi-ngìn khon-tó, chhiu tui Yâ-sû ke hók-sâng kóng: “Ngì-têu ke sîn-sâng ngióng-pân thùng soi-kun lâu fái-ngìn khiung-ha sṳt-fan nè?”

12Yâ-sû thâng-tó liá-ke fa, chhiu kóng: “Khien-không ke ngìn m̀-sṳ́ yî-sên, yû phiang ke ngìn chang oi.

13Sụn-kîn kóng: ‘Ngài só oi ke he chhṳ-pî, m̀-he hien-chi.’ Ngì-têu hi ngiên-kiu khon liá-ki fa ke yi-sụ! Yîn-vi ngài lòi ke muk-tit m̀-he oi fû-seu ngi-ngìn, he oi fû-seu chhui-ngìn.”

Kim-sṳt ke Mun-thì
(Mâ-khó 2:18-22; Lu-kâ 5:33-39)

14Yû yit-pái, Sṳ́-sé Yok-hon ke hók-sâng lòi mun Yâ-sû kóng: “Ngài-têu lâu Fap-li-soi-ngìn sòng-sòng kim-sṳt, ngì ke hók-sâng mò kim-sṳt, he vi-tó má-ke nè?”

15Yâ-sû en-kóng: “Sîn-lòng hàn chhai fûn-yîn ke yèn-sit chûng, ngìn-hak kám oi-sṳ́ sông-sîm mâ? Tông-yèn m̀-sṳ́. Chúng-he sṳ̀-kiên voi to, sîn-lòng voi pûn-ngìn tui kì-têu tông-chûng tai-chéu, ke-sṳ̀ kì-têu chhiu oi kim-sṳt.

16“Mò ngìn yung sîn-pu pú khiu-sâm, yîn-vi sîn pú ke pu voi chhá-liet sâm, sṳ́ lan-khûng hàn-kha thai.

17Ya mò ngìn chiông sîn-chiú chông chhai khiu phì-thoi tú; na-he án-ngiòng, phì-thoi voi liet-khôi, chiú voi leu chhut-lòi, lièn phì-thoi ya fái-thet hi. Oi chiông sîn-chiú chông chhai sîn phì-thoi tú; án-ngiòng, lióng-yong chhiu tet-tó pó-chhiòn.”

Fi-thòng Kón-lî-yèn ke Moi-é lâu Hiet-leu ke Fu-ngìn-kâ
(Mâ-khó 5:21-43; Lu-kâ 8:40-56)

18Yâ-sû chang tui kì-têu kóng liá-têu fa ke sṳ̀, yû yit-ke fi-thòng ke kón-lî-yèn lòi-kien kì, chhai kì mien-chhièn khúi lók-hi, kóng: “Ngâ moi-é tú-tú ko-sṳn, khiù ngì lòi-hi vi kì on-sú, kì chhiu voi fán-sâng ko-lòi.”

19Yâ-sû chhiu hong-hí-lòi, thèn kì hi; Yâ-sû ke hók-sâng ya khiung-ha hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Yû yit-ke fu-ngìn-kâ, pot hiet-leu-phiang sṳ̀p-ngi ngièn; kì hàng-to Yâ-sû ke heu-poi, miâ kì ke sâm-mî.

21Kì sîm-kôn sióng: “Ngài chṳ́-yû miâ-tó kì ke sâm, yit-thin voi tet-tó yî-hó.”

22Yâ-sû chón-sṳn, khon-tó kì, chhiu tui kì kóng: “Moi-é â, ôn-sîm, ngì ke sin-sîm kiu-tó ngì lé!” Tui ke-sṳ̀, liá fu-ngìn-kâ ke phiang chhiu hó lé.

23Yâ-sû lòi-to ke kón-lî-yèn ke vuk-hâ, khon-tó chhôi thák-é ke lâu lon chhàu-chhàu ke ngìn-khiùn,

24chhiu tui kì-têu kóng: “Ngì-têu chhiòn-phu chhut-hi, liá se-â-moi-é pin mò sí, he soi-thet thin-thin!” Thai-kâ chhiu seu kì.

25Chiông ke-têu ngìn kiuk chhut-hi yî-heu, Yâ-sû ngi̊p se-â-moi-é ke kiên-tú, khiên-tén kì ke sú, kì chhiu hong-hí-lòi.

26Liá sêu-sit chhiu chhòn-phien ke só-chhai.

Yî-hó Lióng-ke Mô-muk-ke

27Yâ-sû lì-khôi ke só-chhai, yu hiong-chhièn hàng. Yû lióng-ke mô-muk ke ngìn thèn-tén kì, hêm-kóng: “Thai-ví ke chṳ́-sûn â, khó-lièn ngài-têu!”

28Yâ-sû ngi̊p-hi vuk-tú, lióng-ke mô-muk-ke lòi-to kì mien-chhièn, kì chhiu mun kì-têu kóng: “Ngì-têu siông-sin ngài yû nèn-li̊t cho liá-khien sṳ mâ?” Kì-têu kóng: “Chú â, ngài-têu sin.”

29Só-yî, Yâ-sû miâ kì-têu ke muk-chû, kóng: “Cheu ngì-têu ke sin-sîm sṳn-chhiòn ngì-têu!”

30Kì-têu ke muk-chû chhiu hó lé. Yâ-sû ngiàm-ngiàm fûn-fu kì-têu kóng: “M̀-hó tui phe̊t-ngìn kóng-hí liá-khien sṳ!”

31Chúng-he, kì-têu yit chhut-hi, chhiu chiông Yâ-sû ke miàng-sâng chhòn-phien ke thi-fông.

Yî-hó Á-è

32Kì-têu chhut-hi ke sṳ̀, yû-ngìn tai yit-ke pûn-kúi fu-sṳn ke á-è lòi Yâ-sû mien-chhièn.

33Kúi yit kiuk chhut-hi, ke-ngìn chhiu chhut-sâng kóng-fa. Thai-kâ chhin chhó̍k-kiâng, kóng: “Chhai Yî-set-li̊e̊t, ngài-têu màng-sṳt khon-ko án-ngiòng ke sṳ.”

34Chúng-he, Fap-li-soi-ngìn kóng: “Kì he kho kúi-vòng lòi kiuk-kúi ke.”

Yâ-sû Thung-siak Ngìn-mìn

35Yâ-sû hàng-phien kok hiông-chṳ́n, chhai tak-ke fi-thòng kau-hiun ngìn, siên-chhòn thiên-koet ke fuk-yîm, yu yî-hó kok-chúng ke phiang.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̊t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36Kì khon-tó yit-khiùn yit-khiùn ke ngìn, chhiu lìn-mén kì-têu, yîn-vi kì-têu chhin kân-khú, mò-ngìn cheu-ku, chhiong mò mu̍k-ngìn ke yòng-khiùn khiung-yong.

37Só-yî, kì tui ho̍k-sâng kóng: “Oi sû-sṳ̀n ke chhin-tô, chúng-he sû-kot ke ngìn thet-séu.

38Ngì-têu oi khì-khiù thièn-chú kâ-phai kûng-ngìn lòi sû-kot.”

Mâ-thai 10

Sṳ̀p-ngi Sṳ́-thù

(Mâ-khó 3:13-19; Lu-kâ 6:12-16)

1Yâ-sû ham sṳ̀p-ngi-ke ho̍k-sâng lòi, su kì-têu kiuk sià-lìn lâu yî kok-chúng phiang ke khièn-piang.

2Liá sṳ̀p-ngi-ke sṳ́-thù ke miàng: Thèu-yit-ke ôn-to Sî-mùn (phiên-miàng Pí-tet), hàn-yû kiâ ló-thâi Ôn-tet-lie̍t, Sî-pí-thai ke lai-é Ngâ-kok, lâu Ngâ-kok ke ló-thâi Yok-hon;

3yu yû Fî-li̍t lâu Pâ-tô-lò-mâi; Tô-mâ lâu soi-vu-yèn Mâ-thai; Â-le̍t-fî ke lai-é Ngâ-kok lâu Tha̍t-thai;

4Kit-chin-tóng ke Sî-mùn lâu chhut-mai Yâ-sû ke Kâ-lio̍k-ngìn Yù-thai.

Sṳ̀p-ngi Sṳ́-thù ke Sṳ́-min

(Mâ-khó 6:7-13; Lu-kâ 9:1-6)

5Yâ-sû phai liá sṳ̀p-ngi-ke sṳ́-thù chhut-hi, fûn-fu kì-têu kóng: “Mo̍k hi Ngoi-pâng-ngìn ke thi-fông, mo̍k ngi̍p Sat-mâ-li-â-ngìn ke sàng-sṳ.

6Ngì-têu oi hi Yî-set-lie̍t-ngìn sṳt-lo̍k ke yòng-khiùn ke-vi.

7Hi-to tak só-chhai, oi siên-chhòn kóng: ‘Thiên-koet voi sṳt-hien lé!’

8Ngì-têu oi yî-hó phiang-ngìn, ham sí-ngìn fu̍k-fa̍t, sṳ́ pot thái-kô ke ngìn chhiang-li, pin kiuk-kúi. Ngì-têu he pha̍k-pha̍k tet-tó ke, ya oi pha̍k-pha̍k pûn ngìn.

9Chhièn-thoi-é m̀-hó tai kîm, ngiùn, thùng-chhièn;

10chhut-hi m̀-hó tai lî-hàng-thoi ya-he kâ tai yit-liâng nui-sâm, ya m̀-hó tai hài lâu koái-kun-é. Yîn-vi kûng-ngìn tet-tó kiûng-kip he yin-tông ke.

11“Ngì-têu hi-to yit-ke sàng-sṳ ya-he chhûn-chông ke sṳ̀, oi siên tá-tham chhai ke-vi yû má-ngìn khâm-tet chiap-thai ngì-têu, chhiu hi he̍t chhai kiâ vuk-hâ, chhṳ̀t-to ngì-têu lì-khôi ke thi-fông.

12Ngì-têu ngi̍p-hi ngìn vuk-hâ ke sṳ̀, oi kóng: ‘Ngien ngì-têu phìn-ôn.’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Na-he ke-kâ ngìn khâm-tet chiap-thai ngì-têu, ngì-têu vi kì-têu khiù ke phìn-ôn chhiu voi lìm-to ke kâ-thìn. Na-he kì-têu khâm-m̀-tet, ngì-têu chhiu sû-chón ngì-têu ke chuk-fuk.

14Ke m̀ fôn-ngiàng ngì-têu, m̀ thâng ngì-têu fa ke kâ-thìn ya-he sàng-sṳ, ngì-têu chhiu lì-khôi ke-vi, chiông kiok-hong ke nài-fún tém-thet.

15Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, chhai sṳ́m-phan ke-ngit, Só-tô-mâ lâu Ngò-mô-lâ só-su ke chit-fa̍t, voi pí ke sàng-sṳ só-su ke khiâng chhin-tô!”

Chiông-lòi ke Pet-hoi

(Mâ-khó 13:9-13; Lu-kâ 21:12-19)

16“Ngì-têu oi thâng-hó! Ngài phai ngì-têu chhut-hi, chhiong sung yòng ngi̍p lòng-khiùn yit-yong. Só-yî, ngì-têu oi chhiong sà án chîn-lìn, chhiong ngie̍t-kap-è án vûn-yù.

17Oi se-ngi, yîn-vi yû-ngìn voi chok ngì-têu, sung ngì-têu sông fap-yen, ya voi chhai kì-têu ke fi-thòng piên-tá ngì-têu.

18Vi-tó ngài ke yèn-ku, ngì-têu voi pûn-ngìn sung-to thúng-chhṳ-chá lâu kiûn-vòng ke mien-chhièn hi su sṳ́m-phan, lòi tui kì-têu lâu Ngoi-pâng-ngìn cho kien-chṳn.

19Ngì-têu su sṳ́m-mun ke sṳ̀, m̀-sṳ́ sèu oi kóng má-ke fa, ya-he oi ngióng-pân fì-tap; to ke-sṳ̀, Song-ti voi chṳ́-sṳ ngì-têu yin-tông kóng ke fa.

20Yîn-vi ngì-têu só-oi kóng ke, m̀-he chhṳ-kâ ke fa, he ngì-têu Thiên-fu ke Lìn oi thûng-ko ngì-têu kóng ke.

21“Hiûng-thi voi chhut-mai hiûng-thi lòi hoi-sí kì-têu; â-pâ ya voi án-ngiòng tui-thai chṳ́-ńg; chṳ́-ńg ya voi thùng yà-ôi chok-tui lòi hoi-sí kì-têu.

22Vi-tó ngài, thai-kâ voi yen-hen ngì-têu; chúng-he ngiûn-nai to-tái ke ngìn thin-chhó̍k voi tet-kiu.

23Kì-têu na-he chhai liá-sàng tú pet-hoi ngì-têu, ngì-têu chhiu thò-chéu hi phe̍t ke sàng. Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, Yî-set-lie̍t ke sàng-sṳ ngì-têu hàn-màng hàng-theu, Ngìn-chṳ́ chhiu voi to.

24“Hó̍k-sâng mò pí sîn-sâng kha-thai, nù-phu̍k ya mò pí chú-ngìn kha-thai.

25Yîn-vi án-ngiòng, hó̍k-sâng só tù-tó ke lâu sîn-sâng khiung-yong, nù-phu̍k só tù-tó ke lâu chú-ngìn khiung-yong, chhiu oi tî-chiuk. Na-he yit-kâ chṳ̂-chú pûn-ngìn khon-cho kúi-vòng Phe̍t-sî-puk, vuk-hâ khì-thâ ke ngìn kám m̀-he oi su hàn-kha thai ke vú-yu̍k mâ?

Só-oi Kiâng ke

(Lu-kâ 12:2-7)

26“Só-yî, m̀-sṳ́ kiâng má-ngìn; yit-chhiet châ-tén ke sṳ yû yit-ngit voi pien-cho kûng-khôi, pi-me̍t ke sṳ ya voi pûn-ngìn tî-tó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Ngài chhai am-chûng lâu ngì-têu kóng ke, ngì-têu oi chhai kông-thiên phák-ngit chṳ-ha kóng chhut-lòi; ngì-têu sṳ-ha thâng-tó ke, oi chhai vuk-táng siên-pu chhut-lòi.

28Chṳ-yû chhṳ-sí ngiuk-thí, mò-fap mét lìn-fùn ke, m̀-sṳ kiâng kì-têu; só-oi kiâng ke he Song-ti, chṳ-yû Kì chang nèn chiông ngìn ke ngiuk-thí lâu lìn-fùn chhiòn-phu fit-lók thi-ngiúk hi.

29Lióng-chak vuk-yàm-tiâu-é sûi-yèn chang mai yit-kok ngiùn, chúng-he ngì-têu ke Thiên-fu na m̀-hén, yit-chak ya m̀-voi tiet-hâ thi-nài lòi.

30Liền ngì-têu ke thèu-nà-mô tak-thiàu Kì me son-ko lô!

31Só-yî, m̀-sṳ kiâng, ngì-têu pí yit thai-khiùn ke vuk-yàm-tiâu-é kâ chhin kui-chhung!

Ngin Kî-tuk Ya-he M̀-ngin
(Lu-kâ 12:8-9)

32“Chhai ngìn ke mien-chhièn ngin ngài ke, chhai ngài Thiên-fu ke mien-chhièn ngài ya oi ngin kì;

33chhai ngìn ke mien-chhièn m̀ ngin ngài ke, chhai ngài Thiên-fu ke mien-chhièn ngài ya m̀ ngin kì.

Yâ-sû Só Tai-lòi ke Fûn-liét
(Lu-kâ 12:51-53; 14:26-27)

34“M̀-hó láu-tó ngài lòi he tai-pûn sṳ-kiên fò-phìn; ngài só tai-lòi ke pin m̀-he fò-phìn, fán-chón he tô-kiam.

35Ngài lòi he oi sṳ lai-é fán-tui kiâ-pâ, moi-é fán-tui kiâ-mê, sîm-khiû fán-tui kâ-ngiòng.

36Ngìn ke tui-thit chhiu-he kì vuk-hâ ke ngìn.

37“Kin-oi yà-ôi yàng-ko kin-oi ngài ke, khâm-m̀-tet cho ngài ke hók-sâng; siak chṳ-ńg yàng-ko kin-oi ngài ke, khâm-m̀-tet cho ngài ke hók-sâng;

38 m̀-hén khià chhṳ-kâ ke sṳ̀p-sṳ-ka lòi thèn ngài ke, ya khâm-m̀-tet cho ngài ke hók-sâng.

39Sióng-oi pó-chhiòn chhṳ-kâ sâng-miang ke ngìn, fán-chón voi sóng-sṳt sâng-miang; vi-tó ngài sóng-sṳt sâng-miang ke, fán-chón voi tet-tó sâng-miang.

Lun Chióng-sóng
(Mâ-khó 9:41)

40“Chiap-thai ngì-têu ke, chhiu-he chiap-thai ngài; chiap-thai ngài, chhiu-he chiap-thai ke chhâi ngài lòi ke.

41Yîn-vi mêu-ngìn he Song-ti ke sṳ-chá chhiu chiap-thai kì ke, thin-chhók voi tet-tó oi sóng-pûn sṳ-chá khiung-yong ke chióng-sóng; yîn-vi mêu-ngìn he

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ngi-ngìn chhiu chiap-thai kì ke, yit-thin voi tet-tó oi sóng-pûn ngi-ngìn khiung-yong ke chióng-sóng.

42Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, mò-lun he má-ngìn, chhiu-son nâ yit-pî lâng-súi pûn chui mì-se ke yit-sà lîm, chṳ-he yîn-vi liá-sà he ngài ke hȯk-sâng, chhiu yit-thin voi tet-tó chióng-sóng.”

Mâ-thai 11

Sṳ-sé Yok-hon Phai Hȯk-sâng Lòi Kien Yâ-sû

(Lu-kâ 7:18-35)

1Yâ-sû chṳ-sṳ sṳp-ngi hȯk-sâng ke fa kóng-liáu heu, chhiu lì-khôi ke thi-fông, ki-siȕk hi fu-khiun ke kok hiông-chṳn kau-hiun ngìn pin chhòn fuk-yîm.

2Sṳ-sé Yok-hon chhai kâm-ngiȕk thâng-tó koân-he Kî-tuk ke kûng-chok, chhiu phai kiâ hȯk-sâng hi kien Yâ-sû,

3mun kì kóng: “Ngì chhiu-he Yok-hon só-kóng, ke mò kí-kiú oi lòi ke, ya-he ngài-têu hàn oi tén phėt-ngìn â?”

4Yâ-sû en-kóng: “Ngì-têu chón-hi, chiông ngì-têu só thâng-tó, só khon-tó ke, po-ko Yok-hon,

5chhiu-he: Mô-muk-ke khon-tó, pài-kiok-ke hàng-lu, pot thái-kô ke tet-tó chhiang-li, ngí-lûng-ke thâng-tó, sí-ngìn fán-sâng, khiùng-khú-ngìn thâng-tó fuk-yîm.

6Mò ngì-fù ngài ke ngìn chhiu yû fuk-hi!”

7Yok-hon ke hȯk-sâng lì-khôi heu, Yâ-sû tui chung-ngìn kóng-hí Yok-hon, kì kóng: “Ngì-têu thèu-pái hi khóng-yâ chhìm Yok-hon ke sṳ, sióng-oi khon má-ke? Khon pûn-fûng chhôi thîn-thûng ke lù-chuk he-mò?

8Ngì-têu to-tái chhut-hi cho má-ke nò? Hi khon chok chiâng-sâm ke ngìn he-mò? Chúng-he, chok chiâng-sâm ke ngìn hėt chhai vòng-kiûng.

9Án-ngiòng, ngì-têu chhut-hi khon má-ke nò? He khon siên-tî mò? Ngài lâu ngì-têu kóng, mò m̀-chhȯk, chúng-he kì pí siên-tî hàn-kha thai.

10Kì chhiu-he Sṳn-kîn só-kóng ke ngìn. Song-ti kóng: ‘Khon â, Ngài oi chhâi-phai Ngài ke sṳ-chá cho ngì ke siên-fûng; kì oi vi ngì khôi-lu.’ ”

11Yâ-sû yu kóng: “Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, sṳ-kiên mò-ngìn pí Sṳ-sé Yok-hon kha ví-thai, chúng-he chhai thiên-koet, chui mì-se ke ya pí kì kha thai!

12Tui Sṳ-sé Yok-hon chhòn-tho to kîm-pû-ngit, thiên-koet yû su-tó phau-lit ke kûng-kit, khiòng-phau ke ngìn sióng-oi chhióng kì.

13Yîn-vi só-yû siên-tî-sû lâu Mô-sî ke fap-lit kóng yi-ngièn to Yok-hon vì-chṳ;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14só-yî, ngì-têu na-he hén liâng-su kì-têu ke yi-ngièn, Yok-hon chhiu-he ke oi lòi ke Yî-li-â.

15Yû ngí-kûng hó-thâng ke ngìn, chhiu oi thâng!

16“Ngài oi yung má-ke lòi pí-yi liá sṳ-thoi ke ngìn nè? Kì-têu chhiong chhô chhai sṳ-chhòng ke se-ngìn-è tui thùng-phân hêm-kóng:

17‘Ngài-têu vi ngì-têu phùn fûn-lî ke kô-khiuk, ngì-têu m̀ thiau-vú! Ngài-têu chhong sông-lî ke ôi-kô, ngì-têu ya m̀ kieu!’

18Yok-hon lòi, m̀ sṳt ya m̀ lîm, thai-kâ chhiu kóng: ‘Kì pûn kúi fu-sṳn lê!’

19Ngìn-chṳ́ lòi, ya sṳt ya lîm, thai-kâ yu kóng: ‘Kì he thâm-sṳt hau-chiú ke ngìn, chôn-mùn thùng soi-kun lâu fái-ngìn cho phèn-yû!’ Chúng-he, chṳn-sṳt ke chṳ-fi he yung kì ke kiet-kó lòi hién-mìn ke.”

M̀-sin ke Sàng

(Lu-kâ 10:13-15)

20Ke-sṳ, Yâ-sû chit-phi ke-têu khon-ko kì hàng chhin-tô sṳn-chiak ke sàng-sṳ, yîn-vi ke-têu ngìn mò lì-khôi kì-têu ke chhui-ok.

21Kì kóng: “Kô-lâ-sin â, ngì fái lé! Pak-soi-thai â, ngì chhám lé! Ngài chhai ngì-têu chûng-kiên só-hàng ke sṳn-chiak, na-he hàng chhai Thai-ngì lâu Sî-tun, ke-vi ke ngìn chó chhiu chok mà-sâm, ve fó-fôi chhai thèu-nà-táng lòi péu-sṳ fí-kói lô!

22Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, chhai sṳm-phan ke-ngit, Thai-ngì lâu Sî-tun só-su ke chit-fa̍t voi pí ngì-têu só-su ke hàn-kha khiâng!

23Na-he ngì, Kâ-pak-nùng â, ngì sióng-oi kô-kô chhai-song mâ? Chúng-he, ngì chiông-lòi voi tiet-lo̍k thi-ngiu̍k hi! Yîn-vi, ngài chhai ngì ke-vi hàng-ko ke sṳn-chiak na-he hàng chhai Só-tô-mâ, kì kîm-pû-ngit yit-thin hàn-chhôi!

24Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, chhai sṳm-phan ke-ngit, Só-tô-mâ só-su ke chit-fa̍t voi pí ngì só-su ke hàn-kha khiâng!”

Lòi Chhiu-khiun Ngài

(Lu-kâ 10:21-22)

25Ke-sṳ, Yâ-sû kóng: “Â-pâ, thiên-thi ke Chú â, ngài kám-chhia Ngì, yîn-vi Ngì chiông liá-têu sṳ khong-tén m̀ pûn chhûng-mìn yû ho̍k-mun ke ngìn tî, fán-chón hién-mìn pûn se-ngìn-è.

26Â-pâ â, mò m̀-chho̍k, liá-chúng ôn-phài he Ngì só fôn-hí ke chṳ́-yi.

27“Ngâ Pâ yí-kîn chiông yit-chhiet su-pûn ngài lé! Chhù-liáu Â-pâ, mò-ngìn sṳt Lai-é; chhù-liáu Lai-é lâu Lai-é só-oi khí-sṳ ke ngìn, ya mò-ngìn voi sṳt Â-pâ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28“Lòi â, lò-khú pà chhûng-tâm ke ngìn â, ngì-têu chhiòn-phu lòi chhiu-khiun ngài, ngài oi pûn ngì-têu tet-tó hiû-sit.

29Ngì-têu oi pà ngài ke ak lòi hȯk ngài, yîn-vi ngài ke sîm he vûn-yù yu khiâm-pî ke; án-ngiòng, ngì-têu ke sîm-sṳ̀n chhiu voi tet-tó hiû-sit.

30Yîn-vi ngài ke ak he hó-pà ke; ngài ke tâm he khiâng-khó ke.”

Mâ-thai 12

Ôn-sit-ngit ke Mun-thì

(Mâ-khó 2:23-28; Lu-kâ 6:1-5)

1Mò kí-kiú yî-heu, Yâ-sû chhai yit-ke Ôn-sit-ngit kîn-ko mȧ̀k-thièn. Kiâ hȯk-sâng tú-kî, chhiu lȯt têu mȧ̀k-chhon lòi sṳ̀t.

2Yû-têu Fap-li-soi-ngìn khon-tó chhiu tui Yâ-sû kóng: “Ngì khon, ngì ke hȯk-sâng cho Ôn-sit-ngit kim-chṳ́ cho ke sṳ!”

3Yâ-sû en-kóng: “Thai-ví lâu thèn kì ke ngìn tú-kî ke sṳ cho má-ke, ngì-têu mò thȕk-ko he-mò?

4Kì ngi̊p-hi Song-ti ke sṳn-thien, sṳ̀t hien-pûn Song-ti ke piáng; kì lâu thèn kì ke ngìn sṳ̀t ke-chúng piáng-è he vì-fap ke, yîn-vi chṳ́-yû chi-sṳ̀ chang cho-tet sṳ̀t.

5Kám-kóng ngì-têu mò thȕk-ko Mô-sî ke fap-li̊t só ki-chai ke? Tak-ke Ôn-sit-ngit, chi-sṳ̀ chhai sṳn-thien lûng-chúng vì-fam Ôn-sit-ngit ke kûi-kí, chúng-he m̀ son fam-chhui.

6Ngài lâu ngì-têu kóng, chhai liá-vi yû pí sṳn-thien hàn-kha chhung-yeu ke.

7Sṳn-kîn kóng: ‘Ngài só oi ke he chhṳ̀-pî, m̀-he hien-chi.’ Ngì-têu na-he chṳn-kîn mìn-phȧ́k liá-ki fa ke yi-sṳ, chhiu m̀-voi thin mò-chhui ke ngìn cho yû-chhui.

8Yîn-vi Ngìn-chṳ́ he Ôn-sit-ngit ke Chú.”

Yî-hó Sú Khiò-thet ke Ngìn

(Mâ-khó 3:1-6; Lu-kâ 6:6-11)

9Yâ-sû lì-khôi ke só-chhai, hi Yù-thai-ngìn ke fi-thòng.

10Chhai ke-vi yû yit-ke ngìn, kì ke yit-kî sú khiò-thet. Yû-têu ngìn sióng-oi chhìm Yâ-sû ke pá-piang lòi ko kì, chhiu mun kì kóng: “Chhai Ôn-sit-ngit yî-phiang hȧ̀p-fap mò?”

11Yâ-sû en-kóng: “Ngì-têu tông-chûng, na-he yû-ngìn yû yit-chak yòng, ke-chak yòng chhai Ôn-sit-ngit tiet-lȯk fut-tú hi, oi ngióng-pân nè? Kì kám m̀-he chiông yòng-è lâi sông-lòi?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̊t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Ngìn pí yòng-è kui-chhung kâ chhin-tô nè! Só-yî, chhai Ôn-sit-ngit cho hó-sṳ he hȧp-fap ke.”

13Chiap-tén, Yâ-sû tui ke-ngìn kóng: “Sú chhûn chhut-lòi!” Ke-ngìn yit chhûn-sú, sú chhiu fu̍k-ngièn to chhiong nang-ngoi ke-kî sú yit-yong.

14Fap-li-soi-ngìn chhut-hi, chhiu chhâm-siòng oi ngióng-pân tui-fu Yâ-sû lòi sat-hoi kì.

Song-ti Só Kién-sién ke Phu̍k-ngìn

15Yâ-sû thâng-tó liá-ke sêu-sit, chhiu lì-khôi ke-vi, chhin-tô ngìn thèn-tén kì. Kì yî-hó ke-têu yû-phiang ke ngìn,

16chúng-he fûn-fu kì-têu, cho-m̀-tet chiông kì ke miàng chhòn chhut-hi.

17Liá he yin-ngiam siên-tî Yî-soi-â só-kóng ke fa: Song-ti kóng:

18“Khon nâ, liá he Ngài só kién-sién ke phu̍k-ngìn; Ngài siak kì, kì he Ngài sîm só fôn-hí ke. Ngài oi chiông Ngài ke Lìn su-pûn kì; kì oi tui van-mìn siên-ko Ngài ke chṳn-ngi.

19Kì m̀-voi siông-châng, m̀-voi thai-sâng hêm, kiê-hong ya mò-ngìn thâng-tó kì ke sâng-yîm.

20Chak-fái ke lù-chuk, kì m̀-voi chiông kì áu-thôn, voi vû ke tên-fó, kì m̀-voi chiông kì phùn-thet. Kì voi kiên-chhṳ̀ hàng chṳn-ngi, yit-chhṳ̍t to chṳn-ngi tet-sṳn.

21Chhiòn sṳ-kie só-yû ke ngìn lûng-chúng oi ngióng-mong kì!”

Yâ-sû lâu Phe̍t-sî-puk
(Mâ-khó 3:20-30; Lu-kâ 11:14-23)

22Ke-sṳ̀, yû-ngìn tai yit-ke pûn-kúi fu-sṳ̀n yu mô-muk ke á-è lòi Yâ-sû mien-chhièn. Yâ-sû yî-hó kì, pûn kì voi kóng-fa ya khon-tet-tó.

23Chung-ngìn chhin chho̍k-kiâng, kóng: “Liá kám m̀-he Thai-ví ke chṳ́-sûn mâ?”

24Fap-li-soi-ngìn thâng-tó liá-ke fa chhiu kóng: “Kì he kho kúi-vòng Phe̍t-sî-puk kiuk-kúi, na mò, kì chhiu mò phan-fap!”

25Yâ-sû tî kì-têu ke yi-sṳ, chhiu tui kì-têu kóng: “Yit-ke koet-kâ chhṳ-siông fûn-chên, ke koet-kâ yit-thin voi phai-thet; sàng-sṳ ya-he kâ-thìn chhṳ-siông fûn-chên, thin-chho̍k voi khî-m̀-he̍t.

26Ká-sṳ́ Sat-tan kiuk Sat-tan, chhiu-he chhṳ-siông fûn-chên, kì ke koet ngióng-pân voi khî tet-he̍t nò?

27Ngài kiuk-kúi na-he kho Phe̍t-sî-puk, án-ngiòng, ngì-têu ke chṳ́-thi kiuk-kúi yu he kho má-sà nò? Ngì-têu ke chṳ́-thi voi chṳn-mìn he ngì-têu m̀-chho̍k!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Khì-sṳt, ngài kiuk-kúi na-he kho Song-ti ke Lìn, chhiu-he chṳn-mìn Song-ti yí-kîn chhai ngì-têu tông-chûng chóng-khièn lé.

29“Kám yû-ngìn nèn chin-ngịp yúng-sṳ ke vuk-hâ hi chhióng kì ke chhòi-sán? Chhù-liáu siên chiông yúng-sṳ khún hí-lòi, chang yû fap-thu chhióng kì ke tûng-sî.

30“Ṁ thùng ngài khiung-ha ke, chhiu-he fán-tui ngài ke; ṁ thùng ngài khiung-ha sû-sịp ke, chhiu-he tá-san ke.

31Só-yî, ngài lâu ngì-têu kóng, ngìn só-fam yit-chhiet ke chhui lâu só-kóng yit-chhiet fí-pong ke fa, chhiòn-phu khó-yî tet-tó sa-miên; chúng-he siet-thṳ̀k Sṳn-Lìn ke ngìn mò khó-nèn tet-tó sa-miên.

32Kóng-fa fâm-tó Ngìn-chṳ́ ke, hàn-yû khó-nèn tet-tó sa-miên; chúng-he siet-thṳ̀k Sṳn-Lìn ke, mò-lun chhai kîm-sên ya-he lòi-sṳ, mò khó-nèn tet-tó sa-miên.

Kó-chṳ́-su lâu Kó-chṳ́

(Lu-kâ 6:43-45)

33“Hó ke kó-chṳ́-su chang voi kiet hó kó-chṳ́; fái ke kó-chṳ́-su yit-thin kiet fái kó-chṳ́. Khon só-kiet ke kó-chṳ́ chhiu cho-tet ngin-chhut kó-chṳ́-su ke hó-fái.

34Ngì liá-têu thṳ̀k-sà â! Ngì-têu pún-lòi he ok-thṳ̀k ke, ngióng-pân voi kóng hó-fa nè? Yîn-vi sîm-kôn só chông-mân ke, choi chhiu kóng chhut-lòi.

35Hó-ngìn sîm-kôn chit san chhiu fat-chhut san; fái-ngìn chit ok chhiu fat-chhut ok.

36“Ngài lâu ngì-têu kóng, chhai sṳ́m-phan ke-ngit, ngìn só-kóng ke hàn-fa, tak-ki lûng-chúng oi kiûng chhut-lòi.

37Yîn-vi, Song-ti oi yung ngì chhṳ-kâ ke fa lòi siên-pu ngì mò-chhui, ya oi yung ngì ke fa lòi thin ngì yû-chhui.”

Yêu-khiù Sṳn-chiak

(Mâ-khó 8:11-12; Lu-kâ 11:29-32)

38Ke-sṳ, yû kí-ke kîn-hȯk kau-sṳ́ lâu Fap-li-soi-ngìn lòi tui Yâ-sû kóng: “Sîn-sâng, ngài-têu hî-mong khon ngì hàng sṳn-chiak.”

39Yâ-sû chhiu en kì-têu kóng: “Yit-ke sià-ok ṁ-sin ke sṳ-thoi chang yêu-khiù sṳn-chiak; chúng-he, chhù-liáu siên-tî Yok-nâ ke sṳn-chiak yî-ngoi, mò phȯt ke sṳn-chiak hó pûn ngì-têu khon.

40Yok-nâ sṳt chhai thai-ǹg ke tú-sṳ́ sâm-ngit sâm-ya, Ngìn-chṳ́ ya oi chhai thi chui-chhṳ̂m ke só-chhai sâm-ngit sâm-ya.

41Chhai sṳ́m-phan ke-ngit, Nì-nì-mì-ngìn voi khî-hí-lòi ko ngì-têu liá-thoi ke ngìn, yîn-vi kì-têu thâng-tó Yok-nâ só-chhòn ke chhiu hi-sià kûi-chṳn. Ngài lâu ngì-têu kóng, chhai liá-vi yû pí Yok-nâ hàn-kha ví-thai ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

42Chhai sṳ̍m-phan ke-ngit, nàm-fông ke ńg-vòng voi khî-hí-lòi ko ngì-têu liá-thoi ke ngìn, yîn-vi kì tui án-yén lòi thâng Só-lò-mùn-vòng chṳ-fi ke fa. Ngài lâu ngì-têu kóng, chhai liá-vi yû pí Só-lò-mùn-vòng hàn-kha ví-thai ke.

Sià-lìn To-chón-lòi
(Lu-kâ 11:24-26)

43“Sià-lìn lì-khôi só fu-sṳ̍n ke ngìn, chhai châu-sóng ke thi-fông hàng-lòi hàng-hi, chhìm hiû-sit ke só-chhai, chúng-he chhìm mò,

44chhiu kóng: ‘Ngài oi chón ngièn-lòi ke vuk-tú hi.’ Kì chhiu to-chón hi, khon-tó ke vuk hàn-tén, piang-to chhiang-li chhiang-li, yu chṳ̍n-lî to chhin hó-se.

45Kì chhiu chhut-hi, tai chhit-ke pí kì hàn-kha ok ke sià-lìn to-chón-lòi, thùng kì khiung-ha ngi̍p-hi het̍. Án-ngiòng, ke-ngìn heu-lòi ke chhìn-hìn chhiu pí siên-chhièn hàn-kha chhám. Liá sià-ok ke sṳ-thoi ya voi án-ngiòng.”

Yâ-sû ke Â-mê lâu Hiûng-thi
(Mâ-khó 3:31-35; Lu-kâ 8:19-21)

46Yâ-sû hàn tui chung-ngìn kóng-fa ke sṳ̀, kiâ mê lâu kiâ ló-thâi lòi. Kì-têu khî chhai ngoi-poi, oi lâu kì kóng-fa.

47Yû ngìn tui Yâ-sû kóng: “Khon â, ngiâ mê lâu ngiâ ló-thâi khî chhai ngoi-poi, oi lâu ngì kóng-fa.”

48Yâ-sû fì-tap ke-ngìn kóng: “Má-ngìn he ngài ke â-mê? Má-ngìn he ngài ke hiûng-thi?”

49Kì yu chṳ́-tén kì ke hok̍-sâng kóng: “Khon â, ngài ke â-mê, ngài ke hiûng-thi chhai liá-vi!

50Fàm sṳ̍t-hàng ngài Thiên-fu chṳ́-yi ke chhiu-he ngài ke hiûng-thi, chí-moi, lâu â-mê.”

Mâ-thai 13

Ve-chúng ke Pí-yi
(Mâ-khó 4:1-9; Lu-kâ 8:4-8)

1Ke-ngit, Yâ-sû lì-khôi vuk-hâ hi-to fù-sùn, chhô chhai ke-vi.

2Yû yit thai-khiùn ngìn chhi-si̍p to kì mien-chhièn lòi, só-yî kì sông-sòn hi chhô-tén; chung-ngìn khî chhai fù-sùn.

3Kì chhiu yung pí-yi tui kì-têu kóng chhin-tô tho-lî. Kì kóng: “Yû yit-ke ve-chúng-ke chhut-hi ve-chúng.

4Kì ve ke sṳ̀, yû-têu chúng-chṳ́ lok̍ chhai lu-sùn, tiâu-é pî-lòi chiông kì-têu sṳ̍t-thet.

5Yû-têu lok̍ chhai nài chhin-chhién ke sak̍-thèu thi-song; yîn-vi nài chhin-chhién, chúng-chṳ́ chhin-kiak chhiu pau-ngà chhut-lòi;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6ngit-thèu chhut-lòi yit sai, nun-ngà chhiu khû-châu thet-hi, yîn-vi kîn mò la chhṳ̂m.

7Yû-têu lo̍k chhai net-è tî-poi, net-è thai hí-lòi, chiông yông-é kho̍it-tén.

8Nang-ngoi yû-têu chúng-chṳ́ lo̍k chhai hó-nài tî-poi, chóng-thai kiet-chṳ́, yû-têu sû-sṳ̀n yit-pak-phi, yû-têu liuk-sṳ̀p-phi, yû-têu sâm-sṳ̀p-phi.”

9Yâ-sû kiet-lun kóng: “Yû ngí-kûng hó-thâng ke ngìn, chhiu oi thâng!”

Pí-yi ke Muk-tit
(Mâ-khó 4:10-12; Lu-kâ 8:9-10)

10Ho̍k-sâng lòi-kien Yâ-sû, tui kì kóng: “Ngì tui thai-chung kóng-fa ngióng-pân oi yung pí-yi nè?”

11Yâ-sû en-kóng: “Koân-he thiên-koet ke o-pi chṳ́-yû pûn ngì-têu tî, chúng-he mò pûn kì-têu tî.

12Yîn-vi yí-kîn yû ke, oi pûn kì hàn-kha tô, pûn kì yû-hó chhûn; mò ke, lièn kì só-yû ke yit-si̍t-si̍t-é ya oi chhióng-chéu.

13Vi-tó liá-ke yèn-ku, ngài yung pí-yi tui kì-têu kóng-fa; yîn-vi kì-têu khon ya khon m̀-sṳt, thâng ya thâng m̀ ngi̍p-ngí, sîm ya m̀-voi mìn-phá̍k.

14Liá he yin-ngiam siên-tî Yî-soi-â ke yi-ngièn; kì chhòn Song-ti ke fa kóng: Ngì-têu thâng-liáu yu thâng, chúng-he m̀-voi ngi̍p-ngí; khon-liáu yu khon, chúng-he m̀-voi liáu-kié.

15Yîn-vi liá chṳ́-mìn ke sîm chhin-thun; kì-têu yu ngí-kûng poi-poi, muk-chû sap-sap. Na m̀-he án-ngiòng, kì-têu ke muk-chû voi khon-tet-tó, ngí-kûng voi thâng-tet ngi̍p-ngí, sîm ya voi mìn-phá̍k, kì-têu chhiu voi fì-sîm chón-yi, Ngài chhiu voi yî-hó kì-têu.

16“Chúng-he, ngì-têu he yû fuk-hi ke ngìn! Yîn-vi ngì-têu ke muk-chû khon tet-tó, ngí-kûng ya thâng tet-tó.

17Ngài sṳ̍t-chhai lâu ngì-têu kóng, thèu-pái yû chhin-tô siên-tî lâu ngi-ngìn sióng-oi khon ngì-têu só khon-tó ke, chúng-he mò khon-tó; sióng-oi thâng ngì-têu só thâng-tó ke, ya mò thâng-tó.

Kié-sṳt Ve-chúng ke Pí-yi
(Mâ-khó 4:13-20; Lu-kâ 8:11-15)

18“Só-yî, ngì-têu oi mìn-phá̍k liá ve-chúng ke pí-yi he má-ke yi-sṳ.

19Ke thâng-liáu thiên-koet ke chṳ̂n-tho chúng-he mò mìn-phá̍k ke ngìn, chhiu-chhiong ve chhai lu-sùn ke chúng-chṳ́; ke sià-ok-chá lòi-to, chhiu chiông ve chhai kì sîm-chûng ke chṳ̂n-tho chhióng-chéu.

20Ke ve chhai sá̍k-thèu thi-song ke chúng-chṳ́ he chṳ́ ngìn thâng-liáu chṳ̂n-tho, ngiàm-sṳ̀ fôn-hí chiap-su,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21chúng-he chṳn-tho chhai kì sîm-chûng tang-kîn mò chhṳm, chhùn mò kí-kiú, yit-ha vi-tó chṳn-tho tù-tó khun-nàn ya-he pet-hoi, chhin-kiak chhiu tiet-tó.

22Ke ve chhai net-è tî-poi ke chúng-chṳ́ he chṳ́ ngìn thâng-liáu chṳn-tho yî-heu, sên-fa̍t ke chhâu-sîm lâu chhièn-chhòi ke yú-fe̍t chiông chṳn-tho hip-tén, mò fap-thu kiet kó-chṳ́.

23Ke ve chhai hó-nài tî-poi ke chúng-chṳ́ he chṳ́ ngìn thâng-liáu chṳn-tho, yû liáu-kié, chhiu kiet kó-chṳ́; yû-têu sû-sṳn yit-pak-phi, yû-têu liuk-sṳ́p-phi, yû-têu sâm-sṳ́p-phi.”

Phai-é ke Pí-yi

24Yâ-sû nang-ngoi tui kì-têu kóng yit-ke pí-yi. Kì kóng: “Thiên-koet khó-pí yû-ngìn chiông hó ma̍k-chúng ve chhai thièn-hong.

25Yû yit am-pû, thai-kâ soi-muk ke sṳ̀, tui-thi̍t lòi, ve phai-é chhai ma̍k-é chûng-kiên, chhiu chéu-thet.

26To ma̍k-é tá-chhon ke sṳ̀, phai-é ya thai hí-lòi.

27Thièn-chú ke phu̍k-ngìn lòi tui kì kóng: ‘Thèu-kâ, ngì ve chhai thièn-hong ke kám m̀-he hó ma̍k-chúng mâ? Liá-têu phai-é to-tái he tui nai-vi lòi ke?’

28Kì en-kóng: ‘Liá he thi̍t-ngìn cho ke.’ Phu̍k-ngìn chhiu mun-kóng: ‘Ngì oi ngài-têu hi chiông phai-é pâng-thet mò?’

29Kì kóng: ‘M̀-sṳ́! Yîn-vi ngì-têu pâng phai-é ke sṳ̀, kiâng-pha voi lièn ma̍k-é ya pâng-tó.

30Yù-chhai ma̍k-é thùng phai-é khiung-ha thai; tén sû-kot ke sṳ̀, ngài voi fûn-fu sû-kot ke kûng-ngìn siên chiông phai-é pâng chhut-lòi, khún-tén, fit chhai fó-chûng hi sêu, yèn-heu chang kot ma̍k-é, sû-ngi̍p ngài ke chhông-khu.’ ”

Kie-chhoi-chṳ́ ke Pí-yi

(Mâ-khó 4:30-32; Lu-kâ 13:18-19)

31Yâ-sû nang-ngoi tui kì-têu kóng yit-ke pí-yi. Kì kóng: “Thiên-koet khó-pí yit-lia̍p kie-chhoi-chṳ́, yû-ngìn chiông kì chung chhai thièn-tú.

32Liá chúng-chṳ́ pí khì-thâ yit-chhiet ke chúng-chṳ́ kha-se, chúng-he thai hí-lòi heu chhiu pí phe̍t-yong chhoi kha kô-thai; kì sàng-cho yit-thèu su, lièn fî-niâu ya chhai kì ke su-kî táng-kô cho-teu.”

Fat-kau ke Pí-yi

(Lu-kâ 13:20-21)

33Yâ-sû yung nang-ngoi yit-ke pí-yi tui kì-têu kóng: “Thiên-koet khó-pí fat-kau, yû fu-ngìn-kâ nâ-lòi piong chhai si-sṳ́p kûng-sṳn ke mien-tú, sṳ́ kûi-thòn mien chhiòn-phu fat-hí-lòi.”

Sṳ́-yung Pí-yi

(Mâ-khó 4:33-34)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

34Liá-têu tho-lî Yâ-sû lûng-chúng he yung pí-yi tui chung-ngìn kóng ke; mò yit-pái kì m̀-he yung pí-yi tui kì-têu kóng.

35Kì án-ngiòng cho, he oi yin-ngiam siên-tî só kóng-ko ke fa: “Ngài oi yung pí-yi tui kì-têu kóng, chiông chhóng-chho sụ-kie yî-lòi khong-tén ke sụ kóng pûn kì-têu thâng.”

Kié-sụt Phai-é ke Pí-yi

36Yâ-sû lì-khôi chung-ngìn, ngi̍p vuk-tú hi. Hȯk-sâng yu lòi mun kì kóng: “Chhiáng lâu ngài-têu kóng, thièn-tú ke phai-é liá-ke pí-yi he má-ke yi-sụ?”

37Yâ-sû en-kóng: “Ke ve hó-chúng ke he Ngìn-chṳ́;

38thièn he liá-ke sụ-kie; hó-chúng he sȯ̀k thiên-koet ke ngìn; phai-é he sȯ̀k ke sià-ok-chá ke ngìn;

39ve phai-é ke tui-thi̍t chhiu-he Mô-kúi; sû-kot ke sṳ̀-chiet he sụ-kie ke mȧ̀t-ngit; sû-kot ke kûng-ngìn he thiên-sṳ́.

40To mȧ̀t-ngit, chok-ok ke ngìn oi chhiong phai-é khiung-yong pûn-ngìn pâng chhut-lòi, fit-lȯk fó-chûng hi sêu.

41Ngìn-chṳ́ oi phai kì ke thiên-sṳ́, chiông kì ke koet tî-poi ke-têu hoi ngìn fam-chhui lâu yit-chhiet chok-ok ke ngìn lûng-chúng chok hí-lòi,

42fit-lȯk fó-lù. Chhai ke-vi, kì-têu voi thai-kieu, ngâu-ngà chhiet-chhṳ́.

43Ke-sṳ̀, ngi-ngìn chhai kì-têu Thiên-fu ke koet tî-poi, voi fat-kông chhiong ngit-thèu yit-yong. Yû ngí-kûng hó-thâng ke ngìn, chhiu oi thâng!

Khong-tén ke Pó-pi

44“Thiên-koet khó-pí chhòi-pó khong chhai thièn-tú. Yû-ngìn fat-hien, chhiu chiông kì khièm hí-lòi, yèn-heu fôn-fôn hí-hí chiông chhụ-kâ só-yû ke chhiòn-phu mai-thet, hi mâi ke-thièn.

Chṳ̂n-chû ke Pí-yi

45“Thiên-koet yu khó-pí yit-ke sên-lî-ngìn chhìm kui-chhung ke chṳ̂n-chû.

46Kì chhìm-tó yit-li̍ap fî-sòng kui-chhung ke chṳ̂n-chû, chhiu hi mai kì só-yû ke yit-chhiet, lòi mâi ke-li̍ap chṳ̂n-chû.

Ve-mióng ke Pí-yi

47“Thiên-koet yu khó-pí ǹg-mióng ve chhai fù-nui lòi tá kok-chúng ke ǹg.

48Mióng-è yit mân, tá-ǹg-ke chiông kì lâi sông-lòi, chhô chhai ngan-song, chiông ǹg-è fûn-lui, thȯk hó-ke piong-lȯk thúng-tú, chiông fái-ke fit-thet.

49Sụ-kie ke mȧ̀t-ngit ya he chhiong án-ngiòng: Thiên-sṳ́ oi chhut-hi, chiông fái-ngìn tui hó-ngìn tông-chûng fûn-phe̍t chhut-lòi,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

50fit-lo̍k fó-lù tî-poi. Chhai ke-vi, kì-têu voi thai-kieu, ngâu-ngà chhiet-chhṳ́.”

Sîn lâu Khiu ke Kau-hiun

51Yâ-sû mun kì-têu kóng: “Liá-têu fa ngì-têu chhiòn-phu liáu-kié mò?” Kì-têu en-kóng: “Liáu-kié.”

52Yâ-sû kóng: “Án-ngiòng, mî-yit-ke kîn-ho̍k kau-sṳ́ sàng-cho thiên-koet ke ho̍k-sâng, chhiu-chhiong yit-kâ chṳ́ chú tui kì ke chhông-khu chiông sîn lâu khiu ke tûng-sî chhiòn-phu pân chhut-lòi.”

Yâ-sû Chhai Nâ-sat-le̍t Pûn-ngìn Khî-chhie̍t
(Mâ-khó 6:1-6; Lu-kâ 4:16-30)

53Yâ-sû kóng-liáu liá-têu pí-yi, chhiu lì-khôi ke thi-fông,

54chón-to chhṳ-kâ ke kâ-hiông, chhai fi-thòng kau-hiun ngìn; thâng-tó ke ngìn lûng-chúng chhin khì-koai, kóng: “Liá-sà ngìn tui nai-vi tet-tó liá-yong ke chṳ-fi, yu voi hàng sṳ̀n-chiak nò?

55Liá kám m̀-he ke muk-siong ke lai-é mâ? Kiâ-mê m̀-he ôn-to Mâ-li-â mâ? Ngâ-kok, Yok-sit, Sî-mùn lâu Yù-thai m̀-he kiâ ló-thâi mâ?

56Kì ke-têu ló-moi kám m̀-he he̍t chhai ngài-têu liá-vi mâ? Liá-ngìn to-tái he tui nai-vi tet-tó liá yit-chhiet nè?”

57Kì-têu chhiu khî-chhie̍t kì. Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Chhù-liáu chhai chhṳ-kâ ke pún-hiông, pún-kâ yî-ngoi, siên-tî chhiòn-phu su ngìn chûn-kin.”

58Yîn-vi kì-têu m̀-hén sin, Yâ-sû chhai ke-vi chhiu mò hàng chhin-tô sṳ̀n-chiak.

Mâ-thai 14

Sṳ́-sé Yok-hon ke Ko-sṳ̀n
(Mâ-khó 6:14-29; Lu-kâ 9:7-9)

1Ke-sṳ̀, Kâ-li-li ke Hî-li̍t-vòng thâng-tó Yâ-sû ke sṳ,

2chhiu tui thai-sṳ̀n kóng: “Liá-ke ngìn thin-chho̍k he Sṳ́-sé Yok-hon fán-sâng, chang voi yû hàng liá-têu sṳ̀n-chiak ke nèn-li̍t.”

3Ngièn-lòi, Hî-li̍t vi-tó kiâ hiûng-thi Fî-li̍t ke pû-ngiòng Hî-lò-tí ke yèn-ku, sṳt ha-lin chok Yok-hon, chiông kì thak-tén koân chhai kâm-ngiu̍k tú.

4Yîn-vi Yok-hon chai-sâm chit-phi Hî-li̍t kóng: “Ngì chiam Hî-lò-tí cho pû-ngiòng he vì-fap ke.”

5Hî-li̍t sióng-oi chhṳ̀ kì, chúng-he kiâng ngìn-mìn, yîn-vi kì-têu siông-sin Yok-hon he siên-tî.

6Hî-li̍t cho sâng-ngit ke-ngit, Hî-lò-tí ke moi-é chhai ngìn-hak mien-chhièn thiau-vú, pûn Hî-li̍t chhin fôn-hí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Hî-li̍t chhiu tui kì fat-sṳ, yin-hí cheu kì só yêu-khiù ke sóng-pûn kì.

8Su-tó kiâ-mê ke kâu-sô, kì yêu-khiù kóng: “Khiù ngì chit-sṳ chiông Sṳ-sé Yok-hon ke thèu-nà piong chhai phàn-tú pûn ngài!”

9Vòng kám-kok fî-sòng vì-nàn, chúng-he kì yí-kîn chhai ngìn-hak mien-chhièn fat-sṳ, chṳ-yû ha-lin cheu kì só yêu-khiù ke pûn kì.

10Só-yî, Hî-li̍t phai-ngìn hi kâm-ngiu̍k, chám Yok-hon ke thèu-nà,

11piong chhai phàn-tú, têu-pûn se-â-moi-é; kì chhiu kâu-pûn kiâ-mê.

12Yok-hon ke ho̍k-sâng lòi, chiông sṳn-sṳ liâng-hi mài-chong; yèn-heu hi chiông liá-khien sṳ lâu Yâ-sû kóng.

Pûn Ńg-chhiên Ngìn Sṳ̍t-páu

(Mâ-khó 6:30-44; Lu-kâ 9:10-17; Yok-hon 6:1-14)

13Yâ-sû thâng-tó liá sêu-sit, chhiu sông-sòn lì-khôi ke-vi, chhṳ-kâ yit-sà hi phiên-phit ke só-chhai. Chung-ngìn thâng-kóng, chhiu tui tak-ke sàng-sṳ hàng-lu thèn-tén kì hi.

14Yâ-sû yit sông-ngan, khon-tó liá yit thai-khiùn ngìn, chhiu lìn-mén kì-têu, yî-hó kì-têu tông-chûng ke phiang-ngìn.

15Lìm-am-é ke sṳ, ho̍k-sâng lòi-kien Yâ-sû, tui kì kóng: “Thiên am lô, liá-vi yu he phiên-phit ke só-chhai, chhiáng ham thai-kâ lì-khôi, hó pûn kì-têu hi fu-khiun ke chhûn-chông mâi tûng-sî sṳ̍t.”

16Yâ-sû en-kóng: “Ṁ-sṳ́ ham thai-kâ lì-khôi; ngì-têu pûn kì-têu sṳ̍t!”

17Ho̍k-sâng kóng: “Ngài-têu liá-vi chṳ-yû ńg-chak piáng lâu lióng-mî ǹg.”

18Yâ-sû kóng: “Nâ-lòi pûn ngài.”

19Kì fûn-fu chung-ngìn chhô chhai chhó-phiàng-táng, yèn-heu chiông ńg-chak piáng lâu lióng-mî ǹg nâ hí-lòi, ngo-thèu mong-thiên, kám-chhia Song-ti, yèn-heu pak-khôi piáng-è, kâu-pûn ho̍k-sâng; ho̍k-sâng chhiu pûn-pûn chung-ngìn.

20Thai-kâ chhiòn-phu sṳ̍t-to páu; ho̍k-sâng chiông só chhûn ke sui-é ngiâm-hí-lòi, chông-mân sṳ̍p-ngi-chak làm-è.

21Sṳ̍t ke ngìn, fu-ngìn-kâ lâu se-ngìn-è yî-ngoi, yok-yû ńg-chhiên sà.

Yâ-sû Hàng Súi-mien

(Mâ-khó 6:45-52; Yok-hon 6:15-21)

22Sṳ-heu, Yâ-sû ngiàm-sṳ chhûi ho̍k-sâng sông-sòn, siên to tui-mien ke-phién hi, tén kì hêm chung-ngìn chón-hi.

23Chung-ngìn lì-khôi yî-heu, kì chhṳ-kâ yit-sà sông-sân hi khì-tó; to am-pû-thèu kì yit-sà hàn liù chhai ke-vi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Ke-sṳ̀, sòn lì ngan yí-kîn chhin-yén, pûn long tá-to vàng-lòi vàng-hi, yîn-vi sòn he ngiȧk-fûng hàng.

25Thiên-mùng-kông ke sṳ̀, Yâ-sû chhai fù-mien hàng-tén hi hȯk-sâng ke-vi.

26Hȯk-sâng khon-tó kì chhai fù-mien hàng, fî-sòng chhȯk-kiâng, kóng: “He kúi!” Kì-têu chhiu kiâng-to hêm hí-lòi.

27Yâ-sû chit-sṳ̀ tui kì-têu kóng: “Ôn-sîm, he ngài, m̀-sṳ́ kiâng!”

28Pí-tet kóng: “Chú â, na chṳn-kîn he ngì, chhiáng ham ngài hàng súi-mien hi ngì ke-vi!”

29Yâ-sû kóng: “Lòi!” Pí-tet chhiu tui sòn-táng hâ-hi, chhai súi-mien hàng-tén hi Yâ-sû ke-vi.

30Chúng-he, yîn-vi khon-tó fûng chhin-thai, sîm-kôn chhȯk-kiâng, chhiu khôi-sṳ́ chhṳ̀m-tén lȯk-hi; kì thai-sâng hêm-kóng: “Chú â, kiu ngài!”

31Yâ-sû ngiàm-sṳ̀ chhûn-sú lâi-tén kì, kóng: “Ngì ke sin-sîm thet-se lé, cho-má-ke ngì-fù nò?”

32Kì-têu sông-liáu sòn, fûng chhiu thìn hâ-lòi.

33Sòn-táng ke hȯk-sâng chhiu khúi-pai kì, kóng: “Ngì sṳ̀t-chhai he Song-ti ke Lai-é.”

Yî-hó Kiet-nì-sat-lėt ke Phiang-ngìn

(Mâ-khó 6:53-56)

34Kì-têu ko-liáu fù, chhai Kiet-nì-sat-lėt sông-ngan.

35Ke-vi ke ngìn yit ngin-chhut Yâ-sû, chhiu phai-ngìn hi fu-khiun ke thi-fông, tai só-yû ke phiang-ngìn lòi Yâ-sû ke mien-chhièn.

36Kì-têu khiù Yâ-sû chún phiang-ngìn tân-chhiang miâ kì ke sâm-mî; só-yû miâ-tó ke ngìn chhiòn-phu tet-tó yî-hó.

Mâ-thai 15

Chú-siên ke Chhòn-thúng

(Mâ-khó 7:1-13)

1Yû kí-ke Fap-li-soi-ngìn lâu kîn-hȯk kau-sṳ́ tui Yâ-lu-sat-lâng lòi-kien Yâ-sû, mun kì kóng:

2“Ngióng-pân ngì ke hȯk-sâng vì-poi ngài-têu chú-siên ke chhòn-thúng? Kì-têu sṳ̀t-fan chhièn mò cheu kûi-kí sé-sú!”

3Yâ-sû en-kóng: “Ngì-têu ngióng-pân vi-tó chûn-sú chhòn-thúng lòi vì-poi Song-ti ke min-lin nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Song-ti kóng: ‘Oi hau-kin yà-ôi’; yu kóng: ‘Chu-ma yà-ôi ke, oi phan kì sí-hìn.’

5Ngì-têu phiên-phiên kóng, mò-lun má-ngìn tui yà-ôi kóng: ‘Ngài chiông fung-yông ngì-têu ke tûng-sî chún-cho lî-vu̍t hien-pûn Song-ti’,

6kì chhiu m̀-sṳ́ hau-kin yà-ôi. Chhiong án-ngiòng, ngì-têu nâ chhòn-thúng lòi fi-thet Song-ti ke fa.

7Ká-mo vì-san ke ngìn â, Yî-soi-â chṳ́ ngì-têu só-kóng ke yi-ngièn sṳ̍t-chhai mò m̀-chhok! Kì kóng:

8Song-ti án-ngiòng kóng: ‘Liá-têu ngìn yung choi-sùn-phì chûn-kin Ngài, chúng-he kì-têu ke sîm yén-yén lì-khôi Ngài.

9Kì-têu chiông ngìn ke kûi-thin chún-cho Ngài ke min-lin lòi kâu ngìn; kì-têu kin-pai Ngài ya he khûng-khûng.’ ”

Sṳ́ Ngìn Mò Chhiang-li ke Tûng-sî

(Mâ-khó 7:14-23)

10Yâ-sû seu-si̍p chung-ngìn to kì mien-chhièn, tui kì-têu kóng: “Ngì-têu oi thâng ngài ke fa, ya oi mìn-phák!

11Tui choi ngi̍p-hi ke tûng-sî m̀-voi sṳ́ ngìn mò chhiang-li; tui choi chhut-lòi ke chang voi sṳ́ ngìn mò chhiang-li.”

12Heu-lòi, hok-sâng chin-chhièn tui Yâ-sû kóng: “Fap-li-soi-ngìn thâng-liáu ngì ke fa chhin m̀-fuk, ngì tî mò?”

13Yâ-sû en-kóng: “M̀-he ngài thiên-táng ke Â-pâ só-chung ke chhṳ̍t-vu̍t, lûng-chúng oi lièn kîn pâng-thet.

14Mok tap kì-têu! Kì-têu he mô-muk-ke, oi ngióng-pân vi ngìn tai-lu; mô-muk-ke tai mô-muk-ke, lióng-sà lûng-chúng voi tiet-lok fut-tú hi.”

15Pí-tet kóng: “Chhiáng lâu ngài-têu kié-sṳt liá pí-yi ke yi-sṳ.”

16Yâ-sû kóng: “To liá-ha ngì-têu hàn-he thùng phet-ngìn khiung-yong mò mìn-phák mâ?

17Kám-kóng ngì-têu m̀ tî? Yit-chhiet tui choi ngi̍p-hi ke tûng-sî, he to tú-sṳ́ tî-poi hi, yèn-heu yu ô chhut-lòi.

18Chúng-he tui choi chhut-lòi ke he tui sîm chhut-lòi; ke-têu chang voi sṳ́ ngìn mò chhiang-li.

19Yîn-vi tui ngìn sîm-chûng chhut-lòi ke, yû chúng-chúng ke ok-ngiam; liá-têu ok-ngiam voi sṳ́ kì fam hiûng-sat, kiên-yìm, thûng-kiên, thêu-nâ, kóng fâ-liâu, fí-pong tén chhui-ok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Liá-têu chang chṳn-kîn voi sṳ́ ngìn mò chhiang-li. Chhiong mò siên cheu kûi-kí sé-sú chhiu sṳ̀t-fan liá-têu sṳ, m̀-voi sṳ́ ngìn mò chhiang-li.”

Yit-ke Ngoi-pâng Fu-ngìn-kâ ke Sin-sîm
(Mâ-khó 7:24-30)

21Yâ-sû lì-khôi ke só-chhai, sám-to Thai-ngì lâu Sî-tun fu-khiun ke thi-fông hi.

22Ke-vi yû yit-ke Kâ-nàm ke fu-ngìn-kâ lòi kien kì, hêm-kóng: “Chú â, Thai-ví ke chṳ́-sûn, khó-lièn ngài! Ngâ moi-é pûn kúi fu-sṳ̀n, fî-sòng kân-khú!”

23Yâ-sû yit-ki fa ya m̀ en kì. Hȯk-sâng chhièn-lòi khiù kì kóng: “Chhiáng ham kì chéu! Kì thèn-tén ngài-têu, kûi-lu kín hêm!”

24Yâ-sû en-kóng: “Ngài chṳ́-yû su chhâi-phai hi Yî-set-liėt-ngìn tông-chûng chhìm mì-lu ke yòng.”

25Ke fu-ngìn-kâ yit thâng-tó liá-ke fa, chhiu lòi khúi-pai kì, kóng: “Chú â, khiù ngì pông-chhu ngài!”

26Yâ-sû en-kóng: “Nâ chṳ́-ńg sṳ̀t ke piáng-è fit pûn kiéu-è sṳ̀t he m̀-chhȯk ke.”

27Ke fu-ngìn-kâ kóng: “Chú â, mò m̀-chhȯk, chúng-he kiéu-è me sṳ̀t chú-ngìn chok-táng tiet hâ-lòi ke piáng-sui-é â!”

28Yâ-sû chhiu en kì kóng: “Fu-ngìn-kâ, ngì ke sin-sîm chṳ̂n-thai! Cheu ngì só-oi ke sṳ̀n-chhiòn ngì!” Kiâ moi-é chhai ke-sṳ̀ chhiu hó lé.

Yî-hó Kok-chúng ke Phiang-ngìn
(Mâ-khó 7:31-37)

29Yâ-sû lì-khôi ke thi-fông, lòi-to Kâ-li-li-fù fu-khiun; kì sông-sân, chhô chhai ke-vi.

30Chung-ngìn yu lòi chhìm kì, ya tai-lòi pài-kiok-ke, mô-muk-ke, chhàn-chong ke, á-è, lâu hó-tô phėt-yong ke phiang-ngìn, pài chhai Yâ-sû ke kiok-chhièn; Yâ-sû yit-yit yî-hó kì-têu.

31Ke-khiùn ngìn khon-tó á-è kóng-fa, chhàn-chong ke fu̍k-ngièn, pài-kiok-ke hàng-lu, mô-muk-ke khon-tet-tó, kám-kok fî-sòng khì-koai, chhiu siung-chan Yî-set-liėt ke Song-ti.

Pûn Si-chhiên Ngìn Sṳ̀t-páu
(Mâ-khó 8:1-10)

32Yâ-sû ham hȯk-sâng lòi, tui kì-têu kóng: “Ngài thoi liá-khiùn ngìn chhin tâm-sîm, yîn-vi kì-têu thùng ngài khiung-ha yí-kîn sâm-ngit, liá-ha mò tûng-sî hó sṳ̀t lô. Ngài mò-oi kì-têu ngo tú-sṳ́ chón-hi, kiâng-pha kì-têu chhai lu-song voi ngo-to pan-sâng-sí.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Hȯk-sâng kóng: “Chhai liá phiên-phit ke só-chhai, ngài-têu oi hi nai-vi chhìm án-tô ke sṳt-vut pûn liá yit thai-khiùn ngìn sṳt-páu nè?”

34Yâ-sû kóng: “Ngì-têu yû kí-tô piáng?” Kì-têu en-kóng: “Chhit-chak, hàn-yû kí-mî se ǹg-è.”

35Yâ-sû fûn-fu chung-ngìn chhô chhai thi-song,

36nâ-hí ke chhit-chak piáng-è lâu kí-mî ǹg-è, kám-chhia Song-ti heu, chhiu pak-khôi, kâu-pûn hȯk-sâng; hȯk-sâng chhiu pûn-pûn chung-ngìn.

37Thai-kâ chhiòn-phu sṳt-to páu. Hȯk-sâng ngiâm sṳt-chhûn ke sui-é, chông-mân chhit-chak làm-è.

38Sṳt ke ngìn, fu-ngìn-kâ lâu se-ngìn-è yî-ngoi, yû si-chhiên sà.

39Yâ-sû chhiu ham chung-ngìn san-khôi, yèn-heu sông-sòn, hi Mâ-kâ-tân ke thi-fông.

Mâ-thai 16

Yêu-khiù Sṳn-chiak

(Mâ-khó 8:11-13; Lu-kâ 12:54-56)

1Yû kí-ke Fap-li-soi-ngìn lâu Sat-tû-kâi-ngìn lòi kien Yâ-sû, sióng-oi hoi kì, chhiu yêu-khiù kì hàng yit-ke sṳn-chiak, lòi chṳn-mìn kì só-cho ke he tui Song-ti lòi ke.

2Yâ-sû kóng: “Lìm-am-é, ngì-têu kóng: ‘Thiên-kông-ngit thin-chhȯk hó-thiên, yîn-vi thiên-piên khiên fùng-hà.’

3Chêu-sṳn-thèu, ngì-têu kóng: ‘Kîm-pû-ngit voi yû fûng-yí, yîn-vi thiên vû-vû.’ Ngì-têu chhin voi khon thiên-set, chúng-he khon m̀-chhut liá sṳ-thoi ke seu-thèu!

4Yit-ke sià-ok m̀-sin ke sṳ-thoi chang yêu-khiù sṳn-chiak; chúng-he, chhù-liáu Yok-nâ ke sṳn-chiak yî-ngoi, mò phėt ke sṳn-chiak hó pûn ngì-têu khon.” Yâ-sû kóng-liáu, chhiu lì-khôi kì-têu.

Fap-li-soi-ngìn lâu Sat-tû-kâi-ngìn ke Fat-kau

(Mâ-khó 8:14-21)

5Hȯk-sâng thu-to fù tui-mien hi, m̀ ki-tet tai piáng-è.

6Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “Ngì-têu oi se-ngi, oi thì-fòng Fap-li-soi-ngìn lâu Sat-tû-kâi-ngìn ke fat-kau!”

7Kì-têu pí-chhṳ́ am-chûng ngi-lun kóng: “Kì kóng liá-ke fa, pha-he yîn-vi ngài-têu mò tai piáng-è.”

8Yâ-sû tî kì-têu só-kóng ke, chhiu mun kì-têu kóng: “Ngì-têu ngióng-pân ngi-lun mò piáng-è liá-khien sṳ nè? Ngì-têu ke sin-sîm thet-se lé!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Ngióng-pân to liá-ha hàn mò mìn-phák! Kám-kóng ngì-têu m̀ ki-tet yung ńg-chak piáng pûn ńg-chhiên ngìn sṳ̀t-páu ke sṳ mâ? Ke-sṳ̀ ngì-têu ngiâm kí-tô làm ke sui-é?

10Hàn-yû, yung chhit-chak piáng pûn si-chhiên sà sṳ̀t-páu ke-pái, ngì-têu yu ngiâm kí-tô làm ke sui-é?

11Ngióng-pân hàn m̀ mìn-phák ngài m̀-he thùng ngì-têu kóng piáng-è ke sṳ? Ngì-têu oi thì-fòng Fap-li-soi-ngìn lâu Sat-tû-kâi-ngìn ke fat-kau!”

12Hók-sâng liá-sṳ̀ chang tî Yâ-sû pin m̀-he ham kì-têu thì-fòng piáng-è tî-poi ke fat-kau, he oi kì-têu thì-fòng Fap-li-soi-ngìn lâu Sat-tû-kâi-ngìn ke kau-hiun.

Pí-tet Ngin Yâ-sû He Kî-tuk

(Mâ-khó 8:27-30; Lu-kâ 9:18-21)

13Yâ-sû to Khái-sat-li-â-Fî-lip-pí ke thi-fông; chhai ke-vi, kì mun hók-sâng kóng: “Yit-pân ngìn kóng Ngìn-chṳ́ he má-sà?”

14Kì-têu en-kóng: “Yû-têu kóng he Sṳ́-sé Yok-hon; yû-têu kóng he Yî-li-â; ya yû-têu kóng he Yâ-li-mí ya-he khì-thâ siên-tî ke yit-ke.”

15Yâ-sû mun kì-têu kóng: “Ngì-têu nè? Ngì-têu kóng ngài he má-ngìn?”

16Sî-mùn-Pí-tet en-kóng: “Ngì he Kî-tuk, he yún-sên Song-ti ke Lai-é.”

17Yâ-sû tui kì kóng: “Yok-nâ ke lai-é Sî-mùn, ngì chṳ̂n yû fuk-hi; yîn-vi liá m̀-he ngìn chṳ́-sṳ ngì ke, he ngài thiên-táng ke Â-pâ khí-sṳ ngì ke.

18Ngài lâu ngì kóng, ngì he Pí-tet, he phàn-sák; chhai liá phàn-sák táng, ngài oi kien-lip ngài ke kau-fi, lièn sí ke khièn-sṳ ya mò khó-nèn yàng-ko kì.

19Ngài oi chiông thiên-koet ke só-sṳ̀ kâu-pûn ngì, ngì chhai thi-song só kim-chṳ́ ke, chhai thiên-táng ya oi kim-chṳ́; ngì chhai thi-song só phî-chún ke, chhai thiên-táng ya oi phî-chún.”

20Yèn-heu, Yâ-sû fûn-fu hók-sâng, chhiet-tui m̀-hó lâu má-sà kóng kì chhiu-he Kî-tuk.

Yâ-sû Yi-ngièn Chhṳ-kâ ke Sí lâu Fuk-fát

(Mâ-khó 8:31–9:1; Lu-kâ 9:22-27)

21Tui ke-sṳ̀ khôi-sṳ́, Yâ-sû mìn-mìn chṳ́-sṳ hók-sâng, kì yit-thin oi sông Yâ-lu-sat-lâng hi, tui ke-têu chóng-ló, chi-sṳ́-chóng lâu kîn-hók kau-sṳ́ su chhin-tô ke khú-nan, ya voi pûn-ngìn sat-hoi, chúng-he thi-sâm-ngit kì voi fuk-fát.

22Pí-tet lâi-tén Yâ-sû, khôi-sṳ́ khien kì kóng: “Chú â, cho-m̀-tet! Liá-khien sṳ chhiên-van cho-m̀-tet lìm-to ngì sṳ̂n-song!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Yâ-sû chón-sṳn tui Pí-tet kóng: “Sat-tan, sám-khôi! Ngì he ngài ke pan-kiok-sa̍k; yîn-vi ngì ke sióng-fap m̀-he tui Song-ti lòi ke, he ngìn ke sióng-fap.”

24Yèn-heu, Yâ-sû tui ho̍k-sâng kóng: “Sióng-oi thèn ngài ke ngìn, chhiu oi piong-thet chhṳ-kâ, khià-hí kì ke sṳ̀p-sṳ-ka lòi thèn ngài.

25Yîn-vi sióng-oi kiu chhṳ-kâ sâng-miang ke ngìn, fán-chón voi sóng-sṳt sâng-miang; vi-tó ngài sóng-sṳt sâng-miang ke ngìn, fán-chón voi tet-tó sâng-miang.

26Ngìn na-he chhon-tó chhiòn sṳ-kie, chúng-he sóng-sṳt chhṳ-kâ ke sâng-miang, yû má-ke lu-yung nè? Tông-yèn mò! Kì oi nâ má-ke lòi von chhṳ-kâ ke sâng-miang nè?

27Ngìn-chṳ́ oi chhai kiâ Pâ ke yùng-kông chûng, thùng kì ke thiên-sṳ́ khiung-ha lòi. Ke-sṳ̀, kì oi cheu kok-ngìn ke hàng-vì sṳ̂-hàng po-yin.

28Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, khî chhai liá-vi ke ngìn, yû-têu chhai sí yî-chhièn voi khon-tó Ngìn-chṳ́ lìm-to kì-têu tông-chûng lòi chóng-khièn.”

Mâ-thai 17

Kói-pien Hìn-siong

(Mâ-khó 9:2-13; Lu-kâ 9:28-36)

1Liuk-ngit yî-heu, Yâ-sû tai-tén Pí-tet, lâu Ngâ-kok, Yok-hon lióng hiûng-thi, tiâm-tiâm-é sông yit-chho kô-sân.

2Chhai kì-têu mien-chhièn, Yâ-sû ke hìn-siong kói-pien: Kì ke mien fat-kông chhiong ngit-thèu, sâm ya chhiong kông án pha̍k.

3Fut-yèn, sâm-ke ho̍k-sâng khon-tó Mô-sî lâu Yî-li-â chhai ke-vi thùng Yâ-sû kóng-fa.

4Pí-tet tui Yâ-sû kóng: “Chú â, ngài-têu chhai liá-vi chhin hó! Ngì na-he oi, ngài chhai liá-vi tap sâm-kiên liàu-è, yit-kiên pûn ngì, yit-kiên pûn Mô-sî, yit-kiên pûn Yî-li-â.”

5Pí-tet ke fa hàn-màng kóng-so̍t, yû yit-te chhan-lan ke yùn chhut-hien, châ-tén kì-têu. Fut-yèn yû sâng tui yùn-chûng chhòn chhut-lòi kóng: “Liá he Ngài só-siak ke Lai-é, Ngài só fôn-hí ke. Ngì-têu oi thâng-chhiùng kì!”

6Ho̍k-sâng thâng-tó liá-ke sâng, chhiu phu̍k lo̍k-hi, fî-sòng chho̍k-kiâng.

7Yâ-sû hàng ko-lòi, phok kì-têu, kóng: “Hong-hí-lòi, m̀-sṳ́ kiâng!”

8Kì-têu ngo-thèu yit khon, mò khon-tó phe̍t-ngìn, chṳ́-yû Yâ-sû chhai ke-vi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Kì-têu hâ-sân ke sṳ̀, Yâ-sû fûn-fu kì-têu kóng: “Ngìn-chṳ́ màng tui sí fu̍k-fa̍t yî-chhièn, chhiên-van m̀-hó chiông só khon-tó ke yi-siong kóng-pûn ngìn thâng.”

10Ho̍k-sâng mun kì kóng: “Kîn-ho̍k kau-sṳ́ ngióng-voi kóng, Yî-li-â thin-chho̍k oi siên lòi nè?”

11Yâ-sû kóng: “Yû-yáng, Yî-li-â oi siên lòi sṳ́ van-sṳ fu̍k-ngièn.

12Chúng-he ngài lâu ngì-têu kóng, Yî-li-â yí-kîn lòi lé, khó-sit ngìn m̀ ngin-sṳt kì, fán-chón sùi-sîm só-oi lòi tui-thai kì. Khiung-yong, Ngìn-chṳ́ ya voi su kì-têu ke khú-thu̍k.”

13Liá-sṳ̀, ho̍k-sâng chang tî Yâ-sû só-kóng ke, he chṳ́ Sṳ́-sé Yok-hon.

Yî-hó pûn Kúi Fu-sṳn ke Se-ngìn-è

(Mâ-khó 9:14-29; Lu-kâ 9:37-43)

14Kì-têu chón-to chung-ngìn ke-vi ke sṳ̀, yû yit-ke ngìn chin-chhièn lòi, khúi chhai Yâ-sû mien-chhièn,

15kóng: “Chú â, khiù ngì khó-lièn ngâ lai-é! Kì pot chû-mà-chhái, fî-sòng thung-khú, sòng-sòng tiet-lo̍k fó tî-poi ya-he súi-chûng hi.

16Ngài tai kì lòi-kien ngì ke ho̍k-sâng, chúng-he kì-têu mò phan-fap yî-hó kì.”

17Yâ-sû en-kóng: “Ngì-têu liá sṳ-thoi ke ngìn ngióng-pân án mò sin-sîm, án fú-phai! Ngài hàn oi chhai ngì-têu liá-vi kí-kiú nè? Hàn oi ngiûn-nai ngì-têu kí-kiú nè? Chiông se-ngìn-è tai-lòi ngài liá-vi!”

18Yèn-heu, Yâ-sû chit-phi ke kúi; kúi yit chhut-lòi, se-ngìn-è ke phiang chit-sṳ̀ chhiu hó lé.

19Sṳ-heu, ho̍k-sâng am-chûng lòi mun Yâ-sû kóng: “Ngài-têu ngióng-pân mò fap-thu chiông ke kúi kiuk chhut-hi nè?”

20Yâ-sû en-kóng: “Yîn-vi ngì-têu ke sin-sîm thet-se. Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, ngì-têu ke sin-sîm na-he yû yit-lia̍p kie-chhoi-chṳ́ án-thai, chhiu-he tui liá-chho sân kóng: ‘Tui liá-vi sái-to ke-vi hi!’ kì ya voi sái ko-hi. Mò má-ke sṳ he ngì-têu cho m̀-tó ke.”

Yâ-sû Chai Yi-ngièn Chhṳ-kâ ke Sí lâu Fu̍k-fa̍t

(Mâ-khó 9:30-32; Lu-kâ 9:43-45)

22Ho̍k-sâng lûng-chúng chhi-si̍p chhai Kâ-li-li ke sṳ̀, Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngìn-chṳ́ voi pûn-ngìn kâu chhai ngìn ke sú-chûng;

23kì-têu voi sat-hoi kì, chúng-he thi-sâm-ngit kì voi fu̍k-fa̍t.” Ho̍k-sâng thâng-tó, fî-sòng yù-sèu.

Na̍p Sṳn-thien-soi ke Mun-thì

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Yâ-sû lâu hȯk-sâng lòi-to Kâ-pak-nùng ke sṳ̀, yû kí-ke sû sṳn-thien-soi ke ngìn lòi kien Pí-tet, mun kì kóng: “Ngì-têu ke sîn-sâng m̀-he oi nȧp sṳn-thien-soi mâ?”

25Pí-tet kóng: “Tông-yèn oi nȧp.” Pí-tet ngi̇p vuk-tú hi ke sṳ̀, Yâ-sû siên mun kì kóng: “Sî-mùn, nȧp koân-soi ya-he ngìn-thèu-soi pûn liá sṳ-kiên ke kiûn-vòng ke, he pún-koet ke kûng-mìn ya-he ngoi-koet-ngìn? Ngì sióng ngióng-pân?”

26Pí-tet kóng: “He ngoi-koet-ngìn!” Yâ-sû kóng: “Ki-yèn he án-ngiòng, pún-koet ke kûng-mìn chhiu m̀-sṳ́ nȧp-soi.

27Chúng-he, ngài-têu mȯk fâm-tó liá-têu ngìn. Ngì hi fù-piên tiau-ǹg, chiông tiau-tó ke thèu-yit-mî ǹg-è chok-lòi, tá-khôi ǹg-choi, ngì voi khon-tó yit-ke ngiùn-pi; ke chhièn chhiu-he ngì lâu ngài lióng-sà oi nȧp ke sṳn-thien-soi, ngì chhiu nâ-hi pûn kì-têu.”

Mâ-thai 18

Má-ngìn Chui Ví-thai

(Mâ-khó 9:33-37; Lu-kâ 9:46-48)

1Ke-sṳ̀, hȯk-sâng lòi mun Yâ-sû kóng: “Chhai thiên-koet tî-poi má-ngìn chui ví-thai?”

2Yâ-sû ham yit-ke se-ngìn-è lòi, pûn kì khî chhai kì-têu ke chûng-kiên,

3kóng: “Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, chhù-liáu ngì-têu pien-to chhiong se-ngìn-è án-ngiòng, ngì-têu chhiȧt-tui mò khó-nèn sàng-cho thiên-koet ke chṳ́-mìn.

4Chhiong liá-ke se-ngìn-è án khiâm-pî ke, chhai thiên-koet tî-poi chhiu-he chui ví-thai ke.

5Vi-tó ngài ke miàng chiap-thai yit-ke chhiong liá se-ngìn-è ke, chhiu-he chiap-thai ngài.

Oi Hi-chhiȧt Chhui ke Yú-fȧt

(Mâ-khó 9:42-48; Lu-kâ 17:1-2)

6“Mò-lun má-ngìn hoi sin-thù chûng ngim-hò yit-ke mì-se ke ngìn lì-khôi ngài, kì chui-hó pûn-ngìn yung thai mo-sȧk thò-tén kiáng-kîn, fit-lȯk chhṳ̂m-hói chim-sí.

7Liá sṳ-kiên chhám lé, yîn-vi yû hoi-ngìn lì-khôi ngài ke sṳ! Fat-sên án-ngiòng ke sṳ he nàn-miên ke, chúng-he sṳ́ liá-ke sṳ fat-sên ke ngìn chhám lé!

8“Na-he ngì ke yit-kî sú ya-he yit-kî kiok hoi ngì fam-chhui, chiông kì chám hâ-lòi, fit-thet kì. Séu yit-kî sú ya-he yit-kî kiok lòi tet-tó yún-yén ke sâng-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

miang, kha-yàng sûng-sú sûng-kiok hó-hó sa fit-lo̍k yún-yén put-me̍t ke lie̍t-fó chûng.

9Na-he ngì ke yit-chak muk-chû hoi ngì fam-chhui, chiông kì yet chhut-lòi, fit-thet kì. Séu yit-chak muk-chû lòi tet-tó yún-yén ke sâng-miang, kha-yàng sûng-muk hó-hó sa fit-lo̍k thi-ngiu̍k ke fó tî-poi.

Mì-lu ke Yòng
(Lu-kâ 15:3-7)

10“Ngì-têu oi se-ngi, m̀-hó khon-khiâng ngim-hò yit-ke mì-se ke ngìn. Ngài lâu ngì-têu kóng, chhai thiên-táng, kì-têu ke thiên-sṳ́ sòng-sòng khî chhai ngài thiên-táng ke Â-pâ mien-chhièn.

12“Ngì-têu sióng khon-é, na-he yit-ke ngìn yû yit-pak-chak yòng, khì-chûng yit-chak hàng mì-lu, kì kám m̀-voi chiông kiú-sṳ̍p-kiú-chak piong chhai sân-phài-táng, hi chhìm ke-chak mì-lu ke yòng mâ?

13Ngài sṳ̍t-chhai lâu ngì-têu kóng, kì na-he chhìm-tó ke-chak mì-lu ke yòng yit-thin fî-sòng fôn-hí, pí kiú-sṳ̍p-kiú-chak mò mì-lu ke yòng fôn-hí hàn-kha thai!

14Khiung-yong, ngì-têu chhai thiên-táng ke Â-pâ ya mò-oi ngim-hò yit-ke mì-se ke ngìn sóng-sṳ̍t-thet.

Tui-thai Cho M̀-chho̍k ke Hiûng-thi Chí-moi

15“Na-he ngì ke hiûng-thi ya-he chí-moi tet-chhui ngì, ngì chhiu hi kien kì, chṳ́-chhut kì ke m̀-chho̍k; chúng-he oi chhai tân-chhiang kì yit-sà thùng ngì khiung-ha ke sṳ chang-hó án-ngiòng cho. Na-he kì thâng ngì ke khien-va, ngì chhiu-he chhùng-sîn tet-tó ngì ke hiûng-thi ya-he chí-moi.

16Na-he kì m̀-thâng, ngì chhiu nang-ngoi chhiáng yit-lióng sà khiung-ha hi; án-ngiòng, mî-yit-ki chit-phi ke fa chhiu yû lióng-sâm sà hó cho-chụn.

17Na-he kì hàn-he m̀-thâng, chhiu chiông liá-khien sṳ ke thèu-mî po-ko kau-fi. Kau-fi kì ya m̀-thâng, ngì chhiu khon kì cho Ngoi-pâng-ngìn ya-he soi-kun.

Kim-chṳ́ lâu Phî-chún

18“Ngài sṳ̍t-chhai lâu ngì-têu kóng, ngì-têu chhai thi-song só kim-chṳ́ ke, chhai thiên-táng ya oi kim-chṳ́; ngì-têu chhai thi-song só phî-chún ke, chhai thiên-táng ya oi phî-chún.

19“Ngài chai lâu ngì-têu kóng, ngì-têu chhai thi-song, na-he yû lióng-ke ngìn thùng-sîm ha̍p-yi khì-tó, mò-lun khiù má-ke, ngài chhai thiên-táng ke Â-pâ tit-khok voi sṳ̀n-chhiòn ngì-têu.

20Yîn-vi, mò-lun chhai nai-vi, yû lióng-sâm sà fung ngài ke miàng lòi chhi-si̍p, ngài chhiu chhai kì-têu chûng-kiên.”

M̀ Ngièu Ngìn ke Fái Phu̍k-ngìn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Ke-sṳ̀, Pí-tet lòi mun Yâ-sû kóng: “Chú â, ngài ke hiûng-thi ya-he chí-moi tet-chhui ngài, ngài oi ngièu kì kí-tô pái? Chhit-pái la mò?”

22Yâ-sû en-kóng: “Ṁ-he chhit-pái. Ngài lâu ngì kóng, he chhit-sṳ̀p-ke chhit-pái.

23Yîn-vi thiên-koet khó-pí liá-ke ku-sṳ̀: Yû yit-ke vòng oi lâu kì ke phṳ̀k-ngìn son-sṳ̀.

24Kì khôi-sṳ́ son-sṳ̀ ke sṳ̀-chiet, yû-ngìn chiông yit-ke khiam kì kí-hâ chhiên-van ngiùn-è ke phṳ̀k-ngìn tai-to kì mien-chhièn lòi.

25Yîn-vi liá-ke ngìn mò-chhièn hó-vàn, chú-ngìn chhiu ha-lin chiông kì lâu kì ke pû-ngiòng chṳ́-ńg chhiòn-phu mai-pûn ngìn cho nùng-chhòi, lièn kì só-yû ke yit-chhiet ya lûng-chúng mai-thet lòi vàn-chai.

26Ke phṳ̀k-ngìn chhai vòng mien-chhièn khúi hâ-lòi, khiù kóng: ‘Khôn-yùng ngài yit-pái nâ! Ngài thin-chhṑk voi chiông yit-chhiet chai-vu vàn-chhîn.’

27Ke phṳ̀k-ngìn ke chú-ngìn chhiu khó-lièn kì, piong kì chéu, yu miên-thet kì ke chai.

28“Ke phṳ̀k-ngìn chhut-lòi heu, tù-tó yit-ke thùng kì khiung-ha cho-se ke phân. Liá thùng-phân khiam kì kí-ke ngiùn-è, kì chhiu khiú-tén kì, khȧ̀k kì ke hèu-lièn, kóng: ‘Khiam ngài ke chhièn vàn ngài!’

29Kì ke thùng-phân khúi hâ-lòi, khiù kì kóng: ‘Khôn-yùng ngài yit-pái nâ! Ngài thin-chhṑk voi vàn-chhîn!’

30Chúng-he kì ṁ-hén, fán-chón chiông thùng-phân koân chhai kâm-ngiṳ̀k, tén kì vàn-chhîn chai-vu.

31Khì-thâ ke thùng-phân khon-tó liá-ke sṳ̀, sîm chhin kân-khú; kì-têu hi kien chú-ngìn, chiông liá-sṳ̀ ke thèu-mî tui kì po-ko.

32Chú-ngìn chhiu hêm ke phṳ̀k-ngìn lòi, tui kì kóng: ‘Ngì liá fái-sîm ke phṳ̀k-ngìn! Ngì khiù ngài, ngài chhiu miên ngì só-yû ke chai,

33ngì kám mò yin-kôi lìn-mén ngì ke thùng-phân, chhiong ngài lìn-mén ngì khiung-yong mâ?’

34Chú-ngìn fî-sòng khién, chiông kì koân chhai kâm-ngiṳ̀k su hìn-fȧ́t, tén kì vàn-chhîn chhiòn-phu ke chai.”

35Yâ-sû kóng: “Na-he ngì-têu tak-sà ṁ-hén tui nui-sîm ngièu-sa hiûng-thi ya-he chí-moi, ngài chhai thiên-táng ke Â-pâ ya oi án-ngiòng tui-thai ngì-têu.”

Mâ-thai 19

Koân-he Lì-thet Pû-ngiòng ke Kau-hiun

(Mâ-khó 10:1-12)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Yâ-sû kóng-liáu liá-têu fa, chhiu lì-khôi Kâ-li-li, lòi-to Yok-tan-hò tûng-phién ke Yù-thai thi-khî.

2Yit thai-khiùn ngìn thèn-tén kì; chhai ke-vi, kì yî-hó kì-têu tông-chûng ke phiang-ngìn.

3Yû-têu Fap-li-soi-ngìn lòi-kien Yâ-sû, sióng-oi hoi kì, mun kì kóng: “Chhiáng-kau ngì, mò-lun lî-yù he má-ke, ngài-têu ke fap-lit chún ló-kûng lì-thet pû-ngiòng, he-mò?”

4Yâ-sû en-kóng: “Ngì-têu mò thuk-ko liá-chham kîn-vùn he-mò? Thai-chhû, chhóng-chho Chú só-chho ke ngìn, ‘yû nàm ya yû ńg’.

5Song-ti kóng: ‘Yîn-vi án-ngiòng, nàm-ngìn oi lì-khôi yà-ôi, lâu pû-ngiòng kiet-hap, lióng-sà sàng-cho yit-thí.’

6Ki-yèn he án-ngiòng, fû-chhî chhiu m̀-he lióng-ke ngìn, he yit-thí. Só-yî, Song-ti só phi-hap ke, ngìn cho-m̀-tet chhak-khôi.”

7Fap-li-soi-ngìn yu mun-kóng: “Án-ngiòng, Mô-sî cho-má-ke pûn ngài-têu yit-thiàu kie-min kóng, cho ló-kûng ke siá yit-chông lì-fûn sû pûn pû-ngiòng chhiu cho-tet lì-thet kì nè?”

8Yâ-sû en-kóng: “Mô-sî chún ngì-têu lì-thet pû-ngiòng, he yîn-vi ngì-têu ke sîm chhin-ngang; chúng-he chhai sụ-kie chhóng-chho ke hí-thèu pin m̀-he án-ngiòng.

9Ngài lâu ngì-têu kóng, chhù-liáu cho pû-ngiòng ke vì-fam chûn-chiet, mò-lun má-ngìn lì-thet pû-ngiòng, chhùng-sîn lâu phèt ke fu-ngìn-kâ kiet-fûn, chhiu-he fam kiên-yìm.”

10Hok-sâng tui Yâ-sû kóng: “Ló-kûng lâu pû-ngiòng ke koân-he na-he án-ngiòng, mò kiet-fûn fán-chón kha-hó.”

11Yâ-sû kóng: “Liá-chúng kóng-fap m̀-he tak-ke ngìn voi chiap-su, chụ-yû tet-tó Song-ti thit-phèt ên-su ke ngìn chang voi.

12Yîn-vi ngìn mò kiet-fûn ke lî-yù chhin-tô: Yû-têu he chhut-se chhiu kiet-fûn m̀-tet; yû-têu he ngìn-vì ke ngièn-yîn mò kiet-fûn ke; nang-ngoi yû-têu he vi-tó thiên-koet ke yèn-ku mò-oi kiet-fûn. Yû fap-thu chiap-su ke ngìn chhiu chiap-su.”

Yâ-sû Chuk-fuk Se-ngìn-è

(Mâ-khó 10:13-16; Lu-kâ 18:15-17)

13Yû ngìn tai se-ngìn-è lòi-kien Yâ-sû, hî-mong Yâ-sû vi kì-têu on-sú khì-tó; chúng-he hok-sâng chit-phi ke-têu ngìn.

14Yâ-sû kóng: “Pûn se-ngìn-è lòi ngài liá-vi, m̀-hó kim-chụ kì-têu, yîn-vi thiên-koet ke chụ-mìn chhiu-chhiong liá-chúng ke ngìn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Yâ-sû chhiu vi kì-têu on-sú chuk-fuk, yèn-heu lì-khôi ke só-chhai.

Heu-sâng Chhòi-chú ke Nàn-thì

(Mâ-khó 10:17-31; Lu-kâ 18:18-30)

16Yû yit-pái, yû-ngìn lòi-kien Yâ-sû, kóng: “Sîn-sâng, ngài oi cho má-ke san-sṳ chang cho-tet sṳn-su yún-yén ke sâng-miang â?”

17Yâ-sû en-kóng: “Ngì ngióng-pân mun ngài koân-he ‘san’ ke sṳ nè? Chṳ-yû yit-vi he san ke. Ngì na-he sióng-oi sṳn-su yún-yén ke sâng-miang, chhiu-oi chûn-sú kie-min.”

18Kì chhiu mun-kóng: “Má-ke kie-min?” Yâ-sû kóng: “Cho-m̀-tet chhṳ-ngìn; cho-m̀-tet fam kiên-yìm; cho-m̀-tet thêu-nâ; cho-m̀-tet cho ká kien-chṳn;

19oi hau-kin yà-ôi; oi siak lìn-sa, chhiu-chhiong siak chhṳ-kâ yit-yong.”

20Ke heu-sâng-ngìn en-kóng: “Liá-têu kie-min, ngài chhiòn-phu yí-kîn chûn-sú lé, hàn-oi cho má-ke nè?”

21Yâ-sû kóng: “Ngì na-he oi cho vàn-chhiòn ke ngìn, hi mai ngì só-yû ke sán-ngia̍p, chiông chhièn sung-pûn khiùng-khú-ngìn, ngì chhiu voi yû chhòi-sán chit-chhùn chhai thiên-táng; yèn-heu ngì lòi thèn ngài.”

22Ke heu-sâng-ngìn yit thâng-tó liá-ke fa, chhiu sîm-chhìn chhṳm-chhung lòi lì-khôi, yîn-vi kì ke sán-ngia̍p chhin-tô.

23Yâ-sû chhiu tui ho̍k-sâng kóng: “Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, yû-chhièn-ngìn oi cho thiên-koet ke chṳ-mìn, chṳn nàn ô!

24Ngài chai lâu ngì-têu kóng, yû-chhièn-ngìn oi cho Song-ti koet ke chṳ-mìn, pí lo̍k-thò chhôn-ko chṳm-phi hàn-kha nàn!”

25Ho̍k-sâng thâng-tó liá-ke fa, sṳp-fûn khì-koai, chhiu mun: “Án-ngiòng, má-ngìn yû khó-nèn tet-kiu nè?”

26Yâ-sû chu-muk khon kì-têu, kóng: “Chhai ngìn liá he mò khó-nèn, chúng-he chhai Song-ti van-sṳ tû nèn.”

27Ke-sṳ, Pí-tet tui kì kóng: “Ngì khon, ngài-têu yí-kîn piong-thet yit-chhiet lòi thèn ngì, ngài-têu chiông-lòi voi tet-tó má-ke nè?”

28Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, chhai chiông-lòi ke sîn sṳ-thoi, Ngìn-chṳ chhô chhai kì yùng-yeu ke pó-chho song ke sṳ, ngì-têu thèn ngài ke ngìn voi chhô chhai sṳp-ngi-chak pó-chho song, lòi sṳm-phan Yî-set-lie̍t ke sṳp-ngi kî-chhu̍k.

29Mò-lun má-ngìn, vi-tó ngài ke yèn-ku lòi piong-thet fòng-vuk, hiûng-thi, chí-moi, yà-ôi, chṳ-ńg, ya-he thièn-thi, lûng-chúng voi tet-tó pak-phi ke chióng-sóng, yu voi tet-tó yún-yén ke sâng-miang.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Chúng-he, chhin-tô chhai chui thèu-chhièn ke voi cho poi-mî; chhin-tô chhai chui poi-mî ke voi cho thèu-chhièn.”

Mâ-thai 20

Phù-thò-yèn ke Kûng-ngìn

1“Thiên-koet khó-pí liá-ke ku-sṳ: Yû yit-ke phù-thò-yèn ke chú-ngìn tá-chó chhut-hi, chhiáng kûng-ngìn hi kì ke phù-thò-yèn cho-se.

2Kì thùng kì-têu kóng-hó, yit-ngit ke kûng-chhièn he yit-chak ngiùn-chhièn, chhiu ham kì-têu ngi̍p phù-thò-yèn hi cho-se.

3Chêu-sṳ̀n-thèu kiú-tiám-chûng chó-yu, kì yu hi sṳ-chhòng, khon-tó yû-têu ngìn chhai ke-vi hàn-hàn khî-tén,

4chhiu tui kì-têu kóng: ‘Ngì-têu ya ngi̍p-hi phù-thò-yèn cho-se; ngài voi pûn ngì-têu kûng-tong ke kûng-chhièn.’

5Kì-têu chhiu hi. Heu-lòi, tông-chu sṳ̀p-ngi-tiám, lâu hâ-chu-thèu sâm-tiám-chûng, kì yu chhut-hi, cheu-yong yu chhiáng têu kûng-ngìn lòi.

6Hâ-chu-thèu voi ńg-tiám-chûng, kì yu chhut-hi, khon-tó hàn yû-ngìn hàn-hàn khî chhai ke-vi, chhiu mun kì-têu kóng: ‘Ngì-têu cho-má-ke kûi-ngit hàn-hàn khî chhai liá-vi?’

7Kì-têu en-kóng: ‘Yîn-vi mò-ngìn chhiáng ngài-têu.’ Kì chhiu tui kì-têu kóng: ‘Án-ngiòng, ngì-têu ya ngi̍p-hi phù-thò-yèn cho-se.’

8“To lìm-am-é, yèn-chú tui kûng-thèu kóng: ‘Ham kûng-ngìn chhiòn-phu lòi, fat kûng-chhièn pûn kì-têu, tui chui-mî ngi̍p-lòi ke siên pûn, to chui-siên ngi̍p-lòi ke.’

9Ke-têu ńg-tiám-chûng chang lòi cho-se ke, mî-yit-ke ngìn liâng-tó yit-chak ngiùn-chhièn.

10Lùn-to ke-têu chui-siên lòi cho-se ke ngìn liâng kûng-chhièn, kì-têu láu-tó yit-thin voi tet-tó kha-tô, chúng-he tak-sà ya he liâng-tó yit-chak ngiùn-chhièn.

11Kì-têu liâng-chhièn heu, chhiu mài-yen chú-ngìn,

12kóng: ‘Ke-têu chui-mî ngi̍p-lòi ke chang cho yit-tiám-chûng ke se, chúng-he ngài-têu kûi-ngit chhai lat-lat ke ngit-thèu hâ cho-to voi sí, ngì pûn kì-têu ke sa thùng pûn ngài-têu ke phiàng-tô!’

13Yèn-chú en kì-têu chûng-kiên ke yit-sà kóng: ‘Phèn-yû, ngài pin mò khûi-khiam ngì. Ngì lâu ngài kám m̀-he kóng-hó, mî-ngit ke kûng-chhièn he yit-chak ngiùn-chhièn?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Nâ ngì ke kûng-chhièn chón-hi! Ngài oi pûn ke chui-mî lòi ke, thùng pûn
ngì ke phiàng-tô;

15kám-kóng ngài mò khièn hó yung ngài chhṳ-kâ ke chhièn mâ? Yîn-vi ngài
tui ngìn thai-fông, ngì chhiu muk chhak-chhak he-mò?’ ”

16Yâ-sû kiet-lun kóng: “Chhiong án-ngiòng, ke-têu chhai chui poi-mî ke voi
cho thèu-chhièn; chhai chui thèu-chhièn ke voi cho poi-mî.”

Yâ-sû Thi-sâm-pái Yi-ngièn Chhṳ-kâ ke Sí lâu Fu̍k-fa̍t

(Mâ-khó 10:32-34; Lu-kâ 18:31-34)

17Yâ-sû hi Yâ-lu-sat-lâng ke sṳ̀, tai sṳ́p-ngi-ke ho̍k-sâng to lu-sùn, tui kì-têu
kóng:

18“Khon â, ngài-têu liá-ha oi sông Yâ-lu-sat-lâng hi; Ngìn-chṳ́ voi pûn-ngìn
kâu chhai chi-sṳ́-chóng lâu kîn-ho̍k kau-sṳ́ ke sú-chûng. Kì-têu voi phan kì
sí-hìn,

19yèn-heu chiông kì kâu-pûn Ngoi-pâng-ngìn. Kì-têu voi met-sa kì, piên-tá
kì, chiông kì tâng sṳ́p-sṳ-ka; chúng-he, thi-sâm-ngit kì voi fu̍k-fa̍t.”

Â-mê ke Chhiáng-khiù

(Mâ-khó 10:35-45)

20Ke-sṳ̀, Sî-pí-thai ke pû-ngiòng tai-tén lióng-ke lai-é lòi-kien Yâ-sû, khúi hâ-
lòi, khiù kì yit-khien sṳ.

21Yâ-sû mun kì kóng: “Ngì oi má-ke?” Kì kóng: “Khiù ngì tap-yin, chhai ngì
cho vòng ke sṳ̀, pûn ngài liá lióng-ke lai-é yit-ke chhô chhai ngì ke yu-phién,
yit-ke chhô chhai ngì ke chó-phién.”

22Yâ-sû en-kóng: “Ngì-têu m̀-tî chhṳ-kâ só khiù ke he má-ke. Ngài yit-thin oi
lîm ke khú-pî, ngì-têu yû fap-thu lîm mò?” Kì-têu kóng: “Ngài-têu yû fap-thu!”

23Yâ-sû kóng: “Ngì-têu khok-sṳ́t oi lîm ngài ke khú-pî; chúng-he má-ngìn
chhô chhai ngài ke chó-yu, chhiu m̀-he ngài cho-tet kiet-thin ke. Liá-têu chho-
vi, ngâ Pâ vi má-ngìn chún-phi, chhiu oi su-pûn má-ngìn.”

24Khì-thâ sṳ́p-ke ho̍k-sâng thâng-tó liá-ke sṳ, chhiu tông-at kì lióng hiûng-
thi.

25Yâ-sû ham kì-têu chhiòn-phu to kì mien-chhièn lòi, tui kì-têu kóng: “Ngì-
têu tî, Ngoi-pâng-ngìn ke thúng-chhṳ-chá yû khièn kón-hot kì-têu, kì-têu ke
liâng-chhiu ya yû khièn chṳ́-fî kì-têu;

26chúng-he, chhai ngì-têu tông-chûng cho-m̀-tet án-ngiòng. Ngì-têu chûng-
kiên sióng-oi cho thai-ngìn-vu̍t ke, chhiu oi cho ngì-têu ke phu̍k-ngìn;

27sióng-oi cho thèu ke, chhiu oi cho ngì-têu ke nù-phu̍k;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28chhiu-chhiong Ngìn-chṳ́ lòi, m̀-he oi pûn-ngìn fu̍k-sṳ, he lòi fu̍k-sṳ ngìn, ya oi vi-tó kiu-su̍k chung-ngìn lòi hî-sên chhṳ-kâ ke sâng-miang.”

Yî-hó Lióng-ke Mô-muk-ke

(Mâ-khó 10:46-52; Lu-kâ 18:35-43)

29Kì-têu lì-khôi Yâ-li-kô ke sṳ̀, yit thai-khiùn ngìn thèn-tén Yâ-sû.

30Yû lióng-ke mô-muk-ke chhô chhai lu-sùn, yit thâng-kóng he Yâ-sû kîn-ko, chhiu thai-sâng hêm-kóng: “Chú â, Thai-ví ke chṳ́-sûn â, khó-lièn ngài-têu!”

31Thai-kâ chit-phi kì-têu, ham kì-têu m̀-hó chhàu; chúng-he kì-têu hàn-kha thai-sâng hêm-kóng: “Chú â, Thai-ví ke chṳ́-sûn â, khó-lièn ngài-têu!”

32Yâ-sû thìn hâ-lòi, ham kì-têu ko-lòi, mun-kóng: “Ngì-têu oi ngài vi ngì-têu cho má-ke?”

33Kì-têu en-kóng: “Chú â, khiù ngì pûn ngài-têu muk-chû khon-tet-tó!”

34Yâ-sû chhiu lìn-mén kì-têu, miâ kì-têu ke muk-chû; kì-têu ngiàm-sṳ̀ khon-tet-tó, chhiu thèn-tén Yâ-sû.

Mâ-thai 21

Kông-yùng Ngi̍p Yâ-lu-sat-lâng

(Mâ-khó 11:1-11; Lu-kâ 19:28-40; Yok-hon 12:12-19)

1Kì-têu hàng voi to Yâ-lu-sat-lâng, to Pak-fap-khì, chhai Kám-lám-sân, Yâ-sû ham lióng-ke ho̍k-sâng siên hàng,

2fûn-fu kì-têu kóng: “Ngì-têu hi thèu-chhièn ke chhûn-chông. Ngì-têu ngiàm-sṳ̀ voi khon-tó yit-chak lì-è lâu yit-chak se lì-è thò khiung-ha; chiông kì-têu kié-khôi, khiên-lòi pûn ngài.

3Na-he yû-ngìn tui ngì-têu kóng má-ke, chhiu lâu kì kóng: ‘Chú oi yung kì-têu’; ke-ngìn ngiàm-sṳ̀ voi chún ngì-têu khiên-lòi.”

4Liá-khien sṳ he oi su̍t-hien siên-tî só kóng ke:

5Hi lâu Siak-ôn-sàng ke chṳ́-ńg kóng: “Khon â, ngì-têu ke kiûn-vòng lòi lé! Kì chhin khiâm-pî khì-tén lì-è lòi, khì-tén yit-thiàu se lì-è.”

6Lióng-ke ho̍k-sâng chhiu cheu Yâ-sû ke fa hi cho.

7Kì-têu chiông lì-è lâu se lì-è khiên-lòi, chiông chhṳ-kâ ke sâm tap chhai kì-têu ke poi-nòng-táng, Yâ-sû chhiu khì sông-hi.

8Yit thai-khiùn ngìn chiông chhṳ-kâ ke sâm phû chhai lu-song, ya yû-têu ngìn chám-hâ su-kî, nâ-lòi phû chhai lu-song.

9Thèu-chhièn hàng lâu heu-poi thèn ke ngìn-khiùn thai-sâng hêm-kóng: “Hò-san-nâ! Siung-chan kûi-pûn Thai-ví ke chṳ́-sûn! Ngien Song-ti su-fuk pûn ke fung Chú miàng lòi ke! Hò-san-nâ! Siung-chan kûi-pûn Chṳ-kô ke Song-ti!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Yâ-sû ngi̍p Yâ-lu-sat-lâng ke sṳ̀, chhiòn sàng chhiu chhài hí-lòi. Yû ngìn mun-kóng: “Liá-ke ngìn to-tái he má-ngìn?”

11Chung-ngìn en-kóng: “Kì he Kâ-li-li-sén Nâ-sat-le̍t ke siên-tî Yâ-sû.”

Yâ-sû Kiet-chhiang Sṳn-thien

(Mâ-khó 11:15-19; Lu-kâ 19:45-48; Yok-hon 2:13-22)

12Yâ-sû ngi̍p-hi sṳn-thien, chiông só-yû chhai sṳn-thien-tú cho sên-lî ke ngìn kiuk chhut-hi. Kì súng-vang von-chhièn ke ngìn ke chok-è lâu mai ngie̍t-kap-è ke ngìn ke ten-é,

13tui kì-têu kóng: “Sṳn-kîn ki-chai Song-ti ke fa kóng: ‘Ngài ke sṳn-thien oi cho khì-tó ke thien’, ngì-têu sa chiông kì pien-cho chhe̍t-teu!”

14Yû mô-muk-ke lâu pài-kiok-ke lòi sṳn-thien-tú chhìm Yâ-sû; kì chhiu yî-hó kì-têu.

15Chi-sṳ́-chóng lâu kîn-ho̍k kau-sṳ́ khon-tó Yâ-sû só-hàng ke sṳ̀n-chiak, yu thâng-tó se-ngìn-è chhai sṳn-thien-tú hêm-kóng: “Hò-san-nâ! Siung-chan kûi-pûn Thai-ví ke chṳ́-sûn!” chhiu chhin khién.

16Kì-têu mun Yâ-sû kóng: “Ngì thâng-tó kì-têu hêm má-ke mò?” Yâ-sû en-kóng: “Ngài tông-yèn yû thâng-tó. Sṳn-kîn kóng: ‘Ngì sṳ́ se-ngìn-è lâu ô-nga-é fat-chhut mî-meu ke siung-chan’ liá-ki fa, kám-kóng ngì-têu mò thu̍k-ko he-mò?”

17Kì chhiu lì-khôi kì-têu, chhut-sàng hi Pak-thai-nì, chhai ke-vi ko-ya.

Chu-chú Vù-fâ-kó-su

(Mâ-khó 11:12-14,20-24)

18Thi-ngi-ngit tá-chó, chhai chón-sàng ke lu-song, Yâ-sû tú-kî.

19Kì khon-tó lu-sùn yû yit-thèu vù-fâ-kó-su, chhiu hàng-chhièn hi, chúng-he chhìm m̀-tó má-ke, chṳ́-yû yap-é. Kì chhiu tui ke-thèu su-é kóng: “Ngì yún-yén m̀-voi chai kiet kó-chṳ́ lé!” Ke-thèu vù-fâ-kó-su ngiàm-sṳ̀ chhiu châu-thet.

20Ho̍k-sâng khon-tó liá-ke chhìn-hìn, kám-kok chhin khì-koai. Kì-têu mun-kóng: “Liá-thèu vù-fâ-kó-su ngióng-pân voi ngiàm-sṳ̀ châu-thet â?”

21Yâ-sû en-kóng: “Ngài sṳ̍t-chhai lâu ngì-têu kóng, ngì-têu na-he yû sin-sîm, mò ngì-fù, ngài tui liá-thèu vù-fâ-kó-su só cho ke, ngì-têu ya cho-tet-tó. M̀ tân-chhiang án-ngiòng, ngì-têu chhiu-he tui liá-chho sân kóng: ‘Sái-khôi, lo̍k hói-tú hi!’ ya yit-thin voi sṳ̍t-hien.

22Chṳ́-oi yû sin-sîm, ngì-têu khì-tó só khiù ke yit-chhiet chhiòn-phu voi tet-tó.”

Chu̍t-mun Yâ-sû ke Khièn-piang

(Mâ-khó 11:27-33; Lu-kâ 20:1-8)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Yâ-sû ngịp-hi sụn-thien, tông kau-sụ ngìn ke sṳ̀, chi-sṳ́-chóng lâu mìn-kiên ke chóng-ló lòi-kien kì, mun-kóng: “Ngì kho má-ke khièn-piang cho liá-têu sụ? Má-ngìn pûn ngì liá khièn-piang nè?”

24Yâ-sû en-kóng: “Ngài siên mun ngì-têu yit-ki fa, na-he ngì-têu fì-tap ngài, ngài chhiu lâu ngì-têu kóng ngài kho má-ke khièn-piang cho liá-têu sụ.

25Yok-hon hàng sé-lî ke khièn-piang he tui nai-vi lòi ke? He tui Song-ti ya-he tui ngìn lòi ke?” Kì-têu chhiu pí-chhṳ́ chên-lun, kóng: “Na-he ngài-têu kóng: ‘Tui Song-ti lòi ke’, kì voi kóng: ‘Án-ngiòng, ngì-têu cho-má-ke m̀ sin Yok-hon nè?’

26Na-he ngài-têu kóng: ‘Tui ngìn lòi ke’, kiâng-pha chung-ngìn voi tui-fu ngài-têu, yîn-vi kì-têu lûng-chúng siông-sin Yok-hon he siên-tî.”

27Tui án-ngiòng, kì-têu en Yâ-sû kóng: “Ngài-têu m̀ tî.” Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Án-ngiòng, ngài ya m̀ lâu ngì-têu kóng ngài kho má-ke khièn-piang cho liá-têu sụ-chhìn.”

Lióng-ke Lai-é ke Pí-yi

28Yâ-sû yu kóng: “Ngì-têu ke yi-kien ngióng-pân? Mêu-ngìn yû lióng-ke lai-é. Kì tui thai ke lai-é kóng: ‘Lai-é â, ngì kîm-pû-ngit hi phù-thò-yèn cho-se.’

29Kì en-kóng: ‘Ngài m̀ hi.’ Chúng-he heu-lòi kì kói-pien chú-yi, chhiu hi.

30Ke â-pâ ya tui thi-ngi-ke lai-é kóng khiung-yong ke fa. Thi-ngi-ke lai-é en-kóng: ‘Hó, â-pâ, ngài hi.’ Chúng-he kì mò hi.

31Liá lióng-ke lai-é to-tái nai-ke chûn-hàng â-pâ ke yi-sụ nè?” Kì-têu en-kóng: “He thai ke lai-é.” Yâ-sû kóng: “Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, soi-kun lâu kî-ńg voi pí ngì-têu siên cho Song-ti koet ke chṳ́-mìn.

32Yîn-vi Sṳ́-sé Yok-hon lòi, kì chṳ́-sụ ngì-têu yin-tông hàng ke chụn-lu, ngì-têu m̀ siông-sin kì; chúng-he soi-kun lâu kî-ńg fán-chón sin kì. Ngì-têu khon-tó heu, hàn-he mò kói-pien sîm-yi, hàn-he m̀ siông-sin kì.”

Fái Thien-nùng ke Pí-yi

(Mâ-khó 12:1-12; Lu-kâ 20:9-19)

33Yâ-sû yu kóng: “Ngì-têu chai thâng nang-ngoi yit-ke pí-yi! Yû yit-ke yèn-chú, khôi yit-te phù-thò-yèn, chû-vì yung lì-pâ vì-tén, yu chhai yèn-chûng yet yit-chak cha-chiú-chhṳ̀, hí yit-chho sú-mong-thòi, yèn-heu chiông phù-thò-yèn chû pûn thien-nùng, chhụ-kâ chhut-ngoi hi lî-hàng.

34Sû kó-chṳ́ ke sṳ̀-chiet voi to lé, kì phai phṳ̀k-ngìn hi tui ke-têu thien-nùng sû kì yin-tet ke kó-chṳ́.

35Ke-têu thien-nùng khiú-tén kì ke-têu phṳ̀k-ngìn, tá-sông yit-ke, chhṳ̀-sí yit-ke, yu yung sa̍k-thèu tè̍p nang-ngoi yit-ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36Yèn-chú yu phai khì-thâ ke phu̍k-ngìn hi, ngìn-su pí siên-chhièn kha-tô; ke-têu thien-nùng cheu-yong tui-fu kì-têu.

37Chui-heu, yèn-chú phai chhṳ-kâ ke lai-é hi. Kì sîm-kôn sióng: ‘Chui-séu, kì-têu me voi chûn-chhung ngài ke lai-é.’

38Chúng-he ke-têu thien-nùng khon-tó kiâ lai-é ke sṳ̀, pí-chhṳ́ kóng: ‘Liá ngìn he yèn-chú ke ki-sṳ̀n-ngìn; lòi â, ngài-têu chhṳ̀-sí kì, lòi chiam kì ke sán-ngia̍p!’

39Kì-têu chhiu khiú-tén kì, chiông kì súng-chhut yèn-ngoi, chhṳ̀-sí kì.

40“Án-ngiòng, phù-thò-yèn ke chú-ngìn lòi ke sṳ̀, kì voi ngióng-pân tui-fu ke-têu thien-nùng nè?”

41Kì-têu en Yâ-sû kóng: “Kì yit-thin voi chhut-sú me̍t-thet ke-têu fái-ngìn, chiông phù-thò-yèn nang-ngoi chû pûn ke-têu cheu-sṳ̀ kâu kó-chṳ́ ke thien-nùng.”

42Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Sṳn-kîn ke fa ngì-têu mò thu̍k-ko he-mò? Nài-súi sṳ́-fu só fit-thet ke liá-te sa̍k-thèu, yí-kîn sàng-cho thi-kî chûng chui chhung-yeu ke. Liá he Chú ke chok-vì, he ngióng-pân khì-meu ke sṳ â!”

43Yâ-sû yu kóng: “Só-yî, ngài lâu ngì-têu kóng, Song-ti oi chiông Kì ke koet tui ngì-têu chûng-kiên chhióng-chéu, su pûn ke-têu voi kiet kó-chṳ́ ke Ngoi-pâng-ngìn.

44Má-ngìn tiet chhai liá sa̍k-thèu-táng, kì chhiu voi fún-sṳ̂n sui-kut; liá sa̍k-thèu tiet-lo̍k má-ngìn ke sṳ̂n-song, ya voi chiông kì chak-to mièn-mièn.”

45Ke-têu chi-sṳ́-chóng lâu Fap-li-soi-ngìn thâng-tó Yâ-sû kóng liá-têu pí-yi, tî kì he chṳ́ kì-têu kóng ke,

46chhiu sióng-oi chok kì. Chúng-he kì-têu kiâng chung-ngìn, yîn-vi chung-ngìn khon Yâ-sû he siên-tî.

Mâ-thai 22

Fûn-yîn Yèn-si̍t ke Pí-yi

(Lu-kâ 14:15-24)

1Yâ-sû yu yung pí-yi tui kì-têu kóng:

2“Thiên-koet khó-pí yit-ke koet-vòng vi chhṳ-kâ ke lai-é chún-phi fûn-yîn ke yèn-si̍t.

3Kì phai phu̍k-ngìn hi chhûi kì só chhiáng ke ngìn-hak lòi chhâm-kâ yèn-si̍t, chúng-he kì-têu m̀-hén lòi.

4Kì nang-ngoi yu phai yit-têu phu̍k-ngìn hi, fûn-fu kì-têu lâu ngìn-hak kóng: ‘Ngài ke chok-si̍t yí-kîn pài-hó lé, ngiù-kú lâu phì ke thèu-sâng ya chhṳ̀-hó,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

yit-chhiet chhiòn-phu chún-phi hó-se lé, chhiáng ngì-têu lòi chhâm-kâ fûn-yîn ke yèn-sit.’

5Chúng-he, ke-têu su yêu-chhiáng ke ngìn-hak hàn-he m̀-tap kì, tak-sà mò-hàn chhu-kâ ke su-chhìn: Yit-ke hi thièn-hong, yit-ke hi cho sên-lî,

6khì-thâ ke chhiu chok ke-têu phu̍k-ngìn, vú-yu̍k kì-têu, chiông kì-têu tá-sí.

7Koet-vòng fî-sòng fat-khién, chhiu phai pîn hi chhù-me̍t ke-têu hiûng-sú, piong-fó sêu kì-têu ke sàng-su.

8Yèn-heu, kì tui phu̍k-ngìn kóng: ‘Fûn-yîn ke yèn-sit yí-kîn pài-hó, chúng-he siên-chhièn só chhiáng ke ngìn mò chû-kiet lé.

9Liá-ha ngì-têu hi thai-kiê, chiông só tù-tó ke ngìn chhiòn-phu chhiáng-lòi chhâm-kâ fûn-yîn ke yèn-sit.’

10Só-yî phu̍k-ngìn chhiu hi kiê-lu, chiông só khon-tó ke ngìn, mò-lun hó-fái lûng-chúng chhiáng-lòi, su fûn-yîn ke chok-sit chhô-to mân-mân.

11“Koet-vòng chhut-lòi khon ngìn-hak ke su, khon-tó yit-ke mò chok lî-fu̍k ke ngìn,

12chhiu tui kì kóng: ‘Phèn-yû, ngì lòi liá-vi, ngióng-pân mò chok lî-fu̍k â?’ Ke ngìn tiâm-tiâm mò chhut-sâng.

13Koet-vòng chhiu fûn-fu phu̍k-ngìn: ‘Chiông kì ke sú-kiok thak-hí-lòi, fit-to ngoi-poi ke vû-am-chûng. Chhai ke-vi, kì voi thai-kieu, ngâu-ngà chhiet-chhu.’ ”

14Yâ-sû kiet-lun kóng: “Su yêu-chhiáng ke ngìn tô, chúng-he tet-tó kién-sién ke ngìn séu!”

Na̍p-soi ke Mun-thì

(Mâ-khó 12:13-17; Lu-kâ 20:20-26)

15Fap-li-soi-ngìn chhut-hi, pí-chhu chhâm-siòng oi ngióng-pân tui Yâ-sû ke fa chhìm pá-piang lòi hoi kì.

16Kì-têu phai chhu-kâ ke ho̍k-sâng, thùng Hî-lit-tóng ke ngìn khiung-ha hi kien Yâ-sû, mun-kóng: “Sîn-sâng, ngài-têu tî ngì he sun-sut ke ngìn; ngì chûng-sut chiông Song-ti ke tho-lî kau-su ngìn, m̀-kón ngìn ngióng-pân sióng, yîn-vi ngì m̀-voi khon ngìn ke chhìn-mien.

17Chhiáng lâu ngài-têu kóng ngì ke yi-kien: Na̍p-soi pûn Lò-mâ Fòng-ti he vì-poi ngài-têu ke fap-lit mò?”

18Yâ-sû tî kì-têu ke fái sîm-sut, chhiu kóng: “Ká-hó ke ngìn â, ngióng-pân sióng-oi hoi ngài?

19Nâ yit-chak na̍p-soi ke ngiùn-pi pûn ngài khon!” Kì-têu chhiu nâ yit-chak ngiùn-pi pûn kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SUN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Yâ-sû mun kì-têu kóng: “Liá-ke siong lâu miàng-ho he má-ngìn ke?”

21Kì-têu en-kóng: “He Fòng-ti ke.” Yâ-sû chhiu tui kì-têu kóng: “Ki-yèn he án-ngiòng, chiông Fòng-ti ke tûng-sî kûi-pûn Fòng-ti, chiông Song-ti ke tûng-sî kûi-pûn Song-ti.”

22Kì-têu thâng-tó liá-ke fa, fî-sòng hî-khì, chhiu lì-khôi kì.

Fu̍k-fa̍t ke Mun-thì

(Mâ-khó 12:18-27; Lu-kâ 20:27-40)

23Chhai ke-ngit, yû-têu m̀ siông-sin fu̍k-fa̍t liá-khien sṳ ke Sat-tû-kâi-ngìn lòi-kien Yâ-sû, mun kì kóng:

24“Sîn-sâng, Mô-sî kóng: ‘Na-he yû yit-ke ngìn ko-sṳ̍n, chúng-he mò chṳ́-ńg, kiâ ló-thâi yit-thin oi thó sú-koá ke â-só cho pû-ngiòng, thoi â-kô chhòn-chûng chiap-thoi.’

25Thèu-pái, chhai ngài-têu liá-vi sṳt yû chhit-ke hiûng-thi: Thai-kô kiet-fûn heu, màng yû chṳ́-ńg chhiu ko-sṳ̍n, liù-hâ pû-ngiòng pûn kiâ ló-thâi;

26thi-ngi-ke lâu thi-sâm-ke ya he án-ngiòng, yit-chhu̍t to thi-chhit-ke, chhìn-hìn chhiòn-phu khiung-yong.

27Chui-mî, ke fu-ngìn-kâ ya ko-sṳ̍n.

28Chhiáng-mun, chhai fu̍k-fa̍t ke sṳ̀-chiet, chhit-ke ngìn chûng kì oi son he nai yit-sà ke pû-ngiòng nè? Yîn-vi kì-têu chhiòn-phu sṳt lâu kì kiet-fûn.”

29Yâ-sû en kì-têu kóng: “Ngì-têu m̀-chho̍k lé! Ngì-têu mò mìn-pha̍k Sṳn-kîn, ya mò chhîn-chhú Song-ti ke khièn-nèn.

30Kì-têu tui sí fu̍k-fa̍t ke sṳ̀, he lâu thiên-táng ke thiên-sṳ́ khiung-yong, mò thó ya mò ka.

31Koân-he sí-ngìn fu̍k-fa̍t ke sṳ, ngì-têu mò thu̍k-ko Song-ti lâu ngì-têu kóng ke fa he-mò?

32Song-ti kóng: ‘Ngài he Â-pak-lâ-hón ke Song-ti, Yî-sat ke Song-ti, Ngâ-kok ke Song-ti.’ Liá yi-sṳ he kóng, Song-ti m̀-he sí-ngìn ke Song-ti, he sâng-ngìn ke Song-ti.”

33Chung-ngìn thâng-tó án-ngiòng ke kau-hiun, kám-kok chhin hî-khì.

Chui-thai ke Kie-min

(Mâ-khó 12:28-34; Lu-kâ 10:25-28)

34Fap-li-soi-ngìn thâng-kóng Yâ-sû chiông Sat-tû-kâi-ngìn tù-to tiâm-tiâm, chhiu chhi-si̍p khiung-ha.

35Khì-chûng yû yit-ke Fap-li̍t kau-sṳ́ sióng-oi yung yit-ke mun-thì lòi-hoi Yâ-sû, chhiu mun kì kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36“Sîn-sâng, Mô-sî ke fap-lit tông-chûng, nai-thiàu kie-min he chui chhung-yeu ke?”

37Yâ-sû kóng: “ ‘Ngì oi yung chhiòn-phu ke sîm-chṳ, chhìn-kám lâu lî-chṳ kin-oi Chú — ngì ke Song-ti.’

38Liá he kie-min chûng chui-thai lâu thi-yit chhung-yeu ke.

39Thi-ngi-thiàu ya he khiung-yong chhung-yeu: ‘Ngì oi siak lìn-sa, chhiu-chhiong siak chhṳ-kâ yit-yong.’

40Chhiòn-phu Mô-sî ke fap-lit lâu siên-tî ke kau-hiun, chhiu-he yung liá lióng-thiàu kie-min cho kîn-kí.”

Yû-koân Kî-tuk ke Mun-thì

(Mâ-khó 12:35-37; Lu-kâ 20:41-44)

41Fap-li-soi-ngìn chhi-sip khiung-ha ke sṳ, Yâ-sû mun kì-têu:

42“Ngì-têu tui Kî-tuk ke khon-fap he ngióng-pân? Kì he má-ngìn ke chṳ-sûn?” Kì-têu en-kóng: “Kì he Thai-ví ke chṳ-sûn.”

43Yâ-sû kóng: “Án-ngiòng, Thai-ví su Sṳn-Lìn ke kám-thung, ngióng-pân hàn chhṳn kì cho ‘Chú’ nè? Thai-ví kóng:

44Chú tui ngài ke Chú kóng: ‘Ngì chhô chhai Ngài ke yu-phién, tén Ngài sṳ ngì ke sù-thit phuk chhai ngì ke kiok-hâ.’

45Ki-yèn Thai-ví chhṳn kì cho ‘Chú’, Kî-tuk ngióng-voi yu he Thai-ví ke chṳ-sûn nè?”

46Mò ngìn nèn kóng pan-ki fa lòi en Yâ-sû. Tui ke-ngit yî-heu, ya mò ngìn kám chai mun kì má-ke nàn-thì.

Mâ-thai 23

Chit-phi Kîn-hok Kau-sṳ lâu Fap-li-soi-ngìn

(Mâ-khó 12:38-39; Lu-kâ 11:43,46; 20:45-46)

1Yâ-sû tui chung-ngìn lâu kiâ hok-sâng kóng:

2“Kîn-hok kau-sṳ lâu Fap-li-soi-ngìn chhô chhai kié-sut Mô-sî fap-lit ke vi-é táng-kô,

3só-yî, ngì-têu oi thâng-chhiùng pin chûn-hàng kì-têu ke kau-hiun; chúng-he m̀-hó hok kì-têu ke só-cho, yîn-vi kì-têu voi kóng, m̀-voi hàng.

4Kì-têu chiông nàn khâi ke chhûng-tâm khún hí-lòi, piong chhai phet-ngìn ke kiên-thèu-táng, chúng-he chhṳ-kâ lièn chhûn yit-kî sú-chṳ then-sú ya m̀-hén.

5Kì-têu só-cho yit-chhiet ke sṳ-chhìn, lûng-chúng he cho pûn phet-ngìn khon ke. Kì-têu chiông tai chhai ngiak-thèu lâu sú-hong ke kîn-vùn-thoi cho kha-thai têu, ya chiông sâm-chhui-é cho kha-chhòng têu;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6kì-têu chhin oi chhô yèn-sit chûng ke thai-vi lâu fi-thòng-tú ke thit-phet chho-vi;

7kì-têu chhin oi phet-ngìn chhai kûng-khiung chhòng-só tui kì-têu chu-kin chhiáng-ôn, ham kì-têu ‘Sîn-sâng’.

8Khì-sut, ngì-têu mò yin-kôi pûn-ngìn chhûn-cho ‘Sîn-sâng’, yîn-vi ngì-têu chú-yû yit-vi Sîn-sâng; ngì-têu chhiòn-phu he hiûng-thi chí-moi.

9Ngì-têu m̀-hó chhûn su-kiên ke ngìn cho ‘Â-pâ’, yîn-vi ngì-têu chú-yû yit-vi Â-pâ, chhiu-he chhai thiên-táng ke Â-pâ.

10“Ngì-têu ya mò yin-kôi pûn-ngìn chhûn-cho ‘Sû-fu’, yîn-vi ngì-têu chú-yû yit-vi Sû-fu, chhiu-he Kî-tuk.

11Ngì-têu chûng-kiên má-ngìn he chui ví-thai ke, chhiu oi cho ngì-têu ke phuk-ngìn.

12Song-ti oi chiông chhu-kô ke ngìn kong-cho pî-mì, ya oi kô-sûn kâm-sîm khiâm-pî ke ngìn.

Chit-phi Ká-hó ke Ngìn

(Mâ-khó 12:40; Lu-kâ 11:39-42,44,52; 20:47)

13“Ngì-têu liá-pân ká-hó ke kîn-hok kau-sû lâu Fap-li-soi-ngìn chhám lé! Ngì-têu tông ngìn ke mien chiông thiên-koet ke mùn koân hí-lòi, chhu-kâ m̀ ngip-hi, ya m̀ pûn sióng-oi ngip ke ngìn ngip-hi!

15“Ngì-têu liá-pân ká-hó ke kîn-hok kau-sû lâu Fap-li-soi-ngìn chhám lé! Ngì-têu hàng-phien thiên-ngài hói-kok, khien yit-ke ngìn ngip-kau, tén-to kì ngip-kau yî-heu, ngì-têu sa sú kì pien-cho pí ngì-têu kâ-phi fái, pí ngì-têu kien-kâ tông su thi-ngiuk ke hìn-fat.

16“Ngì liá-têu chhiâng-miâng ke tai-lu-ngìn chhám lé! Ngì-têu kóng: ‘Ngìn na-he chú-tén sun-thien fat-su, liá mò má-ke yeu-kín; chúng-he chú-tén sun-thien-tú ke kîm-é fat-su ke, kì chhiu oi chûn-sú.’

17Ngì liá-têu chhiâng-miâng ke ngong-é â! Chia-mun, kîm-é kha chhung-yeu? Ya-he sú kîm-é sàng-cho sun-vut ke sun-thien kha chhung-yeu â?

18Ngì-têu yu kóng: ‘Ngìn na-he chú-tén chi-thàn fat-su, liá mò má-ke yeu-kín; chúng-he chú-tén chi-thàn-táng ke chi-vut fat-su ke, kì chhiu oi chûn-sú.’

19Ngì liá-têu chhiâng-miâng-é â! To-tái he chi-vut kha chhung-yeu? Ya-he sú chi-vut sàng-cho sun ke chi-thàn kha chhung-yeu â?

20Chúng-kóng, ngìn chú-tén chi-thàn fat-su, chhiu-he chú-tén chi-thàn lâu chi-thàn-táng só-yû ke chi-vut fat-su;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SUN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su pán);
臺灣聖經公會版權所有

21chṳ́-tén sṳn-thien fat-sṳ, chhiu-he chṳ́-tén sṳn-thien lâu hėt chhai tî-poi ke Song-ti fat-sṳ;

22chṳ́-tén thiên fat-sṳ, chhiu-he chṳ́-tén Song-ti ke pó-chho lâu chhô chhai táng-kô ke Song-ti fat-sṳ.

23“Ngì-têu liá-pân ká-hó ke kîn-hȯk kau-sṳ́ lâu Fap-li-soi-ngìn chhám lé! Ngì-têu liền phȯk-hò, pat-kok, fì-hiông liá-têu hiông-liau ya hien sṳ̀p-fûn chṳ́-yit pûn Song-ti; chúng-he fap-lit-chûng kha chhung-yeu ke, chhiong kûng-ngi, chhṳ̀-pî, sin-sṳ̀t, ngì-têu fán-chón fut-liȯk. Khì-sṳ̀t, liá-têu chang he ngì-têu yin-tông chhin-lit hi-hàng ke; khì-thâ ke, ya cho-m̀-tet fut-liȯk.

24Ngì liá-têu chhiâng-miâng ke tai-lu-ngìn â! Ngì-têu tui yím-liau-chûng chiông mûn-sut-é li-chhut-lòi, chúng-he lȯk-thò ngì-têu fán-chón thûn-lȯk-hi!

25“Ngì-têu liá-pân ká-hó ke kîn-hȯk kau-sṳ́ lâu Fap-li-soi-ngìn chhám lé! Ngì-têu chiông pî-é lâu phàn-è ke ngoi-poi sé-to chhiang-chhiang, tî-poi fán-chón chông-mân thâm-sîm lâu fong-thong.

26Chhiâng-miâng ke Fap-li-soi-ngìn â! Pî-é ke tî-poi siên sé pûn kì chhiang, án-ngiòng, ngoi-poi chhiu voi chhiang-li.

27“Ngì-têu liá-pân ká-hó ke kîn-hȯk kau-sṳ́ lâu Fap-li-soi-ngìn chhám lé! Ngì-têu chhiong fún-phȧk ke fùn-mu, ngoi-poi chhin chiâng, chúng-he tî-poi he sí-ngìn kut-thèu lâu kok-chúng ô-chô tûng-sî.

28Khiung-yong, ngì-têu péu-mien khon hí-lòi sṳ̀p-fûn kûng-chụn, chúng-he nui-sîm chông-mân hî-ká lâu sià-ok.

Yi-ngièn Kì-têu Voi Tù-tó ke Hìn-fȧt

(Lu-kâ 11:47-51)

29“Ngì-têu liá-pân ká-hó ke kîn-hȯk kau-sṳ́ lâu Fap-li-soi-ngìn chhám lé! Ngì-têu chhùng-kien siên-tî ke fùn-mu, chṳ́n-lî ngi-ngìn ke pî-sȧk,

30yu kóng: ‘Ngài-têu na-he sâng chhai chú-siên ke sṳ̀-thoi, chhiėt-tui m̀-voi chhiong kì-têu án-ngiòng sat-hoi siên-tî!’

31Án-ngiòng, ngì-têu yí-kîn sṳn-ngin chhụ-kâ chhiu-he ke-têu sat-hoi siên-tî ke ngìn ke chṳ́-sûn!

32Yù-chhai ngì-têu ki-siȕk hi cho, hi pú-mân ngì-têu chú-siên chit-ok ke fun-ngiak!

33Ngì liá-têu thȕk-sà, thȕk-sà ke chṳ́-sûn â, ngì-têu oi ngióng-pân sám-khôi thi-ngiȕk ke hìn-fȧt â?

34Khon â! Yîn-vi án-ngiòng, ngài voi phai siên-tî, chụ-fi-ngìn lâu kau-sṳ́ lòi ngì-têu liá-vi; tông-chûng, yû-têu voi pûn ngì-têu chhṳ̀-sí ya-he tâng sṳ̀p-sṳ-ka, yû-têu voi chhai ngì-têu ke fi-thòng pûn ngì-têu piên-tá, tui liá-sàng pet-to phėt sàng hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

35Án-ngiòng, sṳ-kiên só-yû sat-hoi vù-kû ke hiet-chai, chhiu-he tui sat-hoi vù-kû ke Â-pak to Sat-kâ-li-â vì-chṳ́ yit-chhiet ke hiet-chai, lûng-chúng voi lìm chhai ngì-têu ke sṳ̂n-song. Sat-kâ-li-â chhiu-he Pâ-lâ-kâ ke lai-é, pûn ngì-têu chhṳ̀-sí chhai sṳn-thien lâu chi-thàn chûng-kiên ke.

36Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, liá-têu sṳ-chhìn lûng-chúng voi lìm chhai liá-thoi ngìn ke sṳ̂n-song.

Vi-tó Yâ-lu-sat-lâng Kieu
(Lu-kâ 13:34-35)

37“Yâ-lu-sat-lâng â! Yâ-lu-sat-lâng â! Ngì sat-hoi siên-tî, yu yung sa̍k-thèu tép-sí Song-ti só chhâi-phai lòi ngì liá-vi ke sṳ́-chá! Ngài ngióng-pân tô-pái oi pó-fu ngì ke chṳ́-ńg, chhiong kiê-mà chhi-si̍p kiê-chṳ́ chhai yi̍t-kap hâ yit-yong; chúng-he ngì-têu mò-oi!

38Khon â, ngì-têu ke kâ-yèn voi pien-cho fông-liòng ke só-chhai.

39Ngài lâu ngì-têu kóng, chhiùng-kîm yî-heu, ngì-têu voi khon ngài m̀-tó, chhṳ̀t-to ngì-têu kóng: ‘Ngien Song-ti su-fuk pûn ke fung Chú miàng lòi ke!’ ”

Mâ-thai 24

Yi-ngièn Sṳn-thien ke Fí-me̍t
(Mâ-khó 13:1-2; Lu-kâ 21:5-6)

1Yâ-sû tui sṳn-thien chhut-lòi, hàng-tén lì-khôi ke sṳ̀, ho̍k-sâng lòi-to kì ke mien-chhièn, chṳ́-tén sṳn-thien ke kien-chuk ham kì khon.

2Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngì-têu kám m̀-he khon-tó liá-têu kien-chuk mâ? Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, liá só-chhai ke mî yit-te sa̍k-thèu chhiòn-phu voi pûn-ngìn chhak-hâ-lòi, mò yit-te sa̍k-thèu voi thia̍p chhai nang-ngoi yit-te ke táng-kô.”

Châi-nan lâu Pet-hoi
(Mâ-khó 13:3-13; Lu-kâ 21:7-19)

3Yâ-sû chhô chhai Kám-lám-sân táng, ho̍k-sâng am-chûng lòi mun kì kóng: “Chhiáng lâu ngài-têu kóng, liá-ke sṳ kí-sṳ̀ voi fat-sên nè? Ngì ke chai-lìm lâu sṳ-kie ke kiet-mî voi yû má-ke seu-thèu?”

4Yâ-sû en-kóng: “Ngì-têu oi se-ngi, m̀-hó pûn-ngìn mì-fe̍t.

5Yîn-vi yû chhin-tô ngìn voi ká-mo ngài ke miàng lòi, kóng: ‘Ngài chhiu-he Kî-tuk!’ tui án-ngiòng mì-fe̍t chhin-tô ngìn.

6Ngì-têu voi thâng-tó fu-khiun siông-chhṳ̀ ke fûng-sâng lâu yén-fông chan-chên ke sêu-sit. Ngì-têu m̀-sṳ́ kiâng, liá-têu sṳ thin-chho̍k voi fat-sên; chúng-he liá m̀-he kóng ma̍t-ngit yí-kîn to lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Mìn-chhṳk voi lâu mìn-chhṳk siông-chhṳ; koet-kâ voi lâu koet-kâ chan-chên; tak só-chhai voi yû kî-fông lâu thi-thûng.

8Liá yit-chhiet sṳ-chhìn ke fat-sên chhiu-chhiong sán-fu sên-sán-chhièn ke chhṳn-thung yit-yong.

9“Ke-sṳ, ngì-têu voi pûn-ngìn chok-hi, su khú-hìn, pûn-ngìn sat-hoi. Vi-tó ngài ke miàng, thiên-ha van-mìn lûng-chúng voi yen-hen ngì-têu.

10Ke-sṳ, chhin-tô ngìn voi piong-thet kì-têu ke sin-ngióng, pí-chhṳ́ chhut-mai, fu-siông yen-hen.

11Chhin-tô ká siên-tî voi chhut-hien, lòi mì-fèt chhin-tô ngìn.

12Yîn-vi sià-ok fam-lam, chhin-tô ngìn ke oi-sîm voi chhiam-chhiam lâng-thet-hi.

13Chúng-he, ngiûn-nai to-tái ke ngìn thin-chhòk voi tet-kiu.

14Thiên-koet ke fuk-yîm oi siên chhòn-phien thiên-ha, tui chhiòn ngìn-lui cho kien-chṳn, yèn-heu mát-ngit chang voi to.

Thai Châi-nan

(Mâ-khó 13:14-23; Lu-kâ 21:20-24)

15“Ngì-têu khon-tó siên-tî Tan-yî-lî só kóng ke ke ‘Fí-mèt-sin, sià-ok ke tûng-sî’ khî chhai sṳ̀n-sṳn ke só-chhai ke sṳ (thṳk ke ngìn oi liáu-kié liá-ki fa ke yi-sṳ),

16hèt chhai Yù-thai thi-khî ke, oi chéu-hi sân-táng phit-nan;

17chhai vuk-táng ke, m̀-hó hâ-lòi ngip-hi vuk-tú nâ tûng-sî;

18chhai thièn-hong ke, m̀-hó chón-hi nâ ngoi-sâm.

19Chhai ke-têu ngit-è, fài-thôi ke fu-ngìn-kâ lâu pûn ô-nga-é sṳt-nen ke â-mê chhiu chhám lé!

20Ngì-têu oi khì-khiù Song-ti, m̀-hó pûn ngì-têu chhai hòn-thiên ya-he Ôn-sit-ngit phit-nan.

21Yîn-vi ke-têu ngit-è ke thai châi-nan he chhóng-chho sṳ-kie yî-lòi m̀-sṳt yû ke, chiông-lòi ya m̀-voi chai yû.

22Na-he Song-ti mò kám-séu ke-têu châi-nan ke ngit-è, mò ngìn nèn sên-chhùn hâ-hi. Chúng-he, vi-tó Kì só kién-sién ke chṳ́-mìn, Song-ti voi kám-séu ke-têu ngit-è.

23“Na-he yû-ngìn lâu ngì-têu kóng: ‘Ngì khon, Kî-tuk chhai liá-vi!’ ya-he ‘Kî-tuk chhai ke-vi!’ m̀-hó siông-sin.

24Yîn-vi ká Kî-tuk lâu ká siên-tî voi chhut-hien, kì-têu voi hàng thai sṳ̀n-chiak lâu thai khì-sṳ, chhin kì só-nèn lòi mì-fèt Song-ti só kién-sién ke chṳ́-mìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Khon â, ngài yí-kîn siên lâu ngì-têu kóng-ko lé.

26“Na-he yû-ngìn lâu ngì-têu kóng: ‘Khon â, Kî-tuk chhai khóng-yâ!’ ngì-têu m̀-hó chhut-hi; ya-he kóng: ‘Khon â, kì chhai vuk-tú!’ ngì-têu ya m̀-hó siông-sin.

27Yîn-vi Ngìn-chṳ́ ke chai-lìm voi chhiong ngiap-lang yit-yong, yit-ha-é chhiu tui thiên ke tûng-phién cheu-to sî-phién hi.

28“Sṳ̂n-sṳ́ chhai nai-vi, yîn-tiâu ya voi chhi-sip̀ chhai ke-vi.

Ngìn-chṳ́ ke Chai-lìm

(Mâ-khó 13:24-27; Lu-kâ 21:25-28)

29“Ke-têu châi-nan ke ngit-è yit ko-hi, ngit-thèu voi pien vû, ngiet̀-kông m̀-voi chai kông, sên-é voi tui thiên-táng tiet-hâ-lòi, thai-khûng ke ne-thúng ya voi yèu-thung.

30Ke-sṳ̀, Ngìn-chṳ́ chai-lìm ke seu-thèu voi chhai thiên-piên chhut-hien. Thi-song ke van-chhuk̀ van-mìn lûng-chúng voi thai-kieu; kì-têu voi khon-tó Ngìn-chṳ́ thai-yû nèn-lit̀ lâu yùng-yeu chhô-tén thiên-táng ke yùn kong-lìm.

31Ho-thùng ke sâng voi thai-hióng, kì oi chhâi thiên-sṳ́ to thiên-ngài hói-kok hi, tui sṳ-kie liá-phién to sṳ-kie ke-phién, seu-sip̀ kì só kién-sién ke chṳ́-mìn.

Vù-fâ-kó-su ke Kau-hiun

(Mâ-khó 13:28-31; Lu-kâ 21:29-33)

32“Ngì-têu oi tui vù-fâ-kó-su hok̀ kau-hiun. Tông su-kî chón-chhiâng, sâng-chhut sîn yap̀ ke sṳ̀, ngì-têu chhiu tî ngiet̀-thiên voi to lé.

33Khiung-yong, ngì-têu khon-tó liá yit-chhiet ke hien-siong, chhiu oi tî sṳ̀-kiên voi to, yí-kîn chhai mùn-héu lé.

34Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, liá-thoi ngìn hàn-màng lûng-chúng ko-sṳ̂n yî-chhièn, liá yit-chhiet ke sṳ chhiu voi fat-sên.

35Thiên lâu thi voi mò-thet, chúng-he ngài ke fa yún-yén m̀-voi mò-thet.

Oi Kín-siáng

(Mâ-khó 13:32-37; Lu-kâ 17:26-30,34-36)

36“Chúng-he ke oi lòi ke ngit-è lâu sṳ̀-kiên, mò ngìn tî; thiên-táng ke thiên-sṳ́ ya m̀-tî, Lai-é ya m̀-tî, chṳ́-yû Â-pâ tî.

37Ngìn-chṳ́ ke chai-lìm voi chhiong Nò-â sṳ̀-thoi só fat-sên ke sṳ yit-yong.

38Thai-súi màng lòi yî-chhièn, ngìn-ngìn cheu-sòng sṳt-lîm ka-chhí, chhṳt-to Nò-â ngip̀ thai-sòn ke-ngit;

39kì-têu má-ke tû m̀-tî, chhṳt-to thai-súi lòi-to, chiông kì-têu chhiòn-phu tá-chéu. Ngìn-chṳ́ ke chai-lìm ya voi án-ngiòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

40Ke-sṳ̀, lióng-ke ngìn chhai thièn-hong cho-se, yit-ke voi su chiap-chéu, yit-ke voi liù-hâ-lòi;

41lióng-ke fu-ngìn-kâ âi mo-sa̍k, yit-ke voi su chiap-chéu, yit-ke voi liù-hâ-lòi.

42Só-yî, ngì-têu oi kín-siáng, yîn-vi m̀-tî ngì-têu ke Chú oi chhai nai-ngit chai-lìm.

43Ngì-têu oi tî: Yit-kâ ke chú-ngìn na-he tî chhe̍t-é am-pû-thèu kí-sṳ̀ voi lòi, kì yit-thin voi kín-siáng, m̀ pûn chhe̍t-é yet khûng-é ngi̍p-lòi.

44Chhiong án-ngiòng, ngì-têu ya yin-tông sùi-sṳ̀ chún-phi hó-se, yîn-vi Ngìn-chṳ́ voi chhai ngì-têu mò sióng-tó ke sṳ̀ fut-yèn kong-lìm.

Chûng-sîm lâu Mò Chûng-sîm ke Phu̍k-ngìn
(Lu-kâ 12:41-48)

45“Án-ngiòng, má-ngìn he chûng-sîm yu chîn-mìn ke phu̍k-ngìn â? Chhiu-he chú-ngìn chṳ́-phai kì kón-lî khì-thâ phu̍k-ngìn ke sṳ̀, kì chhiu cheu-sṳ̀ fûn-phi liòng-su̍t ke ngìn.

46Chú-ngìn chón-lòi ke sṳ̀, khon-tó kì án-ngiòng hàng, liá phu̍k-ngìn he ngióng-pân yû fuk-hi â!

47Ngài su̍t-chhai lâu ngì-têu kóng, chú-ngìn voi phai kì kón-lî só-yû ke sán-ngia̍p.

48Chúng-he, kì na-he fái phu̍k-ngìn, sîm-chûng sióng: ‘Ngài ke chú-ngìn voi kha-man chang chón-lòi’,

49chhiu chhut-sú tá kì ke thùng-phân, yu hi thùng chiú-chui ke ngìn khiung-ha su̍t-lîm,

50chhai kì mò sióng-tó ke ngit-è, chhai kì m̀-tî ke sṳ̀-kiên, ke phu̍k-ngìn ke chú-ngìn voi chón-lòi,

51chiông kì tá-to pan-sâng-sí, sṳ́ kì lâu ká-hó ke ngìn khiung-ha su hìn-fát; chhai ke-vi kì voi thai-kieu, ngâu-ngà chhiet-chhṳ́.”

Mâ-thai 25

Sṳ̀p-ke Se-â-moi-é ke Pí-yi

1“Chhai ke-ngit, thiên-koet khó-pí liá-ke ku-sṳ: Yû sṳ̀p-ke se-â-moi-é khoan-tén yù-tên, chhut-hi ngiàng-chiap sîn-lòng.

2Khì-chûng ńg-ke he ngong-ke, ńg-ke he chhûng-mìn-ke.

3Ngong-ke khoan-tén tên, chúng-he mò nang-ngoi tai yù;

4chhûng-mìn-ke khoan-tén tên, nang-ngoi yu tai kí-kon yù.

5Sîn-lòng thìn-thò ke sṳ̀, se-â-moi-é chhiòn-phu tuk-muk-soi to soi-thet-hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6“To pan-ya, yû-ngìn hêm-kóng: ‘Sîn-lòng lòi lô, ngì-têu chhut-lòi ngiàng-chiap kì!’

7Sụ̀p-ke se-â-moi-é lûng-chúng hong-hí-lòi, chiông yù-tên thiâu kha kông têu.

8Ke-sụ̀, ngong-ke tui chhûng-mìn-ke kóng: ‘Pai-thok, pûn yit-sit yù pûn ngài-têu, yîn-vi ngài-têu ke yù-tên voi vû-thet lé!’

9Ke-têu chhûng-mìn-ke en-kóng: ‘Cho-m̀-tet ô, ngài-têu ke yù pûn-pûn ngì-têu, kiâng-pha thai-kâ voi m̀-la yung; ngì-têu chhụ-kâ hi tiam-hong mâi.’

10Ngong-ke se-â-moi-é hi mâi yù ke sù-chiet, sîn-lòng chhiu to lé. Ke ńg-ke yû chún-phi ke se-â-moi-é chhiu thèn-tén sîn-lòng ngip-hi, khiung-ha chhâm-kâ yèn-sit; mùn chhiu koân hí-lòi.

11“Khì-thâ ke se-â-moi-é mò kí-kiú ya to; kì-têu hêm-kóng: ‘Chú â, Chú â! Chhiáng lâu ngài-têu khôi-mùn!’

12Sîn-lòng en-kóng: ‘Ngài sụ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, ngài kîn-pún m̀ sụt ngì-têu.’ ”

13Yâ-sû kóng: “Só-yî, ngì-têu oi kín-siáng, yîn-vi ngì-têu m̀-tî ke ngit-è, ke sù-kiên kí-sù voi to.

Sâm-ke Phuk-ngìn ke Pí-yi
(Lu-kâ 19:11-27)

14“Thiên-koet yu khó-pí liá-ke ku-sụ: Yû yit-ke ngìn oi chhut-hi lî-hàng, kì ham phuk-ngìn lòi, chiông sán-ngiap kâu-pûn kì-têu.

15Kì cheu kì-têu tak-sà ke chhòi-thiau, yit-ke pûn ńg-chhiên chak ngiùn-pi, yit-ke pûn lióng-chhiên, yit-ke pûn yit-chhiên, yèn-heu chhiu chhut-fat.

16Ke liâng ńg-chhiên ke, ngiàm-sù hi cho sên-lî, chhon-tó ńg-chhiên chak ngiùn-pi.

17Ke liâng lióng-chhiên ke, ya khiung-yong án-ngiòng chhon-tó lióng-chhiên chak ngiùn-pi.

18Chúng-he ke liâng yit-chhiên ke chhut-hi, chhai thi-nài-hâ yet yit-ke khûng-é, chiông chú-ngìn ke chhièn mài-hí-lòi.

19“Ko chhin kiú, ke kí-ke phuk-ngìn ke chú-ngìn chón-lòi, thùng kì-têu son-sụ.

20Ke liâng ńg-chhiên ke, tai-tén nang-ngoi ke ńg-chhiên ngip-lòi, kóng: ‘Thèu-kâ, ngì pûn ngài ńg-chhiên chak ngiùn-pi; ngì khon, ngài yu chhon-tó ńg-chhiên.’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Chú-ngìn kóng: ‘Chhin hó, ngì liá hó yu chûng-sîm ke phu̍k-ngìn! Ngì chhai se-se ke sṳ táng-kô yû chûng-sîm, ngài oi vî-thok ngì kîn-yìn thai sṳ. Ngi̍p-lòi thùng ngì ke chú-ngìn khiung-ha hióng-su khoai-lo̍k ô!’

22“Ke liâng lióng-chhiên ke, ya ngi̍p-lòi, kóng: ‘Thèu-kâ, ngì pûn ngài lióng-chhiên chak ngiùn-pi; ngì khon, ngài yu chhon-tó lióng-chhiên.’

23Chú-ngìn kóng: ‘Chhin hó, ngì liá hó yu chûng-sîm ke phu̍k-ngìn! Ngì chhai se-se ke sṳ táng-kô yû chûng-sîm, ngài oi vî-thok ngì kîn-yìn thai sṳ. Ngi̍p-lòi thùng ngì ke chú-ngìn khiung-ha hióng-su khoai-lo̍k ô!’

24“Ke-sṳ, ke liâng yit-chhiên ke ya ngi̍p-lòi, kóng: ‘Thèu-kâ, ngài tî ngì he li-hoi ke ngìn; ngì mò chung ke thi-fông ya oi sû-kot, mò ve-chúng ke só-chhai ya oi sû-sṳn.

25Ngài chhin kiâng, chhiu chiông ngì ke chhièn mài chhai thi-nài-hâ. Chhiáng khon, ngì ke chhièn chhai liá-vi.’

26“Kì ke chú-ngìn kóng: ‘Ngì liá fái yu lân-sṳ̊ ke phu̍k-ngìn! Ki-yèn ngì tî ngài mò chung ke thi-fông ya oi sû-kot, mò ve-chúng ke só-chhai ya oi sû-sṳn,

27ngì chhiu yin-kôi chiông ngài ke chhièn chhùn-ngi̍p ngiùn-hòng, tén ngài chón-lòi ke sṳ, hó lièn-pún-tai-li khiung-ha liâng-chón-lòi.

28Ngì-têu chiông kì ke chhièn nâ pûn ke yû yit-van chak ngiùn-pi ke.

29Yîn-vi yí-kîn yû ke, oi pûn kì hàn-kha tô, pûn kì yû-hó chhûn; mò ke, lièn kì só-yû ke yit-si̍t-si̍t-é ya oi chhióng-chéu.

30Liá-ke mò yung ke phu̍k-ngìn, ngì-têu chiông kì kiuk-to ngoi-poi ke vû-am tú hi; pûn kì chhai ke-vi thai-kieu, ngâu-ngà chhiet-chhṳ́.’

Chui-heu ke Sṳ́m-phan

31“Tông Ngìn-chṳ́ chhai kì ke yùng-kông chûng kong-lìm ke sṳ̀, chung thiên-sṳ́ thùng kì khiung-ha, kì oi chhô chhai yùng-yeu ke pó-chho-táng;

32van-mìn chhiòn-phu oi chhi-si̍p chhai kì ke mien-chhièn. Kì oi chiông kì-têu pûn-cho lióng-khiùn, chhiong chóng-yòng ke ngìn chiông mièn-yòng tui sân-yòng chûng pûn-khôi-lòi yit-yong.

33Kì oi chiông mièn-yòng piong chhai yu-phién, sân-yòng piong chhai chó-phién.

34Yèn-heu, vòng voi tui chhai kì yu-phién ke ngìn kóng: ‘Tet-tó ngâ Pâ su-fuk ke ngìn â, ngì-têu lòi! Lòi sṳn-su tui chhóng-chho sṳ-kie yî-lòi chhiu vi ngì-têu chún-phi ke koet.

35Yîn-vi ngài tú-kî, ngì-têu pûn ngài sṳ̀t; ngài choi-châu, ngì-têu pûn ngài lîm; ngài chhut-ngoi liù-long, ngì-têu chiap-thai ngài hi ngì-têu vuk-hâ;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36ngài tá-chhak-pok, ngì-têu pûn ngài chok; ngài pot-phiang, ngì-têu cheu-ku ngài; ngài chhô-kâm, ngì-têu lòi khon ngài.’

37“Ke-sṳ, ke-têu ngi-ngìn voi en-kóng: ‘Chú â, ngài-têu kí-sṳ khon-tó ngì tú-kî, pûn ngì sṳt; ya-he choi-châu, pûn ngì lîm?

38Kí-sṳ khon-tó ngì chhut-ngoi liù-long, chiap-thai ngì hi ngài-têu vuk-hâ; ya-he khon-tó ngì tá-chhak-pok, pûn ngì chok?

39Kí-sṳ khon-tó ngì pot-phiang ya-he chhô-kâm, ngài-têu hi khon-ku ngì â?’

40Vòng voi en-kóng: ‘Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, ngì-têu ngióng-pân tui-thai ngài liá hiûng-thi chí-moi chûng chui mì-se ke yit-sà, chhiu-he tui-thai ngài yit-yong!’

41“Yèn-heu, vòng voi tui chhai kì chó-phién ke ngìn kóng: ‘Su-tó Song-ti chu-chú ke ngìn â, ngì-têu lì-khôi ngài! Ngi̍p-hi vi Mô-kúi lâu kì ke cháu-ngà só chún-phi yún-yén put-me̍t ke fó tî-poi!

42Yîn-vi ngài tú-kî, ngì-têu mò pûn ngài sṳt; choi-châu, ngì-têu mò pûn ngài lîm;

43ngài chhut-ngoi liù-long, ngì-têu mò chiap-thai ngài hi ngì-têu vuk-hâ; ngài tá-chhak-pok, ngì-têu mò pûn ngài chok; ngài pot-phiang ya-he chhô-kâm, ngì-têu mò khon-ku ngài.’

44“Liá-sṳ, kì-têu voi kóng: ‘Chú â, ngài-têu kí-sṳ khon-tó ngì tú-kî ya-he choi-châu, ya-he chhut-ngoi liù-long, ya-he tá-chhak-pok, ya-he pot-phiang ya-he chhô-kâm, mò fu̍k-sṳ ngì â?’

45Vòng voi en kì-têu kóng: ‘Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, ngì-têu m̀ pông-chhu liá-têu ngìn chûng-kiên chui mì-se ke yit-sà, chhiu-he m̀ pông-chhu ngài.’

46Liá-chúng ke ngìn oi su yún-yén ke hìn-fa̍t; chúng-he ke-têu ngi-ngìn, kì-têu yit-thin voi tet-tó yún-yén ke sâng-miang.”

Mâ-thai 26

Sat-hoi Yâ-sû ke Yîm-mèu

(Mâ-khó 14:1-2; Lu-kâ 22:1-2; Yok-hon 11:45-53)

1Yâ-sû kóng-liáu liá-têu fa, chhiu tui ho̍k-sâng kóng:

2“Ngì-têu tî, kâ lióng-ngit chhiu-he Phàn-ko-chiet, Ngìn-chṳ́ voi pûn-ngìn chhut-mai, hi tâng sṳ́p-sṳ-ka.”

3Ke-sṳ, chi-sṳ́-chóng lâu mìn-kiên ke chóng-ló chhai thai-chi-sṳ́ Kâi-â-fap ke kôn-thâng chhi-fi,

4khiung-ha yîm-mèu oi pi-me̍t chok Yâ-sû, chiông kì chhṳ́-sí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Chúng-he kì-têu kóng: “Ngài-têu m̀-hó chhai chiet-khì-chûng ha-sú, miên-tet ngiâ-hí mìn-chung ke phau-thung.”

Fu-ngìn-kâ Yung Hiông-yù Kò Yâ-sû

(Mâ-khó 14:3-9; Yok-hon 12:1-8)

6Yâ-sû chhai Pak-thai-nì pot thái-kô ke Sî-mùn vuk-hâ;

7yû yit-ke fu-ngìn-kâ tai yit-chak ngiu̍k-kon-é lòi, tî-poi chông chhin chṳ̂n-kui ke hiông-yù. Yâ-sû sṳ̍t-fan ke sṳ̀, ke fu-ngìn-kâ chiông hiông-yù tó chhai Yâ-sû ke thèu-nà-táng.

8Ho̍k-sâng khon-tó, chhin mò fôn-hí, kóng: “Ngióng-pân án tá-sóng nè?

9Liá hiông-yù cho-tet mai chhin-tô chhièn lòi kiu-chi khiùng-khú-ngìn â!”

10Yâ-sû tî kì-têu só-kóng ke, chhiu tui kì-têu kóng: “Cho-má-ke vì-nàn liá fu-ngìn-kâ nò? Kì vi ngài cho ke he yit-khien chhin-chiâng ke sṳ.

11Yîn-vi sòng-sòng yû khiùng-khú-ngìn thùng ngì-têu khiung-ha, chúng-he ngài m̀-he sòng-sòng thùng ngì-têu khiung-ha.

12Kì chiông liá hiông-yù tó chhai ngài ke sṳ̂n-song he vi ngài ke mài-chong cho chún-phi.

13Ngài sṳ̍t-chhai lâu ngì-têu kóng, phû-thiên-ha, mò-lun liá fuk-yîm chhòn-to má-ke só-chhai, tak-sà tû oi kóng-hí kì só-cho ke sṳ, lòi ki-ngiam kì.”

Yù-thai Chhut-mai Yâ-sû

(Mâ-khó 14:10-11; Lu-kâ 22:3-6)

14Yâ-sû sṳ̍p-ngi-ke ho̍k-sâng tông-chûng, yû yit-ke Kâ-lio̍k-ngìn Yù-thai; kì hi kien chi-sṳ̂-chóng,

15kóng: “Na-he ngài chiông Yâ-sû kâu-pûn ngì-têu, ngì-têu oi pûn ngài má-ke?” Kì-têu chhiu nâ sâm-sṳ̍p-chak ngiùn-chhièn pûn kì.

16Tui ke-sṳ̀ hí, Yù-thai chhiu chhìm kî-fi oi chhut-mai Yâ-sû.

Yâ-sû Thùng Ho̍k-sâng Khiung-ha Sṳ̍t Phàn-ko-chiet ke Vân-chhôn

(Mâ-khó 14:12-21; Lu-kâ 22:7-14,21-23; Yok-hon 13:21-30)

17Chhù-kau-chiet ke thi-yit-ngit, ho̍k-sâng lòi mun Yâ-sû kóng: “Ngì oi ngài-têu chhai nai-vi vi ngì chún-phi Phàn-ko-chiet ke vân-chhôn?”

18Yâ-sû en-kóng: “Ngì-têu ngi̍p-sàng hi kien mêu-ngìn, tui kì kóng: ‘Sîn-sâng kóng: Ngài ke sṳ̀-kî yí-kîn khiûn lé; ngài oi lâu ngài ke ho̍k-sâng chhai ngiâ vuk-hâ sú Phàn-ko-chiet.’ ”

19Ho̍k-sâng chhiu cheu Yâ-sû só fûn-fu ke hi chún-phi Phàn-ko-chiet ke vân-chhôn.

20Lìm-am-é, Yâ-sû lâu sṳ̍p-ngi-ke ho̍k-sâng vì-tén chok-è chhô-tén.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Sṳt ke sṳ-chiet, Yâ-sû kóng: “Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, ngì-têu tông-chûng yû yit-ke ngìn oi chhut-mai ngài.”

22Hȯk-sâng chhiu chhin yù-sèu, yit-ke yit-ke mun kì kóng: “Chú â, kám he ngài?”

23Yâ-sû en-kóng: “Lâu ngài yung khiung-chak phàn-è vun-piáng ke, chhiu-he oi chhut-mai ngài ke ngìn.

24Cheu Sṳn-kîn só kóng, Ngìn-chṳ voi su-hoi; chúng-he chhut-mai Ngìn-chṳ ke ngìn yû châi-fo lé! Kì mȯk chhut-se hàn-kha hó!”

25Chhut-mai Yâ-sû ke Yù-thai ya khôi-khiéu kóng: “Sîn-sâng, kám he ngài?” Yâ-sû kóng: “Ngì yí-kîn kóng lé!”

Chú ke Vân-chhôn

(Mâ-khó 14:22-26; Lu-kâ 22:15-20; Kô-lìm-tô Chhièn-sû 11:23-25)

26Kì-têu sṳt ke sṳ-chiet, Yâ-sû nâ-hí piáng-è, kám-chhia Song-ti heu, chhiu pak-khôi, pûn-pûn hȯk-sâng, kóng: “Nâ-lòi sṳt; liá he ngài ke sṳn-thí.”

27Kì yu nâ-hí pî-é, kám-chhia Song-ti heu, kâu-pûn kì-têu, kóng: “Ngì-têu chhiòn-phu oi lîm;

28liá he ngài ke hiet, he chṳn-mìn Song-ti lâu ngìn lip-yok ke hiet, vi-tó sṳ chhin-tô ngìn ke chhui tet-tó sa-miên lòi liù-chhut ke.

29Ngài lâu ngì-têu kóng, ngài chhiȩt-tui m̀-voi chai lîm liá phù-thò-chiú, chhṳt-to ngài lâu ngì-têu chhai ngâ Pâ ke koet lîm sîn-chiú ke-ngit.”

30Kì-têu chhong yit-sú sṳ, chhiu chhut-lòi, to Kám-lám-sân hi.

Yâ-sû Yi-ngièn Pí-tet M̀ Ngin Kì

(Mâ-khó 14:27-31; Lu-kâ 22:31-34; Yok-hon 13:36-38)

31Yèn-heu, Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Kîm-am-pû, ngì-têu lûng-chúng voi vi ngài ke yèn-ku lì-khôi ngài; yîn-vi Sṳn-kîn ki-chai: Song-ti kóng: ‘Ngài oi kûng-kit mȕk-ngìn, yòng-khiùn chhiu fûn-san thet-hi.’

32Chúng-he ngài fȕk-fȧt yî-heu, oi pí ngì-têu siên hi Kâ-li-li.”

33Pí-tet tui Yâ-sû kóng: “Chhiu-son phȩt-ngìn yîn-vi ngì ke yèn-ku chhiòn-phu lì-khôi ngì, ngài yún-yén m̀-voi lì-khôi ngì!”

34Yâ-sû tui kì kóng: “Ngài sṳt-chhai lâu ngì kóng, kîm-am-pû, kiê-é thài yî-chhièn, ngì voi sâm-pái m̀ ngin ngài.”

35Pí-tet en-kóng: “Chhiu-son ngài yit-thin oi thùng ngì khiung-ha sí, ngài ya chhiȩt-tui m̀-voi m̀ ngin ngì!” Khì-thâ ke hȯk-sâng ya chhiòn-phu án-ngiòng kóng.

Chhai Khiet-sî-mâ-nì-yèn Khì-tó

(Mâ-khó 14:32-42; Lu-kâ 22:39-46)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36Yâ-sû lâu hȯk-sâng lòi-to yit-ke só-chhai, miàng ôn-to Khiet-sî-mâ-nì; kì tui kì-têu kóng: “Ngì-têu chhai liá-vi chhô, ngài oi hi ke-phién khì-tó.”

37Yèn-heu kì tai-tén Pí-tet lâu Sî-pí-thai ke lióng-ke lai-é khiung-ha hi. Kì khôi-sṳ́ kám-kok chhin yù-sông thung-khú,

38tui kì-têu kóng: “Ngài ke sîm kân-khú to voi sí. Ngì-têu liù chhai liá-vi, oi thùng ngài khiung-ha kín-siáng ô!”

39Kì hàng-chhièn têu-é, chhiu phu̍k chhai thi-song, khì-tó kóng: “Â-pâ â, na-he cho-tet, khiù Ngì m̀-hó pûn ngài lîm liá-ke khú-pî! Chúng-he, m̀-hó cheu ngài ke yi-sṳ, oi cheu Ngì ke chṳ́-yi.”

40Kì to-chón sâm-ke hȯk-sâng ke-vi, fat-hien kì-têu soi-thet, chhiu lâu Pí-tet kóng: “Sṳ̍t-chhai ô, ngì-têu mò fap-thu thùng ngài khiung-ha kín-siáng yit-tiám-chûng kiú mâ?

41Oi kín-siáng khì-tó, miên-tet ham-lȯk mì-fe̍t. Ngì-têu khok-sṳ̍t sîm-lìn kâm-ngien, chúng-he ngiuk-thí ngiôn-ngio̍k.”

42Yâ-sû thi-ngi-pái yu hi khì-tó, kóng: “Â-pâ â, na-he liá khú-pî cho-m̀-tet lì-khôi ngài, thin-chhȯk oi ngài lîm, ngien Ngì ke chṳ́-yi sṳ̀n-chhiòn!”

43Kì yu to-chón hȯk-sâng ke-vi, khon-tó kì-têu yu soi-thet, yîn-vi kì-têu ke muk-chû pak-m̀-khôi.

44Yâ-sû yu lì-khôi kì-têu, thi-sâm-pái hi khì-tó, hàn-he kóng khiung-yong ke fa.

45Yèn-heu kì yu to-chón hȯk-sâng ke-vi, kóng: “Ngì-têu hàn soi-muk, hàn chhai ke-vi hiû-sit mâ? Khon â, sṳ̀-kiên to lé, Ngìn-chṳ́ yí-kîn pûn-ngìn chhut-mai to chhui-ngìn sú-chûng lô.

46Hong-hí-lòi, ngài-têu lòi-hi! Khon â, chhut-mai ngài ke ngìn to lé!”

Yâ-sû Pûn-ngìn Chok-hi

(Mâ-khó 14:43-50; Lu-kâ 22:47-53; Yok-hon 18:2-12)

47Yâ-sû hàn kóng-tén fa ke sṳ̀, sṳ̀p-ngi-ke hȯk-sâng chûng ke Yù-thai lòi-to. Yû yit thai-khiùn ngìn tai-tén tô-é, kun-é thùng kì khiung-ha lòi; kì-têu he chi-sṳ̀-chóng lâu mìn-kiên ke chóng-ló phai-lòi ke.

48Chhut-mai Yâ-sû ke ngìn sṳ-chhièn pûn kì-têu yit-chak am-ho, kóng: “Ngài chîm má-ngìn, kì chhiu-he ngì-têu só sióng-oi ke ngìn; ngì-têu chhiu chok kì.”

49Yù-thai chit-sṳ̀ hàng-to Yâ-sû mien-chhièn, ham kóng: “Sîn-sâng, phìn-ôn!” yu chîm kì.

50Yâ-sû kóng: “Phèn-yû, ngì só-oi cho ke, chhiu cho!” Só-yî, ke-têu ngìn chhiu chin-chhièn lòi, ha-sú chok Yâ-sû.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

51Thùng Yâ-sû khiung-ha ke ngìn tông-chûng, yû yit-sà pâng-chhut tô-é, tui thai-chi-sṳ ke phu̍k-ngìn phiak-ko-hi, chiông kì ke ngí-kûng siok-thet yit-chak.

52Yâ-sû lâu kì kóng: “Tô-é sû-hí-lòi; yîn-vi fàm thûng-tô ke, yit-thin voi sí chhai tô-ha.

53Kám-kóng ngì m̀-tî ngài cho-tet khiù ngâ Pâ, Kì voi ngiàm-sṳ chhâi chhêu-ko sṳ́p-ngi-yàng ke thiên-sṳ́ lòi mâ?

54Ngài na án-ngiòng cho, Sṳn-kîn só kóng, sṳ-chhìn yit-thin voi án-ngiòng fat-sên ke fa oi ngióng-pân lòi sṳ́t-hien nò?”

55Tông-sṳ, Yâ-sû tui ke-khiùn ngìn kóng: “Ngì-têu tai-tén tô-é lâu kun-é chhut-lòi chok ngài, khon ngài cho khiòng-tho he-mò? Ngài tak-ngit chhô chhai sṳn-thien-tú kâu ngìn, ngì-têu pin mò chok ngài.

56Chúng-he, liá yit-chhiet sṳ-chhìn ke fat-sên, lûng-chúng he oi sṳ́t-hien siên-tî chhai Sṳn-kîn só-kóng ke fa.” Liá-sṳ, só-yû ke ho̍k-sâng chhiòn-phu lì-khôi kì thò-chéu.

Yâ-sû Chhai Ngi-fi Su Sṳ́m-phan

(Mâ-khó 14:53-65; Lu-kâ 22:54-55,63-71; Yok-hon 18:13-14,19-24)

57Ke-têu chok Yâ-sû ke ngìn tai Yâ-sû to thai-chi-sṳ́ Kâi-â-fap ke-vi hi; kîn-ho̍k kau-sṳ́ lâu chóng-ló yí-kîn chhi-si̍p chhai ke-vi.

58Pí-tet yén-yén thèn-tén Yâ-sû, chhṳ́t-to thai-chi-sṳ́ ke thìn-yen. Pí-tet ngi̍p thìn-yen-tú hi, thùng kín-ví chhô khiung-ha, oi khon liá sṳ-chhìn ke kiet-khiu̍k to-tái voi ngióng-pân.

59Chi-sṳ́-chóng lâu chhiòn ngi-fi sióng-chhin phan-fap chhìm ká chṳn-kí oi ko Yâ-sû, lòi thin kì sí-hìn;

60sûi-yèn yû hó-tô ká ke kien-chṳn-ngìn chhut-lòi ko Yâ-sû, chúng-he nâ-m̀-chhut má-ke chṳn-kí lòi. Chui-mî, yû lióng-ke ngìn chin-chhièn lòi ko kì, kóng:

61“Liá-ke ngìn sṳt kóng: ‘Ngài yû phan-fap chhak-thet Song-ti ke sṳn-thien, sâm-ngit-nui yu chiông kì chhùng-kien hí-lòi.’ ”

62Thai-chi-sṳ́ khî-hí-lòi, mun Yâ-sû kóng: “Liá-têu ngìn ko ngì ke, ngì mò má-ke fa hó en he-mò?”

63Yâ-sû tiâm-tiâm m̀ chhut-sâng. Thai-chi-sṳ́ yu tui kì kóng: “Ngài chṳ́-tén yún-sên Song-ti ke miàng min-lin ngì fat-sṳ lâu ngài-têu kóng, ngì he Kî-tuk, Song-ti ke Lai-é mò?”

64Yâ-sû en-kóng: “Liá he ngì kóng ke. Chúng-he ngài lâu ngì-têu kóng, ngit-heu, ngì-têu voi khon-tó Ngìn-chṳ́ chhô chhai Chhiòn-nèn-chá ke yu-phién, chhô-tén thiên-táng ke yùn kong-lìm!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

65Thai-chi-sṳ chhiu chhá-liėt chhṳ-kâ ke sâm, kóng: “Kì vú-yṳk Song-ti! Ngài-têu m̀-sṳ́ phėt ke chṳn-ngìn lé! Ngì-têu yí-kîn thâng-tó kì vú-yṳk Song-ti ke fa;

66ngì-têu kóng oi ngióng-pân phan kì?” Kì-têu en-kóng: “Kì kôi sí!”

67Kì-têu chhiu phi héu-lân chhai kì ke mien-hong, yu yung khièn-thèu-mà tá kì. Yû-têu ngìn yung pâ-chóng-mà sân kì,

68kóng: “Kî-tuk â, ngì he siên-tî, chhṳ-thòn-khon, he má-ngìn tá ngì?”

Pí-tet M̀ Ngin Yâ-sû

(Mâ-khó 14:66-72; Lu-kâ 22:56-62; Yok-hon 18:15-18,25-27)

69Pí-tet chhô chhai ngoi-poi ke thìn-yen-tú; yû yit-ke sṳ́-ńg hàng ko-lòi, kóng: “Ngì me he thùng Kâ-li-li ke Yâ-sû khiung-ha ke.”

70Pí-tet tông thai-kâ ke mien féu-ngin, kóng: “Ngài m̀-tî ngì kóng má-ke.”

71Heu-lòi, kì chhut-hi, hàng-to thìn-yen mùn-héu, yu yû yit-ke sṳ́-ńg khon-tó kì, tui khî chhai ke-vi ke ngìn kóng: “Liá-ke ngìn thùng Nâ-sat-lėt ke Yâ-sû he khiung-ha ke.”

72Pí-tet yu féu-ngin yit-pái, fat-sṳ kóng: “Ngài kîn-pún m̀-sṳt ke-ngìn!”

73Ko yit-ha-é, sùn-thèu khî-tén ke ngìn yu lòi tui Pí-tet kóng: “Ngì khok-sṳ̀t he kì-têu tông-chûng ke yit-ke, thâng ngì ke khiông chhiu tî!”

74Pí-tet chhiu fat-sṳ chu-chú kóng: “Ngài m̀ sṳt ke-sà ngìn!” Chit-sṳ̀, kiê-é chhiu thài.

75Pí-tet chang sióng-hí Yâ-sû só-kóng ke fa: “Kiê-é thài yî-chhièn, ngì voi sâm-pái m̀ ngin ngài.” Kì chhiu chéu-chhut-hi, kieu-to fî-sòng sông-sîm.

Mâ-thai 27

Kié-sung Yâ-sû Pûn Pí-lâ-tô

(Mâ-khó 15:1; Lu-kâ 23:1-2; Yok-hon 18:28-32)

1Thiên-kông ke sṳ̀, só-yû ke chi-sṳ́-chóng lâu mìn-kiên ke chóng-ló chhâm-siòng, oi hoi-sí Yâ-sû.

2Kì-têu chiông Yâ-sû thak-hí-lòi, kié-sung, kâu-pûn Lò-mâ chúng-tuk Pí-lâ-tô.

Yù-thai ke Sí

(Sṳ́-thù Hàng-chhon 1:18-19)

3Chhut-mai Yâ-sû ke Yù-thai khon-tó Yâ-sû su thin-chhui, chhiu heu-fí, chiông sâm-sṳ̀p-chak ngiùn-chhièn nâ-hi vàn chi-sṳ́-chóng lâu chóng-ló,

4kóng: “Ngài chhut-mai mò-chhui ke ngìn, hoi kì sí; ngài yû chhui lé!” Kì-têu en kóng: “Liá he ngì chhṳ-kâ ke sṳ-chhìn, lâu ngài-têu yû má-ke koân-he?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Yù-thai chhiu chiông ngiùn-chhièn fit chhai sụn-thien-tú, chhut-hi tiau-kiáng chhụ-sat.

6Chi-sṳ-chóng chiông chhièn ngiâm-hí-lòi, kóng: “Liá he hiet-chhièn, nâ-lòi piong-lo̍k fung-hien-siông he vì-fap ke.”

7Chhâm-siòng ke kiet-kó, kì-têu thùng-yi nâ liá chhièn hi mâi sêu-fì sṳ-fu ke thi, cho mài-chong ngoi-hiông-ngìn ke mu-thi.

8Án-ngiòng, to kîm-pû-ngit thai-kâ hàn ham ke-thi cho “Hiet-thièn”.

9Liá-khien sụ ke kîn-ko, yin-ngiam siên-tî Yâ-li-mí só-kóng ke fa: “Kì-têu nâ sâm-sṳ̍p-chak ngiùn-chhièn, chhiu-he Yî-set-liet-ngìn só thùng-yi vi kì fu-chhut ke ka-chhièn,

10hi mâi sêu-fì sṳ-fu ke thi; liá he cheu Chú só min-lin ngài ke.”

Yâ-sû Chhai Pí-lâ-tô Mien-chhièn Su Sṳm-phan

(Mâ-khó 15:2-5; Lu-kâ 23:3-5; Yok-hon 18:33-38)

11Yâ-sû khî chhai chúng-tuk mien-chhièn, chúng-tuk mun kì kóng: “Ngì he Yù-thai-ngìn ke vòng mò?” Yâ-sû en-kóng: “Liá he ngì kóng ke.”

12Chi-sṳ-chóng lâu chóng-ló ko kì ke sụ, kì chhiòn-phu m̀ en.

13Só-yî Pí-lâ-tô tui kì kóng: “Kì-têu ko ngì án-tô sụ, ngì mò thâng-tó he-mò?”

14Yâ-sû hàn-he m̀ en, lièn yit-ki fa ya mò kóng; chúng-tuk kám-kok fî-sòng ke khì-koai.

Yâ-sû Pûn-ngìn Phan Sí-hìn

(Mâ-khó 15:6-15; Lu-kâ 23:13-25; Yok-hon 18:39–19:16)

15Tak-ngièn Phàn-ko-chiet, chúng-tuk voi cheu koan-li vi thai-chung piong yit-ke kì-têu só oi ke siù-fam.

16Ke-sụ, tú-hó yû yit-ke chhut-miàng ke siù-fam, ôn-to Yâ-sû-Pâ-lâ-pâ.

17Só-yî, thai-chung chhi-sip ke sụ, Pí-lâ-tô mun kì-têu: “Ngì-têu oi ngài vi ngì-têu piong nai-ke nè? Yâ-sû-Pâ-lâ-pâ nè? Ya-he ke chhṳ̂n-cho Kî-tuk ke Yâ-sû nè?”

18Pí-lâ-tô mìn-mìn tî kì-têu he yîn-vi chhit-tu chang chiông Yâ-sû kâu-pûn kì ke.

19Pí-lâ-tô khôi-thìn ke sụ, kì ke pû-ngiòng phai-ngìn lòi-kien kì kóng: “Ngì chhiên-van mo̍k chhap ke ngi-ngìn ke sụ; ngài chhô-am-pû chhai mung-chûng yîn-vi kì su chhin-tô khú.”

20Chi-sṳ-chóng lâu chóng-ló kâu-sô thai-chung lòi yêu-khiù sụt-fong Pâ-lâ-pâ, chhú-sí Yâ-sû.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Só-yî, chúng-tuk mun kì-têu kóng: “Liá lióng-ke ngìn tông-chûng, ngì-têu oi ngài vi ngì-têu piong nai-ke nè?” Kì-têu chhiu en-kóng: “Pâ-lâ-pâ!”

22Pí-lâ-tô yu mun kì-têu kóng: “Án-ngiòng, ke chhṳ̂n-cho Kî-tuk ke Yâ-sû, ngài oi ngióng-pân chhú-lî kì nò?” Kì-têu chhiòn-phu kóng: “Chiông kì tâng sṳ̀p-sṳ-ka!”

23Pí-lâ-tô mun kóng: “Kì to-tái cho má-ke fái-sṳ?” Kì-têu hàn-kha thai-sâng hêm-kóng: “Chiông kì tâng sṳ̀p-sṳ-ka!”

24Pí-lâ-tô khon-tó liá-ke chhìn-hìn, tî kâ kóng ya mò yung, fán-chón voi ngiâ-hí phau-thung, chhiu nâ súi chhai chung-ngìn mien-chhièn sé-sú, kóng: “Liù liá ngìn ke hiet, m̀-he ngài ke chhui, ngì-têu chhṳ-kâ fu-chit!”

25Chung-ngìn chhè-sâng kóng: “Liá ngìn ke hiet-chai, son chhai ngài-têu lâu ngài-têu chṳ́-sûn ke sṳ̂n-song!”

26Pí-lâ-tô chhiu piong Pâ-lâ-pâ pûn kì-têu, yu min-lin chiông Yâ-sû piên-tá, yèn-heu kâu-pûn ngìn hi tâng sṳ̀p-sṳ-ka.

Pîn-é Met-sa Yâ-sû

(Mâ-khó 15:16-20; Yok-hon 19:2-3)

27Chúng-tuk ke pîn-é chiông Yâ-sû tai-ngi̍p chúng-tuk-fú; chhiòn-chhui si̍p-hȧ̀p chhai Yâ-sû chû-vì.

28Kì-têu thot-hâ Yâ-sû ke sâm, lâu kì chok yit-liâng chû-fùng-set ke chhòng-phàu,

29yung net-è phiên yit-táng miên-liù, lâu kì tai-tén, nâ yit-kî thèn-thiàu piong chhai kì ke yu-sú, khúi chhai kì mien-chhièn met-sa kì, kóng: “Yù-thai-ngìn ke vòng van-soi!”

30Kì-têu yu yung héu-lân phi kì, nâ thèn-thiàu kín tá kì ke thèu-nà.

31Met-sa sò̍t, kì-têu chiông kì sṳ̂n-song ke chhòng-phàu thot-hâ-lòi, lâu kì chok chhṳ-kâ ke sâm, yèn-heu tai kì chhut-hi tâng sṳ̀p-sṳ-ka.

Yâ-sû Pûn-ngìn Tâng Sṳ̀p-sṳ-ka

(Mâ-khó 15:21-32; Lu-kâ 23:26-43; Yok-hon 19:17-27)

32Kì-têu chhut-lòi ke sṳ̀, tù-tó yit-ke Kú-li-nai-ngìn, miàng ôn-to Sî-mùn, chhiu khiòng-pet kì thoi Yâ-sû khià sṳ̀p-sṳ-ka.

33Kì-têu lòi-to yit-ke thi-fông, ôn-to Kok-kok-thâ, yi-sṳ chhiu-he “Thèu-nà-hok ke Sân-thèu”.

34Kì-têu nâ chhâm fú-tám ke chiú pûn Yâ-sû lîm; Yâ-sû tâm yit-ha, chhiu m̀ lîm.

35Kì-têu chhiu chiông Yâ-sû tâng chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng, yu chhû-chhiâm-é lòi pûn kì ke sâm,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36yèn-heu chhô chhai ke-vi chóng-tén kì.

37Kì-têu chhai kì thèu-nà ke táng-kô ôn yit-te phài-è siá-tén kì ke chhui-miàng: “Liá he Yù-thai-ngìn ke vòng Yâ-sû.”

38Kì-têu yu chiông lióng-ke khiòng-tho thùng Yâ-sû khiung-ha tâng sṳ̀p-sṳ-ka, yit-ke chhai kì ke yu-phién, yit-ke chhai kì ke chó-phién.

39Tui ke-vi kîn-ko ke ngìn vú-yṳ̀k Yâ-sû, yèu-thèu,

40kóng: “Ngì liá oi chhak sṳn-thien, sâm-ngit-nui chiông kì chhùng-kien hí-lòi ke! Ngì na-he Song-ti ke Lai-é, kiu ngì chhṳ-kâ, tui sṳ̀p-sṳ-ka-táng hâ-lòi â!”

41Chi-sṳ̂-chóng, kîn-hṑk kau-sṳ̂, lâu chóng-ló ya khiung-yong chhṳ́-seu kì, kóng:

42“Kì kiu-liáu phèt-ngìn, sa mò fap-thu kiu chhṳ-kâ! Kì he Yî-set-lièt ke vòng ô! Na-he kì liá-ha tui sṳ̀p-sṳ-ka-táng hâ-lòi, ngài-têu chhiu sin kì!

43Kì yí-kho Song-ti; na-he Song-ti kak-yi kì, liá-ha chhiu khó-yî kiu kì; yîn-vi kì sṳt kóng: ‘Ngài he Song-ti ke Lai-é.’ ”

44Thùng Yâ-sû khiung-ha tâng sṳ̀p-sṳ-ka ke khiòng-tho ya án-ngiòng sâu-nat kì.

Yâ-sû ke Sí

(Mâ-khó 15:33-41; Lu-kâ 23:44-49; Yok-hon 19:28-30)

45Tông-chu ke sṳ̀, thai-thi vû-am, yok-yû sâm-tiám-chûng kiú.

46To hâ-chu sâm-tiám-chûng ke sṳ̀, Yâ-sû thai-sâng hêm-kóng: “Yî-li! Yî-li! Lâ-mâ sat-pâ-kok-thai-nì?” Yi-sṳ he kóng: “Ngài ke Song-ti, ngài ke Song-ti, Ngì cho-má-ke piong-thet ngài?”

47Sùn-thèu khî-tén ke ngìn, yû-têu thâng-tó chhiu kóng: “Liá-ke ngìn hêm Yî-li-â!”

48Khì-chûng yû yit-sà ngiàm-sṳ̀ chéu-ko-hi, nâ yit-te hói-mièn chim sôn phù-thò-chiú, yèn-heu thak chhai thèn-thiàu-táng, oi nâ pûn kì lîm.

49Khì-thâ ke ngìn kóng: “Tén yit-ha-é, ngài-têu khon Yî-li-â voi lòi kiu kì mò!”

50Yâ-sû yu thai-hêm yit-sâng, chhiu thôn-hi sí-thet.

51Liá-sṳ̀, koa chhai sṳn-thien-tú ke pu-liàm, tui táng-kô to tái-hâ lièt-cho lióng-sak. Thai-thi chṳ́n-thung, phàn-sák lièt-khôi,

52fùn-mu ya khôi lé, chhin-tô ko-sṳ̀n ke sṳn-thù fán-sâng ko-lòi.

53Yâ-sû fṳ́k-fát yî-heu, kì-têu lì-khôi fùn-mu, ngi̍p-hi Sṳn-sàng; chhin tô-ngìn khon-tó kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

54Chóng Yâ-sû ke kiûn-kôn lâu pîn-é khon-tó thi-thûng pin só fat-sên ke sṳ, chhiu thai chhók-kiâng, kóng: “Kì sṳt-chhai he Song-ti ke Lai-é!”

55Chhai ke-vi, hàn-yû hó-tô fu-ngìn-kâ yén-yén khî-tén khon; kì-têu he tui Kâ-li-li thèn-tén Yâ-sû lòi fuk-sṳ kì ke.

56Khì-chûng yû Mat-thai-lâ ke Mâ-li-â, Ngâ-kok lâu Yok-sit ke â-mê Mâ-li-â, pin Sî-pí-thai lióng-ke lai-é ke â-mê.

Yâ-sû ke Ôn-chong

(Mâ-khó 15:42-47; Lu-kâ 23:50-56; Yok-hon 19:38-42)

57Lìm-am-é, yû yit-ke Â-li-mâ-thai ke yû-chhièn-ngìn lòi; kì ke miàng ôn-to Yok-sit, ya he Yâ-sû ke hók-sâng.

58Kì hi kien Pí-lâ-tô, yêu-khiù sû-liam Yâ-sû ke vì-thí; Pí-lâ-tô chhiu fûn-fu chiông Yâ-sû ke vì-thí kâu-pûn kì.

59Yok-sit liâng-tó vì-thí heu, yung chhiang-li ke mà-sâ pâu-hó,

60piong chhai kì sîn cho ke fùn-mu tî-poi; liá fùn-mu he kì tui sák-piak chhók-sàng ke. Kì yu chiông yit-te thai sák-thèu chan-ko-lòi, set-tén mu-mùn, yèn-heu chang lì-khôi.

61Ke-sṳ, Mat-thai-lâ ke Mâ-li-â lâu nang-ngoi yit-ke Mâ-li-â chhô chhai fùn-mu tui-mien.

Chóng Fùn-mu ke Ví-pîn

62Thi-ngi-ngit, chhiu-he lî-pai-liuk ke chêu-sṳn, chi-sṳ-chóng thùng Fap-li-soi-ngìn khiung-ha hi kien Pí-lâ-tô,

63kóng: “Thai-ngìn, ngài-têu ki-tet ke-chak phien-ngìn ke lau-é hàn sâng ke sṳ-chiet sṳt kóng: ‘Sâm-ngit-heu ngài oi fuk-fát.’

64Só-yî, chhiáng ngì ha-lin ngiàm-ngiàm chóng-hó fùn-mu, chhṳt-to thi-sâm-ngit, kiâng-pha kì ke hók-sâng lòi chiông kì thêu-chéu, yèn-heu hi tui ngìn kóng: ‘Kì tui sí fuk-fát lé.’ Na-he án-ngiòng, heu-lòi ke khî-phien voi pí siên-chhièn ke hàn-kha li-hoi.”

65Pí-lâ-tô tui kì-têu kóng: “Tai yit-chhui ví-pîn hi, cheu ngì-têu só tî thó-tong ke phan-fap hi chóng!”

66Kì-têu chhiu hi, yung-chhin phan-fap ngiàm sú fùn-mu, chhai sák-thèu-táng kâ fûng-thiàu, yu min-lin ví-pîn chóng-tén.

Mâ-thai 28

Yâ-sû Fuk-fát

(Mâ-khó 16:1-8; Lu-kâ 24:1-12; Yok-hon 20:1-10)

1Ô̂n-sit-ngit ko-hi, lî-pai-ngit thiên-mùng-kông ke sṳ, Mat-thai-lâ ke Mâ-li-â thùng nang-ngoi yit-ke Mâ-li-â khiung-ha hi khon fùn-mu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Fut-yèn, fat-sên thai thi-thûng, yîn-vi yû Chú ke thiên-sṳ́ tui thiên-táng hâ-lòi, chiông sa̍k-thèu sái-khôi, chhô chhai ke táng-kô.

3Kì ke mien-mau chhiong ngiap-lang, sâm chhiong siet án pha̍k.

4Ke-têu ví-pîn kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat, chhiong hak-to voi sí ke ngìn yit-yong.

5Thiên-sṳ́ tui ke-têu fu-ngìn-kâ kóng: “Mm̀-sṳ́ kiâng; ngài tî ngì-têu he chhìm ke pûn-ngìn tâng sṳ́p-sṳ-ka ke Yâ-sû.

6Kì mò chhai liá-vi, cheu kì só-kóng ke, kì yí-kîn fu̍k-fa̍t lé. Ngì-têu ko-lòi, khon ôn-chong kì ke só-chhai.

7Ngì-têu kiak-kiak hi lâu kiâ ho̍k-sâng kóng: ‘Kì yí-kîn tui sí fu̍k-fa̍t lé; kì oi pí ngì-têu siên hi Kâ-li-li; chhai ke-vi, ngì-têu voi kien-tó kì.’ Oi ki-tet ngài lâu ngì-têu kóng ke fa.”

8Ke-têu fu-ngìn-kâ chhiu kón-kín lì-khôi fùn-mu, yu kiâng yu chhin fôn-hí, chéu-tén hi oi lâu kiâ ho̍k-sâng kóng.

9Fut-yèn, Yâ-sû tù-tó kì-têu, kóng: “Ngien ngì-têu phìn-ôn!” Kì-têu chhiu chin-chhièn, nám-tén kì ke kiok, pai kì.

10Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “Mm̀-sṳ́ kiâng; hi lâu ngài ke hiûng-thi kóng, ham kì-têu hi Kâ-li-li; chhai ke-vi, kì-têu voi kien-tó ngài.”

Ví-pîn ke Po-ko

11Ke-têu fu-ngìn-kâ hi ke sṳ́-chiet, yû-têu chóng fùn-mu ke pîn-é chón sàng-tú hi, tui chi-sṳ́-chóng po-ko só fat-sên ke yit-chhiet sṳ.

12Chi-sṳ́-chóng lâu chóng-ló chhâm-siòng heu, nâ yit thai-thoi-chhièn pûn pîn-é,

13tui kì-têu kóng: “Ngì-têu oi án-ngiòng kóng: ‘Kì ke-têu ho̍k-sâng am-pû-sṳ́ lòi, chhai ngài-têu soi-thet ke sṳ́ chiông kì ke sṳ́n-sṳ́ thêu-chéu.’

14Na-he chúng-tuk thâng-tó liá-khien sṳ, ngài-têu voi thoi ngì-têu kóng-fa, pó-chṳn ngì-têu mò sṳ.”

15Só-yî, pîn-é chhiu nâ ke-têu chhièn, cheu só fûn-fu kì-têu ke hi cho. Liá yèu-ngièn chhiu liù-chhòn chhai Yù-thai-ngìn ke chûng-kiên, chhṳ̍t-to kîm-pû-ngit.

Yâ-sû Chhâi-phai Ho̍k-sâng

(Mâ-khó 16:14-18; Lu-kâ 24:36-49; Yok-hon 20:19-23; Sṳ́-thù Hàng-chhon 1:6-8)

16Sṳ́p-yit-ke ho̍k-sâng hi Kâ-li-li, to Yâ-sû fûn-fu kì-têu hi ke sân-táng.

17Kì-têu yit kien-tó Yâ-sû, chhiu pai kì; chúng-he hàn yû-ngìn ngì-fù.

18Yâ-sû hàng ko-lòi, tui kì-têu kóng: “Song-ti yí-kîn chiông thiên-táng lâu thi-song só-yû ke khièn-piang su-pûn ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19 Só-yî, ngì-têu oi hi chhiòn sṳ-kie, sṳ́ van-mìn chhiòn-phu cho ngài ke hȯk-sâng, fung Fu, Chṳ́, Sṳn-Lìn ke miàng lâu kì-têu hàng sé-lî,

20 kâu kì-têu chûn-sú yit-chhiet ngài só min-lin ngì-têu ke. Oi ki-tet! Ngài voi sòng-sòng lâu ngì-têu thùng-chhai, chhṳ̀t-to sṳ-kie ke mȧt-ngit.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Mâ-khó

Mâ-khó 1

Sṳ̂-sé Yok-hon ke Chhòn-tho

(Mâ-thai 3:1-12; Lu-kâ 3:1-18; Yok-hon 1:19-28)

1 Song-ti ke Lai-é, Yâ-sû Kî-tuk ke fuk-yîm he án-ngiòng khôi-sṳ́ ke.

2 Chhiong siên-tî Yî-soi-â chhai kì ke sû tî-poi só-siá ke: Song-ti kóng: “Khon â, Ngài oi chhâi-phai Ngài ke sṳ́-chá cho ngì ke siên-fûng; kì oi vi ngì khôi-lu.”

3 Chhai khóng-yâ yû ngìn hêm-kóng: “Oi chún-phi hó-se Chú ke tho-lu, siû-chhṳ̀t Kì só-oi hàng ke se-lu!”

4 Yok-hon chhiu-he án-ngiòng chhai khóng-yâ chhut-hien, vi ngìn hàng sé-lî. Kì siên-pu kóng: “Ngì-têu oi hi-chhiėt chhui-ok, chiap-su sé-lî, Song-ti chhiu voi sa-miên ngì-têu ke chhui.”

5 Fî-sòng tô ke ngìn tui Yù-thai ke tak só-chhai lâu chhiòn Yâ-lu-sat-lâng lòi-to Yok-hon ke mien-chhièn. Kì-têu sṳ̀n-ngin chhṳ-kâ ke chhui; Yok-hon chhiu chhai Yok-tan-hò vi kì-têu hàng sé-lî.

6 Yok-hon chok-tén lòk-thò-mô cho ke sâm, yêu-khiên thak-tén phì-tai; sṳ̀t chhó-máng lâu yâ-phûng-thòng ko ngit-è.

7 Kì siên-pu kóng: “Yû yit-ke ngìn, pí ngài kha-man lòi ke, kì pí ngài ví-thai chhin-tô. Ngài chhiu-he khù-hâ-lòi lâu kì thot-hài ya mò chṳ̂-kiet.

8 Ngài he yung súi vi ngì-têu hàng sé-lî, chúng-he kì oi yung Sṳn-Lìn vi ngì-têu hàng sé-lî.”

Yâ-sû Liâng Sé-lî lâu Su Sṳ-tham

(Mâ-thai 3:13–4:11; Lu-kâ 3:21-22; 4:1-13)

9 Mò kí-kiú yî-heu, Yâ-sû tui Kâ-li-li-sén ke Nâ-sat-lėt lòi, Yok-hon chhiu chhai Yok-tan-hò vi kì hàng sé-lî.

10 Yâ-sû tui súi-chûng yit sông-lòi, chhiu khon-tó thiên-khôi, Sṳn-Lìn chhiong ngiėt-kap-è yit-yong, kong chhai kì ke sṳ̀n-song;

11 tui thiên-táng yû sâng-yîm chhòn hâ-lòi, kóng: “Ngì he Ngài só-siak ke Lai-é, Ngài só fôn-hí ke.”

12 Sṳn-Lìn chit-sṳ̀ chhûi-pet Yâ-sû hi-to khóng-yâ.

13 Kì chhai khóng-yâ si-sṳ̀p ngit, su Sat-tan ke sṳ-tham; kì lâu yâ-chhu khiung-ha, pin yû thiên-sṳ́ lòi fùk-sṳ kì.

Yâ-sû Fû-seu Si-ke Tá-ǹg ke Ngìn

(Mâ-thai 4:12-22; Lu-kâ 4:14-15; 5:1-11)

14 Yok-hon pûn-ngìn koân chhai kâm-ngiùk yî-heu, Yâ-sû hi-to Kâ-li-li, siên-chhòn Song-ti ke fuk-yîm.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Kì kóng: “Sṳ̀-kiên yí-kîn to lé, Song-ti ke koet voi sṳ̀t-hien lé! Ngì-têu oi hi-chhiėt chhui-ok, sin-chhiùng liá-ke fuk-yîm.”

16Yâ-sû chhai Kâ-li-li fù-piên hàng ke sṳ̀, khon-tó lióng-ke tá-ǹg ke ngìn — Sî-mùn lâu kiâ ló-thâi Ôn-tet-liėt — chhai fù-chûng ve-mióng tá-ǹg.

17Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Lòi thèn ngài! Ngài oi pûn ngì-têu tet-tó ngìn chhiong tá-tó ǹg yit-yong.”

18Kì-têu chit-sṳ̀ piong-hâ mióng-è, thèn Yâ-sû hi.

19Hiong-chhièn hàng mò kí-yén, Yâ-sû yu khon-tó Sî-pí-thai ke lai-é Ngâ-kok lâu Yok-hon; kì lióng hiûng-thi chhai sòn-táng chṳ́n-lî ǹg-mióng.

20Yâ-sû chit-sṳ̀ fû-seu kì lióng-sà, kì-têu chhiu chiông â-pâ Sî-pí-thai lâu kûng-ngìn liù chhai sòn-táng, thèn Yâ-sû hi.

Yit-ke Sià-lìn Fu-sṳ́n ke Ngìn

(Lu-kâ 4:31-37)

21Kì-têu lòi-to Kâ-pak-nùng-sàng, Yâ-sû chhiu chhai Ôn-sit-ngit ngi̍p-hi fi-thòng, chhai ke-vi kâu ngìn.

22Thâng-tó kì kau-hiun ke ngìn lûng-chúng kám-kok fî-sòng khì-koai, yîn-vi kì kau-hiun kì-têu ke sṳ̀ chhin-yû khièn-piang, lâu yit-pân ke kîn-ho̍k kau-sṳ́ mò khiung-yong.

23Tú-hó, chhai kì-têu ke fi-thòng-tú yû yit-ke sià-lìn fu-sṳ́n ke ngìn hêm-kóng:

24“Nâ-sat-lėt ke Yâ-sû, ngì ngióng-pân lòi kôn-sa̍p ngài-têu? Ngì lòi sêu-mėt ngài-têu he-mò? Ngài tî ngì he má-ngìn; ngì he Song-ti ke Sṳn-chá!”

25Yâ-sû min-lin ke-chak sià-lìn kóng: “Tiâm-tiâm, tui liá ngìn sṳ́n-song chhut-lòi!”

26Sià-lìn sṳ́ ke-ngìn chhiòn-sṳ́n pi̍t-pi̍t-chhat, yèn-heu thai-kieu yit sâng, chhiu tui kiâ sṳ́n-song chhut-lòi.

27Chung-ngìn fî-sòng chho̍k-kiâng, thêu-thêu ngi-lun kóng: “Liá to-tái he má-ke sṳ-chhìn! Sṳ̀t-chhai he sîn ke kau-hiun! Kì kin-yèn yû khièn-piang chṳ́-fî sià-lìn, sià-lìn ya chṳn-kîn fu̍k-chhiùng kì ke min-lin!”

28 Án-ngiòng, Yâ-sû ke miàng-sâng chhin kiak chhiu chhòn-phien Kâ-li-li ke só-chhai.

Yâ-sû Yî-hó Chhin-tô Phiang-ngìn

(Mâ-thai 8:14-17; Lu-kâ 4:38-41)

29Kì-têu yit lì-khôi fi-thòng, chhiu to Sî-mùn lâu Ôn-tet-liėt ke vuk-hâ hi; Ngâ-kok lâu Yok-hon ya khiung-ha hi.

30Sî-mùn ke chhông-mîn-ôi tú-tú fat-sêu, soi chhai mìn-chhòng-táng; Yâ-sû yit to, kì-têu chhiu chiông kì ke phiang lâu Yâ-sû kóng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Yâ-sû hi khon kì, khiên kì ke sú, fù kì hong-hí-lòi. Kì ke sêu chhiu thui-thet; kì hong-hí-lòi chêu-thai kì-têu.

32To lìm-am-é, ngit-thèu lo̍k-sân ke sṳ̀, yû chhin-tô ngìn tai kok-chúng ke phiang-ngìn lâu pûn-kúi fu-sṳ̍n ke ngìn lòi-to Yâ-sû ke mien-chhièn;

33sàng-nui ke ngìn chhiòn-phu chhi-si̍p to mùn-chhièn lòi.

34Yâ-sû yî-hó kok-chúng phiang-chṳn ke ngìn, ya kiuk-chéu chhin-tô kúi. Kì put-chún kúi kóng-fa, yîn-vi kì-têu tî kì he má-ngìn.

Chhai Kâ-li-li Chhòn-tho

(Lu-kâ 4:42-44)

35Thi-ngi-ngit tá-chó, thiên hàn-màng kông, Yâ-sû chhiu hong-chhòng, chhut-hi ngoi-poi phiên-phit ke só-chhai, chhai ke-vi khì-tó.

36Sî-mùn lâu kì ke thùng-phân chhut-hi chhìm kì;

37chhìm-tó yî-heu, chhiu tui kì kóng: “Thai-kâ chhiòn-phu chhai ke-vi chhìm ngì!”

38Yâ-sû kóng: “Ngài-têu lòi-hi fu-khiun ke chhûn-chông, ngài ya yin-tông oi chhai ke-têu só-chhai chhòn-tho, yîn-vi liá he ngài lòi ke muk-tit.”

39 Án-ngiòng, Yâ-sû hàng-phien Kâ-li-li chhiòn-thi, chhai kok thi-fông ke fi-thòng chhòn-tho, yu kiuk-kúi.

Yâ-sû Yî-hó Pot Thái-kô ke Ngìn

(Mâ-thai 8:1-4; Lu-kâ 5:12-16)

40Yû yit-ke pot thái-kô ke ngìn lòi-to Yâ-sû ke mien-chhièn, khúi lo̍k-hi khiù kì kóng: “Ngì na-he hén, chhiu voi sṳ̍ ngài chhiang-li.”

41Yâ-sû sîm-chûng chhûng-mân lìn-mén, chhûn-sú miâ kì, en kì kóng: “Ngài hén, ngì chhiang-li lé!”

42Kì sṳ̍n-song ke thái-kô chit-sṳ̀ mò-thet hi, kì chhiu tet-tó chhiang-li.

43Yâ-sû ngiàm-sṳ̀ ham kì lì-khôi, ya chai-sâm fûn-fu kì kóng:

44“Ṁ-hó chiông liá-khien sṳ lâu phe̍t-ngìn kóng; chhṳ̍t-chiap hi kien chi-sṳ̍, pûn kì kiám-chhà, yèn-heu cheu Mô-sî só-thin ke kûi-kí hien chi-vu̍t, lòi tui ngìn chṳn-mìn ngì yí-kîn chhiang-li lé.”

45Chúng-he liá-ke ngìn yit chhut-hi, fán-chón si-chhu siên-chhòn liá-hong sṳ-chhìn, hoi Yâ-sû mò fap-thu chai kûng-khôi ngi̍p-sàng, chṳ́-yû he̍t chhai sàng-ngoi phiên-phit ke só-chhai. Chung-ngìn hàn-he tui si-vì lòi chhìm kì.

Mâ-khó 2

Yâ-sû Yî-hó Thân-fûng Phiang-ngìn

(Mâ-thai 9:1-8; Lu-kâ 5:17-26)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Ko mò kí-ngit, Yâ-sû yu chón-to Kâ-pak-nùng-sàng; thai-kâ thâng-kóng kì chhai vuk-hâ ke sêu-sit.

2Chhin-tô ngìn chhiu chhi-sip lòi, lièn mùn-chhièn ya mò khûng-vi. Yâ-sû tui kì-têu kóng-tho ke sṳ-chiet,

3yû si-ke ngìn kông yit-ke thân-fûng phiang-ngìn lòi-kien Yâ-sû.

4Chúng-he yîn-vi ngìn chhin-tô, kì-têu mò fap-thu chiông kì kông-to Yâ-sû mien-chhièn. Só-yî kì-têu chhiu chhai Yâ-sû thìn-liù ke só-chhai, tui vuk-táng chhak yit-chak khûng-é; yèn-heu, chiông phiang-ngìn lièn kì só soi ke chhó-chhiak, chhui-hâ-hi.

5Yâ-sû khon-tó liá-têu ngìn ke sin-sîm, chhiu tui thân-fûng phiang-ngìn kóng: “Se-chṳ â, ngì ke chhui tet-tó sa-miên lé.”

6Yû kí-ke kîn-hok kau-sṳ chhô chhai ke-vi, sîm-chûng ngi-lun kóng:

7“Liá-ke ngìn kóng-fa ngióng-kám án ko-fun! Kì kóng vú-yuk Song-ti ke fa! Chhù-liáu Song-ti yî-ngoi, má-ngìn yû sa-chhui ke khièn-piang nè?”

8Yâ-sû chit-sṳ tî kì-têu sîm-chûng sióng má-ke, chhiu tui kì-têu kóng: “Ngì-têu ngióng-pân án-ngiòng sióng nè?

9Tui liá-ke thân-fûng phiang-ngìn kóng: ‘Ngì ke chhui tet-tó sa-miên’ yùng-yi nè? Ya-he kóng: ‘Hong-hí-lòi, nâ ngì ke chhó-chhiak hàng-chón-hi’ kha yùng-yi nè?

10Liá-ha ngài oi tui ngì-têu chụn-mìn, Ngìn-chṳ chhai thi-song yû sa-chhui ke khièn-piang.” Chhiu tui thân-fûng phiang-ngìn kóng:

11“Ngài fûn-fu ngì hong-hí-lòi, nâ ngì ke chhó-chhiak chón-hi vuk-hâ!”

12Ke-ngìn chhiu hong-hí-lòi, nâ-hí chhó-chhiak, chhai thai-kâ mien-chhièn hàng chhut-hi. Chung-ngìn chhiu fî-sòng chhok-kiâng, siung-chan Song-ti kóng: “Ngài-têu chhiùng-lòi màng-sụt khon-tó án-ngiòng ke sṳ!”

Yâ-sû Fû-seu Li-vi

(Mâ-thai 9:9-13; Lu-kâ 5:27-32)

13Yâ-sû yu to-chón Kâ-li-li fù-piên, yit thai-khiùn ngìn hi-to kì ke-vi, kì chhiu kau-hiun kì-têu.

14Kì chai hiong-chhièn hàng, khon-tó yit-ke soi-vu-yèn, chhiu he Â-lèt-fî ke lai-é Li-vi, chhô chhai soi-koân. Yâ-sû tui kì kóng: “Lòi thèn ngài!” Li-vi chhiu hong-hí-lòi thèn kì.

15Heu-lòi Yâ-sû chhai Li-vi ke vuk-hâ sụt-fan, chhin-tô soi-vu-yèn lâu mò sú kau-kûi ke ngìn ya thèn-tén kì lòi, tông-chûng ya yû chhin-tô thùng Yâ-sû lâu kiâ hok-sâng khiung-ha sụt-fan.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Yû-têu Fap-li-soi-ngìn chûng ke kîn-hȯk kau-sṳ̍ khon-tó Yâ-sû thùng fái-ngìn lâu soi-kun khiung-ha sṳ̀t-fan, chhiu chṳ̀t-mun kiâ hȯk-sâng kóng: “Kì ngióng-pân thùng soi-kun lâu fái-ngìn khiung-ha sṳ̀t-fan nè?”

17Yâ-sû thâng-tó, chhiu en-kóng: “Khien-không ke ngìn m̀-sṳ́ yî-sên, yû phiang ke ngìn chang oi. Ngài lòi ke muk-tit m̀-he oi fû-seu ngi-ngìn, he oi fû-seu chhui-ngìn.”

Kim-sṳ̀t ke Mun-thì

(Mâ-thai 9:14-17; Lu-kâ 5:33-39)

18Yû yit-pái, Sṳ́-sé Yok-hon ke hȯk-sâng lâu Fap-li-soi-ngìn tông chhai ke-vi kim-sṳ̀t, yû ngìn lòi mun Yâ-sû kóng: “Sṳ́-sé Yok-hon ke hȯk-sâng lâu Fap-li-soi-ngìn ke hȯk-sâng kim-sṳ̀t, ngì ke hȯk-sâng mò kim-sṳ̀t, he vi-tó má-ke nè?”

19Yâ-sû en-kóng: “Sîn-lòng hàn chhai fûn-yîn ke yèn-sit chûng, ngìn-hak kám oi-sṳ́ kim-sṳ̀t? Sîn-lòng thùng kì-têu khiung-ha ke sṳ̀, kì-têu chhiu m̀-sṳ́ kim-sṳ̀t.

20Chúng-he sṳ̀-kiên voi to, sîn-lòng voi pûn-ngìn tui kì-têu tông-chûng tai-chéu, ke-sṳ̀ kì-têu chhiu oi kim-sṳ̀t.

21“Mò ngìn yung sîn-pu pú khiu-sâm; na-he án-ngiòng, sîn pú ke pu voi chhá-liėt khiu-sâm, lan-khûng chhiu hàn-kha thai.

22Ya mò ngìn chiông sîn-chiú chông chhai khiu phì-thoi tú; na-he án-ngiòng, sîn-chiú voi chong-liėt phì-thoi, chiú lâu phì-thoi chhiòn-phu voi tá-sóng thet. Sîn-chiú oi chông chhai sîn phì-thoi tú chang chhȯk!”

Ôn-sit-ngit ke Mun-thì

(Mâ-thai 12:1-8; Lu-kâ 6:1-5)

23Yû yit-ke Ôn-sit-ngit, Yâ-sû kîn-ko mȧk-thièn, kiâ hȯk-sâng ya thùng kì khiung-ha hàng; kì-têu yit-phién hàng yit-phién lȯt têu mȧk-chhon.

24Fap-li-soi-ngìn tui Yâ-sû kóng: “Ngì khon, ngì ke hȯk-sâng ngióng-pân cho Ôn-sit-ngit kim-chṳ́ cho ke sṳ̍?”

25Yâ-sû en-kóng: “Thai-ví lâu thèn kì ke ngìn khiam-khiet yu tú-kî ke sṳ̀ cho má-ke, ngì-têu mò thu̍k-ko he-mò?

26Kì ngi̍p-hi Song-ti ke sṳn-thien, sṳ̀t hien-pûn Song-ti ke piáng. Liá-ke sṳ̍ fat-sên chhai Â-pí-â-thâ cho thai-chi-sṳ́ ke sṳ̀-chiet. Cheu ngài-têu ke fap-li̍t, chṳ́-yû chi-sṳ́ chang cho-tet sṳ̀t liá-ke piáng-è; chúng-he Thai-ví nâ-lòi sṳ̀t, yu pûn-pûn thèn kì ke ngìn sṳ̀t.”

27Yâ-sû kiet-lun kóng: “Ôn-sit-ngit he vi-tó ngìn sat ke; ngìn m̀-he vi-tó Ôn-sit-ngit lòi chhùn-chhai ke.

28Só-yî Ngìn-chṳ́ ya he Ôn-sit-ngit ke Chú.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Mâ-khó 3

Yî-hó Sú Khiò-thet ke Ngìn

(Mâ-thai 12:9-14; Lu-kâ 6:6-11)

1Yâ-sû yu ngi̍p-hi fi-thòng; chhai ke-vi yû yit-ke ngìn, kì ke yit-kî sú khiò-thet.

2Yû-têu ngìn sióng-oi chhìm Yâ-sû ke pá-piang lòi ko kì, chhiu chhai sùn-thèu chóng-tén, oi khon kì chhai Ôn-sit-ngit voi vi ngìn yî-phiang mò.

3Yâ-sû lâu ke sú khiò-thet ke ngìn kóng: “Hong-hí-lòi, to thèu-chhièn lòi.”

4Yèn-heu, mun thai-kâ kóng: “Koân-he Ôn-sit-ngit, ngài-têu ke fap-li̍t he ngióng-pân kûi-thin? Oi cho hó-sṳ, ya-he cho fái-sṳ? Oi kiu ngìn, ya-he chhṳ̍ ngìn?” Thai-kâ tiâm-tiâm m̀ chhut-sâng.

5Yâ-sû chhiu fat-khién, yung muk-chû hìm kì-têu, thùng-sṳ̍ sîm-chûng vi-tó liá-têu ngìn pî-sông, yîn-vi kì-têu ke sîm-kôn án ngang. Kì lâu ke-ngìn kóng: “Sú chhûn chhut-lòi!” Ke-ngìn chiông sú yit chhûn chhut-lòi, kì ke sú chhiu hó lé.

6Fap-li-soi-ngìn chhut-hi, chhiu lâu Hî-li̍t-tóng ke ngìn chhâm-siòng oi ngióng-pân tui-fu Yâ-sû lòi sat-hoi kì.

Fù-piên ke Yit Thai-khiùn Ngìn

7Yâ-sû lâu kiâ ho̍k-sâng lì-khôi ke-vi to Kâ-li-li-fù ke-phién hi, yû yit thai-khiùn ngìn thèn-tén kì. Liá-têu ngìn he tui Kâ-li-li, Yù-thai,

8Yâ-lu-sat-lâng, Yî-thú-mâi, Yok-tan-hò tûng-phién, pin Thai-ngì lâu Sî-tun fu-khiun ke sàng-sṳ̍ lòi ke. Kì-têu lòi chhìm Yâ-sû he yîn-vi thâng-tó Yâ-sû só-cho ke yit-chhiet sṳ-chhìn.

9Yîn-vi ngìn chhin thai-khiùn, Yâ-sû chhiu fûn-fu ho̍k-sâng chún-phi yit-chak sòn, miên-tet thai-kâ chiâm-tén kì.

10Yîn-vi kì yî-hó chhin-tô phiang-ngìn, só-yû pot-phiang ke ngìn chhiòn-phu sióng-oi chiâm-to thèu-chhièn lòi miâ kì.

11Ke-têu pûn sià-lìn fu-sṳ̂n ke ngìn yit khon-tó kì, chhiu phu̍k chhai kì ke mien-chhièn, hêm-kóng: “Ngì he Song-ti ke Lai-é!”

12Yâ-sû ngiàm-ngiàm min-lin sià-lìn, cho-m̀-tet chiông kì ke miàng chhòn chhut-hi.

Yâ-sû Kién-sién Sṳ̍p-ngi-ke Sṳ́-thù

(Mâ-thai 10:1-4; Lu-kâ 6:12-16)

13Yâ-sû sông yit-chho sân-táng, seu-si̍p kì só kak-yi ke ngìn lòi thèn kì. Kì-têu lòi-to kì ke mien-chhièn,

14Yâ-sû chhiu sién-chhut sṳ̍p-ngi-ke ngìn, ham kì-têu cho sṳ́-thù, oi kì-têu sòng-sòng thùng kì khiung-ha, ya oi phai kì-têu hi chhòn-tho,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15yu pûn kì-têu kiuk-kúi ke khièn-piang.

16Yâ-sû só kién-sién ke sṳ̀p-ngi-ke ngìn he: Sî-mùn (Yâ-sû yu thùng kì ôn-miàng Pí-tet),

17Sî-pí-thai ke lai-é Ngâ-kok lâu Ngâ-kok ke ló-thâi Yok-hon (Yâ-sû yu thùng kì-têu ôn-miàng Pan-nì-khì, yi-sṳ̀ he “sin-chhìn phau-liėt, chhiong lùi-kûng ke ngìn”),

18yu yû Ôn-tet-liėt, Fî-lit, Pâ-tô-lò-mâi, Mâ-thai, Tô-mâ, Â-lėt-fî ke lai-é Ngâ-kok, Thát-thai, Kit-chin-tóng ke Sî-mùn,

19lâu chhut-mai Yâ-sû ke Kâ-liòk-ngìn Yù-thai.

Yâ-sû lâu Phėt-sî-puk

(Mâ-thai 12:22-32; Lu-kâ 11:14-23; 12:10)

20Yâ-sû to-chón-hi vuk-tú; yu yû yit thai-khiùn ke ngìn lòi chhi-sip, hoi kì lâu hòk-sâng liên sṳ̀t-fan ke sṳ̀-kiên ya mò.

21Yâ-sû vuk-hâ ke ngìn thâng-kóng liá-ke chhìn-hìn, chhut-lòi oi chú-tóng kì, yîn-vi yû-ngìn kóng: “Kì pot-tiên lé!”

22Yû-têu tui Yâ-lu-sat-lâng lòi ke kîn-hòk kau-sṳ̀ kóng: “Kì he pûn Phėt-sî-puk fu-sṳ̀n! Kì he kho kúi-vòng kiuk-kúi!”

23Yâ-sû ham liá-têu ngìn lòi, yung pí-yi tui kì-têu kóng: “Sat-tan ngióng-voi kiuk Sat-tan nè?

24Yit-ke koet-kâ chhṳ-siông fûn-chên, ke koet-kâ yit-thin voi khî-m̀-hėt.

25Yit-ke kâ-thìn chhṳ-siông fûn-chên, ke kâ-thìn thin-chhòk voi khî-m̀-hėt.

26Án-ngiòng, ká-sṳ́ Sat-tan chhṳ-siông fûn-chên, kì ke koet kiet-thin khî-m̀-hėt, voi mėt-mòng thet-hi.

27“Mò ngìn nèn chin-ngip yúng-sṳ ke vuk-hâ hi chhióng kì ke chhòi-sán; chhù-liáu siên chiông yúng-sṳ khún hí-lòi, chang yû fap-thu chhióng kì ke tûng-sî.

28“Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, ngìn só fam yit-chhiet ke chhui, lâu só-kóng yit-chhiet fí-pong ke fa, chhiòn-phu khó-yî tet-tó sa-miên;

29chúng-he siet-thùk Sṳn-Lìn ke ngìn yún-yén mò khó-nèn tet-tó sa-miên, yîn-vi kì só fam ke he yún-yén ke chhui.”

30 (Yâ-sû kóng liá-ke fa he yîn-vi yû-ngìn kóng: “Kì he pûn sià-lìn fu-sṳ̀n.”)

Yâ-sû ke Â-mê lâu Hiûng-thi

(Mâ-thai 12:46-50; Lu-kâ 8:19-21)

31Liá-sṳ̀, Yâ-sû ke â-mê lâu ló-thâi lòi-to; kì-têu khî chhai ngoi-poi, ham ngìn chhòn-fa pûn Yâ-sû, kóng kì-têu oi kien kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32Yû yit thai-khiùn ngìn vì-tén, chhô chhai Yâ-sû ke sṳn-piên; kì-têu lâu kì kóng: “Khon â, ngiâ mê lâu ngiâ ló-thâi chhai ngoi-poi, oi kien ngì!”

33Yâ-sû kóng: “Má-ngìn he ngài ke â-mê? Má-ngìn he ngài ke hiûng-thi?”

34Kì khon-tén chhô chhai chû-vì ke ngìn, kóng: “Khon â, ngài ke â-mê, ngài ke hiûng-thi chhai liá-vi!

35Fàm sṳt-hàng Song-ti chṳ-yi ke chhiu-he ngài ke hiûng-thi, chí-moi, lâu â-mê.”

Mâ-khó 4

Ve-chúng ke Pí-yi

(Mâ-thai 13:1-9; Lu-kâ 8:4-8)

1Yâ-sû yu chhai Kâ-li-li fù-sùn kau-hiun chung-ngìn. Yû yit thai-khiùn ngìn chhi-sip to kì mien-chhièn lòi, só-yî kì sông sòn hi chhô-tén. Sòn thìn chhai fù-chûng, chung-ngìn khî chhai fù ke sùn-thèu.

2Yâ-sû chhiu yung pí-yi kâu kì-têu chhin-tô tho-lî; khì-chûng, kì yû kóng:

3“Ngì-têu chu-yi thâng â! Yû yit-ke ve-chúng-ke chhut-hi ve-chúng.

4Kì ve ke sṳ, yû-têu chúng-chṳ lo̍k chhai lu-sùn, tiâu-é pî-lòi chiông kì-têu sṳt-thet.

5Yû-têu lo̍k chhai nài chhin-chhién ke sa̍k-thèu thi-song; yîn-vi nài chhin-chhién, chúng-chṳ chhin-kiak chhiu pau-ngà chhut-lòi;

6ngit-thèu chhut-lòi yit sai, nun-ngà chhiu khû-châu thet-hi, yîn-vi kîn mò la chhṳm.

7Yû-têu lo̍k chhai net-è tî-poi, net-è thai hí-lòi, chiông yông-é khi̍t-tén, chhiu mò fap-thu kiet-chṳ.

8Nang-ngoi yû-têu chúng-chṳ lo̍k chhai hó-nài tî-poi, chóng-thai sṳn-su̍k, chhiu kiet chhin-tô chṳ, yû-têu sû-sṳn sâm-sṳp-phi, yû-têu liuk-sṳp-phi, yû-têu yit-pak-phi.”

9Yâ-sû kiet-lun kóng: “Yû ngí-kûng hó-thâng ke ngìn, chhiu oi thâng!”

Pí-yi ke Muk-tit

(Mâ-thai 13:10-17; Lu-kâ 8:9-10)

10Yâ-sû tân-chhiang yit-sà ke sṳ-chiet, yû-têu thâng-ko kì kóng-tho ke ngìn lâu sṳp-ngi-ke ho̍k-sâng khiung-ha lòi-kien kì, chhiáng-kau kì liá-têu pí-yi ke yi-sṳ.

11Yâ-sû kóng: “Tui ngì-têu, Song-ti koet ke o-pi he yung mìn-kóng ke; na-he tui ngoi-ngìn, yit-chhiet chhiu oi yung pí-yi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Chhiong Sụn-kîn só kóng: Kì-têu khon-liáu yu khon, chúng-he m̀-voi liáu-kié, thâng-liáu yu thâng, chúng-he m̀-voi ngịp-ngí; na-m̀-he án-ngiòng, kì-têu fì-sîm chón-yi, Song-ti chhiu voi sa-miên kì-têu.”

Kié-sụt Ve-chúng ke Pí-yi

(Mâ-thai 13:18-23; Lu-kâ 8:11-15)

13Yâ-sû mun kì-têu kóng: “Ngì-têu mò mìn-phȧk liá-ke pí-yi he-mò? Án-ngiòng, ngióng-voi mìn-phȧk khì-thâ ke pí-yi?

14Ve-chúng ke ngìn só ve ke chhiu-he Song-ti ke chṳ̂n-tho.

15Yû-têu ngìn chhiong lȯk chhai lu-sùn ke chúng-chṳ́; kì-têu yit thâng-tó chṳ̂n-tho, Sat-tan chit-sṳ̀ chhiu lòi, chiông ve chhai kì-têu sîm-chûng ke chṳ̂n-tho chhióng-chéu.

16Yu yû-têu ngìn chhiong lȯk chhai sȧk-thèu thi-song ke chúng-chṳ́; kì-têu yit thâng-tó chṳ̂n-tho chit-sṳ̀ fôn-hí chiap-su,

17chúng-he chṳ̂n-tho chhai kì-têu sîm-chûng tang-kîn mò chhṳ̂m, chhùn mò kí-kiú, yit-ha vi-tó chṳ̂n-tho tù-tó khun-nàn ya-he pet-hoi, chhin-kiak chhiu tiet-tó.

18Hàn yû-têu ngìn chhiong ve chhai net-è tî-poi ke chúng-chṳ́; kì-têu yû thâng-tó chṳ̂n-tho,

19chúng-he sên-fȧt ke chhâu-sîm, chhièn-chhòi ke yú-fėt, lâu kok-chúng ke yu̍k-mong ngịp-lòi chiông chṳ̂n-tho hip-tén, mò fap-thu kiet kó-chṳ́.

20Chúng-he, yû-têu ngìn chhiong ve chhai hó-nài tî-poi ke chúng-chṳ́; kì-têu thâng-tó chṳ̂n-tho chhiu chiap-su, pin kiet kó-chṳ́, yû-têu sû-sṳ̀n sâm-sṳ̀p-phi, yû-têu liuk-sṳ̀p-phi, yû-têu yit-pak-phi.”

Téu tái-hâ ke Tên

(Lu-kâ 8:16-18)

21Yâ-sû yu tui kì-têu kóng: “Yû má-ngìn tiám-tên, nâ-lòi piong chhai téu tái-hâ ya-he mìn-chhòng-hâ? Kám-m̀-he oi piong chhai tên-thòi-táng mâ?

22Tak-hong yún-chhòng ke sṳ chui-heu voi hién-mìn chhut-lòi; khong-tén ke sṳ chui-heu ya voi pûn-ngìn yet chhut-lòi.

23Yû ngí-kûng hó-thâng ke ngìn, chhiu oi thâng!”

24Kì yu lâu kì-têu kóng: “Ngì-têu só thâng ke oi liù-sîm! Ngì-têu yung má-ke tûng-sî liòng pûn phėt-ngìn, Song-ti ya oi yung khiung-yong ke tûng-sî liòng pûn ngì-têu, sṳm-chṳ oi hàn-kha tô.

25Yû ke, oi pûn kì hàn-kha tô; mò ke, lièn kì só-yû ke yit-sit-sit-é ya oi chhióng-chéu.”

Chúng-chṳ́ Chóng-thai ke Pí-yi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

26Yâ-sû ki-siu̍k kóng: “Song-ti ke koet chhiong yit-ke ngìn ve-chúng chhai thi-song.

27Kì am-pû-thèu soi-muk, ngit-sṳ̍-thèu hong-chhòng, ke-têu chúng-chṳ́ pau-ngà chóng-thai, ngióng-pân voi án-ngiòng, kì m̀ tî.

28Nài chhṳ-yèn voi sṳ́ chhu̍t-vu̍t sên-chóng kiet-chṳ́: siên pau-ngà, yèn-heu tá-chhon, chui-heu kiet chhin-tô chṳ́.

29Ńg-kuk siuk lé, kì chhiu yung vò-liàm sû-kot, yîn-vi sû-sṳ̀n ke sṳ̀-chiet to lé.”

Kie-chhoi-chṳ́ ke Pí-yi

(Mâ-thai 13:31-32,34; Lu-kâ 13:18-19)

30Yâ-sû kóng: “Ngài-têu kóng Song-ti ke koet chhiong má-ke nè? Ngài-têu cho-tet yung má-ke pí-yi lòi sot-mìn nè?

31Song-ti ke koet khó-pí yit-liap kie-chhoi-chṳ́, he sṳ-kiên chui-se ke chúng-chṳ́. Yû-ngìn chiông kì chung chhai nài-tú,

32ko mò kí-kiú, kì chhiu thai hí-lòi, pí phe̍t-yong chhoi kha kô-thai; kì sâng-chhut chhû-kî, fî-niâu chhai kì yîm-liòng ke só-chhai cho-teu.”

33Yâ-sû yung chhin-tô chhiong án-ngiòng ke pí-yi tui chung-ngìn kóng-tho, cheu kì-têu só nèn mìn-phák ke lòi kâu kì-têu.

34Kì tui kì-têu kóng-tho chhin-oi yung pí-yi; chúng-he tân-chhiang thùng ho̍k-sâng khiung-ha ke sṳ̀, kì chhiu chhiòn-phu kié-sṳt pûn kì-têu thâng.

Yâ-sû Phìn-thin Fûng-long

(Mâ-thai 8:23-27; Lu-kâ 8:22-25)

35Ke-ngit am-pû, Yâ-sû lâu ho̍k-sâng kóng: “Ngài-têu chhô-sòn lòi-hi fù tui-mien ke-phién.”

36Kì-têu chhiu lì-khôi chung-ngìn. Yâ-sû yí-kîn chhai sòn-táng chhô-hó-se, ho̍k-sâng chhiu khôi-sòn; nang-ngoi ya yû phe̍t ke sòn khiung-ha hi.

37Fut-yèn, yû yit-chhụn phau-fûng chhôi-tén lòi, pô-long chhin thai, tá-ngi̍p sòn-tú, sòn-tú ke súi chhâ-m̀-tô voi nêm-hí-lòi.

38Ke-sṳ̀, Yâ-sû hàn chhai sòn-mî, thiap-tén chṳ́m-thèu soi-muk. Kì-têu hêm-siáng kì, kóng: “Sîn-sâng, ngài-têu voi mò miang lô, ngì mò-oi tap ngài-têu he-mò?”

39Yâ-sû siáng ko-lòi, chit-phi fûng kóng: “Thìn hâ-lòi!” Yu fûn-fu long kóng: “Tiâm-tiâm!” Fûng chhiu thìn hâ-lòi, fù-mien chhiu thai-thai phìn-chhin.

40Yâ-sû mun kì-têu kóng: “Cho-má-ke án kiâng? Ngì-têu hàn mò sin-sîm he-mò?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

41Kì-têu chhiu chhin kiâng, pí-chhṳ́ kóng: “Liá-ke ngìn to-tái he má-ngìn, lièn fûng lâu long ya thâng-chhiùng kì!”

Mâ-khó 5

Yâ-sû Yî-hó Sià-lìn Fu-sṳ̍n ke Ngìn

(Mâ-thai 8:28-34; Lu-kâ 8:26-39)

1Kì-têu lòi-to Kâ-li-li-fù tui-mien ke-phién, sṳ̀k Kiet-lâ-sêm-ngìn ke thi-khî.

2Yâ-sû yit hâ-sòn, chhiu tù-tó yit-ke tui chhúng-pû chhut-lòi ke ngìn; liá ngìn pûn sià-lìn fu-sṳ̍n,

3yit-chhṳ̍t hèt chhai chhúng-pû, mò-ngìn nèn khúng-chṳ kì, yung thiet-lien ya khún kì m̀-hèt.

4Chhin-tô pái yû-ngìn yung kiok-liàu sú-khau só-tén kì, chúng-he kiok-liàu sa pûn kì tá-sui thet-hi, sú-khau sa pûn kì ngiú-thôn thet-hi. Mò-ngìn yû la lit lòi chṳ-fṳ̀k kì!

5Kì ngit-ya chhai chhúng-pû lâu sân-tú chhin hêm, yu nâ sa̍k-thèu khau chhṳ-kâ.

6Kì yén-yén khon-tó Yâ-sû, chhiu chéu-ko-lòi, khúi chhai kì ke mien-chhièn,

7thai-sâng hêm-kóng: “Chṳ-kô Song-ti ke Lai-é Yâ-sû, ngì cho-má-ke oi kôn-sa̍p ngài nè? Ngài fung Song-ti ke miàng khiù ngì, mo̍k châu-tha̍p ngài!”

8(Kì kóng liá-ke fa he yîn-vi Yâ-sû yí-kîn fûn-fu kì kóng: “Sià-lìn â, tui liá-ke ngìn sṳ̍n-song chhut-lòi!”)

9Yâ-sû mun kì kóng: “Ngì ôn-to má-ke miàng?” Kì en-kóng: “Ngài ôn-to ‘Thai-khiùn’, yîn-vi ngài-têu chhin-tô!”

10Kì chai-sâm khiù Yâ-sû mo̍k kiuk kì-têu lì-khôi ke thi-fông.

11Chhai fu-khiun sân-phài-táng, tú-hó yû yit thai-khiùn chû-é chhai ke-vi sṳ̀t tûng-sî;

12sià-lìn chhiu khiù Yâ-sû kóng: “Chún ngài-têu ngi̍p chû-khiùn, pûn ngài-têu fu chhai chû-é tî-poi.”

13Yâ-sû chún kì-têu; sià-lìn chhiu tui ke-ngìn sṳ̍n-song chhut-lòi, ngi̍p-hi chû-khiùn; kûi-khiùn chû-é (yok lióng-chhiên-chak) chûng-hâ pên-kông, tiet-lo̍k fù tî-poi, chhiòn-phu chim-sí.

14Chóng chû-é ke ngìn chhiu chéu-thet; kì-têu hi sàng-tú lâu chû-vì ke hiông-chhûn kóng-hí liá-ke sṳ. Chung-ngìn chhiu chhut-lòi khon, to-tái fat-sên má-ke sṳ-chhìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Kì-têu lòi-to Yâ-sû ke-vi, khon-tó ke pûn kúi fu-sṳ̂n ke ngìn, chhiu-he thèu-pái pûn thai-khiùn kúi fu-sṳ̂n ke, chhô-tén, chok-hó sâm-fu, thèu-nó chhîn-siáng; kì-têu chhiu chhin chhȯk-kiâng.

16Khon-tó liá sṳ-chhìn kîn-ko ke ngìn, chiông fat-sên chhai pûn kúi fu-sṳ̂n ke ngìn sṳ̂n-song lâu chû-khiùn ke sṳ lâu thai-kâ kóng.

17Kì-têu chhiu yêu-khiù Yâ-sû lì-khôi kì-têu ke thi-fông.

18Yâ-sû sông-sòn ke sṳ̀, ke sṳt pûn kúi fu-sṳ̂n ke ngìn lòi khiù Yâ-sû kóng: “Ngài thèn ngì hi hó-mò?”

19Yâ-sû m̀-hén, chúng-he lâu kì kóng: “Chón-hi ngiâ vuk-hâ, lâu chhîn-chhȯk kóng, Chú ngióng-pân yung chhṳ̀-oi tui-thai ngì, pin Kì vi ngì só-cho ke sṳ he ngióng-pân ke thai.”

20Ke ngìn chhiu lì-khôi, chit-sṳ̀ chhai Sṳ̀p-yip ke thi-fông siên-chhòn Yâ-sû vi kì só-cho ke sṳ-chhìn he ngióng-pân ke thai; só-yû thâng-tó ke ngìn chhiòn-phu kám-kok chhin khì-koai.

Yȧp-lû ke Moi-é lâu Hiet-leu ke Fu-ngìn-kâ
(Mâ-thai 9:18-26; Lu-kâ 8:40-56)

21Yâ-sû yu chhô-sòn chón-to fù ke-phién hi; chhai fù-piên yû yit thai-khiùn ngìn lòi-to kì ke mien-chhièn chhi-sip̀.

22Ke só-chhai yû yit-ke fi-thòng ke kón-lî-yèn, miàng ôn-to Yȧp-lû, ya lòi. Kì yit khon-tó Yâ-sû, chhiu phȯk chhai kì ke kiok-chhièn,

23khiù kì kóng: “Ngài ke mân-ńg phiang-to voi sí, khiù ngì lòi-hi vi kì on-sú, yî-hó kì, kiu kì yit miang!”

24Yâ-sû chhiu thùng kì hi. Chhin-tô ngìn ya chiâm-tén thèn kì hi.

25Ke só-chhai yû yit-ke fu-ngìn-kâ, pot hiet-leu-phiang sṳ̀p-ngi ngièn,

26khon-ko chhin-tô ke yî-sên, chhai kì-têu ke sú-hâ su chhin-tô ke khú, só-yû ke chhièn-chhòi ya yung-thet-hi; chúng-he kì ke phiang m̀ tân-chhiang mò hó, fán-chón hàn-kha ngiàm-chhung.

27Kì sṳt thâng-ko Yâ-sû ke sṳ, só-yî chiâm chhai ngìn-khiùn chûng, hàng-to Yâ-sû ke heu-poi, miâ kì ke sâm,

28sîm-kôn sióng: “Ngài chṳ́-yû miâ-tó kì ke sâm, yit-thin voi tet-tó yî-hó.”

29Kì ke hiet-leu ngiàm-sṳ̀ chhiu thìn-chṳ́, kám-kok sṳ̂n-song ke phiang yí-kîn hó lé.

30Yâ-sû chit-sṳ̀ kám-kok yû nèn-lit̀ chhiùng chhṳ-kâ sṳ̂n-song chhut-hi, chhiu chhai ngìn-khiùn chûng chón-ko sṳ̂n lòi, kóng: “Má-ngìn miâ ngài ke sâm?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Kiâ hȯk-sâng en kì kóng: “Ngì khon, án tô ngìn chiâm-tén ngì, ngì hàn mun: ‘Má-ngìn miâ ngài’ mâ?”

32Chúng-he Yâ-sû si-mien kín chhìm, oi khon má-ngìn miâ kì.

33Ke fu-ngìn-kâ tî chhṳ-kâ sṳn-song só fat-sên ke sṳ, chhiu pi̇t-pi̇t-chhat, lòi-to Yâ-sû ke mien-chhièn khúi lȯk-hi, cheu-sṳ̀t lâu kì kóng.

34Yâ-sû tui kì kóng: “Moi-é â, ngì ke sin-sîm kiu-tó ngì! Ôn-sîm chón-hi, ngì ke phiang yí-kîn hó lé.”

35Yâ-sû hàn kóng-tén liá-ki fa ke sṳ, yû ngìn tui fi-thòng kón-lî-yèn ke vuk-hâ kón-lòi, lâu Yȧp-lû kóng: “Ngiâ moi-é yí-kîn sí-thet, ngióng-pân hàn lò-thung sîn-sâng nè?”

36Yâ-sû m̀-tap kì-têu só-kóng ke fa, tui fi-thòng ke kón-lî-yèn kóng: “M̀-sṳ́ kiâng, chṳ́-oi sin!”

37Yèn-heu kì tai-tén Pí-tet, Ngâ-kok, lâu Ngâ-kok ke ló-thâi Yok-hon khiung-ha hi, m̀-hén pûn phe̍t-ngìn thèn-tén kì.

38Kì-têu lòi-to fi-thòng kón-lî-yèn ke vuk-hâ, Yâ-sû khon-tó thai-kâ lon chhàu-chhàu, thai-sâng kieu.

39Yâ-sû ngi̇p-hi tui kì-têu kóng: “Ngì-têu cho-má-ke lon chhàu-chhàu thai-sâng kieu nè? Se-ngìn-è pin mò sí, he soi-thet thin-thin.”

40Kì-têu chhiu seu kì. Yâ-sû chiông kì-têu kiuk chhut-hi, chhiu tai-tén se-ngìn-è ke yà-ôi lâu kì sâm-ke hȯk-sâng ngi̇p-hi se-â-moi-é ke fòng-kiên.

41Kì khiên-tén se-â-moi-é ke sú, tui kì kóng: “Thai-li-sâ, kú-mí!” Yi-sṳ chhiu-he: “Se-â-moi-é, ngài fûn-fu ngì, hong-hí-lòi!”

42Se-â-moi-é ngiàm-sṳ̀ chhiu hong-hí-lòi hàng. (Kì yí-kîn sṳ̀p-ngi-se). Liá-ke sṳ, sṳ́ thai-kâ fî-sòng hî-khì!

43Yâ-sû ngiàm-ngiàm fûn-fu kì-têu, m̀-hó siên-chhòn liá-ke sṳ-chhìn, yu kâu-tai nâ têu tûng-sî pûn se-â-moi-é sṳ̀t.

Mâ-khó 6

Nâ-sat-le̍t-ngìn Khî-chhie̍t Yâ-sû

(Mâ-thai 13:53-58; Lu-kâ 4:16-30)

1Yâ-sû lì-khôi ke thi-fông, to-chón-hi chhṳ-kâ ke kâ-hiông; kiâ hȯk-sâng ya thèn-tén kì.

2To Ôn-sit-ngit, kì chhai fi-thòng kau-hiun ngìn. Tông-tô ngìn thâng-tó kì ke fa chhiu chhin khì-koai, kóng: “Liá-sà ngìn tui nai-vi tet-tó liá-ke pún-sṳ nè? Má-ngìn pûn kì liá-ke chṳ-fi nè? Mò sióng-tó kì hàn-voi hàng sṳ̀n-chiak ô!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Kì kám m̀-he muk-siong? Kì m̀-he Mâ-li-â ke lai-é, Ngâ-kok, Yok-sit, Yù-thai lâu Sî-mùn ke â-kô mâ? Kì ke-têu ló-moi m̀-he hėt chhai ngài-têu liá-vi mâ?” 4Kì-têu chhiu khî-chhiėt kì.

4Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Chhù-liáu chhai chhṳ-kâ ke pún-hiông, pún-chhu̍k, pún-kâ yî-ngoi, siên-tî chhiòn-phu su ngìn chûn-kin.”

5Án-ngiòng, kì chhai ke-vi chhiu mò fap-thu hàng má-ke sṳ̀n-chiak, chṳ́-yû on-sú chhai yit-têu phiang-ngìn ke sṳ̀n-song, lòi yî-hó kì-têu.

6Yîn-vi ke-têu ngìn m̀-hén sin, kì kám-kok fî-sòng khì-koai.

Yâ-sû Chhâi-khién Sṳ̀p-ngi-ke Hȯk-sâng

(Mâ-thai 10:5-15; Lu-kâ 9:1-6)

Yâ-sû ki-siu̍k chhai fu-khiun tak-ke chhûn-chông kau-hiun ngìn.

7Kì ham sṳ̀p-ngi-ke hȯk-sâng lòi, phai kì-têu lióng-sà lióng-sà khiung-ha chhut-hi. Kì su kì-têu kiuk sià-lìn ke khièn-piang,

8yu fûn-fu kì-têu kóng: “Chhut-ngoi ke sṳ̀, chhù-liáu yit-kî koái-kun-é, m̀-hó tai má-ke tûng-sî; m̀-hó tai sṳ̀t-vu̍t lâu lî-hàng-thoi, sâm-thoi-tú ya m̀-hó tai chhièn;

9oi chok-hài, chúng-he m̀-hó kâ-tai yit-liâng nui-sâm.”

10Kì yu tui kì-têu kóng: “Ngì-têu hi-to yit-ke só-chhai, nai kâ-ngìn hén chiap-thai ngì-têu, chhiu hėt chhai ke-vi, chhṳ̀t-to ngì-têu lì-khôi ke só-chhai.

11Mò-lun to má-ke só-chhai, na-he ke-vi ke ngìn m̀ chiap-thai ngì-têu, ya m̀-thâng ngì-têu ke fa, ngì-têu chhiu lì-khôi ke só-chhai, ya oi chiông kiok-hong ke nài-fún tém-thet, lòi péu-sṳ̀ tui kì-têu ke kín-ko.”

12Hȯk-sâng chhiu chhut-hi chhòn-tho, khien ngìn hi-sià kûi-chṳn.

13Kì-têu ya kiuk-chéu chhin-tô kúi, yung yù kò chhin-tô phiang-ngìn, yî-hó kì-têu.

Sṳ̀-sé Yok-hon ke Ko-sṳ̀n

(Mâ-thai 14:1-12; Lu-kâ 9:7-9)

14Koân-he Yâ-sû ke yit-chhiet sṳ̀, Hî-li̍t-vòng chhiòn-phu yû thâng-tó, yîn-vi Yâ-sû ke miàng-sâng yí-kîn chhòn-to tak só-chhai. Yû ngìn kóng: “Kì he hàng sé-lî ke Yok-hon fán-sâng, chang voi yû hàng liá-têu sṳ̀n-chiak ke nèn-li̍t.”

15Yû ngìn kóng: “Kì he Yî-li-â.” Ya yû ngìn kóng: “Kì he siên-tî, chhiong kú-sṳ̀-thoi ke siên-tî.”

16Chúng-he Hî-li̍t thâng-tó liá-têu fa, chhiu kóng: “Kì chhiu-he pûn ngài chám-thèu ke Yok-hon fán-sâng lé!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Ngièn-lòi, Hî-lit sụt ham ngìn hi chok Yok-hon, chiông kì thak-tén, koân chhai kâm-ngiuk tú. Hî-lit cho liá-ke sụ he oi pûn Hî-lò-tí fôn-hí; Hî-lò-tí he Hî-lit ke hiûng-thi Fî-lit ke pû-ngiòng, chúng-he pûn kì chiam-lòi cho pû-ngiòng.

18Yok-hon chai-sâm chit-phi Hî-lit kóng: “Ngì chiam hiûng-thi ke pû-ngiòng he vì-fap ke!”

19Yîn-vi án-ngiòng, Hî-lò-tí sîm-chûng yen-hen kì, sióng-oi hoi-sí kì, chúng-he mò kî-fi;

20yîn-vi Hî-lit tî Yok-hon he chụn-chhụt sụn-kiet ke ngìn, só-yî chhiu kin-chhung pó-fu kì. Hî-lit tak-pái thâng-tó Yok-hon só-kóng ke fa, sîm-chûng chhiu mò phìn-ôn, chúng-he yu chhin fôn-hí thâng kì kóng-lun.

21Hî-lò-tí só tén ke kî-fi to lé. Hî-lit sâng-ngit ke sụ, kí-hàng sụn-thai ke yen-fi, phan-chok chêu-thai vùn-vú pak-kôn lâu Kâ-li-li mìn-kiên ke liâng-chhiu.

22Yèn-sit chûng, Hî-lò-tí ke moi-é ngip-lòi thiau-vú; Hî-lit lâu ngìn-hak chhiòn-phu chhin fôn-hí. Só-yî vòng tui se-â-moi-é kóng: “Yù-chhai ngì tui ngài yêu-khiù má-ke, ngài yit-thin voi sóng ngì.”

23Kì yu fat-sụ kóng: “Mò-lun ngì khiù má-ke, chhiu-he ngài ke yit-pan kông-sân, ngài ya voi pûn ngì!”

24Ke se-â-moi-é chhut-hi mun kiâ-mê, kóng: “Ngài oi khiù má-ke chang hó nè?” Kiâ-mê kóng: “Sû-sé Yok-hon ke thèu-nà.”

25Se-â-moi-é ngiàm-sụ to-chón-lòi kien vòng, khiù kóng: “Khiù vòng chit-sụ chiông Sû-sé Yok-hon ke thèu-nà piong chhai phàn-tú pûn ngài!”

26Vòng thâng-tó liá-ke chhiáng-khiù, fî-sòng vì-nàn; chúng-he kì yí-kîn chhai ngìn-hak mien-chhièn fat-sụ, chhiu mò sióng-oi khî-chhiet se-â-moi-é ke chhiáng-khiù.

27Só-yî, kì chit-sụ min-lin ví-pîn hi nâ Yok-hon ke thèu-nà lòi. Ví-pîn chhiu hi-to kâm-ngiuk, chám Yok-hon ke thèu-nà,

28piong chhai phàn-tú, têu-pûn se-â-moi-é; kì chhiu kâu-pûn kiâ-mê.

29Yok-hon ke hok-sâng thâng-tó liá-ke sêu-sit, chhiu lòi chiông Yok-hon ke sûn-sû liâng-chéu, chong chhai fùn-mu tî-poi.

Pûn Ńg-chhiên Ngìn Sụt-páu

(Mâ-thai 14:13-21; Lu-kâ 9:10-17; Yok-hon 6:1-14)

30Sụ-thù to-chón-lòi kien Yâ-sû, chiông kì-têu só-cho só-chhòn ke yit-chhiet, chhiòn-phu tui kì po-ko.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Yîn-vi lòi-lòi hi-hi ke ngìn chhin tô, Yâ-sû lâu hȯk-sâng mò-hàn to mò sṳ̀-kiên hó sṳ̀t-fan, só-yî kì tui kì-têu kóng: “Ngì-têu thèn ngài lòi, ngài-têu lòi-hi phiên-phit ke só-chhai hiû-sit yit-ha.”

32Kì-têu chhiu chhô-sòn chhut-fat, tiâm-tiâm-é hi phiên-phit ke só-chhai.

33Chúng-he, yû chhin-tô ngìn khon-tó kì-têu lì-khôi, ngiàm-sṳ̀ ngin-tó he kì-têu. Chung-ngìn chhiu tui tak-ke sàng chhut-lòi, siông-châng pi-poi kón hi, pí Yâ-sû lâu hȯk-sâng siên to ke só-chhai.

34Yâ-sû yit sông-ngan, khon-tó liá yit thai-khiùn ngìn, chhiu lìn-mén kì-têu, yîn-vi kì-têu chhiong mò mu̍k-ngìn ke yòng-khiùn khiung-yong; kì chhiu kâu kì-têu chhin-tô tho-lî.

35Lìm-am-é ke sṳ̀, hȯk-sâng lòi-kien Yâ-sû, tui kì kóng: “Thiên am lô, liá-vi yu he phiên-phit ke só-chhai,

36chhiáng ham thai-kâ lì-khôi, hó pûn kì-têu hi fu-khiun ke chhûn-chông mâi tûng-sî sṳ̀t.”

37Chúng-he Yâ-sû en-kóng: “Ngì-têu pûn kì-têu sṳ̀t!” Kì-têu kóng: “Ngì oi ngài-têu yung lióng-pak-chak ngiùn-chhièn hi mâi piáng-è pûn kì-têu sṳ̀t he-mò?”

38Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “Ngì-têu hi chhìm-khon-ná, chúng-khiung yû kí-tô piáng-è?” Kì-têu chhìm to-chón-lòi kóng: “Chṳ́-yû ńg-chak piáng, lióng-mî ǹg.”

39Yâ-sû fûn-fu hȯk-sâng hêm chung-ngìn fûn-khôi chhô chhai chhó-phiàng-táng.

40Chung-ngìn chhiu chhô-hâ-lòi, yû-têu yit-phài yit-pak sà, yû-têu ńg-sṳ̀p sà.

41Yâ-sû chiông ńg-chak piáng lâu lióng-mî ǹg nâ-hí-lòi, ngo-thèu mong-thiên, kám-chhia Song-ti, yèn-heu pak-khôi piáng-è, kâu-pûn hȯk-sâng; hȯk-sâng chhiu pûn-pûn chung-ngìn. Chhiong án-ngiòng, kì ya chiông lióng-mî ǹg-è pûn-pûn thai-kâ.

42Thai-kâ chhiòn-phu sṳ̀t-to páu;

43hȯk-sâng chiông só chhûn ke piáng-sui-é lâu ǹg-sui-é ngiâm-hí-lòi, chông-mân sṳ̀p-ngi-chak làm-è.

44Sṳ̀t piáng-è ke nàm-ngìn khiung-yû ńg-chhiên sà.

Yâ-sû Hàng Súi-mien

(Mâ-thai 14:22-33; Yok-hon 6:16-21)

45Sṳ-heu, Yâ-sû ngiàm-sṳ̀ chhûi kiâ hȯk-sâng sông-sòn, siên hi tui-mien ke Pak-soi-thai, tén kì hêm chung-ngìn chón-hi.

46Lì-khôi thai-kâ heu, kì chhiu sông-sân hi khì-tó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

47To am-pû-thèu ke sṳ̀, sòn yí-kîn chhang-to fù-chûng, Yâ-sû yit-sà hàn liù chhai ngan-song.

48Kì khon-tó hȯk-sâng chhang-sòn chhin sîn-khú, yîn-vi sòn ngiȧk-fûng hàng. Thiên-mùng-kông ke sṳ̀, Yâ-sû chhai fù-mien hàng-tén hi hȯk-sâng ke-vi, sióng-oi tui kì-têu phòng-piên ko-hi.

49Hȯk-sâng khon-tó kì chhai fù-mien hàng, láu-tó he kúi, chhiu hêm hí-lòi;

50yîn-vi kì-têu thai-kâ khon-tó kì, ya kiâng-to voi sí. Yâ-sû chit-sṳ̀ tui kì-têu kóng: “Ôn-sîm, he ngài, m̀-sṳ́ kiâng!”

51Kì sông-hi thùng kì-têu khiung-ha chhô-sòn, fûng chhiu thìn hâ-lòi. Hȯk-sâng hak-to ngong-ngong,

52yîn-vi kì-têu mò liáu-kié pûn piáng liá-khien sṳ ke yi-sṳ; kì-têu ke thèu-nó chhin thun.

Yî-hó Kiet-nì-sat-lȧt ke Phiang-ngìn

(Mâ-thai 14:34-36)

53Kì-têu ko-liáu fù, chhai Kiet-nì-sat-lȧt kho ngan, chiông sòn thak-hó.

54Kì-têu yit hâ-sòn, chung-ngìn chhiu ngin-chhut Yâ-sû.

55Chung-ngìn hàng-phien ke só-chhai, thâng-tó Yâ-sû chhai nai-vi, kì-têu chhiu chiông phiang-ngìn yung chhó-chhiȧk kông-to kì mien-chhièn lòi.

56Mò-lun Yâ-sû hi-to hiông-ha, sàng-tú, ya-he chhûn-chông, chung-ngìn chhiu chiông phiang-ngìn piong chhai kiê-lu, khiù Yâ-sû chún phiang-ngìn tân-chhiang miâ kì ke sâm-mî; só-yû miâ-tó ke ngìn chhiòn-phu tet-tó yî-hó.

Mâ-khó 7

Chú-siên ke Chhòn-thúng

(Mâ-thai 15:1-9)

1Fap-li-soi-ngìn lâu kí-ke tui Yâ-lu-sat-lâng lòi ke kîn-hȯk kau-sṳ́ khiung-ha lòi kien Yâ-sû.

2Kì-têu khon-tó Yâ-sû ke hȯk-sâng chûng yû-ngìn yung mò chhiang-li ke sú sṳ̀t-fan, mò chhiong Fap-li-soi-ngìn án-ngiòng siên sé-sú.

3(Ngièn-lòi Fap-li-soi-ngìn lâu yit-pân ke Yù-thai-ngìn chhiòn-phu chûn-sú chú-siên ke chhòn-thúng, na-he mò cheu kûi-thin ke fông-fap siên sé-sú chhiu m̀ sṳ̀t-fan;

4tui kiê-lu mâi-lòi ke tûng-sî, na mò siên sé-ko ya m̀ sṳ̀t. Kì-têu hàn chûn-sú chhin-tô khì-thâ chhòn-thúng ke kûi-thin, chhiong oi ngióng-pân sé pî-é, vȯk-é, thùng-hi lâu mìn-chhòng tén-tén.)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Só-yî Fap-li-soi-ngìn lâu kîn-hȯk kau-sṳ́ mun Yâ-sû kóng: “Ngióng-pân ngì ke hȯk-sâng mò chûn-sú ngài-têu chú-siên ke chhòn-thúng, fán-chón yung mò chhiang-li ke sú sṳ̀t-fan nè?”

6Yâ-sû kóng: “Yî-soi-â chṳ́ ngì-têu liá-chúng ká-mo vì-san ke ngìn só-kóng ke yi-ngièn sṳ̀t-chhai mò m̀-chhȯk! Chhiong Sṳn-kîn só ki: Song-ti án-ngiòng kóng: ‘Liá-têu ngìn yung choi-sùn-phì chûn-kin Ngài, chúng-he kì-têu ke sîm yén-yén lì-khôi Ngài.

7Kì-têu chiông ngìn ke kûi-thin chún-cho Ngài ke min-lin lòi kâu ngìn; kì-têu kin-pai Ngài ya he khûng-khûng.’ ”

8Yâ-sû kóng: “Ngì-têu chûn-sú kú-chó ngìn ke chhòn-thúng, chúng-he vì-fán Song-ti ke min-lin.”

9Kì yu kóng: “Ngì-têu yung chhin kô-mìn ke chia-khiéu lòi khî-chhiȧt Song-ti ke min-lin, muk-tit chhiu-he oi pó-sú chhṳ-kâ ke chhòn-thúng.

10Mô-sî kóng: ‘Oi hau-kin yà-ôi’; yu kóng: ‘Chu-ma yà-ôi ke, oi phan kì sí-hìn.’

11Ngì-têu phiên-phiên kóng, mò-lun má-ngìn tui yà-ôi kóng: ‘Ngài chiông fung-yông ngì-têu ke tûng-sî chún-cho Khó-pán’ (yi-sṳ́ he hien-pûn Song-ti ke tûng-sî),

12kì chhiu m̀-sṳ́ fung-yông yà-ôi.

13Ngì-têu án-ngiòng cho, chhiu-he nâ ngì-têu kâu ngìn ke chhòn-thúng lòi fi-thet Song-ti ke fa. Ngì-têu hàn cho chhin-tô chhiong liá-chúng ke sṳ́.”

Sṳ́ Ngìn Mò Chhiang-li ke Tûng-sî

(Mâ-thai 15:10-20)

14Yâ-sû yu seu-sip chung-ngìn to kì mien-chhièn, tui kì-têu kóng: “Ngì-têu thai-kâ oi thâng ngài ke fa, ya oi mìn-phȧ̀k.

15Tui ngoi-poi ngip-to ngìn tî-poi ke, m̀-voi sṳ́ ngìn mò chhiang-li; fán-chón, tui tî-poi chhut-lòi ke chang voi sṳ́ ngìn mò chhiang-li.”

17Yâ-sû lì-khôi chung-ngìn ngip-hi vuk-tú ke sṳ́, kiâ hȯk-sâng mun kì liá pí-yi ke yi-sṳ́.

18Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “Ngì-têu thùng kì-têu khiung-yong mò mìn-phȧ̀k mâ? Kám-kóng ngì-têu m̀ tî? Tui ngoi-poi ngip-hi ke m̀-voi sṳ́ ngìn mò chhiang-li;

19yîn-vi tui ngoi-poi ngip-hi ke m̀-he to kì ke sîm-chûng, he to kì ke chhòng-tú tî-poi, yèn-heu chhiu ô chhut-lòi.” (Yâ-sû kóng liá-ke fa, yi-sṳ́ he kóng yit-chhiet sṳ̀t-vu̍t chhiòn-phu he chhiang-li ke.)

20Kì ki-siu̍k kóng: “Sṳ́ ngìn mò chhiang-li ke he tui ngìn tî-poi chhut-lòi ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ́ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Yîn-vi tui ngìn sîm-chûng chhut-lòi ke, yû chúng-chúng ke ok-ngiam; liá-têu ok-ngiam voi sṳ́ kì fam thûng-kiên, thêu-nâ, hiûng-sat, kiên-yìm,

22thâm-sîm, sià-ok, kúi-cha, fong-thong, chhit-tu, fí-pong, kiêu-ngau, tiên-khòng tén chhui-ok.

23Liá yit-chhiet ke sià-ok chhiòn-phu he tui ngìn tî-poi chhut-lòi, ya chṳn-kîn voi sṳ́ ngìn mò chhiang-li ke.”

Yit-ke Ngoi-pâng Fu-ngìn-kâ ke Sin-sîm

(Mâ-thai 15:21-28)

24Yâ-sû lì-khôi ke só-chhai, to Thai-ngì-sàng fu-khiun ke thi-fông hi. Kì hėt chhai yit-ke ngìn-kâ, mò-oi pûn ngìn tî, chúng-he khong m̀-hėt.

25Yû yit-ke fu-ngìn-kâ, kì ke moi-é pûn sià-lìn fu-sṳ́n. Kì thâng-tó Yâ-sû ke sṳ, chit-sṳ̀ lòi-kien kì, khúi chhai kì ke kiok-chhièn.

26Liá fu-ngìn-kâ he yit-ke ngoi-koet-ngìn, chhai Si-li-â ke Fî-nì-kî chhut-se ke. Kì khiù Yâ-sû chiông kiâ moi-é sṳ́n-song ke kúi kiuk chhut-hi.

27Yâ-sû tui kì kóng: “Oi pûn chṳ́-ńg siên sṳ̀t-páu; nâ chṳ́-ńg sṳ̀t ke piáng-è fit pûn kiéu-è sṳ̀t he m̀-chhȯk ke.”

28Ke fu-ngìn-kâ en-kóng: “Chú â, mò m̀-chhȯk, chúng-he chok-tái-hâ ke kiéu-è me sṳ̀t chṳ́-ńg só chhûn ke piáng-sui-é â!”

29Yâ-sû tui kì kóng: “Phìn liá-ki fa, ngì hó chón-hi lé; kúi yí-kîn tui ngiâ moi-é sṳ́n-song chhut-hi lé!”

30Ke fu-ngìn-kâ chhiu chón vuk-hâ, khon-tó moi-é soi chhai mìn-chhòng-táng; kúi yí-kîn lì-khôi kì.

Yâ-sû Yî-hó Yit-ke Lûng-á ke Ngìn

31Yâ-sû lì-khôi Thai-ngì fu-khiun ke thi-fông, kîn-ko Sî-tun, tui Sṳ̀p-yip chón-to Kâ-li-li-fù.

32Yû ngìn chiông yit-ke yu lûng yu á ke ngìn tai-to Yâ-sû mien-chhièn lòi, khiù Yâ-sû vi kì on-sú.

33Yâ-sû tai kì lì-khôi ngìn-khiùn, to sùn-thèu hi, yung chhṳ-kâ ke sú-chṳ́ tham kì ke ngí-kûng, yu yung héu-lân kò kì ke sȧt-mà.

34Yâ-sû ngo-thèu mong-thiên, chhṳ̂m-chhṳ̂m théu yit-héu thai-hi, tui ke-ngìn kóng: “Ngì-fat-thai!” yi-sṳ chhiu-he “Tá khôi-lòi!”

35Ke-ngìn ke ngí-kûng chhiu tá khôi-lòi, sȧt-mà-kîn ya ngiung-hâ-lòi, kì chhiu khôi-khiéu kóng-fa, chhiòn mò khun-nàn.

36Yâ-sû fûn-fu thai-kâ chhiên-van m̀-hó tui ngìn kóng-hí liá-hong sṳ; chúng-he kì yėt fûn-fu, kì-têu chhiu yėt siên-chhòn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

37Só-yû thâng-tó ke ngìn chhiòn-phu sṳ̀p-fûn khì-koai; kì-têu kóng: “Kì tak-yong sṳ-chhìn chhiòn-phu cho-to án hó! Kì sṳm-chṳ pûn ngí-lûng ke thâng-tó, pûn á-è kóng-fa!”

Mâ-khó 8

Pûn Si-chhiên Ngìn Sṳ̀t-páu

(Mâ-thai 15:32-39)

1Ko mò kí-kiú, nang-ngoi yit thai-khiùn ngìn chhi-sip khiung-ha. Kì-têu mò má-ke hó sṳ̀t; Yâ-sû ham hȯk-sâng lòi, tui kì-têu kóng:

2“Ngài thoi liá-khiùn ngìn chhin tâm-sîm, yîn-vi kì-têu thùng ngài khiung-ha yí-kîn sâm-ngit, liá-ha mò tûng-sî hó sṳ̀t lô.

3Na-he ngài hêm kì-têu ngo-tú-sṳ́ chón-hi, kì-têu chhai lu-song voi ngo-to pan-sâng-sí, yîn-vi kì-têu yû-têu he tui chhin-yén lòi ke.”

4Kiâ hȯk-sâng chhiu mun kì kóng: “Chhai liá phiên-phit ke só-chhai, ngài-têu oi hi nai-vi chhìm án-tô ke sṳ̀t-vùt pûn liá-têu ngìn sṳ̀t-páu nè?”

5Yâ-sû mun kì-têu kóng: “Ngì-têu yû kí-tô piáng?” Kì-têu en-kóng: “Chhit-chak.”

6Yâ-sû fûn-fu chung-ngìn chhô chhai thi-song, yèn-heu nâ-hí ke chhit-chak piáng-è, kám-chhia Song-ti heu, chhiu pak-khôi, kâu-pûn hȯk-sâng, ham kì-têu chhòn-pûn thai-kâ; hȯk-sâng chhiu pûn-pûn chung-ngìn.

7Kì-têu ya yû kí-mî se ǹg-è; Yâ-sû hien-song kám-chhia, fûn-fu hȯk-sâng ya pûn-pûn thai-kâ.

8Thai-kâ chhiòn-phu sṳ̀t-to páu. Hȯk-sâng ngiâm sṳ̀t-chhûn ke sui-é, chông-mân chhit-chak làm-è.

9Ke-têu ngìn thai-yok yû si-chhiên sà. Yâ-sû chhiu ham chung-ngìn san-khôi,

10ngiàm-sṳ lâu hȯk-sâng sông-sòn, hi Thai-mâ-nú-thâ ke thi-fông.

Yêu-khiù Sṳn-chiak

(Mâ-thai 16:1-4)

11Yû-têu Fap-li-soi-ngìn lòi kien Yâ-sû, lâu kì phien-lun. Kì-têu sióng-oi hoi kì, chhiu yêu-khiù kì hàng yit-ke sṳn-chiak, lòi chṳn-mìn kì só-cho ke he tui Song-ti lòi ke.

12Yâ-sû chhṳ̂m-chhṳ̂m théu yit-héu thai-hi kóng: “Liá sṳ-thoi ke ngìn ngióng-pân oi yêu-khiù sṳn-chiak nè? Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, mò má-ke sṳn-chiak hó pûn liá sṳ-thoi ke ngìn khon!”

13Kì chhiu lì-khôi kì-têu, yu sông-sòn ko-hi fù ke tui-mien.

Fap-li-soi-ngìn lâu Hî-lit ke Fat-kau

(Mâ-thai 16:5-12)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Hȯk-sâng m̀ ki-tet tai kâ-têu piáng-è, sòn-táng chṳ́-yû chhûn yit-chak piáng-è, mò phét ke sṳ̀t-vṳ̀t.

15Yâ-sû kín-ko kì-têu kóng: “Ngì-têu oi se-ngi, oi thì-fòng Fap-li-soi-ngìn ke fat-kau lâu Hî-lit̀ ke fat-kau.”

16Kì-têu pí-chhṳ́ am-chûng ngi-lun kóng: “Kì kóng liá-ke fa, pha-he yîn-vi ngài-têu mò kâ-tai piáng-è.”

17Yâ-sû tî kì-têu só-kóng ke, chhiu tui kì-têu kóng: “Ngì-têu ngióng-pân thó-lun mò piáng-è liá-khien sṳ nè? Kám-kóng ngì-têu hàn-màng liáu-kié, hàn mò mìn-phȧ́k he-mò? Ngì-têu ke thèu-nó kám án thun?

18Ngì-têu yû muk-chû, kám khon-m̀-tó? Yû ngí-kûng, kám thâng-m̀-tó? Ngì-têu kám m̀ ki-tet-hi lé?

19Ngài pak-khôi ńg-chak piáng-è pûn-pûn ńg-chhiên ngìn sṳ̀t ke sṳ̀, ngì-têu chiông sṳ̀t-chhûn ke sui-é chông-mân kí-tô làm-è?” Kì-têu en-kóng: “Sṳ̀p-ngi làm.”

20Yâ-sû yu mun-kóng: “Ngài pak-khôi chhit-chak piáng-è pûn-pûn si-chhiên ngìn sṳ̀t ke sṳ̀, ngì-têu yu chông-mân kí-tô làm-è?” Kì-têu en-kóng: “Chhit làm.”

21Yèn-heu, Yâ-sû kóng: “Án-ngiòng, ngì-têu hàn m̀-voi mìn-phȧ́k he-mò?”

Yî-hó Pak-soi-thai Mô-muk ke Ngìn

22Kì-têu lòi-to Pak-soi-thai, yû-ngìn tai yit-ke mô-muk-ke to Yâ-sû mien-chhièn lòi, yêu-khiù Yâ-sû miâ kì.

23Yâ-sû khiên mô-muk ke sú, tai kì to chhûn-chông ngoi-poi hi, phi héu-lân chhai kì ke muk-chû hong, yèn-heu on-sú chhai kì ke sṳ̂n-song, mun kì kóng: “Ngì yû khon-tó tûng-sî mò?”

24Kì ngo-thèu lòi khon, kóng: “Ngài yû khon-tó ngìn; kì-têu chhiong su-é, hàng-lòi hàng-hi.”

25Yâ-sû yu yung sú miâ kì ke muk-chû. Ke mô-muk-ke pak-khôi muk-chû lòi khon, chhiu vàn-chhiòn fî-fuk̀, tak-yong tûng-sî khon-to chhîn-chhîn chhú-chhú.

26Yâ-sû ham kì chón-hi, yu fûn-fu kì kóng: “Lièn liá chhûn-chông ya m̀-hó chai ngip̀-hi.”

Pí-tet Ngin Yâ-sû He Kî-tuk

(Mâ-thai 16:13-20; Lu-kâ 9:18-21)

27Yâ-sû lâu hȯk-sâng hi Khái-sat-li-â-Fî-lip̀-pí fu-khiun ke chhûn-chông. Chhai lu-song, kì mun kì-têu kóng: “Yit-pân ngìn kóng ngài he má-ngìn?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Kì-têu en-kóng: “Yû-têu kóng ngì he Sṳ-sé Yok-hon; yû-têu kóng ngì he Yî-li-â; ya yû-têu kóng ngì he siên-tî chûng ke yit-ke.”

29Yâ-sû yu mun kì-têu kóng: “Ngì-têu nè? Ngì-têu kóng ngài he má-ngìn?” Pí-tet kóng: “Ngì chhiu-he Kî-tuk.”

30Yèn-heu, Yâ-sû kín-ko kì-têu, yit-thin m̀-hó tui phet̍-ngìn kóng kì ke sṳn-fun.

Yâ-sû Yi-ngièn Chhṳ-kâ ke Sí lâu Fuk̍-fat̍

(Mâ-thai 16:21-28; Lu-kâ 9:22-27)

31Yâ-sû chhiu khôi-sṳ́ kau-sṳ hok̍-sâng, Ngìn-chṳ́ yit-thin oi su chhin-tô ke khú-nan; kì voi pûn chóng-ló, chi-sṳ-chóng lâu kîn-hok̍ kau-sṳ hi-chhiet̍, ya voi pûn-ngìn sat-hoi, chúng-he thi-sâm-ngit kì voi fuk̍-fat̍.

32Kì chiông liá-têu sṳ kóng-to chhîn-chhîn chhú-chhú. Pí-tet chhiu lâi-tén Yâ-sû, khôi-sṳ́ khien kì.

33Yâ-sû chón-sṳn, khon-tén hok̍-sâng, chit-phi Pí-tet kóng: “Sat-tan, sám-khôi! Ngì ke sióng-fap m̀-he tui Song-ti lòi ke, he ngìn ke sióng-fap.”

34Yèn-heu, Yâ-sû ham chung-ngìn lâu hok̍-sâng to kì mien-chhièn lòi, lâu kì-têu kóng: “Sióng-oi thèn ngài ke ngìn, chhiu oi piong-thet chhṳ-kâ, khià-hí kì ke sṳp-sṳ-ka lòi thèn ngài.

35Yîn-vi sióng-oi kiu chhṳ-kâ sâng-miang ke ngìn, fán-chón voi sóng-sṳt sâng-miang; vi-tó ngài lâu ngài ke fuk-yîm sóng-sṳt sâng-miang ke ngìn, fán-chón voi tet-tó sâng-miang.

36Ngìn na-he chhon-tó chhiòn sṳ-kie, chúng-he sóng-sṳt chhṳ-kâ ke sâng-miang, yû má-ke lu-yung nè? Tông-yèn mò!

37Kì oi nâ má-ke lòi von chhṳ-kâ ke sâng-miang nè?

38Tui liá yìm-lon lâu sià-ok ke sṳ-thoi, mò-lun má-ngìn, yîn-vi ngài lâu ngài ke kau-hiun kám-kok kien-seu, Ngìn-chṳ́ chhai kiâ Pâ ke yùng-kông chûng, thùng kì ke sṳn thiên-sṳ́ khiung-ha kong-lìm ke-sṳ̀, ya oi khon kì cho kien-seu ke ngìn.”

Mâ-khó 9

1Yâ-sû yu tui kì-têu kóng: “Ngài sṳt̍-chhai lâu ngì-têu kóng, khî chhai liá-vi ke ngìn, yû-têu chhai sí yî-chhièn voi khon-tó Song-ti ke chú-khièn thai-yû nèn-lit̍ lòi sṳt̍-hien.”

Kói-pien Hìn-siong

(Mâ-thai 17:1-13; Lu-kâ 9:28-36)

2Liuk-ngit yî-heu, Yâ-sû tai-tén Pí-tet, Ngâ-kok lâu Yok-hon, tiâm-tiâm-é sông yit-chho kô-sân. Chhai kì-têu mien-chhièn, Yâ-sû ke hìn-siong kói-pien:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Kì ke sâm fat-kông, fî-sòng ke phák, sṳ-kiên mò-ngìn nèn chiông pu-é pheu-to án phák.

4Sâm-ke hók-sâng fut-yèn khon-tó Yî-li-â lâu Mô-sî chhai ke-vi thùng Yâ-sû kóng-fa.

5Pí-tet tui Yâ-sû kóng: “Sîn-sâng, ngài-têu chhai liá-vi chhin hó! Ngài-têu lòi tap sâm-kiên liàu-è, yit-kiên pûn ngì, yit-kiên pûn Mô-sî, yit-kiên pûn Yî-li-â.”

6Yîn-vi sâm-ke hók-sâng chhin kiâng, Pí-tet m̀-tî oi kóng má-ke chang hó.

7Liá-sṳ yû yùn chhut-hien, châ-tén kì-têu. Fut-yèn yû sâng tui yùn-chûng chhòn chhut-lòi kóng: “Liá he Ngài só-siak ke Lai-é. Ngì-têu oi thâng-chhiùng kì!”

8Kì-têu kón-kín si-mien kín-chhìm, chúng-he mò khon-tó phét-ngìn, chṳ-yû Yâ-sû thùng kì-têu khiung-ha.

9Kì-têu hâ-sân ke sṳ, Yâ-sû fûn-fu kì-têu kóng: “Ngìn-chṳ màng tui sí fuk-fát yî-chhièn, chhiên-van m̀-hó chiông só khon-tó ke sṳ lâu phét-ngìn kóng.”

10Kì-têu chûn-sú Yâ-sû ke fa, chúng-he pí-chhṳ thó-lun kóng: “Tui sí fuk-fát to-tái he má-ke yi-sṳ?”

11Kì-têu yu mun Yâ-sû kóng: “Kîn-hók kau-sṳ ngióng-voi kóng, Yî-li-â thin-chhók oi siên lòi nè?”

12Yâ-sû en-kóng: “Yû-yáng, Yî-li-â oi siên lòi sṳ van-sṳ fuk-ngièn; chúng-he Sṳn-kîn ngióng-pân yu kóng, Ngìn-chṳ pit-thin voi su chhin-tô khú pin pûn-ngìn hi-chhiét nè?

13Chúng-he ngài lâu ngì-têu kóng, Yî-li-â yí-kîn lòi lé; kì-têu ya sùi-sîm só-oi lòi tui-thai kì, chhiong Sṳn-kîn só kóng koân-he kì ke fa yit-yong.”

Yî-hó pûn Kúi Fu-sṳn ke Se-ngìn-è

(Mâ-thai 17:14-21; Lu-kâ 9:37-43)

14Kì-têu to-chón-hi khì-thâ hók-sâng ke-vi ke sṳ, khon-tó yit thai-khiùn ngìn vì-tén kì-têu. Yû-têu kîn-hók kau-sṳ chhai ke-vi thùng hók-sâng phien-lun.

15Chung-ngìn yit khon-tó Yâ-sû, chhiòn-phu fî-sòng khì-koai, chhiu chéu-tén hi ngiàng-chiap kì.

16Yâ-sû mun hók-sâng kóng: “Ngì-têu thùng kì-têu phien-lun má-ke?”

17Ngìn-khiùn chûng yû yit-ke ngìn en-kóng: “Sîn-sâng, ngài tai-tén ngài ke lai-é lòi chhìm ngì; yîn-vi kì pûn á-è-kúi fu-sṳn, mò fap-thu kóng-fa.

18Tak-pái kúi kûng-kit kì ke sṳ, chhiu chiông kì phiâng-lòk thi-nài-hâ, sṳ kì choi kín pùt-phô, ngâu-hèn ngà-kau, kûi-sṳn ngang-ngang. Ngài yêu-khiù ngiâ hók-sâng kiuk liá-ke kúi chéu, chúng-he kì-têu mò phan-fap.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngì-têu liá sṳ-thoi ke ngìn ngióng-pân án mò sin-sîm! Ngài hàn oi chhai ngì-têu liá-vi kí-kiú nè? Hàn oi ngiûn-nai ngì-têu kí-kiú nè? Chiông se-ngìn-è tai-lòi ngài liá-vi!”

20Kì-têu chhiu chiông se-ngìn-è tai-ko-lòi. Ke kúi yit khon-tó Yâ-sû, chhiu sṳ́ se-ngìn-è thai chhû-kîn, vang chhai thi-song kún-lòi kún-hi, choi kín pu̍t-phô.

21Yâ-sû mun kì ke â-pâ kóng: “Kì pot liá-ke phiang yû kí-kiú lé?” Kì en-kóng: “Chhiùng se chhiu yû lô.

22Kúi chhin-tô pái sióng-oi hoi-sí kì, chiông kì phiâng-to fó tî-poi, súng-lo̍k súi-chûng. Ngì na yû phan-fap, khiù ngì lìn-mén ngài-têu, pông-chhu ngài-têu!”

23Yâ-sû kóng: “He ô, ngì na yû phan-fap! Yû sin-sîm ke ngìn, má-ke sṳ-chhìn tû yû khó-nèn.”

24Se-ngìn-è ke â-pâ ngiàm-sṳ thai-sâng kóng: “Ngài sin, chúng-he ngài ke sin-sîm m̀-la, khiù ngì pông-chhu ngài!”

25Yâ-sû khon-tó chung-ngìn vì-tén lòi, chhiu ngiàm-ngiàm chit-phi ke sià-lìn kóng: “Ngì liá lûng-á-kúi, ngài min-lin ngì tui liá se-ngìn-è sṳ̂n-song chhut-lòi, put-chún ngì chai ngi̍p-hi!”

26Ke kúi thai-hêm yit-sâng, sṳ́ se-ngìn-è thai chhû-kîn yit-chhṳn-é, chhiu chhut-lòi. Se-ngìn-è sa chhiong sí-thet yit-yong; thai-kâ kóng: “Kì sí-thet lô!”

27Chúng-he Yâ-sû khiên-tén kì ke sú, fù kì hong-hí-lòi, kì chhiu khî-hí-lòi.

28Yâ-sû yit ngi̍p-hi vuk-tú, ho̍k-sâng chhiu am-chûng mun kì kóng: “Ngài-têu ngióng-pân mò fap-thu chiông ke kúi kiuk chhut-hi nè?”

29Yâ-sû en-kóng: “Chṳ́-yû kho khì-tó chang kiuk tet-chéu liá-chúng ke kúi, yî-ngoi mò phe̍t ke phan-fap.”

Yâ-sû Chai Yi-ngièn Chhṳ-kâ ke Sí lâu Fu̍k-fa̍t

(Mâ-thai 17:22-23; Lu-kâ 9:43-45)

30Kì-têu lì-khôi ke thi-fông, kîn-ko Kâ-li-li. Yâ-sû mò-oi pûn ngìn tî kì hi nai,

31yîn-vi kì chhai ke-vi kâu ho̍k-sâng. Kì kóng: “Ngìn-chṳ́ voi pûn-ngìn kâu chhai ngìn ke sú-chûng; kì-têu voi sat-hoi kì; sí-heu thi-sâm-ngit kì voi fu̍k-fa̍t.”

32Chúng-he kì-têu m̀-voi liáu-kié liá fa ke yi-sṳ, yu m̀-kám mun kì.

Má-ngìn Chui Ví-thai

(Mâ-thai 18:1-5; Lu-kâ 9:46-48)

33Kì-têu lòi-to Kâ-pak-nùng, ngi̍p-hi vuk-tú heu, Yâ-sû mun kiâ ho̍k-sâng kóng: “Ngì-têu chhai lu-song chên-lun má-ke nò?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

34Kì-têu m̀-kám chhut-sâng, yîn-vi kì-têu kûi-lu châng mò-thìn: Má-ngìn chui ví-thai.

35Yâ-sû chhô-hâ-lòi, ham sṳ̀p-ngi-ke hȯk-sâng to kì mien-chhièn lòi, tui kì-têu kóng: “Sióng-oi cho thèu ke, kì chhiu oi cho chui-se ke, cho chung-ngìn ke phȯk-ngìn.”

36Yèn-heu kì ham yit-ke se-ngìn-è lòi-to kì-têu tông-chûng, nám-tén kì, tui kì-têu kóng:

37“Vi-tó ngài ke miàng chiap-thai yit-ke chhiong liá se-ngìn-è ke, chhiu-he chiap-thai ngài. Chiap-thai ngài ke, m̀-he tân-chhiang chiap-thai ngài, ya he chiap-thai ke chhâi ngài lòi ke.”

Fán-tui Ya-he Chan-sṳ̀n
(Lu-kâ 9:49-50)

38Yok-hon tui Yâ-sû kóng: “Sîn-sâng, ngài-têu khon-tó yû-ngìn fung ngì ke miàng kiuk-kúi, ngài-têu chhiu kim-chṳ́ kì, yîn-vi kì m̀-he thèn ngài-têu ke.”

39Yâ-sû kóng: “M̀-hó kim-chṳ́ kì; yîn-vi mò ngìn voi fung ngài ke miàng hàng sṳ̀n-chiak, ngiàm-sṳ̀ yu fán-ko-lòi kóng fái-fa kûng-kit ngài.

40 M̀-he fán-tui ngài-têu ke, chhiu-he chan-sṳ̀n ngài-têu ke.

41Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, mò-lun má-ngìn, yîn-vi ngì-têu sȯk Kî-tuk, nâ yit-pî súi pûn ngì-têu lîm, kì yit-thin voi tet-tó chióng-sóng.”

Oi Hi-chhiȯt Chhui ke Yú-fȯt
(Mâ-thai 18:6-9; Lu-kâ 17:1-2; 14:34-35)

42Yâ-sû kóng: “Mò-lun má-ngìn hoi sin-thù chûng ngim-hò yit-ke mì-se ke ngìn lì-khôi ngài, kì chui-hó pûn-ngìn yung thai mo-sȧk thò-tén kiáng-kîn, fit-lȯk hói-tú hi.

43Na-he ngì ke yit-kî sú hoi ngì fam-chhui, chám-thet kì! Séu yit-kî sú lòi tet-tó yún-yén ke sâng-miang, kha-yàng sûng-sú hó-hó lȯk thi-ngiȯ̀k, lȯk chhai yún-yén put-mȯt ke liȯt-fó chûng.

45Na-he ngì ke yit-kî kiok hoi ngì fam-chhui, chám-thet kì! Séu yit-kî kiok lòi tet-tó yún-yén ke sâng-miang, kha-yàng sûng-kiok hó-hó sa fit-lȯk thi-ngiȯ̀k.

47Na-he ngì ke yit-chak muk-chû hoi ngì fam-chhui, chiông kì yet-chhut-lòi! Séu yit-chak muk-chû ngi̍p Song-ti ke koet, kha-yàng sûng-muk hó-hó sa fit-lȯk thi-ngiȯ̀k.

48Chhai ke-vi, chhùng-è m̀-voi sí, liȯt-fó yún-yén put-mȯt.

49“Mî-yit-ke ngìn voi pûn fó sṳ-lien, chhiong pûn yàm lû yit-yong.

50Yàm he hó ke, chúng-he yàm na sṳt-thet hàm-mi, oi ngióng-pân sṳ́ kì chai hàm nè? Ngì-têu oi yû yàm ke chok-yung, yu oi pí-chhṳ́ fò-mȯ̀k.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Mâ-khó 10

Koân-he Lì-thet Pû-ngiòng ke Kau-hiun

(Mâ-thai 19:1-12; Lu-kâ 16:18)

1Yâ-sû lì-khôi ke thi-fông, lòi-to Yù-thai thi-khî lâu Yok-tan-hò tûng-phién. Chung-ngìn yu chhi-sip to kì ke-vi hi, kì chhiu cheu-sòng kau-hiun kì-têu.

2Yû-têu Fap-li-soi-ngìn lòi-kien Yâ-sû, sióng-oi hoi kì, chhiu mun kì kóng: “Chhiáng-kau ngì, ngài-têu ke fap-lit chún ló-kûng lì-thet pû-ngiòng mò?”

3Yâ-sû fán-mun kóng: “Mô-sî ke min-lin he ngióng-pân kóng?”

4Kì-têu en-kóng: “Mô-sî chún ló-kûng siá yit-chông lì-fûn sû pûn pû-ngiòng, chhiu cho-tet lì-thet kì.”

5Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Mô-sî siá liá-thiàu kie-min pûn ngì-têu he yîn-vi ngì-têu ke sîm chhin-ngang.

6Chúng-he chhai thai-chhû, Song-ti chhóng-chho sụ-kie ke sù, só-chho ke ngìn ‘yû nàm ya yû ńg’;

7‘yîn-vi án-ngiòng, nàm-ngìn oi lì-khôi kì ke yà-ôi, lâu pû-ngiòng kiet-hàp,

8lióng-sà sàng-cho yit-thí.’ Ki-yèn he án-ngiòng, fû-chhî chhiu m̀-he lióng-ke ngìn, he yit-thí.

9Só-yî, Song-ti só phi-hàp ke, ngìn cho-m̀-tet chhak-khôi.”

10Kì-têu to-chón-hi vuk-tú ke sù, hòk-sâng yu mun-hí liá-khien sụ.

11Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “Mò-lun má-ngìn lì-thet pû-ngiòng, chhùng-sîn lâu phèt ke fu-ngìn-kâ kiet-fûn, chhiu-he fam kiên-yìm, khûi-khiam kì ke pû-ngiòng;

12pû-ngiòng na lì-thet ló-kûng, chai hi lâu phèt-ngìn kiet-fûn, ya he fam kiên-yìm.”

Yâ-sû Chuk-fuk Se-ngìn-è

(Mâ-thai 19:13-15; Lu-kâ 18:15-17)

13Yû-têu ngìn tai se-ngìn-è lòi-kien Yâ-sû, hî-mong kì miâ kì-têu; chúng-he hòk-sâng chit-phi ke-têu ngìn.

14Yâ-sû khon-tó chhiu fat-khién, tui hòk-sâng kóng: “Pûn se-ngìn-è lòi ngài liá-vi, m̀-hó kim-chṳ́ kì-têu, yîn-vi Song-ti koet ke chṳ́-mìn chhiu-chhiong liá-chúng ke ngìn.

15Ngài sụt-chhai lâu ngì-têu kóng, mò-lun má-ngìn, na m̀-he chhiong se-ngìn-è án-ngiòng lòi chiap-su Song-ti ke chú-khièn, kì chhiet-tui mò khó-nèn sàng-cho Song-ti ke chṳ́-mìn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Kóng-liáu, kì chhiu nám-tén se-ngìn-è, yit-ke yit-ke on-sú, vi kì-têu chuk-fuk.

Chhòi-chú ke Nàn-thì

(Mâ-thai 19:16-30; Lu-kâ 18:18-30)

17Yâ-sû tú-tú chang chhut-hi, yû yit-ke ngìn chéu-ko-lòi, khúi chhai kì ke mien-chhièn, mun kì kóng: “Liòng-san ke sîn-sâng, ngài oi cho má-ke chang cho-tet sṳn-su yún-yén ke sâng-miang â?”

18Yâ-sû mun kì kóng: “Ngì ngióng-pân ham ngài cho liòng-san ke nè? Song-ti yî-ngoi, mò chai yû liòng-san ke.

19Ngì tî ke-têu kie-min: ‘Cho-m̀-tet chhṳ-ngìn; cho-m̀-tet fam kiên-yìm; cho-m̀-tet thêu-nâ; cho-m̀-tet cho ká kien-chṳn; cho-m̀-tet cha-khî; oi hau-kin yà-ôi.’ ”

20Ke ngìn en-kóng: “Sîn-sâng, liá-têu kie-min ngài chhiòn-phu chhiùng-se chhiu yí-kîn chûn-sú lé.”

21Yâ-sû chu-muk khon-tén kì, chhin siak kì, chhiu kóng: “Ngì hàn khiam yit-yong. Hi mai ngì só-yû ke sán-ngia̍p, chiông chhièn sung-pûn khiùng-khú-ngìn, ngì chhiu voi yû chhòi-sán chit-chhùn chhai thiên-táng; yèn-heu ngì lòi thèn ngài.”

22Ke ngìn yit thâng-tó liá-ke fa, chhiu mien-set la̍k-chhiâng, sîm-chhìn chhṳm-chhung lòi lì-khôi, yîn-vi kì ke sán-ngia̍p chhin-tô.

23Yâ-sû khon-tén ho̍k-sâng, lâu kì-têu kóng: “Yû-chhièn-ngìn oi cho Song-ti koet ke chṳ́-mìn, sṳt-chhai chṳn nàn ô!”

24Ho̍k-sâng yîn-vi kì ke fa kám-kok chhin khì-koai; chúng-he Yâ-sû yu kóng: “Se-chṳ́ â, oi cho Song-ti koet ke chṳ́-mìn chhiu chhin nàn!

25Yû-chhièn-ngìn oi cho Song-ti koet ke chṳ́-mìn, pí lo̍k-thò chhôn-ko chṳm-phi hàn-kha nàn!”

26Liá-sṳ, ho̍k-sâng sṳp-fûn khì-koai, pí-chhṳ́ mun-kóng: “Án-ngiòng, má-ngìn yû khó-nèn tet-kiu nè?”

27Yâ-sû chu-muk khon kì-têu, kóng: “Chhai ngìn he mò khó-nèn, chúng-he chhai Song-ti chhiu m̀-he án-ngiòng, yîn-vi Song-ti van-sṳ tû nèn.”

28Pí-tet chiap-choi kóng: “Ngì khon, ngài-têu yí-kîn piong-thet yit-chhiet lòi thèn ngì.”

29Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, vi-tó ngài ya-he fuk-yîm lòi piong-thet fòng-vuk, hiûng-thi, chí-moi, yà-ôi, chṳ́-ńg, ya-he thièn-thi ke ngìn,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30chhai kîm-sṳ sûi-yèn voi tù-tó pet-hoi, chúng-he voi tet-tó pak-phi ke fòng-vuk, hiûng-thi, chí-moi, yà-ôi, chṳ́-ńg, ya-he thièn-thi; chhai lòi-sên voi tet-tó yún-yén ke sâng-miang.

31Chúng-he, chhin-tô chhai chui thèu-chhièn ke voi cho poi-mî; chhin-tô chhai chui poi-mî ke voi cho thèu-chhièn.”

Yâ-sû Thi-sâm-pái Yi-ngièn Chhṳ-kâ ke Sí lâu Fu̍k-fa̍t

(Mâ-thai 20:17-19; Lu-kâ 18:31-34)

32Chhai kì-têu hi Yâ-lu-sat-lâng ke lu-song, Yâ-sû chhai thèu-chhièn hàng. Ho̍k-sâng sîm-chûng chhûng-mân ngì-fù; khì-thâ thèn-tén ke ngìn ya chhin kiâng. Yâ-sû ham sṳ́p-ngi-ke ho̍k-sâng to kì mien-chhièn lòi, chai yit-pái lâu kì-têu kóng-hí mò kí-kiú yî-heu oi fat-sên chhai kì sṳ́n-song ke sṳ.

33Kì kóng: “Khon â, ngài-têu liá-ha oi sông Yâ-lu-sat-lâng hi; Ngìn-chṳ́ voi pûn-ngìn kâu chhai chi-sṳ́-chóng lâu kîn-ho̍k kau-sṳ́ ke sú-chûng. Kì-têu voi phan kì sí-hìn, yèn-heu chiông kì kâu-pûn Ngoi-pâng-ngìn.

34Kì-têu voi met-sa kì, phi kì héu-lân, piên-tá kì, chui-heu sat-hoi kì; chúng-he, thi-sâm-ngit kì voi fu̍k-fa̍t.”

Ngâ-kok lâu Yok-hon ke Yêu-khiù

(Mâ-thai 20:20-28)

35Sî-pí-thai ke lai-é Ngâ-kok lâu Yok-hon lòi-kien Yâ-sû, kóng: “Sîn-sâng, ngài-têu yû yit-ke yêu-khiù, hî-mong ngì tap-yin.”

36Yâ-sû mun-kóng: “Oi ngài vi ngì-têu cho má-ke?”

37Kì-têu kóng: “Ngì chhô yùng-yeu pó-chho ke sṳ̀, hî-mong ngì pûn ngài-têu thùng ngì khiung-ha chhô, yit-ke chhai ngì ke yu-phién, yit-ke chhai ngì ke chó-phién.”

38Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngì-têu m̀-tî chhṳ-kâ só khiù ke he má-ke. Ngài só lîm ke khú-pî, ngì-têu yû fap-thu lîm mò? Ngài só su ke sé-lî, ngì-têu yû fap-thu sṳ́n-su mò?”

39Kì-têu kóng: “Ngài-têu yû fap-thu!” Yâ-sû kóng: “Ngài só lîm ke khú-pî, ngì-têu khok-sṳ́t oi lîm, ngài só su ke sé-lî, ngì-têu khok-sṳ́t oi sṳ́n-su;

40chúng-he má-ngìn chhô chhai ngài ke chó-yu, chhiu m̀-he ngài cho-tet kiet-thin ke. Liá-têu chho-vi, Song-ti vi má-ngìn chún-phi, chhiu oi su-pûn má-ngìn.”

41Khì-thâ sṳ́p-ke ho̍k-sâng thâng-tó liá-ke sṳ, chhiu tông-at Ngâ-kok lâu Yok-hon.

42Yâ-sû ham kì-têu chhiòn-phu to kì mien-chhièn lòi, tui kì-têu kóng: “Ngì-têu tî, Ngoi-pâng-ngìn só ngin-vì ke thúng-chhṳ-chá yû khièn kón-hot kì-têu, kì-têu ke liâng-chhiu ya yû khièn chṳ́-fî kì-têu;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

43chúng-he, chhai ngì-têu tông-chûng chhiu m̀-he án-ngiòng. Ngì-têu chûng-kiên sióng-oi cho thai-ngìn-vu̍t ke, chhiu oi cho ngì-têu ke phu̍k-ngìn;

44sióng-oi cho thèu ke, chhiu oi cho thai-kâ ke nù-phu̍k.

45Yîn-vi Ngìn-chṳ́ lòi, m̀-he oi pûn-ngìn fu̍k-sṳ, he lòi fu̍k-sṳ ngìn, ya oi vi-tó kiu-su̍k chung-ngìn lòi hî-sên chhṳ-kâ ke sâng-miang.”

Yî-hó Mô-muk ke Pâ-tí-mâi

(Mâ-thai 20:29-34; Lu-kâ 18:35-43)

46Kì-têu lòi-to Yâ-li-kô-sàng. Yâ-sû lâu kiâ ho̍k-sâng thùng yit thai-khiùn ngìn lì-khôi Yâ-li-kô ke sṳ, yû yit-ke mô-muk ke khiet-sṳ̍t-é — Tí-mâi ke lai-é Pâ-tí-mâi, chhô chhai lu-sùn.

47Kì yit thâng-kóng he Nâ-sat-le̍t ke Yâ-sû, chhiu thai-sâng hêm-kóng: “Thai-ví ke chṳ́-sûn Yâ-sû â, khó-liên ngài!”

48Chhin-tô ngìn chit-phi kì, ham kì m̀-hó chhàu. Chúng-he kì hàn-kha thai-sâng hêm-kóng: “Thai-ví ke chṳ́-sûn â, khó-liên ngài!”

49Yâ-sû chhiu thìn hâ-lòi, kóng: “Ham kì ko-lòi.” Kì-têu chhiu tui mô-muk-ke kóng: “M̀-sṳ́ kín-chông, hong-hí-lòi, kì ham ngì ko-hi!”

50Mô-muk-ke chit-sṳ̀ thot-hâ ngoi-sâm, thiau-hí-lòi, hàng-to Yâ-sû ke mien-chhièn.

51Yâ-sû mun kì kóng: “Ngì oi ngài vi ngì cho má-ke?” Mô-muk-ke en-kóng: “Sîn-sâng, ngài oi khon-tet-tó!”

52Yâ-sû chhiu tui kì kóng: “Ngì cho-tet lì-khôi lé! Ngì ke sin-sîm yí-kîn yî-hó ngì lé.” Mô-muk-ke ngiàm-sṳ̀ khon-tet-tó, chhiu thèn-tén Yâ-sû khiung-ha hàng.

Mâ-khó 11

Kông-yùng Ngi̍p Yâ-lu-sat-lâng

(Mâ-thai 21:1-11; Lu-kâ 19:28-40; Yok-hon 12:12-19)

1Yâ-sû lâu ho̍k-sâng hàng voi to Yâ-lu-sat-lâng, chiông-khiun Pak-fap-khì lâu Pak-thai-nì, chhai Kám-lám-sân, Yâ-sû ham lióng-ke ho̍k-sâng siên hàng,

2fûn-fu kì-têu kóng: “Ngì-têu hi thèu-chhièn ke chhûn-chông. Ngì-têu yit ngi̍p-hi, chhiu voi khon-tó yit-chak hàn-màng yû-ngìn khì-ko ke se lì-è thò chhai ke-vi. Ngì-têu chiông kì kié-khôi, khiên-lòi liá-vi.

3Na-he yû-ngìn mun ngì-têu: ‘Ngióng-pân cho liá-ke sṳ?’ ngì-têu chhiu lâu kì kóng: ‘Chú oi yung kì; kì ngiàm-sṳ̀ voi sung-chón-lòi.’ ”

4Kì-têu chhiu hi, khon-tó lu-sùn yû yit-chak se lì-è thò chhai mùn-héu, chhiu chiông kì kié-khôi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Khî chhai ke-vi ke ngìn mun kì-têu kóng: “Ngì-têu cho-má-ke kié-khôi se lì-è?”

6Kì-têu chhiu cheu Yâ-sû só fûn-fu ke fì-tap; ke-têu ngìn chhiu chún kì-têu chiông se lì-è khiên-chéu.

7Kì-têu chiông se lì-è khiên-to Yâ-sû ke-vi, chiông chhṳ-kâ ke sâm tap chhai lì-è ke poi-nòng-táng, Yâ-sû chhiu khì sông-hi.

8Yû chhin-tô ngìn yung chhṳ-kâ ke sâm phû chhai lu-song, ya yû-ngìn nâ yâ-thi chám-lòi ke su-kî phû chhai lu-song.

9Thèu-chhièn hàng lâu heu-poi thèn ke ngìn thai-sâng hêm-kóng: “Hò-san-nâ! Siung-chan Song-ti! Ngien Song-ti su-fuk pûn ke fung Chú miàng lòi ke!

10Ngien Song-ti su-fuk pûn ngài-têu chú-siên Thai-ví ke koet, chhiu-he mò kí-kiú voi lìm-to ke! Hò-san-nâ! Siung-chan kûi-pûn Chṳ-kô ke Song-ti!”

11Yâ-sû to Yâ-lu-sat-lâng, ngịp-hi sṳn-thien, si chû-vì khon yit-ha. Yîn-vi thiên yí-kîn am, kì chhiu lâu sṳ̀p-ngi-ke hȯk-sâng chhut-sàng to Pak-thai-nì hi.

Chu-chú Vù-fâ-kó-su
(Mâ-thai 21:18-19)

12Thi-ngi-ngit, kì-têu tui Pak-thai-nì to-chón sàng-tú hi; chhai lu-song, Yâ-sû tú-kî.

13Kì khon-tó thèu-chhièn mò kí-yén ke só-chhai yû yit-thèu vù-fâ-kó-su, yȧp-é chȧt-chȧt, chhiu hàng-ko-hi, sióng-oi khon yû kó-chṳ́ mò. Kì hàng-to su-chhièn, khon-tó chṳ́-yû yȧp-é, yîn-vi ke-sṳ̀ m̀-he vù-fâ-kó ke sṳ̀-chiet.

14Yâ-sû chhiu tui ke-thèu su-é kóng: “Chhiùng-kîm yî-heu, m̀-voi chai yû-ngìn sṳ̀t ngì ke kó-chṳ́!” Kiâ hȯk-sâng lûng-chúng thâng-tó liá-ke fa.

Yâ-sû Kiet-chhiang Sṳn-thien
(Mâ-thai 21:12-17; Lu-kâ 19:45-48; Yok-hon 2:13-22)

15Kì-têu lòi-to Yâ-lu-sat-lâng, Yâ-sû yit ngịp sṳn-thien chhiu chiông só-yû chhai sṳn-thien-tú cho sên-lî ke ngìn kiuk chhut-hi. Kì súng-vang von-chhièn ke ngìn ke chok-è lâu mai ngiȧt-kap-è ke ngìn ke ten-é,

16ya m̀-chún yû-ngìn kông tûng-sî chhai sṳn-thien hàng-lòi hàng-hi.

17Kì kau-hiun kì-têu kóng: “Sṳn-kîn kám m̀-he ki-chai Song-ti ke fa kóng: ‘Ngài ke sṳn-thien oi cho van-mìn khì-tó ke thien’, ngì-têu sa chiông kì pien-cho chhȧt-teu!”

18Chi-sṳ̂-chóng lâu kîn-hȯk kau-sṳ̂ thâng-tó liá-ke fa, chhiu sióng phan-fap oi sat-hoi Yâ-sû. Chúng-he kì-têu kiâng kì, yîn-vi chung-ngìn tû khîm-fȕk kì ke kau-hiun.

19Lìm-am-é, Yâ-sû chhiu lâu hȯk-sâng hi sàng-ngoi.

Tui Vù-fâ-kó-su Tet-tó Kau-hiun

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

(Mâ-thai 21:20-22)

20Thi-ngi-ngit tá-chó, Yâ-sû lâu hȯk-sâng yu tui ke-thiàu lu kîn-ko, khon-tó ke-thèu vù-fâ-kó-su lièn kîn chhiòn-phu châu-thet.

21Pí-tet sióng-hí liá-khien sṳ ke kîn-ko, chhiu tui Yâ-sû kóng: “Sîn-sâng, ngì khon, ngì só chu-chú ke vù-fâ-kó-su châu-thet lô.”

22Yâ-sû fì-tap kóng: “Tui Song-ti oi yû sin-sîm!

23Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, ngì-têu na-he tui liá-chho sân kóng: ‘Sái-khôi, lȯk hói-tú hi!’ sîm-chûng mò ngì-fù, khok-sin só kóng ke yit-thin voi sṳt-hien, liá-ke sṳ chhiu voi vi-tó ngì-têu lòi sṳt-hien.

24Só-yî, ngài lâu ngì-têu kóng, ngì-têu khì-tó ke sṳ, siông-sin ngì-têu só khiù ke he yí-kîn tet-tó, chhiu voi tet-tó.

25Ngì-têu khî-tén khì-tó ke sṳ, oi siên sa-miên tet-chhui ngì-têu ke ngìn; án-ngiòng, ngì-têu chhai thiên-táng ke Â-pâ chang voi sa-miên ngì-têu ke ko-fam.”

Chṳt-mun Yâ-sû ke Khièn-piang

(Mâ-thai 21:23-27; Lu-kâ 20:1-8)

27Kì-têu yu lòi-to Yâ-lu-sat-lâng. Yâ-sû chhai sṳn-thien-tú hàng ke sṳ, chi-sṳ-chóng, kîn-hȯk kau-sṳ, lâu chóng-ló lòi-kien kì,

28mun kì kóng: “Ngì kho má-ke khièn-piang cho liá-têu sṳ? Má-ngìn pûn ngì liá khièn-piang cho liá-têu sṳ nè?”

29Yâ-sû en-kóng: “Ngài siên mun ngì-têu yit-ki fa, na-he ngì-têu fì-tap ngài, ngài chhiu lâu ngì-têu kóng, ngài kho má-ke khièn-piang cho liá-têu sṳ.

30Lâu ngài kóng, Yok-hon hàng sé-lî ke khièn-piang, he tui Song-ti lòi ke, ya-he tui ngìn lòi ke?”

31Kì-têu chhiu pí-chhṳ chên-lun, kóng: “Na-he ngài-têu kóng: ‘Tui Song-ti lòi ke’, kì voi kóng: ‘Án-ngiòng, ngì-têu cho-má-ke m̀ sin Yok-hon nè?’

32Na-he ngài-têu kóng: ‘Tui ngìn lòi ke’, ngài-têu ke mun-thì chhiu tông-thai lé.” (Kì-têu kiâng ngìn-mìn voi tui-fu kì-têu, yîn-vi chung-ngìn lûng-chúng siông-sin Yok-hon he siên-tî.)

33Tui án-ngiòng, kì-têu en Yâ-sû kóng: “Ngài-têu m̀ tî.” Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Án-ngiòng, ngài ya m̀ lâu ngì-têu kóng ngài kho má-ke khièn-piang cho liá-têu sṳ-chhìn.”

Mâ-khó 12

Fái Thien-nùng ke Pí-yi

(Mâ-thai 21:33-46; Lu-kâ 20:9-19)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Yâ-sû yu yung pí-yi tui kì-têu kóng: “Yû yit-ke ngìn khôi yit-te phù-thò-yèn, chû-vì yung lì-pâ vì-tén, yu chhai yèn-chûng yet yit-chak cha-chiú-chhṳ̀, hí yit-chho sú-mong-thòi, yèn-heu chiông phù-thò-yèn chû pûn thien-nùng, chhṳ-kâ chhut-ngoi hi lî-hàng.

2To sû phù-thò ke sṳ̀-chiet, kì phai yit-ke phu̍k-ngìn hi tui ke-têu thien-nùng sû kì yin-tet ke kó-chṳ́.

3Ke-têu thien-nùng chiông ke phu̍k-ngìn chok-lòi tá, kiuk kì khûng-sú chón-hi.

4Yèn-chú yu phai nang-ngoi yit-ke phu̍k-ngìn hi; kì-têu sa chiông kì ke thèu-nà tá lan-khûng, yu vú-yu̍k kì.

5Yèn-chú chai-ko phai yit-ke phu̍k-ngìn hi, kì-têu chhiu chiông kì chhṳ̀-sí. Kì-têu yu chhiong án-ngiòng tui-fu chhin-tô ngìn, yû-têu pûn kì-têu tá, yû-têu pûn kì-têu chhṳ̀-sí.

6Yèn-chú chṳ́-yû chhûn kì só siak ke lai-é hó phai. Chui-heu, kì chhiu phai kì hi, sîm-kôn sióng: ‘Chui-séu, kì-têu me voi chûn-chhung ngài ke lai-é.’

7Chúng-he ke-têu thien-nùng pí-chhṳ́ chhâm-siòng kóng: ‘Liá ngìn he yèn-chú ke ki-sṳ̀n-ngìn; lòi â, ngài-têu lòi chhṳ̀-sí kì, kì ke sán-ngia̍p chhiu pien-cho ngài-têu ke lé!’

8Kì-têu chhiu khiú-tén kì, chhṳ̀-sí kì, chiông kì ke sṳ̀n-sṳ̀ fit-to yèn-ngoi.”

9Yâ-sû mun-kóng: “Án-ngiòng, phù-thò-yèn ke chú-ngìn voi ngióng-pân cho nè? Kì yit-thin voi lòi chhṳ̀-sí ke-têu thien-nùng, chiông phù-thò-yèn chû pûn phe̍t-ngìn.

10Ngì-têu mò thu̍k-ko liá-chham Sṳn-kîn he-mò? Nài-súi sṳ̀-fu só fit-thet ke liá-te sa̍k-thèu, yí-kîn sàng-cho thi-kî chûng chui chhung-yeu ke.

11Liá he Chú ke chok-vì, he ngióng-pân khì-meu ke sṳ â!”

12Yîn-vi Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu tî Yâ-sû só kóng ke pí-yi he chit-phi kì-têu, chhiu sióng-oi chok kì. Chúng-he kì-têu kiâng chung-ngìn, kô-put-chiông chhiu lì-khôi kì.

Na̍p-soi ke Mun-thì

(Mâ-thai 22:15-22; Lu-kâ 20:20-26)

13Yû-têu Fap-li-soi-ngìn lâu Hî-li̍t-tóng ke ngìn fung-min lòi-kien Yâ-sû, sióng-oi tui kì ke fa chhìm pá-piang lòi hoi kì.

14Kì-têu tui kì kóng: “Sîn-sâng, ngài-têu tî ngì he sṳ̀n-sṳ̀t ke ngìn; m̀-kón ngìn ngióng-pân sióng, ngì ya m̀-voi khon ngìn ke chhìn-mien, chúng-he chûng-sṳ̀t chiông Song-ti ke tho-lî kau-sṳ ngìn. Na̍p-soi pûn Lò-mâ Fòng-ti he vì-poi ngài-têu ke fap-li̍t mò?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Ngài-têu oi nap̍ ya-he m̀-sṳ́ nap̍?” Yâ-sû khon-chhut kì-têu ke kúi-kie, chhiu en-kóng: “Ngì-têu ngióng-pân sióng-oi hoi ngài nè? Nâ yit-chak ngiùn-pi pûn ngài khon!”

16Kì-têu nâ yit-chak ngiùn-pi pûn kì. Yâ-sû mun kì-têu kóng: “Liá-ke siong lâu miàng-ho he má-ngìn ke?” Kì-têu en-kóng: “He Fòng-ti ke.”

17Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ki-yèn he án-ngiòng, chiông Fòng-ti ke tûng-sî kûi-pûn Fòng-ti, chiông Song-ti ke tûng-sî kûi-pûn Song-ti.” Kì-têu thâng-tó liá-ke fa, chhiu tui kì chhin hî-khì.

Fu̍k-fa̍t ke Mun-thì

(Mâ-thai 22:23-33; Lu-kâ 20:27-40)

18Yû-têu m̀ siông-sin fu̍k-fa̍t liá-khien sṳ ke Sat-tû-kâi-ngìn lòi-kien Yâ-sû, mun kì kóng:

19“Sîn-sâng, Mô-sî vi ngài-têu li̍p-fap kóng: ‘Na-he yû yit-ke ngìn ko-sṳ̍n, liù-hâ kì ke pû-ngiòng, chúng-he mò chṳ́-ńg, kì ke ló-thâi yit-thin oi thó sú-koá ke â-só cho pû-ngiòng, thoi â-kô chhòn-chûng chiap-thoi.’

20Sṳt yû chhit-ke hiûng-thi: Thai-kô thó pû-ngiòng heu, mò liù-hâ chṳ́-ńg chhiu ko-sṳ̍n;

21ngi-kô thó sú-koá ke â-só heu, ya mò liù-hâ chṳ́-ńg chhiu ko-sṳ̍n; thi-sâm-ke ya he án-ngiòng.

22Chhit-ke hiûng-thi chhiòn-phu thó-ko ke fu-ngìn-kâ, lûng-chúng mò liù-hâ chṳ́-ńg chhiu ko-sṳ̍n. Chui-mî, ke fu-ngìn-kâ ya ko-sṳ̍n.

23Án-ngiòng, chhai fu̍k-fa̍t ke sṳ̀-chiet, liá-ke fu-ngìn-kâ oi son he má-ngìn ke pû-ngiòng nè? Yîn-vi chhit-ke hiûng-thi chhiòn-phu sṳt lâu kì kiet-fûn.”

24Yâ-sû en kì-têu kóng: “Ngì-têu m̀-chhó̍k lé, ngióng-pân kóng nè? Yîn-vi ngì-têu mò mìn-phák Sṳn-kîn, ya mò chhîn-chhú Song-ti ke khièn-nèn.

25Kì-têu tui sí fu̍k-fa̍t ke sṳ̀, he lâu thiên-táng ke thiên-sṳ́ khiung-yong, mò thó ya mò ka.

26Koân-he sí-ngìn fu̍k-fa̍t ke sṳ, ngì-têu mò thu̍k-ko Mô-sî ke sû só-siá net-su chhó̍k-fó ke ku-sṳ he-mò? Song-ti lâu Mô-sî kóng: ‘Ngài he Â-pak-lâ-hón ke Song-ti, Yî-sat ke Song-ti, Ngâ-kok ke Song-ti.’

27Liá yi-sṳ he kóng, Song-ti m̀-he sí-ngìn ke Song-ti, he sâng-ngìn ke Song-ti. Ngì-têu vàn-chhiòn m̀-chhó̍k lé!”

Chui-thai ke Kie-min

(Mâ-thai 22:34-40; Lu-kâ 10:25-28)

28Yû yit-ke kîn-ho̍k kau-sṳ́ thâng-tó kì-têu ke phien-lun, kám-kok Yâ-sû chhin voi fì-tap mun-thì, chhiu chin-chhièn lòi mun Yâ-sû kóng: “Kie-min chûng nai-thiàu he thi-yit chhung-yeu ke?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Yâ-sû en-kóng: “Thi-yit chhung-yeu ke chhiu-he: ‘Yî-set-liėt â, ngì oi chu-yi thâng! Chú — ngài-têu ke Song-ti he vì-yit ke Chú.

30Ngì oi yung chhiòn-phu ke sîm-chṳ, chhìn-kám, lî-chṳ lâu lit-liong kin-oi Chú — ngì ke Song-ti.’

31Thi-ngi he: ‘Ngì oi siak lìn-sa, chhiu-chhiong siak chhṳ-kâ yit-yong.’ Mò pí liá lióng-thiàu hàn-kha chhung-yeu ke kie-min lé.”

32Ke kîn-hȯk kau-sṳ tui Yâ-sû kóng: “Sîn-sâng, ngì só kóng ke chhin chhȯk! Chhiu-chhiong ngì só kóng, Song-ti he vì-yit ke Chú, chhù-liáu Kì yî-ngoi mò phėt ke Song-ti.

33Oi yung chhiòn-phu ke sîm-chṳ, lî-chṳ lâu lit-liong kin-oi Song-ti; ya oi siak lìn-sa, chhiu-chhiong siak chhṳ-kâ yit-yong. Chûn-sú liá lióng-thiàu kie-min, pí hien sêu-fa-chi lâu khì-thâ ke chi-vut pûn Song-ti hàn-kha chhung-yeu.”

34Yâ-sû khon-chhut kì ke fì-tap mân-yû chṳ-fi, chhiu tui kì kóng: “Ngì lì Song-ti ke koet mò kí-yén lé.” Tui ke-sṳ yî-heu, mò ngìn kám chai mun Yâ-sû má-ke nàn-thì.

Yû-koân Kî-tuk ke Mun-thì

(Mâ-thai 22:41-46; Lu-kâ 20:41-44)

35Yâ-sû chhai sụn-thien-tú kau-sṳ ngìn ke sṳ, thì-chhut yit-ke mun-thì, kóng: “Kîn-hȯk kau-sṳ ngióng-pân kóng Kî-tuk he Thai-ví ke chṳ-sûn nè?

36Thai-ví chhṳ-kâ sụt su Sụn-Lìn ke kám-thung kóng: Chú tui ngài ke Chú kóng: ‘Ngì chhô chhai Ngài ke yu-phién, tén Ngài sṳ ngì ke sù-thit phȕk chhai ngì ke kiok-hâ.’

37Thai-ví chhṳ-kâ chhṳn kì cho ‘Chú’, Kî-tuk ngióng-voi yu he Thai-ví ke chṳ-sûn nè?”

Oi Thì-fòng Kîn-hȯk Kau-sṳ

(Mâ-thai 23:1-36; Lu-kâ 20:45-47)

Chung-ngìn chhiòn-phu chhin fôn-hí thâng Yâ-sû kóng-lun.

38Chhai kau-sụ kì-têu ke sṳ, kì kóng: “Oi thì-fòng kîn-hȯk kau-sṳ; kì-têu hau chok chhòng-phàu, chêu-yèu ko-kiê, oi phėt-ngìn chhai kûng-khiung chhòng-só tui kì-têu chụ-kin chhiáng-ôn,

39yu chhin oi chhô fi-thòng-tú ke thit-phėt chho-vi lâu yèn-sit chûng ke thai-vi.

40Kì-têu thûn-sụt koá-fu ke sán-ngiap, yèn-heu chhai ngìn ke mien-chhièn péu-yên chhòng-phiên ke khì-tó. Kì-têu yit-thin voi su-tó kha-chhûng ke chit-fat!”

Koá-fu ke Fung-hien

(Lu-kâ 21:1-4)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

41Yâ-sû chhô chhai sṳn-thien ngiùn-khu ke tui-mien, khon thai-kâ ngióng-pân piong chhièn lo̍k fung-hien-siông. Tông-tô yû-chhièn-ngìn piong chhin-tô chhièn lo̍k-hi;

42heu-lòi yû yit-ke khiùng-khú ke koá-fu hàng ko-lòi, piong lióng-chak se thùng-chhièn lo̍k-hi, chhâ-m̀-tô he yit-vùn-chhièn thin-thin.

43Yâ-sû ham kiâ ho̍k-sâng ko-lòi, tui kì-têu kóng: “Ngài sṳ̍t-chhai lâu ngì-têu kóng, liá khiùng-khú ke koá-fu piong-lo̍k fung-hien-siông ke pí chung-ngìn só-hien ke kha-tô.

44Yîn-vi phe̍t-ngìn he fung-hien kì-têu yung chhûn ke yit-phu-fun; chúng-he kì he chhai mò la-yung ke tông-chûng, chiông chhiòn-phu ke sên-fa̍t-fi hien-chhut-lòi.”

Mâ-khó 13

Yi-ngièn Sṳn-thien ke Fí-me̍t

(Mâ-thai 24:1-2; Lu-kâ 21:5-6)

1Yâ-sû tui sṳn-thien chhut-lòi ke sṳ̀, kì yit-ke ho̍k-sâng tui kì kóng: “Sîn-sâng, ngì khon, liá-têu sa̍k-thèu sṳ̍t-chhai chhin thai, liá-têu kien-chuk ngióng-voi án chiâng!”

2Yâ-sû tui kì kóng: “Ngì kín-khon liá-têu ví-thai ke kien-chuk he-mò? Liá só-chhai ke mî yit-te sa̍k-thèu chhiòn-phu voi pûn-ngìn chhak-hâ-lòi, mò yit-te sa̍k-thèu voi thia̍p chhai nang-ngoi yit-te ke táng-kô.”

Châi-nan lâu Pet-hoi

(Mâ-thai 24:3-14; Lu-kâ 21:7-19)

3Yâ-sû chhai Kám-lám-sân táng, mien-tui sṳn-thien chhô-tén. Pí-tet, Ngâ-kok, Yok-hon lâu Ôn-tet-lie̍t am-chûng lòi mun kì kóng:

4“Chhiáng lâu ngài-têu kóng, liá-ke sṳ kí-sṳ̀ voi fat-sên nè? Liá yit-chhiet fat-sên ke sṳ̀-chiet voi yû má-ke seu-thèu?”

5Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “Ngì-têu oi se-ngi, m̀-hó pûn-ngìn mì-fe̍t.

6Yû chhin-tô ngìn voi ká-mo ngài ke miàng lòi, kóng: ‘Ngài chhiu-he Kî-tuk!’ tui án-ngiòng mì-fe̍t chhin-tô ngìn.

7Ngì-têu thâng-tó fu-khiun siông-chhṳ̀ ke fûng-sâng lâu yén-fông chan-chên ke sêu-sit, ke-sṳ̀, m̀-sṳ́ kiâng. Liá-têu sṳ thin-chho̍k voi fat-sên; chúng-he liá m̀-he kóng ma̍t-ngit yí-kîn to lé.

8Mìn-chhu̍k voi lâu mìn-chhu̍k siông-chhṳ̀; koet-kâ voi lâu koet-kâ chan-chên; tak só-chhai voi yû thi-thûng lâu kî-fông. Liá-têu sṳ ke fat-sên chhiu-chhiong sán-fu sên-sán-chhièn ke chhṳn-thung yit-yong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9“Ngì-têu chhṳ-kâ oi se-ngi, yîn-vi yû-ngìn voi chok ngì-têu, sung ngì-têu sông fap-yen; ngì-têu ya voi chhai fi-thòng-tú pûn-ngìn piên-tá. Vi-tó ngài ke yèn-ku, ngì-têu voi khî chhai thúng-chhṳ-chá lâu kiûn-vòng ke mien-chhièn su sṳ́m-phan, lòi tui kì-têu cho kien-chṳn.

10Chúng-kóng, fuk-yîm yit-thin oi siên chhòn-pûn van-mìn.

11Ngì-têu pûn-ngìn chok-tó, sung-hi fap-yen ke sṳ, m̀-sṳ́ siên sèu oi kóng má-ke fa; to ke-sṳ Song-ti chṳ́-sṳ má-ke, ngì-têu chhiu kóng má-ke; yîn-vi ngì-têu só-oi kóng ke, m̀-he chhṳ-kâ ke fa, he Sṳn-Lìn oi thûng-ko ngì-têu kóng ke.

12Ke-sṳ, hiûng-thi voi chhut-mai hiûng-thi lòi hoi-sí kì-têu; â-pâ ya voi án-ngiòng tui-thai chṳ́-ńg; chṳ́-ńg ya voi thùng yà-ôi chok-tui lòi hoi-sí kì-têu.

13Vi-tó ngài ke miàng, thai-kâ voi yen-hen ngì-têu; chúng-he ngiûn-nai to-tái ke ngìn thin-chhȯk voi tet-kiu.

Thai Châi-nan

(Mâ-thai 24:15-28; Lu-kâ 21:20-24)

14“Ngì-têu khon-tó ke ‘Fí-mėt-sin, sià-ok ke tûng-sî’ khî chhai kì mò yin-kôi khî ke só-chhai ke sṳ (thȕk ke ngìn oi liáu-kié liá-ki fa ke yi-sṳ), hėt chhai Yù-thai thi-khî ke, oi chéu-hi sân-táng phit-nan;

15chhai vuk-táng ke, m̀-hó hâ-lòi, ya m̀-hó ngi̊p-hi vuk-tú nâ má-ke tûng-sî;

16chhai thièn-hong ke, m̀-hó chón-hi nâ ngoi-sâm.

17Chhai ke-têu ngit-è, fài-thôi ke fu-ngìn-kâ lâu pûn ô-nga-é sṳ̀t-nen ke â-mê chhiu chhám lé!

18Ngì-têu oi khì-khiù Song-ti, m̀-hó pûn liá-têu sṳ chhai hòn-thiên fat-sên!

19Yîn-vi ke-têu ngit-è ke châi-nan he tui Song-ti chhóng-chho sṳ-kie yî-lòi m̀-sṳt yû ke, chiông-lòi ya m̀-voi chai yû.

20Na-he Chú mò kám-séu ke-têu châi-nan ke ngit-è, mò ngìn nèn sên-chhùn hâ-hi. Chúng-he, vi-tó Kì só kién-sién ke chṳ́-mìn, Chú yí-kîn kám-séu ke-têu ngit-è.

21“Na-he yû-ngìn lâu ngì-têu kóng: ‘Ngì khon, Kî-tuk chhai liá-vi!’ ya-he ‘Kî-tuk chhai ke-vi!’ m̀-hó siông-sin.

22Yîn-vi ká Kî-tuk lâu ká siên-tî voi chhut-hien; kì-têu voi hàng sṳn-chiak khì-sṳ, chhin kì só-nèn lòi mì-fėt Song-ti só kién-sién ke chṳ́-mìn.

23Ngì-têu oi se-ngi! Ngài yí-kîn siên chiông liá yit-chhiet ke sṳ lûng-chúng lâu ngì-têu kóng-ko lé.

Ngìn-chṳ́ ke Chai-lìm

(Mâ-thai 24:29-31; Lu-kâ 21:25-28)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24“Ke-têu châi-nan ke ngit-è ko-thet yî-heu, ngit-thèu voi pien vû, ngiėt-kông m̀-voi chai kông,

25sên-é voi tui thiên-táng tiet-hâ-lòi, thai-khûng ke ne-thúng ya voi yèu-thung.

26Ke-sṳ̀, kì-têu voi khon-tó Ngìn-chṳ́ thai-yû nèn-lit lâu yùng-yeu chhô yùn kong-lìm.

27Kì oi chhâi thiên-sṳ́ to thiên-ngài hói-kok hi, tui sṳ-kie liá-phién to sṳ-kie ke-phién, seu-sip kì só kién-sién ke chṳ́-mìn.

Vù-fâ-kó-su ke Kau-hiun
(Mâ-thai 24:32-35; Lu-kâ 21:29-33)

28“Ngì-têu oi tui vù-fâ-kó-su hòk kau-hiun. Tông su-kî chón-chhiâng, sâng-chhut sîn yap ke sṳ̀, ngì-têu chhiu tî ngiėt-thiên voi to lé.

29Khiung-yong, ngì-têu khon-tó liá yit-chhiet ke hien-siong, chhiu oi tî sṳ̀-kiên voi to, yí-kîn chhai mùn-héu lé.

30Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, liá-thoi ngìn hàn-màng lûng-chúng ko-sṳn yî-chhièn, liá yit-chhiet ke sṳ chhiu voi fat-sên.

31Thiên lâu thi voi mò-thet, chúng-he ngài ke fa yún-yén m̀-voi mò-thet.

Oi Kín-siáng
(Mâ-thai 24:36-44)

32“Chúng-he ke oi lòi ke ngit-è lâu sṳ̀-kiên, mò ngìn tî; thiên-táng ke thiên-sṳ́ ya m̀-tî, Lai-é ya m̀-tî, chṳ́-yû Â-pâ tî.

33Ngì-têu oi se-ngi, oi kín-siáng, yîn-vi ngì-têu m̀-tî ke sṳ̀-kiên kí-sṳ̀ voi to.

34Liá-ke sṳ chhîn-chhiong yit-ke ngìn chhut-ngoi lî-hàng, chiông kâ-vu kâu-pûn phùk-ngìn kón-lî, fûn-phi mî-yit-ke ngìn ke kûng-chok, yu fûn-fu chóng-mùn-ke oi chu-yi.

35Só-yî, ngì-têu oi kín-siáng, yîn-vi ngì-têu m̀-tî chú-ngìn kí-sṳ̀ voi chón-lòi, he lìm-am-é ya-he pan-ya, he thiên-mùng-kông ya-he ngit-thèu chhut-lòi yî-heu.

36Na-he kì fut-yèn chón-lòi, m̀-hó pûn kì khon-tó ngì-têu chhai soi-muk!

37Ngài lâu ngì-têu kóng ke fa, ya he lâu thai-kâ kóng ke: Ngì-têu oi kín-siáng!”

Mâ-khó 14

Sat-hoi Yâ-sû ke Yîm-mèu
(Mâ-thai 26:1-5; Lu-kâ 22:1-2; Yok-hon 11:45-53)

1Phàn-ko-chiet lâu Chhù-kau-chiet ke chhièn lióng-ngit, chi-sṳ́-chóng lâu kîn-hòk kau-sṳ́ yîm-mèu oi pi-mėt chok Yâ-sû, chiông kì chhṳ̀-sí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Kì-têu kóng: “Ngài-têu m̀-hó chhai chiet-khì-chûng ha-sú, miên-tet ngiâ-hí mìn-chung ke phau-thung.”

Fu-ngìn-kâ Yung Hiông-yù Kò Yâ-sû

(Mâ-thai 26:6-13; Yok-hon 12:1-8)

3Yâ-sû chhai Pak-thai-nì pot thái-kô ke Sî-mùn vuk-hâ; sṳ̀t-fan ke sṳ̀, yû yit-ke fu-ngìn-kâ tai yit-chak ngiu̍k-kon-é lòi, tî-poi chông chhin chṳ̂n-kui ke sùn nâ-thát hiông-yù. Kì tá-pho ngiu̍k-kon, chiông hiông-yù tó chhai Yâ-sû ke thèu-nà-táng.

4Yèn-si̍t chûng ke ngìn yû-têu chhin mò fôn-hí, pí-chhṳ́ ngi-lun kóng: “Ngióng-pân án tá-sóng nè?

5Liá hiông-yù cho-tet mai sâm-pak-làng-chak ngiùn-chhièn, nâ-lòi kiu-chi khiùng-khú-ngìn â!” Kì-têu chhiu chit-phi ke fu-ngìn-kâ.

6Chúng-he Yâ-sû kóng: “Yù-chhai kì! Cho-má-ke vì-nàn kì nò? Kì vi ngài cho ke he yit-khien chhin-chiâng ke sṳ̀.

7Yîn-vi sòng-sòng yû khiùng-khú-ngìn thùng ngì-têu khiung-ha, na-he oi, ngì-têu sùi-sṳ̀ cho-tet kiu-chi kì-têu; chúng-he ngài m̀-he sòng-sòng thùng ngì-têu khiung-ha.

8Kì yí-kîn chhin só-nèn ke cho lé; kì chiông liá hiông-yù tó chhai ngài ke sṳ̂n-song he vi ngài ke mài-chong siên cho chún-phi.

9Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, phû-thiên-ha, mò-lun fuk-yîm chhòn-to má-ke só-chhai, tak-sà tû oi kóng-hí kì só-cho ke sṳ̀, lòi ki-ngiam kì.”

Yù-thai Chhut-mai Yâ-sû

(Mâ-thai 26:14-16; Lu-kâ 22:3-6)

10Yâ-sû sṳ̀p-ngi-ke ho̍k-sâng tông-chûng, yû yit-ke Kâ-li̍ok-ngìn Yù-thai; kì hi kien chi-sṳ̀-chóng, oi chiông Yâ-sû kâu-pûn kì-têu.

11Kì-têu thâng-tó Yù-thai só-kóng ke, chhiu fî-sòng fôn-hí, yu tap-yin nâ chhièn pûn kì. Tui ke-sṳ̀ hí, Yù-thai chhiu chhìm kî-fi oi chhut-mai Yâ-sû.

Yâ-sû Thùng Ho̍k-sâng Khiung-ha Sṳ̀t Phàn-ko-chiet ke Vân-chhôn

(Mâ-thai 26:17-25; Lu-kâ 22:7-14,21-23; Yok-hon 13:21-30)

12Chhù-kau-chiet ke thi-yit-ngit, chhiu-he chhṳ̀ Phàn-ko-chiet kâu-yòng ke-ngit, ho̍k-sâng lòi mun Yâ-sû kóng: “Ngì oi ngài-têu hi nai-vi vi ngì chún-phi Phàn-ko-chiet ke vân-chhôn nè?”

13Yâ-sû chhiu phai lióng-ke ho̍k-sâng, fûn-fu kì-têu kóng: “Ngì-têu ngi̍p-sàng hi, voi tù-tó yit-ke ngìn tai-tén yit-kon súi, ngì-têu chhiu thèn-tén kì;

14kì hi-to nai kâ, ngì-têu chhiu mun ke kâ ke chú-ngìn kóng: ‘Sîn-sâng kóng: Ngài lâu ngài ke ho̍k-sâng sṳ̀t Phàn-ko-chiet vân-chhôn ke hak-thâng chhai nai-vi?’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Kì voi tai ngì-têu hi khon lèu-táng yit-kiên pu-chṳ-hó ke thai fòng-kiên; ngì-têu chhiu chhai ke-vi thoi ngài-têu chún-phi.”

16Lióng-ke hȯk-sâng chhut-hi, ngịp-hi sàng-tú; só tù-tó ke chhiòn-phu lâu Yâ-sû tui kì-têu kóng ke khiung-yong; kì-têu chhiu chhai ke-vi chún-phi Phàn-ko-chiet ke vân-chhôn.

17Lìm-am-é, Yâ-sû lâu sṳ̀p-ngi-ke hȯk-sâng chhiòn-phu to-chhè.

18Kì-têu chhô-hâ-lòi sṳ̀t ke sṳ̀-chiet, Yâ-sû kóng: “Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, ngì-têu tông-chûng thùng ngài khiung-ha sṳ̀t ke, yû yit-ke ngìn oi chhut-mai ngài.”

19Hȯk-sâng chhiu chhin yù-sèu, yit-ke yit-ke mun kì kóng: “Kám he ngài?”

20Yâ-sû en-kóng: “He ngì-têu sṳ̀p-ngi-sà tông-chûng ke yit-sà; lâu ngài yung khiung-chak phàn-è vun-piáng ke, kì chhiu-he.

21Cheu Sṳn-kîn só kóng, Ngìn-chṳ́ voi su-hoi; chúng-he chhut-mai Ngìn-chṳ́ ke ngìn yû châi-fo lé! Kì mȯk chhut-se hàn-kha hó!”

Chú ke Vân-chhôn

(Mâ-thai 26:26-30; Lu-kâ 22:15-20; Kô-lìm-tô Chhièn-sû 11:23-25)

22Kì-têu sṳ̀t ke sṳ̀-chiet, Yâ-sû nâ-hí piáng-è, kám-chhia Song-ti heu, chhiu pak-khôi, pûn-pûn kì-têu, kóng: “Nâ-lòi sṳ̀t; liá he ngài ke sṳ̀n-thí.”

23Kì yu nâ-hí pî-é, kám-chhia Song-ti heu, kâu-pûn kì-têu; kì-têu chhiòn-phu chhiu lîm.

24Yâ-sû kóng: “Liá he ngài ke hiet, he chụn-mìn Song-ti lâu ngìn lịp-yok ke hiet, vi chhin-tô ngìn lòi liù-chhut ke.

25Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, ngài chhiȩt-tui m̀-voi chai lîm liá phù-thò-chiú, chhṳ̀t-to chhai Song-ti ke koet lîm sîn-chiú ke-ngit.”

26Kì-têu chhong yit-sú sṳ̀, chhiu chhut-lòi, to Kám-lám-sân hi.

Yâ-sû Yi-ngièn Pí-tet M̀ Ngin Kì

(Mâ-thai 26:31-35; Lu-kâ 22:31-34; Yok-hon 13:36-38)

27Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngì-têu lûng-chúng voi lì-khôi ngài, yîn-vi Sṳn-kîn ki-chai: Song-ti kóng: ‘Ngài oi kûng-kit mȕk-ngìn, yòng-khiùn chhiu fûn-san thet-hi.’

28Chúng-he ngài fȕk-fȧt yî-heu, oi pí ngì-têu siên hi Kâ-li-li.”

29Pí-tet kóng: “Chhiu-son phȩt-ngìn chhiòn-phu lì-khôi ngì, ngài chhiȩt-tui m̀-voi lì-khôi ngì!”

30Yâ-sû tui kì kóng: “Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì kóng, kîm-am-pû, kiê-é thài thi-ngi-pái yî-chhièn, ngì voi sâm-pái m̀ ngin ngài.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Pí-tet yung hàn-kha kiên-thin ke khiéu-hi kóng: “Chhiu-son ngài yit-thin oi thùng ngì khiung-ha sí, ngài ya chhiet̍-tui m̀-voi m̀ ngin ngì!” Khì-thâ ke hok̍-sâng ya chhiòn-phu án-ngiòng kóng.

Chhai Khiet-sî-mâ-nì-yèn Khì-tó

(Mâ-thai 26:36-46; Lu-kâ 22:39-46)

32Kì-têu lòi-to yit-ke só-chhai, miàng ôn-to Khiet-sî-mâ-nì; Yâ-sû lâu hok̍-sâng kóng: “Ngì-têu chhai liá-vi chhô, tén ngài hi khì-tó.”

33Yèn-heu kì tai Pí-tet, Ngâ-kok lâu Yok-hon khiung-ha hi. Kì khôi-sṳ́ kám-kok chhin yù-sông thung-khú,

34tui kì-têu kóng: “Ngài ke sîm kân-khú to voi sí. Ngì-têu liù chhai liá-vi, oi kín-siáng ô!”

35Kì hàng-chhièn têu-é, chhiu phu̍k chhai thi-song, khién-khiù Song-ti, na-he cho-tet, m̀-sṳ́ pûn kì kîn-li̍t liá-ke thung-khú.

36Kì kóng: “Â-pâ, ngài ke Yà â, chhai Ngì fàm-sṳ tû nèn. Khiù Ngì chiông liá-ke khú-pî sái-chéu; chúng-he, m̀-hó cheu ngài ke yi-sṳ, oi cheu Ngì ke chṳ́-yi.”

37Kì to-chón-lòi ke sṳ̀, fat-hien sâm-ke hok̍-sâng soi-thet, chhiu lâu Pí-tet kóng: “Sî-mùn, ngì chhai liá soi-muk he-mò? Mò fap-thu kín-siáng yit-tiám-chûng kiú mâ?

38Ngì-têu oi kín-siáng khì-tó, miên-tet ham-lo̍k mì-fe̍t. Ngì-têu khok-su̍t sîm-lìn kâm-ngien, chúng-he ngiuk-thí ngiôn-ngio̍k.”

39Kì yu hàng-ko-hi, hàn-he yung khiung-yong ke fa khì-tó.

40Yèn-heu kì yu to-chón hok̍-sâng ke-vi, khon-tó kì-têu yu soi-thet, yîn-vi kì-têu ke muk-chû pak-m̀-khôi; kì-têu ya m̀-tî oi lâu kì kóng má-ke chang hó.

41Yâ-sû thi-sâm-pái to-chón-lòi, lâu kì-têu kóng: “Ngì-têu hàn soi-muk, hàn chhai ke-vi hiû-sit mâ? La-pái lé, sṳ̀-kiên to lé, khon â, Ngìn-chṳ́ yí-kîn pûn-ngìn chhut-mai to chhui-ngìn sú-chûng lô.

42Hong-hí-lòi, ngài-têu lòi-hi! Khon â, chhut-mai ngài ke ngìn to lé!”

Yâ-sû Pûn-ngìn Chok-hi

(Mâ-thai 26:47-56; Lu-kâ 22:47-53; Yok-hon 18:2-12)

43Yâ-sû hàn kóng-tén fa ke sṳ̀, su̍p-ngi-ke hok̍-sâng chûng ke Yù-thai lòi-to. Yû yit thai-khiùn ngìn tai-tén tô-é, kun-é thùng kì khiung-ha lòi; kì-têu he chi-sṳ́-chóng, kîn-hok̍ kau-sṳ́, lâu chóng-ló phai-lòi ke.

44Chhut-mai Yâ-sû ke ngìn sṳ-chhièn pûn kì-têu yit-chak am-ho, kóng: “Ngài chîm má-ngìn, kì chhiu-he ngì-têu só sióng-oi ke ngìn. Ngì-têu oi chok-tó kì, ngiàm-ngiàm khon-sú, chiông kì tai-chéu.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

45Yù-thai yit to, chit-sṳ hàng-to Yâ-sû mien-chhièn, ham kóng: “Sîn-sâng!” yu chîm kì.

46Só-yî kì-têu chhiu ha-sú chok Yâ-sû.

47Khî chhai sùn-thèu ke ngìn tông-chûng, yû yit-sà pâng-chhut tô-é, tui thai-chi-sṳ ke phu̍k-ngìn phiak-ko-hi, chiông kì ke ngí-kûng siok-thet yit-chak.

48Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngì-têu tai-tén tô-é lâu kun-é chhut-lòi chok ngài, khon ngài cho khiòng-tho he-mò?

49Ngài tak-ngit chhai sṳn-thien-tú kâu ngìn, sòng-sòng thùng ngì-têu khiung-ha, ngì-têu pin mò chok ngài. Chúng-he, liá-ke sṳ he oi yin-ngiam Sṳn-kîn só-kóng ke fa.”

50Liá-sṳ, só-yû ke ho̍k-sâng chhiòn-phu lì-khôi kì thò-chéu.

51Yû yit-ke heu-sâng-ngìn, sṳn-song tân-chhiang phî-tén yit-te mà-pu, thèn chhai Yâ-sû ke heu-poi; kì-têu chhiu sióng-oi chok kì,

52chúng-he kì fit-thet ke-te pu-é, tá-chhak-pok chéu-thet.

Yâ-sû Chhai Ngi-fi Su Sṳ́m-phan

(Mâ-thai 26:57-68; Lu-kâ 22:54-55,63-71; Yok-hon 18:13-14,19-24)

53Kì-têu chiông Yâ-sû tai-to thai-chi-sṳ ke-vi hi; só-yû ke chi-sṳ-chóng, chóng-ló, lâu kîn-ho̍k kau-sṳ chhiòn-phu chhi-sip chhai ke-vi.

54Pí-tet yén-yén thèn-tén Yâ-sû, chhu̍t-to thai-chi-sṳ ke thìn-yen-tú, chhô chhai kín-ví ke tông-chûng phoi-fó.

55Chi-sṳ-chóng lâu chhiòn ngi-fi sióng-chhin phan-fap chhìm chụn-kí ko Yâ-sû, lòi thin kì sí-hìn, chúng-he chhìm m̀-tó má-ke chụn-kí.

56Hó-tô ngìn chhut-mien cho ká kien-chụn ko kì, chúng-he kì-têu só-kóng ke teu-m̀-tó.

57Heu-lòi yû kí-ke ngìn khî-hí-lòi, cho ká kien-chụn ko Yâ-sû kóng:

58“Ngài-têu thâng-tó kì kóng-ko: ‘Ngài oi chiông liá-chho ngìn-sú só hí ke sṳn-thien chhak-thet, sâm-ngit-nui hí yit-chho m̀-he ngìn-sú só-cho ke sṳn-thien.’ ”

59Lièn liá-ke khúng-ko, kì-têu só-kóng ke ya teu-m̀-tó.

60Só-yî thai-chi-sṳ chhai thai-kâ mien-chhièn khî-hí-lòi, mun Yâ-sû kóng: “Liá-têu ngìn ko ngì ke, ngì mò má-ke fa hó en he-mò?”

61Yâ-sû tiâm-tiâm, yit-ki fa ya m̀ kóng. Thai-chi-sṳ yu mun kì: “Ngì he m̀-he Kî-tuk, he ke yin-tông su chhṳ̂n-siung ke Song-ti ke Lai-é mò?”

62Yâ-sû en-kóng: “Ngài he! Ngì-têu voi khon-tó Ngìn-chṳ́ chhô chhai Chhiòn-nèn-chá ke yu-phién, chhô-tén thiên-táng ke yùn kong-lìm!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

63Thai-chi-sṳ̍ chhiu chhá-liėt chhṳ-kâ ke sâm, kóng: “Ngài-têu m̀-sṳ́ phėt ke chṳn-ngìn lé!

64Ngì-têu yû thâng-tó kì vú-yu̍k Song-ti ke fa. Ngì-têu kóng oi ngióng-pân phan kì?” Kì-têu chhiòn-phu phan kì yû-chhui, yin-tông chhú sí-hìn.

65Yû-têu ngìn chhiu tui kì phi héu-lân, yu êm-tén kì ke muk-chû, yung khièn-thèu-mà tá kì, mun kì kóng: “Siên-tî â, chhṳ-thòn-khon, he má-ngìn tá ngì?” Ke-têu kín-ví ya lâi-tén kì, yung pâ-chóng-mà sân kì.

Pí-tet M̀ Ngin Yâ-sû

(Mâ-thai 26:69-75; Lu-kâ 22:56-62; Yok-hon 18:15-18,25-27)

66Ke-sṳ̀, Pí-tet hàn liù chhai hâ-poi ke thìn-yen-tú. Yû thai-chi-sṳ̍ ke yit-ke sṳ́-ńg hàng ko-lòi,

67khon-tó Pí-tet chhai ke-vi phoi-fó, chhiu khon-tén kì, kóng: “Ngì me he thùng Nâ-sat-lėt ke Yâ-sû khiung-ha ke.”

68Pí-tet féu-ngin kóng: “Ngài m̀-tî, ya mò liáu-kié ngì kóng má-ke.” Yèn-heu, kì chhut-hi chhièn-yen. Liá-sṳ̀, kiê-é chhiu thài.

69Ko yit-ha-é, ke sṳ́-ńg yu khon-tó kì, chhiu lâu khî chhai sùn-thèu ke ngìn kóng: “Liá-sà he kì-têu tông-chûng ke yit-ke!”

70Pí-tet yu féu-ngin yit-pái. Yu ko yit-ha-é, sùn-thèu khî-tén ke ngìn chai yit-pái tui Pí-tet kóng: “Ngì khok-sṳ̍t he kì-têu tông-chûng ke yit-ke, yîn-vi ngì ya he Kâ-li-li-ngìn!”

71Pí-tet chhiu fat-sṳ chu-chú kóng: “Ngài m̀-sṳt ngì-têu só-kóng ke ngìn!”

72Chit-sṳ̀, kiê-é chhiu thài thi-ngi-pái; Pí-tet chang sióng-hí Yâ-sû tui kì kóng-ko ke fa: “Kiê-é thài lióng-pái yî-chhièn, ngì voi sâm-pái m̀ ngin ngài.” Pí-tet chhiu ngiûn-m̀-hėt, kieu chhut-lòi.

Mâ-khó 15

Yâ-sû Chhai Pí-lâ-tô Mien-chhièn Su Sṳ́m-phan

(Mâ-thai 27:1-2,11-14; Lu-kâ 23:1-5; Yok-hon 18:28-38)

1Thi-ngi-ngit tá-chó, chi-sṳ̍-chóng kón-kín thùng chóng-ló, kîn-ho̍k kau-sṳ̍, lâu ngi-fi chhiòn-thí chhâm-siòng, ngi-thin kie-va̍k. Kì-têu chiông Yâ-sû thak-hí-lòi, kié-sung, kâu-pûn Pí-lâ-tô.

2Pí-lâ-tô mun kì kóng: “Ngì he Yù-thai-ngìn ke vòng mò?” Yâ-sû en-kóng: “Liá he ngì kóng ke.”

3Chi-sṳ̍-chóng ko Yâ-sû chhin-tô sṳ-chhìn,

4só-yî Pí-lâ-tô yu mun Yâ-sû kóng: “Ngì khon, kì-têu ko ngì án-tô chhui-miàng, ngì mò-oi fì-tap mâ?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Yâ-sû hàn-he m̀ kóng yit-ki fa; Pí-lâ-tô kám-kok khì-koai.

Yâ-sû Pûn-ngìn Phan Sí-hìn

(Mâ-thai 27:15-26; Lu-kâ 23:13-25; Yok-hon 18:39–19:16)

6Tak-ngièn Phàn-ko-chiet, Pí-lâ-tô cheu chung-ngìn ke yêu-khiù piong yit-ke siù-fam.

7Tú-hó yû yit-ke ngìn miàng ôn-to Pâ-lâ-pâ, kì thùng ke-têu chhai phau-lon-chûng chhṳ̀-ngìn ke phan-thù koân khiung-ha.

8Thai-chung chhi-sip, yêu-khiù Pí-lâ-tô cheu koan-li vi kì-têu phan liá-khien sṳ ke sṳ̀-chiet,

9Pí-lâ-tô mun kì-têu kóng: “Ngì-têu oi ngài vi ngì-têu piong Yù-thai-ngìn ke vòng he-mò?”

10Khì-sṳt Pí-lâ-tô mìn-mìn tî, chi-sṳ̂-chóng he yîn-vi chhit-tu chang chiông Yâ-sû kâu-pûn kì ke.

11Chúng-he chi-sṳ̂-chóng san-thung chung-ngìn, yêu-khiù Pí-lâ-tô vi kì-têu piong Pâ-lâ-pâ.

12Pí-lâ-tô yu mun chung-ngìn kóng: “Án-ngiòng, ngì-têu chhṳ̂n-cho Yù-thai-ngìn ke vòng ke, ngài oi ngióng-pân chhú-lî kì nò?”

13Kì-têu thai-sâng hêm-kóng: “Chiông kì tâng sṳ̀p-sṳ-ka!”

14Pí-lâ-tô mun-kóng: “Kì to-tái cho má-ke fái-sṳ?” Kì-têu hàn-kha thai-sâng hêm-kóng: “Chiông kì tâng sṳ̀p-sṳ-ka!”

15Pí-lâ-tô vi-tó oi tet-tó chung-ngìn ke fôn-hí, chhiu piong Pâ-lâ-pâ pûn kì-têu, yu min-lin chiông Yâ-sû piên-tá, yèn-heu kâu-pûn ngìn hi tâng sṳ̀p-sṳ-ka.

Pîn-é Met-sa Yâ-sû

(Mâ-thai 27:27-31; Yok-hon 19:2-3)

16Pîn-é chiông Yâ-sû tai-ngip chúng-tuk-fú ke thìn-yen-tú, yu hêm chhiòn-chhui sip-hap.

17Kì-têu lâu Yâ-sû chok yit-liâng chṳ́-set ke chhòng-phàu, yu yung net-è phiên yit-táng miên-liù, lâu kì tai-tén,

18yèn-heu tui kì hàng-lî kóng: “Yù-thai-ngìn ke vòng van-soi!”

19Kì-têu yu yung thèn-thiàu kín tá kì ke thèu-nà, yung héu-lân phi kì, khúi lok-hi pai kì.

20Met-sa sot, kì-têu chiông kì ke chṳ́-set chhòng-phàu thot-hâ-lòi, lâu kì chok chhṳ-kâ ke sâm, yèn-heu tai kì chhut-hi tâng sṳ̀p-sṳ-ka.

Yâ-sû Pûn-ngìn Tâng Sṳ̀p-sṳ-ka

(Mâ-thai 27:32-44; Lu-kâ 23:26-43; Yok-hon 19:17-27)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Chhai lu-song, kì-têu tù-tó yit-ke ngìn, miàng ôn-to Sî-mùn, tú-hó tui hiông-ha ngi̍p-sàng lòi, kì-têu khiòng-pet kì thoi Yâ-sû khià sṳ̍p-sṳ-ka. (Sî-mùn he Kú-li-nai-ngìn, he Â-li̍t-sân-thai lâu Lû-fù ke â-pâ.)

22Kì-têu chiông Yâ-sû tai-to yit-ke thi-fông, ôn-to Kok-kok-thâ, yi-sṳ chhiu-he “Thèu-nà-hok ke Sân-thèu”.

23Chhai ke-vi, kì-têu nâ chhâm mu̍t-yo̍k ke chiú pûn Yâ-sû lîm, chúng-he Yâ-sû m̀ lîm.

24Yèn-heu kì-têu chiông Yâ-sû tâng chhai sṳ̍p-sṳ-ka-táng, yu chhû-chhiâm-é lòi pûn kì ke sâm.

25Chêu-sṳ̀n-thèu kiú-tiám-chûng ke sṳ̀, kì-têu chiông Yâ-sû tâng sṳ̍p-sṳ-ka.

26Yû yit-te phài-è siá-tén kì ke chhui-miàng kóng: “Yù-thai-ngìn ke vòng.”

27Kì-têu yu chiông lióng-ke khiòng-tho thùng Yâ-sû khiung-ha tâng sṳ̍p-sṳ-ka, yit-ke chhai kì ke yu-phién, yit-ke chhai kì ke chó-phién.

29Tui ke-vi kîn-ko ke ngìn vú-yu̍k Yâ-sû, yèu-thèu kóng: “Hái, ngì liá oi chhak sṳn-thien, sâm-ngit-nui chiông kì chhùng-kien hí-lòi ke!

30Liá-ha, kiu ngì chhṳ-kâ, tui sṳ̍p-sṳ-ka-táng hâ-lòi â!”

31Chi-sṳ̂-chóng lâu kîn-ho̍k kau-sṳ̂ ya khiung-yong chhṳ́-seu kì, pí-chhṳ́ kóng: “Kì kiu-liáu phe̍t-ngìn, sa mò fap-thu kiu chhṳ-kâ!

32Kî-tuk, Yî-set-lie̍t ke vòng â, liá-ha tui sṳ̍p-sṳ-ka-táng hâ-lòi pûn ngài-têu khon, ngài-têu chhiu siông-sin!” Thùng Yâ-sû khiung-ha tâng sṳ̍p-sṳ-ka ke ngìn ya án-ngiòng sâu-nat kì.

Yâ-sû ke Sí

(Mâ-thai 27:45-56; Lu-kâ 23:44-49; Yok-hon 19:28-30)

33Tông-chu ke sṳ̀, thai-thi vû-am, yok-yû sâm-tiám-chûng kiú.

34To hâ-chu sâm-tiám-chûng ke sṳ̀, Yâ-sû thai-sâng hêm-kóng: “Yî-lò-yî! Yî-lò-yî! Lâ-mâ sat-pâ-kok-thai-nì?” Yi-sṳ he kóng: “Ngài ke Song-ti, ngài ke Song-ti, Ngì cho-má-ke piong-thet ngài?”

35Sùn-thèu khî-tén ke ngìn, yû-têu thâng-tó chhiu kóng: “Thâng â, kì hêm Yî-li-â!”

36Yû yit-ke ngìn chéu-ko-hi, nâ yit-te hói-mièn chim sôn phù-thò-chiú, yèn-heu thak chhai thèn-thiàu-táng, nâ pûn kì lîm, kóng: “Tén yit-ha-é, ngài-têu khon Yî-li-â voi lòi kiu kì hâ-lòi mò!”

37Yâ-sû thai-hêm yit-sâng, chhiu thôn-hi sí-thet.

38Koa chhai sṳn-thien-tú ke pu-liàm, tui táng-kô to tái-hâ lie̍t-cho lióng-sak.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

39Khî chhai sṳp-sṳ-ka chhièn ke yit-ke kiûn-kôn, khon-tó Yâ-sû thai-sâng hêm lâu sí ke chhìn-hìn, chhiu kóng: “Liá ngìn sṳt-chhai he Song-ti ke Lai-é!”

40Hàn yû-têu fu-ngìn-kâ yén-yén khî-tén khon; khì-chûng yû Mat-thai-lâ ke Mâ-li-â, yu yû se Ngâ-kok lâu Yok-sit ke â-mê Mâ-li-â, thùng Sat-lò-mí.

41Yâ-sû chhai Kâ-li-li ke sṳ, kì-têu chhiu thèn-tén kì, ya fu̍k-sṳ kì. Hàn-yû khì-thâ hó-tô fu-ngìn-kâ he thùng Yâ-sû khiung-ha lòi Yâ-lu-sat-lâng ke.

Yâ-sû ke Ôn-chong

(Mâ-thai 27:57-61; Lu-kâ 23:50-56; Yok-hon 19:38-42)

42-43Lìm-am-é, Â-li-mâ-thai-ngìn Yok-sit lòi-to; kì he yit-ke su-ngìn chûn-chhung ke ngi-yèn, ya yit-chhṳ̍t phan-mong Song-ti koet ke sṳt-hien. Ke-ngit he Yi-phi-ngit, chhiu-he Ôn-sit-ngit ke chhièn yit-ngit. Yok-sit thai-tám hi kien Pí-lâ-tô, yêu-khiù sû-liam Yâ-sû ke vì-thí.

44Pí-lâ-tô thâng-tó Yâ-sû yí-kîn sí-thet, kám-kok chhin khì-koai. Kì ham kiûn-kôn lòi, mun kì Yâ-sû he m̀-he sí-thet chhin kiú.

45Tui kiûn-kôn liáu-kié sṳt-chhìn heu, Pí-lâ-tô chhiu chiông Yâ-sû ke vì-thí kâu-pûn Yok-sit.

46Yok-sit mâi-liáu mà-sâ, chiông Yâ-sû ke vì-thí chhí-hâ-lòi, yung mà-sâ pâu-hó, piong chhai sa̍k-piak chhó̍k-sàng ke fùn-mu tî-poi, yu chiông yit-te thai sa̍k-thèu chan-ko-lòi, set-tén mùn-héu.

47Mat-thai-lâ ke Mâ-li-â lâu Yok-sit ke â-mê Mâ-li-â yû khon-tó ôn-chong Yâ-sû ke só-chhai.

Mâ-khó 16

Yâ-sû Fu̍k-fa̍t

(Mâ-thai 28:1-8; Lu-kâ 24:1-12; Yok-hon 20:1-10)

1Ôn-sit-ngit yit ko, Mat-thai-lâ ke Mâ-li-â, Ngâ-kok ke â-mê Mâ-li-â, lâu Sat-lò-mí mâi têu hiông-liau, oi hi kò Yâ-sû ke vì-thí.

2Lî-pai-ngit tá-chó, ngit-thèu chang chhut-lòi, kì-têu chhiu hi mu-thi.

3-4Chhai lu-song, kì-têu sîm-chûng sióng: “Yû má-ngìn hó then-sú chiông mu mùn-héu ke sa̍k-thèu sái-khôi nò?” (Yîn-vi ke he yit-chak thai sa̍k-thèu.) Chúng-he kì-têu khià-thèu yit-khon, sa̍k-thèu yí-kîn sái-khôi lé.

5Kì-têu hàng-ngi̍p fùn-mu, khon-tó yit-ke heu-sâng-ngìn chhô chhai yu-phién, sṳ̂n-song chok-tén pha̍k-set ke chhòng-phàu; kì-têu fî-sòng chhó̍k-kiâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Ke heu-sâng-ngìn kóng: “M̀-sṳ́ kiâng, ngài tî ngì-têu he chhìm pûn-ngìn tâng sṳ̀p-sṳ-ka ke Nâ-sat-le̍t-ngìn Yâ-sû. Kì mò chhai liá-vi, yí-kîn fu̍k-fa̍t lé! Ngì-têu khon, liá he kì-têu ôn-chong kì ke só-chhai.

7Ngì-têu hi lâu kiâ ho̍k-sâng, thi̍t-phe̍t he Pí-tet, kóng: ‘Kì oi pí ngì-têu siên hi Kâ-li-li; chhai ke-vi ngì-têu voi kien-tó kì, chhiu-chhiong kì yî-chhièn lâu ngì-têu kóng ke.’ ”

8Kì-têu pi̍t-pi̍t-chhat yu kám-kok khì-koai, ngiàm-sṳ̀ lì-khôi fùn-mu, chhong-tén chéu. Kì-têu mò chiông liá-ke sṳ lâu má-ngìn kóng, yîn-vi kì-têu chhin kiâng.

KIET-MÎ YIT

Ke-têu fu-ngìn-kâ hi kien Pí-tet lâu kì ke phèn-yû, chiông só thâng-tó ke chhiòn-phu lâu kì-têu kóng. Sṳ-heu, Yâ-sû chhîn-sṳ̀n chhâi-phai kiâ ho̍k-sâng, chhiùng-tûng to-sî, chhòn liá sṳ̀n-sṳn, put-me̍t, pûn ngìn tet-tó yún-yén chṳ́n-kiu ke tho-lî. Â-mén!

KIET-MÎ NGI

Yâ-sû tui Mat-thai-lâ ke Mâ-li-â Hién-hien

(Mâ-thai 28:9-10; Yok-hon 20:11-18)

9Lî-pai-ngit tá-chó, Yâ-sû fu̍k-fa̍t heu, chui-siên tui Mat-thai-lâ ke Mâ-li-â hién-hien. (Yâ-sû sṳt tui kì sṳ̀n-song kiuk-chhut chhit-ke kúi.)

10Kì hi lâu ke-têu thèn Yâ-sû ke ngìn kóng; kì-têu tông chhai ke-vi sông-sîm liù muk-chṳp.

11Kì-têu thâng-tó Yâ-sû fu̍k-fa̍t lâu Mâ-li-â yí-kîn khon-tó kì ke sêu-sit, chúng-he mò ngìn siông-sin.

Tui Lióng-ke Ho̍k-sâng Hién-hien

(Lu-kâ 24:13-35)

12Liá sṳ yî-heu, Yâ-sû yung nang-ngoi yit-chúng fông-sṳt tui lióng-ke oi hi hiông-ha ke ho̍k-sâng hién-hien.

13Liá lióng-sà to-chón-lòi lâu khì-thâ ke ho̍k-sâng kóng, kì-têu hàn-he m̀ sin.

Tui Sṳ̀p-yit-ke Ho̍k-sâng Hién-hien

(Mâ-thai 28:16-20; Lu-kâ 24:36-49; Yok-hon 20:19-23; Sṳ́-thù Hàng-chhon 1:6-8)

14Chui-heu, sṳ̀p-yit-ke ho̍k-sâng chhô-tén sṳt-fan ke sṳ̀, Yâ-sû tui kì-têu hién-hien. Kì chit-phi kì-têu, yîn-vi kì-têu m̀ tân-chhiang mò sin-sîm, yu ngang-kiáng, m̀ sin kì fu̍k-fa̍t heu khon-tó kì ke ngìn só kien-chṳn ke.

15Kì tui kì-têu kóng: “Ngì-têu oi hi phû-thiên-ha, tui chhiòn ngìn-lui chhòn fuk-yîm.

16Sin yu chiap-su sé-lî ke, thin-chho̍k tet-kiu; m̀ sin ke, voi su thin-chhui.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Sin ke ngìn voi yû hàng liá-têu sṳ̀n-chiak ke nèn-li̍t: Kì-têu voi fung ngài ke miàng kiuk-kúi; kóng sîn ke lìn-ngî;

18yung sú chok sà; lîm-tó yû thu̍k ke tûng-sî ya m̀-voi su sông-hoi; on-sú chhai phiang-ngìn sṳ̀n-song, phiang-ngìn chhiu voi tet-tó yî-chhṳ.”

Yâ-sû Su-chiap Sṳ̀n-thiên

(Lu-kâ 24:50-53; Sṳ́-thù Hàng-chhon 1:9-11)

19Chú Yâ-sû lâu kì-têu kóng liá-têu fa yî-heu, su-chiap to thiên-táng hi, chhô chhai Song-ti ke yu-phién.

20Ho̍k-sâng chhut-hi, tak só-chhai chhòn fuk-yîm; Chú lâu kì-têu thùng-kûng, yung kì-têu só hàng ke sṳ̀n-chiak lòi chṳn-mìn kì-têu só chhòn ke tho he chṳ̀n-su̍t ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Lu-kâ

Lu-kâ 1

Thô-lun

1Thì-â-fî-lò thai-ngìn: Yí-kîn yû hó-tô ngìn thì-pit siá-sû, kóng-hí chhai ngài-têu tông-chûng só fat-sên ke sṳ-chhìn.

2Kì-têu só-siá ke, he cheu ke-têu yit khôi-sṳ chhiu chhîn-muk khon-tó yu chhòn-ko liá tho-lî ke ngìn só-kóng ke.

3Liá yit-chhiet, ngài tui-thèu-to-mî chhiòn-phu siòng-se chhà-ko, só-yî ngài sióng-oi cheu sun-si lòi tui ngì po-ko,

4muk-tit he oi pûn ngì tî ngì só-hȯk ke tho-lî he khok-sṳ̀t ke.

Yi-ngièn Sṳ-sé Yok-hon ke Chhut-se

5Hî-lit-vòng thúng-chhṳ Yù-thai ke sṳ̀, yû yit-ke chi-sṳ, miàng ôn-to Sat-kâ-li-â, he sȯk Â-pí-ngâ chi-sṳ ke-pân ke; kiâ pû-ngiòng ôn-to Yî-li-sâ-phȧk, ya he chi-sṳ Â-lùn kâ-chhȯk ke heu-thoi.

6Chhai Song-ti khon-lòi, kì lióng kûng-phò he chṳn-chhṳ̀t ke ngìn, ngiàm-kiet chûn-sú Chú ke yit-chhiet kie-min lâu kûi-thin.

7Kì-têu mò se-ngìn-è, yîn-vi Yî-li-sâ-phȧk m̀-voi kiung; kì lióng-sà ya yí-kîn ló lé.

8Yû yit-ngit, Sat-kâ-li-â tông-pân, chhai Song-ti mien-chhièn chṳp-hàng chi-sṳ ke chṳt-vu.

9Cheu chi-sṳ ke koan-li, chhû-chhiâm-é ke kiet-kó, kì ngi̇p-hi Chú ke sṳn-thien sêu-hiông.

10Kì sêu-hiông ke sṳ̀, chung-ngìn chhai ngoi-poi khì-tó.

11Fut-yèn, Chú ke thiên-sṳ khî chhai hiông-thàn ke yu-phién tui kì hién-hien;

12Sat-kâ-li-â khon-tó, hak yit-ha, ya chhin chhȯk-kiâng.

13Chúng-he ke thiên-sṳ tui kì kóng: “Sat-kâ-li-â, m̀-sṳ kiâng! Song-ti thâng-tó ngì ke khì-tó lé; ngiâ pû-ngiòng Yî-li-sâ-phȧk voi vi ngì kiung yit-ke lai-é, ngì oi chiông kì ke miàng ôn-to Yok-hon.

14Ngì voi fôn-hí khoai-lȯk; chhin-tô ngìn ya voi vi-tó kì ke chhut-se lòi fôn-hí.

15Chiông-lòi, kì chhai Chú ke mien-chhièn voi cho ví-thai ke ngìn-vu̇t. Thâm-chiú lâu liėt-chiú, kì lûng-chúng cho-m̀-tet lîm; chhai â-mê ke thôi-tú, kì chhiu voi pûn Sṳn-Lìn chhûng-mân.

16Kì chiông-lòi oi tai-liâng chhin-tô Yî-set-liėt-ngìn kûi Chú — kì-têu ke Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Kì oi cho Chú ke siên-fûng, kiên-khiòng yû thai nèn-lit, chhiong siên-tî Yî-li-â yit-yong. Kì oi sṳ́ yà-ôi lâu chṳ́-ńg chhùng-sîn fò-hó, sṳ́ phoi-ngiak ke ngìn fì-thèu, hàng ngi-ngìn chṳ-fi ke lu; kì oi pông-chhu ngìn-mìn lòi ngiàng-chiap Chú.”

18Sat-kâ-li-â tui thiên-sṳ́ kóng: “Ngài oi ngióng-pân chang voi tî liá he sṳ-sṳt? Ngài he yit-ke ló-ngìn-kâ, ngài pû-ngiòng ya án ló lé.”

19Thiên-sṳ́ en-kóng: “Ngài he khî chhai Song-ti mien-chhièn ke Kâ-pak-liet; ngài su-phai chhòn-fa pûn ngì, po ngì liá hó sêu-sit.

20Chúng-he, yîn-vi ngì m̀ sin ngài só kóng, sṳ̀-kî sṳ̀n-sùk ke sṳ̀ voi sṳt-hien ke liá-têu fa, ngì voi pien-cho á-è; tén-to yin-hí sṳt-hien ke-ngit, ngì chang voi kóng-fa.”

21Thai-kâ kín tén Sat-kâ-li-â, m̀-tî kì chhai sṳn-thien-tú cho-má-ke yèn-chhàn án kiú.

22To kì chhut-lòi, m̀-voi lâu kì-têu kóng-fa, kì-têu chang tî kì chhai sṳn-thien-tú khon-tó yi-siong. Kì pí-sú vàk-kiok tui thai-kâ péu-sṳ yi-sṳ, yit-chhṳt m̀-voi kóng-fa.

23Chhai sṳn-thien sṳ-fung ke ngit-khì yit mân, Sat-kâ-li-â chhiu chón vuk-hâ hi.

24Ko mò kí-kiú, kiâ pû-ngiòng Yî-li-sâ-phàk chṳn-kîn yû sṳn-hong, chhai vuk-tú khong ńg-ke ngiet.

25Kì kóng: “Án-kiú hí-lòi, chui-heu Chú hàn-he hó khoán-thai ngài, chhù-thet ngài chhai ngìn mien-chhièn ke kien-seu.”

Yi-ngièn Yâ-sû ke Chhut-se

26Yî-li-sâ-phàk fài-thôi liuk-ke ngiet ke sṳ̀, Song-ti chhâi thiên-sṳ́ Kâ-pak-liet hi Kâ-li-li-sén ke yit-chho ôn-to Nâ-sat-let ke sàng,

27chhòn-fa pûn yit-ke thùng-chṳn-ńg, miàng ôn-to Mâ-li-â; liá thùng-chṳn-ńg yí-kîn lâu Thai-ví kâ-chhùk yit-ke miàng ôn-to Yok-sit ke nàm-ngìn thin-chhîn.

28Thiên-sṳ́ to kì ke mien-chhièn, kóng: “Ngien ngì phìn-ôn! Chú lâu ngì thùng-chhai, thai-thai su-fuk pûn ngì!”

29Mâ-li-â yîn-vi thiên-sṳ́ ke fa, sṳ̀p-fûn chhòk-kiâng, fán-fùk sṳ̂-sióng liá fa he má-ke yi-sṳ.

30Thiên-sṳ́ tui kì kóng: “Mâ-li-â, m̀-sṳ́ kiâng, yîn-vi Song-ti yí-kîn su ên-tién pûn ngì.

31Ngì voi fài-thôi, kiung yit-ke lai-é; ngì oi chiông kì ke miàng ôn-to Yâ-sû.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32Kì voi sàng-cho ví-thai ke ngìn-vu̍t, chhṳ̍n-cho Chṳ-kô Song-ti ke Lai-é. Chú — Song-ti oi chiông kì ke chú-siên Thai-ví ke vòng-vi su-pûn kì.

33Kì oi yún-yén cho Ngâ-kok ke chṳ́-sûn ke vòng; kì ke vòng-khièn vù-khiùng vù-chhin.”

34Mâ-li-â tui thiên-sṳ́ kóng: “Ngài hàn-màng ka-ngìn, ngióng-pân voi yû án-ngiòng ke sṳ â?”

35Thiên-sṳ́ en-kóng: “Sṳn-Lìn voi kong chhai ngì ke sṳ̂n-song; Chṳ-kô Song-ti ke khièn-nèn voi pí-yim ngì. Só-yî, tui ngì lòi chhut-se ke ô-nga-é he sṳn ke, he Song-ti ke Lai-é.

36Ngì khon, ngì ke chhîn-chhit Yî-li-sâ-phe̍k, kì sûi-yèn án ló, phe̍t-ngìn kóng kì m̀-voi kiung lé, chúng-he kì liá-ha yí-kîn yû liuk-ke ngie̍t ke sṳ̂n-hong.

37Yîn-vi chhai Song-ti mò yit-khien sṳ he cho m̀-tó ke.”

38Mâ-li-â kóng: “Ngài he Chú ke sṳ́-ńg; ngien cheu ngì ke fa sṳn-chhiu chhai ngài ke sṳ̂n-song.” Án-ngiòng, thiên-sṳ́ chhiu lì-khôi kì.

Mâ-li-â Fóng-mun Yî-li-sâ-phe̍k

39Mò kí-kiú heu, Mâ-li-â chhut-fat, kón-kín hi Yù-thai sân-tú ke yit-chho sàng.

40Kì ngi̍p-hi Sat-kâ-li-â ke vuk-hâ, tui Yî-li-sâ-phe̍k chhiáng-ôn.

41Yî-li-sâ-phe̍k yit thâng-tó Mâ-li-â ke chhiáng-ôn, kì só fài ke thôi chhiu kín thiàu. Yî-li-sâ-phe̍k pûn Sṳn-Lìn chhûng-mân,

42thai-sâng hêm-kóng: “Ngì he fu-ńg tông-chûng chui yû fuk-hi ke! Ngì fài ke thôi ya he yû fuk-hi ke!

43Ngài ke Chú ke â-mê lòi-khon ngài, ngài ngióng-pân khâm-tet nò?

44Yîn-vi ngì chhiáng-ôn ke sâng yit ngi̍p ngài ke ngí-kûng, ngài só fài ke thôi chhiu fôn-hí to kín thiàu.

45Ngì khok-sin Chú tui ngì kóng ke fa yit-thin voi sṳ̍t-hien; ngì sṳ̍t-chhai yû fuk-hi â!”

Mâ-li-â Siung-chan Song-ti

46Mâ-li-â kóng: “Ngài ke sîm chûn Chú vì-thai;

47ngài ke lìn yîn-vi Song-ti — ngài ke kiu-chú lòi fôn-hí;

48yîn-vi Kì ku-ngiam Kì pî-mì ke sṳ́-ńg. Chhiùng-kîm yî-heu, van-mìn voi chhṳ̂n ngài he yû fuk-hi ke,

49yîn-vi Chhiòn-nèn ke Song-ti vi ngài sàng thai-sṳ. Kì ke miàng he sṳ̀n-sṳn ke;

50Kì tui kin-vi Kì ke ngìn hién-chhut chhṳ̀-pî, chhṳ̍t-to sṳ-sṳ thoi-thoi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

51Kì chhûn-chhut thai-yû khièn-nèn ke sú, kiuk-chéu sîm-chûng kiêu-ngau ke ngìn.

52Kì chiông yû sṳ-lit ke vòng súng-hâ pó-chho, kô-sṳn pî-mì ke ngìn.

53Kì su hó-sṳt ke pûn tú-kî ke sṳt-to páu, hêm fu-chiuk ke khûng-sú chón-hi.

54-55Cheu Kì tui ngài-têu ke chú-siên só-kóng ke, Kì pông-chhu Kì ke phṳk-ngìn Yî-set-liet, lòi ki-ngiam Kì tui Â-pak-lâ-hón lâu kiâ chṳ-sûn ke yin-hí, chhiu-he oi yung chhṳ-pî khoán-thai kì-têu, chhṳt-to yún-yén!”

56Mâ-li-â thùng Yî-li-sâ-phak khiung-ha het chhâ-m̀-tô sâm-ke ngiet, yèn-heu chhiu chón vuk-hâ hi.

Sṳ-sé Yok-hon ke Chhut-se

57Yî-li-sâ-phak ke sán-khì to, chhiu kiung yit-ke lai-é.

58Lìn-sa lâu chhîn-chhit thâng-tó Chú su-pûn kì án thai ke chhṳ-pî, chhiu thùng kì khiung-ha fôn-hí.

59 Ô-nga-é chhut-se mân yit lî-pai, kì-têu chhiu lòi vi kì hàng kot-lî, sióng-oi yung kiâ-pâ ke miàng ham kì Sat-kâ-li-â.

60Chúng-he kiâ-mê kóng: “Cho-m̀-tet! Kì oi ham-cho Yok-hon.”

61Chhîn-yû tui kì kóng: “Ngì ke chhîn-chhṳk tông-chûng mò-ngìn ôn án-ngiòng ke miàng.”

62Kì-têu chhiu yung sú pí mun kiâ-pâ, oi lâu ô-nga-é ôn má-ke miàng.

63Sat-kâ-li-â chhiu thó yit-te siá-sṳ ke piông-é, siá-kóng: “Kì ke miàng ôn-to Yok-hon.” Thai-kâ chhiu chhin khì-koai.

64Sat-kâ-li-â ngiàm-sṳ chhiu voi kóng-fa, khôi-choi siung-chan Song-ti.

65Lìn-sa chhiòn-phu chhin chhṳk-kiâng. Liá sêu-sit chhòn-phien chhiòn Yù-thai ke sân-khî;

66thâng-tó ke ngìn lûng-chúng sióng: “Liá-ke ô-nga-é chiông-lòi voi sàng-cho ngióng-pân ke ngìn nè?” Yîn-vi sṳ-sṳt chhin mìn, yû Chú ke khièn-nèn lâu kì thùng-chhai.

Sat-kâ-li-â ke Yi-ngièn

67Yok-hon ke â-pâ Sat-kâ-li-â pûn Sṳn-Lìn chhûng-mân, chhiu chhòn Song-ti ke fa, kóng:

68“Oi siung-chan Chú — Yî-set-liet ke Song-ti! Yîn-vi Kì khon-ku Kì ke chṳ-mìn, ya kiu-sṳk kì-têu.

69Kì tui Kì phṳk-ngìn Thai-ví ke kâ-chûng, vi ngài-têu hîn-hí yit-ke chhiòn-nèn ke Kiu-chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

70Thèu-pái, Kì sṳt thûng-ko sṳn siên-tî yi-ngièn:

71Kì oi chṳ́n-kiu ngài-têu thot-lì sù-thi̍t, lì-khôi yit-chhiet yen-hen ngài-têu ke ngìn ke khièn-sṳ.

72Kì tui ngài-têu ke chú-siên hién-chhut chhṳ̀-pî, lòi ki-ngiam Kì sṳn ke khie-yok.

73-75Kì yin-hí ngài-têu ke chú-siên Â-pak-lâ-hón, fat-sṳ oi chṳ́n-kiu ngài-têu thot-lì sù-thi̍t, pûn ngài-têu yit-sên-ngìn chhai Kì ke mien-chhièn, yung sṳn-kiet lâu chṳn-chhṳ̀t lòi fu̍k-sṳ Kì, chhiòn mò kiâng má-ke.”

76Sat-kâ-li-â yu yi-ngièn kóng: “Ngài ke se-chṳ́ â, ngì voi pûn-ngìn chhṳ̂n-cho Chṳ-kô Song-ti ke siên-tî. Ngì oi cho Chú ke siên-fûng, vi kì chún-phi tho-lu;

77oi hi lâu Kì ke chṳ́-mìn kóng: Yîn-vi kì-têu ke chhui tet-tó sa-miên, kì-têu voi tet-tó chṳ́n-kiu.

78Ngài-têu ke Song-ti yû chhṳ̀-pî lâu lìn-mén; Kì oi sṳ́ chṳ́n-kiu ke kông tui kô-thiên lìm-to ngài-têu,

79kông-cheu yit-chhiet chhai sí ke yîm-yáng tái-hâ ke ngìn, tai ngài-têu hàng phìn-ôn ke lu.”

80 Ô-nga-é chhiam-chhiam thai, sṳ̂n-sîm yúng-khien. Kì he̍t chhai khóng-yâ, chhṳ̀t-to kì chhai Yî-set-lie̍t-ngìn mien-chhièn kûng-khôi fa̍t-thung ke sṳ̀.

Lu-kâ 2

Yâ-sû ke Chhut-se

(Mâ-thai 1:18-25)

1Ke-sṳ̀, Lò-mâ Fòng-ti O-kú-sṳ̂-tû ha-lin, ham Lò-mâ ti-koet ke chhiòn-thí ngìn-mìn tên-ki fu-khiéu.

2Liá he thèu-yit-pái ke fu-khiéu tên-ki, he chhai Kî-lî-ngiú cho Si-li-â chúng-tuk ke sṳ̀.

3Thai-kâ lûng-chúng chón pún-hiông hi phan-lî tên-ki.

4Yok-sit ya tui Kâ-li-li-sén ke Nâ-sat-le̍t-sàng hi Yù-thai, to Thai-ví ke sàng, miàng ôn-to Pak-li-hèn; yîn-vi Yok-sit he sṳ̀k Thai-ví ke chûng-chhṳ́k.

5Kì oi thùng kì ke vi-fûn-chhî Mâ-li-â khiung-ha hi tên-ki. Mâ-li-â yí-kîn yû sṳ̂n-hong;

6kì-têu chhai Pak-li-hèn ke sṳ̀, kì ke sán-khì chhiu to.

7Kì kiung thèu-thôi ke lai-é, yung pu pâu-hí-lòi, piong chhai mâ-chhò tî-poi, yîn-vi lî-sa mò só-chhai hó pûn kì-têu he̍t.

Chóng-yòng ke Ngìn lâu Thiên-sṳ́

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Chhai Pak-li-hèn ke yâ-ngoi, yû-têu chóng-yòng ke ngìn am-pû-thèu hėt chhai ke-vi, lùn-liù chóng-yòng.

9Chú ke thiên-sṳ́ tui kì-têu hién-hien, Chú ke yùng-kông si-mien cheu-tén kì-têu, kì-têu chhiu fî-sòng chhȯk-kiâng.

10Thiên-sṳ́ tui kì-têu kóng: “M̀-sṳ́ kiâng! Ngài oi po ngì-têu hó sêu-sit; liá sêu-sit voi tai pûn van-mìn khi̍t-thai ke fôn-hí.

11Kîm-pû-ngit, chhai Thai-ví ke sàng-tú, yû yit-vi Kiu-chú vi-tó ngì-têu chhut-se, chhiu-he Chú Kî-tuk.

12Ngì-têu voi khon-tó yit-ke ô-nga-é, yung pu pâu-tén, soi chhai mâ-chhò tî-poi; ke chhiu-he ki-ho.”

13Fut-yèn, yû yit thai-chhui ke thiên-kiûn chhut-hien, thùng ke thiên-sṳ́ khiung-ha, siung-chan Song-ti kóng:

14Ngien yùng-kông kûi-pûn chhai thiên-táng Chṳ-kô ke Song-ti; ngien phìn-ôn su-pûn thi-song Kì só fôn-hí ke ngìn.

15Thiên-sṳ́ lì-khôi kì-têu, chón-hi thiên-táng ke sṳ̀, chóng-yòng ke ngìn pí-chhṳ́ kóng: “Ngài-têu lòi-hi Pak-li-hèn, khon Chú só chṳ́-sṳ ngài-têu yí-kîn fat-sên ke sṳ.”

16Só-yî, kì-têu chhiu kón-kín hi, chhìm-tó Mâ-li-â, Yok-sit, lâu soi chhai mâ-chhò tî-poi ke ô-nga-é.

17Chóng-yòng ke ngìn khon-tó heu, chhiu chiông thiên-sṳ́ só-kóng koân-he ô-nga-é ke sṳ lâu thai-kâ kóng.

18Só-yû thâng-tó ke ngìn lûng-chúng chhin khì-koai chóng-yòng ke ngìn tui kì-têu kóng ke fa.

19Chúng-he Mâ-li-â chiông liá yit-chhiet ke sṳ ki chhai sîm-chûng, fán-fu̍k sṳ́-sióng.

20Chóng-yòng ke ngìn chón-hi, chhiu yùng-kông Song-ti, siung-chan Kì, yîn-vi kì-têu só khon-tó ke sṳ, lâu tui thiên-sṳ́ thâng-tó ke vàn-chhiòn khiung-yong.

Ôn-miàng Yâ-sû

21Pat-ngit heu, ô-nga-é hàng kot-lî ke ngit-è to lé, chhiu vi kì ôn-miàng ham Yâ-sû; liá-ke miàng he kì màng sàng-thôi yî-chhièn thiên-sṳ́ thoi kì ôn ke.

Fung-hien Pûn Chú

22Cheu Mô-sî fap-li̍t ke kûi-thin, kiet-chhiang ke ngit-khì mân heu, Yok-sit lâu Mâ-li-â tai ô-nga-é hi Yâ-lu-sat-lâng, oi chiông kì fung-hien pûn Chú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23(Liá he cheu Chú ke fap-lit só siá: “Fàm he thèu-thôi ke lai-é, yit-thin oi fung-hien pûn Chú.”)

24Kì-têu ya oi cheu Chú ke fap-lit só kûi-thin ke, hien yit-tui ke pân-kiêu ya-he lióng-chak se ngiet-kap-è cho chi-vut.

25Tông-sụ, chhai Yâ-lu-sat-lâng yû yit-ke ngìn, miàng ôn-to Sî-mien. Kì he kin-vi Song-ti ke ngi-ngìn, sụ-khiet phan-mong Yî-set-liet ke ôn-ví-chá lòi-to. Sụn-Lìn lâu kì thùng-chhai;

26kì yí-kîn tet-tó Sụn-Lìn ke khí-sụ, tî chhụ-kâ chhai lì-khôi sụ-kiên yî-chhièn voi khon-tó Chú só yin-hí ke Kî-tuk.

27Sụn-Lìn kám-thung kì, kì chhiu ngip-hi sụn-thien. Liá-sụ, Yâ-sû ke yà-ôi tú-hó nám-tén ô-nga-é Yâ-sû ngip-lòi, oi hàng fap-lit só kûi-thin ke sụ.

28Sî-mien chiông ô-nga-é nám chhai hiûng-chhièn, siung-chan Song-ti kóng:

29Chú â, Ngì só yin-hí ke yí-kîn sụt-hien; liá-ha, hó pûn Ngì ke phuk-ngìn phìn-ôn lì-khôi sụ-kiên.

30Ngài chhîn-ngién khon-tó Ngì ke chụn-kiu,

31chhiu-he Ngì vi van-mìn chún-phi ke:

32Kì oi sàng-cho khí-sụ Ngoi-pâng-ngìn ke kông, cho Ngì ke chụ-mìn Yî-set-liet ke kông-yùng.

33 Ô-nga-é ke yà-ôi tui Sî-mien só kóng koân-he kì ke sụ kám-kok chhin khì-koai.

34Sî-mien vi kì-têu chuk-fuk, yu tui ô-nga-é ke â-mê Mâ-li-â kóng: “Liá ô-nga-é pûn Song-ti kién-sién, he vi-tó Yî-set-liet chûng chhin-tô ngìn ke met-mòng, lâu chhin-tô ngìn ke tet-kiu. Kì voi sàng-cho chhin-tô ngìn fí-pong ke tui-siong,

35yung án-ngiòng lòi hién-chhut liá-têu ngìn sîm-chûng ke yi-ngiam. Yù-sông voi chhiong li-kiam chhiuk-chhôn ngì ke sîm.”

36Yu yû yit-ke ńg siên-tî, miàng ôn-to Ôn-nâ, he Â-sat kî-chhuk Fap-nui-lit ke moi-é. Kì yí-kîn chhin ló. Kì kiet-ko-fûn, thùng kì ke ló-kûng khiung-ha sên-fat chhit-ngièn kiú,

37heu-lòi chhiu sú-koá, liá-ha he pat-sụp-si se. Kì m̀-hén lì-khôi sụn-thien, ngit-ya kin-pai Song-ti, kim-sụt khì-tó.

38Liá-sụ, kì tú-hó ya lòi kám-chhia Song-ti. Kì tui só-yû tén-heu Song-ti kiu-sùk Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn kóng-hí liá ô-nga-é ke sụ.

Chón Nâ-sat-let

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

39Yok-sit lâu Mâ-li-â cheu Chú ke fap-lit hàng yit-chhiet só kûi-thin ke sṳ heu, chhiu chón Kâ-li-li, to kì-têu ke pún-hiông Nâ-sat-lėt hi.

40Se-ngìn-è chhiam-chhiam thai, yúng-khien yu mân-yû chṳ-fi; Song-ti ke ên-tién lâu kì thùng-chhai.

Seu-ngièn Yâ-sû Chhai Sṳn-thien

41Yâ-sû ke yà-ôi tak-ngièn hi Yâ-lu-sat-lâng sú Phàn-ko-chiet.

42Yâ-sû sṳ̀p-ngi-se ke sṳ̀-chiet, kì-têu cheu-sòng hi sú-chiet.

43Chiet-khì ko-thet, kì-têu chhiu hí-sṳn chón-hi, chúng-he seu-ngièn Yâ-sû liù chhai Yâ-lu-sat-lâng; kì ke yà-ôi m̀ tî liá-khien sṳ,

44láu-tó kì chhai thùng-hàng ke ngìn-khiùn chûng-kiên; hàng yit-ngit ke lu-chhàng heu, chang chhai chhîn-yû ke chûng-kiên chhìm kì.

45Kì-têu chhìm kì m̀-tó, chhiu to-chón Yâ-lu-sat-lâng hi chhìm.

46To thi-sâm-ngit, kì-têu chang chhai sṳn-thien-tú chhìm-tó kì. Ke-sṳ̀ kì chhô chhai Yù-thai kau-sṳ̂ ke chûng-kiên, yit-mien thâng, yit-mien mun;

47só-yû thâng-tó kì ke ngìn lûng-chúng chhin hî-khì kì ke chhûng-mìn lâu fì-tap.

48Kì ke yà-ôi khon-tó kì, kám-kok chhin khì-koai. Kiâ-mê tui kì kóng: “Lai-é â, ngì cho-má-ke án-ngiòng tui-thai ngài-têu nè? Ngì khon, ngiâ pâ lâu ngài tak só-chhai chhìm ngì, sèu to voi sí!”

49Yâ-sû en-kóng: “Cho-má-ke chhìm ngài? Kám-kóng ngì-têu m̀-tî ngài yin-tông oi chhai ngâ Pâ ke vuk-hâ?”

50Chúng-he kì-têu m̀ liáu-kié kì liá-ki fa ke yi-sṳ.

51Yâ-sû chhiu thèn kì-têu khiung-ha chón-hi Nâ-sat-lėt-sàng, fàm-sṳ sun-chhiùng yà-ôi. Kiâ-mê chiông liá yit-chhiet ke sṳ chhiòn-phu ki chhai sîm-chûng.

52Yâ-sû ke sṳn-thí kín-lòi kín kô-thai, chṳ-fi ya thèn-tén kín chen-kâ, Song-ti lâu ngìn ya yėt lòi yėt siak kì.

Lu-kâ 3

Sṳ̂-sé Yok-hon ke Chhòn-tho

(Mâ-thai 3:1-12; Mâ-khó 1:1-8; Yok-hon 1:19-28)

1Lò-mâ Fòng-ti Thì-pí-liù chhai-vi thi-sṳ̀p-ńg ngièn, Phàng-siû-Pí-lâ-tô cho Yù-thai ke chúng-tuk, Hî-lit cho Kâ-li-li fûn-fûng ke vòng, kì ke hiûng-thi Fî-lit cho Yî-thú-li-â lâu Thit-lâ-khó-nì fûn-fûng ke vòng, Lî-sat-ngiap cho Â-pí-li-nì fûn-fûng ke vòng,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Â-nâ lâu Kâi-â-fap cho thai-chi-sṳ̍. Ke-sṳ̍, Sat-kâ-li-â ke lai-é Yok-hon chhai khóng-yâ, Song-ti ke fa lìm-to kì.

3Yok-hon chhiu hàng-phien Yok-tan-hò yit-tai thi-khî, siên-pu kóng: “Ngì-têu oi hi-chhie̍t chhui-ok, chiap-su sé-lî, Song-ti chhiu voi sa-miên ngì-têu ke chhui.”

4Chhiong siên-tî Yî-soi-â ke sû só ki-chai ke: Chhai khóng-yâ yû-ngìn hêm-kóng: “Oi chún-phi hó-se Chú ke tho-lu, siû-chhṳ̍t Kì só-oi hàng ke se-lu!

5Yit-chhiet sân-lak chhiòn-phu oi thùn-mân, thai-se sân-kông chhiòn-phu oi siok-tâi! Vân-vân ke se-lu oi siû pûn kì chhṳ̍t; kô-tâi ke tho-lu oi cháng pûn kì phiàng!

6Chhiòn ngìn-lui lûng-chúng voi khon-tó Song-ti ke kiu-ên!”

7Ngìn-khiùn chiâm-tén chhut-lòi, oi chiap-su Yok-hon ke sé-lî. Yok-hon tui kì-têu kóng: “Ngì liá-têu thu̍k-sà â! Song-ti ke sṳ́m-phan voi to lé, ngì-têu láu-tó sám tet-khôi mâ?

8Oi yung hàng-vì lòi chṳn-mìn ngì-têu yí-kîn hi-chhie̍t chhui-ok. M̀-hó láu-tó Â-pak-lâ-hón he ngì-têu ke chú-siên chhiu cho-tet miên-su sṳ́m-phan. Ngài lâu ngì-têu kóng, Song-ti nèn tui liá-têu sa̍k-thèu vi Â-pak-lâ-hón chho-chhut chṳ́-sûn lòi!

9Pú-thèu yí-kîn piong chhai su-kîn táng lô, fàm mò kiet hó kó-chṳ́ ke su-é chhiòn-phu oi chám-thet, fit-lo̍k fó tî-poi.”

10Chung-ngìn mun kì kóng: “Án-ngiòng, ngài-têu oi cho má-ke nè?”

11Yok-hon en-kóng: “Yû lióng-liâng nui-sâm ke, oi pûn yit-liâng pûn mò ke; yû sṳ̍t-vu̍t ke, ya oi án-ngiòng.”

12Yû-têu soi-vu-yèn ya lòi oi chiap-su sé-lî; kì-têu mun Yok-hon kóng: “Sîn-sâng, ngài-têu oi cho má-ke nè?”

13Kì lâu kì-têu kóng: “Kûi-thin ke soi-kîm yî-ngoi, m̀-hó kâ-sû.”

14Yû-têu tông-pîn ke ya lòi mun kì kóng: “Ngài-têu nè? Oi cho má-ke?” Kì tui kì-têu kóng: “M̀-hó yung khiúng-hak nâ ngìn ke chhièn, ya m̀-hó khau ngìn ke yù; oi mân-chiuk só liâng ke chhièn-liòng.”

15Ngìn-mìn kín-lòi kín khì-thai, thai-kâ sîm-kôn sióng, mò yit-thin Yok-hon chhiu-he Kî-tuk.

16Yîn-vi án-ngiòng, Yok-hon lâu kì-têu kóng: “Ngài he yung súi vi ngì-têu hàng sé-lî; chúng-he, yû yit-ke nèn-li̍t pí ngài hàn-kha thai ke oi lòi, ngài chhiu-he lâu kì thot-hài ya mò chṳ́-kiet. Kì oi yung Sṳn-Lìn lâu fó vi ngì-têu hàng sé-lî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Kì ke sú nâ-tén poi-kî, oi chiông tá-mȧk-chhòng piang-chhiang, chiông mȧk-é sû-ngịp chhông-khu, chiông phang-é yung yún-yén put-mėt ke fó sêu-thet.”

18Yok-hon tui ngìn-mìn chhòn fuk-yîm, yung chhin-tô mò khiung-yong ke fông-fap khien-va kì-têu.

19Chúng-he Yok-hon chit-phi fûn-fûng ke vòng Hî-lịt, yîn-vi Hî-lịt thó kiâ ló-thâi sîm-khiû Hî-lò-tí, yu cho chhin-tô fái-sṳ.

20Heu-lòi kì cho yit-khien hàn-kha ngiàm-chhung ke fái-sṳ, chhiu-he chiông Yok-hon koân chhai kâm-ngiȕk tú.

Yâ-sû Liâng Sé-lî

(Mâ-thai 3:13-17; Mâ-khó 1:9-11)

21Yit-pân ngìn-mìn lûng-chúng liâng sé-lî, Yâ-sû ya lòi liâng sé-lî. Kì chhai khì-tó ke sṳ, thiên chhiu khôi,

22Sṳn-Lìn yû hìn-chhong chhiong ngiėt-kap-è yit-yong, kong chhai kì ke sṳn-song. Tui thiên-táng yû sâng-yîm chhòn hâ-lòi, kóng: “Ngì he Ngài só-siak ke Lai-é, Ngài só fôn-hí ke.”

Yâ-sû ke Kâ-phú

(Mâ-thai 1:1-17)

23Yâ-sû khôi-sṳ́ chhòn-tho ke sṳ, yok sâm-sṳp se. Chhai ngìn khon-lòi, kì he Yok-sit ke lai-é, Yok-sit he Hî-lî ke lai-é,

24Hî-lî he Mâ-thap ke lai-é, Mâ-thap he Li-vi ke lai-é, Li-vi he Mȧk-kî ke lai-é, Mȧk-kî he Ngâ-nâ ke lai-é, Ngâ-nâ he Yok-sit ke lai-é,

25Yok-sit he Mâ-thâ-thì-â ke lai-é, Mâ-thâ-thì-â he Â-mô-sṳ́ ke lai-é, Â-mô-sṳ́ he Nâ-fùng ke lai-é, Nâ-fùng he Yî-sṳ́-li ke lai-é, Yî-sṳ́-li he Nâ-kâi ke lai-é,

26Nâ-kâi he Mâ-ap ke lai-é, Mâ-ap he Mâ-thâ-thì-â ke lai-é, Mâ-thâ-thì-â he Sî-mî ke lai-é, Sî-mî he Yok-set-khiet ke lai-é, Yok-set-khiet he Yok-thai ke lai-é,

27Yok-thai he Yok-â-nâ ke lai-é, Yok-â-nâ he Li-sat ke lai-é, Li-sat he Só-lò-pâ-pak ke lai-é, Só-lò-pâ-pak he Sat-lâ-thiet ke lai-é, Sat-lâ-thiet he Nì-li ke lai-é,

28Nì-li he Mȧk-kî ke lai-é, Mȧk-kî he Â-tí ke lai-é, Â-tí he Kô-sông ke lai-é, Kô-sông he Yî-mô-tông ke lai-é, Yî-mô-tông he Ngí ke lai-é,

29Ngí he Yok-se ke lai-é, Yok-se he Yî-li-yî-chhia ke lai-é, Yî-li-yî-chhia he Yok-lin ke lai-é, Yok-lin he Mâ-thap ke lai-é, Mâ-thap he Li-vi ke lai-é,

30Li-vi he Sî-mién ke lai-é, Sî-mién he Yù-thai ke lai-é, Yù-thai he Yok-sit ke lai-é, Yok-sit he Yok-nàm ke lai-é, Yok-nàm he Yî-li-â-kin ke lai-é,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Yî-li-â-kin he Mí-li-â ke lai-é, Mí-li-â he Mâi-nàm ke lai-é, Mâi-nàm he Mâ-thàt-thâ ke lai-é, Mâ-thàt-thâ he Nâ-tân ke lai-é, Nâ-tân he Thai-ví ke lai-é,

32Thai-ví he Yâ-sî ke lai-é, Yâ-sî he Ngò-phi-tet ke lai-é, Ngò-phi-tet he Pô-â-sṳ̂ ke lai-é, Pô-â-sṳ̂ he Sat-mùn ke lai-é, Sat-mùn he Nâ-sun ke lai-é,

33Nâ-sun he Â-mí-nâ-thàt ke lai-é, Â-mí-nâ-thàt he Â-mìn ke lai-é, Â-mìn he Â-nì ke lai-é, Â-nì he Hî-sṳ̂-lùn ke lai-é, Hî-sṳ̂-lùn he Fap-lèt-sṳ̂ ke lai-é, Fap-lèt-sṳ̂ he Yù-thai ke lai-é,

34Yù-thai he Ngâ-kok ke lai-é, Ngâ-kok he Yî-sat ke lai-é, Yî-sat he Â-pak-lâ-hón ke lai-é, Â-pak-lâ-hón he Thâ-lâ ke lai-é, Thâ-lâ he Nâ-hòk ke lai-é,

35Nâ-hòk he Sî-lùk ke lai-é, Sî-lùk he Lâ-ǹg ke lai-é, Lâ-ǹg he Fap-lèt ke lai-é, Fap-lèt he Hî-pak ke lai-é, Hî-pak he Sâ-lâ ke lai-é,

36Sâ-lâ he Kâi-nàm ke lai-é, Kâi-nàm he Â-fap-sat ke lai-é, Â-fap-sat he Sám ke lai-é, Sám he Nò-â ke lai-é, Nò-â he Lâ-màk ke lai-é,

37Lâ-màk he Mâ-thú-sat-lâ ke lai-é, Mâ-thú-sat-lâ he Yî-nok ke lai-é, Yî-nok he Ngâ-lièt ke lai-é, Ngâ-lièt he Mâ-lèt-lièt ke lai-é, Mâ-lèt-lièt he Kâi-nàm ke lai-é,

38Kâi-nàm he Yî-nò-sṳ̀ ke lai-é, Yî-nò-sṳ̀ he Sai-thìt ke lai-é, Sai-thìt he Â-tông ke lai-é, Â-tông he Song-ti ke lai-é.

Lu-kâ 4

Yâ-sû Su Sṳ-tham

(Mâ-thai 4:1-11; Mâ-khó 1:12-13)

1Yâ-sû pûn Sṳn-Lìn chhûng-mân, tui Yok-tan-hò chón-lòi. Sṳn-Lìn tai kì to khóng-yâ,

2chhai ke-vi si-sṳ̀p-ngit, su Mô-kúi ke sṳ-tham. Ke-têu ngit-è, kì má-ke ya mò sṳ̀t, ngit-khì yit-ko, kì chhiu tú-kî.

3Mô-kúi tui kì kóng: “Ngì na-he Song-ti ke Lai-é, min-lin liá sàk-thèu pien-cho mien-pâu â!”

4Yâ-sû en-kóng: “Sṳn-kîn kóng: ‘Ngìn ke sên-chhùn m̀-he tân-chhiang kho sṳ̀t-vùt.’ ”

5Mô-kúi yu tai kì to yit-ke chhin-kô ke só-chhai, ngiap-muk chṳ̂ kiên chiông thiên-ha van-koet chṳ́ pûn kì khon, tui kì kóng:

6-7“Na-he ngì pai ngài, ngài chhiu chiông liá yit-chhiet khièn-piang lâu yùng-fà chhiòn-phu pûn ngì; yîn-vi liá yit-chhiet lûng-chúng yí-kîn kâu-pûn ngài, ngài oi pûn má-ngìn chhiu pûn má-ngìn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Yâ-sû en-kóng: “Sṳn-kîn kóng: ‘Oi pai Chú — ngì ke Song-ti, tân-tân sṳ-fung Kì.’ ”

9Mô-kúi yu tai Yâ-sû hi Yâ-lu-sat-lâng, ham kì khî chhai sṳn-thien chui-kô ke só-chhai, tui kì kóng: “Ngì na-he Song-ti ke Lai-é, tui liá-vi thiau hâ-hi;

10yîn-vi Sṳn-kîn yû kóng: ‘Song-ti voi fûn-fu Kì ke thiên-sṳ́ pó-fu ngì’;

11yu kóng: ‘Kì-têu voi yung sú fù-tén ngì, pûn ngì ke kiok m̀-voi chhong-tó sa̍k-thèu.’ ”

12Yâ-sû en-kóng: “Sṳn-kîn kóng: ‘Cho-m̀-tet sṳ-tham Chú — ngì ke Song-ti.’ ”

13Mô-kúi yung-chhin kok-chúng ke sṳ-tham, chhiu chhiam-sṳ̀ lì-khôi Yâ-sû.

Yâ-sû Khôi-sṳ́ Chhai Kâ-li-li Chhòn-tho

(Mâ-thai 4:12-17; Mâ-khó 1:14-15)

14Yâ-sû chón-to Kâ-li-li; Sṳn-Lìn ke nèn-li̍t lâu kì thùng-chhai. Kì ke miàng-sâng chhòn-phien chû-vì ke só-chhai.

15Kì chhai tak-ke fi-thòng kâu ngìn, thai-kâ lûng-chúng chhṳ̂n-chan kì.

Yâ-sû Chhai Nâ-sat-le̍t Pûn-ngìn Khî-chhie̍t

(Mâ-thai 13:53-58; Mâ-khó 6:1-6)

16Yâ-sû lòi-to Nâ-sat-le̍t, chhiu-he kì chóng-thai ke thi-fông, chhai Ôn-sit-ngit cheu kì phìn-sòng ke kûi-kí ngi̍p fi-thòng hi. Kì khî-hí-lòi, oi thu̍k Sṳn-kîn,

17yû ngìn nâ siên-tî Yî-soi-â ke sû pûn kì. Kì tá-khôi sû-kién, chhìm-tó yit-ke só-chhai siá-tén:

18Chú ke Lìn lìm-to ngài, yîn-vi Kì yung yù kò ngài, lòi kién-sién ngài, ham ngài hiong khiùng-khú ke ngìn chhòn fuk-yîm. Kì phai ngài lòi siên-pu: Pûn-ngìn chok ke, tet-tó sṳt-fong; mô-muk ke ngìn, tet-tó kông-mìn; oi ngài sṳ́ su ap-chṳ ke tet-tó chhṳ-yù;

19pin siên-pu kóng: Chú su-fuk ke hí-ngièn lòi lé.

20Yâ-sû chiông sû-kién kién-hí-lòi, kâu-vàn fi-thòng ke chhu-lî, yèn-heu chhô-hâ-lòi. Chhiòn fi-thòng ke ngìn chu-muk khon-tén kì,

21kì chhiu tui kì-têu kóng: “Kîm-pû-ngit, ngì-têu só thâng-tó ke liá-chham kîn-vùn yí-kîn yin-ngiam lé.”

22Thai-kâ chhin hîm-sóng kì, ya khì-koai kì án voi kóng-fa. Kì-têu kóng: “Liá-ke ngìn kám m̀-he Yok-sit ke lai-é mâ?”

23Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “Ngì-têu yit-thin sióng-oi yung liá-ki siu̍k-ngî tui ngài kóng: ‘Yî-sên â, yî ngì chhṳ-kâ nâ!’ Ngì-têu hàn sióng-oi tui ngài kóng: ‘Ngài-têu thâng-kóng ngì chhai Kâ-pak-nùng só-cho ke sṳ, ya yin-kôi hàng chhai ngì chhṳ-kâ ke kâ-hiông â!’ ”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Yâ-sû chiap-tén kóng: “Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, siên-tî chhai chhṳ-kâ ke kâ-hiông chhiùng-lòi he mò su fôn-ngiàng ke.

25“Ngài lâu ngì-têu kóng, sṳ-sṳt-song, chhai siên-tî Yî-li-â ke sṳ-thoi, Yî-set-liėt chûng yû chhin-tô koá-fu. Ke-sṳ, liên-siùk sâm-ngièn-pan kiú thiên-hôn mò lo̍k-yí, tak-vi thai kî-fông.

26Chúng-he, Yî-li-â pin-mò fung chhâi-phai hi chhìm kì-têu tông-chûng ke ngim-hò ngìn, fán-chón hi Sî-tun thi-khî ke Sat-liėt-fap, to yit-ke koá-fu vuk-hâ.

27Chhai siên-tî Yî-li-sâ ke sṳ-thoi, Yî-set-liėt chûng yû chhin-tô pot thái-kô ke, chúng-he, chhù-liáu Si-li-â ke Nâi-man, ya mò yit-ke ngìn tet-tó chhiang-li.”

28Thâng-liáu liá-ke fa, chhiòn fi-thòng ke ngìn chhiu thai fat-khién.

29Kì-têu hong-hí-lòi, lâi kì hi sàng-ngoi, tai kì to pên-kông-sùn (kì-têu ke sàng hí chhai sân-táng), oi súng kì hâ-hi.

30Chúng-he Yâ-sû tui kì-têu tông-chûng chhôn ko-hi, cho kì chéu lé.

Yit-ke Sià-lìn Fu-sṳn ke Ngìn

(Mâ-khó 1:21-28)

31Yâ-sû hi-to Kâ-li-li-sén ke Kâ-pak-nùng-sàng. Chhai Ôn-sit-ngit, kì chhai ke-vi kâu ngìn.

32Thâng-tó kì kau-hiun ke ngìn lûng-chúng kám-kok fî-sòng khì-koai, yîn-vi kì ke fa chhin yû khièn-piang.

33Chhai fi-thòng-tú, yû yit-ke sià-lìn fu-sṳn ke ngìn, thai-sâng hêm-kóng:

34“Nâ-sat-liėt ke Yâ-sû â, ngì ngióng-pân lòi kôn-sa̍p ngài-têu? Ngì lòi sêu-mėt ngài-têu he-mò? Ngài tî ngì he má-ngìn; ngì he Song-ti ke Sṳn-chá!”

35Yâ-sû min-lin ke-chak sià-lìn kóng: “Tiâm-tiâm, tui liá ngìn sṳn-song chhut-lòi!” Kúi sṳ ke-ngìn chhai chung-ngìn mien-chhièn phiâng-hâ-hi, chhiu tui kì ke sṳn-song chhut-lòi, yit-sit-é ya mò sông-tó kì.

36Chung-ngìn fî-sòng chho̍k-kiâng, pí-chhṳ ngi-lun kóng: “Liá to-tái he má-ke fa nè! Kì kin-yèn yû khièn-piang lâu nèn-lit chṳ-fî sià-lìn, sià-lìn ya chṳn-kîn chhut-lòi!”

37Án-ngiòng, Yâ-sû ke miàng-sâng chhiu chhòn-phien chû-vì ke só-chhai.

Yâ-sû Yî-hó Chhin-tô Phiang-ngìn

(Mâ-thai 8:14-17; Mâ-khó 1:29-34)

38Yâ-sû lì-khôi fi-thòng, hi-to Sî-mùn vuk-hâ. Sî-mùn ke chhông-mîn-ôi chho̍k-tó ngiėt-phiang, fat-sêu chhin li-hoi; kì-têu khiù Yâ-sû yî kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

39Yâ-sû hi khon kì, khî chhai kì ke sùn-thèu, chit-phi ngiėt-phiang, sêu chhiu thui-thet. Kì ngiàm-sṳ hong-hí-lòi, chêu-thai kì-têu.

40Ngit-thèu lo̍k-sân ke sṳ, chhin-tô pot kok-chúng phiang ke ngìn pûn chhîn-yû tai-lòi kien Yâ-sû; Yâ-sû yit-yit vi kì-têu on-sú, yî-hó kì-têu.

41Ya yû kúi tui hó-tô ngìn sṳn-song chhut-lòi, hêm-kóng: “Ngì he Song-ti ke Lai-é!” Yâ-sû chit-phi ke-têu kúi, put-chún kì-têu kóng-fa, yîn-vi kì-têu tî kì chhiu-he Kî-tuk.

Yâ-sû Chhai Fi-thòng Chhòn-tho

(Mâ-khó 1:35-39)

42Thiên-kông ke sṳ, Yâ-sû chhut-sàng hi phiên-phit ke só-chhai. Chung-ngìn si-chhu chhìm kì, chhìm-tó heu, sióng-oi liù kì, mò-oi pûn kì lì-khôi.

43Chúng-he Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngài ya yin-tông hi phėt ke sàng chhòn Song-ti koet ke fuk-yîm, yîn-vi liá he ngài su chhâi-phai ke muk-tit.”

44Só-yî, Yâ-sû ki-siu̍k chhai Yù-thai tak-ke fi-thòng chhòn-tho.

Lu-kâ 5

Yâ-sû Fû-seu Ho̍k-sâng

(Mâ-thai 4:18-22; Mâ-khó 1:16-20)

1Yû yit-pái, Yâ-sû khî chhai Kiet-nì-sat-lėt-fù sùn-thèu, ngìn-khiùn chiâm-tén lòi, oi thâng kì kóng Song-ti ke fa.

2Kì khon-tó lióng-chak sòn thìn chhai fù-sùn, tá-ṅg ke ngìn lì-khôi sòn, chhai ke-vi sé ṅg mióng-è.

3Khì-chûng yit-chak sòn he Sî-mùn ke; Yâ-sû chhiu sông-hi, ham kì chiông sòn chhang-khôi, lì ngan kha yén têu. Yâ-sû chhô-hâ-lòi, tui sòn-táng kau-thô chung-ngìn.

4Kóng-liáu heu, kì tui Sî-mùn kóng: “Chiông sòn sṳ́-to súi-chhṳ̂m ke só-chhai hi, yèn-heu ngì lâu ngì ke thùng-phân piong mióng-è tá-ṅg.”

5Sî-mùn kóng: “Sîn-sâng, ngài-têu kûi-ya sîn-khú, mò tá-tó pan-mî; ki-yèn ngì án-ngiòng kóng, ngài chhiu piong mióng-è lo̍k-hi!”

6Kì-têu piong-lo̍k-hi heu, mióng-tó yit thai-khiùn ke ṅg, mióng-è hiám-hiám lie̍t-thet.

7Kì-têu chhiu ya̍k-sú hêm phėt-chak sòn ke thùng-phân lòi then-sú. Kì-têu lòi-to, chiông lióng-chak sòn chông-to mân-mân, chhâ-m̀-tô voi chhṳ̀m-hâ-hi.

8Sî-mùn-Pí-tet khon-tó liá-ke chhìn-hìn, chhiu khúi chhai Yâ-sû mien-chhièn, kóng: “Chú â, chhiáng ngì lì-khôi ngài, ngài he chhui-ngìn!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Sî-mùn thùng ke-têu khiung-ha ke ngìn, yîn-vi tá-tó án-tô ke ǹg, fî-sòng chhók-kiâng.

10Kì ke thùng-phân Sî-pí-thai ke lai-é Ngâ-kok lâu Yok-hon ya chhin chhók-kiâng. Yâ-sû tui Sî-mùn kóng: “M̀-sṳ́ kiâng, chhiùng-kîm yî-heu, ngì voi tet-tó ngìn chhiong tá-tó ǹg yit-yong.”

11Kì-têu chiông sòn sṳ́-chón ngan-piên, chhiu piong-thet só-yû ke, thèn Yâ-sû hi.

Yâ-sû Yî-hó Pot Thái-kô ke Ngìn

(Mâ-thai 8:1-4; Mâ-khó 1:40-45)

12Yû yit-pái, Yâ-sû chhai yit-ke sàng-tú, chhai ke-vi yû yit-ke ngìn chhiòn-sṳ̂n pot thái-kô. Kì yit khon-tó Yâ-sû, chhiu phu̍k chhai kì mien-chhièn, khiù kì kóng: “Chú â, ngì na-he hén, chhiu voi sṳ́ ngài chhiang-li.”

13Yâ-sû chhûn-sú miâ kì, kóng: “Ngài hén, ngì chhiang-li lé!” Kì sṳ̂n-song ke thái-kô chit-sṳ chhiu mò-thet hi.

14Yâ-sû fûn-fu kì kóng: “M̀-hó lâu phe̍t-ngìn kóng; chhṳ̍t-chiap hi kien chi-sṳ́, pûn kì kiám-chhà, yèn-heu cheu Mô-sî só-thin ke kûi-kí hien chi-vu̍t, lòi tui ngìn chṳn-mìn ngì yí-kîn chhiang-li lé.”

15Chúng-he, Yâ-sû ke miàng-sâng kín chhòn kín yén. Yû chhin thai-khiùn ke ngìn sòng-sòng chhi-si̍p, oi thâng kì kóng-tho, ya hî-mong kì yî-hó kì-têu tông-chûng ke phiang-ngìn.

16Yâ-sû sa cheu-sòng thui-to phiên-phit ke thi-fông hi khì-tó.

Yâ-sû Yî-hó Thân-fûng Phiang-ngìn

(Mâ-thai 9:1-8; Mâ-khó 2:1-12)

17Yû yit-ngit, Yâ-sû chhai kau-thô ngìn ke sṳ̀, yû-têu tui Kâ-li-li ke kok hiông-chṳ́n lâu Yù-thai, Yâ-lu-sat-lâng lòi ke Fap-li-soi-ngìn thùng kîn-ho̍k kau-sṳ́ ya chhô chhai sùn-thèu. Chú ke nèn-li̍t thùng Yâ-sû khiung-ha, pûn kì voi yî-hó phiang-ngìn.

18Yû kí-ke ngìn, kông yit-ke soi chhai mùn-piông-táng ke thân-fûng phiang-ngìn lòi, sióng-oi chiông kì kông to vuk-tú hi, piong chhai Yâ-sû ke mien-chhièn.

19Chúng-he, yîn-vi ngìn tông tô, kì-têu mò fap-thu kông kì ngi̍p-hi, chhiu chiông kì kông to vuk-táng hi, chhak-khôi ngá-è, chiông kì lièn mùn-piông chhui-to ngìn-khiùn chûng, piong chhai Yâ-sû ke mien-chhièn.

20Yâ-sû khon-tó kì-têu ke sin-sîm, chhiu tui thân-fûng phiang-ngìn kóng: “Phèn-yû, ngì ke chhui tet-tó sa-miên lé.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Ke-têu kîn-hȯk kau-sṳ̍ lâu Fap-li-soi-ngìn ngi-lun kóng: “Liá-ke ngìn he má-ngìn? Ngióng-pân kám-kóng vú-yu̍k Song-ti ke fa! Chhù-liáu Song-ti yî-ngoi, má-ngìn yû sa-chhui ke khièn-piang nè?”

22Yâ-sû tî kì-têu sióng má-ke, chhiu tui kì-têu kóng: “Ngì-têu ngióng-pân án-ngiòng sióng nè?

23Tui liá-ke ngìn kóng: ‘Ngì ke chhui tet-tó sa-miên’ yùng-yi nè? Ya-he kóng: ‘Hong-hí-lòi hàng’ kha yùng-yi nè?

24Liá-ha ngài oi tui ngì-têu chṳn-mìn, Ngìn-chṳ́ chhai thi-song yû sa-chhui ke khièn-piang.” Chhiu tui thân-fûng phiang-ngìn kóng: “Ngài fûn-fu ngì hong-hí-lòi, khià ngì ke mùn-piông chón-hi vuk-hâ!”

25Ke-ngìn chit-sṳ̀ chhai thai-kâ mien-chhièn hong-hí-lòi, khià chhṳ-kâ só soi ke mùn-piông chón-hi, kûi-lu siung-chan Song-ti.

26Thai-kâ fî-sòng chhȯk-kiâng, mân-sîm kin-vi, siung-chan Song-ti kóng: “Kîm-pû-ngit ngài-têu khon-tó chṳn khì-meu ke sṳ lé!”

Yâ-sû Fû-seu Li-vi

(Mâ-thai 9:9-13; Mâ-khó 2:13-17)

27Liá-ke sṳ yî-heu, Yâ-sû chhut-hi, khon-tó yit-ke soi-vu-yèn, miàng ôn-to Li-vi, chhô chhai soi-koân. Yâ-sû tui kì kóng: “Lòi thèn ngài!”

28Li-vi chhiu hong-hí-lòi, piong-thet yit-chhiet, hi thèn Yâ-sû.

29Li-vi chhai chhṳ-kâ vuk-hâ vi Yâ-sû thai pài yèn-si̍t; chhin-tô soi-vu-yèn lâu khì-thâ ke ngìn ya lòi khiung-ha sṳ̍t-fan.

30Yû-têu Fap-li-soi-ngìn lâu kì-têu khiung-phai ke kîn-hȯk kau-sṳ̍ tui Yâ-sû ke hȯk-sâng fat yen-ngièn kóng: “Ngì-têu ngióng-pân thùng soi-kun lâu fái-ngìn khiung-ha yím-sṳ̍t nè?”

31Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Khien-không ke ngìn m̀-sṳ́ yî-sên, yû phiang ke ngìn chang oi.

32Ngài lòi ke muk-tit m̀-he oi fû-seu ngi-ngìn, he oi fû-seu chhui-ngìn fí-kói.”

Kim-sṳ̍t ke Mun-thì

(Mâ-thai 9:14-17; Mâ-khó 2:18-22)

33Yû ngìn tui Yâ-sû kóng: “Sṳ́-sé Yok-hon ke hȯk-sâng sòng-sòng kim-sṳ̍t khì-tó, Fap-li-soi-ngìn ke hȯk-sâng ya he án-ngiòng, chṳ́-yû ngì ke hȯk-sâng yu sṳ̍t yu lîm.”

34Yâ-sû en-kóng: “Sîn-lòng hàn chhai fûn-yîn ke yèn-si̍t chûng, ngì-têu kám cho-tet ham ngìn-hak kim-sṳ̍t? Tông-yèn cho-m̀-tet!

35Chúng-he sṳ̀-kiên voi to, sîn-lòng voi pûn-ngìn tui kì-têu tông-chûng tai-chéu, ke-sṳ̀ kì-têu chhiu oi kim-sṳ̍t.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36Yâ-sû yu sat pí-yi tui kì-têu kóng: “Mò ngìn chiông sîn-sâm chhá yit-te hâ-lòi, nâ-hi pú khiu-sâm; na-he án-ngiòng, sîn-sâm chhá-lan-thet, chhá-hâ-lòi ke sîn-pu thùng khiu-sâm ya hȧp-m̀-tó.

37Ya mò ngìn chiông sîn-chiú chông chhai khiu phì-thoi tú; na-he án-ngiòng, sîn-chiú voi chong-liėt phì-thoi, chiú voi leu chhut-lòi, liền phì-thoi ya fái-thet hi.

38Sîn-chiú oi chông chhai sîn phì-thoi tú chang chhȯk.

39Ngì-têu lîm ló-chiú yî-heu, mò sióng-oi lîm sîn-chiú; ngì-têu chúng-kóng: ‘Hàn-he ló-chiú kha hó.’ ”

Lu-kâ 6

Ôn-sit-ngit ke Mun-thì

(Mâ-thai 12:1-8; Mâ-khó 2:23-28)

1Yû yit-ke Ôn-sit-ngit, Yâ-sû kîn-ko mȧk-thièn; kiâ hȯk-sâng lȯt têu mȧk-chhon, yung sú nò lòi sụ̀t.

2Yû-têu Fap-li-soi-ngìn kóng: “Ngì-têu ngióng-pân cho Ôn-sit-ngit kim-chṳ́ cho ke sṳ?”

3Yâ-sû en-kóng: “Thai-ví lâu thèn kì ke ngìn tú-kî ke sṳ̀ cho má-ke, ngì-têu mò thȕk-ko he-mò?

4Kì ngi̊p-hi Song-ti ke sṳn-thien, nâ hien-pûn Song-ti ke piáng lòi sụ̀t, yu pûn-pûn thèn kì ke ngìn sụ̀t; sụ̀t liá-ke piáng-è he vì-fap ke, yîn-vi chṳ́-yû chi-sṳ́ chang cho-tet sụ̀t.”

5Yâ-sû kiet-lun kóng: “Ngìn-chṳ́ chhiu-he Ôn-sit-ngit ke Chú.”

Yî-hó Sú Khiò-thet ke Ngìn

(Mâ-thai 12:9-14; Mâ-khó 3:1-6)

6Yu yû yit-ke Ôn-sit-ngit, Yâ-sû hi fi-thòng kau-sṳ ngìn; chhai ke-vi yû yit-ke ngìn, kì ke yu-sú khiò-thet.

7Yû-têu kîn-hȯk kau-sṳ́ lâu Fap-li-soi-ngìn sióng-oi chhìm Yâ-sû ke pá-piang lòi ko kì, chhiu chhai sùn-héu chóng-tén, oi khon kì chhai Ôn-sit-ngit voi vi ngìn yî-phiang mò.

8Yâ-sû tî kì-têu ke sîm-sṳ́, chhiu tui ke sú khiò-thet ke ngìn kóng: “Hong-hí-lòi, khî-to thèu-chhièn lòi!” Ke-ngìn chhiu hong-hí-lòi khî-tén.

9Yèn-heu, Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngài mun ngì-têu, koân-he Ôn-sit-ngit, ngài-têu ke fap-li̊t he ngióng-pân kûi-thin? Oi cho hó-sṳ, ya-he cho fái-sṳ? Oi kiu ngìn, ya-he chhṳ̀ ngìn?”

10Kì yung muk-chû hìm chû-vì só-yû ke ngìn, yèn-heu tui ke-ngìn, kóng: “Sú chhûn chhut-lòi!” Ke-ngìn chiông sú yit chhûn chhut-lòi, kì ke sú chhiu hó lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̊t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Kì-têu fî-sòng khién, pí-chhṳ́ chhâm-siòng oi ngióng-pân lòi tui-fu Yâ-sû.

Yâ-sû Kién-sién Sṳp-ngi-ke Sṳ́-thù
(Mâ-thai 10:1-4; Mâ-khó 3:13-19)

12Yû yit-ngit, Yâ-sû sông-sân hi khì-tó, chhai ke-vi kûi-ya khì-tó Song-ti.

13Thiên-kông ke sṳ, kì seu-sip hók-sâng to kì ke mien-chhièn lòi, tui kì-têu tông-chûng sién-chhut sṳp-ngi-ke ngìn, ham kì-têu cho sṳ́-thù.

14Kì-têu he: Sî-mùn (Yâ-sû yu thùng kì ôn-miàng Pí-tet) hàn-yû kiâ ló-thâi Ôn-tet-liet, yu yû Ngâ-kok, Yok-hon, Fî-lit, Pâ-tô-lò-mâi,

15Mâ-thai, Tô-mâ, Â-let-fî ke lai-é Ngâ-kok, pûn-ngìn ham-cho Kit-chin-tóng ke Sî-mùn,

16Ngâ-kok ke lai-é Yù-thai, lâu heu-lòi chhut-mai Yâ-sû ke Kâ-liók-ngìn Yù-thai.

Yâ-sû ke Kau-hiun lâu Yî-phiang
(Mâ-thai 4:23-25)

17Yâ-sû lâu sṳ́-thù hâ-sân heu, thùng chhin tô hók-sâng khiung-ha khî chhai yit-ke phiàng ke só-chhai. Yû yit thai-khiùn ke ngìn tui Yù-thai chhiòn-thi, Yâ-lu-sat-lâng lâu hói-sùn ke sàng-sṳ Thai-ngì, Sî-tun tén thi-fông lòi-to ke-vi,

18oi thâng kì kóng-tho, ya hî-mong kì yî-hó kì-têu tông-chûng ke phiang-ngìn; lièn ke-têu pûn sià-lìn met-sa ke ya lòi, pin tet-tó yî-hó.

19Thai-kâ lûng-chúng sióng-oi miâ kì, yîn-vi yû nèn-lit tui kì sṳ̂n-song chhut-lòi, yî-hó kì-têu.

Fuk-hi lâu Châi-fo
(Mâ-thai 5:1-12)

20Yâ-sû khon-tén hók-sâng, tui kì-têu kóng: “Ngì liá-têu khiùng-khú-ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi, yîn-vi ngì-têu he Song-ti koet ke chṳ́-mìn!

21“Liá-ha tú-kî ke ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi, yîn-vi ngì-têu voi yû hó sṳt-páu! “Liá-ha ôi-sông liù muk-chṳp ke ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi, yîn-vi ngì-têu voi yû thai fôn-hí!

22“Vi-tó Ngìn-chṳ́ ke yèn-ku, yû-ngìn yen-hen ngì-têu, khî-chhiet ngì-têu, vú-yúk ngì-têu, khon ngì-têu cho fái-ngìn, ngì-têu sṳt-chhai yû fuk-hi!

23Thèu-pái, kì-têu ke chú-siên ya he án-ngiòng tui-thai siên-tî. Ke-ngit, ngì-têu oi fôn-hí khoai-lók, yîn-vi chhai thiên-táng yû vi ngì-têu chún-phi fûng-fu ke chióng-sóng.

24“Chúng-he, yû-chhièn ke ngìn chhám lé! Yîn-vi ngì-têu yí-kîn hióng-su ôn-lók!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25“Liá-ha páu-chiuk ke ngìn chhám lé! Yîn-vi ngì-têu chiông-lòi voi ngo-tú-sṳ́! “Liá-ha thai fôn-hí ke ngìn chhám lé! Yîn-vi ngì-têu chiông-lòi voi ôi-sông liù muk-chṳp!

26“Thai-kâ lûng-chúng chhṳ̂n-chan ngì-têu ke sṳ̀, ngì-têu chhiu chhám lé! Yîn-vi kì-têu ke chú-siên tui ká siên-tî ya sṳt kóng khiung-yong ke fa.

Lun Siak Sù-thi̍t

(Mâ-thai 5:38-48; 7:12)

27“Chúng-he, ngì liá-têu thâng ke ngìn â, ngài lâu ngì-têu kóng: Oi siak ngì-têu ke sù-thi̍t, hó khoán-thai yen-hen ngì-têu ke ngìn;

28oi vi chu-chú ngì-têu ke ngìn chuk-fuk, vi vú-yu̍k ngì-têu ke khì-tó.

29Yû-ngìn tá ngì liá-phién ke choi-kok, lièn ke-phién ya pûn kì tá! Yû-ngìn nâ ngì ke ngoi-sâm, lièn nui-sâm ya pûn kì!

30Fàm khiù ngì ke, chhiu oi pûn kì; nâ ngì tûng-sî ke, mo̍k hi nâ-chón-lòi.

31Ngì-têu oi phe̍t-ngìn ngióng-pân tui-thai ngì-têu, chhiu oi ngióng-pân tui-thai kì-têu.

32“Na-he ngì-têu chṳ́-yû siak ke-têu siak ngì-têu ke ngìn, yû má-ke kûng-tet nè? Lièn fái-ngìn me siak ke-têu siak kì-têu ke ngìn!

33Na-he ngì-têu chṳ́-yû hó khoán-thai ke-têu hó khoán-thai ngì-têu ke ngìn, yû má-ke kûng-tet nè? Lièn fái-ngìn me án-ngiòng hàng!

34Na-he ngì-têu chṳ́-yû chia-chhièn pûn yû khó-nèn vàn-chhièn ke ngìn, yû má-ke kûng-tet nè? Lièn fái-ngìn me chia-chhièn pûn fái-ngìn, heu-lòi chang ham kì-têu vàn-chhîn só chia ke chai!

35Chúng-kóng, ngì-têu oi siak sù-thi̍t, hó khoán-thai kì-têu; chia-chhièn pûn ngìn, m̀-hó hî-mong sû-chón-lòi. Án-ngiòng, ngì-têu voi tet-tó fûng-fu ke chióng-sóng, thùng-sṳ̀, ngì-têu chhiu chṳn-kîn he Chṳ-kô Song-ti ke chṳ́-ńg, yîn-vi Kì ya yung chhṳ̀-pî khoán-thai ke-têu mòng-ên poi-ngi lâu sià-ok ke ngìn.

36Ngì-têu oi chhṳ̀-pî, chhiu-chhiong ngì-têu ke Thiên-fu he chhṳ̀-pî ke.

M̀-hó Lun-ton Phe̍t-ngìn

(Mâ-thai 7:1-5)

37“M̀-hó lun-ton phe̍t-ngìn, Song-ti chhiu m̀-voi sṳ́m-phan ngì-têu; m̀-hó thin ngìn ke chhui, Song-ti chhiu m̀-voi thin ngì-têu ke chhui; oi sa-miên ngìn, Song-ti chhiu voi sa-miên ngì-têu.

38Ngì-têu pûn phe̍t-ngìn, Song-ti chhiu voi pûn ngì-têu, pin yung thai ke téu, lièn-yèu-tai-khim, phùn-liù pat-sien lòi tó pûn ngì-têu. Ngì-têu yung má-ke tûng-sî liòng pûn phe̍t-ngìn, Song-ti ya oi yung khiung-yong ke tûng-sî liòng pûn ngì-têu.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

39Yâ-sû yu yung pí-yi tui kì-têu kóng: “Mô-muk-ke kám cho-tet vi mô-muk-ke tai-lu mâ? Na-he án-ngiòng, lióng-sà lûng-chúng voi tiet-lo̍k fut-tú hi.

40Ho̍k-sâng mò pí sîn-sâng kha thai, chúng-he chhut-sṳ̍ yî-heu, chhiu voi chhiong kiâ sîn-sâng.

41“Ngì cho-má-ke tân-chhiang khon-tó ngiâ hiûng-thi muk-chû tî-poi ke chhó-sep-é, chúng-he mò sióng-tó chhṳ-kâ muk-chû tî-poi ke thai-liòng nè?

42Ngì mò khon-tó chhṳ-kâ muk-chû tî-poi yû thai-liòng, ngióng-pân cho-tet tui ngiâ hiûng-thi kóng: ‘Hiûng-thi, ngì muk-chû tî-poi ke chhó-sep-é, ngài thoi ngì thiâu chhut-lòi’ nò? Ká-hó ke ngìn â, siên chiông ngì chhṳ-kâ muk-chû tî-poi ke thai-liòng sái-chéu, chang khon-tet chhîn-chhú lòi thiâu ngiâ hiûng-thi muk-chû tî-poi ke chhó-sep-é.

Su-é lâu Kó-chṳ́
(Mâ-thai 7:16-20; 12:33-35)

43“Hó su m̀-voi kiet fái kó-chṳ́, fái su ya m̀-voi kiet hó kó-chṳ́.

44Tak-chúng ke su-é, tui kì ke kó-chṳ́ chhiu cho-tet ngin-sṳt kì. Ngì-têu m̀-voi chhai net-chhùng-chûng chak vù-fâ-kó, ya m̀-voi chhai chhi̍t-lì tî-poi chak phù-thò.

45Hó-ngìn sîm-kôn chit san chhiu fat-chhut san; fái-ngìn chit ok chhiu fat-chhut ok. Yîn-vi sîm-kôn só chông-mân ke, choi chhiu kóng chhut-lòi.

Lióng-chúng Hí-vuk ke Ngìn
(Mâ-thai 7:24-27)

46“Ngì-têu cho-má-ke ham ngài ‘Chú â, Chú â’, chúng-he m̀ cheu ngài ke fa hi hàng nè?

47Ngài lâu ngì-têu kóng, tak-ke chhiu-khiun ngài, thâng ngài ke fa hi-hàng ke, he chhiong nai-chúng ke ngìn nè?

48Kì chhiong yit-ke hí-vuk ke ngìn, chiông thi-nài yet chhṳ̂m, chiông kîn-kî piong chhai phàn-sa̍k-táng. Pot thai-súi ke sṳ̀, vuk pûn súi chhûng-tó, chúng-he m̀-voi thîn-thûng, yîn-vi vuk hí-to chhin chap.

49Chúng-he, thâng ngài ke fa m̀ hi-hàng ke ngìn, he chhiong yit-ke ngìn hí-vuk chhai thi-song, mò tá thi-kî, pûn súi yit chhûng, chhiu vang-thet, yu vang-to tap-tap!”

Lu-kâ 7

Yâ-sû Yî-hó Lò-mâ Kiûn-kôn ke Phu̍k-ngìn
(Mâ-thai 8:5-13)

1Yâ-sû tui chung-ngìn kóng liá-têu fa heu, chhiu hi-to Kâ-pak-nùng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Chhai ke-vi, yû yit-ke Lò-mâ kiûn-kôn, kì yû yit-ke só khon-chhung ke phu̍k-ngìn pot thai phiang, chhâ-m̀-tô voi sí lé.

3Kiûn-kôn thâng-kóng Yâ-sû ke sṳ, chhiu thok kí-ke Yù-thai-ngìn ke chóng-ló hi chhiáng Yâ-sû lòi yî kì ke phu̍k-ngìn.

4Kì-têu hi-to Yâ-sû ke-vi, pet-chhiet khiù kì kóng: “Liá-ke ngìn khok-sṳ̍t khâm-tet ngì ke pông-chhu;

5kì siak ngài-têu Yù-thai-ngìn, sṳt thoi ngài-têu hí fi-thòng.”

6Yâ-sû chhiu thèn kì-têu hi. Voi to ke sṳ̀, kiûn-kôn thok kí-ke phèn-yû hi lâu Yâ-sû kóng: “Chú â, m̀-sṳ́ án lò-fàn ngì! Ngì lòi ngâ vuk-hâ, ngài tông m̀-hí;

7ngài chhiu-he chhîn-sṳ̀n hi kien ngì ya mò chṳ̂-kiet. Ngì kóng yit-ki fa, ngài ke phu̍k-ngìn chhiu voi hó.

8Chhiu-chhiong ngài táng-kô yû chṳ́-fî-kôn, hâ-poi ya yû su ngài chṳ́-fî ke pîn-é. Ngài min-lin liá-ke pîn-é hi, kì chhiu hi; min-lin ke-ke lòi, kì chhiu lòi; tui ngài ke nù-phu̍k kóng ‘Cho liá-ke sṳ’, kì chhiu hi cho.”

9Yâ-sû thâng-tó liá-ke fa, fî-sòng hî-khì, chón-sṳ̀n tui thèn kì ke thai-chung kóng: “Ngài lâu ngì-têu kóng, chhiong án-ngiòng ke sin-sîm, chhiu-he chhai Yî-set-liet̍-ngìn tông-chûng, ngài ya chhiùng-lòi màng-sṳt khon-ko!”

10Ke-têu su-thok ke ngìn to-chón-hi kiûn-kôn vuk-hâ, khon-tó kì ke phu̍k-ngìn yí-kîn hó lé.

Sṳ́ Koá-fu ke Lai-é Fu̍k-fat̍

11Ko mò kí-kiú, Yâ-sû hi Nâ-yîn-sàng; kiâ ho̍k-sâng lâu kûi thai-chhṳn ke ngìn ya thèn-tén kì hi.

12Kì hi-to sàng mùn-héu, khon-tó yit-chhui sung-chong ke ngìn-khiùn. Sí-thet-ke he yit-ke koá-fu ke tân-tên-chṳ́; sàng-nui chhin-tô ngìn thùng ke koá-fu khiung-ha chhut-lòi sung-chong.

13Chú khon-tó ke koá-fu, chhiu lìn-mén kì, tui kì kóng: “M̀-hó kieu!”

14Chiap-tén, Yâ-sû chin-chhièn hon-tén kôn-muk, thòi-chhûng ke ngìn chhiu thìn hâ-lòi. Yâ-sû kóng: “Heu-sâng-ngìn, ngài fûn-fu ngì, hong-hí-lòi!”

15Ke sí-ngìn chhiu chhô-hí-lòi, ya khôi-choi kóng-fa. Yâ-sû chiông kì kâu-vàn kiâ-mê.

16Thai-kâ fî-sòng chho̍k-kiâng; kì-têu siung-chan Song-ti kóng: “Yû ví-thai ke siên-tî chhut-hien chhai ngài-têu chûng-kiên lô!” Yu kóng: “Song-ti lòi chṳ́n-kiu Kì ke chṳ́-mìn lô!”

17Yâ-sû liá-khien sṳ ke fûng-sâng chhiu chhòn-phien Yù-thai lâu fu-khiun ke thi-khî.

Sṳ́-sé Yok-hon Phai Ho̍k-sâng Lòi Kien Yâ-sû

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

(Mâ-thai 11:2-19)

18Sṳ-sé Yok-hon ke hók-sâng chiông liá yit-chhiet ke sṳ lûng-chúng lâu Yok-hon kóng. Yok-hon chhiu ham lióng-ke hók-sâng lòi,

19phai kì-têu hi kien Chú, ham kì-têu mun kì, kóng: “Ngì chhiu-he Yok-hon só kóng, ke mò kí-kiú oi lòi ke, ya-he ngài-têu hàn oi tén phét-ngìn â?”

20Kì-têu hi-to Yâ-sû ke-vi, chhiu kóng: “Sṳ-sé Yok-hon phai ngài-têu lòi mun ngì: ‘Ngì chhiu-he kì só kóng, ke mò kí-kiú oi lòi ke, ya-he ngài-têu hàn oi tén phét-ngìn â?’ ”

21Ke-sṳ, Yâ-sû tú-tú yî-hó chhin-tô pot-phiang, chhàn-chong, lâu pûn sià-lìn fu-sṳn ke ngìn, ya sṳ chhin-tô mô-muk-ke khon-tet-tó.

22Só-yî, kì en kì-têu kóng: “Ngì-têu chón-hi, chiông ngì-têu só khon-tó, só thâng-tó ke, po-ko Yok-hon, chhiu-he: Mô-muk-ke khon-tó, pài-kiok-ke hàng-lu, pot thái-kô ke tet-tó chhiang-li, ngí-lûng-ke thâng-tó, sí-ngìn fán-sâng, khiùng-khú-ngìn thâng-tó fuk-yîm.

23Mò ngì-fù ngài ke ngìn chhiu yû fuk-hi!”

24Yok-hon phai-lòi ke ngìn lì-khôi heu, Yâ-sû tui chung-ngìn kóng-hí Yok-hon, kì kóng: “Ngì-têu thèu-pái hi khóng-yâ chhìm Yok-hon ke sṳ, sióng-oi khon má-ke? Khon pûn-fûng chhôi thîn-thûng ke lù-chuk he-mò?

25Ngì-têu to-tái chhut-hi cho má-ke nò? Hi khon chok chiâng-sâm ke ngìn he-mò? Chúng-he yî-sòng kóng-kiu, chhâ-fà yen-lók ke ngìn he hét chhai vòng-kiûng â!

26Án-ngiòng, ngì-têu chhut-hi khon má-ke nò? He khon siên-tî mò? Ngài lâu ngì-têu kóng, mò m̀-chhók, chúng-he kì pí siên-tî hàn-kha thai.

27Kì chhiu-he Sṳn-kîn só-kóng ke ngìn. Song-ti kóng: ‘Khon â, Ngài oi chhâi-phai Ngài ke sṳ-chá cho ngì ke siên-fûng; kì oi vi ngì khôi-lu.’ ”

28Yâ-sû yu kóng: “Ngài lâu ngì-têu kóng, sṳ-kiên mò-ngìn pí Yok-hon kha ví-thai; chúng-he chhai Song-ti koet, chui mì-se ke ya pí kì kha thai!”

29Yit-pân ngìn-mìn, pâu-hàm soi-vu-yèn, thâng-tó Yâ-sû só-kóng ke fa, chhiu kóng Song-ti chhin kûng-ngi, yîn-vi kì-têu sṳt liâng Yok-hon ke sé-lî.

30Chúng-he Fap-li-soi-ngìn lâu Fap-lit kau-sṳ chhiu khî-chhiét Song-ti vi kì-têu ôn-phài ke kie-vák, yîn-vi kì-têu mò liâng-ko Yok-hon ke sé-lî.

31Yâ-sû yu kóng: “Án-ngiòng, ngài oi yung má-ke lòi pí-yi liá sṳ-thoi ke ngìn nè? Kì-têu to-tái chhiong má-ke nè?

32Kì-têu chhiong chhô chhai sṳ-chhòng ke se-ngìn-è, liá-khiùn tui ke-khiùn hêm-kóng: ‘Ngài-têu vi ngì-têu phùn fûn-lî ke kô-khiuk, ngì-têu m̀ thiau-vú! Ngài-têu chhong sông-lî ke ôi-kô, ngì-têu ya m̀ kieu!’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Sṳ-sé Yok-hon lòi, m̀ sṳt-piáng ya m̀ lîm-chiú, ngì-têu chhiu kóng: ‘Kì pûn kúi fu-sṳn lé!’

34Ngìn-chṳ́ lòi, ya sṳt ya lîm, ngì-têu yu kóng: ‘Kì he thâm-sṳt hau-chiú ke ngìn, chôn-mùn thùng soi-kun lâu fái-ngìn cho phèn-yû!’

35Chúng-he, chṳn-sṳt ke chṳ-fi he tui só-yû chiap-su chṳ-fi ke ngìn sṳn-song lòi hién-mìn ke.”

Yû-chhui ke Fu-ngìn-kâ Tet-tó Sa-miên

36Yû yit-ke Fap-li-soi-ngìn chhiáng Yâ-sû thùng kì khiung-ha sṳt-fan; Yâ-sû chhiu hi kiâ vuk-hâ chhô-chok.

37Sàng-nui yû yit-ke fu-ngìn-kâ, yit-chhṳt ko-tén chhui-ok ke sên-fa̍t. Kì thâng-kóng Yâ-sû chhai ke Fap-li-soi-ngìn vuk-hâ sṳt-fan, chhiu tai yit-chak chông-mân hiông-yù ke ngiu̍k-kon-é lòi.

38Kì pen-tén Yâ-sû chhûn-to heu-poi ke kiok, khî-tén kieu. Kì ke muk-chụp tá-sụp Yâ-sû ke kiok, chhiu yung chhṳ-kâ ke thèu-nà-mô chhu̍t-châu, yu yung choi hi chîm, yèn-heu yung hiông-yù hi kò.

39Chhiáng Yâ-sû sṳt-fan ke Fap-li-soi-ngìn khon-tó, sîm-kôn sióng: “Liá ngìn na chụn-kîn he siên-tî, kì yin-tông tî miâ kì ke he ngióng-pân ke fu-ngìn-kâ; kì he yû-chhui ke ngìn!”

40Yâ-sû chhiu tui kì kóng: “Sî-mùn, ngài yû kí-ki fa oi lâu ngì kóng.” Sî-mùn en-kóng: “Sîn-sâng, chhiáng ngì kóng.”

41Yâ-sû kóng: “Yû lióng-ke ngìn, khiam khiung yit-ke chai-chú ke chhièn, yit-ke khiam kì ńg-pak-chak ngiùn-chhièn, nang-ngoi yit-ke khiam kì ńg-sṳp-chak.

42Lióng-ke ngìn lûng-chúng mò phan-fap hó vàn, chai-chú chhiu miên kì lióng-sà ke chai. Ngì sióng, kì lióng-sà nai-ke voi kha oi kì nè?”

43Sî-mùn en-kóng: “Ngài sióng he tet-tó kha tô sa-miên ke ngìn.” Yâ-sû kóng: “Ngì kóng ke chhin chho̍k.”

44Yèn-heu Yâ-sû chón-sṳn hiong ke fu-ngìn-kâ, tui Sî-mùn kóng: “Ngì khon-tó liá-ke fu-ngìn-kâ mò? Ngài ngi̍p ngiâ vuk-hâ, ngì mò nâ súi pûn ngài sé-kiok; chúng-he kì yung muk-chụp sé ngài ke kiok, yu yung kì ke thèu-nà-mô chhu̍t-châu.

45Ngì mò chîm ngài lòi fôn-ngiàng ngài; chúng-he ngài yit ngi̍p-lòi, kì chhiu yit-chhṳt chîm ngài ke kiok.

46Ngì mò yung yù kò ngài ke thèu-nà; chúng-he, kì yung hiông-yù kò ngài ke kiok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

47Só-yî, ngài lâu ngì kóng, kì hién-chhut án-chhṳ̂m ke oi, chṳn-mìn kì tô-tô ke chhui yí-kîn tet-tó sa-miên lé! Tet-tó kha séu sa-miên ke ngìn, hién-chhut ke oi chhiu kha chhién.”

48Chiap-tén, Yâ-sû tui ke fu-ngìn-kâ kóng: “Ngì só-yû ke chhui tet-tó sa-miên lé.”

49Khiung-chok ke ngìn sîm-chûng ngi-lun kóng: “Liá-ke ngìn he má-sà? Kám sa-miên ngìn ke chhui!”

50Yâ-sû tui ke fu-ngìn-kâ kóng: “Ngì ke sin-sîm yí-kîn kiu-tó ngì; ôn-sîm chón-hi!”

Lu-kâ 8

Ke-têu Thèn Yâ-sû ke Fu-ngìn-kâ

1Ko yit-chham sṳ̀-kiên, Yâ-sû hàng-phien tak-ke sàng-sṳ lâu hiông-chhûn, chhòn Song-ti koet ke fuk-yîm; sṳ̀p-ngi-ke hȯk-sâng ya thèn-tén kì.

2Nang-ngoi hàn yû-têu fu-ngìn-kâ, chhiòn-phu he sṳt yîn-vi sià-lìn fu-sṳ̀n ya-he pot-phiang pûn Yâ-sû yî-hó ke; khì-chûng yû Mat-thai-lâ ke Mâ-li-â, kì sṳ̀n-song sṳt yû chhit-ke kúi pûn Yâ-sû kiuk chhut-hi;

3hàn-yû Hî-lit kôn-thâng ke kôn-yèn Khú-sat ke pû-ngiòng Yok-â-nâ, lâu Sû-sat-nâ, pin khì-thâ hó-tô fu-ngìn-kâ. Kì-têu lûng-chúng nâ chhṳ-kâ ke tûng-sî kiûng-kip Yâ-sû lâu kiâ hȯk-sâng.

Ve-chúng ke Pí-yi

(Mâ-thai 13:1-9; Mâ-khó 4:1-9)

4Kûi thai-chhṳn ke ngìn tui tak-vi sàng-sṳ chhut-lòi chhiu-khiun Yâ-sû ke sṳ̀, Yâ-sû yung liá-ke pí-yi tui kì-têu kóng:

5“Yû yit-ke ve-chúng-ke chhut-hi ve-chúng. Kì ve ke sṳ̀, yû-têu chúng-chṳ́ lȯk chhai lu-sùn, pûn-ngìn chien-thȧp, tiâu-é pî-lòi chiông kì-têu sṳt-thet.

6Yû-têu lȯk chhai sȧk-thèu thi-song, chúng-chṳ́ pau-ngà heu chhiu khû-châu thet-hi, yîn-vi mò súi-fun ke chṳ̂-yun.

7Yû-têu lȯk chhai net-è tî-poi, net-è thèn-tén thai hí-lòi, chiông yông-é khit-tén.

8Nang-ngoi yû-têu chúng-chṳ́ lȯk chhai hó-nài tî-poi, pau-ngà, thai hí-lòi, kiet-chṳ́ pak-phi.” Yâ-sû kóng-sȯt liá-têu fa, chhiu thai-sâng kóng: “Yû ngí-kûng hó-thâng ke ngìn, chhiu oi thâng!”

Pí-yi ke Muk-tit

(Mâ-thai 13:10-17; Mâ-khó 4:10-12)

9Yâ-sû ke hȯk-sâng lòi mun kì liá pí-yi ke yi-sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Kì kóng: “Tui ngì-têu, Song-ti koet ke o-pi he yung mìn-kóng ke; na-he tui phet̍-ngìn, chhiu oi yung pí-yi, pûn kì-têu khon ya khon m̀-sut̍, thâng ya m̀-voi mìn-phák.

Kié-sut̍ Ve-chúng ke Pí-yi
(Mâ-thai 13:18-23; Mâ-khó 4:13-20)

11“Liá pí-yi ke yi-sṳ he án-ngiòng: Chúng-chṳ́ he chṳ́ Song-ti ke chṳn-tho.

12Lo̍k chhai lu-sùn ke chúng-chṳ́ he chṳ́ ngìn yit thâng-tó chṳn-tho, Mô-kúi chit-sṳ̀ chhiu lòi, chiông kì-têu sîm-chûng ke chṳn-tho chhióng-chéu, pûn kì-têu mò fap-thu yîn sin lòi tet-kiu.

13Lo̍k chhai sa̍k-thèu thi-song ke chúng-chṳ́ he chṳ́ ngìn yit thâng-tó chṳn-tho chit-sṳ̀ fôn-hí chiap-su, chúng-he chṳn-tho chhai kì-têu sîm-chûng tang-kîn mò chhṳm; kì-têu chhiam-sṳ̀ siông-sin, chúng-he yit tù-tó kháu-ngiam chhiu tiet-tó.

14Lo̍k chhai net-è tî-poi ke chúng-chṳ́ he chṳ́ ngìn thâng-liáu chṳn-tho heu, sên-fa̍t ke chhâu-sîm, chhièn-chhòi lâu hióng-lo̍k ke yú-fét, chiông kì-têu hip-tén, mò fap-thu kiet siuk ke kó-chṳ́.

15Lo̍k chhai hó-nài tî-poi ke chúng-chṳ́ he chṳ́ ngìn thâng-liáu chṳn-tho yî-heu, yung liòng-san lâu sṳn-sut̍ ke sîm lòi pó-sú, nai-sîm tén-hâ-hi, chhut̍-to kì kiet-chhut kó-chṳ́.

Téu tái-hâ ke Tên
(Mâ-khó 4:21-25)

16“Mò ngìn tiám-tên, yèn-heu yung téu chiông kì khièm-hí-lòi, ya-he piong chhai mìn-chhòng-hâ. Kì yit-thin he chiông tên piong chhai tên-thòi-táng, pûn ngi̍p-lòi ke ngìn khon-tet-tó kông.

17Tak-hong yún-chhòng ke sṳ chui-heu voi hién-mìn chhut-lòi; khong-tén ke sṳ chui-heu ya voi pûn-ngìn yet chhut-lòi, kûng-khôi pûn ngìn tî.

18“Só-yî, ngì-têu oi se-ngi ngióng-pân lòi thâng; yîn-vi yû ke, oi pûn kì hàn-kha tô; mò ke, lièn kì chhṳ-kâ láu-tó yû ke yit-si̍t-si̍t-é, ya oi chhióng-chéu.”

Yâ-sû ke Â-mê lâu Hiûng-thi
(Mâ-thai 12:46-50; Mâ-khó 3:31-35)

19Yâ-sû ke â-mê lâu ló-thâi lòi khon kì, chúng-he yîn-vi ngìn chhin tô, mò fap-thu chiap-khiun kì.

20Yû ngìn lâu Yâ-sû kóng: “Khon â, ngiâ mê lâu ngiâ ló-thâi khî chhai ngoi-poi, oi kien ngì!”

21Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ke-têu thâng Song-ti ke tho-lî chhiu sṳt-hàng ke ngìn, chhiu-he ngài ke â-mê lâu hiûng-thi!”

Yâ-sû Phìn-thin Fûng-long
(Mâ-thai 8:23-27; Mâ-khó 4:35-41)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Yû yit-ngit, Yâ-sû lâu hȯk-sâng sông-sòn; kì lâu kì-têu kóng: “Ngài-têu lòi-hi fù tui-mien ke-phién!” Kì-têu chhiu chhut-fat.

23Sòn hàng ke sṳ, Yâ-sû soi-thet. Fut-yèn, yû yit-chhṳn phau-fûng chhai fù-mien chhôi-tén lòi, kì-têu pûn long kiȩp-to kûi-sṳn, fî-sòng ngùi-hiám.

24Hȯk-sâng lòi hêm-siáng kì, kóng: “Sîn-sâng, sîn-sâng, ngài-têu voi mò miang lô!” Yâ-sû siáng ko-lòi, chit-phi fûng lâu thai-long, fûng-long chhiu thìn hâ-lòi, fù-mien phìn-chhin.

25Yâ-sû mun kì-têu kóng: “Ngì-têu ke sin-sîm nai-vi hi?” Kì-têu chhin hî-khì yu chhȯk-kiâng, pí-chhṳ́ kóng: “Liá-ke ngìn to-tái he má-ngìn? Kì min-lin fûng lâu long, fûng-long ya thâng-chhiùng kì!”

Yâ-sû Yî-hó Pûn Kúi Fu-sṳn ke Ngìn

(Mâ-thai 8:28-34; Mâ-khó 5:1-20)

26Kì-têu ko-liáu Kâ-li-li-fù, hi-to tui-mien Kiet-lâ-sêm-ngìn ke thi-khî.

27Yâ-sû yit sông-ngan, chhiu tù-tó yit-ke pûn kúi fu-sṳn ke sàng-nui-ngìn, tui-mien hàng-tén-lòi. Liá ngìn chhin-kiú yî-lòi chhiu m̀ chok-sâm, m̀ hȩt ngìn-vuk, fán-chón hȩt chhai chhúng-pû.

28Kì yit khon-tó Yâ-sû, chhiu hêm hí-lòi, phȕk chhai Yâ-sû mien-chhièn, thai-sâng kóng: “Chṳ-kô Song-ti ke Lai-é Yâ-sû, ngì cho-má-ke oi kôn-sa̍p ngài nè? Ngài khiù ngì mȯk châu-tha̍p ngài!”

29Kì án-ngiòng kóng, he yîn-vi Yâ-sû yû fûn-fu sià-lìn tui ke-ngìn sṳn-song chhut-lòi. Ngièn-lòi ke-ngìn pûn sià-lìn fu-sṳn chhin-tô pái, pûn-ngìn chok-hi koân, yung sú-khau kiok-liàu só-tén; chúng-he sià-lìn sông-sṳn ke sṳ-chiet, sú-khau kiok-liàu sa pûn kì ngiú-thôn, kúi chhiu tai kì chéu-hi khóng-yâ.

30Yâ-sû mun kì kóng: “Ngì ôn-to má-ke miàng?” Kì en-kóng: “Ngài ôn-to ‘Thai-khiùn’ ”, yîn-vi yû chhin-tô kúi fu chhai kì ke sṳn-song.

31Kúi khiù Yâ-sû, mȯk kiuk kì-têu ngi̍p-hi mò-tái-hâng.

32Chhai fu-khiun sân-phài-táng, tú-hó yû yit thai-khiùn chû-é chhai ke-vi sṳ̍t tûng-sî. Kúi khiù Yâ-sû chún kì-têu ngi̍p-hi chû-khiùn; Yâ-sû chún kì-têu.

33Kúi chhiu tui ke-ngìn sṳn-song chhut-lòi, ngi̍p-hi chû-khiùn; kûi-khiùn chû-é chûng-hâ pên-kông, tiet-lȯk fù tî-poi, chhiòn-phu chim-sí.

34Chóng chû-é ke ngìn khon-tó liá-ke sṳ chhiu chéu-thet; kì-têu hi sàng-tú lâu chû-vì ke hiông-chhûn kóng-hí liá-ke sṳ.

35Chung-ngìn chhiu chhut-lòi khon, to-tái fat-sên má-ke sṳ-chhìn. Kì-têu lòi-to Yâ-sû ke-vi, khon-tó kúi só lì-khôi ke ke-ngìn chhô chhai Yâ-sû ke kiok-chhièn, chok-hó sâm-fu, thèu-nó chhîn-siáng; kì-têu chhiu chhin chhȯk-kiâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36Khon-tó liá sṳ-chhìn ke ngìn, chiông ke ngièn-lòi pûn kúi fu-sṳ̂n ke ngìn tet-tó yî-hó ke kîn-ko tui thai-kâ kóng.

37Kiet-lâ-sêm thi-khî ke ngìn chhiòn-phu yêu-khiù Yâ-sû lì-khôi ke-vi, yîn-vi kì-têu fî-sòng kiâng; Yâ-sû chhiu sông-sòn to-chón-hi.

38Ke kúi yí-kîn tui kì sṳ̂n-song chhut-lòi ke ngìn khiù Yâ-sû kóng: “Ngài thèn ngì hi hó mò?” Chúng-he Yâ-sû ham kì chón-hi, kóng:

39“Chón-hi ngiâ vuk-hâ, hi lâu ngìn kóng, Song-ti vi ngì só-cho ke sṳ he ngióng-pân ke thai.” Kì chhiu lì-khôi, hàng-phien chhiòn sàng, siên-chhòn Yâ-sû vi kì só-cho ke sṳ-chhìn he ngióng-pân ke thai.

Yap̍-lû ke Moi-é lâu Hiet-leu ke Fu-ngìn-kâ

(Mâ-thai 9:18-26; Mâ-khó 5:21-43)

40Yâ-sû chón-to fù tui-mien ke sṳ̀, chung-ngìn fôn-fôn hí-hí ngiàng-chiap kì, yîn-vi kì-têu chhiòn-phu chhai ke-vi tén-tén kì.

41Yû yit-ke fi-thòng ke kón-lî-yèn, miàng ôn-to Yap̍-lû, ya lòi. Kì phu̍k chhai Yâ-sû ke kiok-chhièn, khiù Yâ-sû hi kiâ vuk-hâ,

42yîn-vi kì yû yit-ke chhâ-m̀-tô sṳ̀p-ngi-se ke thu̍k-sên-ńg, voi thôn-hi lé. Yâ-sû hi ke sṳ̀, chung-ngìn chiâm-tén kì.

43Yû yit-ke fu-ngìn-kâ, pot hiet-leu-phiang sṳ̀p-ngi ngièn, pûn chhin-tô yî-sên khon-ko, yung-chhin kì só-yû ke chhièn-chhòi, mò ngìn yî-tet-hó kì.

44Kì hàng-to Yâ-sû ke heu-poi, miâ Yâ-sû ke sâm-mî; kì ke hiet-leu ngiàm-sṳ̀ chhiu thìn-chṳ́.

45Yâ-sû mun-kóng: “Má-ngìn miâ ngài?” Chung-ngìn mò yit-ke sṳ̂n-ngin. Pí-tet kóng: “Sîn-sâng, thai-kâ vì-vì chhi̍p-chhi̍p, chiâm-tén ngì â!”

46Chúng-he Yâ-sû kóng: “Yû ngìn miâ ngài, yîn-vi ngài kám-kok yû nèn-li̍t tui ngài ke sṳ̂n-song chhut-hi!”

47Ke fu-ngìn-kâ tî chhṳ-kâ yí-kîn pûn-ngìn fat-kok, chhiu pi̍t-pi̍t-chhat, lòi-to Yâ-sû ke mien-chhièn khúi lo̍k-hi, chhai thai-kâ mien-chhièn lâu kì kóng, cho-má-ke miâ kì, yu ngióng-pân ngiàm-sṳ̀ tet-tó yî-hó.

48Yâ-sû tui kì kóng: “Moi-é â, ngì ke sin-sîm kiu-tó ngì! Ôn-sîm chón-hi!”

49Yâ-sû hàn kóng-tén liá-ki fa ke sṳ̀, yû ngìn tui fi-thòng kón-lî-yèn ke vuk-hâ kón-lòi, lâu Yap̍-lû kóng: “Ngiâ moi-é yí-kîn sí-thet, m̀-sṳ́ lò-thung sîn-sâng lé!”

50Yâ-sû thâng-tó, chhiu tui Yap̍-lû kóng: “M̀-sṳ́ kiâng, chṳ́-oi sin! Ngiâ moi-é chhiu voi tet-tó kiu.”

51Yâ-sû to Yap̍-lû vuk-hâ ke sṳ̀, chhù-liáu Pí-tet, Yok-hon, Ngâ-kok pin se-â-moi-é ke yà-ôi, m̀-hén phe̍t-ngìn thèn kì khiung-ha ngi̍p-hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

52Chung-ngìn vi-tó se-â-moi-é ke yèn-ku, lûng-chúng chhai ke-vi lon chhàu-chhàu thai-sâng kieu. Yâ-sû kóng: “M̀-hó kieu! Kì pin mò sí, he soi-thet thin-thin.”

53Thai-kâ chhiu seu kì, yîn-vi kì-têu tî se-â-moi-é yí-kîn sí-thet lé.

54Yâ-sû khiên-tén kì ke sú, ham kóng: “Se-â-moi-é, hong-hí-lòi!”

55Se-â-moi-é chhiu fán-sâng, ngiàm-sṳ hong-hí-lòi. Yâ-sû kâu-tai kì-têu nâ têu tûng-sî pûn kì sṳ̀t.

56Se-â-moi-é ke yà-ôi fî-sòng hî-khì; Yâ-sû ngiàm-ngiàm fûn-fu kì-têu, m̀-hó tui phe̍t-ngìn kóng-hí liá-ke sṳ-chhìn.

Lu-kâ 9

Yâ-sû Chhâi-khién Sṳ̀p-ngi-ke Ho̍k-sâng

(Mâ-thai 10:1,5-15; Mâ-khó 6:7-13)

1Yâ-sû seu-sip sṳ̀p-ngi-ke ho̍k-sâng lòi, su-pûn kì-têu nèn-li̍t lâu khièn-piang, kiuk-kúi pin yî-hó kok-chúng ke phiang,

2yèn-heu phai kì-têu chhut-hi chhòn Song-ti koet ke fuk-yîm, ya yî-chhṳ phiang-ngìn.

3Kì lâu kì-têu kóng: “Ngì-têu chhut-ngoi ke sṳ̀, m̀-hó tai má-ke tûng-sî: M̀-hó tai koái-kun-é, m̀-hó tai lî-hàng-thoi, m̀-hó tai sṳ̀t-vu̍t ya-he chhièn, ya m̀-hó kâ-tai yit-liâng nui-sâm.

4Mò-lun nai-kâ ngìn hén chiap-thai ngì-têu, chhiu he̍t chhai ke-vi, chhṳ̀t-to ngì-têu lì-khôi ke só-chhai.

5Na-he ke-vi ke ngìn m̀ chiap-thai ngì-têu, ngì-têu chhiu lì-khôi ke sàng-sṳ, ya oi chiông kiok-hong ke nài-fún tém-thet, lòi péu-sṳ tui kì-têu ke kín-ko.”

6Ho̍k-sâng chhiu chhut-hi, hàng-phien kok hiông-chhûn, tak só-chhai siên-chhòn fuk-yîm pin yî-phiang.

Hî-li̍t ke Chhâu-fàn

(Mâ-thai 14:1-12; Mâ-khó 6:14-29)

7Kâ-li-li ke Hî-li̍t-vòng thâng-tó só fat-sên ke yit-chhiet sṳ, chhiu chhin chhâu-fàn; yîn-vi yû-ngìn kóng, he Sṳ́-sé Yok-hon fán-sâng;

8yû-ngìn kóng, he Yî-li-â hién-hien; ya yû-ngìn kóng, he kú-sṳ̀-thoi ke yit-ke siên-tî fán-sâng lé.

9Hî-li̍t kóng: “Yok-hon yí-kîn pûn ngài chám-thèu, liá-ke ngìn yu he má-ngìn nò? Ngióng-pân ngài thâng-tó án-tô koân-he kì ke sṳ-chhìn?” Só-yî kì yit-chhṳ̀t sióng-oi kien Yâ-sû.

Pûn Ńg-chhiên Ngìn Sṳ̀t-páu

(Mâ-thai 14:13-21; Mâ-khó 6:30-44; Yok-hon 6:1-14)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Sṳ́-thù to-chón-lòi, chiông kì-têu só cho ke yit-chhiet chhiòn-phu po-ko Yâ-sû. Yâ-sû chhiu tai-tén kì-têu, tiâm-tiâm-é hi-to miàng ôn-to Pak-soi-thai ke sàng-sṳ.

11Chung-ngìn yit tî, chhiu thèn-tén kì hi. Yâ-sû chhiu fôn-ngiàng kì-têu, tui kì-têu kóng-lun koân-he Song-ti koet ke sṳ, yu yî-hó ke-têu sî-yeu yî ke ngìn.

12Ngit-thèu lo̍k-sân ke sṳ̀, sṳ́p-ngi-ke ho̍k-sâng lòi kien Yâ-sû, tui kì kóng: “Chhiáng ham thai-kâ lì-khôi, hó pûn kì-têu hi fu-khiun ke chhûn-chông chhìm sṳ́t ke tûng-sî lâu he̍t ke só-chhai, yîn-vi liá-vi chhin phiên-phit.”

13Chúng-he Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngì-têu pûn kì-têu sṳ́t!” Ho̍k-sâng kóng: “Ngài-têu chṳ́-yû ńg-chak piáng lâu lióng-mî ǹg. Kám-kóng ngì oi ngài-têu hi mâi pûn liá án thai-khiùn ke ngìn sṳ́t mâ?”

14(Ke-têu ngìn, tân-chhiang nàm-ngìn chhiu yok-yû ńg-chhiên sà.) Yâ-sû tui ho̍k-sâng kóng: “Hêm chung-ngìn yit-phài yit-phài chhô-tén, tak-phài yok ńg-sṳ́p-sà.”

15Ho̍k-sâng cheu kì ke fa hi cho, hêm chung-ngìn chhô-hâ-hi.

16Yâ-sû chiông ńg-chak piáng lâu lióng-mî ǹg nâ-hí-lòi, ngo-thèu mong-thiên, kám-chhia Song-ti, yèn-heu pak-khôi, kâu-pûn ho̍k-sâng; ho̍k-sâng chhiu pûn-pûn chung-ngìn.

17Thai-kâ chhiòn-phu sṳ́t-to páu; ho̍k-sâng chiông só chhûn ke sui-é ngiâm-hí-lòi, chông-mân sṳ́p-ngi-chak làm-è.

Pí-tet Ngin Yâ-sû He Kî-tuk

(Mâ-thai 16:13-19; Mâ-khó 8:27-29)

18Yû yit-pái, Yâ-sû tân-chhiang yit-sà khì-tó ke sṳ̀, ho̍k-sâng ya thùng kì chhai ke-vi. Kì mun kì-têu kóng: “Chung-ngìn kóng ngài he má-ngìn?”

19Kì-têu en-kóng: “Yû-têu kóng ngì he Sṳ́-sé Yok-hon; yû-têu kóng ngì he Yî-li-â; ya yû-têu kóng ngì he kú-sṳ̀-thoi ke yit-ke siên-tî fán-sâng lé.”

20Yâ-sû yu mun kì-têu kóng: “Ngì-têu nè? Ngì-têu kóng ngài he má-ngìn?” Pí-tet kóng: “Song-ti sat-li̍p ke Kî-tuk!”

Yâ-sû Yi-ngièn Chhṳ-kâ ke Sí lâu Fu̍k-fa̍t

(Mâ-thai 16:20-28; Mâ-khó 8:30–9:1)

21Yèn-heu, Yâ-sû ngiàm-ngiàm kín-ko kì-têu, m̀-hó chiông liá-khien sṳ tui phe̍t-ngìn kóng.

22Chiap-tén, kì yu kóng: “Ngìn-chṳ́ yit-thin oi su chhin-tô ke khú-nan; kì voi pûn chóng-ló, chi-sṳ́-chóng lâu kîn-ho̍k kau-sṳ́ hi-chhie̍t, ya voi pûn-ngìn sat-hoi, chúng-he thi-sâm-ngit kì voi fu̍k-fa̍t.”

23Yâ-sû yu tui thai-kâ kóng: “Sióng-oi thèn ngài ke ngìn, chhiu oi piong-thet chhṳ-kâ, tak-ngit khià-hí kì ke sṳ́p-sṳ-ka lòi thèn ngài.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Yîn-vi sióng-oi kiu chhṳ-kâ sâng-miang ke ngìn, fán-chón voi sóng-sṳt sâng-miang; vi-tó ngài sóng-sṳt sâng-miang ke ngìn, fán-chón voi tet-tó sâng-miang.

25Ngìn na-he chhon-tó chhiòn sṳ-kie, chúng-he sóng-sṳt ya-he sún-hoi chhṳ-kâ ke sâng-miang, yû má-ke lu-yung nè? Tông-yèn mò!

26Mò-lun má-ngìn, yîn-vi ngài lâu ngài ke kau-hiun kám-kok kien-seu, Ngìn-chṳ chhai kì lâu kiâ Pâ pin sṳn thiên-sṳ ke yùng-kông chûng kong-lìm ke-sṳ, ya oi khon kì cho kien-seu ke ngìn.

27Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, khî chhai liá-vi ke ngìn, yû-têu chhai sí yî-chhièn voi khon-tó Song-ti ke chú-khièn sṳt-hien!”

Kói-pien Hìn-siong

(Mâ-thai 17:1-8; Mâ-khó 9:2-8)

28Kóng liá-têu fa yok pat-ngit heu, Yâ-sû tai-tén Pí-tet, Yok-hon lâu Ngâ-kok hi sân-táng khì-tó.

29Yâ-sû khì-tó ke sṳ, kì ke mien-mau kói-pien, sâm phák-to fat-kông.

30Fut-yèn, yû lióng-ke ngìn chhut-hien thùng kì kóng-fa, chhiu-he Mô-sî lâu Yî-li-â.

31Kì lióng-sà chhai yùng-kông chûng chhut-hien, thùng Yâ-sû kóng-lun kì oi chhai Yâ-lu-sat-lâng yung sí lòi vàn-sṳn ke sṳ.

32Pí-tet lâu lióng-ke thùng-phân yí-kîn soi-thet-hi; kì-têu chhîn-siáng heu, chhiu khon-tó Yâ-sû ke yùng-yeu lâu thùng kì khiung-ha khî-tén ke lióng-ke ngìn.

33Ke lióng-ke ngìn oi lì-khôi Yâ-sû ke sṳ, Pí-tet tui Yâ-sû kóng: “Sîn-sâng, ngài-têu chhai liá-vi chhin hó! Ngài-têu lòi tap sâm-kiên liàu-è, yit-kiên pûn ngì, yit-kiên pûn Mô-sî, yit-kiên pûn Yî-li-â.” (Kì chṳn-kîn m̀-tî chhṳ-kâ he kóng má-ke.)

34Kì hàn kóng-tén fa ke sṳ, yû yùn chhut-hien, châ-tén kì-têu. Kì-têu pûn yùn pâu-tén ke sṳ, hók-sâng chhiu chhin chhók-kiâng.

35Fut-yèn yû sâng tui yùn-chûng chhòn chhut-lòi, kóng: “Liá he Ngài ke Lai-é, he Ngài só kién-sién ke. Ngì-têu oi thâng-chhiùng kì!”

36Ke sâng-yîm thìn-thet yî-heu, chṳ-yû Yâ-sû yit-sà chhai ke-vi. Chhai ke-têu ngit-è chûng, hók-sâng tiâm-tiâm m̀ sṳt tui má-ngìn kóng-hí kì-têu só khon-tó ke sṳ.

Yî-hó Pûn Kúi Fu-sṳn ke Se-ngìn-è

(Mâ-thai 17:14-18; Mâ-khó 9:14-27)

37Thi-ngi-ngit, kì-têu tui sân-táng hâ-lòi ke sṳ, yû yit thai-khiùn ngìn lòi ngiàng-chiap Yâ-sû.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

38Ngìn-khiùn chûng, yû yit-ke ngìn hêm-kóng: “Sîn-sâng, khiù ngì kiu ngâ lai-é, yîn-vi ngài chṳ-yû kì yit-ke lai-é!

39Sià-lìn kûng-kit kì ke sṳ-chiet, sṳ́ kì fut-yèn-kiên chhin hêm, hoi kì kûi-sṳ̀n chhû-kîn, choi kín pṳt-phô. Sià-lìn sòng-sòng án-ngiòng sông-hoi kì, m̀-hén piong kì sȯt!

40Ngài khiù ngiâ hȯk-sâng kiuk liá-ke sià-lìn chéu, chúng-he kì-têu mò phan-fap.”

41Yâ-sû en-kóng: “Ngì-têu liá sṳ-thoi ke ngìn ngióng-pân án mò sin-sîm, án fú-phai! Ngài hàn oi chhai ngì-têu liá-vi kí-kiú nè? Hàn oi ngiûn-nai ngì-têu kí-kiú nè?” Chiap-tén, kì tui ke-ngìn kóng: “Chiông ngiâ lai-é tai-lòi liá-vi!”

42Se-ngìn-è hàng-tén lòi ke sṳ̀, kúi chiông kì phiâng-lȯk thi-song, sṳ́ kì kín chhû-kîn. Yâ-sû chhiu chit-phi ke sià-lìn, yî-hó se-ngìn-è, chiông kì kâu-vàn kiâ-pâ.

43Thai-kâ lûng-chúng chhin hî-khì Song-ti ke thai-nèn.

Yâ-sû Chai Yi-ngièn Chhṳ-kâ ke Sí

(Mâ-thai 17:22-23; Mâ-khó 9:30-32)

Thai-kâ tui Yâ-sû só-cho ke yit-chhiet hàn chhai hî-khì ke sṳ̀, Yâ-sû yu tui kiâ hȯk-sâng kóng:

44“M̀-hó m̀ ki-tet ngài oi lâu ngì-têu kóng ke fa: Ngìn-chṳ́ voi pûn-ngìn kâu chhai ngìn ke sú-chûng.”

45Chúng-he kì-têu m̀-voi liáu-kié liá fa ke yi-sṳ; yîn-vi hàm-yi put-mìn, kì-têu mò fap-thu sióng-siong. Kì-têu yu m̀-kám mun kì to-tái kóng má-ke.

Má-ngìn Chui Ví-thai

(Mâ-thai 18:1-5; Mâ-khó 9:33-37)

46Hȯk-sâng fu-siông ngi-lun, kì-têu tông-chûng to-tái má-ngìn chui ví-thai.

47Yâ-sû tî kì-têu sîm-chûng só-sióng ke, chhiu ham yit-ke se-ngìn-è lòi, pûn kì khî chhai chhṳ-kâ ke sùn-thèu,

48yèn-heu tui kì-têu kóng: “Vi-tó ngài ke miàng chiap-thai liá se-ngìn-è ke, chhiu-he chiap-thai ngài; chiap-thai ngài ke, chhiu-he chiap-thai ke chhâi ngài lòi ke. Ngì-têu tông-chûng, má-ngìn he chui mì-se ke, má-ngìn chhiu-he chui ví-thai ke.”

Fán-tui Ya-he Chan-sṳ̀n

(Mâ-khó 9:38-40)

49Yok-hon tui Yâ-sû kóng: “Sîn-sâng, ngài-têu khon-tó yû-ngìn fung ngì ke miàng kiuk-kúi, ngài-têu chhiu kim-chṳ́ kì, yîn-vi kì m̀-he thèn ngài-têu ke.”

50Yâ-sû chhiu tui kì kóng: “M̀-hó kim-chṳ́ kì, yîn-vi m̀-he fán-tui ngì-têu ke, chhiu-he chan-sṳ̀n ngì-têu ke.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

M̀ Chiap-thai Yâ-sû ke Chhûn-chông

51Yâ-sû su-chiap sṳ̂n-thiên ke ngit-è voi to lé, kì kiet-sîm oi hi Yâ-lu-sat-lâng,

52chhiu phai sṳ́-chá siên hàng. Kì-têu hi-to Sat-mâ-li-â ke yit-chak chhûn-chông, oi vi Yâ-sû chún-phi.

53Chúng-he ke thi-fông ke ngìn m̀ fôn-ngiàng Yâ-sû, yîn-vi kì oi hi Yâ-lu-sat-lâng.

54Kiâ hȯk-sâng Ngâ-kok lâu Yok-hon khon-tó liá-ke chhìn-hìn, chhiu kóng: “Chú â, ngì oi ngài-têu hêm thiên-táng ke fó hâ-lòi sêu-mėt kì-têu mò?”

55Yâ-sû chón-sṳ̂n chit-phi kì-têu.

56Kì-têu chhiu hi phėt ke chhûn-chông.

Oi Thèn Yâ-sû ke Ngìn

(Mâ-thai 8:19-22)

57Chhai kì-têu só-hàng ke lu-song, yû yit-ke ngìn tui Yâ-sû kóng: “Ngì mò-lun hi-to nai-vi, ngài yit-thin oi thèn ngì.”

58Yâ-sû kóng: “Fù-lì yû lùng, tiâu-é yû teu, chúng-he Ngìn-chṳ́ lièn thiap-thèu ke só-chhai ya mò.”

59Yâ-sû yu tui nang-ngoi yit-ke ngìn kóng: “Ngì lòi thèn ngài.” Chúng-he ke-ngìn kóng: “Chú â, chún ngài siên chón-hi mài-chong ngâ-pâ.”

60Yâ-sû kóng: “Pûn sí-ngìn hi mài-chong kì-têu ke sí-ngìn! Na-he ngì, ngì oi hi chhòn Song-ti koet ke fuk-yîm.”

61Yu yû yit-ke ngìn kóng: “Chú â, ngài oi thèn ngì, chúng-he chún ngài siên chón-hi thùng vuk-hâ-ngìn chhṳ̀-phėt.”

62Yâ-sû tui kì kóng: “Sú hon-tén lài-è kâng-thiên yu kín-khon heu-poi ke ngìn, khâm-m̀-tet cho Song-ti koet ke ngìn.”

Lu-kâ 10

Yâ-sû Chhâi-phai Chhit-sṳ̀p-ngi-ke Ngìn

1Ko yit-chham sṳ̀-kiên, Chú nang-ngoi kién-sién chhit-sṳ̀p-ngi-ke ngìn, phai kì-têu chhut-hi, yit-chû lióng-ke ngìn, siên hi kì oi fóng-mun ke sàng-sṳ lâu chhûn-chông.

2Kì tui kì-têu kóng: “Oi sû-sṳ̀n ke chhin-tô, chúng-he sû-kot ke ngìn thet-séu. Ngì-têu oi khì-khiù thièn-chú kâ-phai kûng-ngìn lòi sû-kot.

3Ngì-têu hi! Ngài phai ngì-têu chhut-hi, chhiong sung se yòng-è ngi̊p lòng-khiùn yit-yong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Mh̀-hó tai chhièn-pâu, mh̀-hó tai lî-hàng-thoi, mh̀-hó tai hài-è, ya mh̀-hó liáu sṳ̀-kiên chhai lu-song thùng ngìn chhiáng-ôn.

5Ngì-têu mò-lun to nai-kâ, oi siên kóng: ‘Ngien ngì chhiòn-kâ phìn-ôn!’

6Ke-vi na yû fôn-hí phìn-ôn ke ngìn, ngì-têu só khiù ke phìn-ôn chhiu voi lìm-to kì; na mò, ke chuk-fuk chhiu kûi-chón ngì-têu.

7Ngì-têu oi hèt chhai ke kâ, sṳ̀t-lîm kì-têu só kiûng-kip ke, yîn-vi kûng-ngìn tet kûng-chhièn he hàp-lî ke; mh̀-hó tui liá kâ sái-to phèt kâ hi.

8Ngì-têu mò-lun hi-to nai-chho sàng-sṳ, na yû-ngìn fôn-ngiàng ngì-têu, vi ngì-têu chún-phi má-ke sṳ̀t ke, ngì-têu chhiu sṳ̀t má-ke;

9ya oi yî-hó ke thi-fông ke phiang-ngìn, pin tui kì-têu kóng: ‘Song-ti ke koet voi chhai ngì-têu chûng-kiên sṳ̀t-hien lé!’

10Chúng-he, na-he ngì-têu hi-to yit-chho sàng-sṳ, ke-vi ke ngìn mh̀ fôn-ngiàng ngì-têu, ngì-têu chhiu hi thai-kiê siên-pu kóng:

11‘Lièn ngì-têu liá sàng-tú ke nài-fún, ngiàm chhai ngài-têu kiok-hong ke, ngài-têu ya oi tém-thet, péu-sṳ tui ngì-têu ke kín-ko. Chúng-he ngì-têu oi ki-tet, Song-ti ke chú-khièn voi sṳ̀t-hien lé!’

12Ngài lâu ngì-têu kóng, chhai sṳ́m-phan ke-ngit, Só-tô-mâ só-su ke chit-fàt voi pí ke sàng-sṳ só-su ke khiâng chhin-tô!

Mh̀-sin ke Sàng
(Mâ-thai 11:20-24)

13“Kô-lâ-sin â, ngì fái lé! Pak-soi-thai â, ngì chhám lé! Ngài chhai ngì-têu chûng-kiên só hàng ke sṳ̀n-chiak, na-he hàng chhai Thai-ngì lâu Sî-tun, ke-vi ke ngìn chó chhiu chhô chhai thi-song, chok mà-sâm, ve fó-fôi chhai thèu-nà-táng lòi péu-sṳ fí-kói lô!

14Chhai sṳ́m-phan ke-ngit, Thai-ngì lâu Sî-tun só-su ke chit-fàt voi pí ngì-têu só-su ke hàn-kha khiâng!

15Na-he ngì, Kâ-pak-nùng â, ngì sióng-oi kô-kô chhai-song mâ? Chúng-he, ngì chiông-lòi voi tiet-lòk thi-ngiùk hi!”

16Yâ-sû yu tui kiâ hòk-sâng kóng: “Thâng-chhiùng ngì-têu ke, chhiu-he thâng-chhiùng ngài; khî-chhièt ngì-têu ke, chhiu-he khî-chhièt ngài; khî-chhièt ngài ke, ya chhiu-he khî-chhièt ke chhâi ngài lòi ke.”

Chhit-sṳ̀p-ngi-ke Ngìn Chón-lòi

17Ke chhit-sṳ̀p-ngi-ke ngìn fôn-fôn hí-hí chón-lòi, po-ko kóng: “Chú â! Ngài-têu yung ngì ke miàng min-lin, lièn kúi ya fùk-chhiùng ngài-têu!”

18Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngài khon-tó Sat-tan chhiong ngiap-lang án-ngiòng tui thiên-táng phiâng-hâ-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Thâng-hó ô! Ngài yí-kîn su ngì-têu khièn-piang, hó chien-thap sà lâu hiet-è, ya nèn yàng-ko sù-thit yit-chhiet ke lit-liong; mò má-ke nèn hoi ngì-têu lé.

20Chúng-he, m̀-hó yîn-vi sià-lìn hòng-fuk ngì-têu lòi fôn-hí; oi yîn-vi ngì-têu ke miàng ki-liuk chhai thiên-táng lòi fôn-hí.”

Yâ-sû ke Fôn-hí
(Mâ-thai 11:25-27; 13:16-17)

21Chhiu chhai ke-sṳ, Yâ-sû yîn-vi Sṳn-Lìn ke kám-thung, chhûng-mân fôn-hí, chhiu kóng: “Â-pâ, thiên-thi ke Chú â, ngài kám-chhia Ngì, yîn-vi Ngì chiông liá-têu sṳ khong-tén m̀ pûn chhûng-mìn yû hok-mun ke ngìn tî, fán-chón hién-mìn pûn se-ngìn-è. Â-pâ â, mò m̀-chhok, liá-chúng ôn-phài he Ngì só fôn-hí ke chṳ-yi.

22“Ngâ Pâ yí-kîn chiông yit-chhiet su-pûn ngài lé! Chhù-liáu Â-pâ, mò-ngìn sut Lai-é; chhù-liáu Lai-é lâu Lai-é só oi khí-sṳ ke ngìn, ya mò-ngìn voi sut Â-pâ.”

23Yèn-heu, Yâ-sû chón-sṳn hiong hok-sâng, sṳ-ha tui kì-têu kóng: “Ngì-têu ke muk-chû khon-tó liá yit-chhiet sṳ-chhìn, sut-chhai chṳn-yû fuk-hi â!

24Ngài lâu ngì-têu kóng, thèu-pái yû chhin-tô siên-tî lâu kiûn-vòng sióng-oi khon ngì-têu só khon-tó ke, chúng-he mò khon-tó; sióng-oi thâng ngì-têu só thâng-tó ke, ya mò thâng-tó.”

Hó Sat-mâ-li-â-ngìn ke Pí-yi

25Yû yit-ke Fap-lit kau-sṳ hong-hí-lòi sṳ-tham Yâ-sû, kóng: “Sîn-sâng, ngài oi cho má-ke chang cho-tet sṳn-su yún-yén ke sâng-miang?”

26Yâ-sû kóng: “Fap-lit-sû ngióng-pân kóng? Ngì só ngiên-kiu ke kiet-lun he má-ke?”

27Ke-ngìn en-kóng: “Ngì oi yung chhiòn-phu ke sîm-chṳ, chhìn-kám, lit-liong lâu lî-chṳ kin-oi Chú — ngì ke Song-ti; ya oi siak lìn-sa, chhiu-chhiong siak chhṳ-kâ yit-yong.”

28Yâ-sû tui kì kóng: “Ngì ke fì-tap chhin chhok, cheu án-ngiòng cho, ngì chhiu voi sṳn-su yún-yén ke sâng-miang.”

29Ke Fap-lit kau-sṳ sióng-oi hién-mìn chhṳ-kâ yû lî, chhiu mun Yâ-sû kóng: “Má-ngìn he ngài ke lìn-sa â?”

30Yâ-sû en-kóng: “Yû yit-ke ngìn tui Yâ-lu-sat-lâng hâ-hi Yâ-li-kô, lu-song tù-tó khiòng-tho. Kì-têu pok-thet kì ke sâm, chiông kì tá-to pan-sâng-sí, fit chhai ke-vi.

31Tú-hó, yû yit-ke chi-sṳ ya tui ke-thiàu lu hâ-hi; kì yit khon-tó ke-ngìn, chhiu sám-khôi, tui nang-ngoi yit-phién ko-hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32Khiung-yong, yû yit-ke Li-vi-ngìn ya kîn-ko ke-vi, khon yit-ha, ya sám-khôi, tui nang-ngoi yit-phién ko-hi.

33Chúng-he, yû yit-ke Sat-mâ-li-â-ngìn lu-ko ke-vi; kì yit khon-tó ke-ngìn, chhiu lìn-mén kì.

34Kì chin-chhièn, yung yù lâu chiú tó chhai ke-ngìn ke sông-héu, thoi kì pâu-hó, yèn-heu fù kì sông chhṳ-kâ ke lì-è, tai kì hi-to yit-kiên lî-sa, chhai ke-vi cheu-ku kì.

35Thi-ngi-ngit, kì nâ lióng-chak ngiùn-chhièn kâu-pûn lî-sa ke chú-ngìn, kóng: ‘Chhiáng ngì cheu-ku kì, tén ngài to-chón-lòi kîn-ko liá-vi ke sṳ, ngài voi nȧp-chhîn chhiòn-phu ke só-fi.’ ”

36Chiap-tén, Yâ-sû mun-kóng: “Cheu ngì ke khon-fap, liá sâm-ke ngìn tông-chûng, nai-ke he tù-tó khiòng-tho ke ngìn ke lìn-sa nè?”

37Fap-lit kau-sṳ en-kóng: “He ke yung chhṳ-pî tui-thai kì ke ngìn.” Yâ-sû kóng: “Ngì hi, cheu án-ngiòng hi cho!”

Yâ-sû Fóng-mun Mâ-thai lâu Mâ-li-â

38Yâ-sû lâu hȯk-sâng ki-siuk hiong-chhièn hàng, lòi-to yit-chak chhûn-chông. Chhai ke-vi yû yit-ke miàng ôn-to Mâ-thai ke fu-ngìn-kâ, chiap-thai Yâ-sû hi kiâ vuk-hâ.

39Mâ-thai yû yit-ke ló-moi, ôn-to Mâ-li-â. Mâ-li-â lòi chhô chhai Chú ke kiok-chhièn, kín thâng kì kóng tho-lî.

40Mâ-thai yîn-vi chiap-thai ke sṳ chhin mò-hàn, sîm-kôn tông lon, chhiu chin-chhièn lòi kóng: “Chú â, ngài ló-moi piong ngài yit-sà án mò-hàn, ngì khon cho-tet mâ? Ham kì lòi thùng ngài then-sú â!”

41Chú en-kóng: “Mâ-thai, Mâ-thai, ngì vi-tó án-tô sṳ-chhìn chhâu-sîm fàn-lò,

42chúng-he chṳ-yû yit-khien sṳ he cho-m̀-tet mò ke. Mâ-li-â só-sién ke he chui-hó ke phu-fun, he m̀-voi pûn-ngìn chhióng-chéu ke.”

Lu-kâ 11

Koân-he Khì-tó ke Kau-hiun

(Mâ-thai 6:9-13; 7:7-11)

1Yû yit-pái, Yâ-sû chhai yit-ke só-chhai khì-tó. Khì-tó heu, yû yit-ke hȯk-sâng tui kì kóng: “Chú â, chhiáng kâu ngài-têu khì-tó, chhiong Yok-hon kâu kì ke hȯk-sâng yit-yong.”

2Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “Ngì-têu oi án-ngiòng khì-tó:

Â-pâ â: Ngien Ngì ke sṳn-miàng su chûn-chhung; ngien Ngì chhai sṳ-kiên chóng-khièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Su ngài-têu tak-ngit só sî-yeu ke yím-sṳt.

4Sa-miên ngài-têu ke chhui-ko, yîn-vi ngài-têu ya sa-miên só-yû tet-chhui ngài-têu ke ngìn.

Ṁ-hó pûn ngài-têu tù-tó thet-chhûng ke kháu-ngiam.”

5Chiap-tén, Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “Ká-sṳ́ ngì-têu chûng-kiên yû-ngìn pan-ya hi-to phèn-yû vuk-hâ, tui kì kóng: ‘Phèn-yû, chhiáng chia ngài sâm-chak piáng-è;

6yîn-vi yû yit-ke phèn-yû lî-hàng lòi ngâ vuk-hâ, ngài mò má-ke sṳt ke hó chêu-thai kì.’

7Na-he ngì ke phèn-yû tui vuk-tú en-kóng: ‘Mo̍k chhàu ngài! Mùn yí-kîn koân-hó, ngài lâu ngài ke chṳ́-ńg ya yí-kîn sông-chhòng lé, ngài mò fap-thu hong-hí-lòi nâ pûn ngì.’

8Oi ngióng-pân chang hó nè? Ngài lâu ngì-têu kóng, chhiu-son kì mò yîn-vi ke-ngìn he kiâ phèn-yû, hong-hí-lòi nâ piáng-è pûn kì, ya voi yîn-vi ke-ngìn pet-chhiet kín khiù, hong-hí-lòi nâ kì só sî-yeu ke tûng-sî pûn kì.

9“Só-yî, ngài lâu ngì-têu kóng: Ngì-têu khiù, chhiu voi tet-tó; chhìm, chhiu voi chhìm-tó; phông-mùn, mùn chhiu voi vi ngì-têu khôi.

10Yîn-vi mî-yit-ke khiù ke, chhiu tet-tó; chhìm ke, chhiu chhìm-tó; phông-mùn ke, mùn chhiu vi kì khôi.

11Ngì-têu tông-chûng cho â-pâ ke, lai-é thó ǹg-è ke sṳ̀, yû má-ngìn fán-chón nâ sà-kô pûn kì?

12Thó kiê-lón ke sṳ̀, fán-chón nâ hiet-è pûn kì nè?

13Ngì-têu sûi-yèn fái, hàn tî nâ hó tûng-sî pûn chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg; án-ngiòng, chhai thiên-táng ke Â-pâ kám ṁ-he hàn-kha oi chiông Sṳn-Lìn su-pûn khiù Kì ke ngìn mâ?”

Yâ-sû lâu Phe̍t-sî-puk

(Mâ-thai 12:22-30; Mâ-khó 3:20-27)

14Yâ-sû kiuk-chéu yit-ke á-è-kúi, kúi chhut-hi heu, ke-ngìn chhiu kóng-fa. Chung-ngìn lûng-chúng chhin chho̍k-kiâng,

15chúng-he kì-têu chûng-kiên yû-ngìn kóng: “Kì he kho kúi-vòng Phe̍t-sî-puk kiuk-kúi.”

16Ya yû-têu ngìn sióng-oi hoi Yâ-sû, yêu-khiù kì hàng yit-ke sṳn-chiak, lòi chṳn-mìn kì só cho ke he tui Song-ti lòi ke.

17Yâ-sû tî kì-têu ke yi-sṳ, chhiu tui kì-têu kóng: “Yit-ke koet-kâ chhṳ-siông fûn-chên, ke koet-kâ yit-thin voi phai-thet. Yit-ke kâ-thìn chhṳ-siông fûn-chên, ke kâ-thìn thin-chho̍k voi pho-sui thet-hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Ká-sṳ́ Sat-tan chhṳ-siông fûn-chên, kì ke koet ngióng-pân voi khî tet-hèt nò? Ngì-têu kóng ngài kiuk-kúi he kho Phèt-sî-puk.

19Na-he án-ngiòng, ngì-têu ke chṳ́-thi kiuk-kúi yu he kho má-sà nò? Ngì-têu ke chṳ́-thi voi chṳn-mìn he ngì-têu m̀-chhòk!

20Khì-sṳ̀t, ngài kiuk-kúi na-he kho Song-ti ke nèn-lit, chhiu-he chṳn-mìn Song-ti yí-kîn chhai ngì-têu tông-chûng chóng-khièn lé.

21“Sú nâ vú-hi ke yúng-sṳ chóng-tén kì chhṳ-kâ ke vuk, ke-sṳ̀ kì ke tûng-sî chhiu chhin ôn-chhiòn.

22Chúng-he, pí kì hàn-kha yû-lit ke yúng-sṳ lòi-to, chṳ-fùk kì, chhiu chiông kì só-kho ke vú-hi chhióng-chéu, yu chiông kì só chhióng-lòi ke tûng-sî pûn-thet.

23“M̀ thùng ngài khiung-ha ke, chhiu-he fán-tui ngài ke; m̀ thùng ngài khiung-ha sû-sip ke, chhiu-he tá-san ke.

Sià-lìn To-chón-lòi
(Mâ-thai 12:43-45)

24“Sià-lìn lì-khôi só fu-sṳ̂n ke ngìn, chhai châu-sóng ke thi-fông hàng-lòi hàng-hi, chhìm hiû-sit ke só-chhai, chúng-he chhìm mò, chhiu kóng: ‘Ngài oi chón ngièn-lòi ke vuk-tú hi.’

25Kì chhiu to-chón hi, khon-tó ke vuk piang-to chhiang-li chhiang-li, yu chṳ́n-lî to chhin hó-se.

26Kì chhiu chhut-hi, tai chhit-ke pí kì hàn-kha ok ke sià-lìn to-chón-lòi, thùng kì khiung-ha ngip-hi hèt. Án-ngiòng, ke-ngìn heu-lòi ke chhìn-hìn chhiu pí siên-chhièn hàn-kha chhám.”

Chṳn-kîn ke Fuk-hi

27Yâ-sû kóng-tén liá-ke fa, ngìn-khiùn chûng yû yit-ke fu-ngìn-kâ thai-sâng tui kì kóng: “Kiung ngì, pûn ngì sṳ̀t-nen ke ngìn, sṳ̀t-chhai yû fuk-hi ô!”

28Yâ-sû kóng: “Thâng Song-ti ke fa chhiu chûn-hàng ke ngìn, hàn-kha yû fuk-hi ô!”

Yêu-khiù Sṳn-chiak
(Mâ-thai 12:38-42)

29Chung-ngìn chhi-sip yèt-lòi yèt-tô, Yâ-sû chhiu kóng: “Liá sṳ-thoi ke ngìn án sià-ok ô! Ngì-têu sióng-oi khon sṳn-chiak, chúng-he, chhù-liáu Yok-nâ ke sṳn-chiak yî-ngoi, mò phèt ke sṳn-chiak hó pûn ngì-têu khon.

30Yok-nâ ngióng-pân sàng-cho Nì-nì-mì-ngìn ngién-chûng ke sṳn-chiak, Ngìn-chṳ́ ya oi sàng-cho liá sṳ-thoi ngìn ngién-chûng ke sṳn-chiak.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Chhai sṳm-phan ke-ngit, nàm-fông ke ńg-vòng voi khî-hí-lòi ko ngì-têu liá-thoi ke ngìn, yîn-vi kì tui án-yén lòi thâng Só-lò-mùn-vòng chṳ-fi ke fa. Ngài lâu ngì-têu kóng, chhai liá-vi yû pí Só-lò-mùn-vòng hàn-kha ví-thai ke.

32Chhai sṳm-phan ke-ngit, Nì-nì-mì-ngìn voi khî-hí-lòi ko ngì-têu liá-thoi ke ngìn, yîn-vi kì-têu thâng-tó Yok-nâ só-chhòn ke chhiu hi-sià kûi-chụn. Ngài lâu ngì-têu kóng, chhai liá-vi yû pí Yok-nâ hàn-kha ví-thai ke.

Sṳn-thí ke Kông
(Mâ-thai 5:15; 6:22-23)

33“Mò ngìn tiám-tên khong chhai mò ngìn khon-tó ke só-chhai, ya-he piong chhai téu tái-hâ; kì yit-thin he piong chhai tên-thòi-táng, pûn ngịp-lòi ke ngìn khon-tet-tó kông.

34Muk-chû khó-pí sṳn-thí ke tên. Muk-chû na-he hó, ngì chhiòn-sṳn chhiu voi yû kông-mìn; muk-chû na fái-thet, ngì ke sṳn-thí chhiu voi vû-am.

35Só-yî, oi se-ngi, kiâng-pha ngì tî-poi ke kông pien-cho vû-am.

36Na-he ngì chhiòn-sṳn chhûng-mân kông-mìn, mò pan-tiám vû-am, chhiu voi kông-mìn chhan-lan, chhiong pûn tên ke kông cheu-tén yit-yong.”

Chit-phi Fap-li-soi-ngìn lâu Fap-lit Kau-sṳ
(Mâ-thai 23:1-36; Mâ-khó 12:38-40)

37Yâ-sû kóng liá-têu fa heu, yû yit-ke Fap-li-soi-ngìn chhiáng kì sṳt-fan; kì chhiu ngịp-hi chhô-chok.

38Liá Fap-li-soi-ngìn khon-tó Yâ-sû sṳt-fan chhièn mò siên cheu kûi-kí sé-sú, chhiu fî-sòng khì-koai.

39Chú tui kì kóng: “Ngì-têu Fap-li-soi-ngìn chiông pî-é lâu phàn-è ke ngoi-poi sé-to chhiang-chhiang, chúng-he ngì-têu ke tî-poi fán-chón chông-mân thâm-sîm lâu sià-ok.

40Ngì liá-têu ngong-é â, chho ngoi-poi ke Song-ti kám m̀-he ya chho tî-poi mâ?

41Chṳ-oi chiông pî-phàn tî-poi ke tûng-sî sung pûn khiùng-khú-ngìn, án-ngiòng, yit-chhiet tui ngì-têu lòi-kóng chhiu son chhiang-li lé.

42“Ngì-têu Fap-li-soi-ngìn chhám lé! Ngì-têu liên phȯk-hò, yùn-hiông, lâu khì-thâ ke hiông-liau ya hien sṳp-fûn chṳ-yit pûn Song-ti, chúng-he fut-liȯk kûng-ngi lâu kin-oi Song-ti ke sṳ. Khì-sṳt, liá-têu chang he ngì-têu yin-tông chhin-lit hi-hàng ke; khì-thâ ke, ya cho-m̀-tet fut-liȯk.

43“Ngì-têu Fap-li-soi-ngìn chhám lé! Ngì-têu oi chhô fi-thòng-tú ke thit-phėt chho-vi, oi phėt-ngìn chhai kûng-khiung chhòng-só tui ngì-têu chṳ-kin chhiáng-ôn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

44Ngì-têu chhám lé! Yîn-vi ngì-têu chhiong mò cho ki-ho ke fùn-mu, tui ke táng-kô hàng-ko-hi, mò-ngìn tî he fùn-mu.”

45Yû yit-ke Fap-lit kau-sṳ tui Yâ-sû kóng: “Sîn-sâng, ngì án-ngiòng kóng, liền ngài-têu ya pûn ngì vú-yuk-tó lé!”

46Yâ-sû en-kóng: “Ngì-têu liá-pân Fap-lit kau-sṳ me chhám lé! Ngì-têu chiông nàn khâi ke chhûng-tâm piong chhai phet-ngìn ke kiên-thèu-táng, chúng-he chhụ-kâ liền chhûn yit-kî sú-chṳ then-sú ya m̀ hén.

47Ngì-têu chhám lé! Ngì-têu chṳn-lî siên-tî ke fùn-mu, ke-têu siên-tî chang he ngì-têu ke chú-siên só sat-hoi ke.

48Án-ngiòng, ngì-têu chụn-mìn yu chan-sṳn ngì-têu chú-siên só-cho ke sṳ; kì-têu sat-hoi siên-tî, ngì-têu chhiu chṳn-lî siên-tî ke fùn-mu.

49Só-yî, Song-ti ke Chụ-fi sụt kóng: ‘Ngài oi phai siên-tî lâu sṳ-thù to kì-têu ke-vi hi; yû-têu voi pûn kì-têu chhṳ-sí, yû-têu voi pûn kì-têu pet-hoi.’

50Yîn-vi án-ngiòng, tui chhóng-chho sṳ-kie yî-lòi, só-yû sat-hoi siên-tî ke chhui,

51tui sat-hoi Â-pak, chhụt-to chhai chi-thàn lâu sụn-só chûng-kiên sat-hoi Sat-kâ-li-â vì-chṳ só-yû ke hiet-chai, liá sụ-thoi ke ngìn yit-thin oi vàn. Ngài sụt-chhai lâu ngì-têu kóng, liá sụ-thoi ke ngìn yit-thin oi vi-tó liá yit-chhiet su chit-fat!

52“Ngì-têu liá-pân Fap-lit kau-sṳ chhám lé! Ngì-têu chiông tá-khôi chụ-sụt pó-khu ke só-sṳ chhióng-chéu, chhụ-kâ m̀ ngip-hi, ya chú-tóng sióng-oi ngip ke ngìn ngip-hi!”

53Yâ-sû lì-khôi ke-vi yî-heu, kîn-hok kau-sṳ lâu Fap-li-soi-ngìn khôi-sṳ kit-liet phî-phìn kì, nâ chhin-tô nàn-thì lòi mun kì,

54sióng-oi tui kì ke fa chhìm pá-piang lòi hoi kì.

Lu-kâ 12

Kín-kie Ká-hó

(Mâ-thai 10:26-27)

1Ke-sṳ, yû kí-van ngìn chhi-sip chhai ke-vi, yit hàng chhiu voi thap-tó ngìn. Yâ-sû siên tui hok-sâng kóng: “Ngì-têu oi thì-fòng Fap-li-soi-ngìn ke fat-kau, chhiu-he kì-têu ke ká-mo vì-san.

2Yit-chhiet châ-tén ke sṳ yû yit-ngit voi pien-cho kûng-khôi, pi-met ke sṳ ya voi pûn-ngìn tî-tó.

3Só-yî, ngì-têu chhai am-chûng só-kóng ke fa, voi chhai kông-thiên phák-ngit chṳ-ha pûn-ngìn thâng-tó; ngì-têu chhai kiên-tú, chhai ngìn ke ngí-kûng sùn kóng ke, ya voi pûn-ngìn chhai vuk-táng siên-pu chhut-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Só-oi Kiâng ke
(Mâ-thai 10:28-31)

4“Chhîn-oi ke phèn-yû â, ngài lâu ngì-têu kóng, chṳ́-yû chhṳ̀-sí ngiuk-thí, mò-fap chin yit-phu hoi ngì-têu ke, m̀-sṳ́ kiâng kì-têu.

5Ngài oi chṳ́-sṳ ngì-têu só-oi kiâng ke he má-sà: Ngì-têu só-oi kiâng ke he Song-ti; Kì chhṳ-sí ngìn yî-heu, yu yû khièn hó chiông ngìn fit-lo̍k thi-ngiu̍k hi. Ngài chai kóng, ngì-têu só-oi kiâng ke chhiu-he Kì!

6“Ńg-chak vuk-yàm-tiâu-é sûi-yèn chang mai lióng-kok ngiùn, chúng-he Song-ti mò yit-chak voi m̀ ki-tet;

7lièn ngì-têu ke thèu-nà-mô tak-thiàu Kì me son-ko lô! Só-yî, m̀-sṳ́ kiâng, ngì-têu pí yit thai-khiùn ke vuk-yàm-tiâu-é kâ chhin kui-chhung!

Ngin Kî-tuk Ya-he M̀ Ngin
(Mâ-thai 10:32-33; 12:32; 10:19-20)

8“Ngài lâu ngì-têu kóng, chhai ngìn ke mien-chhièn ngin ngài ke, Ngìn-chṳ́ chhai Song-ti ke thiên-sṳ́ mien-chhièn ya oi ngin kì;

9chhai ngìn ke mien-chhièn m̀ ngin ngài ke, Ngìn-chṳ́ chhai Song-ti ke thiên-sṳ́ mien-chhièn ya m̀ ngin kì.

10“Kóng-fa fâm-tó Ngìn-chṳ́ ke, hàn-yû khó-nèn tet-tó sa-miên; chúng-he siet-thu̍k Sṳn-Lìn ke, mò khó-nèn tet-tó sa-miên.

11“Ngìn tai ngì-têu hi fi-thòng, sṳm-chṳ tai-hi kôn-chóng ya-he thúng-chhṳ-chá mien-chhièn su sṳ́m-mun ke sṳ̀, ngì-têu m̀-sṳ́ sèu oi ngióng-pân phien-fu, ya-he oi kóng má-ke fa;

12to ke-sṳ̀, Sṳn-Lìn voi chṳ́-sṳ ngì-têu yin-tông kóng ke fa.”

Ngong Chhòi-chú

13Chung-ngìn tông-chûng, yû yit-ke ngìn tui Yâ-sû kóng: “Sîn-sâng, chhiáng ham ngài ke hiûng-thi thùng ngài pûn ngâ-pâ ke vì-sán.”

14Yâ-sû en-kóng: “Phèn-yû, má-ngìn sat-lip ngài vi ngì-têu ton sṳ-chhìn ya-he pûn vì-sán nò?”

15Yèn-heu, kì ki-siu̍k tui chung-ngìn kóng: “Ngì-têu oi kiún-sṳ́m! Oi yok-suk chhṳ-kâ, m̀-hó thâm-sîm; yîn-vi ngìn ke sâng-miang put-chhai kâ-sán fûng-fu.”

16Yâ-sû chhiu tui kì-têu kóng yit-ke pí-yi. Kì kóng: “Yû yit-ke chhòi-chú, kì ke thièn-yèn chhut-sán fûng-fu;

17kì sióng-lòi sióng-hi, kóng: ‘Ngài mò la thai ke só-chhai hó sû-chhòng só-yû ke ńg-kuk, oi ngióng-pân chang hó nè?’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Kì en chhṳ-kâ kóng: ‘Ngài oi án-ngiòng cho: Ngài oi chiông ngièn-lòi ke chhông-khu chhak-thet, hí hàn-kha thai ke, lòi khong ńg-kuk lâu khì-thâ ke fo-vu̍t;

19yèn-heu, ngài oi tui chhṳ-kâ kóng: Hó-miang ngìn â! Ngì yû án-tô hó tûng-sî, cho chhin-tô ngièn ke lu-yung. Cho ngì ôn-sîm hiû-sit, yù-chhai ngì oi sṳ̍t, oi lîm, khoai-lo̍k hióng-su ngìn-sên ô!’

20Chúng-he, Song-ti tui kì kóng: ‘Ngì liá-chak ngong-é â, kîm-am-pû chhiu oi sû ngì ke miang; ngì só chún-phi ke oi kûi-pûn má-ngìn nè?’ ”

21Yâ-sû kiet-lun kóng: “Vi-tó chhṳ-kâ chit-chhùn chhòi-sán, chúng-he chhai Song-ti mien-chhièn m̀-he fu-chiuk ke ngìn, ya he án-ngiòng.”

Sin-kho Song-ti
(Mâ-thai 6:25-34)

22Yâ-sû yu tui ho̍k-sâng kóng: “Só-yî, ngài lâu ngì-têu kóng, m̀-hó vi-tó sên-fa̍t só sî-yeu ke sṳ̍t-vu̍t, ya-he sṳ̂n-thí só-oi chok ke sâm-fu lòi chhâu-sîm.

23Sâng-miang pí sṳ̍t-vu̍t kha chhung-yeu; sṳ̂n-thí pí sâm-fu kha yeu-kín.

24Ngì-têu khon ke-têu vû-â: Kì-têu mò chung, mò sû, ya mò kuk-chhông ya-he chhông-khu, Song-ti hàn-he hiuk kì-têu; ngì-têu pí tiâu-é kui-chhung kâ chhin-tô!

25Ngì-têu tông-chûng má-ngìn nèn yung yù-sèu sṳ̍t kâ kí-ngit nè?

26Lièn liá-chúng se sṳ-chhìn ngì-têu ya cho m̀-tó, cho-má-ke hàn-oi vi khì-thâ ke sṳ chhâu-sîm nè?

27Ngì-têu khon pak-ha̍p-fâ ngióng-pân chiâng hí-lòi! Kì-têu mò cho-se, ya mò cho-sâm; chúng-he ngài lâu ngì-têu kóng, chhiu-he Só-lò-mùn khi̍t yùng-fà fu-kui ke sṳ̀, kì ke tá-pan ya mò yit-lùi yâ-fâ án-chiâng.

28Yâ-sâng ke fâ-chhó kîm-pû-ngit sâng chhut-lòi, thiên-kông-ngit chhiu châu-thet, pûn-ngìn fit-lo̍k fó-lù hi sêu, Song-ti hàn án-ngiòng vi kì-têu tá-pan, Kì kám m̀-voi chiông sâm-fu su-pûn ngì-têu? Ngì-têu ke sin-sîm sṳ̍t-chhai thet-se!

29Só-yî, ngì-têu m̀-hó chhâu-sîm oi sṳ̍t má-ke, lîm má-ke, vi liá-têu sṳ lòi yù-sèu.

30Liá-têu sṳ he sṳ-kiên m̀-sin ke ngìn só chûi-khiù ke. Ngì-têu ke Â-pâ tî liá-têu chhiòn-phu he ngì-têu só sî-yeu ke.

31Ngì-têu oi chûi-khiù Song-ti koet ke sṳ̍t-hien, Kì chhiu voi chiông liá yit-chhiet chhiòn-phu su-pûn ngì-têu.

Lun Thiên-táng ke Chhòi-pó
(Mâ-thai 6:19-21)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32“Ngì-têu se-khiùn â, m̀-sṳ́ kiâng, yîn-vi ngì-têu ke Â-pâ chhin fôn-hí chiông Kì ke koet su-pûn ngì-têu.

33Oi mai ngì-têu só yû ke, chiông chhièn nâ-hi kiu-chi khiùng-khú-ngìn; oi vi chhṳ-kâ chún-phi m̀-voi lan ke chhièn-thoi-é, chiông chhòi-pó chit-chhùn chhai thiên-táng. Chhai ke-vi, chhòi-pó m̀-voi mò-thet; yîn-vi chhe̍t-é mò fap-thu hi ke-vi, ya mò chhùng-è lòi chu.

34Yîn-vi ngì-têu ke chhòi-pó chhai nai-vi, ngì-têu ke sîm ya chhai ke-vi.

Kín-siáng ke Phu̍k-ngìn

35“Ngì-têu oi sùi-sṳ́ chún-phi hó-se, thak-tén yêu-tai, tiám-tén tên,

36chhiu-chhiong phu̍k-ngìn tén chú-ngìn tui fûn-yîn ke yèn-si̍t chón-lòi. Chú-ngìn chón-lòi phông-mùn ke sṳ́, kì-têu chit-sṳ́ chhiu vi kì khôi-mùn.

37Chú-ngìn chón-lòi, khon-tó liá-têu phu̍k-ngìn án kín-siáng, kì-têu chhiu yû fuk-hi lé! Ngài sṳ̍t-chhai lâu ngì-têu kóng, chú-ngìn voi thak-tén yêu-tai, ham kì-têu chhô-hâ-lòi sṳ̍t-fan, chhîn-sṳ̂n fu̍k-sṳ kì-têu.

38Na-he chú-ngìn yèn-chhàn to pan-ya ya-he thiên-mùng-kông chang chón-lòi, khon-tó phu̍k-ngìn hàn-he kín-siáng, kì-têu chhiu yû fuk-hi lé!

39Ngì-têu oi tî: Yit-kâ ke chú-ngìn na-he tî chhe̍t-é kí-sṳ́ voi lòi, kì yit-thin m̀-voi pûn chhe̍t-é yet khûng-é ngi̍p-lòi.

40Ngì-têu ya yin-tông sùi-sṳ́ chún-phi hó-se, yîn-vi Ngìn-chṳ́ voi chhai ngì-têu mò sióng-tó ke sṳ́ fut-yèn kong-lìm.”

Chûng-sîm lâu Mò Chûng-sîm ke Phu̍k-ngìn

(Mâ-thai 24:45-51)

41Pí-tet kóng: “Chú â, ngì liá pí-yi he tui ngài-têu kóng ke, ya-he tui thai-chung kóng ke?”

42Chú kóng: “Ngì-têu sióng, má-ngìn he chûng-sîm yu chîn-mìn ke phu̍k-ngìn â? Chhiu-he chú-ngìn chṳ́-phai kì kón-lî khì-thâ phu̍k-ngìn ke sṳ́, kì chhiu cheu-sṳ́ fûn-phi liòng-sṳ̍t ke ngìn.

43Chú-ngìn chón-lòi ke sṳ́, khon-tó kì án-ngiòng hàng, liá phu̍k-ngìn he ngióng-pân yû fuk-hi â!

44Ngài sṳ̍t-chhai lâu ngì-têu kóng, chú-ngìn voi phai kì kón-lî só-yû ke sán-ngia̍p.

45Chúng-he, ke phu̍k-ngìn na-he sîm-chûng sióng: ‘Ngài ke chú-ngìn voi kha-man chang chón-lòi’, chhiu chhut-sú tá khì-thâ ke phu̍k-ngìn ya-he sṳ́-ńg, yu chhin-sṳ̍t chhin-lîm to chiú-chui,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

46chhai kì mò sióng-tó ke ngit-è, chhai kì m̀-tî ke sṳ̀-kiên, ke phu̍k-ngìn ke chú-ngìn voi chón-lòi, chiông kì tá-to pan-sâng-sí, sṳ́ kì lâu mò chûng-sîm ke ngìn khiung-ha su hìn-fa̍t.

47“Phu̍k-ngìn tî chú-ngìn oi kì cho má-ke, chúng-he mò chún-phi, ya-he m̀ cheu chú-ngìn ke yi-sṳ cho; án-ngiòng, kì voi su-tó chhin chhûng ke piên-tá.

48Na-he m̀-tî chú-ngìn ke yi-sṳ, chúng-he cho yin-tông oi su piên-tá ke sṳ, ke phu̍k-ngìn só-su ke piên-tá voi kha khiâng. Pûn má-ngìn kha-tô, chhiu oi tui kì sû kha-tô; kâu-thok má-ngìn kha-tô, tui kì ke yêu-khiù ya kha-thai.

Yâ-sû Só Tai-lòi ke Fûn-lie̍t

(Mâ-thai 10:34-36)

49“Ngài to sṳ-kiên lòi he oi tiám-fó; ngài he ngióng-pân phan-mong fó yí-kîn chho̍k-hí-lòi!

50Ngài yû yin-tông oi su ke sé-lî; vàn-sṳ̀n liá khú-nan ke sé-lî yî-chhièn, ngài he ngióng-pân chho̍k-kip â!

51Ngì-têu m̀-hó láu-tó ngài lòi he tai-pûn sṳ-kiên fò-phìn; ngài lâu ngì-têu kóng, ngài só tai-lòi ke pin m̀-he fò-phìn, fán-chón he fûn-lie̍t.

52Chhiùng-kîm yî-heu, yit-kâ ńg-ke ngìn voi fûn-lie̍t, sâm-ke lâu lióng-ke siông-châng, lióng-ke lâu sâm-ke chok-tui.

53Â-pâ lâu lai-é siông-châng, lai-é fán-tui â-pâ; â-mê lâu moi-é siông-châng, moi-é fán-tui â-mê; kâ-ngiòng lâu sîm-khiû siông-châng, sîm-khiû fán-tui kâ-ngiòng.”

Ngin-sṳt Sṳ̀-thoi

(Mâ-thai 16:2-3)

54Yâ-sû yu tui chung-ngìn kóng: “Ngì-têu khon-tó sî-phién yû yùn chhut-hien, chhiu kóng: ‘Voi lo̍k-yí lô’, chṳn-kîn chhiu lo̍k-yí.

55Nàm-fûng yit chhôi, ngì-têu chhiu kóng: ‘Voi hip-ngie̍t lô’, chṳn-kîn chhiu hip-ngie̍t.

56Ká-mo vì-san ke ngìn â! Ngì-têu chhin voi khon thiên-set, ngióng-pân m̀-sṳt liá-ke sṳ̀-thoi nè?

Thùng Tui-thèu Fò-kié

(Mâ-thai 5:25-26)

57“Ngì-têu ngióng-pân chhṳ-kâ m̀ phan-ton má-ke he ha̍p-lî ke sṳ nè?

58Na-he yû-ngìn oi ko ngì, lâi ngì sông fap-yen, ngì oi chhin-liong chhai màng to fap-yen yî-chhièn thùng kì fò-kié, miên-tet kì chiông ngì kâu-pûn fap-kôn, fap-kôn kâu-pûn fap-kín, fap-kín chhiu koân ngì ngi̍p kâm-ngiu̍k.

59Ngài lâu ngì kóng, ngì oi chhô-kâm, to ngì na̍p-chhîn fa̍t-kîm ke chui-heu yit-fûn chhièn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Lu-kâ 13

Fí-kói Ya-he Mėt-mòng

1Tông-sṳ̀, chhai ke-vi yû-ngìn lâu Yâ-sû kóng, yû-têu Kâ-li-li-ngìn hiong Song-ti hien-chi ke sṳ̀ pûn Pí-lâ-tô sat-hoi.

2Yâ-sû kóng: “Yîn-vi liá-têu Kâ-li-li-ngìn chhám-sí, ngì-têu chhiu láu-tó kì-têu pí khì-thâ ke Kâ-li-li-ngìn chhui kha chhûng he-mò?

3Ngài lâu ngì-têu kóng, m̀-he án-ngiòng; chhù-liáu ngì-têu fí-kói, ngì-têu ke kiet-khiu̍k khiung-yong ya he mėt-mòng.

4Sî-lò-â-thap vang-thet ke sṳ̀, só chak-sí ke sṳ̀p-pat-sà, ngì-têu láu-tó kì-têu pí khì-thâ hėt chhai Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn kha fái he-mò?

5Ngài lâu ngì-têu kóng, m̀-he án-ngiòng; chhù-liáu ngì-têu fí-kói, ngì-têu ke kiet-khiu̍k khiung-yong ya he mėt-mòng.”

Mò Kiet Kó-chṳ̍ ke Vù-fâ-kó-su

6Chiap-tén, Yâ-sû tui kì-têu kóng yit-ke pí-yi: “Yû yit-ke ngìn chhai chhṳ-kâ ke phù-thò-yèn chung yit-thèu vù-fâ-kó-su. Kì sióng-oi chhai su-táng chhìm kó-chṳ́, chúng-he chhìm m̀-tó.

7Só-yî, kì tui chóng-yèn-ke kóng: ‘Ngì khon, sâm-ngièn lòi, ngài chhai liá-thèu vù-fâ-kó-su táng-kô chhìm kó-chṳ́, má-ke ya chhìm mò. Chám-thet kì! Ngióng oi-sṳ́ pûn kì chiam-tén thú-thi nò?’

8Chóng-yèn-ke kóng: ‘Thèu-kâ, kîm-ngièn chhiam-sṳ̀ liù-tén, tén ngài yet-sûng kì sùn-thèu ke nài, kâ têu phì.

9Màng-ngièn na-he kiet kó-chṳ́ chhiu hó lé; na-he mò, chang chám-thet kì.’ ”

Chhai Ôn-sit-ngit Yî-hó Thò-poi ke Fu-ngìn-kâ

10Yû yit-ke Ôn-sit-ngit, Yâ-sû chhai yit-ke fi-thòng kâu ngìn.

11Yû yit-ke fu-ngìn-kâ pûn sià-lìn fu-sṳ̀n, phiang sṳ̀p-pat-ngièn, yêu-kut vân-vân, mò fap-thu khî-chhṳ̍t hí-lòi.

12Yâ-sû khon-tó kì, chhiu ham kì, tui kì kóng: “Fu-ngìn-kâ, ngì ke phiang lì-khôi ngì lé!”

13Yâ-sû yung sú hon-tén kì, kì ke yêu-kut chit-sṳ̀ chhṳ̍t-hí-lòi; kì chhiu siung-chan Song-ti.

14Fi-thòng ke kón-lî-yèn khon-tó Yâ-sû chhai Ôn-sit-ngit yî-phiang, chhin khién, chhiu tui thai-kâ kóng: “Ngài-têu yû liuk-ngit hó cho-se; ngì-têu yû phiang oi yî ke, yin-kôi chhai liá liuk-ngit tông-chûng lòi, mò yin-tông chhai Ôn-sit-ngit!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Chú en kì kóng: “Ngì liá-têu ká-mo vì-san ke ngìn â! Kám-kóng ngì-têu tak-sà chhai Ôn-sit-ngit chhiu mò kié-khôi chhò-piên ke ngiù ya-he lì-è, khiên-hi lîm-súi mâ?

16Liá fu-ngìn-kâ he Â-pak-lâ-hón ke heu-thoi, kì pûn Sat-tan khún-tén sṳ̀p-pat-ngièn; kám-kóng chhai Ôn-sit-ngit chhiu mò yin-kôi kié-khôi kì ke só-lien mâ?”

17Yâ-sû liá-ke fa pûn só-yû lâu kì chok-tui ke ngìn kám-kok chhin kien-seu; thùng-sṳ̀, chung-ngìn tui kì só-cho yit-chhiet ke khì-sṳ fî-sòng fôn-hí.

Kie-chhoi-chṳ́ ke Pí-yi

(Mâ-thai 13:31-32; Mâ-khó 4:30-32)

18Yâ-sû kóng: “Song-ti ke koet chhiong má-ke nè? Ngài cho-tet yung má-ke lòi pí nè?

19Song-ti ke koet khó-pí yit-liap kie-chhoi-chṳ́, yû-ngìn chiông kì chung chhai chhṳ-kâ ke yèn-tú. Kie-chhoi thai hí-lòi, sàng-cho yit-thèu su, lièn fî-niâu ya chhai kì ke su-kî táng-kô cho-teu.”

Fat-kau ke Pí-yi

(Mâ-thai 13:33)

20Yâ-sû yu kóng: “Ngài oi nâ má-ke lòi pí Song-ti ke koet nè?

21Kì chhiong fat-kau, yû fu-ngìn-kâ nâ-lòi piong chhai si-sṳ̀p kûng-sṳ̀n ke mien-tú, sṳ́ kûi-thòn mien chhiòn-phu fat-hí-lòi.”

Hap ke Mùn

(Mâ-thai 7:13-14,21-23)

22Yâ-sû vông Yâ-lu-sat-lâng hi ke sṳ̀, kîn-ko chhin-tô sàng-sṳ lâu chhûn-chông, kûi-lu kau-hiun ngìn.

23Yû ngìn mun kì kóng: “Chú â, tet-kiu ke ngìn chhin séu he-mò?”

24Yâ-sû en-kóng: “Ngì-têu oi chhin-lit tui hap-mùn ngip-hi. Ngài lâu ngì-têu kóng, yû chhin-tô ngìn sióng-oi ngip, chúng-he mò fap-thu ngip-hi.

25Tén-to kâ-chú hong-hí-lòi koân-hó mùn, ngì-têu chang khî chhai mùn-ngoi phông-mùn, kóng: ‘Chú â, chhiáng lâu ngài-têu khôi-mùn!’ Kì voi en-kóng: ‘Ngài m̀-tî ngì-têu he tui nai-vi lòi ke!’

26Ngì-têu voi kóng: ‘Ngài-têu sut thùng ngì khiung-ha sṳt-lîm; ngì ya sut chhai ngài-têu ke thai kiê-hong kâu-ko ngài-têu.’

27Chúng-he, kì voi kóng: ‘Ngài m̀-tî ngì-têu he tui nai-vi lòi ke. Ngì liá-têu chok-ok ke ngìn, sám-khôi!’

28Ngì-têu voi khon-tó Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok, lâu só-yû ke siên-tî chhai Song-ti ke koet, chúng-he ngì-têu fán-chón su khî-chhiet chhai ngoi-poi; chhai ke-vi, ngì-têu chhiu voi thai-kieu, ngâu-ngà chhiet-chhṳ́ lé!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Tui tûng, sî, nàm, pet, tak só-chhai voi yû ngìn lòi chhâm-kâ Song-ti koet ke yèn-sit.

30Sụ-sụt-song, ke-têu chhai chui poi-mî ke voi cho thèu-chhièn; ke-têu chhai chui thèu-chhièn ke voi cho poi-mî.”

Vi-tó Yâ-lu-sat-lâng Kieu
(Mâ-thai 23:37-39)

31Chhiu chhai ke-sụ, yû kí-ke Fap-li-soi-ngìn lòi kien Yâ-sû, tui kì kóng: “Ngì oi lì-khôi liá-vi hi phèt ke só-chhai, yîn-vi Hî-lit sióng-oi chhụ ngì.”

32Yâ-sû en-kóng: “Ngì-têu hi lâu ke-chak fù-lì kóng: ‘Ngì khon! Kîm-pû-ngit lâu thiên-kông-ngit ngài oi kiuk-kúi lâu yî-phiang, thi-sâm-ngit ngài chhiu oi vàn-sụn ngài ke kûng-chok.’

33Sûi-yèn he án-ngiòng, kîm-pû-ngit, thiên-kông-ngit, lâu hêu-ngit, ngài thin-chhòk oi hiong-chhièn hàng, yîn-vi siên-tî chhai Yâ-lu-sat-lâng yî-ngoi ke só-chhai pûn-ngìn chhụ-sí he m̀-chhòk ke.

34“Yâ-lu-sat-lâng â! Yâ-lu-sat-lâng â! Ngì sat-hoi siên-tî, yu yung sák-thèu tèp-sí Song-ti só chhâi-phai lòi ngì liá-vi ke sụ-chá! Ngài ngióng-pân tô-pái oi pó-fu ngì ke chụ-ńg, chhiong kiê-mà chhi-sip kiê-chụ chhai yit-kap hâ yit-yong; chúng-he ngì-têu mò-oi!

35Khon â, ngì-têu ke kâ-yèn voi pien-cho yit-phién fông-liòng. Ngài lâu ngì-têu kóng, chhiùng-kîm yî-heu, ngì-têu voi khon ngài m̀-tó, chhụt-to ngì-têu kóng: ‘Ngien Song-ti su-fuk pûn ke fung Chú miàng lòi ke!’ ”

Lu-kâ 14

Yâ-sû Yî-hó Súi-chúng Phiang-ngìn

1Yû yit-ke Ôn-sit-ngit, Yâ-sû hi-to yit-ke Fap-li-soi-ngìn liâng-chhiu ke vuk-hâ sụt-fan; yû-têu ngìn chhai sùn-thèu khon-tén kì.

2Tú-hó, chhai kì mien-chhièn yû yit-ke pot súi-chúng-phiang ke ngìn.

3Yâ-sû chhiu mun ke-têu Fap-lit kau-sụ lâu Fap-li-soi-ngìn kóng: “Ngài-têu ke fap-lit chún ngìn chhai Ôn-sit-ngit yî-phiang mò?”

4Kì-têu lûng-chúng tiâm-tiâm m̀ chhut-sâng. Yâ-sû chhiu fù-tén ke-ngìn, yî-hó kì, ham kì chéu.

5Yèn-heu, kì tui thai-kâ kóng: “Ngì-têu tông-chûng yû má-ngìn, lai-é ya-he ngiù chhai Ôn-sit-ngit tiet-lòk chiáng-tú hi, m̀-he ngiàm-sụ chiông kì lâi sông-lòi nè?”

6Kì-têu tui Yâ-sû só mun ke fa chhiòn-phu mò fa hó en.

Kâu Ngìn Khiâm-pî

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Yâ-sû chu-yi tó yû-têu ngìn-hak vi chhṳ-kâ sién yèn-sit chûng ke thai-vi, chhiu yung pí-yi tui thai-kâ kóng:

8“Ngì pûn-ngìn chhiáng-hi chhâm-kâ fûn-yîn yèn-sit ke sṳ, m̀-hó chhô thai-vi, kiâng-pha só chhiáng ke ngìn-hak yû pí ngì kha su chûn-chhung ke.

9Chhiáng ngì lióng-sà ke chú-ngìn voi hàng-chhièn lòi tui ngì kóng: ‘Pai-thok ngiong-vi pûn liá-ke ngìn!’ Ke-sṳ, ngì voi kám-kok chhin mò mien-chṳ́, thui-to piak-kok hi chhô.

10Ngì pûn-ngìn chhiáng ke sṳ, oi chhô se-vi, án-ngiòng, chú-ngìn lòi tui ngì kóng: ‘Phèn-yû, chhiáng chhô thai-vi.’ Ke-sṳ, ngì chhai ngìn-hak mien-chhièn chhiu chhin yû thí-mien.

11Yîn-vi Song-ti oi chiông chhṳ-kô ke ngìn kong-cho pî-mì, ya oi kô-sṳ̂n kâm-sîm khiâm-pî ke ngìn.”

Oi Chhiáng Má-ngìn Cho Ngìn-hak

12Yâ-sû yu tui chhiáng kì ke chú-ngìn kóng: “Ngì chhiáng ngìn sṳt-chu ya-he sṳt-ya ke sṳ, m̀-hó chhiáng ngì ke phèn-yû, hiûng-thi chí-moi, chhîn-chhit, ya-he yû-chhièn ke lìn-sa, kiâng-pha kì-têu heu-lòi ya chhiáng ngì, ngì ke ngìn-chhìn chhiu tet-tó po-tap lé.

13Ngì oi chhiáng ngìn-hak, chhiu oi chhiáng ke-têu khiùng-khú-ke, chhàn-chong ke, pài-kiok-ke, mô-muk-ke;

14án-ngiòng, ngì chhiu yû fuk-hi lé, yîn-vi ke-têu ngìn mò má-ke hó po-tap ngì. Chhai ngi-ngìn fu̍k-fa̍t ke sṳ, Song-ti voi chhîn-chhṳ po-tap ngì.”

Fûn-yîn Yèn-sit ke Pí-yi

(Mâ-thai 22:1-14)

15Khiung-chok yû yit-ke ngìn thâng-tó liá-têu fa, chhiu tui Yâ-sû kóng: “Yû-hó chhai Song-ti ke koet hióng-su yèn-sit ke ngìn he ngióng-pân yû fuk-hi â!”

16Yâ-sû tui kì kóng: “Yû ngìn thai pài yèn-sit, chhiáng chhin-tô ngìn-hak.

17Voi to khôi-chok ke sṳ, kì phai phu̍k-ngìn hi tui só chhiáng ke ngìn-hak kóng: ‘Chhiáng ngì-têu lòi, tak-hong chún-phi hó-se lô!’

18Chúng-he kì-têu khôi-sṳ́ yit-ke yit-ke thôi-chhṳ. Thèu-yit-ke kóng: ‘Ngài yû mâi yit-khiû thièn, mò hi khon cho-m̀-tet. Chhiáng ngièn-liong, ngài hi-m̀-tet.’

19Nang-ngoi yit-ke kóng: ‘Ngài yû mâi ńg-tui ngiù, oi hi chhṳ khon-é; chhiáng ngièn-liong ngài, sṳt-lî.’

20Yu yû yit-ke kóng: ‘Ngài chang kiet-fûn, sṳt-chhai mò fap-thu hi.’

21Ke phu̍k-ngìn to-chón-hi, chiông liá chhìn-hìn po-ko chú-ngìn. Liá-kâ ke chú-ngìn thai fat-khién, chhiu tui phu̍k-ngìn kóng: ‘Kiak-kiak chhut-hi, to

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

sàng-nui ke thai-kiê séu-hong, tai ke-têu khiùng-khú-ke, chhàn-chong ke, mô-muk-ke, pài-kiok-ke chhiòn-phu lòi.’

22Mò kí-kiú, phu̍k-ngìn to-chón-lòi, kóng: ‘Thèu-kâ, ngì só fûn-fu ke yí-kîn phan-hó lé, chúng-he hàn-he yû chhin-tô khûng-vi!’

23Chú-ngìn chhiu tui phu̍k-ngìn kóng: ‘Ngì to kiê-lu lâu lì-pâ-sùn ke hong-tú hi, miên-kióng chhiáng ngìn ngi̍p-lòi, chhô-mân ngài ke vuk.

24Ngài lâu ngì-têu kóng, ke-têu siên-chhièn só chhiáng ke ngìn, yit-ke ya m̀-sṳ́ sióng-oi sṳ̍t ngài ke yèn-si̍t!’ ”

Cho Ho̍k-sâng ke Thoi-ka

(Mâ-thai 10:37-38)

25Fî-sòng tô ke ngìn thèn-tén Yâ-sû khiung-ha hàng. Yâ-sû chón-sṳ̍n tui kì-têu kóng:

26“To ngài liá-vi lòi ke ngìn, na m̀-he kin-oi ngài yàng-ko chhṳ-kâ ke yà-ôi, ya-he yàng-ko siak pû-ngiòng, chṳ́-ńg, hiûng-thi, chí-moi, sṳm-chṳ chhṳ-kâ, kì chhiu mò fap-thu cho ngài ke ho̍k-sâng.

27 M̀-hén khià chhṳ-kâ ke sṳ̍p-sṳ-ka lòi thèn ngài ke ngìn, ya mò fap-thu cho ngài ke ho̍k-sâng.

28Ngì-têu chûng-kiên yû má-ngìn sióng-oi hí thai-lèu, kám m̀-he siên chhô-hâ-lòi hó-hó kie-son yit-ha, khon yû vàn-sṳ̀n chhiòn-phu kûng-chhàng ke fi-yung mò?

29Na m̀-he án-ngiòng, kiâng-pha thi-kî tá-hó, thai-lèu sa mò fap-thu vàn-kûng, khon-tó ke ngìn chhiòn-phu voi seu kì,

30kóng: ‘Liá-ke ngìn khôi-kûng, chúng-he mò fap-thu vàn-kûng!’

31Ká-sṳ́ yû yit-ke koet-vòng, tai yit-van ngìn ke kiûn-chhui, oi hi lâu nang-ngoi yit-ke tai lióng-van ngìn kiûn-chhui ke koet-vòng siông-chhṳ̀, kì kám m̀-he siên chhô-hâ-lòi mén-khon-é, yû khó-nèn tá-yàng mò?

32Na-he mò khó-nèn, kì chhiu voi kón-kín chhai thi̍t-ngìn hàn chhin-yén ke sṳ̀, phai sṳ́-chá hi thàm fò-phìn ke thiàu-khien.

33Khiung-yong, ngì-têu mò-lun má-ngìn, na mò piong-thet chhṳ-kâ só-yû ke yit-chhiet, chhiu mò fap-thu cho ngài ke ho̍k-sâng.

Mò-yung ke Yàm

(Mâ-thai 5:13; Mâ-khó 9:50)

34“Yàm he hó ke, chúng-he yàm na sṳt-thet hàm-mi, oi ngióng-pân sṳ́ kì chai hàm nè?

35Ve-lo̍k yèn-tú ya-he chhâm chhai phì-liau-chûng, lûng-chúng mò-ha̍p, chṳ́-yû fit-thet. Yû ngí-kûng hó-thâng ke ngìn, chhiu oi thâng!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Lu-kâ 15

Sṳt-lo̍k ke Yòng
(Mâ-thai 18:12-14)

1Yû yit-pái, hó-tô soi-kun lâu fái-ngìn lòi thâng Yâ-sû kóng-tho.

2Fap-li-soi-ngìn lâu kîn-ho̍k kau-sṳ́ fat yen-ngièn kóng: “Liá-ke ngìn ngióng-voi chiap-thai fái-ngìn, yu thùng kì-têu khiung-ha sṳt-fan!”

3Yîn-vi án-ngiòng, Yâ-sû kóng yit-ke pí-yi pûn kì-têu thâng; kì kóng:

4“Na-he ngì-têu chûng-kiên mêu-ngìn yû yit-pak-chak yòng, sṳt-lo̍k khì-chûng yit-chak, kì kám m̀-voi chiông khì-thâ ke kiú-sṳ́p-kiú-chak piong chhai chhó-phû, hi chhìm ke-chak sṳt-lo̍k ke, chhṳ̍t-to chhìm-tó mâ?

5Chhìm-tó yî-heu, kì chhin fôn-hí, chhiu chiông yòng-è piong chhai kiên-thèu-táng,

6chón vuk-hâ hi, yèn-heu chhiáng phèn-yû lâu lìn-sa lòi, tui kì-têu kóng: ‘Ngài hàn fôn-hí ô! Ngài sṳt-lo̍k ke yòng-è chhìm-tó lé! Ngì-têu lòi thùng ngài then fôn-hí!’

7Chhiong án-ngiòng, ngài lâu ngì-têu kóng, yit-ke chhui-ngìn fí-kói, chhai thiên-táng ya oi vi-tó kì fôn-hí; ke-chúng ke fôn-hí, yàng-ko kiú-sṳ́p-kiú-ke m̀-sṳ́ fí-kói ke ngi-ngìn!

Sṳt-lo̍k ke Chhièn

8“Na-he yit-ke fu-ngìn-kâ yû sṳ́p-chak ngiùn-chhièn, sṳt-lo̍k yit-chak, kì kám m̀-voi tiám-tên lòi piang-vuk, tak só-chhai siòng-se chhìm, chhṳ̍t-to chhìm-tó mâ?

9Chhìm-tó yî-heu, kì chhiu voi chhiáng phèn-yû lâu lìn-sa lòi, tui kì-têu kóng: ‘Ngài hàn fôn-hí ô! Ngài sṳt-lo̍k ke ngiùn-chhièn chhìm-tó lé! Ngì-têu lòi thùng ngài then fôn-hí!’

10Chhiong án-ngiòng, ngài lâu ngì-têu kóng, Song-ti ke thiên-sṳ́ ya oi vi-tó yit-ke chhui-ngìn ke fí-kói lòi fôn-hí.”

Chhṳ̀-fu lâu Long-chṳ́

11Yâ-sû ki-siu̍k kóng: “Mêu-ngìn yû lióng-ke lai-é.

12Se ke lai-é tui â-pâ kóng: ‘Â-pâ, khiù ngì liá-ha chhiu chiông ngài yin-tet ke sán-ngia̍p pûn-pûn ngài.’ Â-pâ chhiu chiông sán-ngia̍p pûn-pûn kì lióng-ke lai-é.

13Ko kí-ngit, se ke lai-é chhiu chiông só pûn-tó ke sán-ngia̍p mai-thet, tai-tén chhièn lì-khôi vuk-hâ. Kì hi-to chhin-yén ke thi-fông, chhai ke-vi long-fi chhièn-chhòi, ko fong-thong ke sên-fa̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Kì chiông só-yû ke yit-chhiet fâ chhiang-chhiang heu, yu tù-tó ke-vi thai kî-fông, kì chhiu khú-to kóng-m̀-tet.

15Só-yî, kì hi khiù tông-thi yit-ke ngìn pûn kì se cho; ke-ngìn ham kì hi nùng-chhòng hiuk chû-é.

16Kì ngo-to lièn chû-é sṳ̀t ke theu-kap ya sióng-oi nâ-lòi sṳ̀t; hàn-he mò-ngìn nâ má-ke tûng-sî pûn kì sṳ̀t.

17Chui-heu, kì fûn-siáng ko-lòi, kóng: ‘Ngâ pâ yû chhiáng án-tô kûng-ngìn, kì-têu liòng-sṳ̀t chhûng-chiuk yu yû-chhûn, ngài fán-chón chhai liá-vi ngo-sí!

18Ngài oi hong-hí-lòi, chón-hi ngâ-pâ ke-vi, tui kì kóng: Â-pâ, ngài tet-chhui thiên, ya tet-chhui ngì.

19Ngài yí-kîn mò chṳ̂-kiet chhṳ̂n-cho ngiâ lai-é; khiù ngì khon ngài cho ngì chhiáng-lòi ke kûng-ngìn.’

20Kì chhiu hí-sṳ̂n chón kiâ-pâ ke-vi hi. “Lì vuk-hâ hàn chhin-yén, kiâ-pâ khon-tó kì, chhiu lìn-mén kì, chéu-tén ko-hi, nám-tén kì ke kiáng-kîn, kín chîm kì.

21Lai-é kóng: ‘Â-pâ, ngài tet-chhui thiên, ya tet-chhui ngì; yí-kîn mò chṳ̂-kiet cho ngiâ lai-é!’

22Chúng-he ke â-pâ hêm phu̍k-ngìn kóng: ‘Kiak-kiak nâ chui-hó ke chhòng-phàu lòi pûn kì chok, nâ kim-chṳ́ pûn kì tai, nâ hài pûn kì chok,

23yèn-heu chiông ke-chak phì ke se ngiù-kú khiên-lòi chhṳ̀. Ngài-têu lòi phan-chok, fôn-fôn hí-hí lòi khin-chuk!

24Yîn-vi ngài liá-ke lai-é he sí-thet yu fu̍k-fa̍t, sṳt-lo̍k yu chhìm-tó ke.’ Thai-kâ chhiu khôi-sṳ́ khin-chuk.

25“Ke-sṳ̀, thai ke lai-é hàn chhai thièn-hong cho-se; to kì chón-lòi, lì vuk-hâ mò kí-yén ke sṳ̀, thâng-tó yîm-ngo̍k lâu thiau-vú ke sâng,

26chhiu ham yit-ke phu̍k-ngìn ko-lòi, mun kì fat-sên má-ke sṳ-chhìn.

27Phu̍k-ngìn en-kóng: ‘Ngiâ ló-thâi chón-lòi lé! Ngiâ pâ yîn-vi kì phìn-ôn yúng-khien chón-lòi, chhiu chhṳ̀ ke-chak phì ke se ngiù-kú.’

28“Mò sióng-tó, thai lai-é sa fat-khién, m̀-hén ngi̍p-hi; kiâ-pâ chhiu chhut-lòi khien kì.

29Chúng-he kì tui kiâ-pâ kóng: ‘Ngì khon, án-tô ngièn lòi, ngài chhiong nù-chhòi án-ngiòng fu̍k-sṳ ngì, m̀-sṳt vì-poi ngì ke min-lin, ngì sṳt pûn ngài má-ke nò? Lièn yit-chak se sân-yòng ya m̀-sṳt pûn ngài thùng phèn-yû khiung-ha fôn-hí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Chúng-he ngì liá-chak lai-é, kì chiông ngì ke chhòi-sán lon-yung chhai kî-ńg ke sṳn-song; liá-ha kì chón-lòi, ngì chhiu vi kì chhṳ ke-chak phì ke se ngiù-kú!’

31Kiâ-pâ chhiu tui kì kóng: ‘Se-chṳ â, ngì sòng-sòng thùng ngài khiung-ha, ngài yit-chhiet só-yû ke, chhiòn he ngì ke.

32Chúng-he ngì liá-ke ló-thâi he sí-thet yu fuk-fa̍t, sṳt-lo̍k yu chhìm-tó ke; só-yî, ngài-têu yin-tông fôn-hí khin-chuk.’ ”

Lu-kâ 16

Chîn-mìn ke Kón-kâ

1Yâ-sû lâu kiâ ho̍k-sâng kóng: “Yû yit-ke chhòi-chú, kì yû yit-ke kón-kâ; phe̍t-ngìn tui kì po-ko kóng, kiâ kón-kâ long-fi kì ke chhòi-sán.

2Chú-ngìn chhiu ham kón-kâ lòi, tui kì kóng: ‘Ngài yû thâng-tó koân-he ngì ke sṳ-chhìn, to-tái he ngióng-pân nè? Chiông ngì só kón ke tiám chhîn-chhú, yîn-vi ngì cho-m̀-tet chai cho ngài ke kón-kâ lé!’

3Ke kón-kâ sîm-kôn sióng: ‘Thèu-kâ oi chhṳ ngài ke thèu-lu! Ngài oi cho má-ke chang hó nè? Khià kiok-thèu, ngài mò li̍t; cho khiet-sṳt, yu kiâng kien-seu.

4He nâ! Ngài tî oi ngióng-pân cho, tén-to ngài sṳt-ngia̍p ke sṳ, phèn-yû chang voi chiap ngài to kì-têu ke vuk-hâ hi he̍t.’

5“Só-yî, kì chiông kiâ thèu-kâ ke chai-chú yit-ke yit-ke hêm lòi. Kì tui thèu-yit-ke kóng: ‘Ngì khiam ngài thèu-kâ kí-tô?’

6Ke-ngìn en-kóng: ‘Yit-pak thúng kám-lám-yù.’ Kón-kâ kóng: ‘Liá he ngì ke chia-thiàu, nâ-hi, chhô-hâ-lòi, kiak-kiak siá-cho ńg-sṳ̀p thúng.’

7Kì yu mun nang-ngoi yit-ke kóng: ‘Ngì nè, ngì khiam kí-tô?’ Ke-ngìn en-kóng: ‘Yit-pak sa̍k ma̍k-é.’ Kón-kâ kóng: ‘Liá he ngì ke chia-thiàu, nâ-hi, siá-cho pat-sṳ̀p sa̍k.’

8“Chú-ngìn chhiu khoâ-chióng liá put-ngi ke kón-kâ cho-se chîn-mìn. Yîn-vi chhú-lî sṳ-kiên ke sṳ, sṳ-siuk ke ngìn pí kông-mìn ke ngìn kha chîn-mìn.”

9Chiap-tén, Yâ-sû yu kóng: “Ngài lâu ngì-têu kóng, oi yung hien-sṳ ke kîm-chhièn kâu phèn-yû, án-ngiòng, kîm-chhièn mò yung ke sṳ̀, ngì-têu chhiu voi su-chiap to yún-yén ke kâ-hiông hi.

10“Yit-ke ngìn tui se-sṳ chûng-sṳt, tui thai-sṳ ya voi chûng-sṳt; yit-ke ngìn tui se-sṳ mò ló-sṳt, tui thai-sṳ ya m̀-voi ló-sṳt.

11Na-he ngì-têu chhú-lî sṳ-kiên ke chhièn-chhòi chhiu mò chûng-sṳt, má-ngìn voi chiông ke chṳ̂n-sṳt ke chhòi-pó kâu-thok ngì-têu nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Na-he ngì-têu tui sṳk phet-ngìn ke tûng-sî mò chûng-sṳt, má-ngìn voi chiông ngì-têu chhṳ-kâ ke tûng-sî kâu-pûn ngì-têu nè?

13“Mò yit-ke phṳk-ngìn nèn fṳk-sṳ lióng-ke chú-ngìn. M̀-he nâu liá-ke, oi ke-ke, chhiu-he khon-chhung liá-ke, khon-khiâng ke-ke. Ngì-têu mò khó-nèn thùng-sṳ cho Song-ti ke phṳk-ngìn, yu cho kîm-chhièn ke nùng-chhòi.”

Khì-thâ ke Kau-hiun

(Mâ-thai 5:18,31-32; 11:12-13; Mâ-khó 10:11-12)

14Ke-têu oi chhièn ke Fap-li-soi-ngìn thâng-tó liá-têu fa, chhiu seu Yâ-sû.

15Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngì-têu chhai ngìn ke mien-chhièn chhṳ-chhṳ̂n he chṳn-ngìn kiûn-chṳ́, chúng-he Song-ti chhîn-chhú tî ngì-têu ke nui-sîm; yîn-vi ngìn khon-cho chhin kô-kui ke, chhai Song-ti lòi khon fán-chón he sià-ok ke.

16“Mô-sî ke fap-lit lâu siên-tî ke sû, kì-têu ke háu-lit he to Sṳ̂-sé Yok-hon vì-chṳ́; tui ke-sṳ khôi-sṳ́, Song-ti koet ke fuk-yîm chhiu chhòn chhut-lòi, tak-sà chhiòn-phu châng-tén ngip-hi.

17Chúng-he thiên-thi mò-thet-hi, pí fap-lit ke yit-pit yit-vák sṳt-háu hàn-kha yùng-yi nè!

18“Mò-lun má-ngìn lì-thet pû-ngiòng, chhùng-sîn lâu phet ke fu-ngìn-kâ kiet-fûn, chhiu-he fam kiên-yìm; thó pûn-ngìn lì-thet ke fu-ngìn-kâ ya he fam kiên-yìm.

Chhòi-chú lâu Lâ-sat-lu

19“Thèu-pái yû yit-ke chhòi-chú, tak-ngit chok-tén chṳ́-set kô-kui ke chiâng-sâm, ko chhâ-fà yen-lok ke ngit-è.

20Yu yû yit-ke khiùng-khú-ngìn, miàng ôn-to Lâ-sat-lu, kûi-sṳ̂n pot-chhông, sòng-sòng pûn-ngìn tai-to chhòi-chú ke mùn-héu,

21hî-mong ngiâm têu chhòi-chú chok-táng tiet-hâ-lòi ke tûng-sî lòi chṳ́-kî; liên kiéu ya lòi sê kì ke chhông.

22“Heu-lòi, liá khiùng-khú-ngìn sí-thet, thiên-sṳ́ tai kì hi chhô chhai Â-pak-lâ-hón ke sùn-thèu, hióng-su thiên-táng ke yèn-sit; ke chhòi-chú ya sí-thet, pin mài-chong.

23Chhòi-chú chhai yîm-kiên fî-sòng thung-khú; kì ngo-thèu khon-tó Â-pak-lâ-hón chhai chhin-yén ke só-chhai, yu khon-tó Lâ-sat-lu chhô chhai sùn-thèu,

24chhiu hêm-kóng: ‘Ngài ke chú-kûng Â-pak-lâ-hón â, khó-liên ngài â! Khiù ngì ham Lâ-sat-lu yung sú-chṳ́-thèu chiám têu súi lòi liòng ngài ke sat-mà, yîn-vi ngài chhai liá fó-yam-chûng fî-sòng thung-khú!’

25“Chúng-he Â-pak-lâ-hón en kì kóng: ‘Se-chṳ́ â, ngì yin-tông hàn ki-tet, ngì hàn sâng ke sṳ-chiet hióng-chhin fuk-lok, chúng-he Lâ-sat-lu ko chhin kân-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

khú ke ngit-è; liá-ha kì chhai liá-vi tet-tó ôn-ví, ngì sa lo̍k chhai thung-khú-chûng.

26 M̀ tân-chhiang án-ngiòng, chhai ngì-têu lâu ngài-têu chûng-kiên yû chhṳ̂m-yên kak-tén, ngìn mò khó-nèn tui liá-phién hi ngì-têu ke-phién; oi tui ke-phién lòi ngài-têu liá-phién ya mò khó-nèn.’

27 Chhòi-chú kóng: ‘Ngài ke chú-kûng â, ki-yèn he án-ngiòng, ngài khiù ngì ham Lâ-sat-lu hi ngâ-pâ ke vuk-hâ;

28 yîn-vi ngài hàn-yû ńg-ke hiûng-thi, kì cho-tet kín-ko kì-têu, miên-tet kì-têu ya lòi-to liá án thung-khú ke só-chhai.’

29 “Â-pak-lâ-hón kóng: ‘Ngì ke hiûng-thi yû Mô-sî lâu siên-tî ke fa hó thâng, kì-têu cho-tet thâng â!’

30 Chhòi-chú kóng: ‘Ngài ke chú-kûng Â-pak-lâ-hón â, án-ngiòng m̀-la! Na-he yû ngìn tui sí fu̍k-fa̍t, to kì-têu ke-vi hi, kì-têu chhiu voi fí-kói.’

31 Chúng-he Â-pak-lâ-hón kóng: ‘Na-he kì-têu m̀ thâng Mô-sî lâu siên-tî ke fa, chhiu-son yû ngìn tui sí fu̍k-fa̍t, ya mò fap-thu sot-fu̍k kì-têu!’ ”

Lu-kâ 17

Lun Chhui

(Mâ-thai 18:6-7,21-22; Mâ-khó 9:42)

1 Yâ-sû lâu kiâ ho̍k-sâng kóng: “Hoi ngìn fam-chhui ke sṳ he nàn-miên ke, chúng-he sṳ́ liá-ke sṳ fat-sên ke ngìn fái lé!

2 Kì pûn-ngìn yung thai mo-sa̍k thò-tén kiáng-kîn fit-lo̍k hói-tú hi, kha-yàng kì hoi ngim-hò yit-ke chui mì-se ke ngìn fam-chhui.

3 Ngì-têu chhṳ-kâ oi se-ngi! “Ká-sṳ́ ngì ke hiûng-thi ya-he chí-moi fam-chhui, oi khien-va kì; kì na-he fí-kói, chhiu oi sa-miên kì.

4 Na-he kì chhai yit-ngit tông-chûng tet-chhui ngì chhit-pái, tak-pái to-chón-lòi tui ngì kóng: ‘Ngài fí-kói lé’, ngì ya oi sa-miên kì.”

Lun Sin-sîm

5 Ke-têu sṳ́-thù tui Chú kóng: “Khiù ngì pûn ngài-têu yû kha thai ke sin-sîm!”

6 Chú kóng: “Na-he ngì-têu yû chhiong yit-lia̍p kie-chhoi-chṳ́ án-thai ke sin-sîm, chhiu-he tui liá-thèu sông-su kóng: ‘Lièn kîn pâng-hí-lòi, hi chung chhai hói-chûng!’ kì ya voi thâng-chhiùng ngì-têu.

Phu̍k-ngìn ke Chit-ngim

7 “Ká-sṳ́ ngì-têu tông-chûng mêu-ngìn yû yit-ke kâng-thièn ya-he chóng-yòng ke phu̍k-ngìn, kì tui thièn-yèn chón-lòi ke sṳ̀, ngì kám voi tui kì kóng: ‘Kiak-kiak chhô-hâ-lòi sṳ̀t-fan!’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Tông-yèn m̀-voi! Ngì kám m̀-he tui kì kóng: ‘Vi ngài chún-phi sṳ̀t ke, yèn-heu kiê-tén vì-khiùn lòi fùk-sṳ ngài, tén ngài sṳ̀t-páu, ngì chang hi sṳ̀t!’

9Phùk-ngìn cheu chú-ngìn ke fûn-fu cho-se, kám-kóng chú-ngìn hàn-oi kám-chhia kì mâ?

10Ngì-têu ya he khiung-yong; tông ngì-têu cho-hó Song-ti só fûn-fu ke yit-chhiet sṳ-chhìn, chhiu oi kóng: ‘Ngài-têu he mò lu-yung ke phùk-ngìn; ngài-têu só-cho ke he chhin pún-fun thin-thin.’ ”

Yî-hó Sṳ̀p-ke Pot Thái-kô ke Ngìn

11Yâ-sû chhai oi hi Yâ-lu-sat-lâng ke lu-song, kîn-ko Sat-mâ-li-â lâu Kâ-li-li tông-chûng ke só-chhai.

12Kì ngi̍p yit-ke chhûn-chông ke sṳ̀, yû sṳ̀p-ke pot thái-kô ke ngìn tui-mien hàng-tén lòi. Kì-têu yén-yén khî-tén,

13thai-sâng hêm-kóng: “Yâ-sû, sîn-sâng â, khó-lièn ngài-têu!”

14Yâ-sû khon-tó, chhiu tui kì-têu kóng: “Ngì-têu hi pûn chi-sṳ̀ kiám-chhà sṳ̀n-thí!” Kì-têu chhai hi ke lu-song, chhiu tet-tó chhiang-li.

15Khì-chûng yit-sà khon-tó chhṳ-kâ yí-kîn hó lé, kiak-kiak chhiu to-chón-lòi, thai-sâng siung-chan Song-ti,

16yu phùk chhai Yâ-sû ke kiok-chhièn kám-chhia kì. Liá-ke ngìn he Sat-mâ-li-â-ngìn.

17Yâ-sû kóng: “Tet-tó yî-hó ke ngìn kám m̀-he yû sṳ̀p-sà? Nang-ngoi kiú-ke chhai nai-vi nè?

18Ngióng-pân chṳ́-yû liá phe̍t-chhùk ke ngìn to-chón-lòi kám-chhia Song-ti nè?”

19Yâ-sû chhiu tui kì kóng: “Hong-hí-lòi, hó hi lé! Ngì ke sin-sîm yî-hó ngì lé!”

Song-ti Koet ke Kong-lìm

(Mâ-thai 24:17-18,23-28,37-41)

20Yû-têu Fap-li-soi-ngìn lòi mun Yâ-sû, oi tî Song-ti ke koet kí-sṳ̀ voi kong-lìm. Yâ-sû en-kóng: “Song-ti koet ke kong-lìm pin m̀-he muk-chû só khon-tet-tó ke.

21Mò ngìn nèn kóng: ‘Khon â, chhai liá-vi!’ ya-he ‘Chhai ke-vi!’ Yîn-vi Song-ti ke koet chhiu chhai ngì-têu ke sîm-chûng!”

22Chiap-tén, kì yu tui ho̍k-sâng kóng: “Sṳ̀-kiên voi to, ngì-têu voi chhin sióng-oi khon Ngìn-chṳ́ chóng-khièn ke sṳ̀-chiet, chúng-he lièn yit-ngit ya khon-m̀-tó.

23Yû ngìn voi tui ngì-têu kóng: ‘Khon â, chhai liá-vi!’ ya-he ‘Khon â, chhai ke-vi!’ Ngì-têu m̀-hó chhut-hi khon, ya m̀-hó thèn kì-têu hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Chhiong ngiap-lang yit-ha-é tui thiên ke liá-phién cheu-to thiên ke ke-phién hi, Ngìn-chṳ́ chai-lìm ke-ngit ya voi án-ngiòng.

25Chúng-he kì yit-thin voi siên su chhin-tô khú-nan, pûn liá sṳ-thoi ke ngìn hi-chhiėt.

26Chhiong Nò-â sṳ-thoi ke chhìn-hìn, Ngìn-chṳ́ chai-lìm ke sṳ-chiet ya voi án-ngiòng.

27Ke sṳ-thoi ke ngìn cheu-sòng sṳ̀t-lîm ka-chhí, chhṳ̀t-to Nò-â ngi̍p thai-sòn ke-ngit, thai-súi lòi-to, chiông kì-têu chhiòn-phu mėt-thet.

28Ngìn-chṳ́ chai-lìm ke sṳ-chiet, yu voi chhiong Lò-tet sṳ-thoi ke chhìn-hìn; ke sṳ-thoi ke ngìn cheu-sòng sṳ̀t-lîm, mâi-mai, cheu-sòng kâng-chung, hí-vuk.

29To Lò-tet lì-khôi Só-tô-mâ ke-ngit, fó lâu liù-vòng chhiu tui thiên-táng kong hâ-lòi, chiông kì-têu chhiòn-phu mėt-thet.

30Ngìn-chṳ́ hién-hien ke-ngit ya voi án-ngiòng.

31“Ke-ngit, chhai vuk-táng ke, m̀-hó hâ-lòi ngi̍p-hi vuk-tú nâ kì ke tûng-sî; khiung-yong, chhai thièn-hong ke, ya m̀-hó chón-hi.

32Oi ki-tet Lò-tet ke pû-ngiòng lòi cho kín-kie!

33Sióng-oi pó-chhiòn chhṳ-kâ sâng-miang ke, fán-chón voi sóng-sṳt sâng-miang; sóng-sṳt sâng-miang ke, fán-chón voi pó-chhiòn sâng-miang.

34Ngài lâu ngì-têu kóng, ke-ngit am-pû, lióng-ke ngìn soi khiung-táng mìn-chhòng, yit-ke voi su chiap-chéu, yit-ke voi liù-hâ-lòi;

35lióng-ke fu-ngìn-kâ khiung-ha âi mo-sa̍k, yit-ke voi su chiap-chéu, nang-ngoi yit-ke voi liù-hâ-lòi.”

37Ho̍k-sâng mun-kóng: “Chú â, liá-têu sṳ-chhìn voi fat-sên chhai nai-vi nè?” Yâ-sû en-kóng: “Sṳ̂n-sṳ̂ chhai nai-vi, yîn-tiâu ya voi chhi-si̍p chhai ke-vi.”

Lu-kâ 18

Koá-fu lâu Fap-kôn ke Pí-yi

1Yâ-sû tui ho̍k-sâng kóng yit-ke pí-yi, kâu kì-têu oi sòng-sòng khì-tó, m̀-hó fôi-sîm.

2Kì kóng: “Mêu-sàng yû yit-ke fap-kôn, kì m̀ kiâng Song-ti, ya mò chûn-chhung ngìn.

3Ke sàng-nui yû yit-ke koá-fu, sòng-sòng hi chhìm kì, kóng: ‘Ngài yû yit-ke tui-thi̍t, khiù ngì chú-chhṳ̀ kûng-tho, thoi ngài sṳ̂n-yên.’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Liá fap-kôn yit-chhṳt m̀-tap kì, chúng-he heu-lòi chhiu sióng: ‘Ngài sûi-yèn m̀ kiâng Song-ti, ya mò chûn-chhung ngìn,

5chúng-he liá-ke koá-fu kín-lòi chhàu ngài, ngài hàn-he thoi kì chhut-thèu kha-yàng, miên-tet kì sòng-sòng lòi chhàn ngài!’ ”

6Chú ki-siṳk kóng: “Liá put-ngi ke fap-kôn só-kóng ke fa, ngì-têu thâng khon-é!

7Song-ti ke sién-mìn ngit-ya tui Kì khì-khiù, Kì kám voi m̀ thoi kì-têu sṳn-yên mâ? Kì kám voi ngiûn-tén m̀-tap kì-têu mâ?

8Ngài lâu ngì-têu kóng, Kì yit-thin voi chhin-kiak thoi kì-têu sṳn-yên. Mun-thì he Ngìn-chṳ́ lòi ke sṳ̀, chhai sṳ-kiên kám chhìm tet-tó án-ngiòng ke sin-sîm mâ?”

Fap-li-soi-ngìn lâu Soi-vu-yèn ke Pí-yi

9Yâ-sû yu sat nang-ngoi yit-ke pí-yi, lòi kau-hiun ke-têu khok-sin chhṳ-kâ he ngi-ngìn yu khon-khiâng phet-sà ke ngìn. Kì kóng:

10“Yû lióng-ke ngìn hi sṳn-thien khì-tó: Yit-ke he Fap-li-soi-ngìn, yit-ke he soi-vu-yèn.

11Ke Fap-li-soi-ngìn ngo-thèu khî-tén, khì-tó kóng: ‘Song-ti â, ngài kám-chhia Ngì, yîn-vi ngài mò chhiong phet-ngìn án-ngiòng thâm-vû, put-ngi, yìm-lon, ya mò chhiong liá-chak soi-kun.

12Ngài tak lî-pai kim-sṳt lióng-pái, yu fung-hien chhiòn-phu sû-ngip ke sṳp-fûn chṳ̂-yit.’

13Chúng-he ke soi-vu-yèn yén-yén khî-tén, lièn thèu-nà ya m̀-kám khià-hí-lòi mong-thiên, chṳ́-yû chhùi sîm-kôn kóng: ‘Song-ti â, khôi-ên lìn-mén ngài liá-ke chhui-ngìn!’

14Ngài lâu ngì-têu kóng, liá lióng-ke ngìn chón-hi ke sṳ̀, Song-ti oi chhṳ̂n soi-vu-yèn cho ngi-ngìn, Fap-li-soi-ngìn fán-chón sa m̀-he. Yîn-vi Song-ti oi chiông chhṳ-kô ke ngìn kong-cho pî-mì, ya oi kô-sṳ̂n kâm-sîm khiâm-pî ke ngìn.”

Yâ-sû Chuk-fuk Se-ngìn-è

(Mâ-thai 19:13-15; Mâ-khó 10:13-16)

15Yû-têu ngìn tai se-ngìn-è lièn ô-nga-é lòi-kien Yâ-sû, hî-mong kì miâ kì-têu. Hok-sâng khon-tó chhiu chit-phi ke-têu ngìn.

16Chúng-he Yâ-sû ham kì-têu lòi kì ke mien-chhièn, kóng: “Pûn se-ngìn-è lòi ngài liá-vi, m̀-hó kim-chṳ́ kì-têu, yîn-vi Song-ti koet ke chṳ́-mìn chhiu-chhiong liá-chúng ke ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, mò-lun má-ngìn, na m̀-he chhiong se-ngìn-è án-ngiòng lòi chiap-su Song-ti ke chú-khièn, kì chhiet-tui mò khó-nèn sàng-cho Song-ti ke chṳ-mìn.”

Chhòi-chú ke Nàn-thì

(Mâ-thai 19:16-30; Mâ-khó 10:17-31)

18Yû yit-ke Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu lòi chhiáng-kau Yâ-sû, kóng: “Liòng-san ke sîn-sâng, ngài oi cho má-ke chang cho-tet sṳ̀n-su yún-yén ke sâng-miang â?”

19Yâ-sû mun kì kóng: “Ngì ngióng-pân ham ngài cho liòng-san ke nè? Song-ti yî-ngoi, mò chai yû liòng-san ke.

20Ngì tî ke-têu kie-min: ‘Cho-m̀-tet fam kiên-yìm; cho-m̀-tet chhṳ-ngìn; cho-m̀-tet thêu-nâ; cho-m̀-tet cho ká kien-chṳn; oi hau-kin yà-ôi.’ ”

21Ke ngìn en-kóng: “Liá-têu kie-min ngài chhiòn-phu chhiùng-se chhiu yí-kîn chûn-sú lé.”

22Yâ-sû thâng-tó liá-ki fa, chhiu tui kì kóng: “Ngì hàn khiam yit-yong. Hi mai ngì só-yû ke sán-ngia̍p, chiông chhièn pûn-pûn khiùng-khú-ngìn, ngì chhiu voi yû chhòi-sán chit-chhùn chhai thiên-táng; yèn-heu ngì lòi thèn ngài.”

23Ke ngìn thâng-tó liá-ke fa, chhiu chhin sông-sîm, yîn-vi kì chhin yû-chhièn.

24Yâ-sû khon-tó kì án-ngiòng, chhiu kóng: “Yû-chhièn-ngìn oi cho Song-ti koet ke chṳ-mìn, sṳt-chhai chṳ̀n nàn ô!

25Yû-chhièn-ngìn oi cho Song-ti koet ke chṳ-mìn, pí lo̍k-thò chhôn-ko chṳ̀m-phi hàn-kha nàn!”

26Thâng-tó liá-ki fa ke ngìn chhiu mun-kóng: “Án-ngiòng, má-ngìn yû khó-nèn tet-kiu nè?”

27Yâ-sû kóng: “Chhai ngìn mò khó-nèn ke sṳ, chhai Song-ti tû nèn.”

28Liá-sṳ̀, Pí-tet kóng: “Ngì khon, ngài-têu yí-kîn piong-thet chhṳ-kâ só-yû ke lòi thèn ngì.”

29Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, vi-tó Song-ti ke koet lòi piong-thet chhṳ-kâ ke fòng-vuk, pû-ngiòng, hiûng-thi, yà-ôi, ya-he chṳ-ńg ke ngìn,

30yit-thin voi chhai kîm-sṳ tet-tó kâ chhin-tô phi, chhai lòi-sên ya voi tet-tó yún-yén ke sâng-miang.”

Yâ-sû Thi-sâm-pái Yi-ngièn Chhṳ-kâ ke Sí lâu Fu̍k-fa̍t

(Mâ-thai 20:17-19; Mâ-khó 10:32-34)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Yâ-sû tai-tén sṳp-ngi-ke hȯk-sâng, tui kì-têu kóng: “Khon â, ngài-têu liá-ha oi sông Yâ-lu-sat-lâng hi; siên-tî-sû só siá koân-he Ngìn-chṳ́ ke mî-yit-khien sṳ chhiòn-phu voi sṳ̀t-hien.

32Kì voi pûn-ngìn kâu chhai Ngoi-pâng-ngìn ke sú-chûng; kì-têu voi met-sa kì, vú-yȕk kì, phi kì héu-lân,

33hàn-oi piên-tá kì, sat-hoi kì; chúng-he, thi-sâm-ngit kì voi fȕk-fa̍t.”

34Hȯk-sâng tui liá-têu sṳ-chhìn chhiòn mò liáu-kié, yîn-vi liá kau-hiun ke yi-sṳ he yún-chhòng-tén ke; só-yî Yâ-sû só kóng ke fa kì-têu ya thâng-m̀-sṳ̀t.

Yâ-sû Yî-hó Mô-muk ke Khiet-sṳ̀t

(Mâ-thai 20:29-34; Mâ-khó 10:46-52)

35Yâ-sû lòi-to khiûn Yâ-li-kô ke só-chhai, yû yit-ke mô-muk ke ngìn chhô chhai lu-sùn thó-sṳ̀t.

36Kì thâng-tó yit thai-khiùn ngìn kîn-ko, chhiu mun he má-ke sṳ-chhìn.

37Yû ngìn lâu kì kóng: “He Nâ-sat-le̍t ke Yâ-sû tui liá-vi kîn-ko.”

38Kì chhiu hêm-kóng: “Thai-ví ke chṳ́-sûn Yâ-sû â, khó-lièn ngài!”

39Hàng chhai Yâ-sû thèu-chhièn ke ngìn chit-phi kì, ham kì m̀-hó chhàu. Chúng-he kì hàn-kha thai-sâng hêm-kóng: “Thai-ví ke chṳ́-sûn â, khó-lièn ngài!”

40Yâ-sû chhiu thìn hâ-lòi, fûn-fu ngìn chiông mô-muk-ke tai-to kì mien-chhièn lòi. Kì hàng-khiûn ke sṳ̀, Yâ-sû mun kì kóng:

41“Ngì oi ngài vi ngì cho má-ke?” Kì en-kóng: “Chú â, ngài oi khon-tet-tó!”

42Yâ-sû chhiu tui kì kóng: “Ngì khon-tet-tó lé! Ngì ke sin-sîm yí-kîn yî-hó ngì lé.”

43Mô-muk-ke ngiàm-sṳ̀ khon-tet-tó, chhiu thèn-tén Yâ-sû, kûi-lu siung-chan Song-ti. Chung-ngìn khon-tó liá-ke sṳ, ya lûng-chúng chan-mî Song-ti.

Lu-kâ 19

Yâ-sû lâu Sat-kâi

1Yâ-sû ngi̍p-hi Yâ-li-kô-sàng, oi tui ke-vi kîn-ko.

2Ke-vi yû yit-ke soi-vu-chóng, miàng ôn-to Sat-kâi, he yit-ke chhin yû-chhièn ke ngìn.

3Sat-kâi chhin sióng-oi khon Yâ-sû he ngióng-pân ke ngìn, chúng-he kì sṳ̂n-chhòi ái-se, chhai ngìn-khiùn chûng khon-m̀-tó Yâ-sû.

4Vi-tó oi khon Yâ-sû, kì chhiu chéu-to thai-kâ ke thèu-chhièn hi, phà-sông yit-thèu sông-su; yîn-vi Yâ-sû voi tui ke-thiàu lu kîn-ko.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Yâ-sû hàng-to ke-vi, ngo-thèu khon Sat-kâi, tui kì kóng: “Sat-kâi, kiak-kiak hâ-lòi! Kîm-pû-ngit ngài yit-thin oi hèt chhai ngiâ vuk-hâ.”

6Sat-kâi chhiu kiak-kiak hâ-lòi, fôn-fôn hí-hí chiap-thai Yâ-sû.

7Chung-ngìn khon-tó, chhiu kín ngiam kóng: “Kì ngióng cho-tet ngịp chhui-ngìn ke vuk-hâ cho ngìn-hak!”

8Sat-kâi khî-tén tui Chú kóng: “Chú â, ngài chiông ngài ke chhòi-sán pûn yit-pan pûn khiùng-khú-ngìn; ngài na sụt khau má-ngìn ke yù, ngài chhiu phòi kì si-phi.”

9Yâ-sû tui kì kóng: “Kîm-pû-ngit kiu-ên lìm-to liá kâ lé, yîn-vi liá-ke ngìn khiung-yong ya he Â-pak-lâ-hón ke chṳ-sûn.

10Ngìn-chṳ lòi, he oi chhìm mì-sụt ke ngìn, lòi kiu kì.”

Phṳk-ngìn lâu Ngiùn-pi ke Pí-yi

(Mâ-thai 25:14-30)

11Thai-kâ kín thâng liá-têu fa, Yâ-sû yu tui kì-têu kóng nang-ngoi yit-ke pí-yi. Liá-sṳ, Yâ-sû yí-kîn voi to Yâ-lu-sat-lâng, thai-kâ láu-tó Song-ti ke koet ngiàm-sṳ chhiu voi chhut-hien lé.

12Só-yî, Yâ-sû kóng: “Yû yit-ke kui-chhṳk oi hi yén-fông, chiap-su fûng-lịp cho vòng, yèn-heu chang to-chón-lòi.

13Chhut-ngoi yî-chhièn, kì ham sṳp-ke phṳk-ngìn lòi, tak-sà pûn yit-chak ngiùn-pi, tui kì-têu kóng: ‘Ngài mò-chhôi ke sṳ, ngì-têu nâ liá-ke chhièn hi cho sên-lî.’

14Kì pún-koet ke ngìn yit-chhụt yen-hen kì, chhiu phai sṳ-chá thèn chhai kì ke heu-mî, kóng: ‘Ngài-têu mò-oi liá-ke ngìn cho ngài-têu ke vòng.’

15“Ke kui-chhṳk chiap-su fûng-lịp cho vòng chón-lòi yî-heu, chit-sṳ fûn-fu ngìn ham ke-têu liâng ngiùn-pi ke phṳk-ngìn lòi kì ke mien-chhièn, oi tî kì-têu tak-sà cho sên-lî chhon kí-tô.

16Thèu-yit-ke lòi kóng: ‘Chú-ngìn, ngài yung ngì pûn ngài ke ngiùn-pi chhon-tó sṳp-chak ngiùn-pi.’

17Chú-ngìn kóng: ‘Chhin hó! Ngì he yit-ke hó phṳk-ngìn; ngì ki-yèn chhai se-se ke sṳ-hong chûng-sîm, ngài oi vî-phai ngì kón-lî sṳp-chho sàng.’

18Thi-ngi-ke phṳk-ngìn lòi kóng: ‘Chú-ngìn, ngài yung ngì pûn ngài ke ngiùn-pi chhon-tó ńg-chak ngiùn-pi.’

19Chú-ngìn kóng: ‘Ngì ya oi kón ńg-chho sàng.’

20“Yu yû yit-ke phṳk-ngìn lòi kóng: ‘Chú-ngìn, ngì ke ngiùn-pi chhai liá-vi; ngài yung sú-pha chiông kì pâu-to hó-hó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Ngài yit-chhṳ̍t kiâng ngì, yîn-vi ngì he yit-ke li-hoi ke ngìn: Mò piong ke, ngì ya oi sû; mò chung ke, ngì ya oi kot.’

22Chú-ngìn tui kì kóng: ‘Ngì liá-ke fái phṳ́k-ngìn â! Ngài oi yung ngì chhṳ-kâ ke fa lòi thin ngì ke chhui! Ngì ki-yèn tî ngài he yit-ke li-hoi ke ngìn: Mò piong ke, ngài ya oi sû; mò chung ke, ngài ya oi kot.

23Án-ngiòng, ngì cho-má-ke m̀ chiông ngài ke chhièn piong chhai ngiùn-hòng, tén ngài chón-lòi ke sṳ, cho-tet lièn-pún-tai-li sû-chón-lòi nè?’

24“Kì chhiu tui khî chhai sùn-thèu ke ngìn kóng: ‘Chiông kì ke ngiùn-pi nâ pûn ke yû sṳ̀p-chak ngiùn-pi ke phṳ́k-ngìn!’

25Kì-têu tui kì kóng: ‘Chú-ngìn, kì yí-kîn yû sṳ̀p-chak ngiùn-pi lé!’

26Chú-ngìn kóng: ‘Ngài lâu ngì-têu kóng, yí-kîn yû ke, oi pûn kì hàn-kha tô; mò ke, lièn kì só-yû ke yit-si̍t-si̍t-é ya oi chhióng-chéu.

27Hàn-yû, ke-têu tui-thi̍t mò-oi ngài cho vòng lòi kón kì-têu, chiông kì-têu tai-lòi, chhai ngài ke mien-chhièn chhú-sí!’ ”

Kông-yùng Ngi̍p Yâ-lu-sat-lâng

(Mâ-thai 21:1-11; Mâ-khó 11:1-11; Yok-hon 12:12-19)

28Kóng-liáu liá-têu fa, Yâ-sû chhiu tai-thèu hàng, hi Yâ-lu-sat-lâng.

29Voi to Pak-fap-khì lâu Pak-thai-nì, chhai Kám-lám-sân ke sṳ̀, Yâ-sû ham lióng-ke hȯk-sâng siên hàng,

30fûn-fu kì-têu kóng: “Ngì-têu hi thèu-chhièn ke chhûn-chông. Ngì-têu yit ngi̍p-hi, chhiu voi khon-tó yit-chak hàn-màng yû-ngìn khì-ko ke se lì-è thò chhai ke-vi. Ngì-têu chiông kì kié-khôi, khiên-lòi liá-vi.

31Na-he yû-ngìn mun ngì-têu: ‘Cho-má-ke kié-khôi se lì-è?’ ngì-têu chhiu kóng: ‘Chú oi yung kì.’ ”

32Kì-têu chhiu hi, só tù-tó ke chhìn-hìn lâu Yâ-sû tui kì-têu kóng ke vàn-chhiòn khiung-yong.

33Kì-têu chiông se lì-è kié-khôi ke sṳ̀, lì-è ke chú-ngìn mun kì-têu kóng: “Ngì-têu cho-má-ke kié-khôi se lì-è?”

34Kì-têu chhiu en-kóng: “Chú oi yung kì.”

35Yèn-heu, kì-têu chiông se lì-è khiên-to Yâ-sû ke-vi, chiông chhṳ-kâ ke sâm tap chhai lì-è ke poi-nòng-táng, fù Yâ-sû khì sông-hi.

36Yâ-sû hiong-chhièn hàng ke sṳ̀, thai-kâ yung chhṳ-kâ ke sâm phû chhai lu-song.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

37Kì hàng voi to Yâ-lu-sat-lâng, oi tui Kám-lám-sân ke sân-phài hâ-hi ke sṳ̀, kûi-chhṳn hȯk-sâng yîn-vi só khon-ko ke yit-chhiet khì-sṳ chhiu fôn-hí kám-chhia Song-ti, thai-sâng hêm-kóng:

38Ngien Song-ti su-fuk pûn fung Chú miàng lòi ke vòng! Thiên-táng yû phìn-ôn, yùng-kông kûi pûn Chṳ-kô ke Song-ti!

39Ngìn-khiùn chûng yû kí-ke Fap-li-soi-ngìn tui Yâ-sû kóng: “Sîn-sâng, ngì oi chit-phi ngì ke hȯk-sâng, ham kì-têu tiâm-tiâm!”

40Yâ-sû en-kóng: “Ngài lâu ngì-têu kóng, kì-têu na-he m̀ chhut-sâng, liá-têu sȧ́k-thèu chhiu voi hêm hí-lòi.”

Yâ-sû Vi-tó Yâ-lu-sat-lâng Kieu

41Khiûn Yâ-lu-sat-lâng ke sṳ̀, Yâ-sû khon-tó ke-sàng, chhiu vi-tó kì kieu,

42kóng: “Ngì kîm-pû-ngit na-he tî ke-têu yû-koân ngì fò-phìn ke sṳ chhiu hó lé! Khó-sit, ngì liá-ha khon m̀-chhut ke-têu sṳ.

43Ngit-è voi to, ke-sṳ̀ ngì ke sù-thi̍t voi hí nài-chhiòng pâu-vì ngì, tui si-mien vì-khiûn lòi, chiông ngì khun-to sí-sí.

44Kì-têu voi chhȧ́t-tái sêu-mȧ́t ngì lâu ngì sàng-chhiòng-tú ke ngìn-mìn, yit-te sȧ́k-thèu ya m̀-voi thia̍p chhai nang-ngoi yit-te sȧ́k-thèu ke táng-kô, yîn-vi ngì mò ngin-chhut Song-ti lòi chṳ́n-kiu ke sṳ̀-kî.”

Yâ-sû Kiet-chhiang Sṳn-thien

(Mâ-thai 21:12-17; Mâ-khó 11:15-19; Yok-hon 2:13-22)

45Yâ-sû yit ngi̍p sṳn-thien, chhiu chiông cho sên-lî ke ngìn kiuk chhut-hi,

46tui kì-têu kóng: “Sṳn-kîn ki-chai Song-ti ke fa kóng: ‘Ngài ke sṳn-thien oi cho khì-tó ke thien’, ngì-têu sa chiông kì pien-cho chhȧ́t-teu!”

47Yâ-sû tak-ngit chhai sṳn-thien-tú kau-sṳ ngìn. Chi-sṳ̂-chóng, kîn-hȯk kau-sṳ̂, lâu mìn-kiên ke liâng-chhiu sióng-oi sat-hoi kì,

48chúng-he m̀-tî oi ngióng-pân ha-sú; yîn-vi chung-ngìn chhin-oi thâng kì kóng-fa, thâng-to ngí-chet-chet.

Lu-kâ 20

Chṳt-mun Yâ-sû ke Khièn-piang

(Mâ-thai 21:23-27; Mâ-khó 11:27-33)

1Yû yit-ngit, Yâ-sû chhai sṳn-thien-tú kau-sṳ ngìn, siên-chhòn fuk-yîm. Chi-sṳ̂-chóng, kîn-hȯk kau-sṳ̂, lâu chóng-ló lòi-kien kì,

2mun kì kóng: “Ngì kho má-ke khièn-piang cho liá-têu sṳ? Má-ngìn pûn ngì liá khièn-piang nè? Ngì lâu ngài-têu kóng!”

3Yâ-sû en-kóng: “Ngài siên mun ngì-têu yit-ki fa; lâu ngài kóng,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Yok-hon hàng sé-lî ke khièn-piang he tui Song-ti lòi ke, ya-he tui ngìn lòi ke?”

5Kì-têu chhiu pí-chhṳ́ sông-liòng, kóng: “Na-he ngài-têu kóng: ‘Tui Song-ti lòi ke’, kì voi kóng: ‘Án-ngiòng, ngì-têu cho-má-ke m̀ sin Yok-hon nè?’

6Na-he ngài-têu kóng: ‘Tui ngìn lòi ke’, chung-ngìn voi nâ sa̍k-thèu te̍p ngài-têu, yîn-vi kì-têu lûng-chúng siông-sin Yok-hon he siên-tî.”

7Tui án-ngiòng, kì-têu en-kóng: “Ngài-têu m̀ tî he tui nai-vi lòi ke.”

8Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Án-ngiòng, ngài ya m̀ lâu ngì-têu kóng ngài kho má-ke khièn-piang cho liá-têu sṳ-chhìn.”

Fái Thien-nùng ke Pí-yi

(Mâ-thai 21:33-46; Mâ-khó 12:1-12)

9Chiap-tén, Yâ-sû tui chung-ngìn kóng liá-ke pí-yi: “Yû yit-ke ngìn khôi yit-te phù-thò-yèn, chiông kì chû pûn thien-nùng, chhṳ-kâ chhut-ngoi hi lî-hàng yit-chham sṳ̀-kiên.

10To sû phù-thò ke sṳ̀-chiet, kì phai yit-ke phu̍k-ngìn hi tui ke-têu thien-nùng sû kì yin-tet ke kó-chṳ́. Chúng-he ke-têu thien-nùng chiông ke phu̍k-ngìn chok-lòi tá, kiuk kì khûng-sú chón-hi.

11Yèn-chú yu phai nang-ngoi yit-ke phu̍k-ngìn hi; kì-têu cheu-yong chok kì lòi tá, yu vú-yu̍k kì, kiuk kì khûng-sú chón-hi.

12Yèn-chú thi-sâm-pái yu phai yit-ke phu̍k-ngìn hi; kì-têu hàn-he tá-sông kì, chiông kì súng-chhut yèn-ngoi.

13Phù-thò-yèn ke chú-ngìn kóng: ‘Ngài oi ngióng-pân chang hó nè? Ngài oi phai ngài só-siak ke lai-é hi, fe̍t-chá kì-têu voi chûn-chhung kì.’

14Chúng-he ke-têu thien-nùng yit khon-tó yèn-chú ke lai-é, chhiu pí-chhṳ́ kóng: ‘Liá ngìn he yèn-chú ke ki-sṳ̀n-ngìn; ngài-têu lòi chhṳ̀-sí kì, kì ke sán-ngia̍p chhiu pien-cho ngài-têu ke lé!’

15Kì-têu chhiu chiông kì súng-chhut yèn-ngoi, chhṳ̀-sí kì. “Án-ngiòng, phù-thò-yèn ke chú-ngìn voi ngióng-pân tui-fu ke-têu thien-nùng nè?

16Kì yit-thin voi lòi chhṳ̀-sí ke-têu thien-nùng, chiông phù-thò-yèn chû pûn phe̍t-ngìn.” Chung-ngìn thâng-liáu, chhiu kóng: “Chhie̍t-tui cho-m̀-tet yû án-ngiòng ke sṳ!”

17Yâ-sû chu-muk khon kì-têu, mun-kóng: “Sṳn-kîn kóng: Nài-súi sṳ̀-fu só fit-thet ke liá-te sa̍k-thèu, yí-kîn sàng-cho thi-kî chûng chui chhung-yeu ke. Liá he má-ke yi-sṳ nè?

18Má-ngìn tiet chhai ke sa̍k-thèu-táng, kì chhiu voi fún-sṳ̀n sui-kut; ke sa̍k-thèu tiet-lo̍k má-ngìn ke sṳ̀n-song, ya voi chiông kì chak-to mièn-mièn.”

Na̍p-soi ke Mun-thì

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

(Mâ-thai 22:15-22; Mâ-khó 12:13-17)

19Kîn-hȯk kau-sṳ lâu chi-sṳ-chóng tî Yâ-sû liá pí-yi he chit-phi kì-têu, tông-chhòng chhiu sióng-oi chok Yâ-sû; chúng-he yu kiâng chung-ngìn.

20Kì-têu chhiu yit fông-mien chóng-tén kì; yit fông-mien sû-mâi yit-têu ngìn, ká chụn-kîn lòi chhiáng-kau Yâ-sû mun-thì, sióng-oi tui kì ke fa lòi chok pá-piang, hó chiông kì kâu-pûn chúng-tuk lòi phan.

21Liá-têu kiên-se tui Yâ-sû kóng: “Sîn-sâng, ngài-têu tî ngì só-kóng só-kâu ke fa chhin hȧp chhìn-lî, ya tî ngì m̀-voi khon ngìn ke chhìn-mien, chúng-he chûng-sṳ̀t chiông Song-ti ke tho-lî kau-sṳ ngìn.

22Nȧp-soi pûn Lò-mâ Fòng-ti he vì-poi ngài-têu ke fap-lit̀ mò?”

23Yâ-sû khon-chhut kì-têu ke kúi-kie, chhiu tui kì-têu kóng:

24“Nâ yit-chak ngiùn-pi pûn ngài khon! Liá-ke siong lâu miàng-ho he má-ngìn ke?” Kì-têu en-kóng: “He Fòng-ti ke.”

25Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ki-yèn he án-ngiòng, chiông Fòng-ti ke tûng-sî kûi-pûn Fòng-ti, chiông Song-ti ke tûng-sî kûi-pûn Song-ti.”

26Kì-têu chhai chung-ngìn ke mien-chhièn mò fap-thu tui Yâ-sû só-kóng ke fa chok-tó má-ke pá-piang; thùng-sṳ̀, kì-têu tui Yâ-sû ke fì-tap kám-kok chhin hî-khì, chhiu sok-tiâm.

Fu̍k-fa̍t ke Mun-thì

(Mâ-thai 22:23-33; Mâ-khó 12:18-27)

27Yû-têu féu-ngin yû fu̍k-fa̍t liá-khien sṳ ke Sat-tû-kâi-ngìn lòi-kien Yâ-sû, mun kì kóng:

28“Sîn-sâng, Mô-sî vi ngài-têu lip̍-fap kóng: ‘Na-he yû yit-ke ngìn ko-sṳ̀n, liù-hâ kì ke pû-ngiòng, chúng-he mò chṳ́-ńg, kiâ ló-thâi yit-thin oi thó sú-koá ke â-só cho pû-ngiòng, thoi â-kô chhòn-chûng chiap-thoi.’

29Thèu-pái, sṳt yû chhit-ke hiûng-thi: Thai-kô thó pû-ngiòng heu, mò liù-hâ chṳ́-ńg chhiu ko-sṳ̀n;

30ngi-kô chhiu thó sú-koá ke â-só;

31heu-lòi, thi-sâm-ke ya thó kì; chhiong án-ngiòng, yit-chhṳ̀t to thi-chhit-ke, chhiòn-phu thó-ko kì, lûng-chúng mò liù-hâ chṳ́-ńg chhiu ko-sṳ̀n.

32Chui-mî, ke fu-ngìn-kâ ya ko-sṳ̀n.

33Chhiáng-mun, chhai fu̍k-fa̍t ke sṳ̀-chiet, liá-ke fu-ngìn-kâ oi son he má-ngìn ke pû-ngiòng nè? Yîn-vi chhit-ke hiûng-thi chhiòn-phu sṳt lâu kì kiet-fûn.”

34Yâ-sû en kì-têu kóng: “Kîm-sên ke ngìn yû thó ya yû ka;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

35chúng-he ke-têu yû chṳ-kiet tui sí fuk-fa̍t, pin sâng chhai lòi-sên ke ngìn, mò thó ya mò ka;

36yîn-vi kì-têu m̀-voi chai sí, lâu thiên-sṳ khiung-yong. Kì-têu he Song-ti ke chṳ-ńg, yîn-vi kì-têu yí-kîn tui sí fuk-fa̍t.

37Lièn Mô-sî me chụn-mìn yû sí-ngìn fuk-fa̍t liá-khien sṳ; chhai net-su chhòk-fó ke ku-sṳ tî-poi, kì sụt kóng: Chú he ‘Â-pak-lâ-hón ke Song-ti, Yî-sat ke Song-ti, Ngâ-kok ke Song-ti.’

38Liá yi-sṳ he kóng, Song-ti m̀-he sí-ngìn ke Song-ti, he sâng-ngìn ke Song-ti; yîn-vi tui Song-ti lòi khon, kì-têu lûng-chúng he sâng-ngìn.”

39Yû-têu kîn-hòk kau-sṳ kóng: “Sîn-sâng, ngì kóng ke chhin chhòk!”

40Yîn-vi án-ngiòng, kì-têu mò yit-ke kám chai mun Yâ-sû má-ke nàn-thì.

Yû-koân Kî-tuk ke Mun-thì

(Mâ-thai 22:41-46; Mâ-khó 12:35-37)

41Chúng-he, Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngióng-pân yû-ngìn kóng Kî-tuk he Thai-ví ke chṳ-sûn nè?

42Thai-ví chhụ-kâ sụt chhai *Sṳ-phiên* kóng: Chú tui ngài ke Chú kóng: ‘Ngì chhô chhai Ngài ke yu-phién,

43tén Ngài sṳ ngì ke sù-thi̍t phu̍k chhai ngì ke kiok-hâ.’

44Thai-ví ki-yèn chhṳn kì cho ‘Chú’, Kî-tuk ngióng-voi yu he Thai-ví ke chṳ-sûn nè?”

Oi Thì-fòng Kîn-hòk Kau-sṳ

(Mâ-thai 23:1-36; Mâ-khó 12:38-40)

45Chung-ngìn chhiòn-phu thâng-to chhin ngi̍p-sṳn ke sṳ-chiet, Yâ-sû tui kiâ hòk-sâng kóng:

46“Oi thì-fòng kîn-hòk kau-sṳ; kì-têu hau chok chhòng-phàu, chêu-yèu ko-kiê, chhin oi phe̍t-ngìn chhai kûng-khiung chhòng-só tui kì-têu chụ-kin chhiáng-ôn, yu chhin oi chhô fi-thòng-tú ke thi̍t-phe̍t chho-vi lâu yèn-sit chûng ke thai-vi.

47Kì-têu thûn-sụt koá-fu ke sán-ngia̍p, yèn-heu chhai ngìn ke mien-chhièn péu-yên chhòng-phiên ke khì-tó. Kì-têu yit-thin voi su-tó kha-chhûng ke chit-fa̍t!”

Lu-kâ 21

Koá-fu ke Fung-hien

(Mâ-khó 12:41-44)

1Yâ-sû ngo-thèu, khon-tó yit-têu yû-chhièn-ngìn chiông kì-têu ke hien-kîm piong-lo̍k sụn-thien ke fung-hien-siông.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.

臺灣聖經公會版權所有

2Kì ya khon-tó yit-ke khiùng-khú ke koá-fu piong lióng-chak se thùng-chhièn lo̍k-hi.

3Yèn-heu, kì kóng: “Ngài sṳ̍t-chhai lâu ngì-têu kóng, liá khiùng-khú ke koá-fu só piong-lo̍k fung-hien-siông ke pí khì-thâ ke ngìn kha-tô.

4Yîn-vi phe̍t-ngìn he fung-hien kì-têu yung chhûn ke yit-phu-fun; chúng-he kì he chhai mò la-yung ke tông-chûng, chiông chhiòn-phu ke sên-fa̍t-fi hien-chhut-lòi.”

Yi-ngièn Sṳn-thien ke Fí-me̍t

(Mâ-thai 24:1-2; Mâ-khó 13:1-2)

5Yû-têu ngìn chhai thàm-lun sṳn-thien he yung chhin-chiâng ke sa̍k-thèu lâu vàn-ngien ke lî-vu̍t só chông-sṳt ke; Yâ-sû chhiu kóng:

6“Lun-tó ngì-têu liá-ha só khon ke liá-têu tûng-sî: Ngit-è voi to, ke-sṳ̀, liá só-chhai ke mî yit-te sa̍k-thèu chhiòn-phu voi pûn-ngìn chhak-hâ-lòi, mò yit-te sa̍k-thèu voi thia̍p chhai nang-ngoi yit-te ke táng-kô.”

Châi-nan lâu Pet-hoi

(Mâ-thai 24:3-14; Mâ-khó 13:3-13)

7Kì-têu chhiu mun-kóng: “Sîn-sâng, liá-ke sṳ kí-sṳ̀ voi fat-sên nè? Liá yit-chhiet fat-sên ke sṳ̀-chiet voi yû má-ke seu-thèu?”

8Yâ-sû kóng: “Ngì-têu oi se-ngi, m̀-hó pûn-ngìn mì-fe̍t; yîn-vi yû chhin-tô ngìn voi ká-mo ngài ke miàng lòi, kóng: ‘Ngài chhiu-he Kî-tuk!’ yu kóng: ‘Sṳ̀-kî khiun lé!’ Ngì-têu m̀-hó thèn kì-têu hi.

9Ngì-têu thâng-tó chan-chên lâu phau-thung ke fûng-sâng, ke sṳ̀-chiet m̀-sṳ́ kiâng. Liá-têu sṳ thin-chho̍k voi siên fat-sên; chúng-he liá m̀-he kóng ma̍t-ngit ngiàm-sṳ̀ voi to lé.”

10Chiap-tén, Yâ-sû yu kóng: “Mìn-chhu̍k voi lâu mìn-chhu̍k siông-chhṳ̀, koet-kâ voi lâu koet-kâ chan-chên;

11tak só-chhai voi yû thai thi-thûng, kî-fông lâu pot-vûn; thiên-táng ya voi yû tet-ngìn-kiâng ke khì-sṳ lâu yi-siong chhut-hien.

12Chúng-he, chhai liá yit-chhiet sṳ-chhìn fat-sên yî-chhièn, ngì-têu voi pûn-ngìn chok-hi, ya su pet-hoi; ngìn voi chiông ngì-têu sung-hi fi-thòng su sṳ́m-mun, hoi ngì-têu chhô kâm-lò. Vi-tó ngài ke yèn-ku, ngì-têu voi pûn-ngìn tai-to kiûn-vòng lâu thúng-chhṳ-chá ke mien-chhièn su sṳ́m-phan.

13Liá chhiu-he ngì-têu cho kien-chṳn ke kî-fi.

14Só-yî, ngì-têu ke sîm oi kiên-thin, m̀-sṳ́ siên sióng oi ngióng-pân vi chhṳ-kâ phien-fu;

15yîn-vi ngài voi su ngì-têu khiéu-chhòi lâu chṳ-fi, sṳ́ ngì-têu ke thi̍t-ngìn mò yit-ke yû fap-thu hó fán-tui ya-he phien-pok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Lièn ngì-têu ke yà-ôi, hiûng-thi chí-moi, chhîn-chhit, phèn-yû, ya voi chhut-mai ngì-têu; ngì-têu chûng-kiên yû-têu ngìn hàn voi pûn kì-têu hoi-sí.

17Vi-tó ngài ke miàng, thai-kâ voi yen-hen ngì-têu;

18chúng-he, ngì-têu ke thèu-nà-mô lièn yit-thiàu ya m̀-voi mò-thet hi.

19Ngì-têu oi ngiûn-nai, chhiu voi kiu-tó chhṳ-kâ ke sâng-miang.

Yi-ngièn Yâ-lu-sat-lâng ke Fí-mèt

(Mâ-thai 24:15-21; Mâ-khó 13:14-19)

20“Ngì-têu khon-tó Yâ-lu-sat-lâng pûn thit-ngìn ke kiûn-chhui vì-khun ke sṳ̀, ngì-têu chhiu tî kì pûn-ngìn fí-mèt ke sṳ̀-chiet to lé.

21Ke-sṳ̀, hèt chhai Yù-thai thi-khî ke, oi chéu-hi sân-táng phit-nan; hèt chhai sàng-tú ke, oi chhut-lòi; hèt chhai hiông-ha ke, m̀-hó ngip-sàng.

22Yîn-vi liá he ‘Po-yin ke Ngit-è’, oi pûn Sṳn-kîn só-yû ke fa tet-tó yin-ngiam.

23Chhai ke-têu ngit-è, fài-thôi ke fu-ngìn-kâ lâu pûn ô-nga-é sṳt-nen ke â-mê chhiu chhám lé! Thai châi-nan voi lìm-to liá thi-fông, Song-ti ke nu-hi voi lìm-to liá ngìn-mìn ke sṳn-song.

24Kì-têu voi sí chhai tô-kiam chṳ̂-ha, ya-he pûn-ngìn chok-hi tô-tô ke koet-kâ. Yâ-lu-sat-lâng voi pûn Ngoi-pâng-ngìn chien-thap, chhṳt-to Ngoi-pâng-ngìn ke khì-han mân lé.

Ngìn-chṳ́ ke Chai-lìm

(Mâ-thai 24:29-31; Mâ-khó 13:24-27)

25“Ke-sṳ̀, ngit-thèu, ngiet-kông, lâu sên-é lûng-chúng voi chhut-hien khì-koai ke seu-thèu. Thi-song ke van-koet chhiòn-phu voi yîn-vi thai-hói ke ho-sâng lâu pô-long ke fân-thèn, kiâng-to mò-kat mò-sat.

26Thai-khûng ke ne-thúng ya voi yèu-thung, ngìn-lui chhiu kiâng-to voi sí, yu yîn-vi tén-heu só-oi fat-sên chhai sṳ-kiên ke sṳ fûn-fûn thet-hi.

27Ke-sṳ̀, kì-têu voi khon-tó Ngìn-chṳ́ thai-yû nèn-lit lâu yùng-yeu chhô yùn kong-lìm.

28Liá-têu sṳ fat-sên ke sṳ̀-chiet, ngì-têu oi thén-hiûng, thèu-nà khià-hí-lòi, yîn-vi ngì-têu tet-kiu ke sṳ̀-chiet kín-lòi kín-khiûn lé!”

Vù-fâ-kó-su ke Kau-hiun

(Mâ-thai 24:32-35; Mâ-khó 13:28-31)

29Yâ-sû yu lâu kì-têu kóng yit-ke pí-yi: “Ngì-têu khon vù-fâ-kó-su lâu khì-thâ kok-chúng ke su-é.

30Kì-têu yit sâng-chhut sîn yap, ngì-têu khon chhiu tî ngiet-thiên voi to lé.

31Khiung-yong, ngì-têu khon-tó liá yit-chhiet ke hien-siong, chhiu oi tî Song-ti ke koet voi sṳt-hien lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

32“Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, liá-thoi ngìn hàn-màng lûng-chúng ko-sṳn yî-chhièn, liá yit-chhiet ke sṳ chhiu voi fat-sên.

33Thiên lâu thi voi mò-thet, chúng-he ngài ke fa yún-yén m̀-voi mò-thet.

Oi Kín-siáng

34“Ngì-têu chhṳ-kâ oi kiún-sṳm! Ngì-têu ke sîm m̀-hó pûn chiú-ngiuk lâu sên-fa̍t ke chhâu-sîm tá-lon thet-hi, kiâng-pha ke ngit-è fut-yèn lìm-to ngì-têu;

35yîn-vi ke ngit-è voi chhiong mióng-è yit-yong, lo̍k chhai chhiòn sṳ-kie só-yû ke ngìn sṳn-song.

36Ngì-têu oi sùi-sṳ kín-siáng, sòng-sòng khì-tó, sṳ́ ngì-têu yû nèn-li̍t hó thu-ko liá yit-chhiet oi fat-sên ke sṳ, yû-hó khî chhai Ngìn-chṳ́ ke mien-chhièn.”

37Ngit-sṳ-thèu, Yâ-sû chhai sṳn-thien kau-sṳ ngìn; am-pû-sṳ, kì chhiu chhut-sàng, hi Kám-lám-sân ko-ya.

38Chung-ngìn tá-chó chhiu hi sṳn-thien chhìm Yâ-sû, oi thâng kì kóng-tho.

Lu-kâ 22

Sat-hoi Yâ-sû ke Yîm-mèu

(Mâ-thai 26:1-5; Mâ-khó 14:1-2; Yok-hon 11:45-53)

1Chhù-kau-chiet (yu ôn-to Phàn-ko-chiet) voi to lé.

2Chi-sṳ́-chóng lâu kîn-ho̍k kau-sṳ́ yîn-vi kiâng mìn-chung, chhiu yîm-mèu oi ngióng-pân sat-hoi Yâ-sû.

Yù-thai Chhut-mai Yâ-sû

(Mâ-thai 26:14-16; Mâ-khó 14:10-11)

3Ke-sṳ́, Sat-tan chin-ngi̍p Kâ-li̍ok-ngìn Yù-thai ke sîm. (Yù-thai he Yâ-sû sṳ́p-ngi-ke ho̍k-sâng ke yit-ke.)

4Yù-thai hi thùng chi-sṳ́-chóng lâu sṳn-thien ke kín-ví-chóng chhâm-siòng, oi ngióng-pân chiông Yâ-sû kâu-pûn kì-têu.

5Kì-têu fî-sòng fôn-hí, yu tap-yin nâ chhièn pûn kì.

6Yù-thai chhiu thùng-yi, khôi-sṳ́ chhìm kî-fi, oi chhai mò chung-ngìn chhai-chhòng ke sṳ̀-chiet chhut-mai Yâ-sû.

Chún-phi Phàn-ko-chiet ke Vân-chhôn

(Mâ-thai 26:17-25; Mâ-khó 14:12-21; Yok-hon 13:21-30)

7Chhù-kau-chiet khì-kiên, chhṳ Phàn-ko-chiet kâu-yòng ke-ngit to lé.

8Yâ-sû phai Pí-tet lâu Yok-hon chhut-hi, fûn-fu kì-têu kóng: “Ngì-têu hi thoi ngài-têu chún-phi Phàn-ko-chiet ke vân-chhôn.”

9Kì-têu mun-kóng: “Ngì oi ngài-têu chhai nai-vi chún-phi?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Yâ-sû kóng: “Ngì-têu ngi̍p-sàng hi, voi tù-tó yit-ke ngìn tai-tén yit-kon súi; ngì-têu chhiu thèn-tén kì, to kì ngi̍p-hi ke vuk-tú,

11mun ke kâ ke chú-ngìn kóng: ‘Sîn-sâng kóng: Ngài lâu ngài ke ho̍k-sâng sṳ̍t Phàn-ko-chiet vân-chhôn ke hak-thâng chhai nai-vi?’

12Kì voi tai ngì-têu hi khon lèu-táng yit-kiên pu-chṳ-hó ke thai fòng-kiên; ngì-têu chhiu chhai ke-vi chún-phi.”

13Kì-têu chhiu hi; só tù-tó ke chhiòn-phu lâu Yâ-sû tui kì-têu kóng ke khiung-yong; kì-têu chhiu chhai ke-vi chún-phi Phàn-ko-chiet ke vân-chhôn.

Chú ke Vân-chhôn

(Mâ-thai 26:26-30; Mâ-khó 14:22-26; Kô-lìm-tô Chhièn-sû 11:23-25)

14Sṳ̍t-ya ke sṳ̀-kiên to lé, Yâ-sû ngi̍p-hi, sṳ́-thù ya thùng kì khiung-ha chhô-chok.

15Kì tui kì-têu kóng: “Ngài yit-chhṳ̍t hî-mong chhai su-nan yî-chhièn thùng ngì-têu khiung-ha sṳ̍t liá Phàn-ko-chiet ke vân-chhôn.

16Ngài lâu ngì-têu kóng, mò tén-to liá vân-chhôn ke yi-ngi sṳ̍t-hien chhai Song-ti koet, ngài chhie̍t-tui m̀-voi chai sṳ̍t liá-ke vân-chhôn.”

17Yèn-heu, Yâ-sû chiap-ko pî-é, kám-chhia Song-ti heu, kóng: “Ngì-têu nâ-hi, thai-kâ pûn-tén lîm.

18Ngài lâu ngì-têu kóng, chhiùng-kîm yî-heu, mò tén-to Song-ti ke koet lìm-to, ngài chhie̍t-tui m̀-voi chai lîm liá phù-thò-chiú.”

19Chiap-tén, kì nâ-hí piáng-è, kám-chhia Song-ti heu, chhiu pak-khôi, pûn-pûn kì-têu, kóng: “Liá he ngài ke sṳ̀n-thí, he vi ngì-têu hî-sên ke; ngì-têu oi án-ngiòng hàng, lòi ki-ngiam ngài.”

20Sṳ̍t-páu heu, kì cheu-yong nâ-hí pî-é, kóng: “Liá pî he Song-ti ke sîn-yok, he yung ngài vi ngì-têu liù-chhut ke hiet só sat-li̍p ke.

21“Ngì-têu khon, chhut-mai ngài ke ngìn thùng ngài khiung-chok!

22Ngìn-chṳ́ khok-sṳ̍t oi cheu Song-ti ke ôn-phài lòi su-hoi, chúng-he chhut-mai kì ke ngìn yû châi-fo lé!”

23Kì-têu chhiu pí-chhṳ́ kín-mun, to-tái he má-ngìn oi cho liá-khien sṳ̀.

Ho̍k-sâng Chên-lun Má-ngìn Chui-thai

24Ho̍k-sâng chûng-kiên fat-sên chên-lun, to-tái má-ngìn chui-thai.

25Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngoi-pâng-ngìn ke kiûn-vòng yû khièn kón-hot kì-têu; kì-têu ke thúng-chhṳ-chá yu pûn-ngìn chhṳ̂n-cho kiu-sên;

26chúng-he ngì-têu m̀-he án-ngiòng. Ngì-têu tông-chûng chui-thai ke, fán-chón oi chhiong chui-se ke; cho liâng-chhiu ke, yin-kôi chhiong phu̍k-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27He chhô-chok ke kha thai, ya-he fu̍k-sṳ kì ke kha thai nè? Kám m̀-he chhô-chok ke kha thai mâ? Chúng-he, ngài chhai ngì-têu chûng-kiên he fu̍k-sṳ ngìn ke.

28“Ngài su mò-lien ke sṳ̀, ngì-têu yit-chhṳ̍t thùng ngài khiung-ha.

29Ngâ Pâ yû su ngài yit-ke koet, liá-ha, ngài khiung-yong ya oi chiông liá-koet ke thúng-chhṳ-khièn su-pûn ngì-têu.

30Ngì-têu oi chhai ngài ke koet tî-poi thùng ngài khiung-ha lîm-sṳ̍t, ya oi chhô chhai pó-chho táng-kô sṳ́m-phan Yî-set-liet ke sṳ̀p-ngi kî-chhu̍k.”

Yâ-sû Yi-ngièn Pí-tet M̀ Ngin Kì

(Mâ-thai 26:31-35; Mâ-khó 14:27-31; Yok-hon 13:36-38)

31Yâ-sû yu kóng: “Sî-mùn, Sî-mùn! Sat-tan yí-kîn yêu-khiù sṳ-tham ngì-têu, chhiong kâng-chung-ngìn chhî mak-é án-ngiòng lòi chhî ngì-têu.

32Chúng-he, ngài yí-kîn vi ngì khì-tó, pûn ngì ke sin-sîm m̀-voi mò-thet hi. Ngì to-chón-lòi kûi ngài yî-heu, chhiu oi kiên-ku ngì ke-têu hiûng-thi.”

33Pí-tet kóng: “Chú â, ngài kâm-ngien thèn ngì hi chhô-kâm, thùng ngì khiung-ha sí!”

34Yâ-sû kóng: “Pí-tet, ngài lâu ngì kóng, kîm-pû-ngit kiê-é thài yî-chhièn, ngì voi sâm-pái kóng ngì m̀-sṳ̍t ngài.”

Chhièn-pâu, Lî-hàng-thoi, Tô-é

35Yâ-sû yu tui kì-têu kóng: “Thèu-pái, ngài phai ngì-têu chhut-hi, ham ngì-têu m̀-hó tai chhièn-pâu, m̀-hó tai lî-hàng-thoi ya-he hài-è, ngì-têu sṳ̍t khiam má-ke mò?” Kì-têu en-kóng: “M̀-sṳ̍t.”

36Yâ-sû kóng: “Chúng-he liá-ha, yû chhièn-pâu ya-he lî-hàng-thoi ke, oi tai-tén; mò tô-é ke, oi mai sâm hi mâi yit-kî.

37Ngài lâu ngì-têu kóng, Sṳn-kîn só kóng: ‘Kì sṳ̀n-tâm chhui-ngìn ke miang-yun’ ke-ki fa, yit-thin oi sṳ̍t-hien chhai ngài ke sṳ̀n-song. Sṳ-sṳ̍t-song, só-yû koân-he ngài ke ki-chai yí-kîn yin-ngiam-tén lé.”

38Hók-sâng kóng: “Chú â, ngì khon, liá-vi yû lióng-kî tô-é.” Yâ-sû kóng: “La lé!”

Yâ-sû Chhai Kám-lám-sân Khì-tó

(Mâ-thai 26:36-46; Mâ-khó 14:32-42)

39Yâ-sû chhut-sàng, cheu-sòng hi Kám-lám-sân; hók-sâng ya thèn-tén kì hi.

40To ke só-chhai, Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngì-têu oi khì-tó, miên-tet ham-lók mì-fet.”

41Yèn-heu, Yâ-sû lì-khôi kì-têu, yok yû tèp yit-chak sák-thèu án yén, khúi hâ-hi khì-tó,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

42kóng: “Â-pâ â, Ngì na-he hén, chhiáng chiông liá-ke khú-pî sái-chéu; chúng-he, m̀-hó cheu ngài ke yi-sṳ, oi sṳn-chhiòn Ngì ke chṳ-yi.”

43Yû yit-ke thiên-sṳ tui thiên-táng hiong kì hién-hien, lòi kâ-thiâm kì ke li̍t-liong.

44Chhai khi̍t thung-khú chṳ chûng, Yâ-sû hàn-kha pet-chhiet khì-tó; kì ke hon-súi chhiong thai-tiám ke hiet tit-tén lo̍k thi-nài.

45Khì-tó heu, Yâ-sû hong-hí-lòi, chón-to ho̍k-sâng ke-vi, fat-hien kì-têu yù-sông ko-thu chhiu soi-thet-hi.

46Kì tui kì-têu kóng: “Ngì-têu cho-má-ke soi-thet-hi nè? Hong-hí-lòi, oi khì-tó, miên-tet ham-lo̍k mì-fe̍t.”

Yâ-sû Pûn-ngìn Chok-hi

(Mâ-thai 26:47-56; Mâ-khó 14:43-50; Yok-hon 18:2-11)

47Yâ-sû hàn kóng-tén fa ke sṳ, yû yit-khiùn ngìn lòi-to. Sṳ̀p-ngi-ke ho̍k-sâng chûng ke Yù-thai chhai thèu-chhièn tai-lu, kì chin-chhièn oi chîm Yâ-sû.

48Yâ-sû tui kì kóng: “Yù-thai, ngì yung chîm ngài lòi chhut-mai Ngìn-chṳ he-mò?”

49Thùng Yâ-sû khiung-ha ke ho̍k-sâng khon-tó liá-ke chhìn-hìn, chhiu kóng: “Chú â, ngài-têu cho-tet sṳ tô-é mò?”

50Khì-chûng yit-ke pâng-chhut tô-é, tui thai-chi-sṳ ke phu̍k-ngìn phiak-ko-hi, siok-thet kì yu-phién ke ngí-kûng.

51Yâ-sû kóng: “Mo̍k chai thûng-sú!” Thèn-tén, kì chhûn-sú miâ ke-ngìn ke ngí-kûng, yî-hó kì.

52Yèn-heu, Yâ-sû tui ke-têu lòi chok kì ke chi-sṳ-chóng, sṳn-thien ke kín-ví-chóng, lâu chóng-ló kóng: “Ngì-têu tai-tén tô-é lâu kun-é chhut-lòi chok ngài, khon ngài cho khiòng-tho he-mò?

53Ngài tak-ngit thùng ngì-têu khiung-ha chhai sṳn-thien-tú, ngì-têu pin mò ha-sú chok ngài; chúng-he, liá-ha he ngì-têu vàng-hàng ke sṳ̀-chiet, vû-am chóng-khièn lé.”

Pí-tet M̀ Ngin Yâ-sû

(Mâ-thai 26:57-58,69-75; Mâ-khó 14:53-54,66-72; Yok-hon 18:12-18,25-27)

54Kì-têu chok-tén Yâ-sû, tai kì hi thai-chi-sṳ ke vuk-tú; Pí-tet yén-yén thèn-tén hi.

55Kì-têu chhai thìn-yen-tú hí yit-tôi fó, thai-kâ vì-tén fó chhô-tén, Pí-tet ya chhô chhai kì-têu chûng-kiên.

56Yû yit-ke sṳ́-ńg khon-tó Pí-tet chhô chhai ke-vi phoi-fó, chhiu chu-muk khon-tén kì, kóng: “Liá-ke ngìn ya he thùng kì khiung-ha ke.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

57Pí-tet féu-ngin kóng: “Fu-ngìn-kâ, ngài m̀ sṳt kì!”

58Ko mò kí-kiú, yu yû-ngìn chu-yi-tó kì, kóng: “Ngì me he kì-têu tông-chûng ke yit-ke.” Pí-tet kóng: “Sîn-sâng, ngài m̀-he!”

59Chhâ-m̀-tô yit-tiám-chûng heu, nang-ngoi yû yit-ke ngìn yung kiên-thin ke khiéu-hi kóng: “Chhiet̍-tui m̀-voi chhâ, kì me he thùng ke-ngìn khiung-ha ke, yîn-vi kì he Kâ-li-li-ngìn!”

60Chúng-he Pí-tet kóng: “Ngì liá-ke ngìn â, ngài m̀-tî ngì kóng má-ke!” Kì ke fa hàn-màng kóng-sot̍, kiê-é chhiu thài.

61Chú chón-sṳ̍n, chu-muk khon Pí-tet; Pí-tet chang sióng-hí Chú tui kì só-kóng ke fa: “Kîm-pû-ngit kiê-é thài yî-chhièn, ngì voi sâm-pái m̀ ngin ngài.”

62Pí-tet chhiu chéu-chhut-hi, kieu-to fî-sòng sông-sîm.

Yâ-sû Pûn-ngìn Met-sa pin Vú-yu̍k

(Mâ-thai 26:67-68; Mâ-khó 14:65)

63Chóng Yâ-sû ke ngìn met-sa kì, tá kì;

64êm-tén kì ke muk-chû, mun kì kóng: “Siên-tî â, chhṳ-thòn-khon, he má-ngìn tá ngì?”

65Kì-têu yu kóng chhin-tô fa lòi vú-yu̍k kì.

Yâ-sû Chhai Ngi-fi Su Sṳ́m-phan

(Mâ-thai 26:59-66; Mâ-khó 14:55-64; Yok-hon 18:19-24)

66Thiên-kông ke sṳ̀, Yù-thai-ngìn ke chóng-ló, chi-sṳ́-chóng, lâu kîn-ho̍k kau-sṳ́ chhiòn-phu chhi-sip khiung-ha, yèn-heu tai Yâ-sû to kì-têu ke ngi-fi hi.

67Kì-têu mun kì kóng: “Lâu ngài-têu kóng, ngì he m̀-he Kî-tuk?” Kì en-kóng: “Ngài chhiu-he lâu ngì-têu kóng, ngì-têu ya m̀-voi siông-sin;

68na-he ngài mun ngì-têu, ngì-têu me voi m̀ fì-tap.

69Chúng-he, chhiùng-kîm yî-heu, Ngìn-chṳ́ oi chhô chhai chhiòn-nèn Song-ti ke yu-phién.”

70Thai-kâ kóng: “Án-ngiòng, ngì he Song-ti ke Lai-é lô?” Yâ-sû kóng: “Ngài he, liá he ngì-têu kóng ke!”

71Kì-têu chhiu kóng: “Ngài-têu kám hàn oi-sṳ́ khì-thâ ke chṳn-kí nè? Ngài-têu yí-kîn thâng-tó kì chhîn-khiéu kóng ke fa lé!”

Lu-kâ 23

Yâ-sû Chhai Pí-lâ-tô Mien-chhièn Su Sṳ́m-phan

(Mâ-thai 27:1-2,11-14; Mâ-khó 15:1-5; Yok-hon 18:28-38)

1Ngi-fi chhiòn-thí hong-hí-lòi, chiông Yâ-sû kié-sung to Pí-lâ-tô ke mien-chhièn hi,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2ko kì kóng: “Ngài-têu fat-hien liá-ke ngìn san-thung ngài-têu ke thùng-pâu,
ham ngài-têu m̀-hó nȧp-soi pûn Fòng-ti, yu chhṳ-chhṳ̂n he Kî-tuk, he vòng.”

3Pí-lâ-tô mun Yâ-sû kóng: “Ngì he Yù-thai-ngìn ke vòng mò?” Yâ-sû en-
kóng: “Liá he ngì kóng ke.”

4Yîn-vi án-ngiòng, Pí-lâ-tô chhiu tui chi-sṳ̂-chóng lâu chung-ngìn kóng: “Ngài
chhà-m̀-chhut liá-ke ngìn yû má-ke chhui.”

5Chúng-he, kì-têu yėt fat kiên-chhṳ̀ kóng: “Kì chia chhòn-kau ke miàng, chhai
Yù-thai chhiòn-thi san-thung mìn-chung, tui Kâ-li-li khôi-sṳ́, liá-ha lòi-to liá-
vi.”

Chhai Hî-lı̇t Mien-chhièn

6Pí-lâ-tô yit thâng-tó liá-ke fa, chhiu mun-kóng: “Liá-ke ngìn he Kâ-li-li-ngìn
mâ?”

7Kì yit tî Yâ-sû he tui Hî-lı̇t kón-hot ke thi-khî lòi ke, chhiu chiông kì sung-to
Hî-lı̇t ke-vi hi. (Ke-sṳ̀, Hî-lı̇t ya chhai Yâ-lu-sat-lâng.)

8Hî-lı̇t khon-tó Yâ-sû, fî-sòng fôn-hí; yîn-vi kì thâng-ko koân-he Yâ-sû ke sṳ-
chhìn, chó chhiu sióng-oi kien kì, hî-mong khon Yâ-sû hàng sṳ̀n-chiak.

9Só-yî, kì mun Yâ-sû hó-tô mun-thì, chúng-he Yâ-sû yit-ki fa ya m̀ en kì.

10Ke-têu chi-sṳ̂-chóng lâu kîn-hȯk kau-sṳ̂ chin-chhièn lòi, chhin-lı̇t ko kì.

11Hî-lı̇t lâu kì ke pîn-é chhiu met-sa kì, pin vú-yu̇k kì. Yèn-heu, kì-têu nâ yit-
liâng chhin chiâng ke chhòng-phàu chok chhai kì sṳ̂n-song, sung kì to-chón
Pí-lâ-tô ke-vi hi.

12Chhai ke-ngit, Hî-lı̇t lâu Pí-lâ-tô sàng-cho phèn-yû; kì lióng-sà pún-lòi he
yên-kâ.

Yâ-sû Pûn-ngìn Phan Sí-hìn

(Mâ-thai 27:15-26; Mâ-khó 15:6-15; Yok-hon 18:39–19:16)

13Pí-lâ-tô seu-sı̇p chi-sṳ̂-chóng, mìn-kiên ke liâng-chhiu, lâu chung-ngìn lòi,

14tui kì-têu kóng: “Ngì-têu chiông liá-ke ngìn kié-sung to ngài liá-vi lòi, ko kì
san-thung mìn-chung; ngài chhai ngì-têu ke mien-chhièn sṳ́m-mun kì,
chúng-he chhà-m̀-chhut kì yû fam ngì-têu só ko kì ke ngim-hò chhui-miàng.

15Lièn Hî-lı̇t ya chhà-m̀-chhut kì yû má-ke chhui, só-yî chiông kì sung-to-chón
liá-vi lòi. Án-ngiòng khon-lòi, kì pin mò cho má-ke kôi-sí ke sṳ-chhìn.

16Ngài oi ham ngìn piên-tá kì, yèn-heu piong kì chéu.”

18Mò sióng-tó, chung-ngìn sa chhè-sâng hêm-kóng: “Chhù-thet kì! Piong Pâ-
lâ-pâ pûn ngài-têu!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yı̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19(Pâ-lâ-pâ sṳt chhai sàng-tú chok-lon, ya chhṳ-ko ngìn, só-yî pûn-ngìn koân chhai kâm-ngiṳk tú.)

20Pí-lâ-tô sióng-oi piong Yâ-sû, chhiu chai yit-pái khien chung-ngìn.

21Chúng-he kì-têu hàn-kha thai-sâng hêm-kóng: “Chiông kì tâng sṳp-sṳ-ka! Chiông kì tâng sṳp-sṳ-ka!”

22Pí-lâ-tô thi-sâm-pái yu mun kì-têu kóng: “Kì to-tái cho má-ke fái-sṳ? Ngài chhà-m̀-chhut kì yû má-ke kôi-sí ke chhui. Ngài oi ham ngìn piên-tá kì, yèn-heu piong kì chéu.”

23Chung-ngìn ki-siṳk thai-sâng hêm, kiên-chhṳ oi chiông Yâ-sû tâng sṳp-sṳ-ka; chui-mî, kì-têu ke thai-sâng chhiu tet-tó sṳn-li.

24Yîn-vi án-ngiòng, Pí-lâ-tô cheu kì-têu ke yêu-khiù siên-phan,

25chiông kì-têu só-khiù ke, ke chok-lon chhṳ-ngìn, koân chhai kâm-ngiṳk ke hiûng-sú, piong chhut-lòi, chiông Yâ-sû kâu-pûn kì-têu, yù-chhai kì-têu chhú-lî.

Yâ-sû Pûn-ngìn Tâng Sṳp-sṳ-ka

(Mâ-thai 27:32-44; Mâ-khó 15:21-32; Yok-hon 19:17-27)

26Pîn-é chiông Yâ-sû tai-chéu, chhai lu-song tù-tó yit-ke tui hiông-ha ngi̍p-sàng ke Kú-li-nai-ngìn, miàng ôn-to Sî-mùn ke; kì-têu chok-tó kì, miên-kióng kì khià sṳp-sṳ-ka, thèn-tén Yâ-sû hàng.

27Yû yit thai-khiùn ke ngìn thèn-tén Yâ-sû, khì-chûng yû-têu fu-ńg vi kì sông-sîm thai-kieu.

28Yâ-sû chón-sṳn, tui kì-têu kóng: “Yâ-lu-sat-lâng ke fu-ńg â, m̀-sṳ́ vi ngài kieu, oi vi ngì-têu chhṳ-kâ lâu ngì-têu ke chṳ́-ńg kieu!

29Yîn-vi ngit-è voi to, ngìn voi kóng: ‘Mò kiung, mò fài-thôi, mò pûn ô-nga-é sṳt-nen ke, chṳn-yû fuk-hi ô!’

30Ke-sṳ, ngìn voi tui thai-sân kóng: ‘Chak chhai ngài-têu sṳn-song â!’ yu tui se-sân kóng: ‘Chiông ngài-têu khièm-tén!’

31Su-é chhiâng-chhiâng ke sṳ-chiet, kì-têu hàn án-ngiòng châu-thap̍ kì, su-é khû-châu ke sṳ, kì-têu ke kiet-khiṳk voi ngióng-pân nè?”

32Kì-têu ya tai lióng-ke siù-fam lòi, oi thùng Yâ-sû khiung-ha chhú sí-hìn.

33Kì-têu to yit-ke thi-fông, ôn-to “Thèu-nà-hok ke Sân-thèu”, chhai ke-vi, kì-têu chiông Yâ-sû tâng chhai sṳp-sṳ-ka-táng, thùng-sṳ ya tâng ke lióng-ke siù-fam, yit-ke chhai kì ke yu-phién, yit-ke chhai kì ke chó-phién.

34Yâ-sû kóng: “Â-pâ â, sa-miên kì-têu, yîn-vi kì-têu m̀-tî chhṳ-kâ cho má-ke.” Kì-têu chhû-chhiâm-é lòi pûn Yâ-sû ke sâm.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

35Chung-ngìn khî chhai ke-vi khon. Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu ya chhṳ̍-seu kì, kóng: “Kì kiu-liáu phet̍-ngìn! Kì na chṳn-kîn he Song-ti só kién-sién ke Kî-tuk, kiu kì chhṳ-kâ mà!”

36Ke-têu pîn-é ya met-sa kì. Kì-têu chin-chhièn nâ sôn phù-thò-chiú pûn kì lîm,

37kóng: “Ngì na-he Yù-thai-ngìn ke vòng, kiu ngì chhṳ-kâ mà!”

38Chhai kì thèu-nà ke táng-kô yû phài-è siá-kóng: “Liá he Yù-thai-ngìn ke vòng.”

39Lióng-ke thùng kì khiung-ha tâng sṳ̍p-sṳ-ka ke siù-fam, yû yit-ke ya khôi-choi vú-yu̍k kì, kóng: “Ngì m̀-he Kî-tuk mâ? Kiu ngì chhṳ-kâ, ya kiu ngài-têu mà!”

40Nang-ngoi yit-ke chhiu chit-phi ke siù-fam, kóng: “Ngì ki-yèn he khiung-ha su hìn-fa̍t ke, kám m̀ kiâng Song-ti mâ?

41Ngài-têu su hìn-fa̍t he yin-kôi ke, yîn-vi ngài-têu só-su ke he ngài-têu ke po-yin; chúng-he liá-ke ngìn m̀-sṳt hàng yit-khien fái-sṳ.”

42Yèn-heu kì chhiu tui Yâ-sû kóng: “Yâ-sû â, ngì cho vòng kong-lìm ke sṳ̀, khiù ngì m̀-hó m̀ ki-tet ngài!”

43Yâ-sû tui kì kóng: “Ngài sṳt-chhai lâu ngì kóng, kîm-pû-ngit ngì voi thùng ngài khiung-ha chhai lo̍k-yèn!”

Yâ-sû ke Sí

(Mâ-thai 27:45-56; Mâ-khó 15:33-41; Yok-hon 19:28-30)

44-45Thai-yok he tông-chu ke sṳ̀, thiên-vû thi-am, chhṳt-to hâ-chu-thèu sâm-tiám-chûng. Koa chhai sṳn-thien-tú ke pu-liàm liet̍-cho lióng-sak.

46Yâ-sû thai-sâng hêm-kóng: “Â-pâ â, ngài ke lìn-fùn kâu chhai Ngì ke sú-chûng!” Kóng-liáu liá-ke fa, kì chhiu thôn-hi sí-thet.

47Ke kiûn-kôn khon-tó liá-sṳ ke kîn-ko, chhiu siung-chan Song-ti kóng: “Liá-ke ngìn sṳt-chhai he ngi-ngìn!”

48Vì-tén khon ke chung-ngìn khon-tó liá yit-chhiet, chhiòn-phu chhùi-tén sîm-kôn chón-hi.

49Só-yû thùng Yâ-sû su̍k-sṳ ke ngìn, lâu tui Kâ-li-li thèn-tén kì lòi ke fu-ngìn-kâ, chhiòn-phu yén-yén khî-tén khon liá-têu sṳ ke kîn-ko.

Yâ-sû ke Ôn-chong

(Mâ-thai 27:57-61; Mâ-khó 15:42-47; Yok-hon 19:38-42)

50Yû yit-ke miàng ôn-to Yok-sit ke ngìn, he ngi-fi ke ngi-yèn, cho-ngìn liòng-san yu chṳn-chhṳt;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

51ngi-fi ke kie-mèu lâu só-cho ke, kì pin mò chan-sṳn. Kì pún-lòi he Yù-thai thi-fông Â-li-mâ-thai-sàng ke ngìn, yit-chhṳ̀t phan-mong Song-ti koet ke sṳ̀t-hien.

52Kì hi kien Pí-lâ-tô, yêu-khiù sû-liam Yâ-sû ke vì-thí,

53yèn-heu hi chiông vì-thí chhí-hâ-lòi, yung mà-sâ pâu-hó, piong chhai sa̍k-piak chhó̍k-sàng ke fùn-mu tî-poi; liá fùn-mu màng-sṳt chong-ko ngìn.

54Ke-ngit he Yi-phi-ngit, Ôn-sit-ngit chhiu voi khôi-sṳ́ lé.

55Ke-têu tui Kâ-li-li thèn Yâ-sû lòi ke fu-ngìn-kâ thùng Yok-sit khiung-ha hi, yû khon-tó ke fùn-mu, ya chhîn-chhú Yâ-sû ke vì-thí he ngióng-pân ôn-chong ke.

56Kì-têu chhiu chón-hi, vi kì ke vì-thí chún-phi hiông-liau lâu hiông-yù. Cheu fap-li̍t ke kûi-thin, kì-têu chhai Ôn-sit-ngit ke-ngit chhiu hiû-sit.

Lu-kâ 24

Yâ-sû Fu̍k-fa̍t

(Mâ-thai 28:1-10; Mâ-khó 16:1-8; Yok-hon 20:1-10)

1Lî-pai-ngit tá-chó, ke-têu fu-ngìn-kâ tai-tén só chún-phi ke hiông-liau hi mu-thi.

2Kì-têu fat-hien sa̍k-thèu yí-kîn tui mu-mùn sái-khôi,

3chhiu hàng-ngi̍p-hi, chúng-he mò khon-tó Chú Yâ-sû ke vì-thí.

4Kì-têu pot-tok-ngok ke sṳ̀, fut-yèn yû lióng-ke sâm fat-kông ke ngìn khî chhai kì-têu sùn-thèu;

5kì-têu fî-sòng chhó̍k-kiâng, chhiu phu̍k chhai thi-song. Ke lióng-ke ngìn tui kì-têu kóng: “Ngì-têu cho-má-ke chhai sí-ngìn chûng chhìm sâng-ngìn nò?

6Kì mò chhai liá-vi, yí-kîn fu̍k-fa̍t lé! Oi ki-tet kì hàn chhai Kâ-li-li ke sṳ̀-chiet sṳt tui ngì-têu kóng:

7‘Ngìn-chṳ́ yit-thin voi pûn-ngìn kâu chhai chhui-ngìn ke sú-chûng, tâng-sí chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng, thi-sâm-ngit oi fu̍k-fa̍t.’ ”

8Kì-têu liá-sṳ̀ chang sióng-hí Yâ-sû ke fa,

9chhiu tui fùn-mu chón-hi, chiông só tù-tó ke yit-chhiet sṳ-chhìn po pûn sṳ̀p-yit-ke sṳ́-thù lâu khì-thâ ke ngìn tî.

10Tui sṳ́-thù po-ko liá yit-chhiet ke fu-ngìn-kâ he: Mat-thai-lâ ke Mâ-li-â, Yok-â-nâ, Ngâ-kok ke â-mê Mâ-li-â, lâu phe̍t ke fu-ngìn-kâ.

11Ke-têu sṳ́-thù láu-tó liá-têu fu-ngìn-kâ lon-kóng, chhiu m̀ sin kì-têu só kóng ke fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Chúng-he Pí-tet hong-hí-lòi, chéu-to mu-thi hi, tham-sṳ̍n khon fùn-mu tî-poi, khon-tó chṳ́-yû chhûn mà-sâ. Kì chhiu to-chón-hi, fî-sòng hî-khì só fat-sên ke sṳ.

Chhai Yî-mâ-ńg-sṳ̍ ke Lu-song
(Mâ-khó 16:12-13)

13Khiung-ngit, hók-sâng chûng yû lióng-ke ngìn oi hi yit-ke chhûn-chông. Liá chhûn-chông miàng ôn-to Yî-mâ-ńg-sṳ̍, lì Yâ-lu-sat-lâng yok sṳ̀p-yit kûng-lî.

14Kì lióng-sà theu-lu thó-lun só fat-sên ke yit-chhiet sṳ-chhìn.

15Kín kóng kín lun ke sṳ̀, Yâ-sû chhîn-sṳ̍n hàng-khiûn kì-têu, thùng kì-têu khiung-ha hàng;

16kì-têu mien-tui kì, chúng-he muk-chû mùng-mùng m̀-sṳt kì.

17Yâ-sû mun kì-têu kóng: “Ngì-têu kín hàng kín kóng ke he má-ke sṳ-chhìn?” Kì-têu chhiu thìn hâ-lòi, mien tai yù-sèu.

18Khì-chûng yit-ke miàng ôn-to Kiet-liù-pâ ke, mun Yâ-sû kóng: “Liá kí-ngit chhai Yâ-lu-sat-lâng fat-sên ke sṳ-chhìn, kám kóng chṳ́-yû ngì yit-ke cho ngìn-hak ke m̀-tî he-mò?”

19Yâ-sû kóng: “Má-ke sṳ-chhìn?” Kì-têu en-kóng: “He Nâ-sat-lèt-ngìn Yâ-sû ke sṳ â! Kì he yit-ke siên-tî, chhai Song-ti lâu chung-ngìn ke mien-chhièn, mò-lun kóng-fa ya-he cho-sṳ lûng-chúng chhin-yû nèn-lit̀;

20ke-têu chi-sṳ̍-chóng lâu ngài-têu ke liâng-chhiu sa kié-sung kì hi phan sí-hìn, tâng kì chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng.

21Ngài-têu ngièn-lòi hî-mong kì chhiu-he ke oi lòi chṳ́n-kiu Yî-set-liet̀ ke! M̀ tân-chhiang án-ngiòng, liá sṳ-chhìn ke fat-sên yí-kîn kîn-ko sâm-ngit.

22Hàn-yû, ngài-têu tông-chûng yû kí-ke fu-ngìn-kâ, sṳ́ ngài-têu chhin chhók-kiâng. Kì-têu tá-chó hi fùn-mu ke-vi,

23chúng-he mò khon-tó kì ke vì-thí. Kì-têu to-chón-lòi po-ko kóng, kì-têu khon-tó thiên-sṳ́ chhut-hien, thiên-sṳ́ lâu kì-têu kóng, Yâ-sû yí-kîn fuk-fat̀ lé.

24Ngài-têu chûng-kiên yû-ngìn hi fùn-mu khon, só khon-tó ke thùng ke-têu fu-ngìn-kâ só kóng ke khiung-yong, chṳ́-he mò khon-tó kì.”

25Ke-sṳ̀, Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngì-têu ngióng-pân án thun! Siên-tî só-kóng ke fa, ngì-têu ngióng-pân án nàn siông-sin nè?

26Kî-tuk m̀-he thin-chhók oi kîn-lit̀ liá yit-chhiet khú-nan, yèn-heu chang chin-ngip̀ kì ke yùng-yeu mâ?”

27Chiap-hâ-hi, kì cheu Mô-sî lâu chung siên-tî só siá ke khôi-sṳ́, tui kì-têu kié-sut̀ Sṳn-kîn só ki koân-he kì chhṳ-kâ ke yit-chhiet sṳ-chhìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Kì-têu hàng-khiûn só-oi hi ke chhûn-chông, Yâ-sû chhiong hàn-oi ki-siu̍k hiong-chhièn hàng,

29kì-têu chhiu khiòng-khiòng liù kì, kóng: “Ngit-thèu yí-kîn lo̍k-sân, thiên voi am lé, thùng ngài-têu khiung-ha he̍t nâ!” Yâ-sû chhiu ngi̍p-hi, thùng kì-têu khiung-ha he̍t.

30Kì-têu chhô-hâ-lòi su̍t-ya ke sṳ, Yâ-sû nâ-hí piáng-è, kám-chhia Song-ti heu, chhiu pak-khôi, kâu-pûn kì-têu.

31Kì-têu ke muk-chû fut-yèn kîm-hí-lòi, chang ngin-tó kì; chúng-he Yâ-sû yit-ha chhiu m̀ kien thet-hi.

32Kì-têu pí-chhṳ́ kóng: “Kì chhai lu-song lâu ngài-têu kóng-fa, vi ngài-têu kié-su̍t Sṳn-kîn ke sṳ, ngài-têu ke sîm m̀-he chhiong fó án-ngiòng chho̍k-hí-lòi mâ?”

33Kì-têu ngiàm-sṳ chhiu chhut-fat, chón Yâ-lu-sat-lâng hi. Chhai ke-vi, kì-têu khon-tó sṳ̀p-yit-ke sṳ́-thù lâu nang-ngoi yit-têu ngìn chhi-si̍p khiung-ha,

34tú-hó chhai ke-vi kóng: “Chú ton-chṳ̂n fu̍k-fa̍t lé; kì yí-kîn hién-hien pûn Sî-mùn khon lé!”

35Ke lióng-sà ya chiông lu-song só tù-tó ke, pin kì-têu ngióng-pân chhai Chú pak-khôi piáng-è ke sṳ ngin-tó kì ke kîn-ko, lâu thai-kâ kóng.

Yâ-sû Tui Ho̍k-sâng Hién-hien

(Mâ-thai 28:16-20; Mâ-khó 16:14-18; Yok-hon 20:19-23; Sṳ́-thù Hàng-chhon 1:6-8)

36Kì-têu kóng-tén liá-têu sṳ, Yâ-sû chhîn-sṳ̂n khî chhai kì-têu chûng-kiên, tui kì-têu kóng: “Ngien ngì-têu phìn-ôn!”

37Kì-têu kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat, láu-tó he khon-tó fùn-phak.

38Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngì-têu cho-má-ke án sèu nè? Ngióng-pân sîm-kôn ngì-fù nè?

39Khon ngài ke sú, ngài ke kiok! Khok-su̍t he ngài! Miâ ngài khon-é, ngì-têu chhiu tî; fùn-phak mò ngiuk ya mò kut, ngì-têu khon, ngài lióng-yong tû yû.”

40Kóng-liáu, kì chhiu chiông sú lâu kiok pûn kì-têu khon.

41Kì-têu thet fôn-hí yu sióng-m̀-thûng, hàn-he m̀-kám siông-sin. Kì mun kì-têu kóng: “Ngì-têu liá-vi yû má-ke hó su̍t ke mò?”

42Kì-têu nâ yit-te phoi-hó ke ǹg pûn kì.

43Kì chhiu chiap-ko-lòi, chhai kì-têu ke mien-chhièn su̍t.

44Yèn-heu, Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Liá yit-chhiet chhiu-he thèu-pái ngài thùng ngì-têu khiung-ha ke sṳ lâu ngì-têu kóng ke: Mô-sî ke fap-li̍t, siên-tî ke sû,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

lâu *Sṳ̂-phiên* só siá ke, koân-he ngài ke tak-khien sṳ-chhìn yit-thin oi sṳ̀t-hien.”

45Yâ-sû chhiu khôi kì-têu ke sîm-khieu, pûn kì-têu liáu-kié Sṳn-kîn ke fa,

46yu tui kì-têu kóng: “Cheu Sṳn-kîn só siá ke, Kî-tuk thin-chhȯk voi su-hoi, thi-sâm-ngit tui sí fu̍k-fa̍t,

47ngìn ya oi fung kì ke miàng chhòn fí-kói lâu sa-chhui ke tho-lî, tui Yâ-lu-sat-lâng khôi-sṳ́, chhṳ̀t-to van-koet.

48Ngì-têu chhiu-he liá-têu sṳ ke kien-chṳn-ngìn.

49Ngài oi chiông ngâ Pâ só yin-hí ke, chhîn-chhṳ su-pûn ngì-têu; ngì-têu oi chhai sàng-nui tén-heu, chhṳ̀t-to ke tui táng-kô lòi ke nèn-li̍t lìm-to ngì-têu.”

Yâ-sû Su-chiap Sṳn-thiên

(Mâ-khó 16:19-20; Sṳ́-thù Hàng-chhon 1:9-11)

50Chiap-tén, Yâ-sû tai kì-têu chhut-sàng, hi-to Pak-thai-nì. Chhai ke-vi, kì khià-sú vi kì-têu chuk-fuk.

51Chuk-fuk ke sṳ̀-chiet, kì chhiu lì-khôi kì-têu, su-chiap sông thiên-táng hi.

52Kì-têu chhiu kin-pai kì, mân-sîm fôn-hí chón Yâ-lu-sat-lâng hi,

53sòng-sòng chhai sṳn-thien-tú siung-chan Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.

臺灣聖經公會版權所有

Yok-hon

Yok-hon 1

Sâng-miang chṳ̂ Tho

1 Thai-chhû yû Tho, Tho lâu Song-ti thùng-chhai, Tho chhiu-he Song-ti.

2 Kì chhai thai-chhû lâu Song-ti thùng-chhai.

3 Song-ti thûng-ko kì chhóng-chho van-yû; só-yû su chhóng-chho ke, mò yit-yong m̀-he thûng-ko kì chho ke.

4 Tho chhiu-he sâng-miang ke ngièn-thèu, liá sâng-miang chiông kông su-pûn ngìn-lui.

5 Kông cheu chhai vû-am chûng, vû-am chhiùng-lòi m̀-sṳt yàng-ko kông.

6 Yû yit-ke ngìn, miàng ôn-to Yok-hon, he Song-ti só chhâi-phai ke sṳ́-chá.

7 Kì lòi vi ke kông cho-chṳn, oi pûn thai-kâ thâng-tó kì ke tho-lî lòi sin.

8 Kì pún-sṳn m̀-he ke kông, he oi vi kông cho-chṳn.

9 Ke kông he chṳn kông, lòi-to sṳ-kiên kông-cheu chhiòn ngìn-lui.

10 Tho chhai sṳ-kiên, Song-ti he thûng-ko kì chhóng-chho sṳ-kie, chúng-he sṳ-kiên-ngìn m̀-sṳt kì.

11 Kì lòi-to chhṳ-kâ ke thi-fông, chhṳ-kâ ke ngìn sa m̀ chiap-su kì.

12 Chúng-he fàm chiap-su kì ke, chhiu-he sin kì ke ngìn, kì chhiu su kì-têu cho Song-ti chṳ́-ńg ke khièn-li.

13 Liá-têu ngìn cho Song-ti ke chṳ́-ńg m̀-he yîn-vi hiet-thúng koân-he, chhiong tui ngìn ke sin-yu̍k ya-he tui nàm-ngìn ke yi-sṳ lòi kiung ke, he tui Song-ti kiung ke.

14 Tho sàng-cho ngiuk-sṳn, he̍t chhai ngài-têu ke tông-chûng, chhûng-mân ên-tién lâu chṳn-lî. Ngài-têu yû khon-tó kì ke yùng-kông, liá he Â-pâ Thu̍k-yit ke Lai-é chang yû ke yùng-kông.

15 Yok-hon vi kì cho-chṳn, hêm-kóng: “Koân-he kì, ngài sṳt kóng: ‘Kì pí ngài kha-man lòi, chúng-he pí ngài kha ví-thai; yîn-vi ngài màng chhut-se, kì yí-kîn chhùn-chhai.’ ”

16 Tui kì ke fûng-sṳn, ngài-têu chhiòn-phu yû liâng-su-tó ên-tién, pin ên-song kâ-ên.

17 Song-ti thûng-ko Mô-sî pân-pu fap-li̍t, chúng-he ên-tién lâu chṳn-lî he thûng-ko Yâ-sû Kî-tuk lòi ke.

18 Chhiùng-lòi m̀-sṳt yû-ngìn khon-tó Song-ti, chṳ́-yû Thu̍k-yit ke Lai-é Song-ti chhiu-he chhai Â-pâ fài-chûng ke, chiông Kì khí-sṳ chhut-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sṳ-sé Yok-hon ke Kien-chṳn

(Mâ-thai 3:1-12; Mâ-khó 1:1-8; Lu-kâ 3:1-18)

19Yî-ha he Yok-hon ke kien-chṳn. Tông-sṳ, Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu tui Yâ-lu-sat-lâng phai têu chi-sṳ lâu Li-vi-ngìn hi kien Yok-hon, mun kì kóng: “Ngì he má-ngìn?”

20Yok-hon mò khî-chhiėt fì-tap, fán-chón thán-phák lâu kì-têu kóng: “Ngài pin m̀-he Kî-tuk.”

21Kì-têu chhiu mun: “Án-ngiòng, ngì he má-ngìn? He Yî-li-â mâ?” Yok-hon en-kóng: “Ngài m̀-he.” Kì-têu yu mun: “He ke siên-tî mâ?” Kì yu en-kóng: “M̀-he.”

22Kì-têu chiap-tén kóng: “Chhiáng ngì lâu ngài-têu kóng, ngì to-tái he má-ngìn, ngài-têu hó fì-fu̍k phai ngài-têu lòi ke ngìn. Ngì chhṳ-kâ kóng, ngì he má-ngìn?”

23Yok-hon yung siên-tî Yî-soi-â ke fa fì-tap, kóng: “Chhai khóng-yâ yû ngìn hêm-kóng: ‘Vi Chú siû-chhṳ̍t Kì só-oi hàng ke tho-lu!’ Ngài chhiu-he liá-ke ngìn.”

24Fap-li-soi-ngìn só phai-lòi ke ke-têu ngìn

25chṳt-mun Yok-hon kóng: “Ngì ki-yèn m̀-he Kî-tuk, m̀-he Yî-li-â, ya m̀-he ke siên-tî, án-ngiòng, ngì cho-má-ke hàng sé-lî nò?”

26Yok-hon en-kóng: “Ngài he yung súi hàng sé-lî; chúng-he yû yit-ke khî chhai ngì-têu tông-chûng, ngì-têu m̀-sṳt ke,

27kì pí ngài kha-man lòi, ngài chhiu-he lâu kì thot-hài ya mò chṳ̂-kiet.”

28Liá-têu sṳ fat-sên chhai Yok-tan-hò tûng-phién ke Pak-thai-nì, chhiu-he Yok-hon hàng sé-lî ke só-chhai.

Song-ti ke Kâu-yòng

29Thi-ngi-ngit, Yok-hon khon-tó Yâ-sû tui kì hàng-tén ko-lòi, chhiu kóng: “Khon â, Song-ti ke Kâu-yòng, chhù-thet sṳ-kiên-ngìn ke chhui ke!

30Liá-ke ngìn chhiu-he ngài sṳt kóng ke: ‘Kì pí ngài kha-man lòi, chúng-he pí ngài kha ví-thai; yîn-vi ngài hàn-màng chhut-se, kì yí-kîn chhùn-chhai.’

31Ngài pin m̀-sṳt kì; chúng-he ngài lòi, yung súi hàng sé-lî, vi-tó oi pûn Yî-set-liėt-ngìn ngin-sṳt kì.”

32Yok-hon yu cho-chṳn kóng: “Ngài khon-tó Sṳn-Lìn chhiong ngiėt-kap-è tui thiên-táng kong-lìm, lo̍k chhai kì ke sṳ̂n-song.

33Ngài hàn-he m̀-sṳt kì, chúng-he chhâi ngài yung súi hàng sé-lî ke Song-ti lâu ngài kóng: ‘Ngì khon-tó Sṳn-Lìn kong-lìm, lo̍k chhai má-ngìn ke sṳ̂n-song, liá-sà chhiu-he yung Sṳn-Lìn hàng sé-lî ke.’

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

34Ngài yí-kîn khon-tó lé, só-yî tui ngì-têu cho-chṳn, kì chhiu-he Song-ti ke Lai-é.”

Thèu-yit-pái Sién-seu Hȯk-sâng

35Yu ko yit-ngit, Yok-hon lâu kiâ lióng-ke hȯk-sâng yu khî chhai ke-vi;

36kì khon-tó Yâ-sû kîn-ko, chhiu kóng: “Khon â, Song-ti ke Kâu-yòng!”

37Ke lióng-ke hȯk-sâng yit thâng-tó liá-ke fa, chhiu hi thèn Yâ-sû.

38Yâ-sû chón-sṳn, khon-tó kì-têu thèn-tén kì, chhiu mun-kóng: “Ngì-têu chhìm má-ke?” Kì-têu en-kóng: “Lâ-pí, ngì hėt chhai nai-vi?” (“Lâ-pí” ke yi-sṳ chhiu-he “Sîn-sâng”.)

39Yâ-sû kóng: “Ngì-têu lòi khon!” Kì-têu thèn kì hi, khon-tó kì hėt ke só-chhai, ke-ngit chhiu thùng kì khiung-ha hėt. (Ke-sṳ thai-yok he hâ-chu si-tiám-chûng.)

40Thâng-tó Yok-hon ke fa chhiu thèn Yâ-sû ke lióng-sà chûng, yû yit-ke he Sî-mùn-Pí-tet ke ló-thâi Ôn-tet-liėt.

41Kì siên chhìm-tó kì ke â-kô Sî-mùn, lâu kì kóng: “Ngài-têu yí-kîn chhìm-tó Mì-soi-â lé.” (“Mì-soi-â” ke yi-sṳ chhiu-he “Kî-tuk”.)

42Yèn-heu kì chhiu tai Sî-mùn hi kien Yâ-sû. Yâ-sû chu-muk khon kì, kóng: “Ngì he Yok-hon ke lai-é Sî-mùn, chúng-he ngì voi pûn-ngìn ham-cho Kî-fap.” (Kî-fap lâu Pí-tet yi-sṳ khiung-yong, chhiu-he “Phàn-sȧk”.)

Fû-seu Fî-lit lâu Nâ-tan-ngiȧp

43Yu ko yit-ngit, Yâ-sû kiet-thin hi Kâ-li-li-sén. Kì chhìm-tó Fî-lit, tui kì kóng: “Lòi thèn ngài!”

44(Fî-lit he Pak-soi-thai-ngìn, lâu Ôn-tet-liėt pin Pí-tet thùng-hiông.)

45Fî-lit chhìm-tó Nâ-tan-ngiȧp, lâu kì kóng: “Mô-sî chhai Fap-lit-sû chûng só siá lâu chung siên-tî só ki-chai ke ke-sà, ngài-têu yí-kîn chhìm-tó lé. Kì chhiu-he Yok-sit ke lai-é, Nâ-sat-lėt-ngìn Yâ-sû.”

46Nâ-tan-ngiȧp chhiu tui kì kóng: “Nâ-sat-lėt kám voi chhut má-ke hó ke mâ?” Fî-lit kóng: “Ngì lòi khon!”

47Yâ-sû khon-tó Nâ-tan-ngiȧp tui kì hàng-tén ko-lòi, chhiu kóng: “Khon â, kì he yit-ke chṳn-sṳt ke Yî-set-liėt-ngìn; kì ke sîm-chûng mò kúi-cha!”

48Nâ-tan-ngiȧp mun kì kóng: “Ngì ngióng-voi sṳt ngài?” Yâ-sû en-kóng: “Ngì chhai vù-fâ-kó su-hâ, Fî-lit màng ham ngì, ngài yí-kîn khon-tó ngì.”

49Nâ-tan-ngiȧp kóng: “Sîn-sâng, ngì he Song-ti ke Lai-é; ngì he Yî-set-liėt ke kiûn-vòng!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

50Yâ-sû kóng: “Yîn-vi ngài lâu ngì kóng, ngài khon-tó ngì chhai vù-fâ-kó su-hâ, ngì chhiu sin he-mò? Ngì voi khon-tó pí liá hàn-kha thai ke sụ-chhìn!”

51Yâ-sû yu kóng: “Ngài sụ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, ngì-têu voi khon-tó thiên khôi, Song-ti ke thiên-sú chhai Ngìn-chú sụ̂n-hong sông-hi hâ-lòi.”

Yok-hon 2

Kâ-nâ Fûn-yîn ke Yèn-sit̀

1Lióng-ngit heu, chhai Kâ-li-li ke Kâ-nâ-sàng, yû-ngìn kiet-fûn. Yâ-sû ke â-mê chhai ke-vi;

2Yâ-sû lâu kiâ hok̀-sâng ya pûn kì-têu chhiáng-hi chhâm-kâ fûn-yîn ke yèn-sit̀.

3Chiú lîm chhiang-chhiang, Yâ-sû ke â-mê lâu kì kóng: “Kì-têu mò chiú lô.”

4Yâ-sû kóng: “Â-mê, liá lâu ngài lióng-sà yû má-ke koân-he, ngài ke sụ̀-chiet hàn-màng to.”

5Yâ-sû ke â-mê chhiu fûn-fu phuk̀-ngìn kóng: “Kì ham ngì-têu cho má-ke, chhiu cheu kì ke fa hi cho.”

6Chhai ke-vi yû liuk-chak sak̀ âm-kông, he Yù-thai-ngìn hàng kiet-chhiang-lî ke sụ̀ yung ke, mî-chak khó-yî chông thai-yok yit-pak kûng-sụ̂n ke súi.

7Yâ-sû lâu phuk̀-ngìn kóng: “Chiông liá-têu âm-kông chông-mân súi.” Kì-têu chhiu tó súi ngip̀-hi, chhụ̀t-to nêm-hí-lòi.

8Yâ-sû yu kóng: “Liá-ha, yéu têu chhut-lòi, sung pûn kón yèn-sit̀ ke.” Kì-têu chhiu sung ko-hi.

9Kón yèn-sit̀ ke chhụ-lîm ke yí-kîn pien-cho chiú ke súi, m̀-tî liá chiú he tui nai-vi lòi ke (chú-yû yéu-súi ke phuk̀-ngìn tî), chhiu ham sîn-lòng lòi,

10lâu kì kóng: “Phet̀-ngìn chhiòn-phu he siên sông hó chiú, tén ngìn-hak lîm-to chhâ-m̀-tô chang sông phû-thûng ke chiú; ngì fán-chón chiông chui-hó ke chiú liù-to liá-ha!”

11Liá he Yâ-sû só-hàng ke thi-yit-ke sụ̀n-chiak, he chhai Kâ-li-li ke Kâ-nâ-sàng hàng ke. Liá-ke sụ hién-chhut kì ke yùng-kông; kiâ hok̀-sâng chhiu sin kì.

12Liá sụ yî-heu, Yâ-sû lâu kiâ-mê, ló-thâi, pin hok̀-sâng hâ-hi Kâ-pak-nùng, chhai ke-vi het̀ kí-ngit.

Yâ-sû Kiet-chhiang Sụ̀n-thien

(Mâ-thai 21:12-13; Mâ-khó 11:15-17; Lu-kâ 19:45-46)

13Yù-thai-ngìn ke Phàn-ko-chiet voi to lé, Yâ-sû sông Yâ-lu-sat-lâng hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Chhai sṳn-thien tî-poi, kì khon-tó yû ngìn chhai ke-vi mai ngiù, yòng, ngiėt-kap-è, ya yû tui-von ngiùn-chhièn ke ngìn chhô chhai ke-vi.

15Kì chhiu nâ sok-è cho piên-é, chiông ngiù yòng kiuk-to sṳn-thien ngoi-poi hi, yu to von-chhièn ke ngìn ke-vi, tó-chhut kì-têu ke ngiùn-chhièn, súng-vang kì-têu ke chok-è.

16Yèn-heu kì tui mai ngiėt-kap-è ke ngìn kóng: “Chiông liá-têu tûng-sî pân-chéu, mȯk chiông ngâ Pâ ke sṳn-thien pien-cho sṳ-chhòng!”

17Kiâ hȯk-sâng sióng-hí Sṳn-kîn yû fa kóng: “Song-ti â, ngài vi Ngì ke sṳn-thien thai-fat ngiėt-sîm, chhiu-chhiong fó-sêu!”

18Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu chhiu chṳt-mun kì kóng: “Ngì nèn hién má-ke sṳn-chiak pûn ngài-têu khon, lòi chṳn-mìn ngì yû khièn hó cho liá-têu sṳ nè?”

19Yâ-sû en-kóng: “Ngì-têu chhak-thet liá sṳn-thien, sâm-ngit-nui, ngài voi chiông kì chhùng-kien hí-lòi.”

20Kì-têu kóng: “Liá sṳn-thien yí-kîn hí lé si-sṳ̀p-liuk ngièn, ngì sâm-ngit-nui chhiu voi chhùng-kien hí-lòi he-mò?”

21Khì-sṳt, Yâ-sû só-kóng ke sṳn-thien he chṳ́ kì chhṳ-kâ ke sṳ̂n-thí.

22Só-yî, Yâ-sû tui sí fȕk-fȧt yî-heu, kiâ hȯk-sâng sióng-hí kì só kóng-ko ke liá-ki fa, chhiu sin Sṳn-kîn lâu Yâ-sû só-kóng ke.

Yâ-sû tui Ngìn-sîm ke Liáu-kié

23Yâ-sû chhai Yâ-lu-sat-lâng ko Phàn-ko-chiet ke sṳ̀, chhin-tô ngìn khon-tó kì só-hàng ke sṳn-chiak, chhiu sin kì.

24Chúng-he Yâ-sû tui kì-têu m̀ fong-sîm, yîn-vi kì tui só-yû ke ngìn yû chhin chhṳ̂m ke ngin-sṳt.

25Kì mò sî-yeu má-ngìn lâu kì kóng koân-he ngìn ke sṳ, yîn-vi kì chhṳ̂m-chhṳ̂m liáu-kié ngìn ke nui-sîm.

Yok-hon 3

Yâ-sû lâu Nì-kô-tet-mu

1Yû yit-ke Fap-li-soi-ngìn, miàng ôn-to Nì-kô-tet-mu, he Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu.

2Kì chhai am-pû-sṳ̀ lòi-kien Yâ-sû, kóng: “Sîn-sâng, ngài-têu tî ngì he tui Song-ti ke-vi lòi ke kau-sṳ̂. Ngì só-hàng ke sṳn-chiak, na-m̀-he yû Song-ti thùng-chhai, mò ngìn nèn hàng.”

3Yâ-sû en-kóng: “Ngài sṳt-chhai lâu ngì kóng, ngìn na-he mò chhùng-sên, chhiu khon-m̀-tó Song-ti ke koet sṳt-hien.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Nì-kô-tet-mu mun-kóng: “Ngìn chṳ́-yû kín lòi kín ló, ngióng-voi chhùng-sên nè? Kì nèn to-chón mû-thôi chai kiung-chhut-lòi he-mò?”

5Yâ-sû en-kóng: “Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì kóng, ngìn na-m̀-he tui súi lâu Sṳn-Lìn lòi chhùng-sên, chhiu mò khó-nèn sàng-cho Song-ti koet ke chṳ́-mìn.

6Ngìn ke ngiuk-sṳ̀n he tui yà-ôi kiung ke, kì ke lìn-sin he tui Sṳn-Lìn kiung ke.

7M̀-hó yîn-vi ngài kóng ‘Ngì-têu yit-thin oi chhùng-sên’ kám-kok khì-koai.

8Fûng cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ chhôi, ngì thâng-tó kì ke sâng, chúng-he m̀ tî kì tui nai-vi lòi, oi hi nai-vi. Mî-yit-ke tui Sṳn-Lìn kiung ke, ya he án-ngiòng.”

9Nì-kô-tet-mu mun kì kóng: “Ngióng-voi yû án-ngiòng ke sṳ nè?”

10Yâ-sû en-kóng: “Ngì he Yî-set-liėt ke kau-sṳ̀, lièn liá-têu sṳ ya m̀-voi mìn-phák mâ?

11Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì kóng, ngài-têu kóng-lun ngài-têu só tî ke, ngài-têu kien-chṳn ngài-têu só khon-tó ke; chúng-he ngì-têu phiên-phiên m̀-hén liâng-su ngài-têu ke kien-chṳn.

12Ngài lâu ngì-têu kóng liá sṳ-kiên ke sṳ, ngì-têu tû m̀ sin; ngài na-he lâu ngì-têu kóng thiên-táng ke sṳ, ngì-têu ngióng-voi sin nò?

13Chhù-liáu tui thiên-táng kong hâ-lòi ke Ngìn-chṳ́, chhiùng-lòi m̀-sṳt yû ngìn sông-ko thiên.

14Chhiu-chhiong Mô-sî chhai khóng-yâ khià-hí thùng-sà, Ngìn-chṳ́ ya yit-thin oi pûn-ngìn khià-hí-lòi,

15pûn só-yû sin kì ke ngìn tet-tó yún-yén ke sâng-miang.

16“Yîn-vi Song-ti thung-siak sṳ-kiên-ngìn, só-yî chiông Kì Thu̍k-yit ke Lai-é su-pûn kì-têu, oi pûn yit-chhiet sin kì ke ngìn m̀-voi mė̀t-mòng, fán-chón tet-tó yún-yén ke sâng-miang.

17“Yîn-vi Song-ti chhâi Kì ke Lai-é to sṳ-kiên lòi, m̀-he oi thin sṳ-kiên-ngìn ke chhui, he oi thûng-ko kì lòi chṳ́n-kiu sṳ-kiên-ngìn.

18Sin Lai-é ke ngìn m̀-voi su thin-chhui; m̀ sin ke ngìn yí-kîn su thin-chhui, yîn-vi kì m̀ sin Song-ti Thu̍k-yit ke Lai-é.

19Kông lòi-to sṳ-kie, sṳ-kiên-ngìn yîn-vi chhṳ-kâ ke fái hàng-vì, m̀ oi kông, fán-chón oi vû-am; kì-têu su thin-chhui ke ngièn-yîn chhiu chhai liá-vi.

20Cho fái-sṳ ke, chhiòn-phu hen kông, m̀ oi chiap-khiun kông, yîn-vi kiâng kì ke fái hàng-vì hién-mìn chhut-lòi.

21Chúng-he, cheu chṳ́n-lî cho-sṳ ke, chhiu chiap-khiun kông, oi pûn kông hién-mìn kì só-cho ke yit-chhiet he cheu Song-ti ke chṳ́-yi cho ke.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yâ-sû lâu Sṳ̍-sé Yok-hon

22Liá sṳ yî-heu, Yâ-sû lâu hȯk-sâng to Yù-thai thi-khî hi. Kì chhai ke-vi lâu kì-têu hȯt yit-chham sṳ̍-kiên, yu hàng sé-lî.

23Yok-hon chhai lì-khôi Sat-lâng mò kí-yén ke Ôi-nun ya hàng sé-lî, yîn-vi ke-vi súi chhin tô; thai-kâ chiap-tén hi liâng sé-lî.

24(Ke-sṳ̍ Yok-hon hàn-màng pûn-ngìn koân hí-lòi.)

25Yok-hon ke kí-ke hȯk-sâng lâu yit-ke Yù-thai-ngìn vi kiet-chhiang-lî khôi-sṳ́ phien-lun.

26Kì-têu hi kien Yok-hon, tui kì kóng: “Sîn-sâng, ngì khon, yî-chhièn lâu ngì chhai Yok-tan-hò tûng-phién, ngì vi kì cho kien-chṳn ke, liá-ha ya hàng sé-lî, thai-kâ chhiòn-phu hi chhiu kì lô!”

27Yok-hon kóng: “Na-m̀-he Thiên su-hâ ke, ngìn chhiu mò fap-thu tet-tó má-ke.

28Ngài sṳt kóng-ko: ‘Ngài m̀-he Kî-tuk; ngài put-ko he fung chhâi-phai cho kì ke siên-fûng.’ Liá fa ngì-têu khó-yî vi ngài cho-chṳn.

29Thó sîn-ngiòng ke he sîn-lòng; sîn-lòng ke phèn-yû khî chhai sùn-thèu, yit thâng-tó sîn-lòng ke sâng chhiu fôn-hí khoai-lȯk. Chhiong án-ngiòng, ngài yí-kîn tet-tó vàn-chhiòn ke hí-lȯk.

30Kì yit-thin voi yit-ngit yit-ngit hîn-vong, chúng-he ngài voi yit-ngit yit-ngit sôi-mì.”

Chhiùng Thiên-táng Lòi ke

31Chhiùng thiên-táng lòi ke, chhêu-ko van-yû. Chhiùng thi-song lòi ke, he sṳ̀k-yì thi, kì só-kóng ke ya he thi-song ke sṳ; chúng-he chhiùng thiên-táng lòi ke, chhêu-ko van-yû.

32Kì vi só khon-tó lâu só thâng-tó ke cho-chṳn, chúng-he mò-ngìn chiap-su kì ke kien-chṳn.

33Ke chiap-su kiâ kien-chṳn ke, chhiu-he chṳn-mìn Song-ti he sin-sṳt ke.

34Song-ti só chhâi-phai ke, chhòn Song-ti ke fa, yîn-vi Song-ti fûng-fûng fu-fu chiông Sṳn-Lìn su-pûn kì.

35Â-pâ siak Kì ke Lai-é, yí-kîn chiông van-yû kâu chhai kiâ sú-chûng.

36Sin Lai-é ke, chhiu yû yún-yén ke sâng-miang; m̀ sin-chhiùng Lai-é ke, m̀-voi yû sâng-miang, voi ki-siṳ̀k liù chhai Song-ti ke fun-nu chṳ́-ha.

Yok-hon 4

Yâ-sû lâu Sat-mâ-li-â ke Fu-ngìn-kâ

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Fap-li-soi-ngìn thâng-kóng Yâ-sû sû hȯk-sâng lâu hàng sé-lî pí Yok-hon kha tô.

2(Khì-sṳ̀t, Yâ-sû m̀-sṳt chhîn-sṳ̂n vi má-ngìn hàng sé-lî, he kiâ hȯk-sâng hàng sé-lî.)

3Yâ-sû tî yû liá-ke chhòn-sot, chhiu lì-khôi Yù-thai, to-chón hi Kâ-li-li;

4kì só-hàng ke lu yit-thin oi kîn-ko Sat-mâ-li-â.

5Kì lòi-to Sat-mâ-li-â ke Si-kâ sàng, lì Ngâ-kok pûn kiâ lai-é Yok-sit ke thú-thi mò kí-yén;

6Ngâ-kok-chiáng chhiu-he chhai ke-vi. Yâ-sû yîn-vi hàng-lu chhin khioi, chhiu chhô chhai chiáng-sùn; ke-sṳ̀ chhâ-m̀-tô he tông-chu.

7Yû yit-ke Sat-mâ-li-â ke fu-ngìn-kâ lòi tá-súi; Yâ-sû lâu kì kóng: “Chhiáng ngì pûn têu súi ngài lîm.”

8(Kiâ hȯk-sâng yí-kîn hi kiê-lu mâi sṳ̀t-vȯt.)

9Sat-mâ-li-â ke fu-ngìn-kâ en Yâ-sû kóng: “Ngì he Yù-thai-ngìn, ngài he Sat-mâ-li-â ke fu-ngìn-kâ, ngì ngióng-voi lâu ngài thó-súi lîm nò?” (Ngièn-lòi Yù-thai-ngìn lâu Sat-mâ-li-â-ngìn mò lòi-vông.)

10Yâ-sû en-kóng: “Na-he ngì tî Song-ti ke ên-tién lâu liá-ha tui ngì thó-súi lîm ke he má-ngìn, ngì chó chhiu voi khiù kì, kì ya chó chhiu voi chiông sâng-miang ke súi pûn ngì.”

11Ke fu-ngìn-kâ kóng: “Sîn-sâng, ngì mò tá-súi ke tûng-sî, chiáng yu án chhṳ̂m, ngì oi hi nai-vi nâ sâng-miang ke súi nè?

12Ngài-têu ke chú-siên Ngâ-kok liù liá-héu chiáng pûn ngài-têu; kì chhṳ-kâ, kiâ chṳ́-ńg, lâu kì ke thèu-sâng chhiòn-phu lîm liá-héu chiáng ke súi; kám-kóng ngì láu-tó ngì pí kì hàn-kha thai he-mò?”

13Yâ-sû en-kóng: “Lîm liá súi ke ngìn chhiòn-phu hàn voi chai choi-châu;

14chúng-he lîm ngài só pûn kì ke súi, ke ngìn chhiu yún-yén m̀-voi chai hot. Ngài só su ke súi voi chhai kì tî-poi sàng-cho chhièn-ngièn, yit-chhṳ̀t yúng-chhut sâng-miang ke súi, pûn kì tet-tó yún-yén ke sâng-miang.”

15Ke fu-ngìn-kâ kóng: “Sîn-sâng, chhiáng ngì chiông liá-ke súi pûn ngài, sṳ́ ngài yún-yén m̀-voi hot, ya m̀-sṳ́ chai lòi liá-vi tá-súi.”

16Yâ-sû lâu kì kóng: “Hi ham ngiâ ló-kûng, chang to-chón-lòi.”

17Ke fu-ngìn-kâ en-kóng: “Ngài mò ló-kûng.” Yâ-sû kóng: “Ngì kóng ngì mò ló-kûng, mò m̀-chhȯk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Ngì sṳt yû ńg-ke ló-kûng, liá-ha thùng ngì khiung-ha ke me m̀-he ngiâ ló-kûng. Ngì kóng ke chhin chhȯk.”

19Fu-ngìn-kâ kóng: “Sîn-sâng, ngài khon-chhut ngì he yit-ke siên-tî.

20Ngài-têu Sat-mâ-li-â-ngìn ke chú-siên chhai liá sân-táng kin-pai Song-ti, ngì-têu Yù-thai-ngìn chhiu kóng Yâ-lu-sat-lâng chang he kin-pai Song-ti ke só-chhai.”

21Yâ-sû lâu kì kóng: “Fu-ngìn-kâ, oi sin ngài! Sṳ̀-kiên voi to lé, ngì-têu m̀-voi chai lòi liá sân-táng ya-he hi Yâ-lu-sat-lâng kin-pai Thiên-fu.

22Ngì-têu Sat-mâ-li-â-ngìn m̀-tî ngì-têu só pai ke he má-ngìn, ngài-têu Yù-thai-ngìn tî ngài-têu só pai ke he má-ngìn, yîn-vi kiu-ên he tui Yù-thai-ngìn lòi ke.

23Chúng-he sṳ̀-kiên voi to lé, liá-ha chhiu-he, chṳ̂n-sṳt kin-pai Thiên-fu ke, oi yung sîm-lìn lâu sṳ̀n-sṳt kin-pai, yîn-vi Thiên-fu oi liá-chúng ke ngìn kin-pai Kì.

24Song-ti he Lìn, kin-pai Kì ke ngìn yit-thin oi yung sîm-lìn lâu sṳ̀n-sṳt lòi kin-pai.”

25Fu-ngìn-kâ lâu kì kóng: “Ngài tî ke chhṳ̂n-cho Kî-tuk ke Mì-soi-â oi lòi, kì lòi chhiu voi chiông yit-chhiet ke sṳ lâu ngài-têu kóng.”

26Yâ-sû en-kóng: “Ngài, liá-ha lâu ngì kóng-fa ke, chhiu-he kì!”

27Liá-sṳ̀, Yâ-sû ke hȯk-sâng to-chón-lòi. Kì-têu khon-tó kì lâu yit-ke fu-ngìn-kâ kóng-fa, kám-kok chhin khì-koai, chúng-he mò ngìn mun ke fu-ngìn-kâ: “Ngì oi má-ke?” ya-he mun Yâ-sû: “Ngì cho-má-ke lâu kì kóng-fa?”

28Ke fu-ngìn-kâ piong-hâ kì ke súi-kon-é, chón-hi sàng-nui, tui thai-kâ kóng:

29“Ngì-têu lòi khon! Yû yit-ke ngìn chiông ngài yit-sên só-cho ke sṳ chhiòn-phu lâu ngài kóng chhut-lòi; kì kám he Kî-tuk mâ?”

30Thai-kâ chhiu chhut-sàng hi khon Yâ-sû.

31Liá-sṳ̀, hȯk-sâng ham Yâ-sû kóng: “Sîn-sâng, chhiáng sṳt-têu tûng-sî.”

32Yâ-sû en-kóng: “Ngài yû tûng-sî hó sṳt, he ngì-têu só m̀-tî ke.”

33Hȯk-sâng chhiu pí-chhṳ́ ngi-lun kóng: “Kám-kóng yû-ngìn nâ tûng-sî pûn kì sṳt he-mò?”

34Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “Ngài ke sṳt-vȯt chhiu-he chûn-hàng ‘Chhâi ngài lòi ke’ ke chṳ́-yi, yu vàn-sṳ̀n Kì kâu-pûn ngài ke kûng-chok.

35Ngì-têu kóng: ‘Kâ si-ke ngiȯt chang he sû-sṳ̀n ke sṳ̀-chiet.’ Ngài lâu ngì-têu kóng, ngo-thèu khon ke-têu thièn; ńg-kuk yí-kîn siuk lé, cho-tet sû-kot lé!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36Sû-kot ke ngìn tet-tó kûng-chhièn, vi yún-yén ke sâng-miang chit-chhùn ńg-kuk, sṳ́ ve-chúng-ke lâu sû-kot-ke yit-thùng khoai-lo̍k.

37‘Chhièn-ngìn châi-chung, heu-ngìn sû-sṳ̀n’ liá-ki fa he chṳ̂n-sṳ̍t ke.

38Ngài chhâi ngì-têu hi sû-kot m̀-he ngì-têu kâng ke thièn; phe̍t-ngìn sîn-khú, ngì-têu hióng-su kì-têu sîn-khú ke sṳ̀n-kó.”

39Ke-sàng yû chhin-tô Sat-mâ-li-â-ngìn sin Yâ-sû, yîn-vi ke fu-ngìn-kâ kóng: “Kì chiông ngài yit-sên só-cho ke sṳ chhiòn-phu lâu ngài kóng chhut-lòi.”

40Ke-têu Sat-mâ-li-â-ngìn khon-tó Yâ-sû, chhiu yêu-khiù kì thùng kì-têu khiung-ha he̍t; só-yî Yâ-sû chhai ke-vi he̍t lióng-ngit.

41Yîn-vi Yâ-sû só-kóng ke tho-lî, sin kì ke ngìn chhiu hàn-kha tô.

42Kì-têu lâu ke fu-ngìn-kâ kóng: “Ngài-têu liá-ha sin, m̀-he yîn-vi ngì só-kóng ke fa, he yîn-vi ngài-têu chhîn-sṳ̀n thâng-tó kì ke fa, tî kì sṳ̍t-chhai he sṳ-kie ke Kiu-chú.”

Yâ-sû Yî-hó Yit-ke Thai-kôn ke Lai-é

43Yâ-sû chhai ke-vi he̍t lióng-ngit yî-heu, chhiu hi Kâ-li-li.

44Kì chhṳ-kâ sṳ̍t kóng: “Siên-tî chhai chhṳ-kâ ke kâ-hiông he m̀-voi su ngìn chûn-chhung ke.”

45Yâ-sû yit to Kâ-li-li, ke-vi ke ngìn chhiòn-phu chhin fôn-ngiàng kì; yîn-vi kì-têu chhai Yâ-lu-sat-lâng ko Phàn-ko-chiet ke sṳ̀, yû khon-tó kì só-cho yit-chhiet ke sṳ.

46Yâ-sû yu to-chón-hi Kâ-li-li ke Kâ-nâ, chhiu-he thèu-pái kì pien súi cho chiú ke só-chhai. Ke thi-fông yû yit-ke thai-kôn, kiâ lai-é chhai Kâ-pak-nùng pot-phiang.

47Kì yit thâng-tó Yâ-sû tui Yù-thai lòi-to Kâ-li-li, chhiu hi kien kì, khiù kì hi Kâ-pak-nùng yî-hó kiâ phiang-to voi sí ke lai-é.

48Yâ-sû lâu kì kóng: “Ngì-têu na-m̀-he khon-tó sṳ̀n-chiak khì-sṳ, chúng-he m̀ sin.”

49Ke thai-kôn en-kóng: “Sîn-sâng, khiù ngì chhai ngâ lai-é màng sí yî-chhièn thùng ngài khiung-ha lòi-hi.”

50Yâ-sû tui kì kóng: “Chón-hi, ngiâ lai-é hó lé!” Ke ngìn sin Yâ-sû ke fa chhiu chón-hi.

51Chhai lu-song, kiâ phu̍k-ngìn tù-tó kì, lâu kì kóng: “Ngì ke lai-é hó lé!”

52Kì mun kì-têu, kiâ lai-é he kí-sṳ̀ hó hí-lòi ke. Kì-têu fì-tap kóng: “Chhô-pû-ngit hâ-chu yit-tiám-chûng ke sṳ̀, sêu chhiu thui.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

53Cho â-pâ ke sióng-hí, tú-hó he Yâ-sû tui kì kóng: “Ngiâ lai-é hó lé” ke sṳ̀-chiet. Só-yî, kì lâu kì yit-kâ-ngìn chhiòn-phu chhiu sin.

54Liá he Yâ-sû tui Yù-thai to-chón Kâ-li-li heu só-hàng ke thi-ngi-ke sṳ̀n-chiak.

Yok-hon 5

Chhai Pit-sṳ-thai Súi-chhṳ̀-piên Yî-phiang

1Liá sṳ yî-heu, tú-hó he Yù-thai-ngìn ke yit-ke chiet-khì, Yâ-sû chhiu sông Yâ-lu-sat-lâng hi.

2Chhai Yâ-lu-sat-lâng, yû yit-héu súi-chhṳ̀ chhai Yòng-mùn ke fu-khiun, Hî-pak-lòi-fa ôn-to Pit-sṳ-thai, sùn-thèu yû ńg-chak lòng-é.

3Chhai lòng-é tî-poi yû yit-khiùn phiang-ngìn soi chhai ke-vi, yû mô-muk ke, pâi-kiok ke, pot thân-fûng ke.

5Chhai ke-vi yû yit-ke ngìn yí-kîn pot-phiang sâm-sṳ̀p-pat-ngièn kiú.

6Yâ-sû khon-tó kì soi chhai ke-vi, tî kì pot-phiang chhin-tô ngièn, chhiu mun kì kóng: “Ngì oi tet-tó yî-hó mò?”

7Ke phiang-ngìn fì-tap kóng: “Sîn-sâng, súi thîn-thûng ke sṳ̀-chiet mò ngìn pông-chhu ngài, chiông ngài piong-lo̍k súi-chhṳ̀ hi; tén ngài sióng-oi lo̍k-hi, phe̍t-ngìn yí-kîn siên lo̍k-hi.”

8Yâ-sû lâu kì kóng: “Hong-hí-lòi, chiông ngiâ chhó-chhia̍k nâ-hí-lòi hàng!”

9Ke ngìn ke phiang chit-sṳ̀ hó lé, kì chiông kiâ chhó-chhia̍k nâ-hí-lòi, hàng-tén chéu. Ke-ngit tú-hó he Ôn-sit-ngit,

10só-yî Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu tui ke tet-tó yî-hó ke ngìn kóng: “Kîm-pû-ngit he Ôn-sit-ngit, ngì nâ-tén chhó-chhia̍k he vì-poi fap-li̍t ke.”

11Kì kóng: “Ke yî-hó ngài ke ngìn fûn-fu ngài kóng: ‘Chiông ngiâ chhó-chhia̍k nâ-hí-lòi hàng!’ ”

12Kì-têu mun-kóng: “Ke fûn-fu ngì chiông chhó-chhia̍k nâ-hí-lòi hàng ke he má-ngìn?”

13Chúng-he ke tet-tó yî-hó ke ngìn m̀-tî Yâ-sû he má-ngìn; yîn-vi ke thi-fông ngìn chhin-tô, Yâ-sû yu yí-kîn sám-khôi.

14Sṳ heu, Yâ-sû chhai sṳn-thien-tú chhìm-tó kì, lâu kì kóng: “Ngì yí-kîn vàn-chhiòn hó lé, m̀-hó chai fam-chhui, miên-tet ngiâ-tó hàn-kha thai ke châi-fo.”

15Ke ngìn lì-khôi Yâ-sû yî-heu, hi lâu Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu kóng, yî-hó kì ke he Yâ-sû.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Só-yî Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu khôi-sṳ̍ pet-hoi Yâ-sû, yîn-vi kì chhai Ôn-sit-ngit yî-phiang.

17Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngâ Pâ yit-chhṳ̍t kûng-chok, ngài ya cheu-yong kûng-chok.”

18Liá-ke fa kien-kâ sṳ́ Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu kiet-sîm oi sat-hoi kì; yîn-vi kì m̀ tân-chhiang pho-fai Ôn-sit-ngit ke kie-min, yu kóng Song-ti he kì chhṳ-kâ ke Â-pâ, chiông chhṳ-kâ khon-cho lâu Song-ti phìn-tén.

Lai-é ke Khièn-piang

19Chiap-tén, Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngài sṳ̍t-chhai lâu ngì-têu kóng, Lai-é kho chhṳ-kâ put-nèn cho má-ke; kì khon Â-pâ cho má-ke, chang nèn cho má-ke. Â-pâ só cho ke, Lai-é ya cho.

20Â-pâ siak Lai-é, chiông chhṳ-kâ só-cho ke chṳ́-sṳ Lai-é. Kì oi chiông pí liá hàn-kha thai ke sṳ chṳ́-sṳ Lai-é, pûn ngì-têu kám-kok hî-khì.

21Â-pâ ngióng-pân sṳ́ sí-ngìn fu̍k-fa̍t, su sâng-miang pûn kì-têu; khiung-yong, Lai-é ya oi cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ su sâng-miang pûn ngìn.

22Â-pâ chhṳ-kâ m̀ sṳ́m-phan ngìn; Kì chiông sṳ́m-phan ke khièn-piang kâu-pûn Lai-é,

23vi-tó oi sṳ́ ngìn lûng-chúng chûn-kin Lai-é, chhiong chûn-kin Â-pâ yit-yong. M̀ chûn-kin Lai-é ke, chhiu-he m̀ chûn-kin chhâi kì lòi ke Â-pâ.

24“Ngài sṳ̍t-chhai lâu ngì-têu kóng, thâng ngài ke fa, yu sin ke ‘Chhâi ngài lòi ke’, chhiu yû yún-yén ke sâng-miang. Kì m̀-voi su thin-chhui, he yí-kîn chhut-sí ngi̍p-sên lé.

25Ngài sṳ̍t-chhai lâu ngì-têu kóng, sṳ̀-kiên voi to lé, liá-ha chhiu he, sí-ngìn voi thâng-tó Song-ti Lai-é ke sâng; ke-têu thâng-chhiùng ke, voi tet-tó sâng-miang.

26Chhiong Â-pâ pún-sṳ̂n he sâng-miang ke ngièn-thèu, Kì ya sṳ́ Lai-é sàng-cho sâng-miang ke ngièn-thèu.

27Kì yu chiông sṳ́m-phan ke khièn-piang su-pûn Lai-é, yîn-vi kì chhiu-he Ngìn-chṳ́.

28Ngì-têu m̀-hó vi-tó liá-ke lòi hî-khì; yîn-vi sṳ̀-kiên voi to, só-yû chhai fùn-mu tî-poi ke ngìn lûng-chúng voi thâng-tó kì ke sâng-yîm,

29ya voi tui fùn-mu tî-poi chhut-lòi: Hàng-san ke, voi fu̍k-fa̍t lòi tet-tó sâng-miang; chok-ok ke, voi fu̍k-fa̍t lòi su thin-chhui.

Vi Yâ-sû Cho Kien-chṳn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30“Ngài kho chhṳ-kâ put-nèn cho má-ke; ngài cheu Song-ti ke chṳ́-yi lòi sṳ́m-phan; ngài ke sṳ́m-phan ya he kûng-tong ke, yîn-vi ngài m̀-he chûi-khiù chhṳ-kâ só-oi ke, chṳ́-yû hàng ‘Chhâi ngài lòi ke’ ke chṳ́-yi.

31“Ká-sṳ́ ngài vi chhṳ-kâ cho-chṳn, ngài ke fa chhiu m̀-la sṳ́ ngìn siông-sin.

32Chúng-he, yû nang-ngoi yit-ke ya vi ngài cho-chṳn ke, ngài tî Kì vi ngài só-cho ke kien-chṳn he chṳ̂n-sṳ̀t ke.

33Ngì-têu sṳt phai-ngìn hi kien Yok-hon, kì chhiu vi chṳ̂n-lî lòi cho-chṳn.

34Khì-sṳ̀t, ngài pin mò sî-yeu ngìn ke kien-chṳn; ngài kóng-hí liá-ke sṳ, he oi pûn ngì-têu tet-kiu.

35Yok-hon khó-pí yit-chán chhȯk-tén yu cheu-mìn ke tên, ngì-têu ngien-yi chhiam-sṳ̀ hióng-su kì ke kông-mìn.

36Chúng-he ngài yû pí Yok-hon hàn-kha yû-lit̀ ke chṳn-kí, chhiu-he ngài só-cho ke kûng-chok, he ngâ Pâ kâu-pûn ngài oi vàn-sṳ̀n ke. Liá-têu kûng-chok khó-yî chṳn-mìn Â-pâ yû chhâi-phai ngài.

37Chhâi-phai ngài lòi ke Â-pâ ya vi ngài cho-chṳn. Ngì-têu chhiùng-lòi m̀-sṳt thâng-ko Kì ke sâng, m̀-sṳt kien-ko Kì ke hìn-siong,

38ya mò chiông Kì ke fa piong chhai sîm-chûng, yîn-vi ngì-têu m̀ sin Kì só chhâi-lòi ke.

39Ngì-têu ngiên-kiu Sṳn-kîn, ngin-vì chhai ke tî-poi khó-yî chhìm-tó yún-yén ke sâng-miang; khì-sṳ̀t Sṳn-kîn ke fa chhiu-he vi ngài cho kien-chṳn ke!

40Chúng-he, ngì-têu hàn m̀-hén chhiu-khiun ngài lòi tet-tó sâng-miang.

41“Ngài m̀-he chûi-khiù ngìn ke chhṳ̂n-chan.

42Chúng-he, ngài tui ngì-têu chhin liáu-kié, ngì-têu pin m̀-he chṳn-kîn kin-oi Song-ti.

43Ngài fung ngâ Pâ ke miàng lòi, ngì-têu m̀ chiap-nȧp ngài; na yû-ngìn fung chhṳ-kâ ke miàng lòi, ngì-têu fán-chón chiap-nȧp kì.

44Ngì-têu chhin-oi pí-chhṳ́ chiap-su chan-mî, chúng-he m̀ khiù tui thu̇k-yit vù-ngi ke Song-ti ke-vi lòi ke chhṳ̂n-chan; án-ngiòng, ngì-têu ngióng-voi sin ngài nè?

45 M̀-hó ngin-vì ngài voi chhai ngâ Pâ ke mien-chhièn ko ngì-têu; oi ko ngì-têu ke chhiu-he ngì-têu só ngióng-mong ke Mô-sî.

46Ká-sṳ́ ngì-têu chṳ̂n-sṳ̀t siông-sin Mô-sî, ngì-têu chhiu voi sin ngài, yîn-vi kì ke sû yû ki-chai ngài ke sṳ.

47Ngì-têu ki-yèn m̀ sin kì só-siá ke, ngióng-voi sin ngài ke fa nè?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yok-hon 6

Pûn Ńg-chhiên Ngìn Sṳ̀t-páu

(Mâ-thai 14:13-21; Mâ-khó 6:30-44; Lu-kâ 9:10-17)

1Heu-lòi, Yâ-sû thu-ko Kâ-li-li-fù (yu ôn-to Thì-pí-lî-â-fù).

2Yû yit thai-khiùn ngìn thèn-tén kì, yîn-vi kì-têu khon-ko kì yî-phiang ke sṳ̀n-chiak.

3Yâ-sû sông-sân, thùng kiâ hȯk-sâng khiung-ha chhô-tén.

4Ke-sṳ̀ Yù-thai-ngìn ke Phàn-ko-chiet voi to lé.

5Yâ-sû ngo-thèu, khon-tó yit thai-khiùn ngìn lòi-to kì ke mien-chhièn, chhiu tui Fî-lit kóng: “Ngài-têu oi hi nai-vi mâi sṳ̀t-vut, pûn liá-têu ngìn sṳ̀t-páu nè?”

6(Kì kóng liá-ke fa he oi sṳ̀-ngiam Fî-lit; kì chhṳ̀-kâ yí-kîn tî oi ngióng-pân phan-lî.)

7Fî-lit fì-tap: “Chhiu-he yung lióng-pak-chak ngiùn-chhièn hi mâi piáng-è, mî-yit-ke ngìn pûn yit-sit-sit-é, ya he m̀-la!”

8Nang-ngoi yit-ke hȯk-sâng, chhiu-he Sî-mùn-Pí-tet ke ló-thâi Ôn-tet-liet, lâu Yâ-sû kóng:

9“Liá-vi yû yit-ke se-â-kô-é tai ńg-chak thai mȧk-piáng lâu lióng-mî ǹg-è, chúng-he ngióng-voi la pûn-pûn án-tô ngìn nè?”

10Yâ-sû fûn-fu kì-têu kóng: “Hêm thai-kâ chhô-lȯk-hi.” (Ke thi-fông yû chhin-tô chhó.) Thai-kâ chhiu chhô-lȯk-hi, tân-chhiang nàm-ngìn yok-yû ńg-chhiên sà.

11Yâ-sû nâ-hí piáng-è lòi, kám-chhia Song-ti heu, chhiu pûn-pûn chhô-tén ke ngìn; ǹg-è ya he án-ngiòng pûn; thai-kâ chhiòn-phu tet-tó só sî-yeu ke.

12Kì-têu sṳ̀t-páu yî-heu, Yâ-sû fûn-fu hȯk-sâng kóng: “Chiông só chhûn ke piáng-sui-é chhiòn-phu ngiâm-hí-lòi, m̀-hó tá-sóng.”

13Kì-têu chhiu chiông ńg-chak thai mȧk-piáng ke sui-é, chhiu-he thai-kâ sṳ̀t-chhûn ke, ngiâm-hí-lòi, chúng-khiung chông-mân sṳ̀p-ngi-chak làm-è.

14Thai-kâ khon-tó Yâ-sû só-hàng ke sṳ̀n-chiak, chhiu kóng: “Liá-ke ngìn yit-thin he ke oi lòi sṳ̀-kiên ke siên-tî!”

15Yâ-sû tî kì-têu oi lâi kì, khiòng-pet kì cho vòng, kì chhṳ̀-kâ yit-ke ngìn yu sám-to sân-táng hi.

Yâ-sû Hàng Súi-mien

(Mâ-thai 14:22-33; Mâ-khó 6:45-52)

16Lìm-am-é, Yâ-sû ke hȯk-sâng lòi-to fù-sùn,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17sông-sòn, hiong fù tui-mien ke Kâ-pak-nùng chhut-fat. Ke-sṳ thiên yí-kîn am, Yâ-sû hàn-màng lòi-to kì-têu ke-vi.

18Fut-yèn hí khòng-fûng, pô-long chhin-kiėp.

19Hȯk-sâng yèu-chióng, thai-yok hàng ńg-liuk kûng-lî, khon-tó Yâ-sû chhai fù-mien hiong sòn hàng-tén ko-lòi, chhiu chhin chhȯk-kiâng.

20Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “He ngài, m̀-sṳ́ kiâng!”

21Kì-têu chhiu fôn-fôn hí-hí chiap kì sông-sòn; sòn chit-sṳ chhiu to muk-tit-thi.

Chung-ngìn Chhìm Yâ-sû

22Thi-ngi-ngit, liù chhai fù tui-mien ke yit thai-khiùn ngìn sióng-tó ngièn-lòi ke-vi chṳ́-yû yit-chak se sòn-è; kì-têu tî Yâ-sû pin mò thùng hȯk-sâng khiung-ha sông-sòn, ke-têu hȯk-sâng he chhṳ-kâ lì-khôi ke.

23Yû kí-chak tui Thì-pí-lî-â lòi ke se sòn-è thìn chhai fù-piên, chhiu-he Chú kám-chhia heu pûn piáng-è pûn thai-kâ sṳ̀t ke thi-fông ke fu-khiun.

24Liá-khiùn ngìn fat-hien Yâ-sû lâu kiâ hȯk-sâng mò chhai ke-vi, chhiu sông-sòn hi Kâ-pak-nùng chhìm kì.

Yâ-sû He Sâng-miang ke Liòng-sṳ̀t

25Kì-têu chhai fù ke tui-mien chhìm-tó Yâ-sû, mun kì kóng: “Sîn-sâng, ngì kí-sṳ lòi-to liá-vi nò?”

26Yâ-sû en-kóng: “Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, ngì-têu chhìm ngài, m̀-he yîn-vi khon-tó sṳ̀n-chiak, he yîn-vi yû sṳ̀t-tó piáng-è, yu tet-tó páu-chiuk.

27 M̀-hó vi-tó voi fú-lan ke sṳ̀t-vùt chhâu-lò, oi vi ke chhùn-to yún-sên ke sṳ̀t-vùt tá-piang. Liá sṳ̀t-vùt chhiu-he Ngìn-chṳ́ oi su-pûn ngì-têu ke, yîn-vi Ngìn-chṳ́ he Â-pâ Song-ti só yin-chṳn ke.”

28Kì-têu chhiu mun-kóng: “Ngài-têu oi cho má-ke chang son he cho Song-ti ke kûng-chok nò?”

29Yâ-sû en-kóng: “Sin Song-ti só chhâi-lòi ke, liá chhiu-he Song-ti oi ngì-têu cho ke kûng-chok.”

30Kì-têu yu mun-kóng: “Án-ngiòng, ngì oi hàng má-ke sṳn-chiak pûn ngài-têu khon lòi sin ngì nò? Ngì ke kûng-chok to-tái he má-ke nò?

31Ngài-têu ke chú-siên chhai khóng-yâ yû sṳ̀t-ko mâ-nâ, chhiong Sṳn-kîn só ki-chai ke: ‘Kì chiông tui thiên-táng lòi ke liòng-sṳ̀t su-pûn kì-têu sṳ̀t.’ ”

32Yâ-sû kóng: “Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, m̀-he Mô-sî su-pûn ngì-têu tui thiên-táng lòi ke liòng-sṳ̀t; chṳ́-yû ngâ Pâ chang su-pûn ngì-têu ke tui thiên-táng lòi ke chṳn liòng-sṳ̀t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Yîn-vi Song-ti só-su ke liòng-sṳt chhiu-he ke tui thiên-táng kong-lìm, chiông sâng-miang su-pûn sṳ-kie ke.”

34Kì-têu kóng: “Sîn-sâng, chhiáng sòng-sòng chiông liá liòng-sṳt su-pûn ngài-têu!”

35Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “Ngài chhiu-he sâng-miang ke liòng-sṳt. To ngài liá-vi lòi ke, yún-yén m̀-voi kî; sin ngài ke, yún-yén m̀-voi hot.

36Chúng-he ngài sṳt lâu ngì-têu kóng, ngì-têu yí-kîn khon-tó ngài, hàn-he m̀ sin.

37Fàm he Â-pâ só su-pûn ngài ke ngìn lûng-chúng voi to ngài liá-vi lòi. To ngài liá-vi lòi ke, ngài chhiet̍-tui m̀-voi khî-chhiet̍ kì;

38yîn-vi ngài tui thiên-táng hâ-lòi, m̀-he oi cheu ngài chhṳ-kâ ke yi-sṳ hàng-sṳ, he oi sṳt-hàng ke ‘Chhâi ngài lòi ke’ ke chṳ́-yi.

39Ke ‘Chhâi ngài lòi ke’ ke chṳ́-yi, chhiu-he oi ngài pó-sú Kì só su-pûn ngài ke ngìn, liên yit-ke ya m̀-voi sṳt-lo̍k, fán-chón, ngài chhai mat̍-ngit oi sṳ́ kì-têu fu̍k-fat̍.

40Yîn-vi Â-pâ ke chṳ́-yi he oi pûn só-yû khon-tó Lai-é pin sin kì ke ngìn tet-tó yún-yén ke sâng-miang; chhai mat̍-ngit, ngài oi sṳ́ kì-têu fu̍k-fat̍.”

41Yù-thai-ngìn yîn-vi Yâ-sû kóng: “Ngài he tui thiên-táng kong hâ-lòi ke liòng-sṳt”, chhiu am-chûng ngi-lun kóng:

42“Liá-ke ngìn kám m̀-he Yok-sit ke lai-é Yâ-sû mâ? Ngài-têu ngin-sṳt kì ke yà-ôi. Liá-ha, kì ngióng kám-kóng kì he tui thiên-táng kong hâ-lòi ke!”

43Yâ-sû kóng: “Ngì-têu mo̍k am-chûng ngi-lun.

44Na-m̀-he ke chhâi ngài lòi ke Â-pâ khip-yîn ngìn, mò-ngìn voi to ngài liá-vi lòi; to ngài liá-vi lòi ke, chhai mat̍-ngit ngài oi sṳ́ kì fu̍k-fat̍.

45Siên-tî ke sû ki-chai kóng: ‘Tak-ke ngìn voi tet-tó Song-ti ke kau-sṳ.’ Só-yû thâng-chhiùng Â-pâ yu chiap-su Kiâ kau-sṳ ke, lûng-chúng oi to ngài liá-vi lòi.

46Liá m̀-he kóng yû má-ngìn khon-ko Â-pâ; chṳ́-yû tui Song-ti ke-vi lòi ke chang khon-ko Â-pâ.

47Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, sin ke ngìn chhiu yû yún-yén ke sâng-miang.

48Ngài chhiu-he sâng-miang ke liòng-sṳt.

49Ngì-têu ke chú-siên chhai khóng-yâ sṳt-ko mâ-nâ, hàn-he sí-thet;

50chúng-he ke tui thiên-táng kong hâ-lòi ke liòng-sṳt he oi pûn sṳt ke ngìn m̀-voi sí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

51Ngài chhiu-he tui thiên-táng kong hâ-lòi, ke su sâng-miang ke liòng-sṳt; sṳt liá liòng-sṳt ke ngìn yún-yén m̀-voi sí. Ngài só-oi su-pûn ngìn ke liòng-sṳt chhiu-he ngài ke ngiuk, he oi pûn sṳ-kiên-ngìn tet-tó sâng-miang ke.”

52Liá-ke fa chhai Yù-thai-ngìn tông-chûng yîn-hí kit-liėt ke chên-lun. Kì-têu kóng: “Liá-ke ngìn ngióng-pân cho-tet yung chhṳ-kâ ke ngiuk pûn ngài-têu sṳt nè?”

53Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, ngì-têu na m̀ sṳt Ngìn-chṳ́ ke ngiuk, lîm kì ke hiet, ngì-têu chhiu m̀-voi yû chṳn ke sâng-miang.

54Sṳt ngài ke ngiuk, lîm ngài ke hiet ke, chhiu yû yún-yén ke sâng-miang; chhai mȧt-ngit ngài oi sṳ́ kì fu̍k-fȧt.

55Ngài ke ngiuk he chṳn-kîn cho-tet sṳt ke, ngài ke hiet he chṳn-kîn cho-tet lîm ke.

56Ke sṳt ngài ke ngiuk, lîm ngài ke hiet ke, kì chhiu chhai ngài tî-poi, ngài ya chhai kì tî-poi, lióng-sà sàng-cho yit-thí.

57Yún-sên ke Â-pâ yû chhâi-phai ngài, ngài ya yîn-vi Kì lòi sâng; khiung-yong, sṳt ngâ ngiuk ke ngìn ya oi yîn-vi ngài lòi sâng.

58Liá chhiu-he tui thiên-táng kong hâ-lòi ke liòng-sṳt. Liá liòng-sṳt m̀-he chhiong ngì-têu ke chú-siên sṳt-ko ke, kì-têu sṳt mâ-nâ, hàn-he sí-thet; chúng-he sṳt liá liòng-sṳt ke ngìn voi sâng-to yún-yén.”

59Liá-têu fa he Yâ-sû chhai Kâ-pak-nùng fi-thòng kau-sṳ ngìn kóng ke.

Yún-sên ke Fa

60Hó-tô hȯk-sâng thâng-tó liá-têu fa, chhiu kóng: “Liá kau-hiun án ngang, má-ngìn thâng-tet ngi̍p-ngí?”

61Yâ-sû tî kiâ hȯk-sâng am-chûng ngi-lun liá-khien sṳ, chhiu tui kì-têu kóng: “Liá fa hoi ngì-têu sin-sîm yèu-thung he-mò?

62Na-he ngì-têu khon-tó Ngìn-chṳ́ sṳn-sông-hi kì ngièn-lòi ke só-chhai, yu ngióng-pân nè?

63Pûn ngìn sâng-miang ke he Sṳn-Lìn, ngiuk-thí he mò má-ke lu-yung ke; ngài lâu ngì-têu kóng ke fa voi sṳ́ ngì-têu tet-tó su sâng-miang ke Lìn.

64Chúng-he ngì-têu tông-chûng yû ngìn m̀ sin.” (Yâ-sû chó chhiu tî nai-têu ngìn m̀ sin, má-ngìn voi chhut-mai kì.)

65Kì kóng: “Só-yî, ngài sṳt lâu ngì-têu kóng, na-m̀-he ngâ Pâ ke ên-su, mò-ngìn voi to ngài liá-vi lòi.”

66Tui ke-sṳ hí, thèn kì ke ngìn tông-chûng yû hó-tô ngìn thui-chhut-hi, mò-oi chai thèn kì khiung-ha hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

67Yâ-sû chhiu mun kiâ sṳ̀p-ngi-ke hȯk-sâng kóng: “Ngì-têu nò? Ngì-têu ya oi thui-chhut mâ?”

68Sî-mùn-Pí-tet en-kóng: “Chú â, ngì yû yún-sên ke fa, ngài-têu hàn oi thèn má-ngìn nè?

69Ngài-têu sin, ya tî ngì chhiu-he tui Song-ti ke-vi lòi ke Sṳn-chá.”

70Yâ-sû kóng: “Ngài kám m̀-he kién-sién ngì-têu sṳ̀p-ngi-ke ngìn mâ? Chúng-he ngì-têu tông-chûng yû yit-ke he Mô-kúi!”

71Yâ-sû liá-ki fa he chṳ́ Kâ-liȯk-ngìn Sî-mùn ke lai-é Yù-thai kóng ke. Yù-thai he sṳ̀p-ngi-ke hȯk-sâng ke yit-ke, chhiu-he heu-lòi chhut-mai Yâ-sû ke ngìn.

Yok-hon 7

Yâ-sû lâu Kiâ Ló-thâi

1Sṳ-heu, Yâ-sû chhai Kâ-li-li-sén lòi-lòi hi-hi, mò-oi hi Yù-thai thi-khî, yîn-vi Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu sióng-oi sat-hoi kì.

2Yù-thai-ngìn ke Tap Liàu-è Chiet voi to lé,

3só-yî Yâ-sû ke ló-thâi lâu kì kóng: “Ngì oi lì-khôi liá-vi, hi Yù-thai, hó pûn ngiâ hȯk-sâng khon ngì só hàng ke khì-sṳ.

4Ngìn oi chhut-miàng, chhiu m̀-hó chhai am-chûng cho-sṳ. Ngì ki-yèn nèn hàng liá-têu khì-sṳ, chhiu yin-kôi chhai sṳ-ngìn mien-chhièn péu-hien chhut-lòi!”

5(Ngièn-lòi lièn kiâ ló-thâi ya mò sin kì.)

6Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngì-têu sùi-sṳ̀ chhin fông-phien; chúng-he ngài ke sṳ̀-kî hàn-màng sṳn-sȯk.

7Sṳ-ngìn m̀-voi yen-hen ngì-têu, chúng-he voi yen-hen ngài, yîn-vi ngài sòng-sòng chṳ́-chṳn kì-têu ke chok-vì he sià-ok ke.

8Ngì-têu chhṳ-kâ hi ko-chiet, ngài liá-ha m̀ hi, yîn-vi ngài ke sṳ̀-kî hàn-màng sṳn-sȯk.”

9Yâ-sû lâu kì-têu kóng liá-têu fa yî-heu, hàn-he liù chhai Kâ-li-li.

Yâ-sû Ko Tap Liàu-è Chiet

10Yâ-sû ke ló-thâi hi ko-chiet yî-heu, Yâ-sû ya thèn-tén hi. Kì m̀-he kûng-khôi hi, he am-chûng hi ke.

11Chiet-khì-chûng, Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu tak só-chhai chhìm Yâ-sû, kín mun: “Kì chhai nai-vi?”

12Chung-ngìn vi-tó kì ngi-lun fûn-fûn; yû-têu kóng: “Kì he yit-ke hó ngìn!” yû-têu kóng: “M̀-he! Kì chhai san-thung chung-ngìn.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Chúng-he thai-kâ m̀-kám kûng-khôi thàm-lun kì, yîn-vi kì-têu kiâng Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu.

14Chiet-khì ko-thet yit-pan, Yâ-sû chhiu sông-hi sụn-thien kau-hiun ngìn.

15Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu kám-kok chhin khì-koai, kóng: “Liá-ke ngìn mò su má-ke kau-yuk, ngióng-voi án yû hȯk-mun â?”

16Yâ-sû kóng: “Ngài ke kau-sụ m̀-he ngài chhụ-kâ ke, he tui ke chhâi ngài ke Song-ti lòi ke.

17Ngìn na-he kiet-sîm oi hàng Song-ti ke chú-yi, chhiu voi tî ngài ke kau-sụ he tui Song-ti lòi ke, ya-he cheu ngài chhụ-kâ ke yi-sụ kóng ke.

18Cheu chhụ-kâ ke yi-sụ kóng-fa ke, he sióng-oi yùng-kông chhụ-kâ; vì-yû sióng-oi yùng-kông ke chhâi kì lòi ke, chang-he chûn-sṳ̀t mò hî-ká ke ngìn.

19Mô-sî m̀-he chiông fap-lit̀ kâu-pûn ngì-têu mâ? Chúng-he ngì-têu mò yit-sà chûn-sú fap-lit̀. Ngì-têu cho-má-ke sióng-oi chhụ ngài nè?”

20Chung-ngìn fì-tap kóng: “Ngì pûn kúi fu-sûn lé! Má-ngìn sióng-oi chhụ ngì nò?”

21Yâ-sû kóng: “Ngài chhai Ôn-sit-ngit hàng yit-ke sụ̀n-chiak, ngì-têu chhiòn-phu khon-cho koai-sụ.

22Mô-sî fûn-fu ngì-têu hàng kot-lî (khì-sṳ̀t kot-lî m̀-he tui Mô-sî, he tui siên-chú khôi-sṳ́ ke), ngì-têu chhiu chhai Ôn-sit-ngit vi ngìn hàng kot-lî.

23Na-he ngìn chhai Ôn-sit-ngit hàng kot-lî, muk-tit he vì-fu Mô-sî ke fap-lit̀, án-ngiòng, ngài chhai Ôn-sit-ngit pûn yit-ke ngìn vàn-chhiòn fî-fu̍k khien-không, ngì-têu cho-má-ke chit-phi ngài nè?

24 M̀-hó cheu ngoi-péu ton sụ-fî, oi cheu kûng-tong ke phêu-chún lòi phan-ton chang chhȯk.”

Yâ-sû He M̀-he Kî-tuk

25Yû-têu Yâ-lu-sat-lâng-ngìn kóng: “Liá-ke ngìn kám m̀-he kì-têu sióng-oi chhụ ke mâ?

26Ngì khon, kì kûng-khôi kóng-fa, sa mò ngìn chhut-lòi fán-pok kì! Kám-kóng ngài-têu ke liâng-chhiu khok-ngin kì chhiu-he Kî-tuk mâ?

27Sụ-sṳ̀t-song, Kî-tuk chhut-hien ke sụ̀, mò-ngìn voi tî kì he tui nai-vi lòi ke, chúng-he liá-ke ngìn ke lòi-lit̀ ngài-têu fî-sòng chhîn-chhú.”

28Tông-sụ̀, Yâ-sû chhai sụn-thien tî-poi kau-hiun ngìn, kì thai-sâng siên-ko kóng: “Ngì-têu chụn-kîn ngin-sụt ngài, tî ngài tui nai-vi lòi mâ? Ngài lòi, pin m̀-he cheu chhụ-kâ ke yi-sụ. Ke ‘Chhâi ngài lòi ke’ he chûn-sṳ̀t ke. Ngì-têu m̀ ngin-sụt Kì,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29chúng-he ngài ngin-sṳt Kì; yîn-vi ngài tui Kì ke-vi lòi, he Kì chhâi-phai ngài.”

30Kì-têu chhiu sióng-oi chok kì, chúng-he mò ngìn ha-sú, yîn-vi kì ke sṳ-kî hàn-màng to.

31Chung-ngìn tông-chûng ya yû hó-tô ngìn sin kì; kì-têu kóng: “Kî-tuk lòi ke sṳ, voi pí liá-ke ngìn hàng hàn-kha tô ke sṳn-chiak mâ?”

Phai Kín-ví Hi Chok Yâ-sû

32Fap-li-soi-ngìn thâng-tó chung-ngìn án-ngiòng fûn-fûn ngi-lun Yâ-sû ke sṳ, kì-têu lâu chi-sṳ-chóng chhiu phai kín-ví hi chok Yâ-sû.

33Yâ-sû kóng: “Ngài hàn-yû tô-séu-è sṳ-kiên thùng ngì-têu khiung-ha, yèn-heu oi to-chón ‘Chhâi ngài lòi ke’ ke-vi hi.

34Ngì-têu voi chhìm ngài, chúng-he chhìm m̀-tó; yîn-vi ngài oi hi ke só-chhai, ngì-têu cho-m̀-tet hi.”

35Ke-têu Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu pí-chhṳ́ mun-kóng: “Liá-ke ngìn sióng-oi hi nai-vi, pûn ngài-têu chhìm kì m̀-tó nè? Kám-kóng kì oi to fûn-san chhai Hî-liap̀-ngìn chûng ke Yù-thai khièu-mìn ke-vi hi, kâu Hî-liap̀-ngìn he-mò?

36Kì kóng ‘Ngì-têu voi chhìm ngài, chúng-he chhìm m̀-tó’ yu kóng ‘Ngài oi hi ke só-chhai, ngì-têu cho-m̀-tet hi’, liá-ke fa he má-ke yi-sṳ nè?”

Sâng-miang-súi ke Kông-hò

37Chiet-khì ke chui-mî yit-ngit, chhiu-he chui chông-ngiàm ke yit-ngit, Yâ-sû khî-hí-lòi, thai-sâng siên-ko kóng: “Ngìn na-he choi-châu, chhiu yin-kôi to ngài liá-vi lòi lîm.

38Sin ngài ke ngìn, cheu Sṳn-kîn só kóng: ‘Tui kiâ nui-tú voi yû kông-hò liù-chhut sâng-miang ke súi.’ ”

39Yâ-sû liá-ke fa he chṳ́ sin kì ke ngìn só oi chiap-su ke Sṳn-Lìn kóng ke. Ke-sṳ Sṳn-Lìn màng-yû kong-lìm, yîn-vi Yâ-sû hàn-màng tet-tó yùng-kông.

Chung-ngìn Vi-tó Yâ-sû Fûn-chên

40Chung-ngìn tông-chûng yû chhin-tô ngìn thâng-tó liá-ke fa, chhiu kóng: “Liá-ke ngìn khok-sṳ̀t he ke siên-tî!”

41Ya yû-ngìn kóng: “Kì he Kî-tuk!” Chúng-he yû-ngìn kóng: “Kî-tuk ngióng-voi tui Kâ-li-li lòi?

42Sṳn-kîn kám m̀-he ki-chai, Kî-tuk he Thai-ví ke heu-thoi, oi kong-sên chhai Thai-ví ke pún-hiông Pak-li-hèn mâ?”

43Chung-ngìn chhiu vi-tó Yâ-sû fûn-chên.

44Yû-têu ngìn sióng-oi chok kì, chúng-he mò ngìn ha-sú.

Yù-thai-ngìn ke Liâng-chhiu M̀ Sin Yâ-sû

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

45Ke-têu kín-ví to-chón-hi kien chi-sṳ-chóng lâu Fap-li-soi-ngìn; kì-têu mun: “Cho-má-ke mò chiông kì tai-chón-lòi nè?”

46Ke-têu kín-ví en-kóng: “Chhiùng-lòi màng-sṳt yû-ngìn chhiong kì án-ngiòng kóng-fa ke!”

47Fap-li-soi-ngìn kóng: “Ngì-têu ya pûn kì phien-chéu he-mò?

48Ngài-têu ke liâng-chhiu ya-he Fap-li-soi-ngìn kám yû sin kì ke mâ?

49Liá-têu mò mìn-phák Mô-sî fap-lit ke pak-siang he su chu-chú ke!”

50Kì-têu tông-chûng yû Nì-kô-tet-mu, kì yî-chhièn sṳt hi kien Yâ-sû. Kì thì-siáng kì-têu, kóng:

51“Cheu ngài-têu ke fap-lit, màng sṳm-mun ya-he chhà-mìn ngìn só-cho ke sṳ, kám cho-tet thin kì ke chhui mâ?”

52Kì-têu kóng: “Kám-kóng ngì ya he Kâ-li-li-ngìn mâ? Ngì hi chhà Sṳn-kîn khon, chhiu tî Kâ-li-li m̀-voi chhut siên-tî.”

[53 Thai-kâ chón vuk-hâ hi;

Yok-hon 8

Hàng Kiên-yìm ke Fu-ngìn-kâ

1chúng-he Yâ-sû hi Kám-lám-sân.

2Thi-ngi-ngit tá-chó, kì to-chón hi sṳn-thien; chung-ngìn chhiòn-phu lòi chhiu-khiun kì, kì chhiu chhô-hâ-lòi, khôi-sṳ́ kâu kì-têu.

3Kîn-hok kau-sṳ́ lâu Fap-li-soi-ngìn tai yit-ke fu-ngìn-kâ lòi; kì he chhai hàng kiên-yìm ke sṳ̀-chiet pûn-ngìn chok-tó ke. Kì-têu pet kì khî chhai tông-chûng,

4chhiu tui Yâ-sû kóng: “Sîn-sâng, liá-ke fu-ngìn-kâ hàng kiên-yìm ke sṳ̀ pûn-ngìn chok-tó.

5Mô-sî chhai fap-lit-chûng min-lin ngài-têu, liá-chúng ke fu-ngìn-kâ yin-kôi yung sák-thèu tèp-sí. Ngì kóng oi ngióng-pân?”

6Kì-têu sióng-oi yung liá-ke fa hoi Yâ-sû, chhìm pá-piang ko kì. Yâ-sû vân-yêu yung sú-chṳ́ chhai thi-song siá sṳ.

7Kì-têu ki-siuk mun mò-thìn, Yâ-sû chhiu khî-chhṳ̀t hí-lòi, tui kì-têu kóng: “Ngì-têu tông-chûng má-ngìn m̀ sṳt fam-chhui ke, chhiu cho-tet siên yung sák-thèu tèp kì.”

8Kóng-liáu liá-ke fa, kì yu vân-yêu chhai thi-song siá sṳ.

9Kì-têu thâng-tó liá-ke fa, chhiu tui ló-ke khôi-sṳ́, yit-ke yit-ke thui-chéu, chṳ́-yû chhûn Yâ-sû lâu khî chhai kì mien-chhièn ke fu-ngìn-kâ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Yâ-sû khî-chhu̍t hí-lòi, mun kì kóng: “Fu-ngìn-kâ, kì-têu chéu-hi nai-vi? Mò ngìn liù-hâ-lòi thin ngì ke chhui he-mò?”

11Kì kóng: “Sîn-sâng, mò.” Yâ-sû kóng: “Hó, ngài ya m̀ thin ngì ke chhui. Chón-hi, m̀-hó chai fam-chhui!”]

Yâ-sû He Sṳ-kiên ke Kông

12Yâ-sû yu tui thai-kâ kóng: “Ngài he sṳ-kiên ke kông; thèn ngài ke voi tet-tó sâng-miang ke kông, chhie̍t-tui m̀-voi chhai vû-am-chûng hàng.”

13Fap-li-soi-ngìn tui kì kóng: “Ngì vi ngì chhṳ-kâ cho-chṳn; ngì ke kien-chṳn chhiu mò-háu.”

14Yâ-sû kóng: “Chhiu-son ngài vi chhṳ-kâ cho-chṳn, ngài ke kien-chṳn ya he chṳ̂n-su̍t ke; yîn-vi ngài tî ngài tui nai-vi lòi, oi hi nai-vi. Ngì-têu m̀-tî ngài tui nai-vi lòi, oi hi nai-vi.

15Ngì-têu he yung ngìn ke phêu-chún lòi phan-ton ngìn; chúng-he ngài m̀ phan-ton ngìn.

16Ká-sṳ́ ngài phan-ton ngìn, ngài ke phan-ton ya he chṳn-khok ke; yîn-vi ngài m̀-he chhṳ-kâ phan-ton, he ke chhâi ngài lòi ke Â-pâ thùng ngài khiung-ha phan-ton.

17Ngì-têu ke Fap-li̍t-sû ki-chai kóng, yû lióng-ke ngìn cho-chṳn, kì-têu ke kien-chṳn fù-hа̍p, chhiu son yû-háu.

18Ngài vi chhṳ-kâ cho kien-chṳn; ke chhâi ngài lòi ke Â-pâ ya vi ngài cho-chṳn.”

19Kì-têu chhiu mun kì kóng: “Ngiâ pâ chhai nai-vi?” Yâ-sû en-kóng: “Ngì-têu m̀-su̍t ngài, ya m̀-su̍t ngâ Pâ; ká-sṳ́ ngì-têu su̍t ngài, chhiu voi ngin-su̍t ngâ Pâ.”

20Liá-têu fa he Yâ-sû chhai sṳn-thien ke ngiùn-khu ke-vi kau-hiun ngìn ke sṳ́ kóng ke. Tông-sṳ́ mò-ngìn chok kì, yîn-vi kì ke sṳ́-kî hàn-màng to.

Ngài Hi ke Thi-fông Ngì-têu Cho-m̀-tet Hi

21Yâ-sû yu lâu kì-têu kóng: “Ngài oi lì-khôi, ngì-têu ya voi chhìm ngài, chúng-he ngì-têu voi sí chhai chhṳ-kâ ke chhui-chûng. Ngài hi ke thi-fông, ngì-têu cho-m̀-tet hi.”

22Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu chhiu kóng: “Kì kóng ‘Ngài hi ke thi-fông, ngì-têu cho-m̀-tet hi’, kám-kóng kì oi chhṳ-sat he-mò?”

23Yâ-sû kóng: “Ngì-têu he tui thi-song lòi ke, ngài he tui thiên-táng lòi ke; ngì-têu su̍k liá sṳ-kie, ngài m̀-he su̍k liá sṳ-kie.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Só-yî ngài kóng, ngì-têu voi sí chhai chhṳ-kâ ke chhui-chûng. Ká-sṳ́ ngì-têu m̀ sin ngài chhiu-he ke ‘Chhṳ-yû Yún-yû’ ke, ngì-têu chhiu voi sí chhai chhṳ-kâ ke chhui-chûng.”

25Kì-têu chhiu mun: “Ngì to-tái he má-ngìn?” Yâ-sû en-kóng: “Ngài yit khôi-sṳ́ chhiu lâu ngì-têu kóng.

26Koân-he ngì-têu, yû chhin-tô sṳ ngài yin-tông oi kóng, yin-tông oi ton. Chúng-he, ke ‘Chhâi ngài lòi ke’ he chṳ̂n-sṳ̀t khó-kho ke; ngài chṳ́-yû chiông tui Kì ke-vi thâng-tó ke lâu sṳ-kiên-ngìn kóng.”

27Kì-têu mò mìn-phák Yâ-sû só-kóng ke he koân-he Â-pâ ke sṳ.

28Só-yî Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “Ngì-têu chiông Ngìn-chṳ́ khià-hí-lòi yî-heu, ngì-têu chang voi tî ngài chhiu-he ke ‘Chhṳ-yû Yún-yû’ ke, pin tî ngài mò kho chhṳ-kâ cho má-ke, ngài chṳ́-yû kóng Â-pâ só kâu ngài ke.

29Ke chhâi-phai ngài lòi ke lâu ngài thùng-chhai; Kì mò piong ngài kû-tân, yîn-vi ngài yit-chhṳ̀t hàng Kì só fôn-hí ke sṳ.”

30Chhin-tô ngìn thâng-tó Yâ-sû liá-têu fa chhiu sin kì.

Chhṳ-yù-ngìn lâu Nù-phu̍k

31Yâ-sû tui sin kì ke Yù-thai-ngìn kóng: “Ngì-têu na sòng-sòng chûn-sú ngài ke kau-hiun, chhiu chṳn-kîn he ngài ke ho̍k-sâng;

32ngì-têu voi ngin-sṳt chṳ̂n-lî, chṳ̂n-lî voi pûn ngì-têu tet-tó chhṳ-yù.”

33Kì-têu fì-tap kóng: “Ngài-têu he Â-pak-lâ-hón ke chṳ́-sûn; ngài-têu chhiùng-lòi m̀-sṳt cho-ko má-ngìn ke nù-phu̍k. Ngì kóng ‘Ngì-têu voi tet-tó chhṳ-yù’, liá-ki fa he má-ke yi-sṳ nè?”

34Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, mî-yit-ke fam-chhui ke ngìn chhiu-he chhui ke nù-phu̍k.

35Nù-phu̍k chhai kâ-thìn chûng mò yit-thin chhiong lai-é yit-chhṳ̀t sù̍k-yì kâ-thìn.

36Ká-sṳ́ Song-ti ke Lai-é pûn ngì-têu tet-tó chhṳ-yù, ngì-têu chhiu chṳn-kîn he chhṳ-yù-ngìn.

37Ngài tî ngì-têu he Â-pak-lâ-hón ke chṳ́-sûn; chúng-he ngì-têu hàn sióng-oi chhṳ̀ ngài, yîn-vi ngì-têu m̀ chiap-su ngài ke kau-hiun.

38Ngài só-kóng ke he ngâ Pâ chṳ́-sṳ ngài ke, ngì-têu só-cho ke he ngì-têu ke chú-siên lâu ngì-têu kóng ke.”

39Kì-têu fì-tap kóng: “Ngài-têu ke chú-siên chhiu-he Â-pak-lâ-hón.” Yâ-sû kóng: “Ká-sṳ́ ngì-têu chṳn-kîn he Â-pak-lâ-hón ke chṳ́-sûn, ngì-têu ke hàng-sṳ yit-thin voi lâu Â-pak-lâ-hón khiung-yong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

40Ngài chṳ-yû chiông ngài tui Song-ti ke-vi thâng-tó ke chṳn-lî lâu ngì-têu kóng, ngì-têu sa sióng-oi chhṳ ngài. Â-pak-lâ-hón m̀-sṳt cho-ko liá-chúng ke sṳ â!

41Ngì-têu he cho ngì-têu ke â-pâ só cho ke sṳ.” Kì-têu en-kóng: “Song-ti he ngài-têu vì-yit ke Â-pâ; ngài-têu pin m̀-he sṳ-sên-chṳ â!”

42Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Song-ti na chṳn-sṳt he ngì-têu ke Â-pâ, ngì-têu yit-thin voi siak ngài; yîn-vi ngài he tui Song-ti ke-vi lòi-to liá-vi ke. Ngài m̀-he chhṳ-kâ lòi ke, he Kì chhâi ngài lòi ke.

43Ngì-têu ngióng m̀-voi mìn-phȧk ngài ke fa nè? Yîn-vi ngài ke fa, ngì-têu thâng m̀ ngi̇p-ngí.

44Ngì-têu he Mô-kúi ke chṳ-ńg, phiên-phiên oi cheu ngì-têu â-pâ ke sṳ-yu̇k hàng-sṳ. Tui kú-chó yî-lòi, kì yit-chhṳt he mèu-hoi ngìn ke, m̀-sṳt khî chhai chṳn-lî liá-phién, yîn-vi kì kîn-pún mò chṳn-lî. Kì kóng fâ-liâu he kì ke pún-sin; yîn-vi kì pún-lòi chhiu-he fâ-liâu-kú, ya he yit-chhiet hî-ká ke ngièn-thèu.

45Chhiu-he yîn-vi ngài kóng chṳn-lî, só-yî ngì-têu chang m̀ sin ngài.

46Ngì-têu tông-chûng má-ngìn nèn chṳ-chụn ngài yû chhui nè? Ki-yèn ngài he kóng chṳn-lî, ngì-têu ngióng-pân m̀ sin ngài nè?

47Só-yû su̇k Song-ti ke chṳ-ńg, thin-chhȯk voi thâng Song-ti ke fa. Ngì-têu m̀ thâng, yîn-vi ngì-têu m̀-he su̇k Song-ti ke.”

Yâ-sû lâu Â-pak-lâ-hón

48Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu mun Yâ-sû: “Ngài-têu kóng ngì he Sat-mâ-li-â-ngìn, yu pûn kúi fu-sṳn, kám-kóng m̀-chhȯk mâ?”

49Yâ-sû kóng: “Ngài pin mò pûn kúi fu-sṳn; ngài chûn-kin ngâ Pâ, ngì-têu sa vú-yu̇k ngài.

50Ngài mò chûi-khiù chhṳ-kâ ke yùng-kông, chúng-he yû yit-vi thoi ngài chhìm-khiù, vi ngài chú-chhṳ kûng-tho ke.

51Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, chûn-sú ngâ kau-hiun ke ngìn yit-thin yún-yén m̀-voi sí.”

52Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu tui kì kóng: “Liá-ha ngài-têu khok-sṳt tî ngì he pûn kúi fu-sṳn ke! Â-pak-lâ-hón yí-kîn sí-thet, ke-têu siên-tî ya sí-thet, chúng-he ngì kóng: ‘Chûn-sú ngâ kau-hiun ke ngìn yit-thin yún-yén m̀-voi sí.’

53Kám-kóng ngì pí ngài-têu ke chú-siên Â-pak-lâ-hón hàn-kha ví-thai mâ? Â-pak-lâ-hón yí-kîn sí-thet, ke-têu siên-tî ya yí-kîn sí-thet, ngì khon chhṳ-kâ son má-ke?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

54Yâ-sû en-kóng: “Ká-sṳ́ ngài yùng-kông chhṳ-kâ, ngài ke kông-yùng chhiu mò má-ke ka-chhṳ̀t. Yùng-kông ngài ke he ngâ Pâ, chhiu-he ngì-têu só kóng he ngì-têu ke Song-ti.

55Ngì-têu chhiùng-lòi m̀-sṳt Kì, chúng-he ngài ngin-sṳt Kì. Ká-sṳ́ ngài kóng ngài m̀ sṳt Kì, ngài chhiu lâu ngì-têu khiung-yong he kóng fâ-liâu ke. Sṳ-sṳ̀t-song, ngài ngin-sṳt Kì, ya chûn-sú Kì ke kau-hiun.

56Ngì-têu ke chú-siên Â-pak-lâ-hón sṳt fôn-fôn hí-hí ngióng-mong ngài lòi ke ngit-è; kì yû khon-tó, ya fî-sòng khoai-lo̍k.”

57Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu tui kì kóng: “Ngì hàn-màng ńg-sṳ̀p se, ngì kien-ko Â-pak-lâ-hón mâ?”

58Yâ-sû en-kóng: “Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, Â-pak-lâ-hón chhut-se yî-chhièn, ngài chhiu-he ke ‘Chhṳ-yû Yún-yû’ ke.”

59Yîn-vi án-ngiòng, kì-têu nâ sa̍k-thèu oi tèp kì; chúng-he Yâ-sû sám-chéu, lì-khôi sṳn-thien.

Yok-hon 9

Yî-hó Chhut-se chhiu Mô-muk ke Ngìn

1Yâ-sû chhai lu-song khon-tó yit-ke chhut-se chhiu mô-muk ke ngìn.

2Kiâ ho̍k-sâng mun kì kóng: “Sîn-sâng, liá-ke ngìn chhut-se chhiu mô-muk, he má-ngìn ke chhui chho-sṳ̀n ke? He kì chhṳ-kâ ke chhui, ya-he kiâ yà-ôi ke chhui nè?”

3Yâ-sû en-kóng: “Kì ke mô-muk lâu chhṳ-kâ ya-he yà-ôi ke chhui lûng-chúng mò koân-he, he oi chhai kiâ sṳ̀n-song chông-hién Song-ti ke chok-vì.

4Ngit-sṳ̀-thèu, ngài-têu yin-tông oi cho ke ‘Chhâi ngài lòi ke’ ke kûng-chok; am-pû-sṳ̀ yit-to, chhiu mò-ngìn nèn kûng-chok.

5Ngài chhai sṳ-kiên ke sṳ̀, chhiu-he sṳ-kiên ke kông.”

6Kóng liá-ke fa yî-heu, Yâ-sû phi héu-lân chhai thi-song, yung héu-lân kiâu-nài, kò mô-muk ke muk-chû,

7lâu kì kóng: “Ngì hi Sî-lò-â ke súi-chhṳ̀ sé.” (Sî-lò-â ke yi-sṳ he “Fung chhâi-phai”.) Kì chhiu hi sé, to-chón-lòi ke sṳ̀, yí-kîn khon-tet-tó lé.

8Kì ke lìn-sa lâu ke-têu sòng-sòng khon-tó kì thó-sṳ̀t ke ngìn kóng: “Liá-ke ngìn m̀-he phìn-sòng chhô chhai liá-vi thó-sṳ̀t ke mâ?”

9Yû-têu kóng: “Chhiu-he kì!” Ya yû-têu kóng: “M̀-he kì, lâu kì siông-chhiong thin-thin.” Ke ngìn chhṳ-kâ kóng: “He ngài.”

10Kì-têu mun kì kóng: “Ngiâ muk-chû ngióng-pân khon-tet-tó nè?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Kì en-kóng: “Yû yit-ke miàng ôn-to Yâ-sû ke, yung nam-nài kò ngài ke muk-chû, lâu ngài kóng: ‘Ngì hi Sî-lò-â ke súi-chhṳ sé.’ Ngài chhiu hi, yit sé chhiu khon-tet-tó.”

12Kì-têu mun-kóng: “Ke ngìn chhai nai-vi?” Kì en-kóng: “Ngài m̀ tî.”

Fap-li-soi-ngìn Chûi-kiu Mô-muk ke Sṳ

13Kì-têu tai ke thèu-pái mô-muk ke ngìn hi kien Fap-li-soi-ngìn.

14Yâ-sû kiâu-nài yî-hó kiâ muk-chû, ke-ngit he Ôn-sit-ngit.

15Fap-li-soi-ngìn yu chhà-mun ke ngìn he ngióng-pân khon-tet-tó ke. Kì lâu kì-têu kóng: “Kì yung nam-nài kò ngài ke muk-chû, ngài yit sé chhiu khon-tet-tó.”

16Yû-têu Fap-li-soi-ngìn kóng: “Cho liá-ke sṳ ke ngìn mò khó-nèn he tui Song-ti ke-vi lòi ke, yîn-vi kì mò chûn-sú Ôn-sit-ngit ke kûi-thin.” Nang-ngoi yû-têu ngìn kóng: “Yû chhui ke ngìn ngióng-voi hàng án-ngiòng ke sṳ̀n-chiak nè?” Kì-têu chûng-kiên chhiu fat-sên fûn-chên.

17Só-yî, ke-têu Fap-li-soi-ngìn yu mun mô-muk ke ngìn kóng: “Ki-yèn kì yî-hó ngiâ muk-chû, ngì kóng kì he ngióng-pân ke ngìn?” Kì en-kóng: “Kì he yit-ke siên-tî.”

18Ke-têu Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu m̀-hén sin kì thèu-pái he mô-muk-ke, liá-ha yí-kîn khon-tet-tó; tén-to chiông kì ke yà-ôi chhìm-lòi,

19kì-têu chhiu mun-kóng: “Liá he ngiâ lai-é mò? Ngì-têu m̀-he kóng kì yit chhut-se chhiu mô-muk mâ? Án-ngiòng, liá-ha ngióng-voi khon-tet-tó nè?”

20Kì ke yà-ôi en-kóng: “Kì he ngài-têu ke lai-é, ngài-têu ya tî kì yit chhut-se chhiu mô-muk.

21Kì liá-ha ngióng-pân khon-tet-tó, he má-ngìn yî-hó kiâ muk-chû, ngài-têu chhiu m̀ tî. Kì yí-kîn thai lé, ngì-têu hi mun kì, kì chhṳ-kâ voi kóng!”

22Kì ke yà-ôi án-ngiòng kóng, he yîn-vi kiâng Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu; tông-sṳ̀ Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu yí-kîn kóng-hó, ká-sṳ́ yû-ngìn sṳ̀n-ngin Yâ-sû he Kî-tuk, chhiu oi chiông kì kiuk-chhut fi-thòng.

23Só-yî kì ke yà-ôi en-kóng: “Kì yí-kîn thai lé, ngì-têu hi mun kì!”

24Kì-têu chai yit-pái chiông ke chhut-se chhiu mô-muk ke ngìn hêm-lòi, tui kì kóng: “Chhai Song-ti ke mien-chhièn, ngì yit-thin oi kóng sṳ̀t-fa! Ngài-têu tî ke-chak ngìn he yit-ke chhui-ngìn.”

25Kì en-kóng: “Kì he m̀-he chhui-ngìn, ngài m̀ tî; chúng-he ngài tî yit-hong sṳ: Ngài pún-lòi he mô-muk ke, liá-ha khon tet-tó!”

26Kì-têu mun-kóng: “Kì tui ngì cho má-ke? Kì ngióng-pân yî-hó ngiâ muk-chû?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Kì en-kóng: “Ngài lâu ngì-têu kóng-ko, ngì-têu m̀-oi thâng. Cho-má-ke liá-ha yu oi thâng nè? Kám-kóng ngì-têu ya sióng-oi cho kiâ hȯk-sâng he-mò?”

28Kì-têu chhiu ma kì kóng: “Ngì chang he ke-chak ngìn ke hȯk-sâng! Ngài-têu he Mô-sî ke hȯk-sâng!

29Ngài-têu tî Song-ti sṳt lâu Mô-sî kóng-ko fa; chúng-he ke-chak ngìn, ngài-têu kîn-pún m̀ tî kì he tui nai-vi lòi ke!”

30Kì en-kóng: “Liá chhiu khì-koai lé! Kì yî-hó ngài ke muk-chû, chúng-he ngì-têu m̀ tî kì he tui nai-vi lòi ke!

31Ngài-têu tî Song-ti m̀-oi thâng chhui-ngìn ke khì-khiù; Kì chṳ́-yû thâng ke kin-pai Kì, pin sṳt-hàng Kì chṳ́-yi ke ngìn.

32Chhóng-chho sṳ-kie yî-lòi, chhut-se chhiu mô-muk ke, màng-sṳt thâng-ko yû ngìn yî-hó kiâ muk-chû.

33Liá-ke ngìn na-m̀-he tui Song-ti lòi ke, kì má-ke tû mò fap-thu cho.”

34Kì-têu chit-phi kì kóng: “Ngì liá chhut-se chhai chhui-ok chûng ke tûng-sî, ngióng-pân kám kau-hiun ngài-têu!” Kì-têu chhiu chiông kì kiuk-chhut fi-thòng.

Lìn-sin ke Mô-muk

35Yâ-sû thâng-kóng kì-têu chiông kì kiuk-chhut fi-thòng ke sṳ, chhiu chhìm-tó kì, mun kì kóng: “Ngì sin Ngìn-chṳ́ mò?”

36Kì en-kóng: “Sîn-sâng, chhiáng lâu ngài kóng má-ngìn he Ngìn-chṳ́, ngài chhiu sin kì!”

37Yâ-sû lâu kì kóng: “Ngì yí-kîn khon-tó kì, liá-ha lâu ngì kóng-fa ke chhiu-he kì.”

38Kì kóng: “Chú â, ngài sin!” chhiu pai Yâ-sû.

39Yâ-sû kóng: “Ngài lòi sṳ-kiên ke muk-tit he oi sṳ́m-phan, pûn mô-muk-ke khon-tet-tó, khon-tet-tó ke fán-chón pien-cho mô-muk.”

40Chhai kiâ sṳ̂n-piên, yû-têu Fap-li-soi-ngìn thâng-tó liá-ke fa, chhiu mun kì kóng: “Kám-kóng ngì chiông ngài-têu ya khon-cho mô-muk-ke he-mò?”

41Yâ-sû en-kóng: “Ngì-têu na-he mô-muk ke, ngì-têu chhiu mò chhui; liá-ha ngì-têu kóng ‘Ngài-têu khon-tet-tó’, án-ngiòng, ngì-têu hàn-he chhai chhui-chûng.”

Yok-hon 10

Yòng-làn ke Pí-yi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Yâ-sû yu kóng: “Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, ngi̍p yòng-làn, mò tui mùn, fán-chón tui phe̍t-vi phàn-ko-hi ke, chhiu-he chhe̍t-é, he khiòng-tho.

2Tui mùn ngi̍p-hi ke, chang he yòng ke mu̍k-chá.

3Chóng-mùn-ke vi kì khôi-mùn; kì ke yòng ngin-sṳt kì ke sâng. Kì cheu miàng-è hêm chhṳ-kâ ke yòng, tai kì-têu chhut-lòi.

4Kì chiông chhṳ-kâ ke yòng chhiòn-phu tai-chhut-lòi, chhiu chhai kì-têu ke thèu-chhièn hàng; kì ke yòng-è thèn-tén kì, yîn-vi kì-têu ngin-sṳt kì ke sâng.

5Kì-têu m̀-oi thèn sâng-fun-ngìn, fán-chón voi sám-chéu, yîn-vi m̀ sṳt sâng-fun-ngìn ke sâng.”

6Yâ-sû lâu kì-têu kóng liá-ke pí-yi, chúng-he kì-têu m̀-voi mìn-phe̍k kì só kóng ke he má-ke yi-sṳ.

Hó Mu̍k-chá Yâ-sû

7Só-yî, Yâ-sû yu lâu kì-têu kóng: “Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, ngài chhiu-he yòng ke mùn.

8Pí ngài siên lòi ke, chhiòn-phu he chhe̍t-é, he khiòng-tho; chúng-he yòng-è m̀ thâng-chhiùng kì-têu.

9Ngài chhiu-he mùn; tui ngài ngi̍p-lòi ke, yit-thin voi tet-kiu, chhṳ-yù chhut-ngi̍p, chhìm-tó chhó-phû.

10Chhe̍t-é ngi̍p-lòi, chhiu-he oi thêu, oi chhṳ̀, oi fí-me̍t. Ngài lòi ke muk-tit he oi pûn ngài ke yòng-è tet-tó sâng-miang, chhiu-he fûng-fûng fu-fu ke sâng-miang.

11“Ngài he hó mu̍k-chá; hó mu̍k-chá vi-tó yòng hî-sên sâng-miang.

12Na-he chhiáng-lòi ke kûng-ngìn, m̀-he mu̍k-chá, yòng-è ya m̀-he kì ke, kì yit khon-tó sài-lòng lòi, chhiu piong-thet yòng-è thò-chéu; sài-lòng kûng-kit yòng-khiùn, kón-san kì-têu.

13Kûng-ngìn thò-chéu, yîn-vi kì he chhiáng-lòi ke, mò koân-sîm yòng-khiùn.

14-15“Ngài he hó mu̍k-chá. Chhiong Â-pâ ngin-sṳt ngài, ngài ya ngin-sṳt Â-pâ; khiung-yong, ngài ngin-sṳt ngài ke yòng, ngài ke yòng ya ngin-sṳt ngài. Ngài vi-tó kì-têu hî-sên sâng-miang.

16Ngài hàn-yû khì-thâ ke yòng, mò chhai liá yòng-làn chûng; ngài yit-thin oi chiông kì-têu chhìm-chón-lòi, kì-têu ya voi thâng ngài ke sâng; lióng-khiùn oi kap-cho yit-khiùn, thùng sùk yit-ke mu̍k-chá.

17“Â-pâ siak ngài, yîn-vi ngài kâm-ngien hî-sên ngài ke sâng-miang, vi-tó oi chai tet-tó sâng-miang.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Mò ngìn nèn chiông ngài ke sâng-miang chhióng-chéu, he ngài chhṳ-ngien hî-sên ke; ngài yû khièn hî-sên, ya yû-khièn chai tet-tó kì. Liá he ngài tui ngâ Pâ liâng-su ke min-lin.”

19Yù-thai-ngìn yu vi-tó liá-têu fa yîn-hí fûn-chên.

20Kì-têu tông-chûng yû hó-tô ngìn kóng: “Kì pûn kúi fu-sṳ̂n! Kì pot-tiên lé! Ngióng oi-sṳ́ thâng kì?”

21Ya yû-têu ngìn kóng: “Pûn kúi fu-sṳ̂n ke ngìn mò khó-nèn kóng-chhut liá-chúng ke fa! Kúi voi yî-hó mô-muk ke muk-chû mâ?”

Yù-thai-ngìn Hi-chhiėt Yâ-sû

22Chhai Yâ-lu-sat-lâng, khin-chuk Hien-thien-chiet ke sṳ to lé; ke-sṳ he tûng-thiên.

23Yâ-sû chhai sṳn-thien ke Só-lò-mùn lòng-hâ hàng;

24Yù-thai-ngìn vì-tén kì, tui kì kóng: “Ngì oi ngài-têu ngì-fù to kí-sṳ nè? Thán-phák lâu ngài-têu kóng, ngì he Kî-tuk mò?”

25Yâ-sû en-kóng: “Ngài chó chhiu lâu ngì-têu kóng-ko, chúng-he ngì-têu m̀-hén sin. Ngài fung ngâ Pâ ke miàng só-cho ke sṳ chhiu-he ngài ke chṳn-kí;

26chúng-he ngì-têu m̀ sin, yîn-vi ngì-têu m̀-he ngài ke yòng.

27Ngài ke yòng thâng ngài ke sâng; ngài ngin-sṳt kì-têu, kì-têu ya thèn-tén ngài.

28Ngài su kì-têu yún-yén ke sâng-miang, kì-têu m̀-voi mėt-mòng; mò-ngìn nèn chiông kì-têu tui ngài ke sú-chûng chhióng-chéu.

29Ngâ Pâ chiông kì-têu su-pûn ngài, Kì pí má-ke tû hàn-kha thai, mò ngìn nèn chiông kì-têu tui Â-pâ ke sú-chûng chhióng-chéu.

30Â-pâ lâu ngài he yit-thí.”

31Liá-sṳ̀, Yù-thai-ngìn yu nâ sák-thèu oi tėp kì.

32Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Ngài sṳt hién-mìn Â-pâ oi ngài cho ke tô-tô san-sṳ pûn ngì-têu khon; ngì-têu to-tái vi nai-hong sṳ oi nâ sák-thèu tėp ngài?”

33Yù-thai-ngìn kóng: “Ngài-têu m̀-he vi-tó san-sṳ lòi tėp ngì, he yîn-vi ngì vú-yùk Song-ti! Ngì put-ko he ngìn, hàn kám chhṳ-kâ tông-cho Song-ti!”

34Yâ-sû kóng: “Ngì-têu ke Fap-lit-sû kám m̀-he yû siá, Song-ti sṳt kóng: ‘Ngì-têu he sṳ̀n’?

35Ngài-têu tî Sṳn-kîn ke fa he yún-yén m̀-voi kói-pien ke. Lièn ke-têu chiap-su Song-ti chṳ̂n-tho ke ngìn, Song-ti ya chhṳ̂n kì-têu cho sṳ̀n;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36ngài he Â-pâ só kién-sién yu chhâi-phai lòi sṳ-kiên ke; ngài kóng ngài he Song-ti ke Lai-é, ngì-têu ngióng-pân yu kóng ngài vú-yu̍k Song-ti nè?

37Na-he ngài mò hàng ngâ Pâ ke sṳ, ngì-têu chhiu m̀-sṳ́ sin ngài;

38na-he ngài yû hàng, ngì-têu sûi-yèn m̀ sin ngài, ya yin-tông sin ngài só-cho ke, hó pûn ngì-têu khok-su̍t tî: Â-pâ chhai ngài tî-poi, ngài ya chhai Â-pâ tî-poi.”

39Yîn-vi án-ngiòng, kì-têu yu sióng-oi chok kì, chúng-he kì tui kì-têu ke sú-chûng sám-chéu.

40Yâ-sû yu chón-to Yok-tan-hò ke tui-mien, to Yok-hon thèu-pái hàng sé-lî ke só-chhai, hèt chhai ke-vi.

41Yû chhin-tô ngìn lòi chhiu-khiun kì. Kì-têu kóng: “Yok-hon m̀-su̍t hàng-ko sṳ̀n-chiak, chúng-he kì só-kóng koân-he liá ngìn ke fa chhiòn-phu he khok-su̍t ke.”

42Chhai ke-vi, yû chhin-tô ngìn chhiu sin Yâ-sû.

Yok-hon 11

Lâ-sat-lu ke Sí

1Yû yit-ke phiang-ngìn, miàng ôn-to Lâ-sat-lu, hèt chhai Pak-thai-nì; Mâ-li-â lâu kì ke â-chí Mâ-thai ya hèt chhai liá chhûn-chông.

2(Liá Mâ-li-â chhiu-he yung hiông-yù kò Chú ke kiok, yu yung chhṳ-kâ ke thèu-nà-mô chhu̍t-châu ke. Pot-phiang ke Lâ-sat-lu chhiu-he kiâ ló-thâi.)

3Ke lióng chí-moi ham ngìn hi kien Yâ-sû, kóng: “Chú â, ngì só-siak ke phèn-yû pot-phiang lé.”

4Yâ-sû thâng-tó liá sêu-sit chhiu kóng: “Lâ-sat-lu m̀ voi yîn-vi liá-ke phiang lòi sí; liá-khien sṳ fat-sên he oi yùng-kông Song-ti, sṳ́ Song-ti ke Lai-é tet-tó yùng-kông.”

5Yâ-sû chhin-siak Mâ-thai lâu kiâ ló-moi, pin Lâ-sat-lu.

6Kì thâng-tó Lâ-sat-lu pot-phiang ke sêu-sit heu, yu chhai só-hèt ke thi-fông thìn lióng-ngit.

7Yèn-heu kì chang lâu ho̍k-sâng kóng: “Ngài-têu to-chón-hi Yù-thai.”

8Kiâ ho̍k-sâng kóng: “Sîn-sâng, chhièn mò kí-kiú, Yù-thai-ngìn oi nâ sa̍k-thèu tèp ngì, ngì hàn sióng-oi chai hi ke-vi mâ?”

9Yâ-sû kóng: “Ngit-sṳ̀-thèu m̀-he yû sṳ̀p-ngi tiám-chûng mâ? Ngìn chhai ngit-sṳ̀-thèu hàng-lu chhiu m̀-voi tiet-tó, yîn-vi kì khon-tet-tó liá sṳ-kiên ke kông.

10Ngìn chhai am-pû-thèu hàng-lu chhiu voi tiet-tó, yîn-vi kì mò kông.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Yâ-sû kóng liá-têu fa yî-heu, yu kóng: “Ngài-têu ke phèn-yû Lâ-sat-lu soi-thet lé; ngài oi hi hêm kì hong-hí-lòi.”

12Hȯk-sâng kóng: “Chú â, kì na-he soi-thet, chhiu voi hó hí-lòi.”

13Khì-sṳ̀t, Yâ-sû ke yi-sṳ he kóng Lâ-sat-lu yí-kîn sí-thet; kì-têu láu-tó kì he kóng phìn-sòng ke soi-muk.

14Só-yî Yâ-sû mìn-mìn lâu kì-têu kóng: “Lâ-sat-lu yí-kîn sí-thet;

15vi-tó ngì-têu ke yèn-ku, hó-chhai ngài mò-chhôi ke-vi, án-ngiòng ngì-têu chhiu voi sin. Liá-ha, ngài-têu lòi-hi kì ke-vi.”

16Tô-mâ (phiên-miàng Sûng-sâng-é) tui khì-thâ ke hȯk-sâng kóng: “Ngài-têu khiung-ha lòi-hi, hó thùng sîn-sâng khiung-ha sí!”

Yâ-sû he Fu̍k-fa̍t, he Sâng-miang

17Yâ-sû to Pak-thai-nì, chhiu tî Lâ-sat-lu yí-kîn chhai si-ngit-chhièn mài-thet.

18Pak-thai-nì lì-khôi Yâ-lu-sat-lâng chiông-khiun sâm kûng-lî yén;

19yû hó-tô Yù-thai-ngìn lòi-khon Mâ-thai lâu Mâ-li-â, vi-tó kì-têu ló-thâi ke sí lòi ôn-ví kì-têu.

20Mâ-thai thâng-tó Yâ-sû voi to lé, chhiu chhut-hi ngiàng-chiap kì; chúng-he Mâ-li-â liù chhai vuk-tú chhô-tén.

21Mâ-thai tui Yâ-sû kóng: “Chú â, ngì na-he chhai liá-vi, ngâ ló-thâi chhiu m̀ voi sí!

22Chúng-he ngài tî, chhiu-he liá-ha, mò-lun ngì tui Song-ti khiù má-ke, Kì ya voi su-pûn ngì.”

23Yâ-sû lâu kì kóng: “Ngiâ ló-thâi yit-thin voi fu̍k-fa̍t.”

24Mâ-thai kóng: “Ngài tî, chhai ma̍t-ngit fu̍k-fa̍t ke sṳ̀-chiet, kì voi fu̍k-fa̍t.”

25Yâ-sû kóng: “Ngài chhiu-he fu̍k-fa̍t, chhiu-he sâng-miang. Sin ngài ke ngìn, sûi-yèn sí-thet, yit-thin voi sâng ko-lòi;

26sên-chhièn sin ngài ke ngìn yit-thin yún-yén m̀-voi sí. Ngì siông-sin liá-têu fa mò?”

27Mâ-thai kóng: “Chú â, ngài sin! Ngài sin ngì chhiu-he ke oi lòi sṳ-kiên ke Kî-tuk, Song-ti ke Lai-é.”

Yâ-sû Kieu Chhut-lòi

28Mâ-thai kóng-liáu liá-ke fa, chhiu chón-hi vuk-hâ, se-sâng lâu kiâ ló-moi Mâ-li-â kóng: “Sîn-sâng lòi lé, kì ham ngì.”

29Mâ-li-â thâng-tó liá-ke fa, chit-sṳ̀ chhiu hong-hí-lòi, hi kien Yâ-sû.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30(Ke-sṳ, Yâ-sû hàn-màng ngi̍p chhûn-chông, hàn chhai Mâ-thai ngiàng-chiap kì ke thi-fông.)

31Ke-têu to vuk-hâ lòi ôn-ví Mâ-li-â ke Yù-thai-ngìn, khon-tó kì kón-kín hong-hí-lòi chhut-hi, chhiu thèn-tén kì, láu-tó kì oi hi fùn-mu ke-vi kieu.

32Mâ-li-â lòi-to Yâ-sû ke-vi, yit khon-tó kì, chhiu phu̍k chhai kiâ kiok-chhièn, kóng: “Chú â, ngì na-he chhai lia-vi, ngâ ló-thâi chhiu m̀-voi sí!”

33Yâ-sû khon-tó Mâ-li-â kieu, yu khon-tó thèn kì khiung-ha lòi ke Yù-thai-ngìn ya kieu, sîm-chûng fî-sòng pî-sông, khiòng-khiòng voi ngiûn-m̀-he̍t,

34chhiu mun kì-têu kóng: “Ngì-têu chiông kì chong chhai nai-vi?” Kì-têu kóng: “Chú â, chhiáng ngì lòi khon.”

35Yâ-sû kieu chhut-lòi.

36Só-yî Yù-thai-ngìn kóng: “Ngì khon, kì hàn siak liá-ke ngìn ô!”

37Chúng-he yû-têu ngìn kóng: “Kì ki-yèn yî-hó mô-muk ke muk-chû, kám mò fap-thu sṳ́ Lâ-sat-lu mo̍k sí mâ?”

Ham Lâ-sat-lu Fu̍k-fa̍t

38Yâ-sû sîm-chûng yu fî-sòng pî-sông. Kì lòi-to fùn-mu-chhièn; ke mu he yit-chak sân-lùng, ngip-héu yû yit-te thai sa̍k-thèu set-tén.

39Yâ-sû fûn-fu kóng: “Chiông sa̍k-thèu sái-khôi!” Sí-ngìn ke â-chí Mâ-thai kóng: “Chú â, kì yí-kîn mài-thet si-ngit, sṳ̂n-sṳ́ tû chhu-thet lê!”

40Yâ-sû lâu kì kóng: “Ngài m̀-he sṳt lâu ngì kóng, ngì na-he sin, chhiu voi khon-tó Song-ti ke yùng-kông mâ?”

41Kì-têu chhiu chiông sa̍k-thèu sái-khôi. Yâ-sû ngo-thèu mong-thiên, kóng: “Â-pâ â, ngài kám-chhia Ngì, yîn-vi Ngì yí-kîn thâng ngài.

42Ngài tî Ngì sṳ̀-sòng thâng ngài; chúng-he ngài kóng liá-ke fa he vi-tó sùn-thèu liá-têu ngìn, oi pûn kì-têu sin he Ngì chhâi ngài lòi ke.”

43Kóng-liáu, Yâ-sû chhiu thai-sâng hêm-kóng: “Lâ-sat-lu, chhut-lòi!”

44Ke sí-ngìn chhiu chhut-lòi; kiâ sú-kiok chhàn-tén pu-thiàu, mien pâu-tén pu-é. Yâ-sû fûn-fu kì-têu kóng: “Kié-khôi, pûn kì hàng!”

Sat-hoi Yâ-sû ke Yîm-mèu

(Mâ-thai 26:1-5; Mâ-khó 14:1-2; Lu-kâ 22:1-2)

45Chhin-tô lòi khon Mâ-li-â ke Yù-thai-ngìn khon-tó Yâ-sû só-cho ke sṳ̀, chhiu sin kì.

46Chúng-he ya yû-têu ngìn hi kien Fap-li-soi-ngìn, chiông Yâ-sû só-cho ke sṳ̀ tui kì-têu po-ko.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ́ pán);
臺灣聖經公會版權所有

47Só-yî, Fap-li-soi-ngìn lâu ke-têu chi-sṳ-chóng seu-khôi ngi-fi, chhai fi-chûng kóng: “Liá-ke ngìn hàng án-tô sṳn-chiak, ngài-têu oi ngióng-pân chang hó nè?

48Ká-sṳ́ ngài-têu yù-chhai kì met-hâ-hi, thai-kâ tû voi sin kì, Lò-mâ-ngìn chhiu voi lòi fí-mėt ngài-têu ke sṳn-thien lâu mìn-chhu̍k!”

49Kì-têu tông-chûng yû yit-ke ngìn, miàng ôn-to Kâi-â-fap, he ke-ngièn cho thai-chi-sṳ́ ke. Kì kóng: “Ngì-têu ngióng-voi án ngong!

50Yit-ke ngìn thoi chhiòn-koet ke ngìn sí, miên-tet chhiòn mìn-chhu̍k su sêu-mėt, liá kám m̀-he tui ngì-têu chui yû li-yit ke sṳ mâ?”

51Khì-sṳ̍t, liá-ke fa m̀-he kì chhṳ-kâ ke yi-sṳ; chúng-he, sṳn-vì tông-ngièn ke thai-chi-sṳ́, kì he chhai yi-ngièn Yâ-sû oi thoi Yù-thai-ngìn sí,

52m̀ tân-chhiang thoi kì-têu sí, ya oi chiông san chhai kok thi-fông Song-ti ke chṳ́-ńg seu-sip khiung-ha, kap-cho yit-khiùn.

53Tui ke-sṳ khôi-sṳ́, Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu chhiu kie-va̍k oi sat-hoi Yâ-sû.

54Yîn-vi án-ngiòng, Yâ-sû mò-oi chhai Yù-thai thi-khî kûng-khôi hàng-thung. Kì to khóng-yâ fu-khiun yit-ke ôn-to Yî-fap-lièn ke chhûn-chông hi, chhai ke-vi thùng hok-sâng khiung-ha hėt.

55Yù-thai-ngìn ke Phàn-ko-chiet voi to lé. Chiet-khì yî-chhièn, chhin-tô ngìn tui hiông-ha sông Yâ-lu-sat-lâng hi, oi chhai ke-vi sú kiet-chhiang-lî.

56Kì-têu chhiu kín chhìm Yâ-sû; kì-têu chhi-sip chhai sṳn-thien ke sṳ̀, pí-chhṳ́ mun kóng: “Ngì-têu ngin-vì ngióng-pân, kì kám m̀-voi lòi ko-chiet mâ?”

57Ke-sṳ̀, chi-sṳ́-chóng lâu Fap-li-soi-ngìn chó yí-kîn ha min-lin kóng: Ká-sṳ́ yû-ngìn tî Yâ-sû chhai nai-vi, yit-thin oi po-ko, hó pûn kì-têu hi chok kì.

Yok-hon 12

Mâ-li-â Yung Hiông-yù Kò Yâ-sû

(Mâ-thai 26:6-13; Mâ-khó 14:3-9)

1Phàn-ko-chiet chhièn liuk-ngit, Yâ-sû to Pak-thai-nì, chhiu-he Lâ-sat-lu hėt ke thi-fông (Yâ-sû sṳt chhai liá-vi ham Lâ-sat-lu fu̍k-fa̍t).

2Chhai ke-vi yû-ngìn chhiáng Yâ-sû sṳ̍t-ya; Mâ-thai then-sú chêu-thai, Lâ-sat-lu lâu khì-thâ ke ngìn-hak thùng Yâ-sû khiung-ha chhô-sit.

3Liá-sṳ̀, Mâ-li-â nâ yit-kon pan-kîn-chhûng khit pó-kui ke sùn nâ-tha̍t hiông-yù, lòi kò Yâ-sû ke kiok, yu yung chhṳ-kâ ke thèu-nà-mô chhu̍t; vuk-tú chhiu chhûng-mân hiông-mi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Yâ-sû ke yit-ke hȯk-sâng, chhiu-he oi chhut-mai kì ke Kâ-liȯk-ngìn Yù-thai, kóng:

5“Ngióng-pân m̀ nâ liá hiông-yù hi mai sâm-pak-chak ngiùn-chhièn lòi pûn-pûn khiùng-khú-ngìn nè?”

6(Kì kóng liá-ke fa, pin m̀-he chṳn-kîn koân-sîm khiùng-khú-ngìn, he yîn-vi kì he chhȩt-é; kì kón-chhièn, sòng-sòng thêu-nâ kûng-khoán.)

7Chúng-he Yâ-sû kóng: “Yù-chhai kì! Liá he kì liù-hâ-lòi vi-tó ngài ôn-chong ke-ngit yung ke.

8Khiùng-khú-ngìn sòng-sòng thùng ngì-têu khiung-ha, chúng-he ngài m̀-he sòng-sòng thùng ngì-têu khiung-ha!”

Sat-hoi Lâ-sat-lu ke Yîm-mèu

9Yit thai-khiùn Yù-thai-ngìn thâng-kóng Yâ-sû chhai Pak-thai-nì, chhiu to kì ke-vi hi. Kì-têu m̀ tân-chhiang he vi-tó Yâ-sû hi, ya he sióng-oi khon Yâ-sû ham kì tui sí fán-sâng ke Lâ-sat-lu.

10Só-yî, ke-têu chi-sṳ̍-chóng chhiu kie-mèu oi lièn Lâ-sat-lu ya khiung-ha chhṳ̀-thet,

11yîn-vi chhin-tô Yù-thai-ngìn vi-tó kì ke yèn-ku lì-khôi kì-têu, hi sin Yâ-sû.

Kông-yùng Ngi̊p Yâ-lu-sat-lâng

(Mâ-thai 21:1-11; Mâ-khó 11:1-11; Lu-kâ 19:28-40)

12Thi-ngi-ngit, kûi thai-chhṳn to Yâ-lu-sat-lâng ko-chiet ke ngìn thâng-kóng Yâ-sû oi ngi̊p-sàng.

13Kì-têu chhiu nâ-tén chûng-su-kî chhut-hi ngiàng-chiap kì, thai-sâng hêm-kóng: Hò-san-nâ! Siung-chan Song-ti! Ngien Song-ti su-fuk pûn ke fung Chú miàng lòi ke! Ngien Song-ti su-fuk pûn Yî-set-liȩt ke vòng!

14Yâ-sû chhìm-tó yit-chak se lì-è, khì sông-hi, chhiu-chhiong Sṳn-kîn só ki-chai ke:

15Siak-ôn-sàng ke chṳ́-ńg â, m̀-sṳ́ kiâng! Khon â, ngì-têu ke kiûn-vòng khì-tén se lì-è lòi lé!

16Ke-sṳ̀, kiâ hȯk-sâng mò liáu-kié liá sṳ-chhìn ke yi-sṳ; to Yâ-sû tet-tó yùng-kông yî-heu, kì-têu chang sióng-tó Sṳn-kîn ke fa chhiu-he chṳ́ kì kóng ke, kì-têu ya chṳn-kîn cheu só yi-ngièn ke hàng.

17Yâ-sû ham Lâ-sat-lu tui sí fán-sâng, tui fùn-mu chhut-lòi ke sṳ̀, ke-têu chhai-chhòng ke ngìn ki-siȕk chiông só khon-tó ke sṳ chhòn khôi-lòi.

18Liá chhiu-he yû án-tô ngìn hi ngiàng-chiap Yâ-sû ke ngièn-yîn, yîn-vi kì-têu thâng-tó kì só-hàng ke liá sṳn-chiak.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̊t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Fap-li-soi-ngìn chhiu pí-chhṳ́ kóng: “Ngài-têu só-cho ke chhiòn mò-háu; khon â, chhiòn sṳ-kie lûng-chúng thèn kì hi lô!”

Hî-liȧp-ngìn Oi Kien Yâ-sû

20Chiet-khì-chûng, to Yâ-lu-sat-lâng cho lî-pai ke ngìn tông-chûng, yû-têu Hî-liȧp-ngìn.

21Kì-têu lòi-kien Kâ-li-li ke Pak-soi-thai-ngìn Fî-lit̀, yêu-khiù kì kóng: “Sîn-sâng, ngài-têu sióng-oi kien Yâ-sû.”

22Fî-lit̀ hi lâu Ôn-tet-liet̀ kóng, lióng-ke ngìn chhiu khiung-ha hi lâu Yâ-sû kóng.

23Yâ-sû en-kóng: “Ngìn-chṳ́ tet yùng-yeu ke sṳ-chiet to lé!

24Ngài sṳt-chhai lâu ngì-têu kóng, yit-liȧp mȧ́k-é mò lo̍k chhai nài-tú lòi sí, hàn-he yit-liȧp; na-he sí-thet, chhiu voi kiet-chṳ́ tô-tô.

25Siak chhṳ-kâ sâng-miang ke ngìn, voi sṳt-lo̍k sâng-miang; kâm-ngien hî-sên chhṳ-kâ chhai liá sṳ-kiên ke sâng-miang ke, kì ke sâng-miang fán-chón voi pó-chhùn to yún-sên.

26Oi fu̍k-sṳ ngài ke ngìn, chhiu oi thèn ngài; ngài chhai nai-vi, ngài ke phu̍k-ngìn ya oi chhai nai-vi. Fu̍k-sṳ ngài ke ngìn, ngâ Pâ yit-thin voi chhung-yung kì.

Yâ-sû Kóng-hí Chhṳ-kâ ke Sí

27“Liá-ha, ngài ke sîm chhin sèu, ngài oi kóng má-ke nè? Ngài kám oi khiù Â-pâ kiu ngài thot-lì liá-ke sṳ-chiet mò? Chúng-he, ngài chhiu-he vi liá lòi ke, yit-thin oi kîn-lit̀ liá khú-nan ke sṳ-chiet.

28Â-pâ â, ngien Ngì yùng-kông Ngì ke miàng!” Tông-sṳ, yû sâng-yîm tui thiên-táng hâ-lòi, kóng: “Ngài yí-kîn yùng-kông Ngài ke miàng, hàn-oi chai yùng-kông!”

29Khî chhai ke-vi ke chung-ngìn thâng-tó liá-ke sâng, chhiu kóng: “Tá lùi-kûng lô!” Ya yû-têu ngìn kóng: “He thiên-sṳ́ lâu kì kóng-fa!”

30Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “Liá sâng-yîm m̀-he vi-tó ngài, he vi-tó ngì-têu lòi ke.

31Liá-ha, liá sṳ-kie oi su sṳ́m-phan; liá-ha, sṳ-kiên ke thúng-chhṳ-chá voi pûn Song-ti kiuk-chéu lé.

32Ngài chhṳ-kâ pûn-ngìn tui thi-song khià-hí-lòi ke sṳ, voi khip-yîn van-ngìn lòi kûi ngài.”

33(Kì kóng liá-ke fa he chṳ́ kì chhṳ-kâ voi ngióng-pân sí kóng ke.)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

34Chung-ngìn en-kóng: “Ngài-têu ke fap-lit lâu ngài-têu kóng, Kî-tuk he yún-yén chhòng-chhùn ke; ngì ngióng-pân kóng Ngìn-chṳ́ yit-thin oi pûn-ngìn khià-hí-lòi? Liá Ngìn-chṳ́ he má-ngìn nè?”

35Yâ-sû kóng: “Kông chhai ngì-têu tông-chûng ke sṳ̀-kiên mò kí-kiú lé; ngì-têu oi kón hàn-yû kông ke sṳ̀ ki-siuk hàng, miên-tet vû-am kiuk-tó ngì-têu, yîn-vi chhai vû-am-chûng hàng ke ngìn m̀-tî kì voi hi-to nai-vi.

36Kón ngì-têu hàn-yû kông ke sṳ̀ oi sin liá kông, hó pûn ngì-têu sàng-cho kông-mìn ke ngìn.”

Yù-thai-ngìn M̀ Sin

Kóng-liáu liá-têu fa, Yâ-sû chhiu lì-khôi kì-têu, khong-hí-lòi.

37Kì sûi-yèn chhai kì-têu mien-chhièn sṳt hàng chhin-tô sṳ̀n-chiak, kì-têu hàn-he m̀ sin kì.

38Liá he oi yin-ngiam siên-tî Yî-soi-â sṳt kóng ke fa: Chú â, yû má-ngìn sin ngài-têu só chhòn ke tho-lî nè? Chú ke khièn-nèn tui má-ngìn hién-mìn nè?

39Só-yî kì-têu mò-fap sin; yîn-vi Yî-soi-â ya sṳt kóng:

40Song-ti sṳ́ kì-têu chhiâng-miâng, sṳ́ kì-têu ngang-sîm, miên-tet kì-têu ke muk-chû khon-tet-tó, kì-têu ke sîm mìn-phák. Só-yî Song-ti kóng: Kì-têu m̀-voi chón-hiong Ngài, lòi pûn Ngài yî-hó kì-têu.

41Yî-soi-â kóng liá-têu fa he yîn-vi kì khon-tó Yâ-sû ke yùng-kông, chṳ́ kì lòi kóng ke.

42Sûi-yèn án-ngiòng, Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu chûng ya yû hó-tô sin Yâ-sû ke, chúng-he yîn-vi kiâng Fap-li-soi-ngìn, m̀-kám kûng-khôi sṳ̀n-ngin, miên-tet pûn-ngìn kiuk-chhut fi-thòng.

43Kì-têu oi tet-tó ngìn ke chhṳ̂n-chan, yàng-ko oi tet-tó Song-ti ke chhṳ̂n-chan.

Yâ-sû ke Fa Voi Sṳ́m-phan Ngìn

44Yâ-sû thai-sâng hêm-kóng: “Sin ngài ke, m̀ tân-chhiang he sin ngài, ya he sin ke ‘Chhâi ngài lòi ke’.

45Khon-tó ngài, ya he khon-tó ke ‘Chhâi ngài lòi ke’.

46Ngài cho kông, lòi-to sṳ-kiên, he oi pûn só-yû sin ngài ke ngìn m̀-voi hèt chhai vû-am-chûng.

47Ke thâng ngài ke fa, m̀ chûn-sú ke ngìn, ngài m̀-voi sṳ́m-phan kì. Ngài lòi ke muk-tit m̀-he oi sṳ́m-phan sṳ-kiên-ngìn, he oi chṳ́n-kiu kì-têu.

48Khî-chhiet ngài, m̀ chiap-su ngâ fa ke ngìn, chhṳ-yû sṳ́m-phan kì ke; chhai mát-ngit, ngài só-kóng ke tho-lî voi sṳ́m-phan kì!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

49Yîn-vi ngài m̀-he kho chhụ-kâ ke khièn-piang lòi kóng, fán-chón he chhâi ngài lòi ke Â-pâ min-lin ngài kóng má-ke, chhòn má-ke.

50Ngài tî Kì ke min-lin voi tai-lòi yún-yén ke sâng-miang. Só-yî, ngài só-kóng ke chhiu-he cheu Â-pâ lâu ngài kóng ke.”

Yok-hon 13

Yâ-sû Sé Hȯk-sâng ke Kiok

1Phàn-ko-chiet chhièn, Yâ-sû tî kì lì-khôi liá sụ-kie chón Â-pâ ke-vi hi ke sù-chiet to lé. Kì yit-chhụ̀t siak chhai sụ-kiên sȯ̀k kì chhụ-kâ ke ngìn, kì chhiu siak kì-têu to-tái.

2Yâ-sû lâu kiâ hȯk-sâng sụ̀t-ya ke sù, Mô-kúi yí-kîn khúng-chụ Kâ-liȯk-ngìn Sî-mùn ke lai-é Yù-thai ke sîm, sụ́ kì kiet-sîm chhut-mai Yâ-sû.

3Yâ-sû tî Â-pâ yí-kîn chiông yit-chhiet ke khièn-piang kâu-pûn kì; kì tî chhụ-kâ he tui Song-ti ke-vi lòi ke, oi to-chón Song-ti ke-vi hi.

4Kì hong-hí-lòi, lì-khôi chho-vi, thot-hâ ngoi-sâm, nâ yit-thiàu sú-pha vì chhai yêu-khiên,

5yèn-heu tó súi lȯk kiok-phùn, khôi-sụ́ sé hȯk-sâng ke kiok, yu yung ke sú-pha chhụ̀t-châu.

6Kì lòi-to Sî-mùn-Pí-tet ke mien-chhièn, Pí-tet tui kì kóng: “Chú â, ngì oi sé ngài ke kiok he-mò?”

7Yâ-sû en-kóng: “Ngài só-cho ke, ngì liá-ha mò liáu-kié, chiông-lòi ngì chhiu voi mìn-phȧ̀k.”

8Pí-tet kóng: “Ngài chhiȧ̀t-tui m̀ pûn ngì sé ngài ke kiok!” Yâ-sû kóng: “Ká-sụ́ ngài mò sé ngì ke kiok, ngì lâu ngài chhiu mò má-ke koân-he.”

9Sî-mùn-Pí-tet kóng: “Chú â, m̀ tân-chhiang ngài ke kiok, lièn sú lâu thèu-nà ya oi sé!”

10Yâ-sû kóng: “Sụ̂n sé-hó ke ngìn, chhiòn-sụ̂n chhiu chhiang-li, sé kiok chhiu la. Ngì-têu he chhiang-li ke, chúng-he m̀-he tak-ke ngìn chhiang-li.”

11(Yâ-sû yí-kîn tî má-ngìn oi chhut-mai kì, só-yî kì kóng: “M̀-he tak-ke ngìn chhiang-li.”)

12Yâ-sû sé-hó kì-têu ke kiok, chhiu chiông ngoi-sâm chok-hí-lòi, chhô to-chón hi. Kì mun kiâ hȯk-sâng kóng: “Thèu-ha, ngài vi ngì-têu só cho ke, ngì-têu liáu-kié mò?

13Ngì-têu ham ngài cho sîn-sâng, cho Chú, chhin chhȯk, ngài pún-lòi chhiu-he.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Ngài he ngì-têu ke Chú, ngì-têu ke sîn-sâng, hàn sé ngì-têu ke kiok, ngì-têu ya yin-tông pí-chhṳ́ sé kiok.

15Ngài cho ngì-têu ke póng-yong, he oi ngì-têu cheu ngài só-cho ke hi hàng.

16Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, nù-phṳ̀k mò pí chú-ngìn kha thai, su-phai ke ngìn ya mò pí phai kì ke ngìn kha thai.

17Ngì-têu tî liá-ke tho-lî, na-he hi sṳ̀t-hàng chhiu chhin-yû fuk-hi!

18“Ngài liá-ke fa m̀-he chṳ́ ngì-têu chhiòn-thí kóng ke; ngài ngin-sṳt ngài só kién-sién ke ngìn. Chúng-he Sṳn-kîn só kóng ‘Ke thùng ngài khiung-ha sṳ̀t-fan ke ngìn, sa yung kiok thet ngài’, liá-ki fa pit-thin voi sṳ̀t-hien.

19Ngài chhai sṳ-chhìn hàn-màng fat-sên yî-chhièn chhiu lâu ngì-têu kóng, he oi pûn ngì-têu chhai sṳ-chhìn fat-sên ke sṳ̀, sin ngài chhiu-he ke ‘Chhṳ-yû Yún-yû’ ke.

20Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, chiap-thai ngài só phai ke, chhiu-he chiap-thai ngài; chiap-thai ngài ke, chhiu-he chiap-thai ke ‘Chhâi ngài lòi ke’.”

Yâ-sû Yi-ngièn Voi Pûn-ngìn Chhut-mai

(Mâ-thai 26:20-25; Mâ-khó 14:17-21; Lu-kâ 22:21-23)

21Yâ-sû kóng-liáu liá-ke fa, sîm-chûng fî-sòng thung-khú, chhiu siên-pu kóng: “Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì-têu kóng, ngì-têu tông-chûng yû yit-ke ngìn oi chhut-mai ngài.”

22Hok̀-sâng pí-chhṳ́ siông-khon, m̀-tî kì he chṳ́ má-ngìn kóng ke.

23Yû yit-ke Yâ-sû só-siak ke hok̀-sâng, chet-sṳ̀n kho chhai Yâ-sû ke fài-chûng.

24Sî-mùn-Pí-tet am-sṳ kì kóng: “Mun kì khon, kì he kóng má-ngìn.”

25Ke hok̀-sâng chhiu tham-sṳ̀n mun Yâ-sû kóng: “Chú â, he má-ngìn?”

26Yâ-sû en-kóng: “Ngài vun yit-te piáng-è pûn má-ngìn, kì chhiu-he.” Kóng-liáu, kì chhiu vun yit-te piáng-è, nâ pûn Kâ-liok̀-ngìn Sî-mùn ke lai-é Yù-thai.

27Yù-thai yit chiap-ko piáng-è, Mô-kúi chhiu ngip kì ke sîm. Yâ-sû tui kì kóng: “Ngì oi cho ke, kón-kín hi cho!”

28Chhai-chho ke ngìn, mò ngìn tî Yâ-sû cho-má-ke tui kì kóng liá-ke fa.

29Yîn-vi Yù-thai he kón-chhièn ke, yû-têu hok̀-sâng sióng Yâ-sû he fûn-fu kì hi mâi ko-chiet yung ke tûng-sî, ya-he ham kì tai têu tûng-sî hi pûn khiùng-khú-ngìn.

30Yù-thai sṳ̀t ke-te piáng-è heu, chit-sṳ̀ chhiu chhut-hi. Ke-sṳ̀ he am-pû-thèu.

Sîn ke Min-lin

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Yù-thai chhut-hi yî-heu, Yâ-sû kóng: “Liá-ha Ngìn-chṳ́ yí-kîn tet-tó yùng-yeu lé; Song-ti ke yùng-yeu ya hién-mìn chhai Ngìn-chṳ́ ke sṳ̍n-song.

32Ki-yèn Song-ti ke yùng-yeu thûng-ko Ngìn-chṳ́ lòi hién-mìn, Kì ya oi chhîn-chhṳ yùng-kông Ngìn-chṳ́, chit-sṳ̀ chhiu oi yùng-kông kì.

33Se-chṳ́ â, ngài thùng ngì-têu khiung-ha ke sṳ̀-kiên mò kí-kiú lé. Ngì-têu voi chhìm ngài, chúng-he ngài lâu ngì-têu kóng, chhiu-chhiong ngài lâu Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu kóng-ko ke: ‘Ngài oi hi ke só-chhai, ngì-têu cho-m̀-tet hi.’

34Ngài pûn ngì-têu yit-thiàu sîn min-lin: Ngì-têu oi pí-chhṳ́ siông-siak; ngài ngióng-pân siak ngì-têu, ngì-têu ya oi ngióng-pân pí-chhṳ́ siông-siak.

35Na-he ngì-têu pí-chhṳ́ siông-siak, sṳ-kiên-ngìn chhiu voi ngin-chhut ngì-têu he ngài ke hȯk-sâng.”

Yâ-sû Yi-ngièn Pí-tet M̀ Ngin Chú

(Mâ-thai 26:31-35; Mâ-khó 14:27-31; Lu-kâ 22:31-34)

36Sî-mùn-Pí-tet mun Yâ-sû kóng: “Chú â, ngì oi hi nai-vi?” Yâ-sû kóng: “Ngài só-oi hi ke só-chhai, ngì liá-ha cho-m̀-tet thèn ngài hi, chúng-he kha-man têu-é ngì chhiu voi thèn ngài hi.”

37Pí-tet kóng: “Chú â, cho-má-ke liá-ha ngài cho-m̀-tet thèn ngì hi nè? Ngài hén vi ngì piang-miang to sí!”

38Yâ-sû kóng: “Ngì hén vi ngài piang-miang to sí mâ? Ngài sṳ̀t-chhai lâu ngì kóng, kiê-é thài yî-chhièn, ngì voi sâm-pái m̀ ngin ngài.”

Yok-hon 14

Theu-to Thiên-fu ke Lu

1Yâ-sû yu lâu kì-têu kóng: “Ngì-têu m̀-sṳ́ sèu; ngì-têu oi sin Song-ti, ya oi sin ngài.

2Chhai ngâ Pâ ke vuk-hâ yû chhin-tô fòng-kiên, ngài hi he oi vi ngì-têu chún-phi só-chhai; na-m̀-he án-ngiòng, ngài chhiu m̀-voi án-ngiòng kóng.

3Ngài hi vi ngì-têu chún-phi só-chhai yî-heu, oi to-chón-lòi, chiap ngì-têu to ngài ke-vi hi; án-ngiòng, ngài chhai nai-vi, ngì-têu ya voi chhai ke-vi.

4Ngài oi hi ke só-chhai, ke-thiàu lu ngì-têu tî.”

5Tô-mâ tui kì kóng: “Chú â, ngài-têu m̀ tî ngì oi hi nai-vi, ngióng voi tî ke-thiàu lu nè?”

6Yâ-sû kóng: “Ngài chhiu-he tho-lu, chṳ̍n-lî, sâng-miang; na-m̀-he thûng-ko ngài, mò ngìn nèn to Â-pâ ke-vi hi.

7Ki-yèn ngì-têu sṳt ngài, ngì-têu ya voi sṳt ngâ Pâ. Chhiùng-kîm yî-heu, ngì-têu sṳt Kì, ya yí-kîn khon-tó Kì.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Fî-li̍t tui Yâ-sû kóng: “Chú â, chiông Â-pâ hién pûn ngài-têu khon, ngài-têu chhiu mân-chiuk.”

9Yâ-sû en-kóng: “Fî-li̍t, ngài thùng ngì-têu khiung-ha án kiú, ngì hàn m̀-sṳt ngài mâ? Khon-tó ngài ke ngìn, chhiu-he khon-tó Â-pâ. Ngì ngióng voi kóng ‘Chiông Â-pâ hién pûn ngài-têu khon’ nè?

10Ngài chhai Â-pâ tî-poi, Â-pâ chhai ngài tî-poi, ngì m̀ sin mâ? Ngài lâu ngì-têu kóng ke fa m̀-he ngài chhṳ-kâ ke yi-sṳ, he he̍t chhai ngài tî-poi ke Â-pâ cho Kì chhṳ-kâ ke sṳ.

11Ngì-têu oi sin ngài, ngài chhai Â-pâ tî-poi, Â-pâ chhai ngài tî-poi; na-he m̀ sin liá-ke fa, ya oi yîn-vi ngài só-cho ke sṳ lòi sin.

12Ngài sṳ̍t-chhai lâu ngì-têu kóng, sin ngài ke ngìn ya voi cho ngài só-cho ke sṳ, sṳm-chṳ oi cho hàn-kha thai ke sṳ; yîn-vi ngài oi hi Â-pâ ke-vi.

13Ngì-têu fung ngài ke miàng, mò-lun khiù má-ke, ngài yit-thin voi sṳn-chhiòn ngì-têu, pûn Â-pâ ke yùng-kông thûng-ko Lai-é hién-mìn chhut-lòi.

14Ngì-têu fung ngài ke miàng, mò-lun tui ngài khiù má-ke, ngài yit-thin voi sṳn-chhiòn.

Yin-hí Sṳn-Lìn ke Pông-chhu

15“Ngì-têu na-he kin-oi ngài, chhiu oi chûn-sú ngài ke min-lin.

16Ngài oi khiù Â-pâ, Kì chhiu voi nang-ngoi su ngì-têu yit-vi Pó-fi-sṳ̂, yún-yén thùng ngì-têu khiung-ha.

17Kì chhiu-he chṳ̂n-lî ke Lìn. Sṳ-kiên-ngìn m̀ chiap-su Kì, yîn-vi kì-têu khon-m̀-tó Kì, ya m̀-sṳt Kì. Chúng-he ngì-têu sṳt Kì, yîn-vi Kì sòng-sòng lâu ngì-têu thùng-chhai, ya oi chhai ngì-têu ke sâng-miang-chûng.

18“Ngài m̀-voi chiông ngì-têu fit-hâ cho kû-yì, ngài voi to-chón-lòi ngì-têu liá-vi.

19Kâ mò kí-kiú, sṳ-kiên-ngìn chhiu khon ngài m̀-tó, chúng-he ngì-têu voi khon-tet-tó ngài, yu yîn-vi ngài ki-siu̍k sâng-tén, ngì-têu ya voi sâng-tén.

20Ke-ngit lòi-to ke sṳ̀, ngì-têu chhiu voi tî ngài chhai ngâ Pâ tî-poi, ngì-têu ya chhai ngài tî-poi, chhiong ngài chhai ngì-têu ke sâng-miang-chûng yit-yong.

21“Chiap-su ngâ min-lin yu chûn-sú ke ngìn, chhiu-he kin-oi ngài ke ngìn. Kin-oi ngài ke ngìn, ngâ Pâ pit-thin voi siak kì; ngài ya voi siak kì, yu chhîn-chhṳ tui kì hién-hien.”

22Yù-thai (m̀-he Kâ-li̍ok-ngìn Yù-thai) mun-kóng: “Chú â, ngióng-pân tân-chhiang tui ngài-têu hién-hien, m̀ tui sṳ-kiên-ngìn hién-hien nè?”

23Yâ-sû en-kóng: “Kin-oi ngài ke ngìn chang voi chûn-sú ngài ke fa. Ngâ Pâ pit-thin voi siak kì; ngâ Pâ lâu ngài ya voi hi kì ke-vi, thùng kì khiung-ha he̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24 M̀ kin-oi ngài ke ngìn chhiu m̀-voi chûn-sú ngài ke fa. Ngì-têu só thâng-tó
ke fa m̀-he ngài chhṳ-kâ ke yi-sṳ, he chhâi ngài lòi ke Â-pâ ke yi-sṳ.

25“Ngài hàn thùng ngì-têu khiung-ha ke sṳ̀, yí-kîn chiông liá-têu fa lâu ngì-
têu kóng.

26Chúng-he ke Pó-fi-sṳ̂, chhiu-he Â-pâ yîn-vi ngài ke miàng oi chhâi-lòi ke
Sṳn-Lìn, Kì voi chiông só-yû ke sṳ kau-thô ngì-têu, yu pûn ngì-têu ki-tet ngài
lâu ngì-têu kóng-ko ke yit-chhiet fa.

27“Ngài liù-hâ phìn-ôn pûn ngì-têu; ngài chiông ngài ke phìn-ôn su-pûn ngì-
têu. Ngài só pûn ngì-têu ke, lâu sṳ-kiên-ngìn só pûn ke mò khiung-yong.
Ngì-têu m̀-sṳ́ sèu, ya m̀-sṳ́ kiâng.

28Ngì-têu thâng ngài kóng-ko: ‘Ngài hi, chúng-he hàn-oi to-chón-lòi ngì-têu
liá-vi.’ Ká-sṳ́ ngì-têu kin-oi ngài, ngì-têu voi yîn-vi ngài chón-hi Â-pâ ke-vi lòi
fôn-hí, yîn-vi Â-pâ pí ngài kha thai.

29Ngài chhai liá-têu sṳ hàn-màng fat-sên yî-chhièn siên lâu ngì-têu kóng, oi
pûn ngì-têu chhai sṳ-chhìn fat-sên ke sṳ̀ voi sin.

30Ngài liá-ha m̀-oi lâu ngì-têu kâ-kóng, yîn-vi liá sṳ-kiên ke thúng-chhṳ-chá
voi to lé. Tui ngài lòi kóng, kì m̀ son má-ke;

31chúng-he sṳ-kiên-ngìn yin-tông tî ngài kin-oi ngâ Pâ, só-yî Â-pâ fûn-fu ngài
má-ke, ngài chhiu cho má-ke. “Hong-hí-lòi, ngài-têu lòi-hi!”

Yok-hon 15

Yâ-sû He Chṳn ke Phù-thò-su

1“Ngài he chṳn ke phù-thò-su; ngâ Pâ he châi-chung ke ngìn.

2Só-yû sṳ̀k ngài yu mò kiet kó-chṳ́ ke su-kî, Kì chhiu chién-thet; chúng-he
kiet kó-chṳ́ ke su-kî, Kì chhiu siû-chién to chhîn-chhiang, pûn kì kiet kó-chṳ́
hàn-kha tô.

3Ngài lâu ngì-têu kóng ke tho-lî yí-kîn sṳ́ ngì-têu chhiang-li.

4Ngì-têu oi yit-chhṳ̀t sâng chhai ngài tî-poi, ngài chhiu sâng chhai ngì-têu tî-
poi. Na-he mò lâu ngài kiet-lièn, ngì-têu chhiu m̀-voi kiet kó-chṳ́, chhiong su-
kî mò lâu phù-thò-su chiap-tén chhiu m̀-voi kiet kó-chṳ́ yit-yong.

5“Ngài he phù-thò-su; ngì-têu he su-kî. Sâng chhai ngài tî-poi, ngài ya sâng
chhai kì tî-poi ke ngìn, chang voi kiet kó-chṳ́ tô-tô; yîn-vi lì-khôi ngài, ngì-têu
chhiu mò fap-thu cho má-ke.

6Mò sâng chhai ngài tî-poi ke ngìn, kì voi chhiong su-kî pûn-ngìn fit-thet yit-
yong, yèn-heu châu-thet, pûn-ngìn fit-lo̍k fó tî-poi sêu-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ká-sṳ́ ngì-têu yit-chhṳ̀t sâng chhai ngài tî-poi, ngài ke fa ya sṳ̀-sòng ki chhai ngì-têu ke sîm-chûng, ngì-têu mò-lun sióng-oi má-ke, khiù, chhiu voi tet-tó.

8Ngì-têu kiet kó-chṳ́ tô-tô, yu ki-siṳ̀k cho ngài ke hṏk-sâng, ngâ Pâ chhiu voi yîn-vi án-ngiòng tet-tó yùng-kông.

9Chhiu-chhiong Â-pâ siak ngài, ngài ya siak ngì-têu; ngì-têu oi sâng chhai ngài ke thung-siak chûng.

10Ngì-têu na-he chûn-sú ngài ke min-lin, chhiu voi sâng chhai ngài ke thung-siak chûng, chhiong ngài chûn-sú ngâ Pâ ke min-lin, chhiu sâng chhai Kì ke thung-siak chûng yit-yong.

11“Ngài lâu ngì-têu kóng liá-têu fa, he oi pûn ngì-têu tet-tó ngài ke khoai-lṏk, sṳ́ ngì-têu ke khoai-lṏk nêm-chhut-lòi.

12Liá he ngài ke min-lin: Ngì-têu oi pí-chhṳ́ siông-siak, chhiong ngài siak ngì-têu yit-yong.

13Vi-tó phèn-yû hî-sên chhṳ-kâ ke sâng-miang, ngìn-kiên ke oi-siak mò pí liá kha ví-thai ke.

14Ngì-têu na chûn-sú ngài ke min-lin, chhiu-he ngài ke phèn-yû.

15Ngài mò chai khon ngì-têu cho nù-phṳ̀k, yîn-vi nù-phṳ̀k m̀-tî chú-ngìn só cho ke sṳ. Ngài chiông ngì-têu khon-cho phèn-yû, yîn-vi ngài yí-kîn chiông ngài tui ngâ Pâ ke-vi thâng-tó ke yit-chhiet chhiòn-phu pûn ngì-têu tî.

16 M̀-he ngì-têu sién ngài, he ngài sién ngì-têu. Ngài sat-lip ngì-têu, he oi ngì-têu chhut-hi kiet yún-chhùn ke kó-chṳ́. Án-ngiòng, ngì-têu fung ngài ke miàng, mò-lun tui Â-pâ khiù má-ke, Kì yit-thin voi su-pûn ngì-têu.

17Ngài min-lin ngì-têu ke liá-têu fa, he oi ngì-têu pí-chhṳ́ siông-siak.

Sṳ-kiên-ngìn ke Yen-hen

18“Ká-sṳ́ sṳ-kiên-ngìn yen-hen ngì-têu, ngì-têu oi tî, kì-têu yí-kîn siên yen-hen ngài.

19Ká-sṳ́ ngì-têu siṳ̀k liá sṳ-kie, sṳ-kiên-ngìn yit-thin voi siak ngì-têu, chhiong siak kì-têu chhṳ-kâ ke ngìn. Chúng-he ngài chiông ngì-têu tui liá sṳ-kiên sién chhut-lòi, ngì-têu chhiu m̀-he siṳ̀k sṳ-kie; só-yî sṳ-kiên-ngìn yen-hen ngì-têu.

20Ngì-têu oi ki-tet ngài lâu ngì-têu kóng-ko ke fa: ‘Nù-phṳ̀k mò pí chú-ngìn kha thai.’ Na-he kì-têu pet-hoi ngài, kì-têu ya voi pet-hoi ngì-têu; na-he kì-têu chûn-sú ngài ke fa, kì-têu ya voi chûn-sú ngì-têu ke fa.

21Vi-tó ngài ke yèn-ku, kì-têu voi tui ngì-têu cho liá yit-chhiet ke sṳ, yîn-vi kì-têu m̀-sṳt ke ‘Chhâi ngài lòi ke.’

22Na-he ngài m̀-sṳt lòi-ko, m̀-sṳt kâu kì-têu, kì-têu chhiu mò chhui; chúng-he, liá-ha kì-têu ke chhui he thôi-m̀-thet ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Yen-hen ngài ke, ya yen-hen ngâ Pâ.

24Ká-sṳ́ ngài chhai kì-têu tông-chûng mò cho ke-têu chhiùng-lòi m̀-sṳt yû-ngìn cho-ko ke sṳ, kì-têu chhiu mò chhui. Sṳ-sṳ́t-song, kì-têu yû khon-tó ngài só-cho ke, hàn-he yen-hen ngài, ya yen-hen ngâ Pâ.

25Liá he oi yin-ngiam kì-têu ke Fap-li̍t-sû só siá ke: ‘Kì-têu mò-yèn mò-ku yen-hen ngài!’

26“Chúng-he, ke tui Â-pâ lòi ke Pó-fi-sṳ́ voi to; Kì chhiu-he chṳ̂n-lî ke Lìn. Ngài phai Kì tui Â-pâ ke-vi lòi ke sṳ̀, Kì oi vi ngài cho kien-chṳn.

27Khiung-yong, ngì-têu ya oi vi ngài cho kien-chṳn, yîn-vi ngì-têu tui khôi-sṳ́ chhiu thùng ngài khiung-ha.

Yok-hon 16

1“Ngài chiông liá-têu sṳ lâu ngì-têu kóng, oi pûn ngì-têu ke sin-sîm m̀-voi yèu-thung.

2Kì-têu voi chiông ngì-têu kiuk-chhut fi-thòng. Liá sṳ̀-chiet chhiu voi to lé, ke-têu sat-hoi ngì-têu ke ngìn voi ngin-vì kì-têu só-cho ke sṳ-chhìn he chûng-sîm sṳ-fung Song-ti.

3Khì-sṳ́t, kì-têu voi án-ngiòng cho he yîn-vi kì-têu m̀-sṳt Â-pâ, ya m̀-sṳt ngài.

4Ngài lâu ngì-têu kóng liá-têu sṳ, he oi pûn ngì-têu chhai liá sṳ̀-chiet lòi-to ke sṳ̀ sióng-tó ngài sṳt lâu ngì-têu kóng-ko.

Sṳn-Lìn ke Kûng-chok

“Ngài tông-chhû mò lâu ngì-têu kóng liá-têu sṳ, yîn-vi ngài yit-chhṳ́t thùng ngì-têu khiung-ha.

5Liá-ha ngài oi to-chón ke ‘Chhâi ngài lòi ke’ ke-vi hi; ngì-têu tông-chûng pin mò-ngìn mun ngài: ‘Ngì oi hi nai-vi?’

6Fán-chón yîn-vi ngài sṳt chiông liá-têu sṳ lâu ngì-têu kóng-ko, ngì-têu chhiu mân-sîm yù-sèu.

7Sṳ-sṳ́t-song, ngài lâu ngì-têu kóng, ngài chón-hi, tui ngì-têu kha hó; ngài mò chón-hi, ke Pó-fi-sṳ́ chhiu m̀-voi lòi ngì-têu liá-vi; ngài chón-hi, chhiu chhâi Kì lòi.

8Kì lòi ke sṳ̀, Kì oi tui sṳ-kiên-ngìn chṳn-mìn: Kì-têu tui chhui, tui ngi, tui Song-ti sṳ́m-phan ke khon-fap chhiòn-phu m̀-chhó̍k chhiang-chhiang.

9Kì-têu tui chhui ke khon-fap m̀-chhó̍k, yîn-vi kì-têu m̀ sin ngài;

10kì-têu tui ngi ke khon-fap m̀-chhó̍k, yîn-vi ngài chón-hi Â-pâ ke-vi, ngì-têu m̀-voi chai khon-tó ngài;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11kì-têu tui Song-ti sṳ́m-phan ke khon-fap m̀-chhòk, yîn-vi liá sṳ-kie ke vòng yí-kîn su sṳ́m-phan.

12“Ngài hàn-yû chhin-tô sṳ oi lâu ngì-têu kóng, chúng-he ngì-têu liá-ha pà-m̀-yàng.

13Tén-to su chṳ̂n-lî ke Sṳn-Lìn lòi-to, Kì voi tai ngì-têu chin-ngi̍p só-yû ke chṳ̂n-lî. Kì m̀-voi cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ kóng-fa, chṳ́-yû chiông Kì só thâng-tó ke lâu ngì-têu kóng, ya voi tui ngì-têu kóng chiông-lòi ke sṳ.

14Kì voi yùng-yeu ngài, yîn-vi Kì voi chiông Kì tui ngài só liâng-su ke lâu ngì-têu kóng.

15Ngâ Pâ só-yû ke yit-chhiet chhiòn-phu he ngài ke; só-yî ngài kóng, Sṳn-Lìn voi chiông Kì tui ngài só liâng-su ke lâu ngì-têu kóng.

Yù-sèu Pien Khoai-lo̍k

16“Ko mò kí-kiú, ngì-têu chhiu khon ngài m̀-tó; chai ko mò kí-kiú, ngì-têu yu voi khon-tó ngài.”

17Ho̍k-sâng tông-chûng yû kí-ke ngìn pí-chhṳ́ kóng: “Kì lâu ngài-têu kóng ‘Ko mò kí-kiú, ngì-têu chhiu khon ngài m̀-tó; chai ko mò kí-kiú, ngì-têu yu voi khon-tó ngài’ yu kóng ‘yîn-vi ngài chón-hi Â-pâ ke-vi’; liá-têu fa to-tái he má-ke yi-sṳ nè?”

18Kì-têu yu mun: “Kì só kóng ke ‘Ko mò kí-kiú’ he chṳ́ má-ke nè? Ngài-têu m̀-tî kì kóng má-ke!”

19Yâ-sû tî kì-têu sióng-oi mun kì, chhiu lâu kì-têu kóng: “Ngài kóng ‘Ko mò kí-kiú, ngì-têu chhiu khon ngài m̀-tó; chai ko mò kí-kiú, ngì-têu yu voi khon-tó ngài’; ngì-têu yîn-vi liá-ki fa mun-lòi mun-hi he-mò?

20Ngài sṳ̍t-chhai lâu ngì-têu kóng, ngì-têu voi sông-sîm thai-kieu, chúng-he sṳ-kiên-ngìn voi fôn-hí khoai-lo̍k; ngì-têu voi yù-sèu, chúng-he ngì-têu ke yù-sèu voi pien-cho khoai-lo̍k.

21Fu-ngìn-kâ sên-sán yî-chhièn voi yù-sèu, yîn-vi su-khú ke sṳ̀-kiên to lé; chúng-he ô-nga-é kiung-chhut-lòi yî-heu, chhiu m̀ ki-tet thung-khú, yîn-vi kì fôn-hí ô-nga-é yí-kîn chhut-se.

22Ngì-têu ya he án-ngiòng: Liá-ha ngì-têu yû yù-sèu, chúng-he ngài chai kien-tó ngì-têu ke sṳ̀, ngì-têu chhiu voi mân-sîm khoai-lo̍k; ngì-têu ke khoai-lo̍k he mò ngìn chhióng-tet-chéu ke.

23To ke-ngit, ngì-têu chhiu m̀-voi chai mun ngài má-ke. “Ngài sṳ̍t-chhai lâu ngì-têu kóng, ngì-têu fung ngài ke miàng, mò-lun tui Â-pâ khiù má-ke, Kì yit-thin voi su-pûn ngì-têu.

24To liá-ha, ngì-têu m̀-sṳt fung ngài ke miàng khiù-ko má-ke; chhiùng-kîm yî-heu, ngì-têu khiù, chhiu voi tet-tó, pûn ngì-têu ke khoai-lo̍k mân-mân.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yàng-ko Sṳ-kie

25“Ngài yung pí-yi lâu ngì-têu kóng liá-têu sṳ. Chúng-he sṳ-kiên voi to lé, ngài mò chai yung pí-yi, he oi mìn-mìn chiông Â-pâ ke sṳ lâu ngì-têu kóng.

26To ke-ngit, ngì-têu oi fung ngài ke miàng khiù; ngài m̀-he kóng ngài oi thoi ngì-têu tui Â-pâ khiù,

27yîn-vi Â-pâ chhṳ-kâ siak ngì-têu. Kì siak ngì-têu, yîn-vi ngì-têu kin-oi ngài, yu sin ngài he tui Song-ti ke-vi lòi ke.

28Ngài tui Â-pâ ke-vi lòi-to liá sṳ-kie; liá-ha ngài oi lì-khôi liá sṳ-kie, chón Â-pâ ke-vi hi.”

29Hȯk-sâng tui kì kóng: “Ngì khon, liá-ha ngì he mìn-mìn kóng, pin mò yung má-ke pí-yi.

30Liá-ha ngài-têu tî, ngì vù-só-put-tî, mò sî-yeu ngìn tui ngì kóng-chhut kì ke mun-thì. Yîn-vi án-ngiòng, ngài-têu sin ngì he tui Song-ti ke-vi lòi ke.”

31Yâ-sû kóng: “Liá-ha ngì-têu chang sin mâ?

32Khon â, sṳ-chiet voi to lé, liá-ha chhiu-he, ngì-têu chhiòn-phu voi fûn-san, tak-sà chón-hi chhṳ-kâ ke thi-fông, liù-hâ ngài chhṳ-kâ yit-sà. Khì-sṳ̀t, ngài m̀-he chhṳ-kâ yit-sà, yîn-vi yû Â-pâ thùng ngài khiung-ha.

33Ngài chiông liá-têu sṳ lâu ngì-têu kóng, he oi ngì-têu yîn-vi sâng chhai ngài tî-poi yû phìn-ôn. Chhai liá sṳ-kiên ngì-têu yû khú-nan; chúng-he ngì-têu oi yúng-kám, ngài yí-kîn yàng-ko liá sṳ-kiên.”

Yok-hon 17

Yâ-sû Vi Hȯk-sâng Khì-tó

1Yâ-sû kóng-liáu liá-têu fa, chhiu ngo-thèu mong-thiên, kóng: “Â-pâ â, sṳ-chiet yí-kîn to lé, khiù Ngì yùng-kông Ngì ke Lai-é, pûn Lai-é ya hó yùng-kông Ngì.

2Ngì yû chiông kón-lî chhiòn ngìn-lui ke khièn-piang su-pûn kì, sṳ́ kì chiông yún-sên su-pûn Ngì só kâu-thok kì ke ngìn.

3Yún-sên chhiu-he ngin-sṳt Ngì — vì-yit ke chṳ̂n Sṳ̀n, yu ngin-sṳt Ngì só chhâi-lòi ke Yâ-sû Kî-tuk.

4Ngài yí-kîn chhai thi-song yùng-kông Ngì; ngài yí-kîn vàn-sṳ̀n Ngì só kâu-thok ke sṳ́-min.

5Â-pâ â, liá-ha khiù Ngì chhai Ngì chhṳ-kâ ke mien-chhièn yùng-kông ngài, chiông ke màng-yû sṳ-kie yî-chhièn, ngài thùng Ngì khiung-yû ke yùng-kông su-pûn ngài!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6“Ngài yí-kîn chiông Ngì hién-mìn pûn ke-têu Ngì tui sṳ-kiên thȯk-chhut-lòi kâu-pûn ngài ke ngìn. Kì-têu pún-lòi he sṳ̀k Ngì ke, Ngì chiông kì-têu su-pûn ngài; kì-têu ya yû chûn-sú Ngì ke fa.

7Liá-ha kì-têu tî, Ngì só su-pûn ngài ke yit-chhiet, chhiòn-phu he tui Ngì ke-vi lòi ke;

8yîn-vi Ngì só kâu-pûn ngài ke tho-lî, ngài yí-kîn su-pûn kì-têu, kì-têu ya yû chiap-su. Kì-têu khok-sṳ̀t tî ngài he tui Ngì ke-vi lòi ke, ya sin he Ngì chhâi ngài lòi.

9“Ngài vi-tó kì-têu khiù Ngì. Ngài m̀-he vi sṳ-kiên-ngìn khiù, fán-chón he vi Ngì só su ngài ke ngìn khiù, yîn-vi kì-têu he sṳ̀k Ngì ke.

10Ngài só-yû ke chhiòn-phu he Ngì ke, Ngì só-yû ke ya he ngài ke; ngài ke yùng-kông he thûng-ko kì-têu hién-mìn chhut-lòi.

11Ngài liá-ha oi hi Ngì ke-vi, mò chai liù chhai sṳ-kiên, chúng-he kì-têu oi liù chhai sṳ-kiên. Sṳn-kiet ke Â-pâ â! Khiù Ngì yung Ngì ke miàng, chhiu-he Ngì su-pûn ngài ke miàng, pó-sú kì-têu, sṳ́ kì-têu hȧp-cho yit-thí, chhiong Ngì lâu ngài khiung-yong.

12Ngài thùng kì-têu khiung-ha ke sṳ̀, ngài yung Ngì ke miàng, chhiu-he Ngì só su-pûn ngài ke miàng, pó-sú kì-têu. Ngài ya pó-fu kì-têu; chhù-liáu ke chu-thin oi mėt-mòng ke yit-sà yî-ngoi, mò yit-ke sṳt-thet, án-ngiòng lòi yin-ngiam Sṳn-kîn ke fa.

13Liá-ha, ngài oi hi Ngì ke-vi; ngài hàn chhai liá sṳ-kiên ke sṳ̀ kóng liá-têu fa, he oi pûn kì-têu ke sîm chhûng-mân ngài ke khoai-lȯk.

14Ngài chiông Ngì ke fa su-pûn kì-têu; sṳ-kiên-ngìn chhiu yen-hen kì-têu, yîn-vi kì-têu m̀-he sṳ̀k liá sṳ-kiên, chhiong ngài m̀-he sṳ̀k liá sṳ-kiên yit-yong.

15Ngài m̀-he khiù Ngì chiông kì-têu tui liá sṳ-kiên tai-chéu, ngài he khiù Ngì pó-sú kì-têu thot-lì ke sià-ok-chá.

16Chhiu-chhiong ngài m̀-he sṳ̀k liá sṳ-kiên, kì-têu ya m̀-he sṳ̀k liá sṳ-kiên.

17Khiù Ngì yung chṳn-lî sṳ́ kì-têu chiông chhṳ-kâ fung-hien pûn Ngì; Ngì ke fa chhiu-he chṳn-lî.

18Chhiong Ngì chhâi ngài ngi̇p sṳ-kiên, ngài ya phai kì-têu ngi̇p sṳ-kiên.

19Vi-tó kì-têu, ngài chiông chhṳ-kâ fung-hien pûn Ngì, sṳ́ kì-têu ya voi sṳn-sîm fung-hien pûn Ngì.

20“Ngài m̀ tân-chhiang vi kì-têu khiù, ya vi ke-têu chiap-su kì-têu ke fa lòi sin ngài ke ngìn khiù.

21Ngien kì-têu chhiòn-phu hȧp-cho yit-thí. Â-pâ â, ngien kì-têu sâng chhai ngài-têu tî-poi, chhiong Ngì chhai ngài tî-poi, ngài chhai Ngì tî-poi yit-yong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Ngien kì-têu chhiòn-phu hȧp-cho yit-thí, pûn sṳ-kiên-ngìn sin ngài he Ngì só chhâi-lòi ke.

22Ngì su-pûn ngài ke yùng-kông, ngài ya su-pûn kì-têu, sṳ́ kì-têu hȧp-cho yit-thí, chhiong ngài-têu hȧp-cho yit-thí khiung-yong.

23Ngài chhai kì-têu tî-poi, Ngì chhai ngài tî-poi, sṳ́ kì-têu vàn-chhiòn hȧp-cho yit-thí, pûn sṳ-kiên-ngìn tî he Ngì chhâi ngài lòi, ya tî Ngì siak kì-têu, chhiong Ngì siak ngài yit-yong.

24“Â-pâ â, Ngì só su-pûn ngài ke ngìn, ngài chhai nai-vi, ngài oi kì-têu ya thùng ngài khiung-ha chhai ke-vi, pûn kì-têu khon-tó Ngì su ngài ke yùng-kông; yîn-vi chhai chhóng-chho sṳ-kie yî-chhièn, Ngì chhiu siak ngài.

25Kûng-ngi ke Â-pâ â, sṳ-kiên-ngìn m̀ sṳt Ngì, chúng-he ngài sṳt Ngì; liá-têu ngìn ya tî he Ngì chhâi ngài lòi.

26Ngài yí-kîn chiông Ngì hién-mìn pûn kì-têu; ngài hàn oi ki-siu̍k án-ngiòng cho, vi-tó pûn Ngì tui ngài ke thung-siak chhûng-mân kì-têu ke sâng-miang, ngài ya sâng chhai kì-têu ke sâng-miang chûng.”

Yok-hon 18

Yâ-sû Pûn-ngìn Chok-hi

(Mâ-thai 26:47-56; Mâ-khó 14:43-50; Lu-kâ 22:47-53)

1Yâ-sû án-ngiòng khì-tó yî-heu, chhiu thùng ho̍k-sâng khiung-ha chhut-hi, ko Khi̍p-lùn-hâi. Ke thi-fông yû yit-ke kám-lám-yèn, Yâ-sû lâu ho̍k-sâng lûng-chúng ngi̍p-hi.

2Chhut-mai Yâ-sû ke Yù-thai ya tî ke só-chhai, yîn-vi Yâ-sû sòng-sòng lâu kiâ ho̍k-sâng chhi-si̍p chhai ke-vi.

3Yù-thai tai yit-chhui Lò-mâ ke pîn-é, chheu-tén chi-sṳ́-chóng lâu Fap-li-soi-ngìn só phai sṳn-thien ke ví-pîn, khiung-ha ngi̍p-yèn hi. Kì-têu tai-tén vú-hi, ya nâ-tén tên-lùng lâu fó-pá.

4Yâ-sû tî voi fat-sên chhai kiâ sṳ̂n-song ke yit-chhiet sṳ-chhìn, chhiu chin-chhièn mun kì-têu kóng: “Ngì-têu chhìm má-ngìn?”

5Kì-têu en-kóng: “Nâ-sat-le̍t-ngìn Yâ-sû.” Yâ-sû kóng: “Ngài chhiu-he.” Ke-sṳ̀, chhut-mai Yâ-sû ke Yù-thai ya thùng kì-têu khî khiung-ha.

6Yâ-sû yit kóng “Ngài chhiu-he”, kì-têu chhiu tá-lon-thui, vang chhai thi-song.

7Yâ-sû yu mun-kóng: “Ngì-têu chhìm má-ngìn?” Kì-têu en-kóng: “Nâ-sat-le̍t-ngìn Yâ-sû.”

8Yâ-sû kóng: “Ngài lâu ngì-têu kóng-ko, ngài chhiu-he. Ká-sṳ́ ngì-têu he chhìm ngài, chhiu pûn liá-têu ngìn chéu.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Yâ-sû án-ngiòng kóng, he oi yin-ngiam kì yî-chhièn kóng-ko ke fa: “Â-pâ â, Ngì só kâu-pûn ngài ke ngìn, ngài lièn yit-ke ya mò sṳt-lo̍k.”

10Sî-mùn-Pí-tet tai-tén yit-kî tô-é; kì chiông tô-é pâng-chhut-lòi, tui thai-chi-sṳ ke pho̍k-ngìn Mâ-le̍t-kú phiak-ko-hi, chiông kì yu-phién ke ngí-kûng siok-hâ-lòi.

11Yâ-sû tui Pí-tet kóng: “Chiông tô-é sû-hí-lòi! Ngâ Pâ kâu-pûn ngài ke khú-pî, ngì láu-tó ngài m̀ ngien-yi lîm mâ?”

Yâ-sû Chhai Â-nâ Mien-chhièn

12Ke-chhui Lò-mâ-pîn lâu chhui-chóng, lièn Yù-thai-ngìn sṳn-thien ke ví-pîn chhiu chiông Yâ-sû chok-hí-lòi, thak-tén,

13siên chiông kì kié-sung to Â-nâ ke mien-chhièn hi; Â-nâ he ke-ngièn ke thai-chi-sṳ Kâi-â-fap ke chhông-mîn-ló.

14Liá Kâi-â-fap sṳt tui Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu kien-ngi kóng, yit-ke ngìn thoi chhiòn-koet ke ngìn sí he chui yû li-yit ke sṳ.

Pí-tet M̀ Ngin Yâ-sû

(Mâ-thai 26:69-70; Mâ-khó 14:66-68; Lu-kâ 22:55-57)

15Sî-mùn-Pí-tet lâu nang-ngoi yit-ke ho̍k-sâng thèn-tén Yâ-sû; ke ho̍k-sâng lâu thai-chi-sṳ siông-sṳt, kì chhiu thèn-tén Yâ-sû ngi̍p-hi thai-chi-sṳ ke thìn-yen-tú.

16Pí-tet liù chhai mùn-ngoi. Ke lâu thai-chi-sṳ siông-sṳt ke ho̍k-sâng yu chhut-lòi, lâu chóng-mùn ke sṳ́-ńg kóng, chhiu tai Pí-tet ngi̍p-hi.

17Ke chóng-mùn ke sṳ́-ńg tui Pí-tet kóng: “Ngì ya he ke-ngìn ke ho̍k-sâng, kám m̀-he?” Pí-tet kóng: “Ngài m̀-he!”

18Ke-sṳ thiên-hi chhin hòn, ke-têu pho̍k-ngìn lâu ví-pîn yung fó-than hí fó, thai-kâ khî-tén phoi-fó; Pí-tet ya hàng-chhièn, thùng kì-têu khiung-ha khî-tén phoi-fó.

Thai-chi-sṳ Phàn-mun Yâ-sû

(Mâ-thai 26:59-66; Mâ-khó 14:55-64; Lu-kâ 22:66-71)

19Thai-chi-sṳ phàn-mun Yâ-sû koân-he kiâ ho̍k-sâng lâu kì ke kau-hiun.

20Yâ-sû en-kóng: “Ngài lâu ngìn kóng-fa chhiùng-lòi tû he kûng-khôi ke. Ngài sòng-sòng chhai fi-thòng lâu sṳn-thien, chhiu-he Yù-thai-ngìn chhi-fi ke só-chhai kau-hiun ngìn, m̀-sṳt chhai am-chûng kóng má-ke.

21Ngì cho-má-ke phàn-mun ngài nè? Hi mun ke-têu thâng-ko ngài kóng-fa ke ngìn, kì-têu tî ngài sṳt kóng má-ke.”

22Yâ-sû kóng-liáu liá-ke fa, sùn-thèu yit-ke ví-pîn chhiu sân kì ke choi-kok, kóng: “Ngì án-ngiòng en thai-chi-sṳ mâ!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Yâ-sû kóng: “Ngài na-he kóng-m̀-chhòk, ngì chṳ́-chṳn, m̀-chhòk chhai nai-vi! Na-he mò m̀-chhòk, ngì tá ngài cho má-ke?”

24Liá-sṳ̀, Yâ-sû hàn pûn kì-têu thak-tén; Â-nâ chhiu chiông kì kié-sung to thai-chi-sṳ́ Kâi-â-fap ke-vi hi.

Pí-tet Chai-sâm M̀ Ngin Yâ-sû

(Mâ-thai 26:71-75; Mâ-khó 14:69-72; Lu-kâ 22:58-62)

25Liá-sṳ̀, Sî-mùn-Pí-tet hàn khî-tén phoi-fó. Yû ngìn tui kì kóng: “Ngì ya he ke-ngìn ke hòk-sâng, kám m̀-he?” Pí-tet féu-ngin kóng: “Ngài m̀-he!”

26Thai-chi-sṳ́ ke yit-ke phùk-ngìn, chhiu-he pûn Pí-tet siok-thet ngí-kûng ke-sà ke chhîn-chhit, kì kóng: “Ngài khon-tó ngì thùng ke-ngìn khiung-ha chhai kám-lám-yèn tî-poi, kám m̀-he?”

27Pí-tet yu féu-ngin. Ke-sṳ̀, kiê-é chhiu thài.

Yâ-sû Chhai Pí-lâ-tô Mien-chhièn Su Sṳ́m-phan

(Mâ-thai 27:1-2,11-14; Mâ-khó 15:1-5; Lu-kâ 23:1-5)

28Kì-têu tui Kâi-â-fap ke-vi chiông Yâ-sû tai-to chúng-tuk-fú. Ke-sṳ̀ thiên-mùng-kông. Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu m̀ ngi̍p chúng-tuk-fú hi, yîn-vi kì-têu oi chhai chiet-khì-chûng pó-chhṳ̀ chhiang-li, chang cho-tet sṳ̀t Phàn-ko-chiet ke yèn-si̍t.

29Só-yî Pí-lâ-tô chhut-lòi kien kì-têu, mun-kóng: “Ngì-têu yung má-ke chhui-miàng ko liá ngìn?”

30Kì-têu en-kóng: “Kì na-he mò cho fái-sṳ, ngài-têu chhiu m̀-voi chiông kì kâu-pûn ngì.”

31Pí-lâ-tô tui kì-têu kóng: “Ngì-têu chiông kì tai-chón-hi, cheu ngì-têu chhṳ-kâ ke fap-li̍t sṳ́m-phan kì chhiu hó lé.” Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu en-kóng: “Ngài-têu mò khièn hó phan ngìn sí-hìn.”

32(Liá yin-ngiam Yâ-sû só kóng-ko, kì voi ngióng-pân sí ke fa.)

33Pí-lâ-tô chhiu ngi̍p chúng-tuk-fú hi, hêm Yâ-sû lòi, mun kì kóng: “Ngì he Yù-thai-ngìn ke vòng mò?”

34Yâ-sû en-kóng: “Liá he ngì chhṳ-kâ oi mun ke, ya-he yîn-vi yû-ngìn tui ngì kóng-ko, ngì chang án-ngiòng mun nè?”

35Pí-lâ-tô kóng: “Ngì láu-tó ngài he Yù-thai-ngìn mâ? He ngì pún-koet ke ngìn lâu ke-têu chi-sṳ́-chóng chiông ngì kâu-pûn ngài. Ngì to-tái cho má-ke sṳ â?”

36Yâ-sû kóng: “Ngài ke koet m̀-he liá sṳ-kiên ke koet; ká-sṳ́ ngài ke koet he liá sṳ-kiên ke koet, ngài ke chṳ́-mìn yit-thin voi vi ngài siông-chhṳ̀, ngài chhiu m̀-voi lo̍k chhai ke-têu Yù-thai-ngìn ke sú-chûng. Chúng-he, ngài ke koet m̀-he liá sṳ-kiên ke koet!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

37Pí-lâ-tô kóng: “Án-ngiòng kóng, ngì he vòng lô?” Yâ-sû en-kóng: “He ngì kóng ngài he vòng. Ngài vi-tó liá-ke chhut-se, ya vi-tó liá-ke lòi-to sṳ-kiên, he oi vi chṳn-lî cho kien-chṳn. Fàm he sṳk chṳn-lî ke ngìn yit-thin voi thâng ngài ke fa.”

38Pí-lâ-tô kóng: “Chṳn-lî he má-ke?”

Yâ-sû Pûn-ngìn Phan Sí-hìn

(Mâ-thai 27:15-31; Mâ-khó 15:6-20; Lu-kâ 23:13-25)

Pí-lâ-tô chhiu chhut-lòi, tui Yù-thai-ngìn kóng: “Ngài chhà-m̀-chhut liá ngìn yû má-ke chhui.

39Chúng-he ngì-têu yû yit-ke koan-li, oi ngài chhai Phàn-ko-chiet vi ngì-têu piong yit-ke siù-fam. Ngì-têu oi ngài vi ngì-têu piong Yù-thai-ngìn ke vòng mâ?”

40Kì-têu chhiu thai-sâng hêm-kóng: “M̀-oi kì! Ngài-têu oi Pâ-lâ-pâ!” (Pâ-lâ-pâ he yit-ke khiòng-tho.)

Yok-hon 19

1Só-yî, Pí-lâ-tô ha-lin piên-tá Yâ-sû.

2Pîn-é yung net-è phiên yit-táng miên-liù, tai chhai kì ke thèu-nà-táng, yu lâu kì chok chṳ-set ke chhòng-phàu.

3Kì-têu chin-chhièn tui kì kóng: “Yù-thai-ngìn ke vòng van-soi!” Yèn-heu yung pâ-chóng-mà sân kì.

4Pí-lâ-tô yu chhut-lòi tui chung-ngìn kóng: “Ngì-têu khon, ngài tai kì chhut-lòi to ngì-têu mien-chhièn, pûn ngì-têu tî, ngài chhà-m̀-chhut kì yû má-ke chhui.”

5Yâ-sû chhiu chhut-lòi, tai-tén net-è ke miên-liù, chok-tén chṳ-set ke chhòng-phàu. Pí-lâ-tô tui kì-têu kóng: “Khon â, liá-ke ngìn!”

6Chi-sṳ-chóng lâu sṳn-thien ke ví-pîn yit khon-tó Yâ-sû, chhiu thai-sâng hêm-kóng: “Chiông kì tâng sṳ̀p-sṳ-ka! Chiông kì tâng sṳ̀p-sṳ-ka!” Pí-lâ-tô tui kì-têu kóng: “Ngì-têu chhṳ-kâ tai kì hi tâng sṳ̀p-sṳ-ka. Ngài chhà-m̀-chhut kì yû má-ke chhui.”

7Yù-thai-ngìn kóng: “Ngài-têu yû yit-thiàu fap-lit̀, cheu ke-thiàu fap-lit, kì he kôi-sí ke, yîn-vi kì chhṳ-chhṳn he Song-ti ke Lai-é.”

8Pí-lâ-tô thâng-tó kì-têu án-ngiòng kóng, chhiu yet̀ kiâng;

9chai to-chón-hi chúng-tuk-fú. Kì mun Yâ-sû kóng: “Ngì to-tái he tui nai-vi lòi ke?” Chúng-he Yâ-sû mò en kì.

10Pí-lâ-tô tui kì kóng: “Ngì m̀ en ngài mâ? Ngì oi tî ô, ngài yû khièn hó piong ngì, ya yû khièn hó chiông ngì tâng sṳ̀p-sṳ-ka.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Yâ-sû kóng: “Na m̀-he Song-ti chiông liá khièn-piang kâu-pûn ngì, ngì chhiu mò khièn hó phan ngài. Só-yî, chiông ngài kâu-pûn ngì ke ngìn, kì ke chhui hàn-kha chhûng.”

12Pí-lâ-tô thâng-tó liá-ke fa, yet̀ sióng-oi piong Yâ-sû. Chúng-he Yù-thai-ngìn chhin-hêm kóng: “Ngì na-he piong kì, chhiu m̀-he Fòng-ti ke phèn-yû! Má-ngìn chhu̍-chhûn he vòng, má-ngìn chhiu-he Fòng-ti ke thi̍t-ngìn.”

13Pí-lâ-tô thâng-tó kì-têu án-ngiòng kóng, chhiu tai-tén Yâ-sû chhut-lòi, chhai “Sa̍k-kâi” (Hî-pak-lòi-fa ôn-to “Kâ-pâ-thâ”) ke só-chhai khôi-thìn su̍m-mun.

14Ke-ngit he Phàn-ko-chiet ke Yi-phi-ngit, lìm tông-chu, Pí-lâ-tô tui Yù-thai-ngìn kóng: “Khon â, ngì-têu ke vòng!”

15Kì-têu chhiu chhin-hêm kóng: “Chhù-thet kì! Chhù-sí kì! Chiông kì tâng su̍p-su̍-ka!” Pí-lâ-tô mun kì-têu kóng: “Oi ngài chiông ngì-têu ke vòng tâng su̍p-su̍-ka mâ?” Chi-sû-chóng en-kóng: “Fòng-ti chang he ngài-têu ke vòng!”

16Yîn-vi án-ngiòng, Pí-lâ-tô chiông Yâ-sû kâu-pûn kì-têu hi tâng su̍p-su̍-ka.

Yâ-sû Pûn-ngìn Tâng Su̍p-su̍-ka

(Mâ-thai 27:32-44; Mâ-khó 15:21-32; Lu-kâ 23:26-43)

Kì-têu chhiu chiông Yâ-sû tai-chéu.

17Yâ-sû chhut-lòi, khià-tén chhu̍-kâ ke su̍p-su̍-ka, lòi-to miàng ôn-to “Thèu-nà-hok ke Sân-thèu” (Hî-pak-lòi-fa ôn-to “Kok-kok-thâ”).

18Chhai ke-vi, kì-têu chiông kì tâng chhai su̍p-su̍-ka-táng; nang-ngoi hàn tâng lióng-ke ngìn, yit-phién yit-ke, Yâ-sû chhai tûng-ông.

19Pí-lâ-tô yu siá yit-te phài-è, ham ngìn tâng chhai su̍p-su̍-ka táng-kô. Ke phài-è siá-tén: “Nâ-sat-le̍t-ngìn Yâ-sû, Yù-thai-ngìn ke vòng.”

20Yû chhin-tô Yù-thai-ngìn khon-tó liá phài-è só siá ke, yîn-vi Yâ-sû tâng su̍p-su̍-ka ke só-chhai lì-khôi sàng mò kí-yén; liá phài-è he yung Hî-pak-lòi, Lâ-tên, lâu Hî-lia̍p sâm-chúng su̍ siá ke.

21Yù-thai-ngìn ke chi-sû-chóng tui Pí-lâ-tô kóng: “Mo̍k siá ‘Yù-thai-ngìn ke vòng’, oi siá ‘Liá ngìn chhu̍-chhûn he Yù-thai-ngìn ke vòng’.”

22Pí-lâ-tô kóng: “Ngài só siá ke, cho-m̀-tet kói!”

23Pîn-é tâng Yâ-sû chhai su̍p-su̍-ka-táng yî-heu, chhiu chiông kì ke ngoi-sâm pûn-cho si-te, yit-sà yit-te. Kì-têu yu nâ kì ke nui-sâm; liá nui-sâm m̀-he yung sien kap-hí-lòi ke, he kûi-te pu-é chhiak-su̍n ke.

24Só-yî, pîn-é pí-chhú sông-liòng kóng: “Ngài-têu m̀-hó chiông kì chhá-khôi; lòi chhû-chhiâm-é, khon má-ngìn tet-tó.” Liá yin-ngiam Su̍n-kîn só-kóng ke: Kì-têu pûn ngài ke ngoi-sâm, vi ngài ke nui-sâm chhû-chhiâm. Ke-têu pîn-é chu̍n-kîn chhiu án-ngiòng cho.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Khî chhai Yâ-sû ke sṳ̀p-sṳ-ka sùn-thèu ke, yû Yâ-sû ke â-mê lâu kiâ-mê ke ló-moi, hàn-yû Kiet-lò-pha ke pû-ngiòng Mâ-li-â, lâu Mat-thai-lâ ke Mâ-li-â.

26Yâ-sû khon-tó kiâ-mê lâu kì só-siak ke hȯk-sâng khî chhai sùn-thèu, chhiu tui kiâ-mê kóng: “Â-mê, ngì khon, ngiâ lai-é.”

27Kì yu tui ke hȯk-sâng kóng: “Ngì khon, ngiâ mê.” Tui ke-sṳ̀ khôi-sṳ́, ke hȯk-sâng chhiu chiap Yâ-sû ke â-mê to chhṳ-kâ ke vuk-hâ hi hȧt.

Yâ-sû ke Sí

(Mâ-thai 27:45-56; Mâ-khó 15:33-41; Lu-kâ 23:44-49)

28Yâ-sû tî yit-chhiet ke sṳ yí-kîn sṳ̀n-chhiu, vi-tó oi yin-ngiam Sṳn-kîn ke fa, chhiu kóng: “Ngài choi-châu lé.”

29Chhai ke-vi, yû yit-chak kon-é, chông-tén sôn phù-thò-chiú; kì-têu chhiu nâ hói-mièn chim sôn phù-thò-chiú, thak chhai ngiù-chhit-chhó ke koáng táng-kô, sung-to kiâ choi-sùn.

30Yâ-sû tâm yit-ha, chhiu kóng: “Vàn-sṳ̀n lé!” Thèn-tén, kì ke thèu-nà lài-hâ-lòi, chhiu thôn-hi sí-thet.

Yung Chhiông Chhiuk Yâ-sû ke Hiȧp-hâ

31Ke-ngit he Phàn-ko-chiet ke Yi-phi-ngit, thi-ngi-ngit ke Ôn-sit-ngit he sṳ̀n-sṳn ke thai ngit-è. Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu m̀-oi Ôn-sit-ngit yû sṳ̀n-sṳ́ liù chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng, chhiu yêu-khiù Pí-lâ-tô ham ngìn tá-thôn su-hìn ngìn ke kiok, chiông sṳ̀n-sṳ́ kié hâ-lòi.

32Pîn-é fung-min chhiu hi, chiông ke thùng Yâ-sû khiung-ha tâng sṳ̀p-sṳ-ka ke thèu-yit-sà lâu nang-ngoi yit-sà ke kiok tá-thôn.

33Kì-têu hàng-khiûn Yâ-sû, khon-tó kì yí-kîn sí-thet, chhiu mò tá-thôn kì ke kiok.

34Chúng-he, yû yit-ke pîn-é yung chhiông chhiuk kì ke hiȧp-hâ, ngiàm-sṳ̀ hiet lâu súi chhiu liù chhut-lòi.

35(Khon-tó ke ngìn chhiu cho kien-chṳn, oi pûn ngì-têu ya sin. Kì tî kì só kien-chṳn ke he khok-sṳ̀t ke, yîn-vi he kì chhîn-ngién khon-tó ke.)

36Yîn-vi liá-têu sṳ oi yin-ngiam Sṳn-kîn só kóng ke fa: “Kì ke kut-thèu lièn yit-kî ya m̀-voi pûn-ngìn tá-thôn.”

37Sṳn-kîn yu yû yit-ki fa kóng: “Kì-têu oi ngióng-mong chhṳ-kâ yung chhiông só chhiuk ke ngìn.”

Yâ-sû ke Mài-chong

(Mâ-thai 27:57-61; Mâ-khó 15:42-47; Lu-kâ 23:50-56)

38Liá-têu sṳ yî-heu, yû yit-ke Â-li-mâ-thai-ngìn Yok-sit chhiáng-khiù Pí-lâ-tô, chún kì chiông Yâ-sû ke sṳ̀n-sṳ́ liâng-hi. (Yok-sit he Yâ-sû ke hȯk-sâng; kì

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

yîn-vi kiâng Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu, m̀-kám kûng-khôi.) Pí-lâ-tô tap-yin kì ke chhiáng-khiù, Yok-sit chhiu chiông Yâ-sû ke sṳ̀n-sṳ̀ liâng-hi.

39Ke sṳt chhai am-pû-sṳ̀ lòi-kien Yâ-sû ke Nì-kô-tet-mu thùng Yok-sit khiung-ha hi. Kì tai-tén mu̍t-yo̍k lâu chhṳ̀m-hiông kap ke hiông-liau, yok-yû sâm-sṳ̀p kûng-kîn.

40Kì lióng-sà yung mat-tén hiông-liau ke mà-sâ chiông Yâ-sû ke sṳ̀n-thí chhàn-hó; liá he Yù-thai-ngìn chong-lî ke kûi-kí.

41Chhai Yâ-sû tâng sṳ̀p-sṳ-ka ke thi-fông yû yit-te yèn-è, tî-poi yû yit-chak m̀-sṳt chong-ko ngìn ke sîn fùn-mu.

42Yîn-vi ke-ngit he Yù-thai-ngìn ke Yi-phi-ngit, ke fùn-mu yu chhin khiûn, kì-têu chhiu chiông Yâ-sû chong chhai ke-vi.

Yok-hon 20

Khûng ke Fùn-mu

(Mâ-thai 28:1-8; Mâ-khó 16:1-8; Lu-kâ 24:1-12)

1Lî-pai-ngit tá-chó, thiên hàn-màng kông, Mat-thai-lâ ke Mâ-li-â chhiu hi fùn-mu, khon-tó fûng-tén mu-mùn ke sa̍k-thèu yí-kîn sái-khôi.

2Kì chhiu chéu-hi chhìm Sî-mùn-Pí-tet lâu Yâ-sû só-siak ke ke ho̍k-sâng, lâu kì-têu kóng: “Yû ngìn chiông Chú tui fùn-mu sái-chéu, ngài-têu m̀-tî kì-têu chiông kì piong chhai nai-vi!”

3Pí-tet lâu ke ho̍k-sâng chhiu hi mu-thi.

4Lióng-sà khiung-ha chéu, chúng-he ke ho̍k-sâng pí Pí-tet chéu kha kiak, siên to fùn-mu.

5Kì tham-sṳ̀n khon-ngi̍p-hi, khon-tó mà-sâ hàn liù chhai ke-vi, chúng-he kì mò ngi̍p-hi.

6Sî-mùn-Pí-tet thèn-tén ya kón-to; kì chhṳ̍t-chiap ngi̍p-hi fùn-mu tî-poi, khon-tó mà-sâ hàn liù chhai ke-vi,

7yu khon-tó Yâ-sû ke thèu-kîn ya liù chhai ke-vi, chúng-he mò thùng mà-sâ khiung-ha, he kién-tén chhai phe̍t-vi.

8Ke siên to ke ho̍k-sâng ya thèn-tén ngi̍p fùn-mu; kì yit khon-tó chhiu sin.

9(Kì-têu hàn-he mò mìn-pha̍k Sṳn-kîn só kóng, kì tit-khok oi tui sí fu̍k-fa̍t ke yi-sṳ̀.)

10Yèn-heu, lióng-ke ho̍k-sâng chhiu chón-hi vuk-hâ.

Yâ-sû tui Mat-thai-lâ ke Mâ-li-â Hién-hien

(Mâ-thai 28:9-10; Mâ-khó 16:9-11)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Mâ-li-â hàn khî chhai fùn-mu-ngoi kieu. Kì kín kieu kín tham-thèu khon fùn-mu tî-poi.

12Kì khon-tó lióng-ke chok phȧk sâm ke thiên-sṳ́, chhô chhai pún-lòi piong Yâ-sû sṳ̀n-sṳ́ ke só-chhai, yit-ke chhai thèu liá-phién, yit-ke chhai kiok ke-phién.

13Kì-têu mun Mâ-li-â kóng: “Fu-ngìn-kâ, ngì kieu má-ke?” Kì en-kóng: “Kì-têu chiông ngài ke Chú sái-chéu, m̀-tî kì-têu chiông kì piong chhai nai-vi!”

14Kóng-liáu, Mâ-li-â chón-sṳ̀n, khon-tó Yâ-sû khî chhai ke-vi, chúng-he hàn m̀ tî kì chhiu-he Yâ-sû.

15Yâ-sû mun kì kóng: “Fu-ngìn-kâ, ngì kieu má-ke? Ngì chhìm má-ngìn?” Mâ-li-â láu-tó kì he kón yèn-è ke ngìn, só-yî tui kì kóng: “Sîn-sâng, na-he ngì chiông kì sái-chéu, chhiáng lâu ngài kóng, ngì chiông kì piong chhai nai-vi, ngài hó chiông kì sái-chón-lòi.”

16Yâ-sû kóng: “Mâ-li-â!” Mâ-li-â chón-sṳ̀n, yung Hî-pak-lòi-fa tui kì kóng: “Lâ-pô-nì!” (Yi-sṳ chhiu-he “Sîn-sâng”.)

17Yâ-sû kóng: “M̀-hó lâi-tén ngài, yîn-vi ngài hàn-màng sông-hi kien ngâ Pâ. Ngì hi ngài ke hiûng-thi ke-vi, lâu kì-têu kóng: ‘Ngài oi sông-hi kien ngâ Pâ, chhiu-he ngì-têu ke Â-pâ, kien ngài ke Song-ti, chhiu-he ngì-têu ke Song-ti.’ ”

18Só-yî, Mat-thai-lâ ke Mâ-li-â chhiu hi lâu hȯk-sâng kóng: “Ngài yí-kîn khon-tó Chú lé!” Kì yu chiông Chú tui kì kóng ke fa po-pûn kì-têu tî.

Yâ-sû tui Hȯk-sâng Hién-hien

(Mâ-thai 28:16-20; Mâ-khó 16:14-18; Lu-kâ 24:36-49)

19Ke lî-pai-ngit am-pû, Yâ-sû ke hȯk-sâng chhi-sip khiung-ha, mùn koân-to hèn-hèn, yîn-vi kì-têu kiâng Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu. Ke-sṳ̀, Yâ-sû hién-hien, khî chhai kì-têu tông-chûng, kóng: “Ngien ngì-têu phìn-ôn!”

20Kóng-liáu liá-ke fa, kì chiông sú lâu hiȧp-hâ pûn kì-têu khon. Hȯk-sâng khon-tó Chú, chhiu fî-sòng fôn-hí.

21Yâ-sû yu tui kì-têu kóng: “Ngien ngì-têu phìn-ôn! Chhiong Â-pâ chhâi-phai ngài, ngài ya cheu-yong chhâi-phai ngì-têu.”

22Kóng-liáu, kì hiong kì-têu phùn yit-héu hi, kóng: “Liâng-su Sṳn-Lìn!

23Ngì-têu sa-miên má-ngìn ke chhui, kì-têu ke chhui chhiu voi tet-tó sa-miên; ngì-têu m̀ sa-miên má-ngìn ke chhui, kì-têu ke chhui chhiu m̀-voi tet-tó sa-miên.”

Yâ-sû lâu Tô-mâ

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Yâ-sû hién-hien ke sṳ̀-chiet, sṳ̀p-ngi-ke hók-sâng tông-chûng ke Tô-mâ (phiên-miàng Sûng-sâng-é) mò thùng kì-têu khiung-ha.

25Só-yî khì-thâ ke hók-sâng chhiu lâu Tô-mâ kóng: “Ngài-têu yí-kîn khon-tó Chú lé!” Tô-mâ tui kì-têu kóng: “Chhù-liáu ngài chhîn-ngién khon-tó kiâ sú-hong ke tâng-chiak, yung ngài ke sú-chṳ́ miâ ke tâng-chiak, yu yung ngài ke sú tham kì ke hiáp-hâ, ngài chhiét-tui m̀ sin.”

26Yit lî-pai yî-heu, hók-sâng yu chhai vuk-tú chhi-sip̍; Tô-mâ ya thùng kì-têu khiung-ha. Mùn koân-tén, chúng-he Yâ-sû fut-yèn hién-hien, khî chhai kì-têu ke tông-chûng, kóng: “Ngien ngì-têu phìn-ôn!”

27Yèn-heu kì tui Tô-mâ kóng: “Chhûn ngiâ sú-chṳ́ lòi, miâ khon ngài ke sú; chhûn ngiâ sú lòi, tham ngài ke hiáp-hâ. M̀-hó ngì-fù, oi sin!”

28Tô-mâ kóng: “Ngài ke Chú, ngài ke Song-ti!”

29Yâ-sû kóng: “Yîn-vi khon-tó ngài, ngì chang sin he-mò? Ke-têu mò khon-tó chhiu sin ke ngìn he ngióng-pân yû fuk-hi â!”

Liá-pún Sû ke Muk-tit

30Yâ-sû chhai kiâ hók-sâng mien-chhièn hàn hàng chhin-tô sṳ̀n-chiak, chúng-he mò ki-liṳ́k chhai liá-pún sû tî-poi.

31Siá liá-pún sû ke muk-tit he oi ngì-têu sin Yâ-sû he Kî-tuk, he Song-ti ke Lai-é, ya oi ngì-têu yîn-vi sin kì lòi tet-tó sâng-miang.

Yok-hon 21

Tui Chhit-ke Hók-sâng Hién-hien

1Liá-têu sṳ yî-heu, chhai Thì-pí-lî-â fù-piên, Yâ-sû yu tui hók-sâng hién-hien. Liá-pái hién-hien ke kîn-ko he án-ngiòng ke:

2Ke-sṳ̀, Sî-mùn-Pí-tet, phiên-miàng Sûng-sâng-é ke Tô-mâ, Kâ-li-li ke Kâ-nâ-ngìn Nâ-tan-ngiap̍, Sî-pí-thai ke lióng-ke lai-é, lâu nang-ngoi lióng-ke hók-sâng khiung-ha chhai ke-vi.

3Sî-mùn-Pí-tet tui kì-têu kóng: “Ngài oi hi tá ǹg-è.” Kì-têu kóng: “Ngài-têu ya thèn ngì hi.” Só-yî kì-têu chhut-hi, sông-sòn; chúng-he kûi am-pû mò tá-tó pan-mî.

4Thiên yit kông, Yâ-sû khî chhai fù-sùn, chúng-he hók-sâng m̀-tî kì he Yâ-sû.

5Yâ-sû tui kì-têu kóng: “Phèn-yû, ngì-têu yû tá-tó ǹg-è mò?” Kì-têu kóng: “Mò.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Yâ-sû kóng: “Chiông mióng-è ve chhai sòn ke yu-phién, chhiu voi tá-tó.” Kì-têu chhiu cheu kì ke fa ve mióng-è hâ-hi, kiet-kó lâi m̀ sông-lòi, yîn-vi mióng-tó thet tô ǹg-è.

7Yâ-sû só-siak ke ke hо̍k-sâng tui Pí-tet kóng: “He Chú!” Sî-mùn-Pí-tet yit thâng-kóng he Chú, ngiàm-sṳ nâ yit-liâng sâm vì-tén (ke-sṳ kì tá-chhak-pok), thiau-lо̍k súi tî-poi.

8Khì-thâ ke hо̍k-sâng chiông sòn-è chhang-khiûn fù-sùn, chiông kûi mióng ǹg-è thô-ko-lòi. Tông-sṳ kì-têu lì fù-sùn mò kí-yén, chhâ-m̀-tô yit-pak kûng-chhak.

9Kì-têu sông-ngan, khon-tó yit-tôi fó-than-fó, táng-kô yû ǹg-è, yu yû piáng-è.

10Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “Nâ kí-mî ngì-têu chang tá-tó ke ǹg-è lòi.”

11Sî-mùn-Pí-tet sông-sòn hi, chiông mióng-è thô-sông liu̍k-thi; mióng-tú yû yit-pak ńg-sṳ̍p-sâm-mî thai-ǹg. Sûi-yèn yû án tô ǹg-è, chúng-he mióng mò lan-thet.

12Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “Ngì-têu lòi sṳ̍t-chêu.” Mò yit-ke hо̍k-sâng kám mun kì kóng: “Ngì he má-ngìn?” yîn-vi kì-têu tî kì chhiu-he Chú.

13Yâ-sû chhiu hàng ko-hi, nâ piáng-è pûn-pûn kì-têu, yèn-heu yu nâ ǹg-è pûn-pûn kì-têu.

14Liá he Yâ-sû tui sí fu̍k-fa̍t heu, thi-sâm-pái tui hо̍k-sâng hién-hien.

Yâ-sû lâu Pí-tet

15Kì-têu sṳ̍t-páu yî-heu, Yâ-sû mun Sî-mùn-Pí-tet kóng: “Yok-hon ke lai-é Sî-mùn, ngì oi ngài pí liá-têu kha-tô mò?” Kì en-kóng: “Chú â, he, ngì tî ngài oi ngì.” Yâ-sû kóng: “Ngì oi chhṳ ngài ke se yòng-è.”

16Yâ-sû thi-ngi-pái mun: “Yok-hon ke lai-é Sî-mùn, ngì oi ngài mò?” Kì en-kóng: “Chú â, he, ngì tî ngài oi ngì.” Yâ-sû lâu kì kóng: “Ngì oi chóng ngài ke yòng-è.”

17Yâ-sû thi-sâm-pái yu mun kì: “Yok-hon ke lai-é Sî-mùn, ngì oi ngài mò?” Pí-tet yîn-vi Yâ-sû lièn-lièn sâm-pái mun kì, “Ngì oi ngài mò?” chhiu yù-sèu; kì tui Yâ-sû kóng: “Chú â, ngì vù-só-put-tî, ngì tî ngài oi ngì.” Yâ-sû kóng: “Ngì oi chhṳ ngài ke yòng-è.

18Ngài sṳ̍t-chhai lâu ngì kóng, ngì heu-sâng ke sṳ̀, chhṳ-kâ kiê yêu-tai, chhṳ-yù lòi-hi; chúng-he ngièn-ló ke sṳ̀, ngì voi chhûn-chhut sú lòi, phe̍t-ngìn voi chiông ngì thak-tén, tai ngì to ngì mò-oi hi ke só-chhai.”

19(Yâ-sû kóng liá-ke fa he chṳ́ Pí-tet voi ngióng-pân sí, lòi yùng-kông Song-ti.) Chiap-tén, Yâ-sû yu lâu kì kóng: “Ngì lòi thèn ngài!”

Yâ-sû lâu Kì Só-siak ke Ke Hо̍k-sâng

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Pí-tet chón-sṳ̍n, khon-tó Yâ-sû só-siak ke ke hȯk-sâng thèn-tén lòi. (Ke hȯk-sâng sṳt chhai sṳ̍t-ya ke sṳ̀ tham-sṳ̍n mun Yâ-sû kóng: “Chú â, oi chhut-mai ngì ke he má-ngìn?”)

21Pí-tet khon-tén kì, mun Yâ-sû kóng: “Chú â, liá ngìn chiông-lòi ngióng-pân?”

22Yâ-sû en-kóng: “Ngài na oi liù kì ke miang to ngài chai lòi, kôn ngì má-ke sṳ? Ngì thèn ngài chhiu chhȯk!”

23Só-yî, liá-ke fa liù-chhòn chhai thèn Yâ-sû ke ngìn tông-chûng, kóng ke hȯk-sâng m̀-voi sí. Khì-sṳ̍t, Yâ-sû pin mò kóng kì m̀-voi sí, chṳ́-yû kóng: “Ngài na oi liù kì ke miang to ngài chai lòi, kôn ngì má-ke sṳ?”

24Liá-ke hȯk-sâng chhiu-he vi liá-têu sṳ cho kien-chṳn ke ngìn; kì chiông liá-têu sṳ ki hâ-lòi. Ngài-têu tî kì ke kien-chṳn he chṳ̍n ke.

Kiet-mî ke Fa

25Yâ-sû hàn cho chhin-tô phèt ke sṳ, na-he yit-yit ki hâ-lòi, ngài sióng sṳ-kie ya mò fap-thu yùng-nȧp án-tô sû.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sṳ́-thù Hàng-chhon

Sṳ́-thù Hàng-chhon 1

1Thì-â-fî-lò Sîn-sâng: Chhai ngài só-siá ke thi-yit-pún sû tî-poi, ngài yí-kîn chiông Yâ-sû ke yit-chhiet sṳ-chhìn lâu kau-hiun, tui kì khôi-sṳ́ kûng-chok,

2to kì su-chiap sṳn-thiên ke-ngit, chhiòn-phu kóng-ko. Chhai sṳn-thiên yî-chhièn, kì thûng-ko Sṳn-Lìn chṳ́-sṳ chhṳ-kâ só kién-sién ke sṳ́-thù chhin-tô sṳ-chhìn.

3Pûn-ngìn hoi-sí yî-heu si-sṳ̀p-ngit-chûng, kì sṳt tui kì-têu hién-hien hó-tô pái, yung kok-chúng ke fông-fap chṳn-mìn chhṳ-kâ hàn sâng-sâng; kì chhîn-sṳn pûn kì-têu khon-tó, yu tui kì-têu kóng-lun Song-ti koet ke sṳ-chhìn.

4Kì-têu khiung-ha ke sṳ̀, kì fûn-fu kì-têu kóng: “M̀-hó lì-khôi Yâ-lu-sat-lâng. Cheu ngài lâu ngì-têu kóng-ko ke, oi tén ngâ Pâ só yin-hí ke.

5Yok-hon yung súi hàng sé-lî, chúng-he kí-ngit yî-heu ngì-têu voi liâng Sṳn-Lìn ke sé-lî.”

Yâ-sû Sṳn-thiên

6Sṳ́-thù lâu Yâ-sû chhi-sip ke sṳ̀, mun Yâ-sû kóng: “Chú â, liá-ha ngì oi fî-fu̍k Yî-set-liet-koet ke chú-khièn he-mò?”

7Yâ-sû lâu kì-têu kóng: “Sṳ̀-kiên lâu ngit-khì he ngâ Pâ cheu chhṳ-kâ ke khièn-piang só-thin ke, m̀-he ngì-têu ke sṳ.

8Chúng-he Sṳn-Lìn lìm-to ngì-têu ke sṳ̀, ngì-têu voi mân-yû nèn-lit, pin oi chhai Yâ-lu-sat-lâng, Yù-thai lâu Sat-mâ-li-â chhiòn-thi, chhṳ̍t-to thiên-ngài hói-kok, vi ngài cho kien-chṳn.”

9Kóng-liáu liá-ke fa, Yâ-sû chhai kì-têu ke chu-muk-chûng su-chiap sṳn-thiên; kì sṳn-to yùn táng-kô hi, kì-têu chhiu khon kì m̀-tó.

10Kì lì-khôi ke sṳ̀, kì-têu chu-muk mong thiên. Fut-yèn, yû lióng-ke chok phak-sâm ke ngìn khî chhai kì-têu sùn-thèu,

11kóng: “Kâ-li-li-ngìn â, cho-má-ke khî chhai liá-vi mong thiên nè? Liá-ke lì-khôi ngì-têu, su-chiap sṳn-thiên ke Yâ-sû, ngì-têu khon-tó kì ngióng-pân sṳn-thiên, kì ya voi án-ngiòng to-chón-lòi.”

Chiap Yù-thai Chṳt-fun ke Ngìn

12Sṳ́-thù chhiu tui Kám-lám-sân chón Yâ-lu-sat-lâng hi; Kám-lám-sân lì sàng mò kí-yén, yok-yû yit kûng-lî.

13Yit ngip sàng, kì-têu chhiu sông só het ke lèu-táng; chhai ke-vi yû Pí-tet, Yok-hon, Ngâ-kok lâu Ôn-tet-liet, Fî-lit lâu Tô-mâ, Pâ-tô-lò-mâi lâu Mâ-thai, Â-let-fî ke lai-é Ngâ-kok, Kit-chin-tóng ke Sî-mùn, lâu Ngâ-kok ke lai-é Yù-thai.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Kì-têu sòng-sòng khiung-ha thùng-sîm khì-tó; tông-chûng ya yû kí-ke fu-ngìn-kâ lâu Yâ-sû ke â-mê Mâ-li-â, pin Yâ-sû ke-têu ló-thâi.

15Ko-liáu kí-ngit, yû sin-thù ke chhi-fi, yok-yû yit-pak ngi-sṳ̀p sà chhâm-kâ. Pí-tet khî-hí-lòi, kóng:

16“Kok-vi hiûng-thi! Sṳn-Lìn thûng-ko Thai-ví ke choi chhai Sṳn-kîn só yi-ngièn, koân-he Yù-thai tai ngìn chok Yâ-sû ke sṳ, yit-thin oi sṳ̀t-hien.

17Liá Yù-thai pún-lòi su kién-sién lòi fûn-tâm ngài-têu ke kûng-chok, he ngài-têu tông-chûng ke yit-ke.”

18(Yù-thai yung kì chok-ok só tet ke chhièn mâi yit-te thièn; chhai ke-vi, kì tiên-to-thèu phuk hâ-lòi, tú-liet chhòng-liù, hien-sí.

19Hèt chhai Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn chhiòn-phu yû thâng-tó liá-khien sṳ, só-yî yung kì-têu ke fa ham ke-te thi cho Â-kiet-thai-mâ, yi-sṳ chhiu-he “Hiet-thièn”.)

20“Chhiu-chhiong *Sṳ̂-phiên* só-siá ke: Ngien kì ke chhu-só fông-liòng thet, mò ngìn hèt chhai ke tî-poi. Yu yû yit-ki siá-tén kóng: Ngien phèt-ngìn tet kì ke chṳt-fun.”

21-22Pí-tet ki-siùk kóng: “Só-yî, yit-thin oi nang-ngoi kién-sién yit-ke ngìn kâ-ngìp ngài-têu, khiung-ha cho Chú Yâ-sû fùk-fát ke kien-chṳn-ngìn. Liá ngìn yit-thin oi he Chú Yâ-sû chhai ngài-têu tông-chûng chhut-ngìp ke sṳ̀, tui Yok-hon hàng sé-lî khôi-sṳ́ to Yâ-sû su-chiap sṳ̀n-thiên liá-chham sṳ̀-kiên, thèu-mî lâu ngài-têu khiung-ha ke ngìn.”

23Yîn-vi án-ngiòng, thai-kâ thûi-sién lióng-ke ngìn, chhiu-he Yok-sit (phiên-miàng Pâ-sat-pâ, yu ôn-to Yù-sṳ-tû) lâu Mâ-thì-â.

24Kì-têu khì-tó kóng: “Chú â, Ngì tî mî-yit-ke ngìn ke sîm; khiù Ngì chṳ́-sṳ ngài-têu, liá lióng-sà tông-chûng má-ngìn he Ngì só kién-sién,

25oi kì chiap liá sṳ́-thù chṳt-fun ke. Liá chṳt-fun Yù-thai yí-kîn piong-thet, to kì yin-kôi hi ke só-chhai lé.”

26Kóng-liáu liá-ke fa, kì-têu chhiu chhû-chhiâm-é, chhai lióng-sà tông-chûng chhû-chhut Mâ-thì-â lòi; kì chhiu lâu khì-thâ sṳ̀p-yit-sà khiung-ha son-cho sṳ́-thù.

Sṳ́-thù Hàng-chhon 2

Sṳn-Lìn ke Kong-lìm

1Ńg-sùn-chiet ke-ngit, sin-thù chhiòn-phu chhi-sip chhai khiung yit-ke thi-fông.

2Fut-yèn yû sâng tui thiên-táng hâ-lòi, chhiong yit-chhṳn thai-fûng chhôi-ko ke sâng, chhûng-mân kì-têu só chhô ke kûi-kiên vuk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Kì-têu yu khon-tó chhiong fó-sa̍t ke hìn-è, fûn-khôi, lo̍k chhai mî-yit-ke ngìn sṳ̍n-song.

4Kì-têu chhiòn-phu chhiu pûn Sṳn-Lìn chhûng-mân, cheu Sṳn-Lìn só-su ke chhòi-nèn kóng-chhut phe̍t-chúng ke fa.

5Ke-sṳ̀, yû khièn-sṳ̀n ke Yù-thai-ngìn tui sṳ-kie kok-koet chón-lòi, he̍t chhai Yâ-lu-sat-lâng.

6Kì-têu yit thâng-tó liá hióng-sâng, khì-chûng yit thai-khiùn ngìn chhiu lòi chhi-si̍p. Thai-kâ kám-kok chhin khì-koai, yîn-vi mî-yit-ke ngìn thâng-tó sin-thù yung kì chhai ngoi-koet ke khiông-khiéu kóng-fa.

7Kì-têu kám-kok fî-sòng hî-khì, pí-chhṳ́ kóng: “Ngì khon, liá-têu kóng-fa ke ngìn kám m̀-he Kâ-li-li-ngìn mâ?

8Ngài-têu tak-sà ngióng-pân thâng-tó kì-têu kóng ên chhṳ-kâ ke â-mê fa nè?

9Ngài-têu tông-chûng yû Pha-thì-â-ngìn, Mí-tí-â-ngìn, Yî-làn-ngìn; hàn-yû tui Mî-sok-put-tha̍t-mí-â, Yù-thai, Kâ-pha-tô-kâ, Pún-tû, Â-se-â,

10Fut-lî-kâ, Phòng-fî-li-â, Âi-khi̍p, lâu Kú-li-nai fu-khiun ke Li-pí-â yit-tai thi-fông lòi ke ngìn; ya yû tui Lò-mâ lòi ke,

11pâu-hàm Yù-thai-ngìn lâu sin Yù-thai-kau ke Ngoi-pâng-ngìn; nang-ngoi yû Khiet-lî-thi̍t-ngìn lâu Â-lâ-pak-ngìn. Mò sióng-tó, ngài-têu chhiòn-phu thâng-tó kì-têu yung ên chhai ngoi-koet kóng ke fa, lòi chhòn Song-ti ví-thai ke chok-vì!”

12Kì-têu lûng-chúng kám-kok yu hî-khì yu mì-fe̍t, pí-chhṳ́ mun-kóng: “Liá to-tái he má-ke yi-sṳ nè?”

13Chúng-he, yû-têu ngìn seu sin-thù kóng: “Liá-têu ngìn he chiú sṳ̍t thet tô lé!”

Pí-tet Kóng ke Tho-lî

14Liá-sṳ̀, Pí-tet lâu khì-thâ sṳ̍p-yit-ke sṳ́-thù khî-hí-lòi. Kì thai-sâng tui thai-kâ kóng: “Yù-thai thùng-pâu lâu só-yû he̍t chhai Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn â, ngì-têu oi tî, chu-yi thâng ngài kóng.

15Ngì-têu láu-tó liá-têu ngìn he sṳ̍t chiú-chui mâ? M̀-he, yîn-vi liá-ha chang chêu-sṳ̀n-thèu kiú-tiám-chûng.

16Liá-ke hien-siong chhiu-he siên-tî Yok-ngí só-kóng ke:

17Song-ti kóng: Liá he Ngài chhai sṳ-kie ma̍t-khì só oi cho ke: Ngài oi chiông Ngài ke Lìn tó-pûn só-yû ke ngìn. Ngì-têu ke chṳ́-ńg voi siên-ko Ngài ke sin-sit; ngì-têu ke heu-sâng-ngìn voi khon-tó yi-siong; ngì-têu ke ló-ngìn-kâ voi pot khì-meu ke mung.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Chhai ke-têu ngit-è tông-chûng, Ngài oi chiông Ngài ke Lìn tó-chhut-lòi, sṳm-chṳ pûn Ngài ke phu̍k-ngìn lâu sṳ́-ńg; kì-têu voi siên-ko Ngài ke sin-sit.

19Ngài oi chhai thiên-táng hién sṳ̀n-chiak, chhai thi-song hàng khì-sṳ; yû hiet, yû fó, yû thai mùng-yên;

20ngit-thèu sa m̀-voi fat-kông; ngie̍t-kông voi chhiong hiet án-fùng; chhai Chú ví-thai kông-yùng ke ngit-è lòi-to yî-chhièn, liá yit-chhiet chhiòn-phu voi fat-sên.

21To ke-sṳ̀, fàm khiù-ham Chú miàng ke ngìn yit-thin tet-kiu.

22“Yî-set-lie̍t thùng-pâu â, ngì-têu oi thâng ngài ke fa. Nâ-sat-le̍t-ngìn Yâ-sû ke sṳ̀n-sṳn sṳ́-min, yîn-vi Song-ti thûng-ko kì só-hàng ke sṳ̀n-chiak, thai-nèn, khì-sṳ, yí-kîn chhin chhîn-chhú tui ngì-têu hién-mìn chhut-lòi. Liá-sṳ ngì-têu chhṳ-kâ tî, yîn-vi he fat-sên chhai ngì-têu tông-chûng ke.

23Song-ti cheu chhṳ-kâ ke chṳ́-yi lâu siên-kien, chó chhiu kiet-thin chiông Yâ-sû kâu-pûn ngì-têu; ngì-têu chhiu thûng-ko put-fap ke ngìn chiông kì tâng chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng, hoi-sí kì.

24Chúng-he Song-ti sṳ́ kì tui sí fu̍k-fa̍t, chhù-thet sí ke thung-khú, yîn-vi sí put-nèn khúng-chṳ kì.

25Thai-ví sṳt kóng-tó kì: Ngài khon-tó Chú sòng-sòng chhai ngài mien-chhièn; yîn-vi Kì chhai ngài ke sùn-thèu, ngài chhiu m̀-voi yèu-thung.

26Só-yî, ngài ke sîm-kôn fôn-hí, ngài ke fa mân-yû khoai-lo̍k. Sûi-yèn ngài ke ngiuk-thí voi sí, ngài hàn-voi sâng chhai hî-mong chûng.

27Yîn-vi Ngì m̀-voi pûn ngài lo̍k yîm-kiên, ya m̀-voi pûn Ngì chûng-sîm ke phu̍k-ngìn mièn-thet.

28Ngì yí-kîn chṳ́-sṳ ngài sâng-miang ke lu; Ngì ke thùng-chhai voi pûn ngài chhûng-mân fôn-hí.

29“Kok-vi hiûng-thi, koân-he siên-chú Thai-ví ke sṳ, ngài ló-sṳt lâu ngì-têu kóng. Kì m̀ tân-chhiang sí-thet, ya mài-thet-hi; kì ke fùn-mu to kîm-pû-ngit hàn pó-chhùn chhai ngài-têu liá-vi.

30Kì ki-yèn he siên-tî, chhiu tî Song-ti tui kì ke yin-hí: Song-ti sṳt fat-sṳ oi tui kì ke chṳ́-sûn chûng sat-li̍p yit-ke vòng lòi chhô kì ke pó-chho.

31Thai-ví yi-siên tî Song-ti ke kie-va̍k, só-yî lun-tó koân-he Kî-tuk ke fu̍k-fa̍t, kì kóng: Kì mò pûn-ngìn fit-lo̍k yîm-kiên; kì ke ngiuk-thí ya mò mièn-thet.

32Liá-ke Yâ-sû, Song-ti yí-kîn sṳ́ kì fu̍k-fa̍t; ngài-têu chhiòn-phu he liá-khien sṳ ke kien-chṳn-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33Kì yí-kîn kô-sṳ̍n to Song-ti ke yu-phién, pin tui kiâ Pâ chiap-su só yin-hí ke Sṳn-Lìn. Ngì-têu liá-ha só khon-tó só thâng-tó ke, chhiu-he kì só tó-pûn ngài-têu ke ên-su.

34Thai-ví chhṳ-kâ pin mò sông-to thiên-táng hi, chúng-he kì kóng: Chú tui ngài ke Chú kóng: Ngì chhô chhai Ngài ke yu-phién,

35tén Ngài sṳ́ ngì ke sù-thi̍t phu̍k chhai ngì ke kiok-hâ.

36“Só-yî, Yî-set-lie̍t ke chhiòn-thí thùng-pâu â, ngì-têu khok-sṳ̍t oi tî, ngì-têu tâng chhai sṳ̍p-sṳ-ka-táng liá-ke Yâ-sû, Song-ti yí-kîn sat-li̍p kì cho Chú, cho Kî-tuk!”

37Thai-kâ thâng-tó liá-ke fa, kám-kok chhin chhiuk-sîm, chhiu tui Pí-tet lâu khì-thâ ke sṳ́-thù kóng: “Hiûng-thi â, ngài-têu oi ngióng-pân chang hó nè?”

38Pí-tet lâu kì-têu kóng: “Ngì-têu mî-yit-ke ngìn oi lì-khôi chhui-ok, yu oi fung Yâ-sû Kî-tuk ke miàng liâng sé-lî, hó pûn ngì-têu ke chhui tet-tó sa-miên, ngì-têu chhiu voi tet-tó Song-ti só-su ke Sṳn-Lìn.

39Yîn-vi Song-ti ke yin-hí he oi pûn ngài-têu ke Chú Song-ti só fû-seu ke ngìn, chhiu-he ngì-têu, ngì-têu ke chṳ́-ńg, lâu yit-chhiet chhai yén-fông ke ngìn.”

40Pí-tet yu yung chhin-tô fa tui kì-têu cho kien-chṳn, khien kì-têu kóng: “Ngì-têu oi kiu chhṳ-kâ thot-lì liá fú-phai ke sṳ-thoi!”

41Chhin-tô ngìn chiap-su kì ke fa, pin liâng sé-lî; ke-ngit, sin-thù yok chen-kâ sâm-chhiên ngìn.

42Kì-têu chôn-sîm tui sṳ́-thù liâng-su kau-hiun, chhâm-kâ thòn-khe sên-fa̍t, fûn-hióng oi ke yèn-si̍t, khiung-ha khì-tó.

Thòn-khe ke Sên-fa̍t

43Sṳ́-thù hàng chhin-tô sṳn-chiak khì-sṳ; chung-ngìn chhiu fî-sòng khîm-fu̍k.

44Chhiòn-thí sin-thù ki-siu̍k khiung-ha ko thòn-khe ke sên-fa̍t, só-yû ke tûng-sî thai-kâ kûng-yung.

45Kì-têu yu mai thièn-sán kâ-ngia̍p, cheu tak-sà ke sî-yeu chiông chhièn pûn-pûn thai-kâ.

46Kì-têu thùng-sîm ha̍p-yi, tak-ngit chhai sṳn-thien chhi-fi, yu chhai tak-sà ke vuk-hâ fûn-hióng oi ke yèn-si̍t, yung fôn-hí sùn-kiet ke sîm khiung-ha sṳ̍t-fan,

47siung-chan Song-ti, lâu mî-yit-ke ngìn pó-chhṳ̍ fò-mu̍k ke koân-he. Chú sṳ́ tet-kiu ke ngìn-su tak-ngit chen-kâ.

Sṳ́-thù Hàng-chhon 3

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Pí-tet lâu Yok-hon Yî-hó Khiò-kiok ke Ngìn

1Yû yit-ngit, hâ-chu sâm-tiám-chûng khì-tó ke sṳ̀, Pí-tet lâu Yok-hon sông sṳn-thien hi.

2Chhai ke ôn-to Mî-mùn ke só-chhai, yû yit-ke chhut-se chhiu khiò-kiok ke ngìn, tak-ngit pûn-ngìn kông-lòi piong chhai mùn-héu, tui ngi̍p sṳn-thien ke ngìn thó-sṳ̍t.

3Kì khon-tó Pí-tet lâu Yok-hon oi ngi̍p sṳn-thien hi, chhiu khiù kì-têu kiu-chi kì.

4Kì-têu chu-sṳ̀n khon kì; Pí-tet kóng: “Ngì khon ngài-têu!”

5Kì chhiu chu-yi khon kì-têu, hî-mong voi tet-tó má-ke tûng-sî.

6Pí-tet tui kì kóng: “Kîm-ngiùn ngài chhiòn-phu mò, chúng-he ngài oi chiông ngài só yû ke pûn ngì: Ngài fung Nâ-sat-le̍t-ngìn Yâ-sû Kî-tuk ke miàng fûn-fu ngì, hong-hí-lòi hàng!”

7Yèn-heu Pí-tet khiên-tén kì ke yu-sú, fù kì hong-hí-lòi. Ke ngìn ke kiok lâu kiok-châng-kut ngiàm-sṳ̀ tet-tó hi-li̍t,

8chhiu thiau-hí-lòi, khî-tén, khôi-sṳ́ hàng-lu. Kì thùng kì-têu khiung-ha ngi̍p-hi sṳn-thien; kì kín hàng kín thiau, siung-chan Song-ti.

9Chung-ngìn chhiòn-phu khon-tó kì yit-phién hàng, yit-phién siung-chan Song-ti;

10kì-têu yit ngin-chhut kì chhiu-he ke chhô chhai sṳn-thien ke Mî-mùn-héu ke khiet-sṳ̍t-é, chhiu yîn-vi só fat-sên ke sṳ kám-kok fî-sòng hî-khì.

Pí-tet Chhai Sṳn-thien-tú Chhòn Fuk-yîm

11Chhai Só-lò-mùn lòng-hâ, ke ngìn khiên-tén Pí-tet lâu Yok-hon; chhai-chhòng ke ngìn kám-kok chhin khì-koai, chhiòn-phu chéu-hi khon.

12Pí-tet khon-tó, chhiu tui kì-têu kóng: “Yî-set-li̍t thùng-pâu â, cho-má-ke khon liá-khien sṳ cho khì-koai nè? Cho-má-ke kín chu-muk khon ngài-têu nè? Ngì-têu láu-tó ngài-têu he kho chhṳ-kâ ke nèn-li̍t ya-he khièn-sṳ̀n sṳ́ liá-ke ngìn hàng-lu mâ?

13Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok ke Song-ti, chhiu-he ngài-têu chú-siên ke Song-ti, yí-kîn yùng-yeu Kì ke phu̍k-ngìn Yâ-sû; liá Yâ-sû, ngì-têu chiông kì kâu pûn kôn-fú; Pí-lâ-tô kiet-thin oi piong kì, chúng-he ngì-têu chhai Pí-lâ-tô ke mien-chhièn sa hi-chhie̍t kì.

14Kì he sṳn-kiet kûng-ngi ke, ngì-têu sa hi-chhie̍t kì, yêu-khiù Pí-lâ-tô théu-piong yit-ke chhṳ̀-ngìn ke hiûng-sú pûn ngì-têu.

15Án-ngiòng, ngì-têu chiông sâng-miang ke Chú hoi-sí; chúng-he Song-ti sṳ́ kì tui sí fu̍k-fát. Ngài-têu chhiu-he liá-khien sṳ ke kien-chṳn-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Liá khiò-kiok ke ngìn tet-tó yúng-khien, chhiu-he yîn-vi Yâ-sû ke miàng só fat-chhut ke nèn-lit. Liá-ke ngìn, ngì-têu sut kì. Ngì-têu só khon-tó fat-sên chhai kì sûn-song ke su, he yîn-vi kì sin Yâ-sû ke miàng. Yîn-vi sin Yâ-sû, kì chang voi vàn-chhiòn hó hí-lòi; liá he ngì-têu chhîn-ngién khon-tó ke.

17“Liá-ha, hiûng-thi â, ngài tî ngì-têu lâu ngì-têu ke kôn-chóng án-ngiòng tui-thai Yâ-sû, he yîn-vi mò liáu-kié.

18Song-ti chó chhiu thûng-ko chung siên-tî yi-ngièn Kî-tuk tit-khok voi su-khú; liá yi-ngièn yí-kîn sut-hien.

19Só-yî, ngì-têu oi fí-kói, chón-hiong Song-ti, Kì chhiu voi sa-miên ngì-têu ke chhui.

20Án-ngiòng, Chú voi sóng-su ngì-têu lìn-lit von-sîn ke ngit-è; ke-sù, Kì oi chhâi-khién Yâ-sû kong-lìm, chhiu-he Kì vi ngì-têu só-sién ke Kî-tuk.

21Kî-tuk yit-thin oi liù chhai thiên-táng, chhut-to van-vut fuk-hîn ke sù-chiet; liá he Song-ti chhai kú-chó thûng-ko Kì ke sun siên-tî ke choi só siên-pu ke.

22Mô-sî kóng-ko: ‘Chú — ngì-têu ke Song-ti oi tui ngì-têu ke hiûng-thi chûng vi ngì-têu hîn-hí yit-ke siên-tî, chhiong Kì hîn-hí ngài yit-yong. Kì tui ngì-têu só-kóng ke fa, ngì-têu chhiòn-phu oi thâng.

23 M̀ thâng-chhiùng liá siên-tî ke ngìn, chhiu oi tui Song-ti ke chú-mìn chûng chhù-thet.’

24Só-yû kóng yi-ngièn ke siên-tî, lièn Sat-mû-ngí lâu chhai kì heu-poi lòi ke, chhiòn-phu yû siên-pu liá-têu ngit-è só oi fat-sên ke su-chhìn.

25Ngì-têu he siên-tî ke ki-sùn-ngìn; ngì-têu sùn-chiap Song-ti lâu ngì-têu ke chú-siên só-lip ke khie-yok. Song-ti tui Â-pak-lâ-hón kóng-ko: ‘Ngài oi thûng-ko ngì ke heu-thoi su-fuk pûn thi-song ke van-mìn.’

26Só-yî, Song-ti hîn-hí Kì ke phuk-ngìn, siên chhâi kì to ngì-têu liá-vi lòi, su-fuk pûn ngì-têu, sú ngì-têu mî-yit-ke ngìn fì-thèu, lì-khôi sià-ok ke tho-lu.”

Sú-thù Hàng-chhon 4

Pí-tet lâu Yok-hon Chhai Ngi-fi Su Sûm-mun

1Pí-tet lâu Yok-hon hàn tui chung-ngìn kóng-fa ke sù, yû-têu chi-sû, sun-thien ke kín-ví-chóng, lâu Sat-tû-kâi-ngìn fut-yèn lòi-to.

2Yîn-vi lióng-ke sú-thù kau-hiun ngìn, kóng Yâ-sû yí-kîn fuk-fat, yung án-ngiòng lòi chun-mìn sí-ngìn fuk-fat ke su, liá-têu ngìn fî-sòng khién,

3só-yî chhiu chok kì-têu, chiông kì-têu koân chhai kâm-ngiuk to thiên-kông, yîn-vi ke-sù thiên yí-kîn am.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SUN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Chúng-he, ke-têu thâng tho-lî ke ngìn yû chhin-tô siông-sin; sin-thù ke chúng-su tân-chhiang nàm-é-ngìn chhiu chiông-khiun ńg-chhiên ngìn.

5Thi-ngi-ngit, Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu, chóng-ló, lâu kîn-hȯk kau-sṳ chhai Yâ-lu-sat-lâng chhi-sip khôi-fi.

6Thai-chi-sṳ Â-nâ lâu Kâi-â-fap, pin Yok-hon lâu Â-lit-sân-thai, hàn-yû thai-chi-sṳ ke chhîn-chhit chhiòn-phu chhai ke-vi.

7Kì-têu hêm sṳ́-thù khî chhai kì-têu ke mien-chhièn, mun-kóng: “Ngì-têu kho má-ke nèn-lit, fung má-ngìn ke miàng cho liá-sṳ nè?”

8Pí-tet pûn Sṳn-Lìn chhûng-mân, en-kóng: “Mìn-kiên ke liâng-chhiu lâu chóng-ló â,

9na-he ngài-têu kîm-pû-ngit su sṳ́m-mun he koân-he liá khiò-kiok ke ngìn ngióng-pân tet-tó yî-hó liá-khien hó sṳ,

10ngì-têu thai-kâ lâu só-yû ke Yî-set-liȯt-ngìn yin-tông tî: Liá khî chhai ngì-têu mien-chhièn ke ngìn, kì vàn-chhiòn tet-tó yî-hó, he yîn-vi Nâ-sat-lȯt-ngìn Yâ-sû Kî-tuk ke miàng só fat-chhut ke nèn-lit. Yâ-sû pûn ngì-têu tâng-sí chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng, chúng-he Song-ti yí-kîn sṳ́ kì tui sí fu̍k-fȧt.

11Koân-he liá-vi Yâ-sû, Sṳn-kîn kóng-ko: Ngì-têu ke nài-súi sṳ̂-fu só fit-thet ke liá-te sȧk-thèu, yí-kîn sàng-cho thi-kî chûng chui chhung-yeu ke.

12Chṳ́-yû thûng-ko Yâ-sû, chang yû chṳ́n-kiu; yîn-vi chhai thiên-ha ngìn-kiên, Song-ti mò su phȯt ke miàng, pûn ngài-têu cho-tet kho kì lòi tet-kiu.”

13Ke-têu ngi-yèn khon-tó Pí-tet lâu Yok-hon án yúng-kám, yu tî kì-têu he mò su má-ke kau-yuk ke phû-thûng-ngìn, chhiu kám-kok chhin khì-koai. Kì-têu tî kì lióng-sà sṳt thèn-ko Yâ-sû;

14chúng-he, kì-têu mò fa hó kóng, yîn-vi kì-têu khon-tó ke tet-tó yî-hó ke ngìn khî chhai Pí-tet lâu Yok-hon ke sùn-thèu.

15Ke-têu ngi-yèn chhiu min-lin kì lióng-sà chhut-hi ngi-fi ke ngoi-poi, yèn-heu chhâm-siòng,

16kóng: “Ngài-têu oi ngióng-pân tui-fu kì-têu nè? Kì-têu mìn-mìn hàng yit-ke thai sṳ̀n-chiak, hȯt chhai Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn chhiòn-phu tî liá-khien sṳ, ngài-têu ya mò fap-thu féu-ngin.

17Chúng-he, vi-tó oi phit-miên liá-ke sṳ chhai mìn-kiên yȯt-chhòn yȯt-fat, ngài-têu lòi kín-ko kì-têu, cho-m̀-tet chai yung ke-sà ke miàng tui ngìn kóng má-ke.”

18Kì-têu chhiu hêm kì lióng-sà to-chón-lòi, kín-ko kì-têu mò-lun ngióng-pân cho-m̀-tet chai yung Yâ-sû ke miàng kóng-tho ya-he kau-hiun ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Chúng-he Pí-tet lâu Yok-hon en kì-têu kóng: “Chhai Song-ti mien-chhièn, thâng-chhiùng ngì-têu kha chhȯk, ya-he thâng-chhiùng Song-ti kha chhȯk nè? Ngì-têu chhṳ-kâ sióng khon-é!

20Ngài-têu só khon-tó, só thâng-tó ke, cho-m̀-tet mò kóng.”

21Yîn-vi án-ngiòng, ngi-fi chhiu chai yit-pái ngiàm-ngiàm kín-ko kì-têu, yèn-heu piong kì-têu chhut-lòi. Ngi-fi sióng-m̀-chhut oi ngióng-pân hìn-fát kì-têu, yîn-vi chung-ngìn lûng-chúng vi só fat-sên ke sṳ siung-chan Song-ti.

22Thùng-sṳ, chhai liá-ke sṳn-chiak chûng tet-tó yî-hó ke ngìn yí-kîn si-sṳp-làng se.

Sin-thù Thùng-sîm Khì-tó

23Pí-tet lâu Yok-hon yit-ha tet-tó sṳt-fong, ngiàm-sṳ chón sin-thù ke-vi hi, chiông chi-sṳ-chóng lâu chóng-ló só-kóng ke fa tui thai-kâ po-ko.

24Kì-têu thâng-tó, chhiu thùng-sîm thai-sâng khì-tó Song-ti, kóng: “Chhóng-chho thiên, thi, hói, lâu khì-chûng van-vu̍t ke Chú-chái â!

25Ngì sṳt thûng-ko Sṳn-Lìn, yung Ngì ke phu̍k-ngìn — ngài-têu ke chú-siên Thai-ví ke choi kóng: Liȯt-koet cho-má-ke nong-sióng fán-phan? Van-mìn cho-má-ke khûng-khûng kie-mèu?

26Sṳ-song ke vòng hong-hí-lòi chún-phi; chóng-khièn ke kôn ya chhi-si̍p khiung-ha, sióng-oi kûng-kit Chú lâu Kì ke Su-kâu-chá Kî-tuk.

27Sṳ-sṳt chhiu-he án-ngiòng, Hî-li̍t lâu Phàng-siû-Pí-lâ-tô chhai pún-sàng lâu Ngoi-pâng-ngìn pin Yî-set-li̍ȯt-ngìn kiêu-kiet, oi kûng-kit Ngì sṳn-sṳn ke phu̍k-ngìn Yâ-sû, chhiu-he Ngì só sién-li̍p ke Kî-tuk.

28Kì-têu thùng-mèu, cheu Ngì ke thai-nèn lâu chṳ-yi só yi-thin oi sṳt-hien ke yit-chhiet hi cho.

29Chú â, kì-têu khiúng-hak ngài-têu, liá-ha khiù Ngì kam-chhat, pin sṳ ngài-têu, chhiu-he Ngì ke phu̍k-ngìn, voi yúng-kám chhòn Ngì ke tho-lî.

30Khiù Ngì chhûn-sú yî-chhṳ phiang-thung, ya sṳ ngài-têu voi thûng-ko Ngì sṳn-sṳn ke phu̍k-ngìn Yâ-sû ke miàng hàng sṳn-chiak khì-sṳ.”

31Kì-têu khì-tó heu, chhi-fi ke thi-fông chhiu yèu-thung; kì-têu chhiòn-phu pûn Sṳn-Lìn chhûng-mân, yúng-kám chhòn Song-ti ke tho-lî.

Chhòi-sán Kûng-yung

32Liá-khiùn sin-thù chhiòn-phu thùng-sîm ha̍p-yi, mò yit-ke ngìn kóng kì só-yû ke chhòi-sán he su̍k chhṳ-kâ ke; só-yû ke tûng-sî thai-kâ kûng-yung.

33Ke-têu sṳ-thù yung thai nèn-li̍t kien-chṳn Chú Yâ-sû ke fu̍k-fát; Song-ti thai-thai su-fuk pûn mî-yit-ke ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

34Chhai kì-têu tông-chûng, mò-ngìn khiam má-ke. Ke-têu yû thièn yû vuk ke, chhiu chiông mai thièn-sán kâ-ngia̍p ke chhièn tai-lòi,

35piong chhai sṳ́-thù ke mien-chhièn, pûn-pûn mî-yit-ke sî-yeu ke ngìn.

36Yû yit-ke chhai Sai-phú-lu-sṳ́ chhut-se ke Li-vi-ngìn, miàng ôn-to Yok-sit, sṳ́-thù ham kì Pâ-nâ-pâ (yi-sṳ chhiu-he “Kú-li-chá”);

37kì mai-thet kì ke yit-te thièn-thi, chiông chhièn tai-lòi, kâu-pûn sṳ́-thù.

Sṳ́-thù Hàng-chhon 5

Â-nâ-nì-â lâu Sat-fî-lâ

1Nang-ngoi yû yit-ke ngìn, miàng ôn-to Â-nâ-nì-â; kì lâu kiâ pû-ngiòng Sat-fî-lâ mai-thet yit-têu thièn-sán.

2Kì am-chûng liù-hâ yit-têu chhièn, chiông chhûn ke kâu-pûn sṳ́-thù; liá-khien sṳ kiâ pû-ngiòng ya tî.

3Pí-tet tui kì kóng: “Â-nâ-nì-â, ngì cho-má-ke pûn Sat-tan khúng-chṳ ngì ke sîm, lòi phien Sṳn-Lìn, chiông mai thièn-sán ke chhièn am-chûng liù-hâ yit-têu nè?

4Thièn-sán màng mai, he ngì ke; mai-thet yî-heu, chhièn hàn-he ngì kón ke. Ngì ngióng-pân chhùn-sîm án-ngiòng cho nè? Ngì m̀-he phien ngìn, he phien Song-ti!”

5Â-nâ-nì-â yit thâng-tó liá-ke fa, chhiu vang-lo̍k-hi, sí-thet. Só-yû thâng-tó liá-khien sṳ ke ngìn chhiòn-phu thai chho̍k-kiâng.

6Yû kí-ke heu-sâng-ngìn ngi̍p-lòi, chiông kì ke sṳ́-thí pâu-hí-lòi, kông-chhut-hi mài.

7Thai-yok ko sâm-tiám-chûng, kiâ pû-ngiòng ya ngi̍p-lòi; kì hàn m̀-tî só fat-sên ke sṳ.

8Pí-tet tui kì kóng: “Ngì lâu ngài kóng, ngì-têu mai thièn-sán ke chhièn chhiu-he liá-têu mâ?” Kì en-kóng: “He, chhiòn-phu chhai liá-vi.”

9Pí-tet kóng: “Ngì-têu cho-má-ke thùng-sîm sṳ-tham Chú ke Lìn nè? Ngì khon, mài ngiâ ló-kûng ke ngìn yí-kîn to mùn-héu, kì-têu ya oi chiông ngì kông-chhut-hi!”

10Kì ngiàm-sṳ ya vang chhai Pí-tet ke kiok-chhièn, sí-thet. Ke-têu heu-sâng-ngìn ngi̍p-lòi, khon-tó kì yí-kîn sí-thet, chhiu chiông kì kông-chhut-hi, mài chhai kiâ ló-kûng ke sùn-thèu.

11Chhiòn kau-fi lâu só-yû thâng-tó liá-têu sṳ ke ngìn lûng-chúng fî-sòng chho̍k-kiâng.

Sṳn-chiak Khì-sṳ

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Yû chhin-tô sṳn-chiak khì-sṳ thûng-ko sṳ́-thù ke sú, chhai mìn-kiên fat-sên; só-yû ke sin-thù thùng-sîm hȧp-yi chhai Só-lò-mùn lòng-hâ chhi-sip.

13Sûi-yèn yit-pân mìn-chung chûn-chhung kì-têu, chúng-he chhù-liáu sin-thù yî-ngoi, mò ngìn kám chiap-khiun kì-têu.

14Ke-sṳ, sin Chú ke ngìn kín-lòi kín-tô, nàm-ńg tû yû.

15Yîn-vi sṳ́-thù hàng chhin-tô sṳn-chiak, yû-têu ngìn chhiu chiông phiang-ngìn kông-to kiê-lu, piong chhai mìn-chhòng-táng ya-he chhó-chhiȧk-táng, hî-mong Pí-tet hàng-ko-hi ke sṳ, kì ke yáng-è voi châ-tó yit-têu ngìn ke sṳn-song.

16Hàn-yû yit thai-khiùn ngìn tai-tén phiang-ngìn lâu sià-lìn fu-sṳn ke ngìn, tui Yâ-lu-sat-lâng fu-khiun ke hiông-chṳn lòi; liá-têu phiang-ngìn chhiòn-phu tet-tó yî-hó.

Sṳ́-thù Su Pet-hoi

17Thai-chi-sṳ lâu ke-têu thùng kì khiung-tóng ke ngìn, chhiu-he tông-thi ke Sat-tû-kâi-ngìn, tui sṳ́-thù fî-sòng chhit-tu; só-yî kì-têu chhiu kiet-sîm oi chhái-chhí hàng-thung.

18Kì-têu ha-sú chok sṳ́-thù, chiông kì-têu koân chhai kâm-ngiu̍k.

19Chúng-he ke am-pû, Chú ke thiên-sṳ́ tá-khôi kâm-mùn, tai sṳ́-thù chhut-lòi, lâu kì-têu kóng:

20“Ngì-têu hi, khî chhai sṳn-thien-tú, tui mìn-chung chhòn koân-he liá sîn sâng-miang ke tho-lî.”

21Sṳ́-thù thâng-chhiùng liá-ke fa, thiên mùng-kông ke sṳ, kì-têu chhiu ngi̍p-hi sṳn-thien kau-hiun ngìn. Thai-chi-sṳ lâu kì ke thùng-tóng seu-si̍p ngi-fi só-yû Yî-set-li̍et-ngìn ke chóng-ló lòi kí-hàng thai-fi, yèn-heu hêm ngìn hi kâm-ngiu̍k chiông sṳ́-thù tai-lòi.

22Chúng-he, kín-ví hi-to ke sṳ, fat-hien ke-têu sṳ́-thù mò chhôi kâm-ngiu̍k tú, chhiu to-chón-hi ngi-fi po-ko, kóng:

23“Ngài-têu hi-to kâm-ngiu̍k, khon-tó kâm-mùn só-to hó-hó, khon-sú ke ngìn ya chhai mùn-ngoi chóng-tén; chúng-he ngài-têu tá-khôi kâm-mùn, fat-hien tî-poi liền yit-ke ngìn ya mò!”

24Sṳn-thien ke kín-ví-chóng lâu ke-têu chi-sṳ́-chóng thâng-tó liá-ke po-ko, mò-kat mò-sat, m̀ tî liá-khien sṳ voi ngióng-pân.

25Liá-sṳ, yû yit-ke ngìn ngi̍p-lòi po-ko kóng: “Ngì-têu koân chhai kâm-ngiu̍k tú ke ngìn, liá-ha khî chhai sṳn-thien-tú kau-hiun mìn-chung!”

26Só-yî ke kín-ví-chóng tai-tén phu-ha hi, chiông sṳ́-thù tai-chón-lòi. Kì-têu mò yung phau-li̍t, yîn-vi kiâng mìn-chung yung sȧk-thèu tȩ̀p kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Kì-têu chiông sṳ́-thù tai-lòi, ham kì-têu khî chhai ngi-fi-chhièn. Thai-chi-sṳ́ sṳ́m-mun kì-têu,

28kóng: “Ngài-têu sṳt ngiàm-ngiàm kim-chṳ́ ngì-têu, cho-m̀-tet yung liá ngìn ke miàng kau-hiun ngìn, ngì-têu fán-chón chiông ngì-têu liá-ke tho-lî chhòn-phien Yâ-lu-sat-lâng, sióng-oi chiông sat-hoi liá ngìn ke hiet-chai kûi chhai ngài-têu ke sṳ́n-song!”

29Pí-tet lâu khì-thâ ke sṳ́-thù en-kóng: “Sun-fu̍k Song-ti, m̀ sun-fu̍k ngìn, liá he yin-tông ke!

30Ngì-têu só tâng-sí chhai sṳ́p-sṳ-ka-táng ke Yâ-sû, ngài-têu chú-siên ke Song-ti yí-kîn sṳ́ kì fu̍k-fa̍t.

31Song-ti kô-sṳ́n kì, sṳ́ kì chhai chhṳ-kâ ke yu-phién cho Liâng-chhiu, cho Kiu-chú, oi pûn Yî-set-lie̍t-ngìn yû fí-kói ke kî-fi, sṳ́ kì-têu ke chhui tet-tó sa-miên.

32Ngài-têu chhiu-he liá-têu sṳ ke kien-chṳn-ngìn; Song-ti su-pûn sun-fu̍k Kì ke ngìn ke Sṳn-Lìn ya lâu ngài-têu khiung-ha cho-chṳn.”

33Ngi-fi ke ngi-yèn thâng-liáu liá-ke fa, fî-sòng khién, sióng-oi sat-hoi ke-têu sṳ́-thù.

34Chúng-he, kì-têu tông-chûng yû yit-ke Fap-li-soi-ngìn, miàng ôn-to Kâ-mâ-lie̍t, he chung-ngìn fî-sòng kin-chhung ke kîn-ho̍k kau-sṳ́; kì chhai ngi-fi chûng khî-hí-lòi, fûn-fu ngìn tai sṳ́-thù chhut-hi yit-ha,

35yèn-heu tui ngi-yèn kóng: “Yî-set-lie̍t thùng-pâu â, ngì-têu chhú-lî liá-têu ngìn ke sṳ, yit-thin oi se-ngi!

36Yî-chhièn, Thu-tha̍t hîn-hí-lòi, chhṳ-chhṳ̂n cho thai, yok-yû si-pak-sà thèn kì. Chui-mî, kì pûn-ngìn chhṳ̀-sí, thèn kì ke ngìn ya san-thet-hi, phau-lon chhiu phìn-chhin hâ-hi.

37Yî-heu yu yû Kâ-li-li ke Yù-thai chhai fu-khiéu thiàu-chhà ke sṳ̀ hîn-hí-lòi, yín-yu hó-tô ngìn thèn kì; kì ya pûn-ngìn chhṳ̀-sí, thèn kì ke ngìn ya san-thet-hi.

38Tui ngién-chhièn liá-khien sṳ, ngài lâu ngì-têu kóng, mo̍k lâu kì-têu chok-tui, yù-chhai kì-têu! Na-he kì-têu só kie-va̍k, só cho ke, he ngìn ke yi-sṳ, yit-thin voi sṳt-phai;

39ká-sṳ́ he Song-ti ke chṳ́-yi, ngì-têu chhiu mò fap-thu tá-vang kì-têu. Ngì-têu só cho ke, kiâng-pha fán-chón he kûng-kit Song-ti!” Ngi-fi chiap-na̍p Kâ-mâ-lie̍t ke yi-kien,

40chhiu hêm sṳ́-thù ngi̍p-lòi, piên-tá kì-têu, yu min-lin kì-têu cho-m̀-tet chai yung Yâ-sû ke miàng kóng tho-lî, yèn-heu théu-piong kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

41Sṳ́-thù lì-khôi ngi-fi, yîn-vi khâm-tet vi Yâ-sû ke miàng su vú-yu̍k, sîm-kôn fî-sòng fôn-hí.

42Kì-têu hàn-he tak-ngit chhai sṳn-thien-tú lâu ngìn vuk-hâ ki-siu̍k kau-hiun ngìn, chhòn-yòng yû-koân Yâ-sû he Kî-tuk ke fuk-yîm.

Sṳ́-thù Hàng-chhon 6

Chhit-ke Chhu-sú

1Liá-sṳ̀, sin-thù ke su-muk ngit-ngit chen-kâ; ke-têu kóng Hî-lia̍p-fa ke Yù-thai-ngìn tui kóng Hî-pak-lòi-fa ke Yù-thai-ngìn fat yen-ngièn, kóng: Chhai kiûng-kip tak-ngit ke sên-fa̍t liá-khien sṳ táng-kô, kì-têu tông-chûng ke koá-fu su fut-li̍ok.

2Sṳ́p-ngi sṳ́-thù chhiu seu-si̍p chhiòn-thí sin-thù, tui kì-têu kóng: “Ham ngài-têu piong-hâ chhòn Song-ti tho-lî ke kûng-chok, hi liau-lî sên-fa̍t ke sṳ-vu, he m̀-chhó̍k ke.

3Só-yî, kok-vi hiûng-thi, chhiáng tui ngì-têu tông-chûng sién-chhut chhit-ke yû miàng-mong, pûn Sṳn-Lìn chhûng-mân, yu yû chṳ-fi ke ngìn lòi, ngài-têu hó ham kì-têu kón liá-têu sṳ.

4Lun-tó ngài-têu, ngài-têu oi chôn-sîm khì-tó lâu chhòn-tho.”

5Sṳ́-thù ke kien-ngi tet-tó chhiòn-thí ke chan-sṳ̀n. Só-yî thai-kâ sién Sṳ́-thì-fán, yit-ke sin-sîm kiên-thin, pûn Sṳn-Lìn chhûng-mân ke ngìn; yu sién-chhut Fî-li, Pak-lò-kô-lò, Nì-kâ-nò, Thì-mùn, Pâ-mí-nâ, lâu ngi̍p-ko Yù-thai-kau ke Ôn-thì-â-ngìn Nì-kô-lâ,

6chhiáng kì-têu khî chhai sṳ́-thù ke mien-chhièn; sṳ́-thù khì-tó yî-heu, chhiu lâu kì-têu hàng on-sú-lî.

7Song-ti ke tho-lî ye̍t-chhòn ye̍t-fat; chhai Yâ-lu-sat-lâng ke sin-thù, su-muk chen-kâ chhin-tô, hó-tô chi-sṳ́ ya chiap-su liá-ke sin-ngióng.

Sṳ́-thì-fán Pûn-ngìn Chok-hi

8Sṳ́-thì-fán mân-yû Song-ti ke ên-su lâu nèn-li̍t, chhai mìn-kiên hàng thai khì-sṳ lâu sṳ̀n-chiak.

9Chúng-he yû-têu ngìn fán-tui kì; liá-têu ngìn he só-vi “Chhṳ-yù-ngìn” fi-thòng ke fi-yèn, pâu-hàm tui Kú-li-nai lâu Â-li̍t-sân-thai lòi ke Yù-thai-ngìn. Kì-têu lâu khì-thâ tui Kî-li-kâ pin Â-se-â lòi ke Yù-thai-ngìn, chhiòn-phu thùng Sṳ́-thì-fán phien-lun.

10Sṳn-Lìn su chṳ-fi pûn Sṳ́-thì-fán, só-yî kì-têu mò fap-thu fán-pok kì só kóng ke fa.

11Kì-têu chhiu kâu-sô yit-têu ngìn chhut-lòi ko kì kóng: “Ngài-têu sṳt thâng liá-ke ngìn kóng-ko fí-pong Mô-sî lâu siet-thu̍k Song-ti ke fa!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Kì-têu yung án-ngiòng lòi san-thung chung-ngìn, chóng-ló lâu kîn-hȯk kau-sṳ̂, chhiu lòi chok Sṳ̂-thì-fán, tai kì to ngi-fi hi.

13Kì-têu só kâu-sô ke ká chṳn-ngìn chhut-lòi kóng: “Liá-ke ngìn sòng-sòng kóng-fa kûng-kit ngài-têu ke sṳn-thien lâu Mô-sî ke fap-lit̀.

14Ngài-têu sṳt thâng kì kóng-ko: Liá-ke Nâ-sat-lèt-ngìn Yâ-sû oi chhak-thet sṳn-thien, oi kói-pien Mô-sî chhòn pûn ngài-têu ke fûng-siȕk sip-koan!”

15Só-yû chhai ngi-fi-chûng chhô-tén ke ngìn chhiu chu-muk khon Sṳ̂-thì-fán, khon-tó kì ke mien-mau chhiong thiên-sṳ́ ke mien-mau yit-yong.

Sṳ́-thù Hàng-chhon 7

Sṳ̂-thì-fán ke Sṳn-su

1Thai-chi-sṳ́ mun Sṳ̂-thì-fán kóng: “Chṳn-kîn yû liá-ke sṳ mâ?”

2Sṳ̂-thì-fán en-kóng: “Kok-vi fu-ló hiûng-thi, chhiáng thâng ngài kóng! Ngài-têu ke chú-siên Â-pak-lâ-hón hèt chhai Mî-sok-put-thát-mí-â, hàn-màng sái-hi Hȧp-làn hèt ke sṳ̀, yùng-kông ke Song-ti tui kì hién-hien,

3lâu kì kóng: ‘Ngì oi lì-khôi ngì ke ku-hiông lâu chhîn-chhȕk, to Ngài só oi chṳ́-sṳ ngì hi ke thi-fông.’

4Án-ngiòng, Â-pak-lâ-hón chhiu lì-khôi Kâ-lèt-tí-ngìn ke só-chhai, hi hèt chhai Hȧp-làn. Kiâ-pâ sí-thet yî-heu, Song-ti ham kì sái-to liá-vi lòi, chhiu-he ngì-têu liá-ha só-hèt ke só-chhai.

5Ke-sṳ̀, Song-ti hàn-màng su kì má-ke sán-ngiȧp, lièn khî-kiok ke só-chhai me mò; chúng-he Song-ti yin-hí oi su liá-te thú-thi pûn kì, cho kì lâu heu-thoi ke sán-ngiȧp, sûi-yèn ke-sṳ̀ kì hàn-màng yû lai-é.

6Song-ti lâu kì án-ngiòng kóng: ‘Ngì ke heu-thoi voi hèt chhai ngoi-koet, chhai ke-vi cho nù-chhòi, su châu-thȧp si-pak-ngièn.

7Chúng-he, sṳ́ kì-têu cho nù-chhòi ke koet-kâ voi pûn Ngài chit-fát. Yî-heu kì-têu voi lì-khôi ke só-chhai, lòi liá-vi fȕk-sṳ Ngài.’

8Song-ti chhiu lâu Â-pak-lâ-hón lip-yok, yung kot-lî cho ki-ho. Yîn-vi án-ngiòng, Â-pak-lâ-hón kiung Yî-sat yî-heu, thi-pat-ngit chhiu lâu kì hàng kot-lî; cheu-yong, Yî-sat lâu Ngâ-kok hàng kot-lî, Ngâ-kok lâu sṳ̀p-ngi-ke chhȕk-chóng hàng kot-lî.

9“Ke-têu chhȕk-chóng chhit-tu Yok-sit, chiông kì mai-to Âi-khip hi; chúng-he Song-ti thùng kì khiung-ha,

10kiu kì thot-lì yit-chhiet ke châi-nan. Kì khî chhai Âi-khip-vòng Fap-ló mien-chhièn ke sṳ̀, Song-ti su kì ên-tién lâu chṳ-fi. Fap-ló sat-lip kì cho koet-kâ ke chái-siong lâu vòng-kiûng ke chúng-kón.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Mò kí-kiú heu, Âi-khi̍p lâu Kâ-nàm chhiòn-thi tù-tó ngiàm-chhung ke thiên-hôn, sên-fa̍t fî-sòng kiên-nàn; ngài-têu ke chú-siên ya mò má-ke liòng-sṳ̍t.

12Ngâ-kok thâng-kóng Âi-khi̍p yû liòng-sṳ̍t, chhiu ham kì ke-têu lai-é, chhiu-he ngài-têu ke chú-siên, hi ke-vi; liá he thi-yit-pái.

13Thi-ngi-pái kì-têu hi ke sṳ̀, Yok-sit lâu kì ke-têu hiûng-thi siông-ngin; Fap-ló chang ngin-sṳt Yok-sit ke vuk-hâ-ngìn.

14Yok-sit phai-ngìn hi kien kiâ-pâ Ngâ-kok, chhiáng kì tai-tén chhiòn-kâ to Âi-khi̍p lòi; lûng-chúng yû chhit-sṳ̍p-n̂g sà.

15Ngâ-kok chhiu nàm-hâ to Âi-khi̍p; kì lâu khì-thâ ke chú-siên sí chhai ke-vi.

16Kì-têu ke vì-thí pûn-ngìn sung-to Sṳ-kiam, chong chhai Â-pak-lâ-hón yung chhièn tui Ha̍p-mat ke chṳ́-sûn mâi-lòi ke fùn-mu tî-poi.

17“Song-ti hiong Â-pak-lâ-hón só yin-hí ke sṳ̀-kiên lòi-to yî-chhièn, Yî-set-lie̍t-chhu̍k chhai Âi-khi̍p ke ngìn-su yí-kîn chen-kâ chhin tô,

18chhṳ̍t-to yû yit-ke vàn-chhiòn m̀ sṳt Yok-sit ke vòng khôi-sṳ́ thúng-chhṳ Âi-khi̍p.

19Ke vòng yung kúi-kie tui-fu ngài-têu ke thùng-pâu, khú-thu̍k ngài-têu ke chú-siên, khiòng-pet kì-têu fit-thet kì-têu ke ô-nga-é, m̀ pûn ô-nga-é sên-chhùn.

20Chhiu chhai ke-sṳ̀, Mô-sî chhut-se; kì sâng-to chhin tet-ngìn-siak, chhai kiâ-pâ ke vuk-hâ yông-yuk sâm-ke ngie̍t.

21Kì pûn-ngìn fit-thet ke sṳ̀, Fap-ló ke moi-é ngiâm-lòi, nám chón-hi cho chhṳ-kâ ke lai-é.

22Mô-sî chhiu chiap-su Âi-khi̍p yit-chhiet ke kau-yuk, chhin yû khiéu-chhòi lâu phan-sṳ ke nèn-li̍t.

23“Mô-sî si-sṳ̍p se ke sṳ̀-chiet, sióng-oi hi khon Yî-set-lie̍t thùng-pâu ke chhìn-hìn.

24Kì khon-tó yit-ke thùng-pâu pûn Âi-khi̍p-ngìn khî-fu, chhiu chin-chhièn pó-fu kì, vi kì sṳ̂n-yên, chiông ke Âi-khi̍p-ngìn chhṳ̀-sí.

25Kì ngin-vì thùng-pâu voi mìn-pha̍k Song-ti oi yung kì lòi-kiu kì-têu, mò sióng-tó kì-têu chhiòn m̀-voi liáu-kié.

26Thi-ngi-ngit, kì khon-tó lióng-ke Yî-set-lie̍t-ngìn siông-tá. Kì sióng-oi thiàu-kié, chhiu khien kì-têu kóng: ‘Ngì-têu he chhṳ-kâ-ngìn, cho-má-ke pí-chhṳ́ khî-fu nè?’

27Ke khî-fu thùng-pâu ke chiông Mô-sî súng-chéu, kóng: ‘Má-ngìn sat-li̍p ngì cho ngài-têu ke liâng-chhiu lâu phan-kôn nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Ngì ya oi chhṳ ngài, chhiong chhô-pû-ngit chhṳ ke Âi-khi̍p-ngìn khiung-yong he-mò?’

29Mô-sî thâng-tó liá-ke fa chhiu thêu-chéu, lì-khôi Âi-khi̍p, hi chhiam-sṳ hėt chhai Mí-thien. Chhai ke-vi, kì kiung lióng-ke lai-é.

30“Si-sṳ̍p-ngièn heu, chhai Sî-nai-sân fu-khiun ke khóng-yâ, yû yit-ke thiên-sṳ́ chhai net-su ke fó-yam-chûng tui Mô-sî hién-hien.

31Mô-sî khon-tó liá yi-siong, sîm-chûng fî-sòng khì-koai, chhiu hàng-chhièn hi, sióng-oi khon to-tái fat-sên má-ke sṳ-chhìn. Ke-sṳ̀, kì thâng-tó Chú ke sâng kóng:

32‘Ngài he ngiâ chú-siên ke Song-ti, chhiu-he Â-pak-lâ-hón, Yî-sat, Ngâ-kok ke Song-ti.’ Mô-sî kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat, m̀-kám khon.

33Chú yu lâu kì kóng: ‘Thot-hâ ngì ke hài-è! Yîn-vi ngì só khî ke só-chhai he sṳn-thi.

34Ngài ke chṳ́-mìn chhai Âi-khi̍p só su ke khú-nan, Ngài yû khon-tó chhîn-chhîn chhú-chhú; Ngài ya yû thâng-tó kì-têu ke than-sit. Ngài hâ-lòi, chhiu-he oi kiu kì-têu. Lòi! Ngài phai ngì hi Âi-khi̍p.’

35“Liá Mô-sî chhiu-he Yî-set-liėt-ngìn só hi-chhiėt, pûn-ngìn kóng: ‘Má-ngìn sat-li̍p ngì cho ngài-têu ke liâng-chhiu lâu phan-kôn nè?’ Thûng-ko chhai net-su-chûng hién-hien ke thiên-sṳ́, Song-ti phai kì cho liâng-chhiu, cho chṳ́n-kiu-chá.

36Kì tai-liâng ngìn-mìn chhut Âi-khi̍p; kì chhai Âi-khi̍p, chhai Fùng-hói, lâu chhai khóng-yâ ke si-sṳ̍p-ngièn-kiên, hàng chhin-tô sṳn-chiak khì-sṳ.

37Chhiu-he liá-ke Mô-sî lâu Yî-set-liėt-ngìn kóng: ‘Song-ti oi tui ngì-têu ke thùng-pâu chûng-kiên vi ngì-têu hîn-hí yit-ke siên-tî, chhiong Kì hîn-hí ngài yit-yong.’

38Chhiu-he kì chhai khóng-yâ thùng Yî-set-liėt fi-chung khiung-ha sên-fa̍t; kì thùng chhai Sî-nai-sân lâu kì kóng-fa ke thiên-sṳ́ pin ngài-têu ke chú-siên khiung-ha; kì liâng-su Song-ti yún-sên ke tho-lî, chiông liá tho-lî chhòn-pûn ngài-têu.

39“Chúng-he, ngài-têu ke chú-siên m̀-hén thâng-chhiùng kì, fán-chón hi-chhiėt kì, sîm-kôn sióng-ngiam Âi-khi̍p.

40Kì-têu tui Â-lùn kóng: ‘Vi ngài-têu chho têu sṳn-mìn lòi tai-liâng ngài-têu. Yîn-vi tai ngài-têu chhut Âi-khi̍p ke ke-chak Mô-sî, ngài-têu m̀-tî kì tù-tó má-ke sṳ-chhìn.’

41Ke-sṳ̀, kì-têu chhiu chu-chho yit-chak se-ngiù-è, tui liá ngiéu-siong hien-chi, vi chhṳ-kâ ke sú só cho ke tûng-sî fôn-hí khin-chuk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

42Song-ti chhiu chón-sṳn m̀-tap kì-têu, yù-chhai kì-têu hi-pai thiên-táng ke sên-sṳn, chhiong siên-tî-sû só kóng: Yî-set-liėt-ngìn â, chhai khóng-yâ ke si-sṳp ngièn, ngì-têu pin mò hien má-ke sên-ngì ya-he lî-vùt pûn Ngài!

43Ngì-têu kông-tén Mô-lȯk-sṳn ke chong-phùng, yu kông-tén Lî-fân-sṳn ke sên-sṳn-siong, chhiu-he ngì-têu cho-lòi pai ke ngiéu-siong. Só-yî, Ngài oi chiông ngì-têu sái-to Pâ-pí-lùn ngoi-poi hi!

44“Ngài-têu ke chú-siên chhai khóng-yâ yû péu-sṳ Song-ti lìm-chhai ke sṳn-chong-phùng (tî-poi piong yok-khui), he Song-ti fûn-fu Mô-sî cheu Kì só chṳ́-sṳ ke mù-hìn chho ke.

45Heu-lòi, ngài-têu ke chú-siên ki-sṳn liá sṳn-chong-phùng. Song-ti chhai kì-têu mien-chhièn kiuk-chéu Ngoi-pâng-ngìn, cham-liâng ke thú-thi ke sṳ̀, Yok-sû-â lâu kì-têu chiông liá sṳn-chong-phùng sái-hi ke-vi, chhṳ̀t-to Thai-ví ke sṳ̀-thoi.

46Thai-ví tet-tó Song-ti ke ên-tién. Kì chhiu khiù Song-ti chún kì vi Kì, chhiu-he Ngâ-kok ke Song-ti, hí yit-chho sṳn-thien;

47chúng-he, heu-lòi vi Song-ti hí sṳn-thien ke he Só-lò-mùn.

48“Khì-sṳ̀t, Chṳ-kô ke Song-ti pin m̀-he hėt chhai ngìn sú só hí ke sṳn-thien, chhiong siên-tî só kóng:

49Chú kóng: Thiên he Ngài ke pó-chho; thi he Ngài ke thȧp-ten. Ngì-têu oi vi Ngài hí nai-chúng ke sṳn-thien nè? Nai-vi oi cho Ngài hiû-sit ke só-chhai nè?

50Liá yit-chhiet kám m̀-he Ngài chhîn-sú chhóng-chho ke mâ?

51“Ngì liá-têu ngang-kiáng ke ngìn â, sîm-kôn ngang, ngí-kûng set-tén m̀-hén thâng Song-ti ke fa! Ngì-têu lâu ngì-têu ke chú-siên khiung-yong, yit-chhṳ̀t thùng Sṳn-Lìn chok-tui!

52Nai-ke siên-tî m̀ sṳt su-tó ngì-têu chú-siên ke pet-hoi nè? Ke-têu siên-tî siên-pu kóng, ke Kûng-ngi ke Phu̍k-ngìn oi lòi, ngì-têu ke chú-siên sa chiông kì-têu chhṳ́-thet; liá-ha, ngì-têu yu chhut-mai liá Phu̍k-ngìn, sat-hoi kì.

53Ngì-têu he sṳn-chiap Song-ti fap-lit ke ngìn; liá fap-lit he thiên-sṳ́ chhòn hâ-lòi ke, chúng-he ngì-têu m̀-hén chûn-sú fap-lit!”

Sṳ́-thì-fán Sùn-tho

54Chung ngi-yèn thâng-liáu Sṳ́-thì-fán liá-têu fa, khién-to ngâu-ngà chhiet-chhṳ́.

55Chúng-he, Sṳ́-thì-fán pûn Sṳn-Lìn chhûng-mân, ngo-thèu mong-thiên, khon-tó Song-ti ke yùng-kông, yu khon-tó Yâ-sû khî chhai Song-ti ke yu-phién,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

56chhiu kóng: “Ngài khon-tó thiên khôi lé, Ngìn-chṳ khî chhai Song-ti ke yu-phién!”

57Kì-têu chhiu thai-sâng hêm, yung sú êm ngí-kûng, kûi-ha vì-sông-hi, chok Sṳ-thì-fán,

58chiông kì súng-to sàng-ngoi, yung sȧk-thèu tȩp kì. Ke-têu chụn-ngìn chiông chhṳ-kâ ke ngoi-sâm kâu-pûn yit-ke miàng ôn-to Só-lò ke chhiâng-ngièn chóng-tén.

59Kì-têu tȩp-tén sȧk-thèu ke sṳ, Sṳ-thì-fán thai-sâng tui Chú khiù kóng: “Chú Yâ-sû â, khiù ngì chiap-nȧp ngài ke lìn-fùn!”

60Kì yu khúi hâ-lòi, thai-sâng hêm-kóng: “Chú â, m̀-hó chiông liá-ke chhui kûi-pûn kì-têu!” Kì kóng-sȯt, chhiu sí-thet.

Sṳ-thù Hàng-chhon 8

1Sat-hoi Sṳ-thì-fán liá-khien sṳ, Só-lò chhin chan-sṳn.

Só-lò Pet-hoi Kau-fi

Tui ke-ngit khôi-sṳ́, Yâ-lu-sat-lâng ke kau-fi su-tó fî-sòng li-hoi ke pet-hoi. Sṳ-thù yî-ngoi, só-yû ke sin-thù fûn-san to Yù-thai lâu Sat-mâ-li-â ke kok só-chhai hi.

2Yû-têu khièn-sṳn ke ngìn chiông Sṳ-thì-fán mài-hí-lòi, vi kì sông-sîm thai-kieu.

3Liá-sṳ̀, Só-lò chhiu chin-hàng pet-hoi kau-fi ke kûng-chok; kì yit-kâ yit-kâ hi sêu-chhà, chok nàm-ńg sin-thù, lâi-hi chhô-kâm.

Fuk-yîm Chhòn-to Sat-mâ-li-â

4Ke-têu fûn-san ke sin-thù hi-to tak só-chhai chhòn fuk-yîm.

5Fî-li to Sat-mâ-li-â ke yit-chho sàng hi, hiong ke-vi ke ngìn chhòn Kî-tuk ke sṳ.

6Chung-ngìn chhiòn-phu ngin-chṳn thâng Fî-li só-kóng ke fa. Kì-têu yit-phién thâng, yit-phién khon kì só-hàng ke sṳn-chiak.

7Chhin-tô sià-lìn thai-sâng hêm, tui só fu-sṳn ke ngìn tî-poi chhut-lòi; chhin-tô thân-fûng ke, khiò-kiok ke, ya chhiòn-phu tet-tó yî-hó.

8Ke-sàng chhiu chhûng-mân fôn-hí.

9Yû yit-ke ngìn, miàng ôn-to Sî-mùn, kì chhai ke-sàng hàng sià-sȯt, sṳ́ Sat-mâ-li-â ke ngìn-mìn chhin hî-khì. Kì láu-tó chhṳ-kâ chhin voi;

10só-yû ke ngìn, mò-lun thai-thai se-se, chhiòn-phu thâng-chhiùng kì, kóng: “Liá-ke ngìn yû Song-ti ke nèn-lit̀, he ‘Thai-nèn-chá’.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Yîn-vi kì hàng sià-sṳt mì-fet kì-têu yû chhin-kiú ke sṳ-kiên, só-yî kì-têu thâng-chhiùng kì.

12Chúng-he, to kì-têu siông-sin Fî-li só chhòn koân-he Song-ti koet ke fuk-yîm lâu Yâ-sû Kî-tuk ke miàng, kì-têu mò-lun nàm-ńg chhiu lûng-chúng liâng sé-lî.

13Sî-mùn chhṳ-kâ ya siông-sin; kì liâng sé-lî heu, sòng-sòng thùng Fî-li khiung-ha. Kì khon-tó Fî-li só-hàng ke sṳn-chiak lâu thai khì-sṳ, chhiu chhin hî-khì.

14Chhai Yâ-lu-sat-lâng ke sṳ́-thù thâng-tó Sat-mâ-li-â-ngìn chiap-su Song-ti ke tho-lî, chhiu phai Pí-tet lâu Yok-hon to kì-têu ke-vi hi.

15Lióng-ke ngìn yit to, chhiu vi sin-thù khì-tó, oi pûn kì-têu liâng-su Sṳn-Lìn,

16yîn-vi ke-sṳ Sṳn-Lìn hàn-màng lìm-to kì-têu tông-chûng ngim-hò yit-ke ngìn; kì-têu chṳ́-yû fung Chú Yâ-sû ke miàng chiap-su sé-lî thin-thin.

17Só-yî Pí-tet lâu Yok-hon vi kì-têu on-sú, kì-têu chhiu liâng-su Sṳn-Lìn.

18Sî-mùn khon-tó sṳ́-thù yit on-sú, ngìn chhiu liâng-su-tó Sṳn-Lìn, kì chhiu nâ-chhièn pûn sṳ́-thù,

19kóng: “Chhiáng chiông liá nèn-lit ya pûn ngài, sṳ́ ngài vi má-ngìn on-sú, má-ngìn chhiu voi liâng-su Sṳn-Lìn.”

20Chúng-he Pí-tet tui kì kóng: “Ngì thùng ngì ke chhièn khiung-ha fí-met lê! Ngì ngióng-voi nong-sióng Song-ti ke ên-su cho-tet yung chhièn lòi mâi â!

21Ngài-têu ke kûng-chok ngì mò fun; yîn-vi chhai Song-ti ke mien-chhièn, ngì ke sîm mò chang.

22Só-yî ngì oi fí-kói, lì-khôi liá-ke chhui-ok, pin khién-khiù Chú; fet-chá ngì sîm-chûng ke yi-ngiam voi tet-tó sa-miên.

23Ngài khon tet-chhut, ngì chhûng-mân chhit-tu ke kân-khú, pûn chhui-ok khún-póng.”

24Sî-mùn tui Pí-tet lâu Yok-hon kóng: “Khiù ngì-têu vi ngài hiong Chú khì-tó, sṳ́ ngì-têu só-kóng ke sṳ, m̀-voi fat-sên chhai ngài ke sṳn-song.”

25Pí-tet lâu Yok-hon chhai ke-vi cho kien-chṳn, chhòn Chú ke tho-lî, yèn-heu to-chón hi Yâ-lu-sat-lâng. Lu-song, kì-têu ya chhai Sat-mâ-li-â ke tô-tô chhûn-chông chhòn fuk-yîm.

Fî-li lâu Yî-sok-phit-â ke Thai-kam

26Yû Chú ke yit-ke thiên-sṳ́ lâu Fî-li kóng: “Hong-hí-lòi, hiong nàm-phién hàng, to ke-thiàu tui Yâ-lu-sat-lâng theu-to Kâ-sat ke lu-song hi.” (Liá-thiàu lu yí-kîn mò-ngìn hàng.)

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Fî-li chhiu chhut-fat hi. Chhai ke-thiàu lu-song, kì tù-tó yit-ke thai-kam, he Yî-sok-phit-â ke thai-kôn, chhai Yî-sok-phit-â ńg-vòng Kâm-thai-kî ke sú-ha kón-chhièn; kì yí-kîn sông Yâ-lu-sat-lâng hi kin-pai Song-ti,

28ke-sṳ oi chón-hi, chhô chhai mâ-chhâ-táng thu̍k siên-tî Yî-soi-â ke sû.

29Sṳn-Lìn lâu Fî-li kóng: “Ngì ko-hi, chhai chhâ-é sùn-thèu hàng.”

30Fî-li chhiu chéu-ko-hi, thâng-tó thai-kam thu̍k siên-tî Yî-soi-â ke sû, chhiu mun kì: “Ngì só thu̍k ke, yû mìn-pha̍k mò?”

31Kì en-kóng: “Mò ngìn kâu ngài, ngióng-voi mìn-pha̍k?” Kì chhiu chhiáng Fî-li sông-chhâ, thùng kì khiung-ha chhô.

32Kì só thu̍k ke-thon Sṳn-kîn he: Kì chhiong pûn-ngìn khiên-hi chhṳ ke yòng-è, yu chhiong pûn-ngìn chién-mô ke se yòng-è tiâm-tiâm; kì ya he án-ngiòng, yit-ki fa m̀ kóng.

33Kì pûn-ngìn khî-fu; mò ngìn thoi kì chú-chhṳ kûng-ngi. Mò ngìn kóng-tet-chhut kì ke heu-thoi, yîn-vi kì ke sâng-miang yí-kîn pûn-ngìn tui sṳ-kiên chhù-thet.

34Thai-kam mun Fî-li kóng: “Chhiáng mun, siên-tî liá-fa he chṳ má-ngìn kóng ke? He kóng kì chhṳ-kâ, ya-he phe̍t-ngìn?”

35Fî-li chhiu khôi-khiéu, tui liá-thon Sṳn-kîn khôi-sṳ́, lâu kì kóng koân-he Yâ-sû ke fuk-yîm.

36Kì-têu kîn-ko yit-ke thi-fông, lu-sùn yû súi, thai-kam kóng: “Liá-vi yû súi, ngài liâng sé-lî kám cho-m̀-tet?”

38Thai-kam chhiu fûn-fu thìn-chhâ; Fî-li thùng kì khiung-ha lo̍k-hi súi-chûng, vi kì hàng sé-lî.

39Kì-têu tui súi-chûng sông-lòi yî-heu, Chú ke Lìn chiông Fî-li fut-yèn tai-chéu; thai-kam mò chai khon-tó kì, chhiu fôn-fôn hí-hí ki-siu̍k kón-lu.

40Heu-lòi, yû-ngìn chhai Â-só-tû tù-tó Fî-li; kì hàng-phien ke yit-tai thi-fông, chhai tak-ke hiông-chṳ́n chhòn fuk-yîm, chhṳ̍t-to Khái-sat-li-â.

Sṳ́-thù Hàng-chhon 9

Só-lò Sin Chú

(Sṳ́-thù 22:6-16; 26:12-18)

1Thùng-sṳ, Só-lò ki-siu̍k yung hiûng-ok ke khiéu-hi khiúng-hak sin Chú ke ngìn. Kì hi kien thai-chi-sṳ́,

2yêu-khiù fat pûn Thai-mâ-sṳ-kiet kok Yù-thai fi-thòng ke vùn-sû, chún kì sêu-chhà sin-fung liá Tho ke ngìn, mò-lun nàm-ńg, chiông kì-têu chok-hí-lòi, sung-hi Yâ-lu-sat-lâng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Kì hi Thai-mâ-sṳ-kiet ke lu-song, voi to sàng ke sṳ̀-chiet, fut-yèn yû thai kông tui thiên-táng hâ-lòi, si-mien cheu-tén kì.

4Kì vang chhai thi-song, thâng-tó yû sâng tui kì kóng: “Só-lò, Só-lò! Ngì cho-má-ke pet-hoi ngài?”

5Kì mun-kóng: “Chú â, ngì he má-ngìn?” Ke sâng en-kóng: “Ngài chhiu-he ngì só pet-hoi ke Yâ-sû.

6Hong-hí-lòi, ngi̍p sàng hi, yû-ngìn voi chiông ngì yin-tông cho ke sṳ lâu ngì kóng.”

7Thèn Só-lò khiung-ha hàng ke ngìn khî chhai ke-vi, kóng m̀-chhut fa; kì-têu thâng-tó sâng, chúng-he mò khon-tó ngìn.

8Só-lò tui thi-song hong-hí-lòi, pak-khôi muk-chû, má-ke tû khon-m̀-tó. Kì-têu chhiu khiên-tén kì ke sú, tai kì ngi̍p Thai-mâ-sṳ-kiet-sàng.

9Sâm-ngit chûng-kiên, kì khon-m̀-tó; mò sṳ̀t, ya mò lîm.

10Chhai Thai-mâ-sṳ-kiet yû yit-ke sin-thù, miàng ôn-to Â-nâ-nì-â. Chú chhai yi-siong chûng ham kì kóng: “Â-nâ-nì-â!” Kì en-kóng: “Chú â, ngài chhai liá-vi.”

11Chú kóng: “Ngì ngiàm-sṳ̀ hi Chhṳ̀t-kiê, chhai Yù-thai vuk-hâ chhìm yit-ke Thai-su-ngìn, miàng ôn-to Só-lò. Kì chhai ke-vi khì-tó;

12Só-lò chhai yi-siong chûng yí-kîn khon-tó yit-ke miàng ôn-to Â-nâ-nì-â ke ngìn, ngi̍p-lòi vi kì on-sú, pûn kì khon tet-tó.”

13 Â-nâ-nì-â en-kóng: “Chú â, chhin-tô ngìn lâu ngài kóng-ko, liá-ke ngìn chhai Yâ-lu-sat-lâng he ngióng-pân ok-thu̍k lòi pet-hoi Ngì ke sṳn-thù.

14Liá-pái kì lòi Thai-mâ-sṳ-kiet, tai-tén chi-sṳ̂-chóng pûn kì ke khièn-piang, oi chok só-yû kin-pai Ngì ke ngìn.”

15Chú lâu kì kóng: “Cho ngì hi! Yîn-vi Ngài yí-kîn kién-sién kì lòi sṳ-fung Ngài. Kì oi chhai Ngoi-pâng-ngìn, kiûn-vòng, lâu Yî-set-lie̍t-ngìn ke mien-chhièn siên-chhòn Ngài ke miàng.

16Ngài oi chṳ́-sṳ kì, vi-tó Ngài ke yèn-ku, kì yit-thin voi tù-tó chúng-chúng ke khú-nan.”

17Só-yî Â-nâ-nì-â chhiu hi. Kì ngi̍p-hi ke-ngìn vuk-hâ, on-sú chhai Só-lò ke sṳ̂n-song, kóng: “Só-lò hiûng-thi â, chhai ngì lòi liá-vi ke lu-song tui ngì hién-hien ke Chú Yâ-sû chhîn-chhṳ phai ngài lòi, oi pûn ngì chai-ko khon tet-tó, pin pûn Sṳn-Lìn chhûng-mân.”

18Chit-sṳ̀, yû chhiong ǹg-lìn ke tûng-sî tui Só-lò ke muk-chû tiet-hâ-lòi, kì chhiu chai khon-tet-tó. Só-yî kì hong-hí-lòi, chiap-su sé-lî;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19sṳt-ko tûng-sî yî-heu, kì ke hi-lit chhiu fì-fuk.

Só-lò Chhai Thai-mâ-sṳ-kiet Chhòn-tho

Só-lò chhai Thai-mâ-sṳ-kiet thùng sin-thù khiung-ha hèt yit-chham sṳ-kiên.

20Kì ngiàm-sṳ hi kok fi-thòng siên-chhòn Yâ-sû, kóng: “Kì chhiu-he Song-ti ke Lai-é.”

21Só-yû thâng-tó ke ngìn chhiu kám-kok chhin khì-koai, kóng: “Liá ngìn m̀-he chhai Yâ-lu-sat-lâng sat-hoi ke-têu khì-khiù ke-chak miàng ke ngìn mâ? Kì lòi liá-vi, kám m̀-he oi chok sin-thù, chiông kì-têu sung pûn ke-têu chi-sṳ-chóng mâ?”

22Chúng-he Só-lò ke kóng-tho fán-chón kien-kâ yû lit; kì yung chhin khiòng ke lun-chụn lòi chụn-mìn Yâ-sû he Kî-tuk, sṳ́ Thai-mâ-sṳ-kiet ke Yù-thai-ngìn mò fap-thu lâu kì phien-lun.

23Ko yit-chham sṳ-kiên, Yù-thai-ngìn yîm-mèu oi chiông Só-lò chhṳ-thet.

24Yû ngìn chiông kì-têu ke kie-vàk lâu Só-lò kóng. Ke-sṳ, kì-têu ngit-ya chhai sàng-mùn-héu chóng-tén, sióng-oi chhṳ kì.

25Chúng-he, yû yit am-pû, kiâ hók-sâng yung thai làm-è chiông kì tui sàng-chhiòng-táng chhui-lók-hi.

Só-lò Chhai Yâ-lu-sat-lâng

26Só-lò lòi-to Yâ-lu-sat-lâng, sióng-oi thùng sin-thù lòi-vông; chúng-he thai-kâ chhiòn-phu kiâng kì, m̀ siông-sin kì he sin-thù.

27Vì-yû Pâ-nâ-pâ chiap-nàp kì, tai kì hi kien sṳ́-thù, tui kì-têu sot-mìn Só-lò ngióng-pân chhai lu-song tù-tó Chú, Chú he ngióng-pân lâu kì kóng-fa, yu lâu kì-têu kóng-hí Só-lò chhai Thai-mâ-sṳ-kiet fung Yâ-sû ke miàng chhòn-tho ke sṳ he ngióng-pân ke yúng-kám.

28Án-ngiòng, Só-lò chhiu thùng sṳ́-thù khiung-ha chhut-ngip, chhai Yâ-lu-sat-lâng fung Chú ke miàng thai-tám chhòn-tho.

29Kì ya tui kóng Hî-liàp-fa ke Yù-thai-ngìn chhòn-tho, thùng kì-têu phien-lun; kì-têu sa sióng-oi chhṳ kì.

30Hiûng-thi tî liá-ke sṳ, kì-têu chhiu tai kì to Khái-sat-li-â, sung kì hi Thai-su.

31Ke-sṳ, chhai Yù-thai, Kâ-li-li, lâu Sat-mâ-li-â tak-vi ke kau-fi, chhiòn-phu yû phìn-ôn. Yîn-vi kin-vi Chú, ya tet-tó Sụn-Lìn ke pông-chhu, kau-fi chhiu kien-lip hí-lòi, ngìn-su ngit-ngit chen-kâ.

Pí-tet Chhai Lî-thai lâu Yok-pha

32Pí-tet hàng-phien tak só-chhai. Yû yit-pái, kì fóng-mun hèt chhai Lî-thai ke sụn-thù;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

33chhai ke-vi, kì tù-tó yit-ke ngìn, miàng ôn-to Yî-nì-ngâ. Liá-ke ngìn pot thân-fûng, soi chhó-chhiȧk pat-ngièn, mò fap-thu hong-hí-lòi.

34Pí-tet tui kì kóng: “Yî-nì-ngâ, Yâ-sû Kî-tuk yî-hó ngì lé. Hong-hí-lòi, chiông ngì ke phî-kut sû-hó!” Yî-nì-ngâ ngiàm-sṳ chhiu hong-hí-lòi.

35Só-yû hėt chhai Lî-thai lâu Sâ-lùn ke ngìn tû khon-tó kì, kì-têu chhiu siông-sin Chú.

36Chhai Yok-pha yû yit-ke ńg sin-thù, miàng ôn-to Thai-pí-thai (Hî-liȧp-vùn ke fat-yîm he Tô-kâ, yi-sṳ he “Lìn-yòng”). Kì hàng-ko chhin-tô hó-sṳ, sòng-sòng pông-chhu khiùng-khú-ngìn.

37Yû yit-ngit, kì pot phiang, sí-thet. Ngìn chiông kì ke sṳ-thí sé-chhiang, thìn chhai lèu-táng ke kiên-tú.

38Yok-pha lì Lî-thai mò kí-yén. Chhai Yok-pha ke sin-thù thâng-tó Pí-tet chhai Lî-thai, chhiu phai lióng-ke ngìn hi kien kì, yêu-khiù kì kóng: “Chhiáng ngì kón-kín lòi ngài-têu liá-vi!”

39Pí-tet chit-sṳ chhut-fat, thùng kì-têu khiung-ha hi. Pí-tet yit to, ngìn chhiu tai kì sông lèu-táng ke kiên-tú hi. Só-yû ke koá-fu vì-tén Pí-tet kín kieu, yu chiông Tô-kâ sên-chhièn só-cho ke nui-sâm lâu ngoi-sâm nâ pûn kì khon.

40Pí-tet fûn-fu thai-kâ chhut-hi, chhiu khúi hâ-hi khì-tó, yèn-heu mien-tui sṳ-thí, kóng: “Thai-pí-thai, hong-hí-lòi!” Kì pak-khôi muk-chû, khon-tó Pí-tet, chhiu chhô-hí-lòi.

41Pí-tet chhûn-sú fù kì hong-hí-lòi, yu ham ke-têu sṳn-thù lâu koá-fu ngi̇p-lòi, chiông Tô-kâ sâng-sâng kâu-pûn kì-têu.

42Liá sêu-sit chhòn-phien Yok-pha, yû chhin-tô ngìn chhiu sin Chú.

43Pí-tet chhai Yok-pha yit-ke chṳ-phì sṳ-fu Sî-mùn ke vuk-hâ hėt hó-tô ngit.

Sṳ-thù Hàng-chhon 10

Pí-tet Chhòn Fuk-yîm pûn Kô-nì-liù

1Chhai Khái-sat-li-â yû yit-ke ngìn ôn-to Kô-nì-liù, he Lò-mâ kiûn-chhui “Yi-thai-li-yàng” ke kiûn-kôn.

2Kì he yit-ke khièn-sṳn-ngìn; kì lâu kì chhiòn kâ-ngìn tû kin-vi Song-ti; kì chhin thai-fông kiu-chi khiùng-khú ke Yù-thai-ngìn, sòng-sòng ngiėt-sîm tui Song-ti khì-tó.

3Yû yit-ngit hâ-chu, sâm-tiám-chûng chó-yu, kì tet-tó yit-ke yi-siong; chhai yi-siong chûng, kì chhîn-chhîn chhú-chhú khon-tó Song-ti ke yit-ke sṳ-chá ngi̇p-lòi, ham kì: “Kô-nì-liù!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Kì chu-muk khon-tén thiên-sṳ́, fî-sòng chhȯk-kiâng, kóng: “Chú â, má-ke sṳ?” Thiên-sṳ́ kóng: “Song-ti yí-kîn thâng ngì ke khì-tó, ya ki-ngiam ngì só-cho kiu-chi ngìn ke hó-sṳ.

5Liá-ha ngì oi phai-ngìn hi Yok-pha, chhiáng ke ham-cho Pí-tet ke Sî-mùn lòi.

6Kì hèt chhai yit-ke chṳ-phì sṳ́-fu Sî-mùn ke vuk-hâ; Sî-mùn ke vuk chhiu chhai hói-sùn.”

7Ke lâu kì kóng-fa ke thiên-sṳ́ lì-khôi yî-heu, Kô-nì-liù ham lióng-ke phȕk-ngìn lâu phìn-sòng fȕk-sṳ kì ke yit-ke khièn-sṳ̀n ke sṳ-ví lòi,

8chiông só tù-tó ke sṳ lâu kì-têu kóng, yèn-heu phai kì-têu hi Yok-pha.

9Thi-ngi-ngit, kì-têu hàng-lu chiông-khiun Yok-pha. Chhâ-m̀-tô tông-chu ke sṳ̀, Pí-tet hi vuk-táng khì-tó.

10Kì tú-kî, sióng-oi sṳ̀t tûng-sî; ke kâ-ngìn chún-phi sṳ̀t-chu ke sṳ̀, Pí-tet ngi̊p-sṳ̀n khon-tó yit-ke yi-siong.

11Kì khon-tó thiên-khôi, yû tûng-sî kong hâ-lòi, chhiong yit-te thai pu-é, si-chak kok thak-tén, chhui-to thi-song,

12tî-poi yû thi-song kok-chúng si-kiok ke chéu-chhu, phà-chhùng, ya yû thiên-táng ke fî-niâu.

13Yû sâng tui kì kóng: “Pí-tet, hong-hí-lòi, chhṳ̀ lòi sṳ̀t!”

14Chúng-he Pí-tet en-kóng: “Chú â, chhiȅt-tui cho-m̀-tet! Ngài chhiùng-lòi mò sṳ̀t-ko lî-ngì song má-ke vû-ve mò chhiang-li ke tûng-sî.”

15Ke sâng thi-ngi-pái tui kì kóng: “Song-ti só kiet-chhiang ke, ngì cho-m̀-tet khon-cho mò chhiang-li.”

16Án-ngiòng yit-lièn sâm-pái, ke tûng-sî chhiu sû-chón thiên-táng hi.

17Pí-tet tông ngì-fù só khon-tó ke yi-siong he má-ke yi-sṳ ke sṳ̀, Kô-nì-liù só phai-lòi ke ngìn yí-kîn chhìm-tó Sî-mùn ke vuk-hâ lòi, khî chhai mùn-héu,

18thai-sâng hêm-kóng: “Yû yit-ke ham-cho Pí-tet ke Sî-mùn hèt chhai liá-vi mò?”

19Pí-tet hàn chhai ke-vi sióng, ke yi-siong to-tái he má-ke yi-sṳ, Sṳn-Lìn lâu kì kóng: “Yû sâm-ke ngìn lòi chhìm ngì!

20Ngì hâ-hi, thùng kì-têu khiung-ha hi, m̀-sṳ́ fài-ngì, yîn-vi he Ngài chhâi kì-têu lòi ke.”

21Só-yî Pí-tet hâ-hi, lâu ke-têu ngìn kóng: “Ngài chhiu-he ngì-têu só-oi chhìm ke ngìn. Ngì-têu he vi-tó má-ke lòi nè?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Kì-têu en-kóng: “He kiûn-kôn Kô-nì-liù phai ngài-têu lòi ke; kì he kin-vi Song-ti ke ngi-ngìn, Yù-thai ke ngìn-mìn chhiòn-phu chhin chûn-kin kì. Yû yit-ke sụn thiên-sṳ́ chṳ́-sṳ kì, chhiáng ngì hi kiâ vuk-hâ, oi thâng ngì ke kau-hiun.”

23Pí-tet chhiu chhiáng kì-têu ngi̍p-hi, liù kì-têu ko-ya. Thi-ngi-ngit, Pí-tet hong-sṳ̍n thùng kì-têu khiung-ha hi; yû kí-ke Yok-pha ke hiûng-thi ya thùng kì-têu hi.

24Yu ko yit-ngit, kì-têu chhiu to Khái-sat-li-â. Kô-nì-liù yí-kîn chhiáng kì ke chhîn-chhit lâu hó phèn-yû lòi-to, chhai kiâ vuk-hâ tén-tén.

25Pí-tet yit ngi̍p-mùn, Kô-nì-liù chhiu chin-chhièn, phu̍k chhai kì ke kiok-chhièn pai kì.

26Pí-tet kiak-kiak fù kì hong-hí-lòi, kóng: “Chhiáng hong-hí-lòi, ngài chhṳ-kâ ya he ngìn.”

27Pí-tet yit-phién lâu Kô-nì-liù kóng-fa, yit-phién hàng-tén ngi̍p-hi vuk-tú; kì khon-tó yû chhin-tô ngìn chhi-si̍p chhai ke-vi.

28Kì lâu kì-têu kóng: “Ngì-têu tî, cheu ngài-têu ke kûi-kí, Yù-thai-ngìn he cho-m̀-tet thùng Ngoi-pâng-ngìn chhîn-khiun ya-he lòi-vông ke; chúng-he Song-ti yí-kîn chṳ́-sṳ ngài, m̀-hó chiông ngim-hò ngìn khon-cho chhû-si̍uk ya-he mò chhiang-li ke.

29Só-yî ngì-têu chhâi ngìn hi chhiáng ngài ke sṳ̀, ngài mò thôi-chhṳ̀ chhiu lòi. Liá-ha, chhiáng mun, ngì-têu he vi-tó má-ke ngièn-yîn ham ngài lòi?”

30Kô-nì-liù kóng: “Si-ngit-chhièn, khiung-yong he hâ-chu sâm-tiám-chûng ke sṳ̀, ngài chhai vuk-hâ khì-tó. Fut-yèn yû yit-ke ngìn, sâm-fu hâu-kông, khî chhai ngài mien-chhièn,

31kóng: ‘Kô-nì-liù! Song-ti yí-kîn thâng ngì ke khì-tó, ya ki-ngiam ngì só cho kiu-chi ngìn ke hó-sṳ.

32Ngì oi phai-ngìn hi Yok-pha, chhiáng ke ham-cho Pí-tet ke Sî-mùn lòi. Kì he̍t chhai chṳ-phì sṳ́-fu Sî-mùn ke vuk-hâ; Sî-mùn ke vuk chhiu chhai hói-sùn.’

33Só-yî, ngài ngiàm-sṳ̀ phai-ngìn hi chhiáng ngì; ngì hén kông-lìm, sṳ̍t-chhai chhin hó. Liá-ha, ngài-têu chhiòn-phu chhai Song-ti ke mien-chhièn, oi thâng Chú só fûn-fu ngì kóng yit-chhiet ke fa.”

Pí-tet ke Kóng-tho

34Pí-tet khôi-khiéu kóng: “Ngài liá-ha khok-sṳ̍t tî: Song-ti tui-thai só-yû ke ngìn chhiòn-phu phìn-tén.

35Yit-chhiet kin-vi Kì, hàng-vì chṳn-chhṳ̍t ke ngìn, mò-lun he má-ke chúng-chhu̍k, chhiòn-phu he Kì só fôn-hí ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36Ngì-têu tî, Kì thûng-ko van-mìn ke Chú — Yâ-sû Kî-tuk, chhòn-pûn Yî-set-liėt-ngìn ke chṳ̂n-tho he fò-phìn ke fuk-yîm.

37Yok-hon siên-chhòn sé-lî yî-lòi, ke tui Kâ-li-li khôi-sṳ́ chhòn-phien Yù-thai chhiòn-thi ke tho-lî, ngì-têu chhiòn-phu tî.

38Ngì-têu ya thâng-ko: Song-ti he ngióng-pân yung Sṳn-Lìn lâu nèn-lit chhûng-mân Nâ-sat-lėt-ngìn Yâ-sû. Kì hi-to tak só-chhai hàng hó-sṳ, yî-hó só-yû pûn Mô-kúi khúng-chṳ ke ngìn, yîn-vi Song-ti lâu kì thùng-chhai.

39Kì chhai Yâ-lu-sat-lâng lâu khì-thâ Yù-thai-ngìn ke thi-fông só cho ke yit-chhiet sṳ, yû ngài-têu cho kien-chṳn-ngìn. Kì-têu chiông kì tâng-sí chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng;

40chúng-he, thi-sâm-ngit, Song-ti sṳ́ kì tui sí fu̍k-fa̍t, pin tui ngìn hién-hien.

41Kì m̀-he hién-hien pûn só-yû ke ngìn khon, chṳ́-yû pûn ngài liá-têu Song-ti siên kién-sién lòi cho kien-chṳn ke ngìn khon. Kì tui sí fu̍k-fa̍t yî-heu, ngài-têu sṳt thùng kì khiung-ha sṳ̀t khiung-ha lîm.

42Kì min-lin ngài-têu chiông fuk-yîm chhòn pûn chung-ngìn, chṳn-mìn kì chhiu-he Song-ti só sat-li̍p, oi cho sâng-ngìn lâu sí-ngìn ke sṳ́m-phan-chá.

43Só-yû ke siên-tî ya vi kì cho kien-chṳn; kì-têu kóng: Fàm sin kì ke, chhiu cho-tet thûng-ko kì ke miàng tet-tó sa-chhui.”

Ngoi-pâng-ngìn Chiap-su Sṳn-Lìn

44Pí-tet hàn kóng-tén tho-lî ke sṳ̀, Sṳn-Lìn kong chhai só-yû liâng-su tho-lî ke ngìn sṳ̂n-song.

45Ke-têu thèn Pí-tet tui Yok-pha lòi ke Yù-thai sin-thù, khon-tó Song-ti chiông Sṳn-Lìn ke ên-su ya tó chhai Ngoi-pâng-ngìn ke sṳ̂n-song, chhiu kám-kok chhin khì-koai;

46yîn-vi kì-têu thâng-tó liá-têu ngìn yung sṳ́k-lìn ke ngî-ngièn kóng-fa, ya siung-chan Song-ti vì-thai. Só-yî Pí-tet chhiu kóng:

47“Liá-têu ngìn yí-kîn liâng-su Sṳn-Lìn, thùng ngài-têu khiung-yong; má-ngìn cho-tet kim-chṳ́ kì-têu liâng-su súi ke sé-lî nè?”

48Yîn-vi án-ngiòng, kì fûn-fu kì-têu fung Yâ-sû Kî-tuk ke miàng liâng sé-lî. Kì-têu yu yêu-khiù Pí-tet thùng kì-têu khiung-ha hėt kí-ngit.

Sṳ́-thù Hàng-chhon 11

Pí-tet tui Yâ-lu-sat-lâng Kau-fi Po-ko

1Sṳ́-thù lâu chhai Yù-thai chhiòn-thi ke sin-thù thâng-tó yû-têu Ngoi-pâng-ngìn ya chiap-su Song-ti ke tho liá-khien sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Só-yî, Pí-tet to Yâ-lu-sat-lâng ke sṳ̀, ke-têu chú-chông Ngoi-pâng-ngìn ya oi liâng-su kot-lî ke ngìn chhiu phî-phìn kì kóng:

3“Ngì ngióng-pân hi mò su kot-lî ke Ngoi-pâng-ngìn vuk-hâ cho ngìn-hak, yu thùng kì-têu khiung-ha sṳ̀t-fan â!”

4Pí-tet chhiu chiông sṳ-chhìn ke kîn-ko yit-yit lâu kì-têu sot-mìn.

5Kì kóng: “Chhai Yok-pha sàng-tú khì-tó ke sṳ̀, ngài ngi̍p-sṳ̀n khon-tó yit-ke yi-siong. Yû tûng-sî tui thiên-táng kong hâ-lòi, chhiong yit-te thai pu-é, si-chak kok thak-tén, chhui-lo̍k chhai ngài ke mien-chhièn.

6Ngài chu-yi khon, tî-poi yû thi-song si-kiok ke thèu-sâng, yâ-chhu, phà-chhùng, ya yû thiên-táng ke fî-niâu.

7Ngài yu thâng-tó yû sâng tui ngài kóng: ‘Pí-tet, hong-hí-lòi, chhṳ̀ lòi sṳ̀t!’

8Ngài kóng: ‘Chú â, chhie̍t-tui cho-m̀-tet! Ngài chhiùng-lòi mò sṳ̀t-ko lî-ngì song má-ke vû-ve mò chhiang-li ke tûng-sî.’

9Tui thiên-táng lòi ke sâng yu kóng: ‘Song-ti só kiet-chhiang ke, ngì cho-m̀-tet khon-cho mò chhiang-li.’

10Án-ngiòng yit-lièn sâm-pái; chui-heu, ke tûng-sî chhiu sû-chón thiên-táng hi.

11Tú-tú chhai ke-sṳ̀, su phai tui Khái-sat-li-â lòi chhìm ngài ke sâm-ke ngìn, to ngài só-he̍t ke kâ-ngìn ke vuk-hâ.

12Sṳn-Lìn chṳ́-sṳ ngài thùng kì-têu khiung-ha hi, m̀-sṳ́ fài-ngì. Liá liuk-ke Yok-pha ke hiûng-thi ya thùng ngài khiung-ha hi; ngài-têu lûng-chúng ngi̍p-hi Kô-nì-liù ke vuk-tú.

13Kô-nì-liù lâu ngài-têu kóng, kì ngióng-pân khon-tó yit-ke thiên-sṳ́ khî chhai kì ke vuk-tú, tui kì kóng: ‘Ngì oi phai ngìn hi Yok-pha, chhiáng ke ham-cho Pí-tet ke Sî-mùn lòi.

14Kì yû fa oi tui ngì kóng, pûn ngì lâu ngì ke chhiòn-kâ tet-kiu.’

15Ngài yit khôi-sṳ́ kóng-tho, Sṳn-Lìn chhiu kong-lìm chhai kì-têu ke sṳ̂n-song, chhiong thèu-yit-pái kong-lìm chhai ngài-têu sṳ̂n-song khiung-yong.

16Ngài chhiu sióng-hí Chú sṳt kóng-ko: ‘Yok-hon yung súi hàng sé-lî, chúng-he ngì-têu voi liâng-su Sṳn-Lìn ke sé-lî.’

17Ki-yèn Song-ti chiông liá-ke ên-su ya su-pûn ke-têu Ngoi-pâng-ngìn, chhiong ngài-têu sin Chú Yâ-sû Kî-tuk ke sṳ̀ Kì su-pûn ngài-têu ke khiung-yong; ngài he má-ngìn, kám cho-tet chú-tóng Song-ti mâ?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Kì-têu thâng-tó liá-têu fa, chhiu mò chai-ko phî-phìn, chṳ́-yû siung-chan Song-ti kóng: “Án-ngiòng khon hí-lòi, Song-ti ya su ên-tién pûn Ngoi-pâng-ngìn, pûn kì-têu yîn fí-kói tet-tó sâng-miang!”

Ôn-thì-â ke Kau-fi

19Liá-sṳ̀, ke-têu sin-thù yîn-vi Sṳ̂-thì-fán sùn-tho só yîn-hí ke pet-hoi, fûn-san to Fî-nì-kî, Sai-phú-lu-sṳ̂, lâu Ôn-thì-â; kì-têu chṳ́-yû tui Yù-thai-ngìn chhòn-tho.

20Chúng-he, yû-têu hėt chhai Sai-phú-lu-sṳ̂ lâu Kú-li-nai ke sin-thù lòi-to Ôn-thì-â; kì-têu ya hiong Hî-liȧp-ngìn chhòn Chú Yâ-sû ke fuk-yîm.

21Chú ke nèn-lit thùng kì-têu khiung-ha, chhiu yû chhin-tô ngìn siông-sin lòi kûi Chú.

22Liá sêu-sit chhòn-to Yâ-lu-sat-lâng ke kau-fi, kì-têu chhiu phai Pâ-nâ-pâ hi Ôn-thì-â.

23Pâ-nâ-pâ hi-to ke sṳ̀, khon-tó Song-ti su-fuk pûn ke-têu ngìn, chhiu chhin fôn-hí; kì khien kì-têu thai-kâ oi chôn-sîm yit-yi sin-kho Chú.

24Pâ-nâ-pâ he yit-ke hó ngìn, pûn Sṳn-Lìn chhûng-mân, yû kiên-khiòng ke sin-sîm. Yîn-vi án-ngiòng, chhiu yû chhin-tô ke ngìn kûi-sȕk Chú.

25Heu-lòi, Pâ-nâ-pâ hi Thai-su chhìm Só-lò;

26chhìm-tó yî-heu, chhiu tai kì chón Ôn-thì-â. Chiuk-chiuk yû yit-ngièn ke sṳ̀-kiên, kì lióng-sà thùng kau-fi ke fi-yû khiung-ha chhi-fi, ya kau-hiun tô-tô ke ngìn. Sin-thù pûn-ngìn ham-cho “Kî-tuk-thù” chhiu-he tui Ôn-thì-â khôi-sṳ́ ke.

27Ke-sṳ̀, yû kí-ke siên-tî tui Yâ-lu-sat-lâng lòi-to Ôn-thì-â.

28Khì-chûng yû yit-ke miàng ôn-to Â-kâ-pu; kì tet-tó Sṳn-Lìn ke chṳ́-sṳ, hong-hí-lòi yi-ngièn thiên-ha voi yû ngiàm-chhung ke kî-fông. (Liá-ke sṳ to Khiet-lò-thi chóng-khièn ke sṳ̀ chṳn-kîn fat-sên.)

29Só-yî sin-thù kiet-thin, cheu tak-sà ke lit-liong, chhut chhièn pông-chhu hėt chhai Yù-thai ke hiûng-thi chí-moi.

30Kì-têu chhiu cheu án-ngiòng hàng, thok Pâ-nâ-pâ lâu Só-lò chiông chhièn tai-hi kâu-pûn kau-fi ke chung chóng-ló.

Sṳ́-thù Hàng-chhon 12

Pet-hoi Yėt-lòi Yėt-tô

1Ke-sṳ̀, Hî-lit-vòng ha-sú pet-hoi kau-fi ke yit-têu ngìn.

2Kì yung tô-é chhṳ̀-sí Yok-hon ke â-kô Ngâ-kok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Kì khon Yù-thai-ngìn chhin fôn-hí liá-ke sṳ, yu hi chok Pí-tet. (Liá-ke sṳ fat-sên chhai Chhù-kau-chiet ke khì-kiên.)

4Kì chok-tó Pí-tet heu, chiông kì koân chhai kâm-ngiṳk tú, kâu-pûn si-pân ke kín-ví khon-sú, mî-pân yû si-ke ngìn. Hî-lit kie-vák chhai Phàn-ko-chiet heu chiông kì tai-chhut-lòi, tông-chung sṳ́m-phan kì.

5Só-yî, Pí-tet chhai kâm-ngiṳk tú pûn-ngìn chóng-to sí-sí; chúng-he, kau-fi ke hiûng-thi chí-moi vi kì tui Song-ti pet-chhiet khì-tó.

Pí-tet Thot-lì Kâm-ngiṳk

6Hî-lit oi chiông Pí-tet tai-chhut-lòi sṳ́m-phan ke chhièn yit am-pû, Pí-tet soi chhai lióng-ke kín-ví ke tông-chûng, yû lióng-thiàu thiet-lien-é só-tén kì, mùn-ngoi yu yû kín-ví chóng-tén.

7Fut-yèn, Chú ke yit-ke thiên-sṳ́ khî chhai kì sùn-thèu, yû kông cheu chhai kâm-lò-tú. Thiên-sṳ́ phok Pí-tet ke kiên-thèu, ham-siáng kì, kóng: “Kiak-kiak hong-hí-lòi!” Ke thiet-lien-é chhiu tui Pí-tet ke sú lut-hâ-lòi.

8Thiên-sṳ́ lâu kì kóng: “Yêu-tai kiê-hó, hài-è chok-hí-lòi.” Pí-tet chhiu cheu án-ngiòng cho. Thiên-sṳ́ yu kóng: “Ngoi-sâm kâ-tén, thèn ngài lòi.”

9Pí-tet thèn-tén kì hàng-chhut kâm-ngiṳk, hàn m̀-tî thiên-sṳ́ só-cho ke he chṳ̂n-sṳ̀t ke sṳ, láu-tó he khon-tó yi-siong.

10Kì-têu thûng-ko thi-yit-koân ke kín-ví, yu ko thi-ngi-koân, chui-heu, lòi-to chhṳ̀t-chiap theu-to sàng-tú ke thiet-mùn; ke mùn chhṳ-kâ tá khôi-lòi. Kì-têu chhut-lòi, hàng-ko yit-thiàu kiê-lu; thiên-sṳ́ fut-yèn-kiên chhiu lì-khôi Pí-tet.

11Liá-sṳ̀, Pí-tet chang chhîn-siáng ko-lòi; kì kóng: “Liá-ha ngài chang tî liá he chṳ̂n-sṳ̀t ke; Chú chhâi Kì ke thiên-sṳ́ lòi, kiu ngài thot-lì Hî-lit ke sú lâu Yù-thai-ngìn só khì-thai yit-chhiet ke ham-hoi.”

12Liáu-kié liá-ke chhìn-hìn yî-heu, kì chhiu hi Yok-hon-Mâ-khó ke â-mê Mâ-li-â ke vuk-hâ; yû hó-tô ngìn chhi-sip chhai ke-vi khì-tó.

13Pí-tet phông ngoi-mùn, yû yit-ke miàng ôn-to Lò-thai ke sṳ́-ńg chhut-lòi thâng khon-é.

14Kì ngin-chhut he Pí-tet ke sâng-yîm, fôn-hí to m̀ ki-tet khôi-mùn, chhiu chéu-hi lâu thai-kâ kóng Pí-tet khî chhai mùn-ngoi.

15Kì-têu kóng: “Ngì pot-tiên he-mò!” Ke sṳ́-ńg kiên-chhṳ̀ kóng chṳn-kîn yû liá-ke sṳ. Kì-têu chhiu kóng: “Pha he kì ke thiên-sṳ́!”

16Pí-tet ki-siṳk kín phông-mùn. Kì-têu tá-khôi mùn, khon-tó chṳn-kîn he Pí-tet, chhiu chhó̍k-kiâng yu fôn-hí.

17Pí-tet yung sú cho ki-ho, ham kì-têu mó̍k chhut-sâng, yèn-heu lâu kì-têu sot-mìn: Chú he ngióng-pân tai kì chhut kâm-ngiṳk ke. Pí-tet yu fûn-fu kì-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

têu: “Chiông sêu-sit thùng Ngâ-kok lâu chung hiûng-thi kóng”; kì chhiu lì-khôi, hi phe̍t ke só-chhai.

18Thiên-kông ke sṳ̀, kín-ví lon-to mò-kat mò-sat, m̀ tî Pí-tet to-tái fat-sên má-ke sṳ-chhìn.

19Hî-li̍t ha-lin sêu-chhà, chúng-he mò Pí-tet ke yáng-chiak; kì chhiu sṳ́m-mun kín-ví, fûn-fu chiông kì-têu lâi-hi chhṳ̀-sí. Liá-ke sṳ yî-heu, Hî-li̍t lì-khôi Yù-thai, hi Khái-sat-li-â, he̍t chhai ke-vi.

Hî-li̍t ke Sí

20Hî-li̍t tui Thai-ngì lâu Sî-tun ke ngìn-mìn thai fat-khién; só-yî, kì-têu chhûi-phai thoi-péu-thòn hi kien Hî-li̍t. Kì-têu siên tet-tó kiûng-thìn ke chúng-kón Pak-lâ-sṳ̀-tû ke thùng-chhìn, yèn-heu tui Hî-li̍t khiù-fò, yîn-vi kì-têu ke liòng-sṳ̍t he tui vòng só kón ke só-chhai lòi tet-tó kiûng-kip.

21Chhai só-thin ke ngit-è, Hî-li̍t chok-tén vòng-fu̍k, chhô chhai vòng-vi, tui ngìn-mìn yên-kóng.

22Kì-têu thai-sâng hêm-kóng: “Liá he sṳ̀n-mìn ke sâng, m̀-he ngìn ke sâng!”

23Yîn-vi Hî-li̍t mò chiông yùng-kông kûi-pûn Song-ti, Chú ke thiên-sṳ́ chit-sṳ̀ chhiu chit-fa̍t kì. Kì chhiu pûn chhùng-è ngâu-sí.

24Song-ti ke tho ki-siu̍k fat-chán, ngit-ngit hîn-vong.

25Pâ-nâ-pâ lâu Só-lò phan-hó su kâu-thok ke sṳ yî-heu, chhiu tui Yâ-lu-sat-lâng to-chón hi; kì-têu ya tai Yok-hon-Mâ-khó khiung-ha hi.

Sṳ́-thù Hàng-chhon 13

Sṳn-Lìn Sién-phai Pâ-nâ-pâ lâu Só-lò

1Chhai Ôn-thì-â kau-fi chûng, yû kí-ke siên-tî lâu kau-sṳ́, chhiu-he Pâ-nâ-pâ, Sî-mien (phiên-miàng “Vû-hon”), Kú-li-nai-ngìn Lu-khiù, thùng fûn-fûng ke vòng Hî-li̍t khiung-ha chóng-thai ke Mâ-ngiam, hàn-yû Só-lò.

2Kì-têu kin-pai Chú, kim-sṳ̍t ke sṳ̀, Sṳn-Lìn lâu kì-têu kóng: “Ngì-têu oi vi Ngài phai Pâ-nâ-pâ lâu Só-lò, hi cho Ngài fû-seu kì-têu tâm-ngim ke kûng-chok.”

3Só-yî, kì-têu kim-sṳ̍t khì-tó heu, chhiu vi Pâ-nâ-pâ lâu Só-lò on-sú, phai kì-têu chhut-hi.

Chhai Sai-phú-lu-sṳ́

4Pâ-nâ-pâ lâu Só-lò ki-yèn su Sṳn-Lìn chhâi-phai, chhiu hâ Sî-liù-kî hi, tui ke-vi chhô-sòn hi Sai-phú-lu-sṳ́.

5Kì-têu yit-to Sat-lâ-mí, chhiu chhai Yù-thai-ngìn ke kok fi-thòng chhòn Song-ti ke tho. Yok-hon-Mâ-khó chhai ke-vi hia̍p-chhu kì-têu kûng-chok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Kì-têu hàng-phien chhiòn-tó, yit-chhṳt to Pha-fut, chhai ke-vi tù-tó yit-ke miàng ôn-to Pâ-Yâ-sû ke sṳt-sṳ; kì he yit-ke Yù-thai-ngìn, ya he ká siên-tî.

7Kì lâu tó-song ke chúng-tuk Sṳ-khiù-Pó-lò chhin yû kâu-chhìn. Chúng-tuk he chhûng-mìn-ngìn; kì chhiáng Pâ-nâ-pâ lâu Só-lò lòi, oi thâng Song-ti ke tho.

8Chúng-he, sṳt-sṳ Yî-lî-mâ (Yî-lî-mâ he kì Hî-liap ke miàng) fán-tui kì-têu; kì sióng-oi chú-chṳ chúng-tuk chiap-su liá-ke sin-ngióng.

9Liá-sṳ, Só-lò — yu ôn-to Pó-lò, pûn Sṳn-Lìn chhûng-mân, chhiu hìm ke sṳt-sṳ,

10kóng: “Ngì liá Mô-kúi ke lai-é, yit-chhiet chṳn-ngi ke sù-thi̍t, chhûng-mân kok-chúng sià-ok lâu kúi-cha ke ngìn! Ngì vâi-khiuk Chú ke chṳn-tho, hàn m̀-hén thìn mâ!

11Liá-ha Chú oi chit-fa̍t ngì; ngì voi chhiâng-miâng, chhiam-sṳ khon-m̀-tó ngit-kông.” Yî-lî-mâ ke muk-chû chit-sṳ mùng-mùng vû-am; kì si-chhu kín miâ, khiù ngìn khiên kì.

12Chúng-tuk khon-tó só fat-sên ke sṳ, tui Chú ke tho-lî kám-kok chhin hî-khì, chhiu siông-sin.

Chhai Pí-sî-tí ke Ôn-thì-â

13Pó-lò lâu kì ke thùng-phân tui Pha-fut khôi-sòn, lòi-to Phòng-fî-li-â ke Phe̍t-kâ; Yok-hon-Mâ-khó chhai ke-vi lì-khôi kì-têu, chón Yâ-lu-sat-lâng hi.

14Kì-têu tui Phe̍t-kâ ki-siu̍k hiong-chhièn hàng, to Pí-sî-tí ke Ôn-thì-â. Chhai Ôn-sit-ngit, kì-têu hi-to Yù-thai-ngìn ke fi-thòng chhâm-kâ lî-pai.

15Thu̍k-liáu Mô-sî ke fap-li̍t lâu siên-tî ke sû yî-heu, kón fi-thòng ke ham ngìn hi lâu kì-têu kóng: “Lióng-vi hiûng-thi, na-he ngì-têu yû miên-li chung-ngìn ke fa, chhiáng kóng!”

16Pó-lò chhiu khî-hí-lòi, pí sú-se, kóng: “Yî-set-li̍e̍t thùng-pâu lâu só-yû kin-vi Song-ti ke Ngoi-pâng-ngìn â, chhiáng thâng ngài kóng!

17Yî-set-li̍e̍t-ngìn ke Song-ti kién-sién ngài-têu ke chú-siên. Kì-têu he̍t chhai Âi-khi̍p cho ngoi-koet-ngìn ke sṳ, Song-ti sṳ́ kì-têu sàng-cho thai ke mìn-chhu̍k, yung thai khièn-nèn ke sú tai kì-têu chhut Âi-khi̍p.

18Chhai khóng-yâ, Kì ngiûn-nai kì-têu si-sṳ́p-ngièn.

19Kì sêu-me̍t Kâ-nàm-thi chhit-ke mìn-chhu̍k, chiông ke thú-thi kâu-pûn kì-têu cho sán-ngia̍p.

20Liá-têu sṳ ke kîn-ko thai-yok yû si-pak ńg-sṳ́p ngièn. “Yî-heu, Song-ti yu vi kì-têu sat-li̍p sṳ-sṳ́, chhṳ́t-to siên-tî Sat-mû-ngí ke sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Heu-lòi, kì-têu thó oi yû yit-ke vòng, Song-ti chhiu tui Phien-ngâ-mén kî-chhṳk sién-chhut Kî-sṳ ke lai-é Só-lò, lip kì cho kì-têu ke vòng, khiung si-sṳp-ngièn kiú.

22Fi-thet Só-lò heu, Song-ti yu sién-lip Thai-ví cho kì-têu ke vòng. Koân-he Thai-ví, Song-ti kóng: ‘Ngài yí-kîn chhìm-tó Yâ-sî ke lai-é Thai-ví; kì he hap Ngài sîm-yi ke ngìn, kì voi chûn-hàng Ngài yit-chhiet ke chṳ-yi.’

23Tui kì ke heu-thoi, Song-ti cheu chhṳ-kâ ke yin-hí vi Yî-set-liet-ngìn sat-lip yit-ke Kiu-chú, chhiu-he Yâ-sû.

24Yâ-sû khôi-sṳ kûng-chok yî-chhièn, Yok-hon tui chhiòn-thí Yî-set-liet-ngìn chhòn-tho, ham kì-têu lì-khôi chhui-ok, chiap-su sé-lî.

25Yok-hon ke sṳ-min voi vàn-sṳn yî-chhièn, kì tui Yî-set-liet-ngìn kóng: ‘Ngì-têu sióng ngài he má-ngìn? Ngài pin m̀-he ngì-têu só khì-thai ke; chúng-he, kì chhiu voi to lé, ngài lièn lâu kì thot-hài ya mò chṳ-kiet.’

26“Kok-vi thùng-pâu — Â-pak-lâ-hón ke chṳ-sûn, lâu só-yû kin-vi Song-ti ke Ngoi-pâng-ngìn â! Liá chṳn-kiu ke chṳn-tho chhiu-he oi chhòn-pûn ngài-têu ke!

27Chúng-he, het chhai Yâ-lu-sat-lâng ke ngìn lâu kì-têu ke liâng-chhiu m̀-tî kì he Kiu-chú, ya mò mìn-phak mî-yit-ke Ôn-sit-ngit só thuk ke siên-tî-sû. Kì-têu chiông Yâ-sû thin-chhui, tú-tú-hó yin-ngiam siên-tî ke yi-ngièn.

28Sûi-yèn kì-têu chhìm m̀-tó phan kì sí-hìn ke lî-yù, hàn-he yêu-khiù Pí-lâ-tô chhṳ-sí kì.

29Kì-têu cho-liáu siên-tî-sû só siá koân-he Yâ-sû yit-chhiet ke sṳ yî-heu, chhiu chiông kì tui sṳp-sṳ-ka-táng chhí-hâ-lòi, piong chhai fùn-mu-tú.

30Chúng-he, Song-ti sṳ kì tui sí fuk-fat;

31chhai yit-chham sṳ-kiên tông-chûng, kì hó-tô pái hién-hien pûn ke-têu sut thùng kì khiung-ha tui Kâ-li-li to Yâ-lu-sat-lâng hi ke ngìn khon. Liá-têu ngìn muk-chhièn chhai mìn-kiên he kì ke kien-chṳn-ngìn.

32-33Ngài-têu liá-ha po ngì-têu hó sêu-sit: Thûng-ko Yâ-sû ke fuk-fat, Song-ti thèu-pái tui ngài-têu ke chú-siên só yin-hí ke, liá-ha yí-kîn tui ngài-têu cho chṳ-sûn ke sut-hien lé. Chhiong *Sṳ-phiên* thi-ngi-phiên só kóng: Ngì he Ngài ke Lai-é; kîm-pû-ngit khôi-sṳ, Ngài cho ngì ke Â-pâ.

34Lun-tó sṳ kì tui sí fuk-fat, yún-yén m̀-voi chai sí ke sṳ, Song-ti án-ngiòng kóng-ko: Ngài oi chiông sṳn-sṳn khok-sut ke ên-tién su-pûn ngì-têu, chhiu-he Ngài só yin-hí oi pûn Thai-ví ke.

35Chhai nang-ngoi yit-phiên, *Sṳ-phiên* ke chok-chá ya kóng: Ngì m̀-voi pûn Ngì chûng-sîm ke phuk-ngìn mièn-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

36Thai-ví chhai sṳ-kiên ke sṳ̀, sṳ̀t-hàng Song-ti ke chṳ́-yi; kì sí heu, pûn-ngìn mài chhai chú-siên ke sùn-thèu, yí-kîn mièn-thet.

37Chúng-he, Song-ti sṳ́ kì tui sí fu̍k-fa̍t ke ke yit-vi, chhiu mò mièn-thet.

38Só-yî hiûng-thi â, ngì-têu oi tî: Liá sa-chhui ke fuk-yîm chhiu-he Yâ-sû chhòn pûn ngì-têu ke.

39Ngì-têu kho Mô-sî ke fap-li̍t chhai mò fap-thu tet-tó chhṳ̂n-ngi ke yit-chhiet sṳ-song, mî-yit-ke sin-kho Yâ-sû ke ngìn chhiòn-phu voi tet-tó chhṳ̂n-ngi.

40Só-yî, ngì-têu oi se-ngi, kiâng-pha siên-tî só-kóng ke fa fat-sên chhai ngì-têu ke sṳ̂n-song:

41Khon â, siet-thu̍k Song-ti ke ngìn â, ngì-têu voi thai chho̍k-kiâng, voi sí-thet! Yîn-vi Ngài chhai ngì-têu ke sṳ̀-thoi só cho ke sṳ, sûi-yèn yû-ngìn lâu ngì-têu kóng-hí, ngì-têu chúng-he m̀ sin!”

42Pó-lò lâu Pâ-nâ-pâ oi lì-khôi fi-thòng ke sṳ̀, thai-kâ chhiáng kì-têu ha yit-ke Ôn-sit-ngit chai lòi, tui kì-têu kóng-kié liá-têu sṳ.

43San-fi heu, chhin-tô Yù-thai-ngìn lâu ngi̍p Yù-thai-kau ke Ngoi-pâng-ngìn thèn-tén Pó-lò lâu Pâ-nâ-pâ hi. Kì lióng-sà chhiu kú-li kì-têu oi chhai sên-fa̍t-song ki-siu̍k yí-kho Song-ti ke ên-tién.

44Ha yit-ke Ôn-sit-ngit, chhâ-m̀-tô chhiòn-sàng ke ngìn lûng-chúng lòi-to, oi thâng Chú ke tho-lî.

45Yù-thai-ngìn khon-tó án thai-khiùn ke ngìn, chhiu chhin chhit-tu; kì-têu ngang lâu Pó-lò au, yu fí-pong kì.

46Chúng-he, Pó-lò lâu Pâ-nâ-pâ hàn-kha yúng-kám lòi siên-chhòn kóng: “Song-ti ke tho siên chhòn-pûn ngì-têu he yin-tông ke; chúng-he ngì-têu m̀ chiap-su, ton-thin chhṳ-kâ mò chṳ́-kiet tet yún-sên. Só-yî, ngài-têu oi lì-khôi ngì-têu, hi Ngoi-pâng-ngìn ke-vi;

47yîn-vi Chú sṳt fûn-fu ngài-têu kóng: Ngài yí-kîn sat-li̍p ngì cho Ngoi-pâng-ngìn ke kông, ham ngì chiông kiu-ên tai-to thiên-ngài hói-kok hi.”

48Ngoi-pâng-ngìn thâng-liáu liá-ke fa, chhiu chhin fôn-hí, siung-chan Chú ke tho-lî; ke-têu Song-ti só kién-sién lòi chiap-su yún-sên ke ngìn, lûng-chúng sàng-cho sin-thù.

49Chú ke tho-lî chhiu chhòn-phien ke yit-tai ke só-chhai.

50Chúng-he, Yù-thai-ngìn san-thung song-liù sa-fi-chûng khièn-sṳ̀n ke fu-ngìn-kâ, lâu tông-thi yû thi-vi ke ngìn-sṳ, thùng-sîm pet Pó-lò lâu Pâ-nâ-pâ, kiuk kì-têu lì-khôi ke-vi.

51Kì lióng-sà chiông kiok-hong ke nài-fún tém-thet lòi kín-ko kì-têu, yèn-heu chhiu hi Yî-kô-ngiam.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

52Chhai Pí-sî-tí ke Ôn-thì-â, ke-têu sin-thù mân-sîm fôn-hí, yu pûn Sṳn-Lìn chhûng-mân.

Sṳ́-thù Hàng-chhon 14

Chhai Yî-kô-ngiam

1Chhai Yî-kô-ngiam ya fat-sên khiung-yong ke sṳ. Pó-lò lâu Pâ-nâ-pâ hi Yù-thai-ngìn ke fi-thòng; kì-têu ke kóng-tho sṳ́ chhin-tô Yù-thai-ngìn lâu Ngoi-pâng-ngìn sàng-cho sin-thù.

2Chúng-he ke-têu m̀ sin ke Yù-thai-ngìn san-thung Ngoi-pâng-ngìn, sṳ́ kì-têu nâu sin-thù.

3Kì lióng-sà chhai ke-vi hèt hó-kiú, thai-tám thàm-lun Chú ke sṳ. Chú su pûn kì-têu hàng sṳn-chiak lâu khì-sṳ ke nèn-lit̀, yung án-ngiòng chṳn-mìn kì-têu só chhòn koân-he Chú ên-tién ke sin-sit he chṳ̂n-sṳ̀t ke.

4Sàng-tú ke chung-ngìn chhiu fûn-phai, yû-têu fù Yù-thai-ngìn, yû-têu fù sṳ́-thù.

5Ke-sṳ, Ngoi-pâng-ngìn lâu Yù-thai-ngìn pin kì-têu ke liâng-chhiu kiet-sîm oi sông-hoi sṳ́-thù, yung sák-thèu tèp-sí kì-têu.

6Sṳ́-thù tî liá-ke sṳ chhiu sám-chéu, hi Lî-kô-nì ke Lu-sṳ̂-tet-sàng lâu Thit̀-pí-sàng, pin fu-khiun ke thi-khî,

7chhai ke-têu thi-fông ki-siuk̀ chhòn fuk-yîm.

Chhai Lu-sṳ̂-tet lâu Thit̀-pí

8Chhai Lu-sṳ̂-tet sàng-tú yû yit-ke ngìn, chhut-se chhiu khiò-kiok, chhiùng-lòi m̀-sṳt hàng-ko lu.

9Kì chhô chhai ke-vi thâng Pó-lò kóng-tho. Pó-lò chu-muk khon kì, khon-chhut kì yû sin-sîm, voi tet-tó yî-hó,

10chhiu thai-sâng kóng: “Ngì hong-hí-lòi, khî-chhṳ̀t!” Ke ngìn chhiu thiau-hí-lòi, khôi-sṳ́ hàng-lu.

11Chung-ngìn khon-tó Pó-lò só-cho ke sṳ, chhiu yung Lî-kô-nì-fa thai-sâng hêm-kóng: “Sṳn-mìn fa-sṳn pien-cho ngìn, kong-lìm chhai ngài-têu ke chûng-kiên lô!”

12Kì-têu chhiu hêm Pâ-nâ-pâ “Chhiu-sṳ́”, hêm Pó-lò “Hî-ngí-mí”, yîn-vi kì tai-thèu kóng-fa.

13Sàng-ngoi Chhiu-sṳ́-meu ke chi-sṳ́ khiên-tén ngiù, tai-tén fâ, lòi-to sàng mùn-héu, oi thùng chung-ngìn khiung-ha hien-chi pûn sṳ́-thù.

14Pâ-nâ-pâ lâu Pó-lò thâng-tó kì-têu sióng-oi cho ke sṳ, chhiu chhá-lan sâm, thiau-ngip̀ ngìn-khiùn, thai-sâng kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit̀-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15“Kok-vi, ngì-têu cho-má-ke cho liá-têu sṳ nè? Ngài-têu lâu ngì-têu khiung-yong, ya he ngìn! Ngài-têu lòi liá-vi chhòn fuk-yîm, he oi ham ngì-têu lì-khôi pai ngiéu-siong liá-têu hî-khûng ke sṳ, lòi sin ke chhóng-chho thiên, thi, hói, lâu khì-chûng van-vṳt ke yún-sên Song-ti.

16Chhai ko-hi ke sṳ-thoi, Kì yù-chhai van-mìn hàng chhṳ-kâ ke lu;

17chúng-he, Kì yit-chhṳt hàng kok-yong ke hó-sṳ lòi chṳn-mìn chhṳ-kâ ke chhùn-chhai, chhiu-chhiong: Sṳ fûng-thiàu yí-sun, ńg-kuk fûng-tên, pûn ngì-têu fûng-yî chiuk-sṳt, sîm-mân yi-chiuk.”

18Sûi-yèn sṳ-thù án-ngiòng kóng, ya hiám-hiám mò fap-thu chú-chṳ chung-ngìn hiong kì-têu hien-chi.

19Ke-sṳ, yû-têu Yù-thai-ngìn tui Pí-sî-tí ke Ôn-thì-â lâu Yî-kô-ngiam lòi-to; kì-têu kâu-sô chung-ngìn yung sȧk-thèu tèp Pó-lò, láu-tó kì sí-thet, chhiu chiông kì thô-to sàng-ngoi hi.

20Ke-têu sin-thù vì-tén kì ke sṳ, mò sióng-tó, kì yu hong-hí-lòi, hàng-chón sàng-nui hi. Thi-ngi-ngit, kì thùng Pâ-nâ-pâ khiung-ha hi Thi̇t-pí.

Chón-to Si-li-â ke Ôn-thì-â

21Pó-lò lâu Pâ-nâ-pâ chhai Thi̇t-pí chhòn fuk-yîm, sṳ chhin-tô ngìn sàng-cho sin-thù. Heu-lòi, kì-têu chhiu chón-thèu, kîn-ko Lu-sṳ-tet lâu Yî-kô-ngiam, hi-to Pí-sî-tí ke Ôn-thì-â.

22Kì-têu yèn-lu kiên-ku sin-thù ke sîm, kú-li kì-têu ki-siṳk sin-kho Yâ-sû. Kì-têu kóng: “Oi ngi̇p Song-ti ke koet, ngài-têu yit-thin oi kîn-li̇t tô-tô ke khú-nan.”

23Kì lióng-sà ya vi kok kau-fi sat-li̇p chóng-ló, kim-sṳt khì-tó heu, chiông kì-têu kâu-thok pûn kì-têu só sin-kho ke Chú.

24Kì lióng-sà kîn-ko Pí-sî-tí ke thi-khî, hi-to Phòng-fî-li-â.

25Kì-têu ya chhai Phèt-kâ chhòn fuk-yîm, yî-heu chhiu hi Â-thai-li,

26tui ke-vi chhô-sòn chón Ôn-thì-â. Tông-chhû, chhiu-he chhai liá-ke só-chhai, kì-têu pûn-ngìn kâu-thok chhai Song-ti ke ên-tién chûng hi kûng-chok; liá-ke kûng-chok liá-ha yí-kîn vàn-sṳn lé.

27Kì-têu chón-to Ôn-thì-â, chhiu chhi-si̇p kau-fi ke hiûng-thi chí-moi, tui kì-têu po-ko, kóng-hí Song-ti ngióng-pân thùng kì-têu khiung-ha kûng-chok, Song-ti yu ngióng-pân khôi-mùn sṳ Ngoi-pâng-ngìn siông-sin.

28Kì-têu chhai ke-vi thùng sin-thù khiung-ha hèt hó-kiú.

Sṳ-thù Hàng-chhon 15

Yâ-lu-sat-lâng Thai-fi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Yû-têu ngìn tui Yù-thai lòi-to Ôn-thì-â, kau-hiun hiûng-thi kóng: “Chhù-liáu ngì-têu cheu Mô-sî ke fap-li̍t chiap-su kot-lî, ngì-têu chhiu m̀-voi tet-kiu.”

2Vi-tó liá-ke mun-thì, Pó-lò lâu Pâ-nâ-pâ lióng-sà thùng kì-têu fat-sên kit-li̍t ke phien-lun. Só-yî, thai-kâ kiet-thin phai Pó-lò lâu Pâ-nâ-pâ, thùng tông-thi kau-fi kí-ke ngìn sông Yâ-lu-sat-lâng hi, chhiáng-kau sṳ́-thù lâu chóng-ló liá-khien sṳ.

3Kau-fi chhiu sung kì-têu chhut-fat. Chhai lu-song, kì-têu kîn-ko Fî-nì-kî lâu Sat-mâ-li-â, tak só-chhai po-ko Ngoi-pâng-ngìn kûi Chú ke sṳ-chhìn. Thâng-tó liá-ke sêu-sit, só-yû ke sin-thù chhiòn-phu chhin fôn-hí.

4Kì-têu to Yâ-lu-sat-lâng ke sṳ̀, tet-tó kau-fi, sṳ́-thù lâu chóng-ló ke chiap-thai. Kì-têu chhiu hiong thai-kâ po-ko Song-ti thûng-ko kì-têu só-cho yit-chhiet ke sṳ.

5Chúng-he yû-têu Fap-li-soi-phai ke sin-thù khî-hí-lòi kóng: “Ngoi-pâng-ngìn yit-thin oi chiap-su kot-lî, ya yit-thin oi chûn-sú Mô-sî ke fap-lit.”

6Só-yî, sṳ́-thù lâu chóng-ló chhiu khôi-fi thó-lun liá-ke mun-thì.

7Phien-lun chhin-kiú yî-heu, Pí-tet khî-hí-lòi kóng: “Kok-vi hiûng-thi, ngì-têu tî, Song-ti chó chhiu tui ngì-têu tông-chûng kién-sién ngài, ham ngài chiông liá fuk-yîm ke tho-lî chhòn pûn Ngoi-pâng-ngìn, pûn kì-têu thâng-tó lòi siông-sin.

8Kam-chhat ngìn-sîm ke Song-ti chiông Sṳn-Lìn su-pûn Ngoi-pâng-ngìn, chhiong su-pûn ngài-têu khiung-yong, yung án-ngiòng lòi chṳn-mìn Kì ya chiap-na̍p Ngoi-pâng-ngìn.

9Song-ti pin mò fûn-phe̍t ngài-têu lâu kì-têu; yîn-vi kì-têu sin, Kì chhiu kiet-chhiang kì-têu ke sîm.

10Ki-yèn he án-ngiòng, liá-ha ngì-têu cho-má-ke sṳ-tham Song-ti, chiông ngài-têu ke chú-siên lâu ngài-têu chhṳ-kâ khâi-m̀-yàng ke tâm-é, piong chhai Ngoi-pâng sin-thù ke kiên-thèu-táng nè?

11Liá he m̀-chho̍k ke! Ngài-têu siông-sin, ngài-têu tet-kiu he thûng-ko Chú Yâ-sû ke ên-tién, thùng kì-têu khiung-yong.”

12Thai-kâ chhiu tiâm-tiâm, thâng Pâ-nâ-pâ lâu Pó-lò po-ko Song-ti thûng-ko kì-têu chhai Ngoi-pâng-ngìn tông-chûng só hàng yit-chhiet ke sṳ̀n-chiak khì-sṳ.

13Kì-têu kóng-so̍t, Ngâ-kok ya kóng: “Kok-vi hiûng-thi, chhiáng-thâng ngài kóng!

14Thèu-ha Sî-mùn sot-mìn Song-ti ngióng-pân koân-sîm Ngoi-pâng-ngìn, tui kì-têu tông-chûng kién-sién ngìn lòi kûi Kì chhṳ-kâ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Siên-tî só-kóng ke fa, yi-sṳ ya he khiung-yong. Chhiong Sṳn-kîn só ki-chai:

16Chú kóng: Sṳ-heu Ngài oi to-chón-lòi, chhùng-kien Thai-ví vang-thet ke vòng-chhèu; Ngài oi chhùng-kien ke pûn-ngìn pho-fai ke, Ngài oi pûn kì chhùng-sîn khî-hí-lòi.

17 Án-ngiòng, khì-thâ só-yû ke ngìn-lui, Ngài kién-sién kûi Ngài ke Ngoi-pâng-ngìn, chhiòn-phu chhiu voi chhìm-khiù Ngài.

18Liá he chhai song-kú chhiu hién-mìn liá-têu sṳ-chhìn ke Chú só-kóng ke.”

19Ngâ-kok ki-siṳk kóng: “Cheu ngài ke khon-fap, ngài-têu mò yin-kôi vì-nàn ke-têu kûi-hiong Song-ti ke Ngoi-pâng-ngìn.

20Ngài-têu cho-tet siá sin-é, fûn-fu kì-têu: M̀-hó sṳ̀t pai-ko ngiéu-siong mò chhiang-li ke sṳ̀t-vṳ̀t, m̀-hó hàng yìm-lon ke sṳ, m̀-hó sṳ̀t khák-sí ke thèu-sâng, m̀-hó sṳ̀t hiet.

21Yîn-vi chhṳ-kú yî-lòi, mî-yit-ke Ôn-sit-ngit, chhai tak-ke fi-thòng yû ngìn thṳ̀k Mô-sî ke fap-lit̀, chhai tak-ke sàng-tú ya yû-ngìn siên-yòng kì ke kau-hiun.”

Siá pûn Ngoi-pâng-ngìn ke Sin-é

22Só-yî, chung sṳ́-thù lâu chóng-ló, pin chhiòn kau-fi chhiu kiet-thin chhûi-phai thoi-péu, phai kì-têu thùng Pó-lò lâu Pâ-nâ-pâ khiung-ha hi Ôn-thì-â. Kì-têu sién phiên-miàng Pâ-sat-pâ ke Yù-thai lâu Sî-lâ. Kì lióng-sà he chung hiûng-thi phìn-sòng só chûn-chhung ke ngìn.

23Kì-têu tai-hi ke sin-é he án-ngiòng siá ke: “Sṳ́-thù lâu cho chóng-ló ke chung hiûng-thi, tui hèt chhai Ôn-thì-â, Si-li-â lâu Kî-li-kâ só-yû ke Ngoi-pâng sin-thù chhiáng-ôn!

24Ngài-têu thâng-kóng yû-têu ngìn tui ngài-têu liá-vi chhut-hi; kì-têu só-kóng ke fa hoi ngì-têu m̀-tî ngióng-pân chang hó. Khì-sṳ̀t, ngài-têu pin mò ham kì-têu hi kóng ke-têu fa.

25Só-yî ngài-têu khiung-ha chhâm-siòng, thai-kâ thùng-yi sién-phai thoi-péu hi ngì-têu ke-vi. Kì-têu oi thùng ngài-têu só chhîn-oi ke phèn-yû Pâ-nâ-pâ lâu Pó-lò khiung-ha hi;

26liá lióng-sà sṳt vi-tó sṳ-fung ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk mo sâng-miang ke ngùi-hiám.

27Só-yî ngài-têu sién-phai Yù-thai lâu Sî-lâ hi; kì-têu voi tông-mien lâu ngì-têu sot-mìn liá-têu sṳ-chhìn.

28Yîn-vi Sṳn-Lìn lâu ngài-têu lûng-chúng thùng-yi, chhù-liáu yit-têu pit-yeu ke li-kûi yî-ngoi, m̀-oi chiông khì-thâ ke chhûng-tâm kâ pûn ngì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Ngì-têu m̀-hó sṳ̀t pai-ko ngiéu-siong ke sṳ̀t-vu̍t; m̀-hó sṳ̀t hiet ya-he khá̍k-sí ke thèu-sâng; ya m̀-hó hàng yìm-lon ke sṳ. Liá kí-khien, ngì-têu mo̍k fam chhiu hó. Ngien ngì-têu phìn-ôn!”

30Ke-têu thoi-péu fung-min chhut-fat, hi-to Ôn-thì-â, chhai ke-vi chhi-sip chhiòn-thí sin-thù, chiông sin-é kâu-pûn kì-têu.

31Kì-têu thu̍k sin-é ke sṳ, yîn-vi só kú-li ke fa chhiu fî-sòng fôn-hí.

32Yù-thai lâu Sî-lâ ya he siên-tî; kì-têu tui sin-thù kóng chhin-tô kú-li ke fa, lòi kiên-ku kì-têu ke sin-sîm.

33Chhai ke-vi he̍t yit-chham sṳ̀-kiên yî-heu, sin-thù chhiu fôn-sung kì lióng-sà, chuk-fuk kì-têu phìn-phìn ôn-ôn chón-hi chhâi-phai kì-têu ke chung-ngìn ke-vi hi.

35Chúng-he Pó-lò lâu Pâ-nâ-pâ ki-siu̍k liù chhai Ôn-thì-â; kì-têu thùng khì-thâ hó-tô ngìn khiung-ha kau-hiun ngìn, pin chhòn Chú ke tho.

Pó-lò lâu Pâ-nâ-pâ Fûn-khôi

36Yit-chham sṳ̀-kiên yî-heu, Pó-lò tui Pâ-nâ-pâ kóng: “Ngài-têu to-chón thèu-pái chhòn Chú tho-lî ke tak chhûn-chông hi, khon sin-thù ke chhìn-hìn.”

37Pâ-nâ-pâ sióng-oi tai Yok-hon-Mâ-khó khiung-ha hi,

38chúng-he Pó-lò m̀ chan-sṳ̀n; yîn-vi song-pái kì m̀-hén liù hâ-lòi thùng kì-têu khiung-ha kûng-chok, chhai Phòng-fî-li-â lì-khôi kì-têu.

39Kì lióng-sà vi liá-khien sṳ kit-lie̍t chên-lun, chui-heu fûn-khôi. Pâ-nâ-pâ tai-tén Yok-hon-Mâ-khó chhô-sòn hi Sai-phú-lu-sṳ̂,

40chúng-he Pó-lò kién-sién Sî-lâ; sin-thù chiông kì-têu kâu chhai Chú ke ên-tién chûng, kì-têu chhiu chhut-fat.

41Kì hàng-phien Si-li-â lâu Kî-li-kâ, kiên-ku kok kau-fi hiûng-thi chí-moi ke sin-sîm.

Sṳ́-thù Hàng-chhon 16

Thì-mô-thai Thèn Pó-lò lâu Sî-lâ

1Pó-lò lòi-to Thi̍t-pí lâu Lu-sṳ̂-tet. Chhai Lu-sṳ̂-tet yû yit-ke sin-thù, miàng ôn-to Thì-mô-thai. Kiâ-mê he Yù-thai-ngìn, ya he sin-thù, chúng-he kiâ-pâ he Hî-lia̍p-ngìn.

2Chhai Lu-sṳ̂-tet lâu Yî-kô-ngiam ke chung sin-thù chhin chhṳ̂n-chan Thì-mô-thai.

3Pó-lò sióng-oi tai Thì-mô-thai khiung-ha hi, chhiu lâu kì hàng kot-lî, yîn-vi ke só-chhai ke Yù-thai-ngìn chhiòn-phu tî kiâ-pâ he Hî-lia̍p-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Kì-têu kîn-ko tak-ke sàng, chhiu chiông Yâ-lu-sat-lâng ke chung sṳ́-thù lâu chóng-ló só-thin ke li-kûi kâu-pûn kì-têu, fûn-fu kì-têu chûn-sú.

5Yîn-vi án-ngiòng, kok kau-fi ke sin-sîm yet̍-fat kiên-ku, sin-thù ngit-ngit chen-kâ.

Mâ-khì-tun ke Fû-sâng

6Kì-têu kîn-ko Fut-lî-kâ lâu Kâ-lâ-thai thi-khî, yîn-vi Sṳn-Lìn m̀-hén kì-têu chhai Â-se-â-sén chhòn fuk-yîm.

7Kì-têu to Mî-sî-â piên-kie ke sṳ̀, sióng-oi ngi̍p-hi Pí-thûi-nì-sén, chúng-he Yâ-sû ke Lìn kim-chṳ́ kì-têu,

8só-yî kì-têu tîn-ko Mî-sî-â, hi Thi̍t-lò-â.

9Ke am-pû, Pó-lò khon-tó yit-ke yi-siong: Yû yit-ke Mâ-khì-tun-ngìn khî chhai ke-vi, khiù kì kóng: “Chhiáng ngì lòi Mâ-khì-tun pông-chhu ngài-têu!”

10Pó-lò yit khon-tó liá-ke yi-siong, ngài-têu chhiu ngiàm-sṳ̀ chún-phi hi Mâ-khì-tun, yîn-vi ngài-têu khok-sin he Song-ti fû-seu ngài-têu hi chhòn fuk-yîm pûn ke só-chhai ke ngìn.

Lî-tí-â Kûi Chú

11Ngài-têu chhô-sòn tui Thi̍t-lò-â chhut-fat, chhṳ̍t-chiap sṳ́-to Sat-mô-thi̍t-lâ, thi-ngi-ngit to Nì-â-pô-lî.

12Ngài-têu tui ke-vi hàng-to Mâ-khì-tun thèu-yit-khî ke yit-ke sàng-sṳ Fî-li̍p-pí; liá sàng-sṳ ya he Lò-mâ ke chhṳ̍t-mìn-khî. Ngài-têu chhai ke-vi het̍ kí-ngit.

13Ô̂n-sit-ngit, ngài-têu chhut-sàng hi hò-pa-sùn, sîm-nui sióng, Yù-thai-ngìn khó-nèn voi lòi liá thi-fông khì-tó. Ngài-têu chhô-hâ-lòi, tui chhi-si̍p chhai ke-vi ke fu-ńg chhòn tho-lî.

14Tông-chûng yû yit-ke tui Thûi-ngâ-thûi-lâ-sàng lòi ke fu-ńg, miàng ôn-to Lî-tí-â, he mai chṳ́-set pu ke. Kì he kin-pai Song-ti ke ngìn; Chú khôi kì ke sîm, pûn kì liù-sîm thâng Pó-lò só kóng ke fa.

15Kì lâu kì chhiòn kâ-ngìn lûng-chúng liâng sé-lî. Sṳ-heu, kì chhiáng-khiù ngài-têu kóng: “Ngì-têu na-he ngin-vì ngài he sṳ̀n-sîm sin Chú, chhiáng lòi ngâ vuk-hâ het̍.” Kì chhiu khiòng-khiòng liù ngài-têu.

Chhai Fî-li̍p-pí Kâm-ngiu̍k

16Yû yit-ngit, ngài-têu hi ke khì-tó ke só-chhai, yû yit-ke sṳ́-ńg tui-mien hàng-tén lòi. Liá sṳ́-ńg yû sià-lìn fu-sṳ̀n, voi puk-koa son-miang, só-yî thoi kiâ chú-ngìn chhon chhin-tô chhièn.

17Kì kûi-lu thèn-tén Pó-lò lâu ngài-têu, thai-sâng hêm-kóng: “Liá-têu ngìn he Chṳ-kô Song-ti ke phu̍k-ngìn, oi tui ngì-têu siên-pu tet-kiu ke tho-lu!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Kì lièn-lièn hó-tô ngit án-ngiòng kín hêm; chui-heu Pó-lò kám-kok chhin nâu, chhiu chón-sṳn, tui ke sià-lìn kóng: “Ngài fung Yâ-sû Kî-tuk ke miàng, min-lin ngì tui kiâ sṳn-song chhut-lòi!” Ke sià-lìn ngiàm-sṳ chhiu chhut-lòi.

19Sṳ́-ńg ke chú-ngìn tî kì-têu ke chhòi-ngièn thôn-thet-hi lé, chhiu khiú-tén Pó-lò lâu Sî-lâ, lâi kì-têu hi kóng-chhòng kien kôn-fú ke ngìn.

20Kì-têu tai kì-têu to Lò-mâ kôn-chóng ke mien-chhièn, ko kì-têu kóng: “Liá-têu ngìn he Yù-thai-ngìn, lòi yéu-lon ngài-têu ke sàng-sṳ.

21Kì-têu thì-chhong vì-fap ke kûi-kí, he ngài-têu Lò-mâ-ngìn cho-m̀-tet chiap-su, cho-m̀-tet sṳt-hàng ke!”

22Chung-ngìn ya siông-châng kûng-kit kì-têu; ke-têu kôn-chóng chhiu fûn-fu thot kì-têu ke sâm, piên-tá kì-têu.

23Pîn-é chiông Pó-lò lâu Sî-lâ tá-to chhin li-hoi, yèn-heu chiông kì-têu koân chhai kâm-ngiu̍k tú, min-lin khon-sú ke ngìn ngiàm-ngiàm chóng-hó.

24Khon-sú-ke chiap-tó min-lin, chiông kì-têu koân chhai kâm-ngiu̍k nui-chhèn, lióng-kiok yung kâ só-tén.

25Thai-yok chhai pan-ya, Pó-lò lâu Sî-lâ chhai ke-vi khì-tó, ngìm-sṳ́ siung-chan Song-ti, khì-thâ ke siù-fam thâng-to ngí-chet-chet.

26Fut-yèn, yû thai thi-thûng, lièn kâm-ngiu̍k ke thi-kî ya yèu-thung; yit-ha-é, só-yû ke kâm-mùn chhiòn-phu tá khôi-lòi, siù-fam ke só-lien ya lut-hâ-lòi.

27Khon-sú-ke siáng ko-lòi, khon-tó kâm-ngiu̍k ke mùn chhiòn-phu thai khôi, láu-tó só-yû ke siù-fam yí-kîn thò-chéu, chhiu pâng-chhut tô-é lòi, sióng-oi chhṳ-sat.

28Pó-lò khon-tó, thai-sâng hêm-kóng: “M̀-hó sông-hoi chhṳ-kâ, ngài-têu chhiòn-phu hàn chhai liá-vi!”

29Khon-sú-ke ham ngìn khià fó-pá lòi, chhiu chhong-ngi̍p-hi, phu̍k chhai Pó-lò lâu Sî-lâ ke kiok-chhièn, pi̍t-pi̍t-chhat.

30Yèn-heu, kì tai kì-têu chhut-lòi, mun kóng: “Lióng-vi sîn-sâng, ngài oi cho má-ke chang voi tet-kiu?”

31Kì-têu kóng: “Sin Chú Yâ-sû, ngì lâu ngì chhiòn kâ-ngìn chhiu voi tet-kiu.”

32Lióng-sà yu tui kì lâu kì chhiòn vuk-hâ ngìn kóng-kié Chú ke tho-lî.

33Ke am-pû, tông-sṳ, khon-sú-ke tai kì-têu hi sé sông-héu; kì lâu kì chhiòn kâ-ngìn ngiàm-sṳ liâng sé-lî.

34Kì chhiáng Pó-lò lâu Sî-lâ hi kiâ vuk-hâ, pài-chok chhiáng kì-têu sṳt. Kì lâu chhiòn kâ-ngìn yîn-vi sin Song-ti, chhiu chhûng-mân fôn-hí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

35Thi-ngi-ngit tá-chó, Lò-mâ ke kôn-chóng phai kín-kôn hi kóng: “Chiông ke lióng-sà piong-chhut-hi!”

36Khon-sú-ke lâu Pó-lò kóng: “Kôn-chóng phai ngìn lòi, oi piong ngì lâu Sî-lâ, ngì-têu liá-ha cho-tet chhut-hi, ôn-sîm lì-khôi.”

37Chúng-he, Pó-lò tui kín-kôn kóng: “Ngài-têu he Lò-mâ ke kûng-mìn, pin mò thin-chhui, kì-têu chhiu tông-chung piên-tá ngài-têu, yu chiông ngài-têu koân chhai kâm-ngiu̍k tú; liá-ha kì-têu sióng-oi chiông ngài-têu thêu-thêu sung-chéu mâ? Liá he cho-m̀-tet ke! Ham Lò-mâ kôn-chóng chhṳ-kâ lòi tai ngài-têu chhut-hi!”

38Kín-kôn chiông liá-têu fa po-ko kôn-chóng. Kì-têu yit thâng-kóng Pó-lò lâu Sî-lâ he Lò-mâ ke kûng-mìn, chhiu chhin kiâng,

39lòi-to kâm-ngiu̍k, lâu kì-têu fi-sṳt-lî, tai kì-têu chhut-lòi, chhiáng kì-têu lì-khôi ke sàng-sṳ.

40Pó-lò lâu Sî-lâ lì-khôi kâm-ngiu̍k, chhiu hi Lî-tí-â ke vuk-hâ, chhai ke-vi kien-tó chung hiûng-thi chí-moi, pin khien-miên kì-têu, yèn-heu chhiu lì-khôi.

Sṳ́-thù Hàng-chhon 17

Chhai Thiap-sat-lò-nì-kâ

1Pó-lò lâu Sî-lâ ki-siu̍k hiong-chhièn hàng, kîn-ko Am-fî-pô-lî, Â-pô-lò-nì-â, lòi-to Thiap-sat-lò-nì-kâ, chhai ke-vi yû Yù-thai-ngìn ke fi-thòng.

2Pó-lò cheu kì phìn-sòng ke si̍p-koan ngi̍p-hi fi-thòng, lièn-siu̍k sâm-ke Ôn-sit-ngit, kîn-kí Sṳn-kîn lâu ngìn phien-lun,

3kóng-kié pin chṳn-mìn Kî-tuk tit-khok oi su-hoi, yèn-heu tui sí fu̍k-fa̍t. Kì kóng: “Ngài chhòn-pûn ngì-têu ke liá-ke Yâ-sû, chhiu-he Kî-tuk.”

4Khì-chûng yû-têu Yù-thai-ngìn siông-sin, chhiu sun-chhiùng Pó-lò lâu Sî-lâ; ya yû hó-tô kin-pai Song-ti ke Hî-lia̍p-ngìn siông-sin, fu-ńg-kie ke liâng-chhiu ya m̀-voi séu.

5Chúng-he, ke-têu m̀-sin ke Yù-thai-ngìn sîm-nui chhit-tu, chhi-si̍p yit-têu lù-màn, yê-kông tá-chhṳn, chhai sàng-tú yîn-hí phau-thung. Kì-têu chhong-ngi̍p Yâ-sûn ke vuk-hâ, oi chhìm Pó-lò lâu Sî-lâ, chiông kì-têu lâi-hi kâu-pûn phau-mìn;

6chúng-he chhìm m̀-tó, chhiu chiông Yâ-sûn lâu khì-thâ kí-ke sin-thù lâi-hi kien thi-fông-kôn, ko kì-têu kóng: “Ke-têu yéu-lon thiên-ha ke ngìn, liá-ha lòi-to pún-sàng,

7Yâ-sûn chhai kiâ vuk-hâ chiap-thai kì-têu! Kì-têu vì-phoi Fòng-ti ke sṳn-chṳ́, kóng yû nang-ngoi yit-ke vòng, miàng ôn-to Yâ-sû.”

8Liá-têu fa hoi chung-ngìn lâu thi-fông-kôn mò-kat mò-sat.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Thi-fông-kôn min-lin Yâ-sûn lâu khì-thâ ke ngìn siá chhiet-kiet-sû, yèn-heu chang piong kì-têu.

Chhai Pí-lî-â

10Thiên yit-am, sin-thù chhiu sung Pó-lò lâu Sî-lâ hi Pí-lî-â. Kì-têu hi-to ke-vi, chhiu ngi̍p-hi Yù-thai-ngìn ke fi-thòng.

11Liá-vi ke ngìn pí Thiap-sat-lò-nì-kâ-ngìn kha khôi-mìn. Kì-têu ngie̍t-sîm thâng fuk-yîm, tak-ngit ngiên-kiu Sṳn-kîn, oi tî Pó-lò só-kóng ke yû-yáng mò.

12Kì-têu chûng-kiên yû chhin-tô Yù-thai-ngìn siông-sin; Hî-lia̍p song-liù sa-fi ke fu-ńg lâu Hî-lia̍p ke nàm-ngìn ya m̀-voi séu.

13Chúng-he, Thiap-sat-lò-nì-kâ ke Yù-thai-ngìn yit thâng-kóng Pó-lò yu chhai Pí-lî-â chhòn Song-ti ke tho-lî, chhiu hi-to ke-vi chhàu-nau, san-thung chung-ngìn.

14Sin-thù chit-sṳ chhiu sung Pó-lò hi hói-sùn; chúng-he Sî-lâ lâu Thì-mô-thai liù chhai Pí-lî-â.

15Sung Pó-lò ke ngìn chhṳ̍t-chhṳ̍t sung kì to Ngâ-tién, yèn-heu chang to-chón Pí-lî-â; kì-têu tai-chón Pó-lò ke fûn-fu, ham Sî-lâ lâu Thì-mô-thai kón-kín hi kì ke-vi, thùng kì kien-mien.

Chhai Ngâ-tién

16Pó-lò chhai Ngâ-tién tén Sî-lâ lâu Thì-mô-thai ke sṳ̀, khon-tó mân sàng ke ngiéu-siong, sîm-kôn fî-sòng kân-khú.

17Só-yî, kì chhai fi-thòng thùng Yù-thai-ngìn lâu kin-pai Song-ti ke Ngoi-pâng-ngìn phien-lun, tak-ngit ya chhai kiê-hong ke kóng-chhòng thùng só tù-tó ke ngìn phien-lun.

18Yû-têu Yî-piak-kiêu-lû-phai lâu Sṳ̂-tô-â-phai ke chat-ho̍k-kâ ya lòi thùng kì phien-lun. Yû-têu kóng: “Liá hâm-chhê-kú to-tái chhot má-ke pá-hi?” Ya yû-têu kóng: “Kì chhiong-he chhòn ngoi-koet ke sṳ̀n-mìn.” Kì-têu án-ngiòng kóng, he yîn-vi Pó-lò chhòn Yâ-sû lâu kì fu̍k-fa̍t ke fuk-yîm.

19Kì-têu chhiu tai Pó-lò to Â-lio̍k-pâ-kú ke ngi-fi hi, kóng: “Ngài-têu cho-tet tî ngì só kóng ke sîn tho-lî mò?

20Yû-têu sṳ-chhìn ngài-têu thâng-hí-lòi kám-kok chhin khì-koai, sióng-oi tî to-tái he má-ke yi-sṳ.”

21(Ngièn-lòi Ngâ-tién-ngìn lâu só-yû lòi he̍t chhai ke-vi ke ngoi-koet-ngìn, chhiòn-phu chhin-hau kûi-ngit kóng sîn-vùn thâng sêu-sit.)

22Pó-lò khî chhai Â-lio̍k-pâ-kú ngi-fi chûng kóng: “Ngâ-tién-ngìn â! Ngài khon ngì-têu tak-yong sṳ tû hién-chhut tui chûng-kau ke ngie̍t-sṳ̀n.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Ngài chhai sàng-tú si-vi hàng-lòi hàng-hi, khon ngì-têu pai-sṳn ke só-chhai, fat-hien yû yit-chho chi-thàn, táng-kô khat-tén ‘Hien pûn m̀-sṳt ke Sṳn’. Ngì-têu só kin-pai m̀-sṳt ke Sṳn, ngài liá-ha oi kóng pûn ngì-têu tî.

24Kì he chhóng-chho yí-chhiu lâu khì-chûng van-vu̍t ke Song-ti; Kì ki-yèn he thiên-thi ke Chú, chhiu m̀ he̍t chhai ngìn sú só hí ke meu,

25ya mò sî-yeu ngìn yung má-ke lòi sṳ-fung Kì; fán-chón he Kì chhṳ-kâ chiông sâng-miang, khûng-hi, lâu van-vu̍t su-pûn ngìn-lui.

26Kì tui yit-ke ngìn chho-chhut van-chhu̍k, sṳ́ kì-têu fûn-san he̍t chhai chhiòn-thi, yu yi-thin kì-têu ke ngièn-han lâu só he̍t ke thi-kie.

27Kì án-ngiòng cho he oi kì-têu chhìm Song-ti, fe̍t-chá chhiu voi tui án-ngiòng lòi thí-ngiam-tó Kì. Khì-sṳt, Song-ti thùng ngài-têu mî-yit-ke ngìn lì mò kí-yén.

28Yû ngìn kóng: ‘Ngài-têu ke sên-fa̍t, hàng-thung, sên-chhùn chhiòn-phu chhai Kì ke sú-chûng.’ Yu chhiong ngì-têu tông-chûng mêu-yit-ke sṳ́-ngìn kóng ke: ‘Ngài-têu ya he Kì ke chṳ́-n̂g.’

29Ki-yèn ngài-têu he Song-ti ke chṳ́-n̂g, ngài-têu chhiu mò yin-kôi láu-tó Song-ti ke sṳn-sin chhiong ngìn yung sú-ngi lâu sîm-sṳ́ só khat ke kîm-ngiùn ya-he sa̍k-thèu ngiéu-siong.

30Tông ngìn-lui múng-túng mò chṳ-sṳt ke sṳ́, Song-ti pin m̀-oi chûi-kiu; chúng-he liá-ha Kì min-lin chhiòn ngìn-lui oi lì-khôi sià-ok ke lu, kûi-hiong Kì.

31Yîn-vi Kì yí-kîn thin ngit-è, oi thûng-ko Kì só sat-li̍p ke yit-ke ngìn, yung kûng-ngi lòi sṳ́m-phan chhiòn sṳ-kie. Kì sṳ́ liá-ke ngìn tui sí fu̍k-fa̍t, chhiu-he chiông chṳn-kí pûn chhiòn ngìn-lui khon.”

32Thâng-tó Pó-lò kóng-hí sí-ngìn fu̍k-fa̍t ke sṳ, yû-têu ngìn chhiu seu kì; ya yû-têu ngìn kóng: “Ngài-têu hî-mong chai thâng ngì kóng liá-khien sṳ.”

33Só-yî, Pó-lò lì-khôi ngi-fi.

34Yû-têu ngìn sun-chhiùng kì, sàng-cho sin-thù; khì-chûng yû Â-li̍ok-pâ-kú ke ngi-yèn Tiû-nì-siû, yu yû yit-ke miàng ôn-to Thai-mâ-lî ke fu-ngìn-kâ, nang-ngoi hàn-yû yit-têu ngìn.

Sṳ́-thù Hàng-chhon 18

Chhai Kô-lìm-tô

1Liá sṳ yî-heu, Pó-lò lì-khôi Ngâ-tién, lòi-to Kô-lìm-tô.

2Kì chhai ke-vi tù-tó yit-ke chhai Pún-tû chhut-se ke Yù-thai-ngìn, miàng ôn-to Â-kî-lâ, thùng kiâ pû-ngiòng Pak-kî-lâ chui-khiun chang tui Yi-thai-li lòi, yîn-vi Fòng-ti Khiet-lò-thi min-lin só-yû Yù-thai-ngìn lì-khôi Lò-mâ. Pó-lò chhiu hi khon kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Kì liù-hâ-lòi thùng kì-têu khiung-ha cho-se, yîn-vi Pó-lò he kho chṳ-chho chong-phùng sên-fa̍t ke, lâu kì-têu he thùng-ngia̍p.

4Mî-yit-ke Ôn-sit-ngit, Pó-lò chhiu hi fi-thòng, lâu ngìn phien-lun, khien Yù-thai-ngìn lâu Hî-lia̍p-ngìn sin Chú.

5Sî-lâ lâu Thì-mô-thai tui Mâ-khì-tun lòi-to ke sṳ̀, Pó-lò chhiu yung chhiòn-phu ke sṳ̀-kiên chhòn-tho, tui Yù-thai-ngìn kien-chṳn Yâ-sû he Kî-tuk.

6Chúng-he, kì-têu fán-tui kì, fí-pong kì ke sṳ̀, kì chhiu pha̍t-thet sâm táng-kô ke nài-fún, tui kì-têu kóng: “Ngì-têu na-he me̍t-mòng, lâu ngài mò kôn-sa̍p, ngì-têu chhṳ-kâ oi fu-chit! Chhiùng-kîm yî-heu, ngài oi hi Ngoi-pâng-ngìn ke-vi.”

7Pó-lò chhiu lì-khôi kì-têu, hi he̍t chhai yit-ke kin-vi Song-ti, miàng ôn-to Thì-tô-Yù-sṳ-tû ke ngìn vuk-hâ, kiâ vuk-hâ chhai fi-thòng kak-piak.

8Fi-thòng ke chú-kón Kî-li-sṳ̀-pu lâu kì chhiòn kâ-ngìn sin-liáu Chú; hàn-yû chhin-tô Kô-lìm-tô-ngìn thâng-tó fuk-yîm heu ya sin, pin chiap-su sé-lî.

9Yû yit am-pû, Pó-lò tet-tó yit-ke yi-siong. Chú chhai yi-siong chûng tui kì kóng: “M̀-sṳ́ kiâng, cho ngì kóng, m̀-hó tiâm-tiâm,

10yû Ngài lâu ngì thùng-chhai, mò-ngìn nèn hoi ngì, yîn-vi chhai liá sàng-tú Ngài hàn-yû chhin-tô ke chṳ́-mìn.”

11Pó-lò chhiu chhai ke-vi he̍t yit-ngièn-pan, yung Song-ti ke tho kâu kì-têu.

12Tông Kâ-liù chiap-ngim cho Â-kâi-â chúng-tuk ke sṳ̀, Yù-thai-ngìn lièn-ha̍p hí-lòi kûng-kit Pó-lò, lâi kì sông fap-yen,

13ko kì kóng: “Liá-ke ngìn kâu-sô phe̍t-ngìn yung mò ha̍p-fap ke fông-sṳt kin-pai Song-ti!”

14Pó-lò chang sióng-oi khôi-khiéu, Kâ-liù chhiu tui Yù-thai-ngìn kóng: “Liá na-he yit-khien yên-vóng ya-he fam-fap ke sṳ, ngì liá-têu Yù-thai-ngìn â, ngài tông-yèn oi nai-sîm thâng ngì-têu;

15ki-yèn só chên-lun ke he yû-koân yung-sṳ, miàng-muk lâu ngì-têu ke fap-li̍t, oi khang sṳ-ngién ngì-têu chhṳ-kâ hi kié-kiet. Ngài m̀-oi sṳ́m-phan liá-chúng ke sṳ!”

16Kì chhiu chiông kì-têu kiuk-chhut fap-yen.

17Chung-ngìn chhiu khiú-tén fi-thòng ke chú-kón Só-thì-nì, chhai fap-yen chhièn tá kì. Liá-ke sṳ, Kâ-liù ya m̀ kón.

Pó-lò Chón-to Ôn-thì-â

18Pó-lò chhai Kô-lìm-tô thùng sin-thù yu khiung-ha he̍t hó-tô ngit-è, yèn-heu chang lì-khôi kì-têu, thùng Pak-kî-lâ lâu Â-kî-lâ khiung-ha chhô-sòn hiong Si-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

li-â hi. Chhut-fat yî-chhièn, kì chhai Kiên-kiet-lî chiông thèu-nà-mô chién-thet, yîn-vi kì sṳt hí-ngien.

19To Yî-fut-só, Pó-lò chhiu chiông Pak-kî-lâ lâu Â-kî-lâ liù chhai ke-vi. Kì chhṳ-kâ ngi̍p-hi fi-thòng lâu Yù-thai-ngìn phien-lun.

20Thai-kâ chhiáng kì liù-hâ-lòi he̍t kâ kí-ngit, chúng-he Pó-lò m̀ hén.

21Lì-phe̍t ke sṳ̀, kì lâu kì-têu kóng: “Na-he Song-ti ke yi-sṳ, ngài voi to-chón-lòi ngì-têu liá-vi.” Só-yî, Pó-lò yu chhô-sòn lì-khôi Yî-fut-só.

22Pó-lò yit-to Khái-sat-li-â, chhiu sông Yâ-lu-sat-lâng hi lâu kau-fi chhiáng-ôn, yèn-heu hi Ôn-thì-â,

23chhai ke-vi he̍t yit-chham sṳ̀-kiên chang lì-khôi. Kì hàng-phien Kâ-lâ-thai lâu Fut-lî-kâ, tak só-chhai kiên-ku sin-thù ke sin-sîm.

Â-pô-lò Chhai Yî-fut-só lâu Kô-lìm-tô

24Yû yit-ke Yù-thai-ngìn miàng ôn-to Â-pô-lò, lòi-to Yî-fut-só. Kì chhai Â-li̍t-sân-thai chhut-se, he yit-ke yû ho̍k-mun ke ngìn, tui Sṳn-kîn yû fî-sòng chhṳ̂m ke liáu-kié.

25Yû-koân Chú ke Tho, kì sṳt su siông-tông tô ke hiun-lien. Kì chhin ngie̍t-sîm, sòng-sòng kâu-ngìn koân-he Yâ-sû ke sṳ, kóng-to chhin siòng-se. Chúng-he, kì tân-chhiang tî Yok-hon ke sé-lî thin-thin.

26Kì khôi-sṳ́ hi fi-thòng hó-tám kóng-tho; Pak-kî-lâ lâu Â-kî-lâ thâng-tó, chhiu chhiáng kì hi kì-têu vuk-hâ, chiông Song-ti ke Tho kien-kâ chṳn-khok lòi kóng-kié pûn kì thâng.

27Heu-lòi, Â-pô-lò kiet-thin oi hi Â-kâi-â, Yî-fut-só ke hiûng-thi chí-moi chhiu kú-li kì, yu siá sin-é pûn Â-kâi-â ke sin-thù, chhiáng kì-têu chiap-thai kì. Kì hi-to ke-vi, tui ke-têu mùng-ên sin Chú ke ngìn pông-chhu chhin thai.

28Kì sòng-sòng chhai kûng-khôi ke phien-lun chûng chhin-yû nèn-li̍t lòi pok-tó Yù-thai-ngìn, kîn-kí Sṳn-kîn chṳn-mìn Yâ-sû he Kî-tuk.

Sṳ́-thù Hàng-chhon 19

Pó-lò Chhai Yî-fut-só

1Â-pô-lò chhai Kô-lìm-tô ke sṳ̀, Pó-lò lî-hàng kîn-ko nui-thi lòi-to Yî-fut-só. Chhai ke-vi, kì tù-tó yit-têu sin-thù,

2chhiu mun kì-têu kóng: “Ngì-têu sin Chú ke sṳ̀, yû liâng-su Sṳn-Lìn mò?” Kì-têu en-kóng: “Mò, lièn má-ke he Sṳn-Lìn ngài-têu ya m̀ sṳt thâng-ko.”

3Pó-lò yu mun: “Án-ngiòng, ngì-têu só liâng ke he má-ke sé-lî?” Kì-têu kóng: “He Yok-hon ke sé-lî.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Pó-lò kóng: “Yok-hon ke sé-lî he vi ke-têu fí-kói ke ngìn hàng ke; kì lâu Yî-set-liėt-ngìn kóng, oi sin ke chhai kì yî-heu oi lòi ke, chhiu-he Yâ-sû.”

5Kì-têu yit thâng-tó liá-ke fa, chhiu fung Chú Yâ-sû ke miàng liâng sé-lî.

6Pó-lò vi kì-têu on-sú, Sụn-Lìn kong chhai kì-têu sụ̂n-song; kì-têu chhiu kóng sụ̀k-lìn ke ngî-ngièn, yu siên-pu Song-ti ke fa.

7Kì-têu yit-khiung yok-yû sụ̀p-ngi-ke ngìn.

8Lièn-tén sâm-chak ngiėt, Pó-lò cheu-sòng hi-to fi-thòng, thai-tám kóng-tho, lâu ngìn phien-lun Song-ti koet ke sụ, khien ngìn siông-sin.

9Kì-têu chûng-kiên yû-têu ngìn ngang-kiáng m̀ hén sin, chhai fi-chung mien-chhièn fí-pong Chú ke Tho. Só-yî Pó-lò tai-tén sin-thù lì-khôi kì-têu, tak-ngit chhai Thûi-lâ-nù kóng-thòng lâu ngìn thó-lun.

10Án-ngiòng ki-siụ̀k kûng-chok lióng-ngièn kiú, só-yî hėt chhai Â-se-â-sén ke ngìn, mò-lun Yù-thai-ngìn ya-he Ngoi-pâng-ngìn, chhiòn-phu thâng-ko Chú ke tho-lî.

Sụ-kî-ngá ke Lai-é

11Song-ti thûng-ko Pó-lò hàng yit-têu fî-sòng hî-khì ke sụ̀n-chiak;

12sụm-chụ yû-ngìn nâ kì yung-ko ke sú-kîn ya-he vì-sụ̂n-khiùn hi piong chhai phiang-ngìn ke sụ̂n-song, ya voi sṳ́ phiang-thung sêu-chhù, sṳ́ sià-lìn tui só fu-sụ̂n ke ngìn sụ̂n-song chhut-lòi.

13Yû-têu tak só-chhai hi chok-fap kiuk-kúi ke Yù-thai-ngìn ya sióng-oi chia Chú Yâ-sû ke miàng lòi hàng liá-ke sụ. Kì-têu tui sià-lìn kóng: “Ngài fung Pó-lò só chhòn ke Yâ-sû ke miàng, min-lin ngì-têu chhut-lòi.”

14Hàng liá-sụ ke ngìn he Yù-thai chi-sṳ́-chóng Sụ-kî-ngá ke chhit-ke lai-é.

15Chúng-he, sià-lìn en kì-têu kóng: “Ngài sụt Yâ-sû, Pó-lò ngài ya tî; chúng-he, ngì-têu he má-ngìn?”

16Ke pûn sià-lìn fu-sụ̂n ke ngìn chhiu thiau-to kì-têu ke sụ̂n-song lòi chụ-fṳ́k kì-têu. Kì-têu lûng-chúng su-sông, chhak-sụ̂n lu-thí, tui ke vuk-tú thò-chéu chhut-hi.

17Só-yû hėt chhai Yî-fut-só ke Yù-thai-ngìn lâu Ngoi-pâng-ngìn thâng-tó liá-khien sụ, chhiòn-phu chhin chhȯk-kiâng; Chú Yâ-sû ke miàng tui ke-sṳ̀ kien-kâ su-ngìn chûn-chhung.

18Yû chhin-tô sin-thù chhiu chiông kì-têu thèu-pái cho-ko ke sụ kûng-khôi sụ̂n-ngin chhut-lòi.

19Chhin-tô hàng sià-sṳt ke ngìn tai kì-têu ke sû lòi, tôi-cho yit-tôi, tông-chung piong-fó sêu. Kì-têu son liá-têu sû ke ka-chhièn, chúng-khiung thai-yok ńg-van chak ngiùn-chhièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Yîn-vi liá-têu sṳ, Chú ke tho-lî mân-phien chhòn-khôi, ngit-ngit hîn-vong.

Yî-fut-só ke Phau-thung

21Liá-têu sṳ-chhìn ko-thet, Pó-lò kiet-thin oi kîn-ko Mâ-khì-tun lâu Â-kâi-â hi Yâ-lu-sat-lâng. Kì kóng: “To ke-vi yî-heu, ngài ya yit-thin oi hi Lò-mâ fóng-mun.”

22Só-yî kì phai kì lióng-ke chhu-sú Thì-mô-thai lâu Yî-lâ-tû hi Mâ-khì-tun; kì chhṳ-kâ chhiam-sṳ liù chhai Â-se-â-sén.

23Chhiu chhai ke-sṳ, yîn-vi Chú ke Tho, Yî-fut-só fat-sên yit-khien ngiàm-chhung ke thung-lon.

24Yû yit-ke miàng ôn-to Tí-mí-tiû ke ngiùn-siong, kì he yung ngiùn chṳ-chho Â-tí-mí ńg-sṳn-meu mù-hìn ke ngìn; liá-chúng thèu-lu sṳ́ chhin-tô sṳ-fu thai chhon-chhièn.

25Tí-mí-tiû seu-sip liá-têu kûng-ngìn lâu só-yû ke thùng-ngiap, tui kì-têu kóng: “Kok-vi, ngì-têu tî ngài-têu he kho liá thèu-lu chhon-chhièn ke.

26Liá-ha, ngì-têu khon-tó ya thâng-tó liá-chak Pó-lò chhai ke-vi cho má-ke. Kì kóng: ‘Ngìn-sú só-cho ke sṳn-siong m̀-he sṳn-mìn!’ Kì yí-kîn hoi chhin-tô chhai Yî-fut-só lâu chhâ-m̀-tô chhiòn Â-se-â-sén ke ngìn su mì-fet.

27Cheu án-ngiòng khon, ngài-têu ke thèu-lu voi yû pûn-ngìn khon-khiâng ke ngùi-hiám. M̀ tân-chhiang án-ngiòng, lièn thai ńg-sṳn Â-tí-mí ke meu ya voi pûn-ngìn méu-sṳ, chhai Â-se-â-sén lâu phû-thiên-ha su ngìn kin-pai ke ńg-sṳn ke chûn-yùng ya voi su-tó pho-fai!”

28Chung-ngìn yit thâng-tó liá-têu fa chhiu fî-sòng khién, thai-sâng hêm-kóng: “Yî-fut-só-ngìn ke Â-tí-mí he chui ví-thai ke!”

29Tui án-ngiòng, phau-thung chhe-to chhiòn-sàng. Phau-mìn chok-tó thèn Pó-lò khiung-ha lòi ke Mâ-khì-tun-ngìn Kâi-yù lâu Â-lî-that-kú, lâi-tén kì lióng-sà chhong-ngip hi-yen-tú.

30Pó-lò sióng-oi hi chung-ngìn ke thèu-chhièn, chúng-he ke-têu sin-thù m̀ pûn kì ngip-hi.

31Hàn-yû Â-se-â-sén ke kí-ke liâng-chhiu, he Pó-lò ke phèn-yû, ya ham ngìn hi khien Pó-lò, m̀-hó mo-hiám ngip-hi hi-yen-tú.

32Liá-sṳ, chhiòn-chhòng lon chhàu-chhàu, yû-têu hêm tûng, yû-têu hêm sî, thai-phu-fun m̀-tî kì-têu he vi má-ke lòi ke-vi chhi-sip.

33Yù-thai-ngìn chiông Â-lit-sân-thai súng-to thèu-chhièn hi, yû-têu ngìn chhiu ngin-vì kì yin-kôi vi liá-khien sṳ fu chit-ngim. Â-lit-sân-thai pí sú-se, oi tui chung-ngìn kóng-fa lòi sṳn-su.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

34Chúng-he, thai-kâ yit ngin-chhut kì he Yù-thai-ngìn, chhiu thùng-sâng chhin hêm kóng: “Yî-fut-só-ngìn ke Â-tí-mí he chui ví-thai ke!” Án-ngiòng kín hêm thai-yok yû lióng-tiám-chûng kiú.

35Chui-heu, ke sàng-tú ke sû-ki-kôn chang sṳ́ chung-ngìn tiâm-hâ-lòi. Kì kóng: “Yî-fut-só-ngìn â! Má-ngìn m̀-tî Yî-fut-só-sàng he khon-sú thai Â-tí-mí ńg-sṳ̀n-meu lâu ke-chak tui thiên-táng kong hâ-lòi ke sṳn-sa̍k nè!

36Ki-yèn mò-ngìn nèn féu-ngin liá-têu sṳ, ngì-têu chhiu yin-kôi tiâm-tiâm, m̀-hó lon-lòi.

37Ngì-têu chiông liá-têu ngìn tai-to liá-vi lòi, chúng-he, kì-têu pin mò thêu meu tî-poi ke tûng-sî, ya mò siet-thu̍k ngài-têu ke ńg-sṳ̀n.

38Na-he Tí-mí-tiû lâu kì ke thùng-ngia̍p oi ko má-ngìn, chhṳ-yû kûi-thin khôi-thìn ke ngit-è lâu thâng-siung ke kôn-chóng, kì-têu cho-tet hi tui-chṳt.

39Na-he yû khì-thâ ke sṳ, ya cho-tet chhai ha̍p-fap ke fi-ngi chûng kié-kiet.

40Chhiong kîm-pû-ngit ke phau-thung, ngài-têu nàn-miên voi pûn-ngìn chûi-kiu chit-ngim. Liá yit-chhiet ke yéu-lon he m̀-chho̍k ke, ngài-têu chhṳ-kâ ya kóng m̀-chhut má-ke lî-yù.”

41Kóng liá-têu fa yî-heu, kì chhiu ham chung-ngìn san-fi.

Sṳ́-thù Hàng-chhon 20

Pó-lò yu Fóng-mun Mâ-khì-tun lâu Hî-lia̍p

1Phau-thung thìn hâ-lòi heu, Pó-lò seu-si̍p sin-thù, kú-li kì-têu, ya thùng kì-têu chhṳ̀-phe̍t. Yèn-heu, kì lì-khôi ke-vi, hi Mâ-khì-tun.

2Kì hàng-phien ke-têu só-chhai, tui sin-thù kóng chhin-tô kú-li ke fa, yèn-heu hi-to Hî-lia̍p,

3chhai ke-vi he̍t sâm-chak ngie̍t. Pó-lò chún-phi chhô-sòn hi Si-li-â ke sṳ̀, fat-hien Yù-thai-ngìn oi mèu-hoi kì, só-yî kiet-thin tui Mâ-khì-tun ke-thiàu lu chón-hi.

4Thùng kì khiung-ha hàng ke ngìn yû Pí-lî-â-ngìn Pit-lò-sṳ́ ke lai-é Só-pâ-thi̍t, Thiap-sat-lò-nì-kâ-ngìn Â-lî-thа̍t-kú lâu Sî-kûng-tû, Thi̍t-pí-ngìn Kâi-yù, hàn-yû Thì-mô-thai, pin Â-se-â-ngìn Thûi-kî-kú lâu Thi̍t-lò-fî-mô.

5Kì-têu kûi-chhṳn siên hàng, chhai Thi̍t-lò-â tén ngài-têu.

6Ko-liáu Chhù-kau-chiet, ngài-têu tui Fî-li̍p-pí khôi-sòn, ńg-ngit heu to Thi̍t-lò-â, thùng kì-têu fi-ha̍p, chhai ke-vi he̍t yit lî-pai.

Pó-lò Chui-mî Yit-pái Fóng-mun Thi̍t-lò-â

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Pai-liuk am-pû, ngài-têu khiung-ha chhi-fi, fûn-hióng oi ke yèn-sit. Pó-lò yîn-vi thi-ngi-ngit oi chhut-fat, chhiu tui thai-kâ kóng-tho, yit-chhut kóng-to pan-ya.

8Ngài-têu chhai lèu-táng ke fòng-kiên chhi-fi, yû tiám hó-tô ke tên-fó.

9Yû yit-ke miàng ôn-to Yù-thûi-kú ke heu-sâng-ngìn chhô chhai chhûng-mùn-hong, Pó-lò kóng-tho kóng chhin kiú, kì kín-lòi kín sióng-oi soi, heu-lòi chhiu soi-lok-kau, tui sâm-chhèn lèu-táng tiet-hâ-hi. Thai-kâ fù kì hong-hí-lòi, khon-tó kì yí-kîn sí-thet.

10Pó-lò hâ-lèu, phuk chhai kì ke sûn-song, nám-tén kì, kóng: “M̀-sû kín-chông, kì hàn-yû sin-miang!”

11Kì yu sông lèu-táng hi, pak-piáng lòi sut. Kì ki-siuk thàm-lun chhin kiú, to thiên-kông chang lì-khôi.

12Kì-têu chiông ke heu-sâng-ngìn sâng-sâng sung-chón kiâ vuk-hâ, thai-kâ chhiu thai su ôn-ví.

Tui Thit-lò-â To Mí-li-tû

13Ngài-têu siên sông-sòn, sû-hi Â-sok, chún-phi chhai ke-vi chiap Pó-lò. Liá he kì só ôn-phài ke, yîn-vi kì chhu-kâ oi hàng-lu hi.

14Kì chhai Â-sok thùng ngài-têu siông-fi, ngài-têu chhiu chiap kì sông-sòn, yèn-heu hiong Mí-thûi-li-nì chhut-fat.

15Ngài-têu yu tui ke-vi khôi-sòn, thi-ngi-ngit to Kî-â ke tui-ngan; yu ko yit-ngit, chhai Sat-mô thìn-sòn, chai ko yit-ngit to Mí-li-tû.

16Pó-lò chó chhiu kiet-thin m̀ thìn chhai Yî-fut-só, miên-tet chhai Â-se-â-sén yèn-chhàn sù-kiên. Kì kón-kín oi hi Yâ-lu-sat-lâng, hî-mong chhin-liong chhai Ńg-sùn-chiet chhièn kón-to.

Pó-lò Lìm-phet ke Miên-li

17Pó-lò tui Mí-li-tû phai-ngìn hi-chhìm Yî-fut-só kau-fi ke chóng-ló, chhiáng kì-têu lòi-kien kì.

18Kì-têu lòi-to, Pó-lò tui kì-têu kóng: “Ngì-têu tî, ngài to Â-se-â-sén ke thi-yit-ngit khôi-sû, yit-chhut ngióng-pân thùng ngì-têu khiung-ha,

19ngài su-fung Chú ke sù-chiet, fàm-su khiâm-pî, sòng-sòng liù muk-chup, yu yîn-vi Yù-thai-ngìn ke ham-hoi, kîn-lit chhin-tô mò-lien.

20Ngì-têu ya tî, mò-lun chhai chung-ngìn mien-chhièn, ya-he chhai ngì-têu ke-ngìn vuk-hâ, ngài chhòn, ngài kâu ke sù, fàm he tui ngì-têu yû li-yit ke, ngài chhiu mò pó-liù.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Mò-lun tui Yù-thai-ngìn ya-he Ngoi-pâng-ngìn, ngài lûng-chúng ngin-chṳ̂n khien kì-têu, oi lì-khôi chhui-ok, chón-hiong Song-ti, sin ngài-têu ke Chú Yâ-sû.

22Liá-ha, vi-tó sun-fu̍k Sṳn-Lìn, ngài oi sông Yâ-lu-sat-lâng hi. Ngài m̀-tî chhai ke-vi voi tù-tó má-ke sṳ;

23ngài chṳ́-yû tî, Sṳn-Lìn chhai tak-ke sàng-sṳ chṳ́-sṳ ngài, yû kâm-ngiu̍k lâu châi-nan tén-tén ngài.

24Chúng-he, ngài só koân-sîm ke, pin m̀-he chhṳ-kâ ke sâng-miang, chṳ́-yû chhiòn-sîm vàn-sṳ̀n ngài ke sṳ́-min, sṳ̀n-chhiu Chú Yâ-sû só kâu-pûn ngài ke kûng-chok, chhiu-he vi Song-ti ên-tién ke fuk-yîm cho kien-chṳn.

25“Ngài chhai kok-vi tông-chûng thùng thai-kâ khiung-ha chhut-ngi̍p lòi-vông, siên-chhòn Song-ti ke koet. Liá-ha ngài tî, ngì-têu yî-heu mò fap-thu chai kien-tó ngài.

26Só-yî, ngài kîm-pû-ngit chṳn-sṳt lâu ngì-têu kóng, na-he ngì-têu chûng-kiên yû ngìn chhṳ̀m-lùn, m̀-he ngài ke chhui;

27yîn-vi ngài yí-kîn chiông Song-ti ke chṳ́-yi chhòn-pûn ngì-têu, vàn-chhiòn mò pó-liù.

28Ngì-têu chhṳ-kâ oi se-ngi, ya oi vi Sṳn-Lìn só kâu-thok ngì-têu cheu-ku ke chhiòn-khiùn lòi se-ngi. Oi mu̍k-yông Song-ti ke kau-fi, chhiu-he Kì thûng-ko chhṳ-kâ Lai-é ke sí só kiu-su̍k ke.

29Ngài tî, ngài lì-khôi yî-heu, voi yû hiûng-ok ke sài-lòng fun-ngi̍p ngì-têu chûng-kiên lòi sông-hoi yòng-khiùn.

30Chhiu-he chhai ngì-têu chûng-kiên, ya yû ngìn voi kóng fâ-liâu, oi mì-fe̍t sin-thù hi thèn kì-têu.

31Só-yî, ngì-têu oi kín-siáng! Oi ki-tet chhai ko-hi ke sâm-ngièn chûng, ngài ngióng-pân ngit-ya yung muk-chṳp khien-va, kau-thô ngì-têu mî-yit-ke ngìn.

32“Liá-ha, ngài chiông ngì-têu kâu chhai Song-ti ke sú lâu Kì ên-tién ke tho-lî tî-poi. Liá tho-lî voi kiên-thin ngì-têu ke sin-sîm, yu sṳ́ ngì-têu sṳ̀n-chiap Song-ti vi Kì só-yû ke sṳn-thù só chún-phi ke fuk-hi.

33Ngài chhiùng-lòi m̀ sṳt thâm má-ngìn ke kîm-ngiùn ya-he sâm-fu.

34Ngì-têu tî, ngài yung liá-sûng sú cho-se lòi kiûng-kip ngài lâu thùng-kûng ke sî-yeu.

35Ngài fàm-sṳ cho ngì-têu ke mù-fam, oi pûn ngì-têu tî, yin-tông án-ngiòng ngin-chṳ̂n cho-se lòi pông-chhu ngiôn-ngio̍k ke ngìn. Oi ki-tet Chú Yâ-sû chhîn-sṳ̀n kóng-ko ke fa: ‘Pûn-ngìn pí liâng-su kha yû fuk-hi.’ ”

36Kóng liá-têu fa yî-heu, Pó-lò chhiu lâu kì-têu chhiòn-thí khúi hâ-lòi khì-tó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

37Chung-ngìn thai-kieu, nám-tén kì, chîm kì lòi chhṳ̀-phet.

38Kì-têu fî-sòng sông-sîm, yîn-vi Pó-lò kóng, yî-heu mò fap-thu chai kien-tó kì. Kì-têu chhiu sung kì sông-sòn.

Sṳ́-thù Hàng-chhon 21

Pó-lò Sông Yâ-lu-sat-lâng

1Ngài-têu lì-khôi chung-ngìn, chhiu khôi-sòn chhṳ̀t-chhṳ̀t hi Kô-sṳ-tó. Thi-ngi-ngit to Lò-tí, yu tui ke-vi hi-to Pha-thai-lâ.

2Chhai Pha-thai-lâ tù-tó yit-chak oi hi Fî-nì-kî ke sòn, ngài-têu chhiu sông-sòn chhut-fat.

3Sṳ́-to yû khon-tó Sai-phú-lu-sṳ́, sòn chhiu tui nàm-phién hàng-ko, hiong Si-li-â hi. Ngài-têu chhai Thai-ngì sông-liuk, yîn-vi sòn oi chhai liá-vi hâ-fo.

4Ngài-têu chhai liá-vi chhìm-tó yit-têu sin-thù, chhiu thùng kì-têu khiung-ha hèt chhit-ngit. Kì-têu tet-tó Sṳn-Lìn ke chṳ́-sṳ, khien Pó-lò m̀-hó sông-hi Yâ-lu-sat-lâng.

5Chúng-he, thìn-thò kí-ngit heu, ngài-têu hàn-he ki-siuk ngièn-lòi ke lî-chhàng. Ke-têu sin-thù lâu kì-têu ke pû-ngiòng chṳ́-ńg chhiòn-phu sung ngài-têu to sàng-ngoi. Thai-kâ chhai sâ-thân khúi hâ-lòi khì-tó.

6Pí-chhṳ́ chhṳ̀-phèt yî-heu, ngài-têu sông-sòn, kì-têu chhiu chón-hi vuk-hâ.

7Ngài-têu ki-siuk hiong chhièn, tui Thai-ngì to Tô-li-mâi, hiong ke-vi ke sin-thù chhiáng-ôn, thùng kì-têu khiung-ha hèt yit-ngit.

8Thi-ngi-ngit, ngài-têu lì-khôi ke-vi, hi-to Khái-sat-li-â, chhiu hi chhòn-tho-ngìn Fî-li ke vuk-hâ, hèt chhai ke-vi. Kì he chhai Yâ-lu-sat-lâng pûn-ngìn sién-chhut chhit-ke chṳp-sṳ chûng ke yit-ke.

9Kì yû si-ke màng chhut-ka ke moi-é, chhiòn-phu yû kóng yi-ngièn ke ên-su.

10Ngài-têu chhai ke-vi hèt kí-ngit heu, yû yit-ke siên-tî miàng ôn-to Â-kâ-pu, tui Yù-thai-sén lòi.

11Kì lòi khon ngài-têu, nâ Pó-lò ke yêu-tai, thak-tén chhṳ-kâ ke sú-kiok, kóng: “Sṳn-Lìn án-ngiòng kóng: ‘Lià yêu-tai ke chú-ngìn voi chhai Yâ-lu-sat-lâng pûn Yù-thai-ngìn chhiong án-ngiòng thak-hí-lòi, kâu-pûn Ngoi-pâng-ngìn.’ ”

12Ngài-têu yit thâng-tó liá-ke fa, chhiu lâu tông-thi ke ngìn khiung-ha khien Pó-lò mòk hi Yâ-lu-sat-lâng.

13Chúng-he, kì kóng: “Ngì-têu cho-má-ke kieu-to án-ngiòng, hoi ngài sông-sîm? Ngài vi-tó Chú Yâ-sû ke miàng, mòk kóng chhai Yâ-lu-sat-lâng pûn-ngìn thak-hí-lòi, chhiu-he sí chhai ke-vi, ngài ya kâm-ngien.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Ngài-têu mò fap-thu khien-fuk kì, chhiu tiâm-hâ-lòi, chṳ-yû kóng: “Ngien Chú ke chṳ-yi tet-tó sṳn-chhiu.”

15Chhai ke-vi hèt kí-ngit heu, ngài-têu chhiu tá pâu-fuk, sông Yâ-lu-sat-lâng hi.

16Yû-têu tui Khái-sat-li-â lòi ke sin-thù thùng ngài-têu khiung-ha hi, tai ngài-têu hi yit-ke Sai-phú-lu-sṳ-ngìn Nâ-sûn ke vuk-hâ hèt; kì sàng-cho sin-thù yí-kîn chhin kiú.

Pó-lò Fóng-mun Ngâ-kok

17Ngài-têu to Yâ-lu-sat-lâng, sin-thù fôn-fôn hí-hí chiap-thai ngài-têu.

18Thi-ngi-ngit, Pó-lò thùng ngài-têu khiung-ha hi kien Ngâ-kok; kau-fi só-yû ke chóng-ló ya chhai-chhòng.

19Pó-lò tui kì-têu chhiáng-ôn, yèn-heu chiông Song-ti ngióng-pân yung kì chhai Ngoi-pâng-ngìn chûng-kiên só-cho yit-chhiet ke sṳ chhiòn-phu tui kì-têu po-ko.

20Kì-têu thâng-liáu chhiu siung-chan Song-ti, yèn-heu tui Pó-lò kóng: “Hiûng-thi â, ngì khon, chhìn-hìn he án-ngiòng: Yù-thai-ngìn chûng-kiên yû kí-hâ-van ngìn sin Chú, lûng-chúng ya ngiet-sîm chûn-sú Mô-sî ke fap-lit.

21Kì-têu thâng-kóng, ngì kau-hiun só-yû hèt chhai ngoi-pâng ke Yù-thai-ngìn piong-thet Mô-sî ke fap-lit, ham kì-têu mók lâu se-ngìn-è hàng kot-lî, ya m̀-sṳ chûn-sú Yù-thai-ngìn ke kûi-kí.

22Kì-têu yit-thin voi thâng-tó ngì yí-kîn lòi liá-vi ke sêu-sit; ngài-têu oi ngióng-pân chang hó nò?

23Liá-ha, chhiáng ngì cheu ngài-têu ke fa hi cho! Liá-vi yû si-ke ngìn sṳt hí-ngien.

24Ngì oi tai-tén kì-têu, thùng kì-têu khiung-ha hi chiap-su kiet-chhiang-lî, thoi kì-têu nap kiet-chhiang-lî ke só-fi; án-ngiòng, kì-têu chhiu cho-tet chiông thèu-nà-mô chién-thet. Ngì án-ngiòng cho, thai-kâ chhiu voi tî kì-têu só thâng-tó koân-he ngì ke sṳ m̀-he sṳ-sṳt, ya voi tî ngì chhṳ-kâ ya he chûn-sú Mô-sî fap-lit ke ngìn.

25Koân-he sin Chú ke Ngoi-pâng-ngìn, ngài-têu yí-kîn siá sin-é fûn-fu kì-têu, m̀-hó sṳt pai-ko ngiéu-siong ke sṳt-vut, m̀-hó sṳt hiet ya-he khak-sí ke thèu-sâng, ya m̀-hó hàng yìm-lon ke sṳ.”

26Yîn-vi án-ngiòng, thi-ngi-ngit Pó-lò chhiu tai-tén ke-têu ngìn, khiung-ha hi hàng kiet-chhiang-lî. Kì to sṳn-thien hi po-ko kiet-chhiang khì-mân ke ngit-è, chhiu-he chi-sṳ oi vi kì-têu mî-yit-ke ngìn hien-chi ke-ngit.

Pó-lò Chhai Sṳn-thien-tú Pûn-ngìn Chok-hi

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Chhit-ngit ke khì-kiên voi mân yî-chhièn, yû-têu tui Â-se-â-sén lòi ke Yù-thai-ngìn khon-tó Pó-lò chhai sṳn-thien-tú, chhiu san-thung thai-chung hi chok Pó-lò.

28Kì-têu hêm-kóng: “Yî-set-liėt-ngìn â, thai-kâ lòi then-sú! Liá ngìn tak só-chhai kâu ngìn fán-tui Yî-set-liėt-ngìn, Mô-sî ke fap-lit, lâu liá sṳn-thien. Kì yu tai Hî-liȧp-ngìn ngip sṳn-thien lòi, siet-thȕk liá sṳn ke só-chhai!”

29(Kì-têu án-ngiòng kóng, he yîn-vi khon-tó Yî-fut-só-ngìn Thit-lò-fî-mô lâu Pó-lò khiung-ha chhai sàng-tú, láu-tó Pó-lò sṳt tai kì ngip-hi sṳn-thien.)

30Liá-sṳ̀, chhiòn-sàng sâu-thung, chung-ngìn kûi-ha chéu-ko-lòi, chok-tén Pó-lò, chiông kì tui sṳn-thien-tú lâi chhut-hi; sṳn-thien ke mùn chit-sṳ̀ chhiu koân hí-lòi.

31Phau-mìn tú-tú sióng-oi chhṳ̀ Pó-lò ke sṳ̀, yû-ngìn po-ko Lò-mâ chu-kiûn ke chṳ́-fî-kôn, kóng Yâ-lu-sat-lâng chhiòn-sàng chhai phau-thung chûng.

32Chṳ́-fî-kôn ngiàm-sṳ̀ tai-liâng kiûn-chhui lâu kí-ke kiûn-kôn, chéu-tén hi chung-ngìn ke-vi. Phau-mìn yit khon-tó chṳ́-fî-kôn lâu kiûn-chhui, chhiu mò chai-ko tá Pó-lò.

33Chṳ́-fî-kôn chin-chhièn khiú-tén Pó-lò, fûn-fu yung lióng-thiàu thiet-lien-é só-tén kì. Kì mun-kóng: “Liá-ke ngìn he má-ngìn? Kì cho-liáu má-ke sṳ nò?”

34Ngìn-khiùn chûng, yû-ngìn hêm tûng, yû-ngìn hêm sî, lon-cho yit-thòn; chṳ́-fî-kôn mò fap-thu chhà-chhut chṳ̂n-siong, chhiu min-lin phu-ha tai Pó-lò ngip yàng-fòng.

35Pó-lò hàng-tén sông sȧk-kham ke sṳ̀, yîn-vi chung-ngìn chiâm-to chhin hiûng, pîn-é chṳ́-yû chiông Pó-lò khià-tén ko-hi.

36Chung-ngìn thèn chhai heu-poi, thai-sâng hêm: “Chhù-thet kì!”

Pó-lò Vi Chhṳ-kâ Phien-fu

37Voi to yàng-fòng ke sṳ̀, Pó-lò tui chṳ́-fî-kôn kóng: “Ngài cho-tet lâu ngì kóng yit-ki fa mò?” Chṳ́-fî-kôn kóng: “Ngì ya voi kóng Hî-liȧp-fa?

38Án-ngiòng, ngì chhiu m̀-he chhièn mò kí-kiú chok-lon, tai si-chhiên-ke phau-thù thò-chéu hi khóng-yâ ke Âi-khip-ngìn lô?”

39Pó-lò en-kóng: “Ngài he Yù-thai-ngìn, chhut-se chhai Kî-li-kâ ke Thai-su, pin m̀-he mò miàng séu-sàng ke kûng-mìn. Chhiáng ngì chún ngài tui thai-chung kóng-fa.”

40Chṳ́-fî-kôn chún kì. Pó-lò chhiu khî chhai sȧk-kham-táng, tui chung-ngìn yȧk-sú; thai-kâ tiâm-hâ-lòi heu, Pó-lò chhiu yung Hî-pak-lòi-fa tui kì-têu kóng-fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Sṳ́-thù Hàng-chhon 22

1Pó-lò kóng: “Kok-vi fu-ló hiûng-thi, chhiáng thâng ngài ke phien-fu.”

2Kì-têu yit thâng-tó Pó-lò yung Hî-pak-lòi-fa tui kì-têu kóng-fa, chhiu hàn-kha tiâm. Pó-lò ki-siu̍k kóng:

3“Ngài he Yù-thai-ngìn, chhut-se chhai Kî-li-kâ ke Thai-su, chúng-he chhai Yâ-lu-sat-lâng chóng-thai ke, he Kâ-mâ-lie̍t ke ho̍k-sâng, chiap-su chú-siên yit-chhiet fap-li̍t ke ngiàm-kiet hiun-lien, ngie̍t-sîm sṳ-fung Song-ti, thùng ngì-têu kîm-pû-ngit chhai-chhòng ke mî-yit-ke ngìn khiung-yong.

4Ngài sṳt chiông chûn-hàng liá Tho ke ngìn pet to sí, ya sêu-chhà nàm-ńg sin-thù, chok kì-têu, koân chhai kâm-ngiu̍k tú.

5Thai-chi-sṳ́ lâu chhiòn ngi-fi ke chóng-ló cho-tet chṳn-mìn ngài só-kóng ke fa he sṳt-chhai ke. Ngài tui kì-têu nâ-tó pûn Thai-mâ-sṳ-kiet ke Yù-thai thùng-pâu ke sin-é, só-yî ngài hi ke-vi, oi chok ke-têu ngìn, chiông kì-têu thak-tén, tai-chón Yâ-lu-sat-lâng lòi chiap-su hìn-fa̍t.

Pó-lò Kóng Sin Chú ke Kîn-ko

(Sṳ́-thù 9:1-19; 26:12-18)

6“Ngài voi to Thai-mâ-sṳ-kiet ke sṳ̀, yok chhai tông-chu-thèu, fut-yèn yû thai kông tui thiên-táng hâ-lòi, cheu chhai ngài ke chû-vì.

7Ngài vang chhai thi-song, thâng-tó yû sâng tui ngài kóng: ‘Só-lò, Só-lò! Ngì cho-má-ke pet-hoi ngài?’

8Ngài mun-kóng: ‘Chú â, ngì he má-ngìn?’ Kì kóng: ‘Ngài chhiu-he ngì só pet-hoi ke Nâ-sat-le̍t-ngìn Yâ-sû.’

9Ke-têu thùng ngài khiung-ha hi ke ngìn khon-tó ke kông, chúng-he mò thâng-mìn ke tui ngài kóng-fa ke sâng.

10Ngài yu mun: ‘Chú â, ngài oi cho má-ke chang hó?’ Chú tui ngài kóng: ‘Hong-hí-lòi, ngi̍p Thai-mâ-sṳ-kiet-sàng hi, chhai ke-vi yû-ngìn voi lâu ngì kóng Song-ti oi ngì cho ke yit-chhiet sṳ.’

11Yîn-vi ke kông chhin khiòng, hoi ngài ke muk-chû khon-m̀-tó, thùng ngài khiung-ha hi ke ngìn chhiu khiên-tén ngài ke sú, tai ngài ngi̍p Thai-mâ-sṳ-kiet-sàng.

12“Chhai ke-vi, yû yit-ke ngìn miàng ôn-to Â-nâ-nì-â. Kì he khièn-sṳ̀n, ngiàm-sú fap-li̍t ke ngìn, chhin su Thai-mâ-sṳ-kiet só-yû Yù-thai-ngìn ke chûn-chhung.

13Kì lòi khon ngài, khî chhai ngài ke sṳ̀n-piên, kóng: ‘Só-lò hiûng-thi â, ngien ngì khon-tet-tó!’ Ke-sṳ̀, ngài ke muk-chû hó lé, ngài chhiu khon-tó kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Kì kóng: ‘Ngài-têu chú-siên ke Song-ti yí-kîn kién-sién ngì, oi pûn ngì mìn-phȧk Kì ke chṳ́-yi, khó-yî khon-tó Kì kûng-ngi ke Phu̍k-ngìn, ya thâng-tó Kì chhîn-khiéu só-kóng ke sâng-yîm.

15Yîn-vi ngì oi vi Kì cho kien-chụn, chiông ngì só khon-tó só thâng-tó ke lâu van-mìn kóng.

16Liá-ha, ngì hàn yèn-chhàn má-ke? Hong-hí-lòi, khiù-ham Kì ke miàng, lòi liâng sé-lî, sṳ́ ngì ke chhui tet-tó sé-chhiang!’

Pó-lò Su-phai Hi Chhòn-tho pûn Ngoi-pâng-ngìn

17“Heu-lòi, ngài chón-to Yâ-lu-sat-lâng; chhai sụn-thien-tú khì-tó ke sṳ̀, ngài ngi̍p-sụ̀n tet-tó yit-ke yi-siong,

18chhai yi-siong chûng, ngài khon-tó Chú. Kì tui ngài kóng: ‘Kiak-kiak lì-khôi Yâ-lu-sat-lâng, yîn-vi liá thi-fông ke ngìn m̀-voi chiap-su ngì vi Ngài só-cho ke kien-chụn.’

19Ngài kóng: ‘Chú â, kì-têu lûng-chúng tî ngài sụt ngi̍p kok fi-thòng, chok sin Ngì ke ngìn hi koân, pin piên-tá kì-têu.

20Ngì ke kien-chụn-ngìn Sṳ́-thì-fán su-hoi liù-hiet to sí ke sṳ̀, ngài ya chhai-chhòng, chan-sụ̀n ke-khien sṳ, hàn thoi ke-têu hoi-sí kì ke ngìn chóng-sâm.’

21Chú lâu ngài kóng: ‘Ngì hi! Ngài oi phai ngì hi yén-fông, to Ngoi-pâng-ngìn ke-vi.’ ”

22Chung-ngìn pún-lòi tiâm-tiâm thâng Pó-lò kóng-fa; chúng-he yit thâng-tó liá-ki fa, chhiu thai-sâng hêm-kóng: “Chhù-thet kì! Chhṳ́-sí kì! Liá-chúng ngìn he kôi-sí ke!”

23Kì-têu chhiu yit-phién chhàu, yit-phién chiông sâm phiâng-thet, yu hiong thiên ve nài-fún.

24Lò-mâ ke chṳ́-fî-kôn chhiu min-lin chiông Pó-lò tai-ngi̍p yàng-fòng, yu fûn-fu pîn-é piên-tá kháu-mun kì, oi chhà-chhut chung-ngìn vi má-ke tui kì án-ngiòng chhin hêm.

25Kì-têu chiông kì khún hí-lòi oi tá ke sṳ̀, Pó-lò tui khî chhai sụn-piên ke yit-ke kiûn-kôn kóng: “Tui yit-ke Lò-mâ kûng-mìn, mò kîn-ko sṳ́m-phan, ngì-têu chhiu piên-tá kì, liá he hȧp-fap ke mâ?”

26Ke kiûn-kôn yit thâng-tó liá-ki fa, chhiu hi kien chṳ́-fî-kôn, tui kì kóng: “Ngì sióng ngióng-pân chang hó? Ke ngìn he Lò-mâ ke kûng-mìn!”

27Chṳ́-fî-kôn hi kien Pó-lò, mun kì kóng: “Lâu ngài kóng, ngì he Lò-mâ kûng-mìn mò?” Pó-lò en-kóng: “He.”

28Chṳ́-fî-kôn kóng: “Ngài yung yit thai-pit ke chhièn, chang tet-tó kûng-mìn ke sụn-fun.” Pó-lò kóng: “Ngài chhut-se chhiu-he.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Só-yî, ke-têu oi kháu-mun Pó-lò ke ngìn kiak-kiak sám-khôi; chṳ-fî-kôn yit tî Pó-lò he Lò-mâ kûng-mìn, yu yîn-vi sṳt khún-ko Pó-lò, chhiu chhȯk-kiâng hí-lòi.

Pó-lò Chhai Ngi-fi Sṳn-su

30Ke chṳ-fî-kôn sióng-oi tî Yù-thai-ngìn ko Pó-lò sṳt-chhai ke ngièn-yîn, só-yî, thi-ngi-ngit, kì kié-khôi Pó-lò ke só-lien, seu-sip chi-sṳ-chóng lâu chhiòn ngi-fi, yèn-heu chiông Pó-lò tai-chhut-lòi, ham kì khî chhai kì-têu mien-chhièn.

Sṳ-thù Hàng-chhon 23

1Pó-lò chu-muk khon ngi-fi ke ngìn, kóng: “Kok-vi hiûng-thi, ngài hàng-sṳ vì-ngìn he chhai Song-ti ke mien-chhièn cheu liòng-sîm lòi cho, chhṳt-to kîm-pû-ngit.”

2Thai-chi-sṳ Â-nâ-nì-â fûn-fu khî chhai sṳn-piên ke ngìn sân Pó-lò ke choi-kok.

3Pó-lò tui kì kóng: “Ngì liá-chak fún-phȧk ke piak â, Song-ti voi siû-lî ngì! Ngì chhô chhai ke-vi he oi cheu fap-lit sṳm-phan ngài, ngì ngióng cho-tet vì-poi fap-lit, ham kì-têu tá ngài â!”

4Khî chhai sùn-thèu ke ngìn kóng: “Ngì ngióng cho-tet vú-yu̇k Song-ti ke thai-chi-sṳ â!”

5Pó-lò kóng: “Kok-vi hiûng-thi, ngài m̀-tî kì he thai-chi-sṳ; Sṳn-kîn kóng-ko: ‘M̀-hó fí-pong chhṳ-lî ngìn-mìn ke kôn-chóng.’ ”

6Pó-lò khon-chhut liá-khiùn ngìn tông-chûng, yû-têu he Sat-tû-kâi-tóng ke ngìn, yû-têu he Fap-li-soi-phai ke ngìn; kì chhiu chhai ngi-fi-chûng thai-sâng kóng: “Hiûng-thi â, ngài he yit-ke Fap-li-soi-ngìn, he Fap-li-soi-ngìn ke chṳ-sûn. Ngài kîm-pû-ngit chhai liá-vi su sṳm-mun he yîn-vi ngài phan-mong sí-ngìn fu̇k-fȧt!”

7Kì yit kóng liá-ki fa, Fap-li-soi-ngìn lâu Sat-tû-kâi-ngìn chhiu siông-châng, ngi-fi fûn-cho lióng-phai.

8Yîn-vi Sat-tû-kâi-ngìn m̀ siông-sin fu̇k-fȧt, ya m̀ sin yû thiên-sṳ lâu kúi-fùn, chúng-he Fap-li-soi-ngìn sâm-yong lûng-chúng sin.

9Chhàu-nau ke sâng yȧt-lòi yȧt-thai, yû-têu Fap-li-soi-phai ke kîn-hȯk kau-sṳ khî-hí-lòi, khiòng-liȧt chên-lun kóng: “Ngài-têu chhìm m̀-tó liá-ke ngìn yû má-ke m̀-chhȯk! Mò yit-thin chụn-kîn yû kúi-fùn ya-he thiên-sṳ lâu kì kóng-fa ô!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Yên-kâ yėt-lòi yėt li-hoi, chṳ́-fî-kôn kiâng-pha Pó-lò pûn kì-têu chhá-lan, chhiu min-lin pîn-é hâ-hi, tui ngìn-khiùn chûng chiông Pó-lò chhióng-chhut-lòi, tai-ngịp yàng-fòng hi.

11Ke am-pû, Chú khî chhai Pó-lò sṳ̂n-piên, kóng: “Ngì oi hó-tám! Ngì yí-kîn chhai Yâ-lu-sat-lâng vi Ngài cho kien-chṳn, khiung-yong, ngì ya yit-thin oi chhai Lò-mâ cho kien-chṳn.”

Sat-hoi Pó-lò ke Yîm-mèu

12Thi-ngi-ngit tá-chó, Yù-thai-ngìn khiung-ha kie-mèu, fat-sṳ chhai chhṳ̀-thet Pó-lò yî-chhièn, m̀ sṳ̀t ya m̀ lîm.

13Thùng-mèu ke ngìn yû si-sṳ̀p-làng sà.

14Kì-têu hi kien chi-sṳ̂-chóng lâu chóng-ló, kóng: “Ngài-têu yí-kîn fat chhin chhûng ke sṳ, m̀ sṳ̀t má-ke tûng-sî, chhṳ̀t-to chhṳ̀-sí Pó-lò!

15Liá-ha, ngì-têu lâu ngi-fi oi chhiáng-khiù chṳ́-fî-kôn, tai Pó-lò lòi liá-vi, cha-yi oi kien-kâ siòng-se lòi chhà-mun kì ke sṳ-chhìn; ngài-têu voi chún-phi hó-se, chhai kì lòi-to liá-vi yî-chhièn chhṳ̀-sí kì.”

16Pó-lò ke ngoi-sên thâng-tó liá yîm-mèu, chhiu ngịp yàng-fòng hi lâu Pó-lò kóng.

17Pó-lò chhiáng yit-ke kiûn-kôn lòi, tui kì kóng: “Chhiáng tai liá heu-sâng-ngìn hi kien chṳ́-fî-kôn; kì yû sṳ-chhìn oi po kì tî.”

18Ke kiûn-kôn chhiu tai liá heu-sâng-ngìn hi kien chṳ́-fî-kôn, kóng: “Siù-fam Pó-lò chhiáng ngài ko-hi, yêu-khiù ngài tai liá heu-sâng-ngìn lòi-kien ngì, yîn-vi kì yû sṳ-chhìn oi lâu ngì kóng.”

19Chṳ́-fî-kôn chhiu khiên kì ke sú, tai kì hi sùn-thèu, mun kì kóng: “Ngì yû má-ke sṳ-chhìn oi po-ko?”

20Kì en-kóng: “Yù-thai-ngìn yí-kîn chhâm-siòng hó-se, chún-phi yêu-khiù ngì thiên-kông-ngit tai Pó-lò hi ngi-fi, cha-yi oi siòng-se chhà-mun kì ke sṳ-chhìn.

21Khiù ngì m̀-hó tap-yin kì-têu, yîn-vi yû si-sṳ̀p-làng sà voi mài-fùk tén-tén kì. Kì-têu fat-ko sṳ, m̀ sṳ̀t ya m̀ lîm, chhṳ̀t-to kì-têu chhṳ̀-sí Pó-lò. Liá-ha, kì-têu yí-kîn chún-phi hó-se, tén ngì ke phî-chún.”

22Chṳ́-fî-kôn fûn-fu liá heu-sâng-ngìn kóng: “Mòk pûn phèt-ngìn tî ngì yí-kîn chiông liá-ke sṳ-chhìn po-ko ngài.” Yèn-heu ham kì lì-khôi.

Pó-lò Pûn-ngìn Sung-hi Kâu-pûn Fî-lit-sṳ̂ Chúng-tuk

23Chiap-tén, chṳ́-fî-kôn ham lióng-ke kiûn-kôn lòi, fûn-fu kóng: “Chún-phi lióng-pak-ke phu-pîn, chhit-sṳ̀p-ke khì-pîn, chhòng-chhiông-sú lióng-pak-sà, kîm-am-pû kiú-tiám-chûng chhut-fat hi Khái-sat-li-â;

24ya oi vi Pó-lò chún-phi khì ke mâ, fu-sung kì hi Fî-lit-sṳ̂ chúng-tuk ke-vi.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Chṳ-fî-kôn yu siá-hó kûng-vùn, nui-yùng kóng:

26“Khiet-lò-thi-Lî-sî-â lâu chúng-tuk Fî-lit-sṳ thai-ngìn chhiáng-ôn:

27Yù-thai-ngìn chok-tó liá-ke ngìn, chang oi chhṳ-sí kì, ngài thâng-kóng kì he Lò-mâ kûng-mìn, chhiu tai-pîn hi chhióng-kiu.

28Ngài sióng-oi chhà-mìn kì-têu ko kì ke ngièn-yîn, só-yî tai kì to kì-têu ke ngi-fi hi.

29Ngài fat-hien kì pin mò má-ke kôi-sí ya-he oi koân ke chhui-miàng; kì-têu ko kì, chhiu-he vi-tó kì-têu fap-lit ke mun-thì.

30Heu-lòi yû-ngìn tui ngài po-ko, yû-ngìn oi mèu-sat kì; ngài ngiàm-sṳ chhiu kiet-thin sung kì to ngì ke-vi hi, thùng-sṳ, fûn-fu ke-têu ngièn-ko hi ngì mien-chhièn sṳn-ko.”

31Ke-têu pîn-é cheu só fûn-fu ke, chiông Pó-lò tai-hi, theu-ya sung kì hi Ôn-thì-pha-tí.

32Thi-ngi-ngit, khì-pîn ki-siuk fu-sung Pó-lò, khì-thâ ke kiûn-pîn chhiu fì-yàng hi.

33Khì-pîn lòi-to Khái-sat-li-â, chiông kûng-vùn chhṳn-pûn chúng-tuk, yu chiông Pó-lò kâu-pûn kì.

34Chúng-tuk thuk-liáu kûng-vùn, yu mun Pó-lò he nai-sén ke ngìn, tî kì he Kî-li-kâ ke ngìn,

35chhiu kóng: “Tén ngièn-ko lòi-to, ngài chhiu chhú-lî ngì ke on-khien.” Yèn-heu min-lin chiông Pó-lò koân chhai Hî-lit ke kôn-fú tî-poi.

Sṳ-thù Hàng-chhon 24

Yù-thai-ngìn ke Liâng-chhiu Ko Pó-lò

1Ko ńg-ngit, thai-chi-sṳ Â-nâ-nì-â lâu kí-ke chóng-ló, thùng yit-ke miàng ôn-to Thiap-thú-lò ke lit-sṳ, lòi-to Khái-sat-li-â. Kì-têu chhai chúng-tuk Fî-lit-sṳ ke mien-chhièn ko Pó-lò.

2Pó-lò pûn-ngìn hêm-to kûng-thòng; Thiap-thú-lò chhiu ko kì kóng: “Fî-lit-sṳ thai-ngìn â! Yîn-vi ngì hièn-mìn ke chhṳ-lî, ngài-têu chang yû chhòng-khì ke thai-phìn, koet-kâ ke hàng-chṳn yû chhin-thai ke kói-kiet.

3Ngì ke tet-chṳn, ngài-têu sùi-sṳ sùi-thi mân-sîm kám-chhia mò thìn.

4Ngài m̀-kám kâ-kóng lòi lò-káu ngì, chṳ-yû khiù ngì sṳ-ên thâng ngài-têu kién-tân ke sṳn-ko:

5Ngài-têu fat-hien liá-ke ngìn chhiong pot-vûn ke ngìn khiung-yong. Kì chhai chhiòn sṳ-kie Yù-thai-ngìn ke chûng-kiên chṳ-chho fun-lon, he Nâ-sat-let-tóng ke yit-ke thèu-muk,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6liền sụn-thien ya kám siet-thu̍k, ngài-têu chhiu chiông kì chok-hí-lòi.

8Ngì sú̍m-mun kì chhiu voi tî ngài-têu ko kì ke yit-chhiet lî-yù.”

9Chhai-chhòng ke Yù-thai-ngìn ya thùng-sâng ko kì kóng, sụ-su̍t chhiu-he án-ngiòng.

Pó-lò Vi Chhụ-kâ Phien-fu

10Liá-sù̍, chúng-tuk chú̍-sụ Pó-lò kóng-fa. Pó-lò chhiu kóng: “Ngài tî ngì chhai pún-koet phan on-é chhin-tô ngièn, só-yî ngài lo̍k-yi chhai ngì mien-chhièn vi chhụ-kâ phien-fu.

11Ngì chhà chhiu tî, ngài sông Yâ-lu-sat-lâng hi lî-pai, to liá-ha chang su̍p-ngi-ngit thin-thin.

12Kì-têu pin mò khon-tó ngài chhai sụn-thien-tú lâu má-ngìn phien-lun, ya mò khon-tó ngài chhai fi-thòng ya-he sàng-tú san-thung thai-chung.

13Kì-têu mò fap-thu tui ngì thì-chhut ko ngài ke chụn-kí.

14Chúng-he, yû yit-khien sụ ngài oi sù̍n-ngin: Kì-têu ham-cho yi-tôn ke Tho, chhiu-he ngài kin-pai ngài-têu chú-siên ke Song-ti ke kîn-kí. Ngài ya siông-sin Mô-sî ke fap-li̍t lâu siên-tî-sû só ki ke yit-chhiet.

15Ngài lâu kì-têu tui Song-ti yû khiung-yong ke phan-mong, chhiu-he hî-mong só-yû ke ngìn, mò-lun san-ok, lûng-chúng voi tui sí fu̍k-fa̍t.

16Só-yî, ngài miên-li chhụ-kâ, chhai Song-ti lâu ngìn ke mien-chhièn, sòng-sòng pó-chhù chhîn-pha̍k ke liòng-sîm.

17“Ngài lì-khôi Yâ-lu-sat-lâng yí-kîn yû hó-tô ngièn. Ngài liá-pái hi, he chiông kiu-chi thùng-pâu ke chhièn tai-chón-hi, ya oi chhai ke-vi hien-chi.

18Kì-têu chhai sụn-thien-tú khon-tó ngài ke sù̍, ngài yí-kîn hàng kiet-chhiang-lî, tú-tú hien-tén chi; ngài pin mò chhi-si̍p chung-ngìn, ya mò chok-lon.

19Na yû, chhiu-he kí-ke tui Â-se-â-sén hi ke Yù-thai-ngìn chhai ke-vi; ke-têu ngìn na-he oi ko ngài, yin-kôi lòi ngì mien-chhièn sụ̍n-ko.

20Na mò, ham liá-têu tông-sù̍ chhai-chhòng ke ngìn chhụ-kâ kóng-khon-é, ngài chhai ngi-fi sụ̍n-su ke sù̍, kì-têu fat-hien ngài yû má-ke chhui.

21Ngài khî chhai kì-têu mien-chhièn ke sù̍, chú̍-yû thai-sâng kóng-ko yit-ki fa, chhiu-he: ‘Ngài kîm-pû-ngit su ngì-têu sú̍m-mun, he yîn-vi ngài siông-sin sí-ngìn fu̍k-fa̍t.’ ”

22Fî-li̍t-sù̍ tui liá Tho pún-lòi yû siông-tông ke ngin-su̍t, chhiu siên-pu thui-thòng kóng: “Tén chú̍-fî-kôn Lî-sî-â lòi-to, ngài chang lòi phan-ton ngì-têu ke sụ.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Kì min-lin ke kiûn-kôn khon-sú Pó-lò, pûn kì kha chhṳ-yù têu-é, chún chhîn-yû lòi kiûng-kip kì só sî-yeu ke tûng-sî.

Pó-lò Chhai Fî-lit-sṳ lâu Thú-sî-lâ ke Mien-chhièn

24Kí-ngit heu, Fî-lit-sṳ lâu kì ke Yù-thai fû-ngìn Thú-sî-lâ khiung-ha lòi. Kì ham Pó-lò lòi, thâng kì kóng-lun yû-koân Kî-tuk Yâ-sû ke sin-ngióng.

25Pó-lò ya kóng-to yû-koân kûng-ngi, chiet-chṳ, chiông-lòi ke sṳ́m-phan tén kau-hiun; Fî-lit-sṳ kám-kok chhin kiâng, chhiu tui Pó-lò kóng: “Ngì chhiam-sṳ to-chón hi, yû kî-fi ngài chang ham ngì lòi.”

26Yîn-vi Fî-lit-sṳ chhin hî-mong Pó-lò voi sung chhièn pûn kì, só-yî sòng-sòng ham kì lòi, lâu kì thàm-lun.

27Ko lióng-ngièn, Pô-khiù-Fî-sṳ-tû chiap Fî-lit-sṳ ke vi cho chúng-tuk. Fî-lit-sṳ vi-tó oi tet-tó Yù-thai-ngìn ke fôn-hí, chhiu chiông Pó-lò ki-siuk liù chhai kâm-ngiuk tú.

Sṳ-thù Hàng-chhon 25

Pó-lò Song-su Lò-mâ Fòng-ti

1Fî-sṳ-tû to-ngim sâm-ngit heu, tui Khái-sat-li-â sông Yâ-lu-sat-lâng hi.

2Chi-sṳ-chóng lâu Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu hiong kì ko Pó-lò. Kì-têu chhiáng-khiù Fî-sṳ-tû,

3ên-chún chiông Pó-lò sung-hi Yâ-lu-sat-lâng; sṳ-sut-song, kì-têu yîm-mèu oi chhai lu-song mài-fuk chhṳ-sí kì.

4Fî-sṳ-tû en kì-têu kóng: “Pó-lò liá-ha kî-liù chhai Khái-sat-li-â, ngài mò kí-kiú oi chón-hi ke-vi.

5Ngì-têu ke liâng-chhiu cho-tet lâu ngài khiung-ha hi, na-he ke ngìn yû cho má-ke fam-fap ke sṳ, chhiu chhai ke-vi ko kì.”

6Fî-sṳ-tû chhai kì-têu ke-vi hèt sṳp-thèu-pat-ngit chhiu chón Khái-sat-li-â hi. Thi-ngi-ngit kì chhiu khôi-thìn, min-lin ngìn tai Pó-lò lòi.

7Pó-lò lòi-to, ke-têu tui Yâ-lu-sat-lâng lòi ke Yù-thai-ngìn vì-vì-chhiû khî-tén, yung chhin-tô ngiàm-chhung ke chhui-miàng ko kì, chúng-he chhiòn-phu nâ-m̀-chhut chṳn-kí lòi.

8Pó-lò vi chhṳ-kâ phien-fu kóng: “Mò-lun he vì-poi Yù-thai-ngìn ke fap-lit, siet-thuk sṳn-thien, ya-he mo-fam Lò-mâ Fòng-ti, liá-têu sṳ ngài yit-khien ya m̀-sut fam-ko.”

9Chúng-he Fî-sṳ-tû oi pûn Yù-thai-ngìn fôn-hí, chhiu mun Pó-lò: “Ngì ngien-yi sông Yâ-lu-sat-lâng, chhai ke-vi chiap-su ngài tui liá-khien on-é ke sṳ́m-phan mò?”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Pó-lò kóng: “Liá-ha ngài chhiu-he khî chhai Fòng-ti ke fap-thìn, liá-vi chhiu-he ngài yin-tông su sṳm-phan ke só-chhai. Ngài tui Yù-thai-ngìn pin m̀-sṳt cho-ko má-ke m̀-chhòk ke sṳ, liá ya he ngì chhṳ-kâ mìn-mìn tî ke.

11Na-he ngài fam-fap, yû má-ke kôi-sí ke chhui, ngài chhiet̀-tui m̀-voi thò-phit hìn-fa̍t. Na-he kì-têu ko ngài ke m̀-he sṳ-sṳt, mò ngìn cho-tet chiông ngài kâu-pûn kì-têu. Ngài oi tui Fòng-ti song-su!”

12Fî-sṳ-tû lâu kì ke chhâm-mèu sông-liòng heu, chhiu kóng: “Ki-yèn ngì tui Fòng-ti song-su, ngì chhiu hi Fòng-ti ke-vi!”

Fî-sṳ-tû tui Â-kî-pha-vòng Kóng-hí Pó-lò ke Sṳ

13Ko yit-chham ngit-è yî-heu, Â-kî-pha-vòng lâu Pak-nì-kî lòi Khái-sat-li-â pai-fóng Fî-sṳ-tû, péu-sṳ fôn-ngiàng.

14Chhai ke-vi hèt kí-ngit heu, Fî-sṳ-tû chiông Pó-lò ke sṳ tui Â-kî-pha-vòng kóng: “Liá-vi yû yit-ke ngìn, he Fî-lit̀-sṳ liù-hâ-lòi ke siù-fam.

15Song-pái ngài hi Yâ-lu-sat-lâng, ke-phién Yù-thai-ngìn ke chi-sṳ-chóng lâu chóng-ló lòi ko kì, yêu-khiù ngài chiông kì thin-chhui.

16Ngài lâu kì-têu kóng, cheu Lò-mâ-ngìn ke kûi-kí, phi-ko màng thùng ngièn-ko tui-chṳt, hàn-màng yû kî-fi vi chhṳ-kâ phien-fu yî-chhièn, cho-m̀-tet thin-chhui.

17Tén kì-têu lòi-to liá-vi yî-heu, ngài mò yèn-chhàn sṳ-kiên, thi-ngi-ngit chhiu khôi-thìn, min-lin chiông ke ngìn tai-lòi.

18Ngièn-ko chhiòn-phu khî-hí-lòi ko kì, chúng-he só ko ke pin m̀-he ngài sióng-siong ke chhui.

19Kì-têu lâu kì chên-lun ke he koân-he chûng-kau ke mun-thì, hàn-yû yit-ke miàng ôn-to Yâ-sû ke ngìn; liá ngìn yí-kîn sí-thet, chúng-he Pó-lò kóng kì hàn sâng-sâng.

20Liá-ke on-é ngài m̀-tî oi ngióng-pân phan chang hó. Ngài mun Pó-lò he m̀-he ngien-yi sông Yâ-lu-sat-lâng, chhai ke-vi su sṳm-phan.

21Chúng-he, Pó-lò chhiáng-khiù chiông kì liù-hâ-lòi, kì oi song-su to Fòng-ti ke-vi hi. Só-yî ngài min-lin chiông kì liù chhai kâm-ngiu̍k tú, tén-heu ap-sung hi Fòng-ti ke-vi.”

22 Â-kî-pha-vòng tui Fî-sṳ-tû kóng: “Ngài ya sióng-oi chhîn-sṳn thâng liá ngìn kóng-khon-é.” Fî-sṳ-tû kóng: “Thiên-kông-ngit ngì chhiu cho-tet thâng kì kóng.”

23Thi-ngi-ngit, Â-kî-pha-vòng lâu Pak-nì-kî thai pái phài-chhòng, tai-tén yit-khiùn chṳ́-fî-kôn lâu sàng-nui ke kui-chhu̍k, khiung-ha ngi̍p-hi thai-thâng. Fî-sṳ-tû yit min-lin, Pó-lò chhiu pûn-ngìn tai-ngi̍p-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Fî-sṳ̍-tû kóng: “Â-kî-pha-vòng, chhai-chho ke kok-vi! Chhiáng khon liá-ke ngìn; kì chhiu-he chhai liá-vi lâu Yâ-lu-sat-lâng só-yû ke Yù-thai-ngìn tui ngài sṳ̍n-ko, khi̍t-li̍t yêu-khiù ngài oi pûn kì sí ke.

25Chúng-he, ngài chhà-m̀-chhut kì fam-tó má-ke kôi-sí ke chhui; thùng-sṳ̀, kì ki-yèn oi tui Fòng-ti song-su, ngài chhiu kiet-thin ap-sung kì hi.

26Koân-he liá-ke ngìn, ngài mò má-ke khok-sṳ̍t ke chṳ̍-liau khó-yî cheu-mìn Fòng-ti; só-yî, ngài tai kì to kok-vi mien-chhièn lòi, thi̍t-phe̍t he Â-kî-pha-vòng ke mien-chhièn, chhà-mìn on-chhìn heu, ngài chang yû hó song-cheu.

27Cheu ngài khon, ap-sung siù-fam mò chṳ́-chhut chhui-miàng he mò ha̍p-lî ke.”

Sṳ́-thù Hàng-chhon 26

Pó-lò Chhai Â-kî-pha-vòng Mien-chhièn vi Chhṳ-kâ Phien-fu

1Â-kî-pha-vòng tui Pó-lò kóng: “Chún ngì vi chhṳ-kâ phien-fu.” Pó-lò chhiu chhûn-sú, vi chhṳ-kâ phien-fu.

2Kì kóng: “Â-kî-pha-vòng â, ngài kîm-pû-ngit yû hó chhai ngì mien-chhièn, vi Yù-thai-ngìn ko ngài ke yit-chhiet sṳ lòi phien-fu, kám-kok sṳ̍t-chhai van-hen!

3Thi̍t-phe̍t he ngì chhin sṳ̀k Yù-thai-ngìn ke kûi-kí lâu só chên-lun ke mun-thì. Só-yî, ngài khiù ngì nai-sîm thâng ngài ke sṳ̍n-su.

4“Ngài chhiùng-se to liá-ha ke cho-ngìn he ngióng-pân, Yù-thai-ngìn chhiòn-phu tî, yîn-vi ngài yit-chhṳ̍t sên-fa̍t chhai pún-koet ngìn-mìn ke chûng-kiên, heu-lòi ya sṳt he̍t chhai Yâ-lu-sat-lâng.

5Na-he kì-têu hén cho-chṳn, kì-têu chui chhîn-chhú, ngài yit khôi-sṳ́ chhiu-he sṳ̀k ngài-têu chûng-kau-chûng chui ngiàm-kiet ke chûng-phai, cho yit-ke Fap-li-soi-ngìn.

6Liá-ha ngài khî chhai liá-vi su sṳ́m-phan, he yîn-vi phan-mong Song-ti tui ngài-têu chú-siên só yin-hí ke.

7Liá yin-hí he ngài-têu sṳ̍p-ngi kî-chhṳ̀k ke thùng-pâu ngit-ya ngie̍t-sîm kin-pai Song-ti, só phan-mong oi tet-tó ke. Vòng â, chhiu-he yîn-vi liá-ke phan-mong, Yù-thai-ngìn chang ko ngài!

8Ngì-têu ngióng-voi sióng Song-ti sṳ́ sí-ngìn fu̍k-fa̍t he mò khó-nèn ke sṳ nè?

9“Ngài thèu-pái ya ngin-vì yin-kôi chhin-li̍t fán-tui Nâ-sat-le̍t-ngìn Yâ-sû ke miàng.

10Ngài chhai Yâ-lu-sat-lâng chhiu-he án-ngiòng cho. Ngài tui chi-sṳ́-chóng liâng-su khièn-piang, chiông tô-tô ke sṳn-thù chok-lòi koân; m̀ tân-chhiang án-ngiòng, ngài ya chan-sṳ̀n kì-têu pûn-ngìn phan sí-hìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Nang-ngoi, ngài chhai kok fi-thòng ya tô-tô pái hìn-fa̍t kì-têu, khiòng-pet kì-têu piong-thet sin-ngióng. Ngài fî-sòng nâu kì-têu, sṳm-chṳ hi ngoi-koet ke sàng-sṳ pet-hoi kì-têu.

Pó-lò Kóng Kì Kûi Chú ke Kîn-ko

(Sṳ́-thù 9:1-19; 22:6-16)

12“Yû yit-pái, ngài tai-tén chi-sṳ́-chóng pûn ngài ke khièn-piang lâu min-lin hi Thai-mâ-sṳ-kiet.

13Vòng â, tông-chu ke sṳ̀, ngài chhai lu-song khon-tó thai kông, pí ngit-thèu ke kông hàn-kha khiòng, tui thiên-táng cheu chhai ngài lâu khiung-ha hi ke ngìn chû-vì.

14Ngài-têu lûng-chúng vang-lo̍k thi-song. Ngài thâng-tó yit-ke sâng, yung Hî-pak-lòi-fa tui ngài kóng: ‘Só-lò, Só-lò! Ngì cho-má-ke pet-hoi ngài? Ngì chṳ́-yû sông-hoi chhṳ-kâ, chhiong ngiù yung kiok thet chú-ngìn yû net-è ke kun-é yit-yong.’

15Ngài mun-kóng: ‘Chú â, ngì he má-ngìn?’ Chú kóng: ‘Ngài chhiu-he ngì só pet-hoi ke Yâ-sû.

16Hong-hí-lòi, khî-tén! Ngài tui ngì hién-hien he oi sat-lip ngì cho ngài ke phu̍k-ngìn, phai ngì hi vi-tó kîm-pû-ngit ngì khon-tó ngài ke sṳ lâu chiông-lòi ngài oi chṳ́-sṳ ngì ke sṳ cho kien-chṳn.

17Ngài voi chiông ngì tui Yî-set-lie̍t-ngìn lâu Ngoi-pâng-ngìn sú-chûng kiu-chhut-lòi. Ngài chhâi-phai ngì hi kì-têu chûng-kiên,

18lòi khôi kì-têu ke muk-chû, sṳ́ kì-têu tui vû-am chûng chón-hiong kông-mìn, tui Sat-tan ke khièn-sṳ chṳ́-ha kûi-hiong Song-ti; án-ngiòng, kì-têu chhiu voi yîn-vi sin ngài lòi tet-tó sa-chhui, ya voi chhai Song-ti ke sién-mìn chûng tet-tó thi-vi.’

Pó-lò Sot-mìn Kì ke Kûng-chok

19“Só-yî, Â-kî-pha-vòng â, ngài mò vì-poi tui thiên-táng lòi ke yi-siong.

20Ngài siên chhai Thai-mâ-sṳ-kiet lâu Yâ-lu-sat-lâng, yèn-heu chhai chhiòn Yù-thai lâu Ngoi-pâng-ngìn chûng-kiên khien kì-têu fí-kói, kûi-hiong Song-ti, hàng-sṳ vì-ngìn oi hа̍p kì-têu fí-kói ke sîm-chṳ.

21Chhiu-he vi-tó án-ngiòng, ngài chhai sṳn-thien tî-poi ke sṳ̀, Yù-thai-ngìn chhiu chok ngài, sióng-oi chhṳ̀ ngài.

22Chúng-he, chhu̍t-to kîm-pû-ngit, tet-tó Song-ti ke pông-chhu, ngài hàn khî chhai liá-vi, tui só-yû ke ngìn cho kien-chṳn, mò-lun kì-têu he chûn-kui ya-he pî-mì ke. Ngài só-kóng ke chhiu-he siên-tî lâu Mô-sî só-kóng oi fat-sên ke sṳ,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23chhiu-he Kî-tuk thin-chhȯk voi su-hoi, yu voi chui-siên tui sí fu̍k-fa̍t, hiong Yù-thai-ngìn lâu Ngoi-pâng-ngìn siên-pu chu̍n-kiu ke kông yí-kîn lòi-to.”

24Yîn-vi Pó-lò ke su̍n-su án-ngiòng kóng, Fî-su̍-tû chhiu thai-sâng tui kì kóng: “Pó-lò, ngì pot-tiên lé! Ngì ke hȯk-mun thet thai, sa hoi ngì pot-tiên lê!”

25Pó-lò kóng: “Fî-su̍-tû thai-ngìn! Ngài mò pot-tiên; ngài só-kóng ke fa he chu̍n-su̍t yu ha̍p-lî ke.

26Â-kî-pha-vòng ya chhîn-chhú liá-têu su̍-chhìn, só-yî ngài chang tui vòng thai-tám chhu̍t-kóng. Ngài siông-sin liá-têu su̍-chhìn, mò yit-khien he vòng m̀-tî ke, yîn-vi m̀-he chhai am-chûng fat-sên ke.

27Â-kî-pha-vòng â, ngì siông-sin siên-tî mò? Ngài tî ngì siông-sin!”

28 Â-kî-pha-vòng tui Pó-lò kóng: “Ngì láu-tó khien ngài yit-ha-é, ngài chhiu voi pien-cho Kî-tuk-thù he-mò?”

29Pó-lò kóng: “Mò-lun khien tô khien séu, ngài tui Song-ti só-khiù ke, chhiu-he ngì lâu só-yû kîm-pû-ngit chhai-chhòng thâng ngài kóng-fa ke ngìn, chhiòn-phu voi pien-cho lâu ngài khiung-yong, chúng-he mȯk chhiong ngài yû liá-têu só-lien!”

30Vòng, chúng-tuk, Pak-nì-kî, lâu khì-thâ ke ngìn chhiu khî-hí-lòi.

31Kì-têu hàng chhut-hi yî-heu, pí-chhu̍ kóng: “Liá-ke ngìn pin mò fam má-ke kôi-sí ya-he oi koân ke chhui.”

32Â-kî-pha tui Fî-su̍-tû kóng: “Liá-ke ngìn na-he mò tui Fòng-ti song-su, chhiu cho-tet piong kì chéu.”

Su̍-thù Hàng-chhon 27

Pó-lò Chhô-sòn Hi Lò-mâ

1Ki-yèn kiet-thin oi ngài-têu hàng súi-lu hi Yi-thai-li, kì-têu chhiu chiông Pó-lò lâu khì-thâ siù-fam kâu-pûn Lò-mâ fòng-kiûn ke kiûn-kôn Yù-liù.

2Yû yit-chak tui Â-thai-mí-thièn lòi ke sòn, oi sun Â-se-â-sén ke kí-ke kóng-héu hàng. Ngài-têu sông-liáu sòn, chhiu chhut-fat. Yû yit-ke Mâ-khì-tun ke Thiap-sat-lò-nì-kâ-ngìn, miàng ôn-to Â-lî-tha̍t-kú, thùng ngài-têu khiung-ha hi.

3Thi-ngi-ngit hi-to Sî-tun, Yù-liù khôn-thai Pó-lò, chún kì hi chhìm phèn-yû, su phèn-yû ke chêu-thai.

4Ngài-têu yu tui ke-vi khôi-hòng, yîn-vi fûng m̀ sun, sòn chhiu hàng Sai-phú-lu-su̍ poi-fûng ke-phién.

5Ngài-têu thu-ko Kî-li-kâ, Phòng-fî-li-â yit-tai hói-mien, hi-to Lî-kâ ke Mî-lâ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SU̍N-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su̍ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Chhai ke-vi, kiûn-kôn Yù-liù chhìm-tó yit-chak tui Â-li̍t-sân-thai lòi ke sòn, oi hi Yi-thai-li, chhiu ham ngài-têu sông-sòn.

7Yit-lièn hó-tô ngit, sòn hàng chhin man, sṳ́-to fî-sòng kân-khú chang to Kiet-nì-thú-chṳ́n fu-khiun. Yîn-vi fûng ke chú-tóng, ngài-têu mò phan-fap ki-siu̍k cheu ngièn-lòi ke fông-hiong chhièn-hàng, chhiu hàng Khiet-lî-thi̍t-tó poi-fûng ke-phién, tui Sat-mô-nì-kok kîn-ko.

8Ngài-têu sun hói-ngan chhièn-chin, miên-kióng chang to lì Lâ-sî-â-sàng mò kí-yén ke “Kâ-o-kóng”.

9Ngài-têu yí-kîn yèn-chhàn hó-tô sṳ̀-kiên, kim-sṳ̍t ke chiet-khì ya yí-kîn ko-thet, hàng-sòn kín-lòi kín ngùi-hiám; só-yî Pó-lò chhiu khien thai-kâ,

10kóng: “Kok-vi, ngài khon tui liá-vi ki-siu̍k hàng-sòn he chhin ngùi-hiám ke sṳ; m̀ tân-chhiang fo-vu̍t lâu sòn voi thai su sông-hoi, lièn ngài-têu ke sâng-miang ya nàn pó.”

11Chúng-he, kiûn-kôn chhìn-ngien sin sòn-chóng lâu sòn-chú ke fa, m̀-oi sin Pó-lò só kóng ke.

12Liá kóng-héu ya m̀-he ko-tûng lî-sióng ke só-chhai; só-yî thai-phu-fun ke ngìn chan-sṳ̀n khôi-sòn, oi sióng phan-fap sṳ́-to Fî-nì-kî hi ko-tûng. Fî-nì-kî he Khiet-lî-thi̍t-tó ke kóng-héu, mien-hiong sî-nàm lâu sî-pet.

Hói-song ke Phau-fûng

13Tông-sṳ̀, yû yit-chhṳn nàm-fûng sun-sun-é chhôi-ko-lòi, thai-kâ láu-tó cho-tet cheu ngièn-lòi ke kie-vak hàng-sòn, chhiu chiông màu lâi hí-lòi khôi-sòn, vá-khiun Khiet-lî-thi̍t-tó hàng.

14Mò kí-kiú, yû yit-chhṳn ôn-to “Tûng-pet-fûng” ke khòng-fûng tui tó-song chhôi-hâ-lòi.

15Sòn pûn fûng chhôi-to vàng-lòi vàng-hi, ngài-têu mò fap-thu, chṳ́-yû yù-chhai phau-fûng chhôi-tén chéu.

16Sòn chhôi-to yit-ke se tó poi-fûng ke-phién; ke tó ôn-to Kô-thai. Ngài-têu sióng-chhin phan-fap chang pó-chhiòn ke-chak kiu-sên-thìn.

17Sòn-yèn chiông ke-chak kiu-sên-thìn thô-sông thai-sòn, yu yung thai sok-è tîn-to thai sòn-tái thò-hó. Kì-têu yu kiâng sòn chhong-tó Soi-ngí-tí ke sâ-chû, chhiu chiông thai fàm-pu piong-hâ-lòi, pûn sòn sun fûng phêu-liù.

18Phau-fûng ki-siu̍k chhôi-tén lòi, thi-ngi-ngit, kì-têu chhiu khôi-sṳ́ chiông fo-vu̍t fit-lo̍k hói-chûng hi,

19yu ko yit-ngit, lièn sòn-táng yung ke kûng-kí ya chhîn-sú fit-thet.

20Hó-tô ngit, ngài-têu mò khon-tó ngit-thèu lâu sên-é; thai fûng-long ki-siu̍k chhûi-pet, chui-heu, ngài-têu lièn tet-kiu ke hî-mong ya lo̍k-khûng lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Sòn-táng ke ngìn yí-kîn chhin-tô ngit mò sṳt tûng-sî, Pó-lò khî chhai kì-têu mien-chhièn kóng: “Kok-vi, ngì-têu na-he chó-têu thâng ngài ke fa, mo̍k tui Khiet-lî-thi̍t-tó khôi-sòn, chhiu m̀-voi chṳ-tó án chhám ke sún-sṳt.

22Liá-ha, ngài khien ngì-têu oi yúng-kám, ngì-têu m̀-voi yû-ngìn sóng-sṳt sin-miang, chṳ́-yû liá-chak sòn voi sún-sṳt.

23Yîn-vi ngài só sṳ́k, só kin-pai ke Song-ti, chhô-am-pû chhâi Kì ke thiên-sṳ́ tui ngài kóng:

24‘Pó-lò, m̀-sṳ́ kiâng! Ngì yit-thin voi khî chhai Fòng-ti ke mien-chhièn. M̀ tân-chhiang án-ngiòng, yîn-vi Song-ti ke chhṳ̀-oi, Kì yí-kîn kiet-thin oi pó-sú só-yû thùng ngì khiung-sòn ke ngìn ke sin-miang.’

25Só-yî kok-vi, oi yúng-kám; ngài siông-sin Song-ti yit-thin voi sṳ̍t-hien Kì tui ngài só-kóng ke fa.

26Chúng-he, ngài-têu yit-thin voi phêu-to yit-ke tó-song hi.”

27To thi-sṳ̍p-si ngit am-pû, ngài-têu ke sòn hàn chhai Â-tet-lî-â-hói phêu-lòi phêu-hi. To pan-ya, sòn-yèn láu-tó ngài-têu yí-kîn khiûn liu̍k-thi,

28chhiu piong-hâ sok-è hi tham súi ke chhṳ̂m-chhién, kiet-kó he si-sṳ̍p kûng-chhak; yu hiong chhièn, chai tham, he sâm-sṳ̍p kûng-chhak.

29Kì-têu kiâng sòn chhong-tó chiâu-sa̍k, chhiu tui sòn-mî piong si-chak màu hâ-hi, mong thiên-kông.

30Sòn-yèn sióng-oi thêu-chéu, chiông kiu-sên-thìn chhui-lo̍k hói-mien, cha-yi oi tui sòn-thèu piong màu lo̍k hói.

31Pó-lò tui kiûn-kôn lâu pîn-é kóng: “Liá-têu sòn-yèn na mò liù chhai sòn-táng, ngì-têu chhiu voi mò kiu.”

32Pîn-é chhiu chám-thôn kiu-sên-thìn ke sok-è, yù-chhai kì phêu-chéu.

33Thiên-mùng-kông ke sṳ̀, Pó-lò khien thai-kâ sṳ̍t têu tûng-sî. Kì kóng: “Ngì-têu sèu-chhòng pak-tú, m̀ sṳ̍t m̀ lîm, yí-kîn sṳ̍p-si ngit lô.

34Liá-ha ngài khien ngì-têu, vi-tó pó-miang, sṳ̍t têu tûng-sî, yîn-vi ngì-têu tak-sà lièn yit-thiàu thèu-nà-mô ya m̀-voi sún-sṳt.”

35Kóng-liáu liá-ke fa, Pó-lò nâ têu mien-pâu, chhai thai-kâ mien-chhièn hiong Song-ti kám-chhia, yèn-heu pak-khôi lòi sṳ̍t.

36Thai-kâ chhiu ôn-sîm, chhṳ-kâ ya nâ têu lòi sṳ̍t.

37Ngài-têu chhai sòn-táng ke chúng-khiung yû lióng-pak chhit-sṳ̍p-liuk sà.

38Thai-kâ sṳ̍t-páu heu, vi-tó kám-khiâng sòn ke fu-tâm, yu chiông sòn-táng ke ma̍k-é fit-lo̍k hói-chûng hi.

Chung-ngìn Tet-kiu

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

39Thiên-kông ke sṳ, sòn-yèn m̀-sṳt ke só-chhai, chúng-he fat-hien yit-ke hói-vân, yu yû sâ-thân, chhiu kiet-thin sióng phan-fap chiông sòn sṳ sông-hi.

40Kì-têu siên chám-thôn thai-sok, chiông màu fit chhai hói-chûng, thùng-sṳ kié-khôi sòn-thò ke sok-è, lâi-hí sòn-thèu ke fàm-pu, pûn fûng chiông sòn chhôi-to ngan-piên hi.

41Chúng-he, sòn sa chhûng-tó sâ-chû, sòn-thèu khà-sí, mò fap-thu chón-thèu, sòn-mî sa pûn thai-long chhùng-fái thet-hi.

42Pîn-é sióng-oi chiông siù-fam chhṳ̀-thet, kiâng-pha yû-têu voi mi-súi thêu-chéu.

43Chúng-he, kiûn-kôn oi kiu Pó-lò, put-chún kì-têu lon-lòi, chhiu ha-lin ham voi chhiù-súi ke ngìn siên thiau hâ-hi, chhiù-súi sông-ngan;

44khì-thâ ke ngìn chang li-yung piông-é lâu sòn-táng ke tûng-sî sông-ngan. Án-ngiòng, thai-kâ lûng-chúng ôn-chhiòn sông-ngan.

Sṳ-thù Hàng-chhon 28

Chhai Mâ-ngí-thâ Tó

1Ngài-têu phìn-ôn sông-ngan yî-heu, chang tî ke tó ôn-to Mâ-ngí-thâ.

2Hèt chhai tó-song ke ngìn tui ngài-têu chhin ngiėt-chhìn. Yîn-vi ke-sṳ lo̍k-yí, thiên-hi yu lâng, kì-têu chhiu hí-fó lòi chiap-thai ngài-têu.

3Pó-lò ngiâm yit-pá chhèu, piong chhai fó tî-poi. Yû yit-mî thu̍k-sà, yîn-vi chhin sêu chhiu chon-chhut-lòi, chhàn-tén kì ke sú.

4Tó-song ke ngìn khon-tó ke-mî sà tiau chhai Pó-lò ke sú-hong, chhiu pí-chhṳ́ kóng: “Liá ngìn yit-thin he hiûng-sú, sûi-yèn tui hói tî-poi tet-kiu sông-lòi, thiên-lî hàn-he m̀ chún kì sâng.”

5Chúng-he Pó-lò chiông ke-mî sà fin-lo̍k fó tî-poi hi, pin mò su sông-hoi.

6Thai-kâ tén-tén kì ke sú chúng-hí-lòi, ya-he fut-yèn vang-lo̍k-hi sí-thet; chúng-he tén chhin kiú, khon kì phìn-ôn mò-sṳ, chhiu kói-pien sióng-fap, kóng: “Kì he sṳ̀n-mìn!”

7Lì ke thi-fông mò kí-yén, yù-chóng Phu-pak-liù yû têu thièn-sán. Kì fôn-ngiàng ngài-têu, sṳ̀n-sîm khoán-thai ngài-têu sâm-ngit.

8Ke-sṳ, Phu-pak-liù ke â-pâ ngiėt-tó yu ô-li-tú, soi chhai mìn-chhòng. Pó-lò hi kì ke fòng-kiên, vi kì khì-tó, on-sú, yî-hó kì.

9Yîn-vi án-ngiòng, tó-song só-yû ke phiang-ngìn chhiu lûng-chúng lòi, chhiòn-phu ya tet-tó yî-hó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Kì-têu sung ngài-têu chhin-tô lî-vu̍t; to khôi-sòn ke sṳ̀, yu chiông ngài-têu lu-song só sî-yeu ke tûng-sî sung-to sòn-táng.

Tui Mâ-ngí-thâ to Lò-mâ

11Ko sâm-ke ngie̍t, ngài-têu chhô-sông yit-chak tui Â-li̍t-sân-thai lòi ke sòn; liá-chak sòn yung “Chhiu-sṳ̀ ke Sûng-pâu-thôi” cho ki-ho, he thìn chhai ke hói-tó ko-tûng ke.

12Sòn to Si-lâ-kú, ngài-têu chhai ke-vi thìn-thò sâm-ngit,

13yèn-heu yu khôi-sòn, to Li-kî-vûng. Thi-ngi-ngit yû nàm-fûng, só-yî lióng-ngit nui chhiu to Phu-tiû-li,

14chhai ke-vi tù-tó yit-têu hiûng-thi chí-moi; kì-têu chhiáng ngài-têu thìn-liù yit lî-pai. Yèn-heu, ngài-têu chhiu hi Lò-mâ.

15Lò-mâ ke hiûng-thi chí-moi thâng-tó ngài-têu to ke sêu-sit, chhiu to Â-pí-vû-sṳ lâu Sâm-kón lòi ngiàng-chiap ngài-têu. Pó-lò yit khon-tó kì-têu chhiu kám-chhia Song-ti, kien-kâ tet-tó yúng-hi.

Pó-lò Chhai Lò-mâ

16Ngài-têu to Lò-mâ yî-heu, Pó-lò tet-tó hí-khó, lâu ke khon-sú kì ke pîn-é he̍t chhai nang-ngoi yit-ke só-chhai.

17Ko sâm-ngit, Pó-lò chhiáng tông-thi Yù-thai-ngìn ke liâng-chhiu lòi siông-kien. Kì-têu lòi-to, Pó-lò tui kì-têu kóng: “Kok-vi hiûng-thi â, sûi-yèn ngài mò cho má-ke sṳ lòi tet-chhui thùng-pâu, ya-he vì-poi chú-siên ke kûi-kí, mò sióng-tó ngài sa chhai Yâ-lu-sat-lâng pûn-ngìn chok lòi koân, yu ap-sung hi kâu-pûn Lò-mâ tông-khiu̍k.

18Kì-têu sṳ́m-mun ngài, chúng-he chhìm m̀-tó ngài yû má-ke kôi-sí ke chhui, sióng-oi piong ngài.

19Chúng-he Yù-thai-ngìn fán-tui, pet-to mò phan-fap, ngài chṳ́-yû song-su Fòng-ti, pin m̀-he ngài oi ko thùng-pâu má-ke.

20Vi-tó liá-ke yèn-ku, ngài yêu-khiù thùng ngì-têu kien-mien kóng-fa. Ngài só-yî tai-tén liá só-lien, ngièn-lòi he vi-tó Yî-set-lie̍t-ngìn só phan-mong ke ke-sà.”

21Kì-têu tui Pó-lò kóng: “Koân-he ngì ke sṳ, ngài-têu mò tui Yù-thai chiap-tó má-ke sin-é, ya mò hiûng-thi tui ke-vi tai má-ke sêu-sit lòi, me mò kóng ngì má-ke fái-fa.

22Chúng-he, ngài-têu sióng-oi thâng ngì chhîn-khiéu kóng ngì ke khon-fap, yîn-vi ngài-têu tî ngì só su̍k ke kau-phai he chhai tak só-chhai su-ngìn kûng-kit ke.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Só-yî, kì-têu lâu Pó-lò yok-thin ngit-è lòi chhi-fi. Ke-ngit yû chhin-tô ngìn lòi Pó-lò hėt ke só-chhai; chhiùng chó to am, kì tui kì-têu kóng-kié Song-ti koet ke tho-lî, pin yín-chṳn Mô-sî ke fap-lit lâu siên-tî-sû, khien kì-têu sin Yâ-sû.

24Yû-têu ngìn sin kì só-kóng ke, yû-têu ngìn m̀ sin.

25Pí-chhṳ́ yi-kien m̀ hảp, kì-têu chhiu san-fi. Màng san-khôi yî-chhièn, Pó-lò kóng yit-ki fa, kóng: “Sṳn-Lìn thûng-ko siên-tî Yî-soi-â tui ngì-têu chú-siên só-kóng ke mò m̀-chhȯk!

26Ngì hi lâu liá-ke chṳ́-mìn kóng: Ngì-têu thâng-liáu yu thâng, chúng-he m̀-voi ngịp-ngí; khon-liáu yu khon, chúng-he m̀-voi liáu-kié.

27Yîn-vi liá chṳ́-mìn ke sîm chhin-thun; kì-têu yu ngí-kûng poi-poi, muk-chû sap-sap. Na m̀-he án-ngiòng, kì-têu ke muk-chû voi khon-tet-tó, ngí-kûng voi thâng-tet ngịp-ngí, sîm ya voi mìn-phảk, kì-têu chhiu voi fì-sîm chón-yi, Ngài chhiu voi yî-hó kì-têu.”

28Pó-lò kiet-lun kóng: “Só-yî, ngì-têu yin-tông tî, Song-ti chṳ́n-kiu ke tho-lî yí-kîn chhòn-pûn Ngoi-pâng-ngìn; kì-têu fán-chón voi thâng!”

30Pó-lò chhai chhṳ-kâ só soi lòi ke vuk hėt lióng-ngièn. Só-yû lòi fóng-mun ke ngìn, kì lûng-chúng chiap-thai.

31Kì thai-tám siên-chhòn Song-ti koet ke tho-lî, chiông koân-he Chú Yâ-sû Kî-tuk ke sṳ-chhìn kau-sṳ ngìn, mò su-tó má-ke chú-ngoi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Lò-mâ Sû

Lò-mâ Sû 1

1Ngài he Kî-tuk Yâ-sû ke phu̍k-ngìn Pó-lò; Song-ti fû-seu ngài cho sṳ́-thù, thi̍t-phe̍t phai ngài chhòn Kì ke fuk-yîm.

2-4Liá fuk-yîm he Song-ti chhai chhin-kiú yî-chhièn thûng-ko Kì ke chung siên-tî chhai Sṳn-kîn tî-poi só yin-hí ke, nui-yùng he yû-koân Kì ke Lai-é — ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk. Cheu hiet-thúng lòi kóng, kì he Thai-ví ke heu-thoi; cheu sṳn-kiet ke sṳ̀n-sin lòi kóng, yîn-vi Song-ti sṳ́ kì tui sí fu̍k-fa̍t, yung thai-nèn hién-mìn kì he Song-ti ke Lai-é.

5Thûng-ko kì, ngài tet-tó thi̍t-phe̍t ke ên-tién, vi kì ke miàng cho sṳ́-thù, tai-liâng kok-koet ke ngìn lòi sin-chhiùng kì.

6Liá tông-yèn pâu-hàm ngì liá-têu chhai Lò-mâ, tet-tó Song-ti kién-sién lòi kûi-su̍k Yâ-sû Kî-tuk ke ngìn.

7Só-yû chhai Lò-mâ, Song-ti só siak, só kién-sién cho sṳn-thù ke ngìn, ngài tui ngì-têu chhiáng-ôn. Ngien ngài-têu ke Â-pâ Song-ti lâu Chú Yâ-sû Kî-tuk su ên-tién, phìn-ôn pûn ngì-têu!

Kám-chhia ke Khì-tó

8Yit khôi-sṳ́, ngài oi thûng-ko Yâ-sû Kî-tuk, vi ngì-têu thai-kâ kám-chhia ngài ke Song-ti, yîn-vi ngì-têu ke sin-sîm yí-kîn chhòn-phien thiên-ha.

9Song-ti tî ngài sòng-sòng chhai khì-tó chûng sióng-ngiam ngì-têu. Ngài chhiòn-sîm chhiòn-yi sṳ-fung Song-ti, chhòn yû-koân Kì ke Lai-é ke fuk-yîm; Kì cho-tet chṳn-mìn ngài só-kóng ke fa he yû-yáng ke.

10Ngài khiù Song-ti, cheu Kì mî-hó ke chṳ́-yi vi ngài khôi-lu, pûn ngài chui-heu voi yû kî-fi hi fóng-mun ngì-têu.

11Ngài fî-sòng hî-mong kien-tó ngì-têu, thùng ngì-têu fûn-hióng su̍k-lìn ke ên-su, hó pûn ngì-têu ke lìn-sin kiên-khiòng hí-lòi;

12ya khó-yî kóng, ngài chhai ngì-têu chûng-kiên ke sṳ̀, yîn-vi ngì-têu lâu ngài pí-chhṳ́ ke sin-sîm, ngài-têu voi fu-siông tet-tó kú-li.

13Hiûng-thi chí-moi â, ngài oi ngì-têu tî, yû hó-tô pái ngài kie-vák oi hi fóng-mun ngì-têu, chúng-he tak-pái tû yû sṳ-chhìn chú-tóng, hoi ngài mò fap-thu hi. Ngài ke muk-tit he oi chhai ngì-têu chûng-kiên tai-liâng ngìn kûi Chú, chhiong chhai khì-thâ ke Ngoi-pâng-ngìn chûng-kiên yit-yong.

14Yîn-vi mò-lun tui má-ke ngìn, he vùn-mìn-ngìn ya-he màng khôi-fa ke, he chhûng-mìn-ngìn ya-he ngì-ngong ke, ngài lûng-chúng khiam kì-têu ke chai.

15Só-yî, ngài pet-chhiet oi chiông liá fuk-yîm ya chhòn-pûn ngì-têu chhai Lò-mâ ke ngìn.

Fuk-yîm ke Thai-nèn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Ngài mò khon fuk-yîm cho kien-seu; liá fuk-yîm he Song-ti ke thai-nèn, oi chṳn-kiu yit-chhiet sin ke ngìn, siên he Yù-thai-ngìn, yèn-heu he Ngoi-pâng-ngìn.

17Yîn-vi liá fuk-yîm khí-sṳ ngài-têu, Song-ti ngióng-pân pûn ngìn thùng Kì yû chṳn-khok ke koân-he: Chhiùng-thèu to-mî he thûng-ko sin. Chhiong Sṳn-kîn só kóng: “Thûng-ko sin thùng Song-ti yû chṳn-khok koân-he ke ngìn yit-thin voi tet-tó chṳn ke sâng-miang.”

Ngìn-lui ke Chhui

18Ngièn-lòi, Song-ti ke fat-khién tui thiên-táng hién-mìn chhai yit-chhiet mò kin-khièn lâu put-ngi ke ngìn sṳn-song, chhiu-he ke-têu yung put-ngi ap-chṳ chṳn-lî ke ngìn.

19Song-ti chit-fa̍t kì-têu, yîn-vi koân-he Kì ke sṳ, yí-kîn cheu ngìn só-nèn lî-kié ke, chhîn-chhîn chhú-chhú hién-mìn chhai kì-têu ke mien-chhièn; liá he Song-ti chhîn-chhṳ vi kì-têu hién-mìn ke.

20Yû-koân Song-ti ke yit-chhiet, pún-lòi m̀-he ngìn khon-tet-tó ke, chúng-he thûng-ko sṳ-kie ke chhóng-chho, ngìn khon-tó Kì só chho ke van-vu̍t, chhiu ngin-chhut Kì yún-yén ke thai-nèn lâu sṳn-sin. Só-yî, ngìn mò má-ke chia-khiéu hó thôi-chhṳ.

21Kì-têu sûi-yèn ngin-sṳt Song-ti, chúng-he m̀ chiông yùng-kông kûi-pûn Kì, ya m̀ kám-chhia Kì; kì-têu ke sṳ-sióng hî-khûng, fù-thù ke sîm pien-cho vû-am.

22Kì-têu chhṳ-ngin chhin chhûng-mìn, khì-sṳt chhin ngong.

23Kì-têu m̀ pai yún-sên ke Song-ti, fán-chón hi pai ngiéu-siong, chhiu-he ke-têu cheu voi sí ke ngìn, fî-khìm, chéu-chhu, khûn-chhùng tén hìn-siong chho-chhut-lòi ke.

24Só-yî, Song-ti yù-chhai kì-têu thèn-tén sîm-chûng ke yu̍k-ngiam hi-cho ha-liù ke sṳ, pí-chhṳ́ châu-tha̍p chhṳ-kâ ke sṳn-thí.

25Kì-têu hi-chhiet Song-ti ke chṳn-lî, kâm-ngien chiap-su hî-ká: Kì-têu kin-pai fu̍k-sṳ su-chho ke tûng-sî, chúng-he m̀ kin-pai fu̍k-sṳ chho-vu̍t chṳ Chú — Kì chang he yin-kôi yún-yén su chan-mî ke. Â-mén!

26Yîn-vi án-ngiòng, Song-ti yù-chhai kì-têu fong-chiúng chhṳ-kâ ke chhìn-yu̍k; m̀ tân-chhiang fu-ńg tá-lon chṳn-sòng ke koân-he, hàng vì-fán chhṳ-yèn ke sin-hàng-vì,

27lièn nàm-ngìn ya hi-chhiet thùng fu-ngìn-kâ ke chṳn-tông koân-he, thùng-sin siông-lien, cho-chhut m̀-tî kien-seu ke sṳ, kiet-kó, su-tó yin-tet ke chit-fa̍t.

28Ki-yèn ngìn ku-yi m̀ sṳn-ngin Song-ti, Song-ti chhiu yù-chhai kì-têu chhùn phai-fai ke sîm, cho ke-têu mò yin-kôi cho ke sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Kì-têu hàng-chhin kok-chúng ke put-ngi, sià-ok, thâm-sîm lâu ok-thu̍k; mân-sîm he chhit-tu, hiûng-sat, siông-châng, kúi-cha lâu yîm-mèu. Kì-têu chu̍-chho yèu-ngièn,

30pí-chhu̍ fí-pong. Kì-têu yen-hen Song-ti, fu-siông vú-yu̍k, kiêu-ngau, chhu̍-khoâ, hau ngiâ su̍-fî, m̀ hau-kin yà-ôi,

31chhiòn mò thiên-liòng, kóng-fa mò sin-yung, mò oi-sîm, ya mò thùng-chhìn-sîm.

32Kì-têu tî, cheu Song-ti ke min-lin, hàng liá-chúng su̍ ke ngìn he kôi-sí ke; chúng-he, kì-têu m̀ tân-chhiang chhu̍-kâ hi hàng, ya chan-su̍n phe̍t-ngìn án-ngiòng hàng.

Lò-mâ Sû 2

Song-ti ke Su̍m-phan

1Phèn-yû â, lun-ton ngìn ke, mò-lun ngì he má-ngìn, m̀-su̍ sióng-oi thôi-chhu̍. Ngì lun-ton phe̍t-ngìn, chúng-he chhu̍-kâ só-cho ke yu thùng kì-têu khiung-yong, án-ngiòng, ngì chhiu-he thin chhu̍-kâ ke chhui.

2Ngài-têu tî, hàng liá-chúng su̍-chhìn ke ngìn, Song-ti voi cheu kûng-tong su̍m-phan kì-têu.

3Chúng-he, phèn-yû â, ngì só lun-ton ke, phe̍t-ngìn só-hàng ke ke-têu su̍-chhìn, chhiu-he ngì só-hàng ke â! Ngì sióng, ngì sám tet-khôi Song-ti ke su̍m-phan mâ?

4Ya-he ngì khon-khiâng Kì fûng-su̍n ke chhu̍-oi, khôn-yùng lâu ngiûn-nai? Ngì yin-kôi tî Song-ti ke chhu̍-oi, yîn-vi Kì oi ngì fí-kói!

5Chúng-he ngì ke ngang-sîm lâu m̀-hén fí-kói, vi ngì chhu̍-kâ chêu-lòi kien-tô ke fun-nu, chu̍-to Song-ti vi kûng-ngi fat-khién lâu su̍m-phan ke ngit-è lòi-to ke su̍, su hàn-kha chhûng ke chit-fa̍t.

6Yîn-vi Song-ti oi cheu tak-sà ke hàng-vì po-yin kì.

7Yû-têu ngìn kiên-chhu̍ hàng-san, chûi-khiù tui Song-ti lòi ke chûn-kui, yùng-kông, lâu m̀-voi phai-fai ke sâng-miang; liá-chúng ngìn, Song-ti voi yung yún-yén ke sâng-miang su pûn kì-têu.

8Chúng-he, ke-têu chhu̍-su̍ ke ngìn, kì-têu khî-chhie̍t chûn-lî hi thèn put-ngi, Song-ti ke fat-khién lâu chit-fa̍t yit-thin voi lìm-to kì-têu.

9Só-yû chok-ok ke ngìn voi tù-tó fam-nan lâu thung-khú, siên he Yù-thai-ngìn, yèn-heu he Ngoi-pâng-ngìn.

10Chúng-he, só-yû hàng-san ke ngìn, Kì voi su kì-têu chûn-kui, yùng-kông lâu phìn-ôn, siên he Yù-thai-ngìn, yèn-heu he Ngoi-pâng-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SU̍N-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su̍ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Yîn-vi, mò-lun tui má-ngìn, Song-ti m̀-voi phiên-sîm.

12Ngoi-pâng-ngìn mò Mô-sî ke fap-lit̀, kì-têu fam-chhui chhiu voi chhai liá fap-lit̀ chṳ̂-ngoi mét-mòng; Yù-thai-ngìn yû liá fap-lit̀, kì-têu fam-chhui chhiu oi cheu liá fap-lit̀ lòi su sṳ́m-phan.

13Yîn-vi pûn Song-ti phan mò-chhui ke, m̀-he ke-têu thâng-tó fap-lit̀ ke ngìn, he ke-têu sṳ̀t-hàng fap-lit̀ ke ngìn.

14Ngoi-pâng-ngìn sûi-yèn mò liá-ke fap-lit̀, chúng-he, kì-têu na-he cheu thiên-sin hi hàng hap̀ liá fap-lit̀ ke sṳ, kì-têu hàn-he yû chhṳ-kâ ke fap-lit̀.

15Kì-têu ke péu-hien hién-mìn liá fap-lit̀ ke min-lin he siá chhai kì-têu ke sîm-tú; kì-têu ke liòng-sîm chhiu-he chṳn-mìn liá-ke sṳ-sṳ̀t; yîn-vi, kì-têu ke sîm yû-sṳ̀ voi chit-phi chhṳ-kâ, yû-sṳ̀ voi vi chhṳ-kâ phien-fu.

16Cheu ngài só-chhòn ke fuk-yîm, chhai mat̀-ngit, Song-ti thûng-ko Kî-tuk Yâ-sû sṳ́m-phan ke sṳ̀, chhiu-he oi cheu án-ngiòng lòi sṳ́m-phan ngìn sîm-chûng yit-chhiet ke pi-mét.

Yù-thai-ngìn lâu Fap-lit̀

17Chúng-he, ngì kóng ngì he Yù-thai-ngìn, ngì yí-kho fap-lit̀, yu khoâ-khiéu thùng Song-ti yû thit̀-phét ke koân-he.

18Ngì yí-kîn chiap-su fap-lit̀ ke kau-hiun, tî Song-ti oi ngì cho má-ke, ya hiáu-tet fûn-phét sṳ-fî.

19Ngì chhṳ̂m-sin chhṳ-kâ he vi mô-muk-ke tai-lu ke ngìn, he ke-têu chhai vû-am-chûng ke ngìn ke kông,

20he ngong-é ke chṳ́-thô-chá, he heu-sâng-ngìn ke sîn-sâng. Ngì yu ngin-vì, yîn-vi ngì yû Mô-sî ke fap-lit̀, chhiu tui chṳ-sṳt lâu chṳ̂n-lî yû pá-ak.

21Ngì kâu phét-ngìn, ngióng-pân m̀ kâu chhṳ-kâ nè? Ngì kau-hiun ngìn cho-m̀-tet thêu-nâ, chhṳ-kâ sa thêu-nâ mâ?

22Ngì kóng cho-m̀-tet fam kiên-yìm, chhṳ-kâ sa hi fam mâ? Ngì nâu ngiéu-siong, chhṳ-kâ sa thêu-nâ kiûng-meu-tú ke tûng-sî mâ?

23Ngì khoâ-khiéu ngì yû Song-ti ke fap-lit̀, chhṳ-kâ fán-chón pho-fai Song-ti ke fap-lit̀ lòi vú-yu̍k Kì mâ?

24Sṳn-kîn kóng: “Vi-tó ngì-têu ke yèn-ku, Song-ti ke miàng pûn Ngoi-pâng-ngìn vú-yu̍k.”

25Ngì na-he chûn-hàng fap-lit̀, ngì ke kot-lî chhiu yû ka-chhṳ̀t; ngì na vì-fam fap-lit̀, ngì ke kot-lî chhiu mò pan-sit̀ lu-yung.

26Án-ngiòng khon-lòi, yit-ke mò su kot-lî ke ngìn na chûn-hàng fap-lit̀ ke min-lin, Song-ti kám m̀-voi son kì cho su kot-lî ke ngìn mâ?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Ngì-têu Yù-thai-ngìn voi pûn Ngoi-pâng-ngìn thin-chhui! Yîn-vi ngì-têu liâng-su fap-lit thiàu-vùn, yu chiap-su kot-lî, chúng-he ngì-têu vì-fam fap-lit; kì-têu ke sṳn-thí sûi-yèn mò su kot-lî, chúng-he kì-têu chûn-hàng fap-lit.

28Khì-sṳt, má-ngìn chang son he chṳn ke Yù-thai-ngìn, chṳn-kîn su kot-lî ke ngìn nè? M̀-he ngoi-péu cho Yù-thai-ngìn, sṳn-thí chiap-su kot-lî ke.

29Chúng-kóng, nui-tú cho Yù-thai-ngìn ke, chang he chṳn ke Yù-thai-ngìn; khiung-yong, m̀-he yîn-vi fap-lit thiàu-vùn, he thûng-ko Sṳn-Lìn ke kûng-chok, sîm-kôn chiap-su kot-lî ke, chang he chṳn ke kot-lî. Liá-chúng ngìn só tet-tó ke chhṳn-chan, m̀-he tui ngìn, he tui Song-ti lòi ke.

Lò-mâ Sû 3

1Cheu án-ngiòng lòi kóng, Yù-thai-ngìn yû má-ke kha yàng Ngoi-pâng-ngìn nè? Kot-lî yu yû má-ke ka-chhṳt nè?

2Sṳ-sṳt-song, tak fông-mien tû yû. Thi-yit, Song-ti chiông Kì ke chṳn-tho kâu pûn Yù-thai-ngìn.

3Chhiu-son kì-têu chûng-kiên yû poi-sin ke, Song-ti kám voi yîn-vi án-ngiòng chhiu mò sin-sṳt mâ?

4Tông-yèn m̀-voi! Chhiu-son ngìn-ngìn lûng-chúng pien-cho fâ-liâu, Song-ti hàn-he chṳn-sṳt ke; chhiu-chhiong Sṳn-kîn só kóng: Ngì kóng-fa ke sṳ, mò pâu hó chok, pûn-ngìn ko ke sṳ, thin-chhók voi yàng.

5Na-he ngài-têu ke put-ngi voi hién-mìn Song-ti ke kûng-ngi, ngài-têu oi ngióng-pân kóng nè? Song-ti chit-fát ngài-têu, he Kì ke put-ngi mâ? (Ngài he cheu ngìn ke sióng-fap kóng ke.)

6Tông-yèn m̀-he! Song-ti na-he put-ngi, Kì ngióng-pân cho-tet sṳ̂m-phan sṳ-kiên nè?

7Na-he ngài kóng fâ-liâu voi sṳ́ Song-ti ke chṳn-sṳt hàn-kha hién-mìn, kien-kâ tet yùng-kông, ngài oi ngióng-pân kóng nè? Cho-má-ke ngài hàn pûn-ngìn thin-cho chhui-ngìn nè?

8Cho-má-ke m̀ kóng: “Ngài-têu cho-tet hàng ok lòi hién san” nè? Yû-têu ngìn fí-pong ngài, kóng ngài sṳt kóng liá-chúng ke fa; kì-têu su thin-chhui he yin-kôi ke.

Mò Yit-ke Ngi-ngìn

9Án-ngiòng, ngài-têu Yù-thai-ngìn pí Ngoi-pâng-ngìn kha-hó he-mò? Tông-yèn m̀-he án-ngiòng! Ngài yí-kîn chṳ́-chhut, Yù-thai-ngìn lâu Ngoi-pâng-ngìn khiung-yong he chhai chhui-ok ke khièn-sṳ chṳ́-ha.

10Chhiong Sṳn-kîn só kóng: Mò ngi-ngìn, lièn yit-ke me mò.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11 Mò chhûng-mìn-ngìn, ya mò chhìm Song-ti ke ngìn.

12 Ngìn-ngìn lì-khôi Song-ti, chhiòn-phu hàng m̀-chhó̍k lu; mò hàng-san ke, lièn yit-ke me mò.

13 Kì-têu ke hèu-lièn chhiong tá-khôi ke fùn-mu; kì-têu ke sa̍t-mà chhin kóng kúi-cha ke fa; tui choi-sùn chhut ke chhiong he sà ke thú̍k-hi;

14 Kì-têu ke choi chhûng-mân ok-thú̍k ke chu-ma.

15 Oi hi hoi-ngìn ya-he chhṳ̀-ngìn, kì-têu chéu-to chhiong pî án kiak;

16 mò-lun kì-têu hi-to nai-vi, chhiu voi yû pho-fai lâu pî-chhám.

17 Kì-têu m̀-tî phìn-ôn ke lu;

18 ya mò hó̍k-tó kin-vi Song-ti.

19 Ngài-têu tî, fap-lit ke min-lin he tui chhai fap-lit tái-hâ ke ngìn kóng ke, oi pûn chhiòn sṳ-kie ke ngìn phú̍k chhai Song-ti ke sṳ́m-phan thòi-chhièn, mò yit-sà yû fa hó kóng.

20 Yîn-vi mò ngìn nèn kho hàng fap-lit lòi pûn Song-ti thin-cho ngi; fap-lit ke muk-tit he oi pûn ngìn tî chhṳ-kâ yû chhui.

Song-ti pûn Ngìn thùng Kì yû Chṳn-khok ke Koân-he

21 Chúng-he liá-ha, Song-ti ngióng-pân pûn ngìn thùng Kì yû chṳn-khok ke koân-he yí-kîn khí-sṳ chhut-lòi; thùng fap-lit chhiòn mò koân-he. Mô-sî ke fap-lit lâu chung siên-tî chhiu-he chṳn-kí.

22 Song-ti pûn ngìn thùng Kì yû chṳn-khok ke koân-he, he yîn-vi kì-têu sin Yâ-sû Kî-tuk. Mò-lun he má-ngìn, chṳ́-yû sin Kî-tuk, Song-ti chang voi án-ngiòng tui-thai kì-têu:

23 Yîn-vi sṳ-kiên-ngìn chhiòn-phu fam-liáu chhui, khûi-khiam Song-ti ke yùng-kông.

24 Liá-ha, Song-ti phá̍k-phá̍k sṳ̂-ên, thûng-ko Kî-tuk Yâ-sû lòi kiu-sú̍k kì-têu, pûn kì-têu thùng Kì yû chṳn-khok ke koân-he.

25 Song-ti hî-sên Yâ-sû cho sú̍k-chhui-chi, thûng-ko kì liù-hiet lòi sí, pûn ngìn yîn-vi sin kì lòi tet-tó sa-chhui. Song-ti án-ngiòng cho he oi hién-mìn Kì ke kûng-ngi.

26 Siên-chhièn, yîn-vi Kì ke ngiûn-nai, Kì khôn-yùng ngìn ke chhui; chúng-he liá-ha, Kì chhí-sêu ngìn ke chhui lòi hién-mìn Kì ke kûng-ngi. Án-ngiòng, Song-ti hién-mìn Kì chhṳ-kâ he kûng-ngi ke, ya chhṳ̂n yit-chhiet sin Yâ-sû ke ngìn he ngi-ngìn.

27 Án-ngiòng, ngài-têu yû má-ke hó khoâ-khiéu nè? Yit-sit-é me mò! Ngióng-pân kóng nè? He tui chûn-hàng fap-lit mâ? M̀-he! He tui sin lòi ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Ngài-têu ke kiet-lun he: Ngìn thùng Song-ti yû chṳn-khok ke koân-he chṳ́-yû thûng-ko sin, m̀-he thûng-ko chûn-hàng fap-lit.

29Kám kóng Song-ti tân-chhiang he Yù-thai-ngìn ke Song-ti mâ? Kì ya kám m̀-he Ngoi-pâng-ngìn ke Song-ti mâ? Tông-yèn he!

30Ki-yèn Song-ti chṳ́-yû yit-vi, Kì chhiu oi pûn Yù-thai-ngìn thûng-ko sin thùng Kì yû chṳn-khok ke koân-he, tui Ngoi-pâng-ngìn ya he khiung-yong.

31Án-ngiòng lòi kóng, ngài-têu ke sin hoi Mô-sî ke fap-lit sṳt-háu he-mò? Tông-yèn m̀-he! Tiên-to, ngài-têu sṳ́ fap-lit hàn-kha yû-háu.

Lò-mâ Sû 4

Â-pak-lâ-hón ke Póng-yong

1Lun-tó ngài-têu hiet-thúng ke chú-siên Â-pak-lâ-hón, koân-he kì ke kîn-ngiam, ngài-têu oi ngióng-pân kóng nè?

2Na-he kì pûn Song-ti chhṳ̂n-cho ngi-ngìn he yîn-vi kì ke hàng-vì, kì chhiu yû-hó khoâ-khiéu; chúng-he, chhai Song-ti ke mien-chhièn, kì mò má-ke hó khoâ-khiéu.

3Sṳn-kîn kóng: “Â-pak-lâ-hón sin Song-ti, yîn-vi kì ke sin, Song-ti chhiu son kì cho ngi-ngìn.”

4Cho-se ke ngìn tet-tó kûng-chhièn, m̀ son ên-tién, he kì yin-kôi tet ke.

5Chúng-he, yû khièn hó phan chhui-ngìn cho mò-chhui ke he Song-ti; sin Kì ke ngìn yû-hó thùng Kì yû chṳn-khok ke koân-he, m̀-he yîn-vi hàng-vì, he yîn-vi sin.

6Thai-ví só kóng, ke m̀-he kho hàng-vì pûn Song-ti son-cho ngi ke ngìn yû fuk-hi, chhiu-he liá-ke yi-sṳ. Kì kóng:

7Ko-fam tet-tó ngièn-liong, chhui-ok tet-tó sa-miên ke ngìn, kì he ngióng-pân yû fuk-hi â!

8Mò pûn Chú thin-chhui ke ngìn, liá ngìn sṳt-chhai yû fuk-hi ô!

9Thai-ví só-kóng ke fuk-hi tân-chhiang sṳ̀k su kot-lî ke ngìn mâ? M̀-he! Kì ya he sṳ̀k mò su kot-lî ke ngìn; yîn-vi ngài-têu yí-kîn yín-yung Sṳn-kîn ke fa, kóng: “Â-pak-lâ-hón sin Song-ti, yîn-vi kì ke sin, Song-ti chhiu son kì cho ngi-ngìn.”

10Liá he chhai má-ke chhìn-hìn chṳ́-ha fat-sên ke nè? He chhai Â-pak-lâ-hón su kot-lî yî-chhièn, ya-he yî-heu nè? He chhai yî-chhièn, m̀-he yî-heu.

11Kì heu-lòi chang chiap-su kot-lî; liá he yit-chúng ki-ho, chṳn-mìn kì chhai chiap-su kot-lî yî-chhièn yí-kîn yîn-vi sin pûn Song-ti son-cho ngi-ngìn lé. Só-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

yî, tui só-yû mò su kot-lî, chúng-he yîn-vi sin pûn Song-ti son-cho ngi ke ngìn lòi kóng, Â-pak-lâ-hón he sṳk-lìn ke â-pâ.

12Kì ya he yí-kîn su kot-lî ke ngìn ke â-pâ, m̀ tân-chhiang he yîn-vi kì-têu liâng-su kot-lî, chui chhung-yeu ke he yîn-vi kì-têu thèn-tén ngài-têu ke chú-siên Â-pak-lâ-hón, ko kì chhai màng su kot-lî yî-chhièn ke-chúng sin-sîm ke sên-fa̍t.

Song-ti Yin-hí ke Sṳ̀t-hien

13Song-ti yin-hí Â-pak-lâ-hón pin kì ke chṳ́-sûn, kóng kì voi sṳ̀n-su liá sṳ-kie. Liá yin-hí m̀-he yîn-vi Â-pak-lâ-hón chûn-hàng fap-li̍t, he yîn-vi kì sin, chhiu pûn Song-ti chhṳ̂n-cho ngi-ngìn.

14Na-he Song-ti ke yin-hí he pûn chûn-hàng Mô-sî fap-li̍t ke ngìn, ngìn ke sin chhiu mò yi-sṳ, Song-ti ke yin-hí ya mò ka-chhṳ̀t.

15Song-ti ke fat-khién he tui fap-li̍t lòi ke; mò fap-li̍t, chhiu mò vì-fam fap-li̍t ke sṳ.

16Só-yî, yin-hí he yung sin cho kîn-kí ke; liá he Song-ti yin-hí ke pó-chṳn: Kì voi pha̍k-pha̍k sṳ̂-ên pûn Â-pak-lâ-hón só-yû ke chṳ́-sûn, m̀ tân-chhiang he chûn-hàng fap-li̍t ke, ya pâu-hàm ke-têu chhiong Â-pak-lâ-hón án-ngiòng sin Song-ti ke ngìn. Yîn-vi Â-pak-lâ-hón he ngài-têu thai-kâ sṳk-lìn ke â-pâ.

17Chhiong Sṳn-kîn só kóng: “Ngài li̍p ngì cho chhin-tô koet ke â-pâ.” Chhai Song-ti mien-chhièn, liá yin-hí he yû-háu ke; Â-pak-lâ-hón só sin ke chhiu-he sṳ́ sí-ngìn fṳ̀k-fa̍t, tui mò chhóng-chho van-yû ke Song-ti.

18Chhai mò phan-mong ke sṳ̀, Â-pak-lâ-hón hàn-he phan-mong, hàn-he sin, só-yî chang sàng-cho “chhin-tô koet ke â-pâ”. Chhiong Sṳn-kîn só kóng: “Ngì thin-chhó̍k voi yû chhin-tô chṳ́-sûn.”

19Ke-sṳ̀, Â-pak-lâ-hón voi yit-pak se lé. Kì chhṳ-kâ ke sṳ̂n-thí chhiong-he sí-ngìn, Sâ-lâ sên-yuk ke kî-nèn ya yí-kîn sóng-sṳ̀t, chúng-he, kì ke sin-sîm pin mò yîn-vi án-ngiòng chhiu kám-séu.

20Kì mò sóng-sṳ̀t sin-sîm, ya mò fài-ngì Song-ti ke yin-hí; kì ke sin-sîm fán-chón hàn-kha kiên-ku, chiông yùng-kông kûi pûn Song-ti.

21Kì khok-sin Song-ti thin-chhó̍k voi sṳ̀n-chhiu Kì só yin-hí ke.

22Liá chhiu-he Â-pak-lâ-hón ngióng-pân yîn-vi sin “pûn Song-ti son-cho ngi-ngìn” ke ngièn-yîn.

23Chúng-he, “son-cho ngi-ngìn” liá-ki fa, m̀ tân-chhiang he kóng-lun kì,

24ya he vi ngài-têu lòi kóng ke. Yîn-vi ngài-têu sin sṳ́ ngài-têu ke Chú Yâ-sû tui sí fṳ̀k-fa̍t ke Song-ti, só-yî Kì son ngài-têu cho ngi-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Chú Yâ-sû pûn-ngìn kâu chhai ngìn ke sú-chûng, vi-tó ngài-têu ke chhui lòi sí; Song-ti sṳ́ kì fu̍k-fa̍t, vi-tó pûn ngài-têu thùng Song-ti yû chṳn-khok ke koân-he.

Lò-mâ Sû 5

Lâu Song-ti Yû Fò-hó ke Koân-he

1Ki-yèn ngài-têu yîn-vi sin pûn Song-ti chhṳ̂n-cho ngi-ngìn, chhiu thûng-ko ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk lâu Song-ti yû fò-hó ke koân-he.

2Ngài-têu yu thûng-ko Kî-tuk, yîn-vi sin, chin-ngi̍p liá-ha só hióng-su Song-ti ke ên-tién; yîn-vi án-ngiòng, ngài-têu fôn-fôn hí-hí phan-mong fûn-hióng Song-ti ke yùng-kông!

3Chhiu-he chhai fam-nan-chûng, ngài-têu hàn-he fôn-hí; yîn-vi ngài-têu tî, fam-nan voi yông-sṳ̀n ngiûn-nai,

4ngiûn-nai voi sâng-chhut ló-lien, ló-lien voi tai-lòi phan-mong.

5Liá phan-mong m̀-voi pûn ngài-têu sṳt-mong; yîn-vi Song-ti thûng-ko Kì su pûn ngài-têu ke Sṳn-Lìn, chiông Kì ke thung-siak tó chhai ngài-têu ke sîm-chûng.

6Tông ngài-têu hàn ngiôn-ngio̍k ke sṳ̀, Kî-tuk chhiu cheu Song-ti só-thin ke ngit-è vi chhui-ngìn sí.

7Vi ngi-ngìn sí chhiu chhin nàn-tet; vi hó-ngìn sí, fe̍t-chá yû-ngìn kám cho.

8Vì-thu̍k Song-ti tui ngài-têu péu-mìn Kì kóng-m̀-chhin ke thung-siak: Chhai ngài-têu hàn cho chhui-ngìn ke sṳ̀, Kî-tuk chhiu yí-kîn vi ngài-têu sí!

9Yîn-vi kì liù-hiet lòi sí, ngài-têu liá-ha chhiu thùng Song-ti yû chṳn-khok ke koân-he; chiông-lòi, kì ko-kha oi kiu ngài-têu thot-lì Song-ti ke fat-khién.

10Ngài-têu ngièn-lòi he Song-ti ke sù-thi̍t; chúng-he thûng-ko Kiâ Lai-é ke sí, Kì pûn ngài-têu sàng-cho Kì ke phèn-yû. Ki-yèn sàng-cho Kì ke phèn-yû, ngài-têu hàn-kha oi thûng-ko Kî-tuk ke sâng-miang lòi tet-kiu!

11 M̀ tân-chhiang án-ngiòng, ki-yèn Chú Yâ-sû Kî-tuk pûn ngài-têu liá-ha chhiu cho Song-ti ke phèn-yû, ngài-têu chhiu thûng-ko kì fôn-fôn hí-hí lòi yùng-kông Song-ti.

Â-tông lâu Kî-tuk

12Chhui thûng-ko yit-ke ngìn lòi ngi̍p sṳ-kie, yîn-vi án-ngiòng, sí ya thûng-ko chhui thèn-tén lòi; kiet-kó, sí chhiu lìm-to chhiòn ngìn-lui, yîn-vi mî-yit-ke ngìn lûng-chúng fam-liáu chhui.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Chhai fap-li̍t pân-pu yî-chhièn, sṳ̍-kie chhiu yû chhui ke chhùn-chhai; chúng-he, mò fap-li̍t, ngìn chhiu mò cheu fap-li̍t ke phêu-chún lòi chiap-su hìn-fa̍t.

14Sûi-yèn án-ngiòng, tui Â-tông to Mô-sî, ngìn-lui hàn-he pûn sí kón-hot, chhiu-son mò chhiong Â-tông án-ngiòng fam-tó m̀ fu̍k-chhiùng Song-ti ke chhui, ngìn hàn-he mò fap-thu sám-khôi sí ke khièn-sṳ̍.

Â-tông he yî-heu chang oi lòi ke-sà ke yi-péu.

15Chúng-he, lióng-sà pin m̀-he vàn-chhiòn khiung-yong, yîn-vi Song-ti pha̍k-pha̍k ke ên-su lâu Â-tông ke chhui he thai-yû fûn-phe̍t ke. Sûi-yèn yû chhin-tô ngìn yîn-vi Â-tông yit-sà ke chhui lòi sí; chúng-he, Song-ti ke ên-tién thai kâ chhin tô. Kì thûng-ko Yâ-sû Kî-tuk yit-sà pha̍k-pha̍k su pûn chung-ngìn ke ên-su ya he án-ngiòng.

16Song-ti ke ên-su lâu yit-ke ngìn fam-chhui ke kiet-kó yû chhin-thai ke chhâ-phe̍t. Yîn-vi yit-ke ngìn fam-chhui, chhiu tai-lòi “Yû-chhui” ke phan-kiet; chúng-he, tô-tô ngìn fam-chhui, sa tet-tó “Mò-chhui” ke siên-ko, liá chhiu-he khâm-m̀-tet ke ên-su!

17Sûi-yèn yîn-vi yit-ke ngìn fam-chhui, sí chhiu kón-hot sṳ̍-kiên-ngìn, chúng-he Yâ-sû Kî-tuk yit-sà só sṳ̀n-chhiu ke hàn-kha thai! Só-yû liâng-su Song-ti fûng-sṳn ke ên-tién, pha̍k-pha̍k tet-tó chhṳ̂n-ngi ke ngìn, lûng-chúng voi thûng-ko Kî-tuk tet-tó sâng-miang lòi chóng-khièn.

18Chúng-kóng, yîn-vi yit-ke ngìn fam-chhui, chung-ngìn chhiu chhiòn-phu su thin-chhui; khiung-yong, yîn-vi yit-ke ngìn só-hàng ke ngi, chung-ngìn chhiu lûng-chúng tet-tó siên-ko mò-chhui lòi sṳ̀n-su sâng-miang.

19Yîn-vi yit-ke ngìn vì-phoi min-lin, chung-ngìn chhiu sàng-cho chhui-ngìn; chhiong án-ngiòng, yit-ke ngìn sun-fu̍k, chung-ngìn chhiu sàng-cho ngi-ngìn.

20Fap-li̍t yit chṳ̍-thin, ko-fam chhiu chen-kâ; chúng-he chhui ye̍t tô, Song-ti ke ên-tién ya ye̍t fûng-sṳn.

21Chhui he thûng-ko sí lòi kón-hot, chhiong án-ngiòng, Song-ti ke ên-tién he thûng-ko kûng-ngi lòi thúng-chhṳ̍, oi pûn ngài-têu thûng-ko ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk lòi tet-tó yún-sên.

Lò-mâ Sû 6

Tui Chhui lòi Sí, Chhai Kî-tuk Tî-poi lòi Sâng

1Án-ngiòng, ngài-têu oi ngióng-pân kóng nè? Ngài-têu cho-tet ki-siu̍k sên-fa̍t chhai chhui ke tî-poi, lòi pûn Song-ti ke ên-tién chen-kâ mâ?

2Tông-yèn cho-m̀-tet! Tui chhui lòi kóng, ngài-têu yí-kîn sí-thet. Ngài-têu ngióng-pân cho-tet ki-siu̍k sên-fa̍t chhai chhui ke tî-poi nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Ngì-têu kám m̀ tî, ngài-têu liâng sé-lî lòi thùng Kî-tuk Yâ-sû kiet-lièn, chhiu-he liâng sé-lî lòi kâ-ngi̍p kì ke sí mâ?

4Thûng-ko sé-lî, ngài-têu yí-kîn thùng kì khiung-ha sí, khiung-ha mài-chong lé! Liá he vi-tó oi pûn ngài-têu ko sîn ke sên-fa̍t; chhiong thiên-táng ke Â-pâ yung Kì yùng-yeu ke thai-nèn, sṳ́ Kî-tuk tui sí fu̍k-fa̍t khiung-yong.

5Na-he ngài-têu lâu Kî-tuk ha̍p-yì vì-yit, kîn-li̍t kì ke sí, ngài-têu thin-chho̍k ya voi lâu kì ha̍p-yì vì-yit, kîn-li̍t kì ke fu̍k-fa̍t.

6Ngài-têu tî, ngài-têu ke khiu-ngìn yí-kîn thùng Kî-tuk khiung-ha tâng sṳ̍p-sṳ-ka, he oi fí-me̍t ngài-têu yû chhui ke sṳ̂n-thí, pûn ngài-têu m̀-voi chai cho chhui ke nù-li;

7yîn-vi ngìn yit sí, chhiu thot-lì chhui ke khièn-sṳ.

8Ngài-têu na-he thùng Kî-tuk khiung-ha sí, ngài-têu khok-sin, ngài-têu ya voi thùng Kî-tuk khiung-ha sâng.

9Yîn-vi ngài-têu tî, Kî-tuk yí-kîn tui sí fu̍k-fa̍t, kì m̀-voi chai sí lé; sí put-nèn chai khúng-chṳ kì lé.

10Kì ke sí, he thùng chhui chhiet-thôn koân-he, yit-pái chhiu yèn-mân; kì liá-ha sâng-tén, he vi Song-ti lòi sâng.

11Khiung-yong, tui chhui liá fông-mien lòi kóng, ngì-têu oi khon chhṳ-kâ he sí-thet ke, chúng-he chhai Kî-tuk Yâ-sû ke sâng-miang tî-poi, ngì-têu he vi Song-ti lòi sâng.

12Só-yî, ngì-têu voi sí ke sṳ̂n-thí m̀-hó chai pûn chhui kón-hot, hi sun-chhiùng sṳ̂n-thí ke chhìn-yu̍k.

13Ngì-têu sṳ̂n-thí ke mî-yit phu-fun ya m̀-hó hiong chhui thèu-hòng, hi cho sià-ok ke hi-mén. Tiên-to, ngì-têu oi chiông chhṳ-kâ hien-pûn Song-ti, chhiong tui sí fu̍k-fa̍t ke ngìn, chiông kûi-ke ngìn fung-hien pûn Kì, cho kûng-ngi ke hi-mén.

14Chhui thin-chho̍k m̀-voi kón-hot ngì-têu; yîn-vi ngì-têu yí-kîn m̀-he chhai fap-li̍t tái-hâ, he chhai Song-ti ke ên-tién chṳ̂-ha.

Ngi ke Nù-phu̍k

15 Án-ngiòng lòi kóng, yîn-vi ngài-têu mò chhai fap-li̍t tái-hâ, he chhai Song-ti ke ên-tién chṳ̂-ha, ngài-têu chhiu cho-tet fam-chhui mâ? Chhie̍t-tui cho-m̀-tet!

16Ngì-têu kám m̀ tî, ngì-têu cho ngìn ke nù-phu̍k chhiu oi fu̍k-chhiùng chú-ngìn; fu̍k-chhiùng má-ngìn, ngì-têu chhiu he kì ke nù-phu̍k. Liá chhiu he kóng, ngì-têu cho chhui ke nù-phu̍k, kiet-kó chhiu he sí; ngì-têu sun-chhiùng Song-ti, chhiu sàng-cho ngi-ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Kám-chhia Song-ti! Sûi-yèn ngì-têu sṳt cho chhui ke nù-phṳ̀k, chúng-he liá-ha, ngì-têu yit-sîm sun-chhiùng só chhòn pûn ngì-têu ke kau-hiun.

18Ngì-têu yí-kîn tui chhui-chûng sṳt-fong chhut-lòi, sàng-cho ngi ke nù-phṳ̀k.

19Ngài kiâng ngì-têu m̀ liáu-kié ngài ke yi-sṳ, chang yung phû-thûng ke li-é lòi tui ngì-têu kóng. Thèu-pái ngì-têu fong-chiúng chhìn-yṳ̀k, vì-phoi fap-lit, cho chhui ke nù-phṳ̀k; liá-ha, ngì-têu oi chiông chhṳ-kâ kûi-ke ngìn hien-cho ngi ke nù-phṳ̀k, pûn ngì-têu sàng-cho sṳn-kiet.

20Ngì-têu cho chhui ke nù-phṳ̀k ke sṳ̀, ngì-têu m̀ chiap-su ngi ke yok-suk.

21Ngì-têu liá-ha khon-cho kien-seu ke sṳ, ke-sṳ̀ cho-liáu, kiet-kó tet-tó má-ke hó-chhu nè? Put-ko he sí thin-thin!

22Liá-ha, ngì-têu yí-kîn tui chhui-chûng sṳt-fong chhut-lòi, sàng-cho Song-ti ke nù-phṳ̀k; kiet-kó ngì-têu chiông sâng-miang vàn-chhiòn hien pûn Kì, só sû-sṳ̀n ke chhiu-he yún-sên.

23Yîn-vi chhui ke thoi-ka chhiu-he sí; chúng-he Song-ti só-su ke ên-tién chhiu-he pûn ngài-têu thùng ngài-têu ke Chú Kî-tuk Yâ-sû hap̀-yì vì-yit, lòi tet-tó yún-sên.

Lò-mâ Sû 7

Yung Fûn-yîn ke Koân-he Cho Pí-yi

1Hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu he liáu-kié fap-lit ke ngìn, yit-thin voi mìn-phák ngài só oi kóng ke: Fap-lit tui ngìn ke yok-suk, he chhai ngìn hàn sâng ke sṳ̀ chang yû-háu.

2Pí-lun lòi kóng, yit-ke kiet-fûn ke fu-ngìn-kâ, kiâ ló-kûng hàn sâng, kì chhiu chhai fap-lit ke yok-suk chṳ̂-ha, cho-m̀-tet lì-khôi ló-kûng; ló-kûng na ko-sṳ̂n, kì chhiu m̀-sṳ́ chai su liá fap-lit ke han-chṳ.

3Só-yî, ló-kûng hàn sâng ke sṳ̀, kì na thùng phet̀ ke nàm-ngìn thùng-kî, chhiu oi khon kì cho yìm-fu. Na-he kiâ ló-kûng ko-sṳ̂n thet-hi, chhai fap-lit-song kì chhiu-he yit-ke chhṳ-yù-ngìn, na-he thùng phet̀ ke nàm-ngìn kiet-fûn, ya m̀ son fam kiên-yìm.

4Hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu ke chhìn-hìn ya he án-ngiòng. Cheu fap-lit lòi kóng, ngì-têu he yí-kîn sí-thet ke ngìn, yîn-vi ngì-têu he Kî-tuk sṳ̂n-thí ke yit-phu-fun; ngì-têu liá-ha yí-kîn kûi-sùk tui sí fùk-fat̀ ke Chú, pûn ngài-têu cho-tet hó-hó vi Song-ti kûng-chok.

5Ngài-têu hàn cheu ngiuk-thí sên-fat̀ ke sṳ̀, Mô-sî ke fap-lit kit-hí ngài-têu ke sià-ngiam, chhai ngài-têu ke kî-thí chûng fat-chok, kiet-kó chhiu-he sí.

6Chúng-he, tui kón-hot ngài-têu ke fap-lit lòi kóng, ngài-têu he yí-kîn sí-thet ke ngìn; liá-ha, fap-lit yí-kîn mò fap-thu yok-suk ngài-têu lé. Ngài-têu sṳ-fung

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Song-ti he cheu Sụn-Lìn ke sîn chṳ́-sṳ, m̀-he chai cheu fap-lit thiàu-vùn ke khiu yong-sṳt.

Fap-lit lâu Chhui

7Án-ngiòng, ngài-têu cho-tet kóng fap-lit pún-sṳ̂n he chhui mò? Tông-yèn cho-m̀-tet! Tiên-to, thûng-ko fap-lit, ngài chang tî chhui he má-ke. Na m̀-he fap-lit kóng “Cho-m̀-tet thâm-sîm”, ngài chhiu m̀ tî thâm-sîm he má-ke.

8Chhui thûng-ko fap-lit ke min-lin chhìm-tó kî-fi, chhai ngài tî-poi kit-hí kok-chúng ke thâm-ngiam. Mò fap-lit, chhui chhiu mò háu-lit.

9Ngài pún-lòi sên-fa̍t chhai fap-lit chṳ̂ ngoi; heu-lòi fap-lit ke min-lin lòi-to, chhui chhiu fat-sên háu-lit, kiet-kó ngài chhiu chhai chhui-chûng sí-thet.

10Fap-lit ke min-lin ngièn-lòi he oi pûn ngìn tet-tó sâng-miang ke; chúng-he, tui ngài lòi kóng, kì fán-chón sa tai-lòi me̍t-mòng.

11Yîn-vi chhui thûng-ko fap-lit ke min-lin chhìm-tó kî-fi yú-fe̍t ngài, ya thûng-ko fap-lit ke min-lin hoi-sí ngài.

12Mô-sî ke fap-lit pún-sṳ̂n he sṳ̀n-sṳn ke; fap-lit ke min-lin he sṳ̀n-sṳn, kûng-phìn lâu liòng-san ke.

13Án-ngiòng kóng, he ke liòng-san ke hoi-sí ngài mâ? Tông-yèn m̀-he! He chhui! Chúng-he, chhui he thûng-ko ke liòng-san ke chang hién-chhut ngièn-hìn, kiet-kó chhiu tai-lòi sí. Thûng-ko fap-lit ke min-lin, chhui ke ok-chṳt chhiu ye̍t-lòi ye̍t mìn-hién.

Ngìn-sin ke Màu-tún

14Ngài-têu tî, Mô-sî ke fap-lit he su̍k-lìn ke; chúng-he, ngài he su̍k ngiuk-thí ke, yí-kîn mai pûn chhui cho nù-li.

15Ngài só-cho ke, ngài chhṳ-kâ mò mìn-pha̍k: Yîn-vi ngài só ngien-yi ke, phiên-phiên m̀ hi hàng; ngài só-nâu ke, fán-chón hi cho.

16Ngài na-he cho ngài m̀ ngien-yi cho ke sṳ, ngài chhiu-he sṳ̀n-ngin fap-lit he chho̍k ke.

17Ki-yèn án-ngiòng, ngài só-cho ke, pin m̀-he chṳn-kîn ngài cho ke, he chhai ngài tî-poi ke chhui cho ke.

18Ngài ya tî, chhai ngài tî-poi, chhiu-he chhai ngài ngiuk-thí ke tî-poi, mò liòng-san. Yîn-vi, ngài yû hàng-san ke sîm, chúng-he mò hàng-san ke nèn-lit.

19Ngài só ngien-yi ke san, ngài phiên-phiên m̀ hàng; ngài só m̀ ngien-yi ke chhui-ok, ngài phiên-phiên hi cho.

20Ki-yèn ngài cho ngài só m̀ ngien-yi ke, chhiu péu-sṳ liá m̀-he ngài cho ke, he chhai ngài tî-poi ke chhui só-cho ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Yîn-vi án-ngiòng, ngài fat-hien yû yit-ke fap-chet chhai chok-koai: Chhai ngài oi hàng-san ke sṳ, sià-ok chúng-he chhàn-tén ngài.

22Ngài ke nui-sîm he kak-yi Song-ti ke kûi-chet;

23chúng-he, ngài khon-chhut ngài ke kî-thí pûn nang-ngoi yit-ke fap-chet khúng-chṳ-tén; liá fap-chet thùng ngài nui-sîm só kak-yi ke kûi-chet kâu-chan, hoi ngài mò phan-fap thot-lì chhai ngài tî-poi chok-koai ke chhui ke fap-chet.

24Ngài hàn kân-khú ô! Má-ngìn nèn kiu ngài thot-lì liá hoi-sí ngài ke sṳ̂n-thí nè?

25Kám-chhia Song-ti, thûng-ko ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk, Kì chhiu nèn kiu ngài. Ngài ke chhìn-hìn he án-ngiòng: Ngài chhṳ-kâ chṳ́ nèn yung sîm-lìn sun-chhiùng Song-ti ke kûi-chet; chúng-he, ngài ke ngiuk-thí sa hòng-fu̍k chhui ke fap-chet.

Lò-mâ Sû 8

Sun-chhiùng Sṳn-Lìn ke Sên-fa̍t

1Liá-ha, ke-têu sâng chhai Kî-tuk Yâ-sû sâng-miang tî-poi ke ngìn chhiu m̀-sṳ́ su thin-chhui lé.

2Yîn-vi Sṳn-Lìn ke kûi-chet, chhiu-he pûn ngìn thùng Kî-tuk Yâ-sû kiet-liền tet-tó sâng-miang ke, yí-kîn chiông ngì tui chhui lâu sí ke fap-chet chṳ̂-ha sṳt-fong chhut-lòi.

3Yîn-vi ngiuk-thí ke ngiôn-ngio̍k, Mô-sî ke fap-li̍t mò fap-thu sṳ̀n-chhiu ke, Song-ti yí-kîn chhîn-chhṳ sṳ̀n-chhiu lé. Song-ti chhâi-phai chhṳ-kâ ke Lai-é, sṳ́ kì thùng ngài-têu ngìn-lui khiung-yong yû chhui ke ngiuk-thí, vi-tó oi thin ngiuk-thí tî-poi ke chhui, chiông chhui chhù-thet.

4Song-ti án-ngiòng hàng, he oi pûn fap-li̍t ke chụn-tông yêu-khiù sṳ̍t-hien chhai ngài liá-têu m̀ hòng-fu̍k ngiuk-thí, chṳ́-yû sun-chhiùng Sṳn-Lìn ke ngìn sṳ̂n-song.

5Yîn-vi, hòng-fu̍k ngiuk-thí ke ngìn sîm-kôn só sióng ke chhiu-he ngiuk-thí ke sṳ; sun-chhiùng Sṳn-Lìn ke ngìn sîm-kôn só sióng ke chhiu-he Sṳn-Lìn só yêu-khiù ke sṳ.

6Sîm hiong-tén ngiuk-thí, kiet-kó chhiu-he sí; sîm hiong-tén Sṳn-Lìn, chang voi tet-tó sâng-miang lâu phìn-ôn.

7Só-yî, sîm hiong-tén ngiuk-thí ke ngìn chhiu-he thùng Song-ti chok-tui; yîn-vi kì m̀ sun-chhiùng Song-ti ke kûi-chet, sṳ-sṳ̍t-song ya cho m̀-tó.

8Hòng-fu̍k ngiuk-thí ke ngìn, tet m̀-tó Song-ti ke fôn-hí.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Lun-tó ngì-têu, na-he Song-ti ke Lìn chṳn-kîn hėt chhai ngì-têu tî-poi, ngì-têu ke sên-fa̍t chhiu m̀-voi su ngiuk-thí ke chṳ̍-phi, vì-yû su Sṳn-Lìn ke kón-lî. Ngìn mò Kî-tuk ke Lìn, chhiu m̀-he sṳ́k kì.

10Chúng-he, Kî-tuk na hėt chhai ngì-têu tî-poi, chhiu-son ngì-têu ke sṳn-thí voi yîn-vi chhui lòi sí, Song-ti ke Lìn ya voi pûn ngì-têu tet-tó sâng-miang, yîn-vi Song-ti yí-kîn sṳ́ ngì-têu sàng-cho ngi-ngìn lé.

11Song-ti ke Lìn sṳ́ Yâ-sû tui sí fṳ́k-fa̍t; liá-ke Lìn na hėt chhai ngì-têu tî-poi, án-ngiòng, liá-ke sṳ́ Kî-tuk tui sí fṳ́k-fa̍t ke Song-ti, ya voi thûng-ko hėt chhai ngì-têu tî-poi ke Sṳn-Lìn, chiông sâng-miang su pûn ngì-têu voi sí ke sṳn-thí.

12Só-yî, hiûng-thi chí-moi â, ngài-têu ke sên-fa̍t m̀ yin-kôi chai pûn ngiuk-thí chṳ̍-phi lé.

13Ngì-têu na hòng-fṳ́k ngiuk-thí, thin-chhȯk voi mėt-mòng; ngì-têu na kho Sṳn-Lìn chhṳ-sí chhui-ok ke hàng-vì, tit-khok voi tet-tó sâng-miang.

14Pûn Song-ti ke Lìn tai-liâng ke ngìn, kì-têu chhiu-he Song-ti ke chṳ́-ńg.

15Yîn-vi, Song-ti só-su ke Lìn m̀-he oi pûn ngì-têu cho nù-li lòi chhȯk-kiâng; he oi pûn ngì-têu cho Song-ti ke chṳ́-ńg. Thûng-ko Sṳn-Lìn, ngài-têu ham Song-ti: “Â-pâ! Ngài ke Yà!”

16Song-ti ke Lìn lâu ngài-têu ke lìn siông-khiung chṳn-mìn ngài-têu he Song-ti ke chṳ́-ńg.

17Ki-yèn he Song-ti ke chṳ́-ńg, ngài-têu chhiu yû-hó hióng-su Song-ti vi Kì ke chṳ́-mìn só yi-phi ke fuk-hi, ya oi thùng Kî-tuk khiung-ha hióng-su Song-ti vi kì só pó-liù ke; yîn-vi, na-he ngài-têu fûn-tâm Kî-tuk ke khú-nan, ngài-têu chhiu yû-hó fûn-hióng kì ke yùng-kông.

Chiông-lòi ke Yùng-kông

18Ngài sióng, ngài-têu liá-ha ke khú-nan, thùng chiông-lòi oi hién-mìn pûn ngài-têu ke yùng-kông lòi pí, sṳ̀t-chhai m̀ son má-ke.

19Yit-chhiet su-chho ke, lûng-chúng ngiėt-sṳn phan-mong Song-ti ke chung chṳ́-ńg hién-mìn chhut-lòi.

20Yîn-vi kûi-ke su-chho ke pien-cho hî-khûng, m̀-he pún-sṳn ke yi-sṳ, he Song-ti ke chṳ́-yi. Chúng-he, su-chho ke hàn-he chhai phan-mong,

21yû yit-ngit voi thot-lì phai-fai ke hot-chṳ, tet-tó thùng Song-ti ke chṳ́-ńg fûn-hióng kông-yùng ke chhṳ-yù.

22Ngài-têu tî, chhṳ̀t-to liá-ha, yit-chhiet su-chho ke chhiòn-phu chhai thung-khú-chûng kín-chhên, chhiong sên-sán-chhièn ke chhṳn-thung.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23 M̀ tân-chhiang su-chho ke án-ngiòng, ngài liá-têu yû Sṳn-Lìn cho chui-siên siuk ke kó-chṳ́ ke ngìn, ya he sîm-kôn than-sit, tén-heu Song-ti sû-yông ngài-têu cho Kì ke chṳ́-ńg, hó pûn chhṳ-kâ kûi-ke ngìn tet-tó chhṳ-yù.

24 Ngài-têu tet-kiu he yîn-vi phan-mong. Ngài-têu só phan-mong ke, na-he yí-kîn khon-tó, hàn ôn-to má-ke phan-mong nò! Má-ngìn hàn phan-mong kì só khon-tó ke nè?

25 Ngài-têu na-he phan-mong màng khon-tó ke, ngài-têu chhiu voi ngiûn-nai lòi tén.

26 Khiung-yong, ngài-têu ke ngiôn-ngio̍k yû Sṳn-Lìn pông-chhu. Ngài-têu pún-lòi m̀ tî oi ngióng-pân khì-tó; chúng-he, Sṳn-Lìn chhîn-chhṳ yung kóng m̀-chhut ke than-sit lòi vi ngài-têu tui Song-ti khì-khiù.

27 Kam-chhat ngìn-sîm ke Song-ti tî Sṳn-Lìn ke yi-sṳ, yîn-vi Sṳn-Lìn cheu Song-ti ke chṳ́-yi, thoi sṳn-thù khì-khiù.

28 Ngài-têu tî, Song-ti thùng ke-têu kin-oi Kì ke ngìn, chhiu-he Kì cheu chhṳ-kâ ke chṳ́-yi só fû-seu ke, khiung-ha kûng-chok, sṳ́ van-sṳ lûng-chúng yû li-yit.

29 Yîn-vi Song-ti yi-siên ngin-sṳt kì-têu, yi-siên chiông kì-têu kién-sién chhut-lòi, oi pûn kì-têu thùng Kì ke Lai-é yû khiung-yong ke thi̍t-chṳt, hó pûn Kì ke Lai-é chhai tô-tô hiûng-thi chí-moi chûng cho chóng-chṳ́.

30 Song-ti só yi-siên kién-sién ke ngìn, Kì chhiu fû-seu kì-têu; Kì só fû-seu ke ngìn, Kì chhiu siên-phan kì-têu cho ngi-ngìn; Kì siên-phan cho ngi-ngìn ke, Kì chhiu pûn kì-têu fûn-hióng yùng-kông.

Yâ-sû Hién-mìn Song-ti ke Thung-siak

31 Ki-yèn án-ngiòng, ngài-têu oi ngióng-pân kóng nè? Song-ti na chhai ngài-têu liá-phién, má-ngìn nèn thùng ngài-têu chok-tui nè?

32 Lièn chhṳ-kâ ke Lai-é, Kì ya phan-tet hî-sên, su-pûn ngài-têu chung-ngìn. Kám kóng Kì m̀-voi chiông van-vu̍t ya phá̍k-phá̍k su-pûn ngài-têu mâ?

33 Má-ngìn voi ko Song-ti só kién-sién ke ngìn nè? Song-ti yí-kîn siên-pu kì-têu mò-chhui lé!

34 Án-ngiòng, hàn-yû má-ngìn voi thin kì-têu ke chhui nè? Kám he ko-sṳ̂n ke Kî-tuk Yâ-sû mâ? Mò khó-nèn! Sṳ-sṳ̀t-song, kì chó chhiu fu̍k-fá̍t, liá-ha chhô chhai Song-ti ke yu-phién, chhai ke-vi thoi ngài-têu khì-khiù!

35 Ki-yèn án-ngiòng, yû má-ngìn nèn sṳ́ ngài-têu thùng Kî-tuk ke thung-siak kak-chhie̍t nè? He fam-nan mâ? He khun-khú mâ? He pet-hoi mâ? He tú-kî mâ? He khiùng-khú mâ? He ngùi-hiám mâ? He tô-kiam mâ?

36 Chhiong Sṳn-kîn só kóng: Vi-tó Ngì ke yèn-ku, ngài-têu kûi-ngit tén-sí; ngìn khon ngài-têu chhiong-he oi chhṳ̀ ke yòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

37Lûng-chúng m̀-he! Chhai liá yit-chhiet sṳ-chhìn táng-kô, ngài-têu kho thung-siak ngài-têu ke Chú yí-kîn vún-yàng lé!

38Yîn-vi ngài khok-sin, mò má-ke nèn sṳ́ ngài-têu thùng Song-ti ke thung-siak kak-chhiėt: Put-kón he sí, ya-he sâng; he thiên-sṳ́, ya-he khì-thâ chhai thiên-táng chóng-khièn ke; he liá-ha ke, ya-he chiông-lòi ke;

39he chhai kô-thiên ke, ya-he chhai chhṳ̂m-yên ke; ya-he su-chho ke yí-chhiu chûng yit-chhiet ke tûng-sî. Mò má-ke nèn sṳ́ ngài-têu thùng Song-ti ke thung-siak kak-chhiėt; Kì ke thung-siak he thûng-ko ngài-têu ke Chú Kî-tuk Yâ-sû su-pûn ngài-têu ke.

Lò-mâ Sû 9

Song-ti lâu Kì ke Sién-mìn

1Ngài kóng chṳ̂n-sîm fa; ngài he sṳk Kî-tuk ke ngìn, m̀-voi kóng fâ-liâu. Ngài ke liòng-sîm chhai Sṳn-Lìn ke kông-cheu chṳ̂-ha ya chṳn-mìn ngài mò kóng fâ-liâu:

2Ngài sṳ̀p-fûn yù-sèu, ngài ke sîm yit-chhṳ̀t thung-to kóng-m̀-tet!

3Vi-tó ngài ke thùng-pâu, ngài ke kut-ngiuk chṳ̂ chhîn, chhiu-he ngài pún-sṳ̂n pûn Song-ti chu-chú, thùng Kî-tuk kak-chhiėt, ngài ya kâm-ngien.

4Kì-têu he Yî-set-liėt-ngìn, Song-ti ke sién-mìn; Song-ti su kì-têu chṳ́-ńg ke miàng-fun, yû-hó fûn-hióng Kì ke yùng-yeu. Song-ti thùng kì-têu lip̀-yok, su kì-têu fap-lit̀; kì-têu tî oi ngióng-pân kin-pai Song-ti, ya chiap-su-liáu Kì ke yin-hí.

5Kì-têu he chung chhu̍k-chóng ke chṳ́-sûn; cheu hiet-thúng lòi kóng, Kî-tuk thùng kì-têu he khiung-chhu̍k. Ngien thúng-chhṳ van-yû ke Song-ti yún-yén tet-tó siung-chan! Â-mén.

6Ngài m̀-he kóng Song-ti ke yin-hí yí-kîn lo̍k-khûng. Yîn-vi, Yî-set-liėt-ngìn mò chhiòn-phu he Song-ti ke sién-mìn;

7Â-pak-lâ-hón ke chṳ́-sûn ya mò chhiòn-phu he kì ke chṳ̂n chṳ́-ńg. Song-ti sṳt tui Â-pak-lâ-hón kóng: “Vì-yû tui Yî-sat chhut ke, chang son he ngì ke chṳ́-sûn.”

8Liá chhiu-he kóng, chhṳ-yèn sên-yuk só kiung ke, mò yit-thin he Song-ti ke chṳ́-ńg; vì-yû tui Song-ti ke yin-hí lòi kiung ke, chang son he Song-ti ke chṳ́-ńg.

9Yîn-vi Song-ti ke yin-hí he án-ngiòng kóng ke: “Sṳ̀-kî sṳn-sṳk ke sṳ̀, ngài oi to-chón-lòi, Sâ-lâ voi kiung yit-ke lai-é.”

10 M̀ tân-chhiang án-ngiòng, Li-pak-kâ ke lióng-ke lai-é, ya he tui khiung yit-ke â-pâ, chhiu-he ngài-têu ke siên-chú Yî-sat lòi kiung ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11-12Chúng-he, vi-tó oi péu-sṳ Kì cheu chhṳ-kâ ke chṳ́-yi yí-kîn kién-sién khì-chûng yit-ke lai-é, Song-ti tui Li-pak-kâ kóng: “Thai ke lai-é oi fu̍k-sṳ se ke lai-é.” Kì kóng liá-ki fa ke sṳ̀, kì-têu hàn-màng chhut-se, hàn-màng hàng-san ya-he chok-ok; khó-kien, Song-ti ke kién-sién he cheu Kì chhṳ-kâ ke chṳ́-yi, thùng kì-têu ke hàng-vì mò koân-he.

13Chhiu-chhiong Sṳn-kîn só kóng: “Ngài siak Ngâ-kok, nâu Yî-so.”

14 Án-ngiòng, ngài-têu cho-tet kóng Song-ti mò kûng-phìn he-mò? Tông-yèn cho-m̀-tet!

15Yîn-vi Kì sṳt tui Mô-sî kóng: “Ngài oi lìn-mén má-ngìn, chhiu lìn-mén má-ngìn, oi thung-siak má-ngìn, chhiu thung-siak má-ngìn!”

16Khó-kien, Song-ti ke kién-sién m̀-he cheu ngìn ke sîm-ngien ya-he tá-piang, he cheu Kì ke lìn-mén lòi ke.

17Sṳn-kîn tî-poi, Song-ti tui Âi-khi̍p-vòng kóng: “Ngài li̍p ngì cho vòng, he oi yung ngì lòi chông-hién Ngài ke khièn-nèn, pûn Ngài ke miàng chhòn-phien thiên-ha.”

18Án-ngiòng kóng-lòi, Song-ti oi lìn-mén má-ngìn, chhiu lìn-mén má-ngìn; Kì oi pûn má-ngìn ngang-kiáng, chhiu pûn má-ngìn ngang-kiáng.

Song-ti ke Ngi-nu lâu Lìn-mén

19Khó-nèn ngì voi tui ngài kóng: “Ki-yèn án-ngiòng, Song-ti ngióng-pân hàn cho-tet koai ngìn? Má-ngìn nèn tí-khong Kì ke chṳ́-yi â?”

20Chúng-he phèn-yû â, ngì he má-ngìn? Ngióng-pân kám chhang Song-ti ke fa nè! Fì-è ngióng-pân cho-tet tui chho kì ke ngìn kóng: “Ngì cho-má-ke chho ngài chhiong án-ngiòng nè?”

21Kám kóng sêu-fì sṳ́-fu mò-khièn nâ nài lòi chho kì só-oi chho ke tûng-sî mâ? Kì kám cho-m̀-tet yung khiung-thòn nài lòi chṳ-chho lióng-chak hi-mén, yit-chak kui-chhung ke, yit-chak phû-thûng ke mâ?

22Song-ti só-cho ke ya he án-ngiòng. Kì oi hién-sṳ Kì kûng-ngi ke fat-khién, chông-hién Kì ke khièn-nèn; chúng-he, Kì yu oi yung nai-sîm khôn-yùng Kì fat-khién ke tui-siong, chhiu-he ke-têu pún-lòi yin-tông oi tá-lan ke hi-mén.

23Thùng-sṳ̀, Kì hàn oi chiông Kì fûng-sṳn ke yùng-yeu tui ngài-têu lòi hién-mìn; ngài-têu he Kì lìn-mén ke tui-siong, he Kì só yi-phi oi chiap-su Kì yùng-yeu ke ngìn.

24Ngài-têu m̀ tân-chhiang he Kì tui Yù-thai-ngìn tî-poi, ya he tui Ngoi-pâng-ngìn tông-chûng, fû-seu chhut-lòi ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25Liá chhiu-he Kì chhai *Hò-sî-â Sû* tî-poi só-kóng ke: Pún-lòi m̀-he Ngài chṳ́-mìn ke, Ngài oi chhṳ̂n kì-têu cho “Ngài ke chṳ́-mìn”, pún-lòi Ngài mò kak-yi ke pâng-koet, Ngài oi chhṳ̂n kì cho “Ngài só-siak ke”.

26Thèu-pái Ngài sṳt tui kì-têu kóng: Ngì-têu m̀-he Ngài ke chṳ́-mìn; chúng-he liá-ha, kì-têu oi chhṳ̂n-cho “Yún-sên Song-ti ke chṳ́-ńg”.

27Koân-he Yî-set-liėt-ngìn, Yî-soi-â sṳt thai-sâng hêm-kóng: “Yî-set-liėt-ngìn sûi-yèn chhiong hói-sâ án tô, chúng-he chṳ́-yû chhûn-hâ ke séu-su ngìn voi tet-kiu,

28yîn-vi Chú oi tông-kiak yu chhát-tái lòi sṳ́m-phan chhiòn ngìn-lui.”

29Yu chhiong Yî-soi-â thèu-pái só kóng: “Na m̀-he Chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi vi ngài-têu liù-hâ yit-têu heu-thoi, ngài-têu chó chhiu-chhiong Só-tô-mâ lâu Ngò-mô-lâ án-ngiòng lô!”

Yî-set-liėt-ngìn lâu Fuk-yîm

30 Án-ngiòng, ngài-têu oi ngióng-pân kóng nè? Ngoi-pâng-ngìn pún-lòi mò chhìm Song-ti ke ngi, sa yîn-vi sin lòi sàng-cho ngi-ngìn;

31chúng-he, Yî-set-liėt-ngìn chûi-khiù thûng-ko fap-lit̀ lòi sàng-cho ngi-ngìn, fán-chón mò thát-sṳ̀n muk-tit.

32Ngióng-pân voi án-ngiòng nè? Yîn-vi kì-têu m̀ kho sin-sîm, fán-chón kho hàng-vì, kiet-kó chhiu tiet chhai ke “Pan-kiok-sák” táng-kô.

33Chhiong Sṳn-kîn só kóng: Khon â, Ngài chhai Siak-ôn piong yit-te pan-kiok ke sák-thèu, he voi sṳ́-ngìn tiet-tó ke thai sák-thèu! Chúng-he, sin-kho Kì ke ngìn chhiu m̀-voi sṳt-mong.

Lò-mâ Sû 10

1Hiûng-thi chí-moi â, ngài ngióng-pân ngiėt-sṳ̀n phan-mong ngài ke thùng-pâu voi tet-kiu; vi liá-khien sṳ, ngài ya yit-chhṳ̀t khién-khiù Song-ti!

2Ngài cho-tet cho-chṳn, kì-têu tui Song-ti khok-sṳt fî-sòng ngiėt-sîm, khó-sit kì-têu ke ngiėt-sîm m̀-he yung chṳ̂n chṳ-sṳt cho kî-chhú.

3Kì-têu mò mìn-phák Song-ti ke ngi, sióng-oi lip̀ chhṳ-kâ ke ngi, m̀ hén sun-chhiùng Song-ti ke ngi.

4Khì-sṳt, Kî-tuk yí-kîn sṳ́ fap-lit̀ ke kûng-háu thìn-chṳ́, pûn yit-chhiet sin kì ke ngìn lûng-chúng tet-tó sàng-cho ngi-ngìn.

Phû-sṳ ke Chṳ̂n-kiu

5Yû-koân thûng-ko chûn-sú fap-lit̀ lòi sàng-cho ngi-ngìn liá-khien sṳ, Mô-sî sṳt án-ngiòng siá: “Chûn-sú fap-lit̀ min-lin ke ngìn, voi yîn-vi fap-lit̀ tet-tó sâng-miang.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Chúng-he, yîn-vi sin lòi sàng-cho ngi-ngìn liá-khien sṳ, Sṳn-kîn án-ngiòng kóng: “Ngì m̀-hó sîm-kôn kóng: Má-ngìn oi sông-hi thiên-táng â?” (Liá chhiu-he kóng, má-ngìn oi hi tai Kî-tuk hâ-lòi nè?)

7“Ya m̀-hó kóng: Má-ngìn oi hâ-hi yîm-kiên â?” (Liá chhiu-he kóng, má-ngìn oi hi chiông Kî-tuk tui sí-ngìn-chûng tai sông-lòi nè?)

8Liá-têu fa ke yi-sṳ he kóng: “Song-ti ke chṳn-tho lì ngì mò kí-yén, chhiu chhai ngì khiéu-chûng, chhai ngì ke sîm-nui.” Von ki-fa lòi kóng, chhiu-he chhai ngài-têu só chhòn “sin ke chṳn-tho” tî-poi.

9Ngì na-he choi sṳn-ngin Yâ-sû cho Chú, sîm siông-sin Song-ti sṳ́ kì tui sí fu̍k-fa̍t, ngì chhiu voi tet-kiu.

10Yîn-vi ngài-têu sîm án-ngiòng siông-sin, chhiu voi tet-tó sàng-cho ngi-ngìn; choi án-ngiòng sṳn-ngin, chhiu voi tet-kiu.

11Sṳn-kîn kóng: “Fàm sin-kho Kì ke ngìn chhiu m̀-voi sṳt-mong.”

12Liá-ki fa he chṳ́ só-yû ke ngìn kóng ke, yîn-vi mò Yù-thai-ngìn lâu Ngoi-pâng-ngìn ke fûn-phe̍t; Song-ti he van-ngìn ke Chú, Kì oi fûng-fûng fu-fu su-fuk pûn só-yû khiù-ham Kì ke ngìn.

13Chhiu-chhiong Sṳn-kîn só kóng: “Fàm khiù-ham Chú miàng ke ngìn yit-thin tet-kiu.”

14Chúng-he, kì-têu mò sin Kì, ngióng-pân voi khiù-ham Kì nè? Mò thâng-tó, ngióng-pân voi sin nè? Mò ngìn chhòn, ngióng-pân voi yû-hó thâng nè?

15Mò ngìn fung chhâi-phai, ngióng-pân voi yû ngìn chhòn nè? Chhiong Sṳn-kîn só kóng: “Chhòn fuk-yîm ke ngìn, kì-têu ke kiok-chiak hàn chiâng ô!”

16Chúng-he, pin m̀-he mî-yit-ke ngìn chhiòn-phu chiap-su fuk-yîm, yîn-vi Yî-soi-â sṳt kóng: “Chú â, ngài-têu só-chhòn ke, yû má-ngìn sin nè?”

17Khó-kien, sin he tui thâng lòi ke, thâng he tui chhòn-yòng Kî-tuk lòi ke.

18Chúng-he, ngài oi chṳt-mun: Kì-têu chṳn-kîn mò thâng-ko mâ? Tông-yèn thâng-ko! Chhiong Sṳn-kîn só kóng: Kì-têu ke sâng chhòn-to ngìn-kiên; kì-têu ke fa chhòn-phien thiên-ha.

19Ngài chai chṳt-mun: Yî-set-lie̍t-ngìn chṳn-kîn m̀-tî mâ? Chui-siên, Mô-sî yung Song-ti ke fa yí-kîn fì-tap liá-ke mun-thì, kóng: Ngài oi yung ‘m̀ son-he chṳ́-mìn’ ke mìn-chhu̍k lòi kit ngì-têu chhit-tu, Ngài oi yung ngong-tong ke koet ngiâ ngì-têu su-hi.

20Yî-soi-â hàn-kha thai-tám chhòn Song-ti ke fa kóng: Màng-sṳt chhìm Ngài ke ngìn, Ngài pûn kì-têu fat-hien, màng-sṳt khiù Ngài ke ngìn, Ngài tui kì-têu hién-hien.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Chúng-he, koân-he Yî-set-liėt-ngìn, Kì kóng: Tui liá phoi-ngiȧk hau-au ke chṳ́-mìn, Ngài kûi-ngit chhûn-chhut Ngài ke sûng-sú, hêm kì-têu chón-lòi thùng Ngài kóng-fò.

Lò-mâ Sû 11

Song-ti tui Yî-set-liėt-ngìn ke Lìn-mén

1Án-ngiòng, ngài oi mun: Song-ti hi-chhiėt Kì ke chṳ́-mìn lé, he-mò? Tông-yèn m̀-he! Ngài chhṳ-kâ chhiu-he yit-ke Yî-set-liėt-ngìn, he Â-pak-lâ-hón ke heu-thoi, sȧk Phien-ngâ-mén ke kî-chhȧk.

2Song-ti mò hi-chhiėt Kì tui kú-chó chhiu kién-sién ke chṳ́-mìn. Ngì-têu tî, Sṳn-kîn ki-chai kóng, Yî-li-â tui Song-ti ko Yî-set-liėt-ngìn ke sṳ̀,

3kì kóng: “Chú â, kì-têu chhṳ̀-thet Ngì só-yû ke siên-tî, chhak-thet Ngì ke chi-thàn; chṳ́-yû chhûn ngài yit-ke ngìn, kì-têu hàn-he oi chhìm ngài, sû ngài ke miang.”

4Song-ti ngióng-pân fì-tap kì nè? Kì kóng: “Ngài yû vi chhṳ-kâ liù-hâ chhit-chhiên ngìn, kì-têu lûng-chúng mò pai-ko ká-sṳn Pâ-lit̀.”

5Liá-ha ke chhìn-hìn ya he khiung-yong: Song-ti cheu chhṳ-kâ ke ên-tién só kién-sién ke ngìn chṳ́-yû chhûn séu-su.

6Song-ti ke kién-sién he chhut-yì Kì ke ên-tién, m̀-he khon ngìn ke hàng-vì; na-he khon ngìn ke hàng-vì, só-vi ên-tién chhiu m̀ son ên-tién lé.

7Kiet-kó ngióng-pân nè? Yî-set-liėt-ngìn tet m̀-tó kì-têu só chhìm-khiù ke, chúng-he Song-ti só kién-sién ke séu-su ngìn chhìm-tó lé; khì-thâ ke chhiu ngang-kiáng m̀ thâng Song-ti ke fû-seu.

8Chhiu-chhiong Sṳn-kîn só kóng: “Song-ti sṳ́ kì-têu ke sîm-lìn mà-pi thet-hi; chhṳt-to liá-ha, kì-têu ke muk-chû hàn khon-m̀-tó, ngí-kûng thâng-m̀-tó.”

9Thai-ví ya sṳt kóng: Ngien kì-têu ke yèn-sit̀ sàng-cho lò-mióng, pien-cho ham-chiáng; ngien kì-têu pan-tó, su-chhin hìn-fȧt!

10Ngien kì-têu ke muk-chû mùng-mùng, khon ya khon m̀-tó; ngien kì-têu ke poi-nòng kû-kû, yit-chhṳt to yún-yén!

11Ngài hàn-oi mun: Yù-thai-ngìn yit sṳt-chiuk, chhiu yit-chhṳt hong-m̀-hí lé, he-mò? Tông-yèn m̀-he! Yîn-vi kì-têu ke ko-fam, chṳ́n-kiu chhiu lìm-to Ngoi-pâng-ngìn, lòi pûn Yù-thai-ngìn chhit-tu, chhṳt-to kì-têu fun-fat hí-lòi.

12Ki-yèn Yù-thai-ngìn ke ko-fam tai pûn sṳ-kiên fûng-sṳn ke fuk-hi, kì-têu lìn-sin ke phìn-khiùng fán-chón sṳ́ Ngoi-pâng-ngìn fu-chiuk; án-ngiòng, na-he Yù-thai-ngìn chhiòn-thí tet-kiu, kám m̀-he voi tai-lòi hàn-kha thai ke fuk-hi mâ?

Ngoi-pâng-ngìn ke Chṳ́n-kiu

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Liá-ha, ngài oi lâu ngì-têu Ngoi-pâng-ngìn kóng: Ki-yèn ngài he Ngoi-pâng-ngìn ke sṳ́-thù, ngài tông-yèn khon ngài ke chṳt-fun cho yùng-kông;

14ngài hî-mong yîn-vi án-ngiòng voi kit-hí ngài thùng-pâu ke chhit-tu lòi fun-fat, pûn kì-têu tông-chûng yû-têu ngìn voi tet-tó chṳ́n-kiu.

15Na-he kì-têu su hi-chhiėt, fán-chón sṳ́ sṳ-kiên-ngìn sàng-cho Song-ti ke phèn-yû; án-ngiòng, kì-têu su chiap-nȧp, kám m̀-he voi sṳ́ sí-ngìn tet-tó sâng-miang mâ?

16Mien-thòn ke thi-yit-te na hien-pûn Song-ti, kûi-thòn chhiu-he sṳ̀k Kì ke. Su-thèu na hien-pûn Song-ti, án-ngiòng, lièn su-kî ya he sṳ̀k Kì ke lé.

17Kám-lám-su phu-fun ke kî-é pûn Kì áu-hâ-lòi, chiap-sông yâ-sâng kám-lám-su ke kî-é; ngì-têu Ngoi-pâng-ngìn chhiu-chhiong yâ-sâng ke kám-lám-su, liá-ha fûn-hióng Yù-thai-ngìn fûng-sṳn ke sâng-miang.

18Só-yî, ngì-têu m̀-hó khon-khiâng ke-têu chhiong kî-é pûn Kì áu-hâ-lòi ke ngìn. Ngì-têu he kî-é thin-thin, ngióng-pân cho-tet chhṳ-khoâ nè? Oi tî, m̀-he ngì-têu thok-tén su-thèu, he ngì-têu pûn su-thèu thok-tén!

19Khó-nèn ngì voi kóng: “Ke-têu kî-é pûn Kì áu-hâ-lòi, he yîn-vi oi chiông ngài chiap-sông-hi.”

20Mò m̀-chhȯk. Kì-têu yîn-vi m̀ sin, chhiu pûn Kì áu-hâ-lòi; ngì-têu yîn-vi sin, chhiu khî-tet-chhai. Só-yî ngì-têu m̀-hó kiêu-ngau, fán-chón oi chhùn kin-vi ke sîm.

21Ki-yèn Yù-thai-ngìn he ngièn-lòi ke kî-é, Song-ti hàn m̀-hén ngièu kì-têu; ngì-têu láu-tó Song-ti voi ngièu ngì-têu mâ?

22Tui án-ngiòng, ngài-têu chhiu tî, Song-ti he chhṳ̀-pî yu ngiàm-li ke. Tui ke-têu sṳt-chiuk tiet-tó ke ngìn, Kì he ngiàm-li ke; tui ngì-têu, Kì chhiu-he chhṳ̀-pî ke, chúng-he ngì-têu oi ki-siȕk sên-fȧt chhai Kì ke chhṳ̀-pî chṳ̊ chûng; na mò, ngì-têu ya voi pûn Kì áu-hâ-lòi.

23Lun-tó Yù-thai-ngìn, kì-têu na m̀-he kiên-chhṳ̀ m̀-sin, chhiu voi tet-tó fì-fȕk ngièn-lòi ke thi-vi, yîn-vi Song-ti nèn chiông kì-têu chiap-chón-hi.

24Ngì-têu Ngoi-pâng-ngìn chhiong-he tui yâ-sâng ke kám-lám-su áu-hâ-lòi ke kî-é, hàn cho-tet khiòng-khiòng chiap-to hó ke kám-lám-su táng-kô hi; Yù-thai-ngìn chhiong-he Song-ti só châi-chung ke kám-lám-su, Song-ti oi chiông tui liá-thèu su-é áu-hâ-lòi ke kî-é chiap to-chón hi, kám m̀-he hàn-kha yùng-yi mâ?

Song-ti tui Van-mìn ke Lìn-mén

25Hiûng-thi chí-moi â, yû yit-ke o-pi ke chṳ̂n-lî, ngài hî-mong ngì-têu oi tî, miên-tet ngì-têu láu-tó chhṳ-kâ chhin chhûng-mìn. Liá chṳ̂n-lî chhiu-he: Yû-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

têu Yî-set-liėt-ngìn ke ngang-kiáng ngièn-lòi m̀-he yún-kiú ke, he oi tén Ngoi-pâng-ngìn kûi-hiong Song-ti ke su-muk mân-ngiak lé.

26Án-ngiòng, chhiòn-thí Yî-set-liėt-ngìn thin-chhȯk voi tet-kiu. Chhiu-chhiong Sụn-kîn só kóng: Chṳ́n-kiu-chá oi tui Siak-ôn chhut-lòi, chhù-thet Ngâ-kok chṳ́-sûn ke chhui-ok.

27Song-ti kóng: Liá chhiu-he Ngài só-oi thùng kì-têu lip̣ ke yok; ke-sṳ̀, Ngài oi sa-miên kì-têu ke chhui.

28Yù-thai-ngìn khî-chhiėt fuk-yîm, sàng-cho Song-ti ke thi̍t-ngìn, kiet-kó sṳ́ ngì-têu Ngoi-pâng-ngìn tet-tó li-yit. Chúng-he, cheu Song-ti ke kién-sién, yîn-vi Song-ti tui ke-têu chhu̍k-chóng ke yin-hí, Yù-thai-ngìn yìn-yèn he Song-ti ke phèn-yû.

29Yîn-vi Song-ti ke ên-tién lâu kién-sién he m̀-voi kói-pien ke.

30Thèu-pái, ngì-têu Ngoi-pâng-ngìn m̀ sun-chhiùng Song-ti; chúng-he liá-ha, yîn-vi Yù-thai-ngìn ke m̀ sun-chhiùng, ngì-têu chhiu tet-tó Song-ti ke lìn-mén.

31Khiung-yong, Yù-thai-ngìn liá-ha m̀ sun-chhiùng, hó pûn kì-têu yîn-vi ngì-têu tet-tó lìn-mén, liá-ha ya tet-tó Song-ti ke lìn-mén.

32Song-ti sṳ́ chhiòn ngìn-lui khun chhai m̀ sun-fu̍k ke tông-chûng, vi-tó oi lìn-mén só-yû ke ngìn.

Siung-chan Song-ti

33Song-ti ke fûng-sụn, chụ-fi lâu chụ-sụt sṳ̍t-chhai hàn chhṳ̂m ô! Má-ngìn nèn kié-sụt Kì ke kiet-chhài? Má-ngìn nèn tham-chhà Kì ke tho-lu?

34Chhiong Sụn-kîn só kóng: Má-ngìn tî Chú ke sîm-yi nè? Má-ngìn cho-ko Kì ke chhâm-mèu nè?

35Má-ngìn sụt sung Kì má-ke, sṳ́ Kì cho-m̀-tet mò po-tap nè?

36Yîn-vi van-vu̍t he tui Kì lòi ke, thûng-ko Kì, ya he vi-tó Kì lòi chhùn-chhai ke. Ngien yùng-kông kûi-pûn Song-ti, chhṳ̍t-to yún-yén! Â-mén.

Lò-mâ Sû 12

Fu̍k-sụ Song-ti ke Sên-fa̍t

1Só-yî, hiûng-thi chí-moi â, ki-yèn Song-ti lìn-mén ngài-têu, ngài khien ngì-têu oi chiông chhụ-kâ chún-cho sâng-sâng ke chi-vu̍t hien pûn Song-ti, chôn-sîm fu̍k-sụ Kì, lòi tet-tó Kì ke fôn-hí. Liá he ngì-têu yin-kôi hien ke, he chṳ̂n-sụ̍t ke kin-pai.

2M̀-hó hȯk liá-ke sụ-kiên, fán-chón oi pûn Song-ti vàn-chhiòn kói-pien ngì-têu ke sîm-sṳ̂ yi-ngiam, ngì-têu chhiu voi chhà-mìn Song-ti ke chṳ́-yi, tî má-ke he liòng-san ke, he vàn-mî ke, he Kì só fôn-hí ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Kho Song-ti pûn ngài ke ên-su, ngài oi tui ngì-têu tak-ke ngìn kóng: M̀-hó khon chhṳ-kâ thet kô, fán-chón oi khiâm-pî, tak-sà cheu Song-ti só-su ke sin-sîm lòi liòng chhṳ-kâ ke chhûng-khiâng.

4Yit-ke sṳ̂n-thí yû hó-tô ke kî-thí, tak-ke kî-thí yû mò khiung-yong ke kûng-nèn.

5Chhiong án-ngiòng, sûi-yèn ngài-têu he chhin-tô ngìn, ngài-têu chhai Kî-tuk ke tî-poi he yit-thí ke; sṳ̂n-vì kì sṳ̂n-thí ke kî-thí, ngài-têu he fu-siông kiet-lièn ke.

6Ki-yèn Song-ti su ngài-têu tak-sà mò khiung-yong ke ên-su, ngài-têu chhiu oi hó-hó yun-yung, lòi cho yin-kôi cho ke sṳ. Song-ti só-su ke ên-su, na-he kóng yi-ngièn, chhiu oi cheu sin-sîm ke chhàng-thu hi kóng;

7na-he fu̍k-vu, chhiu oi hi fu̍k-vu; na-he kau-thô, chhiu oi hi kâu ngìn;

8na-he khien-miên, chhiu oi hi khien-miên; na-he kiu-chi, chhiu oi thai-fông; na-he cho liâng-chhiu, chhiu oi ngin-chṳ̂n tá-piang; na-he lìn-mén ngìn, chhiu oi fôn-fôn hí-hí.

9Siak phe̍t-ngìn oi chṳ̂n-sîm. Oi nâu sià-ok, chhîn-khiun liòng-san.

10Oi siông-chhîn siông-oi, chhiong siak hiûng-thi chí-moi yit-yong; oi sṳ̀n-sîm sṳ̀n-yi lòi fu-siông chûn-chhung.

11 M̀-hó lân-sṳ̂, oi ngin-chṳ̂n tá-piang, yung fó-ngie̍t ke sîm fu̍k-sṳ Chú.

12Chhai phan-mong chûng oi fôn-fôn hí-hí; chhai fam-nan chûng oi ngiûn-nai; khì-tó oi pet-chhiet.

13Oi thùng khiùng-khú ke hiûng-thi chí-moi fûn-hióng ngì só yû ke; oi chiap-thai ngoi-hiông-ngìn.

14Oi chuk-fuk pet-hoi ngì ke ngìn; mò m̀-chho̍k, oi chuk-fuk, m̀-hó chu-chú.

15Oi thùng fôn-hí ke ngìn khiung-ha fôn-hí, thùng kieu ke ngìn khiung-ha kieu.

16Mò-lun tui má-ngìn, oi pí-chhṳ̂ thùng-sîm. M̀-hó kiêu-ngau, fán-chón oi chhiu-khiun pî-mì; ya m̀-hó láu-tó chhṳ-kâ chhin chhûng-mìn.

17Fái khoán-thai ngì ke, ngì m̀-hó fái khoán-thai kì; thai-kâ khon-cho hó ke sṳ, oi sat-mâng hi cho.

18Oi yung ngì chhiòn-phu ke pún-sṳ hi lâu thai-kâ fò-hó.

19Phèn-yû â, m̀-hó vi chhṳ-kâ po yên-sù, tén-to Song-ti fat-khién ke sṳ̀, Kì chang thoi ngì sṳ̂n-yên kha yàng, yîn-vi Sṳn-kîn kóng: “Chú kóng: Sṳ̂n-yên chhai Ngài; Ngài yit-thin voi po-yin.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Sụn-kîn yu kóng: “Ngì ke thi̍t-ngìn na-he tú-kî, oi nâ pûn kì sụ̍t, choi-châu, oi nâ pûn kì lîm; ngì án-ngiòng hàng, voi sṳ́ kì kien-seu to mò-kat mò-sat.”

21Chúng-kóng, m̀-hó pûn fái yàng-chéu-hi; oi yung hó lòi yàng-ko fái.

Lò-mâ Sû 13

Tui Chụn-fú ke Chit-ngim

1Ngìn-ngìn oi fu̍k-chhiùng koet-kâ ke khièn-li̍t kî-koân, yîn-vi khièn-li̍t ke chhùn-chhai he Song-ti só phî-chún ke; chóng-khièn-chá ke khièn-li̍t he tui Song-ti lòi ke.

2Só-yî, tí-khong chóng-khièn-chá ke chhiu-he tí-tóng Song-ti ke min-lin; liá-chúng ngìn nàn-miên su sṳ́m-phan.

3Thúng-chhụ-chá m̀-he oi pûn hàng-san ke ngìn kiâng, he oi pûn chok-ok ke ngìn kiâng. Ngì sióng-oi m̀ kiâng chóng-khièn-chá mò? Hàng-san, kì chhiu voi chhṳ̂n-chan ngì;

4yîn-vi kì he Song-ti só-yung ke ngìn, kì ke kûng-chok he oi li-yit ngì. Ngì na-he cho fái-sụ, ngì chhiu oi kiâng kì, yîn-vi kì yû hìn-fa̍t ke khièn m̀-he cho-káu ke. Kì cho Song-ti só-yung ke ngìn, he oi chụp-hàng Song-ti tui ke-têu chok-ok ke ngìn ke chit-fa̍t.

5Só-yî, ngì-têu yit-thin oi fu̍k-chhiùng chóng-khièn-chá, m̀ tân-chhiang he yîn-vi kiâng Song-ti ke chit-fa̍t, ya he vi-tó chhụ-kâ liòng-sîm ke phìn-ôn.

6Ngì-têu na̍p-soi, ya he vi-tó khiung-yong ke lî-yù, yîn-vi chóng-khièn-chá chụp-hàng ngim-vu ke sṳ̀ he vi Song-ti kûng-chok.

7Só-yî, yin-tông oi na̍p má-ke soi, ngì-têu chhiu oi thâng kì-têu ke fa hi na̍p, mò-lun he ngìn-tên-soi ya-he sán-ngia̍p-soi; yin-tông kin-vi ke ngìn, chhiu oi tui kì-têu kin-vi; yin-tông chûn-chhung ke ngìn, chhiu oi tui kì-têu chûn-chhung.

Tui Phe̍t-ngìn ke Chit-ngim

8Chhiên-van m̀-hó khiam-chai! Pí-chhṳ́ siông-siak chang-he ngì-têu yin-kôi khiam ke chai. Só-yû siak phe̍t-ngìn ke, chhiu-he chûn-sú fap-li̍t.

9Fap-li̍t ke min-lin kûi-thin: “Cho-m̀-tet fam kiên-yìm; cho-m̀-tet chhṳ̀-ngìn; cho-m̀-tet thêu-nâ; cho-m̀-tet thâm-sîm.” Liá yit-chhiet lâu khì-thâ ke min-lin chhiòn-phu he pâu-hàm chhai “Siak phe̍t-ngìn chhiong chhụ-kâ” liá-thiàu min-lin tî-poi.

10Siak phe̍t-ngìn ke, chhiu m̀-voi cho sông-hoi phe̍t-ngìn ke sụ; só-yî, yû oi-sîm chang voi pûn fap-li̍t tet-tó yèn-mân.

11Ngì-têu yit-thin oi án-ngiòng hàng, yîn-vi ngì-têu tî yin-kôi soi-siáng ke sṳ̀-chiet to lé. Ngài-têu tet-kiu, liá-ha pí chhû-sin ke sṳ̀ hàn-kha chiap-khiun.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Am-pû-sṳ voi ko, thiên voi kông lé. Ngài-têu m̀-hó chai cho vû-am ke sṳ; oi tai-tén kông-mìn ke vú-hi lòi chok-chan.

13Ngài-têu ke hàng-sṳ vì-ngìn oi kông-mìn chụn-thai, chhiong sên-fa̍t chhai ngit-sṳ-thèu ke ngìn khiung-yong. M̀-hó chhin-sṳt chhin-lîm, m̀-hó hau-set fong-thong, m̀-hó yên-kâ chhit-tu.

14Chúng-kóng, ngì-têu oi chok-sông Chú Yâ-sû Kî-tuk; m̀-hó sióng-oi mân-chiuk ngiuk-thí ke chhìn-yu̍k!

Lò-mâ Sû 14

M̀-hó Lun-ton Hiûng-thi Chí-moi

1Sin-sîm ngiôn-ngio̍k ke ngìn, ngì-têu oi chiap-na̍p kì; yi-kien mò khiung-yong, ya m̀-hó thùng kì phien-lun.

2Yû sin-sîm ke ngìn, má-ke tû sṳt; sin-sîm ngiôn-ngio̍k ke ngìn tân-chhiang sṳt chhoi.

3Má-ke tû sṳt ke ngìn m̀-hó khon-khiâng m̀ sṳt ke ngìn; tân-chhiang sṳt-chhoi ke ngìn ya m̀-hó lun-ton má-ke tû sṳt ke ngìn; yîn-vi Song-ti yí-kîn chiap-na̍p kì.

4Ngì he má-ngìn, ngióng kám lun-ton phe̍t-ngìn ke phu̍k-ngìn? Kì he sṳn-kûng ya-he sṳt-phai, yû kì ke chú-ngìn lòi kón. Kì voi sṳn-kûng, yîn-vi Chú voi pông-chhu kì, pûn kì khî-tet-chang.

5Yû-ngìn ngin-vì liá-ngit pí phe̍t-ngit kha chhung-yeu; ya yû-ngìn ngin-vì tak-ngit chhiòn-phu khiung-yong án chhung-yeu. Mî-yit-ke ngìn lûng-chúng yin-kôi yû chhṳ-kâ ke yi-kien.

6Thi̍t-phe̍t khon-chhung mêu-ngit ke, he péu-sṳ kì tui Chú ke chûn-chhùng. Má-ke tû sṳt ke, ya he péu-sṳ kì tui Chú ke chûn-chhùng, yîn-vi kì vi-tó só sṳt ke kám-chhia Song-ti; yû-têu sṳt-vu̍t m̀ sṳt ke, khiung-yong ya he péu-sṳ kì tui Chú ke chûn-chhùng, kì me kám-chhia Song-ti.

7Ngài-têu tông-chûng, mò-ngìn he tân-chhiang vi-tó chhṳ-kâ lòi sâng, ya mò-ngìn he tân-chhiang vi-tó chhṳ-kâ lòi sí;

8ngài-têu na-he sâng, he vi-tó Chú lòi sâng; na-he sí, ya he vi-tó Chú lòi sí. Án-ngiòng lòi kóng, mò-lun he sâng ya-he sí, ngài-têu lûng-chúng he sṳ̀k Chú ke ngìn.

9Kî-tuk só-yî sí yu fu̍k-fa̍t, muk-tit chhiu-he oi cho sâng-ngìn lâu sí-ngìn ke Chú.

10Ki-yèn he án-ngiòng, ngì cho-má-ke lun-ton ngì ke hiûng-thi chí-moi â? Ngì cho-má-ke khon-khiâng ngì ke hiûng-thi chí-moi â? Ngài-têu chiông-lòi lûng-chúng oi khî chhai Song-ti ke mien-chhièn, chiap-su Kì ke sṳ́m-phan;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11yîn-vi Sṳn-kîn kóng: Chú kóng: Ngài chṳ-tén Ngài ke sâng-miang fat-sṳ, tak-ke ngìn lûng-chúng oi khúi lo̍k-hi pai Ngài; ngìn-lui chhiòn-phu oi sṳn-ngin Ngài he Song-ti.

12 Án-ngiòng lòi kóng, ngài-têu mî-yit-ke ngìn thin-chho̍k oi chiông chhṳ-kâ ke sṳ chhai Song-ti ke mien-chhièn kâu-tai chhîn-chhú.

M̀-hó Hoi Hiûng-thi Chí-moi Tiet-tó

13Só-yî, ngài-têu m̀-hó ki-siu̍k pí-chhṳ́ lun-ton hâ-hi; yin-kôi ha kiet-sîm, m̀ cho voi hoi hiûng-thi chí-moi tiet-tó fam-chhui ke sṳ.

14Phìn ngài lâu Chú Yâ-sû ke chhîn-me̍t koân-he, ngài khok-sṳ̍t tî, sṳ̍t-vu̍t pún-sṳn chhiòn-phu he chhiang-li ke; chúng-he, na-he yû-ngìn siông-sin mêu-chúng sṳ̍t-vu̍t he mò chhiang-li ke, tui kì lòi kóng, ke-chúng sṳ̍t-vu̍t chhiu-he mò chhiang-li ke lé.

15Ngì na-he yîn-vi sṳ̍t-vu̍t sông-tó hiûng-thi chí-moi ke sîm, ngì chhiu m̀-he cheu oi-sîm hàng-sṳ. Kî-tuk yí-kîn vi kì sí, ngì m̀-hó yîn-vi ngì ke sṳ̍t-vu̍t lòi phai-fai kì!

16 M̀-hó yîn-vi ngì khon-cho hó ke sṳ, hoi ngì chhṳ-kâ pûn-ngìn phî-phìn.

17Yîn-vi sun-chhiùng Song-ti ke chú-khièn m̀-he kho sṳ̍t-vu̍t, he kho Sṳn-Lìn só-su ke kûng-chṳn, fò-phìn, lâu hí-lo̍k.

18Án-ngiòng fu̍k-sṳ Kî-tuk ke ngìn, yit-thin voi tet-tó Song-ti ke fôn-hí lâu ngìn ke chhṳ̂n-chan.

19Só-yî, ngài-têu oi chûi-khiù fò-mu̍k lâu pí-chhṳ́ chho-chhiu ke sṳ.

20 M̀-hó yîn-vi sṳ̍t-vu̍t pho-fai Song-ti ke kûng-chok. Yit-chhiet sṳ̍t-vu̍t chhiòn-phu cho-tet sṳ̍t, chúng-he yîn-vi sṳ̍t lòi hoi phe̍t-ngìn tiet-tó, chhiu chhin m̀-hó.

21Na-he án-ngiòng, chui-hó mo̍k sṳ̍t-ngiuk, mo̍k lîm-chiú; mo̍k cho hoi ngì hiûng-thi chí-moi tiet-tó ke sṳ.

22Ngì tui liá-têu sṳ-chhìn ngióng-pân siông-sin, ngì chhai Song-ti ke mien-chhièn chhiu ngióng-pân hi hàng! Ngin-thin he chho̍k ke, chhiu cheu án-ngiòng hi hàng, ya m̀-voi chhṳ-chit ke, he yû fuk-hi ke ngìn!

23Chúng-he, sîm-kôn hàn ngì-fù chhiu nâ-lòi sṳ̍t, Song-ti voi thin kì ke chhui, yîn-vi mò cheu sin-sîm lòi sṳ̍t. Hàng-sṳ mò cheu sin-sîm cho ke, chhiòn-phu he chhui.

Lò-mâ Sû 15

M̀-hó Khiù Mân-chiuk Chhṳ-kâ

1Ngài-têu yû kiên-khiòng sin-sîm ke ngìn yin-kôi pông-chhu sin-sîm ngiôn-ngio̍k ke ngìn, fûn-tâm kì-têu ke chhûng-tâm, m̀-hó khiù mân-chiuk chhṳ-kâ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngài-têu tak-sà oi vi-tó khì-thâ sin-thù ke li-yit sat-sióng, lòi kien-lip khiung-thùng ke sin-sîm sên-fat.

3Yîn-vi Kî-tuk pin mò khiù mân-chiuk chhụ-kâ, fán-chón chhiong Sụn-kîn só kóng: “Ke-têu yuk-ma ngì ke ngìn só fat-chhut ke yuk-ma chhiòn-phu lok chhai ngài ke sụn-song.”

4Sụn-kîn ke fa lûng-chúng he vi-tó kâu ngài-têu lòi siá ke, muk-tit he oi ngài-têu tui Sụn-kîn só kâu ke ngiûn-nai lâu kú-li lòi tet-tó hî-mong.

5Ngien su ngiûn-nai lâu kú-li ke Song-ti pông-chhu ngì-têu, pûn ngì-têu thûng-ko hok Kî-tuk Yâ-sû ke póng-yong, voi yû khiung-yong ke sîm-yi,

6pûn ngì-têu thai-kâ voi thùng-sîm chhè-sâng siung-chan ngài-têu Chú Yâ-sû Kî-tuk ke Â-pâ Song-ti.

Tui Ngoi-pâng-ngìn Chhòn Fuk-yîm

7Só-yî, ngì-têu oi pí-chhú chiap-nap, chhiong Kî-tuk chiap-nap ngì-têu yit-yong, lòi yùng-kông Song-ti.

8Ngài lâu ngì-têu kóng, Kî-tuk vi-tó oi hién-mìn Song-ti ke sin-sụt, sụt cho-ko Yù-thai-ngìn ke phuk-ngìn, pûn Song-ti tui ke-têu chhuk-chóng ke yin-hí tet-tó sụt-hien,

9thùng-sụ, pûn Ngoi-pâng-ngìn ya voi siung-chan Song-ti ke lìn-mén. Chhiong Sụn-kîn só kóng: Só-yî, ngài oi chhai Ngoi-pâng-ngìn chûng siung-chan Ngì; ngài oi chhong-kô siung-chan Ngì ke miàng.

10Sụn-kîn yu kóng: Ngoi-pâng-ngìn â, oi thùng Song-ti ke chú-mìn khiung-ha fôn-hí.

11Yu kóng: Só-yû ke Ngoi-pâng-ngìn â, oi siung-chan Chú; thiên-ha van-mìn â, ngì-têu oi siung-chan Kì!

12Yî-soi-â ya kóng: Voi yû Yâ-sî ke heu-thoi chhut-lòi, kì oi hîn-hí lòi thúng-chhụ Ngoi-pâng; Ngoi-pâng-ngìn lûng-chúng voi ngióng-mong kì!

13Ngien su hî-mong ke Song-ti, yîn-vi ngì-têu tui Kì ke sin-sîm, pûn ngì-têu chhûng-mân kok-chúng ke fôn-hí lâu phìn-ôn, thûng-ko Sụn-Lìn ke nèn-lit, pûn ngì-têu ke hî-mong yit-chhụt chen-kâ.

Pó-lò Sụt-fa Chhụt-kóng

14Hiûng-thi chí-moi â, ngài pún-sụn chhụm-sin ngì-têu chhụ-kâ mân-yû hó tet-hen, yû fûng-fu ke chụ-sụt, ya voi fu-siông khien-miên.

15Chúng-he, chhai liá-fûng sin-é tî-poi, yû-têu mun-thì ngài hàn-he hó-tám thì-siáng ngì-têu. Ngài án-ngiòng sụt-fa chhụt-kóng, he yîn-vi Song-ti thit-phet sụ-ên pûn ngài,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16sṳ́ ngài cho Kî-tuk Yâ-sû ke phṳk-ngìn, chhai Ngoi-pâng-ngìn ke chûng-kiên kûng-chok. Ngài chhiong chi-sṳ́ yit-yong kóng-lun Song-ti ke fuk-yîm, he oi pûn Ngoi-pâng-ngìn thûng-ko Sṳn-Lìn ke sṳn-fa, sàng-cho Song-ti fôn-hí chiap-nap ke chi-vṳt.

17Kiet-kó, ngài yîn-vi chhai Kî-tuk Yâ-sû ke miàng-hâ tui Song-ti ke sṳ-fung sa yû hó khoâ-khiéu.

18Ngài kám thai-tám kóng ke chṳ́-yû yit-yong: Kî-tuk sṳ́ Ngoi-pâng-ngìn kûi-sun Song-ti, he thûng-ko ngài ke só-kóng lâu só-cho,

19yung sṳn-chiak khì-sṳ lâu Song-ti ke Lìn ke nèn-lit lòi vàn-sṳn ke. Án-ngiòng, ngài tui Yâ-lu-sat-lâng to Yî-li-lî-kú yit-tai, ngài tak só-chhai hi chhòn Kî-tuk ke fuk-yîm.

20Ngài kiet-sîm hi hàn-màng thâng-ko Kî-tuk ke thi-fông chhòn fuk-yîm, miên-tet ngài ke kûng-chok kien-lip chhai phet-ngìn ke kî-chhú táng-kô.

21Chhiong Sṳn-kîn só kóng: Màng ngin-sut kì ke ngìn voi khon-tó; màng thâng-ko kì ke ngìn voi mìn-phak.

Pó-lò Fóng-mun Lò-mâ ke Kie-vak

22Ngài hó-tô pái oi hi ngì-têu ke-vi, chúng-he tù-tó chú-tóng.

23Liá-ha, ki-yèn ngài yí-kîn vàn-sṳn liá yit-tai ke kûng-chok, fóng-mun ngì-têu yu he ngài tô-ngièn lòi ke sîm-ngien,

24ngài hî-mong chhai hi Sî-pân-ngà ke sṳ, sun-lu hi khon ngì-têu, thùng ngì-têu fôn-hí chhi-sip yit-chham sṳ-kiên, yèn-heu chang chhai ngì-têu ke pông-chhu chṳ́-ha ki-siuk hiong-chhièn.

25Chúng-he liá-ha, vi-tó kiûng-kip sṳn-thù ke sṳ, ngài yit-thin oi siên hi Yâ-lu-sat-lâng.

26Yîn-vi Mâ-khì-tun lâu Â-kâi-â ke kau-fi yû lok-kiên yit-pit chhièn, oi pông-chhu Yâ-lu-sat-lâng sṳn-thù chûng ke khiùng-khú-ngìn.

27Kì-têu chhin fôn-hí án-ngiòng hàng, khì-sut ya he kì-têu ke ngi-vu: Ki-yèn Yù-thai-ngìn Kî-tuk-thù pûn Ngoi-pâng-ngìn fûn-hióng sùk-lìn ke ên-su, Ngoi-pâng-ngìn ya yin-kôi yung vut-chut lòi pông-chhu kì-têu.

28Tén ngài phan-hó liá-khien sṳ, chiông kì-têu só kiên ke chhièn kâu-tai chhîn-chhú, ngài chhiu voi kîn-ko ngì-têu ke-vi, hi Sî-pân-ngà.

29Ngài tî, ngài hi tham-fóng ngì-têu, yit-thin voi tai pûn ngì-têu Kî-tuk fûng-sṳn ke chuk-fuk.

30Hiûng-thi chí-moi â, kho ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk, thûng-ko Sṳn-Lìn só-su ke oi-sîm, ngài khiù ngì-têu thùng ngài khiung-ha pet-chhiet vi ngài khién-khiù Song-ti:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Sṳ́ ngài m̀-voi pûn chhai Yù-thai ke-têu m̀ sin ke ngìn hoi-tó, ya sṳ́ ngài chhai Yâ-lu-sat-lâng ke kiu-chi kûng-chok voi tet-tó sṳn-thù ke fôn-hí chiap-nȧp.

32Song-ti na hén, ngài chhiu voi fôn-fôn hí-hí hi khon ngì-têu, chhai ngì-têu ke-vi hiû-sit yit-chham sṳ̀-kiên.

33Ngien su phìn-ôn ke Song-ti thùng ngì thai-kâ khiung-ha! Â-mén.

Lò-mâ Sû 16

Pó-lò Mun-heu Sin-thù

1Ngài tui ngì-têu kie-seu ngài-têu ke chí-moi Fî-pí; kì yit-tán he chhai Kiên-kiet-lî kau-fi cho chṳp-sṳ.

2Ngì-têu oi cheu Chú ke miàng lâu sṳn-thù ke pún-fun hó-hó chiap-thai kì; mò-lun kì yû má-ke sî-yeu, chhiáng pông-chhu kì. Kì sṳt ngiėt-sṳ̀n pông-chhu chhin-tô ngìn, ngài chhṳ-kâ ya sṳt tet-tó kì ke pông-chhu.

3Chhiáng mun-heu sṳ-fung Kî-tuk Yâ-sû ke thùng-kûng Pak-kî-lâ lâu Â-kî-lâ lióng kûng-phò;

4kì-têu sṳt vi ngài mo sâng-miang ke ngùi-hiám; m̀ tân-chhiang ngài chhin kám-chhia kì-têu, Ngoi-pâng ke kok kau-fi ya fî-sòng kám-kit.

5Ya mun-heu chhai kì-têu vuk-hâ chhi-fi ke kau-fi. Chhiáng mun-heu ngài chhîn-oi ke phèn-yû Yî-pai-nì-thú; kì he Â-se-â-sén thi-yit-ke kûi-sṳ̀k Kî-tuk ke ngìn.

6Ya mun-heu vi ngì-têu sîn-khú kûng-chok ke Mâ-li-â.

7Chhiáng mun-heu sṳt thùng ngài khiung-ha chhô-kâm ke Yù-thai thùng-pâu Ôn-tô-nì-kú lâu Yù-nì-â; kì-têu chhai sṳ́-thù chûng he chhin chhut-miàng ke ngìn, ya pí ngài siên kûi-sṳ̀k Kî-tuk.

8Chhiáng mun-heu Chú-nui chhîn-oi ke phèn-yû Am-pak-li;

9ya mun-heu sṳ-fung Kî-tuk ke thùng-kûng Ngí-pâ-nú lâu ngài chhîn-oi ke phèn-yû Sṳ-thai-kú.

10Chhiáng mun-heu su-ko kháu-ngiam, tui Kî-tuk chûng-sîm to-tái ke Â-pí-li; ya mun-heu Â-li-tô-pu yit-kâ ngìn.

11Chhiáng mun-heu Yù-thai thùng-pâu Hî-lò-thiên; ya mun-heu Nâ-khì-su yit-kâ sin Chú ke chung hiûng-thi chí-moi.

12Chhiáng mun-heu vi Chú sîn-khú kûng-chok ke ńg thùng-kûng Thu-fî-nâ lâu Thu-fu-sân; ya mun-heu vi Chú sat-mâng kûng-chok chhîn-oi ke ńg sin-thù Pí-sit.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Chhiáng mun-heu Lû-fù; kì he Chú-nui yit-ke khiet-chhut ke kûng-ngìn; ya mun-heu kiâ-mê, kì yit-tán tui-thai ngài chhiong chhṳ-kâ ke lai-é.

14Chhiáng mun-heu Â-sun-khì-thú, Fut-lėt-kôn, Het-mí, Pat-lò-pâ, Het-mâ, lâu khì-thâ thùng kì-têu khiung-ha ke chung hiûng-thi chí-moi.

15Chhiáng mun-heu Fî-lò-lò-kú lâu Yù-li-â, Nì-li-â lâu kiâ ló-moi, pin Â-lìm-pâ, lâu thùng kì-têu khiung-ha ke chung sṳn-thù.

16Ngì-têu oi sṳn-kiet siông-chîm pí-chhṳ chhiáng-ôn. Kî-tuk ke kok kau-fi chhiòn-phu tui ngì-têu chhiáng-ôn.

Chui-heu ke Khien-miên

17Hiûng-thi chí-moi â, ngài khien ngì-têu, oi thì-fòng ke-têu chṳ-chho fûn-liėt, thung-yèu phėt-ngìn sin-sîm, thùng ngì-têu só su ke kau-hiun tui-lip ke ngìn; oi lì-khôi kì-têu yén-yén.

18Yîn-vi liá-chúng ngìn m̀-he sṳ-fung ngài-têu ke Chú Kî-tuk, he chhai mân-chiuk chhṳ-kâ ke tú-sṳ́. Kì-têu choi-thiàm sàt-vàt he oi mì-fėt ló-sṳ́t-ngìn ke sîm.

19Thai-kâ lûng-chúng thâng-kóng ngì-têu he ngióng-pân sun-chhiùng fuk-yîm; só-yî ngài vi ngì-têu chhin fôn-hí! Ngien ngì-têu tui hó-sṳ chhûng-mìn, tui fái-sṳ tân-sùn.

20Su phìn-ôn ke Song-ti chhiu voi chien-thàp Sat-tan, ham kì hòng-fṳ́k chhai ngì-têu ke kiok-hâ. Ngien ngài-têu ke Chú Yâ-sû su ên-tién pûn ngì-têu!

21Ngài ke thùng-kûng Thì-mô-thai, pin Yù-thai thùng-pâu Lu-khiù, Yâ-sûn, Só-sî-pâ-tet, lûng-chúng mun-heu ngì-têu.

22Ngài — liá thoi-pit siá sin-é ke Tet-thì, ya chhai Chú-nui mun-heu ngì-têu.

23Kâi-yù chiap-thai ngài — Pó-lò, yu pûn kau-fi chhai kiâ vuk-hâ chhi-fi, kì ya mun-heu ngì-têu. Sàng-nui kón ngiùn-khu ke Yî-lâ-tû lâu ngài-têu ke hiûng-thi Koat-thú ya mun-heu ngì-têu.

Kiet-suk ke Khì-tó lâu Siung-chan

25Ngien yùng-kông kûi-pûn Song-ti! Kì nèn cheu ngài só-chhòn ke fuk-yîm kiên-thin ngì-têu ke sin-sîm. Liá fuk-yîm he yû-koân Yâ-sû Kî-tuk ke chṳ́n-tho, khí-sṳ chhṳ-kú yî-lòi khong-tén ke o-pi.

26Liá o-pi yí-kîn thûng-ko chung siên-tî ke sû hién-mìn chhut-lòi, ya cheu yún-sên Song-ti ke min-lin chṳ́-sṳ van-koet, pûn van-mìn tui sin lòi sun-chhiùng.

27Ngien yùng-kông thûng-ko Yâ-sû Kî-tuk kûi-pûn thṳ́k-yit chhiòn-chṳ ke Song-ti, chhṳ̀t-to yún-yén! Â-mén.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Kô-lìm-tô Chhièn-sû

Kô-lìm-tô Chhièn-sû 1

1Ngài he Pó-lò; tui Song-ti ke chṳ́-yi, ngài mùng-seu cho Kî-tuk Yâ-sû ke sṳ́-thù. Ngài lâu Só-thì-nì hiûng-thi,

2siá sin-é pûn chhai Kô-lìm-tô-sàng Song-ti ke kau-fi. Ngì-têu lâu chhai tak só-chhai khiù-ham ngài-têu Chú Yâ-sû Kî-tuk ke miàng ke ngìn, khiung-yong he chhai Kî-tuk Yâ-sû tî-poi sṳ̀n-sṳn, mùng-seu cho sṳn-thù lòi kûi-sṳ̀k Song-ti ke. Kî-tuk he kì-têu ke Chú, ya he ngài-têu ke Chú.

3Ngien ngài-têu ke Â-pâ Song-ti lâu Chú Yâ-sû Kî-tuk su ên-tién, phìn-ôn pûn ngì-têu.

Chhai Kî-tuk Tî-poi ke Fuk-hi

4Ngài sòng-sòng vi ngì-têu kám-chhia ngài ke Song-ti, yîn-vi Kì thûng-ko Kî-tuk Yâ-sû su ên-tién pûn ngì-têu,

5sṳ́ ngì-têu chhai Kî-tuk tî-poi tak fông-mien fu-chiuk, ya chhin-yû chṳ-sṳt lâu khiéu-chhòi.

6Yû-koân ngài vi Kî-tuk só-cho ke kien-chṳn, yí-kîn kiên-lip̣ chhai ngì-têu ke tông-chûng,

7só-yî, chhai tén ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk hién-hien ke sṳ̀, ngì-têu yit-yong ên-su ya mò séu.

8Chú yit-thin voi kiên-ku ngì-têu to-tái, pûn ngì-têu chhai ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk kong-lìm ke-ngit mò hó hiàm.

9Song-ti he sin-sṳt khó-kho ke; Kì fû-seu ngì-têu, sṳ́ ngì-têu thùng Kì ke Lai-é — ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk khiung-ha hióng-su thòn-khe ke sên-fa̍t.

Kau-fi ke Fûn-lie̍t

10Hiûng-thi chí-moi â, ngài fung ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk ke miàng khien ngì-têu: Thai-kâ oi kóng yit-yong ke fa, m̀-hó fûn-lie̍t; oi thòn-kiet, sióng-fap lâu muk-phêu oi khiung-yong.

11Ngài ke hiûng-thi chí-moi â, yû ńg sin-thù Kiet-lòi vuk-hâ ke-têu ngìn sṳt lâu ngài kóng, ngì-têu chûng-kiên yû siông-châng.

12Ngài ke yi-sṳ he, ngì-têu yit-sà kóng yit-yong. Yû-ngìn kóng “Ngài sṳ̀k Pó-lò”; yû-ngìn kóng “Ngài sṳ̀k Â-pô-lò”; yû-ngìn kóng “Ngài sṳ̀k Pí-tet”; yû-ngìn kóng “Ngài sṳ̀k Kî-tuk”.

13Kî-tuk sa pûn ngì-têu pûn-cho kí-hâ sak! Kám-he Pó-lò thoi ngì-têu tâng-sí chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng mâ? Ngì-têu kám-he fung Pó-lò ke miàng liâng sé-lî mâ?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Ngài kám-chhia Song-ti, chhù-liáu Kî-li-sṳ-pu lâu Kâi-yù, ngài pin mò vi ngì-têu chûng-kiên ke yit-sà hàng sé-lî,

15só-yî, mò-ngìn nèn kóng, ngì-têu he fung ngài ke miàng liâng sé-lî ke.

16(Hàn-yû, ngài ya vi Sṳ-thì-fap-ná lâu kiâ vuk-hâ ke ngìn hàng-ko sé-lî, khì-thâ hàn vi má-ngìn hàng-ko sé-lî, ngài chhiu m̀ ki-tet lé.)

17Kî-tuk phai ngài, m̀-he oi ngài hàng sé-lî, he oi ngài chhòn fuk-yîm, m̀ yung ngìn-lui chṳ-fi ke ngièn-lun, miên-tet Kî-tuk chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng ke sí sṳt-háu.

Kî-tuk he Song-ti ke Thai-nèn lâu Chṳ-fi

18Yîn-vi Kî-tuk sí chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng ke tho-lî, tui ke-têu hiong mèt-mòng hàng-tén hi ke ngìn lòi-khon, he ngong-tong ke; chúng-he tui ngài-têu tet-kiu ke ngìn lòi-kóng, he Song-ti ke thai-nèn.

19Yîn-vi Sṳn-kîn kóng: Ngài oi chhù-mèt chhûng-mìn-ngìn ke chṳ-fi; Ngài ya oi fi-thet hȯk-chá ke hȯk-mun.

20Chhûng-mìn-ngìn chhai nai-vi nè? Hȯk-chá chhai nai-vi nè? Sṳ-kiên ke phien-lun-kâ chhai nai-vi nè? Song-ti yí-kîn sṳ́ liá sṳ-kiên ke chṳ-fi sàng-cho ngong-tong lé!

21Song-ti cheu chhṳ-kâ ke chṳ-fi, pûn sṳ-kiên-ngìn mò fap-thu yung chhṳ-kâ ke chṳ-fi lòi ngin-sṳt Kì; tiên-to, Song-ti kiet-thin oi thûng-ko ngài-têu só chhòn, ngìn khon-cho “ngong-tong” ke tho-lî lòi chṳ́n-kiu siông-sin ke ngìn.

22Yù-thai-ngìn khiù sṳ̀n-chiak, Hî-liȧp-ngìn chhìm chṳ-fi,

23chúng-he ngài-têu chhòn tâng-sí chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng ke Kî-tuk. Liá-ke tho-lî, tui Yù-thai-ngìn lòi-khon he pan-kiok-sȧk, tui Ngoi-pâng-ngìn lòi-khon he ngong-tong;

24chúng-he Song-ti sién-seu ke ngìn, mò-lun he Yù-thai-ngìn ya-he Ngoi-pâng-ngìn, tui kì-têu lòi-kóng, Kî-tuk he Song-ti ke thai-nèn, he Song-ti ke chṳ-fi.

25Yîn-vi, “Song-ti ke ngong-tong” yàng-ko ngìn ke chṳ-fi; “Song-ti ke ngiôn-ngiȯk” ya yàng-ko ngìn ke kiên-khiòng.

26Hiûng-thi chí-moi â, oi ki-tet Song-ti fû-seu ngì-têu ke sṳ̀, ngì-têu ke chhìn-hìn he ngióng-pân. Cheu ngìn ke khon-fap, ngì-têu yû chṳ-fi ke m̀ tô, yû nèn-lit ke m̀ tô, sa-fi thi-vi kô ke ya m̀ tô.

27Chúng-he, Song-ti phiên-phiên kién-sién sṳ-kiên-ngìn khon-cho mò chṳ-fi ke, lòi pûn yû chṳ-fi ke ngìn kien-seu; Song-ti kién-sién sṳ-kiên-ngìn khon-cho ngiôn-ngiȯk ke, lòi pûn kiên-khiòng ke ngìn kien-seu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Song-ti ya kién-sién sṳ-kiên-ngìn só khon-khiâng, só nâu, khon-cho séu-khó ke, lòi fi-thet ke-têu ngìn khon-cho chhung-yeu ke,

29pûn só-yû ke ngìn chhai Song-ti ke mien-chhièn khoâ-khiéu m̀-tet.

30He Song-ti pûn ngì-têu yû-hó thùng Kî-tuk Yâ-sû kiet-lièn, yu sṳ́ kì sàng-cho ngài-têu ke chṳ-fi; thûng-ko kì, ngài-têu thùng Song-ti yû chṳn-khok ke koân-he, sàng-cho Song-ti sṳn-kiet ke chṳ́-mìn, ya tet-tó chhṳ-yù.

31Chhiu-chhiong Sṳn-kîn só kóng: “Oi khoâ-khiéu ke ngìn, chhiu oi khoâ-khiéu Chú.”

Kô-lìm-tô Chhièn-sû 2

Kî-tuk Sṳ̀p-sṳ-ka ke Tho-lî

1Hiûng-thi chí-moi â, ngài thèu-pái hi ngì-têu ke-vi, pin mò yung má-ke chiâng ke fa ya-he kô-chhṳ̂m ke hȯk-mun lòi tui ngì-têu chhòn-yòng Song-ti ke o-meu.

2Yîn-vi ngài kiet-yi, thùng ngì-têu khiung-ha ke sṳ̀, chhù-liáu Yâ-sû Kî-tuk lâu kì sí chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng ke sṳ-chhìn yî-ngoi, má-ke tû m̀ thì.

3Hàn-yû, chhai ngì-têu ke-vi ke sṳ̀, ngài kám-kok chhin ngiôn-ngiȯk, sîm-nui chhin kiâng, thai-thai chhȯk-kip.

4Ngài só-kóng ke tho-lî, só-chhòn ke fuk-yîm, lûng-chúng mò yung hó-thâng yû chṳ-fi ke fa, chṳ́-yû kho Sṳn-Lìn ke thai-nèn lòi kien-chṳn chṳ̂n-lî,

5sṳ́ ngì-têu ke sin-ngióng mò kîn-kí ngìn ke chṳ-fi, he kîn-kí Song-ti ke thai-nèn.

Song-ti ke Chṳ-fi

6Khì-sṳ̀t, tui ke-têu lìn-sin sṳn-sȕk ke ngìn, ngài-têu ya kóng chṳ-fi. Chúng-he, m̀-he kóng liá sṳ-kiên ke chṳ-fi, ya m̀-he liá sṳ-kiên thúng-chhṳ-chá ke chṳ-fi; kì-têu ke khièn-sṳ chhiam-chhiam voi sêu-mėt thet-hi.

7Ngài-têu só-kóng ke chṳ-fi he Song-ti o-meu ke chṳ-fi, pún-lòi tui ngìn he khong-tén ke, chhiu-he chhai sṳ-kie chhóng-chho yî-chhièn Song-ti yí-kîn yi-thin oi pûn ngài-têu tet yùng-kông ke chṳ-fi.

8Sṳ-kiên ke thúng-chhṳ-chá mò yit-ke tî liá chṳ-fi; na-he tî, kì-têu chhiu m̀-voi chiông yùng-kông ke Chú tâng chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng lé.

9Chhiong Sṳn-kîn só kóng: Song-ti vi kin-oi Kì ke ngìn só yi-phi ke, he ngìn muk-chû màng-sṳt khon-ko, ngí-kûng màng-sṳt thâng-ko, ngìn-sîm màng-sṳt sióng-ko ke!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Chúng-he, Song-ti thûng-ko chhṳ-kâ ke Lìn chiông Kì ke o-meu khí-sṳ ngài-têu. Sṳn-Lìn nèn khon-theu só-yû ke sṳ, lièn Song-ti chhṳ̂m-chhṳ̂m khong-tén ke sîm-yi, Kì ya tî.

11Ngìn ke sîm-sṳ̂, chṳ́-yû chhṳ-kâ tî-poi ke lìn chang tî. Khiung-yong, Song-ti ke sṳ, ya chṳ́-yû Song-ti ke Lìn chang chhîn-chhú.

12Ngài-têu só liâng-su ke Lìn m̀-he liá sṳ-kiên ke lìn, he Song-ti só phai-lòi ke Lìn, hó-pûn ngài-têu tî Song-ti só su ngài-têu ke yit-chhiet ên-su.

13Só-yî, ngài-têu kóng-tho m̀-he yung ngìn ke chṳ-fi só-kâu ke fa, he yung Sṳn-Lìn só-kâu ke fa, tui sṳ̀k Sṳn-Lìn ke ngìn kóng-lun sṳ̀k-lìn ke chṳ̂n-lî.

14Chúng-he, ke-têu mò Song-ti ke Lìn ke ngìn mò fap-thu liâng-su Song-ti ke Lìn só pûn ke ên-su. Liá-chúng ngìn mò khó-nèn mìn-phȧ̀k liá-têu sṳ, kì-têu khon-cho he ngong-tong ke; yîn-vi liá-têu sṳ ke ka-chhṳ̀t oi yung sṳ̀k-lìn ke muk-chû chang khon tet-chhut.

15Sṳ̀k Sṳn-Lìn ke ngìn nèn phan-ton van-sṳ ke ka-chhṳ̀t, chúng-he mò-ngìn nèn phan-ton kì.

16Chhiong Sṳn-kîn só kóng: Má-ngìn tî Chú ke sîm nè? Má-ngìn voi kau-thô Kì nè? Chúng-he, ngài-têu sṳ̀k Sṳn-Lìn ke ngìn yû Kî-tuk ke sîm.

Kô-lìm-tô Chhièn-sû 3

Song-ti ke Phṳ̀k-ngìn

1Hiûng-thi chí-moi â, ló-sṳ̀t kóng, ngài tui ngì-têu kóng-fa, yit-tán mò khon ngì-têu cho sṳ̀k Sṳn-Lìn ke, he khon ngì-têu cho sṳ̀k ngiuk-thí ke, he Kî-tuk sin-ngióng ke ô-nga-é.

2Ngài yung nen vi ngì-têu, mò yung fan, yîn-vi ngì-têu hàn-màng voi sṳ̀t-fan. Chhiu-he liá-ha, ngì-têu ya hàn m̀-voi sṳ̀t-fan,

3yîn-vi ngì-têu hàn-he sṳ̀k ngiuk-thí ke. Ngì-têu chûng-kiên yû chhit-tu, yû siông-châng; liá kám m̀-he chṳn-mìn ngì-têu he sṳ̀k ngiuk-thí ke, hàng-vì chhiong yit-pân ngìn mâ?

4Ngì-têu chûng-kiên yû-ngìn kóng: “Ngài sṳ̀k Pó-lò”; ya yû-ngìn kóng: “Ngài sṳ̀k Â-pô-lò”. Chhiong án-ngiòng, ngì-têu thùng yit-pân ngìn yû má-ke mò khiung-yong nè?

5Chúng-kóng, Â-pô-lò son má-ke? Pó-lò son má-ke? Ngài-têu put-ko he Song-ti ke phṳ̀k-ngìn, tai-liâng ngì-têu siông-sin Song-ti. Ngài-têu tak-sà he cheu Chú ke fûn-phai lòi kûng-chok:

6Ngài châi-chung, Â-pô-lò lìm-súi, chúng-he pûn kì thai ke he Song-ti.

7Châi-chung-ke lâu lìm-súi-ke m̀-son má-ke; yit-chhiet chhiòn khon pûn kì thai ke Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Châi-chung-ke lâu lìm-súi-ke yû khiung yit-ke muk-phêu; Song-ti yu voi cheu tak-sà ke kûng-chok po-tap kì.

9Ngài-têu he Song-ti ke thùng-kûng; ngì-têu he Song-ti ke thièn-yèn. Ngì-têu ya he Song-ti só hí ke vuk.

10Ngài yung Song-ti pûn ngài ke ên-su, chhiong yit-ke nui-hòng ke kûng-thèu tá-hó thi-kî, phêt-ngìn chhai ke táng-kô hí-vuk. Chúng-he, mî-yit-ke ngìn oi sióng chhîn-chhú chhṳ-kâ ngióng-pân lòi hí.

11Yîn-vi Song-ti yí-kîn lip Yâ-sû Kî-tuk cho vì-yit ke kîn-kî, mò-ngìn nèn lip khì-thâ ke kîn-kî.

12Chhai liá kîn-kî táng-kô, yû-ngìn khó-nèn voi yung kîm, ngiùn, ya-he pó-sak lòi hí; ya yû-ngìn voi yung su-é, chhó, ya-he vò-kón lòi hí.

13To sṳ́m-phan ke-ngit, tak-sà ke kûng-chhàng hó-fái chhiòn-phu voi hién-mìn chhut-lòi; yîn-vi tak-sà ke kûng-chhàng lûng-chúng oi kîn-lit thai-fó ke kháu-ngiam, lòi chṳn-mìn kûng-chhàng ke phín-chṳt.

14Kîn-lit kháu-ngiam yî-heu, só hí ke kûng-chhàng na hàn chhôi, ke-ngìn chhiu voi tet-tó chióng-sóng.

15Só hí ke kûng-chhàng na pûn fó sêu-thet, ke-ngìn ke sún-sṳt chhiu chhin thai; kì pún-sṳ̂n voi tet-kiu, chúng-he chhiong tui thai-fó tî-poi chéu-chhut-lòi yit-yong.

16Kám m̀-tî ngì-têu he Song-ti ke thien, Song-ti ke Lìn hêt chhai ngì-têu tî-poi mâ?

17Na yû-ngìn fí-fai Song-ti ke thien, Song-ti yit-thin voi fí-mêt ke-ngìn; yîn-vi Song-ti ke thien he sṳn ke. Ngì-têu chhiu-he Song-ti ke thien.

18M̀-hó phien chhṳ-kâ. Ngì-têu tông-chûng na yû-ngìn cheu sṳ-kiên ke phêu-chún khon chhṳ-kâ cho yû chṳ-fi, ngien kì pien-cho ngong-é, hó sàng-cho chṳn-kîn yû chṳ-fi ke ngìn.

19Yîn-vi liá sṳ-kiên só ngin-thin ke chṳ-fi, cheu Song-ti lòi-khon fán-chón he ngong-tong. Chhiong Sṳn-kîn só kóng: “Song-ti pûn yû chṳ-fi ke ngìn chung-tó chhṳ-kâ ke kúi-kie.”

20Nang yit-chiet Sṳn-kîn ya kóng: “Chú tî chṳ-fi ke ngìn só-sióng ke he hî-khûng.”

21Só-yî, mò-lun má-ngìn, m̀-hó yîn-vi sùk má-ngìn lòi khoâ-khiéu. Sṳ-sṳt-song, van-yû chhiòn he sùk ngì-têu ke:

22Pó-lò, Â-pô-lò, Pí-tet, liá sṳ-kie, sâng ya-he sí, liá-ha ke sṳ ya-he chiông-lòi ke sṳ, liá yit-chhiet chhiòn-phu he sùk ngì-têu ke;

23ngì-têu he sùk Kî-tuk ke, Kî-tuk he sùk Song-ti ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Kô-lìm-tô Chhièn-sû 4

Kî-tuk ke Sṳ́-thù

1Ngì-têu yin-kôi khon ngài-têu cho Kî-tuk ke phu̍k-ngìn, he Song-ti ke o-meu ke kón-kâ.

2Chú-ngìn tui kón-kâ só yêu-khiù ke, chhiu-he kì ke chûng-sîm.

3Ngì-têu ya-he má-ngìn lun-ton ngài, ngài chhiòn-phu khon-cho séu sṳ-chhìn; sṳ-sṳ̍t-song, ngài chhṳ-kâ ya m̀ lun-ton chhṳ-kâ.

4Ngài chhṳ-kâ kám-kok liòng-sîm chhîn-pha̍k, chúng-he cho-m̀-tet yîn-vi án-ngiòng chṳn-mìn ngài mò-chhui. Chú chang yû khièn lun-ton ngài.

5Só-yî, sṳ̀-kiên màng to, ngì-têu m̀-hó lun-ton; tén-to Chú chai-lòi, voi yû chui-heu ke sṳ́m-phan. Ke-sṳ̀, kì oi chiông khong chhai vû-am chûng ke pi-me̍t hiên-khôi-lòi, chiông ngìn sîm-chûng ke thung-kî yet-chhut-lòi. Ke-sṳ̀, mî-yit-ke ngìn voi tui Song-ti tet-tó yin-tet ke chhṳ̂n-chan.

6Hiûng-thi chí-moi â, vi ngì-têu ke yèn-ku, ngài yung Â-pô-lò lâu ngài chhṳ-kâ cho li-é lòi kóng-hí liá-têu sṳ-chhìn, he oi ngì-têu tui ngài-têu lòi ho̍k “M̀-hó chhêu-ko Sṳn-kîn só ki ke” liá-ki fa ke yi-sṳ; miên-tet ngì-têu chhṳ-kô, khon-chhung liá-ke, khon-khiâng ke-ke.

7Má-ngìn sṳ́ ngì yàng-ko phe̍t-ngìn nè? Ngì só yû ke, kám m̀-he Song-ti su ke mâ? Ki-yèn he Song-ti su ke, ngì cho-má-ke hàn khoâ-khiéu, chhiong-he ngì só yû ke m̀-he Song-ti su ke nè?

8Ngì-têu yí-kîn yong-yong yû lé! Ngì-têu yí-kîn fu-chiuk lé! Ngì-têu m̀-tap ngài-têu, chhṳ-li̍p cho vòng! Hó â! Ngài chṳ̂n hî-mong ngì-têu chṳn-kîn cho vòng, pûn ngài-têu ya thùng ngì-têu khiung-ha cho vòng!

9Yîn-vi, cheu ngài khon, Song-ti mìn-mìn chiông ngài liá-têu cho sṳ́-thù ke li̍e̍t chhai poi-mî, chhiong-he phan sí-hìn ke fam-ngìn, chhai thiên-thi-kiên sàng-cho yit-chhut hi, pûn thiên-sṳ́ lâu sṳ-kiên-ngìn khon.

10Vi-tó Kî-tuk ke yèn-ku, ngài-têu sàng-cho ngong-é, chúng-he ngì-têu chhai Kî-tuk ke tî-poi cho chhûng-mìn-ngìn ô! Ngài-têu ngiôn-ngio̍k, chúng-he ngì-têu kiên-khiòng ô! Ngài-têu pûn-ngìn khon-khiâng, chúng-he ngì-têu su chûn-chhung ô!

11Chhṳ̍t-to liá-ha, ngài-têu sòng-sòng tú-kî, choi-châu, mò sâm hó chok, yu pûn-ngìn tá, si-chhu phêu-liù,

12hàn-oi sîn-sîn khú-khú chhîn-sú cho-se lòi set tú-sṳ́. Pûn-ngìn ma, ngài-têu chhiu chuk-fuk; pûn-ngìn ap-pet, ngài-têu chhiu ngiûn-nai;

13pûn-ngìn vú-yu̍k, ngài-têu chhiu hó-choi fì-tap. To liá-ha, ngài-têu hàn pûn-ngìn khon-cho thi-mien-song ke lá-sap, sṳ-kiên ke fi-vu̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Ngài siá liá-têu, m̀-he oi ham ngì-têu kien-seu, he oi khien-va ngì-têu, chhiong khien ngài só-siak ke chṳ́-ńg yit-yong.

15Chhai Kî-tuk-thù ke ngìn-sên chûng, ngì-têu khó-nèn voi yû kûi-van ke thó-sṳ̂, chúng-he chṳ́-yû ngài yit-sà he ngì-têu ke â-pâ; yîn-vi he ngài chhòn fuk-yîm pûn ngì-têu, ngài chhai Kî-tuk Yâ-sû ke tî-poi chhiu sàng-cho ngì-têu ke â-pâ.

16Só-yî, ngài khien ngì-têu oi hȯk ngài ke póng-yong.

17Yîn-vi án-ngiòng, ngài phai Thì-mô-thai hi ngì-têu ke-vi; chhai Chú tî-poi kì he ngài chhîn-oi yu chûng-sîm ke lai-é. Kì voi tui ngì-têu kóng-hí ngài sin Kî-tuk Yâ-sû yî-heu ke só-hàng só-cho, chhiu-he ngài chhai tak-vi kok kau-fi só-kâu ke.

18Ngì-têu tông-chûng, yû-têu ngìn sióng ngài mò khó-nèn hi ngì-têu ke-vi lé, chhiu chhṳ-kô chhṳ-thai.

19Khì-sṳ̀t, Chú na-he hén, m̀-sṳ́ kí-kiú ngài chhiu voi hi khon ngì-têu. Ke-sṳ̀, ngài m̀ tân-chhiang oi thâng ke-têu kiêu-ngau ke ngìn só kóng ke, ya oi khon kì-têu to-tái yû má-ke khièn-nèn.

20Yîn-vi Song-ti ke koet m̀-he chhai-fû ngièn-ngî, he chhai-fû khièn-nèn.

21Ngì-têu oi má-ke? Oi ngài tai-tén kun-é hi, ya-he oi ngài tai chhṳ̀-oi vûn-yù ke sîm hi â?

Kô-lìm-tô Chhièn-sû 5

Kau-fi-chûng Yìm-lon ke Sṳ

1Ngài chṳn-kîn thâng-kóng ngì-têu chûng-kiên yû yìm-lon ke sṳ; liá-chúng yìm-lon lièn yi-kau-thù chûng-kiên ya mò. Ngài thâng-kóng yû-ngìn thùng-tó kiâ heu-ôi!

2Ngì-têu hàn chhṳ-kô chhṳ-thai! Ngì-têu yin-kôi kám-kok thung-sîm, chiông hàng liá-chúng sṳ ke ngìn tui ngì-têu tông-chûng kiuk chhut-hi!

3-4Sûi-yèn ngài ke sṳn-thí lì-khôi ngì-têu chhin yén, chúng-he ngài ke sîm thùng ngì-têu khiung-ha. Ngài yí-kîn fung ngài-têu Chú Yâ-sû ke miàng thin hàng liá-chúng yìm-lon ke ngìn cho yû-chhui, chhiong ngài he chhai ngì-têu ke-vi khiung-yong. Ngì-têu chhai chhi-fi-chûng, ngài lâu ngì-têu thùng-sîm. Kho ngài-têu Chú Yâ-sû ke khièn-nèn,

5ngì-têu yin-kôi chiông liá ngìn kâu-pûn Sat-tan, pûn Sat-tan fí-mėt kì ke ngiuk-thí, sṳ́ kì ke lìn-fùn chhai Chú chai-lòi ke-ngit voi tet-kiu.

6Ngì-têu chhṳ-khoâ he chhin m̀-chhȯk ke! Ngì-têu kám m̀-tî, yit-sit-é fat-kau chhiu voi sṳ́ kûi-thòn mien fat-hí-lòi?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngì-têu ki-yèn he mò fat-kau ke mien, oi chhù-thet chhui, chhiong chhù-thet khiu fat-kau yit-yong; ngì-têu chang voi chhiong mò fat-kau ke sîn mien-thòn yit-yong, vàn-chhiòn chhiang-li. Ngài-têu Phàn-ko-chiet ke yèn-sit yí-kîn chún-phi hó lé, yîn-vi Kî-tuk — Phàn-ko-chiet ke Kâu-yòng yí-kîn vi ngài-têu hî-sên.

8Só-yî, ngài-têu ko Phàn-ko-chiet ke sṳ, cho-m̀-tet yung khiu fat-kau, chhiu-he yû chhui lâu sià-ok ke fat-kau; oi yung mò fat-kau ke piáng-è, chhiu-he yû sùn-kiet lâu chṳn-lî ke piáng-è.

9Yî-chhièn siá pûn ngì-têu ke sin-é, ngài sṳt kín-kie ngì-têu, m̀-hó thùng yìm-lon ke ngìn lòi-vông.

10Ngài m̀-he chṳ liá sṳ-kiên yit-chhiet yìm-lon, thâm-sîm, cho-chhet, ya-he pai ngiéu-siong ke ngìn lòi kóng; chhù-fî lì-khôi sṳ-kiên, oi thùng liá-têu ngìn kak-khôi he mò khó-nèn ke.

11Liá-ha, ngài siá sin-é lâu ngì-têu kóng: M̀-hó thùng chhṳ-chhṳn sin-thù yu fam yìm-lon, thâm-sîm, pai ngiéu-siong, yuk-ma ngìn, chiú-chui, ya-he cho-chhet ke ngìn lòi-vông; chhiu-he thùng liá-chúng ngìn khiung-chok sṳt-fan ya cho-m̀-tet.

12-13Ngài cho-má-ke oi-sṳ sṳm-phan kau-fi ngoi ke ngìn nè? Song-ti chhṳ-yèn voi sṳm-phan kì-têu. Chúng-he, kau-fi nui ke ngìn ngì-têu kám m̀-sṳ sṳm-phan mâ? Chhiong Sṳn-kîn só kóng: “Oi chiông ke sià-ok ke ngìn tui ngì-têu tông-chûng kiuk chhut-hi!”

Kô-lìm-tô Chhièn-sû 6

Sṳn-thù Chûng-kiên ke Chên-lun

1Chhai ngì-têu chûng-kiên, sṳn-thù pí-chhṳ chên-lun ke sṳ, ngióng-kám ko to mò sin Chú ke fap-kôn mien-chhièn hi nè? Ngióng-pân m̀ chhiáng sṳn-thù thoi ngì-têu kié-kiet?

2Kám-kóng ngì-têu m̀-tî sṳn-thù oi sṳm-phan sṳ-kie mâ? Ki-yèn ngì-têu oi sṳm-phan sṳ-kie, kám mò fap-thu kié-kiet ke-têu séu sṳ-chhìn mâ?

3Lièn thiên-sṳ ya oi chiap-su ngài-têu ke sṳm-phan, ngì-têu kám m̀-tî mâ? Hàn oi-sṳ kóng sṳ-kiên ke sṳ-chhìn mâ?

4Ki-yèn he án-ngiòng, na-he yû chên-lun ke sṳ, ngì-têu ngióng-pân cho-tet hi khiù ke-têu kau-fi mò khon-chhung ke ngìn lòi chhú-lî nè?

5Sṳt-chhai hàn kien-seu ô! Kám-kóng ngì-têu tông-chûng mò yit-ke yû chṳ-fi ke ngìn hó thoi sin-thù kié-kiet fûn-chên mâ?

6Mò sióng-tó, he hiûng-thi ko hiûng-thi, hàn kám ko to mò sin Chú ke ngìn mien-chhièn hi!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngì-têu ko-lòi ko-hi, chṳn-mìn ngì-têu yí-kîn vàn-chhiòn sṳt-phai lé. Pûn-ngìn yên-vóng, cho-má-ke m̀ kâm-ngien? Sṳt-khûi yû má-ke siông-kôn nè?

8Ngì-têu fán-chón yên-vóng ngìn, khûi-fu ngìn, liền tui chhṳ-kâ ke hiûng-thi chí-moi ya he án-ngiòng.

9Kám-kóng ngì-têu m̀-tî sià-ok ke ngìn put-nèn cho Song-ti koet ke chṳ-mìn mâ? M̀-hó chhṳ-kâ phien chhṳ-kâ! Ke-têu fam yìm-lon, pai ngiéu-siong, hàng kiên-yìm, cho làn-thùng, chhîn-nàm-set,

10thêu-nâ, thâm-sîm, chiú-chui, fí-pong ngìn, ya-he le̍t-sok ngìn ke, chhiòn-phu put-nèn cho Song-ti koet ke chṳ-mìn.

11Ngì-têu chûng-kiên, yû-têu ngìn yî-chhièn chhiu-he án-ngiòng. Chúng-he, thûng-ko Chú Yâ-sû Kî-tuk ke miàng lâu ngài-têu Song-ti ke Lìn, ngì-têu yí-kîn sé-chhiang, yí-kîn sṳn-fa kûi Song-ti, yí-kîn thùng Song-ti yû chṳn-khok ke koân-he lé.

Yung Sṳn-thí Yùng-kông Song-ti

12Yû ngìn voi kóng: “Mò má-ke sṳ ngài cho-m̀-tet ke!” Mò m̀-chho̍k; chúng-he, m̀-he tak-yong sṳ chhiòn-phu yû li-yit. Ngài ya cho-tet kóng: “Mò má-ke sṳ ngài cho-m̀-tet ke”, chúng-he, ngài m̀ pûn ngim-hò yit-khien sṳ lòi khúng-chṳ.

13Yû ngìn voi kóng: “Sṳt-vu̍t he vi-tó tú-sṳ́, tú-sṳ́ he vi-tó sṳt-vu̍t.” Mò m̀-chho̍k; chúng-he yû yit-ngit, Song-ti voi sṳ́ liá lióng-yong lûng-chúng fí-fai thet-hi. Oi se-ngi ô! Sṳn-thí m̀-he vi-tó hàng yìm-lon, he vi-tó Chú lòi chhùn-chhai ke; Chú voi kiûng-kip sṳn-thí ke sî-yeu.

14Song-ti yí-kîn sṳ́ Chú tui sí fu̍k-fa̍t; Kì ya oi yung chhṳ-kâ ke thai-nèn pûn ngài-têu fu̍k-fa̍t.

15Ngì-têu kám m̀-tî, ngì-têu ke sṳn-thí he Kî-tuk ke kî-thí mâ? Án-ngiòng, ngài ngióng-pân cho-tet nâ Kî-tuk ke kî-thí lòi cho kî-ńg ke kî-thí mâ? Chhie̍t-tui cho-m̀-tet!

16Ngì-têu ya yit-thin oi tî, thùng kî-ńg kiet-liền ke, chhiu-he thùng kì sàng-cho yit-thí. Yîn-vi Sṳn-kîn kóng: “Lióng-ke ngìn oi sàng-cho yit-thí.”

17Chúng-he, thùng Chú kiet-liền ke ngìn, chhiu-he chhai lìn-sin-song thùng Chú ha̍p-yì vì-yit.

18Só-yî, ngì-têu oi phit-miên yìm-lon. Ngìn mò-lun fam má-ke chhui, chhiòn-phu chhai sṳn-thí yî-ngoi; vì-yû fam yìm-lon ke ngìn he tet-chhui chhṳ-kâ ke sṳn-thí.

19Kám m̀-tî ngì-têu ke sṳn-thí he Sṳn-Lìn ke thien mâ? Sṳn-Lìn he̍t chhai ngì-têu tî-poi, he Song-ti só-su ke. Ngì-têu m̀-he sṳ́k chhṳ-kâ, he sṳ́k Song-ti,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20yîn-vi ngì-têu he Kì chhin kui mâi-lòi ke. Só-yî, ngì-têu oi yung sṳn-thí lòi yùng-kông Song-ti.

Kô-lìm-tô Chhièn-sû 7

Fûn-yîn ke Mun-thì

1Liá-ha lòi thó-lun ngì-têu sin-é tî-poi só thì ke sṳ-chhìn. Ngài thùng-yi, nàm-ngìn nèn mo̍k kiet-fûn he hó-sṳ.

2Chúng-he, ki-yèn yû án-tô yìm-lon ke sṳ fat-sên, nàm-ngìn yin-kôi yû chhṳ-kâ ke pû-ngiòng; ńg-ngìn ya yin-kôi yû chhṳ-kâ ke ló-kûng.

3Ló-kûng tui pû-ngiòng oi chhin fû-chhî ke chit-ngim; pû-ngiòng tui ló-kûng ya oi chhin fû-chhî ke chit-ngim.

4Pû-ngiòng tui chhṳ-kâ ke sṳn-thí pin mò chú-khièn, chú-khièn he chhai ló-kûng; khiung-yong, ló-kûng tui chhṳ-kâ ke sṳn-thí ya mò chú-khièn, chú-khièn he chhai pû-ngiòng.

5Fû-chhî cho-m̀-tet fut-lio̍k tui-fông ke sî-yeu, chhù-fî he oi chôn-sîm khì-tó ke yèn-ku, pí-chhṳ́ thùng-yi chhiam-sṳ̀ fûn-fòng; chúng-he heu-lòi hàn-he oi fî-fu̍k chṳn-sòng ke koân-he, miên-tet ngì-têu yîn-vi mò fap-thu chiet-chṳ, su Sat-tan ke yú-fe̍t.

6Ngài án-ngiòng kóng, m̀-he min-lin ngì-têu, he miên-kióng thùng-yi ngì-têu ke khon-fap thin-thin.

7Sṳ-sṳ̍t-song, ngài ngien-yi thai-kâ chhiong ngài án-ngiòng mo̍k kiet-fûn; chúng-he, tak-sà tui Song-ti só liâng-su ke ên-su mò khiung-yong, yû-ngìn ke ên-su he liá-yong, yû-ngìn he ke-yong.

8Liá-ha, ngài oi tui mò kiet-fûn ke ngìn lâu koá-fu kóng: Nèn chhiong ngài án-ngiòng ko thu̍k-sṳn ke sên-fa̍t ya hó.

9Chúng-he, ngì-têu na mò fap-thu khúng-chṳ chhìn-yu̍k, chhiu kiet-fûn hó lé. Kiet-fûn pí yu̍k-fó nàn-ngai kha hó.

10Yí-kîn kiet-fûn ke ngìn, ngài ya oi fûn-fu ngì-têu; khì-sṳ̍t liá m̀-he ngài ke yi-sṳ, he Chú ke min-lin: Cho pû-ngiòng ke m̀-hó lì-khôi ló-kûng;

11na-he lì-khôi, chhiu m̀-hó chai ka; na mò, chhiu oi to-chón-lòi thùng ló-kûng fò-hó. Cho ló-kûng ke ya cho-m̀-tet lì-thet pû-ngiòng.

12Tui khì-thâ ke ngìn, ngài ya yû fa oi kóng (m̀-he Chú kóng ke): Ló-kûng he Kî-tuk-thù, chúng-he pû-ngiòng mò sin Chú, kiâ pû-ngiòng na fôn-hí ki-siu̍k thùng kì khiung-ha sên-fa̍t, kì chhiu cho-m̀-tet lì-thet pû-ngiòng.

13Pû-ngiòng he Kî-tuk-thù, chúng-he ló-kûng mò sin Chú, kiâ ló-kûng na fôn-hí ki-siu̍k thùng kì khiung-ha sên-fa̍t, kì ya cho-m̀-tet lì-thet ló-kûng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Yîn-vi, mò sin Chú ke ló-kûng yîn-vi pû-ngiòng sin Chú, yí-kîn tet-tó Song-ti ke chiap-nȧp; khiung-yong, mò sin Chú ke pû-ngiòng yîn-vi ló-kûng sin Chú, yí-kîn tet-tó Song-ti ke chiap-nȧp. Na m̀-he án-ngiòng, kì-têu ke chṳ́-ńg ngióng-pân yû khó-nèn tet-tó chiap-nȧp nè? Sṳ-sṳ̀t-song, kì-têu he Song-ti só chiap-nȧp ke.

15Van-yit, mò sin Chú ke kiên-chhṳ̀ oi lì-khôi, chhiu yù-chhai kì hi. Chṳ́-yû chhai liá-chúng chhìn-hìn chṳ́-ha, sin Chú ke, mò-lun he cho ló-kûng ke ya-he cho pû-ngiòng ke, chang cho-tet chhṳ-yù. Yîn-vi Song-ti fû-seu ngì-têu, he oi ngì-têu yû fò-phìn.

16Sin Chú ke pû-ngiòng-ngìn â, ngì ngióng-pân kám khok-thin mò fap-thu kiu ngiâ ló-kûng â? Sin Chú ke nàm-é-ngìn â, ngì ngióng-pân kám khok-thin mò fap-thu kiu ngiâ pû-ngiòng â?

Pó-chhṳ̀ Mùng-seu Ke-sṳ̀ ke Sṳ̂n-fun

17Mî-yit-ke ngìn oi cheu Chú ke ên-su lòi sên-fát, ya oi phi-hȧp Song-ti fû-seu kì ke muk-tit. Liá he ngài chhai kok kau-fi kau-thô ngìn ke ngièn-chet.

18Yí-kîn su kot-lî ke, mùng-seu yî-heu m̀-sṳ́ chhù-thet kot-lî ke ki-ho; mùng-seu ke sṳ̀ màng su kot-lî ke, ya m̀-sṳ́ su kot-lî.

19Yîn-vi yû su kot-lî ya-he mò, m̀ son má-ke; chhung-yeu ke he fu̍k-chhiùng Song-ti ke min-lin.

20Mî-yit-ke ngìn yin-kôi pó-chhṳ̀ kì mùng-seu ke sṳ̀ ke sṳ̂n-fun.

21Ngì mùng-seu ke sṳ̀ ke sṳ̂n-fun na-he nù-li, ya mò siông-kôn; chúng-he, yit yû kî-fi hó tet-tó chhṳ-yù, ngì chhiu oi chên-chhí.

22Yîn-vi nù-li mùng Chú fû-seu chhiu-he Chú só sṳt-fong ke ngìn; khiung-yong, chhṳ-yù-ngìn mùng-seu chhiu-he Kî-tuk ke nù-li.

23Ngì-têu he Song-ti yung chhung-ka mâi-lòi ke, só-yî m̀-hó cho ngìn ke nù-li.

24Hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu mî-yit-ke ngìn, chhai Song-ti mien-chhièn, chhiòn-phu oi pó-chhṳ̀ mùng-seu ke-sṳ̀ ke sṳ̂n-fun.

Thu̍k-sṳ̂n lâu Koá-fu ke Mun-thì

25Koân-he thu̍k-sṳ̂n ke mun-thì, ngài mò tet-tó Chú ke chṳ́-sṳ. Chúng-he, ngài tet-tó Song-ti ke lìn-mén, sàng-cho khâm-tet sin-lai ke ngìn; ngài chhiu yung liá-chúng sṳ̂n-fun lòi tui kok-vi thì-chhut ngài ke khon-fap.

26Sióng-tó muk-chhièn ke kiên-nàn, ngài ngin-vì ngìn chui-hó hàn-he pó-chhṳ̀ ngièn-chhong.

27Ngìn na yû pû-ngiòng, m̀-hó sióng-oi thot-lì; na mò pû-ngiòng, ya mò sî-yeu hi chhìm yit-ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28Ngì na kiet-fûn, pin m̀-he fam-chhui; màng-ka ke fu-ńg na kiet-fûn, me mò má-ke m̀-chhòk. Chúng-he, kiet-fûn ke ngìn yû ngiuk-sṳ̂n ke chhàn-pan; ngài hî-mong ngì-têu m̀-sṳ́ chhiong kì-têu án-ngiòng.

29Hiûng-thi chí-moi â, ngài só-oi kóng ke chhiu-he: Sṳ̀-kiên m̀ tô lé. Chhiùng-kîm yî-heu, yû pû-ngiòng ke, oi chhiong mò pû-ngiòng;

30kieu-chṳ̂ ke, oi chhiong mò kieu; fôn-hí ke, oi chhiong m̀ fôn-hí; chhin-hau mâi ke, oi chhiong mò pan-yong;

31hau chhap sṳ sṳ ke, oi chhiong mò chhap. Yîn-vi liá sṳ-kie ke yong-siong voi ko-thet lé.

32Ngài hî-mong ngì-têu chhiòn mò koa-li. Nàm-ngìn mò kiet-fûn he koân-sîm Chú ke sṳ, chôn-sîm lòi sióng ngióng-pân pûn Chú fôn-hí;

33chúng-he, kiet-fûn ke ngìn chhiu-he koân-sîm sṳ-kiên ke sṳ, sióng phan-fap pûn pû-ngiòng fôn-hí,

34nàn-miên fûn-sîm. Mò ló-kûng lâu sú thu̍k-sṳ̂n ke fu-ńg só koân-sîm ke he Chú ke sṳ; yîn-vi kì ngien-yi fung-hien chhṳ-kâ ke sṳ̂n-sîm-lìn; chúng-he, cho ngìn pû-ngiòng ke chhiu-he koân-sîm sṳ-kiên ke sṳ, sióng phan-fap pûn ló-kûng fôn-hí.

35Ngài án-ngiòng kóng, he oi pông-chhu ngì-têu, m̀-he oi han-chṳ ngì-têu. Ngài ke muk-tit he oi ngì-têu hàng ha̍p-su̍t ke sṳ, vi Chú ke kûng-chok vàn-chhiòn fung-hien chhṳ-kâ, chhiòn mò pó-liù.

36Lun-tó ke yí-kîn thin-chhîn, heu-lòi sa kiet-thin m̀ kiet-fûn ke ngìn, nàm-ngìn na kám-kok chhṳ-kâ tui-put-hí vi-fûn-chhî, vi-tó sin-yu̍k ke sî-yeu, chhṳ-ngin kiet-fûn kha chhòk, kì-têu chhiu yin-tông kiet-fûn; án-ngiòng hàng, m̀ son fam-chhui.

37Chúng-he, yit-ke nàm-ngìn na-he kì ke sîm fî-sòng kiên-thin m̀ kiet-fûn, (m̀-he ngìn ap-pet kì, he kì chhṳ-kâ kiet-sîm oi án-ngiòng hàng), yu nèn chiet-chṳ chhṳ-kâ, chhai liá-chúng chhìn-hìn chṳ̂-ha, mò thùng vi-fûn-chhî kiet-fûn chhiu-he hó-sṳ.

38Chúng-kóng, thùng vi-fûn-chhî kiet-fûn he hó-sṳ; kiên-chhṳ̀ m̀ kiet-fûn hàn-kha hó.

39Ló-kûng hàn chhôi, cho pû-ngiòng ke he su yok-suk ke; ló-kûng na ko-sṳ̂n, kì chhiu yû chhṳ-yù hó thùng kak-yi ke nàm-ngìn kiet-fûn, chúng-he oi ka sin-thù chang cho-tet.

40Cheu ngài khon, kì mo̍k ka-ngìn kha yû fuk-hi; ngài ya sióng, liá he Song-ti ke Lìn chṳ́-sṳ ngài ke.

Kô-lìm-tô Chhièn-sû 8

Lun Pai Ngiéu-siong ke Sṳ̍t-vu̍t

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Koân-he pai-ko ngiéu-siong ke sṳt-vṳt, ngài-têu tî, “Ngài-têu lûng-chúng yû liá fông-mien ke chṳ-sṳt”. Chúng-he, liá-chúng chṳ-sṳt voi hoi-ngìn chhṳ-kô chhṳ-thai; vì-yû oi-sîm chang voi chho-chhiu ngìn.

2Ngìn na chhṳ-ngin kì tî má-ke, cheu só yin-kôi tî ke, kì hàn-he yû só m̀-tî.

3Chúng-he, ngìn na kin-oi Song-ti, liá ngìn chhiu-he Song-ti só ngin-sṳt ke.

4Án-ngiòng, koân-he sṳt pai-ko ngiéu-siong ke sṳt-vṳt liá-ke mun-thì, ngài-têu tî, ngiéu-siong só thoi-péu ke he mò chhùn-chhai ke tûng-sî; ngài-têu ya tî, Song-ti chṳ-yû yit-ke.

5Sûi-yèn thiên-song ngìn-kiên ya yû só-vi “sṳn-mìn” ke, (yû chhin-tô ke “sṳn-mìn” lâu “chú”),

6chúng-he tui ngài-têu lòi kóng, chṳ-yû yit-ke Song-ti, chhiu-he thiên-táng ke Â-pâ — van-vṳt ke Chhóng-chho-chá; ngài-têu he vi-tó Kì lòi sên-chhùn ke. Hàn-yû, chṳ-yû yit-ke Chú, chhiu-he Yâ-sû Kî-tuk; van-vṳt he thûng-ko kì lòi chho ke, ngài-têu ya he thûng-ko kì lòi sên-chhùn ke.

7Chúng-he, m̀-he mî-yit-ke ngìn chhiòn-phu yû liá-chúng ke chṳ-sṳt. Yû-têu ngìn yî-chhièn sòng-sòng pai ngiéu-siong, to kîm-pû-ngit, tak-pái sṳt liá-chúng sṳt-vṳt hàn voi kám-kok he sṳt ngiéu-siong ke tûng-sî. Kì-têu ke liòng-sîm pún-lòi chhiu ngiôn-ngiȯk, yîn-vi sṳt liá-chúng sṳt-vṳt, chhiu pien-cho lá-sap.

8Khì-sṳt, sṳt-vṳt pin put-nèn kói-san ngài-têu thùng Song-ti ke koân-he; m̀ sṳt mò má-ke sún-sṳt, sṳt ya mò má-ke li-yit.

9Oi se-ngi ô! M̀-hó yîn-vi ngì-têu chhṳ-kâ ke chhṳ-yù hoi sin-sîm ngiôn-ngiȯk ke ngìn tiet-tó.

10Na yû-ngìn chhai liá-khien sṳ-chhìn-song liòng-sîm ngiôn-ngiȯk, khon-tó ngì liá “chṳ-sṳt fûng-fu” ke ngìn chhai kiûng-meu-tú chhô-sit, liá kám m̀-he kú-li kì sṳt pai-ko ngiéu-siong ke sṳt-vṳt mâ?

11Án-ngiòng, liá ngiôn-ngiȯk ke hiûng-thi chí-moi, chhiu-he Kî-tuk vi kì sí ke ngìn, voi yîn-vi ngì ke “chṳ-sṳt” lòi mèt-mòng lé!

12Ngì-têu án-ngiòng hàng, tet-chhui hiûng-thi chí-moi, sông-hoi kì-têu ngiôn-ngiȯk ke liòng-sîm, chhiu-he tet-chhui Kî-tuk.

13Só-yî, na-he sṳt-vṳt voi hoi ngài ke hiûng-thi chí-moi tiet-tó, ngài chhiu yún-yén m̀ sṳt ngiuk, miên-tet ngài sṳ́ kì-têu tiet-tó.

Kô-lìm-tô Chhièn-sû 9

Sṳ́-thù ke Khièn-li lâu Chit-ngim

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

[1]Ngài kám m̀-he chhṳ-yù ke ngìn? Kám m̀-he sṳ́-thù mâ? Ngài mò kien-ko ngài-têu ke Chú Yâ-sû mâ? Ngì-têu m̀-he ngài vi Chú cho-kûng só kiet ke kó-chṳ́ mâ?

[2]Chhiu-son phet̀-ngìn m̀ khon ngài cho sṳ́-thù, ngì-têu chúng-oi khon ngài cho sṳ́-thù! Yîn-vi ngì-têu sàng-cho Chú ke sin-thù, liá-ke sṳ-sṳt̀ chhiu-he ngài cho sṳ́-thù ke chṳn-kí.

[3]Phet̀-ngìn phî-phìn ngài ke sṳ̀, ngài chhiu án-ngiòng phien-fu kóng:

[4]Kám-kóng ngài-têu mò khièn-li hó kho fuk-yîm sṳt̀-fan mâ?

[5]Kám-kóng ngài-têu cho-m̀-tet chhiong khì-thâ ke sṳ́-thù, chhiong Chú ke ló-thâi, chhiong Pí-tet yit-yong, tai-tén sin Chú ke pû-ngiòng khiung-ha lî-hàng mâ?

[6]Kám-kóng vì-yû Pâ-nâ-pâ lâu ngài chhiu yit-thin oi kho cho-se lòi vì-chhṳ̀ sên-fat̀ mâ?

[7]Má-ngìn cho-pîn chhṳ-phi liòng-sṳt̀ â? Má-ngìn chung phù-thò mò sṳt̀ chhṳ-kâ yèn-tú chhut-sán ke phù-thò â? Má-ngìn hiuk yòng mò sṳt̀ yòng-khiùn ke nen â?

[8]Ngài só-kóng ke, kám chṳ́-yû cheu ngìn ke yi-kien; fap-lit̀ kám m̀-he ya án-ngiòng kóng mâ?

[9]Mô-sî ke fap-lit̀ kóng: “Ngiù thap̀ kuk ke sṳ̀, m̀-hó lûng-tén kì ke choi.” Song-ti só koân-sîm ke kám-he ngiù?

[10]Kì kám m̀-he vi-tó ngài-têu lòi kóng mâ? Liá tông-yèn he vi ngài-têu siá ke! Yîn-vi kâng-chung-ke lâu sû-kot-ke chhut-hi cho-se, lûng-chúng hî-mong pûn-tó kì-têu só yin-tet ke ńg-kuk.

[11]Ngài-têu sṳt chhai ngì-têu tông-chûng ve sùk-lìn ke chúng-chṳ́. Chhiu-son ngài-têu chiông ngì-têu kiûng-kip ke vùt-chṳt son-cho sû-sṳ̀n, kám voi thet ko-fun mâ?

[12]Phet̀-ngìn na yû khièn-li hióng-su ngì-têu ke tûng-sî, ngài-têu kám m̀-he hàn-kha yû liá-ke khièn-li mâ? Chúng-he, ngài-têu chhiùng-lòi m̀-sṳt yung-ko liá-ke khièn-li, fán-chón fàm-sṳ ngiûn-tén, miên-tet Kî-tuk ke fuk-yîm su-tó chú-ngoi.

[13]Ngì-têu yin-kôi tî, chhai sṳn-thien tî-poi fùk-sṳ ke ngìn chhiu hióng-su sṳn-thien-nui só kiûng-kip ke sṳt-vùt; chhai chi-thàn hien-chi ke ngìn ya yû chi-vùt hó pûn.

[14]Khiung-yong, Chú ya án-ngiòng fûn-fu: Chhòn fuk-yîm ke ngìn yin-kôi kho fuk-yîm lòi vì-chhṳ̀ sên-fat̀.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Chúng-he, ngài màng-sṳt yung-ko liá-têu khièn-li; liá-ha, ngài siá liá-têu fa ya m̀-he oi chên-chhí liá-chúng ke khièn-li. Ngài sí me m̀ kâm-ngien pûn ngài só khoâ-khiéu ke lo̍k-khûng!

16Ngài chhòn fuk-yîm pin mò má-ke hó khoâ-khiéu, yîn-vi ngài he fung-min hi chhòn ke. Ngài m̀ chhòn fuk-yîm chhiu chhám lé!

17Ngài na-he kâm-sîm lo̍k-yi chhòn fuk-yîm, chhiu voi yû po-sóng; chúng-he, ki-yèn Song-ti chiông liá ngim-vu kâu-pûn ngài, ngài chhiu ngin-vì liá he yit-chúng chit-ngim.

18Án-ngiòng, ngài ke po-sóng he má-ke nè? Chhòn fuk-yîm pûn ngìn, pûn ngìn m̀-sṳ́ yung chhièn chhiu tet-tó fuk-yîm, mò yung ngài chhòn fuk-yîm yin-tet ke khièn-li, liá chhiu-he ngài ke kông-yùng.

19Ngài he chhṳ-yù ke ngìn, m̀-he má-ngìn ke nù-li; chúng-he ngài kâm-ngien cho thai-chung ke phu̍k-ngìn, vi-tó oi tet-tó kien-tô ke ngìn.

20Thùng Yù-thai-ngìn khiung-ha, ngài chhiu chhiong Yù-thai-ngìn án-ngiòng sên-fa̍t, vi-tó oi tet-tó Yù-thai-ngìn; thùng ke-têu chhai fap-li̍t chṳ̂-ha ke ngìn khiung-ha, sûi-yèn ngài mò su Mô-sî fap-li̍t ke hot-chṳ, chúng-he ngài hàn-he chhiong chhai fap-lit chṳ̂-ha ke ngìn án-ngiòng sên-fa̍t, vi-tó oi tet-tó fap-li̍t chṳ̂-ha ke ngìn.

21Khiung-yong, thùng fap-li̍t chṳ̂ ngoi ke ngìn khiung-ha, ngài chhiu-chhiong fap-li̍t chṳ̂ ngoi ke ngìn, mò su Yù-thai fap-li̍t ke yok-suk, vi-tó oi tet-tó fap-li̍t chṳ̂ ngoi ke ngìn. Chúng-he, liá m̀-he kóng ngài m̀ fu̍k-chhiùng Song-ti ke fap-li̍t; sṳ-sṳ̍t-song, ngài he su Kî-tuk fap-li̍t ke yok-suk.

22Chhai sin-sîm ngiôn-ngio̍k ke ngìn tông-chûng, ngài chhiu cho ngiôn-ngio̍k ke ngìn, vi-tó oi tet-tó ngiôn-ngio̍k ke ngìn. Chúng-kóng, chhai má-ke yong ke ngìn chûng-kiên, ngài chhiu cho má-ke yong ke ngìn; mò-lun yung má-ke fông-fap, ngài chúng-oi kiu têu ngìn.

23Ngài cho liá yit-chhiet ke sṳ, he vi fuk-yîm ke yèn-ku, muk-tit he oi thùng phe̍t-ngìn khiung-ha fûn-hióng fuk-yîm ke hó-chhu.

24Ngì-têu kám m̀-tî, chhai yun-thung-chhòng chéu-siông-kiuk ke ngìn chhin-tô, chúng-he tet-chióng ke chṳ́-yû yit-sà. Só-yî, ngì-têu oi yung kiet-sîm lòi chéu, chang voi tet chióng-sóng.

25Mî-yit-ke chhâm-kâ pí-soi ke, yit-thin oi chiap-su ngiàm-kiet ke hiun-lien, liá he vi-tó oi tet-tó voi fái ke miên-liù thin-thin; chúng-he ngài-têu só-cho ke he vi-tó oi tet-tó m̀-voi fái ke miên-liù.

26Só-yî, chhiong án-ngiòng, ngài yit-chhu̍t hiong muk-phêu kín-chéu; ngài yu chhiong tá-khièn ke ngìn, m̀-oi tá khûng-khièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Ngài ngiàm-ngiàm chhâu-lien chhṳ-kâ ke sṳn-thí, he oi vàn-chhiòn khúng-chṳ kì, miên-tet ngài chhòn fuk-yîm pûn phet-ngìn heu, chhṳ-kâ fán-chón su thò-thai lê.

Kô-lìm-tô Chhièn-sû 10

Kín-kie Pai Ngiéu-siong ke Sṳ

1Hiûng-thi chí-moi â, ngài m̀-oi ngì-têu m̀-tî, ngài-têu ke chú-siên thèn Mô-sî chhai khóng-yâ só kîn-lit ke sṳ. Kì-têu chhiòn-phu chhai yùn ke pó-fu chṳ-ha phìn-ôn kîn-ko Fùng-hói.

2Chhai yùn-chûng, chhai hói-tú, kì-têu lûng-chúng liâng sé-lî thùng Mô-sî kiet-lièn.

3Kì-têu chhiòn-phu sṳt khiung-yong ke lìn-liòng,

4lîm khiung-yong ke lìn-súi. Liá lìn-súi he tui thùng kì-têu khiung-ha hàng ke sùk-lìn ke phàn-sak liù chhut-lòi ke; ke phàn-sak chhiu-he Kî-tuk.

5Chúng-he, kì-têu tông-chûng, thai-phu-fun he Song-ti mò fôn-hí ke ngìn, só-yî kì-têu ke sṳn-sṳ vang chhai khóng-yâ.

6Liá yit-chhiet sṳ he ngài-têu ke kam-kie, kín-ko ngài-têu m̀-hó chhiong kì-têu án-ngiòng mì-lien sià-ok ke sṳ.

7Kì-têu chûng-kiên yû-têu ngìn pai ngiéu-siong; ngì-têu m̀-hó chhiong kì-têu án-ngiòng pai ngiéu-siong. Chhiong Sṳn-kîn só kóng: “Liá-khiùn ngìn-mìn chhô-hâ-lòi thai-sṳt thai-lîm, khî-hí-lòi khòng-fôn thiong-lok.”

8Kì-têu chûng-kiên yû-têu ngìn hàng yìm-lon ke sṳ, ngài-têu m̀-hó chhiong kì-têu án-ngiòng yìm-lon; kì-têu yîn-vi yìm-lon, yit-ngit chṳ-nui, sí-thet lióng-van sâm-chhiên sà.

9Ngài-têu m̀-hó chhiong kì-têu chûng-kiên yû-têu ngìn án-ngiòng sṳ-tham Kî-tuk; kì-têu yîn-vi sṳ-tham Kì pûn sà ngâu-sí.

10Ngì-têu m̀-hó chhiong kì-têu chûng-kiên yû-têu ngìn án-ngiòng fat yen-ngièn; kì-têu yîn-vi fat yen-ngièn pûn chṳp-hàng fí-met ke thiên-sṳ chhṳ-sí.

11Kì-têu só tù-tó ke liá-têu sṳ chhiòn-phu he yit-chúng ke kam-kie, ki hâ-lòi he oi cho ngài-têu ke kín-kie, yîn-vi ngài-têu he chhai mat-sṳ ke sṳ-thoi.

12Só-yî, chhṳ-ngin khî tet-het ke ngìn chhiu oi se-ngi, chang m̀-voi tiet-tó.

13Ngì-têu só tù-tó ke sṳ-tham, mò yit-yong he ngìn ngai-m̀-het ke. Song-ti he sin-sṳt ke; Kì yit-thin m̀-voi pûn ngì-têu tù-tó chhêu-ko ngì-têu só-nèn ngiûn-su ke sṳ-tham. Sṳ-tham lòi ke sṳ, Kì voi su ngì-têu lit-liong, pûn ngì-têu ngai-tet-het, thoi ngì-têu khôi yit-thiàu chhut-lu.

14Só-yî, ngài chhîn-oi ke phèn-yû, ngì-têu oi yén-lì pai ngiéu-siong ke sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Ngài he khon ngì-têu cho mìn-lî ke ngìn lòi kóng-fa; ngì-têu chhṳ-kâ ya cho-tet phan-ton, ngài kóng ke chhȯk ya-he m̀-chhȯk.

16Ngài-têu lîm chuk-chhia ko ke pî, kám m̀-he fûn-hióng Kî-tuk ke hiet mâ? Ngài-têu sṳ̀t pak-khôi ke piáng, kám m̀-he fûn-hióng Kî-tuk ke sṳ̂n-thí mâ?

17Yîn-vi ngài-têu chṳ́-yû yit-chak piáng-è, só fûn-hióng ke he khiung-chak piáng-è; só-yî, ngài-têu ngìn sûi-yèn tô, hàn-he yit-thí.

18Chhiáng khon Yî-set-liȯt-ngìn; ke-têu sṳ̀t chi-vu̍t ke, chhiu thùng chi-thàn fat-sên koân-he.

19Ngài án-ngiòng kóng he má-ke yi-sṳ nè? Kám chṳn-kîn ngin-vì ngiéu-siong lâu chi-vu̍t pún-sṳ̂n he án chhung-yeu mâ?

20Tông-yèn m̀-he! Ngài só-oi kóng ke chhiu-he: Chhai yi-kau ke chi-thàn-táng só-hien ke chi-vu̍t he hien-pûn kúi ke, m̀-he hien pûn Song-ti ke. Ngài m̀-oi ngì-têu thùng kúi siông-kâu.

21Ngì-têu cho-m̀-tet lîm Chú ke pî yu lîm kúi ke pî, cho-m̀-tet chhâm-kâ Chú ke chok-sit yu chhâm-kâ kúi ke chok-sit.

22Ngài-têu oi ngiâ Chú fat-khién he-mò? Ngài-têu pí Kì kha khiòng he-mò?

23Yû-têu ngìn kóng: “Má-ke sṳ me cho-tet.” Liá-ke fa mò m̀-chhȯk. Chúng-he, m̀-he tak-yong sṳ chhiòn-phu yû li-yit. “Má-ke sṳ me cho-tet.” Chúng-he, m̀-he tak-yong sṳ lûng-chúng voi chho-chhiu ngìn.

24Mò-lun má-ngìn, m̀-hó khiù chhṳ-kâ ke li-yit, oi koân-sîm phet-ngìn ke li-yit.

25Sṳ-chhòng só mai ke ngiuk, ngì-têu lûng-chúng cho-tet sṳ̀t, m̀-sṳ́ vi liòng-sîm ke yèn-ku chhà-chhà mun-mun.

26Yîn-vi Sṳn-kîn kóng: “Thi-song lâu khì-chûng ke van-vu̍t chhiòn-phu he Chú ke.”

27Na yû m̀-sin Chú ke ngìn chhiáng ngì-têu sṳ̀t-fan, ngì-têu ya sióng-oi hi, án-ngiòng, chok-táng só pài ke sṳ̀t-vu̍t, fong-sîm hi sṳ̀t, m̀-sṳ́ vi liòng-sîm ke yèn-ku chhà-chhà mun-mun.

28Chúng-he, na yû-ngìn tui ngì-têu kóng, “Ke-têu sṳ̀t-vu̍t pai-ko ngiéu-siong”, vi-tó tui ngì-têu kóng-fa ke ngìn, ya vi liòng-sîm ke yèn-ku, ngì-têu chhiu mȯk sṳ̀t.

29Ngài só-kóng ke, m̀-he chṳ́ ngì-têu ke liòng-sîm, he ke-ngìn ke liòng-sîm. Yîn-vi, ngài cho-má-ke oi vi-tó chhṳ-kâ ke chhṳ-yù pûn phet-ngìn ke liòng-sîm lòi lun-ton nè?

30Ki-yèn ngài he chhùn kám-chhia ke sîm lòi hióng-su sṳ̀t-vu̍t, cho-má-ke oi pûn phet-ngìn yîn-vi ngài só kám-chhia ke sṳ̀t-vu̍t lòi phî-phìn ngài nè?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

31Chúng-kóng, ngì-têu mò-lun cho má-ke, he sṳt ya-he lîm, lûng-chúng oi vi yùng-kông Song-ti lòi cho.

32Mò-lun he Yù-thai-ngìn, Ngoi-pâng-ngìn, ya-he Song-ti ke kau-fi, ngì-têu m̀-hó hoi kì-têu tiet-tó.

33Ngì-têu oi chhiong ngài án-ngiòng hàng, mò-lun má-ke sṳ-chhìn, oi pûn thai-kâ fôn-hí; ngài m̀-he khiù chhṳ-kâ ke li-yit, chṳ-yû koân-sîm chung-ngìn ke li-yit, vi-tó sṳ kì-têu tet-kiu.

Kô-lìm-tô Chhièn-sû 11

1Ngì-têu oi hȯk ngài, chhiong ngài hȯk Kî-tuk yit-yong.

Lî-pai ke Sṳ Miâng-thèu ke Kûi-thin

2Ngài chhṳn-chan ngì-têu, yîn-vi ngì-têu sòng-sòng ki-tet ngài, ya chûn-sú ngài chhòn pûn ngì-têu ke kau-hiun.

3Chúng-he, ngài hî-mong ngì-têu mìn-phȧk, Kî-tuk he mî-yit-ke ngìn ke thèu; ló-kûng he pû-ngiòng ke thèu; Song-ti he Kî-tuk ke thèu.

4Nàm-ngìn khì-tó ya-he siên-chhòn Song-ti ke fa, na chiông thèu-nà miâng-tén chhiu-he siû-yu̇k Kî-tuk.

5Chúng-he, fu-ngìn-kâ khì-tó ya-he siên-chhòn Song-ti ke fa, na mò miâng-tén thèu-nà chhiu-he siû-yu̇k chhṳ-kâ ke ló-kûng. Liá-chúng fu-ngìn-kâ thùng thi-thet thèu-nà-mô ke fu-ngìn-kâ mò má-ke fûn-phe̍t.

6Fu-ngìn-kâ na-he m̀ miâng-thèu, kì chhiu oi thi-thet thèu-nà-mô; ki-yèn ngin-vì thi-kông-thèu ya-he chién-thet thèu-nà-mô he kien-seu ke sṳ, kì chhiu yin-kôi miâng-tén thèu.

7Nàm-ngìn m̀-sṳ́ miâng-thèu, yîn-vi kì he Song-ti ke hìn-siong lâu yùng-kông; chúng-he, ńg-ngìn he nàm-ngìn ke yùng-kông.

8Yîn-vi nàm-ngìn m̀-he tui ńg-ngìn chho ke, tiên-to, ńg-ngìn he tui nàm-ngìn lòi chho ke;

9nàm-ngìn m̀-he vi ńg-ngìn chho ke, chúng-he, ńg-ngìn he vi-tó nàm-ngìn lòi chho ke.

10Só-yî, vi-tó thiên-sṳ́ ke yèn-ku, fu-ngìn-kâ yin-kôi oi miâng thèu-kîn, lòi péu-sṳ kì sun-fu̇k ló-kûng ke khièn-vî.

11Khì-sṳt, chhai Chú ke tî-poi, nàm-ngìn lâu ńg-ngìn fu-siông yí-kho, pí-chhṳ́ sî-yeu.

12Yîn-vi ńg-ngìn he tui nàm-ngìn lòi chho ke, thùng-sṳ̀ nàm-ngìn he tui fu-ngìn-kâ lòi chhut-se ke, chúng-he van-vu̇t chhiòn-phu he tui Song-ti lòi ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ngì-têu chhṳ-kâ phan-ton! Ńg-ngìn hiong Song-ti khì-tó, m̀ miâng-thèu chhȯk mò?

14Ngì-têu ke pún-sin kám m̀-he chṳ́-sṳ ngì-têu, nàm-ngìn liù chhòng thèu-nà-mô he kì ke kien-seu,

15chúng-he ńg-ngìn liù chhòng thèu-nà-mô chhiu-he kì ke yùng-kông mâ? Yîn-vi chhòng thèu-nà-mô cho-tet châ-tén kì ke thèu-nà.

16Na yû-ngìn oi phien-pok, ngài chṳ́-yû kóng, ngài-têu lâu Song-ti ke chung kau-fi mò phėt ke kûi-thin.

Chú ke Vân-chhôn

(Mâ-thai 26:26-29; Mâ-khó 14:22-25; Lu-kâ 22:14-20)

17Hâ-poi, ngài só-oi fûn-fu ke, m̀-he oi chhṳ̂n-chan ngì-têu, yîn-vi ngì-têu ke chhi-fi sṳ̇t-chhai yû sún-hoi mò li-yit.

18Thi-yit, ngài thâng-kóng, ngì-têu chhai kau-fi chhi-fi ke sṳ̀ kiet-tóng fûn-phai. Ngài siông-sin liá-ke fa yû yit-phu-fun he yû-yáng ke.

19(Ngì-têu chûng-kiên yû fûn-phai he nàn-miên ke; liá fán-chón voi hién-chhut má-ngìn ke chú-chông kha chhȯk.)

20Án-ngiòng, ngì-têu chhi-fi ke sṳ̀, chhiu m̀-he sṳ̇t Chú ke Vân-chhôn.

21Yîn-vi ngì-têu sṳ̇t ke sṳ̀, tak-sà siên sṳ̇t chhṳ-kâ tai-lòi ke tûng-sî, kiet-kó yû-têu ngìn ngo-tú-sṳ́, yû-têu ngìn sṳ̇t chiú-chui.

22Ngì-têu oi sṳ̇t oi lîm, cho-má-ke m̀-oi chhai vuk-hâ? Ya-he ngì-têu ku-yi oi méu-sṳ Song-ti ke kau-fi, thùng-sṳ̀ oi pûn khiùng-khú-ngìn kien-seu he-mò? Ngài tui ngì-têu oi ngióng-pân kóng nè? Oi chhṳ̂n-chan ngì-têu mâ? Ngài sṳ̇t-chhai mò fap-thu chhṳ̂n-chan ngì-têu!

23Ngài só chhòn-pûn ngì-têu ke, he ngài tui Chú liâng-su ke: Chú Yâ-sû pûn-ngìn chhut-mai ke am-pû, nâ-hí piáng-è,

24kám-chhia Song-ti heu, chhiu pak-khôi, kóng: “Liá he ngài ke sṳ̂n-thí, he vi ngì-têu hî-sên ke; ngì-têu oi án-ngiòng hàng, lòi ki-ngiam ngài.”

25Sṳ̇t-páu heu, kì cheu-yong nâ-hí pî-é, kóng: “Liá pî he Song-ti yung ngài ke hiet só-lịp ke sîn-yok; ngì-têu tak-pái lîm ke sṳ̀, oi án-ngiòng hàng, lòi ki-ngiam ngài.”

26Só-yî, ngì-têu tak-pái sṳ̇t liá-ke piáng, lîm liá-ke pî, he siên-ko Chú ke sí, chhṳ̇t-to Chú chai-lòi.

27Só-yî, mò-lun má-ngìn, na mò yung kin-khièn ke sîm sṳ̇t Chú ke piáng, lîm Chú ke pî, kì chhiu-he tet-chhui Chú ke sṳ̂n-thí lâu Chú ke hiet.

28Mî-yit-ke ngìn yin-tông siên sén-chhat chhṳ-kâ, yèn-heu chang sṳ̇t liá-ke piáng, lîm liá-ke pî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yịt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

29Na-he kì sṳt liá piáng lîm liá pî ke sṳ, mò khok-ngin só-sṳt só-lîm ke thùng Chú sṳn-thí ke koân-he, kì chhiu-he chhṳ ngiâ sṳm-phan.

30Chhiu-he yîn-vi án-ngiòng, ngì-têu chûng-kiên chang voi yû án-tô ngìn sṳn-thí ngiôn-ngiȯk, pot-phiang, sí-thet ke ya yû.

31Ngài-têu na siên fán-sén chhṳ-kâ, chhiu m̀-voi su sṳm-phan.

32Chúng-he, ngài-têu su sṳm-phan, he pûn Chú kón-kau, oi pûn ngài-têu m̀-sṳ́ thùng sṳ-kiên-ngìn khiung-ha su thin-chhui.

33Só-yî, ngài ke hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu chhi-sip lòi sṳt Chú ke Vân-chhôn ke sṳ, yin-tông pí-chhṳ́ tén-heu.

34Na yû-ngìn tú-kî, yin-kôi chhai vuk-hâ siên sṳt, miên-tet chhi-fi ke sṳ, su Song-ti sṳm-phan. Khì-thâ ke sṳ, tén ngài to, chang lòi kié-kiet.

Kô-lìm-tô Chhièn-sû 12

Sṳn-Lìn ke Ên-su

1Hiûng-thi chí-moi â, koân-he Sṳn-Lìn ke ên-su, ngài hî-mong ngì-têu voi mìn-phȧk.

2Ngì-têu tî, ngì-têu thèu-pái sin yi-kau ke sṳ, sòng-sòng su mì-fėt hàng-to chhâ-lu hi, su ke-têu mò sâng-miang ke ngiéu-siong hot-chṳ.

3Ngài lâu ngì-têu kóng, mî-yit-ke pûn Song-ti ke Lìn kám-thung ke ngìn yit-thin m̀-voi kóng “Yâ-sû yin-kôi su chu-chú”. Khiung-yong, na m̀-he Sṳn-Lìn kám-thung, ya mò ngìn nèn sṳn-ngin “Yâ-sû he Chú”.

4Ên-su yû chhin-tô chúng, chúng-he su ên-su ke he khiung yit-vi Sṳn-Lìn.

5Sṳ-fung yû chhin-tô chúng, chúng-he só sṳ-fung ke he khiung yit-vi Chú.

6Kûng-chok yû chhin-tô chúng, chúng-he chhai van-mìn chûng-kiên pûn van-sṳ yun-hàng ke he khiung yit-vi Song-ti.

7Sṳn-Lìn hién-mìn chhai tak-sà sṳn-song ke fông-sṳt sûi-yèn mò khiung-yong, chúng-he muk-tit he khiung-yong, he oi pûn thai-kâ tet-tó li-yit.

8Sṳn-Lìn su liá ngìn chṳ-fi ke sin-sit; chúng-he khiung yit-vi Sṳn-Lìn su nang-ngoi yit-ke ngìn chṳ-sṳt ke sin-sit.

9Khiung yit-vi Sṳn-Lìn su liá-ke ngìn sin-sîm, su nang-ngoi yit-ke ngìn yî-phiang ke nèn-lit;

10khiung yit-vi Sṳn-Lìn su-pûn liá-ke ngìn hàng sṳn-chiak ke nèn-lit, pûn nang-ngoi yit-ke ngìn chhòn Song-ti tho-lî ke ên-su; yû-ngìn tet-tó fûn-phėt chung lìn ke nèn-lit; yû-ngìn voi kóng sùk-lìn ke ngî-ngièn; ya yû-ngìn voi kié-sṳt sùk-lìn ke ngî-ngièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Chúng-he, liá yit-chhiet he khiung yit-vi, thu̍k-yit ke Sṳn-Lìn só yun-hàng, cheu chhṳ-kâ ke chṳ́-yi su-pûn tak-sà ke.

Yit-ke Sṳn-thí Yû Chhin-tô Kî-thí

12Ngìn chṳ́-yû yit-ke sṳn-thí, chúng-he yû chhin-tô kî-thí; kî-thí sûi-yèn chhin-tô, hàn-he yit-ke sṳn-thí. Kî-tuk ke sṳn-thí ya he chhiong án-ngiòng.

13 M̀ tân-chhiang án-ngiòng, ngài-têu mò-lun he Yù-thai-ngìn ya-he Ngoi-pâng-ngìn, he cho nù-li ke ya-he chhṳ-yù-ngìn, chhiòn-phu yí-kîn thûng-ko khiung yit-vi Sṳn-Lìn lòi liâng sé-lî, sàng-cho yit-ke sṳn-thí, khiung-ha hióng-su khiung yit-vi Sṳn-Lìn.

14Sṳn-thí m̀-he chṳ́-yû yit-ke kî-thí, hàn-he yû chhin-tô kî-thí.

15Na-he kiok kóng: “Ngài m̀-he sú, só-yî ngài mò su̍k sṳn-thí”, kì m̀-voi yîn-vi án-ngiòng chhiu mò su̍k sṳn-thí.

16Na-he ngí-kûng kóng: “Ngài m̀-he muk-chû, só-yî ngài mò su̍k sṳn-thí”, kì ya m̀-voi yîn-vi án-ngiòng chhiu mò su̍k sṳn-thí.

17Na-he kûi-sṳn thûng-thí he muk-chû, oi ngióng-pân thâng nè? Na-he kûi-sṳn thûng-thí he ngí-kûng, oi ngióng-pân phi nè?

18Chúng-he, Song-ti cheu chhṳ-kâ ke chṳ́-yi, chiông ke-têu mò khiung-yong ke kî-thí chhiòn-phu ôn chhai ngìn ke sṳn-song.

19Na-he kûi-sṳn ke kî-thí chhiòn-phu khiung-yong, ngióng-pân cho-tet son-cho sṳn-thí nè?

20Sṳ-su̍t-song, kî-thí yû chhin-tô, sṳn-thí chṳ́-yû yit-ke.

21Só-yî, muk-chû cho-m̀-tet tui sú kóng: “Ngài mò sî-yeu ngì!” Thèu-nà ya cho-m̀-tet tui kiok kóng: “Ngài mò sî-yeu ngì!”

22Tiên-to, sṳn-song ke-têu chhiong-he kha ngiôn-ngio̍k ke kî-thí, hàn-kha he cho-m̀-tet khiet-séu ke.

23Ngài-têu ke sṳn-thí, ke-têu khon-lòi mò án chhung-yeu ke phu-fun, fán-chón tet-tó ngài-têu thi̍t-phe̍t ke cheu-ku; ke-têu mò thí-mien ke phu-fun, fán-chón tet-tó ngài-têu ke koân-sîm;

24ke-têu kha hó-khon ke phu-fun, chhiu mò sî-yeu tá-pan. Song-ti chhiu-he án-ngiòng ôn-phài ngài-têu ke sṳn-thí, pûn ke-têu kha ché ke kî-thí fán-chón yû kha thai ke kông-yùng;

25Kì ke muk-tit he oi pûn sṳn-thí m̀-voi fûn-lie̍t, kok kî-thí fán-chón voi fu-siông cheu-ku.

26Yit-ke kî-thí su-khú, só-yû ke kî-thí chhiu siông-khiung su-khú; yit-ke kî-thí tet kông-yùng, só-yû ke kî-thí chhiu siông-khiung khoai-lo̍k.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Ngì-têu chhiu-he Kî-tuk ke sṳn-thí, mî-yit-ke ngìn he sṳn-thí ke kî-thí.

28Chhai kau-fi tî-poi, Song-ti só ôn-phài ke, thi-yit he sṳ́-thù, thi-ngi he siên-tî, thi-sâm he kau-sṳ́; chiap-hâ-hi he hàng sṳn-chiak ke, yû yî-phiang ên-su ke; hàn-yû pông-chhu ngìn ke, kón-lî sṳ-vu ke, pin kóng sṳk-lìn ngî-ngièn ke.

29 M̀-he thai-kâ chhiòn-phu cho sṳ́-thù, cho siên-tî, ya-he cho kau-sṳ́; ya m̀-he chhiòn-phu yû nèn-lit hàng sṳn-chiak,

30yî-phiang, kóng sṳk-lìn ke ngî-ngièn, ya-he kié-sṳt sṳk-lìn ke ngî-ngièn.

31Sûi-yèn he án-ngiòng, ngì-têu oi pet-chhiet chûi-khiù ke-têu kha chhung-yeu ke ên-su. Chiap-hâ-hi, ngài oi chṳ́-sṳ ngì-têu chṳ-san ke tho-lu.

Kô-lìm-tô Chhièn-sû 13

Lun Oi-sîm

1Ngài chhiu-he voi kóng sṳ-kiên kok-chúng ke fa, sṳm-chṳ he thiên-sṳ́ ke fa, na-he mò oi-sîm, ngài ke fa chhiu-chhiong chhàu ngìn ke thùng-lò lâu hióng ke chhê-é khiung-yong.

2Ngài chhiu-he yû siên-tî kóng-tho ke chhòi-thiau, yu voi liáu-kié kok-chúng o-meu lâu chṳ-sṳt, sṳm-chṳ yû kiên-khiòng ke sin-sîm voi yì-sân tó-hói, na-he mò oi-sîm, ngài chhiu m̀-son má-ke.

3Ngài chhiu-he chiông só-yû ke chhòi-sán nâ-lòi kiu-chi ngìn, sṳm-chṳ hî-sên chhṳ-kâ ke sṳn-thí pûn-ngìn sêu, na-he mò oi-sîm, ngài só-cho ke chhiu mò má-ke li-yit.

4Yû oi-sîm chhiu voi yû thûn-ngiûn lâu chhṳ̀-pî; yû oi-sîm chhiu m̀-voi chhit-tu, m̀-voi khoâ-khiéu, m̀-voi kiêu-ngau,

5m̀-voi cho kien-seu ke sṳ, m̀-voi chhṳ-sṳ́, m̀-voi sùi-phien fat-khién, mò ki-tén phe̍t-ngìn ke ko-sṳt,

6m̀ fôn-hí put-ngi, chṳ́-yû fôn-hí chṳn-lî.

7Yû oi-sîm chhiu voi pâu-yùng yit-chhiet, fàm-sṳ yû sin-sîm, sṳ-sṳ chhùn hî-mong, yong-yong nèn ngiûn-nai.

8Oi-sîm yún-yén chhùn-chhai. Kóng-tho ke chhòi-thiau he chhiam-sṳ̀ ke; sṳk-lìn ke ngî-ngièn yû yit-ngit voi thìn-chṳ́; chṳ-sṳt ya voi mò lu-yung.

9Yîn-vi ngài-têu ke chṳ-sṳt yû-han, kóng-tho ke ên-su ya yû-han;

10chúng-he, vàn-chhiòn ke yit lòi-to, yû-han ke chhiu voi mò-thet hi.

11Ngài cho se-ngìn-è ke sṳ̀-chiet, kóng-fa chhiong se-ngìn-è, sîm-sṳ́ chhiong se-ngìn-è, yi-ngiam chhiong se-ngìn-è; sṳn-ngìn yî-heu, ngài chhiu chiông se-ngìn-è ke sṳ fit-thet-hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Ngài-têu liá-ha só khon-tó ke, chhiu chhiong cheu thùng-kiang só khon-tó ke yáng-siong, mùng-mùng; chiông-lòi chhiu voi mien tui mien khon-to chhîn-chhîn chhú-chhú. Ngài liá-ha tui Song-ti ke ngin-sṳt mò vàn-chhiòn; chiông-lòi chhiu voi vàn-chhiòn, chhiu chhiong Song-ti vàn-chhiòn ngin-sṳt ngài yit-yong.

13Sin-sîm, hî-mong, lâu oi-sîm, liá sâm-yong he yún-yén chhùn-chhai ke; khì-chûng chui chhung-yeu ke he oi-sîm.

Kô-lìm-tô Chhièn-sû 14

Chai Lun Sṳn-Lìn ke Ên-su

1Ngì-têu oi chûi-khiù oi-sîm. Ngì-têu ya oi hot-mu Sṳn-Lìn ke ên-su, thi̍t-phe̍t he chhòn-kóng Song-ti chṳn-tho ke ên-su.

2Ke yung sṳ́k-lìn ke ngî-ngièn kóng-fa ke, m̀-he tui ngìn kóng-fa, he tui Song-ti kóng, yîn-vi mò-ngìn thâng-é-sṳt; kì he thûng-ko Sṳn-Lìn ke nèn-li̍t kóng o-meu ke sṳ.

3Chúng-he, chhòn-kóng Song-ti chṳn-tho ke, he tui ngìn kóng-fa, lòi chho-chhiu, kú-li, lâu ôn-ví kì-têu.

4Yung sṳ́k-lìn ke ngî-ngièn lòi kóng ke he chho-chhiu chhṳ-kâ, chúng-he chhòn-kóng Song-ti chṳn-tho ke he chho-chhiu kau-fi.

5Ngài hî-mong ngì-têu chhiòn-phu voi kóng sṳ́k-lìn ke ngî-ngièn, chúng-he ngài hàn-kha oi ngì-têu yû chhòn-kóng Song-ti chṳn-tho ke ên-su. Yîn-vi, yung sṳ́k-lìn ke ngî-ngièn kóng-fa, oi yû-ngìn fân-yi̍t, kau-fi chang voi tet-tó chho-chhiu; na mò fân-yi̍t, chhòn-kóng Song-ti chṳn-tho ke chhiu yàng-ko kóng sṳ́k-lìn ngî-ngièn ke.

6Hiûng-thi chí-moi â, ngài hi ngì-têu ke-vi ke sṳ̀, na chṳ́-yû yung sṳ́k-lìn ke ngî-ngièn kóng-fa, mò tui ngì-têu kóng Song-ti ke khí-sṳ, chṳ-sṳt, yi-ngièn, ya-he kau-sṳ, tui ngì-têu yû má-ke li-yit nè?

7Lièn ke-têu mò sâng-miang ke ngo̍k-hi, chhiong tha̍k-é ya-he hièn-khìm, só fat-chhut ke sâng na mò kô-tâi ke fûn-phe̍t, só phùn ke ya-he só thàn ke ngióng-voi thâng-é-sṳt he má-ke nè?

8Ho-thùng phùn chhut-lòi ke yîm na mò chún, má-ngìn tî oi chún-phi siông-chhṳ̀ nè?

9Khiung-yong, ngì-têu yung sa̍t-mà kóng-fa, na mò yung ngìn thâng-é-sṳt ke fa kóng, má-ngìn tî ngì-têu kóng má-ke nè? Ngì-têu chhiu-he tui khûng-hi kóng-fa lé!

10Sṳ-kiên yû chhin-tô mò khiung-yong ke ngî-ngièn, chúng-he mò yit-yong m̀-he oi péu-tha̍t yi-sṳ ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Na-he ngài thâng-mˋ-sṳt ke-chúng ngî-ngièn, tui kóng ke-chúng fa ke ngìn lòi kóng, ngài he ngoi-koet-ngìn, tui ngài lòi kóng, kì ya he ngoi-koet-ngìn.

12Ki-yèn ngì-têu hot-mu Sṳn-Lìn ke ên-su, ngì-têu chhiu yin-tông tô chûi-khiù ke-têu chho-chhiu kau-fi ke ên-su.

13Só-yî, kóng sṳ̀k-lìn ngî-ngièn ke, chhiu-oi khiù Song-ti su kì fân-yi̍t ke nèn-li̍t.

14Na-he ngài yung sṳ̀k-lìn ke ngî-ngièn khì-tó, ngài he yung ngài ke lìn khì-tó, chúng-he ngài ke lî-chṳ pin mò chok-yung.

15Oi ngióng-pân chang hó nè? Ngài oi yung lìn khì-tó, ya oi yung lî-chṳ khì-tó; ngài oi yung lìn chhong-kô, ya oi yung lî-chṳ chhong-kô.

16Na mˋ-he án-ngiòng, ngì tân-chhiang yung lìn kám-chhia Song-ti ke sṳ̀, chhai chhi-fi chûng thâng-mˋ-sṳt sṳ̀k-lìn ngî-ngièn ke ngìn, kì ki-yèn mˋ-tî ngì kóng má-ke, oi ngióng-pân lâu ngì thùng-sîm kóng “Â-mén” nè?

17Án-ngiòng, chhiu-son ngì tui Song-ti kám-chhia ke khì-tó he chhin hó ke, phe̍t-ngìn ya mˋ-voi tet-tó chho-chhiu.

18Ngài kám-chhia Song-ti, ngài kóng sṳ̀k-lìn ke ngî-ngièn pí ngì-têu thai-kâ kha-tô.

19Chúng-he, chhai kau-fi ke chhi-fi chûng, ngài kha oi kóng ngìn thâng-é-sṳt ke fa; yung lî-chṳ kóng ńg-ki kau-thô ngìn ke fa kha yàng kóng chhiên-van-ki sṳ̀k-lìn ke ngî-ngièn.

20Hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu ke sṳ̂-sióng mˋ-hó chhiong se-ngìn-è. Chhai fái-sṳ fông-mien oi chhiong se-ngìn-è, chúng-he sṳ̂-sióng oi chhiong thai-ngìn án sṳ̀n-sṳ̀k.

21Sṳn-kîn yû ki-chai: Chú kóng: Ngài oi thûng-ko ngoi-koet-ngìn ke choi-sùn, tui liá ngìn-mìn kóng phe̍t-yong ke ngî-ngièn; chúng-he, kì-têu hàn-he mˋ thâng-chhiùng Ngài.

22 Án-ngiòng khon-lòi, kóng sṳ̀k-lìn ke ngî-ngièn mˋ-he vi-tó sin-thù, he oi pûn mˋ sin ke ngìn cho ki-ho. Chúng-he, chhòn-kóng Song-ti ke chṳ̂n-tho mˋ-he vi-tó mˋ sin ke ngìn, he oi pûn sin-thù cho ki-ho.

23Ká-sṳ́ chhiòn kau-fi chhi-fi ke sṳ̀, thai-kâ lûng-chúng kóng sṳ̀k-lìn ke ngî-ngièn, yit-pân ngìn ya-he mˋ sin ke ngìn ngi̍p-lòi, kám mˋ-he voi kóng ngì-têu pot-tiên lé he-mò?

24Na-he thai-kâ chhiòn-phu chhòn-kóng Song-ti ke chṳ̂n-tho, mˋ sin ke ngìn ya-he yit-pân ngìn ngi̍p-lòi, kì voi yîn-vi só thâng-tó ke fa lòi fán-sén chhṳ-kâ ke chhui, liòng-sîm su chit-phi;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25sîm-nui khong-tén ke sṳ yit hién-mìn chhut-lòi, kì chhiu voi phu̍k-tén kin-pai Song-ti, sṳn-ngin kóng: “Song-ti chṳn-kîn chhai ngì-têu chûng-kiên!”

Kau-fi Oi Yû Chṳt-si

26Hiûng-thi chí-moi â, ngài ke yi-sṳ he má-ke nè? Ngì-têu chhi-fi ke sṳ, yû-ngìn hien-sṳ, yû-ngìn kau-hiun, yû-ngìn tet-tó Song-ti ke khí-sṳ, yû-ngìn kóng su̍k-lìn ke ngî-ngièn, ya yû-ngìn fân-yi̍t. Yit-chhiet oi vi-tó chho-chhiu kau-fi lòi cho chang chho̍k.

27Na yû-ngìn oi kóng su̍k-lìn ke ngî-ngièn, chui-tô lióng-sâm-ke ngìn kóng chhiu hó lé, oi lùn-liù lòi kóng, ya oi yû-ngìn fân-yi̍t.

28Na-he mò-ngìn fân-yi̍t, kóng su̍k-lìn ngî-ngièn ke chhai fi-chûng chhiu oi tiâm-tiâm, chhṳ-kâ lâu Song-ti kóng chhiu hó.

29Chhòn-kóng Song-ti chṳn-tho ke, ya he lióng-sâm-sà kóng chhiu hó, khì-thâ ke ngìn chhiu oi ngin-chṳn phan-ton kì-têu só kóng ke.

30Chhai-chho ke, na nang-ngoi yû-ngìn tet-tó Song-ti ke khí-sṳ, siên kóng ke chhiu oi tiâm-hâ-lòi.

31Ngì-têu oi yit-sà yit-sà lùn-tén lòi kóng Song-ti ke chṳn-tho, án-ngiòng, thai-kâ chhiu fu-siông tet-tó ho̍k-si̍p, tet-tó kú-li.

32Chhòn-kóng Song-ti chṳn-tho ke ngìn, yin-tông yok-suk chhṳ-kâ ke ên-su;

33yîn-vi Song-ti só-oi ke m̀-he fun-lon, he fò-phìn.

Án-ngiòng, chhiu lâu chung sṳn-thù ke kok kau-fi khiung-yong,

34fu-ngìn-kâ chhai chhi-fi chûng oi tiâm-tiâm; yîn-vi cheu Yù-thai-ngìn ke fap-li̍t só kûi-thin, kì-têu oi sun-chhiùng, cho-m̀-tet kóng-fa.

35Kì-têu na sióng-oi mìn-phá̍k má-ke sṳ-chhìn, chón-hi chang mun ló-kûng chhiu hó; yîn-vi kì-têu chhai chhi-fi chûng kóng-fa he chhin mò lî-mau ke sṳ.

36Song-ti ke chṳn-tho kám-he tui ngì-têu lòi ke? Kám-he tân-tân chhòn-pûn ngì-têu?

37Na yû-ngìn chhṳ-ngin he chhòn-kóng Song-ti chṳn-tho ke, ya-he ngin-vì kì yû su̍k-lìn ke ên-su, kì chhiu yin-kôi sṳn-ngin ngài siá pûn ngì-têu ke he Chú só min-lin ke.

38Na-he kì m̀ sṳn-ngin, ngì-têu chhiu m̀-sṳ́ tap kì.

39Chúng-kóng, ngài ke hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu yin-kôi chûi-khiù chhòn-kóng Song-ti chṳn-tho ke ên-su, ya m̀-hó fán-tui ngìn kóng su̍k-lìn ke ngî-ngièn.

40Fàm-sṳ oi cheu chṳt-si, kûi-kûi kí-kí lòi cho.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Kô-lìm-tô Chhièn-sû 15

Kî-tuk ke Fu̍k-fa̍t

1Hiûng-thi chí-moi â, ngài oi ngì-têu ki-tet ngài yî-chhièn chhòn-pûn ngì-têu ke fuk-yîm; liá fuk-yîm ngì-têu yí-kîn liâng-su, ya yung kì lòi cho sin-sîm ke kî-chhú.

2Na-he ngì-têu chu̍p-sú liá fuk-yîm, chhiu-he ngài só chhòn-pûn ngì-têu ke tho-lî, ngì-têu yit-thin voi tet-kiu; chhù-fî ngì-têu ke sin he chhín-chhín chhái-chhái ke.

3Ngài só liâng-su ke tho-lî, ngài yí-kîn chhòn-pûn ngì-têu, chui chhung-yeu ke chhiu-he: Cheu Su̍n-kîn só kóng, Kî-tuk yí-kîn vi ngài-têu ke chhui sí lé,

4pin pûn-ngìn mài-chong lé; yu cheu Su̍n-kîn só kóng, thi-sâm-ngit fu̍k-fa̍t lé.

5Kì su̍t hién-hien pûn Pí-tet khon, yu hién-hien pûn su̍p-ngi-ke sú-thù khon.

6Yî-heu, kì su̍t yit-pái tui ńg-pak-làng ke thèn kì ke ngìn hién-hien; liá-têu ngìn thai-phu-fun hàn chhôi, sûi-yèn yû-têu yí-kîn ko-su̍n lé.

7Heu-lòi, kì hién-hien pûn Ngâ-kok khon, yu tui só-yû ke sú-thù hién-hien.

8Chui-mî, kì ya hién-hien pûn ngài khon; ngài chhiong-he yit-ke màng chiuk-ngie̍t chhiu chhut-se ke ngìn.

9Chhai sú-thù chûng-kiên, ngài he chui se ke, khâm-m̀-tet chhu̍n-cho sú-thù, yîn-vi ngài su̍t pet-hoi Song-ti ke kau-fi.

10Chúng-he, ngài sàng-cho kîm-pû-ngit ke ngài, he cheu Song-ti ke ên-tién. Kì su-pûn ngài ke ên-tién mò lo̍k-khûng; fán-chón, ngài pí khì-thâ ke sú-thù hàn-kha sîn-khú kûng-chok; khì-su̍t, m̀-he ngài, he Song-ti ke ên-tién thùng ngài khiung-ha kûng-chok.

11Kiet-kó khiung-yong, mò-lun he ngài ya-he phe̍t ke sú-thù, ngài-têu án-ngiòng chhòn, ngì-têu ya án-ngiòng sin.

Lun Sin-thù ke Fu̍k-fa̍t

12Ki-yèn ngài-têu chhòn-kóng Kî-tuk yí-kîn tui sí fu̍k-fa̍t, ngióng-pân ngì-têu chûng-kiên yû-ngìn kóng mò sí-ngìn fu̍k-fa̍t liá-khien su̍ nè?

13Na-he mò sí-ngìn fu̍k-fa̍t liá-khien su̍, Kî-tuk chhiu mò fu̍k-fa̍t lé.

14Kî-tuk na mò fu̍k-fa̍t, ngài-têu só chhòn ke chhiu-he khûng ke, ngì-têu só sin ke ya he khûng ke.

15-16Ká-sú mò sí-ngìn fu̍k-fa̍t liá-khien su̍, Song-ti chhiu mò sú Kî-tuk fu̍k-fa̍t lé, yîn-vi, na-he mò sí-ngìn fu̍k-fa̍t liá-khien su̍, Kî-tuk chhiu mò fu̍k-fa̍t lé. Án-ngiòng, ngài-têu kien-chu̍n Song-ti yí-kîn sú Kî-tuk fu̍k-fa̍t, chhiu pien-cho ngài-têu he vi Song-ti cho ká kien-chu̍n lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SU̍N-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su̍ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Kî-tuk na mò fuk-fat, ngì-têu ke sin-ngióng chhiu mò ka-chhut, ngì-têu hàn mì-sut chhai chhui ke tî-poi.

18Liá yi-sụ chhiu-he, ke-têu ko-sûn ke Kî-tuk-thù ya lûng-chúng met-mòng lé.

19Ngài-têu sin Kî-tuk ke ngìn na chú-yû chhai kîm-sên yû hî-mong, ngài-têu chhiu pí sụ-kiên khì-thâ ke ngìn hàn-kha khó-lièn lé.

20Sụ-sut-song, Kî-tuk yí-kîn tui sí fuk-fat; liá he oi pó-chụn ko-sûn-thet ke ngìn ya oi thèn kì fuk-fat.

21Ki-yèn sí he tui yit-ke ngìn lòi, sí-ngìn ke fuk-fat ya he tui yit-ke ngìn lòi.

22Khiung-yong, chung-ngìn ke sí he yîn-vi kì-têu thùng Â-tông kiet-lièn, chung-ngìn ke fuk-fat he yîn-vi kì-têu thùng Kî-tuk kiet-lièn.

23Chúng-he, tak-sà oi cheu sun-si lòi fuk-fat: Thèu-yit-ke he Kî-tuk; yèn-heu, chhai kì chai-lòi ke sụ, chang he suk kì ke ngìn.

24Yèn-heu mat-khì voi to; ke-sụ Kî-tuk oi sêu-met yit-chhiet lìn-kie ke chụp-chụn-chá, chóng-khièn-chá, lâu yû nèn-lit ke, chiông vòng-khièn kâu-vàn Â-pâ Song-ti.

25Yîn-vi Kî-tuk tit-khok oi chóng-khièn, chhut-to Song-ti yàng-ko yit-chhiet sù-thit, pûn kì-têu hòng-fuk chhai kì ke kiok-hâ.

26Chui-mî su fí-met ke sù-thit chhiu-he sí.

27Yîn-vi Sụn-kîn kóng: “Song-ti sú van-vut chhiòn-phu hòng-fuk chhai kì ke kiok-hâ.” Chhin mìn-hién ke, liá-vi só-kóng ke “van-vut” mò pâu-hàm Song-ti chhụ-kâ, yîn-vi sú van-vut hòng-fuk chhai Kî-tuk kiok-hâ ke chhiu-he Kì.

28To van-vut hòng-fuk Kî-tuk ke sụ, Lai-é pún-sûn ya oi sun-fuk sú van-vut hòng-fuk kì ke Song-ti, hó pûn Song-ti vàn-chhiòn thúng-chhụ yit-chhiet.

29Na m̀-he án-ngiòng, ke-têu thoi sí-ngìn liâng-su sé-lî ke yû má-ke yi-sụ nè? Kì-têu só hî-mong ke he má-ke nè? Na-he mò sí-ngìn fuk-fat liá-khien sụ, kì-têu ngióng-pân hàn thoi sí-ngìn liâng-su sé-lî cho má-ke?

30Ngài-têu yu ngióng-pân oi sụ-sụ khiet-khiet mo-hiám nè?

31Hiûng-thi chí-moi â, ngài tak-ngit tû mien-tui sí! Ngài kám án-ngiòng kóng, yîn-vi ngài só khoâ-khiéu ke he ngì-têu thùng ngài khiung-ha chhai ngài-têu Chú Kî-tuk Yâ-sû sâng-miang tî-poi.

32Ngài chhai Yî-fut-só thùng ke-têu ham-cho “yâ-sâng ke khìm-chhu” piang-miang, na-he cheu ngìn ke thung-kî, tui ngài yû má-ke li-yit nè? Na mò sí-ngìn fuk-fat liá-khien sụ, ngài-têu chhiong siuk-ngî só kóng: “Hien sut hien hó, voi sí sèu-chó!” án-ngiòng hàng chhiu hó lé.

33 M̀-hó pûn-ngìn phien-hi; oi ki-tet: “Fái phèn-yû voi phai-fai hó tet-hen!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

34Hó-siáng lé, oi hàng chụn-lu, m̀-hó chai fam-chhui; yîn-vi ngì-têu chûng-kiên yû ngìn mò ngin-sụt Song-ti. Ngài kóng liá-ke fa he oi pûn ngì-têu tî kien-seu.

Ngiuk-thí ke Fu̍k-fa̍t

35Yû ngìn voi mun: “Sí-ngìn oi ngióng-pân fu̍k-fa̍t nè? Kì-têu voi yû ngióng-pân ke hìn-thí nè?”

36Ngì ngióng án ngong! Ngì ve chhai nài tî-poi ke chúng-chṳ́, na mò siên sí-thet, chhiu mò fap-thu sâng chhut-lòi.

37Ngì só ve ke he ma̍k-é, ya-he phe̍t-yong ke chúng-chṳ́, lûng-chúng he yit-lia̍p yit-lia̍p ke, pin m̀-he heu-lòi só sâng chhut-lòi ke hìn-thí.

38Chúng-he, Song-ti cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ pûn kì hìn-thí; Kì pûn kok-yong chúng-chṳ́ yû kok-yong ke hìn-thí.

39Kok-yong ke thung-vu̍t ya yû mò khiung-yong ke ngiuk-thí: Ngìn yû ngìn-thí, khìm-chhu yû khìm-chhu ke hìn-thí, fî-niâu yû fî-niâu ke hìn-thí, ǹg yû ǹg ke hìn-thí.

40Hàn-yû thiên-táng ke hìn-thí, lâu thi-song ke hìn-thí; chúng-he thiên-táng ke hìn-thí yû yit-chúng ke yùng-kông, thi-song ke hìn-thí yû nang-ngoi yit-chúng ke chiâng.

41Ngit-thèu yû ngit-thèu ke kông, ngie̍t-kông yû ngie̍t-kông ke kông, sên-é yû sên-é ke kông; sụm-chṳ liá-chak sên-é lâu ke-chak sên-é ke kông ya mò khiung-yong.

42Sí-ngìn ke fu̍k-fa̍t ya he án-ngiòng. Mài-chong ke sṳ̂n-thí he voi fú-lan ke; fu̍k-fa̍t heu ke sṳ̂n-thí he m̀-voi hiú-lan ke.

43Mài-lo̍k-hi ke he chhin mò thí-mien ke, fu̍k-fa̍t ke he chhin yùng-kông ke; mài-lo̍k-hi ke he ngiôn-ngio̍k ke, fu̍k-fa̍t ke he khiòng-chong ke;

44mài-lo̍k-hi ke he hiet-ngiuk ke sṳ̂n-thí, fu̍k-fa̍t ke he su̍k-lìn ke sṳ̂n-thí. Ki-yèn yû hiet-ngiuk ke sṳ̂n-thí, ya chhiu yû su̍k-lìn ke sṳ̂n-thí.

45Sụn-kîn án-ngiòng kóng: “Thèu-yit-ke ngìn Â-tông su-chho sàng-cho yû sâng-miang ke ngìn”; chúng-he, ma̍t-heu ke Â-tông he su sâng-miang ke Lìn.

46 M̀-he siên yû su̍k-lìn ke; he siên yû hiet-ngiuk ke, yèn-heu chang yû su̍k-lìn ke.

47Thèu-yit-ke Â-tông he yung thi-song ke nài cho ke; thi-ngi-ke Â-tông he tui thiên-táng lòi ke.

48Ke yung nài cho ke ngióng-pân, ke-têu su̍k nài ke ngìn ya ngióng-pân; ke tui thiên-táng lòi ke ngióng-pân, ke-têu su̍k thiên ke ngìn ya ngióng-pân.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

49Ngài-têu yí-kîn yû sṳk nài ke ngìn ke hìn-siong, chiông-lòi ya voi yû ke tui thiên-táng lòi ke ngìn ke hìn-siong.

50Hiûng-thi chí-moi â, ngài só-oi kóng ke he: Hiet lâu ngiuk ke sṳn-thí cho-m̀-tet sṳn-su Song-ti ke koet, voi fú-lan ke cho-m̀-tet sṳn-su m̀-voi hiú-lan ke.

51-52Ngì-têu oi chu-yi thâng liá-khien o-meu ke sṳ: Ngài-têu pin m̀-he chhiòn-phu voi sí; chhai yit-ha-é, yit-ngiap-muk chṳ kiên, chui-heu yit-pái ho-thùng hióng ke sṳ-chiet, ngài-têu chhiòn-phu voi kói-pien. Chui-heu yit-pái ho-thùng yit hióng, sí-ngìn voi fṳk-fa̍t sàng-cho m̀-voi hiú-lan ke, ngài-têu hàn sâng ke ngìn ya voi kói-pien.

53Yîn-vi voi fú-lan ke oi pien-cho m̀-voi hiú-lan ke, voi sí ke oi pien-cho m̀-voi sí ke.

54To voi fú-lan ke yit pien-cho m̀-voi hiú-lan ke, ke voi sí ke yit pien-cho m̀-voi sí ke, Sṳn-kîn só kóng liá-ki fa chhiu sṳt-hien lé: “Sí-mòng yí-kîn pûn sṳn-li thûn-mèt lé!”

55Sí â! Ngì ke sṳn-li chhai nai-vi? Sí â! Ngì ke thṳk-net chhai nai-vi?

56Sí ke thṳk-net he tui chhui lòi ke, chhui ke khièn-sṳ he tui fap-lit lòi ke.

57Chúng-he, kám-chhia Song-ti! Kì sṳ́ ngài-têu thûng-ko ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk tet-tó sṳn-li lé!

58Só-yî, chhîn-oi ke hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu oi khî-chhai, m̀-hó yèu-thung. Oi sòng-sòng ngin-chṳn cho Chú ke kûng-chok; yîn-vi tî, ngì-têu vi Chú só-cho ke kûng-chok yit-thin m̀-voi khûng-khûng.

Kô-lìm-tô Chhièn-sû 16

Kiu-chi Sin-thù

1Koân-he mu-khoán pông-chhu sin-thù ke sṳ-chhìn, ngài thèu-pái sṳt fûn-fu Kâ-lâ-thai ke kok kau-fi, ngì-têu ya oi cheu án-ngiòng hi cho.

2Tak lî-pai-ngit, ngì-têu tak-sà oi cheu chhṳ-kâ ke sû-ngip pí-li pat-chhut yit-têu chhièn, tú-hí-lòi, m̀-hó tén ngài hi-to ke sṳ lìm-sṳ chang chhìm chhièn.

3Ngài hi-to ke sṳ, voi phai ngì-têu só sin-ngim ke ngìn, pûn kì-têu kie-seu-sin, ham kì-têu chiông ngì-têu ke kiên-khoán tai-hi Yâ-lu-sat-lâng.

4Na sî-yeu ngài ya hi, kì-têu cho-tet thùng ngài khiung-ha hi.

Pó-lò ke Kie-vak

5Ngài sióng-oi lu-ko Mâ-khì-tun. Ngài fóng-mun Mâ-khì-tun yî-heu, chhiu oi hi ngì-têu ke-vi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Ngài khó-nèn voi chhai ngì-têu ke-vi hėt yit-chham sṳ-kiên, fėt-chá voi chhai ke-vi ko-tûng, yèn-heu chang ki-siṳk ngài ke lî-chhàng. Án-ngiòng, mò-lun ngài oi hi nai-vi, ngì-têu cho-tet vi ngài sung-hàng.

7Ngài liá-ha mò-oi tân-tân sun-lu hi khon ngì-têu, chit-sṳ chhiu lì-khôi; Chú na hén, ngài hî-mong liù-hâ-lòi thùng ngì-têu khiung-ha hėt yit-chham sṳ-kiên.

8Chúng-he, ngài hàn oi liù chhai Yî-fut-só, chhṳt-to Ńg-sùn-chiet;

9yîn-vi, sûi-yèn yû chhin-tô ngìn fán-tui, liá-vi ke mùn khôi chhin thai, yû chhin hó ke kî-fi hó kûng-chok.

10Thì-mô-thai na hi-to ngì-têu ke-vi, hî-mong ngì-têu hó-hó chiap-thai kì, pûn kì mò kiâng má-ke, yîn-vi kì thùng ngài khiung-yong he vi Chú kûng-chok ke.

11Cho-m̀-tet yû-ngìn khon-khiâng kì; oi sung kì phìn-ôn sông-lu ki-siṳk kì ke lî-chhàng, pûn kì chón-to ngài liá-vi lòi, yîn-vi ngài liá-ha tén kì thùng chung hiûng-thi khiung-ha lòi.

12Kóng-to Â-pô-lò hiûng-thi, ngài chai-sâm kú-li kì thùng khì-thâ ke hiûng-thi khiung-ha hi fóng-mun ngì-têu, chúng-he kì kám-kok liá-ha hi mò chhin hó, yû kî-fi kì yit-thin voi hi.

Kiet-mî ke Fa

13Ngì-têu oi kín-siáng, oi chhai sin-ngióng táng-kô khî-chhai, oi yúng-kám, oi kiên-khiòng.

14Mò-lun má-ke sṳ-chhìn, chhiòn-phu oi yung oi-sîm hi cho.

15Hiûng-thi chí-moi â, ngài oi khien-va ngì-têu. Ngì-têu tî Sṳ-thì-fap-ná lâu kì yit-kâ ngìn; kì-têu he Â-kâi-â thi-fông chui-siên sàng-cho Kî-tuk-thù ke yit-kâ, fî-sòng ngiėt-sîm fuk-sṳ chung sṳn-thù.

16Ngì-têu oi thâng-chhiùng liá-chúng ke ngìn lâu yit-chhiet sat-mâng kûng-chok ke thùng-kûng.

17Sṳ-thì-fap-ná, Fuk-thù-nâ-tû, lâu Â-kâi-kú to ngài liá-vi lòi, ngài chhin fôn-hí. Kì-têu tú-hó pú-mân ngì-têu mò chhai liá-vi ke khiam-khiet.

18Kì-têu sṳ́ ngài sîm-lìn fôn-hí, chhiu-chhiong sṳ́ ngì-têu sîm-lìn fôn-hí yit-yong. Ngì-têu oi kin-chhung liá-chúng ke ngìn.

19 Â-se-â-sén ke kok kau-fi lûng-chúng tui ngì-têu chhiáng-ôn; Â-kî-lâ lâu Pak-kî-lâ lióng kûng-phò, pin chhai kì-têu vuk-hâ ke kau-fi, chhai Chú tî-poi ngiėt-liėt tui ngì-têu chhiáng-ôn.

20Liá-vi ke chung hiûng-thi chí-moi ya tui ngì-têu chhiáng-ôn. Ngì-têu oi sṳn-kiet siông-chîm pí-chhṳ́ chhiáng-ôn.

21Ngài — Pó-lò chhîn-pit tui ngì-têu chhiáng-ôn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

22Na yû m̀ kin-oi Chú ke ngìn, kì he yin-kôi su chu-chú ke. Chú â, ngien ngì lòi!

23Ngien Chú Yâ-sû su ên-tién pûn ngì-têu!

24Ngien ngài ke thung-siak thùng ngì-têu só-yû sṳ̀k Kî-tuk Yâ-sû ke ngìn khiung-ha.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Kô-lìm-tô Heu-sû

Kô-lìm-tô Heu-sû 1

1Ngài he Pó-lò; ngài fung Song-ti ke chṳ-yi cho Kî-tuk Yâ-sû ke sṳ-thù. Ngài lâu ngài-têu ke hiûng-thi Thì-mô-thai siá sin-é pûn chhai Kô-lìm-tô-sàng Song-ti ke kau-fi lâu chhiòn Â-kâi-â só-yû ke sụn-thù.

2Ngien ngài-têu ke Â-pâ Song-ti lâu Chú Yâ-sû Kî-tuk su ên-tién, phìn-ôn pûn ngì-têu.

Pó-lò Kám-chhia Song-ti

3Siung-chan kûi-pûn ngài-têu Chú Yâ-sû Kî-tuk ke Â-pâ Song-ti! Kì he chhṳ-oi ke Thiên-fu, ya he su yit-chhiet ôn-ví ke Song-ti.

4Ngài-têu chhai kok-chúng ke fam-nan chûng, Kì ôn-ví ngài-têu, pûn ngài-têu nèn yung Kì su pûn ngài-têu ke ôn-ví hi ôn-ví chhai kok-chúng fam-nan chûng ke ngìn.

5Yîn-vi ngài-têu yû-fun Kî-tuk ke kok-chúng khú-nan, chhiong án-ngiòng, ngài-têu ya thûng-ko Kî-tuk tet-tó chhin-tô ôn-ví.

6Ngài-têu na tù-tó khú-nan, he oi pûn ngì-têu tet-tó ôn-ví, tet-tó chṳ́n-kiu; ngài-têu na tet-tó ôn-ví, he oi pûn ngì-têu tet-tó ôn-ví, thùng-sṳ tet-tó lit-liong lòi ngiûn-su thùng ngài-têu só tù-tó khiung-yong ke khú-nan.

7Ngài-têu khok-sin ngì-têu m̀-voi sṳ́ ngài-têu sụt-mong; yîn-vi ngài-têu tî, chhiu-chhiong ngì-têu fûn-tâm ngài-têu ke khú-nan, ngì-têu ya voi fûn-hióng ngài-têu só tet-tó ke ôn-ví.

8Hiûng-thi chí-moi â, ngài-têu mò-oi ngì-têu m̀-tî, ngài-têu thèu-pái chhai Â-se-â-sén só tù-tó ke fam-nan. Chak chhai ngài-têu sṳ̂n-song ke chhûng-tâm chhêu-ko ngìn só-nèn fu-tâm ke, hoi ngài-têu lièn sên-chhùn ke hî-mong ya mò-thet hi;

9ngài-têu kám-kok-tó chhiong yí-kîn pûn-ngìn phan sí-hìn. Yîn-vi án-ngiòng, ngài-têu tî, ngài-têu cho-m̀-tet kho chhṳ-kâ, yit-thin oi kho sṳ́ sí-ngìn fu̍k-fa̍t ke Song-ti.

10-11Kì sụt kiu ngài-têu thot-lì sí-mòng ke ngùi-hiám, chiông-lòi hàn-oi chṳ́n-kiu; chṳ́ oi ngì-têu yung khì-tó pông-chhu ngài-têu, ngài-têu khok-sin, chiông-lòi Kì ya voi chṳ́n-kiu ngài-têu. Án-ngiòng, yû kí-tô ngìn vi ngài-têu khì-tó, chhiu voi yû kí-tô ngìn yîn-vi ngài-têu ke mùng-ên lòi kám-chhia Song-ti.

Sot-mìn Kói-pien Kie-va̍k ke Ngién-yîn

12Ngài-têu só khoâ-khiéu ke, ngài-têu ke liòng-sîm só chụn-mìn ke chhiu-he: Chhai liá sṳ-kiên, thi̍t-phe̍t he tui ngì-têu, ngài-têu he yung Song-ti só-su ke tân-sùn lâu sṳ̀n-khién lòi cho-ngìn; ngài-têu án-ngiòng hàng he kho Song-ti ke ên-tién, m̀-he kho sṳ-kiên-ngìn ke chṳ-fi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13-14Ngài-têu siá pûn ngì-têu ke, he ngì-têu só nèn thu̍k, só nèn mìn-pha̍k
ke. Ngì-têu liá-ha tui ngài-têu yû m̀ liáu-kié ke só-chhai, ngài hî-mong ngì-
têu chui-heu voi vàn-chhiòn liáu-kié. Án-ngiòng, chhai ngài-têu ke Chú Yâ-
sû chai-lòi ke-ngit, ngì-têu voi yîn-vi ngài-têu lòi khoâ-khiéu, chhiong ngài-
têu yîn-vi ngì-têu khoâ-khiéu yit-yong.

15Ngài ki-yèn yû liá-chúng ke khok-sin, chó chhiu kie-va̍k oi siên hi fóng-mun
ngì-têu, pûn ngì-têu tet-tó kâ-phi ke chuk-fuk.

16Ngài hi Mâ-khì-tun ke sṳ̀, ngièn-lòi kie-va̍k oi siên tui ngì-têu ke-vi kîn-ko,
yèn-heu tui Mâ-khì-tun chón-thèu, chai hi ngì-têu ke-vi yit-pái, hó pûn ngì-
têu pông-chhu ngài hi Yù-thai.

17Ngài án-ngiòng kie-va̍k, má-ngìn nèn phî-phìn ngài mò sṳ́m-chhung nè?
Kám-kóng ngài án-ngiòng kie-va̍k he chhut-yì chhṳ-sṳ̂, yit-ha kóng oi,
ngiàm-sṳ̀ yu kóng mò-oi, sṳ-fî put-fûn mâ?

18Ngài chṳ́ sin-sṳ̍t ke Song-ti kóng, tui ngì-têu kóng-fa, ngài m̀-sṳt yit-ha
kóng “He”, ngiàm-sṳ̀ yu kóng “M̀-he”.

19Yîn-vi ngài, Sî-lâ, lâu Thì-mô-thai chhòn-pûn ngì-têu ke, chhiu-he Song-ti
ke Lai-é Yâ-sû Kî-tuk, kì pin m̀-he “He” yu “M̀-he” ke; tiên-to, kì chhiu-he
Song-ti ke “He”.

20Song-ti yit-chhiet ke yin-hí chhiòn-phu chhai Kî-tuk ke sṳ̂n-song sàng-cho
“He” lé. Só-yî, ngài-têu thûng-ko kì kóng “Â-mén” lòi yùng-kông Song-ti.

21Chhai Kî-tuk tî-poi sṳ́ ngài-têu lâu ngì-têu siông-khiung tet-tó kiên-ku, yu
sṳ́ ngài-têu sṳn-phe̍t chhut-lòi ke, chhiu-he Song-ti.

22He Kì chhai ngài-têu sṳ̂n-song chém-yin, yu su Sṳn-Lìn chhai ngài-têu sîm-
nui, cho Kì vi ngài-têu só chún-phi yit-chhiet ke tâm-pó.

23Ngài khiù Song-ti cho-chṳn; ngài na kóng fâ-liâu, Kì voi chit-fa̍t ngài! Ngài
mò hi Kô-lìm-tô he khôn-yùng ngì-têu.

24Ngài-têu m̀-he oi miên-kióng ngì-têu sin má-ke; tiên-to, he oi thùng ngì-têu
ha̍p-chok, pûn ngì-têu fôn-hí, yîn-vi ngì-têu chhai sin-ngióng-song yí-kîn khî-
vún.

Kô-lìm-tô Heu-sû 2

1Yîn-vi án-ngiòng, ngài kiet-sîm ha-yit-pái chang fóng-mun ngì-têu, miên-tet
hoi ngì-têu chai yù-sèu.

2Na-he ngài hoi ngì-têu yù-sèu, yû má-ngìn nèn sṳ́ ngài khoai-lo̍k nè? Kám
m̀-he ngì liá-têu yîn-vi ngài yù-sèu ke ngìn mâ?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Só-yî, ngài siá ke-fûng sin-é pûn ngì-têu, miên-tet ngài to ngì-têu ke-vi ke sṳ̀, ke-têu yin-kôi sṳ́ ngài khoai-lo̍k ke ngìn fán-chón hoi ngài yù-sèu. Ngài chhṳ̂m-sin, ngài ke fôn-hí chhiu he ngì-têu thai-kâ ke fôn-hí.

4Ngài yî-chhièn chhai yù-sông thung-khú tông-chûng, kín liù muk-chṳp, siá ke-fûng sin-é pûn ngì-têu, m̀-he oi hoi ngì-têu yù-sèu, he oi ngì-têu tî ngài he ngióng-pân thung-siak ngì-têu!

Sa-miên Cho M̀-chho̍k ke Ngìn

5Án-ngiòng, na-he yû-ngìn hoi ngìn yù-sèu, kì m̀-he hoi ngài yù-sèu, he hoi ngì-têu thai-kâ yù-sèu, chui-séu he hoi ngì-têu tông-chûng yû-têu ngìn yù-sèu. Ngài án-ngiòng kóng, he yîn-vi ngài mò-oi tui liá-chúng ngìn kóng thet chhûng ke fa.

6Liá-chúng ngìn pûn thai-phu-fun ngìn chit-phi yí-kîn la lé.

7Tiên-to, ngì-têu oi sa-miên kì, ôn-ví kì, miên-tet kì thet sông-sîm sa chhie̍t-mong.

8Só-yî, ngài khien ngì-têu, oi pûn kì khok-sṳ̍t tî ngì-têu siak kì.

9Ngài yî-chhièn siá ke-fûng sin-é pûn ngì-têu, he oi tî ngì-têu he m̀-he yû phan-fap yàng-ko kháu-ngiam, he m̀-he hén fàm-sṳ sun-fu̍k ngài.

10Ngì-têu sa-miên má-ngìn, ngài chhiu sa-miên má-ngìn. Na-he ngài sa-miên má-ngìn, he yîn-vi ngì-têu ke yèn-ku chhai Kî-tuk mien-chhièn sa-miên kì,

11miên-tet ngài-têu pûn Sat-tan kha-yàng, yîn-vi ngài-têu chhin chhîn-chhú Sat-tan ke kúi-kie.

Pó-lò ke Chho̍k-kip

12Ngài to Thi̍t-lò-â chhòn Kî-tuk fuk-yîm ke sṳ̀, Chú yí-kîn vi ngài tá-khôi kûng-chok ke mùn.

13Khó-sit, yîn-vi mò tù-tó ngài ke hiûng-thi Thì-tô, só-yî ngài ke sîm fî-sòng chho̍k-kip; ngài chhiu chhṳ̀-phe̍t ke-vi ke ngìn, hi Mâ-khì-tun.

Kho Kî-tuk Tet-sṳn

14Chúng-he, kám-chhia Song-ti! Kì sṳ̀-sòng tai-liâng ngài-têu, ham ngài liá-têu pûn Kî-tuk chok-tó ke ngìn yû-hó chhâm-kâ Kî-tuk sṳn-li ke hòng-lie̍t. Kì thûng-ko ngài-têu chiông ngin-sṳt Kî-tuk chang yû ke hiông-mi chhòn-to tak só-chhai hi.

15Ngài-têu khó-pí Kî-tuk hien-pûn Song-ti ke hiông-mi, chhòn-to ke-têu tet-kiu ke ngìn sṳ̀n-song lâu me̍t-mòng ke ngìn chûng-kiên.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Tui ke-têu mėt-mòng ke ngìn lòi kóng, liá hi-mi sàng-cho voi hoi-sí ngìn ke chhu-mi; tui ke-têu tet-kiu ke ngìn lòi kóng, liá hi-mi sàng-cho sâng-miang ke hiông-mi. Má-ngìn cho-tet tâm-tông liá chhung-thai ke ngim-vu nè?

17Chhin-tô ngìn chiông Song-ti ke tho-lî chún-cho tûng-sî lòi mai; ngài-têu m̀-he án-ngiòng, yîn-vi Song-ti chṳ́-phai ngài-têu, pûn ngài-têu chhai Kì mien-chhièn, yung Kî-tuk nù-phu̍k ke sṳ̂n-fun, ló-ló su̍t-su̍t chhòn-kóng.

Kô-lìm-tô Heu-sû 3

Sîn-yok ke Phu̍k-ngìn

1Ngài-têu kám he chai yit-pái chhûi-chien chhṳ-kâ mâ? Kám kóng ngài-têu ya oi chhiong yû-têu ngìn án-ngiòng, sî-yeu nâ chhûi-chien-sû pûn ngì-têu, ya-he tui ngì-têu thó chhûi-chien-sû he-mò?

2Ngì-têu chhiu-he ngài-têu ke chhûi-chien-sû, siá chhai ngài-têu ke sîm-nui, he thai-kâ só tî, thai-kâ só thu̍k ke.

3Fî-sòng mìn-hién, ngì-têu chhiu-he Kî-tuk só siá ke sin-é, ngài-têu he chhòn-sung ke ngìn. Liá-fûng sin-é m̀-he yung mėt-chṳp siá chhai sa̍k-pán-táng ke, he yung yún-sên Song-ti ke Lìn siá chhai ngìn sîm-tú ke.

4Ngài-têu thûng-ko Kî-tuk chhai Song-ti ke mien-chhièn yû liá-chúng sin-sîm.

5Liá m̀-he kóng, ngài-têu chhṳ-kâ yû má-ke chhòi-thiau hó cho liá-ke kûng-chok; ngài-têu ke chhòi-nèn he tui Song-ti lòi ke.

6He Kì sṳ́ ngài-têu yû chhòi-nèn hó cho sîn-yok ke phu̍k-ngìn; liá yok m̀-he sṳ-mien-song ke fap-lit, he Sṳn-Lìn ke yok. Sṳ-mien-song ke fap-lit só tai-lòi ke he sí, chúng-he Sṳn-Lìn só su ke he sâng-miang.

7Fap-lit he yung vùn-sṳ khat chhai sa̍k-pán-táng ke, pân-pu ke sṳ̀, yû Song-ti ke yùng-kông hién-hien chhut-lòi. Sûi-yèn sa chhai Mô-sî mien-táng ke yùng-kông chhiam-chhiam sêu-su̍t, kì mien-táng ke kông hàn-he án khiòng, sṳ́ Yî-set-liet-ngìn mò fap-thu chu-muk khon kì. Liá tai sí lòi ke sṳ-kûng yû án thai ke yùng-kông,

8án-ngiòng, Sṳn-Lìn ke sṳ-kûng kám m̀-he hàn-kha yû yùng-kông mâ?

9Lièn thin ngìn sí-chhui ke sṳ-kûng yû yùng-kông; ke siên-pu ngìn mò-chhui ke sṳ-kûng tông-yèn hàn-kha yû yùng-kông!

10Khì-su̍t, ngài-têu cho-tet kóng, ki-yèn liá-ha yû ko-kha thai ke yùng-kông, ke thèu-pái yû yùng-kông ke, chhiu m̀-son má-ke lé.

11Lièn chhiam-chhiam su̍t-háu ke ya yû yùng-kông, liá chhòng-chhùn ke chhiu tông-yèn yû hàn-kha thai ke yùng-kông.

12Ki-yèn ngài-têu yû liá-chúng ke phan-mong, ngài-têu chhiu hàn-kha thai-tám.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ngài-têu m̀-sṳ́ chhiong Mô-sî án-ngiòng, kì tit-khok oi yung mien-pha miâng-tén chhṳ-kâ ke mien, sṳ́ Yî-set-liėt-ngìn mò fap-thu chu-muk khon kì ke mien, chhṳ̀t-to ke kông chhiam-chhiam sêu-sṳt.

14Chúng-he kì-têu ke sîm-sṳ́ sa ngang-fa thet-hi; to kîm-pû-ngit, kì-têu thu̍k Khiu-yok ke sṳ̀, kì-têu ke sîm hàn-he miâng-tén khiung-yong ke pha-é. Yîn-vi ngìn chṳ́-yû thùng Kî-tuk kiet-lièn, kì sîm-chûng ke pha-é chang voi hiên-khôi.

15Chhiu-he chhai kîm-pû-ngit, kì-têu tak-pái thu̍k Mô-sî ke fap-lit, kì-têu ke sîm hàn-he miâng-tén pha-é.

16Chúng-he, ngìn kí-sṳ̀ chón-hiong Chú, pha-é kí-sṳ̀ chhiu hiên-khôi.

17Liá-vi só-kóng ke “Chú” chhiu-he Sṳn-Lìn. Chú ke Lìn chhai nai-vi, nai-vi chhiu yû chhṳ-yù.

18Ngài-têu thai-kâ ke mien chhiòn-phu mò miâng pha-é, chhiu fán-sa Chú ke yùng-kông; Chú — chhiu-he Sṳn-Lìn — só fat-chhut ke yùng-kông kín kói-pien ngài-têu, sṳ́ ngài-têu sàng-cho Kì ke yong-sṳt, yėt-lòi yėt yû yùng-kông.

Kô-lìm-tô Heu-sû 4

Fì-è Tî-poi ke Pó-pi

1Ki-yèn Song-ti lìn-mén ngài-têu, chiông liá chṳt-vu kâu-pûn ngài-têu, ngài-têu chhiu mò sṳt-chṳ.

2Ngài-têu khî-chhiėt yit-chhiet m̀-tî kien-seu m̀-kám kien ngìn ke sṳ; ngài-têu mò hàng kúi-cha ke sṳ, ya mò khiuk-kié Song-ti ke tho-lî. Fán-chón, chhai Song-ti mien-chhièn, ngài-têu sṳ́ chṳ̂n-lî kûng-khôi hién-mìn chhut-lòi, yung chhṳ-kâ ke hàng-vì lòi khí-fat tak-sà ke liòng-sîm.

3Chhiu-son ngài-têu só-chhòn ke fuk-yîm yû nàn liáu-kié ke só-chhai, ya chṳ́-yû ke-têu hiong mėt-mòng chéu-tén hi ke ngìn chang m̀ liáu-kié.

4Ke-têu ngìn m̀ sin, he yîn-vi liá sṳ-kiên ke sṳ̀n-mìn sṳ́ kì-têu ke sîm-ngién chhiâng-miâng, hoi kì-têu khon-m̀-tó fuk-yîm ke kông; fuk-yîm só hién-chhut ke chhiu-he Kî-tuk ke yùng-kông, Kî-tuk he Song-ti ke chṳ̂n-siong.

5Ngài-têu m̀-he chhòn chhṳ-kâ, ngài-têu só chhòn ke chhiu-he “Yâ-sû Kî-tuk he Chú”; vi-tó Yâ-sû ke yèn-ku, ngài-têu sàng-cho ngì-têu ke phu̍k-ngìn.

6Fûn-fu “Oi yû kông tui vû-am chûng cheu-chhut-lòi” ke Song-ti, chhiu-he cheu-kông ngài-têu nui-sîm ke Song-ti; Kì sṳ́ ngài-têu ngin-sṳt Song-ti ke yùng-kông, hién chhai Yâ-sû Kî-tuk ke mien-táng.

7Chúng-he ngài-têu he nài cho ke fì-è, tî-poi kin-yèn chông-tén liá su̍k-lìn ke pó-pi; liá chhiu-he hién-mìn, liá vù-pí ke thai-nèn he su̍k Song-ti ke, m̀-he su̍k ngài-têu ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Ngài-têu tù-tó kok-chúng ke khun-nàn, chúng-he mò pûn kì chak-sui; sòng-sòng ngì-fù, chúng-he mò chhiėt-mong;

9yû chhin-tô tui-thi̍t, chúng-he mò su hi-chhiėt; pûn-ngìn tá-vang, chúng-he mò sí.

10Ngài-têu ke sṳ̂n-thí sòng-sòng tai-tén Yâ-sû ke sí, pûn Yâ-sû ke sâng-miang ya hién-mìn chhai ngài-têu ke sṳ̂n-song.

11Yîn-vi, ngài-têu hàn sâng ke sṳ̀-chiet, vi Yâ-sû ke yèn-ku sòng-sòng yû sí-mòng ke ngùi-hiám, vi-tó sṳ́ Yâ-sû ke sâng-miang chhai ngài-têu voi hiú-lan ke sṳ̂n-song hién-mìn chhut-lòi.

12Liá chhiu-he kóng, ngài-têu sòng-sòng mien-tui sí-mòng, ngì-têu sa tet-tó sâng-miang.

13Sṳn-kîn kóng: “Ngài sin, só-yî ngài siên-yòng.” Cheu liá-chúng sin-ngióng ke chîn-sṳ̀n, ngài-têu ya sin, só-yî ngài-têu ya siên-yòng.

14Ngài-têu tî, sṳ́ Chú Yâ-sû fu̍k-fa̍t ke Song-ti ya yit-thin voi sṳ́ ngài-têu thùng Yâ-sû khiung-ha fu̍k-fa̍t, ya tai ngài-têu thùng ngì-têu khiung-ha to kì ke mien-chhièn.

15Liá yit-chhiet lûng-chúng he vi-tó ngì-têu; án-ngiòng, Song-ti ke ên-tién lìm-to ye̍t tô ngìn, chhiu voi yû ye̍t tô ngìn hien-song kì-têu ke kám-chhia lòi chông-hién Song-ti ke yùng-kông.

Kho Sin-sîm Sên-fa̍t

16Yîn-vi án-ngiòng, ngài-têu mò sṳt-chṳ. Sûi-yèn ngài-têu ngoi-chhai ke sṳ̂n-thí chhiam-chhiam phai-fai, chúng-he ngài-têu nui-chhai ke sâng-miang ngit-ngit von-sîn.

17Ngài-têu só tù-tó liá chhiam-sṳ̀ séu-khó ke thung-khú voi vi ngài-têu tai-lòi kui-chhung, vù-pí, yún-yén ke yùng-kông.

18Ngài-têu só chu-muk ke m̀-he khon-tet-tó ke, he khon-m̀-tó ke; yîn-vi khon-tet-tó ke he chhiam-sṳ̀ ke, khon-m̀-tó ke chang he yún-yén ke.

Kô-lìm-tô Heu-sû 5

1Ngài-têu tî, ngài-têu só he̍t, chhai liá thi-song ke chong-phùng na-he chhak-thet, Song-ti voi su ngài-têu thiên-táng ke vuk, he Kì só hí, yún-yén chhùn-chhai ke.

2Ngài-têu liá-ha chhai liá-vi théu thai-hi, chhin sióng-oi he̍t thiên-táng ke vuk, chhiong oi chok-sâm yit-yong;

3chok-hó heu, chhiu m̀-voi tá-chhak-pok.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Ngài-têu hėt chhai liá thi-song ke chong-phùng-tú, chhiong-he pà-tén chhûng-tâm, théu thai-hi; liá m̀-he kóng oi thot-hâ thi-song ke sṳ̂n-thí, he oi chok sṳk-thiên ke sṳ̂n-thí, sṳ́ voi hiú-lan ke pûn sâng-miang thûn-mėt.

5Song-ti chhîn-chhṳ chho-chhiu ngài-têu lòi chiap-su liá-ke pien-fa; Kì su Sṳn-Lìn pûn ngài-têu cho tâm-pó.

6Só-yî, ngài-têu yit-chhṳ̀t án hó-tám. Ngài-têu tî, hėt chhai liá sṳ̂n-thí tî-poi, ngài-têu chhiu-he lì-khôi Chú vi ngài-têu chún-phi ke chhu-só yén-yén.

7Yîn-vi ngài-têu hàng-sṳ cho-ngìn he phìn sin-sîm, m̀-he phìn só khon ke.

8Ngài-têu chhin hó-tám, lo̍k-yi lì-khôi liá thi-song ke sṳ̂n-thí, hi thùng Chú khiung-ha hėt.

9Chui chhung-yeu ke he, mò-lun hėt chhai liá thi-song ke sṳ̂n-thí tî-poi, ya-he chok sṳk-thiên ke sṳ̂n-thí, ngài-têu kiet-sîm oi pûn Chú fôn-hí.

10Yîn-vi ngài-têu lûng-chúng oi khî chhai Kî-tuk ke mien-chhièn, su kì sṳ́m-phan. Tak-ke ngìn oi cheu pún-sṳ̂n chhai sṳ-kiên ke hàng-vì, he san ya-he ok, chiap-su po-yin.

Thûng-ko Kî-tuk Lâu Song-ti Fò-hó

11Ngài-têu ki-yèn tî oi ngióng-pân kin-vi Chú, chhiu khien-va ngìn. Song-ti vàn-chhiòn ngin-sṳt ngài-têu; ngài hî-mong ngì-têu ya tui sîm-nui ngin-sṳt ngài.

12Ngài-têu m̀-he oi tui ngì-têu chai chhûi-chien chhṳ-kâ, he oi pûn ngì-têu yû khoâ-khiéu ngài-têu ke lî-yù, pûn ngì-têu yû fa hó en khon-chhung ngoi-péu, khon-khiâng nui-sîm ke-têu ngìn.

13Ngài-têu na pot-tiên, he vi-tó Song-ti ke yèn-ku; ngài-têu na chhîn-siáng, he vi-tó ngì-têu ke koân-he.

14Yîn-vi Kî-tuk ke thung-siak chhûi-pet ngài-têu; ngài-têu chhîn-chhú tî, yit-ke ngìn thoi chung-ngìn sí, só-yî chung-ngìn lûng-chúng sí lé.

15Kì thoi chung-ngìn sí, oi pûn ke-têu sâng-tén ke ngìn mò chai vi chhṳ-kâ sâng, oi vi ke thoi kì-têu sí yu fu̍k-fa̍t ke Kî-tuk lòi sâng.

16Só-yî, ngài-têu chhiùng-kîm yî-heu m̀ yung ngìn ke phêu-chún lòi khon ngìn. Sûi-yèn ngài-têu sṳt yung ngìn ke phêu-chún lòi khon Kî-tuk, chúng-he liá-ha ngài-têu mò chai án-ngiòng cho lé.

17Mò-lun má-ngìn, na thùng Kî-tuk kiet-lièn, chhiu-he sîn chhóng-chho ke ngìn; khiu ke yí-kîn ko-hi, chhiòn-phu pien-cho sîn ke lé.

18Liá yit-chhiet lûng-chúng he Song-ti cho ke; Kì thûng-ko Kî-tuk sṳ́ ngài-têu lâu Kì fò-hó, yu chiông khien-ngìn lâu Kì fò-hó ke chṳt-vu su-pûn ngài-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Kì ham ngài-têu chhòn ke chhiu-he: Song-ti thûng-ko Kî-tuk thùng ngìn-lui kien-li̍p fò-hó ke koân-he; Kì mò-oi chûi-kiu kì-têu ke ko-fam. Kì ya chiông liá fò-hó ke tho-lî kâu-thok ngài-têu.

20Só-yî, ngài-têu cho Kî-tuk ke thai-sṳ́, chhiu-chhiong Song-ti thûng-ko ngài-têu lòi khien ngì-têu yit-yong. Ngài-têu thoi Kî-tuk khiù ngì-têu: Oi lâu Song-ti fò-hó!

21Kî-tuk he mò-chhui ke, chúng-he vi-tó ngài-têu, Song-ti ham kì pà ngài-têu ke chhui, sṳ́ ngài-têu thûng-ko kì thùng Song-ti yû chṳn-khok ke koân-he.

Kô-lìm-tô Heu-sû 6

1Ngài-têu he Song-ti ke thùng-kûng; ngài-têu oi khien ngì-têu: Ki-yèn chiap-su Song-ti ke ên-tién, chhiu m̀-hó sṳ́ liá ên-tién lo̍k-khûng.

2Yîn-vi Song-ti kóng: Chhai chiap-na̍p ke sṳ̀-chiet, Ngài yû thâng ngì; chhai chṳ́n-kiu ke-ngit, Ngài yû pông-chhu ngì. Khon â! Liá-ha chhiu-he chiap-na̍p ke sṳ̀-chiet, kîm-pû-ngit chhiu-he chṳ́n-kiu ke ngit-è!

3Ngài-têu mò-oi phe̍t-ngìn fí-pong ngài-têu ke chṳt-fun, só-yî ngài-têu ya yit-thin m̀ ngoi-tó má-ngìn;

4fán-chón, vi-tó chhai tak-yong sṳ-song péu-mìn ngài-têu he Song-ti ke phu̍k-ngìn, ngài-têu ngiûn-su kok-chúng ke fam-nan, kiên-nàn, lâu khun-khú.

5Ngài-têu sṳt pûn-ngìn piên-tá, chhô-kâm, pûn phau-mìn yéu-lon; ngài-têu sîn-khú, soi-m̀-tet, yu tú-kî.

6Ngài-têu yung sùn-kiet, chṳ-sṳt, ngiûn-nai lâu yìn-oi, thûng-ko Sṳn-Lìn, mò ká ke thung-siak,

7chṳ́n-lî ke fa, lâu Song-ti ke thai-nèn, lòi péu-mìn ngài-têu he Song-ti ke phu̍k-ngìn. Ngài-têu yung chṳn-ngi cho vú-hi lòi kûng-kit thi̍t-ngìn, ya pó-fu chhṳ-kâ.

8Ngài-têu su chûn-kin, ya pûn-ngìn vú-yu̍k; pûn-ngìn ma, ya su chhṳ́n-chan. Yû-ngìn kóng ngài-têu he lau-é, khì-sṳt ngài-têu he sṳ̀n-sṳt ke;

9chhiong he mò má-ke miàng, khì-sṳt ngìn-ngìn ngin-sṳt ngài-têu; yû-ngìn kóng ngài-têu yí-kîn sí-thet, chúng-he ngì-têu khon â, ngài-têu hàn sâng-sâng ô. Ngài-têu sṳt su hìn-fa̍t, chúng-he mò pûn-ngìn chhṳ̀-sí;

10sṳt yù-sông, chúng-he sòng-sòng khoai-lo̍k; sṳt khiam-khiet, chúng-he sṳ́ chhin-tô ngìn fu-chiuk; chhiong he mò pan-yong, chúng-he yong-yong yû.

11Kô-lìm-tô ke phèn-yû â, ngài-têu tui ngì-têu chhṳ̍t-chhòng chhṳ̍t-tú thai-thu thai-liong.

12 M̀-he ngài-têu ke sîm-kôn ha̍p, he ngì-têu ke sîm-kôn ha̍p.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ngài chhiong tui chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg án-ngiòng lâu ngì-têu kóng: Ngài-têu tui ngì-têu tú-liong án thai, khiung-yong, ngì-têu tui ngài-têu ya oi thai-liong têu-é!

M̀-hó pûn Yi-kau Yáng-hióng

14 M̀-hó thùng m̀ sin ke ngìn kiet-lièn khiung-ha; kì-têu ke ak lâu ngì-têu ke ak mò khiung-yong. Chṳn-ngi lâu sià-ok ngióng cho-tet hȧp-chok nè? Kông-mìn lâu vû-am ngióng cho-tet khiung-chhùn nè?

15Kî-tuk lâu Mô-kúi nai yû hiȧp-thiàu ke khó-nèn nè? Sin Chú ke lâu m̀ sin Chú ke yû má-ke siông-kôn nè?

16Song-ti ke sṳn-thien lâu ngiéu-siong yû má-ke siông-thùng nè? Yún-sên Song-ti ke sṳn-thien chhiu-he ngài-têu. Chhiong Song-ti só kóng: Ngài oi hėt chhai Ngài ke chṳ́-mìn chûng-kiên, chhai kì-têu ke tông-chûng lòi-lòi hi-hi. Ngài oi cho kì-têu ke Song-ti; kì-têu oi cho Ngài ke chṳ́-mìn.

17Só-yî, Chú kóng: Ngì-têu tit-khok oi lì-khôi kì-têu, tui kì-têu tông-chûng fûn-phėt chhut-lòi;

m̀-hó miâ mò chhiang-li ke tûng-sî, Ngài chhiu voi chiap-nȧp ngì-têu.

18Ngài oi cho ngì-têu ke Â-pâ; ngì-têu oi cho Ngài ke chṳ́-ńg. Liá he chhiòn-nèn ke Chú kóng ke.

Kô-lìm-tô Heu-sû 7

1Chhîn-oi ke phèn-yû, ki-yèn ngài-têu tet-tó liá-têu yin-hí, ngài-têu chhiu yin-kôi kiet-chhiang chhṳ-kâ, chhù-thet yit-chhiet tá lá-sap sṳn-thí lâu sîm-lìn ke sṳ-vu̍t, yung kin-vi Song-ti ke sên-fȧt lòi thȧt-sṳn vàn-chhiòn ke sṳn-kiet.

Pó-lò ke Fôn-hí

2Chhiáng ngì-têu oi thai-liong têu-é chiap-nȧp ngài-têu. Ngài-têu mò cho-ko tui-m̀-hí ngìn ke sṳ; m̀-sṳt pho-fai má-ngìn, ya m̀-sṳt phî má-ngìn.

3Ngài án-ngiòng kóng, m̀-he chit-phi ngì-têu. Ngài yí-kîn kóng-ko, ngài-têu he ngióng-pân siak ngì-têu; ngài-têu kâm-ngien thùng ngì-têu khiung sâng-sí.

4Ngài tui ngì-têu chhin yû sin-sîm, chhin khoâ-chióng ngì-têu, mân-yû ôn-ví; chhai ngài-têu yit-chhiet fam-nan chûng, ngài thai-thai khoai-lo̍k.

5Lòi-to Mâ-khì-tun heu, ngài-têu hàn-he mò hó hiû-sit. Tak só-chhai tû yû khun-nàn, ngoi yû siông-châng, nui yû chho̍k-kiâng.

6Chúng-he, pûn fôi-sîm sṳt-chṳ ke ngìn tet-tó kú-li ke Song-ti, sṳ́ ngài-têu yîn-vi Thì-tô lòi-to chhiu tet-tó kú-li.

7Kì m̀ tân-chhiang ngìn lòi, hàn lâu ngài-têu kóng, kì ngióng-pân tui ngì-têu tet-tó kú-li, hàn-yû, ngì-têu he ngióng-pân sióng-ngiam ngài, ngióng-pân

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

sông-sîm, ngióng-pân pet-chhiet vi ngài phien-pok; liá yit-chhiet lûng-chúng pûn ngài tet-tó hàn-kha thai ke fôn-hí.

8Koân-he ngài yî-chhièn siá pûn ngì-têu ke sin-é, sûi-yèn hoi ngì-têu yù-sèu, ngài ya mò heu-fí. Ngài tî ke-fûng sin-é hoi ngì-têu yù-sèu ke sṳ, chhin m̀ ko-yi; chúng-he heu-lòi chhiu mò chai heu-fí, yîn-vi ngài khon-chhut ngì-têu he chhiam-sṳ yù-sèu thin-thin.

9Ngài liá-ha chhin fôn-hí, m̀-he yîn-vi hoi ngì-têu yù-sèu, he yîn-vi yù-sèu chṳ-to ngì-têu fí-kói. Song-ti san-yung ngì-têu ke yù-sèu, só-yî ngài-têu só-cho ke mò sông-hoi-tó ngì-têu.

10Song-ti só san-yung ke yù-sèu voi kói-pien ngìn-sîm, sṳ́ ngìn tet-kiu; liá he yún-yén m̀-voi heu-fí ke! Chúng-he, sṳ̀k sṳ-kie ke yù-sèu voi hoi ngìn sóng-sṳt sâng-miang.

11Ngì-têu khon, Song-ti ngióng-pân san-yung ngì-têu ke yù-sèu, sṳ́ ngì-têu ngióng-pân sat-mâng, yu vi chhṳ-kâ phien-pok, ya hién-chhut ngi ke fun-nu, kiâng-sîm, chhiet-mong, ngiėt-sîm, yu hìn-fa̍t put-ngi! Chhai kok fông-mien ngì-têu chṳn-mìn chhṳ-kâ he chhîn-pha̍k ke.

12Só-yî, ngài sûi-yèn siá ke-fûng sin-é pûn ngì-têu, chúng-he ngài m̀-he vi cho m̀-chhò̍k ke ngìn siá ke, ya m̀-he vi su yên-vóng ke ngìn siá ke. Ngài ke muk-tit he oi chhai Song-ti ke mien-chhièn, chiông ngì-têu tui ngài-têu ke ngiėt-chhìn péu-mìn chhut-lòi.

13Yîn-vi án-ngiòng, ngài-têu yí-kîn tet-tó kú-li.

M̀ tân-chhiang án-ngiòng, Thì-tô ke fôn-hí ya sṳ́ ngài-têu kâ-phi fôn-hí; yîn-vi ngì-têu thai-kâ pông-chhu kì, pûn kì khoai-lo̍k.

14Ngài thèu-pái sṳt chhai kì mien-chhièn chhṳ̂n-chan ngì-têu, ngì-têu pin mò sṳ́ ngài kien-seu. Ngài-têu yit-tán tui ngì-têu kóng sṳ̀t-fa; khiung-yong, ngài-têu tui Thì-tô khoâ-chióng ngì-têu ke fa ya he sṳ̀t-chhai ke.

15Só-yî, Thì-tô yit sióng-hí ngì-têu thai-kâ he ngióng-pân sun-fu̍k, ngióng-pân yung kiûng-kiûng kin-kin ke thai-thu chiap-thai kì, kì tui ngì-têu ke oi-sîm chhiu kha chhṳ̂m lé.

16Ngài liá-ha fî-sòng fôn-hí, yîn-vi ngài cho-tet tui ngì-têu vàn-chhiòn fong-sîm lé!

Kô-lìm-tô Heu-sû 8

Kî-tuk-thù ke Lo̍k-kiên

1Hiûng-thi chí-moi â, ngài-têu hî-mong ngì-têu tî, Song-ti ngióng-pân ên-thai Mâ-khì-tun ke kok kau-fi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Kì-têu tù-tó fam-nan, su chhin ngiàm-chhung ke kháu-ngiam; chúng-he kì-têu mân-sîm fôn-hí, sûi-yèn fî-sòng khiùng-khú, hàn-he thai-fông lo̍k-kiên, chhiong-he yû-chhièn-ngìn.

3Ngài cho-tet chṳn-mìn, kì-têu ke lo̍k-kiên he chhin só-nèn ke, sṳm-chṳ chhêu-ko kì-têu ke li̍t-liong. Kì-têu chhṳ-thung chhṳ-fat,

4chai-sâm khién-khiù ngài-têu, pûn kì-têu yû-fun chhai kiu-chi Yâ-lu-sat-lâng ke sṳn-thù liá-khien san-sṳ.

5Kì-têu só-cho ke chhêu-ko ngài-têu só hî-mong ke. Kì-têu he siên chiông chhṳ-kâ hien pûn Chú, yèn-heu yu cheu Song-ti ke chṳ-yi lâu ngài-têu then-sú.

6Chhiong án-ngiòng, ngài-têu kú-li Thì-tô ki-siu̍k hia̍p-chhu ngì-têu, vàn-sṳn kì só khôi-sṳ ke liá-khien san-sṳ.

7Ngì-têu só-yû ke, mò-lun he sin-sîm, khiéu-chhòi, chṳ-sṳt, pông-chhu ngìn ke ngie̍t-sṳn, lâu tui ngài-têu ke oi-sîm, chhiòn-phu án fûng-sṳn; ngài hî-mong ngì-têu chhai liá-khien san-sṳ-song ya oi thi̍t-phe̍t chhut-set.

8Ngài m̀-he tui ngì-têu ha min-lin, he oi ngì-têu tî phe̍t-ngìn ngióng-pân ngie̍t-sîm pông-chhu ngìn, yung án-ngiòng lòi kháu-ngiam ngì-têu ke oi-sîm yû sṳ̍t-chhai mò.

9Ngì-têu tî ngài-têu Chú Yâ-sû Kî-tuk ke ên-tién: Kì pún-lòi he fu-chiuk ke, chúng-he vi-tó ngì-têu ke yèn-ku, kì sṳ́ chhṳ-kâ sàng-cho khiùng-khú, muk-tit he oi pûn ngì-têu yîn-vi kì ke khiùng-khú sàng-cho fu-chiuk.

10Liá-khien sṳ-chhìn, cheu ngài khon: Ngì-têu khiu-ngièn chhiu khôi-sṳ́ ke lo̍k-kiên, chui-hó muk-chhièn oi vàn-sṳn. Ngì-têu m̀ tân-chhiang chui-siên khôi-sṳ́ chin-hàng, ya he chui-siên hióng-yin.

11Ngì-têu só-cho ke, oi chit-sṳ̀ cho pûn kì vàn-sṳn! Ngì-têu oi yung yit khôi-sṳ́ fat-thung ke-yông-sṳ̀ ke ngie̍t-sîm, cheu ngì-têu liá-ha só yû ke, lòi vàn-sṳn liá-khien sṳ.

12Ngì-têu na chṳn-sîm lo̍k-kiên, Song-ti yit-thin voi chiap-na̍p; Kì oi ngì-têu hien ngì-têu só yû ke, m̀-he ngì-têu só mò ke.

13-14Ngài m̀-he sióng-oi kâ-chhûng ngì-têu ke fu-tâm, lòi kám-khiâng phe̍t-ngìn ke fu-tâm. Ki-yèn ngì-têu liá-ha án fu-chiuk, chhiu yin-kôi pông-chhu ke-têu khiùng-khú ke. To kì-têu fu-chiuk, ngì-têu yû khiam-khiet ke sṳ̀, kì-têu ya voi pông-chhu ngì-têu. Án-ngiòng, sûng-fông tû yû kî-fi pông-chhu tui-fông.

15Chhiong Sṳn-kîn só kóng: Ngiâm kha-tô ke mò hó-chhûn, ngiâm kha-séu ke ya mò khiam.

Thì-tô lâu Kì ke Thùng-kûng

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Kám-chhia Song-ti, Kì sṳ́ Thì-tô thùng ngài-têu khiung-yong án ngiėt-sîm lòi hiap-chhu ngì-têu!

17Kì m̀-tân he yîn-vi ngài-têu ke kú-li, ya he yîn-vi kì chhin ngiėt-sîm, chhṳ-thung oi hi ngì-têu ke-vi.

18Ngài-têu nang-ngoi phai yit-ke hiûng-thi thùng kì khiung-ha hi; liá-ke hiûng-thi chhai chhòn fuk-yîm ke kûng-chok-song chhin su kok kau-fi ke chh�ận-chan.

19 M̀ tân-chhiang án-ngiòng, kok kau-fi ya sién-phai kì cho ngài-têu lî-thù ke thùng-phân, khiung-thùng chin-hàng liá-khien san-sṳ́; án-ngiòng cho ke muk-tit he oi yùng-kông Chú ke miàng, ya péu-sṳ́ lo̍k-kiên he thai-kâ fôn-hí kâm-ngien cho ke.

20Ngài-têu pó-kón liá-pit chhut-sú thai-fông ke lo̍k-kiên, yit-chhṳ̍t fî-sòng se-ngi, miên-tet ngiâ ngìn kâ kóng-fa;

21yîn-vi ngài-têu kiet-thin cho san-sṳ́, m̀ tân-chhiang chhai Chú mien-chhièn án-ngiòng, chhai ngìn mien-chhièn ya he án-ngiòng.

22Ngài-têu yu phai nang-ngoi yit-ke hiûng-thi thùng kì-têu khiung-ha hi. Liá-ke hiûng-thi, ngài-têu kháu-ngiam kì hó-tô pái, tî kì chhin ngiėt-sîm pông-chhu phėt-ngìn. Liá-ha, kì yîn-vi tui ngì-têu yû sin-sîm, chhin sióng-oi hi pông-chhu ngì-têu.

23Lun-tó Thì-tô, kì he ngài ke thùng-phân, lâu ngài khiung-ha hiap-chhu ngì-têu. Thùng kì khiung-ha hi ke nang-ngoi lióng-ke hiûng-thi he kok kau-fi ke thoi-péu, he Kî-tuk ke yùng-kông.

24Só-yî, ngì-têu oi chhai kok kau-fi ke mien-chhièn, chiông ngì-têu tui kì-têu ke thung-siak sṳ̍t-hàng chhut-lòi, pûn kok kau-fi tî, ngài-têu tui ngì-têu ke khoâ-chióng he khok-sṳ̍t ke.

Kô-lìm-tô Heu-sû 9

Pông-chhu Thùng-tho

1Koân-he kiu-chi Yâ-lu-sat-lâng sṳn-thù ke sṳ́, ngài m̀-sṳ́ siá sin-é pûn ngì-têu.

2Ngài tî ngì-têu chhin ngiėt-sîm sióng-oi chin-hàng, chhiu tui Mâ-khì-tun-ngìn khoâ-chióng ngì-têu. Ngài kóng: “Â-kâi-â ke sin-thù khiu-ngièn chhiu chún-phi lô.” Ngì-têu ke ngiėt-sîm kám-thung chhin-tô ngìn.

3Liá-ha ngài phai kí-ke hiûng-thi hi, hî-mong ngì-têu chhiong ngài só-kóng ke, chó-têu chiông kiên-khoán chún-phi hó-se, pûn ngài-têu chhai liá-khien sṳ-song tui ngì-têu ke chh�ận-chan m̀-voi lo̍k-khûng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Van-yit yû Mâ-khì-tun-ngìn thùng ngài khiung-ha hi, fat-hien ngì-têu hàn-màng chún-phi hó, ngài-têu voi chhin kien-seu, yîn-vi ngài-têu thet sin-yung ngì-têu; m̀-sṳ́ ngài-têu kóng, ngì-têu tông-yèn ya voi chhin kien-seu!

5Só-yî, ngài ngin-vì sî-yeu kú-li liá kí-ke hiûng-thi siên hi ngì-têu ke-vi. Ngì-têu só tap-yin ke kiên-khoán oi siên sû-chhè, chhai ngài hi-to yî-chhièn chún-phi hó-se; án-ngiòng, cho-tet péu-sṳ ngì-têu he kâm-sîm lo̍k-yi nâ-chhut-lòi ke, m̀-he chhut-yì miên-kióng.

6Oi ki-tet ô! Séu chung ke séu sû; tô chung ke tô sû.

7Tak-sà oi cheu chhṳ-kâ ke sîm-yi lo̍k-kiên, m̀-hó m̀ phan-tet, ya m̀-sṳ́ miên-kióng, yîn-vi Song-ti siak kâm-sîm lo̍k-yi fung-hien ke ngìn.

8Song-ti nèn chiông kok-yong ke ên-fi fûng-fûng fu-fu su-pûn ngì-têu, sṳ́ ngì-têu m̀ tân-chhiang fàm-sṳ chhûng-chiuk, hàn yû nèn-li̍t hi hàng kok-yong ke san-sṳ.

9Chhiong Sṳn-kîn só kóng: Kì không-khói kiu-chi khiùng-khú-ngìn; kì ke yìn-ngi yún-yén chhòng-chhùn.

10Su chúng-chṳ́ pûn ve-chúng ke, yu su sṳ̍t-vu̍t pûn ngìn sṳ̍t ke Song-ti, yit-thin voi chiông ngì-têu só sî-yeu ke chúng-chṳ́ su pûn ngì-têu, yu sṳ́ kì chóng-thai, sṳ́ ngì-têu kiet hàn-kha tô yìn-ngi ke kó-chṳ́.

11Kì voi pûn ngì-têu yong-yong fu-chiuk, sùi-sṳ̀ yû nèn-li̍t thai-fông pông-chhu ngìn, pûn tô-tô ngìn yîn-vi tui ngài-têu ke sú chiap-su-tó ngì-têu ke lî-vu̍t lòi kám-chhia Song-ti.

12Yîn-vi ngì-têu ke kiûng-kip m̀ tân-chhiang pú-chiuk ke-têu sin-thù ke sî-yeu, ya sṳ́ tô-tô ngìn ye̍t-fat kám-chhia Song-ti.

13Liá-khien chhṳ̀-san ke kûng-chok chṳn-mìn ngì-têu sun-fu̍k Kî-tuk, tui só ko-pha̍k ke fuk-yîm chûng-sîm, ya tui kì-têu lâu chung-ngìn thai-thai fông-fông lòi fûn-hióng; yîn-vi án-ngiòng, chhin-tô ngìn voi kûi yùng-kông pûn Song-ti.

14Kì-têu ya voi yîn-vi Song-ti chiông liá khi̍t-thai ke ên-tién su-pûn ngì-têu, kien-kâ sióng-ngiam ngì-têu, sòng-sòng vi ngì-têu khì-tó.

15Ngài-têu oi kám-chhia Song-ti, yîn-vi Kì ke ên-tién kóng-m̀-chhin!

Kô-lìm-tô Heu-sû 10

Pó-lò vi Kì ke Chṳt-vu Phien-pok

1Ngài — Pó-lò chhîn-chhṳ khien-va ngì-têu. Ngì-têu ngin-vì ngài thùng ngì-têu khiung-ha ke sṳ̀-chiet chhin khiâm-fò, mò chhai ngì-têu chûng-kiên ke sṳ̀-chiet chhiu chhin ngiàm; liá-ha, ngài yung Kî-tuk ke vûn-yù lâu chhṳ̀-pî khiù ngì-têu:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngài hi-to ke sṳ̀-chiet, pai-thok m̀-hó pet ngài tui ngì-têu mò hak-hi; ke-têu phî-phìn ngài-têu he phìn hiet-hi hàng-sṳ ke ngìn, ngài voi tui kì-têu m̀ hak-hi.

3Ngài-têu sûi-yèn sên-fa̍t chhai sṳ-kiên, chúng-he ngài-têu m̀-he phìn hiet-hi chan-chên.

4Yîn-vi ngài-têu siông-chhṳ́ só yung ke m̀-he liá sṳ-kiên ke vú-hi, he Song-ti thai-nèn ke vú-hi, nèn fí-me̍t kiên-ku ke sàng-pó. Ngài-têu fí-me̍t yit-chhiet hî-ká ke phien-lun,

5tá-vang só-yû hîn-hí-lòi chú-tóng ngìn ngin-sṳt Song-ti ke chhṳ-kô ke lun-sot; ngài-têu ya chok-chón tak-ke ngìn ke sṳ̂-sióng lòi kûi-sun Kî-tuk.

6Tén-to ngì-têu vàn-chhiòn sun-fu̍k ke sṳ̀-chiet, ngài-têu chhiu oi chit-fa̍t yit-chhiet m̀ sun-fu̍k ke ngìn.

7Ngì-têu he khon sṳ-chhìn ke ngoi-péu thin-thin. Na-he yû ngìn chhṳ-ngin he su̍k Kî-tuk ke, kì yin-kôi chai sióng khon-é, kì su̍k Kî-tuk, ngài-têu me khiung-yong su̍k Kî-tuk.

8Chú su-pûn ngài-têu ke chṳt-khièn he oi chho-chhiu ngì-têu, m̀-he oi pho-fai ngì-têu. Só-yî, chhiu-son ngài thet ko-fun khoâ-khiéu liá-ke chṳt-khièn, ngài ya m̀-voi kám-kok kien-seu.

9Ngì-têu m̀-hó ngin-vì ngài siá sin-é he oi hak ngì-têu.

10Yû ngìn kóng: “Pó-lò siá sin-é, fa kóng-to án ngiàm-chhung án khiòng; chúng-he, kì pún-ngìn khon hí-lòi yu án ngiôn-ngio̍k, kóng-fa án chhû-siu̍k!”

11Kóng liá-chúng fa ke ngìn oi tî, ngài-têu mò chhai ngì-têu ke-vi ke sṳ̀, chhai sin-é tî-poi ngióng-pân kóng-fa, hi-to ngì-têu ke-vi ke sṳ̀, ya voi án-ngiòng hàng-sṳ.

12Ngài-têu tông-yèn m̀-kám thùng ke-têu chhṳ-min put-fàm ke ngìn pài khiung-ha, ya-he thùng kì-têu pí. Kì-têu sṳt-chhai chṳ̂n mò chṳ-sṳt, kin-yèn yung chhṳ-kâ ke phêu-chún liòng chhṳ-kâ, nâ chhṳ-kâ thùng chhṳ-kâ pí!

13Na-he ngài-têu, ngài-têu m̀-kám khoâ-khiéu ko-thèu, chṳ́-yû chhai Song-ti kâu-thok ngài-têu ke kûng-chok fam-vì tî-poi khoâ-khiéu; ngì-têu ya he chhai liá-ke fam-vì tî-poi.

14Yîn-vi ngài-têu chó chhiu chiông Kî-tuk ke fuk-yîm chhòn-pûn ngì-têu, só-yî ngì-têu he chhai liá-ke fam-vì tî-poi; ki-yèn án-ngiòng, ngài-têu chhiu m̀-son chhêu-ko fam-vì.

15Chhai ngài-têu ke fam-vì yî-ngoi, ke-têu phe̍t-ngìn só vàn-sṳ̀n ke kûng-chok, ngài-têu m̀-kám khoâ-khiéu. Ngài-têu chṳ́-yû hî-mong ngì-têu ke sin-sîm kín-lòi kín-thai, sṳ́ ngài-têu chhai chhṳ-kâ ke fam-vì-nui ye̍t-fat khok-chán chhai ngì-têu chûng-kiên ke kûng-chok;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16án-ngiòng, ngài-têu cho-tet chiông fuk-yîm chhòn to ngì-têu yî-ngoi ke khì-thâ thi-khî hi; yîn-vi ngài-têu mò-oi nâ phet-ngìn fam-vì-nui só ván-sṳn ke kûng-chok lòi khoâ-khiéu.

17Chhiong Sṳn-kîn só kóng: “Oi khoâ-khiéu ke ngìn, chhiu oi khoâ-khiéu Chú!”

18Yîn-vi su chiap-nap ke, m̀-he chhṳn-chan chhṳ-kâ ke ngìn, he Chú só chhṳn-chan ke ngìn.

Kô-lìm-tô Heu-sû 11

Pó-lò lâu Ká Sṳ-thù

1Ngài hî-mong ngì-têu voi ngiûn ngài séu-khó ke ngong-chhṳt; sṳ-sṳt-song, ngì-têu yí-kîn án-ngiòng cho.

2Ngài siak ngì-têu to chhit-tu ke chhàng-thu, chhiong Song-ti siak ngì-têu yit-yong; yîn-vi ngì-têu chhiong chṳn-chiet ke thùng-chṳn-ńg, ngài chiông ngì-têu ko-thin pûn yit-ke ló-kûng, chhiu-he Kî-tuk.

3Ngài chhin-kiâng ngì-têu ke sîm su-tó phai-fai, hiong Kî-tuk sùn-kiet chôn-yit ke oi-sîm pien-chṳt thet-hi; chhiong Ha-vâ pûn sà yung kúi-kie yú-fet hi yit-yong.

4Yîn-vi, mò-lun má-ngìn hi-to, chhiu-son kì só-chhòn ke Yâ-sû thùng ngài-têu só-chhòn ke m̀-he khiung-sà; fet-chá ngì-têu liâng-su-tó ke lìn m̀-he ngì-têu thèu-pái só liâng-su ke; fet-chá ngì-têu chiap-su-tó ke fuk-yîm thùng ngì-têu thèu-pái só chiap-su ke mò khiung-yong, ngì-têu kin-yèn án ngiûn-nai!

5Ngài m̀ siông-sin ngài yû nai-yit-tiám pí-m̀-sông ke-têu só-vi ke “chhêu-khip sṳ-thù”!

6Ngài khó-nèn kóng-fa kha m̀ hiáu-tet, chúng-he ngài ke chṳ-sṳt m̀-voi pí phet-ngìn kha chhâ; ngài tui ngì-têu só-cho ke kok-yong sṳ-chhìn, yí-kîn chṳn-mìn liá he sṳ-sṳt ke.

7Ngài chhòn Song-ti ke fuk-yîm pûn ngì-têu, m̀-sṳt tui ngì-têu thó-ko má-ke; ngài án-ngiòng khiâm-pî chhṳ-kâ lòi thì-kô ngì-têu, kám-kóng liá he ngài ke ko-sṳt mâ?

8Chhai ngì-têu chûng-kiên kûng-chok ke sṳ-chiet, he phet ke kau-fi kiûng-kip ngài; ngài chhiong-he thêu kì-têu ke kûng-chhièn lòi fuk-sṳ ngì-têu yit-yong.

9Thùng ngì-têu khiung-ha ke sṳ, mò-lun yû má-ke sî-yeu, ngài chhiùng-lòi m̀-sṳt khiù ngì-têu ke pông-chhu. Ngài só sî-yeu ke yit-chhiet, chhiòn-phu he tui Mâ-khì-tun lòi ke chung hiûng-thi kiûng-kip ngài. Yî-chhièn he án-ngiòng, chiông-lòi ya khiung-yong; ngài chhiet-tui m̀-voi sàng-cho ngì-têu ke chhûng-tâm!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Ngài kám chṳ-tén chhai ngài sîm-chûng Kî-tuk ke chṳn-lî lòi kóng, chhai Â-kâi-â thi-khî, ngài thin-chhòk voi yit-chhṳt án-ngiòng khoâ-khiéu.

11Ngài cho-má-ke án-ngiòng kóng nè? Kám he ngài m̀ siak ngì-têu mâ? Song-ti tî, ngài chhin siak ngì-têu!

12Ngài liá-ha só-cho ke, hàn-oi ki-siṳk cho-hâ-hi, lòi chhiet-thôn ke-têu só-vi “sṳ-thù” ke kî-fi, pûn kì-têu mò kî-fi hó chai khoâ-khiéu, kóng kì-têu ke kûng-chok thùng ngài-têu ke vàn-chhiòn khiung-yong.

13Ke-pân ngìn he ká sṳ-thù; kì-têu cha-yi kûng-chok, fa-chông cho Kî-tuk ke sṳ-thù.

14Khì-sṳt, liá ya mò má-ke hó khì-koai, lièn Sat-tan chhṳ-kâ me voi fa-chông cho kông-mìn ke thiên-sṳ!

15Só-yî, na-he Sat-tan ke phu-ha fa-chông cho yìn-ngi ke phṳk-ngìn, liá ya m̀-he má-ke thai sîn-vùn. Kì-têu ke kiet-khiṳk yit-thin voi cheu kì-têu só-cho ke.

Pó-lò só Tù-tó ke Khú-nan

16Ngài chai kóng: Mò ngìn yin-kôi khon ngài cho ngong-é; chúng-he, ngì-têu na oi khon ngài cho ngong-é, chhiu oi tui-thai ngài chhiong tui-thai ngong-é yit-yong, lòi pûn ngài yû tô-séu-è hó khoâ-khiéu!

17Ngài liá-ha oi kóng ke, m̀-he Chú ham ngài kóng ke; he chhiong ngong-é án-ngiòng, chhṳ-sin mân-mân kóng thai-fa.

18Ki-yèn yû án-tô ngìn nâ sṳk sṳ-kie ke sṳ-chhìn lòi khoâ-khiéu, ngài me oi khoâ-khiéu yit-ha.

19Ngì-têu án chhûng-mìn, hàn fôn-hí ngiûn-su ke-têu ngong-é!

20Yû-ngìn ap-chṳ ngì-têu cho nù-li, pok-siok ngì-têu, ham-hoi ngì-têu, khon-m̀-hí ngì-têu, ya-he tá ngì-têu ke choi-kok, ngì-têu hàn thûn-sâng ngiûn-hi!

21Ngài chhin kien-seu kóng, liá-chúng sṳ-chhìn ngài-têu chhiu cho m̀-tó lô! Chúng-he, na yû-ngìn kám khoâ-khiéu má-ke, ngài ngong-chhṳt tui ngì-têu kóng: Ngài me kám!

22Kì-têu he Hî-pak-lòi-ngìn mâ? Ngài me he. Kì-têu he Yî-set-liėt-ngìn mâ? Ngài me he. Kì-têu he Â-pak-lâ-hón ke chṳ-sûn mâ? Ngài me he.

23Kì-têu he Kî-tuk ke phṳk-ngìn mâ? Kóng yit-ki khòng-fa, ngài hàn-kha he! Ngài hàn-kha sîn-khú kûng-chok, chhô-kâm hàn-kha tô pái, hàn-kha sòng pûn-ngìn piên-tá, mo hàn-kha tô sí ke ngùi-hiám.

24Ngài sṳt pûn Yù-thai-ngìn piên-tá ńg-pái, tak-pái tá sâm-sṳ̀p-kiú ha;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

25pûn Lò-mâ-ngìn yung kun-é tá-ko sâm-pái, pûn-ngìn yung sa̍k-thèu te̍p yit-pái, tù-tó sâm-pái hói-nan, yû yit-pái chhai chhṳ̂m-hói yit-ngit yit-ya hiám siâu-thet.

26Chhai án-tô pái lî-hàng chûng, ngài kîn-li̍t-ko kông-hò ke ngùi-hiám, khiòng-tho ke ngùi-hiám, tui Yù-thai-ngìn lâu Ngoi-pâng-ngìn lòi ke ngùi-hiám, sàng-sṳ-tú ke ngùi-hiám, khóng-yâ ke ngùi-hiám, thai-hói ke ngùi-hiám, lâu ká hiûng-thi chí-moi ke ngùi-hiám.

27Ngài ke kûng-chok lò-luk yu kân-khú, sòng-sòng soi-m̀-tet, yu kî yu hot, mò hó sṳ̍t, mò hó he̍t, mò hó chok.

28 M̀ tân-chhiang án-ngiòng, ngài hàn oi vi kok kau-fi ke sṳ koa-li, chhiong chhûng-tâm yit-yong tak-ngit chak-tén ngài.

29Yû má-ngìn ngiôn-ngio̍k, ngài m̀-voi kám-kok ngiôn-ngio̍k nè? Yû má-ngìn tiet-tó fam-chhui, ngài m̀-voi kip to chho̍k-fó nè?

30Na-he mò khoâ-khiéu cho-m̀-tet, ngài chhiu oi khoâ-khiéu ke-têu hién-mìn ngài chhṳ-kâ ngiôn-ngio̍k ke sṳ-chhìn.

31Yin-kôi yún-yén su chhṳ̂n-siung ke, ngài-têu Chú Yâ-sû ke Â-pâ Song-ti, Kì tî ngài mò kóng fâ-liâu.

32Ngài chhai Thai-mâ-sṳ-kiet ke sṳ̀, Â-lî-tha̍t-vòng sú-ha ke chúng-tuk phai kín-ví chóng-tén sàng-mùn, sióng-oi chok ngài.

33Chúng-he, yû-ngìn yung thai làm-è chiông ngài tui sàng-chhiòng-táng ke chhûng-mùn chhui-hâ-lòi, pûn ngài thot-lì kì ke sú.

Kô-lìm-tô Heu-sû 12

Pó-lò Khon-tó Yi-siong lâu Khí-sṳ

1Sûi-yèn chhṳ-khoâ mò má-ke li-yit, chúng-he ngài khoâ-khiéu hàn-he mò-nai-hò ke; ngài tit-khok oi kóng-hí Chú su-pûn ngài ke yi-siong lâu khí-sṳ.

2Ngài tî yû yit-ke sṳ́k Kî-tuk ke ngìn, sṳ̍p-si-ngièn chhièn, kì su-thì to thiên-táng ke chui-kô yit-chhèn hi (ngài m̀-tî kì he ngiuk-sṳ̂n sông-hi, ya-he chhai yi-siong chûng sông-hi, chṳ́-yû Song-ti tî).

3-4Ngài chai kóng yit-pái, ngài khok-sṳ̍t tî liá-ke ngìn su-thì to lo̍k-yèn (ngài m̀-tî kì he ngiuk-sṳ̂n sông-hi, ya-he chhai yi-siong chûng sông-hi, chṳ́-yû Song-ti tî). Chhai ke-vi, kì thâng-tó mò fap-thu péu-tha̍t ke fa-ngî, ngìn cho-m̀-tet sot-mìn ke sṳ-chhìn.

5Lun-tó liá-ke ngìn, ngài oi khoâ-khiéu; chúng-he, koân-he ngài chhṳ-kâ, chhù-liáu ngài ke ngiôn-ngio̍k yî-ngoi, ngài chhiu mò má-ke hó khoâ-khiéu.

6Khì-sṳ̍t, ngài chhiu-he khoâ-khiéu, ya m̀ son he hâm-chhê, yîn-vi ngài só-kóng ke he sṳ-sṳ̍t. Chúng-he, ngài mò-oi khoâ-khiéu, miên-tet ngìn chiông

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ngài khon to thet kô, chhêu-ko kì chhai ngài sṳn-song só khon-tó ya-he thâng-tó ke.

7Vi-tó m̀-oi pûn ngài yîn-vi tet-tó án tô thi̍t-phe̍t ke khí-sṳ chhiu sâ-phi, yû yit-kî net-è chhiuk-tén ngài ke sṳn-thí, chhiong he pûn Sat-tan ke sṳ́-chá chhàn-sṳn yit-yong, sṳ́ ngài m̀-kám kiêu-ngau.

8Vi-tó liá-khien sṳ, ngài sṳt sâm-pái khiù Chú chiông liá net-è pâng-thet,

9chúng-he Chú en ngài kóng: “Ngài ke ên-tién la ngì yung; yîn-vi Ngài ke nèn-li̍t he chhai ngìn ngiôn-ngio̍k ke sṳ̀ vàn-chhiòn hién-mìn chhut-lòi.” Yîn-vi án-ngiòng, ngài thi̍t-phe̍t fôn-hí khoâ-khiéu ngài ke ngiôn-ngio̍k, hó pûn Kî-tuk ke nèn-li̍t lìm-to ngài sṳn-song.

10Vi-tó Kî-tuk ke yèn-ku, ngài fôn-hí ngiûn-su ngiôn-ngio̍k, vú-yu̍k, khun-khú, kiên-nàn lâu pet-hoi; yîn-vi ngài má-ke sṳ̀-chiet ngiôn-ngio̍k, má-ke sṳ̀-chiet chhiu kiên-khiòng.

Pó-lò Koân-sîm Kô-lìm-tô Kau-fi

11Ngài pún-lòi yin-kôi tet-tó ngì-têu ke chhṳn-chan chang chho̍k, chúng-he ngì-têu pet ngài cho ngong-é. Chhiu-son ngài mò má-ke liáu-put-hí, ngài hàn-he mò sû pûn ke-têu só-vi ke “chhêu-khi̍p sṳ́-thù”.

12Chhai ngì-têu tông-chûng, ngài yí-kîn yung chui-thai ke ngiûn-nai, thûng-ko sṳn-chiak khì-sṳ lâu thai-nèn, chiông ngài sṳ́-thù ke sṳn-fun chṳn-mìn chhut-lòi.

13Chhù-liáu ngài m̀-sṳt sàng-cho ngì-têu ke chhûng-tâm yî-ngoi, chhiáng-mun, ngì-têu yû nai-tiám sû pûn phe̍t ke kau-fi nè? Yîn-vi ngài tui ngì-têu án mò kûng-phìn, chhiáng ngièn-liong ngài ô!

14Liá-ha ngài chún-phi oi thi-sâm-pái hi fóng-mun ngì-têu. Ngài m̀-voi sàng-cho ngì-têu ke chhûng-tâm; yîn-vi ngài só-oi ke he ngì-têu, m̀-he ngì-têu ke kîm-chhièn. Se-ngìn-è pún-lòi chhiu m̀-sṳ́ fung-yông yà-ôi, yà-ôi chang oi yông-yuk se-ngìn-è.

15Vi-tó ngì-têu ke lìn-fùn, ngài kâm-ngien fu-chhut ngài só-yû ke yit-chhiet, sṳm-chṳ ngài ke sâng-miang. Kám-kóng ngài ye̍t siak ngì-têu, tet-tó ngì-têu ke oi-siak chhiu ye̍t séu he-mò?

16 Án-ngiòng, ngì-têu oi sṳn-ngin, ngài mò sàng-cho ngì-têu ke chhûng-tâm; chúng-he, hàn-he yû-ngìn kóng ngài he yung kúi-cha ke sú-thon lòi koái ngì-têu.

17Ngài phai hi ngì-têu ke-vi ke ngìn, ngài kám sṳt li-yung kì-têu lòi phî ngì-têu má-ke mò?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Ngài kú-li Thì-tô hi fóng-mun ngì-têu, hàn phai yit-ke hiûng-thi khiung-ha hi. Thì-tô sṳt phî ngì-têu má-ke mò? Kì lâu ngài só-cho ke, thung-kî kám m̀-he khiung-yong mâ? Ngài-têu ke hàng-sṳ kám mò khiung-yong mâ?

19Ngì-têu yit-chhṳt láu-tó ngài-têu chhiu-he án-ngiòng vi chhṳ-kâ phien-fu mâ? Sṳ-sṳt m̀-he án-ngiòng! Chhai Song-ti ke mien-chhièn, ngài-têu he kóng Kî-tuk oi ngài-têu kóng ke. Chhîn-oi ke phèn-yû â, ngài-têu só-cho ke yit-chhiet mò yit-yong m̀-he vi-tó oi chho-chhiu ngì-têu!

20Ngài kiâng-pha ngài hi-to ke sṳ̀, fat-hien ngì-têu mò fù-hap̀ ngài só hî-mong ke, ngì-têu khon-tó ngài ya mò fù-hap̀ ngì-têu só hî-mong ke. Ngài ya kiâng khon-tó siông-châng, chhit-tu, thai fat-khién, chhṳ-sṳ̂, fí-pong, kóng ngìn ke sṳ-fî, chhṳ-kô chhṳ-thai, lâu fun-lon.

21Ngài ya kiâng, ha-yit-pái hi ke sṳ̀, ngài ke Song-ti voi sṳ́ ngài chhai ngì-têu mien-chhièn lièn thèu-nà tû khià-m̀-hí-lòi; ngài voi sông-sîm liù muk-chụp, yîn-vi chhin-tô yî-chhièn fam-chhui ke ngìn hàn-he mò fí-kói kì-têu só-hàng ke vû-ve, yìm-lon lâu fong-thong.

Kô-lìm-tô Heu-sû 13

Kín-ko lâu Chhiáng-ôn

1Liá he ngài thi-sâm-pái hi fóng-mun ngì-têu. Sṳn-kîn sṳt kóng: “Ngim-hò ke khúng-ko yit-thin oi yû lióng-sâm-ke ngìn cho-chṳn, chang cho-tet sṳ̀n-lip̀.”

2Tui ke-têu thèu-pái chhiu fam-liáu chhui ke, lâu khì-thâ ke ngìn, ngài chhai thi-ngi-pái fóng-mun ke sṳ̀ yí-kîn kín-ko ngì-têu, liá-ha mò chhai ngì-têu ke-vi, ngài oi chai yit-pái kín-ko ngì-têu, kóng: “Ha-yit-pái ngài hi-to ke sṳ̀-chiet, chhiet̀-tui m̀ ngièu kì-têu.”

3Ngì-têu yit-thin voi yû Kî-tuk thûng-ko ngài kóng-fa ke chṳn-kí. Kî-tuk tui-thai ngì-têu m̀-he ngiôn-ngiok̀ ke; tiên-to, kì chhai ngì-têu tông-chûng he thai-yû nèn-lit̀ ke.

4Sûi-yèn kì chhai ngiôn-ngiok̀ chûng pûn-ngìn tâng-sí chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng, chúng-he, yîn-vi Song-ti ke thai-nèn, kì liá-ha hàn-he sâng-tén. Khiung-yong, ngài-têu thùng kì kiet-lièn ya he ngiôn-ngiok̀ ke, chúng-he vi-tó ngì-têu ke yèn-ku, ngài-têu oi kho Song-ti ke thai-nèn thùng kì khiung-ha sâng-tén.

5Ngì-têu oi kháu-ngiam chhṳ-kâ, khon ngì-têu só ko ke he sin-sîm ke sên-fat̀ mò; ngì-têu oi sén-chhat chhṳ-kâ! Ngì-têu kám m̀-tî chhai ngì-têu tî-poi ke he Yâ-sû Kî-tuk mâ? Chhù-fî ngì-têu he khî-m̀-het̀ ke ngìn.

6Ngài hî-mong ngì-têu voi tî, ngài-têu m̀-he khî-m̀-het̀ ke ngìn.

7Ngài-têu khiù Song-ti mok̀ pûn ngì-têu cho má-ke fái-sṳ. Muk-tit m̀-he oi hién-mìn ngài-têu ke sṳ̀n-kûng, he oi ngì-têu hàng-sṳ chṳn-chhṳt; ngài-têu chhiu-he pûn-ngìn khon-cho he sṳt-phai ke ya mò siông-kôn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Ngài-têu chhiėt-tui put-nèn phoi-ngiȧk chṳn-lî lòi hàng-sṳ, chṳ-yû vi-tó chṳn-lî lòi tá-piang.

9Ngài-têu ngiôn-ngiȯk, ngì-têu kông-khiòng, ngài-têu ya fôn-hí. Ngài-têu ke khì-tó chhiu-he oi ngì-têu sàng-cho vàn-chhiòn ke ngìn.

10Yîn-vi án-ngiòng, mò chhai ngì-têu ke-vi ke sṳ, ngài chang siá liá-fûng sin-é, hî-mong ngài hi-to ngì-têu ke-vi ke sṳ, m̀-sṳ́ yung Chú pûn ngài ke chṳt-khièn lòi ngiàm-ngiàm tui-thai ngì-têu. Chú pûn ngài chṳt-khièn he oi chho-chhiu ngì-têu, m̀-he oi pho-fai ngì-têu.

11Chúng-kóng, hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu oi fôn-fôn hí-hí. Oi cho vàn-chhiòn-ngìn. Ngì-têu oi chiap-su ngài ke khien-va; thai-kâ oi thùng-sîm, pí-chhṳ́ fò-mu̇k. Án-ngiòng, chhṳ̀-oi lâu su phìn-ôn ke Song-ti yit-thin voi lâu ngì-têu thùng-chhai!

12Ngì-têu oi sṳn-kiet siông-chîm pí-chhṳ́ chhiáng-ôn! Só-yû ke sṳn-thù chhiòn-phu tui ngì-têu chhiáng-ôn!

13Ngien Chú Yâ-sû Kî-tuk ke ên-tién, Song-ti ke chhṳ̀-oi, Sṳn-Lìn ke siông-thûng, lâu ngì-têu thai-kâ thùng-chhai!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Kâ-lâ-thai Sû

Kâ-lâ-thai Sû 1

1Ngài he sṳ́-thù Pó-lò. Ngài cho sṳ́-thù m̀-he tui ngìn ke kién-sién, ya m̀-he ngìn só chṳ́-phai ke, he Yâ-sû Kî-tuk lâu sṳ́ kì tui sí fu̍k-fát ke Â-pâ Song-ti só chṳ́-phai ke.

2Ngài lâu thùng ngài khiung-ha ke hiûng-thi chí-moi siá sin-é pûn Kâ-lâ-thai ke kok kau-fi.

3Ngien ngài-têu ke Â-pâ Song-ti lâu Chú Yâ-sû Kî-tuk su ên-tién, phìn-ôn pûn ngì-têu!

4Kî-tuk vi-tó oi kiu ngài-têu thot-lì liá sià-ok ke sṳ̀-thoi, chûn-chhiùng ngài-têu Â-pâ Song-ti ke chṳ́-yi, sṳt vi ngài-têu ke chhui hî-sên chhṳ-kâ.

5Ngien yùng-kông kûi-pûn Song-ti, chhu̍t-to sṳ-sṳ thoi-thoi! Â-mén.

Vì-yit ke Fuk-yîm

6Ngài chhin chho̍k-kiâng! Ngì-têu ngióng-voi án kiak chhiu lì-khôi thûng-ko Kî-tuk ke ên-tién fû-seu ngì-têu ke Song-ti, hi thèn phe̍t ke fuk-yîm!

7Khì-sṳt, ke pin m̀-he fuk-yîm. Ngài án-ngiòng kóng, yîn-vi yû ngìn lòi káu-lon ngì-têu, sióng-oi kói-pien Kî-tuk ke fuk-yîm.

8Khì-sṳt, chhiu-son he ngài-têu, ya-he thiên-táng lòi ke thiên-sṳ́, na-he tui ngì-têu chhòn phe̍t ke fuk-yîm, thùng ngài-têu thèu-pái só-chhòn pûn ngì-têu ke mò khiung-yong, kì chhiu yin-tông su chu-chú!

9Ngài-têu sṳt kóng-ko, liá-ha ngài chai kóng: Mò-lun má-ngìn, na-he tui ngì-têu chhòn phe̍t ke fuk-yîm, thùng ngì-têu thèu-pái só liâng-su ke mò khiung-yong, kì yin-tông su chu-chú!

10Ngài án-ngiòng kóng, kám he oi pûn-ngìn chhṳ̂n-chan mâ? M̀-he! Ngài só-oi ke he Song-ti ke chhṳ̂n-chan! Ngài kám he oi tet ngìn ke fôn-hí mâ? Ngài na-he hàn sióng-oi tet ngìn ke fôn-hí, ngài chhiu m̀-he Kî-tuk ke phu̍k-ngìn lé.

Pó-lò Sàng-cho Sṳ́-thù ke Kîn-ko

11Hiûng-thi chí-moi â, ngài oi ngì-têu tî, ngài só chhòn ke fuk-yîm m̀-he ngìn sióng-chhut-lòi ke.

12Liá-ke fuk-yîm, ngài m̀-he tui ngìn liâng-su ke, ya m̀-he yû má-ngìn kâu ngài ke, he Yâ-sû Kî-tuk chhîn-chhṳ khí-sṳ ngài ke.

13Ngài thèu-pái sin Yù-thai-kau ke sṳ̀ só cho ke, ngì-têu sṳt thâng-ko. Ngài pet-hoi Song-ti ke kau-fi to chhin li-hoi, chhin só-nèn oi sêu-me̍t kau-fi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Khiung-pi ke Yù-thai-ngìn tông-chûng, ngài pí thai-phu-fun ngìn kha ngin-chṳ̂n chûn-hàng Yù-thai-kau ke kûi-kí, kha ngiėt-sîm chûn-sú ngài chú-siên ke chhòn-thúng.

15Chúng-he, Song-ti sṳ̂-ên pûn ngài, chhai ngài chhut-se yî-chhièn, Kì yí-kîn kién-sién ngài, fû-seu ngài lòi sṳ-fung Kì.

16Tông Kì lo̍k-yi chiông Kì ke Lai-é khí-sṳ pûn ngài, ham ngài chhai Ngoi-pâng-ngìn chûng-kiên chhòn koân-he Kî-tuk ke fuk-yîm, ke-yông-sṳ̀, ngài pin mò hi chhiáng-kau má-ngìn,

17ya mò hi Yâ-lu-sat-lâng kien ke-têu pí ngài siên cho sṳ́-thù ke ngìn, fán-chón ngiàm-sṳ̀ hi Â-lâ-pak, yèn-heu chai chón-hi Thai-mâ-sṳ-kiet.

18Sâm-ngièn heu, ngài chang hi Yâ-lu-sat-lâng kien Pí-tet, thùng kì khiung-ha hėt sṳ̀p-ńg ngit.

19Ngài mò khon-tó phėt ke sṳ́-thù, chṳ́-yû Chú ke ló-thâi Ngâ-kok.

20Ngài só siá ke he chṳ̂n-sṳ̀t ke; chhai Song-ti mien-chhièn, ngài m̀-kám kóng fâ-liâu.

21Heu-lòi, ngài hi-to Si-li-â lâu Kî-li-kâ ke yit-tai.

22Ke-sṳ̀, Yù-thai-sén kok kau-fi ke Kî-tuk-thù chhiòn-phu m̀-sṳt ngài.

23Kì-têu tân-chhiang thâng-kóng: “Ke thèu-pái pet-hoi ngài-têu ke ngìn, liá-ha fán-chón chhòn kì ko-hi sióng-oi sêu-mėt ke sin-ngióng!”

24Án-ngiòng, kì-têu chhiu yîn-vi ngài ke yèn-ku siung-chan Song-ti!

Kâ-lâ-thai Sû 2

Pó-lò pûn Khì-thâ ke Sṳ́-thù Chiap-nȧp

1Sṳ̀p-si-ngièn heu, ngài lâu Pâ-nâ-pâ yu chón-hi Yâ-lu-sat-lâng, pin tai-tén Thì-tô khiung-ha hi;

2ngài to-chón hi Yâ-lu-sat-lâng, he cheu Chú ke khí-sṳ. Ngài sṳ̂-ha hi kien ke-têu yû miàng-mong ke liâng-chhiu, tui kì-têu sot-mìn ngài chhai Ngoi-pâng-ngìn chûng-kiên só-chhòn ke fuk-yîm; yîn-vi ngài mò-oi ngài siên-chhièn ya-he liá-ha sat-mâng cho ke sàng-cho khûng-khûng.

3Thùng ngài khiung-ha hi ke Thì-tô, sûi-yèn he Hî-li̍ap-ngìn, ya mò-ngìn miên-kióng kì chiap-su kot-lî;

4ham kì chiap-su kot-lî ke, he ke-têu ká-cho hiûng-thi, thêu-thêu kâ-ngi̍p kau-fi ke ngìn. Ke-têu ngìn chhiong chṳ̂n-tham yit-yong thêu-ngi̍p-lòi, oi tham ngài-têu sin Kî-tuk Yâ-sû só tet-tó ke chhṳ-yù; kì-têu ke muk-tit he oi ham ngài-têu cho nù-li.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Tui ke-pân ngìn, ngài-têu chhiùng-lòi m̀-sụt ngiong-phu; ngài-têu án-ngiòng cho, he oi vi ngì-têu pó-chhùn fuk-yîm ke chṳn-lî.

6Lun-tó ke-têu pûn ngìn khon-cho yû miàng-mong ke liâng-chhiu (kì-têu ke thi-vi kô-tâi tui ngài pin mò châng-chhâ, yîn-vi Song-ti m̀-he phìn ngoi-péu lòi phan-ton ngìn), ngài he kóng, ke-têu yû miàng-mong ke ngìn pin mò ham ngài chiap-su má-ke sîn ke chṳ́-sṳ;

7tiên-to, kì-têu khon-chhut-lòi: Song-ti chiông chhòn fuk-yîm pûn Ngoi-pâng-ngìn ke ngim-vu kâu-pûn ngài, chhiu-chhiong Kì chiông chhòn fuk-yîm pûn Yù-thai-ngìn ke ngim-vu kâu-pûn Pí-tet yit-yong.

8Yîn-vi, Song-ti yung Kì ke khièn-nèn sṳ́ ngài sàng-cho Ngoi-pâng-ngìn ke sṳ́-thù, chhiu-chhiong Kì sṳ́ Pí-tet sàng-cho Yù-thai-ngìn ke sṳ́-thù yit-yong.

9Ngâ-kok, Pí-tet, Yok-hon, liá sâm-ke yû miàng-mong ke kau-fi sa̍k-chhû, ki-yèn tî Song-ti chiông liá thi̍t-phe̍t ke sṳ́-min kâu-pûn ngài, chhiu thùng ngài lâu Pâ-nâ-pâ ak-sú, péu-sṳ ha̍p-chok; thai-kâ thùng-yi: Pâ-nâ-pâ lâu ngài yin-kôi hi Ngoi-pâng-ngìn chûng-kiên cho-kûng, kì-têu chhai Yù-thai-ngìn chûng-kiên kûng-chok.

10Kì-têu yêu-khiù ngài-têu ke chṳ́-yû yit-hong, chhiu-he koân-sîm Yâ-lu-sat-lâng sin-thù chûng ke-têu khiùng-khú-ngìn; liá pún-lòi chhiu-he ngài yit-tán ngie̍t-sîm só-cho ke sṳ.

Pó-lò Chit-phi Pí-tet

11Heu-lòi, Pí-tet lòi-to Ôn-thì-â; yîn-vi kì yû mìn-hién ke m̀-chho̍k, ngài chhiu tông-chung chit-phi kì.

12Sṳ-chhìn he án-ngiòng: Chhai Ngâ-kok só phai-lòi ke ngìn màng to yî-chhièn, Pí-tet thùng Ngoi-pâng sin-thù khiung-ha sṳ̍t-fan; chúng-he ke-têu ngìn yit to, kì chhiu sám-chéu, ká-cho mò thùng kì-têu khiung-ha sṳ̍t-fan, yîn-vi kì kiâng ke-têu chú-chông Ngoi-pâng-ngìn oi chiap-su kot-lî ke ngìn.

13Khì-thâ ke Yù-thai sin-thù ya thèn-tén Pí-tet cho yong-é, chhiong mò ngièn-chet ke ngìn; sṳm-chṳ lièn Pâ-nâ-pâ ya su kì-têu ke yáng-hióng cho ká.

14Ngài yit khon-tó kì-têu mò cheu fuk-yîm ke chṳn-lî hàng chṳn-lu, chhiu tông-chung tui Pí-tet kóng: “Ngì he Yù-thai-ngìn, chúng-he ngì ke cho-ngìn chhiong Ngoi-pâng-ngìn, m̀ chhiong Yù-thai-ngìn. Án-ngiòng, ngì ngióng-pân cho-tet miên-kióng Ngoi-pâng-ngìn ho̍k Yù-thai-ngìn nè?”

Yù-thai-ngìn lâu Ngoi-pâng-ngìn Lûng-chúng Yîn-vi Sin Tet-kiu

15Mò m̀-chho̍k, ngài liá-têu ngìn chhut-se chhiu-he Yù-thai-ngìn, m̀-he chhṳn-cho “Ngoi-pâng ke chhui-ngìn”.

16Chúng-he, ngài-têu tî, Song-ti pûn ngìn thùng Kì yû chṳn-khok ke koân-he, chhṳn-cho ngi-ngìn, he thûng-ko sin Yâ-sû Kî-tuk, m̀-he kho chûn-hàng Mô-sî ke fap-li̍t. Ngài-têu ya sin-liáu Kî-tuk Yâ-sû, he oi thûng-ko sin Kî-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

tuk pûn Song-ti chhṳ̂n-cho ngi-ngìn, m̀-he kho chûn-hàng fap-lit; yîn-vi mò-ngìn cho-tet kho chûn-hàng fap-lit lòi pûn Song-ti chhṳ̂n-cho ngi-ngìn.

17Án-ngiòng, ngài liá-têu chûi-khiù yîn-vi sin Kî-tuk lòi pûn Song-ti chhṳ̂n-cho ngi ke ngìn, kiet-kó na thùng Ngoi-pâng-ngìn khiung-yong hàn-he chhui-ngìn, liá kám m̀-he kóng Kî-tuk hoi ngài-têu fam-chhui mâ? Chhiet-tui m̀-he!

18Yîn-vi, ngài na chhùng-kien chhṳ-kâ só chhak-thet ke, chhiu chṳn-mìn ngài he vì-fam fap-lit ke ngìn.

19Tui fap-lit lòi kóng, ngài he pûn fap-lit chhú-sí ke ngìn; án-ngiòng, ngài chhiu cho-tet vi Song-ti lòi sâng. Ngài yí-kîn thùng Kî-tuk khiung-ha tâng-sí chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng,

20só-yî, liá-ha sâng-tén ke m̀-he ngài chhṳ-kâ, he Kî-tuk sâng chhai ngài tî-poi. Ngài liá-ha chhai ngiuk-sṳ̂n ke sâng-miang he thûng-ko sin Song-ti ke Lai-é lòi sâng ke; kì siak ngài, vi ngài sá-thet sâng-miang.

21Ngài m̀ khî-chhiet Song-ti ke ên-tién; na-he ngìn cho-tet thûng-ko fap-lit lòi thùng Song-ti yû chṳn-khok ke koân-he, Kî-tuk chhiu he phák-sí lé!

Kâ-lâ-thai Sû 3

Fap-lit ya-he Sin-sîm

1Ngong Kâ-lâ-thai-ngìn â! He má-ngìn mì-fet ngì-têu â? Yâ-sû Kî-tuk pûn-ngìn tâng-sí chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng ke sṳ, kám m̀-he chhiong yit-puk thù-fa, mìn-mìn chhai ngì-têu ke muk-chû-chhièn mâ?

2Ngài chṳ́-oi mun ngì-têu yit-khien sṳ: Ngì-têu chiap-su Song-ti ke Lìn he yîn-vi chûn-hàng fap-lit, ya-he thûng-ko thâng-sin fuk-yîm â?

3Ngì-têu ngióng-voi án ngong â? Ngì-têu ki-yèn thûng-ko Song-ti ke Lìn lòi khôi-sṳ́, ngióng-pân liá-ha sióng-oi kho chhṳ-kâ ke nèn-lit hi vàn-sṳ̂n nè?

4Ngì-têu só kîn-lit ke yit-chhiet lûng-chúng mò chhái-kûng he-mò? Kám he khûng-khûng!

5Song-ti su ngì-têu Sṳn-Lìn, yu chhai ngì-têu chûng-kiên hàng kok-chúng ke sṳ̂n-chiak, he yîn-vi ngì-têu chûn-hàng fap-lit, ya-he yîn-vi ngì-têu thâng-sin fuk-yîm â?

6Chhiong Sṳn-kîn lun Â-pak-lâ-hón ke sṳ kóng: “Kì sin Song-ti, yîn-vi kì ke sin, Song-ti chhiu son kì cho ngi-ngìn.”

7Án-ngiòng, ngì-têu oi tî, yû sin-sîm ke ngìn chang he Â-pak-lâ-hón ke chṳ́-sûn.

8Sṳn-kîn yi-siên khon-tó, Song-ti oi pûn Ngoi-pâng-ngìn yîn-vi sin lòi thùng Kì yû chṳn-khok ke koân-he, só-yî chó chhiu chhòn liá fuk-yîm pûn Â-pak-lâ-hón, kóng: “Van-mìn lûng-chúng voi thûng-ko ngì tet-tó Song-ti ke su-fuk!”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Â-pak-lâ-hón yîn-vi sin chhiu tet-tó fuk-hi; án-ngiòng, yit-chhiet sin ke ngìn ya oi thùng kì khiung-ha tet-tó fuk-hi!

10Yung chûn-hàng fap-lit cho yí-kho ke ngìn chhiòn-phu he sâng chhai chu-chú chṳ-ha; yîn-vi Sṳn-kîn kóng: “Fap-lit-sû só kûi-thin ke mî-yit-hong sṳ, mò yit-chhṳt chûn-hàng ke ngìn, chhiu oi su Song-ti chu-chú.”

11Sṳ-sṳt-song, mò-ngìn nèn kho chûn-hàng fap-lit chhai Song-ti mien-chhièn pûn Kì chhṳn-cho ngi-ngìn; yîn-vi Sṳn-kîn kóng: “Thûng-ko sin pûn Song-ti chhṳn-cho ngi ke ngìn yit-thin voi tet-tó sâng-miang.”

12Chúng-he, fap-lit ke kîn-kí pin m̀-he sin; tiên-to, Sṳn-kîn án-ngiòng kóng: “Chûn-sú fap-lit min-lin ke ngìn, voi yîn-vi fap-lit tet-tó sâng-miang.”

13Kî-tuk yí-kîn vi ngài-têu tâm-tông chu-chú, yung án-ngiòng lòi kiu-sṳk ngài-têu thot-lì fap-lit ke chu-chú; yîn-vi Sṳn-kîn kóng: “Só-yû pûn-ngìn tiau-sí chhai su-é táng-kô ke ngìn, chhiòn-phu su Song-ti ke chu-chú.”

14Kî-tuk án-ngiòng cho ke muk-tit he oi sṳ Song-ti só yin-hí su-pûn Â-pak-lâ-hón ke fuk-hi, thûng-ko Kî-tuk Yâ-sû lòi su-pûn Ngoi-pâng-ngìn; só-yî, ngài-têu chang cho-tet thûng-ko sin lòi liâng-su Song-ti só yin-hí ke Sṳn-Lìn.

Fap-lit lâu Yin-hí

15Hiûng-thi chí-moi â, ngài yung ngit-sòng sên-fat ke sṳ kí-li lòi kóng: Lióng-ke ngìn thùng-yi yit-khien sṳ, yu tá khie-yok, chhiu mò ngìn cho-tet vì-yok ya-he kâ-kám má-ke.

16Khiung-yong, Song-ti yí-kîn tui Â-pak-lâ-hón lâu kì ke chṳ-sûn lip-liáu yin-hí. Sṳn-kîn pin m̀-he yung “tui chṳ-chṳ sûn-sûn” lòi chṳ tông-tô ngìn; he kóng “tui ngì ke chṳ-sûn”, tân-tân chṳ yit-ke ngìn, chhiu-he Kî-tuk.

17Ngài ke yi-sṳ he kóng: Song-ti lip-liáu khie-yok, yu tap-yin oi sú liá-ke khie-yok. Si-pak sâm-sṳp ngièn heu chang chhut-hien ke fap-lit cho-m̀-tet pho-fai liá-ke khie-yok, lòi fi-thet Song-ti ke yin-hí.

18Yîn-vi Song-ti só-su ke sán-ngiap na-he yung fap-lit cho kîn-kí, chhiu m̀-he cheu yin-hí lé; chúng-he, Song-ti sṳ-ên su sán-ngiap pûn Â-pak-lâ-hón he cheu Kì ke yin-hí.

19 Án-ngiòng, fap-lit ke muk-tit he má-ke nè? Fap-lit he vi-tó chṳ-chhut má-ke he ko-fam lòi sat ke, chhṳt-to ke yin-hí pûn Â-pak-lâ-hón ke “chṳ-sûn” lòi-to chhiu kiet-suk. Fap-lit he thûng-ko thiên-sṳ, theu-ko yit-ke chûng-kiên-ngìn lòi pân-pu ke.

20Chúng-he, tân-fông-mien ke sṳ chhiu m̀-sṳ chûng-kiên-ngìn; Song-ti ke yin-hí he tân-fông-mien ke sṳ.

Fap-lit ke Muk-tit

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21 Án-ngiòng lòi kóng, fap-lit he fán-tui Song-ti ke yin-hí mâ? Chhiet-tui m̀-he! Na-he fap-lit ke pân-pu nèn vi ngìn-lui tai-lòi sâng-miang, ngìn chhiu cho-tet kho fap-lit lòi thùng Song-ti yû chụn-khok ke koân-he lé.

22Chúng-he Sụn-kîn kóng, chhiòn sụ-kie lûng-chúng chhai chhui ke khièn-sụ chṳ-ha; yîn-vi án-ngiòng, Song-ti oi yung Yâ-sû Kî-tuk ke sin-sụt cho liâng-su yin-hí ke kî-chhú; liá yin-hí he su-pûn só-yû siông-sin ke ngìn.

23Chúng-he, “sin” ke sụ-thoi màng to yî-chhièn, fap-lit he chóng-kón ngài-têu ke, chhiong chóng fam-ngìn yit-yong, chhụt-to “sin” hién-mìn chhut-lòi ke-sụ.

24Só-yî, fap-lit he cho ngài-têu ke kam-fu-ngìn, chhụt-to Kî-tuk lòi-to, án-ngiòng, ngài-têu chhiu yîn-vi “sin” lòi pûn Song-ti chhṳn-cho ngi-ngìn.

25Ki-yèn liá-ha he “sin” ke sụ-thoi, ngài-têu chhiu mò chai su fap-lit ke kam-fu lé.

26Ngì-têu thai-kâ chhiòn-phu he thûng-ko sin Kî-tuk Yâ-sû lòi sàng-cho Song-ti ke chṳ-ńg.

27Ngì-têu liâng sé-lî kûi-ngip Kî-tuk, chok-sông Kî-tuk chhiu-chhiong chok-sâm yit-yong.

28Mò fûn Yù-thai-ngìn ya-he Ngoi-pâng-ngìn, nù-li ya-he chhụ-yù-ngìn, nàm-ngìn ya-he ńg-ngìn, chhai Kî-tuk Yâ-sû ke sâng-miang tî-poi, ngì-têu chhiòn-phu sàng-cho yit-thí lé.

29Ngì-têu na-he sùk Kî-tuk, ngì-têu chhiu-he Â-pak-lâ-hón ke heu-thoi lé, voi liâng-su Song-ti só yin-hí ke sán-ngiap.

Kâ-lâ-thai Sû 4

1Hàn-yû, oi ki-sụn â-pâ sán-ngiap ke lai-é, sûi-yèn só-yû ke sán-ngiap chhiòn-phu he kì ke, chúng-he hàn cho se-ngìn-è ke sụ-chiet, kì lâu nù-phùk mò má-ke fûn-phet.

2Chhai kì hàn se ke sụ-chiet, yû ngìn cheu-ku kì, thoi kì kón-lî kâ-ngiap, yit-chhụt tén-to kiâ-pâ vi kì só thin ke ngit-è lòi-to.

3Khiung-yong, ngài-têu ke lìn-sin hàn chhiong se-ngìn-è ke sụ-chiet, ya he pûn yí-chhiu-kiên só-vi sên-siuk ke sụn-lìn chṳ-phi cho nù-chhòi.

4Chúng-he, sụ-kî sụn-sùk ke sụ, Song-ti chhiu chhâi-phai chhụ-kâ ke Lai-é, tui ńg-ngìn lòi chhut-se, yu sên-fat chhai fap-lit chṳ-ha,

5muk-tit he oi kiu-sùk sên-fat chhai fap-lit chṳ-ha ke ngìn, pûn ngài-têu yû-hó sàng-cho Song-ti ke chṳ-ńg.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Vi-tó oi chṳn-mìn ngì-têu he Kì ke chṳ́-ńg, Song-ti chhiu chhâi-phai Kì ke Lai-é ke Lìn ngi̍p ngài-têu ke sîm, fû-ham: “Â-pâ! Ngài ke Yà!”

7Só-yî, chhiùng-kîm yî-heu, ngì chhiu m̀-he nù-phu̍k lé, he lai-é; ki-yèn he lai-é, Song-ti chhiu pûn ngì cho ki-sṳ̀n-ngìn.

Pó-lò Koân-sîm Kâ-lâ-thai-ngìn

8Yî-chhièn ngì-têu m̀-sṳt Song-ti ke sṳ̀, he pûn ke-têu m̀-he sṳ̀n ke sṳ̀n-mìn cho nù-chhòi.

9Liá-ha ngì-têu yí-kîn ngin-sṳt Song-ti (sṳ-sṳ̀t-song he pûn Song-ti ngin-sṳt), ngióng yu to-chón-hi chhìm ke-têu mò nèn-li̍t lâu mò lu-yung ke sên-siuk ke sṳ̀n-lìn nè? Ngióng oi chhùng-sîn hi cho kì-têu ke nù-chhòi nè?

10Ngì-têu hàn chiông ke-têu ngit, ngie̍t, chiet-khì, lâu ngièn-fun ke kûi-thin sú to sí-sí!

11Ngài vi ngì-têu sṳ̀t-chhai yù-sèu, chhin kiâng ngài thèu-pái chhai ngì-têu chûng-kiên só-cho ke chhiòn-phu lo̍k-khûng lé.

12Hiûng-thi chí-moi â, ngài khiù ngì-têu, oi chiông sîm pí sîm, chhiong ngài ngin-thùng ngì-têu yit-yong. Yî-chhièn, ngì-têu m̀-sṳt cho-ko tui-m̀-hí ngài ke sṳ̀.

13Ngì-têu hàn ki-tet mâ? Ngài thèu-yit-pái hi chhòn fuk-yîm pûn ngì-têu, he yîn-vi ngài pot-phiang só chho-sṳ̀n ke kî-fi.

14Sûi-yèn ngài ke phiang sṳ́ ngì-têu su chhin thai ke kháu-ngiam, chúng-he ngì-têu mò khon-khiâng ngài, ya mò khî-chhie̍t ngài. Tiên-to, ngì-têu chiap-thai ngài, chhiong chiap-thai Song-ti ke thiên-sṳ́, chhiong chiap-thai Kî-tuk Yâ-sû yit-yong.

15Ke-sṳ̀ ngì-têu án fôn-hí! Chúng-he liá-ha nè? Ngài kám-kóng, ke-sṳ̀, na-he yû fap-thu, chhiu-he chiông chhṳ-kâ ke muk-chû yet pûn ngài, ngì-têu me ngien-yi.

16Liá-ha ngài lâu ngì-têu kóng chṳ̂n-lî, fán-chón sa sàng-cho ngì-têu ke tui-thi̍t he-mò?

17Ke-têu ngìn tui ngì-têu án ngie̍t-sîm, m̀-he má-ke hó sîm-su̍t. Kì-têu ke muk-tit he oi chhiet-thôn ngì-têu lâu ngài ke koân-he, sṳ́ ngì-têu chang voi ngie̍t-sîm tui-thai kì-têu.

18Chhai san-sṳ-song ngie̍t-sîm pún-lòi he hó ke, chúng-he m̀ tân-chhiang ngài thùng ngì-têu khiung-ha ke sṳ̀ chang án-ngiòng.

19Ngài chhîn-oi ke chṳ́-ńg â, ngài vi ngì-têu chai yit-pái chhiong â-mê ngiûn-su sên-sán ke thung-khú, chhṳ̍t-to Kî-tuk chhai ngì-têu ke sâng-miang-chûng sṳ̀n-hìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Liá-ha, ngài na-he thùng ngì-têu khiung-ha, m̀-tî voi yû kí hó ô! Ngài lâu ngì-têu kóng-fa ke khiéu-hi chhiu m̀-sṳ́ chhiong án-ngiòng. Vi-tó ngì-têu, ngài ke sîm sṳt-chhai mò-kat mò-sat!

Yung Ha-kap lâu Sâ-lâ lòi Kí-li

21Ke-têu sióng-oi sên-fa̍t chhai fap-li̍t chṳ́-ha ke ngìn, ngài mun ngì-têu yit-ke mun-thì: Ngì-têu mò thâng-ko Mô-sî ke fap-li̍t mâ?

22Fap-li̍t-sû ki-chai kóng, Â-pak-lâ-hón yû lióng-ke lai-é, yit-ke he sṳ́-ńg kiung ke, yit-ke he chhṳ-yù ke fu-ngìn-kâ kiung ke.

23Sṳ́-ńg kiung ke he cheu ngìn ke yi-sṳ lòi kiung ke; chhṳ-yù ke fu-ngìn-kâ kiung ke he tui Song-ti ke yin-hí lòi ke.

24Liá cho-tet khon-cho yit-ke pí-yi: Ke lióng-ke fu-ngìn-kâ he thoi-péu lióng-chúng ke khie-yok. Khì-chûng yit-ke yok he tui Sî-nai-sân lòi ke, só kiung ke chhiu oi cho nù-li; liá chhiu-he Ha-kap.

25Ha-kap he thoi-péu chhai Â-lâ-pak ke Sî-nai-sân, khó-pí kîm-pû-ngit ke Yâ-lu-sat-lâng; kì lâu kì ke chṳ́-ńg só ko ke he nù-li ke sên-fa̍t.

26Chúng-he, chhai thiên-táng ke Yâ-lu-sat-lâng he chhṳ-yù ke; kì chang he ngài-têu ke â-mê.

27Yîn-vi Sṳn-kîn ki-chai kóng: Mò fài-thôi, mò kiung-chṳ́ ke pû-ngiòng-ngìn â, ngì oi fôn-hí! Màng-sṳt kîn-li̍t sên-sán ke thung-khú ke, ngì oi thai-sâng fôn-fû! Yîn-vi su lâng-lo̍k ke pû-ngiòng-ngìn pí ke thùng ló-kûng khiung-ha sên-fa̍t ke, voi yû kha-tô ke chṳ́-ńg!

28Hiûng-thi chí-moi â, chhiong Yî-sat khiung-yong, ngì-têu he tui Song-ti ke yin-hí lòi sàng-cho Song-ti ke chṳ́-ńg.

29Tông-sṳ̀, ke cheu ngìn ke yi-sṳ kiung ke, pet-hoi Sṳn-Lìn só kiung ke; liá-ha ya he án-ngiòng.

30Chúng-he Sṳn-kîn ngióng-pân kóng nè? Sṳn-kîn kóng: “Chiông sṳ́-ńg lâu kiâ lai-é kiuk chhut-hi, yîn-vi sṳ́-ńg ke lai-é cho-m̀-tet thùng chhṳ-yù ke fu-ngìn-kâ só kiung ke lai-é khiung-ha ki-sṳn sán-ngia̍p.”

31Chúng-kóng, hiûng-thi chí-moi â, ngài-têu m̀-he sṳ́-ńg ke chṳ́-ńg; ngài-têu he chhṳ-yù ke fu-ngìn-kâ só kiung ke.

Kâ-lâ-thai Sû 5

Kî-tuk-thù ke Chhṳ-yù

1Vi-tó oi pûn ngài-têu tet-tó chhṳ-yù, Kî-tuk yí-kîn sṳt-fong ngài-têu lé. Só-yî, ngì-têu oi khî-chhai, m̀-hó pûn nù-li ke ak chai khúng-chṳ ngì-têu!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngài — Pó-lò chṳn-kîn lâu ngì-têu kóng, na-he ngì-têu chiap-su kot-lî, Kî-tuk tui ngì-têu chhiu mò má-ke pông-chhu.

3Ngài chai yit-pái kín-ko tak-ke chiap-su kot-lî ke ngìn, kì yit-thin oi chûn-hàng chhiòn-phu ke fap-lit!

4Ngì-têu sióng-oi kho chûn-hàng fap-lit lòi thùng Song-ti yû chṳn-khok koân-he ke ngìn, chhiu-he chhiet-thôn thùng Kî-tuk ke koân-he, sṳt-lok Song-ti ke ên-tién.

5Lun-tó ngài-têu, ngài-têu kho Sṳn-Lìn ke lit-liong, thûng-ko ngài-têu ke sin-sîm, pet-chhiet phan-mong Song-ti voi pûn ngài-têu thùng Kì yû chṳn-khok ke koân-he.

6Yîn-vi, thùng Kî-tuk Yâ-sû kiet-lièn ke sṳ-chiet, yû su kot-lî ya-he mò su kot-lî lûng-chúng mò má-ke koân-he; chhung-yeu ke chṳ-yû yit-hong, chhiu-he yung oi-sîm ke hàng-thung péu-hien chhut-lòi ke sin-sîm.

7Ngì-têu yit-tán chéu-to chhin hó! Má-ngìn làn-tén ngì-têu, hoi ngì-têu m̀ sun-chhiùng chṳn-lî nè?

8Liá-chúng khien-va tông-yèn m̀-he tui ke fû-seu ngì-têu ke Song-ti lòi ke.

9Siuk-ngî kóng: “Yit-sit-é fat-kau chhiu pûn kûi-thòn mien fat-hí-lòi.”

10Ngài hàn-he siông-sin ngì-têu; yîn-vi ngài-têu lûng-chúng he thùng Chú kiet-lièn ke ngìn, ngài khok-sin ngì-têu ke khon-fap yin-tông m̀-voi thùng ngài ke yû má-ke chên-chhâ. Chúng-he, ke yéu-lon ngì-têu ke ngìn, mò-lun kì he má-ngìn, thin-chhok voi pûn Song-ti chit-fat!

11Hiûng-thi chí-moi â, ngài na-he ki-siuk chhòn kot-lî, cho-má-ke hàn pûn-ngìn pet-hoi nè? Ngài na chṳn-kîn chhòn kot-lî, ngài só siên-yòng Kî-tuk ke sṳp-sṳ-ka chhiu m̀-voi ngoi-tó kì-têu lé!

12Ngài chṳn hî-mong ke-têu káu-lon ngì-têu ke ngìn chhṳ-kâ hi yâm-thet!

13Hiûng-thi chí-moi â, Song-ti sién-seu ngì-têu, he oi ngì-têu sàng-cho chhṳ-yù-ngìn. Chúng-he cho-m̀-tet yung liá chhṳ-yù cho fong-chiúng chhìn-yuk ke chia-khiéu, fán-chón oi yung oi-sîm fu-siông fuk-sṳ.

14Yîn-vi chhiòn-phu fap-lit lûng-chúng pâu-hàm chhai “siak lìn-sa chhiong siak chhṳ-kâ” liá-thiàu min-lin tî-poi.

15Oi se-ngi ô! Ngì-têu na-he chhiong khìm-chhu án-ngiòng ngâu-lòi ngâu-hi, ngì-têu thai-kâ yit-thin voi fu-siông sêu-met!

Sṳn-Lìn ke Kó-chṳ lâu Ngiuk-thí ke Ok-hàng

16Ngài oi khiòng-thiau: Ngì-têu oi sun-chhiùng Sṳn-Lìn ke tai-liâng, chhiu m̀ voi mân-chiuk chhṳ-kâ ngiuk-thí ke chhìn-yuk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Yîn-vi ngiuk-thí ke chhìn-yu̍k thùng Sṳn-Lìn pí-chhṳ́ tui-li̍p, fu-siông kûng-kit, sṳ́ ngì-têu mò fap-thu cho ngì-têu sióng-oi cho ke.

18Chúng-he, na-he ngì-têu pûn Sṳn-Lìn tai-liâng, ngì-têu chhiu m̀-sṳ́ su fap-li̍t ke yok-suk lé.

19Chhìn-yu̍k ke sṳ he chhin mìn-hién ke, péu-hien chhai yìm-lon, lá-sap, ha-liù,

20pai ngiéu-siong, hàng sià-su̍t, kiet yên-sù, siông-châng, yen-hen, fat-khién, chhṳ-sṳ̂, fûn-phai, kiet-tóng,

21chhit-tu, chiú-chui, tiên-khòng yen-lo̍k, lâu khì-thâ liá-lui ke sṳ. Ngài yî-chhièn sṳt kín-ko ngì-têu, liá-ha chai kín-ko ngì-têu: Cho liá-chúng sṳ ke ngìn, yit-thin m̀-voi sàng-cho Song-ti koet ke chṳ́-mìn!

22Chúng-he Sṳn-Lìn só kiet ke kó-chṳ́ chhiu-he: Yìn-oi, hí-lo̍k, fò-phìn, ngiûn-nai, ên-chhṳ̀, liòng-san, sin-sṳ̀t,

23vûn-yù, lâu chiet-chṳ. Liá-têu sṳ fap-li̍t m̀-voi kim-chṳ́.

24Só-yû su̍k Kî-tuk Yâ-sû ke ngìn, yí-kîn chiông kì-têu ke ngiuk-thí, lièn ngiuk-thí ke yit-chhiet sià-chhìn lâu sṳ̂-yu̍k, lûng-chúng tâng-sí chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng lé.

25Ki-yèn Sṳn-Lìn su ngài-têu sîn sâng-miang, ngài-têu chhiu yin-kôi sun-chhiùng Kì ke tai-liâng lòi hàng-sṳ.

26Ngài-têu m̀-hó kiêu-ngau, m̀-hó ngiâ tui-fông fat-khién, ya-he fu-siông chhit-tu.

Kâ-lâ-thai Sû 6

Fûn-tâm Chhûng-tâm

1Hiûng-thi chí-moi â, na-he yû-ngìn yit sṳ̀ cho m̀-chho̍k sṳ, ngì-têu su̍k-lìn ke ngìn chhiu oi yung vûn-fò ke fông-fap lòi ván-fì kì. Ngì-têu chhṳ-kâ ya oi se-ngi, kiâng-pha ya su yú-fe̍t.

2Oi fûn-tâm chhûng-tâm, án-ngiòng chhiu-he chûn-hàng Kî-tuk ke min-lin.

3Chhṳ-ngin yû chhòi-thiau, sṳ-sṳt-song mò pan-phiet ke ngìn, kì he phien chhṳ-kâ thin-thin.

4Tak-sà yin-kôi fán-sén pún-sṳ̂n ke hàng-vì; na-he yû hó hàng-vì, kì cho-tet vi chhṳ-kâ lòi kám-kok kông-yùng, chúng-he mò sî-yeu thùng phe̍t-ngìn ke sṳ̀n-chhiu pí-káu.

5Yîn-vi tak-sà oi khâi chhṳ-kâ ke tâm-thèu.

6Chhai Kî-tuk ke chṳ̂n-tho-song chiap-su kau-thô ke ngìn, yin-kôi oi kiûng-kip kâu kì ke sîn-sâng, thùng kì fûn-hióng yit-chhiet ke hó tûng-sî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngì-têu m̀-hó phien chhṳ-kâ; mò ngìn nèn phien Song-ti. Ngìn chung má-ke, chhiu voi sû má-ke.

8Vi-tó mân-chiuk chhṳ-kâ ke chhìn-yu̍k lòi ve-chúng ke, kì chhiu voi tui chhìn-yu̍k sû-sṳn me̍t-mòng; vi-tó oi tet-tó Sṳn-Lìn ke fôn-hí lòi ve-chúng ke, kì chhiu voi tui Sṳn-Lìn sû-sṳn yún-yén ke sâng-miang.

9Ngài-têu hàng-san, m̀-hó sṳt-chṳ; na mò fôi-sîm, sṳ-kiên yit to, chhiu voi yû sû-sṳn.

10Só-yî, mò-lun má-ke sṳ-chiet, yit yû kî-fi chhiu oi vi chung-ngìn hàng-san, tui ke-têu chhai sin-ngióng-song thùng-su̍k yit-kâ ke ngìn hàn-kha oi án-ngiòng.

Kín-ko lâu Chhiáng-ôn

11Ngì-têu khon, liá-têu thai-chak ke sṳ he ngài chhîn-pit vi ngì-têu siá ke!

12Ke-têu chhin-hau yung ngoi-péu ke sṳ-chhìn lòi tién lâu khoâ-khiéu, chhiu he pet ngì-têu chiap-su kot-lî ke ngìn. Kì-têu án-ngiòng cho, vì-yit ke ngièn-yîn chhiu-he kiâng vi-tó Kî-tuk ke sṳ̀p-sṳ-ka su pet-hoi.

13Sṳ-sṳ̀t-song, ke-têu chiap-su kot-lî ke ngìn, lièn kì-têu chhṳ-kâ me mò chûn-sú fap-li̍t; kì-têu pet ngì-têu su kot-lî, miên-kióng ngì-têu hòng-fu̍k ngoi-péu ke ngì-sṳt, muk-tit he oi yung án-ngiòng lòi cho kì-têu ke khoâ-khiéu.

14Na-he ngài, ngài yit-thin mò khoâ-khiéu phe̍t ke, ngài chṳ́-yû khoâ-khiéu ngài-têu Chú Yâ-sû Kî-tuk ke sṳ̀p-sṳ-ka; yîn-vi thûng-ko liá sṳ̀p-sṳ-ka, tui ngài ke kôn-tiám lòi khon, sṳ-kie yí-kîn tâng-sí chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng; tui liá sṳ-kie lòi kóng, ngài ya yí-kîn tâng-sí chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng lé.

15Su kot-lî ya-he mò su kot-lî lûng-chúng mò má-ke koân-he; chhung-yeu ke he ngài-têu oi sàng-cho sîn chhóng-chho ke ngìn.

16Ngien yit-chhiet chûn-cheu liá ngièn-chet ke ngìn, lâu só-yû su̍k Song-ti ke chṳ̀n Yî-set-li̍e̍t-mìn, chhiòn-phu tet-tó phìn-ôn lâu lìn-mén!

17Chhiùng-kîm yî-heu, m̀-hó chai kâ-thiâm ngài ke mà-fàn; yîn-vi ngài sṳ̀n-song ke sông-chiak yí-kîn chṳn-mìn ngài he Yâ-sû ke nù-phu̍k.

18Hiûng-thi chí-moi â, ngien ngài-têu Chú Yâ-sû Kî-tuk ke ên-tién sòng chhai ngì-têu sîm-nui! Â-mén.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yî-fut-só Sû

Yî-fut-só Sû 1

1Ngài he Pó-lò; ngài fung Song-ti ke chṳ́-yi cho Kî-tuk Yâ-sû ke sṳ́-thù. Ngài siá sin-é pûn Yî-fut-só thi-fông ke-têu chhai Kî-tuk Yâ-sû tî-poi chûng-sîm ke sṳn-thù:

2Ngien ngài-têu ke Â-pâ Song-ti lâu Chú Yâ-sû Kî-tuk su ên-tién, phìn-ôn pûn ngì-têu!

Chhai Kî-tuk Tî-poi Sṳ̀k-lìn ke Ên-su

3Siung-chan kûi-pûn ngài-têu Chú Yâ-sû Kî-tuk ke Â-pâ Song-ti! Yîn-vi Kì thûng-ko Kî-tuk chiông thiên-táng kok-yong sṳ̀k-lìn ke fuk-hi su-pûn ngài-têu.

4Chhóng-chho sṳ-kie yî-chhièn, Kì yí-kîn thûng-ko Kî-tuk kién-sién ngài-têu, pûn ngài-têu chhai Kì mien-chhièn sàng-cho sṳn-kiet, mò hó hiàm ke ngìn.

5Yîn-vi Song-ti thung-siak ngài-têu, Kì yi-thin ngài-têu thûng-ko Yâ-sû Kî-tuk lòi kûi-sṳ̀k Kì, cho Kì ke chṳ́-ńg; liá he Kì só fôn-hí ke, he Kì ke chṳ́-yi.

6Ngài-têu lòi siung-chan Song-ti liá yùng-yeu ke ên-tién, yîn-vi Kì chiông Kì só-siak ke Lai-é phȧ̀k-phȧ̀k su-pûn ngài-têu!

7Yîn-vi Kî-tuk vi ngài-têu liù-hiet lòi sí, ngài-têu tet-tó chhṳ-yù, chhui tet-tó sa-miên. Song-ti ke ên-tién he ngióng-pân fûng-fu â!

8Kì he chhûng-chhûng chiuk-chiuk chiông liá ên-tién su-pûn ngài-têu! Song-ti yung chhûng-mìn chṳ-fi

9vàn-sṳn Kì ke chṳ́-yi, yu pûn ngài-têu tî Kì yí-kîn kiet-thin oi thûng-ko Kî-tuk lòi vàn-sṳn ke o-pi.

10Song-ti chhai sṳ̀-kî sṳn-sṳ̀k ke sṳ̀, só oi vàn-sṳn liá o-pi ke kie-vȧ̀k chhiu-he: Pûn thiên-táng lâu thi-song yit-chhiet su-chho ke lûng-chúng kûi-sṳ̀k Kî-tuk, Kî-tuk cho kì-têu ke thèu.

11Yí-chhiu van-vṳ̀t chhiòn-phu he cheu Song-ti ke kie-vȧ̀k lâu kiet-thin lòi vàn-sṳn. Song-ti cheu Kì chó chhiu kiet-thin ke chṳ́-yi, thûng-ko Kî-tuk kién-sién ngài-têu cho Kì ke chṳ́-mìn.

12Kì ke chṳ́-yi he oi pûn ngài liá-têu siên ngióng-mong Kî-tuk ke ngìn siung-chan Kì ke yùng-yeu!

13Khiung-yong, ngì-têu ya yû sàng-cho Song-ti ke chṳ́-mìn. Ngì-têu thâng-tó chṳn-lî ke tho, chhiu-he thâng-tó ke sṳ́ ngì-têu tet-kiu ke fuk-yîm ke sṳ̀, ngì-têu siông-sin Kî-tuk, Song-ti chhiu chiông Kì só yin-hí ke Sṳn-Lìn su-pûn ngì-têu, cho ngì-têu kûi-sṳ̀k Kì ke yin-ki.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Sụn-Lìn pó-chụn ngài-têu voi sụ̀n-su Song-ti só yin-hí ke sán-ngia̍p, chhụ̍t-to Song-ti chiông vàn-chhiòn ke chhụ-yù su-pûn sù̍k Kì ke ngìn. Ngài-têu yin-tông siung-chan Kì ke yùng-yeu!

Pó-lò ke Khì-tó

15Yîn-vi án-ngiòng, chhụ-chhiùng ngài thâng-tó ngì-têu tui Chú Yâ-sû chhin yû sin-sîm, tui chung sụn-thù chhin yû oi-sîm,

16ngài chhiu yit-chhụ̍t vi ngì-têu kám-chhia Song-ti. Ngài khì-tó ke sụ̀ sòng-sòng sụ̀-ngiam ngì-têu,

17khiù ngài-têu Chú Yâ-sû Kî-tuk ke Song-ti, yùng-yeu ke Â-pâ, chiông Sụn-Lìn su-pûn ngì-têu. Sụn-Lìn voi sṳ́ ngì-têu yû chụ-fi, pin khí-sụ ngì-têu, pûn ngì-têu ngin-sụ̍t Song-ti.

18Ngài ya khiù Song-ti khôi ngì-têu ke sîm-ngién, hó pûn ngì-têu tî: Kì fû-seu ngì-têu lòi tet ke phan-mong he má-ke; Kì só yin-hí oi pûn chung sụn-thù ke sán-ngia̍p he ngióng-pân fûng-fu lâu yùng-kông;

19-20Kì chhai ngài-têu siông-sin ke ngìn tông-chûng só hién-chhut ke nèn-li̍t he ngióng-pân ví-thai. Liá nèn-li̍t lâu Kì sṳ́ Kî-tuk tui sí fu̍k-fa̍t, pûn Kî-tuk chhai thiên-táng chhô chhai chhụ-kâ chụn-phién ke nèn-li̍t he khiung-yong ke.

21Chhai ke-vi, Kî-tuk ke thúng-chhụ chhêu-ko yit-chhiet thiên-kie ke chụp-chụn-chá, chóng-khièn-chá, thúng-chhụ-chá, lâu sià-ok ke sụ-li̍t; kì chhêu-ko hien-sụ lâu lòi-sụ yit-chhiet ke miàng.

22Song-ti yu pûn yí-chhiu van-vu̍t hòng-fu̍k chhai Kî-tuk ke kiok-hâ, pûn kì cho kau-fi ke thèu, thúng-chhụ yit-chhiet.

23Kau-fi he Kî-tuk ke sụ̀n-thí, he chhûng-mân yí-chhiu van-vu̍t ke Kî-tuk só chhûng-mân ke.

Yî-fut-só Sû 2

Chhut-sí Ngi̍p-sên

1Thèu-pái, yîn-vi ngì-têu fam-chhui, phoi-ngia̍k Song-ti ke min-lin, ngì-têu tui lìn-sin lòi kóng he sí ke.

2Ke-sụ̀, ngì-têu thèn liá sụ-kiên sià-ok ke fûng-siu̍k, sun-chhiùng thiên-kie ke chóng-khièn-chá, chhiu-he liá-ha hot-chụ ke-têu phoi-ngia̍k Song-ti min-lin ke ngìn ke sià-lìn.

3Khì-sụ̍t, thèu-pái ngài-têu ya thùng kì-têu khiung-yong, fong-chiúng ngiuk-thí ke chhìn-yu̍k, thèn chhụ-kâ ke sṳ̂-yu̍k lâu yi-ngiam hi hàng. Só-yî, ngài-têu thùng phe̍t-ngìn khiung-yong, chu-thin oi su Song-ti ke chit-fa̍t.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Chúng-he Song-ti yû fûng-sṳn ke lìn-mén; Kì tui ngài-têu ke thung-siak vù-khiùng vù-chhin.

5Ngài-têu ke lìn-sin chhai phoi-ngia̍k ke chhui-ok chûng sí-thet ke sṳ̀, Kì pûn ngài-têu thùng Kî-tuk khiung-ha sâng-ko-lòi; ngì-têu ke tet-kiu he yí-kho Song-ti ke ên-tién.

6Song-ti yu pûn ngài-têu chhai Kî-tuk Yâ-sû ke sâng-miang chûng thùng Kî-tuk khiung-ha fu̍k-fa̍t, thùng kì khiung-ha chhai thiên-táng chóng-khièn.

7Song-ti án-ngiòng cho he oi tui sṳ-sṳ thoi-thoi péu-mìn Kì khi̍t fûng-fu ke ên-tién, chhiu-he Kì chhai Kî-tuk Yâ-sû tî-poi tui ngài-têu hién-hien chhut-lòi ke chhṳ̀-oi.

8Ngì-têu ke tet-kiu he kho Song-ti ke ên-tién, phìn sin-sîm lòi tet-tó ke; m̀-he yîn-vi ngì-têu ke hàng-vì, he Song-ti su-pûn ngì-têu ke.

9Ki-yèn m̀-he kho hàng-vì, ngì-têu chhiu mò má-ke hó khoâ-khiéu ke.

10Ngài-têu he Song-ti ke chok-phín, chhai Kî-tuk Yâ-sû tî-poi chho-sṳ̀n ke, muk-tit he oi ngài-têu hàng-san; liá he Song-ti chó chhiu kie-va̍k oi ngài-têu hi-cho ke.

Chhai Kî-tuk tî-poi ke Ha̍p-yit

11Ngì-têu chhut-se chhiu-he Ngoi-pâng-ngìn ke, oi ki-tet yî-chhièn ke chhìn-hìn: Ngì-têu pûn chhṳ-chhṳ̂n su-ko kot-lî ke ngìn — chhiu-he ke-têu yung ngìn ke sú chhai chhṳ-kâ ngiuk-sṳ̂n hàng kot-lî ke Yù-thai-ngìn — chhṳ̂n-cho mò su kot-lî ke.

12Ke-sṳ̀, ngì-têu thùng Kî-tuk mò koân-he, he ngoi-ngìn, m̀-he Song-ti ke sién-mìn. Song-ti tui Kì ke chṳ́-mìn só yin-hí ke khie-yok, ngì-têu mò fun; ngì-têu chhai sṳ-kiên mò hî-mong, ya mò Song-ti.

13Ngì-têu thèu-pái he lì-khôi Song-ti yén-yén ke ngìn, chúng-he liá-ha thùng Kî-tuk Yâ-sû kiet-lièn khiung-ha, yu yîn-vi Kî-tuk liù-hiet lòi sí, yí-kîn chhîn-khiun Song-ti lé.

14Kî-tuk chhîn-chhṳ chiông fò-phìn su-pûn ngài-têu; kì sṳ́ Yù-thai-ngìn lâu Ngoi-pâng-ngìn ha̍p-yit, yung chhṳ-kâ ke sṳ̂n-thí chhak-thet ke hoi kì-têu yên-kâ fûn-lie̍t ke chhiòng.

15Kì fi-chhù Yù-thai fap-li̍t ke kie-min lâu kau-thiàu, muk-tit he oi pûn liá lióng-chúng ngìn thûng-ko kì ke sâng-miang sàng-cho yit-chúng sîn-ngìn, lòi sṳ̀n-chhiu fò-phìn.

16Thûng-ko chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng ke sí, Kî-tuk chhù-thet yên-sù; thûng-ko sṳ̀p-sṳ-ka, kì pûn lióng-phién ke ngìn sàng-cho yit-thí, lâu Song-ti fò-hó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Án-ngiòng, Kî-tuk lòi chhòn fò-phìn ke fuk-yîm pûn só-yû ke ngìn, pâu-hàm ngì liá-têu thèu-pái lì-khôi Song-ti yén-yén ke Ngoi-pâng-ngìn lâu chhîn-khiun Song-ti ke Yù-thai-ngìn.

18Yîn-vi ngài-têu mò-lun he Yù-thai-ngìn ya-he Ngoi-pâng-ngìn, lûng-chúng he thûng-ko Kî-tuk, su khiung yit-vi Sṳn-Lìn ke kám-thung, lòi-to Â-pâ Song-ti ke mien-chhièn.

19Só-yî, ngì-têu Ngoi-pâng-ngìn mò chai he ngoi-ngìn, ya m̀-he sâng-fun-ngìn; ngì-têu he Song-ti chṳ́-mìn ke thùng-pâu, he Song-ti yit-kâ ke ngìn.

20Ngì-têu thùng Yù-thai-ngìn khiung-yong, ya he hí chhai sṳ́-thù lâu siên-tî ke thi-kî táng-kô, Kî-tuk Yâ-sû chhṳ-kâ he vuk-tung liên-kiet ke thai-liòng.

21Yí-kho kì, kûi-chho kien-chuk chhiu fu-siông kiet-liên, chhiam-chhiam khóng-thai, sàng-cho Chú ke sṳn-thien.

22Yí-kho kì, ngì-têu thai-kâ ya khiung-ha pûn kì kien-chho, sàng-cho Song-ti thûng-ko Sṳn-Lìn hèt ke só-chhai.

Yî-fut-só Sû 3

Pó-lò Vi Ngoi-pâng-ngìn Kûng-chok

1Yîn-vi án-ngiòng, ngài — Pó-lò vi-tó ngì-têu Ngoi-pâng-ngìn ke yèn-ku cho Kî-tuk Yâ-sû ke siù-fam, vi ngì-têu khiù Song-ti.

2Ngì-têu yit-thin yû thâng-ko, vi-tó ngì-têu ke hó-chhu, Song-ti sṳ́-ên chiông yit-hong chṳt-vu kâu-thok pûn ngài.

3Kì khí-sṳ ngài, pûn ngài tî Kì ke o-pi. (Ngài yí-kîn chiông liá o-pi kién-liòk siá hâ-lòi;

4ngì-têu thùk-liáu chhiu voi liáu-kié, ngài chhṳ̂m tî Kî-tuk ke o-pi.)

5Chhai yî-chhièn ke sṳ-thoi, Song-ti m̀-sṳt pûn má-ngìn tî liá-ke o-pi; chúng-he liá-ha, Kì yí-kîn thûng-ko Sṳn-Lìn khí-sṳ Kì ke sṳn sṳ́-thù lâu siên-tî lé.

6Liá o-pi ke nui-yùng he án-ngiòng: Thûng-ko fuk-yîm, Ngoi-pâng-ngìn oi thùng Yù-thai-ngìn khiung-ha fûn-hióng Song-ti ke chuk-fuk, thùng-sùk yit-thí, ya thùng-hióng Song-ti chhai Kî-tuk Yâ-sû tî-poi só sṳt-hien ke yin-hí.

7Song-ti sat-lìp ngài chṳp-hàng liá chhòn fuk-yîm ke chṳt-vu; liá he cheu Kì só yun-hàng ke khièn-nèn su-pûn ngài ke thìt-phèt ên-su.

8Sûi-yèn ngài he só-yû sṳn-thù chûng chui mì-se ke, Song-ti hàn-he su ngài thìt-khièn, chiông fuk-yîm, chhiu-he Kî-tuk chhet m̀-theu ke fûng-sṳn, chhòn-pûn Ngoi-pâng-ngìn,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yìt-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9pûn chhiòn ngìn-lui tî Song-ti ngióng-pân sṳt-hàng Kì o-pi ke kie-vàk. Chhai siên-chhièn ke sṳ-thoi, chhóng-chho van-vṳt ke Song-ti chiông liá o-pi khong-tén,

10vi-tó oi chhai liá-ha ke sṳ-thoi, thûng-ko kau-fi, pûn thiên-kie ke chṳp-chṳn-chá lâu chóng-khièn-chá lûng-chúng voi ngin-sṳt Song-ti vù-khiùng ke chṳ-fi.

11Song-ti án-ngiòng cho he cheu Kì van-sṳ put-pien ke chṳ́-yi; liá chṳ́-yi yí-kîn chhai ngài-têu Chú Kî-tuk Yâ-sû ke sṳ̂n-song sṳt-hien lé.

12Thûng-ko sin Kî-tuk, ngài-têu thùng kì kiet-lièn, chhiu cho-tet hó-tám lòi-to Song-ti ke mien-chhièn, chhiòn m̀-sṳ́ kiâng.

13Só-yî, chhiáng ngì-têu m̀-hó yîn-vi ngài vi ngì-têu su-khú chhiu fôi-sîm, fán-chón oi khon-cho he ngì-têu ke kông-yùng.

Kî-tuk ke Thung-siak

14Yîn-vi án-ngiòng, ngài chhai Â-pâ mien-chhièn khúi hâ-lòi khì-tó.

15Thiên-táng lâu thi-song só-yû ke kâ-chhu̍k chhiòn-phu he Kì ôn-miàng ke.

16Ngài khiù Song-ti, cheu Kì yùng-yeu ke fûng-sṳn, thûng-ko Sṳn-Lìn su ngì-têu li̍t-liong, pûn ngì-têu nui-chhai ke sâng-miang yúng-khien hí-lòi,

17sṳ́ Kî-tuk thûng-ko ngì-têu ke sin-sîm, he̍t chhai ngì-têu ke sîm-chûng. Ngài ya khì-khiù Song-ti, pûn ngì-têu chhai kì ke thung-siak chûng yû kîn ya yû kî,

18hó pûn ngì-têu thùng chung sṳn-thù khiung-ha thí-ngiam Kî-tuk ke thung-siak he ngióng-pân ke chhòng, fat, kô, chhṳ̂m.

19Ngien ngì-têu chṳn-kîn thí-ngiam-tó Kî-tuk ke chhêu-ko chṳ-sṳt só nèn liáu-kié ke thung-siak, hó sṳ́ ngì-têu chhûng-mân Song-ti yit-chhiet ke fûng-sṳn.

20Song-ti nèn yung yun-hàng chhai ngài-têu tông-chûng ke nèn-li̍t sṳ̀n-chhiu yit-chhiet, yén-yén chhêu-ko ngài-têu só khiù só sióng ke.

21Ngien Kì chhai kau-fi chûng pin chhai Kî-tuk Yâ-sû tî-poi tet-tó yùng-yeu, chhṳ̍t-to sṳ-sṳ thoi-thoi, yún-yún yén-yén! Â-mén.

Yî-fut-só Sû 4

Kau-fi ke Ha̍p-yit

1Só-yî, ngài liá yîn-vi sṳ-fung Chú sàng-cho siù-fam ke, khien-va ngì-têu: Hàng-sṳ vì-ngìn yin-tông oi ha̍p Song-ti fû-seu ngì-têu lòi tet-tó ke sṳ̂n-fun.

2Ngì-têu oi khiâm-pî, vûn-yù, ngiûn-nai, yung oi-sîm fu-siông khôn-yùng,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3yung fò-phìn pí-chhṳ́ kiet-lièn, chhin-lit pó-chhṳ̀ Sṳn-Lìn só-su hap̀-yit ke sîm.

4Chṳ́-yû yit-ke sṳn-thí, chṳ́-yû yit-vi Sṳn-Lìn; chhiong Song-ti fû-seu ngì-têu ke sṳ̀, ngì-têu chṳ́-yû yit-ke phan-mong.

5Chṳ́-yû yit-vi Chú, yit-ke sin-ngióng, yit-ke sé-lî.

6Chṳ́-yû yit-vi Song-ti, chhiu-he ngìn-lui ke Â-pâ; Kì chhêu-yet̀ van-yû, chhai van-yû chûng-kiên, ya chhai van-yû tî-poi.

7Ngài-têu tak-ke ngìn lûng-chúng cheu Kî-tuk só fûn-phi ke, liâng-su thit̀-phet̀ ke ên-su.

8Chhiong Sṳn-kîn só kóng: Kì sṳn-sông-hi to kô-kô ke só-chhai, tai-tén chhin-tô chok-lòi ke sù-thit̀; Kì chiông kok-yong ke ên-su su-pûn ngìn.

9(“Kì sṳn-sông-hi” liá-ki fa he má-ke yi-sṳ nè? Liá chhiu-he kóng: Kì sṳt siên kong hâ-lòi, to thi chui chhṳ̂m ke só-chhai.

10Ke “kong hâ-lòi” yu “sṳn-sông-hi” to chû-thiên táng-kô ke he khiung yit-sà; kì án-ngiòng cho he oi chhûng-mân van-yû.)

11Kì ya he ke “chiông kok-yong ke ên-su su-pûn ngìn” ke; kì chṳ́-thin yû-têu ngìn cho sṳ́-thù, yû-têu ngìn cho siên-tî, yû-têu ngìn cho chhòn fuk-yîm ke, yû-têu ngìn cho mu̍k-sṳ́ ya-he kau-sṳ́;

12muk-tit he oi chông-phi chung sṳn-thù cho sṳ-fung ke kûng-chok, lòi kien-lip̀ kau-fi, chhiu-he Kî-tuk ke sṳn-thí,

13chhṳt̀-to ngài-têu chung-ngìn tui Song-ti ke Lai-é yû khiung-yong ke sin-ngióng lâu ngin-sṳt, chóng-thai sṳn-ngìn, mân-yû Kî-tuk sṳn-su̍k ke yong-sṳt.

14Án-ngiòng, ngài-têu chang m̀-voi chai chhiong se-ngìn-è, ham-lo̍k ngìn só-sat khì-kháu ke kúi-kie, thèn-tén kok-yong ke ho̍k-sot chéu, chhiong pûn fûng-long phêu-lòi tá-hi.

15Tiên-to, ngài-têu oi yung oi-sîm kóng sṳt-fa, chhai kok fông-mien yit-chhṳt chóng-chin to chhiong Kî-tuk. Kì chhiu-he thèu;

16chhiòn-sṳn lûng-chúng yí-kho kì, thûng-ko koân-chiet lâu kîn-kut lòi fu-siông phi-hap̀, pí-chhṳ́ lièn-kiet. Án-ngiòng, tông kok kî-thí ke kûng-háu fat-fî ke sṳ̀, sṳn-thí chhiu voi chhai siông-siak ke tông-chûng chhiam-chhiam chóng-thai, yet̀ lòi yet̀ yúng-khien.

Kî-tuk Tî-poi ke Sîn Sâng-miang

17Ngài liá-ha fung Chú ke miàng khien ngì-têu: M̀-hó chai chhiong Ngoi-pâng-ngìn ko ke-chúng ke sên-fat̀. Kì-têu só-sióng ke he mò li-yit ke sṳ,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18kì-têu ke sîm-kôn vû-am, kì-têu yí-kîn thùng Song-ti só-su ke sâng-miang kak-thôn lé; yîn-vi kì-têu mò thèu-nó yu ngang-hok.

19Kì-têu m̀-tî kien-seu, fong-chiúng chhìn-yu̍k, sùi-sîm só-oi hi hàng kok-chúng phai-tet ke sṳ-chhìn.

20Chúng-he, ngì-têu ho̍k-si̍p Kî-tuk chhiu m̀-he án-ngiòng!

21Ngì-têu na-he yû-yáng thâng-to kì ke sṳ, cho kì ke sin-thù, yu ho̍k-ko chhai Yâ-sû tî-poi chang yû ke chṳn-lî,

22án-ngiòng, ngì-têu chhiu oi thot-thet ke sṳ́ ngì-têu sên-fa̍t chhai fú-phai chûng ke khiu-ngìn; khiu-ngìn he yîn-vi sṳ́-yu̍k ke yú-fe̍t lòi fú-phai-thet ke.

23Ngì-têu ke sîm-sṳ́ yi-ngiam oi von-sîn,

24oi chiông sîn-ngìn chok-hí-lòi; sîn-ngìn he cheu Song-ti ke hìn-siong chho ke, thûng-ko chṳn-lî ke sên-fa̍t lòi péu-mìn chṳn-ngi lâu sṳn-kiet.

25Só-yî, ngì-têu m̀-hó chai kóng fâ-liâu! Tak-sà tui lìn-sa yin-tông kóng sṳ̍t-fa, yîn-vi ngài-têu lûng-chúng he Kî-tuk sṳn-thí ke kî-thí.

26Ngì-têu na fat-khién, m̀-hó yîn-vi án-ngiòng lòi fam-chhui; ya m̀-hó at-to ngit-thèu lo̍k-sân;

27m̀-hó liù kî-fi pûn Mô-kúi lòi hoi ngì.

28Thèu-pái cho-chhe̍t ke, m̀-hó chai thêu-nâ; oi kho chhṳ-kâ ke sûng-sú ngin-chṳn cho-se, chang voi yû nèn-li̍t pông-chhu khiùng-khú-ngìn.

29Kóng-fa m̀-hó sông ngìn, oi kóng tui ngìn yû pông-chhu, chho-chhiu ngìn ke fa, pûn thâng-tó ke ngìn tet-tó li-yit.

30 M̀-hó pûn Song-ti ke Sṳn-Lìn yù-sèu; yîn-vi Sṳn-Lìn he ngì-têu su̍k Song-ti ke yin-ki, pó-chṳn Song-ti sṳt-fong ngì-têu ke ngit-è voi to.

31Ngì-têu oi chhù-thet yit-chhiet ke ok-thu̍k, yen-hen, lâu fun-nu. M̀-hó chai yên-kâ ya-he fí-pong; cho-m̀-tet chai yû má-ke yên-sù.

32Oi yung chhṳ-pî lâu lìn-mén ke sîm fu-siông hó khoán-thai, pí-chhṳ́ sa-miên, chhiong Song-ti thûng-ko Kî-tuk sa-miên ngì-têu yit-yong.

Yî-fut-só Sû 5

Sên-fa̍t chhai Kông-mìn chûng

1Ki-yèn ngì-têu he Song-ti só-siak ke chṳ́-ńg, ngì-têu chhiu yin-kôi háu-fap Song-ti.

2Ngì-têu ke hàng-sṳ cho-ngìn oi phìn oi-sîm, chhiong Kî-tuk siak ngài-têu, vi ngài-têu hî-sên sâng-miang, cho hiông-hiông ke kiûng-vu̍t lâu chi-vu̍t hien-pûn Song-ti yit-yong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Ke-têu kiên-yìm, ô-chô, ya-he thâm-sîm ke sṳ-chhìn, chhai ngì-têu chûng-kiên liền thì-hí ya m̀-hó, yîn-vi ngì-têu he Song-ti ke sṳn-mìn.

4Ngì-têu ya m̀-hó kóng yìm-lon, hâm-chhê, ya-he ha-liù ke fa; tiên-to, ngì-têu oi kóng kám-chhia Song-ti ke fa.

5Yîn-vi ngì-têu khok-sṳ̀t tî, fam kiên-yìm, ô-chô, ya-he thâm-sîm ke ngìn (thâm-sîm lâu pai ngiéu-siong khiung-yong) chhiėt-tui put-nèn liâng-su Kî-tuk lâu Song-ti koet tî-poi ke fuk-fun.

6M̀-hó pûn má-ngìn yung hî-ká ke fa phien-chéu; yîn-vi liá-têu sṳ, Song-ti voi tui ke-têu phoi-ngiȧk ke ngìn thai fat-khién.

7Só-yî, m̀-hó thùng liá-chúng ngìn kiet-kâu.

8Thèu-pái ngì-têu chhai vû-am chûng, chúng-he chhṳ-chhiùng sàng-cho Chú ke sin-thù, ngì-têu chhiu chhai kông-mìn chûng; án-ngiòng, ngì-têu ke sên-fȧt yin-tông oi chhiong kông-mìn ke chṳ́-ńg.

9Kông-mìn só kiet fûng-sṳn ke kó-chṳ́ chhiu-he yit-chhiet ke liòng-san, kûng-ngi, lâu chṳ̂n-lî.

10Ngì-têu oi chhà-kháu má-ke he Chú só fôn-hí ke sṳ.

11 M̀-hó cho phėt-ngìn chhai am-chûng só cho ke-têu mò li-yit ke sṳ-chhìn, fán-chón oi chiông ke-têu sṳ-chhìn hiên-chhut-lòi.

12 (Kì-têu chhai am-chûng só-cho ke sṳ, liền kóng-hí ya he chhin kien-seu!)

13Yit-chhiet sṳ-chhìn chhai kông-mìn chûng yit kûng-khôi, chṳ̂n-siong chhiu hién-mìn chhut-lòi;

14yîn-vi sṳ́ yit-chhiet hién-mìn chhut-lòi ke chhiu-he kông. Só-yî, sṳ̂-ngìn án-ngiòng kóng: Soi-muk ke ngìn â, hó siáng lé! Tui sí-ngìn chûng hong-hí-lòi! Kî-tuk chhiu oi kông-cheu ngì.

15Só-yî, ngì-têu ke hàng-vì oi se-ngi. M̀-hó chhiong mò chṳ-sṳt ke ngìn, oi chhiong yû chṳ-fi ke ngìn.

16Oi pá-ak kî-fi, yîn-vi liá-ha ke sṳ-thoi sià-ok.

17Só-yî, ngì-têu m̀-hó ngok-ngok tok-tok ko ngit-è; oi mìn-phȧk Chú ke chṳ́-yi he má-ke.

18 M̀-hó sṳ̀t-to chiú-chui, lîm thet-tô chiú voi hoi ngì-têu fong-thong; tiên-to, ngì-têu oi pûn Sṳn-Lìn chhûng-mân.

19Ngì-têu oi yung sṳ̂-phiên, sṳn-sṳ̂, lâu lìn-kô lòi tui-chhong, khiéu chhong sîm fò lòi chan-mî Chú.

20Fàm-sṳ oi fung ngài-têu Chú Yâ-sû Kî-tuk ke miàng, sòng-sòng kám-chhia Â-pâ Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Fû-chhî ke Koân-he

21Oi yîn-vi kin-vi Kî-tuk lòi pí-chhṳ́ sun-fu̍k.

22Cho pû-ngiòng ke, ngì-têu oi sun-chhiùng chhṳ-kâ ke ló-kûng, chhiong sun-fu̍k Chú yit-yong.

23Yîn-vi ló-kûng he pû-ngiòng ke thèu, chhiu-chhiong Kî-tuk he kau-fi ke thèu, ya he kau-fi chhiòn-thí ke Kiu-chú.

24Chhiong kau-fi sun-fu̍k Kî-tuk, cho pû-ngiòng ke ya yin-tông fàm-sṳ sun-chhiùng ló-kûng.

25Cho ló-kûng ke, ngì-têu oi siak chhṳ-kâ ke pû-ngiòng, chhiong Kî-tuk siak kau-fi, vi kau-fi hî-sên sâng-miang yit-yong.

26Kì án-ngiòng cho he oi thûng-ko chṳ̂n-tho lâu súi lòi kiet-chhiang kau-fi, pûn kì sàng-cho sṳn-kiet,

27hó hien-pûn chhṳ-kâ, cho yùng-kông ke kau-fi, chhiòn mò khiet-tiám, mò lá-sap, mò tá-chap, chhiu-he sùn-kiet vàn-chhiòn ke kau-fi.

28Khiung-yong, cho ló-kûng ke yin-tông siak chhṳ-kâ ke pû-ngiòng, chhiong siak chhṳ-kâ ke sṳ̂n-thí yit-yong; siak pû-ngiòng chhiu-he siak chhṳ-kâ.

29Mò ngìn yen-hen chhṳ-kâ ke sṳ̂n-thí, chúng-he pó-yông lâu cheu-ku, chhiong Kî-tuk tui-thai kau-fi yit-yong;

30yîn-vi ngài-têu he kì sṳ̂n-song ke kî-thí.

31Sṳn-kîn kóng: “Yîn-vi án-ngiòng, ngìn oi lì-khôi yà-ôi, lâu pû-ngiòng kiet-hа̍p, lióng-sà sàng-cho yit-thí.”

32Liá-ke kîn-chiet khí-sṳ khi̍t-thai ke o-pi. Ngài tî kì he chṳ́ Kî-tuk lâu kau-fi ke koân-he lòi kóng ke,

33chúng-he ya cho-tet yung chhai ngì-têu chûng-kiên: Cho ló-kûng ke yin-tông siak pû-ngiòng, chhiong siak chhṳ-kâ; cho pû-ngiòng ke ya yin-tông kin-chhung ló-kûng.

Yî-fut-só Sû 6

Yà-ôi lâu Chṳ́-ńg ke Koân-he

1Cho chṳ́-ńg ke, ngì-têu oi chhai Chú ke tî-poi thâng-chhiùng yà-ôi; liá he lî só tông-yèn ke.

2-3“Oi hau-kin yà-ôi, ngì chhiu voi sṳ-sṳ sun-li, chhai sṳ-kiên hióng-su chhòng-su!” Liá he thi-yit-thiàu tai yin-hí ke kie-min.

4Cho â-pâ ke, m̀-hó ngiâ ngì-têu ke chṳ́-ńg fat-khién; oi yung Chú ke kau-hiun lâu kín-kie lòi yông-yuk kì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Chú-phu̍k ke Koân-he

5Cho nù-phu̍k ke, ngì-têu oi yung kin-vi ke sîm, kiâng-kiâng lu̍k-lu̍k, sṳ̀n-sṳ̀n sṳ̍t-sṳ̍t lòi fu̍k-chhiùng sṳ-kiên ke chú-ngìn, chhiong sṳ-fung Kî-tuk yit-yong;

6ṁ-hó tân-chhiang chhai ngìn khon-tén ngì ke sṳ̀ chang án-ngiòng cho, chhiong he oi pûn ngìn fôn-hí thin-thin; ngì-têu oi chhiong he cho Kî-tuk ke phu̍k-ngìn, sṳ̀n-sîm chûn-hàng Song-ti ke chṳ́-yi yit-yong.

7Ngì-têu oi kâm-sîm lo̍k-yi chhin cho nù-phu̍k ke pún-fun, chhiong he fu̍k-sṳ Chú, ṁ-he fu̍k-sṳ ngìn.

8Oi tî, mò-lun he nù-phu̍k ya-he chhṳ-yù-ngìn, Chú oi cheu tak-sà ke hó hàng-vì lòi po-tap kì.

9Cho chú-ngìn ke, ngì-têu ya oi hó-hó tui-thai nù-phu̍k, ṁ-hó vî-hia̍p kì-têu. Oi tî, ngì-têu lâu ngì-têu ke nù-phu̍k thùng-su̍k yit-vi chhai thiên-táng ke Chú; Kì yung khiung-yong ke phêu-chún tui-thai mî-yit-ke ngìn.

Song-ti só Su ke Chhiòn-fu Kiûn-chông

10Chui-heu, ngì-têu oi yí-kho Chú lâu kì ke thai-nèn thai-li̍t cho kiên-khiòng ke ngìn.

11Ngì-têu oi chok Song-ti só su ke chhiòn-fu kiûn-chông, pûn ngì-têu khî tet-he̍t, lòi tí-tóng Mô-kúi ke kúi-kie.

12Yîn-vi ngài-têu ṁ-he thùng yû-hiet yû-ngiuk ke ngìn tui-khong; he thùng thiên-kie ke sià-lìn, chhiu-he liá vû-am sṳ-thoi ke chṳp-chṳn-chá, chóng-khièn-chá, lâu yí-chhiu-kiên sià-ok ke sṳ-li̍t chan-chên.

13Yîn-vi án-ngiòng, ngì-têu oi yung Song-ti só su ke chhiòn-fu kiûn-chông lòi chông-phi chhṳ-kâ, hó chhai sià-ok ke ngit-è tí-tóng thi̍t-ngìn ke kûng-kit, piang to-tái, khî-chhai-chhai.

14Só-yî, ngì-têu oi khî-vún. Oi yung chṳ̂n-lî cho yêu-tai kiê-yêu, yung chṳn-ngi cho fu-sîm-kiang châ-hiûng,

15sùi-sṳ̀ chún-phi siên-yòng fò-phìn ke fuk-yîm, chhiong chok-tén hài yit-yong.

16Oi sòng-sòng khià-tén sin-sîm ke tún-phài, lòi tí-tóng ke sià-ok-chá sa-ko-lòi yit-chhiet ke fó-chien.

17Oi yung kiu-ên cho thèu-khûi, yung Song-ti ke fa cho Sṳn-Lìn só-su ke pó-kiam.

18Ngì-têu oi sun-chhiùng Sṳn-Lìn ke tai-liâng sùi-sṳ̀ khì-tó, khiù Song-ti pông-chhu ngì-têu; oi kín-siáng khì-tó, ṁ-hó thìn. Ngì-têu oi sòng-sòng vi chung sṳn-thù khì-tó;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19ya oi vi ngài khì-tó, khiù Song-ti su ngài chṳn-tho, pûn ngài hó-tám khôi-choi kóng-mìn fuk-yîm ke o-pi.

20Vi-tó cho fuk-yîm ke thai-sṳ́, ngài sa pûn-ngìn yung só-lien thò-tén. Ngì-têu oi khiù Chú su ngài yúng-hi, thai-tám kóng yin-tông kóng ke fa.

Mun-heu lâu Chuk-fuk

21Ngài-têu só chhîn-oi, chûng-sîm sṳ-fung Chú ke hiûng-thi Thûi-kî-kú, kì voi chiông yit-chhiet koân-he ngài ke sṳ-chhìn lâu ngì-têu kóng, pûn ngì-têu tî ngài ke chhìn-hìn.

22Ngài thit-phet phai kì hi ngì-têu ke-vi, he oi po ngì-têu tî ngài-têu liá-vi ke chhìn-hìn, pûn ngì-têu tet-tó kú-li.

23Ngien Â-pâ Song-ti lâu Chú Yâ-sû Kî-tuk su phìn-ôn, yìn-oi, lâu sin-sîm pûn ngì-têu kok-vi hiûng-thi chí-moi!

24Ngien Song-ti ke ên-tién yún-yén lâu só-yû kin-oi ngài-têu Chú Yâ-sû Kî-tuk ke ngìn thùng-chhai!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Fî-lip-pí Sû

Fî-lip-pí Sû 1

1Kî-tuk Yâ-sû ke phuk-ngìn Pó-lò lâu Thì-mô-thai siá sin-é pûn hèt chhai Fî-lip-pí ke Song-ti ke chṳ-mìn, chhiu-he sùk Kî-tuk Yâ-sû ke chung sṳn-thù, pin ke-têu kam-tuk lâu chṳp-sṳ.

2Ngien ngài-têu ke Â-pâ Song-ti lâu Chú Yâ-sû Kî-tuk su ên-tién, phìn-ôn pûn ngì-têu!

Pó-lò Vi Sû-sin-ngìn Khì-tó

3Tak-pái sióng-tó ngì-têu, ngài chhiu kám-chhia ngài ke Song-ti,

4tak-pái vi ngì thai-kâ khì-tó, ngài chhiu mân-sîm fôn-hí;

5yîn-vi tui thèu-yit-ngit to liá-ha, ngì-têu yit-chhṳt chhai chhòn fuk-yîm ke kûng-chok-song pông-chhu ngài.

6Ngài chhṳm-sin, chhai ngì-têu chûng-kiên sṳ liá án chiâng ke kûng-chok khôi-sṳ ke Song-ti, yit-thin voi sṳ liá-ke kûng-chok ki-siùk hâ-hi, chhṳt-to Kî-tuk Yâ-sû chai-lòi ke-ngit tet-tó vàn-sṳn.

7Ngì-têu thai-kâ sòng-sòng chhai ngài ke sîm-kôn tî-poi! Ngài sióng-ngiam ngì-têu he tông-yèn ke sṳ; yîn-vi, mò-lun he liá-ha ngài chhai kâm-ngiùk tú, ya-he thèu-pái ngài chhṳ-chhṳ yù-yù vi fuk-yîm phien-fu lâu cho-chṳn ke-sṳ, ngì-têu lûng-chúng yû-fun chhai Song-ti só su pûn ngài ke ên-tién.

8Song-ti cho-tet vi ngài cho-chṳn: Chhiong Kî-tuk Yâ-sû thung-siak ngì-têu, ngài chhṳm-chhṳm sióng-ngiam ngì-têu thai-kâ ke sîm-chhìn ya he khiung-yong!

9Ngài só khì-tó ke chhiu-he ngì-têu ke oi-sîm voi yit-chhṳt thùng chṳn ke chṳ-sṳt lâu phan-ton ke nèn-lit khiung-ha chóng-chin,

10pûn ngì-têu yû fap-thu sién-tó ke chui-hó ke. Án-ngiòng, ngì-têu voi cho sùn-kiet mò hó hiàm ke ngìn, chhṳt-to Kî-tuk chai-lòi ke-ngit.

11Ngì-têu ke sên-fat voi chhûng-mân thûng-ko Yâ-sû Kî-tuk chang khó-nèn kiet ke yìn-ngi ke kó-chṳ, lòi yùng-kông chan-mî Song-ti.

Vi Kî-tuk Lòi Sâng

12Hiûng-thi chí-moi â, ngài oi ngì-têu tî, ngài só tù-tó ke sṳ fán-chón chhiuk-sṳn fuk-yîm ke khok-chán.

13Kiet-kó, vòng-kiûng kín-ví-chhui chhiòn-thí, lâu chhai liá-vi só-yû khì-thâ ke ngìn, lûng-chúng tî ngài he yîn-vi Kî-tuk ke yèn-ku chhô-kâm ke.

14Ngài chhô-kâm, sa pûn thai-phu-fun ke hiûng-thi chí-moi tui Chú kien-kâ yû sin-sîm, yèt-fat yúng-kám chhòn-yòng Song-ti ke chṳn-tho, chhiòn mò kiâng má-ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Tông-yèn, yû-têu ngìn chhòn-yòng Kî-tuk he chhut-yì chhit-tu lâu hau-teu ke sîm-lî, chúng-he ya yû-têu he sṳn-sîm sṳn-yi ke.

16Liá-têu yîn-vi oi-sîm chhòn fuk-yîm ke ngìn lûng-chúng tî, Song-ti kâu-pûn ngài ke sṳ́-min chhiu-he vi fuk-yîm phien-fu.

17Khì-thâ ke ngìn chhòn Kî-tuk, thung-kî mò sùn-chṳn, he chhut-yì yâ-sîm; kì-têu sióng-oi chhai ngài chhô-kâm ke sṳ chen-kâ ngài ke thung-khú.

18Chúng-he, liá yû má-ke koân-he nè? Mò-lun kì-têu ke thung-kî chhȯk ya-he m̀-chhȯk, Kî-tuk hàn-he pûn-ngìn chhòn khôi-lòi. Yîn-vi án-ngiòng, ngài chhiu chhin fôn-hí. Ngài hàn oi ki-siṳ̀k fôn-hí;

19yîn-vi ngài tî, thûng-ko ngì-têu ke khì-tó lâu Yâ-sû Kî-tuk ke Lìn ke pông-chhu, ngài yit-thin voi tet-tó sṳt-fong.

20Ngài pet-chhiet hot-mu lâu phan-mong ke chhiu-he: Ngài m̀-voi khûi-fu ngài ke chit-ngim, fán-chón sṳ-sṳ khiet-khiet, thi̍t-phe̍t he liá-ha, voi yû la-ngiak ke yúng-hi, mò-lun sâng-sí, yung ngài kûi-ke ngìn lòi yùng-kông Kî-tuk.

21Yîn-vi tui ngài lòi kóng, ngài sâng he vi-tó Kî-tuk, sí chhiu yû thai fuk-hi!

22Chúng-he, na-he ngài sâng-hâ-hi nèn kâ cho têu yû li-yit ke kûng-chok, ngài chhiu m̀-tî oi ngióng-pân kiet-thin.

23Ngài chhai lióng-nàn ke chûng-kiên: Ngài chhin oi lì-khôi liá sṳ-kiên, hi thùng Kî-tuk khiung-ha, liá he chui-hó ke sṳ;

24chúng-he vi-tó ngì-têu, ngài sâng-hâ-hi kha yeu-kín.

25Liá he ngài chhṳ̂m-sin ke, só-yî ngài tî ngài voi sâng-hâ-hi. Ngài oi thùng ngì-têu thai-kâ khiung-ha, pông-chhu ngì-têu chhai sin-ngióng-song yu chóng-chin yu khoai-lȯk,

26án-ngiòng, ngài thùng ngì-têu chai kien-mien ke sṳ, ngì-têu chhai Kî-tuk Yâ-sû tî-poi ke fôn-hí chhiu voi ye̍t-fat chen-kâ.

27Chui chhung-yeu ke, ngì-têu ke sên-fa̍t oi ha̍p Kî-tuk ke fuk-yîm só yêu-khiù ke. Án-ngiòng, mò-lun ngài he chhîn-sṳn hi khon ngì-têu, ya-he tui phe̍t-ngìn thâng-kóng ngì-têu ke chhìn-hìn, ngài voi tî ngì-têu yû khiung-thùng ke muk-phêu, khî-to chhai-chhai, thùng-sîm hia̍p-li̍t vi fuk-yîm ke sin-ngióng lòi tá-piang.

28Fàm-sṳ tû m̀-sṳ́ kiâng thi̍t-ngìn ke khiúng-hak; oi yúng-kám, yung án-ngiòng lòi tui kì-têu chṳn-mìn, kì-têu yit-thin voi me̍t-mòng, ngì-têu yit-thin voi tet-kiu, yîn-vi liá he Song-ti só kiet-chhài ke.

29Ngì-têu yí-kîn tet-tó thi̍t-phe̍t ke ên-tién lòi sṳ-fung Kî-tuk, m̀ tân-chhiang oi sin kì, ya oi vi kì su-khú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30Liá-ha, ngì-têu cho-tet thùng ngài khiung-ha chok-chan; liá chan-chên ngì-têu sṳt khon ngài tá-ko, ya thâng-kóng ngài hàn chhai liá-vi ki-siu̍k chok-chan.

Fî-li̍p-pí Sû 2

Ho̍k Kî-tuk ke Póng-yong

1Só-yî, ki-yèn ngì-têu chhai Kî-tuk tî-poi ke sâng-miang sṳ́ ngì-têu kha kiên-khiòng, kì ke thung-siak kú-li ngì-têu, ngì-têu lâu Sṳn-Lìn yû kâu-thûng, ngì-têu ya yû chhṳ̀-pî lâu lìn-mén ke sîm,

2ngì-têu chhiu oi yû khiung-thùng ke sîm-chṳ, khiung-yong ke oi-sîm, siông-thùng ke chhìn-kám, lâu yit-chṳ ke sióng-fap, hó pûn ngài chhûng-mân fôn-hí.

3Mm̀-hó chhṳ-sṳ̂ chhṳ-li ya-he chhṳ-kô chhṳ-thai, fán-chón oi pí-chhṳ́ khiâm-pî, khon phe̍t-ngìn pí chhṳ-kâ kha kô-mìn.

4Mm̀-hó tân-chhiang ku chhṳ-kâ, ya oi koân-sîm phe̍t-ngìn ke sṳ.

5Ngì-têu oi yung Kî-tuk Yâ-sû ke sîm cho ho̍k-si̍p ke mù-fam:

6Kì pún-lòi chhiu yû Song-ti ke pún-chṳt, chúng-he m̀-sṳt lam-yung kì thùng Song-ti khiung-yong ke thit-khièn.

7Tiên-to, kì chhṳ-ngien piong-thet yit-chhiet, chhí nù-phu̍k ke pún-chṳt. Kì sàng-cho ngìn, yung ngìn ke hìn-thí chhut-hien.

8Kì chhṳ-kâ kâm-ngien pî-mì, sun-fu̍k to sí, yu sí chhai sṳ̍p-sṳ-ka-táng.

9Só-yî, Song-ti sṳ́ kì kô-sṳ̀n to chṳ-kô, su-pûn kì ke chhêu-ko van-miàng ke miàng;

10sṳ́ thiên-táng, thi-song lâu thi-tái-hâ ke chung-sên, yit thâng-tó Yâ-sû ke miàng, chhiòn-phu chhiu khúi lo̍k-hi,

11chung khiéu ko-pha̍k kóng: “Yâ-sû Kî-tuk he Chú!” kûi yùng-kông pûn Â-pâ Song-ti.

Sṳ-kiên ke Kông

12Só-yî, chhîn-oi ke phèn-yû, ngài thùng ngì-têu khiung-ha ke sṳ̀, ngì-têu sòng-sòng thâng-chhiùng ngài; liá-ha ngài mò chhai ngì-têu ke-vi, ngì-têu hàn-kha oi thâng ngài ke fa. Ngì-têu oi kiâng-kiâng lu̍k-lu̍k, yit-chhṳ̍t tá-piang lòi vàn-sṳ̀n ngì-têu chhṳ-kâ ke tet-kiu;

13yîn-vi he Song-ti sòng-sòng chhai ngì-têu sîm-kôn-tú yun-hàng, sṳ́ ngì-têu yu kâm-ngien yu nèn sṳ̍t-hàng Kì mî-san ke chṳ́-yi.

14Ngì-têu mò-lun cho má-ke, m̀-hó mài-yen ya-he chên-lun,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15hó pûn ngì-têu sàng-cho sùn-kiet sṳn-sṳt ke ngìn, chhai liá fú-phai, chhui-ok ke sṳ-thoi chûng, cho Song-ti mò khiet-tiám ke chṳ́-ńg. Ngì-têu oi chhai sṳ-kiên-ngìn tông-chûng fat-kông, chhiong sên-é cheu-kông thiên-táng,

16chiông sâng-miang ke tho chhòn-pûn kì-têu. Ngì-têu na-he án-ngiòng cho, chhai Kî-tuk chai-lòi ke-ngit, ngài chhiu yû hó khoâ-khiéu lé, yîn-vi liá voi chṳn-mìn ngài mò chéu ngong-lu, mò cho ngong-se.

17Khó-nèn ngài oi yung chhṳ-kâ ke hiet cho chi-chiú, lòi lìm chhai ngì-têu yung sin-sîm hien-pûn Song-ti ke chi-vṳ̀t-táng. Na-he án-ngiòng, ngài ya chhin fôn-hí, thùng-sṳ, ngài oi thùng ngì-têu thai-kâ fûn-hióng ngài ke fôn-hí.

18Khiung-yong, ngì-têu ya oi fôn-fôn hí-hí, pûn ngài ya fûn-hióng ngì-têu ke fôn-hí.

Thì-mô-thai lâu Yî-pâ-fut-thì

19Ngài kho Chú Yâ-sû, hî-mong mò kí-kiú heu, ngài cho-tet phai Thì-mô-thai hi ngì-têu ke-vi, chiông ngì-têu ke sêu-sit tai-chón-lòi pûn ngài, pûn ngài tet-tó ôn-ví.

20Kì he vì-yit lâu ngài thùng-sîm, yu chṳn-kîn koân-sîm ngì-têu ke ngìn.

21Phe̍t-ngìn lûng-chúng vi chhṳ-kâ ke sṳ tá-son, mò koân-sîm Yâ-sû Kî-tuk ke sṳ-chhìn.

22Chúng-he ngì-têu chhîn-chhú tî Thì-mô-thai ke cho-ngìn: Kì thùng ngài chhiu-chhiong lai-é lâu â-pâ, vi-tó fuk-yîm, khiung-ha sîn-khú kûng-chok.

23Tén ngài yit tî chhṳ-kâ ke kiet-khiu̍k voi ngióng-pân ke sṳ̀, ngài hî-mong phai-hi khon ngì-têu ke chhiu-he kì.

24Ngài kho Chú chhṳ-sin chhai tón sṳ̀-kiên-nui ya voi chhîn-sṳn hi khon ngì-têu.

25Ngài sióng, ngài yin-kôi sung ngài-têu ke hiûng-thi Yî-pâ-fut-thì chón ngì-têu ke-vi hi. Ngì-têu sién-phai kì lòi thùng ngài then-sú, khiung-ha kûng-chok, khiung-ha chok-chan.

26Kì tông sióng-ngiam ngì-têu thai-kâ; sîm-kôn ya chhin m̀-ko-yi, yîn-vi tî ngì-têu thâng-tó kì pot-phiang lé.

27Kì yû-yáng sṳt pot-phiang, hiám-hiám sí-thet. Chúng-he Song-ti lìn-mén kì, m̀ tân-chhiang lìn-mén kì, ya he lìn-mén ngài, pûn ngài m̀-sṳ́ tù-tó kien-tô ke yù-sông.

28Só-yî, ngài hàn-kha sióng-oi kón-kín sung kì chón-hi, pûn ngì-têu fôn-fôn hí-hí thùng kì chhi-si̍p; án-ngiòng, ngài ke yù-sông ya voi kám-séu.

29Ngì-têu oi chhai Chú ke tî-poi fôn-fôn hí-hí chiap-thai kì. Ngì-têu oi chûn-chhung chhiong kì án-ngiòng ke ngìn;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

30yîn-vi kì vi-tó Kî-tuk ke kûng-chok mo sâng-miang ke ngùi-hiám, hiám-hiám sí-thet, vi-tó oi pú-chiuk ngì-têu mò fap-thu fu̍k-sṳ ngài ke só-chhai.

Fî-li̍p-pí Sû 3

Chṳn ke Ngi

1Hiûng-thi chí-moi â, chúng-kóng: Ngì-têu oi yîn-vi thùng Chú kiet-lièn lòi fôn-hí! Ngài chiông liá-têu fa chai siá pûn ngì-têu, tui ngài he mò mà-fàn, tui ngì-têu ya he thó-tong.

2Ngì-têu oi thì-fòng ke-têu chok-ok ke ngìn, ke-têu fù-khiùn kiéu-tóng, chhiu-he ke-têu kiên-chhṳ oi kot chhṳ-kâ sṳn-thí ke ngìn.

3Khì-su̍t, chiap-su chṳn kot-lî ke, m̀-he kì-têu, he ngài-têu; yîn-vi ngài-têu he thûng-ko Song-ti ke Lìn lòi kin-pai, só khoâ-khiéu ke he Kî-tuk Yâ-sû, m̀-he yí-kho ngoi-péu ke lî-ngì.

4Khì-su̍t, ngài ya cho-tet kho ngoi-péu ke lî-ngì. Na-he yû-ngìn láu-tó kì cho-tet kho ngoi-péu ke lî-ngì, ngài hàn-kha cho-tet án-ngiòng cho.

5Ngài chhut-se thi-pat-ngit chhiu su kot-lî. Ngài sên-lòi chhiu he Yî-set-li̍et-ngìn, su̍k Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k, he hiet-thúng sùn-chṳn ke Hî-pak-lòi-ngìn. Tui chûn-sú Yù-thai-kau kau-kûi liá-tiám lòi kóng, ngài he su̍k Fap-li-soi-phai;

6tui ngi̍et-sîm lòi kóng, ngài sṳt pet-hoi kau-fi; tui chûn-sú fap-li̍t chhiu son he ngi lòi kóng, ngài mò má-ke hó pûn-ngìn chit-phi ke.

7Chúng-he, thèu-pái ngài ngin-vì yû li-yit ke yit-chhiet, liá-ha vi-tó Kî-tuk ke yèn-ku, ngài chhiòn-phu khon-cho he sún-hoi.

8M̀ tân-chhiang án-ngiòng, ngài kien chiông van-sṳ lûng-chúng khon-cho sún-hoi, yîn-vi ngài khon ngin-sṳt ngài ke Chú Kî-tuk Yâ-sû cho chui pó-kui ke. Só-yî, ngài chiông yit-chhiet chún-cho lá-sap fit-thet, vi-tó oi tet-tó Kî-tuk,

9vàn-chhiòn thùng kì kiet-lièn. Ngài só-yû ke m̀-he chhṳ-kâ tui sú fap-li̍t lòi tet-tó ke ngi, he thûng-ko sin Kî-tuk só liâng-su ke ngi; liá-ke ngi he phìn sin-sîm tui Song-ti lòi liâng-su ke.

10Ngài yit-chhiet só phan-mong ke chhiu-he ngin-sṳt Kî-tuk, thí-ngiam kì fu̍k-fa̍t ke nèn-li̍t, fûn-tâm kì ke khú-nan, háu-fap kì ke sí,

11hî-mong tui án-ngiòng ngài chhṳ-kâ ya voi tui sí fu̍k-fa̍t.

Hiong Muk-phêu Chéu

12Liá m̀-he kóng ngài yí-kîn sṳn-kûng, ya-he yí-kîn vàn-chhiòn lé. Ngài ki-siu̍k kín chéu, oi tet-tó ke chióng-sóng; khì-su̍t, vi-tó oi pûn ngài tha̍t-sṳn liá-ke muk-phêu, Kî-tuk Yâ-sû yí-kîn siên sṳ ngài kûi-su̍k kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Hiûng-thi chí-moi â, ngài m̀-kám kóng ngài yí-kîn tet-tó ke chióng-sóng; ngài chṳ́-yû chôn-sîm yit-khien sṳ: Chhiu-he m̀ ki-tet heu-poi, chhiòn-li̍t chûi-khiù thèu-chhièn ke sṳ.

14Ngài hiong muk-phêu chhṳ̍t-chhṳ̍t kín chéu, vi-tó oi tet-tó chióng-sóng; liá chióng-sóng chhiu-he sṳ̀k-thiên ke sîn sâng-miang, he Song-ti thûng-ko Kî-tuk Yâ-sû fû-seu ngài hi liâng-su ke.

15Só-yî, ngài-têu chûng-kiên só-yû lìn-sin sṳn-sṳ̀k ke ngìn, chhiòn-phu oi yû liá-chúng ke sîm-chṳ; na-he ngì-têu yû phe̍t-yong ke khon-fap, Song-ti ya voi chhîn-chhîn chhú-chhú chṳ́-sṳ ngì-têu.

16Mò-lun ngióng-pân, ngài-têu oi cheu ngài-têu yit-tán só chûn-sú ke kûi-kí hiong-chhièn hàng.

17Hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu oi ki-siṳ́k háu-fap ngài. Ngài-têu yí-kîn vi ngì-têu cho póng-yong; ngì-têu oi ngin-chṳn hò̍k ke-têu háu-fap ngài-têu ke ngìn.

18Ngài yí-kîn khien ngì-têu hó-tô pái, liá-ha ngài liù muk-chụp chai yit-pái khien-va ngì-têu: Yû-têu ngìn ke hàng-vì sṳ́ kì-têu sàng-cho Kî-tuk sṳ̍p-sṳ-ka ke sù-thi̍t.

19Kì-têu ke kiet-khiṳ́k he me̍t-mòng, yîn-vi kì-têu ke sṳn chhiu-he chhṳ-kâ ke tú-sṳ́. Kì-têu nâ chhṳ-kâ kien-seu ke sṳ lòi khoâ-khiéu, só sióng ke mò yit-hong m̀-he sṳ-kiên ke sṳ.

20Chúng-he, ngài-têu he thiên-táng ke kûng-mìn; ngài-têu yit-sîm tén-heu ngài-têu ke Kiu-chú, chhiu-he Chú Yâ-sû Kî-tuk tui thiên-táng kong-lìm.

21Kì oi yung sṳ́ van-yû kûi-fu̍k kì ke nèn-li̍t, lòi kói-pien ngài-têu ngiôn-ngio̍k voi sí ke sṳn-thí, pûn ngài-têu thùng kì khiung-yong, yû yùng-kông ke sṳn-thí.

Fî-li̍p-pí Sû 4

Pó-lò ke Khien-va

1Ngài só chhîn-oi, só sióng-ngiam ke hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu he ngài ke fôn-hí, he ngài ke miên-liù! Ngài só-siak ke â, ngì-têu oi kho Chú khî-vún.

2Yû-â-thia̍p lâu Sùn-tû-kî â, ngài khién-khiù ngì-têu oi thùng-sîm, chhiu-chhiong sin Chú ke chí-moi.

3Ngài chûng-sṳ̍t ke thùng-phân â, ngài ya khiù ngì pông-chhu kì lióng-sà; yîn-vi kì-têu chhai fuk-yîm ke kûng-chok-song thùng ngài, Kiet-li-miên, lâu khì-thâ ke thùng-kûng sṳ̍t khiung-ha lò-khú; liá-têu ngìn ke miàng chhiòn-phu yí-kîn ki chhai Song-ti ke sâng-miang-chhak.

4Ngì-têu oi yîn-vi thùng Chú kiet-lièn lòi sòng-sòng fôn-hí. Ngài chai kóng, ngì-têu oi fôn-hí!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Tui só-yû ke ngìn, ngì-têu lûng-chúng oi hién-chhut khiâm-pî. Chú oi lòi lé.

6Yin-tông chhiòn mò koa-li; fàm-sṳ oi khì-tó, chiông ngì-têu só sî-yeu ke lâu Song-ti kóng, yung kám-chhia ke sîm lòi khì-khiù.

7Song-ti só su, ke chhêu-ko ngìn só sióng-siong ke phìn-ôn, voi thûng-ko Kî-tuk Yâ-sû pó-sú ngì-têu ke sîm-fài yi-ngiam.

8Hiûng-thi chí-moi â, chúng-kóng, ngì-têu oi sṳ̀-sòng liù-yi ke-têu hó tet-hen lâu khâm-tet chhṳ̂n-chan ke sṳ. Yit-chhiet chṳ̂n-sṳ̀t, kô-kui, kûng-chṳn, sùn-kiet, tet-ngìn-siak lâu kông-yùng ke sṳ, ngì-têu chhiòn-phu oi khon-chhûng.

9Ngì-têu tui ngài só hók-sip, só liâng-su, ya-he só thâng-tó, só khon-tó ke ngièn-hàng kí-chṳ́, lûng-chúng oi sṳ̀t-hàng chhut-lòi. Su phìn-ôn ke Song-ti chhiu voi lâu ngì-têu thùng-chhai.

Kám-chhia ke Fa

10Ngài chhai Chú ke sâng-miang tî-poi khit fôn-hí! Yîn-vi ko án-kiú yî-heu, liá-ha ngì-têu yu kiûng-kip ngài. Khì-sṳ̀t, ngì-têu yit-chhṳ̀t koân-sîm ngài, chúng-he mò kî-fi hó péu-sṳ thin-thin.

11Ngài án-ngiòng kóng, m̀-he yîn-vi ngài khiet-séu má-ke; ngài yí-kîn hók-voi mân-chiuk hien-khóng.

12Ngài tî ngióng-pân ko khiùng-khú ke ngit-è, ya tî ngióng-pân ko fu-chiuk ke sên-fát. Ngài yí-kîn tet-tó pi-kiet, sùi-sṳ sùi-thi, he páu he kî, fûng-fu khiet-fát, ngài lûng-chúng chhin chhṳ-chhai.

13Ngài kho ke su-pûn ngài nèn-lit ke, fàm-sṳ tû nèn cho.

14Chúng-he, ngài chhai khun-nàn chûng, ngì-têu lòi pông-chhu ngài, sṳ̀t-chhai he hó sṳ.

15Ngì-têu Fî-lip-pí-ngìn tî, chhai ngài chhòn fuk-yîm ke chhû-khì, chhiu-he ngài lì-khôi Mâ-khì-tun ke sṳ̀-chiet, chhai sû-chṳ́ ke sṳ-song, chhù-liáu ngì-têu yî-ngoi, pin mò phèt ke kau-fi lâu ngài fûn-tâm.

16Lièn chhai Thiap-sat-lò-nì-kâ ke sṳ̀, ngì-têu yit-chai phai-ngìn lòi kiûng-kip ngài ke sî-yeu.

17Ngài pin mò thâm ngì-têu ke lî-vut; ngài só hî-mong ke chhiu-he ngì-têu chhon kâ têu-é, hó ki chhai ngì-têu ke chong-hong.

18Liá chhiu-he ngì-têu sung pûn ngài yit-chhiet lî-vut ke sû-kí; ngì-têu só sung ke chhêu-ko ngài só sî-yeu ke. Ngài yí-kîn chhûng-chiuk, yîn-vi ngài tui Yî-pâ-fut-thì chiap-su ngì-têu só sung ke lî-vut. Kì-têu chhiong chhîn-hiông ke hiông-mi, he Song-ti só chiap-nap, só fôn-hí ke chi-vut.

19Ngài ke Song-ti voi cheu Kì chhai Kî-tuk Yâ-sû tî-poi ví-thai ke fûng-sṳn, chiông ngì-têu só sî-yeu ke yit-chhiet su-pûn ngì-têu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Ngien yùng-yeu kûi-pûn ngài-têu ke Â-pâ Song-ti, sṳ-sṳ vù-khiùng! Â-mén.

Chui-mî ke Chhiáng-ôn

21Chhiáng thoi ngài tui kok-vi sṳ̀k Kî-tuk Yâ-sû ke sṳn-thù chhiáng-ôn. Thùng ngài khiung-ha ke chung hiûng-thi chí-moi ya tui ngì-têu chhiáng-ôn.

22Só-yû ke sṳn-thù, thi̍t-phe̍t he fòng-kiûng-tú ke-têu ngìn, chhiòn-phu tui ngì-têu chhiáng-ôn.

23Ngien Chú Yâ-sû Kî-tuk ke ên-tién sòng chhai ngì-têu sîm-nui!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Kô-lò-sî Sû

Kô-lò-sî Sû 1

1Ngài he Pó-lò; ngài fung Song-ti ke chṳ-yi cho Kî-tuk Yâ-sû ke sṳ-thù. Ngài lâu Thì-mô-thai hiûng-thi

2siá sin-é pûn ngì-têu chhai Kô-lò-sî ke sṳn-thù, chhiu-he chhai Kî-tuk tî-poi chûng-sîm ke chung hiûng-thi chí-moi. Ngien ngài-têu ke Â-pâ Song-ti su ên-tién, phìn-ôn pûn ngì-têu!

Kám-chhia ke Khì-tó

3Vi ngì-têu khì-tó ke sṳ, ngài-têu sòng-sòng kám-chhia Song-ti, chhiu-he ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk ke Â-pâ;

4yîn-vi ngài-têu thâng-kóng ngì-têu tui Kî-tuk Yâ-sû ke sin-sîm, lâu tui só-yû sṳn-thù ke oi-sîm.

5Yit khôi-sṳ́, fuk-yîm ke chṳn-tho chhòn-to ngì-têu ke-vi ke sṳ, ngì-têu chhiu thâng-tó liá fuk-yîm só tai-lòi ke phan-mong. Án-ngiòng, ngì-têu ke sin-sîm lâu oi-sîm he yung vi ngì-têu pó-chhùn chhai thiên-táng ke phan-mong cho kîn-kí ke.

6Liá fuk-yîm m̀ tân-chhiang chhòn-to ngì-têu ke-vi, ya chhòn-phien chhiòn sṳ-kie, yit-chhṳ̀t chóng-thai pin kiet kó-chṳ́, chhiu-chhiong tông-ngit ngì-têu thâng-tó ya chṳn-kîn tî Song-ti ên-tién ke sṳ, chóng-thai pin kiet kó-chṳ́ yit-yong.

7Ngì-têu he tui ngài-têu só chhîn-oi ke thùng-kûng Yî-pâ-fut hȯk-tó liá fuk-yîm; kì thoi ngài-têu cho Kî-tuk chûng-sîm ke phṳ̀k-ngìn.

8Yû-koân Sṳn-Lìn su-pûn ngì-têu oi-sîm ke sêu-sit chhiu-he kì lâu ngài-têu kóng ke.

9Yîn-vi án-ngiòng, chhṳ-chhiùng thâng-tó koân-he ngì-têu ke sêu-sit, ngài-têu chhiu vi ngì-têu khì-tó, m̀-sṳt thìn. Ngài-têu khiù Song-ti su ngì-têu kok-yong sṳ̀k-lìn ke chṳ-fi lâu chhûng-mìn, hó pûn ngì-têu chhûng-fûn liáu-kié Kì ke chṳ́-yi.

10Án-ngiòng, ngì-têu ke sên-fȧt chhiu voi hȧp Chú ke yêu-khiù, fàm-sṳ pûn kì fôn-hí. Thùng-sṳ, ngì-têu ke sên-fȧt voi kiet kok-chúng mî-san ke kó-chṳ́, ngì-têu tui Song-ti ke ngin-sṳt ya voi chen-kâ.

11Ngien ngì-têu tui Kì yùng-yeu ke khièn-nèn tet-tó lit̀-liong, sàng-cho kiên-khiòng ke ngìn, yû nai-sîm hó ngiûn-su van-hong sṳ. Ngì-têu ya oi yung fôn-hí ke sîm

12kám-chhia thiên-táng ke Â-pâ, yîn-vi Kì pûn ngì-têu yû chṳ̂-kiet thùng chung sṳn-thù khiung-ha hióng-su Kì chhai kông-mìn ke koet só pó-liù ke fuk-hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Kì kiu ngài-têu thot-lì vû-am ke khièn-sṳ, pûn ngài-têu sên-fa̍t chhai Kì só-siak ke Lai-é ke koet tî-poi.

14Thûng-ko Kì só-siak ke Lai-é, ngài-têu tet-tó kiu-su̍k, chhui tet-tó sa-miên.

Kî-tuk lâu Kì ke Kûng-chok

15Kî-tuk he ke khon-m̀-tó ke Song-ti ke hìn-siong, he chhêu-ko van-yû ke chóng-chṳ́.

16Thûng-ko kì, Song-ti chhóng-chho thiên-thi van-vu̍t, mò-lun he khon-tet-tó ke ya-he khon-m̀-tó ke, pâu-hàm lìn-kie ke-têu chhai-vi-chá, thúng-chhṳ-chá, chṳp-chṳn-chá, lâu chóng-khièn-chá. Thûng-ko kì, ya vi-tó kì, Song-ti chhóng-chho chhiòn yí-chhiu.

17Kî-tuk chhai van-yû chṳ́ siên; van-yû ya he kho kì fò-hài lòi lièn-kiet.

18Kì he kau-fi ke thèu, chhiu-he kiâ sṳ̂n-thí ke thèu; kì he sîn sâng-miang ke ngièn-thèu. Kì he chóng-chṳ́, chui-siên tui sí fu̍k-fa̍t, hó pûn kì chhai van-yû táng-kô chhô thai-vi.

19Song-ti fôn-hí sṳ́ Kì yit-chhiet ke fûng-sṳn he̍t chhai Kì ke Lai-é tî-poi.

20Thûng-ko Lai-é, Song-ti kiet-yi pûn chhiòn yí-chhiu lâu Kì chhṳ-kâ chai fò-hó. Song-ti thûng-ko Kì ke Lai-é chhai sṳ́p-sṳ-ka-táng liù-hiet to sí lòi sṳ̀n-chhiu fò-phìn, pûn thiên-thi van-vu̍t chhùng-sîn kûi-su̍k Kì.

21Thèu-pái, yîn-vi ngièn-hàng sṳ̂-sióng ke sià-ok, ngì-têu yén-lì Song-ti, cho Kì ke sù-thi̍t.

22Liá-ha, thûng-ko Kì ke Lai-é ngiuk-thí ke sí, Song-ti pûn ngì-têu sàng-cho Kì ke phèn-yû, oi pûn ngì-têu chhai Kì mien-chhièn cho sṳn-kiet, mò khiet-tiám, mò hó hiàm ke ngìn.

23Ngì-têu só-oi cho ke, chhiu-he kiên-chhṳ̀ sin-ngióng, khî chhai kiên-ku ke kî-chhú táng-kô; m̀-hó piong-thet tông-chhû liâng-su fuk-yîm ke sṳ̀ só tet-tó ke phan-mong. Liá-ha, liá fuk-yîm yí-kîn chhòn-phien chhiòn sṳ-kie; ngài — Pó-lò chhiu-he liá fuk-yîm ke phu̍k-ngìn.

Pó-lò Cho Kau-fi ke Phu̍k-ngìn

24Ngài liá-ha kám-kok vi ngì-têu su-khú he chhin khoai-lo̍k ke sṳ; yîn-vi ngài ngiuk-thí su-khú, he oi pú-mân Kî-tuk vi chhṳ-kâ ke sṳ̂n-thí — chhiu-he vi kì ke kau-fi, só ngiûn-su chúng-he màng vàn-sṳ̀n ke khú-nan.

25Vi-tó ngì-têu ke li-yit, Song-ti chiông liá-ke chṳt-vu kâu-pûn ngài, ham ngài cho kau-fi ke phu̍k-ngìn. Liá chṳt-vu he oi ngài chiông Song-ti ke tho-lî chhòn-yòng to chhin yèn-mân;

26liá tho-lî chhiu-he Kì sṳ-sṳ thoi-thoi tui ngìn-lui yún-chhòng ke o-pi; liá o-pi liá-ha yí-kîn tui Kì ke chung sṳn-thù hién-mìn chhut-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Song-ti ke kie-vàk he oi kì-têu tî, liá fûng-sṳn yu yùng-yeu ke o-pi he oi pûn chhiòn ngìn-lui ke. Liá o-pi chhiu-he: Kî-tuk chhai ngì-têu ke sâng-miang tî-poi, liá chhiu-he kóng, ngì-têu voi hióng-su Song-ti ke yùng-yeu.

28Yîn-vi án-ngiòng, ngài-têu tui só-yû ke ngìn chhòn-yòng Kî-tuk, yung kok-yong ke chṳ-fi khien thai-kâ, kâu thai-kâ, vi-tó oi pûn tak-sà sàng-cho sṳn-sùk ke Kî-tuk-thù, tai kì-têu to Song-ti ke mien-chhièn.

29Vi-tó thàt-sṳn liá-ke muk-tit, ngài yung Kî-tuk su-pûn ngài ke thai nèn-lit, mò hiàm lò-khú, chhin-lit kûng-chok.

Kô-lò-sî Sû 2

1Ngài hî-mong ngì-têu tî, vi-tó ngì-têu lâu Ló-tí-kâ-ngìn, pin chhin-tô ngài hàn-màng kien-ko mien ke ngìn, ngài chhin-sîm chhin-lit kûng-chok.

2Ngài ke muk-tit he oi thai-kâ tet-tó kú-li, yung oi-sîm lòi thòn-kiet, mân-yû tui chṳn-sṳt ke liáu-kié só tai-lòi ke sin-sîm, hó ngin-sṳt Song-ti ke o-pi; liá o-pi chhiu-he Kî-tuk pún-sṳn.

3Yit-chhiet chṳ-fi lâu chṳ-sṳt ke pó-pi chhiòn-phu khong chhai kì tî-poi.

4Ngài kóng liá-têu fa, miên-tet yû-ngìn yung fâ-ngièn kháu-ngî lòi mì-fèt ngì-têu.

5Sûi-yèn ngài ke sṳn-thí mò chhai ngì-têu ke-vi, chúng-he ngài ke sîm thùng ngì-têu khiung-ha. Ngài fî-sòng fôn-hí khon-tó ngì-têu fàm-sṳ cheu chṳt-si, tui Kî-tuk ke sin-ngióng ya chhin kiên-thin.

Chhai Kî-tuk Tî-poi Fûng-sṳn ke Sâng-miang

6Ki-yèn ngì-têu chiap-su Kî-tuk Yâ-sû cho Chú, ngì-têu oi thùng kì lièn-kiet lòi hàng sṳ,

7chhai kì tî-poi tang-kîn, kien-chho, kiên-ku sin-sîm; liá he ngì-têu só liâng-su ke kau-hiun. Hàn-yû, ngì-têu ya oi mân-sîm kám-chhia!

8Ngì-têu oi se-ngi, m̀-hó pûn má-ngìn yung hî-khûng lâu khî-phien ke chat-hòk só hot-chṳ. Yîn-vi ke-chúng hòk-lî he cheu ngìn ke chhòn-thúng; kì ke kîn-ngièn he yí-chhiu-kiên só-vi sên-siuk ke sṳn-lìn, m̀-he Kî-tuk.

9Yîn-vi Song-ti sṳn-sin ke fûng-sṳn sàng-cho hìn-thí hèt chhai Kî-tuk tî-poi,

10án-ngiòng, ngì-têu thùng Kî-tuk kiet-lièn chhiu tet-tó fûng-sṳn ke sâng-miang. Kì he thèu, chhêu-ko yit-chhiet lìn-kie ke chṳp-chṳn-chá lâu chóng-khièn-chá.

11Ngì-têu chhai Kî-tuk tî-poi yí-kîn su kot-lî; liá kot-lî m̀-he ngìn ke sú só-hàng ke, he Kî-tuk chhù-thet ngì-têu ngiuk-thí ke chhìn-yùk só vàn-sṳn ke kot-lî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Yîn-vi, ngì-têu liâng sé-lî ke sṳ̀, chhiu-he thùng Kî-tuk khiung-ha mài-chong; thùng-sṳ̀, yîn-vi Song-ti yí-kîn sṳ́ Kî-tuk tui sí fu̍k-fa̍t, ngì-têu thûng-ko sin Song-ti ke thai-nèn ya thùng kì khiung-ha fu̍k-fa̍t lé.

13Thèu-pái, ngì-têu su̍k-lìn ke sâng-miang he sí ke, yîn-vi ngì-têu yû chhui, yu yîn-vi ngì-têu he mò Mô-sî fap-li̍t ke Ngoi-pâng-ngìn. Chúng-he, Song-ti pûn ngì-têu thùng Kî-tuk khiung-ha chai sâng-ko-lòi. Kì sa-miên ngài-têu yit-chhiet ke ko-fam,

14chhí-sêu ke oi khúng-ko ngài-têu, fap-li̍t-song thak-tén ngài-têu ke fam-chhui ki-liu̍k, chiông kì tâng chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng fi-thet.

15Chhai sṳ̀p-sṳ-ka-táng, Kî-tuk chhîn-sṳ̂n chhù-thet ke-têu lìn-kie ke chṳp-chṳn-chá lâu chóng-khièn-chá ke khièn-sṳ, chiông kì-têu kûng-khôi sṳ-chung, chhiong pûn-ngìn chok-lòi ke thi̍t-ngìn chhai sṳn-li ke yù-hàng chṳ̂-chûng yit-yong.

16Só-yî, m̀-hó pûn ngìn chhai yím-sṳ̀t, chiet-khì, chhû-yit, ya-he Ôn-sit-ngit liá-têu mun-thì táng-kô yung kûi-chet lòi thak-tén ngì-têu.

17Liá yit-chhiet put-ko he vi-lòi sṳ-chhìn ke yáng thin-thin; Kî-tuk chang he pún-thí.

18 M̀-hó pûn ke-têu kiên-chhṳ̀ péu-mien khiâm-pî lâu pai thiên-sṳ́ ke ngìn hoi-tó, sṳ́ ngì-têu sṳt-thet tet-tó chióng-sóng ke kî-fi. Kì-têu chhṳ-khoâ yû thi̍t-phe̍t ke yi-siong, chhiu cheu chhṳ-kâ ke nong-sióng, mò-yèn mò-ku lòi chhṳ-kô chhṳ-thai,

19chhiet-thôn kì-têu thùng Kî-tuk ke koân-he. Kî-tuk chhiu-he sṳ̂n-thí ke thèu; kì sṳ́ chhiòn-sṳ̂n tet-tó chṳ̂-yông, koân-chiet lâu kîn-kut fu-siông lièn-lo̍k, cheu Song-ti ke chṳ́-yi lòi chóng-thai.

Lâu Kî-tuk Thùng Sí Thùng Fu̍k-fa̍t

20-21Ki-yèn ngì-têu thùng Kî-tuk khiung-ha sí, thot-lì ke-têu sên-siuk ke sṳn-lìn, ngì-têu cho-má-ke hàn thùng sṳ-siu̍k ke ngìn khiung-yong án-ngiòng sên-fa̍t, ki-siu̍k sú ke-têu “M̀-hó thûng, m̀-hó sòng, m̀-hó miâ” ke kim-khi nè?

22Ke-têu kim-khi só kóng-tó ke tûng-sî yit sṳ́-yung chhiu phai-fai lé; yîn-vi kim-khi he tui ngìn ke kûi-chet lâu kau-hiun lòi ke.

23Án-ngiòng khon hí-lòi, cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ kin-pai, péu-mien khiâm-pî, lâu ngiuk-sṳ̂n ke khú-siû tén-tén, tông-chhiong chhin-yû chṳ-fi; khì-sṳ̀t, tui chṳ-fu̍k ngiuk-thí ke chhìn-yu̍k he mò má-ke háu-kó ke.

Kô-lò-sî Sû 3

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Ngì-têu yí-kîn thùng Kî-tuk khiung-ha fuk-fa̍t, ngì-têu chhiu thin-chhok oi chûi-khiù thiên-táng ke sṳ; chhai ke-vi, Kî-tuk chhô chhai Song-ti chṳn-phién ke pó-chho-song.

2Ngì-têu oi chôn-sîm thiên-táng ke sṳ, m̀-he thi-song ke sṳ.

3Yîn-vi ngì-têu yí-kîn thùng Kî-tuk khiung-ha sí, ngì-têu ke sâng-miang thùng kì khiung-ha khong chhai Song-ti ke tî-poi.

4Kî-tuk he ngì-têu ke chṳn sâng-miang; kì hién-hien ke sṳ̀, ngì-têu ya oi thùng kì khiung-ha hién-hien, fûn-hióng kì ke yùng-yeu.

Khiu ke lâu Sîn ke Sâng-miang

5Só-yî, ngì-têu yit-thin oi chhṳ-sí chhai ngì-têu sṳn-song chok-koai ke ke-têu sṳ́k-sṳ ke yṳ́k-mong, chhiong yìm-lon, vû-ve, sià-chhìn, set-yṳ́k, lâu thâm-sîm (thâm-sîm he yit-chúng ke pai ngiéu-siong).

6Yîn-vi liá-têu sṳ, Song-ti ke fat-khién voi lìm-to ke-têu phoi-ngia̍k Kì ke ngìn.

7Ngì-têu thèu-pái ya sṳt sun liá-têu yṳ́k-mong hi sên-fa̍t, pûn kì-têu khiên-tén-chéu.

8Chúng-he liá-ha, ngì-têu oi hi-chhie̍t liá yit-chhiet ke sṳ: M̀-hó chai yû pot-at, fat-khién, lâu yen-hen; ya cho-m̀-tet kóng fí-pong lâu lá-sap ke fa.

9M̀-hó kóng fâ-liâu phien-lòi phien-hi, yîn-vi ngì-têu yí-kîn thot-thet khiu-ngìn lâu khiu-ngìn ke sip-koan,

10chok-sông sîn-ngìn. Liá sîn-ngìn he pûn chhóng-chho kì ke Song-ti cheu chhṳ-kâ ke hìn-siong kín von-sîn, lòi vàn-chhiòn ngin-sṳt Song-ti.

11Yîn-vi án-ngiòng, Hî-lia̍p-ngìn lâu Yù-thai-ngìn chhiu mò fûn-phe̍t; ya mò fûn má-ke yû su-kot-lî ke, mò su-kot-lî ke, yâ-màn ke, màng khôi-fa ke, cho nù-li ke, ya-he chhṳ-yù-ngìn tén-tén. Chúng-kóng, Kî-tuk chhiu-he yit-chhiet, Kî-tuk he̍t chhai thai-kâ ke tî-poi.

12Song-ti siak ngì-têu, kién-sién ngì-têu cho Kì sṳn-kiet ke chṳ́-mìn. Só-yî, ngì-têu oi yung lìn-mén, chhṳ̀-oi, khiâm-pî, vûn-yù, lâu ngiûn-nai cho-sâm lòi chok.

13Yû fûn-chên ke sṳ̀, oi pí-chhṳ́ pâu-yùng, fu-siông ngièn-liong. Chú ngióng-pân sa-miên ngì-têu, ngì-têu ya oi ngióng-pân sa-miên phe̍t-ngìn.

14Liá yit-chhiet tet-hen yî-ngoi, hàn-oi chok-sông oi-sîm; yîn-vi sṳ́ chhiòn-phu lièn-kiet sàng-cho vàn-chhiòn ke chhiu-he oi-sîm.

15Kî-tuk só-su ke fò-phìn oi chhai ngì-têu ke sîm-nui cho chú; vi-tó sṳ́ ngì-têu yû liá-ke fò-phìn, Song-ti kién-sién ngì-têu, sṳ́ ngì-têu kap-cho yit-thí. Hàn-yû, ngì-têu oi sîm-chhùn kám-chhia.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Ngì-têu oi pûn Kî-tuk ke chṳn-tho fûng-fûng fu-fu hėt chhai ngì-têu ke sîm-nui. Oi yung kok-yong ke chṳ-fi fu-siông kau-thô lâu khien-va, yung sṳ-phiên, sṳn-sṳ, lâu sṳk-lìn ke sṳ-kô, tui sîm-tái fat-chhut kám-chhia ke sâng lòi siung-chan Song-ti.

17Mò-lun cho má-ke, kóng má-ke, ngì-têu lûng-chúng oi fung Chú Yâ-sû ke miàng, thûng-ko kì kám-chhia Â-pâ Song-ti.

Sîn ke Ngìn-chi Koân-he

18Cho pû-ngiòng ke, ngì-têu oi sun-fṳk ló-kûng; yîn-vi liá he Kî-tuk-thù ke pún-fun.

19Cho ló-kûng ke, ngì-têu oi siak pû-ngiòng, m̀-hó khú-thṳk kì-têu.

20Cho chṳ-ńg ke, ngì-têu oi fàm-sṳ thâng-chhiùng yà-ôi; yîn-vi liá he Chú só fôn-hí ke.

21Cho â-pâ ke, m̀-hó chhiuk-sông ngì-têu ke chṳ-ńg, miên-tet kì-têu fôi-sîm sṳt-chṳ.

22Cho nù-phṳk ke, ngì-têu oi fàm-sṳ thâng-chhiùng sṳ-kiên ke chú-ngìn. M̀-he oi cho pûn chú-ngìn khon, lòi tet-tó kì-têu ke fôn-hí; oi yîn-vi ngì-têu he kin-vi Chú ke ngìn, chṳn-sîm chṳn-yi lòi cho.

23Mò-lun cho má-ke, ngì-têu oi chôn-sîm hi cho, chhiong he vi Chú cho, m̀-he vi ngìn cho.

24Oi tî, ngì-têu voi tet-tó Chú ke chióng-sóng, chhiu-he kì vi kì ke chṳ-mìn só pó-chhùn ke. Ngì-têu fṳk-sṳ ke he Chú Kî-tuk.

25Cho fái-sṳ ke, mò-lun kì he má-ngìn, yit-thin voi su po-yin, yîn-vi Song-ti he yung khiung-yong ke phêu-chún lòi tui-thai mî-yit-ke ngìn.

Kô-lò-sî Sû 4

1Cho chú-ngìn ke, ngì-têu oi kûng-phìn hȧp-lî lòi tui-thai nù-phṳk; oi tî, ngì-têu chhai thiên-táng ya yû yit-vi Chú.

Khien-miên ke Fa

2Ngì-têu oi pet-chhiet khì-tó, khì-tó ke sṳ oi kín-siáng, ya oi chhùn kám-chhia ke sîm.

3Thùng-sṳ, ya chhiáng vi ngài-têu khì-tó, khiù Song-ti vi ngài-têu khôi chhòn fuk-yîm ke mùn, lòi kóng-lun Kî-tuk ke o-pi. Liá chhiu-he ngài chhô-kâm ke ngièn-yîn.

4Chhiáng vi ngài khì-tó, pûn ngài chhin chit-ngim chiông liá-ke o-pi kóng-to chhîn-chhîn chhú-chhú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Thùng m̀-he Kî-tuk-thù ke ngìn vông-lòi ke sṳ̀, ngì-têu oi pá-ak kî-fi, hó-hó yung ngì-têu ke chṳ-fi.

6Kóng-fa oi sòng-sòng fò-hi, chhiong yung yàm thiàu-mi, oi tî ngióng-pân fì-tap mî-yit-ke ngìn só thì-chhut ke mun-thì.

Chui-mî ke Chhiáng-ôn

7Ngài chhai liá-vi ke yit-chhiet chhìn-hìn, ngài-têu chhîn-oi ke hiûng-thi Thûi-kî-kú voi siòng-se lâu ngì-têu kóng. Kì he yit-ke chûng-sîm ke kûng-ngìn, thùng ngài khiung-ha cho Chú ke phu̍k-ngìn.

8Ngài thi̍t-phe̍t phai kì hi ngì-têu ke-vi, po-ko ngài-têu liá-vi ke chhìn-hìn, hó pûn ngì-têu tet-tó kú-li.

9Thùng kì khiung-ha hi ke yû yit-ke chûng-sîm yu chhîn-oi ke hiûng-thi Â-nì-sî-mèu; kì he ngì-têu ke-vi ke ngìn. Kì lióng-sà voi chiông liá-vi yit-chhiet ke sṳ lâu ngì-têu kóng.

10Thùng ngài khiung-ha chhô-kâm ke Â-lî-tha̍t-kú tui ngì-têu chhiáng-ôn. Pâ-nâ-pâ ke péu-ló-thâi Mâ-khó ya tui ngì-têu chhiáng-ôn. (Koân-he Mâ-khó, ngài sṳt fûn-fu, kì na-he hi ngì-têu ke-vi, oi chiap-thai kì.)

11Phiên-miàng Yù-sṳ-tû ke Yâ-su ya tui ngì-têu chhiáng-ôn. Yù-thai-ngìn ke sin-thù tông-chûng, chṳ́-yû kì sâm-sà vi Song-ti ke koet lâu ngài thùng-kûng, tui ngài yû chhin-thai ke ôn-ví.

12Tui ngì-têu ke-vi lòi ke Yî-pâ-fut hiong ngì-têu chhiáng-ôn; kì ya he Kî-tuk Yâ-sû ke phu̍k-ngìn. Kì sòng-sòng vi ngì-têu pet-chhiet khì-tó, khiù Song-ti pûn ngì-têu sin-sîm kiên-thin, cho sṳ̀n-su̍k ke Kî-tuk-thù, vàn-chhiòn sun-fu̍k Kì ke chṳ́-yi.

13Kì vi ngì-têu, ya vi-tó Ló-tí-kâ lâu Hî-lâ-pô-lî ke hiûng-thi chí-moi sîn-khú cho-kûng; liá he ngài cho-tet chṳn-mìn ke.

14Ngài-têu só chhîn-oi ke Lu-kâ yî-sên lâu Tí-mâ lióng-sà ya hiong ngì-têu chhiáng-ôn.

15Chhiáng thoi ngài-têu tui Ló-tí-kâ ke hiûng-thi chí-moi, lâu Nèn-fap, hàn-yû chhai kì vuk-hâ ke kau-fi chhiáng-ôn.

16Ngì-têu siên-thu̍k liá-fûng sin-é heu, chhiáng chón-kâu pûn Ló-tí-kâ kau-fi siên-thu̍k; thùng-sṳ̀, ngì-têu ya oi thu̍k tui Ló-tí-kâ kau-fi chón pûn ngì-têu ke sin-é.

17Oi lâu Â-kî-pu kóng: “Ngì só liâng-su ke fu̍k-sṳ Chú ke chṳt-vu yit-thin oi chhin-li̍t vàn-sṳ̀n.”

18Ngài — Pó-lò chhîn-pit tui ngì-têu chhiáng-ôn. Ngì-têu oi ki-tet ngài he tai-tén só-lien ke! Ngien Song-ti su ên-tién pûn ngì-têu!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Thiap-sat-lò-nì-kâ Chhièn-sû

Thiap-sat-lò-nì-kâ Chhièn-sû 1

1Ngài he Pó-lò; ngài thùng Sî-lâ lâu Thì-mô-thai siá sin-é pûn Thiap-sat-lò-nì-kâ kau-fi, chhiu-he sṳ̀k Â-pâ Song-ti lâu Chú Yâ-sû Kî-tuk ke chung sin-thù. Ngien ngì-têu thai-kâ tet-tó ên-tién lâu phìn-ôn!

Thiap-sat-lò-nì-kâ-ngìn ke Sên-fa̍t lâu Sin-sîm

2Ngài-têu yit-chhṳ̍t vi-tó ngì-têu thai-kâ kám-chhia Song-ti, chhai khì-tó chûng sòng-sòng thì-hí ngì-têu,

3chhai ngài-têu Â-pâ Song-ti ke mien-chhièn, yit-chhṳ̍t ki-ngiam ngì-têu ngióng-pân chiông só sin ke sṳ̍t-hàng chhut-lòi, ngióng-pân yung oi-sîm sîn-khú kûng-chok, yu ngióng-pân kiên-chhṳ̀ tui ngài-têu Chú Yâ-sû Kî-tuk ke phan-mong.

4Hiûng-thi chí-moi â, ngài-têu tî Song-ti thung-siak ngì-têu, kién-sién-liáu ngì-têu.

5Ngài-têu chiông liá fuk-yîm chhòn pûn ngì-têu, m̀-he tân kho fa-ngî, thùng-sṳ̀ ya he kho Sṳn-Lìn ke nèn-lit lâu tui fuk-yîm ke khok-sin. Ngì-têu tî, chhai ngì-têu ke-vi ke sṳ̀, ngài-têu ke sên-fa̍t he ngióng-pân; yit-chhiet ke só-cho lûng-chúng he vi-tó ngì-têu ke hó-chhu.

6Ngì-têu yû háu-fap ngài-têu, ya háu-fap Chú; sûi-yèn ngì-têu tù-tó thai khú-nan, hàn-he yung Sṳn-Lìn só-su ke fôn-hí lòi liâng-su chṳ̂n-tho.

7Yîn-vi án-ngiòng, ngì-têu sàng-cho Mâ-khì-tun lâu Â-kâi-â só-yû sin-thù ke mù-fam.

8Chú ke chṳ̂n-tho m̀ tân-chhiang tui ngì-têu ke-vi chhòn-to Mâ-khì-tun lâu Â-kâi-â, ngì-têu tui Song-ti yû sin-sîm ke sêu-sit ya chhòn-to yén-khiûn tak só-chhai; m̀-sṳ́ ngài-têu kâ-kóng má-ke.

9Ke-têu ngìn lûng-chúng án-ngiòng chhòn-kóng: Chhai ngài-têu fóng-mun ngì-têu ke sṳ̀, ngì-têu ngióng-pân chiap-thai ngài-têu; ngì-têu ngióng-pân hi-chhie̍t ngiéu-siong, kûi-hiong Song-ti, lòi sṳ-fung yu sâng yu chṳ̂n ke Song-ti,

10thùng-sṳ̀, tén-heu Kì ke Lai-é tui thiên-táng kong-lìm. Liá-ke Lai-é he Song-ti sṳ́ kì tui sí fu̍k-fa̍t ke Yâ-sû; kì kiu ngài-têu thot-lì chiông-lòi voi lìm-to ke Song-ti ke thai fat-khién.

Thiap-sat-lò-nì-kâ Chhièn-sû 2

Pó-lò chhai Thiap-sat-lò-nì-kâ ke Kûng-chok

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu chhṳ-kâ tî, ngài-têu fóng-mun ngì-têu pin m̀-he mò-háu ke.

2Ngì-têu tî, ngài-têu hi ngì-têu ke-vi yî-chhièn, chhai Fî-lip̀-pí yí-kîn su pet-hoi, pûn-ngìn vú-yu̍k. Chúng-he, ngài-têu ke Song-ti su ngài-têu yúng-kám, sûi-yèn chhai tông-tô ke chú-tóng chûng, hàn-he chiông Kì ke fuk-yîm chhòn-pûn ngì-têu.

3Ngài-têu ke khien-miên m̀-he tui chho-ngu ya-he mò sùn-chṳn ke thung-kî lòi, ya m̀-he sióng-oi cha-khî má-ngìn.

4Tiên-to, Song-ti kháu-ngiam yu kién-sién ngài-têu, chiông chhòn fuk-yîm ke ngim-vu thok pûn ngài-têu. Só-yî, Song-ti oi ngài-têu kóng má-ke, ngài-têu chhiu kóng má-ke. Ngài-têu m̀-he oi pûn ngìn fôn-hí, he oi pûn ke chhat-ngiam ngài-têu nui-sîm ke Song-ti fôn-hí.

5Ngì-têu tî, ngài-têu chhiùng-lòi m̀-sṳt kóng fung-sṳ̀n ngì-têu ke fa, sîm ya mò chhùn thâm-ngiam; liá he Song-ti cho-tet vi ngài-têu cho kien-chṳn ke.

6Ngài-têu mò khiù ngìn ke chhṳ̂n-chan, mò-lun he ngì-têu ke, ya-he phe̍t-ngìn ke.

7Sṳ̂n-vì Kî-tuk ke sṳ́-thù, pún-lòi ngài-têu yû khièn hó yêu-khiù ngì-têu ke chûn-chhung; chúng-he, chhai ngì-têu chûng-kiên ke sṳ̀, ngài-têu yung vûn-yù khoán-thai ngì-têu, chhiong â-mê yông-yuk chṳ́-ńg yit-yong.

8Ngài-têu ki-yèn án-ngiòng siak ngì-têu, m̀ tân-chhiang fôn-hí thùng ngì-têu fûn-hióng Song-ti ke fuk-yîm, lièn ngài-têu ke sâng-miang ya kâm-ngien pûn ngì-têu, yîn-vi ngì-têu he ngài-têu só thung-siak ke!

9Hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu yin-tông ki-tet, ngài-têu he ngióng-pân sat-mâng lò-luk lòi cho-se; ngài-têu ngit-ya kûng-chok, yîn-vi chhòn Song-ti ke fuk-yîm pûn ngì-têu ke sṳ̀-chiet, mò-oi kâ-thiâm ngì-têu ke fu-tâm.

10Ngì-têu he kien-chṳn-ngìn, Song-ti ya cho-tet cho-chṳn: Tui ngì-têu sin ke ngìn, ngài-têu ke cho-ngìn he ngióng-pân sùn-kiet, kûng-chṳn, mò hó hiàm.

11Ngì-têu tî, ngài-têu tui ngì-têu mî-yit-ke ngìn, chhiu-chhiong â-pâ tui chhṳ-kâ ke chṳ́-ńg yit-yong:

12Ngài-têu kú-li ngì-têu, ôn-ví ngì-têu; ngài-têu ya yit-chhu̍t khien-va ngì-têu, hàng-sṳ oi pûn Song-ti fôn-hí; Kì chhiu-he fû-seu ngì-têu lòi fûn-hióng Kì ke chú-khièn lâu yùng-kông ke Song-ti.

13Ngài-têu ya sòng-sòng vi liá-ke sṳ kám-chhia Song-ti: Thâng-tó ngài-têu só chhòn Song-ti ke chṳ̂n-tho, ngì-têu chhiu liâng-su, pin ngin-vì m̀-he ngìn ke fa, he khok-khok sṳ̍t-sṳ̍t tui Song-ti lòi ke chṳ̂n-tho; liá chṳ̂n-tho ya chhai ngì-têu sin ke ngìn chûng-kiên cho kûng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu só tù-tó ke, thùng ke-têu chhai Yù-thai thi-khî, Song-ti ke chung kau-fi, chhiu-he sṳk Kî-tuk Yâ-sû ke sin-thù só tù-tó ke khiung-yong. Ngì-têu pûn chhṳ-kâ ke thùng-pâu pet-hoi, chhiu-chhiong kì-têu pûn Yù-thai ke thùng-pâu pet-hoi khiung-yong.

15Ke-têu Yù-thai-ngìn hoi-sí Chú Yâ-sû lâu chung siên-tî, yu chiông ngài-têu kiuk chhut-hi. Kì-têu ke só cho, Song-ti chhin mò fôn-hí. Kì-têu yu lâu chung-ngìn tui-thi̍t.

16Lièn ngài-têu tui Ngoi-pâng-ngìn chhòn tho-lî lòi pûn Ngoi-pâng-ngìn tet-kiu, kì-têu ya oi fán-tui. Chhiong án-ngiòng, kì-têu ke chhui yit-chhṳ̍t chen-kâ to mân-mân; Song-ti ke thai fat-khién chui-mî lìm-to kì-têu lé!

Pó-lò Hî-mong Chai Fóng-mun Kì-têu

17Hiûng-thi chí-moi â, ngài-têu su pet-hoi, thùng ngì-têu chhiam-sṳ̀ fûn-khôi, he sṳ̀n-thí fûn-khôi thin-thin, ngài-têu ke sîm pin mò lì-khôi ngì-têu. Ngài-têu fî-sòng sióng-ngiam ngì-têu, sióng-chhin phan-fap oi chai khon-tó ngì-têu!

18Ngài-têu chhin sióng-oi chai hi ngì-têu ke-vi! Ngài — Pó-lò yit-pái yu yit-pái tá-son oi chón-hi khon ngì-têu, chúng-he Sat-tan chú-tóng ngài-têu.

19Ngài-têu ke Chú Yâ-sû chai-lòi ke sṳ̀, chhai kì ke mien-chhièn, ngài-têu ke hî-mong lâu fôn-hí, pin só khoâ-khiéu ke miên-liù he má-ke nè? Kám m̀-he ngì-têu?

20Ngì-têu khok-sṳ̍t he ngài-têu ke kông-yùng, ngài-têu ke fôn-hí!

Thiap-sat-lò-nì-kâ Chhièn-sû 3

1Ngài-têu ki-yèn ngiûn-m̀-he̍t lé, chhiu kiet-thin chhṳ-kâ liù chhai Ngâ-tién,

2phai ngài-têu ke hiûng-thi Thì-mô-thai hi ngì-têu ke-vi; kì he ngài-têu ke thùng-kûng, vi Song-ti chhòn Kî-tuk ke fuk-yîm. Ngài-têu phai kì hi ke muk-tit he oi kiên-ku lâu pông-chhu ngì-têu ke sin-sîm,

3pûn ngì-têu m̀-voi yû-ngìn yîn-vi su pet-hoi lòi yèu-thung. Ngì-têu tî, liá pet-hoi ya he ngài-têu thin-chho̍k oi kîn-li̍t ke.

4Thùng ngì-têu khiung-ha ke sṳ̀, ngài-têu chia̍p-chia̍p siên lâu ngì-têu kóng, ngài-têu voi tù-tó pet-hoi. Liá-ke sṳ chṳn-kîn chhiu fat-sên; liá he ngì-têu só tî ke.

5Yîn-vi án-ngiòng, ngài chang phai Thì-mô-thai hi; ngài sṳ̀t-chhai ngiûn-m̀-he̍t lé. Ngài phai kì hi, he oi tî ngì-têu ke sin-sîm to-tái ngióng-pân. Ngài kiâng-pha ngì-têu yí-kîn pûn Mô-kúi mì-fe̍t, ngài-têu ke lò-luk pien mò chhái-kûng!

6Liá-ha, Thì-mô-thai yí-kîn tui ngì-têu ke-vi chón-lòi lé. Kì tai-chón koân-he ngì-têu ke sin-sîm lâu oi-sîm ke hó sêu-sit. Kì kóng, ngì-têu sòng-sòng sṳ̀-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.

臺灣聖經公會版權所有

ngiam ngài-têu, pet-chhiet hî-mong kien-tó ngài-têu, chhiong ngài-têu pet-chhiet hî-mong khon-tó ngì-têu yit-yong.

7Só-yî, hiûng-thi chí-moi â, ngài-têu chhai yit-chhiet fam-nan lâu khun-khú chṳ chûng, yîn-vi ngì-têu ke sin-sîm chhiu tet-tó kú-li.

8Ki-yèn ngì-têu tui Chú yû kiên-thin ke sin-sîm, ngài-têu chhiu m̀-sṳ́ sèu-to voi sí.

9Liá-ha, ngài-têu cho-tet chhin-liong vi-tó ngì-têu kám-chhia ngài-têu ke Song-ti. Ngài-têu kám-chhia Kì, yîn-vi ngì-têu pûn ngài-têu chhai Kì mien-chhièn tet-tó fôn-hí.

10Ngài-têu ngit-ya tui Kì pet-chhiet khì-khiù, pûn ngài-têu voi yû-hó chhîn-sṳn hi khon ngì-têu, lòi pú-mân ngì-têu sin-sîm ke sî-yeu.

11Ngien Song-ti — ngài-têu chhai thiên-táng ke Â-pâ lâu ngài-têu ke Chú Yâ-sû chhîn-chhṳ khôi-lu, pûn ngài-têu voi yû-hó hi-to ngì-têu ke-vi.

12Ngien Chú pûn ngì-têu yû pí-chhṳ́ siông-siak lâu siak chung-ngìn ke sîm, ngit-ngit chen-chóng, chhiong ngài-têu án siak ngì-têu yit-yong.

13Án-ngiòng, Kì voi kiên-thin ngì-têu ke sîm, chhai ngài-têu ke Chú Yâ-sû lâu só-yû sṳ̀k kì ke ngìn kong-lìm ke sṳ̀, pûn ngì-têu chhai ngài-têu ke Â-pâ Song-ti mien-chhièn sàng-cho sṳn-kiet, mò hó hiàm.

Thiap-sat-lò-nì-kâ Chhièn-sû 4

Pûn Song-ti Fôn-hí ke Sên-fa̍t

1Chui-heu, hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu yí-kîn tui ngài-têu ho̍k-tó oi ngióng-pân chhai sên-fa̍t-song pûn Song-ti fôn-hí; sṳ-sṳ̀t-song, ngì-têu ya yit-chhṳ̀t he án-ngiòng hàng. Liá-ha, ngài-têu fung Chú Yâ-sû ke miàng khien ngì-têu, khiù ngì-têu, oi kien-kâ tá-piang.

2Ngì-têu tî, ngài-têu thûng-ko Chú Yâ-sû ke khièn-piang só kâu ngì-têu ke he má-ke.

3Song-ti ke chṳ́-yi he oi ngì-têu sṳn-kiet, yén-lì yìm-lon ke sṳ;

4mî-yit-ke ngìn oi tî ngióng-pân yung sṳn-kiet lâu chûn-kui ke fông-sṳt lòi pó-sú chhṳ-kâ ke sṳn-thí;

5m̀-hó fong-chiúng chhìn-yu̍k, chhiong ke-têu m̀ sṳt Song-ti ke yi-kau-thù án-ngiòng.

6Chhai liá-chúng sṳ-song, m̀-hó yû tui-m̀-hí ya-he khî-fu hiûng-thi chí-moi ke hàng-vì. Ngài-têu yí-kîn tui ngì-têu kóng, ya sṳt kín-ko ngì-têu: Chú thin-chho̍k voi chit-fa̍t ke-têu cho liá-chúng sṳ ke ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Song-ti fû-seu ngài-têu, m̀-he oi ngài-têu sên-fa̍t chhai yìm-lon chûng, he oi ngài-têu sṳn-kiet.

8Só-yî, khî-chhie̍t liá-chúng kau-hiun ke, m̀-he khî-chhie̍t ngìn, he khî-chhie̍t su Sṳn-Lìn pûn ngì-têu ke Song-ti.

9Koân-he siak hiûng-thi chí-moi, ngài m̀-sṳ́ siá sin-é thùng ngì-têu thó-lun; Song-ti yí-kîn kâu ngì-têu oi ngióng-pân pí-chhṳ́ siông-siak,

10ngì-têu ya he cheu liá kau-hiun tui-thai chhiòn Mâ-khì-tun ke chung hiûng-thi chí-moi. Chúng-he, hiûng-thi chí-moi â, ngài-têu hàn-he oi khien ngì-têu: Kien-kâ tá-piang,

11li̍p-chṳ ôn-fun sú-kí, chhîn-sú cho-se lòi vì-chhṳ chhṳ-kâ ke sên-fa̍t, chhiong ngài-têu thèu-pái fûn-fu ngì-têu án-ngiòng,

12pûn ngì-têu tet-tó ke-têu mò-sin ke ngìn ke chûn-kin, ya m̀-sṳ́ kho phe̍t-ngìn ke kiûng-kip.

Chú ke Chai-lòi

13Hiûng-thi chí-moi â, koân-he yí-kîn soi-thet ke ngìn, ngài-têu mò-oi ngì-têu m̀ tî, miên-tet ngì-têu yù-sèu, chhiong ke-têu mò phan-mong ke ngìn.

14Ngài-têu siông-sin Yâ-sû yí-kîn sí yu fu̍k-fa̍t, só-yî ngài-têu siông-sin, ke-têu sin Yâ-sû ke ngìn sí heu, Song-ti ya voi chiông kì-têu thùng kì khiung-ha tai-chón-hi.

15Ngài-têu liá-ha cheu Chú ke kau-hiun lâu ngì-têu kóng: Ngài liá-têu sâng-tén, chhùn-liù to Chú chai-lòi ke ngìn, m̀-voi pí ke-têu yí-kîn soi ke ngìn siên thùng Chú siông-fi.

16Ke-sṳ̀, voi yû fat min-lin ke sâng, thiên-sṳ́-chóng ke sâng, lâu Song-ti ke ho-thùng sâng, yèn-heu, Chú pún-sṳ̀n voi tui thiên-táng kong hâ-lòi. Siông-sin Kî-tuk, yí-kîn sí-thet ke ke-têu ngìn voi siên fu̍k-fa̍t;

17chiap-tén, ngài liá-têu sâng-tén hàn chhùn-liù ke ngìn lûng-chúng voi thùng kì-têu khiung-ha su-chiap to yùn-táng hi, chhai khûng-chûng thùng Chú siông-fi. Án-ngiòng, ngài-têu chhiu yún-yén lâu Chú thùng-chhai lé.

18Só-yî, ngì-têu oi yung liá-têu fa pí-chhṳ́ ôn-ví.

Thiap-sat-lò-nì-kâ Chhièn-sû 5

Chún-phi Ngiàng-chiap Chú Chai-lòi

1Hiûng-thi chí-moi â, koân-he liá-sṳ fat-sên ke sṳ̀-kiên lâu ngit-khì, m̀-sṳ́ ngìn siá sin-é lâu ngì-têu kóng;

2yîn-vi ngì-têu chhṳ-kâ chhîn-chhú tî, Chú chai-lòi ke ngit-è chhiu-chhiong chhe̍t-é chhai am-pû-sṳ̀ fut-yèn lòi-to yit-yong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Thai-kâ kóng-tén “Yit-chhiet phìn-ôn, mò sṳ!” ke sṳ, châi-nan voi fut-yèn lìm-to kì-têu, chhiong chhṳn-thung fut-yèn lìm-to chiông-oi kiung ke fu-ńg yit-yong; kì-têu chhiėt-tui chéu-sám m̀-thet.

4Chúng-he, hiûng-thi chí-moi â, yîn-vi ngì-têu m̀-he sên-fa̍t chhai vû-am chûng, ke-ngit m̀ voi chhiong chhėt-é yit-yong fut-yèn lìm-to ngì-têu.

5Ngì-têu chhiòn-phu he kông-mìn ke ngìn, he su̍k ngit-sṳ-thèu ke. Ngài-têu m̀-he su̍k am-pû-sṳ, m̀-he sên-fa̍t chhai vû-am chûng ke ngìn.

6Só-yî, ngài-têu mò yin-kôi chhiong phėt-ngìn án-ngiòng soi-to sí-sí; ngài-têu oi kín-siáng, kiún-sṳ́m.

7Ngìn soi-muk, he chhai am-pû-sṳ soi; chiú-thù ya he chhai am-pû-sṳ chui-chiú.

8Ki-yèn ngài-têu he su̍k ngit-sṳ-thèu ke, chhiu yin-kôi kiún-sṳ́m. Ngài-têu oi yung sin-sîm lâu oi-sîm cho fu-sîm-kiang chok-tén, yung tet-kiu ke phan-mong cho thèu-khûi tai-tén.

9Song-ti m̀-he kién-sién ngài-têu lòi pûn Kì chit-fa̍t, he oi ngài-têu thûng-ko ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk lòi tet-tó chṳ́n-kiu.

10Kî-tuk vi ngài-têu sí, he oi pûn ngài-têu, mò-lun he yí-kîn soi-thet ya-he hàn sâng-tén, lûng-chúng voi chhai kì chai-lòi ke sṳ thùng kì khiung-ha sâng-tén.

11Só-yî, ngì-têu oi fu-siông kú-li, pí-chhṳ́ chho-chhiu, chhiong ngì-têu liá-ha só cho ke yit-yong.

Chui-heu ke Chṳ́-sṳ lâu Chhiáng-ôn

12Hiûng-thi chí-moi â, ngài-têu khiù ngì-têu, oi chûn-chhung ke-têu chhai ngì-têu chûng-kiên sîn-khú kûng-chok ke, chhiu-he Chú só kién-sién lòi chṳ́-thô khien-miên ngì-têu ke ngìn.

13Yîn-vi kì-têu ke kûng-chok, ngì-têu yin-kôi chhin só-nèn yung chûn-kin lâu oi-sîm lòi khoán-thai kì-têu. Ngì-têu chhṳ-kâ ya oi pí-chhṳ́ fò-mu̍k.

14Hiûng-thi chí-moi â, ngài-têu khien ngì-têu, oi kín-ko lân-sṳ́ ke ngìn, kú-li fôi-sîm ke ngìn, fù-chhṳ́ ngiôn-ngio̍k ke ngìn, ya oi yung nai-sîm tui-thai mî-yit-ke ngìn.

15Oi se-ngi, mò-lun má-ngìn tû cho-m̀-tet yung-fái po-fái; oi sòng-sòng pí-chhṳ́ koân-sîm, vi-tó phėt-ngìn ke hó-chhu lòi sióng.

16Oi sòng-sòng hí-lo̍k,

17khì-tó mò-thìn,

18fàm-sṳ kám-chhia; yîn-vi liá he Song-ti vi ngì liá-têu su̍k Kî-tuk Yâ-sû ke ngìn só thin ke chṳ́-yi.

19 M̀-hó sêu-mėt Sṳn-Lìn ke kám-thung;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20 m̀-hó méu-sṳ siên-tî ke kóng-lun.

21Tak-yong sṳ oi siòng-se chhat-ngiam: Mî-san ke sṳ oi chhṳ̀-sú,

22yit-chhiet sià-ok ke sṳ oi hi-chhie̍t.

23Ngien su phìn-ôn ke Song-ti chhîn-chhṳ sṳ́ ngì-têu vàn-chhiòn sṳn-kiet! Ngien ngì-têu ke lìn, fùn, lâu sṳ̂n-thí tet-tó pó-sú, chhai ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk chai-lòi ke sṳ̀, vàn-chhiòn mò hó hiàm!

24Fû-seu ngì-têu ke Song-ti he sin-sṳ̍t khó-kho ke; Kì yit-thin voi sṳ̀n-chhiu liá-ke sṳ.

25Hiûng-thi chí-moi â, chhiáng vi ngài-têu khì-tó.

26Ngì-têu oi sṳn-kiet siông-chîm thùng chung hiûng-thi chí-moi chhiáng-ôn.

27Ngài fung Chú ke miàng fûn-fu ngì-têu, liá-fûng sin-é oi siên-thu̍k pûn só-yû ke hiûng-thi chí-moi thâng.

28Ngien ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk su ên-tién pûn ngì-têu!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Thiap-sat-lò-nì-kâ Heu-sû

Thiap-sat-lò-nì-kâ Heu-sû 1

1Ngài he Pó-lò; ngài thùng Sî-lâ lâu Thì-mô-thai siá sin-é pûn Thiap-sat-lò-nì-kâ kau-fi, chhiu-he sṳk ngài-têu ke Â-pâ Song-ti lâu Chú Yâ-sû Kî-tuk ke chung sin-thù.

2Ngien ngài-têu ke Â-pâ Song-ti lâu Chú Yâ-sû Kî-tuk su ên-tién, phìn-ôn pûn ngì-têu!

Kî-tuk Chai-lòi Ke-sṳ̀ ke Sṳ́m-phan

3Hiûng-thi chí-moi â, ngài-têu yin-kôi sòng-sòng vi ngì-têu kám-chhia Song-ti. Liá he tông-yèn ke; yîn-vi ngì-têu ke sin-sîm fî-sòng chin-phu, ngì-têu tak-sà pí-chhṳ́ siông-siak ke sîm ya thai-yû chen-chóng.

4Yîn-vi án-ngiòng, ngài-têu chhai Song-ti ke kok kau-fi chûng nâ ngì-têu lòi khoâ-khiéu. Ngài-têu chhṳ̂n-chan ngì-têu, yîn-vi ngì-têu chhai só-su ke yit-chhiet pet-hoi lâu fam-nan chûng, hàn-he siông-sin, hàn-he ngiûn-nai.

5Liá chhiu-he Song-ti kûng-ngi sṳ́m-phan ke chṳn-kí, chṳn-mìn ngì-têu khâm-tet hióng-su Song-ti koet ke fuk-hi. Ngì-têu yit-chhṳ̀t ngiûn-su khú-nan, chhiu-he vi-tó liá-ke koet.

6Song-ti oi sṳ̂-hàng kûng-ngi: Kì oi pûn ke-têu pet-hoi ngì-têu ke ngìn tù-tó châi-nan;

7Kì oi pûn ngì liá-têu su-khú ke ngìn thùng ngài-têu khiung-ha tet-tó sṳt-fong. Chú Yâ-sû lâu kì thai-nèn ke chung thiên-sṳ́ tui thiên-táng chhai fó-yam-chûng hién-hien ke sṳ̀, Song-ti chhiu oi chṳp-hàng liá-khien sṳ.

8Kì oi chit-fát ke-têu khî-chhiėt Kì, lâu ke-têu m̀ thâng-chhiùng ngài-têu ke Chú Yâ-sû fuk-yîm ke ngìn.

9Chú chai-lòi ke-ngit, ke-têu ngìn voi su hìn-fát, yún-yén mėt-mòng, tui Chú ke mien-chhièn lâu kì thai khièn-nèn ke yùng-kông su kak-chhiėt.

10Chhai ke-ngit, kì oi tui sṳk kì ke chung sṳn-thù tet-tó yùng-kông, chiap-su só-yû sin-thù ke chhṳ̂n-siung. Ngì-têu ya oi chhai kì-têu ke tông-chûng, yîn-vi ngì-têu yí-kîn siông-sin ngài-têu só-chhòn ke fuk-yîm.

11Vi-tó liá-ke muk-tit, ngài-têu sòng-sòng vi ngì-têu khì-tó, khiù ngài-têu ke Song-ti pûn ngì-têu khâm-tet Kì ke fû-seu. Ngien Kì yung Kì ke khièn-nèn, pông-chhu ngì-têu sṳt-hien yit-chhiet hiong-san ke sîm-ngien, sṳn-chhiu ngì-têu phìn sin-sîm só cho ke kûng-chok.

12Án-ngiòng, ngài-têu Chú Yâ-sû ke miàng chhiu voi tui ngì-têu tet-tó yùng-kông, ngì-têu ya voi tui kì tet-tó yùng-kông; liá he thûng-ko ngài-têu ke Song-ti lâu Chú Yâ-sû Kî-tuk ke ên-tién lòi ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Thiap-sat-lò-nì-kâ Heu-sû 2

Ke Put-fap-chá

1Hiûng-thi chí-moi â, koân-he ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk ke chai-lòi, pin
kì oi chhi-sı̍p ngài-têu thùng kì siông-fi ke sṳ, ngài-têu khiù ngì-têu,

2m̀-hó án kiak chhiu pûn “Chú chai-lòi ke ngit-è yí-kîn to lé” liá-chúng kóng-
fap lòi yèu-thung, lòi chhâu-fàn. Khó-nèn yû ngìn kóng, liá kóng-fap he ngài-
têu só chhòn, só kóng, ya-he siá chhai sin-é tî-poi ke.

3Mò-lun má-ngìn yung má-ke fông-fap, ngì-têu m̀-hó pûn kì-têu phien-tó.
Yîn-vi, ke ngit-è lòi-to yî-chhièn, thin-chhȯk voi yû thai phoi-ngiȧk; ke chu-
thin oi mėt-mòng ke Put-fap-chá voi chhut-hien.

4Ke Put-fap-chá voi fán-tui yit-chhiet pûn-ngìn chhṳ̂n-cho sṳ̀n-mìn ya-he kin-
pai ke tui-siong, kô-sṳ̂n chhṳ-kâ to yit-chhiet ke táng-kô; kì sṳm-chṳ voi hi
chhô chhai Song-ti ke sṳn-thien-tú, chhṳ-chhṳ̂n he Song-ti.

5Ngì-têu m̀ ki-tet he-mò? Ngài thùng ngì-têu khiung-ha ke sṳ̀, yí-kîn chiông
liá-ke sṳ lâu ngì-têu kóng-ko lé.

6Chú-tóng liá-khien sṳ, m̀ pûn kì liá-ha chhiu fat-sên ke he má-ke, ngì-têu tî.
Sṳ̀-kî yit to, ke Put-fap-chá chhiu voi chhut-hien.

7Ke sṳ̀n-pi put-fap ke lı̍t-liong yí-kîn khôi-sṳ́ chin-hàng; chúng-he, oi tén-to
chú-tóng liá-khien sṳ ke sú sái-khôi yî-heu, liá-khien sṳ chang voi fat-sên.

8Ke-sṳ̀, Put-fap-chá voi chhut-hien; chúng-he Chú Yâ-sû chai-lòi ke sṳ̀ oi
yung khiéu-chûng ke hi lòi chhù-mėt kì, yung chhṳ-kâ kong-lìm ke yùng-kông
chiông kì sêu-mėt.

9Ke Put-fap-chá voi kho Sat-tan ke khièn-sṳ lòi-to, hàng kok-chúng ke khì-
sṳ lâu sṳ̀n-chiak, hién-chhut ká ke seu-thèu,

10kì ya voi yung kok-chúng ke kúi-kie lòi tui-thai ke-têu mėt-mòng ke ngìn;
kì-têu mėt-mòng, yîn-vi kì-têu m̀ chiap-su, ya m̀ oi-siak ke voi pûn kì-têu tet-
kiu ke chṳ̂n-lî.

11Yîn-vi án-ngiòng, Song-ti chhiu sṳ́ kì-têu mì-mì chhṳ̂-chhṳ̂, pûn kì-têu sin-
chhiùng fâ-liâu.

12Kiet-mî, yit-chhiet m̀ sin chṳ̂n-lî, fôn-hí put-ngi ke ngìn, voi su thin-chhui.

Su Kién-sién, Tet Kiu-ên

13Chú só-siak ke hiûng-thi chí-moi â, ngài-têu yin-kôi sòng-sòng vi ngì-têu
kám-chhia Song-ti; yîn-vi Song-ti kién-sién ngì-têu, thûng-ko Sṳn-Lìn sṳ̀n-
sṳn ke kûng-chok lâu ngì-têu tui chṳ̂n-lî ke sin-ngióng, pûn ngì-têu siên tet-
kiu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yı̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Thûng-ko ngài-têu só-chhòn pûn ngì-têu ke fuk-yîm, Song-ti fû-seu ngì-têu lòi fûn-hióng ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk ke yùng-kông.

15Só-yî, hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu oi khî-chhai! Tui ngài-têu só kâu ke chṳ̂n-lî, mò-lun he yung kóng ke ya-he yung sin-é siá ke, ngì-têu yit-thin oi hó-hó chûn-sú.

16Song-ti siak ngài-têu, sṳ̂-ên chiông yún-chhùn ke ôn-ví lâu mî-hó ke phan-mong su-pûn ngài-têu. Ngien liá-ke Â-pâ Song-ti lâu ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk,

17kit-li ngì-têu, pûn ngì-têu yû yúng-hi lòi chhòn-kóng pin sṳ̀t-hàng yit-chhiet mî-hó ke sṳ.

Thiap-sat-lò-nì-kâ Heu-sû 3

Chhiáng Vi Ngài-têu Khì-tó

1Chui-heu, hiûng-thi chí-moi â, chhiáng vi ngài-têu khì-tó, hó-pûn Chú ke chṳ̂n-tho kiak-kiak chhòn-khôi, ya tet-tó chûn-chhung, chhiong chhòn-to ngì-têu tông-chûng ya su chûn-chhung yit-yong.

2Chhiáng ngì-têu ya oi khì-tó Song-ti, kiu ngài-têu thot-lì ke-têu sià-ok ke ngìn, yîn-vi m̀-he mî-yit-ke ngìn tû siông-sin chṳ̂n-tho.

3Chúng-he, Chú he sin-sṳ̀t ke; Kì voi pûn ngì-têu sàng-cho kiên-khiòng, yu pó-fu ngì-têu thot-lì ke sià-ok-chá ke ham-hoi.

4Ngài-têu kho Chú khok-sin, ngì-têu tông chhai ke-vi sṳ̀t-hàng ngài-têu só fûn-fu ke, ya voi yit-chhṳ̀t sṳ̀t-hàng hâ-hi.

5Ngien Chú tai-liâng ngì-têu, pûn ngì-têu kha chhṳ̂m thí-ngiam Song-ti ke thung-siak, ya yû Kî-tuk só-su ke nai-sîm.

Chhin Cho-kûng ke Pún-fun

6Hiûng-thi chí-moi â, ngài-têu fung Chú Yâ-sû Kî-tuk ke miàng min-lin ngì-têu: Oi yén-yén lì-khôi só-yû lân-sṳ̂ m̀ chhin pún-fun, m̀ cheu ngài-têu kau-hiun hi-hàng ke sin-thù.

7Ngì-têu chhṳ-kâ chhîn-chhú tî, yin-kôi ngióng-pân háu-fap ngài-têu. Ngài-têu thùng ngì-têu khiung-ha ke sṳ̀, chhin pún-fun, m̀-sṳt lân-sṳ̂,

8ya mò phák-sṳ̀t má-ngìn ke fan; fán-chón sîn-khú lò-luk, ngit-ya cho-se, miên-tet ngì-têu chûng-kiên yû-ngìn su thô-lui.

9Ngài-têu án-ngiòng cho, m̀-he ngài-têu mò khièn-li yêu-khiù sên-fa̍t ke kiûng-kip, he oi cho póng-yong pûn ngì-têu háu-fap.

10Ngài-têu chhai ngì-têu ke-vi ke sṳ̀, sṳt fûn-fu ngì-têu kóng: “M̀ cho-se ke ngìn cho-m̀-tet sṳ̀t-fan.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Ngài-têu kóng liá-ke fa, he yîn-vi thâng-kóng ngì-têu tông-chûng yû ngìn lân-sṳ̍ m̀ chhin pún-fun, theu-ngit m̀ cho-se, fán-chón hau kón phet̍-ngìn ke hàn-sṳ.

12Liá-chúng ngìn, ngài-têu fung Chú Yâ-sû Kî-tuk ke miàng kín-ko kì-têu, min-lin kì-têu, oi tiâm-tiâm, chhîn-sú cho-se lòi vì-chhṳ̀ chhṳ-kâ ke sên-fat̍.

13Chúng-he, hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu oi ki-siuk̍ hàng-san, m̀-hó fôi-sîm.

14Na yû-ngìn m̀-hén fuk̍-chhiùng ngài-têu chhai liá-fûng sin-é tî-poi só fûn-fu ke fa, ngì-têu oi thì-fòng liá-chúng ngìn, mok̍ thùng kì khiung-ha, pûn kì kám-kok kien-seu.

15Chúng-he, m̀-hó khon kì cho thit̍-ngìn; oi chhiong tui sin-thù án-ngiòng lòi khien-va kì.

Chuk-fuk ke Fa

16Ngien su phìn-ôn ke Chú, sùi-sṳ̍ yung kok-chúng ke fông-fap, chhîn-chhṳ chiông phìn-ôn su-pûn ngì-têu! Ngien Chú lâu ngì-têu thai-kâ thùng-chhai!

17Ngài — Pó-lò chhîn-pit tui ngì-têu chhiáng-ôn. Ngài tak-fûng sin-é lûng-chúng án-ngiòng chhiâm-miàng; ngài ke pit-chiak chhiu-he án-ngiòng.

18Ngien ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk su ên-tién pûn ngì-têu thai-kâ!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit̍-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Thì-mô-thai Chhièn-sû

Thì-mô-thai Chhièn-sû 1

1Ngài he Pó-lò; ngài fung ngài-têu ke Kiu-chú Song-ti lâu ngài-têu ke phan-mong Kî-tuk Yâ-sû ke min-lin, cho Kî-tuk Yâ-sû ke sṳ́-thù.

2Ngài siá sin-é pûn ngì — Thì-mô-thai, chhiu-he ngài chhai sin-ngióng tî-poi chṳn ke lai-é: Ngien Â-pâ Song-ti lâu ngài-têu ke Chú Kî-tuk Yâ-sû su ên-tién, lìn-mén, phìn-ôn pûn ngì!

Chit-phi Ká Kau-hiun

3Ngài oi hi Mâ-khì-tun ke sṳ̀, sṳt ham ngì liù chhai Yî-fut-só; ngài hî-mong ngì ki-siu̍k án-ngiòng cho. Yîn-vi yû-têu ngìn chhai ke-vi chhòn ká ke kau-ngi, ngì thin-chho̍k oi min-lin kì-têu thìn hâ-lòi.

4Ngì ya oi min-lin kì-têu, oi piong-thet ke-têu mò-yáng mò-chiak ke chhòn-sot lâu vù-khiùng vù-chhin ke chhu̍k-phú; yîn-vi liá-têu tûng-sî voi ngiâ-hí phien-lun thin-thin, tui liáu-kié Song-ti ke kie-va̍k chhiòn mò pông-chhu. Song-ti ke kie-va̍k oi thûng-ko sin-sîm chang voi liáu-kié.

5Liá min-lin ke muk-tit he oi kit-li oi-sîm; oi-sîm he tui sùn-kiet ke sîm, chhîn-pha̍k ke thiên-liòng, lâu chṳn-sṳt ke sin-sîm só sán-sên chhut-lòi ke.

6Yû-têu ngìn phiên-lì liá-têu, mì-sṳt chhai hî-khûng ke thàm-lun tî-poi.

7Kì-têu sióng-oi cho Song-ti fap-li̍t ke chṳ́-thô-chá, chúng-he, lièn chhṳ-kâ só kóng ke ya mò mìn-pha̍k, lièn chhṳ-kâ án chhṳ-sin só chú-chông ke ya mò chhîn-chhú.

8Ngài-têu tî, ngìn na-he cheu kûi-kí lòi sṳ́-yung fap-li̍t, fap-li̍t pún-lòi he hó ke.

9Tông-yèn, ngài-têu oi tî: Fap-li̍t m̀-he vi hó-ngìn lòi chṳ-thin ke, he vi ke-têu put-fap lâu m̀ su yok-suk ke, m̀ kin-khièn lâu fam-chhui ke, méu-sṳ chûng-kau lâu thâm-oi sṳ-siu̍k ke, chhṳ̀ ya sat ôi lâu mèu-sat ke,

10yìm-lon, nàm thùng-sin-lien, fan-mai ngìn-khiéu, kóng fâ-liâu, cho ká kien-chṳn, vì-phoi khien-chhiòn kau-hiun tén lui ke ngìn.

11Liá khien-chhiòn ke kau-ngi he kîn-kí fuk-yîm, chhiu-he yùng-kông, khâm-tet chhṳn-siung ke Song-ti kâu-thok ngài siên-pu ke.

Kám-chhia Song-ti ke Lìn-mén

12Ngài kám-chhia su ngài li̍t-liong ke — ngài-têu ke Chú Kî-tuk Yâ-sû! Yîn-vi kì khon ngài cho chûng-sîm, chṳ́-phai ngài lòi sṳ-fung kì.

13Sûi-yèn ngài thèu-pái fí-pong kì, pet-hoi kì, yu vú-yu̍k kì, chúng-he ngài tet-tó lìn-mén; yîn-vi ke-sṳ̀ ngài m̀ sin kì, m̀ mìn-pha̍k chhṳ-kâ só-cho ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Ngài-têu ke Chú su ngài fûng-sṳn ke ên-tién, pûn ngài tet-tó thùng Kî-tuk Yâ-sû kiet-lièn ke ngìn chang yû ke sin-sîm lâu oi-sîm.

15“Kî-tuk Yâ-sû kong-sṳ ke muk-tit he oi chṳ̂n-kiu chhui-ngìn”, liá-ki fa he chṳ̂n-sṳ̀t ke, khâm-tet vàn-chhiòn chiap-su. Ngài he chhui-ngìn chûng thi-yit fái ke;

16chúng-he, liá chhiu-he Song-ti lìn-mén ngài ke ngièn-yîn, oi pûn Kî-tuk Yâ-sû tui ngài liá chhui-ngìn chûng chui fái ke, hién-chhut kì vàn-chhiòn ke ngiûn-nai, lòi pûn ke-têu heu-lòi sin kì, chiap-su yún-sên ke ngìn cho póng-yong.

17Ngien chûn-kui lâu yùng-kông yún-yén kûi-pûn ke van-sṳ ke kiûn-vòng, chhiu-he m̀-voi hiú-lan, ngìn khon-m̀-tó, thu̍k-yit vù-ngi ke Song-ti! Â-mén.

18Ngài ke lai-é Thì-mô-thai â, cheu thèu-pái só-chhòn koân-he ngì ke yi-ngièn, ngài chiông liá-ke min-lin kâu-thok ngì. Ngì oi yung liá-têu fa cho vú-hi, lòi tá yit-chhòng chhin-chiâng ke chan-chên.

19Oi kiên-chhṳ̀ sin-ngióng lâu chhîn-phák ke thiên-liòng. Yû-têu ngìn hi-chhie̍t chhṳ-kâ ke thiên-liòng, kì-têu ke sin-ngióng chhiu-chhiong sòn-è chhṳ̀m-thet.

20Khì-chûng yû Hí-mí-nâi lâu Â-li̍t-sân-thai; ngài yí-kîn chiông kì-têu kâu chhai Sat-tan ke sú-chûng, oi pûn kì-têu ho̍k-voi m̀-kám chai fí-pong Song-ti.

Thì-mô-thai Chhièn-sû 2

Kau-fi ke Lî-pai

1Chui-siên, ngài khien ngì, oi vi van-mìn tui Song-ti lòi khién-khiù, khì-tó, thoi-tó, lâu kám-ên;

2ya oi vi kiûn-vòng lâu yit-chhiet yû khièn-sṳ ke ngìn khì-tó, pûn ngài-têu yû tiâm-chhin lâu fò-phìn ke ngit-è, lòi ko kin-khièn lâu tôn-chang ke sên-fa̍t.

3Liá he hó-sṳ, he ngài-têu ke Kiu-chú Song-ti só fôn-hí ke.

4Song-ti oi mî-yit-ke ngìn tet-kiu, lûng-chúng ngin-sṳt chṳ̂n-lî.

5Yîn-vi chṳ́-yû yit-vi Song-ti, chhai Song-ti lâu ngìn ke chûng-kiên chṳ́-yû yit-vi chûng-pó, chhiu-he sàng-cho ngìn ke Kî-tuk Yâ-sû;

6kì hî-sên chhṳ-kâ lòi pûn ngìn-lui tet-tó chhṳ-yù; liá-khien sṳ chhai sṳ̀-kî sṳ̀n-sṳ̀k ke sṳ̀ chhiu chṳn-mìn chhut-lòi.

7Vi-tó án-ngiòng, ngài fung chhâi-phai cho chhòn-tho-ngìn, sṳ́-thù, lâu Ngoi-pâng-ngìn ke kau-sṳ̂, lòi pûn kì-têu siông-sin pin ngin-sṳt chṳ̂n-lî. Ngài mò kóng fâ-liâu; ngài só-kóng ke chhiòn-phu he chṳ̂n-sṳ̀t ke!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Chhai kok só-chhai ke chhi-fi, ngài hî-mong nàm-ngìn khià-tén sṳn-kiet ke sú lòi khì-tó, chhiòn mò fat-khién, ya mò phien-lun.

9Ngài ya hî-mong fu-ńg chok-sâm oi tôn-chông, thai-fông lâu hȧp-sṳt; mȯk piên khì-khì koai-koai ke thèu-nà-mô; mȯk yung kîm-é, chṳn-chû, ya-he chhin kui ke fu̍k-chông lòi tá-pan.

10Oi yung hó hàng-vì lòi péu-mìn chhṳ-kâ he kin-vi Song-ti ke fu-ńg.

11Fu-ńg oi tiâm-tiâm lòi hȯk-si̍p, fàm-sṳ sun-fu̍k.

12Ngài m̀ chún fu-ńg kau-hiun ngìn, ya-he kón-hot nàm-ngìn; kì-têu oi ôn-chhin chang hó.

13Yîn-vi Song-ti siên chho Â-tông, yèn-heu chang he Ha-vâ.

14Su yín-yu ke m̀-he Â-tông, he ńg-ngìn; kì su yín-yu, vì-phoi Song-ti ke kim-lin.

15Chúng-he, fu-ńg na ôn-fun sú-kí, kiên-chhṳ̀ sin-sîm, oi-sîm, lâu sṳn-kiet, chhiu voi thûng-ko sên-yông chṳ́-ńg lòi tet-kiu.

Thì-mô-thai Chhièn-sû 3

Kau-fi ke Liâng-chhiu

1Yû ngìn kóng: “Má-ngìn sióng-oi cho kam-tuk, kì chhiu-he hiûn-mu yit-khien hó ke sṳ-kûng.” Liá-ki fa he khó-kho ke!

2Kam-tuk thin-chhȯk oi he yit-ke mò hó hiàm ke ngìn. Kì chṳ́-yû cho-tet thó yit-ke pû-ngiòng; cho-ngìn oi ngiàm-siu̍k, voi yok-suk chhṳ-kâ, sên-fa̍t yû kûi-li̍t, lȯk-yi khoán-thai ngoi-hiông-ngìn. Kì yit-thin oi hiáu-tet kau-thô ngìn;

3m̀-voi hiûng-chiú, m̀-voi tá-ngìn, sin-chhìn vûn-fò, ya mò thâm-chhòi.

4Kì yit-thin oi hó-hó chhṳ-lî chhṳ-kâ ke kâ-thìn, kón-kau chṳ́-ńg, ham kì-têu yung sṳt-tông ke chûn-kin lòi sun-fu̍k kì.

5Yit-ke ngìn m̀ hiáu-tet chhú-lî chhṳ-kâ ke kâ-thìn, ngióng-voi khon-ku Song-ti ke kau-fi nè?

6Kam-tuk ya m̀ yin-kôi he chang ngi̍p kau-fi ke ngìn, miên-tet kì chhṳ-kô chhṳ-thai, ham chhai Mô-kúi só-su ke sṳ́m-phan chûng.

7Kì chhai kau-fi-ngoi ya oi yû hó miàng-sâng, miên-tet kì su fí-pong, ham-lȯk Mô-kúi ke lò-mióng tî-poi.

Chṳp-sṳ ke Phín-kiet

8Chṳp-sṳ ya tit-khok oi yû hó tet-hen. Kì-têu kóng-fa oi sṳ̀n-sṳt, cho-m̀-tet chiú-chui lâu thâm-chhòi;

9oi yung chhîn-phȧk ke thiên-liòng kiên-chhṳ̀ sin-ngióng ke o-pi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Kì-têu yin-kôi siên su kháu-ngiam, mò má-ke hó hiàm chang cho-tet pûn kì tâm-ngim chṳt-vu.

11Ńg chụp-sṳ ya oi yû hó tet-hen, m̀-voi kóng hàn-fa, vún-chhung, fàm-sṳ sṳ̀n-sṳ̀t khó-kho.

12Mî-yit-ke chụp-sṳ chṳ́-yû cho-tet thó yit-ke pû-ngiòng, kì ya oi hó-hó kón-kau chṳ́-ńg lâu chhṳ-lî kâ-thìn.

13Ke-têu chhai sṳ-fung ke táng-kô yû hó péu-hien ke chụp-sṳ chhiu tet-tó hó miàng-sâng, ya voi chhin hó-tám kóng-lun kì-têu tui Kî-tuk Yâ-sû ke sin-ngióng.

Khi̍t-thai ke O-pi

14Ngài yit-phién siá liá-fûng sin-é, yit-phién hî-mong kiak-kiak lòi-khon ngì;

15na-he thìn-thò, liá-fûng sin-é he lâu ngì kóng, ngài-têu chhai Song-ti ke kâ-thìn chûng yin-kôi oi ngióng-pân hàng-sṳ. Liá-ke kâ-thìn chhiu-he yún-sên Song-ti ke kau-fi, he chṳ̂n-lî ke sa̍k-chhû lâu kî-chhú.

16Thai-kâ kûng-ngin, ngài-têu sin-ngióng ke o-pi he ngióng-pân kô-chhṳ̂m: Kì yung ngìn ke ngiuk-sṳ̂n hién-hien, pûn Sṳn-Lìn chụn-mìn vì ngi, pûn chung thiên-sṳ́ khon-kien, pûn ngìn chhòn to van-pâng, pûn sṳ-kiên-ngìn siông-sin, su-chiap ngi̍p yùng-yeu.

Thì-mô-thai Chhièn-sû 4

Ká Kau-sṳ̂

1Sṳn-Lìn mìn-mìn kóng, chhai ma̍t-heu ke sṳ̀-khì, yû-têu ngìn voi piong-thet sin-ngióng, hi thèn khî-phien ke lìn lâu sià-lìn ke kau-hiun.

2Liá-chúng kau-hiun he tui ká-mo vì-san ke lau-é lòi ke; kì-têu ke liòng-sîm chhiong pûn sêu-fùng ke thiet nat-sí thet-hi.

3Kì-têu kim-chṳ́ ka-chhí; yû-têu sṳ̀t-vu̍t kì-têu ya kim-sṳ̀t, chhiu-he Song-ti só chho, oi pûn ke-têu yû sin-sîm yu mìn-pha̍k chṳ̂n-lî ke ngìn yung kám-chhia ke sîm lòi liâng-su ke.

4Song-ti só chho ke yit-chhiet chhiòn-phu he hó ke, ngìn yin-tông yung kám-chhia ke sîm lòi liâng-su, m̀-hó khî-chhie̍t,

5yîn-vi Song-ti ke fa lâu ngìn ke khì-tó sṳ́ liá-têu sṳ̀t-vu̍t sàng-cho sṳn-kiet lé.

Kî-tuk Yâ-sû ke Hó Phu̍k-ngìn

6Ngì na-he chiông liá-têu sṳ chṳ́-sṳ hiûng-thi chí-moi, ngì chhiu-he Kî-tuk Yâ-sû ke hó phu̍k-ngìn; thùng-sṳ̀, sin-ngióng ke fa lâu ngì yit-chhṳ̀t só sun-chhiùng ke chụn-khok tho-lî, voi pông-chhu ngì chhṳ-kâ chhai lìn-sin-song chóng-chin.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Ngì oi hi-chhiėt ke-têu mò-tap mò-toi ke ngièn-ngî lâu mò-yáng mò-chiak ke chhòn-sot; oi vi-tó kin-khièn ke sên-fa̍t chhâu-lien chhṳ-kâ.

8Sṳ̂n-thí ke chhâu-lien, li-yit yû-han; lìn-sin ke chhâu-lien, fàm-sṳ tû-yû li-yit, yîn-vi voi tai-lòi kîm-sên lâu lòi-sên ke phan-mong.

9Liá-ki fa he khó-kho ke, khâm-tet ngìn vàn-chhiòn chiap-su.

10Ngài-têu sîn-khú tá-piang, yîn-vi ngài-têu só phan-mong ke he yún-sên ke Song-ti; Kì he ngìn-lui ke Kiu-chú, thi̍t-phėt he sin-thù ke Kiu-chú.

11Ngì oi chiông liá-têu sṳ-chhìn chṳ́-sṳ kì-têu, kau-thô kì-têu.

12Mo̍k pûn ngìn khon-khiâng ngì heu-sâng; tiên-to, mò-lun kóng-fa, hàng-sṳ, oi-sîm, sin-sîm, lâu sùn-kiet tak fông-mien, ngì lûng-chúng oi cho sin-thù ke póng-yong.

13Ngì oi yung-sîm chhai siên-thu̍k Sṳn-kîn, kóng-tho, lâu kau-thô tén kûng-chok-song, chhṳ̍t-to ngài lòi.

14 M̀-hó fut-lio̍k ngì su̍k-lìn ke ên-su; liá ên-su he thûng-ko siên-tî ke yi-ngièn lâu chung chóng-ló ke on-sú só su-pûn ngì ke.

15Liá-têu sṳ ngì oi chôn-sîm ngin-chṳ̂n hi cho, pûn thai-kâ khon-tó ngì ke chin-phu.

16Ngì oi kiún-sṳ́m chhṳ-kâ lâu chhṳ-kâ ke kau-hiun. Liá-têu sṳ-chhìn oi kiên-chhṳ̀ hi hàng; án-ngiòng, ngì chhiu voi kiu ngì pún-sṳ̂n, yu voi kiu thâng-chhiùng ngì ke ngìn.

Thì-mô-thai Chhièn-sû 5

Tui Sin-thù ke Chit-ngim

1 M̀-hó chit-phi ló-ngìn-kâ; oi khien kì chhiong khien ngiâ pâ yit-yong. Tui-thai heu-sâng-ngìn oi chhiong tui hiûng-thi án-ngiòng;

2tui ngièn-chóng fu-ńg oi chhiong tui â-mê án-ngiòng; tui heu-sâng ke fu-ńg oi yung sùn-kiet ke sîm, chhiong tui chí-moi yit-yong.

3Oi chûn-chhung chṳn-kîn sú-koá ke fu-ńg.

4Koá-fu na-he yû chṳ́-ńg ya-he sûn-é sûn-ńg, kì ke heu-pi chhiu-oi siên ho̍k-si̍p ngióng-pân chhai vuk-hâ chhin hau-tho, lòi po-tap yà-ôi ya-he â-kûng â-phò, yîn-vi liá he Song-ti só fôn-hí ke.

5Chṳn-kîn sú-koá yu mò-ngìn hó yí-kho ke fu-ńg, só ngióng-mong ke chṳ́-yû Song-ti, ngit-ya khì-tó só-khiù ke chhiu-he Song-ti ke pông-chhu.

6Tân-tân chûi-khiù hióng-lo̍k ke koá-fu, sûi-yèn sâng-tén, khì-sṳ̍t he yí-kîn sí-thet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Liá-têu sṳ-chhìn, ngì yit-thin oi kâu, miên-tet kì-têu pûn-ngìn phî-phìn.

8Na-he yû-ngìn m̀ cheu-ku chhîn-chhit, thi̍t-phe̍t he chhṳ-kâ vuk-hâ ke ngìn, kì chhiu-he vì-phoi sin-ngióng, pí m̀-sin ke ngìn hàn-kha fái.

9Koá-fu tên-ki ke thiàu-khien he án-ngiòng: Kì-têu oi yû liuk-si̍p se yî-song; chṳ́-yû kiet-fûn yit-pái;

10hàn oi yû hó miàng-sâng, chhiu-chhiong: Chhin voi yông-yuk chṳ́-ńg, chiap-thai lî-hak, sé sṳn-thù ke kiok, kiu-chi kip-nan, chhin-li̍t hàng kok-yong san-sṳ.

11Chúng-he, heu-sâng ke koá-fu m̀-hó tên-ki; yîn-vi kì-têu chhìn-yu̍k fat-thung, lì-khôi Kî-tuk ke sṳ̀, chhiu sióng-oi chai ka-ngìn,

12vì-phoi tông-chhû só-hí ke ngien, yîn-vi án-ngiòng su thin-chhui.

13Thùng-sṳ̀, kì-têu hàn ho̍k-tó lân-sṳ̂, hau ko kâ; hàn-kha chhám ke he, m̀ tân-chhiang lân-sṳ̂, yu hau kóng-chhòng kóng-tón, chhap phe̍t-ngìn ke hàn-sṳ, kóng mò yin-kôi kóng ke fa.

14Só-yî, ngài hî-mong heu-sâng ke koá-fu chai ka-ngìn, sên-yông chṳ́-ńg, cheu-ku kâ-thìn, mo̍k pûn tui-thi̍t yû kûng-kit ke pá-piang.

15Yîn-vi, yí-kîn yû-têu koá-fu kói-pien sîm-yi, hi thèn Sat-tan lé.

16Sin Chú ke fu-ńg na-he vuk-hâ yû koá-fu, kì chhiu oi cheu-ku kì-têu, m̀-hó chiông tâm-é thôi pûn kau-fi; án-ngiòng, kau-fi chang voi yû nèn-li̍t cheu-ku ke-têu mò-ngìn hó yí-kho ke koá-fu.

17Chhin voi chhṳ-lî kau-fi ke chóng-ló, thi̍t-phe̍t he ngin-chṳ̂n kóng-tho lâu kau-thô ke, yin-kôi oi tet-tó kâ-phi ke kin-fung.

18Yîn-vi Sṳn-kîn kóng: “Ngiù thа̍p kuk ke sṳ̀, m̀-hó lûng-tén kì ke choi”; yu kóng: “Kûng-ngìn tet kûng-chhièn he ha̍p-lî ke.”

19Na-he yû-ngìn ko chóng-ló, chhù-fî yû lióng-ke ya-he sâm-ke chṳn-ngìn, chhiu m̀-sṳ́ tap kì.

20Oi kûng-khôi chit-phi só-yû fam-chhui ke ngìn, lòi pûn khì-thâ ke ngìn tet-tó kín-kie.

21Ngài chhai Song-ti, Kî-tuk Yâ-sû, lâu su kién-sién ke thiên-sṳ́ ke mien-chhièn sṳ́m-chhung fûn-fu ngì, oi chûn-sú liá-têu kau-hiun, mò-lun má-ke sṳ-chhìn m̀-hó yû sṳ̀n-kien ya-he phiên-sîm.

22 M̀-hó sùi-phien vi ngìn hàng on-sú-lî; m̀-hó lâu phe̍t-ngìn ke chhui-ko yû-fun; oi pó-sú chhṳ-kâ sùn-kiet.

23Yîn-vi ngì ke sṳ̂n-thí sòng-sòng yû phiang, m̀-hó tân-chhiang lîm súi, oi lîm yit-si̍t-é chiú lòi pông-chhu sêu-fa.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Yû-têu ngìn ke chhui he fî-sòng mìn-hién ke, chhin kiak chhiu su thin-chhui; chúng-he, yû-têu ngìn ke chhui heu-lòi chang pûn-ngìn khon-chhut-lòi.

25Khiung-yong, hó ke hàng-vì ya he mìn-hién ke; chhiu-son m̀-he án mìn, ya mò fap-thu khong-hí-lòi.

Thì-mô-thai Chhièn-sû 6

1Fàm chhai ak-hâ cho nù-phu̍k ke, yin-tông chhin chûn-chhung chhu̍-kâ ke chú-ngìn, miên-tet Song-ti ke miàng lâu ngài-têu ke kau-hiun pûn-ngìn fí-pong.

2Nù-phu̍k na yû sin Kî-tuk ke chú-ngìn, m̀-hó yîn-vi kì-têu he Chú nui ke hiûng-thi chhiu khon-khiâng kì-têu; fán-chón oi kien-kâ sat-mâng fu̍k-su̍, yîn-vi su fu̍k-su̍ lòi tet-tó li-yit ke ngìn chhiu-he chhîn-oi ke sin-thù.

Ká Kau-hiun lâu Chûn Li-yit

Ngì yit-thin oi kau-thô pin khien-va liá-têu su̍-chhìn.

3Na yû-ngìn chhòn phe̍t-yong ke kau-hiun, m̀ thâng-chhiùng ngài-têu Chú Yâ-sû Kî-tuk khien-chhiòn ke tho-lî lâu ngài-têu só chhòn kin-khièn ke kau-hiun,

4chhiu-he chhu̍-kô chhu̍-thai, khi̍t mò chu̍-su̍t. Liá-chúng ngìn hau phien-lun, yu hau khang su̍-ngién; kiet-kó chhiu sâng-chhut chhit-tu, siông-châng, fí-pong, lâu ngì-fù,

5hoi ke-têu fái sîm-su̍t, sóng-su̍t chûn-lî ke ngìn yên-kâ mò-thìn. Chhai kì-têu ke sîm-ngién chûng, kin-khièn put-ko he fat-chhòi ke mùn-lu thin-thin!

6Mò m̀-chho̍k, ngìn na tî-chiuk, kin-khièn tit-khok voi pûn kì tet-tó thai li-yit.

7Ngài-têu lòi liá su̍-kiên, sûng-sú khûng-khûng; ngài-têu ya tai-m̀-chéu má-ke!

8Ngài-têu na yû hó su̍t, yû hó chok, chhiu oi tî-chiuk.

9Ke-têu sióng-oi fat-chhòi ke ngìn ham-ngi̍p yú-fe̍t ke tî-poi, pûn tô-tô vù-tî lâu voi hoi-ngìn ke yu̍k-mong chhàn-tén, chui-heu chhiu chhu̍m-lùn me̍t-mòng thet-hi.

10Thâm-chhòi he van-ok ke kîn-ngièn. Yû-têu ngìn yîn-vi thâm-oi chhièn-chhòi chhiu lì-khôi sin-ngióng ke tho-lu, chhu̍-kâ su-chhin thung-khú, sông-hoi sîm-lìn.

Pûn Thì-mô-thai ke Chu̍-su̍

11Lun-tó ngì liá su̍k Song-ti ke ngìn, ngì oi sám-phit liá-têu su̍. Oi chûi-khiù chu̍n-ngi, kin-khièn, sin-sîm, oi-sîm, ngiûn-nai, lâu vûn-yù.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SU̍N-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-su̍ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Chhai sin-ngióng ke pí-soi táng-kô, ngì oi chhin-miang-é chéu, vi chhṳ-kâ yàng-tó yún-yén ke sâng-miang; vi-tó liá-ke yún-sên, ngì pûn Song-ti fû-seu, ya chhai tô-tô chṳn-ngìn ke mien-chhièn, yí-kîn kûng-khôi siên-ko liá mî-hó ke sin-ngióng.

13Khì-sṳt, Kî-tuk Yâ-sû chhai Phàng-siû-Pí-lâ-tô mien-chhièn cho-chṳn ke sṳ̀, sṳt cho mî-hó ke siên-ko. Chhai su sâng-miang pûn van-vṳt ke Song-ti lâu liá-vi Yâ-sû mien-chhièn, ngài fûn-fu ngì:

14Oi mò khiet-tiám, mò hó-hiàm chûn-sú ngì só chiap-su ke min-lin, chhṳ̀t-to ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk hién-hien ke-ngit.

15Sṳ̀-kî sṳn-sṳk ke sṳ̀, Song-ti voi ham kì hién-hien; Song-ti he khâm-tet chhṳn-siung, thṳk-yit vù-ngi ke Chú-chái, van-vòng ke Vòng, van-chú ke Chú.

16Vì-yû Kì he m̀-voi sí ke. Kì hėt chhai ngìn mò phan-fap chiap-khiun ke kông tî-poi; mò ngìn sṳt kien-ko Kì, ya mò ngìn khon-tet-tó Kì. Ngien chûn-kui lâu yún-yén ke khièn-piang kûi-pûn Kì! Â-mén.

17Ke-têu chhai kîm-sên fu-chiuk ke ngìn, ngì oi kín-kie kì-têu: M̀-hó kiêu-ngau; m̀-hó chiông hî-mong piong chhai mò thin-chhṓk ke chhièn-chhòi táng-kô; fán-chón oi yí-kho chiông van-vṳt fûng-fûng fu-fu su pûn ngài-têu hióng-su ke Song-ti.

18Oi fûn-fu kì-têu hàng-san, chhai hó-sṳ-song fu-chiuk, kâm-sîm kiu-chi, lṓk-yi fûn-hióng.

19Án-ngiòng cho, chhiu-he vi chhṳ-kâ chit-chhùn chhòi-pó, vi chiông-lòi kien-lip kiên-ku ke thi-kî, lòi pá-ak chṳn ke sâng-miang.

20Thì-mô-thai â, ngì oi hó-hó pó-sú só thok-fu ngì ke. Oi phit-miên ke-têu mò kin-khièn ke khûng-thàm, lâu só-vi “chṳ-sṳt” ke chên-lun.

21Yû-têu ngìn láu-tó chhṳ-kâ yí-kîn yû liá chṳ-sṳt, kiet-kó sa mì-sṳt sin-ngióng ke fông-hiong. Ngien Song-ti su ên-tién pûn ngì-têu!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Thì-mô-thai Heu-sû

Thì-mô-thai Heu-sû 1

1Ngài he Pó-lò; ngài fung Song-ti ke chṳ-yi cho Kî-tuk Yâ-sû ke sṳ́-thù, lòi siên-pu Song-ti thûng-ko Kî-tuk Yâ-sû só yin-hí ke sîn sâng-miang.

2Ngài siá sin-é pûn ngì — ngài só chhîn-oi ke lai-é Thì-mô-thai: Ngien Â-pâ Song-ti lâu ngài-têu ke Chú Kî-tuk Yâ-sû su ên-tién, lìn-mén, phìn-ôn pûn ngì!

Kám-chhia lâu Kú-li

3Ngài ngit-ya khì-tó ke sṳ, mò yit-pái mò sióng-ngiam ngì; sióng-tó ngì, ngài chhiu kám-chhia Song-ti, chhiu-he ngài thùng chú-siên khiung-yong yung chhîn-phák ke liòng-sîm só kin-pai ke Song-ti.

4Yit sióng-tó lì-phèt ke sṳ ngì só liù ke muk-chṳp, ngài chhiu pet-chhiet sióng-oi kien ngì; khon-tó ngì, ngài chang voi mân-sîm fôn-hí.

5Ngài ki-tet ngì ke-chúng sùn-chṳn ke sin-sîm; liá sin-sîm siên-chhièn chhai ngiâ chiá-phò Lò-yí lâu ngiâ-mê Yû-nì-kî ke sîm-tú; ngài chhṳ̂m-sin, liá sin-sîm ya chhai ngì ke sîm-tú.

6Só-yî, ngài thì-siáng ngì: Ngài vi ngì on-sú ke sṳ, Song-ti su-pûn ngì ke ên-su, ngì oi pûn kì chhiong fó án-ngiòng chhòk-hâ-hi.

7Yîn-vi, Song-ti só su-pûn ngài-têu ke Lìn, m̀-he oi sṳ́ ngài-têu pien mò-tám; tiên-to, Kì ke Lìn voi sṳ́ ngài-têu chhûng-mân lit-liong, oi-sîm, lâu chiet-chṳ.

8Yîn-vi án-ngiòng, vi ngài-têu ke Chú cho-chṳn liá-khien sṳ, ngì m̀-hó khon-cho kien-seu, ya m̀-hó yîn-vi ngài vi Chú ke yèn-ku sàng-cho siù-fam lòi kám-kok kien-seu. Ngì oi cheu Song-ti só-su ke lit-liong, vi fuk-yîm siông-khiung lòi fûn-tâm khú-nan.

9Song-ti chṳ́n-kiu ngài-têu, fû-seu ngài-têu cho Kì sṳn-kiet ke chṳ́-mìn, pin m̀-he ngài-têu yû má-ke hó hàng-vì, he yîn-vi Kì ke chṳ́-yi lâu ên-tién. Chhai van-sṳ yî-chhièn, Kì yí-kîn thûng-ko Kî-tuk Yâ-sû chiông liá ên-tién su-pûn ngài-têu lé;

10liá-ha, thûng-ko ngài-têu ke Kiu-chú Kî-tuk Yâ-sû ke kong-lìm, liá ên-tién chhiu hién-mìn chhut-lòi. Kî-tuk yí-kîn fí-mèt sí ke khièn-sṳ, thûng-ko fuk-yîm chiông m̀-voi mèt-mòng ke sâng-miang péu-mìn chhut-lòi.

11Vi-tó liá-ke fuk-yîm, Song-ti chṳ́-phai ngài cho chhòn-tho-ngìn, sṳ́-thù, lâu kau-sṳ́.

12Só-yî, ngài chang voi su-tó liá-têu khú-nan. Chúng-he, ngài m̀-voi kám-kok kien-seu, yîn-vi ngài ngin-sut ngài só sin-kho ke Song-ti, ya chhṳ̂m-sin Kì voi pó-sú Kì só kâu-thok ngài ke, chhut-to Chú chai-lòi ke-ngit.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Ngì oi kiên-chhṳ chûn-sú tui ngài só-hȯk ke khien-chhiòn ke chṳn-tho, khon-cho kûi-fam, ya oi kiên-chhṳ ngài-têu thùng Kî-tuk Yâ-sû kiet-lièn só tet-tó ke sin-sîm lâu oi-sîm.

14Ngì oi yí-kho hėt chhai ngài-têu nui-sîm ke Sṳn-Lìn, hó-hó pó-sú só kâu-thok ngì ke chṳn-tho.

15Ngì tî, chhai Â-se-â-sén ke ngìn chhiòn-phu lì-khôi ngài, pâu-hàm Fî-kit-lu lâu Het-mô-khì-nì.

16Ngien Chú lìn-mén Â-nì-set-fut yit-kâ; yîn-vi kì hó-tô pái kú-li ngài, pûn ngài sîm-sṳn sóng-khoai. Kì mò yîn-vi ngài sàng-cho siù-fam lòi kám-kok kien-seu,

17fán-chón, yit to Lò-mâ chhiu ngiėt-sîm chhìm ngài, chhṳt-to chhìm-tó.

18Ngien Chú chhai chhṳ-kâ chai-lòi ke-ngit sṳ-ên, pûn kì tet-tó Song-chú ke lìn-mén! Kì chhai Yî-fut-só vi ngài cho chhin-tô sṳ-chhìn, liá he ngì chhîn-chhú tî ke.

Thì-mô-thai Heu-sû 2

Kî-tuk ke Chîn-pîn

1Ngài ke lai-é â, ngì oi thûng-ko Kî-tuk Yâ-sû só-su ke ên-tién kông-khiòng hí-lòi.

2Ngì chhai chhin-tô chṳn-ngìn mien-chhièn tui ngài liâng-su ke kau-hiun, ngì ya yin-kôi kâu-thok pûn ke-têu ngì só sin-yung yu nèn kâu phėt-ngìn ke ngìn.

3Sṳn-vì Kî-tuk Yâ-sû ke chîn-pîn, ngì oi siông-khiung lòi fûn-tâm khú-nan.

4Yit-ke tông-pîn ke ngìn oi chên-chhí chóng-kôn ke chhṳn-chan, chhiu m̀-hó pûn yàng-ngoi ke sṳ-chhìn chhàn-sṳn.

5Yun-thung-yèn pí-soi ke sṳ na mò chûn-sú kûi-chet, chhiu m̀-sṳ́ sióng-oi tet-tó chióng-sóng.

6Sat-mâng kâng-chung ke nùng-fû yin-tông siên hióng-su só sû-sṳn ke.

7Ngì oi hó-hó sṳ́-sióng ngài só-kóng ke fa, yîn-vi Chú yit-thin voi pûn ngì mìn-phȧk yit-chhiet sṳ-chhìn.

8Ngì oi ki-tet Yâ-sû Kî-tuk; kì he Thai-ví ke heu-thoi, kì yí-kîn tui sí-ngìn chûng fu̍k-fȧt lé; liá chhiu-he ngài só-chhòn ke fuk-yîm.

9Ngài yîn-vi liá fuk-yîm su thung-khú, sṳm-chṳ pûn-ngìn chhiong siù-fam án-ngiòng thak-tén; chúng-he, Song-ti ke fa m̀-voi pûn-ngìn thak-tén.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Só-yî, ngài vi Song-ti só kién-sién ke chṳ́-mìn ngiûn-su liá yit-chhiet, hó pûn kì-têu ya voi tet-tó tui Kî-tuk Yâ-sû lòi ke chṳ̂n-kiu lâu yún-yén ke yùng-yeu.

11Hâ-poi liá-chham fa he chṳ̂n-sṳ̀t khó-sin ke: Ngài-têu na thùng kì khiung-ha sí, chhiu voi thùng kì khiung-ha sâng.

12Ngài-têu na-he ngiûn-nai to-tái, chhiu voi thùng kì khiung-ha chóng-khièn. Ngài-têu na-he m̀ ngin kì, kì ya voi m̀ ngin ngài-têu.

13Ngài-têu na-he mò sin-yung, kì hàn-he chṳ̂n-sṳ̀t khó-sin, yîn-vi kì m̀-voi vì-poi chhṳ-kâ.

Su Chhṳ̂n-chan ke Kûng-ngìn

14Ngì oi thì-siáng thai-kâ, chhai Song-ti mien-chhièn ngiàm-ngiàm kín-kie kì-têu: M̀-hó khang sṳ-ngién; liá he mò li-yit ke sṳ, chṳ́ voi phai-fai thâng-tó ke ngìn.

15Oi chhin-lit chhai Song-ti mien-chhièn cho yit-ke khâm-tet kháu-ngiam, m̀-voi kien-seu ke kûng-ngìn, chṳn-khok kóng-kié Song-ti ke chṳ̂n-tho.

16Oi sám-khôi mò-kîn-mò-kí ke khûng-thàm, yîn-vi liá-lui ke thàm-lun voi hoi ngìn lì-khôi Song-ti;

17kì-têu só-kóng ke he chhiong thu̍k-chhông, kín chhe kín thai-ta̍p. Liá-têu ngìn tông-chûng, yû Hí-mí-nâi lâu Fî-lî-thù;

18kì-têu lì-khôi chṳ̂n-lî, chú-chông fu̍k-fa̍t ke sṳ yí-kîn ko-thet lé, hoi phe̍t-ngìn sin-sîm yèu-thung.

19Chúng-he, Song-ti só-lip kiên-ku ke kîn-kî he m̀-voi yèu-thung ke; chhai liá thi-kî táng-kô khat-tén: “Chú ngin-sṳt su̍k Kì ke ngìn”, yu khat-tén: “Fàm chhṳ-ngin su̍k Chú ke, yit-thin oi hi-chhie̍t sià-ok.”

20Mî-yit-ke thai kâ-thìn lûng-chúng yû chhin-tô hi-mén, m̀ tân-chhiang yû kîm-hi ngiùn-hi, ya yû su-é ke, fì-è ke; yû-têu he vi-tó kui-chhung ke yung-thù, yû-têu he vi-tó pî-chhien ke yung-thù.

21Ngìn na chhṳ-kiet, thot-lì yit-chhiet pî-chhien ke sṳ, chhiu voi cho kui-chhung ke hi-mén, sàng-cho sṳn-kiet, pûn Chú só yung, lòi hàng kok-chúng ke san-sṳ.

22Ngì m̀-hó chhiong heu-sâng-ngìn án-ngiòng phìn chhìn-yu̍k hàng-sṳ; oi thùng ke-têu sîm sùn-kiet, khiù Chú pông-chhu ke ngìn siông-khiung chûi-khiù chṳn-ngi, sin-sîm, oi-sîm, pin fò-phìn.

23Oi hi-chhie̍t ke-têu ngong-ngong vù-tî ke phien-lun; ngì tî, liá-chúng phien-lun sòng-sòng voi ngiâ-hí yên-kâ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Chú ke phu̍k-ngìn cho-m̀-tet yên-kâ; kì yin-kôi fò-fò hi-hi lòi tui-thai chung-ngìn, ngin-chṳ̂n kau-thô ngìn, chhùn-sîm ngiûn-nai,

25yung vûn-yù khien-va fán-tui ke ngìn. Fe̍t-chá Song-ti voi pûn kì-têu fí-kói ke kî-fi, pûn kì-têu ngin-sṳt chṳ̂n-lî.

26Án-ngiòng, sûi-yèn Mô-kúi chiông kì-têu chok-hi, khiòng-pet kì-têu sun-fu̍k, kì-têu ya khó-nèn voi siáng ko-lòi, tui kì ke lò-mióng tî-poi chéu-chhut-lòi.

Thì-mô-thai Heu-sû 3

Sṳ-kie ke Ma̍t-khì

1Ngì oi tî, chhai sṳ-kie ke ma̍t-khì voi yû chúng-chúng ke khú-nan.

2Ke-sṳ̀, ngìn voi tân-chhiang ku chhṳ-kâ, thâm-chhòi, chhṳ-khoâ, kiêu-ngau, fí-pong, phoi-ngia̍k yà-ôi, mòng-ên poi-ngi, mò sṳn-kiet,

3mò chhîn-chhìn, m̀-hén ngièu ngìn, hau kóng yèu-ngièn, yâ-màn, chhû-phau, yen-hen liòng-san.

4Kì-têu voi phoi-ngia̍k chú-ngìn, chhut-mai phèn-yû, sùi-yi lon-hàng, chhṳ-kô chhṳ-thai, chhin-oi hióng-lo̍k yàng-ko kin-oi Song-ti.

5Kì-têu yû kin-khièn ke ngoi-péu, chúng-he khî-chhie̍t chṳ̂n-sṳt ke kin-khièn. Liá-chúng ngìn, ngì oi sám-khôi.

6Kì-têu tông-chûng yû-têu ngìn tông voi chon, ngi̍p-to phe̍t-ngìn vuk-hâ, hi mì-fe̍t ke-têu sîm-chṳ ngiôn-ngio̍k, pûn chhui ap-chṳ, pûn kok-chúng yu̍k-mong khiên-tén-chéu ke fu-ńg.

7Ke-têu fu-ńg sûi-yèn sòng-sòng ho̍k-si̍p, chúng-he yit-chhu̍t mò fap-thu ngin-sṳt chṳ̂n-lî.

8Chhiu-chhiong kú-sṳ̀-thoi ke Ngâ-nì lâu Yòng-pu-lùi fán-tui Mô-sî án-ngiòng, liá-ha liá-têu ngìn ya cheu-yong fán-tui chṳ̂n-lî. Kì-têu he sîm-sṳ̂ phai-fai ke ngìn, chhai sin-ngióng-song khî-m̀-he̍t.

9Chúng-he, kì-têu m̀-voi yû phe̍t ke phu-su lé; yîn-vi kì-têu ke ngong-tong voi chhai chung-ngìn mien-chhièn hién-mìn chhut-lòi, chhiong Ngâ-nì lâu Yòng-pu-lùi yit-yong.

Chui-heu ke Chṳ́-sṳ

10Lun-tó ngì, ngì yí-kîn sun-chhiùng ngài ke kau-hiun, ho̍k ngài ke cho-ngìn, ngài ke chṳ-hiong, sin-sîm, thai-liong, oi-sîm, lâu ngiûn-nai,

11yu fûn-tâm ngài só-su ke pet-hoi lâu khú-nan. Chhai Ôn-thì-â, Yî-kô-ngiam, lâu Lu-sṳ́-tet liá-têu thi-fông, ngài só tù-tó ke lâu só ngiûn-su ke pet-hoi, ngì chhiòn-phu tî; chúng-he, Chú kiu ngài thot-lì liá yit-chhiet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Mò m̀-chhòk, fàm lip-chṳ thèn Kî-tuk Yâ-sû lòi ko kin-khièn sên-fát ke ngìn, lûng-chúng voi tù-tó pet-hoi.

13Sià-ok ke ngìn lâu ke-têu lau-é, kì-têu ke chhìn-khóng ya voi yit-ngit pí yit-ngit kha fái; kì-têu phien phét-ngìn, ya pûn-ngìn phien.

14Lun-tó ngì, ngì oi kiên-chhṳ só hòk-sip lâu khok-sin ke chṳn-lî. Ngì tî má-ngìn he ngì ke thó-sṳ;

15ngì ya ki-tet, ngì chhiùng-se chhiu mìn-phák Sṳn-kîn, chhiu-he nèn pûn ngì tet-tó chṳ-fi, chṳ-sṳ ngì thûng-ko sin Kî-tuk Yâ-sû lòi tet-kiu ke sû.

16Chhiòn-pún Sṳn-kîn he su Song-ti ke lìn-kám lòi siá ke, tui kau-thô chṳn-lî, chṳ-chit chho-ngu, kiu-chṳn ko-sṳt, chṳ-sṳ ngìn-sên ke chṳn-lu, lûng-chúng yû li-yit,

17oi pûn sùk Song-ti ke ngìn tet-tó chhûng-chiuk ke chún-phi, nèn hàng kok-chúng ke san-sṳ.

Thì-mô-thai Heu-sû 4

1Chhai Song-ti lâu oi sṳm-phan só-yû sâng-ngìn lâu sí-ngìn ke Kî-tuk Yâ-sû mien-chhièn, ngài phìn kì ke hién-hien lâu kì ke chú-khièn, pet-chhiet khien-va ngì:

2Oi chhòn fuk-yîm, mò-lun sṳ̀-kî hó-fái chúng-oi chhòn! Oi yung chui-thai ke nai-sîm lâu kok-yong ke kau-hiun lòi chit-phi, kín-kie, lâu khien-miên.

3Sṳ̀-chiet voi to, ke-sṳ ngìn voi khî-chhiét khien-chhiòn ke kau-hiun, sun chhṳ-kâ ke yùk-mong, tak só-chhai hi pai-sṳ̀, lòi mân-chiuk kì-têu tông yông ke ngí-kûng.

4Kì-têu voi êm-tén ngí-kûng m̀-thâng chṳn-lî, fán-chón phiên-hiong mò-yáng mò-chiak ke chhòn-sot.

5Chúng-he ngì, mò-lun chhìn-khóng ngióng-pân, ngì yit-thin oi kiún-sṳm, ya oi ngiûn-su khú-nan, cho chhòn-tho-ngìn yin-tông cho ke kûng-chok, lòi chhin Song-ti phùk-ngìn ke chṳt-vu.

6Koân-he ngài, ngài hî-sên chhṳ-kâ ke sṳ̀-kiên to lé; liá-ha chhiu-he ngài lì-khôi ngìn-kiên ke sṳ̀-chiet.

7Khâm-tet tá-piang ke pí-soi, ngài yí-kîn piang-ko lé; yin-tông chéu ke lu-chhàng, ngài yí-kîn chéu-theu lé; yin-tông sú ke sin-ngióng, ngài ya yí-kîn chûn-sú lé.

8Liá-ha, sṳn-li ke chióng-sóng tén-tén ngài; cheu kûng-ngi sṳ̀-hàng sṳm-phan ke Chú, chhai Yâ-sû chai-lòi ke-ngit, oi chiông kûng-ngi ke miên-liù

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

su-pûn ngài, m̀ tân-chhiang su-pûn ngài, ya oi su-pûn só-yû oi-mu tén-heu kì hién-hien ke ngìn.

Fûn-fu Sṳ̂-ngìn ke Sṳ-chhìn

9Ngì oi kiak-kiak lòi ngài liá-vi.

10Yîn-vi Tí-mâ thâm-oi hien-sṳ, chhiu lì-khôi ngài hi Thiap-sat-lò-nì-kâ lé. Kiet-le̍t-sṳ hi Kâ-lâ-thai, Thì-tô hi Tha̍t-mâ-thai;

11chṳ́-yû Lu-kâ thùng ngài khiung-ha. Ngì oi hi chhìm Mâ-khó, tai kì khiung-ha lòi, yîn-vi kì voi lâu ngài then-sú.

12Ngài yí-kîn phai Thûi-kî-kú hi Yî-fut-só.

13Ngì lòi ke sṳ, oi chiông ngài chhai Thi̍t-lò-â ke sṳ liù chhai Kâ-pu vuk-hâ ke-liâng thai-ó tai-lòi; thùng-sṳ, oi chiông ke-têu sû, thi̍t-phe̍t he ke kí-pún yòng-phì ke sû-kién ya khiung-ha tai-lòi.

14Tá-thùng sṳ̂-fu Â-li̍t-sân-thai tô fông-mien hoi ngài; Chú voi cheu kì só-cho ke po-yin kì.

15Ngì chhṳ-kâ ya oi thì-fòng kì, yîn-vi kì chhin fán-tui ngài-têu só-chhòn ke tho-lî.

16Ngài thi-yit-pái vi chhṳ-kâ phien-fu ke sṳ, mò pan-sà lòi pông-chhu, thai-kâ chhiòn-phu lì-khôi ngài. Ngien Song-ti mo̍k chit-fa̍t kì-têu!

17Vì-yû Chú chhai ngài sṳ̂n-piên chṳ́-chhṳ̀ ngài, pûn ngài li̍t-liong chiông chṳ̂n-tho chhòn-pûn só-yû ke Ngoi-pâng-ngìn, chhòn-to chhin vàn-chhiòn; án-ngiòng, ngài chhiu tui sṳ̂-é ke choi-tú tet-tó chṳ̂n-kiu.

18Chú yit-thin voi kiu ngài thot-lì yit-chhiet sià-ok, chiap ngài ôn-ôn chhiòn-chhiòn to kì ke thiên-koet hi. Ngien yùng-kông kûi-pûn kì, chhṳ̍t-to yún-yún yén-yén! Â-mén.

Chui-mî ke Chhiáng-ôn

19Chhiáng thoi ngài tui Pak-kî-lâ, Â-kî-lâ lióng kûng-phò, lâu Â-nì-set-fut yit-kâ ngìn chhiáng-ôn.

20Yî-lâ-tû ki-siu̍k he̍t chhai Kô-lìm-tô lé. Thi̍t-lò-fî-mô pot-phiang, ngài ham kì liù chhai Mí-li-tû.

21Ngì oi chhin-liong chhai ngi̍p-tûng yî-chhièn kón-lòi. Yû-pu-lò, Pu-thièn, Li-nú, ńg sin-thù Khiet-lò-thi̍t-ngâ, lâu khì-thâ só-yû ke hiûng-thi chí-moi chhiòn-phu tui ngì chhiáng-ôn.

22Ngien Chú sòng chhai ngì sîm-nui! Ngien Song-ti su ên-tién pûn ngì-têu!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Thì-tô Sû

Thì-tô Sû 1

1Ngài he Pó-lò, Song-ti ke phu̍k-ngìn, Yâ-sû Kî-tuk ke sṳ́-thù. Ngài mùng-seu lâu fung chhâi-phai lòi pông-chhu Song-ti ke sién-mìn kien-li̍p sin-ngióng, tai-liâng kì-têu ngin-sṳt ngài-têu ke sin-ngióng só kâu ke chṳ̍n-lî;

2liá chṳ̍n-lî he yung phan-mong yún-yén ke sâng-miang cho kîn-kí. Song-ti he m̀-voi kóng fâ-liâu ke! Kì chhai van-sṳ yî-chhièn, yí-kîn yin-hí oi chiông liá yún-yén ke sâng-miang su-pûn ngài-têu,

3sṳ̀-kî sṳn-su̍k ke sṳ̀, Kì chhiu thûng-ko chhòn fuk-yîm chiông Kì ke chṳ̍n-tho hién-mìn chhut-lòi. Ngài su kâu-thok, fung ngài-têu ke Kiu-chú Song-ti ke min-lin, pà-hí chhòn liá chṳ̍n-tho ke ngim-vu.

4Thì-tô, ngài liá-ha siá sin-é pûn ngì; ngì chhai ngài-têu khiung-thùng ke sin-ngióng-song he ngài chṳ̍n ke lai-é. Ngien Â-pâ Song-ti lâu ngài-têu ke Kiu-chú Kî-tuk Yâ-sû su ên-tién, phìn-ôn pûn ngì!

Thì-tô Chhai Khiet-lî-thi̍t ke Kûng-chok

5Ngài liù ngì chhai Khiet-lî-thi̍t, muk-tit he oi ngì chhú-lî hàn-màng phan-hó ke sṳ-vu, ya oi ngì chhai tak-ke sàng-sṳ sat-li̍p chóng-ló. Ngài sṳt fûn-fu:

6Cho chóng-ló ke yit-thin oi he mò hó hiàm ke ngìn. Kì yin-tông chṳ́-yû yit-ke pû-ngiòng; kì ke chṳ́-ńg yin-kôi he sin-thù, mò fong-thong ya mò m̀-su kón-kau ke fái miàng-sâng.

7Ki-yèn cho kau-fi ke liâng-chhiu tâm-fu Song-ti ke kûng-chok, kì chhiu yin-kôi oi cho mò hó hiàm ke ngìn. Kì mo̍k ku-chụp, mo̍k phau-chhau, mo̍k chiú-chui, mo̍k siông-tá, mo̍k thâm-chhòi;

8oi lo̍k-yi khoán-thai ngoi-hiông-ngìn, fôn-hí cho hó-sṳ, vún-chhung, chụn-chhu̍t, sṳn-kiet, chiet-chṳ.

9Oi kiên-sú ke khó-kho, fù-ha̍p chṳ̍n-tho ke kau-hiun; án-ngiòng, chang yû phan-fap yung khien-chhiòn ke kau-hiun lòi kám-fa phe̍t-ngìn, pin kiu-chụn ke-têu fán-tui ke ngìn, chṳ́-chhut kì-têu ke m̀-chho̍k.

10Yîn-vi yû chhin-tô ngìn vì-phoi chṳ̍n-tho, yung mò-kîn-mò-kí ke fa khî-phien ngìn, thi̍t-phe̍t he ke-têu chú-chông oi chiap-su kot-lî ke Yù-thai Kî-tuk-thù.

11Ngì oi chiông ke-têu ngìn ke choi set-tén; kì-têu vi-tó thâm-thù chhièn-chhòi, yí-kîn yung m̀ yin-kôi chhòn-kóng ke ho̍k-sot pho-fai chhin-tô ngìn ke kâ-thìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Chhai Khiet-lî-thi̍t-ngìn chûng-kiên, yû pún-thi yit-ke siên-tî sṳt án-ngiòng kóng: “Khiet-lî-thi̍t-ngìn sòng-sòng kóng fâ-liâu, he hiûng-ok ke khìm-chhu, sài-sṳt yu lân-sṳ.”

13Kì liá-ke fa mò m̀-chhó̍k. Só-yî, ngì yit-thin oi ngiàm-ngiàm chit-phi kì-têu, hó pûn kì-têu yû khien-chhiòn ke sin-ngióng,

14m̀-oi chai thâng Yù-thai-ngìn ke-têu mò-yáng mò-chiak ke chhòn-sot, lâu ke-têu khî-chhie̍t chṳn-lî ke ngìn só kiên-chhṳ ke kûi-kí.

15Tui chhiang-li ke ngìn lòi kóng, yit-chhiet lûng-chúng he chhiang-li ke; chúng-he tui ke-têu lá-sap lâu m̀-sin ke ngìn lòi kóng, mò yit-yong tûng-sî he chhiang-li ke, yîn-vi kì-têu ke sîm-kôn lâu thiên-liòng chhiòn-phu lá-sap to kóng-m̀-tet.

16Kì-têu kiên-chhṳ kóng kì-têu ngin-sṳt Song-ti; chúng-he kì-têu ke hàng-vì féu-ngin Kì. Kì-têu he tet-ngìn-nâu ke ngìn, he phoi-ngia̍k ke ngìn, mò khó-nèn cho-chhut má-ke hó-sṳ lòi!

Thì-tô Sû 2

Khien-chhiòn ke Kau-hiun

1Lun-tó ngì, ngì ke kau-thô thin-chhó̍k oi ha̍p khien-chhiòn ke kau-hiun.

2Ngì oi khien ló-ngìn-kâ, ham kì-têu cho-ngìn oi vún-chhung, yû hó tet-hen, oi yok-suk chhṳ-kâ, oi chûi-khiù khien-chhiòn ke sin-sîm, oi-sîm, lâu nai-sîm.

3Khiung-yong, ngì ya oi khien ngièn-chóng fu-ńg, ham kì-têu cho-ngìn oi kiún-sṳ́m, mó̍k lun ngìn sṳ-fî, mó̍k cho chiú nùng-chhòi. Kì-têu oi cho hó póng-yong,

4lòi kau-thô heu-sâng ke fu-ńg, kâu kì-têu ngióng-pân siak ló-kûng lâu chṳ́-ńg;

5hiun-lien kì-têu ngióng-pân yok-suk chhṳ-kâ, ko chṳn-kiet ke sên-fa̍t, liau-lî kâ-vu, yû chhṳ-pî sîm, sun-chhiùng ló-kûng, miên-tet Song-ti ke tho su fí-pong.

6Khiung-yong, ngì ya oi khien heu-sâng-ngìn, ham kì-têu oi yok-suk chhṳ-kâ.

7Tông-yèn, ngì chhṳ-kâ mò-lun chhai nai fông-mien tû oi yû hó hàng-vì, cho ngìn ke mù-fam. Kâu ngìn ke sṳ oi sṳn-khién, vún-chhung,

8só kóng ke fa oi thó-tong, m̀-hó pûn-ngìn chṳ́-chit. Án-ngiòng, ke-têu hau fán-tui ke ngìn, yîn-vi chhìm m̀-tó ngài-têu ke m̀-chhó̍k, chhiu mò fa hó kóng, fán-chón chhṳ-kâ kám-kok kien-seu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Ngì oi khien cho nù-phṳk ke, ham kì-têu oi fṳk-chhiùng chú-ngìn, fàm-sṳ pûn chú-ngìn fôn-hí, mȯk tù-chhang kì-têu,

10ya cho-m̀-tet thêu-nâ kì-têu ke tûng-sî; tiên-to, oi chhai tak-yong sṳ-song hién-chhut chûng-sîm lâu yû sin-yung. Án-ngiòng, kì-têu só-cho ke yit-chhiet chang voi sṳ́ ngài-têu ke Kiu-chú Song-ti ke kau-hiun tet-tó chûn-chhung.

11Yîn-vi Song-ti chṳ́n-kiu chhiòn ngìn-lui ke ên-tién yí-kîn hién-mìn chhut-lòi lé.

12Liá ên-tién hiun-lien ngài-têu: Oi hi-chhiȧt mò kin-khièn ke sên-fȧt lâu sṳk-sṳ ke sṳ́-yṳk; chhai kîm-sên oi yung chiet-chṳ, chṳn-chhṳ̀t, lâu kin-khièn lòi ko ngit-è,

13lòi tén-heu ngài-têu só phan-mong mùng-ên ke ngit-è lòi-to. Ke-sṳ̀, chṳ-thai ke Song-ti — ngài-têu Kiu-chú Yâ-sû Kî-tuk ke yùng-yeu oi hién-hien.

14Kî-tuk vi ngài-têu hî-sên chhṳ-kâ, he oi kiu-sṳk ngài-têu thot-lì yit-chhiet ke sià-ok, sṳ́ ngài-têu sàng-cho kì sùn-kiet ke chṳ́-mìn lòi kûi-sṳk kì, ngiȧt-sîm lòi hàng-san.

15Ngì oi kóng-lun liá-têu sṳ, hó-hó yun-yung ngì ke khièn-piang lòi khien-miên ngìn ya-he chit-phi ngìn; m̀-hó pûn ngìn khon-khiâng ngì.

Thì-tô Sû 3

Kî-tuk-thù ke Hàng-vì

1Ngì oi thì-siáng thai-kâ, ham kì-têu oi fṳk-chhiùng chṳp-chṳn-chá lâu chóng-khièn-chá, thâng-chhiùng min-lin, sùi-sṳ sùi-thi hi-hàng kok-chúng ke hó-sṳ.

2Khien kì-têu mȯk kóng phȧt-ngìn ke fái-fa, mȯk siông-châng; cho-ngìn oi fò-hi, yung vûn-yù ke thai-thu lòi tui-thai só-yû ke ngìn.

3Ngài-têu thèu-pái ya he mò chṳ-sṳt, phoi-ngiȧk, lâu su mì-fȧt; ngài-têu sṳt cho kok-chúng chhìn-yṳk lâu hióng-lȯk ke nù-phṳk, sên-fȧt chhai ok-thṳk lâu chhit-tu ke tông-chûng, pí-chhṳ́ yen-hen.

4-5Chúng-he, ngài-têu ke Kiu-chú Song-ti yí-kîn hién-chhut Kì ke chhṳ̀-oi, thûng-ko chhùng-sên ke sé-lî lâu Sṳn-Lìn só-su ke kien-sîn lòi chṳ́n-kiu ngài-têu; liá m̀-he yîn-vi ngài-têu chhṳ-kâ yû má-ke hó hàng-vì, he yîn-vi Kì lìn-mén ngài-têu.

6Thûng-ko ngài-têu ke Kiu-chú Yâ-sû Kî-tuk, Song-ti chiông Sṳn-Lìn fûng-fûng fu-fu tó chhai ngài-têu ke sṳ̂n-song;

7tui Kì ke ên-tién, Song-ti sṳ́ ngài-têu thùng Kì yû chṳn-khok ke koân-he, lòi tet-tó só phan-mong ke yún-yén ke sâng-miang.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Liá-ke fa he khok-sṳ̀t yû-yáng ke. Ngài hî-mong ngì thi̍t-phe̍t khiòng-thiau liá-têu sṳ-chhìn, hó pûn ke-têu sin Song-ti ke ngìn ngie̍t-sîm hàng-san; hàng-san he chhin chiâng yu tui ngìn yû li-yit ke sṳ.

9Oi phit-miên ngong-tong ke phien-lun, mo̍k vi chhu̍k-phú chên-lun, mo̍k yên-kâ ya-he vi fap-li̍t ke mun-thì siông-châng; yîn-vi liá-têu chhiòn he mò ka-chhṳ̀t, mò li-yit ke.

10Tui chṳ-chho fûn-chên ke ngìn, kín-ko kì yit-lióng-pái, kì hàn-he m̀ thâng, chhiu m̀-hó chai thùng kì lòi-vông.

11Yîn-vi ngì tî, liá-chúng ngìn yí-kîn fái-chhin lé, kì m̀ tân-chhiang fam-chhui, yu thin chhṳ-kâ ke chhui.

Chui-heu ke Chṳ́-sṳ

12Ngài phai Â-thì-mâ ya-he Thûi-kî-kú hi ngì ke-vi ke sṳ̀, ngì oi sióng-chhin phan-fap lòi Nì-kô-pô-lî kien ngài, yîn-vi ngài yí-kîn kiet-thin oi chhai ke-vi ko-tûng.

13Oi chhin-liong pông-chhu Sî-na̍p li̍t-sṳ̂ lâu Â-pô-lò chhut-fat hi lî-hàng, pûn kì-têu mò khiam má-ke.

14Su̍k ngài-têu ke ngìn oi ho̍k-si̍p ngin-chṳ̂n cho chṳn-tông ke kûng-chok, lòi kiûng-kip sên-fa̍t ke sî-yeu, miên-tet cho hàn chhok-chhok mò lu-yung ke ngìn.

15Thùng ngài khiung-ha ke ngìn lûng-chúng tui ngì chhiáng-ôn. Chhiáng thoi ngài-têu tui ke-têu thùng sin-ngióng ke hó phèn-yû chhiáng-ôn. Ngien Song-ti su ên-tién pûn ngì-têu thai-kâ!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Fî-li-mùn Sû

Fî-li-mùn Sû 1

1Ngài he Pó-lò; ngài vi-tó Kî-tuk Yâ-sû ke yèn-ku sàng-cho siù-fam. Ngài lâu Thì-mô-thai hiûng-thi siá sin-é pûn ngì — ngài-têu só chhîn-oi ke thùng-kûng Fî-li-mùn,

2lâu chhai ngiâ vuk-hâ chhi-fi ke kau-fi, pin Â-fî-â chí-moi, hàn-yû thùng ngài-têu khiung-ha vi Chú cho-pîn ke Â-kî-pu.

3Ngien ngài-têu ke Â-pâ Song-ti lâu Chú Yâ-sû Kî-tuk su ên-tién, phìn-ôn pûn ngì-têu!

Fî-li-mùn ke Oi-sîm lâu Sin-sîm

4Chhîn-oi ke Fî-li-mùn â, ngài tak-pái khì-tó ke sṳ chhiu thì-tó ngì, sòng-sòng vi ngì kám-chhia ngài ke Song-ti;

5yîn-vi ngài thâng-kóng ngì tui chung sṳn-thù chhin yû oi-sîm, tui Chú Yâ-sû chhin yû sin-sîm.

6Ngài khiù Song-ti thûng-ko ngì tui sin-ngióng só péu-hien ke thòn-khe, pûn ngài-têu chhṳ̂m tî thùng Kî-tuk kiet-lièn ke yit-chhiet hó-chhu.

7Chhîn-oi ke hiûng-thi â, ngì ke oi-sîm pûn ngài khi̍t-thai ke fôn-hí lâu ôn-ví; yîn-vi chung sṳn-thù ke sîm yí-kîn tui ngì tet-tó sóng-khoai.

Vi Â-nì-sî-mèu Chhiáng-khiù

8Ki-yèn ngài he ngì chhai Kî-tuk tî-poi ke hiûng-thi, ngài pún-lòi cho-tet thai-tám fûn-fu ngì hàng yin-kôi hàng ke sṳ;

9chúng-he, ngài kâm-ngien yung oi-sîm lòi khiù ngì. Sûi-yèn ngài — Pó-lò he Kî-tuk Yâ-sû ke thai-sṳ́, liá-ha yu yîn-vi kì ke yèn-ku sàng-cho siù-fam, ngài hàn-he kâm-ngien án-ngiòng hàng.

10Ngài tui ngì ke chhiáng-khiù he vi-tó Â-nì-sî-mèu. Kì he ngài chhai Kî-tuk tî-poi ke lai-é; ngài chhai kâm-ngiu̍k tú ke sṳ sàng-cho kì lìn-sin ke â-pâ.

11Thèu-pái kì tui ngì mò má-ke yung, liá-ha kì mò-lun tui ngì, tui ngài, lûng-chúng chhin yû-yung.

12Ngài liá-ha sung kì to-chón ngì ke-vi hi, chhiong he sung ngài ke sîm-kôn hi yit-yong.

13Ngài pún-lòi sióng-oi liù kì chhai ngài sṳ̂n-piên, ham kì chhai ngài vi fuk-yîm chhô-kâm ke sṳ-chiet thoi ngì fu̍k-sṳ ngài;

14chúng-he, mò ngì ke thùng-yi, ngài mo̍k án-ngiòng cho kha-hó, pûn ngì só-cho ke hó-sṳ m̀-he miên-kióng, he kâm-sîm lo̍k-yi ke.

15 Â-nì-sî-mèu chhiam-sṳ lì-khôi ngì, fe̍t-chá he oi pûn ngì yún-yén tet-tó kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Liá-ha, kì mò chai he yit-ke nù-li, yí-kîn chhêu-ko nù-li ke sṳ̂n-fun, he chhai Kî-tuk tî-poi chhîn-oi ke hiûng-thi. Tui ngài lòi kóng, kì khok-sṳ̀t he án-ngiòng, tui ngì hàn-kha he! Yîn-vi kì he ngì ke phu̍k-ngìn, yu he Chú-nui ke hiûng-thi!

17Só-yî, ngì na-he khon ngài cho chhîn-me̍t ke phèn-yû, chhiáng ngì chiap-na̍p kì chón-hi, chhiong he chiap-na̍p ngài.

18Na-he kì sṳt cho tui-m̀-hí ngì ke sṳ, ya-he khûi-khiam ngì má-ke, chhiòn-phu son ngài ke ngiak.

19Ngài chhai liá-vi chhîn-pit siá hâ-lòi: Ngài — Pó-lò fu-chit vàn. Ngài mò kóng, ngì me tî, ngì khiam ngài ke he ngì ke sâng-miang!

20Só-yî, hiûng-thi â, vi-tó Chú ke yèn-ku, khiù ngì pûn ngài liá-ke ngìn-chhìn! Ngài chhai Kî-tuk tî-poi ke hiûng-thi â, khiù ngì pûn ngài ke sîm tet-tó sóng-khoai!

21Ngài siá liá-fûng sin-é pûn ngì, yîn-vi ngài chhṳ̂m-sin ngì voi thâng-chhiùng ngài. Khì-sṳ̀t, ngài tî ngì só-hàng ke voi chhêu-ko ngài só yêu-khiù ke.

22Thùng-sṳ̀, chhiáng thoi ngài chún-phi yit-chak kiên-fòng; ngài hî-mong Song-ti voi thâng ngì-têu ke khì-tó, pûn ngài chón-to ngì-têu ke-vi hi.

Chui-mî ke Chhiáng-ôn

23Vi-tó Kî-tuk Yâ-sû thùng ngài khiung-ha chhô-kâm ke Yî-pâ-fut tui ngì chhiáng-ôn.

24Ngài ke thùng-kûng Mâ-khó, Â-lî-tha̍t-kú, Tí-mâ, lâu Lu-kâ ya tui ngì chhiáng-ôn.

25Ngien Chú Yâ-sû Kî-tuk ke ên-tién sòng chhai ngì-têu ke sîm-chûng!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Hî-pak-lòi Sû

Hî-pak-lòi Sû 1

Song-ti Thûng-ko Kì ke Lai-é Kóng-fa

1Chhai kú sṳ̀-thoi, Song-ti chhin tô-pái yung kok-chúng fông-fap, thûng-ko chung siên-tî tui ngài-têu ke chú-siên kóng-fa;

2chúng-he, chhai liá mat̀-heu ke ngit-è, Kì thûng-ko Kì ke Lai-é tui ngài-têu kóng-fa. Liá-ke Lai-é, Song-ti sṳt thûng-ko kì chhóng-chho yí-chhiu, yu sat-lip̀ kì lòi sṳ̀n-su van-yû.

3Kì he Song-ti ke yùng-yeu só fat-chhut ke kông, he Song-ti pún-chṳt ke chṳ̂n-siong; kì yung kì thai-nèn ke fa thok-tén van-yû. Kì sé-chhiang ngìn-lui ke chhui-ok yî-heu, chhiu chhô chhai thiên-táng chṳ-thai Khièn-nèn-chá ke yu-phién.

Song-ti ke Lai-é Chhêu-yet̀ Thiên-sṳ́

4Liá Lai-é ke thi-vi yén-yén chhêu-ko chung thiên-sṳ́, chhiong Song-ti só-su kì ke miàng pí thiên-sṳ́ ke miàng kha chûn-kui.

5Song-ti chhiùng-lòi m̀ sṳt tui ngim-hò yit-ke thiên-sṳ́ kóng-ko: Ngì he Ngài ke Lai-é; kîm-pû-ngit Ngài cho ngì ke Â-pâ. Kì ya m̀ sṳt tui ngim-hò yit-ke thiên-sṳ́ kóng: Ngài oi cho kì ke Â-pâ; kì oi cho Ngài ke Lai-é.

6Song-ti oi chhâi-phai Kì ke chóng-chṳ́ lòi sṳ-kiên ke sṳ̀-chiet, Kì kóng: Song-ti ke chung thiên-sṳ́ lûng-chúng oi pai kì.

7Koân-he thiên-sṳ́, Kì kóng: Song-ti pûn Kì ke sṳ́-chá sàng-cho fûng, pûn Kì ke nù-phu̍k sàng-cho fó-yam.

8Chúng-he, kóng-tó Lai-é, Kì chhiu kóng: Song-ti â, Ngì ke pó-chho van-thoi chhòng-chhùn! Ngì yung kûng-phìn chóng-khièn.

9Ngì fôn-hí kûng-ngi, yen-hen chhui-ok; só-yî Song-ti — ngì ke Song-ti sién-lip ngì, pûn ngì chhûng-mân hí-lo̍k, yàng-ko thùng-phân.

10Kì yu kóng: Chú â, hí-thèu ngì thin thai-thi ke kîn-kî; chû-thiên ya he ngì chhîn-sú chhóng-chho ke.

11Thiên-thi voi sêu-met̀, chúng-he ngì yún-yén chhòng-chhùn; thiên-thi voi chhiong sâm-fu lan-thet án-ngiòng sêu-sṳt.

12Ngì oi chiông thiên-thi kién-hí-lòi, chhiong kién ngoi-phàu, kì-têu voi chhiong sâm-fu chhiam-chhiam mut-thet; chúng-he ngì yún-yén m̀-voi kói-pien, ngì ke su-ngièn vù-khiùng vù-chhin.

13Song-ti chhiùng-lòi m̀-sṳt tui ngim-hò yit-ke thiên-sṳ́ kóng-ko: Ngì chhô chhai Ngài ke yu-phién, tén Ngài sṳ́ ngì ke sù-thi̍t phu̍k chhai ngì ke kiok-hâ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14 Án-ngiòng, thiên-sṳ́ he má-ke nè? Kì-têu he sṳ-fung Song-ti ke lìn; Song-ti phai kì-têu lòi pông-chhu ke-têu oi sṳ̀n-su kiu-ên ke ngìn.

Hî-pak-lòi Sû 2

Ví-thai ke Chṳ́n-kiu

1Yîn-vi án-ngiòng, ngài-têu yit-thin oi kiên-sú só thâng ke chṳ̀n-lî, miên-tet pûn chhèu-liù tá-chéu.

2Thiên-sṳ́ só chhòn-pûn ngài-têu chú-siên ke tho-lî yí-kîn chṳn-mìn he khok-sṳ̀t ke; só-yû m̀ sun-chhiùng ya-he phoi-ngiȧk liá tho-lî ke ngìn yí-kîn su-tó yin-tet ke chit-fȧt.

3Ki-yèn he án-ngiòng, na-he ngài-têu fut-liȯk án thai ke chṳ́n-kiu, ngióng-pân sám-tet-chéu chit-fȧt nè? Liá chṳ́n-kiu chui-siên he Chú pún-sṳ̀n kóng ke; ke-têu thâng-tó ke ngìn yí-kîn tui ngài-têu chṳn-mìn ko he sṳ-sṳ̀t ke.

4Song-ti chhṳ-kâ ya yung sṳ̀n-chiak, khì-sṳ, lâu kok-chúng ke thai-nèn lòi kâ-khiòng kì-têu ke kien-chṳn; thùng-sṳ̀, Kì yu cheu chhṳ-kâ ke chṳ́-yi, chiông Sṳn-Lìn ke ên-su pûn-pûn ngài-têu.

Chṳ́n-kiu ke Siên-fûng

5Ngài-têu só kóng, ke chiông-lòi ke sṳ-kie, Song-ti pin mò kâu-pûn thiên-sṳ́ kón-lî.

6Tiên-to, chhiong Sṳn-kîn mêu só-chhai kóng ke: Song-ti â, ngìn son má-ke, Ngì ku-ngiam kì! Sṳ-kiên-ngìn son má-ke, Ngì khon-ku kì!

7Ngì sṳ́ kì chhiam-sṳ̀ pí thiên-sṳ́ kha se; Ngì yung yùng-kông chûn-kui cho kì ke miên-liù;

8Ngì pûn kì kón-lî van-vu̍t. Liá-vi ki-yèn kóng, Song-ti pûn ngìn “kón-lî van-vu̍t”, tông-yèn he pâu-hàm yit-chhiet; sṳ-sṳ̀t-song, ngài-têu liá-ha pin mò khon-tó ngìn kón-lî van-vu̍t.

9Ngài-têu chṳ́-yû khon-tó Yâ-sû, kì chhiam-sṳ̀ sàng-cho pí thiên-sṳ́ kha se, thûng-ko Song-ti ke ên-tién, thoi van-ngìn lòi sí; yîn-vi kì kîn-li̍t sí ke thung-khú, chhiu tet-tó yùng-kông lâu chûn-kui ke miên-liù.

10Ke chhóng-chho lâu vì-chhṳ̀ van-vu̍t ke Song-ti, sṳ́ Yâ-sû kîn-li̍t khú-nan, sàng-cho vàn-chhiòn, vi-tó oi pûn chung chṳ́-ńg khiung-ha hióng-su kì ke yùng-yeu; Song-ti án-ngiòng cho he tông-yèn ke. Yîn-vi Yâ-sû cho siên-fûng, chhîn-sṳ̀n tai-liâng kì-têu chin-ngi̍p chṳ́n-kiu.

11Kì sé-chhiang ngìn ke chhui; kì lâu ke-têu tet-tó chhiang-li ke ngìn chhiu sȕk khiung yit-ke Â-pâ. Só-yî, Yâ-sû ngin kì-têu cho hiûng-thi chí-moi, ya mò khon-cho kien-seu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Kì kóng: Song-ti â, ngài oi tui ngài ke hiûng-thi chí-moi chhòn-yòng Ngì ke miàng; ngài oi chhai chhiòn fi-chung ke mien-chhièn kô-siung Ngì.

13Kì ya kóng: Ngài oi sin-kho Song-ti; yu kóng: Khon â, ngài lâu Song-ti só su-pûn ngài ke chṳ́-ńg chhiòn-phu chhai liá-vi.

14Ki-yèn liá-têu chṳ́-ńg he yû ngiuk yû hiet ke ngìn, Yâ-sû pún-sṳ̂n ya khiung-yong sàng-cho ngiuk-thí; án-ngiòng, thûng-ko kì ke sí, kì nèn chiông khȧk-tén sí ke khièn-sṳ ke Mô-kúi fi-thet,

15yu sṳt-fong ke-têu yit-sên-ngìn pûn kiâng-sí ke sîm khún-póng ke ngìn.

16Chhin mìn-hién, kì m̀-he pông-chhu thiên-sṳ́; kì he pông-chhu Â-pak-lâ-hón ke chṳ́-sûn.

17Só-yî, kì yit-thin oi chhai kok fông-mien lâu kì ke chung hiûng-thi chí-moi khiung-yong, hó chhai Song-ti mien-chhièn cho kì-têu chhṳ̀-pî yu sin-sṳt ke thai-chi-sṳ́, lòi pûn ngìn ke chhui tet-tó sa-miên.

18Yîn-vi kì sṳt chhîn-sṳ̂n kîn-lit̀ sṳ-tham lâu thung-khú, só-yî kì liá-ha nèn pông-chhu ke-têu su sṳ-tham ke ngìn.

Hî-pak-lòi Sû 3

Yâ-sû Chhêu-yėt Mô-sî

1Song-ti só sién-seu, só sṳn-phėt ke chung hiûng-thi chí-moi â! Ngì-têu oi hó-hó mén-sióng Yâ-sû; kì he Song-ti só chhâi-phai ke, he ngài-têu sin-ngióng só ko-phȧk ke thai-chi-sṳ́.

2Kì tui sién-seu kì lòi kûng-chok ke Song-ti chhin chûng-sîm, chhiong Mô-sî chhai Song-ti ke chhiòn-kâ chhin-chûng kûng-chok yit-yong.

3Chúng-he, Yâ-sû yû chṳ́-kiet pí Mô-sî sṳ̀n-su kien-thai ke yùng-kông; chhiu-chhiong hí-vuk ke ngìn só tet ke yùng-kông chhêu-ko kì só hí ke vuk yit-yong.

4Tak-kiên vuk he ngìn hí-chho ke, chúng-he chhóng-chho van-yû ke he Song-ti.

5Mô-sî chhai Song-ti ke chhiòn-kâ cho chûng-sîm ke phu̍k-ngìn, vi-tó Song-ti heu-lòi só-oi kóng ke fa cho-chṳn;

6chúng-he, Kî-tuk yung Lai-é ke sṳ̀n-fun chûng-sîm chhṳ-lî Song-ti ke kâ. Ngài-têu na yîn-vi só phan-mong ke, yúng-kám to-tái, khok-sin to-tái, ngài-têu chhiu-he Song-ti ke yit-kâ ngìn lé.

Song-ti Chṳ́-mìn ke Ôn-sit

7Só-yî, chhiong Sṳn-Lìn só-kóng ke: Kîm-pû-ngit, ngì-têu na thâng-tó Song-ti ke sâng,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8chhiu m̀-hó án ngang-kiáng, chhiong thèu-pái án-ngiòng phoi-ngia̍k Song-ti, chhiong tông-sṳ̀ chhai khóng-yâ sṳ-tham Kì.

9Song-ti kóng: Si-sṳ̀p ngièn ke tông-chûng, ngì-têu ke chú-siên sûi-yèn khon-tó Ngài só hàng ke, kì-têu hàn-he chhai ke-vi ngiâ Ngài, sṳ-tham Ngài.

10Só-yî, Ngài tui ke sṳ̀-thoi ke ngìn fat-khién, kóng: “Kì-têu yit-chhṳ̍t án m̀ chûng-sîm, yu m̀ fu̍k-chhiùng Ngài ke min-lin.”

11Ngài chhai nu-hi chûng fat-sṳ: “Kì-têu chhie̍t-tui cho-m̀-tet ngi̍p-hi ke thi-fông hióng-su Ngài só-su ke ôn-sit!”

12Ngài ke hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu oi se-ngi ô! Kiâng-pha ngì-têu tông-chûng yû ngìn sîm-sṳ̀ phai-fai, m̀-hén siông-sin, lì-khôi yún-sên ke Song-ti.

13Chui-hó, kón hàn-yû só-vi “Kîm-pû-ngit” ke sṳ̀-chiet, ngì-têu oi ngit-ngit pí-chhṳ́ khien-miên, miên-tet ngì-têu chûng-kiên yû ngìn pûn chhui mì-fe̍t, pien-cho ngang-kiáng.

14Yîn-vi, ngài-têu na kiên-chhṳ̀ tông-chhû ke khok-sin, sṳ́-chûng put-pien, ngài-têu chhiu-he Kî-tuk ke thùng-kûng.

15Cheu Sṳn-kîn só-kóng ke: Kîm-pû-ngit, ngì-têu na thâng-tó Song-ti ke sâng, chhiu m̀-hó án ngang-kiáng, chhiong thèu-pái án-ngiòng phoi-ngia̍k Song-ti.

16He má-ngìn thâng-tó Song-ti ke sâng yu phoi-ngia̍k Kì nè? Kám m̀-he Mô-sî tui Âi-khi̍p tai-liâng chhut-lòi ke ngìn-mìn mâ?

17Ke si-sṳ̀p ngièn ke tông-chûng, Song-ti he tui má-ngìn fat-khién â? Kám m̀-he ke-têu yîn-vi fam-chhui, sṳ̀n-sṳ̀ vang chhai khóng-yâ ke ngìn mâ?

18Song-ti fat-sṳ kóng: “Kì-têu chhie̍t-tui cho-m̀-tet ngi̍p-hi ke thi-fông hióng-su Ngài só-su ke ôn-sit!” Liá-ki fa he tui má-ngìn kóng ke â? Kám m̀-he tui ke-têu phoi-ngia̍k ke ngìn mâ?

19Tui án-ngiòng lòi khon, kì-têu mò fap-thu ngi̍p-hi ke thi-fông hióng-su ôn-sit he yîn-vi kì-têu m̀-sin.

Hî-pak-lòi Sû 4

1Ki-yèn Song-ti yin-hí oi pûn ngài-têu hióng-su Kì só-su ke ôn-sit, ngài-têu chhiu yin-kôi chhùn kin-vi ke sîm, miên-tet yû ngìn pûn Song-ti khon-cho he sṳ̍t-phai ke, mò fap-thu hióng-su ôn-sit.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngài-têu ya yû thâng-tó fuk-yîm, chhiong kì-têu yit-yong; chúng-he kì-têu thâng-liáu fuk-yîm, pin mò tet-tó li-yit, yîn-vi kì-têu mò yung sin-sîm lòi liâng-su só thâng-tó ke.

3Ngài-têu yû-hó hióng-su Song-ti ke ôn-sit, yîn-vi ngài-têu sin; chhiong Song-ti só kóng: Ngài chhai nu-hi chûng fat-sṳ: “Kì-têu chhiėt-tui cho-m̀-tet ngi̊p-hi ke thi-fông hióng-su Ngài só-su ke ôn-sit!” Sṳ-sṳ̀t-song, Song-ti chhóng-chho ke kûng-chok chó chhiu vàn-sṳ̀n lé, Kì hàn án-ngiòng kóng.

4Yîn-vi koân-he thi-chhit-ngit, Sṳn-kîn yû yit-chiet án-ngiòng kóng: “Chhai thi-chhit-ngit, Song-ti chhiu thìn Kì yit-chhiet ke kûng-chok lòi ôn-sit.”

5Koân-he liá-khien sṳ, Sṳn-kîn yu kóng: “Kì-têu chhiėt-tui cho-m̀-tet ngi̊p-hi ke thi-fông hióng-su Ngài só-su ke ôn-sit!”

6Siên-chhièn ke-têu thâng-tó fuk-yîm ke ngìn mò hióng-su-tó ôn-sit, yîn-vi kì-têu m̀-sin; liá chhiu-he kóng, hàn-yû khì-thâ ke ngìn voi yû-hó hióng-su Kì ke ôn-sit.

7Só-yî, Song-ti nang-ngoi thin yit-ngit, chh�ո̂n-cho “Kîm-pû-ngit”. Tô-tô ngièn heu, Kì thûng-ko Thai-ví ke fa, cheu Sṳn-kîn só ki-chai, kóng: Kîm-pû-ngit, ngì-têu na thâng-tó Song-ti ke sâng, chhiu m̀-hó án ngang-kiáng.

8Na-he Yok-sû-â yí-kîn tai-liâng ngìn-mìn chin-ngi̊p Song-ti só yin-hí ke ôn-sit, Song-ti heu-lòi chhiu m̀-voi chai thì liá nang-ngoi ke yit-ngit.

9Tui án-ngiòng lòi khon, hàn-yû nang-ngoi yit-chúng ke “Ôn-sit-ngit” vi Song-ti chṳ́-mìn ke ôn-sit pó-liù-tén.

10Yîn-vi, ngìn na-he liâng-su Song-ti só yin-hí ke ôn-sit, chhiu voi tui thìn-hâ kì ke kûng-chok lòi tet-tó ôn-sit, chhiong Song-ti thìn Kì ke kûng-chok lòi ôn-sit yit-yong.

11Só-yî, ngài-têu yin-kôi chhin-li̊t tá-piang lòi chin-ngi̊p liá-chúng ke ôn-sit, miên-tet yû ngìn chhiong ke-têu m̀ fu̍k-chhiùng ke ngìn án-ngiòng tiet-tó.

12Song-ti ke fa he yû sâng-miang, yû háu-li̊t ke. Kì pí lióng-piên li ke kiam hàn-kha li; lièn lìn lâu fùn, koân-chiet lâu kut-súi, lûng-chúng chhiuk-tet-ngi̊p. Kì nèn phan-ton ngìn sîm-chûng ke sṳ̊-sióng lâu ngiam-thèu.

13Su-chho ke van-vu̍t mò yit-yong yû khó-nèn khong-tén m̀ pûn Song-ti tî; chhai Kì ngién-chûng, yit-chhiet sṳ-chhìn lûng-chúng he chhîn-chhîn chhú-chhú ke. Yû yit-ngit, ngài-têu oi tui Kì kâu-chong.

Thai-chi-sṳ̊ Yâ-sû

14 Án-ngiòng, ngài-têu yin-kôi kiên-chhṳ̀ ngài-têu só ko-phȧ̍k ke sin-ngióng. Yîn-vi ngài-têu yû yit-ke ví-thai ke thai-chi-sṳ̊, chhiu-he Song-ti ke Lai-é Yâ-sû; kì yí-kîn sṳ̀n-to Song-ti ke mien-chhièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Ngài-têu ke thai-chi-sṳ̍ m̀-he m̀-voi thùng-chhìn ngài-têu ke ngiôn-ngio̍k; tiên-to, ngài-têu ke thai-chi-sṳ̍ kîn-li̍t-ko ngài-têu só tù-tó kok fông-mien ke sṳ-tham, chúng-he kì mò fam-chhui.

16Só-yî, ngài-têu yin-kôi thai-tám lòi-to Song-ti sṳ̍-ên ke pó-chho chhièn, hó liâng-su chhṳ̍-oi lâu ên-tién, cho ngài-têu khi̍p-sṳ̍ ke pông-chhu.

Hî-pak-lòi Sû 5

1Thai-chi-sṳ̍ chhiòn-phu he tui mìn-kiên sién-chhut-lòi ke; kì ke ngim-vu he thoi ngìn-mìn sṳ-fung Song-ti, vi kì-têu ke chhui hien lî-vu̍t lâu chi-vu̍t.

2Thai-chi-sṳ̍ chhṳ-kâ ya yû kok-chúng ke ngiôn-ngio̍k, só-yî kì voi fò-fò hi-hi tui-thai ke-têu vù-tî lòi fam-chhui ke ngìn.

3Thùng-sṳ̀, yîn-vi kì chhṳ-kâ ke ngiôn-ngio̍k, kì m̀ tân-chhiang oi vi ngìn-mìn ke chhui hien-chi, ya oi vi chhṳ-kâ ke chhui hien-chi.

4Thai-chi-sṳ̍ ke chûn-yùng thi-vi, ngìn cho-m̀-tet chhṳ-kâ hi chên-chhí; vì-yû Song-ti só sién-seu ke ngìn chang cho-tet cho thai-chi-sṳ̍, chhiong Â-lùn yit-yong.

5Khiung-yong, Kî-tuk cho thai-chi-sṳ̍ ke chûn-yùng thi-vi ya m̀-he chhṳ-kâ chên-chhí lòi ke; tiên-to, he Song-ti tui kì kóng: Ngì he Ngài ke Lai-é; kîm-pû-ngit Ngài cho ngì ke Â-pâ.

6Kì yu chhai nang-ngoi yit só-chhai kóng: Ngì oi cheu Ma̍k-kî-sé-tet ke thí-chṳ, yún-yén cho chi-sṳ̍.

7Yâ-sû chhai sṳ-kiên ke sṳ̀, sṳt tui ke nèn kiu kì thot-lì sí-mòng ke Song-ti thai-sâng khì-tó, liù muk-chṳp khì-khiù. Yîn-vi kì ke khiâm-pî lâu khièn-sṳ̀n, Song-ti thâng kì ke khì-khiù.

8Sûi-yèn kì he Song-ti ke Lai-é, hàn-he oi tui só-su ke khú-nan lòi ho̍k sun-fu̍k.

9Ki-yèn Song-ti sṳ́ kì tha̍t-to ván-chhiòn ke thi-phu, kì chhiu sàng-cho yit-chhiet sun-fu̍k kì ke ngìn yún-yén tet-kiu ke kîn-ngièn;

10Song-ti chhiu siên-pu kì cheu Ma̍k-kî-sé-tet ke thí-chṳ cho thai-chi-sṳ̍.

Kín-kie Phoi-ngia̍k Chṳ̍n-tho ke Ngìn

11Koân-he liá-ke sṳ, ngài-têu hàn-yû hó-tô oi kóng ke, chúng-he chhin-nàn tui ngì-têu sot-mìn chhîn-chhú, yîn-vi ngì-têu thâng m̀ ngi̍p-ngí.

12Ngì-têu chó chhiu yin-kôi cho ngìn ke sîn-sâng lô, chúng-he ngì-têu hàn sî-yeu ngìn yung Song-ti chṳ̍n-tho ke chhû-phu tho-lî chai kâu ngì-têu; ngì-têu hàn-he sî-yeu sṳ̍t-nen, mò fap-thu sṳ̍t-fan.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Chṳ́-yû sṳt-nen ke hàn-he ô-nga-é, m̀-voi fûn-phet sṳ-fî.

14Chóng-thai sṳn-ngìn ke chang yû fap-thu sṳt-fan; kì-têu yí-kîn yû fûng-fu ke kîn-ngiam, voi fûn-phet hó-fái.

Hî-pak-lòi Sû 6

1Án-ngiòng, ngài-têu yin-kôi chiông koân-he Kî-tuk ke chhû-phu tho-lî piong chhai heu-poi, hiong kha sṳn-sṳk ke sin-ngióng lòi chin-chhièn. Ngài-têu m̀-sṳ́ chai lip kîn-kî, chhiong-he tui fú-phai ke hàng-vì fí-kói, sin-kho Song-ti,

2kok-yong ke sé-lî, on-sú-lî, sí-ngìn fṳk-fat, yún-yén ke sṳm-phan tén kau-hiun.

3Ngài-têu oi hiong-chhièn hàng! Song-ti na chún, ngài-têu yit-thin oi án-ngiòng cho.

4Lun-tó ke-têu lì-khôi chṳn-tho ke ngìn, oi ngióng-pân sṳ́ kì-têu chhùng-sîn fí-kói nè? Kì-têu sṳt tet-tó Song-ti ke kông-cheu, sòng-ko sṳk-thiên ên-su ke chṳ́-mi, yu lâu Sṳn-Lìn yû-fun,

5ya sṳt thí-ngiam-tó Song-ti ke fa he hò-tén ke mî-hó, yu kám-su-tó mat-sṳ ke thai-nèn.

6Ngì tî mò, heu-lòi kì-têu hàn-he phoi-ngiak chṳn-tho! Liá-chúng ke ngìn mò khó-nèn ham kì-têu fì-thèu, chhùng-sîn fí-kói; yîn-vi kì-têu chhîn-sú chiông Song-ti ke Lai-é chai tâng sṳp-sṳ-ka, kûng-yèn vú-yuk kì.

7Thièn-thi sòng-sòng khip-sû yí-súi, sâng-chhut chhiâng-chhoi, pûn kâng-chung ke ngìn tet-tó li-yit, chhiu sṳn-su Song-ti ke su-fuk.

8Chúng-he, liá thièn-thi na sâng-chhut net-è lâu chhit-lì, hàn-yû má-ke yung nè? Kì chhiu yû su chu-chú ke ngùi-hiám, chui-mî pûn fó sêu-thet.

9Chhîn-oi ke phèn-yû â, sûi-yèn ngài-têu án-ngiòng kóng, chúng-he ngài-têu hàn-he siông-sin ngì-têu yû kha-hó ke hàng-vì, chiap-khiun tet-kiu.

10Song-ti m̀-voi án mò kûng-tong; Kì m̀-voi m̀ ki-tet ngì-têu só-cho ke kûng-chok lâu vi-tó Kì ke miàng só péu-hien ke oi-sîm, chhiu-he yit-chhṳt pông-chhu khì-thâ ke sṳn-thù.

11Ngài-têu chui-thai ke sîm-ngien chhiu-he: Ngì-têu mî-yit-ke ngìn voi ngiet-sîm to-tái, pûn ngì-têu só phan-mong ke yit-chhiet tet-tó sṳt-hien.

12 M̀-hó lân-sṳ́, oi hok ke-têu yung sin-sîm lâu nai-sîm lòi liâng-su Song-ti yin-hí ke ngìn.

Song-ti ke Yin-hí he Chṳn-sṳt ke

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Song-ti yin-hí Â-pak-lâ-hón ke sṳ̀, Kì yû fat-ko sṳ. Yîn-vi mò pí Kì kha thai ke, Kì chhiu chṳ́ chhṳ-kâ ke miàng lòi fat-sṳ.

14Kì kóng: “Ngài yit-thin oi thai-thai su-fuk pûn ngì; Ngài yit-thin oi pûn ngì tô-chṳ́ tô-sûn.”

15Â-pak-lâ-hón nai-sîm tén-heu, to mî chhiu tet-tó Song-ti só yin-hí ke.

16Ngìn fat-sṳ ke sṳ̀-chiet, kì he chṳ́-tén pí chhṳ-kâ kha thai ke lòi fat-sṳ; só-yî fat-sṳ sàng-cho yit-chúng ke tâm-pó, kiet-suk ngìn lâu ngìn chûng-kiên ke yit-chhiet fûn-chên.

17Song-ti vi-tó oi tui ke-têu sṳ̀n-chiap Kì yin-hí ke ngìn, khiòng-thiau Kì ke kie-vàk yún-yén m̀-voi kói-pien, chhiu chhai yin-hí táng-kô kâ-song fat-sṳ.

18Song-ti ke yin-hí lâu fat-sṳ lûng-chúng he m̀-voi kói-pien ke, yîn-vi Song-ti m̀-voi kóng fâ-liâu. Só-yî, ngài liá-têu piang-tén ngi̊p-to Song-ti pó-fu chṳ́-ha ke ngìn tet-tó tông-thai ke kú-li, oi khiú-he̍t piong chhai ngài-têu thèu-chhièn ke phan-mong.

19Ngài-têu yû liá phan-mong, chhiu-chhiong sâng-miang ke màu, yu ôn-chhiòn yu vún-tong. Liá phan-mong thûng-ko thiên-táng sṳn-thien ke pu-liàm, ngi̊p-to tî-poi ke sṳn-só.

20Vi-tó ngài-têu, Yâ-sû cho siên-fûng, yí-kîn hi ke-vi; kì yí-kîn cheu Mà̍k-kî-sé-tet ke thí-chṳ sàng-cho yún-yén ke thai-chi-sṳ́.

Hî-pak-lòi Sû 7

Chi-sṳ́ Mà̍k-kî-sé-tet

1Liá Mà̍k-kî-sé-tet he Sat-lâng-vòng, ya he Chṳ-kô Song-ti ke chi-sṳ́. Â-pak-lâ-hón chhṳ̀-sí chung vòng, tui chan-chhòng chón-lòi ke sṳ̀, Mà̍k-kî-sé-tet hi ngiàng-chiap kì, yu vi kì chuk-fuk.

2Â-pak-lâ-hón chiông chhṳ-kâ só tet-tó ke nâ sṳ̀p-fûn chṳ́-yit pûn kì. Kî-pún-song, Mà̍k-kî-sé-tet cheu sṳ fân-yi̍t yi-sṳ he “Kûng-ngi ke Vòng”; yu yîn-vi kì he Sat-lâng-vòng, kì ke miàng yû “Fò-phìn ke Vòng” ke yi-sṳ.

3Koân-he Mà̍k-kî-sé-tet ke yà-ôi, chhù̍k-phú, ya-he kì ke chhut-se lâu ko-sṳ̀n, chhiòn-phu mò ki-liù̍k hó chhà; kì he chhiong Song-ti ke Lai-é, yún-yén cho chi-sṳ́.

4Ngì-têu sióng khon-é, liá-ke ngìn yû kí ví-thai! Lièn chhù̍k-chóng Â-pak-lâ-hón ya chiông só-yû chan-li-phín ke sṳ̀p-fûn chṳ́-yit sung pûn kì.

5Ke-têu Li-vi ke chṳ́-sûn cho chi-sṳ́, he cheu fap-li̍t ke kûi-thin tui Yî-set-li̍e̍t-ngìn, chhiu-he kì-têu chhṳ-kâ ke thùng-pâu, sû sṳ̀p-fûn chṳ́-yit, sûi-yèn liá-têu ngìn ya he Â-pak-lâ-hón ke chṳ́-sûn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Mȧk-kî-sé-tet m̀-he Li-vi ke chṳ́-sûn, chúng-he kì tui Â-pak-lâ-hón chiap-su sṳ̀p-fûn chṳ̂-yit, hàn vi tet-tó Song-ti yin-hí ke Â-pak-lâ-hón chuk-fuk.

7Chuk-fuk ngìn ke pí liâng-su chuk-fuk ke ngìn kha-thai, liá he mò má-ke hó au ke.

8Ke-têu sû sṳ̀p-fûn chṳ̂-yit ke chi-sṳ̂, he voi sí ke ngìn; chúng-he, ya sû sṳ̀p-fûn chṳ̂-yit ke Mȧk-kî-sé-tet, cheu Sṳn-kîn ke ki-chai, kì he yit-chhṳ̀t sâng-hâ-hi ke.

9Ngài-têu cho-tet kóng, Â-pak-lâ-hón nȧp sṳ̀p-fûn chṳ̂-yit ke sṳ̀, Li-vi ya yû nȧp sṳ̀p-fûn chṳ̂-yit; sûi-yèn Li-vi lâu kì ke chṳ́-sûn he sû sṳ̀p-fûn chṳ̂-yit ke.

10Yîn-vi, Mȧk-kî-sé-tet ngiàng-chiap Â-pak-lâ-hón ke sṳ̀, Li-vi hàn-màng chhut-se; ngài-têu cho-tet kóng, kì hàn chhai kì ke chú-siên Â-pak-lâ-hón ke sṳ̂n-thí tî-poi.

11Yî-set-liėt-ngìn só liâng-su ke fap-lit he yung Li-vi-ngìn ke chi-sṳ̂ chṳ-thu cho kîn-kî ke. Cheu án-ngiòng lòi kóng, liá chṳ-thu ke háu-kó na-he vàn-chhiòn, ngióng-pân m̀ cheu Â-lùn ke thí-chṳ, fán-chón oi cheu Mȧk-kî-sé-tet ke thí-chṳ nang-ngoi hîn-hí yit-ke chi-sṳ̂ nè?

12Ki-yèn chi-sṳ̂ chṳ-thu yû kói-pien, fap-lit ya sî-yeu kói-pien.

13Ngài-têu liá-ha só-kóng ke, chhiu-he ngài-têu ke Chú; kì he sȧk nang-ngoi yit kî-chhȧ́k; liá kî-chhȧ́k chhiùng-lòi m̀-sṳt yû ngìn cho-ko chi-sṳ̂, chhai chi-thàn chhièn sṳ-fung.

14Ngài-têu ke Chú he sȧk Yù-thai kî-chhȧ́k, liá he thai-kâ só tî ke; Mô-sî kóng-tó chi-sṳ̂ ke sṳ̀-chiet, pin mò thì-hí liá-ke kî-chhȧ́k.

Nang-ngoi Yit-ke Chhiong Mȧk-kî-sé-tet ke Chi-sṳ̂

15Sṳ-chhìn yėt-lòi yėt mìn-hién, yîn-vi nang-ngoi yit-ke chhiong Mȧk-kî-sé-tet ke chi-sṳ̂ yí-kîn chhut-hien.

16Kì sàng-cho chi-sṳ̂, pin m̀-he cheu ngìn ke fap-lit kûi-thin, he yîn-vi kì yû m̀-voi sêu-mėt ke sâng-miang ke thai-nèn.

17Yîn-vi Sṳn-kîn kóng: “Ngì oi cheu Mȧk-kî-sé-tet ke thí-chṳ yún-yén cho chi-sṳ̂.”

18Án-ngiòng, yîn-vi khiu ke kûi-thin mò lit yu mò yung, chhiu fi-thet lé.

19Mô-sî ke fap-lit mò fap-thu sṳ́ má-ke pien-cho vàn-chhiòn; chúng-he liá-ha, ngài-têu yû yit-ke kha-hó ke phan-mong, thûng-ko liá-ke phan-mong, ngài-têu chhiu cho-tet chiap-khiun Song-ti.

20Nang-ngoi, hàn-yû Song-ti ke fat-sṳ. Phėt ke chi-sṳ̂ fûng-lip ke sṳ̀, mò liá-chúng ke fat-sṳ;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21chúng-he, Yâ-sû cho chi-sṳ̍ chhiu yû liá-chúng ke fat-sṳ; Song-ti tui kì kóng: Chú yí-kîn fat-sṳ, chhiet-tui mò fán-fí: “Ngì oi yún-yén cho chi-sṳ̍.”

22Yîn-vi yû án thai ke fûn-phet, Yâ-sû chhiu sàng-cho kha-hó ke yok ke pó-chṳn.

23Hàn-yû yit-ke fûn-phet: Siên-chhièn ke-têu cho chi-sṳ̍ ke chhin tô, yîn-vi kì-têu voi sí, mò fap-thu yit-chhṳ̍t cho-hâ-hi;

24chúng-he, yîn-vi Yâ-sû he yún-yén sâng ke, m̀-sṳ́ von-ngìn cho chi-sṳ̍.

25Só-yî, kì nèn yún-yén chṳ́n-kiu yit-chhiet thûng-ko kì lòi chhîn-khiun Song-ti ke ngìn; yîn-vi kì yún-yén sâng-tén, vi kì-têu thoi-khiù.

26 Án-ngiòng, Yâ-sû chhiu-he ngài-têu só sî-yeu ke thai-chi-sṳ̍. Kì he sṳn-kiet, mò ko-sṳt, mò-chhui ke; kì he tui chhui-ngìn chûng fûn-phet chhut-lòi ke; kì ke thi-vi chhêu-yet chû-thiên.

27Kì lâu khì-thâ ke thai-chi-sṳ̍ mò khiung-yong, m̀-sṳ́ tak-ngit siên vi chhṳ-kâ ke chhui hien-chi, yèn-heu chang vi ngìn-mìn ke chhui hien-chi. Kì chṳ́-yû hien-ko yit-pái chi, chiông chhṳ-kâ hien-song, yit-pái chhiu yèn-mân.

28Mô-sî ke fap-lit sat-lip ngìn cho thai-chi-sṳ̍, kì-têu cho thai-chi-sṳ̍ hàn yû khiet-tiám; chúng-he, chhai yû fap-lit yî-heu, Song-ti yung fat-sṳ lòi yin-hí, sat-lip Kì ke Lai-é cho thai-chi-sṳ̍, sṳ́ kì vàn-chhiòn, chhṳ̍t-to yún-yén.

Hî-pak-lòi Sû 8

Ngài-têu ke Thai-chi-sṳ̍ Yâ-sû

1Ngài-têu só thó-lun ke chhung-tiám he: Ngài-têu yû chhiong án-ngiòng ke thai-chi-sṳ̍; kì chhô chhai thiên-táng chṳ-thai Khièn-nèn-chá ke pó-chho yu-phién.

2Kì chhai chṳ-sṳn-só tâm-ngim thai-chi-sṳ̍; liá sṳn-só m̀-he ngìn ke sú hí ke, he Chú só hí chṳ́n ke sṳn-chong-phùng.

3Mî-yit-ke thai-chi-sṳ̍ lûng-chúng he vi-tó hien lî-vut lâu chi-vut lòi sat-lip ke; só-yî, ngài-têu ke thai-chi-sṳ̍ ya yin-kôi yû-só fung-hien.

4Na-he kì chhai thi-song, kì chhiu mò cho chi-sṳ̍, yîn-vi yí-kîn yû cheu Yù-thai fap-lit lòi hien lî-vut ke chi-sṳ̍.

5Liá-têu chi-sṳ̍ he cheu thiên-táng sṳn-só ke yong-sṳt lâu yáng-siong lòi sṳ-fung. Chhiong Mô-sî oi hí sṳn-chong-phùng ke sṳ̀, Song-ti kín-ko kì, kóng: “Oi kiún-sṳ́m, chhiòn-phu oi cheu Ngài chhai sân-táng chṳ́-sṳ ngì ke yong-sṳt hi chho.”

6Chúng-he, Yâ-sû liá-ha só tâm-ngim ke chi-sṳ̍ chṳt-vu chhêu-yet kì-têu ke chhin tô, chhiu-chhiong kì chhai Song-ti lâu ngìn ke chûng-kiên cho

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chûng-pó ke yok he kha-hó ke, yîn-vi liá-ke yok he cheu ke kha-hó ke yin-hí lòi lip ke.

7Thi-yit-ke yok na mò khiet-tiám, chhiu m̀-sṳ́ yû thi-ngi-ke yok.

8Chúng-he Song-ti chit-phi Kì ke chṳ́-mìn ke sṳ̀, kóng: Chú kóng: Ngit-è voi to, Ngài oi lâu Yî-set-liet ke ngìn-mìn pin Yù-thai ke ngìn-mìn nang-ngoi lip sîn ke yok.

9Liá yok m̀ chhiong thèu-pái Ngài lâu kì-têu ke chú-siên só-lip ke yok; chhai ke-têu ngit-è Ngài khiên-tén kì-têu ke sú, tai-liâng kì-têu chhut Âi-khip. Chúng-he kì-têu mò chûn-sú Ngài lâu kì-têu só-lip ke yok. Só-yî Chú kóng: Ngài ya mò-oi tap kì-têu.

10Chú yu kóng: Chhai chiông-lòi ke-têu ngit-è, Ngài oi lâu Yî-set-liet ngìn-mìn lip liá-chúng ke yok: Ngài oi chiông Ngài ke fap-lit piong-ngip kì-têu ke thèu-nó, siá chhai kì-têu ke sîm-song. Ngài oi cho kì-têu ke Song-ti, kì-têu oi cho Ngài ke chṳ́-mìn.

11Kì-têu m̀-voi chai kâu thùng-pâu, ya m̀-sṳ́ lâu chhṳ-kâ ke hiûng-thi kóng: “Oi ngin-sṳt Chú”; yîn-vi tui chui-se ke to chui-thai ke, kì-têu lûng-chúng voi ngin-sṳt Ngài.

12Ngài oi sa-miên kì-têu ke ko-fam, mò-oi chai ki-tet kì-têu ke chhui-ok.

13Ki-yèn Song-ti thì-tó “sîn ke yok”, khó-kien Kì yí-kîn chiông thèu-yit-ke yok khon-cho khiu ke. Kín khiu kín ló ke, chhiu voi chhin kiak sêu-met-thet.

Hî-pak-lòi Sû 9

Thi-song lâu Thiên-táng ke Lî-pai

1Thèu-yit-ke yok, yû lî-pai ke li-kûi lâu ngìn chho ke lî-pai chhòng-só.

2Só hí ke sṳn-chong-phùng, thèu-yit-chhèn ôn-to sṳn-só, tî-poi yû tên-thòi, chok-è, lâu kin-sṳ̀n ke piáng.

3Thi-ngi-liâng pu-liàm heu, yû yit-chhèn sṳn-chong-phùng ôn-to chṳ-sṳn-só,

4tî-poi yû sêu-hiông yung ke kîm hiông-thàn lâu pâu-kîm ke yok-khui, khui-tú piong-tén chông mâ-nâ ke kîm kon-é, yu yû Â-lùn ke-kî fat-ko ngà ke koái-kun-é lâu siá-tén sṳ̀p-thiàu-kie ke lióng-te sák-pán.

5Yok-khui táng-kô yû kî-lu-pak, péu-sṳ Song-ti ke lìm-chhai; kî-lu-pak ke yit-kap châ-tén sa-chhui ke chho-vi. Koân-he liá-têu, liá-ha mò fap-thu siòng-se sot-mìn.

6Liá-têu tûng-sî cheu án-ngiòng ôn-phài hó-se. Ke-têu chi-sṳ́ chhiu tak-ngit ngip sṳn-chong-phùng ke ngoi-chhèn hi kí-hàng lî-pai ke ngì-sṳt;

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7chúng-he nui-chhèn ke-kiên, thai-chi-sṳ̍ chang cho-tet ngi̍p-hi, yit-ngièn ya chṳ́-yû yit-pái; vi-tó chhṳ-kâ lâu ngìn-mìn vù-yi só fam ke ko-sṳt, kì tak-pái oi tai-tén hiet ngi̍p-hi hien-pûn Song-ti.

8Sṳn-Lìn thûng-ko liá-têu ôn-phài lòi chṳ́-mìn, ngoi-chhèn ke sṳn-chong-phùng na hàn chhôi, theu-ngi̍p chṳ-sṳn-só ke lu chhiu màng khôi.

9Ngoi-chhèn sṳn-chong-phùng he to liá-ha vì-chṳ́ ke yit-chúng yi-péu. Liá chhiu-he kóng, hien lî-vu̍t lâu chi-vu̍t pûn Song-ti m̀-voi sṳ́ kin-pai ke ngìn nui-sîm sàng-cho vàn-chhiòn;

10liá-têu he yû-koân yím-sṳ̍t lâu kok-yong ke kiet-chhiang ngì-sṳt thin-thin. Liá-chúng ngoi-péu ke li-kûi, to Song-ti kói-chṳn yit-chhiet ke sṳ̀ chhiu sṳt-háu lé.

11Liá-ha, Kî-tuk yí-kîn lòi-to; kì cho thai-chi-sṳ̍, yí-kîn sṳ̍t-hien yit-chhiet ke hó-sṳ. Kì ngi̍p-hi ke sṳn-chong-phùng hàn-kha thai, hàn-kha vàn-chhiòn, m̀-he ngìn ke sú hí ke; liá chhiu-he kóng, m̀-he sṳ́k liá su-chho ke sṳ-kie.

12Kî-tuk chin-ngi̍p chṳ-sṳn-só, yit-pái chhiu la; ke-sṳ̀, kì pin mò yung sân-yòng lâu se-ngiù ke hiet cho chi-vu̍t, fán-chón yung kì chhṳ-kâ ke hiet, lòi pûn ngài-têu tet-tó yún-yén ke kiu-sṳ́k.

13Chhai lî-ngì chûng, yung sân-yòng ke hiet, ngiù-kú ke hiet, lâu ngiù-mà ke fôi, fin chhai ke-têu mò chhiang-li ke ngìn sṳ̍n-song, na-he nèn chhîn-thet kì-têu ke lá-sap, pûn kì-têu tet-tó chhiang-li,

14án-ngiòng, Kî-tuk ke hiet só-nèn sṳ̍n-chhiu ke kám m̀-he hàn-kha tô mâ? Thûng-ko ke yún-yén ke Lìn, Kî-tuk hien chhṳ-kâ cho mò khiet-tiám ke chi-vu̍t pûn Song-ti. Kì ke hiet voi kiet-chhiang ngài-têu ke liòng-sîm, chhù-thet ngài-têu fú-phai ke hàng-vì, pûn ngài-têu sṳ-fung yún-sên ke Song-ti.

15Yîn-vi án-ngiòng, Kî-tuk sàng-cho liá sîn-yok ke chûng-pó, yung sí lòi sṳ́k ke-têu chhai thèu-yit-ke yok chṳ́-ha só-fam ke chhui-ko, pûn Song-ti só fû-seu ke ngìn yû-hó liâng-su Kì só yin-hí yún-yén ke fuk-hi.

16Vùi-ngièn, yit-thin oi chṳn-mìn li̍p vùi-ngièn ke ngìn yí-kîn sí-thet;

17yîn-vi, li̍p vùi-ngièn ke ngìn hàn sâng, vùi-ngièn chhiu mò-háu, kì yit sí, vùi-ngièn chhiu yû háu-li̍t.

18Só-yî, lièn thèu-yit-ke yok ya he oi yung hiet lòi sat-li̍p chang yû-háu.

19Tông-sṳ̀, Mô-sî cheu fap-li̍t siên chiông só-yû ke kie-min chhòn-pûn ngìn-mìn, yèn-heu kì nâ se-ngiù lâu sân-yòng ke hiet, chhâm têu súi, yung chhṳ̂m-fùng-set ke yùng lâu ngiù-chhit-chhó lòi chiám, fin chhai Fap-li̍t-sû lâu só-yû ngìn-mìn ke sṳ̍n-song.

20Kì kóng: “Liá he li̍p-yok ke hiet, he Song-ti lâu ngì-têu li̍p-yok ke ki-ho.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Khiung-yong, Mô-sî ya yung hiet fin chhai sṳn-chong-phùng, pin lî-pai lâu lî-ngì só yung kok-yong ke hi-mén táng-kô.

22Cheu fap-lit ke kûi-thin, chhâ-m̀-tô só-yû ke hi-mén chhiòn-phu he yung hiet lòi kiet-chhiang ke; mò liù-hiet, chhiu mò sa-chhui.

Kî-tuk ke Hî-sên Chhù-thet Chhui

23Ki-yèn liá-têu cheu thiên-táng ke yong-sṳt só chho ke hi-mén, yit-thin oi yung án-ngiòng lòi kiet-chhiang; thiên-táng ke ngièn-vu̍t chhiu hàn-kha oi yung kien-hó ke chi-vu̍t hi kiet-chhiang.

24Kî-tuk pin mò ngi̍p-hi ngìn-sú só hí ke sṳn-só; ke put-ko he chṳ̂n sṳn-só ke yáng-siong thin-thin. Kì he chin-to thiên-táng, chhiu-he chṳ̂n sṳn-só, liá-ha vi-tó ngài-têu ke yèn-ku khî chhai Song-ti ke mien-chhièn.

25Yù-thai-ngìn ke thai-chi-sṳ̂ oi tak-ngièn tai-tén thèu-sâng ke hiet ngi̍p-hi chṳ-sṳn-só; chúng-he, Kî-tuk m̀-sṳ́ hien chhṳ-kâ tô-tô pái.

26Na m̀-he án-ngiòng, tui chhóng-chho sṳ-kie yî-lòi, kì chhiu oi ngiûn-su khú-nan tô-tô pái lô. Chúng-he liá-ha, Kî-tuk chhai ma̍t-sṳ hién-hien yit-pái, chiông chhṳ-kâ hien-cho chi-vu̍t, lòi chhù-thet chhui.

27Cheu só chu-thin ke, sṳ-kiên-ngìn lûng-chúng yû yit-pái ke sí, sí-heu hàn-oi su Song-ti sṳ́m-phan.

28Chhiong án-ngiòng, Kî-tuk ya hî-sên yit-pái, lòi tâm-tông chung-ngìn ke chhui. Chiông-lòi, kì hàn-oi hién-hien yit-pái, m̀-he vi-tó tui-fu chhui, he oi chṳ́n-kiu ke-têu pet-chhiet tén-heu kì ke ngìn.

Hî-pak-lòi Sû 10

1Fap-lit pin m̀-he chiông-lòi ke-têu mî-hó sṳ-vu̍t ke chṳ̂n-siong, he ke-têu sṳ-vu̍t ke yáng-siong thin-thin. Khiung-yong ke chi-vu̍t tak-ngièn yit-chhṳ̍t hien-song, fap-lit yu ngióng-pân cho-tet thûng-ko liá-têu chi-vu̍t sṳ́ lòi-to Song-ti mien-chhièn ke ngìn sàng-cho vàn-chhiòn nè?

2Na-he yû khó-nèn, yit-chhiet ke hien-chi chó chhiu thìn-chṳ́ lô! Yîn-vi ke-têu kin-pai Song-ti ke ngìn, ki-yèn chhui yí-kîn tet-tó kiet-chhiang, chhiu m̀-voi chai yû chhui ke kám-kok lé.

3Sṳ-sṳ̍t-song, tak-ngièn ke hien-chi fán-chón sṳ́ ngìn sióng-hí chhṳ-kâ ke chhui,

4yîn-vi ngiù-kú lâu sân-yòng ke hiet mò fap-thu chhù-thet ngìn ke chhui.

5Yîn-vi án-ngiòng, Kî-tuk lòi-to sṳ-kiên ke sṳ̀, tui Song-ti kóng: Ngì mò-oi chi-vu̍t lâu kiûng-vu̍t; Ngì yí-kîn vi ngài chún-phi sṳ̂n-thí.

6Ngì ya mò kak-yi sêu-fa-chi lâu su̍k-chhui-chi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Só-yî ngài kóng: Khon â, ngài lòi lé! Song-ti â, ngài lòi he oi chûn-hàng Ngì ke chṳ́-yi, chhiu-chhiong Fap-lit-sû só ki-chai koân-he ngài ke sṳ.

8Yit khôi-sṳ́, kì kóng: “Ngì mò-oi, ya mò kak-yi chi-vut lâu kiûng-vut, sêu-fa-chi lâu sùk-chhui-chi.” Sûi-yèn liá-têu chi-vut he cheu fap-lit ke kûi-thin só-hien ke, kì hàn án-ngiòng kóng.

9Chiap-tén, kì yu kóng: “Khon â, ngài lòi lé, he oi chûn-hàng Ngì ke chṳ́-yi.” Khó-kien, Song-ti chhí-sêu siên-chhièn yit-chhiet ke hien-chi, oi yung Kî-tuk ke hî-sên lòi thoi-von.

10Cheu Song-ti liá-ke chṳ́-yi, Yâ-sû Kî-tuk hien chhṳ-kâ ke sṳ̂n-thí, yit-pái chhiu yèn-mân, pûn ngài-têu sṳn-fa lòi kûi Chú.

11Mî-yit-ke Yù-thai ke chi-sṳ́ tak-ngit khî-tén sṳ-fung Song-ti, sòng-sòng hien khiung-yong ke chi-vut; chúng-he liá-têu chi-vut yún-yén mò fap-thu chhù-thet ngìn ke chhui.

12Chúng-he, Kî-tuk hien sùk-chhui-chi yit-pái, yún-yén chhiu yû-háu, yèn-heu chhô chhai Song-ti ke yu-phién,

13tén-heu Song-ti pûn kì ke thit-ngìn hòng-fùk chhai kì ke kiok-hâ.

14Yîn-vi kì hien-chi yit-pái, ke-têu sṳn-fa kûi Chú ke ngìn chhiu yún-yén vàn-chhiòn.

15Sṳn-Lìn ya tui ngài-têu cho-chṳn; Kì siên kóng:

16Chú án-ngiòng kóng: Chhai chiông-lòi ke-têu ngit-è, Ngài oi lâu kì-têu lip liá-chúng ke yok: Ngài oi chiông Ngài ke fap-lit piong-ngip kì-têu ke sîm, siá chhai kì-têu ke thèu-nó.

17Yèn-heu, Kì kóng: “Ngài mò-oi chai ki-tet kì-têu ke chhui-ok lâu ko-fam.”

18Ki-yèn liá-têu chhui tet-tó sa-miên, chhiu mò sî-yeu chai yû sùk-chhui-chi lé.

Ngài-têu lòi Chhîn-khiun Song-ti

19Só-yî, hiûng-thi chí-moi â, thûng-ko Yâ-sû liù-hiet to sí, ngài-têu chhiu cho-tet ôn-sîm ngip-hi chṳ-sṳn-só.

20Yâ-sû yí-kîn vi ngài-têu khôi yit-thiàu yu sîn yu sâng ke lu; liá-thiàu lu theu-ko pu-liàm, chhiu-he thûng-ko kì ke sṳ̂n-thí.

21Ki-yèn ngài-têu yû yit-ke thai-chi-sṳ́ chóng-kón Song-ti ke kâ-thìn,

22án-ngiòng, ngài-têu yin-kôi yung sṳ̀n-sṳ̀t ke sîm, kiên-thin ke sin-sîm, yung yí-kîn kiet-chhiang, mò sià-ok ke liòng-sîm, lâu chhiang-súi sé-ko ke sṳ̂n-thí, lòi chhîn-khiun Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

23Ngài-têu oi kiên-thin chhṳ-sú ngài-têu só ko-phȧk ke phan-mong, yîn-vi yin-hí ngài-têu ke Song-ti he sin-sṳt ke.

24Ngài-têu oi pí-chhṳ koân-sîm, kit-fat oi-sîm, miên-li hàng-san.

25Yû-têu ngìn piong-thet chhâm-kâ chhi-fi ke sip-koan; m̀-hó hȯk kì-têu, fán-chón oi fu-siông khien-miên. Ngì-têu ki-yèn tî Chú ke ngit-è voi to lé, hàn-kha oi án-ngiòng.

26Yîn-vi ngài-têu ngin-sṳt chṳn-lî yî-heu, na-he hàn ku-yi fam-chhui, chhiu m̀-voi chai yû sȯk-chhui ke chi-vȯt lé;

27chṳ-yû kiâng-kiâng lȯk-lȯk tén-heu sṳm-phan lâu ke oi sêu-mėt tui-thit Song-ti ke ngìn ke liėt-fó!

28Vì-fam Mô-sî fap-lit ke, yû lióng-sâm-ke ngìn cho-chṳn, chhiu yit-thin oi chhú sí-hìn, tet m̀-tó lìn-mén.

29Án-ngiòng, chien-thȧp Song-ti ke Lai-é, khon-khiâng Song-ti lip-yok ke hiet — chhiu-he kiet-chhiang kì ke chhui ke hiet, yu vú-yȯk su ên-tién ke Lìn, liá-chúng ngìn voi ngióng-pân nè? Sióng khon-é, kì kám m̀-he voi su-tó hàn-kha chhûng ke hìn-fȧt mâ?

30Ngài-têu tî he má-ngìn kóng: “Sṳn-yên chhai Ngài, Ngài yit-thin oi po-yin”; yu kóng: “Chú oi sṳm-phan Kì ke chṳ-mìn.”

31Lȯk chhai yún-sên Song-ti ke sú-chûng he ngióng-pân tet-ngìn-kiâng â!

32Oi ki-tet vông-sṳ ke ngit-è. Song-ti kông-cheu ngì-têu yî-heu, sûi-yèn tù-tó chhin-tô thung-khú, chúng-he ngì-têu chhai fún-teu-chûng pin mò sṳt-phai.

33Yû-sṳ, ngì-têu sṳt tông-chung pûn-ngìn vú-yȯk lâu khú-thȯk; yû-sṳ, ya sṳt thùng ke-têu tù-tó liá-têu khú-nan ke ngìn khî khiung-ha.

34Ngì-têu fûn-tâm chhô-kâm ke ngìn ke khú-nan. Chhòi-sán pûn-ngìn chhióng-chéu, ngì-têu ya fôn-hí ngiûn-su; yîn-vi ngì-têu tî, ngì-têu yû hàn-kha hó yu chhòng-chhùn ke sán-ngiȧp.

35Só-yî, ngì-têu ke yúng-hi m̀-hó mò-thet-hi; liá yúng-hi voi tai pûn ngì-têu khit-thai ke chióng-sóng.

36Vi-tó sṳt-hàng Song-ti ke chṳ-yi pin liâng-su Kì ke yin-hí, ngì-têu thin-chhȯk oi ngiûn-nai.

37Yîn-vi Sṳn-kîn kóng: Kâ yit-ha-é, ke oi lòi ke chhiu voi to,

m̀-voi yèn-chhàn.

38Sȯk Ngài ke ngi-ngìn voi yîn-vi sin tet-tó sâng-miang. Chúng-he, kì na thui-heu, Ngài chhiu m̀ fôn-hí kì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

39Hó-tet ngài-têu m̀-he thui-heu chṳ-to mèt-mòng ke ngìn; ngài-têu he yû sin-sîm lòi tet-kiu ke ngìn.

Hî-pak-lòi Sû 11

Lun Sin-sîm

1Sin-sîm chhiu-he tui só phan-mong ke sṳ yû pá-ak, tui khon-m̀-tó ke sṳ nèn khok-thin.

2Kú-sṳ-thoi ke ngìn tet-tó Song-ti ke pô-chióng, chhiu-he yîn-vi kì-têu yû sin-sîm.

3Yîn-vi sin-sîm, ngài-têu tî yí-chhiu he thûng-ko Song-ti ke fa chho-sṳ̀n ke; án-ngiòng, khon tet-tó ke he tui khon-m̀-tó ke chho-chhut-lòi ke.

4Yîn-vi sin-sîm, Â-pak hien pí Kâi-yún kha hó ke chi-vu̍t pûn Song-ti. Yîn-vi kì ke sin-sîm, Song-ti pô-chióng kì, chhṳ̂n kì cho ngi-ngìn, yîn-vi Song-ti fôn-hí chiap-na̍p kì ke lî-vu̍t. Kì sûi-yèn sí-thet, hàn-he thûng-ko liá-ke sin-sîm kóng-fa.

5Yîn-vi sin-sîm, Yî-nok m̀-sṳ́ kîn-lit sí. Kì su-chiap to Song-ti ke-vi hi; mò ngìn chhìm tet-tó kì, yîn-vi Song-ti chiông kì chiap-chéu. Sṳn-kîn kóng, kì su-chiap yî-chhièn, yí-kîn tet-tó Song-ti ke fôn-hí.

6Ngìn mò sin-sîm, chhiu m̀-voi tet-tó Song-ti ke fôn-hí. To Song-ti mien-chhièn lòi ke ngìn, yit-thin oi sin Song-ti ke chhùn-chhai, hàn-oi sin Kì voi po-sóng chhìm-khiù Kì ke ngìn.

7Yîn-vi sin-sîm, Nò-â chhai hàn-màng khon-tó ke sṳ-chhìn song, thâng Song-ti ke kín-ko, chhùn kin-vi ke sîm, chho yit-chak thai-sòn, lòi kiu kì lâu kì chhiòn-kâ. Tui án-ngiòng, kì thin ke sṳ-thoi ke chhui, chhṳ-kâ ya tui Song-ti liâng-su yîn sin só tet ke ngi.

8Yîn-vi sin-sîm, Â-pak-lâ-hón sun-fu̍k Song-ti ke fû-seu, hi Song-ti yin-hí oi su pûn kì ke só-chhai. Kì lì-khôi pún-koet ke sṳ̀, pin m̀-tî oi hi nai-vi.

9Thûng-ko sin-sîm, kì he̍t chhai Song-ti só yin-hí ke só-chhai, yi-hiông cho lî-hak; kì lâu liâng-su Song-ti khiung-yong yin-hí ke Yî-sat lâu Ngâ-kok khiung-ha he̍t chhai chong-phùng-tú.

10Yîn-vi Â-pak-lâ-hón phan-mong ke-chho kîn-kî yún-yén khî-chhai ke sàng, chhiu-he Song-ti só sat-kie, só kien-chho ke sàng.

11Yîn-vi sin-sîm, sûi-yèn Â-pak-lâ-hón yí-kîn ló lé, Sâ-lâ sên-yuk ke ngièn-lìn ya yí-kîn ko-thet, kì hàn nèn cho â-pâ, yîn-vi kì siông-sin Song-ti voi tui Kì ke yin-hí sú sin-yung.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Sûi-yèn Â-pak-lâ-hón chhîn-chhiong yí-kîn sí-thet, chúng-he, tui kì yit-ke ngìn hàn chhòn-hâ chhiong thiên-táng ke sên-é án tô, chhiong hói-sùn ke sâ-é son m̀-chhin ke chṳ́-sûn lòi!

13Liá-têu ngìn he to sí hàn-yû sin-sîm ke ngìn. Kì-têu pin mò liâng-su-tó Song-ti só yin-hí ke; chúng-he, kì-têu tui yén-yén khon-tó, fôn-hí tén-heu. Kì-têu sṳ̀n-ngin chhṳ-kâ chhai sṳ-kiên he ngoi-hiông-ngìn lâu liù-long ke lî-hak.

14Kóng liá-chúng fa ke ngìn, mìn-mìn péu-sṳ kì-têu he vi chhṳ-kâ chhìm yit-ke kâ-hiông.

15Kì-têu pin mò fài-ngiam só lì-khôi ke thi-fông, na m̀-he án-ngiòng, kì-têu hàn-yû to-chón-hi ke kî-fi.

16Tiên-to, kì-têu hiûn-mu yit-ke kha chiâng ke kâ-hiông, chhiu-he chhai thiên-táng ke; só-yî, Song-ti mò yîn-vi chhṳ̂n-cho kì-têu ke Song-ti kám-kok kien-seu, yîn-vi Kì yí-kîn vi kì-têu chún-phi yit-chho sàng.

17Yîn-vi sin-sîm, Â-pak-lâ-hón chhai Song-ti kháu-ngiam kì ke sṳ̀, chiông Yî-sat hien-cho chi-vu̍t. Â-pak-lâ-hón he liâng-su yin-hí ke ngìn, chúng-he kì hàn-he kâm-ngien chiông kì ke tân-tên-chṳ́ hien-cho chi-vu̍t.

18Song-ti sṳt tui kì kóng: “Ngì oi tui Yî-sat tet-tó Ngài só yin-hí ke chṳ́-sûn.”

19Kì ngin-vì Song-ti nèn sṳ́ ngìn tui sí fu̍k-fa̍t. Sṳ-sṳ̍t-song, ya cho-tet kóng, Â-pak-lâ-hón he chiông Yî-sat tui sí chiap to-chón-lòi.

20Yîn-vi sin-sîm, Yî-sat vi-tó chiông-lòi ke sṳ-chhìn chuk-fuk Ngâ-kok lâu Yî-so.

21Yîn-vi sin-sîm, Ngâ-kok lìm-chûng ke sṳ̀, vi Yok-sit lióng-ke lai-é chuk-fuk; kì khú-tén koái-kun-é kin-pai Song-ti.

22Yîn-vi sin-sîm, Yok-sit lìm-chûng ke sṳ̀, thì-hí Yî-set-lie̍t-chhu̍k chiông-lòi oi chhut Âi-khi̍p ke sṳ, pin fûn-fu oi ngióng-pân chhú-lî kì ke vì-thí.

23Yîn-vi sin-sîm, Mô-sî chhut-se heu, kì ke yà-ôi khon-tó ô-nga-é chhin chiâng, chhiu chiông kì khong sâm-ke ngie̍t, pin m̀ kiâng vòng ke min-lin.

24Yîn-vi sin-sîm, Mô-sî sṳ̀n-ngìn yî-heu, m̀-hén ngìn chhṳ̂n kì cho Âi-khi̍p kûng-chú ke lai-é.

25Kì kâm-ngien thùng Song-ti ke chṳ́-mìn khiung-ha su-khú, mò-oi chhai chhui-ok chûng chhiam-sṳ̀ hióng-lo̍k.

26Chhai kì khon-lòi, vi-tó su-kâu-chá pûn-ngìn vú-yu̍k, pí Âi-khi̍p só-yû ke chhòi-pó hàn-kha pó-kui, yîn-vi kì khon-chhung chiông-lòi ke chióng-sóng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

27Yîn-vi sin-sîm, Mô-sî lì-khôi Âi-khi̍p, m̀ kiâng Âi-khi̍p-vòng fat-khién; kì kiên-chhṳ̀ to-tái, yit-chhṳ̍t hiong-chhièn, chhiu-chhiong khon-tó muk-chû só khon-m̀-tó ke Song-ti.

28Yîn-vi sin-sîm, kì sat-li̍p Phàn-ko-chiet, pin fûn-fu chiông hiet fin chhai mùn táng-kô, miên-tet chṳp-hàng fí-mi̍t ke thiên-sṳ́ sat-hoi Yî-set-li̍t-ngìn ke chóng-chṳ́.

29Yîn-vi sin-sîm, Yî-set-li̍t-ngìn hàng-ko Fùng-hói, chhiong hàng châu-thi; Âi-khi̍p-ngìn ya sióng-oi thèn-tén ko, chhiu pûn súi chim-sí.

30Yîn-vi sin-sîm, Yî-set-li̍t-ngìn tîn-tén Yâ-li-kô-sàng hàng chhit-ngit, yèn-heu sàng-chhiòng chhiu vang-thet.

31Yîn-vi sin-sîm, kî-ńg Lâ-hа̍p m̀-sṳ́ thùng ke-têu m̀ fu̍k-chhiùng Song-ti ke ngìn khiung-ha mi̍t-mòng, yîn-vi kì hó khoán-thai ke-têu tham-é.

32Ngài kám hàn sî-yeu kóng-hâ-hi? Ngài mò án-tô sṳ̀-kiên hó kóng-hí Kî-thien, Pâ-lâ, Chhâm-sûn, Yâ-fut-thâ, Thai-ví, Sat-mû-ngí, lâu chung siên-tî ke sṳ.

33Thûng-ko sin-sîm, kì-têu chṳ-fu̍k li̍t-koet, chṳp-hàng chṳn-ngi, liâng-su Song-ti ke yin-hí; kì-têu set-tén sṳ̀-é ke choi,

34mi̍t-thet li̍t-fó ke vî-li̍t, sám-khôi tô-kiam ke sat-hoi; kì-têu tui ngiôn-ngio̍k pien-cho kông-khiòng, chhai chan-chhòng-chûng chhin yúng-kám, tá-thui thi̍t-ngìn ke kiûn-chhui.

35Yû-têu fu-ńg chiông ke-têu tui sí fu̍k-fa̍t ke chhîn-ngìn chiap to-chón-lòi. Chúng-he, yû-têu ngìn khî-chhi̍t pûn-ngìn sṳ̍t-fong, kâm-ngien sí chhai ok-thu̍k ke hìn-fa̍t chṳ̂-ha, vi-tó oi tet-tó kha chiâng fu̍k-fa̍t ke sâng-miang.

36Yu yû-ngìn ngiûn-su met-sa lâu piên-tá, sṳm-chṳ pûn-ngìn khún hí-lòi, koân chhai kâm-ngiu̍k tú.

37Hàn yû-ngìn pûn sa̍k-thèu tè̍p-sí, pûn ki-é ki-thôn, pûn tô-kiam chhṳ̀-sí. Ya yû-ngìn phî-tén mièn-yòng ya-he sân-yòng ke phì sám-lòi sám-hi, ngiûn-su khiùng-khú, pet-hoi, lâu khú-thu̍k.

38Liá sṳ-kiên khâm-m̀-tet yû liá-têu ngìn! Kì-têu chhiong nan-mìn án-ngiòng, chhai khóng-yâ lâu sân-liâng-kiên liù-long, hèt chhai sân-thung lâu thi-lùng nui-tú.

39Liá-têu ngìn, yîn-vi sin-sîm, lûng-chúng yû tet-tó Song-ti ke pô-chióng; chúng-he kì-têu pin mò liâng-su-tó Song-ti só yin-hí ke.

40Yîn-vi Song-ti vi-tó ngài-têu yû hàn-kha hó ke ôn-phài; Kì ke chṳ́-yi chhiu-he: Kì-têu oi thùng ngài-têu khiung-ha chang nèn tha̍t-to vàn-chhiòn.

Hî-pak-lòi Sû 12

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Ngài-têu ke Â-pâ Song-ti

1Ki-yèn ngài-têu yû án-tô kien-chṳn-ngìn, chhiong yùn vì-tén ngài-têu, chhiu yin-kôi piong-thet kok-chúng ke chhûng-tâm lâu chhàn-tén ngài-têu ke chhui, ngiûn-nai to-tái lòi chéu pài chhai ngài-têu thèu-chhièn ke lu-chhàng.

2Ngài-têu oi chu-muk khon Yâ-sû, yîn-vi kì he ngài-têu sin-sîm ke khôi-chhóng-chá lâu vàn-sṳn-chá. Vi-tó pài chhai kì thèu-chhièn ke hí-lo̍k, kì khon-khiâng vú-yu̍k, ngiûn-su sṳp-sṳ-ka ke thung-khú; liá-ha, kì chhô chhai Song-ti pó-chho ke yu-phién.

3Ngì-têu oi hó-hó sióng khon-é, kì he ngióng-pân ngiûn-su chhui-ngìn ke yen-hen; án-ngiòng, ngì-têu chang m̀-voi lâng-sîm sṳt-chṳ.

4Ngì-têu thùng chhui-ok chan-teu, hàn-màng piang-to sâng-sí ke koân-thèu.

5Song-ti ngióng-pân khien-miên ngì-têu, chhiong khien chṳ́-ńg yit-yong, kám-kóng ngì-têu m̀ ki-tet lé he-mò? Kì kóng: Ngài ke lai-é â, m̀-hó khon-khiâng Chú ke kón-kau, pûn Kì chit-phi ke sṳ̀-chiet, m̀-hó sṳt-chṳ;

6yîn-vi Chú kón-kau Kì só-siak ke ngìn, piên-tá mî-yit-ke Kì só ngin ke chṳ́-ńg.

7Ngì-têu oi ngiûn-su khú-nan chhiong he â-pâ ke kón-kau, yîn-vi liá he péu-sṳ Song-ti tui-thai ngì-têu chhiong chṳ́-ńg yit-yong. Kám yû m̀-sṳ́ su kiâ-pâ kón-kau ke chṳ́-ńg mâ?

8Ngì-têu na mò chhiong khì-thâ ke chṳ́-ńg án-ngiòng su kón-kau, ngì-têu chhiu m̀-he chṳ́-ńg, he sṳ̂-sên-chṳ́.

9Ngiuk-sṳn ke â-pâ sṳt kón-kau ngài-têu, ngài-têu hàn-he chûn-kin kì-têu. Án-ngiòng, tui lìn-sin ke Â-pâ, ngài-têu kám m̀-he hàn-kha oi sun-fu̍k Kì, chang voi tet-tó sâng-miang mâ?

10Ngiuk-sṳn ke â-pâ cheu chhṳ-kâ khon-cho chho̍k ke, chhiam-sṳ̀ kón-kau ngài-têu; chúng-he, Song-ti ke kón-kau he vi-tó ngài-têu ke li-yit, oi pûn ngài-têu yû-fun Kì ke sṳn-kiet.

11Ngìn su kón-kau ke sṳ̀, yit-thin voi sông-sîm, m̀ sóng-khoai; chúng-he heu-lòi, ke-têu tui kón-kau lòi su chhâu-lien ke ngìn chhiu voi kiet phìn-ôn ke kó-chṳ́, ko chṳn-chhṳ̀t ke sên-fa̍t.

Kau-thô lâu Khien-va

12Só-yî, ngì-têu sú-ngiôn kiok-lài ke, oi chap-chen hí-lòi!

13Oi yit-chhṳ̀t hàng chhai pit-chhṳ̀t ke lu-song, sṳ́ khiò-thet ke kiok chang m̀-voi thot-vón, fán-chón voi tet-tó yî-chhṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Ngì-têu oi chhin-lit lâu chung-ngìn fò-hó, ya oi chûi-khiù sụn-kiet; mò sụn-kiet, mò yit-ke ngìn nèn kien-tó Chú.

15Oi kiún-sụ́m! Miên-tet yû-ngìn sụt-thet Song-ti ke ên-tién; miên-tet yû-ngìn chhiong yû thu̍k ke kîn thai hí-lòi, hoi-tó chhin-tô ngìn, sụ́ kì-têu pien-cho vû-ve;

16miên-tet yû-ngìn fam yìm-lon, ya-he chhiong Yî-so án khon-chhung sụ-siu̍k, vi-tó yit-vón sụt-vu̍t lièn chóng-chụ́ ke miàng-fun ya nâ-lòi mai-thet.

17Ngì-têu tî, heu-lòi kì sióng-oi tet-tó â-pâ ke chuk-fuk, chúng-he su khî-chhie̍t; kì sûi-yèn liù muk-chụp, pet-chhiet khién-khiù, hàn-he chhìm m̀-tó ván-fì ke phan-fap.

18Ngì-têu m̀-he chhiong ke-têu Yî-set-lie̍t-ngìn án-ngiòng, lòi-to ke miâ-tet-tó ke Sî-nai-sân; chhai ke-vi yû fó-yam, vû-yùn, het-am, phau-fûng,

19phùn yòng-kok ke sâng, lâu kóng-fa ke sâng. Ngìn-mìn thâng-tó liá-ke fa, chhiu yêu-khiù m̀-hó chai tui kì-têu kóng-fa;

20yîn-vi kì-têu tông m̀-hí ke min-lin, kóng: “Miâ liá sân ke, chhiu-son he thèu-sâng ya oi yung sa̍k-thèu te̍p-sí.”

21Só khon-tó ke fî-sòng tet-ngìn-kiâng, lièn Mô-sî ya kóng: “Ngài kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat!”

22Chúng-he, ngì-têu he lòi-to Siak-ôn-sân; liá he yún-sên Song-ti ke sàng, he thiên-táng ke Yâ-lu-sat-lâng, yû chhiên-chhiên van-van ke thiên-sụ́.

23Ngì-têu he lòi-to Song-ti chung chóng-chụ́ fôn-hí chhi-fi ke chhòng-só; liá-têu chóng-chụ́ ke miàng yí-kîn ki chhai thiên-táng. Ngì-têu he lòi-to sụ́m-phan van-mìn ke Song-ti mien-chhièn, he lòi-to sàng-cho vàn-chhiòn ke ngi-ngìn ke lìn-fùn ke só-chhai.

24Ngì-têu he lòi-to sîn-yok ke chûng-pó Yâ-sû mien-chhièn, he lòi-to fin-hiet ke só-chhai; liá-ke hiet yàng-ko Â-pak ke hiet só péu-hien ke.

25Só-yî, ngì-têu oi kiún-sụ́m, m̀-hó khî-chhie̍t ke hiong ngì-têu kóng-fa ke. Ke-têu khî-chhie̍t ke chhai thi-song chiông sụn-sụn ke chụn-tho chhòn pûn kì-têu ke yit-vi, tû mò fap-thu thot-chhui; na-he ngài-têu khî-chhie̍t ke tui thiên-táng hiong ngài-têu kóng-fa ke, ngài-têu chhiu hàn-kha mò khó-nèn thot-chhui ô!

26Ke-sụ̀, Kì ke sâng yèu-thung thi, chúng-he liá-ha, Kì yin-hí kóng: “Hàn-yû yit-pái, Ngài m̀ tân-chhiang oi yèu-thung thi, lièn thiên ya oi yèu-thung.”

27“Hàn-yû yit-pái” liá-ki fa mìn-hién péu-sụ su-chho chụ̂ vu̍t voi su yèu-thung to sái-chéu, pûn ke-têu m̀-voi yèu-thung ke liù-hâ-lòi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

28 Án-ngiòng, ki-yèn ngài-têu sṳn-su ke m̀-voi yèu-thung ke koet, ngài-têu chhiu yin-kôi kám-ên. Ngài-têu oi cheu Song-ti só fôn-hí ke, yung khièn-sṳn kin-vi ke sîm lòi sṳ-fung Kì,

29 yîn-vi ngài-têu ke Song-ti he liėt-fó.

Hî-pak-lòi Sû 13

Ngióng-pân Tet Song-ti ke Fôn-hí

1 Ngì-têu oi yit-chhṳ̀t chhiong hiûng-thi chí-moi án-ngiòng siông-siak.

2 M̀-hó m̀ ki-tet chiap-thai ngoi-hiông-ngìn hi ngì-têu vuk-hâ. Sṳt yû-ngìn án-ngiòng hàng, vù-yi-chûng sa chiap-thai-tó thiên-sṳ́.

3 Oi koân-sîm ke-têu chhô-kâm ke ngìn, chhiong-he ngì-têu ya thùng kì-têu khiung-ha chhô-kâm. Oi koân-sîm ke-têu chhai fam-nan chûng ke ngìn, chhiu-chhiong ngì-têu ya chhai fam-nan chûng yit-yong.

4 Mî-yit-ke ngìn lûng-chúng oi chûn-chhung fûn-yîn; fû-chhî oi pí-chhṳ́ chûng-sṳ̀t. Song-ti voi sṳ́m-phan ke-têu fong-thong lâu yìm-lon ke ngìn.

5 Ngì-têu ke ngìn-sên m̀-hó chúng-he sióng-oi chhon-chhièn; oi mân-chiuk chhṳ-kâ só yû ke. Yîn-vi Song-ti sṳt kóng: “Ngài chhiėt-tui m̀-voi lì-khôi ngì, yún-yén m̀-voi fit-thet ngì.”

6 Só-yî, ngài-têu cho-tet thai-tám kóng: Chú he ngài ke pông-chhu, ngài m̀-sṳ́ kiâng; ngìn nèn tui ngài ngióng-pân nò?

7 Ngì-têu oi ki-ngiam thèu-pái tai-liâng ngì-têu, chhòn Song-ti ke chṳ̂n-tho pûn ngì-têu ke ngìn. Hó-hó sióng khon-é, kì-têu he ngióng-pân sên-fa̍t, ngióng-pân sí; ngì-têu oi háu-fap kì-têu ke sin-sîm.

8 Yâ-sû Kî-tuk chhô-pû-ngit, kîm-pû-ngit, chhṳ̀t-to yún-yén, ya m̀-voi kói-pien.

9 M̀-hó pûn kok-yong khì-koai ke ho̍k-sot chiông ngì-têu tai chéu-chán-hi. Ngì-têu ke sîm oi yí-kho Song-ti ke ên-tién lòi tet-tó kiên-ku, m̀-hó yí-kho sṳt-vu̍t ke li-kûi; cheu ke-têu li-kûi hi-hàng ke ngìn pin mò tet-tó má-ke hó-chhu.

10 Chhai sṳn-chong-phùng tî-poi sṳ-fung ke Yù-thai chi-sṳ́, mò khièn hó sṳt ngài-têu chi-thàn-táng ke chi-vu̍t.

11 Yù-thai ke thai-chi-sṳ́ chiông thèu-sâng ke hiet tai-ngi̍p chṳ-sṳn-só, hien-cho sù̍k-chhui-chi; chúng-he ke-têu thèu-sâng ke sṳ̂n-thí he chhai yàng-ngoi sêu.

12 Só-yî, vi-tó oi yung chhṳ-kâ ke hiet lòi kiet-chhiang ngìn ke chhui, Yâ-sû chhiu su-khú, sí chhai sàng-ngoi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

13Án-ngiòng, ngài-têu lòi-hi yàng-ngoi chhiu-khiun kì, fûn-tâm kì só-su ke vú-yu̍k.

14Yîn-vi chhai sṳ-kiên, ngài-têu mò yún-yén chhùn-chhai ke sàng; ngài-têu só chûi-khiù ke he chiông-lòi ke sàng.

15Só-yî, ngài-têu yin-kôi thûng-ko Yâ-sû, sòng-sòng yung siung-chan cho chi-vu̍t lòi hien pûn Song-ti, chhiu-he yung ngài-têu ke choi ko-pha̍k Kì ke miàng.

16Chúng-he, ya m̀-hó m̀ ki-tet hàng-san lâu pí-chhṳ fûn-hióng, yîn-vi liá-chúng ke chi-vu̍t he Song-ti só fôn-hí ke.

17Oi fu̍k-chhiùng ngì-têu ke liâng-chhiu, thâng kì-têu ke chṳ-thô. Kì-têu yit-chhu̍t khon-ku ngì-têu ke lìn-fùn, yîn-vi kì-têu oi tui Song-ti fu-chit, chhiong oi kâu-chong yit-yong. Ngì-têu thâng-chhiùng kì-têu, kì-têu chhiu voi cho-to chhin fôn-hí; na mò, kì-têu voi lâng-sîm théu thai-hi, liá tui ngì-têu yû má-ke li-yit nè?

18Chhiáng ngì-têu ki-siu̍k thoi ngài-têu khì-tó. Ngài-têu chhṳ-sin liòng-sîm chhîn-pha̍k, lo̍k-yi sùi-sṳ sùi-thi hàng chụn-lu.

19Ngài thi̍t-phe̍t oi chhiáng ngì-têu thoi ngài khì-tó, pûn ngài chhin-kiak to-chón ngì-têu ke-vi hi.

Khì-tó

20-21Song-ti yí-kîn sṳ́ ngài-têu ke Chú Yâ-sû tui sí fu̍k-fa̍t. Kì thûng-ko Yâ-sû só liù ke hiet yin-chụn liáu yún-yén ke yok, sṳ́ kì sàng-cho chung yòng-khiùn ke Thai-mu̍k-chá. Ngien su phìn-ôn ke Song-ti sṳ̀n-chhiòn ngì-têu, pûn ngì-têu hàng tak-yong ke hó-sṳ, lòi chûn-hàng Kì ke chṳ́-yi! Ngien Kì thûng-ko Yâ-sû Kî-tuk chhai ngài-têu sṳ̀n-song sṳ̀n-chhiu Kì só fôn-hí ke sṳ! Ngien yùng-yeu kûi-pûn Kî-tuk, chhu̍t-to yún-yún yén-yén! Â-mén.

Kiet-mî ke Fa

22Hiûng-thi chí-moi â, ngài khiù ngì-têu nai-sîm thâng ngài ke khien-miên; yîn-vi ngài siá pûn ngì-têu ke sin-é, pin m̀-he chhin chhòng.

23Ngài po ngì-têu tî, ngài-têu ke hiûng-thi Thì-mô-thai yí-kîn tet-tó sṳt-fong lé. Kì na-he kha chó lòi, ngài voi thùng kì khiung-ha hi khon ngì-têu.

24Chhiáng thoi ngài-têu tui ngì-têu só-yû ke liâng-chhiu lâu chung sṳn-thù chhiáng-ôn. Tui Yi-thai-li lòi ke ngìn chhiòn-phu ya tui ngì-têu chhiáng-ôn.

25Ngien Song-ti su ên-tién pûn ngì-têu thai-kâ!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Ngâ-kok Sû

Ngâ-kok Sû 1

1Ngài he Ngâ-kok, Song-ti lâu Chú Yâ-sû Kî-tuk ke phu̍k-ngìn; ngài hiong fûn-san chhai chhiòn sṳ-kie Song-ti ke chṳ-mìn chhiáng-ôn.

Sin-sîm lâu Chṳ-fi

2Ngài ke hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu tù-tó kok-chúng ke sṳ-lien, yin-kôi khon-cho he fôn-hí ke sṳ,

3yîn-vi tî, ngì-têu ke sin-sîm kîn-ko kháu-ngiam chhiu voi sâng-chhut ngiûn-nai.

4Ngì-têu oi ngiûn-nai to-tái, chang nèn thа̍t-to sṳ̍p-chhiòn sṳ̍p-mî, mò khiam-khiet ke thi-phu.

5Ngì-têu chûng-kiên na yû-ngìn khiet-séu chṳ-fi, kì chhiu yin-tông khiù Song-ti; Kì voi chiông chṳ-fi su-pûn kì, yîn-vi Song-ti lo̍k-yi fûng-fûng fu-fu su-pûn mî-yit-ke ngìn.

6Chúng-he, ngì-têu oi phìn sin-sîm khiù, m̀-hó yû yit-si̍t ngì-fù; yîn-vi ngì-fù ke ngìn chhiong pûn fûng chhôi-lòi chhôi-hi ke hói-long yit-yong.

7-8Án-ngiòng ke ngìn sâm-sîm lióng-yi, chhai kì yit-chhiet só-hàng ke sṳ-song mò-thin mò-chho̍k; liá-chúng ngìn m̀-sṳ́ sióng-oi tui Chú ke-vi tet-tó má-ke.

Khiùng-khú lâu Fu-chiuk

9Khiùng-khú ke hiûng-thi chí-moi tet-tó kô-sṳ̍n, yin-kôi fôn-hí;

10yû-chhièn-ngìn su kong-pî ya oi fôn-hí; yîn-vi kì voi chhiong yâ-fâ yit-yong chhia-thet-hi.

11Ngit-thèu chhut-lòi, ngie̍t-fûng yit chhôi, chhó chhiu khû-châu, fâ ya chhia-thet, só-yû ke chiâng chhiu mò-thet hi. Yû-chhièn-ngìn chhai sṳ-ngia̍p-song mò-hàn chhṳ̍t-chha̍t, ya voi chhiong án-ngiòng chhia-thet-hi.

Kháu-ngiam lâu Sṳ-tham

12Tù-tó sṳ-lien ngiûn-nai to-tái ke ngìn he yû fuk-hi ke; yîn-vi thûng-ko kháu-ngiam yî-heu, kì voi liâng-su-tó Song-ti só yin-hí pûn ke-têu kin-oi Kì ke ngìn sâng-miang ke miên-liù.

13Ngìn su sṳ-tham ke sṳ̀-chiet, cho-m̀-tet kóng: “Ngài he su Song-ti ke sṳ-tham!” Yîn-vi Song-ti m̀ pûn sià-ok sṳ-tham, Kì ya m̀-voi sṳ-tham ngìn.

14Mî-yit-ke ngìn su sṳ-tham, he pûn kì chhṳ-kâ ke yu̍k-mong khiên-tén-chéu, pûn kì phien-chéu-hi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Yu̍k-mong fài-thôi yî-heu, chhiu kiung-chhut chhui-ok; chhui-ok yit chóng-sṳ̀n, chhiu sâng-chhut sí-mòng.

16Ngài chhîn-oi ke hiûng-thi chí-moi â, m̀-hó pûn-ngìn phien-chéu-hi!

17Yit-chhiet mî-san lâu vàn-chhiòn ke ên-su chhiòn-phu he tui táng-kô, tui thiên-táng ke Â-pâ lòi ke; Kì he yit-chhiet kông ke Chhóng-chho-chá, m̀-voi kói-pien, ya mò chón-thung ke yáng.

18Kì cheu chhṳ-kâ ke chṳ́-yi, thûng-ko chṳ̂n-lî ke fa su sâng-miang pûn ngài-têu, sṳ́ ngài-têu chhai Kì só-chho ke van-vu̍t chûng chhîn-chhiong chhû-siuk ke kó-chṳ́.

Thâng-tho lâu Hàng-tho

19Ngài chhîn-oi ke hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu oi tî ô! Mî-yit-ke ngìn oi kiak-kiak thâng, m̀-hó án kiak khôi-choi, ya m̀-hó án kiak fat-khién;

20yîn-vi ngìn ke fat-khién put-nèn thа̍t-sṳ̀n Song-ti kûng-ngi ke muk-tit.

21Só-yî, ngì-têu oi chhù-thet yit-chhiet ke fái si̍p-koan lâu sià-ok ke hàng-vì, yung vûn-yù ke sîm lòi chiap-su Song-ti chung chhai ngì-têu sîm-chûng ke chṳ̂n-tho, chhiu-he nèn chṳ́n-kiu ngì-têu ke chṳ̂n-tho.

22Chúng-he, ngì-têu m̀-hó phien chhṳ-kâ, láu-tó thâng-tho chhiu la; tiên-to, ngì-têu yit-thin oi hàng-tho.

23Na yû-ngìn thâng-liáu tho-lî mò hi hàng, chhiu-chhiong yit-ke ngìn cheu kiang-é khon chhṳ-kâ ke mien-mau,

24khon-liáu chhiu hàng-khôi, ngiàm-sṳ̀ chhiu m̀ ki-tet chhṳ-kâ ke yong-siong.

25Chúng-he, siòng-se chhà-khon ke vàn-chhiòn yu pûn ngìn tet-tó chhṳ-yù ke kau-sṳ, pin kiún-sú ke ngìn, m̀-he thâng-liáu chhiu m̀ ki-tet, fán-chón sṳ̍t-sṳ̍t chhai-chhai hi hàng, liá-chúng ngìn chhai kì só-hàng ke sṳ-song yit-thin voi mùng-fuk.

26Na yû-ngìn chhṳ-ngin he khièn-sṳ̀n ke ngìn, chúng-he mò yok-suk chhṳ-kâ ke sa̍t-mà, chhiu-he phien chhṳ-kâ; kì ke khièn-sṳ̀n mò pan-tiám ka-chhṳ̍t.

27Chhai Â-pâ Song-ti khon-lòi, sùn-kiet mò lá-sap ke khièn-sṳ̀n chhiu-he: Cheu-ku chhai fam-nan chûng ke kû-yì lâu koá-fu; thùng-sṳ̀ pó-sú chhṳ-kâ mo̍k ngiam-tó sṳ-kie ke vû-ve.

Ngâ-kok Sû 2

Kín-ko Phiên-sîm

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Ngài ke hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu ki-yèn he ngài-têu yùng-kông ke Chú Yâ-sû Kî-tuk ke sin-thù, chhiu cho-m̀-tet cheu ngìn ke ngoi-péu yung mò khiung-yong ke thai-thu lòi tui-thai ngìn.

2Ká-sṳ́ yû yit-ke yû-chhièn-ngìn, tai kîm kim-chṳ́, chok chiâng sâm, ngi̍p-hi ngì-têu ke fi-thòng, thùng-sṳ yû yit-ke chok lan sâm ke khiùng-khú-ngìn ya ngi̍p-hi;

3na-he ngì-têu khon-chhung ke chok chiâng sâm ke ngìn, tui kì kóng: “Chhiáng ngì chhô song-vi”, chúng-he tui ke khiùng-khú-ngìn kóng: “Khî to ke-phién hi”, ya-he kóng: “Chhô chhai ngài ke kiok-hâ”,

4án-ngiòng, ngì-têu kám m̀-he phiên-sîm, yung fái-yi lòi phín-siong ngìn mâ?

5Ngài chhîn-oi ke hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu oi thâng chhîn-chhú ô! Song-ti kám m̀-he kién-sién sṳ-kiên ke khiùng-khú-ngìn, pûn kì-têu chhai sin-ngióng-song fu-chiuk, lòi sṳ̀n-su Kì só yin-hí pûn ke-têu kin-oi Kì ke ngìn ke koet mâ?

6Chúng-he, ngì-têu kin-yèn vú-yu̍k khiùng-khú-ngìn! Sṳ-sṳ̍t-song, khî-ap ngì-têu, lâi ngì-têu sông kôn-thâng ke, kám m̀-he ke-têu yû-chhièn-ngìn mâ?

7Fí-pong ngì-têu só liâng-su ke chûn-kui ke miàng, kám m̀-he kì-têu mâ?

8Ngì-têu na khok-sṳ̍t chûn-sú Sṳn-kîn só ki-chai, ke chṳ-kô vù-song ke kau-sṳ: “Siak phe̍t-ngìn chhiong chhṳ-kâ”, chhiu chho̍k lé!

9Chúng-he, ngì-têu na cheu ngìn ke ngoi-péu lòi tui-thai ngìn, chhiu-he fam-chhui; fap-li̍t oi thin ngì-têu cho fam-fap ke ngìn.

10Mò-lun má-ngìn vì-poi fap-lit chûng ke yit-thiàu kie-min, chhiu-he vì-poi chhiòn-phu fap-li̍t.

11Yîn-vi ke min-lin kóng “Cho-m̀-tet fam kiên-yìm” ke, ya kóng “Cho-m̀-tet chhṳ̀ ngìn”. Ngì na-he chhṳ̀ ngìn, sûi-yèn mò fam kiên-yìm, ngì hàn-he vì-poi fap-li̍t.

12Ki-yèn ngì-têu oi cheu ke pûn ngìn tet-tó chhṳ-yù ke kau-sṳ su sṳ́m-phan, ngì-têu ke ngièn-hàng chhiu oi ha̍p kì ke phêu-chún.

13Yîn-vi, Song-ti sṳ́m-phan ke sṳ̀, m̀-voi lìn-mén ke-têu m̀ lìn-mén ngìn ke. Lìn-mén voi yàng-ko sṳ́m-phan.

Sin-sîm lâu Hàng-vì

14Ngài ke hiûng-thi chí-moi â, ká-sṳ́ yû-ngìn kóng kì yû sin-sîm, chúng-he mò yung hàng-vì chṳn-mìn, yû má-ke yung nè? Ke-chúng sin-sîm voi kiu kì mò?

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Ká-sṳ́ yû hiûng-thi ya-he chí-moi, mò hó chok yu mò hó sṳ̀t,

16ngì-têu chûng-kiên yû-ngìn tui kì-têu kóng: “Cho ngì-têu phìn-ôn chón-hi! Ngien ngì-têu chok-tet-sêu, sṳ̀t-tet-páu!” chúng-he mò pûn kì-têu sṳ̂n-thí só sî-yeu ke, yû má-ke yung nè?

17Chhiong án-ngiòng, sin-sîm na mò hàng-vì chhiu-he sí ke.

18Chúng-he, yû-ngìn voi kóng: “Ngì yû sin-sîm; ngài yû hàng-vì.” Chúng-he, ngài oi kóng: “Pûn ngài khon ngì mò hàng-vì ke sin-sîm; ngài chhiu voi yung ngài ke hàng-vì pûn ngì khon ngài ke sin-sîm.”

19Ngì sin Song-ti chṳ́-yû yit-ke, chhin hó! Sià-lìn me án-ngiòng siông-sin, chúng-he kì-têu kiâng-to pi̍t-pi̍t-chhat.

20Ngong-é â! Ngì sióng-oi tî mò hàng-vì ke sin-sîm he ngióng-pân mò yung mâ?

21Ngài-têu ke chú-siên Â-pak-lâ-hón he ngióng-pân pûn Song-ti chhṳ̂n-cho ngi-ngìn nè? Kám m̀-he yîn-vi kì chiông kiâ lai-é Yî-sat hien chhai chi-thàn-táng liá-ke hàng-vì mâ?

22Khó-kien, kì ke sin-sîm lâu hàng-vì he phiàng-phiàng chin-hàng ke; thûng-ko hàng-vì kì ke sin-sîm chang thi̍t-to vàn-chhiòn.

23Sṳn-kîn kóng: “Â-pak-lâ-hón sin Song-ti, yîn-vi kì ke sin, Song-ti chhiu son kì cho ngi-ngìn.” Liá-ke fa sṳ̀t-hien lé; só-yî, kì chhṳ̂n-cho Song-ti ke phèn-yû.

24Khó-kien, ngìn pûn Song-ti chhṳ̂n-cho ngi-ngìn he thûng-ko hàng-vì, m̀-he tân-tân kho sin-sîm.

25Kî-ńg Lâ-hi̍p ke chhìn-hìn ya he án-ngiòng. Kì pûn Song-ti chhṳ̂n-cho ngi-ngìn he yîn-vi hàng-vì; kì chiap-thai Yù-thai-ngìn ke sṳ́-chá, yu pông-chhu kì-têu tui nang-ngoi yit-thiàu lu thò-chéu.

26Só-yî, chhiong sṳ̂n-thí mò théu-hi he sí ke, sin-sîm mò hàng-vì ya he sí ke.

Ngâ-kok Sû 3

Yok-suk Sa̍t-mà

1Ngài ke hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu m̀-hó án tô ngìn cho kau-sṳ́, yîn-vi tî ngài-têu cho kau-sṳ́ ke yit-thin voi pí phe̍t-ngìn su kha ngiàm ke sṳ́m-phan.

2Ngài-têu thai-kâ tû sòng-sòng yû ko-sṳt; na yû-ngìn chhai ngièn-ngî song mò ko-sṳt, kì chhiu-he yit-ke vàn-chhiòn ke ngìn, yû fap-thu khúng-chṳ kì ke chhiòn-sṳ̂n.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Ngài-têu chiông mâ-hàm-thiet piong chhai mâ-choi tî-poi, ham mâ sun-fu̍k, chhiu nèn khúng-chṳ kì chhiòn-sṳn.

4Ngì khon, sòn sûi-yèn án thai, yu pûn thai-fûng chhôi-tén chéu, chúng-he yung yit-kî se-se ke sòn-thò chhiu nèn khúng-chṳ kì ke fông-hiong, cheu thò-kûng ke yi-sṳ hàng.

5Chhiong án-ngiòng, sa̍t-mà sûi-yèn chhin se, chúng-he voi kóng thai fa. Khon â, se-se ke fó nèn sêu-chhiang thai-thai ke sêm-lìm!

6Sa̍t-mà chhiong fó yit-yong, chhai ngài-têu ke pak-thí-chûng, kì he chhui-ok ke sṳ-kie, voi hoi ngài-têu kûi-sṳn tá lá-sap; kì voi yung tui thi-ngiu̍k lòi ke fó lòi fùn-sêu ngài-têu ngìn-sên ke lu-chhàng.

7Ngìn yû phan-fap chṳ-fu̍k kok-chúng ke chéu-chhu, fî-khìm, khûn-chhùng, lâu súi-chhu̍k; sṳ-sṳ̍t-song, kok-chúng ke thung-vu̍t ya yí-kîn pûn-ngìn chṳ-fu̍k lé.

8Chúng-he, mò ngìn nèn chṳ-fu̍k sa̍t-mà; kì he mò-fap chṳ-fu̍k ke ok-vu̍t, chhûng-mân hoi-sí ngìn ke thu̍k-hi.

9Ngài-têu yung sa̍t-mà kám-chhia Chú — ngài-têu ke Thiên-fu, yu yung sa̍t-mà chu-chú Song-ti cheu chhṳ-kâ ke hìn-siong só chho-chhut-lòi ke ngìn.

10Kám-chhia lâu chu-chú chhiòn-phu tui khiung chông choi chhut-lòi! Ngài ke hiûng-thi chí-moi â, liá he chhin m̀ yin-kôi ke!

11Khiung-chak chhièn-ngièn nèn thùng-sṳ̀ yúng-chhut thiàm-súi lâu fú-súi mâ?

12Ngài ke hiûng-thi chí-moi â, vù-fâ-kó-su voi tá kám-lám mâ? Phù-thò-su ya voi tá vù-fâ-kó mâ? Hàm ke chhièn-súi m̀-voi liù-chhut thiàm-súi lòi.

Su̍k Thiên ke Chṳ-fi

13Ngì-têu chûng-kiên yû chhûng-mìn chṳ-fi ke ngìn mò? Na yû, kì chhiu yin-kôi yung khiâm-pî lâu chṳ-fi ke hó hàng-vì, lòi péu-hien kì tông-chiâng ke sên-fa̍t.

14Ngì-têu sîm-chûng na yû ok-thu̍k ke chhit-tu lâu chhṳ-sṳ̂, ngì-têu chhiu m̀-hó chai chhṳ-khoâ lâu kóng fâ-liâu; liá he phoi-ngia̍k chṳ̂n-lî ke sṳ.

15Liá-chúng ke chṳ-fi m̀-he tui thiên-táng lòi ke, he su̍k thi ke, su̍k chhìn-yu̍k ke, su̍k Mô-kúi ke.

16Nai-vi yû chhit-tu lâu chhṳ-sṳ̂, nai-vi chhiu voi yû fun-lon lâu kok-chúng sià-ok ke hàng-vì.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Tiên-to, tui táng-kô lòi ke chṳ-fi yû kí-yong thi̍t-set: Thi-yit he sùn-kiet, yèn-heu he fò-phìn, vûn-fò, hó chhâm-siòng, chhûng-mân chhṳ̀-pî, nèn kiet-chhut fûng-fu ke san-kó, m̀-voi phiên-sîm, ya m̀-voi hî-ká.

18Chhiuk-chin fò-phìn ke ngìn he yung fò-phìn lòi ve-chúng, chhiu sû-kot kûng-ngi ke kó-chṳ́.

Ngâ-kok Sû 4

M̀-hó lâu Sṳ-kie Cho Phèn-yû

1Ngì-têu chûng-kiên ke chhûng-thu̍t lâu yên-kâ he tui nai-vi lòi ke nè? He tui ngì-têu tî-poi siông-châng ke yu̍k-mong lòi ke!

2Ngì-têu thâm-thù, tet m̀-tó chhiu sióng-oi chhṳ̀ ngìn; ngì-têu chhit-tu, tet m̀-tó chhiu chhûng-thu̍t lâu yên-kâ. Ngì-têu tet m̀-tó, yîn-vi ngì-têu mò khiù Song-ti.

3Ngì-têu khiù ya tet m̀-tó, yîn-vi ngì-têu ke thung-kî m̀-chho̍k; ngì-têu só-khiù ke he sióng-oi long-fi chhai yen-lo̍k chûng.

4Ngì liá-têu mò chûng-sîm ke ngìn â! Kám-kóng ngì-têu m̀-tî thùng sṳ-kie cho phèn-yû chhiu-he thùng Song-ti cho tui-thi̍t mâ? Má-ngìn sióng-oi thùng sṳ-kie cho phèn-yû, chhiu-he cho Song-ti ke thi̍t-ngìn!

5Sṳn-kîn kóng: “Song-ti piong chhai ngài-têu tî-poi ke lìn yû khi̍t khiòng ke yu̍k-mong.” Ngì-têu láu-tó liá-ki fa mò má-ke yi-sṳ mâ?

6Chúng-he, Song-ti só su ke ên-tién hàn-kha khiòng, chhiong Sṳn-kîn só kóng: Song-ti chú-tóng kiêu-ngau ke ngìn, su ên-tién pûn khiâm-pî ke ngìn.

7Só-yî, ngì-têu oi sun-chhiùng Song-ti. Oi tí-khong Mô-kúi, Mô-kúi chhiu voi sám-chéu.

8Ngì-têu chhîn-khiun Song-ti, Song-ti chhiu voi chhîn-khiun ngì-têu. Yû-chhui ke ngìn â, oi kiet-chhiang ngì-têu ke sú! Sâm-sîm lióng-yi ke ngìn â, oi kiet-chhiang ngì-têu ke sîm!

9Ngì-têu oi sông-sîm, pî-ôi, liù muk-chṳp; oi chiông seu-sâng pien-cho ôi-kieu, chiông fôn-hí pien-cho pî-sông!

10Oi chhai Chú ke mien-chhièn khiâm-pî, Kì chhiu voi kô-sṳ̂n ngì-têu.

Mo̍k Phî-phìn Hiûng-thi Chí-moi

11Hiûng-thi chí-moi â, m̀-hó fu-siông phî-phìn. Phî-phìn ya-he lun-ton hiûng-thi chí-moi ke, chhiu-he phî-phìn, lun-ton fap-li̍t. Ngì na-he lun-ton fap-li̍t, ngì chhiu m̀-he hàng fap-li̍t ke ngìn, he cho sṳ́m-phan-chá.

12Song-ti he vì-yit ke li̍p-fap-chá lâu sṳ́m-phan-chá; chṳ́-yû Kì chang nèn chṳ́n-kiu, nèn fí-me̍t. Ngì he má-ngìn, ngióng-kám lun-ton phe̍t-ngìn â!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Mo̍k Chhu̍-khoâ

13Oi se-ngi ô! Ngì-têu yû-ngìn kóng: “Kîm-pû-ngit ya-he thiên-kông-ngit, ngài-têu lòi-hi mêu-mêu sàng, chhai ke-vi he̍t yit ngièn, cho sên-lî chhon thai-chhièn.”

14Su̍-su̍t-song, ngì-têu lièn thiên-kông-ngit voi ngióng-pân tû m̀ tî! Ngì-têu ke sâng-miang chhiong má-ke nè? He chhiong mùng-yên yit-yong, chhut-hien yit-ha-é chhiu m̀-kien-thet.

15Ngì-têu yin-tông án-ngiòng kóng: “Chú na hén, ngài-têu chhiu nèn sâng hâ-hi, cho liá-yong su̍, cho ke-yong su̍.”

16Liá-ha, ngì-têu kin-yèn nâ phong-fûng ke su̍ lòi khoâ-khiéu; liá-chúng khoâ-khiéu he sià-ok ke.

17Só-yî, ngìn na tî san, m̀ hi hàng, chhiu-he kì ke chhui.

Ngâ-kok Sû 5

Kín-ko Yû-chhièn-ngìn

1Ngì-têu yû-chhièn-ngìn â, oi se-ngi ô! Ngì-têu oi liù muk-chu̍p thai-sâng kieu, yîn-vi yû thai châi-nan voi lìm-to ngì-têu lé!

2Ngì-têu ke chhòi-sán piong-to mut-thet, ngì-têu ke sâm-fu pûn chhùng-è chu-thet.

3Ngì-têu ke kîm-ngiùn yí-kîn sâng-lû thet-hi; ke-têu lû oi cho ko ngì-têu ke chu̍n-kí, chhiong fó yit-yong sêu-me̍t ngì-têu ke su̍n-thí. Chhai su̍-kie ke ma̍t-khì, ngì-têu hàn chhai ke-vi chit-chhùn chhòi-sán!

4Ngì-têu pok-siok chhai thièn-hong vi ngì-têu kot-vò ke kûng-ngìn, khieu kì-têu ke kûng-chhièn. Thâng â, ke-têu chhièn-ngiùn chhut yen-sâng lô; ke-têu sû-kot ke kûng-ngìn, kì-têu yen-than ke sâng ya ngi̍p-to Chú — Van-kiûn ke Ngièn-soi ke ngí-kûng lô!

5Ngì-têu chhai su̍-kiên chhâ-fà yen-lo̍k, chiông chhu̍-kâ hiuk-to phì-phì, tén pûn-ngìn chhù ke ngit-è.

6Ngì-têu chiông ngi-ngìn thin-chhui, hoi-sí kì-têu; kì-têu ya mò tí-khong ngì-têu.

Ngiûn-nai lâu Khì-tó

7Só-yî, hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu oi ngiûn-nai, tén-to Chú chai-lòi. Khon â, kâng-thièn-ngìn án yû nai-sîm tén-heu thièn-tú pó-kui ke chhut-sán, ngiûn-nai tén-heu chhûn-lìm chhiû-yí.

8Ngì-têu ya oi chhiong án-ngiòng ngiûn-nai. Ngì-têu ke sîm oi kiên-thin, yîn-vi Chú chai-lòi ke ngit-è voi to lé.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

9Hiûng-thi chí-moi â, m̀-hó pí-chhṳ̂ mài-yen, miên-tet ngì-têu su sṳ́m-phan; khon â, sṳ́m-phan ke Chú chhai mùn-héu lé.

10Hiûng-thi chí-moi â, vông-sṳ̀ ke-têu fung Chú ke miàng kóng-fa ke siên-tî, ngì-têu oi nâ kì-têu ke su-khú lâu ngiûn-nai lòi cho póng-yong.

11Oi tî, chhai ngài-têu khon-lòi, ke-têu ngiûn-nai to-tái ke ngìn he yû fuk-hi ke. Ngì-têu thâng-ko Yok-pak ke ngiûn-nai, ya tî heu-lòi Chú ngióng-pân khon-ku kì. Chú he mân-yû chhṳ̀-pî lâu lìn-mén ke.

12Ngài ke hiûng-thi chí-moi â, chui chhung-yeu ke he m̀-hó fat-sṳ! M̀-hó chṳ́ thiên, chṳ́ thi, ya-he chṳ́ má-ke tûng-sî fat-sṳ. He, chhiu kóng “He”; m̀-he, chhiu kóng “M̀-he”. Án-ngiòng, ngì-têu chhiu m̀-voi ham-lo̍k Song-ti ke sṳ́m-phan.

13Ngì-têu chûng-kiên yû-ngìn su-khú mò? Kì yin-tông oi khì-tó. Yû-ngìn sîm-chhìn fôn-hí mò? Kì yin-tông oi kô-siung Song-ti.

14Ngì-têu chûng-kiên yû-ngìn pot-phiang mò? Kì yin-tông chhiáng kau-fi ke chóng-ló lòi vi kì khì-tó, fung Chú ke miàng vi kì mat-yù.

15Yû sin-sîm ke khì-tó voi kiu-tó ke phiang-ngìn; Chú voi pûn phiang-ngìn hó hí-lòi; na-he kì fam-liáu chhui, Chú ya voi sa-miên kì.

16Só-yî, ngì-têu oi fu-siông ngin-chhui, pí-chhṳ̂ thoi-tó, sṳ́ ngì-têu tet-tó yî-chhṳ. Ngi-ngìn ke khì-tó he thai-yû kûng-háu ke.

17Yî-li-â lâu ngài-têu yû khiung-yong ke ngìn-sin; kì pet-chhiet khì-tó, khiù Song-ti mo̍k lo̍k-yí, chṳn-kîn chhiu yû sâm-ngièn-pan mò lo̍k-yí.

18Kì chai khì-tó, thiên chhiu lo̍k thai-yí, thi chang chhut-sán ńg-kuk.

19Ngài ke hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu chûng-kiên na yû-ngìn hàng m̀-chho̍k lu, lì-khôi chṳ̂n-lî, yû-ngìn chiông kì tai-chón-lòi,

20ngì-têu oi tî: Má-ngìn tai chhui-ngìn fì-thèu, lì-khôi m̀-chho̍k ke lu, voi chiông chhui-ngìn ke lìn-fùn tui sí chhióng-kiu chón-lòi, yu pûn tô-tô ke chhui tet-tó sa-miên.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Pí-tet Chhièn-sû

Pí-tet Chhièn-sû 1

1Ngài he Pí-tet, Yâ-sû Kî-tuk ke sṳ̍-thù. Ngài siá sin-é pûn Song-ti ke sién-mìn, chhiu-he ke-têu fûn-san chhai Pún-tû, Kâ-lâ-thai, Kâ-pha-tô-kâ, Â-se-â, Pí-thûi-nì kok thi-fông phit-nan ke ngìn.

2Ngì-têu su kién-sién he cheu Â-pâ Song-ti só yi-thin ke chṳ́-yi, thûng-ko Sṳn-Lìn sàng-cho sṳn-kiet, lòi sun-fu̍k Yâ-sû Kî-tuk, pûn kì ke hiet kiet-chhiang. Ngien Song-ti fûng-fûng fu-fu su ên-tién, phìn-ôn pûn ngì-têu!

Sâng-sâng ke Phan-mong

3Siung-chan kûi-pûn ngài-têu Chú Yâ-sû Kî-tuk ke Â-pâ Song-ti! Cheu Kì ke thai chhṳ̀-pî, thûng-ko Yâ-sû Kî-tuk tui sí fu̍k-fa̍t, Kì chiông sîn ke sâng-miang su-pûn ngài-têu, pûn ngài-têu yû sâng ke phan-mong,

4lòi sṳ̀n-su Song-ti vi Kì ke chṳ́-mìn só pó-liù ke fûng-fu ke fuk-fun. Kì vi ngì-têu pó-liù chhai thiên-táng ke fuk-fun he m̀-voi phai-fai, m̀-voi tá lá-sap, ya m̀-voi sêu-sṳt.

5Liá-ke fuk-fun oi su-pûn ngì liá-têu yîn-vi sin Song-ti mùng Kì thai-nèn pó-sú ke ngìn, pûn ngì-têu sṳ̀n-su ke yí-kîn chún-phi-hó, chhai li̍t-sṳ́ ke kiet-mî oi sṳ̍t-hien ke chṳ́n-kiu.

6Só-yî, ngì-têu oi thai fôn-hí, sûi-yèn yîn-vi chúng-chúng ke sṳ-lien, ngì-têu liá-ha khó-nèn chhiam-sṳ̀ voi yû yù-sèu.

7Liá he oi chṳn-mìn ngì-têu khok-sṳ̍t yû kiên-thin ke sin-sîm. Voi sêu-me̍t ke kîm-é, hàn yung fó lòi lien; ngì-têu ke sin-sîm pí kîm-é ko kha kui-chhung, tông-yèn hàn-kha oi su kháu-ngiam lòi kiên-thin, pûn ngì-têu chhai Yâ-sû Kî-tuk hién-hien ke-ngit tet-tó chhṳ̂n-chan, kông-yùng, lâu chûn-kui.

8Ngì-têu sûi-yèn mò kien-ko kì, chúng-he kin-oi kì; sûi-yèn liá-ha khon kì m̀-tó, hàn-he sin-kho kì. Só-yî, ngì-têu chhiu yû mò fap-thu péu-tha̍t ke-chúng mân-yû yùng-kông ke fôn-hí,

9yîn-vi ngì-têu liá-ha liâng-su sin-sîm ke háu-kó, chhiu-he ngì-têu lìn-fùn ke tet-kiu.

10Lun-tó liá chṳ́n-kiu, chung siên-tî chó chhiu siòng-se chhà-kháu ngiên-kiu ko lé, kì-têu sṳt yi-ngièn Song-ti só-oi su pûn ngì-têu ke ên-tién.

11Kì-têu chhà-kháu, oi tî Kî-tuk ke Lìn chhai kì-têu tî-poi só chṳ́-sṳ ke, chhiu-he “Kî-tuk thin-chhó̍k oi su-khú, heu-lòi yit-thin voi tet-tó yùng-kông” liá-ke yi-ngièn, voi chhai má-ke sṳ̀-chiet, nai-chúng chhìn-hìn chṳ́-ha lòi sṳ̍t-hien.

12Song-ti khí-sṳ chung siên-tî, pûn kì-têu tî, kì-têu ke kûng-chok pin m̀-he vi chhṳ-kâ, he vi ngì-têu. Kì-têu só-kóng ke liá-têu sṳ, liá-ha yí-kîn thûng-

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ko fuk-yîm ke sṳ́-chá, yí-kho tui thiên-táng lòi ke Sṳn-Lìn, chhòn-pûn ngì-têu lé; liá-têu sṳ, liền thiên-sṳ́ me chhin sióng-oi chhà-khon!

Sṳn-kiet ke Sên-fa̍t

13Só-yî, ngì-têu ke sîm oi chún-phi hó-se; oi kín-siáng, chôn-sîm phan-mong Yâ-sû Kî-tuk hién-hien ke-sṳ́ só-oi su-pûn ngì-têu ke ên-tién.

14Oi cho thâng-chhiùng Song-ti ke chṳ́-ńg, m̀-hó pûn sṳ́-yu̍k hot-chṳ, chhiong ngì-têu thèu-pái ngong-tong mò chṳ-sṳt ke sṳ́-chiet án-ngiòng.

15Fû-seu ngì-têu ke Song-ti he sṳn-kiet ke; ngì-têu ya thin-chho̍k oi chhai yit-chhiet só cho ke sṳ-song sṳn-kiet;

16yîn-vi Sṳn-kîn kóng: “Ngì-têu oi sṳn-kiet, yîn-vi Ngài he sṳn-kiet ke.”

17Ngì-têu khì-tó ke sṳ́, ham ke cheu ngìn ke hàng-vì, yung khiung-yong ke phêu-chún lòi sṳ́m-phan ngìn ke Song-ti cho Â-pâ; án-ngiòng, ngì-têu chhai sṳ-kiên cho lî-hak ke ngit-è chhiu yin-kôi oi kin-vi Kì.

18Yîn-vi ngì-têu tî, ngì-têu tui chú-siên só-chhòn ke, voi phai-fai ke sâng-miang-chûng tet-tó sṳt-fong, só fu-song ke thoi-ka he má-ke. Pin m̀-he chhiong kîm-ngiùn liá-têu voi phai-fai ke tûng-sî,

19he Kî-tuk pó-kui ke hiet; Kì he chhiong hien-chi só yung, mò khiet-tiám mò lá-sap ke kâu-yòng yit-yong.

20Chhai sṳ-kie chhóng-chho yî-chhièn, Song-ti yí-kîn siên kién-sién Kî-tuk, oi kì chhai liá lit-sṳ́ ke ma̍t-khì vi ngì-têu lòi hién-hien.

21Thûng-ko kì, ngì-têu siông-sin ke sṳ́ kì tui sí fu̍k-fa̍t, yu su kì yùng-yeu ke Song-ti; yîn-vi án-ngiòng, ngì-têu ke sin-sîm lâu phan-mong he tang-kîn chhai Song-ti ke tî-poi.

22Liá-ha, yîn-vi thâng-chhiùng chṳ̂n-lî, ngì-têu yí-kîn sṳ́ chhṳ-kâ sàng-cho kiet-chhiang ke ngìn, yu chṳ̂n-sṳt oi hiûng-thi chí-moi, chhiu yin-tông tui sîm-tái pí-chhṳ́ ngie̍t-sṳn siông-siak.

23Yîn-vi ngì-têu tet-tó chhùng-sên, m̀-he tui ke voi phai-fai ke chúng-chṳ́ sâng chhut-lòi ke, he tui ke m̀-voi phai-fai ke chúng-chṳ́, chhiu-he Song-ti yû sâng-miang, chhòng-chhùn ke tho-lî lòi ke.

24Chhiong Sṳn-kîn só kóng: Tak-ke ngìn lûng-chúng chhiong yâ-chhó khiung-yong, kì-têu ke yùng-fà chhiòn-phu chhiong yâ-fâ; chhó voi khû-châu, fâ voi chhia-thet,

25chúng-he Chú ke tho yún-yén chhòng-chhùn! Liá tho chhiu-he ke chhòn-pûn ngì-têu ke fuk-yîm.

Pí-tet Chhièn-sû 2

Sâng ke Sa̍k-thèu lâu Sṳn-kiet ke Koet

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Só-yî, ngì-têu oi chhù-thet yit-chhiet ke sià-ok, kúi-cha, ká-mo vì-san, chhit-tu, lâu yit-chhiet fí-pong ngìn ke fa;

2oi chhiong chang chhut-se ke ô-nga-é, hot-mu sùn-chhiang ke lìn-nen, pûn ngì-têu thûng-ko kì lòi chóng-thai chṳ-to tet-kiu.

3Chhiong Sṳn-kîn só kóng: “Ngì-têu yí-kîn sòng-ko Chú chhṳ-oi ke chṳ-mi.”

4Oi chhîn-khiun Chú, kì he sâng ke sa̍k-thèu; sûi-yèn kì pûn-ngìn khî-chhie̍t, chúng-he Song-ti kién-sién kì, khon kì cho pó-pi ke.

5Ngì-têu ya oi chhiong sâng ke sa̍k-thèu, su kien-chho sàng-cho su̍k-lìn ke sṳn-thien, chhai ke-vi cho sṳn-kiet ke chi-sṳ, thûng-ko Yâ-sû Kî-tuk lòi hien Song-ti só fôn-hí su̍k-lìn ke chi-vu̍t.

6Yîn-vi Sṳn-kîn kóng: Ngài tho̍k yit-te kui-chhung ke sa̍k-thèu, lòi cho Siak-ôn fòng-kok ke sa̍k-thèu; sin-kho kì ke, chhie̍t-tui m̀-voi sṳt-mong.

7Tui ngì-têu sin ke ngìn lòi kóng, liá sa̍k-thèu he fî-sòng pó-kui ke; chúng-he, tui ke-têu m̀ sin ke ngìn: Nài-súi sṳ-fu só fit-thet ke liá-te sa̍k-thèu, yí-kîn sàng-cho thi-kî chûng chui chhung-yeu ke!

8Sṳn-kîn nang-ngoi yu kóng: Liá-te sa̍k-thèu voi pan ngìn ke kiok, he voi sṳ-ngìn tiet-tó ke thai sa̍k-thèu! Kì-têu pan-tó lé, yîn-vi kì-têu m̀ sin chṳn-tho; liá ya he Song-ti ke chṳ-yi.

9Chúng-he, ngì-têu he su kién-sién ke yit-chhu̍k, he Vòng ke chi-sṳ, sṳn-kiet ke koet, Song-ti ke chṳ-mìn. Song-ti fû-seu ngì-têu lì-khôi vû-am, chin-ngi̍p Kì khì-meu ke kông-mìn, lòi siên-yòng Kì o-meu ke chok-vì.

10Ngì-têu yî-chhièn m̀-he Song-ti ke chṳ-mìn, chúng-he liá-ha he Kì ke chṳ-mìn; yî-chhièn mò tet-tó Song-ti ke lìn-mén, liá-ha yí-kîn tet-tó Kì ke lìn-mén.

Song-ti ke Nù-phu̍k

11Chhîn-oi ke phèn-yû â, ngì-têu chhai sṳ-kiên he lî-hak, he phit-nan ke ngìn! Ngài khien ngì-têu, m̀-hó fong-chiúng ngiuk-thí ke chhìn-yu̍k; chhìn-yu̍k chhiùng-lòi chhiu-he kûng-kit lìn-fùn ke.

12Chhai Ngoi-pâng-ngìn tông-chûng, ngì-têu yin-tông yû tôn-chang ke phín-hen, pûn ke-têu kóng ngì-têu fái-fa, chit-phi ngì-têu cho fái-sṳ ke ngìn, yîn-vi khon-tó ngì-têu ke hó hàng-vì, chhai Chú chai-lòi ke-ngit, voi kûi yùng-kông pûn Song-ti.

13Vi-tó Chú ke yèn-ku, ngì-têu oi sun-chhiùng sṳ-kiên só-yû ke chóng-khièn-chá, chhiu-he chhai-song ke kiûn-vòng,

14pin kì só phai-lòi chit-fa̍t chok-ok, chióng-li hàng-san ke kôn-chóng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Yîn-vi Song-ti ke chṳ́-yi he oi ngì-têu yung hó hàng-vì lòi set-sí ke-pân fù-thù-ngìn vù-tî ke choi.

16Ngì-têu oi cho chhṳ-yù-ngìn! Chúng-he m̀-hó yung chhṳ-yù cho sià-ok ke chia-khiéu; tiên-to, ngì-têu oi cho Song-ti ke nù-phṳ́k.

17Ngì-têu oi chûn-chhung mî-yit-ke ngìn; siak sin Chú ke hiûng-thi chí-moi; kin-vi Song-ti; chûn-chhung kiûn-vòng.

Kî-tuk Ngiûn-su Khú-nan ke Póng-yong

18Cho nù-phṳ́k ke, ngì-têu oi sun-chhiùng chú-ngìn, ya oi tui kì-têu péu-hien sṳ́p-fûn ke kiûng-kin; m̀ tân-chhiang tui hó-sîm vûn-yù ke chú-ngìn oi án-ngiòng, tui chhû-phau ke chú-ngìn ya oi án-ngiòng.

19Na-he ngì-têu khon liá he Song-ti ke chṳ́-yi, kâm-ngien ngiûn-su m̀ yin-kôi sṳ́t ke khú, Song-ti yit-thin voi su-fuk pûn ngì-têu.

20Na-he ngì-têu yîn-vi fam-chhui lòi ngiûn-su chit-tá, yû má-ke kông-yùng nè? Vì-yû yîn-vi hàng-san lòi ngiûn-su khú-nan ke ngìn chang voi tet-tó Song-ti ke su-fuk.

21Song-ti fû-seu ngì-têu ke muk-tit chhiu-he chhai liá-vi; yîn-vi Kî-tuk vi ngì-têu su-khú, liù-hâ póng-yong pûn ngì-têu, oi pûn ngì-têu thèn kì ke kiok-phu hàng.

22Kì mò fam-ko chhui; mò ngìn thâng-ko kì kóng fâ-liâu.

23Kì pûn-ngìn yṳ́k-ma mò en-choi, pûn-ngìn ngiṳ́k-thai ya mò kóng khiúng-hak ke fa, chṳ́-yû ngióng-mong ke cheu kûng-ngi sṳ́m-phan ngìn ke Chú.

24Kî-tuk chhai sṳ́p-sṳ-ka-táng chhîn-sṳ̂n tâm-tông ngài-têu ke chhui, pûn ngài-têu ki-yèn chhai chhui-ok-song sí, chhiu vi-tó kûng-ngi lòi sâng. Yîn-vi kì só-su ke piên-sông, ngì-têu chhiu tet-tó yî-chhṳ.

25Yî-chhièn ngì-têu chhiong mì-lu ke yòng, chúng-he liá-ha yí-kîn fì-thèu, thèn-tén ngì-têu lìn-fùn ke mṳ́k-chá lâu kam-fu-ngìn lé.

Pí-tet Chhièn-sû 3

Pû-ngiòng lâu Ló-kûng

1Khiung-yong, cho pû-ngiòng ke, ngì-têu ya yin-kôi sun-chhiùng chhṳ-kâ ke ló-kûng, pûn mò sin-chhiùng chṳ̂n-tho ke ló-kûng yîn-vi ngì-têu ke hó phín-hen lòi su kám-fa. Ngì-têu ke fa m̀-sṳ́ kóng án-tô,

2yîn-vi kì-têu voi khon-tó ngì-têu sùn-kiet lâu tôn-chông ke phín-hen.

3Ngì-têu m̀-hó kóng-kiu ngoi-chhai ke tá-pan, chhiong oi ngióng-pân piên thèu-nà-mô, tai kîm-lien, chok chiâng sâm tén.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Yin-tông yû nui-chhai ke chiâng, yung m̀-voi thui-set ke vûn-yù lâu tiâm-chhin lòi tá-pan; cheu Song-ti khon, liá he chui yû ka-chhụ̀t ke.

5Yîn-vi, thèu-pái ke-têu sụn-kiet ke fu-ńg, kì-têu ngióng-mong Song-ti, lûng-chúng yung sun-chhiùng ló-kûng lòi tá-pan chhụ-kâ.

6Sâ-lâ chhiu-he án-ngiòng; kì sun-chhiùng Â-pak-lâ-hón, chhụ̂n kì cho “Thèu-kâ”. Ngì-têu na hàng-san, mò kiâng tûng kiâng sî, chhiu-he Sâ-lâ ke moi-é lé.

7Khiung-yong, cho ló-kûng ke, ngì-têu thùng pû-ngiòng khiung-ha sên-fa̍t, oi thí-thiap kì-têu he kha ngiôn-ngio̍k ke thùng-phân. Oi chûn-chhung kì-têu, yîn-vi kì-têu he thùng ngì-têu khiung-ha sụ̀n-chiap Song-ti só su ke sîn sâng-miang. Án-ngiòng, ngì-têu ke khì-tó chhiu m̀-voi su chú-ngoi.

Vi Ngi Su Khú

8Chúng-kóng, ngì-têu thai-kâ oi yû khiung-yong ke sîm-chụ lâu sîm-chhìn, chhiong hiûng-thi chí-moi án-ngiòng siông-siak, yung chhụ̀-oi lâu khiâm-pî fu-siông khoán-thai.

9M̀-hó yung fái po fái, yung yu̍k-ma vàn yu̍k-ma; tiên-to, oi chuk-fuk, yîn-vi Song-ti fû-seu ngì-têu ke muk-tit he oi pûn ngì-têu sụ̀n-su chuk-fuk.

10Chhiong Sụn-kîn só kóng: Má-ngìn sióng-oi hióng-su ngìn-sên, hî-mong ko ôn-lo̍k ke ngit-è, sa̍t-mà chhiu m̀-hó kóng fái-fa, choi-sùn ya m̀-hó kóng fâ-liâu.

11Oi hi-chhie̍t sià-ok, chhin-li̍t hàng-san; oi chûi-khiù fò-phìn, sat-mâng hi hàng.

12Yîn-vi Chú khon-ku ngi-ngìn, liù-sîm thâng kì-têu ke khì-tó; chúng-he ke-têu chok-ok ke ngìn, Chú chhiu tui kì-têu pien-mien.

13Ngì-têu na-he ngie̍t-sîm hàng-san, má-ngìn voi hoi ngì-têu nè?

14Ngì-têu chhiu-he vi ngi su-khú, ya he chhin yû fuk-hi â! M̀-sụ́ kiâng ngìn ke vî-hia̍p, ya m̀-sụ́ yù-sèu.

15Ngì-têu ke sîm oi kin-vi Kî-tuk, chûn kì cho Chú. Oi sòng-sòng chún-phi hó-se, lòi fì-tap phe̍t-ngìn ke mun-thì, chhiu-he koân-he ngì-têu sîm-chûng ke phan-mong;

16chúng-he oi yung vûn-yù lâu kiún-sụ́m ke thai-thu lòi fì-tap. Oi yû chhîn-pha̍k ke liòng-sîm; án-ngiòng, chhai ngì-têu su vú-yu̍k ke sụ̀-chiet, ke-têu fí-pong ngì-têu ke ngìn, voi yîn-vi ngì-têu cho Kî-tuk-thù só péu-hien ke hó hàng-vì, chhụ-kâ kám-kok kien-seu.

17Song-ti ke yi-sụ, na-he oi ngì-têu yîn-vi hàng-san lòi su-khú, kha-yàng yîn-vi chok-ok lòi su-khú.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

18Yîn-vi Kî-tuk sṳt vi chhui lòi sí, yit-pái chhiu vàn-sṳn, he ngi ke thoi put-ngi ke, oi tai ngì-têu to Song-ti ke mien-chhièn hi. Kì ke ngiuk-thí pûn-ngìn chhú sí-hìn, chúng-he kì ke lìn hàn-he sâng-sâng.

19Kì thûng-ko liá-ke lìn sṳt hi tui kâm-ngiu̍k tú ke-têu lìn chhòn-tho.

20Ke-têu lìn he ngang-kiáng ke lìn, chhiu-he chhai Nò-â chho thai-sòn ke sṳ, Song-ti ngiûn-nai tén-thai ke lìn. Tông-sṳ, ngi̍p thai-sòn thûng-ko súi tet-tó chṳn-kiu ke ngìn m̀ tô, chṳ-yû pat-sà.

21Liá-ke súi só yi-péu ke sé-lî, liá-ha yí-kîn kiu-tó ngì-têu. Sé-lî m̀-he sé-chhiang ngì-têu sṳn-thí ke lá-sap, he péu-sṳ ngì-têu yung chhiang-li ke liòng-sîm tui Song-ti hí-ngien; liá sé-lî thûng-ko Yâ-sû Kî-tuk ke fu̍k-fa̍t chṳn-kiu ngì-têu.

22Yâ-sû Kî-tuk yí-kîn sông thiên-táng hi, liá-ha chhô chhai Song-ti ke yu-phién; só-yû ke thiên-sṳ́ pin thiên-kie ke chóng-khièn-chá lâu thúng-chhṳ-chá lûng-chúng fu̍k-chhiùng kì.

Pí-tet Chhièn-sû 4

Sên-fa̍t ke Kói-pien

1Kî-tuk ki-yèn chhai ngiuk-thí su-khú, ngì-têu chhiu yin-kôi yung liá-chúng ke sîm-chṳ chông-phi chhṳ-kâ, yîn-vi chhai ngiuk-thí-song su-ko khú ke ngìn, kì thùng chhui-ok ke koân-he yí-kîn chhiet-thôn;

2chhiùng-kîm yî-heu, ngì-têu chhai sṳ-kiên ke ngit-è oi sun-chhiùng Song-ti ke chṳ́-yi, m̀-hó chai pûn ngìn ke yu̍k-mong hot-chṳ.

3Vông-sṳ ngì-têu long-fi kông-yîm, hàng mò sin ke ngìn fôn-hí cho ke kok-chúng sṳ, chhiong yìm-lon, sṳ̂-yu̍k, hau-chiú, yen-lo̍k, chiú-chui, lâu Song-ti fap-li̍t só kim-chṳ́ ke pai ngiéu-siong.

4Liá-ha ngì-têu mò chai lâu kì-têu khiung-yong ko ke-chúng fong-thong, mò chiet-chṳ ke sên-fa̍t, kì-têu kám-kok chhin khì-koai, chhiu vú-yu̍k ngì-têu.

5Chúng-he, kì-têu yit-thin oi tui ke sṳ́m-phan sâng-ngìn lâu sí-ngìn ke Song-ti kâu-chong.

6Chhiu-he yîn-vi án-ngiòng, fuk-yîm ya sṳt chhòn pûn sí-ngìn, pûn kì-têu sûi-yèn ngiuk-thí thùng khì-thâ ke ngìn khiung-yong su sṳ́m-phan, chúng-he lìn-fùn yû-hó chhiong Song-ti án-ngiòng sâng-tén.

Cho Song-ti Ên-su ke Kón-kâ

7Van-sṳ ke kiet-khiu̍k khiûn lé. Ngì-têu oi kiún-sṳ́m chiet-chṳ, kín-siáng khì-tó.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

8Chui chhung-yeu ke he oi pí-chhṳ́ ngiėt-sṳn siông-siak, yîn-vi oi-siak chang nèn châ-koi tô-tô ke chhui.

9Thai-kâ oi pí-chhṳ́ chiap-thai, m̀-hó mài-yen.

10Ki-yèn tak-sà he Song-ti kok-yong ên-su ke hó kón-kâ, chhiu oi cheu só liâng-su ke chúng-chúng ên-su, pí-chhṳ́ fu̍k-vu.

11Kóng-tho ke, oi cheu Song-ti ke fa lòi kóng; fu̍k-vu ke, oi yung Song-ti só su ke li̍t-liong lòi fu̍k-vu, pûn van-hong sṳ lûng-chúng thûng-ko Yâ-sû Kî-tuk kûi yùng-kông pûn Song-ti. Ngien yùng-kông lâu khièn-nèn chhiòn-phu kûi-pûn Kì, chhṳ̍t-to yún-yún yén-yén! Â-mén.

Ngiûn-su Khú-nan ke Kî-tuk-thù

12Chhîn-oi ke phèn-yû â, ngì-têu tù-tó chhiong fó án-ngiòng ke kháu-ngiam, m̀-sṳ́ khì-koai, chhiong-he tù-tó má-ke hî-khì ke sṳ.

13Tiên-to, ngì-têu yin-kôi chiông fûn-tâm Kî-tuk ke khú-nan khon-cho khoai-lo̍k ke sṳ, hó pûn ngì-têu chhai kì ke yùng-kông hién-hien ke sṳ̀ lòi fôn-hí khoai-lo̍k.

14Ngì-têu na yîn-vi thèn Kî-tuk su vú-yu̍k, chhiu yû fuk-hi lé! Liá péu-sṳ yùng-kông ke Sṳn-Lìn, chhiu-he Song-ti ke Lìn, chhai ngì-têu ke sṳ̂n-song.

15Chúng-he, ngì-têu tông-chûng na yû-ngìn su-khú, m̀-hó he yîn-vi hiûng-sat, cho chhèt, fam hìn-sṳ on-khien, ya-he hau chhap hàn-sṳ.

16Su-khú na-he yîn-vi cho Kî-tuk-thù, m̀-hó khon-cho kien-seu, fán-chón oi yîn-vi yû liá-ke miàng-chhṳ̂n lòi yùng-kông Song-ti.

17Sṳ́m-phan ke sṳ̀-chiet to lé, Song-ti kâ-nui ke chṳ́-ńg oi siên su sṳ́m-phan. Ki-yèn sṳ́m-phan oi tui ngài-têu khôi-sṳ́, án-ngiòng, m̀ sin-chhiùng Song-ti fuk-yîm ke ngìn kiet-khiu̍k voi ngióng-pân nè?

18Chhiong Sṳn-kîn só kóng: Lièn ngi-ngìn tet-kiu ya án mò kién-tân,

m̀ kin-khièn ke chhui-ngìn voi ngióng-pân nè?

19Só-yî, ke-têu yîn-vi Song-ti ke chṳ́-yi su-khú ke ngìn, oi yit-sîm hàng-san, chiông chhṳ-kâ kâu-thok ke sin-sṳ̍t ke Chhóng-chho Chú.

Pí-tet Chhièn-sû 5

Song-ti ke Yòng-khiùn

1Ngài liá cho chóng-ló, cho Kî-tuk su-khú ke kien-chṳn-ngìn, yû-fun chiông-lòi só oi hién-hien ke yùng-kông, liá-ha khien ngì-têu chûng-kiên khiung-ha cho chóng-ló ke.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngì-têu oi mu̍k-yông Song-ti thok-fu ngì-têu ke yòng-khiùn, lo̍k-yi cheu Song-ti ke chṳ-yi cheu-ku kì-têu, m̀-he chhut-yì miên-kióng; m̀-he yîn-vi thâm-chhòi, he chhut-yì kâm-sîm lòi sṳ-fung.

3M̀-hó hot-chṳ só thok-fu ngì-têu ke yòng-khiùn, fán-chón oi cho kì-têu ke póng-yong.

4Án-ngiòng, thai mu̍k-chá chhut-hien ke sṳ-chiet, ngì-têu chhiu voi liâng-su ke yún-yén m̀-voi sṳt-hi yùng-kông ke miên-liù.

5Khiung-yong, ngì-têu heu-sâng ke ngìn yin-kôi sun-chhiùng chóng-pi. Thai-kâ oi yung khiâm-pî cho vì-sṳn-khiùn kiê-tén lòi fu-siông fu̍k-sṳ; yîn-vi Sṳn-kîn kóng: Song-ti chú-tóng kiêu-ngau ke ngìn, su ên-tién pûn khiâm-pî ke ngìn.

6Só-yî, ngì-têu oi khiâm-pî, hòng-fu̍k chhai Song-ti thai-nèn ke sú-hâ, án-ngiòng, Kì voi chhai sṳt-tông ke sṳ-kî kô-sṳn ngì-têu.

7Oi chiông yit-chhiet ke koa-li kâu-pûn Kì, yîn-vi Kì koân-sîm ngì-têu.

8Oi chiet-chṳ kín-siáng! Ngì-têu ke tui-thi̍t — Mô-kúi chhiong ho-ho-kún ke sṳ-é án-ngiòng hàng-lòi hàng-hi, chhìm kì thûn-tet-lo̍k-hi ke ngìn.

9Ngì-têu oi sin-sîm kiên-thin lòi tí-khong kì, yîn-vi tî, ngì-têu chhai chhiòn sṳ-kie ke chung hiûng-thi chí-moi ya kîn-li̍t khiung-yong ke khú-nan.

10Chúng-he, chhai ngì-têu chhiam-sṳ̀ su-khú yî-heu, ke su yit-chhiet ên-tién ke Song-ti, chhiu-he fû-seu ngì-têu thûng-ko thùng Kî-tuk Yâ-sû kiet-liên lòi fûn-hióng Kì yún-yén ke yùng-kông ke Song-ti, thin-chho̍k voi chhîn-chhṳ sṳn-chhiòn ngì-têu, kiên-thin ngì-têu, su li̍t-liong lâu kiên-ku ke thi-kî pûn ngì-têu.

11Ngien khièn-nèn kûi-pûn Kì, chhṳ̍t-to yún-yún yén-yén! Â-mén.

Kiet-mî ke Chhiáng-ôn

12Chhai chûng-sîm ke hiûng-thi Sî-lâ ke pông-chhu chṳ-ha, ngài siá liá-fûng tón-tón ke sin-é pûn ngì-têu, lòi khien-miên ngì-têu, tui ngì-têu cho kien-chṳn: Liá he Song-ti chṳn-sṳ̀t ke ên-tién; ngì-têu oi chhai liá-ke ên-tién táng-kô khî-vún.

13Thùng ngì-têu khiung-ha tet-tó kién-sién ke Pâ-pí-lùn kau-fi tui ngì-têu chhiáng-ôn; ngâ lai-é Mâ-khó ya tui ngì-têu chhiáng-ôn.

14Ngì-têu oi yung oi-sîm siông-chîm pí-chhṳ́ chhiáng-ôn. Ngien ngì-têu só-yû su̍k Kî-tuk ke ngìn lûng-chúng tet-tó phìn-ôn!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Pí-tet Heu-sû

Pí-tet Heu-sû 1

1Ngài he Sî-mùn-Pí-tet, Yâ-sû Kî-tuk ke phu̍k-ngìn lâu sṳ̍-thù. Ngài siá sin-é pûn ke-têu thûng-ko ngài-têu ke Song-ti lâu Kiu-chú Yâ-sû Kî-tuk ke ngi, thùng ngài-têu tet-tó khiung-yong pó-kui sin-ngióng ke ngìn:

2Ngien ngì-têu thûng-ko ngin-sṳt Song-ti lâu ngài-têu ke Chú Yâ-sû tet-tó fûng-fûng fu-fu ke ên-tién lâu phìn-ôn!

Song-ti ke Fû-seu lâu Kién-sién

3Song-ti yí-kîn yung Kì sṳ̀n-sṳn ke nèn-li̍t, chiông ngài-têu ko kin-khièn sên-fa̍t só sî-yeu ke yit-chhiet su pûn ngài-têu lé; liá-ke ên-su he thûng-ko ngin-sṳt ke fû-seu ngài-têu lòi fûn-hióng Kì chhṳ-kâ ke yùng-kông lâu liòng-san ke Chú lòi ke.

4Án-ngiòng, Kì chiông Kì só yin-hí chui thai lâu chui pó-kui ke ên-su su pûn ngài-têu; thûng-ko liá-têu ên-su, ngì-têu chhiu cho-tet thot-lì sṳ-kiên fí-me̍t-sin ke yu̍k-mong, lòi fûn-hióng Song-ti ke sṳ̀n-sin.

5Vi-tó liá-ke yèn-ku, ngì-têu oi chhin-li̍t sṳ́ ngì-têu chhai sin-sîm song kâ-song mî-tet, mî-tet kâ-song chṳ-sṳt,

6chṳ-sṳt kâ-song chiet-chṳ, chiet-chṳ kâ-song ngiûn-nai, ngiûn-nai kâ-song kin-khièn,

7kin-khièn kâ-song oi hiûng-thi chí-moi ke chhìn, oi hiûng-thi chí-moi ke chhìn yu kâ-song siak chung-ngìn ke sîm.

8Liá-têu he ngì-têu yin-kôi phì-yông ke tet-hen, yu ngit-kien ngit-tô; án-ngiòng, ngì-têu chhiu voi hàn-kha yû-háu, kien-kâ chhṳ̂m-khiet ngin-sṳt ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk.

9Chúng-he, mò liá-têu tet-hen ke ngìn chhiu-he khiun-sṳ, sṳm-chṳ mô-muk, m̀ ki-tet chhṳ-kâ vông-ngit ke chhui yí-kîn tet-tó sé-chhiang lé.

10Só-yî, hiûng-thi chí-moi â, ngì-têu oi kien-kâ nú-li̍t, sṳ́ Song-ti ke fû-seu lâu kién-sién sàng-cho ngì-têu yún-kiú ke kîn-ngiam; yû liá-têu kîn-ngiam, ngì-têu chhiu m̀-voi tiet-tó.

11Án-ngiòng, ngì-têu voi liâng-su chhûng-fun ke khièn-li, yû-hó chin-ngi̍p ngài-têu ke Chú — Kiu-chú Yâ-sû Kî-tuk yún-yén ke koet.

12Só-yî, sûi-yèn ngì-têu yí-kîn tî liá-têu sṳ, ya chhai só liâng-su ke chṳ̂n-lî song khî-to chhai-chhai, ngài hàn-he oi yit-chhu̍t thì-siáng ngì-têu.

13Ngài sióng, ngài hàn chhai sṳ-kiên yit-ngit, ngài yin-tông sòng-sòng pông-chhu ngì-têu ki-tet liá-têu sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Ngài tî, ko mò kí-kiú, ngài voi thot-lì liá voi fú-lan ke sṳn-thí; liá he ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk chṳ-sṳ ngài ke.

15Ngài oi sióng-chhin phan-fap sṳ́ ngì-têu chhai ngài lì-khôi sṳ-kiên yî-heu hàn voi sòng-sòng ki-tet liá-têu sṳ.

Kien-chṳn Kî-tuk ke Yùng-kông

16Ngài-têu yî-chhièn chiông yû-koân ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk ke thai-nèn lâu chai-lìm ke sṳ lâu ngì-têu kóng, pin m̀-he kîn-kí ke-têu ngiap-chho chhut-lòi mò-yáng mò-chiak ke chhòn-sot. Ngài-têu yû chhîn-ngién khon-ko kì ke ví-thai.

17Kì tui Â-pâ Song-ti chiap-su chûn-kui lâu yùng-kông ke sṳ̀, ngài-têu ya lûng-chúng chhai-chhòng. Ke-sṳ̀, Chṳ-kô Yùng-kông ke Song-ti tui kì kóng: “Liá he Ngài só-siak ke Lai-é, Ngài só fôn-hí ke.”

18Ngài-têu thùng kì khiung-ha chhai sṳn-sân táng-kô, chhîn-ngí thâng-tó liá tui thiên-táng lòi ke sâng-yîm.

19 Án-ngiòng, ngài-têu tui chung siên-tî só siên-pu ke fa kien-kâ khok-sin. Ngì-têu oi hó-hó liù-yi liá-ke fa; yîn-vi kì he chhiong yit-chán mìn-tên kông-cheu vû-am ke só-chhai, chhṳ̀t-to thiên-kông, to chêu-sṳ̀n-thèu ke sên-é chhai ngì-têu sîm-chûng fat-chhut kông ke-ngit.

20Chui chhung-yeu ke yit-tiám, ngì-têu oi ki-tet: Sṳn-kîn tî-poi ke yi-ngièn, mò yit-ke he cheu chhṳ-kâ ke yi-sṳ lòi kié-sṳt ke;

21yîn-vi, chhiùng-lòi mò yit-ke yi-ngièn he tui ngìn ke yi-sṳ lòi ke, khì-sṳ̀t he ngìn su Sṳn-Lìn ke kám-thung chiông Song-ti ke fa chhòn chhut-lòi ke.

Pí-tet Heu-sû 2

Ká Kau-sṳ́

1Thèu-pái yû ká siên-tî chhai Yî-set-liėt mìn-kiên chhut-hien; khiung-yong, ya voi yû ká kau-sṳ́ chhai ngì-têu chûng-kiên chhut-hien. Kì-têu voi am-chûng tai-ngịp fí-mėt-sin ke yi-tôn, sṳm-chṳ m̀ sṳn-ngin kiu-sùk kì-têu ke Chú-chái, chhin-kiak chhiu chhṳ-chhí mėt-mòng.

2Sûi-yèn án-ngiòng, hàn-he yû chhin-tô ngìn voi thèn kì-têu hi hàng yìm-lon ke sṳ, chṳ-to chṳ̂n-tho yîn-vi kì-têu ke hàng-vì su-tó fí-pong.

3Liá-têu ká kau-sṳ́ vi-tó oi mân-chiuk chhṳ-kâ ke thâm-sîm, voi yung ngiap-chho ke ku-sṳ lòi phien ngì-têu ke chhòi-vùt. Chhṳ-kú yî-lòi, kì-têu ke hìn-fát yit-chhṳ̀t mò yèn-chhàn; kì-têu ke mėt-mòng pit-thin kiak-kiak lòi-to!

4Song-ti pin mò ngièu ke-têu fam-chhui ke thiên-sṳ́, fán-chón chiông kì-têu fit-lo̍k thi-ngiu̍k, koân chhai vû-am chûng, tén-heu sṳ́m-phan.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Song-ti ya mò ngièu song-kú ke sṳ-thoi, fán-chón yung thai-súi chim-sí ke-têu sîm-chûng mò Song-ti ke ngìn, chṳ́-yû chṳ́n-kiu chhòn-yòng chṳn-ngi ke Nò-â lâu khì-thâ chhit-ke ngìn.

6Song-ti chit-fa̍t Só-tô-mâ lâu Ngò-mô-lâ lióng-chho sàng, kong fó chiông kì-têu sêu-thet, cho m̀ kin-khièn ke ngìn ke kam-kie.

7Kì chhióng-kiu hó-ngìn Lò-tet; Lò-tet vi-tó fái-ngìn ke yìm-lon hàng-vì thai-thai yù-sèu.

8Ke hó-ngìn he̍t chhai fái-ngìn chûng-kiên, tak-ngit khon-tó yu thâng-tó ke-têu sià-ok ke sṳ, sîm-kôn fî-sòng thung-khú.

9-10Chú tî oi ngióng-pân chṳ́n-kiu kin-khièn ke ngìn thot-lì sṳ-lien, ya tî oi ngióng-pân chiông fái-ngìn kî-liù hí-lòi, thi̍t-phe̍t he ke-têu fong-chiúng ngiuk-thí ke chhìn-yu̍k, méu-sṳ Song-ti Chú-khièn ke ngìn, hó chhai sṳ́m-phan ke-ngit hìn-fa̍t kì-têu. Liá-pân ká kau-sṳ́ thai-tám, chhṳ-ngau, m̀ tân-chhiang m̀ chûn-kin ke-têu chhai thiên-táng yû yùng-kông ke, fán-chón vú-yu̍k kì-têu;

11lièn ke-têu li̍t-liong lâu khièn-nèn khiòng-ko liá-pân ká kau-sṳ́ ke thiên-sṳ́ ya mò yung vú-yu̍k ke fa chhai Chú ke mien-chhièn ko kì-têu.

12Chúng-he, liá-pân ngìn chhiong mò lìn-sin ke khìm-chhu, thiên-sên chhiu-he oi pûn-ngìn chok pûn-ngìn chhṳ̀ ke; kì-têu cheu pún-nèn hi hàng, fí-pong chhṳ-kâ mò liáu-kié ke sṳ. Kì-têu voi chhiong khìm-chhu khiung-yong tù-tó fí-me̍t.

13Kì-têu tô hàng put-ngi, chui-heu voi sṳ̀t-tó put-ngi ke po-yin. Tui kì-têu lòi kóng, só-vi khoai-lo̍k chhiu-he chhai kông-thiên phá̍k-ngit chṳ́-ha mân-chiuk ngiuk-thí ke chhìn-yu̍k. Kì-têu fî-sòng ô-chô lâu vû-ve! Kì-têu thùng ngì-têu khiung-chok sṳ̀t-fan ke sṳ, chhiu nâ kúi-cha lòi chún-cho khoai-lo̍k!

14Kì-têu hau-set ke muk-chû chôn-khon yìm-fu, fam-chhui ke yu̍k-mong yit-chhṳ̀t mò mân-chiuk. Kì-têu yú-fe̍t ngiôn-ngio̍k ke ngìn; kì-têu sip-koan thâm-sîm; kì-têu he Song-ti só chu-chú ke ngìn!

15Kì-têu lì-khôi chṳn-lu, hàng vâi-lu, thùng Pí-ngí ke lai-é Pâ-làn hàng khiung-thiàu lu. Pâ-làn thâm-oi put-ngi ke chhièn-chhòi;

16yîn-vi chhṳ-kâ só-fam ke chhui su-tó chit-fa̍t. M̀-voi kóng-fa ke lì-è kin-yèn fat-chhut ngìn ke sâng-yîm lòi làn-chú siên-tî ke ngong-tong.

17Liá-têu ngìn chhiong châu-thet ke chhièn-ngièn, chhiong phau-fûng chhôi-san ke súi-hi; Song-ti vi-tó kì-têu pó-liù ke thi-fông he chhai vû-am ke chhṳ̂m-yên tî-poi.

18Kì-têu kóng phong-fûng ke khûng-fa, yung ngiuk-thí ke chhìn-yu̍k yú-fe̍t ke-têu chang tui mièn-lan ke sên-fa̍t chûng thot-chhut-lòi ke ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Kì-têu tap-yin oi pûn ngìn chhṳ-yù, chhṳ-kâ fán-chón cho fú-phai sên-fa̍t ke nù-chhòi; yîn-vi ngìn pûn má-ke chṳ-fu̍k, chhiu-he má-ke ke nù-chhòi.

20Na-he ngìn thûng-ko ngin-su̍t ngài-têu ke Chú — Kiu-chú Yâ-sû Kî-tuk, thot-lì liá sṳ-kie fú-phai ke kok-chúng sṳ-li̍t, yî-heu yu pûn kì-têu chok-hi, pûn kì-têu chṳ-fu̍k, liá-chúng ngìn ke kiet-khiu̍k chhiu pí siên-chhièn hàn-kha chhám.

21Kì-têu tî yû chṳn-ngi ke tho-lu, hàn kám tui kì-têu só sṳ̀n-su ke sṳ̀n-sṳn ke min-lin lì-khôi; liá-chúng ngìn mo̍k tî yû chṳn-ngi ke tho-lu hàn-kha yàng.

22Siu̍k-ngî kóng chhin chho̍k: “Kiéu-è fì-thèu su̍t kì só éu chhut-lòi ke”; ya-he “Chû-é sé-chhiang, yu vun nam-nài”. Kì-têu ke chhìn-hìn chhiu-chhiong án-ngiòng.

Pí-tet Heu-sû 3

Chú Chai-lòi ke Yin-hí

1Chhîn-oi ke phèn-yû â, ngài liá-ha siá pûn ngì-têu ke he thi-ngi-fûng sin-é. Chhai lióng-fûng sin-é tî-poi, ngài lûng-chúng thì-siáng ngì-têu liá-têu sṳ-chhìn lòi kit-fat ngì-têu sùn-kiet ke sṳ̂-sióng.

2Ngài oi ngì-têu ki-tet kú-chó sṳ̀ ke-têu sṳn siên-tî só-kóng ke fa, hàn-yû ngài-têu ke Chú — Kiu-chú thûng-ko chung sṳ̂-thù chhòn-pûn ngì-têu ke min-lin.

3Chui chhung-yeu ke he, ngì-têu yit-thin oi tî, chhai liá ma̍t-heu ke ngit-khì, yû-têu ngìn su sṳ̂-yu̍k ke hot-chṳ, voi chhut-lòi met-sa ngì-têu,

4kóng: “Kì m̀-he yin-hí oi chai-lòi mâ? Kì chhai nai-vi nè? Ngài-têu ke chú-siên lûng-chúng ko-sṳ̂n lé, chúng-he van-yû kám m̀-he hàn lâu thai-chhû chhóng-chho ke sṳ̀ khiung-yong mâ?”

5Kì-têu thiâu-thiâu m̀ ki-tet Song-ti chhai thai-chhû yung Kì ke fa chhóng-chho thiên-thi liá-ke sṳ-su̍t. Thi he tui súi, thûng-ko súi lòi sṳ̀n-hìn ke;

6khiu ke sṳ-kie ya he tui súi, chhiu-he thai-súi lòi sêu-me̍t ke.

7Liá-ha ke thiên lâu thi ya khiung-yong he phìn Song-ti ke fa pó-liù hâ-lòi ke, tén-to m̀ sin ke ngìn su sṳ́m-phan, oi sêu-me̍t ke-ngit, chhiu oi yung fó sêu-thet.

8Chúng-he, chhîn-oi ke phèn-yû â, yû yit-khien sṳ ngì-têu m̀-hó m̀ ki-tet: Chhai Chú khon-lòi, yit-ngit chhiong chhiên-ngièn, chhiên-ngièn chhiong yit-ngit.

9Chú m̀-he chhiong yit-pân ngìn só-sióng ke, yèn-yèn chhàn-chhàn m̀ su̍t-hien Kì ke yin-hí. Khì-su̍t, Kì he khôn-yùng ngì-têu; yîn-vi Kì m̀ ngien-yi yû yit-ke ngìn chhṳ̀m-lùn, he ngien-yi ngìn-ngìn tû lòi fí-kói.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Chúng-he, Chú chai-lòi ke-ngit chhiu-chhiong chhe̍t-é fut-yèn lòi-to yit-yong. Chhai ke-ngit, chû-thiên voi chhai thai-sâng chûng sêu-sṳt, sên-sṳn voi chhai lie̍t-fó chûng sêu-thet, thai-thi lâu van-vu̍t lûng-chúng voi sêu-me̍t thet-hi.

11Ki-yèn liá yit-chhiet oi án-ngiòng fí-me̍t-thet, ngì-têu hàng-sṳ cho-ngìn oi ngióng-pân nè? Ngì-têu yin-tông oi ko sṳn-kiet lâu khièn-sṳn ke sên-fa̍t,

12lòi tén-heu Song-ti ke ngit-è, chhûi-pet kì kón-kín lòi. Chhai ke-ngit, chû-thiên voi pûn-fó sêu-me̍t-thet, sên-sṳn voi chhai lie̍t-fó chûng yùng-thet.

13Chúng-he, ngài-têu só tén ke he Song-ti só yin-hí ke sîn-thiên sîn-thi; chhai ke-vi, chṳn-ngi yún-yén sòng-chhùn.

14Só-yî, chhîn-oi ke phèn-yû â, ki-yèn ngì-têu tén-heu ke-ngit, chhiu yin-kôi chhai Song-ti mien-chhièn chhin-li̍t chûi-khiù sṳn-kiet, ko mò hó hiàm ke sên-fa̍t, thùng Kì fò-hó.

15Oi yung ngài-têu ke Chú ke khôn-yùng cho ngì-têu tet-kiu ke kî-fi, chhiong ngài-têu chhîn-oi ke hiûng-thi Pó-lò yung Song-ti só su ke chṳ-fi siá sin-é pûn ngì-têu yit-yong.

16Kì chhai só-yû ke sû-sin tî-poi chhiòn-phu yû kóng-hí liá-ke sṳ-chhìn. Kì ke sin-é tî-poi yû-têu só-chhai chhin-nàn liáu-kié, ke-têu vù-tî lâu fán-fu̍k vù-sòng ke ngìn chhiu sùi-phien khiuk-kié, chhiong kì-têu khiuk-kié khì-thâ ke kîn-vùn yit-yong, kiet-kó chhiu-he chhṳ-chhí me̍t-mòng.

17Chúng-kóng, chhîn-oi ke phèn-yû â, ki-yèn ngì-têu tî liá-têu sṳ-chhìn, chhiu yin-kôi thì-fòng, miên-tet pûn ke-têu fái-ngìn chho-ngu ke ngièn-lun koái-chéu, hoi ngì-têu lì-khôi kiên-ku ke li̍p-chhòng.

18Ngì-têu oi chhai ngài-têu ke Chú — Kiu-chú Yâ-sû Kî-tuk ke ên-tién chûng, pin tui kì ke ngin-sṳt song, ki-siu̍k chóng-chin. Ngien yùng-kông kûi-pûn kì, tui liá-ha yit-chhṳ̍t to yún-yén! Â-mén.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yok-hon Yit-sû

Yok-hon Yit-sû 1

Sâng-miang ke Chṳn-tho

1Ngài-têu siá liá-fûng sin-é lòi tui ngì-têu kóng-lun ke tui thai-chhû chhiu chhùn-chhai ke sâng-miang chṳ Tho. Liá sâng-miang chṳ Tho, ngài-têu sṳt thâng-ko, ya chhîn-ngién khon-ko; m̀ tân-chhiang khon-ko, ya chhîn-sú miâ-ko.

2Liá sâng-miang chhut-hien ke sṳ, ngài-têu yû khon-tó; só-yî, ngài-têu tui ngì-têu cho kien-chṳn, pin chhòn-yòng ke yún-yén ke sâng-miang, chhiu-he ngièn-lòi thùng thiên-táng ke Â-pâ khiung-ha, ya sṳt tui ngài-têu hién-hien ke.

3Ngài-têu chiông só khon-tó, só thâng-tó ke liá-ha ya chhòn-pûn ngì-têu, hó pûn ngì-têu fûn-hióng ngài-têu ke thòn-khe; liá thòn-khe chhiu-he ngài-têu thùng thiên-táng ke Â-pâ lâu Kì ke Lai-é Yâ-sû Kî-tuk khiung-yû ke.

4Ngài-têu siá liá-têu he oi pûn ngài-têu thai-kâ ke fôn-hí tet-tó yèn-mân.

Song-ti he Kông

5Liá-ha ngài-têu oi chiông tui Song-ti ke Lai-é só thâng-tó ke tho-lî chhòn pûn ngì-têu: Song-ti he kông, Kì vàn-chhiòn mò vû-am.

6Án-ngiòng, na-he ngài-têu kóng ngài-têu thùng Kì yû thòn-khe ke koân-he, chúng-he hàn sên-fa̍t chhai vû-am chûng, ngài-têu chhiu-he kóng fâ-liâu, mò sṳt-hàng chṳn-lî.

7Tiên-to, na-he ngài-têu sên-fa̍t chhai kông-mìn chûng, chhiong Song-ti chhai kông-mìn chûng, ngài-têu chhiu pí-chhṳ yû thòn-khe ke koân-he, Kì ke Lai-é Yâ-sû ke hiet ya sé-chhiang ngài-têu yit-chhiet ke chhui.

8Na-he ngài-têu kóng chhṳ-kâ mò chhui, chhiu-he khî-phien chhṳ-kâ, chṳn-lî mò chhai ngài-têu ke tî-poi.

9Na-he ngài-têu tui Song-ti ngin-chhui, Kì he sin-sṳt yu kûng-ngi ke, Kì voi sa-miên ngài-têu ke chhui, sé-chhiang ngài-têu yit-chhiet ke put-ngi.

10Na-he ngài-têu kóng chhṳ-kâ mò fam-ko chhui, ngài-têu chhiu-he khon Song-ti cho kóng fâ-liâu ke, Kì ke tho chhiu mò chhai ngài-têu ke tî-poi lé.

Yok-hon Yit-sû 2

Kî-tuk vi Ngài-têu Khiù-chhìn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Ngài chhîn-oi ke chṳ́-ńg â, ngài siá liá-têu he oi ham ngì-têu mo̍k fam-chhui; na yû-ngìn fam-chhui, ngài-têu yû yit-ke chûng-pó, thoi ngài-têu tui thiên-táng ke Â-pâ khiù-chhìn, chhiu-he kûng-ngi ke Yâ-sû Kî-tuk.

2Kî-tuk hî-sên chhṳ-kâ, su̍k ngài-têu ke chhui; liá m̀ tân-chhiang he vi ngài-têu ke chhui, ya he vi chhiòn ngìn-lui ke chhui.

3Na-he ngài-têu chûn-sú Song-ti ke min-lin, ngài-têu chhiu tî ngài-têu ngin-sṳt kì.

4Na yû-ngìn kóng “Ngài ngin-sṳt kì”, chúng-he m̀ chûn-sú Kì ke min-lin, liá-yong ke ngìn he kóng fâ-liâu ke, chṳ̂n-lî mò chhai kì tî-poi.

5-6Tiên-to, ke chûn-sú Song-ti tho-lî ke ngìn, kì tui Song-ti ke kin-oi chhiu chṳn-kîn tet-tó vàn-chhiòn lé. Chhṳ-chhṳ̂n chhai Song-ti sâng-miang tî-poi ke ngìn, yin-kôi cheu Yâ-sû Kî-tuk ke ngièn-hàng lòi sên-fa̍t; án-ngiòng, ngài-têu chang voi yû pá-ak kóng, ngài-têu chhai Kì ke sâng-miang tî-poi.

Sîn ke Min-lin

7Chhîn-oi ke phèn-yû â, ngài siá pûn ngì-têu ke, m̀-he sîn ke min-lin, he khiu ke min-lin, he ngì-têu yit khôi-sṳ́ chhiu liâng-su ke. Liá khiu ke min-lin chhiu-he ngì-têu tông-sṳ̀ só thâng-tó ke tho-lî.

8Chúng-he, ngài siá pûn ngì-têu ke, ya son he sîn ke min-lin; liá min-lin ke chṳ̂n-lî chhai Kî-tuk sṳ̂n-song, ya chhai ngì-têu tông-chûng hién-mìn chhut-lòi. Yîn-vi vû-am chhiam-chhiam-é sêu-sṳt, chṳ̂n-kông yí-kîn khôi-sṳ́ hién-mìn lé.

9Na yû-ngìn kóng kì sên-fa̍t chhai kông-mìn chûng, chúng-he yen-hen chhṳ-kâ ke hiûng-thi chí-moi, kì hàn-he chhai vû-am chûng.

10Siak hiûng-thi chí-moi ke, chhiu-he sên-fa̍t chhai kông-mìn chûng, kì m̀-voi hoi chhṳ-kâ tiet-tó fam-chhui.

11Chúng-he, yen-hen hiûng-thi chí-moi ke, chhiu-he chhai vû-am chûng; kì chhai vû-am chûng hàng, m̀ tî chhṳ-kâ oi hi nai-vi, yîn-vi vû-am hoi kì ke muk-chû chhiâng-miâng lé.

12Chhîn-oi ke chṳ́-ńg â, ngài siá sin-é pûn ngì-têu, yîn-vi ngì-têu ke chhui yí-kîn thûng-ko Kî-tuk ke miàng tet-tó sa-miên.

13Fu-ló â, ngài siá sin-é pûn ngì-têu, yîn-vi ngì-têu ngin-sṳt ke tui thai-chhû chhiu yí-kîn chhùn-chhai ke. Chhiâng-ngièn-ngìn â, ngài siá sin-é pûn ngì-têu, yîn-vi ngì-têu yí-kîn yàng-ko ke-chak Sià-ok-chá.

14Chhîn-oi ke chṳ́-ńg â, ngài siá sin-é pûn ngì-têu, yîn-vi ngì-têu ngin-sṳt thiên-táng ke Â-pâ. Fu-ló â, ngài siá sin-é pûn ngì-têu, yîn-vi ngì-têu ngin-sṳt ke tui thai-chhû chhiu yí-kîn chhùn-chhai ke. Chhiâng-ngièn-ngìn â, ngài siá sin-é pûn ngì-têu, yîn-vi ngì-têu yúng-khien; Song-ti ke tho-lî chhai

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ngì-têu ke sâng-miang chûng, ngì-têu ya yí-kîn yàng-ko ke-chak Sià-ok-chá.

15Mo̍k oi sṳ-kie, ya-he oi su̍k liá sṳ-kie ke tûng-sî. Ngìn na oi sṳ-kie, chhiu m̀ voi yû kin-oi thiên-táng Â-pâ ke sîm lé.

16Yit-chhiet su̍k sṳ-kie ke sṳ-vu̍t, khó-pí ngiuk-thí ke chhìn-yu̍k, muk-chû ke chhìn-yu̍k, lâu kîm-sên yit-chhiet ke kiêu-ngau, lûng-chúng m̀-he tui thiên-táng ke Â-pâ lòi ke, he tui sṳ-kie lòi ke.

17Liá sṳ-kie lâu yit-chhiet su̍k sṳ-kie ke chhìn-yu̍k chhiòn-phu chhiam-chhiam sêu-sṳt; chúng-he, sṳt-hàng Song-ti chṳ́-yi ke ngìn voi yún-yén chhòng-chhùn.

Kî-tuk ke Tui-thi̍t

18Chhîn-oi ke chṳ́-ńg â, sṳ-kie ke ma̍t-khì to lé! Ngì-têu sṳt thâng-kóng, thi̍t Kî-tuk ke-sà oi lòi; liá-ha, thi̍t Kî-tuk ke chhin-tô yí-kîn chhut-hien lé, só-yî ngài-têu tî ma̍t-khì yí-kîn to lé.

19Liá-têu ngìn pin m̀-he chụn-kîn su̍k ngài-têu ke, só-yî lì-khôi ngài-têu; kì-têu na-he su̍k ngài-têu, chhiu voi thùng ngài-têu khiung-ha. Chúng-he, kì-têu lì-khôi lé, khó-kien kì-têu lûng-chúng m̀-he chụn-kîn su̍k ngài-têu ke.

20Ngì-têu yí-kîn tui Kî-tuk liâng-su Sụn-Lìn, só-yî ngì-têu lûng-chúng ngin-sṳt chṳ̂n-lî.

21Ngài siá sin-é pûn ngì-têu, m̀-he yîn-vi ngì-têu m̀-sṳt chṳ̂n-lî, he yîn-vi ngì-têu yí-kîn ngin-sṳt lé, ya tî yit-chhiet ke hî-ká chhiòn-phu m̀-he tui chṳ̂n-lî lòi ke.

22Án-ngiòng, má-ngìn he kóng fâ-liâu ke nè? Chhiu-he féu-ngin Yâ-sû he Kî-tuk ke-sà ngìn! Liá-chúng ngìn chhiu-he thi̍t Kî-tuk ke; kì khî-chhie̍t thiên-táng ke Â-pâ, ya khî-chhie̍t Kì ke Lai-é.

23Fàm khî-chhie̍t Lai-é ke, chhiu mò Â-pâ; fàm kûng-khôi sṳ̀n-ngin Lai-é ke, lièn Â-pâ ya yû lé.

24 Án-ngiòng, ngì-têu yit-thin oi kiún-sú tông-chhû só thâng ke tho-lî. Ngì-têu na kiún-sú tông-chhû só thâng ke tho-lî, ngì-têu chhiu voi sòng-sòng sâng chhai Lai-é lâu Â-pâ ke sâng-miang tî-poi.

25Liá chhiu-he Kî-tuk chhîn-chhṳ yin-hí pûn ngài-têu ke yún-yén ke sâng-miang.

26Ngài siá liá-têu sṳ, he chṳ́-tén ke-têu sióng-oi khî-phien ngì-têu ke ngìn kóng ke.

27Ngì-têu nè, Kî-tuk yí-kîn chiông kì ke Lìn su-pûn ngì-têu. Kì ke Lìn na lâu ngì-têu thùng-chhai, chhiu mò sî-yeu má-ngìn lòi kâu ngì-têu; yîn-vi kì ke Lìn voi chiông yit-chhiet kâu ngì-têu. Kì ke Lìn he chṳ̂n-sṳt ke, m̀-he hî-ká

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

ke. Só-yî, ngì-têu oi sun-chhiùng Sṳn-Lìn ke kau-sṳ, yit-chhṳ̍t sâng chhai Kî-tuk ke sâng-miang tî-poi.

Song-ti ke Chṳ́-ńg

28Chhîn-oi ke chṳ́-ńg â, mò m̀-chhȯk, ngì-têu oi sâng chhai kì ke sâng-miang tî-poi; án-ngiòng, chhai kì hién-hien, chai-lòi ke-ngit, ngài-têu chhiu cho-tet thai-tám mò kien-seu, m̀-sṳ́ khong-hí-lòi.

29Ngì-têu tî Kî-tuk he kûng-ngi ke; só-yî, ngì-têu yin-kôi tî, cheu kûng-ngi hàng ke ngìn chhiu-he Song-ti só kiung ke.

Yok-hon Yit-sû 3

1Ngì-têu khon, thiên-táng ke Â-pâ ngióng-pân siak ngài-têu! Sṳm-chṳ chhṳ̂n ngài-têu cho Song-ti ke chṳ́-ńg; sṳ-sṳ̀t-song, ngài-têu chhiu-he Kì ke chṳ́-ńg! Sṳ-kiên-ngìn só-yî m̀ sṳt ngài-têu, he yîn-vi kì-têu m̀ sṳt Song-ti.

2Chhîn-oi ke phèn-yû â, liá-ha ngài-têu he Song-ti ke chṳ́-ńg, chiông-lòi voi pien-cho ngióng-pân, hàn-màng hién-mìn. Chúng-he, ngài-têu tî, Kî-tuk hién-hien ke sṳ̀, ngài-têu chhiòn-phu voi chhiong kì, yîn-vi ngài-têu voi khon-tó kì ke chṳ̂n-siong.

3Mî-yit-ke phan-mong Kî-tuk hién-hien ke ngìn chhiu pó-chhṳ̀ chhṳ-kâ ke sùn-kiet, chhiong Kî-tuk he sùn-kiet ke yit-yong.

4Só-yû fam-chhui ke ngìn, chhiu-he vì-poi Song-ti ke fap-lit̀; yîn-vi chhui chhiu-he vì-poi fap-lit̀.

5Ngì-têu tî, Kî-tuk hién-hien ke muk-tit he oi chhù-thet ngìn ke chhui; kì chhṳ-kâ pin mò chhui.

6Só-yî, yit-chhiet sâng chhai Kî-tuk sâng-miang tî-poi ke ngìn chhiu m̀ ki-siu̍k fam-chhui; ki-siu̍k fam-chhui ke ngìn mò kien-ko Kî-tuk, ya m̀ sṳt ngin-sṳt kì.

7Chhîn-oi ke chṳ́-ńg â, mȯk pûn-ngìn phien-chéu-hi. Chûn-hàng kûng-ngi ke, chang he ngi-ngìn, chhiu-chhiong Kî-tuk he kûng-ngi ke.

8Ki-siu̍k fam-chhui ke, he sṳ̀k Mô-kúi, yîn-vi Mô-kúi tui hí-chhû chhiu fam-chhui. Vi-tó liá-ke yèn-ku, Song-ti ke Lai-é hién-hien, muk-tit chhiu-he oi fí-mȩ̀t Mô-kúi ke kûng-chok.

9Fàm Song-ti só kiung ke chhiu m̀ ki-siu̍k fam-chhui, yîn-vi Song-ti ke sâng-miang chhai kì-têu tî-poi. Ki-yèn Song-ti he kì-têu ke Â-pâ, kì-têu chhiu m̀-voi ki-siu̍k fam-chhui.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Song-ti ke chṳ́-ńg lâu Mô-kúi ke chṳ́-ńg yû chhin mìn-hién ke fûn-phet: Ke m̀ chûn-hàng kûng-ngi, m̀ siak hiûng-thi chí-moi ke, chhiu m̀-he Song-ti ke chṳ́-ńg.

Pí-chhṳ́ Siông-siak

11Ngì-têu tui yit khôi-sṳ́ só thâng-tó ke tho-lî chhiu-he: Ngài-têu oi pí-chhṳ́ siông-siak.

12Ngì-têu mo̍k chhiong Kâi-yún. Kì he su̍k ke-chak Sià-ok-chá, yu chhṳ̀-sí chhṳ-kâ ke ló-thâi. Kì cho-má-ke oi chhṳ̀-sí ló-thâi nè? Yîn-vi kì ke hàng-vì sià-ok, kiâ ló-thâi ke hàng-vì chṳn-chhṳ̍t.

13Só-yî, hiûng-thi chí-moi â, na-he liá sṳ-kiên ke ngìn yen-hen ngì-têu, ngì-têu m̀-sṳ́ khon-cho hî-khì.

14Ngài-têu tî, ngài-têu yí-kîn chhut-sí ngi̍p-sên lé; ngài-têu só-yî tî, he yîn-vi ngài-têu siak hiûng-thi chí-moi. Mò oi-sîm ke ngìn, hàn-he he̍t chhai sí ke khièn-sṳ chṳ́-ha.

15Fàm yen-hen hiûng-thi chí-moi ke, chhiu-he chhṳ̀-ngìn ke; ngì-têu ya tî, fàm chhṳ̀-ngìn ke, chhiu mò yún-yén ke sâng-miang.

16Kî-tuk vi-tó ngài-têu hî-sên sâng-miang, tui liá-tiám, ngài-têu chhiu tî má-ke ôn-to oi-sîm. Án-ngiòng, ngài-têu ya yin-kôi vi-tó hiûng-thi chí-moi hî-sên sâng-miang!

17Ke yû sṳ-song chhòi-pó ke ngìn, khon-tó chhṳ-kâ ke hiûng-thi chí-moi yû khiam-khiet, kin-yèn ngang-sîm m̀-tap kì, oi ngióng-pân kóng kì kin-oi Song-ti nè?

18Chhîn-oi ke chṳ́-ńg â, ngài-têu siông-siak, mo̍k tân-chhiang yung choi kóng, yin-kôi yung chṳ̂n-su̍t ke oi-sîm lâu hàng-thung lòi chṳn-mìn!

Chhai Song-ti Mien-chhièn Hó-tám Mò Kiâng

19 Án-ngiòng, tui liá-tiám ngài-têu chhiu tî, ngài-têu he su̍k chṳ̂n-lî ke; ngài-têu chhai Song-ti ke mien-chhièn ya cho-tet sîm-ôn lî-tet.

20Chhiu-son liòng-sîm chhṳ-chit, ngài-têu hàn-he tî, Song-ti pí ngài-têu ke sîm kha thai; van-sṳ Kì chhiòn-phu chhîn-chhú.

21Só-yî, chhîn-oi ke phèn-yû â, ngài-têu ke liòng-sîm na mò chhṳ-chit, ngài-têu chhai Song-ti mien-chhièn chhiu cho-tet hó-tám mò kiâng.

22Ngài-têu mò-lun tui Kì khiù má-ke, Kì yit-thin voi su-pûn ngài-têu; yîn-vi ngài-têu chûn-sú Kì ke min-lin, cho Kì só fôn-hí ke sṳ.

23Kì ke min-lin chhiu-he: Ngài-têu yit-thin oi sin Kì ke Lai-é Yâ-sû Kî-tuk ke miàng, ya cheu Kî-tuk só su-pûn ngài-têu ke min-lin pí-chhṳ́ siông-siak.

24Chûn-sú Song-ti min-lin ke ngìn, chhiu chhai Song-ti ke sâng-miang tî-poi, Song-ti ya chhai kì-têu ke sâng-miang tî-poi. Ngài-têu só-yî tî Song-ti

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

chhai ngài-têu ke sâng-miang tî-poi, he yîn-vi Kì só su-pûn ngài-têu ke Sṳn-Lìn.

Yok-hon Yit-sû 4

Chṳn ke Lìn lâu Ká ke Lìn

1Chhîn-oi ke phèn-yû â, yit-chhiet ke lìn, ngì-têu m̀-hó chhiòn-phu siông-sin, yit-thin oi chhat-ngiam ke-têu lìn he m̀-he tui Song-ti lòi ke, yîn-vi yí-kîn yû chhin-tô ke ká siên-tî tak só-chhai chhut-hien.

2Ngì-têu oi ngióng-pân ngin-chhut he Song-ti ke Lìn nè? Má-ngìn kûng-khôi sṳn-ngin Yâ-sû Kî-tuk he sàng-cho ngiuk-sṳn lòi ke, má-ngìn chhiu yû tui Song-ti lòi ke Lìn.

3Má-ngìn m̀ kûng-khôi sṳn-ngin Yâ-sû, kì chhiu mò tui Song-ti lòi ke Lìn; kì só-yû ke he ke-chak thi̍t Kî-tuk ke lìn. Ngì-têu yû thâng-ko liá-ke lìn oi lòi, liá-ha yí-kîn chhai sṳ-kiên lé.

4Chhîn-oi ke chṳ́-ńg â, ngì-têu he sṳ̀k Song-ti ke, ya yí-kîn yàng-ko ká siên-tî lé, yîn-vi chhai ngì-têu tî-poi ke Lìn pí sṳ̀k sṳ-kie ke ngìn tî-poi ke lìn kha yû li̍t-liong.

5Ke-têu ká siên-tî kóng-lun sṳ-kiên ke sṳ, sṳ-kiên-ngìn thâng-chhiùng kì-têu, yîn-vi kì-têu he sṳ̀k sṳ-kie ke.

6Chúng-he, ngài-têu he sṳ̀k Song-ti ke. Ngin-sṳt Song-ti ke ngìn chhiu thâng-chhiùng ngài-têu; m̀ sṳ̀k Song-ti ke ngìn chhiu m̀ thâng-chhiùng ngài-têu. Cheu liá-tiám, ngài-têu tî oi ngióng-pân ngin-chhut chṳn-lî ke Lìn lâu chho-ngu ke lìn.

Song-ti he Oi

7Chhîn-oi ke phèn-yû â, ngài-têu oi pí-chhṳ́ siông-siak, yîn-vi oi-sîm he tui Song-ti lòi ke. Ke yû oi-sîm ke, he Song-ti só kiung ke, ya ngin-sṳt Song-ti.

8Ke mò oi-sîm ke, m̀-sṳt Song-ti, yîn-vi Song-ti chhiu-he oi.

9Song-ti chhâi-phai Kì Thṳ̀k-yit ke Lai-é to sṳ-kiên lòi, pûn ngài-têu thûng-ko kì tet-tó sâng-miang; Song-ti yung án-ngiòng lòi hién-mìn Kì siak ngài-têu.

10Liá chhiu-he oi: M̀-he ngài-têu kin-oi Song-ti, he Song-ti siak ngài-têu, chhâi-phai Kì ke Lai-é, vi-tó ngài-têu hî-sên, sṳ̀k ngài-têu ke chhui.

11Chhîn-oi ke phèn-yû â, ki-yèn Song-ti án siak ngài-têu, ngài-têu ya yin-kôi pí-chhṳ́ siông-siak.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

12Mò ngìn kien-ko Song-ti, chúng-he ngài-têu na pí-chhṳ́ siông-siak, Song-ti chhiu chhai ngài-têu ke sâng-miang tî-poi, Kì ke thung-siak chhai ngài-têu ke tông-chûng chhiu vàn-chhiòn sṳ̀t-hien lé.

13Song-ti chiông Kì ke Lìn su-pûn ngài-têu, yîn-vi án-ngiòng, ngài-têu tî ngài-têu chhai Kì ke sâng-miang tî-poi, Kì ya chhai ngài-têu ke sâng-miang tî-poi.

14Thiên-táng ke Â-pâ chhâi-phai Kì ke Lai-é lòi cho sṳ-kie ke Kiu-chú; liá he ngài-têu só khon-tó, só kien-chṳn ke.

15Má-ngìn kûng-khôi sṳ̀n-ngin Yâ-sû he Song-ti ke Lai-é, Song-ti chhiu chhai kì ke sâng-miang tî-poi, kì ya chhai Song-ti ke sâng-miang tî-poi.

16Só-yî, ngài-têu tî, ya siông-sin, Song-ti siak ngài-têu. Song-ti chhiu-he oi; sâng-miang-tú yû oi-sîm ke ngìn chhiu chhai Song-ti ke sâng-miang tî-poi, Song-ti ya chhai kì ke sâng-miang tî-poi.

17Án-ngiòng, oi chhiu chhai ngài-têu ke tông-chûng vàn-chhiòn sṳ̀t-hien, sṳ́ ngài-têu chhai sṳ́m-phan ke-ngit hó-tám mò kiâng; yîn-vi ngài-têu chhai sṳ-kiên yû thùng Kî-tuk khiung-yong ke sâng-miang.

18Chhai oi tî-poi mò kiâng; vàn-chhiòn ke oi-sîm nèn kiuk-chéu yit-chhiet ke kiâng. Só-yî, voi kiâng ke ngìn chhiu-he mò vàn-chhiòn ke oi-sîm, yîn-vi kiâng lâu hìn-fa̍t he lièn-cho yit-ha ke.

19Ngài-têu oi, yîn-vi Song-ti siên siak ngài-têu.

20Na yû-ngìn kóng “Ngài kin-oi Song-ti”, hàn yen-hen chhṳ-kâ ke hiûng-thi chí-moi, kì chhiu he kóng fâ-liâu ke ngìn; kì ki-yèn m̀ siak ke khon tet-tó ke hiûng-thi chí-moi, chhiu mò fap-thu kin-oi ke khon-m̀-tó ke Song-ti.

21Liá he ngài-têu tui Kî-tuk só liâng-su ke min-lin: Kin-oi Song-ti ke, ya yin-tông siak hiûng-thi chí-moi.

Yok-hon Yit-sû 5

Yàng-ko Sṳ-kie

1Fàm sin Yâ-sû he Kî-tuk ke, chhiòn-phu he Song-ti só kiung ke. Ngìn na kin-oi ke cho â-pâ ke, chhiu yit-thin voi siak kì ke chṳ́-ńg.

2Ngài-têu na kin-oi Song-ti, yu chûn-sú Kì ke min-lin, án-ngiòng chhiu tî ngài-têu siak Kì ke chṳ́-ńg.

3Ngài-têu chûn-sú Song-ti ke min-lin, liá chhiu-he kin-oi Song-ti; Kì ke min-lin pin m̀-he án nàn chûn-sú,

4yîn-vi fàm Song-ti só kiung ke chhiu yàng-ko sṳ-kie. Sṳ́ ngài-têu yàng-ko sṳ-kie ke, he ngài-têu ke sin-sîm.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Má-ngìn nèn yàng-ko sṳ-kie nè? Vì-yû sin Yâ-sû he Song-ti ke Lai-é ke ngìn!

Kien-chṳn Yâ-sû Kî-tuk

6Yâ-sû Kî-tuk kong-sṳ he thûng-ko sé-lî ke súi lâu hî-sên ke hiet; m̀ tân-chhiang he thûng-ko súi, he thûng-ko súi lâu hiet. Sṳn-Lìn ya chhîn-chhṳ kien-chṳn liá he chṳn-sṳ̀t ke, yîn-vi Sṳn-Lìn chhiu-he chṳn-lî.

7-8Sṳn-Lìn, súi lâu hiet, liá sâm-yong lûng-chúng cho kien-chṳn, sâm-yong tû thùng-yi.

9Ki-yèn ngài-têu chiap-su ngìn ke kien-chṳn, Song-ti ke kien-chṳn hàn-kha yû li̍t; yîn-vi liá kien-chṳn he Song-ti vi Kì ke Lai-é cho ke.

10Só-yî, má-ngìn sin Song-ti ke Lai-é, má-ngìn sîm-chûng chhiu yû liá-ke kien-chṳn; má-ngìn m̀ sin Song-ti, chhiu-he khon Song-ti cho kóng fâ-liâu ke, yîn-vi kì m̀ sin Song-ti vi Kì ke Lai-é só-cho ke kien-chṳn.

11Liá kien-chṳn chhiu-he: Song-ti su ngài-têu yún-yén ke sâng-miang, liá sâng-miang ke ngièn-thèu chhiu-he Kì ke Lai-é.

12Ngìn yû Song-ti ke Lai-é chhiu yû liá sâng-miang; ngìn mò Song-ti ke Lai-é chhiu mò liá sâng-miang.

Yún-yén ke Sâng-miang

13Ngài siá liá-têu pûn ngì-têu, he oi ngì-têu tî, ngì-têu sin Song-ti ke Lai-é ke ngìn yû yún-yén ke sâng-miang.

14Ngài-têu chhai Song-ti mien-chhièn hó-tám mò kiâng; yîn-vi ngài-têu khok-sṳ̀t tî, ngài-têu na cheu Kì ke chṳ́-yi khiù, Kì chhiu voi thâng ngài-têu.

15Ki-yèn ngài-têu tî Kì voi thâng ngài-têu yit-chhiet ke khì-khiù, ngài-têu chhiu tî ngài-têu tui Kì só-khiù ke, yí-kîn tet-tó.

16Na yû-ngìn khon-tó hiûng-thi chí-moi fam-liáu m̀ voi chṳ-to sí ke chhui, kì yin-tông khiù Song-ti, Song-ti voi su sâng-miang pûn kì ke hiûng-thi chí-moi. Liá he chṳ́ ke-têu fam-liáu m̀ voi chṳ-to sí ke chhui ke ngìn kóng ke. Chúng-he, yû voi chṳ-to sí ke chhui; ngài m̀-he kóng oi vi liá-ke chhui khì-tó.

17Yit-chhiet put-ngi ke hàng-vì lûng-chúng he chhui, chúng-he ya yû m̀-voi chṳ-to sí ke chhui.

18Ngài-têu tî, fàm Song-ti só kiung ke chhiu m̀-voi ki-siu̍k fam-chhui; Song-ti ke Lai-é pó-sú kì, ke-chak Sià-ok-chá ya hoi kì m̀-tó.

19Ngài-têu tî, sûi-yèn chhiòn sṳ-kie lûng-chúng he̍t chhai ke-chak Sià-ok-chá ke hot-chṳ chṳ̂-ha, ngài-têu hàn-he su̍k Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

20Ngài-têu tî, Song-ti ke Lai-é yí-kîn lòi lé, kì su ngài-têu lî-kié-lit, pûn ngài-têu ngin-sṳt Chṳn-sṳn. Ngài-têu chhai Chṳn-sṳn ke sâng-miang tî-poi, chhiu-he chhai Kì ke Lai-é Yâ-sû Kî-tuk ke sâng-miang tî-poi. Kì chhiu-he Chṳn-sṳn, chhiu-he yún-yén ke sâng-miang.

21Chhîn-oi ke chṳ-ńg â, ngì-têu oi yén-yén lì-khôi ngiéu-siong!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yok-hon Ngi-sû

Yok-hon Ngi-sû 1

1Ngài he chóng-ló; ngài siá sin-é pûn ngì — mùng kién-sién ke fû-ngìn, ya pûn ngì ke chṳ́-ńg: Ngì-têu he ngài sṳ̀n-sîm só-siak ke; m̀ tân-chhiang ngài siak ngì-têu, só-yû ngin-sṳt chṳ̂n-lî ke ngìn ya siak ngì-têu;

2yîn-vi chṳ̂n-lî chhai ngài-têu sîm-nui, ya oi yún-yén lâu ngài-têu thùng-chhai.

3Â-pâ Song-ti lâu Kì ke Lai-é Yâ-sû Kî-tuk yit-thin voi su ên-tién, lìn-mén, lâu phìn-ôn pûn ngài-têu, pûn ngài-têu yit-chhṳ̀t sên-fa̍t chhai chṳ̂n-lî lâu siông-siak ke tî-poi.

Chṳ̂n-lî lâu Siông-siak

4Ngài chhin fôn-hí, yîn-vi ngài tî chhai ngì ke chṳ́-ńg tông-chûng yû chûn-chhiùng thiên-táng Â-pâ ke min-lin, sên-fa̍t chhai chṳ̂n-lî tî-poi ke ngìn.

5Só-yî, chhîn-oi ke fû-ngìn, ngài khiù ngì, ngài-têu thai-kâ oi pí-chhṳ́ siông-siak. Ngài siá pûn ngì ke, pin m̀-he yit-thiàu sîn ke min-lin, hàn-he ngài-têu tui yit khôi-sṳ́ chhiu liâng-su ke.

6Liá chhiu-he oi: Ngài-têu yin-tông chûn-hàng Song-ti só-yû ke min-lin. Ngì-têu tui yit khôi-sṳ́ só thâng-tó ke min-lin chhiu-he: Ngì-têu yin-tông yung oi hàng-sṳ cho-ngìn.

Thì-fòng Chho-ngu ke Ngièn-lun

7Yû chhin-tô mì-fe̍t ngìn ke yí-kîn chhai sṳ-kie chhut-hien; kì-têu kûng-khôi féu-ngin Yâ-sû Kî-tuk he sàng-cho ngiuk-sṳ̂n lòi ke. Liá-chúng ngìn chhiu-he mì-fe̍t ngìn ke, he thi̍t Kî-tuk ke.

8Ngì-têu oi se-ngi, chang m̀-voi sṳt-thet ngài-têu só sṳ̀n-chhiu ke, fán-chón voi tet-tó fûng-fu ke po-sóng.

9Só-yû m̀ chûn-sú Kî-tuk ke kau-hiun, yu phiên-chéu hi ke, chhiu mò sṳ̀k Song-ti; chûn-sú kau-hiun ke, chhiu sṳ̀k thiên-táng ke Â-pâ, yu sṳ̀k Lai-é.

10Na yû-ngìn to ngì-têu ke-vi hi, m̀ chhòn liá-ke kau-hiun, chhiu m̀-hó chiap-thai kì to ngì-têu ke vuk-hâ hi, ya m̀-hó tui kì chhiáng-ôn;

11yîn-vi tui kì chhiáng-ôn ke, chhiu lâu kì só-cho ke-têu sià-ok ke sṳ yû-fun.

Kiet-mî ke Fa

12Ngài hàn-yû chhin-tô fa oi lâu ngì-têu kóng, chúng-he ngài sióng, mò-oi yung pit-me̍t lòi chhòn-tha̍t. Ngài hî-mong chhîn-sṳ̂n hi tham-fóng ngì-têu, tông-mien lâu ngì-têu thàm-lun, pûn ngài-têu ke fôn-hí tet-tó mân-chiuk.

13Ngì ke mùng kién-sién ke chí-moi ke chṳ́-ńg tui ngì-têu chhiáng-ôn!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yok-hon Sâm-sû

Yok-hon Sâm-sû 1

1Ngài he chóng-ló; ngài siá sin-é pûn chhîn-oi ke Kâi-yù — ngài sṳn-sîm só siak ke phèn-yû:

2Chhîn-oi ke phèn-yû, ngài chuk-fuk ngì sṳ-sṳ sun-li, sṳn-thí yúng-khien, chhiong ngì ke lìn-sin khiung-yong án yúng-khien.

3Ngài chhin fôn-hí, yîn-vi yû-têu hiûng-thi lòi-to liá-vi, lâu ngài kóng, ngì tui chṳn-lî chhin chûng-sîm, fàm-sṳ chûn-cheu chṳn-lî lòi hàng.

4Ngài chui-thai ke fôn-hí chhiu-he: Thâng-tó ngài ke chung chṳ́-ńg sên-fa̍t chhai chṳn-lî ke tî-poi.

Chhṳn-chan Kâi-yù

5Chhîn-oi ke phèn-yû, ngì án chûng-sîm vi-tó chung hiûng-thi chí-moi cho-se, sṳm-chṳ tui ngoi-lòi ke hiûng-thi chí-moi ya he án-ngiòng.

6Kì-têu sṳt tui liá só-chhai ke kau-fi kóng-hí ngì ke oi-sîm. Chhiáng ngì cheu Song-ti só fôn-hí ke, pông-chhu kì-têu ki-siu̍k kì-têu ke lî-chhàng.

7Kì-têu vi-tó Kî-tuk ke yèn-ku chhut-ngoi kûng-chok, pin mò chiap-su màng sin ke ngìn ke pông-chhu.

8Só-yî, ngài-têu Kî-tuk-thù yin-kôi oi chiap-thai liá-chúng ngìn, thùng kì-têu khiung-ha lòi vi-tó chṳn-lî kûng-chok.

Chit-phi Tiû-thi̍t-fî

9Ngài sṳt siá yit-fûng sin-é pûn kau-fi; chúng-he, sióng-oi cho kau-fi liâng-chhiu ke Tiû-thi̍t-fî m̀-tap ngài só-kóng ke fa.

10Ngài hi ke sṳ̀-chiet, yit-thin oi kóng-hí kì só-cho ke sṳ. Kì yung fái-fa kûng-kit ngài-têu, fí-pong ngài-têu! M̀ tân-chhiang án-ngiòng, kì chhṳ-kâ m̀ chiap-thai ngoi-lòi ke hiûng-thi chí-moi, yu kim-chṳ́ ke-têu ngien-yi chiap-thai ke ngìn, sṳm-chṳ oi kiuk kì-têu chhut kau-fi!

Pô-chióng Tí-mí-thi̍t

11Chhîn-oi ke phèn-yû, m̀-hó ho̍k fái, oi ho̍k hó. Hàng-san ke ngìn chhiu su̍k Song-ti; chok-ok ke ngìn chhiu mò kien-ko Song-ti.

12Thai-kâ pô-chióng Tí-mí-thi̍t. Chṳn-lî vi kì cho-chụn; ngài-têu ya vi kì cho-chụn. Ngì tî ngài-têu ke kien-chụn he chṳn-sṳ̀t ke.

Chui-mî ke Chhiáng-ôn

13Ngài hàn-yû chhin-tô fa oi lâu ngì kóng, chúng-he ngài sióng, mò-oi yung pit-me̍t lòi siá.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Ngài hî-mong mò kí-kiú voi kien-tó ngì, tông-mien lâu ngì thàm-lun.

15Ngien ngì phìn-ôn! Ngì ke phèn-yû chhiòn-phu tui ngì chhiáng-ôn. Chhiáng thoi ngài tui kok-vi phèn-yû yit-sà yit-sà chhiáng-ôn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Yù-thai Sû

Yù-thai Sû 1

1Ngài he Yâ-sû Kî-tuk ke phu̍k-ngìn, Ngâ-kok ke hiûng-thi Yù-thai. Ngài siá sin-é pûn mùng Song-ti sién-seu, sên-fa̍t chhai Â-pâ Song-ti ke thung-siak chûng, yu mùng Yâ-sû Kî-tuk pó-sú ke ngìn.

2Ngien Song-ti fûng-fûng fu-fu su ngì-têu lìn-mén, phìn-ôn, lâu chhṳ-oi.

Ká Kau-sṳ̂

3Chhîn-oi ke phèn-yû, ngài chhin chó chhiu sióng-oi siá sin-é lâu ngì-têu thàm-lun thùng ngài-têu thai-kâ lûng-chúng yû koân-he ke kiu-ên mun-thì; chúng-he, ngài kám-kok yû sî-yeu chit-sṳ siá sin-é khien-miên ngì-têu, oi ki-siu̍k vi Song-ti yit-pái chhiu vàn-chhiòn chhòn pûn sṳn-thù ke sin-ngióng chhin-li̍t tá-piang.

4Yîn-vi, yû-têu mò kin-khièn ke ngìn thêu-thêu ngi̍p-lòi ngài-têu ke chûng-kiên, khiuk-kié Song-ti ên-tién ke tho-lî lòi châ-koi chhṳ-kâ fú-phai ke hàng-vì. Kì-têu khî-chhie̍t vì-yit ke Chú-chái — ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk. Chhin chó yî-chhièn, Sṳn-kîn yí-kîn yi-ngièn kì-têu yit-thin oi su hìn-fa̍t.

5Liá yit-chhiet, sûi-yèn ngì-têu chhiòn-phu chhîn-chhú, ngài hàn-he oi thì-siáng ngì-têu: Chú ngióng-pân chṳ́n-kiu Yî-set-lie̍t-ngìn thot-lì Âi-khi̍p, yèn-heu sêu-me̍t ke-têu m̀ sin ke ngìn.

6M̀-hó m̀ ki-tet ke-têu m̀ sú pún-fun, lì-khôi pún-vi ke thiên-sṳ́, kì-têu pûn yún-yén kié-m̀-khôi ke só-lien só chhai vû-am ke chhṳ̂m-yên-tú; Song-ti chiông kì-têu koân chhai ke-vi, tén-heu sṳ́m-phan ke thai ngit-è.

7Hàn-yû he̍t chhai Só-tô-mâ, Ngò-mô-lâ, lâu fu-khiun sàng-sṳ ke ngìn-mìn, chhiong ke-têu thiên-sṳ́ khiung-yong, kì-têu hàng yìm-lon, fong-chiúng vì-fán chhṳ-yèn ke sin-yu̍k, só-yî lo̍k chhai ke yún-yén put-me̍t ke fó tî-poi su hìn-fa̍t. Liá-ke sṳ khó-yî cho thai-kâ ke kam-kie.

8Liá-têu mò kin-khièn ke ngìn ya khiung-yong. Kì-têu ô-chô ke nong-sióng hoi kì-têu fam-chhui, tá lá-sap chhṳ-kâ ke sṳ̂n-thí; kì-têu méu-sṳ Song-ti ke khièn-piang, siet-thu̍k thiên-táng ke-têu yû chûn-yùng ke.

9Chhiu-he thiên-sṳ́-chóng Mí-kâ-le̍t, vi-tó Mô-sî ke sṳ̂n-sṳ thùng Mô-kúi phien-lun ke sṳ, ya m̀-kám yung fí-pong ke fa lòi chit-phi, chṳ́-yû kóng: “Chú chit-phi ngì!”

10Chúng-he, liá-têu ngìn kin-yèn fí-pong yit-chhiet kì-têu m̀ liáu-kié ke sṳ; chhiong khìm-chhu án-ngiòng, kì-têu sun pún-sin ke sô-súng hi-cho ke-têu phai-fai chhṳ-kâ ke sṳ.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Liá-têu ngìn chhám lé! Kì-têu thùng Kâi-yún hàng khiung thiàu lu. Vi-tó chhièn-chhòi, kì-têu ham-ngi̍p Pâ-làn só fam ke chho-ngu chûng. Kì-têu chhiong Khó-lâ án-ngiòng phoi-ngia̍k, ya chhiong án-ngiòng me̍t-mòng.

12Liá-têu ngìn thùng ngì-têu khiung-ha sṳ̍t oi ke yèn-si̍t, m̀-tî kien-seu, chṳ́ ku chhṳ-kâ chhin lîm, sàng-cho yèn-si̍t ke vû-tiám. Kì-têu chhiong m̀-voi lo̍k-yí ke yùn, pûn fûng chhôi-lòi chhôi-hi; yu chhiong chhiû-thiên m̀-voi kiet kó-chṳ́ ke su, lièn kîn pûn-ngìn pâng-chhut-lòi, vàn-chhiòn sí-thet.

13Kì-têu ke hàng-vì m̀-tî kien-seu, chhiong hói-tú ke thai-long, kie̍p-chhut ô-chô ke súi-phô. Kì-têu chhiong sên-é yù-thong, tiet-lo̍k Song-ti yún-yén vi kì-têu pó-liù ke vû-am ke chhṳ̂m-yên.

14 Â-tông ke thi-chhit-thoi sûn-é Yî-nok tui liá-têu ngìn chó chhiu yi-ngièn; kì kóng: “Khon â, Chú tai-tén chhiên-van ke sṳn thiên-sṳ́ khiung-ha lòi.

15Kì oi sṳ́m-phan só-yû ke ngìn, hìn-fa̍t só-yû mò kin-khièn ke chhui-ngìn; yîn-vi kì-têu ke hàng-vì mò kin-khièn, yu yung mò kin-khièn ke fa mo-fam Song-ti!”

16Liá-têu ngìn sòng-sòng mài-yen phe̍t-ngìn, koai-yen phe̍t-ngìn; kì-têu sun chhṳ-kâ sià-ok ke chhìn-yu̍k, kóng phong-fûng ke fa, vi-tó chhṳ-kâ ke li-yit pâ-kiet phe̍t-ngìn.

Kín-ko lâu Kau-thô

17Chúng-kóng, chhîn-oi ke phèn-yû â, m̀-hó m̀ ki-tet ngài-têu Chú Yâ-sû Kî-tuk ke sṳ́-thù kóng-ko ke fa.

18Kì-têu tui ngì-têu kóng: “Chhai li̍t-sṳ́ ke ma̍t-khì yû-ngìn voi chhut-lòi, cheu chhṳ-kâ sià-ok lâu mò kin-khièn ke yu̍k-ngiam met-sa ngì-têu.”

19Liá-têu ngìn mò Sṳn-Lìn; kì-têu sun-chhiùng pún-sin ke kâu-sô, chṳ-chho fûn-chên.

20Chúng-he ngì-têu nè, chhîn-oi ke phèn-yû â, ngì-têu yin-tông yit-chhṳ̍t chhai chṳ-sṳn ke sin-ngióng-song chho-chhiu chhṳ-kâ, chhai Sṳn-Lìn ke tî-poi khì-tó,

21sòng-sòng sên-fa̍t chhai Song-ti ke thung-siak tî-poi, ngióng-mong ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk lìn-mén ngì-têu, su ngì-têu yún-yén ke sâng-miang.

22Tui ke-têu ngì-fù mò phan-fap kiet-chhài ke ngìn, ngì-têu oi lìn-mén kì-têu.

23Yû-têu ngìn, ngì-têu oi tui fó ke tông-chûng chhióng-kiu kì-têu. Nang-ngoi yû-têu ngìn, ngì-têu oi lìn-mén kì-têu, chúng-he oi se-ngi; lièn kì-têu kò-tó chhìn-yu̍k ke sâm-fu ya m̀-hó miâ-tó.

Siung-chan ke Khì-tó

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

24Ngien ke nèn pó-sú ngì-têu m̀-voi tiet-tó, pûn ngì-têu mò khiet-tiám, yû-hó fôn-fôn hí-hí lòi-to Kì yùng-kông ke mien-chhièn ke,

25ngài-têu ke Kiu-chú, thu̍k-yit vù-ngi ke Song-ti, thûng-ko ngài-têu ke Chú Yâ-sû Kî-tuk, tet-tó yùng-kông, vî-ngiàm, nèn-li̍t, lâu khièn-piang, tui van-sṳ yî-chhièn, to liá-ha, chhṳ̍t-to yún-yún yén-yén! Â-mén.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Khí-sṳ-liṳk

Khí-sṳ-liṳk 1

1Pún-sû he ki-chai Yâ-sû Kî-tuk ke khí-sṳ. Song-ti kâu-pûn kì liá-ke khí-sṳ, oi kì chiông tón-khì-nui yit-thin voi fat-sên ke sṳ chṳ́-sṳ Song-ti ke chung phṳ́k-ngìn. Kî-tuk chhâi-phai thiên-sṳ́ tui kì ke phṳ́k-ngìn Yok-hon hién-mìn liá-têu sṳ,

2Yok-hon chhiu chiông só khon-tó ke lâu thai-kâ kóng, vi Song-ti ke chṳ̂n-tho lâu Yâ-sû Kî-tuk só khí-sṳ ke chṳ̂n-lî cho kien-chṳn.

3Siên-thṳ́k liá-pún sû ke ngìn ngióng-pân yû fuk-hi! Ke-têu thâng liá-ke yi-ngièn yu cheu khì-chûng ke ki-chai hi-hàng ke ngìn sṳ̀t-chhai yû fuk-hi ô! Yîn-vi liá yit-chhiet sṳ-chhìn sṳ̀t-hien ke sṳ̀-kî voi to lé.

Tui Chhit-ke Kau-fi Chhiáng-ôn

4-5Ngài — Yok-hon siá sin-é pûn Â-se-â-sén ke chhit-kiên kau-fi: Ngien kú-chó chhùn-chhai, liá-ha chhùn-chhai, chiông-lòi ya yún-yén chhùn-chhai ke Song-ti, pin Kì pó-chho chhièn chhit-ke Lìn, lâu ke chûng-sîm ke kien-chṳn-chá, chhiu-he chui-siên tui sí fṳ́k-fa̍t, thúng-chhṳ thi-song van-vòng ke Yâ-sû Kî-tuk, su ên-tién, phìn-ôn pûn ngì-têu! Kì siak ngài-têu, yu thûng-ko liù-hiet to sí lòi sṳt-fong ngài-têu thot-lì ngài-têu ke chhui,

6pûn ngài-têu sàng-cho yit-ke koet, cho chi-sṳ́ lòi fṳ́k-sṳ kì ke Â-pâ Song-ti. Ngien yùng-kông lâu khièn-nèn kûi pûn Yâ-sû Kî-tuk, sṳ-sṳ vù-khiùng! Â-mén.

7Khon â! Kì chhô-yùn lòi lô; mî-yit-ke ngìn voi khon-tó kì, lièn ke-têu yung chhiông chhiuk kì ke ngìn ya voi khon-tó kì. Kì lòi ke sṳ̀, thi-song ke van-mìn lûng-chúng voi yîn-vi kì chhùi sîm-kôn thai-kieu. Liá-ke sṳ yit-thin voi fat-sên! Â-mén.

8Kú-chó chhùn-chhai, liá-ha chhùn-chhai, chiông-lòi ya yún-yén chhùn-chhai ke Chú — Chhiòn-nèn ke Song-ti kóng: “Ngài he Â-ngì-fap — chhiu-he khôi-sṳ́, he Â-mí-kâ — chhiu-he kiet-suk!”

Kî-tuk tui Yok-hon Hién-hien

9Ngài — Yok-hon chhiu-he ngì-têu ke hiûng-thi. Ngài thùng ngì-têu khiung-ha yû-fun Yâ-sû ke fam-nan, kì ke koet, lâu ngiûn-nai. Vi-tó chhòn-yòng Song-ti ke chṳ̂n-tho lâu Yâ-sû só khí-sṳ ke chṳ̂n-lî, ngài sṳt pûn-ngìn koân chhai ke miàng ôn-to Phá̍t-mô ke hói-tó.

10Yû yit-ke Chú-ngit, ngài su Sṳn-Lìn ke kám-thung, thâng-tó yû thai sâng-yîm, chhiong-he ho-thùng ke sâng, chhai ngài heu-poi tui ngài kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11“Oi chiông ngì só khon-tó ke siá hâ-lòi, yèn-heu chiông liá sû-kién ki pûn Yî-fut-só, Sṳ-mî-nâ, Phet-kâ-mô, Thûi-ngâ-thûi-lâ, Sat-thit, Fî-lâ-thiet-fî, lâu Ló-tí-kâ chhit-ke kau-fi.”

12Ngài chón-sṳn oi khon he má-ngìn tui ngài kóng-fa, ngài chhiu khon-tó chhit-chán kîm tên-thòi.

13Tên-thòi chûng-kiên yû yit-ke chhiong Ngìn-chṳ ke, khî chhai ke-vi, chok-tén chhui-to kiok-phàn ke chhòng-phàu, hiûng-chhièn kiê-tén kîm-tai.

14Kì ke thèu-nà-mô chhiong yòng-mô ya chhiong siet án phak; kì ke muk-chû chhiong fó-yam án kîm;

15kì ke kiok chhiong fó-lù chûng lien-ko yu chhut kîm-kîm ke thùng; kì ke sâng chhiong-he thai-súi ke sâng.

16Kì yu-sú nâ-tén chhit-liap sên-é, choi phi-chhut yit-kî lióng-piên li ke kiam. Kì ke mien chhiong tông-chu ke ngit-thèu.

17Ngài yit khon-tó kì, chhiu phuk chhai kì ke kiok-chhièn, chhiong sí-thet yit-yong. Kì yung yu-sú hon-tén ngài, kóng: “M̀-sṳ́ kiâng! Ngài he khôi-sṳ́, ya he kiet-suk.

18Ngài he ke yún-yén chhùn-chhai ke! Ngài sut sí-ko, liá-ha sâng-sâng, ya oi sâng-to yún-yén. Ngài chóng-kón sí lâu yîm-kiên ke só-sṳ̀.

19Ngì oi chiông só khon-tó ke, mò-lun he liá-ha ya-he chiông-lòi oi fat-sên ke, chhiòn-phu siá hâ-lòi.

20Ngì só khon-tó, chhai ngài yu-sú ke chhit-liap sên-é lâu chhit-chán kîm tên-thòi ke o-pi he án-ngiòng: Chhit-liap sên-é he chhit-ke kau-fi ke sṳ́-chá; chhit-chán tên-thòi chhiu-he chhit-ke kau-fi.”

Khí-sṳ-liuk 2

Pûn Yî-fut-só Kau-fi ke Sin-é

1“Ngì oi siá sin-é pûn Yî-fut-só kau-fi ke sṳ́-chá, kóng: ‘Ke yu-sú nâ-tén chhit-liap sên-é, chhai chhit-chán kîm tên-thòi chûng-kiên hàng ke, án-ngiòng kóng:

2Ngài tî ngì só-cho ke: Ngì ngióng-pân sîn-khú kûng-chok, ngióng-pân ngiûn-nai; ngài ya tî ngì mò chiúng fái-ngìn, sut kháu-ngiam ke-têu chhṳ-chhṳn sṳ́-thù khì-sut m̀-he sṳ́-thù ke ngìn, ngin-chhut kì-têu he ká-mo ke.

3Ngì chhin yû ngiûn-nai, sut vi ngài ke yèn-ku kîn-lit khú-nan, chhiùng-lòi m̀-sut ngiûn-m̀-het.

4Chúng-he, yû yit-khien sṳ ngài oi chit-phi ngì: Ngì yí-kîn sut-thet siên-chhièn tui ngài ke oi-sîm.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Ngì sióng khon-é, ngì yí-kîn chhui-lo̍k to má-ke chhàng-thu! Ngì oi fí-kói, fì-fu̍k ngì siên-chhièn yû oi-sîm ke hàng-vì. Ngì na m̀ fí-kói, ngài oi lòi, chiông ngì ke tên-thòi tui ngièn-vi sái-chéu.

6Chúng-he, ngì yû yit-ke yû-tiám: Ngì thùng ngài khiung-yong án nâu Nì-kô-lâ-tóng ke chok-vì.

7‘Sṳn-Lìn tui kok kau-fi só-kóng ke fa, yû ngí-kûng hó-thâng ke, chhiu oi thâng! ‘Tet-sṳn ke ngìn, ngài oi pûn kì yû-khièn hó sṳ̀t Song-ti lo̍k-yèn-chûng sâng-miang-su ke kó-chṳ́.’ ”

Pûn Sṳ-mî-nâ Kau-fi ke Sin-é

8“Ngì oi siá sin-é pûn Sṳ-mî-nâ kau-fi ke sṳ́-chá, kóng: ‘Ke khôi-sṳ́ lâu kiet-suk, sí yu fu̍k-fa̍t ke, án-ngiòng kóng:

9Ngài tî ngì ke fam-nan lâu khiùng-khú; sṳ-sṳ̀t-song ngì he fu-chiuk ke! Ngài tî ngì pûn ke-têu chhṳ-chhṳ̂n Yù-thai-ngìn ke fí-pong; khì-sṳ̀t kì-têu pin m̀-he Yù-thai-ngìn, kì-têu he Sat-tan yit-tóng ke ngìn.

10 M̀-sṳ́ kiâng ngì só voi tù-tó ke khú-nan. Khon â, Mô-kúi oi kháu-ngiam ngì-têu; ngì-têu chûng-kiên yû-têu ngìn voi pûn kì fit-lo̍k kâm-ngiu̍k; ngì-têu oi su sṳ̀p-ngit ke khú-nan. Ngì oi chûng-sîm to sí, ngài chhiu su ngì sâng-miang ke miên-liù.

11‘Sṳn-Lìn tui kok kau-fi só-kóng ke fa, yû ngí-kûng hó-thâng ke, chhiu oi thâng! ‘Tet-sṳn ke ngìn chhie̍t-tui m̀-voi su thi-ngi-pái sí ke sông-hoi.’ ”

Pûn Phe̍t-kâ-mô Kau-fi ke Sin-é

12“Ngì oi siá sin-é pûn Phe̍t-kâ-mô kau-fi ke sṳ́-chá, kóng: ‘Ke yû lióng-piên li ke kiam ke, án-ngiòng kóng:

13Ngài tî ngì he̍t ke thi-fông chhiu-he Sat-tan cho-vòng ke só-chhai. Ngì tui ngài chûng-sṳ̀n; chhiu-he ngài chûng-sîm ke kien-chṳn-ngìn Ôn-thì-pha chhai Sat-tan ke thi-phàn su-hoi ke sṳ̀, ngì ya mò piong-thet tui ngài ke sin-sîm.

14Chúng-he, yû-têu sṳ ngài oi chit-phi ngì: Ngì-têu chûng-kiên yû-ngìn cheu Pâ-làn ke kau-hiun hi hàng; liá-ke Pâ-làn yú-fe̍t Pâ-le̍t, kâu-sô Yî-set-lie̍t-ngìn fam-chhui, hi sṳ̀t pai-ko ngiéu-siong ke chi-vu̍t, yu hàng yìm-lon ke sṳ-chhìn.

15Khiung-yong, ngì-têu chûng-kiên ya yû-ngìn cheu Nì-kô-lâ-tóng ke kau-hiun hi hàng.

16Só-yî, ngì oi fí-kói, na mò, ngài voi ngiàm-sṳ̀ to, yung ngài khiéu-chûng ke kiam kûng-kit liá-têu ngìn.

17‘Sṳn-Lìn tui kok kau-fi só-kóng ke fa, yû ngí-kûng hó-thâng ke, chhiu oi thâng! ‘Tet-sṳn ke ngìn, ngài oi su-pûn kì ke khong-tén ke mâ-nâ. Ngài ya

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

oi pûn kì yit-te phák sák-thèu, táng-kô siá-tén sîn ke miàng; liá-ke miàng, chhù-liáu chiap-su ke ngìn, mò ngìn ngin-tet-sṳt.’ ”

Pûn Thûi-ngâ-thûi-lâ Kau-fi ke Sin-é

18“Ngì oi siá sin-é pûn Thûi-ngâ-thûi-lâ kau-fi ke sṳ́-chá, kóng: ‘Song-ti ke Lai-é, muk-chû chhiong fó-yam án kîm, kiok chhiong chhu̍t kîm-kîm ke thùng, kì án-ngiòng kóng:

19Ngài tî ngì só-cho ke; ngài tî ngì ke oi-sîm, sin-sîm, sṳ-fung, lâu nai-sîm. Ngài tî ngì liá-ha só-cho ke pí siên-chhièn hàn-kha tô.

20Chúng-he, yû yit-khien sṳ ngài oi chit-phi ngì: Ngì ngiûn-su ke chhṳ-chhṳ̂n ńg siên-tî ke Yâ-sé-pit. Kì kâu-sô yín-yu ngài só-yû ke phu̍k-ngìn hi-hàng yìm-lon ke sṳ, sṳt pai-ko ngiéu-siong ke chi-vu̍t.

21Ngài yû pûn kì fí-kói ke sṳ̀-kiên, chúng-he kì m̀-hén lì-khôi kì ke yìm-lon.

22Khon â, ngài oi sṳ́ kì pot-phiang vang chhai mìn-chhòng-táng; ke-têu thùng kì hàng yìm-lon ke ngìn, chhù-fî kì-têu fí-kói, mò chai thùng kì hàng yìm-lon, ngài chhiu oi sṳ́ kì-têu thùng kì khiung-ha su thai khú-nan.

23Ngài ya oi kûng-kit thèn kì ke ngìn, chhṳ-sí kì-têu; kok kau-fi chhiu voi tî, ngài he ke khon-theu ngìn ke sṳ̂-sióng lâu yi-ngiam ke. Ngài oi cheu ngì-têu tak-sà só-cho ke, pûn mî-yit-ke ngìn tet-tó chhṳ-kâ ke po-yin.

24‘Lun-tó chhai Thûi-ngâ-thûi-lâ khì-thâ ke ngìn, ngì-têu mò thèn ke sià-sot, mò ho̍k-sip só-vi Sat-tan ke o-pi. Ngài lâu ngì-têu kóng, ngài m̀-voi chai chiông phe̍t ke chhûng-tâm kâ pûn ngì-têu.

25Chúng-he, ngì-têu oi chhṳ̀-sú ngì-têu yí-kîn yû ke, chhṳt-to ngài lòi.

26-28Tet-sṳn ke, nèn ki-siu̍k chûn-hàng ngài min-lin to chui-heu ke ngìn, ngài oi su kì khièn-piang, thùng ngâ Pâ pûn ngài ke khiung-yong; ngài oi su kì khièn-piang lòi thúng-chhṳ van-koet, yung thiet-chhóng chhṳ-lî kì-têu, chhiong tá-lan fì-è án-ngiòng fún-sui kì-têu. Ngài ya oi chiông thiên-kông-sên su pûn tet-sṳn ke ngìn.

29‘Sṳn-Lìn tui kok kau-fi só-kóng ke fa, yû ngí-kûng hó-thâng ke, chhiu oi thâng!’ ”

Khí-sṳ-liu̍k 3

Pûn Sat-thi̍t Kau-fi ke Sin-é

1“Ngì oi siá sin-é pûn Sat-thi̍t kau-fi ke sṳ́-chá, kóng: ‘Ke yû Song-ti chhit-ke Lìn lâu chhit-li̍ap sên-é ke, án-ngiòng kóng: Ngài tî ngì só-cho ke; ngài tî yû-ngìn láu-tó ngì he sâng ke, sṳt-chi-song ngì he sí ke!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Só-yî, hó siáng lé! Oi kiên-ku ngì só chhûn yit-sit-é màng sí-thet ke; yîn-vi ngài khon-chhut ngì só-cho ke, chhai ngài ke Song-ti mien-chhièn hàn-màng vàn-chhiòn.

3Só-yî, ngì oi ki-tet só thâng, só chiap-su ke kau-hiun, khok-sut hi chûn-hàng, lì-khôi ngì ke chhui-ok. Ngì na hàn m siáng, ngài oi chhiong chhet-é án-ngiòng fut-yèn lòi-to; ngì chhiet-tui m-voi tî ngài oi lòi-to ke sù-kiên.

4Chúng-he, chhai Sat-thit, ngì-têu hàn yû-têu ngìn sâm-fu pó-chhù to chhin chhiang-li; liá-têu ngìn khâm-tet chok phák-set ke chhòng-phàu, thùng ngài khiung-ha hàng.

5Tet-sun ke ngìn khiung-yong ya oi chok phák-set ke chhòng-phàu. Ngài chhiet-tui m-voi tui sâng-miang-chhak chiông kì ke miàng chhut-thet; chhai ngâ Pâ lâu Kì ke thiên-sú mien-chhièn, ngài oi kûng-khôi sùn-ngin kì he sùk ngài ke.

6‘Sun-Lìn tui kok kau-fi só-kóng ke fa, yû ngí-kûng hó-thâng ke, chhiu oi thâng!’ ”

Pûn Fî-lâ-thiet-fî Kau-fi ke Sin-é

7“Ngì oi siá sin-é pûn Fî-lâ-thiet-fî kau-fi ke sú-chá, kóng: ‘Ke sùn-sun yu sin-sut, chóng-kón Thai-ví ke só-sù, tá-khôi mùn chhiu mò-ngìn nèn koân, koân mùn chhiu mò-ngìn nèn khôi ke, kì án-ngiòng kóng:

8Ngài tî ngì só-cho ke; ngài tî ngì chú-yû yit-sit ke nèn-lit, chúng-he ngì chûn-sú ngài ke kau-hiun, mò féu-ngin ngài ke miàng. Ngài yí-kîn chhai ngì mien-chhièn khôi yit-san mùn, he mò-ngìn nèn koân ke.

9Khon â, ke-têu Sat-tan yit-tóng ke ngìn, chhu-chhûn Yù-thai-ngìn khì-sut m-he Yù-thai-ngìn, kì-têu he phien-é; ngài oi ham kì-têu lòi, chhai ngì kiok-chhièn khúi-pai, pûn kì-têu tî ngài siak ngì.

10Yîn-vi ngì chûn-sú ngài ke min-lin, ngiûn-nai to-tái, só-yî chhai fam-nan lìm-to chhiòn su-kie, chhiòn ngìn-lui su su-lien ke sù, ngài oi pó-sú ngì.

11Ngài chhiu voi to lé. Ngì oi chhù-sú ngì só-yû ke, ngì tet-sun ke miên-liù m-hó pûn-ngìn chhióng-chéu.

12Tet-sun ke ngìn, ngài oi pûn kì cho ngài Song-ti ke sun-thien tî-poi ke chhû-é; kì yún-yén m-voi lì-khôi ke-vi. Ngài oi chhai kì sûn-song siá ngài Song-ti ke miàng, hàn-yû ngài Song-ti ke sàng ke miàng, chhiu-he tui thiên-táng, tui ngài Song-ti ke-vi kong hâ-lòi ke sîn Yâ-lu-sat-lâng; ngài ya oi chiông ngài ke sîn-miàng siá chhai kì sûn-song.

13‘Sun-Lìn tui kok kau-fi só-kóng ke fa, yû ngí-kûng hó-thâng ke, chhiu oi thâng!’ ”

Pûn Ló-tí-kâ Kau-fi ke Sin-é

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SUN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sụ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14“Ngì oi siá sin-é pûn Ló-tí-kâ kau-fi ke sṳ́-chá, kóng: ‘Ke miàng ôn-to Â-mén ke, he sin-sṳ̀t khó-kho ke kien-chṳn-chá, he Song-ti chhóng-chho ke kîn-ngièn, kì án-ngiòng kóng:

15Ngài tî ngì só-cho ke; ngài tî ngì mò lâng ya mò ngiėt; ngài chhin hî-mong ngì he lâng ke ya-he ngiėt ke!

16Yîn-vi ngì chhiong vûn-súi án-ngiòng, mò lâng ya mò sêu, ngài oi chiông ngì tui ngài ke choi phi-chhut-hi!

17Ngì kóng: Ngài he fu-chiuk ke, ngài chhin pot, má-ke tû mò khiam. Chúng-he, ngì m̀-tî chhṳ-kâ he ngióng-pân chhôi-ko, ngióng-pân khó-lièn! Ngì khiùng-khú, chhiâng-miâng, yu chhak-sṳn lu-thí.

18Só-yî, ngài khien ngì tui ngài mâi yung fó lien-ko ke kîm-é, pûn ngì sàng-cho fu-chiuk; mâi phȧk-set ke chhòng-phàu lòi chok, chiông ngì kien-seu ke sṳn-thí châ hí-lòi; mâi muk-yȯk lòi kò ngì ke muk-chû, pûn ngì khon-tet-tó.

19Ngài só-siak ke ngìn, ngài chhiu chit-phi kón-kau. Só-yî, ngì oi ngiėt-sîm hí-lòi, ya oi fí-kói.

20Thâng â, ngài khî chhai mùn-ngoi phông-mùn; na yû-ngìn thâng-tó ngài ke sâng lòi khôi mùn, ngài oi ngi̇p-hi kì ke-vi; ngài thùng kì, kì thùng ngài khiung-chok sṳ̀t-fan.

21Tet-sṳn ke ngìn, ngài oi su kì khièn-li, chhai ngài ke pó-chho-song thùng ngài khiung-ha chhô, chhiu-chhiong ngài yí-kîn tet-sṳn, liá-ha chhai ngâ Pâ ke pó-chho-song thùng Kì khiung-ha chhô yit-yong.

22‘Sṳn-Lìn tui kok kau-fi só-kóng ke fa, yû ngí-kûng hó-thâng ke, chhiu oi thâng!’ ”

Khí-sṳ-liuk 4

Thiên-táng ke Lî-pai

1Chiap-tén, ngài tet-tó nang-ngoi yit-ke yi-siong, khon-tó thiên-táng yû yit-san khôi-tén ke mùn. Ngài siên-chhièn só thâng-tó, chhiong ho-thùng ke sâng, yu tui ngài kóng: “Ngì sông liá-vi lòi, ngài oi chṳ́-sṳ ngì yî-heu pit-thin oi fat-sên ke sṳ.”

2Chit-sṳ̀, Sṳn-Lìn chhiu kám-thung ngài. Ngài khon-tó thiên-táng yû yit-ke pó-chho; yû yit-vi chhô chhai pó-chho-song.

3Kì ke mien-mau chhiong pit-ngiu̇k lâu fùng-pó-sȧk án-ngiòng hâu-kông. Pó-chho ke chû-vì yû kiûng vì-tén, set chhiong liu̇k-pó-sȧk.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̇t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Pó-chho chû-vì yû ngi-sṳ̀p-si-ke chho-vi, táng-kô chhô-tén ngi-sṳ̀p-si-ke chóng-ló, chok-tén phȧ̀k-set ke chhòng-phàu, thèu-nà tai-tén kîm ke miên-liù.

5Yû ngiap-lang, lung-lung-kún ke sâng, lâu hióng-lùi-kûng ke sâng tui pó-chho fat-chhut. Pó-chho chhièn chhȯ̀k-tén chhit-kî fó-pá; ke chhiu-he Song-ti ke chhit-ke Lìn.

6Pó-chho chhièn hàn-yû chhiong súi-chîn án-ngiòng ke pô-lì-hói. Pó-chho ke si-mien yû si-ke sâng-vu̍t, chhièn-heu chhiòn-phu yû muk-chû.

7Thi-yit-ke sâng-vu̍t chhiong-he sṳ̂-é; thi-ngi-ke chhiong-he ngiù-kú; thi-sâm-ke yû ngìn ke mien; thi-si-ke chhiong-he pî-tén ke ên-tiâu.

8Ke si-ke sâng-vu̍t, tak-ke yû liuk-chak yi̍t-kap, mò-lun nui-ngoi chhiòn-phu yû muk-chû. Kì-têu ngit-ya kín chhong: Sṳn-châi! Sṳn-châi! Sṳn-châi! Chú — Chhiòn-nèn ke Song-ti, kú-chó chhùn-chhai, liá-ha chhùn-chhai, chiông-lòi ya yún-yén chhùn-chhai ke!

9Tak-pái, si-ke sâng-vu̍t chhong yùng-kông, chûn-kui, kám-chhia ke sṳ̂-kô, hien-pûn ke chhô chhai pó-chho-song, yún-yén sâng-sâng ke,

10ke-sṳ̀, ngi-sṳ̀p-si-ke chóng-ló chhiu phu̍k lo̍k-hi kin-pai ke yún-yén sâng-sâng, chhô chhai pó-chho-song ke. Kì-têu chiông chhṳ̀-kâ ke miên-liù piong chhai pó-chho chhièn, kóng:

11Ngài-têu ke Chú, ngài-têu ke Song-ti! Ngì khâm-tet chiap-su yùng-kông, chûn-kui, lâu khièn-nèn. Yîn-vi Ngì chhóng-chho-liáu van-yû; van-yû ke su-chho lâu sên-chhùn, vàn-chhiòn he cheu Ngì ke chṳ́-yi.

Khí-sṳ-liuk 5

Sû-kién lâu Kâu-yòng

1Ngài khon-tó ke chhô chhai pó-chho song ke, yu-sú nâ-tén yit-kién sû; liá-kién sû lióng-mien siá-to mân-mân ke sṳ, he yung chhit-chak yin-é fûng-tén.

2Ngài yu khon-tó yit-ke chhin yúng-chong ke thiên-sṳ́, thai-sâng siên-pu kóng: “Má-ngìn yû chṳ́-kiet hiên-khôi liá-têu yin-é, tá-khôi liá-kién sû nè?”

3Chúng-he, mò-lun chhai thiên-táng, thi-song, ya-he thi-tái-hâ, lûng-chúng mò ngìn nèn tá-khôi ya-he khon ke-kién sû.

4Ngài chhiu thai-sâng kieu, yîn-vi mò ngìn yû chṳ́-kiet tá-khôi ya-he khon ke-kién sû.

5Chóng-ló chûng yû yit-ke tui ngài kóng: “Ṁ-sṳ́ kieu! Ngì khon, ke tui Yù-thai kî-chhu̍k chhut-lòi ke Sṳ̂-é — Thai-ví ke heu-thoi yí-kîn tet-sṳn lé; kì nèn hiên-khôi ke chhit-chak yin-é, tá-khôi ke-kién sû.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Chiap-tén, ngài khon-tó chhai pó-chho lâu si-ke sâng-vu̍t ke tûng-ông, chhiu-he chung chóng-ló vì-tén ke tûng-ông, yû Kâu-yòng khî-tén. Ke Kâu-yòng chhiong-he pûn-ngìn chhṳ̍-ko ke, yû chhit-kî kok, chhit-chak muk-chû, chhiu-he Song-ti ke chhit-ke Lìn, he fung chhâi-phai to sṳ-kiên tak só-chhai hi ke.

7Ke Kâu-yòng chin chhièn-lòi, tui chhô chhai pó-chho-song ke yu-sú chiông ke-kién sû chiap-ko-lòi.

8Kì chiap-ko ke-kién sû ke sṳ̀, si-ke sâng-vu̍t lâu ngi-sṳ̀p-si-ke chóng-ló chhiu khúi chhai Kâu-yòng ke mien-chhièn. Tak-ke chóng-ló nâ-tén hièn-khìm lâu chông-mân hiông ke kîm-lù; liá hiông he chung sṳn-thù ke khì-tó.

9Kì-têu chhong yit-sú sîn ke sṳ̂-kô, kóng: Vì-yû ngì yû chṳ̂-kiet chiap-su ke-kién sû, hiên-khôi ke-têu táng-kô ke yin-é; yîn-vi ngì sṳt pûn-ngìn chhṳ̍-sí! Ngì thûng-ko liù-hiet to sí, tui kok chúng-chhu̍k, kok ngî-ngièn, kok mìn-chhu̍k, lâu tak-ke koet-kâ, chiông ngìn su̍k-chón-lòi, kûi-pûn Song-ti.

10Ngì sṳ́ kì-têu sàng-cho yit-ke koet, cho chi-sṳ̂ lòi fu̍k-sṳ ngài-têu ke Song-ti; kì-têu voi thúng-chhṳ sṳ-kie.

11Ki-siu̍k khon-hâ-hi, ngài thâng-tó yû chhiên-chhiên van-van thiên-sṳ́ ke sâng-yîm. Kì-têu vì-tén khî chhai pó-chho, lâu si-ke sâng-vu̍t, pin chung chóng-ló ke chû-vì,

12thai-sâng chhong-sṳ̂ kóng: Pûn-ngìn chhṳ̍-sí ke Kâu-yòng, yû chṳ̂-kiet chiap-su khièn-nèn, fûng-sṳn, chṳ-fi, li̍t-liong, chûn-kui, yùng-kông, lâu siung-chan!

13Ngài yu thâng-tó thiên-táng, thi-song, thi-tái-hâ, lâu hói-tú yit-chhiet su-chho ke, chhiu-he yí-chhiu-kiên ke van-vu̍t, lûng-chúng chhong-sṳ̂, kóng: Ngien siung-chan, chûn-kui, yùng-kông, lâu khièn-piang, chhiòn-phu kûi-pûn ke chhô pó-chho ke lâu Kâu-yòng, chhṳ̍t-to yún-yún yén-yén!

14Si-ke sâng-vu̍t en-kóng: “Â-mén!” Chung chóng-ló chhiu phu̍k lo̍k-hi pai kì.

Khí-sṳ-liu̍k 6

Hiên-khôi Fûng-yin

1Ngài khon-tó Kâu-yòng hiên-khôi ke chhit-chak yin-é ke thèu-yit-chak. Ke-sṳ̀, ngài thâng-tó si-ke sâng-vu̍t chûng ke yit-ke fat-chhut chhiong hióng-lùi-kûng ke sâng, kóng: “Lòi!”

2Ngài yit khon, khon-tó yit-phit phá̍k-mâ; ke khì-mâ ke nâ-tén kiûng, liâng-su su-pûn kì ke miên-liù, yèn-heu chhiu chhut-hi chan-chên, tet-sṳn yu oi tet-sṳn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Kâu-yòng hiên-khôi thi-ngi-chak yin-é ke sṳ, ngài thâng-tó thi-ngi-ke sâng-vṳ̀t kóng: “Lòi!”

4Nang-ngoi yit-phit mâ chhiu chhut-lòi, he fùng-set ke. Ke khì-mâ ke liâng-su-liáu kâu-pûn kì ke khièn, khó-yî chiông thi-song ke fò-phìn chhióng-chéu, sṳ́ ngìn-lui fu-siông chhàn-sat; kì só liâng-su ke he yit-kî thai kiam.

5Kâu-yòng hiên-khôi thi-sâm-chak yin-é ke sṳ, ngài thâng-tó thi-sâm-ke sâng-vṳ̀t kóng: “Lòi!” Ngài yit khon, khon-tó yit-phit vû-mâ; ke khì-mâ ke sú-chûng nâ-tén thiên-phìn.

6Ngài thâng-tó yû sâng, chhiong-he tui si-ke sâng-vṳ̀t chûng fat-chhut ke, kóng: “Yit-ngit ke kûng-chhièn chang mâi yit kûng-sṳ̀n séu-mȧk, yit-ngit ke kûng-chhièn chang mâi sâm kûng-sṳ̀n thai-mȧk. Kám-lám-yù lâu chiú m̀-hó châu-thȧp!”

7Kâu-yòng hiên-khôi thi-si-chak yin-é ke sṳ, ngài thâng-tó thi-si-ke sâng-vṳ̀t kóng: “Lòi!”

8Ngài yit khon, khon-tó yit-phit fôi-set ke mâ; ke khì-mâ ke miàng ôn-to “Sí”, “Yîm-kiên” thèn chhai kì heu-poi. Kì-têu tet-tó khièn-piang, kón-hot sṳ-kie ke si-fûn-chṳ̂-yit, yung chan-chên, kî-fông, pot-vûn, lâu thi-song ke khìm-chhu hi chhṳ̀-ngìn.

9Kâu-yòng hiên-khôi thi-ńg-chak yin-é ke sṳ, ngài khon-tó ke-têu yîn-vi chhòn Song-ti ke chṳ̂n-tho, chûng-sîm cho kien-chṳn, pûn-ngìn chhṳ̀-sí ke lìn-fùn chhai chi-thàn-hâ.

10Kì-têu thai-sâng hêm-kóng: “Sṳ̀n-sṳn yu chṳ̂n-sṳ̀t ke Chú-chái â! Ngì kí-sṳ̀ chang oi sṳ́m-phan thi-song ke ngìn, vi ngài-têu só-liù ke hiet sṳ̂n-yên â?”

11Kì-têu tak-sà chiap-su yit-liâng phȧk-set ke chhòng-phàu, yu thâng-tó yû fa fûn-fu kì-têu, ham kì-têu hiet-khun kâ yit-ha-é, tén-to thùng kì-têu siông-khiung sṳ-fung Chú ke ngìn lâu hiûng-thi chí-moi ya chhiong kì-têu khiung-yong pûn-ngìn chhṳ̀-sí, su-muk mân ke sṳ̀.

12Ngài yu khon-tó Kâu-yòng hiên-khôi thi-liuk-chak yin-é. Ke-sṳ̀, thai-thi chhin chûn; ngit-thèu pien vû, chhiong yit-te vû-mô ke pu-é; ngiėt-kông kûi-chak pien fùng, chhiong hiet yit-yong;

13thiên-táng ke sên-é lo̍k chhai thi-song, chhiong hàn-màng siuk ke vù-fâ-kó pûn phau-fûng tui su-táng chhôi-hâ-lòi yit-yong.

14Thiên m̀-kien-thet, chhiong sû kién-hí-lòi sû-chéu yit-yong; sân-liâng lâu hói-tó ya yit-yit tui ngièn-vi sái-chéu.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

15Thi-song ke kiûn-vòng, thúng-chhṳ-chá, chiông-kiûn, yû-chhièn yû-sṳ ke, pin yit-chhiet nù-li lâu chhṳ-yù-ngìn, chhiòn-phu khong chhai sân-khûng lâu ngàm-sȧk phung-tú.

16Kì-têu tui sân lâu ngàm-sȧk hêm-kóng: “Vang chhai ngài-têu sṳ̂n-song! Chiông ngài-têu khong-hí-lòi, pûn ngài-têu sám-phit chhô chhai pó-chho-song ke mien lâu Kâu-yòng ke thai fat-khién!

17Yîn-vi kì-têu fat-khién ke thai ngit-è to lé; má-ngìn khî tet-hėt nè?”

Khí-sṳ-liuk 7

Sṳp-si-van Si-chhiên ke Yî-set-liėt-ngìn

1Heu-lòi, ngài khon-tó si-ke thiên-sṳ́ khî chhai thi ke si-chak kok-thèu, tóng-tén thi-song si-mien ke fûng, m̀ pûn fûng chhôi chhai thi-song, hói-song, ya-he su-é ke táng-kô.

2Ngài yu khon-tó nang-ngoi yit-ke thiên-sṳ́, púng-tén yún-sên Song-ti ke yin-é, tui tûng-fông sông-lòi. Kì thai-sâng tui ke liâng-su Song-ti só-su ke khièn-piang, nèn pho-fai thi lâu hói ke si-ke thiên-sṳ́ hêm-kóng:

3“M̀-hó sông-hoi thi, hói, ya-he su-é, tén ngài-têu chhai Song-ti ke chung phu̍k-ngìn ngiak-thèu-táng chém yin-é.”

4Ngài thâng-kóng, chhai Yî-set-liėt ke kok kî-chhu̍k chûng su chém yin-é ke, chúng-su yû sṳp-si-van si-chhiên ngìn:

5Yù-thai kî-chhu̍k chûng chiap-su chém yin-é ke, yû yit-van lióng-chhiên ngìn; Lî-phien kî-chhu̍k, yit-van lióng-chhiên ngìn; Kâ-tet kî-chhu̍k, yit-van lióng-chhiên ngìn;

6Â-sat kî-chhu̍k, yit-van lióng-chhiên ngìn; Nâ-fut-thâ-li kî-chhu̍k, yit-van lióng-chhiên ngìn; Mâ-nâ-sî kî-chhu̍k, yit-van lióng-chhiên ngìn;

7Sî-mién kî-chhu̍k, yit-van lióng-chhiên ngìn; Li-vi kî-chhu̍k, yit-van lióng-chhiên ngìn; Yî-sat-kâ kî-chhu̍k, yit-van lióng-chhiên ngìn;

8Sî-pu-lùn kî-chhu̍k, yit-van lióng-chhiên ngìn; Yok-sit kî-chhu̍k, yit-van lióng-chhiên ngìn; Phien-ngâ-mén kî-chhu̍k, yit-van lióng-chhiên ngìn.

Tui Kok Só-chhai Lòi ke Thai-chung

9Heu-lòi, ngài yit khon, yu khon-tó yit thai-khiùn ke ngìn, su-muk chhin-nàn kie-son. Kì-têu he tui sṳ-kie kok koet-kâ, kok mìn-chhu̍k, kok-chúng ngìn, lâu kok-chúng ngî-ngièn lòi ke, chhiòn-phu khî chhai pó-chho lâu Kâu-yòng ke mien-chhièn, chok-tén phȧk-set ke chhòng-phàu, sú nâ-tén chûng-su-kî.

10Kì-têu thai-sâng hêm-kóng: Kiu-ên he tui chhô chhai pó-chho-song ngài-têu ke Song-ti, lâu Kâu-yòng lòi ke!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

11Só-yû ke thiên-sṳ́ lûng-chúng khî chhai pó-chho, chóng-ló, lâu si-ke sâng-vu̍t ke chû-vì. Kì-têu chhai pó-chho ke mien-chhièn phu̍k hâ-lòi kin-pai Song-ti,

12kóng:

Â-mén! Ngien siung-chan, yùng-kông, chṳ-fi, kám-chhia, chûn-kui, khièn-nèn, li̍t-liong, chhiòn-phu kûi-pûn ngài-têu ke Song-ti, chhu̍t-to yún-yún yén-yén!

Â-mén.

13Yû yit-ke chóng-ló mun ngài, kóng: “Liá-têu chok phá̍k chhòng-phàu ke he má-ngìn? Kì-têu he tui nai-vi lòi ke?”

14Ngài en-kóng: “Sîn-sâng, ngì chang tî.” Kì lâu ngài kóng: “Liá-têu ngìn he kîn-li̍t-ko thai pet-hoi ke. Kì-têu sṳt yung Kâu-yòng ke hiet chiông chhṳ-kâ ke chhòng-phàu sé-to phá̍k-phá̍k.

15Yîn-vi án-ngiòng, kì-têu chhai Song-ti ke pó-chho chhièn, ngit-ya chhai Kì ke sṳn-thien-chûng sṳ-fung Kì. Ke chhô chhai pó-chho-song ke Song-ti oi chhîn-chhṳ pí-yu kì-têu.

16Kì-têu m̀-voi chai tú-kî, ya m̀-voi chai choi-châu; ngit-thèu ya-he ngim-hò ngie̍t-hi lûng-chúng nat kì-têu m̀-tó.

17Yîn-vi pó-chho chûng ke Kâu-yòng oi mu̍k-yông kì-têu, tai kì-têu to sâng-miang-súi ke ngièn-thèu; Song-ti ya oi chhu̍t-thet kì-têu yit-chhiet ke muk-chṳp.”

Khí-sṳ-liu̍k 8

Thi-chhit-chak Yin-é

1Kâu-yòng hiên-khôi thi-chhit-chak yin-é ke sṳ̀, thiên-táng tiâm-tiâm mò sâng, chhâ-m̀-tô pan-tiám-chûng.

2Yèn-heu, ngài khon-tó khî chhai Song-ti mien-chhièn ke chhit-ke thiên-sṳ́; yû chhit-kî ho-thùng kâu-pûn kì-têu.

3Nang-ngoi yû yit-ke thiên-sṳ́ chhut-lòi, nâ-tén kîm hiông-lù, khî chhai chi-thàn chhièn. Yû chhin-tô hiông kâu-pûn kì, pûn kì thùng chung sṳn-thù ke khì-tó khiung-ha hien chhai pó-chho chhièn ke kîm-thàn táng.

4Ke-têu hiông só fat-chhut ke yên lâu chung sṳn-thù ke khì-tó chhiu tui thiên-sṳ́ ke sú-chûng sṳ̂n-to Song-ti ke mien-chhièn.

5Chiap-tén, thiên-sṳ́ nâ-tén hiông-lù, chiông hiông-lù chông-mân thàn-táng ke fó, fit-to thi-song hi. Thèn-tén, chhiu hióng-lùi-kûng, yû lung-lung-kún ke sâng, ngiap-lang, lâu thi-thûng.

Ho-thùng

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Yèn-heu, ke chhit-ke nâ-tén chhit-kî ho-thùng ke thiên-sṳ́ chhiu chún-phi oi phùn ho-thùng.

7Thi-yit-ke thiên-sṳ́ yit phùn ho-thùng, chhiu yû pên-phoh lâu fó, chhâm-tén hiet, tó chhai thi-song. Thi ke sâm-fûn-chṳ́-yit chhiu sêu-thet, su-é sêu-thet sâm-fûn-chṳ́-yit, só-yû ke chhiâng-chhó chhiòn-phu sêu-thet.

8Thi-ngi-ke thiên-sṳ́ yit phùn ho-thùng, chhiu yû yit-chho chhiong chhoh-tén fó ke thai-sân fit-loh hói-tú. Hói ke sâm-fûn-chṳ́-yit pien-cho hiet,

9hói-tú ke sâng-vuh sí-thet sâm-fûn-chṳ́-yit, sòn ya fái-thet sâm-fûn-chṳ́-yit.

10Thi-sâm-ke thiên-sṳ́ yit phùn ho-thùng, chhiu yû yit-liap thai sên-é, chhiong chhoh-tén ke fó-pá, tui thiên-táng tiet-hâ-lòi, loh chhai sâm-fûn-chṳ́-yit ke hò-pa lâu yit-chhiet ke súi-ngièn táng-kô.

11(Liá-liap sên-é miàng ôn-to “Fú-tuk”.) Súi ke sâm-fûn-chṳ́-yit chhiu pien fú. Yîn-vi súi pien fú, chhin-tô ngìn lîm liá-ke súi chhiu sí-thet.

12Thi-si-ke thiên-sṳ́ yit phùn ho-thùng, ngit-thèu ke sâm-fûn-chṳ́-yit, ngiet-kông ke sâm-fûn-chṳ́-yit, lâu sên-é ke sâm-fûn-chṳ́-yit chhiòn-phu su-tó kûng-kit. Án-ngiòng, ngit-thèu, ngiet-kông, lâu sên-é chhiu sṳt-thet sâm-fûn-chṳ́-yit ke kông; ngit-sṳ́-thèu ke sâm-fûn-chṳ́-yit mò kông, am-pû-sṳ́ ya he án-ngiòng.

13Ngài yu khon, yu thâng-tó yit-chak chhai khûng-chûng pî chhin-kô ke ên-tiâu thai-sâng kóng: “Chhám lé! Chhám lé! Het chhai thi-song ke ngìn chhám lé! Yîn-vi nang-ngoi sâm-ke thiên-sṳ́ chhiu oi phùn ho-thùng lé!”

Khí-sṳ́-liuk 9

1Thi-ńg-ke thiên-sṳ́ yit phùn ho-thùng, ngài chhiu khon-tó yû yit-liap sên-é tui thiên-táng tiet-hâ-lòi, loh chhai thi-song. Mò-tái-hâng ke só-sṳ́ chhiu kâu-pûn kì.

2Kì tá-khôi mò-tái-hâng, yû yên tui tî-poi chhung-chhut-lòi, chhiong yên tui thai fó-lù chhung-chhut-lòi yit-yong; ngit-thèu lâu thiên-khûng chhiòn-phu yîn-vi mò-tái-hâng chhung-chhut-lòi ke yên pien-cho vû-vû.

3Yû chhó-máng tui yên tî-poi chhut-lòi, loh chhai thi-song; yû nèn-lit su-pûn kì-têu, chhiong thi-song ke hiet-è só yû ke nèn-lit yit-yong.

4Kì-têu su fûn-fu m̀-hó sông-hoi thi-song ke chhó, su-é, ya-he khì-thâ ke chhṳt-vuh, chṳ́-yû cho-tet sông-hoi ke-têu ngiak-thèu mò chém Song-ti ke yin-é ke ngìn.

5Chhó-máng mò khièn hoi-sí liá-têu ngìn, chṳ́-yû hoi kì-têu su-khú ńg-ke ngiet. Liá-chúng thung-khú chhiu-chhiong ngìn pûn hiet-è tang-tó yit-yong.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Chhai liá ńg-ke ngiėt-chûng, ngìn voi khiù-sí put-tet, sióng-sí put-nèn.

7Chhó-máng ke yong-sṳt chhiong chún-phi oi sông chan-chhòng ke mâ yit-yong. Kì-têu ke thèu-nà tai-tén chhiong-he kîm-é cho ke miên-liù; kì-têu ke mien chhiong ngìn ke mien.

8Kì-têu ke thèu-nà sâng mô, chhiong fu-ngìn-kâ ke thèu-nà-mô; kì-têu ke ngà-chhṳ́ chhiong sṳ̍-é ke ngà-chhṳ́.

9Kì-têu ke hiûng-phù só koa-tén ke, chhiong-he thiet cho ke fu-sîm-kiang; kì-têu ke yi̍t-kap fat-chhut ke sâng, chhiong yit thai-chhṳn chan-chhâ sông chan-chhòng fat-chhut ke sâng.

10Kì-têu chhiong hiet-è yit-yong, yû mî ya yû net; yû nèn-li̍t hoi-ngìn su ńg-ke ngiėt ke thung-khú ke chhiu-he liá-ke mî.

11Yû yit-ke vòng kón-lî kì-têu, chhiu-he kón mò-tái-hâng ke thiên-sṳ́. Kì ke miàng Hî-pak-lòi-fa ôn-to Â-pâ-tun, Hî-liap-fa ôn-to Â-pô-lùn (yi-sṳ he Fí-mėt-chá).

12Thèu-yit-chúng ke châi-nan yí-kîn ko-thet; khon â, thèn-tén hàn-yû lióng-chúng ke châi-nan oi lòi.

13Thi-liuk-ke thiên-sṳ́ yit phùn ho-thùng, ngài chhiu thâng-tó yû sâng-yîm tui Song-ti mien-chhièn ke-chho kîm-thàn ke si-chak kok-thèu fat-chhut-lòi.

14Liá sâng-yîm tui phùn ho-thùng ke thi-liuk-ke thiên-sṳ́ kóng: “Chiông koân chhai Yu-fat-lâ-tí thai-hò ke si-ke thiên-sṳ́ piong chhut-lòi!”

15Ke si-ke thiên-sṳ́ chhiu tet-tó théu-piong. Kì-têu he chó chhiu su ôn-phài-hó, oi chhai liá ngièn, liá ngiėt, liá ngit, liá sṳ̀, chhṳ̀-thet ngìn-lui ke sâm-fûn-chṳ̂-yit.

16Khì-pîn-chhui ke su-muk yû lióng-yi; kì-têu ke su-muk ngài yû thâng-tó.

17Chhai yi-siong chûng, ngài khon-tó ke-têu mâ lâu khì-pîn. Khì-pîn chok-tén fùng chhiong fó, làm chhiong làm-pó-sák, lâu liù-vòng-set ke fu-sîm-kiang. Mâ ke thèu chhiong sṳ̍-é thèu, kì-têu ke choi yû fó, yên, lâu liù-vòng phun-chhut-lòi.

18Ngìn-lui ke sâm-fûn-chṳ̂-yit pûn mâ-choi só phun-chhut ke fó, yên, lâu liù-vòng liá sâm-yong châi-nan hoi-sí.

19Mâ ke nèn-li̍t chhai kì-têu ke choi lâu kì-têu ke mî. Kì-têu ke mî chhiong sà, ya yû thèu; kì-têu chhiu-he yung liá-têu thèu lòi sông-hoi ngìn.

20Khì-thâ ke ngìn, mò pûn liá-têu châi-nan hoi-sí ke, hàn-he m̀ fí-kói, m̀-hén fit-thet kì-têu chhîn-sú só-chho ke ngiéu-siong. Kì-têu hàn-he cheu-sòng pai Mô-kúi lâu ngiéu-siong; ke-têu ngiéu-siong he yung kîm, ngiùn, thùng, sák-thèu, su-é cho ke, m̀-voi khon, m̀-voi thâng, ya m̀-voi hàng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

21Kì-têu ki-siṳk fam hiûng-sat, sià-sṳt, yìm-lon, thêu-nâ liá-têu chhui, vàn-chhiòn mò fí-kói.

Khí-sṳ-liuk 10

Thiên-sṳ lâu Se-kién ke Sû

1Ngài yu khon-tó yit-ke chhin yû-lit ke thiên-sṳ tui thiên kong hâ-lòi. Kì phî-tén yùn, thèu-nà-táng yû kiûng vì-tén; kì ke mien chhiong ngit-thèu, sûng-kiok chhiong chhṳk-fó ke chhû-é.

2Kì ke sú nâ-tén yit-kién tá-khôi ke se sû; yu-kiok thap chhai hói-mien, chó-kiok thap chhai thi-song.

3Kì thai-sâng hêm, chhiong sṳ-é ke ho-sâng; kì yit hêm, chhiu yû chhit-chak lùi-kûng en sâng.

4Ngài tú-tú sióng-oi chiông chhit-chak lùi-kûng só-kóng ke fa siá hâ-lòi, yû sâng tui thiên-táng chhut-lòi, kóng: “Chhit-chak lùi-kûng só-kóng ke fa, ngì oi ngiàm sú pi-mèt, m̀-hó siá hâ-lòi!”

5Liá-ke sṳ yî-heu, ngài só khon-tó, ke khî chhai hói-mien lâu thi-song ke thiên-sṳ hiong thiên khià-hí kì ke yu-sú,

6chṳ-tén ke chhóng-chho thiên, thi, hói, lâu khì-chûng van-vṳt ke yún-sên Song-ti fat-sṳ kóng: “M̀-voi chai yèn-chhàn lé!

7Thi-chhit-ke thiên-sṳ phùn ho-thùng ke sṳ, Song-ti ke o-pi chhiu oi sṳt-hien, chhiong Kì tui chhṳ-kâ ke phṳk-ngìn — chhiu-he chung siên-tî só siên-ko ke.”

8Heu-lòi, ngài thâng-tó ke siên-chhièn tui thiên-táng chhut-lòi ke sâng yu tui ngài kóng: “Ngì hi, chiông khî chhai hói-mien lâu thi-song ke thiên-sṳ sú-chûng ke-kién tá-khôi ke sû nâ-lòi.”

9Ngài hàng ko-hi, chhiáng ke thiên-sṳ chiông ke-kién se sû kâu-pûn ngài. Kì tui ngài kóng: “Nâ-hi, sṳt-lṓk-hi! Ngì ke tú-sṳ voi kám-kok fú-fú, chúng-he choi voi chhiong phûng-thòng án thiàm.”

10Ngài tui thiên-sṳ sú-chûng chiông ke-kién se sû chiap-ko-lòi, sṳt-lṓk-hi, choi-tú chṳn-kîn chhiong phûng-thòng án thiàm, chúng-he ngài thûn-lṓk-hi yî-heu, tú-sṳ chhiu kám-kok fú-fú.

11Thiên-sṳ yu tui ngài kóng: “Song-ti tui tak-ke mìn-chhṳk, tak-ke koet-kâ, kok-chúng ngî-ngièn ke ngìn, lâu ke-têu kiûn-vòng só-kóng ke yi-ngièn, ngì yit-thin oi chai siên-pu yit-pái.”

Khí-sṳ-liuk 11

Lióng-ke Kien-chṳn-ngìn

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Yû yit-kî chhiong kun-é ke chhak kâu-pûn ngài, yû sâng tui ngài kóng: “Hong-hí-lòi, hi liòng Song-ti ke sṳn-thien lâu chi-thàn, thùng-sṳ̀ son-khon chhai sṳn-thien-tú kin-pai ke ngìn.

2Chúng-he, m̀-sṳ́ liòng sṳn-thien ke ngoi-yen, yîn-vi liá ngoi-yen yí-kîn liù-pûn Ngoi-pâng-ngìn; kì-têu voi chien-thap̀ Sṳn-sàng si-sṳ̀p-ngi-ke ngiet̀.

3Ngài oi chhâi-phai lióng-ke chok mà-sâm ke kien-chṳn-ngìn; kì-têu oi chhòn-kóng Song-ti ke fa yit-chhiên lióng-pak liuk-sṳ̀p ngit.”

4Ke lióng-ke kien-chṳn-ngìn chhiu-he khî chhai sṳ-kie ke Chú mien-chhièn, ke lióng-thèu kám-lám-su lâu lióng-kî tên-thòi.

5Na yû-ngìn sióng-oi sông-hoi kì-têu, kì-têu voi tui choi-tú phun-chhut fó-yam lòi sêu-sí thit̀-ngìn. Só-yî, má-ngìn sióng-oi sông-hoi kì-têu, chhiu voi án-ngiòng pûn kì-têu chhṳ̀-sí.

6Kì-têu yû khièn chiông thiên koân hí-lòi, chhai kì-têu siên-pu Song-ti ke fa ke-têu ngit-è, ham thiên mok̀ lok̀-yí. Kì-têu ya yû khièn chóng-kón só-yû ke súi-ngièn, ham súi pien-cho hiet, ya yû khièn sùi-sṳ̀ sùi-yi yung kok-chúng châi-nan kûng-kit thai-thi.

7Kì-têu cho-vàn kien-chṳn yî-heu, ke tui mò-tái-hâng chhut-lòi ke ok-chhu oi thùng kì-têu siông-chhṳ̀, tá-yàng kì-têu, chiông kì-têu chhṳ̀-sí.

8Kì-têu ke sṳn-sṳ́ voi vang chhai thai-sàng ke kiê-hong, chhiu-he kì-têu ke Chú pûn-ngìn tâng sṳ̀p-sṳ-ka ke só-chhai. Liá-sàng siong-chṳ̂n ke miàng khó-pí Só-tô-mâ ya-he Âi-khip̀.

9Tui kok-chúng ngìn, kok mìn-chhuk̀, kok ngî-ngièn, lâu tak-ke koet-kâ, voi yû-ngìn lòi khon kì-têu ke sṳn-sṳ́ sâm-ngit-pan, put-chún ngìn ôn-chong kì-têu.

10Thi-song ke ngìn voi yîn-vi kì-têu ke sí fôn-hí khoai-lok̀. Thai-kâ khin-chuk, kâu-von lî-vut̀, yîn-vi liá lióng-ke siên-tî sṳt sṳ́ thi-song ke ngìn su thai khú-nan.

11Sâm-ngit-pan ko-thet, yû sâng-miang ke lìn-hi tui Song-ti ke-vi kong-lìm, chin-ngip̀ kì-têu ke tî-poi, kì-têu chhiu khî-hí-lòi; khon-tó kì-têu ke ngìn chhiu fî-sòng chhok̀-kiâng.

12Liá lióng-ke siên-tî thâng-tó tui thiên-táng yû thai sâng-yîm tui kì-têu kóng: “Sông liá-vi lòi!” Kì-têu chhiu chhai thit̀-ngìn ke chu-muk chṳ̂-ha chhô yùn sṳn-thiên.

13Chhiu chhai ke-sṳ̀, thai thi-thûng fat-sên, ke-chho sàng vang-thet sṳ̀p-fûn-chṳ̂-yit. Yîn-vi thi-thûng, sí-thet ke ngìn yû chhit-chhiên sà; chhûn ke ngìn fî-sòng chhok̀-kiâng, chhiu kûi yùng-kông pûn thiên-táng ke Song-ti.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

14Thi-ngi-chúng ke châi-nan yí-kîn ko-thet; khon â, thi-sâm-chúng châi-nan voi to lé.

Thi-chhit-kî Ho-thùng

15Thi-chhit-ke thiên-sṳ́ yit phùn ho-thùng, thiên-táng chhiu yû thai sâng-yîm kóng: “Thúng-chhṳ yí-chhiu ke khièn-nèn yí-kîn kûi ngài-têu ke Chú lâu Kì só-lip̍ ke Kî-tuk lé; Kì oi chóng-khièn, chhṳ̍t-to yún-yún yén-yén!”

16Chhai Song-ti mien-chhièn, chhô chhai chhṳ-kâ ke chho-vi táng-kô ke ngi-sṳ̍p-si-ke chóng-ló chhiu phu̍k chhai thi-song, kin-pai Song-ti,

17kóng: Kú-chó chhùn-chhai, liá-ha chhùn-chhai ke Chú — chhiòn-nèn ke Song-ti â, ngài-têu kám-chhia Ngì; yîn-vi Ngì yí-kîn chóng-kón thai-khièn, yí-kîn sṳ̍t-hàng thúng-chhṳ lé!

18Liet̍-koet fat-khién, chúng-he, Ngì ke thai fat-khién ya lìm-to lé. Sṳ-kî yí-kîn sṳn-su̍k, sí-ngìn oi su sṳ́m-phan; Ngì ke phu̍k-ngìn, chhiu-he chung siên-tî, chung sṳn-thù, lâu só-yû kin-vi Ngì ke ngìn, mò-lun chûn-kui ya-he pî-mì, chhiòn-phu oi tet-tó chióng-sóng. Ke-têu phai-fai thai-thi ke ngìn oi tù-tó fí-met̍!

19Liá-sṳ, Song-ti chhai thiên-táng ke sṳn-thien tá khôi-lòi; Kì ke yok-khui chhai sṳn-thien-tú hién-mìn chhut-lòi. Chiap-tén, chhiu ngiap-lang, hióng-lùi-kûng, yû lung-lung-kún ke sâng, thi-thûng, lâu thai pên-pho̍k.

Khí-sṳ-liuk 12

Fu-ngìn-kâ lâu Ok-liùng

1Liá-sṳ, thiên-táng chhut-hien yit-ke chhin thai yu chhin sṳn-pi ke khì-sṳ. Yû yit-ke fu-ngìn-kâ sṳn-chok ngit-thèu, kiok thap̍ ngiet̍-kông, thèu-nà tai-tén yit-táng yû sṳ̍p-ngi-liap̍ sên-é ke miên-liù.

2Kì voi kiung lé, kiung-chṳ́ ke chhṳn-thung hoi kì thai-sâng chhin hêm.

3Thiên-táng yu chhut-hien nang-ngoi yit-ke sṳn-pi ke khì-sṳ. Yû yit-thiàu fùng-set ke thai ok-liùng, yû chhit-chak thèu-nà, sṳ̍p-kî kok; tak-chak thèu-nà lûng-chúng tai-tén miên-liù.

4Kì yung mî chiông thiên-táng sâm-fûn-chṳ̂-yit ke sên-é kién-hí-lòi, phiâng chhai thi-song. Kì khî chhai ke chhâ-m̀-tô voi kiung ke fu-ngìn-kâ mien-chhièn, tén ô-nga-é yit chhut-se, chhiu oi chiông kì thûn-lo̍k-hi.

5Ke fu-ngìn-kâ kiung yit-ke lai-é; liá ô-nga-é chiông-lòi oi yung thiet-chhóng thúng-chhṳ van-koet. Kì ke lai-é su-chiap to Song-ti ke pó-chho ke-vi hi.

6Ke fu-ngìn-kâ thò-chéu hi khóng-yâ, to Song-ti vi kì chún-phi ke só-chhai. Chhai ke-vi, kì oi tet-tó cheu-ku yit-chhiên lióng-pak liuk-sṳ̍p ngit.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

7Heu-lòi, thiên-táng fat-sên chan-chên. Mí-kâ-le̍t lâu kì ke-têu thiên-sṳ́ hi thùng ok-liùng siông-chhṳ̀, ok-liùng ya tai kì ke-têu sṳ́-chá hi kâu-chan.

8Chúng-he, ok-liùng chan-phai lé; kì lâu kì ke-têu sṳ́-chá mò fap-thu chai liù chhai thiên-táng.

9Só-yî, ke-thiàu thai ok-liùng pûn thiên-sṳ́ phiâng-hâ-lòi; kì chhiu-he ke ló-sà, miàng ôn-to Mô-kúi ya-he Sat-tan, he mì-fe̍t chhiòn ngìn-lui ke. Kì pûn thiên-sṳ́ phiâng chhai thi-song; kì ke-têu sṳ́-chá ya thèn-tén phiâng-hâ-lòi.

10Ngài yu thâng-tó thiên-táng yû thai sâng-yîm kóng: Liá-ha chhiu-he ngài-têu Song-ti chṳ́n-kiu ke sṳ̀-chiet! Song-ti yí-kîn chông-hién Kì ke khièn-nèn lâu thúng-chhṳ̀! Kì só-li̍p ke Kî-tuk ya hién-chhut kì ke khièn-piang! Ke ngit-ya chhai ngài-têu ke Song-ti mien-chhièn ko ngài-têu hiûng-thi chí-moi ke, yí-kîn tui thiên-táng phiâng-hâ-lòi lé.

11Ngài-têu ke hiûng-thi chí-moi yí-kîn thûng-ko Kâu-yòng ke hiet lâu kì-têu só siên-pu ke chṳ̂n-tho yàng-ko ok-liùng lé; chhiu-he hî-sên chhṳ-kâ ke sâng-miang, kì-têu ya kâm-ngien.

12Só-yî, chû-thiên lâu he̍t chhai khì-chûng ke, ngì-têu yin-tông fôn-hí khoai-lo̍k! Chúng-he, thi lâu hói chhám lé; yîn-vi Mô-kúi tî kì ke sṳ̀-kiên m̀-tô, mân tú-sṳ́ fó-hi hâ-to ngì-têu ke-vi hi lé.

13Ke-thiàu ok-liùng fat-hien chhṳ-kâ phiâng-lo̍k thi-song, chhiu hi pet-hoi ke kiung lai-é ke fu-ngìn-kâ.

14Yû thai ên-tiâu ke lióng-kî yi̍t-kap su-pûn ke fu-ngìn-kâ, pûn kì pî-ngi̍p khóng-yâ, hi-to chhṳ-kâ ke thi-fông. Chhai ke-vi, kì oi tet-tó cheu-ku sâm-ngièn-pan, mò su ke-mî sà ke kûng-kit.

15Ke-mî sà chhai fu-ngìn-kâ heu-poi, yung choi phun-chhut súi lòi, chhiong hò-pa súi án-thai, oi chiông kì tá-chéu.

16Chúng-he, thi pông-chhu ke fu-ngìn-kâ, tá-khôi choi chiông ke-thiàu ok-liùng phun-chhut-lòi ke súi thûn-lo̍k-hi.

17Ok-liùng tui ke fu-ngìn-kâ chhin khién, chhiu hi thùng fu-ngìn-kâ khì-thâ ke chṳ́-sûn siông-chhṳ̀, chhiu-he thùng só-yû fu̍k-chhiùng Song-ti min-lin, vi Yâ-sû só khí-sṳ ke chṳ̂n-lî cho kien-chṳn ke ngìn siông-chhṳ̀.

18Ke-thiàu ok-liùng khî chhai hói-sùn ke sâ-thân-táng.

Khí-sṳ-liu̍k 13

Lióng-chak Ok-chhu

1Chiap-tén, ngài khon-tó yit-chak ok-chhu tui hói-tú sông-lòi. Kì yû sṳ̀p-kî kok lâu chhit-chak thèu-nà; tak-kî kok tai-tén miên-liù, tak-chak thèu-nà siá-tén vú-yu̍k Song-ti ke miàng-ho.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

2Ngài khon-tó ke ok-chhu chhiong yit-thiàu pau-é; kì ke kiok chhiong yùng ke kiok, choi chhiong sṳ̍-é ke choi. Ok-liùng chiông chhṳ-kâ ke nèn-li̍t, chho-vi, lâu thai khièn-piang chhiòn-phu kâu-pûn ke-chak ok-chhu.

3Ok-chhu ke yit-chak thèu-nà chhiong-he yû su-tó chṳ-miang ke chhûng-sông, chúng-he sông yí-kîn hó lé. Chhiòn sṳ-kie lûng-chúng chhin hî-khì, thèn chhai ke-chak ok-chhu ke heu-poi.

4Thai-kâ pai ke-thiàu ok-liùng, yîn-vi ok-liùng chiông kì ke khièn-piang kâu-pûn ke-chak ok-chhu. Kì-têu ya pai ke-chak ok-chhu, kóng: “Má-ngìn thùng liá ok-chhu pí-et-tet nè? Má-ngìn yû nèn-li̍t thùng kì kâu-chan â?”

5Ke-chak ok-chhu tet-tó yit-chông khoâ-khiéu lâu siet-thu̍k ke choi, yu tet-tó khièn-piang, cho-tet sùi-yi hàng-sṳ si-sṳ̍p-ngi-ke ngie̍t.

6Ke-chak ok-chhu chhiu khôi-choi vú-yu̍k Song-ti, siet-thu̍k Kì ke miàng lâu Kì he̍t ke só-chhai, pin só-yû he̍t chhai thiên-táng ke.

7Kì yu tet-tó khièn-piang lâu sṳn-thù chok-chan, yàng-ko kì-têu; ya tet-tó khièn-piang hot-chṳ kok mìn-chhu̍k, kok-chúng ngìn, tak-ke koet-kâ, lâu kok-chúng ngî-ngièn ke ngìn.

8Só-yû he̍t chhai thi-mien-song ke ngìn, kì-têu ke miàng chhai chhóng-chho sṳ-kie yî-chhièn mò ki chhai ke pûn-ngìn chhṳ̍-sí ke Kâu-yòng ke sâng-miang-chhak tî-poi ke, lûng-chúng oi pai kì.

9Yû ngí-kûng hó-thâng ke, chhiu oi thâng!

10Kôi-tông chok-hi ke, yit-thin voi pûn-ngìn chok-hi; kôi-tông sí chhai tô-hâ ke, yit-thin voi sí chhai tô-hâ. Só-yî, sṳn-thù oi yû nai-sîm lâu sin-sîm.

11Ngài yu khon-tó yû nang-ngoi yit-chak ok-chhu tui thi-tái-hâ chhut-lòi. Kì yû lióng-kî kok, chhiong yòng ke kok, chúng-he kóng-fa chhiong ok-liùng.

12Kì chhai thèu-yit-chak ok-chhu ke mien-chhièn, hàng thèu-yit-chak ok-chhu yit-chhiet ke khièn-piang. Kì khiòng-pet thai-thi lâu só-yû he̍t chhai thi-mien-song ke, hi-pai ke-chak yû su-tó chṳ-miang ke chhûng-sông yu hó hí-lòi ke thèu-yit-chak ok-chhu.

13Thi-ngi-chak ok-chhu ya hàng thai khì-sṳ, sṳm-chṳ chhai ngìn mien-chhièn ham fó tui thiên-táng kong chhai thi-song.

14Kì tet-tó khièn-piang, chhai thèu-yit-chak ok-chhu ke mien-chhièn hàng khì-sṳ, yîn-vi án-ngiòng, chhiu mì-fe̍t só-yû he̍t chhai thi-mien-song ke ngìn. Kì fûn-fu sṳ-kiên ke ngìn vi-tó ke-chak yû su-tó tô-sông hàn sâng-sâng ke ok-chhu chok-siong.

15Thi-ngi-chak ok-chhu yu tet-tó khièn-piang, chiông sâng-hi phùn-ngi̍p thèu-yit-chak ok-chhu ke siong, pûn ke-chho siong voi kóng-fa, ya nèn sat-hoi só-yû m̀ pai ke-chho chhu-siong ke ngìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16Liá-chak ok-chhu yu khiòng-pet só-yû ke ngìn, mò-lun thai-se, phìn-chhien fu-kui, nù-li ya-he chhṳ-yù-ngìn, chhai kì-têu ke yu-sú ya-he ngiak-thèu chém yin-é cho ki-ho.

17Liá ki-ho chhiu-he ke-chak ok-chhu ke miàng ya-he thoi-péu miàng ke su-muk; mò liá-chúng ki-ho ke, chhiu cho-m̀-tet cho mâi-mai.

18Tui liá-ke sṳ oi yû chṳ-fi. Ngien chhûng-mìn-ngìn son-chhut ke-chak ok-chhu ke su-muk, yîn-vi liá su-muk thoi-péu yit-ke ngìn. Liá-ke su-muk he liuk-pak liuk-sṳ̀p-liuk.

Khí-sṳ-liuk 14

Kâu-yòng lâu Sṳ̀p-si-van Si-chhiên Ngìn

1Ngài chai khon, khon-tó Kâu-yòng khî chhai Siak-ôn-sân, thùng kì khiung-ha ke yû sṳ̀p-si-van si-chhiên ngìn; kì-têu ke ngiak-thèu siá-tén Kâu-yòng lâu kiâ Pâ ke miàng.

2Ngài thâng-tó yû sâng-yîm tui thiên-táng lòi, chhiong thai-súi ke ho-sâng, ya chhiong lùi-kûng ke thai-sâng. Ngài só thâng-tó ke sâng yu chhiong khìm-sṳ thàn hièn-khìm ke sâng.

3Kì-têu khî chhai pó-chho lâu si-ke sâng-vu̍t pin chung chóng-ló ke mien-chhièn, chhong yit-sú sîn-kô; liá-sú sṳ-kô chṳ-yû tui thi-song kiu-su̍k chhut-lòi ke sṳ̀p-si-van si-chhiên ngìn voi chhong.

4Liá-têu ngìn chhiòn-phu he m̀-sṳt chhîn-khiun fu-ńg ke thùng-nàm. Kâu-yòng hàng-to nai-vi, kì-têu chhiu thèn-to nai-vi. Kì-têu he tui ngìn-lui-chûng kiu-su̍k chhut-lòi, chui-siên hien pûn Song-ti lâu Kâu-yòng ke.

5Kì-têu chhiùng-lòi m̀-sṳt kóng fâ-liâu, he mò khiet-tiám ke.

Sâm-ke Thiên-sṳ

6Ngài yu khon-tó nang-ngoi yit-ke thiên-sṳ chhai khûng-chûng pî; kì yû yún-yén ke fuk-yîm oi hiong sṳ-kiên tak-ke koet-kâ, kok mìn-chhu̍k, tak-chúng ngî-ngièn, lâu kok-chúng ke ngìn siên-pu.

7Kì thai-sâng kóng: “Oi kin-vi Song-ti, chiông yùng-kông kûi-pûn Kì! Yîn-vi Kì sṳ́m-phan ngìn-lui ke sṳ̀-chiet to lé. Oi kin-pai ke chhóng-chho thiên, thi, hói, lâu yit-chhiet chhièn-ngièn ke Chú!”

8Thi-ngi-ke thiên-sṳ thèn-tén kóng: “Vang-thet lé! Thai Pâ-pí-lùn vang-thet lé! Yîn-vi kì sṳt nâ yìm-lon ke liet-chiú pûn van-mìn lîm.”

9Thi-sâm-ke thiên-sṳ thèn-tén kì-têu thai-sâng kóng: “Má-ngìn pai ke-chak ok-chhu lâu kì ke siong, ngiak-thèu ya-he sú-kut táng-kô yû chém kì ke yin-é ke,

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10chhiu oi lîm Song-ti ke liȯt-chiú; liá-ke chiú he mò théu-thâm, chṳm chhai Kì fat-khién ke pî-é tî-poi ke! Kì-têu oi chhai chung sṳn thiên-sṳ́ lâu Kâu-yòng mien-chhièn su liȯt-fó lâu liù-vòng sêu ke thung-khú.

11Hìn-fȧt kì-têu ke fó-yên kín chhung-tén sông, yún-yén m̀-voi thìn. Pai ke-chak ok-chhu lâu kì ke siong ke ke-têu ngìn, su-tó kì ke miàng-ho chém yin-é ke, ngit-ya put-tet ôn-sit.”

12Yîn-vi án-ngiòng, ke-têu fu̍k-chhiùng Song-ti min-lin, tui Yâ-sû chûng-sîm ke sṳn-thù oi yû nai-sîm.

13Ngài yu thâng-tó tui thiên-táng yû sâng-yîm kóng: “Ngì oi siá hâ-lòi: Chhiùng-kîm yî-heu, chhai Chú tî-poi lòi sí ke ngìn yû fuk-hi!” Sṳn-Lìn en-kóng: “Chhȯk! Kì-têu voi kiet-suk lò-khú, hióng-su ôn-sit, yîn-vi kì-têu kûng-chok ke sṳ̀n-kó voi thèn-tén kì-têu.”

Sû-sṳ̀n Thi-song ke Ńg-kuk

14Ngài yit khon, khon-tó yit-thòn phȧk-yùn, yùn-táng chhô-tén yit-ke chhiong-he Ngìn-chṳ́ ke, thèu-nà tai-tén kîm miên-liù, sú nâ chhin-li ke vò-liàm.

15Nang-ngoi yû yit-ke thiên-sṳ́ tui sṳn-thien chhut-lòi, tui chhô chhai yùn-táng ke thai-sâng kóng: “Sṳ̀-kiên to lé, thi-mien-song ke ńg-kuk siuk lé! Chhiáng chhûn-chhut ngì ke vò-liàm hi sû-kot!”

16Ke chhô chhai yùn-táng ke chhiu yung kì ke vò-liàm hiong thi-mien phin-hâ-hi, thi-mien-song ke ńg-kuk chhiu sû-kot lé.

17Ngài yu khon-tó nang-ngoi yit-ke thiên-sṳ́ tui thiên-táng ke sṳn-thien chhut-lòi; kì ya yû yit-kî chhin-li ke vò-liàm.

18Chiap-tén, yu yû yit-ke kón-lî fó ke thiên-sṳ́ tui chi-thàn ke-vi chhut-lòi, tui sú nâ chhin-li vò-liàm ke thiên-sṳ́ thai-sâng hêm kóng: “Chhûn-chhut ngì ke vò-liàm hi sû thi-mien-song ke phù-thò, yîn-vi phù-thò yí-kîn siuk lé!”

19Ke thiên-sṳ́ chhiu yung kì ke vò-liàm hiong thi-mien phin-hâ-hi, sû-kot thi-mien-song ke phù-thò, chiông kì-têu fit chhai Song-ti fat-khién ke thai cha-chiú-chhṳ̀ tî-poi.

20Yung kiok tém sàng-ngoi liá-chak cha-chiú-chhṳ̀ tî-poi ke phù-thò, yû hiet tui cha-chiú-chhṳ̀ liù chhut-lòi, yim-to sâm-pak kûng-lî yén, yok-yû lióng-kûng-chhak chhṳ̂m.

Khí-sṳ-liu̍k 15

Thiên-sṳ́ lâu Poi-mî ke Châi-nan

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

1Ngài yu khon-tó chhai thiên-táng yû nang-ngoi yit-ke sṳn-pi ke khì-sṳ, yu thai yu khì. Yû chhit-ke thiên-sṳ́ chóng-kón chui-heu chhit-chúng châi-nan, yîn-vi Song-ti ke thai nu-hi oi chhai liá-têu châi-nan chûng fat-chhin.

2Ngài yu khon-tó yit-ke chhiong pô-lì ke hói, chhâm-tén fó. Ngài ya khon-tó yit-têu ngìn; kì-têu yí-kîn yàng-ko ke-chak ok-chhu, kì ke siong, lâu ke thoi-péu kì ke miàng ke su-muk. Kì-têu khî chhai pô-lì-hói ke sùn-thèu, nâ-tén Song-ti pûn kì-têu ke hièn-khìm,

3chhong-tén Song-ti ke phu̍k-ngìn Mô-sî ke sṳ̍-kô lâu Kâu-yòng ke sṳ̍-kô, kóng: Chú — chhiòn-nèn ke Song-ti â, Ngì ke só-cho ví-thai yu khì-meu! Van-koet ke Vòng â, Ngì ke tho-lu kûng-ngi yu chṳ̍n-sṳ̍t!

4Chú â, má-ngìn kám m̀ kin-vi Ngì nè? Má-ngìn kám m̀ yùng-kông Ngì ke miàng nè? Yîn-vi vì-yû Ngì he sṳn-sṳn ke! Van-koet chhiòn-phu oi lòi, chhai Ngì mien-chhièn kin-pai, yîn-vi Ngì kûng-ngi ke só-cho yí-kîn chông-hién chhut-lòi lé.

5Liá-têu sṳ-chhìn yî-heu, ngài khon-tó thiên-táng ke sṳn-thien tá khôi-lòi, tî-poi yû Song-ti lìm-chhai ke sṳn-chong-phùng.

6Ke chóng-kón chhit-chúng châi-nan ke chhit-ke thiên-sṳ́ tui sṳn-thien chhut-lòi, chok-tén mà-sâ ke sâm, phá̍k-chhiang hâu-kông, hiûng-chhièn kiê-tén kîm-tai.

7Si-ke sâng-vu̍t khì-chûng ke yit-ke chiông chhit-chak kîm-vón kâu-pûn ke chhit-ke thiên-sṳ́; kîm-vón tî-poi chông-mân yún-sên Song-ti ke nu-hi.

8Yîn-vi Song-ti ke yùng-yeu lâu khièn-nèn, sṳn-thien tî-poi mân-mân he yên; ke chhit-ke thiên-sṳ́ kong chhit-chúng châi-nan vàn-sṳn yî-chhièn, mò-ngìn nèn ngi̍p-hi sṳn-thien.

Khí-sṳ-liu̍k 16

Song-ti Nu-hi ke Vón

1Ngài thâng-tó tui sṳn-thien-tú yû thai sâng-yîm hiong ke chhit-ke thiên-sṳ́ kóng: “Ngì-têu hi, chiông ke chhit-vón Song-ti ke nu-hi tó chhai thi-song!”

2Thi-yit-ke thiên-sṳ́ chhiu hi, chiông kì ke vón tó chhai thi-song; ke-têu yû ok-chhu ke ki-ho lâu pai-ko kì ke siong ke ngìn, sṳ̍n-song chhiu pot chhin chhu yu chhin thu̍k ke chhông-é.

3Thi-ngi-ke thiên-sṳ́ chiông kì ke vón tó chhai hói-chûng; hói-súi chhiu pien-cho chhiong sí-ngìn ke hiet yit-yong, hói-tú ke sâng-vu̍t chhiu sí-chhiang-chhiang.

4Thi-sâm-ke thiên-sṳ́ chiông kì ke vón tó chhai ke-têu hò-pa lâu súi-ngièn-thèu, súi chhiu pien-cho hiet.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

5Ngài thâng-tó ke kón-lî súi ke thiên-sṳ́ kóng: “Kú-chó chhùn-chhai, liá-ha chhùn-chhai ke Chṳ-sṳn-chá â, Ngì he kûng-ngi ke sṳ́m-phan-chá.

6Kì-têu sṳt liù sṳn-thù lâu siên-tî ke hiet, liá-ha Ngì yung hiet pûn kì-têu lîm; liá he kì-têu yin-kôi tet-tó ke!”

7Ngài yu thâng-tó yû sâng-yîm tui chi-thàn fat-chhut kóng: “Chú — chhiòn-nèn ke Song-ti â, Ngì ke sṳ́m-phan he chṳ̂n-sṳt yu kûng-ngi ke!”

8Thi-si-ke thiên-sṳ́ chiông kì ke vón tó chhai ngit-thèu táng-kô, sṳ́ ngit-thèu khó-yî yung liėt-fó lòi nat ngìn.

9Ngìn pûn chhin sêu ke ngiėt-hi nat-tó, chhiu siet-thu̍k ke yû-khièn chṳ̂-phi liá-têu châi-nan ke Song-ti. Kì-têu hàn-he m̀ fí-kói, m̀ chiông yùng-kông kûi-pûn Song-ti.

10Thi-ńg-ke thiên-sṳ́ chiông kì ke vón tó chhai ke-chak ok-chhu ke chho-vi-táng. Ok-chhu ke koet chhiu pien-cho vû-am, ngìn yîn-vi chhin thung-khú, chhiu ngâu chhṳ-kâ ke sa̍t-mà.

11Kì-têu yîn-vi só-su ke thung-khú lâu sṳ̂n-song só pot ke chhông-é chhiu siet-thu̍k thiên-táng ke Song-ti, hàn-he m̀ fí-kói lòi lì-khôi kì-têu sià-ok ke hàng-vì.

12Thi-liuk-ke thiên-sṳ́ chiông kì ke vón tó chhai Yu-fat-lâ-tí thai-hò ke táng-kô, hò-pa-súi chhiu châu-thet, lòi vi ke-têu tui tûng-fông lòi ke vòng yi-phi yit-thiàu tho-lu.

13Chiap-tén ngài khon-tó yû sâm-ke chhiong hà-mà ke sià-lìn, tui ok-liùng ke choi, ok-chhu ke choi, lâu ká siên-tî ke choi chhut-lòi;

14kì-têu he ke-têu voi hàng khì-sṳ ke kúi ke lìn. Kì-têu chhut-hi seu-si̍p chhiòn sṳ-kie só-yû ke vòng, chún-phi kì-têu chhai chhiòn-nèn Song-ti ví-thai ke ngit-è lòi siông-chhṳ̀.

15Chú kóng: “Oi se-ngi ô! Ngài voi chhiong chhe̍t-é yit-yong fut-yèn lìm-to! Sùi-sṳ̀ kín-siáng, yit-chhu̍t chok-tén sâm-fu ke ngìn yû fuk-hi lé! Yîn-vi kì m̀-voi chhak-sṳ̂n lu-thí hàng-lu, pûn-ngìn khon-tó kien-seu.”

16Ke sâm-ke sià-lìn chhiu chiông liėt-vòng chhi-si̍p chhai yit-ke só-chhai, Hî-pak-lòi-fa ôn-to Ha̍p-mí-kit-tô-tun.

17Thi-chhit-ke thiên-sṳ́ chiông kì ke vón tó chhai khûng-chûng. Yû thai sâng-yîm tui sṳn-thien-tú ke pó-chho ke-vi fat-chhut, kóng: “Vàn-sṳ̀n lé!”

18Thèn-tén chhiu ngiap-lang, yû lung-lung-kún ke sâng, hióng-lùi-kûng ke sâng, lâu thai thi-thûng; chhṳ-chhiùng thi-khiù yû ngìn-lui yî-lòi, màng-sṳt yû án li-hoi ke thi-thûng!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

19Pâ-pí-lùn thai-sàng liėt-cho sâm-sak, liėt-koet ke sàng-sṳ ya vang-chhiang-chhiang; yîn-vi Song-ti ki-tet Pâ-pí-lùn thai-sàng ke chhui-ok, fa̍t kì lîm ke pî Song-ti thai fat-khién ke liėt-chiú.

20Só-yû ke hói-tó chhiòn-phu m̀-kien-thet; só-yû ke sân ya mò-thet hi.

21Thai pên-phó̍k tui thiên-táng lo̍k chhai ngìn ke sṳ̍n-song, yit-te yok-yû ńg-sṳ̍p kûng-kîn án chhûng; yîn-vi liá pên-phó̍k ke châi-nan kha̍t pî-chhám, ngìn chhiu siet-thu̍k Song-ti.

Khí-sṳ-liu̍k 17

Thai Yìm-fu

1Nâ-tén chhit-chak vón ke chhit-ke thiên-sṳ́ tông-chûng, yû yit-ke chin-chhièn lòi tui ngài kóng: “Ngì lòi, ngài oi pûn ngì khon thai yìm-fu só oi su ke hìn-fa̍t; kì chhiu-he ke hí chhai kí-thiàu hò-pa-sùn ke thai-sàng.

2Thi-song ke-têu vòng chhiòn-phu sṳt thùng liá thai yìm-fu hàng kiên-yìm; sṳ-kiên ke ngìn ya yîn-vi lîm kì yìm-lon ke chiú, sṳ̍t-to chui-chui.”

3Ngài pûn Sṳn-Lìn kám-thung; thiên-sṳ́ chhiu tai ngài hi-to khóng-yâ. Ngài khon-tó yit-ke fu-ngìn-kâ khì yit-chak thai-fùng-set ke ok-chhu; ke-chak ok-chhu mân-sṳ̍n siá-tén siet-thu̍k ke miàng-ho, yû chhit-chak thèu-nà lâu sṳ̍p-kî kok.

4Ke fu-ngìn-kâ chok-tén chṳ́-set lâu thai-fùng-set ke sâm, kûi-sṳ̍n koa-tén kîm-é, pó-sa̍k, lâu chṳ̍n-chû. Kì ke sú têu-tén kîm-pî, pî-tú chông-mân khó-vu chṳ́ vu̍t, chhiu-he kì yìm-lon ke ô-chô tûng-sî.

5Kì ke ngiak-thèu siá-tén yit-ke o-pi ke miàng-ho: “Thai Pâ-pí-lùn, sṳ-kiên ke yìm-fu lâu yit-chhiet khó-vu ke tûng-sî ke â-mê!”

6Ngài yu khon-tó ke fu-ngìn-kâ lîm chung sṳn-thù ke hiet, hàn-yû ke-têu vi-tó Yâ-sû cho kien-chṳn lòi sùn-tho ke ngìn ke hiet, sṳ̍t-to chui-chui. Khon-tó kì ke sṳ̀, ngài kám-kok fî-sòng hî-khì.

7Thiên-sṳ́ mun ngài kóng: “Ngì cho-má-ke kám-kok hî-khì? Ngài oi lâu ngì kóng liá fu-ngìn-kâ pin kì só khì yû chhit-chak thèu-nà lâu sṳ̍p-kî kok ke ok-chhu ke o-pi.

8Thèu-ha ngì só khon-tó ke-chak ok-chhu, kì chó yû, liá-ha mò; mò kí-kiú heu, kì voi tui mò-tái-hâng sông-lòi, hiong me̍t-mòng hàng-tén hi. Thi-song ke ngìn, kì-têu ke miàng chhai chhóng-chho sṳ-kie yî-chhièn mò ki chhai sâng-miang-chhak ke, yit khon-tó ke-chak chó yû, liá-ha mò, chiông-lòi yu oi chhut-hien ke ok-chhu, chhiòn-phu voi chhin hî-khì.

9“Liá-ke sṳ oi yung chṳ-fi lòi liáu-kié. Chhit-chak thèu-nà, chhiu-he ke fu-ngìn-kâ só chhô ke chhit-chho sân, ya he thoi-péu chhit-ke vòng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

10Khì-chûng ńg-ke yí-kîn vang-thet, yit-ke hàn-chhôi; nang-ngoi yit-ke hàn-màng lòi, lòi ke sṳ̀-chiet ya chṳ́ voi thìn-liù yit-ha-é thin-thin.

11Ke chó yû, liá-ha mò ke-chak ok-chhu, chhiu-he thi-pat-ke vòng; kì ya he chhit-ke vòng khì-chûng ke yit-ke, he hiong mèt-mòng hàng-tén hi.

12“Ngì só khon-tó ke sṳ̀p-kî kok he thoi-péu sṳ̀p-ke hàn-màng khôi-sṳ́ thúng-chhṳ ke vòng; chúng-he kì-têu voi sṳ̀n-su vòng-khièn, thùng ke-chak ok-chhu khiung-yong thúng-chhṳ yit-tiám-chûng kiú.

13Liá sṳ̀p-ke vòng thùng-sîm hap-yi, oi chiông kì-têu ke nèn-lit lâu khièn-piang kâu-pûn ke-chak ok-chhu.

14Kì-têu voi thùng Kâu-yòng siông-chhṳ̀; chúng-he Kâu-yòng yit-thin voi tá-yàng kì-têu, yîn-vi kì he van-chú ke Chú, van-vòng ke Vòng. Kì só sién-seu, chûng-sîm thèn kì ke ngìn, ya yit-thin voi tet-sṳn.”

15Thiên-sṳ́ yu tui ngài kóng: “Ngì só khon-tó ke thai yìm-fu, kì chhô-tén ke kí-thiàu hò-pa chhiu-he thoi-péu kok mìn-chhuk, kok chúng-chhuk, tak-ke koet-kâ, lâu kok-chúng ngî-ngièn ke ngìn.

16Ngì só khon-tó ke sṳ̀p-kî kok lâu ke-chak ok-chhu voi yen-hen ke yìm-fu, chiông kì só-yû ke yit-chhiet chhióng-chéu, sṳ́ kì kûi-sṳ̀n kông-kông; kì-têu voi sṳ̀t kì ke ngiuk, piong fó sêu kì.

17Yîn-vi Song-ti chiông chṳp-hàng Kì chṳ́-yi ke yi-ngiam piong chhai ke sṳ̀p-ke vòng ke sîm-nui, sṳ́ kì-têu thùng-sîm, chiông kì-têu ke thúng-chhṳ-khièn kâu-pûn ke-chak ok-chhu, chhṳ̀t-to Song-ti ke fa sṳ̀t-hien.

18“Ngì só khon-tó ke fu-ngìn-kâ, chhiu-he kón-hot thi-song chung vòng ke thai-sàng.”

Khí-sṳ-liuk 18

Pâ-pí-lùn Vang-thet

1Liá-têu sṳ-chhìn yî-heu, ngài khon-tó nang-ngoi yit-ke thiên-sṳ́ tui thiên-táng hâ-lòi. Kì yû chhin-thai ke khièn-piang; kì ke yùng-yeu phû-cheu thai-thi.

2Kì thai-sâng hêm kóng: Vang-thet lé! Thai Pâ-pí-lùn vang-thet lé, sàng-cho kúi hèt ke só-chhai, pin kok-yong sià-lìn lâu kok-chúng ô-chô yu khó-vu ke tiâu-é ke teu.

3Yîn-vi lièt-koet chhiòn-phu lîm-ko liá thai yìm-fu yìm-lon ke lièt-chiú, thi-song ke-têu vòng sṳt thùng kì hàng kiên-yìm, sṳ-kiên ke sên-lî-ngìn sṳt thûng-ko kì ke chhâ-fà yen-lòk chhon thai-chhièn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

4Thèn-tén, ngài yu thâng-tó nang-ngoi yit-ke sâng-yîm tui thiên-táng hâ-lòi, kóng: Ngài ke chṳ-mìn â, chhut-lòi! Tui ke-chho sàng chhut-lòi! Ngì-têu chang m̀-voi chhe-tó kì ke chhui, ya m̀-sṳ thùng kì khiung-ha su châi-nan.

5Yîn-vi kì ke chhui-ok tù-thiên, Song-ti ki-tet kì ke put-ngi.

6Cheu kì tui ngì-têu só-cho ke tui-fu kì; cheu kì ke hàng-vì kâ-phi lòi po-yin kì. Kì ngióng-pân thiàu chiú kâu-pûn ngì-têu, chhiu yung kâ-phi ngiàm ke chiú chṳm-mân kì ke pî!

7Kì ngióng-pân yùng-kông chhṳ-kâ, yu chhâ-fà yen-lo̍k, chhiu ngióng-pân khú-thu̍k kì, pûn kì su-chhin thung-khú. Yîn-vi kì yit-chhu̍t tui chhṳ-kâ kóng: ‘Ngài he chhô chhai pó-chho-song ke ńg-vòng, ngài m̀-he koá-fu, chhie̍t-tui m̀-voi yû pî-sông.’

8Chhiu-he yîn-vi án-ngiòng, pî-sông, kî-fông, lâu sí ke châi-fo, voi chhai yit-ngit chṳ-chûng lìm-to kì! Kì voi pûn fó sêu-me̍t, yîn-vi sṳm-phan kì ke Chú Song-ti thai-yû nèn-li̍t!

9Thi-mien-song ke-têu thùng kì chhâ-fà yen-lo̍k hàng kiên-yìm ke vòng yit khon-tó ke sêu kì ke fó-yên chhiu vi kì chhùi sîm-kôn thai-kieu.

10Kì-têu yîn-vi chhin-kiâng kì só-su ke thung-khú, chhiu yén-yén khî-tén, kóng: Chhám lé! Liá-chho thai-sàng chhám lé! Yúng-chong ke Pâ-pí-lùn-sàng â, hàn mò yit-tiám-chûng kiú, ngì chhiu tù-tó chit-fa̍t lé!

11Sṳ-kiên ke sên-lî-ngìn ya vi kì sông-sîm thai-kieu, yîn-vi mò-ngìn chai lòi mâi kì-têu ke fo lé.

12Mò-ngìn mâi kì-têu ke kîm, ngiùn, pó-sa̍k, chṳn-chû; ya mò-ngìn mâi kì-têu ke mà-sâ, chhù-pu, kô-kui ke chṳ-set lâu thai-fùng-set ke pu-liau, kok-chúng hiông-muk, kok-yong siong-ngà ke chṳ-phín, kui-chhung ke muk-hi, thùng-hi, thiet-hi, lâu thai-lî-sa̍k ke chṳ-phín;

13ya mò-ngìn mâi ngiuk-kui, hiông-liau, hiông, hiông-súi, nen-hiông, chiú, yù, mien-fún, ma̍k-é, ngiù, yòng, mâ, mâ-chhâ, nù-li, lâu ngìn-khiéu tén.

14Liá-têu sên-lî-ngìn tui kì kóng: Ngì só thâm-oi ke kok-chúng kó-chṳ yí-kîn lì-khôi ngì lé; yit-chhiet ke yùng-fà fu-kui ya mò-thet hi, mò khó-nèn chhìm to-chón-lòi lé!

15Mai liá-têu fo, chhai ke-chho sàng-tú fat thai-chhòi ke sên-lî-ngìn, yîn-vi chhin-kiâng kì só su ke thung-khú, chhiu yén-yén khî-tén. Kì-têu sông-sîm thai-kieu,

16kóng: Chhám lé! Liá-chho thai-sàng chhám lé! Kì yit-chhu̍t chok-tén mà-sâ, chṳ-set lâu thai-fùng-set ke sâm, kûi-sṳn koa-tén kîm-é, pó-sa̍k, lâu chṳn-chû.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SỤN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Hàn mò yit-tiám-chûng kiú, liá yit-chhiet ke chhòi-sán chhiu sṳt-thet lé! Só-yû ke sòn-chóng, lî-hak, sòn-yèn, lâu só-yû kho hói mèu-sên ke ngìn chhiòn-phu yén-yén khî-tén.

18Kì-têu khon-tó ke sêu kì ke fó-yên, chhiu hêm-kóng: “Nai-chho sàng nèn thùng liá-chho thai-sàng pí nè!”

19Kì-têu nâ nài-fún ve chhai chhṳ-kâ ke thèu-nà-táng, sông-sîm thai-kieu, kóng: “Chhám lé! Liá-chho thai-sàng chhám lé! Hói-mien só-yû ke sòn, kì-têu ke sòn-chú chhiòn-phu he kho kì fat-chhòi ke! Hàn mò yit-tiám-chûng kiú, kì chhiu fông-fi-thet lé!”

20Thiên â, oi fôn-hí hí-lòi! Yîn-vi kì fí-mėt lé! Chung sṳn-thù, kok-vi sṳ́-thù, lâu chung siên-tî â, oi fôn-hí hí-lòi! Yîn-vi Song-ti yí-kîn thoi ngì-têu sṳ̂n-yên, chit-fȧt kì lé!

21Chiap-tén, yû yit-ke chhin yû-lit ke thiên-sṳ́ khià-hí yit-chak chhiong thai mo-sȧk án thai ke sȧk-thèu, fit-lȯk hói-tú hi, kóng: Pâ-pí-lùn thai-sàng ya oi chhiong án-ngiòng chhûng-chhûng phiâng-thet, yún-yén m̀-voi chai yû-ngìn khon-tó kì lé!

22Chhai ngì sàng-tú, m̀-voi chai yû-ngìn thâng-tó yû khìm-sṳ̂ lâu ngȯk-sṳ̂ ke yîm-ngȯk, ya-he phùn thȧk-é lâu ho-thùng ke sâng. Kok-chúng sú-ngi ke sṳ̂-fu chai chhìm m̀-tó; mo-pán ke sâng chai thâng m̀-tó lé!

23Yù-tên ke fó m̀-voi chai pûn-ngìn tiám-chhȯk hí-lòi; ya m̀-voi chai yû-ngìn thâng-tó sîn-lòng lâu sîn-ngiòng ke sâng lé. Ngì ke sên-lî-ngìn yit-chhṳt he sṳ-kiên chui yû sṳ-lit ke ngìn; van-koet ya lûng-chúng pûn ngì ke sià-sȯt mì-fėt-hi.

24Chhai liá sàng-tú yû fat-hien chung siên-tî lâu sṳn-thù, pin só-yû chhai sṳ-kiên pûn-ngìn chhṳ̀-sí ke ngìn ke hiet.

Khí-sṳ-liuk 19

Thiên-táng Siung-chan ke Sâng

1Liá-têu sṳ-chhìn yî-heu, ngài thâng-tó yû thai sâng-yîm, chhiong-he thiên-táng yû yit thai-khiùn ngìn, hêm-kóng: Hâ-li-lu-yá, chan-mî Song-chú! Kiu-ên, yùng-yeu, khièn-nèn chhiòn-phu sȯk ngài-têu ke Song-ti!

2Kì ke sṳ́m-phan he chṳ̂n-sṳt yu kûng-ngi ke! Yîn-vi Kì sṳ́m-phan ke yung yìm-lon phai-fai sṳ-kie ke thai yìm-fu, hìn-fȧt kì sat-hoi Song-ti phȯk-ngìn ke chhui.

3Kì-têu thi-ngi-pái yu hêm-kóng: Hâ-li-lu-yá, chan-mî Song-chú! Sêu ke-chho thai-sàng ke fó-yên yit-chhṳt chhung-tén sông, yún-yén mò thìn!

4Ngi-sṳ̀p-si-ke chóng-ló lâu si-ke sâng-vȯt chhiu phȯk hâ-hi kin-pai ke chhô chhai pó-chho-song ke Song-ti, kóng:

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Â-mén! Hâ-li-lu-yá!

Kâu-yòng ke Yèn-sit̀

5Chiap-tén, yû sâng-yîm tui pó-chho fat-chhut, kóng: Só-yû Song-ti ke phu̍k-ngìn, fàm he kin-vi Kì ke, mò-lun chûn-kui ya-he pî-mì ke, lûng-chúng oi chan-mî ngài-têu ke Song-ti!

6Ngài yu thâng-tó chhiong yû yit thai-khiùn ngìn ke sâng, chhiong-he thai-súi lâu hióng-lùi-kûng ke thai-sâng, kóng: Hâ-li-lu-yá, chan-mî Song-chú! Yîn-vi ngài-têu ke Chú — chhiòn-nèn ke Song-ti cho vòng lé!

7Ngài-têu oi fôn-hí khoai-lo̍k, chiông yùng-kông kûi-pûn Kì! Yîn-vi Kâu-yòng kiet-fûn ke sṳ̀-kiên to lé; kì ke sîn-ngiòng chún-phi hó-se lé.

8Song-ti yí-kîn su sîn-ngiòng hâu-kông phak-chhiang ke mà-sâ ke sâm. (Mà-sâ ke sâm chhiu-he thoi-péu chung sṳn-thù só hàng ke ngi.)

9Yèn-heu, thiên-sṳ́ tui ngài kóng: “Ngì oi siá hâ-lòi: Su yêu-chhiáng chhâm-kâ Kâu-yòng fûn-yîn yèn-sit̀ ke ngìn yû fuk-hi lé!” Kì yu tui ngài kóng: “Liá-têu he Song-ti chṳ̂n-sṳ̍t ke fa.”

10Ngài phu̍k chhai kì kiok-chhièn, oi pai kì, chúng-he kì tui ngài kóng: “Chhiên-van cho-m̀-tet! Ngài lâu ngì, pin ngì ke chung hiûng-thi chí-moi, chhiu-he só-yû chhṳ̀-sú Yâ-sû só khí-sṳ ke chṳ̂n-lî ke, chhiòn-phu khiung-yong he phu̍k-ngìn. Ngì yin-tông kin-pai Song-ti!” Yîn-vi, Yâ-sû só khí-sṳ ke chṳ̂n-lî chhiu-he yi-ngièn ke chîn-ngi.

Phak-mâ Khì-sṳ

11Heu-lòi, ngài khon-tó thiên khôi lé. Yû yit-phit phak-mâ, ke khì-mâ ke chhṳ̂n-cho “Sṳ̀n-sin” lâu “Chṳ̂n-sṳ̍t”; kì phìn kûng-ngi lòi sṳ́m-phan lâu kâu-chan.

12Kì ke muk-chû chhiong fó-yam, thèu-nà tai-tén chhin-tô miên-liù. Kì sṳ̂n-song siá-tén yit-ke miàng, chhù-liáu kì chhṳ-kâ, mò-ngìn tî he má-ke yi-sṳ.

13Kì só chok ke chhòng-phàu kûi-liâng ngiam-tó hiet. Kì ke miàng chhṳ̂n-cho “Song-ti ke Tho”.

14Thiên-táng ke kiûn-chhui thèn-tén kì; kì-têu khì-tén phak-mâ, chok-tén phak-chhiang ke mà-sâ ke sâm.

15Yû yit-kî tông li ke kiam tui kì ke choi phùn chhut-lòi; kì oi yung liá-kî kiam lòi tá-yàng liet̀-koet. Kì oi yung thiet-chhóng chhṳ-lî kì-têu; kì ya oi chhai chhiòn-nèn ke Song-ti thai nu-hi ke cha-chiú-chhṳ̀ tî-poi cha-chhut chiú lòi.

16Kì ke chhòng-phàu lâu kiok-pí táng-kô siá-tén yit-ke miàng-ho, chhiu-he: “Van-vòng ke Vòng, van-chú ke Chú.”

© 2012 The Bible Society in Taiwan.

臺灣聖經公會版權所有

17Ngài yu khon-tó yû yit-ke thiên-sṳ́ khî chhai ngit-thèu tûng-ông. Kì thai-sâng tui khûng-chûng só-yû ke fî-niâu hêm-kóng: “Lòi â, siông-khiung lòi chhâm-kâ Song-ti ke thai yèn-sit!

18Lòi sṳ̀t kiûn-vòng, chiông-kiûn, lâu sṳ-pîn ke ngiuk; lòi sṳ̀t mâ lâu khì-sṳ ke ngiuk; lòi sṳ̀t nù-li, chhṳ-yù-ngìn, chûn-kui ke, pî-mì ke, kok-chúng ngìn ke ngiuk!”

19Ngài yu khon-tó ke-chak ok-chhu lâu thi-song ke liet-vòng, pin kì-têu ke kiûn-chhui chhi-sip khiung-ha, lòi thùng ke phák-mâ khì-sṳ lâu kì ke kiûn-chhui siông-chhṳ̀.

20Ke-chak ok-chhu pûn thiên-kiûn chok-hi; sṳt chhai kì mien-chhièn hàng khì-sṳ ke ká siên-tî ya khiung-ha pûn thiên-kiûn chok-hi. (Liá-ke ká siên-tî sṳt thûng-ko khì-sṳ mì-fet ke-têu yû ke-chak ok-chhu ke yin-ki lâu pai chhu-siong ke ngìn.) Ke-chak ok-chhu lâu ká siên-tî pûn ke phák-mâ khì-sṳ sâng-sâng fit-lok ke sêu-tén liù-vòng ke fó-fù tî-poi.

21Kì-têu ke kiûn-chhui chhiòn-phu pûn ke phák-mâ khì-sṳ khiéu-chûng phùn-chhut ke kiam chhṳ̀-sí; só-yû ke tiâu-é chhiòn-phu pî-lòi sṳ̀t kì-têu ke ngiuk, sṳ̀t-to páu-pit-pit.

Khí-sṳ-liuk 20

Yit-chhiên Ngièn

1Yèn-heu, ngài khon-tó yû yit-ke thiên-sṳ́ tui thiên-táng hâ-lòi, sú nâ-tén mò-tái-hâng ke só-sṳ̀ lâu yit-thiàu thai lien-é.

2Kì chiông ke-thiàu ok-liùng, chhiu-he ke-mî ló-sà, miàng ôn-to Mô-kúi ya-he Sat-tan ke, chok-hí-lòi, chiông kì khún-póng yit-chhiên ngièn.

3Thiên-sṳ́ chiông kì fit-lok mò-tái-hâng, koân hí-lòi, chém-tén fûng-yin, m̀ pûn kì chai hi mì-fet liet-koet, chhṳ̀t-to liá yit-chhiên ngièn mân. Khì-han ko-thet, kì yit-thin voi chhiam-sṳ̀ tet-tó théu-piong.

4Ngài yu khon-tó yit-têu pó-chho; ke-têu chhô chhai táng-kô ke ngìn chhiòn-phu tet-tó sṳ́m-phan ke khièn-piang. Ngài ya khon-tó ke-têu yîn-vi siên-yòng Yâ-sû só khí-sṳ ke chṳ̂n-lî, yu vi-tó Song-ti ke chṳ̂n-tho pûn-ngìn chám-thèu ke ngìn ke lìn-fùn. Kì-têu m̀-sṳt pai ke-chak ok-chhu ya-he kì ke siong, ngiak-thèu ya-he sú-kut ya mò ke-chak ok-chhu ke miàng-ho. Kì-têu chhiòn-phu fuk-fat lé, thùng Kî-tuk khiung-ha cho vòng yit-chhiên ngièn.

5(Khì-thâ ke sí-ngìn oi tén liá yit-chhiên ngièn mân chang fuk-fat.) Liá he thèu-yit-pái ke fuk-fat.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

6Yû-fun chhai thèu-yit-pái fu̍k-fa̍t ke he sṳn-kiet yû fuk-hi ke ngìn. Thi-ngi-pái ke sí mò khièn hot-chṳ kì-têu; fán-chón kì-têu oi cho Song-ti lâu Kî-tuk ke chi-sṳ̂, oi thùng Kî-tuk khiung-ha cho vòng yit-chhiên ngièn.

Tá-yàng Sat-tan

7Liá yit-chhiên ngièn yî-heu, Sat-tan voi tui kâm-lò tet-tó théu-piong,

8voi hi mì-fe̍t thi-song si-fông ke lie̍t-koet, chhiu-he Kô-kiet lâu Mâ-kok. Sat-tan voi chiông kì-têu chhi-si̍p hí-lòi, chhut-hi siông-chhṳ̀; kì-têu ke su-muk chhiong hói-sùn ke sâ-é án tô.

9Kì-têu phiên-mân chhiòn-thi, vì-khun sṳn-thù ke yàng-fòng — Song-ti só-siak ke sàng. Chúng-he yû fó tui thiên-táng kong hâ-lòi, sêu-me̍t kì-têu.

10Ke mì-fe̍t kì-têu ke Mô-kúi pûn thiên-sṳ́ fit-lo̍k liù-vòng fó-fù tî-poi; ke-chak ok-chhu lâu ká siên-tî chó chhiu chhai ke-vi. Chhai ke-vi, kì-têu voi ngit-ya su-khú, chhṳ̍t-to yún-yún yén-yén.

Chui-heu ke Sṳ́m-phan

11Chiap-tén, ngài khon-tó yit-chông pha̍k-set ke thai pó-chho lâu ke chhô chhai pó-chho-song ke. Thiên lâu thi lûng-chúng tui Kì ke mien-chhièn thò-chéu, mò chiûng mò chiak.

12Ngài yu khon-tó ke-têu sí-thet ke ngìn, mò-lun chûn-kui ya-he pî-mì ke, chhiòn-phu khî chhai pó-chho chhièn. Ke-têu sû-kién yí-kîn tá khôi-lòi lé; nang-ngoi yû yit-pún sâng-miang-chhak ya tá khôi-lòi. Sí-thet ke ngìn chhiòn-phu he cheu kì-têu ke hàng-vì, kîn-kí liá-têu sû-kién só ki-chai ke, chiap-su sṳ́m-phan.

13Yèn-heu, hói chhiu chiông khì-chûng ke sí-ngìn kâu chhut-lòi; sí lâu yîm-kiên ya chiông khì-chûng só koân ke sí-ngìn kâu chhut-lòi. Liá-têu ngìn chhiòn-phu cheu kì-têu ke hàng-vì chiap-su sṳ́m-phan.

14Sí lâu yîm-kiên ya pûn ke chhô chhai pó-chho-song ke fit-lo̍k fó-fù tî-poi. (Liá fó-fù chhiu-he thi-ngi-pái ke sí.)

15Má-ngìn ke miàng mò ki chhai sâng-miang-chhak, kì chhiu pûn ke chhô chhai pó-chho-song ke fit-lo̍k fó-fù tî-poi.

Khí-sṳ-liu̍k 21

Sîn Thiên Sîn Thi

1Chiap-tén, ngài khon-tó yit-ke sîn thiên sîn thi; yîn-vi siên-chhièn ke thiên lâu thi yí-kîn ko-hi, hói ya mò-thet lé.

2Ngài yu khon-tó Sṳn-sàng, chhiu-he sîn ke Yâ-lu-sat-lâng, tui thiên-táng Song-ti ke-vi kong hâ-lòi, chhiong sîn-ngiòng tá-pan hó-se lòi ngiàng-chiap kì ke ló-kûng.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Ngài thâng-tó yû thai-sâng tui pó-chho chhut-lòi, kóng: Song-ti ke kâ chhai ngìn-kiên lô! Kì oi thùng ngìn-lui khiung-ha hėt, kì-têu oi cho Kì ke chṳ-mìn. Song-ti oi chhîn-chhṳ lâu kì-têu thùng-chhai, Kì oi cho kì-têu ke Song-ti.

4Kì oi chhůt-thet kì-têu só-yû ke muk-chṳp;

m̀-voi chai yû sí, ya m̀-voi chai yû sông-sîm, thai-kieu, lâu thung-khú, yîn-vi siên-chhièn ke sṳ chhiòn-phu ko-thet lé.

5Liá-sṳ, chhô chhai pó-chho-song ke kóng: “Khon â, Ngài von-sîn van-vůt!” Kì yu kóng: “Siá hâ-lòi, yîn-vi liá-têu fa he chṳn-sṳt khó-kho ke.”

6Kì yu tui ngài kóng: “Vàn-sṳn lé! Ngài he Â-ngì-fap lâu Â-mí-kâ, he khôi-sṳ lâu kiet-suk. Ngài oi chiông sâng-miang ke chhièn-súi phák-phák su pûn choi-châu ke ngìn lîm.

7Tet-sṳn ke ngìn chhiu cho-tet sṳn-chiap liá-têu fuk-hi: Ngài oi cho kì ke Song-ti, kì oi cho Ngài ke lai-é.

8Chúng-he ke-têu kiâng sí, m̀-sin, fú-phai, chhṳ-ngìn, yìm-lon, hàng sià-sůt, pai ngiéu-siong, lâu kóng fâ-liâu ke ngìn, yû ke sêu-tén liù-vòng ke fó-fù tén-tén kì-têu; liá chhiu-he thi-ngi-pái ke sí.”

Sîn Yâ-lu-sat-lâng

9Ke nâ-tén chhit-chak vón, chông-mân poi-mî chhit-chúng châi-nan ke chhit-ke thiên-sṳ, tông-chûng yû yit-ke lòi tui ngài kóng: “Ngì lòi, ngài oi tai ngì hi khon sîn-ngiòng, chhiu-he Kâu-yòng ke pû-ngiòng.”

10Sṳn-Lìn kám-thung ngài; thiên-sṳ chhiu tai ngài to kô-sân-táng hi, pûn ngài khon-tó tui thiên-táng Song-ti ke-vi kong hâ-lòi ke Sṳn-sàng Yâ-lu-sat-lâng.

11Ke-chho sàng chhûng-mân Song-ti ke yùng-kông, chhiong pit-ngiůk lâu pó-sák án-ngiòng hâu-kông, chhiong súi-chîn án mìn-liong.

12Sàng-chhiòng chhin kô-thai, yû sṳp-ngi-san mùn, yû sṳp-ngi-ke thiên-sṳ chóng-tén; mùn ke táng-kô siá-tén Yî-set-liėt sṳp-ngi kî-chhůk ke miàng.

13Tûng-phién yû sâm-san mùn, pet-phién yû sâm-san mùn, nàm-phién yû sâm-san mùn, sî-phién yû sâm-san mùn.

14Sàng-chhiòng yû sṳp-ngi-chho thi-kî, thi-kî siá-tén Kâu-yòng sṳp-ngi sṳ-thù ke miàng.

15Ke tui ngài kóng-fa ke thiên-sṳ nâ yit-chiet kîm-é cho ke chhak hi liòng ke-chho sàng, sàng-mùn, lâu sàng-chhiòng.

16Sàng he si-fông ke, chhòng lâu fat khiung-yong; thiên-sṳ yung chhak liòng ke-chho sàng: Chhòng, fat, kô chhiòn-phu khiung-yong, yû yit-van lióng-chhiên lî.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

17Thiên-sṳ́ yu liòng sàng-chhiòng, cheu ngìn ke chhak-chhun lòi kóng, yû yit-pak si-sṳ́p-si chhak phûn.

18Sàng-chhiòng he yung pit-ngiu̍k hí ke, sàng pún-sṳ̂n he yung sùn-kîm cho ke, chhiong chhiang-li ke pô-lì án kông.

19Sàng-chhiòng ke thi-kî yung kok-chúng ke pó-sa̍k lòi chông-sṳt: Thi-yit-chho thi-kî he pit-ngiu̍k, thi-ngi-chho he làm-pó-sa̍k, thi-sâm-chho he liu̍k-mâ-nó, thi-si-chho he liu̍k-pó-sa̍k,

20thi-ńg-chho he fùng-mâ-nó, thi-liuk-chho he fùng-pó-sa̍k, thi-chhit-chho he vòng-piak-ngiu̍k, thi-pat-chho he súi-chhông-ngiu̍k, thi-kiú-chho he fùng-piak-ngiu̍k, thi-sṳ́p-chho he fi-chhui, thi-sṳ́p-yit-chho he chṳ́-ngiu̍k, thi-sṳ́p-ngi-chho he chṳ́-chîn.

21Sṳ́p-ngi-san mùn he sṳ́p-ngi-lia̍p chṳ̂n-chû, tak-san mùn he yung yit-lia̍p chṳ̂n-chû cho ke. Sàng-nui ke kiê-lu he sùn-kîm ke, chhiong-he kông-kông ke pô-lì.

22Ngài mò khon-tó sàng-nui yû sṳn-thien, yîn-vi chhiòn-nèn ke Chú Song-ti lâu Kâu-yòng chhiu-he liá-chho sàng ke sṳn-thien.

23Liá-chho sàng m̀-sṳ́ kho ngit-thèu ya-he ngie̍t-kông ke cheu-mìn; yîn-vi yû Song-ti ke yùng-kông cheu-tén, yu yû Kâu-yòng cho liá-sàng ke tên.

24Van-koet chhiòn-phu oi thûng-ko liá kông lòi hàng; thi-song ke vòng oi chiông kì-têu ke yùng-fà tai-ngi̍p liá-chho sàng.

25Sàng-mùn kûi-ngit khôi-khôi, yún-yén m̀-sṳ́ koân, yîn-vi chhai ke-vi mò am-pû-thèu.

26Van-koet voi chiông kì-têu ke yùng-kông lâu chûn-kui tai-ngi̍p liá-chho sàng.

27Chúng-he, yit-chhiet mò chhiang-li ke, hàng-vì khó-vu ya-he kóng fâ-liâu ke, chhiòn-phu cho-m̀-tet ngi̍p-hi; chṳ́-yû ke-têu miàng siá chhai Kâu-yòng ke sâng-miang-chhak tî-poi ke, chang cho-tet ngi̍p-hi.

Khí-sṳ-liu̍k 22

1Thiên-sṳ́ yu pûn ngài khon sâng-miang-súi ke hò-pa, chhiong súi-chîn án mìn-liong, tui Song-ti lâu Kâu-yòng ke pó-chho liù chhut-lòi,

2thûng-ko sàng tûng-ông ke kiê-lu. Hò-pa lióng-phién yû sâng-miang-su, tak-ngièn kiet kó-chṳ́ sṳ́p-ngi-pái, tak-chak ngie̍t yit-pái; su-ya̍p he vi-tó yî-chhṳ van-mìn.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yit-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

3Sàng-nui m̀-voi chai yû Song-ti só chu-chú ke sṳ-chhìn. Song-ti lâu Kâu-yòng ke pó-chho oi chhai liá-chho sàng tî-poi; Kì ke phu̍k-ngìn chhiòn-phu oi kin-pai Kì.

4Kì-têu voi kien-tó Song-ti ke mien, Kì ke miàng oi siá chhai kì-têu ke ngiak-thèu.

5Chhai ke-vi m̀-voi chai yû am-pû-thèu; kì-têu mò sî-yeu tên ya-he ngit-thèu ke kông, yîn-vi Chú Song-ti voi cheu-mìn kì-têu. Kì-têu oi cho vòng, chhu̍t-to yún-yún yén-yén.

Yâ-sû ke Kong-lìm

6Thiên-sṳ́ yu tui ngài kóng: “Liá-têu fa he chṳn-su̍t khó-kho ke. Chú, chhiu-he pûn chung siên-tî tet-tó lìn-kám ke Song-ti, yí-kîn chhâi-phai Kì ke sṳ́-chá, chiông chit-sṳ chhiu oi fat-sên ke sṳ-chhìn chṳ́-sṳ Kì ke chung phu̍k-ngìn.”

7Yâ-sû kóng: “Khon â, ngài chhin-kiak chhiu voi to lé! Chûn-sú liá-pún sû tî-poi só yi-ngièn ke yû fuk-hi lé!”

8Ngài — Yok-hon thâng-tó yu khon-tó liá yit-chhiet sṳ-chhìn. Ngài thâng-tó yu khon-tó yî-heu, chhiu phu̍k chhai chṳ́-sṳ ngài liá-têu sṳ-chhìn ke thiên-sṳ́ kiok-chhièn oi pai kì.

9Chúng-he kì tui ngài kóng: “Chhiên-van cho-m̀-tet! Ngài lâu ngì, ngì ke-têu cho siên-tî ke hiûng-thi, pin só-yû chûn-hàng liá-pún sû ke fa ke, chhiòn-phu khiung-yong he phu̍k-ngìn. Ngì yin-tông kin-pai Song-ti!”

10Kì yu tui ngài kóng: “Mo̍k chiông liá-pún sû tî-poi só yi-ngièn ke fa fûng hí-lòi, yîn-vi liá yit-chhiet sṳ-chhìn su̍t-hien ke sṳ-kî voi to lé.

11Chok-ok ke yù-chhai kì ki-siu̍k chok-ok; ô-chô ke yù-chhai kì ô-chô. Hàng-san ke yù-chhai kì ki-siu̍k hàng-san; sṳn-kiet ke yù-chhai kì sṳn-kiet.”

12Yâ-sû kóng: “Khon â, ngài chhin-kiak chhiu voi to lé! Sóng-fa̍t chhai ngài, ngài oi cheu tak-sà ke hàng-vì po-yin kì.

13Ngài he Â-ngì-fap lâu Â-mí-kâ, he chui-siên lâu chui-heu ke, he khôi-sṳ́ lâu kiet-suk.”

14Sé-chhiang chhṳ-kâ sâm-fu ke ngìn su̍t-chhai yû fuk-hi; kì-têu voi yû khièn to sâng-miang-su ke-vi, yu cho-tet tui mùn ngi̍p sàng.

15Chúng-he ke-têu chhuk-sâng, hàng sià-su̍t ke, yìm-lon ke, chhṳ̀-ngìn ke, pai ngiéu-siong ke, pin yit-chhiet fôn-hí hàng hî-ká ke ngìn, chhiòn-phu oi liù chhai sàng-ngoi.

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

16“Ngài — Yâ-sû chhâi-khién ngài ke thiên-sṳ́, hi kok kau-fi tui ngì-têu chṳn-mìn liá-têu sṳ. Ngài he Thai-ví kâ-chhu̍k ke heu-thoi; ngài he kông-mìn ke thiên-kông-sên.”

17Sṳn-Lìn lâu sîn-ngiòng tui Yâ-sû kóng: “Lòi!” Só-yû thâng-tó ke ngìn ya yin-kôi kóng: “Lòi!” Lòi â, choi-châu ke ngìn chhiòn-phu oi lòi; sióng-oi ke ngìn chhiòn-phu cho-tet pha̍k-pha̍k tet-tó sâng-miang ke súi.

Kiet-lun

18Ngài — Yok-hon ngiàm-ngiàm kín-ko mî-yit-ke thâng-tó liá-pún sû só yi-ngièn ke ngìn: Na yû-ngìn chhai liá-têu fa yî-ngoi yu kâ-thiâm má-ke, Song-ti voi chiông liá-pún sû tî-poi só siá ke châi-nan kâ pûn kì;

19na yû-ngìn tui liá-pún sû tî-poi ke yi-ngièn chhù-thet yit-tiám, Song-ti voi chiông kì chhù-miàng, pûn kì mò chṳ́-kiet hó hióng-su liá-pún sû só ki-chai ke sâng-miang-su lâu Sṳn-sàng ke fuk-hi.

20Vi liá yit-chhiet cho kien-chṳn ke, kì kóng: “Chho̍k! Ngài chhiu voi to lé!”

Â-mén! Chú Yâ-sû â, chhiáng ngì lòi!

21Ngien Chú Yâ-sû ke ên-tién lâu mî-yit-ke ngìn thùng-chhai. Â-mén!

© 2012 The Bible Society in Taiwan.
HAK-NGÎ SṲN-KÎN – Hien-thoi Thòi-vân Hak-ngî Yi̍t-pún – Sîn-Khiu Yok Chhiòn Sû (Lò-mâ-sṳ pán);
臺灣聖經公會版權所有

Esclarecimento

Trata-se de iniciativa particular, com os seguintes objetivos: (i) colaborar para divulgação dos diversos textos bíblicos disponíveis, e, (ii) facilitar o acesso a esses textos, inclusive por meio de download.

Todo esforço em tornar a Palavra de Deus acessível a todos, em quaisquer localidades e falantes das mais diversas línguas, precisa ser um objetivo de todos os que são guiados pelo Espírito Santo. Ele inspirou o profeta Jeremias a dizer "não ensinará jamais cada um ao seu próximo, nem cada um ao seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR, porque todos me conhecerão, desde o menor até ao maior deles, diz o SENHOR" (Jer. 31:34).

Jesus, também, falou assim: "e será pregado este evangelho do reino por todo o mundo, para testemunho a todas as nações" (Mat. 24:14).

Muitas organizações foram constituídas com o propósito de fazer a Bíblia disponível nas diversas línguas. Não é uma tarefa simples. Anos de trabalho, dedicação e entrega são necessários para esta tão extraordinária missão.

O texto deste trabalho está disponível na internet, em páginas eletrônicas de organizações que produzem ou divulgam bíblias, sem acréscimos de notas ou comentários. Assim, reconhecendo e respeitando os direitos que possuem sobre seus trabalhos, incumbe a todos os que amam a Palavra de Deus, o esforço em contribuir para amplificar sua divulgação.

Se possível, faça download do texto, para que sejamos, também, guardiões da Bíblia, e, com isso, preservando-a para as futuras gerações.

Divulga a Palavra de Deus, ela mostra o Caminho e permite a todos, que se conheça Sua vontade, em todos os lugares e épocas.

Marcel da Glória Pereira

2021, Vitória/ES - Brasil

Capa: Pôr do sol nas montanhas. Trata-se de imagem disponibilizada na internet, dentre as que não informam haver restrição ao uso.